

TECHNISCHES WÖRTERBUCH

2. TEIL

KROATOSERBISCH – DEUTSCH

Dipl.-Ing.
Vlatko Dabac

Verlag »TEHNIČKA KNJIGA«
Zagreb

TEHNIČKI RJEČNIK

2. DIO

HRVATSKOSRPSKO – NJEMAČKI

Vlatko Dabac
dipl. ing.

TEHNIČKA KNJIGA
Zagreb

PREDGOVOR

Razvoj znanosti i tehnike donosi stalno, i sve brže, nove spoznaje i metode, nova tehnička rješenja i uređaje. Za te nove pojmove nema ni u narodnom ni u književnom jeziku adekvatnog nazivlja. Nastavnici koji živom riječi iznose studentima nova znanstvena i tehnička dostignuća, naučni i stručni radnici koji o njima pišu moraju pronaći i izmisliti nazive za nove pojmove. Tako stvoreni nazivi ostaju ili se zaboravljaju, međusobno se usklađuju, a neki od njih ulaze u znanstvenu i stručnu terminologiju koju svi prihvaćaju.

Prije gotovo dvadeset godina elektrotehnički zavodi Tehničkog fakulteta pokrenuli su izdavanje *Elektrotehničkog rječnika* (autor Vlatko Dabac, »Školska knjiga«, Zagreb 1952), u kojem je bila zabilježena i obrađena elektrotehnička terminologija za područje jake struje, a za tadašnje stanje tehnike. Nagli razvoj elektrotehnike, pogotovo elektronike, telekomunikacija i automatizacije, s vremenom je spomenuti rječnik učinio manjkavim pored ostalog i zbog toga jer pokriva samo manji dio moderne elektrotehnike. Radi toga je Elektrotehnički fakultet Sveučilišta u Zagrebu krajem 1963. pokrenuo akciju za noveliranje i proširenje rječnika na osnovi nazivlja koje se upotrebljava u tehničkoj literaturi i na fakultetima Sveučilišta u Zagrebu. U taj su se rad najprije uključili gotovo svi stalni i honorarni nastavnici Elektrotehničkog fakulteta, te dio nastavnika Elektrotehničkog fakulteta u Splitu. Pozivu na suradnju odazvali su se i brojni nastavnici drugih, pogotovo tehničkih fakulteta u Zagrebu, te veći broj znanstvenih radnika i stručnjaka izvan Sveučilišta. Ogromna leksička građa koja je bila tako prikupljena omogućila je izdavanje *Tehničkog rječnika* umjesto novog izdanja *Elektrotehničkog rječnika*. Elektrotehnički fakultet bio je samo inicijator i inicijalni organizator, dok je V. Dabac preuzeo koordinaciju rada, izbor i usklađivanje nazivlja, konzultacije s nizom suradnika, te sav ostali veliki posao u vezi s pripremom rječnika takvog opsega. Bez njegova napornog rada i smisla za organizaciju, bez njegove ljubavi za jezik i upornosti *Tehnički rječnik* bi ostao samo neispunjena želja.

Nakladnik »Tehnička knjiga« u Zagrebu preuzeo je s puno razumijevanja financiranje i izdavanje njemačko-hrvatskosrpskog i hrvatskosrpsko-njemačkog prijevodnog rječnika izrađena na osnovi prikupljene i sređene građe. Treba poželjeti da izdavač nastavi ovu vrstu djelatnosti izdavanjem daljnjih terminoloških djela na raznim svjetskim jezicima.

Nije svrha ovakva rječnika da propiše naučnu i stručnu terminologiju, već da je zabilježi onakvu kakva se danas upotrebljava. Velik dio nazivlja već je stekao pravo građanstva, dio će ga vjerojatno tek steći, dok će jedan dio

biti zaboravljen, pa će biti zamijenjen boljim i ljepšim nazivljem. Ako ovaj rječnik samo potakne na razmišljanje, te ako samo i djelomično dovede do usklađivanja tehničke terminologije, njegova će svrha biti postignuta.

Zagreb, u travnju 1969.

Prof. dr ing. HRVOJE POŽAR
red. profesor Elektrotehničkog fakulteta,
dop. član Jugoslavenske akademije znanosti
i umjetnosti

PREDGOVOR AUTORA

Oduvijek se kod nas osjećala potreba za dobrim stručnim rječnicima, napose na području tehnike i prirodnih znanosti. O tom se godinama pisalo i govorilo, a malo učinilo, sve dok Elektrotehnički fakultet Sveučilišta u Zagrebu nije krajem 1963. prvi prešao planski na djelo potaknuvši velik broj stručnjaka da na osnovi njemačkog jezika skupe i predlože hrvatsko nazivlje svojih užih domena rada. Tako pripremljenu građu, koja obuhvaća matematiku, fiziku i kemiju, čitavu elektrotehniku, dio tehnike vodâ i još neke druge grane tehnike i privrede, primio sam od fakulteta s pozivom da je kao glavni urednik i autor kritički sredim, dopunim, po mogućnosti uskladim i priredim za tisak.

Da se taj posao obavi, trebalo je oko pet godina do predaje prvog dijela u tisak. Time se ispunila moja davna želja da sudjelujem u izradi opsežnog terminološkog djela kojega sam nedostatak osjećao čitavo vrijeme svoga aktivnog rada kao inženjer u privredi. Ta bi želja, međutim, ostala neispunjena da nije bilo inicijative grupe sveučilišnih profesora na čelu s prof. Požarom, volje i entuzijazma širokog kruga ljudi koji su dali osnovnu građu ili su pomogli svojim savjetom, i suradnika koji su radili na pripremi rukopisa, rukovodili štampanjem i obavili zamoran rad čitanja korektura. Konkretno, »Tehnička knjiga« u Zagrebu, kao izdavač, omogućila je da se to djelo u obliku njemačko-hrvatskosrpskog i hrvatskosrpsko-njemačkog prijevodnog rječnika učini pristupačnim širokom krugu interesenata i tako uloženi trud privede svojoj praktičnoj svrsi. Uz ulaganje znatnih financijskih sredstava izdavač je tim pothvatom izvršio i kulturni zadatak popunivši djelomično prazninu terminološkog područja naše tehničke literature. Tiskara se također trudila da slog bude pregledan a grafička oprema knjige što bolja i solidnija.

Kad sam prihvatio taj posao, znao sam da se unatoč velikom broju specijaliziranih suradnika i uloženom trudu ne mogu potpuno izbjeći opravdani prigovori i da neće u svemu biti zadovoljeni svi oni koji se zanimaju za — često vrlo osjetljiva — pitanja jezika. Ja sam se držao postavljenog zadatka nastojeći pri tom da se ne mijenjaju uvriježeni nazivi, a između nekoliko sinonima po pravilu sam uzimao nazive koje je predlagala većina. Sigurno je da bi se skupljeno gradivo u nekom duljem razdoblju moglo bolje obraditi i usavršiti, no uloženi trud i utrošeno vrijeme jedva bi bili u razmjeru s poboljšanjem kvalitete.

Zahvaljujući svima koji su bilo kako sudjelovali u izradi ovoga djela i radili kod njegova izdavanja, priključujem se stanovištu prof. Požara da se termi-

nologija ne može propisivati i želim da rječnik *kao cjelina* bude dobrovoljno prihvaćen od sredine u kojoj je nastao kao osnova i podstrek za daljnji intenzivniji rad na ovom do sada dosta zanemarenom području stručne literature.

Zagreb, mjeseca travnja 1969.

Vlatko Dabac

P. S. DRUGOM DIJELU TEHNIČKOG RJEČNIKA

Izlaskom 2. dijela Tehničkog rječnika završen je šestogodišnji rad, praćen teškoćama i dilemama koje se zbog pomanjkanja hrvatskosrpskih lingvističkih priručnika, tih neophodnih pomagala pri sastavljanju pisanih djela, neminovno javljaju i znatno usporavaju tempo rada.

Zahvaljujući zalaganju brojnih suradnika, teškoće su svladane, a rezultati rada i spremnost nakladnika da sređeno gradivo izda i u hrvatskosrpsko-njemačkoj verziji, zajednički su prilog svih učesnika unapređenju hrvatske tehničke literature.

Zagreb, u veljači 1970.

Vlatko Dabac

UVODNE NAPOMENE

1. Suradnici. Vijeće Elektrotehničkog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu zaključilo je dne 9. 3. 1963. na svojoj 83. sjednici da se izda veliki njemačko-hrvatskosrpski i hrvatskosrpsko-njemački rječnik i preko posebnog redakciono-organizacionog odbora počelo u listopadu 1963. organiziranjem pripremih radova za utvrđivanje hrvatske terminologije svih područja elektrotehnike. U tu je svrhu građa bila podijeljena na uže specijalnosti i pojedini stručnjaci bili su pozvani na suradnju. Gotovo svi su se odazvali pozivu, a kad se pročulo da se radi na rječniku, javili su se i neki dobrovoljni suradnici za područja tehnike koja nisu bila predviđena u programu. Tako se proširio isprva zamišljeni opseg, pa je mjesto elektrotehničkog izrađen politehnički rječnik, koji u svom njemačko-hrvatskosrpskom dijelu sadrži nešto više od 70 000 rječnih mjesta. Sastav suradnika je slijedeći:

1. sveučilišno nastavno osoblje	44
2. honorarno sveučilišno nastavno osoblje	8
3. stručnjaci iz instituta i projektnih organizacija	22
4. stručnjaci iz privrede	13
5. ostali	5
ukupno	92

Oni su poimence navedeni u tablici »Suradnici«.

2. Izvori. Osnovno nazivlje za specijalne grane dali su pojedini stručnjaci, a pored toga preuzet je i najveći dio naziva iz *Elektrotehničkog rječnika* (1952). Ta je osnova znatno dopunjena nazivljem iz hrvatskih tekstova u stručnim tehničkim knjigama i skriptima fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, te u enciklopedijskim izdanjima Jugoslavenskog leksikografskog zavoda u Zagrebu (naročito u *Pomorskoj*, *Medicinskoj* i *Tehničkoj enciklopediji*), da spomenem samo najvažnije. Njemačka terminologija uzimana je iz odgovarajućih knjiga, obrađen je velik dio propisa VDE, gotovo čitav *Međunarodni elektrotehnički rječnik*, izdanja s nazivljem i definicijama pojmova iz energetike (*Begriffsbestimmungen in der Energiewirtschaft*, Band 1 u. 2), opći i specijalni tehnički priručnici, stručni časopisi, standardi, razna kućna izdanja i prospekti velikih njemačkih poduzeća AEG i Siemens i drugo. Već sređena i abecedno složena terminologija samo je malim dijelom (oko 3%) dopunjena listanjem stranih rječnika.

Obrađena uža područja popisana su u tablici »Pregled obrađene građe«. Brojke u uglastim zagrada, npr. [10], označuju redni broj suradnika iz tablice »Suradnici«. To međutim ne znači da je dotični suradnik dao sve nazive za navedenu grupu ili da su svi njegovi nazivi ušli u predloženom obliku, jer se kod obrade sveukupne građe gledalo na dosljednost i cjelokupnost, pa je tako usklađivanjem i usporedbom moralo doći do promjena i probiranja.

3. Pomagala. Kod sređivanja i redakcije služio sam se mnogim stranim rječnicima, uglavnom radi kontrole izabranog hrvatskog izraza usporedbom s ruskim, francuskim, engleskim, a katkad i poljskim nazivima. Pored toga upotrebljavao sam slijedeća domaća izdanja:

G. Šamšalović, *Njemačko-hrvatski rječnik*, Zora, Zagreb 1960.

A. Hurm, *Hrvatskosrpsko-njemački rječnik*, Školska knjiga, Zagreb 1958.

S. Ristić i J. Kangrga, *Enciklopediski njemačko-srpskohrvatski rečnik*, Izdavačka knjižarnica Radomira D. Čuković, Beograd 1936.

R. F. Poljanec i S. M. Madatova-Poljanec, *Rusko-hrvatskosrpski rječnik*, Školska knjiga, Zagreb 1962.

F. Iveković i I. Broz, *Rječnik hrvatskoga jezika*, Štamparija Karla Albrechta, Zagreb 1901.

Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti u Zagrebu, 1882 — (još izlazi).

V. S. Karadžić, *Srpski rječnik* (1818), Prosveta, Beograd 1966.

Od novijih rječnika sa suvremenim književnim nazivljem najviše sam upotrebljavao *Hrvatskosrpsko-francuski rječnik* od M. Deanovića i R. Maixnera (Novinsko izdavačko poduzeće, Zagreb 1960) i *Hrvatsko-poljski rječnik* od J. Benešića (Nakladni zavod Hrvatske, Zagreb 1949).

Tekst je pisan prema *Pravopisu hrvatskosrpskoga književnog jezika* (Zagreb 1960) uz neznatna odstupanja koja su se pokazala potrebna (npr. upotreba crtice između dijelova polusloženica) te uz primjenu najnovijih filoloških radova S. Babića, Lj. Jonkea i drugih u časopisu *Jezik*, D. Brozovića u rubrici *Jezik današnji* u tjedniku *Telegram* (Zagreb, do kraja 1968) i S. Babića u raspravi *Sufiksna tvorba pridjeva* (Zagreb 1966). Njemački dio pisan je prema Duden, *Rechtschreibung* (16. izdanje 1961), Duden, *Hauptschwierigkeiten der deutschen Sprache* (1965), te prema rječniku *Fremdwörterbuch* (VEB Bibliographisches Institut Leipzig — 9. izdanje 1963).

Naglasci u oba jezika upotrijebljeni su samo tamo gdje je bilo potrebno radi smisla.

4. Tuđice. Nije se mogao izbjeći znatan broj tuđica uglavnom latinskog i grčkog porijekla koje su danas uobičajene u stručnom nazivlju i u razgovornom jeziku čitavog civiliziranog svijeta, uz nešto riječi anglosaskog porijekla koje su se pojavile u posljednje vrijeme u vezi s velikim uspjesima u razvoju nekih grana tehnike u SAD. Gdje god je bilo moguće, nastojao sam da se tuđice izbjegnu, naročito one anglosaskog porijekla, no to nije

uvijek uspjelo. Načelno se ne treba protiviti upotrebi tuđica ako za njih nema dobre zamjene, a često je to i uopće nemoguće. J. Benešić u predgovoru svom *Hrvatsko-poljskom rječniku* kaže o tom sljedeće: »Kad bismo htjeli ili pokušali sastaviti takav rječnik, u kojem ne bi bilo ni jedne tuđice, ni jedne riječi, koja nije u duhu čiste slavenske tvorbe, tada bi se pod slovom *A* našle samo tri riječi: *a*, *ali*, *ako*, a pod slovom *E* samo: *eno*, *evo*, *eto*, dok pod slovom *F* ne bi bilo ni jedne autohtone hrvatske riječi«. O tom će se čitaoci uvjeriti kad prolistaju hrvatskosrpsko-njemački dio rječnika.

5. Tekst rječnika. U njemačko-hrvatskosrpskom dijelu njemačke su riječi tiskane poludebelo, a hrvatskosrpske svijetlo. Rodovi imenica — u oba jezika *f*, *m* i *n* — i tekstovi na drugim jezicima (latinskom, engleskom i francuskom) tiskani su svijetlim kurzivom.

Ponovljene riječi u abecednom poretку označene su crtom radi boljeg pregleda. Kod imenica crta označuje riječ zajedno s oznakom roda, a kod riječi u zagradi zajedno sa zagradom.

Definicije uz riječi navedene su samo izuzetno.

Riječi i skraćenice u uglastim zagradama [] tumače izraz, odnosno upućuju na područje u kojem se taj izraz upotrebljava. Riječi u okruglim zagradama () dopunjuju nazive. One se u tekstovima mogu ispustiti gdje to smisao dopušta, odnosno upotrebljavati bez zagrada gdje je to potrebno radi veće jasnoće.

Uz njemačke nazive iz *Međunarodnog elektrotehničkog rječnika* stavljeni su brojevi grupe, npr. za naziv iz grupe »Električni strojevi i transformatori« brojka 10, iz grupe »Releji« brojka 16 itd. [v. str. XXX].

Međunarodno usvojene oznake, npr. za jedinicu ili za kemijske elemente, navedene su samo uz jedan jezik, bilo uz njemački bilo uz hrvatskosrpski. Zastarjeli termini odn. termini koji se ne preporučuju označeni su znakom †.

6. Napomene uz hrvatskosrpsko-njemački dio rječnika

1) Ovaj, 2. dio rječnika sadržava uglavnom nazive iz njegova 1. dijela, u jezično obrnutom smjeru, uz dodatak izvjesnog broja pojmova kojih tamo nema.

2) Rječnik ima oko 110 000 rječnih mjesta. Od toga je oko 80 000 osnovnih hrvatskih naziva, a na preostalim 30 000 mjesta ponavljaju se nazivi sastavljeni od imenica i pridjeva, ali u drugom poretку, s pridjevom na prvom mjestu i u abecednom redu.

3) Hrvatski nazivi otisnuti su poludebelo, a njemački svijetlo; za ostali tekst vrijedi ono što je za 1. dio već rečeno u točki 5.

4) Ponavljanje polusloženica, npr. **crno-bijeli**, označeno je u abecedi samo jednom crtom (—).

5) Nazivi sastavljeni od nekoliko riječi koje međusobno nisu odijeljene zarezi čitaju se odn. govore onim redom kojim su napisani, npr.

pretraga f vode

pretvaračka stanica f

maksimalni dopušteni periodični tjemeni napon m blokiranja

Sastavljeni nazivi u kojima su pojedine riječi međusobno odijeljene zarezima čitaju se po pravilu zdesna nalijevo, npr.

napon *m*, visoki = visoki napon *m*
 pretraga *f* vode, kemijska = kemijska pretraga *f* vode
 reakcija *f*, prostorna, postojana = postojana prostorna reakcija *f*
 napon *m* blokiranja, tjemeni, periodični, dopušteni, maksimalni = maksimalni dopušteni periodični tjemeni napon *m* blokiranja
 rasklopno postrojenje *n*, oklopljeno, željezom = željezom oklopljeno rasklopno postrojenje *n*,

ali

greda *f* s više oslonaca, kontinuirana greda *f* = greda *f* s više oslonaca = kontinuirana greda *f*
 pločica *f*, natpisna, pločica *f* podataka = natpisna pločica *f* = pločica *f* podataka
 sposobnost *f*, radna, tehnička, egzergija *f* = tehnička radna sposobnost *f* = egzergija *f*
 teći, silovito, šibati = silovito teći = šibati

U nekim se slučajevima ta pravila nisu mogla primijeniti, pa su, zbog mog nastojanja da imenica dođe na prvo mjesto, dakle u abecedni red, neki nazivi ispali manje pregledno. Tako npr. naziv

razljevni stroj *m* sirovog željeza

nije u abecednom redu napisan

stroj *m* sirovog željeza, razljevni

jer prve tri riječi izdvojeno nemaju smisla, pa je zbog toga radije napisano stroj *m*, razljevni, sirovog željeza

Evo još nekoliko primjera:

automat *m*, zaštitni, voda = zaštitni automat *m* voda
 uže *n*, ovjesno, za nadzemni kabel = ovjesno uže *n* za nadzemni kabel
 voda *f*, otpadna, pivovare = otpadna voda *f* pivovare

Riječi u hrvatskim nazivima 1. dijela rječnika napisane su onim redom kojim se čitaju odn. govore.

6) Hrvatski nazivi u oba dijela isti su uz, možda, sitne nedosljednosti, npr. kod glagola s umecima -áva- i -íva-. Kriteriji za tvorbu takvih glagola bili su navedeni u časopisu *Jezik** kad je rukopis 1. dijela rječnika već bio dovršen, pa su mi vjerojatno kod naknadnog ispravljanja izbjegla neka usklađivanja.

7) Njemački naglasci stavljeni su iza naglašenog sloga ili diftonga, npr. *ü'berlegen*, *überle'gen* itd.

8) Ogrjevnosti vrijednosti H_0 za plinove uzete su iz *Begriffsbestimmungen in der Energiewirtschaft*, Band 2, 1. Ausgabe 1958, Verlags- und Wirtschaftsgesellschaft der Elektrizitätswerke m.b.H. — VWEW — Frankfurt a. M.

* B. Finka, O tvorbi nesvršenih glagola s umecima -áva- i -íva- (*Jezik* XIV, br. 5, str. 141)

9) Stavljeno je samo nekoliko međunarodnih meteoroloških znakova jer ostalih nije bilo.

10) Nazivi i broježani iznosi jačine vjetra po Beaufortu navedeni su prema internom Naputku za određivanje jačine vjetra po Beaufortu republičkog Hidrometeorološkog zavoda u Zagrebu, odn. prema *Handwörterbuch der Meteorologie*, Verlag F. Knapp, Frankfurt a. M.

11) Kod redakcije ovoga dijela često sam, pored ostalih priručnika, upotreb-
ljavao knjigu Wahrig, *Deutsches Wörterbuch*, Bertelsmann Lexikon-
Verlag, Gütersloh 1968.

V. D.

VORWORT

Die Entwicklung der Wissenschaft und Technik bringt immer rascher neue Erkenntnisse und Methoden, neue technische Lösungen und Einrichtungen. Für diese Begriffe fehlen in der alltäglichen Umgangssprache wie auch in der Schriftsprache die entsprechenden Ausdrücke. Die Lehrer, die mit lebendigem Wort den Schülern und Studenten neue wissenschaftliche und technische Erkenntnisse vermitteln, Wissenschaftler und Fachleute, die darüber schreiben, sind gezwungen neue Ausdrücke für neue Begriffe zu prägen und erfinden. Diese Begriffsbezeichnungen bleiben im Sprachgut oder verschwinden, werden miteinander in Einklang gebracht, einige von ihnen werden in die wissenschaftliche oder fachliche Terminologie aufgenommen.

Vor etwa 20 Jahren haben die elektrotechnischen Institute der damaligen Technischen Fakultät die Ausgabe eines Fachwörterbuches der Elektrotechnik veranlaßt (Dabac, *Elektrotehnički rječnik*, Školska knjiga, Zagreb 1952). Dieses Wörterbuch umfasste und behandelte die elektrotechnische Terminologie auf dem Gebiet der Starkstromtechnik entsprechend dem damaligen Stand der Technik. Durch die rasche Entwicklung der Elektrotechnik, besonders der Elektronik, des Fernmeldewesens und der Regeltechnik wurde das Wörterbuch unvollständig, besonders, da es nur einen kleineren Bereich der Elektrotechnik behandelte. Deshalb gab die Fakultät für Elektrotechnik der Universität Zagreb Anfang 1963 die Anregung für eine neue und erweiterte Ausgabe dieses Wörterbuches auf Grund der Benennungen, die in der technischen Fachliteratur und in den Vorlesungen der technischen und naturwissenschaftlichen Fakultäten dieser Universität verwendet werden.

An dieser Arbeit beteiligten sich zuerst beinahe alle ständigen und nebenamtlichen Lehrkräfte der Fakultät für Elektrotechnik in Zagreb und einige Mitglieder des Lehrkörpers der Fakultät für Elektrotechnik in Split. Dem Ruf zur Mitarbeit folgten auch zahlreiche Lehrkräfte anderer, besonders technischer Fakultäten, sowie Wissenschaftler und Fachleute außerhalb der Universität. Der große Wortschatz, der auf diese Weise zusammengetragen werden konnte, ermöglichte die Ausgabe eines Technischen Wörterbuches, anstelle einer Neuausgabe des Elektrotechnischen Wörterbuches. Die Fakultät für Elektrotechnik war in diesem Fall nur der Impulsgeber und Organisator der ersten Arbeiten. V. Dabac hatte dann die ganze Arbeit der Koordinierung, der Auswahl und der Abgleichung der Begriffe auf sich genommen, sämtliche Beratungen mit der großen Anzahl der Mitarbeiter durchgeführt und alle anderen Aufgaben, die mit der Bearbeitung eines Wörterbuches dieses Umfangs verbunden sind, erledigt. Ohne seine aufrei-

bende, beharrliche Arbeit und seinen Sinn für Organisation, sowie ohne sein sprachliches Einfühlungsvermögen wäre das Technische Wörterbuch nur ein unerfüllter Wunsch geblieben.

Der Verlag »Tehnička knjiga« in Zagreb übernahm mit großem Verständnis die Finanzierung und Herausgabe des auf Grund dieses gesammelten Materials verfassten deutsch-kroatoserbischen und kroatoserbisch-deutschen Übersetzungswörterbuches. Es ist zu wünschen, daß der Herausgeber diese Tätigkeit mit der Ausgabe weiterer terminologischer Werke in verschiedenen Weltsprachen fortsetzt.

Dieses Wörterbuch hat nicht den Zweck, fachwissenschaftliche Ausdrücke vorzuschreiben, sondern jene Terminologie, die derzeit verwendet wird, festzuhalten. Ein großer Teil der Ausdrücke hat sich bereits eingebürgert, ein anderer Teil wird dieses Bürgerrecht erst erwerben. Ein anderer Teil dagegen wird vergessen und durch bessere und zweckmäßigere Ausdrücke ersetzt werden. Falls dieses Wörterbuch zum Nachdenken anregt, und wenn es nur einen teilweisen Ausgleich der technischen Terminologie erreicht, so hat es seinen Zweck erfüllt.

Zagreb, im April 1969

Dr.-Ing. HRVOJE POŽAR

ord. Professor der Fakultät für Elektrotechnik,
korr. Mitglied der Jugoslawischen Akademie
der Wissenschaften und Künste in Zagreb

VORWORT DES VERFASSERS

Wir hatten stets einen Bedarf für gute Fachwörterbücher, nicht zuletzt aus den Fachgebieten der Technik und Naturwissenschaften. Darüber wurde seit Jahren viel gesprochen und geschrieben. Getan wurde jedoch wenig, bis die Fakultät für Elektrotechnik der Universität Zagreb Ende 1963 als erste planmäßig mit dieser Arbeit begann, indem eine bedeutende Anzahl von Fachleuten aufgefordert wurde, kroatische Benennungen auf Grund der deutschen Fachausdrücke aus ihrem engeren Arbeitsgebiet zu sammeln und vorzulegen. Das auf diese Weise vorbereitete Material, das die Fachbereiche der Mathematik, Physik, Chemie, die gesamte Elektrotechnik, einen Teil der Wassertechnik und noch einige andere Zweige der Technik und Wirtschaft umfaßt, erhielt ich von der Fakultät zur Bearbeitung mit der Aufforderung, als Hauptschriftleiter und Verfasser dieses Material kritisch zu ordnen, zu vervollständigen, nach Möglichkeit gegeneinander abzustimmen und druckfertig zu gestalten.

Es vergingen etwa fünf Jahre um den ersten, deutsch-kroatoserbischen Teil in Druck zu geben. Damit wurde mir ein alter Wunsch erfüllt, an einem Werk mitzuarbeiten, das ich in meiner langjährigen Ingenieurtätigkeit so oft vermißt hatte. Dieser Wunsch wäre wohl unerfüllt geblieben ohne die Initiative einer Gruppe von Universitätsprofessoren mit Professor Požar an der Spitze, den Willen und die Begeisterung eines breiten Kreises von Fachleuten, die das grundlegende Material zur Verfügung stellten oder mit ihren Ratschlägen meine Arbeiten unterstützten und ohne meine Mitarbeiter, die mir bei vielen Vorarbeiten und bei der Drucklegung halfen und die mühevollen Korrekturarbeiten erledigten. — Das Verlagshaus »Tehnička knjiga« in Zagreb hat schließlich ermöglicht, daß dieses Werk in Form eines deutsch-kroatoserbischen und kroatoserbisch-deutschen Übersetzungswörterbuches einem großen Kreis von Benützern zugänglich gemacht und die damit aufgewendete Mühe praktisch verwertet werden konnte. Mit dem Aufwand von bedeutenden finanziellen Mitteln hat damit der Verlag auch eine Kulturaufgabe erfüllt und zumindest teilweise eine bestehende Lücke in der Terminologie aus dem Gebiet der technischen Literatur ausgefüllt. Die Druckerei hat sich um einen sauberen Drucksatz und um eine nach Möglichkeit gute und solide graphische Gestaltung bemüht.

Als ich die Arbeit übernommen hatte, war ich mir trotz der großen Zahl spezialisierter Mitarbeiter und der aufgewendeten Mühe bewußt, daß berechnigte Einwände unvermeidlich sein würden. Ebenso dürften auch jene Kreise, die sich für die manchmal sehr subtilen Sprachenfragen interessieren, nicht immer ganz befriedigt sein. Ich habe versucht die mir ge-

stellte Aufgabe zu erfüllen und war dabei bemüht, die eingebürgerten Benennungen nicht zu ändern. Unter einer Anzahl von sinnverwandten Wörtern habe ich meistens jene gewählt, die von der Mehrheit empfohlen wurden. Gewiß wäre es möglich gewesen, den gesammelten Stoff in einem längeren Zeitabschnitt gründlicher durchzuarbeiten und zu verbessern. Doch wäre die aufgewendete Mühe und Zeit dazu kaum in einem annehmbaren Verhältnis gestanden.

Ich danke allen, die in irgendwelcher Form an diesem Werk mitgearbeitet und bei seiner Herausgabe mitgewirkt haben. Ich schließe mich dabei den Ansichten von Prof. Požar an, nämlich, daß eine Terminologie nicht vorgeschrieben werden kann und wünsche, daß dieses Wörterbuch in *seiner Gesamtheit* aus freiem Willen angenommen wird, und daß es der Anlaß für weitere vertiefte Arbeiten auf diesem bisher ziemlich vernachlässigten Gebiet der technischen Literatur sein möchte.

Zagreb, im April 1969

Vlatko Dabac

P. S. ZUM 2. TEIL DES TECHNISCHEN WÖRTERBUCHES

Mit dem Erscheinen des 2. Teils des Technischen Wörterbuches ist eine sechsjährige Arbeit abgeschlossen, verknüpft mit Schwierigkeiten und Zwispältigkeiten, die unvermeidlich in Erscheinung traten und das Arbeitstempo wesentlich verzögerten, da entsprechende kroatoserbische sprachkundliche Handbücher, die bei der Abfassung geschriebener Werke unerläßlich sind, nicht zur Verfügung standen.

Dank den Bemühungen der zahlreichen Mitarbeiter wurden die Schwierigkeiten überwunden. Die Ergebnisse dieser Arbeit und die Bereitschaft des Verlags das gesichtete Material auch in der kroatoserbisch-deutschen Ausgabe erscheinen zu lassen sind ein gemeinsamer Beitrag aller Beteiligten zur Förderung der zeitgenössischen kroatischen technischen Literatur.

Zagreb, im Februar 1970

Vlatko Dabac

EINLEITENDE BEMERKUNGEN

1. Mitarbeiter. Vom Senat der Fakultät für Elektrotechnik der Universität Zagreb wurde in der 83. Sitzung vom 9. 3. 1963 die Ausgabe eines großen deutsch-kroatoserbischen und kroatoserbisch-deutschen elektrotechnischen Wörterbuches beschlossen. Ein besonderer redaktioneller Organisationsausschuß begann im Oktober 1963 mit den Vorarbeiten zur Festlegung einer kroatischen Terminologie für alle Gebiete der Elektrotechnik. Zu diesem Zweck wurde der Stoff auf engere Spezialgebiete aufgeteilt und einzelne Fachleute zur Mitarbeit aufgefordert. Der überwiegende Teil folgte der Einladung, es meldeten sich auch freiwillige Mitarbeiter aus Fachbereichen, die im Programm nicht vorgesehen waren, so daß der anfangs vorgesehene Umfang erweitert werden konnte. An Stelle eines elektrotechnischen Wörterbuches wurde ein allgemeines technisches Wörterbuch verfaßt, das in seinem deutsch-kroatoserbischen Teil mehr als 70 000 Wortstellen umfaßt. Die Mitarbeiter setzen sich wie folgt zusammen:

1. Lehrkräfte der Universität	44
2. Nebenberuflich an der Universität tätige Lehrkräfte	8
3. Fachleute aus Instituten und Projektierungsbüros	22
4. Fachleute aus der Wirtschaft	13
5. Übrige	5
Zusammen	92

Diese sind namentlich in der Tafel »Mitarbeiter« angeführt.

2. Quellen. Die grundlegenden Fachausdrücke für die Sondergebiete kamen von den einzelnen Fachleuten. Außerdem wurde ein beträchtlicher Teil des Stoffes aus dem Elektrotechnischen Wörterbuch (1952) übernommen. Dieser grundlegende Teil wurde durch Wortbegriffe aus kroatischen Texten erweitert. Das waren zum großen Teil technische Fachbücher sowie Vorlesungsskripten und -behelfe der Fakultäten der Universität in Zagreb, weiters die enzyklopädischen Werke des Jugoslawischen Lexikographischen Instituts in Zagreb (besonders die Enzyklopädien des Seewesens, der Medizin und der Technik), um nur die wichtigsten Werke zu nennen. Die deutsche Terminologie wurde entsprechenden Büchern entnommen. Bearbeitet wurde ein bedeutender Teil der *VDE-Vorschriften*, beinahe das ganze *Internationale*

elektrotechnische Wörterbuch, Begriffsbestimmungen in der Energiewirtschaft, Bd. 1 u. 2, allgemeine und spezielle technische Handbücher, Fachzeitschriften, Normen, verschiedene Veröffentlichungen und Prospekte der deutschen Großunternehmen AEG und Siemens u. a. m. Die gesichtete und alphabetisch geordnete Terminologie wurde in geringem Umfang (etwa 3%) nach Durchsicht anderer Wörterbücher ergänzt.

Die bearbeiteten engeren Fachgebiete sind in der Tafel »Übersicht der behandelten Fachbereiche« enthalten. Die eckig eingeklammerten Zahlen, z. B. [10], bezeichnen die laufende Nummer des Mitarbeiters in der Tafel »Mitarbeiter«. Womit jedoch nicht gesagt ist, daß alle von ihm bearbeiteten Ausdrücke auch in der von ihm gegebenen Form aufgenommen wurden, da es im Laufe der Bearbeitung zu Veränderungen und einer Auslese kommen mußte.

3. Behelfe. Bei der Bearbeitung und Redigierung benützte ich zahlreiche fremdsprachige Wörterbücher, hauptsächlich zur Kontrolle der gewählten kroatischen Ausdrücke im Vergleich mit russischen, französischen, englischen und fallweise polnischen Benennungen. Außerdem benutzte ich einheimische Ausgaben, die in der kroatoserbischen Fassung dieser Bemerkungen namentlich angegeben sind.

Die angewandte Schreibweise entspricht der Rechtschreibung der kroatoserbischen Schriftsprache (*Pravopis hrvatskosrpskoga književnog jezika*, Zagreb 1960) und den neuesten philologischen Abhandlungen von S. Babić, D. Brozović und Lj. Jonke, die in entsprechenden Fachzeitschriften erschienen sind. — Der deutsche Teil wurde nach Duden, *Rechtschreibung* (16. Auflage 1961), Duden, *Hauptschwierigkeiten der deutschen Sprache* (1965), und dem *Fremdwörterbuch* (VEB Bibliographisches Institut Leipzig — 9. Auflage 1963) verfaßt.

Betonungen wurden in beiden Sprachen nur dort verwendet, wo sie zur Gestaltung des Wortsinnes notwendig waren. Die Betonungszeichen mußten den Möglichkeiten der Druckerei angepaßt werden.

4. Fremdwörter. Eine größere Anzahl von Fremdwörtern, hauptsächlich lateinischer und griechischer Herkunft, war unvermeidlich. Diese sind heute im fachlichen Sprachgebrauch und in der täglichen Umgangssprache der ganzen zivilisierten Welt gebräuchlich. Dazu kommen noch einige Wörter angelsächsischen Ursprungs, die in letzter Zeit in Verbindung mit dem großen Aufschwung einiger technischer Fachgebiete in den V.St.v.A. aufgekommen sind. Wo immer es möglich war, bemühte ich mich, Fremdwörter zu vermeiden, was jedoch nicht immer gelungen ist. Grundsätzlich sollte man sich der Verwendung von Fremdwörtern nicht widersetzen, wenn dafür kein gleichwertiger Ersatz besteht. Oft ist das überhaupt unmöglich, da z. B. im Kroatoserbischen unter *A* und *E* nur je drei autochtone Wörter zu finden sind und unter *F* kein einziges (s. Benešić, Vorwort zum *Kroatisch-polnischen Wörterbuch*, Zagreb 1949). Davon werden sich die Benützer beim Durchblättern des kroatoserbisch-deutschen Teils des Wörterbuches selbst überzeugen können.

5. Text des Wörterbuches. Im deutsch-kroatoserbischen Teil sind die deutschen Wörter halbfett, die kroatoserbischen mager gedruckt. Die Geschlechtsbezeichnungen — in beiden Sprachen *f*, *m* und *n* — und anderssprachige Texte (lateinisch, englisch, französisch) sind kursiv gedruckt. Wiederholte Wörter in alphabetischer Aufeinanderfolge sind der besseren Übersichtlichkeit wegen durch einen Strich angedeutet. Bei Hauptwörtern bedeutet der Strich das betreffende Wort einschließlich Geschlechtsbezeichnung, bei eingeklammerten Wörtern einschließlich Klammer.

Definitionen wurden nur ausnahmsweise beigelegt.

Wörter und Abkürzungen in eckiger Klammer [] erläutern den Ausdruck bzw. verweisen auf jenes Fachgebiet, in dem der Ausdruck angewendet wird. Wörter mit runden () Klammern ergänzen die Benennungen. Sie können in Texten, wo der Sinn das gestattet, ausgelassen oder ohne Klammer verwendet werden, wenn das zum besseren Verständnis erforderlich ist.

Neben den deutschen Fachausdrücken aus dem *Internationalen elektrotechnischen Wörterbuch* sind die Gruppenzahlen angegeben, z. B. bei Wörtern aus der Gruppe »Elektrische Maschinen und Transformatoren« die Zahl 10, aus der Gruppe »Relais« die Zahl 16 usw. [s. Tafel auf S. XXX].

International gebräuchliche Bezeichnungen, z. B. für Einheiten oder chemische Elemente, sind nur in einer Sprache angeführt, sei es deutsch oder kroatoserbisch.

Veraltete Ausdrücke oder jene, die nicht empfohlen werden, sind durch ein † gekennzeichnet.

6. Bemerkungen zum kroatoserbisch-deutschen Teil des Wörterbuches.

1) Dieser, 2. Teil des Wörterbuches umfaßt in sprachlich umgekehrter Reihenfolge hauptsächlich die Benennungen aus dem 1. Teil mit einigen Ergänzungen, die dort nicht enthalten sind.

2) Das Wörterbuch enthält ungefähr 110 000 Wortstellen, davon etwa 80 000 grundlegende kroatische Benennungen. An den restlichen 30 000 Wortstellen werden die aus Haupt- und Eigenschaftswörtern bestehenden Benennungen in veränderter Aufeinanderfolge, mit dem Eigenschaftswort beginnend, in alphabetischer Ordnung wiederholt.

3) Kroatische Benennungen sind halbfett, deutsche mager gedruckt; für den übrigen Textteil gilt das bereits im Punkt 5 Gesagte.

4) Zusammensetzungen mit Bindestrich, z. B. **crno-bijeli**, werden bei Wiederholungen in alphabetischer Aufeinanderfolge mit nur einem Strich (—) bezeichnet.

5) Aus mehreren Wörtern zusammengesetzte Benennungen, die jedoch nicht durch Beistriche getrennt sind, werden in der gedruckten Reihenfolge gelesen bzw. ausgesprochen, z. B.:

pretraga f vode

pretvaračka stanica f

maksimalni dopušteni periodični tjemeni napon m blokiranja

Zusammensetzungen in denen einzelne Wörter durch Beistriche getrennt sind, werden in der Regel von rechts nach links gelesen, z. B.:

napon *m*, visoki = visoki napon *m*
 pretraga *f* vode, kemijska = kemijska pretraga *f* vode
 reakcija *f*, prostorna, postojana = postojana prostorna reakcija *f*
 napon *m* blokiranja, tjemeni, periodični, dopušteni, maksimalni = maksimalni dopušteni periodični tjemeni napon *m* blokiranja
 rasklopno postrojenje *n*, oklopljeno, željezom = željezom oklopljeno rasklopno postrojenje *n*,

aber

greda *f* s više oslonaca, kontinuirana greda *f* = greda *f* s više oslonaca = kontinuirana greda *f*
 pločica *f*, natpisna, pločica *f* podataka = natpisna pločica *f* = pločica *f* podataka
 sposobnost *f*, radna, tehnička, egzergija *f* = tehnička radna sposobnost *f* = egzergija *f*
 teći, silovito, šibati = silovito teći = šibati

In einigen Fällen waren diese Regeln nicht anwendbar. Infolge meines Bestrebens, das Hauptwort an die erste Stelle zu setzen, also alphabetisch zu ordnen, haben einige Benennungen an Übersichtlichkeit eingebüßt. So z. B. die Benennung

razljevni stroj *m* sirovog željeza

wurde in alphabetischer Aufeinanderfolge nicht wie folgt geschrieben:

stroj *m* sirovog željeza, razljevni

da die ersten drei Wörter allein sinnlos wären. Deshalb wurde die Schreibweise

stroj *m*, razljevni, sirovog željeza

vorgezogen.

Hier noch einige Beispiele:

automat *m*, zaštitni, voda = zaštitni automat *m* voda

uže *n*, ovjesno, za nadzemni kabel = ovjesno uže *n* za nadzemni kabel

voda *f*, otpadna, pivovare = otpadna voda *f* pivovare

Die Wörter der kroatischen Benennungen im 1. Teil des Wörterbuches sind in jener Aufeinanderfolge geschrieben, in der sie gelesen bzw. ausgesprochen werden.

6) Die kroatischen Benennungen sind in beiden Teilen gleichlautend, vielleicht mit Ausnahme einiger Inkonsistenzen, z. B. bei Zeitwörtern mit Infixen -áva- und -íva-. Die Kriterien zur Bildung solcher Zeitwörter brachte die Zeitschrift *Jezik** nachdem das Manuskript des 1. Teils bereits fertiggestellt war. Es ist möglich, daß mir bei der nachträglichen Korrektur einige Angleichungen entgangen sind.

7) Die deutschen Betonungen wurden hinter die betonte Silbe bzw. hinter den betonten Diphthong gesetzt, z. B. ü'berlegen, überle'gen usw.

8) Die Angaben der Heizwerte H_0 für Gase wurden den *Begriffsbestimmungen in der Energiewirtschaft*, Band 2, 1. Ausgabe 1958, Verlags- und Wirtschaftsgesellschaft der Elektrizitätswerke m.b.H. — VWEW — Frankfurt a. M., entnommen.

* B. Finka, *O tvorbi nesvršenih glagola s umecima -áva- i -íva-* (Jezik XIV, H. 5, S. 141 — Zur Bildung der imperfektiven Zeitwörter mit Infixen -áva- und -íva-)

9) Es konnten nur einige der internationalen meteorologischen Zeichen gebracht werden, da die restlichen nicht vorhanden waren.

10) Die Benennungen und die zahlenmäßigen Beträge der Windstärken nach Beaufort wurden einer internen Anweisung des Amtes für Hydro- und Meteorologie der Sozialistischen Republik Kroatien in Zagreb, bzw. dem *Handwörterbuch der Meteorologie*, Verlag F. Knapp, Frankfurt a. M., entnommen.

11) Bei der Abfassung dieses Teils benützte ich außer anderen Nachschlagewerken öfters auch das Buch Wahrig, *Deutsches Wörterbuch*, Bertelsmann Lexikon-Verlag, Gütersloh 1968.

V. D.

SURADNICI — MITARBEITER

1) Obrada grade — Bearbeitung der Fachbereiche

as. = asistent / Assistent

doc. = docent / Dozent

pred. = predavač / Lehrbeauftragter

prof. = profesor / Professor

u m. = u mirovini / im Ruhestand

viši = höherer

EF = Elektrotehnički fakultet / Fakultät für Elektrotechnik

EIRK = Elektrotehnički institut »Rade Končar« / Elektrotechnisches Institut »Rade Končar«

FSB = Fakultet strojarstva i brodogradnje / Fakultät für Maschinenbau- und Schiffbauwesen

GF = Građevinski fakultet / Fakultät für Bauwesen

IE = Institut za elektroprivredu / Institut für Elektrizitätswirtschaft

Z = Zagreb

1. Albert, Vinko, dipl. ing., prof., EFZ
2. Amšel, Vera, dipl. geol., Industroprojekt, Zagreb
3. Andrić, Branko, dipl. ing., prije: Željezara Sisak
4. Bazjanac, Davorin, dr ing., prof., FSBZ
5. Bego, Vojislav, dr ing., prof., EFZ
6. Bek, Vladimir, dipl. ing., EIRKZ, hon. doc., EFZ
7. Belin, Boris, dipl. ing., EIRKZ, hon. viši pred., EFZ
8. Belošević, Marijan, tehn. direktor rudnika u m., Budinščina
9. Birek, Vladimir, dipl. ing., prije: Institut za drvo, Zagreb
10. Blanuša, Danilo, dr ing., prof., EFZ
11. Blašković, Vladimir, dr, prof., Ekonomski fakultet, Zagreb
12. Blažević, Zlatko, dipl. ing., Institut za lake metale, Zagreb
13. Božičević, Juraj, dipl. ing., doc., Tehnološki fakultet, Zagreb
14. Breitenfeld, Fedor, dr iur., Zagreb
15. Brezinščak, Marijan, dipl. ing., direktor sektora, »Elka«, Zagreb
16. Buljan, Rudolf, mr ing., doc., FSBZ
17. Cazin, Dragutin, dipl. ing., Željezničko transportno poduzeće, Zagreb, hon. as., FSBZ
18. Cihlar, Velimir, dipl. ing., EIRKZ
19. Čanadjija, Stjepan, dr, direktor Hrvatskog narodnog zoološkog muzeja, Zagreb
20. Čatić, Igor, dipl. ing., as., FSBZ
21. Černocki, Sergej, »Rade Končar«, Zagreb
22. Čorkulić, Filip, dipl. fizičar, Industroprojekt, Zagreb
23. Čišić, Miloško, dr ing., prof., EF Split
24. Dokmanić, Mladen, dipl. ing., prof., EFZ
25. Drechsler, Josip, dr ing., Konstrukcioni biro građevinske industrije, Zagreb
26. Durbešić, Ivo, mr ing., EIRKZ
27. Feuerbach, Vladimir, dipl. ing., doc., FSBZ
28. Filipović, Božidar, dipl. ing., naučni savjetnik IEZ, hon. viši pred., EFZ

29. Gugić, Petar, mr ing., doc., EF Split
30. Hauptfeld, Rikard, dr med., Zagreb
31. Hendrih, Mirko, dipl. ing., Elektroprojekt, Zagreb
32. Horvat, Dragutin, dipl. ing., prof., FSBZ
33. Horvatić, Mirko, dipl. ing., bivši tehn. direktor Gradske plinare, Zagreb
34. Hribar, Josip, dr ing., prof., FSBZ
35. Institut tvornice telekomunikacionih uređaja »Nikola Tesla«, Zagreb
36. Jelaković, Tihomir, dr ing., prof., EFZ
37. Jemrić, Branko, dipl. ing., Tvornica električnih žarulja (TEŽ), Zagreb, hon. viši pred., EFZ
38. Jurčec, Vesna, dr, prije: Hidrometeorološki zavod, Zagreb, sada: ekspert OUN u *Meteorological Institute for Research Training*, Kairo
39. Jurjević, Vladimir, dipl. ing., EIRKZ
40. Kelemen, Tomislav, dipl. ing., EIRKZ
41. Kempni, Karlo, dr fil., prof., Farmaceutsko-biokemijski fakultet, Zagreb
42. Knafl, Berislav, dipl. ing., prije: EIRKZ, sada: BBC, Švicarska
43. Kompanejev, Nikola, dipl. ing., Željezničko transportno poduzeće, Zagreb
44. Kovač, Branko, dipl. ing., viši pred., FSBZ
45. Kurpjel, Branko, dipl. ing., prof., GF Sarajevo
46. † Kušević, Rajko, dr ing., prof. u m., GFZ
47. Lažanski, Marcel, dipl. ing., prije: Institut »Ruđer Bošković«, Zagreb, sada: CERN, Genève, Švicarska
48. Levičnik, Toussaint, dipl. ing., viši stručni suradnik, EFZ
49. Lončar, Ivan, dipl. ing., prof., FSBZ
50. Magdić, Dragan, dipl. ek., komercijalni direktor Vodovoda grada Zagreba
51. Majcen, Marko, dipl. ing., prof., FSBZ
52. Malešević, Niko, dipl. ing., prof., FSBZ
53. Marjanović, Milan, dipl. ing., Dalekovod, projektno poduzeće, Zagreb
54. Markovčić, Boris, dipl. ing., naučni savjetnik, IEZ
55. Matiević, Miroslav, dipl. ing., prije: as., EFZ
56. Mesaroš, Franjo, nastavnik Više grafičke škole, Zagreb
57. Muljević, Vladimir, dr ing., prof., EFZ
58. Najman, Egon, dipl. ing., »Rade Končar«, Zagreb, hon. viši pred., EFZ
59. Ogorelec, Zvonimir, dr, doc., Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb
60. Padjen, Ladislav, dipl. ing., stručni savjetnik, IEZ
61. Paulić, Vladimir, dipl. ing., prije: glavni inženjer Komun. poduzeća »Kanalizacija«, Zagreb
62. Pinter, Viktor, dipl. ing., prof., EFZ
63. Plenković, Zlatko, dipl. ing., direktor EIRKZ, hon. prof., EFZ
64. Plohl, Miroslav, dipl. ing., viši pred., EFZ
65. Požar, Hrvoje, dr ing., prof., EFZ
66. Preka, Nikola, dipl. ing., doc., GF Sarajevo
67. Ribić, Božidar, dipl. ing., republički glavni elektroenergetski inspektor u m.
68. Roth, Pavao, dipl. ing., Zagreb
69. † Sarnavka, Roman, st., dipl. ing., šumarski savjetnik u m., Zagreb
70. Sbutega, Eugen, dipl. ing., Dalekovod, projektno poduzeće, Zagreb
71. Simeon, Vladimir, dr ing., Institut za medicinska istraživanja JAZU, Zagreb
72. Smrkić, Zlatko, dr ing., prof., EFZ
73. Stanojčić, Milan, viši tehničar, suradnik Zavoda za regulaciju i automatizaciju EFZ
74. Stefanini, Božidar, dr ing., prof., EFZ

75. Stibilj, Vladimir, dipl. ing., Brodarski institut, Zagreb
76. Šare, Miroslav, dipl. ing., doc., EFZ
77. Šefček, Karlo, dipl. ing., »Rade Končar«, Zagreb, hon. pred., EFZ
78. Simurina, Ivan, šef dokumentacije, IEZ
79. Šprung, Fedor, dipl. ing., IEZ
80. Stengl, Vladimir, dipl. ing., tehn. savjetnik Udruženja elektrodistributera Hrvatske, Zagreb
81. Šuškvčević, Jovo, dipl. ing., as., EFZ
82. Thaller, Franjo, dipl. ing., tehn. savjetnik Tvornice akumulatora »Munja«, Zagreb
83. Turk, Ivan, dr ing., prof., FSBZ
84. Turk, Stanko, dr ing., prof., EFZ
85. Vajda, Zlatko, dr ing., prof., Šumarski fakultet, Zagreb
86. Vrkljan, Zvonimir, dipl. ing., prof., Arhitektonski fakultet, Zagreb
87. Wolf, Radenko, dr ing., prof., EFZ
88. Zagoda, Juraj, dipl. ing., prof., GFZ
89. Zlatař, Željko, dipl. ing., doc., EFZ
90. Žerdik, Mladen, dipl. ing., prof., Tehnološki fakultet, Zagreb
91. Židan, Alfred, stručni urednik časopisa »Elektrotehničar«, Zagreb
92. Žugaj, Mladen, dipl. ing., prof., GFZ

2) Ostali suradnici — Weitere Mitarbeiter

a) Savjetodavni suradnici — Beratende Mitarbeiter

Viktor Hećimović, dipl. ing., Zdravko Hukavec, dipl. ing., Ivan Jagić, dipl. ing., prof. dr ing. Rikard Podhorsky, prof. dr ing. Zoran Rant, Roman Sarnavka ml., dipl. ing.

b) Prijevod uvodnih tekstova — Übersetzung der einleitenden Texte

Toussaint Levičnik, dipl. ing.

c) Sređivanje građe i prijepisi — Ordnen des Materials und Reinschriften

Vilma Durbešić, Božena Kurtanjek, Ivan Lang, Zdenka Steinbauer, Janko Tompa

d) Korekture i štampanje — Korrekturen und Druck

Korekture: Toussaint Levičnik, dipl. ing.

Tehnička redakcija: Josip Živković, urednik »Tehničke knjige«

PREGLED OBRADENE GRADE — ÜBERSICHT DER BEHANDELTEN FACHBEREICHE

I. Osnovne prirodne znanosti — Grundlegende Naturwissenschaften

1. Matematika (elementarna i viša matematika, geometrija) / Mathematik (Elementar- und höhere Mathematik, Geometrie) [10]
2. Fizika / Physik
 - a) Fizika / Physik [59]
 - b) Teorija relativnosti / Relativitätstheorie [10]
3. Tehnička fizika / Technische Physik
 - a) Mehanika i statika / Mechanik und Statik [4]
 - b) Nauka o čvrstoći / Festigkeitslehre [4]
 - c) Hidromehanika / Hydromechanik [32]
 - d) Nauka o toplini / Wärmelehre [83]
 - e) Nauka o elektricitetu / Elektrizitätslehre [62]
4. Kemija / Chemie [71]

II. Elektrotehnika — Elektrotechnik

5. Elektroakustika i akustika / Elektroakustik und Akustik [36]
6. Elektrobiologija / Elektrobiologie [13; 30]
7. Elektroenergetika / Elektrische Energiewirtschaft [65; 48]
8. Elektrokemija i elektrometalurgija / Elektrochemie und Elektrometalurgie [12]
9. Elektromedicina / Elektromedizin [30]
10. Elektromehaničke primjene / Elektromechanische Anwendungen
11. Elektronička računala / Elektronische Rechner [13]
12. Elektronika / Elektronik [1; 84]
13. Elektrotehnički materijali / Elektrotechnische Werkstoffe [6]
14. Elektrotehnika na brodovima / Elektrotechnik auf Schiffen [23]
15. Elektrotermija / Elektrothermie [77]
16. Električna mjerenja / Elektrische Messungen [5]
17. Električna mjerenja neelektričnih veličina / Elektrische Messungen nicht-elektrischer Größen [27; 13]
18. Električna mjerenja u slaboj struji / Elektrische Schwachstrommessungen [76]
19. Električna postrojenja / Elektrische Anlagen [48; 65]
20. Električne instalacije / Elektrische Installationen [24; 31]
21. Električne željeznice / Elektrische Bahnen [58]
22. Električni akumulatori / Elektrische Akkumulatoren [82]
23. Električni rasklopni aparati / Schaltgeräte [7; 39]
24. Električni kablovi v. 35. / Elektrische Kabel s. 35.

25. Električni kućanski aparati / Elektrische Haushaltsgeräte [21]
26. Električni rotacioni strojevi / Elektrische Maschinen [87]
27. Električni transduktori / Elektrische Transduktoren [42]
28. Električni transformatori / Elektrische Transformatoren [18]
29. Električni vodovi (po VDE) / Elektrische Leitungen (nach VDE) [80; 31]
30. Električno zavarivanje / Elektrisches Schweißen [34]
31. Fotometrija / Photometrie [15]
32. Gospodarenje električnom energijom / Elektrische Energiewirtschaft [28]
33. Gradnja dalekovoda (stupovi) / Fernleitungen (Mastbau) [53; 70; 46]
34. Impulsna elektronika / Impulselektronik [1]
35. Izolirani vodovi / Isolierte Leitungen [60]
36. Kratki spoj / Kurzschluß [65]
37. Mjerni transformatori / Meßwandler [40]
38. Munjovodi / Blitzableiter [67; 57]
39. Nuklearna i reaktorska tehnika i fizika / Kern- und Reaktortechnik und -physik [16; 75; 47; 29]
40. Opća elektrotehnika / Allgemeine Elektrotechnik [24; 31]
41. Osnove elektrotehnike / Grundlagen der Elektrotechnik [62]
42. Parne elektrane / Dampfkraftwerke
43. Poluvodiči / Halbleiter [91]
44. Prijenos električne energije i električne mreže / Elektrische Energieübertragung und elektrische Netze [54]
45. Proizvodnja, prijenos i razdioba električne energije / Erzeugung, Übertragung und Verteilung elektrischer Energie [74; 65]
46. Rasklopna postrojenja / Schaltanlagen [65; 74]
47. Rasvjeta (praktični dio) / Beleuchtung (praktischer Teil) [37]
48. Rasvjeta (teoretski dio) / Beleuchtung (theoretischer Teil) [41]
49. Regulacija / Regeltechnik [57; 13]
50. Regulacija mreža (po UCPTE) / Netzregelung (nach UCPTE)
51. Releji i relejna zaštita / Relais und Relaischutz [89]
52. Sastavni elementi slabe struje i teorija četveropola / Bauelemente der Schwachstromtechnik und die Vierpoltheorie [64]
53. Signalizacija i daljinsko upravljanje / Signalanlagen und Fernsteuerung [55]
54. Štetnici drva (po VDE) / Holzschädlinge (nach VDE) [85]
55. Telefonija i telegrafija / Telephonie und Telegraphie [35]
56. Televizija / Fernsehen [72]
57. Transformatorska buka / Transformatorgeräusch [36]
58. Usmjerivači / Stromrichter [63; 26]
59. Visoki napon / Hochspannung [74]
60. Zaštita od korozije električnim sredstvima / Elektrische Korrosionsschutzeinrichtungen
61. Zeljeznička signalno-sigurnosna tehnika (ss-tehnika) / Eisenbahn-Signal- und Sicherungswesen [55; 73]

III. Strojarsstvo i brodogradnja — Maschinen- und Schiffbau

62. Brodogradnja i brodarstvo / Schiffbau und Schiffsmaschinenbau [23]
63. Elementi strojeva (Izbor iz *Ilustriranog tehničkog rječnika*, Tehnička knjiga, Zagreb) / Maschinenelemente (Auswahl aus dem »Illustrierten technischen Wörterbuch«) [81]
64. Hidraulički strojevi / Hydraulische Maschinen [32]
65. Kuglični ležaji / Kugellager [68]

66. Metalurgija / Hüttenwesen
 - a) Ljevarstvo / Gießereiwesen [52]
 - b) Valjanje (uređaji i postupci) / Walzen (Anlagen und Verfahren) [3]
 - c) Elektrotermija v. 15. / Elektrothermie s. 15.
67. Oprema elektrana / Kraftwerksausrüstung
68. Parne i plinske turbine / Dampf- und Gasturbinen [51]
69. Parni kotlovi i generatori pare / Dampfkessel und -erzeuger
70. Raketna tehnika / Raketentechnik [4]
71. Strojevi s nutarnjim izgaranjem / Verbrennungskraftmaschinen
72. Tehničko crtanje / Technisches Zeichnen [44]
73. Turbostrojevi / Strömungsmaschinen
74. Željeznice / Eisenbahnen [43; 17; 58]

IV. Voda — Wasser

75. Biologija u vezi s vodom v. 84b) i 109a) / Hydrobiologie s. 84b) und 109a)
76. Otpadne vode (uređaji i prerada) / Abwässer (Anlagen und Aufbereitung) [61]
77. Sanitarna tehnika (Izbor iz rukopisa *Rječnik najčešćih izraza koji se upotrebljavaju u sanitarnotehničkoj praksi*. Priređeno prema »Eau d'alimentation et eaux usées — Glossaire des termes utilisés en technique sanitaire« Svjetske zdravstvene organizacije 1956, u Zavodu za hidrotehniku Građevinskog fakulteta u Sarajevu). Autori [45 i 66] / Gesundheitstechnik (Auswahl aus dem Manuskript; bearbeitet nach dem oben erwähnten Wörterbuch der Weltgesundheitsorganisation im Hydrotechnischen Institut der Fakultät für Bauwesen in Sarajevo)
78. Voda (općenito i hidrološki pojmovi) / Wasser (allgemeine und hydrologische Begriffe) [61]
79. Voda u industriji i termoelektranama (uređaji i priprema) / Gebrauchswasser für Industrie und Wärmekraftwerke (Anlagen und Aufbereitung) [49]
80. Vodogradnje (za hidroelektrane, za vodoopskrbu i za otpadne vode) / Wasserbauten (für Wasserkraftwerke, Wasserwerke und Abwässieranlagen) [92; 61]
81. Vodoopskrba (istražni radovi, bušenja; uređaji, oprema, transport i razdioba vode, prodaja) / Wasserversorgung (Untersuchungsarbeiten, Sondierung; Anlagen, Ausrüstung, Wasserüberleitung und -verteilung, Verkauf) [61]

V. Ostale struke — Übrige Fachgebiete

82. Bibliotekarstvo i dokumentacija (Izbor iz *Rječnika bibliotekarskih stručnih izraza — Vocabularium bibliothecarii*, prema 2. izdanju UNESCO 1962. preveli dr D. Čučković i prof. S. Jurić, Školska knjiga, Zagreb 1965) / Bibliothekswesen und Dokumentation (Auswahl aus dem oben erwähnten Wörterbuch der UNESCO) [78]
83. Bakteriologija (u vezi s vodom) / Bakteriologie (in Zusammenhang mit Wasser) [61]
84. Botanika / Botanik
 - a) Drveće za tehničko drvo / Holzarten für technisches Holz [9]
 - b) Vodeno bilje / Wasserpflanzen
 - c) Ljekovito bilje / Heilpflanzen [69]
 - d) Industrijsko bilje / Industriepflanzen
85. Cement / Zement [25]
86. Ceste / Straßen [88]
87. Destilacioni procesi / Destillation [83]
88. Drvo (tehnologija obrade) / Holz (Bearbeitungsverfahren) [9]
89. Email / Email
90. Filološki pojmovi / Philologische Begriffe

91. Fotogrametrija / Photogrammetrie
92. Geologija (osnovni pojmovi u vezi s vodom i s gradnjama) / Geologie (Grundbegriffe in Zusammenhang mit Wassergewinnung und Bauarbeiten) [2]
93. Graditeljstvo i neki urbanistički pojmovi / Bauwesen und einige städtebauliche Begriffe [86]
94. Grafička industrija (strojevi, materijali, postupci; rukopis) / Graphische Industrie (Maschinen, Werkstoffe, Verfahren; Manuskriptvorbereitung) [56]
95. Medicina (Prva pomoć, medicinski pojmovi u vezi s posljedicama nuklearnih zračenja; elektromedicina v. 9) / Medizin (Erste Hilfe, medizinische Begriffe in Zusammenhang mit Folgen der Kernstrahlungen; Elektromedizin s. 9) [30]
96. Meteorologija (oborine, vjetrovi, atmosferska izbijanja) / Meteorologie (Niederschläge, Winde, atmosphärische Entladungen) [38]
97. Metrologija (osnovni pojmovi, jedinice i jedinični sustavi) / Metrologie (Grundbegriffe, Einheiten und Einheitensysteme) [15]
98. Mjerenja (osim električnih) / Messungen (nichtelektrische)
 - a) Mjerenje tekućina / Flüssigkeitsmessungen [22]
 - b) Ostala neelektrična mjerenja / Übrige nichtelektrische Messungen [27; 13]
 - c) Toplinska mjerenja / Wärmetechnische Messungen [27; 13]
99. Plastici (sirovine, tehnologija obrade) / Kunststoffe (Werkstoffe, Bearbeitungsverfahren) [20]
100. Plin (vrsti plinova; dobivanje, transport, razdioba, spremanje; svojstva) / Gas (Gasarten; Gewinnung, Überleitung, Verteilung, Speicherung; Eigenschaften) [33]
101. Pomorstvo (more, pojave na moru, plovidba, luke) / Seewesen (Meer, See-Phänomene, Schifffahrt, Häfen)
102. Pouzdanost (osnovni pojmovi) / Zuverlässigkeit (Grundbegriffe) [13]
103. Privredno i pravno nazivlje (elektroprivredni pojmovi; dobavni uvjeti, uvjeti plaćanja, jeftimbe, bankovni i financijski pojmovi, sporovi, pravni pojmovi u vezi s privrednim poslovanjem; ekonomski pojmovi u radu tehničkih uređaja) / Wirtschafts- und Rechtsbegriffe (elektrizitätswirtschaftliche Begriffe, Lieferbedingungen, Zahlungsbedingungen, Ausschreibungen, Rechtsbegriffe in Zusammenhang mit dem wirtschaftlichen Geschäftsgebaren; wirtschaftliche Begriffe in Zusammenhang mit dem Betrieb technischer Anlagen) [14; 50]
104. Rudarstvo (ugljen: dobivanje, uskladištenje, transport, klasifikacija) / Bergbau (Kohle: Gewinnung, Lagerung, Transport, Klassifizierung) [8]
105. Tehnički materijali za / Technische Werkstoffe für
 - a) Strojstvo / Maschinenwesen
 - b) Graditeljstvo / Bauwesen [87]
106. Tekstil (strojevi, postupci, proizvodi) / Textilwesen (Maschinen, Werkstoffe, Erzeugnisse) [91]
107. Toplinske izolacije / Wärmeisolierungen [80]
108. Zemljopis (neki osnovni pojmovi) / Geographie (einige Grundbegriffe) [11]
109. Zoologija / Zoologie
 - a) u vezi s vodom / im Zusammenhang mit Wasser [19]
 - b) Štetnici drva / Holzschädlinge [v./s. 54]
110. Zvanja u tehnici / Technische Berufe
111. Željeznice (građevni dio) / Eisenbahnen (Bahnbau) [45; 17]

MEĐUNARODNI ELEKTROTEHNIČKI RJEČNIK
 INTERNATIONALES ELEKTROTECHNISCHES WÖRTERBUCH
 VOCABULAIRE ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONAL*

Broj grupe Gruppen- nummer	Naslov Titel (deutsch u. français)	Godina izdanja Erschei- nungsjahr
05	Osnovne definicije Grundlegende Definitionen <i>Définitions fondamentales</i>	1956
07	Elektronika Elektronik <i>Electronique</i>	1956
08	Elektroakustika Elektroakustik <i>Electroacoustique</i>	1960
10	Strojevi i transformatori Maschinen und Transformatoren <i>Machines et transformateurs</i>	1956
11	Usmjerivači Stromrichter <i>Convertisseurs statiques</i>	1956
12	Transduktori Transduktoren <i>Transducteurs magnétiques</i>	1955
15	Rasklopnice i električni aparati Schalttafeln und Schalt- und Regel- apparate <i>Tableaux et appareils de couplage et de réglage</i>	1957
16	Zaštitni releji Schutzrelais <i>Relais de protection</i>	1956

* Izdanje / Ausgabe: Bureau Central de la CEI 1, rue de Varembe, Genève (Suisse)

Broj grupe Gruppen- nummer	Naslov Titel (deutsch u. französisch)	Godina izdanja Erschei- nungsjahr
20	Znanstveni i industrijski mjerni instrumenti Wissenschaftliche und industrielle Meßinstrumente <i>Appareils de mesure scientifiques et industriels</i>	1958
25	Proizvodnja, prijenos i razdioba električne energije Erzeugung-, Übertragung und Verteilung elektrischer Energie <i>Production, transport et distribution de l'énergie électrique</i>	1965
30	Električna vuča Elektrische Traktion <i>Traction électrique</i>	1957
35	Elektromehaničke primjene Elektromechanische Anwendungen <i>Applications électromécanique</i>	1958
40	Elektrotermičke primjene Anwendungen für Elektroheizung <i>Applications électrothermiques</i>	1960
45	Rasvjeta Beleuchtung <i>Eclairage</i>	1958
50	Elektrokemija i elektrometalurgija Elektrochemie und Elektrometallurgie <i>Electrochimie et électrométallurgie</i>	1960
70	Elektrobiologija Elektrobiologie <i>Electrobiologie</i>	1959

Kratice [A], [CH], [D] znače da se dotični izrazi upotrebljavaju u Austriji [A], Švicarskoj [CH], SR Njemačkoj [D].

Die eingeklammerten Abkürzungen [A], [CH], [D] bedeuten, daß die betreffenden Benennungen in Österreich [A], in der Schweiz [CH], bzw. in der BR Deutschland [D] gebräuchlich sind.

SKRAĆENICE — ABKÜRZUNGEN

<i>adj</i>	pridjev, adjektiv	<i>Adj</i>	Adjektiv, Eigenschaftswort
<i>ak</i>	električni akumulatori	<i>Ak</i>	elektrische Akkumulatoren
<i>aks</i>	akustika	<i>Aks</i>	Akustik
<i>ap</i>	aparati	<i>Ap</i>	Apparate, Geräte
<i>ARJ</i>	Rječnik Jug. akad. znan. u Zagrebu	<i>ARJ</i>	Wörterbuch der Jug. Akad. der Wissenschaften, Zagreb
<i>astr</i>	astronomija	<i>Astr</i>	Astronomie
<i>au</i>	automobil	<i>Kw</i>	Kraftwagen
<i>austr.</i>	austrijski	<i>östr.</i>	österreichisch
<i>bakt</i>	bakteriologija	<i>Bact</i>	Bakteriologie
<i>bank</i>	bankarstvo	<i>Bank</i>	Bankwesen
<i>bibl</i>	bibliotekarstvo	<i>Bibl</i>	Bibliothekswesen
<i>biol</i>	biologija	<i>Biol</i>	Biologie
<i>bot</i>	botanika	<i>Bot</i>	Botanik
<i>br</i>	brodogradnja; brodovi	<i>Sch</i>	Schiff(s)bau; Schiffe
<i>dok</i>	dokumentacija	<i>Dok</i>	Dokumentation
<i>dt</i>	dojavna tehnika	<i>Fm</i>	Fernmeldetechnik
<i>ekem</i>	elektrokemija	<i>Ech</i>	Elektrochemie
<i>el</i>	elektrotehnika	<i>El</i>	Elektrotechnik
<i>elg</i>	elektrogospodarstvo	<i>Elw</i>	Elektrizitätswirtschaft
<i>eli</i>	električne instalacije	<i>Eli</i>	elektrische Installationen
<i>eln</i>	elektronika	<i>Eln</i>	Elektronik
<i>elp</i>	električne peći	<i>Elo</i>	elektrische Öfen
<i>els</i>	električni strojevi	<i>Elm</i>	elektrische Maschinen
<i>elž</i>	električne željeznice	<i>Elb</i>	elektrische Bahnen
<i>em</i>	elektromedicina	<i>EM</i>	Elektromedizin
<i>f</i>	femininum, imenica ženskoga roda	<i>f</i>	Femininum, weibl. Substantiv
<i>g</i>	graditeljstvo	<i>B</i>	Bauwesen
<i>gčl</i>	galvanski članci	<i>Gel</i>	galvanische Elemente
<i>geogr</i>	geografija	<i>Geogr</i>	Geographie
<i>geol</i>	geologija	<i>Geol</i>	Geologie
<i>geom</i>	geometrija	<i>Geom</i>	Geometrie
<i>gi</i>	grafička industrija	<i>GI</i>	graphische Industrie
<i>gram</i>	gramatika	<i>Gramm</i>	Grammatik
<i>HE</i>	hidroelektrane	<i>Wkw</i>	Wasserkraftwerke
<i>hidl</i>	hidrologija	<i>Hydl</i>	Hydrologie
<i>hidr</i>	hidromehanika	<i>Hydr</i>	Hydromechanik
<i>hidt</i>	hidrotehnika	<i>Hydt</i>	Hydrotechnik

i	i, također	a.	auch
ins	mjerni instrumenti	Msg	Meßgeräte
inst	neelektrične instalacije (voda, plin itd.)	Inst	nichtelektrische Instal- lationen (Wasser, Gas usw.)
intr	neprijelazno	intr	intransitiv
jd	jedinice	Eh	Einheiten
JAZU	Jugoslavenska akademi- ja znanosti i umjetnosti u Zagrebu	JAZU	[Jugoslawische Akade- mie der Wissenschaften und Künste in Zagreb]
kab	kabeli	Kab	Kabel
kem	kemija	Ch	Chemie
kib	kibernetika	Kyb	Kybernetik
kn	električni kondenzatori	Kn	elektrische Kondensa- toren
kont	kontakti	Kont	Kontakte
kor	korozija	Kor	Korrosion
kot	kotlovi	Kes	Dampfkessel
ktv	kromatska televizija	FFS	Farbfernsehen
limn	limnologija	Limn	Limnologie
log	logaritam	Log	Logarithmus
m	maskulinum, imenica muškoga roda	m	Maskulinum, männl. Substantiv
mat	matematika	Math	Mathematik
med	medicina	Med	Medizin
meh	mehanika; mehanička naprava	Mech	Mechanik; mechanische Vorrichtung
meteor	meteorologija	Meteor	Meteorologie
mj	mjerjenje neelektričnih veličina	Mes	Messen nichtelektrischer Größen
mjt	mjerna tehnika	Mst	Meßtechnik
mt	metalurgija	Mt	Metallurgie
mtr	mjerni transformatori	Wdl	Wandler
n	neutrum, imenica srednjega roda	n	Neutrum, sächl. Sub- stantiv
nu	nuklearna fizika i tehnika	Ke	Kernphysik u. -technik
o.	oznaka, znak	Z.	Zeichen
odn.	odnosno	bzw.	beziehungsweise
opć	opći pojam	all	allgemeiner Begriff
opr	opreka, kontrast	Ggs	Gegensatz
opt	optika	Opt	Optik
ov	otpadna voda	Abw	Abwasser
part	particip, glagolski pridjev	Part	Partizip
pl	plastici, plastične mase	Ks	Kunststoffe
pl	plural, množina	pl	Plural, Mehrzahl
pom	pomorstvo	Seew	Seewesen
pov	poluvodiči	Hl	Halbleiter
ppr	poljoprivreda	Lw	Landwirtschaft
pra	pravo	Rechtsw	Rechtswesen

pri	privreda	Wirt	Wirtschaft
prizn	prirodna znanost	Natur	Naturwissenschaft
proc	procesna tehnika	Verf	Verfahrenstechnik
pt	parne i plinske turbine	Dt	Dampf- und Gasturbinen
pv	priprema vode	Wa	Wasseraufbereitung
pz	pouzdanost	Zv	Zuverlässigkeit
r	računala	R	Rechner
ra	rasklopni aparati	Sg	Schaltgeräte
rad	radio	Rdf	Rundfunk
rd	rudarstvo	Bgb	Bergbau
rel	relejna tehnika	Rel	Relaistechnik
rg	regulacijska tehnika	Rg	Regelungstechnik
rj	u razgovornom jeziku	umg	umgangssprachlich
rp	rasklopna postrojenja	Scha	Schaltanlagen
rs	rasvjeta	Bl	Beleuchtung
rtg	rentgen	Rtg	Röntgen
sj	u stručnom jeziku	fachspr	fachsprachlich
skr	skraćenica	Abk	Abkürzung
str	strojevi i strojo- graditeljstvo	Masch	Maschinen, Maschinen- bauwesen
šum	šumarstvo	Forstw	Forstwesen
šv.	švicarski	schweiz.	schweizerisch
tar	tarifa	Tar	Tarif
tc	tehničko crtanje	Zch	technisches Zeichnen
tehn	tehnika	Techn	Technik
teks	tekstil	Tex	Textil
topl	nauka o toplini; toplinski aparati	Th	Thermodynamik; Wärmegeräte
tr	transformatori	Tr	Transformatoren
tr	prijelazno	tr	transitiv
trg	trgovina	Ha	Handel
tv	televizija	FS	Fernsehen
us	usmjerivači	Str	Stromrichter
v	voda (općenito)	W	Wasser (allgemein)
v.	vidi	s.; vgl.	siehe; vergleiche
vd	nadzemni električni vodovi	Lt	elektrische Freileitungen
vg	vodogradnje	Wb	Wasserbau
v. i	vidi i	s. a.	siehe auch
vop	vodoopskrba	Wvg	Wasserversorgung
za	za	f	für
zn	znak	Kz	Kennzeichen
zoo	zoologija	Zoo	Zoologie
zp	zrakoplovstvo	Fgw	Flugwesen
zz	zaštitni znak	Wz	Warenzeichen
ž	željeznice	Bn	Bahnen
†	zastarjelo ili ne preporučuje se	†	veraltet oder wird nicht empfohlen

RJEČNIK

°a = američki stupanj *m* tvrdoće
 a = *annus* / godina *f*
 a = ar *m*
 A = amper *m*
 Å = ångström *m*
 a *n*, komorno / Normal-a' *n*, eingestrichenes a *n*, Kammerton *m* [440 Hz]
 abak *m*, abakus *m* [računaljka] / Rechenbrett *n*, Abakus *m*
 abandon *m* / Abandon *m*
 abandonirati / abandonnieren
 abdominalna snimka *f* [rtg] / Abdominalaufnahme *f*
 abeceda *f* / lateinisches Alphabet *n*
 — [alfabet] / Alphabet *n* / složiti abecednim redom / alphabetisieren
 —, Morseova / Morsealphabet *n*, Morsecode *m*
 — s 5 elemenata ili jedinica / Fünferalphabet *n*
 —, telegrafska / Telegraphenalphabet *n*
 abecedna telegrafija *f* / Alphabettelegraphie *f*
 abecedni / alphabetisch
 — kôd *m* / alphabetischer Code *m*
 — kôd *m* [r] / Kurzformcode *m*, Kurzformschlüssel *m*
 — popis *m* / alphabetisches Verzeichnis *n*
 — predmetni katalog *m* / Schlagwortkatalog *m*, alphabetischer Sachkatalog
 — red *m* / alphabetische Ordnung *f*
 — redoslijed *m* / alphabetische Reihenfolge *f*
 — stručni rječnik *m* / alphabetisches oder alphabetisch geordnetes Fachwörterbuch *n*
 abecedno predmetno kazalo *n* / alphabetisches Sachregister *n*
 — središni stručni rječnik *m* v. abecedni stručni rječnik *m*

aberracija *f* / Aberration *f*, Abweichung *f*
 —, kromatska / chromatische Aberration *f*
 —, sferna / sphärische Abweichung *f*
 abesinski zdenac *m* / Abessinierbrunnen *m*, Schlagbrunnen *m*, Rammbrunnen *m*, Stoßbrunnen *m*
 Abies alba Mill. / obična jela *f* / Tanne *f*, Edeltanne *f*, Weißtanne *f*
 abnormalan / abnormal, unregelmäßig, regelwidrig, irregulär
 abnormalna struja *f* elektrode / Überlaststrom *m* bei Rückzündung oder Kurzschluß 07
 abnormalno viđenje *n* boja / Farbenfehlsichtigkeit *f*
 abonos *m* / Mooreiche *f*, Ebenbaum *m* / Diospyros ebenum Retz.
 abrazija *f* / Abrieb *m*, Abreibung *f*
 — [razaranje obale mlatanjem valova] / Abrieb *m* [Abschleifung der Küste durch Brandung]
 Acarina / rastoči *mpl*, grinje *fpl* / Milben *fpl*
 Acer L. / javor *m* / Ahorn *m*
 — campestre L. / klen *m* / Feldahorn *m*
 — platanoides L. / mliječ *m*, javor *m* mliječ *m* / Spitzahorn *m*, spitzblättriger Ahorn *m*
 — pseudoplatanus L. / gorski javor *m* / Bergahorn *m*, weißer Ahorn *m*
 — saccharinum L. / javor *m* ikraš *m* / Vogelaugenahorn *m*, Zuckerahorn *m*
 acetaldehid *m* / Acetaldehyd *n*
 — [etenal] / Äthanal *n*
 acetat *m* [vlakna od celuloznog acetata] / Acetat *n*, Azetat *n*
 —, amilni / Amylacetat *n*
 —, amonijev / Ammoniumacetat *n*
 —, bakreni / Kupferacetat *n*
 — celuloze ili celulozni [CA] / Celluloseacetat *n*
 —, metilni / Methylacetat *n*
 —, natrijev / Natriumacetat *n*

acetat *m*

- , olovni / Bleiacetat *n*
- , polivinilni [PVAC] / Polyvinylacetat *n*
- , standardni / Standardacetat *n*
- , željezni(III) / Ferriacetat *n*
- acetatna celuloza *f* [CA] / Celluloseacetat *n*, Acetatzellulose *f*
- svila *f* / Acetatseide *f*
- acetatni film *m* / Acetatfilm *m*
- acetil *m* / Azetyl *n*
- aceten *m* / Acetylen *n*, Azetylen *n*
- [plin] / Azetylgas *n*, Dissougas *n*
- acetilenska čađa *f* / Azetylenruß *m*, Azetylen-schwarz *n*
- rasvjeta *f* / Azetylenbeleuchtung *f*
- svjetiljka *f* / Azetylenlampe *f*
- acetilenski plin *m* / Azetylgas *n*
- uređaj *m* / Azetylenanlage *f*
- acetilirati / acetylieren
- aceten *m* / Azetylen *n*
- acetobutirat *m*, celulozni [CAB] / Celluloseacetobutyrat *n*
- acetoliza *f* / Acetolyse *f*
- aceton *m* / Aceton *n*
- aceton-ska smola *f* / Acetonharz *n*
- acetopropionat *m*, celulozni / Celluloseacetopropionat *n* [CAP]
- Achesonov postupak *m* / Acheson-Verfahren *n*
- Achillea millefolium* L. / ljekoviti stoltnik *m*, hajdučka trava *f* / gemeine Schafgarbe *f*
- Achorutes viaticus* / skokun *m*, kukac *m* beskrilac *m* / Springschwanz *m*
- acidifikacija *f* / Säuerung *f*
- acidimetar *m* / Säuremesser *m*
- acidimetrija *f* / Acidimetrie *f*
- aciditet *m* / Säuregehalt *m*, Azidität *f*
- , ukupni / Gesamtazidität *f*
- acikličan / azyklisch
- aciklički ugljikovodici *mpl* / azyklische Kohlenwasserstoffe *mpl*
- Aconitum napellus* L. / ljutič *m*, modri jedić *m* / echter Eisenhut *m*
- Acorus calamus* L. / idirot *m* / echter Kalmus *m*
- adaptacija *f* [npr. rukopisa] / Umarbeitung *f*, Bearbeitung *f* [z. B. eines Manuskriptes]
- [oka] / Adaptation *f* 45
- adapter *m* / Vorsatzgerät *n*
- adaptirati [preraditi; rukopis] / umarbeiten, bearbeiten
- adekvatan / angemessen

- adherirana otopina *f* / Austrag *m* 50, herausgeschleppte Lösung *f* 50
- adherirati / adhären
- adhezija *f* / Haftung *f*, Haftkraft *f*, Haftfähigkeit *f*, Adhäsion *f*
- adheziona sila *f* / Haftkraft *f*, Adhäsionskraft *f*, Haftfähigkeit *f*
- težina *f* / Reibungsgewicht *n*
- vaga *f* / Adhäsionswaage *f*
- željeznica *f* / Adhäsionsbahn *f*, Reibungsbahn *f*
- adicija *f* [kem] / Addition *f*, Anlagerung *f*
- [zbrajanje] / Zusammenzählung *f*, Addition *f*, Addierung *f*
- adicijski kompleks *m* / Anlagerungskomplex *m*
- adicioni relej *m* / Additionsrelais *n*
- teorem *m* / Additionssatz *m*
- adijabata *f* / Adiabate *f*
- kapljevine / Flüssigkeitsadiabate *f*
- adijabatska ekspanzija *f* / adiabatische Expansion *f*, adiabatische Ausdehnung *f*
- promjena *f* stanja / adiabatische Zustandsänderung *f*
- adijabatski / adiabatisch
- eksponent *m* / Adiabatenexponent *m*
- proces *m* / adiabatischer Prozeß *m*
- adijabatsko hlađenje *n* / adiabatische Abkühlung *f*
- istjecanje *n* / adiabatische Ausströmung *f*
- adijaterman [nepropustan za toplinsko zračenje] / adiatherman, atherman, strahlungsundurchlässig [Wärmestrahlen nicht durchlassend]
- adipinska kiselina *f* / Adipinsäure *f*
- adiranje *n* [adicija] / Addition *f*, Addierung *f*, Addieren *n*, Zusammenzählung *f*
- [zbrajanje] / Zusammenzählen *n*, Addieren *n*, Zusammenzählung *f*, Addierung *f*
- adirati [zbirati] / zusammenzählen, addieren
- aditivan / additiv
- aditivna (fizikalna) svojstva *npl* / additive (physikalische) Eigenschaften *fpl*
- funkcija *f* / additive Funktion *f*
- konstanta *f* / additive Konstante *f*
- aditivni dupleks *m* / Additionsduplex *n*
- sistem *m* kromatske televizije / additives Farbensystem *n*

aditivno miješanje *n* **boja** / additive Farb(en)mischung *f*
aditivnost *f* / Additivität *f*
adjustiranje *n* [fino namještanje] / Trimmen *n*
admitancija *f* [prividna vodljivost] / Scheinleitwert *m* 05, Admittanz *f* 05
 —, **asinhrona** 05 / Asynchronadmittanz *f* 05
 —, **elektrodna** / Elektrodenadmittanz *f*, Elektrodenscheinleitwert *m*
 —, **indicirajuća** / Kennleitwert *m*
 —, **izlazna** / Ausgangsadmittanz *f*
 — **između kolektora i nutarnje tačke baze** / (innere) Kollektor-Basis-Admittanz *f*
 —, **kompleksna** / komplexer Scheinleitwert *m* 05
 — **kratkog spoja ili na kratko** / Kurzschlußadmittanz *f*
 — **na prazno v. admitancija f praznog hoda**
 — **nultog sistema** / Nulladmittanz *f* 05
 —, **obilazna** / Umlaufadmittanz *f*
 — **okretnog polja** / Drehfeldadmittanz *f* 05
 — **praznog hoda** / Leerlaufadmittanz *f*
 —, **prolazna** / Übergangsadmittanz *f*
 — **s otporom luka i uzemljenja u svom realnom dijelu** / Mischleitwert *m*
 —, **sinhrona** / Synchronadmittanz *f* 05
 —, **ulazna** / Eingangsadmittanz *f*
admitantni relej *m* / Mho-reais *n*
adresa *f* / Adresse *f*, Anschrift *f*, Auf-schrift *f*, Wohnungsangabe *f*
 — [r] / Adresse *f* // **mijenjati adresu** [r] / umspeichern
 —, **apsolutna** / absolute Adresse *f*
 —, **brzojavna ili telegramska** / Telegrammadresse *f*
 —, **lebdeća** [r] / schwimmende Adresse *f*
 — **naloga** [r] / Befehlsadresse *f*
 —, **simbolička** [r] / symbolische Adresse *f*
adresar *m* / Adreßbuch *n*
 —, **trgovački** / Handelsadreßbuch *n*
adresirati / adressieren
adresna jedinica *f* [r] / Adressenteil *m*
adresni kôd *m* / Adressencode *m*, Adreßcode *m*
adresu, mijenjati [r] / umspeichern
adsorbat *m* / adsorbierter Stoff *m*, Adsorbat *n*
adsorbendum *m* / Adsorbendum *n*

adsorbens *m*, **adsorbent** *m* / Adsorbens *n* [Adsorbenzien *npl*]
adsorbirati / adsorbieren
adsorpcija *f* / Adsorption *f*
adsorpcijska izoterma *f* / Adsorptions-isotherme *f*
 — **toplina** *f* / Adsorptionswärme *f*
adsorpcijska izoterma *f* / Adsorptions-mittel *n*, Adsorbens *n*
adsorpciona kolona *f* / Adsorptionssäule *f*
 — **moć** *f* ili **spособnost** *f* / Adsorptions-vermögen *n*
adsorpcione tvari *fpl* / Adsorbenzien *npl* [Adsorbens *n*]
aeracija *f* / Belüftung *f*
 — **komprimiranim zrakom** [postupak aktiviranim muljem] / Druckluftbe-lüftung *f* [Belebungsverfahren]
 — **malim mjehurićima** / feinblasige Be-lüftung *f*
 —, **postepena** [bioaeracija] / Stufen-lüftung *f* [Belebungsverfahren]
 —, **površinska** [bioaeracija] / Oberflä-chen(be)lüftung *f*, Belüftung *f* von der Oberfläche aus [Belebungsver-fahren]
 —, **prethodna** / Vorbelüftung *f*
aeraciona cijev *f* / Belüftungsröhr *n*
 — **taložnica** *f* / Lüftungsbecken *n*, Be-lüftungsbecken *n*
aerator *m* [odzračivač] / Belüfter *m*
 — [razrahljivalica pijeska; mt] / Sand-schleuder *f*
aerirani mlaz *m* / belüfteter Strahl *m*
aerirati / belüften
aerob *m* / Aerobier *m*
aeroban, što živi od kisika / aerob
aerobij *m* [život u zračnoj sredini] / Aerial *n*, Aerobion *n*
aerobna bakterija *f* / Aerobier *m*
aerobna fermentacija *f* [truljenje] / aerobe Gärung *f*
aerobni proces *m* / aerober Vorgang *m*
aerodinamička sila *f* / Luftkraft *f*
aerodinamički oblik *m* / Stromlinien-form *f*
 — **tunel** *m* / Windkanal *m*
 — **uzgon** *m* / aerodynamischer Auf-trieb *f*
aerodinamika *f* / Aerodynamik *f*
aerodrom *m* / Flugplatz *m*, Flugfeld *n*, Rollfeld *n*
aeroelektrana *f* / Windkraftwerk *n* 25
aeroenergetika *f* / Windkraftwirtschaft *f*
aeroenergetski / windkraftwirtschaftlich

- aerofotografija** *f* / Luftbild *n*, Flugzeugaufnahme *f*
- aerofotogrametrija** *f* / Raumbildmessung *f*, Aerophotogrammetrie *f*
- aerofoto-interpretacija** *f* / Luftbildinterpretation *f*
- aerofoto-kamera** *f* / Luftbildmeßkamera *f*
- aerograf** *m* [gi] / Aerograph *m*, Farbspritzgerät *n*
- aeronautika** *f* [nauka o zrakoplovstvu] / Flugwissenschaft *f*, Aeronautik *f*
- aeronavigacija** *f* / Aeronavigation *f*, Flugnavigation *f*, Luftnavigation *f*, Flugzeugführung *f*
- aero-precrtavač** *m* / Luftbildumzeichner *m*
- aero-snimka** *f* v. **aerofotografija** *f*
- aerosol** *m* [atmosferski plankton; kolidno raspršene čvrste tvari u zraku, npr. neki dimovi i prašine] / Aerosol *n*, Schwebestoff *m*, Luftplankton *n*
- , **radioaktivni** / radioaktiver Schwebstoff *m*
- Aesculus hippocastanum** *L.* / **obični divlji kesten** *m* / gemeine Roßkastanie *f*
- afel** *m* / Aphel *n*, Aphelium *n*
- afin** / affin
- afina geometrija** *f* / affine Geometrie *f*
- **krivulja** *f* / affine Kurve *f*
- afinacija** *f* [pročišćavanje; mt] / Frischen *n*
- afine koordinate** *fpl* / affine Koordinaten *fpl*
- afinitet** *m* / Affinität *f*
- , **kemijski** / chemische Affinität *f*
- afirmacija** *f* / Behauptung *f*, Affirmation *f*
- afirmativan** [potvrđan] / affirmativ
- afirmirati se** / sich bewähren, sich behaupten
- agar** *m*, **hranjivi** / Nähragar *m*
- agar-agar** *m* / Agar-Agar *m*, *n*
- agens** *m* / Agens *m*
- agio** *m* [v. i ažio] / Agio *n*
- aglomeracija** *f* / Agglomeration *f*
- [zgrudavanje; mt] / Agglomerierung *f*
- **rude** / Erz-Stückigmachen *n*
- aglomeraciona traka** *f* / Sinterband *n*
- aglomeracioni postupak** *m* / Sinterverfahren *n*
- **uređaj** *m* s **tavama** / Pfannen-Sinteranlage *f*
- aglomerat** *m* / Agglomerat *n*, Gesinter *n*
- aglomerator** *m* [lutka] / Puppe *f* 50, Beutel *m* 50
- aglutinirati** / agglutinieren
- agregat** *m* / Aggregat *n*
- [slog] / Agregat *n*, Satz *m*
- , **dizelski, sigurnosni** / Notdieselaggregat *n*
- , **dodatni** / Zusatzaggregat *n*
- , **(električni), sigurnosni** / Notstromsatz *m*, Notstromaggregat *n*
- , **generatorski** / Generatorsatz *m* 10, Generatorgruppe *f* 10
- , **hidrogeneratorski** / Wasserkraftmaschinen-satz *m* 10, hydraulische Generatorgruppe *f* 10
- , **Ilgnerov** / Ilgneraggregat *n*
- , **kompresorski** / Kompressorsatz *m* 30
- , **kotlovski** / Kesselaggregat *n*
- , **kristalasti** / Kristallhaufwerk *n*
- , **neispravni** / Ausfallsatz *n*
- , **pomoćni** / Hilfsaggregat *n*
- **pumpa-turbina, preokretnjivi** / umkehrbare Pumpenturbine *f*
- , **pumpni** / Pumpensatz *m*, Pumpenaggregat *n*
- , **pumpni, podvodni** / Tauchmotorpumpe *f*
- , **regulacioni** / Regelsatz *m*
- , **rentgenski, normalizirani** / Einheits-Röntgensatz *m*
- , **rezervni** / Reservesatz *m*
- , **sigurnosni** / Notaggregat *n*
- , **strojni** / Maschinensatz *m*
- , **termogeneratorski** / Wärmekraft(maschinen)satz *m* 10, thermische Generatorgruppe *f* 10
- , **tiskovni** / Druckmaschinenwerk *n*
- , **turbogeneratorski** / Turbogenerator-satz *m* 10, Turbogeneratorgruppe *f* 10, Turbosatz *m*, Turbinensatz *m*, Turbogruppe *f*
- , **uzbudni** / Erregermaschinen-satz *m* 10, Erregersatz *m* 10, Erregergruppe *f* 10
- , **ventilatorski** / Lüftersatz *m* 30
- **za nuždu, dizelski** / Notdieselaggregat *n*
- **za nuždu, dizelski, brodski** / Schiffs-Notdieselaggregat *n*
- **za punjenje** [ak] / Ladeaggregat *n*
- , **zavarivački ili za zavarivanje** / Schweißaggregat *n* 40

agregat *m*

–, **zavarivački, benziński** / Benzin-schweißaggregat *n* 40

–, **zavarivački, dizelski** / Diesel-schweißaggregat *n* 40

agregatno stanje *n* / Aggregatzustand *m*, Aggregatform *f*

– **stanje** *n*, **čvrsto ili kruto** / fester Aggregatzustand *m*

– **stanje** *n*, **plinovito** / gasförmiger Aggregatzustand *m*

– **stanje** *n*, **tekuće** / flüssiger Aggregatzustand *m*

agresija *f* [rde] / Rostangriff *m*

agresivan / aggressiv, angreifend, angriffslustig

– **za beton, što nagriza beton** / betonangreifend

agresivna ugljična kiselina *f* / angriffsfähige oder aggressive Kohlensäure *f*

– **voda** *f* / aggressives oder angreifendes Wasser *n*

agresivno tlo *n* / aggressiver Boden *m*

agresivnost *f* / Angriffsfähigkeit *f*, Aggressivität *f*, Angriffslust *f* // **što sprečava agresivnost, što priječi** [npr. koroziju] / angriffsverhütend

– **tla** / Bodenangriffsfähigkeit *f*

Agrimonia eupatoria L. / **oskorušica** *f*, **skorušica** *f*, **turica** *f*, **petrovac** *m* / Odermennig *m*, Leberklette *f*, Steinkraut *f*

Agrion puella L. / **vitko vretence** *n* / gemeine Schlankjungfer *f*

agrometeorologija *f* / Agrarmeteorologie *f*, landwirtschaftliche Wetterkunde *f*

agrometeorološka stanica *f* / agrometeorologische Station *f*

agrotehnički / agrotechnisch

agrotehnika *f* [tehnika mehanizacije poljoprivrede] / Agrotechnik *f*

ahat *m* / Achat *m*

ahromatski v. akromatski

ajnštajnij *m* [Es] / Einsteinium *n*

akademija *f* / Akademie *f*

akceleracija *f* / Beschleunigung *f*

– **sile teže** / Erdbeschleunigung *f*, Fallbeschleunigung *f*

akcelerator *m* / Beschleuniger *m*

– **atoma** / Atombeschleuniger *m*

– **čestica** / Teilchenbeschleuniger *m*

– **elektrona ili elektronski** / Elektronenbeschleuniger *m*

– **elektrona, linearni** / linearer Elektronenbeschleuniger *m* 07

akcelerator *m*

–, **elektrostatički** / elektrostatischer Beschleuniger *m*

– **iona** / Ionenbeschleuniger *m*

–, **kružni** / Ringbeschleuniger *m*, Kreisbeschleuniger *m*

–, **linearni** / Linearbeschleuniger *m*

– **nabitih čestica** / Teilchenbeschleuniger *m* 07

–, **protonski** / Protonenbeschleuniger *m*

–, **rezonantni** / Resonanzbeschleuniger *m*

– **sa suprotnim snopovima** / Kernmühle *f*

–, **toroidni** / Ringröhre *f* 07

–, **visokonaponski** / Hochspannungsbeschleuniger *m*, Hochvoltbeschleuniger *m*

–, **vrtiložni** / Wirbelbeschleuniger *m*

akcenatski znak *m* / Akzentzeichen *n*, Betonungszeichen *n*

akcent *m* [naglasak] / Akzent *m*, Betonung *f*

akcept *m* / Akzept *n*, Akzeptation *f*, Annahme *f*

akceptirati / akzeptieren

akceptor *m* / Akzeptor *m*

akceptorska razina *f* / Akzeptorniveau *n* 07

akceptorski atom *m* / Akzeptoratom *n*

– **atom, ionizirani** / ionisiertes Akzeptoratom *n*

– **ion** *m* / Akzeptorion *n*

akcidencija *f* [gi] / Akzidenz *f* [Drucksache]

akcija *f* [dionical] / Aktie *f*

– [djelovanje] / Wirkung *f*

– [pothvat] / Unternehmen *n*, Unternehmung *f*

– **i reakcija** *f* / Aktion *f* und Reaktion *f*, Wirkung *f* und Gegenwirkung *f*

akciona lopatica *f* / Gleichdruckschaukel *f*

– **turbina** *f* / Gleichdruckturbine *f*, Aktionsturbine *f*

akcioni krug *m* / Wirkungskreis *m*

– **potencijal** *m* / Aktionspotential *n* 70

– **radij** *m* / Aktionsradius *m*

– **stepen** *m* / Gleichdruckstufe *f*

– **stroj** *m* / Gleichdruckmaschine *f*

aklimatizacija *f* / Akklimatisation *f*, Anpassung *f*

aklimatizirati / aklimatisieren, anpassen

aklina *f* / Akline *f*, magnetischer Äquator *m*

akomodacija *f* / Akkommodation *f* 45
akontacija *f* / Anzahlung *f*
a-kontakt *m* / Arbeitskontakt *m* 15
a konto [na račun] / a conto, a.c.
akord *m* [glazba; fiz] / Akkord *m*, Zusammenklang *m*
 — [plaća po izrađenom komadu] / Akkord *m*, Stücklohn *m*, Stücklohnsatz *m*
 — [pogodba, sporazum] / Akkord *m*, Übereinkunft *f*, Vertrag *m*
akordni rad *m* / Akkordarbeit *f*, Stückarbeit *f*
 — **radnik** *m*, **akordant** *m* / Akkordarbeiter *m*, Stückerbeiter *m*
akreditirati / akkreditieren
akreditiv *m* / Akkreditiv *n*
 —, **djeljivi** / teilbares Akkreditiv *n*
 —, **dolarski** / Dollarakkreditiv *n*
 —, **neopozivi** / unwiderrufliches Akkreditiv *n*
 —, **opozivi** / widerrufliches Akkreditiv *n*
 —, **potvrđeni** / bestätigtes Akkreditiv *n*
akrilna kiselina *f* / Akrylsäure *f*
 — **smola** *f*, **akrilat** *m* / Acrylharz *n*, Akrylharz *n*, Acrylat *n*
akrilni / Acryl..., Akryl...
akromatska televizija *f* / Schwarzweiß-Fernsehverfahren *n*
akromatski [fot; tv] / achromatisch, schwarzweiß
 — **aparāt** *m* [tv] / Schwarzweißgerät *n*
 — **prijem** *m* / Schwarzweißempfang *m*
akromatsko (bijelo) svjetlo *n*, **specificirano** / weißes Licht *n* (im farbmestrisch vereinbarten Sinne) 45, Normlichtarten *fpl* 45
aksijalan / axial, Axial...
aksijalna klipna pumpa *f* / Axialkolbenpumpe *f*
 — **nosivost** *f* / axiale Tragfähigkeit *f*
 — **simetrija** *f* / Achsensymmetrie *f*
 — **turbina** *f* / Axialturbine *f*
 — **ustavljača** *f* / Achsdruckgesperre *n*, Achsdruckbremse *f*
aksijalni faktor *m* / Axialfaktor *m*
 — **klipni motor** *m* / Axialkolbenmotor *m*
 — **kompresor** *m* / Axialkompressor *m*, Axialverdichter *m*
 — **kompresor** *m*, **nadzvučni** / Überschall-Axialverdichter *m*
 — **kuglični ležaj** *m* / Axialkugellager *n*, Längskugellager *n*

aksijalni
 — **kuglični ležaj** *m* s **oblom kućišnom pločicom** / Axialkugellager *n* mit kugeliger Gehäusescheibe
 — **kuglični ležaj** *m* s **podloškom** / Axialkugellager *n* mit Unterlegscheibe
 — **moment** *m* **tromosti** / axiales Trägheitsmoment *n*
 — **pritisak** *m* / Achsdruck *m*, Achsschub *m*
 — **privod** *m* / axiale Beaufschlagung *f*
 — **protok** *m* / axiale Durchströmung *f* // s **aksijalnim protokom** / axial durchströmt
 — **tlak** *m* / Achsschub *m*
 — **udar** *m* [kuglični ležaj] / Axialschlag *m*
 — **vektor** *m* / axialer Vektor *m* 05
aksijalno naprezanje *n* / Axialverspannung *f*
 — **opterećenje** *n* / Axiallast *f*
 — **opterećenje** *n* **ležaja** / axiale Lagerbelastung *f*
 — **polje** *n* / Axialfeld *n*
 — **pomičan** / verschiebbar in der Achsrichtung
 — **povećanje** *n* / Achsenvergrößerung *f*, Längsvergrößerung *f*, Tiefenvergrößerung *f*
aksiom *m* / Axiom *n*
 — **izbora** / Auswahlaxiom *n*
 —, **Newtonov** [1., 2. i 3.] / Newtonsches Axiom *n*
aksiomatički / axiomatisch
aksiometar *m* [pokazivalo otklona kormila; br] / Ruderlagenanzeiger *m*
aksonometrija *f* / Axonometrie *f*
aksonometrijski / axonometrisch
akt *m* [isprava] / Akte *f*, Urkunde *f*
 — [spis] / Akt *m*, Akte *f*, Schriftstück *n*, Aktenstück *n*
 —, **navigacioni** / Navigationsakte *f*
aktinidi *mpl* / Aktiniden *npl*
aktinij *m* [Ac] / Actinium *n*
aktinijeva serija *f* / Aktinium(zerfalls)-reihe *f*
aktinometar *m* [za mjerenje intenziteta zračenja, npr. sunca u gcal po cm² min] / Aktinometer *n*, Strahlungsmesser *m*
aktinouran *m* / Aktinouran *n*, Uran-235 *n*
aktiva *f* / Aktiva *pl*, Aktiven *pl*
aktivaciona analiza *f* / Aktivierungsanalyse *f*
 — **metoda** *f* / Aktivierungsmethode *f*

- aktivan** [djelatan] / aktiv, Wirk...
- [–; el] / Wirk..., Watt...
 - [kem] / aktiv
 - **površinski ili na površini** [tvori] / oberflächenaktiv, spannungsaktiv [Stoffe]
- aktivator** *m* / Aktivator *m* 07
- [kem] / Aktivator *m*
- aktivirana silicijeva kiselina** *f* / aktivierte Kieselsäure *f*, Kieselsol *n*
- **voda** *f* [nu] / aktiviertes Wasser *n*
 - **tvar** *f* [nu] / aktivierte Substanz *f*, Aktivierungsprodukt *n*
- aktivirani mulj** *m* [ov] / Belebtschlamm *m*, belebter Schlamm *m*, A-Schlamm *m*, aktivierter oder biologischer Schlamm *m*
- aktiviranje** *n* [pv] / Wiederbeleben *n*, Aktivierung *f*
- [rel] / Auslösen *n*, Auslösung *f*
 - **brojača** / Zählrohrwiederzündung *f*
 - (**katode**) / Aktivieren *n* (einer Kathode) 07
 - **mulja** / Schlammbelebung *f*
 - **neutronima** / Neutronenaktivierung *f*
 - , **ručno** / Handauslösung *f*
- aktivirati** / auslösen, freigeben
- [nu] / radioaktiv machen, radioaktiv verseuchen, aktivieren
 - [pv] / wiederbeleben, beleben
 - [rel] / auslösen
 - [pobuditi] / aktivieren, anregen
 - [pokrenuti] / aktivieren, in Gang bringen
- aktivitet** *m* / Aktivität *f*
- **vodikovih iona** / Wasserstoffionen-Aktivität *f*
- aktivna elektroda** *f* / differente oder aktive Elektrode *f*
- **glina** *f* / Bleicherde *f*
 - (ili **djelatna**) **komponenta** *f* / Wattkomponente *f*, Wirkanteil *m*, Wirkkomponente *f*
 - (ili **djelatna**) **snaga** *f* / Wirkleistung *f* 05, Wattleistung *f*
 - (ili **djelatna**) **struja** *f* / Wirkstrom *m* 05
 - **masa** *f* / aktive oder wirksame Masse *f*
 - **površina** *f* **elektrode** / wirksame Elektrodenfläche *f* 50
 - **sila** *f* / angreifende Kraft *f*
 - **stavka** *f* / Aktivposten *m*
 - **tvar** *f* / radioaktive Substanz *f*
 - **veličina** *f* / Wirkungsgröße *f*

aktivna

- **zona** *f* (**reaktora**) / aktive Zone *f*, Spaltzone *f*, Spaltraum *m* (des Reaktors), Reaktorcor *m*
- aktivni centar** *m* / aktive Stelle *f*
- (ili **djelatni**) **tlak** *m* / Wirkdruck *m*
 - **klor** *m* / aktives oder wirksames oder verwertbares Chlor *n*
 - **klor** *m*, **vezani** / gebundenes wirksames Chlor *n*
 - **koks** *m* / Aktivkoks *m*
 - **nadzor** *m* ili **pregled** *m* / aktive Kontrolle *f*
 - **pretvornik** *m* / aktiver Geber *m*
 - **prostor** *m* / aktiver Raum *m*
 - **rezervoar** *m* / Hochbehälter *m*
 - **saldo** *m* / Aktivsaldo *m*
 - **ugljen** *m* / Aktivkohle *f*, A-Kohle *f*
- aktivno kormilo** *m* / Aktivrudder *n*
- **punilo** *n* / Streckmittel *n*
- aktivnost** *f* [djelatnost] / Tätigkeit *f*, Aktivität *f*
- , **ionska** / Ionenaktivität *f* 50
 - , **jako oslabljena** [nu] ausgestorbene Aktivität *f*
 - , **krajnja ili konačna** / Endaktivität *f*
 - , **linearna** / lineare Aktivität *f*
 - , **optička** / optische Aktivität *f*
 - **potomka** [nu] / Tochteraktivität *f*, Aktivität *f* des Folgeprodukts
 - , **preostala** / Restaktivität *f*
 - **stranog zračenja, umjetna** / künstliche Untergrundaktivität *f*
 - , **sunčana** / Sonnenaktivität *f*, Sonnentätigkeit *f*
 - **zasićenja** / Sättigungsaktivität *f*
- aktuar** *m*, **statističar** *m* **osiguranja** / Versicherungsmathematiker *m*, Versicherungsstatistiker *m*
- akumulacija** *f* / Anhäufung *f*, Akkumulation *f*, Speicherung *f*, Sammlung *f*, Ansammlung *f*
- [akumulacioni bazen] / Speicherbecken *n*, Speicher *m*
 - [kapitala] / Akkumulation *f*
 - [rg; proc] / Speicherung *f*
 - [uspor] / Speicherung *f*, Stau *m*
 - [usporno jezero] / Stausee *m*
 - [zona uspora] / Staubereich *m*, Staugebiet *n*
 - , **dnevna** / Tagesspeicher *m*
 - , **dugotrajna** [sezonska, godišnja, višegodišnja] / Langspeicher *m* [Winter-, Jahres-, Mehrjahresspeicher]
 - **energije** [kWh] / Energiespeicherung *f*

akumulacija *f*

- , **godišnja** / Jahresspeicher *m*
- **kapitala** / Akkumulation *f* des Kapitals
- , **kratkotrajna** [dnevna ili tjedna] / Kurzspeicher *m* [Tages- oder Wochenspeicher]
- , **ljetna** / Sommerspeicher *m*
- **poremećaja** / Schwankungsspeicherung *f*, Abweichungsspeicherung *f*
- **pumpanjem** / Pumpspeicherung *f*
- , **pumpna** [bazen] / Pumpspeicher *m*
- , **sezonska** / Saisonspeicherung *f*
- , **tjedna** / Wochenspeicher *m*
- **topline** / Wärmespeicherung *f*, Wärmestauung *f*
- , **višegodišnja** / Mehrjahresspeicher *m*
- , **vršna ili za reguliranje vršnog opterećenja** / Spitzenspeicher *m*
- , **zimski** / Winterspeicher *m*

akumulaciona bara *f* / Stapelteich *m*, Speicherteich *m*

- **dozimetrija** *f* / speichernde Dosimetrie *f*
- **hidroelektrana** *f* / Speicher(wasser)-kraftwerk *n* 25
- **peć** *f* / Speicherofen *m*
- **peć** *f*, **električna** / elektrischer Speicherofen *m* 40
- **pregrada** *f* / Staudamm *m*
- **pumpa** *f* / Speicherpumpe *f*
- **pumpna stanica** *f* / Speicherpumpwerk *n*
- **spodobnost** *f* [ak] / Ladefähigkeit *f*
- **spodobnost** *f* jezera / Speicherfähigkeit *f*
- **turbina** *f* / Speicherturbine *f*

akumulacioni bazen *m* / Speicherbecken *n*, Speicher *m*, Wasserspeicher *m*

- **bazen** *m* (**dolinske pregrade**) / Sammelbecken *n*, Staubecken *n* (einer Talsperre)
- **bazen** *m* **dolinske pregrade** / Talsperrenbecken *n*
- **bazen** *m*, **pumpni** / Pumpspeicher *m*
- **bazen** *m*, **vršni** / Spitzenspeicher *m*
- **rezervoar** *m* / Vorratsbehälter *m*

akumulaciono grijalo *n* vode / Heißwasserspeicher *m*

- **grijalo** *n* vode, **električno** [s izoliranim spremnikom] / elektrischer Heißwasserspeicher *m* 40, Elektroheißwasserspeicher *m* 40
- **grijanje** *n* / Speicherheizung *f*
- **grijanje** *n*, **električno** / elektrische Speicherheizung *f*

akumulaciono

- **jezero** *n* / Speicherbecken *n*, Speicher *m*, Sammelbecken *n*, Wasserspeicher *m*
- **jezero** *n* (**dolinske pregrade**) / Sammelbecken *n* (einer Talsperre)
- **jezero** *n* **dolinske pregrade** / Talsperrenbecken *n*
- ili **usporo jezero** *n* / Stausee *m*

akumulator *m* / Akkumulator, *m*, Sammler *m*

- , **alkalijski** / alkalischer Akkumulator *m* 50
- , **Edisonov** / Nife-Akkumulator *m* 50, Nickel-Eisen-Akkumulator *m* 50, Edisonakkumulator *m*
- **energije** / Energiespeicher *m*
- **energije, inercijski** / Schwungrad-Energiespeicher *m*
- (**snage**), **mehanički** / Kraftspeicher *m*, Speicher *m*
- , **nikaljno-kadmijski** / Nickelcadmiumakkumulator *m* 50
- , **olovni** / Bleiakkumulator *m* 50, Bleisammler *m*
- , **prijenosni** / transportabler Akkumulator *m*
- , **srebrni** / Silberzinkakkumulator *m*
- , **stacionarni** / stationärer Akkumulator *m*
- **topline ili toplinski** / Wärmespeicher *m*
- , **toplinski, električni** / elektrischer Wärmespeicher *m*
- **trake** [mt] / Schlingenkanal *m*
- **za podmornice** / Akkumulator *m* für Unterseeboote
- , **željezni** / Nickeleisenakkumulator *m* 50, Nife-Akkumulator *m* 50

akumulatorna elektropulzija *f* broda / batterielektrischer Schiffsantrieb *m*

- **motorna kola** *npl* / Akkumulatortriebswagen *m*
- **vuča** *f* / Akkumulatorenzugförderung *f*

akumulatorni električni pogon *m* (ili zagon *m*) / batterielektrischer Antrieb *m*

- **pogon** *m* [pogon na akumulator; elž] Akkumulator(en)betrieb *m*

akumulatorno elektropulzijsko postrojenje *n* v. akumulatorna elektropulzija *f* broda

- **vozilo** *n* / Akkumulatorenfahrzeug *n*

- akumulatorska baterija** *f* / Akkumulatorenbatterie *f* 50, Sammlerbatterie *f* 50; Sekundärbatterie *f* 50
- **čelija** *f* / Akkumulatorenzelle *f*
 - **kiselina** *f* / Akkumulatorensäure *f*
 - **ploča** *f* / Akkumulatorenplatte *f*
 - **prostorija** *f* / Akkumulatorenraum *m*
 - **rasklopnica** *f* / Ladeschalttafel *f*
 - **sklopka** *f* / Zellenschalter *m* 50, Einzellenschalter *m* 50, Einfachzellenschalter *m*
 - **sklopka** *f*, **dvostruka** / Doppelzellenschalter *m* 50
- akumulatorski članak** *m* / Akkumulatorenzelle *f*, Sammlerzelle *f*
- **uređaj** *m*, **brodski** / Schiffsakkumulatorenanlage *f*
- akumulirana energija** *f*, **iskoristiva** / Energievorrat *m*, Arbeitsvorrat *m*
- **količina** *f*, **iskoristiva** / nutzbarer Wasservorrat *m*, Speicherinhalt *m*, Speichervorrat *m*
 - **voda** *f* / Speicherwasser *n*
 - **voda** *f* [usporena voda] / Stauwasser *n*
 - **zaliha** *f* / Speichervorrat *m*
- akumuliranje** *n* [sakupljanje] / Aufspeicherung *f*, Akkumulation *f* //
- sposoban za akumuliranje** / speicherfähig
- [uspor] / Stauung *f*, Stau *m*
 - **energije** / Energiespeicherung *f*
 - **vode** / Wasserspeicherung *f*
 - **vode** [uspor vode] / Wasserstau *m*, Stauung *f* des Wassers
- akumulirati** [nagomilati] / anhäufen, aufspeichern, akkumulieren, stapeln
- [sakupljati] / speichern, aufspeichern, akkumulieren
 - [usporiti] / stauen, aufstauen, anstauen
- akustičan** / akustisch
- akustička elastičnost** *f* / akustische Federung *f*
- **impedancija** *f* / akustischer Scheinwiderstand *m* 08, akustische Impedanz *f* 08
 - **krutost** *f* / akustische Steife *f*
 - **leća** *f* / akustische Linse *f*
 - **masa** *f* / akustische Masse *f*
 - **povratna veza** *f* / akustische Rückkopplung *f*
 - **primjetljivost** *f* / akustische Wahrnehmbarkeit *f*
 - **prizma** *f* / akustisches Prisma *n*

akustička

- **veza** *f* / akustische Kopplung *f*
 - **vodljivost** *f* / akustische Leitfähigkeit *f*
- akustički dojavnik** *m* / Hörmelder *m*
- **filter** *m* / akustisches Filter *n*
 - **filter** *m*, **niskopropusni** / akustischer Tiefpaß *m*
 - **filter** *m*, **pojasni** / akustischer Bandpaß *m*
 - **induktivitet** *m* / akustische Induktivität *f*
 - **kapacitet** *m* / akustische Kapazität *f*
 - **most** *m* / akustische Brücke *f*
 - **om** *m* / akustisches Ohm *n*
 - **otpor** *m* / akustischer Widerstand *m*
 - **otpor** *m*, **gušenja** / akustischer Dämpfungswiderstand *m*
 - **otpor** *m*, **specifični** / spezifischer Schallwiderstand *m*
 - **signal** *m* / akustisches Signal *n*, Schallsignal *n*
 - **spektar** *m* / Schallspektrum *n* 08
 - **sustav** *m* / akustisches System *n*
 - **trag** *m* / Tonspur *f* 08
 - **vod** *m* sa **zadržkom** / akustische Verzögerungslinie *f*
 - **zapis** *m* v. **akustički trag** *m*
- akustičko pamtilo** *n* [r] / akustischer Speicher *m*, akustische Speichereinrichtung *f*
- akustičnost** *m* (**prostorije**) / Hörsamkeit *f* (eines Raumes)
- akustika** *f* / Schallehre *f*, Akustik *f*
- , **geometrijska** / geometrische Akustik *f*
 - , **glazbena** ili **muzička** / musikalische Akustik *f*, Musikakustik *f*
 - , **govorna** / Sprachakustik *f*
 - , **građevinska** / Bauakustik *f*
 - **prostorijā**, **geometrijska** / geometrische Raumakustik *f*
 - , **valna** / Wellenakustik *f*
- akustik-ploča** *f* / Akustikplatte *f*
- akutna bolest** *f* od **zračenja** [nu] / akute Strahlenkrankheit *f*
- akutno otrovanje** *n* / akute Vergiftung *f*
- akvafon** *m* / Defekthörer *m*, Suchgerät *n*
- akvanaut** *m* / Aquanaut *m*, Hydronaut *m*
- akvarelna** ili **vodena boja** *f* / Wasserfarbe *f*

akvedukt *m* / Aquädukt *m*, Wasserleitung *f*, Wasserleitungsbrücke *f*
 akviziter *m* / Handelsreisende(r) *m*
 alabaster *m* / Alabaster *m*
 alarm *m* / Alarm *m*
 alarmirati / alarmieren
 alarmna mreža *f* / Alarmsignalnetz *n*
 — sprava *f* u mirnom spoju / Ruhestromalarmgerät *n* 35
 — sprava *f* u radnom spoju / Arbeitsstromalarmgerät *n* 35
 alarmni uređaj *m* / Alarmanlage *f*, Alarmeinrichtung *f*, Gefahrenmeldeanlage *f*, Warnanlage *f*
 — uređaj *m*, glavni / Hauptalarmanlage *f*
 — znak *m* / Alarmsignal *n*
 alarmno zvonice *n* / Alarmglocke *f*
 alat *m* / Werkzeug *n*
 —, električni / Elektrowerkzeug *n*
 —, fini / feines Werkzeug *n*, Feinwerkzeug *n*, Instrument *n*
 —, kaluparski, ručni / Formwerkzeug *n*
 —, kontrolni / Prüfzeug *n*
 —, mjerni / Meßzeug *n*
 —, montažni / Montagewerkzeug *n*
 —, pneumatski / Preßluftwerkzeug *n*
 —, ručni / Handwerkzeug *n*
 — za nabijanje [olova za brtvenje] / Stemmwerkzeug *n*
 — — popravke / Reparaturwerkzeug *n*
 — — utiskavanje navoja kotrljanjem / Gewinderollwerkzeug *n*
 —, zakivački / Nietwerkzeug *n*
 alatka *f* v. alatni stroj *m*
 alatni čelik *m* / Werkzeugstahl *m*
 — stroj *m* / Werkzeugmaschine *f*
 — stroj *m*, automatski, revolverski / Revolverautomat *m*
 — stroj *m*, automatski, vođen ili upravljani računalom / selbsttätig programmgesteuertes Maschinenwerkzeug *n*
 — stroj *m*, numerički upravljani / numerisch gesteuerte Werkzeugmaschine *f*
 — stroj *m* vođen bušenom trakom / lochstreifengesteuerte Werkzeugmaschine *f*
 alatnica *f* / Werkzeugmacherei *f*, Werkzeugbau *m*
 alatničar *m* / Werkzeugmacher *m*
 — [kalupar] / Formenbauer *m*
 — modelničar / Modellplattenformer *m*

alaun *m* / Alaun *m*
 —, cezijev / Cäsiumalaun *m*
 albedo *m* [faktor refleksije] / Albedo *f*, Reflexionsfaktor *m* (für Neutronen), Rückstrahlvermögen *n*
 album *m* / Album *n*
 albumin *m* / Albumin *n*, Eiweiß *n*
 albumini *mpl* / Eiweißstoffe *mpl*
 albuminimetar *m* / Albuminimeter *n*
 albuminska kopija *f* / Eiweißkopie *f*
 albuminsko ljepilo *n* / Blutalbuminleim *m*
 albumski ili poprečni format *m* [gi] / Querformat *n*
 aldehidna smola *f* / Adelhydharz *n*
 aldrej *m* / Aldrey *n*
 aldrej-čelik *m* / Stahl-Aldrey *n*
 alepski bor *m* / Aleppokiefer *f* / *Pinus halepensis* Mill.
 alfa *n* [A, α] / Alpha *n*
 α-aluminijev oksid *m* / α-Aluminiumoxyd *n*
 alfabet *m* / Alphabet *n*
 —, ćirilski / kyrillisches Alphabet *n*
 —, glagoljički / glagolisches Alphabet *n*
 —, grčki / griechisches Alphabet *n*
 alfabetški / alphabetisch
 alfa-brojač *m* [nu] / Alphazähler *m*
 alfa-čestica *f* / Alphateilchen *n* 07
 α-čestica *f* / α-Teilchen *n*
 alfa-čestica *f* s velikom energijom / energiereiches Alphateilchen *n*
 alfa-čestice *fpl*, dalekosežne / weitreichende Alphateilchen *npl*
 —, zakašnjele / verzögerte Alphateilchen *npl*
 alfa-dozimetar *m* / Alpha-Dosimeter *n*, Alpha-Überwachungsgerät *n*
 alfa-emisija *f* / Alpha-Emission *f*, Emission *f* von Alphateilchen
 alfa-grananje *n* / Alphazweig *m*
 alfa-granična frekvencija *m* [pov] / Alpha-Grenzfrequenz *f*
 alfa-ionizacioni vatrojav *m* / Alpha-Rauchmelder *m*
 α-kositer *m* / α-Zinn *n*
 α-kremen *m*, α-kvarc *m* / α-Quarz *m*
 α-naftol *m* / α-Naphtol *n*
 alfanumeričko kodiranje *n* / alphanumerische Codierung *f*
 — čitalo *n* / alphanumerischer Leser *m*
 alfa-osjetljiv / alpha-empfindlich
 alfa-radioaktivan / alpha-aktiv, alpha-strahlend
 alfa-raspad *m* / Alphazerfall *m*
 α-selen *m* / α-Selen *n*

alfa-spektar *m* / Alpha-Spektrum *n*,
Spektrum *n* von Alphateilchen
alfa-strujno pojačanje *n* [faktor poja-
čanja za tranzistor u spoju sa zajed-
ničkom bazom; pov] / Alpha-Strom-
verstärkung *f*, Alpha *n*, α *n*
 α -sumpor *m* / α -Schwefel *m*
alfatopski / alphetop
 α -tridimit *m* / α -Tridymit *m*
alfa-zračilo *n* / Alphastrahler *m*
alfa-zrake *fpl* / Alphastrahlen *mpl* 07
 α -zrake *fpl* / α -Strahlen *mpl*
alfa-željezo *n* / Alpha-Eisen *n*
 α -željezo *n* / α -Eisen *n*
alga *f*, morska / Meeresalge *f*
alge *fpl*, resine *fpl* / Algen *fpl* / *Algae*
—, crvene / Rotalgen *fpl*, Rhodophyzeen
fpl / *Rhodophyta*, *Rhodophyceae*
— jarmašice *fpl* / Konjugaten *fpl*, Joch-
algen *fpl* / *Conjugatae*, *Conjugato-*
phyta
— kremenjašice *fpl* / Kieselalgen *fpl*,
Diatomeen *fpl*, Bazillariophyten *mpl*,
npl / *Bacillariophyta*, *Diatomeae*
—, modrozeline ili sinje [jednostanične
ili nitaste alge] / Spaltalgen *fpl*,
Blau(grün)algen *fpl*, Schizophyzeen
fpl, Zyanophyzeen *fpl* [einzellige Al-
gen] / *Cyanophyceae*, *Schizophyceae*
—, plivajuće / freischwimmende Algen
fpl
—, slatkovodne / Süßwasseralgen *fpl*
—, smeđe / Braunalgen *fpl*, Phäophy-
zeen *fpl* / *Phaeophyceae*, *Phaeophy-*
ta
—, zelene / Grünalgen *fpl*, Chloro-
phyzeen *fpl* / *Chlorophyta*, *Chloro-*
phyceae
algebarska analiza *f* / algebraische
Analyse *f*
— funkcija *f* / algebraische Funktion *f*
— jednadžba *f* / algebraische Gleich-
ung *f*
algebarski / algebraisch
— zbroj *m* / algebraische Summe *f*
algebarsko rješenje *n* / algebraische
Lösung *f*
— zbrajanje *n* / algebraische Addition
f
algebra *f* / Algebra *f*
—, matrična / Matrizenalgebra *f*
—, sklopna / Schaltungalgebra *f*
—, vektorska / Vektoralgebra *f*
algicid *m* / Algenbekämpfungsmittel *n*,
Algengift *n*

algoflon *m* [PTFE u Italiji] / Algoflon
n [PTFE in Italien]
algoritam *m* [računska shema] / Algo-
rithmus *m*, Rechenschema *n*
algoritamski / algorithmisch
— jezik *m* / Algorithmensprache *f*
— jezik *m*, univerzalni / universale Al-
gorithmensprache *f*
algrafija *f* [tisak s aluminijskih ploča]
/ Aluminiumdruck *m*
alifatski / Fett...
— ugljikovodici *mpl* / aliphatische
Kohlenwasserstoffe *mpl*
aliquotni dio *m* / aliquoter Teil *m*, Ali-
quot *n*
alil *m* / Allyl *n*, Allylrest *m*
alilester *m* / Allylester *m*
alilna smola *f* / Allylharz *n*
alilni radikal *m* / Allylrest *m*
alineja *f* / Alinea *n*, Absatz *m*
alizarin *m* / Alizarin *n*
alizarinske boje *fpl* / Alizarinfarben
fpl
alkaličan, alkalani / alkalisch
alkalična katodna voda *f* / alkalisches
Kathodenwasser *n*
— reakcija *f* vode / alkalische Wasser-
reaktion *f*
— voda *f* / alkalisches Wasser *n*
alkalični prehodni stepen *m* umekša-
vanja / alkalische Vorentstärkungs-
stufe *f*
alkalično vrenje *n* / Methangärung *f*,
alkalische Gärung *f*
alkaličnost *f*, alkalitet *m* / Alkalität *f*,
Alkalinität *f*
—, jaka / Ätzalkalität *f*
alkalija *f* / Alkali *n* [Alkalien *npl*]
—, kaustična / Ätzalkali *n*
alkalije *fpl*, zemne / alkali(ni)sche
Erden *fpl*, alkali(ni)sche Erdmetalle
npl, Erdalkalien *npl*
alkalijska baterija *f* / alkalische Bat-
terie *f*
alkalijski akumulator *m* / alkalischer
Akkumulator *m* 50
— metal *m* / Alkalimetall *n*
alkalimetrija *f* / Alkalimetrie *f*
alkalitet *m* / Alkalität *f*, Alkalinität *f*
—, bikarbonatni / Bicarbonatalkalität *f*
—, fenolftaleinski / Phenolphthaleinal-
kalität *f*
—, karbonatni / Carbonatalkalität *f*
—, lužine / Ätzalkalität *f* [A]
—, tla / Bodenalkalität *f*
—, ukupni / Gesamtalkalität *f*

alkalitet *m*

— **uz fenolftalein** [p-vrijednost] / Phenolphtalein-Alkalität *f* [PA]

— **uz metiloranž** [m-vrijednost] / Methylorange-Alkalität *f*, Gesamtalkalität *f*, m-Wert *m* [MA]

alkalna celuloza *f* / Alkalizellulose *f*

— **kupelj** *f* / Laugenbad *n*

alkalne zemlje *fpl* / alkali(ni)sche Erden *fpl*, alkali(ni)sche Erdmetalle *npl*, Erdalkalien *npl*

alkalni broj *m* / Alkalitätszahl *f* [A]

— **članak** *m* / Alkalielement *n* 50

alkalno tlo *n* / alkalischer Boden *m*

alkalnost *f* v. **alkalitet** *m*

alkaloid *m* / Alkaloid *n*

alkan *m* / Alkan *n*

alken *m* / Alken *m*, Olefin *n*

alkid *m* / Alkyd *n*

alkidna smola *f* / Alkydharz *n*

alkiliranje *n* / Alkylierung *f*

alkilirati / alkylieren

alkin *m* / Alkin *n*

alkohol *m* / Alkohol *m*, Spiritus *m*

—, **amilni** / Amylalkohol *m*

—, **etilni** [vinska žesta] / Äthylalkohol *m*, Weingeist *m*

—, **metilni** [drveni špirit; otrov!] / Methylalkohol *m*, Holzalkohol *m*, Holzgeist *m*, Methanol *n*

—, **polivinilni** [PVAL] / Polyvinylalkohol *m*

—, **propilni** / Propylalkohol *m*

alkoholiza *f* / Alkoholyse *f*

alkoholna boja *f* / Spiritfarbe *f*

alkoholni / alkoholisch, Alkohol...

— **stakleni termometar** *m* / Alkohol-Glasthermometer *n*

alkoholno piće *n* / Alkoholgetränk *n*, alkoholisches Getränk *n*

alkoholometrijski / alkoholometrisch

almagest *m* / Almagest *m*

almanah *m* / Almanach *m*, Jahrbuch *n*, Kalender *m*

Alnus B. Ehrh. / **joha** *f* / Erle *f*

— **glutinosa** Gaertn. / **crna joha** *f* / Schwarzerle *f*, Roterle *f*, schwarze oder gemeine Erle *f*

— **incana** Moench. / **bijela joha** *f* / Weißerle *f*, Grauerle *f*, weiße oder graue Erle *f*

alomorfan / allomorph

alomorfija *f* / Allomorphismus *m*

alotrop / allotrop

alotropija *f* / Allotropie *f*

alotropska modifikacija *f* / allotropische Modifikation *f*

alotropski / allotropisch

alplast-kabel *m* [kabel s aluminijskim

al pari [po nominali] / al pari

alpaka *f* / Alpaka *n*

plaštem i plastičnim vanjskim oblogom] / Alplastkabel *n*

alternativan [po izboru] / wahlweise, alternativ

alternativni projekt *m* / Wahlentwurf *m*

alterniran [npr. red; mat] / alternierend, abwechselnd

alternirana funkcija *f* / alternierende Funktion *f*

alternirani predznaci *mpl* / abwechselnde Vorzeichen *npl*

— **red** *m* / alternierende Reihe *f*

alterniranje *n* / Alternieren *n*, Abwechseln *n*, Wechseln *n*

alternirati / abwechseln, alternieren, wechseln

altimetar *m* / Altimeter *n*, Höhenmesser *m*

alučelični vodič *m* / Stahlaluminium-leiter *m*

— **plašt** *m* izoliran polietilenom [kab] / Stahlaluminium-Polyäthylenmantel *m*, Stalpethmantel *m*

alučelično uže *n* / Stahlaluminiumseil *n*

alučelik *m* [čelična jezgra + aluminijski plašt; Ač] / Stahlaluminium *n* [Stahlkern + Aluminiummantel; S/Al; St-Al]

aluminat *m* / Aluminat *n*

—, **natrijev** / Natriumaluminat *n*, Tonerdenatron *n*

aluminatni cement *m* / Tonerdezement *m*, Lafarge-Zement *m*

aluminij *m* [Al] / Aluminium *n*

—, **električki oksidirani** / Eloxal *n*

—, **vlaknima pojačani** / faserverstärktes Aluminium *n*

aluminijev fosfat *m* / Aluminiumphosphat *n*

— **hidrat** *m* / Aluminiumhydrat *n*

— **hidroksid** *m* / Aluminiumhydroxyd *n*, Tonerdehydrat *n*

— **klorid** *m* / Chloraluminium *n*

— **oksid** *m* / Aluminiumoxyd *n*, Alaunerde *f*, Tonerde *f*

— **oksihidrat** *m* / Aluminiumoxydhydrat *n*

— **silikat** *m* / Aluminiumsilikat *n*, Tonerdesilikat *n*, Tonerde Kieselsäure *f*

aluminijev

- **sulfat** *m* / Aluminiumsulfat *n*, Tonerdesulfat *n*, schwefelsaure Tonerde *f*
- **sulfat** *m*, **kalcijev** / Calciumaluminiumsulfat *n*, Zementbazillus *m*, Kalktonerdesulfat *n*
- **trihidrat** *m* / Aluminiumhydroxyd *n*, Tonerdehydrat *n*

aluminijev(III) oksid *m* / Aluminium-(III)-oxyd *n*

aluminijeva sol *f* / Aluminiumsalz *n*

aluminijaska boca *f* / Aluminiumflasche *f*

- **bronca** *f* / Aluminiumbronze *f*
 - **ćelija** *f* / Aluminiumzelle *f*
 - **hidrosilikatna glina** *f* / Kaolin *m*, *n*, Porzellanerde *f*
 - **košuljica** *f* [goriva; nu] / Aluminiumhülle *f*, Aluminiumhülse *f*
 - **lakirana žica** *f* / Aluminiumlackdraht *m*
 - **slitina** *f* / Aluminiumlegierung *f*
 - **traka** *f*, **aluminijaska vrpca** *f* / Aluminiumband *n*
 - **zakovica** *f* / Aluminiumniet *m*
- aluminijski** [od aluminija] / Aluminium...
- **namot** *m* / Aluminiumwicklung *f*
 - **plašt** *m* / Aluminiummantel *m*
 - **plašt** *m* s **polietilenskim oblogom** / Alpeithmantel *m*
 - **plašt** *m*, **tlačeni** / gepreßter Aluminiummantel *m*
 - **valoviti plašt** *m* / Aluminiumwellmantel *m*
 - **vod** *m* / Aluminiumleitung *f*

aluminotermija *f* / Aluminothermie *f*

aluminotermijski postupak *m* / aluminotermisches Verfahren *n*

alumosilikati *mpl* / Alumosilicate *npl*

alunit *m* / Alunit *m*

aluvij *m* [sadašnjica] / Alluvium *n* [Jetztzeit]

aluvijalan v. aluvijski

aluvijalni nanos *m* / alluviale Ablagerung *f*, Anschwemmung *f*, Anlandung *f*

aluvijsko tlo *n* / Alluvialboden *m*

aluvijski / alluvial

amalgam *m* / Amalgam *n* 50

– [živina slitina] / Quecksilberlegierung *f*, Amalgam *n*

amalgamiranje *n* / Amalgamierung *f*, Verquickung *f*

amalgamirati (se) / (sich) amalgamieren (sich) verquicken

amater *m* [koji se bavi sitnim mehaničkim poslovima npr. radioamater] / Bastler *m*, Amateur *m*

– [npr. amater slikar, foto-amater itd.] / Amateur *m*

amaterska radioveza *f* / Amateurfunkverbindung *f*

– **specijalnost** *f* / Liebhaberei *f*, Spezialität *f*, Hobby *n*

amaterski pojas *m* [rad] / Amateurband *n*

ambalaža *f* / Verpackung *f*, Packung *f*, Emballage *f* // (**zajedno**) s **ambalažom** / einschließlich Verpackung

– **za prijevoz morem** / seemäßige Verpackung *f*

ambalažna industrija *f* / Verpackungsindustrie *f*

ambra *f* / Ambra *f*, Amber *m*

ambulanta *f* / Ambulanz *f*

ambulantna ili prenosiva gradnja *f* / fliegender Bau *m*

– **pošta** *f* / Bahnpost *f*

ameba *f*, **promjenljiva** / Wechseltierchen *n*, Amöbe *f* / *Amoeba proteus* Pall.

amebe *fpl* / Wechseltierchen *npl*, Amöben *fpl* / *Amoeboidaea*, *Amoebozoa*

amebna dizenterija *f* / Amöbenruhr *f* // **uzročnik** *m* **amebne dizenterije** / Erreger *m* der – / *Entamoeba histolytica* Schaudinn

americij *m* [Am] / Americium *n*

američka duglazija *f*, **obična** / Duglasie *f* / *Pseudotsuga taxifolia* Britt.

– **pastrva** *f* / Regenbogenforelle *f* / *Salmo irideus* Gibb.

– **platana** *f* / abendländische Platane *f* / *Platanus occidentalis* L.

– **projekcija** *f* [tc] / amerikanische Projektion *f*

američki borovac *m* / Weymouthskiefer *f*, Strobe *f* / *Pinus strobus* L.

– **duhan** *m* / virginischer Tabak *n* / *Nicotiana tabacum* L.

– **jasen** *m* / amerikanische Esche *f*, Weißesche *f* / *Fraxinus americana* L.

– **stupanj** *m* **tvrdće** / amerikanischer Härtegrad *m* [°aH, °a; 1°a = 0,056° d = 0,10° f = 0,07° e]

amfibijski / amphibisch, Wasserland-, Amphibien-

– **ili vodozemni avion** *m* / Amphibienflugzeug *n*, Wasserlandflugzeug *n*

amfibijsko ili **vodozemno vozilo** *n* / Amphibienfahrzeug *n*, Wasserlandfahrzeug *n*, Schwimmwagen *m*
amfibol *m* / Amphibol *m*
amfoteran / amphoter
amfoterni ion *m* / Zwitterion *n*
amidi *mpl* / Amide *npl*
amido-skupina *f* / Amidgruppe *f*
amigdalín *m* / Mandelstoff *m*
amikron *m* / Amikron *n*
amilni alkohol *m* / Amylalkohol *m*
 — **acetat** *m* / Amylacetat *n*
 — **eter** *m* / Amylätber *m*
amiloliza *f* / Amylolyse *f*
amini *mpl* [organski dušični spojevi] / Amine *npl* [organische Stickstoffverbindungen]
amino-kiseline *fpl* / Aminosäuren *fpl*
aminooctena kiselina *f* / Glyzin *n*
aminoplasti *mpl* / Aminoplaste *mpl*
aminoplastična smola *f* / Aminoplastharz *n*
amino-skupina *f* / Aminogruppe *f*
aminosulfonska kiselina *f* / Amidosulfonsäure *f*
Amoeba proteus Pall. / **promjenljiva ameba** *f* / Wechseltierchen *n*, Amöbe *f*
Amoeboidaea, *Amoebozoa* / **amebe** *fpl*, **promjenljivci** *mpl* / Wechseltierchen *npl*, Amöben *fpl*
amonij *m* [amonijev ion] / Ammoniumion *n*
amonijačna (otpadna) voda *f* / Gaswasser *n*, Ammoniakwasser *n*, Teerwasser *n*
 — **soda** *f* / Soda *f*, kohlenaures Natron *n*, Natriumcarbonat *n*
 — **voda** *f* ili **žesta** *f*, **koncentrirana** / Salmiakgeist *m*
amonijačni dušik *m* / Ammoniakstickstoff *m*
 — **plin** *m* / Ammoniakgas *n*
 — **rashladni stroj** *m* / Ammoniak-Kältemaschine *f*
amonijak *m* / Ammoniak *n*
 —, **ukupni** / Gesamtammoniak *n*
 —, **vezani** / gebundenes Ammoniak *n*
amonijakat *m* / Ammoniakat *n*
amonijev acetat *m* / Ammoniumacetat *n*
 — **cijanid** *m* / Zyanammonium *n*
 — **ion** *m* / Ammoniumion *n*
 — **klorid** *m* / Chlorammonium *n*, Salmiak *m*

amonijev
 — **sulfat** *m* / schwefelsaures Ammoniak *n*, Ammon(ium)sulfat *n*
 — **sulfid** *m* / Ammoniumsulfid *n*
 — **željezni(II) sulfat** *m* / Ammoniumferrosulfat *n*
 — **željezni(III) sulfat** *m* / Ammoniumferrisulfat *n*
amorfan / amorph, strukturlos, unkristallisiert
amorfna tvar *f* / amorpher Stoff *m*
amorfni materijal *m* / amorphes Material *n*
 — **ugljik** *m* / amorpher Kohlenstoff *m*
amortizacija *f* [otpis] / Abschreibung *f*, Amortisation *f*
amortizacioni bazen *m* [vg] / Stoßbecken *n*
 — **fond** *m* / Amortisationsfond *m*
amortiziran [otpisan] / abgeschrieben amortisiert
amortizirati [otpisati] / abschreiben, amortisieren
amo-tamo-gibanje *n* / hin- und hergehende Bewegung *f*, Hin- und Herbewegung *f*
amper *m* [A] / Ampere *n*
 — **određen srebrnim voltametrom** / Silber-Ampere *n*
Ampereov teorem *m* / Durchflutungsgesetz *n*
ampermetar *m* / Strommesser *m* 20, Ampermeter *n* 20, Strommeßgerät *n*
 —, **daljinski** / Strom-Fernmeßgerät *n* 20
 —, **elektromagnetski** / elektromagnetisches Amperemeter *n*
 — **s vrućom žicom** / Hitzdrahtampere-meter *n*
ampersat *m* [Ah] / Amperestunde *f* 05
ampersatno brojilo *n* / Amperestunden-zähler *m* 20
amperzavoj *m* / Amperewindung *f* 05
amperzavoji *mpl*, **poprečni** / Queramperewindungen *fpl*
Amphibia / **vodozemci** *mpl* [vodozemac *m*] / Lurche *mpl*, Amphibien *fpl*, *npl* [Amphibie *f*, Amphibium *n*]
Amphipod(id)a / **vodenbuhe** *fpl* [sitni račići] / Flohkrebse *mpl*, Amphipoden *pl*
amplidin *m* / Amplidyne *f*
amplifikacija *f* v. pojačanje
amplifikator *m* v. pojačalo *n*

amplituda *f* / Amplitude *f*, Ausschlag *m*
 — [titraja] / Amplitude *f*, Schwingungsweite *f*
 — [tjemena vrijednost] / Scheitelwert *m* 05, Amplitude *f*
 —, **cjelokupna** / Gesamtamplitude *f*
 — **impulsa** / Impulsamplitude *f*
 — **izmjeničnog napona** / Wechselspannungsamplitude *f*
 — **izmjeničnog napona** *f* rešetke / Gitterwechselspannungsamplitude *f*
 —, **maksimalna** / Maximalamplitude *f*
 —, **minimalna** / Mindestamplitude *f*
 — **morskih mijena** / Tidenhub *m* [Wasserstandsunterschied bei den Zeiten]
 —, **naponska** / Spannungsamplitude *f*
 — **naprezanja** / Spannungsausschlag *m*
 — **noseće frekvencije** / Trägerfrequenzamplitude *f*
 — **od vrha do vrha** [od maksimuma do minimuma] / Spitze-zu-Spitze-Amplitude *f*, SS-Amplitude *f*
 — **oscilacije** / Schwingamplitude *f*
 — **otklona** / Ablenkamplitude *f*
 — **pomoćnog titraja** / Hilfsschwingungsamplitude *f*
 — **raspršenja** / Streuungsamplitude *f*
 — **rešetke** / Gitteramplitude *f*
 — **sinhronizacionog impulsa** / Synchronisiersignalamplitude *f*
 — **struje** / Stromamplitude *f*
 — **temperature** / Temperaturamplitude *f*
 — **titraja ili oscilacije** / Schwingungsamplitude *f*, Schwingungsausschlag *m*, Schwingungsweite *f*
 — **titrajne veličine, totalna** / Schwingungsbreite *f* 05
 — **tlaka** / Druckamplitude *f*
 — **tlaka, efektivna** / effektive Druckamplitude *f*
 — **tona** / Amplitude *f* eines Tones
 —, **totalna** / Doppelamplitude *f*, doppelte Amplitude *f*
 — **uklopne struje** / Scheitelwert *m* des Einschaltstromes 15
 — **vala** / Wellenamplitude *f*
 — **vala** *m* nosioca za bijelo [tv] / Trägerwellenamplitude *f* für Maximum Weiß, Weißpegel *m*
 — **videa** / Bildamplitude *f*
amplitudna modulacija *f* / Amplitudenmodulation *f*, Amplitudenmodellung *f*

amplitudni faktor *m* / Überschwingsfaktor *m* der Einschwingspannung
 — **feding** *m* / Amplitudenfading *n*, Amplitudenschwund *m*
 — **omjer** *m* / Amplitudenverhältnis *n*
 — **sustav** *m* / Amplitudensystem *n*
 — **uvjet** *m* / Amplitudenbedingung *f*
amplitudno moduliran / amplitudenmoduliert, amplitudengemodelt
 — **područje** *n* od bijelog do crnog [tv] / Weiß-Schwarz-Amplitudengebiet *n*
 — **zavisan** / amplitudenabhängig
amplitudno-fazni prikaz *m*, **inverzni** [r] / Amplitudenphasen-Rückcharakteristik *f*, inverse Ortskurve *f*
ampula *f* / Ampule *f*
anaerob *m* [bakt] / Anaerobier *m*
anaeroban [što živi bez kisika iz zraka] / anaerob
 —, **fakultativno** / fakultativ anaerob
 —, **obligatno** / obligat anaerob
anaerobi *mpl*, **obligatni** / obligate Anaerobier *mpl*
anaerobna bakterija *f* / Anaerobier *m*
 — **fermentacija** *f* [gnjiljenje] / anaerobe Gärung *f*
anaerobni proces *m* / anaerober Vorgang *m*
anaerobno stanje *n* vode / septische oder anaerobe Wasserbeschaffenheit *f*
analgezija *f* [bezbolnost] / Analgesie *f* [Schmerzlosigkeit]
anali *mpl* / Annalen *fpl*
analitičan / analytisch
analitičar *m* / Analytiker *m*
analitička funkcija *f* / analytische Funktion *f*
 — **geometrija** *f* / analytische Geometrie *f*
 — **geometrija** *f* prostora / analytische Geometrie *f* des Raumes
 — **kemija** *f* / analytische Chemie *f*
 — **mehanika** *f* / analytische Mechanik *f*
 — **metoda** *f* / analytisches Verfahren *n*
 — **metoda** *f* [kem] / Analysenmethode *f*, analytische Methode *f*
 — **vaga** *f* / analytische Waage *f*, Analysenwaage *f*
analitički [kem] / analytisch, Analysen...
 — [mat] / analytisch
 — **izraz** *m* / analytischer Ausdruck *m*
 — **podatak** *m* / Analysenwert *m*
 — **postupak** *m* / analytisches Verfahren *n*

analitičko određivanje *n* / analytische Bestimmung *f*

– **rješenje** *n* / analytische Lösung *f*

analitika *f* / Analytik *f*

analiza *f* / Analyse *f*, Zerlegung *f*, Auflösung *f*

– [kem] / Analyse *f* // **dovoljno čist za analizu** / analysenrein / *pro analysisi, pro anal., p.a.*

– [mat] / Analyse *f*, Analysis *f*

– [određivanje] / Bestimmung *f*, Analyse *f*

– [pretraga] / Untersuchung *f*, Analyse *f*

–, **aktivaciona** / Aktivierungsanalyse *f*

–, **algebarska** / algebraische Analyse *f*

–, **arbitražna** / Schiedsanalyse *f*

–, **dimenzijska** / Dimensionsanalyse *f*

– **dimnih plinova** / Rauchgasanalyse *f*

–, **dokumentarna ili dokazna** / Beweisanalyse *f*

–, **elektrolitska** / elektrolytische Analyse *f*

–, **elementarna** / Elementaranalyse *f*

–, **fizička** / physikalische Analyse *f*

–, **(Fourierova)** / Fourier-Zerlegung *f*

– **frekvencijskog odziva** / Frequenzganganalyse *f*

–, **funkcionalna** / Funktionalanalyse *f*

– **goriva** / Brennstoffanalyse *f*

–, **gravimetrijska** / Gewichtsanalyse *f*

–, **harmonijska** / harmonische Analyse *f*

–, **kapilarna** / Kapillaranalyse *f*

–, **kemijska** / chemische Analyse *f*, chemische Untersuchung *f*

–, **kemijska, kvantitativna** / Meßanalyse *f*

–, **korelacijska** / Korrelationsanalyse *f*

–, **kvantitativna** / quantitative Bestimmung *f*

–, **matematička** / mathematische Analyse *f*

– **metodom izotopnog razrjeđenja** / Isotopenverdünnungsanalyse *f*

–, **mikroelementarna** / Mikroelementaranalyse *f*

– **mikrostrukture, rentgenska** / Röntgen(fein)strukturanalyse *f*

– **plina ili plinska** / Gasanalyse *f*

– **plina ili plinska, volumetrička** / volumetrische Gasanalyse *f*

– **pomoću radioaktivnog zračenja** / Strahlungsanalyse *f*

– **pomoću izotopnog označivača** / Spurenanalyse *f*

analiza *f*

– **potroška** / Verbrauchsanalyse *f*

–, **radiokemijska** / radiochemische Analyse *f*

–, **rentgenska** / Röntgenanalyse *f*

–, **sedimentacijska** / Sedimentationsanalyse *f*

–, **sinoptička** [meteor] / Wetteranalyse *f*

– **sirove vode** / Rohwasseranalyse *f*

–, **spektralna** / Spektralanalyse *f*

–, **spektrokemijska** / spektrochemische Analyse *f*

– **strukture** / Strukturuntersuchung *f*

– **strukture kristala, rentgenska** / Röntgen-Kristallstrukturanalyse *f*

–, **tenzorska** / Tensoranalysis *f*

–, **termička** / thermische Analyse *f*, Thermoanalyse *f*

–, **termogravimetrijska** / thermogravimetrische Analyse *f*

– **tla, kemijska** / chemische Bodenanalyse *f*

– **tona** / Klanganalyse *f*

– **tržišta** / Marktanalyse *f*

– **valjanosti ili dobrote** / Güteanalyse *f*

–, **vektorska** / Vektoranalyse *f*

– **vode** / Wasseruntersuchung *f*, Wasseranalyse *f*

– **zraka** / Luftuntersuchung *f*

– **zvuka** / Klanganalyse *f*; Schallanalyse *f*

analizator *m* / Analysator *m*, Analysiergerät *n*

–, **antikoincidentni** / Antikoinzidenzanalysator *m*

– **brzina** / Geschwindigkeitsanalysator *m*

–, **diferencijalni, numerički** [r] / Digitalanalysator *m*, Digitaldifferentiator *m*, numerischer Differentialanalysator *m*

– **dimnog plina** / Rauchgasanalysator *m*

–, **elektrostatički** / elektrostatischer Analysator *m*

– **gustoće** / Dichteanalysator *m*

–, **infracrveni, jednozračni** / Einstrahl-Ultrarotanalysator *m*

–, **infracrveni, jednozračni, s modulacijom izmjeničnim tlakom** / wechseldruckmodulierter Einstrahl-Ultrarotanalysator *m*

–, **istosmjerni** / Gleichstrom-Netzmodell *n*

– **kisika** / Sauerstoffanalysator *m*

analizator *m*

- , **koincidentni** / Koinzidenzanalysator *m*
 - , **magnetski** / magnetischer Analysator *m*, Magnetanalysator *m*, Analysiermagnet *m*
 - **mreža, električna** [r] / elektrisches Gittermodelliergerät *n*
 - **plina** / Gasanalysegerät *n*, Gasanalysator *m*, Gasprüfer *m*
 - **plina, električni** / elektrischer Gasprüfer *m*
 - **plina, infracrveni** / Ultrarot-Absorptionsanalysator *m*
 - , **plinski** / Gasanalysegerät *n*, Gasanalysator *m*, Gasprüfer *m*
 - , **plinski, visokoosjetljivi** / Gasspurenanalysator *m*
 - , **pogonski, infracrveni** / Ultrarot-Betriebs(kontroll)gerät *n*
 - (**prikaza**) **položaja korijena** [r] / Ortskurvenanalysator *m*
 - , **refraktometrijski** / refraktometrischer Analysator *m*
 - **sa svijetlećom tačkom** / Lichtpunktabtaster *m*
 - **spektra** / Spektralanalysator *m*, Spektrumanalysator *m*
 - **valova** / Wellenanalysator *m*
 - **veliĉine ĉestice** / Teilchengrößenanalysator *m*
 - , **višestruki** / Mehrfachanalysator *m*
 - **viših harmoniĉkih valova** / Oberwellenanalysator *m*
 - **zvuka** / Klanganalysator *m* 08, Schallanalysegerät *n*
- analizirajuća cijev *f*** [tv] / Abtaströhre *f*, Aufnahmeröhre *f*, Bildaufnahmeröhre *f*
- **linija *f*** [tv] / Bildzeile *f*
- analizirajući** [tv] / Abtast...
- **bubanj *m*** / Trommelabtaster *m*
 - **napon *m*** / Abtastspannung *f*
- analiziran** [mat] / analysiert
- [pretražen] / untersucht, analysiert
 - [tv] / abgetastet
- analiziranje *n*** [tv] / Abtastung *f*, Zerlegung *f*
- **boja** / Farbenzerlegung *f*
 - **pomoću katodne cijevi, elektronsko** / Bildzerlegung *f* mit Kathodenstrahlröhre
 - , **fino** / Feinabtastung *f*
 - , **grubo** / Grobabtastung *f*
 - , **indirektno** / indirekte Abtastung *f*

analiziranje *n*

- , **izohrono** / isochrone Abtastung *f*
 - , **kompensirano** / kompensierte Abtastung *f*
 - , **kontinuirano** / unmittelbar aufeinanderfolgende Abtastung *f*, Zeile-für-Zeile-Abtastung *f*, Zeitfolge-Abtastung *f*
 - , **mehaniĉko** / mechanische Abtastung *f*
 - , **pravocrtno** / Streifenabtastung *f*
 - **promjenljivom brzinom** / Abtastung *f* mit veränderlicher Geschwindigkeit
 - , **sinhrono** / Synchronabtastung *f*
 - **slike** [tv] / Bildabtastung *f*
 - , **vertikalno** / Teilbildabtastung *f*
- analizirati** / analysieren, zerlegen, auflösen
- [kem] / analysieren
 - [mat] / analysieren
 - [tv] / abtasten; zerlegen
 - [odrediti] / bestimmen, analysieren
 - [pretraživati] / analysieren, untersuchen
- analizna supstancija *f*** / Analysesubstanz *f*
- analizni uzorak *m*** / Analysesubstanz *f*
- analog *m*** v. **analogon *m***
- analogan** [suglasan, istovrstan; što reproducira vrijednosti] / analog [entsprechend; Werte nachbildend]
- analogija *f*** / Analogie *f*
- , **elektriĉka** / elektrische Analogie *f*
 - , **elektroakustiĉka** / elektroakustische Analogie *f*
 - , **elektrodinamiĉka** / elektrodynamische Analogie *f*
 - , **elektromehaniĉka** / elektromechanische Analogie *f*
 - , **fiziĉka** / physische Analogie *f*
 - , **hidromehaniĉka** / hydromechanische Analogie *f*
 - , **numeriĉka** / Digitalanalogie *f*
- analogni signal *m*** / analoges Signal *n*
- **tranzistor *m*** / Analogtransistor *m*, analoger Transistor *m*
- analogno pokazivanje *n*** / analoge Anzeige *f*
- **raĉunalo *n*** / Analogrechner *m*, Nachbild(n)er *m*
 - **raĉunalo *n*, istosmjerno** / Gleichstromanalogrechner *m*
 - **raĉunalo *n*, repeticijsko** / Analogrechner *m* mit periodischem Wiederholen

analogno

- računalo *n* sa stvarnim vremenom računanja / Istzeit-Analogrechner *m* [Analogrechner zum Rechnen im tatsächlichen Zeitmaßstab]
- računalo *n* vremenski raspoređenog djelovanja računskih jedinica / Analogrechner *m* mit Mehrfachausnutzung der Bausteine
- analogno-digitalna pretvorba *f* [r] / Quantisierung *f*, Analog-Digital-Umwandlung *f*
- analogno-digitalni pretvornik *m* / Analog-Digital-Umformer *m*, Analog-Digital-Umwandler *m*
- analogon *m* / Analogon *n*
- anastatsko ili faksimilno izdanje *n* / Faksimileausgabe *f*
- anatas *m* / Anatas *m*
- andaluzit *m* / Andalusit *m*
- anelektrotonus *m* / Anelektrotonus *m*
- 70
- anemija *f* / Anämie *f*, Blutarmut *f*, Blutleere *f*
- anemograf *m* [meteor] / Anemograph *m*, Schreibanemometer *n*, selbstschreibender Windmesser *m*, Windregistrierapparat *m*
- anemografski podatak *m* / Windangabe *f*
- anemometar *m* / Windmesser *m*, Anemometer *n*, Windgeschwindigkeitsmesser *m*
- s hidrometrijskom cijevi / Staurohr-Anemometer *n*
- , zapisni v. anemograf *m*
- anemoskop *m* / Windfahne *f*
- anemostat *m* / Anemostat *m*
- anemotahometar *m* / Anemotachometer *n*
- aneroid *m*, aneroidni barometar *m* / Aneroidbarometer *n*, Kapselbarometer *n*
- anestezija *f* / Anästhesie *f*
- angiografija *f* [rtg] / Angiographie *f*
- angiogram *m* [rentgenska kontrastna slika krvnih žila] / Angiogramm *n*, Röntgenkontrastbild *n* der Blutgefäße
- angiokardiografija *f* / Angiocardiographie *f*, Herzangiographie *f*
- anglezit *m* / Anglesit *m*
- angro / en gros [im großen]
- angro-cijena *f* / Engropreis *m*, Großpreis *m*

- ångström *m* [$1\text{\AA} = 10^{-10}\text{ m}$] / Ångström *n*, Ångström-Einheit *f*
- , međunarodni / internationales Ångström *n*
- Ångströмова jedinica *f* / Ångström-Einheit *f*
- Anguilla anguilla L. / jegulja *f* / Aal *m*
- anhidričan [bezvoda] / anhydriisch
- anhidrid *m* / Anhydrid *n*
- anhidrit *m* / Anhydrit *m*
- anihilacija *f* [raspad tvari u zračenje; nu] / Vernichtung *f*, Annihilation *f*, Zerstrahlung *f*
- anihilaciona sila *f* / Vernichtungskraft *f*
- anihilaciono zračenje *n* / Vernichtungsstrahlung *f*, Annihilationsstrahlung *f*
- anilin *m* / Anilin *n*
- anilin formaldehidna smola *f* / Anilin-Formaldehydharz *n*
- anilinska smola *f* / Anilinarz *n*
- anilinske boje *fpl* / Anilinfarben *fpl*
- anion *m* / Anion *n* 50
- anionska tvrdoća *f* / Anionenhärte *f*
- anionski / anionaktiv, anionisch
- izmjenjivač *m* / Anionenaustauscher *m*, Säurerestaustauscher *m*
- anis *m* / Anis *m* / Pimpinella anisum L.
- anisol *m* / Anisol *n*
- anizotropan / anisotrop
- anizotropija *f* / Anisotropie *f*
- anizotropno značenje *n* / anisotrope Strahlung *f*
- Anobiidae / kuckari *mpl* [vrst kukaca] / Anobiiden *fpl*, Anobiidenkäfer *mpl*, Holzbohrer *mpl*
- anoda *f* / Anode *f* 05
- cijevi / Röhrenanode *f*
- diode / Diodenanode *f*
- , galvanska / galvanische Anode *f*
- , glatka / glatte Anode *f*
- , glavna / Hauptanode *f* 07
- , hrapava / rauhe Anode *f*
- , izlazna / Endanode *f*
- koja slijedi / aufeinanderfolgende Anode *f*
- , komutaciona, pomoćna / Kommutierungsanode *f* 11
- , magnezijska / Magnesiumanode *f*
- od žičane spirale / Drahtwendelanode *f*
- , olovna / Bleianode *f*
- , pomoćna / Hilfsanode *f*

anoda

- , **poredna** / Nebenweganode *f* 11, Nullanode *f* 11
- , **rasteretna** / Hilfsanode *f*
- , **sinterovana** / Sinteranode *f*
- , **uzastopna** ili **sukcesivna** / aufeinanderfolgende Anode *f* 11
- , **uzbudna** / Erregeranode *f* 07, Halteanode *f* 07
- **za dodatno ubrzavanje** / Nachbeschleunigungsanode *f*
- — **paljenje** / Zündanode *f*
- , **zaštitna**, **galvanska** / galvanische Schutzanode *f*

anodna baterija *f* Anodenbatterie *f* 50

- **korozija** *f* / anodische Korrosion *f*
- **modulacija** *f* / Anodenmodulation *f*
- **negativna reakcija** *f* / Anodengegenkopplung *f*
- **neutralizacija** *f* / Anodenneutralisation *f*
- **oksidacija** *f* / anodische Oxydation *f*
- **polarizacija** *f* / Anodenpolarisation *f* 50
- **povratna struja** *f* / Anodenrückstrom *m*
- **površina** *f* / Anodenberfläche *f*
- **prigušnica** *f* / Abfalldrossel *f* [VDE], Anodendrossel *f* 11
- **rastvorba** *f* / anodische Zersetzung *f*
- **reakcija** *f* / Anodenreaktion *f* 50
- **ruka** *f* / Anodenarm *m* 11
- **struja** *f* / Anodenstrom *m*
- **struja** *f*, **istosmjerna** / Anodengleichstrom *m*
- **struja** *f*, **izmjenična** / Anodenwechselstrom *m*
- **struja** *f* **mirovanja** / Anodenruhestrom *m*
- **vođa** *f*, **kisela** / saures Anodenwasser *n*
- **zaštita** *f* **od korozije** / anodischer Korrosionsschutz *m*

anodne zrake *fpl* / Anodenstrahlen *mpl*
anodni / anodisch, Anoden...

- **djelitelj** *m* / Stromteiler *m* 11, Stromteilerdrossel *f*
- **efekt** *m* / Anodeneffekt *m* 50
- **ispravljač** *m* / Anodengleichrichter *m*
- **istosmjerni napon** *m* / Anodengleichspannung *f*
- **izolator** *m* / Anodenisolator *m*
- **krug** *m* / Anodenkreis *m*

anodni

- **mulj** *m* v. **anodni talog** *m*
 - **napon** *m* / Anodenspannung *f*
 - **napon** *m*, **inverzni**, **vršni** / Spitzenwert *m* der Anodenspannung in der Sperrrichtung 07, Spitzenwert *m* der Sperrspannung 07, Spitzensperrspannung *f*
 - **napon** *m* **u smjeru vođenja**, **vršni** / Spitzenwert *m* der Anodenspannung in der Flußrichtung 07
 - **osigurač** *m* / Anodensicherung *f*
 - **ostatak** *m* / Anodenrest *m* 50, Anodenköpfe *mpl* 50
 - **pad** *m* (**napona**) / Anodenfall *m* 07, Anoden(spannungs)abfall *m*
 - **potencijal** *m* / Anodenpotential *n*
 - **priključak** *m* / Anodenanschluß *m*
 - **prostor** *m* / Anodenraum *m*
 - **rastavljač** *m* / Anodentrennschalter *m*
 - **strujni transformator** *m* / Anodenstromwandler *m*
 - **talog** *m* / Anodenschlamm *m*
 - **tamni prostor** *m* / Anodendunkelraum *m* 07
 - **vršni napon** *m* / Anodenspitzenspannung *f*
 - **zaslon** *m* / Anodenhülse *f* 11, Anodenschutzrohr *n* 11
 - **zaštitni uređaj** *m*, **upravljani** / anodisch gesteuerte Schutzanlage *f*
- anodno iskorišćenje** *n* **struje** / anodische Stromausbeute *f* 50
- **područje** *n* / Anodengebiet *n* 07
 - **tinjanje** *n* / Anodenglimmlicht *n* 07
 - **ugrožen** / anodisch gefährdet
 - **ugroženo područje** *n* / anodisches Gefährdungsgebiet *n*

anoksija *f* [umanjena količina kisika u tkivu] / Anoxie *f* [Sauerstoffmangel im Gewebe]

anolit *m* / Anolyt *m* 50

anomalan / anomal

anomalija *f* / Anomalie *f*

—, **ekscentrična** / exzentrische Anomalie *f*

—, **Merkurova** / Merkuranomalie *f*

anomalna čestica *f*, **anomalna rasprostranjenost** *f* / anomale Häufigkeit *f*

anomalni Hallov efekt *m* / anomaler Halleffekt *m*

— **katodni pad** *m* / anomaler Kathodenfall *m*

anomalno pomiješani kristali *mpl* / anomale Mischkristalle *mpl*

anoniman [bez imena pisca] / anonym, verfasserslos, ohne Angabe des Verfassers

anoptički sistem *m* / anoptisches System *n*

anorganska boja *f* / anorganische Farbe *f*

— **kemija** *f* / anorganische Chemie *f*, Mineralchemie *f*

— **tvar** *f* / anorganischer oder mineralischer Stoff *m*

anorganske tvari *fpl* / mineralische oder anorganische Stoffe *mpl*

anorganski / anorganisch

— **gel** *m* / anorganisches Gel *n*

— **kemičar** *m* / Anorganiker *m*

— **spoj** *m* / anorganische Verbindung *f*

antedatirati / antedatieren, vordatieren

antena *f* / Antenne *f*

— **okvirna** / Rahmenantenne *f*

— **okvirna, jednozavojna** / Einwindungsrahmen *m*

— **okvirna, smjerna** / Peilrahmen *m*

— **skupna** / Gemeinschaftsantenne *f*

— **smjerna, okretna** / Drehantenne *f*

— **štapasta** / Stabantenne *f*

— **troelementna** / Dreielementenantenne *f*

antenski pojni vod *m* / Antennenspeiseleitung *f*

— **priključak** *m* / Antennenanschluß *m*

antensko pojačalo *n* / Antennenverstärker *m*

antiatom *m* / Antiatom *n*

anticiklona *f* [meteor] v. **anticiklonalno područje** *n* itd.

anticiklonalan / antizyklonal

anticiklonalno područje *n* [područje visokog tlaka; meteor] / Hochdruckgebiet *n*, Antizyklone *f*

anticipativno [unaprijed] / vorschüssig, antizipativ, pränumerando

anticipirani izlazni napon *m* / voreilende Ausgangsspannung *f*

antičestica *f* / Antiteilchen *n*, Antipartikel *f*

antidetonsko sredstvo *n* [motor s unutarnjim izgaranjem] / Gegenklopfmittel *n* [Brennkraftmaschine]

antidifuzni zaslon *m* / Buckyblende *f*

antidot *m* / Giftarznei *f*

antielektron *m* / Antielektron *n*, Positron *n*

antifermentativan, što sprečava vrenje / gärungshemmend

antiferomagnetična tvar *f* / Antiferromagnetikum *n*, antiferromagnetischer Stoff *m*

antiferomagnetični kristal *m* / antiferromagnetischer Kristall *m*

antiferomagnetizam *m* / Antiferromagnetismus *m*

antifrikciona slitina *f* / Lagerweißmetall *n*

antifriz *m* / Gefrierschutzmittel *n*, Frostschutzmittel *n*

antifrizna mast *f* / Frostschutzfett *n*

antiinduktivna mreža *f* / Nebensprech-Dämpfungsnetzwerk *n*

antikatalizator *m* / Antikatalysator *m*

antikatoda *f* / Antikathode *f*

antikoincidentni analizator *m* / Antikoinzidenzanalysator *m*

— **sklop** *m* / Antikoinzidenzschaltung *f*

antikomutativan / antikommutativ

antikorozivan, što sprečava koroziju / antikorrosiv, korrosionsverhütend, korrosionsvorbeugend

antikorozivno sredstvo *n* / Korrosionsschutzmittel *n*

antikva *f* [gi] / Antiqua *f*

— **renesansna** / Mediäval *f*

antilogaritam *m* / Antilogarithmus *m*, Numerus *m*, Logarithmand *m*

antilogaritmirati / antilogarithmieren, delogarithmieren

antimaterija *f* / Antimaterie *f*

antimon *m* [Sb] / Antimon *n*

antimonati *mpl* / Antimonate *npl*

antimonit *m* [rudača] / Antimonit *m*

antimoniti *mpl* / Antimonite *mpl*

antimonova boja *f* / Antimonfarbe *f*

— **elektroda** *f*, **antimonska elektroda** *f* / Antimonelektrode *f*

antioksidans *m* / Antioxydationsmittel *n*

antiparalelan / antiparallel

antiparalelne sile *fpl* / antiparallele Kräfte *fpl*

antiparalelni sklop *m* / Antiparallelschaltung *f*

— **spoj** *m* / Antiparallelschaltung *f* 11, Gegenschaltung *f* 11, Gegenparallelschaltung *f*

antiparazitna dioda *f* / Entstördiode *f*, Störschutzdiode *f*

— **mreža** / Störschutznetz *n*, Störschutzfilter *n*, Entstörnetzwerk *n*

— **prigušnica** *f* / Funkentstördrossel *f*

antiparazitni / Störschutz...

- **filter** *m* / Störfilter *n*, Rauschsperrre *f*
- **kondenzator** *m* / Funkentstörkondensator *m*
- **sklop** *m* / Entstörschaltung *f*
- **uređaj** *m* [rad] / Störschutz *m*, Störschutzeinrichtung *f*

antipod *m* / Antipode *m*

antiproton *m* / Antiproton *n*, negatives Proton *n*

antiremanentni zatik *m* / Klebstift *m* 16

antiseizmičan / erdbebensicher, erdbebenfest

antisimetričan / antisymmetrisch, schiefsymmetrisch, antimetrisch

antivibracioni / schwingungsdämpfend, schwingungsfrei

- **podložni sistem** *m* / schwingungsdämpfendes Auflagesystem *n*

antivibraciono uže *n* / schwingungsfreies Seil *n*

antracen *m* / Anthrazen *n*, Anthracen *n*

antracenska boja *f* / Anthracenfarbstoff *m*

antracensko ulje *n* / Anthrazenöl *n*

antracit *m* / Anthrazit *m*

antrakinson *m* / Anthrachinon *n*

anuitet *m* / Annuität *f*

anvelopa *f* [ovojnica] / Enveloppe *f*, Einhüllende *f*, einhüllende Kurve *f*

apagogički [indirektan; npr. dokaz; mat] / apagogisch, indirekt

aparat *m* / Apparat *m*, Gerät *n* // *s* obzirom na tehničku izvedbu aparata, što se odnosi na aparate ili na njihovu tehničku izvedbu / apparatetechnisch

- , **akromatski** [tv] / Schwarzweißgerät *n*

- , **bestlačni** [ne radi pod tlakom; priprema tople vode] / druckloses Gerät *n*

- , **bojadisarski** / Färbeapparat *m*

- , **brijači** / Rasierapparat *m*, Rasierer *m*

- , **brijači, električni** / Elektrorasierer *m*, elektrische Rasiermaschine *f*, elektrischer Rasierapparat *m*

- , **cijevni** / van Rinsumsches Rohr *n*

- , **crtajući** / Zeichenmaschine *f*

- , **daljinski, dvocijevni** [rtg] / Zweiröhren-Teleggerät *n*

aparat *m*

- , **daljinski, jednocijevni** [rtg] / Einröhren-Teleggerät *n*

- , **destilacioni** / Destillierapparat *m*

- , **dijagnostički** / Diagnostikgerät *n*

- , **dijagnostički, (rentgenski)** / Untersuchungsgerät *n*

- , **dijagnostički, rentgenski** / Röntgen-diagnostikgerät *n*

- , **dijagnostički, rentgenski, univerzal-**

- , **ekstrakcijski** / Extraktionsapparat *n*, Röntgengerät *n* für vielseitige Untersuchungstechnik

- , **dojavni** / Meldegerät *n*

- , **Drägerov** / Drägerapparat *m*

- , **ekstrakcijski** / Extraktionsapparat *m*

- , **električki grijani** / Elektrowärmegerät *n*

- , **električni** / Elektrogerät *n*

- , **elektrodni** / Elektrodengerät *n*

- , **elektrodni i otporni** / Elektroden-Widerstandsgerät *n*

- , **elektrokirurški** / Elektrochirurgiegerät *n*

- , **elektromedicinski** / elektromedizinischer Apparat *m*, elektromedizinisches Gerät *n*

- , **elektrotermički** / Elektrowärmegerät *n*

- , **Epsteinov** / Epstein-Rahmen *m*

- , **fotografski** / Photoapparat *m*, Aufnahmekamera *f*, Aufnahmegerät *n*, photographischer Apparat *m*

- , **impulsni** / Impulsgerät *n*

- , **impulsni, ultrazvučni** / Ultraschallimpulsgerät *n*

- , **inhalacioni** / Inhalationsgerät *n*

- , **isparni, rotacioni** / Rotationsverdampfer *m*

- , **ispitni ili kontrolni** / Prüfapparat *m*

- , **istražni** [rtg] / Abtaster *m*, Abtastgerät *n*

- , **klatni** [rtg] / Pendelgerät *n*

- , **kratkospojni** [kondicioniranje kotlovne vode] / Kurzschlußgerät *n* [Kesselwasserbehandlung]

- , **kućanski** / Hausgerät *n*

- , **kućanski, električni** / elektrisches Haushaltsgerät *n*

- , **kuglasti** / Nusseltsche Kugel *f*

- , **kuhinjski** / Küchengerät *n*

- , **kuhinjski, električni** / elektrisches Küchengerät *n*

- , **mali** / Kleingerät *n*

aparat *m*

- , **matični** / Muttergerät *n*
- , **mikrovalni** / Mikrowellengerät *n*
- , **nautički** / nautisches Gerät *n*
- , **nutarnji** / Innenraumgerät *n* 15
- **od plastika** / Kunststoffapparat *m*
- , **odzivni**, [telefonistice] / Abfrageapparat *m*
- , **opetovni** v. **aparat** *m*, **ponavljajući**
- , **otporni** [s otpornikom] / Widerstandsgerät *n*
- , **Orsatov** [za analizu plinova] / Orsatapparat *m* [Gasanalysegerät]
- , **planigrafski** ili **tomografski** [rtg] / Schichtaufnahmegerät *n*
- , **pločasti** / Plattenapparat *m*, Poensgenapparat *m*
- , **pneumatski** / Druckluftgerät *n*
- , **pomoćni** / Hilfsapparat *m*
- , **ponavljajući** ili **opetovni** / Tochtergerät *n*
- , **predspojni** ili **predmetni** ili **ulazni** / Vorschaltgerät *n*
- , **prijemni** / Empfangsgerät *n*
- , **prislušni** [dt] / Mithörapparat *m*
- , **projekcioni** / Bildwerfer *m*, Bildwurfgerät *n*, Projektionsapparat *m*
- , **protustrujni** ili **protusmjerni** [topl] / Gegenströmer *m*, Gegenstromapparat *m*, Gegenstrom-Wärmeaustauscher *m*, Regenerator *m*
- , **radiofotografski** [rtg] / Schirmbildgerät *n*, Röntgenschirmbildgerät *n*
- , **rashladni**, **električni** / elektrisches Kühlgerät *n*
- , **rasklopni** / Schaltapparat *m*
- , **rasklopni**, **izmjenični** / Wechselstrom-Schaltgerät *n*
- , **reakcioni** / Reaktionsapparat *m*
- , **registracijski** / Registriergerät *n*, Registrierapparat *m*
- , **regulacioni** / Regelgerät *n* 15
- , **rektifikacioni** / Rektifizierapparat *m*
- , **rentgenski** / Röntgengerät *n*; Röntgenapparat *m* [VDE]
- , **rentgenski**, **četveroventilni** / Vierventil-Röntgenapparat *m*
- , **rentgenski**, **šesteroventilni** / Sechsventil-Röntgenapparat *m*
- , **rezaći** / Schneidapparat *m*
- **s jednom kolonom** [proc] / Einsäulenapparat *m*
- — **preljevom** / Überlaufgerät *n*
- , **sićušni** ili **minijturni** / Kleinstgerät *n* 15

aparat *m*

- , **sklopni** ili **rasklopni** / Schaltgerät *n* 15
- , **sklopni**, **izmjenični** ili **za izmjeničnu struju** / Wechselstrom-Schaltgerät *n*
- , **sklopni**, **visokonaponski** / Hochspannungsschaltgerät
- , **slušni**, (za **nagluhe**) / Schwerhöringengerät *n*
- , **spektralni** / Spektralapparat *m*
- , **sterilizacioni** / Sterilisationsgerät *n*, Sterilisierungsgerät *n*, Sterilisiergerät *n*, Sterilisator *m*
- , **telefonski** / Fernsprechapparat *m*, Telephonapparat *m*, Telephonstation *f*, Fernsprecher *m*, Teilnehmerstation *f*, Station *f*
- , **telefonski** [aparat i njegov smještaj] / Fernsprechstelle *f*, Sprechstelle *f*
- , **telefonski**, **automatski** / Selbstanschluß-Fernsprechapparat *m*
- , **telefonski**, **CB** / Fernsprechapparat *m* ZB
- , **telefonski**, **kućni** [bez priključka na javnu telefonsku centralu] / Hausfernsprecher *m*, Haus(fern)sprechstelle *f*
- , **telefonski**, **LB** / Fernsprechapparat *m* OB
- , **telefonski**, **pretplatnički** / Teilnehmerapparat *m*
- , **telefonski**, **s povratnim upitom** / Rückfrageapparat *m*
- , (telefonski), **sporedni** [preko kućnog uređaja ima i vezu s javnom telefonskom centralom] / Nebenstelle *f*, Zweigstation *f*
- , **telefonski**, **stolni** / Tischfernsprecher *m*, Tischapparat *m*, Tischstation *f*
- , **telefonski**, **uplatni** / Münzfernsprechapparat *m*
- , (telefonski), **s centralnom baterijom** / ZB-Apparat *m*
- , (telefonski), **s lokalnom baterijom** / LB-Apparat *m*
- , **telefonski**, **zidni** / Wandfernsprecher *m*, Wandapparat *m*, Wandstation *f*
- , **telegrafski** / Telegraphenapparat *m*
- , **telegrafski**, **Morseov** / Morsetelegraph *m*
- , **telegrafski**, **start-stopni** / Start-Stop-Telegraphieapparat *m*
- , **televizijski** / Fernsehgerät *n*, Fernseher *m*

aparat *m*

- , **televizijski, kromatski** / Farbfernsehgerät *n*
- , **terapijski** / Therapiegerät *n*
- , **tlačni** [radi pod tlakom] / Druckgerät *n*
- , **tlačno-vakuumski** [em] / Druck-Unterdruckgerät *n*
- , **toplinski, električni** / Elektrowärmegerät *n*
- , **transduktorski** / Transduktorgerät *n*
- , **ulagači** [gi] / Anlageapparat *m*, Anlageapparat *m*
- , **ultrazvučni** / Ultraschallgerät *n*
- , **univerzalni** / Allstromgerät *n*
- , **upozorni** / Warngerät *n*
- , **upravljački** / Steuerapparat *m* 30
- , **upravljački, zrakoplovni** / Flugzeugsteuerungsgerät *n*
- , **usisni** / Ansaugegerät *n*
- , **vanjski** / Freiluftgerät *n* 15
- , **velekuhinjski** / Großküchengerät *n*
- , **veliki** / Großgerät *n*
- , **visokofrekventni, elektromedicinski** / elektromedizinisches Hochfrequenzgerät *n*
- , **visokonaponski** / Hochspannungsgerät *n*
- **za anesteziju** / Anästhesiegerät *n*
- — **bijeljenje** [tekst] / Bleichapparat *m*
- — **brijanje v. aparat m, brijači**
- — **čišćenje** / Reinigungsgerät *n*
- — **čitanje mikrofilmova** / Lesegerät *n* für Mikrofilme
- — **čitanje mikrolistića** / Lesegerät *n* für Mikrokarten
- — **daljinsko uklapanje** / Fernschaltapparat *m*
- — **deriviranje** / Differenziergerät *n*
- — **destilaciju** / Destillierapparat *m*
- — **diktiranje** / Diktiergerät *n*, Diktaphon *n*
- — **disanje** / Beatmungsgerät *n*, Atmungsgerät *n*, Atmungsapparat *m*, Respirationsapparat *m*
- — **doziranje** / Dosiergerät *n*, Zumeßgerät *n*, Zusatzvorrichtung *f*
- — **duboko hlađenje, kućanski** / Tiefkühlmöbel *n*
- — **ekstrakciju** / Extraktionsapparat *m*
- — **električno podraživanje** [em] / Reizstromgerät *n*
- — **električnu ogradu** / Elektrozaungerät *n*

aparat *m* za

- — **gama-ozračivanje ili za ozračivanje gama-zrakama** [rtg] / Gamma-Bestrahlungsgerät *n*
- — **gašenje pjenom** / Schaumlöscher *m*
- — **gašenje požara pjenom** / Feuerlöschapparat *m*, Löschgerät *n*
- — **gašenje (požara) pjenom** / Schaumlöschapparat *m*
- — **gašenje (požara) ugljičnom kiselinom** / Kohlensäure-Löschapparat *m*
- — **glačanje** / Bügelgerät *n*
- — **grijanje prostorija** / Raumheizgerät *n*
- — **heliografsko kopiranje** / Pausapparat *m*
- — **iskuhavanje rublja, električni** / elektrischer Wäschekocher *m*
- — **isparavanje** / Verdampfapparat *m*
- — **ispitivanje** / Prüfgerät *n*
- — **ispitivanje dimnih plinova** / Rauchgasprüfer *m*
- — **ispitivanje papira** / Papierprüfapparat *m*
- — **klimatizaciju** / Klimagerät *n*
- — **kominanje** / Maischapparat *m*
- — **kondicioniranje (zraka), sobni** / Raumklimagerät *n*
- — **kopiranje** / Kopierapparat *m*, Photokopiergerät *n*
- — **kućanstvo, električni** / elektrisches Haushaltsgerät *n*
- — **kuhanje kave** / Kaffeeemaschine *f*
- — **liječenje ili za terapiju** [med] / Behandlungsgerät *n*
- — **liječenje visokom frekvencijom** / Hochfrequenzheilgerät *n*
- — **lokaliziranje** [žarišta bolesti; rtg] / Lokalisationsgerät *n*
- — **lučno svarivanje ili zavarivanje** / Lichtbogen-Schweißgerät *n*
- — **(magnetsko) ispitivanje željeza** / Eisenprüfapparat *m*
- — **mjerenje debljine ultrazvukom** / Ultraschalldickenmeßgerät *n*
- — **mjerenje vektora** / Vektormesser *m*
- — **nitracije** / Nitrierapparat *m*
- — **nutarnju montažu** / Innenraumgerät *n* 15
- — **određivanje kisika, elektrokemijski** / elektrochemisches Sauerstoffprüfgerät *n*

aparat *m* za

- — **određivanje mjesta (pogreške)** / Ortungsgerät *n*
- — **oduzimanje plina** / Gasentnahmegerät *n*
- — **ograničavanje** / Begrenzer *m*
- — **parenje** / Dämpfapparat *m*
- — **podmazivanje** / Schmierapparat *m*
- — **pojačanje (rentgenske) slike** / Bildverstärkergerät *n*
- — **pokretanje** / Anlaßgerät *n* 15
- — **povećavanje** / Vergrößerungsgerät *n*, Vergrößerungsapparat *m*
- — **pranje** / Waschgerät *n*
- — **prečišćavanje vode, elektroosmotski** / elektroosmotischer Wasserreinigungsapparat *m*
- — **preslikavanje** / Umbildegerät *n*
- — **pretrage, (rentgenski)** / Untersuchungsgesetz *n*
- — **pretrage, (rentgenski), univerzalni** / Universal-Untersuchungsgerät *n*
- — **prikazivanje ili za demonstracije** / Vorführgerät *n*, Demonstrationsmodell *n*
- — **pripremu pitke vode u nuždi** / Nottrinkwassergerät *n*
- — **pripremanje vruće vode** / Heißwasserbereiter *m*
- — **proizvodnju pitke vode [br]** / Frischwassererzeuger *m*
- — **promatranje [rtg]** / Sichtgerät *n*
- — **propaljivanje [kab]** / Brenngerät *n*
- — **raskuživanje** / Desinfektionsapparat *m*
- — **razvijanje [fot]** / Entwicklungsgerät *n*
- — **razvijanje filmova** / Filmentwicklungsgerät *n*
- — **reproduciranje** / Reproduktionsapparat *m*
- — **savijanje [gi]** / Falzapparat *m*
- — **serijsko snimanje [rtg]** / Serienaufnahmegerät *n*
- — **sjeckanje [npr. povrća]** / Schnittzelgerät *n*
- — **slojno snimanje, (rentgenski)** / Schichtaufnahmegerät *n*
- — **smanjivanje** / Verkleinerungsgerät *n*
- — **smrzavanje, kućanski** / Gefriermöbel *n*

aparat *m* za

- — **snimanja mrežicom, zidni [rtg]** / Rasterwandgerät *n*
- — **snimanje [npr. na magnetskoj vrpici]** / Aufnahmegerät *n* [z. B. Magnetbandgerät]
- — **snimanje na traku** / Bandaufnahmegerät *n*
- — **spajanje [gi]** / Heftapparat *m*
- — **suho fotokopiranje** / Trocken-Fotokopiergerät *n*
- — **sušenje [fot]** / Trocknungsgerät *n*
- — **sušenje [tekst]** / Trockenapparat *m*
- — **sve vrsti struja** / Allstromgerät *n*
- — **šiljenje olovaka** / Bleistiftspitzmaschine *f*
- — **šišanje (kose), električni** / elektrische Haarschneidemaschine *f*
- — **terapiju mikrovalovima** / Mikrowellen-Therapiegerät *n*
- — **traženje izvora smetnje** / Störsuchgerät *n*
- — **ukuhavanje** / Einkocher *m*, Kristallisator *m*, Kristallkocher *m*
- — **ukuhavanje, električni** / elektrischer Einkochapparat *m*
- — **ultrazvučno ispitivanje** / Ultraschallprüfgerät *n*
- — **umekšavanje (vode)** / Enthärtungsapparat *m*
- — **umnožavanje** / Vervielfältigungsapparat *m*, Hektograph *m*
- — **upravljanje zrakoplovom** / Flugzeugsteuerungsgerät *n*
- — **usporedbu sila** / Kraftvergleichsgerät *n*
- — **uzgoj živadi, električni** / elektrischer Geflügelzuchtapparat *m*
- — **vanjsku montažu** / Freiluftgerät *n* 15
- — **visokofrekventnu struju** / Hochfrequenzstromgerät *n*
- — **vježbu** / Übungsgerät *n*
- — **vođenje slijepaca, ultrazvučni** / Ultraschall-Blindleitgerät *n*
- — **zaštitu od dima** / Rauchschutzgerät *n*
- — **zaštitu od nadstruje ili od maksimalne struje** / Überstromschutzgerät *n* 15
- — **zaštitu od prenapona** / Überspannungsschutzgerät *n* 15
- — **zidni** / Wandgerät *n*
- — **zubarski** / Dentalgerät *n*

- aparatski priključni gajtan** *m* / Geräteanschlußleitung *f*
- apatit** *m* / Apatit *m*
- aperiodičan, aperiodan, aperiodički** / aperiodisch
- aperiodički prigušeni element** *m* / aperiodisch gedämpftes Organ *n* 20
- **prigušeni instrument** *m* / aperiodisch gedämpftes Instrument *n* 20
- **krug** *m* / aperiodischer Kreis *m* 05, aperiodischer Stromkreis *m* 05
- **strujni krug** *m* / aperiodischer Stromkreis *m* 05
- **sustav** *m* pamtila ili memorije / aperiodisches Speichersystem *n*
- aperiodični pojav** *m* / aperiodischer Vorgang *m* 05
- aperiodično gibanje** *n* / aperiodische Bewegung *f*
- **prigušenje** *n* / aperiodische Dämpfung *f*
- aperiodska istosmjerna komponenta** *f* struje kratkog spoja / Gleichstromglied *n* des Kurzschlußstromes 10
- aperiodski** / aperiodisch
- apertura** *f* / Apertur *f*, Öffnung *f*
- aperturni zaslon** *m* / Aperturblende *f*
- apiezonsko ulje** *n* / Apiezonöl *n*
- aplikata** *f* / Applikate *f*
- apogej** *m* / Apogäum *n*
- apokromatski sistem** *m* / Apochromatsystem *n*
- apolaran** / apolar
- aposterioran, a posteriori / a posteriori**, aposteriorisch, erfahrungsgemäß
- apostilb** *m* [fotometrija] / Apostilb *n* [asb]
- apostrof** *m* / Apostroph *m*, Auslassungszeichen *n*
- Appletonov sloj** *m* / Appletonschicht *f*, E-Schicht *f*
- apretura** *f* [pojam; tvornički odjel] / Appretur *f*
- [sredstvo] / Appreturmittel *n*
- [štavljenje kože; tekstilna industrija] / Zurichtung *f*, Appretur *f* [Gerberei; Textilindustrie]
- apreturna radionica** *f* / Appreturanstalt *f*
- apreturno sredstvo** *n* / Appreturmittel *n*
- aprioran, a priori** [nezavisan od iskustva; na osnovu razumnih razloga] / *a priori*, apriorisch [von vornherein; aus Vernunftgründen; rein begrifflich]
- aproksimacija** *f* [približenje] / Annäherung *f*, Approximation *f*, Näherung *f*
- [aproksimativni prikaz] / Näherungsdarstellung *f*
- **difuzije** / Diffusionsnäherung *f*
- , **difuziono-starosna** / Diffusions-Alters-Näherung *f*
- , **jednolika** / gleichförmige Näherung *f*
- , **sukcesivna** / schrittweise Näherung *f*
- aproksimativna ili aproksimacijska funkcija** *f* / Näherungsfunktion *f*, Ersatzfunktion *f*, Approximationsfunktion *f*
- aproksimativni ili približni prikaz** *m* / Näherungsdarstellung *f*
- aproksimirati** / approximieren, annähern
- apscisa** *f* [os *x*] / *x*-Achse *f*, *x*-Koordinate *f*, Abszisse *f*
- apsolutan** / absolut
- apsolutna adresa** *f* [*r*] / absolute Adresse *f*
- **atomska težina** *f* / absolutes Atomgewicht *n*
- **brzina** *f* / Absolutgeschwindigkeit *f*
- **brzina raspadanja** / absolute Zerfallsrate *f*
- **geometrija** *f* / absolute Geometrie *f*
- **hrapavost** *f* / Rauigkeitswert *m*, absolute Rauigkeit *f*
- ili **dinamička viskoznost** *f* / absolute oder dynamische Zähigkeit *f* [kp s/m²]
- **mjerna metoda** *f* / absolute Meßmethode *f* 20
- **molekularna težina** *f* / absolutes Molekulargewicht *n*
- **nula** *f* / absoluter Nullpunkt *m*, absolute Null *f*
- **osjetljivost** *f* / absolute Empfindlichkeit *f*
- **permeabilnost** *m* / absolute Permeabilität *f* 05
- **pogreška** *f* / absoluter Fehler *m*
- **pogreška** [ins] / absoluter Fehler *m* 20
- **promjena** *f* brzine vrtnje / absolute Drehzahländerung *f* 10
- **promjena napona** / absolute Spannungsänderung *f* 10
- **razina** *f* / absoluter Pegel *m*
- **razina napona** / absoluter Spannungspegel *m*

apsolutna

- **razina snage** / absoluter Leistungspegel *m*
- **temperatura** *f* [°K] / absolute Temperatur *f*
- **temperaturna tačka** *f* / absoluter Temperaturpunkt *m*
- **vlažnost** *f* / absolute Feuchtigkeit *f*
- **vrijednost** *f* / absoluter Wert *m*, Absolutwert *m*

apsolutne električne jedinice *fpl* / absolute elektrische Einheiten *fpl* 05

- **jedinice** *fpl* / absolute Einheiten *fpl*

apsolutni elektrostatički mjerni sustav *m* / absolutes elektrostatisches Maßsystem *n*

- **iznos** *m* / Absolutbetrag *n*, absoluter Betrag *m*
- **joule** *m* / absolutes Joule *n* [1 J = = 1 N m]
- **maksimum** *m* [hidr] / absolutes Maximum *n* [HH]
- **minimum** *m* [hidr] / absolutes Minimum *n* [NN]
- **mjerni sustav** *m* / absolutes Maßsystem *n*
- **pad** *m* brzine vrtnje / absoluter Drehzahlabfall *m* 10
- **prag** *m* opažanja ili osjeta / absolute Wahrnehmungsschwelle *f*
- **prostor** *m* / absoluter Raum *m*

apsolutno baždarenje *n* / Absoluteichung *f*

(apsolutno) crno tijelo *n* / schwarzer Körper *m*

apsolutno gibanje *n* / absolute Bewegung *f*

- **kodiranje** *n* / absolute Codierung *f*
- **konvergentan** / absolut konvergent
- **određivanje** *n* / Absolutbestimmung *f*
- **programiranje** *n* / absolutes Programmieren *n*
- **ubrzanje** *n* / Absolutbeschleunigung *f*

- **utvrđivanje** *n* / Absolutbestimmung *f*

- **vrijeme** *n* / absolute Zeit *f*

apsolvent *m* / Absolvent *m*

apsolvirati / absolvieren

apsorbent *m* / Absorptionsmittel *n*, Absorbens *n*

apsorber *m* / Absorber *m*

- , **porozni** / poröser Absorber *m*

- , **rezonatorski** / Resonanzabsorber *m*

- , **zvučni** / Schallschluckstoff *m*, Schallabsorber *m*

apsorbirajuća materija *f* / absorbierende Substanz *f*

apsorbirajući ekran *m* / Dunkelschriftschirm *m* 07

- **izotop** *m* / absorbierendes Isotop *n*

apsorbiran [mjehuri zraka u vodi] / gelöst [Luftblasen im Wasser]

apsorbirana čestica *f* [nu] / eingestrahltes Teilchen *n*

- **doza** *f* / absorbierte Dosis *f*

- **doza, ukupna** / gesamte absorbierte Dosis *f*

apsorbirani napon *m* / aufgenommene Spannung *f* 12

apsorbiranje *n* / Absorbieren *n*

apsorbirati / absorbieren, verschlucken, absaugen, aufsaugen, saugen, aufnehmen

apsorpcija *f* / Absorption *f*, Aufnahme *f*; Absorption *f* 07; 45

- [koeficijent apsorpcije] / Absorptionskoeffizient *m*, Absorptionsvermögen *n*

- [proces apsorpcije] / Absorptionsvorgang *m*

- , **atmosferska** / atmosphärische Absorption *f*

- **energije** / Energieabsorption *f*, Energieaufnahme *f*

- , **fotoelektrična** / photoelektrische Absorption *f*

- **kisika** / Sauerstoffaufnahme *f*, Oxydierbarkeit *f*

- , **neprekidna** / kontinuierliche Absorption *f*

- **neutronska** / Neutronenabsorption *f*, Neutroneneinfang *m*

- , **nuklearna** / Kernabsorption *f*

- , **rezonantna** / Resonanzabsorption *f*

- , **selektivna** / selektive Absorption *f*

- **stijene** / Wandabsorption *f*

- **tla** / Bodenabsorption *f*

- **u atmosferi** v. **apsorpcija** *f*, **atmosferska**

- **u uzduhu** ili **u zraku** / Luftabsorption *f*

- **vođe** / Wasseraufnahme *f*

- **zračenja** / Strahlungsabsorption *f*

- **zvuka** / Schallabsorption *f*

apsorpcijska kolona *f* / Absorptionskolonne *f*

- **linija** *f* / Absorptionslinie *f*

- **toplina** *f* / Absorptionswärme *f*

apsorpcijski spektar *m* / Absorptionspektrum *n*

apsorpcijsko sredstvo *n* / Absorptionsmittel *n*, Absorbens *n*
apsorpciona ploča *f* / Absorberplatte *f*
 — **šipka** *f* [nu] / Absorberstab *m*
apsorpcioni filter *m* / Saugfilter *n*
 — **higrometar** *m* / Absorptionshygrometer *n*
 — **hladnjak** / Absorptionskühlschrank *m*
 — **izotop** *m* / absorbierendes Isotop *n*
 — **koeficijent** *m* / Absorptionskoefizient *m*, Absorptionsvermögen *n*, Absorptionszahl *f*
 — **koeficijent, linearni** / linearer Absorptionskoeffizient *m*
 — **koeficijent, maseni** / Massenabsorptionskoeffizient *m*
 — **krug** *m* / Absorptionskreis *m*
 — **materijal** *m* / schalldämpfendes Material *n*
 — **pojas** *m* / Absorptionsband *n*
 — **rashladni stroj** *m* / Absorptionskältemaschine *f*
 — **rashladni uređaj** *m* / Absorptionskühlanlage *f*
 — **spektar** *m* / Absorptionsspektrum *n*
 — **štap** *m* [nu] v. **apsorpciona šipka** *f* [nu]
 — **valomjer** *m* / Absorptionswellenmesser *m*
apstrahirati / abstrahieren
apstrakcija *f* / Abstraktion *f*
apstraktan / abstrakt
 — [neimenovan; mat] / abstrakt, unbenannt
apstraktna imenica *f* / Abstraktum *n*, abstraktes Substantiv *n*
apstraktni zor *m* / abstrakte Anschauung *f*
Aqua destillata [destilirana, kemijski čista voda / destilliertes, chemisch reines Wasser]
Aquilegia vulgaris L. / **pakujac** *m* / Akelei *f*
ar *m* [$1 \text{ a} = 100 \text{ m}^2$] / Ar *n*, *m*
aragonit *m* / Aragonit *m*
arak *m* / Bogen *m*
 —, **autorski** [obračunska jedinica za autorski honorar; 30 000 slovnihi znakova] / Verlagsbogen *m* [Abrechnungseinheit; 30 000 Schriftzeichen]
 —, **dvostruki** / Doppelbogen *m*
 —, **naslovni** / Titelbogen *m*
 — **papira** / Papierbogen *m*
 —, **revizioni** / Revidierbogen *m*

arak *m*
 —, **štampani** / Druckbogen *m*
 —, **tiskovni ili štampani** [16 stranica] / Druckbogen *m*
 —, **upitni** [upitni list] / Fragebogen *m*
arapska brojka *f* / arabische Ziffer *f*
 — **guma** *f* / Gummiarabikum *n*
arapsko pismo *n* / arabische Schrift *f*
arbiter *m* / Schiedsrichter *m*
arbitraža *f* / Arbitrage *f*, Schiedsgericht *n*
arbitražna analiza *f* / Schiedsanalyse *f*
arbitražni / schiedsgerichtlich
 — **postupak** *m* / Schiedsverfahren *n*, schiedsgerichtliches Verfahren *n*
arbitražno mjerenje *n* / Schiedsmessung *f*
Archiptera / **vretenca** *npl* [iz skupine prakrilaca] / Wasserjungfern *fpl*, Seejungfern *fpl*, Libellen *fpl*
Arctostaphylos uva-ursi (L.) Spreng. / **medvjetka** *f* / Bärentraube *f*
arduranje *n* mora v. **svjetlucanje** *n*
mora
area-funkcija *f* / Areafunktion *f*, inverse hyperbolische Funktion *f*
area-funkcije *fpl* / inverse hyperbolische Funktionen *fpl*
area-kosinus *m* [Ar ch] / Area-Kosinus *m*
area-kotangens *m* [Ar cth] / Area-Kotangens *m*
area-sinus *m* [Ar sh] / Area-Sinus *m*
area-tangens *m* [Ar th] / Area-Tangens *m*
arena *f* / Kampfbahn *f*
areometar *m* / Aräometer *n*, Senkwaage *f*, Senkspindel *f*, Spindel *f*, Schwimmdichtemesser *m*, Säuremesser *m*
 — **po Bauméu** / Baumé-Aräometer *n*, Baumé-Spindel *f*
areometrijski / aräometrisch
aretiranje *n* / Arretieren *n*, Arretierung *f*
aretirati / arretieren
argentan *m* / Neusilber *n*
argentit *m* / Argentit *m*
argentometrija *f* / Argentometrie *f*
argirodit *m* / Argyrodit *m*
argon *m* [Ar] / Argon *n*
argonova metoda *f* / Argonmethode *f*
argument *m* [dokaz] / Beweis *m*, Argument *n*
 —, **nezavisna varijabla** *f* / Argument *n*, unabhängige Veränderliche *f*

Arhimedov zakon *m* / Archimedisches Prinzip *n*

Arhimedova spirala *f* / archimedische Spirale *f*

arhimedski / archimedisch

arhitekt *m*, **vrtni** / Gartenarchitekt *m*

arhitektura *f* / Architektur *f*

arhitrav *m* / Architrav *m*, Tragbalken *m*

arhiv *m* / Archiv *n*

arhivar *m*, **arhivist** *m* / Archivar *m*

arhivska građa *f* / Archiv *n*, Archivalien *pl*

aridan / trocken, dürr, arid

aridna klima *f* / arides oder trockenes Klima *n*

aridno tlo *n* / arider Boden *m*

ariliranje *n* / Arylierung *f*

arilirati / arylieren

ariš *m*, **evropski** / Lärche *f*, europäische Lärche *f* / *Larix decidua* Mill.

—, **sibirski** / sibirische Lärche *f* / *Larix sibirica* Ledeb.

ariševina *f* / Lärchenholz *n*

aritmetička jedinica *f* [r] / Rechenwerk *n*, arithmetische Einrichtung *f*

— **progresija** *f* / arithmetische Progression *f*

— **sredina** *f* / arithmetisches Mittel *n*

aritmetički / arithmetisch

— **krug** *m* [r] v. **aritmetička jedinica** *f* [r]

— **postupak** *m* / Rechenoperation *f*

— **red** *m* / arithmetische Reihe *f*

aritmetika *f* / Arithmetik *f*

aritmetiski v. **aritmetički**

arkus *m* / Arkus *m*

arkus-funkcija *f* / Arkusfunktion *f*, zyklometrische Funktion *f*

arkus-kosinus *m* [arc cos] / Arkus Kosinus *m*

arkus kotangens *m* [arc ctg] / Arkus Kotangens *m*

arkus-sinus *m* [arc sin] / Arkus Sinus *m*

arkus-tangens *m* [arc tg] / Arkus Tangens *m*

armatura *f* [beton] / Bewehrung *f*, Armierung *f*

— [kab] v. **oklop** *m*

— [kotva; els] / Anker *m* 10

— [oprema, npr. oprema za cjevovod] / Armatur *f*, Ausrüstung *f*, Zubehör *n* [z. B. für Rohrleitungen]

—, **gipka** / biegsame Armierung *f*

—, **instalacijska** [fiting] / Fitting *m*, *n*

armatura *f*

— **ispod praonika** / Untertischarmatur *f*

—, **kolektorska** / Kommutatoranker *m*

—, **kotlovska** / Kesselarmatur *f*, Kesselausrüstung *f*

— **nad praonikom** / Übertischarmatur *f*

— **od čelične žice** [kab] / Stahldrahtarmatur *f*

— — **kovkastog lijeva, instalacijska** / Tempergußfitting *m*, *n*

—, **podrumska** / Kellerarmatur *f*

—, **porculanska** / Porzellanarmatur *f*

—, **preljevna** / Überlaufarmatur *f*

—, **primarna** [els] / Primäranker *m*

— **s utorima** [els] / genuteter Anker *m* 10

—, **sekundarna** [els] / Sekundäranker *m*

— **stupa** / Mastarmatur *f*

—, **utorena** [els] / Nutenanker *m*

—, **uzdužna** [g] / Längsbewehrung *f*

—, **vodokazna** [kot] / Wasserstandsarmatur *f*

— **za komprimirani zrak** / Druckluftarmatur *f*

— — **zaštitu od luka** [vd] / Lichtbogenschutzarmatur *f*

—, **željezna** / Eisenbewehrung *f*

armature *fpl*, **hidrauličke** / hydraulische Armaturen *fpl*

— **nadzemnih vodova** / Freileitungsarmaturen *fpl*

Armco-željezo *n* / Armco-Eisen *n*

armirac *m* [osoba] / Eisenleger *m*

armiran staklenim vlaknima / glasfaserarmiert

armirana (betonska) cijev *f* / armiertes oder bewehrtes Rohr *n*

— **betonska cijev** *f* / Eisenbetonrohr *n*, Stahlbetonrohr *n*

— **betonska konstrukcija** *f* / Stahlbetongerüst *n*

— **plastična masa** *f* / armierter Kunststoff *m*

armirani beton *m* / Eisenbeton *m*, Stahlbeton *m*, armierter oder bewehrter Beton *m*

— **betonski pilot** *m* / Stahlbetonpfahl *m*

— **betonski skelet** *m* / Stahlbetongerüst *n*

— **betonski stup** *m* / Stahlbetonmast *m*

armirano staklo *n* / drahtbewehrtes

Glas *n*

armiranje *n* **staklenim vlaknima** / Glasfaserarmierung *f*

armirati [beton] / bewehren, armieren

— [kab] v. **oklopiti**

- Armstrongov oscilator** *m* / Armstrong-Oszillator *m*
- Arnica montana** L. / **veprovac** *m*, **veprina** *f*, **brđanka** *f*, **moravka** *f* / Bergwohlverleih *m*
- aromat** *m*, **čisti** / Reinaromat *m*
- aromatičan** / aromatisch
- aromatična tvar** *f* / Geruchsstoff *m*
- aromatični miris** *m* / aromatischer Geruch *m*
- aromatski** / aromatisch
- **ugljikovodici** *mpl* / aromatische Kohlenwasserstoffe *mpl*
- Aronov spoj** *m* / Aronschaltung *f*, Zweiwattmetermethode *f*
- Aronovo brojilo** *n* / Pendelzähler *m* 20, Aronzähler *m* 20
- Aronsova cijev** *f* / Aronssche Röhre *f*
- Arrhanusova teorija** *f* / Arrheniussche Theorie *f*
- arsen** *m* [As] / Arsen *n*
- arsenati** *mpl* / Arsenate *npl*
- arsenik** *m* / Arsenik *n*, Arsentrioxyd *n*
- arsenobenzen** *m* / Arsenobenzol *n*
- arsenolit** *m* / Arsenolith *n*
- arsenov(III) oksid** *m* / Arsenik *n*, Arsentrioxyd *n*
- arsenska kiselina** *f* / Arsensäure *f*
- arsonijev ion** *m* / Arsoniumion *n*
- Artemisia absinthium** L. / **pelin** *m* / Wermut *m*
- arterija** *f* [biol] / Schlagader *f*
- arteška izdašnost** *f* / artesische Schüttung *f*
- **razina** *f* [vode] / artesischer Spiegel *m*
- **voda** *f* / artesisches Wasser *n*
- arteški tlak** *m* / artesischer Druck *m*
- **zdenac** *m* / artesischer Brunnen *m*
- **zdenac** *m*, **preljevni** [s preljevom iznad površine tla] / überlaufender (artesischer) Brunnen *m*
- Arthropoda** / **člankonošci** *mpl* / Gliederfüßer *mpl*, Arthropoden *fpl*
- Arthrostaca** / **prstenasti raci** *mpl* [rak *m*] / Ringelkrebse *mpl*
- artiljerija** *f*, **atomska** [rj] v. **artiljerija** *f*, **nuklearna**
- , **nuklearna** / Atomartillerie *f*
- asanacija** *f*, **asaniranje** *n* [poboljšanje stanja javnog zdravlja] / Assänisation *f*, Assanierung *f*, Sanierung *f* [Verbesserung des öffentlichen Gesundheitszustandes]
- asanaciona vodna zajednica** *f* / Abwasserverband *m*
- asanirati** [poboljšati zdravstvene prilike] / assanieren, sanieren [gesunde Verhältnisse schaffen]
- asb** = **apostilb** *m*
- Ascaris lumbricoides** L. / **obična ili djetinja glista** *f* / Spulwurm *m*
- **megaloccephala** Clop. / **konjska glista** *f* / großköpfiger Spulwurm *m*
- ascitron** *m* [magnetski spektrometar] / Aszitron *n*
- Asellus aquaticus** L. / **obična vodenbura** *f* / Wasserassel *f*
- asfalt** *m* / Asphalt *m*, Erdpech *n*
- , **lijevani** / Gußasphalt *m*
- , **tvrdi** / Hartasphalt *m*
- , **valjani** / Stampfasphalt *m*
- asfaltirana cijev** *f* / asphaltiertes Rohr *n*
- **ljepenka** *f* / Asphaltpappe *f*
- **ljepenka** *f*, **izolaciona** / Asphaltisolierpappe *f*
- asfaltirani kabel** *m* / asphaltiertes Kabel *n*
- asfaltiranje** *n* / Asphaltieren *n*, Asphaltierung *f*
- asfaltirati** [g] / asphaltieren
- [impregnirati kompaundnom masom; kab] / asphaltieren, kompaundieren
- asfaltmikafolij** *m* / Asphaltmikafolium *n*
- asfaltna kupelj** *f* / Asphalttauchbad *n*
- **mika-vrpca** *f* ili **mika-traka** *f* / Asphaltglimmerband *n*
- **ploha** *f* / Asphaltierung *f*
- **tinjeva vrpca** *f* / Asphaltglimmerband *n*
- asfaltni bitumen** *m* / Asphaltbitumen *n*
- **katran** *m* / Asphaltteer *m*
- **lak** *m* / Asphaltlack *m*
- **nalič** *m* / Asphaltanstrich *m*
- **namaz** *m* / Asphaltbelag *m*
- **pločnik** *m* / Asphaltpflaster *n*
- **pod** *m* / Asphalt(fuß)boden *m*
- **pokrov** *m* / Asphaltdecke *f*
- **premaz** *m* / Asphaltverputz *m*
- **tarac** *m* / Asphaltpflaster *n*
- asimetričan** / asymmetrisch
- asimilacija** *f* / Assimilation *f*
- asimptota** *f* / Asymptote *f*
- **hiperbole** / Hyperbelasymptote *f*
- asimptotičan**, **asimptotički** v. **asimptotski**
- asimptotska regulirana vrijednost** *f* / Aufgabesollwert *m*
- **tačka** *f* / asymptotischer Punkt *m*

asimptotski / asymptotisch

— red *m* / asymptotische Reihe *f*

asimptotsko vladanje *n* / asymptotisches Verhalten *n*

asinhrona admitancija *f* / Asynchron-admittanz *f* 05

— impedancija *f* / Asynchronimpedanz *f* 05, asynchrone Impedanz *f* 10

asinhroni / asynchron, Asynchron...

— broj *m* okretaja / Schlupfdrehzahl *f*

— generator *m* / Asynchrongenerator *m* 10

— motor *m* / asynchrone Motor *m* 10, Asynchronmotor *m*

— multipleks *m* / Asynchronmultiplex *n*

— stroj *m* / asynchrone Maschine *f* 10

— tahogenerator *m* / asynchrone Tachogenerator *m*

asinhrono pokretanje *n* / asynchrone Anlassen *n* 35

— računalo *n* / asynchron arbeitender Rechenautomat *m*, Asynhronrechner *m*

asistent *m* / Assistent *m*

askorbinska kiselina *f* / Ascorbinsäure *f*

ASME = American Society of Mechanical Engineers / Američko društvo strojogradevnih inženjera / Amerikanische Gesellschaft der Maschinenbauingenieure

asociirati (se) / sich assoziieren

asocijacija *f* / Assoziation *f*

—, biološka / Biozönose *f*, Lebensgemeinschaft *f*

asparagin *m* / Asparagin *n*

Asparagus officinalis L. / vrtna šparoga *f* / Gartenspargel *m*

Asperula odorata L. / lazarkinja *f*, modričica *f* / gemeiner Waldmeister *m*, Mösch *m*, Maikraut *n*

aspiracioni kondenzator *m* / Aspirationskondensator *m*

— psihrometar *m* / Aspirationspsychrometer *n*

aspirator *m* / Aspirator *m*, Aspirateur *m*

Asselova valjalica *f* [mt] / Asselwalzwerk *n*

A-stadij *m* [pl] / A-Zustand *m*

astatički / astatisch

— element *m* / astatisches Organ *n* 20

— instrument *m* / astatisches Instrument *n* 20

astatički

— mjerni sistem *m* / astatisches Meßwerk *n*

— sistem *m* / astatisches System *n*

astatin *m* [At] / Astatin *n*, Astatium *n*

astigmatizam *m* / Astigmatismus *m*

Astonov tamni prostor *m* / Astonischer Dunkelraum *m* 07

astrofizika *f* / Astrophysik *f*

astronaut *m* / Astronaut *m*, Kosmonaut *m*, Weltraumfahrer *m*

astronautika *f* [svemirska navigacija] / Weltraumschiffahrt *f*, Astronautik *f*

astronomija *f* / Astronomie *f*

astronomska jedinica *f* / astronomische Einheit *f*

— navigacija *f* [vođenje broda na pučini] / astronomische Navigation *f*

— nutacija *f* / astronomische Nutation *f*

— znanost *f* / astronomische Wissenschaft *f*

astronomski / astronomisch

— dalekozor *m* / astronomisches Fernrohr *n*

— opservatorij *m* / Sternwarte *f*, astronomisches Observatorium *n*

astronomsko izračunavanje *n* nautičke pozicije / astronomisches Besteckaufnehmen *n*

— određivanje *n* položaja broda / astronomische Schiffsortsbestimmung *f*

— vrijeme *n* / astronomische Zeit *f*

A-stup *m* / A-Mast *m*; Spitzbock *m*

—, dvostruki / Doppel-A-Mast *m*

at = atmosfera *f*

atenuator *m* [prigušivač] / Abschwächer *m*, Dämpfer *m*, Dämpfungsglied *n*

— [reduktor; r] / Spannungsuntersetzer *m*

— [standardna linija] / Eichleitung *f*

—, promjenljivi / regelbares Dämpfungsglied *n*

aterirati / landen

aterman [neproziran za toplinsko zračenje] / atherman

atest *m* / Begutachtung *f*, Bescheinigung *f*

atlas *m* / Atlas *m*

atm = atmosfera *f*, normalna

atmometar *n* / Atmometer *n*, Evaporimeter *n*, Verdunstungsmesser *m*

atmosfera *f* / Atmosphäre *f*

—, (fizička ili fizikalna), normalna / physikalische Normalatmosphäre *f*, physikalische Atmosphäre *f*

[1 atm = 760 Torr = 1,03325 kp/cm²]

atmosfera f

- , **industrijska** [okolni zrak] / Industriatmosphäre f
- , **medunarodna** / internationale Atmosphäre f
- , **plinska, zaštitna** / Schutzgasatmosphäre f
- , **tehnička** / technische Atmosphäre f [1 at = 735,56 Torr = 1 kp/cm²]
- **vodika** [plinski plašt] / Wasserstoffatmosphäre f
- , **zaštitna** / Schutzatmosphäre f
- , **Zemljina** / Erdatmosphäre f

atmosferska apsorpcija f / atmosphärische Absorption f

- **korozijska** f / atmosphärische Korrosion f
- **otpornost** f / Witterungsbeständigkeit f, Wetterbeständigkeit f
- **smetnja** f / Gewitterstörung f

atmosferske smetnje fpl / atmosphärische Störungen fpl**atmosferski** / atmosphärisch

- **elektricitet** m / Luftelektrizität f
- **električan** / luftelektrisch
- **kisik** m / Luftsauerstoff m, atmosphärischer Sauerstoff m
- **otporan** / wetterbeständig, wetterfest, wettersicher, witterungsbeständig
- **otporna (izolirana) žica** f / Hackethaldraht m
- **poremećaji** mpl / atmosphärische Störungen fpl
- **postojan** / witterungsbeständig
- **postojani vod** m / wetterfeste Leitung f
- **prenapon** m / Gewitterüberspannung f
- **tlak** m / Atmosphärendruck m, atmosphärischer Druck m, Luftdruck m, barometrischer Druck m
- **utjecaj** m / Witterungseinfluß m
- **utjecaj** m na vanjska postrojenja / Freiluft-Witterungseinfluß m
- **uvjeti** mlp, standardni ili normalni / atmosphärische Normalbedingungen fpl

atmosfersko električno polje n / luftelektrisches Feld n

- ili **grmljavinsko izbijanje** n / Gewitterentladung f, Blitzentladung f
- **izbijanje** n / atmosphärische Entladung f
- **osjetilo** n / Witterungsfühler m

atom m / Atom n 05; 07

- , **akceptorski** / Akzeptoratom n
- **alkalijskog metala** / Alkaliatom n
- **alkalne zemlje** / Erdalkaliatom n
- **apsorbenta** / Absorberatom n
- **argona** / Argon-Atom n
- **davalac** m / Donatoratom n
- **davalac** m, **ionizirani** / ionisiertes Donatoratom n
- , **donatorski** v. **atom** m **davalac** m
- **elektriciteta** / Elektrizitätsatom n
- , **fisioni** / spaltbares Atom n
- , **goli** / geschältes oder nacktes Atom n
- , **helijev** / Heliumatom n
- , **ionizantni** / ionisierendes Atom n
- , **ionizirani, akceptorski** / ionisiertes Akzeptoratom n
- , **izbijeni** / Anstoßatom n, angestoßenes Atom n
- **između rešetki** / Zeichengitteratom n
- , **mosni** / Brückenatom n
- **nečistoće u kristalnoj rešetki** [us] / kristallgitterfremdes Atom n
- , **normalni** / normales Atom n
- , **obilježeni** / markiertes Atom n
- , **odbijeni** v. **atom** m, **uzmakli**
- **plina, neutralni** / Neutralgasatom n
- , **pogođeni** / getroffenes Atom n
- **potomak** m / Folgeatom n, Tochteratom n
- **primalac** m / Akzeptoratom n, Akzeptor m
- **primjese** / Fremdatom n
- **rešetke** / Gitteratom n
- **roditelj** m / Ausgangsatom n, Mutteratom n
- , **Rutherfordov** / Rutherfordsches Atom n
- , **strani** / Fremdatom n
- **u osnovnom stanju** / normales Atom n
- , **uzbuđeni** / angeregtes Atom n
- , **uzmakli** / Rückstoßatom n
- **vodika ili vodikov** / Wasserstoffatom n
- , **vrući ili visokoradioaktivni** / hochangeregtes oder heißes Atom n
- , **zračeći** / strahlendes Atom n
- atomion** m / Atomion n
- atomist** m / Atomwissenschaftler m, Kernforscher m
- atomistička struktura** f (tvari) / atomistische Struktur f (der Materie)
- atomistika** f / Atomistik f

atomna jezgra *f* / Atomkern *m*
 – **toplina** *f* / Atomwärme *f*
atomsne zrake *fpl* / Atomstrahlen *mpl*
atomni / Atom... // ...**atomni** / ...**atomig** // **Jednoatomni** / einatomig
 – **mol** *m* / Atomol *n*
atomska artiljerija *f* [rj] / Atomartillerie *f*
 – **baterija** *f* / Atombatterie *f*
 – **bomba** *f* [rj] / Atombombe *f*, A-Bombe *f*
 – **bomba** *f*, **nominalna** [20 kt TNT] / nominelle Atombombe *f*
 – **elektrana** *f* v. **nuklearna elektrana** *f*
 – **energija** *f* [rj] / Atomenergie *f*, Atomkraft *f*
 – **fizika** *f* / Atomphysik *f*
 – **grupa** *f* / Atomgruppe *f*
 – **jezgra** *f* / Atomkern *m* 05; 07
 – **masa** *f* / Atommasse *f*
 – **molekula** *f* / Atommolekül *n*
 – **rešetka** *f* / Atomgitter *n*
 – **teorija** *f* / Atomtheorie *f*
 – **težina** *f* / Atomgewicht *n* 05; 07
 – **težina** *f*, **apsolutna** / absolutes Atomgewicht *n*
 – **težina** *f* **na fizikalnoj skali** / physikalisches Atomgewicht *n*
 – **težina** *f* **na kemijskoj skali** / chemisches Atomgewicht *n*
 – **toplina** *f* / Atomwärme *f*
 – **veza** *f* / Atombindung *f*, atomare Bindung *f*, Atomwertigkeit *f*
atomski / Atom..., atomar // [npr. ledolomac, avion, energija, bomba itd., u rj mjesto nuklearni, v. tamo]
 – **broj** *m* / Atomzahl *f*, Ordnungszahl *f*, Protonenzahl *f* (im Kern) [Z]
 – **broj** *m* [po CEI] / Atomnummer *f* 05; 07; Kernladungszahl *f* 05, Atomordnungszahl *f* 07
 – **eksploziv** *m* / Kernsprengstoff *m*, Atomsprengstoff *m*
 – **fizičar** *m* / Atomphysiker *m*
 – **istraživački centar** *m* / Atomforschungszentrum *n*
 – **kisik** *m* / atomarer Sauerstoff *m*
 – **omjer** *m* / Atomverhältnis *n*
 – **rat** *m* [rj] / Atomkrieg *m*, Krieg *m* mit nuklearen Waffen, atomare Kriegführung *f*
 – **sat** *m* [rj] / Atomuhr *f*
 – **spektar** *m* / Atomspektrum *n*
 – **spoj** *m* / Atomverbindung *f*

atomski

– **vijek** *m*, **nuklearni vijek** *m*, Atomzeitalter *n*
 – **vodik** *m* / atomarer oder naszierender Wasserstoff *m*
 – **volumen** *m* / Atomvolumen *n*
atomska istraživanje *n* / Atomforschung *f*
 – **oružje** *n* [rj] / Atomwaffe *f*, Kernwaffe *f*, atomare Waffe *f*
atribut *m* / Attribut *n*
Atropa belladonna L. / **gorsko velebi-lje** *n* / gemeine Tollkirsche *f*
audiofrekvencija *f* [tonska frekvencija] / Tonfrequenz *f*
audiofrekvencijom modulirani val *m*, **neprigušeni** / ungedämpfte tonmodulierte Welle *f*
audiogram *m* / Audiogramm *n*
audiometar *m* / Audiometer *n* 08, Gehörmesser *m*
audion *m* / Audion *n*
 – **s povratnom vezom** / Schwingaudion *n*
Aurerova mrežica *f* / Auerstrumpf *m*
Augerov pljesak *m* / Auger-Schauer *m*, Riesenschauer *m*, ausgedehnter Luftschauer *m*
aukcija *f* / Auktion *f*, Lizitation *f*, Versteigerung *f*
aukcijski katalog *m* / Auktionskatalog *m*, Versteigerungskatalog *m*
auksokroman / auxochrom
aula *f* [dvorana za sastanke u školama i sveučilištima] / Aula *f* [Versammlungssaal in Schulen und Universitäten]
auralni harmonik *m* / Ohrharmonische *f*
aurati *mpl* / Aurate *npl*
Aurelia aurita L. / **ušati klobuk** *m* / Ohrenqualle *f*
aureola *f* [eln] / Lichthof *m* 07, Reflexionslichthof *m* 07
 –, **bijela** / weißer Halo *m*
auripigment *m* / Auripigment *n*
austenit *m* / Austenit *m*
austenitizacija *f* / Austenitisierung *f*
austenitni, austenitski / austenitisch
 – **čelik** *m* / austenitischer Stahl *m*
Austrijski odbor za standardizaciju / Österreichischer Normenausschuß [ÖNA]
 – **standard** / Österreichische Norm [ÖNORM]
autarktičan / autark, autarkisch

autarkija *f* [privredna nezavisnost od inozemstva; *ne* autarhija!] / **Autarkie** *f* [Selbstversorgung, wirtschaftliche Unabhängigkeit vom Ausland]
autarkijski v. **autarkičan**
autentičan / authentisch, echt, original-treu
auto *m* [automobil] / **Auto** *n*, **Automobil** *n*, **Kraftwagen** *m*, **Kraftfahrzeug** *n*, **Wagen** *m*
 —, **najamni** / **Miet(kraft)wagen** *m*
 —, **osobni** / **Personenwagen** *m*, **Personenkraftwagen** *m* [Pkw, PKW]
 —, **sportski** / **Sportwagen** *m*
 —, **teretni** / **Lastkraftwagen** *m* [Lkw, LKW]
autobus *m* / **Autobus** *m*, **Auto(mobil)-omnibus** *m*, **Omnibus** *m*
autobusna žarulja *f* / **Omnibuslampe** *f*
autobusni kolodvor *m* / **Omnibusbahnhof** *m*, **Busbahnhof** *m*
auto-cesta *f* / **Autobahn** *f*
 —, **ekspresna** ili **za ekspresne važnje** / **Expreßstraße** *f*
autocisterna *f* / **Tankkraftwagen** *m*
autodifuzija *f* / **Selbstdiffusion** *f*
autodin *m* / **Autodyn** *n*
auto-dizalo *n* / **Kraftfahrzeugwinde** *f*
auto-garaža *f* / **Autogarage** *f*, **Garage** *f*
autogeno svarivanje *n* ili **zavarivanje** *n* / **Autogenschweißung** *f*, **autogene Schweißung** *f*
 — **svarivati** ili **zavarivati** / **autogen schweißen**
autogram *m* / (eingenhängige) **Unterschrift** *f*, **Autogramm** *n*
auto-hladnjača *f* / **Kühlwagen** *m*
auto-industrija *f* / **Kraftfahrzeugindustrie** *f*, **Automobilindustrie** *f*
autoionizacija *f* / **Selbstionisation** *f*, **Präionisation** *f*
autokatalitičan / **autokatalytisch**
autokataliza *f* / **Autokatalyse** *f*
autokatalizator *m* / **Autokatalysator** *m*
autoklav *m* [hermetički zatvorena posuda] / **Autoklav** *m*
autokompenzacija *f* / **selbsttätige Kompensation** *f*
autokondenzacija *f* / **Autokondensation** *f* 70
autokondukcija *f* / **Autokonduktion** *f* 70
autokorekcijski kôd *m* / **selbstkorrigierender Code** *m*
autokorelacijska funkcija *f* [kib] / **Autokorrelationsfunktion** *f*

autokorekcijska

— **funkcija** *f*, **normirana** / **normierte Autokorrelationsfunktion** *f*
autokorelator *m* [kib] / **Autokorelator** *m*
autokorozija *f* / **Eigenkorrosion** *f*
autokroman / **autochrom**
auto-lampa *f* / **Autolampe** *f*
autoliza *f* / **Selbstzersetzung** *f*
automacija *f* / **Automation** *f*
automat *m* / **Automat** *m*
 —, **fakturirni** / **Fakturierautomat** *m*
 —, **hazardni** / **Spielautomat** *m*
 —, **instalacijski** / **Installations-Selbstschalter** *m*, **Selbstschalter** *m*, **Sockelautomat** *m*
 —, **konačni** [kib] / **endlicher Automat** *m*
 —, **kopirni** / **Kopierautomat** *m*
 —, **maksimalni** / **Maximal(aus)schalter** *m*, **Maximalautomat** *m*
 —, **obračunski, elektronički** / **elektronischer Abrechnungsautomat** *m*
 —, **obračunski, (pisaći)** / **Abrechnungsautomat** *m*
 —, **potpuni** / **Vollautomat** *m*, **Ganzautomat** *m*
 — **s navojem** [sklopka] / **Einschraubselbstschalter** *m*, **Einschraubautomat** *m*
 —, **stubišni** / **Treppenautomat** *m*
 —, **svarni** v. **automat** *m* **za zavarivanje**
 —, **vremenski** / **Zeitwächter** *m*
 — **za fakturiranje, (pisaći)** / **Fakturierautomat** *m*
 — — **igranje na sreću** / **Spielautomat** *m*
 — — **knjiženje** / **Buchungsautomat** *m*
 — — **kopiranje** / **Kopierautomat** *m*
 — — **osvjetljivanje** ili **za ekspoziciju** / **Belichtungsautomat** *m*
 — — **pranje** / **Waschautomat** *m*
 — — **pranje posuđa** / **automatische Geschirrspülmaschine** *f*
 — — **prženje kruha** / **Toastautomat** *m*
 — — **suho glačanje** / **Trockenbügelausautomat** *m*
 — — **zavarivanje** / **Schweißautomat** *m*
 —, **zaštitni, voda** / **Leitungsschutzschalter** *m*, **LS-Schalter** *m*
automatika *f* / **Automatik** *f*
 —, **potpuna** / **Vollautomatik** *f*
 — **uravnoteženja** [mosta ili kompenzatora; mjt] / **Abgleichautomatik** *f*
 — **za osvjetljivanje** ili **za ekspoziciju** / **Belichtungsautomatik** *f*

- automatizacija** *f* / Automatisierung *f*
 Automatisierung *f*
 — **djelomična** / Teilautomatisierung *f*
 — **elektronička** / elektronische Automatisierung *f*
 — **potpuna** / Vollautomatisierung *f*
 — **procesa** / Prozeßautomatisierung *f*
automatizam *m* / Automatismus *m*
automatiziran / automatisiert
automatizirana proizvodna pruga *f* / automatisierte Fertigungsstraße *f*
automatizirano programiranje *n* / automatisiertes Programmieren *n*
automatiziranje *n* / Automatisieren *n*, Automatisierung *f*
 — **pošte** / Postautomatisierung *f*
automatizirati / automatisieren
automatska čepna sklopka *f* / Stöpsel-selbstschalter *m*
 — **galvanizacija** *f* / vollautomatische Galvanisierung *f* 50
 — **generatorska sklopka** *f* / Generator-selbstschalter *m*
 — **kontrola** *f* / selbsttätige oder automatische Kontrolle *f*
 — **kućna (telefonska) centrala** *f* / automatische Hauszentrale *f*
 — **podstanica** *f* / selbsttätiges Unterwerk *n*
 — **pumpna stanica** *f* / selbsttätiges Pumpwerk *n*
 — **radiokomanda** *f* / Funkselbststeuerung *f*
 — **razdioba** *f* **pisama** / automatische Briefverteilung *f*
 — **regulacija** *f* **faza** / automatische Phasenregelung *f*
 — **regulacija** *f* **svjetline** / automatische Helligkeitsregelung *f*
 — **regulaciona zatezna naprava** *f* [kontaktne mreže; ež] / selbsttätige Nachspannvorrichtung *f* 30
 — **retransmisija** *f* / automatische Weitergabe *f*
 — **seoska (telefonska) centrala** *f* / automatische Landzentrale *f*
 — **sinhronizacija** *f* / Selbstsynchronisation *f*
 — **sklopka** *f* / Selbstschalter *m* 15, selbsttätiger Schalter *m*, Selbstaus-schalter *m*
 — **sklopka s navojem** / Einschraub-selbstschalter *m*, Einschraubauto-mat *m*
 — **spojka** *f* / selbsttätige oder automatische Kupplung *f*

automatska

-
- stabilizacija**
- f*
- [npr. održavanje stal-ne temperature] / Festwertregelung
- f*
- , automatische Stabilisierung
- f*
-
-
- tarna ustavljača**
- f*
- / selbsttätige Reibungssperre
- f*
-
-
- teglica**
- f*
- / Saugüberfall
- m*
-
-
- (telefonska) centrala**
- f*
- / automatische Zentrale
- f*
-
-
- telefonska centrala**
- f*
- ,
- javna**
- / Wäh-l(er)amt
- m*
-
-
- teleprinterska ili dalekopisna centra-la**
- f*
- / automatische Fernschreibzen-trale
- f*
-
-
- vaga**
- f*
- / selbsttätige Waage
- f*
-
-
- vodoopskrba**
- f*
- / selbsttätige Wasser-versorgung
- f*
-
-
- zapornica**
- f*
- [vg] / Gleichgewichts-klappe
- f*
-
-
- zaštitna sklopka**
- f*
- mreže**
- / Leitungs-schutzschalter
- m*
-
- automatski**
- / selbsttätig, automatisch
-
- [telefon] / selbsttätig, automatisch, Selbstanschluß ...
-
-
- alatni stroj**
- m*
- ,
- revolverski**
- / Revol-verautomat
- m*
-
-
- dubinski zaslon**
- m*
- / automatische Tiefenblende
- f*
-
-
- impulsni telefonski sistem**
- m*
- / Schritt-wählsystem
- n*
-
-
- ispusni ventil**
- m*
- / selbsttätiges Ent-leerungsventil
- n*
-
-
- kalup**
- m*
- [pl] / Werkzeug
- n*
- mit auto-matischem Ausstoß
-
-
- kompensator**
- m*
- / selbsttätiger Kom-pensator
- m*
-
-
- kormilar**
- m*
- [br] / Selbststeuerer
- m*
-
-
- kormilarski uređaj**
- m*
- [br] / Selbst-steueranlage
- f*
- , Selbststeuereinrich-tung
- f*
-
-
- limiter**
- m*
- bijeloga**
- [tv] / selbsttätiger Begrenzer
- m*
- des Weißgipfels
-
-
- međumjesni telefonski saobraćaj**
- m*
- / automatischer Fernbetrieb
- m*
- , Selbstwählfernverkehr
- m*
-
-
- monitor**
- m*
- (
- odašiljača**
-) / automati-scher Sendermonitor
- m*
-
-
- nadzor**
- m*
- / selbsttätige oder automa-tische Kontrolle
- f*
-
-
- odašiljač**
- m*
- / automatischer Sender
- m*
-
-
- osigurač**
- m*
- / Sicherheitsautomat
- m*
-
-
- pilot**
- m*
- / Flugregler
- m*
-
-
- pogon**
- m*
- / automatischer Betrieb
- m*
-
-
- pokretač**
- m*
- / Selbstanlasser
- m*
-
-
- potpuno**
- / vollautomatisch

automatski

- **poziv** *m* / selbsttätiger Ruf *m*
- **prekidač** *m* [dt] / selbsttätiger Unterbrecher *m*
- **pružni blok** *m* [ež] / Selbstblock *m*, selbsttätiger Streckenblock *m*
- **računski stroj** *m* / automatische Rechenmaschine *f*
- **regulator** *m* / automatischer Regler *m*, Selbstregler *m*
- **regulirano glačalo** *n* / automatisches Regelbügeleisen *n*
- **slagači stroj** *m* [gi] / Schnellsetzmaschine *f*
- **stan** *m* / Automatenwebstuhl *m*
- **starterski uređaj** *m* / automatische Starteranlage *f*
- **stroj** *m* **za pranje** / Waschautomat *m*
- **stroj** *m* **za pranje posuđa** / automatische Geschirrspülmaschine *f*
- **telefonski aparat** *m* / Selbstanschluß-Fernsprechapparat *m*, automatischer Telephonapparat *m*
- **telefonski pogon** *m* / Selbstanschlußbetrieb *m*
- **telefonski sistem** *m* / Wählsystem *n*, Selbstanschlußsystem *n*, selbsttätiges Fernsprechsystem *n*
- **telefonski sistem** *m* **korak po korak** / Schrittwählsystem *n*
- **telefonski sistem** *m* »Rotary« / Rotarysystem *n*
- **telefonski sistem** *m* **s koordinatnim sklopka** / Croßbarsystem *n*
- **upravljana sklopka** *f* / selbsttätig gesteuerter Schalter *m* 15
- **uređaj** *m* **za umekšavanje** [pv] / selbsttätige Enthärtungsanlage *f*
- **vatrojav** *m* / selbsttätiger Feuermelder *m* 35
- **ventil** *m* / selbsttätiges Ventil *n*
- **zaporni ventil** *m* [kod loma cijevi] / Rohrbruchventil *n*, selbsttätiges Rohrabschlußventil *n*

automatsko blokiranje *n* / Selbstsperrung *f*

- **bušilo** *n* (trake) / automatischer Locher *m*, automatisches Lochbandgerät *n*
- **fokusiranje** *n* / automatische Fokussierung *f*, Selbstfokussierung *f*
- **izjednačenje** *n* / Selbstausgleich *m*
- **javljalno požara** / selbsttätiger Feuermelder *m* 35

automatsko

- **kodiranje** *n* / automatische Codierung *f*, selbsttätige Verschlüsselung *f*
- **kompensiranje** *n* / selbsttätige Kompensation *f*
- **kormilarenje** *n* / automatisches Steuern *n*
- **međusobno biranje** *n* (broja telefonskog) **pretplatnika** / Teilnehmerfernwahl *f*
- **mijenjanje** *n* **adrese** [r] / selbsttätige Umspeicherung *f*
- **navođenje** *n* [r] / selbsttätige Nachführung *f*
- **okidanje** *n* / Selbstauslösung *f*
- **opetovanje** *n* **signala** / automatische Signalwiederholung *f*
- **optimiranje** *n* / Selbstoptimierung *f*
- **podmazivanje** *n* / Selbstschmierung *f*
- **pokretanje** *n* / Selbstbetätigung *f*
- **praćenje** *n* [r] / selbsttätige Nachführung *f*
- **programiranje** *n* / Selbstprogrammierung *f*, automatisiertes Programmieren *n*
- **pronalaženje** *n* **podataka** / automatische Bereitstellung *f* von Informationen, mechanisches Wiederauffinden *n* von Informationen
- **punjenje** *n* [npr. peći] / automatische Beschickung *f*
- **računalo** *n* / automatische Rechenmaschine *f*, Rechenautomat *m*
- **reguliranje** *n* / selbsttätige Regelung *f*
- **reguliranje** *n* **osvjetljivanja** [rtg] / automatische Belichtungsregelung *f*
- **sortiranje** *n* **pisama** / automatische Briefverteilung *f*
- **ugađanje** *n* v. **automatsko usklađivanje** *n*
- **upravljanje** *n* / Selbststeuerung *f*
- **upravljanje** *n*, **bežično** / Funkselbststeuerung *f*
- **usklađivanje** *n* / automatische Abstimmung *f*

automobil *m* / Automobil *n*, Auto *n*, Kraftwagen *m*, Kraftfahrzeug *n* [Kw]

- , **najamni** / Miet(kraft)wagen *m*
- , **osobni** / Personen(kraft)wagen *m* [Pkw, PKW]
- , **parni** / Dampfauto *n*, Dampfmobil *n*
- , **poštanski** / Postkraftwagen *m*
- , **rabljeni** / Gebrauchtwagen *m*

automobil m

— **s nuklearnim pogonom** / Kraftwagen mit Kernenergieantrieb, Atomkraftwagen m

—, **teretni** / Lastkraftwagen m [Lkw, LKW]

—, **vatrogasni ili vatrogasne milicije** / Feuerwehrkraftwagen m

— **za utrke ili trkaći** / Rennwagen m

automobilizam m / Kraftfahrwesen n

automobilska nesreća f / Autounfall m

— **rasvjeta f** / Kraftfahrzeugbeleuchtung f

— **žarulja f** / Autolampe f

automobilski kabel m / Autokabel n

— **promet m** / Kraftwagenverkehr m, Automobilverkehr m

— **radio m** / Autoradio n

— **rezervni dijelovi mpl** / Kraftfahrzeug-Zubehörteile npl, Kraftfahrzeugzubehör n, Autozubehör n

— **saobraćaj m** / Automobilverkehr m, Kraftwagenverkehr m

— **sat m** / Autouhr f

— **telefon m v. autotelefon m**

— **trajekt m** / Autofährrschiff n

— **trajekt s prilaznom rampom** / Roll-on-roll-off-Fähre f

automorfan / automorph

automorfna funkcija f / automorphe Funktion f

autonomni regulacijski sustav m / autonomes Regelsystem n

autonomnost f / Unabhängigkeit f

autooksidabilan / autoxydabel

autooksidacija f / Selbstoxydation f

autopolimerizacija f / Selbstpolymerisierung f

autopurifikacija f / Selbstreinigung f

autor m / Verfasser m, Autor m, Urheber m

—, **drugi** / zweiter Verfasser m, Mitverfasser m

autoradio m [automobilski radio] / Autoradio n

autoradiografija f / Autoradiographie f

autoradiografska tehnika f / autoradiographische Technik f, Autoradiographietechnik f

auto-radionica f / Kraftfahrzeug-Ausbesserungswerkstatt f, Autoreparaturwerkstätte f

autorizirani prijevod m / autorisierte Übersetzung f

autorizirano izdanje n / autorisierte Auflage f

autorska korektura f / Verfasserkorrektur f, Autorenkorrektur f

autorski arak m [obračunska jedinica za autorski honorar; 30 000 slovnih znakova] / Verlagsbogen m [Abrechnungseinheit; 30 000 Schriftzeichen]

— **honorar m** / Verfasserhonorar n

autorsko pravo n / Urheberrecht n, Autorenrecht n // **zaštićen po zakonu o autorskom pravu** / urheberrechtlich geschützt

— **pravo n, međunarodno** / internationales Urheberrecht n

autorstvo n / Urheberschaft f, Urheberrtum n, Autorschaft f

auto-skela f v. auto-trajekt m

autotelefon m / Autotelephon n

autotipija f / Autotypie f, Rasterklischee n

—, **gruba** / Grobrasterklischee n

—, **novinska** / Zeitungsautotypie f

autotipijski postupak m / Autotypieverfahren n

— **raster m** / Autotypieraster m, Bildraster m

auto-trajekt m / Kraftfahrzeugfähre f

autotransformator m / Spartransformator m 10 [SpT], Autotransformator m

—, **kućanski** / Haushaltsspartransformator 20

auto-upravljač m [osoba] / Kraftfahrer m, Kraftwagenführer m, Chauffeur m

autrofan / autroph

aviditet m / Avidität f

avigacija f / Luftnavigation f

avijacija f [zrakoplovstvo] / Luftfahrt f

avion m / Flugzeug n

—, **mlazni** / Düsenflugzeug n

—, **mlazni, teretni** / Düsenfrachter m

—, **nadzvučni** / Überschallflugzeug n

—, **nuklearni** / Kernflugzeug n, Atomflugzeug n

—, **poštanski** / Postflugzeug n

—, **raketni** / Raketenflugzeug n

—, **školski** / Schulflugzeug n

—, **vodozemni ili amfibijski** / Amphibienflugzeug n, Wasserlandflugzeug n

avionska buka f / Flugzeuglärm m, Fluglärm m

— **pošta f** Luftpost f

avionska

- **snimka** *f* / Flugzeugaufnahme *f*, Luftbild *n*, Luftaufnahme *f*

avionski propeler *m* v. **avionski vijak** *m*

- **radar** *m* / Bordradar *n*
- **reaktor** *m* / Flugzeugreaktor *m*
- **tovar** *m* / Luftfracht *f*
- **vijak** *m* / Luftschraube *f*, Schraube *f*, Propeller *m*

Avogadrov broj *m* / Avogadrosche Konstante *f*, Avogadrosche Zahl *f*

- **stavak** *m* / Satz *m* von Avogadro
- **zakon** *m* / Avogadrosches Gesetz *n*

azbest *m* / Asbest *m*

- , **paladijski** / Palladiumasbest *m*
- , **predeni** / gesponnener Asbest *m*
- , **serpentinov** / Chrysotil *n*
- , **vlaknasti** / faseriger Asbest *m*

azbestcement *m* / Asbestzement *m*, Eternit *m*, *n***azbestcementna cijev** *f* / Asbestzementrohr *n*, Eternitrohr *n*

- **ploča** *f* / Asbestzementplatte *f*

azbestcementni / Asbestzement..., Eternit...**azbestna ljepenka** *f* / Asbestpappe *f*

- **nit** *f* / Asbestfaden *m*
- **patrona** *f* / Asbestpatrone *f*
- **ploča** *f* / Asbestplatte *f*
- **podloga** *f* / Asbestunterlage *f*
- **tkanina** *f* / Asbestgewebe *n*
- **uzica** *f* / Asbestschnur *f*
- **vrpca** *f* / Asbestband *n*, Asbestschnur *f*
- **vuna** *f* / Asbestwolle *f*
- **zaštita** *f* / Asbestschutz *m*

azbestni beton *m* / Asbestbeton *m*

- **filter** *m* / Asbestfilter *n*
- **izolacioni materijal** *m* / Asbestisolerstoff *m*
- **omot** *m* / Asbestumhüllug *f*
- **papir** *m* / Asbestpapier *n*

azbestni

- **pokrov** *m* / Asbestbekleidung *f*
- , **prah** *m* / Asbestpulver *n*, gepulverter Asbest *m*

- **sag** *m* / Asbestteppich *m*

- **slojeviti materijal** *m* / Asbestschichtstoff *m*

- **škriljevac** *m* / Asbestschiefer *m*

- **uložak** *m* / Asbesteinlage *f*

- **zastor** *m* / Asbestvorhang *m*

azbestno brtvilo *n* / Asbestpackung *f*, Asbestdichtung *f*

- **platno** *n* / Asbestleinwand *f*

- **vlakno** *n* / Asbestfaser *f*

azbučni / alphabetisch**azbuka** *f* / kyrillisches Alphabet *n*

- , **glagoljička** / glagolitisches Alphabet *n*

azeotropna destilacija *f* / azeotrope Destillation *f***azeotropni** v. **azeotropski****azeotropna smjesa** *f* ili **mješavina** *f* / azeotropisches Gemisch *n*, Gemisch *n* mit azeotropischem Punkt *m*

- **tačka** *f* / azeotropischer Punkt *m*

azeotropski [istaknut] / azeotropisch, azeotrop, ausgezeichnet**azid** *m* / Azid *n***azijska kolera** *f* / asiatische Cholera *f*

- **platana** *f* / morgenländische Platane *f* / *Platanus orientalis* L.

azimut *m* / Azimut *n*, *m***azinska boja** *f* / Azinfarbstoff *m***azobenzen** *m* / Azobenzen *n***azoboja** *f*, **azobojilo** *n* / Azofarbe *f*, Azofarbstoff *m***Azolla** Lam. / **azola** *f*, **plaveća paprat** *f* / Wasserfarn *m***azonalno tlo** *n* / azonaler Boden *m***azot** *m* v. **dušik** *m***azotno đubrivo** *n* v. **dušično gnojivo** *n***ažio** *m* / Agio *n*

B = Beaufortov stupanj m

B = bel m

bacanje n nuklearnih bomba / Kernbomben(ab)wurf m

bacil m / Bazillus m

—, **cementni / Zementbazillus m**, **Calciumaluminiumsulfat n**, **Kalktonersulfat n**

— **kolere / Cholerabazillus m**

bacilarna dizenterija f / Bazillenruhr f
Bacillariophyta / alge fpl kremenjašice fpl, **dijatomeje fpl / Kieselalgen fpl**
Diatomeen fpl, **Bacillariophyten mpl, npl**

baciti / werfen

Bacterium coli / koli-bakterija f, bakterija f koli, koli m / Kolibakterium n, **Colibakterium n**

bačen / geworfen

bačva f / Faß n, Tonne f

— **[mat] / Tonne f, Tonnenkörper m**

—, **pivska / Bierfaß n**

— **za ulje / Ölfaß n**

bačvar m / Binder m, Faßbinder m, Böttcher m

bačvasti svod m / Tonnengewölbe n

— **valjčić m [kuglični ležaj] / Tonnenrolle f**

bačvasto-valjkasti ležaj m / Tonnenlager n

badanj m / Bottich m, Kufe f

— **za kominanje / Malzbottich m, Maischbottich m**

— — **miješanje / Rührbottich m**

badava [besplatno] / gratis, kostenlos, kostenfrei, unentgeltlich

badem m / Mandel f, Mandelbaum m / Prunus amygdalus Batsch.

bademovo ulje n / Mandelöl n

bager m, glibaš / Bagger m

— **grabiličar m / Greifbagger m**

— **kašikar m v. bager m žličar m**

—, **plovni / Schwimmbagger m, Dretsche f**

bager m

— **s obrnutom kašikom / Tieflöffelbagger m**

—, **usisni ili refulerni / Saugbagger m**

— **vjedričar m / Eimerkettenbagger m**

— **za kopanje jaraka / Grabenbagger m**

— — **vađenje pijeska / Sandbagger m**

— **žličar m / Löffelbagger m, Schaufelbagger m**

bagerovati / baggern, ausbaggern

bagerski kabel m / Baggerkabel n

bagrem m / Robinie f / Robinia pseudo-acacia L.

bajunetni (ili Swanov) podnožak m / Bajonettsockel m 45, Swansockel m 45

— **zapor m / Bajonettverschluß m**

— **zatic m [na podnošku, za vođenje u grlu žarulje] / Führungsstift m 45 [am Bajonettsockel]**

bajunetno grlo / Bajonettfassung f, Renkfassung f

bakar m [Cu] / Kupfer n

—, **elektrolitski / Elektrolytkupfer n**

—, **kolektorski / Kollektorkupfer n**

—, **okrugli / Rundkupfer n**

—, **plosnati / Flachkupfer n**

—, **sirovi / Rohkupfer n**

—, **talionički / Hüttenkupfer n**

bakelit m / Bakelit n

bakelitiziran / bakelitisiert

»bakling« **m [nu] / Flußwölbung f, Wölbung f**

—, **materijalni [iskrivljenje toka u materijalu reaktora] / Material(fluß)-wölbung f, Materialbuckling n**

bakrena cijev f / Kupferrohr n, kupfernes Rohr n

— **lakirana žica f / Kupferlackdraht m**

— **ploča f / Kupferplatte f**

— **sabirnica f / Kupferschiene f**

— **slitina f / Kupferlegierung f**

— **sol f / Kupfersalz n**

— **spletica f / Kupferlitze f**

— **šipka f / Kupferschiene f**

- bakrena**
 — šipka *f*, okrugla / Rundkupfer *n*
 — vezna žica *f* / Kupferbindendraht *m*
 — zakovica *f* / Kupferniet *m*
 — žica *f* / Kupferdraht *m*
bakreni, od bakra / kupfern, Kupfer ..., aus Kupfer
 — acetat *m* / Kupferacetat *n*
 — bromid *m* / Kupferbromid *n*
 — cijanid *m* / Kupferzyanid *n*
 — članak *m* / Kupferelement *n*
bakreni(II) hidroksid *m* / Kuprihydroxyd *n*
bakreni(I) jodid *m* / Kuprojodid *n*
bakreni(II) karbonat *m* / Kupricarbonat *n*
bakreni kliše *m* / Kupferklischee *n*
 — klorid *m* / Kupferchlorid *n*
bakreni(I) klorid *m* / Kuprochlorid *n*
bakreni(II) klorid *m* / Kuprichlorid *n*
bakreni lim *m* / Kupferblech *n*
 — namot *m* / Kupferwicklung *f*
 — novac *m* / Kupfermünze *f*
 — oksid *m* / Kupferoxyd *n*
bakreni(I) oksid *m* / Kuprooxyd *n*
bakreni(II) oksid *m* / Kuprioxyd *n*
bakreni otporni termometar *m* / Kupfer-Widerstandstermometer *n*
 — plašt *m* / Kupfermantel *m*
 — prah *m* / Kupferpulver *n*
 — struk *m* / Kupferlitze *f*
 — sulfat *m*, **bakreni(II) sulfat** *m* / Kuprisulfat *n*, Kupfersulfat *n*, Blaustein *m*, Kupfervitriol *n*
bakreni(II) sulfid *m* / Kuprisulfid *n*
bakreni tuljak *m* / Kupferhülse *f*
 — uzemljivač *m* / Kupfererder *m*
 — valoviti plašt *m* / Kupferwellmantel *m*
bakrom platiran / kupferplattiert
 — platirani čelik *m* / kupferplattierter Stahl *m*
bakropis *m* / Radierung *f*
bakrorez *m* / Kupferstich *m*
bakrotisak *m* / Kupferdruck *m*, Tiefdruck *m*, Tiefdruckverfahren *n*
bakrotiskarski raster *m* / Tiefdruckraster *m*
 — stroj *m* / Tiefdruckmaschine *f*
bakrov [kem] v. **bakreni**
baktericid *m* / Bakterizid *n*, Bakteriengift *n*
baktericidan [što uništava klice] / keimtötend, bakterizid
baktericidna boja *f* / bakreterientötende Farbe *f*
 — lampa *f* [ultravioletna cijev za uništavanje bakterija] / Entkeimungslampe *f*
baktericidno djelovanje *n* / keimtötende Wirkung *f*
 — zračilo *n* / Entkeimungsstrahler *m*
bakterija *f* / Bakterie *f*, Bakterium *n* [Bakterien *pl*; B.]
 —, **aerobna** / Aerobier *m*
 —, **anaerobna** / Anaerobier *m*
 —, **crijevn** / Darmbakterium *n*, Darmkeim *m*
 — **koli** / Kolibakterium *n*, Colibakterium *n* / *Escherichia coli*, *Bacterium coli*, *E. coli*
 — **tifusa** ili **tifusna** / Typhusbakterium *n* / *Salmonella typhi*, *S. typhi*, *Ebertella typhi*
bakterije *fpl* / Bakterien *fpl*, Spaltpilze *mpl*, Schizomyzeten *mpl* / *Schizomicetes*
 — **koje reduciraju sulfat** / sulfatreduzierende Bakterien *fpl*
 —, **nitaste** / Fadenbakterien *fpl*
 —, **sumporne** / Schwefelbakterien *fpl*
 —, **termofilne** / wärmeliebende oder thermophile Bakterien *fpl*
 — **truleži**, **truležne bakterije** *fpl* / Fäulnisbakterien *fpl*
 —, **željezne** / Eisenbakterien *fpl*
bakterijska kolonija *f* / Bakterienkolonie *f*, Kolonie *f*, Bakterienstamm *m*, Stamm *m*
bakterijski / bakteriell
 — **otrov** *m* / Bakteriengift *n*
bakteriofag *m* / Bakteriophage *f*
bakteriolog *m* / Bakteriologe *m*
bakteriologija *f* / Bakteriologie *f*
bakteriološka pretraga *f* vode / bakteriologische Wasseruntersuchung *f*
bakteriološki / bakteriologisch
 — **pribor** *m* / bakteriologisches Besteck *n*
bala *f* / Ballen *m*
balanser *m* [tv] / Symmetrietopf *m*, Symmetrietransformator *m*
balast *m* / Ballast *m*
 —, **vodeni** / Wasserballast *m*
balastni plin *m* / Ballastgas *n*
balata *f* [kaučuku sličan prirodni proizvod] / Balata *f* [kautschukähnliches Naturerzeugnis]
balavac *m* (puž *m*) / Ackerschnecke *f*, Egelschnecke *f* / *Limax* L.

balčak *m* (sablje) / Heft *n*
balistička krivulja *f* / ballistische Kurve *f*
balistički / ballistisch
 — **faktor** *m* v. **balistički prebačaj** *m*
 — **galvanometar** *m* / ballistisches Galvanometer *n* 20, Stoßgalvanometer *n*
 — **otklon** *m* / Stoßausschlag *m*, ballistischer Ausschlag *m*
 — **prebačaj** *m* / Überschwungung *f* 20
 — **prebačaj** *m*, **prvi** / erste Überschwungung *f*
balističko njihalo *n* / ballistisches Pendel *n*, Stoßpendel *n*
balistika *f* / Ballistik *f*
 —, **raketna** / Raketenballistik *f*
 —, **svemirska** ili **kozmička** / Weltraumballistik *f*
balkon *m* / Balkon *m*
Balmerova serija *f* / Balmerserie *f*
balon *m* [el] / Kolben *m* 07; 11
 — [demižon] / Korbflasche *f*, Demijohn *m*
 — [zrakoplov] / Ballon *m*, Luftfahrzeug *n*
 —, **emajlirani** / emailierter Kolben *m*
 —, **iznutra matirani** / innenmattierter Kolben *m* 45
 — **od tvrdog stakla** / Hartglaskolben *m*
 — **pozrcaljeni** ili **metalizirani** / verspiegelter Kolben *m* 45
 —, **stakleni** [el] / Glasballon *m*, Glasbirne *f*, Glaskolben *m*
 —, **stakleni, providni** / Klarglaskolben *m*
 —, **stratosferski** / Stratosphärenballon *m*
 — **za kiselinu** / Säureballon *m*
 —, **zračni** [plinom punjena lopta] / Luftballon *m*
balonska pregrada *m* ili **baraža** *f* / Ballonsperre *f*
 — **sonda** *f* / Ballonsonde *f*, Sondenballon *m*
 — **svila** *f* / Ballonseide *f*
balvan *m* / Balken *m*
balzam *m* / Balsam *m*
Bambusa Schreb. / **bambus** *m*, **trskovača** *f* / Bambus *m*
bambusov članak *m* / Bambusring *m*
banana *f* / Banane *f*
bananski utični tuljak *m* / Bananenbuchse *f*
 — **utikač** *m* / Bananenstecker *m*

Banbury-miješalica *f* / Banbury-Mischer *m*, Stempelmischer *m*, Innenmischer *m* mit Stempel
bandaža *f* [kabela] / Bewicklung *f* 25
 — [ovoj] / Binde *f*, Umwicklung *f*, Umhüllung *f*, Bewicklung *f*, Umbandierung *f*, Bandage *f*
 — (**željezničkog**) **kotača** / Radreifen *m*, Bandage *f*
bandažiranje *n* [ovijanje] / Bandagierung *f*
 — **cijevi** / Rohrbandagierung *f*
bandažirati [ovijati] / umwickeln, umhüllen, bewickeln, umbandeln, bandagieren
bandažna žica *f* / Bandagedraht *m*
banjo-osovina *f* / Banjoachse *f*
banka *f* / Bank *f*
 —, **dionička** / Aktienbank *f*
 —, **emisiona** / Emissionsbank *f*
 —, **investiciona** / Investitionsbank *f*
 —, **klirinška** / Girobank *f*
 —, **notna** v. **banka** *f*, **emisiona**
 —, **poslovna** / Handelsbank *f*
 —, **svjetska** / Weltbank *f*
 —, **trgovinska** / Handelsbank *f*
banka-kositer *m* / Bankazinn *n*
bankar *m* / Bankier *m*, Bankherr *m*, Teilhaber *m* einer Bank
bankarski [od bankar] / Bankier...
bankarsko društvo *n* [društvo bankara] / Bankierverein *m*
bankarstvo *n* / Bankwesen *n*
bankina *f* [put za pješake uz cestu] / Bankett *n*, Bankette *f*
bankovna dionica *f* / Bankaktie *f*
 — **diskontna stopa** *f* / Bankdiskont *m*
 — **doznaka** *f* / Bankanweisung *f*
 — **glavnica** *f* / Bankkapital *n*
 — **kamatna stopa** *f* / Bankzinsfuß *m*
 — **stopa** *f* / Bankrate *f*
bankovni, banke / Bank...
 — **činovnik** *m* / Bankbeamte *m*
 — **kredit** *m* / Bankkredit *n*
 — **nalog** *m* / Bankanweisung *f*
 — **polog** *m* / Bankdepositum *n* [Bankdepositen *npl*]
 — **račun** *m* / Bankkonto *n*
bankovno društvo *n* [banka; društvo banaka] / Bankverein *m*
bar *m* [1 bar = 1 Mdyn/cm²] / Bar *n*
bara *f* / Pfütze *f*, Sumpf *m*
 —, **akumulaciona** / Stapelteich *m*, Speicherteich *m*

baraka *f* / Baracke *f*
 —, **radnička** / Arbeiterbaracke *f*
 —, **stambena** / Wohnbaracke *f*
baratanje *n* [rukovanje] / Handhabung *f*, Handhaben *n*, Manipulierung *f*, Hantierung *f*
baratati / handhaben, hantieren, manipulieren, umgehen, verfahren
baraža *m*, **balonska** / Ballonsperre *f*
barbakan *m* [drenski otvor] / Sickerschlitz *m*
Barbus fluviatilis Agass. / **mrena** *f* [riba] / gemeine Barbe *f*
bareter *m* / Eisenwasserstoffwiderstand *m*
barežnjaci *mpl* v. **barnjaci** *mpl*
barij *m* [Ba] / Barium *n*
barijera *f* / Barriere *f*, Schranke *f*, Wall *m*, Wand *f*
 —, **Coulumbova** / Coulombscher Potentialwall *m*
 —, **difuzna** / Diffusionswand *f*
 — **kontaktnog potencijala** / Kontaktpotentialwall *m* 07
 —, **potencijalna** / Potentialberg *m* 07, Potentialwall *m*
 —, **potencijalna** [nu] / Kernpotentialberg *m*
 —, **potencijalna, elektrostatička** / elektrostatischer Potentialwall *m*
barijev cijanid *m* / Zyanbarium *n*
 — **klorid** *m* / Chlorbarium *n*
 — **oksid** *m* / Bariumoxyd *n*
 — **sulfat** *m* / Bariumsulfat *n*
barijeva sol *f* / Bariumsalz *n*
 — **žarna katoda** *f* / Bariumglühkathode *f*
barirani ček *m* / gekreuzter Scheck *m*
barit *m* / Baryt *m*
baritirani papir *m* / Barytpapier *n*
baritna žbuka *f* / Barytverputz *m*
baritni beton *m* / Barytbeton *m*
bark *m* / Bark *f*
barka *f* / Barke *f*
barkača *f* / Barkasse *f*
barkantina *f* / Schonerbark *f*
Barkhausenov efekt *m* / Barkhausen-Effekt *m*
Barkhausenova relacija *f* / Barkhausensche Röhrenformel *f*
barn *m* [nu; jedinica djelotvornog presjeka; $1 \text{ b} = 10^{-24} \text{ cm}^2$] / Barn *n*
barnjaci *mpl* [puževi] / Schlamm-schnecken *fpl* / *Limnaeidae*

barnjak *m* [slatkovodni puž] / Schlamm-schnecke *f* / *Limnaea* Lam.
 —, **obični** / große oder gemeine Schlamm-schnecke *f* / *Limnaea stagnalis* L., *Limnaea palustris* L.
barograf *m* / Barograph *m*, registrierender Luftdruckmesser *m*
barogram *m* / Barogramm *n*
barometar *m* / Barometer *n*, Luftdruckmesser *m*
 —, **aneroidni** / Aneroidbarometer *n*, Kapselbarometer *n*
 —, **Fortinov** / Gefäßbarometer *n*
 —, **skraćeni** / abgekürztes Barometer *n*
 —, **teglični** / Heberbarometer *n*
 —, **termometrički** / Siedethermometer *n*
 —, **zapisni** / registrierendes Barometer *n*
barometarska formula *f* / barometrische Höhenformel *f*
barometarski tlak *m* [tlak mjeren na barometru] / barometrischer Druck *m*
barometrijska raspodjela *f* tlaka / barometrische Druckverteilung *f*
barovit / moorig, sumpfig
barovito tlo *n* / Marschboden *m*
barski puž *m*, **obični** / große oder gemeine Schlamm-schnecke *f* / *Limnaea stagnalis* L., *Limnaea palustris* L.
baršun *m* / Samt *m*
baršunasti papir *m* / Samtpapier *n*
Bartonova ćelija *f* / Barton-Zelle *f*, Barton-Meßzelle *f*
baruština *f* / Morast *m*, Sumpf *m*, Moor *n*
barut *m* / Schießpulver *n*
bas *m* / Baß *m*
Basidiomycetes / **gljive** *fpl* **štapčare** *fpl* / Basidienpilze *mpl*, Basidiomyceten *mpl* [Ständerpilze]
bat *m* [klatno] / Glockenschwengel *m*, Klöppel *m*, Schwengel *m*
 — [malj] / Schlägel *m*
 — [mlat] / Schlegel *m*
 — [mlatilo] / Flegel *m*, Klöppel *m*
 — **za zabijanje** / Rammbar *m*
baterija *f* / Batterie *f*, 50, Primärelement *n* 50 // **napajan iz baterije** / batteriegespeist
 —, **akumulatorska** / Akkumulatoren-batterie *f* 50, Sekundärbatterie *f* 50
 —, **(akumulatorska), čelična** / Stahlbatterie *f*

baterija *f*

- , (akumulatorska), olovna / Bleibatterie *f*
- , alkalijska / alkalische Batterie *f*
- , anodna / Anodenbatterie *f* 50
- , atomska / Atombatterie *f*
- , centralna [CB; dt] / Zentralbatterie [ZB, Z. B.]
- , difuziona / Diffusionsbatterie *f*
- , iscrpljena / erschöpfte Batterie *f*
- , isklopna / Abschaltbatterie *f*
- , ispitna ili kontrolna / Prüfbatterie *f*
- , kaskadna / Kaskadenbatterie *f*
- , kondenzatora ili kondenzatorska / Kondensatorbatterie *f* 05
- , mjesna ili lokalna [LB; dt] / Ortsbatterie *f* [OB, O. B.], Lokalbatterie *f* [ZB, Z. B.]
- , mobilna v. baterija *f*, prenosiva
- , nosiva [ugrađena u aparat] / tragbare Batterie *f*
- , nuklearna / Kernbatterie *f*, radioaktive Spannungsquelle *f*
- , odbojna ili puferna / Pufferbatterie *f* 50, Ausgleichsbatterie *f* // primijeniti odbojnu ili pufernu bateriju / puffern
- , ozonska / Ozonbatterie *f*
- , pomična / bewegbare Batterie *f*
- , pomoćna / Hilfsbatterie *f*
- , pomoćna ili sigurnosna / Notstrombatterie *f*
- , potpuno napunjena / vollgeladene Batterie *f*
- , prenosiva / ortsbewegliche oder transportable Batterie *f*
- , primarna / Primärbatterie *f* 50
- , rasvjetna / Beleuchtungsbatterie *f*
- , rešetkina v. baterija *f* za rešetku
- , rezervna / Reservebatterie *f*
- , sekundarna / Sekundärbatterie *f* 50, Akkumulatorenbatterie *f* 50
- , signalna / Signalbatterie *f*
- , sigurnosna / Notstrombatterie *f*
- , solarna ili sunčana / Sonnenbatterie *f*, Solarbatterie *f*
- , stacionarna / ortsfeste Batterie *f*
- , startna / Anlaßbatterie *f*, Starterbatterie *f*
- , suha / Trockenbatterie *f*
- , sunčana v. baterija *f*, solarna
- , štapna / Stabbatterie *f*
- , telegrafska / Telegraphenbatterie *f*
- , termoelektrična, baterija *f* termoelemenata / Thermosäule *f* 20
- , trakciona v. baterija *f* za vuču

baterija *f*

- u trajnom spoju / Batterie *f* in Dauerladeschaltung
- , vozna v. baterija *f* za vuču
- za džepnu svjetiljku / Taschenlampenbatterie *f*
- — grijanje / Heizbatterie *f* 50
- — izjednačenje v. baterija *f*, odbojna ili puferna
- — miješanje [vodovodna instalacija] / Mischbatterie *f*
- — miješanje, kupaonička / Bademischbatterie *f*
- — miješanje, preljevna / Überlaufmischbatterie *f*
- — miješanje, tlačna / Druckmischbatterie *f*
- — motorni kotač / Motorradbatterie *f*
- — noćnu rasvjetu / Nachlichtbatterie *f*
- — nuždu / Notbatterie *f*, Notstrombatterie *f*
- — ozonizaciju / Ozonbatterie *f*
- — rasvjetu u nuždi / Notlichtbatterie *f*
- — rešetku / Gitterbatterie *f* 50
- — vozila / Fahrzeugbatterie *f*
- — vuču / Fahrzeugantriebsbatterie *f* 50, Traktionsbatterie *f* 50, Antriebsbatterie *f*
- baterijska kutija *f* / Batterietrog *m*
- ploča *f* / Batterieplatte *f*
- prostorija *m* / Batterieraum *m*
- sklopka *f* / Batterieschalter *m*
- struja *f* / Batteriestrom *m*
- baterijski kavez *m* / Batteriekäfig *m*
- mulj *m* / Batterieschlamm *m*
- napon *m* / Batteriespannung *f*
- ormarić *m* / Batterieschrank *m*
- sastavni dio *m* / Batteriebestandteil *m*
- stalak *m* / Batteriestell *n*
- baterijsko paljenje *n* / Batteriezündung *f*
- batić *m* [izolatora] / Klöppel *m*, Klöppelbolzen *m*
- , Wagnerov / Wagnerscher Hammer *m*
- za kaćkanje (čipaka) / Spitzenklöppel *m*, Klöppel *m*
- batina *f* / Stock *m* Stab *m*
- Baud *m* [bod; jedinica brzine telegrafiranja] / Baud *n*
- baviti se (čim) / sich befassen, sich beschäftigen (mit etwas); treiben, betreiben (etwas)

baza *f* [logaritma] / Grundzahl *f*, Basis *f*

- [lužina] / Base *f*, Lauge *f*
- [osnova] / Grundage *f*, Basis *f*
- [osnovica lika; mat] / Basis *f*, Grundlinie *f*
- [osnovka tijela; mat] / Basis *f*, Grundfläche *f*
- , **hidroavionska** / Seeflughafen *m*
- , **horizontalno-vremenska** / Zeilenzeitbasis *f*
- , **purinska** / Purinbase *f*
- **trokuta** / Basis *f* eines Dreiecks
- **ugljena, ugljena baza** *f* / Kohlenbasis *f*
- , **viševaljana ili višekisela** / mehrsäurige Base *f*
- , **vremenska** / Zeitbasis *f*
- , **vremenska** [otklon vremenske baze] / Zeitablenkung *f*
- , **vremenska, vertikalna** / Teilbildzeitbasis *f*
- **za izbacivanje svemirskih letjelica** / Kosmodrom *n*, Abschußbase *f* (für Raumfahrzeuge)
- **zapiranja, vremenska** / Sperrzeitbasis *f*

bazalni metabolizam *m* [med] / Grundumsatz *m*

bazalt *m* / Basalt *m*

bazen *m* / Becken *n*, Speicher *m*, Teich *m*

- [taložnica] / Becken *n*, Absetzbecken *n*
- , **akumulacioni** / Speicherbecken *n*, Speicher *m*, Wasserspeicher *m*
- , **akumulacioni, pumpni** / Pumpspeicher *m*
- , **akumulacioni, vršni** / Spitzenspeicher *m*
- , **amortizacioni** / Stoßbecken *n*
- , **dječji, (plitki)** / Planschbecken *n*
- (**dolinske pregrade**), **akumulacioni ili usporni** / Sammelbecken *n*, Staubecken *n* (einer Talsperre)
- **dolinske pregrade, akumulacioni ili usporni** / Talsperrenbecken *n*
- , **dvokatni** / zweistöckiges Becken *n*
- , **filterski** / Filterbecken *n*
- , **ljevkašti** / Trichterbecken *n*
- (**morske**) **solane** / Salzteich *m*, Salzgarten *m*
- , **muljni** / Schlamm-trockenplatz *m*, Schlammbeet *n*
- , **muljni, pokriveni** / überdecktes Schlammbeet *n*

bazen *m*

- , **neutralizacioni** / Neutralisationsbecken *n*
- , **okrugli** / Kreisbecken *n*, Rundbekken *n*
- , **plivaći** / Schwimmbecken *n*, Schwimmbad *n*
- **podzemnice, podzemni, (prirodni)** / Grundwasserbecken *n*
- , **procesni** / Behandlungsbecken *n*
- , **procjedni** / Versickerungsbecken *n*, Anreicherungsbecken *n*
- , **radijalno protjecani** / radial durchströmtes Becken *n*
- , **rashladni** / Kühlteich *m*
- , **rasteretni** / Entlastungsbecken *n*
- , **reaktivni [pv]** / Reaktionsbecken *n*
- , **retencioni** / Rückhaltebecken *n*, Aufhaltebecken *n*
- **s brazdama** / Furchenbecken *n*
- , **sabirni** / Sammelbecken *n*; Stausee *m*
- , **slivni** / Flußbecken *n*
- , **ugljeni** / Kohlengebiet *n*
- , **ukrasni** / Planschbecken *n*
- , **ulazni** / Einlaufbecken *n*
- , **usporni** / Staubecken *m*
- **vode za gašenje, vatrogasni bazen** *m* / Feuerlöschteich *m*
- **za bistrenje, sekundarni** / Nach-(klär)becken *n*
- — **djecu, (plitki) v. bazen m, dječji, (plitki)**
- — **godišnju akumulaciju** / Jahres-speicher *m*
- — **izravnavanje** / Ausgleichbecken *n*
- — **kišnicu** / Regenwasserbecken *n*
- — **kišnicu, retencioni** / Regenrückhaltebecken *n*
- — **kolmaciju** / Auflandungsteich *m*, Absetzteich *m*
- — **miješanje** / Mischbecken *n*
- — **neplivače** / Nichtschwimmerbecken *n*
- — **obogaćivanje** / Anreicherungsbecken *n*, Versickerungsbecken *n*
- — **otopinu** / Lösungsbecken *n*
- — **ozračivanje ili za vjetrenje ili za aeraciju** / Lüftungsbecken *n*, Belüftungsbecken *n*
- — **oživljivanje** / Belebungsbecken *n*
- — **plivanje ili za kupanje v. bazen m, plivaći**
- — **prethodno bistrenje** / Vor(klär)-becken *n*

bazen m za

- — **prikupljanje** / Auffangbehälter *m*
- — **taloženje** / Absetzraum *m*, Klär-
raum *m*
- — **truljenje** / Schlammfaulbehälter
m, Faulbehälter *m*
- — **umirenje (kod dolinske pregrade)**
/ Tosbecken *n* (einer Talsperre)
- — **upijanje** / Sickerbecken *n*
- — **veliku vodu, retencioni** / Hoch-
wasser-Rückhaltebecken *n*, Hoch-
wasserbecken *n*
- , **zemljani** / Erdbecken *n*
- bazeni mpl, paralelno spojeni** / neben-
einandergeschaltete Becken *npl*
- **spojeni u seriju ili u niz ili jedan**
iza drugoga / hintereinanderge-
schaltete Becken *npl*
- bazenski reaktor m** / Bassinreaktor *m*,
Schwimmbeckenreaktor *m*, Swim-
ming-Pool-Reaktor *m*
- bazga f** / schwarzer Holunder *m*, Hol-
ler *m*, Holderbaum *m* / *Sambucus*
nigra L.
- bazicitet m** / Basizität *f*
- bazičan** / basisch
- bazična drozga f** / Thomasschlacke *f*
- bazični SM-postupak m** [mt] / basisches
SM-Verfahren *n*
- bazičnost f** [lužnost] / Basizität *f*
- bazilarna membrana f** / Basilmem-
bran *f*
- bazna (kationska) izmjena f** / Basen-
austausch *m*
- **tvrdoća f** / Entbasungshärte *f*
- bazni** / basisch, Basen...
- **izmjenjivač m** / Basenaustauscher *m*
- bazno centrirana Bravaisova rešetka f**,
rombska / basisflächenzentriertes
Raumgitterelement *n*
- baždaren** / geeicht
- baždarena podjela f** / geeichte Teilung
f
- baždarenje n** / Eichung *f*
- [ins] / Einmessen *n* 20, Eichung *f* 20
- , **apsolutno** / Absoluteichung *f*
- **brojila** / Zählereichung *f*
- **regulacionog štapa** [nu] / Regelstab-
kalibrierung *f*, Eichung *f* des Re-
gelstabes
- **utege** / wägen, Gewichte eichen
- baždariti** / eichen
- [kalibrirati] / kalibrieren
- **utege** / wägen, Gewichte eichen

baždarna ili kalibraciona frekvencija f
/ Eichfrequenz *f*

- **krivulja f** / Eichkurve *f*
- baždarni ured m** / Eichamt *n*
- baždarnica f brojila** / Zählerprüfstand
m
- baždarski pipac m** / Eichhahn *m*
- Beaufortov stupanj m** [jačine vjetra,
npr. jačina vjetra 8 = 8 B] / Beau-
fortgrad *m*, Beaufortstufe *f* [der
Windstärke, z. B. Windstärke 8]
- Beaufortova skala** [međunarodna skala
za jačine vjetra] / Beaufortskala *f*
[internationale Skala für Windstär-
ken]
- Beckmannov termometar m** / Beck-
mannthermometer *n*
- bedem m** [obrana] / Befestigung *f*,
Wehr *f*
- bedrenica f** [zarazna bolest] / Milzbrand
m
- bejnit m** [paraeutektoidna struktura že-
ljeza] / Zwischenstufengefüge *n*,
Bainit *m*
- bejnitno žarenje n** / Zwischenglühung
f, Zwischenglühen *n*
- **žariti** / zwischenglühen
- bel m** [dekadski logaritam omjera dviju
istovrsnih veličina, npr. snaga] / Bel
n [B]
- Bensonov kotao m** / Benson-Kessel *m*
- **postupak m** / Bensonverfahren *n*
- bentonit m** [koloidna glina] / Bentonit
m
- benzen m** / Benzen *n*, Benzol *n*
- benzenska jezgra f** / Benzolkern *m*
- benzil m, celulozni** / Benzylcellulose *f*
- benzin m** / Benzin *n*
- , **laki** / Leichtbenzin *n*
- **od kamenog ugljena, sintetički** /
Steinkohlenbenzin *n*
- , **sintetički** / Synthesebenzin *n*
- , **teški** / Schwerbenzin *n*
- benzinomjer m** / Kraftstoffmesser *m*,
Brennstoffmesser *m*, Benzinuhr *f*
- benzinska kanta f** / Benzinkanister *m*
- **para f** / Benzindampf *m*
- **pumpa f** / Benzinpumpe *f*
- **slavina f** / Benzinhahn *m*
- **stanica f** / Benzinzapfstelle *f*, Tank-
stelle *f*, Zapfstelle *f*
- benzinski motor m** / Benzinmotor *m*
- **upaljač m** / Benzinbrenner *m*
- **zavarivački agregat m** / Benzin-
schweißaggregat *n* 40

benzol *m* / Benzol *n*
 —, **sirovi** / Rohbenzol *n*
 —, **teški** / Schwerbenzol *n*
 — **za otapanje** / Lösungsbenzol *n*
benzolski proizvod *m* / Benzolerzeugnis *n*
beočug *m* v. **karika** *f*
Berberis vulgaris L. / **trpka žutika** *f*,
trpkovina *f* / gemeiner Sauerdorn *m*
beril *m* / Beryll *m*
berkelij *m* [Bk] / Berkelium *n*
berilijev oksid *m* / Berylliumoxyd *n*,
 Beryllerde *f*
beriva *npl* / Gehalt *n*
berkelije *m* [Bek] / Berkelium *n*
bermet *m* / Wermut *m*, Wermutwein *m*
Bernoullijev teorem *m* / Bernoullischer
 Satz *m*
Bernoullijeva jednadžba *f* / Bernoulli-
 sche Gleichung *f*
 — **shema** *f* / Bernoullisches Schema *n*
Bernoullijevi brojevi *mpl* / Bernoulli-
 sche Zahlen *fpl*
Berthelotova jednadžba *f* **stanja** / Ber-
 thelotsche Zustandsgleichung *f*
Berthelotovo pravilo *n* / Berthelotsche
 Regel *f*
bescarinski / zollfrei
bescarinsko područje *n* / Freihandels-
 zone *f*
besemerska kruška *f* / Bessemerbirne
f
besemerski čelik *m* / Bessemerstahl *m*
 — **postupak** *m* / Bessemervverfahren *n*
beskamatni, bez kamata / zinsfrei
 —, **zajam** *m* / zinsfreie Anleihe *f*
beskonačan / endlos, unbegrenzt, un-
 endlich
beskonačna grana *f* **krivulje** / unend-
 licher Kurvenast *m*
beskonačni niz *m* **brojeva** / endlose
 Zahlenfolge *f*
 — **pločasti reaktor** *m* / Reaktor *m* mit
 unendlicher Platte
 — **produkt** *m* / unendliches Produkt *n*
 — **reaktor** *m* / unbegrenzter oder un-
 endlich ausgedehnter Reaktor *m*
 — **red** *m* / unendliche Reihe *f*
 — **remen** *m* / endloser Riemen *m*
 — **stupanj** *m* **stabilnosti** / unendlicher
 Stabilitätsgrad *m*
beskonačno dalek / unendlich fern
 — **daleka tačka** *f* / unendlich ferner
 Punkt *m*

beskonačno
 — **daleki pravac** *m* / unendlich ferne
 Gerade *f*
 — **dugi kabel** *m* / endloses Kabel *n*
 — **mala veličina** *f* / Infinitesimalgröße
f, infinitesimale Größe *f*
 — **malen** / unendlich klein, infinitesi-
 mal, Infinitesimal...
 — **uže** *n* / endloses Seil *n*
 — **velik** / unendlich groß
 — **vlakno** *n* / Endlosfaser *f*
beskonačnost *f* / Unendlichkeit *f*, Unbe-
 grenztheit *f*, Endlosigkeit *f* // **u bes-**
konačnost, ad infinitum / *ad infinitum*,
 »bis ins Grenzenlose«
beskontaktni, bez kontakta / kontaktlos
beskoristan [neupotrebljiv] / unbrauch-
 bar
beskrajni lanac *m* / endlose Kette *f*
beskrajno sito *n* / Bandrechen *m*, Sieb-
 bandrechen *m*, Siebband *n*
besmisleni nalog *m* / sinnloser Befehl
m
besmislica *f* / Sinnlosigkeit *f*
besplatan / kostenlos, unentgeltlich, ko-
 stenfrei
besplatno / kostenlos, kostenfrei, unent-
 geltlich, gratis
 —, **s plaćenom vozarinom** / frachtfrei
bespolni magnet *m* / polloser Magnet *m*
besprekidan [kontinuiran] / fortlaufend,
 kontinuierlich
besprijekoran / tadellos, einwandfrei,
 anstandslos
besprijekorno uzemljenje *n* / einwand-
 freie Erdung *f*
bespumpni ventil *m* / pumpenloses
 Ventil *n* 11, abgeschmolzenes Ventil
n 11
Besselove funkcije *fpl* / Besselsche
 Funktionen *fpl*
besteretna sklopka *f* / Leerschalter *m*
besteretni rastavljač *m* / Leertrenner
m
bestežinski, bestežni, bez teže / schwe-
 relos
bestežinsko stanje *n* / Schwererefreiheit
f, Schwerelosigkeit *f*, Zustand *m*
 der Schwerelosigkeit *f*
bestlačan, bez tlaka / drucklos
bestlačni aparat *m* [ne radi pod tla-
 kom; priprema tople vode] / druck-
 loses Gerät *n*
 — **bojler** *m* / druckloser Boiler *m*

bestrzajni, bez trzaja / rüttellos

— **zakretni moment** *m* / pulsfreies Drehmoment *n*

bešavan, bez šava / nahtlos

bešavna cijev *f* / nahtloses Rohr *n*

— **čelična cijev** *f* / nahtloses Rohr *n*

bešavni uvez *m* / Klebebindung *f*

bešavno valjana cijev *f* / nahtlos gewalztes Rohr *n*

— **vučena cijev** *f* / nahtlos gezogenes Rohr *n*

bešuman, bez šuma / geräuschlos, geräuscharm

bešumni lanac *m* / geräuschlose Kette *f*

— **lančani pogon** *m* / geräuschloser Kettenantrieb *m*

— **vod** *m* / geräuschfreie Leitung *f*

bešumno usklađivanje *n* / geräuschfreie Abstimmung *f*

beta *n* [B, β] / Beta *n*

Beta vulgaris var. *saccharifera* / šećerna repa *f*, šećerna blitva *f* / Zuckerrübe *f*

beta-čestica *f* / Betateilchen *n* 07

beta-granična frekvencija *f* [pov] / Beta-Grenzfrequenz *f*

beta-jedan frekvencija *f*, β_1 -frekvencija *f* / Beta-Eins-Frequenz *f*, β_1 -Frequenz *f*

beta-preparat *m* / Beta-Präparat *n*

beta-(radio)aktivan / beta-aktiv

beta-raspad *m* / Betazerfall *m*

beta-spektar *m* / Betaspektrum *n*

—, **kontinuirani** / Beta-Kontinuum *n*, kontinuierliches Beta-Spektrum *n*

beta-spektrometar *m* / Betastrahl-spektrometer *n*

beta-strujno pojačanje *n* [faktor strujnog pojačavanja za tranzistor u emitterskom spoju; pov] / Beta-Stromverstärkung *f*, Beta *n*, β *n*

betatron *m* / Elektronenschleuder *f* 07, Betatron *n* 07

betatronska putanja *f* / Betatronbahn *f*

beta-uran *m* / Beta-Uran *n*

beta-zračenje *n* / Betastrahlung *m*

beta-zračilo *n* / Betastrahler *m*

beta-zrake *fpl* / Betastrahlen *mpl* 07

— **i gama-zrake** *fpl*, **koincidentne** / koinzidente Beta- und Gamma-Strahlen *mpl*, Beta-Gamma-Koinzidenzen *fpl*

beton *m* / Beton *m* // **agresivan za beton, što nagriza beton** / betonangreifend

beton *m*

—, **armirani** / Stahlbeton *m*, Eisenbeton *m*, armierter oder bewehrter Beton *m*

—, **azbestni** / Asbestbeton *m*

—, **baritni** / Barytbeton *m*

—, **bitumenski** / Bitumenbeton *m*

—, **centrifugirani** / Schleuderbeton *m*

—, **ispune** / Füllbeton *m*

—, **lagani** / Leichtbeton *m*

—, **lijevani** / Gußbeton *m*

—, **mršavi** / Magerbeton *m*, Sparbeton *m*

—, **nabijeni** / Stampfbeton *m*

—, **od troske** / plastischer Beton *m*

—, **prednapregnuti** / Spannbeton *m*, vorgespannter Beton *m*, Vorspannbeton

—, **prefabricirani** / Fertigbeton *m*

—, **priredn na mjestu upotrebe** / Ort-beton *m*

—, **potreseni v. beton** *m*, **vibrirani**

— **s barijem** / Bariumbeton *m*

—, **svježi** / Frischbeton *m*

—, **štrceni** / Torkret *m*, Torkretbeton *m*, Spritzbeton *m*

—, **tekući** / flüssiger Beton *m*

—, **teški** / Schwerbeton *m*

—, **treseni v. beton** *m*, **vibrirani**

—, **tvornički (pripremljeni)** / Fertigbeton *m*

— **uzvodne i nizvodne strane** [pregrade; vg] / Vorsatzbeton *m*

—, **vibrirani** / Rüttelbeton *m*

betonara *f* / Betonfabrik *f*

betoniranje *n* / Betonieren *n*

—, **podvodno** / Unterwasserbetonierung *f*

betonirati / betonieren

betonska cijev *f* / Betonrohr *n*

— **cijev** *f*, **armirana** / Eisenbetonrohr *n*, Stahlbetonrohr *n*

— **cijev, centrifugirana** / Schleuderbetonrohr *n*

— **građevina** *f* / Betonbau *m*

— **greda** *f* / Betonträger *m*

— **ispuna** *f* / Betonauskleidung *f*

— **jezgra** *f* / Betonkern *m*

— **kocka** *f* / Betonprobewürfel *m*

— **konstrukcija** *f* / Betonkonstruktion *f*, Betonbau *m*

— **konstrukcija** *f*, **armirana** / Stahlbetongerüst *n*, Stahlbetonkonstruktion *f*

— **miješalica** *f* / Betonmischmaschine *f*

betonska

- **oplat** *f* / Betonumkleidung *f*, Betonverkleidung *f*
- **ploča** *f* / Betonplatte *f*
- **podloga** *f* / Betonunterlage *f*
- **pokrovna ploča** *f* / Betondecke *f*
- **pumpa** *f* / Betonpumpe *f*
- **zgrada** *f* / Betongebäude *n*, Betonbau *m*

betonski čelik *m* / Betonstahl *m*

- **kolnik** *m* / Betonfahrbahn *f*
- **most** *m* / Betonbrücke *f*
- **nosač** *m* / Betonträger *m*
- **pilot** *m* / Betonpfahl *m*
- **pilot** *m*, **armirani** / Stahlbetonpfahl *m*
- **plašt** *m* / Betonmantel *m*
- **potpornjak** *m* / Betonklotz *m*
- **proizvod** *m* / Betonware *f*
- **skelet** *m*, **armirani** / Stahlbetongerüst *n*
- **strop** *m* / Betondecke *f*
- **stup** *m* / Betonmast *m*
- **stup**, **armirani** / Stahlbetonmast *m*
- **stup** *m*, **centrifugirani** / Schleuderbetonmast *m*, Schleudermast *m*
- **štit** *m* [nu] / Betonschild *m*, Betonabschirmung *f*, Betonpanzer *m*
- **temelj** *m* / Betonfundament *n*, Betongründung *f*
- **zid** *m* / Betonmauer *f*

betonsko temeljenje *n* / Betongründung *f*

- Betula pubescens* Ehrh. / **breza** *f* **cretuša** *f* / Moorbirke *f*, Haarbirke *f*
- *verrucosa* Ehrh., *Betula pendula* Roth. / **obična breza** *f* / gemeine Birke *f*, (gewöhnliche) Weißbirke *f*, Hängebirke *f*, Sandbirke *f*

bez / ohne; ausschließlich

- [npr. — soli; — boje] / ... frei [z. B. salzfrei]; ... los [z. B. farblos]
- **gubitaka** / verlustfrei
- **obveze** / freibleibend
- **oscilacija ili prerasta** / sattelfrei
- **pepela** / aschefrei
- **plamena** / flammenlos
- **zračnosti** / spielfrei
- **željeza** / eisenfrei

bezaresni nalog *m* [r] / Nulladressenbefehl *m***bezalkoholno piće** *n* / alkoholfreies Getränk *n***bezbaterijski telefon** *m* / batterieleses Telephon *n***bezbjedan v. siguran****bezbjednosni v. sigurnosni****bezbojan, bez boje** / farblos**bezbrojan** / unzählbar, unzählig, zahllos**bezbučan** / geräuscharm**bezbučni transformator** *m* / geräuscharmer Transformator *m***bezdan** *m* / Abgrund *m*, Untiefe *f***bezdani lijev** *m* / Strangguß *m***bezdano lijevanje** *n* / Stranggießen *n*, Strangguß *m*— **lijevati** / stranggießen**bezdiman** / rauchlos**bezdimenzijski, bez dimenzije** [npr. veličina] / dimensionslos [z. B. eine Größe]**bezdrveni papir** *m* / holzfreies Papier *n***bezglasen, bez glasa** / lautlos**bezgotovinski platni promet** *m* / bargeldloser Zahlungsverkehr *m***bezimen** [bez imena pisca] / anonym, verfasserlos, ohne Angabe des Verfassers**bezizvoran** [mat] / quellenfrei, solenoidal, solenoidisch**bezizvorni tok** *m* / quellenfreier Fluß *m* 05**bezizvorno polje** *n* / quellenfreies oder solenoidales Feld *n* 05**bezlopatični, bez lopatica** / schaufellos**beznaponska stanka** *f* / spannungslose Pause *f***beznaponski, bez napona** / spannungsfrei, spannungslos**beznaponsko stanje** *n* / Spannungsfreiheit *f*, spannungsfreier oder spannungsloser Zustand *m***bezodvlačan** / unverzüglich**bezodvlačno** / unverzüglich**bezopasnost** *f* od eksplozivnih (jamskih) plinova / Schlagwetterfreiheit *f***bezudarni, bez udaraca** / stoßfrei**bezuljna sklopka** *f* / öllöser Schalter *m***bezuspješan** / erfolglos, unwirksam, wirkungslos**bezuspješnost** *f*, **pravna** [nepostojanje pravnog učinka] / rechtliche Unwirksamkeit *f***bezuvtetan** / bedingungslos, unbedingt**bezuvtetni prijelaz** *m* / unbedingter Übergang *m***bezvodan** / wasserarm, wasserlos, wasserfrei, anhydrisch**bezvodna talina** *f* / wasserfreie Schmelze *f***bezvrijedan** / wertlos

bezvrtložan, bez vrtloga / wirbelfrei, wirbellos
bezvrtložno polje *n* / wirbelfreies Feld *n* 05
bežičan / drahtlos, radiotelegraphisch
bežična brzjavka *f* / Funktelegramm *n*, Radiogramm *n*, drahtloses Telegramm *n*
 — **telefonija** *f* / drahtlose Telephonie *f*, Funktelephonie *f*, Wellentelephonie *f*, Funkfernsprechen *n*
 — **telefonska veza** *f* / Funksprechverbindung *f*
 — **telegrafija** *f* / drahtlose Telegraphie *f*, Funkentelegraphie *f*, Wellentelegraphie *f*
 — **veza** *f* / drahtlose Verbindung *f*
bežični prijenos *m* slika / Bildfunk *m*
bežično automatsko upravljanje *n* / Funkselbststeuerung *f*
 — **daljinsko upravljanje** *n* [brodovima i letalima] / drahtlose Fernlenkung *f* [von Wasser- und Luftfahrzeugen]
 — **određivanje** *n* smjera / drahtlose Richtungsbestimmung *f*
 — **upravljanje** *n* / Funksteuerung *f* 35
Bi = blot *m*
biaeracija *f* / Wiederbelüftung *f*
biaerirati / wiederbelüften
biblijski papir *m* / Bibelruckpapier *n*
 — **papir** *m* od krpa / Hadern-Bibelruckpapier *n*
bibliofil *m* [ljubitelj knjiga] / Bibliophile *m*, Bücherfreund *m*, Bücherliebhaber *m*
bibliografija *f* [popis knjiga] / Bibliographie *f*, Bücherverzeichnis *n*, Literaturverzeichnis *n*
 — [poznavanje knjiga] v. **bibliologija** *f*
bibliografska obavijest *f*, **bibliografski podatak** *m* / bibliographische Auskunft *f*
bibliologija *f* / Buchwissenschaft *f*
 — [poznavanje knjiga] / Bücherkunde *f*, Bibliologie *f*, Bibliographie *f*
biblioman *m* [strastveni sakupljač knjiga] / Büchernarr *m*, Bibliomane *m*
bibliotečni manipulant *m*, **bibliotečni pomoćnik** *m* / Bibliotheksgehilfe *m*, Büchereihelfer *m*
biblioteka *f* [knjižnica] / Bücherei *f*, Bibliothek *f*
 —, **centralna** v. **biblioteka** *f*, **središnja**
 — **časopisa** / Zeitschriftenbibliothek *f*

biblioteka *f*
 —, **Kongresna** [Library of Congress; SAD] / Parlamentsbibliothek *f* [Kongreßbibliothek der Ver.St.v.A.]
 —, **nacionalna** / Nationalbibliothek *f*
 —, **središnja** / Zentralbibliothek *f*, Hauptbücherei *f*
bibliotekar *m* / Bibliothekar *m*
 — **koji daje obavijesti** / Bibliothekar *m* der Auskunftstelle
 — **stručne biblioteke** / Bibliothekar *m* einer Fachbibliothek
bibliotekarstvo *n* / Bibliothekswesen *n*
bicikl *m* / Fahrrad *n*, Zweirad *n*, Rad *n*
biciklički [kem] / bityklich
biciklistička staza *f* / Radfahrweg *m*
bič *m* / Peitsche *f*
 — [biol] / Geißel *f*, Peitschengeißel *f*, Flagellum *n*, Flagelle *f*
bičaši *mpl* [jednostanične životinjice iz grupe praživotinja] / Geißeltierchen *npl*, Flagellaten *mpl* / Flagellata, Mastigophora
 —, **biljni** / Geißelalgen *fpl*, Flagellaten *mpl* / Monodophyta, Flagellata
biće *n*, **živo** / Lebewesen *n*
bide *m* [praonik za donje dijelove tijela] / Sitzwaschbecken *n*, Bidet *n*
bidirekcionalni tranzistor *m* / Bidirektionaltransistor *m*
bifilaran / bifilar, zweifädig
bifilarni namot *m* / Bifilarwicklung *f*, bifilare Wicklung *f*, induktionsfreie Wicklung *f*
 — **oscilograf** *m* / Schleifenzillograph *m* 20
 — **otpornik** *m* / Bifilarwiderstand *m*
bifilarno ovješeno *n* / bifilare Aufhängung *f* 20, Bifilaraufhängung *f*
bifurkacija *f* / Gabelung *f*, Bifurkation *f*
biharmoničan, biharmonijski / biharmonisch
bijeg *m* / Flucht *f*
 — [nu] / Leckverlust *m*
 — **ugljičnog dioksida** / Kohlendioxidleck *n*, Kohlendioxydleck *n*
 — **zračenja** / Sickerstrahlung *f*, Leckstrahlung *f*
bijel *f* [drvo] / Splintholz *n*, Splint *m*
bijela aureola *f* / weißer Halo *m*
 — **boja** *f* / Weiß *n*, weiße Farbe *f*
 — **drvenjača** *f* / Weißschliff *m*, weißer Holzschliff *m*

bijela

- gorušica *f* / weißer Senf *m* / *Sinapis alba* L.
- ili maglena duga *f* / Nebelbogen *m*
- imela *f* / weiße oder gemeine Mistel *f*, Leimmistel *f*, Kluster *f* / *Viscum album* L.
- joha *f* / Weißerle *f*, Grauerle *f*, weiße oder graue Erle *f* / *Alnus incana* Moench.
- ljepenska *f* / Holzpappe *f*
- štava *f* / Weißgerbung *f*
- topola *f* / Weißpappel *f*, Silberpappel *f* / *Populus alba* L.
- vrba *f* / Weißweide *f*, Silberweide *f* / *Salix alba* L.

bijeli bor *m* / Aleppokiefer *f* / *Pinus halepensis* Mill.

- bun *m* / Tollrübe *f* / *Scopolia carniolica* Jacq.
- glog *m* / gemeiner Weißdorn *m* / *Crataegus oxyacantha* L.
- kovkasti lijev *m* / weißer Temperguß *m*, Weißkernguß *m*
- lim *m* / Weißblech *n*
- lopoč *m* / gemeine Seerose *f*, Wasserlilie *f* / *Nymphaea alba* L.
- meki sir *m* / Quark *m*, Weißkäse *m*
- sljez *m* / echter Eibisch *m*, Heilwurz *f* / *Althaea officinalis* L.
- šum *m* / weißes Rauschen *n* 08, weißes Geräusch *n* 08
- žar *m* / Weißglut *f*, Weißglühen *n*, helles Glühen *n*
- (željezni) lijev *m* / weißes Gußeisen *n*, Vollhartguß *m*

bijeliti [bijelo obojiti] / weißen, weiß färben

- [krečiti] / weißen, weißeln, tünchen
- [izbljedjeti] / bleichen

bijelo (bezbojno) svjetlo *n* / weißes Licht *n* im farbmetrisch vereinbarten Sinne 45, Normlichtarten *fpl* 45

- krvno tjelešce *n* / weißes Blutkörperchen *n*, weiße Blutzelle *f*, Leukozyt *m*
- obojiti / weißen, weiß färben
- sirovo željezo *n* / weißes Roheisen *n*
- svjetlo *n* / weißes Licht *n*
- štavljenje *n* / Weißgerbung *f*

bijelo *n* [bijela boja] / Weiß *n*, weiße Farbe *f*

- [npr. u oku] / Weiß *n* [z. B. im Auge]
- [tv] / Weiß *n*, Weißwert *m*

bijelo

–, idealno [tv] / Idealweiß *n*

– slike [tv] / Bildweiß *n*

bijeljeni papir *m* / gebleichtes Papier *n*

bijeljenje *n* [izbljedivanje] / Bleichen *n*, Bleicherei *f*

– [krečenje] / Weißen *n*, Tünchen *n*

– kisikom / Sauerstoffbleiche *f*

– pramena [tekst] / Strangbleicherei *f*

bikarbonat *m* / Bicarbonat *n*, Hydrocarbonat *n*

–, kalcijev / Calciumbicarbonat *n*

–, magnezijev / Magnesiumbicarbonat *n*

–, natrijev / Natriumbicarbonat *n*, dopelkohlensaures Natron *n*

bikarbonatna tvrdoća *f* / Bicarbonathärte *f*

– ugljična kiselina *f* / Bicarbonatkohlensäure *f*

bikarbonatni alkalitet *m* / Bicarbonatalkalität *f*

bikompaktan / bikompakt

bikonkavan / bikonkav

bikonkavna leća *f* bikonkave Linse *f*

bikonveksan / bikonvex

bikromat *m* / Bichromat *n*

bikromatizirati / bichromatisieren

bikvadratna jednadžba *f* / biquadratische Gleichung *f*

bikvinarni kod *m* / Biquinärkode *m*

bilanca *f* / Bilanz *f*, Rechnungsabschluß *m*, Schlußrechnung *f*, Abschluß *m*

– dušika / Stickstoffbilanz *f*

– egzergije / Exergiebilanz *f*

– energije ili energetska / Energiebilanz *f*

– entropije / Entropiebilanz *f*

–, godišnja / Jahresbilanz *f*, Jahresabschluß *m*

– kisika / Sauerstoffbilanz *f*

–, materijalna / Stoffbilanz *f*

– pepela / Aschenbilanz *f*

–, probna / Rohbilanz *f*

– rashladne vode / Kühlwasserbilanz *f*

– topline ili toplinska / Wärmebilanz *f*

–, trgovinska / Handelsbilanz *f*

– tvari / Stoffbilanz *f*

– ugljika / Kohlenstoffbilanz *f*

– vodika / Wasserstoffbilanz *f*

bilancirati / bilanzieren

bilančni krug *m* / Bilanzkreis *m*

bilateralan / bilateral, zweiseitig

bilijun *m* [10¹²] / Billion *f*

bilinearan / bilinear

bilinstvo *n* / Pflanzenkunde *f*, Botanik *f*

bilo kad / jeweils

— **kakav** / beliebig

— **koji** [po volji (odaberiv); npr. funkcija] / beliebig [z. B. eine Funktion]

bilo *n* [geogr] / Gebirgsrücken *m*

bilten *m* [izvještaj] / Bulletin *n*

— **s popisom priraštaja ili povećanja** [npr. broja knjiga] laufendes Zuwachsverzeichnis *n*

bilje *n*, **ljekovito** / Heilkräuter *npl*, Heilpflanzen *fpl*

— **krmno** / Futterpflanzen *fpl*

biljeg *m* [oznaka] / Zeichen *n*, Bezeichnung *f*, Merkmal *n*

— [taksena marka] / Stempelmarke *f*, Stempel *m*

— [znak] / Zeichen *n*, Kennzeichen *n*, Bezeichnung *f*

— [žig; otisak] / Stempel *m*

— **od električnog udara** / Strommarke *f* vom Stromschlag

— **plombni** / Plombenverschluß *m*, Plombe *f*, Plombierung *f*

— **visine** / Höhenmarke *f*

biljegovina *f* / Stempelgebühr *f*

bilješka *f* / Anmerkung *f*, Vermerk *m*, Bemerkung *f*, Note *f*, Notiz *f*

— **marginalna ili na rubu** [stranice] v. bilješka *f*, rubna

— **o nakladnom i o autorskom pravu** / Copyrightvermerk *m*

— **pisana rukom** v. bilješka *f*, rukopisna

— **podnožna** / Fußnote *f*

— **rubna** / Marginale *n*, Marginalie *f* [Marginalien *pl*], Marginalnote *f*, Randnote *f*, Randbemerkung *f*

— **rukopisna** / handschriftliche Notiz *f*

bilježenje *n* [registriranje] / Registrierung *f*, Aufzeichnung *f*

— [zapisivanje] / Aufschreiben *n*, Aufzeichnen *n*, Notieren *n*, Vormerken *n*

— **povremeno** [ins] / aussetzende Registrierung *f*

bilježiti [ins] / registrieren, schreiben, aufzeichnen

— [zapisati] / aufschreiben, aufzeichnen, notieren, vormerken

bilježnica *f* / Heft *n*, Notizbuch *n*, Merkbuch *n*, Schreibheft *n*, Taschenbuch *n*

— **za koncepte** / Kladdenbuch *n*

— **predavanja** / Kollegheft *n*

biljka *f* / Pflanze *f*

— **ljekovita** / Heilpflanze *f*, Heilkraut *n*

— **močvarna** / Sumpfpflanze *f*, Moorpflanze *f*

— **nametnica** *f* / Schmarotzerpflanze *f*

— **psamofitna** [raste u sipinama ili u pijesku] / Dünenpflanze *f*, Psammophyt *m* [auf sandigem Boden gedeihende Pflanze]

— **tropska** / Tropenpflanze *f*

— **vodena** / Wasserpflanze *f*

— **za dobivanje štavila** / Gerbstoffpflanze *f*

biljke *fpl*, **ljekovite** / Heilkräuter *npl*, Heilpflanzen *fpl*

biljna mast *f* / Pflanzenfett *n*

— **štava** *f* / vegetabilische Gerbung *f*, Lohgerbung *f*

— **štavionica** *f* / Lohgerberei *f*

biljni / pflanzlich, Pflanzen...

— **bičaši** *mpl* / Geißelalgen *fpl*, Flagellaten *mpl* / Monodophyta, Flagellata

— **korijen** *m* / Pflanzenwurzel *f*

— **maslac** *m* / Pflanzenbutter *f*

— **otrov** *m* / Pflanzengift *n*

— **parazit** *m* / Pflanzenschmarotzer *m*, Pflanzenparasit *m*

— **svijet** *m* / Pflanzenwelt *f*, Pflanzenreich *n*, Flora *f*

biljno bojilo *n* / Pflanzenfarbstoff *m*

— **carstvo** *n* v. biljni svijet *m*

— **porijeklo** *n* / pflanzlicher Ursprung *m*

— **štavilo** *n* / Gerb(er)lohe *f*, Gerbrinde *f*, Lohe *f*, Lohrinde *f*

— **štaviti** / loh

— **štavljenje** *n* / vegetabilische Gerbung *f*, Lohgerbung *f*; Lohgerberei *f*

— **ulje** *n* / Pflanzenöl *n*, pflanzliches oder vegetabilisches Öl *n*

— **vlakno** *n* / Pflanzenfaser *f*

bimetal *m* [dvokovina] / Bimetall *n*

bimetalna cijev *f* / Bimetallrohr *n*

— **traka** *f* / Bimetallstreifen *m*

— **žica** *f* / Bimetalldraht *m*

bimetalni instrument *m* / Bimetallinstrument *n* 20

— **mjerni sistem** *m* / Bimetallmeßwerk *n*

— **okidač** *m* / Bimetallauslöser *m*

— **termometar** *m* / Bimetallthermometer *n*

binarna ili dvojna slitina *f* / Zweistofflegierung *f*

binarni djelitelj *m* / Binäruntersetzer *m*
 – **kôd** *m* / Binärcode *m*, Binärcode-
 wort *n*, dualer Code *m*
 – **kôd** *m*, **progresivni** / progressiver
 binärer (oder dualer oder dyadi-
 scher) Code *m*
 – **sustav** *m*, **binarni sistem** *m* / binäres
 System *n*, Zweiersystem *n*
binarno brojilo *n* / Binärzähler *m*
 – **digitalno računalo** *n* / binärer Digi-
 talrechner *m*
 – **bušenje** *n* / binäre Lochung *f*
binauralni efekt *m* / Rauntoneffekt *m*,
 stereophonischer Effekt *m*
binistor *m* / Binistor *m*
binokularni periskop *m* / Binokular-
 periskop *n*, Doppelperiskop *n*
binom *m* / Binom *n*
binomna formula *f* / binomische For-
 mel *f*
 – **jednadžba** *f* / binomische Gleichung
f
 – **razdioba** *f* / Binomialverteilung *f*
binomni / binomisch, Binomial...
 – **integral** *m* / binomisches Integral *n*
 – **koeficijent** *m* / Binomialkoeffizient
m
 – **poučak** *m* / binomischer Lehrsatz *m*
 – **red** *m* / Binomialreihe *f*, binomische
 Reihe *f*
 – **teorem** *m* / binomischer Lehrsatz *m*,
 binomischer Satz *m*, Binomialsatz
m
binormala *f* / Binormale *f*
biocenoza *f* / Biozönose *f*, Lebensge-
 meinschaft *f*
bioelektrična nultačka *f* / bioelektri-
 scher Nullpunkt *m* 70
bioelektronika *f* / medizinische Elek-
 tronik *f*
biofiltracija *f* / Tropfkörperbehandlung
f
biofizika *f* / Biophysik *f*
biografija *f* / Biographie *f*, Lebensbe-
 schreibung *f*
biokemija *f* / Biochemie *f*
biokemijska potreba *f* **kisika** [B.P.K.]
 / biochemischer Sauerstoffbedarf *m*
 [BSB]
 – **potreba** *f* **kisika**, **petodnevn** / fünf-
 tägiger biochemischer Sauerstoffbe-
 darf *m* [BSS₅]
biokemijski / biochemisch
 – **proces** *m*, **biokemijsko djelovanje** *n*
 / biochemischer Vorgang *m*

biološka asocijacija *f* / Biozönose *f*, Le-
 bensgemeinschaft *f*
 – **doza** *f* / biologische Dosis *f*
 – **matematika** *f* / biologische Mathe-
 matik *f*, Biomathematik *f*
 – **opna** *f*, **biološka skramica** *f* [na po-
 vršini otpadne vode] / biologischer
 Rasen *m*, Sichelhaut *f*
 – **zaštita** *f* / biologische Abschirmung
f
biološki efekt *m* v. **biološki učinak** *m*
 – **ekvivalent** *m* **rentgena** / biologisches
 Röntgenäquivalent *n*
 – **film** *m* [ov] / Schutzdecke *f*
 – **filter** *m*, **vrlo opterećeni** / hochbe-
 lasteter Tropfkörper *m*, Hochlast-
 tropfkörper *m*, Hochleistungstropf-
 körper *m*, Spültropfkörper *m*
 – **indikator** *m* / Leiterorganismus *m*
 – **način** *m* **pripreme** / biologisches
 Aufbereitungsverfahren *n*
 – **proces** *m* / biologischer Vorgang *m*
 – **prokapnik** *m* / biologischer Körper
m, Tropfkörper *m*
 – **prokapnik** *m*, **vrlo opterećeni** v. **bio-**
loški filter *m*, **vrlo opterećeni**
 – **štit** *m* / biologischer Schild *m*
 – **učinak** *m* / biologische Wirkung *f*,
 biologische Wirksamkeit *f*
 – **učinak** *m* **zračenja** / biologischer
 Strahlungseffekt *m*
biološko djelovanje *n* / biologischer
 Vorgang *m*
 – **oštećenje** *n* / biologischer Schaden
m
 – **oštećenje** *n* **od zračenja** / biologische
 Strahlenschädigung *f*
 – **poluvrijeme** *n* / biologische Halb-
 wertzeit *f*
 – **pročišćavanje** *n* / biologische Reini-
 gung *f*
 – **pročišćavanje** *n* **otpadne vode** / bio-
 logische Abwasserreinigung *f*, biolo-
 gische Reinigung *f*
 – **pročišćavanje** *n* (**otpadne vode**), **pot-**
puno / vollbiologische Reinigung *f*
 (von Abwasser)
 – **sredstvo** *n* **uništavanja** / biologisches
 Vernichtungsmittel *n*
biomatematika *f* / biologische Mathe-
 matik *f*, Biomathematik *f*
biometrijski / biometrisch
biomotor *m* [uređaj za umjetno disanje]
 / Biomotor *m*
bionika *f* / Bionik *f*

bioničko modeliranje *n* / bionikalische Modellierung *f*
biot *m* [1 Bi = 10 A] / Biot *n*
Biot-Savartov zakon *m* / Biot-Savart-sches Gesetz *n* 05
bipolaran / bipolar
bipolarni raspored *m* elektroda / bipolare Elektrodenanordnung *f* 70, Bipolarsystem *n* 70
 — **tranzistor** *m* / Bipolartransistor *m*
birač *m* [kod automatskog upravljanja] / Wählschalter *m*, Wähler *m*, Selektor *m*, Auswähler *m*
 — [dt] / Wähler *m*
 —, **četverokutni** [dt] / Viereckwähler *m*
 —, **dvosmjerni** [dt] / Hebdrehwähler *m*
 —, **Ericsonov** / Ericssonwähler *m*
 —, **fini ili fino stepenovani** [tr] / Feinwähler *m*
 —, **grubi ili grubo stepenovani** [tr] / Grobwähler *m*
 —, **grupni** / Gruppenwähler *m*
 —, **impulsni v. birač** *m* korak po korak
 —, **koordinantni** / Koordinatenwähler *m*, Kreuzschienenwähler *m*
 — **korak po korak** / Schrittwähler *m*
 —, **kulisni** / Kulissenwähler *m*
 — **mjernih mjesta** / Meßstellenwähler *m*
 —, **okretni** / Drehwähler *m*
 —, **potražni, birač** *m* poziva / Anrufsucher *m*
 — **programa** / Programmwähler *m*
 —, **relejni** / Relaiswähler *m*
 — **s gibanjem u dva smjera** / Hebdrehwähler *m*
 — **sa četverokutnim gibanjem v. birač** *m*, **četverokutni**
 — **smjera** / Richtungswähler *m*
 —, **stupnjeviti** / Schrittwähler *m*
 — **temperature** / Temperaturwähler *m*
 — **tereta** [tr] / Lastwähler *m*
 — **voda** / Leitungswähler *m* [LW]
 — **vremena** / Zeitselektor *m*
 — **zone ili zonski** / Zonenwähler *m*
biračka sklopka *f* / Wählschalter *m*
birački impuls *m* / Wählimpuls *m*
 — **kolut** *m* / Wählscheibe *f*
 — **kontroler** *m* / Wählwalze *f*
 — **spoj** *m* / Wahlschaltung *f*
 — **stupanj** *m* / Wählerstufe *f*
biranje *n* [dt] / Wählen *n*, Wahl *f*
 — **(broja telefonskog) pretplatnika, međumjesno, automatsko** / Teilnehmerfernwahl *f*

biranje *n*
 — **brojeva** / Nummernwahl *f*
 —, **daljinsko, niskofrekventno** / Unterlagerungsfernwahl *f*
 —, **direktno** / direkte Wahl *f*
 —, **impulsno v. biranje** *n* korak po korak
 — **infraakustičkom frekvencijom** / Unterlagerungsfernwahl *f*
 — **istosmjernom strujom, međumjesno** / Gleichstromfernwahl *f*
 — **izmjeničnom strujom** / Wechselstromwahl *f*
 — **korak po korak** / Schrittwahl *f*
 —, **međumjesno** / Fernwahl *f*
 —, **međumjesno, tonfrekventno** / Tonfrequenzfernwahl *f*
 — **s više frekvencija, međumjesno** / Mehrfrequenzfernwahl *f*
 —, **tonfrekventno ili tonskom frekvencijom** / Tonfrequenzwahl *f*
 —, **tranzitno** / Durchgangswahl *f*
birati / wählen
bireta *f* [kem] / Bürette *f*
 — **za analizu plinova** / Gasbürette *f*
 — — **vaganje** / Wägebürette *f*
biro *m*, **konstrukciji** / Konstruktionsbüro *n*
birsa *f* / Weinstein *m*
biser *m* [nakit] / Perle *f*
biserka *f* [kem] / Perle *f*
 —, **boraksova** / Boraxperle *f*
bistabilni oscilator *m* / bistabiler Oszillator *m*, Flip-Flop-Oszillator *m*, Kippschwinger *m*
bistar / klar, hell, rein, ungetrübt, durchsichtig // **što nije bistro** / unklar
 — [voda] / klar, ungetrübt, durchsichtig
bistranga *f* [pastrva] / Bachforelle *f* / *Salmo trutta fario* L.
bistrenje *n* / Klärung *f*, Reinigung *f*, Klären *n*, Reinigen *n*
 —, **mehaničko** / mechanische Klärung *f*, mechanische Reinigung *f*
 —, **mehaničko, jednostavno** / einfache mechanische Klärung *f*
 — **otpadne vode** / Abwasserklärung *f*
 —, **primarno** / Vorklärung *f*
bistri zrak *m* [meteor] / reine Luft *f*
bistrik *m* [pv] / Klärbehälter *m*, Umsetzbehälter *m*
 — [uređaj za taloženje] / Kläranlage *f*, Klärwerk *n*

bistrina *f* / Durchsichtigkeit *f*, Klarheit *f*
 — **vode** / Durchsichtigkeit *f* des Wassers, Wasserdurchsichtigkeit *f*
bistriti / klären, reinigen
bisulfid *m*, **ugljični** / Schwefelkohlenstoff *m*
bisulfit *m*, **natrijev** / Natriumbisulfit *n*
bit *f* [suština] / Wesen *n*, Essenz *f*, Hauptbegriff *m*
 — **entropije** / Wesen *n* der Entropie
 — **stvari** / Gegebenheit *f*
bit *m* [jedinica u tehnici električne veze] / Bit *n* [binary digit]
bitan / wesentlich; grundsätzlich
biti [postojati] / sein, bestehen
 — [udarati] / schlagen, hauen
 — **istaknut** / vorstehen
 — (ili **postati**) **manji od** / unterschreiten
 — (ili **postati**) **veći od** / überschreiten
 — **opterećen** [npr. pogreškama] / behaftet sein [z. B. mit Fehlern]
 — **povezan** / zusammenhängen
 — **prisutan** / vorhanden sein
 — **suglasan ili tačan ili u redu** / stimmen, übereinstimmen
 — **suvisao v. biti povezan**
 — **tu v. biti prisutan**
 — **u pogonu** / im Betrieb sein, laufen
bitno singularna tačka *f* / wesentlich singulärer Punkt *m*
bitnost *f* / Wesentliche *n*, Substanz *f*, Kern *m*
bitumen *m* / Bitumen *n* // **premazati bitumenom** / bituminieren
 —, **asfaltni** / Asphaltbitumen *n*
bitumenirana cijev *f*, **iznutra** / innen bituminiertes Rohr *n*
 — **cijev** *f*, **izvana** / außen bituminiertes Rohr *n*
 — **cijev** *f* **od vlakana** / Pechfaserrohr *n*
 — **čelična cijev** *f* / bituminiertes Stahlrohr *n*
bitumenirati [premazati bitumenom] / bituminieren
bitumenska nutarnja izolacija *f*, / bituminöse Innenisolierung *f*
 — **otopina** *f* / Bitumenlösung *f*
bitumenski / bituminös, Bitumen...
 — **beton** *m* / Bitumenbeton *m*
 — **lak** *m* / Bitumenlack *m*
 — **premaz** *m* / Bitumenüberzug *m*; Bitumenverputz *m*

bitumensko brtvilo *n* / Bitumendichtung *f*
bitumensko-azbestni omot *m* / Bitumenasbestumwicklung *f*
bituminozan / bituminös
bituminozni škrljjevac *m* / bituminöser Schiefer *m*
bitva *f* [stupić za vezanje brodskih konopa] / Poller *m* [Pfosten zum Befestigen der Taue]
 —, **brodska** / Schiffspoller *m*, Deckspoller *m*
 —, **dvostruka** / Doppelpoller *m*
 —, **jednostruka** / Einfachpoller *m*
 —, **lučka** / Hafenpoller *m*, Kaipoller *m*
bivektor *m* / Bivektor *m*
bizmut *m* [Bi] / Wismut *n*
bizmutna spirala *f* / Wismutspirale *f*
 20
bizmutov klorid *m* / Wismutchlorid *n*
 — **sulfid** *m* / Wismutsulfid *n*
bjanko-mjenica *f* v. **bjelica** *f*
bjelančevina *f* / Protein *n*
bjelančevinasta krma *f* / Eiweißfutter *n*
bjelančevine *fpl* / Eiweißstoffe *mpl*
bjelica *f* [čista ili neispunjena mjenica] / Blankowechsel *m*
bjelina *f* / Weiße *f*; Bleiche *f*
 — [tv] / Weiß *n*
bjelilo *n* / Weiß *n*, weiße Farbe *f*
 —, **cinkovo** / Zinkweiß *n*
bjelionica *f* / Bleicherei *f*, Bleiche *f*, Bleichplatz *m*
 — **pamuka** / Baumwollbleicherei *f*
bjeloća *f* v. **bjelina** *f*
bjelogorična šuma *f* / Laubwald *m*
bjeljika *f* [drvo] v. **bijel** *f* [drvo]
b-kontakt *m* / Ruhekontakt *m* 15
blagajna *f* [ormar] / Kasse *f*, Kassa *f*, Kassenschrank *m*, Geldkasten *m*
 — [prostorija] / Zahlraum *m*, Zahl-schalter *m*, Kassenzimmer *n*
 — [šalter, npr. za prodaju karata, ulaznica itd.] **Schalter** *m* [z. B. Fahrkarten- usw.]
 —, **bolesnička** / Krankenkasse *f*
 —, **čelična** / Stahlkasse *f*
 —, **oklopljena** / Panzerschrank *m*, Tresor *m*
 —, **registarska, električna** / elektrische Registrierkasse *f*
blagajnica *f* [osoba] / Kassenbeamtin *f*
blagdan *m* / Feiertag *m*, Festtag *m*
blagdanski / Feiertags...

blagi tvrdokorni lijev m / Mildhartguß m

— **zalet m** / Sanftanlauf m

blago n, jezično / Wortschatz m, Thesaurus m

—, **rudno** / Bodenschätze mpl

blagovaonica f / Speisesaal m

—, **časnička ili za časnike [br]** / Offiziersmesse f

blankokredit m / Blankokredit m

blanja f [drvo] / Hobel m

blanjatica f / Hobelmaschine f, Shapingmaschine f, Schnellhobler m

— [drvo] / Dickenhobelmaschine f, Dicktenhobelmaschine f, Dickenfräsmaschine f

— **utura** / Nutenhobelmaschine f

— **za ceste** / Straßenhobel m, Planiergerät n

blanjati / hobeln

blanjevina f / Hobelspäne mpl

blatan [fekalan] / kotig

— [močvaran] / moorig, sumpfig, schlammig

— [muljevit] / schlammig, Schlamm..., schlick(e)rig

— [zamazan, prljav] / schmutzig, drekkig

blatara f, muha f blatara f / Schlammbiene f, Schlammfliege f, Stallfliege f, Mistbiene f / *Eristalis tenax* L.

blatna kupelj f / Schlammbad n, Moorbad n

blato n [bara] / Sumpf m, Moor n, Morast m

— [fekalije] / Kot m

— [mulj] / Schlamm m, Schlick m

— [na cesti] / Dreck m, Schlamm m, Straßenschlamm m

— [prljavština] / Schmutz m, Dreck m

blazinica f (ležaja) / Schale f, Lagerschale f

—, **brončana** / Bronzelagerschale f

—, **donja** / Unterschale f

—, **gornja** / Oberschale f

—, **kuglasta** / Kugelschale f

— **ležaja** / Lagerschale f

— **ležaja koljenčastog vratila** / Kurbel-lagerschale f

— **s kuglastim ležištem** / Kugelschale f

blaženi čkalj m / Kardobenediktenkraut n, Bitterdistel f / *Cnicus benedictus* L.

bljedjeti / sich entfärben, sich verfärben

blijeđenje n [nestanak boje] / Verfärbung f, Verbleichung f

blijesak m / Blitz m, Blitzlicht n, Lichtblitz m // **kao blijesak** / blitzartig

— **za fotografiranje** / Photoblitz m

blijeskalica f / Blitzlampe f 45

—, **elektronska ili izbojna** / Blitzröhre f 45

blijeskanje n / Blitzen n

blijeskati / blitzen

bliještanje n / Blendung f 45

— [pojava bliještanja] / Blendungerscheinung f

—, **fiziološko** / physiologische Blendung f

—, **direktno** / direkte Blendung f, In-feldblendung f

—, **indirektno, bliještanje n okolnog polja** / indirekte Blendung f, Umfeldblendung f

—, **psihološko** / psychologische Blendung f

—, **refleksno** / Reflexblendung f

— **unutar vidnog polja v. bliještanje n, direktno**

—, **zasljepljujuće** / blindmachende Blendung f

bliještati [zaslijepiti] / blenden

bliska grmljavina f / nahes Gewitter n

bliskati [npr. munja, bliskavo svjetlo] / blitzen

bliskavo (ritmičko) svjetlo n [svjetlo traje nekoliko desetina sekunda; interval svjetla kraći je od intervala tame] / Blitzfeuer n 45

— **svjetlo n** / Blitzlicht n

blisko ozračivanje n [rtg] / Nahbestrahlung f

blistati / glänzen, schimmern

blitva f, šećerna / Zuckerrübe f / *Beta vulgaris* var. *saccharifera*

blizinski rasip m / Nahstreuung f

blizni bubanj m / Zwillingsstrommel f

— (ili **dvojni**) **pužni vijak m** / Zwillingssschnecke f

Blochov pojas m / Energieband n (nach F. Bloch) 07

blok m [grupa] / Block m [Gruppe]

— [mt] / Block m, Barren m

— [tar] / Festmenge f

— [za bilješke] / Block m, Schreibblock m

— [ž] / Block m

—, **cijevni** [kab] / Rohrblock m

—, **cilindarski** / Zylinderblock m

blok m

→ **dvocilindarski** / Zweizylinderblock *m*

→ **elektrane, građevni** / Krafthausblock *m*

→ **građevni** / Baublock *m*

→ **kameni** / Steinblock *m*

→ **komandno-potvrđni** [rp] / Steuerquittierblock *m*, Schubfach *n*

→ **kondenzatora** / Mehrfachkondensator *m*

→ **mjerni** / Meßblock *m*

→ **mozalčni** / Gitterblock *m*

→ **olovni** / Bleibarren *m*

→ **pločni** [ak] / Plattenblock *m*, Plattenpaket *n*

→ **predvaljani** [mt] / Vorblock *m*

→ **pružni** [ž] / Streckenblock *m*

→ **pružni, automatski** [elž] / Selbstblock *m*, selbsttätiger Streckenblock *m*

→ **sidreni** / Ankerklotz *m*, Anker *m*

→ **uložni** [rp] / Einschub *m*

→ **usporivača ili moderatora** [nu] / Bremsblock *m*, Moderatorblock *m*

→ **za bilješke** / Schreibblock *m*, Block *m*

→ **usidrenje** [potpornjak; g] / Verankerung *f*

blokada *f* / Blockade *f*, Blockierung *f*, Block *m*

→ [gi] / Blockade *f*

→ [meh] / Blockierung *f* 35

→ **sklapanja** / Schaltsperre *f*

→ **živca, električna** / elektrischer Nervenblock *m* 70

blokirajući oscilator *m* / Sperrschwinger *m*, Blocking-Generator *m*

→ **relej** *m* / Sperrungsrelais *n*

blokirani / blockiert

blokiranje *n* / Blockierung *f*

→ [us] / Sperrung *f* bei positiver Anodenspannung

→ [blokada] / Blockierung *f* 35

→ [brava] / Verriegelung *f* 35

→ [zapiranje] / Sperrung *f*, Sperren *n*

→ **automatsko** / Selbstsperrung *f*

→ **elektropneumatsko** / elektropneumatische Verriegelung *f*

→ **ponovnog uklapanja** [ra] / Pendelsperre *f*

→ **povratne veze** / Rückkopplungssperre *f*

→ **prijemnika, namjerno** / absichtliche Empfängersperrung *f*

→ **pumpanja** [višeokratnog uzastopnog uklapanja; rp] / Pumpverhinderung *f*

blokiranje n

→ **rastavljača** / Trennverriegelung *f*

→ **rešetke** / Gitterblockierung *f*

→ **rešetkom** [us] / Gitterabschaltung *f*, Gittersperrung *f*

blokirati / blockieren

→ [zabraviti] / verriegeln

→ [zapirati] / sperren

blok-kondenzator *m* / Blockkondensator *m*, Sperrkondensator *m* 50

blokovska shema *f* **spoja** / Blockdiagramm *n*, Blockschaltbild *n*, Blockshema *n*

blokovski pogon *m* / Blockbetrieb *m*

→ **raspored** *m* / Blockanordnung *f*

blokovsko kućno postrojenje *n* / Block-eigenbedarfsanlage *f*

blok-pismo *n* / Blockschrift *f*

blok-relej *m* / Blockrelais *n*

blok-tarifa *f* / Regelverbrauchstarif *m*

bluming-efekt *m* [gubitak svjetline; tv] / Blooming-Effekt *m*

bljesak *m*, **blijesak** *m* / Blitz *m*, Blitzlicht *n*, Lichtblitz *m*

bljeskalica *f*, **elektronička** / Elektronenblitzröhre *f*

→ **rentgenska** / Röntgenblitzröhre *f*

bljeskalo *n* / Blitzgerät *n*

→ **elektroničko** / Elektronenblitzgerät *n*

bljeskanje *n* / Glänzen *n*, Schimmern *n*, Glitzern *n*

bljeskati / blitzen

→ **se** / glänzen, schimmern, glitzern

bljeskavo mjesto *n* / Glanzpunkt *m* 50, Glanzlicht *n* 50

blještav, bljeskav / Glanz..., glänzend

blještavi tiskovni papir *m* / Höchstglanz-Druckpapier *n*

bljutav / schal, geschmacklos, fad(e)

bljuzgavica *f*, **snježna** / Schneeschlamm *m*

boca *f* / Flasche *f*

→ [posuda za spremanje tekućina pod tlakom] / Flasche *f*, Druckgefäß *n*

→ **alumijska** / Aluminiumflasche *f*

→ **čelična** / Stahlflasche *f*, Stahlbombe *f*

→ **klorna** / Chlorflasche *f*, Chlorbombe *f*

→ **lajdenska** / Leidener Flasche *f*

→ **Mariottova** / Mariottsche Flasche *f*

→ **mjerna** / Meßflasche *f*

→ **od plastika** / Kunststoffflasche *f*

→ **pivska** / Bierflasche *f*

→ **plinska** [za plin] / Gasflasche *f*

→ **rashladna** / Kühlflasche *f*

boca *f*

- **sisaljka** *f* / Saugflasche *f*, Filtrierflasche *f*
- **sisaljka** *f* sa staklenom filterskom pločicom [kem] / Glasfilternutsche *f*
- **sisaljka** *f* za filtriranje [kem] / Filternutsche *f*
- **s pipetom** / Pipettflasche *f*
- **sa (staklenim) čepom** / Stöpselflasche *f*
- **staklena** / Glasflasche *f*
- **širokog grla** / Weithalsflasche *f*
- **štrcaljka** *f* [kem] / Spritzflasche *f*, Waschflasche *f*
- **za amonijak** / Ammoniakflasche *f*
- — **ispiranje** [kem] / Waschflasche *f*
- — **kisik, (čelična)** / Sauerstoffflasche *f*, Sauerstoffbehälter *m*
- — **mjerjenje** / Meßflasche *f*
- — **određivanje kisika** / Sauerstoffflasche *f*
- — **plin** / Gasflasche *f*
- — **pranje plina ili plinova** / Gaswaschflasche *f*
- — **praške** / Pulverflasche *f*
- — **reagencije** / Reagensflasche *f*
- — **uzorke ili za ogletke** / Probeflasche *f*

bočat, bočatan / brackig

bočatica *f*, **bočatna** ili **bočata voda** *f* / Brackwasser *n*

bočica *f* / Fläschchen *n*

- **kapalica** *f*, **bočica** *f* za **kapanje** [kem] / Tropffläschchen *n*

bočna izolacija *f* [ak] / Randisolation *f*

- **komponenta** *f* / Seitenkomponente *f*
- **ploča** *f* / Seitenwand *f*
- **ploha** *f* / Seitenfläche *f*
- **površina** *f* **klina** / Keilfläche *f*, Seitenfläche *f* des Keiles
- **prirubnica** *f* / Seitenflansch *m*
- **proveza** *f* [br] / Seitenstringer *m*
- **snimka** *f* [rtg] / Lateralaufnahme *f*
- **stijena** *f* / Seitenwand *f*
- **strujna tračnica** *f* / seitliche Stromschiene *f* 30
- **svjetiljka** *f* / Seitenleuchte *f*, Seitenstrahler *m*
- **svjetiljka** *f* [br] / Seitenlaterne *f*, Seitenlicht *n*
- **zračnost** *f* / Flankenspiel *n*

bočni fiksator *m* [vozne žice] / Seitenhalter *m* 30

- **odložni pretinac** *m* / seitliches Abstellfach *n*
- **pojas** *m* / Seitenband *n*

bočni

- **pojas** *m*, **nezavisni** / unabhängiges Seitenband *n*
- **pretinac** *m* za **odlaganje** ili za **po hranu** / seitliches Abstellfach *n*
- **pritisak** *m* **rupe** [zakovica] / Lochleibungsdruck *m* [Niet]
- **promjer** *m* / Flankendurchmesser *m*
- **tlak** *m* / Seitendruck *m*
- **tlak** [na nutarnjoj površini] / Leibungsdruck *m*
- **udar** *m* [kuglični ležaj] / Seitenschlag *m*
- **var** *m* / Seitenschweiße *f*
- **vez** *m* / Seitenbund *m*
- **vjetar** *m* / Seitenwind *m*
- **zid** *m* / Seitenmauer *f*

bočno osiguranje *n* [ž] / Flankenschutz *m*

- **suženje** *n* / Seiteneinschnürung *f*
- **svjetlo** *n* [br] / Seitenlicht *n*
- **urezivanje** *n* [aks] / Seitenschrift *f*
- bod** *m*, **prošivni** / Nadelstich *m*, Stich *m*
- bodljika** *f* / Stachel *f*, Dorn *m*
- bodljikava žica** *f* / Stacheldraht *m*
- bodno šestilo** *n* / Stechzirkel *m*, Spitzenzirkel *m*, Zirkel *m* mit Spitzen
- bodonja** *f* [riba] / gemeiner Stichling *m*, Stechbüttel *m*, Steckerling *m* / *Gasterosteus aculeatus* L.

Boehmeria L. / **ramija** *f*, **kineska trava** *f* / Ramie *f*

bogat [s velikim sadržajem; npr. ruda] / hochhaltig, reichhaltig [z. B. ein Erz]

- **hranjivim tvarima** / nährstoffreich, eutroph
- **jalovinom, s mnogo jalovine** [ugljen] / balastreich
- **oborinama, s mnogo oborina** / niederschlagsreich
- **pepelom, s mnogo pepela** / aschenreich
- **plinom, s mnogo plina** / gasreich
- **solju, s mnogo soli** / salzreich
- **vodom** / wasserreich

bogata otopina *f* / reiche Lösung *f*

bogatstva *npl*, **prirodna** / Naturschätze *mpl*

bogatstvo *n* **voda** ili **vodno, prirodno** **bogatstvo** *n* **voda** / Wasserschatz *m*, Wasservorkommen *n*

Bohnenbergerov zvrk *m* / Bohnenbergerscher Kreisel *m*

Bohrov atom *m* ili **model** *m* **atoma** /
Bohrsches Atommodell *n* 07

— **magneton** *m* / Bohrsches Magneton *n*
— **postupak** *m* / Bohrsches Postulat *n*

Bohrova teorija *f* / Bohrsche Theorie *f*

boja *f* / Farbe *f* 45 // **mijenjati** ili **promijeniti boju** / (sich) verfärben // **obojiti se, poprimiti boju** / sich verfärben, farbig werden // **obezbojiti, odbojavati, odstraniti boju** / entfärben // **gubiti boju** / sich entfärben // **postojane boje, s postojanom bojom** / farbbeständig // **nestanak boje** / Verfärbung *f*, Verbleichung *f*

— [bojilo] / Farbe *f*, Farbstoff *m*, Färbungsstoff *m*, Färbestoff *m*

— [doživljaj boje] / Farbvalenz *f*

— [kromatičnost boje] / Farbart *f* 45, Reizart *f* eines Farbreizes 45

— [ton, nijansa] / Ton *m*, Tönung *f*, Farbtönung *f*

—, **akvarelna v. boja** *f*, **vodena**

—, **alkoholna v. boja** *f*, **špiritna**

—, **anilinska** / Anilinfarbe *f*

—, **anorganska** / anorganische Farbe *f*

—, **antimonova** / Antimonfarbe *f*

—, **antracenska** / Anthracenfarbstoff *m*

—, **azinska** / Azinfarbstoff *m*

—, **baktericidna** / bakterientötende Farbe *f*

—, **bijela** / Weiß *n*, weiße Farbe *f*

—, **brončana ili metalna** / Bronzefarbe *f*

—, **brzosušiva** / schnelltrocknende Farbe *f*

— **čakline, nejednolika** / Glasurverfärbung *f*

—, **crna** / Schwarz *n*, schwarze Farbe *f*

—, **crvena** / Rot *n*, rote Farbe *f*

—, **čista** [bez primjese sive] / Vollfarbe *f*

—, **(električki) vodljiva** / elektrisch leitende Farbe *f*

—, **kadmijeva** / Cadmiumfarbe *f*

—, **katranska** / Teerfarbe *f*, Teerfarbstoff *m*

—, **kazeinska** / Kaseinfarbe *f*

— **kod popuštanja** [mt] / Anlaßfarbe *f*

— — **zagrijanja** / Anlauffarbe *f*, Heißanlauffarbe *f*

—, **komplementarna** / Kompensationsfarbe *f*, Ergänzungsfarbe *f*

— **kostima** / Kostümfarbe *f*

—, **kovinska ili metalna** / Metallfarbe *f*

— **kože** / Hautfarbe *f*

—, **kromova** / Chromfarbe *f*

—, **lakovna** / Lackfarbe *f*

boja *f*

—, **lelujava** / Anlauffarbe *f*

—, **ljubičasta** / Violett *n*, violette Farbe *f*

—, **metalna** / Metallfarbe *f*

—, **miješana** / Mischfarbe *f*

—, **mjerna** / Meßfarbe *f*

—, **mjerna, jednoslojna** / Einfachmeßfarbe *f*

—, **mjerna, temperaturna, mjerna boja** *f* temperature [boja osjetljiva na toplinu] / Temperaturmeßfarbe *f*, Thermofarbe *f* [auf Wärme ansprechende Farbe]

—, **mjerna, višeslojna** / Mehrfachmeßfarbe *f*

—, **modra** / Blau *n*, blaue Farbe *f*

— **naliča** / Anstrichfarbe *f*

—, **narančasta** / Orange *n*, Orangefarbe *f*

—, **nejednolika** / Verfärbung *f*

—, **novinska** / Zeitungsfarbe *f*

—, **olovna** / Bleifarbe *f*

— **opeke ili opekasta** / Ziegelfarbe *f*

—, **organska** / organische Farbe *f*

— **osjetljiva na toplinu** / Temperaturmeßfarbe *f*, Thermofarbe *f* [auf Wärme ansprechende Farbe]

—, **osnovna** / Grundfarbe *f*, Primärfarbe *f*

—, **označna** / Kennfarbe *f*

—, **pastelna** / Pastellfarbe *f*

—, **plakatna** / Plakatifarbe *f*

—, **pokrivna** / Deckfarbe *f*, deckende Farbe *f*

—, **postojana** / beständige Farbe *f*

—, **postojana, na svjetlu** / lichtechte Farbe *f*

— **prijelaza ili promjene** / Umschlagfarbe *f*

—, **primarna** / Primärfarbe *f*

—, **primarna** [gi] v. **boja** *f*, **temeljna** [gi]

—, **protukoroziona** / Rostschutzfarbe *f*

—, **purpurna** / Magenta *n*, Anilinrot *n*

—, **relativna ili kontrastna** / bezogene Farbe *f*

—, **sajna** / Glanzfarbe *f*

—, **slobodna** [obojena ploha gledana u okolnom polju bez svjetla] / unbezogene oder freie Farbe *f*

— **spektra ili spektralna** / Spektralfarbe *f*

—, **sumporna** / Schwefelfarbe *f*

—, **sušiva** / Trockenfarbe *f*

—, **svijetleća** / Leuchtfarbe *f*

—, **svjetlostalna v. boja** *f* **postojana na svjetlu**

boja f

- , svojstvena / Eigenfarbe f
- , špiritna / Spritfarbe f
- , temeljna [gi] / Grundfarbe f
- , temperature žarenja / Glühfarbe f
- , temperaturna v. boja f kod zagrijanja
- , tiskarska / Druckfarbe f
- , tiskarska, luminiscentna / Leuchtdruckfarbe f
- , uljena / Ölfarbe f
- , upozorna v. boja f za upozorenje
- , vodena / Wasserfarbe f, Aquarellfarbe f
- , za mjerenje temperature / Meßfarbe f
- — ofsetni tisak / Offsetfarbe f
- — podlogu [gi] / Untergrundfarbe f
- — pokrivanje / Abdeckfarbe f
- — sprečavanje rđanja / Rostschutzfarbe f
- — upozorenje / Warnfarbe f
- , zelena / Grün n, grüne Farbe f
- , zvuka / Tonfarbe f, Klangfarbe f
- , žuta / Gelb n, gelbe Farbe f
- bojadisač m / Färber m
- bojadisanje n v. i bojenje n
- papira / Papierfärbung f
- bojadisaonica f / Färberei f
- bojadisarski aparat m / Färbeapparat m
- bojadisati, bojiti / färben
- bojanik m / Farbkasten m
- boje opeke, u boji opeke / ziegelfarbig
- pijeska, boje kao pijesak / sandfarben, sandfarbig
- boje fpl, alizarinske / Alizarinfarben fpl
- , anilinske / Anilinfarben fpl
- , dugine / Regenbogenfarben fpl //
duginih boja, u duginim bojama / regenbogenfarbig
- bojenje n / Färben n, Färbung f, Kolorieren n
- , diferencijalno [bakt] / Differentialfärbung f
- u kaci / Küpenfärbung f
- bojilo n [tvar za bojenje] / Farbstoff m, Färbungsstoff m, Färbestoff m, Pigment n, Farbe f
- , biljno / Pflanzenfarbstoff m
- , katransko / Teerfarbe f, Teerfarbstoff m
- , modro, metilensko / Methylenblau n
- , pigmentno [pl] / organisches Pigment n, Pigmentfarbstoff m

bojilo n

- , sumporno / Schwefelfarbstoff m
- bojiti / färben
- , kemijski / chemisch färben 50
- bojkot m / Boykott m
- bojler m [protočno grijalo vode s neizoliranim spremnikom] / Boiler m [VDE]
- , bestlačni / druckloser Boiler m
- , električni / Elektroboiler m, elektrischer Boiler m, Elektroheißwasserkessel m
- , tlačni / Druckboiler m
- za vruću vodu / Heißwasserboiler m
- bojna sredstva npl, radioaktivna / radioaktive Kampfmittel npl, radiologische Kampfstoffe mpl
- bojni otrov m / Kriegsgift n, Giftkampfstoffe mpl
- plin m / Kampfgas n
- bojno sredstvo n / Kampfmittel n, Kampfstoff m
- sredstvo n, kemijsko / chemischer Kampfstoff m
- boju, oduzeti / entfärben
- bok m [impuls] / Flanke f, Stirn f
- [strana] / Flanke f, Seite f
- glave zupca / Kopfflanke f
- impulsa / Pulsflanke f, Impulsflanke f, Impulsstirn f
- impulsa, prednji / Impulsvorderflanke f, vordere Pulsflanke f
- impulsa, stražnji / Rückflanke f, hintere Pulsflanke f
- , naponski, prednji / Spannungsstirn f
- navoja / Gewindeflanke f
- navoja, radni / tragende Gewindeflanke f
- , prednji / Vorderflanke f, Anstiegflanke f
- signala / Signalflanke f
- , stražnji / Hinterflanke f, Rückflanke f
- zupca / Zahnflanke f
- bokocrt m [tc] / Seitenansicht f, Seitenriß m
- boks m [odjeljak] / Box f, Abteil n
- boksit m / Bauxit m
- bokvica f / großer Wegerich m / *Plantago maior* L.
- bolesnička blagajna f / Krankenkasse f
- nosila npl / Krankentrage f
- bolesničko osiguranje n / Krankenversicherung f
- bolest f / Krankheit f
- , crijevna / Darmerkrankung f
- , infektivna v. bolest f, zarazna

bolest f

- , **kesonska** / Caissonkrankheit f
- , **morska** / Seekrankheit f
- **od zračenja** / Strahlenkrankheit f
- **— zračenja, akutna** / akute Strahlenkrankheit f
- , **priljepčiva v. bolest f, zarazna**
- , **profesionalna** / Berufskrankheit f
- , **vodikova** [krtost materijala zbog vodika; mt] / Wasserstoffsprödigkeit f, Wasserstoffbrüchigkeit f
- , **Weilova** / Weilsche Krankheit f, ansteckende Gelbsucht f / Ictus infectiosus
- , **zarazna** / Ansteckungskrankheit f, Infektionskrankheit f, ansteckende Krankheit f

bolestan od morske bolesti / seekrank
bolesti mpl, hidrične, bolesti fpl prenošene vodom / Wasserkrankheiten fpl

bolnica f Krankenhaus n

bolničar m / Krankenwärter m, Krankenpfleger m, Wärter m

bolničarka f / Krankenschwester f, Krankenpflegerin f, Krankenwärterin f

bolnička kola npl / Sanitätswagen m, Krankenwagen m

— **noćna posuda f** / Urinal n

bolnički vlak m / Sanitätszug m, Krankenzug m

bolometar m / Bolometer n 20

bolometarski instrument m / bolometrisches Instrument n 20, Baretter m 20

bolometarsko pojačalo n / Bolometerverstärker m

bolometrijska korekcija f / bolometrische Korrektion f

bolonjske suze fpl / Bologneser Tränen fpl

Boltzmannov zakon m raspodjele / Boltzmannsches Verteilungsgesetz n

Boltzmannova jednadžba f / Boltzmannsche Gleichung f 07

— **konstanta f** / Boltzmannsche Konstante f

— **raspodjela f po energijama** / Boltzmannsche Energieverteilung f

bomba f [ratno sredstvo] / Bombe f [Kriegsmittel]

—, **atomska** [popularni naziv za nuklearnu bombu; v. **bomba f, nuklearna**] / Atombombe f, A-Bombe f

bomba f

- , **atomska, nominalna** [20 kt TNT] / nominelle Atombombe f
 - , **fisiona** / Spaltbombe f, Spaltungsbombe f
 - , **fuzionna ili termonuklearna** / Fusionsbombe f, thermonukleare Bombe f
 - , **hidrogenska v. bomba f, vodikova**
 - , **kalorimetrička ili kalorimetrijska** / Bombenkalorimeter n, kalorimetrische Bombe f
 - , **kobaltova** / Kobaltbombe f, Wasserstoffbombe f mit Kobaltmantel
 - , **litijeva** / Lithiumbombe f
 - , **nuklearna** / Kernbombe f, Spaltungsbombe f, Atombombe f
 - , **plinska** / Gasbombe f
 - , **plutonijeva** / Plutoniumbombe f
 - , **»prljava« ili radiološka, bomba f s radioaktivnim bojnim sredstvima** / »schmutzige« oder radiologische Bombe f, Bombe f mit radioaktiven Kampfstoffen, »schmutzige« Atombombe f
 - , **radioaktivna ili radiološka** / radiologische Bombe f, Bombe f mit radioaktiven Kampfstoffen
 - , **vodikova** / Wasserstoffbombe f, H-Bombe f, Fusionsbombe f
 - , **(vodikova), »čista«, vodikova bomba f s malo radioaktivne oborine** / »saubere« Bombe f, Wasserstoffbombe f mit geringem radioaktiven Niederschlag
 - **za klor** / Chlorbombe f, Chlorflasche f
- bombarder m za nuklearne bombe** / Atombombenträger m, Atombomber m
- bombardiranje n** [nu] / Bombardierung f, Beschießung f, Beschuß m
- **alfa-česticama** / Beschießung f mit Alphateilchen
 - **atomskih jezgara** / Beschießung f von Atomkernen, Atombeschuß m
 - **atomskim jezgrama** / Beschießung f mit Atomkernen, Atombeschuß m
 - **elektrona** / Elektronenbeschießung f
 - **fotonima** / Photonenbeschuß m, Beschießung f mit Photonen
 - **jezgara** / Beschießung f von Kernen, Kernbeschuß m
 - **neutronima** / Neutronenbeschuß m, Beschießung f mit Neutronen

bombardiranje *n*

— **protonima** / Protonenbeschuß *m*, Beschießung *f* mit Protonen

—, **unakrsno** / Kreuzbeschuß *m*

bombardirati [nu] / bombardieren, beschießen

Bombyx mori / **sviloprelja** *f* / Seidenraupe *f*, Seidenwurm *m*

bonderizacija *f* [fosfatizacija] / Phosphat(is)ierung *f*, Bonderung *f*, Bonderisierung *f*

bonderiziran / phosphatiert, gebondert

bonderiziranje *n* / Phosphatieren *n*, Bondern *n*

bonderizirati / phosphatieren, phosphatisieren, bondern, bonderisieren

bonifikacija *f* / Bonifikation *f*, Vergütung *f*

bor *m* [B; kem] / Bor *n*

— [drvo] / Kiefer *f* / *Pinus* L.

—, **alepski ili bijeli** / Aleppokiefer *f* / *Pinus halepensis* Mill.

—, **crni** / Schwarzkiefer *f* / *Pinus nigra* Arn.

—, **obični** / gemeine Kiefer *f*, Föhre *f*, Kienbaum *m* / *Pinus silvestris* L.

—, **planinski** / Bergiefer *f* / *Pinus montana* Mill.

—, **primorski** / Strandkiefer *f* / *Pinus maritima* Lam., *Pinus pinaster* Sol.

bora *f* / Falte *f*

boracit *m* / Boraxspat *m*, Borazit *m*

borak *m* / Tannenwedel *m*, Wasserwedel *m* / *Hippuris* L.

boraks *m* / Borax *m*, *n*

boraksova biserka *f* / Boraxperle *f*

boral *m* / Boral *n*

boran *m* / Borwasserstoff *m*

borati *mpl* / Borate *npl*

boravište *n* / Aufenthaltsort *m*

boraviti / weilen, verweilen, sich aufhalten

borgis *m* [pismovna veličina; 9 tipografskih tačaka = 3,38 mm] Borgis *f*

borilište *n*, **sportsko** / Kampfbahn *f*

boriti se protiv, suzbijati / bekämpfen

borna kiselina *f* / Borsäure *f*

— **voda** *f* / Borwasser *n*

Bornov kružni proces *m* / Bornscher Kreisprozeß *m*

Bornovo približenje *f* / Bornsche Näherung *f*

borov fluorid *m* / Borfluorid *n*

— **drveni ugljen** *m* / Kiefernholzkohle *f*

borov

— **katran** *m* [od borovine] / Kienteer *m*

— **oksid** *m* / Boroxyd *n*

— **stup** *m* / kieferner Mast *m*

borova smola *f* / Kiefernharz *n*

borovac *m*, **američki** / Weymouthskiefer *f*, Strobe *f* / *Pinus strobus* L.

borovica *f*, **obična** / gemeiner Wacholder *m* / *Juniperus communis* L.

borovičko ulje *n* / Wacholderöl *n*

borovina *f* / Kiefernholz *n*

—, **smolasta** / Kien *m* [harzdurchtränktes Kiefernholz]

borovnica *f* / Heidelbeere *f*, Schwarzbeere *f* / *Vaccinium myrtillus* L.

—, **crvena** / rote Heidelbeere *f*, Preiselbeere *f* / *Vaccinium vitis idaea* L.

borovodik *m* / Borwasserstoff *m*

bosiljak *m* / Basilienkraut *n*, Basilikum *n*, Hirnkraut *n* / *Ocimum basilicum* L.

bosti / stechen

botanika *f* / Pflanzenkunde *f*, Botanik *f*

Boudardova krivulja *f* / Boudouardkurve *f*

— **ravnoteža** *f* / Boudouard-Gleichgewicht *n*

— **reakcija** *f* / Boudouard-Reaktion *f*

Bourdonova cijev *f* / Bourdonrohr *n*, Rohrfeder *f*

Boyle-Gay-Lussacov zakon *m* / Boyle-Gay-Lussacsches Gesetz *n*

Boyle-Mariotteov zakon *m* / Boyle-Mariottesches Gesetz *n*

božikovina *f* / Stechpalme *f* / *Ilex aquifolium* L.

B.P.K. = **biokemijska potreba** *f* **kisika** / BSB = biochemischer Sauerstoffbedarf *m*

Bracketova serija *f* / Brackettserie *f*

bračić *m* / Seetang *m*, Fukus / *Fucus* L.

bradavica *f* [izbočina] / Putzen *m*

bradavičasto zavarivanje *n* / Buchelschweißen *n* 40, Warzenschweißen *n* 40

Braggov zakon *m* / Braggsches Gesetz *n*

Braggova relacija *f* / Braggsche Beziehung *f*

Brailleovo pismo *n* / Blindenschrift *f*, Brailleschrift *f*

— **pismo** *n* **za slijepe** / Braille-Blindenschrift *f*

brama *f* [mt] / Bramme *f*

—, **predvaljana** / Vorbramme *f*

brana *f* [eln] / Tor *n*, Gatter *n*, Sperre *f*
 — [vg] / Wehr *n*
 —, **bubnjasta** / Trommelwehr *n*
 —, **krovna** / Dachwehr *n*
 —, **pločasta** ili **s pločastim zapornica-**
ma / Schützenwehr *n*
 —, **pojasna** [el] / Bandsperre *f*
 —, **preljevna** ili **potopljena** / Überfall-
 wehr *n*
 —, **sektorska** ili **sa sektorskom zaporni-**
com / Sektorwehr *n*
 —, **sinhronizirana** / Synchronotor *n*
 —, **temeljna** / Grundwehr *n*, Grund-
 schwelle *f*
 —, **usporna** / Stauwehr *n*
 —, **valjkasta** / Walzenwehr *n*
 — **za jeku** [el] / Echosperrre *f*
 —, **zaštitna** / Schutzwehr *n*
braničevka *f*, **golubačka mušica** *f* /
 Kriebelmücke *f* / *Simulium goluba-*
cense
branik *m* [preko ceste; ž] / Schlag-
 baum *m*, Schranke *f*
braniti [štititi] / schützen, beschützen
 — [uskratiti] / verweigern, verbieten
branša *f* / Bransche *f*
branjevina *f* [mlada šuma] / Schonung
f [junger Waldbestand]
Brassica napus var. *oleifera* DC. / **ulja-**
na repica *f* / Raps *m*, Reps *m*
 — **nigra** Koch / **crna gorušica** *f* /
 schwarzer Senf *m*
brašnast / mehlartig
brašnaste čestice *fpl*, **izbušene** [drvo] /
 Bohrstaub *m*, Bohrmehl *n*
brašnav / mehlig
brašno *n*, **drveno** / Holzmehl *n*
 —, **hmeljno** / Hopfenmehl *n*
 —, **kameno** / Geisteinsmehl *n*
 —, **koščano** / Knochenmehl *n*
 —, **kukuruzno** / Maismehl *n*
 —, **mineralno** / Mineralmehl *n*
 —, **od opeke** / Ziegelmehl *n*
 —, **riblje** / Fischmehl *n*
 —, **rižino** / Reismehl *n*
 —, **sirovinsko** [cement] / Rohmehl *n*
 —, **sojino** / Sojamehl *n*
 —, **šamotno** / Schamottenmehl *n*
 —, **Thomasovo** / Thomasmehl *n*
brašnjav v. **brašnav**
brava *f* / Schloß *n*
 — [blokiranje] / Verriegelung *f* 35
 — [zapor] / Verschuß *m*
 —, **električna** / elektrisches Schloß *n*,
 elektrischer Türöffner *m*

brava *f*
 —, **sigurnosna** / Sicherheitsschloß *n*
 —, **sklopna** / Schaltschloß *n* 15
 —, **škljocna** / Schnappschloß *n*
 —, **utična** / Steckschloß *n*
 —, **vratna** / Türschloß *n*
Bravaisova rešetka *f*, **bazno centrira-**
na, rombska / basisflächenzentrier-
 tes Raumgitterlement *n*
bravar *m* / Schlosser *m*
 —, **kvalificirani** / Schlossergeselle *m*
 —, **modelni** / Modellschlosser *m*
 — **za plastike** / Kunststoffschlosser *m*
 — — **popravke** / Reparaturschlosser
m
bravarska radionica *f* / Schlosserei *f*
bravarski / Schlosser ...
 — **pomoćnik** *m* / Schlossergeselle *m*
 — **radovi** *mpl* / Schlosserarbeiten *fpl*
brazda *f* [mt] / Schliere *f*
 — [ppr] / Furche *f*
 — [pruga] / Striemen *m*, Streifen *m*
 — [žljebić] / Rille *f*
 — (**broda**) / Kielwasser *n*
 —, **probojna** [el] / Durchschlagkanal *m*
brazdanje *n* / Rillen *n*, Riffeln *n*
brazdast / riefig, rillig, furchig
 — [izbrazdan] / gerieft, gerillt
brazdati / riefeln, riefen, rillen, riffeln,
 furchen
brazde *fpl* [izbrazdanost; mt] / Schlieren
fpl
brazgotina *f* / Narbe *f*
 —, **koroziona** / Korrosionsnarbe *f*
brdo *n* / Berg *m*
 —, **potencijalno** v. **brijeg** *m*, **potencijal-**
ni
brdovit / bergig, gebirgig
brdska željeznica *f*, **brdska pruga** *f* /
 Bergbahn *f*
brdski nadzemni vod *m* / Gebirgslei-
 tung *f*
brđanka *f* [biljka] / Bergwohlverleih *m*
 / *Arnica montana* L.
breгови *mpl* **opterećenja** / Belastungs-
 gebirge *n*
 — **sadržaja energije** / Energieinhalts-
 gebirge *n*
Breit-Wignerov maksimum *m* / Breit-
 Wigner-Maximum *n*
breme *n* [mjt] / Bürde *f*
 —, **nazivno** [mjt] / Nennbürde *f* 20
Brewsterov zakon *m* / Brewstersches
 Gesetz *n*

breza *f* **cretuša** *f* / Moorbirke *f*, Haarbirke *f* / *Betula pubescens* Ehrh.
 —, **obična** / gemeine oder gewöhnliche Birke *f*, Weißbirke *f*, Hängebirke *f*, Sandbirke *f* / *Betula verrucosa* Ehrh., *Betula pendula* Roth.
brezova metla *f* / Birkenbesen *m*, Reigbesen *m*
brezovina *f* / Birkenholz *n*
brežuljak / *m* Hügel *m*
brid *m* / Kante *f*, Rand *m*
 — [mat] / Kante *f*
 — [oštrica] / Schneide *f*
 — **četkice** / Bürstenkante *f*
 — **četkice, prednji** / auflaufende Bürstenkante *f*
 — **četkice, stražnji** / ablaufende Bürstenkante *f*
 — **glave zupca** / Zahnkopfkante *f*
 —, **izbačni** [na vratilu] / Schleuderkante *f*
 —, **gornji** / Oberkante *f*
 —, **kosi** / Schrägung *f*
 —, **limeni** / Blechkante *f*
 — **lopatice** ili **lopatični** / Schaufelkante *f*
 — **lopatice, izlazni** / Schaufelaustrittskante *f*
 — **lopatice, ulazni** / Schaufeleintrittskante *f*
 — (**lopatice**), **čeon** / Stirnkante *f* (der Schaufel)
 — (**lopatice**), **izlazni** / Austrittskante *f* (der Schaufel)
 — (**lopatice**), **ulazni** / Eintrittskante *f* (der Schaufel)
 —, **oštri** / scharfe Kante *f*
 —, **otisni** [ins] / Schreibkante *f*
 —, **otkapni** / Abtropfkante *f*
 — **predmeta** / Körperkante *f*
 — **prevrtanja** / Kippkante *f*
 —, **rezni** / Schneidkante *f*
 —, **skušeni** / Schrägkante *f*
 —, **stolni** / Tischkante *f*
 — **strane** [mat] / Seitenkante *f*
 —, **ulazni, oštri** / scharfkantiger Einlauf *m*
 — **vage, osni** / Waageschneide *f*
 — (**zapornice**), **preljevni** / Überfallkante *f*, Überlaufkante *f* (eines Wehres)
bridast, s bridovima / kantig
brider *m* [oplodni reaktor; nu] / Brüter *m*

brider *m*
 —, **torijev** / Thorium-Brutreaktor *m*, Thoriumbrüter *m*
brider-reaktor *m* [oplodni reaktor] / Brutreaktor *m*
bridni kut *m* / Kantenwinkel *m*
 — **ležaj** *m* / Schneidenlager *n*
bridno ili **okrajčeno drvo** *n* / Kantholz *n*
 — **nanošenje** *n* [pl] / Streichverfahren *n*
briga *f* / Sorge *f*, Betreuung *f*
brigada *f*, **radna** / Arbeitsbrigade *f*
Briggsov ili **dekadski logaritam** *m* / dekadischer oder Briggscher oder gemeiner Logarithmus *m*
brijač *m* [osoba] / Raseur *m*, Bartscherer *m*, Barbier *m*
brijača traka *f* / Rasierband *n*
brijaći aparat *m* / Rasierapparat *m*, Rasierer *m*
 — **aparat, električni** / Elektrorasierer *m*, elektrischer Rasierapparat *m*, elektrische Rasiermaschine *f*
 —, **mehanizam** *m* / Rasiersystem *n*
brijanje *n* / Rasieren *n*
 —, **električno** / Elektrorasur *f*
brijati / rasieren
 —, **električnim aparatom** / elektrisch rasieren oder scheren
 — **električnim (brijaćim) aparatom** / scheren mit Elektrorasierer, elektrisch rasieren, elektrisch scheren
brijeg *m*, **brdo** *n* / Berg *m*
 —, **potencijalni** [nu] / Potentialwall *m*
 —, **potencijalni, jezgara** [nu] / Kernpotentialberg *m*
 — **vala** ili **valni** / Wellenberg *m*
brijest *m* / Rüster *m*, Ulme *f* / *Ulmus* L.
 —, **gorski** / Bergrüster *m*, Bergulme *f* / *Ulmus glabra* Huds., *Ulmus montana* With.
 —, **nizinski** ili **poljski** / Feldrüster *m*, Rotrüster *m*, Feldulme *f* / *Ulmus carpinifolia* Gled., *Ulmus campestris* L.
briket *m* / Brikett *n*, Preßling *m*
 — [nu] / Preßling *m*, Brikett *n*, Preßkörper *m*
 — [pl] / Vorformling *m*, Vorpreßling *m*
 — [ugljen] / Brikett *n*, Preßkohle *f*, Brennstoffziegel *m*
 —, **kamenougljeni** / Steinkohlenbrikett *n*

briket *m*

—, **kockasti** / Würfelpreßling *m*, Industriebrikett *n*

—, **smedougleni** / Braunkohlenbrikett *n*

—, **tresetni** / Torfbrikett *n*, Torfpreßling *m*

—, **ugljeni** / Kohlenbrikett *n*

briketiranje *n* / Brikettierung *f*

— [pl] / Vorpressen *n*, Tablettieren *n*

briketirati / brikettieren

— [pl] / vorpressen, tablettieren

briljant *m* [pismovna veličina; 3 tipografske tačke = 1,13 mm] / Brillant *f*

brinuti se za (stroj) [npr. podmazivati, ličiti] / (die Maschine) pflegen

brisalo *n* / Wischer *m*

— [guma] / Gummi *m*, Radiergummi *m*

—, **gumeno** / Gummiwischer *m*

— **stakla, električno** / elektrischer Scheibenwischer *m*

—, **strojopisno** / Schreibmaschinen-Radiergummi *m*, Schreibmaschinen-gummi *m*

brisanje *n* / Wischen *n*, Verwischen *n*

— [gumom] / Radieren *n*

— [poništaj] / Löschen *n*, Löschung *f*, Auslöschung *f*, Annullierung *f*

— **pamtila** [r] / Speicherlöschung *f*

brisati / wischen, abwischen

— [poništiti] / löschen, auslöschen, annullieren

— (gumom) / radieren, ausradieren

brisolej *m* [način izgradnje prozora] / Brise-soleil *n*, Sonnenschutzblende *f* [Fensterbauweise]

britva *f* / Rasiermesser *n*

britvica *f* [aparata za brijanje] / Rasierklinge *f*, Klinge *f*

brizak *m* [brizga, brizgovi; koliko čega u jedan put brizne — ARJ; npr. vodeni brizak] / Spritzer *m* [z. B. Wasserspritzer]

— [ubrizgaj] / Schuß *m*, Spritzung *f*

—, **vodeni** / Wasserspritzer *m*

brizgalica *f* [v. i štrcaljka; med] / Spritze *f*

brklja *f* [preko ceste; ž] / Schlagbaum *m*, Schranke *f*

—, **željeznička** / Bahnschranke *f*

brnistra *f* / wohlriechender Binsenpfriemen *m*, spanischer Pfriemen *m*, Ginster *m*, Pfriemenstrauch *m* / *Spartium junceum* L.

brod *m* / Schiff *n* // **usred broda, u sredini broda** / mittschiffs // **prijevoz** *m* brodom / Verschiffung *f* // **prevoziti brodom** / verschiffen // **voditi brod** / navigieren

— [prijevозна skela] / Fähre *f*, Fährboot *n*

— **blizanac** *m* / Schwesterschiff *n*

— **cisterna** *f* / Tankschiff *n*

—, **četverovijčani** / Vierschraubenschiff *n*

—, **drveni** / Holzschiff *n*

— **duge plovidbe** / Überseeschiff *n*, Seeschiff *n*

—, **dvovijčani** / Zweischraubenschiff *n*

—, **istraživački** [za znanstvena istraživanja] / Forschungsschiff *n*

— **koji plovi ususret** / Gegenkommer *m*

—, **linijski** / Linienschiff *n*

— **lovac** *m* / Fangschiff *n*

—, **matični** / Mutterschiff *n*

—, **matični, kitolovni** / Walfangmutter-schiff *n*

—, **meteorološki** / Wetterschiff *n*

—, **motorni** / Motorschiff *n*

— **na jedra** / Segelschiff *n*

—, **nuklearni** / Reaktorschiff *n*, Atom-schiff *n*, Schiff *n* mit Kernenergieantrieb, kernenergiegetriebenes Schiff *n*

—, **obalni ili obalne plovidbe** / Küstenschiff *n*

—, **oceanski** / Ozeanschiff *n*

—, **peljarski ili pilotski** / Lotsenschiff *n*

—, **pomorski** / Seeschiff *n*

—, **pomorsko-riječni** / flußgehendes Seeschiff *n*

—, **prateći** / Geleitzfahrzeug *n*

—, **prekomorski** / Überseeschiff *n*

—, **putnički** / Fahrgastschiff *n*, Passagierschiff *n*

—, **putničko-teretni** / Fahrgast-Frachtschiff *n*

— **radionica** *f* / Werkstattschiff *n*, Arbeitsschiff *n*

—, **ratni** / Kriegsschiff *n*

—, **ribarski** / Fischereifahrzeug *n*, Fischerboot *n*, Fischfahrzeug *n*

—, **riječni** / Flußschiff *n*

—, **riječno-pomorski ili riječno-morski** / seegehendes Flußschiff *n*

— **s električnim pogonom** / Elektro-schiff *n*

— — **nuklearnim pogonom v. brod** *m*, **nuklearni**

brod *m*

- — **turboelektričnom propulzijom** / turboelektrisches Schiff *n*
- **slobodne plovidbe** / Trampschiff *n*
- , **specijalni** / Spezialschiff *n*
- , **stražarski, carinski** / Zollwachtschiff *n*, Zollschiiff *n*
- , **susretni v. brod** *m* koji plovi ususret
- , **svemirski ili kozmički** / Weltraumschiff *n*, Raumschiff *n*
- , **svemirski, raketni** / Raketenraumschiff *n*
- **svjetionik** *m* / Feuerschiff *n*
- , **školski** / Schulschiff *n*
- , **teretni** / Frachtschiff *n*
- , **teretni, motorni** / Motorfrachtschiff *n*, Motorfrachter *m*
- , **trgovački** / Handelsschiff *n*
- , **turbinski** / Turbinenschiff *n*
- **unutrašnje i pomorske plovidbe** / seegehendes Binnenschiff *n*
- **unutrašnje plovidbe** / Binnenschiff *n*
- , **vodeći** / Leitfahrzeug *n*
- **za duboko ronjenje** / Tiefseeboot *n*
- — **Mjesec, (svemirski)** / Mondschiiff *n*
- — **polaganje kabela** / Kabelschiff *n*, Verlegeschiff *n*, Kabelleger *m*, Kabellegeschiff *n*
- — **prijevoz automobila** / Kraftfahrzeugfähre *f*
- — **prijevoz hlađenog tereta** / Kühlschiff *n*
- — **prijevoz rasutog tereta** / Massengutfrachtschiff *n*, Bulkfrachtschiff *n*, Massengüterschiff *n*
- — **prijevoz rude (ili rudače)** / Erzfrachtschiff *n*
- — **prijevoz voća** / Fruchtschiff *n*
- — **rasuti teret v. brod** *m* za prijevoz rasutog tereta
- — **spasavanje** / Bergungsschiff *n*, Rettungsschiff *n*
- — **suhi teret** / Trockenladungsschiff *n*
- , **zračni** / Luftschiff *n*
- , **željezni** / Eisenschiff *n*
- brodar** *m* / Schiffer *m*
- [brodovlasnik] / Reeder *m*
- brodarska splavnica** *f* / Schiffskammerschleuse *f*
- **uspinjača** *f* [kosina za prevlačenje broda] / Schiffsaufzug *m*

brodarski lim *m* / Schiffsblech *n*

- **pod** *m* [drveni pod sastavljen uto-rom i perom] / Schiffsboden *m* [Holzfußboden mit Nut und Feder]
- brodarsko dizalo** *n* [na vodama unutrašnje plovidbe] / Schiffshebewerk *n*
- **društvo** *n*, **brodarsko poduzeće** *n* / Schiffahrtsunternehmen *n*, Schiffahrtsgesellschaft *f*, Reederei *f*
- brodarstvo** *n* / Schiffahrt *f*, Reederei *f*
- brodić** *m*, **vatrogasni** / Feuerlöschboot *n*
- brodogradilišni radnik** *m* / Werftarbeiter *m*
- brodogradilište** *n* / Schiffswerft *f*, Schiffbauwerft *f*, Werft *f*
- brodograditelj** *m* / Schiffbauer *m*
- brodograditeljstvo** *n* / Schiffbauwesen *n*
- brodogradnja** *f* / Schiffbau *m*, Schiffsbau *m*, Schiffbautechnik *f*
- , **morska** / Seeschiffbau *m*
- , **riječna** / Flußschiffbau *m*
- brodograđevni** / Schiffbau..., schiffbautechnisch
- **čelik** *m* / Schiffbaustahl *m*
- **inženjer** *m* / Schiffbauingenieur *m*
- **lim** *m* / Schiffbaublech *n*, Schiffsblech *n*
- **materijal** *m* / Schiffbaumaterial *n*
- **navoz** *m* / Schiffbauhelling *f*, *m*
- brodograđevno drvo** *n* / Schiffbauholz *n*
- brodolom** *m* / Schiffbruch *m*
- brodostrojski inženjer** *m* / Schiffsmaschineningenieur *m*
- brodotesar** *m* / Schiffszimmermann *m*
- brodovlasnik** *m* / Schiffseigentümer *m*, Schiffseigner *m*, Reeder *m*, Schiff-reeder *m* // **udruženje** *n* **brodovlasnika** / Reederei *f*
- brodovlasništvo** *n* / Reederei *f* [Schiffseignerei]
- brodska bitva** *f* / Schiffspoller *m*, Deckspoller *m*
- **dizalica** *f* / Bordkran *m*, Schiffskran *m*
- **elektrotehnika** *f* / Schiffselektrotechnik *f*
- **kotlogradnja** *f* / Schiffskesselbau *m*
- **kotlovna voda** *f* / Schiffskesselwasser *n*
- **kuhinja** *f* / Kombüse *f*, Schiffsküche *f*
- **mreža** *f* [el] / Bordnetz *n*

brodska

- mreža *f*, istosmjerna / Gleichstrom-Bordnetz *n*
- mreža *f*, trofazna / Drehstrom-Bordnetz *n*
- navigacija *f* / Schiffsnavigation *f*, Schiffsführung *f*
- ograda *f* / Reling *f*, Schiffsgeländer *n*
- oprema *f* / Schiffsausrüstung *f*
- osovina *f* / Schiffswelle *f*
- posada *f* / Schiffsbesatzung *f*
- radiostanica *f* / Bordfunkstelle *f*
- rasvjeta *f* / Schiffsbeleuchtung *f*
- svjetiljka *f* za (pokazivanje) smetnje u plovidbi / Fahrstörlaterne *f*, Fahrstörlicht *n*
- splavnica *f* / Schiffsschleuse *f*
- strojogradnja *f* / Schiffsmaschinenbau *m*
- turbina *f* / Schiffsturbine *f*
- žarulja *f* / Schiffslampe *f*

brodske isprave fpl / Schiffspapiere npl

- konstrukcije *fpl* / Schiffsbauten *mpl*
- linije *fpl* / Schiffslinienriß *m*, Linienriß *m*
- vibracije *fpl* / Schiffsvibrationen *fpl*

brodski akumulatorski uređaj *m* / Schiffsakkumulatorenanlage *f*

- destilacioni uređaj *m* / Borddestillationsanlage *f*
- dizelski agregat *m* za nuždu / Schiffs-Notdieselaggregat *n*
- dizelski stroj *m* / Schiffsdieselmachine *f*
- (električni) napon *m* / Bordspannung *f*
- generator *m* / Bordgenerator *m*
- isparivač *m* / Schiffsverdampfer *m*
- jarbol *m* / Schiffsmast *m*
- kabel *m* / Schiffskabel *n*
- komandni razglasni uređaj *m* / Bord-Rundsprechanlage *f*
- kompas *m* / Schiffskompaß *m*
- kotao *m* / Schiffskessel *m*, Schiffsdampfkessel *m*
- kronometar *m* / Schiffschronometer *n*, Schiffsuhr *f*
- kuhinjski uređaj *m*, električni / elektrische Kombüseanrichtung *f*
- parostroj *m* / Schiffsdampfmaschine *f*
- pogon *m* / Schiffsbetrieb *m*, Bordbetrieb *m*

brodski

- pogonski uređaj *m*, glavni / Schiffsantriebsanlage *f*, Schiffsantrieb *m*
 - pomoćni stroj *m*, električni / elektrische Schiffshilfsmaschine *f*
 - propeler *m* v. brodski vijak *m*
 - propellerski elektromotor *m* / Schiffsschrauben-Elektromotor *m*
 - propellerski motor *m* / Schiffsschraubenmotor *m*, Propellermotor *m*
 - propulzijski ili porivni uređaj *m*, brodski propulzijski kompleks *m* / Schiffsantriebsanlage *f*, Schiffsantrieb *m*
 - propulzijski ili porivni motor *m* / Schiffsantriebsmotor *m*
 - propulzijski ili porivni stroj *m* / Schiffsantriebsmaschine *f*
 - prostor *m*, tovarni ili teretni / Laderaum *m*
 - radar *m* / Schiffsradar *n*
 - radio *m* / Bordrundfunk *m*
 - radiogoniometar *m* / Schiffspeiler *m*
 - radiouređaj *m* / Bord-Rundfunkanlage *f*
 - reaktor *m* / Schiffs(antriebs)reaktor *m*
 - sat *m* / Schiffsuhr *f*, Seeuhr *f*
 - strojar *m* / Schiffsmaschinist *m*
 - štednjak *m*, električni / Elektro-schiffsherd *m*
 - teret *m*, brodski tovar *m* / Schiffs-ladung *f*, Ladegut *n*
 - trup *m* kao povratni vod / Schiffskörper-Rückleitung *f*
 - uređaj *m* / Schiffseinrichtung *f*
 - uređaj *m* [postrojenje] / Schiffsanlage *f*
 - uređaj *m*, električni / elektrische Bordanlage *f*
 - vijak *m* / Schiffsschraube *f*, Schiffspropeller *m*, Antriebsschraube *f*
 - vijak *m*, trokrilni / dreiflügelige Schiffsschraube *f*
 - zvrčni stabilizator *m* / Schiffskreisel *m*
- brodsko dno *n* / Schiffsboden *m***
- kormilo *n* / Ruder *n*, Schiffsruder *n*, Steuerruder *n*
 - postrojenje *n* / Schiffsanlage *f*
 - rebro *n* / Spant *n*, Schiffsrippe *f*
 - skladište *n* / Schiffsraum *m*, Laderaum *m*, Luke *f*
 - svjetlo *n* za (pokazivanje) smetnje u plovidbi / Fahrstörlicht *n*
 - uža *n* / Schiffsseil *n*, Trosse *f*

brodsko

- **vitlo** *n*, **električno** / elektrische Schiffswinde *f*
- **zvono** *n* / Schiffsglocke *f*
- broj** *m* / Zahl *f*
- [časopis] / Heft *n*, Nummer *f*
- [količina] / Anzahl *f*, Quantität *f*
- [redni] / Nummer *f*
- [sveščić periodika] / Nummer *f*, Heft *n*, Lieferung *f*
- [veličina] / Nummer *f*, Größe *f*
- , **alkalni** / Alkalitätszahl *f* [A]
- **amperzavoja** / Stromwindungszahl *f*, Amperwindungszahl *f*
- , **atomski** / Kernladungszahl *f* 05, Atomnummer *f* 05; 07; Atomordnungszahl *f* 07, Protonenzahl *f* (im Kern), Atomzahl *f* [Z]
- , **Avogadrov** / Avogadrosche Konstante *f*, Avogadrosche Zahl *f*
- **bakterija** / Bakteriengehalt *m*
- , **bromni** / Bromzahl *f*
- , **celulozni** / Zellulosezahl *f*
- , **cijeli** / ganze Zahl *f*
- , **cijeli, pozitivni** / positive ganze Zahl *f*
- , **čisto imaginarni** / rein imaginäre Zahl *f*
- **članaka** / Gliederzahl *f*
- **članaka** [ak] / Zellenzahl *f*
- **ćelije** / Zellennummer *f*
- **dana grijanja** / Anzahl *f* der Heiztage
- , **decimalni** ili **dekadski** / Dezimalzahl *f*, dekadische Zahl *f*
- , **decimalni** [DK-broj; decimalna klasifikacija] / Zehnerzahl *f*, Dezimalnummer *f* DK-Zahl *f*
- **dobrote** / Gütezahl *f*
- , **emisioni** / Emissionszahl *f*
- , **esterski** / Esterzahl *f*
- **faza** / Phasenzahl *f*
- **filtera** / Filterzahl *f*
- **finoće (pijeska)** / Feinheitsgrad *m* (eines Sandes)
- , **Froudeov** / Froudesche Zahl *f*
- , **imaginarni** / imaginäre Zahl *f*
- , **imenovani** / benannte Zahl *f*
- **iona** / Ionenzahl *f*
- , **iracionalni** / irrationale Zahl *f*, Irrationalzahl *f*
- **izmjene** / Austauschzahl *f*
- , **jednoznamenkasti** / einstellige Zahl *f*
- **jezgara** / Kernzahl *f*

broj *m*

- , **karakteristični, granični** / Grenzkennzahl *f*
- , **kardinalni** ili **glavni** / Kardinalzahl *f*, Grundzahl *f*
- , **kataloški** / Listennummer *f*, Katalognummer *f*
- **katova** / Geschoßzahl *f*
- **klica** [bakt] / Keimzahl *f*, Keimgehalt *m* [x/ml; x/mg]
- **klica na agaru** / Agarkeimzahl *f*
- **kolibakterija** / Kolikeymzahl *f*, Colikeymzahl *f*
- **koliformnih bakterija, najvjerojatniji, najvjerojatniji broj m kolija** [NB] / mutmaßlich richtigste Colizahl *f* (oder Kolizahl *f*)
- **komada** / Stückzahl *f*
- **(komada), prijemni** [maksimalni dopušteni broj neispravnih ogledaka kod nadohvatnog ispitivanja; VDE] / Annahmezahl *f* [VDE]
- , **kompleksni** / komplexe Zahl *f*
- , **konjugirano kompleksni** / konjugiert komplexe Zahl *f*
- **komutacija** / Kommutierungszahl *f* 11
- **konvekcije** / Mitführungszahl *f*
- , **konačni** / endliche Zahl *f*
- , **konstantni** / konstante Zahl *f*
- **koraka ili stupnjeva** [r] / Schrittzahl *f*
- **kote** [tc] / Maßzahl *f*
- **krugova** / Kreiszahl *f*
- , **kućni** / Hausnummer *f*
- , **kvantni** / Quantenzahl *f* 07 // **kvantni broj m nuklearnog spina** / Kernspinkuantenzahl *f*, Spinkuantenzahl *f* des Atomkerns // **kvantni broj m spina izotopa** / Isotopenspinkuantenzahl *f*
- , **kvantni, glavni** / Hauptquantenzahl *f*
- , **kvantni, sporedni** / Nebenquantenzahl *f*
- **linija** [gustoća rastera; linija/cm; gi] / Linienzahl *f*
- **linija** [tv] / Zeilenzahl *f*
- **lopatica** / Schaufelzahl *f*
- , **Loschmidtov** / spezifische Molekülzahl *f*, Loschmidtsche Zahl *f*
- , **Ludolfov** / Ludolfsche Zahl *f*
- , **Machov** [M=1 kod 15° C : 1224 km/h] / Machsche Zahl *f*
- **mase** / Massenzahl *f* 07
- , **mjerni** / Maßzahl *f*

broj *m*

- **mjesta** / Stellenzahl *f*
- , **mješoviti** / gemischte Zahl *f*
- , **molekularni** / Molekülzahl *f*
- **molova** / Anzahl *f* der Mole
- (**nadohvatih**) **ogledaka** ili **uzoraka** / Stichprobenumfang *m*
- , **nadstrujni** / Überstromziffer *f* 20
- , **nadstrujni, nazivni** / Nennüberstromziffer *f*
- , **najnoviji** [časopis] / laufende Nummer *f*
- , **natronski** [Na-broj; mjera za sadržaj alkalija u kotlovnoj vodi] / Natronzahl *f*
- , **negativni** / negative Zahl *f*
- , **neimenovani** / unbenannte Zahl *f*
- , **neparni** / ungerade Zahl *f*
- , **nepoznati** / unbekannte Zahl *f*
- **neutrona** / Neutronenzahl *f* [N]
- , **normni** / Normzahl *f*
- **nosilaca** / Trägerzahl *f*
- **novina, ogledni** / Zeitungsprobennummer *f*
- , **n-teroznamenakasti** ili od **n-znamenaka** / n-stellige Zahl *f*
- **okretaja** / Drehzahl *f*, Umlaufzahl *f*, Umdrehungszahl *f*, Laufzahl *f*, Tourenzahl *f* // — — [npr. u minuti; brzina vrtnje] / Drehzahl *f* [in der Zeiteinheit; z. B. U/min] // s **velikim brojem okretaja** / hochtourig
- **okretaja, asinhroni** / Schlupfdrehzahl *f*
- **okretaja brodske osovine** / Schiffswellen-Drehzahl *f*
- **okretaja kod opterećenja** / Lastdrehzahl *f*
- **okretaja kod potpunog opterećenja** / Vollastdrehzahl *f*
- **okretaja, kritični** / kritische Drehzahl *f*
- **okretaja, nadnormalni** / Überdrehzahl *f*
- **okretaja, najmanji** / Mindestdrehzahl *f*
- **okretaja, nazivni** / Nenndrehzahl *f*
- **okretaja (brodskog) vijka** / Schraubendrehzahl *f*
- **okretaja, promjenljivi** / veränderliche Drehzahl *f*
- **okretaja, sinhroni** / Synchrondrehzahl *f*, Synchrongeschwindigkeit *f*
- **okretaja, specifični** / spezifische Drehzahl *f*, spezifische Umlaufzahl *f*
- , **oktanski** / Oktanzahl *f*

broj *m*

- , **omjerni** / Verhältniszahl *f*
- , **opći** / allgemeine Zahl *f*
- , **ordinalni** ili **redni** / Ordinalzahl *f*, Ordnungszahl *f*
- , **orijentacioni** / Anhaltszahl *f*
- , **označni, (poštanski)** / Postleitzahl *f*
- , **parni** / gerade Zahl *f*
- **perioda** / Periodenzahl *f*
- **pogonskih sati** / Betriebstundenzahl *f*
- , **Poissonov** / Poissonsche Konstante *f* [1/μ]
- **pokretanja** / Anlaßzahl *f*, Anlaßhäufigkeit *f*
- **polova** / Polzahl *f*
- **poluperioda** / Wechselzahl *f*
- **poluvalova** / Halbewellenzahl *f*
- , **pomoćni** [bibl] / Hilfszahl *f*, Anhängenzahl *f*
- **pozicije** / Positionsnummer *f*
- , **pozitivni** / positive Zahl *f*
- , **pozivni** / Rufnummer *f*
- , **poznati** / bekannte Zahl *f*
- **preskoka** / Überschlagzahl *f*
- **pretplatnikovog telefona** / Teilnehmernummernummer *f*
- , **preveliki** [odjeća, cipele] / Übergröße *f*
- , **prijenosni** / Überführungszahl *f*
- **prirodni** / natürliche Zahl *f*
- , **proizvodni** / Herstellungsnummer *f*, Fertigungsnummer *f*
- **promjena** / Wechselzahl *f*
- , **prosti** / Primzahl *f*
- **protona (u jezgri)** / Protonenzahl *f* (im Kern) [Z]
- **pulzacija** / Pulszahl *f*
- , **racionalni** / rationale Zahl *f*, Rationalzahl *f*
- , **realni** / reelle Zahl *f*
- , **redni** / Ordnungszahl *f*, Ordinalzahl *f*
- , **redni** [pozicija, stavak] / Position *f*, Positionsnummer *f*, Posten *m*
- , **atoma** / Atomzahl *f* [Z]
- , **redni, jezgre** / Ordnungszahl *f*, Kernladungszahl *f*, Protonenzahl *f* (im Kern) [Z]
- , **redni, (višeg harmoničnog nadvala, npr. 5. višeg harmoničkog nadvala)** / Ordnungszahl *f* (der Oberschwingung, z. B. der 5. Oberschwingung)
- , **registarski** [au] / Zulassungsnummer *f*

broj *m*

- , **Reynoldsov** / Reynoldssche Zahl *f*, Reynoldszahl *f* [Re]
- **sabirnica** / Schienenanzahl *f*
- , **saponifikacijski** / Verseifungszahl *f*
- , **sastavljeni** / zusammengesetzte Zahl *f*
- **sati** / Stundenzahl *f*
- **sati iskorišćenja, ekonomski** / wirtschaftliche Ausnutzungsstundenzahl *f*
- **sati u danu** [24 h] / Tagesstundenzahl *f*
- **sati u godini** [8760 h] / Jahresstundenzahl *f*
- **sati u mjesecu** [720 h] / Monatsstundenzahl *f*
- **sati upotrebe** / Benutzungsstundenzahl *f*
- , **satni ili karakteristični** [tr] / Kennzahl *f*
- , **satni, spoja ili spojne grupe** [tr] / Schaltgruppennummer *f* 10
- , **serijski** / Reihennummer *f*, Seriennummer *f*
- **silnica** / Kraftlinienzahl *f*
- **sklapanja** [broj sklopnih ciklusa] / Schaltzahl *f* [Anzahl der Schaltspiele]
- **sklapanja, dopušteni** / zulässige Schaltzahl *f*
- **sklopnih ciklusa** / Schaltzahl *f*, Anzahl *f* der Schaltspiele
- , **složeni v. broj m, sastavljeni**
- **smrtnih slučajeva, vjerojatan** / Sterbewahrscheinlichkeit *f*, Sterblichkeit *f*, Mortalität *f*
- **smrtnih slučajeva zbog bolesti, vjerojatan** / Sterbewahrscheinlichkeit *f* an einer Krankheit, Tödlichkeit *f*, Letalität *f*
- , **standardni** / Normazahl *f*
- **stanovnika** / Einwohnerzahl *f*
- **stanovnika, ekvivalentni** / Einwohnergleichwert *m*
- **stepena ili stupnjeva** / Stufenzahl *f*, Schrittzahl *f*
- **stupanj-dana** / Gradtagszahl *f*
- **sudara** / Stoßzahl *f*
- **sunčanih pjega** / Sonnenfleckenzahl *f*
- , **tekući** / laufende Nummer *f*
- , **telefonski** / Fernsprechnummer *f*, Telephonnummer *f*, Anschlußnummer *f*

broj *m*

- , **(telefonski), pretplatnički** / Teilnehmernummer *f*
- , **telefonski, serijski ili serijskog priključka** / Sammelnummer *f*
- **(telefonskog) priključka** / Anschlußnummer *f*
- **titraja** / Schwingungszahl *f*
- , **transcendentni** / transzendente Zahl *f*
- , **transfinitni** / transfinite Zahl *f*
- , **troznamenkasti** / dreistellige Zahl *f*
- , **tvornički** / Fabriknummer *f*, Werknummer *f*, Fertigungsnummer *f*, Herstellungsnummer *f*
- **u katalogu** / Listennummer *f*, Katalognummer *f*
- **usapunjenja** / Verseifungszahl *f*
- **valova ili valni** [broj valova na jedinicu duljine] / Wellenzahl *f*
- , **viskozitetni** / Viskositätszahl *f*
- **vlastitih titraja** [vodič] / Eigenschwingungszahl *f* [Leiter]
- **vodiča** / Leiterzahl *f*
- , **zaokruženi** / abgerundete Zahl *f*
- **zaposlenih** / Beschäftigtenzahl *f*
- **zavoja** [namota] / Windungszahl *f*
- **zavoja** [spirale] / Windungszahl *f*
- **zavoja** [vijak] / Gangzahl *f*
- **zavoja na 1 col** / Anzahl *f* der Gänge auf 1 Zoll
- **znamenaka** / Stellenzahl *f*
- **zubaca** / Zahnzahl *f*, Zähnezahl *f*, Daumenzahl *f*
- brojač m** [osoba] / Zähler *m*
- [pretvarač diskretnih događaja u električne impulse za uzbuđivanje brojila; nu] / Zählrohr *n*, Zählröhre *f*, Zähler *m*
- **alfačestica** / Alphazähler *m*
- , **dekadski** [nu] / Dekadenzählröhre *f*, dekadische Zählröhre *f*
- **elektrona ili elektronski** / Elektronenzähler *m*, Zählröhre *f*
- , **Geigerov** / Geiger-Zähler *m*, Geigersches Zählrohr *n*
- , **Geiger-Müllerov** / Geiger-Müller-Zählrohr *n* 07, GM-Zählrohr *n*
- **glasova** [osoba] / Stimmenzähler *m*
- **iona** / Ionen-zähler *m*
- , **istražni** [nu] / Suchzähler *m*, Spürzähler *m*
- , **kristalni** / Kristallzähler *m*
- **neutrona** / Neutronenzähler *m*
- **neutrona, scintilacioni** / Neutronenszintillationszähler *m*

brojač m

- (radioaktivnosti) / Zählrohr *n*, Zähler *m*
- radioaktivnosti tekućina / Flüssigkeitszähler *m*, Zählrohr *n* zur Prüfung von Flüssigkeiten
- , scintilacioni ili scintilacijski / Szintillationszähler *m*
- , scintilacioni, plinski / Gasszintillationszähler *m*
- , uronjeni / Tauchzähler *n*
- , usmjereni / Richtzähler *m*
- brojačica *f* [osoba] / Zählerin *f*
- brojačka cijev *f* [nu] v. brojač *m* [nu]
- cijev *f*, Geiger-Müllerova / Geiger-Müller-Zählrohr *n* 07, Geiger-Zählrohr *n*
- naprava *f* [gi] / Abzähleinrichtung *f*
- naprava *f* za kontrolu kontaminiranja ruku [nu] / Handprüfzähler *m*, Zählrohr *n* zur Prüfung der Hände

brojan / zahlreich

brojana jednadžba f / Zahlengleichung *f*, numerische Gleichung *f*, Zahlenwertgleichung *f*

- skala *f* [mjerni rezultat pokazuju brojke koje se pojavljuju, npr. kao kod električnih brojila] / Ziffernskale *f*
- tablica *f* / Zahlentabelle *f*, Zahlentafel *f*
- vrijednost *f* poremećaja / Störungswert *m*

brojčani / nume'risch, nu'mmerisch, zahlenmäßig, Zahlen...

- [digitalni; r] / digital, ziffernmäßig [Ggs: analog]
- iznos *m* / Maßzahl *f*
- izraz *m* / numerischer Ausdruck *m*
- kolut *m* [telefon] / Nummernscheibe *f*
- korak *m* [ins] / Ziffernschritt *m*
- omjer *m* / Zahlenverhältnis *n*
- podatak *m* / Zahlenangabe *f*
- pogonski podaci *mpl* / Betriebszahlen *fpl*
- signal *m* / Ziffernzeichen *n*
- signal [r] / numerisches oder digitales Signal *n*
- uklopnik *m* [dt] / Nummernschalter *m*
- znak *m* / Ziffernzeichen *n*

brojčanica f / Skalenblatt *n*, Skalen-scheibe *f***brojčanik m** [mehanizam za brojenje] / Zählwerk *n***brojčanik m**

- [ploča s brojkama] / Zifferblatt *n*
- brojila / Zählwerk *n* eines Zählers
- s bušilom / lochendes Zählwerk *n*
- — koturima / Rollenzählwerk *n*
- — poskočnim brojkama / Zählwerk *n* mit springenden Ziffern
- , svjetlosni / Leucht-Wechselzahlentableau *n*

brojenična munja f [u obliku brojenica] / Perlschnurblitz *m***brojenje n** / Zählung *f*

- , daljinsko / Fernzählung *f*
- fisija / Spalt(ungs)zählung *f*
- impulsa [r] / Impulsrechnen *n*
- impulsa [rel] / Stromstoßzählung *f*
- klica [bakt] / Keimzählung *f*
- , koincidentno / Koinzidenzzählung *f*
- količine topline [kcal] / Wärmemengen-zählung *f*
- plina / Gaszählung *f*

brojevi mpl, Bernoullijevi / Bernoulli-sche Zahlen *fpl*

- okretaja, kritični / kritische Drehzahlen *fpl* 10
- , sprijateljani / befreundete Zahlen *fpl*

brojeva elektronka f / Zahlenanzeigeröhre *f*— ravnina *f* / Zahlenebene *f***brojevni pravac m** / Zahlengerade *f***brojilo n** [gi] / Zähler *m*, Abzähleinrichtung *f*

- [integracioni (mjerni) instrument el] Zähler *m* 20, integrierendes Meßgerät *n* 20, Zählgerät *n*
- [sprava koja broji i pokazuje broj električnih impulsa kojima se uzbuđuje brojač; nu] / Zählgerät *n*, Zähler *m*
- , ampersatno / Amperestundenzähler *m* 20
- , Aronovo / Pendelzähler *m* 20, Aronzähler *m* 20
- , binarno / Binärzähler *m*
- , cikličko / Zyklenzählwerk *n*
- čestine reagiranja / Ansprechzähler *m*
- , četverovodno / Vierleiterzähler *m*
- , daljinsko / Fernzähler *m*
- djelatne energije / Wattstundenzähler *m* 20, Wirkverbrauchs-zähler *m* 20
- djelatne energije, daljinsko / Fernzähleinrichtung *f* für Wirkverbrauch 20

brojilo *n*

- , **djelatno v. brojilo *n* djelatne energije**
- , **dvosmjerno** / Reversierzähler *m*
- , **dvotarifno** / Doppeltarifzähler *m*, Zweitarifzähler *m*
- , **električno** / Elektrizitätszähler *m*
- , **elektrodinamičko** / elektrodynamischer Zähler *m* 20
- , **elektrolitno** / Elektrolytzähler *m* 20
- **gubitaka** / Verlustzähler *m* 20
- , **igleno** / Nadelzähler *m*, Spitzenzähler *m*
- **impulsa** / Impulszähler *m* 20
- **impulsa, registraciono** / schreibender Impulszähler *m* 20
- , **impulsno v. brojilo *n*, odašiljačko**
- , **indukciono** / Induktionszähler *m* 20
- , **istosmjerno** / Gleichstromzähler *m*
- , **izmjenično** / Wechselstromzähler *m*
- **jalove energije, jalovo *n* brojilo** / Blindverbrauchsähler *m* 20
- , **jednofazno** / Einphasenzähler *m*
- **kapljica** / Tropfenzähler *m*
- , **koincidentno** / Koinzidenzzähler *m*
- **količine tekućine** / Flüssigkeits(mengen)zähler *m*
- **količine topline** / Wärmemengenähler *m*
- , **kontaktno** / Kontaktgeberzähler *m* 20, Sendezähler *m* 20
- , **kontrolno** / Kontrollzähler *m*, Prüfzähler *m*
- **koraka** / Schrittzähler *m*
- , **magnetomotorno** / Magnetmotorzähler *m* 20
- , **maksimalno** / Höchstlastanzeiger *m*, Maximumzähler *m*
- , **motorno** / Motorzähler *m* 20
- , **obračunsko** / Verrechnungszähler *m*
- , **odašiljačko ili impulsno** / Sendezähler *m* 20, Kontaktgeberzähler *m* 20
- **okretaja** / Umdrehungszähler *m* 20, Tourenzähler *m* 20, Umlaufzähler *m*
- , **oscilaciono** / oszillierender Zähler *m* 20, Schwingspulenähler *m* 20
- **plina** / Gaszähler *m*
- **(plina), klizno, rotaciono** / Drehkolben(gas)zähler *m*
- **pogonskih sati** / Betriebsstundenähler *m*
- **potke [teks]** / Schußzähler *m*
- **potroška** / Verbrauchszähler *m*
- **pozicija ili stavaka** / Postenzähler *m*
- **prašine** / Staubzähler *m*

brojilo *n*

- **prekomjernog potroška** / Überverbrauchsähler *m* 20
- **(prevaljenih) kilometara** / Kilometerzähler *m*, Tachometerzähler *m*, Tachometer *n*
- , **pribrojno** / Summenzähler *m* 20
- , **primarno** / Primärzähler *m*
- **prividne energije** / Scheinverbrauchsähler *m* 20
- **prometa** / Verkehrszähler *m*
- **protoka** / Durchflußzähler *m*
- **protoka plina** / Gasdurchflußähler *m*
- **razgovora** / Gesprächszähler *m*
- **s maksigrafom** / schreibender Maximumzähler *m* 20
- — **maksimalnom kazaljkom** / Zähler *m* mit Maximumzeiger 20
- — **mijehom [plin]** / Balgenzähler *m*
- — **ovalnim zupčanicima** / Ovalradähler *m*
- — **pokazivalom maksimuma potroška** / Zähler *m* mit Höchstverbrauchsangabe
- **sa satnim mehanizmom** / Uhrzähler *m*
- **saobraćaja v. brojilo *n* prometa**
- **sati zadane vrijednosti** / Sollwertstunden-Zähler *m*
- **sati zadane vrijednosti CO₂ / CO₂** / Sollwertstunden-Zähler *m*
- , **sekundarno** / Sekundärzähler *m*
- , **stapno, rotaciono** / Ringkolbenzähler *m*
- , **sumarno, v. brojilo *n*, pribrojno**
- , **sumirajuće** / Summenzähler *m* 20, Sammelzähler *m*
- , **tahometarsko** / Tachometerzähler *m*, Tachometer *n*, Kilometerzähler *m*
- , **tarifno** / Tarifzähler *m*
- **tekućine** / Flüssigkeitszähler *m*
- **(tekućine), volumensko** / Volumenähler *m*
- **tekućine, volumensko** / volumetrischer Flüssigkeitszähler *m*, Flüssigkeitsvolumenzähler *m*
- **trajanja [razgovora; dt]** / Zeitähler *m*, Telephonometer *n*
- **trajanja (razgovora) i zone, zonsko brojilo *n* trajanja (razgovora) [dt]** / Zeitzonenzähler *m*
- , **trofazno** / Drehstromzähler *m*
- , **trofazno, četverovodno, trofazno tro-sistemsko brojilo *n*** / Dreileiter-Drehstromzähler *m* 20

- brojilo** *n*
 —, **trovodno** / Dreileiterzähler *m*
 — **ukupnog i vršnog potroška** / Gesamt- und Überverbrauchsähler *m* 20
 —, **uplatno** / Münzzähler *m* 20
 —, **varsatno** / Blindverbrauchsähler *m* 20
 —, **vatsatno** / Wattstundenzähler *m* 20, Wirkverbrauchsähler *m* 20
 —, **višetarifno** / Mehrtarifzähler *m* 20
 — **vode** [m³] / Wasserzähler *m*, Wassermeser *m*
 —, **voltampersatno** / Scheinverbrauchs- zähler *m* 20
 — **vremena ili vremensko** / Zeitzähler *m* 20
 —, **vršno, brojilo** *n* **vršnog ili preko- mjernog potroška** / Überverbrauchs- zähler *m* 20, Spitzenzähler *m* 20
 — **za davanje impulsa** / Kontaktgeber- zähler *m* 20, Sendeähler *m* 20
 — — **mjerenje opterećenja i trajanja** / Stufendauerzähler *m*
 —, **zbrojno** / Sammelzähler *m*, Sum- menzähler *m*
brojiti / zählen
brojka *f* [kao znak] / Zahlzeichen *n*, Ziffer *f*
 — [znamenka] / Ziffer *f*, Zahl *f*
 —, **arapska** / arabische Ziffer *f*, arabi- sche Zahl *f*
 —, **karakteristična** / Kennziffer *f*, Kenn- zahl *f*, Charakteristik *f*
 —, **karakteristična, vodoprivredna** / wasserwirtschaftliche Kennzahl *f*
 — **karakteristična za vodu** / Wasser- kennzahl *f*
 —, **označna v. brojka** *f*, **karakteristična**
 —, **označna** [za legendu crteža] / Be- zugszahl *f* [für die Legende einer Zeichnung]
 —, **poskočna** / springende Ziffer *f*
 —, **rimska** / römische Ziffer *f*
brojkama, označiti / benummern, nu- merieren; beziffern
brojke fpl na skali / Skalenbezifferung *f* 20
brojnik *m* [mat] / Zähler *m*
brojno stanje *n* [npr. stoke] / Bestand *m*, Stand *m* [z. B. Vieh]
 — **stanje** *n* **divljači** / Wildbestand *m*
 — **stanje** *n* **stoke** / Viehbestand *m*
brom *m* [Br] / Brom *n*
bromat-ion *m* / Bromation *n*
bromatologija *f* / Nahrungsmittelche- mie *f*
brombenzen *m* / Brombenzol *n*
bromcijan *m* / Bromcyan *n*
brometan *m* / Bromäthyl *n*, Bromätylen *n*
bromhidrin *m* / Bromhydrin *n*
bromid *m* / Bromid *n*, Bromür *n*
 —, **bakreni** / Kupferbromid *n*
 —, **cinkov** / Bromzink *n*
 —, **kalijev** / Kaliumbromid *n*, Bromka- lium *n*
 —, **natrijev** / Natriumbromid *n*, Brom- natrium *n*
 —, **srebrni** / Silberbromid *n*, Bromsil- ber *n*
 —, **željezni** / Eisenbromid *n*
 —, **željezni(III)** / Ferribromid *n*
brom-ion *m* / Bromion *n*
bromna kiselina *f* / Bromsäure *f*
 — **voda** *f* / Bromwasser *n*
bromni broj *m* / Bromzahl *f*
bromeaurat *m*, **kalijev** / Bromgoldka- lium *n*
bromosrebrni fotopapir *m* / Bromsil- berpapier *n*
bromovodična kiselina *f* / Bromwasser- stoffsäure *f*
bromovodik *m* / Bromwasserstoff *m*
bronca *f* / Bronze *f*
 —, **aluminijaska** / Aluminiumbronze *f*
 —, **fosforna** / Phosphorbronze *f*
 —, **(kositrena)** / Zinnbronze *f*
 —, **olovna** / Bleibronze *f*
 —, **posebna ili specijalna** / Sonder- bronze *f*
 —, **topovska** / Geschützbronze *f*
 — **za zvona** / Glockenbronze *f*
broncirani papir *m* / Bronzepapier *n*
 — **tisak** *m* / Bronzedruck *m*
brončana blazinica *f* / Bronzelager- schale *f*
 — **žica** *f* / Bronzedraht *m*
brončani tlačni prsten *m* / bronzener Druckring *m*
 — **tuljac** *m* / Brozebuchse *f*
broširan / broschiert
brošura *f* [tiskopis malog obujma] / Broschur *f*, Broschüre *f*, Büchlein *n*
Brownovo gibanje *n* / Brownsche Be- wegung *f*
 — **molekularno gibanje** *n* / Brownsche Molekularbewegung *f*
brtva *f* [v. i brtvilo] / Dichtung *f*
 —, **labirintna** / Labyrinthdichtung *f*
 — **od žive** / Quecksilberdichtung *f*
 —, **olovna** / Bleidichtung *f*
 —, **vakumska** / Vakuumdichtung *f* 11

- brtvena manšeta** *f* / Dichtungsstulp *m*
 — **manšeta, kožna** / Lederstulpliderung *f*
 — **pločica** *f* / Dichtscheibe *f*, Dichtungsscheibe *f*
 — **površina** *f* / Liderungsläche *f*, Dichtungsfläche *f*, Dichtfläche *f*
 — **površina, postrugana** / geschabte Dichtfläche *f*
 — **reška** *f*, **nabojna** / Stemmfrage *f*
 — **uzica** *f* / Dichtungsschnur *f*
 — **voda** *f* [pumpe] / Spaltwasser *n*
 — **žica** *f* **žarulje** / Dichtungsdraht *m*
 45
brtveni / Dichtungs..., Liderungs..., Packungs...
 — **kolut** *m* / Dichtungsring *m*
 — **prostor** *m* / Packraum *m*, Packungsraum *m*
 — **prostor brtvenice** / Packungsraum *m* der Stopfbuchse
 — **prsten** *m* / Dichtungsring *m*, Liderungsring *m*
 — **prsten** *m*, **samostezni** / selbstspannender Liderungsring *m*
 — **vijak** *m* / Dichtungsschraube *f*
brtvenica *f* / Stopfbuchse *f*
 — **brtvena vodom** / mit Wasser gedichtete Stopfbuchse *f*
 — **dilataciona** / Dehnungsstopfbuchse *f*
 — **nepromočiva** / wasserdichte Stopfbuchse *f*
 — **niskotlačna** / Niederdruck-Stopfbuchse *f*
 — **pregrade** [br] / Schottstopfbuchse *f*
 — **s brtvilom** / Packungsstopfbuchse *f*
 — — **kožnim brtvilom** / Lederstopfbuchse *f*
 — — **metalnim brtvilom** / Metallstopfbuchse *f*
 — **stapalice** / Kolben(stangen)stopfbuchse *f*
 — **uložena** / Einsatzstopfbuchse *f*
 — **za paru** / Dampfstopfbuchse *f*
brtvenička odušna para *f* / Stopfbuchsenabdampf *m*
brtvenje *n* / Abdichtung *f*, Dichten *n*
 — **bakrom** / Kupfer(ab)dichtung *f*
 — **(cijevnog spoja) užetom** / Verstrickung *f* (einer Rohrverbindung)
 — **dlijetom** [pomoću dlijeta] / Stemmen *n*, Verstemmen *n*
 — **gumom** / Gummiabdichtung *f*
 — **klipa ili stapa** / Kolbendichtung *f*
 — **utorom i perom** / Dichtung *f* durch Nut und Feder

- brtvenik** *m* [alat] / Stricker *m*, Strickeisen *n*
 — **za olovo** [alat] / Bleistemmer *m*
brtvilac *m* [osoba] / Stemmer *m*
brtvilo *n* / Dichtung *f*, Liderung *f*, Packung *f*
 — **azbestno** / Asbestpackung *f*, Asbestdichtung *f*
 — **bitumensko** / Bitumendichtung *f*
 — **brtvenice** / Stopfbüchsenliderung *f*, Stopfbüchsenpackung *f*, Stopfbüchseneseinsatz *m*
 — **čvrsto** / festliegende Liderung *f*
 — **drveno** / Holzliderung *f*
 — **gumeno** / Gummidichtung *f*
 — **izvana umetnuto** / außen angepaßte Dichtung *f*
 — **klingeritno** / Klingeritdichtung *f*
 — **konopljano** / Hanfliderung *f*
 — **pusteno** / Filzpackung *f*
 — **kožno** / Lederdichtung *f*
 — **kudjeljno** / Hanfpackung *f*, Hanfliderung *f*
 — **meko** / Weichpackung *f*, nachgiebige oder weiche Packung *f*
 — **metalno** / Metallpackung *f*, metallische Packung *f*, metallische Dichtung *f*
 — **metalno, samobrtveno** / selbstdichtende Metallpackung *f*
 — **motke razvodnika** / Schieberstangenliderung *f*
 — **od kožnih prstena** / Lederringliderung *f*
 — **papirno, metalizirano** / galvanische Metallpapierpackung *f*
 — **plutno** / Korkdichtung *f*
 — **pomično** / bewegliche Liderung *f*
 — **profilno** / Profildichtung *f*
 — **pusteno** / Filzdichtung *f*, Filzpackung *f*
 — **stapajice** / Kolbenstangenpackung *f*
 — **stapno** / Kolbenliderung *f*
brtviti / dichten
 — [zabrtviti] / abdichten
 — **dlijetom** [pomoću dlijeta] / stemmen, verstemmen, dichten
 — **kožom** / beledern
 — **nabijanjem** / verstemmen, feststemmen, kalfatern, abstemmen
brtvljenje *n* v. **brtvenje** *n*
brujanje *n* / Brummen *n*, Brumm *m*
 — [šum] / Geräusch *n*
 — **ostatno** / Restbrumm *m*
 — **transformatorsko** / Transformatorgeräusch *n*

brujati / brummen
brunirati / brünieren
bruniranje *n* / Brünieren *n*, Braunbeizen *n*
brus *m* / Schleifstein *m*, Wetzstein *m*, Abziehstein *m*, Reibstein *m*
 —, **normirani** [staklo] / Normschliff *m* [Glas]
 — **za nožve** / Messerschärfer *m*
brusilica *f* / Schleifmaschine *f*
 —, **cilindrična** / Zylinderschleifmaschine *f*, Walzenschleifmaschine *f*
 —, **dvotračna** / Doppelbandschleifmaschine *f*
 —, **kontaktna, širokotračna** / Breitband-Kontaktschleifmaschine *f*
 —, **mokra** / Naßschleifmaschine *f*
 —, **odrezná** / Trennschleifmaschine *f*
 —, **protusmjerna, dvotračna** / Doppel-gegenlauf-Bandschleifmaschine *f*
 —, **tračna** / Bandschleifmaschine *f*
 —, **valjčana v. brusilica** *f*, **cilindrična**
 — **za plosno brušenje** / Planschleifmaschine *f*
brusiona *f* **drvenjače** / Holzschleiferei *f*, Holzstoffabrik *f*
brusiti [obrađivati plohu] / schleifen, abschleifen 50, abziehen 50
 — [oštriti] / schleifen, schärfen, wetzen, abziehen
 —, **plosno** / planschleifen
 — **sirkom** / schmirgeln
brusna ploča *f* / Schleifscheibe *f*, Schmirgelscheibe *f*
brusni kamen *m* [sirovina] / Schleifstein *m*
 — **papir** *m* / Schleifpapier *n*, Schmirgelpapier *n*
brusnica *f* / rote Heidelbeere *f*, Preiselbeere *f* / *Vaccinium vitis idaea* L.
brusno platno *n* / Schleifleinen *n*, Schmirgelleinwand *f*
 — **vreteno** *n* / Schleifspindel *f*
brušen / geschliffen
brušena površina *f* / geschliffene Fläche *f*
brušeni čep *m* / Schliffstopfen *m*
brušeno narežno svrdlo *n* / geschliffener Gewindebohrer *m*
 — **staklo** *n* / geschliffenes Glas *n*
 — **vratilo** *n* / geschliffene Welle *f*
brušenje *n* / Schleifen *n*, Schliff *m*
 —, **fino** / Feinschleifen *n* 50
 —, **grubo** / Grobschleifen *n* 50
 — **(izratka) pijeskom** / Sandstrahlen *n*, Sandstrahlreinigung *f*

bruševina *f* [drvo] / Holzstoff *m*, Holzschliff *m*, Holzstoffmasse *f*
bruto [bez odbitka] / brutto, Brutto...
bruto-bilanca *f* / Rohbilanz *f*,
bruto-cijena *f* / Bruttopreis *m*
bruto-formula *f* / Bruttoformel *f*
bruto-iznos *m* / Bruttobetrag *m*
bruto-opterećenje *n*, **nazivno** / Regelbruttolast *f* 30
bruto-pad *m* / Bruttogefälle *n*, Rohfallhöhe *f*
 — **(na izgrađenom dijelu vodotoka)** / Rohfallhöhe *f* (der Ausbaustrecke)
bruto-prijevoz *m*, **ukupni** / Gesamtbruttoverkehr *m* 30
 —, **vučeni** / Bruttoverkehr *m* 30
bruto-proizvodnja *f* / Bruttoerzeugung *f*
bruto-reakcija *f* / Bruttoreaktion *f*, zusammengesetzte Reaktion *f*
bruto-teret *m*, **nazivni** / Regelbruttolast *f* 30
bruto-težina *f* / Bruttogewicht *n*, Rohgewicht *n*
 —, **prikvačena** / Bruttoanhängelast *f*
brv *f* / Steg *m*, Laufsteg *m*, Balkenbrücke *f*, Bohlenbrücke *f*
brvnara *f* / Blockhaus *n*
brvno *n* / Balken *m*, Bohle *f*, Pfosten *m*; Steg *m*
Bryophyta / **mahovine** *fpl* / Moose *npl*
Bryozoa / **mahunjaci** *mpl* [mahunjak *m*] / Moostierchen *npl*, Bryozoen *npl* [Bryozoon *n*]
brz / schnell
 — [okretan] / flink
 —, **brzohodan** / schnelllaufend, hochtourig
brza dekarbonizacija *f* / Schnellentkarbonisierung *f*
 — **elektroliza** *f* / Schnellelektrolyse *f* 50, Schnellüberzug *m* 50
 — **fisija** *f* [nu] / Schnellspaltung *f*
 — **memorija** *f* / Schnellspeicher *m*, schnellwirkende Speichereinrichtung *f*
 — **miješalica** *f* / Turbomischer *m*
 — **pripravnost** *f* / Schnellbereitschaft *f*
 — **serijska snimka** *f* / Schnellserienaufnahme *f*
 — **veza** *f* [dt] / Schnellverbindung *f*
 — **željeznica** *f*, **gradska** / Stadtschnellbahn *f*
brzati [voda] / schießen [Wasser]
brze serijske snimke *fpl* [rtg] / Schnellserienaufnahmen *fpl*

brzi brod *m* / Schnellschiff *n*

- **distantni relej** *m* / Schnelldistanz-relais *n*
- **filter** *m* / Schnellfilter *n*
- **hod** *m* (**poremećajnog registratora**) / Schnellgang *m* (des Störungsschreibers)
- **izmjenjivač** *m* / Schnellaustauscher *m*
- **kontakt** *m* / Springkontakt *m*
- **neutron** *m* / schnelles Neutron *n* 05
- **okidač** *m* / Schnellauslöser *m*
- **osigurač** *m* / flinke Sicherung *f*, Flinksicherung *f*
- **pješčani filter** *m* / Schnellsandfilter *n*
- **postupak** *m*, **kvalitativni** / qualitativen Schnellverfahren *n*
- **promet** *m* / Schnellverkehr *m*
- **rastalni uložak** *m* / flinke Schmelzpatrone *f*
- **reaktor** *m* [nu] / schneller Reaktor *m*, Reaktor *m* mit schnellen Neutronen
- **reaktor** *m* [pv] / Schnellreaktor *m*, Spitzreaktor *m*
- **regulator** *m* / Schnellregler *m*
- **regulator** *m* **napona** / Spannungsschnellregler *m*
- **relej** *m* / Schnellrelais *n*
- **saobraćaj** *m* / Schnellverkehr *m*
- **vlak** *m* / Schnellzug *m*
- **zagon** *m* / Springantrieb *m*
- **zakret** *m* (**kamere**) / Schnellschwenkung *f* (der Kamera)
- **zalet** *m* / schneller Hochlauf *m*
- **zatvarač** *m* / Schnellschluß *m*

brzica *f* [v] / Stromschnelle *f*, Schnelle *f***brzina** *f* [opći pojam] / Schnelligkeit *f*

- [fiz; m/sl / Geschwindigkeit *f*
- [npr. 2. brzina; prigon; au] / Gang *m*
- **analiziranja** [tv] / Abtastgeschwindigkeit *f*
- **apsolutna** / Absolutgeschwindigkeit *f*
- **broda** / Schiffsgeschwindigkeit *f*
- **bubnja** / Trommelgeschwindigkeit *f*
- **brzjavljanja** ili **telegrafiranja** / Telegraphiergeschwindigkeit *f*
- **čestica** / Teilchengeschwindigkeit *f*
- **četverosmjernog sistema** [nu] / Vierergeschwindigkeit *f*
- **čitanja** [čitaljke, čitala; r] / Ablesegeschwindigkeit *f*

brzina *f*

- **deionizacije** / Entionisierungsgeschwindigkeit *f* 07
- **difuzije** / Diffusionsgeschwindigkeit *f*
- **disanja** / Atmungsgeschwindigkeit *f*
- **dizanja** ili **porasta** / Steiggeschwindigkeit *f*
- **dizanja** [npr. vitla] / Hubgeschwindigkeit *f*
- **djelovanja** / Reaktionsgeschwindigkeit *f*
- **djelovanja** [npr. procesa] v. **brzina** *f* toka [npr. procesa]
- **dodatna** / Zusatzgeschwindigkeit *f*
- **dolazna** / Zuströmgeschwindigkeit *f*
- **dolazna, brzina** *f* **dostrujavanja** [vjetar] v. **brzina** *f* **navjetavanja**
- **dopuštena, najveća** [na određenom dijelu pruge; ž] / Streckenhöchstgeschwindigkeit *f*
- **dostupa** [podatku, informaciji; r] / Zugriffsgeschwindigkeit *f*
- **doze** [nu] / Dosisleistung *f*
- **drifta** / Driftgeschwindigkeit *f*
- **elektrona** / Elektronengeschwindigkeit *f*
- **elektrona u smjeru polja** / Elektronenwanderungsgeschwindigkeit *f*
- **faze, fazna brzina** *f* / Phasengeschwindigkeit *f* 05
- **filtriranja** / Filtergeschwindigkeit *f*, Filtriergeschwindigkeit *f*
- **flokulacije** / Ausflockungsgeschwindigkeit *f*
- **gibanja** / Wanderungsgeschwindigkeit *f*
- **gibanja iona** / Wanderungsgeschwindigkeit *f* eines Ions 50
- **glačanja** / Bügelgeschwindigkeit *f*
- **glavna** / Hauptgeschwindigkeit *f*
- **govora** / Sprechgeschwindigkeit *f*
- **granična** ili **kritična** / Grenzgeschwindigkeit *f*
- **grupe** ili **grupna** / Gruppengeschwindigkeit *f* 05
- **iona** / Ionengeschwindigkeit *f*
- **ionizacije** / Ionisationsgeschwindigkeit *f*
- **isparavanja** / Verdampfungsgeschwindigkeit *f*
- **istjecanja** / Ausflußgeschwindigkeit *f*, Ausströmungsgeschwindigkeit *f*
- **izbora** [podatka, iz pamtila; r] / Zugriffsgeschwindigkeit *f*

brzina f

- **izgaranja** / Verbrennungsgeschwindigkeit f
- , **izlazna** / Austrittsgeschwindigkeit f
- , **izlazna v. i brzina f na ustima cijevi**
- , **izvršna** [rg] / Stellgeschwindigkeit f
- , **jednolika** / Beharrungsgeschwindigkeit f 30; gleichförmige Geschwindigkeit f
- **klizanja** / Gleitgeschwindigkeit f
- , **komercijalna** [ž] v. **brzina f, putna** [ž]
- , **konačna** / Endgeschwindigkeit f
- **korodiranja** / Korrosionsgeschwindigkeit f
- , **kozmička, druga** [raketa] v. **brzina f oslobađanja**
- , **kozmička, prva** [raketa] v. **brzina f kruženja**
- **kristalizacije** / Kristallisationsgeschwindigkeit f
- , **kritična** / kritische Geschwindigkeit f // **prelaziti kritičnu brzinu** / die kritische Geschwindigkeit durchlaufen
- , **kritična v. i brzina f, granična**
- **kruženja** [prva kozmička brzina; raketa] / Umlaufgeschwindigkeit f
- **kuke** [vitlo] / Hakengeschwindigkeit f
- **kušanja** [r; rg] / Abtastgeschwindigkeit f
- , **kutna** / Winkelgeschwindigkeit f
- , **kutna, vlastita** [zvrk] / Eindrehgeschwindigkeit f [Kreisel]
- , **linearna** [v kod kružnog gibanja] / Lineargeschwindigkeit f [v bei der Kreisbewegung]
- **ljuljanja** / Schlingergeschwindigkeit f
- , **maksimalna** / Maximalgeschwindigkeit f
- **mijenjanja** / Änderungsgeschwindigkeit f
- **miješanja** / Aufwirbelungsgeschwindigkeit f
- , **minimalna** / Minimalgeschwindigkeit f
- **molekule** / Molekelgeschwindigkeit f
- **na površini** / Oberflächengeschwindigkeit f
- — **stazi** / Bahngeschwindigkeit f
- — **ustima cijevi** [npr. puščane] / Mündungsgeschwindigkeit f

brzina f

- , **nadzvučna** / Überschallgeschwindigkeit f
- **namještanja** [rg] / Einstellgeschwindigkeit f
- **napredovanja** [npr. valova] / Fortpflanzungsgeschwindigkeit f
- **napredovanja** [podzemnica] / Fortschrittsgeschwindigkeit f [Grundwasser]
- **navjetravanja** / Anströmgeschwindigkeit f [Wind]
- **nutacije** / Nutationsgeschwindigkeit f
- , **obodna** / Umfangsgeschwindigkeit f
- , **odlazna, brzina odtjecanja** [vjetar] / Abströmgeschwindigkeit f [Wind]
- **ohlađivanja** / Abkühlungsgeschwindigkeit f
- **opažanja** / Wahrnehmungsgeschwindigkeit f
- , **ophodna** / Umlaufgeschwindigkeit f
- **oporavljanja** / Erholungsgeschwindigkeit f
- **osjeta** [npr. sjajnosti] / Empfindungsgeschwindigkeit f, Unterschieds-Empfindungsgeschwindigkeit f
- **oslobađanja** [druga kozmička brzina; raketa] / Befreiungsgeschwindigkeit f
- **otklona** / Ablenkgeschwindigkeit f
- **otvaranja** / Öffnungsgeschwindigkeit f
- **pada** / Fallgeschwindigkeit f
- **paljenja** / Zündgeschwindigkeit f
- , **parcijalna** / Teilgeschwindigkeit f
- **penjanja** / Steiggeschwindigkeit f
- **pisanja** / Schreibgeschwindigkeit f
- , **plošna** / Flächengeschwindigkeit f
- , **početna** / Anfangsgeschwindigkeit f
- , **početna ili polazna** / Ausgangsgeschwindigkeit f
- , **podvodna ili pod vodom** / Unterwassergeschwindigkeit f
- , **podzvučna** / Unterschallgeschwindigkeit f
- , **pojedinačna** / Einzelgeschwindigkeit f
- **pokazivanja** / Anzeigengeschwindigkeit f
- **pokretanja** / Betätigungsgeschwindigkeit f
- **pokretanja, konačna** / Anfahrendgeschwindigkeit f 30

brzina f

- **pomicanja** [npr. trake zapisne sprave] / Ablaufgeschwindigkeit f
- **ponavljanja impulsa** / Tastgeschwindigkeit f
- **porasta** / Anstiegsgeschwindigkeit f
- **porasta (vode ili vodostaja)** / Steiggeschwindigkeit f (des Wassers oder des Wasserstandes)
- **posmaka** / Gleitgeschwindigkeit f
- **površinska** / Oberflächengeschwindigkeit f
- **pranja** / Spül(wasser)geschwindigkeit f
- **precesije** / Präzessionsgeschwindigkeit f
- **predaje** [nalog; r] / Ablaufgeschwindigkeit f
- **premještanja** ili **pomicanja** [rg] / Verstellgeschwindigkeit f
- **prijenosa** / Übertragungsgeschwindigkeit f
- **projektila** / Geschosßgeschwindigkeit f
- **prolaza** / Durchsatzgeschwindigkeit f
- **proleta** / Laufgeschwindigkeit f
- **promjene** / Änderungsgeschwindigkeit f
- **promjene (električnog polja)** / Änderungsgeschwindigkeit f (eines elektrischen Feldes)
- **promjene faze** / Phasengeschwindigkeit f
- **promjene (ili vremenska derivacija) magnetskog toka** / magnetischer Schwund m
- **promjene industrijske frekvencije** / Geschwindigkeit f der Netzfrequenzänderung f
- **promjene oblika** / Formänderungsgeschwindigkeit f
- **promjene prorada ili proradna** / Ansprechgeschwindigkeit f
- **protočna** [u presjeku cijevi] / Fließgeschwindigkeit f [in einem Rohrquerschnitt]
- **putna** [br] / Reisegeschwindigkeit f
- **putna** [ž] / Reisegeschwindigkeit f 30
- **rada** / Arbeitsgeschwindigkeit f
- **raspadanja** [nu] / Zerfallsgeschwindigkeit f
- **raspadanja, apsolutna** / absolute Zerfallsrate f

brzina f

- **rasprostiranja energije** / Geschwindigkeit f der Energiefortpflanzung
- **rasprostiranja** ili **širenja** / Ausbreitungsgeschwindigkeit f, Fortpflanzungsgeschwindigkeit f
- **rasprostiranja** ili **širenja** ili **napredovanja vala** / Fortpflanzungsgeschwindigkeit f einer Welle, Wellengeschwindigkeit f
- **(rasprostiranja ili širenja) valova** / Wellenausbreitungsgeschwindigkeit f, Wellengeschwindigkeit f
- **ravnoteže** / Beharrungsgeschwindigkeit f 30
- **razlaganja** [slike, krivulje] / Abtastgeschwindigkeit f
- **reagiranja** ili **reakcije** / Reaktionsgeschwindigkeit f
- **reguliranja** / Regelgeschwindigkeit f
- **relaksacije** / Kippgeschwindigkeit f
- **relativna** / Relativgeschwindigkeit f
- **remena** / Riemengeschwindigkeit f
- **rezanja** / Schnittgeschwindigkeit f
- **rotacije** / Rotationsgeschwindigkeit f
- **sinhroniziranja** / Synchronisierungsgeschwindigkeit f
- **sklapanja** / Schaltgeschwindigkeit f
- **slobodnog pada** / Fallgeschwindigkeit f
- **sloja** / Schichtgeschwindigkeit f
- **slučajnog klizanja s radne tačke** [rg] / Zufallstriftgeschwindigkeit f
- **smicanja** / Gleitgeschwindigkeit f
- **smjese** / Gemischgeschwindigkeit f
- **spuštanja** / Senkgeschwindigkeit f
- **strujanja** / Strömungsgeschwindigkeit f
- **strujanja plina** / Gasgeschwindigkeit f
- **svjetlosti** / Lichtgeschwindigkeit f
- **svjetlosti u vakuumu** / Vakuumlichtgeschwindigkeit f
- **širenja** ili **rasprostiranja v. brzina f** / **rasprostiranja** ili **širenja**
- **širenja grupe valova** / Fortpflanzungsgeschwindigkeit f einer Wellengruppe
- **širenja valova** / Wellengeschwindigkeit f, Fortpflanzungsgeschwindigkeit f oder Phasengeschwindigkeit f von Wellen
- **taloženja** / Absetzgeschwindigkeit f, Sinkgeschwindigkeit f

brzina f

- , **tangencijalna** / **tangentiale** Geschwindigkeit f
- , **tangencijalna** [centralno gibanje] / Tangentialgeschwindigkeit f, **tangentiale** Geschwindigkeit f, Bahngeschwindigkeit f [Zentralbewegung]
- **tečenja** ili **strujanja** / Fließgeschwindigkeit f
- **telegrafiranja** / Telegraphiergeschwindigkeit f, Schrittgeschwindigkeit f
- **telegrafskog prijenosa** / Telegraphieübertragungsgeschwindigkeit f
- **tiskanja** [tiskaljke; r] / Abdruckgeschwindigkeit f, Druckgeschwindigkeit f
- , **titrajna** / Teilchengeschwindigkeit f
- **toka** ili **djelovanja** [npr. procesa] / Ablaufgeschwindigkeit f
- , **trenutna** / Momentangeschwindigkeit f
- **u elektronskim voltima** / Voltgeschwindigkeit f
- — **presjeku, prosječna** / mittlere Querschnittsgeschwindigkeit f
- — **putanji** / Bahngeschwindigkeit f
- **ubrizgavanja** / Spritzgeschwindigkeit f
- **ulazna** / Eintrittsgeschwindigkeit f
- , **ulazna, u filter** / Filtereintrittsgeschwindigkeit f
- **ulaznog strujanja** / Einströmgeschwindigkeit f
- **usisavanja** / Sauggeschwindigkeit f
- **uz stijenku** [npr. cijevi] / Wandgeschwindigkeit f
- **uzastopnih sklapanja** / Schaltfolgegeschwindigkeit f
- **vala** / Wellengeschwindigkeit f
- **valova, fazna** / Phasengeschwindigkeit f von Wellen
- **valova, grupna v. brzina** f širenja grupe valova
- **vitlanja** / Schleuderdrehzahl f
- **vjetra** / Windgeschwindigkeit f
- **(vjetra), izgradna ili iskoristiva** [koja se može iskoristiti za vjetrenjaču] / Ausbaugeschwindigkeit f [Wind]
- **vode** / Wassergeschwindigkeit f
- **vode za pranje** / Spül(wasser)geschwindigkeit f
- **vođenja** / Führungsgeschwindigkeit f

brzina f

- **vozila, maksimalna** / Betriebshöchstgeschwindigkeit f 30
- **vožnje** / Fahrgeschwindigkeit f
- **vrtnje** / Umdrehungsgeschwindigkeit f, Drehgeschwindigkeit f // **s velikom brzinom vrtnje** / hochtourig
- **vrtnje** [broj okretaja u jedinici vremena] / Drehzahl f, Umlaufzahl f, Umdrehungszahl f
- **vrtnje, krajnja** / Enddrehzahl f
- **vrtnje, granična** / Grenzdrehzahl f
- **vrtnje, kritična** / kritische Drehzahl f 10
- **vrtnje motora** / Motordrehzahl f 30
- **vrtnje, nadnormalna** / Überdrehzahl f
- **vrtnje, najveća** / Höchstdrehzahl f 30
- **(vrtnje) pobjega** / Durchgangsdrehzahl f 10
- **vrtnje, podnormalna** [els] / Schleichdrehzahl f
- **vrtnje, pogonska, najmanja** / kleinste Betriebsdrehzahl f 30
- **vrtnje, prekretna** / Kippdrehzahl f
- **vrtnje prigona, krajnja** / Getriebe-Enddrehzahl f
- **vrtnje, sinhrona** / Synchrongeschwindigkeit f, Synchrondrehzahl f
- **vrtnje (toplinskog motora), paljbena ili (potrebna) za paljenje** / Zünddrehzahl f (einer Wärmekraftmaschine) 30
- **vrtnje u praznom hodu** / Leerlaufdrehzahl f 30
- **za vožnju natraške** [au] / Rückwärtsgang m
- **zatvaranja preše** / Preßschließgeschwindigkeit f
- **zraka** / Luftgeschwindigkeit f
- **zvuka** / Schallgeschwindigkeit f
- **zvuka, titrajna** / Schallschnelle f 08
- brzinomjer m** [tahometer] / Geschwindigkeitsmesser m, Tachometer n
- , **(brodski)** [log; aparat za mjerenje brzine broda] / Log n [Fahrgeschwindigkeitsmesser eines Schiffes]
- , **(brodski), izvlačni** / Bodenlog n
- , **kontaktni** / Kontakttachometer n
- **s kazaljkom** / Zeigertachometer n
- brzinska modulacija f** / Geschwindigkeitsmodulation f 07, Geschwindigkeitssteuerung f 07

- brzinski mikrofón** *m* / Schnellmikrofon *n*
- **moduliran** / geschwindigkeitsmoduliert
- brzo filtriranje** *n* **kroz pijesak** / Schnellsandfilterung *f*, Schnellsandfiltration *f*
- **isklapanje** *n* / Schnellausschaltung *f*
 - **okidanje** *n* / Schnellauslösung *f*
 - **pamtilo** *n* / Schnellspeicher *m*, schnellwirkende Speichereinrichtung *f*
 - **pokretanje** *n* / schnelle Betätigung *f*
 - **ponovno uklapanje** *n* (**sklopke**) / Schnellwiedereinschaltung *f*, schnelle Wiedereinschaltung *f*
 - **punjenje** *n* [ak] / Schnellladen *n*, Schnellladung *f*
 - , **razmnožavanje** *n* / schnelle Vermehrung *f*
 - , **truljenje** *n* / Schnellfaulung *f*
- brzododirni relej** *m* / Schnellkontaktrelais *n*
- **relej** *m* **s kontaktima od plemenitog metala** / Edelmetall-Schnellkontaktrelais *n*
- brzogrijaća ploča** *f* / Blitzkochplatte *f*
- brzohodan** / schnelllaufend
- brzohodni motor** *m* / Schnellläufermotor *m*
- **stroj** *m* / Schnellläufer *m*, Schnellläufermaschine *f*
- brzohodno kolo** *n* (vodne turbine) / Schnellläufer *m*
- **vratilo** *n* / schnelllaufende Welle *f*
- brzohodnost** *f* / Schnellläufigkeit *f*
- **kola vjetrenjače** / Schnellläufigkeit *f* des Windrades
- brzjav** *m* [prijenos vijesti] / Telegraphie *f*, Telegrafie *f*
- [sprava] / Telegraph *n*, Telegraf *n*
- brzjaviti** / telegraphieren, telegrafieren, drahten
- brzjavka** *f* / Telegramm *n*
- , **bežična** / Radiogramm *n*, drahtloses Telegramm *n*, Funktelegramm *n*
 - , **inozemna** / Auslandstelegramm *n*
 - **javljena telefonom** [između centrale i pretplatnika] / zugesprochenes Telegramm *n* [zwischen Amt und Teilnehmer]
 - **otpremljena telefonom** [između dvije centrale] / telephonisch übermittelter Telegramm *n* [zwischen zwei Ämtern]
- brzjavka** *f*
- , **šifrirana** / chiffriertes Telegramm *n*
 - , **žurna** / dringendes Telegramm *n*
- brzjavljati** v. **brzjaviti**
- **putem kabela** / kabeln
- brzjavna adresa** *f* / Telegrammadresse *f*
- **tarifa** *f* / Telegrammtarif *m*, Telegraphentarif *m*
- brzjavni** / telegraphisch, telegrafisch, Telegraphen..., Telegrafen..., Telegraphie..., Telegrafie...
- **kabel** *m* / Telegraphenkabel *n*
 - **odgovor** *m* / Drahtantwort *f*
- brzjavno uspostavljanje** *n* [dt] / telegraphische Wiedergabe *f*
- brzokontaktni relej** *m* / Schnellkontaktrelais *n*
- brzokuhalo** *n* / Schnellkocher *m*
- brzopis** *m* [stenografija] / Kurzschrift *f*, Stenographie *f*
- brzopisni mehanizam** *m* [pisaćeg stroja] / Schnellschreibwerk *n*
- **registrator** *m* [npr. tahigraf napona] / Schnellschreiber *m*, Schnellschreibgerät *n* [z. B. Spannungsschnellschreiber]
- brzorezaći stroj** *m* / Schnellschneidemaschine *f*
- brzorezni čelik** *m* / Schnellstahl *m*, Schnellschnittstahl *m*, Schnellarbeitsstahl *m*
- brzoslagaći stroj** *m* / Schnellsetzmaschine *f*, Teletype *f*, Teletypesetter *m*, Teletype-Setzmaschine *f*
- brzospojna cijev** *f* [natapanje] / Schnellkupplungsrohr *n* [Bewässerung]
- brzосуšiva boja** *f* / schnelltrocknende Farbe *f*
- brzotisni stroj** *m* / Schnellpresse *f*, Zylinderschnellpresse *f*
- **stroj** *m*, **dvobojni** / Zweifarben-Schnellpresse *f*
 - **stroj** *m*, **vertikalni** / Vertikalschnellpresse *f*
- brzубојna doza** *f* / schnelltötende oder rasch tödliche Dosis *f*
- brzovezni cement** *m* / schnell bindender Zement *m*
- brzovlak** *m* / Schnellzug *m*
- brzovozna ili ekspresna roba** *f* / Eilgut *n*, Expresgut *n*
- **pošiljka** *f* / Eilfracht *f*
 - **pošiljka** *f*, **novinska**, **poštanska** / Postzeitungsschnellgut *n* [PZSG]

brzozaporna naprava *f* / Schnellschluß-vorrichtung *f*
brzozaporni ili brzozatvorni ventil *m* / Schnellschlußventil *n*
 — **zasun** *n* / Schnellschlußschieber *m*
B-stadij *m* [pl] / B-Zustand *m*
bubanj *m* / Trommel *f*
 — [valjak] / Trommel *f*, Walze *f*
 —, **analizirajući** [tv] / Trommelabtaster *m*
 —, **blizni** / Zwillingstrommel *f*
 — (centrifuge), **centrifugalni** / Schleudertrommel *f* (einer Zentrifuge)
 —, **čunjasti** / Kegeltrommel *f*
 —, **desnohodni** / rechtsgängige Trommel *f*
 —, **diferencijalni** / Differentialtrommel *f*
 —, **filterski** / Filtertrommel *f*
 —, **filterski, rotirajući** / rotierende Filtertrommel *f*
 —, **glatki** / glatte Trommel *f*
 —, **kabelski** / Kabelhaspel *f*, Kabeltrommel *f*
 —, **kočni, valjkasti** / zylindrische Bremstrommel *f*
 — (kominutora), **rezní** / Schlitztrommel *f* (einer Zerkleinerungsmaschine)
 —, **kotlovski** / Kesseltrommel *f*
 —, **lančani** / Kettentrommel *f*
 —, **ljevohodni** / linksgängige Trommel *f*
 —, **magnetski** / magnetische Trommel *f* 35, Magnettrommel *f*
 —, **pojasni** / Gurttrommel *f*, Bobine *f*
 —, **prstenasti** / Ringtrommel *f*
 —, **spojke** / Kupplungstrommel *f*
 —, **tarni** / Reib(ungs)trommel *f*
 —, **teretni** / Lasttrommel *f*
 —, **uspravnog vitla** / Spillwindentrommel *f*
 —, **užni** / Seiltrommel *f*
 — **za granuliranje** / Granuliertrommel *f*
 — — **mlazno čišćenje** / Strahlputztrommel *f*
 — — **namatanje žice** / Drahttrommel *f*
 — — **odmatanje** / Abwickeltrommel *f*
 — — **pranje** / Waschtrommel *f*
 — — **pranje pijeska** / Sandwaschtrommel *f*
 —, **žlijebljeni** / Rillentrommel *f*, profilierte Trommel *f*

bubnjasta brana / Trommelwehr *n*
 — **čistilica** *f* / Putztrommel *f*, Scheuertrommel *f*
 — **mlazna čistilica** *f* v. **bubanj** *m* za **mlazno čišćenje**
 — **peč** *f* / Trommelofen *m*
 — **razrahljivalica** *f* / Trommelschleuder *f*
 — **skala** *f* / Trommelskale *f*
 — **zapornica** *f* / Trommelschütze *f*
bubnjasti filter *m* / Trommelfilter *n*
 — **izljevnik** *m* / Gießtrommel *f*, Trommelpfanne *f*
 — **kompensator** *m* / Kompensator *m* mit Schleifdrahttrommel 20
 — **mlin** *m* / Rohrmühle *f*
 — **namot** *m* / Trommelwicklung *f* 10
 — **stroj** *m* za **pranje** / Trommelwascher *m*, Trommelwaschmaschine *f*
bubnjasto sito *n* / Trommelrechen *m*, Trommelsieb *n*, Siebtrommel *f*
bubnjem ispitana čvrstoća *f* [kod koksa] / Trommelfestigkeit *f*
bubnjevi *mpl* za **remen, promjenljivi** / verstellbare Riementrommeln *fpl*
bubnjić *m* [uho] / Trommelfell *n*
bubrenje *n* / Quellung *f*, Aufquellen *n*, Quellen *n*, Anschwellen *n*, Schwellen *n*
 — [porast] / Nachwachsen *n*
bubriti / quellen; nachwachsen
 — [kit u izolatorima] / treiben [Kitt in Isolatoren]
Buchholzova zaštita *f* [tr] / Buchholzschutz *m*
bučan / lärmend, geräuschvoll
 — **radni postupak** *m* / lärmendes Arbeitsverfahren *n*
bučica *f* [gimnastičko oruđe koje se sastoji od 2 željezne kugle na krajevima željezne ručke] / Hantel *f*
budak *m* / Hacke *f*, Pickel *m*, Picke *f*, Erdhacke *f*, Spitzhacke *f*
budilica *f* / Weckuhr *f*, Wecker *m*
buditi / wecken
budnik *m* [automatski uređaj za zausstavljanje električnog vlaka, ako pozli strojaru] / Totmanneinrichtung *f* 30
budžet *m* / Budget *n*, Haushaltsplan *m*, Etat *m*
 —, **državni** / Staatshaushalt(s)plan *m*
budžetska ili financijska godina *f* / Finanzjahr *n*

bugačica *f* / Löschpapier *n*, Fließpapier *n*, Löscher *m*, Tintentrockner *m*
buhač *m* / Insektenpulverpflanze *f* / *Chrysanthemum cinerariifolium* Vis.
bujadnjača *f* [vrst tla] / Farnboden *m*
bujajući / anschwellend
bujanje *n* / Schwellung *f*, Anschwellung *f*
 —, **vapneno** / Kalktreiben *n*
bujati [voda] / schwellen
bujica *f* / Sturzbach *m*, Wildbach *m*
 — [poplava] / Flut *f*
buka *f* / Lärm *m*
 — [šum] / Geräusch *n*; Geräusch *n* 08, Lärm *m* 08
 —, **avionska** / Flugzeuglärm *m*, Fluglärm *m*
 — **koraka** / Trittschall *m*
 — **motora** / Motorengeräusch *n*
 — (od) **aviona** v. **buka** *f*, **avionska**
 — — **prometa** / Verkehrslärm *m*
 — **od sklapanja** [sklopke] / Schaltgeräusch *n*
 — (od) **ventilatora** / Lüftergeräusch *n*
 —, **pogonska** / Betriebslärm *m*
 —, **saobraćajna** ili **prometna** / Verkehrslärm *m*
 —, **transformatorska** / Transformatorgeräusch *n*
 — (transformatorskog) **kotla** / Kesselgeräusch *n*
 — **u pogonu** v. **buka** *f*, **pogonska**
 —, **uzdušna** / Luftschall *m*
 —, **ventilatorska** / Lüftergeräusch *n*
 —, **vibraciona** / Körperschall *n*
buknuti, natrag [plamen] / zurückschlagen [Flamme]
bukova guba *f* / Buchenschwamm *m*, Zunderschwamm *m* / *Polyporus fomentarius* Fr.; *Fomes fomentarius* Fr.
bukovina *f* / Buchenholz *n*
bukva *f*, (obična) / Rotbuche *f*, Buche *f* / *Fagus silvatica* L.
buldozer *m* / Planierdraupe *f*, Bulldozer *m*
bumerang *m* / Bumerang *m*
bun *m*, **bijeli** / Tollrube *f* / *Scopolia carniolica* Jacq.
buna *f* [sintetični kaučuk] / Buna *m*, *n* [Butadien + Natrium; syntetischer Kautschuk]
 — [ustanak] / Aufruhr *m*
bunar *m* v. **zdenac** *m*
bunardžija *f* v. **zdenčar** *m*

bunika *f*, **crna** / schwarzes Bilsenkraut *n* / *Hyoscyamus niger* L.
bunker *m* [sklonište] / Bunker *m*, Schutzraum *m*
 — [spremište] / Bunker *m*, Behälter *m*
 —, **istovarni** / Entladebunker *m*
 —, **kotlovski** / Kesselbunker *m*
 — **siguran od bombardiranja** / bombensicherer Bunker *m*
 —, **visoki** / Hochbunker *m*
 — **za ugljen** / Kohlenbunker *m*
 — — **zaliha** / Vorratsbunker *m*
bunkeri *mpl* / Bunkieranlage *f*
bunkerski zasun *m* / Bunkerschieber *m*
Bunsenov kalorimetar *m* s **ledom** / Bunsensches Eiskalorimeter *n*
 — **plamen** *m* / Bunsenflamme *f*
 — **plamenik** *m* / Bunsenbrenner *m*
 — **zakon** *m* **istjecanja** / Ausströmungsgesetz *n* von Bunsen
bura *f* [meteor] / Bora *f*
 —, **ionosferska** / Ionosphärensturm *m*
buran / stürmisch
bure *n* / Faß *n*, Gebinde *n*, Tonne *f*
burno more *n* / Seegang *m*
 — ili **turbulentno teći** ili **strujati** / turbulent strömen
burza *f* / Börse *f*
 — **rada** / Arbeitsamt *n*
burzovna tečajnica *f* / Kursblatt *n*, Kurszettel *m*
burzovni, burze / Börsen...
 — **izvještaj** *m* / Börsenbericht *m*
 — **tečaj** *m* / Börsennotierung *f*
busen *m* / Rasen *m*, Rasenbank *f*, Grasnarbe *f*
busola *f* / Kompaß *m* 20
 —, **inklinaciona** / Inklinationsnadel *f* 20
 —, **sinusna** / Sinusbussole *f* 20
 —, **tangentna** / Tangentenbussole *f* 20
buster *m* / Zusatzmaschine *f* für Zu- und Gegenschaltung 10, Survolteur-Dévolteur *m* 10
 —, **diferencijalni** / Zusatzmaschine *f* mit Differentialerregung 10
 —, **negativni** / Zusatzmaschine *f* in Gegenschaltung 10, Dévolteur *m* 10
 —, **pozitivni** / Zusatzmaschine *f* 10, Survolteur *m* 10
buster-dioda *f* / Schalterdiode *f*, Serienspardiode *f*
buster-pumpa *f* Zusatzpumpe *f*
buster-transformator *m* / Zusatztransformator *m* (für Zu- und Gegenschaltung) 10

bušaća cijev *f* / Bohrrrohr *n*
 — čegrtaljka *f* / Bohrknarre *f*, Bohrratsche *f*, Ratsche *f*
 — garnitura *f* [geol.] / Bohrmaschine *f*
 — kola *npl* / Bohrwagen *m*
 — kolona *f* / Bohrrrohr *n*
 — kruna *f* / Bohrkrona *f*
 — kruna *f* s dijamantima ili obložena dijamantima / Diamant(bohr)krona *f*
 — šipka *f* / Bohrstange *f*
 bušaće dlijeto *n* / Bohrmeißel *m*
 — postrojenje *n* / Bohranlage *f*
 — šipke *fpl* / Bohrgestänge *n*
 bušaći sklop *m* / Bohrgerät *n*, Bohrgezähe *n*
 — sklop *m*, udarni / Stoßbohrapparat *m*
 bušena kartica *f* / Lochkarte *f*
 — traka *f* / Lochband *n*, Lochstreifen *m*, Bandstreifen *m*, gelochtes Band *n* // vođen bušenom trakom / lochstreifengesteuert
 bušeni zdenac *m* / Bohrbrunnen *m*, Rohrbrunnen *m*
 bušenje *n* [vrtanje] / Bohren *n*, Bohrung *f*
 — [perforiranje] / Lochen *n*, Lochung *f*
 —, binarno / binäre Lochung *f*
 —, dubinsko v. bušenje *n* na veliku dubinu
 — ispiranjem ili hidrauličkim tlakom / Spülbohrung *f*
 —, istražno / Untersuchungsbohrung *f*, Suchbohrung *f*, Suchbohren *n*, Sondierung *f*
 — jezgrovanjem ili uz vođenje jezgre / Kernbohrung *f*
 — na veliku dubinu / Tiefbohrung *f*
 —, perkusiono v. bušenje *n*, udarno
 —, rotaciono ili rotacionom metodom / Drehbohrung *f*, Rotationsbohrung *f*
 —, udarno ili udaranjem / Schlagbohren *n*, Stoßbohren *n* // udarno bušenje *n* ispiranjem, hidraulično udarno bušenje *n* / Stoßbohrverfahren *n* mit Wasserspülung
 — zden(a)ca / Brunnenbohrung *f*
 bušilica *f* / Bohrmaschine *f*
 — [perforator] / Lochmaschine *f*
 —, dijamantna / Diamantbohrmaschine *f*
 —, horizontalna v. bušilica *f*, vodoravna
 —, radijalna / Radialbohrmaschine *f*
 —, rotaciona / Rotationsbohrmaschine *f*

bušilica *f*
 —, ručna, električna / elektrische Handbohrmaschine *f*
 — s dijamantnom krunom / Diamantbohrmaschine *f*
 —, stolna / Werkbankbohrmaschine *f*
 —, udarna / Schlagbohrmaschine *f*
 —, vertikalna / Senkrecht-Bohrmaschine *f*
 —, viševretena / Mehrspindelbohrmaschine *f*, Vielfachbohrmaschine *f*
 —, vodoravna / Waagrecht-Bohrmaschine *f*
 — za dijamantno bušenje v. bušilica *f*, dijamantna
 — — kamen, električna / elektrische Gesteinsbohrmaschine *f*
 — — papir / Papierlochapparat *m*
 —, zubarska / zahnärztliche Bohrmaschine *f*
 bušilo *n* [perforator] / Locher *m*, Lochapparat *m*, Lochstanzer *m*
 —, elektroničko / elektronischer Locher *m*
 — kartica / Kartenlocher *m*, Kartenstanzer *m*
 —, prijemno / Empfangslocher *m*
 — trake / Lochstreifenstanzer *m*
 — (trake), automatsko / automatischer Locher *m*, automatisches Lochbandgerät *n*
 —, ultrazvučno / Ultraschall-Bohrvorrichtung *f*
 bušiti [perforirati] / lochen
 — [vrtati] / bohren
 —, istražno / sondieren
 bušna šablona *f* / Bohrvorrichtung *f*, Bohrlehre *f*
 bušno vreteno *n* / Bohrspindel *f*
 bušotina *f* / Bohrloch *n*, Bohrung *f*
 — bez rezultata / Fehlbohrung *f*, ergebnislose Bohrung *f*
 —, duboka / Tiefbohrung *f*, tiefe Bohrung *f*
 —, injekciona / Injektionsloch *n*
 —, istražna / Suchbohrung *f*, Untersuchungsbohrung *f*, Sondierloch *n*
 —, kosa / schräge Bohrung *f*
 — nafte / Ölbohrung *f*
 —, neuspjela ili neproduktivna / Fehlbohrung *f*, ergebnislose Bohrung *f*
 —, pokusna ili istražna / Versuchsbohrung *f*
 —, ravna / gerade Bohrung *f*

bušotina *f*—, **ručna** / Handbohrung *f*—, **tragačka** / Schürfloch *n*— **za otpucavanje** ili **za miniranje** [rd]
/ Sprengbohrloch *n***bušotinska cijev** *f* / Bohrrrohr *n***butan** *m* / Butan *n* [$H_o = 32\,000$ kcal je
Nm³]**butan-kiselina** *f* / Buttersäure *f***butil-jodid** *m* / Butyljodid *n***butilni kaučuk** *m* / Butylkautschuk *m***butirin** *m* / Butterstoff *m***butirometar** *m* [mjerilo masti u mlije-
ku] / Butyrometer *n*, Milchfettmes-
ser *m*, Galaktoskop *n***bužir-cijev** *f* [lakirana cijevka] / Bou-
gierrohr *n*, Lackschlauch *m***BVPS** = **boja** + **video-** + **potisni** +
sinhronizacioni [tv] / FBAS =
Farb...- Bild...- Austast...- Syn-
chronisier...**BVPS-signal** *m* / FBAS-Signal *n*

c = centi...

C = coulomb *m*; curie *m*

CA = celulozni acetat *m*

CAB = celulozni acetobutirat *m*

caklina *f* [emajl] / Email *n*, Emaile *f*, Schmelz *m*

— [glazura] / Verglasung *f*, Glasur *f*, Schmelz *m*

—, **crna** / Nie'lo *n*, Schwarzschnelz *m*

—, **kositrena** / Zinnglasur *f*

cal = kalorija *f*

Calendula officinalis L. / **neven** *m* / Goldblume *f*, Totenblume *f*

Calluna Salibs. / **vrijes** *m*, **vrijesak** *m*, **vristica** *f* / Heidekraut *n*, Besenheide *f*, Erika *f*

Calopteryx splendens Haar. / **plavi** ili **vilinski konjic** *m*, **konjska smrt** *f* / Seejungfer *f*

Caltha palustris L. / **kopitac** *m*, **kaljužnica** *f* / Sumpfdotterblume *f*

candela *f* [kandela; jedinica svjetlosne jakosti u sistemu SI] / Candela *f* [cd]

Cannabis sativa L. / **obična konoplja** *f* / gemeiner Hanf *m*

— **sativa** var. **indica** Lam. / (**indijska**) **konoplja** *f* [hašiš] / indischer Hanf *m* [Haschisch]

CAP = celulozni acetopropionat *m*

caponski lak *m*, **capon-lak** *m* / Zaponlack *m*

Caprifoliaceae Vent. / **kozokrvnice** *fpl* / Geißblattgewächse *npl*

Capsicum annuum L. / **paprika** *f* / Paprika *m*

Carchesium Ehrb. / **zvonca** *npl* / Glockentierchen *npl*

Carduus L. / **stričak** *m* / Distel *f*

carina *f* / Zoll *m*

—, **izvozna** / Ausfuhrzoll *m*

— **po vrijednosti (robe)** / Wertzoll *m*

—, **povlaštena** ili **preferencijalna** / Vorzugszoll *m*, Präferenzzoll *m*

carina *f*

—, **uvozna** / Einfuhrzoll *m*

—, **zaštitna** / Schutzzoll *m*

carinarnica *f* / Zollamt *n*

carinska deklaracija *f* / Zolldeklaration *f*, Zollerklärung *f*, Zollangabe *f*

— **predbilježba** *f* / Zollvermerk *m*

— **prijava** *f* v. **carinska deklaracija** *f*

— **tarifa** *f* / Zollltarif *m*

carinski stražarski brod *m* / Zollwachschiff *n*, Zollschiiff *n*

carinjenje *n* / Verzollen *n*

cariniti / verzollen

Carnotov proces *m* / Carnotprozeß *m*, Carnotscher Kreisprozeß *m*, Carnotscher Prozeß *m*

— **stroj** *m* / Carnotmaschine *f*

Carnotova (temperaturna) funkcija *f* / Carnotsche Funktion *f*, Carnotsche Temperaturfunktion *f*

Caroova kiselina *f* / Carosche Säure *f*

Carpinus betulus L. / **obični grab** *m* / Hainbuche *f*, Weißbuche *f*, Hornbaum *m*

carstvo *n*, **biljno** / Pflanzenwelt *f*, Pflanzenreich *n*, Flora *f*

—, **životinjsko** / Tierreich *n*, Tierwelt *f*, Fauna *f*

Carterov faktor *m* [els] / Carterscher Faktor *m*, Nutenfaktor *m*

Carum carvi L. / **kumin** *m*, **kim** *m* / Kümmel *m*

Castanea sativa Mill. / **pitomi** ili **evropski kesten** *m* / Edelkastanienbaum *m*

casus irreducibilis [mat] / **nesvodljivi slučaj** *m* / irreduzibler Fall *m*

Cauchyjev integral *m* / Cauchysches Integral *n*

CB = **centralna baterija** *f* [telefon] / **ZB** = Zentralbatterie *f*

CB-aparat *m* [telefonski aparat za centralu s centralnom baterijom] / **ZB-Apparat** *m*

CB-centrala *f* [telefonska centrala s centralnom baterijom] / ZB-Zentrale *f*
CB-pogon *m* [telefonski pogon s centralnom baterijom] / ZB-Betrieb *m*
CB-sistem *m*, **CB-sustav** *m* [telefonski sistem s centralnom baterijom] / ZB-System *n*, Zentralbatteriesystem *n*
cd = **candela** *f*, **kandela** *f*
C-dur-ljestvica *f* / C-Dur-Tonleiter *f*
cedirati [ustupiti] / zedieren, abtreten
cedrovo ulje *n* / Zedernöl *n*
Cedrus Mill. / **cedar** *m* / Zeder *f*
cedulja *f* / Zettel *m*
ceh *m* [korporacija] / Zunft *f*, Zeche *f*
celofan *m* / Cellophan *n*, Zellophan *n*, Zellglas *n*
celon *m* / Cellon *n*
celonlak *m* / Cellonlack *m*
Celtis australis L. / **obični koprivić** *m* / Zürgelbaum *m*
celulolid *m* / Zelluloid *n*, Celluloid *n*
celuloidna folija *f* / Zelluloidfolie *f*
celuloidni film *m* / Zellhornfilm *m*, Zelluloidfilm *m*
celuloza *f* / Zellulose *f*, [fachspr auch:] Cellulose *f*
 — [tehnička] / Zellstoff *m*
 —, **acetatna** [CA] / Celluloseacetat *n*, Acetatcellulose *f*
 —, **acetilna** / Azetylzellulose *f*
 —, **alkalna** / Alkalizellulose *f*
 —, **denitrirana** / denitrierte Nitrozellulose *f*
 —, **drvna** / Holzzellstoff *m*
 —, **etilna** / Äthylzellulose *f* [EC]
 —, **karboksimetilna** / Carboxymethylcellulose *f* [CMC]
 —, **metilna** / Methylcellulose *f* [MC]
 —, **natronska** / Natronzellulose *f*
 — **od slame** v. **celuloza** *f*, **slamna**
 —, **oksietilna** / Oxyäthylzellulose *f*
 —, **slamna** / Stroh(zell)stoff *m*
 —, **sulfatna** / Sulfatzellulose *f*, Kraftzellulose *f*
 —, **sulfitna** / Sulfitzellstoff *m*
 —, **tehnička** / Zellstoff *m*, technische Zellulose *f*
celulozna otpadna voda *f* / Zellstoffabwasser *n*
 — **umjetna tvar** *f* / Zellulosekunststoff *m*
 — **vuna** *f* / Zellwolle *f*

celulozni acetat *m* [CA] / Celluloseacetat *n*
 — **acetobutirat** *m* [CAB] / Celluloseacetobutyrat *n*
 — **acetopropionat** *m* / Celluloseacetopropionat *n* [CAP]
 — **benzil** *m* / Benzylcellulose *f*
 — **broj** *m* / Zellulosezahl *f*
 — **ester** *m* / Celluloseester *m*
 — **eter** *m* / Celluloseäther *m*
 — **lak** *m* / Zelluloselack *m*
 — **nitrat** *m* [CN] / Cellulosenitrat *n*, Nitrocellulose *f*
 — **papir** *m* / Zellstoffpapier *n*
 — **propionat** *m* / Cellulosepropionat *n*
celulozno drvo *n* / Zellstoffholz *n*
 — **vlakno** *n* / Zellstoff *m*
cel-vuna *f* / Zellwolle *f*
Celzijeva skala *f* ili **ljestvica** *f* v. **celzijska ljestvica** *f*
 — **temperatura** *f* / Celsius-Temperatur *f*
celzijska ljestvica *f*, **celzijska skala** *f* / Celsiusskale *f*, Celsiusskala *f*
cement *m* / Zement *m*, *n*
 —, **aluminatni** / Tonerdezement *m*, Lafarge-Zement *m*
 —, **brzovezni** / schnell bindender Zement *m*
 —, **metalurški** / Hüttenzement *m*, Hochofenzement *m*
 — **od troske** / Schlackenzement *m*
 —, **portlandski** / Portlandzement *m*
 —, **posebni** / Sonderzement *m*, Spezialzement *m*
 —, **pucolanski** / Puzzolanzement *m*
 —, **specijalni** v. **cement** *m*, **posebni**
 —, **supersulfatni** / Sulfathüttenzement *m*
 —, **taljeni** / Schmelzzement *m*
 —, **željezo-portlandski** / Eisenportlandzement *m*
cementacija *f* / Zementierung *f*
 — [pougljičenje] / Zementation *f*, Aufkohlung *f*
 — **plinom** / Gasaufkohlung *f*, Gaszementation *f*
cementiran / zementiert
cementiranje *n* / Zementieren *n*, Zementierung *f*
 — **čelika** / Stahlzementierung *f*
 —, **(površinsko)** [mt] / Einsatzhärten *n*
cementirati / zementieren
cementit *m* / Zementit *m*

cementna injekcija *f* / Zementinjektion *f*

— **obloga** *f* / Zementausfütterung *f*, Zementauskleidung *f*, Zementfutter *n*

— **peč** *f* / Zementofen *m*

— **podstava** *f* / Zementfutter *n*, Zementausfütterung *f*, Zementauskleidung *f*

— **prepeka** *f* v. **cementni klinker** *m*

— **rotaciona peč** *f* / Zementdrehofen *m*

— **žbuka** *f* / Zementputz *m*, Zementverputz *m*

cementni bacil *m* / Zementbazillus *m*, Calciumaluminiumsulfat *n*, Kalktonerdesulfat *n*

— **klinker** *m* / Zementklinker *m*

— **mineral** *m* / Zementmineral *n*

— **mort** *m* / Zementmörtel *m*

— **pod** *m* / Zementfußboden *m*

— **proizvod** *m* / Zementprodukt *n*

cementno kaljenje *n*, **površinsko** / Einsatzhärten *n*

— **mlijeko** *n* / Zementmilch *f*

cent *m* / Cent *m*

centa *f*, **metrička** [*q* = 100 kg] / Meterzentner *m*, Quintal *m*

centar *m* [središte] / Mittelpunkt *m*, Zentrum *n*

—, **aktivni** [*kem*] / aktive Stelle *f*

— **boje** / Farbzentrum *n*

—, **dispečerski** / Lastverteilerstelle *f*

— **emisije** / Emissionszentrum *n*

— **gibanja** / Bewegungszentrum *n*

— **grada** / Stadtkern *m*

—, **istraživački, atomski** / Atomforschungszentrum *n*

—, **istraživački, nuklearni** / Kernforschungszentrum *n*

—, **mjerni** / Meßwarte *f*

— **nuklearnog istraživanja** / Kernforschungszentrum *n*

—, **obavještajni, posrednički** [*bibl*] / Vermittlungsstelle *f*

—, **optički** / optischer Mittelpunkt *m*

— **površinske eksplozije** [*nu*] / Erdsprengpunkt *m*, Herd *m* der Oberflächenexplosion

—, **računski** [*r*] / Rechenzentrum *n*, Auswertestelle *f*

— **rotacije, trenutni** / Momentanpol *m*

— **simetrije** / Symmetriezentrum *n*

— **simetrije** [*mat*] / Symmetriepunkt *m*

— **vala** / Wellenzentrum *n*

— **valjanja** / Wälzpunkt *m*

centar *m*

— **za dokumentaciju ili za obavijesti** / Dokumentationstelle *f*, Nachweisstelle *f*

Centaurea cyanus L. / **različak** *m* / Kornblume *f*

Centaurium Hill. / **kičica** *f* / Tausendguldenkraut *n*, Tausendguldenkraut *n*

— **umbellatum** Gilib. / **crvena ili prava kičica** *f* / (echtes) Tausendguldenkraut *n*, Biberkraut *n*, Fieberkraut *n*, roter Aurin *m*

centezimalna vaga *f* / Zentesimalwaage *f*

centi... [*c*; 10⁻²] / Zenti...

centigradus *m* [1^{ca} = 0,01°] / Neuminute *f*

centimetar *m* [*cm*] / Zentimeter *n*

—, **kubični ili kubni** [*cm*³] / Kubikzentimeter *n*

—, **kvadratni ili četvorni** [*cm*²] / Quadratzentimeter *n*

centimeterski val *m* / Zentimeterwelle *f*, Mikrowelle *f*

centimetarsko valno područje *n* [3—30 GHz; 10—1 cm] / Zentimeterwellenbereich *m*

centrala *f* / Zentrale *f*

—, **električna, elektrana** *f* / Elektrizitätswerk *n* [*EW*], Kraftwerk *n*, elektrische Zentrale *f*

—, **dalekopisna, automatska** / automatische Fernschreibzentrale *f*

—, **javna, (telefonska ili telegrafska)** / Amt *n*

—, **(javna telefonska), posredovna** / Vermittlungsamt *n*

—, **kontrolna** / Überwachungszentrale *f*, Kontrollzentrale *f*

—, **mjerna** / Meßamt *n*

—, **mjesna (telefonska ili telegrafska)** / Ortsamt *n*, Amt *n*

—, **ogrjevnna, (javna)** [za javnu opskrbu toplotom] / Heizwerk *n*, Fernheizwerk *n* [Anlage für öffentliche Wärmeversorgung]

—, **ogrjevnna, nuklearna** [za daljinsko grijanje] / Kernwärmewerk *n*, Kernfernheizwerk *n*

—, **ogrjevnna, osnovna ili za osnovno opterećenje** / Grundlastheizwerk *n*

—, **ogrjevnna, protutlačna** / Gegendruckheizwerk *n*

—, **ogrjevnna, vršna** / Spitzenlastheizwerk *n*

centrala f

- , **posredovna** [dt] / Zwischenzentrale f
- , **računska** [r] / Rechenzentrale f
- , **telefonska** / Telephonzentrale f
- , **(telefonska), automatska** / automatische Zentrale f
- , **telefonska, automatska, javna** / Wähl(er)amt n
- , **(telefonska ili telegrafska), mjesna** / Ortsamt n, Amt n
- , **(telefonska ili telegrafska), tranzitna** / Durchgangsamt n, Durchgangszentrale f
- , **telefonska, javna** / Fernsprechamt n, Telephonamt n // **(javna) telefonska centrala f za tisuću pretplatnika** / Tausenderamt n
- , **(telefonska), kućna** / Hauszentrale f
- , **(telefonska), kućna, automatska** / automatische Hauszentrale f
- , **telefonska), međumjesna** / Fernamt n
- , **(telefonska), međumjesna, tranzitna** / Durchgangsfernamt n
- , **(telefonska), mjesna** / Ortsamt n
- , **(telefonska), poluautomatska** / halb-automatische Zentrale f
- , **(telefonska), regionalna ili područna** / Nahverkehrszentrale f
- , **(telefonska), s centralnom baterijom** / ZB-Zentrale f
- , **(telefonska), seoska, automatska** / automatische Landzentrale f
- , **(telefonska), troznamenakasta** [za 1000 pretplatnika] / Tausenderamt n
- , **(telefonska), za LB-aparate** [dt] / LB-Zentrale f
- , **telegrafska** / Telegraphenamt n
- , **teleprinterska, automatska v. centrala f, dalekopisna, automatska**
- **za mjerenja** [dt] / Meßamt n
- — **prerađu mlijeka** / Milchzentrale f, Molkerei f

centralizacija f / Zentralisierung f, Zentralisation f

centraliziranje n / Zentralisieren n

centralizirati / zentralisieren

centralna baterija f [CB] / Zentralbatterie f [ZB, Z.B.]

- **frekvencija f** / Zentralfrequenz f, Mittenfrequenz f
- **ili središnja biblioteka f** / Zentralbibliothek f, Hauptbücherei f
- **jednadžba f** / Mittelpunktsgleichung f

centralna

- **kontrola f** [tv] / Zentralpult n
- **ploha f** / Mittelpunktsfläche f
- **preklopka f** / Zentralumschalter m
- **projekcija f** / Zentralprojektion f
- **sila f** / Zentralkraft f
- **simetrija f** / Zentralsymmetrie f
- **skupina f** / Zentralgruppe f
- **stezaljka f** / Zentralklemme f
- **vodopskrba f** / zentrale Wasserversorgung f
- **zraka f** [rtg] / Zentralstrahl m, Mittelstrahl m

centralni ili ravni sudar m / zentraler oder gerader Stoß m

— **ili skupni katalog m** / Gesamtkatalog m, Zentralkatalog m, Sammelkatalog m

— **kontroler m** / Zentralfahrschalter m

— **sat m** / Zentraluhr f, Normaluhr f

— **satni uređaj m** / Zentraluhrenanlage f 35

— **tok m plina** [nu] / Kerngas n

— **transformator m** / Zentraltransformator m

— **uređaj m** / Zentralanlage f

— **uređaj m za mljevenje** / Zentralmahlanlage f

centralno gibanje n / Zentralbewegung f

— **grijanje n** / Zentralheizung f

— **grijanje n** [uređaj] / Zentralheizungsanlage f

— **grijanje n, plinsko** / Gaszentralheizung f

— **loženje n v. centralno grijanje n**

— **napajanje n** / Zentralspeisung f

— **polje n** / Zentralfeld n

— **postrojenje n** / Zentralanlage f

— **tijelo n** / Zentralkörper m

centričan / zentrisch, mittig

centrifuga f / Zentrifuge f, Schleuder f, Schleudermaschine f

—, **električna** [žmikalica] / elektrischer Wringer m 35, Zentrifuge f 35, elektrische Wringmaschine f

—, **isparivačka** / Verdampfungszentrifuge f

—, **muljna** / Schlammschleuder f

—, **protočna** / Durchlaufzentrifuge f

—, **protustrujna** / Gegenstromzentrifuge f

— **s ispiranjem** / Spülschleuder f

— **za mlijeko** / Milchzentrifuge f

— — **mulj v. centrifuga f, muljna**

centrifuga f za

- — **rublje** / Wäscheschleuder f
- — **sokove, električna** / elektrische Saftzentrifuge f
- — **ulje** / Ölschleuder f

centrifugalna kočnica f / Schleuderbremse f, Zentrifugalbremse f**— ljevalica f** / Schleudergießmaschine f**— pumpa f** / Kreiselpumpe f, Zentrifugalpumpe f, Schleuderpumpe f**— pumpa f, dubinska** / Zentrifugal-Tiefbrunnenpumpe f**— pumpa f, jednostepena** / einstufige Kreiselpumpe f**— pumpa f, samousisna** / selbstansaugende Kreiselpumpe f**— pumpa f, višestepena** / mehrstufige Kreiselpumpe f**— pumpa f za duboke zdenice** / Zentrifugal-Tiefbrunnenpumpe f**— sila f** / Zentrifugalkraft f, Fliehkraft f**— sklopka f** / Zentrifugalschalter m**— spojka f** / Fliehkraftkupplung f**centrifugalne mase fpl, uravnotežene** / ausgewuchtete Schleudermassen fpl**centrifugalni bubanj m (centrifuge)** / Schleudertrommel f (einer Zentrifuge)**— ili devijacioni moment m (tromosti)** / Zentrifugalmoment n, Fliehmoment n, Deviationsmoment n**— ili radijalni kompresor m** / Radialkompressor m**— isparivač m** / Zentrifugalverdampfer m**— izlučivač m** / Fliehkraftabscheider m**— lijev m [cijevi]** / Schleuderguß m [Rohre]**— oduljivač m** / Fliehkraftentöler m**— otprašivač m [ciklon]** / Fliehkraftentstauber m**— pokretač m** / Fliehkraftanlasser m, Zentrifugalanlasser m**— regulator m** / Fliehkraftregler m, Zentrifugalregulator m**— stroj m** / Schleuder f, Schleudermaschine f**— tahometar m** / Fliehkraft-Tachometer n**centrifugalno lijevana cijev f** / Schleuder(guß)rohr n**centrifugalno****— lijevanje n** / Schleuder(guß)verfahren n**— njihalo n** / Fliehkraftpendel n, Zentrifugalpendel n**— polje n** / Zentrifugalfeld n**— ubrzanje n** / Zentrifugalbeschleunigung f**centrifugiran** / geschleudert**centrifugirana betonska cijev f** / Schleuderbetonrohr n**centrifugirani beton m** / Schleuderbeton m**— betonski stup m** / Schleuderbetonmast m, Schleudermast m**centrifugiranje n** / Schleudern n, Zentrifugieren n, Zentrifugierung f**centrifugirati** [izlučiti centrifugiranjem] / zentrifugieren, schleudern, ausschleudern**centripetalna sila f** / Zentripetalkraft f, Radialkraft f**centripetalno ili normalno ubrzanje n** / Zentripetalbeschleunigung f, Normalbeschleunigung f**centriran** / zentriert**—, plošno** / flächenzentriert**—, prostorno** / raumzentriert, innen-zentriert**centrirano ozračivanje n [rtg]** / Kreuzfeuer n**centriranje n** / Zentrieren n, Ausrichten n, Zentrierung f**— [naprava; tv]** / Zentrierungsregler m**—, horizontalno [tv]** / Horizontalregelung f**— istosmjernom strujom [tv]** / Gleichstromzentrierung f**—, mehaničko** / mechanische Zentrierung f**— slike** / Bildeinstellung f**—, vertikalno [tv]** / Vertikalverschiebungsregelung f**centrirati** / zentrieren**— [uravnati]** / ausrichten**centrirna pribodnica f [tc]** / Zentrierstift m**centroida f** / Zentroide f**cenzura f** / Zensur f**cenzurni primjerak m** / Zensurexemplar n**Cephalophora** / puževi mpl / Schnecken fpl, Bauchfüßler mpl**cepin m** [planinarski čekić] / Pickhammer m, Eispickel m

cer *m* [Ce] / **Cer** *n*, **Zer** *n*, **Zerium** *n*
cerada *f* / Teerleinwand *f*, Zeltplane *f*
Cerambycidae / **strizibube** *fpl*, **cvilidrete** *fpl* / Bockkäfer *mpl*
Cerambyx / **strizibuba** *f*, **cvilidreta** *f* / Bockkäfer *m*
 — **cerdo** *L.* / **golema strizibuba** *f* / Spießbock *m*, Eichenbock *m*
Cerasus marasca *Dun.* / **dalmatinska višnja** *f*, **maraska** *f* / Maraskakirsche *f*
Ceratonia siliqua *L.* / **rogač** *m* [drvo] / Bockshornbaum *m*, Johannisbrotbaum *m*
CERN, C. E. R. N. = *Conseil de l'Organisation Européenne pour la Recherche Nucléaire* / **Savjet evropske organizacije za nuklearna istraživanja** / Rat der Europäischen Kernforschungs-Organisation
cerov nitrat *m* / Cernitrat *n*
cerov(IV) oksid *m* / Cerioxyd *n*
cerov(III) sulfat *m* / Cerosulfat *n*
cerov(IV) sulfat *m* / Cerisulfat *n*
cerove zemlje *fpl* / Cererden *fpl*
cerusit *m* / Bleispat *m*
cesija *f* [ustupanje] / Zession *f*, Abtretung *f*
cesta *f* / Straße *f*
 —, **državna** / Staatsstraße *f*, Bundesstraße *f*, Reichsstraße *f*
 —, **glavna** / Hauptstraße *f*
 —, **makadamska** / Macadamstraße *f*, Schotterstraße *f*
 —, **obilazna** / Umgehungstraße *f*
 —, **poprečna** / Querstraße *f*
 —, **prilazna** / Zufahrtstraße *f*
 —, **sporedna** / Nebenstraße *f*
 — **za jednosmjerni promet** / Einbahnstraße *f*
 — — **pokusne vožnje** / Versuchsbahn *f*, Versuchsstrecke *f*
 — — **tranzitni promet** / Verkehrsader *f*, Hauptverkehrsstraße *f*, Durchgangsstraße *f*
cestar *m* / Straßenwärter *m*, Straßenmeister *m*
cestogradnja *f* / Straßenbau *m*
cestograđevni inženjer *m* / Straßenbauingenieur *m*
 — **radnik** *m* / Straßenarbeiter *m*
cestovna mreža *f* / Straßennetz *n*
cestovni jarak *m* / Straßengraben *m*
 — **most** *m* / Straßenbrücke *f*

cestovni

— **nadvožnjak** *m* / Straßenüberführung *f*
 — **nasip** *m* / Straßendamm *m*
 — **podvožnjak** *m* / Straßenunterführung *f*
 — **pokrov** *m* / Straßenbelag *m*
 — **prijelaz** *m*, (**pješački**) / Straßenübergang *m*
 — **promet** *m* / Straßenverkehr *m*
 — **prometni propisi** *mpl* / Straßenverkehrsordnung *f*
 — **saobraćaj** *m* v. **cestovni promet** *m*
 — **tarac** *m* / Straßenpflaster *n*
 — **trup** *m* / Straßenkörper *m*
 — **usjek** *m* / Straßeneinschnitt *m*
 — **valjak** *m* / Straßenwalze *f*
 — **zastor** *m* / Straßendecke *f*
cestovno križanje *n* / Straßenkreuzung *f*
Cetraria islandica (*L.*) **Acharius** / **gorski ili plućni mah** *m*, **islandska mahovina** *f* / isländisches Moos *n*
cezij *m* [Cs] / Cäsium *n*, Zäsium *n*
cezijev alaun *m* / Cäsiumalaun *m*
 — **oksid** *m* / Cäsiumoxyd *n*
 ° = **centigradus** *m*
CGPM = *Conférence Générale des Poids et Mesures* / **Generalna konferencija za mjere i utege** / Generalkonferenz für Maß und Gewicht
CGS = **centimetar-gram-sekunda** *f*
CGS-sistem *m*, **CGS-sustav** *m* / CGS-System *n*, Zentimeter-Gramm-Sekunde-System *n*
Chattertonova zaljevna masa *f* / Chattertonfüllmasse *f*
Chézyjev koeficijent *m* / Koeffizient *m* von Chézy
Chironomidae / (**muhe** *fpl*) **hironomide** *fpl* / Zuckmücken *fpl*
Chironomus plumosus *L.* / **muha** *f* **hironomus** / Federmücke *f*
Chladnijeve zvučne figure *fpl* / Chladnische Klangfiguren *fpl*
Chlorophyceae, Chlorophyta / **zelene alge** *fpl*, **zeleni okrijeci** *mpl* / Grünalgen *fpl*, Chlorophyzeen *fpl*
Chrysanthemum cinerariifolium *Vis.* / **buhač** *m* / Insektenpulverpflanze *f*
cibeton *m* / Zibeton *n*
cicero *m* [12 tipografskih tačaka = 4,512 mm] / Cicero *f*
 —, **dvostruki** [9,024 mm] / Doppelcicero *f*

Cichorium intybus L. / **vodopija f, cikorijska f** / Zichorie f

cifra f [kao znak] / Ziffer f; Zahlzeichen n

— [znamenka] / Zahl f, Ziffer f

cigaretni papir m / Zigarettenpapier n

— **stroj m** / Zigarettenmaschine f

cigla f v. opeka

ciglana f / Ziegelei f, Ziegelbrennerei f

ciglar m / Ziegelbrenner m

CIGRE = Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques / Međunarodna konferencija za velike električne mreže / Internationale Hochspannungskonferenz

cijan m / Cyan n, Zyan n

cijanamid m / Zyanamid n

cijanhidrin m / Zyanhydrin n

cijanid m / Zyanid n

—, **amonijev** / Zyanammonium n

—, **bakreni** / Kupferzyanid n

—, **barijev** / Zyanbarium n

—, **kalijev** / Zyankalium n

—, **srebrni** / Silberzyanid n

—, **zlatni** / Goldzyanid n

—, **željezni** / Eisenzyanid n

—, **željezni(II)** / Ferrozyanid n

—, **željezni(III)** / Ferrizyanid n

cijanizirati / zyanisieren

cijankalij m / Cyankalium n, Zyankalium n, Kalimzyanid n

cijanoaurat m, kalijev / Zyangoldkalium n

cijanotipija f / Blaupausverfahren n

cijanotipijska kopija f / Blaukopie f, Blaupause f

cijanovodična kiselina f / Zyanwasserstoffsäure f, Blausäure f

cijanovodik m / Zyanwasserstoff m, Blaugas n

cijanska kiselina f / Zyansäure f

cijediti / seihen

— [sok; prešati] / pressen

cijela funkcija f / ganze Funktion f

— **racionalna sunkcija f** / ganze rationale Funktion f

cijeli m [mat] / Eintel n, m, Ganze(s) n

— **broj m** / ganze Zahl f

— **pozitivni broj m** / ganze positive Zahl f

— **racionalni izraz m** / ganzer rationaler Ausdruck m

cijepljenje n / Impfung f

cijena f / Preis m

—, **čista** / Nettopreis m

cijena f

— **električne energije, cijena f struje** / Strompreis m

— **godišnje pretplate** / Jahresbezugspreis m

—, **granlčna** / Grenzpreis m

—, **grosistička v. cijena f na veliko**

—, **jedinstvena** / Einheitspreis m

— **kabela bez bakra i olova** / Hohlpreis m

—, **kataloška v. cijena f po katalogu**

— **koštanja** / Selbstkostenpreis m, Kostenpreis m

—, **kupovna** / Einkaufspreis m, Kaufpreis m, Ankaufpreis m

—, **maloprodajna ili na malo** / Ladenpreis m, Einzelpreis m, Wiederverkaufpreis m, Detailpreis m

— **materijala** / Materialpreis m

— **na veliko** / Engropreis m, Großpreis m, Wiederverkäuferpreis m, Grosistenpreis m

—, **nabavna** / Bezugspreis m, Einkaufspreis m, Ankaufpreis m

—, **najniža** / Mindestpreis m, niedrigster Preis m

—, **najviša** / Höchstpreis m

—, **neobvezna** / freibleibender Preis m

—, **obračunska** / Verrechnungspreis m

—, **orijentaciona** / Richtpreis m

—, **osnovna** / Grundpreis m

—, **paušalna** / Pauschalpreis m, Pauschale f

— **po katalogu ili cjeniku** / Listenpreis m, Katalogpreis m

—, **pojedinačna** / Einzelpreis m

— **potražnje** / Nachfragepreis m

—, **preprodajna** / Wiederverkaufspreis m

—, **prihvatljiva** / annehmbarer Preis m

—, **primjerena** / angemessener Preis m

— **pripravnosti** / Bereitstellungspreis m

—, **prodajna** / Verkaufspreis m

—, **proizvodna ili proizvodnje** / Erzeugungspreis m, Produktionspreis m, Herstellungspreis m, Gestehungspreis m

—, **prosječna** / Durchschnittspreis m

— **rada** / Arbeitspreis m

— **snage** / Leistungspreis m

—, **stupnjevana** / Stufenpreis m

—, **tarifna** / Tarifpreis m

—, **tržišna ili tržna** / Marktpreis m

— **u gotovom** / Barpreis m

cijena f

- — **pretplati** / Subskriptionspreis *m*, Vor(aus)bestellpreis *m*
- , **ugovorna** ili **ugovorena** / Vertragspreis *m*
- , **ujednačena** / Einheitspreis *m*
- , **vozna** / Fahrpreis *m*
- , **usporedbena** / Vergleichspreis *m*
- cijene fpl**, **ponuđene** [burza] / Brief *m* [Börse]

cijepani plin m / Spaltgas *n***cijepano drvo n** / Spaltholz *n*, Scheitholz *n***cijepanje n** / Spalten *n*, Spaltung *f*, Trennung *f*, Teilung *f*

- , **hiperfino** / Überfeinausspaltung *f*
- **jezgre** [nu] / Kernspaltung *f*, Spaltung *f*
- (**jezgre**) **urana** / Uran(kern)spaltung *f*
- **plina** / Gasspaltung *f*
- **prstena** / Ringspaltung *f*
- **termova** / Termaufspaltung *f*
- **torija** / Thoriumspaltung *f*
- (**vodene pare**) / Spaltung *f* (des Wasserdampfes)

cijepati / spalten

- (**atomska jezgra**) / (den Atomkern) spalten // **što se može cijepati, fisibilan, fisilan** / spaltbar

cijepiti / impfen, animpfen

- [kristale] / aussäen

cijepljen / geimpft**cijepljenje** [kristala] / Aussaat *f*

- **hranilišta** / Impfung *f* der Nährböden

cijev f [eln] / Röhre *f*

- [kalem] / Spule *f*, Garnspule *f*, Zwirrspule *f*
- [lampa; rs] / (elektrische) Lampe *f*, (elektrische) Röhre *f*, (elektrische) Entladungsröhre *f*
- [puška] / Lauf *m* [Gewehr]
- [str] / Rohr *n*, Röhre *f*
- , **aeraciona** ili **ozračna** / Belüftungsröhre *n*
- , **analizirajuća** [tv] / Abtaströhre *f*, Aufnahmeröhre *f*, Bildaufnahmeröhre *f*
- , **Aronsova** / Aronssche Röhre *f*
- , **asfaltirana** / asphaltiertes Rohr *n*
- , **azbestcementna** / Asbestzementrohr *n*, Eternitrohr *n*
- , **bakrena** / Kupferrohr *n*, kupfernes Rohr *n*

cijev f

- , **bešavna** ili **bez šava** / nahtloses Rohr *n*
- , **bešavna, valjana** / nahtlos gewalztes Rohr *n*
- , **bešavno vučena** / nahtlos gezogenes Rohr *n*
- , **betonska** / Betonrohr *n*
- , (**betonska**), **armirana** / armiertes oder bewehrtes Rohr *n*
- , **betonska, armirana** / Einsenbetonrohr *n*, Stahlbetonrohr *n*
- , **betonska, centrifugirana** / Schleuderbetonrohr *n*
- **bez nareza** / Rohr *n* ohne Gewinde
- — **šava** v. **cijev f**, **bešavna**
- , **bimetalna** / Bimetallrohr *n*
- , **bitumenirana, iznutra** / innen bituminisiertes Rohr *n*
- , **bitumenirana, izvana** / außen bituminisiertes Rohr *n*
- **blijeskalica f** / ili **bliskalica f** / Blitzröhre *f*
- , **Bourdonova** / Bourdonrohr *n*, Bourdonsche Röhre *f*, Federrohr *n*, Rohrfeder *f*
- , **brojačka** [nu] v. **brojač m** [nu]
- , **brojačka, Geiger-Müllerova** / Geiger-Zählrohr *n*, Geiger-Müller-Zählrohr *n*
- , **brzospojna** / Schnellkupplungsrohr *n*
- (**bušotine**), **obložna** ili **zaštitna** / Futterrohr *n* (eines Bohrlochs)
- (**bušotine**), **zaštitna, bušotinska cijev f** / Bohrröhre *n*
- , **centrifugalno lijevana** / Schleudergußrohr *n*
- (**cjevo**) **voda** / Leitungsrohr *n*
- , **čelična** / Stahlrohr *n*, stählernes Rohr *n*
- , **čelična, bešavna** / nahtloses Stahlrohr *n*
- , **čelična, bitumenirana** / bituminisiertes Stahlrohr *n*
- , **čelična, Mannesmannova** / Mannesmann-Stahlrohr *n*
- , **čelična, precizna** / Präzisionsstahlrohr *n*
- , **čelična, preklopno svarena** ili **zavarena** / überlappt geschweißtes Stahlrohr *n*
- , **čelična, preklopljena** / überlapptes Stahlrohr *n*

cijev f

- , čelična, ravna (na kraju) / (am Ende) glattes Stahlrohr *n*
- , čelična, sarena / geschweißtes Stahlrohr *n*
- , čelična, tlačna / Stahldruckrohr *n*
- , četverouglasta / Vierkantrohr *n*
- , člankasta ili gipka, metalna / Metallschlauch *m*
- , dimna / Rauchrohr *n*
- , doglasna [br] / Sprachrohr *n*
- , dovodna / Einlaufrohr *n*, Zuflußrohr *n*, Zuführungsrohr *n*, Zuleitungsrohr *n*
- , drenažna / Sickerrohr *n*, Dränrohr *n*
- , drvena / Holzzrohr *n*
- , drvena, [od dužica] / Holz(dauben)-rohr *n*, Daubenrohr *n*
- , dušična / Stickstoffröhre *f* 45, Stickstofflampe *f* 45
- , ebonitna / Hartgummirohr *n*
- , ekstrudirana [pl] / stranggepreßtes oder extrudiertes Rohr *n*
- (električnog ili magnetskog) polja / Feldröhre *f* 05, Kraftröhre *f* 05
- , elektrometarska / Elektrometeröhre *f* 07
- , elektronska / Elektronenröhre *f* 07, elektronische Röhre *f* 11
- , elektronska, oscilatorska / Schwingröhre *f*
- , elektronska, regulaciona / Regelröhre *f*
- , (elektronska), upravljana rešetkom / gittergesteuerte Röhre *f*
- , elektronska, višeelektrodna / Mehrgitterröhre *f* 07
- , elektronska, višestruka / Verbundröhre *f* 07
- , elektronska, za pretvorbu slike / Bildwandlerröhre *f* 07
- , emajlirana / emailliertes Rohr *n*
- , eternitna / Eternitrohr *n*, Asbestzementrohr *n*
- , Eustahijeva [uho] / Eustachische Röhre *f*, Ohrtrompete *f*
- , filterska / Filterrohr *n*, geschlitztes oder perforiertes Brunnenrohr *n*
- , fluorescentna / Leuchtstofflampe *f* 45, Leuchtstoffröhre *f* 45, Fluoreszenzlampe *f* 45, Leuchtröhre *f*, Fluoreszenzröhre *f* 45
- , fluorescentna, s hladnim startanjem / Kaltstartlampe *f* 45

cijev f

- , fluorescentna, s tinjavim startanjem / Glimmstartlampe *f*
- , fluorescentna, s toplim startanjem / Glühstartlampe *f* 45, Warmstartlampe *f* 45
- , fotoelektrična / lichtempfindliche Röhre *f*
- , fotoelektronska / Photozelle *f* 07
- , Geisslerova / Geißlerröhre *f* 07, Geißlersche Röhre *f*
- , gipka / Schlauch *m*, Schlauchrohr *n*, Schlauchleitung *f*
- , gipka, gumena / Gummischlauch *m*
- , gipka, izolaciona / Isolierschlauch *m*
- , gipka, metalna / Metallschlauch *m*
- , (gipka), vatrogasna / Feuerwehrschlauch *m*
- , (gipka), za komprimirani zrak / Druckluftschlauch *m*
- , glatka / glattes Rohr *n*
- , glavna / Hauptrohr *n*
- , glinena / Tonrohr *n*
- , gumena / Gummirohr *n*
- , Hittorfova / Umwegröhre *f*
- , hladena vodom / wassergekühlte Röhre *f*
- , horizontalnog zdenca, perforirana / Filterrohr *n* eines Horizontalbrunnens
- , hrapava / rauhes Rohr *n*
- , indikatorska / Anzeigeröhre *f*
- , inkrustirana / verkrustetes Rohr *n*
- , instalaciona / Installationsrohr *n*
- , isparivača ili isparna / Verdampferrohr *n*
- , ispusna / Abflußrohr *n* // ispusna cijev f muljevite vode (uređaja za zgušnjavanje) / Schlammwasser-Abflußrohr *n* (einer Eindickanlage)
- , ispušna / Auspuffrohr *n*
- , ispušna, parna / Dampfauzpuffrohr *n*
- , iz pješčanog kalupa, (lijevana) / Sandgußrohr *n*
- , izlazna / Auslaufrohr *n* // konična izlazna cijev f (venturijskog mjerila) / konisches Auslaufrohr *n* (des Venturimessers)
- , izlazna, s elektronskim snopom / Bündelendröhre *f* 07, Endröhre *f* mit Elektronenbündelung 07
- , izljevna / Auslaufrohr *n*
- , izolaciona / Isolierrohr *n*

cijev f

- , **izolaciona, (limena)** / Falzrohr *n*, Bergmannrohr *n*
- , **iznutra bitumenirana** / innen bituminiertes Rohr *n*
- , **izvana bitumenirana** / außen bituminiertes Rohr *n*
- , **jedinična** [el] / Einheitsröhre *f* 05
- , **jezgarska** [bušenje] / Kernrohr *n* [Bohrung]
- , **kanalizaciona** / Entwässerröhr *n*, Kanalisationsrohr *n*
- , **kanalska** / Kanalrohr *n*
- , **kapilarna** / Kapillarrohr *n*, Kapillare *f*
- , **katodna** / Braunsche Röhre *f* 07, Kathodenstrahlröhre *f*
- , **katodna, s luminiscentnim ekranom** / Dunkelschirfröhre *f* 07
- , **katodna, s dva snopa** / Doppelstrahlröhre *f*
- , **katodna, s luminiscentnim ekranom** / Leuchtschirmröhre *f* 07
- , **keramična** / Keramikrohr *n*
- , **keramična, zaštitna** / keramisches Schutzrohr *n*
- , **klorkalcijeva** / Chlorcalciumröhre *f*
- , **kolorimetarska** / Kolorimeterrohr *n*
- , **kompenzaciona, sigurnosna** / Sicherheitstandrohr *n*
- , **kondenzatorska** / Kondensatorrohr *n*
- , **kontrolna** / Kontrollröhre *f*
- , **kotlovska** / Kesselrohr *n*
- , **kovački svarena ili zavarena** / hammergeschweißtes Rohr *n*
- , **kruta** / starres Rohr *n*
- , **Kundtova** / Kundtsches Rohr *n*
- , **lemljena** / gelötetes Rohr *n*
- , **lijevana** / Gußrohr *n*, gußeisernes Rohr *n*
- , **lijevana u pješčanom kalupu** / Sandgußrohr *n*
- , **limena** / Blechrohr *n*
- , **limiterska** / Begrenzerröhre *f*
- , **lučna** / gekrümmtes Rohr *n*
- , **luminiscentna, niskotlačna** / Niederdruck-Leuchtstoffröhre *f*
- , **metalna** / Metallrohr *n*
- , **metalna, glatka** / glattes Metallrohr *n*
- , **mjedena** / Messingrohr *n*
- , **mjerna** / Meßrohr *n*
- , **mlazna** / Strahlrohr *n*
- , **muljna** / Schlammablaßrohr *n*

cijev f

- **napunjena radijem** / Radiumröhrchen *n*
- , **natrijska** / Natriumlampe *f* 45, Natriumdampflampe *f* 45
- , **navojna** / Gewinderohr *n*
- , **nemetalna** / nichtmetallisches Rohr *n*
- , **obilazna** / Umlaufrohr *n*, Umführungsrohr *n*
- **od centrifugiranoga betona** / Schleuderbetonrohr *n*
- — **dužica** / Daubenrohr *n*, Holz(dauben)rohr *n*
- — **impregniranog pamučnog platna** / Bougierrohr *n*
- — **izolicionog materijala** / Isolierstoffrohr *n*
- — **kamenine** / Steingutrohr *n*
- — **kamenštine** / Steinzeugrohr *n*
- — **kaučuka, gipka** / Kautschuk-schlauch *m*
- — **kovkog željeza** / schmiedeeisernes Rohr *n*
- — **lijevanog željeza** / Gußrohr *n*, gußeisernes Rohr *n*
- — **plastika ili od plastične tvari** / Kunststoffrohr *n*
- — **tinjca** / Glimmerrohr *n*
- — **umjetne smole** / Kunstharzrohr *n*
- — **valovitog metala** / Well(metall)-rohr *n*
- — **vlakana, bitumenirana** / Pechfaserrohr *n*
- , **odašiljačka** / Senderröhre *f*
- , **odstojna** / Distanzrohr *n*
- , **odušna** / Lüftungsrohr *n*
- , **odvodna** / Ableitungsrohr *n*, Abzugsrohr *n*
- , **odvodna, [s krova]** / Fallrohr *n*, Abfallrohr *n*, Dachröhre *f*
- , **odvodna ili ventilaciona** / Abzugsrohr *n*
- **odvojka ili ogranka, odvojna f cijev** / Abzweigrohr *n*, Zweigrohr *n*
- , **ogrjevn** / Heizrohr *n*
- , **oklopna** / Panzerrohr *n*
- , **oklopna, čelična** / Stahlpanzerrohr *n*
- , **olovna** / Bleirohr *n*
- , **oscilatorna** / Oszillatorröhre *f*
- , **oscilografska** / Braunsche Röhre *f* 07, Oszillographenröhre *f* 07
- , **osigurača** / Sicherungsrohr *n*
- , **ozračna** / Belüftungsrohr *n*
- , **papirna** / Papierrohr *n*

cijev f

- , **papirna, impregnirana** / imprägniertes Papierrohr *n*
- , **pešelska** / Peschelrohr *n*
- , **piezometarska** / Standrohr *n*
- , **Pitotova** / Pitotrohr *n*, Staurohr *n*
- , **plamena ili plamna** / Flammrohr *n*
- , **plamena, valovita** / Wellflammrohr *n*
- , **plinska** / Gasrohr *n*
- , **pocinčana** / verzinktes Rohr *n*
- , **podvoda ili sifona** / Dükerrohr *n*
- , **pojačala slike** [rtg] / Bildverstärker-röhre *f*
- , **polietilenska** / Polyäthylenrohr *n*
- , **povratna** / Rückflußrohr *n*, Rücklaufrohr *n*, Rückströmrohr *n*
- , **Prandtlova** / Prandtl-Rohr *n*, Prandtl'sches Staurohr *n*
- , **predvaljana** / Vorrohr *n*
- , **preljevna** / Überlaufrohr *n*
- , **previnuta** / (ein)geknicktes Rohr *n*
- , **prijelazna** / Übergangrohr *n*
- , **priključna** / Anschlußrohr *n*
- , **priključna ili spojna** / Ansatzrohr *n*
- , **produžna** / Verlängerungsrohr *n*, Aufsatzrohr *n*
- , **profilna** / Profilrohr *n*
- , **propustljiva** / undichtes Rohr *n*
- , **puknuta** / geplatzt Rohr *f*
- , **račvasta ili rašljasta** / Hosenrohr *n*, Gabelrohr *n*
- , **rashladna** / Kühlrohr *n*, Kühlwasserrohr *n*
- , **rasporena** / Schlitzrohr *n*
- , **razdjelna** / Verteilerrohr *n*, Verteilungsrohr *n*
- , **reaktantna** / Reaktanzröhre *f*
- , **rebrasta** / Rippenrohr *n*
- , **rentgenoterapijska** / Röntgentherapie-röhre *f*
- , **rentgenska** / Röntgenröhre *f*
- , **rentgenska, Coolidgeova** / Coolidge-Röntgenröhre *f*
- , **rentgenska, dijagnostička** / Röhre *f* für Röntgendiagnostik, Röntgenröhre *f* für Diagnostik
- , **(rentgenska), nadstolna** / Übertisch-röhre *f*
- , **(rentgenska), podstolna** / Untertisch-röhre *f*
- , **rentgenska, s okretnom anodom** / Drehanoden-Röntgenröhre *f*

cijev f

- , **rentgenska, terapijska** / Röhre *f* für Röntgentherapie, Röntgenröhre *f* für Therapie
- , **reproduktorska, s maskom** [tv] / Schattenmaskenröhre *f*
- , **Rubensova** / Rubens'sches Flammrohr *n*
- , **s dvojnomo sapnicom** / Doppeldüsenrohr *n*
- , **— dvostrukim žarištem** [rtg] / Doppelfokusröhre *f*
- , **— elektronskim snopom** / Elektronenbündelröhre *f* 09
- , **— fiksnom ili čvrstom anodom** [rtg] / Stehanodenröhre *f*
- , **— hladnom katodom** / Kaltkathodenlampe *f* 45
- , **— kolčakom** / Muffenrohr *n*
- , **— kolčakom, tlačna** / Muffendruckrohr *n*
- , **— kolčakom, tlačna lijevana** / gußeisernes Muffendruckrohr *n*
- , **— navojem** / Gewinderohr *n*
- , **— okretnom anodom** [rtg] / Drehanodenröhre *f*
- , **— okretnom anodom, rentgenska** / Drehanoden-Röntgenröhre *f*
- , **— pločastim elektrodama** / Scheibenröhre *f* 07
- , **— prirubnicom** / Flanschrohr *n*, Flanschenrohr *n*
- , **— prirubnicama, lijevana** / gußeisernes Flanschenrohr *n*
- , **— progresivnim valom** / Wanderfeldröhre *f* 07
- , **— ugljičnom kiselinom** [rs] / Kohlensäurelampe *f* 45, Kohlensäureröhre *f* 45
- , **— velikim gama** [tv] / Röhre *f* mit hochwertiger Gradation
- , **sa žarnom katodom** / Glühkathodenlampe *f* 45
- , **sabirna** / Sammelrohr *n*
- , **slijepa** / Sackrohr *n*
- , **spiralna** / Rohrschlange *f*, Schlangenrohr *n*, Spiralrohr *n*
- , **spiralno zavarena** / Spiralnahtrohr *n*
- , **spojna** / Verbindungsrohr *n*
- , **staklena** / Glasrohr *n*
- , **statvena** [br] / Stevenrohr *n*
- , **stroboskopska** / Stroboskopröhre *f* 07
- , **svijetleća v. cijev f, fluorescentna**

cijev f

- , **teleskopska** / Ausziehrohr *n*, Teleskoprohr *n*
- , **termometarska** / Thermometerröhre *f*
- , **tlačna** / Druckrohr *n*
- , **Torricellijeva** / Torricellisches Rohr *n*
- , **transportna** / Förderrohr *n*
- , **ulična** / Straßenrohr *n*
- **ulazne pare** / Dampfeinströmungsrohr *n*
- , **uložna** / Einsatzrohr *n*
- , **usisna** / Saugrohr *n*
- , **utična** / Steckrohr *n*
- , **utisnuta** / eingedrücktes Rohr *n*
- , **uzlazna** / Steigrohr *n*
- , **vakuumska** / Vakuumleitung *f*
- , **valovita** / Well(metall)rohr *n*
- , **ventilaciona** / Lüftungsrohr *n*, Dunstrohr *n*, Entlüftungsrohr *n*
- , **venturijska** / Venturirohr *n*
- , **vertikalno lijevana** / stehend gegossenes Rohr *n*, Standgußrohr *n*
- , **vijugava** ili **spiralna** / Schlangenrohr *n*, Rohrschlange *f*, Schlange *f*, Spiralrohr *n*
- , **visokovakuumska** / Hochvakuumröhre *f* 07
- , **vizirna** / Visierrohr *n*
- , **vodovodna** / Wasser(rohr)leitung *f*
- **za apsorpcije** [kem] / Absorptionsrohr *n*
- — **brzinsku modulaciju** / Röhre *f* mit Geschwindigkeitssteuerung 07, geschwindigkeitsmodulierte Röhre *f* 07
- — **brzo spajanje** / Schnellkupplungsrohr *n*
- — **(bušeni) zdenac** / Brunnenrohr *n*
- — **direktno gledanje** [tv] / Direkt-röhre *f*, Direktsicht-Bildröhre *f*
- — **dovod ulja** / Ölzufußrohr *n*
- — **instalacije** / Installationsrohr *n*
- — **interferenciju** / Interferenzrohr *n*
- — **ispuštanje mulja** / Schlammablaßrohr *n*
- — **kompenzaciju tlaka, sigurnosna** / Sicherheitsstandrohr *n*
- — **kontrolu linija** [tv] / Zeilenkontrollröhre *f*
- — **kuglične ležaje** / Kugellagerrohr *n*

cijev f za

- — **odvod supare** / Schwadenabzugsrohr *n*
- — **odvodnju** / Entwässerungsrohr *n*, Kanalisationsrohr *n*
- — **optjecanje** ili **za cirkuliranje vode** / Wasserumlaufrohr *n*
- — **osiguranje od pretlaka, vertikalna** / Überdrucksicherungs-Staurohr *n*
- — **ozračivanje** [nu] / Bestrahlungsröhre *f*
- — **ozračivanje** [vjetrenje] / Belüftungsrohr *n*
- — **pamćenje slike** / Bildspeicherröhre *f*
- — **polusliku, kontrolna** / Teilbildkontrollröhre *f*
- — **projekciju** / Projektionsröhre *f*
- — **rashladnu vodu** / Kühlwasserrohr *n*
- — **(rentgensku) dijagnostiku** / Röhre *f* für Röntgendiagnostik, Röntgenröhre *f* für Diagnostik
- — **(rentgensku) terapiju** / Röhre *f* für Röntgentherapie, Röntgenröhre *f* für Therapie
- — **suparu** / Schwadenrohr *n*
- — **tuš, gipka** / Brauseschlauch *m*
- — **udarni val** / Stoßwellenrohr *n*
- — **ulje, dovodna** / Ölzufußrohr *n*
- — **ulje, ispusna** / Ölablaß *m*, Ölablaßrohr *n*
- — **ulje, preljevna** / Ölüberlaufrohr *n*
- — **uštrcavanje** / Einspritzrohr *n*
- — **uzimanje uzoraka** ili **ogledaka** / Probeentnahmerohr *n*
- — **vađenje mulja** / Schlamm(entnahme)rohr *n*
- — **vodu** / Wasserrohr *n*
- — **vodu, optočna** / Wasserumlaufrohr *n*
- — **zacjevljenje** [bušotine] / Bohrrohr *n*
- — **zaštitu od zračenja** / Strahlungsschutzrohr *n*
- — **zdence, perforirana** / Filterrohr *n*, geschlitztes oder perforiertes Brunnenrohr *n*
- — **zračenje** [ventilaciju] / Lüftungsrohr *n*
- , **zakovana** / genietetes Rohr *n*
- , **zakretna** / Schwenkrohr *n*
- , **zakrilna** / Abschirmschlauch *m*

cijev f

- , **zakrivljena** / gekrümmtes Rohr *n*
- , **zarubljena** / Bördelrohr *n*
- , **zastojna** [cijev za mjerenje dinamičkog tlaka] / Staurohr *n*, Pitotrohr *n*
- , **zaštitna** / Schutzrohr *n*, Hülsrohr *n* // **zaštitna cijev f** [bušotine] / Bohrruhr *n* // **zaštitna cijev (hidranta)** / Mantelrohr *n* (eines Hydranten)
- , **zaštitna** [za električne vodiče] / Schutzrohr *n* 15
- , **zaštitna, kabelska** / Kabelschutzrohr *n* 25
- , **zaštitna, metalna** / metallenes Schutzrohr *n*
- , **zaštitna, uronjiva** / Eintauch-Schutzrohr *n*
- , **zatvorena, (na kraju)** / Sackrohr *n*
- , **zavarena ili svarena** / geschweißtes Rohr *n*, Schweißrohr *n*
- , **zmijolika** / Rohrschlange *f*
- , **zrakoprazna** / luftleere Röhre *f*
- , **žarna** / Glühruhr *n*
- , **željezna** / Eisenrohr *n*
- , **željezna, gola ili neizolirana** / blankes Eisenrohr *n*
- , **željezna, nardala** / angerostetes Eisenrohr *n*

cijevka f [gipka cijev] / Schlauch *m*, Schlauchrohr *n*

- [kalem] v. **cijev f** [kalem]
- , **gumena** / Gummischlauch *m*
- , **izolaciona** / Isolierschlauch *m*
- , **lakirana** / Lackschlauch *m*
- , **metalna** / Metallschlauch *m*
- cijevna galerija** / Rohrstollen *m*, Rohrkanaal *m*, Rohrkeller *m*
- **grijalica f** / Röhrenheizkörper *m*
- **instalacija f** / Rohrinstallation *f*
- **(kabelska) glava f** / Rohrendverschluß *m*
- **konstrukcija f, čelična** / Stahlrohrkonstruktion *f*
- **krivina f** / Rohrkrümmung *f*
- **libela f** / Röhrenlibelle *f*
- **mreža f** / Rohrnetz *n*, Rohrleitungsnetz *n*
- **mreža, plinska** / Gasrohrnetz *n*
- **mreža, prstenasta** / Ringrohrnetz *n*, Ringnetz *n*, Umlaufnetz *n*
- **mreža, radijalna ili s ograncima** / Verästelungsnetz *n*
- **mreža f, vodovodna ili za vodu** / Wasserrohrnetz *n*

cijevna

- **obujmica f** / Rohrschelle *f*
- **obujmica f, dvostruka** / Doppelrohrschelle
- **ogrlica f** / Rohrbügel *m*, Anbohrschelle *f*
- **pošta f** / Rohrpost *f*
- **prirubnica f** / Rohrflansch *m*
- **provodnica f** / Rohrdurchführung *f*
- **spirala f** / Rohrschlange *f*
- **turbina f** / Rohrturbine *f*
- **vijužnica f** / Rohrschlange *f*
- **vodilica f [ins]** / Führungsrohr *n*
- **zavojnica f** / Rohrschlange *f*
- **žica f [eli]** / Rohrdraht *m*, Manteldraht *m*, Falzdraht *m*, Kuhlodraht *m*
- **žica f, omotana, cijevna žica f s košuljicom** / umhüllter Rohrdraht *m*
- cijevne sabirnice fpl** / Rohrsammelschienen *fpl*
- cijevni aparat m** / van Rinsumsches Rohr *n*
- **blok m** / Rohrblock *m*
- **čelični stup m** / Stahlrohrmast *m*
- **dalekovod m (za vodu)** / Fernwasserleitung *f*
- **elektrometar m** / Röhrenelektrometer *n* 20
- **film m [pl]** / Schlauchfolie *f*
- **galvanometar m** / Röhrengalvanometer *n*
- **isparivač m** / Rohrverdampfer *m*
- **ispravljač m** / Röhrengleichrichter *m*
- **kabel m** / Rohrkabel *n* 25
- **(kabelski) zaglavak m** / Rohrendverschluß *m*
- **koš m [isparivač]** / Rohrkorb *m* [Verdampfer]
- **kotao m** / Röhrenkessel *m*
- **luk m** / Rohrbogen *m*
- **mlin m** / Rohrmühle *f*
- **nastavak m** / Rohransatz *m*, Rohrstutzen *m*, Verlängerungsrohr *n*, Aufsatzrohr *n*
- **navoj m** / Rohrgewinde *n*, Gas(rohr)gewinde *n*
- **odvodnik m** / Löschrohrableiter *m* 15, Rohrableiter *m*
- **ogranak m** / Abzweigrohr *n*, Zweigrohr *n*
- **ovjes m svjetiljke** / Rohraufhängung *f*
- **predgrijač m** / Röhrenvorwärmer *m*

cijevni

- **priključak** *m* / Rohranschluß *m*
- **punjeni stup** *m* [stup od čeličnih cijevi ispunjenih betonom] / ausbetonierter Rohrmast *m*
- **rešetkasti stup** *m* / Rohrgittermast *m*
- **rezervoar** *m*, **nadzemni** [primjenjuje se u SAD] / Standrohr *n* [standpipe]
- **snop** *m* / Rohrbündel *n*
- **spoj** *m* / Rohrverbindung *f*
- **spoj** *m*, **kompensacioni** / Ausgleichrohrverbindung *f*
- **spoj** *m*, **navojni** / Rohrverschraubung *f*
- **stup** *m* / Rohrmast *m*
- **umekšavač** *m* / Röhrenenthärter *m*
- **uređaj** *m* za **umekšavanje** / Röhrenenthärtungsanlage *f*
- **uzemljivač** *m* / Rohrerder *m*, Erdleitungsrohr *n*
- **ventilator** *m* / Luttenventilator *m*
- **vod** *m* / Rohrleitung *f*
- **zavoj** *m* / Rohrkrümmung *f*
- **zdenac** *m* / Rohrbrunnen *m*, Bohrbrunnen *m*

cijevno dno *n* / Rohrboden *m*

- **grijalo** *n* / Rohrheizkörper *m*; Heizpatrone *f*
- **koljeno** *n* / Knierohr *n*, Kniestück *n*, Rohrknien *n*, Bogenrohr *n*, Rohrkrümmer *m*, Winkelrohr *n*
- **sjedište** *n* / Rohrsattel *m*
- **spojište** *n* / Rohrverbindung *f*, Verbindung *f* von Rohren

cikcak *m* / Zickzack *m***cikcak-crta** *f* / Zickzacklinie *f***cikcak-zakivanje** *n* / Zickzacknietung *f***cikličan** / zyklisch**ciklička krivulja** *f* / zyklische Kurve *f*

- **zamjena** *f* / zyklische Vertauschung *f*

ciklički / zyklisch

- **prijenos** *m* **mjernih vrijednosti** / zyklische Meßwertübertragung *f*

cikličko brojilo *n* / Zyklenzählwerk *n*

- **pamtilo** *n* / zyklische oder kreisläufige Speichereinrichtung *f*

ciklično ozupčenje *n* / zyklische Verzahnung *f***ciklizacija** *f* / Ringschließung *f*, Ringschluß *m*, Zyklisieren *n***cikloida** *f* / Zyklode *f***cikloidno njihalo** *n* / Zykloidenpendel *n***cikloidno**

- **ozupčenje** *n* / Zykloidenverzahnung *f*

ciklometrijska funkcija *f* / zyklometrische Funktion *f*, inverse trigonometrische Funktion *f*, Arkusfunktion *f***ciklometrijski** / zyklometrisch**ciklon** *m* [centrifugalni otprašivač] / Fliehkraftentstauber *m*

- [hvatalo prašine] / Zyklon *m*, Wirbler *m*, Zyklonabscheider *m*, Staubsammler *m*, Staubsack *m*

- [vihor] / Zyklon *m*, Wirbelsturm *m*

ciklona *f* [meteor] / Tiefdruckgebiet *n*, Tief *n*, Zyklone *f***ciklonalan** / zyklonal**ciklonalno područje** *n* v. **ciklona** *f* [meteor]**ciklonski izlučivač** *m* / Zyklonabscheider *m*, Zyklon *m*, Windsichter *m*

- **otprašivač** *m* / Zyklonentstauber *m*

- **separator** *m* v. **ciklonski izlučivač** *m*

- **stepen** *m* / Zyklonstufe *f*

ciklonsko ložište *n* / Zyklonfeuerung *f*

- **otprašivanje** *n* / Zyklonentstaubung *f*

ciklop *m* [slatkovodni račić] / Cyclops *m*, Hüpferrling *m* / *Cyclops coronatus* L.**ciklopsko zide** *n* / Zyklopenmauerwerk *n***ciklo-termometar** *m* / Zyklothermometer *n***ciklotron** *m* / Zyklotron *n* 07

- , **elektronski** / Elektronenzyklotron *n*

- , **frekvencijski modulirani** / frequenzmoduliertes Zyklotron *n* 07

- , **impulsni** / Impulszyklotron *n*, Zyklotron *n* mit Impulsbetrieb

- , **kozmički** / kosmisches Zyklotron *n*

ciklotronska frekvencija *f* / Zyklotronfrequenz *f***ciklus** *m* [igral] / Spiel *n*

- [ponavljanje] / Zyklus *m*, Kreislauf *m*

- [rada] / Takt *m*, Arbeitsabschnitt *m*, Arbeitsspiel *n*, Arbeitsperiode *f*

- **kalupljenja** [npr. prešanja] / Formungszyklus *m* [z. B. Preßzyklus]

- **kušanja** [r; rg] / Abtastzyklus *m*

- , **neutronske** / Neutronenzyklus *m*, Neutronenkreislauf *m*

- , **oplodni** [nu] / Brutzyklus *m*

ciklus *m*

- **oporavka, električni** / elektrischer Restitutionszyklus *m* 70, elektrischer Erholungszyklus *m* 70
- **opterećenosti** [pz] / Beanspruchungszyklus *m*
- , **potpuni** / Vollumlauf *m*
- , **pogonski** / Betriebsspiel *n*
- **pranja** / Waschablauf *m*
- **predavanja** / Vortragsfolge *f*
- **prepleta** [vd] / Umlauf *m*
- , **programski** / Programmzyklus *m*
- , **radni** / Arbeitsspiel *n*, Arbeitsgang *m*, Zyklus *m* // **radni ciklus** *m* **pamtila** / Speicherungszyklus *m*
- , **radni** [rg] / Tastverhältnis *n*
- , **sklopni** [jednokratno uklapanje i isklapanje] / Schaltspiel *n* [einmaliges Schließen und Öffnen]
- , **sklopni** [zatvaranje i otvaranje relejskih kontakata] / Schaltspiel *n* [einmaliges Schließen und Öffnen der Relaiskontakte]
- **umekšanja** / Enthärtungsspiel *n*

cikorija *f* / Zichorie *f* / *Cichorium intybus* L.

Ciliata / **trepljari** *mpl*, **trepljaši** *mpl*, **trepetljikaši** *mpl*, **cilijati** *mpl*, **infuzoriji** *mpl*, † **naljevnjaci** *mpl* [jednostanične životinjice s trepljama] / Wimperinfusorien *fpl*, Wimpertierchen *npl*, Ziliaten *fpl*, Aufgußtierchen *npl*, Infusorien *fpl*

cilija *f* [biol] / Zilie *f*, Wimper *f*

cilijati *mpl* / *Ciliata*, *Ciliophora*, *Infusoria* v. *Ciliata* itd.

cilindar *m* [str] / Zylinder *m*

- [bubanj, valjak; str] / Walze *f*, Trommel *f*
- [valjak; mat] / Zylinder *m*
- , **čelični** / Stahlzylinder *m*
- , **dvoradni** / doppelwirkender Zylinder *m*
- , **ekspanzioni** / Expansionszylinder *m*
- , **izolacioni** / Isolierzylinder *m*
- , **jednoradni** / einfach wirkender Zylinder *m*
- , **kompresioni** / Kompressionszylinder *m*
- , **kondenzacioni** [us] / Kühlturm *m*
- , **minijturni** / Miniaturzylinder *m*
- **od sivog lijeva** / Graugußzylinder *m*
- , **pneumatski** / Druckluftzylinder *m*

cilindar *m*

- **preše** / Pressezylinder *m*
- **s komprimiranim zrakom** v. **cilindar** *m*, **pneumatski**
- , **rebrima za hlađenje** / Zylinder *m* mit Kühlrippen
- , **slobodnoovjesni** / freischwebender Zylinder *m*
- , **tiskovni** / Druckzylinder *m*
- , **visokotlačni** / Hochdruckzylinder *m*
- , **Wehneltov** / Wehnelt-Zylinder *m*
- **za miješanje ili za mućkanje** / Mischzylinder *m*
- — **mjerjenje** [kem] / Meßzylinder *m*
- — **mućkanje** [kem] / Schüttelzylinder *m*

cilindarske koordinate *fpl* / Zylinderkoordinaten *fpl*

cilindarski blok *m* / Zylinderblock *m*

cilindričan [valjkast] / zylindrisch

cilindrična brusilica *f* / Zylinderschleifmaschine *f*, Walzenschleifmaschine *f*

- ili **valjkasta glava** *f* / Zylinderkopf *m*, zylindrischer Kopf *m*
- **(kabelska) glava** *f* / Zylinderendverschluß *m*
- **kružna pila** *f* / Zylindersägemaschine *f*, Trommelsägemaschine *f*
- **preša** *f* za **otiskivanje** / Zylinderabziehpresse *f*
- **preša** *f* za **ručno otiskivanje** / Zylinderhandpresse *f*
- **sklopka** *f* [kontroler] / Rastenschalter *m*

cilindrični ili valjkasti manometar *m* / Topfmanometer *n*

- ili **valjkasti rotor** *m* / Walzenläufer *m*, Trommelläufer *m*
- **(kabelski) zaglavak** *m* / Zylinderendverschluß *m*
- **kondenzator** *m* / Zylinderkondensator *m*
- **navoj** *m* / zylindrisches Gewinde *n*
- **provrt** *m* / zylindrische Bohrung *f*
- **razvodnik** *m* [razvod] / Kolbenschieber *m* [Steuerung]
- **svitak** *m* / Zylinderspule *f*
- **zatic** *m* / Zylinderstift *m*
- **zaslon** *m* / Zylinderkollimator *m*, Zylinderblende *f*
- **zasun** *m* [vg] / Zylinderschütze *f*

cilindrično pero *n*, **valjkasto** / zylindrische Schraubenfeder *f*

cilindrično-aksijalni valjkasti ležaj *m* / Axial-Zylinderrollenlager *n*

cilindrično-valjkasti ležaj *m* / Zylinderrollenlager *n*
 — **ležaj** *m*, **dvoredni** / zweireihiges Zylinderrollenlager *n*
 — **ležaj** *m*, **jednoredni** / einreihiges Zylinderrollenlager *n*
 — **ležaj** *m* s **unutrašnjim naslonima** / Zylinderrollenlager *n* mit Innenborden
 — **ležaj** *m* s **vanjskim naslonima** / Zylinderrollenlager *n* mit Außenborden
Ciliophora v. *Ciliata*
cilj *m* / Ziel *n*
 — **svemirskog leta** / Raumflugziel *n*
ciljana daljinska snimka *f* [rtg] / gezielte Fernaufnahme *f*
 — **snimka** *f* [rtg] / Zielaufnahme *f*
ciljati / zielen
 — [vizirati] / visieren, zielen
ciljna sprava *f*, (rentgenska) / Zielgerät *n*, Zielaufnahmegerät *n*, Zielaufnahme-Vorrichtung *f*
cimer *m* [natpisna ploča] / Schild *n*, Aushängeschild *n*
cimet *m* / Zimt *m*
cimetno ulje *n* / Zimtöl *n*
cimetnjak *m* / Zimtbaum *m* / *Cinnamomum* Bl.
cinčana elektroda *f* / Zinkelektrode *f*
 — **ploča** *f* / Zinkplatte *f*
 — **prevlaka** *f* / Zinküberzug *m*
 — **slitina** *f* / Zinklegierung *f*
 — **vrpca** *f* / Zinkband *n*
cinčani klišeji *m* / Zinkklischee *n*
 — **lim** *m* / Zinkblech *n*
 — **pol** *m* / Zinkpol *m*
 — **prah** *m* / Zinkstaub *m*
 — **štap** *m* / Zinkstab *m*
 — **uštroni lijev** *m* / Zinkspritzguß *m*
 — **valjak** *m* / Zinkzylinder *m*
cinčanje *n* / Verzinken
cinčati [pocinčati] / verzinken
cink *m* [Zn] / Zink *n*
 —, **čisti** / Reinzink *n*
 —, **tvrdi** / Hartzink *n*
cinkograf *m* / Zinkstecher *m*
cinkografija *f* / Zinkographie *f*, Zinkätzung *f*
cinkov bromid *m* / Bromzink *n*
 — **klorid** *m* / Chlorzink *n*
 — **oksid** *m* / Zinkoxyd *n*
cinkovo bjelilo *n* / Zinkweiß *n*
Cinnamomum Bl. / **cimetnjak** *m* / Zimtbaum *m*
cinober *m* / Zinnober *m*

cio [mat] / ganz
 — [pun] / ganz, voll
 — [sav, ukupan] / gesamt, Gesamt...
cipela *f* / Schuh *m*
 —, **pustena** / Filzschuh *m*
cirkon *m* [mineral] / Zirkon *m*
cirkonij *m* [Zr] / Zirkonium *n*
cirkulacija *f* [obilazni integral] / Umlaufintegral *n*
 — [optok] / Zirkulation *f*, Umlauf *m*, Kreislauf *m*
 —, **jesenska** [limn] / Herbstzirkulation *f*
 —, **prirodna** / natürlicher Umlauf *m*
 —, **prisilna** ili **umjetna** / erzwungener Umlauf *m*
 —, **proljetna** [limn] / Frühlingszirkulation *f*
 — **vektorskog polja** / Zirkulation *f* des Vektorfeldes
 — **vode** / Wasserumlauf *m*
 — **zraka** / Luftkreislauf *m*, Luftzirkulation *f*, Luftumlauf *m*, Luftumwälzung *f*
 — **zraka** [meteor] / Luftkreislauf *m*
cirkulacioni kapital *m* / Umlaufkapital *n*
 — **val** *m* / umlaufende Welle *f*
cirkulaciono ili optočno strujanje *n* / Zirkulationsströmung *f*
cirkulanta *f* / Zirkulante *f*
cirkularno ili obodno ubrzanje *n* / Umfangsbeschleunigung *f*
 — **polarizirani val** *m* / zirkular polarisierte Welle *f*
 — **polarizirano titranje** *f* / zirkular polarisierte Schwingung *f*
cirkulirati [kružiti, optjecati] / kreisen, umlaufen, zirkulieren
 — [valjati, obrtati] / umwälzen
cirkus *m* / Zirkus *m*
cirkuski uređaj *m* / Zirkusanlage *f*
Cirsium Scop. / **osjak** *m* / Kratzdistel *f*
cisoida *f* / Zissoide *f*
cis-položaj *m* / Cis-Stellung *f*
cista *f* / Cyste *f*
cisterna *f* / Zisterne *f*
cistoskop *m* / Zystoskop *n*
citati *m* / Zitat *n*, Zitierung *f*
citiranje *n* **literature** ili **izvora** / Literaturangabe *f*, Quellenangabe *f*, Quellennachweis *m*
citoplazma *f* / Zellinhalt *m*, Zellplasma *n*, Cystoplasma *n*
citrat *m* / Zitrat *n*

Citrus medica L. / **limun** *m* [drvo] / Zitronatbaum *m*
cjedilo *n*, **cjediljka** *f* / Seiher *m*
cjelina *f* / Ganze *n*
 — [sveukupnost] / Gesamtheit *f*
 —, **osnovna** [pz] / Grundgesamtheit *f*
cjelobrojan [mat] / ganzzahlig
cjelobrojni namot *m* / Ganzlochwicklung *f* 10
cjelobrojnost *f* / Ganzzähligkeit *f*
cjelokožni uvez *m* / Ganzlederband *m*
cjelokupan / gesamt, Gesamt... , gänzlich, ganz, voll, vollständig
cjelokupna amplituda *f* / Gesamtamplitude *f*
 — **dispozicija** *f* / Gesamtauslegung *f*
 — **djela** *npl* / sämtliche Werke *npl*
cjelokupni raspored *m* / Gesamtanordnung *f*
cjelokupno planiranje *n* [planiranje kao cjelina] / Gesamtplanung *f*
 — **postrojenje** *n* / Gesamtanlage *f*
cjelokupnost *f* / Gesamtheit *f*, Ganzheit *f*, Vollständigkeit *f*
cjeloplatneni uvez *m* / Ganzleinenband *m*
cjelovit [potpun] / vollständig
cjeloviti pod *m* [bez reza, izrađen nanošenjem neke mase] / Estrich *m*
cjelovitost *f* / Vollständigkeit *f*
cjenik *m* / Preisliste *f*, Preisverzeichnis *n*
 — [tarifa] / Tarif *m*
cjenkati se / feilschen, handeln
cjepak *m* / spaltbar, spaltfähig
cjepanica *f* / Scheit *n*
cjepivo *n* / Impfstoff *m*
cjepkati / spalten, splintern
cjepkost *f* / Spaltbarkeit *f*, Spaltfähigkeit *f*
cjepljiv v. **cjepak**
cjepljivost *f* / Spaltbarkeit *f*, Spaltfähigkeit *f*
cjevasta lampa *f* na izboj / röhrenförmige Entladungslampe *f*
 — **navlaka** *f* / Schlauch *m*
 — **navlaka** *f*, **izolaciona** / Isolierschlauch *m*
 — **navlaka** *f*, **lakirana** / Lackschlauch *m*
 — **nazuvica** *f* / Rohrnippel *m*
 — **opruga** *f* / Rohrfeder *f*, Bourdonrohr *n*
 — **plinosprema** *f* / Röhren(gas)speicher *m*

cjevasta
 — **ploča** *f* / Röhrenplatte *f*
 — **žarulja** *f* / Röhrenlampe *f*
cjevasti filter *m* / Rohrfilter *n*
 — **(natični) ključ** *m* / Rohrschlüssel *m*
 — **osigurač** *m* / Rohrsicherung *f*
 — **rukavac** *m* / röhrenförmiger Zapfen *m*
cjevasto vratilo *n* / Rohrwelle *f*
cjevčica *f*, **evakuaciona** [za ispušavanje zraka iz balona] / Pumprohr *n* 45, Pumpstengel *m* 45
 —, **izljevna** / Mundstück *n*
 —, **kapilarna** / Kapillare *f*, Kapillarröhren *n*, Haarrohr *n*, Haarröhren *n*
 —, **papirna** / Papierröhren *n*
 —, **rasklopna**, **(živina)** / Schaltröhre *f*
 — **za ispušavanje** [zraka iz balona] v. **cjevčica**, **evakuaciona**
 — — **uzimanje ogledaka** ili **uzoraka** [vode] / Entnahmeröhren *n*
cjevolom *m* / Rohrbruch *m*
cjevolomni ventil *m* / Rohrbruchventil *n*
cjevovod *m* / Rohrleitung *f*, Leitung *f*
 —, **čelični** / Stahlrohrleitung *f*
 — **čiste vode** / Reinwasserleitung *f*
 —, **dovodni** ili **donosni** ili **dostavni** / Füllleitung *f*, Zubringerleitung *f*, Zuführungsleitung *f*
 —, **glavni** / Hauptrohrleitung *f*
 —, **kondenzatski** / Kondensatleitung *f*, Kondensleitung *f*
 —, **ljetni** / Sommer(rohr)leitung *f*
 —, **nadzemni** / oberirdische Rohrleitung *f*
 —, **nadzemno** ili **otvoreno položeni** / freiliegende Leitung *f*
 —, **obilazni** / Umlaufleitung *f*
 — **od lijevanog željeza** / Gußrohrleitung *f*
 —, **ogrjevni** / Heizleitung *f*
 —, **podzemni** / unterirdische Rohrleitung *f*
 —, **plinski** / Gas(rohr)leitung *f*
 — **pumpe** ili **pumpni** / Pumpenleitung *f*
 —, **sitni** / Feinrohrleitung *f*
 —, **spojni** / Verbindungsrohrleitung *f*
 —, **tlačni** / Druck(rohr)leitung *f*, Förderleitung *f*
 —, **toplovodni** / Warmwasserleitung *f*
 —, **turbinski** / Turbinenleitung *f*
 —, **visokotlačni** / Hochdruckleitung *f*

ejevovod *m*

- , **vodni** / Wasserleitung *f*
- **za mlijeko** / Milch(rohr)leitung *f*
- — **otplavlivanje pepela** / Aschen-spülrohrleitung *f*
- — **potrošnu vodu** / Nutzwasserleitung *f*
- — **rudnu vodu** / Mineralwasser-Rohrleitung *f*
- — **uštrecavanje** [pv] / Impfleitung *f*
- — **vodu** / Wasser(rohr)leitung *f*
- — **zrak** / Luftleitung *f*
- , (**zakovicama**) **zakovani** / genietete Leitung *f*
- , **zimski** / Winter(rohr)leitung *f*

Cl = clausius *m***Clapeyron-Clausiusova jednadžba** *f* / Clapeyron-Clausiusche Gleichung *f***Clapeyronova jednadžba** *f* / Dreimomentengleichung *f*, Clapeyronsche Gleichung *f*— **jednadžba f stanja** / Clapeyronsche Zustandsgleichung *f***Clarkov element** *m* / Clark-Element *n***clausius** *m* / Clausius *n* [Cl = 1 cal/°K]**Clausius-Rankineov proces** *m* / Clausius-Rankine-Prozeß *m***Clément-Desormesov pokus** *m* / Clément-Desormes-Versuch *m*cm = centimetar *m*

cmariti / schwelen

CMS = karboksimetilna celuloza *f***c-mol-ljestvica** *f* / c-Moll-Tonleiter *f***CN** = celulozni nitrat *m***Cnicus benedictus** L. / **blaženi čkalj** *m* / Kardobenediktenkraut *n*, Bitterdistel *f***Cnidaria** / **meduze** *fpl* / Nesseltiere *npl*, Nematophoren *pl***Cocos nucifera** L. / **kosova palma** *f* / Kokospalme *f***CO₂-snijeg** *m* / Kohlensäureschnee *m***Coelenterata** / **mješinci** *mpl*, **zoofiti** *mpl* / Pflanzentiere *npl*, Zölenteraten *mpl*, Zoophyten *mpl***col** *m* [palac; mjera] / **Zoll** *m* [1" = 2,54 mm]**Coleoptera** / **kornjaši** *mpl*, **tvrdokrilci** *mpl* / Käfer *mpl*, Koleopteren *pl***Colmonoyev postupak** *m* / Colmonoy-Verfahren *n***colna graduacija** *f* v. **colna podjela** *f*— **mjera** *f* / Zollmaß *n*— **podjela** *f* / Zollteilung *f***colni navoj** *m* / Zollgewinde *n***Colpittsov oscilator** *m* / Colpitts-Oszilator *m***Comptonov efekt** *m* / Comptoneffekt *m*— **elektron** *m* / Compton-Elektron *n***Conferva bombycina** / **svileni okrijek** *m* / seidenartiger Wasserfaden *m*— Lagerh. / **okrijek** *m*, **žabokrečina** *f* / Wasserfaden *m***Conium maculatum** L. / **velika kukuta** *f* [od nje se dobiva otrov koniin] / gefleckter Schierling *m***Conjugatae, Conjugatophyta** / **alge** *fpl*, **jarmašice** *fpl* / Konjugaten *fpl*, Jochalgen *fpl***Convallaria majalis** L. / **đurđica** *f* / Maiglöckchen *n***Cook-Nortemannov postupak** *m* / Cook-Nortemann-Verfahren *n***Coolidgeova rentgenska cijev** *f* / Coolidge-Röntgenröhre *f*, Coolidge-Röhre *f***Copepoda** / **veslonošci** *mpl* [račići] / Ruderfüß(1)er *mpl*, Kopepoden *fpl***Corchorus** L. / **juta** *f* / Jute *f*, Jutehanf *m***Coriandrum sativum** L. / **korijandar** *m* / Gewürzkoriander *m*, Wanzenkraut *n***Coriolisova ili dopunska sila** *f* / Corioliskraft *f*, Zusatzkraft *f***Coriolisovo ubrzanje** *n* / Coriolisbeschleunigung *f***Corlissov pipac** *m* / rotierender Hahn *m*, Corlißhahn *m***Cornus mas** L. / **drijen** *m* [drvo] / Kornelkirschbaum *m***Cortijev organ** *m* [uho] / Cortisches Organ *n***cos φ-tarifa** *f* / cos φ-Tarif *m*—, **mješovita** / gemischter cos φ-Tarif *m***Cottonov stroj** *m* [pletionik] / Strumpf-Flachwirkmaschine *f*, Cottonmaschine *f***coulomb** *m* [kulom; 1 C = 1 As] Coulomb *n***Coulombov zakon** *m* / Coulombsches Gesetz *n* 05— **zakon m trenja** / Coulombsches Reibungsgesetz *n***Coulombova barijera** *f* [potencijalni brijeg] / Coulombscher Potentialwall *m***Crapo-postupak** *m* Crapo-Verfahren *n*

- Crataegus oxyacantha* L. / **bijeli glog**
m / gemeiner Weißdorn *m*
- Cremonin plan** *m* / Cremonaplan *m*
- Crespijeva podnica** *f*, **Crespijevo ognjište** *n* / Crespi-Herd *m*
- crēt** *m* [močvara] / Moor *n*, Torfmoor *n*
- crijep** *m* / Dachstein *m*, Dachziegel *m*
- crijepom, pokrivati** / ziegeldecken
- crijeva npl** / Eingeweide *n*, Gedärme *n*
- crijevna bakterija** *f* / Darmbakterium *n*, Darmkeim *m*
- **bolest** *f* / Darmerkrankung *f*
- crijevo** *n* / Darm *m*
- crkveni toranj** *m* / Kirchturm *m*
- crijen-drvo** *n* / Druckholz *n*, Rotholz *n*, Buchs *m*
- crijenica** *f* [terra rossa] / Roterde *f* [Terra rossa]
- crn** / schwarz
- , **postati** [pocrnjeti] / schwarz werden
- crna boja** *f* / Schwarz *n*, schwarze Farbe *f*
- **bunika** *f* / schwarzes Bilsenkraut *n* / *Hyoscyamus niger* L.
- **eaklina** *f* / Nie'lo *n*, Schwarzschnitz *m*
- **gorušica** *f* / schwarzer Senf *m* / *Brassica nigra* Koch
- **jama** *f* / Senkgrube *f*, Abwassergrube *f*, Schlammfang *m*, Grube *f*
- **joha** *f* / Schwarzerle *f*, schwarze oder gemeine Erle *f*, Roterle *f* / *Alnus glutinosa* (L.) Gärtn.
- **kutija** *f* [kib] / schwarzer Kasten *m*
- **rda** *f* / schwarzer Rost *m*
- **stijenska** *f* / schwarze Wand *f*
- **topola** *f* / Schwarzpappel *f* / *Populus nigra* L.
- crni bor** *m* / Schwarzkiefer *f* / *Pinus nigra* Arn.
- **grab** *m* / Hopfenbuche *f*, Schwarzbuche *f* / *Ostrya carpinifolia* Scop.
- **jasen** *m* / Mannaesche *f*, Blumenesche *f* / *Fraxinus ornus* L.
- **lom** *m* / Schwarzbruch *m*
- **lug** *m* (tvornice sulfatne celuloze) / Schwarzlauge *f* (einer Sulfatzellstofffabrik)
- **sljez** *m* / Roßmalve *f*, Roßpappel *f*, Hanfpappel *f* / *Malva silvestris* L.
- **trn** *m* / Schlehe *f*, Schlehdorn *m* / *Prunus spinosa* L.
- crnica** *f*, **zemlja** *f* **crnica** *f* / Humus *m*, Humusboden *m*; Mutterboden *m*, Ackerkrume *f*, Gartenerde *f*
- crnika** *f* / Steineiche *f* / *Quercus ilex* L.
- crnilo** *n* [tinta] / Tinte *f*
- [tiskarsko] / Schwärze *f*
- , **(ljevačko)** / Graphitschwärze *f*, Schwärze *f*
- , **paladijsko** / Palladiumschwarz *n*
- , **platinsko** / Platinschwarz *n*
- , **tiskarsko** / Druckerschwärze *f*
- crnina** *f* / Schwarz *n*
- crnkast** / schwärzlich
- crno pivo** *n* / dunkles Bier *n*
- **tijelo** *n* / schwarzer Körper *m* 45, schwarzer oder Planckscher Strahler *m* 45
- **zračenje** *n* / schwarze Strahlung *f*, Hohlraumstrahlung *f*
- crno** *n* [crna boja] / Schwarz *n*
- [tv] / Schwarz *n*
- **iza bijeloga** [tv] / Schwarz *n* hinter Weiß
- **slike** / Bildschwarz *n*
- crno-bijela fotografija** *f* / Schwarzweißphotographie *f*
- **snimka** *f* / Schwarzweißaufnahme *f*
- **televizija** *f* / Schwarzweiß-Fernsehverfahren *n*
- crno-bijeli** [fot; tv] / schwarzweiß
- **film** *m* / Schwarzweißfilm *m*
- **prijem** *m* / Schwarzweißempfang *m*
- crnoća** *f* / Schwärze *f*, Schwarz *n*
- ernogorična šuma** *f* / Nadelwald *m*
- ernogorično drvo** *n* / Nadelholz *n*
- crnojezgreni ili crni kovkasti lijev** *m* / schwarzer Temperguß *m*, Schwarzkernguß *m*
- crnjenje** *n* / Schwärzung *f*
- crnjuša** *f* / Frühlingsheide *f*, Frühlingsheidekraut *n*, Schneeheide *f* / *Erica carnea* L.
- Croningov postupak** *m* / Croning-Verfahren *n*
- Crookesov radiometar** *m* / Lichtmühle *f*
- **tamni prostor** *m* / Crookesscher Dunkelraum *m*
- Crossova metoda** *f (proračuna cijevne mreže) / Hardy-Cross-Methode *f* (der Rohrnetzberechnung)*
- crpilište** *n* / Wassergewinnungsgelände *n*, Gewinnungsgelände *n*; Entnahmestelle *f* (einer Wassergewinnungsanlage), Schöpfstelle *f*

crpilište *n*

- , **obalno** ili **na obali** / Uferentnahmestelle *f*
- **vode** / Wasserschöpfstelle *f*
- crpka** *f* v. **pumpa** *f*
- crpljenje** *n* / Schöpfen *n*; Fördern *n*
- (vode iz podzemlja) / Entzug *m* (von Wasser aus dem Untergrund)
- crpsti** / schöpfen; fördern
- crtā** *f* [gil] / Strich *m*
- [linija] / Strich *m*, Linie *f*
- [linija; mat] / Linie *f*
- [potez] / Strich *m*, Linie *f*, Zug *m*
- [stanka; fil] Gedankenstrich *m*
- , **granična** [npr. na mjernoj čaši] / Füllmarke *f* [z. B. am Meßgefäß]
- **horizonta** / Sehkreis *m*, Gesichtskreis *m*, Horizont *m*
- , **lomljena** / gebrochene Linie *f*
- , **magična** / magischer Strich *m* 07
- **na ekranu** / Schirmschrift *f* 07
- , **podjelna** / Teilstrich *m*
- , **pomoćna** / Hilfslinie *f*
- , **mjerna, pomoćna** / Maßhilfslinie *f*
- , **produžna** / Verlängerungslinie *f*
- , **prostorućna** / Freihandlinie *f*
- , **puna** / volle Linie *f*
- , **razdjelna** / Abteilungsstrich *m*
- **razlomka** / Bruchstrich *m*
- , **spojna** / Verbindungslinie *f*
- **svjetlosti** / Lichtlinie *f*
- , **svjetska, slomljena** ili **zakrivljena** / geknickte Weltlinie *f*
- , **valovita** / gewellte Linie *f*, Wellenlinie *f*
- , **vremenska** / Zeitlinie *f*
- , **zakrivljena** / krumme Linie *f*
- crtāč** *m* / Zeichner *m*; Reißer *m*
- crtāčica** *f* / Zeichnerin *f*
- crtāčko umijeće** *n* / Zeichenkunst *f*
- crtāća daska** *f* / Zeichenbrett *n*, Reißbrett *n*
- **olovka** *f* / Zeichenbleistift *m*
- crtāće pero** *n* / Reißfeder *f*, Ziehfeder *f*
- crtāći aparat** *m* / Zeichenmaschine *f*
- **papir** *m* / Zeichenpapier *n*
- **papir** *m*, **prozirni** / Transparentzeichenpapier *n*
- **stol** / Zeichentisch *m*
- crtalo** *n* / Reißnadel *f*
- crtani dekor** *m* / gezeichneter Dekor *m*
- crtanje** *n* [cjelina poslova i predmeta u vezi s crtanjem] / Zeichnungsweisen *n*

crtanje *n*

- [rad] / Zeichen *n*
- , **prostorućno** / Freihandzeichnen *n*
- crtāona** *f* v. **crtāonica** *f*
- crtāonica** *f* / Zeichenraum *m*, Zeichensaal *m*
- crtati** / zeichnen
- [šiljkom] / reißen, aufreißen
- , **prostorućno** / freihändig zeichnen
- **tušem** / tuschen
- crtā-točkan** / strichpunktiert
- crte** *fpl*, **živine** / Quecksilberlinien *fpl*
- crtež** *m* / Zeichnung *f*, Riß *m*
- **detalja** ili **detaljni** / Teilzeichnung *f*, Einzelteilzeichnung *f*, Detailzeichnung *f*
- , **dimenzionirani** / Maßzeichnung *f*
- , **građevni** / Bauzeichnung *f*
- , **izvedbeni** / Fertigungszeichnung *f*
- , **konstrukcioni** / Konstruktionszeichnung *f*, Konstruktionsentwurf *m*
- , **montažni** / Montagezeichnung *f*, Einzelzeichnung *f*, Richtzeichnung *f*
- , **narudžbeni** / Bestellzeichnung *f*
- **olovkom** / Bleistiftzeichnung *f*
- , **originalni** / Stammzeichnung *f*
- , **osnovni** / Fundamentalzeichnung *f*
- , **patentni** / Patentzeichnung *f*
- **po modelu** / Modellzeichnung *f*
- **podsklopa** / Untergruppenzeichnung *f*
- , **pojedinačni** ili **pojediniog dijela** / Einzelteilzeichnung *f*, Stückzeichnung *f*
- , **ponudbeni** / Angebotszeichnung *f*
- , **pre crtati** / Abzeichnung *f*
- **presjeka** / Querschnittszeichnung *f*
- , **projektni** / Entwurfszeichnung *f*
- , **radionički** / Werkstattzeichnung *f*, Arbeitszeichnung *f*, Einzelteilzeichnung *f*
- **s mjerama** v. **crtež** *m*, **dimenzionirani**
- , **sastavni** ili **montažni** / Montagezeichnung *f*, Zusammenstellungszeichnung *f*, Zusammenstellzeichnung *f*, Richtzeichnung *f*
- , **sastavni** ili **pregledni** / Übersichtszeichnung *f*
- , **shematski** / Schemenzeichnung *f*
- **sklopa** / Gruppenzeichnung *f*
- , **skupni** / Sammelzeichnung *f*
- **spoja** ili **spojni** / Schaltzeichnung *f*
- , **stolarski** / Tischlerzeichnung *f*
- **stroja** / Maschinenzeichnung *f*

crtež m

- **stroja, dimenzionirani** / Maßzeichnung f der Maschine
- , **strojograđevni** / Maschinenzeichnung f
- **temelja** / Fundamentzeichnung f
- **tušem** / Tuschzeichnung f
- **u presjeku** / Schnittzeichnung f
- , **ugradni** / Einbauzeichnung f
- **za proizvodnju** / Fertigungszeichnung f

crtica f [fil] / Bindestrich m

- [fil; gi] / Bindestrich m, Divis n, Diviszeichen n, Verbindungsstrich m
- , **dopunska** / Ergänzungsstrich m
- , **ishodišna ili početna ili na nuli ili na ishodištu** / Nullstrich m
- , **poprečna** / Querstrich m
- , **razdjelna [diviz; -]** / Trennungszeichen n, Teilungszeichen n
- **skale** / Skalenmarke f 20

crtkan / gestrichelt**crtkana linija f** / Strichlinie f**crtkati** [povući crtkanu liniju] / stricheln**Crustacea / ljuskari mpl** / Krebstierchen npl, Krustazeen fpl**crva f** [otvor u drvu iz kojega izleti kukac] / Flugloch n**crven** / rot

- **kao opeka** / ziegelrot

crvena boja f / Rot n, rote Farbe f

- **borovnica f** / rote Heidelbeere f, Preiselbeere f / *Vaccinium vitis idaea* L.
- **djetelina f** / Wiesenklees m / *Trifolium pratense* L.
- **glibnjača f** / Schlammröhrenwurm m / *Tubifex tubifer*
- **kičica f** / (echtes) Tausendguldenkraut n, Biberkraut n, Fieberkraut n, roter Aurin m / *Centaureum umbellatum* Gilib., *Erythraea centaureum* Pers.
- **komponenta f [tv]** / Rotauszug m
- **ličinka f muhe hironomus** / rote Chironomuslarve f, rote Zuckmückenlarve f
- **olovka f** / Rotstift m
- **pustikara f** / roter Fingerhut m / *Digitalis purpurea* L.
- **voda f** / Eisentrübung f
- **vrba f [rakita]** / Purpurweide f, rote Weide f / *Salix purpurea* L.

crvene alge fpl / Rotalgen fpl, Rhodophyzeen fpl / *Rhodophyta*, *Rhodophyceae***crveni lijev m** / Rotguß m

- **lom m** / Rotbruch m
- **oksid m, olovni** / rotes Bleioxyd n, Minium n, Bleimennige f
- **pješčenjak m** / roter Sandstein m
- **primar m [tv]** v. **crvena komponenta f [tv]**

crvenica f [terra rossa] / Roterde f [Terra rossa]**crvenilo n** / Röte f, Rot n, Rötung f

- **kože** / entzündliche Hautrötung f, Erythem n

—, **metilno** / Methylrot n**crveno krvno tjelešce n** / rotes Blutkörperchen n, rote Blutzelle f, Erythrozyt m

- **nardao ili zardao** / rot angerostet

- **svjetlo n** / Rotlicht n, rotes Licht n

crveno n / Rot n

- , **opekasto** / Ziegelrot n

crvenokrvna sol f / rotes Blutlaugensalz n, Ferricyankalium n**crvenosmeda rđa f** / rotbrauner Rost m**crvi mpl** [samo u širokom značenju] / Würmer mpl / *Vermes*

- **plošnjaci mpl** / Plattwürmer mpl, Süßwasserstrudelwürmer mpl, Planarien fpl / *Plathelminthes*, *Planariidae*

crvotočina f [bot] / Bärlapp m / *Lycopodium* L.

- [grizotine ličinke] / Bohrmehl n, Larvenfraß m, Wurmfraß m

crvotočinom, oštećen / fraßbeschädigt

- **oštećeni stup m** / fraßbeschädigter Mast m

crvotočno ili trulo drvo n / Mulm m**CS** = kazein m**C-stadij m [pl]** / C-Zustand m**Culex pipiens** L. / **obični komarac m** / gemeine Stechmücke f**Culicidae / komarci mpl** / Stechmücken fpl**Culmannova linija f** / Culmannsche Gerade f**Cuppingov postupak m** / Cupping-Verfahren n**curak m** [viseća siga] / Stalaktit m, Abtropfstein m, herabhängender Tropfstein m**curie m** [C; jedinica radioaktivnosti] / Curie n

Curieova konstanta *f* / Curie-Konstante *f*

— **tačka** *f* / Curiepunkt *m* 05

— **temperatura** *f* / Curietemperatur *f*

curiti / rinnen, träufen, träufeln, fließen, auslaufen

— [kvasiti] / nassen

Curtisovo kolo *n* / Curtisrad

cvijet *m*, **vodeni** [alge] / Wasserblüte *f* [Algen]

cvilidreta *f* [v. i strizibuba] / Bockkäfer *m* / *Cerambyx*

cvilidrete *fpl* / Bockkäfer *mpl* / *Cerambycidae*

cvjetni prašak *m* [pelud; bot] / Blütenstaub *m*, Pollen *m*

cvrčati [šištati] / zischen

Cyanophyceae / **modrozelené** ili **sinje alge** *fpl* [jednostanične ili nitaste alge] / Spaltalgen *fpl*, Blau(grün)algen *fpl*, Schizophyceen *fpl*, Zyano-phyceen *fpl* [einzellige Algen]

Cyclops coronatus L. / **ciklop** *m* [slatkovodni račić] / Hüpferling *m*, Cyclops *m*

Cyperaceae / **šiljevi** *mpl* / Zyperngräser *npl*, Zyperazeen *pl*, Sauergräser *npl*

Cyperus L. / **šilj** *m* / Zypergras *n*

Cyprinidae / **šarani** *mpl*, **šaranke** *fpl* / Karpfenfische *mpl*

Cyprinus carpio L. / **obični šaran** *m* / Karpfen *m*

čabar *m* / Kübel *m*, Eimer *m*, Zuber *m*
 čađa *f* / Ruß *m*
 —, acetilenska / Azethylenruß *m*, Azetylenschwarz *n*
 — (dimnjaka) / Schornsteinruß *m*
 — od (petrolejske) svjetiljke / Lampenruß *m*, Blak *m*
 —, pećna / Ofenruß *m*
 —, plinska / Gasruß *m*
 čađavi ugljen *m* / Rußkohle *f*
 čađavo staklo *n* / Rauchglas *n*
 čaditi / rußen, rauchen; blaken
 čađolov *m* / Rußfänger *m*
 čahura *f* / Hülse *f*
 — [kapsula] / Kapsel *f*
 —, čelična / Stahlpatrone *f*, Stahlhülse *f*
 —, stezna / Spannfutter *n*, Spannhülse *f*
 čahurasta matica *f* / Kapselmutter *f*
 — spojnica *f* / Hülsenverbinder *m*
 čaj *m* [listići; napitak] / Tee *m*
 —, lipov / Lindenblütentee *m*
 — od kamilice ili od titrice / Kamillentee *m*
 — — (ljekovitog) bilja ili od (ljekovitih) trava / Kräutertee *m*
 čajevac *m* [grm] / Teestrauch *m* / *Thea* L.
 čakanati / treiben, hämmern
 čaklja *f* / Hakenstange *f*
 — [br] / Bootshaken *m*
 čamac *m* / Boot *n*
 — [barka] / Barke *f*
 —, gumeni, napuhani / Schlauchboot *n*
 —, motorni / Motorboot *n*
 — na jedro / Segelboot *n*
 —, parni / Dampfboot *n*
 — s pumpom / Pumpenboot *n*
 —, vatrogasni / Feuerlöschboot *n*
 — za spasavanje / Rettungsboot *n*
 čanak *m* / Napf *m*, Schüssel *f*
 čarapa *f* / Strumpf *m*
 —, pamučna / Baumwollstrumpf *m*

čarapa *f*
 —, vlačna [kab] / Ziehstrumpf *m*
 —, vlačna, kabelska / Kabel(nach)ziehstrumpf *m*, Kabelstrumpf *m*
 čas *m* / Augenblick *m*, Moment *m*
 — [60 minuta, 1 h] v. sat *m*
 — [trenutak, vremenski rok] / Zeitpunkt *m*
 — sklapanja / Schaltzeitpunkt *m*
 — uklapanja / Einschaltzeitpunkt *m*
 časnička blagovaonica *f* [br] / Offiziersmesse *f*
 časopis *m* / Zeitschrift *f*
 —, ilustrirani / illustrierte Zeitschrift *f*, Bildzeitschrift *f*
 — poduzeća / Werkzeitschrift *f*
 —, stručni / Fachzeitschrift *f*, Fachblatt *n*
 časopisi *mpl* / Zeitschriften *fpl*, Periodica *npl* [Periodicum *n*]
 čaša *f* / Glas *n*
 — [kem] / Glas *n*, Becherglas *n*, Becher *m*
 —, Imhoffova / Absetzglas *n* nach Imhoff
 —, odmjerna / Meßglas *n*
 — s izljevom, (laboratorijska) / Becherglas *n*
 — sa stopom / Fußglas *n*, Kelchglas *n*
 — za vodu / Wasserglas *n*
 čaška *f* / Kelch *m*; Blumenkelch *m*
 —, (uljevna) [mt] / Gießtümpel *m*
 čatrnja *f* / Zisterne *f*
 čavao *m* / Nagel *m*
 — daščenjaka *m* / Brettnagel *m*
 —, ljevački / Formstift *m*
 —, označni / Bezeichnungsnagel *m*
 —, račvasti / Krampe *f*
 —, rashladni [mt] / Kühlnagel *m*
 —, tapetarski / Tapeziernagel *m*, Tapezierstift *m*
 čavlić *m* / Stift *m*, Zwecke *f*, Reißzwecke *f*
 — [pribodnica] / Reißnagel *m*

čegrtaljka *f* [obrtuša, sprava za okretanje] / Ratsche *f*, Knarre *f*
 — [škrebetaljka, klepetalo] / Schnarre *f*, Rassel *f*, Klapper *f*, Knarre *f*
 —, **bušača** / Bohrknarre *f*, Bohrratsche *f*, Ratsche *f*
čegrtati [klepetati] / schnarren, klappern, rasseln
ček *m* / Scheck *m*, Check *m*
 —, **barirani** ili **precrtani** / gekreuzter Scheck *m*
 —, **nebarirani** / offener Scheck *m*
 —, **poštanski** / Postscheck *m*
ček *m*, **čekanje** *n* [zasjeda; lov] / Anstand *m*
čekanje *n* / Warten *n*, Harren *n*
čekati u repu ili **u redu** / Schlange stehen
čekaonica *f* / Warteraum *m*
čekić *m* / Hammer *m*
 —, **drveni** / Holzhammer *m*
 —, **kovački, teški** / Vorschlaghammer *m*
 —, **magnetski** [magnet koji djeluje kao čekić] / Magnethammer *m*, magnetischer Hammer *m*
 —, **olovni** / Bleihammer *m*
 —, **parni** / Dampfhammer *m*
 —, **pneumatski** / Preßlufthammer *m*
 —, **šiljasti** [geološki] / Pickelhammer *m*
 — **za bušenje, pneumatski** / Preßluftbohrhammer *m*
 — — **zakivanje (zakovica)** / Niethammer *m*
 —, **zakivački, pneumatski** / Druckluftniethammer *m*, Preßluftniethammer *m*
čekićasta glava *f* / Hammerkopf *m*
čekićati, izraditi čekićem / hämmern, treiben
čekinja *f* / Borste *f*
 —, **sintetska** / künstliche Borste *f*
čekinjasti valjak *m* / Borstenwalze *f*
čekovni račun *m* / Scheckkonto *n*
čeličan / stählern, Stahl...
čeličana *f* / Stahlwerk *n*
 — **za plemeniti čelik** / Edeldahlwerk *n*
čelična (akumulatorska) baterija *f* / Stahlbatterie *f*
 — **blagajna** *f* / Stahlkasse *f*
 — **boca** *f* / Stahlflasche *f*, Stahlbombe *f*
 — **cijev** *f* / Stahlrohr *n*, stählernes Rohr *n*

čelična

— **cijev** *f*, **bešavna** / nahtloses Stahlrohr *n*
 — **cijev** *f*, **bitumenirana** / bituminiertes Stahlrohr *n*
 — **cijev** *f*, **oklopna** / Stahlpanzerrohr *n*
 — **cijev** *f*, **precizna** / Präzisionsstahlrohr *n*
 — **cijev** *f*, **preklopljena** / überlapptes Stahlrohr *n*
 — **cijev** *f*, **preklopno svarena** ili **zavarena** / überlappt geschweißtes Stahlrohr *n*
 — **cijev** *f*, **ravna, (na kraju)** / (am Ende) glattes Stahlrohr *n*
 — **cijev** *f*, **svarena** / geschweißtes Stahlrohr *n*
 — **cijev** *f*, **tlačna** / Stahldruckrohr *n*
 — **cijevna konstrukcija** *f* / Stahlrohrkonstruktion *f*
 — **čahura** *f* / Stahlpatrone *f*, Stahlhülse *f*
 — **četka** *f* / Stahlbürste *f*, Drahtbürste *f*
 — **elektroda** *f* / Stahlelektrode *f*
 — **greda** *f* / Stahlträger *m*
 — **igla** *f* / Stahlnadel *f*
 — **jezgra** *f* / Stahlkern *m*, Stahlseele *f*
 — **konstrukcija** *f* / Stahlgerippe *n*, Stahlskelett *n*, Stahlgerüst *n*; Stahlbau *m*
 — **membrana** *f* / Stahlmembran *f*
 — **ograda** *f* / Stahlgeländer *n*
 — **okosnica** *f* / Stahlgerippe *n*, Stahlskelett *n*, Stahlgerüst *n*
 — **okrugla žica** *f* / Stahlrunddraht *m*
 — **opruga** *f* / Stahlfeder *f*
 — **ploča** *f* / Stahlplatte *f*
 — **plosnata žica** *f* / Stahlflachdraht *m*
 — **posuda** *f* / Stahlgefäß *n*
 — **posuda** *f*, **višecanodna** / mehranodiges Stahlgefäß *n*
 — **profilna žica** *f* / Strahlprofildraht *m*
 — **rebreznica** *f* ili **roleta** *f* [od lamela] / Stahlrolladen *m* [aus Lamellen]
 — **roba** *f* / Stahlwaren *fpl*
 — **sačma** *f* / Stahlsand *m*
 — **skela** *f* / Stahlgerüst *n*
 — **slitina** *f* / Stahllegierung *f*
 — **šipka** *f* / Stahlstab *m*, Stahlstange *f*, Stabstahl *m*
 — **traka** *f* / Stahlband *n*, Bandstahl *m*
 — **usadica** *f* [eli] / Stahldübel *m*
 — **vrata** *npl* / Stahltür *f*
 — **vrpca** *f* v. **čelična traka** *f*

čelična

- vuna *f* / Stahlwolle *f*
- zakovica *f* / Stahlniet *m*
- žica *f* / Stahldraht *m*
- žica *f* za glazbala / Stahlsaite *f*
- žica *f* za opruge / Federstahldraht *m*

čelične strugotine *fpl* / Stahlspäne *mpl*

čelični cijevni stup *m* / Stahlrohrmast *m*

- cilindar *m* / Stahlzylinder *m*
- cjevovod *m* / Stahlrohrleitung *f*
- držak *m* (noža), elastični ili perni / federnder Stahlhalter *m*
- jarbol *m* [br] / Stahlmast *m*
- kabel *m* [čelično uže izvedeno kao kabel] / Stahlkabel *n*, Stahldrahtseil *n*, Kabelseil *n*, Kabeltau *n*, Kabel *n*, Trosse *f*
- kapak *m* od valovitog lima v. čelični valoviti kapak *m*
- klin *m* / Stahlkeil *m*
- lijev *m* / Stahlguß *m*
- lim *m* / Stahlblech *n*
- lim *m*, sjajni / Hochglanzstahlblech *n*
- lim *m*, zakovani / genietetes Stahlblech *n*
- limeni oklop *m* / Stahlblechkapselung *f*
- magnet *m* / Stahlmagnet *m*
- namještaj *m* / Stahlmöbel *npl*
- nosač *m* / Stahlträger *m*
- oklop *m* / Stahlpanzer *m*, Stahlbewehrung *f*
- ormar *m* / Stahlschrank *m*
- plašt *m* / Stahlmantel *m*
- plašt *m*, valoviti / gewellter Stahlmantel *m*
- prag *m* / Stahlschwelle *f*
- profilni okvir *m* / Profilstahlrahmen *m*
- proizvodi *mpl* / Stahlerzeugnisse *npl*, Stahlwaren *fpl*
- prozor *m* / Stahlfenster *n*
- rešetkasti stup *m* / Stahlgittermast *m*
- rezervoar *m* / Stahlbehälter *m*
- rolo *m* v. čelični valoviti kapak *m*
- skelet *m* / Stahlgerüst *n*
- stup *m* / Stahlmast *m*, Stahlturm *m*
- štap *m* / Stahlstab *m*, Stahlstange *f*
- štapic *m* / Stahlstäbchen *n*
- štapic *m*, magnetski / magnetisches Stahlstäbchen *n*

čelični

- štapic *m* za mjerenje struje munje / Stahlstäbchen *n* zur Blitzstrommessung 20
- tank *m* / Stahlbehälter *m*
- tisak *m* / Stahlstichdruck *m*
- valoviti kapak *m* [od valovitog lima] / Stahlrolladen *m* [aus Wellblech]
- valoviti plašt *m* / Stahlwellmantel *m*
- valjak *m* / Stahlwalze *f*
- valjak *m*, kovani / Schmiedestahlwalze *f*
- vijak *m* / Stahlschraube *f*
- vod *m* / Stahlleitung *f*
- zatik *m* / Stahlstift *m*

čelično pero *n* [opruga] / Stahlfeder *f*, Sprungfeder *f*

- (pisaće) pero *n* / Stahl(schreib)feder *f*
- pokušstvo *n* v. čelični namještaj *m*
- uže *n* / Stahlseil *n*, Stahldrahtseil *n*, Stahlkabel *n*
- vratilo *n*, uglučano / geschliffene Stahlwelle *f*
- žmurje *n* / Stahlspundwand *f*

čelično-bakreni vodič *m* [čelična jezgra + bakreni plašt] / Stahlkupferleiter *m*, Stakuleiter *m*

čelik *m* / Stahl *m*

- alatni / Werkzeugstahl *m*
- austenitni / austenitischer Stahl *m*
- bakrom platirani / kupferplattiert
- besemerski / Bessermersstahl *m*
- betonski / Betonstahl *m*
- brodograđevni / Schiffbaustahl *m*
- brzorezni / Schnellstahl *m*, Schnellschnittstahl *m*, Schnellarbeitsstahl *m*
- dobiven izravno iz rude v. čelik *m*, rudni
- građevni / Baustahl *m*, Konstruktionsstahl *m*
- kaljeni / gehärteter Stahl *m*
- konstrukcioni v. čelik *m*, građevni
- kutni / Winkelstahl *m*
- legirani / legierter Stahl *m*
- magnetski / Magnetstahl *m*
- manganski / Manganstahl *m*
- manganski [oko 12 % Mn] / Manganhartstahl *m*
- meki / weicher Stahl *m*
- nelegirani v. čelik *m*, ugljični
- nerđajući / rostfreier oder nichtrostender Stahl *m*
- neumireni ili nesmireni / unruhigter Stahl *m*

čelik *m*

- , **nikaljani** / Nickelstahl *m*
- , **okrugli** / Rundstahl *m*
- , **oplemenjeni** v. **čelik** *m*, **plemeniti**
- **otporan vodikom pod tlakom** / druckwasserstoffbeständiger Stahl *m*
- , **(plavljeni)** / Flußstahl *m*
- , **plemeniti** / Edelstahl *m*
- , **polusmireni** / halbberuhigter Stahl *m*
- , **profilni** / Profilstahl *m*, Formstahl *m*
- , **rdootporni** v. **čelik** *m*, **nerđajući**
- , **rudni** / Rennstahl *m*
- , **silicijski** / Siliziumstahl *m*
- , **sirovi** / Rohstahl *m*
- , **sitnozrnasti** / Feinkornstahl *m*
- , **sjajni** / Blankstahl *m*
- , **sjajno vučeni** / Silberstahl *m*
- , **smireni** ili **umireni** / beruhigter Stahl *m*
- , **specijalni** / Sonderstahl *m*
- , **svareni** ili **zavareni** / Schweißstahl *m*
- , **šesterostrani**, **svijetlo vučeni** / blankgezogener Sechskantstahl *m*
- , **šipkasti** / Stabstahl *m*
- , **širokoplosnati** / Breitflachstahl *m*
- , **trakasti** / Bandstahl *m*
- , **ugljični** ili **nelegirani** / Kohlenstoffstahl *m*
- , **umireni** v. **čelik** *m*, **smireni**
- , **vatrostalni** ili **vatrootporni** / warmfester oder hitzebeständiger Stahl *m*
- **za cementiranje** / Einsatzstahl *m*
- — **hladnu preradu** / Kaltarbeitstahl *m*
- — **klinove** / Keilstahl *m*
- — **lance** / Kettenstahl *m*
- — **matice** / Mutterstahl *m*
- — **nitiranje** / Nitrierstahl *m*
- — **opruge** / Federstahl *m*
- — **poboljšavanje** / Vergütungsstahl *m*
- — **toplu preradu** / Warmarbeitstahl *m*
- — **ventile** / Ventilstahl *m*
- — **vijke** / Schraubenstahl *m*
- — **zakovice** / Nietstahl *m*
- čelna stijenka** *f* **cilindra** / Zylinderstirnwand *f*
- **stijenka** *f* **stapa** / Kolbenstirnwand *f*
- čelni** [v. i **čeon**] / Stirn..., stirnseitig
- **kontakt** *m* / Kopfkontakt *m*

čelnik *m* [zupčanik] / Stirnrad *n*, Stirnzahnrad *n*

- **s kosim zupcima** / Schräg Zahnstirnrad *n*
- — **krivuljastim zupcima** / Kurvenzahnstirnrad *n*
- — **ravnim zupcima** / Gerade Zahnstirnrad *n*

čelo *n* / Stirn *f* // **sa zaokruženim čelom** / rundstirnig // **s ravnim čelom** / geradestirnig

- [povorka] / Spitze *f* [eines Zuges]
- [prednja strana] / Stirn *f*, Front *f*
- **depolarizacijskog vala** / Depolarisationsfront *f* 70
- **rukavca** / Spurfläche *f* des Zapfens
- **udarnog napona** / Stirn *f* der Stoßspannung
- **(udarnog) vala** / Stoßwellenstirn *f* 25, Wellenstirn *f* 25, Stoßwellenfront *f* 25, Wellenfront *f* 25
- **vala** / Wellenstirn *f* 05, Wellenfront *f* 05, Wellenkopf *m*

čeljusna dizalica *f* / Zangenkran *m*

- **drobilica** *f* / Backenbrecher *m*, Backensteinbrecher *m*
- **odvojna stezaljka** *f* / Krallenabzweigklemme *f*
- **spojka** *f* / Klauenkupplung *f*
- **stezaljka** *f* / Maulklemme *f*

čeljst *f* / Klaue *f*

- , **jednostrano skošena** / einseitig abgeschrägte Klaue *f*
- , **provlačna** / Ziehangel *f*
- **spojke, pomična** / verschiebbare Kupplungsklaue *f*

čeljst *fpl* / Backen *fpl*

- **ključa za vijak** / Maul *n* des Schraubenschlüssels

čeon *elektrana* *f* / Vorschaltkraftwerk *n*

- (ili **prednja**) **strana** *f* / Stirnseite *f*
- **ploča** *f* / Abdeckplatte *f*, Frontplatte *f*, Stirnplatte *f*
- **površina** *f* / Stirnfläche *f*
- **ručica** *f* / Stirnkurbel *f*, überhängende Kurbel *f*

— **stijena** *f* / Kopfwand *f*

— **turbina** *f* / Vorschaltturbine *f*

čeon, **čelni** / Stirn..., stirnseitig

- **brid** *m* (**lopatic**) / Stirnkante *f* (der Schaufel)

— **kolodvor** *m* / Kopfbahnhof *m*

— **kolut** *m* [ins] / Frontring *m*, Flanschring *m*

čeoní

- **kuglični ležaj** *m* / Schulterkugellager *n*
- **ležaj** *m* / Stirnlager *n*
- **okvir** *m* / Frontrahmen *m*
- **rasip** *m* / Stirnstreuung *f*
- **raspored** *m* / Vorschaltanordnung *f*
- **razdjel** *m* / Stirnteilung *f*, Tangentialteilung *f*
- **rukavac** *m* / Stirnzapfen *m*
- **zupčanik** *m* / Stirnzahnrad *n*, Stirnrad *n*

čeo^{no} postrojenje *n* / Vorschaltanlage *f*

- **spojen** [predspojen] / vorgeschaltet
- **spojiti** [predspojiti] / vorschalten

čep *m* / Stopfen *m*, Stöpsel *m*, Propf *m*, Pfropfen *m*, Zapfen *m*

- [bureta] / Spund *m* [Faßverschluß]
 - [dt] / Stöpsel *m* // **utaknuti čep** (u čepište) / stöpseln, einführen den Stöpsel (in eine Klinke)
 - [zatic; mt] / Dübel *m*
 - , **brušeni** / Schliffstopfen *m*
 - , **čunjasti** / Kegelstopfen *m*
 - , **gumeni** / Gummistopfen *m*
 - **ispusta** / Verschlußstopfen *m*
 - , **kontaktni** / Kontaktstöpsel *m*
 - , **navojni** [osigurač] / Schraubstöpsel *m*
 - **od leda** / Eispfropfen *m*
 - , **odzivni** [dt] / Abfragestöpsel *m*
 - , **olovni** / Bleistöpsel *m*
 - **osigurača** / Stöpselkopf *m*
 - , **pamučni** / Wattebausch *m*, Wattepfropfen *m*
 - , **plutni ili od pluta** / Korkstopfen *m*
 - , **rastalni** [osigurač] / Schmelzstöpsel *m* [Sicherung]
 - **s navojem** / Gewindezapfen *m*
 - – **navojem i drškom** / Lappenverschlußschraube *f*
 - – **navojem i glavom** / Verschlußschraube *f*
 - , **stakleni** / Glasstopfen *m*
 - , **stakleni, ubrušeni** / eingeschliffener Glasstöpsel *m*, Einschliffstopfen *m*
 - , **uljeni** / Ölpfropfen *m*
 - , **vijčani** / Schraubverschluß *m*, Verschlußschraube *f*
 - **za pivsku bačvu** / Bierspund *m*
 - , **zapušni** / Verschlußstopfen *m*
- čepište *n* [telefonija] / Klinke *f*
- , **ispitno** / Prüfklinke *f*
 - **multiplikacionog polja** / Vielfachfeldklinke *f*, Vielfachklinke *f*

čepište *n*

- , **odzivno** / Abfrageklinke *f*
- , **paralelno** / Parallelklinke *f*
- , **podsjetno** / Wiederholungsklinke *f*
- , **prekidno** / Trennklinke *f*, Abschaltklinke *f*, Unterbrechungsklinke *f*
- , **preklopno** / Umschalteklinke *f*
- , **priključno** / Anschlußklinke *f*
- , **prislušno** / Mithörklinke *f*
- , **spojno** / Verbindungsklinke *f*
- **za prespajanje** / Umschalteklinke *f*
- **zaposjedanja** / Besetztklinke *f*

čepiti / stopfen, verstopfen

čepna sklopka *f* / Stöpselschalter *m*

- , **sklopka** *f*, **automatska** / Stöpsel-selbstschalter *m*

čepni kontakt *m* / Stöpselkontakt *m*

- **osigurač** *m* / Stöpselsicherung *f*
- **zubac** *m* / Stiftzahn *m*, Zapfenzahn *m*, Triebstock *m*

čepno ozupčenje *n* / Zapfenverzahnung *f*, Triebstockverzahnung *f*Čerenkovljev efekt *m* / Tscherenkow-Effekt *m*, Čerenkov-Effekt *m*Čerenkovljevo zračenje *n* / Čerenkov-Strahlung *f*černozem *m* [vrst tla] / Schwarzerde *f*

- čerpić *m* [nepaljena opeka] / ungebrannter Ziegel *m*, Rohziegel *m*, Kotziegel *m*, Lehmziegel *m*, Luftziegel *m*

česmina *f* / Steineiche *f* / *Quercus ilex* L.čest *f* / Teil *m*, *n*, Anteil *m*česta upotreba *f* / Handgebrauch *m*čestica *f* / Partikel *n*, Teilchen *n*, Mas-seteilchen *n*, Korpuskel *f*; Teilchen *n* 08

- , **apsorbirana** [nu] / eingestrahktes Teilchen *n*
- , **elementarna** / Elementarteilchen *n*
- , **emitirana** / emittiertes Teilchen *n*
- , **Fermijeva** / Fermion *n*, Fermi-Teilchen *n*
- **goriva** / Brennstoffteilchen *n*
- (ili **element** *m*) **tekućine** / Flüssigkeitsteilchen *n*
- , **ionizantna** / ionisierendes Teilchen *n*
- , **lebdeća** / Schwebeteilchen *n*
- **meta** *f* / Targetteilchen *n*
- **molekule, sastavna** / Molekülbestandteil *m*
- , **nabita** / geladenes Teilchen *n* 07

čestica *f*

- , **negativno nabita** / negativ geladenes Teilchen *n*
- , **neprodorna** / nichtdurchdringendes oder energiearmes Teilchen *n*
- , **neutralna** / neutrales Teilchen *n*
- , **nuklearna** / Kernteilchen *n*
- , **nuklearno aktivna** / kernaktives Teilchen *n*
- , **odskočna** ili **odbijena** / Rückstoßteilchen *n*
- **plina** ili **plinska** / Gasteilchen *n*
- **pljuska** [nu] / Schauerteilchen *n*
- , **podatomska** / subatomares Teilchen *n*
- , **pogođena** / Targetteilchen *n*
- , **pozitivno nabita** / positiv geladenes Teilchen *n*
- **prašine** / Staubpartikel *f*, Staubteilchen *n*
- , **raspršena** / Streuteilchen *n*, gestreutes Teilchen *n*
- **rđe** / Rostteilchen *n*
- , **složena** / zusammengesetztes Teilchen *n*
- **soli** / Salzteilchen *n*
- **supstancije** / substantielles Teilchen *n*
- **svjetlosti** / Lichtpartikel *f*
- **tekućine** / Flüssigkeitsteilchen *n*
- **tvari** / Stoffteilchen *n*
- **ulja** / Ölteilchen *n*
- , **upadna** / einfallendes Teilchen *n*, Beschußteilchen *n*, Geschoßteilchen *n*
- , **zemljišna** / Flurstück *n*, Parzelle *f*

čestice *fpl* **atmosfera**, **sastavne** / Atmosphären *fpl*

- , **brašnaste**, **izbušene** / Bohrstaub *m*, Bohrmehl *n*
- , **izbušene** / Bohrgut *n*
- , **koloidne** / kolloidale Teilchen *npl* 50

čestina *f* / Häufigkeit *f*, Frequenz *f*

- , **anomalna** / anomale Häufigkeit *f*
- **emisije** / Emissionshäufigkeit *f*
- **grmljavine** / Gewitterhäufigkeit *f*
- (ili **frekvencija** *f*) **sklapanja** [promjena položaja kontakata sklopke u minuti] / Schalthäufigkeit *f* [Stellungsswechsel je Minute; VDE]
- **izotopa** / Isotopenhäufigkeit *f*
- **jačine** ili **jakosti vjetra** / Windstärkenhäufigkeit *f*
- **kiša** / Regenhäufigkeit *f*
- **oblaka** / Wolkenhäufigkeit *f*

čestina *f*

- **pokretanja** / Anlaßhäufigkeit *f* [1/h]
- **povratnih paljenja** / Rückzündungshäufigkeit *f*
- **promatranje pojava** ili **zbivanja** / Häufigkeitswert *m*
- , **radna** [omjera duljine impulsa i periode ponavljanja; rg] / Tastverhältnis *n*
- **reguliranja** / Regelhäufigkeit *f*
- **sklapanja** [broj sklapanja tj. sklopnih ciklusa u satu] / Schalthäufigkeit *f* [Schaltzahl pro Stunde]
- **sklapanja, dopuštena** / zulässige Schalthäufigkeit *f*
- **sklapanja, minimalna** [1/h] / Mindestschalthäufigkeit *f*
- **temperature** / Temperaturhäufigkeit *f*
- **udara** [munje] / Einschlaghäufigkeit *f*
- **ugljika, izotopna** / Kohlenstoffisotopenhäufigkeit *f*
- **vjetрова** / Windhäufigkeit *f*
- **zastoja** [pz] / Ausfallrate *f*, Ausfallquote *f*

česvina *f* v. česmina *f*čestoća *f* v. čestina *f*češalj *m*, perforirni / Perforierkamm *m*

- **za kušanje** [rg] / Tastkamm *m* [Rg]
- **šišanje** / Scherkamm *m*

četa *f* [odred] / Schar *f*, Truppe *f*, Trupp *m*

- **za dekontaminaciju** / Entseuchungstrupp *m*

četinarska šuma *f* / Nadelwald *m*četka *f* / Bürste *f*

- , **čelična** ili **žičana** / Stahlbürste *f*, Drahtbürste *f*
- **za čišćenje** / Reinigungsbürste *f*
- **čišćenje cijevi** / Rohrbürste *f*
- , **zračna** [pl] / Luftbürste *f*
- , **žičana** / Drahtbürste *f*

četkanje *n* / Abbürsten *n*četkasti valjak *m* [bioaracija] / Bürstenwalze *f* [Belebungsverfahren]

četkati / abbürsten

četkica *f* [els] / Bürste *f* 10

- [kičica] / Pinsel *m*
- , **bakrena** / Kupferbürste *f*
- , **grafitna** / Graphitbürste *f*
- , **klizna** / Schleifbürste *f*
- , **kontaktna** / Kontaktbürste *f*, Bürstenkontakt *m*

četskica *f*

- , lamelna / Lamellenbürste *f*
- , povratna [elž] / Erdungsbürste *f* 30
- , ugljena / Kohlenbürste *f*
- za kušanje [rg] / Abtastbürste *f*
- — zube, električna / elektrische Zahnbürste *f*
- , zemna / Erdungsbürste *f* 30

četskice *fpl*, dvostruke / Doppelbürsten-satz *m*

- , pomaknuti [els] / die Bürsten ver-schieben 10

četverac *m* [gi] / Geviert *n*

- [u telefonskim kabelima] / Vierer *m*
- , Dieselhorst-Martin-Haugwitzov [kab] / Dieselhorst-Martin-Haug-witz-Vierer *m*, DMH-Vierer *m*
- , Dieselhorst-Martinov [kab] / Diesel-horst-Martin-Vierer *m*, DM-Vierer *m*

- , zvijezdasti ili sukan u zvijezdu [kab] / Sternvierer *m*

četveroatomna molekula *f* / vieratomi-ges Molekül *n*

četverobojni tisak *m* / Vierfarbendruck *m*

četverobridan / vierkantig

četverobridna glava *f* / Vierkantkopf *m*

četverobridni nastavak *m* / Vierkant-ansatz *m*

četverobridno ili četverokutno željezo *n* / Vierkanteisen *n*

- uže *n* / Vierkantseil *n*

četverocilindrični motor *m* / Vierzylin-dermotor *m*

četverodimenzionalan / vierdimensional

četverodimenzionalna udaljenost *f* / vierdimensionale Entfernung *f*

četverofazan / vierphasig

četverojezičan / viersprachig

četverokatan / vierstöckig

četverokut *m* / Viereck *n*, Tetragon *n*

- , kružnici upisani / Kreisviereck *n*
- , tangencijalni / Tangentialviereck *n*
- , tetivni / Sehnenviereck *n*

četverokutan / tetragonal, viereckig

- v. i četverobridan

četverokutna zapornica *f* / rechteckiges Wehr *n*

četverokutni birač *m* [dt] / Viereck-wähler *m*

- mjerni preljev *m* / rechteckiges Meßwehr *n*

četverokutno pero *f* / Rechteckfeder *f*

- udubljenje *n* / Innenvierkant *m*

četverokvadrantni fazometar *m* [mjerilo faktora snage] / Vierquadranten-Leistungsfaktormesser *m*

četverolist *m* / Vierblatt *n*

četveromotoran / viermotorig

četveroosovinski, sa četiri osovine / vierachsig

četveroparametarski postupak *m* /

Vierparameterverfahren *n*

četveropol *m* / Vierpol *m* 05, Quad-rupol *m*

- , elektroakustički / elektroakustischer Vierpol *m*

- , pasivni / passiver Vierpol *m* 05

- , serijski / Serienvierpol *m*

- šuma, ekvivalentni / äquivalenter Rauschvierpol *m*

četveropolan / vierpolig

četverosjed *m* / Viersitzer *m*

četveroslojna dioda *f* / Vierschichtdiode *f*

četveroslojni poluvodički element *m* / Vierschichtzelle *f*

- tranzistor *m* / Vierschichttransistor *m*

četverosmjerni magnetni ventil *m* / Vierweg-Magnetventil *n*

- pipac *m* / Vierweghahn *m*

- ručni ventil *m* / Vierweg-Handventil *n*

četverostanična kupelj *f* [em] / Vierzel-lenbad *n*

četverostepeni mjenjač *m* / Viergang-getriebe *n*

četverostrana matica *f* / Vierkantmut-ter *f*

- podloška *f* / Vierkantschraube *f*

četverostrani nastavak *m* / Vierkantan-satz *m*

četverostrano vratilo *n* / Vierkantwelle *f*

četverostruki isparivač *m* / Vierfach-verdampfer *m*

četverostruko pisalo *n* / Vierfachschr-eiber *m*

četverotakt *m* / Viertakt *m*

četverotaktni motor *m* / Viertaktma-schine *f*

- proces *m* / Viertakt *m*, Viertaktpro-zeß *m*

četverouglast / vierkantig

četverouglasta cijev *f* / Vierkantrrohr *n*

četverovaljan, četverovalentan / vierwertig
četveroventilni rentgenski aparat *m* / Vierventil-Röntgenapparat *m*
četverovijčani brod *m* / Vierschraubenschiff *n*
četverovodno brojilo *n* / Vierleiterzähler *m*
 — **trofazno brojilo** *n* / Vierleiter-Drehstromzähler *m* 20
četverozatični podnožak *m* / Vierstiftsockel *m*
četveroznamenkast / vierstellig
četverozupčani pogonski kotač *m* / vierzahniges Ritzel *n*
četverožičan / vierdrähtig, vieradrig
četverožična rašlja *f* [dt] / Gabelschaltung *f*, Vierdrahtgabel *f*
četverožični vod *m* / Vierdrahtleitung *f*
četverožično međupojačalo *n* / Vierdraht-Zwischenverstärker *m*
četverožilan / vieradrig, vierdrähtig
četverožilna veza *f* / Vierdrahtverbindung *f*
četverožilni kabel *m* / Vierleiterkabel *n* 25, vieradriges Kabel *n* 25, Vierdrahtkabel *n*
 — **kabel** *m*, **trofazni** / Drehstrom-Vierleiterkabel *n*
četvorka *f*, **Dieselhorst-Martinova** *v.* **četverac** *m* itd.
 — **(stupova), paralelna** [dt] / Viergestänge *n*
četvorni klin *m* / Quadratkeil *m*, Spießkantkeil *m*
 — **centimetar** *m* [cm²] / Quadratzentimeter *n, m*
 — **decimetar** *m* [dm²] / Quadratdezimeter *n, m*
 — **kilometar** *m* [km²] / Quadratkilometer *n, m*
 — **metar** *m* [m²] / Quadratmeter *n, m*
 — **milimetar** *m* [mm²] / Quadratmillimeter *n, m*
čtvrť *f* [čtvrti dio] / Viertel *n, m*
 — [kraj grada] / Viertel *n*, Stadtviertel *n*
 —, **gradska** / Stadtteil *m*, Stadtviertel *n*
 —, **gradska, visinska** / hochliegender Stadtteil *m*
 — **sata** [15 minuta] / Viertelstunde *f* [15 Minuten] // **svake četvrti sata** / viertelstündlich, alle Viertelstunden

čtvrť *f*
 wiederkehrend // **što traje čtvrť sata** / viertelstündig, eine Viertelstunde dauernd
 —, **stambena** / Wohngebiet *n*, Wohngegend *f*
čtvrťati / vierteilen
čtvrťina *f* [mat] / Viertel *n, m*
 — **arka** / Viertelbogen *m*; Quart *n*, Quartformat *n*
 — **kružnice** / Viertelkreisbogen *m*
 — **periode** / Viertelperiode *f*
 — **petita** [2 tipografske tačke = 0,752 mm] / Viertelpetit *f*
 — **sata** [čtvrti dio sata] / eine viertel Stunde *f*
čtvrťinka *f* [gi] / Viertelspatium *n*
čtvrťsatno mjerenje *n* / Viertelstundenmessung *f*
čigrica *f* / Drehkäfer *m*, Taumelkäfer *m* / *Gyrinus natator*
čikl *m* [prirodni kaučuk] / Chicle *n*
čilska salitra *f* / Chilesalpeter *m*
činidba *f* [pral] / Leistung *f*
 —, **gotovinska** / Barleistung *f*
 —, **preuzeta** / übernommene Leistung *f*
činiti / tun, machen, leisten, wirken, schaffen
 — [kožu] / gerben
 — [vršiti rad; fiz] / [Arbeit] leisten
činovnik *m*, **bankovni** / Bankbeamte *m*
činjenica *f* / Tatsache *f*
 —, **iskustvena ili empirijska** / Erfahrungstatsache *f*
 — **ustanovljena promatranjem** / Beobachtungstatsache *f*
činjenični / tatsächlich
 — **materijal** *m* / Tatsachenmaterial *n*
činjenično ili stvarno stanje *n* / Tatbestand *m*
činjenje *n* [kožel] / Gerben *n*
čioda *f* [pribadača] / Stecknadel *f*
čipkar *m* [osoba] / Klöppler *m*
čipkarica *f* [osoba] / Klöpplerin *f*
čist / rein, sauber, klar, blank, unbeschmutzt
 — [bez primjese] / rein, ungemischt, ohne Beimengung
 — [glas] / klar
 — [neprljav; neuprljan] / rein, sauber
 — [providan] / rein, klar
čista boja *f* [bez primjese sive] / Vollfarbe *f*
 — **cijena** *f* / Nettopreis *m*

čista

- **dobit** *f* / Reingewinn *m*, Nettogewinn *m*
- **kultura** *f* [bakt] / Reinkultur *f*
- **matematika** *f* / reine Mathematik *f*
- **mjenica** *f* / Blankowechsel *m*
- **rektifikacija** *f* [proc] / Vertauschungsläuterung *f*
- **težina** *f* / Reingewicht *n*, Nettogewicht *n*
- **tvar** *f* / reiner Stoff *m* 07, Reinstoff *m*
- **ugljena supstancija** *f* / Reinkohlen-substanz *f*
- **voda** *f* / reines Wasser *n*, Reinwasser *n*

»čista« (vodikova) bomba *f* / »saubere« Bombe *f*, Wasserstoffbombe *f* mit geringem radioaktiven Niederschlag

čista znanost *f* / reine Wissenschaft *f*

čistač *m* **odljevaka** [osoba] / Gußputzer *m*

čisti aromat *m* / Reinaromat *m*

- **cink** *m* / Reinzink *n*
- **dobitak** *m* v. **čista dobit** *f*
- **faktor** *m* **apsorpcije** [čistog homogenog medija] / Reinabsorptionsgrad *m*
- **faktor transmisije** [čistog homogenog medija] / Reintransmissionsgrad *m*
- **iznos** *m* / Nettobetrag *m*
- **koks** *m* [bez pepela i vode] / Reinkoks *m*
- **prijevoz** *m* [neto-prijevoz] / Nettoverkehr *m* 30
- **otpor** *m* / reiner Widerstand *m*
- **plin** *m* / Reingas *n*
- **prihod** *m* / Nettoeinkommen *n*
- **šećer** *m* / reiner Zucker *m*
- **ton** *m* / reiner Ton *m* 08

čistilica *f*, **bubnjasta** [mt] / Putztrommel *f*, Scheuertrommel *f*

- , **bubnjasta, mlazna** / Strahlputztrommel *f*
- , **mlazna, komorna** / Strahlkammer *f*
- **odljevaka** / Gußputzmaschine *f*
- **plina** / Gasreiniger *m*
- , **pneumatska, komorna** / Blaskammer *f*
- **vodenim mlazom** / Preßwasser-Ab-spritzvorrichtung *f* // **rotorna čistilica** *f* (mlazom) / Schleuderrad-Putzmaschine *f*

čistilo *n* / Reiniger *m*

- **dimnih plinova, elektrostaticko** / elektrostatistischer Rauchgasreiniger *m*
- **optočne vode** / Umlaufwasserreiniger *m*
- **pojne vode** / Speisewasserreiniger *m*
- **prašine** / Staubsauger *m*
- **rešetke** / Rechenreiniger *m*, Rechenputzmaschine *f*
- **ulja** / Ölrreiniger *m*
- , **vakumsko** [za plivaće bazene] / Vakuumreinigungsgesetz *n* [für Schwimmbecken]
- **vode** / Wasserreiniger *m*
- **za cijevne mreže** / Rohrnetzreiniger *m*

čistionica *f*, **kemijska** / chemische Waschanstalt *f*

— **odljevaka** / Gußputzerei *f*

čistiti / reinigen, säubern

- [bistriti] / reinigen, klären, läutern
- [npr. odljevke] / putzen
- [ribati] / scheuern, reiben
- [skidati srh] / putzen, abgraten
- (ili skidati) **ogorinu mlazom** / strahlentzundern
- **mlazom** / strahlputzen, strahlen
- **od prašine** [otprašivati] / entstauben
- **vatru** [tarkati (vatru)] / schüren

čisto imaginarni broj *m* / rein imaginäre Zahl *f*

- **periodski razlomak** *m* / rein periodischer Bruch *m*
- **vrtložno strujanje** *n* / reine Drehströmung *f*
- **zlato** *n* / Feingold *n*
- **željezo** *n* [Fe] / Reineisen *n*

čistoća *f* / Reinheit *f*, Reinlichkeit *f*, Sauberkeit *f*

- [metala] / Feinheit *f*
- [stupanj čistoće] / Reinheitsgrad *m*
- **konfiguracije** / Konfigurationsreinheit *f*
- , **nuklearna** / Kernreinheit *f*, nukleare Reinheit *f*
- **pobude (boje)** [psihofizičko svojstvo boje; tv] / Farbreinheit *f*
- **zraka** / Luftreinheit *f*

čistopis *m* / Reinschrift *f*

čistopisan / reinschriftlich

čišćen mlazom / strahlgeputzt

čišćenje *n* / Reinigung *f*, Säuberung *f*, Reinigen *n*, Säubern *n*

čišćenje *n*

- [bistrenje] / Reinigung *f*, Klärung *f*, Reinigen *n*, Klären *n*, Läuterung *f*
- [npr. odmaščivanje] / Reinigung *f* [z. B. Entfettung] 50
- [skidanje srha] / Putzen *n*, Entgraten *n*
- **cijevi** / Rohrreinigung *f*
- **dimnih plinova** / Rauchgasreinigung *f*
- **dimnjaka** / Schornsteinfegen *n*
- **filtera** / Filterreinigen *n*, Filterreinigung *f*
- **filtera struganjem** / Abziehen *n* eines Filters
- **gradova** / Städtereinigung *f*
- **kanala** / Kanalreinigung *f*
- **kondenzatora** / Kondensatorreinigung *f*
- **kotla** / Kesselreinigung *f*
- **mlazom** / Strahlputzen *n*
- , **mokro** / Naßreinigung *f*
- (**odjeće**), **kemijsko** / chemische Reinigung *f*
- **odpadnih voda**, **mehaničko** / mechanische Abwasserreinigung *f*
- **pješčanim mlazom** / Reinigung *f* mit Sandstrahl, Sandstrahlen *n*
- **plina** / Gasreinigung *f*
- **plina, električno** / elektrische Gasreinigung *f*
- **podloge ili osnove** / Grundreinigung *f*
- **rashladne vode** / Kühlwasserreinigung *f*
- **ulica** / Straßenreinigung *f*
- **ulja** / Ölreinigung *f*
- **vatre** [tarkanje (vatre)] / Schüren *n*
- **završno** / Fertigputzen *n*
- (**zdenca**) **pumpanjem** / Klarpumpen *n* (eines Brunnens)
- čitač** *m* [sprava; gi] / Ableser *m*; Abtaster *m*
- čitačka glava** *f* [gi] / Abtastkopf *m*
- čitalac** *m* [osoba] / Leser *m*
- čitalo** *n* [r] / Lesekopf *m*, Ablesevorrichtung *f*
- , **alfanumerično** [r] / alphanumerischer Leser *m*
- **bušene trake** / Lochstreifenabtaster *m*
- **bušenih kartica** / Lochkarten-Ablesevorrichtung *f*, Kartenfühler *m*, Kartenabtaster *m*
- , **fotoelektrično** / photoelektrischer Abtaster *m*

čitalo *n*

- , **kodno** / Codeabtaster *m*
- **magnetske trake** / Magnetbandleser *m*, Magnetbandabtaster *m*
- **papirne trake** / Papierstreifenleser *m*
- **trake** / Bandabtaster *m*
- čitaljka** *f* [r] / Ableseeinrichtung *f*
- **bušene trake, fotoelektrična** / photoelektrische Lochband-Ableseeinrichtung *f*
- čitanje** *n* [mjerila] / Ablesung *f*
- [signala; rg] / Auslesen *n*
- **bez poništavanja** / nicht zerstörendes Lesen *n*
- , **glasno** / Lautlesen *n*
- **revizije** / Revisionslesen *n*
- **s poništavanjem** / destruktives Lesen *n*
- **vodomjera** / Wassermesserablesung *f*
- čitaonica** *f* za časopise, **čitaonica** *f* časopisa / Zeitschriftenlesesaal *m*
- čitaonička iskaznica** *f* / Leserausweis-karte *f*
- čitaonički red** *m* / Lesesaalordnung *f*, Leseordnung *f*
- čitati** / lesen, ablesen
- (**kome**) / (jemandem) vorlesen
- čitav** / ganz, voll, all
- čitavi pojas** *m* / Gesamtbereich *m*
- čitavost** *f* / Vollständigkeit *f*
- čitljiv** / leserlich, lesbar
- čitljivo pismo** *n* / leserliche Schrift *f*
- čitljivost** *f* / Lesbarkeit *f*
- čkalj** *m*, **blaženi** / Kardobenediktenkraut *n*, Bitterdistel *f* / *Cnicus benedictus* L.
- član** *m* / Glied *n*
- [komponenta] / Anteil *m*, Glied *n*
- [mat] / Glied *n*
- [pripadnik] / Mitglied *n*, Angehörige(r) *m*
- , **diferencijalni** / Differentialglied *n*
- , **diferencirajući** / Differenzierglied *n*
- , **dualni** / Dualglied *n*
- , **filterski** [el] / Filterglied *n*
- , **gramatički** / Artikel *m*, Geschlechtswort *n*
- , (**gramatički**), **neodređeni** / unbestimmter Artikel *m*
- (**gramatički**), **određeni** / bestimmter Artikel *m*
- ili **pripadnik** *m* **pogona** / Betriebsangehörige(r) *m*
- , **istosmjerni** / Gleichstromglied *n*

član *m*

- , **istosmjerni, (struje kratkog spoja)** / Gleichstromanteil *m* (des Kurzschlußstromes)
- , **istosmjerni, udarne struje kratkog spoja** / Stoßkurzschluß-Gleichstrom *m*
- , **izmjenični, (struje kratkog spoja)** / Wechselstromanteil *m* (des Kurzschlußstromes)
- **korekcije** / Korrektionsglied *n*
- **(niza), opći** [mat] / allgemeines Glied *n* (der Folge)
- , **nutarnji** / Innenglied *n*
- , **početni** / Anfangsglied *n*
- , **poremećajni** / Störglied *n*
- **posade** / Besatzungsmitglied *n*
- , **posljednji** [mat] / Schlußglied *n*, Endglied *n*
- , **poticajni** [rel] / Anwurfglied *n*, Anregeglied *n*
- , **poticajni, podimpedantni** [rel] / Unterimpedanz-Anregeglied *n*
- , **prethodni** [mat] / Antezedent *m*, Vorderglied *n*
- , **prigušni** / Dämpfungselement *n*, Dämpfungsglied *n*
- , **prijenosni** / Übertragungsglied *n*
- , **proradni** / Ansprechglied *n*
- **simetrične strukture** / baulich symmetrisches Glied *n*
- **tromosti** / Trägheitsglied *n*
- , **usmjerni** [rel] / Richtungsglied *n*
- , **usporni** / Verzögerungsglied *n*
- , **vanjski** / Außenglied *n*
- , **vremenski** [rel] / Zeitglied *n*, Ablaufglied *n*
- **za oblikovanje** / Formierglied *n*
- **— razvezivanje** / Entkopplungsglied *n*
- , **zagonski** / Antriebsglied *n*
- članak** *m* [čelija; ak] / Zelle *f*
- [element; gčl] / Element *n* 50
- [pismeni sastavak] / Artikel *m*, Aufsatz *m*, Beitrag *m*
- [zglo] / Gelenk *n*, Glied *n*
- , **akumulatorski** / Akkumulatorenzelle *f*, Sammlerzelle *f*
- , **alkalni** / Alkalielement *n* 50
- **antimonskih elektroda** / Antimon-elektrodenkette *f*
- , **bakreni** / Kupferelement *n*
- , **bambusov** [bot] / Bambusring *m*
- , **Daniellov** / Daniellsches Element *n*
- , **dodatni ili krajnji** / Endzelle *f*

članak *m*

- , **elektrodni** / Elektrodenkette *f*
- , **elektrokemijski** / elektrochemisches Element *n*
- , **elektrolitni** / elektrolytische Zelle *f* 50, Elektrolytzelle *f*
- , **etalonski** / Normalelement *n* 50
- , **etalonski, Westonov** / Weston-Normalelement *n* 50, Kadmiurnormal-element *n*, Westonkadmiumelement *n*
- , **fotoelektrični** / Photozelle *f* 07; 45, lichtelektrische Zelle *f* 07; 45
- , **galvanski** / galvanisches Element *n* 50, galvanische Kette *f*
- , **(galvanski), koncentracijski** / Konzentrationskette *f*
- , **(galvanski), mokri** / Naßelement *n*, 50, Füllelement *n* 50
- , **(galvanski), primarni** / Primärelement *n*
- , **(galvanski), suhi** / Trockenelement *n* 50
- , **gorivi** / Brennstoffelement *n* 50, Brennstoffzelle *f*
- , **ispitni** [za provjeravanje stanja baterije] / Prü fzelle *f* 50
- , **izvršni** [rg] / Stellglied *n*, Ausführungselement *n*
- , **koncentracioni** / Konzentrationselement *n*
- , **korozijski** [članak prouzročen korozijom] / Korrosionselement *n*
- , **kožni** / Lederlasche *f*
- **kruga reguliranja** / Regelkreisglied *n*
- **lanca ili lančani** / Kettenglied *m*
- **lanca, okretni** / Kettenwirbel *m*
- , **Leclanchéov** / Leclanché-Element *n*
- , **lokalni** / Lokalelement *n*
- , **matični ili temeljni** [ak] / Stammzelle *f*
- , **Meidingerov** / Meidinger-Element *n*
- , **mjerni** [kor] / Meßzelle *f*
- , **mjerni** [rg] / Meßglied *n*, Meßorgan *n*
- , **mjerni, jednoštapni, sa staklenom elektrodom** / Glaselektroden-Einstabmeßkette *f*
- **nastao atmosferskim utjecajem** / Belüftungselement *n*
- , **nesimetrični** / asymmetrische Zelle *f* 50
- **od bakra i konstantana** / Kupfer-Konstantan-Element *n*
- **otvorenog kruga** / offenes Element *n*

članak *m*

- , (pismeni) / Aufsatz *m*, Artikel *m*
- , plinski / Gaskette *f*
- , pojedinačni [ak] / Einzelzelle *f*
- , priklopni [ak] / Schaltzelle *f*, Zusatzzelle *f*
- , primarni / Primärelement *n* 50
- s tekućinom / Flüssigkeitskette *f*
- sa zračnom depolarizacijom / Luft-sauerstoffelement *n*
- — živinim katodama / Quecksilberzelle *f* 50
- , sekundarni [ak] / Sekundärelement *n*
- , spojni / Verbindungsglied *n*
- staklenih elektroda / Glaselektrodenkette *f*
- , sunčani ili solarni [za proizvodnju energije] / Solarzelle *f*, Sonnenzelle *f*
- , tekućinski / Flüssigkeitskette *f*
- , ulazni / Eingangsglied *n*
- , višestruki [nekoliko paralelno spojenih članaka] / Mehrfachzelle *f*
- , Voltin / Volta-Element *n*
- za mjerenje otpora tla / Bodenwiderstands-Meßzelle *f*
- , zadržni [rg] / Verzögerungsglied *n*
- , zaporni / Sperrglied *n*
- , završni / Endglied *n*, Schlußglied *n*
- , živin [članak sa živinim katodama] / Quecksilberzelle *f* 50
- članci *mpl*, (manji), razni [pismeni sastavi] / Miszellaneen *pl*, Miszellen *pl*, Vermischtes *n*
- člankasta cijev *f*, metalna / Metallschlauch *m*
- prenosilica *f* / Gliederbandförderer *m*
- člankasti lanac *m* / Gelenkkette *f*
- remen *m* / Gliederriemen *m*
- transporter *m* / Gliederbandförderer *m*
- člankasto vratilo *n* / Gliederwelle *f*
- člankonošci *mpl* / Gliederfüßer *mpl*, Arthropoden *fpl* / Arthropoda
- čovjek *m*, zamrzli / Erforene(r) *m* //
- čovjek u moru / Mann über Bord
- ērēt *m* [starinski naziv] / Torfmoor *n*
- čubar *m* / Bohnenkraut *n*, Köhle *f* //
- Satureia hortensis* L.
- čučavac *m* [zahod] / Hockabort *m*
- čujan / hörbar
- čujna frekvencija *f* / Hörfrequenz *f*
- frekvencija, granična, donja / untere Hörgrenze *f*

čujna

- frekvencija *f*, granična, gornja / obere Hörgrenze *f*
- čujni opseg *m* / Hörbereich *m*
- zvuk *m* / hörbarer Ton *m*
- čujno područje *n* / Hörbereich *m*
- čujnost *f* / Hörbarkeit *f*
- [telefon] / Verständigung *f*
- čunj *m* / Kegel *m*, Konus *m*
- , kočni / Bremskegel *m*, Reibkegel *m*
- , kružni / Kreiskegel *m*
- , kružni, kosi / schiefer Kreiskegel *m*
- , kružni, uspravni / gerader Kreiskegel *m*, Drehkegel *m*
- pipca / Hahnkegel *m*, Hahnküken *n*
- , pirometrijski / Brennkegel *m*
- , prikraćeni ili krnji / Kegelstumpf *m*
- , rotacioni v. čunj *m*, kružni, uspravni
- , Segerov / Segerkegel *m*
- spojke / Kupplungskegel *m*
- stapajice / Kolbenstangenkegel *m*
- , stezni / Klemmkegel *m*
- , uspravni / gerader Kegel *m*
- čunjast / kegelig, kegelförmig
- čunjasta glava *f* / Kegelkopf *m*
- kočnica *f* / Kegelbremse *f*
- opruga *f* / Kegelfeder *f*
- ploha *f* / Kegelfläche *f*
- plutača *f* / Spitztonne *f*
- skala *f* / kegelförmige Skala *f*
- tačka *f* / Kegelpunkt *m*
- čunjasti bubanj *m* / Kegeltrommel *f*
- čep *m* / Kegelstopfen *m*
- navoj *m* / kegeliges oder konisches Gewinde *n*
- rukavac *m*, utisnuti / eingepreßter Trompetenzapfen *m*
- stap *m* / kegelliger Kolben *m*
- tanjur *m* spojke / Kupplungsteller *m*
- tarni kotač *m* / Kegelreibrad *n*
- zapornik *m* / Ventilkegel *m*
- zatik *m* / Kegelstift *m*
- zatik *m*, rascijepljeni / geschlitzter Kegelstift *m*
- čunjasto pero *n* [opruga; str] / Kegelfeder *f*
- pero *n* [za pisanje; ins] / Kegelfeder *f*
- čunjić *m* [oko] / Zapfen *m* 45
- osjetljiv za boje [oko] / farbempfindliches Zäpfchen *n*
- čunjosječnica *f* / Kegelschnitt *m*
- čuvanje *n* / Aufbewahrung *f*
- čuvar *m* [osoba] / Wächter *m*, Aufseher *m*

čuvarski sat *m*, kontrolni / Wächter-kontrolluhr *f* 35, Stechuhr *f*, Kontrolluhr *f*

čvor *m* [čv; 1 morska milja/h] / Knoten *m* [kn; 1 Seemeile/h]

— [mreža; el] / Knoten *m*, Netzknoten *m*

— [rešetka; g] / Gelenk *n*, Knotenpunkt *m* [Fachwerk]

— [uzao] / Knoten *m*, Knopf *m*

— kristalne rešetke, prazni / Gitter-leerstelle *f*

— napona / Spannungsknoten *m*

— rešetke [sa slabo vezanim atomima] / Lockerstelle *f*

—, saobraćajni v. čvorište *n* prometa

—, silazni / absteigender Knoten *m*

—, uzlazni / aufsteigender Knoten *m*

— titraja / Schwingungsknoten *m*

— vala / Wellenknoten *m*, Knoten *m* der Welle

čvorasti grafit *m* / Knötchengraphit *m*, Krabbengraphit *m*, Rosettengraphit *m*

čvorić *m* / Knötchen *n*

— rđe / Rostknolle *f*, Rostpocke *f*

čvorište *n* / Knotenpunkt *m*

— [mreža; el] / Knotenpunkt *m*

—, nestabilno / instabiler Knotenpunkt *m*

— prometa / Verkehrsknotenpunkt *m*

—, stabilno / stabiler Knotenpunkt *m*

čvorna kugla *f* / Knotenkugel *f*

— linija *f* / Knotenlinie *f*

— os *f* [zvrk] / Knotenachse *f* [Kreisel]

— ploha *f* / Knotenfläche *f*

— ravnina *f* / Knotenebene *f*

— tačka *f* / Knotenpunkt *m*

čvorni lim *m* [rešetka; g] / Knotenblech *n* [Fachwerk]

— stožac *m*, dvostruki / Knotendoppelkegel *m*

čvrst / fest, stark, kräftig, haltbar

— [čvrsto (elastično) tijelo; fiz] / fest [fester (elastischer) Körper]

— [stalan, stacionaran] / feststehend, stationär

— [zgusnut; mulj] / stichfest [Schlamm]

— ili siguran kod zaleđivanja [vd] / eisfest

— kod kratkog spoja / kurzschlußfest

— — kratkog spoja, uvjetno / bedingt kurzschlußfest

— na udarni napon / stoßspannungsfest

čvrsta ili obvezna ponuda *f* / festes Angebot *n*

— masa *f* / feste Masse *f*

— os *f* / feste Achse *f*

— prirubnica *f* / fester Flansch *m*

— spojka *f* / feste oder starre Kupplung *f*

— tačka *f* / fester Punkt *m*, Fixpunkt *m*, Festpunkt *m*

— tačka *f* međunarodne temperaturne skale / Festpunkt *m* der internationalen Temperaturskale

— tačka *f*, primarna / primärer Festpunkt *m*

— temperaturna tačka *f* / Temperaturfestpunkt *m*

— tvar *f* / fester Stoff *m*, Feststoff *m*

— veza *f* / feste Kopplung *f*

čvrste supstancije *fpl* / feste Stoffe *mpl*, Feststoffe *mpl*

— tvari *fpl* / feste Stoffe *mpl*, Feststoffe *mpl*

čvrsti dosjed *m* / Preßpassung *f*

— ili nepokretni kontaktni element *m* [rel] / festes Kontaktstück *n*

— kolotur *m* / feste Rolle *f*

— konac *m* / Eisengarn *n*

— [na osovinu pričvršćeni] kotur *m* / feste [auf der Achse laufende] Rolle *f*

— položaj *m* / feste Lage *f*

— priključak *m* / fester Anschluß *m*

— sastojci *mpl* / feste Bestandteile *mpl*

— spoj *m* / feste Verbindung *f*

— vapnenac *m* / fester Kalk *m*

— zakovični spoj *m* / feste Nietverbindung *f*

— zarez *m* [r] / Festkomma *n*

čvrsto brtvilo *n* / festliegende Liederung *f*

— [elastično] tijelo *n* [fiz] / fester Körper *m*

— ili kruto gorivo *n* / fester Brennstoff *m*, Festbrennstoff *m*

— ili stalno polaganje *n* / feste Verlegung *f*

— namještena vrijednost *f* [rg] / Festwert *m*

— okretište *n* / fester Drehpunkt *m*

— ovješenoje *n* vozne žice / starre Fahdrahtaufhängung *f* 30

— priljubiti / fest anschmiegen, fest anpassen; festklemmen

— priljublivanje *n* / Festklemmen *n*

— spojen (spojkom) / starr gekuppelt

— stanje *n* / fester Zustand *m*

čvrsto

- **tijelo** *n* / fester Körper *m*
- **tijelo** *n*, **elastično** / elastischer Festkörper *m*
- **tijelo** *n* **u laku** / Lackkörper *m*
- **usklađen** ili **ugodeñ** / abstimmt
- **zakivanje** *n* / feste Nietung *f*
- čvrstoća** *f* / Festigkeit *f*
- , **dinamička** / dynamische Festigkeit *f*
- , **električna** ili **dielektrična** / elektrische oder dielektrische Festigkeit *f*
- , **granična** / Grenzfestigkeit *f*
- **ispitana bubnjem** [kod koksa] / Trommelfestigkeit *f*
- , **ispitna** / Prüffestigkeit *f*
- (**izolacije**), **udarna** / Stoßspannungsfestigkeit *f*
- , **izolaciona** / Isolierfestigkeit *f*, Isolationsfestigkeit *f*
- , **klimatska** / Klimafestigkeit *f*
- **kod dugotrajnog naponskog naprezanja, električna** / Dauerspannungsfestigkeit *f*
- — **kratkog spoja** / Kurzschlußfestigkeit *f*
- — **vitlanja** / Schleuderfestigkeit *f*
- — **vršnog napona** / Spitzenspannungsfestigkeit *f*
- **koksa** / Koksfestigkeit *f*
- , **kratkospojna** / Kurzschlußfestigkeit *f*
- **materijala** / Werkstofffestigkeit *f*
- **na istiranje** ili **habanje** / Abriebfestigkeit *f*
- — **cijepanje** / Spaltfestigkeit *f*
- — **izvijanje** / Knickfestigkeit *f*
- — **mehanički udar** / mechanische Stoßfestigkeit *f*
- — **paranje** [tkanina] / Reißfestigkeit *f* [Gewebe]
- — **tlak** / Druckfestigkeit *f*
- — **udarno izbijanje** / Stoßentladefestigkeit *f*
- — **vlak, trajna** / Dauerzugfestigkeit *f*
- , **naponska** / Spannungsfestigkeit *f*
- **papira** / Papierfestigkeit *f*
- **pijeska** / Bindekraft *f* des Sandes
- , **pogonska** / Betriebsfestigkeit *f*
- , **prelomna, protiv nutarnjeg tlaka** [cijevi] / Bruchfestigkeit *f* gegen Innendruck [Rohre]
- , **prelomna, protiv vanjskog tlaka** [cijevi] / Bruchfestigkeit *f* gegen äußeren Druck [Rohre]

čvrstoća *f*

- , **preskočna** / Überschlagfestigkeit *f*
- **pri izmjeničnom opterećenju** / Wechselfestigkeit *f*
- — **izmjeničnom opterećenju, (trajna)** [v. i dinamička izdržljivost pri izmjeničnom opterećenju] / Dauerwechselfestigkeit *f*
- — **raskidu** / Bruchfestigkeit *f*
- **prianjanja** / Haftfestigkeit *f*
- , **probojna** / Durchschlagsfestigkeit *f* 05, dielektrische Festigkeit *f* 05
- , **probojna** ili **dielektrična** ili **električna** / Spannungsfestigkeit *f*, elektrische Festigkeit *f*
- , **probojna** ili **dielektrična, trajna** / Dauerspannungsfestigkeit *f*
- , **promjenljiva, jednosmjerna, početna** / Schwellfestigkeit *f*, Ursprungsfestigkeit *f*
- **raskida v. čvrstoća *f* pri raskidu**
- , **rastezna v. čvrstoća *f*, vlačna**
- **s obzirom na djelovanje struje v. čvrstoća *f*, strujna**
- **sabijanja** ili **sabojna v. čvrstoća *f*, tlačna**
- , **savojna** / Biegebeanspruchung *f*, Biegefestigkeit *f*
- , **savojna, pri izmjeničnom opterećenju** / Biegewechselfestigkeit *f*
- **smicanja** / Abscherfestigkeit *f*
- , **statička** / statische Festigkeit *f*
- , **strujna** / Stromfestigkeit *f*
- , **termička** / thermische Festigkeit *f*
- , **tlačna** / Druckfestigkeit *f*
- , **toplinska** / Wärmefestigkeit *f*
- , **trajna** [v. i dinamička izdržljivost] / Dauerfestigkeit *f*
- , **trajna, statička** / Dauerstandfestigkeit *f*
- , **udarna** / Stoßfestigkeit *f*
- , **vlačna** / Zugfestigkeit *f*
- , **vlačna, maksimalna** / Höchstzugfestigkeit *f*
- , **vlačna, trajna** / Dauerzugfestigkeit *f*
- , **vremenska** [vremenski određena trajna čvrstoća] / Zeitfestigkeit *f* // **električna vremenska čvrstoća *f*** [izolacije na vlagu i luk] / elektrische Zeitfestigkeit *f* [der Isolierstoffe gegen Feuchtigkeit und Lichtbögen]
- **zakovičnog šava** / Nietnahtfestigkeit *f*

ćelija *f* / Zelle *f*

- [članak; ak] / Zelle *f*
- , **akumulatorska** / Akkumulatorenzelle *f*
- , **alumijska** / Aluminiumzelle *f*
- , **Bartonova** / Barton-Zelle *f*, Barton-Meßzelle *f*
- , **elektroosmotska** / elektroosmotische Zelle *f*
- , **elementarna** / Elementarzelle *f*
- **faznog prostora** / Phasenraumelement *n* 07, Phasenraumzelle *f*
- , **fotovodljiva** / Photoleitzelle *f* 45, Photowiderstand *m* 07, Widerstandszelle *f* 07; 45
- , **galvanska** v. **članak** *m*, **galvanski** ili **element** *m*, **galvanski**
- , **mikrofonska** [el-aks] / Mikrofonklangzelle *f*
- , **mjerna** / Meßzelle *f*
- , **otporna** / Widerstandszelle *f* 45, Photoleitzelle *f* 45
- , **rasklopna** / Schaltzelle *f* 25
- [rešetke], **elementarna** / Elementarzelle *f*
- **sa stražnjom elektrodom** / Hinterwandzelle *f*

ćelija *f*

- , **selenska** / Selenzelle *f*
- , **sklopna** v. **ćelija** *f*, **rasklopna**
- , **transformatorska** / Transformatorenzelle *f*
- , **visokonaponska** / Hochspannungszelle *f*
- ćelijska** ili **akumulatorska sklopka** *f* / Zellenschalter *m* 50, Einzelzellenschalter *m* 50, Einfachzellenschalter *m*
- **pregrada** *f* [rp] / Zellentrennwand *f*
- ćelijski dodjeljivač** *m* / Zellenrad-schleuse *f*
- ćirilica** *f* / kyrillische oder zyrillische Schrift *f*
- ćirilski** / kyrillisch, zyrillisch
- **alfabet** *m* / kyrillisches oder zyrillisches Alphabet *n*
- ćirilsko pismo** *n* v. **ćirilica** *f*
- ćorsokak** *m* / Sackgasse *f*, Sackstraße *f*
- ćumur** *m* [drveni ugljen] / Holzkohle *f*
- ćuskija** *f* [željezna poluga] / Brechstange *f*, Brecheisen *n*
- ćutilo** *n* [zoo] / Sinn *m*, Sinnesorgan *n*

D

d [dies] = dan *m* [d = 24 h]; dan *m*, sunčani

D = **derivacijski (djelujući)** [što reagira na promjenu brzine veličine koju treba regulirati — njen diferencijalni kvocijent; rg] / **D** = differenzierend wirkend [auf die Änderungsgeschwindigkeit einer zu regelnden Größe — Differentialquotient dieser Größe — ansprechend]

daća *f* / Abgabe *f*, Zins *m*, Gebühr *f*
dafnija *f* [slatkovodni planktonski račić] / *Daphnia f*, *Daphnie f*, Wasserfloh *m* [ein kleiner Krebs] / *Daphnia pulex* de Geer

dag = **dekagram** *m*

daktilografija *f* / Maschine(n)schreiben *n*, Daktylographie *f*

daktilografska pogreška *f* / Tippfehler *m*

daktilografkinja *f* / Maschine(n)schreiberin *f*, Daktylographin *f*

d'Alembertov princip *m* / d'Alembert-sches Prinzip *n*

dalek / fern

— **beskonačno** / undendlich fern

daleka grmljavina *f* / Ferngewitter *n*

daleki kratki spoj *m* / Abstandskurzschluß *m*, Kilometerfehler *m*

— **promet** *m* [ž] / Fernverkehr *m*, Weitverkehr *m*

— **(telefonski) saobraćaj** *m* / Weitverkehr *m*

daleko vidljiva skala *f* / Weitsichtskale *f*

dalekometna raketa *f* / Fernrakete *f*, Langstreckenrakete *f*

dalekometno svjetlo *n* [za vozila] / Fernlicht *n* 45

dalekopis *m* / Fernschreiben *n*

dalekopisna centrala *f*, **automatska** / automatische Fernschreibzentrale *f*

— ili **teleprinterska telegrafija** *f* / Buchstabendrucktelegraphie *f*, Drucktelegraph *m*

dalekopisni dopis *n* / Fernschreiben *n*

— **stroj** *m* / Fernschreiber *m*, Fernschreibmaschine *f*, Springschreiber *f*, Ferndrucker *m*

— **stroj** *m*, **listni** / Blattschreiber *m*, Blattdrucker *m*

dalekosežne alfa-čestice *fpl* / weitreichende Alphateilchen *npl*

dalekovod *m* / Fernleitung *f*, Überlandleitung *f*

— **plinski** / Gasfernleitung *f*

— **telefonski** / Weitverkehrsleitung *f*

— **visokotlačni** / Hochdruckfernleitung *f*

— **za vodu, (cijevni)** / Fernwasserleitung *f*

— **željeznički** / Bahnfernleitung *f*

dalekovodna mreža *f* / Fernleitungsnetz *n*

dalekovodni plin *m* / Ferngas *n*

dalekozor *m* / Fernrohr *n*

— **astronomski** / astronomisches Fernrohr *n*

— **kazališni** / Opernglas *n*, holländisches Fernrohr *n*

— **navigacijski** / Navigationsfernrohr *n*

— **s prizmama** / Prismenfernrohr *n*

— **stereoskopski** / Scherenfernrohr *n*

— **terestrički** / terrestrisches Fernrohr *n*

d'Alembertov princip *m* / d'Alembert-sches Prinzip *n*, Prinzip *n* von d'Alembert

dalmatinska dugonoga žaba *f* / Springfrosch *m* / *Rana dalmatina*

— **spužva** *f* / dalmatiner Badeschwamm *m* / *Euspongia officinalis adriatica* O. Schw.

— **višnja** *f* [maraska] / Maraskakirsche *f* / *Prunus cerasus marasca* (Host) Vis., *Cerasus marasca* Dum.

Daltonov zakon *m* / Daltonsches Gesetz *n*

daljina *f* **preskoka iskre** / Funken-schlagweite *f*

— **slike** / Bildweite *f*

daljina f

- **taloženja (puhoro)** / Absetzentfernung f der Flugasche.
- **uspora** / Staulänge, Stauweite f
- **žarišna** / Brennweite f, Brennpunktsabstand m
- **žarišna, predmetna** / Dingbrennweite f
- **žarišna, slikovna** / Bildbrennweite f

daljinomjer m / Entfernungsmesser m, Telemeter n

- **infracrveni** / Ultrarot-Entfernungsmesser m

daljinska dojava f / Fernmeldung f

- **izvedba f, jednocijevna [rtg]** / Einröhren-Teleausführung f
- **kontrola f** / Fernkontrolle f
- **korekcija f [rg]** / Fernverstellung f
- **korekcija f namještene vrijednosti** / Sollwert-Fernverstellung f
- **opskrba f** / Fernversorgung f
- **postavnica f [ž]** / Fernsteuerwarte f
- **regulacijska naprava f** / Fernregulierung f 35
- **rentgenska terapija f** / Röntgenteletherapie f, Röntgenferntherapie f
- **sila f** / Fernkraft f
- **sinhronizacija f** / Fernsynchronisierung f
- **sklopka f** / fernbetätigter Schalter m, Fernschalter m
- **sklopka, visokonaponska** / Hochspannungsfernschalter m
- **snimka f** / Fernaufnahme f
- **snimka f, ciljana [rtg]** / gezielte Fernaufnahme f
- **snimka f, pluća** / Lungenfernaufnahme f
- **željeznica f** / Fernbahn f

daljinski / Fern...

- **ampermetar m** / Strom-Fernmeßgerät n 20
- **aparat m, dvocijevni [rtg]** / Zweiröhren-Teleggerät n
- **aparat m, jednocijevni [rtg]** / Einröhren-Teleggerät n
- **davač m** / Ferngeber m
- **instrument m** / Fernmeßgerät n
- **kratki spoj m** / Abstandskurzschluß m, Kilometerfehler m
- **manipulator m [nu]** / Fernmanipulator m
- **mjerni uredaj m** / Fernmeßeinrichtung f
- **nadzor m** / Fernkontrolle f, Fernüberwachung f

daljinski

- **odašiljač m** / Fernsender m
- **odašiljač m s kliznom žicom** / Schleifdraht-Fernsender m
- **odašiljač m s prstenastom cijevi** / Ringrohr-Fernsender m
- **otporni davač m** / Widerstandferngeber m
- **pokazivač m broja okretaja** / Umdrehungsfernzeiger m
- **pokazni instrument m** / Fernanzeiginstrument n
- **pokretan** / fernbetätigt
- **pokretati** / fernbetätigen
- **pretvornik m [rg]** / Ferngeber m
- **termometar m** / Fernthermometer n
- **upravljan** / ferngesteuert
- **upravljana hvataljka f [nu]** / fernbedienter Greifer m
- **upravljani ventil m** / Fernsteuerungsventil n, fernbedientes Ventil n
- **vatmetar m** / Leistungsfernmeßgerät n 20
- **voltmetar m** / Spannungsmeßgerät n 20

daljinsko biranje n, niskofrekventno / Unterlagerungs-Fernwahl f

- **brojenje n** / Fernzählung f
- **brojilo n** / Fernzähler m
- **brojilo n djelatne energije** / Fernzähleinrichtung f für Wirkverbrauch 20
- **djelovanje n** / Fernwirkung f
- **grijanje n** / Fernheizung f
- **mjerenje n, impulsno-frekvencijsko** / Impulsfrequenz-Fernmessung f
- **mjerenje n, izborna** / Fernmessung f auf Anwahl
- **mjerenje n ispravljačem** / Gleichrichterfernmessung f
- **mjerilo n** / Fernmeßgerät n
- **namještanje n** / Ferneinstellung f 35
- **navijanje n [npr. pera]** / Fernaufzug m [z. B. einer Feder]
- **očitanje n** / Fernablesung f
- **ozračivanje n [rtg]** / Fernbestrahlung f
- **ozračivanje n čitavog tijela [rtg]** / Ganzkörper-Fernbestrahlung f
- **plinsko grijanje n** / Gasfernheizung f
- **pokazivanje n** / Fernanzeige f 35
- **pomaknuće n** / Fernverstellung f

daljinsko

- **posluživanje** *n*, **djelomično** / teilweise Fernbedienung *f*, Halbfernbedienung *f*
- **puštenje** *n* / Fernbeschickung *f*
- **reguliranje** *n* / Fernregelung *f*
- **upravljanje** *n* / Fernsteuerung *f*, Fernbedienung *f*
- **upravljanje** *n*, **bežično**, **(brodovima i letalima)** / drahtlose Fernlenkung *f* (von Wasser- und Luftfahrzeugen)
- **upravljanje** *n* i **daljinski nadzor** *m* / Fernbedienung *f*
- daljnji razvitak** *m* / Weiterentwicklung *f*
- dan** *m* [d = 24 h] / Tag *m* [d]
- **grijanja** / Heiztag *m*
- , **grmljavinski** [meteor] / Gewittertag *m*
- , **ledeni** [temperatura je stalno ispod 0° C] / Eistag *m*
- , **mrzli** [temperatura padne i ispod 0° C] / Frosttag *m*
- **objavljivanja** / Veröffentlichungstag *m*
- **otpremanja** / Versandtag *m*
- , **radni** / Arbeitstag *m*, Werktag *m*
- **s grmljavinom** / Gewittertag *m*
- , **sunčani** / sonniger Tag *m*
- , **sunčani** [d] / Sonnentag *m* [d]
- , **sunčani, srednji** / mittlerer Sonnentag *m*
- , **zvjezdani** / Sterntag *m*
- dana vjerojatnost** *f* [pz] / Aussagewahrscheinlichkeit *f*
- danguba** *f* [ležanje robe preko određenog roka] / Überliegezeit *f*
- Daniellov članak** / Daniell-Element *n*
- danonoćni pogon** *m* [24 h] / Tagundnachtbetrieb *m*
- danost** *f* / Gegebenheit *f*
- , **neposredna** / unmittelbare Gegebenheit *f*
- danja smjena** *f* / Tagschicht *f*
- **tarifa** *f* / Tagestarif *m*
- danje opterećenje** *n* / Taglast *f*, Tagesbelastung *f*
- **svjetlo** *n* / Tageslicht *n*
- danji** [po danu; opr noćni] / Tages..., Tag... [Ggs Nacht...]
- **let** *m* [opr noćni let] / Tagflug *m* [Ggs Nachtflug]
- Daphne* L. / **maslinica** *f* / Seidelbast *m*

- Daphnia pulex* de Geer / **dafnija** *f*, **vo-denbuha** *f* [slatkovodni planktonski račić] / *Daphnia* *f*, *Daphnie* *f*, Wasserfloh *m* [ein kleiner Krebs]
- Darlingtonov spoj** *m* / Darlington-Schaltung *f*
- darsonvalizacija** *f* [d'Arsonval] / d'Arsonvalisation *f* 70
- d'Arsonvalova struja** *f* / d'Arsonval-Strom *m* 70
- dasimetar** *m* / Dasymeter *n*
- daska** *f* / Brett *n*
- , **crtāca** / Zeichenbrett *n*, Reißbrett *n*
- , **hrastova** / Eichenbrett *n*
- , **odskočna** / Sprungbrett *n*
- , **plivajuća** / Schwimmbrett *n*
- , **stolna** / Tischplatte *f*
- , **šahovska** / Schachbrett *n*
- **za glačanje** / Bügelbrett *n*
- — **šikaniranje** / Schwimmbrett *n*
- daščana stijena** *f* / Bretterwand *f*
- daščani strop** *m* / Brettdecke *f*
- daščica** *f*, **parketska** / Parkettstab *m*
- Parkettriemen *m*
- dati, davati** / geben, abgeben, erteilen
- [predati, dostaviti] / zustellen, übermitteln
- **dalje** [dodati] / weitergeben
- **posao** [(najpovoljnijem) ponuđaču na jeftimbi] / zuschlagen, Zuschlag erteilen, vergeben, Auftrag erteilen
- **prednost** / bevorzugen, begünstigen
- **signal** v. **dati znak**
- **stručno mišljenje** / begutachten
- **znak** [signalizirati] / signalisieren
- datum** *m* [nadnevak] / Datum *n* [Daten *npl*], Tagesbezeichnung *f*, Ausstellungstag *m*
- **posudbe** / Ausgabedatum *n*, Entleihdatum *n*
- Datura stramonium* L. / **obični kužnjak** *m* / Stechapfel *m*, Dornapfel *m*, Tollkraut *n*
- davač** *m* / Geber *m*
- , **daljinski** / Ferngeber *m*
- **diferencijskog tlaka** / Differenzdruckgeber *m*
- , **dvostruki** / Doppelgeber *m*
- , **impulsni** [dt] / Zahlengeber *m*, Stromstoßsender *m*
- , **komandni** / Kommandogeber *m*
- **mjerne vrijednosti** / Meßwertgeber *m*
- , **mjerni** / Meßgeber *m*

- davač** *m*
- **otporni** / Widerstandsgeber *m*
 - **otporni, daljinski** / Widerstandsfern-
geber *m*
 - **položaja** / Stellungsgeber *m* 35
 - **potvrđni** / Quittungsgeber *m*
 - **programa** / Programmgeber *m*
 - **sinhroni** / Synchroübertrager *m*,
Synchrogeber *m*
 - **sklopnog položaja** / Schaltstellungs-
geber *m*
 - **znaka za (pomorsku) pogibao** / Not-
rufgeber *m*
- davalac** *m* / Donator *m*, Donor *m*
- **rada** [fiz] / Arbeitsspender *m*
- davalo** *n* **kontakta ili kontaktno** / Kon-
taktgeber *m*
- davanje** *n* / Geben *n*, Erteilung *f*, Ver-
leihung *f*
- **[dobava]** / Abgabe *f*
 - **[narudžbe, naloga]** / Erteilung *f* [der
Bestellung, des Auftrages]
 - **električne energije ili elektroener-
gije** / Stromabgabe *f*
 - **impulsa** / Impulsabgabe *f*
 - **komande** / Kommandoabgabe *f*
 - **naloga** / Auftragserteilung *f*
 - **narudžbe** / Vergebung *f* der Bestel-
lung
 - **pomoći** / Hilfeleistung *f*
 - **posla** [(najpovoljnijem) ponuđaču na
jeftinim] / Vergabe *f*, Vergebung *f*,
Zuschlag *m*, Auftragserteilung *f*
 - **rada** / Arbeitsleistung *f*
 - **signala v. davanje** *n* **znakova**
 - **vode** / Wasserabgabe *f*
 - **zapovijedi** / Befehlsabgabe *f*
 - **znakova ili signala** / Zeichengebung
f, Zeichengebung *f*
- davati, dati** / geben, abgeben, erteilen
- **[izvor; npr. u l/s]** / schütten [Quelle;
z. B. in l/s]
 - **[napajati]** / einspeisen
 - **[rad; tv]** / ausstrahlen // **emitirati**
ili **davati dnevni program** / Tages-
programm ausstrahlen
 - **oblik** / formen, bilden, gestalten, for-
mieren
 - **signal ili znak** / signalisieren
 - **svjetlost** / das Licht aussenden
- davljenje** *n* / Erstickung *f*
- dB** = decibel *m*
- D-djelovanje** *n* [derivacijsko djelova-
nje; rg] / Vorhaltwirkung *f*, D-Ver-
halten *n*, D-Wirkung *f*
- DDR** [njem. skr. za Njemačka Demo-
kratska Republika] / DDR = Deut-
sche Demokratische Republik
- DDT** = **diklordifenil-trikloretan** *m* [in-
sekticid]
- deaceracija** *f* [odzračivanje] / Entlüf-
tung *f*
- **vode** / Entlüftung *f* des Wassers
- deacerator** *m* / Entlüfter *m*
- deacirati** / entlüften
- debalansa** *f* / Ungleichgewicht *n*
- debela leća** *f* / dicke Linse *f*
- **linija** *f* / fette Linie *f*
- debeli lim** *m* / Grobblech *n*
- **(voluminozni) tiskovni papir** *m* /
Dickdruckpapier *n*
- debelo more** *n* / Hochsee *f*, hohe See *f*,
offenes Meer *n*
- **pismo** *n* / fette Schrift *f*
- debeo** [čvrst] / dick, stark
- **[gil]** / fett
 - **[pun]** / voll, dick, beleibt, üppig
- deblo** *n* [drvo] / Stamm *m*, Schaft *m*
- deblokiranje** *n* / Freigabe *f*
- **[otpiranje]** / Entriegelung *f*, Entrie-
gelungsvorgang *m*
- deblockirati** / freigeben
- deblji kraj** *m* (**drvenog**) **stupa** / unteres
Stammende *n* [Holzmast]
- **kraj** *m* **trupca** / unteres Stammende
n
- debljina** *f* / Dicke *f*
- **[jačina]** / Dicke *f*, Stärke *f*
 - **brtvila** / Liderungsdicke *f*
 - **filma** / Filmdicke *f*
 - **graničnog sloja** / Grenzschichtdicke
f
 - **kočenja, ekvivalentna** [nu] / äquiva-
lenter Bremsdurchmesser *m*
 - **kraka (kutnog željeza)** / Schenkel-
stärke *f* (des Winkeleisens)
 - **lima** / Blechstärke *f*, Blechdicke *f*
 - **lopatice** / Schaufelstärke *f*
 - **mlaza** / Strahlstärke *f*
 - **papira** / Papierdicke *f*, Papier-
stärke *f*
 - **sabirnice** / Schienendicke *f*
 - **sita ili filtera** [rtg] / Filterstärke *f*
 - **sloja** / Schichtdicke *f*
 - **(sloja) tla** / Mächtigkeit *f* des Bodens
 - **slova** / Buchstabenbreite *f*
 - **stijene** / Wandstärke *f*
 - **stijenke** / Wandstärke *f*, Wanddicke
f
 - **stijenke, nazivna** / Nennwanddicke *f*
 - **strugotine** / Spandicke *f*

debljina *f*

- **vodljivog sloja, ekvivalentna** / äquivalente Leitschichtdicke *f*
- **zapornog sloja** / Sperrschichtdicke *f*
- **zida** / Mauerstärke *f*, Mauerdicke *f*
- **zida s obzirom na akumulaciju topline, ekvivalentna** / gleichspeichernde Ziegeldicke *f* // **ekvivalentna debljina f zida s obzirom na prolaz topline** / gleichdämmende Ziegeldicke *f*
- **zone baze** / Basisbreite *f*, Basisdicke *f*
- **žice** / Drahtdicke *f*
- debljinomjer** *m* / Dickenmesser *m*
- de Broglieova frekvencija** *f* / de Broglie-Frequenz *f*, de Brogliesche Frequenz *f*
- Debyeov spektar** *m* / Debyesches Spektrum *n*, Debye-Spektrum *n*
- **spektar m frekvencija** / Debyesches Frequenzspektrum *m*
- Debyeova temperatura** *f* / Debye-Temperatur *f*
- Debye-Schererov postupak** *m* / Debye-Scherer-Verfahren *n*
- decimalni broj** *m* / Dezimalzahl *f*, dekadische Zahl *f*
- **broj m, DK-broj m** [DK] / Zehnerzahl *f*, Dezimalnummer *f*, DK-Zahl *f*
- **razlomak m** / Dezimalbruch *m*, dezimaler Bruch *m*
- **razlomak m, periodski** / periodischer Dezimalbruch *m*
- **sustav m** / Dezimalsystem *n*, dekadisches System *n*
- **sustav m** [telefonija] / Zehnersystem *n*, Dezimalsystem *n*
- decimalno mjesto** *n* / Dezimalstelle *f*
- decementaciono žaren** [mt] / getempert
- **žarenje n** / Tempern *n*, Temperglühung *f*
- **žariti** / tempern
- decentralizacija** *f* / Dezentralisierung *f*, Dezentralisation *f*
- decentralizirati** / dezentralisieren
- deci...** [d; 10⁻¹] / Dezi...
- decibel** *m* [dB] / Dezibel *n*
- decimala** *f* / Dezimale *f*
- decimalan** / dezimal, dekadisch
- decimalna klasifikacija** *f* / Dezimalklassifikation *f*
- **klasifikacija f, Univerzalna** [DK] / Dezimalklassifikation *f*, Universalklassifikation *f* [UDK]
- **razdioba f** / Zehnerteilung *f*, Dezimalunterleitung *f*

decimalna

- **tačka f** / Dezimalpunkt *m*
- **vaga f** / Dezimalwaage *f*
- decimetar** *m* [dm] / Dezimeter *n*, *m*
- , **kubni ili kubični** [dm³] / Kubikdezimeter *n*
- , **kvadratni ili četvorni** [dm²] / Quadratdezimeter *n*
- decimetarski val** *m* / Dezimeterwelle *f* [DMW]
- decimetarsko valno područje** *n* [0,3 — 3 GHz; [10—1 dm] / Dezimeterwellenbereich *m*
- decineper** *m* / Dezineper *n* [dNp]
- deducirati** / deduzieren
- deelektrizacija** *f* / Entelektrisierung *f*
- deelektrizator** *m* / Entelektrisator *m*
- defazator m, sinhroni** / Synchronphasenschieber *m*
- defekt m** [mana] / Defekt *m*, Gebrechen *n*, Schaden *m*
- [mat] / Defekt *m*
- [nedostatak] / Mangel *m*, Fehler *m*, Schaden *m*
- [nezgoda] / Panne *f*
- **izolacije** / Isolationsschaden *m*
- , **kvantni** / Quantendefekt *m*
- **mase** / Massendefekt *m*
- , **nasljedni** [nu] / Erbschaden *m*
- **rešetke** / Gitterverzerrung *f*
- defektan** / fehlerhaft, mangelhaft
- defektoskop m** / Defektoskop *n*
- defektoskopija f** / Defektoskopie *f*, Materialprüfung *f*, Werkstoffprüfung *f*
- , **magnetska** / Magnetdefektoskopie *f*, Magnetpulververfahren *n*
- , **ultrazvučna** / Ultraschall-Defektoskopie *f*
- defenolizacija f** / Entphenolung *f*
- defenolizirati** / entphenolen
- deferizacija f** [odželjezavanje] / Enteisung *f*
- deferizacioni filter m** / Enteisungsfilter *n*
- **uređaj m** / Enteisungsanlage *f*
- deferizator m** / Enteisener *m*; Enteisungsfilter *n*
- , **mali ili kućni** / Kleinenteisener *m*
- deferiziran** / enteisent
- deferizirana voda f** / enteisentes Wasser *n*
- deferiziranje n** / Enteisenen *n*, Enteisung *f*
- deferizirati** / enteisenen
- defibrinirati** / defibrinieren

- deficit** *m* / Defizit *n*, Fehlbetrag *m*, Mangel *m*, Fehlmenge *f*, Minderbetrag *m*, Lücke *f*
- **kisika** / Sauerstoffmangel *m*, Sauerstoffdefizit *n*, Sauerstofffehlbetrag *m*
- **zasićenja** / Sättigungsdefizit *n*, Sättigungsmangel *m*
- definicija** *f* / Definition *f*, Begriffsbestimmung *f*
- [rezolucija; tv] / Auflösung *f*
- **dotoka** / Zuflußbegriff *m*
- **metra, valna** / Wellenlängendefinition *f* des Meters
- , **približna** / Begriffserklärung *f*, angenäherte Definition *f*
- **temperature** / Temperaturdefinition *f*
- definicije** *fpl* u ogrjevnoj energetici / heizkraftwirtschaftliche Begriffsbestimmungen *fpl*
- **elektroprivrednih pojmova** / Elektrizitätswirtschaftliche Begriffsbestimmungen *fpl*
- definiran** / definiert
- definirano područje** *n* / Definitionsbereich *m*, Gültigkeitsbereich *m*
- definirati** / definieren
- definitivno strujanje** *n* u cijevi / ausgebildete Rohrströmung *f*
- deflegmacija** *f* [obaranje hladenjem] / Dephlegmation *f*, Rückflußkühlung *f*
- deflegmaciona toplina** *f* / Rückflußwärme *f*, Rückkühlungswärme *f*
- deflegmator** *m* / Dephlegmator *m*, Rückflußkühler *m*
- deflegmirati** [obarati] / dephlegmieren
- deflektor** *m* mlaza / Strahlablenker *m*
- defokusiranje** *n* kod otklona / Defokussierung *f* bei Ablenkung 07, Fleckunschärfe *f* bei Ablenkung 07
- deformabilan**, što može promijeniti oblik / verformbar, deformierbar
- deformabilnost** *f* / Verformbarkeit *f*, Verformungsfähigkeit *f*
- deformacija** *f* / Deformation *f*, Deformierung *f*, Formänderung *f*, Verformung *f*
- , **elastična** / elastische Verformung *f*
- , **neelastična** / bleibende Formänderung *f*, überelastische Verformung *f*
- , **plastična** / plastische Verformung *f*
- , **trajna** / bleibende Verformung *f*
- u hladnom stanju / kalte Verformung *f*
- deformaciona sila** *f* / Verformungskraft *f*
- deformacioni rad** *m* / Formänderungsarbeit *f*
- **rad** *m* pri promjeni oblika / Gestaltänderungsarbeit *f*
- **rad** *m* pri promjeni volumena / Volumenänderungsarbeit *f*
- deformiran** / verformt
- deformirana jezgra** *f* / deformierter Kern *m*
- deformirati** / verformen, deformieren // što se može deformirati / deformierbar, verformbar
- degeneracija** *f* / Entartung *f*
- **plina** / Gasentartung *f*
- degeneriran** / entartet, degeneriert
- degenerirani plin** *m* / entartetes Gas *n* 07
- degenerirano stanje** *n* / entarteter Zustand *m*
- degenerirati** / degenerieren, ausarten, entarten
- degradacija** *f* / Entwertung *f*
- degresija** *f* / Degression *f*
- **troškova** / Kostendegression *f*
- degresivan** / degressiv
- degresivna tarifa** *f* / degressiver Tarif *m*
- dehidracija** *f*, **dehidrogenacija** *f* [odstranjivanje vodika] / Dehydrierung *f*, Wasserstoffentzug *m*
- dehidratacija** *f*, **dehidratiranje** *n* [odstranjivanje vode] / Dehydra(ta)tion *f*, Dehydratisierung *f*, Wasserentzug *m*, Entwässerung *f*
- dehidratirati**, **dehidratizirati** [odstraniti vodu] / dehydratisieren, Wasser entziehen
- dehidratizacija** *f*, **dehidratiziranje** *n* v. **dehidratacija** *f*
- dehidriranje** *n*, **dehidrogeniranje** *n*, **dehidrogeniziranje** *n* / Dehydrieren *n*, Dehydrierung *f*
- dehidrirati**, **dehidrogenirati**, **dehidrogenizirati** [odstraniti vodik] / dehydrieren, Wasserstoff entziehen
- deionizacija** *f* / Entionisierung *f* 07
- deionizaciona rešetka** *f* / Entionisierungsgitter *n* 07; 11
- deion-rešetka** *f* / Deion-Gitter *n*
- dejstvo** *n* v. **djelovanje** *n*
- deka** ... [da; 10¹] / Dekä ...
- deka** *f* [10 g] v. **dekagram** *m*

dekadna skala *f* / dekadischer Unter-
setzer *m*, Dekadenuntersetzer *m*,
Zehnfachuntersetzer *m*
— **temperatura** *f* [meteor] / Dekaden-
temperatur *f*
dekadne temperature *fpl* / Dekaden-
temperaturen *fpl*
dekadni napon *m* / Dekadenspannung *f*
— **sustav** *m* / Zehnersystem *n*
dekadski / dezimal, dekadisch
— **brojač** *m* / Dekadenzählröhre *f*, de-
kadische Zählröhre *f*
— ili **Briggsov logaritam** *m* / dekadi-
scher oder Briggsscher oder gemei-
ner Logarithmus *m*
— **broj** *m* / Dezimalzahl *f*, dekadische
Zahl *f*
— **otpornik** *m* / Dekadenwiderstand
m 20
— **razlomak** *m* / Dezimalbruch *m*, de-
zimaler Bruch *m*
— **sustav** *m* / dekadisches System *n*,
Dezimalsystem *n*
dekagram *m* [dag = 10 g] / Dekagramm
n, Deka *n*
dekalkomanija *f* [tisak preslikača] /
Abziehbilderdruck *m*
dekameterski ili **kratki val** *m* / Dek-
ameterwelle *f*, Kurzwelle *f* [KW]
dekametersko valno područje *n* [3–30
MHz; 100–10 m] / Dekameterwel-
lenbereich *m*, Kurzwellengebiet *n*
dekantacija *f* / Dekantierung *f*
dekantator *m* [taložno sredstvo] / Fäll-
mittel *n*, Fällungsmittel *n*, Nieder-
schlagsmittel *n*, Flockungsmittel *n*,
Ausflockungsmittel *n*
dekantirati [taložiti se] / (sich) absetzen,
dekantieren
dekapiрани lim *m* / dekapiertes Blech *n*
dekapiрати [lužiti] / beizen, dekapiieren
dekarbonizacija *f* / Entkarbonisierung
f, Entkarbonisierung *f*
—, **brza** / Schnellentkarbonisierung *f*
— **kod obične temperature vode** / kalte
Teilenthärtung *f*, Entkarbonisie-
rung *f*
— **(vode) vapnom** / Kalkung *f*, Entkar-
bonisierung *f* von Wasser
dekarbonizator *m* / Entkarbonisator *m*
—, **termički** [za pripremu vode] / ther-
mischer Vorreiniger *m*
dekarboniziran / entkarbonisiert
dekarbonizirati / entkarbonisieren
dekationirana voda *f* / entbastes Was-
ser *n*, mineralsaures Weichwasser *n*

dekationirati / entbasen
deklaracija *f*, **carinska** / Zolldeklaration
f, Zollerklärung *f*, Zollangabe *f*
deklinacija *f* [gram] / Beugung *f*, De-
klination *f*
— [fiz] / Deklination *f*
—, **magnetska** / magnetische Deklination
f 05
deklinationa busola *f* / Deklinations-
nadel *f* 20
dekloriranje *n* / Entchlorung *f*
deklorirati [odstraniti klor] / entchloren
dekoder *m* / Rückvercoder *m*, Rück-
übersetzer *m*, Entschlüsseler *m*, Ent-
zifferungsgerät *n*, Entzifferer *m*, De-
chiffriereinrichtung *f*
— **kromatske televizije** / Farbart-De-
modulator *m*
dekodiran / entschlüsselt, dekodiert,
entziffert, dechiffriert
dekodiranje *n* / Entschlüsseln *n*, Deko-
dieren *n*, Entziffern *n*, Dechiffrieren
n, Entschlüsselung *f*, Dekodierung *f*,
Entzifferung *f*, Dechiffrierung *f*
dekodirati / entschlüsseln, dekodieren,
entziffern, dechiffrieren
dekoloriziranje *n* / Entfärben *n*, Ent-
färbung *f*
dekoloriziran / entfärbt
dekolorizirati / entfärben
dekompozicija *f* [biol] / Zersetzung *f*,
Abbau *m*
dekontaminacija *f* [nu] / Entseuchung
f, Dekontamination *f*
—, **(radio)aktivna** / radioaktive Entseu-
chung *f*
dekontaminant *m* / Dekontaminations-
mittel *n*, Entseuchungsmittel *n*
dekontaminiran [nu] / dekontaminiert,
entseucht
dekontaminiranje *n* [odstranjivanje ra-
dioaktivnog zagađenja] / Dekonta-
minieren *n*, Entseuchen *n*
dekontaminirati [odstraniti radioaktivno
zagađenje] / dekontaminieren, ent-
seuchen
dekor *m* [tv] / Dekor *n*
—, **crtani** / gezeichnetes Dekor *n*
— **studija** / Studiodekor *n*
dekorativni papir *m* / Dekorationspa-
pier *n*
dekorativno ili **ukrasno pismo** *n* /
Schmuckschrift *f*, Verzierungsschrift
f, Zierschrift *f*
— **slovo** *n* / Zierbuchstabe *m*

- dekrement** *m* / Dekrement *n*, Abnahme *f*
 —, **logaritamski** / logarithmisches Dekrement *n*
dekstrin *m* [ljepilo iz ugrijanog škroba] / Dextrin *n*, Stärkegummi *m* [Klebemittel aus erhitzter Stärke]
dekstrogiran / dextrogyr
dekurzivno [unatrag] / nachschüssig, dekursiv, postnumerando
deleatur *m* [korekturni znak, koji znači »izbaciti, poništiti, brisati«, đ] / Deleatur *n*, Deleaturzeichen *n*, Tilgungszeichen *n*
delkredere *m* / Delkredere *n*, Haftung *f*
delta *f* [rječno ušće] / Delta *n*
delta *n* [Δ, δ] / Delta *n*
delta-funkcija *f* / Delta-Funktion *f*
delta-metal *m* / Deltametall *n*
delta-modulacija *f* / Deltamodulation *f*
deltoid *m* / Deltoid *n*
demagnetiziranje *n* / Entmagnetisierung *f*, Demagnetisierung *f*
demanganizacija *m* / Entmanganungsanlage *f*, Entmanganungseinrichtung *f*
demanganizator *m* / Entmanganungseinrichtung *f*
demanganiziranje *n* / Entmanganung *f*
dematerijalizacija *f* / Entmaterialisierung *f*
demineralizacija *f* / Demineralisation *f*, Demineralisierung *f*, Entsalzung *f*
 — (**vode**) / Vollentsalzung *f* (des Wassers)
demineraliziran / demineralisiert, entsalzt
demineraliziranje *n* / Demineralisieren *n*, Entsalzen *n*
demineralizirati / demineralisieren, entsalzen
deminutiv *m* / Diminutiv *n*
demižon *m* / Korbflasche *f*, Demijohn *m*
demodulacija *f* / Demodulation *f*, Rückmodellierung *f*
demodulator *m* / Demodulator *m*
 — **frekvencije** / Frequenzdemodulator *m*
demoduliran / demoduliert, rückgemodelt
demodulirati / demodulieren, rückmodellieren
demonstracija *f* [pokazivanje] / Demonstration *f*, Vorführung *f*
demonstracioni dijagram *m* / Demonstrationsdiagramm *n*
demonstraciono mjesto *n* / Vorführstand *m*
demonstrirati [pokazati] / demonstrieren, vorführen
demontaža *f* [rastavljanje] / Auseinandernahme *f*, Zerlegung *f*, Demontage *f*
 — [skidanje] / Abbau *m*, Abmontierung *f*, Demontage *f*
 — [vađenje] / Ausbau *m*
demontiran / abmontiert, auseinandergelegt, zerlegt, demontiert, abgebaut, ausgebaut
demontirati [izvaditi] / ausbauen // **što se može izvaditi ili demontirati** [npr. pomoću alata] / ausbaubar
 — [rastaviti] / auseinandernehmen, zerlegen, demontieren
 — [skidati] / abbauen, demontieren
demultiplikator *m* / Untersetzer *m*
denaturiranje *n* / Denaturierung *f*, Vergällung *f*
denaturirati [onesposobiti za jelo; npr. špirit] / denaturieren, vergällen, ungenießbar machen
dendrit *m* / Dendrit *m*
 — [granasti kristal] / Tannenbaumkristall *m*
denitrirana celuloza *f* / denitrierte Nitrozellulose *f*
denzitometar *m* / Densitometer *n*, Schwärzungsmesser *m*
denzitometrija *f* / Schwärzungsmessung *f*
deparazitizacija *f* automobila [zakriljenje automobila zbog sprečavanja radiosmetnji] / Autoentstörung *f*
depilacija *f* [skidanje kose] / Enthaarung *f*
deplasman *m* [istisnina] / Verdrängung *f*, Displacement *n*
depolarizacija *f* / Depolarisation *f* 50; 70, Depolarisierung *f*
depolarizaciona smjesa *f* / Depolarisationsmasse *f* 50, Depolarisationsgemisch *n* 50
depolarizator *m* / Depolarisator *m* 50
depolariziran / depolarisiert
depolarizirati / depolarisieren
depolariziranje *n* / Depolarisieren *n*, Depolarisierung *f*
deponiranje *n* [smeće] / Stapelung *f* [Müll]
deponirati / stapeln
depot *m* / Niederlage *f*

depozit *m* [polog] / **Depositum** *n* [Deposita *npl*, Depositen *npl*], hinterlegter Betrag *m*
 — [talog] / Bodensatz *m*, Bodenschlamm *m*
depresija *f*, **kapilarna** / Kapillardepresion *f*
depresiona razina *f* / Absenkungsspiegel *m*, Absenkziel *n*
depresioni lijevak *m* (**zdenca**) / Absenkungstrichter *m*, Senkungstrichter *m*, Entnahmetrichter *m* (eines Brun-
 nens)
Deri-motor *m*, **Derijev motor** *m* / Deri-
 motor *m*
 —, **kočni** / Deribremsmotor *m*
derivabilan [što se može derivirati] /
 differenzierbar
derivabilna funkcija *f* / differenzierbare
 Funktion *f*
derivabilnost *f* / Differenzierbarkeit *f*
derivacija *f* [mat] / Ableitung *f*
 — [vg] / Umleitung *f*
 —, **logaritamska** / logarithmische Ab-
 leitung *f*
 —, **parcijalna** / partielle Ableitung *f*
 —, **prostorna** / räumliche Ableitung *f*
 —, **usmjerena** / Richtungsableitung *f*
 —, **viša** / höhere Ableitung *f*
 —, **vremenska** / zeitliche Ableitung *f* //
vremenska derivacija *f* **magnetskog**
toka / magnetischer Schwund *m*
derivacijska karakteristika *f* [r] / Vor-
 haltverhalten *n*
derivacijski [D-; rg] / differenzierend,
 differenzierend wirkend [D-]
 — **članak** *m* [rg] / Vorhaltglied *n*
 — **djelujući** [D-; rg] / differenzierend
 wirkend [D-]
 — **faktor** *m* / Differentialfaktor *m*
 — **slog** *m* / Vorhaltglied *n*, Kette *f* mit
 Vorhalt
 — **utjecaj** *m* / differenzierender oder
 differenzierend wirkender Einfluß
m, D-Einfluß *m*, Vorhalt *m*
derivacijsko djelovanje *n* [rg] / diffe-
 rentiale Wirkungsweise *f*, Vorhalt-
 wirkung *f*, D-Einfluß *m*, D-Verhal-
 ten *n*, D-Wirkung *f*
 — **djelovanje** *n* **drugog reda** / D-Wir-
 kung *f* zweiter Ableitung
 — **reguliranje** *n* / D-Regelung *f*
 — **vladanje** *n* / Vorhaltverhalten *n*
 — **vrijeme** *n* / Vorhaltzeit *f* [nach DIN:
 † Beschleunigungszeit *f*]

derivaciona elektrana *f* s **gravitacionim**
dovodom / Freispiegelkraftwerk *n*
derivacioni kanal *m* / Triebwasser-
 kanal *m*
derivat *m* / Derivat *n*
 — **katrana** / Teerderivat *n*
 — **mokraćevine** / Harnstoffderivat *n*
derivator *m* / Differenziergerät *n*, Dif-
 ferentiator *m*
derivirajući / differenzierend
deriviran [diferenciran] / differenziert
deriviranje *n* [diferencijacija; mat] /
 Differentiation *f*, Differenzieren *n*
 —, **grafičko** / graphische Differentiation
f
 —, **parcijalno** / partielle Differentiation
f
 —, **ponovljeno** / wiederholte Differentia-
 tion *f*
derivirati [diferencirati] / differenzieren
dermatitis *m* [upala kože] / Dermatitis
f, Hautentzündung *f*
 —, **rentgenski** / Röntgendermatitis *f*
desalinizacija *f* / Entsalzung *f*
 — **ostatka** / Restentsalzung *f*
 —, **potpuna** / Vollentsalzung *f*
 — **vode** / Wasserentsalzung *f*
desaliniziran / entsalzt
desalinizirana ili umekšana voda *f* /
 entsalztes Wasser *n*
desaliniziranje *n* / Entsalzen *n*
desalinizirati / entsalzen
Descartes [Kartezije] / Descartes, Car-
 tesius
Descartesov [kartezijski] / kartesisch
 — **list** *m* / kartesisches Blatt *n*
Descartesove ili kartezijske koordinate
fpl / kartesische Koordinaten *fpl*
desen *m* / Muster *n*, Zeichnung *f*
desenzibilizator *m* / Desensibilisator *m*
deset / zehn
deseterokut *m* / Zehneck *n*
desetina *f* [10⁻¹] / Zehntel *n*
desetinska podjela *f* / Zehnerteilung *f*,
 Dezimalunterteilung *f*
desiliciran [bez kremične kiseline] /
 entkieselt
desilicirana voda *f* / entkieseltes Was-
 ser *n*
desiliciranje *n* / Entkieselung *f*
 — **vode, kemijsko** / chemische Wasser-
 entkieselung *f*
desilicirati [odstraniti kremičnu kise-
 linu] / entkieseln
deskriptivan [opisni] / deskriptiv, dar-
 stellend, beschreibend

- deskriptivna ili nacrtna geometrija f** / darstellende Geometrie f
- desna strana f (broda) / Steuerbord n** [SB]
- **torzija f** / Rechtsdrall m
 - **voznja f** / Rechtsverkehr m
 - **vrata npl** / Rechtstür f
 - **vrtnja f** / Rechtsdrehung f, Rechtslauf m
- desni / rechts, rechts..., Rechts...**
- desni [desnokretan] / rechtsumlaufend, rechtsläufig, im Uhrzeigersinn**
- [desnovojan] / rechtsgängig
 - **(brodski) pojni vod m** / Steuerbord-Speiseleitung f
 - **hod m** [kretanje] / Rechtsbewegung f, Rechtsgang m
 - **hod [vrtnja] / Rechtsdrehung f, Rechtslauf m**
 - **navoj m** / Rechtsgewinde n, Rechtsgang m
 - **proces m** / rechtslaufender Prozeß m
 - **promet m** ili **saobraćaj m** / Rechtsverkehr m
- desno / rechts**
- **(na brodu) / steuerbord**
 - **sukano uže n** / rechts geschlagenes Seil n
- desnohodan [kretanje] / rechtsgängig [Bewegung]**
- [vrtnja] v. **desnokretan** [kao kretanje kazaljke sata]
- desnohodni bubanj m** / rechtsgängige Trommel f
- **stroj m** / Rechtsmaschine f
- desnokretan [kao kretanje kazaljke sata] / rechtsläufig, rechtsdrehend, rechtsumlaufend, im Uhrzeigersinn, rechtsgängig**
- desnokretna vrtnja f, desnokretni hod m** v. **desna vrtnja f**
- desnokretni proces m** v. **desni proces m**
- desnovojan [navoj, namot] / rechtsgängig [Gewinde; Wicklung]**
- desnovojni namot m** / rechtsgängige Wicklung f
- **pužni vijak m** / rechtsgängige Schnecke f
 - **unakrsni suk m** [uže] / rechtsgängiger Kreuzschlag m [Seil]
 - **uzdužni suk m** / rechtsgängiger Längsschlag m
 - **vijak m** / rechtsgängige Schraube f
- desnovozni promet m** v. **desni promet m**
- desnovrtiv v. desnokretan [kao kretanje kazaljke sata]**
- despik m** [lavanda] / echter Lavendel m / *Lavandula vera* DC.
- depolarizator m** / Depolarisator m
- destilacija f** / Destillation f, Destillierung f
- **alkohola** / Alkoholdestillation f
 - , **azeotropna** / azeotrope Destillation f
 - , **ekstraktivna** / extraktive Destillation f
 - **ekstrakcijom** / Extraktionsdestillation f, extraktive Destillation f
 - , **frakcionirana** / fraktionierte Destillation f
 - **katrana** / Teerdestillation f, Teerge-winning f
 - **ksilolom** / Xyloldestillation f
 - , **molekularna** / Molekulardestillation f
 - , **suha** / Trockendestillation f, trockene Destillation f, Entgasung f
 - , **vakuumska** / Vakuumdestillation f
 - **vode** / Wasserdestillation f
 - **žeste** / Alkoholdestillation f
- destilaciona kolona f, destilacijska kolona f** / Destillierkolonne f, Destilliersäule f
- **kolona f, vakuumska** / Vakuumdestillierkolonne f
 - **smjesa f** / Destillationsgut n
- destilacioni aparat m** / Destillierapparat m
- **ostatak m** / Destillierrückstand m
 - **talog m** / Destillationsrückstand m
 - **tlak m** / Destillationsdruck m
 - **uređaj m** / Destillationsanlage f
 - **uređaj m, brodski** / Borddestillationsanlage f
- destilat m** / Destillat n
- **supare** / Brüdendestillat n
- destilerija f** / Brennerei f, Branntweinbrennerei f
- destiliran / destilliert**
- destilirana kapljevina f** / Destillat n
- **voda f** / destilliertes Wasser n
- destiliranje n** / Destillieren n, Destillierung f
- [uparavanje] / Abdestillieren n, Verdampfen n
- destilirati / destillieren, brennen**
- [npr. kapljevit u smjesu] / abdestillieren, verdampfen [z. B. ein flüssiges Gemisch]
 - **katran** / schwelen
 - , **suho** / entgasen
- desublimacija f** / Desublimation f
- desulfurizacija f** / Entschwefelung f

- dešifriran** / dechiffriert, entschlüsselt, dekodiert, entziffert
- dešifriranje** *n* / Dechiffrierung *f*, Entschlüsselung *f*, Dekodierung *f*, Entzifferung *f*, Erfassung *f*
- [r] / Auswerten *n*, Auswertung *f*
- **mjernih vrijednosti** / Meßwerterfassung *f*
- dešifrirati** / dechiffrieren, entschlüsseln, dekodieren, entziffern
- detalj** *m* / Detail *n*
- **slike** / Bilddetail *n*
- detaljni crtež** *m* / Einzelteilzeichnung *f*, Teilzeichnung *f*, Detailzeichnung *f*
- detekcija** *f* [u kemijskoj analizi] / Nachweis *m*
- , **fotografska** / photographischer Nachweis *m*
- **radioaktivnosti** / Aktivitätsnachweis *m*, Radioaktivitätsnachweis *m*
- detektor** *m* [ispravljač] / Detektor *m*
- [otkrivač] / Suchgerät *n*, Spürgerät *n*, Nachweisgerät *n*
- [rg] / Abnehmer *m*, Geber *m*
- , **fazni** / Phasendetektor *m*
- **kabela** / Kabelsuchgerät *n*
- , **kristalni** / Kristalldetektor *m*
- , **kvadratni** / quadratischer Detektor *m*
- **laži** / Lügendetektor *m*
- **odnosa** / Radiodetektor *m*, Verhältnisdetektor *m*
- **osjetljiv na promjenu faze** / phasempfindlicher Detektor *m*
- **plina** / Gassuchgerät *n*, Gasanzeiger *m*
- **s kristalom olovnog sjajnika** / Bleiglanzdetektor *m*
- — **povratnom vezom** / Rückkopplungsdetektor *m*
- , **scintilacioni** / Szintillationsdetektor *m*
- , **sinhroni** / Synchrondetektor *m*
- **ultrazvuka** / Ultraschalldetektor *m*
- **zračenja** / Strahlennachweisgerät *n*
- detektorski krug** *m* / Detektorkreis *m*
- detektorsko djelovanje** *n* / Detektorwirkung *f*
- deterdžent** *m* [sredstvo za pranje] / Waschmittel *n*
- , **sintetični** / synthetisches Waschmittel *n*
- deterdženti** *mpl* [sredstva za pranje] / Detergentien *pl*, Detergenzien *pl*
- detergenti** *mpl* [med] / Detergentien *pl*, Detergenzien *pl*
- determinacija** *f* [mat] / nähere Bestimmung *f*, Determinatin *f*
- determinanta** *f* / Determinante *f*
- determinirani stroj** *m* [kib] / determinierte Maschine *f*
- detoksikacija** *f* / Entgiftung *f*
- **po šaržama** / Chargenentgiftung *f*
- detoksikacioni uređaj** *m* / Entgiftungsanlage *f*
- detonacija** *f* / Detonation *f*
- [motora] / Klopfen *n*
- detonacioni val** *m* / Detonationswelle *f*
- detonator** *m* / Zündkapsel *f*, Sprengzünder *m*
- detonirati** [motor s nutarnjim izgaranjem] / klopfen [Verbrennungskraftmaschine]
- deto-znak** *m* [gi] / Wiederholungszeichen *n*
- deuterid** *m* / Deuterid *n*
- deuterij** *m* [teški vodik] / Deuterium *n*, schwerer Wasserstoff *m* [D, $\frac{2}{1}$ H]
- deuterijev oksid** *m* / Deuteriumoxyd *n*, schweres Wasser *n*, Schwerwasser *n* [D₂O]
- deuteron** *m* / Deuteron *n* 05; 07, Deuteriumkern *m*
- devalvacija** *f* / [smanjenje vrijednosti valute] / Devaluation *f*, Davalvierung *f*, Abwertung *f* (einer Währung)
- deveterokut** *m* / Neuneck *n*
- devijacija** *f* / Deviation *f*, Abweichung *f*
- **faze** / Phasenhub *m*
- , **standardna** [srednje kvadratno odstupanje] / Standardabweichung *f*, mittlere quadratische Abweichung *f*
- devijacioni ili centrifugalni moment** *m* (**tromosti**) / Zentrifugalmoment *n*, Fliehmoment *n*, Deviationsmoment *n*
- devon** *m* [geol] / Devon *n*
- Dewarova posuda** *f* / Dewarsches Gefäß *n*
- dezakcentuacija** *f* / Absenkung *f* 08, Deemphasis *f* 08
- dezaktivizacija** / Entaktivierung *f*, Inaktivierung *f*
- dezinfekcija** *f* / Desinfektion *f*, Entseuchung *f*
- **cijevne mreže** / Rohrnetzentkeimung *f*
- **vode** / Wasserentkeimung *f*
- (**vode**) **klorenjem** / Entkeimung *f* (von Wasser) durch Chlorung
- dezinfekcijsko sredstvo** *n*, **dezinfektant** *m* / Desinfektionsmittel *n*

- dezinfektor** *m* / Desinfektionsapparat *m*
dezinficiran / entseucht, desinfiziert
dezinficiranje *n* / Entseuchen *n*, Desinfizieren *n*
dezinficirati / entseuchen, desinfizieren
dezintegrator *m* / Desintegrator *m*
dezodorator *m*, **dezodorant** *m* / Geruchsbeseitigungsmittel *n*, Desodori(si)ierungsmittel *n*, Entgeruchungsmittel *n*
dezodoriranje *n* / Geruchsbeseitigung *f*, Desodorierung *f*, Desodorisierung *f*, Entgeruchung *f*
dezodorirati / entgeruchen, desodorieren, desodorisieren
dezoksidacija *f* / Desoxydation *f*
Diatomeae / **alge** *fpl* **kremenjašice** *fpl*, **diatomeje** *fpl* / Kieselalgen *fpl*, Diatomeen *fpl*, Bazillariophyten *mpl*, *npl*
diazed-osigurač *m* [naziv osigurača] / Diazedsicherung *f*, D-Sicherung *f*
dicijan *m* / Dizyan *n*
dići / heben
didim *m* / Didym *n*
didušikov oksid *m* / Stickstoffoxydul *n*
dielektričan / dielektrisch
dielektrična čvrstoća *f* / Spannungsfestigkeit *f*, dielektrische oder elektrische Festigkeit *f*
 — ili **probojna čvrstoća** *f*, **trajna** / Dauerspannungsfestigkeit *f*
 — **histereza** *f* / dielektrische Hysterese *f*
 — **konstanta** *f* / (absolute) Dielektrizitätskonstante *f* 05
 — **konstanta** *f* **vakuuma** / elektrische Fundamentalkonstante *f* des Vakuums
 — **leća** *f* / dielektrische Linse *f*
 — **polarizacija** *f* / dielektrische Polarisierung *f* 05
 — **struja** *f* **pomaka** / dielektrischer Verschiebungsstrom *m*
 — **sušilica** *f* / dielektrischer Trockner *m*, Hochfrequenz-Trockenofen *m*
 — **viskoznost** *f* / dielektrische Nachwirkung *f* 05
 — **vodljivost** *f* / dielektrische Leitfähigkeit *f*
dielektrični gubici *mpl* / dielektrische Verluste *mpl* 05
 — **pomak** *m* / elektrische oder dielektrische Verschiebung *f*
dielektrično grijanje *n* / dielektrische Erwärmung *f* 40
 — **naknadno djelovanje** *n* / dielektrische Nachwirkung *f* 05
dielektričnost *f* / (absolute) Dielektrizitätskonstante *f* 05
 —, **relativna** / relative Dielektrizitätskonstante *f* 05, Dielektrizitätszahl *f* 05
 — **vakuuma** / Dielektrizitätskonstante *f* des leeren Raumes, Influenzkonstante *f*
dielektrik *m* / Dielektrikum *n* 05
 —, **zračni** / Luftdielektrikum *n*
 —, **višeslojni** / Mehrschichtdielektrikum *n*
dielektron *m* / Dielektron *n*
Dieselhorst-Martin-Haugwitzov četverac *m* [kab] / Dieselhorst-Martin-Haugwitz-Vierer *m*, DMH-Vierer *m*
Dieselhorst-Martinov četverac *m* [kab] / Dieselhorst-Martin-Vierer *m*, DM-Vierer *m*
Dietzeova kliješta *npl* [mjt] / Dietze-Anleger *m*
difenil *m* / Diphenyl *n*
diferencija *f*, **razlika** *f* / Differenz *f*
 — [Δx , Δy] / Differenz *f*
 — **amperzavoja** / Amperwindungen-differenz *f*
diferencijabilan, što se može derivirati / differenzierbar
diferencijabilna funkcija *f* / differenzierbare Funktion *f*
diferencijacija *f* [deriviranje; mat] / Differentiation *f*, Differenzieren *n*
 —, **parcijalna** / partielle Differentiation *f*
diferencijal *m* [dx , dy] / Differential *n*
 —, **drugi ili drugog reda** / zweites Differential *n*, Differential *n* zweiter Ordnung
 — **luka** [element luka] / Bogendifferential *n*, Bogenelement *n*
 —, **parcijalni** / partielles Differential *n*
 —, **potpuni** / vollständiges oder totales Differential *n*
 —, **površinski** / Flächendifferential *n*
 — **puta** / Wegelement *n*
 — **skalarnog polja** / Differential *n* des Skalarfeldes
 —, **totalni v. diferencijal** *m*, **potpuni**
 — **vremena** / Zeitelement *n*
diferencijalna faza *f* / differentielle Phase *f*
 — **formula** *f* / Differentialformel *f*

diferencijalna

- **geometrija** *f* / Differentialgeometrie *f*
- **ili prva toplina f rastapanja** / erste oder differentielle Lösungswärme *f*
- **jednadžba** *f* / Differentialgleichung *f*
- **jednadžba f, hipergeometrijska** / hypergeometrische Differentialgleichung *f*
- **jednadžba f, homogena** / homogene Differentialgleichung *f*
- **jednadžba f n-tog reda** / Differentialgleichung *f* n-ter Ordnung
- **jednadžba f, obična** / gewöhnliche Differentialgleichung *f*
- **jednadžba f, parcijalna** / partielle Differentialgleichung *f*
- **kočnica** *f* / Differentialbremse *f*
- **mješovita uzbudna** / Gegenverbund-erregung *f* 05, Differentialerregung *f* 05
- **struja** *f* / Differenzstrom *m* 16
- **susceptibilnost** *f* / differentielle Suszeptibilität *f* 05
- **termoanaliza** *f* / Differentialthermoanalyse *f*
- **tlačna sonda** *f* / Stauchdrucksonde *f*
- **toplina** *f* / differentielle Wärme *f*
- **vodljivost** *f* / differentieller Leitwert *m*
- **zaštita** *f* / Differenzschutz *m* 16, Vergleichsschutz *m* 16, Differential-schutz *m*
- **zaštita f, poprečna** / Quervergleichsschutz *m* 16
- **zaštita f, postotna** / Prozentvergleichsschutz *m* 16
- **zaštita f, stabilizirana** / stabilisierter Vergleichsschutz *m*
- **zaštita f, uzdužna** / Längsvergleichsschutz *m* 16
- diferencijalni analizator** *m*, **numerički** [r] / Digitalanalysator *m*, Digitaldifferenziator *m*, numerischer Differentialanalysator *m*
- **bubanj** *m* / Differentialtrommel *f*
- **buster** *m* / Zusatzmaschine *f* mit Differentialerregung 10
- **član** *m* / Differentialglied *n*
- **dupleksni sklop** *m* [dt] / Duplex-Differentialschaltung *f*
- **faktor** *m* / Differenzfaktor *m*
- **izraz** *m* / Differentialausdruck *m*
- **koloturnik** *m* / Differentialflaschenzug *m*

diferencijalni

- **kvocijent** *m* [dx/dy] / Differentialquotient *m*
- **kvocijent m, parcijalni** / partieller Differentialquotient *m*
- **manometar** *m* / Differenzdruckmesser *m*, Differentialmanometer *n*, Differenzdruckmanometer *n*
- **namot** *m* / Differentialwicklung *f* 05
- **napon** *m* / Differenzspannung *f*
- **otpor** *m* / differentieller Widerstand *m*
- **prigušni efekt** *m* / differentialer Drossелеffekt *m*
- **proces** *m* / Differentialprozeß *m*
- **račun** *m* / Differentialrechnung *f*
- **regulacioni mehanizam** *m* [lučnica] / Differentialregelwerk *n* 45
- **regulator** *m* / Differentialregler *m*
- **relej** *m* / Differentialrelais *n*
- **relej m, kvocijentni** / Quotientendifferentialrelais *n*
- **relej m, uzdužni** / Längsstromvergleichsrelais *n*
- **sinhroni prijemnik** *m* / Differential-synchroempfänger *m*
- **sinhroni prijenosnik** *m* / Differentialsynhroübertrager *m*
- **spoj** *m* / Gegenschaltung *f*
- **spoj m [rel]** / Differenzschaltung *f* 16, Vergleichsschaltung *f* 16, Differentialschaltung *f*
- **spoj m s unakrsnim svicima** / Differential-Kreuzspulschaltung *f*
- **tlak** *m* v. **diferencijski tlak** *m*
- **transformator** *m* / Differentialtransformator *m*
- **troškovi** *mpl* / Differentialkosten *pl*
- diferencijalno bojenje** *n* [bakt] / Differentialfärbung *f*
- **isparavanje** *n* / differentieller Ausdampfvorgang *m*
- **miješanje** *n* / differentieller Mischvorgang *m*
- **pojačalo** *n* / Differentialverstärker *m*
- **pojaćanje** *n* / differentielle Verstärkung *f*
- **spoje** / gegeneinandergeschaltet
- **spojiti** / gegenschalten
- diferencijator** *m* / Differentiator *m*, Differenzierkreis *m*, differenzierendes Netzwerk *n*, Differenzierschaltung *f*
- diferencijatorski krug** *m* / Differenzierkreis *m*

- diferencijska jednadžba** *f* / Differenzengleichung *f*
- **struja** *f* / Differenzstrom *m* 16
- diferencijski manometar** *m* / Differenzdruckmesser *m*, Differentialmanometer *n*, Differenzdruckmanometer *n*
- **manometar** *m* s U-cijevi / U-Rohr-Differentialmanometer *n*
- **napon** *m* / Differenzspannung *f*
- **pretvornik** *m* [rg] / Differentialgeber *m*
- **spoj** *m* / Differenzschaltung *f*
- **tlak** *m* / Differenzdruck *m*, Druckdifferenz *f*, Druckunterschied *m*
- **transformator** *m* / Differentialtransformator *m*
- diferencijsko pojačalo** *n* / Differentialverstärker *m*
- **titranje** *n* / Differenzschwingung *f*
- diferencioni tonovi** *mpl*, subjektivni / subjektive Differenzöne *mpl*
- diferencirajući član** *n* / Differenzierglied *n*
- diferenciran** [deriviran] / differenziert
- diferenciranje** *n* / Differenzieren *n*, Differentiation *f*
- diferencirati** [derivirati] / differenzieren
- diferentna toplota** *f* / Differenzwärme *f*
- diferentni proces** *m* / Differenzprozeß *m*
- **strujni transformator** *m* / Differenzstromwandler *m*
- **troškovi** *mpl* / Differenzkosten *pl*
- difrakcija** *f* [ogib; aks; opt] / Beugung *f*, Diffraktion *f*
- (svjetlosti) / Beugung *f*, Diffraktion *f* (des Lichtes)
- **zvuka** / Schallbeugung *f*
- difrakciona kamera** *f*, elektronska / Elektronendiffraktionskamera *f*
- **mikroskopija** *f* / Diffraktionsmikroskopie *f*
- **pogreška** *f* / Beugungsfehler *m*
- **rešetka** *f* / Diffraktionsgitter *n*, Beugungsgitter *n*
- difrakcioni spektrometar** *m* / Beugungsspektrometer *n*
- diftong** *m* [dvoglas] / Diphthong *m*, Zwiellaut *m*, Doppellaut *m*
- difundirati** / diffundieren
- difuzan** / gestreut, diffus, zerstreut
- , **potpuno** / vollkommen diffus
- difuzat** *m* / Diffusat *n*
- difuzer** *m* / Diffuseur *m*
- difuzija** *f* / Diffusion *f*
- , **kemijska** / chemische Diffusion *f* 50
- **kroz pore** / Porendiffusion *f*
- difuzija** *f*
- , **povratna** / Rückdiffusion *f*
- , **Rayleighova** / Rayleigh-Streuung *f*
- **vlage** / Dampfdiffusion *f*
- difuzijski** / Diffusions...
- **higrometar** *m* / Diffusionshygrometer *n*
- difuziona barijera** *f* / Diffusionswand *f*
- **baterija** *f* / Diffusionsbatterie *f*
- **duljina** *f* / Diffusionslänge *f*
- **konstanta** *f* / Diffusionskonstante *f*, Diffusionsbeiwert *m*, Diffusionskoeffizient *m*
- **maglena komora** *f* / Diffusionsnebelkammer *f*
- **pumpa** *f* / Diffusionspumpe *f*
- **pumpa** *f*, **uljna** / Öldiffusionspumpe *f*
- **pumpa** *f*, **živina** / Quecksilberdiffusionspumpe *f*
- **stijena** *f* / Diffusionswand *f*
- **struja** *f* / Diffusionsstrom *m*
- **tehnika** *f* / Diffusionstechnik *f*
- **vodljivost** *f* / Diffusionsleitwert *m*
- **vodljivost** *f*, **emitorska** / Emitterdiffusionsleitwert *m*
- difuzioni** / Diffusions...
- **higrometar** *m* / Diffusionshygrometer *n*
- **kapacitet** *m* / Diffusionskapazität *f*
- **kapacitet** *m*, **emitorski** / Emitterdiffusionskapazität *f*
- **napon** *m* / Diffusionsspannung *f*
- **otpor** *m*, **emitorski** / Emitterdiffusionswiderstand *m*
- **postupak** *m* / Diffusionsverfahren *n*
- **potencijal** *m* / Diffusionsspannung *f*
- **sloj** *m* / Diffusionsschicht *f*
- **tranzistor** *m* / Diffusionstransistor *m*
- **trokut** *m* / Diffusionsdreieck *n*
- difuziono postrojenje** *n*, **plinsko** / Gasdiffusionsanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **višestepeno** / mehrstufiges Diffusionsgerät *n*
- **približenje** *n* / Diffusionsnäherung *f*
- difuziono žarenje** *n* / Diffusionsglühen *n*
- **žariti** / diffusionsglühen
- difuziono-starosna aproksimacija** *f* / Diffusions-Alters-Näherung *f*
- difuzitet** *m* / Diffusionsvermögen *n*, Diffusität *f*
- difuzna ili raspršena rasvjeta** *f* / gestreute oder diffuse Beleuchtung *f* 45
- **ili raspršena refleksija** *f* / gestreute oder diffuse Reflexion *f* 45

difuzna

- ili **raspršena transmisija** *f* / gestreute oder diffuse Durchlassung *f* 45
- difuzni zvuk** *m* / diffuser Schall *m* 08
- difuzno zvučno polje** *n* / diffuses Schallfeld *n*
- difuznost** *f* / Diffusität *f*, Diffusionsvermögen *n*
- difuzor** *m* / Diffusor *m*
 - [vodna turbina] / Saugrohr *n*
 - **svjetlosti** / Lichtstreuungskörper *m*
- digestija** *f* / Digerierung *f*, Digestion *f*
- digestor** *m*, **digestorij** *m* / Digestor *m*, Digestorium *n*
- digitalan** [brojčan, u brojkama] / digital, ziffernmäßig
- Digitalis purpurea* L. / **crvena pustikara** *f*, **naprstak** *m*, **digitalis** *m* / roter Fingerhut *m*
- digitalna tiskaljka** *f* / Digitalrechner
- digitalni interpolator** *m* / Zifferninterpolator *m*
 - **izlaz** *m* / Digitalausgang *m*
 - **ulaz** *m* / Digitaleingang *m*
- digitalno mjerilo** *n* / Digitalmeßgerät *n*
 - **pokazivanje** *n* / digitale Anzeige *f*
 - **računalo** *n* / Digitalrechner *m*, Digitalrechenmaschine *f*, Ziffernrechner *m*
 - **računalo** *n*, **binarno** / binärer Digitalrechner *m*
 - **računalo** *n*, **paralelno** / Paralleldigitalrechner *m*
 - **računalo** *n*, **serijsko** / Serien(digital)-rechner *m*
 - **zbrajalo** *n* / Digitaladdierer *m*
- dignuta količina** *f* / Fördermenge *f*, Liefermenge *f*
 - **količina** *f*, **pumpom**, **ukupna** / Förderstrommenge *f* einer Pumpe [m^3]
 - **količina** *f*, **specifična** [m^3/s] / Förderstrom *m*
 - **količina** *f* u **pumpnoj stanici**, **dnevno** / Tagesfördermenge *f* eines Pumpwerkes
- dignuti na n-tu potenciju** / erheben zur n-ten Potenz
 - — **treću potenciju** / kubieren, erheben zur dritten Potenz
- dijadinamička struja** *f* [em] / diadynamischer Strom *m*
- dijadski** / dyadisch
 - **kôd** *m* / Binärcode *m*, Binärcodewort *n*, dualer Code *m*

- dijafonija** *f* [preslušavanje; dt] / Nebensprechen *n*
- , **mnogostruka** / Babbeln *n*
- dijafragma** *f* [pregrada] / Scheidewand *f*
 - (**elektrolitne ćelije**) / Diaphragma *n* 50
 - , **kožna** / Ledermembrane *f*
- dijagnostička rentgenska cijev** *f* / Röhre *f* für Röntgendiagnostik, Röntgenröhre *f* für Diagnostik
- **snimka** *f* / Diagnostikaufnahme *f*
- dijagnostički aparat** *m* / Diagnostikgerät *n*
 - **aparat** *m*, (**rentgenski**) / Untersuchungsgerät *n*
 - **aparat** *m*, **rentgenski** / Röntgendiagnostikgerät *n*
 - **aparat** *m*, (**rentgenski**), **univerzalni** / Universal-Untersuchungsgerät *n*
 - **aparat** *m*, **rentgenski**, **univerzalni** / Röntgengerät *n* für vielseitige Untersuchungstechnik, Universal-Untersuchungsgerät *n*
 - **generator** *m* / Diagnostikgenerator *m*
 - **generator** *m*, **rentgenski** / Röntgendiagnostikgenerator *m*
 - **kondenzatorski** ili **elektrostatički generator** *m* / Diagnostik-Kondensator-generator *m*
- dijagnostičko prosvjetjivanje** *n* / Diagnostikdurchstrahlung *f*
- dijagnostika** *f* **električnim podraživanjem** / Reizstromdiagnostik *f*
 - , **funkcionalna**, **rentgenografska** / röntgenographische Funktionsdiagnostik *f*
 - , **izotopna** / Isotopendiagnostik *f*
 - , **medicinska** / medizinische Diagnostik *f*
 - **očiju** / Augendiagnostik *f*
 - **pluća** / Lungendiagnostik *f*
 - **pomoću ultrazvuka** v. **dijagnostika** *f* **ultrazvukom**
 - **radioizotopima** / Radioisotopendiagnostik *f*
 - , **rentgenska** / Röntgendiagnostik *f*
 - **srca** / Herzdiagnostik *f*
 - **ultrazvukom** / Ultraschalldiagnostik *f*
- dijagonala** *f* / Diagonale *f*
 - [dijagonalna potpora; g] / Strebe *f*
 - [rešetka; g] / Diagonale *f* [Fachwerk]
 - **mosta** [el-mjt] / Brückendiagonale *f*

dijagonale *fpl* za oznaku ravnih ploha [tc] / Diagonalkreuz *n*
dijagonalna potpora *f* [g] / Strebe *f*
 — **razupora** *f* [g] / Diagonalverstre-
 bung *f*
dijagonalni red *m* / Diagonalreihe *f*
dijagram *m* / Diagramm *n*, Schaubild *n*,
 Schaulinie *f*
 — **binarne taline** / Schmelzdiagramm *n*
 eines Zweistoffgemisches
 — **brzine i puta** / Geschwindigkeits-
 Weg-Kurve *n*
 — **brzine i vremena** / Geschwindig-
 keits-Zeit-Diagramm *n*, Geschwin-
 digkeits-Zeit-Kurve *f*
 —, **demonstracioni** / Demonstrations-
 diagramm *n*
 — **djelovanja** [računala] / Ablaufschema
n, Befehlsschema *n*, Blockschema *n*,
 Fließdiagramm *n*, Flußdiagramm *n*
 —, **energetski** / Energieschema *n* 07,
 Termschema *n* 07
 — **entropije ili entropijski** / Entropie-
 diagramm *n*
 — **gibanja** / Bewegungsdiagramm *n*
 —, **indikatorski** / Indikatordiagramm *n*
 — **kazaljki** [tr] / Zeigerbild *n*
 — **klor** / Chlordiagramm *n*
 —, **kromatski** / Farbtafel *f*
 —, **kronološki** [promjene neke veličine]
 / Ganglinie *f*
 —, **kružni** / Kreisdiagramm *n*
 —, **Mollierov** / Mollier-Diagramm *n*
 —, **Moseleyev** / Moseley-Diagramm *n*
 —, **naponski** / Spannungsdiagramm *n*
 — **opterećenja** / Belastungskurve *f* 25,
 Leistungskurve *f* 25, Ganglinie *f* 25,
 Belastungsdiagramm *n*, Lastkurve *f*
 — **opterećenja, godišnji** / Jahresbela-
 stungsdiagramm *n*
 — **otperećenja, sređeni** / geordnete Be-
 lastungskurve *f*, Leistungsdauerlinie
f
 — **opterećenja, zimski** / Winterbela-
 stungsdiagramm *n*
 —, **parni** / Dampfdiagramm *n*
 — **pisala ili registratora** / Schreiber-
 diagramm *n*
 —, **pogonski** / Betriebsschaubild *n*
 —, **polarni** / Polardiagramm *n*
 — **poprečnih sila** [Q-dijagram] / Quer-
 Kraftlinie *f*
 — **potroška za kuhanje, topografski** /
 Kochtopographie *f*
 — **pražnjenja** / Entleerungskurve *f*
 — **preloma** / Umbruchdiagramm *n*

dijagram *m*
 —, **prostorni** / Raumdiagramm *n*
 — **puta i vremena** / Weg-Zeit-Kurve *f*
 — **rada** / Arbeitsdiagramm *n*
 —, **radni ili demonstracioni** / Demon-
 strationsdiagramm *n*
 — **rastezanja** / Spannungs-Dehnungs-
 Diagramm *n*
 —, **ravnotežni** / Gleichgewichtsdi-
 agramm *n*
 — **ravnotežnih stanja** [mt] / Zustands-
 schaubild *n*
 — **razine** / Pegeldiagramm *n*
 —, **razvodni** [stapni strojevi] / Schieber-
 diagramm *n* [Kolbenmaschinen]
 — **registratora v. dijagram m pisala ili**
registratora
 —, **regulacijski** / Regeldiagramm *n*
 —, **relejni** / Relaisdiagramm *n*
 — **sljevanja** [mt] v. **dijagram m rav-**
notežnih stanja [mt]
 — **stabilnosti** / Stabilitätsdiagramm *n*
 — **stanja** / Zustandsdiagramm *n*
 — **strujanja** / Strömungsdiagramm *n*
 — **struje kratkog spoja** / Kurzschluß-
 strom-Diagramm *n*
 — **struje vuče** / Fahrstromdiagramm *n*
 — **(strujnog) opterećenja** / Strombela-
 stungsdiagramm *n*
 — **taljenja** / Schmelzdiagramm *n*
 — **toka signala** / Signalfußplan *m*
 —, **toplinski** / Wärmediagramm *n*
 —, **topografski** [centrifugalnog stroja,
 npr. pumpe, turbine itd.] / Muschel-
 diagramm *n*, Kennfeld *n* [einer Krei-
 selmaschine z. B. einer Pumpe, Tur-
 bine usw.]
 — **troškova** / Kostendiagramm *n*
 — **ubrzanje-vrijeme** / Beschleunigungs-
 Zeit-Diagramm *n*
 —, **vektorski** / Vektordiagramm *n*, Zei-
 gerdiagramm *n*
 —, **vremenski** / Zeitdiagramm *n*
 — **zračenja** / Strahlungsdiagramm *n*
 — **željezo-ugljik** / Eisen-Kohlenstoff-
 Schaubild *n*
dijagramna linija *f*, **momentna** / Mo-
 mentenlinie *f*
dijagramni papir *m* / Diagrammpapier *n*
dijakritički znak *m* / diakritisches Zei-
 chen *n*
dijaliza *f* / Dialyse *f*
dijalizator *m* / Dialysator *m*
dijalizirati / dialysieren
dijamagnetičan / diamagnetisch

dijamagnetična tvar f, dijamagnetik m / diamagnetischer Stoff *m* 05, Diamagnetikum *n*
dijamagnetizam m / Diamagnetismus *m*
dijamagnetski / diamagnetisch
dijamant m [mineral] / Diamant *m*
 — [pismovna veličina; gi] / Diamant *f*
dijamantima obloženo svrdlo n / Diamantbohrer *m*
dijamantna (bušača) kruna f / Diamant-(bohr)krone *f*
 — **bušilica f** / Diamantbohrmaschine *f*
dijamantni ležaj m / Diamantlager *n*
dijamantno svrdlo n / Diamantbohrer *m*
dijametar m [promjer] / Durchmesser *m*
dijametralni napon m / Durchmesser-spannung *f* 05
dijametrijski prikaz m / diametrische Darstellung *f*
dijamin m / Hydrazin *n*, Diamid *n*
dijapozitiv m / Diapositiv *n*
 —, **filmski** / Filmdiaapositiv *n*
 —, **originalni** / Originaldiapositiv *n*
 —, **rasterski** / Rasterdiapositiv *n*
 — **slike** / Bilddiaapositiv *n*
 —, **višebojni** / Farbdiaapositiv *n*
 —, **višetonski** / Halbtondiaapositiv *n*
dijaskopija f, (rentgenska) / Durchstrahlung *f*, Durchleuchtung *f*
 —, **rentgenska** / Röntgendurchleuchtung *f*
dijaskopirati [rtg] / durchleuchten
dijaskopska pretraga f [rtg] / Leuchtschirmuntersuchung *f*
 — **slika f** [rtg] / Durchleuchtungsbild *n*, Schirmbild *n*
dijaterman [propustan za toplinsko zračenje] / diatherman, strahlungsdurchlässig, Wärmestrahlen durchlassend
dijatermanost f, dijatermanitet m [propustljivost za toplinsko zračenje] / Diathermansie *f*, Diathermanität *f*, Wärmedurchlässigkeit *f*
dijatermija f [liječenje nutarnjih dijelova tijela toplinom visokofrekventnih struja] / Diathermie *f* 70 [Wärmebehandlung innerer Körperabschnitte durch Hochfrequenzströme]
 — **kratkim valovima** / Kurzwellentherapie *f*
 —, **ultrazvučna** / Ultraschalldiathermie *f*
dijatermijski / diathermisch

dijatomeje mpl / Kieselalgen *fpl*, Diatomeen *fpl*, Bazillariophyten *mpl*, *npl* / Bacillariophyta, Diatomeae
dijatomejska zemlja f / Diatomeenerde *f*, Infusorienderde *f*, Kieselgur *f*
dijatomejski filter m / Kieselgur-Anschwemmfilter *n*, Diatomfilter *n*
dijazobenzen m / Diazobenzol *n*
dijazo-kopija f / Braunpause *f*
dijazonijeva sol f / Diazonsalz *n*
dijazotacija f / Diazotierung *f*
dijazotipijski papir m / Ozalidpapier *n*
dijazotirati / diazotieren
dijeliti [odjeljivati, razlučivati] / teilen, scheiden, trennen
 — [razdijeliti] / teilen, verteilen
 — **po veličini** / klassieren, nach der Größe trennen
 — **(sa)** [podijeliti (sa); mat] / dividieren, teilen durch
 — **se na** / zerfallen in
dijelovi mpl petlje / Schleifenorgane *npl*
 — **povratne veze** / Rückführungsorgane *npl*, Rückkopplungsorgane *npl*
 — **(pribora), sastavni, pribor m** / Zubehörteile *npl*
 —, **razmjerni ili proporcionalni** [mat] / Proportionalteile *mpl*, Verhältnisteile *mpl*, partes proportionales [P. P.]
 —, **rezervni** / Ersatzteile *npl*, *mpl*, Reserveteile *npl*, *mpl*
 —, **rezervni, automobilski** / Kraftfahrzeug-Zubehörteile *npl*, Kraftfahrzeugzubehör *n*, Autozubehör *n*
dijeljen [mat] / dividiert, geteilt
dijeljenje n / Teilen *n*, Teilung *f*, Trennung *f*, Sortiren *n*
 — [mat] / Teilung *f*, Division *f*
 — **frekvencije** / Frequenzteilung *f*
 — **impulsa** / Impulsspaltung *f*
 — **napona** / Spannungsteilung *f*
diklordietilsulfid m [iperit; bojni otrov] / Dichlordiäthylsulfid *n*, Yperit *n*, Senfgas *n*, Lostgas *n*, Gelbkreuz *n*
diklordifenil-trikloretan m, DDT m [insekticid] / Dichlordiphenyltrichloräthan *n*, DDT *n* [Insektizid]
diklormentan m / Dichlormethan *n*
dikroitičan / dichroitisch
dikroizam m / Dichroismus *m*
dikromat m / Dichromat *n*
dikromna kiselina f / Dichromsäure *f*
diktafon m [aparatus za diktiranje] / Diktiergerät *n*, Diktaphon *n*

dilatacija *f* / Dilatation *f*, Ausdehnung *f*
 — **naknadnog djelovanja** / Nachwirkungsdilatation *f*
 — **reakcije** / Reaktionsdilatation *f*
 —, **uzdužna** / Längenausdehnung *f*
 —, **volumna** / Volumdilatation *f*
 — **vremena** / Zeitdilatation *f*, Zeitdehnung *f*
 — **vremena, Einsteinova** / Einsteinsche Zeitdehnung *f*
dilataciona brtvenica *f* / Dehnungsstopfbuchse *f*
 — **krivulja** *f* / Dilatationskurve *f*
 — **reška** *f* / Dilatationsfuge *f*, Dehnungsfuge *f*
dilatacioni mijeh *m*, **dilatacioni (nabrani) umetak** *m* [cjevovod] / Faltenbalg *m* [Rohrleitung]
 — **pirometar** *m* / Dilatationspyrometer *n*
 — **spoj** *m* / Dehnungsverbindung *f*
dilatometar *m* / Dilatometer *n*
dilatometrijsko mjerenje *n* / Dilatometermessung *f*
diluvij *m* / Diluvium *n*, Pleistozän *n*, Eiszeit *f*
diluvijski, diluvijalan / diluvial
dim *m* / Rauch // **bez dima** / rauchfrei, rauchlos // **sušiti na dimu** / rauchtrocknen, räuchern, anräuchern
 — [izgorjeli plinovi] / Abgase *npl*
 —, **gusti** / Qualm *m*, Rauchschwaden *m*
 —, **kotlovni** / Kesselabgase *npl*
 —, **osušeni** / getrocknete Abgase *npl*
dimenzija *f* [fizičke veličine] / Dimension *f* [einer physikalischen Größe] // **bez dimenzije** / dimensionslos
 — [izmjera] / Dimension *f* // **odrediti dimenzije ili mjere ili izmjere** / dimensionieren, bemessen
 — [red veličine] / Dimension *f*, Größenordnung *f*
 —, **nutarnja** / Innenweite *f*, lichte Weite *f*
 —, **osnovna ili polazna** / Grunddimension *f*
dimenzije *fpl*, **pokusne** / Versuchsmaßstab *m*
 — **presjeka** / Querschnittsabmessungen *fpl*
dimenzijska analiza *f* / Dimensionsanalyse *f*
dimenzijski izraz *m* / Dimensionsausdruck *m*
 — **umnožak** *m* / Dimensionsprodukt *n*

dimenziona jednadžba *f* / Dimensionsgleichung *f*
dimenzionalna jednoznačnost *f* / dimensionelle Eindeutigkeit *f*
dimenzioniran / dimensioniert, bemessen
 —, **nedovoljno** / unterdimensioniert
 —, **pretjerano ili preobilno** / überbemessen, überdimensioniert
 —, **skućeno ili oskudno** / knapp bemessen
dimenzionirani crtež *m* **stroja** / Maßzeichnung *f* der Maschine
dimenzioniranje *n* [izmjera] / Bemessung *f*, Dimensionierung *f*
 — [konstruiranje] / Dimensionierung *f*, Auslegen *n*, Auslegung *f*
 — [određivanje dimenzija] / Dimensionieren *n*, Abmessen *n*
 — **izolacije** / Isolationsbemessung *f*
 —, **preobilno ili pretjerano** / Überbemessung *f*, Überdimensionierung *f*
dimenzionirati [konstruirati] / auslegen, dimensionieren
 — [odrediti dimenzije] / dimensionieren, bemessen
 —, **nedovoljno** / unterdimensionieren
 —, **pretjerano ili preobilno** / überdimensionieren, überbemessen
dimer *m* / Dimer *n*
dimeran [dvodijelan] / dimer [zweiteilig]
dimetrija *f* / Dimetrie *f*
dimetrijska projekcija *f* / dimetrische Projektion *f*
dimiti [sušiti na dimu] / räuchern, rauchtrocknen
 — (se) [pušiti se] / rauchen, qualmen
dimljiva dušična kiselina *f* / rauchende Salpetersäure *f*
dimna cijev *f* / Rauchrohr *n*
 — **leptirasta zaklopka** *f* / Rauchklappe *f*
 — **maska** *f* / Rauchmaske *f*
 — **zavjesa** *f* / Rauchvorhang *m*, Rauchschleier *m*
dimni ili izlazni plin *m* / Abgas *n*
 — **kanal** *m* / Rauchkanal *m*, Rauchzug *m*, Fuchskanal *m*, Fuchs *m*
 — **plin** *m* / Rauchgas *n*, Abgas *n*, Feuergas *n*
 — **plinovi** *mpl* / Rauchgase *npl*, Feuer-gase *npl* // **sa strane dimnih plinova, na strani dimnih plinova** / rauchgas-seitig
 — **signal** *m* / Rauchsignal *n*

- dimnjačar** *m* / Schornsteinfeger *m*, Rauchfangkehrer *m* [A]
- dimnjak** *m* / Schornstein *m*, Rauchfang *m*, Schlot *m*, Kamin *m*, Esse *f*
- **limeni** / Blechschlot *m*, Blechschornstein *m*
- **sabirni** / Sammelschornstein *m*
- **za otpadne plinove** / Abgaskamin *m*
- **propuh** / Saugzugkamin *m*
- **stavljanje u pogon** / Anfahrkamin *m*
- **zapaljeni** / Schornsteinbrand *m*
- dimomjer** *m* / Rauchmesser *m*
- dimorfan** / dimorph
- dimorfija** *f*, **dimorfizam** *m* / Dimorphie *f*, Dimorphismus *m*
- dimovod** *m* / Rauchgaskanal *m*, Rauchkanal *m*, Rauchzug *m*, Fuchs *m*
- dimovodni kanal** *m* / Abgaskanal *m*
- dimožder** *m* / Rauchvertilger *m*, Rauchverzehrer *m*
- dimožderan** / rauchverzehrend
- din** *m* [$\text{dyn} = 10^{-5} \text{ N}$] / Dyn *n*
- DIN** [znak za Njemački industrijski standard, odn. danas se tumači kao: To je standard] / DIN [Zeichen für: Deutsche Industrie-Norm(ung), jetzt gedeutet als: Das Ist Norm]
- dina** *f* [sipina, pržina] / Düne *f*, Sanddüne *f*
- DIN-stupanj** *m* / [°DIN] / DIN-Grad *m*
- dinama** *f* [mat] / Dyname *f*, Schraube *f*
- dinamičan** / dynamisch
- dinamička čvrstoća** *f* / dynamische Festigkeit *f*
- **granična struja** *f* **strujnog transformatora** / dynamischer Grenzstrom *m* eines Stromwandlers 20
- **histerezna petlja** *f* / dynamische Hystereseschleife *f*
- **ili apsolutna viskoznost** *f* / dynamische oder absolute Zähigkeit *f* [kp s/m^2]
- **izdržljivost** *f* / Dauerfestigkeit *f*
- **izdržljivost** *f* **pri izmjeničnom opterećenju** / Dauerwechselfestigkeit *f*
- **jedinica** *f* / dynamische Einheit *f*
- **karakteristika** *f* / dynamische Charakteristik *f* 07, dynamische Kennlinie *f* 07
- **koercitivna sila** *f* / dynamische Koerzitivkraft *f*
- **korekcija** *f* [r] / Dynamikentzerrung *f*
- **magnetizirajuća sila** *f* / dynamische Magnetisierungskraft *f*
- dinamička**
- **nosivost** *f* / dynamische Tragfähigkeit *f*
- **osjetljivost** *f* / dynamische Empfindlichkeit *f* 07
- **prijelazna pogreška** *f* [regulacijske pojave] / dynamischer Übergangsfehler *m*
- **provjera** *f* **računala** / dynamische Rechnerprüfung *f*
- **ravnoteža** *f* / dynamisches oder laufendes Gleichgewicht *n*, Übergangsgleichgewicht *n*
- **sila** *f* / dynamische Kraft *f*
- **sila** *f* **struje** / Stromkraft *f*
- **sličnost** *f* / dynamische Ähnlichkeit *f*
- **stabilnost** *f* / dynamische Stabilität *f*
- **svjetlosna osjetljivost** *f* / dynamische Lichtempfindlichkeit *f* 07, Wechsellichtempfindlichkeit *f* 07
- **tlačna sila** *f* / dynamische Druckkraft *f*
- **tlačna visina** *f* / dynamische Druckhöhe *f*
- **viskoznost** *f* / dynamische Zähigkeit *f* [kp s/m^2]
- dinamičke karakteristike** *fpl* / dynamische Kenngrößen *fpl* 20
- dinamički** / dynamisch
- **efekt** *m* / Kraftwirkung *f*
- **elektrodni potencijal** *m* / dynamisches Elektrodenpotential *n* 50
- **ispravak** *m* [r] / Dynamikentzerrung *f*
- **kapacitet** *m* / dynamische Kapazität *f*
- **otpor** *m* / dynamischer Widerstand *m*
- **otpor** *m* [komponenta otpora u smjeru strujanja; hidr] / Rücktrieb *m*
- **tlak** *m* [vjetra; vode; hidr] / Staudruck *m*, dynamischer Druck *m*
- **zvučnik** *m* / dynamischer Lautsprecher *m*
- dinamičko djelovanje** *n* / dynamische Wirkung *f*, Kraftwirkung *f*
- **opterećenje** *n* / dynamische Beanspruchung *f*
- **pamtilo** *n* / dynamischer Speicher *m*, dynamische Speichereinrichtung *f*
- **podmazivanje** *n* / dynamische Schmierung *f*
- **regulacijsko odstupanje** *n* / vorübergehende Regelabweichung *f*
- dinamični pogon** *m* / Stoßbetrieb *m*; Beschleunigungsbetrieb *m*
- **pogon** *m*, **čisti** [el] / Schaltbetrieb *m*

dinamični

- **pogon** *m*, (čisti), intermitirani / Aus-setz-Schaltbetrieb *m* [ASB]
- **pogon** *m*, (čisti), neprestani / Durchlauf-Schaltbetrieb *m* [DSB]
- **privredni tok** *m* / dynamischer Wirtschaftsablauf *m*

dinamida *f* [elektron + proton; po Lenardu] / Dynamide *f* [nach Lenard]

dinamika *f* / Dynamik *f*

dinamit *m* / Dynamit *n*

dinamo *m* v. istosmjerni generator *m*

dinamoelektrično pojačalo *n* / dynamoelektrischer Verstärker *m*

dinamo-lim *m* / Dynamoblech *n*

dinamometar *m* / Kraftmesser *m*, Dynamometer *n*

—, **vlačni ili za mjerenje vlačne sile** / Zug(kraft)messer *m*

dinamometarska kutija *f* / Kraftmeßdose *f*

— **kutija** *f*, magnetoelastična / magnetoelastische Kraftmeßdose *f*

dinamometarski / dynamometrisch

dinamotor *m* / Dynamotor *m* 10

dinamo-žica *f* / Dynamodraht *m*

dinas-kamenje *n* / Dinasstein *m*

dinatrijev fosfat *m* / Dinatriumphosphat *n*

dinatronska karakteristika *f* v. dinatronske efekte *m*

— **oscilacija** *f* / Dynatronschwingung *f*

dinatronski efekt *m* / Dynatronwirkung *f* 07

— **oscilator** *m* / Dynatronoszillator *m*

dineutron *m* / Dineutron *n*

dinoda *f* / Sekundäremissionskathode *f* 07 Dynode *f*, Prallelektrode *f*, Zwischenelektrode *f*

dinodni sistem *m* / Dynodensystem *n*

dinoflagelati *mpl* / Dinoflagellaten *mpl*

dinska voda *f* [temeljica pod sipinama] / Dünenwasser *n*

dinuklearn / zweikernig

dio *m* [dionica] / Abschnitt *m*, Strecke *f*

— [komponenta; npr. istosmjerni dio] / Anteil *m*, Komponente *f* [z. B. Gleichstromanteil]

— [organ] / Organ *n*, Apparateteil *m*

— [sastavni] / Teil *m*, *n*, Bestandteil *m*, Stück *n*

— [udio] / Teil *m*, *n*, Anteil *m*

—, **aliquotni** / aliquoter Teil *m*, Aliquot *n*

— **aparata** / Apparateteil *m*

dio *m*

—, **baterijski, sastavni** / Batteriebestandteil *m*

— **broda, krmeni** / Achterschiff *n*

— **broda, pramčani** / Vorschiff *n*

— **cijevi, ravni** / gerade Rohrstrecke *f*

— **članka, sastavni** / Zellenbestandteil *m*

— **dobave** / Lieferteil *m*

—, **dodirljivi** / berührbarer Teil *m*

—, **donji** [podnožak] / Unterteil *m*

— **doprinosa** / Anteil *m*, Kontingent *n*, verhältnismäßiger Teil *m*

—, **dosjedni** / Paßstück *n*

— **elektrane, najslabije dimenzionirani** / Kraftwerksengpaß *m*

—, **fazonski** [npr. fazonski dio s prirubnicom] / Formstück *n*, ... stück *n* [z. B. Flanschstück]

—, (fazonski), **križni** / Kreuzstück *n*, TT-Stück *n*

—, **fazonski, lijevani ili od lijevanog željeza** / gußeisernes Formstück *n*

—, **fazonski, prijelazni** / Übergangsstück *n*

—, **fazonski, prijelazni ili redukcioni** / Reduzierstück *n*

—, **fazonski, prijelazni, s kolčakom (na užem kraju)** / Muffenübergangsstück *n*, R-Stück *n*

—, **fazonski (ravni), s kolčakom i prirubnicom** / Flanschmuffenstück *n*, E-Stück *n*

—, **fazonski, prijelazni, (ravni), s prirubnicama** / Flanschenübergangsstück *n*, FFR-Stück *n*

—, **fazonski, ravni, s 3 prirubnice** / T-Stück *n*

— (gorivog štapa), **oplodni** / Brutabschnitt *m* (des Brennstoffstabes)

—, **gornji** / Oberteil *m*

—, **gotovi** / fertiger Teil *m*

—, **građevni** / Bauelement *n*

— (ili element *m*) **releja** / Relaisenteil *m*

— (ili element *m*) **za vođenje struje** [rel] / Stromführungsteil *m*

—, **imaginarni** / Imaginärteil *m*

—, **imaginarni, (kompleksnog broja)** / imaginärer Teil *m* (einer komplexen Zahl)

— **impulsa** / Impulsteil *m*

— **impulsa, horizontalni** / Impulsdach *n*, Dach *n* eines Impulses

—, **integralni** / Integralteil *m*

dio *m*

- , **istosmjerni** / Gleichstromanteil *m* // **istosmjerni dio** *m* (**struje kratkog spoja**) / Gleichstromanteil *m* (des Kurzschlußstromes) // **istosmjerni dio** *m* **udarne struje kratkog spoja** / Stoßkurzschluß-Gleichstrom *m* // **izmjenični dio** *m* (**struje kratkog spoja**) / Wechselstromanteil *m* (des Kurzschlußstromes)
- **vodotoka, izgrađeni** / Ausbaustrecke *f*
- , **izolacioni** / Isolierteil *m*, Isolierkörper *m*
- , **izvršni, kodiranog naloga** / Ausführungsteil *m* des Codebefehls
- **jame, posebno provjetravani** [rd] sonderbewetterter Grubenbau *m*
- , **jednojezični** / einsprachiger Teil *m*
- **jezgre** *f*, **klizni** [regulacionog transformatora] / Gleiter *m*
- **jezgre, stabilni**, [transformatora] / Ständer *m*
- **jezgre, zakretni** [zakretnog transformatora] / Läufer *m*
- **kalupa, nepomični** / feststehender Formteil *m*, feststehende Werkzeughälfte *f*
- **kalupa, pomični** / bewegliche Werkzeughälfte *f*, beweglicher Formteil *m*
- **kočnice, tarni** / Reibstück *n* der Bremse
- **konstrukcije** / Gerüstteil *m*
- , **konstrukcioni** / Bauelement *n*
- , **kratkovalni** / Kurzwellenteil *m*
- **luka** / Bogenstück *n*
- **motora, (rezervni)** / Motorteil *m*
- **namota** / Wicklungsteil *m*
- , **neiskorišćeni** / Überstand *m*
- , **niskotlačni** / Niederdruckteil *m*
- , **nosivi** / Tragteil *m*
- , **nutarnji** / Innenteil *m*; Innere *n*
- , **odredbeni** [mat] / Bestimmungsstück *n*
- **odvodnika** / Teilableiter *m*
- , **oglasni** / Anzeigeteil *m*
- , **opetovani** / Wiederholungsteil *m*
- **opsega** / Teilbereich *m*
- , **oscilatorski** / Oszillatorteil *m*
- , **perni** [rel] / Federungsteil *m*
- **ploče, sastavni** [ak] / Plattenbestandteil *m*
- **plohe** / Flächenstück *n*
- **pod naponom** / spannungsführender Teil *m*, Spannung führender Teil *m*

dio *m*

- **područja** / Gebietsteil *m*
- **pogona** / Teilbetrieb *m*
- **postrojenja ili uređaja** / Anlageteil *m*
- **postrojenja ili uređaja, električni** / elektrischer Anlageteil *m*
- **površine** / Flächenstück *n*
- **prenesen šestilom** / Abstich *m*
- **(pribora), sastavni** / Zubehörteil *n*
- , **pričvrtni** / Befestigungsteil *m*
- , **prijemni** / Empfangsteil *m*
- , **priključni** / Anschlußteil *n*
- , **pripadni** / Bestandteil *m*
- **procesa** / Teilprozeß *m*
- **programa** / Teilprogramm *n*
- **prostora** / Raumteil *m*
- **puta** / Wegstrecke *f*, Strecke *f*, Weg *m*
- **računala, sastavni** / Rechnerbauelement *n*
- , **realni** [mat] / Realteil *m* // **realni dio** *m* (**kompleksnog broja**) / reeller Teil *m* (einer komplexen Zahl)
- **regulacijskog kruga** / Regelkreisglied *n*
- , **rezervni** / Ersatzteil *m*, Reserveteil *m*, Ersatzbestandteil *m*, Austauschstück *n*
- , **sastavni** / Bestandteil *m*, Einzelteil *m*, Element *n*, Teil *m*
- , **sastavni** [primjesa, sastojina] / Bestandteil *m*, Beimischung *f*, Zutat *f*
- , **silazni**, (krivulje) / abklingender Teil *m* (der Kurve)
- , **sklopke, ugradni** / Schaltereinsatz *m*
- **spojke** / Kupplungsteil *m*
- **stroja** / Maschinenteil *m*
- **stroja, uzbudni** / Feldmagnet *m* 10
- , **strojni** v. **dio** *m* **stroja**
- **struje kratkog spoja** / Teilkurzschlußstrom *m*
- **(stupa) na izlazu iz tla** / Erde-Luft-Zone *f*
- , **susjedni** / benachbarter Teil *m*
- **tijela** [biol] / Organ *n*, Körperteil *m*
- **tijela, čunjasti** / kegeliger Schaftteil *m*
- **ukupnog isklopnog ili kontaktnog razmaka** [v. i ukupni isklopní razmak] / Teilstrecke *f* [Sg; s. a. Leistungsstrecke]
- , **unutarnji** / Innenteil *m*, Innere *n*
- **uređaja ili postrojenja** / Anlagenteil *m*

dio m

- **uredaja, prigušeni** / Drosselstrecke *f*
- **valjka, radni** [mt] / Ballenlänge *f*, Walzballe *f*
- , **vanjski** / Außenteil *m*
- , **ventilski** / Ventiltteil *m*
- **vijka, navojni** / Gewindeteil *m* der Schraube
- **vodiča** [kod sabirnice sastavljene od više profila] / Einzelleiter *m*
- **vratila** / Wellenstück *n*
- **(željezničke) pruge** / Bahnstrecke *f*
- dioba f** [els] v. **korak m** [els]
- [str] / Teilung *f*
- [odjeljivanje, razlučivanje] / Teilung *f*, Scheidung *f*, Trennung *f*, Auftrennung *f*
- [razdioba] / Teilung *f*, Verteilung *f*
- **između rupa** / Lochteilung *f*
- **jezgre** [biol] / Kernteilung *f*
- **kružnice** / Kreisteilung *f*
- **na razdjelo** / Unterteilung *f*
- **rada** / Arbeitsteilung *f*
- **stanice** [biol] / Zellenteilung *f*
- **tlaka** / Druckteilung *f*
- diobena glava f** [alatni strojevi] / Teilkopf *m*
- **kružnica f rupa** / Lochkreis *m*
- diobeno pravilo n, Nernstovo** / Nernst-sches Verteilungsgesetz *n*
- dioda f** / Diode *f* 07, Zweipolröhre *f* 07
- , **antiparazitna ili zaštitna** / Entstördiode *f*, Störschutzdiode *f*
- , **četveroslojna** / Vierschichtdiode *f*
- , **ekvivalentna** / äquivalente Diode *f* 07
- , **emitorska** / Emitterdiode *f*
- , **Esakijeva** / Esaki-Diode *f*, Tunnel-diode *f*
- , **kapacitetna** / Kapazitätsvariationsdiode *f*, Varaktor *m*, Varicap *n*
- , **klemperska** [dioda za stabilizaciju razine] / Schwarzsteuerdiode *f*
- , **kolektorska** / Kollektordiode *f*
- , **kristalna ili poluvodička** / Kristall-diode *f* 07, Kristallgleichrichter *m* 07
- , **lavinska** / Lawinendiode *f*, Avalanchediode *f*
- , **limitaciona** / Begrenzerdiode *f*
- , **odvojna ili razdvojna** / Trenndiode *f*
- , **plinska** / ungesteuerte Gleichrichterröhre *f* 07
- , **poredna** / Nebenschluß-Gleichrichterelement *n*

dioda f

- , **prigušna** / Dämpfungsdioda *f*, Dämpfungsröhre *f*
- , **pritezna** / Clampingdiode *f*
- , **protuparazitna v. dioda f, antiparazitna**
- , **referentna** / Referenzdiode *f*
- , **regulacijska** / Regeldiode *f*
- **s dvostrukom bazom, UJ-tranzistor m** [unijunction transistor] / Doppelbasisdiode *f*, Zweibasisdiode *f*
- **sa zlatnom tačkom** / Golddrahtdiode *f*
- , **sklopna** / Schaltdiode *f*
- , **slojna** / Flächendiode *f*
- , **točkasta** / Spitzendiode *f*
- , **tunelska** / Tunnelndiode *f*, Esaki-Diode *f*
- **za referentni napon** / Bezugsspannungsdioda *f*
- , **zaštitna ili protuparazitna** / Entstördiode *f*, Störschutzdiode *f*
- , **Zenerova** / Zenerdiode *f*
- diodna karakteristika f** / Diodencharakteristik *f* 07
- diodni generator m funkcija** / Diodenfunktionsgenerator *m*
- **limiter m** / Diodenbegrenzer *m*
- **modulator m** / Diodenmodulator *m*
- **voltmetar m** / Diodenvoltmeter *n*
- diofantska ili Diofantova jednadžba f** / diophantische Gleichung *f*
- dioksid m** / Dioxid *n*, [fachspr:] Dioxid *n*
- , **dušikov** / Stickstoffdioxid *n*
- , **klorni** / Chlordioxid *n*, Chlorperoxyd *n*
- , **manganov** / Mangandioxid *n*
- , **olovni** / Bleidioxid *n*, Bleiperoxyd *n*, Bleibraun *n*
- , **silicijev ili silicijski** / Silicium(di)-oxyd *n*, Kieselsäure *f*
- , **sumporni** / Schwefeldioxid *n*
- , **ugljični** / Kohlendioxid *n*, Kohlensäure *f*
- , **ugljični, kapljeviti** / flüssige Kohlensäure *f*
- , **ugljični, kruti** / feste Kohlensäure *f*
- , **ugljični, poluvezani** / halbgebundene Kohlensäure *f*
- , **ugljični, slobodni** / freie Kohlensäure *f*
- , **ugljični, suvišni** / überschüssige Kohlensäure *f*, Überschußkohlen-säure *f*

- diolen** *m* [trgovačko ime za sintetična poliesterska vlakna njemačke proizvodnje] / Diolen *n*
- diona struja** *f* / Teilstrom *m*
- **vrijednost** *f* / Teilwert *m*
- dioni** / Teil...
- **kapacitet** *m* / Teilkapazität *f*
- **kondenzator** *m* / Teilkondensator *m*
- **napon** *m* / Teilspannung *f*
- **odvodnik** *m* / Teilableiter *m*
- **pol** *m* / Teilpol *m*
- **proces** *m* / Teilprozeß *m*
- **svitak** *m* / Teilspule *f*
- **vodič** *m* / Teilleiter *m* 10
- dionica** *f* [akcija; vrijednosni papir] / Aktie *f*
- [dio, odsječak] / Abschnitt *m*, Strecke *f*
- [ž] / Strecke *f*, Streckenstück *n*, Gleisabschnitt *m*
- , **bankovna** / Bankaktie *f*
- **cjevovoda** / Rohrstrang *m*, Rohrstrecke *f*
- **cjevovoda, ravna** / gerade Rohrstrecke *f*
- **kabela** / Kabelabschnitt *m*
- , **kontrolirana ili nadzirana** / Kontrollabschnitt *m*, Überwachungsstrecke *f*, Überwachungsabschnitt *m*
- , **mjerna** / Meßstrecke *f*
- , **pojna** / Speiseabschnitt *m*
- , **prijeponska** [vd] / Kreuzungsabschnitt *m*
- **pruge** [ž] / Streckenabschnitt *m*, Bahnstrecke *f*
- , **pupinizirana** / Spulenfeld *n*
- **sabirnica** / Sammelschienenabschnitt *m*
- **šibajućeg protoka** / Schußstrecke *f*
- , **ugradna** / Einbaustrecke *f*
- **voda** / Leitungsabschnitt *m*, Leitungsstrecke *f*
- **voznog voda** [elž] / Fahrleitungsabschnitt *m*
- dioničar** *m* / Aktionär *m*, Aktieninhaber *m*
- dionička banka** *f* / Aktienbank *f*
- **glavnica** *f*, **dionički kapital** *m* / Aktienkapital *n*
- dioničko društvo** *n* / Aktiengesellschaft *f*
- dioništvo** *n* / Teilnahme *f*
- diono gušenje** *n* / Teildämpfung *f*
- dioptr** *m* / Diopter *n*
- dioptrija** *f* / Dioptrie *f* [dpt]
- Diospyros** L. / **ebanovina** *f* / Ebenholz *n*
- **ebenum** Retz / **abonos** *m* / Mooreiche *f*, Ebenbaum *m*
- dipleks-operacija** *f* v. **dipleksni pogon** *m*
- diplekser** *m* [tv] / Doppelzweckantenne *f*, Fernsehbrückenweiche *f*
- dipleksni pogon** *m* / Doppelsprechbetrieb *m*
- **prijem** *m* / Diplexempfang *m*
- **radioprijenos** *m* / Diplexfunkübertragung *f*
- dipl. ing.** = **diplomirani inženjer** *m*
- Diplolepis quercus folii** L. / **hrastov šišarac** *m*, **lisni šiškar** *m* / gemeine Gallapfelwespe *f*
- diplomirani inženjer** *m* [dipl.ing.] / Diplomingenieur *m* [Dipl.-Ing.]
- dipol** *m* / Zweipol *m*, Dipol *m*
- , **električni** / elektrischer Dipol *m* 05
- , **magnetski** / magnetischer Dipol *m* 05
- dipolaran, dipolan** / dipolar
- dipolarne koordinate** *fpl* / dipolare oder zweipolige Koordinaten *fpl*
- dipolmoment** *m* v. **dipolni moment** *m*
- dipolna rešetka** *f* / Dipolgitter *n*
- dipolni moment** *m* / Dipolmoment *n* 05
- dipolno titranje** *n* / Dipolschwingung *f*
- Diracov elektron** *m* / Dirac-Elektron *n*
- diralište** *n* [mat] / Berührungspunkt *m*
- diran** [tangiran] / tangiert, berührt
- diranje** *n* [dodir] / Berühren *n*, Tangieren *n*, Berührung *f*, Tangierung *f*
- [zahvat] / Eingriff *m*, Eingreifen *n*
- dirati** [tangirati] / tangieren, berühren
- **se** / sich berühren
- direkciona sila** *f* / Direktionskraft *f*, Richtgröße *f*, Richtkraft *f*
- direkcioni** / Richt..., gerichtet
- **svitak** *m* / Richtspule *f*
- direktan** [el; npr. kratki spoj] / vollkommen [z. B. Kurzschluß]
- [istohodan] / mitläufig
- [izravan] / unmittelbar, direkt
- , **pretežno** / vorwiegend direkt
- direktna flokulacija** *f* / Sofortflockung *f*
- **impedancija** *f* / Mitimpedanz *f*
- **komponenta** *f* **trofaznog sistema** / Mitkomponente *f* eines Dreiphasensystems 05
- **koordinata** *f* **trofaznog sistema** / Mitkoordinate *f* eines Dreiphasensystems 05
- **rasvjeta** *f* / direkte Beleuchtung *f* 45
- **redukcija** *f* / direkte Reduktion *f*
- **spojka** *f* / direkte Kupplung *f*

direktna

- **usporedbena zaštita** *f* / Streckenschutz *m* mit direktem Vergleich 16
- **veza** *f* [dt] / Durchschaltung *f*, Dauerverbindung *f*
- **zaletna sklopka** *f* [bez otpornika] / Anwurfschalter *m*
- direktni kôd** *m* / direkter Code *m*
- **pogon** *m* / unmittelbarer Antrieb *m*
- **prijemnik** *m* / Geradeausempfänger *m*
- **prijenos** *m* / direkte Übertragung *f*
- **put** *m* / Vorwärtsstrecke *f*
- **sistem** *m* / mitläufiges System *n*, Mitsystem *n*
- **sistem** *m*, **višefazni** / mehrphasiges Mitsystem *n* 05
- **udar** *m* **munje** / unmittelbarer oder direkter Blitzschlag *m* 25, unmittelbarer Blitzeinschlag *m*
- **val** *m* / direkte Welle *f*, Bodenwelle *f*
- **vod** *m* / direkte Leitung *f*
- direktno biranje** *n* / direkte Wahl *f*
- **bliještanje** *n* / direkte Blendung *f*; Infeldblendung *f*
- **grijanje** *n* / direkte Beheizung *f*
- **hlađenje** *n* / direkte Kühlung *f*
- **ili kratko spajanje** *n* / Kurzschließen *n*, Direktverbindung *f*, Kurzschlußschaltung *f*
- **kloriranje** *n* **ili** **klorenje** *n* / direkte Chlorung *f*
- **lučno grijanje** *n* / direkte Lichtbogenheizung *f* 40
- **otporno grijanje** *n* / direkte Widerstandsheizung *f* 40
- **pokazni** [npr. instrument] / direkt anzeigend
- **pokazni instrument** *m* / direkt anzeigendes Instrument *n* 20
- **proporcionalan** / gerade oder direkt proportional
- **reducirano željezo** *n* / Luppeneisen *n*
- **spojiti** [dt] / durchschalten
- **svjetlo** *n* / direktes Licht *n*
- **zračenje** *n* / direkte Strahlung *f*
- direktor** *m* / Leiter *m*, Direktor *m*
- **tvornice** / Werkleiter *m*, Fabrikdirektor *m*
- direktorica** *f* [ravnateljica; osoba] / Leiterin *f*, Direktorin *f*
- direktrisa** *f* [ravnalica; mat] / Leitlinie *f*, Direktrix *f*
- dirigirana raketa** *f* / Lenkrakete *f*, gesteuerte Rakete *f*

dirigiranje *n* **rakete** / Raketensteuerung *f*

- dirka** *f* [tipka] / Taste *f*
- dirnica** *f*, **tangenta** *f* / Tangente *f*
- disagio** *m* / Disagio *m*
- disanje** *n* / Atmung *f*, Respiration *f*
- , **umjetno** / künstliche Atmung *f*
- **usta-na-usta** / Mund-zu-Mund-Beatmung *f*
- **usta-na-usta** **ili** **usta-na-nos** / Atemspende *f*
- **usta-na-nos** / Mund-zu-Nase-Beatmung *f*
- disati** / atmen
- disažio** *m* v. **disagio** *m*
- disertacija** *f* / Dissertation *f*, Doktorarbeit *f*
- , **inauguralna** / Inauguraldissertation *f*, Habilitationsschrift *f*
- disk** *m* / Diskus *m*, Wurfscheibe *f*, Scheibe *f*
- [ploča; mat] / Diskus *m*, Scheibe *f*
- (**brojila**), **stroboskopski** **ili** **sa stroboskopskom podjelom** / stroboskopische Läuferscheibe *f* (eines Zählers) 20
- **rasterećenja** [pumpa] / Entlastungsscheibe *f*
- **za mjerenje mutnoće** [vode] / Sichtscheibe *f*
- diskont** *m* / Diskont *m*
- diskontinuiran** / unstetig, diskontinuierlich
- diskontinuirana funkcija** *f* / unstetige Funktion *f*
- diskontinuitet** *m* / Diskontinuität *f*, Unstetigkeit *f*
- diskontirati** [prodati mjenicu prije dospeća] / diskontieren
- diskontna stopa** *f* / Diskontfuß *m*
- **stopa** *f*, **bankovna** / Bankdiskont *m*
- diskoteka** *f* / Diskothek *f*, Schallplattensammlung *f*
- diskovna valjalica** *f* [mt] / Scheibenwalzwerk *n*
- diskretan** [diskontinuiran] / diskret
- diskretiziranje** *n* [r] / Quantelung *f*, Quantisierung *f*
- [podataka; rg] / Abtasten *n*, Abtastung *f*
- , **vremensko** **ili** **po vremenu** / Zeitquantisierung *f*
- diskretizirati** [podatke; rg] / abtasten
- diskretni skup** *m* [mat] / diskrete Menge *f*
- **spektar** *m* / diskretes Spektrum *n*
- diskriminanta** *f* / Diskriminante *f*

- diskriminator** *m* / Diskriminator *m*
- **amplitude** / Amplitudendiskriminator *m*
 - , **fazni** / Phasendiskriminator *m*
 - diskusija** *f* [rasprava] / Diskussion *f*, Erörterung *f*
 - **o rezultatima** / Besprechung *f* der Ergebnisse
 - diskutirati** / diskutieren, erörtern, besprechen
 - dislokacija** *f* / Versetzung *f*
 - disociiran** / dissoziiert
 - disociirati (se)** / dissoziieren
 - disocijabilan** / dissoziierbar
 - disocijacija** *f* / Dissoziation *f*, Auflösung *f*, Zersetzung *f*
 - , **elektrolitska** / (elektrolytische) Dissoziation *f* 50, elektrolytische Auflösung *f* 50, elektrolytische Aufspaltung *f*
 - disocijativna ionizacija** *f* / dissoziative Ionisation *f*
 - disonancija** *f* / Dissonanz *f*
 - dispečer** *m* / Dispatcher *m*
 - **opterećenja** [osoba; el] / Lastverteiler *m*
 - dispečerska komanda** *f* / Lastverteilerwarte *f*
 - **služba** *f*, **dispečerski centar** *m* / Lastverteil(er)stelle *f*
 - **stanica** *f* / Lastverteilerstation *f*
 - dispečersko vodstvo** *n* / Schaltleitung *f*
 - dispergirajuće sredstvo** *n* [kem] / Netzmittel *n*
 - dispergiranje** *n* / Dispergierung *f*
 - dispergirati** / dispergieren
 - [mat] / streuen
 - disperzija** *f* / Dispersion *f*, Zerstreung *f*, Streuung *f*
 - [svjetlosti prizmom] / Dispersion *f* 45
 - **boja** / Farbenzerstreung *f*
 - , **troposferska** ili **u troposferi** / troposphärische Sreuung *f*
 - **vala** / Wellenstreuung *f*
 - disperzioni medij** *m* / Dispersionsmittel *n*, dispergierendes Medium *n*
 - disperziona sredstvo** *n* / Dispersionsmittel *n*, dispergierendes Medium *n*
 - disperzitet** *m* / Dispersität *f*
 - disperzna usahnutost** *f* [mt] / Mikroporosität *f*
 - disponiranje** *n* / Auslegen *n*
 - disponirati** / disponieren, verfügen, ordnen, auslegen
 - dispozicija** *f* / Anordnung *f*, Gliederung *f*, Disposition *f*, Plan *m*, Anlage *f*
 - [odstranjivanje otpadne tvari] / Beseitigung *f*, Entfernung *f* [der Abfallstoffe]
 - [raspolaganje] / Disposition *f*, Verfügung *f*
 - [raspored] / Disposition *f*, Anordnung *f*, Auslegung *f*
 - [sastavni crtež] / Zusammenstellungszeichnung *f*
 - **smeća** / Müllbeseitigung *f*
 - **životinjskih leševa** / Tierkörperbeseitigung *f*
 - disproporcija** *f* [nerazmjer] / Disproportion *f*
 - disproporcioniranje** *n* / Disproportionierung *f*
 - disprozij** *m* [Dy] / Dysprosium *n*
 - distancija** *f* / Distanz *f*, Entfernung *f*, Abstand *m*
 - distantna zaštita** *f* / Distanzschutz *m*
 - **zaštita** *f* **s kontinuiranom okidnom karakteristikom** / Distanzschutz *m* mit stetiger Auslösekennlinie 16
 - **zaštita** *f* **sa stepenastom karakteristikom** / Distanzschutz *m* mit Stufenkennlinie 16
 - **zaštita** *f* **u jednoj periodi** / Einperioden-Distanzschutz *m*
 - distantni držač** *m* [u rasponu, kod snopa; vd] / Feldabstandhalter *m*
 - **relej** *m* / Distanzrelais *n*
 - distorzija** *f* [izobličenje] / Verzerrung *f* 05
 - [opt] / Verzeichnung *f*
 - distribucija** *f* [prodaja] / Vertrieb *m*
 - [razdioba] / Distribution *f*, Verteilung *f*
 - distributivan** [razdjelni] / distributiv
 - distributor** *m* [razdjeljivač; osoba] / Verteiler *m*, Distribuent *m*
 - distributori** *mpl* [razdjelni kanali] / Verteilungsgräben *mpl*
 - disulfid** *m*, **ugljični** / Schwefelkohlenstoff *m*
 - dišni putovi** *mpl* / Atemwege *mpl*
 - divergencija** *f* [mat] / Divergenz *f* 05
 - divergentan** / divergierend, divergent
 - divergentna** ili **rastresna leća** *f* / Zerstreungslinse *f*, Konvexlinse *f*
 - **lančana reakcija** *f* / divergente Kettenreaktion *f*
 - divergentni red** *m* / divergente Reihe *f*
 - divergirati** / divergieren
 - dividend** *m* / Dividend *m*

dividenda *f* / Dividende *f*
diviz *m* [crtica; -; gi] / Bindestrich *m*,
 Divis *n*, Diviszeichen *n*, Trennungs-
 zeichen *n*, Teilungszeichen *n*
diviziona kalkulacija *f* / Divisionskal-
 kulation *f*
divizma *f*, **obična** / gemeine oder große
 Königskerze *f*, großblumiges Woll-
 kraut *n* / *Verbascum phlomoides* L.;
Verbascum thapsiforme Schrad.
divizor *m* / Divisor *m*
divlja ili parazitna veza *f* [eln] / wilde
 Kopplung *f*
 — **ruža** *f* / Heckenrose *f*, wilde Rose *f*
 / *Rosa canina* L.
divlji kesten *m*, **obični** / gemeine Roß-
 kastanie *f* / *Aesculus hippocasta-*
num L.
 — **oganj** *m* / Irrlicht *n*
divot-izdanje *n* / Prachtausgabe *f*
dizač *m* **četskica** v. **dizalo** *n* **četskica**
dizalica *f* [v. i **dizalo**] / Hebezeug *n*,
 Kran *m*
 —, **brodska** / Bordkran *m*, Schiffs-
 kran *m*
 —, **čeljusna** / Zangenkran *m*
 —, **građevna** / Baukran *m*
 — **grednih zapornica** [vg] / Dammbal-
 kenkran *m*
 —, **montažna** / Montagekran *m*
 —, **mosna** / Brückenkran *m*
 —, **odljevna** / Gießkran *m*
 —, **okretna** / Drehkran *m*, Schwenk-
 kran *m*
 —, **okretna** [br] / Derickkran *m*, Dreh-
 kran *m*
 —, **okretna, toranjska** / Turmdrehkran
m
 —, **plovna ili plutajuća** / Schwimmkran
m, Pontonkran *m*
 —, **poluportalna** / Halbportalkran *m*,
 Halbtorkran *m*
 —, **portalna** / Portalkran *m*, Volltor-
 kran *m*
 —, **povlačna** / Schlepplift *m*
 —, **pretovarna** / Verladekran *m*, Ver-
 ladebrücke *f*
 — **s košarama** / Kübelaufzug *m*
 — **sa zahvatnikom** / Pratzenkran *m*
 — **(sa) spusnom prečkom** / Traversen-
 kran *m*
 —, **stripna** [mt] / Stripperkran *m*
 —, **talionička** / Hüttenkran *m*
 — **topline** / Wärmepumpe *f*
 — **u strojarnici** / Maschinenhauskran *m*

dizalica *f*
 —, **uložna** [mt] / Chargierkran *m*
 —, **vilična** / Pratzenkran *m*
 — **vode, pneumatska** / Druckluftheber
m, Mammutpumpe *f*
 — **vode, pužna** / Schneckenpumpe *f*
 — **za kabelski bubanj** [s kabelom] /
 Kabeltrommelwinde *f*
 — — **ulaganje blokova** [mt] / Blockein-
 satzkran *m*
 —, **zahvatna** / Greiferkran *m*
 — **zasipa** / Gichtaufzug *m*
 —, **zasipna** [mt] v. **dizalica** *f*, **uložna** [mt]
dizalo *n* / Hebezeug *n*; Aufzug *m*,
 Lift *m*
 — **brodova ili brodarsko** [na vodama
 unutrašnje plovidbe] / Schiffshebe-
 werk *n*
 — **četskica** / Bürstenabhebevorrichtung *f*
 —, **elektrohidraulično** [za dizanje tereta,
 npr. kod popravka automobilske gu-
 me] / elektrohydraulisches Hubge-
 rät *n*
 —, **koso** / Schrägaufzug *m*
 —, **osobno** / Personenaufzug *m*
 —, **riblje** [vg] / Fischeaufzug *m*
 —, **teretno** / Lastenaufzug *m*, Warenauf-
 zug *m*
 — **za automobile** / Kraftfahrzeugwin-
 de *f*
 — — **jelo** / Speisenaufzug *m*
 — — **vreće** / Sackaufzug *m*
dizaljka *f* [mjt] / Abhebevorrichtung *f*
dizana količina *f*, **ukupna** [m³] / Förder-
 menge *f*, Liefermenge *f*
dizani ili pumpani protok *m* [m³/s] /
 Förderstrom *m*
 — **medij** *m* [kod pumpa] / Fördergut *n*
dizanje *n* / Heben *n*; Erhebung *f*, Er-
 höhung *f*, Hebung *f*
 — [penjanje] / Aufstieg *m*
 — [porast] / Anstieg *m*
 — [pumpanje] / Fördern *n*, Pumpen *n*,
 Heben *n*, Förderung *f*
 — [vitlom] / Aufwinden *n*, Aufziehen *n*
 — **na drugu potenciju** / Erhebung *f*
 zur zweiten Potenz, Quadrieren *n*
 — — **treću potenciju** / Erhebung *f* zur
 dritten Potenz, Kubieren *n*
 — **pumpama** / Förderung *f* durch Pum-
 pen, Pumpen *n*
 — **tekućina** / Flüssigkeitsförderung *f*,
 Hebung *f* von Flüssigkeiten
 — **tereta** / Heben *n* der Last

dizanje *n*

- **topline** / Heben *n* der Wärme, Pumpen *n* der Wärme
- **vode** / Wasserförderung *n*, Wasserhebung *f*

dizati / heben

- [brodski teret] / hieven
- [vitlom ili dizalicom] / winden, aufziehen, aufwinden
- [vodu] / fördern, pumpen
- **okretanjem ručice** / aufkurbeln, hochkurbeln
- **(pumpanjem)** / heben oder fördern (durch Pumpen), pumpen
- **toplinu** / die Wärme pumpen
- **se** [oluja] / aufziehen [Unwetter]
- — [penjati se] / aufsteigen
- — [rasti] / ansteigen

dizelska elektrana *f* / Dieselkraftwerk *n* 25

- **električna lokomotiva** *f* / dieseelektrische Lokomotive *f*
- **hidraulična lokomotiva** *f* / dieselhydraulische Lokomotive *f*

dizelski / Diesel...

- **agregat** *m* za nuždu, sigurnosni **dizelski agregat** *m* / Notdieselaggregat *n*
- **agregat** *m* za nuždu, brodski / Schiffs-Notdieselaggregat *n*
- **električni zagon** *m* ili **pogon** *m* / dieseelektrischer Antrieb *m* 35
- **generator** *m* / Dieselgenerator *m*
- **motor** *m* / Dieselmotor *m*
- **stroj** *m*, **brodski** / Schiffsdieselmachine *f*
- **zavarivački agregat** *m* / Dieselschweißaggregat *n* 40

dizelsko motorno vozilo *n* / Dieselfahrzeug *n*

- **ulje** *n* / Dieselöl *n*
- **ulje** *n*, **plinsko** / Gas-Dieselöl *n*

dizelsko-električna propulzija *f* broda / dieseelektrischer Schiffantrieb *m*

- **propulzija** *f* **istosmjernom strujom** / dieseelektrischer Gleichstrom- (Schiffs-)Antrieb *m*

dizelsko-električni / dieseelektrisch

- **pogon** *m* ili **zagon** *m* / dieseelektrischer Antrieb *m*

dizelsko-električno propulzijsko postrojenje *n* v. **dizelsko-električna propulzija** *f* broda

- **vozilo** *n* / dieseelektrisches Fahrzeug *n*

dizelsko-hidraulički / dieselhydraulisch**dizenterija** *f* / Ruhr *f*

- , **amebna** / Amöbenruhr *f* // **uzročnik** *m* **amebne dizenterije** / Erreger *m* der — / *Entamoeba histolytica* Schaudinn

—, **bacilarna** / Bazillenruhr *f***dječja paraliza** *f* / (spinale) Kinderlähmung *f***dječje glačalo** *n* / Kinderbügeleisen *n*

- **kuhalo** *n* / Kinderkochgerät *n*

dječji bazen *m*, **(plitki)** / Planschbcken *n*

- **dodatak** *m* / Kinderzulage *f*

- **štednjak** *m* / Kinderkochherd *m*

djela *npl* [pisana] / Werke *npl*

- , **cjelokupna** / sämtliche Werke *npl*

- , **izabrana** / ausgewählte Werke *npl*

- , **sabrana** / gesammelte Werke *npl*

- **u nastavcima** / Folgen *fpl*, laufende Veröffentlichungen *fpl*, Fortsetzungen *fpl*, Reihenwerke *npl*

djelatan / wirksam, Wirk...**djelati** / machen, handeln, arbeiten**djelatna energija** *f* / Wirkarbeit *f*, Wirkenergie *f*

- **komponenta** *f* / Wirkkomponente *f*, Wattkomponente *f*

- **komponenta** *f* **struje** / Wirkstromanteil *m*, Wirkstromkomponente *f*

- **radnja** *f* / Wirkarbeit *f*, Wirkenergie *f*

- **sila** *f* / angreifende Kraft *f*

- **snaga** *f* / Wirkleistung *f*, Wattleistung *f*

- **spojna shema** *f* / Wirkschaltplan *m*

- **struja** *f* / Wirkstrom *m* 05

- **vodljivost** *f* / Wirkleitwert *m* 05, Konduktanz *f* 05

djelatni [npr. **djelatni otpor**] / Wirk., omsch [z. B. Wirkwiderstand, ohmscher Widerstand]

- **gubici** *mpl* / Wirkverluste *mpl*, ohmsche Verluste *mpl*

- **napon** *m* / Wirkspannung *f* 05

- **otpor** *m* / Wirkwiderstand *m* 05, Resistenz *f*, ohmscher Widerstand *m*

- **pad** *m* **napona** / ohmscher Spannungsabfall *m*

- **presjek** *m* / wirksamer Querschnitt *m*

- **provod** *m* / Wirkleitwert *m* 05, Konduktanz *f* 05

- **tlak** *m* / Wirkdruck *m*

djelatno opterećenje *n* / Wirkbelastung *f*

- djelatnost** *f* / Tätigkeit *f*, Wirksamkeit *f*
- , **privredna** / Wirtschaftstätigkeit *f*, Erwerbstätigkeit *f*
 - , **proizvodnja** / Produktionstätigkeit *f*
 - , **transportna** / Transportwesen *n*
- djelatnosti** *fpl*, **uslužne** / Dienste *mpl*, Dienstleistungen *fpl*
- djelilo** *n* [v. i **djelitelj**] / Teiler *m*
- **frekvencije** / Frequenzteiler *m*, Frequenzunter-setzer *m*
 - **frekvencije impulsa** / Impulsunter-setzer *m*
 - **napona** / Spannungsteiler *m* 20, Potentiometer *n*
 - **napona, kapacitivno** / kapazitiver Spannungsteiler *m*
- djelitelj** *m* [mjera; mat] / Teiler *m*
- [v. i **djelilo**] / Teiler *m*
 - , **anodni** [prigušnica za simetriranje struje] / Stromteiler *m* 11, Stromteilerdrossel *f*
 - , **binarni** / Binärunter-setzer *m*
 - **frekvencije ili frekvencijski** / Frequenzteiler *m*, Frequenzunter-setzer *m* // **frekvencijski djelitelj** *m* za dobivanje horizontalne frekvencije [tv] / Frequenzteiler *m* zur Gewinnung der Zeilenfrequenz // **frekvencijski djelitelj** *m* za polusliku / Teilbildfrequenzteiler *m*
 - **frekvencije, integrirajući** / integrierender Frequenzteiler *m*
 - **napona v. djelilo n napona**
 - **napona baze** / Basisspannungsteiler *m*
 - **napona, kapacitivni v. djelilo n napona, kapacitivno**
 - , **zajednički** [mat] / gemeinsamer Teiler *m*
 - , **zajednički, najveći** / größtes gemeinsames Maß *n*, größter gemeinsamer Teiler *m*
- djelnica** *f* [granica] / Scheide *f*, Grenze *f*
- djelo** *n* / Tat *f*; Werk *n*, Arbeit *f*
- [izradak] / Werk *n*, Werkstück *n*, Arbeit *f*
 - [književno] / Werk *n*, Schrift *f*
 - , **nagrađeno** / Preisschrift *f*
 - , **pisano** / Schrift *f*
 - , **životno** / Lebenswerk *n*
- djelokrug** *m* / Wirkungsbereich *m*, Wirkungskreis *m*, Tätigkeitsfeld *n*, Sphäre *f*
- djelomičan** / Teil..., partial, partiell
- djelomična automatizacija** *f* / Teilautomatisierung *f*
- **dobava** *f* / Teillieferung *f*
 - **galvanizacija** *f* / Teilgalvanisierung *f* 50
 - **inverzija f tona** / teilweise Tonumkehrung *f*
 - **izgradnja** *f* / Teilausbau *m*
 - **kondenzacija** *f* / Teilkondensation *f*
 - **konvekcija** *f* / partielle Mitführung *f*
 - **korisnost** *f* / Teilwirkungsgrad *m*
 - **kupelj** *f* [za dio tijela] / Teilbad *n* [für einen Körperteil]
 - **munja** *f* / Teilblitz *m*
 - **svjetlosna kupelj** *f* / Teillichtbad *n*
 - **zaposlenost** *f* [raspoložive radne snage] / Unterbeschäftigung *f*
- djelomični gubitak** *m* / Teilverlust *m*
- ili **parcijalni tlak** *m* / Teildruck *m*
 - **iznos** *m* / Teilbetrag *m*
 - **korak m namota** / Teilwicklungsschritt *m* 10, Teilschritt *m* 10
 - **kratki spoj** *m* / teilweiser Kurzschluß *m*
 - **otvor** *m* [turbine] / Teilbeaufschlagung *f*, teilweise Beaufschlagung *f*
 - **pogled** *m* [tc] / Teilansicht *f*
 - **postupak** *m* / Teilbehandlung *f*
 - **presjek** *m* [tc] / Teilschnitt *m*, Ausbruch *m*
 - **prijenos m desetica [r]** / Teilzehnerübertragung *f*
 - **prikaz** *m* / Teildarstellung *f*
 - **proces** *m* / Teilvorgang *m*
- djelomično daljinsko posluživanje** *n* / teilweise Fernbedienung *f*, Halbfernbedienung *f*
- **isklapanje** *n* / Teilabschaltung *f*
 - **ispitivanje** *n* / Teilprüfung *f*
 - **izbijanje** *n* / Teilentladung *f*
 - **izložiti tlaku** (lopatic turbine) / (die Turbinenschaufeln) teilbeaufschlagen
 - **očišćeni plin** *m* / teilgereinigtes Gas *n*
 - **opterećenje** *n* / Teillast *f*, Teilbelastung *f*
 - **popunjeni pojas** *m* / teilweise besetztes Energieband *n* 07
 - **pročišćavanje** *n* / Teilreinigung *f*
 - **punjenje** *n* / Teilladung *f*, Zwischenladung *f*
 - **(tlaku) izložena turbina** *f* / teilbeaufschlagte Turbine *f*
 - **umekšavanje** *n* / Teilenthärtung *m*

djelomično

- **umekšavanje** *n*, **hladno** [kod obične temperature vode] / kalte Teilenthärtung *f*, Entkarbonisierung *f*
- **umekšavanje** *n*, **vruće** ili **kod povišene temperature** / heiße Teilenthärtung *f*, thermische Enthärtung *f*
- **ubuđen** / teilerregt
- **zapiranje** *n* / Teilsperrung *f*

djelotvoran / wirksam

djelotvorna doza *f* / Wirkungs-dosis *f*

djelotvorni položaj *m* / Wirkstellung *f*

- **presjek** *m* / Wirkungsquerschnitt *m* 07
- **presjek** *m* **aktiviranja** [nu] / Aktivierungsquerschnitt *m*
- **presjek** *m* **apsorpcije** / Absorptionsquerschnitt *m*
- **presjek** *m* **atoma** / atomarer Querschnitt, *m*, Querschnitt *m* des Atoms
- **presjek** *m* **elektrona** / Elektronenquerschnitt *m*
- **presjek** *m* **fisije** / Spaltungsquerschnitt *m*
- **presjek** *m* **jezgre** [nu] / Kernquerschnitt *m*
- **presjek** *m*, **transportni** / Transportwirkungsquerschnitt *m*
- **presjek** *m* **zahvata** / Einfangquerschnitt *m*, Wirkungsquerschnitt *m*

djelotvorno regulacijsko odstupanje *n* / wirksame Regelabweichung *f*

djelotvornost *f* / Wirksamkeit *f*, Wirkung *f*, Effekt *n*, Effektivität *f*

- **doze** [r/min] / Dosisleistung *f*
- **filtera** / Filterwirksamkeit *f*, Filterwirkung *f*

djelovanje *n* / Wirkung *f*, Einwirkung *f*, Tätigkeit *f*, Arbeiten *n*

- [način djelovanja] / Wirkung *f*, Wirkungsweise *f*
- [npr. procesa] / Ablaufen *n*
- [posljedica] / Auswirkung *f*
- , **baktericidno** / keimtötende Wirkung *f*
- , **biokemijsko** / biochemischer Vorgang *m*
- , **biološko** / biologischer Vorgang *m*
- **blizine** [ionskih polja], **Lenardovo** / Lenardsche Nähwirkung *f*
- , **brzo** / schnelle Betätigung *f*
- , **daljinsko** / Fernwirkung *f*
- , **detektorsko** / Detektorwirkung *f*

djelovanje *n*

- , **derivacijsko** [rg] / Vorhaltwirkung *f*, D-Verhalten *n*, D-Einfluß *m*, D-Wirkung *f*, differentiale Wirkungsweise *f* // **derivacijsko djelovanje** *n* **drugog reda** / D-Wirkung *f* zweiter Ableitung
- , **dielektrično, naknadno** / dielektrische Nachwirkung *f*
- **dimnih plinova** / Abgaseinwirkung *f*
- , **dinamičko** / dynamische Wirkung *f*, Kraftwirkung *f*
- , **dubinsko** [g; rtg] / Tiefenwirkung *f*
- **eksplozije** / Sprengwirkung *f*
- **eksplozije, sekundarno** / sekundäre Explosionswirkung *f*
- , **elastično** / Federwirkung *f*
- **električne sile** / elektrische Kraftwirkung *f*
- , **elektrodinamičko** / elektrodynamische Wirkung *f*
- , **fotoelektrično** / lichtelektrische Wirkung *f*
- **i protudjelovanje** *n* / Wirkung *f* und Gegenwirkung *f*
- , **indukcijsko** / Induktionswirkung *f*
- , **influentno** / Influenzwirkung *f*
- , **integralno** [rg] / Integralwirkung *f*, I-Wirkung *f*, integrale Wirkungsweise *f*
- , **I-regulacijsko** [rg] v. **djelovanje** *n*, **regulacijsko, integralno** [rg]
- , **isprekinuto** / unetetige Wirkung *f*
- , **izmjenično** / Wechselwirkung *f*
- **kanala** [nu] / Kanalwirkung *f*
- , **kapilarno** / Kapillarwirkung *f*
- , **kočno** / Bremswirkung *f*
- , **korodivno** [sposobnost korodiranja ili nagrivanja neke tvari] / Korrosivität *f*
- **kratkog spoja** / Kurzschlußwirkung *f*
- **leća** / Linsenwirkung *f*
- **limitera** / Begrenzerwirkung *f*
- **luka, termičko** / thermische Lichtbogeneinwirkung *f*
- , **međusobno** / Wechselwirkung *f*
- , **memorijsko** / Speicherwirkung *f*
- **munje** / Blitzwirkung *f*, Blitzeinwirkung *f*
- **nablizu** / Nahwirkung *f*
- , **naknadno, elastično** / elastische Nachwirkung *f*

djelovanje *n*

- , **naknadno, električno** [spontano nabijanje kondenzatora nakon izbijanja] / elektrische Nachwirkung *f*, Rückstand *m*
- , **naknadno, magnetsko** / magnetische Nachwirkung *f* 05 / magnetische Relaxation *f* 05
- , **nekontinuirano v. djelovanje *n*, isprekinuto**
- , **odbojno** / Pufferwirkung *f*
- , **oligodinamičko** / oligodynamische Wirkung *f*
- , **otpora ili otporno** / Widerstandswirkung *f*
- , **otrova** / Giftwirkung *f*
- , **memorijsko** / Speicherwirkung *f*
- , **pera** / Federwirkung *f*
- , **po smjeru** [antena] / Richtwirkung *f* [Antenne]
- , **povratno** / Rückwirkung *f* // **bez povratnog djelovanja** / rückwirkungs-frei // **povratno djelovanje *n* anode** / Anodenrückwirkung *f*, Rückwirkungsleitwert *m*
- , **površinsko** / Oberflächenwirkung *f*
- , **preklapanjem** / Überlappungswirkung *f*
- , **prigušno** / Drosselwirkung *f*
- , **progresivno** / progressive Wirkung *f*
- , **proporcionalno** / proportionale Wirkungsweise *f*
- , **protustrujno** / Gegenstromwirkung *f*
- , **puferno** [kem] / Pufferwirkung *f*
- , **radiobiološko** / radiobiologische Wirkung *f*, biologischer Bestrahlungseffekt *m*
- , **rashladno** / abkühlende Wirkung *f*
- , **razorno** / Sprengwirkung *f*
- , **regulacijsko, integralno** / I-Regelwirkung *f*
- , **regulatora, neprekidno ili kontinuirano** / kontinuierliche Reglerwirkung *f*
- , **regulatora, sastavljeno** / zusammengesetzte Reglerwirkung *f*
- , **rentgenskih zraka** / Röntgenstrahlenwirkung *f*
- , **retroaktivno ili povratno** / Rückwirkung *f*, Rückschlag *m*
- , **s učinkom pamćenja** / Speicherwirkung *f*
- , **sile** / Kraftwirkung *f*
- , **skočno** / Schnappwirkung *f*
- , **smjerno** [antena] / Richtwirkung *f* [Antenne]

djelovanje *n*

- , **stupnjevito** / Schrittwirkung *f*
 - , **tamponsko** [kem] v. **djelovanje *n*, puferno** [kem]
 - , **šiljka** / Spitzenwirkung *f*
 - , **taloženja** / Absetzwirkung *f*
 - , **temperature** / Temperaturwirkung *f*
 - , **termičko-katalitičko** / thermisch-katalytische Behandlung *f*
 - , **tlaka** / Druckwirkung *f*
 - , **toplinsko** / Wärmewirkung *f*
 - , **trajno** / Dauerwirkung *f*
 - , **tromosti** / Trägheitswirkung *f*
 - , **u daljinu** / Fernwirkung *f*
 - , **umekšavajuće** / Enthärtungswirkung *f*
 - , **u unutrašnjosti** [stupa] / Tiefenwirkung *f*
 - , **ukupno** / Gesamtwirkung *f*
 - , **upojno** / Saugwirkung *f*
 - , **upravljačko** / Steuerwirkung *f*
 - , **usisno** / Saugwirkung *f*
 - , **usmjereno** [rel] / richtungsabhängiges Arbeiten *n* 16
 - , **usmjerno** [antena] / Richtwirkung *f*
 - , **usporo** / Hemmwirkung *f*
 - , **uzajamno** / Gegenwirkung *f*
 - , **uzajamno ili izmjenično** / Wechselwirkung *f*
 - , **vanjske sile** / äußere Kraftwirkung *f*
 - , **ventilno** / Gleichrichterwirkung *f* 05, Ventilwirkung *f*
 - , **ventilno, elektrokemijsko** / elektrochemische Ventilwirkung *f* 50
 - , **višepoložajno** / Mehrstellenwirkung *f*, Mehrstellenverhalten *n*
 - , **vjetra** / Windwirkung *f*
 - , **vjetra, poprečno** / Queranströmung *f* des Windes
 - , **vlage** / Feuchtigkeitseinwirkung *f*
 - , **zakrilno** / Schirmwirkung *f*
 - , **zakrilno, elektromagnetsko** / elektromagnetische Schirmwirkung *f*
 - , **zakrilno, elektrostatičko** / elektrostatische Schirmwirkung *f*
 - , **zakrilno, magnetsko** / magnetische Schirmwirkung *f*
 - , **zareza** [ispitivanje materijala] / Kerbwirkung *f*
 - , **zastojno** / Stauwirkung *f*
- djelovati** / wirken, wirksam sein // **što trajno djeluje** / dauernd wirkend
- [kočnica] / [die Bremse] anziehen
 - [očitovati se, imati za posljedicu] / sich auswirken
 - [rel] / arbeiten 16

djelovati

- [sila] / wirken [Kraft]
- **na** / beeinflussen
- (**na** **neko** **tijelo**) / (an einem Körper) greifen
- **natrag** ili **povratno** / rückwirken
- **protiv** ili **u protivnom smjeru** / entgegenwirken
- , **zajednički** / zusammenwirken
- , **zaporno** / sperrend wirken
- djelujuća doza** *f* [nu] / Wirkungsdosis *f*
- djeljiv** [mat] / teilbar
- djeljivi akreditiv** *m* / teilbares Akkreditiv *n*
- djeljivost** *f* / Teilbarkeit *f*
- djetelina** *f* / Klee *m* / *Trifolium* L.
- , **crvena** / Wiesenklee *m* / *Trifolium pratense* L.
- , **grka** / Bitterklee *m*, Fieberklee *m* / *Menyanthes trifoliata* L.
- djetelinasta spojica** *f* / Kleeblattmuffe *f*
- djetelinasto vreteno** *n* / Kleeblattspindel *f*
- djetinja glista** *f* / Spulwurm *m* / *Ascaris lumbricoides* L.
- djevičanska krivulja** *f* / jungfräuliche Kurve *f*
- djevičansko stanje** *n* / Neuzustand *m*, jungfräulicher Zustand *m*
- DK-broj** *m* [decimalni broj decimalne klasifikacije] / DK-Zahl *f*, Dezimalnummer *f*, Zehnerzahl *f*
- dlaka** *f*, **kozja** / Ziegenhaar *n*
- dlijeto** *n* / Meißel *m*
- [za graviranje] / Stichel *m*, Grabstichel *m*
- , **bušaće** / Bohrmeißel *m*
- , **križno** / Kreuzmeißel *m* // **križno dlijeto** *n* za lijevano željezo / Kreuzmeißel *m* für Gußeisen
- **za brtvenje** / Stemmeißel *m*, Setzer *m*, Kordeleisen *n*
- — **bušenje** v. **dlijeto** *n*, **bušaće**
- — **olovo** / Bleimeißel *m*
- dlijetom, dupsti ili izdupsti** / stemmen, ausstemmen
- , **obrađivati** / meißeln
- DM** = Dieselhorst-Martin
- DM-čtvorka** *f* [Dieselhorst-Martinova čtvorka] / DM-Vierer *m*, Dieselhorst-Martin-Vierer *m*
- dm** = decimeter *m*
- dm²** = kvadratni ili četvorni decimeter *m*

dm³ = kubni ili kubični decimeter *m*
DNA [kratica za: Deutscher Normenausschuß / Njemački odbor za standardizaciju]

dnevna akumulacija *f* / Tagesspeicher *m*

- **količina** *f* **oborina** / tägliche Niederschlagsmenge *f*
- **krivulja** *f* **opterećenja** / Tagesbelastungskurve *f*
- **krivulja** *f* **svjetlosti** / Tageshelligkeitskurve *f*
- **krivulja** *f* **tame** / Tagesdunkelheitskurve *f*
- **potreba** *f* / Tagesbedarf *m*
- **tarifa** *f* [plaća] / Tagessatz *m* [der Löhne]
- **temperatura** *f* / Tagestemperatur *f*
- **temperatura** *f*, **srednja** / Tagesdurchschnittstemperatur *f*, mittlere Tagestemperatur *f*
- **vanjska temperatura** *f* / Tagesaußentemperatur *f*

dnevne novine *fpl* / Tageszeitung *f*

dnevni [na dan, u danu; 24 h] / täglich, Tages...

- **dotok** *m* / Tageszufluß *m*
- **hod** *m* [mijenjanje nekog vremenskog elementa u toku jednog dana; meteor] / Tagesgang *m* [Änderung eines Wetterelements im Laufe eines Tages]
- **izvještaj** *m* / Tagesbericht *m*
- **potrošak** *m* / Tagesverbrauch *m*, Tagesverbrauchsmenge *f*
- **potrošak** *m* **po stanovniku** / Tageskopfverbrauch *m*, Tagesverbrauchsmenge *f* je Einwohner, Verbrauchsmenge *f* je Einwohner und Tag
- **potrošak** *m* **vode** / Tageswasserverbrauch *m*
- **program** *m* / Tagesprogramm *n* // **emitirati** ili **davati dnevni program** / Tagesprogramm ausstrahlen
- **prosjeck** *m* / Tagesmittel *n*

dnevnik *m* [dnevne novine] / Tageszeitung *f*, Tageblatt *n*, Journal *n*

- [knjiga dnevnih događaja] / Tagebuch *n*, Diarium *n*
- , **brodski** / Logbuch *m*
- **bušenja** / Bohrregister *n*, Bohrprotokoll *n*
- **motrenja** / Beobachtungstagebuch *n*
- **motrenja vremena** / Wettertagebuch *n*

dnevno dignuta količina f u pumpnoj stanici / Tagesfördermenge f eines Pumpwerkes

— **dobivena količina f** / Tagesmenge f, Tagensanfall m

— **izravnanje n** / Tagesausgleich m

— **kolebanje n** / tägliche Schwankung f, Tagesschwankung f

— **kolebanje n** [razlika između minimuma i maksimuma nekog meteorološkog elementa u jednom danu] / Tagesschwankung f [die Differenz zwischen dem Minimum und dem Maximum eines meteorologischen Elements in einem Tage]

— **maksimalno opterećenje n** / Tageshöchstlast f

— **opterećenje n** [tijekom 24 sata] / Tagesbelastung f

— **potrošena količina f** / Tagesverbrauchs menge f, Tagesverbrauch m

— **preuzeta toplina f** / Tageswärmeabnahme f

— **proizvedena količina f** / Tagesanfall m, Tagesmenge f

— **reguliranje n** / Tagesausgleich m

— **trajanje n upotrebe** / Tagesbelastungsdauer f

— **uzimanje n (vode)** / Tages(wasser-)entnahme f

dno n [npr. posude] / Boden m [z. B. Gefäßboden]

— [pod] / Boden m, Grund m, Sohle f

— [tlo] / Grund m, Boden m

— **broda ili brodsko** / Schiffsboden m

—, **cijevno** / Rohrboden m

— **cilindra** / Zylinderboden m

— **dimnog kanala** / Fuchssohle f

— **doline** / Talsohle f

— **filtera ili filtersko** / Filterboden m

— **filtera, (perforirano)** / Filter(zwischen-)boden m

— **grla** / Fassungsboden m

—, **izbušeno ili perforirano** / durchlochter Boden m

— **jarka** / Grabensohle f

— **kanala** / Kanalsohle f

— **klipa** / Kolbenboden m

— **klipa, ispupčeno** / konvexer Kolbenboden m

— **klipa pojačano rebrima** / gerippter Kolbenboden m

— **klipa, udubljeno** / konkaver Kolbenboden m

— **kotla** / Kesselboden m

dno n

— **mora ili morsko** / Meeresboden m, Meeresgrund m

—, **perforirano v. dno n, izbušeno**

— **podzemne vode** / Grundwassersohle f

— **posude** / Gefäßboden m

—, **rešetkasto** / Siebboden m

— **rezervoara** / Behältersohle f

— **s cijevima** / Rohrboden m

— — **dvostrukom stijenkom** / doppelwandiger Boden m

— **sa sapnicama** / Düsenboden m

— **temelja** / Gründungssohle f, Fundamentsohle f

— **utora** / Nutengrund m

— **vodotoka** / Sohle f des Wasserlaufs

— **zdenca** / Brunnensohle f

dob f [starost] / Alter n

doba n [vrijeme] / Zeit f

—, **godišnje** / Jahreszeit f

—, **godišnje, kišovito ili kišno** / regnerische Jahreszeit f

—, **godišnje, sušno** / trockene Jahreszeit f

dobar [ispravan] / gut, richtig, recht

— **ishod m, dobar konačni rezultat m** / günstiger Ausgang m

— **kontakt m** / guter Kontakt m

— **vodič m** / guter Leiter m

dobava f / Lieferung f, Belieferung f

— [pumpanje] / Förderung f, Pumpen n

— [uzimanje] / Bezug m

—, **djelomična** / Teillieferung f

— **električne energije ili elektroenergije** / Stromlieferung f, Strombeschaffung f

— **energije** / Energielieferung f

—, **nadoknadna** / Ersatzlieferung f

—, **naknadna** / Nachlieferung f

— **od kooperanta** / Zulieferung f

— **pare** / Dampflieferung f

—, **redovita** / regelmäßige Lieferung f

— **s plaćenom vozarinom** / Frankolieferung f

—, **strana** / Fremdlieferung f

— **struje v. dobava f električne energije**

— **vode** / Wasserlieferung f, Wasserbeschaffung f

— **vode, specifična [l/Sd]** / spezifische Wasserförderung f [l/E Tag]

—, **zamjembena** / Ersatzlieferung f

dobaviti / liefern

—, **odviše** / überliefern, zuviel liefern

dobavljač m / Lieferer m, Lieferant m

— **dijelova** / Teilelieferant m

dobavljač *m*

- **materijala** / Materiallieferant *m*
- , **sekundarni** / Sublieferant *m*, Unterlieferant *m*, Zulieferer *m*
- **topline** / Wärmelieferer *m*

dobavljačka ili izvozna zemlja *f* / Lieferland *n***dobavljanje** *n* / Liefern *n*, Beliefern *n***dobavljati** / liefern, beliefern

- (**nekome**) / (jemanden) beliefern
- (**vodu**) / (Wasser) liefern, (Wasser) fördern

dobavljena količina *f* **vode** / gelieferte Wassermenge *f***dobavna duljina** *f* [kab] / Lieferlänge *f*

- **klauzula** *f* / Lieferklausel *f*
- **količina** *f* / Liefermenge *f*
- **količina** *f* **topline**, **specifična** / spezifische Wärmeliefermenge *f*
- **obveza** *f* / Liefer(ungs)pflcht *f*
- **ponuda** *f* / Lieferungsangebot *n*

dobavni / Liefer..., Lieferungs...

- **rok** *m* [npr. određeni dan] / Liefertermin *m*, Lieferfrist *f* [Zeitpunkt]
- **tlak** *m* / Lieferungsdruck *m*
- **ugovor** *m* / Lieferungsvertrag *m*
- **uvjet** *m* / Lieferbedingung *f*, Lieferbedingung *f*, Bezugsbedingung *f*
- **uvjeti** *mpl*, **opći** / allgemeine Liefer(ungs)bedingungen *fpl*
- **uvjeti** *mpl*, **tehnički** / technische Lieferbedingungen *fpl*

dobit *f* / Profit *m*, Gewinn *m*, Verdienst *m*

- , **čista** / Reingewinn *m*, Nettogewinn *m*
- , **godišnja** / Jahresgewinn *m*
- , **oplodna** [nu] / Brutgewinn *m*
- , **uzgredna** / Nebengewinn *m*

dobitak *m* / Gewinn *m*, Nutzen *m*, Profit *m*, Ausbeute *f*, Ertrag *m*

- [pozitivni saldo] / Gewinnsaldo *m*
- , **čisti v. dobit** *f*, **čista**

dobiti / bekommen, erhalten, gewinnen

- , **natrag** / wiedergewinnen, zurückgewinnen, rückgewinnen

dobivalište *n* **vode** / Wassergewinnungsgelände *n*, Gewinnungsgelände *n***dobivanje** *n* / Gewinnung *f*, Anfall *m*

- [interni rudnički transport] / Förderung *f*
- [kao tehnološki proces; rd] / Gewinnungsbetrieb *m*
- **čelika** / Stahlgewinnung *f*
- **dragocjenih sastojaka** / Wertstoffgewinnung *f*

dobivanje *n*

- **dušika** / Stickstoffgewinnung *f*
 - **elektročelika** / Elektrostahlerzeugung *f*
 - **energije** [pražnjenjem akumulacije] / Energieentnahme *f* [Speicher]
 - **katrana** / Teergewinnung *f*, Teerdestillation *f*
 - **kisika**, **elektrolitsko** / elektrolytische Sauerstoffgewinnung *f*
 - **masti**, **ponovno** / Fettrückgewinnung *f*
 - **metala**, **elektrolitsko** / elektrolytische Metallgewinnung *f* 50
 - **metala iz troske** / Metallrückgewinnung *f*
 - **metana** / Methangewinnung *f*
 - **mrlja** / Fleckigwerden *n* 50
 - **plina** / Gasgewinnung *f*
 - , **ponovno** / Wiedergewinnung *f*, Rückgewinnung *f*, Rekuperation *f*
 - **predoblika slobodnim nanošenjem** [pl] / Formkammervverfahren *n*
 - **predoblika usmjerenim vlaknima** [pl] / Vorformhandmethode *f*, Freiformverfahren *n*
 - **predoblika vodenom kašom** [pl] / Wassermethode *f*, Nutschmethode *f*, Tauchbad-Vorformverfahren *n*
 - **rada** / Arbeitsgewinnung *f*
 - **sirovog željeza ugljenom** / Schmelverhüttung *f*
 - **srebra**, **ponovno** [fot] / Silberrückgewinnung *f*
 - **tlačne vode** / Druckwassererzeugung *f*
 - **treseta** / Torfgewinnung *f*, Torfindustrie *f*
 - **ugljena** / Kohलगewinnung *f*, Kohlenförderung *f*
 - (**ugljena**) **u površinskom kopu** / Tagebaugewinnung *f*
 - **ulja**, **ponovno** / Ölrückgewinnung *f*
 - **vrijednih stvari** / Wertstoffgewinnung *f*
 - **zemnog plina** / Erdgasgewinnung *f*
 - **željezne rude** / Eisenerzförderung *f*
- dobivati** v. i **dobiti**
- [nanositi, biti raspoloživ] / anfallen
- dobivena energija** *f* / Energienfall *m*, Energieausbeute *f*
- **količina** *f* **plina** / Gasanfall *m*, Gasausbeute *f*
- dobiveni rad** *m* / gewonnene Arbeit *f*
- doboš** *m* v. **bubanj** *m*

dobra geometrija *f* [nu] / gute oder günstige Geometrie *f*
dobra *npl*, **potrošna** / Verbrauchsgüter *npl*, Konsum(tions)güter *npl*
dobričica *f*, **obična**, **dobričina trava** *f* / efeublättrige Gundelrebe *f* / *Glechoma hederacea* L.
dobro *n* [imanje] / Gut *n*, Gutshof *m*, Besitz *m*
 — [roba] / Gut *n*, Ware *f*, Erzeugnis *n*, Produkt *n*
 —, **državno** / Staatsgut *n*
 —, **opće** / Gemeinwohl *n*
 —, **općenarodno** / volkseigenes Gut *n*
 —, **poljoprivredno** / Landwirtschaftsgut *n*, landwirtschaftlicher Betrieb *m*
 —, **potrošno** / Gebrauchsgut *n*, Verbrauchsgut *n*
 —, **seljačko** / Bauerngut *n*
 —, **seosko** / Landgut *n*
dobro uređen [mat] / wohlgeordnet
 — **uređeni skup** *m* [mat] / wohlgeordnete Menge *f*
dobročudni tumor *m* / gutartige oder benigne Geschwulst *f*
dobropis *m* / Gutschrift *f*
dobrota *f* [faktor dobrote] / Güte *f*, Gütefaktor *m*
 — [kakvoća] / Güte *f*, Qualität *f*
 — (brojila) / Gütefaktor *m* (eines Zählers) 20
 — **kruga** / Kreisgüte *f*
 — **mjerila** / Meßgerätgüte *f*
 — **površine** / Oberflächengüte *f*
 — **prijenosa** [dt] / Verständigung *f*
 — **reguliranja** / Regelgüte *f*, Güte *f* der Regelung
 —, **toplinska** / thermodynamische Güte *f*
docent *m* / Dozent *m*
docentura *f* / Dozentur *f*, Dozentschaft *f*
docnja *f* [odgađanje] / Verzug *m*
 — **kod plaćanja** / Zahlungsverzug *m*
doctor honoris causa [dr. h. c.] / **počasni doktor** *m* [dr. h. c.] / Ehrendoktor *m*, Doktor *m* ehrenhalber [Dr. e. h.; Dr. h. c.]
doček *m* / Empfang *m*
dočekati / warten, erwarten, empfangen
 — [uhvatiti] / auffangen, abfangen, aufnehmen
dodaci *mpl* i **ispravci** *mpl* / **addenda et corrigenda** / Nachträge *mpl* und Berichtigungen *fpl*

dodan / zugegeben, beigegeben, zugesetzt
dodana količina *f* / Zusatzmenge *f*
 — **količina** *f* **kiseline** / Säurezusatzmenge *f*
 — **napojna voda** *f* / Zusatzspeisewasser *n*
dodani jezik *m* [u stručnim rječnicima] / Zusatzsprache *f* [in Fachwörterbüchern]
dodatak *m* [cijeni, povišenju] / Zuschlag *m*, Aufschlag *m*
 — [dodatno sredstvo] / Zuschlagstoff *m*, Zusatz *m*
 — [dopuna] / Zusatz *m*, Zugabe *f*
 — [jelu] / Zutat *f*, Zugabe *f*
 — [prilog] / Zugabe *f*, Beigabe *f*
 — [primjesa] / Zusatz *m*, Beimischung *f*, Beimengung *f*
 — [u novcu] / Zulage *f*, Zuschuß *m*
 — [u knjizi] / Anhang *m*, Zusatz *m*, Appendix *m*, Nachtrag *m*, Ergänzung *f*
 —, **dječji** / Kinderzulage *f*
 — **fosfata** / Phosphatzusatz *m*
 — **kod koksiranja ugljena** / Magerungsmittel *n*
 — **na cijenu** / Preisaufschlag *m*, Preiszuschlag *m*
 — **svježe pare** / Frischdampfzusatz *m*
 — **vode** / Wasserzusatz *m*
 — **za lužinu** / Beizzusatz *m*
 — **obradu** / Bearbeitungszugabe *f*
 — **zbog rotirajućih masa** / Massenzuschlag *m* 30, Zuschlag *m* für rotierende Massen 30
 — **žive** / Quecksilberzusatz *m*
dodati / zusetzen, zugeben, beigegeben
 — [dati dalje] / weitergeben
 — [dozirati] / zumessen, dosieren
 — [priključiti] / angliedern
dodatan / zusätzlich, Zusatz...
dodatna brzina *f* / Zusatzgeschwindigkeit *f*
 — **elektrana** *f* / Zusatzkraftwerk *n*
 — **kalkulacija** *f* / Zuschlagkalkulation *f*
 — **količina** *f* / Zusatzmenge *f*
 — **količina** *f* **kiseline** / Säurezusatzmenge *f*
 — **količina** *f* **rashladne vode** / Kühlwasserzusatzmenge *f*
 — **lokomotiva** *f* / Verstärkungslokomotive *f* 30
 — **napojna voda** *f* / Zusatzspeisewasser *n*

dodatna

- **naprava f za brzo (uzastopno) skla-**
panje [rtg] / Schnellschaltzusatz *m*
- **oznaka f** / Zusatzbezeichnung *f*
- **para f** / Zusatzdampfmenge *f*
- **pripremljena voda f** / aufbereitetes
Zusatzwasser *n*
- **pristojba f** / Zuschlag(s)gebühr *f*
- **proizvodnja f** / zusätzliche Erzeu-
gung *f*
- **rashladna voda f hladionika** / Kühl-
turmzusatzwasser *n*
- **snaga f** / Zusatzleistung *f*
- **sprava f** / Zusatzgerät *n*
- **tekućina f** / Zusatzflüssigkeit *f*
- **tvar f** / Zuschlagstoff *m*
- **voda f** [napajanje kotlova] / Zusatz-
wasser *n* [Kesselspeisung]
- **žica f** / Beidraht *m*
- dodatne kemikalije fpl** / Zusatzchemi-
kalien *pl*
- **tvari fpl** / Zuschlagstoffe *mpl*
- dodatni** / Zusatz..., zusätzlich
- **agregat m** / Zusatzaggregat *n*
- **faktor m šuma** / zusätzliche Rausch-
zahl *f*
- **gubici mpl** / Zusatzverluste *mpl* 10
- **ili dopunski svezak m** / Beiheft *n*
- **kondenzator m** / Zusatzkondensa-
tor *m*
- **krajnji članak m** / Endzelle *f*
- **list m** / Ergänzungsblatt *n*
- **namot m** / Zusatzwicklung *f*
- **napon m** / Zusatzspannung *f*, zu-
sätzliche Spannung *f*
- **ormar m** / Anstellschrank *m*
- **otpornik m** / Zusatzwiderstand *m*
- **proces m** / Zusatzprozeß *m*
- **progib m** [kont] / Durchfederung *f*
- **relejni slog m** / Zusatzrelaissatz *m*
- **slog m** / Zusatzaggregat *n*
- **štednjak m** [kao dopuna električno-
me] / Anstellherd *m*
- **štednjak m na ugljen** [kao dopuna
električnome] / Kohleanstellherd *m*
- **štednjak m na ulje** [kao dopuna
električnome] / Ölanstellherd *m*
- **šum m** / Störgeräusch *n*
- **teret m** / Zusatzlast *f*
- **teret m leda** / Eiszusatzlast *f*
- **troškovi mpl** / Zusatzkosten *pl*, Zu-
wachskosten *pl*, Mehrkosten *pl*
- **uteg m (kuke)** / Hakengewicht *n*
- **zrak m** / Zusatzluft *f*, Nebenluft *f*,
Zuluft *f*

dodatno grijati / nachheizen

- **loženje n uljem** / Ölzusatzfeuerung *f*
- **magnetiziranje n** / Zusatzmagneti-
sierung *f*
- **oduljivanje n** / Nachentölung *f*
- **opterećenje n** / Zusatzlast *f*, Mehr-
belastung *f*
- **opterećenje n ledenim ovjesom** /
Eisbehänge-Zusatzlast *f*
- **opterećenje n ledom** / Eiszusatzlast
f, zusätzliche Eisbelastung *f*
- **pamtilo n** [r] / Zusatzspeicher *m*
- **provjetravanje n** / Zulüftung *f*
- **rasplinjavanje n** / Zusatzvergasung *f*
- **sredstvo n** / Zusatz *m* 50
- **ubrzanje n** / Nachbeschleunigung *f*
07
- **vrijeme n** / Zuschlagzeit *f*
- dodavanje n** [v. i **dodatak m**] / Beige-
ben *n*, Beilegen *n*, Zusetzen *n*
- [doziranje] / Zumessen *n*, Dosieren *n*
- [metanje] / Aufgabe *f*
- **(goriva)** [u kotao] / Beschickung *f*
[des Kessels]
- **(kotlovskih plinova generatoru)** /
Beschickung *f* (des Generators mit
Kesselabgasen)
- **kisika** / Sauerstoffzusatz *m*
- , **neprekinuto** / ununterbrochene Be-
schickung *f*
- **sirovog brašna** [cem] / Rohmehl auf-
gabe *f*
- **sredstva za pranje** [posuđa] / Spül-
mittelzugabe *f*
- , **suho** / Trockendosierung *f*
- **svježe vode** / Frischwasserzusatz *m*
- **vode** / Wasserzusatz *m*
- dodavati, dodati** / zugeben, beigeben,
zusetzen, beimengen
- [dozirati] / zumessen, dosieren
- dodavši** / zuzüglich
- dodekaedar m** / Dodekaeder *n*
- dodekaedarski** / dodekaedrisch
- dodijeliti** / zuteilen, beordnen, zu-
ordnen
- [posao ili nalog na jeftimbi] v. **dati**
[posao itd.]
- dodijeljeni pojas m frekvencija** / zuge-
teiltes Frequenzband *n*
- dodir m** / Berührung *f*
- [kontakt; apstraktno značenje] /
Kontakt *m* [abstrakte Bedeutung] 15
// **sa sigurnim kontaktom** / kontakt-
sicher
- , **električni** [stanje] / elektrischer Kon-
takt *m* [Zustand]

dodir m

- **kontakata** / Kontaktgabe *f*
- **(k-toga reda)** [mat] / Berührung *f* (*k^{ter}* Ordnung)
- , **trenutni** [vd] / Wischer *m*
- **zemlje** / Erdberührung *f*

dodirivanje n vodova, (međusobno) / Leitungsberührung *f*

dodirljiv [što se može dodirnuti] / berührbar

dodirljivi dio m / berührbarer Teil *m*

dodirna elektroda f / Berührungselektrode *f* [Spannungssucher]

- **ili dosjedna površina f** / Auflagefläche *f*
- **kružnica f** / Rollkreis *m*
- **površina f** / Berührungsfläche *f*, Kontaktfläche *f*
- **površina f** [limova] / Berührungsfläche *f* [der Bleche]
- **površina** [matice] / Auflagefläche *f*
- **tačka f** / Berührungspunkt *m*
- **zaštita f** / Berührungsschutz *m*, Schutz *m* gegen absichtliche Berührung // **s dodirnom zaštitom** / mit Berührungsschutz 10

dodirni / Kontakt..., Berührungs...

- **napon m** / Berührungsspannung *f* 25
- **otpor m** / Berührungswiderstand *m*
- **pretvornik m** / Kontaktgeber *m*
- **pritisak m** / Flächendruck *m*, Auflagedruck *m*
- **pritisak m na kontaktima** / Kontaktdruck *m*
- **stremen m** / Tastbügel *m*
- **termometar m, električni** / elektrisches Berührungsthermometer *n*
- **termometar m, mehanički** / mechanisches Berührungsthermometer *n*
- **termostat m** / Anlegethermostat *m*

dodirno kušalo n [r] / Abtastfühler *m*

— **osjetilo n** [r] / Kontaktgeber *m*

dodirnuti / berühren, antasten

— [prisloniti] / anlegen

dodjela f / Zuteilung *f*, Beiordnung *f*, Zuordnung *f*

— [posla ili naloga na jeftimbi] v. **davanje n** [posla itd.]

dodjelna pumpa f / Vorhebepumpe *f*, Zubringerpumpe *f*

dodjelni mehanizam m / Zubringer *m*, Zuteileinrichtung *f*

— **uređaj m** / Zuteileinrichtung *f*

dodjelnik m [mt] / Zuteiler *m*

—, **ostružni** [mt] / Abstreifer *m*

dodjelnik m

—, **tanjurasti** / Zuteilteller *m*

—, **titrajni** [mt] / Vibrationszuteiler *m*

dodjeljivač m, čelijski / Zellenrad-schleuse *f*

— **na mlin** / Mühlenzuteiler *m*

— **ugljena** / Kohlenzuteiler *m*

dodjeljivati v. dodijeliti

dogadaj m / Ereignis *n*, Vorgang *m*

—, **iznenadni** / Inzident *m*, Vorfall *m*

—, **nezgodan** / Zwischenfall *m*

—, **povoljan** / günstiges Ereignis *n*

dogadaji mpl, jednako vjerojatni / gleichwahrscheinliche Ereignisse *npl*

—, **nespojivi** / unverträgliche Ereignisse *npl*

—, **nezavisni** / unabhängige Ereignisse *npl*

—, **suprotni** / entgegengesetzte Ereignisse *npl*

dogadati se / geschehen, sich ereignen, vorkommen, ablaufen

doglasna cijev f [br] / Sprachrohr *n*

dogled m / Sicht *f*, Aussicht *f*, Sehweite *f*

dogoditi se / geschehen, sich ereignen, vorkommen, stattfinden

dogorio / abgebrannt, ausgebrannt

dogorjeti / abbrennen, verbrennen, ausbrennen

dogovaranje n / Besprechung *f*, Beratung *f*

dogovor m / Verabredung *f*, Besprechung *f*, Vereinbarung *f*, Abmachung *f*, Abrede *f*

—, **sporedni ili nuzgredni** / Nebenabrede *f*

dograditi / anbauen

dogradni instrument m / Aufbauinstrument *n*

— **sustav m ili sistem m** / Baukastensystem *n*

dogradno pojačalo n slike [rtg] / Anbaubildverstärker *m*

dogradnja f [prigradnja] / Anbau *m*

dogrijati, dogrijavati / nachwärmen, nachheizen

dogrijavanje n / Nachwärmung *f*

dogrjevná tezga f [za jelo] / Wärmeanrichte *f*

dogrjevni prostor m [npr. u štednjaku] / Wärmeraum *m*

dohodak m / Einkommen *n*

—, **narodni** / Volkseinkommen *n*, Nationaleinkommen *n*

dohodak *m*

—, **osobni** / Personaleinkommen *n*, persönliches Einkommen *n*

—, **radni** / Arbeitseinkommen *n*

dohodarina *f* / Einkommensteuer *f*

dohvat *m* **ruke** / Handbereich *m*

dojava *f* [vijest] / Meldung *f*

— **čuvara** / Wächtermeldung *f*

—, **daljinska** / Fernmeldung *f*

—, **dvopolna** / doppelpolige Meldung *f*

— **isklapanja sklopke** / Schalterfallmeldung *f*

—, **jednopolna** / einpolige Meldung *f*

— **obustave** [pogon] / Abstellmeldung *f*

— **položaja signala** [na signalnu ploču; ž] / Signalmeldung *f*

dojavna mreža *f* / Fernmeldenetz *n*, Meldenetz *n*

— **mreža, istosmjerna** / Gleichstrom-Fernmeldenetz *n*

— **ploča** *f* / Schautafel *f*, Meldetafel *f*

— **tehnika** *f* / Nachrichtentechnik *f*, Fernmeldetechnik *f*

dojavni gajtan *m*, **gumom izolirani** / Fernmeldegummischnur *f*

— **kabel** *m* / Fernmeldekabel *n*, Schwachstromkabel *n*

— **kabel** *m*, **vanjski** / Fernmeldeaußenkabel *n*

— **ormar** *m* / Meldeschrank *m*

— **relej** *m* / Melderelais *n*

— **strujni krug** *m* / Meldestromkreis *m*

— **uređaj** *m* / Fernmeldeanlage *f*

— **vod** *m* / Fernmeldeleitung *f*, Meldeleitung *f*, Schwachstromleitung *f*

— **vod** *m*, **nadzemni** / Fernmeldefreileitung *f*

— **vod** *m*, **utjecani** ili **pod utjecajem** / beeinflusste Fernmeldeleitung *f*

dojavnik *m* [dojavni aparat] / Meldegerät *n*

—, **akustički** / Hörmelder *m*

—, **glavni** / Hauptmelder *m*

— **napada** ili **napadaja** / Überfallmelder *m*

—, **optički** / Sichtmelder *m*

— **plina** / Gassuchgerät *n*, Gasanzeiger *m*

— **položaja** / Stellungsmelder *m*, Stellungsgeber *m* 35

— **položaja sklopke** / Schalterstellungsmelder *m*

— **preljevog vodostaja** / Überlauf-Wasserstandsmelder *m*

— **s kazaljkom** / Zeigermelder *m*

dojavnik *m s*

— — **padalicom** / Fallscheibenmelder *m*

— — **pločicom** / Scheibenmelder *m*

— — **tipkom** / Druckknopfmelder *m*

—, **sinhroni** / Drehmelder *m*

—, **svjetlosni** / Leuchtmelder *m*

— **vodostaja** / Wasserstandsmelder *m*

dojavno mjesto *n* / Meldestelle *f*

dok *m* [br] / Dock *n*

—, **plovni** ili **plutajući** / Schwimmdock *n*

—, **suhi** / Trockendock *n*

dokapavanje *n* / Zutropfen *n*

dokapati, dokapavati / zutropfen

dokaz *m* / Nachweis *m*, Beweis *m*

— [mat] / Beweis *m*

—, **fotografski** / photographischer Nachweis *m*

—, **vjerojatni** ili **pretpostavljivi** [bakt] / mutmaßlicher Nachweis *m*

dokazan / bewiesen

dokazati / beweisen, nachweisen

— [mat] / beweisen

— [pokazati] / vorzeigen, zeigen, aufweisen

dokaziv [što se može dokazati] / nachweisbar

dokazivanje *n* / Beweisen *n*, Nachweisen *n*

— [dokazni postupak] / Beweisführung *f*, Beweisverfahren *n*

— **kisika** / Sauerstoffnachweis *m*

— **prava** ili **važnosti** / Geltendmachung *f*

dokazivati v. **dokazati**

dokazivost *f* / Nachweisbarkeit *f*

dokazna analiza *f* / Beweisanalyse *f*

— **granica** *f* / Nachweisgrenze *f*

dokazni primjerak *m* / Belegexemplar *n*

doknadan / nachträglich

— [rezervni] / Ersatz..., Reserve...

doknadna snaga *f* / Ersatzleistung *f*

dokon / untätig

doktor *m*, **počasni** [dr h. c.] / Ehrendoktor *m*, Doktor *m* ehrenhalber [Dr. e. h.] / *doctor honoris causa* [Dr. h. c.]

— **prirodnih znanosti** / Doktor *m* der Naturwissenschaften / *doctor scientiae naturalis* [Dr. sc. nat.]

doktorand *m* / Doktorand *m*

doktorska promocija *f* / Doktorpromotion *f*

— **radnja** *f* / Doktorarbeit *f*, Dissertation *f*

doktrina *f* / Doktrin *f*, Lehre *f*
dokuhati [potpuno iskuhati] / garen, gar kochen
dokuhavati [kuhati na maloj vatri] / fortkochen
dokuljati [para] / nachströmen
dokument *m* / Dokument *n*, Urkunde *f*, Akt *m*, Akte *f*, Aktenstück *n*
dokumentacija *f* [izbor, klasifikacija i davanje obavijesti; dokazno gradivo] / Dokumentation *f*
 —, **mehanička** ili **mehanizirana** / mechanische Dokumentation *f*
 —, **opća** / allgemeine Literaturunterlage *f*
dokumentalist *m* / Dokumentalist *m*
dokumentaran / dokumentarisch
dokumentarna ili **dokazna analiza** *f* / Beweisanalyse *f*
dokumenti *npl*, **popratni** ili **otpremni** / Begleitpapiere *npl*
 —, **povjerljivi** / vertrauliche Papiere *npl*
dol *m* vala / Wellental *n*
dolar *m* [jedinica reaktivnosti] / Dollar *m*
 —, **obračunski** [novac] / Verrechnungsdollar *m*
dolarski akreditiv *m* / Dollarakkreditiv *n*
dolazeći v. **dolazni**
dolazna brzina *f* / Zuströmgeschwindigkeit *f*
 — **brzina** *f* [vjetar] / Anströmgeschwindigkeit *f* [Wind]
 — ili **dovedena struja** *f* / Zustrom *m*
 — ili **ulazna temperatura** *f* / Zulauftemperatur *f*
 — **luka** *f* / Ankunftshafen *m*
 — **para** *f* / zuströmender Dampf *m*
 — **strana** *f* [remena] / auflaufender Strang *m*, auflaufender Trumm *m*
 — **veza** *f* / ankommende Verbindung *f*
dolazni / ankommend
 — **promet** *m* / ankommender Verkehr *m*
 — **putni val** *m* / ankommende oder einfallende Wanderwelle *f* 25
 — **razgovor** *m* / ankommendes Gespräch *n*
 — **saobraćaj** *m* / ankommender Verkehr *m*
 — **spoj** *m* / ankommende Verbindung *f*
 — **vjetar** *m* / Anströmung *f* des Windes
 — **vod** *m* / ankommende Leitung *f*

dolet *m* / Flugweite *f*
doli *m* [vozilo kamere; tv] / Dolly *f*, fahrbarer Kameraständer *m*
dolijevati [tekućinu] / nachfüllen
dolina *f* / Tal *n*
 —, **potencijalna** / Potentialsenke *f* 07, Potentialnapf *m* 07, Potentialmulde *f*
 —, (**potencijalna**), **eksponcijalna** / exponentieller Potentialtopf *m*
 — **rijeke** ili **riječna** / Flußniederung *f*, Flußtal *n*
 — (**u dijagramu**) **opterećenja** / Belastungstal *n*
 — **valna** / Wellental *n*
dolinica *f* / kleines Tal *n*
dolinska pregrada *f* / Talsperre *f*
 — **stanica** *f* [žičara] / Talstation *f*
doliti [tekućinu] v. **dolijevati** [tekućinu]
dolomit *m* / Dolomit *m*
doljeven [mt] / ausgelaufen // **nedoljeven** / nicht ausgelaufen
doljevna tekućina *f* / Nachfüllflüssigkeit *f*
dom *m*, **starački** / Altersheim *m*
 —, **studentski** / Studentenheim *m*
domaća ili **kućna oporaba** *f* / Hausgebrauch *m*
 — **plovidba** *f* / Küstenschiffahrt *f*, Kabotage *f*, kleine Fahrt *f*
domaćinstvo *n* [kućanstvo] / Haushalt *m*
 —, **gradsko** / Stadthaushalt *m*
domak *m* [talog] / Neige *f*
 — **ruke** / Handbereich *m* // **nadomak** *m* / im —
domašaj *m* / Bereich *m*, *n*
domet *m* / Reichweite *f*, Tragweite *f*, Bereich *m*, *n*
 — (**hica**) / Wurfweite *f*
 — **letenja** [dolet] / Flugweite *f*
 —, **mjerni** / Meßbereichendwert *m* 20
 —, (**normalni**), **premašeni** / Überreichweite *f*
 — **opterećenja (instrumenta)** / Meßbereichennwert *m* 20
 — **premještanja** / Umlagerungsbereich *m*, Umordnungsbereich *m*
 —, **prijenosni** / Übertragungsentfernung *f*
dominantna valna duljina *f* [psihofizičko svojstvo; tv] / dominierende Wellenlänge *f*
Domnarvetov postupak *m* / Domnarvetverfahren *n*
donator *m* / Donator *m*, Donor *m*
donatorska razina *f* / Donatorniveau *n*
 07

donatorski atom *m* / Donatoratom *n*
 — **ion** *m* / Donatorion *n*
Donnanov potencijal *m* / Donnanpotential *n* 70
Donnanova ravnoteža *f* / Donnangleichgewicht *n*, Membrangleichgewicht *n*
donosni cjevovod *m* / Fülleitung *f*, Zubringerleitung *f*, Zuführungsleitung *f*
donja blazinica *f* / Unterschale *f*
 — **granica** *f* [mat] / unterer Grenzwert *m*, unterer Limes *m*
 — **granična frekvencija** *f* / untere Grenzfrequenz *f* 07
 — **granična frekvencija** *f* **sluha** / untere Hörgrenze *f*
 — **granična struja** *f* **paljenja** / unterer Zündstrom *m*
 — **naponska strana** *f* [tr] / Unterspannungsseite *f*
 — **paluba** *f* / Unterdeck *n*
 — **ploča** *f* / Bodenplatte *f*
 — **površina** *f* (**klina**) / Bauchfläche *f* (des Keiles)
 — **strana** *f* / Unterseite *f*
 — **vatra** *f* [pećnica] / Unterhitze *f* [Bratofen]
 — **voda** *f* / Unterwasser *n*
 — **vodna komora** *f* / Unterwasserkammer *f*
donjak *m* [kalup; mt] / Formunterteil *m*
donji / unter, untenliegend, Untere *m*, (*f*, *n*)
 — [nizvodni] / unterwasserseitig
 — [niski] / Nieder ..., nieder
 — **dio** *m* [podnožak] / Unterteil *m*
 — **granični napon** *m* **paljenja** / untere Zündspannung *f*
 — **jaz** *m* / Unterwassergraben *m*
 — **kanal** *m* / Unterwasserkanal *m*
 — **korisnik** *m* [na vodotoku] / Unterlieger *m* [am Wasserlauf]
 — **ležaj** *m* (**brojila**) / Unterlager *n* (eines Zählers) 20
 — **limes** *m* [mat] / unterer Grenzwert *m*, unterer Limes *m*
 — **nalič** *m* / Grundanstrich *m*, Grundierung *f*
 — **napon** *m* [tr] / Unterspannung *f*
 — **pojas** *m* / Untergurtung *f*
 — **pojasni štap** *m* / Untergurtstab *m*
 — **posjednik** *m* [na vodotoku] / Unterlieger *m* [am Wasserlauf]
 — **rub** *m* **temelja** / Fundamentunterkante *f*
 — **sloj** *m* **leda** / Grundeis *n*

donji

— **sloj** *m* **tla** / Untergrund *m*
 — **stroj** *m* [ž] / Unterbau *m*
 — **stroj** *m* **ceste** / Straßenunterbau *m*
 — **tok** *m* (**rijeke**) / Unterlauf *m* (eines Flusses)
 — **ustroj** *m* [ž] / Unterbau *m*
 — **ustroj** *m* **ceste** / Straßenunterbau *m*
 — **vodosni sloj** *m* / unteres Grundwasserstockwerk *n*
donjonaponski kondenzator *m* / Unterspannungskondensator *m*
 — **namot** *m* [tr] / Unterspannungswicklung *f*
dopajati [kod ljevačkih kalupa] / speisen
dopis *m* / Zuschrift *f*
 — [pismo] / Schreiben *n*, Brief *m*
 —, **dalekopisni** / Fernschreiben *n*
dopisivanje *n* / Briefverkehr *f*, Briefwechsel *m*, Korrespondenz *f*
 —, **trgovačko** / Handelskorrespondenz *f*
dopisivati se / korrespondieren
dopisnik *m* / Korrespondent *m*, Berichterstatter *m*
 —, **novinski** / Zeitungsberichterstatter *m*, Reporter *m*
doplata *f* / Nachzahlung *f*
doplatak *m* / Zulage *f*, Gehaltszulage *f*, Zuschlag *m* [zum Lohn]
 —, **skuparinski** / Teuerungszulage *f*
doplatiti / nachzahlen
doplatna karta *f* / Zuschlag(s)karte *f*
dopojna glava *f* [mt] / verlorener Kopf *m*
dopojni sistem *m* / Speisersystem *n*
dopojnik *m* [mt] / Speiser *m*, Steiger *m*
Dopol-peć *f* / Dopolofen *m*
Dopplerov efekt / Dopplereffekt *m*
doprema *f* / Anlieferung *f*
 — [dovoz] / Zufuhr *f*
 — **energije** / Energiezufuhr *f*
 — **goriva** / Brennstoffzufuhr *f*
 — **pare** / Dampfzufuhr *f*
 — **ugljena** / Bekohlung *f*
 — **ugljena u kotao** / Kesselbekohlung *f*
 — **zraka** / Luftzufuhr *f*
dopremati ugljen / bekohlen
doprinos *m* / Beitrag *m*
 —, **društveni** / Gesellschaftsbeitrag *m*
 —, **novčani** / Geldbeitrag *m*
 — **para iona** / Ionenpaarausbeute *f*
doprozornik *m* / Fensterpfosten *m*, Fensterstock *m*
dopuna *f* / Ergänzung *f*, Zufügung *f*; Zusatz *m*; Anreicherung *f*

dopuna f

- [dodatak; npr. u knjizi] / Nachtrag *m*, Ergänzung *f*, Anhang *m*
- [mat] / Komplement *n*

- **podzemnice ili podzemne vode** / Grundwasseranreicherung *f*

dopuniti [krutu tvar] / nachfüllen

- **narudžbu** / nachbestellen

dopunska crtica f / Ergänzungsstrich *m*

- **ekspozicija f** / Nachbelichtung *f*
- **elektrana f** / Ergänzungskraftwerk *n*
- **energija m** [npr. za izravnavanje nejedolikosti u dijagramu opterećenja] / Ergänzungsarbeit *f*, Füllarbeit *f*

- ili **Coriolisova sila f** / Zusatzkraft *f*, Corioliskraft *f*

- ili **naknadna narudžba f** / Nachbestellung *f*

- **mreža f** / Ergänzungsnetzwerk *n*

- **proizvodnja f** / zusätzliche Erzeugung *f*

- **snaga f** / Ergänzungsleistung *f*

- **voda f (dolinske pregrade)** / Zuschußwasser *n* (einer Talsperre)

dopunski / ergänzend, Ergänzungs..., Zusatz...

- **osvijetliti [fot]** / vorbelichten

- **pijesak m** / Füllsand *m*

- **stroj m** / Aushilfsmaschine *f*

- **svezak m** / Supplementband *m*

- **transformator m** / Zusatztransformator *m* (für Zu- und Gegenschaltung) 10 [ZT]

dopunsko grijanje n / Zusatzheizung *f*

- **izbijanje n** / Nachentladung *f*

- **osvjetljenje n [fot]** / Vorbelichtung *f*

- **jetkanje n** / Nachätzung *f*

- **punjenje n** / Ausgleichladung *f*, Sicherheitsladung *f*

- **reguliranje n** / Nachregelung *f*

dopunjavanje n / Nachfüllung *f***dopunjavati** [pojačavati; rg] / zusätzlich verstärken**dopust m** / Urlaub *m***dopustiti** / erlauben, bewilligen, zulassen, zustimmen, freigeben, genehmigen**dopustiv** [dopušten] / zulässig

- [kompatibilan] / kompatibel, zulässig

- , **podnošljiv** [doza zračenja; nu] / zulässig, verträglich

dopustiva doza f [nu] / zulässige Dosis *f*, Verträglichkeitsdosis *f*, † Toleranzdosis *f***dopustiva**

- **doza f zračenja, najveća** / höchstzulässige Dosis *f*, höchzulässige Strahlenbelastung *f*

- **profesionalna doza f ozračivanja** / zulässige berufliche Strahlendosis *f*, zulässige Strahlenbelastung *f* in der Produktion

- **tjedna doza f** / zulässige Wochen-dosis *f*

dopustivo regulacijsko odstupanje n v. dopušteno regulacijsko odstupanje n**dopustivost f** [kompatibilnost] / Kompatibilität *f*, Zulässigkeit *f***dopušten** [v. i dozvoljen] / zulässig

- [nu] v. **dopustiv, podnošljiv** itd.

- , **maksimalno ili najviše** / höchstzulässig

dopuštena čestina f sklapanja / zulässige Schalthäufigkeit *f*

- **doza f (zračenja)** [nu; rtg] / zulässige Dosis *f*, Toleranzdosis *f*, Verträglichkeitsdosis *f*

- **fazna pogreška f** / Fehlwinkelgrenze *f* der Genauigkeitsklasse 20

- **opterećenost f [pz]** / zulässige Beanspruchung *f*

- **struja f** / zulässiger Strom *m*

- **struja f** [strujna čvrstoća] / Stromfestigkeit *f*

- **temperatura f kod kratkog spoja** / zulässige Kurzschlußtemperatur *f*

- **udarna struja f** / Stoßstrom-Grenzwert *m*

dopušteni broj m sklapanja / zulässige Schaltzahl *f*

- **naziv m** / zugelassene Benennung *f*

- **opseg m odstupanja** / zulässiger Abweichungsbereich *m*

- **spektar m** / erlaubtes Spektrum *n*

dopušteno izobličenje n signala / zulässige Zeichenverzerrung *f*

- **naprezanje n [meh]** / zulässige Spannung *f*

- **odstupanje n** / zulässige Abweichung *f*, Toleranz *f*

- **odstupanja n frekvencije** / zulässige Frequenzabweichung *f*

- **odstupanje n mjere** / zulässige Maßabweichung *f*

- **opterećenje n** / zulässige Belastung *f*; zulässige Beanspruchung *f*

- **regulacijsko odstupanje n** / zulässige Regelabweichung *f* [DIN], zulässiger Fehler *m*

dopuštenje *n* / Erlaubnis *f*, Bewilligung *f*, Zulassung *f*, Genehmigung *f*

— [koncesija] / Konzession *f*, Zugeständnis *n*

dorada *f* / Nachbearbeitung *f*, Nacharbeit *f*, nachträgliche Bearbeitung *f*, Aufarbeitung *f*, Nachbehandlung *f*, Nachbesserungsarbeit *f*, Fertigbearbeitung *m*, Schönung *f*

— **površine** ili **površinska** / Oberflächenschlußbearbeitung *f*, Oberflächenbehandlung *f*, Finish *m*

— **površine**, (**fina**) / Oberflächenveredelung *f*

doraditi / nacharbeiten, nachträglich bearbeiten, aufarbeiten, nachbehandeln, nachbessern, fertigstellen, fertig bearbeiten, vervollständigen, vollenden

—, (**fino**) / feinen, veredeln, schönen

dorađivanje *n* [elektrotipija / Richten *n* 50 [Elektrotypie]

dorađivati v. **doraditi**

dortmundska taložnica *f* / Dortmundbecken *n*, Dortmundbrunnen *m*

Doryphora decemlineata Say. / **krumpirova zlatica** *f* / Kartoffelkäfer *m*, Koloradokäfer *m*

dosađivanje *n* [smetanje] / Belästigen *n*, Belästigung *f*

dosađivati [smetati] / belästigen

doseći / erreichen, reichen

doseg *m* / Reichweite *f*, Tragweite *f*

— **štićenja** [rel] / Stufenreichweite *f*

—, **vidni** / visuelle Reichweite *f*

dosizati / reichen, erreichen

dosjed *m* / Sitz *m*, Passung *f*

— [spajanje] / Paarung *f*

—, **čvrsti** / Preßpassung *f*

—, **grubi** / Grobsitz *m*

—, **klizni** / Gleitsitz *m*

—, **labavi** / Spielpassung *f*

—, **pokretni** / Schiebesitz *m*

—, **polupomični** / leichter Laufsitz *m*

—, **polupovodljivi** / enger Laufsitz *m*

—, **pomični** / weiter Laufsitz *m*

—, **povodljivi** / Laufsitz *m*

—, **preporučljivi** / empfohlene Passung *f*

—, **prijelazni** / Übergangspassung *f*

—, **prilegli** / Haftsitz *m*

—, **prisni** / Preßpassung *f*

—, **stegnuti** / Treibsitz *m*

—, **stezni** / Schrumpfsitz *m*

—, **uglavljani** / Festsitz *m*

—, **zažeti** / Preßsitz *m*

dosjedati / passen

dosjedna površina *f* / Sitzfläche *f*

— **površina** *f* [dodirna površina] / Anlagefläche *f*, Auflagefläche *f*

— **površina** *f* (**ventilskog**) **zapornika** / Sitzfläche *f* des Ventils

— **rđa** *f* / Passungsrost *m*

dosjedni dio *m* / Paßstück *n*

— **klin** *m* / Paßfeder *f*

— **kolut** *m* / Paßring *m*

— **uložak** *m* / Paßeinsatz *m*

— **uložak** *m*, **prstenasti** / Ringpaßeinsatz *m*

— **uložak** *m*, **vijčani** / Schraubpaßeinsatz *m*

— **vijak** *m* / Paßschraube *f*, eingepaßte Schraube *f*

— **zatic** *m* / Paßstift *m*

dosjesti v. **dosjedati**

doskočica *f* / Kunstgriff *m*, Kniff *m*

doslovni izvještaj *m* / wörtlicher Bericht *m*

dospio [npr. mjenica] / fällig [z. B. ein Wechsel]

dospjeće *n* / Frist *f*, Verfall *m*, Fälligkeit *f*

— (**mjenice**) / Fälligkeit *f* (des Wechsels)

dospjelo plaćanje *n* / fällige Zahlung *f*

dospjelost *f* v. **dospjeće** *n*

— (**roka**) / Ablauf *m* (der Frist)

dospojena turbina *f* / Nachschaltturbine *f*

dospojiti / nachschalten

dospojni raspored *m* / Nachschaltanordnung *f*

dostajati / genügen, reichen

dostatan / genügend, hinreichend

dostava *f* / Zustellung *f*, Übermittlung *f*, Einlieferung *f*

— [dovoz] / Zufuhr *f*

dostaviti / zustellen, übermitteln, liefern, einliefern

dostavna kola *npl* / Lieferwagen *m*

— **pumpa** *f* / Vorhebepumpe *f*, Zubringerpumpe *f*

— **trokolica** *f* / dreirädriger Lieferwagen *m*

dostavni cjevovod *m* / Fülleitung *f*, Zubringerleitung *f*

dostavnica *f* / Lieferschein *m*, Zustellschein *m*

dostići / erreichen, reichen

— **kritičnost** [reaktor] / kritisch werden

dostignuće *n* **kritičnosti** [nu] / Kritischwerden *n*

—, **vrhunsko** / Spitzenleistung *f*

dostrujavati [pritjecati] / einströmen, zuströmen
 — [vjetar] / anströmen
dosuditi / zusprechen, zuerkennen; zuschlagen
dotaći (se) / berühren, streifen
doteći / zufließen
doticati se / zusammenstoßen, sich berühren
dotični / einschlägig
 — **propis** *m* / einschlägige Vorschrift *f*
dotik *m* / Berührung *f*
dotiranje *n* baze / Basisdotierung *f*
dotirati [pov] / dotieren, dopen
dotjecaj *m* / Zustrom *m*, Zufluß *m*
dotjecati / zufließen, zuströmen
dotjerati [dovršiti] / fertigstellen, vollenden, fertig bearbeiten
 — [fino obraditi] / feinen, veredeln, schönen
dotjeravanje *n* [finalna obrada] / Schöpfung *f*, Feinung *f*, Veredelung *f*
 — (odljevak) / Fertigputzen *n*
 — površine / Oberflächenbehandlung *f*
dotjeravati v. dotjerati
dotočni / Zufluß ...
dotočno područje *n* / Zuflußgebiet *n*
dotok *m* / Zufluß *m*, Zulauf *m*
 — **akumulacionom bazenu** / Speichierzufuß *m*
 —, **dnevni** / Tageszufluß *m*
 — **hidroelektrani** [m^3/s] / Kraftwerkszufluß *m*, Triebwasser *n*
 —, **iskoristivi** / verarbeitbarer Zufluß *m*
 —, **iskorišćeni** / genutzter Zufluß *m*
 —, **isprekidani** / aussetzender Zufluß *m*
 — **iz oborinskog područja** / Abflussspende *f* eines Niederschlagsgebietes
 —, **noćni** / Nachtzufuß *m*
 —, **raspoloživi** / verfügbarer Zufluß *m*
 —, **trajni** / dauernder Zufluß *m*
 —, **ukupni** / Gesamtzufluß *m*
 — **ulja** / Ölzufuhr *f*
 —, **upotrebljivi** [s obzirom na zahvat] / erfaßbarer Zufluß *m*
 — **vode, raspoloživi** / Wasserdargebot *n*, Wasserdarbietung *f*
 — **vode, specifični** / Wasserspende *f* [$1/\text{s km}^2$]
dotrajala vrijednost *f* / Altwert *m*
dotrajalost *f* [trošnost] / Baufälligigkeit *f*, Verfall *m*
dovaljati [naknadno valjati; mt] / nachwalzen

dovažati v. dovoziti

doveden / zugeführt, zugeleitet
dovedena ili dolazna struja *f* / Zustrom *m*
 — **snaga** *f* / zugeführte Leistung *f*
 — **struja** *f* / zugeführter Strom *m*
 — **toplina** *f* / zugeführte Wärme *f*
dovèsti / zuführen, herleiten, herbeileiten, herbeiführen // **dovoditi toplinu** / Wärme zuführen
 — (se) / herbeifahren
 — — **natrag** / zurückfahren
dovlačni vod *m* [rd] / Schleppleitung *f*
dovod *m* [doprema] / Zufuhr *f*, Zuführung *f*, Zulauf *m*
 — [vod] / Zuleitung *f*, Zuführung *f*
 — [dostavni cjevovod] / Fülleitung *f*, Zubringerleitung *f*
 — **energije** / Energiezufuhr *f*
 —, **glavni** / Hauptzuleitung *f*
 — **goriva** / Brennstoffzufuhr *f*
 —, **gravitacioni** / Freispiegelzulauf *m*
 — **kisika** / Sauerstoffzufuhr *f*
 —, **parni** / Dampfzuleitung *f*
 — **sredstva za gašenje** / Löschmittelzufuhr *f*
 — **struje** / Stromzuführung *f*
 — **tekućeg goriva** / Treibstoffzufuhr *f*
 — **topline** / Wärmezufuhr *f*
 — **ulja** / Ölzufuhr *f*
 — **vode** / Wasserzuführung *f*
 — **zraka** / Luftzufuhr *f*, Luftzustrom *m*, Luftzug *m*
 — **zraka** [visoka peć] / Windzuführung *f*
 — **zraka, zatvoreni** / Luftabschluß *m*
dovoditi v. dovesti
 — [toplinu] / austauschen, umsetzen [die Wärme]
dovodna cijev *f* / Zuleitungsrohr *n*, Zuführungsrohr *n*, Zuflußrohr *n*, Einlaufrohr *n*
 — **cijev** *f* za ulje / Ölzufußrohr *n*
 — **žica** *f* / Zuleitungsdraht *m*
dovodni cjevovod *m* / Fülleitung *f*, Zubringerleitung *f*, Zuführungsleitung *f*
 — **gajtan** *m* / Zuleitungsschnur *f*
 — ili **priljevni vod** *m* / Zulaufleitung *f*
 — **kabel** *m* / Zuleitungskabel *n*
 — **kanal** *m* / Speisekanal *m*, Zubringer *m*; Einlaufkanal *m*, Einstromkanal *m*
 — **kanal** [HE] / Wasserzulaufkanal *m*, Werkkanal *m*, Triebwerkkanal *m*, Obergraben *m*, Zuführungsgraben *m*
 — **preljev** *m* [kolona] / Zulauf *m*
 — **vod** *m* [el] / Zuführungsleitung *f*

- dovođenje** *n* / Zuführen *n*, Zuleiten *n*,
Zuführung *f*, Zuleitung *f*
 — **kisika** / Sauerstoffzufuhr *f*
 — **topline** / Wärmezufuhr *f*
dovoljan / genügend, hinreichend
 — **uvjet** *m* / hinreichende Bedingung *f*
dovoljno čist za analizu [kem] / analysenrein / *pro analysi, pro anal., p. a.*
 — **uzbuđen** / erregt für das Ansprechen 16
 — **velik** [mat] / hinreichend groß
dovoz *m* [doprema] / Zufuhr *f*, Anfuhr *f*
 — **ugljena** / Kohlenanfuhr *f*
dovoziti / zuführen, anfahren, herbeifahren
dovozni put *m* / Zufuhrweg *m*
dovratnik *m* / Türstock *m*
dovršiti zalet / hochfahren
 — **reakciju** [izreagirati] / abreagieren
dovršno rezalo *n* / Fertigschneider *m*, Fertigschneideisen *n*
doza *f* [kutija] / Büchse *f*, Dose *f*
 — [odmjera] / Dosis *f*, Zumessung *f*, Zuschlag *m*, Dosierung *f*, Dose *f*
 —, **apsorbirana** / absorbierte Dosis *f*
 —, **apsorbirana, ukupna** / gesamte absorbierte Dosis *f*
 —, **biološka** / biologische Dosis *f*
 —, **brzoubojna** / schnelltötende oder rasch tödliche Dosis *f*
 —, **djelotvorna** / Wirkungsdosis *f*
 —, **dopustiva ili podnošljiva** [nu] / Verträglichkeitsdosis *f*, zulässige Dosis *f*, † Toleranzdosis *f*
 —, **dubinska** [rtg] / Tiefendosis *f*
 —, **elektronska** / Elektronendosis *f*
 —, **epilaciona** / Epilationsdosis *f*
 —, **eritemska** / Erythemdosis *f*
 —, **eritemska, kožna** [rtg] / Hauteindosis *f* [HED]
 —, **godišnja** / Jahresdosis *f*
 — **iona** / Ionendosis *f*
 —, **izlazna** / Austrittsdosis *f*
 — **klor** / Chlorgabe *f*, Chlorzusatz *m*
 —, **kožna** [nu] / Hautdosis *f*, Hautbelastung *f*
 —, **letalna v. doza** *f*, **smrtonosna**
 —, **membranska** / Membrandose *f*
 —, **neutronska** / Neutronendosis *f*
 —, **normalna** / Normaldosis *f*
 —, **nutarnja** [nu] / Herddosis *f*
 — **ozračenja čitavog tijela** / Ganzkörperdosis *f*, Vollbestrahlungsdosis *f*
 — **ozračivanja** / Bestrahlungsdosis *f*, Strahlendosis *f*, Strahlenbelastung *f*
doza *f*
 — **ozračivanja, profesionalna** / berufsbedingte Strahlendosis *f*, Berufsdosis *f*
 — **ozračivanja, profesionalna, dopustiva ili podnošljiva** / zulässige berufliche Strahlendosis *f*, zulässige Strahlenbelastung *f* in der Produktion
 — **ozračivanja za vrijeme života** / Lebensdosis *f*
 —, **podnošljiva** [nu] / Verträglichkeitsdosis *f*, zulässige Dosis *f*, † Toleranzdosis *f*
 —, **površinska** / Oberflächendosis *f*
 — **praga** / Schwellendosis *f*
 —, **prekomjerna** / Überdosis *f*
 — **prirodnog zračenja** / natürliche Strahlenbelastung *f*
 —, **prostorna** / Volumendosis *f*, Raum-dosis *f*
 —, **rentgenska, normalna** / Röntgen-normaldosis *f*
 — **rentgenskih zraka ili rentgenskog zračenja** / Röntgen(strahlen)dosis *f*
 —, **smrtonosna ili letalna** / letale Dosis *f*, Letaldosis *f*
 —, **smrtonosna, srednja ili doza za 50% smrtnosti** *f* / mittlere Letaldosis *f*, LD 50 *f*, letale Dosis *f* für 50% der Exponierten
 —, **subletalna** / subletale oder nichttödliche Dosis *f*
 —, **terapijska** / Therapiedosis *f*, therapeutische Dosis *f*
 —, **tjedna, dopustiva** / zulässige Wochendosis *f*
 — **tkiva** / Gewebedosis *f*
 — **u (vanjskom) zraku** / Freiluftdosis *f*
 —, **ukupna ili kumulativna** / kumulative Dosis *f*
 — **upada** / Einfalldosis *f*
 — **zračenja** / Strahlendosis *f*, Strahlungsdosis *f*
 — **(zračenja), dopuštena ili podnošljiva** [nu; rtg] / zulässige Dosis *f*, Verträglichkeitsdosis *f*
 — **zračenja, najveća dopustiva ili podnošljiva** / höchstzulässige Dosis *f*, höchstzulässige Strahlenbelastung *f*
 —, **zračna** / Luftdosis *f*, Freiluftdosis *f*
 — **zraka** / Luftdosis *f*
 —, **životna** / Lebensdosis *f*
dozator *m* [odmjernik] / Dosiereinrichtung *f*, Abmesser *m*
 —, **vibracioni** / Vibrationszuteiler *m*

dozemni v. zemni

- kapacitet *m* / Erdkapazität *f*
- dozimetar** *m* / Dosismesser *m* 20, Dosimeter *n* 20
- , džepni [nu; rtg] / Taschen-Dosisleistungsmesser *m*
- , filmski / Filmdosimeter *n*
- , integrirajući / integrierendes Dosimeter *n*
- ionizacije / Ionisationsdosismesser *m* 20
- , klinički / klinisches Dosimeter *n*
- , kolorimetrijski / Farbdosimeter *n*, kolorimetrisches Dosimeter *n*
- , osobni [nu] / individuelles Überwachungsgerät *n*, Individualdosimeter *n*
- , rentgenski / Röntgendosimeter *n*
- , ručni / Armbanddosimeter *n*, Handdosimeter *n*
- dozimetrija** *f*, akumulaciona / speichernde Dosimetrie *f*
- , osobna ili individualna [nu] / Personalüberwachung *f*, individuelle Überwachung *f*
- pogonskog osoblja, individualna [nu] / Strahlenüberwachung *f* des Betriebspersonals, Personalüberwachung *f*
- , rentgenska / Röntgendosismessung *f*
- dozimetrijska služba** *f* / Strahlenüberwachungsdienst *m*
- sonda *f* / Strahlenmeßkopf *m*, Strahlenmeßsonde *f*
- dozimetr** *m* / Strahlenschutzobmann *m*, Strahlenschutzbeauftragter *m*
- dozirana količina** *f* / Dosierungsmenge *f*, Zusatzmenge *f*
- doziranje** *n* / Abmessen *n*, Zumessen *n*, Dosieren *n*
- , odmjera *f* / Dosierung *f*, Dosis *f*, Zuschlag *m*, Zumessung *f*; Beschikung *f*
- flokulanta ili koagulanta / Fällmitteldosierung *f*
- kemikalija / Chemikaliendosierung *f*
- klora / Chlorgabe *f*, Chlorzusatz *m*
- otopine / Naßdosierung *f*
- pomoću pipea / Hahndosierung *f*
- pomoću zastojne ploče / Stauscheibendosierung *f*
- , prekomjerno / Überdosierung *f*
- sredstva za pranje [posuđa] / Spülmittelzugabe *f*
- sredstva za taloženje / Fällmitteldosierung *f*

doziranje *n*

- , suho / Trockendosierung *f*
- dozirati** / zumessen, dosieren; beschießen
- , prekomjerno / überdosieren
- doznaka** *f* / Anweisung *f*
- , bankovna / Bankanweisung *f*
- dozračiti** / zugestrahlt, auffallend
- dozračiti** / zustrahlen
- dozrijevanje** *n* / Reifen *n*, Reifwerden *n*, Reifung *f*
- [kod aluminijskih slitina] / Alterung *f*
- , prirodno / natürliche Alterung *f*
- , vještačko / künstliche Alterung *f*
- dozrijevati** / reifen, heranreifen, reif werden; altern
- dozvola** *f* / Erlaubnis *f*, Bewilligung *f*, Zustimmung *f*, Genehmigung *f*
- [deblokiranje] / Freigabe *f*
- [koncesija] / Konzession *f* [Zugeständnis]
- [licencija] / Lizenz *f*
- [za pravo uporabe vode] / Verleihung *f* [eines Wasserechts]
- , građevna / Baubewilligung *f*
- , izvozna / Ausfuhrbewilligung *f*, Ausfuhrgenehmigung *f*, Exportlizenz *f*
- , uvozna / Importgenehmigung *f*, Importlizenz *f*
- dozvoliti** [v. i dopustiti] / erlauben, bewilligen, zulassen, zustimmen, freigeben, genehmigen
- dozvoljen** [dopušten] / zulässig; genehmigt
- , maksimalno ili najviše / höchstzulässig
- dozvuk** *m* / Anhall *m*
- doživljaj** *m* boje [suma svjetline, tona boje i zasićenja] / Farbvalenz *f*
- Drägerov aparat** *m* / Drägerapparat *m*
- pulmotor *m* / Dräger-Pulmotor *m*
- dragocjen** / kostbar, wertvoll, kostspielig, teuer
- dragocjeni sastojak** *m* / Wertstoff *m*
- dragušac** *m* / Brunnenkresse *f* / Nasturtium R. Br.
- dralon** *m* [trgovačko ime za sintetičko poliakril-nitrilno vlakno njemačke proizvodnje] / Dralon *n*
- D-razlaganje** *n* [rg] / D-Zerlegung *f*
- dražba** *f*, (dobrovoljna) [prodaja onome koji najviše nudi] / Auktion *f*, Lizitation *f* [Verkauf an den Meistbietenden]

dražba f

—, (**prisilna**) [prodaja onome koji najviše nudi] / Versteigerung f, Lizitation f [Verkauf an den Meistbietenden]

dražbeni ili **aukcijski katalog m** / Auktionskatalog m; Versteigerungskatalog m

dražbovati / versteigern, lizitieren, auktionieren

dražilo n / Reizmittel n

dražiti [med] / reizen

drenaža f / Dränung f, Dränage f, Drainage f, Trockenlegung f

— [cijev] / Sickerleitung f

—, **električna** / elektrische Drainage f, Streustromableitung f

—, **holandeska, (za otpadnu vodu)** / Sickergrube f (für Abwasser)

— **struje** / Stromableitung f, Stromdrainage f

— **tla** / Bodendränage f

drenažna cijev f / Sickerrohr n, Dränrohr n

— **galerija f** / Entwässerungsstollen m

drenažni jarak m / Entwässerungsgraben m, Abzugsgraben m

— **kabel m** / Drainagekabel n

— **spoj m** / Drainageverbindung f

— **zdenac m** / Entwässerungsschacht m

drenažno tijelo n / Drainierkörper m

dreniranje n / Drainierung f, Dränung f, Dränierung f

drenirati / dränen, dränieren, drainieren, trockenlegen

drenski otvor m / Sickerschlitze m

— **sistem m** / Entwässerungsnetz n, Entwässerungssystem n

drenjina f, drenjula f [plod drijena] / Kornelkirsche f

dresirati / dressieren

dretva f / Pechdraht m, Pechfaden m, Schusterdraht m

Dreysensia (Dreissen[si]a) polymorpha Pall. / **raznolika trokutnjača f** / Dreiecksmuschel f

drežga f / Tausendblatt n / *Myriophyllum* L.

drežina f / Draisine f

drhtanje n / Zittern n

drhtati / zittern

drhtulja f, šarena / Marmelzitterrochen m / *Torpedo marmorata* Risso

drhtuljke fpl / Zitterrochen mpl, Torpedinen fpl / *Torpedinidae*

drift m / Drift f, Abtrieb m

— **temperature** / Temperaturdrift f

drift-faktor m / Driftfaktor m

drift-apon m / Driftspannung f

drift-struja f / Driftstrom m

drift-tranzistor m / Drifttransistor m

drijen m [drvo] / Kornelkirschbaum m / *Cornus mas* L.

—, **pasji** / gemeiner oder echter Kreuzdorn m, Hirschdorn m, Amselbeere f / *Rhamnus cathartica* L.

drijenak m [plod drijena] / Kornelkirsche f

dr ing. = **doktor-inženjer m** / Dr.-Ing. = Doktoringenieur m

drman / gerüttelt

drmanje n / Schütteln n, Erschüttern n, Rütteln n, Beuteln n

drmati / schütteln, erschüttern, rütteln, beuteln

drobak / bröcklig

drobilica f / Brecher m

—, **čeljusna** / Backenbrecher m, Backensteinbrecher m

—, **impaktna, sa sušenjem [cem]** / Pralltrockner m

— **kamena** / Steinbrecher m, Brecher m

—, **konusna** / Kegelbrecher m

—, **kružna** / Kreiselbrecher m

—, **primarna** / Vorbrecher m

—, **pužna** / Schneckenbrecher m

—, **rotaciona** / Rotationsbrecher m

— **sa sitom** / Siebbrecher m

—, **sekundarna** / Nachbrecher m

— **slada** / Malzabreibeapparat m

— **ugljena** / Kohlenbrecher m

—, **valjana** / Walzenbrecher m

—, **zvonasta** / Glockenbrecher m

drobina f / Geschiebe n, Geröll n

drobilište n / Brecherei f

drobiti / bröckeln, zerkleinern

— **se** [na zraku, od vremena] / verwittern

drobljenac m / Brechschotter m

drobljeni ili sitni koks m / Brechkoks m, Knabbelkoks m, Koksklein n

— **pijesak m** / Brechsand m

drobljenje n / Zerkleinern n, Zerkleinerung f

— [na zraku, od vremena] / Verwitterung f

— **stijanja** / Verwitterung f von Gesteinen, Gesteinsverwitterung f

droga f / Droge f

dronjei mpl / Lumpen mpl, Hadern pl

drozga, troska *f* [ne šljaka!] / Schlacke *f*; Aschenrückstand *m* // **gomilati drozgu** / verschlacken // **izvaditi drozgu** / abschlacken // **ukloniti drozgu** / entschlacken

- , **bazična** / Thomasschlacke *f*
- , **kotlovna** / Kesselschlacke *f*
- , **ugljena** / Löschel, Kohlenlöschel *f*
- , **visokopečna** / Hochofenschlacke *f*
- drozgina vuna** *f* / Schlackenwolle *f*
- drožde** *n* / Schlempe *f*, abgebrannte Würze *f*
- drugi autor** *m* / zweiter Verfasser *m*, Mitverfasser *m*
- **diferencijal** *m* / zweites Differential *n*, Differential *n* zweiter Ordnung
- **korijen** *m* / zweite Wurzel *f*, Quadratwurzel *f*
- **korijen** *m*, **pozitivni** / positive Quadratwurzel *f*
- **primjerak** *m* / Duplikat *n*
- drugorazredan** / zweitklassig *f*
- drukčije namjestiti** / u'mstellen [anders stellen]
- **napisati** / u'mschreiben [neu, anders schreiben]
- **zatezati** / u'mspannen [neu oder anders spannen]
- **zatezanje** *n* / U'mspannen *n*, Neuspannen *n*
- društvena imovina** *f* / Nationalvermögen *n*, Volksvermögen *n*, Gesellschaftsvermögen *n*
- **okolina** *f* / Umge'bung *f*, Umwelt *f*, Milieu *n*
- **prostorijska** *f* / Gesellschaftsraum *m*
- društveni** / gesellschaftlich, Gesellschafts..., volkseigen
- **doprinos** *m* / Gesellschaftsbeitrag *m*
- **proizvod** *m* / Sozialprodukt *n*, Nationalprodukt *n*, Gesellschaftsprodukt *n*
- **račun** *m* [mat] / Gesellschaftsrechnung *f*
- društveno samoupravljanje** *n* / gesellschaftliche Selbstverwaltung *f*
- društvo** *n* / Gesellschaft *f*
- [krug] / Zirkel *m*, Studiengruppe *f* [gesellschaftlicher Kreis]
- [udruženje] / Verband *m*
- **banaka** ili **bankovno** / Bankverein *m*
- **bankara** ili **bankarsko** / Bankierverein *m*
- , **brodarsko** / Reederei *f*, Schifffahrtsgesellschaft *f*
- , **dioničko** / Aktiengesellschaft *f*

društvo *n*

- , **klasifikaciono** [br] / Klassifikationsgesellschaft *f*
- , **komanditno** / Kommanditgesellschaft *f* [KG]
- , **konzumno** ili **potrošačko** / Konsumgesellschaft *f*
- , **matično** / Muttergesellschaft *f*
- Društvo njemačkih inženjera** / Verein Deutscher Ingenieure [VDI]
- društvo** *n*, **osiguravajuće** / Versicherungsgesellschaft *f*
- , **podružno** / Tochtergesellschaft *f*
- , **prodajno** / Vertriebsgesellschaft *f*
- **s ograničenim jamstvom** [d.s.o.j.] / Gesellschaft *f* mit beschränkter Haftung *f* [GmbH]
- **za spasavanje** / Rettungsgesellschaft *f*
- , **zrakoplovno** / Fluggesellschaft *f*
- drvarica** *f* [osa] / Holzwespe *f* / *Sirex gigas* L.
- drvarice** *fpl* [ose] / Holzwespen *fpl* / *Siricidae*
- drvena cijev** *f* / Holzrohr *n*
- **cijev** *f* [od dužica] / Holzdaubenrohr *n*, Daubenrohr *n*, Holzrohr *n*
- **izolacija** *f* / Holzisolierung *f*
- **kladica** *f* / Holzklötz *m*
- **kuća** *f* / Holzhaus *n*
- **mješajica** *f* / Rührholz *n*
- **obloga** *f* / Holzbelag *m*
- **oplata** *f* / Holzverschalung *f*, Holzschalung *f*, Holzvertäfelung *f*
- **ploča** *f* / Holztafel *f*
- **remenica** *f* / Holzriemenscheibe *f*
- **rešetka** *f* / Holzrost *m*
- **stijena** *f* / Holzwand *f*
- **učvrstnica** *f* v. **drvena zaglavica** *f*
- **vuna** *f* / Holzwole *f*
- **zaglavica** *f* / Holzdübel *m*
- drvenasta pamučika** *f* / baumartige Baumwollpflanze *f* / *Gossypium arboreum* L.
- drvene stepenice** *fpl* ili **stube** *fpl* / Holztreppe *f*
- drveni brod** *m* / Holzschiff *n*
- **čekić** *m* / Holzhammer *m*
- **klin** *m* / Holzkeil *m*
- **krov** *m* / Holzdach *n*
- **ležaj** *m* / Pritsche *f*, hölzerne Lagerstätte *f*
- **malj** *m* / Holzschlägel *m*
- **moždanik** *m* / Holzdübel *m*
- **pilot** *m* / Holzpfahl *m*
- **prag** *m* / Holzschwelle *f*

drveni

- rešetkasti stup *m* / Holzgittermast *m*
- stup *m* / Holzmast *m*, Holzstange *f*
- tarac *m* / Holzpflasterung *f*
- ugljen *m* / Holzkohle *f*, Pflanzenkohle *f*
- ugljen *m*, borov ili od borovine / Kiefernholzkohle *f*
- vez *m* / Holzverband *m*
- zubac *m* / Holzzahn *m*

drveno brašno *n* / Holzmehl *n*

- brtvilo *n* / Holzliderung *f*
- opločenje *n* / Holzvertäfelung *f*, Holzbelag *m*
- uporište *n* [dt] / Holzstange *f*
- vlakno *n* / Holzfaser *f*
- vratilo *n* / Holzwelle *f*, hölzerne Welle *f*

drvenjača *f* / Holzschliff *m*, Holzstoff *m*, Holzstoffmasse *f*, Papierstoff *m*

- bijela / Weißschliff *m*, weißer Holzschliff *m*
- smeđa / Braunschliff *m*, brauner Holzschliff *m*

drvena celuloza *f* / Holzzellstoff *m*

- industrija *f* / Holzindustrie *f*
- žesta *f* [otrov!] / Holzgeist *m*, Holzalkohol *m*, Metylalkohol *m*, Methanol *n*

drvni katran *m* / Holzteer *m*

- ocat *m* / Holzessig *m*
- špirit *m* v. drvna žesta *f*
- ugljen *m* / Holzkohle *f*
- vijak *m* / Holzschraube *f*

drveno ulje *n* / Holzöl *n*

- vlakance *n* ili vlakno *n* / Holzfaser *f*

drvo *n* [koje raste, stablo; *gen* drveta, drva; drveta *npl*, drveće *n*] / Baum *m*

- [posječeno; *gen* drva, drveta; drva *npl*, drvlje *n*] / Holz *n* // pretvoriti se u drvo, odrveniti / verholzen

- , bridno / Kantholz *n*
- , brodograđevno / Schiffbauholz *n*
- , celulozno / Zellstoffholz *n*
- , cijepano / Spaltholz *n*, Scheitholz *n*
- , crnogorično, drvo *n* četinjara / Nadelholz *n*
- , gorivo / Brennholz *n*
- , građevno / Bauholz *n*
- , kasno / Spätholz *n*
- , kompresijsko / Druckholz *n*, Rotholz *n*, Buchs *m*
- , meko / Weichholz *n*
- , oblo / Rundholz *n*
- , ogrjevno ili gorivo / Brennholz *n*

drvo *n*

—, okorano / Schälholz *n*, entrindetes Holz *n*

—, okrajčeno v. drvo *n*, bridno

—, piljeno / Schnittholz *n*, Schnittware *f*

—, palisandrovo / Palisander *m*, Jakarandaholz *n* / *Jacaranda* Juss.

—, potonjivo, drvo *n* koje tone / sankes Holz *n*

—, prešano / Preßholz *n*

—, rano / Frühholz *n*

—, rudničko / Grubenholz *n*

—, ružino / Rosenholz *n*

—, s korom / berindetes Holz *n*

—, sirovo / frisches Holz *n*

—, šperano ili vezano / Sperrholz *n*

—, trulo ili crvotočno / Mulm *m*

—, tvrdo / Hartholz *n*

—, uslojeno ili lamelirano / Schichtholz *n*

—, vezano v. drvo *n*, šperano ili vezano

— za celulozu i drvenjaču / Papierholz *n*

— — ogrjev v. drvo *n*, ogrjevno

drvored *m* / Baumreihe *f*, Baumgang *m*, Allee *f*

drvorez *m* / Holzschnitt *m*, Xylographie *f*

drvorezbarski / xylographisch

Dryopteris (Aspidium) filix mas (L.)

Rich. / paprat *f* / männliches Farnkraut *n*, Wurmfarne *m*, Johanniskraut *f*

držač *m*, držak *m* / Halter *m*

— četkica / Bürstenhalter *m* 10

—, distantni [u rasponu kod snopa; vd] / Feldabstandhalter *m*

—, dvostruki / Doppelhalter *m*

—, kabelna / Kabelhalter *m*

—, kosi / Schräghalter *m*

—, radialni / Radialhalter *m*

—, rastalnog uložka / Schraubkappe *f*

—, ugljena / Kohlenhalter *m*

—, ugljenih četkica / Kohle(n)bürstenhalter *m*

— voda, koncentrični [rp] / konzentrischer Leitungsträger *m*

držak *m* v. i držalo *n*

— [koplja] / Schaft *m* [Speer-]

— [korice] / Heft *n*

— [lonca] / Henkel *m* [Topf-]

— [noža] / Griff *m*, Heft *n* [Messer-]

— [pritega] / Knebel *m*

— [ručica] / Handhabe *f*, Schaft *m*

držak m

- [ručka] / Griff *m*, Halter *m*, Handgriff *m*
- **alata** / Werkzeugheft *n*
- **anode** / Anodenschaft *m*
- **elektrode** / Elektrodenhalter *m* 40
- **ključa** / Schaft *m* des Schraubenschlüssels
- **motke** / Stangenhalter *m*
- **nareznog svrdla** / Schaft *m* des Gewindebohrers
- **noža** / Messerschaft *m*, Messerheft *n*
- **(noža), čelični, elastični** / federnder Stahlhalter *m*
- **ručice** [rukunica] / Kurbelgriff *m*
- **stakleni** / Glasschaft *m*

držalica f / Stiel *m*, Halter *m*

- **motična** / Hackenstiel *m*
- **sjekire ili sjekirna v. držalo n sje-kire**

držalo n [držalica] / Stiel *m*, Halter *m*, Schaft *m*

- [korice] / Heft *n*
- **elektrode** / Elektrodenhalter *m*
- **kugle** / Kugelschaft *m*
- **kutno** / Haltewinkel *m*
- **lopate** / Schaufelstiel *m*
- **pera** / Federhalter *m*
- **sjekire ili sjekirno** / Axtstiel *m*, Beilstiel *m*; Holm *m*

držaljka f / Halterung *f*

- **lubanje** [rtg] / Schädelhalterung *f*
- **žarulje** / Lampenhalterung *f*

držanje n [ponašanje, vladanje] / Verhalten *n*, Haltung *f*

- [spremanje] / Haltung *f*, Aufbewahrung *f*
- **na hladnoći kod podtlaka** [ispitivanje] / Unterdruck-Kältelagerung *f*
- **pripravnosti** [pripravnost] / Bereitschaftshaltung *f*
- **raspoložive snage** [elg] / Leistungsbereitstellung *f*

držati [imati] / halten, haben

- [poduprijeti] / stützen, unterstützen
- [pridržati] / halten, festhalten
- [sastanak] / [eine Zusammenkunft] abhalten
- [smatrati, misliti] / halten, denken
- [zadržavati] / halten, zurückhalten
- **(rok)** / (eine Frist) einhalten
- **se** [opirati se, izdržati] / sich halten, standhalten
- **zaposjednut (telefonski) vod** [dt] / eine Leitung besetzt halten

država f / Staat *m*

- **pomorska** / Seestaat *m*
- državna cesta f** / Staatsstraße *f*, Bundesstraße *f*, Reichsstraße *f*
- **naklada f** / Staatsverlag *m*
- **željeznica f** / Staatseisenbahn *f*, Staatsbahn *f*

državni / Staats..., staatlich

- **proračun m ili budžet m** / Staatshaushalt(s)plan *m*
- **razgovor m** [telefon] / Staatsgespräch *n*

državno dobro n / Staatsgut *n*, Domäne *f***držljiv** / haltbar, fäulnisunfähig**držljivost f** [v] / Haltbarkeit *f***d. s o. j. = društvo n s ograničenim jamstvom** / GmbH = Gesellschaft *f* mit beschränkter Haftung**dualno upravljanje n ili vođenje n** [pri optimiranju] / Dualsteuerung *f***dualnost f** / Dualität *f***dubačac m, pusteni** / Katzengamander *m*, Katzenkraut *n*, Marumkraut *n*, Mastixkraut *n* / *Teucrium marum* L., *Marum verum* L.**dubilica f utora** / Nutenstoßmaschine *f***dubina f** / Tiefe *f*

- [rd] / Teufe *f*
- [vala] / Vertiefung *f*
- **brtvenog prostora** / Packraumtiefe *f*
- **difuzije** / Diffusionstiefe *f*
- **gradilišta ili gradnje** / Bautiefe *f*
- **kupke ili kupelji** / Badtiefe *f*
- **mora ili morska** / Meerestiefe *f*
- **navoja** / Gewindetiefe *f*, Gangtiefe *f*
- **polaganja ili ukapanja** [npr. kabela, cjevovoda] / Verlegungstiefe *f*
- **prodiranja** [mt] / Eindringtiefe *f* 40
- **prodiranja ili prodora** / Eindringtiefe *f*
- **promrzavanja ili smrzavanja** / Frosttiefe *f*
- **proreza** / Schlitztiefe *f*
- **upuštanja ili upusta** / Senktiefe *f*
- **uronjavanja ili uronjenosti ili ronjenja** / Eintauchtiefe *f*, Tauchtiefe *f*
- **uzubine** / Zahnhöhe *f*, Lückentiefe *f*
- **vode** / Wassertiefe *f*
- **zahvatna** / Eingriffstiefe *f*
- **zakaljenosti** [mt] / Einstrahlung *f*
- **zakaljenja** [mt] / Härtentiefe *f*
- **zdenca** / Brunnentiefe *f*

- dubinomjer** *m* [pom] / Tiefenmesser *m*, Lot *n*, Bathymeter *n*, Bathometer *n*, Tiefseelot *n*
- , **električni** / Elektrolot *n*
- , **ručni** / Handlot *n*
- , **Thomsonov** / Thomsonlot *n*
- , **ultrazvučni** / Echolot *n*, Ultraschall-Echolotgerät *n*, Echolotantage *f*
- dubinska doza** *f* [rtg] / Tiefendosis *f*
- ili **jamska jednačilica** *f* (**temperatura**) / Wärmeausgleichgrube *f*
- **oštrina** *f* / Durchzeichnung *f*
- **oštrina** *f* [rtg] / Tiefenschärfe *f*
- **peč** *f* / Tiefofen *m*
- **peč** *f*, **dvostazna** / Zweiweg-Tief-ofen *m*
- **peč** *f*, **jednosmjerna** / Einweg-Tief-ofen *m*
- **peč** *f*, **okrugla** / Rundtief-ofen *m*
- **pumpa** *f* / Tiefbrunnenpumpe *f*
- **pumpa** *f*, **centrifugalna** / Zentrifugal-Tiefbrunnenpumpe *f*
- **rentgenska terapija** *f* / Röntgentiefentherapie *f*, Röntgentiefenbehandlung *f*
- **temperatura** *f* / Tiefentemperatur *f*
- **terapija** *f* / Tiefentherapie *f*
- dubinski odvod** *m* [mt] / Tieflauf *m*
- **stupanj** *m*, **geotermički** / geothermische Tiefenstufe *f*
- **zaslon** *m* [rtg] / Tiefenblende *f*
- **zaslon** *m*, **automatski** / automatische Tiefenblende *f*
- dubinsko bušenje** *n* / Tiefbohrung *f*
- **djelovanje** *n* [g; rtg] / Tiefenwirkung *f*
- ili **duboko sondiranje** *n* / Tiefsondierung *f*
- **ozračivanje** *n* / Tief(en)bestrahlung *f*
- **ozračivanje** *n*, **rentgensko** / Röntgentiefbestrahlung *f*
- **područje** *n* / Tiefenbereich *m*
- **urezivanje** *n* [el-aks] / Tiefenschrift *f*
- dublet** *m* [spektar] / Dublett *n*, Doppel-linie *f*
- dubletno stanje** *n* [nu] / Dublettzustand *m*
- duboka bušotina** *f* / Tiefbohrung *f*, tiefe Bohrung *f*
- **podzemnica** *f* ili **podzemna voda** *f* / Tiefengrundwasser *n*
- duboki tisak** *m* / Tiefdruck *m*, Tiefdruckverfahren *n*
- **ton** *m* / Tiefton *m*
- **zdenac** *m* / Tiefbrunnen *m*
- duboko hlađenje** *n* / Tiefkühlung *f*
- **jetkanje** *n* / Tiefätzung *f*
- **more** *n* [dubina > 3000 m] / Tiefsee *f*
- **smrzavanje** *n* / Tiefkühlung *f*
- **smrznuta hrana** *f* / Tiefkühlkost *f*
- **smrznuta konzerva** *f* / Tiefgefrierkonserve *f*
- **smrznuto jelo** *n* / Tiefkühlgericht *n*
- **temeljenje** *n* / Tiefgründung *f*
- dubokomorska fauna** *f* / Tiefseefauna *f*
- **vožnja** *f* / Tiefseefahrt *f*
- dubokomorski jarak** *m* / Tiefseegraben *m*, Tiefseerinne *f*
- **kabel** *m* / Tiefseekabel *n*
- **prekretni termometar** *m* / Tiefsee-Umkippthermometer *n*
- dubokomorsko istraživanje** *n* / Tiefseeforschung *f*
- duborez** *m* [gi] / Tiefschnitt *m*, Tiefschich *m*
- dućan** *m* / Kaufladen *m*
- **sa samoposluživanjem** / Selbstbedienungsladen *m*
- dud** *m* / Maulbeerbaum *m* / *Morus* L.
- duga plovidba** *f* / Seeschiffahrt *f*, große Fahrt *f*, Tiefseefahrt *f*, Hochseefahrt *f*
- **stanka** *f* / Langpause *f*
- duga** *f* ☾ / Regenbogen *m*
- , **maglena ili bijela** / Nebelbogen *m*
- dugačak** / lang
- dugački klip** *m* [plunžer] / Tauchkolben *m*, Plunger(kolben) *m*, Mönchskolben *m*
- dugi ili kilometarski val** *m* / Langwelle *f* [LW], Kilometerwelle *f*
- **impuls** *m* / Langimpuls *m*
- **pol** *m* / Langpol *m*
- **valovi** *npl* / Langwellen *fpl*
- **valjčić** *m* [ležaj] / Langrolle *f*
- dugih valova** / langwellig
- dugine boje** *fpl* / Regenbogenfarben *fpl*
- duginih boja, u duginim bojama** / regenbogenfarbig
- duglazija** *f*, **američka, obična** / Douglasie *f* / *Pseudotsuga taxifolia* Britt.
- dugme** *n* [puce] / Knopf *m*
- **budnika** [elž] / Totmannknopf *m*
- , **komandno** / Schaltknopf *m*
- , **kontaktno** / Kontaktknopf *m*
- , **pokretačko** / Betätigungsknopf *m*
- , **poslužno** / Bedienungsknopf *m*
- , **potežno** / Zugknopf *m* 15
- **sklopke** / Schalterknopf *m*

dugme *n*

— [tipkala], **pritisno** / Druckknopf *m*
15

— **tipke** / Tastenknopf *m*

— **za namještanje** / Einstellknopf *m*

—, **zakretno** / Drehknopf *m*

dugocijevni isparivač *m* / Langgrohr-
verdampfer *m*

dugogodišnje iskustvo *n* / langjährige
Erfahrung *f*

dugogodišnji / langjährig

dugoljasta žarulja / Birnenlampe *f*

dugonoga žaba *f*, **dalmatinska** / Spring-
frosch *m* / *Rana dalmatina*

dugoplameni ugljen *m* / langflammige
Kohle *f*

dugoročan / langfristig

dugoročni zajam *m* / langfristige An-
leihe *f*

dugoročnost *f* / Langfristigkeit *f*

dugosvirajuća ploča / Langspielplatte *f*

dugotrajna akumulacija *f* [sezonska,
godišnja, višegodišnja] / Langspei-
cher *m* [Winter-, Jahres-, Mehrjah-
resspeicher]

— **kiša** *f* / Dauerregen *m*

— **kiša** *f* (na velikom prostoru) / Land-
regen *m*

— **memorija** *f*, **dugotrajno pamtilo** *n* [r]
/ Dauerspeicher *m*, Permanentspei-
cher *m*, leistungsloser Speicher *m*

dugotrajni pogon *m* / Langzeitbetrieb
m [LB]

— **pokus** *m* **pumpanjem** / Dauerpump-
versuch *m*

— **proizvod** *m* **fisiije** / langlebiges
Spaltprodukt *n*

dugotrajno zračenje *n* / Langzeitbe-
strahlung *f*, langlebige Strahlung *f*

dugovalan / langwellig

dugovalna udarna struja *f* **odvoda** /
Langwellen-Ableitstoßstrom *m*

dugovalne zrake *fpl* / langwellige
Strahlen *mpl*

dugovalno područje *n* [30—300 kHz;
10—1 km] / Langwellenbereich *m*,
Kilometerwellenbereich *m*

dugovanje *n* / Schulden *n*, Soll *n*

dugovi *mpl* / Passiva *npl*, Passiven *npl*
[Passivum *n*]; Schulden *fpl*

dugovječan [nu] / langlebig, mit großer
Halbwertszeit

dugovječna tvar *f* / langlebige Substanz
f, Material *n* mit großer Halbwerts-
zeit

dugovni ili pasivni saldo *m* / Passivsal-
do *m*

duhalica *f* (jezgri) [mt] / Kernblasma-
schine *f*

duhaljka *f*, **lemna** ili **za lemljenje** / Löt-
rohr *n*

—, **mlazna** / Strahlverdichter *m*

—, **parna** / Dampfstrahlpumpe *f*

—, **parna, mlazna** / Dampfstrahlgebläse
n

—, **radijalna** / Radialgebläse *n*

duhan *m* / Tabak *m* / *Nicotiana* L.

—, **virginijski** ili **virginski** ili **američki**
/ virginischer Tabak *m* / *Nicotiana*
tabacum L.

duhanje *n* / Blasen *n*

—, **hladno** / Kaltblasen *n*

—, **vruće** / Warmblasen *n*

duhati / blasen

Dühringovo pravilo *n* / Dühringsche
Regel *f*

duktilnost *f* [rastezljivost] / Duktili-
tät *f*

Dulong-Petitovo pravilo *n* / Dulong-
Petit Regel *f*

duljina *f* / Länge *f*

— **brida** / Kantenlänge *f*

— **cijevi** / Rohrlänge *f*

— **cijevi, ekvivalentna** / äquivalente
Rohrlänge *f*

— (**derivacionog**) **kanala** [HE] / Streck-
kenlänge *f*, Kanallänge *f*

—, **difuziona** / Diffusionslänge *f*

—, **dobavna** [kab] / Lieferlänge *f*

—, **geografska** / geographische Länge *f*

— **impulsa** / Impulslänge *f*

— **iskre** / Funkenschlagweite *f*

— **ispruženog pera** / gestreckte Feder-
länge *f*

— **izlaza navoja** / Auslauflänge *f* des
Gewindes

— **izvijanja** / Knicklänge *f*

— **izvijanja, slobodna** / freie Knick-
länge *f*

— **jedne cijevi** / Rohrschuß *m*

— **kabela** / Kabellänge *f*

— **kôda** / Codelänge *f*

— **kola** / Wagenlänge *f*

—, **komercijalna** / handelsübliche Län-
ge *f*

— **koraka** / Schrittweite *f*, Schrittlän-
ge *f*

— **koraka letargije** / Lethargieschritt-
weite *f*

— **krune** / Kronenlänge *f*

— **kružnog luka** / Kreisbogenlänge *f*

duljina f

- **lanca** / Kettenlänge f
- **linije** [tv] / Zeilenlänge f
- **luka** / Bogenlänge f
- , **mikroskopska** / mikroskopische Länge f
- **mirovanja** / Ruhlänge f, Eigenlänge f
- **mreže** / Netzlänge f
- **namota na bubnju** / Wickelbreite f der Trommel
- **navoja** / Gewindelänge f
- **navoja, iskorišćena** / Einschraublänge f
- **niti** / Fadenlänge f
- , **nosiva** / Traglänge f
- **njihala** / Pendellänge f
- **njihala, reducirana** / reduzierte Pendellänge f
- **ogrjevne mreže, specifična** / spezifische Heiznetzlänge f
- **plamena** / Flammenlänge f
- , **pojedinačna** / Einzellänge f
- **polaznog strujanja** [staza potrebna da se uspostavi konačni profil brzine; hidr] / Anlaufstrecke f
- **praga, valna** / obere Grenzwellenlänge f
- , **prekidna** / Reißlänge f
- **prepletnog ciklusa** / Länge f eines Verdrillungszyklus
- **pretplatničkog voda** / Teilnehmer-Leitungslänge f
- **približenja** / Näherungslänge f
- , **proizvodna** [kab] / Herstellungslänge f, Fabrikationslänge f, Werklänge f
- **puta** / Weglänge f, Bahnlänge f
- **puta, slobodna** / freie Weglänge f
- **puta termalnog neutrona, prosječna** / mittlere quadratische Bremslänge f
- **putanje** / Bahnlänge f
- **pužnog vijka** / Schneckenlänge f
- , **radna** / Lauflänge f
- **raspona** / (horizontale) Spannweite f 25
- , **reducirana** / reduzierte Länge f
- , **relaksaciona** [nu] / Relaxationslänge f, Abbremsungslänge f
- **retka** [gi] / Zeilenbreite f, Zeilenlänge f
- **silnica** / Kraftlinienlänge f
- **skale** / Skalenlänge f
- **slova** / Buchstabenlänge f
- , **stezna** / Klemmlänge f

duljina f

- **stranice (trokuta)** / Seitenlänge f (des Dreiecks)
- **strujnog kruga** [vd] / Stromkreislänge f
- **suka** [vd] / Schlaglänge f Dralllänge f
- **svjetlosnog vala** / Lichtwellenlänge f
- **tetive** / Sehnenlänge f
- , **trgovinska** / handelsübliche Länge f
- , **tvornička v. duljina f, proizvodna**
- , **ugradna** / Einbaulänge f
- , **ukupna** / Gesamtlänge f
- **uloška** / Einsatzlänge f
- **upleta** [kab] / Spleißüberlänge f
- **uronjavanja** / Eintauchlänge f
- **vala** / Wellenlänge f 05
- **vala dominantne boje** [za obojeno svjetlo osim purpurnoga] / farbtongleiche Wellenlänge f 45
- **vala, komplementarna** / kompensative Wellenlänge f 45
- **vala, kritična** / kritische Wellenlänge f
- , **valna** / Wellenlänge f 05
- , **valna, dominantna** [psihofizičko svojstvo boje; tv] / dominierende Wellenlänge f
- , **valna, elektronska** / Elektronenwellenlänge f
- , **valna, granična, gornja** / obere Grenzwellenlänge f 07
- , **valna, neutronska** / Neutronenwellenlänge f
- **vijka** / Schraubenlänge f
- , **vlastita** / Ruhlänge f, Eigenlänge f
- **voda ili vodova** / Leitungslänge f
- **zakovice** / Nietlänge f
- **zasuna** / Baulänge f des Schiebers
- duodecimalan** / duodezimal
- duoreverzirni stan m za ingote** [mt] / Duo-Umkehrblockgerüst n
- duo-valjački stan m** / Duo-Walzgerüst n, Zweiwalzengerüst n
- **stan m, dvostruki** / Doppelduo-Walzgerüst n
- duo-valjalica f v. duo-valjački stan m**
- dupla ekspozicija f** [tv] / Superponierung f, Überlagerung f
- dupleks m, aditivni** / Additionsduplex n
- , **mosni** / Gegensprecheinrichtung f
- dupleks-postupak m** [mt] / Duplexverfahren n
- dupleksna telegrafija f** / Duplextelegraphie f, Gegensprechtelegraphie f

dupleksni krug m, umjetni / Duplex-nachbildung *f*
 — **pogon m** / Gegensprechbetrieb *m*
 — **sistem m** [dt] / Duplexverfahren *n*
 — **sklop m** / Duplexschaltung *f*, Gegensprechschaltung *f*
 — **sklop m, diferencijalni** / Duplex-Differentialschaltung *f*
 — **spoj m, mosni** / Duplex-Brückenschaltung *f*
 — **uređaj m** / Duplexeinrichtung *f*
duplikat m / Duplikat *n*
duplikator m frekvencije / Frequenzverdoppler *m*
dupsti dlijetom / stemmen, ausstemmen
duraluminij m, duralumin m / Duralumin *n*, Dural *n*, Duraluminium *n*
duraluminijski vijak m / Duraluminiumschraube *f*
durašan / Dauer ...
dur-ljestvica f / Dur-Tonleiter *f*
duroplast m / Duroplast *m*, warm härter Kunststoff *m*
duševni rad m / geistige Arbeit *f*, Geistesarbeit *f*, Kopfarbeit *f*
 — **radnik m** / Geistesarbeiter *m*, Kopfarbeiter *m*, Intellektuelle *m*
dušica f [žizak, primitivna uljanica] / Nachtlucht *n* [primitives Öllämpchen]
 —, **majčina** / Gartenthymian *m*, römischer Quendel *m* / *Thymus vulgaris* L.
dušična cijev f v. dušična lampa f
 — **karakteristika f** / Stickstoffcharakteristik *f*
 — **katastrofa f** / Stickstoffkatastrophe *f*
 — **kiselina f** / Salpetersäure *f*
 — **kiselina f, dimljiva** / rauchende Salpetersäure *f*
 — **lampa f ili cijev f** / Stickstofflampe *f* 45, Stickstoffröhre *f* 45
dušični / stickstoffhaltig
 — **oksid m** / Stickoxyd *n*, Stickstoffoxyd *n*
 — **spoj m** / Stickstoffverbindung *f*
dušično gnojivo n / Stickstoffdünger *m*, Stickstoffdüngemittel *n*
dušik m [nitrogen; N] / Stickstoff *m*, Nitrogenium *n*, Nitrogen *n*
 —, **amonijačni** / Ammoniakstickstoff *m*
 — **iz zraka** / Luftstickstoff *m*
 —, **organski** / organischer Stickstoff *m*
 —, **proteinski** / Eiweißstickstoff *m*, Albuminoidstickstoff *m*

dušik m
 — **u albuminima** / Albuminoidstickstoff *m*, Eiweißstickstoff *m*
dušikasta kiselina f / Salpetrigsäure *f*, salpetrige Säure *f*
dušikov atom m / Stickstoffatom *n*
 — **dioksid m** / Stickstoffdioxyd *n*
D-utjecan m [derivacijski utjecaj; rg] / D-Einfluß *m*, differenzierender oder differenzierend wirkender Einfluß *m*
duvna f [leptir] / Nonne *f* / *Lymantria monacha* L.
duvnica f [visoka peć] / Blasform *f*
dužica f / Daube *f*, Faßdaube *f*
dužina f [mat] / Strecke *f*
dužna obveza f / obliegende Verpflichtung *f*
dužnost f dobave / Lieferpflicht *f*, Lieferungspflicht *f*
 — **prijave ili obavješćivanja** / Mitteilungspflicht *f*
dvanaesteroimpulsni, sa dvanaest impulsa / Zwölfpuls ...
dvadeseterokut m / Zwanzigeck *n*
dvije tačke fpl / Doppelpunkt *m*, Kolon *n*
dvoadresni kôd m / Zweiadressencode *m*
dvoadresno računalo n / Zweiadressen-Rechenmaschine *f*, Zweiadressenmaschine *f*
dvoatomna molekula f / zweiatomiges Molekül *n*
dvoatomni / zweiatomig
 — **plin m** / zweiatomiges Gas *n*
dvobazan / zweibasisch
dvobojan / zweifarbig
dvobojni brzotisni stroj m / Zweifarben-Schnellpresse *f*
 — **rotacioni stroj m** / Zweifarben-Rotationsmaschine *f*
 — **stroj m, dvookretajni** / Zweifarben-Zweitourenmaschine *f*
 — **tisak m** / Zweifarbendruck *m*
dvocijevna ili dvovodna razdioba f
 — **tope vode** / Zweirohr-Warmwasserverteilung *f*
 — **mreža f** / Zweirohrnetz *n*
dvocijevni daljinski aparat m [rtg] / Zweiröhren-Telegerät *n*
 — **izmjenjivač m topline** / Doppelrohr-Wärmeaustauscher *m*
dvocilindarski blok m / Zweizylinder-blok *m*
 — **motor m** / Zweizylindermotor *m*
dvočunjasti kotur m / Doppelkegel-rolle *f*

dvodijelan / zweiteilig

dvodijelna remenica *f* / geteilte Riemenscheibe *f*

— **(vijčana) strujna stezaljka** *f* / Deckelstromklemme *f*

dvodijelni ili razdijeljeni stap *m* / geteilter Kolben *m*

— **zamašnjak** *m* / zweiteiliges Schwungrad *n*

dvodijelno kućište *n* / geteiltes Gehäuse *n*

— **kućište** *n* **ležaja** / geteiltes Lagergehäuse *n*

dvodimenzionalan / zweidimensional

dvodimenzionalna rešetka *f* / Kreuzgitter *n*

dvodimenzionalni kontinuum *m* / zweidimensionales Kontinuum *n*

dvodno *n* [br] / Doppelboden *m*

dvodugmetno rukovanje *n* / Zweiknopfbedienung *f*

dvoetapni / zweistufig

dvofazna izmjenična struja *f* / Zweiphasenwechselstrom *m*

— **mreža** *f* / Zweiphasennetz *n*, Zweiphasensystem *n*

— **sprega** *m* / Doppelphasenkopplung *f*

— **struja** *f* / Zweiphasenstrom *m*, zweiphasiger Strom *m*

dvofazni / zweiphasig

— **izmjenični generator** *m* / Zweiphasen-Wechselstromgenerator *m*

— **motor** *m* / Zweiphasenmotor *m*

— **reaktor** *m* / Zweiphasenreaktor *m*

— **sistem** *m* / Zweiphasensystem *n*, Zweiphasennetz *n*

— **sistem** *m* **s tri vodiča** / Zweiphasendreileitersystem *n*

— **sustav** *m* [topl] / Zweiphasensystem *n*

— **trovodni sistem** *m* v. **dvofazni sistem** *m* **s tri vodiča**

dvofazno područje *n* / Zweiphasengebiet *n*

dvofrekvencijska lokomotiva *f* / Zweifrequenzlokomotive *f*

dvofrekventni postupak *m* [kod indukcionog grijanja] / Zweifrequenzverfahren *n*

dvoglas *m* / Zwiellaut *m*, Doppellaut *m*, Diphthong *m*

dvogrupna teorija *f* **reaktora** / Zweigruppentheorie *f*

dvohodni regulator *m* / Zweilaufregler *m*

dvojezičan / zweisprachig

dvojezično izdanje *n* / zweisprachige Auflage *f*

dvojka *f* **stupova, paralelna** / Doppelgestänge *n*, Kuppelstange *f*

dvojna kabelska uvodnica *f* / Doppelkabelstützen *m*

— **kolutna vaga** *f* / Doppelringwaage *f*

— **komorna peć** *f* / Zweikammerofen *m*

— **lampa** *f* / Zwillinglampe *f*

— **lula** *f* [eli] / Doppelpfeife *f*, Zwillingspfeife *f*

— **pumpa** *f* / Zwillingpumpe *f*

— **slitina** *f* / Zweistofflegierung *f*

— **smjesa** *f* / Zweistoffgemisch *n*

— **tarifa** *f* / Doppeltarif *m*

— **turbina** *f* / Zwillingsturbine *f*

— **utičnica** *f* / zweifache Steckdose *f*

— **uvodnica** *f* [eli] / Doppeleinführung *f*

dvojni / doppelt, Doppel..., Zwilling...

— ili **binarni kôd** *m*, **progresivni** [r] / progressiver binärer oder dualer oder dyadischer Code *m*

— ili **dvostruki integral** *m* / Doppelintegral *n*

— **izolator** *m* [za preplet vodiča] / Doppelisolator *m*

— **kôd** *m* / Binärcode *m*, Binärcodewort *n*, dualer Code *m*

— **kolčak** *m* / Doppelmuffe *f*, MM-Stück *n*

— **kontakt** *m* / Zwillingkontakt *m* 16

— **kristal** *m* / Kristallzwilling *m*, Zwillingkristall *m*, Doppelkristall *m*

— **otpornik** *m* **s ručicama** / Doppelkurbelwiderstand *m*

— **otpornik** *m* **s ručicama, istohodni** / gleichläufiger Doppelkurbelwiderstand *m* 20

— **otpornik** *m* **s ručicama, protuhodni** / gegenläufiger Doppelkurbelwiderstand *m* 20

— **plin** *m* / Kohlenwassergas *n*, † Doppelgas *n*

— **priključak** *m* v. **dvojniki** *m*

— **sloj** *m* / Doppelschicht *f*

— **stup** *m* / Doppelmast *m*, Doppelstange *f*

— **svitak** *m* / Doppelspule *f*

— **vod** *m* / Zwillingleitung *f*

— **zemljospoj** *m* / Gesellschafterschluß *m*

dvojnički pogon *m* ili **zagon** *m* / Zwillingantrieb *m*

dvojniki *m* / Zweieranschluß *m*

dvokanalni simpleks *m* / Zweikanal-simplex *n*
dvokatni / zweistöckig
 — **bazen** *m* / zweistöckiges Becken *n*
dvokatno rasklopno postrojenje *n* / Zweistock-Schaltanlage *f*
dvokavezni motor *m* / Doppelkäfigmotor *m* 10
 — **namot** *m* / Doppelkäfigwicklung *f* 10, Doppelkäfig *m* 10
 — **rotor** *m* / Doppelkäfigläufer *m*, Doppelnutläufer *m*, Doppelstabläufer *m*, Doppelnutanker *m*
dvokolica *f* [bicikl] / Fahrrad *n*, Rad *n*, Zweirad *n*
 — [kola s dva kotača] / zweiräd(e)riger Wagen *m*
 —, **motorna** / Kraftrad *n*, Motorrad *n*
dvokolosiječan, s dvostrukim kolosijekom / doppelgleisig, doppelspurig, zweigleisig
dvokolosiječna pruga *f* / doppel- oder zweigleisige Bahnlinie *f*, zweigleisige Strecke *f*
 — **željeznica** *f* / zweigleisige oder doppelgleisige Eisenbahn *f*
dvokomorna indukciona žlijebna peć *f* za taljenje / Doppelherd-Induktionsrinnenschmelzofen *m*, Doppelkammer-Induktionsrinnenschmelzofen *m*
 — **peć** *f* / Doppelkammerofen *m*
dvokompas *m* / Doppelkompaß *m*
dvokomponentno ljepilo *n* / Mischklebstoff *m*, Reaktionsklebstoff *m*, Zweikomponentenklebstoff *m*
dvokovina *f* / Bimetall *n*
dvokrak / zweiarmig
dvokraka poluga *f* / zweiarmiger Hebel *m*, Schwengel *m*, Wippe *f*
dvokrilan [mat] / zweisechalig
 — [vrata] / zweiflügelig [Tür]
dvokružni reaktor *m* hlađen vrelom vodom / indirekter Siedewasserreaktor *m*, Zweikreis-Siedewasserreaktor *m*
dvokružno pojačalo *n* / Zweikreisverstärker *m*
dvokućišni / zweigehäusig
dvoležajni, s obostranim ležajima / doppelseitig gelagert, zweilagerig
dvolika struja *f* [dt] / Doppelstrom *m*
dvolinijski registrator *m* / Zweikurvenschreiber *m*
dvolom *m* / Doppelbrechung *f*
 —, **magnetoionski** / magnetoionische Doppelbrechung *f*

dvolom *m*
 —, **magnetski** / magnetische Doppelbrechung *f*
 — **zbog (mehaničkih) naprezanja** / Spannungsdoppelbrechung *f*
dvolomac *m* / Doppelspat *m*
 —, **islandski** / isländischer Kalkspat *m*, Islandspat *m*
dvoloman / doppelbrechend
dvominutna veza *f* [dt] / Zweiminutenverbindung *f*
dvonamjenski reaktor *m* / Zweizweckreaktor *m*
dvonamotni transformator *m* / Zweiwicklungstransformator *m*
dvonitna žarulja *f* / Zweifadenlampe *f*
dvonitni elektrometar *m* / Zweifadenelektrometer *n*
dvomotoran / zweimotorig
dvonog / zweibeinig
dvookretajni dvobojni stroj *m* [gi] / Zweifarben-Zweitourenmaschine *f*
 — **stroj** *m* [gi] / Zweitourenmaschine *f*
dvoomjer *m* [mat] / Doppelverhältnis *n*
dvoosno ili ravno napregnuto stanje *n* / ebener Spannungszustand *m*
 — **stanje** *n* deformacije / ebener Formänderungszustand *m*
dvoosovinski, s dvije osovine / zweiachsig
 — **slog** *m* / Zweiwellensatz *m*
dvoplin *m* / Kohlenwassergas *n*, † Doppelgas *n* [$H_o = 3200 \dots 3500 \text{ kcal/Nm}^3$]
dvoplošnjak *m* [zr] / Zweidecker *m*, Doppeldecker *m*
dvopojasni / Zweiseitenband...
 — **odašiljač** *m* / Zweiseitenbandsender *m*
 — **prijenos** *m* / Zweiseitenband-Übertragung *f*
 — **(telefonski) kabel** *m* / Zweibandkabel *n*
dvopol *m* / Zweipol *m*, Dipol *m*
dvopolan / doppelpolig, zweipolig
 — [stroj] / zweipolig [Maschine] 10
dvopolna dojava *f* / doppelpolige Meldung *f*
 — **preklopka** *f* / zweipoliger Umschalter *m*
 — **sklopka** *f* / doppelpoliger oder zweipoliger Schalter *m*
 — **utičnica** *f* / zweipolige Steckdose *f*
dvopolni stroj *m* [el] / zweipolige Maschine *f*
 — **utikač** *m* / zweipoliger Stecker *m*

- dvopolno izolirani naponski transformator** *m* / zweipolig isolierter Spannungswandler *m*, Spannungswandler *m* mit zwei isolierten Polen
- dvopoložajni regulator** *m* / Zweipunktregler *m* [nach DIN †: Ein-Aus-Regler *m*, Schwarz-Weiß-Regler *m*, Auf-Zu-Regler *m*]
- dvoposudni transporter** *m* / Doppelgefäßförderer *m*
- dvopulsni** / Zweipuls ...
- dvoradna plunžer-pumpa** *f* / doppeltwirkende Tauchkolbenpumpe *f*
- **pumpa** *f* / doppeltwirkende Pumpe *f*
- **udarna pumpa** *f* / Doppelwidder *m*
- dvoradni, s dvostrukim djelovanjem** / doppeltwirkend
- **cilindar** *m* / doppeltwirkender Zylinder *m*
- **stap** *m* / doppeltwirkender Kolben *m*
- dvorana** *f* / Saal *m*, Halle *f*
- , **gimnastička** / Turnhalle *f*
- , **sportska ili za sportove** / Sporthalle *f*
- **strojeva** [npr. na izložbi] / Maschinenhalle *f* [Ausstellungsraum]
- dvoranska rasvjeta** *f* / Hallenbeleuchtung *f*
- dvoredan** / zweireihig, doppelreihig
- dvoredni cilindrično-valjkasti ležaj** *m* / zweireihiges Zylinderrollenlager *n*
- **kuglični ležaj** *m* / zweireihiges Kugellager *n*
- dvoredno zakivanje** *n* / zweireihige Nietung *f*
- dvorelejni spoj** *m* [spoj za priključak dvaju releja na strujne transformatore] / Zweirelaischaltung *f* 16
- dvorenje** *n* kotla / Kesselbedienung *f*
- dvorez v. dvosječan**
- dvorezno zakivanje** *n* / zweisechnittige Nietung *f*
- dvoritelj** *m* / Bedienungsperson *f*, Wärter *m*
- **kotla** / Kesselwärter *m*
- dvoručno** [*adv*; svirati glasovir] / zweihändig [Klavier spielen]
- dvoruk** [*adj*] / zweihändig
- dvosegmentni magnetron** *m* / Schlitzanodenmagnetron *n* 07
- dvosječan, s dvije oštrice** / zweisehnedig
- dvosjed** *m* / Zweisitzer *m*
- dvosjedan, s dva sjedala** / zweisitzig
- dvosjedni ventil** *m* / Doppelsitzventil *n*
- dvosjekli** / zweisehnedig
- dvosloj** *m* / Doppelschicht *f*
- , **električni** / elektrische Doppelschicht *f*
- , **magnetski** / magnetische Doppelschicht *f*
- dvoslojan** / zweischichtig
- dvoslojna iverica** *f* [drvo] / zweischichtige Spanplatte *f*
- dvoslojni namot** *m* / Zweischichtwicklung *f*
- dvosmjernan** / doppelgerichtet, Zweiweg ..., Umschalt(e) ...
- dvosmjerni birač** *m* [dt] / Hebdrehwähler *m*
- **kontakt** *m* / Umschalt(e)kontakt *m* 16, Wechsler *m*
- **kontakt** *m*, **neprekidni** / unterbrechungsloser Umschaltekontakt *m* 16, Umschalt(e)kontakt *m* ohne Unterbrechung, Wechsler *m* ohne Unterbrechung
- **kontakt** *m*, **prekidni** / Umschaltekontakt *m* mit Unterbrechung 16, Wechsler *m* mit Unterbrechung
- **kontakt** *m* s **neutralnim položajem** / Wechselkontakt *m* 16, Umschaltekontakt *m* mit neutraler Stellung 16
- **kotao** *m* / Zweizugkessel *m*
- **pipac** *m* / Zweiröhre *m*
- **transduktor** *m* / Zweirichtungstransduktor *m*
- dvosmjerno brojilo** *n* / Reversierzähler *m*
- dvosobni stan** *m* / Zweizimmerwohnung *f*
- dvosol** *f* / Doppelsalz *n*
- dvostapna pumpa** *f* / Zweikolbenpumpe *f*
- dvostazna dubinska peć** *f* / Zweiweg-Tiefenofen *m*
- dvostepen** / zweistufig
- dvostepena kolona** *f* / Zweisäulenapparat *m*, Zweisäulenanlage *f*
- **kompresija** *f* / zweistufige Verdichtung *f*
- dvostepeni isparivač** *m* / Zweifachverdampfer *m*
- **radni kontakt** *m* / Zweiwegschließer *m*, Zweiwegschließkontakt *m*
- **releji** *m* / Zweistufenrelais *n* 16, Stufenrelais *n*
- **stroj** *m* / zweistufige Maschine *f*
- dvostran** [bilateralan] / zweiseitig, bilateral
- [kuglični ležaj] / zweiseitigwirkend

dvostran

- [na dvije stranice] v. **dvostraničan**
- [s obadvije strane] / zweiseitig, beiderseitig, doppelseitig

dvostrani kolčak m [MM] / Doppelmuffe f, MM-Stück n

- **kolčak m**, **pretorni** / Überschieber m, Überschiebmuffe f, U-Stück n
- **kolčak m s nastavkom s kolčakom** [MMB] / Doppelmuffe f mit Muffenstutzen, MMB-Stück n
- **kolčak m s nastavkom s prirubnicom** [MMA] / Doppelmuffe f mit Flanschstutzen, MMA-Stück n
- **limiter m** / doppeltwirkender Begrenzer m
- **otklon m** [ins] / beiderseitiger oder doppelseitiger Ausschlag m
- **učinak m ustavljanja** / doppelseitige Sperrwirkung f
- **ugao m** / Zweiflächenwinkel m

dvostraničan [npr. oglas; gi] / zweiseitig**dvostrano aksijalni kuglični ležaj m** / zweiseitigwirkendes Kugellager n

- **aksijalni kuglični ležaj m s oblim kućišnim pločicama** / zweiseitigwirkendes Axialkugellager n mit kugeligen Gehäusescheiben
- **opterećeni rotor m** / doppeltbeaufschlagtes Laufrad n
- **podnožen, s podnošcima na oba kraja** / zweiseitig gesockelt
- **podnožena sofitna žarulja f** / zweiseitig gesockelte Soffitenlampe f

dvostradni ili sedlasti krov m / Satteldach n**dvostruk** / doppelt, zweifach**dvostruka akumulatorska sklopka f** / Doppelzellenschalter m 50

- **bijel f** [drvo] / Mondringe mpl
- **bitva f** [br] / Doppelpoller m
- **cijevna obujmica f** / Doppelrohrschelle f
- **čelijska sklopka** / v. **dvostruka akumulatorska sklopka f**
- **elektroda f** / Doppelelektrode f
- **koljenčasta osočina f** / schrägschenklige oder doppeltgekröpfte Kurbelwelle f [Achswelle]
- **krivina f** / doppelte Krümmung f
- **kuka f** / Doppelhaken m, Widderkopf m
- **lokomotiva f** / Doppellokomotive f 30
- **modulacija f** / Doppelmodulation f

dvostruka– **obujmica f za cijevi** / Doppelrohrschelle f– **polužna sklopka f** / Doppelhebel-schalter m– **prigušnica f** / Doppeldrossel f– **spirala f** / Doppelwendel f 45– **spletica f** [eli] / Doppellitze f– **stezaljka f** / Doppelklemme f– **tačka f** / Doppelpunkt m– **taložnica f** / Emscherbrunnen m, Imhoffbrunnen m– **trojka f** [vd] / Zweistrangleitung f– **turbina f** / Zweifachturbine f– **veza f** [kem] / Doppelbindung f– **vozna žica f** / doppelter Fahrdrabt m 30, † Zwillingsehrleitung f– **vrata npl** / Doppeltür f– **zakrivljenost f** / doppelte Krümmung f– **zijevalica f** [br] / Doppelkreuzpoler m**dvostruke četkice fpl** / Doppelbürstensatz m– **sabirnice fpl** / Doppelsammelschienen fpl**dvostruki arak m** / Doppelbogen m– **A-stup m** / Doppel-A-Mast m– **cicero m** [9,024 mm] / Doppelcicero f– **čvorni stožac m** / Knotendoppelkegel m– **davač m** / Doppelgeber m– **duo-valjački stan m** / Doppelduo-Walzgerüst n– **ekscentar m** / Doppelsexzenter m– **ili dvojni integral m** / Doppelintegral n– **impuls m** / Doppelimpuls m, Impulspaar n– **klin m** / Doppelkeil m, Keilpaar n– **ključ m za vijke** / Doppelschraubenschlüssel m– **kolosijek m** / Doppelgleis n– **kontakt m** / Doppelkontakt m 16– **korijen m** / zweifache Wurzel f– **kristal m** / Kristallzwilling m, Zwillingsekrystall m, Doppelkristall m– **lanac m s kukama** / doppelte Hakenkette f, Zweistrangkette f– **limiter m** / Doppelbegrenzer m– **motor m** / Doppelmotor m 30– **optički kolorimetar m** / Doppelkeilkolorimeter n– **optok m** / doppelter Kreislauf m– **ovjesni lanac m** / Doppelhängekette f

dvostruki

- **plašt** *m* / Doppelmantel *m*
- **protutlačni ventil** *m* / Doppelmückschlagventil *n*
- **prozor** *m* / Doppelfenster *n*
- **razlomak** *m* / Doppelbruch *m*
- **registracioni instrument** *m* / Doppelschreiber *m*
- **remen** *m* / Doppelriemen *m*
- **rotor** *m* / Doppelinduktorrad *n*
- **rukavac** *m* / Doppelzapfen *m*
- **rukavac** *m*, **zakovani** / eingenieteteter Doppelzapfen *m*
- **sloj** *m* / Doppelschicht *f*
- **snop** *m* **vodiča** / Zweierbündel *n* 25
- **spoj** *m* / Doppelschaltung *f*
- **spoj** *m* **s masom** / Doppelkörperschluß *m*
- **srednjak** *m* [28 tipografskih tačaka = 10,528 mm] / Doppelmittel *f*
- **stap** *m* / Doppelkolben *m*
- **super-efekt** *m* / Doppel-Supereffekt *m*
- **superheterodinski efekt** *m* / Doppelüberlagerungseffekt *m*
- **superheterodinski prijem** *m* / Doppelsuperempfang *m*
- **(Thomsonov) most** *m* / Doppelbrücke *f* 20, Thomsonbrücke *f* 20
- **trofazni vod** *m* / Drehstrom-Doppelleitung *f* 25, zweisystemige Leitung *f* 25 [A], Leitung *f* mit zwei Dreiphasensträngen 25 [CH]
- **trokutni spoj** *m* / Doppeldreieckschaltung *f*
- **vatmetar** *m* / Doppelleistungsmesser *m*
- **vod** *m* / Doppelleitung *f* 25
- **zakretni kondenzator** *m* / Zweifachdrehkondensator *m*
- **zakretni transformator** *m* / Doppel-drehtransformator *m*
- **zatezni lanac** *m* / Doppelabspannkette *f*
- **zemljospoj** *m* / Doppelerdschluß *m*
- **zvjezdasti motor** *m* [s nutarnjim izgaranjem] / Zweisternmotor *m*, Doppelsternmotor *m*
- **zvjezdasti spoj** *m* / Doppelstern-Schaltung *f*
- **zvonasti izolator** *m* / Doppeglockenisolator *m*, Doppelglocke *f*
- dvostruko filtriranje** *n* / Doppelfilterung *f*
- **knjigovodstvo** *n* / doppelte Buchführung *f*

dvostruko

- **koljenčasto vratilo** *n* / doppeltgekröpfte Welle *f*
- **magičan** / doppeltmagisch
- **nabijen** / zweifach geladen
- **njihalo** *n* / Doppelpendel *n*
- **opreden pamukom** / doppelt mit Baumwolle umspinnen
- **pisalo** *n* / Doppelschreiber *m*
- **pojen** / doppeltgespeist
- **suvislo područje** *n* / zweifach zusammenhängendes Gebiet *n*
- **tipkalo** *n* / Doppeltaster *m*
- **ulančen** / doppeltverkettet
- **ulančeni rasip** *m* / doppeltverkettete Streuung *f*
- **upravljanje** *n* / doppelte Betätigung *f*, Doppelsteuerung *f*
- **vođenje** *n* **plinova** / doppelte Gasführung *f*
- **zaposjednuće** *n* / Doppelbesetzung *f*
- dvostrukofina linija** *f* / doppelfeine Linie *f*
- dvostrukokutni zupčanik** *m* / Doppelpfeilrad *n*, Doppelwinkelrad *n*
- dvostupačni slog** *m* [gi] / zweispaltiger Satz *m*
- dvoštapni namot** [dvoslojni štapni namot] / Zweistabwicklung *f*
- dvotakt** *m* / Zweitakt *m*
- dvotaktni motor** *m* / Zweitaktmotor *m*
- **proces** *m* v. **dvotakt** *m*
- dvotarifno brojilo** *n* / Zweitarifzähler *m*, Doppeltarifzähler *m*
- dvotemperaturni postupak** *m* / Zweitemperaturverfahren *n*
- dvotjedni** / zweiwöchentlich
- dvotlačna turbina** *f* / Zweidruckturbinen *f*
- dvotlačni reaktor** *m* / Zweidruckreaktor *m*
- **ventil** *m* / Zweidruckventil *n*
- dvotočka** *f* / Doppelpunkt *m*, Kolon *n*
- dvotračna brusilica** *f* / Doppelbandschleifmaschine *f*
- **prolazna peć** *f* / Doppelbahn-Durchlauf-ofen *m*
- **protusmjerna brusilica** *f* / Doppelgegenlauf-Bandschleifmaschine *f*
- dvoumica** *f* / Bedenken *n*
- dvouzbudni motor** *m* / Doppelfeldmotor *m*, Motor *m* mit geteiltem Feld
- dvovalentan** / zweiwertig
- dvovalentni helijev ion** *m* / zweiwertiges Heliumion *n*

- dvovatmetarska metoda** *f* / Zweiwattmetermethode *f*, Aronschaltung *f*
dvovijčani brod *m* / Zweischraubenschiff *n*
dvovodna razdioba *f* **tope vode** / Zweirohr-Warmwasserverteilung *f*
dvovojan / zweigängig
dvovojni navoj *m* / doppeltes oder zweigängiges Gewinde *n*
 — **trapezni navoj** *m* / doppelgängiges Trapezgewinde *n*
 — **vijak** *m* / zweigängige oder doppelgängige Schraube *f*
dvozatičan, s dva zatika / zweistiftig
dvozatični podnožak *m* / Zweistiftsokkel *m*
dvozglubna ruka *f* [nu] / Doppelgelenkarm *m*
dvoznačan / zweideutig
dvoznačnost *f* / Doppeldeutigkeit *f*, Zweideutigkeit *f*
dvoznamenkast [broj] / zweistellig [Zahl]
dvozonski reaktor *m* / Zweizonenreaktor *m*, Zweigebietreaktor *m*
dvoznakasti oscilograf *m* / Zweistrahloszillograph *m*
dvožičan / zweidrähtig
dvožični (mjerni) most *m* / Zweidrahtbrücke *f*
 — **vod** *m* / Zweidrahtleitung *f*
dvožilan / zweiadrig, doppeladrig, zweidrähtig
dvožilna sprega *f* / Zweileiterkoppelung *f*
dvožilni kabel *m* / Zweileiterkabel *n* 25, zweiadriges Kabel *n* 25, Zweiaderkabel *n*
 — **vod** *m* / Zwillingsleitung *f*
dvožlijebna lančanica *f* / doppelrillige Kettenrolle *f*
Dytiscidae / **kozaci** *mpl* / Schwimmkäfer *mpl*
Dytiscus marginalis L. / **obrubljeni kozak** *m* / gemeiner Gelbrand *m*, Gelbrandkäfer *m*

DŽ

- džep** *m* / Tasche *f*
 —, **zračni** / Luftkissen *n*, Luftpolster *n*, Luftsack *m*
džepna knjiga *f* / Taschenbuch *n*
 — **svjetiljka** *f* / Taschenlampe *f*
 — **svjetiljka** *f*, **valjkasta** / Stabtaschenlampe *f*
džepni dozimetar *m* [nu; rtg] / Taschen-Dosisleistungsmesser *m*
 — **format** *m* / Taschenformat *n*
 — **(mjerni) instrument** *n* / Taschen-(meß)gerät *n*
 — **nož** *m* / Taschenmesser *n*
 — **radio** *m* / Taschenradio *n*
 — **rječnik** *m* / Taschenwörterbuch *n*
 — **sat** *m* / Taschenuhr *f*
 — **stereoskop** *m* / Taschenstereoskop *n*
 — **voltmetar** *m* / Taschenvoltmeter *n*
džepno izdanje *n* / Taschenausgabe *f*
 — **mjerilo** *n* / Taschen(meß)gerät *n*
džibra *f* / Schlempe *f*, abgebrannte Würze *f*
džul *m*, **joule** *m* [J] / Joule *n*

Đ

- đak** *m* / Schüler *m*
đeram *m* [poluga na zdencu] / Schwen-gel *m*, Brunnenschwengel *m*
 [zdenac] / Ziehbrunnen *m*, Schwen-gelbrunnen *m*
derma *f* v. **đeram** *m*
don *m* / Schuhsohle *f*, Sohle *f*
 —, **gumeni** / Gummisohle *f*
đubrara *f* [muha] / Schlammbiene *f*, Schlammfliege *f*, Stallfliege *f*, Mist-biene *f* / *Eristalis tenax* L.
đubre *n* [gnoj; ppr] / Dung *m*, Dünger *n*
 — [smeće] / Mist *m*, Schmutz *m*, Müll *m*
đubrište *n* / Düngerstätte *f*
đubrivo *m*, **azotno** v. **gnojivo** *n*, **dušično**
đurdica *f* / Maiglöckchen *n* / *Convallaria majalis* L.

- e** = **engleski stupanj m tvrdoće** / **englischer Härtegrad m**
- Earlyjev nadomjesni spoj n** / **Early-Ersatzschaltung f**
- ebanovina f** / **Ebenholz n** / *Diospyros* L.
- Ebertella typhi** / **bakterija f tifusa, tifusna bakterija f** / *Typhusbakterium n*
- ebonit m** / **Ebonit n, Hartgummi m**
- ebonitna cijev f** / **Hartgummrohr n**
- **kapa f** / **Ebonitkappe f**
- ebulioskopski** / **ebullioskopisch**
- ebulioskopsko određivanje n** / **molekularne težine** / **ebullioskopische Molekulargewichtsbestimmung f**
- EC = etilna celuloza f**
- Echinococcus granulosus** / **pasja traka-vica f** / **Hundebandwurm m**
- E. coli = Escherichia coli**
- Eddingtonova teorija f** / **Eddingtonsche Theorie f**
- Edisonov** / **Edison...**
- **akumulator m** / **Nickel-Eisen-Akkumulator m** 50, **Nife-Akkumulator m** 50, **Edisonakkumulator m**
- **ili vijčani podnožak m** / **Gewinde-sockel m** 45, **Edisonsockel m** 45, **Schraubsockel m** 45
- **navoj m** / **Edisongewinde f**
- Edisonovo grlo n** / **Schraubfassung f** 15, **Edisonfassung f**, **Normalfassung f**
- **grlo n, malo** [grlo minjon] / **Mignon-fassung f**
- **grlo n, sitno** / **Zwergfassung f**
- edisonski** / **Edison...**
- edisonsko grlo n** / **Schraubfassung f** 15, **Edisonfassung f**, **Normalfassung f**
- Edriophthalmata** / **prstenasti raci mpl** [rak m] / **Ringelkrebse mpl**
- EEG = elektroencefalogram m**
- efapsa f** / **Ephapse f** 70
- efekt m** / **Effekt m** [Effekte mpl], **Wirkung f**, **Erfolg m**
- [fiz] v. **snaga f**
- **anodni** / **Anodeneffekt m** 50
- efekt m**
- **bačve** [tv] / **Tonnenverzeichnung f**
- **Barkhausenov** / **Barkhausen-Effekt m**
- **binauralni** / **stereophonischer Effekt m**, **Raumtoneffekt m**
- **biološki** / **biologische Wirkung f**, **biologische Wirksamkeit f**
- **blizine** / **Nahwirkung f**, **Stromverdrängungseffekt m**
- **dinamički** / **Kraftwirkung f**
- **dinatronski** / **Dynatronwirkung f** 07
- **Dopplerov** / **Dopplereffekt m**
- **Einsteinov** / **Einsteineffekt m**
- **fotoelektrični** / **photoelektrischer oder lichtelektrischer Effekt m** 07, **Photoeffekt m** 05
- **fotoelektrični, inverzni** / **inverser photoelektrischer Effekt m** 07
- **fotoelektrični, vanjski** / **äußerer lichtelektrischer Effekt m** 07, **Photoemission f** 07, **lichtelektrische Emission f** 07
- **fotokonduktivni** / **innerer lichtelektrischer Effekt m** 07
- **fotonaponski** / **Sperrschicht-Photoeffekt m** 07
- **galvanomagnetski** / **galvanomagnetischer Effekt m**
- **Hallova** / **Halleffekt m** 05
- **Hallova, anomalni** / **anomaler Halleffekt m**
- **Hallova, normalni** / **normaler Halleffekt m**
- **histerese ili histerezni** / **Hystereseeffekt m**
- **jastuka** [tv] / **Kissenverzeichnung f**
- **Jouleov** / **Joulescher Effekt m** 05, **Joulesche Wärme f**, **Jouleeffekt m**
- **kanala** [nu] / **Kanaleffekt m**, **Kanalverlust m**, **Kanalwirkung f**
- **Kerrov** / **Kerreffekt m** 05
- **kod ogiba svjetlosti** / **Lichtbeugungseffekt m**
- **konačni** / **Endeffekt m**

efekt *m*

- **kopirni** / Kopiereffekt *m* 08
- **(kozmičnog zračenja)** **sjever-jug** / Nord-Süd-Effekt *m*
- **kristalne strukture** / Kristalleffekt *m*, Einfluß *m* der Kristallstruktur
- **lavinski** / Lawineneffekt *m*, Avalancheneffekt *m*
- **Magnusov** / Magnuseffekt *m*
- **mase** / Masseneffekt *m*
- **maskiranja** [aks] / Verdeckungs-effekt *m*
- **mikrofonski** / Mikrophoneffekt *m* 08, Mikrophonie *f*
- **Nernstov** / Nernst-Effekt *m*
- **otplinjavanja** / Entgasungserfolg *m*
- **Peltierov** / Peltiereffekt *m* 05
- **piezoelektrični** / Piezoeffekt *m*
- **pola** / Poleffekt *m*
- **povlačenja** / Mitzieheffekt *m*, Zieherscheinung *f*
- **prigušni** / Drosseffekt *m*
- **prigušni, diferencijalni** / differencijaler Drosseffekt *m*
- **pročišćavanja** / Reinwasservermögen *n*, Reinwassereffekt *m*
- **radiometarski** / Radiometereffekt *m*
- **rasvjetni** / Beleuchtungseffekt *m*
- **rubni** / Randeffect *m*
- **ruke** [mijenjanje kapaciteta približivanjem ruke] / Handempfindlichkeit *f*, Handkapazität *f*
- **sačme, Schottkyjev efekt** *m* / Schroteffekt *m*, Schottky-Effekt *m* 07
- **scintilacije** / Funkeffekt *m* 07, Flackereffekt *m* 07
- **Seebeckov** / thermoelektrischer Effekt *m* 05, Seebeckeffekt *m* 05
- **spina** / Spineffekt *m*
- **Starkov** / Stark-Effekt *m*
- **stroboskopski** / stroboskopischer Effekt *m* 45
- **superheterodinski, dvostruki** / Doppelüberlagerungseffekt *m*
- **temperature** / Temperatureffekt *m*
- **termički** / Thermoeffekt *m*, Spannung *f* zufolge Wärmerauschen 07
- **termoelektrični** / thermoelektrischer Effekt *m* 05, Seebeckeffekt *m* 05
- **termomagnetski** / thermomagnetischer Effekt *m*
- **Thomsonov** / Thomsoneffekt *m* 05
- **toplinski** / Temperaturwirkung *f*
- **tunelski** / Tunnelleffekt *m* 07
- **vibracije** / Flatterwirkung *f*

efekt *m*

- **visinski** [kozmičko zračenje] / Höheneffekt *m* [kosmische Strahlung]
- **vremena proleta** / Laufzeiteffekt *m*
- **zamašnjaka** / Schwungradeneffekt *m*
- **zasićenja** / Sättigungseffekt *m*
- **zračenja** / Strahlungseffekt *m*
- efektan** / effektivvoll, Effekt...
- efekti** *mpl* / Effekten *pl*, Wertpapiere *npl*
- **površinski** / Oberflächeneffekte *mpl*
- efektivan** / effektiv, Effektiv..., wirksam, wirklich
- efektivna amplituda** *f* **tlaka** / effektive Druckamplitude *f*
- **snaga** *f* [el] / effektive Leistung *f*, Wirkleistung *f*, Effektivleistung *f*
- **snaga** *f* [opć] / effektive Leistung *f*, Effektivleistung *f*
- **struja** *f* / effektiver Strom *m*, Wirkstrom *m*, Effektivstrom *m*
- **širina** *f* **baze** / effektive Basisweite *f*
- **širina** *f* **pojasa** / wirksame Bandbreite *f*
- **širina** *f* **pojasa šuma** / wirkliche Rauschbandbreite *f*
- **veličina** *f* **zrna** / wirksame Korngröße *f*
- efektivni izlazni kapacitet** *m* / wirksame Ausgangskapazität *f* 07
- **naboj** *m* **jezgre** / effektive Kernladung *f*
- **napon** *m* / effektive Spannung *f*, Effektivspannung *f*
- **otpor** *m* / effektiver Widerstand *m*, Wirkwiderstand *m*
- **presjek** *m* / wirksamer Querschnitt *m*
- **učin** *m* / effektive Leistung *f*
- **ulazni kapacitet** *m* / wirksame Eingangskapazität *f* 07
- efektivno područje** *n* / Wirkungsreich *m*, effektiver Bereich *m*
- efektivnost** *f* / Effektivität *f*, Wirksamkeit *f*
- efektna rasvjeta** *f* / Effektbeleuchtung *f*
- efektni ugljen** *m* [za plamenu lučnicu] / Effektkohle *f*, Flammenkohle *f* [für Effektbogenlampe]
- efemeran** [jednodnevan; prolazan] / ephemersch [eintägig; vorübergehend]
- eflorescirati** / ausblühen
- efuzija** *f* / Effusion *f*, Ausströmung *f*
- egalizirna valjalica** *f*, **egalizirni stan** *m* [mt] / Schulterwalzwerk *n*

egzaktan / exakt

egzaktna znanost f / exakte Wissen-
schaft f

egzaktne prirodne znanosti fpl / exakte
Naturwissenschaften fpl

egzergija f [tehnička radna moć ili spo-
sobnost] / Exergie f, technische Ar-
beitsfähigkeit f

— **dimnih plinova / Rauchgasexergie f**

— **goriva / Brennstoffexergie f**

— **izgubljena / verlorene Exergie f**

— **mješavine ili smjese / Mischungs-**
exergie f

— **privedena / aufgewendete Exergie f**

— **ukupna / Gesamtexergie f**

— **ušćuvana / wiedergewonnene Exer-**
gie f

egzistencija f / Existenz f

egzoelektroni mpl / Exoelektronen npl

egzogena uranska rudača f / exogene
Uranerze npl

egzotermičan, egzoterman [što odaje to-
plinu] / wärmeabgebend, exotherm

egzotermička nuklearna reakcija f /
exotherme Kernreaktion f

— **reakcija f / exotherme Reaktion f**

egzotermički v. egzotermičan

— **nuklearni raspad m / exothermer**
Kernzerfall m

— **ovratnik m pojila [mt] / wärmeab-**
gebender Trichtereinsatz m

egzotermija f / Wärmeentwicklung f

egzotermni proces m / exothermer Pro-
zeß m

ehoencefalograf m / Echoenzephalo-
graph m

ehograf m / Echograph m

Ehrhardtov postupak m / Ehrhardt-
Verfahren n

Eichornia crassipes / Eichornia f [rod
jednosupnica iz porodice pontederi-
jaceja] / Wasserhyazinthe f

Einsteinov efekt m / Einsteineffekt m

— **specijalni princip m relativnosti /**
spezielles Einsteinsches Relativitäts-
prinzip n

— **teorem m zbrajanja brzina / Ein-**
steinsches Additionstheorem n der
Geschwindigkeiten

Einsteinova dilatacija f vremena / Ein-
steinsche Zeitdehnung f

— **opća teorija f relativnosti / allge-**
meine Einsteinsche Relativitäts-
theorie f

Einsteinova

— **specijalna teorija f relativnosti /**
spezielle Einsteinsche Relativitäts-
theorie f

— **teorija f / Einsteinsche Theorie f**

— **teorija f relativnosti / Einsteinsche**
Gravitationstheorie f

— **teorija f relativnosti / Einsteinsche**
Relativitätstheorie f

ejektor m / Saugstrahlpumpe f, Ejek-
tor m

— **pneumatski / Druckluftheber m,**
Mammutpumpe f

— **vodni / Wasserstrahlpumpe f**

EKG = elektrokardiogram m

ekipa f, odred m / Gruppe f, Mann-
schaft f, Trupp m, Equipe f

— **za dekontaminaciju / Entseuchungs-**
trupp m

ekliptičan, ekliptički / ekliptisch

ekliptika f / Ekliptik f

ekonom m / Ökonom m, Landwirt m,
Gutsverwalter m

— **[upravitelj kuće] / Hausverwalter m**

ekonomajzer m [predgrijač] / Ekonomi-
ser m, Vorwärmer m

ekonomičan [gospodarstven] / ökon-
omisch, wirtschaftlich

— **[racionalan] / rationell, zweckmäßig,**
haushälterisch

ekominačna gustoća f struje (voda) /
wirtschaftliche Stromdichte f (einer
Leitung)

— **eksploatacija f [npr. nafta] / wirt-**
schaftlich nutzbare Ausbeute f [z. B.
Erdöl]

ekonomično vođenje n vatre [kot] /
wirtschaftliche Feuerführung f

ekonomičnost f / Wirtschaftlichkeit f,
Ökonomie f

— **iskorišćenja materijala / Material-**
ausnützung f, Materialwirtschaft-
lichkeit f

ekonomija f [ekonomska nauka] / Wirt-
schaftslehre f, Ökonomie f

— **[poljoprivredni pogon] / Landwirt-**
schaftsbetrieb m, † Ökonomie f

— **narodna / Volkswirtschaft f, Natio-**
nalökonomie f, Volkswirtschafts-
lehre f

— **politička / politische Ökonomie f**

— **topline / Wärmewirtschaft f**

ekonomika f / Ökonomik f

— **pogonska ili industrijska / Betriebs-**
wirtschaftslehre f, Industrieökono-
mik f

ekonomist *m* [pristaša ekonomizma] / Ökonomist *m*, Vertreter *m* des Ökonomismus
 — [privredni stručnjak] / Wirtschafts-sachverständige(r) *m*
ekonomska geografija *f* / Wirtschafts-geographie *f*
 — **nauka** *f* / Wirtschaftslehre *f*, Ökonomie *f*
ekonomske ili privredne prilike *fpl* / Wirtschaftsverhältnisse *npl*
 — **mjere** *fpl* / wirtschaftliche Maßnahmen *fpl*
ekonomski / ökonomisch, wirtschaftlich
 — **broj** *m* **sati iskorišćenja** / wirtschaftliche Ausnutzungsstundenzahl *f*
 — **način** *m* **mišljenja** / ökonomisches Denken *n*
ekran *m* / Bildschirm *m*, Projektions-schirm *m*, Schirm *m*
 — [katodne cijevi] / Schirm *m* 07, Bildschirm *m* [einer Kathodenstrahl-röhre]
 —, **apsorbirajući** / Dunkelschriftschirm *m* 07
 —, **fluorescentni** / Fluoreszenzschirm *m*, Leuchtschirm *m*
 — (**kineskopa**), **metalizirani** / metallisierter Schirm *m* (einer Bildröhre) 07
 —, **kontrolni** [tv] / Kontrollbildschirm *m*
 —, **kromatski** / Farbschirm *m*
 —, **luminiscentni** / Leuchtschirm *m* 07
 —, **metalizirani** / metallisierter Schirm *m*
 —, **primarni** [rtg] / Primärleuchtschirm *m*
 —, **projekcioni** / Auffangsschirm *m*
 —, **radarski** / Radarschirm *m*
 —, **rentgenski** / Röntgenleuchtschirm *m*, Röntgenschirm *m*, Röntgenbildschirm *m*
 —, **sekundarni** [rtg] / Sekundärleuchtschirm *m*
 — **za kontrolu slike** / Kontrollbildschirm *m*
 — — **prosvjetljivanje ili za dijaskopiju** [rtg] / Leuchtschirm *m*
 — — **rentgensku dijaskopiju** / Röntgenleuchtschirm *m*, Röntgenschirm *m*
ekranska slika *f* / Schirmbild *n*
ekscentar *m* / Exzenter *m*
 — **dizala, prihvatni** / Fangexzenter *m* des Fahrstuhles
 —, **dvostruki** / Doppalexzenter *m*

ekscentar *m*
 —, **osnovni** / Grundexzenter *m*
 —, **razvodni** / Steuerungsexzenter *m*
 — **za hod naprijed** / Vorwärtsexzenter *m*
 — — **upravljanje** / Steuerungsexzenter *m*
ekscentarska ploča *f* / Exzenter-scheibe *f*
ekscentarske škare *fpl* / Pendelschere *f*
ekscentarski mlin *m* / Pendelmühle *f*
 — **rukavac** *m* / Exzenterzapfen *m*
ekscentarsko vratilo / Exzenterwelle *f*
ekscentricitet *m* / Exzentrizität *f*, Außermittigkeit *f*
ekscentričan / exzentrisch, außer-mittig
ekscentrična anomalija *f* / exzentrische Anomalie *f*
ekscentrični ili kosi sudar *m* / exzentrischer oder schiefer Stoß *m*
ekscentrično gibanje *n* / exzentrische Bewegung *f*
 — **opterećenje** *n* **ležaja** / exzentrische Lagerbelastung *f*
 — **težište** *n* / außermittiger oder exzentrischer Schwerpunkt *m*
ekscentričnost *f* / Exzentrizität *f*, Außermittigkeit *f*
 — [npr. vratila] / Schlag *m*, Schlagen *n*, Exzentrizität *f* [z. B. einer Welle]
ekscerpt *m* [izvadak] / Auszug *m*, Exzerpt *n*
ekscerpt *m* [izgred] / Exzeß *m*, Ausschreitung *f*, Gewalttätigkeit *f*
 — [mat] / Exzeß *m*
 —, **sferni** / sphärischer Exzeß *m*
ekscitacija *f* / Anregung *f*
ekscitacijski / Anregungs...
ekscitron *m* / Excitron *n* 07
ekser *m* v. **čavao** *m*
eksergija *f* [v. i egzergija *f*; tehnička radna sposobnost] Exergie *f* [technische Arbeitsfähigkeit]
ekshaustor *m* / Exhaustor *m*, Saug-(zug)ventilator *m*, Absauger *m*, Sauggebläse *n*, Sauger *m*
eksikator *m* / Exsikkator *m*
 —, **vakuumski ili na vakuum** / Vakuum-exsikkator *m*
ekskluzija *f* / Ausschließung *f*, Ausschluß *m*
ekslibris *m* / Bücherzeichen *n*, Exlibris *n*
eksosmotski / exosmotisch
eksoterman v. **egzotermičan**
ekspandirana supara *f* / Entspannungsbrüden *m*

- ekspandirati** / sich ausdehnen, expandieren, (sich) entspannen
- ekspandor** *m* / Dynamikdehner *m*, Dehner *m*
- ekspanzija** *f* / Expansion *f*, Dehnung *f*, Ausdehnung *f*
- [dilatacija] / Ausdehnung *f*
 - [period ekspanzije] / Expansionsperiode *f*
 - [smanjenje tlaka] / Entspannung *f*
 - , **adijabatska** / adiabatische Expansion *f*, adiabatische Ausdehnung *f*
 - , **izotermička** / isotherme Expansion *f*
 - **kontrasta** / Kontrastexpansion *f*, Kontrastvermehrung *f*
 - , **nepotpuna** / unvollständige Expansion *f*
 - , **pomoćna** / Hilfsexpansion *f*
 - , **potpuna** / vollständige Expansion *f*
 - **slike** [tv] / Bildexpansion *f*, Überstrahlung *f*
- ekspanziona krivulja** *f* / Expansionslinie *f*
- **mlaznica** *f* / Expansionsdüse *f*
 - **posuda** *f* / Ausdehnungsgefäß *n*, Entspannungsgefäß *n*, Entspannungsbehälter *m*, Entspanner *m*
 - **sklopka** *f* / Expansionsschalter *m*
- ekspanzioni cilindar** *m* / Expansionszylinder *m*
- **otplinjač** *m* / Entspannungsentgaser *m*
 - **rad** *m* / Expansionsarbeit *f*
 - **val** *m* / Expansionswelle *f*
- ekspedit** *m* / Versandabteilung *f*, Expedit *n*
- eksperiment** *m* [pokus] / Experiment *n*, Versuch *m*, Prüfung *f*, Probe *f*
- , **zamišljeni** / Gedankenexperiment *n*
- eksperimentalan** / experimentell
- eksperimentalna eksplozija** *f* **nuklearnog oružja** / Kernwaffenversuchsexplosion *f*
- **fizika** *f* / Experimentalphysik *f*
 - **kemija** *f* / Experimentalchemie *f*
 - **pogreška** *f* / Versuchsfehler *m*
 - **stanica** *f* / Versuchsstation *f*, Versuchsanstalt *f*
- eksperimentalni fizičar** *m* / Experimentalphysiker *m*
- **kanal** *m* / Versuchskanal *m*
 - **podatak** *m* / Versuchswert *m*
 - **reaktor** *m* / Forschungsreaktor *m*, Reaktor *m* für Forschungszwecke
- eksperimentalni**
- **teren** *m* / Versuchsgelände *n*
 - **transformator** *m* / Probetransformator *m*
- eksperimentalno postrojenje** *n* / Versuchsanlage *f*
- eksperimentator** *m* [osoba] / Experimentator *m*
- eksperimentiranje** *n* / Experimentieren *n*
- eksperimentirati** / experimentieren, Versuche anstellen
- ekspert** *m* / Sachverständiger *m*, Gutachter *m*, Experte *m*
- **za vodu** / Wassersachverständiger *m*
- ekspertiza** *f* / Sachverständigengutachten *n*, Expertise *f*, Gutachten *n*
- ekspiratorni ventil** *m* / Ausatemungsventil *n*
- eksplicitna ili razvijena funkcija** *f* / explizite oder entwickelte Funktion *f*
- eksplicitni oblik** *m* / explizite Form *f*
- eksplicitno** / explizite
- eksploatacija** *f* / Exploitation *f*, Ausbeutung *f*, Ausbeute *f*, Nutzbarmachung *f*, Nutzung *f*
- [ugljen, ruda] / Ausbeute *f* [Kohle, Erz]
 - , **ekonomična** / wirtschaftlich nutzbare Ausbeute *f*
 - (**prirodnog bogatstva**), **pljačkaška** / Raubbau *m*
 - , **tehnički ostvarljiva** / technisch gewinnbare Ausbeute *f*
 - **treseta** / Torfgewinnung *f*
 - **željeznice** / Bahnbetrieb *m*
- eksploatirati** / ausbeuten, exploitieren
- eksplozirati** [planuti] / verpuffen, explodieren
- [prsnuti] / explodieren, platzen, zerbersten
 - [razoriti] / explodieren, zerspringen
- eksplozija** *f* [naglo izgaranje] / Explosion *f*, Verpuffung *f*
- [prasak] / Explosion *f*, Detonation *f*, Zerknall *m*
 - [razaranje] / Explosion *f*, Sprengung *f*, Sprengschlag *m* // **ugrožen eksplozijom** / explosionsgefährdet
 - **atomske ili nuklearne bombe** / Atom-bombenexplosion *f*
 - , **jamska** [rd] / Grubenexplosion *f*
 - **jamskog plina** / Schlagwetterexplosion *f*
 - **kotla** / Kesselexplosion *f*
 - , **minska** / Sprengschuß *m*

eksplozija f

- , **nuklearna** / Kernexplosion f, Kernzertrümmerung f
- **nuklearne bombe** / Kernbombenexplosion f, Atombombenexplosion f
- **nuklearnog oružja** / Kernwaffenexplosion f
- **nuklearnog oružja, pokusna ili eksperimentalna** / Kernwaffenversuchs-explosion f
- , **podvodna** / Unterwasserexplosion f
- , **podzemna** / unterirdische Explosion f
- , **pokusna** / Versuchsexplosion f
- , **površinska** / Oberflächenexplosion f
- **prašine** / Staubexplosion f
- , **prerana** / vorzeitige Explosion f
- , **visinska** / Hochemplosion f
- eksplozijom ugroženi prostor m** / explosionsgefährdeter Raum m
- **ugroženo mjesto n pogona** / explosionsgefährdete Betriebsstätte f
- eksploziona sigurnost f** [rd] / Schlagwettersicherheit f
- **zaštita f** [rd] / Schlagwetterschutz m
- eksplozioni motor m v. motor m s unutrašnjim izgaranjem**
- **pljusak m** / Explosionsschauer m
- eksploziono siguran** [rd] / schlagwetter-sicher
- **zaštićen** [rd] / schlagwettergeschützt 10
- **zaštićen** [za industriju] / explosionsgeschützt 10
- **zaštićena sklopka f** / explosionsgeschützter Schalter m
- **zaštićena svjetiljka f** / explosionsgeschützte Leuchte f 45
- **zaštićeni stroj m** [za industriju] / explosionsgeschützte Maschine f 10
- **zaštićeni stroj m** [za rudarstvo] / schlagwettergeschützte Maschine f 10
- **zaštićeni transduktor m** [za industriju] / explosionsgeschützter Transduktor m
- **zaštićeni transduktor m** [za rudarstvo] / schlagwettergeschützter Transduktor m
- **zaštićeno grlo n** / explosionsgeschützte Fassung f
- **zaštićeno jamsko grlo n** / schlagwettergeschützte Fassung f
- eksploziv m** / Explosivstoff m, explosiver Stoff m, Sprengstoff m, Sprengmittel n

eksploziv m

- , **nuklearni (ili atomski)** / Kernsprengstoff m, Atomsprengstoff m
- eksplozivan** / explodierbar, explosibel
- eksplozivna fisija f** / explosive oder ungesteuerte Spaltung f
- **tekućina f** / Sprengflüssigkeit f
- **tvar f** / Explosivstoff m, explosiver Stoff m
- eksplozivni jamski plin m** / Schlagwetter n, schlagendes Wetter n
- **materijal m** / explosives Material n
- **reaktor m** / explosiver Reaktor m
- eksplozivno punjenje n** / Sprengladung f
- eksplozivom, razoriti** / sprengen [durch Sprengstoff zerstören]
- , **ugrožen** / explosivstoffgefährdet //
- ugrožen eksplozijom** / explosionsgefährdet
- ekspонат m** / Ausstellungsstück n
- eksponencijalna funkcija f** / Exponentialfunktion f
- **jednadžba f** / Exponentialgleichung f
- **krivulja f** / Exponentialkurve f
- **(potencijalna) dolina f** / exponentieller Potentialtopf m
- eksponencijalni impuls m** / Exponentialimpuls m
- **lijevak m** / Exponentialtrichter m
- **način m pisanja** / Exponentenschreibweise f
- **prirast m** / exponentieller Anstieg m, Zunahme f nach einem Exponentialgesetz
- **reaktor m** / Exponentialreaktor m
- **red m** / Exponentialreihe f
- eksponencijalno opadanje n** / exponentieller Abfall m
- **povećanje n** / exponentieller Anstieg m, Zunahme f nach einem Exponentialgesetz
- eksponent m** / Exponent m
- **adijabate ili adijabatski** / Adiabatenexponent m
- **istjecanja** / Ausflußexponent m
- **korijena** / Wurzelexponent m
- **pH / pH-Wert m 50**, Wasserstoffexponent m
- **politrope ili politropski** / Polytropenexponent m
- , **razlomljeni** / gebrochener Exponent m
- , **vodikov** / pH-Wert m 50, Wasserstoffexponent m

- eksponiran** [fot] / belichtet, exponiert
// **prekratko eksponiran** / kurz belichtet / **preobilno eksponiran**, **nad-eksponiran** / überbelichtet
- eksponiranje** *n* / Belichten *n*, Belichtung *f*, Exponieren *n*, Exponierung *f*
— **filma** / Filmexponierung *f*, Filmbelichtung *f*
- eksponirati** / belichten, exponieren
- eksport** *m* [izvoz] / Ausfuhr *f*, Export *m*
— **ugljena** / Kohlenausfuhr *f*, Kohlenexport *m*
- eksportirati** / ausführen, exportieren
- ekspozicija** *f* [osvjetljenje] / Belichtung *f* 45, Exposition *f*
—, **dopunska** / Nachbelichtung *f*
—, **dupla** [tv] / Superponierung *f*, Überlagerung *f*
—, **normalna** / Normalbelichtung *f*
—, **rentgenska** / Röntgenbelichtung *f*
- ekspozicioni prorez** *m* / Belichtungsspalt *m*
- ekspozimetar** *m* / Belichtungsmesser *m*
- ekspres** *m* [ž] v. **ekspresni vlak** *m*
- ekspresna autocesta** *f* / Expresstraße *f*
— **fotografija** *f* [gotova fotografija dobivena izravno iz kamere] / Sofortbild *n*
— **fotokamera** *f* [u trgovini poznata i kao polaroid-kamera] / Sofortbildkamera *f* [im Handel auch als Polaroid Kamera bekannt]
— **ili brzovozna roba** *f* / Eilgut *n*, Expresgut *n*
- ekspresni turbostroj** *m* / Hochschnellläufer *m*, Expresläufer *m*
— **vlak** *m* / Durchgangszug *m*, durchgehender Zug *m*, D-Zug *m*, Expreszug *m*, Expres *m*
- ekspresno kuhalo** *n* / Expreskocher *m*
— **pismo** *n* / Eilbrief *m*
- eks-produkt** *m* [vektorski produkt] / vektoriell Produkt *n* 05, Vektorprodukt *n* 05, äußeres Produkt *n* 05
- ekspropriacija** *f* / Enteignung *f*, Expropriation *f*
- ekspulzioni osigurač** *m* / Löschrohrsicherung *f* 15
- ekstenzivan** / extensiv, ausgedehnt
- ekstenzivna poljoprivreda** *f* / extensive Landwirtschaft *f*
- ekstenzometar** *m* / Dehnungsmesser *m* 20
- ekstinkcija** *f* / Extinktion *f*
- ekstrahirana otopina** *f*, **zgusnuta** / eingedickter Auszug *m*, Extrakt *m*, *n*, Kern *m*
- ekstrahirati** / extrahieren, ausziehen, herausziehen
- ekstrakcija** *f* / Extraktion *f*
— **apsorpcijom** / Absorptionsextraktion *f*, absorptive Extraktion *f*
—, **elektrolitska** / elektrolytische Extraktion *f* 50
— **masti** / Fettextraktion *f*
—, **selektivna** / selektive Extraktion *f*
- ekstrakcijski**, **ekstrakcioni** / Extraktions... Absaug..., Saug...
- **aparati** *m* / Extraktionsapparat *m*
- ekstrakciona elektroda** *f* / Absaugelektrode *f*, Saugelektrode *f*
— **otopina** *f* / Extraktionsflüssigkeit *f* 50, Lauge *f* 50
- ekstrakcioni**, **ekstrakcijski** / Extraktions..., Absaug..., Saug...
- **napon** *m* / Absaugspannung *f*
- ekstrakt** *m* [izvadak] / Auszug *m*, Extrakt *m*, *n*
— [zgusnuta ekstrahirana otopina] / Extrakt *m*, *n*, Kern *m*, eingedickter Auszug *m*
—, **mesni** / Fleischextrakt *m*
— **za štavljenje** / Gerbeextrakt *m*
- ekstraktivna destilacija** *f* / extraktive Destillation *f*
- ekstraktor** *m* / Extraktionsapparat *m*
- ekstranuklearn** / extranuklear
- ekstranuklearno polje** *n* / extranukleares Feld *n*, Außenfeld *n* des Kerns
- ekstrapolacija** *f* [mat] / Extrapolation *f*
—, **pretjecanje** *n* [kod ciljanja; rg] / Vorhalt *m*
- ekstrapolator** *m* / Extrapolator *m*
—, **optimalni** / optimaler Extrapolator *m*
- ekstrapoliran** / extrapoliert
- ekstrapoliranje** *n* / Extrapolieren *n*
- ekstrapolirati** [mat] / extrapolieren
—, **pretjecati** [kod ciljanja; rg] / vorhalten
- ekstrem** *m* [mat] / Extrem *n*, Extremum *n*, Extremwert *m*
- ekstremi** *mpl* **funkcije** / Extremwerte *mpl* der Funktion
- **temperature** / Temperaturextreme *npl*
- ekstremna vrijednost** *f* / Extremwert *m*

ekstruder *m* [za kontinuirani rad; pl] / Extruder *m*, Spritzmaschine *f*, Schneckenstrangpresse *f*, Schnecken(spritz)maschine *f*
 —, **klipni** [za nekontinuirani rad; pl] / Kolbenstrangpresse *f*
ekstrudirana cijev *f* [pl] / stranggepreßtes oder extrudiertes Rohr *n*
ekstrudirati [pl] / strangpressen, extrudieren
ekstruzija *f* [pl] / Strangpressen *n*, Extrudieren *n*
ektoparazit *m* [vanjski nametnik] / Ektoparasit *m*, Außenschmarotzer *m*
ekvator *m* / Äquator *m*
 —, **magnetski** / Akline *f*, magnetischer Äquator *m*
ekvatorijalni moment *m* **tromosti** / äquatoriales oder axiales Trägheitsmoment *n*
ekvatorska ravnina *f* / Äquatorebene *f*
ekvidistanta *f* / Äquidistante *f*
ekvidistantan / äquidistant
ekvidistantna krivulja *f* / Abstandskurve *f*, äquidistante Kurve *f*
 — **ploha** *f* / Abstandsfläche *f*, äquidistante Fläche *f*
ekvienergetski spektar *m* / energiegleiches Spektrum *n* 45
ekvimolekularan / äquimolekular
ekvinocij *m* / Tagundnachtgleiche *f*, Äquinoktium *n*
ekvinokcijski / äquinoktial
ekviparticija *f* / Gleichteilung *f*
ekvipotencijalna linija *f* / Äquipotentiallinie *f* 05
 — **ploha** *f* Äquipotentialfläche *f* 05
 — **ploha** *f*, **električna** / elektrische Niveaufäche *f*
 — **spojnica** *f* / Ausgleichsverbindung *f* 10
ekvipotencijalne krivulje *fpl* [elektronskog optičkog sistema] / Potentialbild *n* 07, Potentialschaubild *n* 07
ekvipotencijalni prostor *m* / Äquipotentialraum *m* 05
 — **spoj** *m* / Ausgleichsverbindung *f*
ekvivalencija *f* / Gleichwertigkeit *f*, Äquivalenz *f*
ekvivalent *m* [izjednačenje] / Äquivalent *n*, Ausgleich *m*
 — [nadomjestak] / Äquivalent *n*, Nachbildung *f*, Ersatz *m*
 — [protuvrijednost] / Äquivalent *n*, Gegenwert *m*, Gleichwert *m*
 — **apsorpcije** / Absorptionsäquivalent *n*

ekvivalent *m*

— **broju stanovnika** / Einwohnergleichwert *m*
 — **efektivne transmisije** / Nutzdämpfung *f*
 — **električne energije, mehanički** / Arbeitswert *m* des Stromes [Joule]
 —, **elektrokemijski** / elektrochemisches Äquivalent *n* 50
 —, **energetski** / Energieäquivalent *n*
 — **kabela** / Kabelnachbildung *f*
 —, **kvantni** / Quantenäquivalent *n*
 —, **mehanički** / mechanisches Äquivalent *n*
 — (**jedinice topline**), **mehanički** / Arbeitswert *m* (der Wärmeeinheit)
 — **olova** [nu] / Bleiäquivalent *n*, Bleigleichwert *m*
 — **prigušenja** / Restdämpfung *f*
 — **rada** / Arbeitsäquivalent *n*
 — **razumljivosti** / Verständlichkeitsäquivalent *n*
 — **rentgena, biološki** / biologisches Röntgenäquivalent *n*
 — **rentgena, fizički** / physikalisches Röntgenäquivalent *n* [rep]
 — **svjetlosti ili svjetlosni** / Lichtäquivalent *n*
 — **svjetlosti, mehanički** / mechanisches Lichtäquivalent *n*
 —, **temperaturni ili temperature** / Temperaturäquivalent *n*
 — **topline** / Wärmeäquivalent *n*
 — **topline, električni** / elektrisches Wärmeäquivalent *n*
 — **topline, mehanički** / mechanisches Wärmeäquivalent *n*, mechanisches Äquivalent *n* der Wärme
 —, **toplinski** / Wärmeäquivalent *n*
 — **tvrdoće** [voda] / Härteäquivalent *n*
 — **zraka** / Luftäquivalent *n*
ekvivalentan [za izjednačenje] / äquivalent, Äquivalent..., Ausgleichs...
 — [nadomjesni] / äquivalent, Äquivalent..., Ersatz...
 — [istovrijedan] / gleichwertig, äquivalent, Äquivalent...
 — **po vodljivosti** [el] / leitwertgleich
 — **zraku** / lauftäquivalent
ekvivalentna debljina *f* **kočenja** / äquivalenter Bremsdurchmesser *m*
 — **debljina** *f* **vodljivog sloja** / äquivalente Leitschichtdicke *f*
 — **debljina** *f* **zida s obzirom na akumulaciju topline** / gleichspeichernde Ziegeldicke *f*

ekvivalentna

- **debljina** *f* **zida** *s* obzirom na prolaz topline / gleichdämmende Ziegeldicke *f*
 - **dioda** *f* / äquivalente Diode *f* 07
 - **duljina** *f* **cijevi** / äquivalente Rohrlänge *f*
 - **impedancija** *m* (nelinearnog sloga) [rg] / Beschreibungsfunktion *f*
 - **koncentracija** *f* / Äquivalentkonzentration *f* 50
 - **luminancija** *f* / äquivalente Leuchtdichte *f*
 - **masa** *f* / Äquivalentmasse *f*
 - **mreža** *f* / Äquivalentnetz *n*
 - **shema** *f* / äquivalentes Schema *n*, Nachbildung *f*, Ersatzschaltbild *n*, Ersatzschema *n*
 - **shema** *f* **otpora** / Widerstandsersatzschaltung *f*
 - **shema** *f* **spoja** *v.* **ekvivalentna shema** *f*
 - **shema** *f* **transformatora** / Transformator-Ersatzschaltbild *n*
 - **snaga** *f* **šuma** [pov] / äquivalente Rauschleistung *f*, äquivalente Eingangsausleistung *f*
 - **(spojna) shema** *f* **izvora struje** / Stromquellen-Ersatzschaltbild *n*
 - **težina** *f* / Äquivalentgewicht *n* 05
 - **težina** *f* **tvari** / Äquivalentgewicht *n* des Stoffes [1 mval/l = 1 mg/l]
 - **vodljivost** *f* [iznos] / Äquivalentleitfähigkeit *f* 50
 - **vodljivost** *f* [svojstvo tvari] / Äquivalentleitvermögen *n*
- ekvivalentne jednadžbe** *fpl* / äquivalente Gleichungen *fpl*
- ekvivalentni broj** *m* **stanovnika** / Einwohnergleichwert *m*
- **četveropol** *m* **šuma** / äquivalenter Rauschvierpol *m*
 - **generator** *m* / Ersatzgenerator *m*
 - **krug** *m* [nadomjestak] / Nachbildung *f*, Nachbildungsnetzwerk *n*
 - **krug** *m* [shema] / Ersatzschaltbild *n* 07, Ersatzschaltung *f*, äquivalente Schaltung *f*
 - **napon** *m* / äquivalente Spannung *f*, Ersatzspannung *f*
 - **otpor** *m* / Ersatzwiderstand *m*
 - **otpor** *m* **šuma** / äquivalenter Rauschwiderstand *m*
 - **promjer** *m* / gleichwertiger Durchmesser *m*

ekvivalentni

- **sklop** *m* [eln] / Ersatzschaltung *f*, Ersatzschaltbild *n*
 - **spoj** *m* / Ersatzschaltung *f*
 - **stroj** *m* [u proračunima] / Ersatzmaschine *f*, Äquivalentmaschine *f*
- ekvivalentno opterećenje** *n* **ležaja** / äquivalente Lagerbelastung *f*
- **vrijeme** *n* **porasta** / äquivalente Anstiegszeit *f*
- ekvivalentnost** *f* / Äquivalenz *f*, Gleichwertigkeit *f*
- elastičan** [gibak, popustljiv] / elastisch, federnd, fedrig, nachgiebig // **biti elastičan, fedrirati** / federn
- [rastezljiv] / elastisch, dehnbar
 - **nepotpuno** / unvollkommen elastisch
 - **savršeno** ili **potpuno** / vollkommen oder vollständig elastisch
- elastična deformacija** *f* / elastische Verformung *f*
- ili **pruživa podloška** *f* / Federscheibe *f*, Federring *m*, federnde Unterlegscheibe *f*
 - **kolutna spojka** *f* / nachgiebige oder elastische Scheibenkupplung *f*
 - **krutost** *f* / elastische Steifigkeit *f*
 - **linija** *f* / elastische Linie *f*, Durchbiegungslinie *f*, Biegelinie *f*
 - **membrana** *f* / Plattenfeder *f*
 - **podloška** *f*, **prstenasta** / Federring *m*
 - **povratna veza** *f* [rg] / nachgebende Rückführung *f* [nach DIN †: elastische Rückführung *f*, isodrome Rückführung *f*]
 - **sila** *f* / elastische Kraft *f*
 - **spojka** *f* **s papučama** / elastische Klotzkupplung *f*
 - **teorija** *f* **svjetlosti** / elastische Lichttheorie *f*
 - **utična stezaljka** *f* / federnde Einsteckklemme *f*
 - **tvar** *f* / elastische Substanz *f*
 - **zupčasta spojka** *f* / elastische Zapfenkupplung *f*
- elastični čelični držak** *m* [noža] / federnder Stahlhalter *m*
- **kontakt** *m* / Federkontakt *m*, federnder Kontakt *m*
 - **ležaj** *m* / federndes Lager *n*
 - **mijeh** *m* / Federbalg *m*
 - **odskok** *m* / elastischer Rückstoß *m*
 - **progib** *m* / elastische Durchbiegung *f*, Durchfederung *f*
 - **prsten** *m* / Springring *m*

elastični

- spoj *m* (**silama**) / federnder Kraftschluß *m*
- stapni prsten *m* / federnder Kolbenring *m*
- sudar *m* ili sraz *m* / elastischer Stoß *m*
- štap *m* / elastischer Stab *m*
- titraj *m* / elastische Schwingung *f*
- val *m* / elastische Welle *f*
- zupčani prigon *m* / federndes Zahnradgetriebe *n* 30

elastično čvrsto tijelo *n* / elastischer Festkörper *m*

- djelovanje *n* / Federwirkung *f*
- izvijanje *n* / elastische Knickung *f*
- longitudinalno titranje *n* / elastische Längsschwingung *f*
- naknadno djelovanje *n* / elastische Nachwirkung *f*
- progibanje *n* / Durchfedern *n*
- savijanje *n* valjaka [mt] / Walzenabplattung *f*
- stanje *n*, granično / elastischer Grenzzustand *m*
- tijelo *n* / elastischer Körper *m*
- vladanje *n* / elastisches Verhalten *n*

elastičnost *f* / Elastizität *f*; Dehnbarkeit *f*; Federung *f*

- , akustička / akustische Federung *f*
- , ostatna / elastische Nachwirkung *f*
- , vlačna / Zugelastizität *f*

elastomer *m* / Elastomer(e) *n*

- , silikonski [silikonski kaučuk] / Silikonelastomer *n*

elastomerna vrpca / Elastomerband *n*eldrootkočnik *m* [elektrohidraulički otkočnik] / Eldrobremslüfter *m*elektrana *f* / Kraftwerk *n* 25, Elektrizitätswerk *n* [EW]

- , akumulaciona / Speicherkraftwerk *n*, Speicherwasserkraftwerk *n* 25
- , atomska † v. elektrana *f*, nuklearna
- , čeona / Vorschaltkraftwerk *n*
- , derivaciona, s gravitacionim dovodom / Freispiegelkraftwerk *n*
- , dizelska / Dieselmotorkraftwerk *n* 25
- , dodatna / Zusatzkraftwerk *n*
- , dopunska / Ergänzungskraftwerk *n*
- , geotermička / Erdwärmekraftwerk *n* 25, geothermisches Kraftwerk *n* 25
- , heliotermička v. elektrana *f*, sunčana
- , industrijska / Industriekraftwerk *n*
- , javna / öffentliches Kraftwerk *n*, öffentliches Elektrizitätswerk *n*

elektrana *f*

- koja regulira frekvenciju / Regelkraftwerk *n*
- , kondenzaciona / Kondensationskraftwerk *n*
- , mjesna / Ortskraftwerk *n*, Nahkraftwerk *n*
- na kameni ugljen / Steinkohlenkraftwerk *n*
- — morske mijene / Gezeitenkraftwerk *n* 25, Flutkraftwerk *n*
- — morske valove / Meereswellen-Kraftwerk *n* 25
- — morsku toplinu [iskorišćuje toplinu mora] / Meereswärme-Kraftwerk *n* 25
- — smeđi ugljen / Braunkohlenkraftwerk *n*
- — tračnicama, (prevozi) / Schienenkraftwerk *n*
- — treset / Torfkraftwerk *n*
- — vjetar / Windkraftwerk *n* 25
- , niskotlačna / Niederdruckkraftwerk *n*
- , nuklearna / Kernkraftwerk *n* 25, Atomkraftwerk *n* 25
- , nuklearna, industrijska / industrielles Kernkraftwerk *n*, industrielles Atomkraftwerk *n*
- , nuklearna, mala / Niederleistungskernkraftwerk *n*, Kleinkernkraftwerk *n*, kleines Atomkraftwerk *n*
- , opća v. elektrana *f*, javna
- , osnovna / Grundlastwerk *n*, Grundkraftwerk *n*, Grundlastkraftwerk *n*
- , parna / Dampfkraftwerk *n* 25
- , plima / Flutkraftwerk *n*, Gezeitenkraftwerk *n* 25
- , pokrajinska ili područna / Überland-(kraft)werk *n*, Fernkraftwerk *n*
- , protočna / Laufwerk *n*
- , prevozi / fahrbares Kraftwerk *n*
- , regulaciona ili regulirajuća [za reguliranje frekvencije] / Regelkraftwerk *n*
- , rezervna / Reservekraftwerk *n*
- , rudnička / Zechenkraftwerk *n*
- s dvojn timer ciklusom / Zweistoffkraftwerk *n*
- — godišnjom akumulacijom / Jahresspeicherwerk *n*
- — plinskim turbinama / Gasturbinenkraftwerk *n* 25
- — pumpnom akumulacijom / Pumpspeicherwerk *n*

- elektrana** *f*
- , **sunčana** ili **heliotermička** / Sonnenkraftwerk *n* 25
 - , **toplinska** [termoelektrana] / Wärmekraftwerk *n* 25, thermisches oder kalorisches Kraftwerk *n* 25
 - , **tresetna** / Torfkraftwerk *n*
 - **u pripravnosti** / Bereitschaftswerk *n*
 - — **sastavu (željezničkog) vlaka** / Kraftwerks-Eisenbahnzug *m*, Kraftwerkszug *m*
 - — **stupovima (pregrade)** / Pfeilerkraftwerk *n*
 - , **velika** / Großkraftwerk *n*
 - , **visokotlačna** / Hochdruckkraftwerk *n*
 - , **vjetrena** / Windkraftwerk *n* 25
 - , **vjetrena, velika** / Großwindkraftwerk *n*
 - **vjetrenjača** *f* / Windkraftwerk *n* 25
 - , **vodna** [hidroelektrana] / Wasserkraftwerk *n* 25
 - , **vršna** / Spitzenkraftwerk *n*, Spitzenlastkraftwerk *n*
 - **za opću opskrbu** v. **elektrana** *f*, **javna**
 - — **osnovno opterećenje** v. **elektrana** *f*, **osnovna**
 - — **trapezno opterećenje** / Trapezlastkraftwerk *n*
 - , **željeznička** / Bahnkraftwerk *n*
- elektret** *m* / Elektret *n*
- elektricitet** *m* / Elektrizität *f* 05
- , **atmosferski** / Luftelektrizität *f*
 - , **grmljavinski** / Gewitterelektrizität *f*
 - , **istoimeni** / gleichnamige Elektrizität *f*
 - , **kontaktni** / Kontaktelektrizität *f*
 - , **negativni** / negative Elektrizität *f*
 - , **oborinski** / Niederschlagselektrizität *f*
 - , **olujni** / Gewitterelektrizität *f*
 - , **pozitivni** / positive Elektrizität *f* 05
 - , **raznoimeni** / ungleichnamige Elektrizität *f*
 - **slapa** / Wasserfallelektrizität *f*
 - **stakla** / Glaselektrizität *f*
 - , **statički** / statische Elektrizität *f*, Reibungselektrizität *f*
 - **trenja** / Reibungselektrizität *f*
 - , **vezani** / gebundene Elektrizität *f*
 - , **vodopadni** / Wasserfallelektrizität *f*
- elektriciteta** *f* v. **elektricitet** *m*
- električan** / elektrisch, Elektro...
- , **atmosferski** / luftelektrisch
- električar** *m* / Elektriker *m*, Elektrofacharbeiter *m*
- , **jamski** [rd] / Grubenelektriker *m*
- električka analogija** *f* / elektrische Analogie *f*
- **komanda** *f* / elektrische Warte *f*
 - **pogonska prostorija** *f* / elektrischer Betriebsraum *m*
 - **pogonska prostorija** *f*, **zatvorena** / abgeschlossener elektrischer Betriebsraum *m*
 - **uklopnica** *f* v. **električka komanda** *f*
- električki** / elektrisch
- **grijani aparat** *m* / Elektrowärmegerät *n*
 - **kut** *m* / Phasenwinkel *m* 10, Winkel *m* in elektrischen Graden 10
 - **nabijeni oblak** *m* / elektrisch geladene Wolke *f*
 - **negativan** / elektronegativ, elektrisch negativ
 - **oksidirani aluminiј** *m* / Eloxal *n*
 - **pogonski prostor** *m* / elektrische Betriebsstätte *f*
 - **pozitivan** / elektropositiv, elektrisch positiv
 - **tupo svarivati** / elektrisch stumpfschweißen
 - **upravlјani ventil** *m* / elektrisch gesteuertes Ventil *n* 35
 - **vodljiva boja** *f* / elektrisch leitende Farbe *f*
 - **zakivati** / elektrisch nieten
- električna akumulaciona peć** *f* / elektrischer Speicherofen *m* 40
- **blokada** *f* **živca** / elektrischer Nervenblock *m* 70
 - **brava** *f* / elektrisches Schloß *n*, elektrischer Türöffner *m*
 - **bušilica** *f* **za kamen** / elektrische Gesteinsbohrmaschine *f*
 - **centrala** *f* v. **elektrana** *f*
 - **centrifuga** *f* **za sokove** / elektrische Saftzentrifuge *f*
 - **četkica** *f* **za zube** / elektrische Zahnbürste *f*
 - **čvrstoća** *f* / Spannungsfestigkeit *f*, elektrische Festigkeit *f*
 - **drenaža** *f* / elektrische Drainage *f*, Streustromableitung *f*
 - **(duboka) tava** *f* [za prženje] / elektrische Friturepfanne *f* 40
 - **ekvipotencijalna ploha** *f* / elektrische Niveaufläche *f*

električna

- **elementarna količina** *f* / elektrisches Elementarquantum *n*
- **energetska mreža** / Leistungsnetz *n*
- **energija** *f* / elektrische Energie *f*, Elektroenergie *f*, elektrische Arbeit *f*; Strom *m* [z. B. Stromverbrauch, billiger Strom usw.] // **što** (ili **tko**) **troši električnu energiju malo ili ekonomično** / stromsparend
- **energija** *f*, **preuzeta** / abgenommene elektrische Arbeit *f*, Abnahme *f*
- **energija** *f* **za opskrbu u nuždi** / Notstrom *m*
- **glačalica** *f* / elektrische Bügelmaschine *f* 35, 40; elektrisches Bügelgerät *n*
- **gradska željeznica** *f* / elektrische Stadtbahn *f*
- **grijaća ploča** *f* / elektrische Kochplatte *f*, Elektrokochplatte *f* 40
- **grijaća tkanina** *f* / elektrisches Heizgewebe *n* 40
- **igračka** *f* / elektrisches Spielzeug *n*
- **instalacija** *f* / Elektroinstallation *f*
- **iskra** *f* / elektrische Funkenentladung *f* 07
- **istraga** *f* **s površine** [rd] / Oberflächenschürfung *f* 35
- **jedinica** *f*, **apsolutna** / absolute elektrische Einheit *f*
- **jegulja** *f* / Zitteraal *m* / *Electrophorus electricus* L., *Gymnotus electricus* L.
- **kavèna pržnica** *f* / elektrische Kaffeeröstmaschine *f*
- **kočnica** *f* / elektrische Bremse *f*
- **kolica** *npl* / Elektrokarren *m*, elektrischer Karren *m*
- **konvektivna peć** *f* / elektrischer Konvektionsofen *m* 40
- **kosilica** *f* **tratine** / elektrischer Rasenmäher *m*
- **krušna peć** *f* / Elektrobrotbackofen *m*, elektrischer Brotbackofen *m* 40
- **kupaonička peć** *f* / elektrischer Badeofen *m*
- **laštilica** *f* (**podova**) / elektrische Bohnermaschine *f* 35
- **lokomotiva** *f* / elektrische Lokomotive *f*, Elektrolokomotive *f*
- **lokomotiva** *f*, **dizelska** / dieseelektrische Lokomotive *f*
- **metalurška prerada** *f* **rude** / elektrisches Verhütten *n*

električna

- **metoda** *f* **brojenja** / elektrisches Zählverfahren *n*
- **mreža** *f* / Stromnetz *n* 25, Netz *n* 25, Leitungsnetz 25
- **mreža** *f* [elektroenergetski sistem] Stromversorgungsnetz *n* 25, Stromversorgung *f* 25
- **mrlja** *f* / elektrischer Fleck *m*
- **namatalica** *f* / Rollmaschine *f*, Aufwickelmaschine *f*, Elektrowickler *m*
- **nesreća** *f* / elektrischer Unfall *m*
- **ograda** *f* / Elektrozaun *m*
- **ograda** *f* **pašnjaka** / elektrischer Weidezaun *m* 35
- **operacija** *f* / elektrochirurgische Operation *f*
- **oprema** *f* [motori, aparati, električni krugovi] / elektrische Ausrüstung *f* 25, elektrische Betriebsmittel *npl* 25
- **osjetljivost** *f* / elektrische Empfindlichkeit *f* 70
- **osovina** *f* / elektrische Welle *f*
- **otporna peć** *f* / elektrischer Widerstandsofen *m*
- **peć** *f* / Elektroofen *m* 40, elektrischer Ofen *m*
- **peć** *f* **zračenjem** / elektrischer Strahlungsofen *m* 40
- **pečnica** *f* / elektrischer Brat- und Backofen *m* 40, Elektrobrat- und Backofen *m* 40
- **pekarna** *f* / elektrische Bäckerei *f*
- **perilica** *f* (**rublja**) / elektrische Waschmaschine *f* 35
- **podgrjevna ploča** *f* / elektrische Wärmeplatte *f* 40
- **podražljivost** *f* / elektrische Erregbarkeit *f* 70
- **podražljivost** *f*, **smanjena** / elektrische Untererregbarkeit *f* 70
- **pogonska sredstva** *npl* [motori, aparati, električni krugovi] / elektrische Ausrüstung *f* 25, elektrische Betriebsmittel *npl* 25
- **pokretnost** *f* / elektrische Beweglichkeit *f*
- **polarizacija** *f* / elektrische Polarisation *f* 05
- **polarizacija** *f* **molekule** / elektrische molekulare Polarisierbarkeit *f*
- **praonica** *f* **rublja** / elektrische Wäscherei *f*
- **preša** *f* **za odijela** / elektrische Kleiderpresse *f* 40

električna

- **propulzija** *f* [br] / Elektroantrieb *m*, elektrischer Antrieb *m*
- **propulzija** *f* broda / elektrischer Schiffsantrieb *m*
- **prženica** *f* ili **pržnica** *f* / elektrische Friturepfanne *f* 40
- **radijacijska peč** *f* / elektrischer Strahlungsofen *m* 40
- **redukciona peč** *f* [TH-peč za sirovo željezo] / Elektro-Roheisenofen *m*, Elektro-Niederschachtofen *m*
- **reflektorna peč** *f* / elektrischer Leuchtofen *m*
- **registarska blagajna** *f* / elektrische Registrierkasse *f* 35
- **rezonancija** *f* / elektrische Resonanz *f*
- **ribolovna sprava** *f* / Elektrofischfanggerät *n*
- **separacija** *f* / elektrische Trennung *f*, Elektrofilterung *f*
- **sila** *f* / elektrische Kraft *f*
- **silnica** *f* / elektrische Kraftlinie *f*
- **sirena** *f* / elektrische Sirene *f* 35
- **slika** *f* [tv] / Ladungsbild *n*
- **snaga** *f* reaktora / elektrische Leistung *f* des Reaktors
- **sobna grijalica** *f* / elektrisches Raumheizgerät *n*
- **spojka** *f* / elektrische Kupplung *f*
- **sprava** *f* / Elektrogerät *n*
- **sprava** *f* za mljevenje mesa / elektrischer Fleischwolf *m*
- **sprava** *f* za ribarenje / Elektrofischereigerät *n*
- **sprava** *f* za ribolov / Elektrofischfanggerät *n*
- **stolna grijaća ploča** *f* / elektrische Tischkochplatte *f*
- **struja** *f* / elektrischer Strom *m* 05
- **sušilica** *f* (vrućim zrakom) / elektrische Heißluftdusche *f*, Fön *m*
- **sušnica** *f* / elektrischer Dörrschrank *m* 40, Elektrodörrschrank *m* 40
- **svijeća** *f* [žarulja u obliku svijeće] / Kerzenschaftlampe *f*
- **svijeća** *f* za božićno drveće / elektrische Weihnachtskerze *f*
- **šinjska vezica** *f* [na sastavu] / Schienenverbinder *m* 30
- **šinjska vezica** *f*, **ustisnuta** / eingepreßter Schienenverbinder *m* 30
- **šinjska vezica** *f*, **zavarena** / geschweißter Schienenverbinder *m* 30
- **tava** *f* / elektrische Bratpfanne *f* 40

električna

- **toplina** *f* / Elektrowärme *f* 40
 - **truba** *f* / elektrische Hupe *f* 35
 - **udarna preopterativost** *f* / elektrische Stoßüberlastbarkeit *f*
 - **velekuhinja** *f* ili **velika kuhinja** *f* / elektrische Großküche *f*
 - **veza** *f* / elektrische Verbindung *f*; elektrische Kopplung *f*
 - **vezica** *f* između tračnica [na sastavu] / Schienenverbinder *m* 30
 - **vjetrenjača** *f* / elektrisches Flugrad *n*
 - **vodljivost** *f* [svojstvo stvari] / elektrische Leitfähigkeit *f*
 - **vremenska čvrstoća** *f* [izolacije na vlagu i luk] / elektrische Zeitfestigkeit *f* [der Isolierstoffe gegen Feuchtigkeit und Lichtbögen]
 - **zaštita** *f* od korozije / elektrischer Zeitkonstante *f*
 - **vršalica** *f* / elektrische Dreschmaschine *f*
 - **vuča** *f* / elektrische Zugförderung *f* 30
 - **zaštita** *f* od korozije / elektrischer Korrosionsschutz *m*
 - **željeznica** *f* / elektrische Bahn *f*, elektrische Schienenbahn *f*
 - **željeznička** (ili **tramvajska**) **pruga** *f* / elektrische Schienenbahn *f*
 - **žmikalica** *f* / elektrischer Wringer *m* 35, Zentrifuge *f* 35, elektrische Wringmaschine *f*
- električne jedinice** *fpl*, **apsolutne** / absolute elektrische Einheiten *fpl* 05
- **jedinice** *fpl*, **praktičke** / praktische elektrische Einheiten *fpl* 05
 - **ribe** *fpl* / Zitterfische *mpl*, elektrische Fische *mpl*
- električni alat** *n* / Elektrowerkzeug *n*
- **analizator** *m* mreža [r] / elektrisches Gittermodelliergerät *n* oder Netzmodelliergerät *n*
 - **aparat** *m* za brijanje v. **električni brijači aparat** *m*
 - **aparat** *m* za iskuhavanje rublja / elektrischer Wäschekocher *m*
 - **aparat** *m* za kućanstvo / elektrisches Haushaltsgerät *n*
 - **aparat** *m* za uzgoj živadi / elektrischer Geflügelzuchtapparat *m*
 - **aparat** *m* za šišanje (kose) / elektrische Haarschneidemaschine *f*
 - **aparat** *m* za ukuhavanje / elektrischer Einkochapparat *m*

električni

- **bojler** *m* / Elektroheißwasserkessel *m* 40
- **bojler** *m* [električno protočno grija-lo] / Elektroboiler *m*
- **brijaći aparat** *m* / Elektrorasierer *m*, elektrischer Rasierapparat *m*, elektrische Rasiermaschine *f*
- **brodski štednjak** *m* / Elektroschiffsheerd *m*
- **brodski uređaj** *m* / elektrische Bordanlage *f*
- **ciklus** *m* **oporavka** / elektrischer Restitutionszyklus *m* 70, elektrischer Erholungszyklus *m* 70
- **dio** *m* **postrojenja** ili **uređaja** / elektrischer Anlageteil *m*
- **dipol** *m* / elektrischer Dipol *m* 05
- **dodir** *m* [stanje] / elektrischer Kontakt *m* [Zustand]
- **dodirni termometar** *m* / elektrisches Berührungsthermometer *n*
- **dubinomjer** *m* / Elektrolot *n*
- **dvosloj** *m* / elektrische Doppelschicht *f*
- **ekvivalent** *m* **topline** / elektrisches Wärmeäquivalent *n*
- **fosfen** *m* / elektrisches Phosphen *n*
- **generator** *m* **ispitnog signala** / elektrischer Testbildgeber *m*
- **grijaći gunj** *m* / elektrische Heizdecke *f* 40, Heizdecke *f*
- **grijaći sag** *m* / elektrischer Heizteppich *m* 40
- **hladnjak** *m* / elektrischer Kühlschrank *m*
- **inkubator** *m* / elektrische Brutmaschine *f* 35
- **kalup** *m* **za pečenje vafila** / elektrisches Waffeleisen *n*
- **kontakt** *m* [stanje] / elektrischer Kontakt *m* [Zustand]
- **kormilarski uređaj** *m* / elektrische Ruderanlage *f*
- **kotao** *m* / Elektrokessel *m*
- **krug** *m* [strujni krug] / elektrischer Kreis *m*
- **kružni val** *m* / elektrische Kreiswelle *f*, kreisförmige elektrische Welle *f*
- **kućanski aparat** *m* / elektrisches Haushaltsgerät *n*
- **kućanski štednjak** *m* / elektrischer Haushalterd *m* 40, Elektrohaushalterd *m* 40

električni

- **kuhinjski aparat** *m* / elektrisches Küchengerät *n*
- **(kuhinjski) kotao** *m* / elektrischer Kochkessel *m* 40
- **(kuhinjski) štednjak** *m* / elektrischer Küchenherd *m*
- **lonac** *m* **za pirjanje** ili **pirjanjenje** / elektrischer Schmortopf *m*
- **luk** *m* / elektrischer Lichtbogen *m*, Lichtbogen *m* 05
- **luk** *m* [električno izbijanje u plinu] / Bogenentladung *f* 45
- **luk** *m*, **titrajući** / schwingender Lichtbogen *m*
- **mikser** *m* **za tekućine** / elektrisches Flüssigkeitsmixgerät *n*
- **mjenjač** *m* **brzina** / elektrischer Gangvorwähler *m* 35
- **(mjerni) instrument** *m* **za neelektrične veličine** / elektrisches Meßgerät *n* für nichtelektrische Größen 20
- **mlinac** *m* **za kavu** / elektrische Kaffeemühle *f*
- **mlinac** *m* **za meso** / elektrischer Fleischwolf *m*
- **moment** *m* / elektrisches Moment *n*
- **motor** *m* / Elektromotor *m* 10, elektrischer Motor *m*
- **naboj** *m* / elektrische Ladung *f* 05
- **naboj** *m*, **elementarni** / elektrisches Elementarquantum *n*
- **naboj** *m* **po jedinici duljine voda** / Leitungsdichte *f* der elektrischen Ladung 05
- **naboj** *m*, **točkasti** ili **sitni** / elektrische Punktladung *f*
- **naboji** *mpl*, **slobodni** / freie elektrische Ladungen *fpl* 05
- **napon** *m* / (elektrische) Spannung *f* 05
- **obodni** ili **rubni napon** *m* / elektrische Randspannung *f*
- **otklon** *m* / elektrische Ablenkung *f*
- **otpor** *m* / elektrischer Widerstand *m*
- **otpor kože** / elektrischer Hautwiderstand *m*
- **parni kotao** *m* / Elektrodampfkessel *m* 40
- **pisaći stroj** *m* / elektrische Schreibmaschine *f*
- **podgrjevni ormar** *m* / elektrischer Wärmeschränk *m*
- **podgrjevni stol** *m* / elektrischer Wärmetisch *m* 40

električni

- **pogon** *m* / Elektroantrieb *m*, elektrischer Antrieb *m*
- **pogon** *m*, **akumulatorni** / batterieelektrischer Antrieb *m*
- **pogon** *m* **propelera** / elektrischer Propellerantrieb *m*
- **pogon** *m* **vuče** / elektrischer Zugbetrieb *m*
- **poljoprivredni stroj** *m* / elektrische Landmaschine *f*, elektrische landwirtschaftliche Maschine *f*
- **pomak** *m* / elektrische Verschiebung *f*
- **potencial** *m* / elektrisches Potential *n*
- **pretpodražaj** *m* / elektrischer Vorreiz *m* 70, *Conditioning shock* *m* 70
- **pretvornik** *m* [transformator, usmje-rivač itd.] / elektrisches Umsetzmittel *n* [Umspanner, Stromrichter usw.]
- **proboj** *m* / elektrischer Durchbruch *m*, Spannungsdurchschlag *m*
- **računski stroj** *m* / elektrische Rechenmaschine *f* 35
- **radijator** *m* / elektrischer Radiator *m*
- **rashladni aparat** *m* / elektrisches Kühlgerät *n*
- **reflektor** *m* / elektrischer Scheinwerfer *m*
- **relej** *m* / elektrisches Relais *n*
- **ribolov** *m* / Elektrofischerei *f*
- **ribolovni uređaj** *m* / Elektrofischfanganlage *f*
- **roštilj** *m* / elektrischer Griller *m* 40, Elektrogrill *m* 40, Elektrogrillgerät *n* 40
- **ručni sat** *m* / elektrische Armband-uhr *f*
- **sat** *m* / elektrische Uhr *f* 35
- **sat** *m* s **hodnom rezervom** / elektrische Uhr *f* mit Gangreserve 35
- **separator** *m* / Elektrofilter *n*
- **sokovnik** *m* / elektrischer Mixer *m*, elektrischer Getränkemischer *m*
- **spremnik** *m* **vruće vode** / elektrischer Heißwasserspeicher *m* 40
- **sterilizator** *m* / elektrisches Sterilisiergerät *n*
- **stolni štednjak** *m* / elektrischer Tischherd *m* 40, Elektrotischerd *m* 40
- **stolni ventilator** *m* / elektrischer Tischfächer *m*

električni

- **stroj** *m* za **glačanje** / elektrische Bügelmaschine *f* 35; 40
- **stroj** *m* za **leženje** / elektrische Brutmaschine *f* 35
- **stroj** *m* za **pranje rublja** / elektrische Waschmaschine *f* 35
- **stroj** *m* za **zavarivanje** / elektrische Schweißmaschine *f*
- **strujni krug** *m* / elektrischer Stromkreis *m*
- **šok** *m* / Elektroschock *m*, elektrischer Schock *m*
- **štednjak** *m* / Elektroherd *m*
- **termoanemometar** *m* / Hitzdraht-anemometer *n*
- **termofor** *m* / elektrisches Heizkissen *n* 40, elektrischer Thermophor *m*
- **titrajni sistem** *m* / elektrisches Schwingungssystem *n*
- **toplinski aparat** *m* / Elektrowärme-gerät *n*
- **tramvaj** *m* / elektrische Straßenbahn *f* 30
- **udar** *m* / elektrischer Schlag *m*
- **udar** *m* [med] / Stromschlag *m*
- **upaljač** *m* / elektrischer Zünder *m*
- **upaljač** *m* **cigara** / elektrischer Zigarrenanzünder *m*
- **upaljač** *m* **plina** / elektrischer Gasanzünder *m*
- **uredski stroj** *m* / elektrische Büro-maschine *f*
- **uređaj** *m* / elektrische Anlage *f* 25
- **uređaj** *m*, **nutarnji** / elektrische Innenraumanlage *f* 25
- **uređaj** *m* **propelerne propulzije** / elektrische Propellerantriebsanlage *f*
- **uređaj** *m*, **vanjski** / elektrische Frei-luftanlage *f* 25
- **uređaj** *m* za **plašenje ribe** / Elektro-fischscheuchanlage *f*
- **uređaj** *m* za **ribarenje** / Elektro-fischereianlage *f*
- **usisavač** *m* **prašine** / elektrischer Staubsauger *m*
- **ventil** *m* / elektrisches Ventil *n* 11
- **vjetar** *m* / elektrischer Wind *m*
- **vlagomjer** *m* za **drvo** / elektrischer Holzfeuchtemesser *m*
- **vod** *m* / elektrische Leitung *f* 25
- **vodič** *m* / elektrischer Leiter *m*
- **zagon** *m* / elektrischer Antrieb *m* // s **električnim zagonom** / elektrisch angetrieben

električni

- **zagon** *m* ili **pogon** *m*, **dizelski** / die-selelektrischer Antrieb *m* 35
- **zakivački stroj** *m* / elektrische Nietmaschine *f*
- **zaštitni sistem** *m* [kor] / elektrisches Schutzsystem *n*
- **žig** *m* / elektrischer Brennstempel *m*
- električno akumulaciono grijanje** *n* / elektrische Speicherheizung *f*
- **brijanje** *n* / Elektrorasur *f*, elektrisches Rasieren *n*
- **brisalo** *n* **stakla** / elektrischer Scheibenwischer *m* 35
- **brodsko kuhalo** *n* / elektrisches Schiffskochgerät *n*
- **brodsko vitlo** *n* / elektrische Schiffswinde *f*, elektrisches Spill *n*
- **čišćenje** *n* **plina** / elektrische Gasreinigung *f*
- **filtriranje** *n* / Elektrofilterung *f*, elektrische Trennung *f*
- **gibanje** *n* **iona** / (elektrische) Ionenwanderung *f* 50
- **gospodarstvo** *n* / Elektrizitätswirtschaft *f*
- **grijaće ronilo** *n* / elektrischer Tauchsieder *m* 40
- **grijalo** *n* / elektrischer Wärmer *m*
- **grijalo** *n* [tople vode] / elektrischer Boiler *m*
- **grijalo** *n* **kreveta** / elektrischer Bettwärmer *m*
- **grijalo** *n*, **plošno** / Flächenheizkörper *m* 40
- **grijalo** *n* **vode s izoliranim spremnikom, akumulaciono v. električni spremnik** *m* **vruće vode**
- **grijanje** *n* / elektrische Heizung *f*, elektrische Beheizung *f*
- **grijanje** *n* [elektrotoplina] / Elektrowärme *f* 40
- **grijanje** *n* **poda, ugrađeno** / eingebaute elektrische Fußbodenheizung *f* 40
- **grijanje** *n* **stijene, ugrađeno [u sobi]** / eingebaute elektrische Wandheizung *f* 40
- **grijanje** *n* **stropa, ugrađeno** / eingebaute elektrische Deckenheizung *f* 40
- **grijanje** *n* **vagona ili vlaka** / elektrische Zugheizung *f*
- **iskuhavalo** *n* **rublja** / elektrischer Wäschekocher *m*
- **ispitivanje** *n* / elektrische Prüfung *f*

električno

- **izbijanje** *n* (u **plinu**) / elektrische Entladung *f* (in einem Gas) 07
- **kočenje** *n* / elektrische Bremsung *f* 35
- **kovačko puhalo** *n* / elektrisches Schmiedefeuergebläse *n*
- **kovrčalo** *n* / elektrische Brennschere *f*
- **kuhalo** *n* [za tekućinu] / elektrischer Kocher *m*, Elektrokocher *m* 40
- **kuhalo** *n* **kave** / elektrischer Kaffeebereiter *m*
- **kuhalo** *n* **mlijeka** / elektrischer Milchkocher *m*
- **kuhalo** *n* **vode** / elektrischer Wasserkocher *m*
- **kuhanje** *n* / elektrisches Kochen *n*
- **lemilo** *n* / elektrischer LötKolben *m* 40
- **mjerilo** *n* **sadržaja soli** / elektrischer Salzgehaltmesser *m*
- **mjerilo** *n* **neelektričnih veličina** / elektrisches Meßgerät *n* für nicht-elektrische Größen 20
- **mješalo** *n* **hrane** / elektrischer Nahrungsmittelmischer *m*
- **mješalo** *n* **tekućina** / elektrisches Flüssigkeitsmixgerät *n*
- **multipolno zračenje** *n* / elektrische Multipolstrahlung *f*
- **naknadno djelovanje** *n* [spontano nabijanje kondenzatora nakon izbijanja] / elektrische Nachwirkung *f*, Rückstand *m*
- **njihalo** *n* / elektrisches Pendel *n*
- **odbijanje** *n* / elektrische Abstoßung *f*
- **odvajanje** *n* **prašine** / elektrische Staubreinigung *f*
- **operiranje** *n* / elektrochirurgische Operation *f*
- **opskrbno poduzeće** *n* / Elektrizitätsversorgungsunternehmen *n* [EV, EVU]
- **osušenje** *n* (**tkiva**) / Elektrodesikkation *f* 70
- **otporno zavarivanje** *n* / Widerstandsschweißen *n* 40
- **otporno zavarivanje** *n* **s preklopom** / Widerstands-Überlappnaht-Schweißen *n*
- **otprašivanje** *n* / elektrische Entstaubung *f*
- **parilo** *n* **krme** / elektrischer Futterdämpfer *m*

električno

- plošno grijalo *n* / elektrischer Flächenheizkörper *m* 40
- pogonsko sredstvo *n* / elektrisches Betriebsmittel *n*
- polje *n* / elektrisches Feld *n* 05
- polje *n*, atmosfersko / luftelektrisches Feld *n*
- polje *n* Zemlje / elektrisches Erdfeld *n*
- postrojenje *n* / elektrische Anlage *f* 25
- postrojenje *n*, nutarnje / elektrische Innenraumanlage *f* 25
- postrojenje *n*, vanjsko / elektrische Freiluftanlage *f* 25
- privlačenje *n* / elektrische Anziehung *f*
- protočno grijalo *n* / Elektroboiler *m*, elektrischer Durchlauferhitzer *m*
- pržilo *n* kruha / elektrischer Brotroster *m* 40
- puhalo *n* za kovačko ognjište v. električno kovačko puhalo *n*
- računalo *n* / elektrische Rechenmaschine *f* 35
- ravnanje *n* satova / elektrische Gleichstellung *f* von Uhren
- razaranje *n* (tkiva) / elektrische Verödung *f* 70
- ribarenje *n* / Elektrofischerei *f*
- sisalo *n* prašine / elektrischer Staubsauger *m*
- smuđenje *n* [teks] / elektrisches Sengen *n*
- sobno grijanje *n* / Elektroraumheizung *f*
- spajanje *n* / Zusammenschalten *n* 10
- sprženje *n* (tkiva) / elektrische Verschorfung *f* 70
- sušilo *n* kose / elektrischer Haartrockner *m*
- sušilo *n* rublja / elektrischer Wäschetrockner *m*
- svarivanje *n* / Elektroschweißen *n* 40
- taljenje *n* / elektrisches Schmelzen *n*
- titranje *n* / elektrische Schwingung *f*
- titranje *n*, negušeno / ungedämpfte elektrische Schwingung *f*
- titranje *n*, prigušeno / gedämpfte elektrische Schwingung *f*
- trošilo *n* / elektrische Verbrauchseinrichtung *f*, elektrisches Verbrauchsmittel *n*, Stromverbrauchsgerät *n*

električno

- upravljanje *n* kormilom / elektrische Rudersteuerung *f* 35
- vagonsko grijalo *n* / elektrischer Bahnheizkörper *m*
- vitlo *n* / elektrische Winde *f*
- vođenje *n* / elektrische Leitung *f*
- vrtložno polje *n* / elektrisches Wirbelfeld *n*
- zavarivanje *n* / Elektroschweißen *n* 40, elektrisches Schweißen *n*
- zvence *n* / elektrische Klingel *f* 35
- zvence *n* otkucavanjem / elektrisches Läutewerk *n* 35 [D], Ein-Schlag-Wecker *m* 35 [A, CH]
- električnost *f* živaca / Nerven elektrizität *f* 70
- elektrificirati [provesti opskrbu elektroenergijom] / elektrifizieren
- elektrifikacija *f* [provedba opskrbe elektroenergijom] / Elektrifizierung *f*, Elektrifikation *f*
- elektrizacija *f* / Elektrisierung *f*
- elektriziran / elektrisiert
- elektriziranje *n* [razvoj električnih naboja u nekom mediju] / Elektrisieren *n* 05, Elektrisierung *f*
- influencijom / Elektrisieren *n* durch Influenz 05
- plina / Elektrisierung *f* eines Gases 07
- zraka / Elektrisierung *f* der Luft
- elektrizirati [razvijati električne naboje u nekom mediju] / elektrisieren, aufladen
- elektroakustička analogija *f* / elektroakustische Analogie *f*
- elektroakustički četverpol *m* / elektroakustischer Vierpol *m*
- pretvarač *m* / elektroakustischer Wandler *m* 08
- transduktor *m* v. elektroakustički pretvarač *m*
- elektroakustika *f* / Elektroakustik *f* 08
- elektroalat *m* / Elektrowerkzeug *n*
- elektroanalitički / elektroanalytisch
- elektroanaliza *f* / Elektroanalyse *f*
- elektroanestezija *f* / Elektroanästhesie *f* 70
- elektrobiologija *f* / Elektrobiologie *f* 70
- elektročelik *m* [čelik pročišćen u električnoj peći] / Elektrostahl *m*
- elektroda *f* / Elektrode *f* 05
- [ploča ugrađena u članak; ak] / Platte *f*, Elektrode *f*

elektroda f

- , **aktivna** / diferente oder aktive Elektrode f 70
- , **antimonska** ili **antimonova** / Antimonelektrode f
- , **cinčana** / Zinkelektrode f
- , **čelična** / Stahlelektrode f
- , **dodirna** / Berührungselektrode f [Spannungssucher]
- , **dvostruka** / Doppelelektrode f
- , **ekstrakciona** / Absaugelektrode f, Saugelektrode f
- , **fokusirajuća** / Bündelungselektrode f
- , **folijska** / Folienelektrode f
- , **glavna** / Hauptelektrode f 11; 45
- , **gola** / blanke oder nackte Elektrode f, blanker Schweißdraht m
- , **grafitna** / Graphitelektrode f 40
- , **grijaća** / Heizelektrode f
- , **hladna** / kalte Elektrode f
- , **indiferentna** ili **polazna** / indifferente Elektrode f 70, Bezugselektrode f 70
- , **ispitna** / Prüfelektrode f, Tastelektrode f
- , **izlazna** / Ausgangselektrode f 07
- , **jednostavna** / Einfachelektrode f 50
- , **kalomelna** / Kalomelhalbzelle f 50
- , **kapajuća** / Tropfelektrode f
- , **kavezna** / Käfigelektrode f [Außen-elektrode]
- , **kinhidronska** / Chynhydronelektrode f 50
- , **kisela** / erzsaure Elektrode f
- , **kompleksna** / Mehrfachelektrode f 50
- , **kuglasta** / Kugelelektrode f
- , **metalna** / Metallelektrode f
- , **mjerna** / Meßelektrode f
- , **modulaciona** / Wehneltelektrode f 07, Steuerelektrode f 07, modulierende Elektrode f
- , **negativna** / negative Elektrode f 50
- , **nepolarizabilna** / unpolarisierbare Elektrode f
- , **nutarnja** / Innenelektrode f
- , **obložena** / umhüllte oder ummantelte Elektrode f
- , **od bakrenog sulfata** / Kupfersulfatelektrode f
- , **— cinkova sulfata** / Zinksulfatelektrode f
- , **— srebrnog klorida** / Silberchlorid-elektrode f
- , **ogrnuta** / Mantelelektrode f, umhüllte oder ummantelte Elektrode f
- , **osnovna** / Trägerelektrode f

elektroda f

- , **otklonska** / Ablenkelektrode f 07
- , **paljbena** v. **elektroda** f za **paljenje**
- , **podna** / Bodenelektrode f 40
- , **poluvodička** / Halbleiterelektrode f
- , **pomoćna** / Hilfselektrode f 07
- , **posredna** / Prallelektrode f, Zwischen-elektrode f, Dynode f
- , **pozitivna** / positive Elektrode f 50
- , **predžarena** / vorgeheizte Elektrode f
- , **radna**, (dielektrična) / Arbeits-elektrode f 40
- , **referentna** [za određivanje potencijala] / Bezugselektrode f 50, Vergleichselektrode f 50
- , **referentna** ili **indiferentna** ili **polazna** / Bezugselektrode f 70, indifferente Elektrode f 70
- , **ručna** / Handelektrode f
- , **s jezgrom** / Seelenelektrode f
- , **— plaštem** / umhüllte oder ummantelte Elektrode f
- , **— prirubnicom** / Flanschelektrode f
- , **sabirna** / Auffängerelektrode f
- , **signalna** [tv] / Signalelektrode f
- , **sitasta** / Siebelektrode f
- , **Soederbergova** [elektroda koja se sama peče] / Sinter-elektrode f 40, Soederbergelektrode f
- , **srebrna** / Silberelektrode f
- , **staklena** / Glashalbzelle f 50; Glas-elektrode f
- , **startna** / Zündelektrode f 45
- , **stvarna** / Schweißelektrode f, Schweißdraht m
- , **šiljasta** / Spitzenelektrode f
- , **štapičasta** / Stabelektrode f [Ø ~ 2 mm]
- , **šuplja** / Hohlelektrode f
- , **taložna** / Niederschlagselektrode f
- , **taljiva** / Abschmelzelektrode f 40
- , **(u elektrolitu)** [polučelija] Halbzelle f
- , **ugljena** / Kohlenelektrode f 40
- , **ulazna** / Eingangselektrode f
- , **upravljačka** / Steuerelektrode f 07; 11, Wehneltelektrode f 07
- , **uronjena** / getauchte Elektrode f, Tauchelektrode f
- , **vodikova** / Wasserstoffelektrode f 50
- , **vodikova, etalonska** ili **normalna** / Normal-Wasserstoffelektrode f 50, Wasserstoff-Normalelektrode f
- , **za difuziju vodika** / Wasserstoff-Diffusionselektrode f

elektroda f za

- — **dodatno ubrzanje** / Nachbeschleunigungselektrode f 07
- — **duboko uvarivanje** / Tiefeinbrandelektrode f
- — **fokusiranje** / Fokussierungselektrode f 07, Konzentrationselektrode f
- — **koagulaciju** [em] / Koagulationselektrode f
- — **lučno zavarivanje** / Lichtbogen-Schweißelektrode f 40
- — **mjerjenje vodljivosti** / Leitfähigkeits-Meßelektrode f
- — **modulaciju** / modulierende Elektrode f
- — **naknadno ubrzanje** / Nachbeschleunigungselektrode f
- — **otporno zavarivanje** / Widerstandsschweißelektrode f 40
- — **paljenje** / Zündelektrode f 07; 45; Starter m
- — **rezanje primjenom kisika** / Sauerstoff-Schneideelektrode f 40
- — **ubrzanje** / Beschleunigungselektrode f 07
- — **usporavanje** / Verzögerungselektrode f 07, Verlangsamungselektrode f, Bremsselektrode f 07
- — **zavarivanje** / Schweißelektrode f, Schweißdraht m
- , **zaštitna ili zakrilna** / Schirmelektrode f 07, Abschirmelektrode f
- , **žarna** / Glühelektrode f
- , **željezna** / Eisenelektrode f
- , **živina, kapajuća** / Quecksilbertropfelektrode f

elektrode fpl ciklotrona / Zyklotron-elektroden fpl

elektrodermogram m / Elektrodermogram n 70

elektrodermometrija f / Elektrodermometrie f

elektrodiagnostički / elektrodiagnostisch

elektrodiagnostika f / Elektrodiagnostik f 07

elektrodiagnoza f / Elektrodiagnose f

elektrodinamička analogija f / elektrodynamische Analogie f

— **vaga f** / Stromwaage f 20

— **zvučnica f** / dynamischer Tonabnehmer m

elektrodinamički / elektrodynamisch 05

— **instrument m** / elektrodynamisches Instrument n 20

elektrodinamički

— **instrument m (bez željeza)** / eisenloses elektrodynamisches Instrument n

— **instrument m zatvoren željezom** / eisengeschlossenes elektrodynamisches Instrument n

— **kvocijentni instrument m** / elektrodynamischer Quotientenmesser m

— **kvocijentni instrument m (s unakrsnim svicima)** / Kreuzspulinstrument n

— **kvocijentni mjerni sistem m (s unakrsnim poljem)** / Kreuzfeldmeßwerk n

— **mikrofon m** / elektrodynamisches Mikrophon n 08

— **pretvarač m** / elektrodynamischer Wandler m

— **produktni instrument m** / elektrodynamischer Produktmesser m

— **relej m** / elektrodynamisches Relais n 16

— **zvučnik m** / elektrodynamischer Lautsprecher m 08

elektrodinamičko brojilo n / elektrodynamischer Zähler m 20

— **djelovanje n** / elektrodynamische Wirkung f

— **opterećenje n** / elektrodynamische Beanspruchung f

— **pojačalo n** / Verstärkermaschine f, Maschinenverstärker m

— **polje n** / elektrodynamisches Feld n
elektrodinamika f / Elektrodynamik f 05

—, **kvantna** / Quantenelektrodynamik f

elektrodna admitancija f / Elektrodenadmittanz f 07, Elektrodenscheinleitwert m 07

— **impedancija f** / Elektrodenimpedanz f 07, Elektrodenscheinwiderstand m 07

— **impedancija f, (biološka)** / Elektrodenimpedanz f (biologisch) 70

— **kadna kupelj f** / Elektrodenwannenofen m

— **reaktancija f** / Elektrodenreaktanz f 07, Elektrodenblindwiderstand m 07

— **solna kupelj f** / Elektroden-Salzbadofen m 40, Elektrodensalzbad n

— **struja f** / Elektrodenstrom m 07

— **struja f, inverzna** / Kathodenstrom m 07

elektrodna

- **susceptancija** *f* / Elektrodensuspceptanz *f* 07, Elektrodenblindleitwert *m* 07
- **vodljivost** *f* / Elektrodenkonduktanz *f* 07, Elektrodenwirkleitwert *m* 07
- elektrodni aparat** *m* / Elektrodengerät *n*
- **članak** *m* / Elektrodenkette *f*
- **gubici** *mpl* / Elektrodenverlustleistung *f* 07
- **i otporni aparat** *m* / Elektroden-Widerstandsgerät *n*
- **kotao** *m* / Elektrodenkessel *m* 40
- **kotao m za kuhanje, elektrodni kuhinjski kotao** *m* / Elektrodenkochkessel *m*
- **mlazni kotao** *m* / Wasserstrahl-Elektrodenkessel *m* 40
- **napon** *m* / Elektrodenspannung *f* 07
- **otpor** *m* / Elektrodenresistanz *f* 07, Elektrodenwirkwiderstand *m* 07
- **potencijal m, (biološki)** / Elektrodenpotential *n* (biologisch) 70
- **potencijal m, dinamički** / dynamisches Elektrodenpotential *n* 50
- **potencijal m, statički** / statisches Elektrodenpotential *n* 50
- **potencijal m, unutarjni** / absolutes Elektrodenpotential *n* 50
- elektrodno grijalo n (vruće) vode** / Elektroden-Heißwassergerät *n*
- **protočno grijalo** *n* / Elektroden-Durchlauferhitzer *m*
- elektroencefalograf** *m* / Elektroenzephalograph *m*
- elektroencefalografija** *f* / Elektroenzephalographie *f*
- elektroencefalogram** *m* [EEG], **elektroencefalografska krivulja** *f* / Elektroenzephalogramm *n*, EEG 70
- elektro(end)osmoza** *f* / Elektro(end)-osmose *f*
- elektroenergetska mreža** *f* / Starkstromnetz *n*, Leistungsnetz *n*
- **sklopka** *f* / Starkstromschalter *m*
- elektroenergetski** / Starkstrom..., Strom... [z. B. Starkstromkabel, Stromversorgungsanlage, Bahnstromleitung usw.]
- **kabel** *m* / Starkstromkabel *n*
- **sistem** *m* / Stromversorgungsnetz *n* 25, Stromversorgung *f* 25, Verbundsystem *n*, Verbundnetz *n*
- **sistem m u Velikoj Britaniji** / Gridsystem *n*

elektroenergetski

- **vod** *m* / Starkstromleitung *f*
- **željeznički vod** *m* / Bahnstromleitung *f*
- elektroenergetsko iskorišćenje n (toplane)** / Stromausbeute *f* (eines Heizkraftwerkes)
- **opskrbno postrojenje** *n* / Stromversorgungsanlage *f*
- **postrojenje** *n* / Starkstromanlage *f*
- elektroenergija** *f* / elektrische Energie *f*, Elektroenergie *f*, elektrische Arbeit *f*; Strom *m* [z. B. Stromverbrauch, billiger Strom usw.] // **što (ili tko) troši elektroenergiju** / stromverbrauchend
- , **jeftina** / billiger Strom *m*
- , **skupa** / teurer Strom *m*
- **za željeznicu** / Bahnstrom *m*
- elektroerozija** *f* / Elektroerosion *f*
- elektroferogram** *m* / Elektropherogramm *n*
- elektrofilter** *m* / Elektrofilter *n*
- elektrofizika** *f* / Elektrophysik *f*
- elektrofor** *m* / Elektrophor *m*
- elektroforetski** / elektrophoretisch, kataphoretisch
- **potencijal m** / elektrophoretisches Potential *n* 70
- elektroforeza** *f* / Elektrophorese *f* 50, Kataphorese *f*
- **na papiru** / Papierelektrophorese *f*
- elektroforezni napon** *m* / elektrophoretische Spannung *f*
- elektroformiranje** *n* [galvanoplastika] / Galvanoplastik *f* 50
- elektrofotoforeza** *f* / Elektrophotophorese *f*
- elektrofotografija** *f* / Elektrophotographie *f*
- elektrogalvanski** / elektrogalvanisch
- elektrografit** *m* / Elektrographit *m*
- elektrohidraulička upravljačka naprava** *f* / elektrohydraulische Steuerung *f*
- elektrohidraulički, elektrohidrauličan** / elektrohydraulisch, Eldro...
- **otkočnik** *m* / Eldrobrenslüfter *m*
- **servozagon** *m* / elektrohydraulischer Servoantrieb *m*
- elektrohidraulična propulzija** *f* [br] / elektrohydraulischer Antrieb *m*
- **sprava f za dizanje** [tereta, npr. kod popravka gume] / elektrohydraulisches Hubgerät *n*

elektrohidraulični pogon *m* / elektrohydraulischer Antrieb *m*
 — **pogon** *m* **kormila** / elektrohydraulischer Ruderantrieb *m*
elektrohidraulično dizalo *n* [za dizanje tereta, npr. kod popravka gume] / elektrohydraulisches Hubgerät *n*
elektroindustrija *f* / Elektroindustrie *f*, elektrotechnische Industrie *f*
elektroinstalater *m* / Elektroinstallateur *m*
elektroinženjer *m* / Elektroingenieur *m*
elektrokapilarna pojava *f* / Elektrokapillarerscheinung *f* 05
elektrokapilarnost *f* / Elektrokapillarität *f* 05
elektrokardiograf *m* / Elektrokardiograph *m*
elektrokardiografija *f* / Elektrokardiographie *f*
elektrokardiogram *m* [EKG], elektrokardiografska krivulja *f* † / Elektrokardiogramm *n* 70, Ekg 70
 —, vektorski [VKG] / Vektor(elektro)kardiogramm *n* 70
elektrokatadinski postupak *m* / Elektrokatodyn-Verfahren *n*
elektrokaustika *f* / Elektrokaustik *f*
elektrokauter *m* / Elektrokauter *m* 70
elektrokemičar *m* / Elektrochemiker *m*
elektrokemija *f* / Elektrochemie *f* 50
elektrokemijska korozija *f* / elektrochemische Korrosion *f*
 — **oksidacija** *f* / elektrochemische Oxidation *f* 50
 — **redukcija** *f* / elektrochemische Reduktion *f* 50
 — **zaštita** *f* **od korozije** / elektrochemischer Korrosionsschutz *m*
elektrokemijski / elektrochemisch
 — **aparati** *m* **za određivanje kisika** / elektrochemisches Sauerstoffprüfgerät *n*
 — **članak** *m* / elektrochemisches Element *n*
 — **ekvivalent** *m* / elektrochemisches Äquivalent *n* 50
 — **kombinat** *m* / elektrochemisches Kombinat *n*
 — **naponski red** *m* / elektrochemische Spannungsreihe *f* 50
 — **ventil** *m* / elektrochemisches Ventil *n* 50
elektrokemijsko gibanje *n* **iona** / elektrochemische Ionenwanderung *f* 50

elektrokemijsko
 — **jetkanje** *n* / elektrochemisches oder elektrolytisches Beizen *n* 50
 — **mjerjenje** *n* / elektrochemische Messung *f*
 — **ventilno djelovanje** *n* / elektrochemische Ventilwirkung *f* 50
elektrokeramika *f* / Elektrokeramik *f*
elektrokimografija *f* / Elektrokymographie *f*
elektrokimografska krivulja *f* / Elektrokymogramm *n*
elektrokinetičke pojave *fpl* / elektrokinetische Erscheinungen *fpl*
elektrokinetički potencijal *m* / elektrokinetisches Potential *n* 70, Zetapotential *n* 70
elektrokinetika *f* / Lehre *f* von der elektrischen Strömung 05, Elektrokinetik *f*
elektrokirurgija *f* / Elektrochirurgie *f*
elektrokirurška operacija *f* / elektrochirurgische Operation *f*
elektrokirurški / elektrochirurgisch
 — **aparati** *m* / Elektrochirurgiegerät *n*
elektrokoagulacija *f* / Elektrokoagulation *f* 70
elektrokorozija *f* / Elektrokorrosion *f*
elektrokortikografija *f* / Elektrocorticrographie *f*
elektrokortikogram *m* / Elektrocorticrogramm *n* 70
elektrokucija *f* [smaknuće električnom strujom] / elektrische Tötung *f* 70, Tötung *f* durch elektrischen Strom 70
elektrokultura *f* [pospješenje, npr. rasta, pomoću elektriciteta] / Elektrokultur *f* 70
elektro-lim *m* / Elektroblech *n*
elektrolit *m* / Elektrolyt *m* 50
 —, **istrošeni** / verbrauchter Elektrolyt *m* 50
 —, **kapljeviti** / flüssiger Elektrolyt *m*
 —, **kruti** / fester Elektrolyt *m*
 —, **suhi** / Trockenelektrolyt *m*
elektrolitan / elektrolytisch, Elektrolyt...
elektrolitička separacija *f* **izotopa** / elektrolytische Isotopentrennung *f*, Isotopentrennung *f* durch Elektrolyse
elektrolitni članak *m* / elektrolytische Zelle *f* 50, Elektrolytzelle *f*
 — **ispravljač** *m* / Elektrolytgleichrichter *m* 50

elektrolitni

- **kondenzator** *m* / Elektrolytkondensator *m* 05; 50
- **kondenzator, tantalni** / Tantalelektrolytkondensator *m*, Tantalkondensator *m*
- **otpornik** *m* / elektrolytischer Widerstand *m*
- **prekidač** *m* / elektrolytischer Unterbrecher *m*
- **ventil** *m* / elektrolytisches Ventil *n*
- elektrolitno brojilo** *n* / Elektrolytzähler *m* 20

elektrolitska disocijacija *f* / elektrolytische Auflösung *f* 50, elektrolytische Aufspaltung *f*

- **ekstrakcija** *f* / elektrolytische Extraktion *f* 50
- **kada** *f* / elektrolytischer Trog *m* 07
- **korozija** *f* / elektrolytische Korrosion *f*
- **korozija kabela** / elektrolytische Kabelkorrosion *f*
- **kupelj** *f* / elektrolytisches Bad *n*
- **maglica** *f* / Elektrolytnebel *m*
- **polarizacija** *f* / (elektrolytische) Polarisation *f* 50
- **posuda** *f* / Elektrolytgefäß *n*; elektrolytische Wanne *f*
- **priprema f vode** / elektrolytische Wasserbehandlung *f*
- **rafinacija** *f* / elektrolytische Refinement *f* 50
- **rafinacija f olova** / elektrolytische Bleiraffination *f*
- **vodljivost** *f* / elektrolytische Leitfähigkeit *f*

elektrolitski / elektrolytisch, Elektrolyt...

- **bakar** *m* / Elektrolytkupfer *n*
- **postupak** *m* / elektrolytisches Verfahren *n*
- **tlak m otapanja** / elektrolytischer Lösungsdruck *m*

elektrolitsko dobivanje n kisika / elektrolytische Sauerstoffgewinnung *f*

- **dobivanje n metala** / elektrolytische Metallgewinnung *f* 50
- **jetkanje** *n* / elektrolytisches oder elektrochemisches Beizen *n* 50
- **jetkanje n [gi]** Galvanokaustik *f*
- **mjerenje n vodljivosti** / elektrolytische Leitfähigkeitsmessung *f*
- **odvajanje n metala** / elektrolytische Metallabscheidung *f* 50

elektrolitsko

- **poliranje** *n* / elektrolytisches Polieren *n* 50
- **rastvaranje** *n* / elektrolytische Zersetzung *f*
- **taloženje** *n* / elektrolytische Abscheidung *f* 50
- **vođenje** *n* / elektrolytische Leitung *f*
- **željezo** *n* / Elektrolyteisen *n*
- elektroliza** *f* / Elektrolyse *f* 50
- **bakra** / Kupferelektrolyse *f*
- **brza** / Schnellelektrolyse *f* 50, Schnellüberzug *f* 50

– **solne kiseline** / Salzsäureelektrolyse *f*

elektrolizer *m* [članak] / Elektrolyseur *m* 50

elektrolizirati / elektrolysieren

elektrolizna kupelj *f* / Elektrolysebad *n*

elektrolizni higrometar *m* / Elektrolysehygrometer *n*

elektrolučno ili lučno zavarivanje *n* / Lichtbogenschweißen *n* 40

– **rezanje n primjenom kisika** / elektrisches Sauerstoffschneiden *n* 40

elektroluminiscencija *f* / Elektrolumineszenz *f* 45

elektromagnet *m* / Elektromagnet *m* 05

– **podizajni** / Hebeelektromagnet *m*

elektromagnetizam *m* / Elektromagnetismus *m* 05

elektromagnetni [na elektromagnet; bolje bi bilo npr. elektromagnetna spojka, nego elektromagnetska, no ovo posljednje je uobičajeno] / elektromagnetisch

elektromagnetska energija *f* / elektromagnetische Energie *f*

– **indukcija** *f* / elektromagnetische Induktion *f*

– **istosmjerna pumpa** *f* [nu] / elektromagnetische Gleichstrompumpe *f*

– **jedinica** *f* / elektromagnetische Einheit *f* [emE]

– **jedinica struje** / elektromagnetische Stromeinheit *f*

– **kočna sprava** *f* / elektromagnetisches Bremsgerät *n*

– **leća** *f* / elektromagnetische Linse *f*

– **masa** *f* / elektromagnetische Masse *f*

– **pumpa** *f* [nu] / elektromagnetische Pumpe *f*, Konduktionspumpe *f*

– **separacija** *f* / elektromagnetische Trennung *f*

– **separacija f izotopa** / elektromagnetische Isotopentrennung *f*

elektromagnetska

- sila *f* / elektromagnetische Kraft *f*
- sklopka *f* / elektromagnetischer Schalter *m*
- spojka *f* / elektromagnetische Kupplung *f* 35, Elektromagkupplung *f*
- stezna naprava *f* / elektromagnetisches Spannfutter *n*
- teorija *f* svjetlosti / elektromagnetische Lichttheorie *f*
- zvučnica *f* / magnetischer Tonabnehmer *m*

elektromagnetske jedinice fpl u CGS-sistemu / elektromagnetische CGS-Einheiten *fpl* 05

elektromagnetski [što pripada magnetu; uvriježeno je i za sve ono što radi na elektromagnet] / elektromagnetisch

- ampermetar *m* / elektromagnetisches Amperemeter *n*
- eter *m* / elektromagnetischer Äther *m*
- instrument *m* / elektromagnetisches Instrument *n* 20
- mikrofoni *m* / elektromagnetisches Mikrophon *n* 08
- relej *m* / elektromagnetisches Relais *n*
- seizmograf *m* / elektromagnetischer Seismograph *m* 35
- separator *m* / elektromagnetischer Separator *m* 35
- separator *m* izotopa / elektromagnetische Isotopentrennanlage *f*
- sistem *m* / elektromagnetisches System *n* 05
- stroj *m* / Maschine *f* mit Elektromagnet 10
- val *m* / elektromagnetische Welle *f* 05
- vod *m* sa zadržkom [r] / elektromagnetische Verzögerungslinie *f*
- zaslon *m* / elektromagnetischer Schirm *m* gegen äußere Wechselfelder 20
- zvučnik *m* / elektromagnetischer Lautsprecher *m* 08

elektromagnetsko izmjenično polje *n* / elektromagnetisches Wechselfeld *n* 20

- kočenje *n* / elektromagnetische Bremsung *f* 30; 35
- kočenje *n* po tračnicama / elektromagnetische Schienenbremsung *f* 30

elektromagnetsko

- rasipanje *n* / elektromagnetische Streuung *f*
- vrtložno polje *n* / elektromagnetisches Wirbelfeld *n*
- zakrilno djelovanje *n* / elektromagnetische Schirmwirkung *f*
- zračenje *n* / elektromagnetische Strahlung *f*

elektromedicina *f* / Elektromedizin *f*

elektromedicinski / elektromedizinisch

– aparat *m* / elektromedizinischer Apparat *m*, elektromedizinisches Gerät *n*

– pribor *m* / elektromedizinisches Zubehör *n*, elektromedizinisches Gerät *n*

– visokofrekventni aparat *m* / elektromedizinisches Hochfrequenzgerät *n*

elektromehaničar *m* / Elektromechaniker *m*

elektromehanička analogija *f* / elektromechanische Analogie *f*

elektromehanički / elektromechanisch

– pogon *m* / elektrischer Kraftantrieb *m*

– pretvarač *m* / elektromechanischer Wandler *m* 08

elektromehanika *f* / Elektromechanik *f*

elektromerija *f* [ionizacija kroz plinove] / Elektromerierie *f*

elektrometalurgija *f* / Elektrometallurgie *f* 50

elektrometar *m* / Elektrometer *n* 20

–, dvonitni / Zweifadenelektrometer *n*

–, elektronički (ili cijevni) / Röhrenelektrometer *n* 20

–, kapilarni / Kapillarelektrometer *n* 20

–, kondenzatorski / Kondensatorelektrometer *n*

–, kvadrantni / Quadrantenelektrometer *n* 20

–, multiceularni / Multizellularelektrometer *n* 20

–, nitni ili jednonitni / Einfadenelektrometer *n*

–, nitni ili žični / Fadenelektrometer *n*, Saitenelektrometer *n*

– s kazaljkom / Zeigerelektrometer *n*

–, listićima / Blättchenelektrometer *n*

–, vibracioni / Gleichstromverstärker *m* mit Schwingkondensator

elektrometerska cijev *f* / Elektrometeröhre *f* 07

elektrometarsko pojačalo / Elektrometerverstärker *m*
elektrometričko mjerenje *n* **naboja** / elektrometrische Ladungsmessung *f*
elektromiografija *f* / Elektromyographie *f*
elektromiogram *m*, **elektromiografska krivulja** *f* / Elektromyogramm *n* 70
elektromobil *m* / Elektromobil *n*, Elektrowagen *m*, elektrischer Kraftwagen *m*
elektromotor *m* / Elektromotor *m*
 —, **propulzijski, (brodski)** / Schiffs-schrauben-Elektromotor *m*
elektromotorna sila *f* [EMS] / elektromotorische Kraft *f* 05, EMK *f* 05
 — **sila** *f*, **kontaktna** / Kontakt-EMK *f* 05
 — **sila** *f* **polarizacije** / Polarisations-spannung *f*
 — **sila** *f*, **poprečna, početna** / subtransiente Quer-EMK *f* 10
 — **sila** *f*, **poprečna, prolazna** / transiente Quer-EMK *f* 10
 — **sila** *f*, **Potierova** / Potier-EMK *f* 10, EMK *f* des Luftspaltfeldes 10
 — **sila** *f*, **sinhrona** / fiktive synchrone EMK *f* 10
 — **sila** *f* **šuma, EMS** *f* **šuma** / Geräusch-EMK *f* 05
 — **sila** *f*, **uzdužna, početna** / subtransiente Längs-EMK *f* 10
 — **sila** *f*, **uzdužna, prolazna** / transiente Längs-EMK *f* 10
elektromotorni / elektromotorisch
 — **pogon** *m* / elektromotorischer Antrieb *m*
 — **ražanj** *m* / elektromotorischer Drehspeer *m*
 — **zagon** *m* / elektromotorischer Antrieb *m*
elektron *m* / Elektron *n* 05; 07; Negatron *n*, negatives Elektrizitätsatom *n* [e⁻] // **K-elektron** *m*, **L-elektron** *m* itd. / K-Elektron *n*, L-Elektron *n* usw.
 — **beta-raspada** / Betazerfallselektron *n*
 —, **Comptonov** / Compton-Elektron *n*
 —, **Diracov** / Dirac-Elektron *n*
 — **koji kruži ili kružni** / kreisendes Elektron *n*
 —, **konverzioni** / Konversionselektron *n*
 —, **nuklearni** / Kernelektron *n*
 —, **nutarnji** / inneres Elektron *n* 07
 —, **orbitalni** / Bahnelektron *n*, Hüllenelektron *n*

elektron *m*
 —, **osamljeni** / Einzelelektronensystem *n* 07
 —, **pozitivni** / positives Elektron *n*
 —, **primarni** / Primärelektron *n* 07
 —, **raspršeni** / Streuelektron *n*, gestreutes Elektron *n*
 —, **sekundarni** / Sekundärelektron *n* 07
 —, **slobodni** / freies Elektron *n* 07, Leitungselektron *n* 07
 —, **suvišni** / überschüssiges Elektron *n*, Überschußelektron *n*
 —, **svjetleći** / Leuchtelektron *n*
 —, **teški** / schweres Elektron *n*
 — **u putanji** / Bahnelektron *n*
 —, **upadni** / einfallendes Elektron *n*, Beschußelektron *n*
 —, **vakuumski** / Vakuumelektron *n*
 — **valencije ili valentni** / Valenzelektron *n* 07
 —, **vanjski** / Elektron *n* der Außenschale, kernfernes Elektron *n*
 —, **vezani** / gebundenes Elektron *n*
 —, **vezni** / Bindungselektron *n*
 —, **začetni v. elektron** *m*, **primarni elektronarkoza** *f* / Elektronarkose *f* 70
elektronavoj *m* / Elektro-Gewinde *f*
elektronegativan / elektronegativ
elektronegativni element *m* / elektronegatives Element *n*
elektronegativnost *f* / Elektronegativität *f*
elektroni *mpl*, **slobodni, elektroni** *mpl* **vođenja** / Leitungselektronen *npl* 07
elektroničar *m* / Elektroniker *m*
elektronička automatizacija *f* / elektronische Automatisierung *f*
 — **bljeskalica** *f* / Elektronenblitzröhre *f*
 — **naprava** *f* **za vaganje** / elektronische Wiegeeinrichtung *f*
 — **navigacija** *f* / elektronische Navigation *f*
 — **preklopka** *f* / elektronischer Schalter *m*
 — **sprava** *f* **za bljeskanje** / Elektronenblitzgerät *n*
 — **upravljačka jedinica** *f* / Elektronik-Steuereinheit *f*
 — **vaga** *f* / elektronische Wiegeeinrichtung *f*
 — **vremenska sklopka** *f* / elektronischer Zeitschalter *m*
elektronički [što se odnosi na elektronicu] / elektronisch 07
 — **elektrometar** *m* / Röhrenelektrometer *n* 20

- elektronički**
- generator *m* funkcija / elektronischer Funktionsumformer *m*
 - ispravljač *m* / elektronischer Gleichrichter *m* 07
 - mikrofoni *m* / elektronisches Mikrofon *n* 08
 - mikroskop *m* / Elektronenmikroskop *n*
 - (mjerni) instrument *m* / elektronisches Meßgerät *n* 20
 - obračunski automat *m* / elektronischer Abrechnungsautomat *m*
 - prijenos *m* faksimila / elektronische Faksimileübertragung *f*
 - računski stroj *m* / elektronische Rechenmaschine *f*, elektronischer Rechner *m*
 - regulator *m* / elektronischer Regler *m*, Röhrenregler *m*
 - relej *m* / elektronisches Relais *n*, Elektronenrelais *n*
 - simulator *m* / elektronisches Analogiegerät *n*
 - sklop *m* / Röhrenschaltung *f*
 - upravljan / elektronisch gesteuert
 - voltmetar *m* / elektronisches Voltmeter *n*, Röhrenvoltmeter *n*
- elektroničko bljeskalo** *n* / Elektronenblitzgerät *n*
- bušilo *n* / elektronischer Locher *m*
 - kotlunirano računalo *n* / elektronisches Analogiegerät *n*
 - kušanje *n* / elektronische Abtastung *f*
 - pojačalo *n* / Röhrenverstärker *m*
 - povećanje *n* / elektronische Vergrößerung *f*
 - računalo *n* / elektronische Rechenmaschine *f*, elektronischer Rechner *m*
 - stolno računalo / elektronischer Tischrechner *m*
 - tražilo *n* / elektronischer Sucher *m*
 - ubrizgavanje *n* benzina / elektronische Benzineinspritzung *f*
- elektronika** *f* / Elektronik *f* 07
- elektronima vezani oscilator** *m* / elektronisch gekoppelter Oszillator *m*
- elektronka** *f* [v. i elektronska cijev] / Elektronenröhre *f* 07, elektronische Röhre *f* 11, Röhre *f*
- , brojeva [r] / Zahlenanzeigeröhre *f*
 - s putujućim valom / Laufzeitröhre *f*
 - sa žarnom katodom / Glühkathodenröhre *f*
- elektronka** *f*
- , upravljačka ili modulaciona / Steuerröhre *f*
- elektronograf** *m* / Elektronendiffraktionskamera *f*, Elektronenbeugungskamera *f*
- elektronogram** *m* / Elektronenbeugungsaufnahme *f*
- elektronska cijev** *f* / Elektronenröhre *f* 07, elektronische Röhre *f* 11, Röhre *f*
- cijev *f*, indikatorska / Abstimmanzeigeröhre *f* 07
 - cijev *f*, oscilatorska / Schwingröhre *f*
 - cijev *f*, regulaciona / Regelröhre *f* 07
 - cijev *f* upravljana rešetkom / gittergesteuerte Röhre *f*
 - cijev *f*, višeelektrodna / Mehrgitterröhre *f* 07
 - cijev *f*, višestruka / Verbundröhre *f* 07
 - cijev *f* za pretvorbu slike / Bildwandlerröhre *f* 07
 - difrakciona kamera *f* v. elektronograf *m*
 - doza *f* / Elektronendosis *f*
 - emisija *f* / Elektronenemission *f* 07
 - fizika *f* / Elektronenphysik *f*
 - ili izbojna blijeskalica *f* ili bliskalica *f* / Blitzröhre *f* 45
 - izomerija *f* / Elektronenisomerie *f*
 - korica *f* / Elektronenschicht *f* 07
 - leća *f* / Elektronenlinse *f* 07
 - ljuska *f* / Elektronenhülle *f*, Elektronenschale *f* 07
 - ljuska *f* atoma / Elektronenhülle *f* des Atoms, Atomhülle *f*, Atomschale *f*, Elektronenschale *f* des Atoms
 - ljuska *f*, vanjska / Außenschale *f*, kernfernste Schale *f*
 - mikroskopijska *f* / Elektronenmikroskopie *f*
 - mikroskopska snimka *f* / elektronenmikroskopische Aufnahme *f*
 - optika *f* / Elektronenoptik *f* 07
 - plazma *f* / Elektronenplasma *n*
 - podljuska *f* / Elektronenunterhülle *f*
 - praznina *f* v. elektronska šupljina *f*
 - radiografija *f* / Elektronenradiographie *f*
 - ravnoteža *f* / Elektronengleichgewicht *n*, elektronisches Gleichgewicht *n*
 - slika *f* / Elektronenbild *n*
 - sonda *f* / Elektronensonde *f*
 - spektroskopija *f* / Elektronoskopie *f*

elektronska

- **sprega** *f* / Elektronenkopplung *f*
- **struja** *f* / Elektronenstrom *m*
- **strukturna** *f* [u atomu] / Elektronenaufbau *m*, Aufbau *m* der Elektronenhülle
- **šupljina** *f* / Defektelektron *n* 07, Loch *n* 07, Elektronenleerstelle *f*
- **valna duljina** *f* / Elektronenwellenlänge *f*
- **veza** *f* / Elektronenkopplung *f*
- **vodljivost** *f* / elektronische Leitfähigkeit *f*
- **zraka** *f* / Elektronenstrahl *m*
- elektronske zrake** *fpl* **velike energije** / energiereiche Elektronenstrahlen *mpl*
- elektronski, elektrona** [što se odnosi na elektron] / Elektronen...
- **akcelerator** *m* / Elektronenbeschleuniger *m*
- **brojač** *m* / Elektronenzähler *m*, Zählröhre *f*
- **ciklotron** *m* / Elektronenzyklotron *n*
- **mikroskop** *m* / Elektronenmikroskop *n* 07
- **mikroskop** *m*, **elektrostatički** / Elektronenmikroskop *n* mit elektrostatischen Linsen 07
- **mikroskop** *m*, **magnetski** / Elektronenmikroskop *n* mit magnetischen Linsen 07
- **mikroskopski** / elektronenmikroskopisch
- **mozak** *m* / Elektronengehirn *n*
- **multiplikator** *m* / Elektronenvervielfacher *m*
- **oblak** *m* / Elektronenwolke *f*
- **par** *m* / Elektronenpaar *n*
- **plin** *m* / Elektronengas *n* 07
- **pljusak** *m* / Elektronenschauer *m*
- **sinhrotron** *m* / Elektronensynchrotron *n*
- **snop** *m* / Elektronenbündel *n*, Kathodenstrahlbündel *n*
- **spektograf** *m* / Elektronenspektrograph *m*
- **spin** *m* / Elektronendrall *m*
- **teleskop** *m* / Elektronenteleskop *n* 07
- **top** *m* / Strahlerzeuger *m* 07, Elektronenkanone *f*, Elektronenschleuder *f*, Strahlerzeugungssystem *n*, Elektronenspritze *f*
- **udar** *m* / Elektronenstoß *m*
- **val** *m* / Elektronenwelle *f*
- **ventil** *m* / elektronisches Ventil *n* 11

elektronski

- **vezan** / elektronengekoppelt
- **vezani oscilator** *m* / elektronisch gekoppelter Oszillator *m*
- **volt** *m* [eV] / Elektronenvolt *n* 07 [eV]
- **voltmetar** *m* v. **elektronički voltmetar** *m*
- elektronsko analiziranje** *n* **pomoću katodne cijevi** [tv] / Bildzerlegung *f* mit Kathodenstrahlröhre
- **izbijanje** *n* / Elektronenentladung *f*
- **trenje** *n* / Elektronenreibung *f*
- **upravljanje** *n* / Elektronensteuerung *f*
- **vođenje** *n*, **primjesno** / elektronische Störleitung *f*
- **vođenje** *n* **u metalima** [elektroni kao nosioci elektriciteta] / Elektronenleitung *f* in Metallen
- **zrcalo** *n* / Elektronenspiegel *m* 07
- elektronsko-mikroskopski** / elektronenmikroskopisch
- elektronvolt** *m* [eV] / Elektronenvolt *n* 07 [eV]
- elektroopskrbno područje** *n* / Stromversorgungsgebiet *n*
- elektrooptika** *f* / Elektrooptik *f*
- elektroosmotska ćelija** *f* / elektroosmotische Zelle *f*
- elektroosmotski aparat** *m* **za pročišćavanje vode** / elektroosmotischer Wasserreinigungsapparat *m*
- **potencijal** *m* / elektroosmotisches Potential *n*
- elektroosmotsko poboljšanje** *n* **tla na gradilištu** / elektroosmotische Baugrundverbesserung *f*
- elektroosmoza** *f* / Elektroosmose *f* 50, Elektroendosmose *f*
- Electrophorus electricus* L. / **munjevita ili električna jegulja** *f* / Zitteraal *m*
- elektroplatiranje** *n* / Elektroplattierung *f* 50, Galvanostegie *f* 50
- elektroplatirati** / elektroplattieren
- elektropneumatski pretvornik** *m* [mjt] / elektropneumatischer Umformer *m*
- **regulator** *m* / elektropneumatischer Regler *m*
- **ventil** *m* / elektropneumatisches Ventil *n* 35
- elektropneumatsko blokiranje** *n* **ili zasunjivanje** *n* / elektropneumatische Verriegelung *f*
- elektroporculan** *m* / Elektroporzellan *n*

elektropotencijalna metoda *f* / elektro-
 potentielle Methode *f*
 elektropozitivan / elektropositiv
 elektroprivreda *f* / Elektrizitätswirt-
 schaft *f*
 elektroprivredna jedinica *f* mjere /
 elektrizitätswirtschaftliche Maßein-
 heit *f*
 — poduzeća *npl*, udružena / Verbund-
 gesellschaft *f*
 elektroprivredni / elektrizitätswirt-
 schaftlich
 — podatak *m* / elektrizitätswirtschaft-
 liche Angabe *f*
 elektropropulzija *f* broda / elektrischer
 Schiffsantrieb *m*
 — broda, akumulatorna, akumulatorno
 elektropropulzijsko postrojenje *n* /
 batterieelektrischer Schiffsantrieb *m*
 elektropropulzijsko postrojenje *n* /
 elektrischer Schiffsantrieb *m*
 elektoretinografija *f* / Elektoretino-
 graphie *f*
 elektoretinogram *m* / Elektoretino-
 gramm *n* 70
 elektroribar *m* / Elektrofischer *m*
 elektroskop *m* / Elektroskop *n* 20
 — kondenzatorski / Kondensatorelek-
 troskop *n* 20
 — s aluminijskim listićima / Alumini-
 umblatteletroskop *n* 20
 — — bazgovim kuglicama / Holunder-
 markkugel-Elektroskop *n*
 — — kvarcnom niti / Quarzfadenelek-
 troskop *n*
 — sa zlatnim listićima / Goldblattelek-
 troskop *n* 20
 elektroskopski / elektroskopisch
 elektrostarter *m* / Elektrostarter *m*
 elektrostatičan / elektrostatisch
 elektrostatička indukcija *f* / elektro-
 statische Induktion *f*
 — jedinica *f* nabeja / elektrostatische
 Ladungseinheit *f* 05, Ladungseinheit
f im elektrostatischen System 05
 — leća *f* / elektrostatische Linse *f* 07
 — mjera *f* / elektrostatisches Maß *n*
 — potencijalna barijera *f* / elektrosta-
 tischer Potentialwall *m*
 — sila *f* / elektrostatische Kraft *f*
 elektrostatički / elektrostatisch
 — akcelerator *m* / elektrostatischer Be-
 schleuniger *m*
 — analizator *m* / elektrostatischer Ana-
 lysator *m*

elektrostatički

— elektronski mikroskop *m* / Elektro-
 nenmikroskop *n* mit elektrostati-
 schen Linsen 07
 — filter *m* / elektrostatischer Abschei-
 der *m*, Elektrofilter *n*
 — frekventometar *m* / elektrostatischer
 Frequenzmesser *m*
 — generator *m* / Influenzmaschine *f* 10,
 elektrostatischer Generator *m*, Kon-
 densatorgenerator *m*
 — generator *m*, dijagnostički [em] /
 Diagnostik-Kondensatorgenerator *m*
 — inducirati / influenzieren
 — instrument *m* / elektrostatisches In-
 strument *n* 20
 — ionski mikroskop *m* / Feldionenmi-
 kroskop *n*
 — kvocijentni instrument *m* / elektro-
 statischer Quotientenmesser *m*
 — mikrofon *m* / elektrostatisches Mi-
 krophon *n* 08
 — mjerni sistem *m* [mehanizam; ins] /
 elektrostatisches Meßwerk *n*
 — otklon *m* / elektrostatische Ablen-
 kung *f* 07
 — potencijal *m* / elektrostatisches Po-
 tential *n* 05
 — površinski napon *m* / Oberflächen-
 spannung *f*
 — prenapon *m* / elektrostatische Über-
 spannung *f* 25
 — sistem *m* (jedinica) / elektrostati-
 sches System *n* 05
 — stroj *m* / Elektrisiermaschine *f*
 — stroj *m*, kondenzatorski / Konden-
 satormaschine *f*
 — stroj *m* na trenje / Reibungselektri-
 siermaschine *f*
 — stroj *m*, Winterov / Scheibenelektri-
 siermaschine *f*
 — tisak *m* [kserografija] / Elektrodruck
m, Xerographie *f*
 — tlak *m* / elektrostatischer Druck *m*
 05
 — vjetar *m* / elektrostatischer Wind *m*
 70
 — voltmetar *m* / Elektrometer *n* 20,
 elektrostatisches Instrument *n* 20,
 statischer Spannungsmesser *m*
 — zaslon *m* / elektrostatischer Schirm
m 20, Faraday-Käfig *m* 20, kapazi-
 tiver Schirm *m*
 — zaslon *m* s perom / elektrostatische
 Federabschirmung *f*

elektrostatički

— **zvučnik** *m* / elektrostatischer Lautsprecher *m* 08

elektrostatičko čisto *n* **dimnih plinova** / elektrostatischer Rauchgasreiniger *m*

— **fokusiranje** *n* / elektrostatische Fokussierung *f* 07

— **polje** *n* / elektrostatisches Feld *f*

— **prskanje** *n* / elektrostatisches Spritzen *n*

— **zakrilno djelovanje** *n* / elektrostatische Schirmwirkung *f*

— **zakriljenje** *n* / elektrostatische Abschirmung *f*

elektrostatika *f* / Elektrostatik *f* 05

elektrostenoliza *f* / Elektrostenolyse *f* 50

elektrostrikcija *f* / Elektrostriktion *f* 05

elektrostrojarstvo *n* / Elektromaschinenbau *m* [Maschinenbauwesen]

elektrostrojogradnja *f* / Elektromaschinenbau *m*

elektrošok *m* [em] / Elektroschock *m*

elektrošok-terapija *f* / Elektroschockbehandlung *f* 70, Elektroschocktherapie *f* 70

elektrotaksija *f* / Elektrotaxis *f* 70, Galvanotaxis *f* 70

elektrotehničar *m* / Elektrotechniker *m*

elektrotehnička industrija *f* / elektrotechnische Industrie *f*, Elektroindustrie *f*

— **industrija f jake struje** / Starkstromindustrie *f*

elektrotehnički laboratorij *m* / elektrotechnisches Laboratorium *n*

— **obrt** *m* / Elektrohandwerk *n*

— **porculan** *m* / elektrotechnisches Porzellan *n*, Elektroporzellan *n*

— **radnik** *m*, **stručni** / Elektrofacharbeiter *m*

— **rječnik** *m*, **Međunarodni** / Internationales elektrotechnisches Wörterbuch *n* / *Vocabulaire Electrotechnique International*; *International Electro-technical Vocabulary*

— **stručnjak** *m* / Elektrofachkraft *f*, Elektrofachmann *m*

elektrotehnika *f* / Elektrotechnik *f*

—, **brodska** / Schiffselektrotechnik *f*

elektroterapija *f* / Elektrotherapie *f* 70

elektrotermička karakteristika *f* (**toplane**) / Stromkennzahl *f* (eines Heizkraftwerkes) [kWh/Gcal]

elektrotermička

— **povratna veza** *f* / elektrothermische Rückführung *f*

elektrotermički / elektrothermisch

— **aparat** *m* / Elektrowärmegerät *n*

— **ili termički instrument** *m* / (elektro)thermisches Instrument *n* 20

elektrotermija *f* [nauka o elektrotoplini] / Elektrowärmelehre *f* 40, Elektrothermie *f*

elektrotermijski / elektrothermisch

elektrotipija *f* / Elektrotypie *f* 50

elektrotonus *m*, (**fizikalni**) / (physikalischer) Elektrotonus *m* 70

—, (**fiziološki**) / (physiologischer) Elektrotonus *m* 70

elektrotonusni val *m* / elektrotonische Welle *f* 70

elektrovalencija *f* / Elektrovalenz *f*, Ionenvalenz *f*, heteropolare Valenz *f*

elektrovalentna veza *f* / elektronenvalente Bindung *f*

elektrovaljak *m* / Elektrorolle *f*

element *m* [članak; gčl] / Element *n* 50

— [pratvar] / Element *n* 07, Grundstoff *m*

— [(sastavni) dio] / Bestandteil *m*, Einzelteil *m*, Element *n*, Teil *m*, *n*, Stück *n*, Organ *n*

—, **aperiodički prigušeni** / aperiodisch gedämpftes Organ *n* 20

—, **astatički** / astatisches Organ *n* 20

—, **derivacijski** [rg] / Vorhaltglied *n*

—, **elektronegativni** / elektronegatives Element *n*

—, **fisibilni** / spaltbares Element *n*

—, **fisiono-gorivi, metalni** [nu] / Metallspaltstoffelement *n*

— **fisionog materijala** / Spaltmaterial-element *n*

— **fluidika** / Fluidics-Element *n*

—, **gorivi** [nu] / Brennstoffelement *n*, Brennelement *n*

—, **gorivi, fisioni, goli** / nacktes Spaltstoffelement *n*

—, **gorivi, goli** / nacktes Brennstoffelement *n*

—, **gorivi, hermetički zatvoreni** / eingehülstes Brennstoffelement *n*, eingehülstes Spaltstoffelement *n*

—, **gorivi, štapasti** / Stabelement *n*, stabförmiges Brennstoffelement *n*

—, **gorivi, uranski** / Uranbrennstoffelement *n*

—, **građevni** / Bauteil *m*, Bauelement *n*

—, **grijači** / Heizelement *n*

element *m*

- ili *čestica f* *tekućine* / Flüssigkeitsteilchen *n*
- ili *član m*, *poticajni*, *podimpedantni* [rel] / Unterimpedanz-Anregglied *n*
- ili *član m*, *usporni* / Verzögerungsglied *n*
- ili *dio m* *releja* / Relaisteil *m*
- ili *dio m* *za vođenje struje* / Stromführungsteil *m*
- ili *parametar m* *mreže* / Netzwerkelement *n*, Netzwerkparameter *m*
- , *ispravljački* / Richtleiter *m*
- , *izgradni* / Aufbauelement *n*, Bauelement *n*
- , (*izgradni*), *izolacioni* / Isolierkörper *m*
- , *izgradni*, *kotlovski* / Kesselbauteil *m*
- , *izolacioni* / Isolierteil *m*
- , *izolacioni*, *puni* / Vollisolierkörper *m*
- , *izolacioni*, *šuplji* / Hohlisolierkörper *m*
- , *jedinični* / Einheitselement *n*
- , *kemijski* / chemisches Element *n*
- , *komandni* [dt] / Kommandoelement *n*
- , *kondenzatorski* / Kondensatorelement *n*
- , *konstrukcioni* / Aufbauelement *n*, Bauelement *n*, Konstruktionselement *n*
- , *konstrukcioni*, *uljno-hidraulički* / ölhydraulischer Bauteil *m*
- , *kontakti* / Schaltstück *n* 15; Kontaktstück *n* 16; Kontakt *m*, Schaltglied *n*, Kontaktglied *n*
- , *kontakti*, *čvrsti* ili *nepokretni* / festes Kontaktstück *n*
- , *kontakti*, *izgorivi* [ra] / Abbrennstück *n*
- , *kontakti*, *lamelni* / Lamellenkontaktstück *n*, lamelliertes Kontaktstück *n*
- , *kontakti*, *pokretni* ili *pomični* / bewegliches Kontaktstück *n*
- , *kotlovski* / Kesselelement *n*
- , *linijski* / Linienelement *n*
- , *lokalni* [kor] / Lokalelement *n*
- *luka* [diferencijal luka] / Bogendifferential *n*, Bogenelement *n*
- *mase* / Massenelement *n*
- , *meteorološki* / meteorologisches Element *n*
- *modulacije* / Modelelement *n*, Modulationselement *n*
- , *mozalčki*, *sastavni* [rp] / Baustein *m*
- *mozaika* / Mosaikstein *m*

element *m*

- *mreže* [el] / Netzwerkelement *n*
- *naloga* / Befehlselement *n*
- , *nestabilni* ili *radioaktivni* / radioaktives oder instabiles Element *n*, Radioelement *n*
- , *nosivi* / Tragorgan *n*
- *od bakra i konstantana* / Kupfer-Konstantan-Element *n*
- — *platine i platinrodija* / Platin-Platinrhodium-Element *n*
- , *odredbeni* [mat] / Bestimmungsstück *n*
- , *ogrjevni* ili *grijaći* / Heizelement *n* 40 // *ogrjevni element m* *zračenjem* / Strahlungsheizkörper *m* 40
- , *ogrjevni*, *trakasti* / Bandheizelement *n*
- *okosnice* / Gerüstteil *m*
- *otpornika* / Widerstandselement *n*
- *pamtila* / Speicherelement *n*
- *pamtila*, *kriotronski* [r] / kryotronisches Speicherelement *n*
- *pamtila*, *kristalni* / kristallisches Speicherelement *n*
- *pamtila*, *magnetski* / magnetisches Speicherelement *n*
- , *periodički prigušeni* / gedämpft schwingendes Organ *n* 20
- , *piezoelektrični* / Piezokristalleinheit *f*
- *pojačala* / Verstärkerorgan *n*
- *poluvodički* / Halbleiterbauelement *n*; Kristallode *f*
- , *poluvodički*, *četveroslojni* / Vierschichtzelle *f*
- , *pomični* [ins] / bewegliches Organ *n* 20
- *potomak m* [nu] / Tochterelement *n*, Folgeelement *n*
- *površine* / Flächenelement *n*
- , *prateći* / begleitendes Element *n*, Begleitelement *n*
- , *prijenosni* / Zugkraftglied *n*
- , *priključni* / Anschlußstück *n*
- , *prirodni* / natürliches Element *n*
- , *prostorni* / Raumelement *n*
- , *radioaktivni* / Radioelement *n*
- , *rasklopni* [ra] / Schaltglied *n*, Kontaktglied *n*, Schaltelement *n*, Schaltorgan *n*
- , *rastavni* / Trennstück *n*
- , *rastezni* / Dehnungselement *n*
- , *regulacioni* / Regelelement *n*
- , *relejski* / Relaisteil *m*
- , *sastavni* / Bauelement *n*, Bauteil *m*

element *m*

- **signala** / Zeichenelement *n*
- **simetrije** / Symmetrieelement *n*
- **sklopa** [eln] / Schaltungselement *n*
- , **sklopni** / Schaltelement *n*, Schaltorgan *n*
- **slike** / Bildelement *n*
- , **spojni** v. **element** *m*, **sklopni**
- **stroja** ili **strojni** / Maschinenelement *n*
- **tijela** / Körperelement *n*
- **transduktora** / Transduktorelement *n* 12
- **troškova** / Kostenelement *n*, Kostenglied *n*
- , **utični** / Steckelement *n* 15
- **volumena** / Volumenelement *n*
- **za ukrućenje** / Versteifungsstück *n*

elementaran / elementar**elementarna analiza** *f* / Elementaranalyse *f*

- **čestica** *f* / Elementarteilchen *n*
- **ćelija** *f* [rešetke] / Elementarzelle *f*
- **funkcija** *f* / elementare Funktion *f*
- **geometrija** *f* / elementare Geometrie *f*, Elementargeometrie *f*
- **količina** *f*, **električna** / elektrisches Elementarquantum *n*
- **matematika** *f* / Elementarmathematik *f*, niedere Mathematik *f*
- **pogreška** *f* / Elementarfehler *m*
- **struja** *f* / Elementarstrom *m*
- **tvorevina** *f* / Elementargebilde *n*

elementarne silnice *fpl* / Elementarkraftlinien *fpl***elementarni električni naboj** *m* / elektrisches Elementarquantum *n*

- ili **infinitezimalni strujni tok** *m* [hidr] / Stromfaden *m*
- **kisik** *m* / elementarer Sauerstoff *m*
- **kuglasti val** *m* / elementare Kugelwelle *f*
- **magnet** *m* / Elementarmagnet *m*
- **naboj** *m* / (elektrische) Elementarladung *f*
- **pojas** *m* / Elementarzone *f*
- **pomak** *m* / Elementarschiebung *f*
- **rad** *m* / elementare Arbeit *f*
- **val** *m* / Elementarwelle *f*

elementarno njihalo *n* / Elementarpendel *n***elementi** *mpl* **petlje** / Schleifenorgane *npl*

- , **transuranski** / Transurane *npl*

elevacija *f* / Elevation *f*, Erhebung *f*

- , **kapilarna** / kapillare Steighöhe *f*, Kapillarerhebung *f*, kapillarer Aufstieg *m*

elevacioni kut *m* / Anstellwinkel *m***elevator** *m* / Hebewerk *n*

- , **pužasti** / Schneckenhubförderer *m*
- , **sabirni** / Sammlerelevator *m*
- , **vjedrični** / Becherwerk *n*

elferogram *m* [em] / Elektropherogramm *n***eliminanta** *f* [mat] / Eliminante *f***eliminator** *m* / Eliminator *m*, Beseitiger *m***eliminiranje** *n* **jeke** / Echokompensation *f*

- **kuteva slike** [tv] / Abschattierung *f*

eliminirati [odstraniti; mat] / eliminieren

- (**nepoznanicu**) / (die Unbekannte) eliminieren

elipsa *f* / Ellipse *f*

- , **Keplerova** / Kepler-Ellipse *f*
- **tromosti** ili **inercije** / Trägheitsellipse *f*

elipsograf *m* / Ellipsograph *m*, Ellipsenzirkel *m***elipsoid** *m* / Ellipsoid *n*

- , **homogeno elektrizirani** / homogen elektrisiertes Ellipsoid *n*
- , **homogeno magnetizirani** / homogen magnetisiertes Ellipsoid *n*
- , **rotacioni** / Rotationsellipsoid *n*
- , **rotacioni, produljeni** / gestrecktes Rotationsellipsoid *n*
- , **rotacioni, spljošteni** / abgeflachtes Rotationsellipsoid *n*
- **tromosti** / Trägheitsellipsoid *n*

eliptičan / elliptisch**eliptička funkcija** *f* / elliptische Funktion *f*

- **geometrija** *f* / elliptische Geometrie *f*
- **polarizacija** *f* / elliptische Polarisation *f*
- **putanja** *f* / Ellipsenbahn *f*

eliptički / elliptisch

- **integral** *m* / elliptisches Integral *n*
- **integral** *m*, **nepotpuni** / unvollständiges elliptisches Integral *n*
- **integral** *m* **prve vrsti** / elliptisches Integral *n* erster Art
- **paraboloid** *m* / elliptisches Paraboloid *n*
- **polarizirani val** *m* / elliptisch polarisierte Welle *f*

eliptična parcijalna diferencijalna jednadžba *f* / elliptische partielle Differentialgleichung *f*
eliptični presjek *m* / elliptischer Querschnitt *m*
 — **valjak** *m* / elliptischer Zylinder *m*
eliptično okretno polje *n* / elliptisches Drehfeld *n* 10
 — **titranje** *n* / elliptische Schwingung *f*
 — **upravljalno** *n* / Ellipsenlenker *m*
elisa *f* v. **avionski vijak** *m*
Ellira-zavarivanje *n* / Ellira-Schweißung *f*
Elmova vatra *f* / Elmsfeuer *n*, Sankt-Elmsfeuer *n*
Elodea Rich. / **elodeja** *f*, **vodena kuga** *f* [bot] / Wasserpest *f*
elokal *m* [elektrolitski oksidirani aluminij] / **Eloxal** *n* [elektrolytisch + oxydieren + Aluminium]
eloksirati / eloxieren
elongacija *f* / Elongation *f*, Ausschlag *m*, Ausschlagweite *f*
 — [istežanje] / Dehnung *f*
eluat *m* / Eluat *n*
eluirati / eluieren
emajl *m* / Email *n*, Emaillie *f*
emajliran / emailliert
 — **osnovnim slojem** / grundemailliert
emajlirana cijev *f* / emailliertes Rohr *n*
 — **žica** *f* / Emaildraht *m*
emajlirani balon *m* [rs] / emaillierter Kolben *m*
emajlirano sjenilo *n* / emaillierter Schirm *m*
emajliranje *n* / Emaillieren *n*; Emaillierung *f*
emajlirati / emaillieren
emajlna prevlaka *f* / Emailüberzug *m*, Emaillierung *f*
emajlni lak *m* / Emailack *m*
emanacija *f* [izračivanje] / Emanation *f* [Ausstrahlung]
 —, **radijeva** / Radiumemanation *f* [RaEm]
 —, **torijeva** / Thoriumemanation *f*
emanaciona tehnika *f* / Emanationstechnik *f*
embargo *m* / Embargo *n*
emisija *f* [izdanje] / Emission *f*, Ausgabe *f*
 — [zračenje] / Emission *f* 07; 45; Ausstrahlung *f*
 — **elektrona** / Elektronenemission *f* 07, Elektronenabgabe *f*, Elektronenauslösung *f*

emisija *f*

— **(elektrona), hladna** / Feldemission *f*, Feldelektronenemission *f*, Kaltmission *f*, kalte Emission *f*, Kaltkathodenemission *f*
 — **elektrona s užarene elektrode** / Glüh(elektronen)emission *f*
 — **elektrona, termička** / thermische Elektronenemission *f*
 —, **elektronska v. emisija** *f* **elektrona**
 —, **hladna v. emisija** *f* **(elektrona), hladna**
 — **gama-zraka** / Gammaemission *f*
 — **(izazvana) poljem** / Feldemission *f*
 —, **korpuskularna, prateća** / sekundäre Korpuskularemission *f*, korpuskulare Sekundärstrahlung *f*
 — **kvanta** / Quantenemission *f*
 — **neutronska** / Neutronenemission *f*
 — **parazita** / Nebenausstrahlung *f*, ungewollte Aussendung *f*
 — **poljem v. emisija** *f* **(izazvana) poljem**
 —, **primarna** / Primäremission *f* 07
 — **rešetke, prekomjerna** / übermäßige Gitteremission *f*
 —, **sekundarna** / Sekundäremission *f* 07
 —, **spontana** / Spontanemission *f*, spontane Emission *f*
 — **svjetlosti** / Lichtemission *f*, Lichtaussendung *f*
 —, **termoelektronska** / thermische Emission *f* 07, Glühmission *f* 07
 — **zakrilne rešetke, sekundarna** / Schirmgittersekundäremission *f*
emisijnska moć *f* / Emissionsvermögen *n*, Ausstrahlungsvermögen *n*
emisiona fisija *f* / Emissionsspaltung *f*
 — **fotocelija** *f* / Emissionsphotozelle *f* 45
 — **ili notna banka** *f* / Emissionsbank *f*
 — **moć** *f* / Emissionsvermögen *n*, Ausstrahlungsvermögen *n*
 — **spособnost** *f*, **ukupna, (toplinskog zračila)** / Emissionsgrad *m* 45, Gesamtmissionsvermögen *n* (eines Temperaturstrahlers) 45
 — **teorija** *f* / Emissionstheorie *f*, Emanationstheorie *f*
emisioni broj *m* / Emissionszahl *f*
 — **koeficijent** *m* / Emissionskoeffizient *m*, Strahlungsahl *f*, Emissionsvermögen *n*
 — **kut** *m* / Emissionswinkel *m*
 — **mikroskop** *m* / Emissionsmikroskop *n*
 — **omjer** *m* / Emissionsverhältnis *n*

emisioni

- **omjer** *m* **zračenja** / Strahlungszahl *f*
- **otpor** *m* / Emissionswiderstand *m*
- **spektar** *m* / Emissionsspektrum *n*
- emisiono polje** *n* / Strahlungsfeld *n*
- emitancija** *f*, **svjetlosna** / spezifische Lichtausstrahlung *f* 45
- emiter** *m* [odašiljač; aks] / Sender *m*
- [pov] / Emitter *m*, Emitterzone *f*
- [zračilo; nu] / Emitter *m*, Strahler *m*
- , **pločni** [aks] / schallabstrahlende Fläche *f*
- , **zvučni** / Schallsender *m*
- emitterska difuziona vodljivost** *f* / Emitterdiffusionsleitwert *m*
- **dioda** *f* / Emitterdiode *f*
- emitterski difuzioni kapacitet** *m* / Emitterdiffusionskapazität *f*
- **difuzni otpor** *m* / Emitterdiffusionswiderstand *m*
- **spoj** *m* / Emitterschaltung *f*
- **zaporni sloj** *m* / Emittersperrschicht *f*, Emittergrenzschicht *f*
- emitirana čestica** *f* / emittiertes Teilchen *n*
- emitirano zračenje** *n* / emittierte Strahlung *f*
- emitiranje** *n* / Abstrahlung *f*
- **šuma** / Geräuschstrahlung *f*
- emitirati** / ausstrahlen, abstrahlen, aus-senden
- [davati] / ausstrahlen // **emitirati ili davati dnevni program** / Tagesprogramm ausstrahlen
- empirički** / empirisch, Erfahrungs...
- empiriya** *f* / Empirie *f*, Erfahrung *f*
- empirijska formula** *f* / empirische Formel *f*
- **formula** *f* **mase** / empirische Massenformel *f*
- **funkcija** *f* / empirische Funktion *f*
- ili **iskustvena činjenica** *f* / Erfahrungstatsache *f*
- empirijski** / empirisch, Erfahrungs...
- **faktor** *m* / empirischer Faktor *m*
- **temelj** *m* / empirische Grundlage *f*
- EMS** *f*, **elektromotorna sila** *f* / EMK *f* 05, elektromotorische Kraft *f* 05
- **šuma** / Geräusch-EMK *f*
- , **uzdužna** / Längs-EMK *f* 10
- emšerska taložnica** *f* / Emscherbrunnen *m*, Imhoffbrunnen *m*
- emšerski** [po rijeci Emscher, pritoku Rajne] / Emscher...
- **filter** *m* / Emscherfilter *n*
- **zdenac** *m* v. **emšerska taložnica** *f*

- emulgacija** *f* / Emulgation *f*
- emulgator** *m* [naprava] / Emulgator *m*, Emulgiemaschine *f*
- [tvar za stabiliziranje emulzija] / Emulgator *m*, Emulgierungsmittel *n*
- emulgirajuće ulje** *n* / emulgierbares Öl *n*
- emulgirati** / emulgieren
- emulzija** *f* / Emulsion *f*
- , **nuklearna** / Kernemulsion *f*
- **ulja i vode** / Öl-Wasser-Emulsion *f*
- emulziona polimerizacija** *f* / Emulsionspolymerisation *f*
- emulzioni postupak** *m* / Emulsionsverfahren *n*
- emulziona ljepilo** *m* / Klebemulsion *f*
- enantiomeran** / spiegelbildisomer
- enantiomorfan** / spiegelbildlich
- encefalogram** *m* / Enzephalogramm *n*
- encefalograf** *m* / Enzephalograph *m*
- enciklopedija** *f* / Enzyklopädie *f*, Konversationslexikon *n*
- enciklopedijski rječnik** *m* / enzyklopädisches Wörterbuch *n*, Sachwörterbuch *n*
- endemičan, endemijski, endemski** [mjesni, domaći] / endemisch, einheimisch
- endemična ili endemska guša** *f* / endemischer Kropf *m*
- endemija** *f* / Endemie *f*
- endolimfa** *f* [tekućina u unutarnjem uhu] / Endolymph *f*
- endoparazit** *m* / Endoparasit *m*, Innenschmarotzer *m*
- endoskopija** *f* / Endoskopie *f*
- endosmoza** *f* / Endosmose *f*
- endoterman** v. **endotermički**
- endotermička reakcija** *f* / endotherme Reaktion *f*
- endotermički** [što uzima toplinu] / endotherm [wärmeverzehrend]
- endotermni proces** *m* / endothermer Prozeß *m*
- energana** *f* / Kraftwerk *n*
- energetičar** *m*, **nuklearni** / Kernenergetiker *m*
- energetika** *f* [energoprivreda] / Energiewirtschaft *f*, Kraftwirtschaft *f*
- [nauka o primjeni energije] / Energetik *f*
- , **nuklearna** / Kernenergetik *f*, Kern-energie-technik *f*
- , **ogrjevna** / Heizkraftwirtschaft *f*
- **vjetra** / Windkraftwirtschaft *f*

energetska bilanca *f* / Energiebilanz *f*

- **centrala** *f*, **nuklearna** / Kernkraftwerk *n*, Atomkraftwerk *n*
- **fisija** *f*, **snažna** / energiereiche Spaltung *f*
- **karakteristika** *f* [karakteristika potroška] / Verbrauchskennlinie *f*
- **korisnost** *f* / energetischer Wirkungsgrad *m*
- **korisnost** *f* (**akumulatora**) / Nutzeffekt *m* (des Akkumulators), Wh-Wirkungsgrad *m*
- **linija** *f* [hidr] / Energielinie *f*
- **mreža** *f* / Kraftnetz *n*
- **mreža** *f*, **električna** / Leistungsnetz *n*
- **privreda** *f* / Energiewirtschaft *f*
- **razdjelna ili distributivna mreža** *f* / Energieversorgungsnetz *n*
- **razina** *f* / Energieniveau *n* 07
- **razina** *f* **poticaja** / Anregungsarbeit *f* 07
- **tehnika** *f* / Energietechnik *f*
- **vodoprivreda** *f* / Wasserkraftwirtschaft *f*
- **vrijednost** *f* / Energiewert *m*, energetischer Wert *m*
- **vrijednost** *f* **akumulacije ili akumuliranja** / Arbeitsvermögen *n* oder Energieinhalt *m* eines Speichers, Energiespeicherungswert *m*, Speichervermögen *n* [kWh]
- **vrijednost** *f* **akumulacije, specifična** [trajanje pražnjenja] / spezifisches Arbeitsvermögen *n* eines Speichers [Entleerungsdauer, kWh/kW = h]

energetski / energetisch, energiewirtschaftlich

- **dijagram** *m* / Energieschema *n* 07
- **doprinos** *m* [nu] / Energieausbeute *f*
- **ekvivalent** *m* / Energieäquivalent *n*
- **faktor** *m* **punjenja akumulacije** / Energiefüllungsverhältnis *n*
- **kabel** *m* / Starkstromkabel *n*, Energiekabel *n*, Kraftkabel *n*, Leistungskabel *n*
- **namot** *m* / Leistungswicklung *f* [LW]
- **nivo** *m* v. **energetska razina** *f*
- **oplodni reaktor** *m* / Leistungsbrutreaktor *m*
- **pojas** *m* / Energieband *n* 07
- **prag** *m* **fisije** / Spaltungsenergieschwelle *f*
- **priključak** *m* / Kraftanschluß *m*
- **procijep** *m* **između dva pojasa** / Abstand *m* zwischen zwei Bändern 07

energetski

- **razdjelni ormar** *m* / Kraftverteilungskasten *m*
- **razdjelnik** *m* / Kraftverteiler *m*
- **reaktor** *m* / Leistungsreaktor *m*, Kraftwerkreaktor *m*, Energiereaktor *m*
- **reaktor** *m*, **oplodni** / Energiebrutreaktor *m*, Leistungsbrutreaktor *m*
- **reaktor** *m* **za istraživanja** / Leistungsforschungsreaktor *m*
- **spektar** *m* / Energiespektrum *n*
- **transformator** *m* / Leistungstransformator *m* [LT]
- **učin** *m* [plin] / Energieleistung *f* [Gas; kcal/h]
- **vod** *m* / Starkstromleitung *f*, Energieleitung *f*, Kraftleitung *f*

energetsko gospodarstvo *n* / Energiewirtschaft *f*, Energetik *f*, Kraftwirtschaft *f*

- **iskorišćavanje** *n* / energiewirtschaftliche Nutzung *f*
- **područje** *n* / Energiegebiet *n*
- **područje** *n* **neutrona** / Neutronenenergiegebiet *n*
- **pogonsko sredstvo** *n* [gorivo, voda] / Betriebsmittel *n*, Betriebsstoff *m* [Brennstoff, Wasser]
- **postrojenje** *n* / Kraftanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **nuklearno** / Kernenergieanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **nuklearno, pokretno** / bewegliche Kernenergieanlage *f*
- **stanje** *n*, **metastabilno** / metastabiler Energiezustand *m*
- **stanje**, **rezonantno** / Resonanzzustand *m* 07

energetsko-gospodarski / energiewirtschaftlich, energetisch**energija** *f* [fiz] / Energie *f* 05

- [rad] / Arbeit *f*, Energie *f*
- [tehn] / Energie *f* 05; Arbeit *f*; Kraft *f* [z. B. Wasserkräfte] // **s velikom energijom** / energiereich // **prijenos** *m* **energije** / Energieübertragung *f*, Kraftübertragung *f*
- **aktiviranja** [nu] / Ablösearbeit *f*, Ablöseenergie *f*
- **aktiviranja zbog onečišćenja** / Aktivierungsenergie *f* infolge einer Verunreinigung 07, Anregungsenergie *f*
- **akumulirana, iskoristiva** / Energievorrat *m* oder Arbeitsvorrat *m* eines Speichers
- **alfa-raspada** / Alphazerfallsenergie *f*

energija f

- **atomā, rotaciona** / Rotationsenergie f der Atome
- , **atomska** [popularni naziv] / Atomenergie f, Atomkraft f
- **brzine** / Geschwindigkeitsenergie f
- **crnog selektivnog zračenja** / schwarze selektive Strahlungsenergie f
- **crnog zračenja** / Energie f der schwarzen Strahlung
- **deformacije** / Deformationsenergie f
- **disocijacije** / Dissoziationsenergie f, Trennungsarbeit f
- **dislokacije** / Versetzungsenergie f
- , **(djelatna)** / Wirkenergie f, Wirkarbeit f
- , **dobivena ili proizvedena** / Energieausbeute f, Energieanfall m
- , **dopunska** [npr. za izravnavanje nedjednolikosti u dijagramu opterećenja] / Ergänzungsarbeit f, Füllarbeit f
- , **električna** / elektrische Energie f, Elektroenergie f, elektrische Arbeit f; Strom m [z. B. Stromverbrauch, billiger Strom usw.] // što (ili tko) troši električnu energiju malo ili ekonomično / stromsparend
- , **električna, predana** / abgegebene elektrische Arbeit f
- , **električna, preuzeta** / abgenommene elektrische Arbeit f
- , **električna, za opskrbu u nuždi** / Notstrom m
- , **elektromagnetska** / elektromagnetische Energie f
- , **Fermijeva** / Fermi-Energie f, Fermische Energie f
- **fisije** [nu] / Spaltungsenergie f, Spaltenergie f
- **fotona** / Photonenenergie f
- **gibanja** / Bewegungsenergie f, kinetische Energie f, Energie f der Bewegung
- **goriva** / Brennstoffenergie f
- **grijanja** / Heizkraft f
- **ionizacije ili ionizacijska** / Ionisierungsarbeit f 05, Ionisationsenergie f 07
- **iz akumulacije, iskoristiva** / Energievorrat m oder Arbeitsvorrat m eines Speichers
- **izgaranja** / Verbrennungsenergie f
- , **izgubljena** / Verlustarbeit f
- , **izlazna** / Austrittsenergie f
- **izmjene** / Austauschenergie f

energija f

- , **jalova** / Blindenergie f
- , **kemijska** / chemische Energie f
- , **kinetička** / kinetische Energie f, Bewegungsenergie f, Energie f der Bewegung, Wucht f, lebendige Kraft f
- **kod apsolutne nule** / Nullpunktsenergie f
- , **konjugaciona** / Konjugationsenergie f
- , **konstantna** / konstante Energie f
- , **korisna** / Nutzenergie f
- **(kristalne) rešetke** / Gitterenergie f
- **magnetā** / Energieinhalt m von Magneten
- , **magnetska** / magnetische Energie f
- **magnetskog polja** / magnetische Feldenergie f
- , **međuzvezdana** / interstellare Energie f
- , **mehanička** / mechanische Energie f
- , **minimalna** / Mindestenergie f
- **mirovanja** / Ruh(e)energie f
- **molekulā** / Molekularenergie f
- **molekule, nutarnja** / innermolekulare Energie f
- **munje** / Blitzenergie f
- , **neiskorišćena** / Überschußenergie f
- **neiskorišćene ili suvišne vode** / Überschußwasserkraft f
- **neutrona** / Neutronenenergie f
- , **nuklearna** / Kernenergie f, Atomkernenergie f, Atomenergie f, Atomkraft f // **nuklearna energija f za industrijske svrhe** / industriell genutzte Kernenergie f, Kernenergie f für industrielle Zwecke
- , **nuklearna, iskoristiva** / nutzbare Kernenergie f
- **nuklearne pretvorbe jezgre** / Zerfallsenergie f des Atomkerns, Q-Wert m
- **nuklearne reakcije** / Kernreaktionsenergie f
- , **nulta** [energija atoma na 0°K] / Nullpunktsenergie f 07
- , **nutarnja** / innere Energie f
- , **odzračena** / ausgestrahlte Energie f
- , **oslobođena** / freigewordene Energie f
- , **otpadna** / Abfallenergie f
- **plina ili plinska** / Gasenergie f
- **pokretanja** / Anlaßarbeit f [kW]s
- **položaja ili položajna v. energija f, potencijalna**
- **polja** / Feldenergie f
- , **pomoćna** / Hilfsenergie f

energija f

- **poremećaja** / Störungsenergie f
- , **potencijalna** / potentielle Energie f, Energie f der Lage, Lageenergie f
- , **potencijalna** [npr. napetog pera] / Formenergie f, Spannungsenergie f, Spannarbeit f [z. B. einer gespannten Feder]
- **poticaja** / Anregungsenergie f
- , **potrebna** / Energiebedarf m, Kraftbedarf m
- , **površinska** / Oberflächenenergie f
- , **predana, predaja f** / abgegebene (elektrische) Arbeit f, Energieabgabe f, Abgabe f
- **pri apsolutnoj nuli v. energija f, nulta**
- , **primljena** / aufgenommene (elektrische) Arbeit f, Energieaufnahme f, Aufnahme f, Energieentnahme f
- , **prividna** / Scheinenergie f
- , **protočna** / Laufenergie f
- **protona, vezna** / Protonenbindungsenergie f
- **pumpne akumulacione hidroelektrane, potrebna** / Arbeitsaufwand m oder Arbeitsbedarf m eines Pumpspeicherwerks
- **raspada** / Zerfallsenergie f
- , **rasklopna** / Schaltarbeit f
- **reakcije ili reakcijska** / Reaktionsenergie f, Energietönung f
- **rešetke** / Gitterenergie f
- **rezonatne apsorpcije** / Resonanzabsorptionsenergie f
- , **rotaciona** / Rotationsenergie f // **rotaciona energija f atoma** / Rotationsenergie f der Atome
- , **sirova ili neoplemenjena** / Rohenergie f
- , **slobodna** / freie Energie f
- **stvaranja** / Bildungsenergie f
- , **sunčana** / Sonnenenergie f
- **svjetla** / Lichtenergie f
- **titranja** / Schwingungsenergie f
- **tlaka** / Druckenergie f
- , **toplinska** / Wärmeenergie f
- **trenja** / Reibungsarbeit f
- **trzaja** / Rückstoßenergie f
- , **ukupna** / Gesamtenergie f
- , **unutarnja v. energija f, vlastita**
- , **upotrebljiva** / verarbeitbare Energie f
- **upravljanja** / Steuerenergie f
- , **uzbudna** / Aktivierungsenergie f, Anregungsenergie f

energija f

- , **vezana** / gebundene Energie f
- , **vezna ili veze ili vezanja** / Bindungsenergie f // **vezna energija f alfa-čestica** / Alpha-Bindungsenergie f, Bindungsenergie f des Alpha-Teilchens // **vezna energija f jezgre** / Kernbindungsenergie f, Bindungsenergie f des Kerns // **sveukupna vezna energija f jezgre** / Gesamtbindungsenergie f des Kerns
- , **vlastita** / Selbstenergie f, Eigenenergie f
- **vodenih tokova** / Energie f der Wasserläufe
- , **vodena ili vodna** / Wasserenergie f, Wasserkraft f
- , **volumenska** / Volumenenergie f
- **vrtnje** / Rotationsenergie f
- **zamašnjaka, (kinetička)** / Schwungsenergie f
- , **zračena** / strahlende Energie f, Strahlungsenergie f
- **zračenja** / Strahlungsenergie f, Energie f der Strahlung
- **zvuka** / Schallenergie f
- energijski relej m, usmjereni** / Energie richtungsrelais n
- energoprivredni** / energiewirtschaftlich, energetisch
- engleska metoda f** [mat] / englische Methode f, Additions- und Subtraktionsmethode f
- **milja f** / englische Meile f [1609,3 m]
- **tipografska tačka f** [0,351 mm] / englischer Punkt m
- engleski imperijalni mjerni sustav m** / englisches Maßsystem n
- **stupanj m tvrdoće** / englischer Härtegrad m [$1^{\circ} \text{e} = 0,8^{\circ} \text{d} = 1,43^{\circ} \text{f} = 14,266^{\circ} \text{a}$]
- **vez m** [g] / Blockverband m
- enol m** / Enol n
- enolizacija f** / Enolisierung f
- entalpija f** [sadržaj topline] / Wärmeinhalt m, Enthalpie f
- , **jedinična** / Wärmeinhalt m je Mengeneinheit
- **kod apsolutne nule** / Nullpunktsenthalpie f
- **mirovanja** / Wärmeinhalt m der Ruhe
- , **slobodna** / freie Enthalpie f
- **struje** / Stromenthalpie f
- **tvari** / Stoffenthalpie f

- entalpijska skala** *f* / Wärmeinhaltsskala *f*
- entalpijski pad** *m* / Wärmeinhaltsgefälle *f*
- Entamoeba histolytica* Schaudinn / **uzročnik** *m* **amebne dizenterije** / Erreger *m* der Amöbenruhr
- entotički tonovi** *mpl* [kombinirani tonovi koji nastaju u uhu] / entotische Kombinationstöne *mpl*
- entropija** *f* [veličina preobražaja] / Entropie *f* [Verwandlungsgröße]
- , **jedinična** / Entropie *f* der Mengeneinheit
- **miješanja** / Mischungsentropie *f*
- entropijska razlika** *f* / Entropieunterschied *m*, Entropiedifferenz *f*
- **struja** *f* / Entropiestrom *m*
- entropijski dijagram** *m* / Entropiedigramm *n*
- envelopa** *f* / Enveloppe *f*, Einhüllende *f*, Hüllkurve *f*
- **modulacije** / Modulationshüllkurve *f*
- enzim** *m* / Enzym *n*, Ferment *n*
- enzimologija** *f* / Enzymologie *f*
- enzimski, enzimatски** / enzym(at)isch
- eocen** *m* / Eozän *n*
- eocenski** / eozän
- Eolova harfa** *f* / Äolsharfe *f*
- eolsko tlo** *n* / äolischer Boden *m*
- eozin** *m* / Eosin *n*
- EP = epoksid** *m*
- Ephemera vulgata* L. / **vodencvijet** *m* [zoo] / Eintagsfliege *f*
- epicikl** *m* / Epizykel *m*
- epicikloida** *f* / Epizykloide *f*
- , **rastegnuta** / verlängerte Epizykloide *f*
- , **stegnuta** / verkürzte Epizykloide *f*
- epidemija** *f* / Epidemie *f*, Seuche *f*
- , **hidrična, epidemija** *f* **prenošena vodom** / Wasserepidemie *f*
- **tifusa** / Typhusepidemie *f*
- epidijaskop** *m* / Epidiaskop *n*
- epikadmijski neutroni** *mpl* / Epikadmiumneutronen *npl*
- epikontinentalni pojas** *m* [do 200 m morske dubine] / Schelf *m*, Festlandsockel *m* [bis 200 m Meerstiefe]
- epilacija** *f* [ispadanje kose] / Epilation *f*, Haarausfall *m*
- , **rentgenska** / Röntgenepilation *f*
- epilaciona doza** *f* / Epilationsdosis *f*
- epilimnij** *m* / Epilimnion *n*
- epilog** *m* / Nachwort *n*, Epilog *m*
- episkop** *m* / Episkop *n*
- epitaksijalni sloj** *m* / epitaxiale Schicht *f*
- **tranzistor** *m* / Epitaxialtransistor *m*
- epitermički reaktor** *m* / epithermischer Reaktor *m*
- epoksid** *m* / Epoxyd *n* [EP]
- epoksidna smola** *f* / Epoxydharz *n*, Epoxyharz *n*
- epruveta** *f* [probna šipka] / Probestab *m*, Probestück *n*, Probekörper *m*, Prüfstück *n*, Probe *f*
- [staklenka] / Epruvette *f*, Probierglas *n*, Proberohr *n*, Proberöhrchen *n*, Reagenzglas *n*, Reagenzrohr *n*
- , **savojna** / Biegeprobe *f*
- epsilon** *n* [E, ε] / Epsilon *n*
- Epsteinov aparat** *m* / Epstein-Rahmen *m*
- Equisetaceae* / **preslice** *fpl* / Schachtelhalmgewächse *npl*
- Equisetum arvense* L. / **poljska preslica** *f* / Ackerschachtelhalm *m*
- erbij** *m* [Er] / Erbium *n*
- erg** *m* [1 erg = 10⁻⁷ Nm] / Erg *n*
- Ergates faber* L. / **strizibuba** *f* **trulog drveta** / Mulmbock *m*, Mulmbockkäfer *m*
- ergodičan, ergodski** [mat] / ergodisch
- ergodički teorem** *m* / Ergodensatz *m*
- Ericaceae* DC. / **vrijesovi** *mpl*, **vrijesovke** *fpl* / Erikazeen *fpl*, Heide(kraut)gewächse *npl*
- Ericssonov birač** *m* [dt] / Ericssonwähler *m*
- eritem** *m* [med] / Erythem *n*, entzündliche Hautrötung *f*
- , **rentgenski** / Röntgenerythem *n*
- eritemska doza** *f* / Erythemdosis *f*
- **doza** *f*, **kožna** [rtg] / Hauteinheitsdosis *f* [HED]
- eritrocit** *m* / Erythrozyt *m*, rotes Blutkörperchen *n*, rote Blutzelle *f*
- Erlenmeyerova tikvica** *f* / Erlenmeyerkolben *m*
- erozija** *f* / Erosion *f*
- **električnom iskrom** / Funkenerosion *f*
- **tla** / Bodenerosion *f*
- **tla djelovanjem vode** / Bodenabschwemmung *f*
- **vjetrom** / Winderosion *f*
- erupcija** *f*, **sunčana** / Sonneneruption *f*
- eruptivna stijena** *f* / Eruptivstein *m*
- eruptivno stijenje** *n* / Eruptivgestein *n*
- Erythraea* / **kičica** *f* / Tausendguldenkraut *n*, Tausendguldenkraut *n*

Erythraea

- *centarium* Pers. / **crvena ili prava kičica** *f* / (echtes) Tausendguldenkraut *n*, Biberkraut *n*, Fieberkraut *n*, roter Aurin *m*

Esakijeva dioda *f* / Esaki-Diode *f*, Tunnelodiode *f*

Escherichia coli, *E. coli* / **kolibakterija** *f*, **bakterija** *f* **koli**, **koli** *m*

esencija *f* [gotov proizvod kod destilacije] / Geist *m*, Essenz *f*

eskont *m*, **eskompt** *m* / Diskont *m*

eskontirati [kupiti mjenicu prije dospjeća] / diskontieren

esnaf *m* [korporacija] v. **ceh** *m* [korporacija]

Esor lucius L. / **štuka** *f* / Hecht *m*

ester *m* / Ester *m* [Essigäther]

—, **celulozni** / Celluloseester *m*

—, **malonski** / Malonester *m*

esterificirati / esterifizieren, verestern

esterifikacija *f* / Esterbildung *f*, Veresterung *f*

esterska smola *f* / Esterharz *n*

— **veza** *f* / Esterbindung *f*

esterski broj *m* / Esterzahl *f*

eta *n* [H, η] / Eta *n*

etalon *n* [pramjera] / Etalon *m*, Normalmaß *n*, Bezugsnormal *n*, Prototyp *m*, *n*, Normal *n*

— [etalonski instrument] / Laboratoriumsinstrument *n* höchster Genauigkeit 20

—, **frekvencijski** / Frequenznormal *n*

— **kilograma** / Kilogrammprototyp *m*

— **metra** / Meterprototyp *m*

—, **svjetlosni** / Lichtnormal *n*

etalonska vodikova elektroda *f* / Normal-Wasserstoffelektrode *f*, Wasserstoff-Normalelektrode *f*

etalonski članak *m* / Normalelement *n* 50

— **članak** *m*, **Westonov** / Weston-Normalelement *n* 50, Kadmiurnormal-element *n*

— **instrument** *m* / Laboratoriumsinstrument *n* höchster Genauigkeit 20

— **napon** *m* / Vergleichsspannung *f*

— **om** *m* / Normalohm *n*

— **otpornik** *m* [otpornik prema kojemu se baždare drugi otpornici] / Normalwiderstand *m*, Widerstandsnormal *n*, Eichwiderstand *m*, Prüfwiderstand *m*

etalonski

— **sistem** *m* [za telefonski prijenos] / Ureichkreis *m* [für die Fernsprechübertragung]

— **vod** *m* / Eichleitung *f*

etalonsko svjetilo *n* / Primärnormal *n* 45, Lichteinheit *f* 45

etan *m* / Äthan *n*

etanal *m* / Äthanal *n*

etan-kiselina *f* / Äthansäure *f*

etapa *f* **izgradnje** / Baustufe *f*, Ausbaustufe *f*

etapna izgradnja *f* / stufenweiser Ausbau *m*

etapno, u etapama / etappenweise, stufenweise

etaža *f* [namota] / Etage *f* 10, Ebene *f* 10

— [rešetkastog stupa] / Schuß *m*

— **stupa** / Mastschuß *m*

etažni namot *m* / verschachtelte Wicklung *f*

etažno loženje *n* / Stockwerksheizung *f*

eten *m* / Äthen *n*, Äthylen *n*

eter *m* / Äther *m* // **izlučiti pomoću etera** / ausäthern

—, **amilni** / Amyläther *m*

—, **celulozni** / Celluloseäther *m*

—, **elektromagnetski** / elektromagnetischer Äther *m*

—, **etilni** / Äthyläther *m*

—, **izopropilni** / Isopropyläther *m*

—, **pokretni** / mitgeführter Äther *m*

—, **supstancijski** / substantieller Äther *m*

—, **svemirski** / Weltäther *m*

—, **svjetlosni** / Lichtäther *m*

eteričan / ätherisch

eterično ulje *n* / ätherisches Öl *n*

eternit *m* / Eternit *n*, *m*, Asbestzement *m*

eternitna cijev *f* / Asbestzementrohr *n*, Eternitrohr *n*

eternitni / Eternit..., Asbestzement...

eterski / ätherisch

— **vjetar** *m* / Ätherwind *m*

etersko zračenje *n* / Ätherstrahlung *f*

etiketa *f* / Aufklebezettel *m*

etilat *m* / Äthylat *n*

etil-butirat *m* / Butteräther *m*

etilen *m* / Äthen *n*, Äthylen *n*

etilenska veza *f* / Äthylenbindung *f*

etilna celuloza *f* / Äthylcellulose *f* [EC]

— **skupina** *f* / Äthylgruppe *f*

- etilni alkohol** *m* [vinska žesta] / Äthyl-
alkohol *m* [Weingeist]
– **eter** *m* / Äthyläther *m*
etimologija *f* / Etymologie *f*
etimološki / etymologisch
– **pravopis** *m* / etymologische Recht-
schreibung *f*
etin *m* / Äthin *n*, Acetylen *n*, Azetylen
n, Dissougas *n*
etoksid *m* / Äthylat *n*
etoksil *m* / Äthoxyl *n*
etoksi-skupina *f* / Äthoxygruppe *f*
eudiometar *m* [staklena cijev za uzi-
manje i mjerenje plinova] / Eudio-
meter *n* [Glasrohr zum Auffangen
und Messen von Gasen]
eukalipt *m* / Eukalyptus *m* / *Eucalyp-
tus* L.
eukaliptovina *f* / Eukalyptusholz *n*
eukaliptovo ulje *n* / Eukalyptusöl *n*
euklidska ili parabolna geometrija *f* /
euklidische oder parabolische Geo-
metrie *f*
euklidski / euklidisch
– **prostor** *m* / euklidischer Raum *m*
Eulerov broj *m* / Eulersche Zahl *f*
– **multiplikator** *m* / integrierender
Faktor *m*
Eulerova formula *f* / Eulersche Knick-
formel *f*, Euler-Formel *f*
– **hiperbola** *f* / Euler-Hyperbel *f*
– **karakteristika** *f* / Eulersche Kenn-
größe *f*
– **kritična sila** *f* / Eulersche Knick-
kraft *f*
Euphrasia officinalis L. / **vidac** *m*, oča-
nica *f* / Augentrost *m*
eurističko programiranje *n* / euristi-
sche Programmierung *f*, Euristik-
Programmierung *f*
europij *m* [Eu] / Europium *n*
Euspongia officinalis L. / **grčka spužva**
f / echter Badeschwamm *m*
– *officinalis adriatica* O. Schm. / **dal-
matinska spužva** *f* / dalmatiner Ba-
deschwamm *m*
Eustahijeva cijev *f* [uho] / Eustachische
Röhre *f*
eutektičan / eutektisch
eutektična kristalizacija *f* / eutektische
Kristallisation *f*
eutektikum *m* / Eutektikum *n*
–, **fosfidni** / Phosphideutektikum *n*,
Steadit *m*
eutektoid *m* / Eutektoid *n*
eutrofan [bogat hranjivim tvarima] /
nährstoffreich, eutroph
eV = elektronski volt *m*
evakuacija *f* **zraka iz cjevovoda** / Ent-
lüftung *f* einer Leitung
evakuaciona cjevčica *f* [za ispumpa-
vanje zraka iz balona žarulje] /
Pumprohr *n* 45, Pumpstengel *m* 45
evakuiran / evakuiert
evakuirati / evakuieren
eventualno / eventuell, gegebenfalls,
Abk. ggf.
evidencija *f* / Evidenz *f* // **držati u evi-
denciji** / auf dem laufenden halten;
vormerken, im Auge behalten
evoluta *f* / Evolute *f*
evolutivna smetnja *f* / Umschlagstö-
rung *f*
evolventa *f* [krivulja odmatanja] /
Evolvente *f*
– **kružnice** / Kreisevolente *f*
evolventna pumpa *f* / Evolventen-
pumpe *f*
evolventni namot *m* / Evolventenwick-
lung *f*
– **zubac** *m* / Evolventenzahn *m*,
Kammzahn *m*
evolventno ozupčenje *n* / Evolventen-
verzahnung *f*
Evropska gospodarska zajednica / Euro-
päische Wirtschaftsgemeinschaft
[EWG]
evropska krtica *f* / europäischer Maul-
wurf *m* / *Talpa europaea* L.
– **maslina** *f* / europäischer Ölbaum *m*
/ *Olea europaea* L.
Evropska zajednica za ugljen i čelik /
Europäische Gemeinschaft für Kohle
und Stahl
evropski ariš *m* / (europäische) Lärche
f / *Larix decidua* Mill.
– **kesten** *m* / Edelkastanienbaum *m* /
Castanea sativa Mill.

f = imenica *f* ženskoga roda

**f* = francuski stupanj *m* tvrdoće /

f = französischer Härtegrad *m*

F = farad *m*

fabrika *f* v. **tvornica** *f*

fabrikacija *f* / Fabrikation *f*

fabrikat *m* / Fabrikat *n*

Fabry-Perotov interferometar *m* /

Fabry-Perot-Interferometer *n*

fading *m* v. **feding** *m*

Fagus silvatica L. / (obična bukva *f* /

Rotbuche *f*, Buche *f*

Fahrenheitova skala *f* ili **ljestvica** *f* /

Fahrenheitskala *f*

— **temperatura** *f* / Fahrenheit-Temperatur *f*

fajansa *f* / Fayence *f*

faksimil *m* [vjerna reprodukcija] /

Faksimile *n*

faksimilno ili anastatsko izdanje *n* /

Faksimileausgabe *f*

— **pisalo** *n* / Handschriftschreiber *m*

faktična ili stvarna vrijednost *f* / Istwert *m*

faktor *m* [mat] / Faktor *m*

— [prema ISO: omjer dviju istovrsnih veličina; v. i koeficijent] / Faktor *m* [nach ISO: ein Verhältnis von zwei Größen gleicher Art]

—, **aksijalni** / Axialfaktor *m*

—, **amplitudni, faktor** *m* **amplitude** [ra] / Überschwingfaktor *m*

— **apsorpcije, čisti** [čistog homogenog medija] / Reinabsorptionsgrad *m*

— **apsorpcije (nekog tijela)** / Absorptionsgrad *m* (eines Körpers) 45

— **apsorpcije, spektralni** / spektralni Absorptionsgrad *m*

— **apsorpcije zvuka** / Schallschluckfaktor *m*

—, **balistički** [mjernog instrumenta] / Überschwingung *f* 20

— **baždarenja** / Eichfaktor *m*

— **broja okretaja** / Drehzahlfaktor *m*

faktor *m*

—, **Carterov** [els] / Carterscher Faktor *m*, Nutenfaktor *m*

— **čestine zastoja** [pz] / Ausfallhäufigkeit *f*

— **čestine zastoja, trenutni** [pz] / temporäre Ausfallhäufigkeit *f*

—, **derivacijski** [rg] / Differentialfaktor *m*

— **derivacijskog reguliranja** / D-Regelungsfaktor *m*

—, **diferencijalni** / Differenzfaktor *m*

— **diskriminacije (diferencijalnih pojačala)** / Diskriminationsfaktor *m* (von Differentialverstärkern) 70

— **distorzije** / Grundswingungsgehalt *m*, Klirrfaktor *m* 05, Oberswingungsgehalt *m* 05

— **distorzije (usmjerivača)** / Verzerrungsfaktor *m* (eines Stromrichters) 11

— **djelovanja struje** [%; ekem; kor] / Stromausbeute *f*

— **dobrote** / Gütezahl *f*, Gütefaktor *m*, Güteverhältnis *n*

— **dobrote, bez opterećenja** / Leerlaufgütefaktor *m*

— **dobrote (brojila)** / Gütefaktor *m* (eines Zählers) 20

— **dotiranja** / Dotierungsfaktor *m*, Dotierungsgrad *m*

— **emisije, spektralni** / spektralni Emissionsgrad *m*

— **emisije (toplinskog zračila)** / Emissionsgrad *m* 45, Gesamtemissionsvermögen *n* (eines Temperaturstrahlers) 45

—, **empirijski** / empirischer Faktor *m*

— **faze, iterativni** / Kettenphasenfaktor *m*

—, **frekventni** / Frequenzfaktor *m*

— **grijanja** / Beheizungsfaktor *m*

— **gubitka** / Verlustfaktor *m*

— **gubitka energije** / Arbeitsverlustfaktor *m*

faktor *m*

- gušenja / Abklingkonstante *f* 05, Dämpfungsfaktor *m* 05
- , integralni / Integralfaktor *m*
- , integrirajući / Integrationsfaktor *m*, integrierender Faktor *m*
- interakcije / Wechselwirkungsfaktor *m*
- intermitencije / relative Einschalt-dauer *f*
- iskorišćenja ili iskorištenja / Aus-nutzungsfaktor *m*
- iskorišćenja elektrane / Ausnut-zungsfaktor *m* eines Kraftverkes 25
- iskorišćenja hidroelektrane / Werk-nutzungsfaktor *m*, Werknutzung *f*
- iskorišćenja (nazivne ili maksimalne snage) / Ausnutzungsfaktor *m* (der Nenn- oder Höchstleistung) 25
- iskorišćenja protoka [omjer srednjeg protoka kroz turbine i srednjeg do-toka koji može hidroelektrana isko-ristiti] / Flußnutzung *f*, Flußnut-zungsfaktor *m*
- iskorišćenja, reducirani / Ausnut-zungsverhältnis *n*
- ispravka / Korrekturfaktor *m*
- istovremenosti / Gleichzeitigkeits-faktor *m* 25
- izgradnje [omjer izgradive površine i neto-površine područja naseljavanja] / Bebauungsfaktor *m* [bebauba-re Fläche/Siedlungsfläche]
- izjednačenja / Ausgleichsfaktor *m*
- izobličenja / Verzerrungsfaktor *m* 11, Grundswingungsgehalt *m*
- izobličenja amplitude / Amplituden-verzerrungsfaktor *m*
- izolacije / Dämmzahl *f*
- izravnjanja, telefonski / Fernsprech-glättungsfaktor *m*
- jalove snage / Blindleistungsfaktor *m*
- jednolikosti / Gleichmäßigkeitsfak-tor *m*
- , kamatni $[1 + p/100]$ / Zinsfaktor *m*
- korekcije boja / Farbkorrekturfak-tor *m*
- , korekturni / Korrekturfaktor *m*
- kotlovske rezerve / Kesselreserve-faktor *m*
- križne modulacije / Kreuzmodulati-onsfaktor *m*

faktor *m*

- linijskih veličina [za trofaznu struju $\sqrt{3}$] / Verkettungszahl *f*, Verket-tungsfaktor *m* [für Drehstrom $\sqrt{3}$]
- metrike / Faktor *m* der Maßbestim-mung
- množenja / Multiplikationsfaktor *m*
- mogućeg iskorišćenja protoka / mög-licher Flußausnutzungsfaktor *m*
- multiplikacije / Vervielfachungsfak-tor *m* 07, Verstärkungsfaktor *m* (ei-nes Vervielfachers) 07 // multipli-kacioni faktor *m* neutrona / Neutro-nenvervielfachungsfaktor *m*
- , nadstrujni [omjer struje preoptere-ćenja i nazivne struje] / Überstrom-faktor *m*
- nadvišenja / Überschwingfaktor *m*
- namota / Wicklungsfaktor *m* 10
- naprezanja (sklopke) [ra] / Schwe-refaktor *m*
- nebeskog svjetla / Himmelslichtfak-tor *m*
- nelinearnog izobličenja / Klirrfaktor *m* 05, Oberswingungsgehalt *m* 05
- nelinearnog izobličenja ispravljača / Gleichrichterklirrfaktor *m*
- nelinearnog izobličenja napona / Spannungsklirrfaktor *m*
- nelinearnog izobličenja struje / Stromklirrfaktor *m*
- nesimetrije / Unsymmetriefaktor *m*
- netočnosti / Ungenauigkeitsfaktor *m*
- oblika / Formfaktor *m* 05
- oblika napona, telefonski / Fern-sprechformfaktor *m* der Spannung
- obnove ili uspostavljanja [rg] / Er-holungsverhältnis *n*
- okretanja / Umlauffaktor *m*
- omjernih brojeva / Verhältniszahl-faktor *m*
- opadanja / Abklingfaktor *m*
- opterećenja / Lastfaktor *m*, Bela-stungsfaktor *m*
- opterećenja (elektrane) / Belastungs-faktor *m* (des Kraftwerks)
- opterećenja (srednjeg maksimalnog opterećenja) / Belastungsfaktor *m* (der kurzzeitig gemittelten Höchst-last) 25
- opterećenja (vršnog opterećenja) / Belastungsfaktor *m* (der Belastungs-spitze) 25
- osjetljivosti / Empfindlichkeitsfak-tor *m*
- otklona / Ablenkfaktor *m*

faktor *m*

- , **pogonski** / Betriebszeitfaktor *m* 25
- **pojačanja** / Verstärkungsfaktor *m*
- **pojačanja napona** / Spannungsverstärkungsfaktor *m* 12
- **pojačanja plina** / Gasverstärkungsfaktor *m* 07
- **pojačanja reflektora** / Verstärkungszahl *f* eines Scheinwerfers
- **pojačanja snage** / Leistungsverstärkung *f* 12
- **pojačanja struje v. faktor *m* strujnog pojačanja**
- **pojačanja za istosmjernu struju** / Gleich-Verstärkungsfaktor *m*
- **pomaka** / Verschiebungsfaktor *m*
- **poremećaja** / Störungsfaktor *m*
- **posade [br]** / Besatzungsfaktor *m*
- **potiskivanja međufrekvencija** / Zwischenfrequenzfestigkeit *f*
- **potpunosti reakcije** / Umsetzungsfaktor *m*
- **potražnje** / Verbrauchsfaktor *m* 25
- **prenapona** / Überspannungsfaktor *m*
- **preopterećenja** / Übersstromfaktor *m* 16
- **preračunavanja ili preračunski** / Umrechnungsfaktor *m*
- **pretička zraka** / Lüftüberschußzahl *f*
- , **pretvorbeni** / Umwandlungsfaktor *m* // **pretvorbeni faktor *m* težine atoma** / Atomgewichtumwandlungsfaktor *m*
- , **pričuvni** / Reservefaktor *m*
- **prigušenja** / Dämpfungsfaktor *m*
- **prijenosa** / Übertragungsfaktor *m*
- **prijenosa P-regulatora** / Verstärkungsfaktor *m* eines P-Reglers, Übertragungsfaktor *m* eines P-Reglers
- **prijenosa reguliranog sustava** / Übertragungsfaktor *m* der Regelstrecke
- **prijenosa regulatora** / Übertragungsfaktor *m* des Reglers
- , **prijenosni v. faktor *m* prijenosa**
- **priključne vrijednosti** / Anschlußwertfaktor *m*
- **pripravnosti** / Bereitschaftsfaktor *m*
- **proporcionalnosti** / Proportionalitätsfaktor *m*
- **propuštanja** / Leckfaktor *m*
- **providnosti** / Durchsichtigkeitsgrad *m*
- **punjenja** / Füllfaktor *m*

faktor *m*

- **punjenja [ak]** / Ladefaktor *m*
- **punjenja akumulacije, energetski** / Energiefüllungsverhältnis *n*
- **racionaliziranja** / Rationalisierungsfaktor *m*
- , **radijalni [kuglični ležaji]** / Radialfaktor *m*
- **raspoloživosti** / Verfügbarkeitsfaktor *m* 25
- **raspoloživosti protoka** [omjer srednjeg raspoloživog dotoka i ukupnog dotoka] / Flußverfügbarkeit *f*
- **rasporeda magnetskog polja [els]** / Feldverteilungsfaktor *m*
- **raspršene ili difuzne refleksije** / Grad *m* der zerstreuten Reflexion 45
- **raspršene ili difuzne transmisije** / Grad *m* der gestreuten oder diffusen Durchlassung *f* 45
- **raspršenja atoma** / atomarer Streufaktor *m*
- **raspršenja (raspršivala svjetlosti)** / Streuvermögen *n* (eines lichtstreuenden Körpers) 45
- **rastezanja** / Dehnungsfaktor *m*
- **razmagnetiziranja ili demagnetiziranja** / Entmagnetisierungsfaktor *m* 05
- **raznolikosti** / Verschiedenheitsfaktor *m* 25
- **razrjeđenja [ak]** / Verdünnungsfaktor *m*
- **reakcije** / Reaktionsfaktor *m*
- , **redukcioni, faktor *m* redukcije** / Reduktionsfaktor *m* // **redukcioni faktor *m* (dojavnog kabela)** / Reduktionsfaktor *m* (eines Fernmeldekabels)
- **refleksije** / Reflexionsfaktor *m* 07, Reflexionsgrad *m*
- **refleksije *f* (nekog tijela), ukupni** / totaler Reflexionsgrad *m* (eines Körpers) 45
- **refleksije, spektralni** / spektraler Reflexionsgrad *m* 45
- **refleksije (za neutrone) [albedo; nu]** / Albedo *f*, Reflexionsfaktor *m* (für Neutronen), Rückstrahlvermögen *n*
- **reguliranja** / Regelfaktor *m*
- **rezerve** / Reservefaktor *m*
- **rezerve transformacije** / Umspannerreservefaktor *m*
- **sekundarne emisije** / Sekundäremissionsfaktor *m* 07, Sekundäremissionsausbeute *f* 07

faktor *m*

- , **sigurnosni** / Sicherheitsfaktor *m*
- , **sigurnosni, otpadni** / Abfallsicherheitsfaktor *m* 16
- , **sigurnosni, pridržni** / Haltesicherheitsfaktor *m* 16
- , **sigurnosni, proradni** / Ansprechsicherheitsfaktor *m* 16
- **sigurnosti v. faktor** *m*, **sigurnosni**
- **simetrije** / Symmetriefaktor *m*
- **sjaja** / Remissionsgrad *m* 45
- **spoja, spektralni** / spektraler Remissionsgrad *m*
- **skošenja** / Schrägungsfaktor *m*
- **skraćenja** / Sehnungsfaktor *m* 10, Schrittfaktor *m*
- **smanjivanja** / Verminderungsfaktor *m*
- **snage** / Leistungsfaktor *m* 05, Wirkfaktor *m*
- **sprege** / Kopplungsfaktor *m* 05
- **stanja akumulacije** / Füllungsverhältnis *n* eines Speichers
- **strujnog pojačanja** / Stromverstärkungsfaktor *m*
- , **strukturni** / Strukturfaktor *m*
- **sukanja** / Verseilfaktor *m*, Verseilungsfaktor *m*
- **šuma** / Rauschfaktor *m*
- **šuma, dodatni** / zusätzliche Rauschzahl *f*
- **šuma, prosječni** / Bandrauschzahl *f*
- , **tetivni** / Sehnungsfaktor *m* 10, Schrittfaktor *m*
- , **težinski, psfometrijski** / Störge-
wicht *n*
- , **tjemeni** / Scheitelfaktor *m*
- **toplinskih gubitaka** / Wärmeverlust-
faktor *m*
- **totalne transmisije v. faktor** *m*
transmisije, ukupni
- **tračnica, redukcioni** / Schienenre-
duktionsfaktor *m*
- **transmisije, čisti** [čistog homogenog
medija] / Reintransmissionsgrad *m*
- **transmisije, spektralni** / spektraler
Durchlaßgrad *m* 45
- **transmisije, ukupni** / totaler Durch-
laßgrad *m* (eines Körpers) 45
- **turbinske rezerve** / Turbinenreser-
vefaktor *m*
- , **udarni** / Stoßfaktor *m*
- **ukupnog zračenja** / Gesamtstrah-
lungsvermögen *n*
- **upravljanja** / Steuerfaktor *m*

faktor *m*

- **upravljanja paljenja** / Steueraus-
beute *f* 07
- **usmjerene ili direkcione refleksije** /
Grad *m* der gerichteten Reflexion 45
- **usmjerene ili direkcione transmisije** /
Grad *m* der gerichteten Durchlas-
sung 45
- **usmjerenosti** / Richtungsfaktor *m*
08, Richtfaktor *m*
- **utjecaja** / Einflußfaktor *m*
- **uzbude** / Erregergrad *m*
- **valjanosti v. faktor** *m* **dobrote**
- **veze ili sprege** / Kopplungsfaktor *m*,
Koppelfaktor *m*
- , **vodo-cementni** / Wasser-Zement-
Faktor *m*
- **zacrnjenja** / Schwärzungsgrad *m*
- **zahvata (hidroelektrane)** [omjer
srednjeg dotoka koji hidroelektrana
može iskoristiti i srednjeg raspolo-
živog dotoka] / Flußerfaßbarkeit *f*
- **zakriljenja** / Abschirmfaktor *m*, Ab-
schirmungsfaktor *m*, Schirmfaktor *m*
- **zakriljenja (dojavnog kabela)** / Re-
duktionsfaktor *m* (eines Fernmelde-
kabels)
- **zakriljenja (rešetke)** / Schirmfaktor
m (eines Gitters) 07
- **zamašnog momenta** / Schwungmo-
mentfaktor *m*
- **zamora** / Ermüdungsfaktor *m*
- **zasjenjenja** / Abschirmfaktor *m*
- , **zonski** [els] / Zonenfaktor *m*
- **zračenja** / Strahlungsvermögen *n*
- , **zračni ili uzdušni, faktor** *m* **zraka** /
Luftfaktor *m*
- faktorijela** *f* [mat] / Faktorielle *f*, Fa-
kultät *f*
- faktura** *f* [robni račun] / Faktura *f*
[Fakturen *fpl*], Warenrechnung *f*
- , **privremena** / Vorfaktura *f*
- fakturirati** / fakturieren, berechnen,
eine Rechnung ausstellen
- fakturirni automat** *m* / Fakturierauto-
mat *m*
- fakturna vrijednost** *f* / Fakturenwert
m
- fakultativan** / fakultativ
- fakultativno anaeroban** [bakt] / fakul-
tativ anaerob
- fakultet** *m* [odio sveučilišta] / Fakultät
f [Abteilung einer Universität]
- fakultetska knjižnica** *f* / Fakultätsbi-
bliothek *f*
- falsifikat** *m* / Fälschung *f*, Falsifikat *n*

fanatron *m* / ungesteuerte Gleichrichterröhre *f* 07
fantom *m* [dt] / Phantom *n*, Phantomkreis *m*, Phantomschaltung *f*, Vierschaltung *f*, Vierer *m*, Viererleitung *f*
 —, **vodeni** [rtg] / Wasserphantom *n*
 —, **voštani** [rtg] / Wachsphantom *n*
fantomna komora *f* / Phantomkammer *f*
 — **tvar** *f* / Phantomschubstanz *f*, Phantommateriel *n*
fantomni krug *m* / Vierer *m*, Viererleitung *f*
 — **materijal** *m* v. **fantomna tvar** *f*
 — **pogon** *m* [dt] / Viererbetrieb *m*
 — **spoj** *m* v. **fantom** *m* [dt]
 — **svitak** *m* / Phantomspule *f*
fantomno svjetlo *n* / Phantomlicht *n*
fantomski vod *m* ili **krug** *m*, **osmostruki** / Zweiunddreißigerleitung *f*
far *m* **odgovarač** *m*, **radarski** / Radarfunkfeuer *n*
 —, **radarski** / Radarbake *f*
farad *m* [F] / Farad *n*
Faradayev kavez *m* / Faraday-Käfig *m*, Faradayscher Käfig *m*
 — **tamni prostor** *m* / Faradayscher Dunkelraum *m*
 — **zakon** *m* / Faradaysches oder elektrochemisches Äquivalentgesetz *n*
Faradayeva krletka *f* v. **Faradayev kavez** *m*
 — **silnica** *f* / Faradays Kraftlinie *f*
Faradayevi zakoni *mpl* / Faradaysche Gesetze *npl*
faradizacija *f* / Faradisation *f* 70
farad(o)metar *m* / Kapazitätsmesser *m*
faradska podražljivost *f* [em] / faradische Erregbarkeit *f*
 — **struja** *f* / faradischer Strom *m* 70
farma *f*, **mljekarska** / Milchfarm *f*
farmaceut *m* / Pharmazeut *m*
farmaceutska industrija *f* / Arzneimittelindustrie *f*
farmaceutski / pharmazeutisch
farmakološki / pharmakologisch
farmakologija *f* [nauka o lijekovima] / Pharmakologie *f*, Arzneimittellehre
 Arzneimittelkunde *f*
Farnsworthova cijev *f* / Farnsworthröhre *f*
fasada *f* / Fassade *f*, Vorderseite *f*
faseta *f* / Facette *f*

fasetirati / facettieren
fašina *f*, **šibača** *f* / Faschine *f*, Reisigbündel *n*
fatamorgana *f* / Fata Morgana *f*
fauna *f* / Tierreich *n*, Tierwelt *f*, Fauna *f*
 —, **dubokomorska** / Tiefseefauna *f*
 —, **vodena** / Wasserfauna *f*
favorizirati / begünstigen
faza *f* / Phase *f* // **dovesti u fazu** // in — bringen
 — [fizičko stanje stvari] / Phase *f* [Zustand]
 — [kod gibanja] / Phase *f* [Bewegung]
 — [rada] / Takt *m*, Arbeitsabschnitt *m*
 —, **diferencijalna** / differentielle Phase *f*
 —, **homogena** / homogene Phase *f*
 — **gibanja** / Bewegungsphase *f*
 — **jeke** / Echowinkel *m*
 —, **kapljevita** / Flüssigkeitsphase *f*
 flüssige Phase *f*, Trennflüssigkeit *f*
 —, **kruta** / Solidusphase *f*, feste Phase *f*
 — **namota** / Wicklungsstrang *m*
 —, **naponska, zakrenuta** / geschwenkte Spannung *f*
 — **obrade** / Bearbeitungsgang *m*
 —, **obrnuta** / umgekehrte Phase *f*
 —, **parna ili parovita** / Dampfphase *f*
 —, **početna** / Anfangsphase *f*
 —, **pomoćna** / Hilfsphase *f*
 — **prijenosa** / Übertragungsphase *f*
 — **rada ili radna** / Arbeitsgang *m*, Arbeitsphase *f*
 — (**sinusne veličine**) / Phase *f* 05, Phasenwinkel *m* 05 (einer Sinusgröße)
 — **struje** / Stromphase *f*
 —, **suprotna** [protufaza] / entgegengesetzte Phase *f*
 — **titranja** / Schwingungsphase *f*
 — **vala** / Wellenphase *f*
 —, **zdrava** / gesunde Phase *f*
faze *fpl*, **jednako opterećene** / gleichbelastete Phasen *fpl*
 — **koje slijede jedna iza druge v. faze** *fpl*, **uzastopne ili sukcesivne**
 —, **nejednako opterećenje** / ungleichmäßig belastete Phasen *fpl*
 —, **uzastopne ili sukcesivne** / aufeinanderfolgende Phasen *fpl* 11
fazna brzina *f* / Phasengeschwindigkeit *f* 05
 — **brzina** *f* **valova** / Phasengeschwindigkeit *f* von Wellen

fazna

- **karakteristika** *f* / Phasencharakteristik *f*, Phasenfrequenzcharakteristik *f*, Phasenkennlinie *f*, Phasengang *m*
- **karakteristika** *f* **petlje** / Schleifenphasenwinkel *m*
- **krivulja** *f* / Phasenkurve *f*
- **modulacija** *f* / Phasenmodulation *f*
- **pogreška** *f* / Phasenfehler *m*; Fehlwinkel *m*
- **pogreška** *f*, **dopuštena** / Fehlwinkelgrenze *f* der Genauigkeitsklasse 20
- **pogreška** *f* (**naponskog transformatora**) / Fehlwinkel *m* (eines Spannungswandlers) 20
- **pregrada** *f* [rp] / Phasentrennwand *f*
- **pričuva** *f* [rg] / Phasenrandwinkel *m*
- **pripadnost** *f* [els] / Phasenzugehörigkeit *f*
- **ravnina** *f* / Phasenebene *f*
- **sprega** *f* / Phasenverkettung *f*, Verkettung *f*
- **struja** *f* / Phasenstrom *m*
- **struja** *f* [els] / Strangstrom *m*
- **trajektorija** *f* / Phasentrajektorie *f*, Phasenbahn *f*
- **usporedbena zaštita** *f* / Phasenwinkel-Vergleichsschutz *m* 16
- **zavisnost** *f* / Phasenabhängigkeit *f*
- **žarulja** *f* / Phasenlampe *f*
- fazne stezaljke** *fpl* [višefaznog stroja ili aparata] / Strangklemmen *fpl* 10, Phasenklappen *fpl* 10 [einer mehrphasigen Maschine oder eines Apparats]
- fazni detektor** *m* / Phasendetektor *m*
- **diskriminator** *m* / Phasendiskriminator *m*
- **integral** *m* / Phasenintegral *n*
- **kut** *m* / Phase *f* 05, Phasenwinkel *m* 05 (einer Sinusgröße)
- **kut** *m* **petlje** / Schleifenphasenwinkel *m*
- **kut** *m* **proleta** / Laufzeitwinkel *m* 07
- **kut** *m* **usmjerivačkog spoja** / Phasenwinkel *m* der Stromrichterschaltung 11
- **namot** *m* [višefaznog stroja ili aparata] / Phase *f* 10, Strang *m* 10 [einer mehrphasigen Maschine oder

fazni

- eines mehrphasigen Apparats], Wicklungstrang *m*, Phasenwicklung *f*
- **napon** *m* [namotni napon stroja ili aparata] / Phasenspannung *f* 05; 10; Strangspannung *f* 05; 10 [einer Maschine oder eines Apparats]
- **napon** *m* [vd] / Leiter-Sternpunkt-Spannung *f* 05, Sternspannung *f* 05, Leitererdspannung *f* 05
- **odziv** *m* / Phasencharakteristik *f*
- **položaj** *m* / Phasenlage *f*
- **pomak** *m* / Phasenverschiebung *f*, Phasenverschiebungswinkel *m*
- **pomak** *m* **od 90°** / 90°-Phasenverschiebung *f*
- **pretvarač** *m* / Phasenumformer *m* 10
- **pretvornik** *m* [rg] / Phasenumformer *m*, Phasenwandler *m*
- **prikaz** *m* / Phasendiagramm *n*
- **prostor** *m* / Phasenraum *m* 07
- **regulator** *m* / Phasenregler *m*
- **transformator** *m* / Phasentransformator *m*
- **uvjet** *m* / Phasenbedingung *f*
- **vodič** *m* / Phasenleiter *m*
- **voltmetar** *m* / Phasenvoltmeter *n*
- (**zakretni**) **regulator** *m* (**s okretnim poljem**) / Phasenregler *m* (mit Drehfeld) 10
- **zemljospoj** *m* / Phasenerdschluß *m*
- fazno izobličenje** *n* / Phasenverzerrung *f*
- **mjerilo** *n* / Phasenmesser *m* 20, Leistungsfaktormesser *m* 20
- **moduliran** / phasenmoduliert
- **osjetljivo pojačalo** *n* / Phasendiskriminator *m*
- **pomaknut** / phasenverschoben, verschoben in Phase
- **pomaknut** **za $\pi/2$ ili za 90°** / phasenverschoben um $\pi/2$ oder 90° 25
- **pravilo** *n* / Phasenregel *f*
- **prethođenje** *n* / Phasenvoreilung *f*
- **zakretanje** *n* / Phasenschwenkung *f*
- **zaostajanje** *n* / Phasennacheilung *f*, Phasenverzögerung *f*
- fazno-frekvencijska karakteristika** *f*, **fazno-frekvencijski prikaz** *m* / Phasen-Frequenz-Charakteristik *f*
- fazometar** *m* / Phasenmesser *m* 20, Leistungsfaktormesser *m* 20
- , **četverokvadrantni** [mjerilo faktora snage] / Vierquadranten-Leistungsfaktormesser *m*

fazona *f* [npr. fazona s prirubnicom] / Formstück *n*, ...stück *n* [z. B. Flanschstück]

- **E** / Flanschmuffenstück *n*, E-Stück *n*
- **FFR** / Flanschenübergangsstück *n*, FFR-Stück *n*
- **FK** / Flanschbogenstück *n*, FK-Stück *n*
- **K** / Muffenbogen *m*, K-Stück *n*
- **koljenasta** / Knierohr *n*, Kniestück *n*, Winkelrohr *n*, Rohrknies *n*
- **lijevana** / gußeisernes Formstück *n*
- **MQ** / MQ-Stück *n*, Muffenkrümmer *m* 90°
- **N** / Fußkrümmer *m*, N-Stück *n*
- **od kamenštine** / Steinzeugformstück *n*
- **prijelazna** / Übergangsstück *n*
- **redukciona** / Reduzierstück *n*
- **Q** / Flanschenkrümmer *m* 90°, Q-Stück *n*
- **R** / R-Stück *n*, Muffenübergangsstück *n*
- **s (jednom) prirubnicom, ravna** / Einflanschstück *n*, F-Stück *n*
- **T** / T-Stück *n*
- **U** / U-Stück *n*, Überschieber *m*, Überschiebmuffe *f*
- **X** / X-Stück *n*, Blindflansch *m*

fazonirana ili oblikovana opeka *f* / Formstein *m*

- **žica** *f* / Fassondraht *m*, Formdraht *m*

fazonski dio *m* [npr. fazonski dio s prirubnicom] / Formstück *n*, ...stück *n* [z. B. Flanschstück]

- **dio** *m*, **lijevani ili od lijevanog željeza** / gußeisernes Formstück *n*
- **dio** *m*, **prijelazni ili redukcioni** / Übergangsstück *n*, Reduzierstück *n*
- **dio** *m* **s kolčakom i s prirubnicom, (ravni)** / Flanschmuffenstück *n*, E-Stück *n*
- **dio** *m* **s kolčakom (na užem kraju), prijelazni** / Muffenübergangsstück *n*, R-Stück *n*
- **dio** *m* **(s prirubnicom), prijelazni, (ravni)** / Flanschenübergangsstück *n*, FFR-Stück *n*
- **dio** *m* **s 3 prirubnice, ravni** / T-Stück *n*

fazonsko kovanje *n* / Fassonschmieden *n*

fazotron *m* / Synchrozyklotron *n*

feding *m* / Empfangsamplitudenschwankung *f*, Schwund *m*, Fading *m*, *n*

- **amplitudni** / Amplitudenfading *n*, Amplitudenschwund *m*
- **selektivni** / selektiver Schwund *m*

Fe-C-dijagram *m* [dijagram željezo-ugljik] / Eisen-Kohlenstoff-Schaubild *n*

fedriranje *n* / Federn *n*; Federung *f*

fedrirati [biti gibiv ili elastičan ili pruživ] / federn

fekalije *fpl* / Kotstoffe *mpl*, Fäkalien *fpl*, Fäkalstoffe *mpl*, Abortgrubeninhalt *m*, Fäkalien Schlamm *m*, Fäkalienmasse *f*

fekalna tvar *f*, **ljudska** / menschliche Abgänge *mpl*, Exkremente *npl*, menschliche Auswurfstoffe *mpl*

- **tvar** *f*, **životinjska** / tierische Auswurfstoffe *mpl*, tierische Exkremente *npl*

fekalni zadah *m* fäkalartiger Geruch *m*

fen *m* [vjetar] / Föhn *m* [Wind]

- [električna sušilica] / Föhn *m* [elektrische Heißluftdusche]

fenantren *m* / Phenanthren *n*

fenilna skupina *f* / Phenylgruppe *f*

fenol *m* [karbol, karbolna kiselina] / Phenol *n*, Phensäure *f*, Karbol *n*, Karbolsäure *f*

fenolat *m* / Phenolat *n*

fenolformaldehid *m* / Phenolformaldehyd *m* [PF]

fenolftalein *f* / Phenolphthalein *n*

fenolftaleinski alkalitet *m* / Phenolphthaleinalkalität *f*

fenolna opadna voda *f* / phenolhaltiges Abwasser *n*

- **smola** *f* / Phenolharz *n*
- **voda** *f* / phenolhaltiges Wasser *n*

fenolni kit *m* / Phenolharzkitt *m*

- **okus** *m* / Phenolgeschmack *m*
- **spojevi** *mpl* / Phenolverbindungen *fpl*

fenomen *m* / Phänomen *n*, Erscheinung *f*, Vorgang *m*

- **Leidenfrostov** / Leidenfrostsches Phänomen *n*

fenomenologija *f* / Phänomenologie *f*

fenoplast *m* [poliplast na osnovi fenola] / Phenoplast *m*, Phenoplast-Preßmasse *f*

feri... [u vezi s imenicama] / Ferri... [in Verbindung mit Substantiven]

fericijanid *m* / Ferrizyanid *n*
 —, **kalijev, fericijankalij** *m* / Kaliumferrizyanid *n*, Ferricyankalium *n*, rotes Blutlaugensalz *n*
ferihidroksid *m* / Ferrihydroxyd *n*, Eisenhydroxyd *n*, Eisenoxydhydrat *n*
ferimagnetična tvar *f* / ferrimagnetischer Stoff *m*
ferimagnetizam *m* / Ferrimagnetismus *m*
ferisulfatklorid *m* / Eisensulfatchlorid *n*
ferit *m* / Ferrit *m*
feritični sivi lijev *m* / ferritisches Gußeisen *n*
feritna jezgrica *f* / Ferritring *m*
 — **matrica** *f* / Ferritmatrice *f*
 — **memorija** *f* v. **feritno pamtilo** *n*
 — **ploča** *f* s **provrtima** / Mehrlochferritplatte *f*
feritno pamtilo *n* / Ferritspeicher *m*, Ferritkernspeicher *m*
ferizacija *f* / Vereisung *f*, Beeisung *f*
feriziran / vereisent, beeisent
feriziranje *n* / Vereisenen *n*, Beeisenen *n*
ferizirati / vereisenen, beeisenen
Fermatov princip *m* / Fermatsches Prinzip *n*
ferment *m* / Ferment *n*, Enzym *n*, Gärungserreger *m*
fermentabilan [sposoban za vrenje] / gärfähig, gärfähig
fermentabilnost *f* / Gärungsfähigkeit *f*, Gärfähigkeit *f*
fermentacija *f* / Gärung *f*, Vergärung *f*, Fermentation *f*
 —, **aerobna** [truljenje] / aerobe Gärung *f*
 —, **anaerobna** [gnjiljenje] / anaerobe Gärung *f*
 —, **termofilna** / Heißvergärung *f*, heiße Gärung *f*
fermentativan [što uzrokuje vrenje] / gärungserregend
fermentirati / gären
Fermi-Dirac-Sommerfeldov zakon *m*
raspodjele brzina / Fermi-Dirac-Sommerfeld-Geschwindigkeitsverteilungsgesetz *n* 07, FDS-Gesetz *n* 07
fermij *m* [Fm] / Fermium *n*
Fermijev plin *m* / Fermi-Gas *n*
Fermijeva čestica *f* / Fermion *n*, Fermi-Teilchen *n*
 — **energija** *f* / Fermi-Energie *f*, Fermische Energie *f*

Fermijeva
 — (**karakteristična energetska**) **razina** *f* / Fermikante *f*
 — **raspodjela** *f* po **brzinama** / Fermische Geschwindigkeitsverteilung *f*
 — **statistika** *f* / Fermi-Statistik *f* 07
 — **teorija** *f* [beta-raspada] / Fermi-Theorie *f*
fermion *m* / Fermion *n*, Fermi-Teilchen *n*
ferocijanid *m* / Ferrozyanid *n*
 —, **kalijev, ferocijankalij** *m* / Ferrocyanalium *n*, gelbes Blutlaugensalz *n*
ferodinamički instrument *m* / ferrodynamisches Instrument *n* 20
 — **relej** *m* / ferrodynamisches Relais *n* 16
feroelektrična tvar *f* / Ferroelektrikum *n*
feroelektrični kristal *m* / ferroelektrischer Kristall *m*
feroelektrično pamtilo *n* / ferroelektrische Speichereinrichtung *f*
ferograf *m* / Ferrograph *m*
ferokrom *m* / Ferrochrom *n*, Eisenchrom *n*
ferolegura *f* / Ferrolegierung *f*
feromagnetičan / ferromagnetisch
feromagnetična jezgra *f* / ferromagnetischer Kern *m*
 — **tvar** *f* / ferromagnetischer Stoff *m* 05, Ferromagnetikum *n*
feromagnetično pamtilo *n* / Ferromagnetische Speichereinrichtung *f*
feromagnetizam *m* / Ferromagnetismus *m*
feromangan *m* / Ferromangan *n*, Eisenmangan *n*
feromolibden *m* / Ferromolybdän *n*, Eisenmolybdän *n*
ferorezonancija *f* / Ferroresonanz *f*
ferosilicij *m* / Ferrosilicium *n*, Eisen-silicium *n*
fero-slitina *m* / Ferrolegierung *f*
ferosulfat *m* / Ferrosulfat *n*, Eisensulfat *n*, Eisenvitriol *m*, *n*
ferosulfid *m* / Ferrosulfid *n*, Eisensulfid *n*, Schwefeleisen *n*
Ferrarisov instrument *m* / Ferraris-Instrument *n*, Ferraris-Meßgerät *n*
 — **mjerni sistem** *m* / Ferrarismeißwerk *n*
FE-tranzistor *m* [field effect transistor] / Feldeffekttransistor *m*, Feldsteuerungstransistor *m*
fi *n* [Φ , φ] / Phi *n*

fiber *m* / **Fiber** *f*

—, **vulkanizirani** / Vulkanfiber *f*

fiber-ljepenka *f* / Fiberpappe *f*, Preßspan *m*

fibrilacija *f* / Fibrillieren *n* 70

figura *f* / Figur *f*, Gestalt *f*, Form *f*

— [lik; mat] / Figur *f*

—, **Lichtenbergova** / elektrischer Fleck *m*

—, **Lissajousova** / Lissajoussche Figur *f*

figure *fpl*, **Lichtenbergove** / Lichtenbergsche Figuren *fpl*

—, **zvučne, Chladnijeve** / Chladnische Klangfiguren *fpl*

figurna os *f* [zvrk] / Figurenachse *f* [Kreisel]

fijuk *m* / Pfeifen *n*

fikomiceti *mpl* [niže gljive] / Algenpilze *mpl*, Phykomyceten *fpl* [niedere Pilze] / *Phycomycetes*

fiksna [stalan] / fix, stetig, fest, feststehend

fiksator *m* [vozne žice], **bočni** / Seitenhalter *m* 30

fiksirati [fot] / fixieren

— [učvrstiti] / festhalten, festmachen, fixieren

fiksirna kupelj *f* / Fixierbad *n*

fiksna tačka *f* / fester Punkt *m*, Fixpunkt *m*

fiktivan [zamišljen] / gedacht, fiktiv

fiktivna godina *f* / fiktives Jahr *n*

fiktivni ili hipotetički referentni krug *m* / fiktiver Bezugskreis *m*

— **nalog** *m* / fingierter Befehl *m*

— **napon** *m* / fiktive Spannung *f*

fiktivno trajanje *n* **zaustavljanja** / gedachte Auslaufzeit *f*

filigran *m* [vodeni znak u papiru] / Wasserzeichen *n*

filigranski rad *m* [nakit] / Filigranarbeit *f*, Filgran *n*

filijala *f* / Zweigniederlassung *f*, Zweiganstalt *f*, Filiale *f*

film *m* / feiner Überzug *m*, Haut *f*, dünne Schicht *f*, dünnes Häutchen *n*, Film *m*

— [do 0,25 mm; pl] / Film *m*, Folie *f*, Feinfolie *f* [bis 0,25 mm]

— [fot] / Film *m* // **snimati film** / filmen // **snimati film** / verfilmen

— [igrokaz] / Film *m*, Lichtspielstück *n*

— [zaporni sloj] / Sperrschicht *f* 50

film *m*

—, **acetatni** / Acetatfilm *m*

—, **biološki** / Schmutzdecke *f*

—, **celuloidni** / Zellhornfilm *m*, Zelluloidfilm *m*

—, **cijevni** [pl] / Schlauchfolie *f*

—, **crno-bijeli** / Schwarzweißfilm *m*

—, **fotografski** / photographischer Film *m*

—, **fototehnički** / phototechnischer Film *m*

—, **igrani** / Spielfilm *m*

—, **ispitni** [tv] / Probefilm *m*, Testfilm *m*

—, **kapljeviti ili kapljevine** / Flüssigkeitsfilm *m*

—, **kondenzatni ili kondenzacioni** / Kondensationsfilm *m*

— **laka** / Lackfilm *m*

—, **lijevani** [pl] / gegossene Folie *f*, Gießfolie *f*

—, **ljepljivi** [pl] / Klebfolie *f*

—, **namotani** / Rollfilm *m*

—, **negativski** / Negativfilm *m*

—, **nijemi** / Stummfilm *m*

—, **otporni** / Widerstandsschicht *f*

—, **parni** / Dampffilm *m*

—, **preokretni** / Umkehrfilm *m*

—, **prostorni v. film** *m*, **stereoskopski**

— **rastopine** / Lösungsfilm *m*

—, **ravni** / Flachfilm *m*, Blattfilm *m*

—, **reklamni** / Werbefilm *m*, Reklamefilm *m*

—, **rentgenski** / Röntgenfilm *m*

—, **sigurnosni** / Sicherheitskinefilm *m*

—, **smotani ili namotani** / Rollfilm *m*

—, **standardni** / Normalfilm *m* [35 mm]

—, **stereoskopski** / Stereofilm *m*, stereoskopischer oder dreidimensionaler Film *m*, Raumfilm *m*, Drei-D-Film *m*

— **u boji** / Farbfilm *m*

— — **smotku** / Rollfilm *m*

— **ulja ili uljeni** / Ölfilm *m*

—, **uski** [8... 17,5 mm] / Schmalfilm *m*

—, **višeslojni** / Mehrschicht(en)film *m*

— **vodika** / Wasserstofffilm *m*

—, **zaštitni** / Schutzfilm *m*

—, **zvučni** / Tonfilm *m*, Klangfilm *m*

filmska industrija *f* / Filmindustrie *f*

— **kamera** *f* / Filmkamera *f*

— **kamera** *f*, **rapidna ili za ubrzano snimanje** / Zeitdehnerkamera *f*, Zeitdehner *m*, Zeitlupe *f*

filmska

- **kamera** *f*, **troma** ili **za usporeno snimanje** / Zeitrafferkamera *f*, Zeitraffer *m*
- **kondenzacija** *f* [topl] / Filmkondensation *f*
- **montaža** *f* / Filmmontage *f*
- **snimka** *f* / Filmaufnahme *f*
- **snimka** *f*, **ubrzana** / Zeitdehneraufnahme *f*
- **snimka** *f*, **usporena** / Zeitrafferaufnahme *f*

filmski / filmisch, Film...

- **dijapozitiv** *m* / Filmdiapositiv *n*
- **dozimetar** *m* / Filmdosimeter *n*
- **raster** *m* / Filmraster *m*

filmsko isparavanje *n* [topl] / Filmverdampfung *f*

- **snimanje** *n* / Filmen *n*, Filmung *f*, Verfilmen *n*, Verfilmung *f*, Filmaufnahme *f*

filologija *f* / Philologie *f*, Sprachwissenschaft *f*

filološki / philologisch

filter *m* [gen filtera] / Filter *n*, *m*

- [cjedilo; za kapljevine] / Filter *n*
- [fiz] / Filter *n*, Sieb *n*, Siebfilter *n*
- [fot] / Filter *n*
- [opt] / Filter *n* 45
- [za plinove] / Filter *n*, Abscheider *m*
- **aktivnim ugljenom** / Aktivkohlefilter *n*
- , **akustički** / akustisches Filter *n*
- , **akustički, niskopropusni** / akustischer Tiefpaß *m*
- , **akustički, pojasni** / akustischer Bandpaß *m*
- , **antiparazitni ili protuparazitni** / Störfilter *n*, Rauschsperr *f*
- , **apsorpcioni** / Saugfilter *n*
- , **azbestni** / Asbestfilter *n*
- , **biološki, vrlo opterećeni** / hochbelasteter Tropfkörper *m*, Hochlasttropfkörper *m*, Hochleistungstropfkörper *m*, Spültropfkörper *m*
- **brujanja** / Brummfilter *n*
- , **brzi** / Schnellfilter *n*
- , **bubnjasti** / Trommelfilter *n*
- , **cjevasti** / Rohrfilter *n*
- , **deferizacioni** / Enteisungsfilter *n*
- , **dijatomejski** / Kieselgur-Anschwemmfilter *n*, Diatomitfilter *n*
- , **elektrostatički** / elektrostatischer Abscheider *m*, Elektrofilter *n*
- , **emšerski** / Emscherfilter *n*

filter *m*

- , **fini** / Feinfilter *n*
- , **grubi** / Grobfilter *n*
- , **hidrafini** / Hydraraffinfilter *n*
- , **interferentni** / Interferenzfilter *n*
- **ionske izmjene ili izmjenjivački** / Austauschfilter *n*, Ionenaustauscher *m*
- , **izmjenjivi** / Austauschfilter *n*, austauschbares Filter *n*
- , **keramički** / keramisches Filter *n*
- **koji nije pod tlakom** / nicht überstautes Filter *n*
- , **kondenzatorski** / Kondensatorkette *f*
- , **koksni** / Koksfilter *n*
- , **koloidni** / Kolloidfilter *n*
- , **korekcioni** / Korrektionsfilter *n*, Ausgleichfilter *n*
- , **kućni** / Haushaltfilter *n*, Hausfilter *n*
- , **kvantitativni** / quantitatives Filter *n*
- , **kvarcni** / Quarzfilter *n*
- , **Lurgijev** / Lurgifilter *n*
- , **magnetitni** [pv] / Magnetitfilter *n*, Laughlinfilter *n*
- , **mehanički** / mechanisches Filter *n*
- , **mramorni** / Marmorfilter *n*
- , **mrežasti, kružni** / Scheibenfilter *n*
- , **muljni** / Anschwemmfilter *n*
- **na bubanj** / Trommelfilter *n*
- — **svijeće** / Kerzenfilter *n*
- , **nabrani** / Faltenfilter *n*
- , **neutralni v. filter** *m*, **sivi ili neutralni niskih frekvencija ili niskofrekventni** / Niederfrequenzfilter *n*, NF-Filter *n*, Tiefpaßfilter *n*
- , **niskoslojni** / Flachfilter *n*
- **od kamenštine** / Steinzeugfilter *n*
- — **kremenjašica** / Diatomitfilter *n*, Kieselgur-Anschwemmfilter *n*
- — **staklene tkanine** / Glasgewebefilter *n*
- — **tkanine** / Gewebefilter *n*
- , **okretni** / Drehfilter *n*
- , **oktavni, pojasni** / halbschrittiges Oktavbandfilter *n*
- , **optički, okvirni** [tv] / Lichtfilter *n*, magischer Rahmen *m*
- , **optički, protiv refleksije** / Reflexschutzfilter *n*
- , **otvoreni ili gravitacioni** / offenes Filter *n*
- , **papirni** / Papierfilter *n*
- , **permutitni** / Permutitfilter *n*
- , **pješčani** / Sandfilter *n*
- , **pješčani, brzi** / Schnellsandfilter *n*

filter *m*

- , **pješčani, otvoreni** / offenes Sandfilter *n*
- , (**pješčani**), **spori** / Langsamfilter *n*
- , **pojasni** / Bandfilter *n*
- , **pojasni, izlazni** / Ausgangsbandfilter *n*
- , **pojasni, ulazni** / Eingangsbandfilter *n*
- , **porculanski** / Porzellanfilter *n*
- , **potopljeni** / überstautes Filter *n*
- , **prašine** [izlučivalo prašine] / Staubabscheider *m*, Staubfilter *n*
- , **prigušno-pojasni** / Bandsperfilter *n*
- , **primarni** / Vorfilter *n*
- , **propusno-pojasni** / Bandpaßfilter *n*
- , **protuparazitni v. filter *m*, antiparazitni**
- , **rešetasti** / Scheibenfilter *n*
- , **rezonantni** / Kettenleiter *m*
- , **s finim pijeskom** / Feinsandfilter *n*
- , **metalnom tkaninom** / Metalltuchfilter *n*
- , **sa sapnicama** / Düsenfilter *n*
- , **željeznim strugotinama** / Eisen-spanfilter *n*
- , **sekundarni** / Sekundärfilter *n*
- , **sitasti** / Siebfilter *n*
- , **sivi ili neutralni** / Graufilter *n* 45, neutral oder grau oder nichtselektivabsorbender Körper *m* 45, Neutralfilter *n*
- , **složeni** / zusammengesetztes Filter *n*
- , **spektralni** / Spektralfilter *n*
- , **stakleni, vakuumski [kem]** / Glasfilternutsche *f*
- , **sterilizacioni** / Entkeimungsfilter *n*
- , **suhi** / Trockenfilter *n*
- , **sukneni** / Tuchfilter *n*
- , **svepropusni** / Allpaßnetzwerk *n*
- , **svijećni** / Kerzenfilter *n*
- , **šljunčani** / Kiesfilter *n*
- , **šuma** / Geräuschfilter *n*, Rauschfilter *n*, Geräuschspannungsunterdrücker *m*
- , **tercni** / Terzsieb *n*, Terzfilter *n*
- , **tlačni** / Druckfilter *n*
- , **ugljeni** / Kohlenfilter *n*
- , **uljni v. filter *m* za ulje**
- , **umekšavanja, ionski** / Basenaustauschfilter *n*
- , **uronjeni** / Tauchkörper *m*
- , **vakuumski** / Vakuumfilter *n*, Saugzellenfilter *n*, Saugfilter *n*

filter *m*

- , **vakuumski** / [kem] / Filternutsche *f*, Filtriernutsche *f*, Nutsche *f*
- , **valni** / Wellenfilter *n*
- , **vezni** / Kopplungsfilter *n*
- , **visokih frekvencija** / Hochfrequenzfilter *n*, HF-Filter *n*
- , **visokopropusni** / Hochpaß *m*, Hochpaßfilter *n*
- , **visokoslojni** / Hochschichtfilter *n*
- , **za boju** / Farbfilterscheibe *f*, Farbfilter *n* 45
- , **međufrekvenciju** / ZF-Filter *n*, Zwischenfrequenzfilter *n*
- , **odstranjivanje klica** / Entkeimungsfilter *n*
- , **oduljivanje, koksni** / Entölungskoksfilter *n*
- , **odželjezavanje** / Enteisenungsfilter *n*
- , **plinove** / Gasfilter *n*
- , **prašinu** / Staubfilter *n*
- , **suparu** / Brüdenfilter *n*
- , **ulje** / Ölfilter *n*
- , **umekšavanje** / Enthärtungsfilter *n*
- , **zdenac** / Brunnenfilter *n*
- , **zrake** / Strahlenfilter *n*
- , **zaporni [el]** / Sperrfilter *n*, Sperrkette *f*
- , **zatvoreni** / geschlossenes Filter *n*
- , **završni ili finalni** / Nachfilter *m*
- , **zdenca** / Brunnenfilter *n*
- , **zemljani** / Bodenfilter *n*
- , **zraka** / Luftfilter *n*
- filter-papir *m*** / Filterpapier *n*
- filter-preša *f*** / Filterpresse *f*
- filterska cijev *f*** / Filterrohr *n*, geschlitztes oder perforiertes Brunnenrohr *n*
- , **galerija *f*** / Filtergalerie *f*
- , **ispuna *f* v. filterska masa *f***
- , **jedinica *f*** / Filteraggregat *n*
- , **kaša *f*** / Filterbrei *m*
- , **komora *f*** / Filterkammer *f*
- , **kožica *f*** / Filterhaut *f*, Oberflächenhaut *f* eines Filters
- , **leća *f*** / Filterlinse *f*
- , **masa *f*** / Filtermasse *f*, Filtermaterial *n*
- , **oprema *f*** / Filterausrüstung *f*
- , **otpadna voda *f* s muljem** / Filterschlammwasser *n*
- , **ploča *f*** / Filterplatte *f*
- , **ploča *f*, staklena** / Glasfiltrierplatte *f*

filterska

- površina *f* / Filter(ober)fläche *f*
- prigušnica *f* [el] / Siebdrossel *f*
- sapnica *f* / Filterdüse *f*
- skramica *f* / Filterhaut *f*, Oberflächenhaut *f* eines Filters
- tkanina *f* / Filtertuch *n*
- filterski bazen** *m* / Filterbecken *n*
- bubanj *m* / Filtertrommel *f*
- bubanj *m*, rotirajući / rotierende Filtertrommel *f*
- član *m* / Filterglied *n*
- kremenji pijesak *m* / Filterkies *m*
- krug *m* [el] / Siebkreis *m*
- lanac *m* [el] / Siebkette *f*
- materijal *m* v. filterska masa *f*
- papir *m* / Filterpapier *n*
- papir *m* plave trake / Blaubandfilter *n*
- pijesak *m* / Filtersand *m*
- proces *m* / Filtervorgang *m*
- (radni) tlak *m* / Filter(über)druck *m*, Arbeitsdruck *m* eines Filters
- regulator *m* / Filter(druck)regler *m*
- spoj *m*, ljestvasti [el] / kettenförmige Siebschaltung *f*
- šljunak *m* / Filterkies *m*
- taložnik *m* / Filterbeet *n*, Filterbett *n*
- učin *m* / Filterleistung *f*
- uređaj *m* / Filteranlage *f*
- zdenac *m* / Filterbrunnen *m*
- zdenac *m*, horizontalni / horizontaler Filterbrunnen *m*, Horizontalfilterbrunnen *m*
- zdenac *m*, kosi / Schrägfilterbrunnen *m*
- filtersko dno** *n* / Filterboden *m*
- staklo *n* / Filterglas *n*
- tijelo *n* / Filterkörper *m*
- tkivo *n* / Filtergewebe *n*
- filtracija** *f* [filtriranje] / Filterung *f*, Filtrierung *f*, Filtration *f*
- [procjeđivanje, poniranje] / Sicherung *f*, Durchsickerung *f*
- filtracijski** / Filtrations...
- filtracioni krug** *m* / Glättungskreis *m*
- filtrat** *m* / Filtrat *n*, Filterablauf *m*
- , prvi / Erstfiltrat *n*
- filtrirajući sloj** *m* / Filterschicht *f*
- filtriran** / gefiltert, filtriert; geglättet, gesiebt, gefiltert
- filtrirana ili izgladena istosmjerna struja** *f* / geglätteter Gleichstrom *m*
- tekućina *f* / Filtrat *n*, Filterablauf *m*

filtrirana

- voda *f* / gefiltertes oder filtriertes Wasser *n*
- filtriranje** *n* [v] / Filtern *n*, Filtrieren *n*, Filterung *f*, Filtrierung *f*
- [el] / Siebung *f*, Glättung *f*, Glätten *n*, Filtern *n*
- , dvostruko / Doppelfilterung *f*
- , električno / Elektrofilterung *f*, elektrische Trennung *f*
- , intermitirano ili isprekidano / intermittierende Filterung *f*
- kroz pijesak / Sandfilterung *f*
- — pijesak, brzo / Schnellsandfilterung *f*, Schnellsandfiltration *f*
- — pijesak, sporo / Langsamfilterung *f*
- — tlo / Bodenfilterung *f*
- — tlo, intermitirano ili mahovito / intermittierende Bodenfilterung *f*, Stauberieselung *f*, Staufiltration *f*
- mulja / Schlammfilterung *f*
- muljnim filterom / Anschwemmfiltration *f*
- , nutarnje ili svojstveno [nu] / Eigenfilterung *f*, Selbstfilterung *f*, Selbstabschirmung *f*
- , primarno ili prethodno / Vorfilterung *f*, Vorfiltern *n*
- , prirodno / natürliche Filterung *f*
- rominjanjem / Stauberieselung *f*, Staufiltration *f*
- , sporo [kroz pijesak] / Langsamfiltration *f*
- , umjetno / künstliche Filterung *f*
- usporavanjem / Staufiltration *f*, Stauberieselung *f*
- vode / Wasserfilterung *f*
- , završno ili finalno / Nachfiltern *n*, Nachfilterung *f*
- filtrabilnost** *f* / Filtrierfähigkeit *f*
- filtrirati** [el] / filtern, sieben
- [izgladiti; el] / glätten
- [kapljevine] / filtern, filtrieren
- [plinove] / filtern, abscheiden
- kroz vakuumske filter ili kroz lijevak za filtriranje [kem] / abnutschen
- se [procjeđivati se, ponirati] / sickern, durchsickern
- , prethodno / vorfiltern
- , završno ili finalno / nachfiltern
- fiksativ** *m* / Fixiermittel *n*
- fiksni ostatak** *m* po žarenju / Glührückstand *m*

fin / fein, Fein... // **vrlo** — / sehr fein.
überfein // **odviše** — / überfein, zu
fein

- [finostepen] / feinstufig
- [nježan] / fein, Fein..., zart, zierlich
- [tanak] / fein, Fein..., dünn
- [točan] / fein, Fein..., genau, präzise

fina graduacija *f* / Feinteilung *f*

- ili **točna titracija** *f* / Feintitration *f*
- **linija** *f* / feine Linie *f*
- **mehanika** *f* / Feinmechanik *f*
- **obrada** *f* / Schlichtbearbeitung *f*
- **podjela** *f* / Feinteilung *f*
- **predilica** *f* / Feinspinnmaschine *f*
- **prevlaka** *f* / feiner Überzug *m*, Haut *f*
- **rešetka** *f* / Feinrechen *m*
- **struktura** *f* / Feingefüge *n*, Feinstruktur *f*, Mikrogefüge *n*

finalna obrada *f* / Nachbearbeitung *f*, Nacharbeit *f*, Schönung *f*

- **obrada** *f* [štavionica; tekstilna industrija] / Zurichtung *f* [Gerberei; Textilindustrie]
- **obrada** *f* **površine** / Oberflächenveredelung *f*, Oberflächen-Schlußbearbeitung *f*, Finish *m*

finalni filter *m* / Nachfilter *n*

- ili **gotov proizvod** *m* / Fertigware *f*
- **postupak** *m* / Nachbehandlung *f*

finalno filtriranje *n* / Nachfiltern *n*, Nachfilterung *f*

- **filtrirati** / nachfiltern
- **obrađivati** / schönen, nacharbeiten, nachbearbeiten
- **pročišćavanje** *n* / Nachreinigung *f*

financije *fpl* [novčarstvo] / Finanzwesen *n*, Finanzen *fpl*

- [financijska sredstva] / Finanzmittel *npl*

financijska godina *f* / Finanzjahr *n*

- **oblast** *f* / Finanzbehörde *f*
- **sredstva** *npl* / Finanzmittel *npl*

financiranje *n* / Finanzieren *n*, Finanzierung *f*

- **samostalno ili vlastito** / Eigenfinanzierung *f*, Selbstfinanzierung *f*

financirati / finanzieren

fini birač *m* [telefon] / Feinwähler *m*

- **filter** *m* / Feinfilter *n*
- ili **sitni trapezni navoj** *m* / feines Trapezgewinde *n*
- ili **sitnozrni pijesak** *m* / Feinsand *m*

fini

- **navoj** *m* / Feingewinde *n*
- **navoj** *m*, **metrički** / metrisches Feingewinde *n*

- **osigurač** *m* / Feinsicherung *f*
- **pijesak** *m* / Feinsand *m*, feiner oder feinkörniger Sand *m* [0,2...0,06 mm]

- **prigušni ventil** *m* / Feindrossel *f*

- **raster** *m* [48 linija/cm] / Feinraster *m*

- **regulator** *m* / Feinregler *m*, Präzisionsregler *m*

- **stepen** *m* **doziranja** ili **odmjere** / Feindosierstufe *f*

- **šljunak** *m* / Feinkies *m*, feiner Kies *m* [6...2 mm]

- **tiskovni papir** *m* / Feindruckpapier *n*

- **zaštitni premaz** *m* [mt] / Formschlicker *m*

fino analiziranje *n* / Feinabtastung *f*

- **brušenje** *n* / Feinschleifen *n* 50

- **mljevenje** *n* / Feinmahlung *f*

- **namjestiti** ili **namještavati** / feineinstellen

- **namještanje** *n* / Feineinstellung *f*

- **namještavanje** *n* / Feineinstellen *n*

- **reguliranje** *n* / Feinregelung *f*, Nachregelung *f*

- **sito** *n* / Feinsieb *n*, Mikrosieb *n*

- **stepenovani birač** *m* [dt] / Feinwähler *m*

- **tariranje** *n* / Feintarierung *f*

- **ugađanje** *n* / Feinabstimmung *f*

- **uskladjivanje** *n* / Feinabstimmung *f*, Feinregelung *f*

finoća *f* / Feinheit *f*, Feinheitgrad *m*

- **meljave** ili **mljevenja** / Mahlfeinheit *f*

- **pijeska** [broj finoće pijeska] / Feinheitgrad *m* eines Sandes

finomehanički rad *m* / feinmechanische Arbeit *f*

finostepen / feinstufig

finostepenovano reguliranje *n* / Feinstufenregelung *f*

finostepenovani vremenski relej *m* / Feinzeitrelais *n*

finožičan / feindrähtig

firnis *m* / Firnis *m*

fisibilan, fisilan, što se može cijepati [nu] / spaltbar, spaltfähig, Spalt...

fisibilna jezgra *f* / spaltbarer oder spaltfähiger Kern *m*

fisibilna

- **tvar** *f* [nu] / Spaltmaterial *n*, Spaltstoff *m*
- fisibilni element** *m* / spaltbares Element *n*
- **materijal** *m* / Spaltmaterial *n*, Spaltstoff *m*
- **proizvod** *m* **fisi***je* / spaltfähiges Spaltprodukt *n*, spaltbares Folgeprodukt *n*
- fisibilnost** *f* / Spaltbarkeit *f*, Spaltfähigkeit *f*
- fisi***ja* *f* / Spaltprozeß *m*
- , **brza** / Schnellsplaltung *f*
- , **eksplozivna** ili **neupravljana** / explosive oder ungesteuerte Spaltung *f*
- , **emisiona** / Emissionssplaltung *f*
- **jezgre** / Kernsplaltung *f*
- (**jezgre**) **urana** / Uran(kern)splaltung *f*
- , **lančana** / Spaltkettenreaktion *f*, Ketten splaltung *f*
- , **nuklearna** / Kernsplaltung *f*, Atom splaltung *f*, Atomzertrümmerung *f*
- , **primarna** / Primärsplaltung *f*
- , **spontana** / spontane Splaltung *f*
- , **termička** / thermische Splaltung *f*
- **torija** / Thoriumsplaltung *f*
- fisilan** / spaltbar, spaltfähig, Spalt...
- fisiona bomba** *f* / Spaltbombe *f*, Splaltungs bombe *f*
- **komora** *f* / Spaltkammer *f*
- **reakcija** *f* / Splaltungsreaktion *f*
- fisioni, fisibilan** / spaltbar, spaltfähig, Spalt...
- **atom** *m* / spaltbares Atom *n*
- **fragment** *m* / Kernbruchstück *n*, Spaltbruchstück *n*
- **gorivi element** *m*, **goli** / nacktes Spaltstoffelement *n*
- **lanac** *m* / Splaltungskette *f*, Spaltproduktreihe *f*
- **materijal** *m* / Spaltmaterial *n*, Spaltstoff *m*
- **materijal** *m*, **regenerirani** / aufgearbeitetes Spaltmaterial *n*
- **neutron** *m* / Spaltneutron *n*
- **neutroni** *mpl*, **zakašnjeli** / verzögerte Neutronen *npl*
- **otrov** *m* / Spaltgift *n*, Reaktorgift *n*
- **plinovi** *mpl* / Splaltungsgase *npl*
- **proces** / Spaltprozeß *m*
- **proizvod** *m* / Spaltprodukt *n*, Splaltungsprodukt *n*
- **proizvod** *m*, **plinoviti** / gasförmiges Spaltprodukt *n*

fisioni

- **proizvod** *m*, **primarni** / primäres Spaltprodukt *n*
- **proizvodi** *mpl*, **otrovni** / vergiftende Spaltprodukte *npl*
- **proizvodi** *mpl*, **plinoviti** / gasförmige Spaltprodukte *npl*
- **prostor** *m* **reaktora** / Spaltraum *m*
- **reaktor** *m* / Splaltungsreaktor *m*
- **zahvat** *m* / Splaltungseinfang *m*
- fisioniranje** *n* (**jezgre**) **plutonija** / Plutonium(kern)splaltung *f*
- , **rezonantno** / Resonanzsplaltung *f*
- fisiono gorivo** *n* / Spaltstoff *m*
- **gorivo** *n*, **visokoobogaćeno** / hochgradiger Spaltstoff *m*
- **neoplodivi materijal** *m* / nichtbrütendes Material *n*
- fisiono-gorivi element** *m*, **metalni** [nu] / Metallspaltstoffelement *n*
- $\varphi(t)$ -**s-dijagram** *m* / $\varphi(t)$ -s-Diagramm *n*
- fiting** *m* [fazonski dio, uglavnom za unutarnje instalacije izvedene npr. od pocinčanih čeličnih cijevi] / Fitting *m, n* [Fittings *pl*], Formstück *n*
- **od kovkastog lijeva** / Tempergußfitting *m*
- fitokemija** *f* / Pflanzenchemie *f*, Phytochemie *f*
- fitoparazit** *m* [parazit bilja] / Pflanzenschmarotzer *m*, Pflanzenparasit *m*
- fitoplankton** *m* / Phytoplankton *n*, Schwebeflora *f*
- fizičar** *m* / Physiker *m*
- , **atomski** / Atomphysiker *m*
- , **eksperimentalni** / Experimentalphysiker *m*
- , **nuklearni** / Kernphysiker *m*
- fizička analiza** *f* / physikalische Analyse *f*
- **analogija** *f* / physische Analogie *f*
- ili **fizikalna atmosfera** *f*, **normalna** / physikalische Normalatmosphäre *f*, physikalische Atmosphäre *f* [1 atm = 760 Torr = 1,03325 kp/cm²]
- ili **fizikalna kemija** *f* / physikalische Chemie *f*
- ili **fizikalna teorija** *f* / physikalische Theorie *f*
- ili **fizikalna veličina** *f* / physikalische Größe *f*
- ili **fizikalna veličina** *f*, **izvedena** / abgeleitete physikalische Größe *f*
- **kakvoća** *f* **vode** / physikalische Wasserbeschaffenheit *f*

fizička

- **osoba** *f* / natürliche Person *f*
- **pretraga** *f* vode / physikalische Wasseruntersuchung *f*
- **svojstva** *npl* / physikalische Eigenschaften *fpl*

fizičke ili **fizikalne znanosti** *fpl* / physikalische Wissenschaften *fpl*

fizički v. i **fizikalni**

- [fizikalni; što se tiče fizike] / physikalisch
- [prirodan] / physisch, natürlich
- [tjelesan] / physisch, körperlich
- ili **fizikalni pojav** *m* / physikalischer Vorgang *m*
- ili **fizikalni postupak** *m* / physikalisches Verfahren *n*
- ili **fizikalni princip** *n* djelovanja / physikalisches Wirkungsprinzip *n*
- ili **fizikalni proces** *m* v. **fizički** ili **fizikalni pojav** *m*
- ili **fizikalni zakon** *m* / physikalisches Gesetz *n*
- **mjerni sustav** *m* / physikalisches Maßsystem *n*
- **ostvarivi sustav** *m* / physikalisch realisierbares System *n*
- **uvjeti** *mpl*, **normalni** [0° C i 760 Torr] / physikalische Normalbedingungen *fpl* [0 Grad C und 760 Torr]

fizičko ili **fizikalno istraživanje** *n* / physikalische Forschung *f*

- ili **fizikalno normalno** ili **standardno stanje** *n* / physikalischer Normzustand *m*
- **njihaló** *n* / physisches Pendel *n*
- **otplinjivanje** *n* / physikalische Entgasung *f*
- **svojstvo** *n* vode / physikalische Wassereigenschaft *f*

fizika *f* / Physik *f*

- , **atomska** / Atomphysik *f*
- **čvrstih tijela** / Festkörperphysik *f*
- , **eksperimentalna** / Experimentalphysik *f*
- , **elektronska** / Elektronenphysik *f*
- **fisije** / Spaltungsphysik *f*
- , **ionska** / Ionenphysik *f*
- , **klasična** / klassische Physik *f*
- **kozmičkog zračenja** / Physik *f* der kosmischen Strahlung
- , **kvantna** / Quantenphysik *f*
- **malih energija** / Niederenergiephysik *f*, Physik *f* niedriger Energien
- **mezona** / Mesonenphysik *f*

fizika *f*

- , **molekularna** / Molekularphysik *f*
- **neutronska** ili **neutronska** / Neutronenphysik *f*
- , **nuklearna** / Kernphysik *f*
- , **nuklearna, primijenjena** / angewandte Kernphysik *f*, Kerntechnik *f*
- , **nuklearna, teoretska** / theoretische Kernphysik *f*
- **plazme** / Plasmaphysik *f*
- **poluvodiča** / Halbleiterphysik *f*
- , **primijenjena** / angewandte Physik *f*
- , **reaktorska** / Reaktorphysik *f*
- **srednjih energija, nuklearna** / Mittelenergiephysik *f*, Kernphysik *m* der mittleren Energien
- , **rentgenska** / Röntgenphysik *f*
- , **tehnička** / technische Physik *f*
- , **teoretska** / theoretische Physik *f*
- **velikih energija, nuklearna** / Kernphysik *f* der hohen Energien, Hochenergie(kern)physik *f*
- , **zdravstvena** / Gesundheitsphysik *f*
- **zračenja** / Strahlenphysik *f*

fizikalna fotometrija *f* / physikalische oder objektive Photometrie *f* 45

- ili **fizička kakvoća** *f* vode / physikalische Wasserbeschaffenheit *f*
- ili **fizička metoda** *f* / physikalisches Verfahren *n*
- ili **fizička pretraga** *f* vode / physikalische Wasseruntersuchung *f*
- ili **objektivna fotometrija** *f* / physikalische oder objektive Photometrie *f* 45
- **litaratmosfera** *f* / physikalische Literatmosphäre *f* [latm]
- **mješavina** *f* / physikalisches Gemisch *n*
- **radiologija** *f* / physikalische Radiologie *f*
- **svojstva** *npl* / physikalische Eigenschaften *fpl*

fizikalni, fizički / physikalisch

- **fotometar** *m* / physikalisches oder objektives Photometer *n* 45
- **laboratorij** *m* [laboratorij za fiziku] / physikalisches Laboratorium *m*
- **normni tlak** *m* / physikalischer Normdruck *m*
- **sistem** *m* jedinica / physikalisches Einheitensystem *n*
- **uvjeti** *mpl*, **normalni** v. **fizički uvjeti** *mpl*, **normalni**

fizikalno otplinjivanje *n* / physikalische Entgasung *f*
fizikalno-kemijski / physikalisch-chemisch
fizikalno-medicinska tehnika *f* / physikalisch-medizinische Technik *f*
fizikat *m* / Gesundheitsamt *n*
fizikokemijski / physikochemisch
fiziološko bliještanje *n* / physiologische Blendung *f*
Flagellata, Mastigophora / **bičaši** *mpl* [jednostanične životinje iz grupe praživotinja] / Geißeltierchen *npl*, Flagellaten *mpl*
 —, **Monodophyta** / **biljni bičaši** *mpl*, **flagelati** *mpl* / Geißelalgen *fpl*, Flagellaten *mpl*
flagelum *m* [bič; biol] / Gießel *f*, Peitschengeißel *f*, Flagellum *n*, Flagelle *f*
flaster *m* [med] / Heftpflaster *n*, Klebpflaster *n*, Pflaster *n*
flater-jeka *f*, **lepršava jeka** *f* / Flatterecho *n*
flažolet *m* / Flageolet *n*
fleksibilan / biegsam
fleksibilni ili savitljivi mikanit *m* / Flexographie *f*, Flexodruck *m*,
fleksibilnost *f* / Biegsamkeit *f*
fleksija *f* [zakrivljenost; mat] / Krümmung *f*
fleksiono naprezanje *n* / Biegespannung *f*
 — **titranje** *n* / Biegeschwingung *f*
fleksografija *f*, **fleksografski tisak** *m* / Flexographie *f*, Flexodruck *m*, Gummidruck *m*
flemovalica *f* [mt] / Flämmhobelmaschine *f*
Flettnerov rotor *m* / Flettner-Rotor *m*
Fleurop *m* = *Flores Europae* [evropsko cvijeće *n*; međunarodno posredovanje darivanja cvijećem / Fleurop; Blumen *fpl* Europas; internationale Blumengeschenkvermittlung]
flint *m* [vrst kremen] / Feuerstein *m*
flogiston *m* / Phlogiston *n*
flokula *f* [pahuljica] / Flocke *f*
 — **za oduljivanje** / Entölungsflocke *f*
flokulacija *f* [stvaranje pahuljica] / Flockung *f*, Flocken *n*, Ausflockung *f*, Ausflocken *n*, Koagulation *f*
 —, **direktna** / Sofortflockung *f*
 — **metalnim hidroksidima** / Metallhydroxydflockung *f*
 —, **naknadna** / nachträgliche Flockung *f*

flokulant *m* [taložno sredstvo] / Fäll(lungs)mittel *n*, Niederschlagsmittel *n*, Flockungsmittel *n*, Ausflockungsmittel *n*
flokulator *m* / Ausflocker *m*
flokuliranje *n* v. **flokulacija** *f*
 — **aluminijevim solima** / Aluminiumflockung *f*
flokulirati [izlučiti u obliku pahuljica] / ausflocken, flocken, koagulieren, ausscheiden
flora *f* / Pflanzenwelt *f*, Pflanzenreich *n*, Flora *f*
 —, **obalna** / Uferflora *f*
 —, **slatkovodna** / Süßwasserpflanzenwelt *f*
 — **vode ili vodena** / Wasserflora *f*
floroglucinol *m* / Phlorogluzin *n*
flota *f* [mornarica] / Flotte *f*, Marine *f*
 — **duge plovidbe** / Hochseeflotte *f*
 —, **ratna** / Kriegsflotte *f*, Kriegsmarine *f*
 —, **ribarska ili ribolovna** / Fischfangflotte *f*
 —, **tankerska** / Tankerflotte *f*
 —, **trgovačka** [trgovačka mornarica] / Handelsflotte *f*, Handelsmarine *f*
 —, **zračna** / Luftflotte *f*
flotacija *f* [mokra priprema rude] / Schwimmaufbereitung *f*, Flotation *f*, Schaumverfahren *n*, Flotationsverfahren *n*, Flotationsverfahren *n*, Erzschwimmaufbereitung *f*
fluenta *f* [mat] / Fluente *f*
fluid *m* / Fluidum *n* [Fluida *npl*]
fluidik *m* / Fluidic *n*
fluiditet *m* / Fluidität *f*
fluks *m* [tok] / Fluß *m*, Flux *m*
 — **elektrona** / Elektronenfluß *m* 07
 — ili **tok** *m* **energije** / Energiefluß *m* 45
 — ili **tok** *m*, **svjetlosni** / Lichtstrom *m* 45
 — ili **tok** *m* **zračenja** / Strahlungsfluß *m* 45
 — **nesudarenih neutrona** / jungfräulicher Neutronenfluß *m*
 —, **neutronske** / Neutronenfluß *m*
 — **viška neutrona** / übermäßiger Neutronenfluß *m*
fluksmetar *m* / Flußmesser *m*, Fluxmeter *n*, Kriechgalvanometer *n*
 — [mjerilo magnetskog toka] / Fluxmeter *n* 20

- fluksmetar** *m*
 — [mjerilo svjetlosnog toka] / Lichtstrommesser *m* 45, integrierendes Photometer *n* 45
- fluktuacija** *f* / Fluktuation *f*
 — radne snage / Fluktuation *f* der Arbeitskräfte, ständiger Wechsel *m* der Arbeitskräfte
- fluktuirajuća količina** *f* vode / pulsierende oder fluktuierende Wassermenge *f*
- fluktuirati** [kolebati] / fluktuieren, schwanken
- fluon** *m* [PTFE u Engleskoj] / Fluon *n* [PTFE in England]
- fluor** *m* [F] / Fluor *n*
- fluorescein** *m*, **fluorescein** *m* / Fluoreszein *n*, Fluoreszin *n*
- fluorescencija** *f* / Fluoreszenz *f* 07; 45
 — plina / Gasfluoreszenz *f*
- fluorescentna cijev** *f* / Leuchtröhre *f*
 — cijev *f* s hladnim startanjem / Kaltstartlampe *f* 45
 — cijev *f* s tinjavim startanjem / Glimmstartlampe *f*
 — cijev *f* s toplim startanjem / Glühstartlampe *f* 45, Warmstartlampe *f* 45
 — lampa *f* ili cijev *f* / Leuchtstofflampe *f*, 45, Leuchtstoffröhre *f* 45, Fluoreszenzlampe *f* 45, Fluoreszenzröhre *f* 45
 — lampa *f* za nisku temperaturu / kältefeste Leuchtstofflampe *f*
 — spektroskopija *f*, rentgenska / Röntgenfluoreszenzspektroskopie *f*
- fluorescentni ekran** *m* / Fluoreszenzschirm *m*
- fluorescentno zračenje** *n* / Fluoreszenzstrahlung *f*
- fluorescirati** / fluoreszieren, aufstrahlen
- fluorid** *m* / Fluorid *n*, Fluorür *n*
 —, borov / Borfluorid *n*
 —, natrijev / Natriumfluorid *n*, Fluornatrium *n*
 —, silicijev / Siliciumfluorid *n*
- fluoridiranje** *n* / Fluoridierung *f*
- fluoridirati** [dodavati fluor, npr. pitkoj vodi] / fluoridieren [ein Fluorid zugeben, z. B. dem Trinkwasser]
- fluoriranje** *n* [kem] / Fluorierung *f*
- fluorirati** [kem] / fluorieren
- fluorit** *m* / Flußspat *m*
- fluorizacija** *f* / Fluoridierung *f*
- fluoro(borna) kiselina** *f* / Borfluorwasserstoff *m*
- fluorografija** *f* [rtg] † v. **radiofotografija** *f* [rtg]
- fluorografski** † v. **radiofotografski**
- fluorovodična kiselina** *f* / Fluorwasserstoffsäure *f*
- florovodik** *m* / Fluorwasserstoff *m*
- fluoroza** *f* od pitke vode / Trinkwasserfluorose *f*
- fob** = free on board v. **franko brod** / frei an Bord
- Foeniculum vulgare** L. / uskolisnati komorač *m* / gemeiner Fenchel *m*
- fokalni** / fokal, Brennpunkt(s)...
- fokus** *m* [žarište] / Brennpunkt *m*, Fokus *m*
 — (rentgenske cijevi) / Brennfleck *m* (einer Röntgenlampe)
 —, zvučni / Schallfokus *m*
- fokusirajuća elektroda** *f* / Bündelungselektrode *f*
- fokusirajuće polje** *n* / Fokuseinstellungsfeld *n*
- fokusirana zraka** *f* / gebündelter Strahl *m*
- fokusiranje** *n* / Fokussieren *n*, Fokussierung *f* 07, Strahlkonzentrierung *f*
 —, automatsko / automatische Fokussierung *f*, Selbstfokussierung *f*
 —, elektrostatičko / elektrostatische Fokussierung *f* 07
 —, magnetsko / magnetische Fokussierung *f* 07
 — na ravnotežnu putanju / Richtungsfokussierung *f*
 — plinom / Gasfokussierung *f* 07
 — promjenljivog gradijenta / starke Fokussierung *f*, Courant-Fokussierung *f*
 — zrakā / Strahlkonzentrierung *f*, Strahlbündelung *f*
- fokusirati** [namještati optičke leće; tv] / fokussieren [optische Linsen ausrichten]
- folija** *f* / Folie *f*
 —, celuloidna / Zelluloidfolie *f*
 — kositera ili kositrena / Zinnfolie *f*
 —, metalna / Metallfolie *f*
 —, olovna / Bleifolie *f*
 —, omotna / Verpackungsfolie *f*
 —, srebrna / Silberfolie *f*, Blattsilber *n*
 — za pojačanje / Verstärkerfolie *f*
 — — umotavanje ili za pakovanje / Verpackungsfolie *f*
 —, zlatna / Goldfolie *f*, Blattgold *n*

folijska elektroda *f* / Folienelektrode *f*
 — **membrana** *f* / Folienmembrane *f*
folijski kolorimetar *m* / Folienkolorimeter *n*
Fomes fomentarius Fr. / **bukova guba** *f* / Buchenschwamm *m*, Zunderschwamm *m*
fon *m* [aks] / Phon *n* [phon]
 — [nu] v. **strano (iozantno) zračenje** *n*
fond *m* / Fonds *m* [Geldvorrat]
 —, **amortizacioni ili otpisni** / Amortisationsfonds *m*
 — **divljači, osnovni** / Wildbestand *m*
 —, **knjižni** [bibl] / Buchbestand *m*, Büchersammlung *f*
 —, **mirovinski** / Pensinonsfonds *m*, Pensionskasse *f*
 —, **osnovni** [npr. stoke; brojno stanje] / Bestand *m*, Stand *m*
 —, **otpisni** v. **fond** *m*, **amortizacioni**
 —, **otplatni** / Tilgungsfonds *m*
 —, **rezervni** / Reservefonds *m*, Rücklage *f*, Rücklagefonds *m*
fonetika *f* / Phonetik *f*
fonetski, fonetički / phonetisch
fonetska transkripcija *f* / phonetische Transkription *f*, phonetische Umschreibung *f*
fonetski pravopis *m* / phonetische Rechtschreibung *f*
fonetsko pismo *n* / phonetische Schrift *f*, Lautschrift *f*
fonički motor *m* / phonisches Rad *n*
fonograf *m* / Phonograph *m*
fonogram *m* [aks] / Phonogramm *n*, Tonaufzeichnung *f*
 — [između telegrafske centrale i pretplatnika] / zugesprochenes Telegramm *n* [zwischen Amt und Teilnehmer]
fonokardiografija *f* / Fonokardiographie *f*, Phonokardiographie *f*
fonometar *m* / Schallstärkemesser *m*, Lautstärkemesser *m*, Phonometer *n*, Schallmesser *m*
 — [sonometar] / Schallpegelmesser *m* mit Bewertung, (objektiver) Lautstärkemesser *m* 08
fonometrija *f* / Phonometrie *f*
fonometrijski / phonometrisch
fontana *f* [zdenac iz kojega neprestano teče voda] / Laufbrunnen *m*
Foraminifera / **krednjaci** *mpl* / Kammerlinge *mpl*, Foraminiferen *pl*

forma *f* / Form *f*, Gestalt *f*
 —, **kabelska** / Kabelform *f*
 — (**plohe**), **temeljna, prva kvadratna** / erste quadratische Fundamentalforn *f* (einer Fläche)
 —, **tiskovna** / Druckform *f*
 —, **žičana** / Verdrahtung *f*, Kabelform *f*
formacija *f* / Formation *f*, Gebilde *n*
 — **krede ili kredna** / Kreideformation *f*
formalan / formal, förmlich; formell
formaldehid *m* / Formaldehyd *m*
formalin *m* / Formalin *n*
formalna logika *f* / formale Logik *f*
formalnost *f* / Formalität *f*, Förmlichkeit *f*
formanti *mpl* [gornji tonovi karakteristični za vokale] / Formanten *mpl*
format *m* / Format *n*
 — [omjer stranica] / Format *n*, Seitenverhältnis *n*
 — [tv] / Betrachtungsverhältnis *n*, Format *n*, Seitenverhältnis *n* des Rasters
 — [veličina] / Format *n*, (genormte) Größe *f*
 — [veličina lista] / Blattgröße *f*
 — **arka** / Bogenformat *n*
 —, **džepni** / Taschenformat *n*
 — **filma** / Filmformat *n*
 — **knjige ili knjižni** / Buchformat *n*
 — **novina** / Zeitungsformat *n*
 —, **obrezani** / beschnittenes Format *n*
 — **papira** / Papierformat *n*, Papiergröße *f*
 — **papira, standardni** / Papiernormformat *n*
 — **papira, standardni, DIN** / DIN-Format *n*
 —, **polovični** / Halbformat *n*
 —, **poprečni ili albumski** / Querformat *n*, Querlageformat *n*
 — (**poštanske**) **dopisnice** / Postkartenformat *n*
 —, **poštanski** / Postformat *n*
 —, **sirovi** / Rohformat *n*
 — **slike** / Bildformat *n*, Bildgröße *f*
 — **sloga** [gi] / Satzformat *n*, Satzspiegel *m*
 — **stranice** [gi] / Kolumnengröße *f*
 — **tiskanica** / Drucksachenformat *n*
formatna skala *f* / Formatskala *f*
formijat *m* / Formiat *n*
formiran [ak] / formiert
formirana opeka *f* / Formstein *m*

formirani ili oblikovani svitak *m* /
 Formspule *f*, Schablonenspule *f*
formiranje *n* / Formierung *f* 50
 — [ak] / Formieren *n*
 — [isplinjavanje; us] / Formation *f* 11,
 Formierung *f* 11
 — **kotlovca** / Kesselsteinausbildung *f*
formirati [ak] / formieren
form-mikanit *m* / Formmikanit *n*
formula *f* / Formel *f*
 — **abracije** / Aberrationsformel *f*
 —, **aproksimativna ili približna** / Nähe-
 rungsformel *f*
 —, **barometarska** / barometrische Hö-
 henformel *f*
 —, **binomna** / binomische Formel *f*
 —, **diferencijalna** / Differentialformel *f*
 —, **empirijska** / empirische Formel *f*
 —, **Eulerova** / Eulersche Knickformel *f*,
 Euler-Formel *f*
 —, **Gaussova** / Gaußsche Formel *f*
 —, **integralna** / Integralformel *f*
 — **interpolacije, Lagrangeova** / Lagran-
 gesche Interpolationsformel *f*
 —, **iskustvena ili empirijska** / empiri-
 sche Formel *f*
 —, **iskustvena, (teoretski nedovoljno os-
 novana)** / Faustformel *f*
 —, **izvedena** / abgeleitete Formel *f*
 —, **konstitucijska ili strukturna** / Kon-
 stitutionsformel *f*
 — **konvekcije** / Mitführungsformel *f*
 — **mase, empirijska** / empirische Mas-
 senformel *f*
 —, **Moivreova** / Moivresche Formel *f*
 —, **osnovna** / Grundformel *f*
 — **parabole** / Parabelformel *f*
 —, **(praktička), približna** / Faustformel
f
 —, **približna** / Näherungsformel *f*
 — **protoka** / Durchflußformel *f*
 — **razvoja, (Heavisideova)** / Entwick-
 lungsformel *f* (von Heaviside)
 — **redukcije ili redukciona** / Reduk-
 tionsformel *f*
 —, **rekurentna ili rekurzije ili rekur-
 zijska ili rekurziona** / Rekursions-
 formel *f*, rekurrente Formel *f*
 —, **(strukturna)** / Formelbild *n*
 —, **Thomson-Kirchhoffova** / Thomson-
 Kirchhoffsche Formel *f*
 — **transformacije** / Transformations-
 formel *f*
 — **u tekstu** [gi] / Textformel *f*

formula *f*
 —, **upotrebna ili praktička** / Gebrauchs-
 formel *f*
 — **za dimenzioniranje** / Bemessungs-
 formel *f*
 — — **Lagrangeov ostatak** / Langran-
 gesche Restformel *f*
 — — **obujam** / Volumenformel *f*
 — — **prijelaz topline** / Wärmeüber-
 gangsformel *f*
formulacija *f* / Formulierung *f*
formular *m* [obrazac] / Vordruck *m*,
 Formular *n*
 — **ponude** / Angebotsvordruck *m*
 —, **telegramski** / Telegrammformular *n*
formulirati / formulieren
formulska težina *f* / Formelgewicht *n*
foronomijsko predočivanje *n* / phorono-
 mische Darstellung *f*
forsiran / forciert, gesteigert, vorange-
 trieben
forsirati / forcieren, steigern, voran-
 treiben
Fortinov barometar *m* / Gefäßbaro-
 meter *n*
fosfat *m* / Phosphat *n*
 —, **aluminijev** / Aluminiumphosphat *n*
 —, **dinatrijev** / Dinatriumphosphat *n*
 —, **natrijev** / Natriumphosphat *n*
 —, **trinatrijev** / Trinatriumphosphat *n*,
 tertiäres Natriumphosphat *n*
fosfatiran / phosphatiert, gebondert
fosfatiranje *n* / Phosphatieren *n*, Phos-
 phat(is)ierung *f*, Phosphatbehand-
 lung *f*, Bondern *n*
fosfatirati [bonderizirati] / phosphatien-
 ren, phosphatisieren, bondern, bon-
 derisieren
fosfatizacija *f* / Phosphatierung *f*, Phos-
 phatisierung *f*, Bonderung *f*
fosfatizirati v. **fosfatirati**
fosfatiziranje *n* v. **fosfatiranje** *n*
fosfatna troska *f* / Phosphatschlacke *f*
fosfatni postupak *m* [pv] / Phospha-
 t(is)ierung *f*, Phosphatbehandlung *f*
 (von Wasser)
fosfatno umekšavanje *n* / Phosphatent-
 härtung *f*
fosfen *m*, **električni** / elektrisches Phos-
 phen *n* 70
fosfidni eutiktikum *m* / Phosphideutek-
 tikum *n*, Steadit *m*
fosfin *m* / Phosphin *n*

fosfor *m* [P] / Phosphor *m*
 — [eln] / Phosphor *m* 07, Leuchtstoff *m* 07
 —, **radioaktivni** / radioaktiver Phosphor *m*, Radiophosphor *m*
fosforasta kiselina *f* / phosphorige Säure *f*
fosforescencija *f* / Phosphoreszenz *f* 07; 45
fosforescirati / phosphoreszieren, nachstrahlen
fosforna bronca *f* / Phosphorbronze *f*
 — **kiselina** *f* / Phosphorsäure *f*
fosforni / phosphorhaltig, Phosphor...
 — **klorid** *m* / Phosphorchlorid *n*
 — **oblog** *m* / Phosphorbelag *m*
 — **oksid** *m* / Phosphoroxyd *n*
fosforoskop *m* / Phosphoroskop *n* 07
fosforov [kem] v. **fosforni**
fosgen *m* [bojni otrov] / Phosgen(gas) *n*, Chlorkohlenoxyd(gas) *n*, Carbonylchlorid *n*, Kohlenoxydchlorid *n*
fot *m* [phot; ph; fotometrija] / Phot *n* [ph]
foto... / Photo..., Foto...
fotoaktivni ili svjetloosjetljivi sloj *m* / lichtempfindliche Schicht *f*
fotoaparat *m* / Photoapparat *m*, photographischer Apparat *m*
fotoblijeskalo *n* / Photoblitzgerät *n*
fotocijev *f* / Photozelle *f* 07
fotočelija *f*, **fotočlanak** *m* / Photozelle *f* 07; 45; lichtelektrische Zelle *f* 07; 45
 —, **emisiona ili na emisiju** / Emissionsphotozelle *f* 45
 — **na sekundarnu emisiju** / Sekundäremissions-Photoleitzelle *f* 45
 —, **otporna** / Photoleitzelle *f* 45, Photowiderstand *m* 07, Widerstandszelle *f* 07; 45
 —, **zaporna** / Sperrschicht-Photozelle *f*
fotočlanak *m* / Photozelle *f* 07; 45; lichtelektrische Zelle *f* 07; 45; Lichtelement *n*
fotodioda *f* / Photodiode *f*
fotodisocijacija *f* / Photodissoziation *f*, Zersetzung *f* durch Strahleneinwirkung
fotoefekt *m* / Photoeffekt *m* 05, Photoelektrizität *f* 05, photoelektrischer oder lichtelektrischer Effekt *m* 07
 —, **Hallwachsov ili vanjski ili površinski** / Hallwachs-Effekt *m*, äußerer

fotoefekt *m*
 Photoeffekt *m*, Oberflächenphotoeffekt *m*
 — **na zapornom sloju** / Sperrschicht-Photoeffekt *m* 07
 —, **nuklearni** / Kernphotoeffekt *m*
fotoelektricitet *m* / Photoeffekt *m* 05, Photoelektrizität *f* 05, Lichtelektrizität *f*
fotoelektričan / photoelektrisch, lichtelektrisch
fotoelektrična apsorpcija *f* / photoelektrische Absorption *f*
 — **cijev** *f* / lichtempfindliche Röhre *f*
 — **čitaljka f bušene trake** [r] / photoelektrische Lochband-Ableseeinrichtung *f*
 — **osjetljivost** *f* / photoelektrische Empfindlichkeit *f*
 — **struja** *f* / lichtelektrischer Strom *m* 07, Photostrom *m* 07
 — **struja f, ustrajala** / Nachwirkungsstrom *m* 07
fotoelektrični članak *m* / Photozelle *f* 07; 45 lichtelektrische Zelle *f* 07; 45
 — **efekt** *m* / Photoeffekt *m* 05, photoelektrischer oder lichtelektrischer Effekt *m* 07
 — **efekt m, inverzni** / inverser photoelektrischer Effekt *m* 07
 — **efekt m, vanjski** / äußerer lichtelektrischer Effekt *m* 07, lichtelektrische Emission *f* 07, Photoemission *f* 07
 — **kompensator** *m* / Fotozellenkompensator *m*
 — **kronometar** *m* / photoelektrischer Bestrahlungsautomat *n*
 — **otpor** *m* / lichtelektrischer Widerstand *m*
 — **otpornik** *m* / Photowiderstand *m* 07, Photoleitzelle *f* 45, Widerstandszelle *f* 07; 45
 — **prag** *m* / Photoschwelle *f*
 — **pretvornik** *m* [r] / photoelektrischer oder lichtelektrischer Geber *m*
 — **relej** *m* / Lichtrelais *n*
 — **vodič** *m* / Photoleiter *m*
fotoelektrično čitalo *n* [r] / photoelektrischer Abstaster *m*
 — **djelovanje** *n* / lichtelektrische Wirkung *f*
 — **hvatište** *n* [r] / photoelektrischer Abgriff *m*
 — **kušalo** *n* / photoelektrischer Abtaster *m*

fotoelektrično

- osjetilo *n* [r] / photoelektrischer oder lichtelektrischer Geber *m*
- oslobađanje *n* elektrona / lichtelektrische Elektronenabspaltung *f*
- pojačalo *n* / lichtelektrischer Verstärker *m*

fotoelektron *m* / Photoelektron *n* 07

fotoelektronska cijev *f* / Photozelle *f* 07

fotoelektronski spektar *m* / Photoelektronenspektrum *n*

fotoelement *m* / Photoelement *n* 07; 45; Sperrschicht-Photozelle *f* 07, Sperrschichtzelle *f* 45

fotoemisija *f* / Photoemission *f* 07, lichtelektrische Emission *f* 07, äußerer lichtelektrischer Effekt *m* 07

fotoemulzija *f*, **nuklearna** / Kernspuremulsion *f*, kernphysikalische Emulsion *f*, Kernemulsion *f*

fotofisija *f* / Photospaltung *f*

fotofluorograf *m* † v. **radiofotografski aparat** *m*

fotoforeza *f*, **magnetska** / Mangetophotophorese *f*

fotogoniometar *m* / Photogoniometer *n*

fotograf *m* / Photograph *m*

fotografija *f* [snimka] / Photographie *f*, Fotografie *f*, Lichtbild *n*, Photo *n*, (photographische) Aufnahme *f*

— [djelatnost] / Photographie *f*, Photographieren *n*, Lichtbildnerei *f*

— bez leća / linsenlose Photographie *f*, Holographie *f*

—, **crno-bijela** / Schwarzweißphotographie *f*

—, **ekspresna** [gotova fotografija dobivena izravno iz kamere] / Sofortbild *n*

—, **kromatska** v. **fotografija** *f* u boji

—, **meteorološka** / Wetterphoto *n*

—, **rentgenska** [postupak] / Röntgenphotographie *f*

—, **rentgenska** [snimka] / Röntgenaufnahme *f*, Röntgenbild *n*

—, **reprodukciona** / Reproduktionsphotographie *f*

— u boji / Farbenphotographie *f*, Farbphotografie *f*

fotografiranje *n* [djelatnost] / Photographie *f*, Photographieren *n*

— [snimanje] / Photographieren *n*

fotografirati / photographieren, fotografieren, aufnehmen

fotografska detekcija *f* [nu] / photographischer Nachweis *m*

— **neoštrina** *f* / photographische Unschärfe *f*

— **ploča** *f* / photographische Platte *f*, Photoplatte *f*

— **ploča** *f* osjetljiva na infracrvene zrake / infrarotempfindliche photographische Platte *f*

— **snimka** *f* v. **fotografija** *f*

— **zbirka** *f* / photographische Sammlung *f*

fotografski / photographisch

— **aparat** *m* / Photoapparat *m*, photographischer Apparat *m*, Aufnahmekamera *f*, Aufnahmegerät *n*

— **dokaz** *m* / photographischer Nachweis *m*

— **film** *m* / photographischer Film *m*

— **materijal** *m* / Photomaterial *n*

— **papir** *m* / photographisches Papier *n*, Photopapier *n*, Entwicklungspapier *n*

— **snimiti** / (photographisch) aufnehmen, photographieren

fotografsko pamtilo *n* / photographische Speichereinrichtung *f*

fotogram *m* / Photogramm *n*

fotogrametrija *f* / Photogrammetrie *f*, Bildvermessung *f*

—, **terestrička** / terrestrische Erdbildvermessung *f*

fotogrametrijski / photogrammetrisch

fotointerpretacija *f* / Bildinterpretation *f*

fotokamera *f* v. **fotografski aparat** *m*

—, **ekspresna** [u trgovini poznata i kao polaroid-kamera] / Sofortbildkamera *f* [im Handel auch Polaroid Kamera]

fotokataliza *f* / Photokatalyse *f*

fotokatoda *f* / Photokathode *f* 07

fotokemigrafija *f* / Photochemigraphie *f*

fotokemija *f* / Fotochemie *f*, Photochemie *f*

fotokemijska reakcija *f* / photochemische Umsetzung *f*

fotokemijski / fotochemisch

fotoinduktivni efekt *m* / lichtelektrischer innerer Effekt *m* 07

fotokopija *f* / Photokopie *f*, Photoabzug *m*

fotokromatski / photochromatisch

fotolampa *f* / Photoaufnahmelampe *f*

fotolitografija *f* / Photolithographie *f*

fotoliza *f* / Photolyse *f*

fotoluminiscencija *f* / Photolumineszenz *f* 07; 45

fotomagnetizam *m* / Photomagnetismus *m*

fotomagnetski kompas *m* / Photomagnetkompaß *m*

fotomaton *m* [automatski fotografski uređaj] / Photomatongerät *n*

fotomemorija *f* / photographische Speichereinrichtung *f*

fotometar *m* / Photometer *n* 45

—, **električni** / lichtelektrisches Photometer *n*

—, **fizikalni ili objektivni** / physikalisches oder objektives Photometer *n* 45

—, **industrijski** / Industriephotometer *n*

—, **kontrastni ili na kontrast** / Gleichheitsphotometer *n* 45, Kontrastphotometer *n* 45

— **na izjednačavanje svjetloće** [vidnog polja] v. **fotometar** *m*, **kontrastni**

— — **treptanje** / Flimmerphotometer *n* 45

—, **Pulfrichov** / Pulfrich-Photometer *n*

—, **spektralni** [za određivanje spektralne razdiobe nekog zračenja] / Spektralphotometer *n*

—, **vizuelni ili subjektivni** / visuelles oder subjektives Photometer *n* 45

— **za rentgensko zračenje** / Röntgenlichtmesser *m*

fotometarska glava *f* / Photometerkopf *m*

— **klupa** *f*, **fotometarski stol** *m* / Photometerbank *f* 45

fotometarski [što se odnosi na fotometar] / photometrisch, Photometer...

— **kontrolni uređaj** *m* / photometrische Überwachungsanlage *f*

fotometrija *f* / Photometrie *f* 45

—, **fizikalna ili objektivna** / physikalische oder objektive Photometrie *f* 45

—, **spektralna** / Spektralphotometrie *f*

—, **vizuelna ili subjektivna** / visuelle oder subjektive Photometrie *f* 45

fotometrijska veličina *f* / photometrische Größe *f*

fotometrijski [što se odnosi na fotometriju] / photometrisch, Photometrie...

— **motritelj** *m*, **normalni** / photometrischer Normalbeobachter *m*

fotometrijsko određivanje *n* / photometrische Bestimmung *f*

fotometrirati / photometrieren

fotomontaža *f* / Photomontage *f*

fotomultiplikator *m* / Vervielfacher-Photozelle *f* 45

foton *m* / Photon *n* 07, Lichtquant *n* 07, Strahlungsquant *n*

— [jedinica u fotometriji] / Photon *n*

— **umirenja ili smirujuć** / Abregungsphoton *n*

fotonaponski efekt *m* / Sperrschicht-Photoeffekt *m* 07

fotonuklearn / photonuklear

fotonuklearna reakcija *f* / Photokernreaktion *f*, photonukleare Reaktion *f*

fotootporni regulator *m* / Photowiderstandsregler *m*

fotootpornik *m* od **kadmijeva sulfida** / Cadmiumsulfid-Photowiderstand *m*

— **od olovnog sulfida** / Bleisulfid-Photowiderstand *m*

fotopapir *m* / Photopapier *n*, photographisches Papier *n*, Entwicklungspapier *n*

—, **bromosrebrni** / Bromsilberpapier *n*

— **normalne gradacije** / Normalpapier *n*

fotoploča *f* v. **fotografska ploča** *f*

—, **nuklearna** / Kernphotoplatte *f*, Kernspurplatte *f*

fotoradio *m* / Bildfunk *m*

fotorelej *m* / Photorelais *n*, Lichtrelais *n*

fotoreporter *m* / Pressephotograph *m*

fotosinteza *f* / Photosynthese *f*

fotoslužba *f* / Bilderdienst *m*

fotostruja *f*, **primarna** / Erststrom *m*

fototehnički film *m* / phototechnischer Film *m*

fototeka *f* / photographische Sammlung *f*

fototelegraf *m* / Bildtelegraph *m*

fototelegrafija *f* / Bildtelegraphie *f*, Fernlichtbild-Telegraphie *f*, Bildfernübertragung *f*

fototelegram *m* / Bildtelegramm *n*

fototeodolit *m* / Phototheodolit *m*

fototermometrija *f* / Fotothermometrie *f*

fototipija *f* / Phototypie *f*, Strichklee *n*

fototipijski negativ *m* / Strichnegativ *n*

fototranzistor *m* / Phototransistor *m*

fotovodič *m* / Photoleiter *m*

fotovodljiv / photoleitend, lichtleitend

fotovodljiva ćelija *f* / Photoleitzelle *f*
45, Photowiderstand *m* 07, Widerstands-
zelle *f* 07; 45
fotovodljivost *f* / Photoleitfähigkeit *f*
fotovođenje *n* / lichtelektrische Leitung
f
Föttingerov prijenosnik *m* / Föttinger-
getriebe *n*
Föttingerova ili hidraulička spojka *f* /
Strömungskupplung *f*, Föttinger-
Kupplung *f*, hydraulische Kupplung
f
Foucaultov pokus *m* **njihalom** / Fou-
caultscher Pendelversuch *m*
Foucaultove ili vrtložne struje *fpl* /
Foucaultsche Ströme *mpl*, Wirbel-
ströme *mpl*
Foucaultovo njihalo *n* / Foucaultsches
Pendel *n*
Fourierov iskustveni zakon *m* / Fouri-
ersches Erfahrungsgesetz *n*
— **princip** *m* / Fourierscher Satz *m*
— **red** *m* / Fouriersche Reihe *f*
Fourierova analiza *f* / Fourier-Zerle-
gung *f*
fragment *m* **fisije ili fisioni** / Spalt-
produkt *n*, Kernbruchstück *n*, Spalt-
bruchstück *n*
—, **nuklearni** / Kernbruchstück *n*, Rest-
kern *m*; Spaltprodukt *n*
— **spalacije ili razbijanja** / Spallations-
bruchstück *n*
frakcija *f* [odtok] / Fraktion *f*
frakcioniran / fraktioniert
frakcionirana destilacija *f* / fraktio-
nierte Destillation *f*
frakcionirano taloženje *n* / fraktionier-
te Fällung *f*
frakcionirati / fraktionieren
fraktura *f*, **frakturno pismo** *n* / Fraktur
f, Frakturschrift *f*
francij *m* [Fr] / Francium *n*
Francisova turbina *f* / Francisturbine *f*
francuski ključ *m*, **francuz** *m* [alat] /
frazösischer Schraubenschlüssel *m*,
Franzose *m*
— **stupanj** *m* **tvrdoće** / französischer
Härtegrad *m* [$1^\circ f = 0,56^\circ d = 0,7^\circ e$
 $= 10,00^\circ a$]
franko [s plaćenim prijevozom] / ab,
franko, frei // — **kolodvor**, **brod**,
skladište itd. / ab, franko, frei
Bahnhof, Schiff, Lager usw.
— **brod** [u luci otpreme] / frei an Bord,
frei Schiff, fob [*free on board*]

franko

— ili **postavno granična postaja** /
franko Grenzstation
— **tvornica** / ab Werk
franko-dobava *f* / Frankolieferung *f*
Fraunhoferov sastav *m* / Fraunhofer-
sche Anordnung *f*
Fraunhoferova ogibna rešetka *f* /
Fraunhofersches Beugungsgitter *n*
Fraunhoferove linije *fpl* / Fraunhofer-
sche Linien *fpl*
Fraxinus americana L. / **američki jasen**
m / amerikanische Esche *f*, Weiß-
esche *f*
— **excelsior** L. / **obični jasen** *m* / ge-
meine Esche *f*
— **ornus** L. / **crni jasen** *m* / Manna-
esche *f*, Blumenesche *f*
frekvencija *f* [broj perioda] / Perioden-
zahl *f*
— [broj posjetilaca] / Frequenz *f*, Besu-
cherzahl *f*
— [broj titraja] / Schwingungszahl *f*
— [čestina događaja] / Häufigkeit *f*,
Frequenz *f* [der Ereignisse]
— [el] / Frequenz *f* 05 // **na susjednoj**
frekvenciji / frequenzbenachbart //
s pogonskom frekvencijom / be-
triebsfrequent
—, **alfa-granična** [pov] / Alpha-Grenz-
frequenz *f*
— **antirezonancije** / Antiresonanzfre-
quenz *f*
—, **baždarna ili kalibraciona** / Eichfre-
quenz *f*
—, **beta-granična** [pov] / Beta-Grenz-
frequenz *f*
—, **beta-jedan** / Beta-Eins-Frequenz *f*,
 β_1 -Frequenz *f*
—, **beta-jedan, granična** / Beta-Eins-
Grenzfrequenz *f*
— **centimetarskih valova** [3—30 GHz,
10—1 cm] / Zentimeterwellenfre-
quenz *f*, SHF [*super-high frequen-
cy*]
—, **centralna** / Zentralfrequenz *f*, Mit-
tenfrequenz *f*
—, **ciklotronska** / Zyklotronfrequenz *f*
—, **čujna** / Hörfrequenz *f*
—, **de Broglieova** / de Broglie-Frequenz
f, de Broglische Frequenz *f*
— **decimetarskih valova** [0,3—3 GHz] /
Dezi(meterwellen)frequenz *f*, Ultra-
hochfrequenz *f*, UHF [auch: *ultra
high frequency*]

frekvencija f

- **događaja** / Häufigkeit *f* der Ereignisse
- **govora** ili **govorna** / Sprechfrequenz *f*, Niederfrequenz *f*
- , **granična** / Grenzfrequenz *f*
- , **granična, donja** / untere Grenzfrequenz *f* 07
- , **granična, izlazna** / Ausgangsgrenzfrequenz *f*
- , **granična, ulazna** / Eingangsgrenzfrequenz *f*
- , **harmonička** / Oberschwingungsfrequenz *f*
- , **horizontalna** [tv] / Zeilenfrequenz *f*
- ili **čestina f pokretanja** / Anlaßhäufigkeit *f* [1/h]
- ili **čestina f reguliranja** / Regelhäufigkeit *f*
- ili **čestina f sklapanja** [promjena položaja kontakata sklopke u minuti] / Schalthäufigkeit *f* [Stellungswechsel je Minute; VDE]
- **impulsa** / Impulsfrequenz *f*
- , **industrijska** v. **frekvencija f, pogonska** itd.
- , **infratelefonska** / Infratelephonfrequenz *f*
- **koincidencije** / Koinzidenzfrequenz *f*
- , **kritična** / kritische Frequenz *f*, Schwellenfrequenz *f*
- , **kružna** / Kreisfrequenz *f*, Winkel-frequenz *f*
- **kušanja** / Abtastfrequenz *f*
- **kvarca** / Quarzfrequenz *f*
- **metarskih valova** [30—300 MHz, 10—1 m; UKV] / Meterwellen-frequenz *f* [UKW; VHF, *very high frequency*]
- , **modulaciona** / Modulationsfrequenz *f*
- **mreže** / Netzfrequenz
- , **nazivna** / Nennfrequenz *f* 05
- , **niska** / Niederfrequenz *f*; Sprech-frequenz *f*
- **nosioca** ili **noseća** / Trägerfrequenz *f*
- **njihala** [vd] / Pendlungsfrequenz *f*
- **njihanja** / Pendelfrequenz *f*
- **opetovanja** ili **ponavljanja impulsa** Impulsfolgefrequenz *f*, Impulswiederholungsfrequenz *f*
- **oscilatora** / Oszillatorfrequenz *f*
- **osciliranja** / Schwingungsfrequenz *f*
- , **osnovna** / Grundfrequenz *f*
- **otklona** / Ablenkfrequenz *f*
- , **označna** / Kennfrequenz *f*

frekvencija f

- , **pilotna** / Leitfrequenz *f*
- , **pogonska** ili **radna** ili **industrijska** / Betriebsfrequenz *f*, Industriefre-quenz *f*
- , **pomoćna** / Hilfsfrequenz *f*
- **pomorske pogibli, međunarodna** / internationale Seenotfrequenz *f*
- **ponavljanja impulsa** / Impulsfolge-frequenz *f*, Impulswiederholungs-frequenz *f*, Tastfrequenz *f*
- , **poremećajna** [titranje] / Erregerfre-quenz *f* [Schwingungen]
- , **pozivna** / Ruffrequenz *f*, Anruffre-quenz *f*
- **pregiba** ili **loma** [rg] / Knickpunkt-frequenz *f*
- **pulzacija** / Pulsfrequenz *f*
- , **radna** / Arbeitsfrequenz *f*
- , **radna, optimalna** [rad] / günstigste Verkehrsfrequenz *f*, OWF *f* [*optimum working frequency*]
- **razlaganja** / Abtastfrequenz *f*
- , **referentna** / Bezugsfrequenz *f*
- **rezonancije** ili **rezonantna** / Reso-nanzfrequenz *f*
- **slike** / Vollbildfrequenz *f*, Bildfre-quenz *f*
- **slike, vertikalna** / Bildwechselfre-quenz *f*
- **sluha, donja granična** / untere Hör-grenze *f*
- **sluha, gornja granična** / obere Hör-grenze *f*
- **smetnje** ili **smetajući** / Störfrequenz *f*
- **sredine** / Zentralfrequenz *f*, Mitten-frequenz *f*
- , **srednja** / Mittelfrequenz *f*
- , **standardna** / Einheitsfrequenz *f*
- **stapanja** [npr. slikâ koje slijede jed-na za drugom] / Verschmelzungsfre-quenz *f* 45
- , **statistička** / statistische Häufigkeit *f*
- , **temeljna** / Grundfrequenz *f*
- **tačaka** [tv] / Punktfrequenz *f*
- , **telefonska** / Fernsprechfrequenz *f*
- **titranja** / Schwingungszahl *f*
- **tonfrekventnog mrežnog upravlja-nja** / Rundsteuerfrequenz *f*
- , **tonska** / Tonfrequenz *f*
- , **tranzitna** / Transitfrequenz *f*
- **treperenja** / Flackerfrequenz *f*, Flimmerfrequenz *f*
- **treptanja** / Schwebungsfrequenz *f*

frekvencija f

- **udara** / Schwebungsfrequenz *f*, Schwebungszahl *f*
- **uključivanja boja** / Farbschaltfrequenz *f*
- , **ultravisoka v. frekvencija f decimetarskih valova**
- , **ultrazvučna** / Überhörfrequenz *f*, Ultraschallfrequenz *f*
- , **upotrebljiva, najniža** [3–30 MHz] / niedrigste brauchbare Frequenz *f*, LUF *f* [lowest useful high frequency]
- , **uzbudna** / Erregerfrequenz *f*
- , **vertikalna** / Teilbildfrequenz *f*, Vertikalfrequenz *f*
- , **visoka** / Hochfrequenz *f*
- , **vlastita** / Eigenfrequenz *f*
- **vlastitog titranja** / Eigenschwingungszahl *f*
- **vlastitog titranja** [els] / Pendelfrequenz *f*
- **vremenske baze** / Zeitablenkfrequenz *f*
- , **vršna** / Gipffrequenz *f*, Spitzenfrequenz *f*
- , **zrcalna** / Spiegelfrequenz *f*
- **zvuka** / Schallfrequenz *f*
- frekvencijska modulacija f** / Frequenzmodulierung *f*, Frequenzmodulation *f*
- **razlika f** / Frequenzdifferenz *f*
- frekvencijski** [v. i frekventan] / Frequenz...
- **djelitelj m** / Frequenzteiler *m*
- **djelitelj m za dobivanje horizontalne frekvencije** / Frequenzteiler *m* zur Gewinnung der Zeilenfrequenz
- **djelitelj m za polusliku** / Teilbildfrequenzteiler *m*
- **etalon m** / Frequenznormal *n*
- **moduliran** / frequenzgemodelt, frequenzmoduliert, Frequenzmodulations..., FM-...
- **modulirani ciklotron m** / frequenzmoduliertes Zyklotron *n* 07
- **modulirani odašiljač m** / FM-Sender *m*
- **nezavisan** / frequenzunabhängig
- **odziv m** / Frequenzgang *m*, Frequenzcharakteristik *f*, Amplitudencharakteristik *f*, Frequenzkennlinie *f*
- **odziv, harmonijski** / harmonische Frequenzcharakteristik *f*
- **pojas m** / Frequenzband *n*
- **razmak m** / Frequenzabstand *m*

frekvencijski

- **selektivna signalizacija f** / frequenzselektive Signalisierung *f*
- **sustav m** / Frequenzsystem *n*
- **zavisan** / frequenzabhängig
- frekvencijsko područje n** / Frequenzbereich *m*
- frekventan** [v. i frekvencijski] / Frequenz...
- frekventna nezavisnost f** / Frequenzunabhängigkeit *f*
- **zaštita f** / Frequenzschutz *m* 16
- frekventni faktor m** / Frequenzfaktor *m*
- **modulator m** / Frequenzmodulator *m*
- frekvetna upravljanje n** / Frequenzsteuerung *f*
- frekventometar m** / Frequenzmesser *m* 20, Wellenmesser *m*
- , **elektrostatički** / elektrostatischer Frequenzmesser *m*
- , **rezonantni** / Resonanzfrequenzmesser *m*
- **s jezičcima, elektromagnetski** / elektromagnetischer Zungenfrequenzmesser *m*
- **kazaljkom** / Zeigerfrequenzmesser *m*
- , **vibracioni** / Zungenfrequenzmesser *m* 20
- Fresnelova teorija f** / Fresnelsche Theorie *f*
- Fresnelove interferentne pojave fpl** / Fresnelsche Interferenzerscheinungen *fpl*
- **ogibne pojave fpl** / Fresnelsche Beugungserscheinungen *fpl*
- frita f** [talina; emajl] / Fritte *f*
- , **staklena** / Glasfritte *f*, Glasfilterplatte *f*
- friz m** [g] / Fries *m*, Gesimsstreifen *m*
- frkan** [npr. gajtan] / verdrillt, tordiert
- frkani spoj m, frkano spojište n** [vodiča] / Würgeverbindung *f*
- frkanje n** / Verdrillung *f*, Tordierung *f*
- **(žila voda)** / Verdrehung *f* (der Leitungsadern)
- frkati** / verdrillen, tordieren
- fronta f** / Front *f*
- , **hladna** [meteor] / Kaltfront *f*
- , **topla** [meteor] / Warmfront *f*
- , **udarna** / Stoßfront *f*
- **vala v. čelo n vala**
- frontalna grmljavinska oluja f** / Frontalgewitter *n*

Froudeov broj *m* / Froudesche Zahl *f*
frula *f* / Flöte *f*
frulica *f* / Flageolet *n*
ftalna kiselina *f* / Phthalsäure *f*
Fucus L. / **bračić** *m*, **fukus** *m*, **haluga** *f*, **morska trava** *f* / Seetang *m*, **Fucus** *m*
 — **vesiculosus** L. / **mjehurasti bračić** *m* / Blasentang *m*
fugacitet *m* / Fugazität *f*
fuksin *m* [crvena katranska boja] / Fuchsin *n* [roter Teerfarbstoff]
fukus *m* v. **Fucus** L.
fulgurit *m* [rupa u zemlji od munje] / Fulgurit *m*, Blitzröhre *f*
 — [izolaciona masa od azbestcementa] / Fulgurit *m*
Fullerova zemlja *f* / Fullererde *f*, Bleicherde *f*
fumarna kiselina *f* / Fumarsäure *f*
fundamentaln [karakterističan; tehn] / fundamental, grundlegend, Grund..., repräsentativ
fundamentalna ili osnovna (temperaturna) tačka *f* / Fundamentalpunkt *m*
 — **vrijednost** *f* [tehn] / Repräsentativwert *m*
fundamentalni niz *m* / Grundfolge *f*
fundamentalno istraživanje *n* / Grundlagenforschung *f*
fundamenti *mpl* [temelji] / Grundmauerwerk *n*
fundiranje *n* [temeljenje] / Gründung *f*, Grundlegung *f*, Foundation *f*, Fundierung *f*, Fundamentierung *f*
fundirati [temeljiti] / gründen, fundieren, fundamentieren, den Grund legen
Fungi / **gljive** *fpl* / Pilze *mpl*
fungicid *m* [sredstvo za suzbijanje gljivičastih biljnih štetnika] / Fungizid *n* [Mittel zur Bekämpfung pilzlicher Pflanzenschädlinge]
fungistatičan [postojan prema stvaranju gljivica i plijesni] / fungistatisch
funkcija *f* [djelovanje] / Funktion *f*, Tätigkeit *f*, Aufgabe *f*
 — [mat] / Funktion *f*
 — [služba] / Funktion *f*, Dienststellung *f*; Amt *n*, Obliegenheit *f*
 —, **aditivna** / additive Funktion *f*
 —, **algebarska** / algebraische Funktion *f*
 —, **alternirana** / alternierende Funktion *f*
 —, **analitička** / analytische Funktion *f*

funkcija *f*

—, **aproksimacijska ili aproksimacije** / Approximationsfunktion *f*
 —, **autokorelacijska** [kib] / Autokorrelationsfunktion *f*
 —, **autokorelacijska, normirana** / normierte Autokorrelationsfunktion *f*
 —, **automorfna** / automorphe Funktion *f*
 —, **cijela** / ganze Funktion *f*
 —, **cijela racionalna** / ganze rationale Funktion *f*
 —, **ciklometrijska** / inverse trigonometrische Funktion *f*, zyklometrische Funktion *f*, Arkusfunktion *f*
 —, **derivabilna ili diferencijabilna** / differenzierbare Funktion *f*
 —, **diskontinuirana ili prekinuta ili prekidna** / unstetige Funktion *f*
 —, **eksplicitna ili razvijena** / explizite oder entwickelte Funktion *f*
 —, **eksponencijalna** / Exponentialfunktion *f*
 —, **elementarna** / elementare Funktion *f*
 —, **eliptična** / elliptische Funktion *f*
 —, **empirijska** / empirische Funktion *f*
 — **faze** / Phasenfunktion *f*
 —, **Gibbsova** / Gibbsche Wärmefunktion *f*
 —, **hiperbolna ili hiperbolična** / Hyperbelfunktion *f*
 —, **hiperbolna, inverzna** / inverse hyperbolische Funktion *f*, Areafunktion *f*
 —, **holomorfna** / holomorphe Funktion *f*
 —, **homogena** / homogene Funktion *f*
 —, **implicitna ili nerazvijena** / implizite oder unentwickelte Funktion *f*
 —, **impulsna** / Impulsfunktion *f*, Nadelfunktion *f*
 —, **integrabilna** / integrierbare Funktion *f*
 —, **inverzna** / Umkehrfunktion *f*, inverse Funktion *f*
 —, **iracionalna** / irrationale Funktion *f*
 — **izvodnica** [generatrisa] / erzeugende Funktion *f*
 —, **jedinična** / Einheitsfunktion *f*
 —, **jednoznačna** / eindeutige Funktion *f*
 —, **kontinuirana, po odsječcima** / stückweise unstetige Funktion *f*
 —, **korelacijska** / Korrelationsfunktion *f*
 —, **kvadratna** / quadratische Funktion *f*

funkcija *f*

- , **kvazianaliitička** / quasianalytische Funktion *f*
- , **logaritamska** / logarithmische Funktion *f*, Logarithmus *m* (als Funktion)
- , **meromorfna** / meromorphe Funktion *f*
- , **mjerljiva** / meßbare Funktion *f*
- , **mjesta** / Ortsfunktion *f*
- , **monogena** / monogene Funktion *f*
- , **nadomjesna** / Ersatzfunktion *f*
- , **neparna** / ungerade Funktion *f*
- , **nepravo razlomljena** / unecht gebrochene Funktion *f*
- , **neprekinuta ili kontinuirana** / stetige oder kontinuierliche Funktion *f*
- , **nerazvijena v. funkcija *f*, implicitna ili nerazvijena**
- , **odziva na prijelaznu pojavu** / Einschwingfunktion *f*
- , **odzivna, jedinična** / Sprungübergangsfunktion *f*
- , **opisna** / Beschreibungsfunktion *f*
- , **osjetljivosti oka** / Augenempfindlichkeitsfunktion *f*
- , **parna** / gerade Funktion *f*
- , **periodična** / periodische Funktion *f*
- , **petlje, prijenosna** / Schleifenübertragungsfunktion *f*
- , **podintegralna** [integrand] / Integrand *m*
- , **pogreške** / Fehlfunktion *f*
- , **porasta** / Anstiegfunktion *f*
- , **pouzdanosti** / Zuverlässigkeitsfunktion *f*
- , **pravo razlomljena** / echt gebrochene Funktion *f*
- , **pravo razlomljena racionalna** / echt gebrochene rationale Funktion *f*
- , **približna ili aproksimativna** / Näherungsfunktion *f*, Ersatzfunktion *f*
- , **prigušenja** / Dämpfungsfunktion *f*
- , **prijelazna** / Übergangsfunktion *f*
- , **prijelazna, izlazna** / Ausgangsübertragungsfunktion *f*
- , **prijelazna, izvršna** [rg] / Stellübergangsfunktion *f*
- , **prijelazna, poremećajna** / Störübergangsfunktion *f*
- , **prijelazna, približna** / angenäherte Übergangsfunktion *f*
- , **prijenosna** / Übertragungsfunktion *f*
- , **prijenosna, inverzna ili recipročna** / reziproke Übertragungsfunktion *f*

funkcija *f*

- , **prijenosna, upravljačka** / Betätigungs-Übertragungsfunktion *f*
- , **prijenosna, višeznačna** [rg] / Übertragungsfunktion *f* für mehrere Variablen, gegenseitige Kopplung *f*
- , **primitivna** / primitive Funktion *f*, Grundfunktion *f*, Stammfunktion *f*
- , **racionalna** / rationale Funktion *f*
- , **razdiobe** / Verteilungsfunktion *f*
- , **razdiobe spektralne gustoće** / Strahlungsfunktion *f* 45
- , **razlomljena** / gebrochene Funktion *f*
- , **razlomljeno racionalna** / gebrochen rationale Funktion *f*
- , **razvijena v. funkcija *f*, eksplicitna ili razvijena**
- , **regularna** / reguläre Funktion *f*
- , **rekurziona** / Rekursionsfunktion *f*
- , **sinusna** / Sinusfunktion *f*
- , **skoka** / Sprungfunktion, Treppenfunktion *f*
- , **skoka, periodična** / periodische Sprungfunktion *f*
- , **skokovita, jedinična** / Einheitsprungfunktion *f*
- , **složena** / zusammengesetzte Funktion *f*
- , **spektralna** / Spektralfunktion *f*
- , **stanja** / Zustandsfunktion *f*
- , **stepenasta** / Stufenfunktion *f*, Treppenfunktion *f*
- , **svepropusna** / Allpaßfunktion *f*
- , **svojstvena ili karakteristična** / charakteristische Funktion *f*, Eigenfunktion *f*
- , **temeljna** / Grundfunktion *f*
- , **temperaturna** / Temperaturfunktion *f*
- , **transcendentna** / transzendente Funktion *f*
- , **trigonometrijska** / trigonometrische Funktion *f*, Kreisfunktion *f*, goniometrische Funktion *f*
- , **inverzna** / zyklometrische Funktion *f*, Arkusfunktion *f*
- , **ubrzanja** / Beschleunigungsfunktion *f*
- , **univalentna ili jednovalentna** / schlichte Funktion *f*
- , **uzajamno korelacijska** / Kreuzkorrelationsfunktion *f*
- , **uzlazna** / Anstiegsfunktion *f*, wachsende Funktion *f*
- , **valna** / Wellenfunktion *f*

funkcija f

- , **vektorska** / Vektorfunktion f
- , **višeznačna** / mehrdeutige oder vieldeutige Funktion f
- , **vlastita v. funkcija f, svojstvena**
- **vremena proleta** / Laufzeitfunktion f
- , **vremenska** / Zeitfunktion f
- , **vrijednosna** / Gewichtsfunktion f
- , **zbrojiva** / summierbare Funktion f
- funkcije fpl, Besselove** / Besselsche Funktionen fpl
- , **hiperbolne, inverzne** / hyperbolische inverse Funktionen fpl
- , **složene** / Funktionen fpl von Funktionen
- funkcijski potencijometar m** / Funktionspotentiometer n
- **pretvornik m [rg]** / Funktionsumformer m, Funktionswandler m
- funkcijsko množilo n** / Funktionsmultiplikator m
- funkcionalan** / funktionell
- funkcionalna analiza f** / Funktionalanalyse f
- **dijagnostika f, rentgenografska** / röntgenographische Funktionsdiagnostik f
- **jednadžba f** / Funktionalgleichung f
- **kota f [tc]** / Funktionsmaß n
- **mjera f** / Funktionsmaß n
- **shema f** / Fließschaltbild n. Fließschema n

funkcioniranje n / Funktionieren n, Arbeiten n // **što remeti funkcioniranje** / funktionsstörend

funkcionirati kako je predviđeno / stimmen, klappen

funta f [engl. i amer. jedinica težine] / Pfund n [engl. u. amer. Gewichtseinheit: ~ 0,4536 kg]

— [u Njemačkoj = 0,5 kg; rj] / Pfund n [in Deutschland = 0,5 kg; umg]

furanska smola f / Furanharz n

furfuralna smola f / Furfuralharz n

furfurol m / Furfurol n

furnir m / Furnier n / **obložiti furnirom** / furnieren

—, **lijepljeni** / geleimtes Furnier n

—, **ljušteni** / Schäl furnier n

—, **piljeni** / Sägefurnier n

—, **rezani** / Messerfurnier n

futura f [groteskno pismo Paula Rennera 1928] / Futura f

fuzija f [spajanje] / Fusion f, Verschmelzung f

—, **nuklearna, fuzija f (jezgre)** / Kernverschmelzung f, Fusion f, thermonukleare Reaktion f

fuzijski [nu] / Fusions...

fuziona ili vodikova bomba f / Fusionsbombe f, thermonukleare Bombe f, Wasserstoffbombe f, H-Bombe f

fuzioni [nu] / Fusions...

fuziono gorivo n / Fusionsstoff m, thermonuklearer Brennstoff m

g = gram *m*

G = gaus *m*

G = giga ...

g = gradus *m*

gabarit *m*, **plovidbeni** / Durchgangsprofil *n*

— **tranzitni** [ž] / Übergangsprofil *n* 30, Fahrzeugprofil *n* für Übergangswagen 30

— **za vozila** / Fahrzeugprofil *n* 30

— **zapreka** / Lichtraumprofil *n* 30

gadan / übelkeiterregend

gadolinij *m* [Gd] / Gadolinium *n*

Gaederova rotaciona pumpa *f* / Kapselpumpe *f*

gajenje *n* / Züchten *n*, Züchtung *f*; Bauen *n*; Pflegen *n*; Hegen *n*

gajilište *n* **oštriga** / Austernbank *f*

gajiti [biljke] / [Pflanzen] ziehen

— [divljač] / [das Wild] hegen

— [pšenicu, lozu] / [Weizen, Weinreben] bauen

— [uzgajati, npr. stoku] / [das Vieh] züchten

— [vočke, cvijeće] / [Obstbäume, Blumen] pflegen

gajtan *m* [el] / Schnur *f*, Leitungsschnur *f*

— [tekst] / Schnur *f*, Besatzschnur *f*, Borte *f*, Tresse *f*

— **dojavni, gumom izolirani** / Fernmeldegummischnur *f*

— **dovodni** / Zuleitungsschnur *f*

— **(gibivi), trakom oklopljeni** / Bandpanzerleitung *f*

— **gumirani** / Gummiaderschnur *f*

— **mjerni** / Meßschnur *f* 20

— **oklopljeni** / Stahlpanzerschnur *f*

— **okrugli** / Rundschnur *f*

— **posredovni** / Vermittlungsschnur *f*

— **priključni** / Anschlußschnur *f*

— **priključni, aparatski** (ili za aparate) / Geräteanschlußleitung *f*

— **(priključni), gibivi** [za pomična trošila] / biegsame Schnur *f*

gajtan *m*

— **priključni, stalni** / feste Anschlußleitung *f*

— **produžni** / Verlängerungsschnur *f* 15

— **radionički** / Werkstattsschnur *f*

— **spojni** / Verbindungsschnur *f* 15

— **spojni** [dt] / Überführungsschnur *f*

— **svileni** / Seidenschnur *f*

— **telefonski** / Fernsprechtschnur *f*, Telephonschnur *f*

— **za visjelice** / Pendelschnur *f*

— **— visjelice s rasteretnim užetom** / Pendelschnur *f* mit Tragseil

gajtanska zaštitna spirala *f* / Schnurschutzspirale *f*

gajtanski par *n* / Schnurpaar *n*

gal *m* [1 Gal = 1 cm/s²; geofizika] / Gal *n*

galerija *f* [trijem] / Galerie *f*, Laufgang *m*

— [rd] / Strecke *f*, Abbaustrecke *m*

— [umjetnička zbirka] / Galerie *f*, Kunstsammlung *f*; Ausstellungsraum *m*

— **cijevna** / Rohrstollen *m*, Rohrkanal *m*, Rohrkeller *m*

— **drenažna** / Entwässerungstollen *m*

— **filterska** / Filtergalerie *f*

— **infiltraciona** / Sickerleitung *f*, Sickergalerie *f*, Dränleitung *f*

— **slika** / Gemäldegalerie *f*

— **ulazna** / Zugangstollen *m*

— **zasipna** [mt] / Gichtbühne *f*

— **zdenaca** / Brunnengalerie *f*

galerta / Gallert *n*, Gallerte *f*

galica *f*, **modra** / Kupfersulfat *m*, Blaustein *n*, Kupfervitriol *m*, *n*

— **zelena** / Eisensulfat *n*, Ferrosulfat *n*, Eisenvitriol *m*, *n*

galij *m* [Ga] / Gallium *n*

galijev(II) klorid *m* / Gallochlorid *n*

— **oksid** *m* / Galloxyd *n*

galijev(III) klorid *m* / Gallichlorid *n*

— **oksid** *m* / Gallioxyd *n*

Galilejeva transformacija *f* / Galilei-Transformation *f*, Galilei-Umformung *f*

Gallov *m* lanac / Gallsche Kette *f*

Galtova svirala / Galtonpfeife *f*

Galvanijev pokus *m* / Galvanis Versuch *m* 70

galvanizacija *f* / Galvanisation *f* 70, Galvanisierung *f*

—, **automatska** / vollautomatische Galvanisierung *f* 50

—, **djelomična** / Teilgalvanisierung *f* 50

— **u bubnju** / Trommelgalvanisierung *f* 50

galvanizam *m* / Galvanismus *m*

galvaniziranje *n* / Galvanisieren *n*

galvanizirati / galvanisieren

galvanofaradizacija *f* [em] / Galvano-Faradisation *f*

galvanokaustika *f* / Galvanokaustik *f*

galvanomagnetski efekt *m* / galvanomagnetischer Effekt *m*

galvanometer *m* / Galvanometer *n* 20

—, **balistički** / ballistisches Galvanometer *n* 20, Stoßgalvanometer *n*

—, **cijevni** / Röhrengalvanometer *n*

—, **diferencijalni** / Differentialgalvanometer *n* 20

—, **igleni** / Nadelgalvanometer *n*

—, **oklopljeni** / Panzergalvanometer *n* 20

— **s kazaljkom** / Zeigergalvanometer *n*

— — **kuglastim oklopom** / Kugelpanzergalvanometer *n*

— — **pomičnim magnetom** / Drehmagnetgalvanometer *n*

— — **pomičnim svitkom** / Drehspulgalvanometer *n* 20

— **sa svjetlosnom značkom** / Lichtmarkengalvanometer *n*

—, **termoelektrični** / Thermogalvanometer *n* 20

—, **vibracioni** / Vibrationsgalvanometer *n* 20

—, **vibracioni, igleni** / Nadelvibrationsgalvanometer *n*

—, **vibracioni, petljasti** / Schleifenvibrationsgalvanometer *n*

—, **zrcalni** [galvanometar sa zakretnim zrcalcem] / Spiegelgalvanometer *n*

—, **žični** / Saitengalvanometer *n* 20

galvanoplastika *f* / Galvanoplastik *f* 50

galvanoskop *m* / Galvanoskop *n* 20

galvanostegija *f* / Elektroplattierung *f* 50, Galvanostegie *f* 50

galvanotaksija *f* / Glavanotaxis *f* 70, Elektrotaxis *f* 70

galvanotehnika *f* / Galvanotechnik *f*

galvanotropizam *m* / Galvanotropismus *m* 70

galvanska anoda *f* / galvanische Anode *f*

— **kupelj** *f* / galvanisches Bad *n*

— **matrica** *f* / galvanische Matrize *f*

— **metalizacija** *f* / galvanische Metallisierung *f*

— **prevlaka** *f* / galvanischer Überzug *m*

— **struja** *f* / galvanischer Strom *m* 70

— **veza** *f* / galvanische Kopplung *f*

— **veza** *f*, (neposredna) / (direkte) galvanische Kopplung *f*

— **zaštitna anoda** *f* / galvanische Schutzanode *f*

galvanski / galvanisch

— **članak** *m* / galvanisches Element *n* 50, galvanische Kette *f*

— **spojen** / galvanisch verbunden

galvansko pocinčanje / galvanische Verzinkung *f*

— **pokositravanje** *n* / galvanisches Verzinnen *n*

gama *n* [Γ, γ] / Gamma *n*

gama *m* [tv] / Gamma *n*

gama-aktivnost *f* / Gammastrahlung *f*

gama-bomba *f* / Gammabombe *f*

gama-emisija *f* / Gammastrahlung *f*, Gammastrahlenemission *f*, Gamma-Emission *f*

gama-funkcija *f* / Gamma-Funktion *f*

gama-izvor *m* / Gamma-Quelle *f*

gama-korekcija *f* [tv] / Dynamikentzerrung *f*

gama-kvant *m* / Gammaquant *n*

— **zahvata** / Einfanggammaquant *n*, Einfanggammastrahlung *f*

gama-prospekcija *f* / Gamma-Prospektion *f*, Geländeaufnahme *f* mittels Gamma-Strahlung

gama-radioaktivnost *f* / Gamma-Aktivität *f*

gama-raspad *m* / Gamma-Zerfall *m*

gama-spektroskopija *f* / Gammaskopie *f*

gama-terapija *f* / Gamma-Therapie *f*, Gammastrahlentherapie *f*

gama-uran *m* / Gamma-Uran *n*

gama-zračenje *n* / Gammastrahlung *f*, Gammastrahlenemission *f*, Gamma-Emission *f*

gama-zračenje *n*

—, trenutno / prompte Gammastrahlung *f*

gama-zračilo *n* / Gammastrahler *m*

gama-zrake *fpl* / Gammastrahlen *mpl*
07

γ-zrake *fpl* / γ-Strahlen *mpl*

gameta *f* [spolna stanica] / Gamet *m*,
Geschlechtszelle *f*

Gammarus pulex L. / rakušac *m*, slatkovodna vodenbuha *f* [planktonski račić] / gemeiner Flohkrebs *m*, Bachflohkrebs *m*

ganuti / rühren, bewegen

garancija *f* [jamstvo] / Gewähr *f*, Gewährleistung *f*, Garantie *f*, Haftung *f*, Bürgschaft *f*

garancijski ili jamčevni rok *m* / Haftfrist *f*

garantirana granica *f* pogreške / Garantiefehlergrenze *f*

— osjetljivost *f* / garantierte Empfindlichkeit *f*

— snaga *f* / gesicherte Leistung *f*

garantirati / garantieren, gewährleisten, haften, bürgen

garantna plomba *f* / Plombenverschluß *m*, Plombierung *f*, Plombe *f*

garantno pismo *n* / Garantiebrief *m*

garaža *f* / Wagenschuppen *m*, Schuppen *m*

— [auto-garaža] / Garage *f*, Autogarage *f*, Kraft-Wagenschuppen *m*

garažni kolosijek *m* / Abstellgleis *n*

garderoba *f* [mjesto za odlaganje ogrtača itd.] / Kleiderablage *f*, Garderobe *f*

— [odjeća] / Garderobe *f*, Kleiderbestand *m*

— [prostorija za presvlačenje] / Umkleieraum *m*

— [prtljažnica; npr. na ž] / Gepäckraum *m*

garig *m* [nisko i rijetko grmlje — porijedena makija — u području Sredozemlja] / Gar(r)igues *pl* [niedrige Felsenheide im Mittelmeergebiet]

garište *n* / Brandstätte *f*

garmond *m* [10 tipografskih tačaka = 3,761 mm] / Garmond *f*, Korpus *f*

garnitura *f* [slog] / Garnitur *f*, Satz *m*

—, bušaća [geol] / Bohrmaschine *f*

—, navrtna ili za navrtavanje / Anbohr-garnitur *f*, Anbohrsatz *m*

—, priključna / Anschlußgarnitur *f*

gas *m* v. **plin** *m*

gasilica *f* v. **petersenka** *f*

gasiti [el] / löschen

— [mt] / abschrecken

— požar / den Brand löschen

— se / abklingen

— vapno / Kalk löschen oder ersäufen

Gasterosteus aculeatus L. / obična koluška *f*, bodonja *f*, zet *m* [riba] / gemeiner Stichling *m*, Stechbüttel *m*, Steckerling *m*

Gastropoda / puževi *mpl* / Schnecken *fpl*, Bauchfüßler *mpl*

gašen [mt] / abgeschreckt

gašena iskra *f* / Löschfunke *m*

gašeno vapno *n* / Löschkalk *m*, gelöschter oder eingesumpfter Kalk *m*, Calciumhydrat *n*, Calciumhydroxyd *n*, Speckkalk *m*

gašenje *n* [el] / Beblasung *f*, Blasung *f*, Löschung *f*

— [mt] / Abschrecken *n*

— [požar] / Löschen *n*, Löschung *f*

— [uništenje] / Auslöschung *f*

— [zamiranje] / Abklingen *n*, Abklingung *f*

— (drozge) / Abschrecken *n* (der Schlacke)

— iskara / Funkenlöschung *f*

— koksa / Kokslösche *f*

— luka / Lichtbogenlöschung *f*

— luka, magnetsko / magnetische Bogenbeeinflussung *f*

—, magnetsko / magnetische Blasung *f*, magnetische Löschung *f*

— vatre ili požara / Feuerlöschen *n*, Brandlöschung *f*

— zemljospoja / Erdschlußlöschung *f*

gat *m* [pom] / Pier *m*, f, Kaizunge *f*, Hafenzunge *f*, Mole *f*

GATT = General Agreement on Tariffs and Trade / Opći sporazum o carinama i trgovini / Allgemeines Zoll- und Handelsabkommen

gaus *m* [G] / Gauß *n* [G, Gs]

Gaussov teorem *m* / Gaußscher Satz *m*

Gaussova formula *f* / Gaußsche Formel *f*

— krivulja *f* / Gaußsche Kurve *f*

— razdioba *f* pogrešaka / Gaußsche Fehlerverteilung *f*

— teorija *f* ploha / Gaußsche Flächentheorie *f*

— zakrivljenost *f* / Gaußsche Krümmung *f*

Gaussove koordinate *fpl* / Gaußsche Koordinaten *fpl*
Gay-Lussacov zakon *m* / Gay-Lussac-sches Gesetz *n*
gaz *m* [br] / Tiefgang *m*
gaza *f* / Gaze *f*
 —, **metalna** / Metallgaze *f*
gazirati [dodati plin] / gasen
gazificirati [opskrbiti plinom] / gasifizieren, mit Gas versorgen
gazivoda *f* / Teichläufer *m* / *Hydrometra stagnorum*
gazolin *m* / Gasolin *n*
gazoskop *m* [rd] / Wetteranzeiger *m*
Gb = gilbert *m*
GD² = zamašni moment *m*
Geiger-Müllerova (brojačka) cijev *f*, **Geiger-Müllerov brojač** *m* / Geiger-Müller-Zählrohr *n* 07
Geigerov brojač *m* / Geigersches Zählrohr *n*, Geiger-Zähler *m*
Geigerovo područje *n* / Geiger-Gebiet *n*, Geiger-Bereich *m*, Geigersches Gebiet *n*
Geisslerova cijev *f* / Geißleröhre *f* 07, Geißlersche Röhre *f*
gejzir *m* / Geiser *m*, Geysir *m*, heiße Springquelle *f*
gel *m* / Gel *n*
 —, **anorganski** / anorganisches Gel *n*
 — **željeza** / Eisengel *n*
gel-stanje *n* / Gelzustand *m*
gen *m* / Gen *n*, Erbmerkmal *n*, Erbanlage *f*
generalizacija *f* / Generalisation *f*, Verallgemeinerung *f*
generaliziran / generalisiert, verallgemeinert
generalizirani model *m* / verallgemeinertes Modell *n*
generalizirati / generalisieren, verallgemeinern
Generalna konferencija za mjere i utege / Generalkonferenz für Maß und Gewicht / *CGPM = Conférence Générale des Poids et Mesures*
generator *m* [els] / Generator *m* 10, Stromerzeuger *m* 10, Stromerzeugermaschine *f* 10 // **blizu generatora** / generatornah // **daleko od generatora** / generatorfern
 — [plin] / Generator *m*, Gaserzeuger *m*
 — [rg] / Geber *m*
 —, **asinhroni** / Asynchrongenerator *m* 10

generator *m*
 —, **brodski** / Bordgenerator *m*
 —, **dijagnostički** [em] / Diagnostikgenerator *m*
 —, **dijagnostički, rentgenski** / Röntgen-diagnostikgenerator *m*
 —, **dizelski** / Diesलगenerator *m*
 — **dvostrukih impulsa** / Doppelimpuls-generator *m*
 —, **ekvivalentni** / Ersatzgenerator *m*
 — **ekvivalentnog napona** / Ersatzspannungsquelle *f*
 —, **električni** [v. i generator *m*] / Erzeuger *m*, Elektrizitätserzeuger *m*
 —, **elektrostatički** / Influenzmaschine *f* 10, elektrostatischer Generator *m*
 — **funkcija** [r] / Funktionsgeber *m*, Funktionsgenerator *m*
 — **funkcija** *f*, **diodni** / Diodenfunktionsgenerator *m*
 — **funkcija** *f*, **elektronički** / elektronischer Funktionsumformer *m*
 — **funkcija** *f*, **pneumatski** / pneumatischer Funktionsumformer *m*
 — **funkcija** *f*, **potenciometerski** / Funktionspotentiometer *n*
 —, **glavni** / Hauptgenerator *m*
 —, **heterodinski** / Schwebungsmesser *m*
 — **impulsa** ili **impulsni** / Impulsgeber *m*, Impulsgenerator *m*
 —, **impulsni, visokonaponski** / Hochspannungs-Impulsgenerator *m*
 —, **induktorski** / Induktormaschine *f* 10
 — **ispitnih signala** [tv] / Bildmuster-generator *m* für Fernsehzwecke
 — **ispitnih signala za boju** [tv] / Farbbalkengeber *m*
 — **ispitnog signala, električni** [tv] / elektrischer Testbildgeber *m*
 — **istosmjerni** / Gleichstromgenerator *m*
 —, **izmjerni** / Wechselstromgenerator *m* 10
 —, **izmjerni, dvofazni** / Zweiphasen-Wechselstromgenerator *m*
 — **jalove struje** / Blindstromerzeuger *m*
 —, **jednofazni** / Einphasengenerator *m*
 —, **jednokotlovni** [rtg] / Einkesselgenerator *m*

generator *m*

- , **jednoosovinski** / Einwellengenerator *m*
- , **kladni** / Pendelgenerator *m*
- , **kompaundni** / Verbundgenerator *m*
- , **kondenzatorski ili elektrostatički** / Kondensatorgenerator *m*
- , **kondenzatorski ili elektrostatički, dijagnostički** / Diagnostik-Kondensatorgenerator *m*
- **korekcionog impulsa** [tv] / Schattengenerator *m*
- , **kućni** / Hausgenerator *m*, Eigenbedarfsgenerator *m*
- , **magneto-hidrodinamički** / magneto-hydrodynamischer Generator *m*
- , **mjerni** / Meßgenerator *m*
- **na dizelski pogon** / Dieselgenerator *m*
- , **na domjesni ili ekvivalentni** [u pro-računima] / Ersatzgenerator *m* [in Berechnungen]
- **namještene vrijednosti** [rg] / Sollwertgeber *m*
- , **neutronske** / Neutronengenerator *m*, Neutronenerzeuger *m*
- , **nezavisno uzbuđeni** / fremderregter Generator *m*
- , **normalni** / Normalgenerator *m*
- , **osovinski** [br] / Wellengenerator *m*
- , **osovinski** [ž] / Achsdynamo *m* 30
- , **otklonski** / Ablenkgenerator *m*
- **otklonskog napona** / Ablenkspannungserzeuger *m*
- **pare** [kot] / Dampfzeuger *m*
- **pare, jednocijevni** / Einrohrdampfzeuger *m*
- **pilastog napona** / Sägezahn-generator *m*
- **pilastog napona, induktivni** / induktiver Sägezahn-generator *m*
- , **pilotni** / Pendelgenerator *m*
- **pitke vode** / Frischwasserzeuger *m*
- **plina ili plinski** / Gaserzeuger *m*, *m*, Gasgenerator *m* // **plinski generator** *m* s otpustom drozge / Abstichgenerator *m* // **plinski generator** *m* s kružnom rešetkom / Drehrostgaserzeuger *m*
- **(po Cockcroftu i Waltonu), kaskadni** / Kaskadengenerator *m*, Cockcroft-Walton-Generator *m*
- , **polimorfni v. generator** *m* **raznovrsnih struja**
- , **poredni** / Nebenschlußgenerator *m*

generator *m*

- **pravokutnih valova** / Rechteckwellengenerator *m*
- **programa** / Programmgeber *m*
- **radnog medija** [plinska turbina] / Treibgaserzeuger *m*
- , **rasvjetni** / Lichtmaschine *f* // **rasvjetni generator** *m* **tjeran osovinom** [vozila; ž] / achsangetriebene Lichtmaschine *f*, Achsdynamo *m* 30
- , **rasvjetni, željeznički** / Zuglichtmaschine *f*
- **raznovrsnih struja** / Mehrstrom-generator *m* 10
- , **relaksacioni** / Kippschwingungsgenerator *m*, Kippschwingungserzeuger *m*, Kippgenerator *m*
- , **reluktantni** / Reaktionsgenerator *m* 10
- , **rentgenski** / Röntgengenerator *m*
- , **rentgenski, jednokotlovni** / Einkessel-Röntgengenerator *m*
- , **rentgenski, jednopulsni ili jednoventilni** / Einpuls-Röntgengenerator *m*
- , **rezervni** / Ersatzgenerator *m*
- **s konstantnim naponom** / Konstantspannungsgenerator *m*
- — **promjenljivom frekvencijom** [r] / Ablaufsender *m*
- **sa zamašnjakom** / Schwungrad-generator *m*
- , **samouzbudeni** / selbsterregter Generator *m*
- , **signalni** / Signalgenerator *m*, Meßsender *m*, Zeichenstromgenerator *m*
- , **sigurnosni** / Notgenerator *m*
- , **sinhroni** [els] / Synchron-generator *m* 10
- , **sinhroni signalni** [rg] / Synchro *n*, Drehfeldgeber *m*
- , **sinhronizacioni** [tv] / Synchronisierungsgenerator *m*, Taktgeber *m*
- **sinhronizirajućih impulsa** [rg] / Taktgeber *m*, Zeitgeber *m*, Gleichlauf-Impulsgeber *m*
- **sinusnih oscilacija** [rg] / Sinusgeber *m*, Sinusgenerator *m*
- **slučajnih brojeva** [r] / Zufallsgrö-Bengeber *m*
- , **svarni** / Lichtbogen-Schweiß-generator *m*
- **šuma** / Rauschgenerator *m*
- **šumova za smetanje** / Störgeräusch-generator *m*

generator m

- , **švelni** ili **švelnog plina** / Schweißgenerator m
- , **terapijski** / Therapiegenerator m
- **titranja** / Schwingungserzeuger m
- **tlaka upravljanja** / Steuerdruckgeber m, Steuerdruckerzeuger m
- , **tonski** / Tonsender m
- , **trofazni** / Drehstromgenerator m // **trofazni generator m s konstantnim naponom** / Drehstrom-Konstantspannungsgenerator m
- , **trovodni** / Dreileitergenerator m
- , **udarni** ili **udarnih napona** / Stoßspannungserzeuger m, Stoßspannungsgenerator m
- **ultrazvuka** / Ultraschallerzeuger m, Ultraschallgenerator m
- , **upojni** [kor] / Sauggenerator m
- , **upravljački** / Steuergenerator m
- **upravljačkog tlaka v. generator m tlaka upravljanja**
- , **uspravni** [generator plina] / Schachtgenerator m
- , **uzbudni** / Erregermaschine f 10, Erreger m 10, Erregergenerator m
- **van de Graaffov** / van de Graaff-Generator m, Bandgenerator m
- **visokih frekvencija** / Hochfrequenzgenerator m
- **visokog napona** / Hochspannungsgenerator m, Hochspannungserzeuger m
- **visokog napona, impulsni** / Hochspannungs-Impulsgenerator m
- , **visokonaponski** / Hochspannungsgenerator m, Hochspannungserzeuger m
- , **višefazni** / Mehrphasengenerator m
- **vodenog plina** / Wassergaserzeuger m, Wassergasgenerator m
- **vozila** / Fahrzeuggenerator m
- **vremenske baze** [tv] / Zeitbasisgenerator m
- **za lučno svarivanje ili zavarivanje** / Lichtbogen-Schweißgenerator m
 - — **nuždu** / Notgenerator m
 - — **punjenje** [ak] / Ladegenerator m
 - — **rentgen** / Röntgengenerator m
 - — **tramvajsku vuču** / Straßenbahngenerator m
 - — **za vuču** / Bahngenerator m
 - — **zavarivanje, jednolučni** / Einstellen-Schweißgenerator m

generator m za

- — **zavarivanje, višelučni** / Mehrstellen-Schweißgenerator m
- , **zavarivački, istosmjerni** / Gleichstromschweißgenerator m 40
- , **zavarivački, izmjenični** / Wechselstromschweißgenerator m 40
- , **zavarivački, jednolučni** / Einstellen-Schweißgenerator m
- , **zavarivački, višelučni** / Mehrstellen-Schweißgenerator m
- , **zvučni** / Schallgenerator m
- generatorska grupa f** / Generatorsatz m 10, Generatorgruppe f 10
- **metoda f** / Generatorverfahren n
- **sklopka f, automatska** / Generatorselbstschalter m
- **zaštita f** / Generatorschutz m
- **zaštitna sklopka f** / Generatorschutzschalter m
- generatorski agregat m** / Generatorsatz m 10, Generatorgruppe f 10
- **plin m** / Generatorgas n, Gaserzeugergas n [$H_0 = 800 \dots 1800 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **plin m, kamenougljeni** / Steinkohlengeneratorgas n [$H_0 = 1425 \text{ kcal je m}^3$]
- **plin m, koksni** / Koksgeneratorgas n [$H_0 = 1275 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **plin m, smeđougljeni ili mrkougljeni** / Braunkohlengeneratorgas n [$H_0 = 1425 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **proces m** / Generatorprozeß m
- **transformator m** / Maschinentransformator m
- generatorsko grotlo n** / Generatorschacht m
- generatrisa f** [izvodnica] / Generatrix f, Erzeugende f
- [funkcija izvodnica] / erzeugende Funktion f
- generiranje n impulsa** / Impulserzeugung f
- **nosilaca** / Trägerbildung f
- **titranja** / Schwingungserzeugung f
- genetički, genetski** / genetisch
- genetsko oštećenje n od zračenja** / genetischer Strahlenschaden m
- Gentiana lutea* L. / **lincura f, srčanik m** / gelber oder großer Enzian m, Bitterwurz(el) f
- geocentričan** / geozentrisch
- geodetska linija f** / geodätische Linie f
- **visina f** / Lagenhöhe f, geodätische Höhe f

geodetska

— **visina f dizanja** / geodätische Förderhöhe *f*

— **zakrivljenost f** / geodätische Krümmung *f*

geodetski / geodätisch

geodezija f / Landesvermessung *f*, Geodäsie *f*, Vermessungswesen *n*

geodinamika f / Geodynamik *f*

geofizička ispitna metoda f / geophysikalische Prüfungsmethode *f*

— **prospekcija f** / geophysikalische Prospektion *f*

geofizika f / Geophysik *f*

geografija f [zemljopis] / Geographie *f*, Erdkunde *f*

— **ekonomska** / Wirtschaftsgeographie *f*

geografska duljina f / geographische Länge *f*

— **izvedba f** [ž] / Spurplanausführung *f*

— **karta f** / geographische Karte *f*, Landkarte *f*

— **milja f** / geographische Meile *f* [7420,438 m]

— **širina f** / geographische Breite *f*

geografski / geographisch

geografsko ime n / erdkundlicher Name *m*

geoid m / Geoid *n*

geolog m / Geolog(e) *m*

geologija f / Geologie *f*

geokemija f / Geochemie *f*

geološka karta f / geologische Karte *f*

— **snimka f terena** / geologische Geländeaufnahme *f*

— **starost f** / geologisches Alter *n*

— **starost f po radiougljiku** / Kohlenstoffalter *n*

— **starost f pomoću helijeve metode** / Heliumalter *n*, geologisches Alter *n* nach der Heliummethode

geološki sat m / geologische Uhr *f*

geomagnetizam m / Erdmagnetismus *m*

geomagnetska sila f / erdmagnetische Kraft *f*

geomagnetski / erdmagnetisch

geomehanika f / Geomechanik *f*

geometar m / Landmesser *m*, Geometer *m*

geometrija f / Geometrie *f*

— **afina** / affine Geometrie *f*

— **analitička** / analytische Geometrie *f* // **analitička geometrija f prostora** / analytische Geometrie *f* des Raumes

geometrija f

— **apsolutna** / absolute Geometrie *f*

— **deskriptivna ili nacrtna** / darstellende Geometrie *f*

— **diferencija** / Differenzengeometrie *f*

— **diferencijalna** / Differentialgeometrie *f*

— **dobra ili povoljna** [nu] / gute oder günstige Geometrie *f*

— **elementarna** / elementare Geometrie *f*, Elementargeometrie *f*

— **eliptička** / elliptische Geometrie *f*

— **euklidska** / euklidische Geometrie *f*

— **integralna** / Integralgeometrie *f*

— **na kugli** [sferna geometrija] / Kugelgeometrie *f*

— **nacrtna ili deskriptivna v. geometrija f**, deskriptivna itd.

— **neeuklidska** / nichteuklidische Geometrie *f*

— **nepotpuna** [nu] / mangelhafte Geometrie *f*

— **nutarnja** / innere Geometrie *f*

— **parabolna ili euklidska** / parabolische oder euklidische Geometrie *f*

— **plošna** / Flächengeometrie *f*

— **projektivna** / projektive Geometrie *f*

— **reaktora** / Reaktorgeometrie *f*, Geometrie *f* des Reaktors

— **Riemannova** / riemannsche Geometrie *f*

— **sferna** / Kugelgeometrie *f*

— **sintetička** / synthetische Geometrie *f*

— **znanstvena** / wissenschaftliche Geometrie *f*

geometrijska akustika f / geometrische Akustik *f*

— **akustika f prostoriya** / geometrische Raumakustik *f*

— **optika f** / geometrische Optik *f*, Strahlenoptik *f*

— **progresija f** / geometrische Progression *f*

— **proporcionala f, srednja** / geometrischer Mittelwert *m*, mittlere geometrische Proportionale *f*

— **sredina f** / geometrisches Mittel *n*

— **tvorevina f** / geometrische Figur *f*, geometrisches Gebilde *n*

geometrijski / geometrisch

— **lik m** / geometrische Figur *f*, geometrisches Gebilde *n*

— **moment m tromosti** / Flächenträgheitsmoment *n*

geometrijski

- **pojam** *m* / geometrischer Begriff *m*
- **red** *m* / geometrische Reihe *f*
- **sličan** / geometrisch ähnlich
- **stavak** *m* / geometrischer Satz *m*
- **volumen** *m* vode ili akumulacije / geometrischer Wassereinhalte *m*
- **zbroj** *m* / geometrische Summe *f*
- geometrijsko izobličenje** *n* / Geometrieverzerrung *f*, geometrische Verzeichnung *f*
- **mjesto** *n* / geometrischer Ort *m*
- **mjesto** *n* položaja korijena [r] / Ortskurve *f*
- **mjesto** *n* tačaka amplituda / geometrischer Amplitudenort *m*
- **težište** *n* / Formschwerpunkt *m*
- **tijelo** *n* / geometrischer Körper *m*
- **zbiranje** *n* / geometrische Addition *f*
- geotehnička klasifikacija** *f* / geotechnische Klassifikation *f*
- geotermička elektrana** / Erdwärmekraftwerk *n* 25, geothermisches Kraftwerk *n* 25
- geotermički** / geothermisch
- **dubinski stupanj** *m* / geothermische Tiefenstufe *f*
- Geraniaceae** / **iglice** *fpl* / Storchnabelgewächse *npl*
- Geranium** L. / **iglica** *f*, **geranij** *m*, **zdravac** *m* / Geranie *f*, Geranium *n*, Storchnabel *m*
- Gerberov nosač** *m* [g] / Gerberträger *m*
- germanij** *m* [Ge] / Germanium *n*
- germanijev oksid** *m* / Germaniumoxyd *n*
- germanijski tranzistor** *m* / Germaniumtransistor *m*
- Gerridae** / **stjenice** *fpl* skakalice *fpl* / Wasserläufer *mpl*
- geter** *m* [tvar u lampi za poboljšanje vakuumu] / Fangstoff *m* 45, Getter *n* 07;45
- GeV** = gigaelektronvolt *m*
- gibak** / elastisch biegsam, schmiegsam, flexibel
- [savitljiv] / biegsam, flexibel // **vrlo gibak** / hochflexibel
- giban, u gibanju** / bewegt
- , **zajednički**, što se giba sa (nečim) / mitbewegt
- gibano tijelo** *n*, **tijelo** *n* u gibanju / bewegter Körper *m*

- gibanj** *m* / Blattfeder *f*, Feder *f*
- [kolsko pero] / Wagenfeder *f*, Feder *f*
- **osovinskog ležaja** [ž] / Achslagertragfeder *f*
- gibanje** *n* / Bewegen *n*, Bewegung *f*, Bewegungsvorgang *m*
- [fiz] / Bewegung *f* // **u slobodnom gibanju** / frei bewegt
- **amo-tamo** / hin- und hergehende Bewegung *f*, Hin- und Herbewegung *f*
- , **aperiodično** / aperiodische Bewegung *f*
- , **apsolutno** / absolute Bewegung *f*
- **atoma** / Atombewegung *f*, Bewegung *f* der Atome
- **bez otpora** / widerstandsfreie Bewegung *f*
- **bilo kakvo** / beliebige Bewegung *f*
- , **Brownovo** / Brownsche Bewegung *f*
- , **centralno** / Zentralbewegung *f*
- **elektriciteta** / Elektrizitätsbewegung *f*
- , **ekscentrično** / exzentrische Bewegung *f*
- **elektrona** / Elektronenbewegung *f*
- **filma** / Filmbewegung *f*
- **gore-dolje** / auf- und niedergehende Bewegung *f*
- , **harmonijsko** / harmonische Bewegung *f*
- , **horizontalno** / horizontale Bewegung *f*
- **iona** / Ionenbewegung *f*
- **iona** [u smjeru polja] / Ionenwanderung *f*
- **iona, električno** / elektrische Ionenwanderung *f* 50
- **iona, elektrokemijsko** / elektrochemische Ionenwanderung *f* 50
- , **izmjenično** / hin- und hergehende Bewegung *f*, Hin- und Herbewegung *f*
- , **izmjenično, (vertikalno)** / auf- und niedergehende Bewegung *f*
- , **jednoliko** / gleichförmige Bewegung *f*
- , **jednoliko ubrzano** / gleichförmig oder gleichmäßig beschleunigte Bewegung *f*
- , **jednoliko usporeno** / gleichförmig oder gleichmäßig verzögerte Bewegung *f*

gibanje *n*

- , **kaotično** / chaotische Bewegung *f*
- , **konstantno** / konstante Bewegung *f*
- , **krivocrtno** / krummlinige Bewegung *f*
- , **kružno** / Kreisbewegung *f*, kreisförmige Bewegung *f*, drehende Bewegung *f*, Drehbewegung *f*, Rotationsbewegung *f*, Umdrehungsbewegung *f*, Drehung *f*, Rotation *f*
- , **kružno, jednoliko** / gleichförmige Kreisbewegung *f*
- **kupke** [miješanje litine; mt] / Badbewegung *f*
- , **laminarno** / laminare Bewegung *f*
- **membrane** / Membranbewegung *f*
- **molekula** / Molekelbewegung *f*
- , **molekularno** / Molekularbewegung *f*, molekulare Bewegung *f*
- , **molekularno, Brownovo** / Brownsche Molekularbewegung *f*
- , **molekularno, kaotično** / ungeordnete Molekularbewegung *f*
- , **molekularno, termičko** / thermische Molekularbewegung *f*
- **nadesno** / Rechtsbewegung *f*, Rechtsgang *m*
- **nalijevo** / Linksbewegung *f*, Linksgang *m*
- **natraške** / Rückwärtsbewegung *f*, Rückbewegung *f*
- , **nejednoliko** / ungleichförmige Bewegung *f*
- , **nejednoliko ubrzano** / ungleichförmig oder ungleichmäßig beschleunigte Bewegung *f*
- , **nesređeno** / ungeordnete Bewegung *f*
- , **nestacionarno** / nichtstationäre Bewegung *f*
- , **obilazno** / Umlaufbewegung *f*
- **oko** [npr. oko Sunca] / Umlaufbewegung *f*
- , **okomito** [sprave za ciljane snimke; rtg] / Kompressionsbewegung *f*
- , **okretno** / Schwenkbewegung *f*
- , **orbitno** / Bahnbewegung *f*
- , **oscilatorno** / Schwingungsbewegung *f*
- , **paralelno** / Parallelbewegung *f*
- , **parcijalno** / Teilbewegung *f*
- **perihela** / Perihelbewegung *f*
- **planeta** / Planetenbewegung *f*
- **po kružnici**, v. **gibanje n, kružno**
- **putanji** / Bahnbewegung *f*

gibanje *n*

- **podzemne vode** / Grundwasserbewegung *f*, Vorwärtsbewegung *f* des unterirdischen Wassers
- , **poprečno** / Querbewegung *f*
- , **povratno** / Umkehrbewegung *f*
- , **pravocrtno** / geradlinige Bewegung *f*
- , **pravocrtno, jednoliko** / gleichförmige geradlinige Bewegung *f*
- , **pravocrtno, ubrzano** / beschleunigte geradlinige Bewegung *f*
- **prema dolje** / Abwärtsbewegung *f*
- **prema gore** / Aufwärtsbewegung *f*
- **prema naprijed** / Vorwärtsbewegung *f*
- , **prinudno ili prisilno** / unfreie oder gezwungene oder erzwungene oder zwangläufige Bewegung *f*, Zwanglauf *m*, Führungsbewegung *f*
- **projekcije** / Projektionsbewegung *f*
- , **prostorno** / räumliche Bewegung *f*
- , **relativno** / Relativbewegung *f*, relative Bewegung *f*
- , **rotaciono** v. **gibanje n, kružno**
- , **silazno** / Abwärtsbewegung *f*, Abbewegung *f*
- , **slobodno** / freie Bewegung *f*
- **sloja** / Schichtbewegung *f*
- , **sporo** [kapljevine] / schleichende oder schlichte Bewegung *f*
- , **sređeno** / geordnete Bewegung *f*
- , **stacionarno** / stationäre Bewegung *f*
- **tekućine** / Flüssigkeitsbewegung *f*
- , **toplinsko** / Wärmebewegung *f*
- , **translatorno ili progresivno** / fortschreitende oder translatorische Bewegung *f*, Translation *f*
- **tromosti** / Trägheitsbewegung *f*
- , **turbulentno** / turbulente Bewegung *f*
- , **ubrzano** / beschleunigte Bewegung *f*
- , **unapredno** / Vorwärtsbewegung *f*
- , **unazadno** / Rückwärtsbewegung *f*, Rückbewegung *f*
- , **usporeno** / verzögerte Bewegung *f*
- **uzgona** / Auftriebsbewegung *f*
- , **uzlazno** / Aufwärtsbewegung *f*, Aufbewegung *f*
- , **valno** / Wellenbewegung *f*
- , **vertikalno** [birač; dt] / Hebbewegung *f* [Wähler]
- , **vlastito** / Eigenbewegung *f*
- **vode** / Wasserbewegung *f*
- , **vrtiložno** / Wirbelbewegung *f*, Wirbelung *f*

gibanje *n*

- , **zajedničko** / Mitbewegung *f*, kollektive Bewegung *f*
- , **zakretno** ili **klatno** / Schwenkbewegung *f*
- , **zavojno** ili **helikoidno** / Schraubebewegung *f*
- **zraka** / Luftbewegung *f*, Luftströmung *f*
- **zraka**, **uzlazno** / aufsteigende Luftströmung *f*
- gibati** / bewegen, in Bewegung setzen
- se [fiz] / (sich) bewegen
- — [putovati] / wandern, sich bewegen
- Gibbsov stavak** *m* / Satz *m* von Gibbs
- Gibbsova funkcija** *f* / Gibbssche Wärmefunktion *f*
- Gibbsovo pravilo** *n* **faza** / Gibbssche Phasenregel *f*
- giblјiv** [gibak, elastičan] / elastisch, biegsam, schmiegsam, flexibel // **biti giblјiv** / federn
- [pomičan] / beweglich
- giblјiva stezalјka** *f* / Pendelklemme *f* 25, Gelenkklemme *f* 25
- giblјivi vod** *m* v. **gipki vod** *m*
- giblјivost** *f* / Beweglichkeit *f*
- , **ionska** / Ionenbeweglichkeit *f* 50
- giga** ... [G; 10⁹] / Giga ...
- gigaelektronvolt** *m* [GeV] / Giga-Elektronenvolt *n*
- gigavat** *m* [GW] / Gigawatt *n*
- gilbert** *m* [Gb; jedinica magnetskog napona] / Gilbert *n*
- Gill-Morrelov oscilator** *m* / Gill-Morrel-Oszillator *m*
- gil-predilica** *f* [za lan i sl.] / Gillspinnmaschine *f*
- gimnastička dvorana** *f* / Turnhalle *f*
- **sprava** *f* / Turngerät *n*
- Giorgijev sistem** *m* / Giorgi-System *n*
- **sistem** *m* **mjera** / Giorgisches Maßsystem *n*
- gipka cijev** *f* [cijevka] / Schlauch *m*, Schlauchrohr *n*, Schlauchleitung *f*
- **cijev** *f*, **gumena** / Gummischlauch *m*
- **cijev** *f*, **izolaciona** / Isolierschlauch *m*
- **cijev** *f* **od kaučuka** / Kautschuk-schlauch *m*
- **cijev**, **plastička** / Plastikschauch *m*
- **cijev** *f* **za komprimirani zrak** / Druckluftschlauch *m*
- **cijev** *f* **za tuš** / Brausenschlauch *m*

gipka

- ili **člankasta cijev** *f*, **metalna** / Metallschlauch *m*
- **izolacija** *f* / biegsame Isolation *f*
- gipki oklop** *m* [kab] / biegsame Armierung *f*
- **portal** *m* [gipko ovješeno pomoću užeta; elž] / Querseilaufhängung *f* 30
- (**priključni**) **gajtan** *m* [za pomična trošila] / biegsame Schnur *f*
- **spoj** *m* / biegsame Verbindung *f*
- **vod** *m* / biegsame Leitung *f*; bewegliche Leitung *f*
- **vodič** *m* / biegsamer Leiter *m*
- gipko ovješeno** *n* **vozne žice** / elastische Fahrradraufhängung *f* 30
- **uže** *n* / geschmeidiges Seil *n*
- gipkost** *f* / Biegsamkeit *f*, Geschmeidigkeit *f*, Schmiegsamkeit *f*
- [fedriranje] / Federung *f*
- gips** *m* / Gips *m*
- gipsaonica** *f* [med] / Gipszimmer *n*
- gipsani kotlovac** *m* / Gipskesselstein *m*, Sulfatkesselstein *m*
- girlanda** *f*, **rasvjetna**, **girlanda** *f* **svjetla** / Lichtkette *f*
- **za božićno drveće** / Christbaumkette *f*
- — **božićno drveće**, **električna** / elektrische Weihnachtskette *f*
- giro-automatski kormilarski uređaj** *m* [radi automatski u vezi sa zvrčnim kompasom] / Gyro-Ruderanlage *f*
- girobus** *m* [zvrčni električni omnibus] / Gyrobus *m* 30, gyroelektrischer Omnibus *m*
- giroelektričan** [zvrčni električni] / gyroelektrisch
- girofrekvencija** *f* / Gyrofrequenz *f*
- giromagnetski** / gyromagnetisch, kreiselmagnetisch
- **kvocijent** *m* / gyromagnetischer Quotient *m*
- **omjer** *m* / gyromagnetisches Verhältnis *n*
- giroskop** *m* [model za demonstraciju zakona zvrka] / Gyroskop *n*
- glacijalni nanos** *m* / Gletscheranlandung *f*
- glačalica** *f* [laštilica; pl] / Schwabbelmaschine *f*
- [mt] / Polierschaufel *f*
- [stroj za glačanje] / Bügelmaschine *f*

- glačalica** *f*
- , **električna** / elektrische Bügelmaschine *f* 35, elektrisches Bügelgerät *n*
 - , **jajasta** [mt] / Polierlöffel *m*
 - , **stolna** / Tischbügler *m*
 - glačalo** *n* / Bügeleisen *n*, Plätteisen *n*
 - , **automatski regulirano** / automatisches Regelbügeleisen *n*
 - , **dječje** / Kinderbügeleisen *n*
 - , **električno** / elektrisches Bügeleisen *n* 40
 - , **električno krojačko** / elektrisches Schneiderbügeleisen *n*
 - , **električno putno** / elektrisches Reisebügeleisen *n*
 - , **kućansko** / Haushalt-Bügeleisen *n*
 - glačan** [izglađen, lašten] / poliert, geglättet
 - [rublje] / gebügelt, geplättet
 - glačanje** *n* [laštenje] / Polieren *n*, Glätten *n*, Glättung *f*
 - , **prethodno** [pl] / Bimsen *n*
 - glačati** [brusiti, obrađivati plohu] / schleifen
 - [laštiti, polirati] / polieren, glätten; schwabbeln
 - [papir] / glätten, satinieren [Papier]
 - [rublje] / bügeln, plätten
 - [vratilo] / glätten [Welle]
 - gladak** / glatt, eben, geglättet, schlicht
 - , **hidraulički** / hydraulisch glatt
 - **kao zrcalo** / spiegelglatt
 - gladež** *m* / dornige Hauchechel *f*, Harnkraut *n* / *Ononis spinosa* L.
 - gladilce** *n* [mt] / Polierknopf *m*
 - gladilo** *n* [brus] / Schleifstein *m*, Wetzstein *m*, Abziehstein *m*
 - gladiš** *m* v. **gladež** *m*
 - gladiti** / glätten, polieren, scheuern, schlichten
 - glađenje** *n* / Glättung *f*, Glätten *n*
 - glagol** *m* / Zeitwort *n*, Verb *n*
 - glagoljica** *f* / Glagoliza *f*, glagolitische Schrift *f*
 - glagoljička azbuka** *f*, **glagoljički alfabet** *m* / glagolitisches Alphabet *n*
 - glagoljičko pismo** *n* / glagolitische Schrift *f*, Glagoliza *f*
 - glas** *m* [zvuk] / Laut *m*
 - , **ljudski** / menschliche Stimme *f*
 - glasnica** *f* / Stimmband *n*
 - glasno čitanje** *n* / Lautlesen *n*
 - glasnoća** *f* / Lautheit *f*, Lautstärke *f*, Lautstärkewert *m*
 - glasovir** *m* / Klavier *n*
 - glatka anoda** *f* / glatte Anode *f*
 - **cijev** *f* / glattes Rohr *n*
 - (**cijevna**) **prirubnica** *f* / glatter Rohrflansch *m*
 - **jezgra** *f* [pl] / Kernlochstift *m*, Lochstift *m*
 - **metalna cijev** *f* / glattes Metallrohr *n*
 - **površina** *f* / glatte Oberfläche *f*
 - glatki bubanj** *m* / glatte Trommel *f*
 - glatko istokareno vratilo** *m* / blankgedrehte Welle *f*
 - **izvaljan** / walzblank
 - **vratilo** *n* / glatte Welle *f*
 - **vučeno vratilo** *n* / blank gezogene Welle *f*
 - glatkoća** *f* [v. i glatkost] / Glätte *f*
 - (**stijenke cijevi**) / Glätte *f* (der Rohrwandung)
 - glatkost** *f* / Glätte *f*
 - **papira** / Papierglätte *f*
 - glaukonitni izmjenjivač** *m* / Glaukonit-austauscher *m*
 - **pijesak** *m*, **zeleni** / Grünsand *m*
 - glava** *f* / Kopf *m* // **okrugle glave**, **s okruglom glavom** [npr. čavao] / rundköpfig
 - [poglavlje u knjizi] / Kapitel *n*
 - [zaglavlje u knjizi] / Kopf *m*
 - (**bušenog**) **zdenca** / Brunnenkopf *m*
 - **cilindra** / Zylinderkopf *m*, Kopf *m* des Zylinders
 - , **cilindrična ili valjkasta** / Zylinderkopf *m*
 - **čavla** / Nagelkopf *m*
 - , **čekičasta** / Hammerkopf *m*
 - , **četverostrana** / Vierkantkopf *m*
 - , **čitačka** / Abtastkopf *m*
 - , **čunjasta** / Kegelpf *m*
 - , **diobena** [alatni strojevi] / Teilkopf *m*
 - , **dopojna** [mt] / verlorener Kopf *m*
 - **ekstrudera** [pl] / Spritzkopf *m*, Extruderkopf *m*, Strangpressenkopf *m*
 - , **fotometarska** / Photometerkopf *m*
 - , **glodačka** / Fräskopf *m*
 - , **ispirna ili isplaćna, rotacijska** [bušaći sklop] / Spülkopf *m*, Drehkopf *m* [Bohrgerät]
 - , **ispitna** / Prüfkopf *m*
 - **izolator** / Glockenkopf *m*
 - , **kabelska** / Endverschluß *m*, Kabelendverschluß *m* 25, Kabelkopf *m*

glava f

- , (kabelska), cijevna / Rohrendverschluß *m*
- , (kabelska), cilindrična / Zylinderendverschluß *m*
- , (kabelska), gumena / Weichgummiendverschluß *m*
- , kabelska, kutna / Winkelkabelkopf *m*
- , kockasta / Würfelkopf *m*
- , koso reckana / Kordelkopf *m*
- , krilna / Flügelkopf *m*
- , križna / Kreuzkopf *m*
- , kukasta / Hakenkopf *m*
- , lećasta / Linsenkopf *m*
- , lećasta, upusna ili ukopna / Linsensenkkopf *m*
- , magnetska / Magnetkopf *m* 08
- , namota ili namotska / Wickelkopf *m*
- , navojna / Gewindezapfen *m*
- , novina / Zeitungskopf *m*
- , okrugla, plosnata / Flachrundkopf *m*
- , osigurača / Schraubkappe *f*
- [osigurača], vijčana / Schraubkopf *m* [bei Stöpselsicherungen] 15
- , osnovna [zakovica] / Setzkopf *m* [Niet]
- , peći / Ofenkopf *m*
- , pisma / Briefkopf *m*
- , polna / Polkopf *m*
- , poluokrugla / Halbrundkopf *m*
- , poluupusna / Halbversenkkopf *m*
- , prednja / Vorderkopf *m*
- , priključna / Anschlußkopf *m*
- , rascijepljena / Spaltkopf *m*
- , reckana / Kreuzrändelkopf *m*
- , s pritegom ili s papricom / Knebelkopf *m*
- — ukrštenim rupama / Kreuzlochkopf *m*
- — uškama / Ohrenkopf *m*
- sa skošenim rubom, šesterostrana / einfasiger Sechskantkopf *n*
- — šiljcima / Klammerkopf *m*
- , sjeckana / Rändel *m*, Rändelkopf *m*
- , slovna [pisači stroj] / Kugelkopf *m* [Schreibmaschine]
- , stapa ili stapna / Kolbenkopf *m*
- , stezna / Spannkopf *m*
- , stražnja / Hinterkopf *m*
- , svarna / Schweißkopf *m*
- , svitka / Spulenkopf *m* 10, Stirnverbindung *f*
- , šećera / Zuckerhut *m*

glava f

- , šišača [aparata za šišanje] / Scherkopf *m*
 - , tablice / Tabellenkopf *m*
 - , ticala / Tastkopf *m*
 - , trnasta / Kerbkopf *m*
 - , trole / Stromabnehmerkopf *m* 30
 - , upusna ili ukopna ili upuštena / Senkkopf *m*, versenkter Kopf *m*
 - , upuštena lećasta v. glava *f*, lećasta, upusna
 - , uzlazne cijevi / Streigrohrkopf *m*
 - , užarena [str] / Glühkopf *m*
 - , valjkasta ili cilindrična / Zylinderkopf *m*, zylindrischer Kopf *m*
 - , valjkasta, plosnata / Flachzylinderkopf *m*
 - , valjkasta, upusna ili upuštena / Zylindersenkkopf *m*
 - , vezice / Laschenkopf *m*
 - , vijka / Schraubenkopf *m*
 - , za čitanje [r] / Lesekopf *m*
 - — duhanje / Blaskopf *m*
 - — inicijalno paljenje / Zündkopf *m*
 - — istiskivanje [pl] / Spritzkopf *m*, Extruderkopf *m*, Strangpressenkopf *m*
 - — kušanje / Abtastkopf *m*
 - — oštrecavanje kabela [izolacionom masom] / Kabelumspritzkopf *m*
 - — rezanje [el-aks] / Schneiddose *f* 08
 - — tiskanje, tiskalo *n* / Druckkopf *m*
 - — zavarivanje / Schweißkopf *m*
 - , zakovice / Nietkopf *m*
 - , zakovice, osnovna / Setzkopf *m*
 - , zakovice, upuštena ili upusna / Nietsenkkopf *m*
 - (zakovice), završna / Schließkopf *m* [Niet]
 - , zaobljena, plosnata / Flachrundkopf *m*
 - , zračila [rtg] / Strahlerkopf *m*
 - , zupca ili zuba / Zahnkopf *m*
- glavičasta plijesan *f* / Kopfschimmel *m*, Köpfchenschimmel *m* / *Mucor mucedo* (L.) Bref.
- glavina *f* / Nabe *f*
- , bubnja / Trommelnabe *f*
 - , izdubljena / ausgesparte Nabe *f*
 - , klipa / Kolbennabe *f*
 - , kola / Laufradnabe *f*
 - , kolektora / Stromwendernabe *f* 10, Kommutatorbuchse *f* 10
 - , kotača / Radnabe *f*

glavina f

- **kotura** / Rollenabe *f*
- **ručice** / Kurbelnabe *f*
- **rukavca ručice** / Kurbelzapfennabe *f*
- **s paocima** / Speichenstern *m*, Radstern *m*
- **utorena** / genutete Nabenscheibe *f*
- **zamašnjaka** / Schwungradnabe *f*

glavna anoda f / Hauptanode *f* 07

- **brzina f** / Hauptgeschwindigkeit *f*
 - **cesta f** / Hauptstraße *f*
 - **cijev f** / Hauptrohr *n*
 - **elektroda f** / Hauptelektrode *f* 11; 45
 - **ili vezna greda f** / Binderbalken *m*
 - **izbojna putanja** / Hauptentladungsstrecke *f* 07
 - **izolacija f** / Hauptisolation *f*
 - **jedinica f** / Haupteinheit *f*
 - **kružnica f kugle** / Großkreis *m* der Kugel
 - **mlaznica f** / Hauptdüse *f*
 - **mreža f** / Hauptnetz *n*
 - **munja f** / Hauptblitz *m*
 - **normala f** / Hauptnormale *f*
 - **opasnost f** / Hauptgefahr *f*
 - **os f tromosti** / Hauptträgheitsachse *f*
 - **paluba f** / Hauptdeck *n*
 - **petlja f** / Hauptschleife *f*
 - **poremećajna veličina f** / Hauptstörgroße *f*
 - **povratna veza f** / Hauptrückführung *f*
 - **prečka f** / Querhaupt *m*
 - **prometnica f** / Verkehrsader *f*
 - **rasvjeta f** / Hauptbeleuchtung *f*
 - **ravnina f** / Hauptebene *f*
 - **razdioba f** / Hauptverteilung *f*
 - **regulirana veličina f** / Hauptregelgröße *f*
 - **ručica f** / Hauptkurbel *f*
 - **saobraćajnica f v. glavna prometnica f**
 - **serija f** / Hauptserie *f*
 - **sklopka f** / Hauptschalter *m* 30
 - **struja f** / Hauptstrom *m*
 - **strujna staza f** / Hauptstrombahn *f* 15, Hauptstrompfad *m*
 - **tačka f** / Hauptpunkt *m*
 - **turbina f** / Hauptturbine *f*
 - **ulica f** / Hauptstraße *f*
 - **vrijednost f** / Hauptwert *m*
 - **željeznica f ili (željeznička) pruga f** / Hauptbahn *f*
 - **žila f** / Hauptader *f*
- glavni** / Haupt..., Grund..., hauptsächlich, wesentlich

glavni

- **alarmni uređaj m** / Hauptalarmanlage *f*
- **brodski pogonski uređaj m** / Schiffsantriebsanlage *f*, Schiffsantrieb *m*
- **broj m** / Kardinalzahl *f*, Grundzahl *f*
- **cjevovod m** / Hauptrohrleitung *f*
- **(dojavni) kabel m** / Amtskabel *n*
- **dojavnik m** / Hauptmelder *m*
- **dovod m** / Hauptzuleitung *f*
- **generator m** / Hauptgenerator *m*
- **ili osnovni signal m** / Hauptsignal *n*
- **impuls m** / Hauptimpuls *m*
- **ispit m** [npr. u školi] / Hauptprüfung *f*
- **ispitni otpornik m** / Hauptprüf Widerstand *m*
- **kabel m** / Hauptkabel *n*
- **kanal m ili kolektor m** [ov] / Hauptsammler *m*, Stammkanal *m*, Stammsiel *n*, Hauptkanal *m*
- **kontakt m** / Hauptkontakt *m* 15
- **kontrolni stol m** / Zentralpult *n*
- **kontrolni uređaj m** / Endkontrollvorrichtung *f*
- **korijen m** [bot] / Triebwurzel *f*, Pfahlwurzel *f*
- **kvantni broj m** / Hauptquantenzahl *f* 07
- **metalni sastojak m** / Grundmetall *n*
- **moment m tromosti** / Hauptträgheitsmoment *n*
- **monter m** / Hauptmonteur *m*
- **naboj m** / Hauptladung *f*
- **napojni vod m** / Hauptspeiseleitung *f*, Hauptzuleitung *f*
- **napon m** / Hauptspannung *f*
- **naslov m** [knjige] / Haupttitel *m*
- **novinski naslov m** / Zeitungsschlagzeile *f*, Schlagzeile *f*
- **odvod m za kišnicu** / Regenrohrgrundleitung *f* [Hausentwässerung]
- **osovinski ili transmisijski vod m** / Hauptwellenleitung *f*, Hauptwellenstrang *m*
- **parovod m** / Hauptdampfleitung *f*
- **pogled m** / Hauptansicht *f*
- **pojam m** / Hauptbegriff *m*
- **položaj m** / Hauptlage *f*
- **polumjer m zakrivljenosti** / Hauptkrümmungsradius *m*
- **pravac m** / Hauptgerade *f*
- **priključak m** / Hauptanschluß *m*
- **priključni vod m** / Hauptanschlußleitung *f*

glavni

- **program** *m* / Hauptprogramm *n*
- **proizvod** *m* / Haupterzeugnis *n*
- **put** *m* **adresa** [r] / Adressenmagistrale *f*
- **put** *m* **brojaka** [r] / Ziffernmagistrale *f*
- **put** *m* **naloga** [r] / Kommandomagistrale *f*
- **put** *m* **signala** [r] / Signalmagistrale *f*
- **razdjelni vod** *m* / Hauptverteilungsleitung *f*
- **razdjelnik** *m* / Hauptverteiler *m*
- **regulacijski krug** *m* / Hauptregelkreis *m*
- **regulator** *m* / Hauptregler *m*
- **sastojak** *m* / Hauptbestandteil *m*
- **sat** *m* / Hauptuhr *f*, Mutteruhr *f*
- **separator** *m* / Hauptsichter *m*
- **smjer** *m* / Hauptrichtung *f*
- **smjer** *m* **vjetra** / Hauptwindrichtung *f*
- **stavak** *m* / Hauptsatz *m*
- **stavak** *m* **nauke o toplini ili prvi glavni stavak** *m* **termodinamike** / erster Hauptsatz *m* der Wärmelehre
- **stroj** *m* / Hauptmaschine *f*
- **strojar** *m* / Maschinenmeister *m*
- **strujni krug** *m* / Hauptstromkreis *m*
- **strujni put** / Hauptstrombahn *f* 15
- **stup** *m* / Pfeiler *m*
- **tovar** *m* / Hauptladung *f*
- **transformator** *m* / Haupttransformator *m*
- **ulazni ili izlazni signal** *m* [ž] / Hauptsignal *n*
- **uljevak** *m* / direkter Anguß *m*
- **urednik** *m* / Chefredakteur *m*, Hauptschriftleiter *m*, Hauptredakteur *m*
- **uzbudnik** *m* / Haupterregemaschine *f*
- **ventil** *m* / Hauptventil *n*
- **vod** *m* / Hauptleitung *f*, Stammleitung *f*
- **vodič** *m* / Hauptleiter *m*
- **zaporni organ** *m* / Hauptabsperrorgan *n*
- glavnica** *f* [kapital] / Kapital *n*
- [fond] / Fonds *m* [Geldvorrat]
- **bankovna** / Bankkapital *n*
- **dionička** / Aktienkapital *n*
- **gotovinska** / Barkapital *n*
- **investirana** / investiertes Kapital *n*

glavnica *f*

- **osnovna ili temeljna** / Anlagekapital *n*, Anlagevermögen *n*, Grundkapital *n*, Stammkapital *n*
- glavno ispitivanje** *n* [predmeta; đaka] / Hauptprüfung *f*
- **korisno vrijeme** *n* / Hauptnutzzeit *f* 70
- **mjerilo** *n* / Hauptmaßstab *m*
- **noseće uže** *n* / Haupttragseil *n* 30
- **okno** *n* [rd] / Hauptschacht *m*
- **opskrbno područje** *n* / Hauptversorgungsgebiet *n*
- **pranje** *n* / Klarwäsche *f*
- **radno područje** / Hauptarbeitsbereich *m*
- **rebro** *n* [br] / Hauptsant *n*
- **regulacijsko odstupanje** *n* / Hauptregelabweichung *f*
- **sjedište** *n* / Hauptsitz *m*
- **tjeme** *n* [elipsa] / Hauptscheitel *m* [Ellipse]
- **vratilo** *n* / Hauptwelle *f*
- glazba** *f*, **programirana** / Programm Musik *f*
- glazbalo** *n* / Musikinstrument *n*, Instrument *n*
- glazbena akustika** *f* / musikalische Akustik *f*, Musikakustik *f*
- **ljestvica** *f* / Tonleiter *f*
- **ljestvica** *f*, **kromatska** / chromatische Tonleiter *f*
- **viljuška** *f* ili **vilica** *f* / Stimmgabel *f*
- **viljuška** *f* **s pisaljkom** / Schreibstimmgabel *f*
- glazbeni instrument** *m* / Musikinstrument *n*, Instrument *n*
- glaziran** [pocakljen] / glasiert
- glaziranje** *n* / Glasieren *n*
- glazirati** [keramičke predmete] / glasieren, beglasen [keramische Gegenstände]
- glazura** *f* / Verglasung *f*, Glasur *f*, Schmelz *m*
- Glechoma hederacea* L. / **obična dobričica** *f*, **dobričina trava** *f* / efeublättrige Gundelrebe *f*
- gledalac** *f* **televizije** / Fernsehzuschauer *f*
- gledalište** *n* / Zuschauerraum *m*
- gledanje** *n* / Schauen *n*, Betrachten *n*, Sicht *f*
- **natrag** [npr. u zrcalu] / Rückblick *m*
- gledati natrag** [u zrcalu] / [im Spiegel] rückblicken

- gleđa f, olovna** / Bleiglätte *f*, Bleioxyd *n*
glib m / Schlick *m*, Schlamm *m*, Morast *m*
glibaš m / Bagger *m*
glibav / schlammig, Schlamm..., schlick(e)rig, schlickig
glibnjača f, crvena / Schlammröhrenwurm *m* / *Tubifex tubifex*
glibovit v. glibav
glicerid m / Glyzerid *n*
glicerin n / Glyzerin *n*, Glyzerol *n*
glicerol m / Glyzerol *n*
glicin m / Glyzin *n*
gliha f [proslava stavljanja kuće pod krov] / Richtfest *n*
glikozid m / Glukosid *n*, Glykosid *n*
glina f / Ton *m* [0,06 mm], Tonboden *m*
 — **aktivna** / Bleicherde *f*
 — **hidrosilikatna, aluminijska** / Kaolin *m, n*, Porzellanerde *f*
 — **lončarska** / Töpfer-ton *m*; Töpfererde *f*, Letten *m*, Schluff *m*
 — **masna** / fetter Ton *m*
 — **opekarska** / Ziegelton *m*, Ziegel-lehm *m*, Ziegelerde *f*
 — **plastična** / plastischer Ton *m*
 — **posna ili mršava** / Magerton *m*, magerer Ton *m*; Schluff *m*
 — **vatrostalna ili vatrootporna** / feuerfester Ton *m*
 — **za opeku v. glina f, opekarska**
glinast, glinen [pomiješan s glinom, što sadrži glinu] / tonerdehaltig, Ton...
glinen [od gline, npr. posude] / tönern, tonig, aus Ton, Ton...
glinena cijev f / Tonrohr *n*
 — **jezgra f (pregrade)** / Tondichtungskern *m*, Tonkern *m* (eines Dammes)
 — **posuda, (porozna)** / Tonzelle *f*
glinenac m / Feldspat *m*
glineni lapor m / Tonmergel *m*
 — **škriljevac m** / Tonschiefer *m*, töniger Schiefer *m*
glineno tlo n / Tonboden *m*
glinica f / Aluminium(III)-oxyd *n*
glinište n / Tongrube *f*
glinovit v. glinast
glinoviti pješčenjak m / toniger Sandstein *m*
glista f, kišna / Regenwurm *m* / *Lumbricus terrestris* L.
 — **konjska** / großköpfiger Spulwurm *m* / *Ascaris megalocephala* Cloq.
 — **obična ili djetinja** / Spulwurm *m* / *Ascaris lumbricoides* L.
gliste fpl trepljare fpl / Turbellarien *fpl*, Strudelwürmer *mpl* / *Turbellaria*
globa f / Geldstrafe *f*, Strafgeld *n*
globalan / gesamt; weltumfassend; global
globoidni pužni pogon m / Globoidschnecken-trieb *m*
globoidno ozupčenje n pužnog vijka / Globoidschneckenverzahnung *f*
globularni kristal m / Globularkristall *m*
globus m / Globus *m*, Weltkugel *f*
glodačka glava f / Fräskopf *m*
glodalica f / Fräsmaschine *f*
 — **gornja** / Oberfräsmaschine *f*
 — **lančana** / Kettenfräsmaschine *f*
 — **nadstolna v. glodalica f, gornja**
 — **stolna** / Unterfräsmaschine *f*, Tischfräsmaschine *f*
 — **za fasetiranje** / Facettenfräsmaschine *f*
 — — **zupčanike, odvaljna** / Zahnrad-Abwälzfräsmaschine *f*
glodalo n / Fräser *m*
 — **grupno** / Gruppenfräser *m*
 — **krunasto** / Kronenfräser *m*
 — **lančano** / Fräskette *f*
 — **pločasto** / scheibenförmiger Fräser *m*
 — **za utore** / Nutfräser *m*
glodani navoj m / gefrästes Gewinde *n*
glodanje n / Fräsen *n*
glodar m [osoba] / Fräser *m*
glodati [najedati; npr. upotrebom u pogonu] / fressen [durch Gebrauch beschädigen]
 — [obrađivati] / fräsen
glog m, bijeli / gemeiner Weißdorn *m* / *Crataegus oxyacantha* L.
glomazan / schwerfällig, plump
 — [što zauzima mnogo prostora] / sperrig
glomazna roba f / Sperrgut *n*
glomazno ili voluminozno smeće n, glomazni otpaci mpl / Sperrmüll *m*
glosa f [komentar, tumačenje] / Glosse *f*
glosarij m [rječnik s tumačenjem riječi] / Glossar(ium) *n*, Vokabular(ium) *n*, Wörterverzeichnis *n*, Wortschatz *m*
Gloverov toranj m / Gloverturm *m*
gluha komora f / schalltoter Raum *m*
glukoza f / Glukose *f*, Glykose *f*, Traubenzucker *m*
glukozid m / Glukosid *n*, Glykosid *n*

glutaminska kiselina *f* / Glutaminsäure *f*
glutarna kiselina *f* / Glutarsäure *f*
glutinsko ljepilo *n* / Glutinleim *m*
Glycine hispida Mat. / **soja** *f* / Soja *f*, Sojabohne *f*
Glycyrrhiza glabra L. / **slatki korijen** *m*, **sladić** *m* / gemeines oder spanisches Süßholz *n*
gljiva *f* / Pilz *m*
 —, **jestiva** / eßbarer Pilz *m*
 —, **kanalska** / Abwasserpilz *m*
 —, **kanalska. plivajuća** / Pilztreiben *n* [Abw]
 —, **otrovna** / Giftpilz *m*
gljivast [oblika gljive] / pilzförmig
gljivasta izvedba *f* / Schirmbauart *f*
gljivasti izolator *m* / Pilzisolator *m*
 — **strop** *m* / Pilzdecke *f*
gljive *fpl*, **miceti** *mpl* / Pilze *mpl*, Myzeten *mpl* [Myzet *m*] / *Fungi*, *Myce-*
tes
 — **algašice** *fpl* [niže gljive] / Algenpilze *mpl*, Phykomyzeten *mpl* [niedere Pilze] / *Phycomycetes*
 — **cjepalice** *fpl* / Bakterien *fpl*, Spaltpilze *mpl*, Schizomyzeten *mpl* / *Schizomycetes*
 —, **nitaste** / Fadenpilze *mpl*
 — **štapčare** *fpl* / Basidiomyzeten *mpl*, Basidienpilze *mpl* [Ständerpilze] / *Basidiomycetes*
gljivica *f*, **kvašćeva** / Hefepilz *m*, Sproßpilz *m*
gljivice *fpl*, **kvašćeve** ili **kvasne** / Sac(c)haromyzeten *mpl*, Hefepilze *mpl* / *Saccharomycetes*
 — **nametnice** *fpl* / Ustillaginalen *pl*, Schmarotzerpilze *mpl* / *Ustillaginales*
 — **plijesni** / Schimmelpilze *mpl* / *Mucoraceae*
gmazovska koža *f* / Reptilienleder *n*
gmizanje *n* (asinhronog stroja) / Schleichen *n* 10 (einer Asynchronmaschine)
gmizati / kriechen
gnajs *m* / Gneis *m*
gnijezdo *n* [pl] / Gesenk *n*, Matrice *f*
 — [kod visoke peći] / Gestell *n*, Herd *m* [Hochofen]
 — **visoke peći** ili **visokopećno** / Hochofengestell *n*
gnoj *m* [đubre] / Dünger *m*, Dung *m*
 — [med] / Eiter *m*

gnoj *m*
 —, **stajski** / Stallmist *m*, Stalldünger *m*
gnojšte *n* / Düngerstätte *f*, Düngergrube *f*
gnojivo *n* / Düngemittel *n*, Dünger *m*
 —, **anorgansko** / anorganisches Düngemittel *n*
 —, **dušično** / Stickstoffdünger *m*, Stickstoffdüngemittel *n*
 —, **organsko** / organischer Dünger *m*
 —, **prirodno** / natürlicher Dünger *m*
 —, **umjetno** / Kunstdünger *m*, künstlicher Dünger *m*
gnojnica *f* / Jauche *f*, Gülle *f*
gnojnača *f* [muha] / Schlammbiene *f*, Schlammfliege *f*, Stallfliege *f*, Mistbiene *f* / *Eristalis tenax* L.
gnojski plin *m* [plin od gnoj] / Mistgas *n*, Dunggas *n*, Bio-gas *n*, Bihugas *n* [biologisch-Humus; H_2 = 6000 ... 9000 kcal/Nm³]
gnomon *m* / Gnomon *m*
gnjecav [grudast] / klumpig
 — [tijestast] / teigig
gnječēn [miješen] / geknetet
gnječēni priključak *m* / Quetschanschluß *m*
gnječēnje *n* [miješenje] / Kneten *n*
 — [stakla na stalak žarulje] / Quetschung *f*
gnječiti / quetschen, drücken
 — [mjesiti] / kneten
 — [muljati, npr. grožđe] / maischen [z. B. Trauben]
gnječilica *f* / Knetmaschine *f*
gnječivost *f* [plastičnost] / Knetbarkeit *f*, Verformbarkeit *f*, Verformungsfähigkeit *f*
gnjeda željezna ruda *f* / Brauneisenstein *m*
gnjiloća *f* / Fäulnis *f*
gnjilenje *n* [anaerobna fermentacija; v. i truljenje *n*] / anaerobe Gärung *f*
gnjiti [anaerobni proces] / faulen
gnjurenje *n* / Tauchen *n*
gnjuriti / tauchen
Gobio fluviatilis Cuv. / **krkuša** *f*, **pe-savka** *f* [riba] / Flußgründling *m*, Flußkresse *f*
 — **uranoscopus** Ag. / **tankorepa krkuša** *f* / Steingründling *m*
god *m* [drvo] / Jahrring *m* [Holz]
godina *f* [a] / Jahr *n* [a]
 —, **financijska** ili **budžetska** / Finanzjahr *n*

godina f

- , **fiktivna** / fiktives Jahr *n*
- , **gospodarska** / Wirtschaftsjahr *n*
- **gradnje** / Baujahr *n*
- , **hidroenergetska** / Wasserkraftwirtschaftsjahr *n*
- , **hidrološka** / hydrologisches Jahr *n*, Abflußjahr *n*
- **izdanja** / Erscheinungsjahr *n*, Druckjahr *n*
- , **izvještajna** / Berichtsjahr *n*
- , **kalendarska** / Kalenderjahr *n*
- , **kišovita** / Regenjahr *n*
- , **mjerodavna** [srednje vrijednosti vodoprivrednih veličina niza od barem 10 godina] / Regeljahr *n* [Mittelwerte wasserwirtschaftlicher Größen einer Reihe von mindestens 10 Jahren]
- , **najnepovoljnija** [prema količini vode koja se može iskoristiti u hidroelektrani] / ungünstigstes Jahr *n*
- , **najpovoljnija** [prema količini vode koja se može iskoristiti u hidroelektrani] / günstigstes Jahr *n*
- , **normalna** / Normaljahr *n*
- , **pogonska** / Betriebsjahr *n*
- , **poslovna** / Geschäftsjahr *n*, Betriebsjahr *n*
- , **prijestupna** / Schaltjahr *n*
- **proizvodnje** ili **izrade** / Herstellungsjahr *n*, Baujahr *n*
- , **promatrana** ili **promatranja** / Betrachtungsjahr *n*
- , **proračunska** / Rechnungsjahr *n*, Wirtschaftsjahr *n*
- , **srednja** [srednje vrijednosti vodoprivrednih veličina niza od barem 10 godina] / Regeljahr *n* [Mittelwerte wasserwirtschaftlicher Größen einer Reihe von mindestens 10 Jahren]
- , **suha** ili **sušna** / Trockenjahr *n*, trockenes Jahr *n*
- **svjetlosti** ili **svjetlosna** / Lichtjahr *n* [Lj.]
- , **tropska** / tropisches Jahr *n*
- , **vlažna** / Naßjahr *n*, nasses Jahr *n*
- godišnja akumulacija** *f* / Jahresspeicher *m*
- **bilanca** *f* / Jahresbilanz *f*, Jahresabschluß *m*
- **dobit** *f* / Jahresgewinn *m*
- **doza** *f* [nu] / Jahresdosis *f*
- **kolebanja** *npl* / Jahresschwankungen *fpl*

godišnja

- **količina** *f* **oborina** / jährliche Niederschlagsmenge *f*, Jahresregenmenge *f*
- **količina** *f* **pare** / Jahresdampfmenge *f*
- **količina** *f* **vode** / Jahreswassermenge *f*
- **krivulja** *f* **trajanja** / Jahresdauerlinie *f*
- **ponuda** *f* [npr. energije] / Jahresdarbietung *f*
- **potreba** *f* / Jahresbedarf *m*
- **predana toplina** *f* / Jahreswärmeabgabe *f*
- **preuzeta količina** *f* / Jahresabnahme *f*
- **preuzeta toplina** *f* / Jahreswärmeabnahme *f*
- **pristojba** *f* / Jahresbühr *f*
- **proizvodnja** *f* / Jahreserzeugung *f*
- **proizvodnja** *f* **električne energije** / Jahresstromerzeugung *f*
- **raspoloživa količina** *f* [npr. energije] / Jahresdarbietung *f*
- **temperatura** *f* / Temperaturjahr *n*
- **temperatura** *f*, **srednja** / mittlere Jahrestemperatur *f*
- **temperatura** *f*, **stvarna** [na osnovi mjerenja dobiveni hod srednje dnevne vanjske temperature nekog mjesta] / tatsächliches Temperaturjahr *n*
- godišnjak** *m* / Jahrbuch *n*, Almanach *m*
- godišnje doba** *n* / Jahreszeit *f*
- **doba** *n*, **kišno** ili **kišovito** / regnerische Jahreszeit *f*
- **doba** *n*, **sušno** / trockene Jahreszeit *f*
- **izravnavanje** *n* / Jahresausgleich *m*
- **kolebanje** *n* / jährliche Schwankung *f*
- **maksimalno opterećenje** *n* / Jahreshöchstlast *f*
- **najveće toplinsko opterećenje** *n* / Jahreswärmehöchstlast *f*
- **reguliranje** *n* / Jahresausgleich *m*
- **trajanje** *n* **opterećenja** / Jahresbelastungsdauer *f*
- **trajanje** *n* **upotrebe** / Jahresbenutzungsdauer *f*
- **vršno opterećenje** *n* / Jahresspitze *f*

godišnji / jährlich, Jahres ... // **godišnji** [ciklus; npr. četvrtgodišnji] / jährlich, ... jährlich [z.B. vierteljährlich] // ... **godišnji** [starost; npr. četverogodišnji] / jährig, ... jährig [z. B. vierjährig, 4jährig]

- **dijagram m opterećenja** / Jahresbelastungsdiagramm *n*
- **hod m** [npr. temperature] / Jahresgang *m*, jährlicher Gang *m* [z. B. Temperaturgang]
- **izvještaj m** / Jahresbericht *m*
- **obračun m** / Jahresabrechnung *f*
- **obrok m (otplate)** [anuitet] / Annuität *f*
- **potrošak m** / Jahresverbrauch *m*, Jahreskonsum *m*, jährlicher Verbrauch *m*
- **prihod m** / Jahreseinkommen *n*
- **promet m** / Jahresumsatz *m*
- **prosjek m** / Jahresdurchschnitt *m*
- **račun m** / Jahresrechnung *f*
- **troškovi mpl** / Jahreskosten *pl*
- **učin m** / Jahresleistung *f*
- **zaključak m** / Jahresabschluß *m*
- godište n** / Jahrgang *m*
- gol** / nackt
- [neizoliran] / blank, nackt, unisoliert
- gola elektroda f** / blanke oder nackte Elektrode *f*, blanker Schweißdraht *m*
- ili **neizolirana željezna cijev f** / blankes Eisenrohr *n*
- **sječa f** / Kahlschlag *m*
- **žica f** / blanker Draht *m*, Blankdraht *m*
- **žica f za zavarivanje** / blanker Schweißdraht *m*
- golema strizibuba f** / Spießbock *m*, Eichenbock *m* / *Cerambyx cerdo* L.
- golemi strunaš m** / Saitenwurm *m* / *Gordius aquaticus* Duj.
- goli atom m** / geschältes oder nacktes Atom *n*
- **fisioni gorivi element m** / nacktes Spaltstoffelement *n*
- **gorivi element m** / nacktes Brennstoffelement *n*
- **kabel m** [neoklopljeni] / blankes Kabel *n*
- **kalup m** / kastenlose Form *f*
- **krš m** / Steinwüste *f*
- **reaktor m** / unreflektierter oder leerer oder nackter Reaktor *m*, Reaktor *m* ohne Reflektor
- **vod m** / blanke Leitung *f*

goli

- **vodič m** / Blankleiter *m*, blanker oder nackter Leiter *m*
- golo uže n** / blankes Seil *n*
- golomrazica f** / Frost *m*
- golozide n, golo ziđe n** / Rohbau *m*
- **od opeka** / Ziegelrohbau *m*
- golubačka mušica f** / Kriebelmücke *f* / *Simulium golubacense*
- gomila f** / Haufe(n) *m*, Menge *f*, Sammlung *f*, Ansammlung *f*
- [nu] / Cluster *m*
- **gruha** / Schutthalde *f*
- **rudače** / Haufwerk *n*
- **ugljena** / Kohlenhalde *f*
- gomilanje n** / Anhäufung *f*, Häufung *f*, Aufspeicherung *f*, Speicherung *f*, Sammlung *f*, Ansammlung *f*, Stapelung *f*, Ballung *f*
- **drozge ili troske** / Verschlackung *f*
- **drozge na roštilju** / Rostverschlackung *f*
- **pepela** / Aschenanfall *m*
- gomilati** / häufen, speichern, stapeln, sammeln, türmen
- **drozgu** / verschlacken
- gomilište n** [mat] / Häufungspunkt *m*
- gonada f** [spolna žlijezda] / Gonade *f*, Keimdrüse *f*
- goneće vratilo n** / treibende Welle *f*
- gonilo n** [pogonska naprava, stroj] / Antriebsmittel *n*
- **generatora, motorno** / Generatorantriebsmotor *m*
- , **motorno** / Antriebsmotor *m*
- , **strojno** / Antriebsmaschine *f*, Primärkraftmaschine *f*
- goniometar m s okvirnom smjernom antenom** / Rahmenpeiler *m*
- , **zrcalni** / Spiegelgoniometer *n*
- goniometarsko mjerenje n, usporedbeno** / Vergleichspeilung *f*
- goniometrija f** / Goniometrie *f*
- , **rentgenska** / Röntgengoniometerverfahren *n*
- goniometrijski** [trigonometrijski] / goniometrisch
- goniti** [pokretati] / treiben, antreiben
- [progoniti] / verfolgen, jagen
- gonjen** [pokretan] / angetrieben
- gonjena osovina f** / getriebene Welle *f*
- **remenica f** / getriebene Scheibe *f*
- gonjeni remen m** / getriebener Riemen *m*
- gonjeno vratilo n** / getriebene Welle *f*

gora *f* / Berg *m*, Gebirge *n*
 gorčina *f*, hmeljna / Hopfenbitter *n*,
 Hopfenbittersäure *f*, Hopfenbitter-
 stoff *m*
Gordius aquaticus Duj. / golemi strunaš
m / Saitenwurm *m*
 gore-dolje-gibanje *n* / auf- und nieder-
 gehende Bewegung *f*
 gorenje *n* / Brennen *n*
 gorionik *m* / Brenner *m*
 goriv / brennbar
 — [izgoriv] / verbrennbar
 goriva opeka *f* [nu] / Brennstoffziegel *m*
 — smjesa *f* / Brenngemisch *n*, Kraft-
 stoffgemisch *n*, Verbrennungsge-
 misch *n*
 — šipka *f* [nu] / Brennstoffstab *m*
 gorivi članak *m* / Brennstoffelement *n*
 50, Brennstoffzelle *f*
 — element *m* [nu] / Brenn(stoff)ele-
 ment *n*
 — element *n*, fisioni, goli / nacktes
 Spaltstoffelement *n*
 — element *n*, goli / nacktes Brennstoff-
 element *n*
 — element *n*, hermetički zatvoreni /
 eingehülstes Brennstoffelement *n*,
 eingehülstes Spaltstoffelement *n*
 — element *n*, štapasti / Stabelement *n*,
 stabförmiges Brennstoffelement *n*
 — element *n*, uranski / Uranbrenn-
 stoffelement *n*
 — otrov *m* u reaktoru / brennbares Re-
 aktorgift *n*
 — plin *m* / brennbares Gas *n*, Brenn-
 gas *n*
 — štap *m* [nu] / Brennstoffstab *m*
 — uložak *m* [nu] / Brennstoffeinsatz *m*
 gorivo drvo *n* / Brennholz *n*
 — ili loživo ulje *n* [ne lož-ulje!] /
 Heizöl *n*, Brennöl *n*
 gorivo *n* / Brennstoff *m* // siromašan
 gorivim sastojcima / brennstoffarm
 — [pogonsko] / Treibstoff *m*
 —, čvrsto ili kruto / fester Brennstoff
m, Festbrennstoff *m*
 —, fisiono / Spaltstoff *m*
 —, fisiono, visokoobogaćeno / hochgra-
 diger Spaltstoff *m*
 —, fuziono ili termonuklearno / Fusions-
 stoff *m*, thermonuklearer Brennstoff
m
 —, kapljevito / flüssiger Brennstoff *m*
 —, keramično [nu] / Keramikbrennstoff
m, keramischer Brennstoff *m*

gorivo *n*
 —, kruto ili čvrsto / fester Brennstoff
m
 —, motorsko / Treibstoff *m*, Kraftstoff
m
 —, motorsko, kapljevito / flüssiger
 Kraftstoff *m*
 —, motorsko, kruto / fester Kraftstoff *m*
 —, motorsko, plinovito / gasförmiger
 Kraftstoff *m*
 —, nuklearno / Kernbrennstoff *m*,
 Spaltstoff *m*
 —, nuklearno, istrošeno ili izgorjelo /
 ausgebrannter Kernbrennstoff *m*
 —, nuklearno, metalno / metallischer
 Kernbrennstoff *m*
 —, nuklearno, metalno, tekuće ili rasta-
 ljeno / Flüssigmetallbrennstoff *m*
 —, nuklearno, obogaćeno / angereicher-
 ter Kernbrennstoff *m*, angereicher-
 ter Spaltstoff *m*
 —, nuklearno, ozračeno / bestrahlter
 Brennstoff *m*, bestrahlter Spaltstoff
m
 —, nuklearno, tekuće / Spaltstoffflüssig-
 keit *f*, flüssiger Kernbrennstoff *m*
 —, oplodno [nu] / Brutstoff *m*
 —, plinovito / gasförmiger Brennstoff
 —, pogonsko / Treibstoff *m*
 —, pogonsko, nuklearno / Kerntreib-
 stoff *m*, nuklearer Treibstoff *m*
 —, pogonsko, kruto / fester Treibstoff *m*
 —, pogonsko, plinovito / gasförmiger
 Treibstoff *m*
 —, pogonsko, raketno / Raketenbrenn-
 stoff *m*, Raketentreibstoff *m*
 —, pogonsko, samozapaljivo / selbstzün-
 dender Treibstoff *m*
 —, pogonsko, tekuće / flüssiger Treib-
 stoff *m*
 —, pogonsko, ukapljeno / verflüssigter
 Treibstoff *m*
 —, pogonsko, visokoenergetsko / Treib-
 stoff *m* hoher Energie
 —, prerađeno ili regenerirano / aufge-
 arbeiteter Brennstoff *m*
 —, prirodno / natürlicher Brennstoff *m*
 —, progrijano / durchgewärmter Brenn-
 stoff *m*
 —, rasplinjeno / vergaster Brennstoff *m*
 —, tekuće / Flüssigtreibstoff *m*, Flüssig-
 brennstoff *m*, flüssiger Treibstoff *m*,
 flüssiger Brennstoff *m*
 gorivost *f* / Brennbarkeit *f*, Brennei-
 genschaft *f*

gorje *n* / Gebirge *n*

gorjeti / brennen

gorka sol *f* / Bittersalz *n*, Magnesiumsulfat *n*

gornja blazinica *f* / Oberschale *f*

— **glodalica** *f* / Oberfräsmaschine *f*

— **granica** *f* (**određenog integrala**) / obere Grenze *f* (des bestimmten Integrals)

— **granična frekvencija** *f* **sluha** / obere Hörgrenze *f*

— **granična struja** *f* **paljenja** [us] / oberer Zündstrom *m*

— **granična valna duljina** *f* / obere Grenzwellenlänge *f*

— **koritasta ploča** *f* **štednjaka** / Herdmulde *f*

— **naponska strana** *f* [tr] / Oberspannungsseite *f*

— **paluba** *f* / Oberdeck *n*

— **površina** *f* (**klina**) / Rückenfläche *f* (des Keiles)

— **strana** *f* / Oberseite *f*

— **vatra** *f* [pećnica] / Oberhitze *f* [Bratofen]

— **voda** *f* / Oberwasser *n*

— **vodna komora** *f* / Oberwasserkammer *f*

gornjak *m* [mt] / Formoberteil *m*

gornji / obenliegend

— [uzvodni] / oberwasserseitig

— **brid** *m* / Oberkante *f*

— **dio** *m* / Oberteil *m*

— **granični napon** *m* **paljenja** [us] / obere Zündspannung *f*

— **jaz** *m* / Obergraben *m*, Zuführungsgraben *m*

— **kanal** *m* / Oberwasserkanal *m*

— **kat** *m* / Obergeschoß *n*

— **korisnik** *m* [na vodotoku] / Oberlieger *m* [am Wasserlauf]

— **nalič** *m* / Deckanstrich *m*, Deckschicht *f* eines Anstriches

— **napon** *m* [tr] / Oberspannung *f*

— **pojas** *m* [g] / Obergurtung *f*

— **pojasni štap** *m* [g] / Obergurtstab *m*

— **posjednik** *m* [na vodotoku] / v. **gornji korisnik** *m* [na vodotoku]

— **rub** *m* **cijevi** / Rohroberkante *f*

— **rub** *m* **hladionika** / Kühlturmkrone *f*

— **sloj** *m* / obere Schicht *f*, Deckschicht *f*

— **sloj** *m* **naliča** / Deckanstrich *m*, Deckschicht *f* eines Anstriches

gornji

— **sprat** *m* v. **gornji kat** *m*

— **stroj** *m* / Oberbau *m*

— **stroj** *m* **ceste** / Straßenoberbau *m*

— **tlocrt** *m* / Untersicht *f*

— **tok** *m* (**rijeke**) / Oberlauf *m* (eines Flußes)

— **tonovi** *mpl* [aks] / Obertöne *mpl*

— **ustroj** *m* [ž] / Oberbau *m*

— **vodič** *m* / Oberleiter *m*

— **vodonosni sloj** *m* / oberes Grundwasserstockwerk *n*

— **vodostaj** *m* / Oberwasserstand *m*

gornjonaponski kondenzator *m* / Oberspannungskondensator *m*

— **namot** *m* [tr] / Oberspannungswicklung *f*

gorovit / bergig, gebirgig

gorska rijeka *f* / Gebirgsfluß *m*

— **voda** *f* / Gebirgswasser *n*

gorski / Berg..., Gebirgs...

— **brijest** *m* / Bergrüster *m*, Bergulme *f* / *Ulmus glabra* Huds., *Ulmus montana* With.

— **hrbat** *m* / Gebirgsrücken *m*

— **izvor** *m* / Hochquelle *f*

— **javor** *m* / Bergahorn *m*, weißer Ahorn *m* / *Acer pseudoplatanus* L.

— **lanac** *m* / Höhenzug *m*, Bergkette *f*

— **mah** *m* / isländisches Moos *n* / *Cetraria islandica* (L.) Acharius

— **potok** *m* / Gebirgsbach *m*

gorsko velebilje *n* / gemeine Tollkirsche *f* / *Atropa belladonna* L.

gorušica *f* / Senf *m*

—, **bijela** / weißer Senf *m* / *Sinapis alba* L.

—, **crna** / schwarzer Senf *m* / *Brassica nigra* Koch

gorušični plin *m*, **iperit** *m* [bojni otrov] Senfgas *n*, Yperit *n*, Dichlordiäthylsulfid *n*, Lostgas *n*, Gelbkreuz *n*

gospodar *m* [ekonom] / Landwirt *m*, Ökonom *m*

gospodarenje *n* (**akumulacijama**) / Bewirtschaftung *f* (von Speichern)

— **energijom** / Energiewirtschaft *f*, Energiehaushalt *m*, Kraftwirtschaft *f*

— **energijom grijanja** / Heizkraftwirtschaft *f*

— **materijalom** / Stoffwirtschaft *f*

— **napojnom vodom** / Speisewirtschaft *f*

—, **nerazumno i štetno** / Raubwirtschaft *f*

- gospodarenje** *n*
- **plinom** / Gaswirtschaft *f*
 - **vodnim snagama** / Wasserkraftwirtschaft *f*
 - **vodom** / Wasserwirtschaft *f*
- gospodariti** / wirtschaften, bewirtschaften
- [svladavati] / herrschen, beherrschen, walten
 - **šumom, (racionalno)** / beförstern, forstlich bewirtschaften
- gospodarska karakteristika** *f* / wirtschaftliche Charakteristik *f*
- **politika** *f* / Wirtschaftspolitik *f*
 - **zgrada** *f* / Wirtschaftsgebäude *n*
- gospodarski** / wirtschaftlich
- **odnosi** *mpl* / Wirtschaftsverhältnisse *npl*
 - **plan** *m* / Wirtschaftsplan *m*
- gospodarsko ili privredno područje** *n* / Wirtschaftsgebiet *n*
- gospodarstven** [ekonomičan] / wirtschaftlich, ökonomisch
- gospodarstvenost** *f* [ekonomičnost] / Wirtschaftlichkeit *f*, Ökonomie *f*
- gospodarstvo** *n* [kućanstvo] / Wirtschaft *f*, Haushalt *m*
- [poljoprivredni pogon] / Landwirtschaftsbetrieb *n*, Ökonomie *f*
 - [privreda] / Wirtschaft *f*, Ökonomie *f*
 - , **električno** [elektroprivreda] / Elektrizitätswirtschaft *f*
 - , **energetsko** / Energiewirtschaft *f*, Kraftwirtschaft *f*
 - , **materijalno** / Stoffwirtschaft *f*
 - , **mljekarsko** / Milchwirtschaft *f*, Molkerie *f*
 - , **narodno** / Volkswirtschaft *f*
 - , **novčano** / Geldwirtschaft *f*
 - , **opkrbno** / Versorgungswirtschaft *f*
 - , **plansko** / Planwirtschaft *f*
 - , **pogonsko** / Betriebswirtschaft *f*
 - , **poljoprivredno** / Gehöft *n*
 - , **seljačko** / Bauernhof *m*
 - , **svjetsko** / Weltwirtschaft *f*
 - , **šumsko** / Forstwirtschaft *f*, Waldwirtschaft *f*
 - , **toplinsko** / Wärmewirtschaft *f*, Wärmehaushalt *m*
 - , **ugljenom** / Kohlenwirtschaft *f*
 - , **vodno** [vodoprivreda] / Wasserwirtschaft *f*
- Gossypium arboreum** L. / **drvenasta pamučika** *f* / baumartige Baumwollpflanze *f*
- gostionica** *f* / Gasthaus *n*, Gaststätte *f*
- gotičko pismo** *n*, **gotica** *f* / gotische Schrift *f*
- **slovo** *n* / gotischer Buchstabe *m*, Fraktur *f*
- gotov novac** *m* / bares Geld *n*, Bargeld *n*
- **proizvod** *m* [kod destilacije] / Geist *m*, Essenz *f*
 - **za serviranje** [jelo] / servierfertig
- gotovi dio** *m* / fertiger Teil *m*
- ili **konačni ili finalni proizvod** *m* / Fertigerzeugnis *n*, Fertigware *f*
- gotovina** *f* / bares Geld *n*, Bargeld *n*
- gotovinska činidba** *f* / Barleistung *f*
- **glavnica** *f* / Barkapital *n*
- gotovinski posao** *m* / Bargeschäft *n* //
- **poslovi** *mpl* / Bargeschäfte *npl*, Kassageschäfte *npl*
 - **račun** *m* / Barguthaben *n*
 - **zaključak** *m* / Bargeschäft *n*
- gotovljenje** *n* [štavljenje; tekstilna industrija] / Zurichtung *f* [Gerberei; Textilindustrie]
- govedo** *n* / Rind *n*, Rindvieh *n*
- goveđa koža** *f* / Rind(s)leder *n*
- **staja** *f* / Rindviehstall *m*
- goveđi loj** *m* / Rindstalg *m*
- govor** *m* [izgovorena riječ] / Sprache *f* [gesprochenes Wort], Rede *f*
- , **šifrirani** / verschlüsselte Sprache *f*
- govoriti neki jezik** / eine Sprache sprechen oder beherrschen
- **(o čemu)** / eingehen (auf etwas), handeln (von etwas)
 - **slovo-po-slovo** / buchstabieren
- govorna akustika** *f* / Sprachakustik *f*
- **frekvencija** *f* / Sprechfrequenz *f*, Niederfrequenz *f*
 - **snaga** *f* / Sprechleistung *f*
 - **struja** *f* / Sprechstrom *m*
- govorni položaj** *m* / Sprechstellung *f*
- govornica** *f* [kabina] / Zelle *f*, Kabine *f*, Fernsprechkabine *f*, Telephonkabine *f*
- , **telefonska** / Fernsprechkabine *f*, Fernsprechkabine *f*, Telephonkabine *f*
 - , **telefonska, javna** / öffentliche Fernsprechkabine *f*
- govorno moduliran** / sprachmoduliert
- grab** *m*, **erni** / Hopfenbuche *f*, Schwarzbuche *f* / *Ostrya carpinifolia* Scop.
- , **obični** / Hainbuche *f*, Weißbuche *f*, Hornbaum *m* / *Carpinus betulus* L.
- graba** *f* / Graben *m*
- , **kabelska** / Kabelgraben *m*

graba f

- **za cjevovod** / Rohrleitungsgraben *m*
- grabežljiva riba f** / Raubfisch *m*
- grabilica f** / Greifer *m*
- grabiti** / fassen, ergreifen
- [vodu] / ziehen, schöpfen
- grabljasti utikač m** / Rechenstecker *m*
- grablje fpl** / Rechen *m*, Harke *f*
- grabljenje n** [vode] / Schöpfen *n*, Ziehen *n*
- grād m** [tuča] ▲ / Hagel *m*
- grād m, primorski** / Seestadt *f*
- gradacija f** [postepeno povisivanje] / Gradation *f*, Steigerung *f*, stufenweise Erhöhung *f*
- [skala] / Teilung *f*, Einteilung *f* [nach Graden]
- , **tonska** / Tonabstufung *f*
- gradijent m** / Gefälle *n*, Gradient *m*, Neigung *f*
- [mat] / Gradient *m*
- **brzine** / Geschwindigkeitsgefälle *n*
- **dotiranja** / Dotierungsgradient *m*
- **električnog polja** / Feldgefälle *n*
- **gustoće** / Dichtegefälle *n*, Dichtegradient *m*
- , **hidraulički** / hydraulisches Druckgefälle *n*, Gefälle *n*
- , **kontrasta** / Kontrastgradient *m*
- , **longitudinalni** / Längsgefälle *n*
- **luka** / Lichtbogengradient *m*
- **magnetskog polja** / magnetisches Feldgefälle *n*
- **napona** / Spannungsgradient *m*
- **napona** [V/km] / Spannungsgefälle *n*
- **potencijala** / Potentialgradient *m*
- 05, Gradient *m* 05, Potentialgefälle *n*
- **pravca** / Richtungskoeffizient *m*, Richtungstangens *m*, Gradient *m* einer Geraden, Richtungskonstante *f*, Steigung *f*
- **temperature ili temperaturni** / Temperaturgradient *m*, Temperaturgefälle *n*
- gradijentni mikrofoni m** / Druckgradientmikrophon *n* 08, Gradientenmikrophon *n*
- gradilište n** [mjesto za građenje] / Baugrund *m*, Grund *m*, Bauparzelle *f*, Bauplatz *m*
- [radilište, mjesto na kojemu se gradi] / Baustätte *f*, Baustelle *f*, Bauplatz *m*

graditelj m / Erbauer *m*, Baumeister *m*— **zdenaca** / Brunnenbauer *m***graditeljstvo n** / Bauwesen *n*, Baukunst *f*, Bauingenieurwesen *n*— [izvedbena struka] / Baugewerbe *n***graditi** / bauen, aufbauen, errichten, ausführen— **most** / eine Brücke schlagen— **temelje** / gründen, fundieren, fundamentieren, den Grund legen**gradivo n** / Baustoff *m*, Baumaterial *n*, Werkstoff *m*, Material *n***gradnja f** [građenje] / Bauen *n*, Bau *m*— [gradevina] / Bau *m* [Bauten *mpl*], Bauobjekt *n*— [izgradnja] / Ausbau *m*— [rd] / Bau *m* [Baue *mpl*]— **atlatnih strojeva** / Werkzeugmaschinenbau *m*— **automobila** / Kraftfahrzeugbau *m*, Automobilbau *m*— **brodova unutrašnje plovidbe** / Binnenschiffbau *m*— **brodskih kotlova** / Schiffskesselbau *m*— **električnih peći** / Elektroofenbau *m*—, **gruba** / Rohbau *m*—, **jamska** / Grubenbau *m* [Grubenbaue *mpl*]—, **jamska, posebno provjetravana** / sonderbewetterter Grubenbau *m*— **kola** / Wagenbau *m*— **kotlova ili kotla** / Kesselbau *m*—, **masivna** / Schwerbau *m*— **motora** / Motorenbau *m*— **od opeke** / Backsteinbau *m*, Ziegelbau *m*— **od opeke, gruba** / Ziegelrohbau *m*—, **prenosiva ili ambulantna** / fliegender Bau *m*— **prijemnika** / Empfängerbau *m*— **raketa** / Raketenbau *m*—, **rastavljiva** / zerlegbarer Bau *m*— **reaktora** / Reaktorbau *m*— **stambene kuće** / Wohnhausbau *m*— **stanova** / Wohnungsbau *m*— **temelja** / Gründung *f*, Grundlegung *f*, Fundation *f*, Fundierung *f*, Fundamentierung *f*— **strojeva** / Maschinenbau *m*— **tiskarskih strojeva** / Druckmaschinenbau *m*— **turbina** / Turbinenbau *m*

- gradnja** *f*
 — **vaga** / Waagenbau *m*
 — **vōda** ili **vodova** / Leitungsbau *m*
 — **zdenaca** / Brunnenbau *m*
 — **zrakoplova** ili **aviona** / Flugzeugbau *m*
gradska brza željeznica *f* / Stadtschnellbahn *f*
 — **čtvrť** *f* / Stadtteil *m*, Stadtviertel *n*
 — **čtvrť** *f*, **visinska** / hochliegender Stadtteil *m*
 — **električna željeznica** *f* / elektrische Stadtbahn *f*
 — **kanalizacija** *f* / Stadtentwässerung *f*
 — **mreža** *f* / Stadtnetz *n*
 — **općina** *f* / Stadtgemeinde *f*
 — **otpadna voda** *f* / städtisches Abwasser *n*
 — **poduzeća** *npl* / städtische Werke *npl*, Stadtwerke *npl*
 — **zgrada** *f* [zgrada u gradu] / Stadtbau *m*, städtischer Bau *m*
 — **željeznica** *f* / Stadtbahn *f*, S-Bahn *f*
gradski / städtisch
 — **akvedukt** *m* / städtische Wasserleitung *f*
 — **plin** *m* / Stadtgas *n* [$H_0 = 4300$ kcal je Nm^3]
 — **radnik** *m* / städtischer Arbeiter *m*
 — **vodovod** *m* [poduzeće, organizacija i uređaji] / städtisches Wasserwerk *n*
gradsko kućanstvo *n* / Stadthaushalt *m*
 — **područje** *n* / Stadtgebiet *n*
graduacija *f*, **finā** / Feinteilung *f*
 —, **palačna** ili **colna** / Zollteilung *f*
graduira *n*, **pipeta** *f* / Meßpipette *f*
 — **izolacija** *f* / abgestufte Isolation *f*
graduira / graduieren
gradus *m* [jedinica kuta u ravnini] / Neugrad *m*, Gon *n* [$1^\circ = 1/100^\circ$; Einheit für ebenen Winkel]
građa *f* [drvo] / Bauholz *n*
 — [gradivo] / Stoff *m*, Zeug *n*, Material *n*
 — [sastav] / Beschaffenheit *f*, Aufbau *m*, Bau *m*, Struktur *f*
 —, **arhivska** / Archiv *n*, Archivalien *pl*
 — **atoma** / Atmobau *m*
 —, **jamska** / Grubenholz *n*, Rüstholz *n*
 —, **piljena** / Schnittholz *n*, Schnittware *f*
građansko pravo *n* / Zivilrecht *n*, Bürgerrecht *n*
građeni zdenac *m* / Schachtbrunnen *m*, Kesselbrunnen *m*, Senkbrunnen *m*, Sodbrunnen *m*
građenje *n* / Bauen *n*, Bau *m* [Bauten *mpl*]
 — **cesta** / Straßenbau *m*
 — **pomoću ljepila za drvo** / Holzleimbauweise *f*
 — **reaktora** / Reaktorbau *m*
 — **rasklopnih postrojenja** / Schaltanlagenbau *m*
 — **u nizu** [g] / Reihenbauweise *f*
građevina *f* / Bauwerk *n*, Bau *m* // **kaptažna građevina** *f* (**vodovoda**) / Einlaufbauwerk *n*, Entnahmeanlage *f* (eines Wasserwerks) // **podići građevine** (**na nekom području**) / (ein Gebiet) bebauen
 —, **betonska** / Betonbau *m*
 —, **pregradna** ili **usporna** / Stauanlage *f*, Wehranlage *f*, Stauwerk *n*, Sperre *f*, Staudamm *m*
 —, **uljevna** / Mündungsbauwerk *n* // **uljevna građevina** *f* (**odvodnog voda**) / Auslaufbauwerk *n*, Einlaufbauwerk *n* (einer Abflußleitung)
 —, **vodna** / Wasserbau *m*
građevinarstvo *n* v. **graditeljstvo** *n*
građevinska akustika *f* / Bauakustik *f*
 — **ploča** *f od **drvene vune**, **laka** / Holz- wolle-Leichtbauplatte *f*, Leichtbauplatte *f* aus Holz- wolle
građevinski v. **građevni**
građevinstvo *n* v. **graditeljstvo** *n*
građevna dizalica *f* / Baukran *m*
 — **dozvola** *f* / Baubewilligung *f*
 — **grupa** *f* / Baugruppe *f*
 — **industrija** *f* / Baugewerbe *n*
 — **izvedba** *f* / Bauleistung *f*
 — **jama** *f* / Baugrube *f*
 — **kategorija** *f* / Bauklasse *f*
 — **konstrukcija** *f* / Baukonstruktion *f*
 — **oblast** *f* / Baubehörde *f*
 — **oprema** *f* / Baugeräte *npl*
 — **osnova** *f* / Bauplan *m*
 — **pumpa** *f* / Baupumpe *f*
 — **skela** *f* / Baugerüst *n*
 — **statika** *f* / Baustatik *f*
 — **stolarija** *f* / Bautischlerei *f*
 — **tehnika** *f* / Bautechnik *f*
 — **uprava** *f* / Bauleitung *f*
 — **visina** *f* / Bauhöhe *f*
 — **zabrana** *f* / Bauverbot *n*
građevni [što se odnosi na gradnju ili na građenje] / Bau..., baulich [den Bau oder das Bauen betreffend]
 — **blok** *m* / Baublock *m**

građevni

- **blok** *m* **elektrane** / Krafthausblock *m*
- **crtež** *m* / Bauzeichnung *f*
- **čelik** *m* / Baustahl *m*, Konstruktionsstahl *m*
- **dio** *m* / Bauteil *m*, Bauelement *n*
- **element** *m* / Bauelement *n*, Bauteil *m*
- **inženjer** *m* / Bauingenieur *m*
- **kamen** *m* / Baustein *m*, Werkstein *m*
- **materijal** *m* / Baustoff *m*, Baumaterial *n*
- **nacrt** *m* / Bauentwurf *m*, Bauzeichnung *f*
- **oblik** *m* / Bauform *f*
- **obrt** *m* / Baugewerbe *n*
- **poduzetnik** *m* / Bauunternehmer *m*
- **pravac** *f* / Bauflucht *f*, Fluchtlinie *f*
- **pravac** *m*, **ulični** / Straßenfluchtlinie *f*
- **propisi** *mpl* / Bauvorschriften *fpl*
- **rad** *m* / Bauarbeit *f*
- **radnik** *m* / Bauarbeiter *m*
- **razred** *m* / Bauklasse *f*
- **red** *m* / Bauordnung *f*, baupolizeiliche Vorschrift *f*
- **standard** / Baunorm *f*
- **stolar** *m* / Bautischler *m*
- **stroj** *m* / Baumaschine *f*
- **troškovi** *mpl* / Baukosten *pl*
- **ured** *m* / Bauamt *n*
- **uvjeti** *mpl*, **opći** / allgemeine Baubedingungen *fpl*
- građevno drvo** / Bauholz *n*
- **drvo** *n*, **piljeno** / Schnittholz *n*
- **inženjerstvo** *n* / Bauingenieurwesen *n*
- **oblikovanje** *n* / bauliche Gestaltung *f*
- **poduzeće** *n* / Bauunternehmen *n*
- **redarstvo** *n* / Baupolizei *f*
- **tlo** *n* / Baugrund *m*
- **tlo** *n*, **nosivo** / tragfähiger Baugrund *m*
- **vapno** *n* / Baukalk *m*
- građevno-klimatska zona** *f* / Wärmedämmgebiet *n*, Wärmeisulationsgebiet *n*
- građevno-redarstveni propis** *m* / baupolizeiliche Vorschrift *f*, Bauordnung *f*
- graf** *m* [krivulja] / Graph *m*, Bildkurve *f*, Schaulinie *f*
- grafehon** *m* [elektronka za pamćenje; r] / Graphehon *n*

grafičar *m* / Graphiker *m*

- grafička industrija** *f* / graphische Industrie *f*, graphisches Gewerbe *n*, Buchdruckindustrie *f*, Polygraphie *f*
- **integracija** *f* / graphische Integration *f*
- **metoda** *f* / graphische Methode *f*, graphisches Verfahren *n*
- **obrada** *f* / graphische Auswertung *f*
- **umjetnost** *f* / graphische Kunst *f*
- grafički** [pomoću crteža] / zeichnerisch, graphisch
- [gi] / grafisch, graphisch
- **način** *m* **prikazivanja** / graphische Darstellungsmethode *f*
- **postupak** *m* / graphisches Verfahren *n*
- **prikaz** *m* / graphische Darstellung *f*, Graphik *f*, Grafik *f*
- grafičko deriviranje** *n* / graphische Differentiation *f*
- **određivanje** *n* / zeichnerische Ermittlung *f*
- **predočenje** *n* / Bildkurve *f*, Graph *m*
- **rješenje** *n* / graphische Lösung *f*
- grafika** *f* / Graphik *f*, Grafik *f*
- grafit** *m* / Graphit *m*
- , **čvorasti** / Knötchengraphit *m*, Krabengraphit *m*, Rosettengraphit *m*
- , **kuglasti** / Kugelgraphit *m*
- , **lisnati** / Lamellengraphit *m*
- , **pjenasti** / Garschaumgraphit *m*
- , **primarni** / Primärgraphit *m*, Garschaumgraphit *m*
- **za olovke** / Bleistiftgraphit *m*
- grafitiranje** *n* [kor] / Grafitieren *n*, Graphitisieren *n*, Graphitbildung *f*, Graphitierung *f*, graphitische Aufweichung *f*
- grafitizacija** *f* [kor] / Graphitbildung *f*, Graphitierung *f*, Graphitisierung *f*, graphitische Aufweichung *f*
- grafitna anoda** *f* / Graphitanode *f*
- **četkica** *f* / Graphitbürste *f*
- **elektroda** *f* / Graphitelektrode *f* 40
- **korozija** *f* / Graphitbildung *f*, Graphitierung *f*, graphitische Aufweichung *f*
- **opeka** *f* [nu] / Graphitziegel *m*, Graphitbaustein *m*
- **šipka** *f* / Graphitstab *m*
- grafitni lak** *m* / Graphitlack *m*
- **moderator** *m* / Graphitmoderator *m*
- **otpornik** *m* / Graphitwiderstand *m*
- **papir** *m* / Graphitpapier *n*

grafitni

- **sloj** *m* / Graphitschicht *f*, Graphitlage *f*
- **štap** *m* / Graphitstab *m*
- **štap** *m*, **namjestivi** [nu] / verstellbarer Graphitstab *m*

grafitom moderiran ili usporavan / graphitmoderiert, graphitgebremst

- **obložen** / graphitüberzogen, graphitausgekleidet

graham-brašno *n* / Weizenschrot *m*, *n*

graham-kruh *m* / Schrotbrot *n*

grahorica *f*, **poljska** / Futterwicke *f* / *Vicia sativa* L.

grahorka *f* / Esparsette *f* / *Onobrychis* Gaertn.

gram *m* [g; jedinica mase] / Gramm *n*

gramatički član *m* / Geschlechtswort *n*, Artikel *m*

gramatom *m* / Grammatom *n* 05; 07

gramatura *f* [površinska težina papira u g/m²] / Planquadratmetergewicht *n*, Quadratmetergewicht *n*

gramekvivalent *m* / Grammäquivalent *n* 05, Val *n* 05

Gramineae / **trave** *fpl* / Gramineen *pl*, Grasarten *fpl*, Gräser *npl* [Gras *n*]

gramion *m* / Grammion *n*

Grammeov prsten *m* / Grammescher Ring *m*

grammolekula *f* / Grammolekül *n* 05; 07; Mol *n* 05; 07; Grammoll *n*

gramnegativan [bakt] / grammnegativ

gramofon *m* / Plattenspieler *m*, Grammophon *n*

gramofonska ploča *f* / Schallplatte *f*

— **ploča**, **rabljena** / abgespielte Schallplatte *f*

gramofonski mehanizam *m* / Schallplattenlaufwerk *n*

— **motor** *m* / Plattenspielmotor *m*

grampozitivan [bakt] / grammpositiv

gramrentgen *m* / Grammröntgen *n*

grana *f* / Zweig *m*

— [krivulje] / Zweig *m*, Ast *m* [der Kurve]

— [kvruga; drvo] / Ast *m*, Knorren *m*

— **armature** / Ankerzweig *f* 10

— **hiperbole** / Hyperbelast *m*

—, **industrijska** / Industriezweig *m*

— **kabela** / Kabelstrang *m*

— **krivulje**, **beskonačna** / unendlicher Kurvenast *m*

— **mosta** [el] / Brückenweig *m*

—, **nulta** / Nullzweig *m*

grana *f*

—, **privredna** / Wirtschaftszweig *m*

— **rudarstva** / Bergbauzweig *m*

—, **strujna** / Stromzweig *m*

—, **zajednička** / gemeinsamer Zweig *m*

— **znanja** / Wissenszweig *m*

grananje *n* / Verästelung *f*, Verzweigung *f*

— [nu] / Zweig *m*, Zerfallsanteil *m*, Unterfamilie *f*

— [račvanje] / Bifurkation *f*, Gabelung *f*

— **cijevi** / Rohrverzweigung *f*

— **struje** / Stromverzweigung *f*

granasti kristal *m* / Tannenbaumkristall *m*

granať / astig, ästig, astreich, verzweigt

— [kvrgav] / ästig, knorrig

granata lančana reakcija *f* / duale Kettenreaktion *f*

granata *f*, **nuklearna** / Granate *f* mit Kernsprengstoffladung

— **s uranskim punjenjem** / Uragranate *f*

granati raspad *m* [nu] / Aufzweigung *f*, Dualzerfall *m*, dualer Zerfall *m*, Verzweigung *f*, Mehrfachzerfall *m*

granati se / sich verzweigen, sich ästen

granatost *f* / Astigkeit *f*, Ästigkeit *f*

granica *f* / Grenze *f*, Grenzlinie *f* // **po-
vući granicu** / Grenze ziehen, be-
grenzen

— [djelnica] / Scheide *f*, Grenze *f*

— [međa, prepreka] / Schranke *f*, Grenze *f*

— [omeđenje] / Abgrenzung *f*

— [rub] / Rand *m*

— **apsorpcije** / Absorptionsgrenze *f*

— **cijene** / Preisgrenze *f*

— **čadenja** / Rußgrenze *f*

— **difuzije** / Diffusionsgrenze *f*

—, **dokazna** / Nachweisgrenze *f*

—, **donja** / unterer Grenzwert *m*, unterer Limes *m*

— **elastičnosti** / Elastizitätsgrenze *f*

— **faza** [kem] / Phasengrenze *f*

— **gnječnja** / Quetschgrenze *f*

— **grijanja** / Heizgrenze *f*

— **hlađenja** / Kühlgrenze *f*

— **integracije** [mat] / Integrationsgrenze *f*

—, **katodna** / Kathodensaum *m* 07

— **konstantnosti** / Konstanzgrenze *f*

—, **kontrolna** / Kontrollgrenze *f*

granica f

- **korekcije izobličenja** / Entzerrungsgrenze f
- **nijeme zone, vanjska** / Sprungentfernung f
- **odbijanja ili nepreuzimanja** / Ablehnungsgrenze f
- **(određenog integrala), gornja** / obere Grenze f (des bestimmten Integrals)
- **opterećenja** / Belastungsgrenze f
- **otopivosti** / Mischgrenze f
- **područja [mat]** / Integrationsgrenze f
- **pogreške** / Fehlergrenze f
- **pogreške, garantirana** / Garantiefehlergrenze f
- **pogreške kod baždarenja** / Eichfehlergrenze f
- **pogreške transformacije** / Übersetzungsfehlergrenze f 20
- **pojasa** / Bandgrenze f
- , **poljska** / Rain m, Ackergrenze f
- **pouzdanosti [ins]** / Vertrauensgrenze f
- **prekretanja** / Kippgrenze f
- **preloma** / Bruchgrenze f
- **preopterećenja** / Überlastungsgrenze f
- , **prijemna** / Annahmegrenze f [VDE]
- **proporcionalnosti** / Proportionalitätsgrenze f
- , **proradna** / Ansprechgrenze f
- **puzanja ili puzavosti** / Kriechgrenze f
- **rada izmjenjivača** / Wechselrichtergrenze f, Trittgrenze f
- **radi komutacije** / Kommutierungsgrenze f
- **rastezanja** / Streckgrenze f, Dehnungsgrenze f
- **razvlačenja** / Fließgrenze f, Streckgrenze f
- **reagiranja v. granica f, proradna**
- **sjene** / Schattengrenze f
- , **snježna** / Schneegrenze f
- **stabilnosti** / Stabilitätsgrenze f
- , **strujna** / Strömungsgrenze f
- **škodljivosti** / Schädlichkeitsgrenze f
- **temperature** / Temperaturgrenze f
- **točnosti** / Genauigkeitsgrenze f
- **trajanja upotrebe** / Benutzungsgrenze f
- **uspora** / Staugrenze f
- , **vremenske** / Zeitgrenzen fpl

granica f

- **zbog komutacije v. granica f radi komutacije**
- granice fpl integrala** / Integralgrenzen fpl
- **potražnje, (tarifne)** / Leistungsgrenzen fpl
- **(rezerviranog) prostora** / Raumbegrenzung f
- , **vremenske** / Zeitgrenzen fpl
- graničiti [biti susjed]** / angrenzen
- [prilijegati] anliegen
- granična brzina f** / Grenzgeschwindigkeit f
- **brzina f vrtnje** / Grenzdrehzahl f
- **cijena f** / Grenzpreis m
- **crtā f** [npr. na mjernoj čaši] / Füllmarke f [z. B. am Meßgefäß]
- **čvrstoća f** / Grenzfestigkeit f
- **frekvencija f** / Grenzfrequenz f
- **frekvencija f, beta-jedan** / Beta-Eins-Grenzfrequenz f
- **frekvencija f, izlazna** / Ausgangsgrenzfrequenz f
- **frekvencija f sluha, donja** / untere Hörgrenze f
- **frekvencija f sluha, gornja** / obere Hörgrenze f
- **frekvencija f, ulazna** / Eingangsgrenzfrequenz f
- **jednadžba f** / Grenzgleichung f
- **karakteristična krivulja f sloja nečistoće** [izolator] / Grenzfremdschicht-Kennlinie f
- **karakteristika f** / Grenzkennlinie f
- **karakteristika f punjenja [ak]** / Ladegrenzkennlinie f
- **krivulja f, granična linija f** / Grenzkurve f
- **mjera f** / Grenzmaß n
- **mjerka f** / Grenzlehndorn m, Kaliber n
- **nadtemperatura f** [maksimalna dopuštena nadtemperatura] / Grenzübertemperatur f [höchstzulässige Übertemperatur]
- **ploha f** / Grenzfläche f
- **površina f** / Trennfläche f
- **razina f** / Grenzpegel m
- **sklopka f** / Grenzschalter m, Grenzwertschalter m, Anstoßschalter m, Endschalter m
- **sklopka f, vretenasta** / Spindelendschalter m
- **struja f [el]** / Grenzstrom m 20
- **struja f [hidr]** / Randströmung f

granična

- **struja f, dinamička** / dynamischer Grenzstrom *m*
 - **struja f, dopuštena** / zulässiger Stromgrenzwert *m*
 - **struja f paljenja, donja** / unterer Zündstrom *m*
 - **struja f paljenja, gornja** / oberer Zündstrom *m*
 - **struja f samogašenja** / Grenzstrom für Selbstlöschung 25, Löschstrom *m* 25
 - **struja f (zbog) pogreške** / Grenzfehlerstrom *m*
 - **tačka f kao cilj** / ziehender Grenzpunkt *m*
 - **temperatura f** [maksimalna dopuštena temperatura kod ispitivanja tvornički novog dijela aparata] / Grenztemperatur *f* [höchste zulässige Temperatur des Geräteteiles bei der Prüfung im fabrikneuen Zustand; VDE]
 - **trajna struja f** / Dauergrenzstrom *m*
 - **učinska zaštita f** [nadučinska odn. podučinska] / Leistungsbegrenzungs-schutz *m*
 - **valna duljina f** / obere Grenzwellenlänge *f*
 - **vodljivost f sloja** / Grenz-Schicht-leitfähigkeit *f*
 - **vrijednost f** [limes; mat] / Limes *m*, Grenzwert *m*
 - **vrijednost f parametra** / Parameter-endwert *m*
 - **zaštićena zona f** [kor] / auslaufender Schutzbereich *m*
 - **značka f** / Grenzmarke *f*
- granični kamen m** / Grenzstein *m*, Markzeichen *n*
- **karakteristični broj m** / Grenzkennzahl *f*
 - **kontakt m** / Endkontakt *m*
 - **kontinuum m** / Grenzkontinuum *n*
 - **kut m** / Grenzwinkel *m*
 - **napon m** / Grenzspannung *f*, Begrenzungsspannung *f*
 - **napon m (luminiscentnog ekrana)** / Sperrspannung *f* (eines Bildschirmes)
 - **napon m paljenja, donji** / untere Zündspannung *f*
 - **napon m paljenja, gornji** / obere Zündspannung *f*
 - **otpor m** / Grenzwiderstand *m*
 - **pojas m** / Randzone *f*, Randgebiet *n*

granični

- **potencijal m** / Grenzflächenpotential *n* 70
 - **prijelaz m** / Grenzübergang *m*
 - **raspon m** / Grenzspannweite *f*
 - **regulator m** / Grenzregler *m*
 - **sloj m** / Grenzschrift *f*
 - **sloj m, laminarni** / laminare Grenz-schrift *f*
 - **slučaj m** / Grenzfall *m*
 - **slučaj m mirovanja** / Haftgrenzfall *m*
 - **tjemeni napon m blokiranja** / positive Grenz-Scheitelsperrspannung *f*
 - **tjemeni zaporni napon m** / negative Grenz-Scheitelsperrspannung *f*
 - **ventil m** / Druckbegrenzungsventil *n*
 - **troškovi mpl** / Grenzkosten *pl*
 - **uvjet m** / Grenzbedingung *f*, Randbedingung *f*
 - **vijak m** / Begrenzungsschraube *f*, Anschlagsschraube *f*
 - **volumen m** / Grenzvolumen *n*
- graničnik m** [sklopka] / Endlageschalter *m*
- [zaustava] / Anschlag *m*, Begren-zungsanschlag *m*, Begrenzer *m*, Hub-begrenzer *m*
 - **amplitude** / Amplitudenbegrenzer *m*
 - **kazaljke** / Zeigeranschlag *m*
 - **povratne veze** / Rückkopplungsbe-grenzer *m*
 - , **prstni** / Fingeranschlag *m*
 - **temperature** / Temperaturbegrenzer *m*
 - **struje** / Strombegrenzer *m*
 - **temperature** / Temperaturbegrenzer *m*
 - **temperature, sigurnosni** / Sicher-heitstemperaturbegrenzer *m*
 - , **triodni** / Triodenbegrenzer *m*
 - **u mosnom spoju** / Begrenzer *m* in Brückenschaltung
 - , **ulazni** / Eingangsbegrenzer *m*
- granično elastično stanje n** / elastischer Grenzzustand *m*
- **naprezanje n** / Grenzspannung *f*
 - **opterećenje n** / Grenzbelastung *f*, Grenzlast *f*
 - **područje n** / Grenzzone *f*, Randzone *f*, Randgebiet *n*, Grenzbereich
 - **stanje n** / Grenzzustand *m*
 - **ugrijanje n** / Grenzerwärmung *f*
 - **vrijeme n** / Endzeit *f*, Grenzzeit *f*

granično

- vrijeme *n* nezavisno od smjera / richtungsunabhängige Endzeit *f*
- vrijeme *n* zavisno od smjera / richtungsabhängige Endzeit *f*
- zračenje *n* [do 5 kV; rtg] Grenzstrahlung *f*
- granit** *m* / Granit *m*
- granitna kocka** *f* / Granitwürfel *m*, Granitstein *m*
- granulacija** *f* / Granulation *f*
- troske / Schlackengranulation *f*
- granulat** *m* / Granulat *n*
- granulirana troska** *f* / Hüttensand *m*
- tvar *f* / Granulat *n*
- granulirati** / granulieren, kornen
- granulometrija** *f* [zrnatost] / Korngrößenverteilung *f*
- granulometrijski sastav** *m* / granulometrische Zusammensetzung *f*, Kornzusammensetzung *f*, Kornaufbau *m*
- Grashoffova karakteristika** *f* / Grashoffsche Kenngröße *f*
- graškasti koks** *m* / Perlkoks *m*
- ugljen *m* / Grießkohle *f*, Erbskohle *f*, Perlkohle *f*
- Grätzov spoj** *m* / Grätzschaltung *f*
- graver** *m* / Graveur *m*
- gravimetar** *m* [torziona vaga za mjereje promjena sile teže] / Gravimeter *n*, Schwerevariometer *n*
- gravimetrija** *f* / Gravimetrie *f*
- gravimetrijska analiza** *f* / Gewichtsanalyse *f*
- gravimetrijski** / gravimetrisch, gewichtsanalytisch
- graviran** / gestochen; graviert
- graviranje** *n* [utiskavanje u plastični film ili ploču; pl] / Prägen *n*, Gaufrage *f* [go'fra:3(ə)], Narben *n*
- gravirati** / gravieren, stechen
- gravirna igla** *f* / Graviernadel *f*
- gravitacija** *f* / Schwerkraft *f*, Gravitation *f*, Massenanziehung *f*
- , opća / allgemeine Gravitation *f*, allgemeine Schwere *f*
- gravitacijski** / Gravitations..., Schwerkraft..., Schwere...
- gravitaciona preljevna pregrada** *f* / Gewichtsmauer *f* mit Überfall
- pregrada *f* [vg] / Gewichtsmauer *f*, Gewichtsstaumauer *f*, Schweregewichtsmauer *f*
- pregrada *f*, šuplja / Hohlmauer *f*

gravitaciona

- segregacija *f* / Schwerkraftseigerung *f*, Gravitationsseigerung *f*
- separacija *f* / Gravitationstrennung *f*, Schweretrennung *f*
- sila *f* / Gravitationskraft *f*
- gravitacioni** / Gravitations..., Schwerkraft..., Schwere...
- dovod *m* / Freispiegelzulauf *m*
- filter *m* / offenes Filter *n*
- oplav *m* / Freispiegelleitung *f*, Gefälleleitung *f*, Gefälleleitung *f*
- potencijal *m* / Gravitationspotential *n*
- rov *m* ili tunel *m* / Freispiegelstollen *m*
- vod *m* v. gravitacioni oplav *m*
- gravitaciono njihalo** *n* / Schwerependel *n*
- polje *n* / Gravitationsfeld *n*, Schwerefeld *n*
- zatvaranje *n* [npr. preše] / Schließen *n* durch Schwerkraft
- gravura** *f* / Gravierung *f*, Gravur *f*, Gravüre *f*
- u olovu / Bleigravierung *f*
- grčka spužva** *f* / echter Badeschwamm *m* / *Euspongia officinalis* L.
- grčki alfabet** *m* / griechisches Alphabet *n*
- grčko pismo** *n* / griechische Schrift *f*
- slovo *n* / griechischer Buchstabe *m*
- grebalo** *n* [troske] / Krätzer *m*, Krammstock *m*
- navoja / Strehler *m*, Gewindestrehler *m*
- nutarnjeg navoja / Innenstrehler *m*
- vanjskog navoja / Außenstrehler *m*
- greben** [od grepsti] / geschabt
- greben** *m* [mat] / Rückkehrkante *f*, Rückkehrlinie *f*, Gratlinie *f*
- [str] / Nocke *f*, Nocken *m*
- , razvodni / Steuerungsnocken *m*
- grebenasta komandna sklopka** *f* / Nockenmeisterschalter *m*
- konstrukcija *f* / Kammkonstruktion *f*
- ploča *f* / Daumenscheibe *f*, unrunde Scheibe *f*
- prečka *f* / Kammschiene *f*
- sklopka *f* / Nockenschalter *m*
- grebenasti kontroler** *m* / Nockenfahr-schalter *m* 30
- ležaj *m* / Kammlager *n*, Drucklager *n*

grebenasti

- **rukavac** *m* / Kammzapfen *m*
- grebenasto vratilo** *n* / Nockenwelle *f*
- **vratilo** *n*, **pomično** / verschiebbare Nockenwelle *f*

grebenica *f* [g] / Eckstab *m***grebenjak** *m* [mt] / Kammwalze *f***greblasta prijenosnica** *f*, **greblasti transporter** *m* [mt] / Schubleistenförderer *m***greblica** *f*, **greblo** *n* / Krücke *f***grebotina** *f* [na koži] / Hautriß *m*— [na površini] / Oberflächenriß *m***greda** *f* [građa] / Balken *m* [Bauholz]— [nosač] / Balken *m*, Träger *m*, Traverse *f*—, **betonska** / Betonträger *m*—, **čelična** / Stahlträger *m*—, **glavna ili vezna** / Binderbalken *m*—, **jednostrano ukliještена** ili **jednostrano upeta** / halb eingespannter Träger *m*—, **kontinuirana** / kontinuierlicher Träger *m*, Durchlaufträger *m*—, **poprečna** / Querträger *m*, Querbalken *m*—, **prepuštena** / Träger *m* mit Kragstücken— **s više oslonaca, kontinuirana greda** *f* / mehrfach gelagerter Träger *m*— **skele** / Rüstholz *n*—, **ukliještена** / Freitragender *m*—, **ukliještена ili upeta, obostrano** / eingespannter Träger *m*—, **željezna** / eiserne Traverse *f***grejder** *m* [stroj za planiranje ceste] / Planiergerät *n*, Straßenhobel *m***gredica** *f* [mt] / Knüppel *m*— [lijeha; ppr] / Samenbeet *n*—, **kvadratna** / Quadratknüppel *m*—, **plosnata** / Flachknüppel *m***gredna stijena** *f* / Balkenwand *f*— **zapornica** *f* / Dammbalkenverschluß *m*, Dammbalken *m***gredni strop** *m* / Balkendecke *f***grepsti** / schaben, kratzen**greška** *f* **boje** / Farbfehler *m*— **na kontaktu** / Kontaktfehler *m***grgeč** *m* / Barsch *m* / *Perca fluviatilis* L.**grijaća elektroda** *f* / Heizelektrode *f*— ili **ogrjevna prostirka** *f* / Heizmatte *f*— **patrona** *f* / Heizpatrone *f*— **ploča** *f* / Kochplatte *f*— **ploča** *f*, **električna** / elektrische Kochplatte *f*, Elektrokochplatte *f* 40**grijaća**— **ploča** *f*, **normalna** / Normalkochplatte *f*— **ploča, pećna** / Herdkoch-Platte *f*— **ploča** *f*, **pojedinačna** / Einzelkochplatte *f*— **ploča** *f* **s (uzdignutim) rubom** / Randkochplatte *f*— **ploča** *f*, **stolna, električna** / elektrische Tischkochplatte *f*— **ploča** *f*, **štedna** / Sparkochplatte *f*— **ploča, ugrađena** / Einbaukochplatte *f*— **tkanina, električna** / elektrisches Heizgewebe *n* 40— **uzica** *f* / Heizkordel *f*— **vrpca** *f* / Heizband *n*— **žica** *f* / Heizdraht *m***grijaće ronilo** *n* / Tauchsieder *m*— **ronilo** *n*, **električno** / elektrischer Tauchsieder *m* 40**grijaći** / Heiz...— **gunj** *m*, **električni** / elektrische Heizdecke *f* 40, Heizdecke *f*— ili **ogrjevni element** *m* / Heizelement *n*— **otpornik** *m* / Heizwiderstand *m*— [grijaća naprava; v. i **grijalo**] / Heizteppich *m* 40— **štap** *m* / Heizstab *m*— **transformator** *m* / Heiztransformator *m***grijalica** *f* [za lemljenje] / Lötlampe *f*— [grijaća naprava; v. i **grijalo**] / Heizkörper *m*—, **cijevna** / Röhrenheizkörper *m*—, **sobna** / Raumheizgerät *n*—, **uronjiva** / Tauchsieder *m*— **za kovčalo, električna** / elektrischer Brennscherenwärmer *m***grijalo** *n* / Heizkörper *m*, Heizgerät *n*—, **cijevno** / Rohrheizkörper *m*, Heizpatrone *f*—, **električno** / elektrischer Wärmer *m*—, **infracrveno** / Infrarotstrahler *m* 45— **kreveta, električno** / elektrischer Bettwärmer *m*—, **linijsko** / Linienstrahler *m*—, **plošno, električno** / Flächenheizkörper *m* 40— **posuđa** / Geschirrwärmer *m*—, **protočno** / Durchlauferhitzer *m*—, **protočno, električno** / Elektroboiler *m*—, **protočno, elektrodno** / Elektroden-Durchlauferhitzer *m*

grijalo *n*

- , **protočno, plinsko** / Gasdurchlauferhitzer *m*
- , **protočno, tlačno** / Druckdurchlauferhitzer *m*
- , **prstenasto** / Ringheizkörper *m*, Heizband *n*, Bandheizkörper *m*
- **roštilja** / Grillheizkörper *m*
- **s cijevnom spiralom** / Rohrschlangerhitzer *m*
- **— infracrvenim zračenjem** / Infrarotstrahler *m* 45, Infrarotlampe *f* 45
- **tople vode** / Warmwasserbereiter *m*
- **tople vode, električno** / elektrischer Boiler *m*
- **tople vode, tlačno** / Druckwarmwasserbereiter *m*
- , **vagonsko, električno** / elektrischer Bahnheizkörper *m*
- **vode, akumulaciono** / Heißwasserspeicher *m*
- **vode, akumulaciono, električno** [s izoliranim spremnikom] / elektrischer Heißwasserspeicher *m* 40
- **vode, protočno** / Durchlauferhitzer *m*
- **vode, protočno, niskotlačno** / Niederdruck-Durchlauferhitzer *m*
- **vode, protočno, visokotlačno** / Hochdruck-Durchlauferhitzer *m*
- **vrele vode** / Kochendwassergerät *n*
- **vruće vode** / Warmwasserbereiter *m*, Heißwasserbereiter *m*
- **(vruće) vode, elektrodno** / Elektroden-Heißwassergerät *n*
- **za otapanje ili otkravljanje (jela)** / Auftaucher *n*
- , **zidno** / Wandstrahler *m*
- **zraka** / Luftheizgerät *n*

grijan [ložen] / geheizt, beheizt

- [ugrijan] / gewärmt, erwärmt, angewärmt
- **dimnim plinovima** / rauchgasbeheizt
- grijani prostor *m*, grijani volumen *m*** [m³] / beheizter Raum *m*
- **trulišni prostor *m*** [ov] / geheizter Faulraum *m*

grijanje *n* [loženje] / Heizen *n*, Heizung *f*, Beheizung *f*

- [peći u proizvodnom procesu, npr. u plinari] / Unterfeuerung *f* [Gas]
- [ugrijavanje] / Wärmen *n*, Erwärmen *n*, Anwärmen *n*, Erwärmung *f*
- [zagrijavanje] / Warmlaufen *n*
- , **akumulaciono** / Speicherheizung *f*

grijanje *n*

- , **akumulaciono, električno** / elektrische Speicherheizung *f*
- , **centralno** / Zentralheizungsanlage *f*
- , **centralno, plinsko** / Gaszentralheizung *f*
- , **daljinsko** / Fernheizung *f*
- , **dielektrično** / dielektrische Erwärmung *f* 40
- , **direktno** / direkte Beheizung *f*
- , **dopunsko** / Zusatzheizung *f*
- **električnim lukom** / Lichtbogenheizung *f* 40
- , **električno** / elektrische Heizung *f*, elektrische Beheizung *f*
- , **električno** [elektrotoplina] / Elektrowärme *f* 40
- , **indukciono** / induktive Heizung *f* 40, induktive Erwärmung *f*, Induktionsheizung *f*
- **infracrvenim zračenjem** / Infrarot-Strahlungsheizung *f* 40
- , **infracrveno** / Infraroterwärmung *f*
- **istosmjernom strujom** / Gleichstromheizung *f*
- **kroz plašt** / Mantelheizung *f*
- , **lučno** / Lichtbogenheizung *f* 40
- , **lučno, neposredno ili direktno** / direkte Lichtbogenheizung *f* 40
- , **lučno, posredno ili indirektno** / indirekte Lichtbogenheizung *f* 40
- , **nutarnje** [grijanje s nutarnje strane] / Innenheizung *f*
- **optočnim zrakom** / Umluftheizung *f*
- **otpadnim plinovima** / Abgasheizung *f*
- , **otporno** / Widerstandsheizung *f* 40
- , **otporno, neposredno ili direktno** / direkte Widerstandsheizung *f* 40
- , **otporno, posredno ili indirektno** / indirekte Widerstandsheizung *f* 40
- , **parno** / Dampfheizung *f*
- , **parno, niskotlačno** / Niederdruck-Dampfheizung *f*
- , **parno, visokotlačno** / Hochdruck-Dampfheizung *f*
- **plinom ili plinsko** / Gasheizung *f*
- , **plinsko, daljinsko** / Gasfernheizung *f*
- , **plošno** / Flächenheizung *f*
- **po zonama** / Zonenheizung *f*
- **poda, električno, ugrađeno** / eingebaute elektrische Fußbodenheizung *f* 40
- , **pomoćno** / Aushilfsheizung *f*
- , **prijelazno** [u jesen i proljeće] / Übergangsheizung *f*

grijanje *n*

- prostorija v. grijanje *n*, sobno
- , protutlačno / Gegendruckheizung *f*
- , skupno / Sammelheizung *f*
- , sobno / Raumheizung *f*
- , sobno, električno / Elektroraumheizung *f*
- stijene, električno, ugrađeno / eingebaute elektrische Wandheizung *f* 40
- stropa, električno, ugrađeno / eingebaute elektrische Deckenheizung *f* 40
- svježom parom / Frischdampfheizung *f*
- toplim zrakom / Warmluftheizung *f*, Luftheizung *f*
- toplom vodom ili toplovođno / Warmwasserheizung *f*
- , trajno / Dauerheizung *f*
- vagona ili vlaka, električno / elektrische Zugheizung *f*
- , vakuumsko / Vakuumheizung *f*
- , vanjsko [grijanje s vanjske strane] / Außenheizung *f*
- vozila / Fahrzeugheizung *f*
- , vrelovodno / Heißwasserheizung *f*
- zračenjem / Strahlungsheizung *f*
- grijati [ložiti] / heizen, beheizen
- [ugrijati] / wärmen, erwärmen, anwärmen
- se [u pogonu, npr. rukavac] / heißlaufen [z. B. ein Zapfen im Betrieb]
- [ugrijati se] / sich wärmen
- , dodatno / nachheizen
- gril *m* [roštilj] / Bratrost *m*, Grill *m*
- grinje *fpl* / Milben *fpl* / *Acarina*
- grizak / beißend, ätzend, scharf
- grizotine *fpl* kornjaša / Käferfraß *m*
- ličinke / Wurmfraß *m*, Larvenfraß *m*
- termita / Termitenfraß *m*
- griza *f* [dizenterija] / Ruhr *f*
- grka djetelina *f*, grki trolist *m* / Bitterklee *m*, Fieberklee *m* / *Menyanthes trifoliata* L.
- grleni mikrofoni *m* / Kehlkopfmikrophon *n*
- plin *m* / Gichtgas *n*, Hochofengas *n* [$H_0 = 700 \dots 1050 \text{ kcal/Nm}^3$]
- grlo *n* [boce] / Hals *m* [Flasche]
- [grotlo; visoka peć] / Gicht *f*
- [usko grlo] / Engpaß *m*
- [za žarulju] / Fassung *f* 45
- , bajunetno / Bajonettfassung *f*, Renkfassung *f*

grlo *n*

- boce / Flaschenhals *m*
- čepa [dt] / Stöpselhals *m*
- Edison, Edisonovo grlo *n* / Schraubfassung *f* 15, Edisonfassung *f*
- Edison ili Edisonovo, malo / Mignonfassung *f*
- Edison ili Edisonovo, sitno / Zwergfassung *f*
- , edisonsko / Edisonfassung *f*, Schraubfassung *f* 15
- , edisonsko, sitno / Zwergfassung *f*
- , edisonsko, malo / Mignonfassung *f*
- , eksploziono zaštićeno / explosionsgeschützte Fassung *f*
- golijat / Goliathfassung *f*
- , jamsko, eksploziono zaštićeno / schlagwettergeschützte Fassung *f*
- minjon / Mignonfassung *f*
- , nepromočivo / wasserdichte Fassung *f*
- , normalno / Normalfassung *f*
- od izolacione tvari / Isolierstofffassung *f*
- , odvojno / Abzweigfassung *f*
- , paušalno / Pauschalfassung *f*
- , porculansko / Porzellanfassung *f*
- , redukciono / Reduktionsfassung *f*
- s navojem / Gewindefassung *f*
- — obujmicom / Schellenfassung *f*
- — pipcem / Fassung *f* mit Hahn
- — (poteznm) lančićem / Kettenzugfassung *f*
- — utičnicom / Steckerfassung *f*
- sa sklopkom / Hahnfassung *f* 15, Fassung *f* mit Schalter
- , sofitno / Soffitenfassung *f*
- startera / Starterfassung *f*
- , stropno / Deckenfassung *f*
- Swan / Swanfassung *f*
- , ugradno / Einbaufassung *f*
- , ulazno [provlaka] / Mannloch *n*, Einsteigöffnung *f*
- , usko [najslabije dimenzionirani dio postrojenja s obzirom na snagu odn. učin] / Engpaß *m* [leistungsschwächster Anlageteil] // (usko) grlo *n* elektrane / Kraftwerksengpaß *m*
- , (usko), toplinsko / Wärmeengpaß *m*
- , utično / Steckfassung *f*
- , uvodno / Einführungshals *m*
- , vijčano / Schraubfassung *f* 15
- , vodolovno [ov] / Straßenablauf *m*, Straßeneinlaß *m*, Straßensinkkasten *m*

grlo *n*

- **za cjevastu žarulju** / Röhrenfassung *f*
- — **električnu svijeću** / Kerzenschaftfassung *f*
- — **iluminaciju** / Illuminationsfassung *f*
- — **perni podnožak** / Federfassung *f*
- — **(rasvjetnu) girlandu** / Lichtkettenfassung *f*
- — **utični podnožak** / Stiftsockelfassung *f*
- — **vlažne prostorije** / Feuchtraumfassung *f*
- , **zidno** / Wandfassung *f*
- **žarulje** / Lampenfassung *f* 15
- grkljan** *m* / Kehlkopf *m*
- grmjati** / donnern
- grmljavina** *f* / Donner *m*, Donnern *n*, Donnerrollen *n*
- [nevrijeme s grmljavinom; meteor] / Gewitter *n*
- , **bliska** / nahes Gewitter *n*
- , **daleka** / Ferngewitter *n*
- , **mjesna** / örtliches Gewitter *n*
- , **orografska** / Gebirgsgewitter *n*
- **u hladnoj zračnoj masi** / Kaltluftgewitter *n*
- — **toploj zračnoj masi** / Warmluftgewitter *n*
- , **zimska** / Wintergewitter *n*
- grmljavinska frontalna oluja** *f* / Frontalgewitter *n*, Frontgewitter *n*
- grmljavinski** / gewittrig, gewitterhaft
- **dan** *m* [meteor] / Gewittertag *m*
- **elektricitet** *m* / Gewitterelektrizität *f*
- grmljavinsko ili atmosfersko izbijanje** *n* / Gewitterentladung *f*, Blitzentladung *f*
- grmljenje** *n* / Donnern *n*
- grom** *m* / Donnerschlag *m*
- gromada** *f* [željezna gruda] / Luppe *f*
- **u (visokoj) peći** / Ofenbär *m*, Ofensau *f*, Bodensatz *m*
- gromobran** *m* / Blitzschutz *m*, Blitzschutzvorrichtung *f*, Blitzableiter *m*
- , **kondenzatorski** / Kondensatorblitzableiter *m*
- , **pločasti** / Plattenblitzableiter *m*
- , **rogasti** / Hörnerblitzableiter *m*
- **s ugljenom** / Kohlenblitzableiter *m*
- **sa šiljcima** / Spitzenblitzableiter *m*
- gromobrankska motka** *f* / Auffangstange *f*

- gromobranski uređaj** *m* / Auffangeinrichtung *f*, Blitzschutzanlage *f*
- gromovod** *m* / Blitzableiterleitung *f*, Blitzableiter *m*
- , **kućni** / Gebäudeblitzableiter *m*
- grosistička cijena** *f* / Grossistenpreis *m*, Wiederverkäuferpreis *m*
- groteskno pismo** *n*, **grotesk** *m* / Grotesk(schrift) *f*, Blockschrift *f*
- grotlena prašina** *f* / Gichtstaub *m*
- grotlo** *n* [grlo; visoka peć] / Gicht *f*
- [br] / Luke *f*, Schacht *m*
- , **generatorsko** [plinski generator] / Generatorschacht *m*
- **strojarnice** [br] / Maschinenschacht *m*
- grotleni ili visokopećni plin** *m* / Gichtgas *n*, Hochofengas *n*, Hochofengichtgas *n* [$H_0 = 700 \dots 1050 \text{ kcal/Nm}^3$]
- grozd** *m* [pl] / Spritzplakette *f*, Angußspinne *f*
- grozdast** / traubenförmig
- grozdasti odljev** *m* / Stapelabguß *m*
- groznica** *f*, **tropska** / Tropenfieber *n*
- groždana kiselina** *f* / Traubensäure *f*
- groždani šećer** *m* / Glukose *f*, Glykose *f*, Traubenzucker *m*
- grub** [nefin; približan] / grob
- [surov] / grob, derb, roh
- gruba autotipija** *f* / Grobrasterklischee *n*
- **gradnja** *f* / Rohbau *m*
- **gradnja f od opeke** / Ziegelrohbau *m*
- **ili približna kalkulacija** *f* / Vorkalkulation *f*
- **obrađa** *f* / Schrubbearbeitung *f*
- **procjena** *f* / grobe oder rohe Abschätzung *f*, Überschlagswert *m*
- **struktura** *f* / Grobgefüge *n*, Makrogefüge *n*
- **titracija** *f* / Grobtitration *f*
- **vakuumska pumpa** *f* / Vorvakuumpumpe *f* 11
- **zaštita** *f* / Grobschutz *m*
- **žbuka** *f* / Grobverputz *m*
- grubi birač** *m* [tr] / Grobwähler *m*
- **dosjed** *m* / Grobsitz *m*
- **filter** *m* / Grobfilter *n*
- **ili krupni trapezni navoj** *m* / grobes Trapezgewinde *n*
- **navoj** *m* / Grobgewinde *n*
- **pijesak** *m* / Grobsand *m*
- **pogon** *m* / rauher Betrieb *m*

grubi

– raster *m* [36 linija/cm] / Grobraster *m*

– regulator *m* / Grobregler *m*

– stepen *m* doziranja ili odmjere / Grobdosierstufe *f*

grubo analiziranje [tv] / Grobabtastung *f*

– brušenje *n* / Grobschleifen *n* 50

– namjestiti / grobeinstellen

– obraditi / schrappen

– obrađen / grob bearbeitet, rauh

– prosijavanje *n* / Grobabsiebung *f*

– sito *n* / Reiter *f*, Getreidesieb *n*

– stepenovani birač *m* [tr] / Grobwähler *m*

– tariranje *n* / Grobtarierung *f*

– ugađanje *n* / Grobabstimmung *f*

grubozrnat / grobkörnig

grubozrnat negativ *m* / grobkörniges Negativ *n*

gruda *f* / Klumpen *m*, Ballen *m*

– fekalne tvari / Kotballen *m*

– pamuka / Wattebausch *m*, Wattepropfen *m*

–, željezna / Luppe *f*

grudast / klumpig

grudni koš *m* / Brustkorb *m*, Thorax *m*

gruh *m* / Schutt *m*

grumen *m* / Klumpen *m*, Klump *m*, Block *m*

– urana / Uranblock *m*, Uranklumpen *m*

grundirati / grundieren, spachteln

gruntovnica *f* / Grundbuch *n*, Kataster *m*, *n*, Grundstückverzeichnis *n*, Flurbuch *n*

grupa *f* [agregat, slog] / Gruppe *f*, Satz *m*, Aggregat *n*

– [npr. znanstvenih disciplina] / Gruppe *f*, Zyklus *m*

– [odred] / Gruppe *f*, Staffel *f*

– [skupina] / Gruppe *f*

–, atomska / Atomgruppe *f*

– elektrana / Kraftwerksgruppe *f*

– fantoma [dt] / Vierergruppe *f*

–, generatorska / Generatorsatz *m* 10, Generatorgruppe *f* 10

–, građevna / Baugruppe *f*

–, hidrogeneratorska / Wasserkraft(maschinen)satz *m* 10, hydraulische Generatorgruppe *f* 10

–, izolaciona / Isolationsgruppe *f*

– izotopa istog elementa / Mischelement *n*

grupa *f*

– kanala [dt] / Kanalgruppe *f*

–, komutaciona / Kommütierungsgruppe *f* 11, Kommutationsgruppe *f* 11

–, kristalna / Kristallgruppe *f*

– odašiljača / Sendergruppe *f*

–, pojmovna / Begriffsgruppe *f*

–, potrošača / Verbrauchergruppe *f*, Abnehmergruppe *f*

– preprodavača ili preuzimača [elg] / Abnehmergruppe *f*

–, rasvjetna / Leuchtgruppe *f*

–, regionalna / Regionalgruppe *f*

–, relejna / Relaisgruppe *f*

–, spojna [Tr] / Schaltgruppe *f* // spojna grupa *f* transformatora / Schaltgruppe *f* eines Transformators 10, Transformator-Schaltgruppe *f* // spojna grupa *f* usmjerivača / Stromrichterschaltgruppe *f*

– stezaljki / Klemmengruppe *f*

– strojeva / Maschinengruppe *f*

–, studijska [krug] / Studiengruppe *f*, Zirkel *m*

–, svitaka / Spulengruppe *f*, Spule *f*

–, termogeneratorska / Wärmekraft-(maschinen)satz *m* 10, thermische Generatorgruppe *f* 10

–, tiristorska / Thyristorgruppe *f*, Thyristorsatz *m*

–, topološka / topologische Gruppe *f*

–, uzbudna / Erreger(maschinen)satz *m* 10, Erregergruppe *f* 10

–, valova / Wellengruppe *f*, Wellenpaket *n*

–, ventilna [us] / Gefäßgruppe *f*, Gefäßsatz *m*

–, zdenaca / Brunnenreihe *f*, Brunnenkette *f*

–, žarulja / Lampengruppe *f*

grupiranje *n* [skupljanje; nu] / Zusammenballung *f*, Paket(is)ierung *f*, Bündelung *f*

– [spajanje] / Gruppieren *n*, Gruppierung *f*, Zusammenlegung *f*

–, motora / Gruppierung *f* von Motoren 30

grupirati / gruppieren, zusammenlegen

grupna brzina *f* / Gruppengeschwindigkeit *f* 05

– brzina *f* valova / Fortpflanzungsgeschwindigkeit *f* einer Wellengruppe

– prigušnica *f* / Gruppendrosselspule *f*

– vodoopskrba *f* / Gruppenwasserversorgung *f*

grupni birač *m* / Gruppenwähler *m*
[GW]

- **izbor** *m* / Gruppenwahl *f*
- **kabelski prolaz** *m* **kroz nepropusnu pregradu** [br] / Schottkasten *m*
- **motor** *m* / Gruppenmotor *m*
- **pogon** *m* / Gruppenbetrieb *m*
- **raspored** *m* / Gruppenanordnung *f*
- **spoj** *m* / Gruppenschaltung *f*
- **troškovi** *mpl* / Gruppenkosten *pl*
- **vodoopskrbni uređaj** *m* / Gruppen-Wasserversorgungsanlage *f*
- **vodovod** *m* / Gruppenwasserwerk *n*, Gruppen-Wasserversorgungsanlage *f*

grupno glodalo *n* / Gruppenfräser *m*

- **opterećenje** *n* / Gruppenbelastung *f*
- **pokazivanje** *n* / Gruppenanzeige *f*
- **pokretanje** *n* / Gruppenanlassen *n*
- **povezivanje** *n* / Gruppenverbindung *f*
- **svojstvo** *n* / Gruppeneigenschaft *f*
- **vrijeme** *n* **proleta** / Gruppenlaufzeit *f*

grušanje *n* [koagulacija] / Koagulation *f*, Gerinnung *f*

guba *f*, **bukova** / Buchenschwamm *m*, Zunderschwamm *m* / *Polyporus fomentarius* Fr., *Fomes fomentarius* Fr.

gubar *m* **glavonja** *m* [leptir] / Schwammspinner *m*, Dickkopf *m* / *Lymantria dispar* L.

gubici *mpl* [v. i **gubitak** *m*] / Verluste *mpl* 05

- **blokiranja** / Sperrverluste *mpl* in Schaltrichtung
- , **dielektrični** / dielektrische Verluste *mpl* 05
- , **djelatni** / Wirkverluste *mpl*, ohmsche Verluste *mpl*
- , **dodatni** / Zusatzverluste *mpl* 10
- , **elektrodni** / Elektrodenverlustleistung *f* 07
- **istosmjernje struje** / Gleichstromverluste *mpl* 10
- , **izlazni** / Austrittsverluste *mpl*, Ausgangsverluste *mpl*
- **izmjenične struje** / Wechselstromverluste *mpl*
- **(kod) kratkog spoja** / Kurzschlußverluste *mpl*
- – **magnetiziranja** / Magnetisierungsverluste *mpl*
- – **opterećenja** / Belastungsverluste *mpl*

gubici *mpl* **(kod)**

- – **praznog hoda** [uži gubici kod praznog hoda + gubici zbog strujne topline i gubici uzbude kod praznog hoda] / Leerlaufverluste *mpl* [Leer-, Stromwärme- und Erregungsverluste bei Leerlauf]
- – **praznog hoda, uži** [gubici u željezu i gubici trenjem] / Leerverluste *mpl* [Eisen- und Reibungsverluste]
- **kod premagnetiziranja** / Ummagnetisierungsverluste *mpl*
- , **kontaktni** / Übergangsverluste *mpl* [an Erregerschleifringen]
- , **konstantni** / konstante Verluste *mpl*
- **konverzije** / Modulationsverluste *mpl*
- **luka** / Bogenverluste *mpl* 10, Lichtbogenverluste *mpl*, Lichtbogenverlust *m* 11
- , **mehanički** / mechanische Verluste *mpl*
- **mjereni istosmjernom strujom** / Gleichstromverluste *mpl* 10
- **nevođenja** / Sperrverluste *mpl*
- , **površinski** [els] / Oberflächenverluste *mpl*
- **prijelaza na četkicama** / Übergangsverluste *mpl* an Erregerschleifringen
- , **prijenosni** / Übertragungsverluste *mpl*, Fortleitungsverluste *mpl*
- , **promjenljivi** / variable Verluste *mpl*
- , **pulzacioni** / Pulsationsverluste *mpl*, Zahnpulsationsverluste *mpl*
- **sklapanja** / Schaltverluste *mpl*
- **(stroja ili aparata)** / Verluste *mpl* (einer Maschine oder eines Apparates) 10
- **u bakru** / Kupferverluste *mpl*
- – **dimnim plinovima** / Abgaseverluste *mpl*
- – **izolaciji** / Isolationsverluste *mpl*
- – **oklopu** [kab] / Bewehrungsverluste *mpl*
- – **olovnom plaštu** / Bleimantelstromverluste *mpl*
- – **plaštu** [kab] / Mantelverluste *mpl*
- – **stijenkama** / Wandverluste *mpl*
- – **željezu** / Eisenverluste *mpl* 10
- , **ukupni** / Gesamtverluste *mpl*
- **upravljanja** / Steuerverluste *mpl*
- **uzbude** / Erregungsverluste *mpl*

gubici mpl

- , **zaporni** / Sperrverluste *mpl* in Sperrrichtung
- **zbog histereze** / Hystereseverluste *mpl* 10
- **(zbog) korone** / Koronaverluste *mpl*
- **zbog prskanja** [hladionik] / Spritzwasserverluste *mpl* [Kühlturm]
- – **vrtložnih struja** / Wirbelstromverluste *mpl* 10

gubitak m [v. i **gubici mpl**] / Verlust *m* // **bez gubitaka** / verlustfrei // **s gubicima** / verlustbehaftet // **s malo gubitaka** / verlustarm

- [ispad] / Ausfall *m*
- [na težini] / Abnahme *f* [Gewichtsabnahme]
- [otpadak] / Abgang *m*, Verlust *m*
- **čvrstoće** / Entfestigung *f*
- , **djelomični ili parcijalni** / Teilverlust *m*
- **električne snage** / elektrischer Leistungsverlust *m*
- **energije** / Arbeitsverlust *m*, Energieverlust *m*, Verlustarbeit *f*
- **energije uklapanja** / Einschaltverlustarbeit *f*
- **goriva** / Brennstoffverlust *m*
- **hlapljenjem** / Verdunstungsverlust *m*
- **izgaranjem** / Ausbrandverlust *m*, Ausbrand *m*
- , **izlazni** / Austrittsverlust *m*
- **kod kompresije** / Verdichtungsverlust *m*
- – **loženja** / Feuerungsverlust *m*
- **(kod) odbijanja ili refleksije** / Reflexionsverlust *m*
- **kod opterećenja** / Lastverlust *m*
- – **silazne transformacije** / Abspannverlust *m*
- **(kod) taljenja** / Schmelzverlust *m*
- **kod uzlazne transformacije** / Aufspannverlust *m*
- – **žarenja** / Glühverlust *m*
- , **kompresioni** / Verdichtungsverlust *m*
- , **ljevački** / Gießverlust *m*
- **na brtvama** / Dichtungsverlust *m*
- – **četkicama, prijelazni** / Bürstenübergangsverlust *m*
- – **količini** [po težini odn. volumenu; kalo] / Kalo *m* [Gewichtsverlust, Schwund von Waren]
- – **roštilju** / Rostverlust *m*
- – **stijenrama** / Wandungsverlust *m*

gubitak m na

- – **težini** / Gewichtsverlust *m*
- **(na težini) zbog korozije, (specifični)** [g/m^2] / Korrosionsverlust *m*
- **napajanja** / Speiseverlust *m*
- **napona** / Spannungsverlust *m*
- , **odvodni** / Ableitungsverlust *m*
- **ogrjevne topline** / Heizwärmeverlust *m*
- **ohlađivanja** / Abkühlungsverlust *m*
- **oštrine** [tv] / Verschwimmung *f*, Verwacklung *f*, Verwaschung *f*
- **pada** / Gefälleverlust *m*
- **pare** / Dampfverlust *m*
- **plina** / Gasverlust *m*
- **plina** [elektronska cijev] / Entgasung *f* 07 [Elektronenröhre]
- **pojačanja** / Verstärkungsverlust *m*
- **pri isklapanju** / Abschaltverlust *m*, Ausschaltverlust *m*
- – **uklapanju** / Einschaltverlust *m*
- **prigušivanjem** / Drosselverlust *m*
- **propuha** / Zugverlust *m*
- **rashladnog učina** / Kälteverlust *m*
- **snage** / Leistungsverlust *m*, Verlustleistung *f*, Wirkleistungsverlust *m*
- **snage koji treba odvesti** / abzuführende Verlustleistung *f*
- **snage, mehanički** / mechanischer Leistungsverlust *m*
- **snage u propusnom smjeru** / Durchlaßverlust *m*
- , **specifični** [u željeznim limovima] / Verlustziffer *f*
- **sudarom** / Stoßverlust *m*
- **svjetline** [bluming-efekt; tv] / Blooming-Effekt *m*
- **težine** / Gewichtsverlust *m*
- **tlaka** / Druckverlust *m*, Druckhöhenverlust *m*, Gefälleverlust *m*
- **tlaka, trajni ili ostatni** / bleibender Druckverlust *m*
- **tlaka, specifični** [m/km v. s.] / spezifischer Druckverlust *m*, spezifischer Druckabfall *m* [m/km WS]
- **tlaka u filteru** [m v. s.] / Filterwiderstand *m* [m WS]
- **(tlaka) zbog otpora** [hidr] / Widerstandsverlust *m*
- **tlaka zbog trenja** / Reibungshöhe *f*, Reibungsdruckverlust *m*
- **topline ili toplinski** / Wärmeverlust *m*
- **trenjem** / Reibungsverlust *m*
- **u injektoru** / Injektorverlust *m*

gubitak *m u*

- — kotlu / Kesselverlust *m*
- — namotu / Wicklungsverlust *m*
- — oblogu / Belagverlust *m*
- — otporniku / Widerstandsverlust *m*
- — rasporu / Spaltverlust *m*
- — spoju / Verbindungsverlust *m*
- — vodu / Leitungsverlust *m*
- uklapanja [us] / Einschaltverlust *m*
- uklapanja, tjemeni / Einschaltverlustspitze *f*
- , ukupni / Gesamtverlust *m*
- , ukupni ili totalni [dt] / Gesamtverlust *m*, Restdämpfung *f*
- , ulazni / Eintrittsverlust *m*
- , usisni / saugseitiger Verlust *m*
- vode / Wasserverlust *m*
- vode [u statističkom smislu] / Wasserverlust *m* [im Sinne der Wasserstatistik]
- (vode) kroz raspor (pumpe) / Spalt(wasser)verlust *m* (einer Pumpe)
- (vode) kroz splavnicu / Schleusenverlust *m*
- vode odsoljavanjem / Absalzwasserverlust *m*
- (vode) procjeđivanjem / Sickerverlust *m*
- vode za pranje / Spülwasserverlust *m*
- vođenja / Durchlaßverlust *m*
- vremena / Zeitverlust *m*
- vrijednosti / Entwertung *f*
- zasjenjivanjem / Abschattungsverlust *m*
- zbog preslušavanja / Nebensprechverlust *m*
- — Jouleove ili strujne topline / Stromwärmeverlust *m*
- — korone / Koronaverlust *m*, Sprühverlust *m*
- — otpora / Widerstandsverlust *m*
- — rasipa / Streuverlust *m*
- — strujne topline / Stromwärmeverlust *m*
- — suženja presjeka / Kontraktionsverlust *m*
- — trenja v. gubitak *m* trenjem
- — trenja četkica / Bürstenreibungsverlust *m*
- — ugrijavanja / Erwärmungsverlust *m*
- — vrtloga / Wirbelverlust *m*
- — zastoja proizvodnje / Produktionsausfall *m*

gubitak *m*

- zračenjem / Strahlungsverlust *m*
- žarenjem / Glühverlust *m*
- gubiti se [nestajati] / schwinden, verschwinden
- gubljenje *n* vode / Entquellen *n*
- gudalo *n* / Geigenbogen *m*, Bogen *m*
- gudura *f* / Schlucht *f*, Klamme *f*, Kluft *f*
- gujavica *f* / Regenwurm *m* / *Lumbricus terrestris* L.
- guliti / schinden, abziehen, schälen
- guma *f* [bristol] / Gummi *m*, Radiergummi *m*
- [u vodi topivi dio gumastih smola] / Gummi *n* [wasserlöslicher Anteil der Gummiharze]
- [vulkanizirani kaučuk] / Gummi *m* [vulkanisierter Kautschuk]
- , arapska / Gummiarabikum *n*
- , kotača, pneumatska [au] / Pneumatik *m, f*, Luftreifen *m*
- , meka / Weichgummi *m*
- , nutarnja [au] / Luftschlauch *m*, Schlauch *m*
- , olovna / Bleigummi *m*
- , pjenasta ili pjenušava / Schaumgummi *m*
- , prirodna / Naturgummi *m*
- , regenerirana / Regeneratgummi *m*
- , rentgenotehnička / Röntgengummi *m*
- , silikonska / Silikonkautschuk *m*
- , sirova / Rohgummi *m*
- , tvrda / Hartgummi *m*, Ebonit *n*
- , umjetna / Kunstgummi *m*
- , vanjska [kotača na autu] / Reifen *m*
- , vodljiva / Leitgummi *m*
- za brisanje / Radiergummi *m* // brisati gumom / radieren
- — brisanje, strojopisna / Schreibmaschinengummi *m*
- — brtvenje / Dichtungsgummi *m*
- gumarabika *f* v. gumiarabika *f*
- gumena cijev *f* / Gummirohr *n*
- cijevka *f* ili gipka cijev *f* / Gummi-schlauch *m*
- izolacija *f* / Gummiisolation *f*, Gummiisolierung *f*
- (kabelska) glava *f* / Weichgummiendverschluß *m*
- membrana *f* / Gummimembran(e) *f*
- mješavina *f* / Gummimischung *f*
- mješavina *f*, vulkanizirana / vulkanisierte Gummimischung *f*

gumena

- **nožica** *f* za izoliranje šumova / geräuschdämmernder Gummifuß *m*
- **podloška** *f* / Gummischeibe *f*
- **rukavica** *f* / Gummihandschuh *m*
- **rukavica** *f*, **visoka**, **gumena rukavica** *f* sa suvratkom / Stulpenhandschuh *m* aus Gummi, armlanger Gummihandschuh *m*
- **traka** *f* / Gummiband *n*
- **transportna vrpea** *f* / Gummiförderband *n*, Gummitransportband *n*
- gumene rukavice** *fpl* / Gummihandschuhe *mpl*
- gumeni čamac** *m*, **napuhani** / Schlauchboot *n*
- **čep** *m* / Gummistopfen *m*
- **don** *m* / Gummisohle *f*
- **kabel** *m* / Gummikabel *n*
- **(kabelski) zaglavak** *m* / Weichgummiendverschluß *m*
- **odbojnik** *m* / Gummipuffer *m*
- **ovoj** *m* / Gummihülle *f*
- **plašt** *m* / Gummimantel *m*
- **pod** *m* / Gummifußboden *m*
- **potplat** *m* / Gummisohle *f*
- **prsten** *m* / Gummiring *m*
- **remen** *m* / Gummiriemen *m*
- **sag** *m* / Gummimatte *f*, Gummiteppich *m*
- **uložak** *m* / Gummizwischenlage *f*
- **valjak** *m* / Gummiwalze *f*
- **zaglavak** *m* / Gummiendverschluß *m*
- **žig** *m* / Gummistempel *m*
- gumeno brisalo** *n* / Gummiwischer *m*
- **brtvilo** *n* / Gummidichtung *f*
- gumiarabika** *f* [ljepilo] / Gummiarabikum *n*, Gummi *m*, *n*
- gumigut** *m* / Gummigutt *n*
- gumirabika** *f* v. **gumiarabika** *f*
- gumirana žica** *f* / Gummiader *f*
- **žila** *f* [u kabelu] / Gummiader *f*
- gumirani gajtan** *m* / Gummiaderschnur *f*
- **papir** *m* / gummiertes Papier *n*
- gumno** *n* / Dreschplatz *m*, Dreschtenne *f*, Tenne *f*
- gumom izolirana žica** *f* / gumiiisolierter Draht *m*
- **izolirani dojavni gajtan** *m* / Fernmeldegummischnur *f*
- **izolirani kabel** *m* / gummiisoliertes Kabel *n*
- **izolirani vod** *m* / gummiisiolierte Leitung *f*

gumom

- **izolirani uvod** *m* **voda** / gummiisiolierte Leitungseinführung *f*
- gumu, staviti**, (na kotač ili gume na kotače) / reifen, bereifen
- gunj** *m* / Kotzen *m*, Decke *f*
- , **(grijači), električni** / Heizdecke *f*, elektrische Heizdecke *f* 40
- **za gašenje** [plamena koji je zahvatio odjeću] / Löschdecke *f*
- gurani vlak** *m* / geschobener Zug *m* 30
- guranje** *n* / Stoßen *n*, Schieben *n*, Schiebung *f*
- gurati** [micati] / stoßen, schieben
- [tiskati] / drängen, pressen, drücken
- gurnuti** / stoßen, schieben, anstoßen
- gusarsko izdanje** *n* [bez autorovog odobrenja] / unberechtigter Nachdruck *m*, Nachdruckausgabe *f*, Raubausgabe *f*
- gusjenica** *f* / Raupe *f*
- gusjenična zapornica** *f* / Raupenschütze *f*
- guska** *f* [bolnička noćna posuda] / Urinal *n*
- gusle** *fpl* / Geige *f*
- gust** [magla] / dicht, dick
- [rastopina] / eingedickt, konzentriert
- [s malim oćicama; sito, mreža] / engmaschig, kleinmaschig, feinmaschig
- [sok] / dickflüssig, dick, eingedickt
- [viskozani] v. **viskozani**
- [zbijeni] / verdichtet, dicht, gedrängt
- , **posvuda** [mat] / überall dicht
- gusta masa** *f* / dickflüssige Masse *f*
- **otpadna voda** *f* / dickes oder konzentriertes Abwasser *n*
- **para** *f* / Dampfschwaden *m*
- **rešetka** *f* / kleinmaschiges Gitter *n*
- **rešetka** *f* [vg] / Feinrechen *m*
- gusti dim** *m* / Qualm *m*, Rauchschwaden *m*
- **mulj** *m* / Dickschlamm *m*
- **premaz** *m* / Überzugsmasse *f*
- **šećerni sok** *m* / Zuckerdicksaft *m*, Zuckersirup *m*, Melasse *f*, Sirup *m*
- **sok** *m* / Dicksaft *m*
- gustinomjer** *m* [za mjerenje tonova boja] / Densitometer *n*, Schwärzungsmesser *m*
- gusto naseljeno industrijsko područje** *n* / dichtbesiedeltes oder dichtbevölkerter Industriegebiet *n*
- **sito** *n* / engmaschiges Sieb *n*

gusto

- **sukneno tkivo** *n* / dichtes Tuchgewebe *n*
- **ulje** *n* / dickflüssiges oder viskoses Öl *n*

gustoća *f* / Dichte *f*

- [kapljevine] / Dichte *f*, Dicke *f*
- [kompaktnost] / Dichte *f*, Dichtigkeit *f*, Dichtheit *f*, Gedrängtheit *f*
- [konstanta tvari] / Dichte *f* [Stoffkonstante]
- **akceptora** / Akzeptorendichte *f*
- **akustičke energije** / Schallenergie-dichte *f*
- **anodne struje** / Anoden(strom)dichte *f*
- **boje, spektralna** / spektrale Farbdichte *f*
- **dielektričnog pomaka** / (dielektrische) Verschiebungsdichte *f* 05
- **difuzione struje** / Diffusionsströmungsdichte *f*
- **donatora** / Donatorendichte *f*
- **dotiranja** [pov] / Dichte *f* der Dotierung
- **električne opskrbe** / Elektrizitätsversorgungsdichte *f*
- **(električne) struje** / Stromdichte *f* 05
- **električnog naboja** / Elektrizitätsdichte *f*
- **električnog naboja, površinska** / Flächendichte *f* der elektrischen Ladung
- **električnog pomaka** / elektrische Verschiebungsdichte *f*
- **elektrona** / Elektronendichte *f* 07, Elektronenkonzentration *f* 07
- **elektronskih šupljina** / Defektelektronendichte *f*
- **energije** / Energiedichte *f*
- **energije, prostorna** / räumliche Energiedichte *f*
- **fotometrijske veličine, spektralna** / spektrale Dichte *f* einer photometrischen Größe
- **industrijskih prostorija** / Industrie-raumdichte *f*
- **iona** / Ionendichte *f* 07, Ionenkonzentration *f* 07
- **izgradnje** [omjer izgradive i ukupne površine područja] / Baudichte *f* [bebaubare Fläche : Fläche des Gebietes]
- **izgrađenog prostora** [m^3/km^2] / Raumdichte *f*

gustoća *f*

- **jetkanih rupica** / Ätzgrubendichte *f*
- **katodne struje** / Kathoden(strom)-dichte *f*
- **kočenja** [nu] / Bremsdichte *f*
- **kotlovne vode** / Kesselwasserdichte *f*
- **kratkotrajne struje** / Kurzzeit-Stromdichte *f*
- **kratkotrajne struje, nazivna** / Nenn-Kurzzeit-Stromdichte *f*
- **magnetskog momenta** / Flächendichte *f* des magnetischen Momentes 05
- **magnetskog toka** / magnetische Flußdichte *f* 05, magnetische Induktion *f* 05
- **manjinskih nosilaca** / Minoritätsträgerdichte *f*
- **mase, linearna** / lineare Massendichte *f*
- **materije** / Stoffdichte *f*
- **naboja** / Ladungsdichte *f*
- **neutralnog plina** / Neutralgasdichte *f*
- **normna** / Normdichte *f*
- **nosilaca naboja** / Ladungsträgerdichte *f*
- **opterećenja** [npr. plin; $\text{m}^3/\text{h km}^2$] / Lastdichte *f*
- **optička** / optische Dichte *f*
- **otopine soli** / Salzdichte *f*
- **pare** / Dampfdichte *f*
- **pare, normalna** / normale Dampfdichte *f*
- **plina** / Gasdichte *f*
- **plošna** / Flächendichte *f*
- **polja** / Felddichte *f*
- **poslovnih prostorija** / Geschäfts-raumdichte *f*
- **potroška** [npr. plin; m^3/km^2] Verbrauchsichte *f*
- **potroška topline** / Wärmeverbrauchsichte *f*
- **površinske struje** / Oberflächenstromdichte *f*
- **površinskog naboja** / Oberflächen(ladungs)dichte *f*
- **pretplatnika** / Teilnehmerdichte *f*
- **prometa** / Verkehrsdichte *f*
- **prostornog (električnog) naboja** / Raumladungsdichte *f* 05; 07; Raum-dichte *f* der elektrischen Ladung 05
- **provodne struje** / Leitungsstromdichte *f*
- **rastera** [linija/cm] / Rasterfeinheit *f*

gustoća f

- **razdiobe vjerojatnosti** / Verteilungsdichte f der Wahrscheinlichkeit
- , **relativna** / relative Dichte f, Dichtezahl f
- , **relativna** [relativna težina] / Wichtezahl f, relatives Gewicht n
- **silnica** / Kraftliniendichte f
- **silnica polja** / Feldliniendichte f
- **slobodnih elektrona** / Besetzungsdichte f der Elektronen
- , **spektralna** / Spektralverteilung f
- **spektralnih linija** / Spektralliniendichte f
- **stambene izgradnje** [omjer stambene izgradnje i površine područja; m³/km²] / Wohnraumdicke f [umbauter Wohnraum : Fläche des Gebietes]
- **stanovanja** / Wohndichte f
- **stanovništva ili stanovnika** / Bevölkerungsdichte f, Einwohnerdicke f
- **struje litalice** / Erdstromdicke f
- **struje neutrona** / Neutronenstromdicke f
- **struje, površinska** / Flächenstromdicke f
- **struje u zemlji** / Erdstromdicke f
- **struje (voda), ekonomična** / wirtschaftliche Stromdicke f (einer Leitung)
- **strujnica** / Stromliniendichte f
- **sudara** / Stoßzahlricke f
- , **svjetlosna** [psihofizičko svojstvo boje] / Leuchtdichte f 45, Luminanz f
- **šupljina** [pov] / Löcherdicke f, Besetzungsdichte f der Löcher
- **toka** / Stromdicke f
- **toka energije** / Energiestromdicke f 05
- **toplinskog opterećenja** / Wärmelastdicke f
- **toplinskog toka** / Wärmestromdicke f [kcal/m² h]
- **(transformatorskih) stanica** / Stationsdicke f
- **u normnom stanju** / Normdicke f
- **većinskih nosilaca** / Majoritätsträgerdicke f
- **vlastitog vođenja** / Eigenleitungsdicke f
- **vode** / Wasserdicke f
- **vodova** / Leitungsdicke f
- **zacrnjenja** / Schwärzung f 45, Schwärzungsdicke f

gustoća f

- **zanatskih ili obrtnih prostorića** / Gewerberaumdicke f
- **zaostatka naboja** / Restträgerdicke f
- **zastoja** [pz] / Ausfalldicke f
- **zaštitne struje** / Schutzstromdicke f
- **Zemlje** / Erddicke f
- **zračenja** / Strahlungsdicke f
- **zračenja (u jednoj tački plohe)** / Strahldicke f 45 (in einem Punkt einer Fläche)
- **zraka** / Luftdicke f [kg s²/m⁴]
- **zvučne energije** / Schallenergie-dicke f
- **zvučne energije, trenutna** / momentane Schallenergie-dicke f
- **zvuka** / Schalldicke f
- gustoćomjer m** / Dichtemesser m, Densimeter n, Densitometer n
- , **hidrostatički** / hydrostatischer Dichtemesser m
- **plina** / Gasdichtemesser m
- gustotekući** / dickflüssig
- guša f, endemična ili endemska** / endemischer Kropf m
- gušen** / gedämpft
- gušenje n** [davljenje] / Erstickung f
- [prigušenje] / Dämpfen n, Drosseln n, Dämpfung f, Drosselung f // s malim gušenjem / dämpfungsarm
- , **aperiodično** / aperiodische Dämpfung f
- , **diono** / Teildämpfung f
- **ispravnosti** [dt] / Rückflußdämpfung f
- , **iterativno** / Kettendämpfung f
- , **jedinično** [po jedinici duljine voda] / Dämpfungsbelag m
- , **kabelsko** / Kabeldämpfung f
- , **kritično** / kritische Dämpfung f
- , **magnetsko** / Magnetdämpfung f, magnetische Dämpfung f
- **napona** / Spannungsdämpfung f
- **otporom** / Widerstandsdämpfung f
- , **referentno** / Bezugsdämpfung f
- **pregrade** [aks] / Wänddämmung f
- **preslušavanja** / Nebensprechdämpfung f
- , **prostorno** / räumliche Dämpfung f 05
- **ravnoteže** / Fehlerdämpfung f
- , **referentno** / Bezugsdämpfung f
- **refleksije** / Reflexionsdämpfung f
- **struja jeke** / Dämpfung f der Echoströme

gušenje *n*

- **teledijafonije** / Gegennebensprechdämpfung *f*
 - **udara** / Stoßdämpfung *f*
 - , **ukupno** / Gesamtdämpfung *f*
 - , **uneseno** / Einfügedungsämpfung *f*, Einfügedungsverlust *m*
 - **uravnoteženja, pasivno** / passive Fehlerdämpfung *f*
 - **voda** / Leitungsdämpfung *f*
 - , **vremenski zavisno** / zeitliche Dämpfung *f* 05
 - **vrtiložnim strujama** / Wirbelstromdämpfung *f*
 - **zračenja** / Strahlungsdämpfung *f*
 - **zvuka ili zvučno** / Schalldämpfung *f*
- gušilo *n*** Stockbridge / Stockbridgedämpfer *m*

gušilo *n*

- **titranja, polužno** / Schwinghebeldämpfer *m*
- gušiti** [prigušiti] / dämpfen, drosseln //
- odgušiti, kompenzirati gušenje** / entdämpfen
- gutanje *n*** / Schlucken *n*
- gutaperča *f*** / Guttapercha *f*
- gutati** / schlucken
- gužvanje *n*** / Beulung *f*
- gvanidin *m*** / Guanidin *n*
- gvožde *n*** v. željezo *n*
- [mt] v. željezo *n*, lijevano
- GW = gigavat *m***
- Gymnotus electricus L.** / munjevita ili električna jegulja *f* / Zitteraal *m*
- Gyrinus natator** / kolovrt *m*, vrtica *f*, čigrica *f* / Drehkäfer *m*, Taumelkäfer *m*

h = hekto...

h = sat *m*

H = henry *m*, henri *m*

habanje *n* [trošenje] / Abnutzung *f*, Verschleiß *m*

— **kočnice** / Bremsabnutzung *f*

— **trenjem** / Reibungsverschleiß *m*

— **trljanjem** / Abrieb *m*

— **upotrebom** / Gebrauchsverschleiß *m*

— **zbog sklizanja** / Rutschabnutzung *f*

habati / verschleifen, abnutzen

— **se** / sich abnutzen

hafnij *m* [Hf] / Hafnium *n*

Hagen-Poiseuilleov zakon *m* / Hagen-Poiseuillesches Gesetz *n*

hajdučka trava *f* / gemeine Schafgarbe *f* / *Achillea millefolium* L.

halid *m* v. **halogenid** *m*

halka *f* [kucalo na vratima] / Türklopfer *m*, Türring *m*

Hallov efekt *m* / Halleffekt *m* 05

— **efekt** *m*, **anomalni** / anomaler Halleffekt *m*

— **efekt** *m*, **normalni** / normaler Halleffekt *m*

— **napon** *m* / Hall-Spannung *f*, Hall-Urspannung *f*

Hallova konstanta *f* / Hall-Konstante *f*

Hallwachsov fotoefekt *m* / Hallwachseffekt *m*, Photoeffekt *m*, Oberflächenphotoeffekt *m*, äußerer Photoeffekt *m*

halo *m*, **krug** *m* **oko Sunca** $\oplus$ / Halo *m* [Sonnenring]

halofit *m* [biljka koja raste na slanom tlu] / Salzpflanze *f*, Halophyt *m* [auf salzhaltigem Boden wachsende Pflanze]

halogen / halogen

halogen *m* / Halogen *n*

halogenid *m* / Halogenid *n*

halogenirati / halogenieren

halogenska svjetiljka *f* / Halogenleuchte *f*

halokromija *f* / Halochromie *f*

haluga *f* / Seetang *m*, Fukus *m* / *Fucus* L.

hambar *m* / Kornkammer *f*, Getreidekammer *f*, Kornspeicher *m*, Getreidespeicher *m*, Speicher *m*, Getreidesilo *m*

—, **veliki** / Großspeicher *m*, Silo *m*, *n* [Silos *mpl*, *npl*]

hamburška jarmača *f* / Furniersägemaschine *f*, Hamburger-Gattersägemaschine *f*, Hamburger Säge *f*, Furnier-Gattersägemaschine *f*

hamburški luk *m* / hamburger Bogen *m*

Hamiltonov operator *m* / Hamilton-Operator *m*

hangar *m* / Schuppen *m*, Flugzeugschuppen *m*

— **za balon** / Ballonhalle *f*

harfa *f*, **Eolova** / Äolsharfe *f*

harmonici *mpl* / Oberschwingungen *fpl*, Obertöne *mpl*

harmoničan, **harmonički** v. i **harmonijski**

—, **harmonički**, **skladan** [npr. ton; odnos među ljudima] / harmonisch

— [harmonijski; mat] / harmonisch

harmonička frekvencija *f* / Oberschwingungsfrequenz *f*

— **interferencija** *f* / harmonische Interferenz *f*

— **komponenta** *f* / harmonische Komponente *f*

harmoničke komponente *fpl* / Harmonische *fpl* 05, (harmonische) Teilschwingungen *fpl* 05

harmonički niz *m* / harmonische Reihe *f*

— **titraji** *mpl*, **viši** / Oberschwingungen *fpl*

— **ton** *m* / harmonischer Ton *m*

— **val** *m*, **viši** / Oberwelle *f*

harmoničko polje *n*, **više** / Oberfeld *n*

harmonija *f* / Harmonie *f*

harmonijska analiza *f* / harmonische Analyse *f*

— **komponenta** *f* / Harmonische *f*, harmonische Komponente *f*

harmonijska

- **komponenta** *f*, **izlazna, korisna** / nutzbare Ausgangsharmonische *f*
- **linearizacija** *f* / harmonische Linearisierung *f*
- **sredina** *f* / harmonisches Mittel *n*
- **tačka** *f* / harmonischer Punkt *m*
- **vrtnja** *f* / harmonische Drehbewegung *f*

harmonijski, harmoničan [npr. red; titraj] / harmonisch

- **frekvencijski odziv** *m* / harmonische Frequenzcharakteristik *f*
- **kuglasti val** *m* / harmonische Kugewelle *f*
- **omjer** *m* / harmonisches Verhältnis *n*
- **oscilator** *m* / harmonischer Oszillator *m*
- **red** *m* / harmonische Reihe *f*
- **titraj** *m* / harmonische Schwingung *f*
- **titraj** *m*, **viši** / harmonische Oberschwingung *f* 05
- **val** *m* / harmonische Welle *f*
- **val** *m*, **osnovni** / Grundschiwingung *f*
- **val** *m*, **ravni** / ebene harmonische Welle *f*

harmonijsko gibanje *n* / harmonische Bewegung *f*

- **titranje** *n* / harmonische Schwingung *f*

harmonik *m*, **auralni** / Ohrharmonische *f*

harmonika *f*, **kemijska** [uzbuda stupca zraka plamenom] / chemische Harmonika *f*

hartija *f* v. **papir** *m*

hasura *f* / Matte *f*

- [rogozina] / Schilfmatte *f*, Matte *f*

—, **slamna** / Strohmatte *f*, Matte *f*

havarija *f* / Havarie *f*, Unfall *m*, Unfallschaden *m* eines Fahrzeuges [insbes. bei Schiff u. Flugzeug]

- [oštećenje tovara ili broda] / Seeschaden *m*, Havarie *f*

hazardni automat *m* / Spielautomat *m*

h. c. = *honoris causa*

H-član *m* / H-Glied *n*

HE = **hidroelektrana** *f*

Heavisideov sloj *m* / Heaviside-Schicht *f*

Heavisideova formula *f* **razvoja** / Entwicklungsformel *f* von Heaviside

- **operatorska metoda** *f* / Heavisidesche Operatorenrechnung *f*

hebrejsko pismo *n* / hebräische Schrift *f*

Hefnerov lumen *m* [jedinica izvedena iz Hefnerove svijeće] / Hefnerlumen

Hefnerov

n [Hlm; eine von der Hefnerkerze abgeleitete Einheit]

Hefnerova svijeća *f* [fotometrija] / Hefnerkerze *f* [HK = 0,903 cd]

Heisenbergova kvantna mehanika *f* / Heisenbergsche Quantenmechanik *f*, Matrizenmechanik *f*

- **sila** *f* / Heisenberg-Kraft *f*, Heisenbergsche Kraft *f*

heksacijanoferat(III) *m* / Ferrizyanid *n*

—, **kalijev** / Kaliumferrizyanid *n*

heksaedar *m* [kocka] / Hexaeder *n*, Kubus *m*, Würfel *m*

heksaedarski / hexaëdrisch, Hexaeder...

heksametafosfat *m*, **natrijev** / Natriumhexametaphosphat *n*

heksametilentetramin *m* / Urotropin *n*, Hexamethylenetetramin *n*

heksagonalan / hexagonal, sechseckig, Hexagonal...

heksan *m* / Hexan *n*

heksoda *f* / Hexode *f* 07, Sechspolröhre *f* 07

hektar *m* [1 ha = 100 a] / Hektar *n*

hekto... [h; 10²] / Hekto...

hektograf *m* [aparatus za umnožavanje] / Hektograph *m*

hektolitar *m* [hl] / Hektoliter *n*

hektometarski ili **srednji val** *m* / Hektometerwelle *f*, Mittelwelle *f* [MW]

hektometarsko valno područje *n* [0,3–3 MHz; 1000–100 m] / Hektometerwellenbereich *m*, Mittelwellengebiet *n*

Helianthus L. / **suncokret** *m* / Sonnenblume *f*

helij *m* [He] / Helium *n*

helijev atom *m* / Heliumatom *n*

- **ion** *m*, **dvovalentni** / zweiwertiges Heliumion *n*

helijeva jezgra *f* / Heliumkern *m*

helijska lampa *f*, **helijska cijev** *f* / Heliumlampe *f* 45, Heliumröhre *f* 45

helikoid *m* [mat] / Helikoid *n*, Schraubenfläche *f*

helikoidno ili **zavojno gibanje** *n* / Schraubenbewegung *f*

helikopter *m* / Hubschrauber *m*, Helikopter *m*

heliocentrički sustav *m* **svijeta** / heliozentrisches Weltsystem *n*

heliografija *f* / Heliographie *f*

heliografska kopija *f* / Pause *f*, Lichtpause *f*

helioterapija *f* / Lichtbestrahlung *f*

heliotermička ili sunčana elektrana *f* / Sonnenkraftwerk *n* 25
 — **zrcalna peč** *f* / Sonnenspiegelofen *m*
heliotermički motor *m* / Sonnenmaschine *f*
Helleborus viridis L. / **zeleni kukurijek** *m* / grüne Nießwurz *f*, grüne Christwurz *f*
Hellov sistem *m* / Hell-System *n*
Helmholtzova teorija *f* vokala / Helmholtzsche Vokaltheorie *f*
hematit *m* / Hämatit *n*, Roteisenstein *m*, Bluterz *n*
hemiceluloza *f* / Halbzellulose *f*, Hemicellulose *f*
hemoglobin *m* / Blutfarbstoff *m*, Hämoglobin *n*
hemostaza *f* [zaustavljanje krvarenja] / Hämostase *f*, Blutstillung *f*
henrimetar *m* / Induktivitätsmesser *m*
henry *m*, **henri** *m* [$1 \text{ H} = 1 \text{ Vs/A}$] / Henry *n*
Henryjev zakon *n* / Henrysches Löslichkeitsgesetz *n*
heptoda *f* / Siebenpolröhre *f* 07, Heptode *f* 07
herbicid *m* [sredstvo za uništavanje korova] / Herbizid *n* [Unkrautvernichtungsmittel]
hermetičan / druckfest gekapselt 10, luftdicht gekapselt
hermetički zatvoren / hermetisch geschlossen, hermetisch abgeschlossen, unter Luftabschluß
 — **zatvoreni gorivi element** *m* [nu] / eingehülstes Brennstoffelement *n*, eingehülstes Spaltstoffelement *n*
 — **zatvoreni (radioaktivni) izvor** *m* zračenja / geschlossene Strahlenquelle *f*, geschlossenes Präparat *n*
hermetično zatvaranje *n* / Luftabschluß *m*
hermetizirati / kapseln
hermitska matrica *f* [mat] / hermitesche oder hermitische Matrix *f*
Herniaria glabra L. / **kilavica** *f* / Bruchkraut *n*, Harnkraut *n*
Heronova posuda *f* / Heronsball *m*
Heroultova peč *f* / Heroultofen *m*
herpolhodijska *f* / Herpolhodie *f*, Polbahnkurve *f*, Spurkurve *f*
hertz *m* [Hz] / Hertz *n* [Hz; cycles per second]
Hertzov val *m* / Hertzsche Welle *f*
Hessov zakon *m* / Heßsches Gesetz *n*
heteroatom / heteroatoming

heterocikl *m* / Heterozyklus *m*
heterocikličan / heterozyklisch
heterodinski generator *m* ili **izvor** *m* / Schwebungsmesser *m*
 — **oscilator** *m* / Überlagerungsoszillator *m*
 — **prijem** *m* / Überlagerungsempfang *m*
 — **prijemnik** *m* / Überlagerungsempfänger *m*
heterodinsko mjerilo *n* frekvencije / Überlagerungsfrequenzmesser *m*
heterogen / ungleichartig, heterogen, nichthomogen
heterogena reakcija *f* / heterogene Reaktion *f*
heterogeni reaktor *m* / heterogener Reaktor *m*
heterogenost *f* / Ungleichartigkeit *f*, Heterogenität *f*
heterokrom [raznobojan] / heterochrom, verschiedenfarbig
heteropolarni uzbudni magnet *m* / Wechseipol-Feldmagnet *m* 10
heteropoli-kiselina *f* / Heteropolysäure *f*
heterostatički spoj *m* / heterostatische Schaltung *f* 20, Quadrantenschaltung *f* 20
Heuslerova slitina *f* / Heuslersche Legierung *f*
hi *n* [X, χ] / Chi *n*
hibrid *m* [biljni bastard] / Hybride *f*, Hybrid *m* [pflanzlicher Bastard]
hibridni ion *m* / Zwitterion *n*
 — **parametar** *m* / Hybridparameter *m*
hidracija *f* / Hydrierung *f*
hidrafin *m* [tvorničko ime za vrst aktivnog ugljena] / Hydriffin *n* [Wz]
hidrafinjski filter *m* / Hydriffinfilter *n*
hidrant *m* / Hydrant *m*, Wasserpfosten *m*
 —, **ljetni** / Sommerhydrant *m*
 —, **nadzemni** / Überflurhydrant *m*
 —, **podzemni** / Unterflurhydrant *m*
 —, **požarni** / Feuerlöschhydrant *m*
 — **sa zasunom** / Schieberhydrant *m*
 —, **vrtni** / Gartenhydrant *m*
 — **za polijevanje** / Sprenghydrant *m*
 —, **zimski** / Winterhydrant *m*
hidrantski ključ *m* / Hydrantenschlüssel *m*
 — **nastavak** *m* / Hydrantenstandrohr *n*
 — **pokrov** *m* / Hydrantenkappe *f*, Schutzhaube *f* eines Hydranten
hidrantsko koljeno *n* s nogom / Hydrantenfußkrümmer *m*

hidrat *m* / Hydrat *n*

—, **aluminijev** / Aluminiumhydrat *n*

hidratacija *f* v. **hidratizacija** *f*

— [cem] / Erhärtungsprozeß *m*, Hydratation *f*

hidrataciona toplina *f* / Hydratationswärme *f*

hidratizacija *f*, **hidrati(zi)ranje** *n* / Hydrata(tion) *f*, Hydratisierung *f*

hidratizirati, **hidratirati** / hydratisieren

hidratna voda *f* / Hydratwasser *n*

hidratni / hydratisch

hidraulicitet *m* [volumen protoka] /

Wasserführung *f*, Abflußmenge *f*

hidraulička impedancija *f* / hydraulische Impedanz *f*

— **kočnica** *f* / hydraulische Bremse *f*

— **korisnost** *f* / hydraulischer Wirkungsgrad *m*

— **proizvodnja** *f* / hydraulische Erzeugung *f*

— **pumpa** *f* / Hydraulikpumpe *f*

— **spojka** *f* v. **hidraulična** ili **Föttingerova spojka** *f*

— **tlačna linija** *f* / hydraulische Drucklinie *f*, Fließdrucklinie *f*

— **upravljačka naprava** *f* / hydraulische Steuerung *f*

hidrauličke armature *fpl* / hydraulische Armaturen *fpl*

hidraulički / hydraulisch

— **gladak** / hydraulisch glatt

— **gradijent** *m* / hydraulisches Druckgefälle *n*, Gefälle *n*

— **hrapav** / hydraulisch rauh

— ili **vodeni udar** *m* / Wasserstoß *m*, Wasserschlag *m*, hydraulischer Stoß *m*

— **ispitni tlak** *m* / Wasserprüfdruck *m*

— **kočni ventil** *m* / Bremsventil *n*

— **motor** *m* / Wassermotor *m*

— **motor** *m* [rg] / hydraulischer Motor *m*, Hydraulikmotor *m*

— **otpor** *m* / hydraulischer Widerstand *m*, Wasserreibungshöhe *f*

— **ovan** *m* / hydraulischer Widder *m*, Stoßheber *m*

— **pad** *m* / hydraulisches Druckgefälle *n*, Gefälle *n*

— **polumjer** *m* / hydraulischer Radius *m*

— **prijenos sile** [ž] / hydraulische Kraftübertragung *f*

— **promjer** *m* / hydraulischer Durchmesser *m*

— **radij** *m* / hydraulischer Radius *m*, Profiltradius *m*

hidraulički

— **sistem** *m* [rg] / Hydrauliksystem *n*

— **stroj** *m* / hydraulische Maschine *f*

— **tlak** *m* / hydraulischer Druck *m*, Fließdruck *m* des Wassers

— **tučak** *m* / hydraulischer Widder *m*, Stoßheber *m*

— **udar** *m* / Druckstoß *m*, Wasserschlag *m*, Wasserstoß *m*

— **zakretni zagon** *m* / hydraulischer Schwenkantrieb *m*

hidrauličko ulje *n* / Hydrauliköl *n*

— **upravljanje** *n* / hydraulische Steuerung *f*

— **vitlo** *n* / hydraulische Winde *f*, Hydraulikwinde *f*

hidraulična lokomotiva *f*, **dizelska** / dieselhydraulische Lokomotive *f*

— ili **Föttingerova spojka** *f* / Strömungskupplung *f*, Föttingerkupplung *f*, hydraulische Kupplung *f*

— **preša** *f* / hydraulische Presse *f*

hidraulični mort *m* / Wassermörtel *m*

— **prijenosnik** *m* / Strömungsgetriebe *n*, Turbogetriebe *n*, Föttingergetriebe *n*

— **regulator** *m* / hydraulischer Regler *m*

— **skok** *m* / hydraulischer Sprung *m*, Wassersprung *m*, Wasserschwelle *f*

— **vapneni mort** *m* / hydraulischer Kalkmörtel *m*

— **zakivački stroj** *m* / Druckwassernietmaschine *f*, hydraulische Nietmaschine *f*

hidraulično otpepeljavanje *n* / Wasserentaschung *f*

— **udarno bušenje** *n* / Stoßbohrverfahren *n* mit Wasserspülung

— **vapno** *n* / Wasserkalk *n*

hidraulika *f* / Hydraulik *f*

— **ulja** ili **uljna** / Ölhydraulik *f*

hidrazin *m* [spoj dušika i vodika, N_2H_4] / Hydrazin *n*, Diamid *n* [Verbindung von Stickstoff mit Wasserstoff]

hidričan [što sadrži kristalnu vodu] / kristallwasserhaltig

hidrična epidemija *f* [epidemija prenošena vodom] / Wasserepidemie *f*

hidrične bolesti *fpl* / Wasserkrankheiten *fpl*

hidrid *m* / Hydrid *n*, Hydrür *n*

—, **kalijev** / Kaliumhydrid *n*

—, **paladijev** / Wasserstoffpalladium *n*

hidrirani plin *m* / Hydriergas *n* [H_2 = 5000 ... 6500 kcal/Nm³]

hidriranje *n* / Hydrieren *n*, Hydrierung *f*
 —, **visokotlačno** / Hochdruckhydrierung *f*
hidrirati / hydrieren
hidroaromatski / hydroaromatisch
hidroavion *m* / Seeflugzeug *n*, Wasserflugzeug *n*
hidroavionska baza *f* / Seeflughafen *m*
 — **sletna staza** *f* / Wasserlandebahn *f*
hidrobiologija *f* / Hydrobiologie *f*
hidrobromid *m* / Hydrobromid *n*
hidroceluloza *f* / Hydrozellulose *f*
hidrocentrala *f* v. **hidroelektrana** *f*
hidrociklon *m* / Zykloneindicker *m*, Hydrozyklon *m*
hidrodinamički / hydrodynamisch
 — **paradoks** *m* / hydrodynamisches Paradoxon *n*
 — **transduktor** *m* / hydrodynamischer Wandler *m*
hidrodinamičko privlačenje *n* / hydrodynamische Anziehung *f*
 — **samopobuđivanje** *n* / hydrodynamische Selbststeuerung *f*
hidrodinamika *f* / Hydrodynamik *f*
hidroelektrana *f* / Wasserkraftwerk *n* 25
 —, **akumulaciona** / Speicher(wasser)-kraftwerk *n* 25
 —, **kanalska** / Kanalkraftwerk *n*
 —, **plimna** / Flutkraftwerk *n*, Gezeitenkraftwerk *n* 25
 — **pri dolinskoj pregradi, pribranska hidroelektrana** *f* / Talsperrenkraftwerk *n*
 —, **protočna** / Lauf(wasser)kraftwerk *n* 25
 —, **pumpna** / Pumpspeicher(wasserkraft)werk *n*
 —, **riječna** / Flußkraftwerk *n*
 — **s dugotrajnom akumulacijom** / Langspeicher-Wasserkraftwerk *n*
 — — **kratkotrajnom akumulacijom** / Kurzspeicher-Wasserkraftwerk *n*
 — — **pumpnom akumulacijom** / Pumpspeicher(wasserkraft)werk *n*
hidroelektrane fpl u lancu / Kraftwerkskaskade *f*, Kraftwerksskette *f*, mehrstufige Kraftwerke *npl*
hidroelektričan / hydroelektrisch
hidroenergetika *f* / Wasserkraftwirtschaft *f*
hidroenergetska godina *f* / Wasserkraftwirtschaftsjahr *n*
 — **jedinica** *f* **mjere** / wasserkraftwirtschaftliche Maßeinheit *f*

hidroenergetska
 — **proizvodnja** *f* / Wasserkrafterzeugung *f*
hidroenergetski [što se tiče energetske vodoprivrede] / wasserkraftwirtschaftlich, hydroenergetisch
hidroenergetsko ljetno polugodište *n* / wasserkraftwirtschaftliches Sommerhalbjahr *n*
 — **područje** *n* / Wasserkraftgebiet *n*
 — **postrojenje** *n* / Wasserkraftanlage *f*
 — **zimsko polugodište** *n* / wasserkraftwirtschaftliches Winterhalbjahr *n*
hidroenergija *f* / Wasserenergie *f*, Wasserkraft *f*
hidrofilan [što upija vodu] / hydrophil, wasseraufnehmend
hidrofoban [što odbija vodu] / hydrophob, wasserfeindlich
hidrofon *m* / Wasserschallempfänger *m* 08; Unterwasserhorchgerät *n*
hidrogen *m*, **vodik** *m* / Hydrogenium *n*, Wasserstoff *m* [H]
hidrogenacija *f* v. **hidrogenizacija** *f*
hidrogenerator *m* / Wasserkraftgenerator *m*
hidrogeneratorska grupa *f*, **hidrogeneratorski agregat** *m* / hydraulische Generatorgruppe *f* 10, Wasserkraftmaschinensatz *m* 10, Wasserkraftsatz *m* 10
hidrogenizacija *f* / Hydrierung *f*
hidrogeniziranje *n*, **hidrogeniranje** *n* / Hydrieren *n*, Hydrierung *f*
hidrogenizirati, **hidrogenirati** / hydrieren
hidrogenska bomba *f* / Wasserstoffbombe *f*
hidrogenski moderator *m* / wasserstoffhaltiger Bremsstoff *m*
hidrografija *f* / Gewässerkunde *f*, Hydrographie *f*
hidrografski / hydrographisch
hidrojidid *m* / Hydrojodid *n*, Jodhydrat *n*
hidrokarbonat *m* / Bicarbonat *n*, Hydrocarbonat *n*
hidrokinon *m* / Hydrochinon *n*
hidroklorid *m* / Hydrochlorid *n*, Chlorhydrat *n*
hidroksid *m* / Hydroxyd *n*
 —, **aluminijev** / Aluminiumhydroxyd *n*, Tonerdehydrat *n*
 —, **bakreni(II)** / Kuprihydroxyd *n*
 —, **kadmijev** / Cadmiumoxyhydrat *n*

hidroksid *m*

- , **kalcijev** / Calciumhydroxyd *n*, Calciumhydrat *n*, Kalkhydrat *n*, Löschkalk *m*, gelöschter Kalk *m*
- , **kalijev** / Kaliumhydroxyd *n*
- , **kobaltov** / Kobaltoxydhydrat *n*
- , **kromov(II)** / Chromohydroxyd *n*
- , **kromov(III)** / Chromihydroxyd *n*
- , **natrijev** / Natriumhydroxyd *n*, kausische Soda *f*, Ätznatron *n*
- , **nikaljni** / Nickelhydroxyd *n*
- , **olovni** / Bleihydroxyd *n*
- , **željezni** / Eisenhydroxyd *n*, Eisenoxydhydrat *n*, Ferrihydroxyd *n*
- , **željezni(II)** / Ferrohydroxyd *n*
- , **željezni(III)** / Ferrihydroxyd *n*

hidroksijantarna kiselina *f* / Oxybernsteinsäure *f*, Apfelsäure *f*

hidroksilion *m* / Hydroxylion *n*

hidrolitski / hydrolytisch

hidroliza *f* / Hydrolyse *f*

— **drva** / Holzverzuckerung *f*

hidrolizirati / hydrolysieren

hidrologija *f* / Hydrologie *f*, allgemeine Gewässerkunde *f*

hidrološka godina *f* / hydrologisches Jahr *n*, Abflußjahr *n*

— **karakteristična vrijednost** *f* / gewässerkundliche Hauptzahl *f*

hidrološki / hydrologisch, gewässerkundlich

— **ured** *m* / hydrologisches Amt *n*

hidrologoško istraživanje *n* / hydrologische Untersuchung *f*

— **ljetno polugodište** *n* / hydrologisches Sommerhalbjahr *n*

— **zimsko polugodište** *n* / hydrologisches Winterhalbjahr *n*

hidromatska izvršna pumpa *f* [rg] / hydromatische Verstellpumpe *f*

— **sklopka** *f* / Wasserschalter *m*

hidromehanička analogija *f* / hydromechanische Analogie *f*

hidromehanički / hydromechanisch

hidromehaničko pojačalo *n* / flüssigkeitsmechanischer Verstärker *m*

hidromehanika *f* / Hydromechanik *f*

hidrometalurgija *f* / Hydrometallurgie *f*

50

hidrometrijski kanal *m* / Meßgerinne *n*

hidrometrijsko krilo *n* / Wassermießflügel *m*, Wassermießschraube *f*, hydrometrischer Flügel *m*, Geschwindigkeitsflügel *m*, Woltmannflügel *m*

hidromotor *m* / Wassermotor *m*, Wasserkraftmaschine *f*

hidromotor *m*

— [rg] / Hydromotor *m*

hidronaut *m* / Aquanaut *m*, Hydronaut *m*

hidropneumatika *f* / Hydropneumatik *f*

hidropneumatski / hydropneumatisch

hidrosfera *f* / Hydrosphäre *f*

hidrostatička linija *f*, **tlačna** / Ruhwasserdrucklinie *f*, hydrostatische Drucklinie *f*

— **tlačna visina** *f* / hydrostatische Druckhöhe *f*, Wasserdruckhöhe *f*

— **vaga** *f* / hydrostatische Waage *f*

hidrostatički / hydrostatisch

— **gustoćomjer** *m* / hydrostatischer Dichtemesser *m*

— **paradoks** *m* / hydrostatisches Paradoxon *n*

— **tlak** *m* / Ruhwasserdruck *m*, hydrostatischer Druck *m*, Schweredruck *m* der Flüssigkeit

— **uzgon** *m* / hydrostatischer Auftrieb *f*

— **zagon** *m* / hydrostatischer Antrieb *m*

hidrostatičko ispitivanje *n* / Wasserdruckprobe *f*

— **pokazivanje** *n* **vodostaja** / hydrostatische Wasserstandsanzeige *f*

hidrostatika *f* / Hydrostatik *f*

hidrosulfid *m* / Sulfhydrid *n*, Sulfhydrat *n*

hidrotehnički laboratorij *m* / hydrotechnisches Laboratorium *n*

HiFi = *high fidelity* / **vrlo kvalitetna reprodukcija** *f* / hohe Wiedegabegüte *f*

hifomiceti *mpl* / Hyphomyzeten *pl* / *Hyphomycetes*

higijena *f* / Gesundheitswesen *n*, Hygiene *f*

—, **industrijska** / Gewerbehygiene *f*

— **okoline** / Umwelthygiene *f*, allgemeine Hygiene *f*

— **tla** / Bodenhygiene *f*

— **u tropima** / Tropenhygiene *f*

— **vode** / Wasserhygiene *f*

— **zraka** ili **uzduha** / Lufthygiene *f*

higijeničar *m* / Hygieniker *m*

higijenski / hygienisch

higijensko-tehnička nadzorna zadruga *f* **posloprimaca** [u SRNj] / Berufsgenossenschaft *f*

higrograf *m* / registrierender Hygrograph *m*, Feuchtigkeitsmesser *m*

higrometar *m* / Feuchtemesser *m*, Hygrometer *n*
 —, **apsorpcioni** / Absorptionshygrometer *n*
 —, **difuzijski** / Diffusionshygrometer *n*
 —, **elektrolizni** / Elektrolysehygrometer *n*
 — **na vlas** / Haarhygrometer *n*
 —, **psihrometrijski** / psychrometrischer Feuchtemesser *m*
 —, **registracioni** / Hygrograph *m*, registrierender Feuchtigkeitsmesser *m*
 —, **rosišni** / Taupunkthygrometer *n*
 — **s litijevim kloridom** / Lithiumchlorid-Feuchtemesser *m*
 —, **vlasni** / Haarhygrometer *n*
 — **za drvo** / Holzfeuchtemesser *m*
 — — **duhan** / Tabakfeuchtemesser *m*
 — — **hmelj** / Hopfenfeuchtemesser *m*
 — — **odredivanje rosišta** / Taupunkthygrometer *n*
 — — **treset** / Torffeuchtemesser *m*
higroskop *m* / Hygroskop *n*
higroskopan, higroskopičan / hygroskopisch
higroskopična roba *f* / hygroskopisches Gut *n*
higroskopičnost *f*, **higroskopnost** *f* / Hygroskopizität *f*
higroskopna voda *f* / hygroskopisches Wasser *n*
higroskopska ravnoteža *f* / hygroskopisches Gleichgewicht *n*
 — **tvar** *f* / hygroskopischer Stoff *m*
higroskopski [što upija vodu] / wasseranziehend, hygroskopisch
higrostat *m* / Hygrostat *m*
hiperbola *f* / Hyperbel *f*
 —, **Eulerova** / Euler-Hyperbel *f*
 — **interferencije** / Interferenzhyperbel *f*
 —, **istostrana** / gleichseitige Hyperbel *f*
 — **snage** / Leistungshyperbel *f*
hiperbolan, hiperboličan / hyperbolisch
hiperbolična funkcija *f* v. **hiperbolna funkcija** *f*
hiperbolični kosinus *m*, **kotanges** *m* itd. v. **hiperbolni kosinus** *m*, **kotanges** *m* itd.
hiperbolna funkcija *f* / hyperbolische Funktion *f*, Hyperbelfunktion *f*
 — **funkcija, inverzna** / Areafunktion *f*, inverse hyperbolische Funktion *f*
 — **putanja** *f* / Hyperbelbahn *f*
 — **spirala** *f* / hyperbolische Spirale *f*

hiperbolna
 — **trigonometrija** *f* / hyperbolische Trigonometrie *f*
hiperbolne funkcije *fpl*, **inverzne** / hyperbolische inverse Funktionen *fpl*
hiperbolni kosinus *m* [ch] / hyperbolischer Kosinus *m*, *Cosinus hyperbolicus* *m* [ch]
 — **kotač** *m* / Hyperbelrad *n*
 — **kotangens** *m* [cth] / hyperbolischer Kotangens *m*, *Cotangens hyperbolicus* *m* [cth]
 — **logaritam** *m* / hyperbolischer Logarithmus *m*
 — **paraboloid** *m* / hyperbolisches Paraboloid *n*
 — **sinus** *m* [sh] / hyperbolischer Sinus *m*, *Sinus hyperbolicus* [sh]
 — **tangens** *m* [th] / hyperbolischer Tangens *m*, *Tangens hyperbolicus* *m* [th]
hiperboloid *m* / Hyperboloid *n*
 —, **jednokrilni** / einschaliges Hyperboloid *n*
hiperfina struktura *f* / Hyperfeinstruktur *f*, Überfeinstruktur *f*
hiperfino cijepanje *n* / Überfeinaufspaltung *f*
hipergeometrijska diferencijalna jednačba *f* / hypergeometrische Differentialgleichung *f*
hipergeometrijski / hypergeometrisch
 — **red** *m* / hypergeometrische Reihe *f*
hiperkloriranje *n* / Hochchlorung *f*, Über(schuß)chlorung *f*
hiperklorirati / hochchloren, überchlorieren
hiperon *m* / Hyperon *n*
hiperprodukcija *f* / Überproduktion *f*
hiperprostor *m* / Hyperraum *m*
hiperravnina *f* / Hyperebene *f*
hipersfera *f* / Hypersphäre *f*
hipocikloida *f* / Hypozykloide *f*
hipoklorasta kiselina *f* / unterchlorige Säure *f*
hipoklorit *m* / Hypochlorit *n*
 —, **natrijev** / Chlorsoda *n*
hipoksija *f* [umanjena količina kisika u zraku] / Hypoxie *f* [Sauerstoffmangel in der Luft]
hipolimniji *m* / Hypolimnion *n*
hipostatično reguliranje *n* / hypostatische Regelung *f*
hiposulfit *m* / Hyposulfit *n*
hipotekarni zajam *m* / Hypothekendarlehen *f*
hipotenuza *f* / Hypothenuse *f*

hipotetičan, hipotetički / hypothetisch
hipotetički ili fiktivni referentni krug *m*
 / fiktiver Bezugskreis *m*
hipotetski / hypothetisch
hipoteza *f* [naslućivanje] / Vermutung *f*
 — [znanstvena pretpostavka] / Hypothese *f*
 — **jednoosnih deformacija** / Dehnungshypothese *f*
 — **kontrakcije** / Kontraktionshypothese *f*
 — **konvekcije** / Mitführungshypothese *f*
 — **loma** / Bruchhypothese *f*
 — **normalnih naprezanja** / Normalspannungshypothese *f*
 — **tangencijalnih naprezanja** / Schubspannungshypothese *f*
Hippuris *L.* / **borak** *m*, **ipúra** *f* / Tannenwedel *m*, Wasserwedel *m*
hipsometar *m* [mjerilo razine] / Dämpfungsmesser *m* 20, Pegelmesser *m* 20
 — [mjerilo visine] / Hypsometer *n*, Hypsothermometer *n*
hipsometrija *f* / Hypsometrie *f*
hipsometrijski / hypsometrisch
hipurna kiselina *f* / Hippursäure *f*
hironomide *fpl* [muhe] / Zuckmücken *fpl* / Chironomidae
hironomus *m* [muha] / Federmücke *f* / Chironomus plumosus *L.*
Hirudo medicinalis *L.* / **liječnička pijavica** *f* / gemeiner Egel *m*
histereza *f* / Hysterese *f*, Hysteresis *f*
 —, **dielektrična** / dielektrische Hysterese *f*
 —, **izmjenična** / Wechselhysterese *f*
 —, **magnetska** / magnetische Hysterese *f* (oder Hysteresis *f*) 05
 —, **okretna v. histereza** *f* u okretnom polju
 — u izmjeničnom polju / Wechselhysterese *f*
 — — **okretnom polju** / Drehhysterese *f*
histerezna krivulja *f* / Hysteresekurve *f*
 — **petlja** *f* / Hystereseschleife *f* 05, Hysteresisschleife *f* 05
 — **petlja** *f*, **dinamička** / dynamische Hystereseschleife *f*
 — **petlja** *f* **magnetostrikcije** / Magnetostriktionsschleife *f*
 — **pogreška** *f* / Hysteresefehler *m*
 — **snaga** *f* / Hystereseleistung *f*
histerezni efekt *m* / Hystereseeffekt *m*
 — **motor** *m*, **trofazni** / dreiphasiger Hysteresemotor *m*
 — **prsten** *m* / Hysteresering *m*

histerezni
 — **zakretni moment** *m* / Hysteresedrehmoment *n*
histerezograf *m* / Hystereseschleifenschreiber *m* 20
histerezometar *m* / Hysteresemesser *m* 20
histokemija *f* / Histochemie *f*
hitac *m* [bacanje; fiz] / Wurf *m*
 — [iz oružja] / Schuß *m*
 — [pucanj] / Schuß *m*, Knall *m*
 —, **horizontalni** / waagerechter oder horizontaler Wurf *m*
 —, **kosi** / schräger Wurf *m*
 —, **razantni** [niski kosi hitac pod kutom $90^\circ - \varepsilon$ ($< 45^\circ$) istog dometa kao visoki kosi hitac pod kutom ε] / Flachwurf *m*
 —, **ubacni** [visoki kosi hitac pod kutom ε ($> 45^\circ$, $< 90^\circ$) istog dometa kao niski kosi hitac pod kutom $90^\circ - \varepsilon$] / Bogenwurf *m*, Steilwurf *m*
 —, **vertikalni** / senkrechter oder vertikaler Wurf *m*
hitan / flink
 — [žuran] / dringend
Hittorfova cijev *f* / Umwegröhre *f*
H-izmjenjivač *m*, (**kiseli**) / Wasserstoff-Basenaustauscher *m*, Wasserstoff-austauscher *m*, H-Austauscher *m*
hl = hektolitar *m*
hlače *fpl* / Hose *f*
hladan / kalt, kühl
hladetinast / gallertartig, gelatinös, geleeartig
hladilište *n* [mt] / Kühlbett *n*, Warmbett *n*
 —, **rešetkasto** / Rechenbett *n*
 — **trnova** / Dornbett *n*
hladilo *n* [naprava za hlađenje; mt] / Schreckplatte *f*, Schreckschale *f*
 — [rashladno sredstvo] / Kühlmittel *n*
 — [sprava za hlađenje] / Kühler *m*
 — **anode** / Anodenkühler *m*
 —, **Liebigovo** / Liebigkühler *m*, Liebig-scher Kühler *m*
 — **plina** / Gaskühler *m*
 —, **sobno, hladilo** *n* **prostorija** Raumkühler *m*
 —, **tekuće** / flüssiges Kühlmittel *n*
hladilo-moderator *m* / Kühlbremssubstanz *f*
hladionica *f* / Kühlkammer *f*
hladionik *m* [aparatus] / Abkühlapparat *m*, Kühlkasten *m*

hladionik m

- [rashladni toranj] / Kühlturm *m*, Kühlwerk *n*, Gradierwerk *n*
- , **betonski** / Betonkühler *m*
- , **drveni** / Holzkühlturm *m*
- **kanjem** / Tropfenfall-Kühlturm *m*
- **piva** / Bierkühlapparat *m*
- **rominjanjem** / Riesel(flächen)kühlwerk *n*
- **s ventilatorom** / Ventilator Kühler *m*
- , **toranjski** / Kaminkühler *m*, Kühlturm *m*, Turm *m*

hladiti / kühlen**hladna elektroda f / kalte Elektrode f**

- **emisija f (elektrona)** / Feldemission *f*, Feldelektronenemission *f*, Kaltemission *f*, kalte Emission *f*, Kaltkathodenemission *f*
- **fronta f [meteor]** / Kaltfront *f*
- **katoda f** / kalte Kathode *f* 07
- **kupelj f ili kupka f** / Kältebad *n*, Kühlbad *n*
- **para f** / Kaltdampf *m*
- **pilgerska valjalica f [mt]** / Kaltpilgermaschine *f*
- **prerada f** / Kaltverarbeitung *f*
- **pukotina f [mt]** / Kaltriß *m*
- **reaktivnost f** / Kaltreaktivität *f*
- **rezalica f blokova [mt]** / Blockkalt-schere *f*
- **rezerva f** / ruhende Reserve *f*
- **valjaonica f** / Kaltwalzwerk *n*
- **voda f** / kaltes Wasser *n*, Kaltwasser *n*
- **zračna masa f** / kalte Luftmasse *f*, Kaltluftmasse *f*

hladne škare fpl / Kaltschere f

- **škare fpl za profilni čelik** / Profilstahl-Kaltschere *f*

hladni pokus m / kalte Probe f

- **propuh m** / Kaltwind *m*
- **reaktor m** / kalter Reaktor *m*
- **sljub m** / Kaltschweiße *f*
- **udar m munje** / kalter Blitzschlag *m*
- **val m [meteor]** / Kältewelle *f*
- **vjetar m** / kalter Wind *m*, Kaltwind *m*

- **zrak m** / kalte Luft *f*, Kaltluft *f*

hladno djelomično umekšavanje n [kod obične temperature vode] / kalte Teilenthärtung f, Entkarbonisierung f

- **duhanje n** / Kaltblasen *n*
- **istegnuta žica f** / kaltgereckter Draht *m*
- **lemno mjesto n** / kalte Lötstelle *f*

hladno

- **ljepilo n [otvrdnjava hladno]** / kalt abbindender Klebstoff *m*
- **oblikovanje n** / Kaltformgebung *f*
- **otvrdnjavanje n [mt]** / Kaltaushärtung *f*
- **paljenje n [rs]** / Kaltzündung *f*
- **pilgerovanje n [mt]** / Kaltpilgern *n*, Cold Rocking *n*
- **pilgerovati** / kaltpilgern
- **provlačenje n [mt]** / Kaltziehen *n*
- **provlačiti** / kaltziehen
- **(referentno) spojište n [termočlanka]** / Vergleichsstelle *f*
- **utiskivanje n [gi]** / Kaltprägung *f*
- **valjana traka f** / Kaltband *n*
- **valjanje n [mt]** / Kaltwalzen *n*
- **valjati** / kaltwalzen
- **vučen** / kaltgezogen
- **vući** / kaltziehen
- **zakivanje n** / kalte Nietung *f*
- **zakivati** / kaltnieten

hladnoća f [studen; meteor] / Kälte f, Frost m

- [topl] / Kälte *f*

- , **zimski** / Winterkälte *f*

hladnokrvna životinja f / Kaltblüter m**hladnovaljaonica f / Kaltwalzwerk n****hladnjak m [str] / Kühler m**

- , **apsorpcioni** / Absorptionskühlschrank *m*
- , **električni** / elektrischer Kühlsschrank *m*
- **generatora** / Generatorkühler *m*
- **kondenzata** / Kondensatkühler *m*
- , **kućanski** / Haushalt-Kühlschrank *m*
- , **obrti ili zanatski** / Gewerbekühlschrank *m*
- **pare** / Dampfkühler *m*
- , **pločasti** / Plattenkühler *m*
- , **površinski ili indirektni** / Oberflächenkühler *m*
- , **protustrujni** / Gegenstromkühler *m*
- **rabljenog zraka** / Luftrückkühler *m*
- , **roštiljni ili rekupolni** / Rostbandkühler *m*, Rekupolkühler *m*
- , **rotacioni** / Trommelkühler *m*, Kühltrommel *f*
- **s pokretnim roštiljem** / Wanderrostkühler *m*
- — **ubrizgavanjem** / Einspritzkühler *m*
- , **stepenasti** / Treppenrostkühler *m*, Fullerkühler *m*
- , **stepenasti ili roštiljni** / Rostkühler *m*
- , **stajaći** / Standkühlschrank *m*
- , **stolni** / Tischkühlschrank *m*

hladnjak m

- , **ugradni** / Einbaukühlschrank *m*
- **ulja** / Ölkühler *m*
- , **unakrsni** / Querstromkühler *m*
- , **vodeni** ili **vodom** / Wasserkühler *m*
- , **vodeni, vanjski, vanjski hladnjak m vodom** / äußerer Wasserkühler *m*
- **za duboko smrzavanje** / Tiefgefrierschrank *m*
- — **duboko (ili ledeno) hlađenje** / Tiefkühlschrank *m*
- — **uzorke ili ogletke** / Probenkühler *m*
- **zraka** / Luftkühler *m*

hlađen, prethodno / vorgekühlt

- , **prirodno** / selbstgekühlt
- , **strano ili nezavisno** / fremdgekühlt
- **vodikom** / wasserstoffgekühlt
- **vodom** / wassergekühlt
- **zrakom** / luftgekühlt

hlađena roba f / Kühlgut *n***hlađeni stroj m** / gekühlte Maschine *f*

»hlađenje« *n* [smanjivanje radioaktivnosti radioaktivnih tvari] / »Abkühlung« *f*, »Abkühlenlassen« *n* [radioaktiver Stoffe]

hlađenje n / Kühlen *n*, Kühlung *f*, Kühlhaltung *f*, Kälteerzeugung *f*

- [oduzimanje topline] / Wärmeentziehung *f*
- [rashlađenje] / Abkühlung *f*
- , **adijabatsko** / adiabatische Abkühlung *f*
- **deflegmatora ili obarala** / Dephlegmatorkühlung *f*
- , **direktno** / direkte Kühlung *f*
- , **duboko ili ledeno** / Tiefkühlung *f*
- , **duboko, vakuumsko** / Vakuumtiefkühlung *f*
- **helijem** / Heliumkühlung *f*
- **ishlapljivanjem** / Verdunstungskühlung *f*
- , **kaskadno** / Kaskadenkühlung *f*
- **komprimiranim zrakom** / Preßluftkühlung *f*
- **kroz (rashladni) plašt** / Mantelkühlung *f*
- , **kružno** [els] / Umlaufkühlung *f*, Kreislaufkühlung *f*, Ringlaufkühlung *f*
- , **ledeno** / Tiefkühlung *f*
- **mlijeka** / Milchkühlung *f*
- , **nezavisno** [plinom ili tekućinama] / Fremdkühlung *f* [durch Gase oder Flüssigkeiten]

hlađenje n

- , **optočno ili kružno** / Kreislaufkühlung *f*, Umlaufkühlung *f*
- **ovisno o brzini vrtnje** / drehzahlabhängige Kühlung *f*
- **pijeskom** / Sandkühlung *f*
- , **povratno** / Rückkühlung *f*
- , **površinsko** / Oberflächenkühlung *f*
- , **prethodno** / Vorkühlung *f*
- **prigušivanjem** / Drosselabkühlung *f*
- , **prirodno** / Selbstkühlung *f*
- , **protočno** / Frischwasserkühlung *f*
- **rabljenog zraka** / Luftrückkühlung *f*
- , **radijalno** / Radialkühlung *f*
- **radijatorima ili radijatorsko** / Radiatorkühlung *f*
- **rastaljenim metalom** [nu] / Flüssigmetallkühlung *f*
- **reaktora smjesom visokotlačne pare i vodenih kapljica** / fog cooling *n*, Direktkühlung *f* von Leistungsreaktoren mit einem Hochdruckdampf-Wassertröpfchen-Gemisch
- **rukavca** / Zapfenkühlung *f*
- , **strano** [plinovima ili tekućinama] / Fremdkühlung *f* [durch Gase oder Flüssigkeiten]
- **tekućine** / Flüssigkeitskühlung *f* [Kühlung der Flüssigkeit]
- **tekućinom** / Flüssigkeitskühlung *f* [Kühlung mit Flüssigkeit]
- **transformatora** / Transformatorkühlung *f*
- **uljem ili uljno** / Ölkühlung *f*
- **uljem, optočno** / Ölumlaufkühlung *f*
- **uljem, optočno, nezavisno** / erzwungene Ölumlaufkühlung *f*
- **vodikom** / Wasserstoffkühlung *f*
- **vodom ili vodno** / Wasserkühlung *f*
- **vodom, neposredno ili protočno** / unmittelbare Wasserkühlung *f*
- **(vodom), protočno** / Frischwasserkühlung *f*
- **zraka** / Luftkühlung *f*, Kühlung *f* der Luft
- **zraka, povratno** / Luftrückkühlung *f*
- **zrakom** / Luftkühlung *f* [Kühlung durch Luft]
- **zrakom, kružno** / Umluftkühlung *f*
- **zrakom, nezavisno** / erzwungene Luftkühlung *f*
- **zrakom, prirodno** / Luftselbstkühlung *f*
- **(zrakom), protočno** / Frischluftkühlung *f*

- hlađenje** *n*
- **zrakom, vlastito, površinsko** / äußere Eigenbelüftung *f*
- hlap** *m* / Verdunstung *f*
- (ili **hlapljenje** *n*) **vode** / Wasserverdunstung *f*
- hlapiti** / verdunsten
- hlapiv** / flüchtig, volatil, verdunstend
- , **lako** / leichtflüchtig
- hlapjeti** / verdunsten
- hlapljenje** *n* / Verdunsten *n*, Verdunstung *f*, Verflüchtigung *f*
- , **vakuumsko** / Vakuumverflüchtigung *f*
 - **vode** / Wasserverdunstung *f*
- hlapljiv** v. **hlapiv**
- hlapljivost** *f* [volatilnost] / Flüchtigkeit *f*
- hljebac** *m* [mt] / Massel *f*
- **sirovog željeza** / Roheisenmassel *f*
- hmelj** *m*, **obični** / gemeiner Hopfen *m* / *Humulus lupulus* L.
- hmeljeva šišarica** *f* / Hopfendolde *f*
- hmeljiti** [pivo], **dodati** ili **dodavati** **hmelj** [pivu] / hopfen, mit Hopfen anmachen
- hmeljna gorčina** *f* / Hopfenbitter *n*, Hopfenbittersäure *f*, Hopfenbitterstoff *m*
- hmeljno brašno** *n* / Hopfenmehl *n*
- hobi** *m* [amaterska specijalnost] / Liebhaberei *f*, Spezialität *f*, Hobby *n*
- Höchstädterov kabel** *m* / Höchstädterkabel *n* 25, H-Kabel *n* 25 [D], Metallschirmkabel *n* 25 [A, CH]
- Höchstädterova zaštita** *f* [oblog vodiča; od metaliziranog papira] / Höchstädterschutz *m* [metallisiertes Papier]
- hod** *m* [hodanje] / Gang *m*, Gehen *n*; Tritt *m*
- [istek; rel] / Ablauf *m*
 - [put] / Hub *m*
 - [pomak papirne vrpce] / Ablauf *m* [des Papierstreifens]
 - [rad; str] / Gang *m*, Lauf *m*, Bewegung *f*, Drehen *n*
 - [rel] / Lauf *m*
 - [stapaj] / Hub *m*
 - [voj; vijak] / Gang *m*
 - [vremenski tok nekog hidrološkog ili meteorološkog elementa] / Gang *m* [Verlauf eines hydro- oder meteorologischen Elements im Laufe der Zeit]
 - [zračnost] / Spiel *n*

hod *m*

- , **desni** / Rechtsbewegung *f*, Rechtsgang *m*
- , **desni** ili **desnokretni** [vrtnja] / Rechtsdrehung *f*, Rechtslauf *m*
- , **dnevni** [mijenjanje nekog vremenskog elementa u toku jednog dana; meteor] / Tagesgang *m* [Änderung eines Wetterelements im Laufe eines Tages]
- **ekscentra** / Exzenterhub *m*
- , **godišnji** [npr. temperature] / Jahresgang *m*, jährlicher Gang *m* [z. B. j. Temperaturgang]
- , **inercijski** ili **zaustavni** [rel] Nachlauf *m*
- , **jalovi** ili **pogrešni** ili **sirovi** [visoka peć] / Rohgang *m*
- **kontakta** / Kontaktweg *m*
- **kuke** / Hakenweg *m*
- , **lijevi** / Linksbewegung *f*, Linksgang *m*
- , **lijevi** ili **ljevokretni** [vrtnja] / Linksdrehung *f*, Linkslauf *m*
- , **mrtvi** / toter Gang *m*, Spiel *n*
- **naprijed** / Vorwärtslauf *m*
- **natrag** / Rückwärtslauf *m*
- **otvaranja kalupa** [pl] / Formöffnungshub *m*
- **peći** [tok procesa u peći] / Ofengang *m*
- **plovka** / Schwimmerhub *m*
- , **pogrešni** [visoka peć] / Rohgang *m*
- , **pokusni** / Probelauf *m*
- (**poremećajnog registratora**), **brzi** / Schnellgang *m* (des Störungsschreibers)
- , **potpuni** / Vollumlauf *m*
- , **povratni** / Rückgang *m*, Rücklauf *m*, Rückkehr *f*
- , **povratni** [rel] / Rücklauf *m*
- , **prazni** / Leerlauf *m* 05; 10 // **raditi u praznom hodu** ili **bez opterećenja** [npr. stroj] / leer laufen [z. B. eine Maschine]
- , **radni** [ciklus] / Arbeitsspiel *n*
- , **radni** [stap] / Arbeitsgang *m*
- **regulatora** / Reglerhub *m*
- , **sinhroni** / Synchronlauf *m*, Gleichlauf *m*
- , **sirovi** [visoka peć] / Rohgang *m*
- , **slobodni** / Freilauf *m*
- **spojke** / Kupplungshub *m*
- , **tihi** [str] / Laufruhe *f*
- **temperature** / Temperaturverlauf *m*, Temperaturgang *m*

hod m

- , trajni [trajni rad] / Dauerlauf *m*
- , unapredni / Vorwärtslauf *m*
- , unazadni / Rückwärtslauf *m*
- ventila, mrtvi / Ventilspiel *n*
- zapornika / Ventilhub *m*
- , zaustavni [rel] / Nachlauf *m*
- zraka / Strahlengang *m*
- zrakā, teleskopski teleskopischer Strahlengang *m*
- hodanje *n* / Gehen *n*, Gang *m*
- na desnoj strani [ceste ili ulice] / Rechtsverkehr *m*
- hodati / gehen, laufen
- hodba *f* [rd] v. hodnik *m* [rd]
- hodna brzina *f* / Umlaufgeschwindigkeit *f*
- ploča *f* za papirnu vrpcu / Papierablauftisch *m*
- rezerva *f* / Gangreserve *f*
- (teretna) preklopka *f* / Laufschalter *m*
- hodni mehanizam *m* / Laufwerk *n*, Fahrwerk *n*
- mehanizam *m*, sinhroni / Synchronlaufwerk *n*
- hodnik *m* / Gang *m*, Flur *m*, Wohnungsflur *m*, Korridor *m*
- [rd] / Strecke *f*, Abbaustrecke *f*
- crvotočine / Fraßgang *m*
- (grizotine) ličinke / Larven(fraß)gang *m*
- , ispitni / Prüfgang *m*
- (ličinke u drvu) / Gang *m* (der Larve im Holz)
- , kontrolni ili nadgledni / Kontrollgang *m*, Prüfgang *m*, Besichtigungsgang *m*
- , otkopni [rd] / Abbaustrecke *f*
- , poslužni / Bedienungsgang *m*
- u jamskoj pripremi [rd] / Vorrichtungsstrecke *f*
- za posluživanje v. hodnik *m*, poslužni
- hodno vrijeme *n* [rel] / Laufzeit *f*
- hodograf *m* / Hodograph *m*
- hodoskop *m* / Hodoskop *n* 07
- hodulja *f* / Stelze *f*, Krücke *f*
- holandeski zdenac *m*, holandeska drenaža *f* (za otpadnu vodu) / Sickergrube *f* (für Abwasser)
- holmij *m* [Ho] / Holmium *n*
- holografija *f* [fotografija bez leća] / Holographie *f*, linsenlose Photographie *f*
- , laserska / Laserholographie *f*
- hologram *m* / Hologramm *n*

holomorfan / holomorph

holomorfna funkcija f / holomorphe Funktion f

homeopolaran / homöopolar

homeostaza f [kib] / Homöostasis f

homoatomska molekula f / homonukleares Molekül n

homocikličan / homozyklisch

homodinski ili sinhrodinski prijem m / Homodynempfang m, Synchrodynempfang m

homogen [istovrstan, jednolik] / homogen, gleichartig, gleichmäßig

homogena diferencijalna jednadžba f / homogene Differentialgleichung f

— faza *f* / homogene Phase *f*

— funkcija *f* / homogene Funktion *f*

— ili puna stijena *f* / Vollwand *f*

— tvar *f* / homogener Stoff *m*

homogene rentgenske zrake fpl / homogene Röntgenstrahlen mpl

homogeni raspored m polja / homogene Feldverteilung f

— reaktor *m* / homogener Reaktor *m*, Lösungsreaktor *m*

— ugljen *m* [lučnica] / Homogenkohle *f*

— vod *m* / homogene Leitung *f*

— vodni reaktor *m* / Wasserlösungsreaktor *m*, homogener Wasserreaktor *m*, wäßrig-homogener Reaktor *m*

homogenizacija f / Homogenmachen n, Homogenisierung f

— [difuziono žarenje] / Diffusionsglühen *n*

homogenizirani snop m zraka / homogenisiertes Strahlenbündel n

homogenizirati [dobro izmiješati] / homogenisieren, innig durchmischen

— [difuziono žariti] / diffusionsglühen

homogeno elektrizirani elipsoid m / homogen elektrisiertes Ellipsoid n

— ili jednoliko polje *n* / homogenes oder gleichförmiges Feld *n* 05

— magnetizirani elipsoid *m* / homogen magnetisiertes Ellipsoid *n*

— strujanje *n* / homogene Strömung *f*

— tijelo *n* / homogener Körper *m*

homogenost f / Homogenität f, Gleichartigkeit f

homolog m / Homolog n

homologan / homolog

homologni kut m / homologer Winkel m

homopolarni uzбудni magnet m / Gleichpol-Feldmagnet m 10

homotetski, homotetičan / homothetisch

homotopija f / Homotopie f

- honorar** *m* / Honorar *m*, Bezahlung *f*
[bes. für freiberufliche Arbeit]
—, **autorski** / Verfasserhonorar *n*
honorarni prodavač *m* [na sveučilištu] /
nebenberuflicher Lehrbeauftragter
m [an der Universität]
honoris causa, *h. c.* / ehrenhalber, *e. h.*,
honoris causa, *h. c.*
Hookeov zakon *m* / Hookesches Gesetz *n*
Hopkinsonov koeficijent *m* / Hopkin-
sonscher Streufaktor *m* 10
Hordeum *L.* / ječam *m* / Gerste *f*
horizont *m* / Horizont *m*, Sichtgrenze *f*,
Gesichtskreis *m*
—, **umjetni** / künstlicher Horizont *m* //
umjetni horizont *m* u avionu / Flie-
gerhorizont *m*
horizontala *f* / Waagerechte *f*, Horizon-
tale *f*
— [koordinatne sklopke; dt] / Stange *f*
horizontalan [položiti, položiti] / liegend
— [vodoravan] / waagerecht, horizontal
horizontalna bušilica *f* / Waagerecht-
Bohrmaschine *f*
— **frekvencija** *f* / Zeilenfrequenz *f*
— ili **položena izvedba** *f* / liegende Bau-
art *f*
— **jarmača** *f* / Horizontal-Gattersäge-
maschine *f*, Waagerecht-Gattersäge-
maschine *f*
— **komponenta** *f* / Horizontalkompo-
nente *f*
— **komponenta** *f* jakosti [zemaljskog
magnetskog polja] / Horizontalinten-
sität *f*
— **nestabilnost** *f* / Synchronisations-
fehler *m*, Schaukeleffekt *m*
— **osovina** *f* / liegende Welle *f*
— **polarizacija** *f* / Horizontalpolarisa-
tion *f*
— **pumpa** *f* / liegende Pumpe *f*
— **ravnina** *f* / Horizontalebene *f*
— **rezolucija** *f* [tv] / Horizontalauflö-
sung *f*
— **sila** *f* / horizontale Kraft *f*
— **svjetlosna jakost** *f*, **srednja** / mittlere
horizontale Lichtstärke *f*
— **širina** *f* [tv] / Zeilenbreite *f*
— **turbina** *f* / liegende Turbine *f*
— **vidljivost** *f* / Sichtweite *f*, Sehweite *f*
— **vidljivost** *f*, **jasna** / deutliche Sehwei-
te *f*
horizontalni dio *m* impulsa / Impuls-
dach *m*
horizontalni
— **filterski zdenac** *m* / horizontaler Fil-
terbrunnen *m*, Horizontalfilterbrun-
nen *m*
— **hitac** *m* / waagerechter oder horizon-
taler Wurf *m*
— **isparivač** *m* / Tauchverdampfer *m*,
liegender Verdampfer *m*
— **izlazni transformator** *m* / Zeilen-
Zeitbasistransformator *m*
— **motor** *m* / liegender Motor *m*
— **položaj** *m* / Horizontallage *f*
— **roštilj** *m* / Planrost *m*
— **sinhro** *m* [tv] / Horizontalimpuls *m*,
Zeilenimpuls *m*
— **sinhronizacioni impuls** *m* / Zeilen-
synchronimpuls *m*
— **transformator** *m* / Zeilenübertrager
m, Zeilentransformator *m*
— **zdenac** *m* / Horizontalbrunnen *m*
horizontalno centriranje *n* [tv] / Hori-
zontalregelung *f*
— **gibanje** *n* / horizontale Bewegung *f*
— ili **vodoravno vratilo** *n* / liegende
oder waagerechte Welle *f*
— **njihalo** *n* / Horizontalpendel *n*
— **polarizirani val** *m* / horizontal pola-
risierte Welle *f*
— **potiskivanje** *n* [tv] / Zeilenausta-
tung *f*, Zeilenunterdrückung *f*
— **protjecanje** *n* / horizontaler Durch-
fluß *m*
— **razlaganje** *n* [rg] / horizontale Abta-
stung *f*
— **treperenje** *n* / Zeilenflimmern *n*
horizontalno-vremenska baza *f* / Zeilen-
zeitbasis *f*
hortikultura *f* / Gartenbau *m*
hostafon *m* [PTFE u SRNj] / Hosta-
flon *n* [PTFE in der BRD]
hotimičan / absichtlich, vorsätzlich,
willkürlich
h-parametar *m* / Hybridparameter *m*
H/Q-karakteristika *f* (pumpe) / H/Q-
Charakteristik *f* (einer Pumpe)
hrana *f*, **duboko smrznuta** / Tiefkühl-
kost *f*
—, **riblja**, **hrana** *f* za ribe / Fischnah-
rung *f*
—, **stočna** / Viehfutter *n*, Futter *n*
hranidbena podloga *f* [bakt] / Kultur-
medium *n*
— **vrijednost** *f* / Nährwert *m*
hranilište *n* [bakt] / Nährboden *m*
hranjenje *n* (peći) / Beschickung *f* (des
Ofens)

hranjiva otopina *f* [bakt] / Nährlösung *f*, Nährbouillon *f*
 — **sol** *f* / Nährsalz *n*
 — **tvar** *f* / Nährstoff *m*, Ernährungssubstanz *f*
 — **želatina** *f* / Nährgelatine *f*
hranjive tvari *fpl*, osnovne / Kernnährstoffe *mpl*
hranjivi agar *m* / Nähragar *m*
hranjivost *f* / Nährwert *m*
hrapav [neravan] / uneben, rauh // **načiniti hrapavim**, **nahrapaviti**, **hrapaviti** / aufrauen, rauh machen, rauhen
 — [promukao] / rauh, heiser
 —, **hidraulički** / hydraulisch rauh
hrapava anoda *f* / rauhe Anode *f*
 — **cijev** *f* / rauhes Rohr *n*
hrapaviti / rauhen, rauh machen, aufrauen
hrapavost *f* / Rauheit *f*, Rauhigkeit *f*
 — [hidr] / Rauhigkeit *f* [*k* mm]
 —, **apsolutna** / Rauheitswert *m*, absolute Rauhigkeit *f*
 — **površine ili površinska** / Oberflächenrauhigkeit *f*
 —, **relativna** [hidr] / relative Rauhigkeit *f* [$\lambda = k/d$]
 — **stijenke** / Wandrauhigkeit *f*
 — **stijenke, valovita** / wellige Wandrauhigkeit *f*
 —, **zrnata** / körnige Rauhigkeit *f*
hrast *m* / Eiche *f* / *Quercus* L.
 — **kitnjak** *m* / Traubeneiche *f*, Winter-eiche *f* / *Quercus petraea* Leibl.; *Quercus sessiliflora* Salisb.
 — **lužnjak** *m* / Stieleiche *f*, Sommer-eiche *f* / *Quercus robur* L., *Quercus pedunculata* Ehrh.
hrastov šišarac *m* / gemeine Gallapfelwespe *f* / *Diplolepis quercus folii* L.
hrastova daska *f* / Eichenbrett *n*
hrastovina *f* / Eichenholz *n*
hrbat *m* [knjige] / Rücken *m*
 — [udarnog vala; udarnog napona] / Rücken *m* [der Stoßwelle; der Stoßspannung]
 —, **gorski** / Gebirgsrücken *m*
 —, **knjižni** / Buchrücken *m*
 — **lopatice** / Schaufelrücken *m*
 — **noža** / Messerrücken *m*
 —, **preljevni** / Überfallrücken *m*
 — (udarnog) **vala** / Stoßwellenrücken *m*
 25, Wellenrücken *m* 25
hrid *f* / Fels *m*
hromatski v. kromatski

hrpa *f* / Haufe(n) *m*, Stapel *m*; Sammlung *f*, Ansammlung *f*
 — **ruševina** / Schutthaufen *m*
hrpteni naslov *m* [knjige] / Rückentitel *m*
hrptenica *f* / Wirbelsäule *f*
H-spoj *m* / H-Schaltung *f*
Hucho hucho / (podunavska) **mladica** *f*, **glavatica** *f* / Huchen *m*, Huch *m*, Donaulachs *m*
humak *m*, **hum** *m* [brežuljak] / Hügel *m*
 — [hrpa] / Halde *f*
 — **ugljena** / Kohlenhalde *f*
humidna klima *f* / humides oder feuchtes Klima *n*
huminska kiselina *f* / Huminsäure *f*, Humussäure *f*
huminske tvari *fpl* / Huminstoffe *mpl*
Humulus lupulus L. / **obični hmelj** *m* / gemeiner Hopfen *m*
humus *m* [zemlja crnica] / Humus *m*
 — **spoj** *m* / Humusverbindung *f*
humusni spoj *m* / Humusverbindung *f*
Huygensov princip *m* / Huygenssches Prinzip *n*
hvat *m* [stara austr.-ugar. mjera za duljine] / Klafter *f*, *m*, *n* [altes öst.-ung. Längenmaß, 1,896 m]
 —, **četvorni** [stara austr.-ugar. mjera za površine; još sada su zemljišne površine u nekim našim gruntovnicama iskazane u toj mjeri] / Quadratklaf-ter *f*, *m*, *n* [altes öst.-ung. Flächenmaß, 3,597 m²]
hvatajuća sila *f* / angreifende Kraft *f*
hvatalo *n* [mt] / Trimmgreifer *m*
 — [ciklon] / Staubsack *m*
 — **dima** [mt] / Kamin *m*
 — **flotacije** [industrija papira] / Flotationsstofffänger *m*
 — **masti** [separator] / Fettabscheider *m*, Fettfänger *m*
 — **pjene** / Schaumbecken *n*
 — **plina** [kolektor] / Gassammler *m*, Gasfänger *m*
 — **plinova** [kamin; mt] / Abzugshaube *f*
 — **puhora** / Flugaschenfänger *m*
 — **pulpe** / Pülpgefänger *m*
 — **ulja** [separator] / Ölfänger *m*, Ölabscheider *m*
 — **vlakana** / Faserfänger *m*
 — **zakovica, nazubljeno** / Nietkluppe *f*
 — **zrakā** [rtg] / Strahlenfänger *m*
hvataljka *f* [munjovod] / Auffangleitung *f*

hvataljka f

- [ručka] / Griff *m*, Handgriff *m*, Krücke *f*
- lanca, završna / Kettenknebel *m*
- prstena [manipulatora; nu] / Fingergreifer *m*
- , robotska / Robotgreifer *m*
- , upravljana, daljinski / fernbedienter Greifer *m*
- za zakovice / Nietgriff *m*

hvataljke fpl [munjovod] / Fangleitung *f***hvatanje n** / Einfangen *n*

- (u sinhronizam) [els] / Wiederfangen *n*

hvatati / fangen, auffangen

- [sila] / angreifen
- [zupčanici] / kämmen
- se [snijeg na električnim vodovima] / ansetzen, sich ablagern

hvatište n [sile] / Angriffspunkt *m*

- [zahvat] / Abgriff *m*
- , fotoelektrično [r] / photoelektrischer Abgriff *m*

hvatište n

- , induktivno [mjt] / induktiver Abgriff *m*
- , kapacitivno [mjt] / kapazitiver Abgriff *m*
- , pneumatsko [r] / pneumatischer Abgriff *m*
- poremećajne veličine / Angriffspunkt *m* der Störgröße
- rezultante sila / Druckmittelpunkt *m*
- sile / Kraftangriffspunkt *m*
- tereta / Lastangriffspunkt *m*

Hydrometra stagnorum / gazivoda *f*,obična skakalica *f* / Teichläufer *m***hyl m** [1 hyl = 1 p s²/m; jedinica mase] / Hyl *n* [hyl]**Hylotropus bajulus** L. / kućna strizibuba *f* / Hausbock *m*, Hausbockkäfer *m***Hyoscyamus niger** L. / crna bunika *f* / schwarzes Bilsenkraut *n***Hyphomycetes** / hifomiceti *mpl* / Hyphomyzeten *mpl***Hz = hertz m**

I

I- = integralno djelujući, integralan
[rg] / I- = Integralwirkungen..., Integral..., integral wirkend
Icterus infectiosus / **zarazna žutica** *f*,
Weilova bolest *f* / ansteckende Gelbsucht *f*, Weilsche Krankheit *f*
ići / gehen, laufen
— [saobraćati, voziti] / verkehren, fahren
— **glatko** [kako je predviđeno] / stimmen, klappen
— **naprijed** [sat] / vorgehen
— **okolnim putem** / umgehen
ID- = integralno-derivacijski [rg] /
ID- = integral differenzierend
ideal *m* / Ideal *n*
idealan / ideal; ideell
idealiziran / idealisiert
idealizirati / idealisieren
idealna kristalna rešetka *f* / ideales Kristallgitter *n*
— **otopina** *f* / Ideallösung *f*
— **tekućina** *f* / ideale oder reibungslose Flüssigkeit *f*
idealni ispravljač *m* / idealer Gleichrichter *m* 07
— **istosmjerni napon** *m* / ideelle Gleichspannung *f* 11
— **oblik** *m* / Idealform *f*
— **plin** *m* / ideales Gas *n*
— **uvjet** *m* / Idealbedingung *f*
— **vod** *m* / verlustlose Leitung *f*
idealno bijelo *n* [tv] / Idealweiß *n*
identičan / indentisch, völlig übereinstimmend // **biti identičan** / übereinstimmen
identična jednadžba *f* / identische Gleichung *f*
— **pretvorba** *f* / identische Umformung *f*
identično jednak / identisch gleich
identičnost *f* / Identität *f*, völlige Übereinstimmung *f*, Gleichheit *f*
identificiranje *n* / Identifizieren *n*, Identifizierung *f*, Erfassung *f*

identificiranje *n*
— **mjernih vrijednosti** / Meßwerterfassung *f*
identificirati / identifizieren
identifikacija *f* / Identifizierung *f*, Identifikation *f*
— [znak raspoznavanja; pom; zr] / Kennung *f* [Signal]
— **karakteristike (sistema)** / Kennwertermittlung *f* (eines Systems)
identitet *m* / Identität *f*
idiostatički spoj *m* / idiostatische Schaltung *f* 20
I-djelovanje *n* / I-Wirkung *f*, Integralwirkung *f*
ID-regulator *m* / ID-Regler *m*
iđirot *m* / echter Kalmus *m* / *Acorus calamus* L.
igla *f* / Nadel *f*
— [kazaljka] / Nadel *f* [Zeiger]
—, **čelična** / Stahlnadel *f*
—, **gravirna** / Graviernadel *f*
—, **magnetska** / Magnethadel *f*, Kompaßnadel *f*
—, **perforirna** / Perforiernadel *f*
—, **radijeva** / Radiumnadel *f*
—, **regulaciona** / Reguliernadel *f*
—, **safirna** / Saphirnadel *f*
—, **sedlarska** / Sattlernadel *f*
—, **šivaća** / Nähadel *f*
—, **šuplja** / Hohladel *f*
—, **ukrasna** / Schmuckadel *f*
iglast [oblika igle] / nadelförmig, Nadel...
iglasti stup *m* / Nadelmast *m*
— **zapornik** *m* / Ventilnadel *f*
iglasto zračenje *n* / Nadelstrahlung *f*
igleni [što pripada igli; s iglom ili s iglama, na igle] / Nadel...
— **galvanometar** *m* / Nadelgalvanometer *n*
— **vibracioni galvanometar** *m* / Nadelvibrationsgalvanometer *n*
igleno brojilo *n* / Nadelzähler *m*

- iglica** *f* [četinjače; bot] / Nadel *f*
 — [geranij] / Geranie *f*, Geranium *n*, Storchschnabel *m* / Geranium *L.*
 — [kuglični ležaj] / Nadel *f*
iglice *fpl* / Storchschnabelgewächse *npl* / Geraniaceae
 —, **ledene** ↔ / Eisnadeln *fpl* [Eisnadel *f*]
iglični ležaj *m* / Nadellager *n*
ignitor *m* / Zündstift *m* 07
ignitron *m* / Ignitron *n* 07, Gleichrichter *m* mit Zündstift *m* 07, Zündstiftgefäß *n*
igra *f* [ciklus] / Spiel *n*, Zyklus *m*, regelmäßige Wiederkehr *f*
 — [zabava] / Spiel *n*
 — [zračnost] / Spiel *n*, Luft *f* // **bez igre** / spielfrei
 — **kupelji** ili **kupke** [mt] / Badbewegung *f*
 — **ležaja** / Lagerluft *f*
 —, **površinska** [kupke, litine; mt] / Oberflächenspiel *n*
 — **ventila** / Ventilspiel *n*
igračka *f*, **električna** / elektrisches Spielzeug *n*
 —, **mehanička** / mechanisches Spielzeug *n*
igračke *fpl* / Spielwaren *fpl*
igrališna svjetiljka *f* / Spielfeldleuchte *f*
igralište *n* / Spielplatz *m*
 —, **sportsko** / Sportplatz *m*
igrani film *m* / Spielfilm *m*
igrarija *f*, **tehnička** / technische Spiele-rei *f*
i-ili-spoj *m*, **i-ili-sklop** *m* / Und-Oder-Schaltung *f*
I-karakteristika *f* [ak] / Konstantstrom-Kennlinie *f*, I-Kennlinie *f*
ikonoskop *m* / Ikonoskop *n*
ikozaedar *m* / Ikosaeder *n*
ikozitetraedar *m* / Ikositetraeder *n*
ikra *f* / Laich *m*
i, ξ-dijagram *m* / i, ξ-Diagramm *n*
illegalni odašiljač *m* / Schwarzsender *m*
Ilex aquifolium *L.* / **božikovina** *f* / Stechpalme *f*
Ilgnerov agregat *m* / Ilgneraggregat *n*
 — **pogon** *m* / Ilgner-Antrieb *m*
 — **pretvarač** *m* / Ilgnerumformer *m* 35, Schwungradumformer *m*
 — **zagon** *m* / Ilgner-Antrieb *m*
ili / oder
ilinij *m* [I; prometij *m*; Pm] / Illinium *n* [Promethium *n*]
ili-sklop *m* v. **ili-spoj** *m*
ili-slog *m* / Oder-Glied *n*
ili-spoj *m* / Oder-Schaltung *f*
ilovača *m* / Lehm *m*
 — [ilovasto tlo] / Lehm Boden *m*; Klei *m*
 —, **padinska** / Geschiebelehm *m*
 —, **pjeskovita** / sandiger Lehm *m*
 — **za zamazivanje slamnatih krovova** / Strohleim *m*
ilovasto tlo *n* / Lehm Boden *m*; Klei *m*
iluminacija *f* / Illumination *f*, Festbeleuchtung *f*
iluminaciona žarulja *f* / Illuminationslampe *f*
ilustracija *f* / Illustration *f*
 —, **knjižna** / Buchillustration *f*
 —, **novinska** / Zeitungsillustration *f*
 — **u tekstu** / Textabbildung *f*, Textbild *n*
ilustracioni tisak *m* / Bilderdruck *m*, Illustrationsdruck *m*
ilustriran / illustriert
ilustrirani časopis *m* / illustrierte Zeitschrift *f*, Bildzeitschrift *f*
ilustrirane novine *fpl* / illustrierte Zeitung *f*, Bildzeitung *f*
ilustrirani prilog *m* / Bilderbeilage *m*
 — **rječnik** *m* / Bildwörterbuch *n*
ilustriranje *n* / Illustrieren *n*, Illustrierung *f*
ilustrirati [opremiti slikama] / illustrieren, bebildern
 — [razjasniti] / illustrieren, erläutern, erklären, veranschaulichen
imaganaran / imaginär
imaginarna jedinica *f* / imaginäre Einheit *f*
 — **krivulja** *f* / imaginäre Kurve *f*
 — **os** *f* / imaginäre Achse *f*
imaginarni broj *m* / imaginäre Zahl *f*
 — **dio** *m* (**kompleksnog broja**) / imaginärer Teil *m*, Imaginärteil *m* (einer komplexen Zahl)
imaginarno rješenje *n* / imaginäre Lösung *f*
imalac *m* / Inhaber *m*
imanje *n* [dobro] / Gut *n*, Gutstuf *m*, Wirtschaft *f*, Anwesen *n*
 — [posjed] / Besitz *m*
 —, (**poljoprivredno**) / Gehöft *n*
 —, **seljačko** / Bauernhof *m*, Bauerngut *n*
 —, **seosko** / ländliches Anwesen *n*

imati / haben // **imati za posljedicu**,
očitovati se, djelovati / sich auswir-
 ken
 — [posjedovati] / besitzen
imatrikulacija *f* [upis na sveučilište ili
 na visoku školu] / Immatrikulation
f, Einschreibung *f* in die Matrikel,
 Aufnahme *f* an einer Hochschule
imatrikulirati se [upisati se na sveuči-
 lište ili na visoku školu] / sich im-
 matrikulieren, sich in die Matrikel
 einer Hochschule einschreiben
ime *m* / Name *m*
 — [naziv] / Benennung *f*, Bezeichnung
f, Name *m*
 — **broda** / Schiffsname *m*
 —, **geografsko** / erdkundlicher Name *m*
 —, **izmišljeno** [pseudonim] / Pseudonym
n, Deckname *m*
 —, **(osobno)** / Vorname *m*
 —, **vlastito** / Eigename *m*
imela *f*, **bijela** / weiße oder gemeine
 Mistel *f*, Leimmistel *f*, Kluster *f*
 / *Viscum album* *L.*
imenica *f* / Hauptwort *n*, Substantiv *n*
 —, **apstraktna** / Abstraktum *n*, abstrak-
 tes Substantiv *n*
 —, **konkretna** / Konkretum *n*, konkretes
 Substantiv *n*
 — **muškog roda** [*m*] / Maskulinum *n*,
 Hauptwort *n* männlichen Geschlech-
 tes [*m*]
 — **srednjeg roda** [*n*] / Neutrum *n*,
 Hauptwort *n* sächlichen Geschlech-
 tes [*n*]
 —, **zbirna ili kolektivna** / Sammelname
m, Kollektivum *n*, Kollektiv *n*
 — **ženskog roda** [*f*] / Femininum *n*,
 Hauptwort *n* weiblichen Geschlech-
 tes [*f*]
imenik *m* / Namenverzeichnis *n*, Na-
 menregister *n*
 — **pretplatnika** [telefon] / Teilnehmer-
 verzeichnis *n*, Telephonbuch *n*
 —, **telefonski** / Telephonbuch *n*, Fern-
 sprechbuch *n*
imenovan [postavljen na neki položaj] /
 bestellt
 — [mat] / benannt
imenovana veličina *f* / benannte Grö-
 ße *f*
imenovani broj *m* / benannte Zahl *f*
imenovanje *n* **goriva** / Bezeichnung *f*
 der Brennstoffe

imenovati [na neko mjesto] / bestellen
 [jemanden zu einem Posten], ernnen-
 nen
 — [nazvati, dati ime] / benennen, be-
 zeichnen
imerzija *f* / Immersion *f*
imerzijski ili uronjivi refraktometar *m*
 / Eintauchrefraktometer *n*
imetak *m* / Vermögen *n*, Habe *f*
Imhoffova čaša *f* / Absetzglas *n* nach
 Imhoff
 — **taložnica** *f* / Imhoffbrunnen *m*, Em-
 scherbrunnen *m*
imido-, imino- [kem] / Imido...
imitacija *f* / Imitation *f*, Nachahmung
f, Nachbildung *f*
 — **kože** / Lederpapier *n*
imitancija *f* / Immittanz *f*
 — **kratkog spoja ili na kratko** / Kurz-
 schlußimmittanz *f*
 — **na prazno, imitancija f praznog hoda**
 / Leerlaufimmittanz *f*
 —, **obilazna** / Umlaufimmittanz *f*
 —, **ulazna** / Eingangsimmittanz *f*
imitirati / nachahmen, imitieren, nach-
 bilden
imovina *f* [aktiva] / Aktiva *pl*, Aktiven
pl
 — [imetak] / Vermögen *n*, Habe *f*
 —, **društvena** / Nationalvermögen *n*, Ge-
 sellschaftsvermögen *n*
 —, **investirana** / Anlagevermögen *n*,
 Anlagekapital *n*
 —, **knjižna** / Buchbestand *m*, Bücher-
 sammlung *f*
 —, **narodna** / Volksvermögen *n*, Natio-
 nalvermögen *n*
 —, **nepokretna** / Liegenschaften *fpl*, un-
 bewegliches Gut *n*
imovinsko stanje *n* / Vermögensstand *m*
impaginacija *f* [gi] / Seitenumbruch *m*,
 Umbruch *m*
impaktna drobilica *f* **sa sušenjem** /
 Pralltrockner *m*
impedancija *f* [prividni otpor] / Schein-
 widerstand *m* 05, Impedanz *f* 05,
 scheinbarer Widerstand *m*
 — [npr. impedancija mreže, generato-
 ra itd.] / Impedanz *f* [z. B. Netz-,
 Generator- usw.]
 —, **akustička** / akustischer Scheinwider-
 stand *m* 08, akustische Impedanz *f*
 08
 —, **asinhrona** / Asynchronimpedanz *f* 05;
 10
 —, **direktna** / Mitimpedanz *f*

impedancija f

- **elektrode ili elektrodna** / Elektrodenimpedanz f 07, Elektrodenscheinwiderstand m 07
- , **elektrodna, (biološka)** / Elektrodenimpedanz f (biologisch) 70
- , **hidraulička** / hydraulische Impedanz f
- , **inverzna** / Impedanz f des gegenläufigen Feldes 10, Gegenimpedanz f 10
- , **iterativna** / Kettenimpedanz f
- , **izlazna** / Ausgangsimpedanz f 07
- **izvora** / Quellenimpedanz f
- , **kinetička** / Bewegungsimpedanz f 08
- , **kompleksna** / komplexer Scheinwiderstand m 05
- , **konačna ili krajnja** / Endimpedanz f
- **kratkog spoja** / Kurzschlußimpedanz f, Kurschlußscheinwiderstand m // **nulta impedancija f kratkoga spoja** / Kurzschluß-Nullimpedanz f
- , **mehanička** / mechanischer Scheinwiderstand m 08, mechanische Impedanz f 08
- **na kratko v. impedancija f kratkog spoja**
- — **prazno v. impedancija f praznog hoda**
- — **prazno, prijenosna** / Kernimpedanz f, Kernscheinwiderstand m
- **(nelinearnog sloga), ekvivalentna [rg]** / Beschreibungsfunktion f
- , **nulta** / Nullimpedanz f 10
- **nultog sistema, jednofazna v. impedancija f, nulta**
- , **obilazna** / Umlaufimpedanz f
- **okretnog polja** / Drehfeldimpedanz f 05
- **opterećenja** / Belastungsimpedanz f
- **opterećenja anode** / Anodenbelastungsimpedanz f
- , **pogonska** / Betriebsimpedanz f
- , **poprečna** / Querimpedanz f
- , **poprečna, početna** / subtransiente Querimpedanz f 10
- , **poprečna, prolazna** / transiente Querimpedanz f 10
- , **poprečna, sinhrona** / synchrone Querimpedanz f 10
- **povratne veze** / Rückkopplungsimpedanz f
- **praznog hoda** / Leerlaufimpedanz f // **nulta impedancija f praznog hoda** / Leerlauf-Nullimpedanz f

impedancija f

- , **prijenosna** / Kopplungswiderstand m, Übertragungsimpedanz f
- , **prijenosna, mehanička** / mechanische Übertragungsimpedanz f 08
- , **proradna [rel]** / Ansprechimpedanz f
- **s otporom luka ili uzemljenja u svom realnom dijelu [rel]** / Mischwiderstand m
- , **serijska** / Reihenimpedanz f
- , **sinhrona** / Synchronimpedanz f 05
- **u direktnom sistemu** / Mitimpedanz f
- — **inverznom sistemu** / Gegenimpedanz f 10
- — **nultom sistemu** / Nullimpedanz f 05; 10
- , **ukupna** / Gesamtimpedanz f
- , **ulazna** / Eingangsimpedanz f, Eingangsscheinwiderstand m
- , **uzajamna, valna** / Kopplungsimpedanz f für Stoßwellen 25
- , **uzdužna** / Längsimpedanz f
- , **uzdužna, početna** / subtransiente Längsimpedanz f 10
- , **uzdužna, prolazna** / transiente Längsimpedanz f 10
- , **uzdužna, sinhrona** / synchrone Längsimpedanz f 10
- , **zaključna** / Abschlußimpedanz f
- , **zrcalna** / Spiegelimpedanz f, Wellenimpedanz f
- , **zvučna, specifična** / spezifische Schallimpedanz f
- impedantna zaštita f** / Impedanzschutz m 16
- impedantni mjerni most m** / Impedanzmeßbrücke f 20
- **poticaj m** / Impedanzanwurf m
- **relej m** / Impedanzrelais n
- implicirati [povlačiti; mat]** / implizieren
- implicite** / implizite
- implicitna ili nerazvijena funkcija f** / implizite oder unentwickelte Funktion f
- implicitni oblik m** / implizite Form f
- implikacija f [uključenje]** / Implikation f, Einbeziehung f
- implikativan** / implikativ
- implodirati [biti razoren vanjskim pretlakom, npr. evakuirana posuda]** / implodieren
- implozivno nuklearno oružje n** / implosive Kernwaffe f

import *m* / Einfuhr *f*, Import *m*

– **ugljena** / Kohleneinfuhr *f*, Kohlenimport *m*

impregnacija *f* / Imprägnation *f*, Imprägnierung *f*, Tränkung *f*

– **drveta** / Holzimprägnierung *f*

→ **vakuumska** ili **u vakuumu** / Vakuumimprägnation *f*, Vakuumtränkung *f*

impregnaciona masa *f* / Imprägniermasse *f*, Tränkmasse *f*

– **masa** *f*, **kabelska** / Kabeltränkmasse *f*

– **posuda** *f* / Imprägniergefäß *n*

– **smola** *f* / Imprägnierharz *n*

– **tvar** *f* / Tränkstoff *m*

impregnacioni lak *m* / Tränklack *m*, Imprägnierlack *m*

impregnaciono sredstvo *n* / Imprägniermittel *n*

impregniran / imprägniert, durchtränkt, getränkt

– **masom** / massegetränkt

→, **prethodno** / vorgetränkt

– **uljem** / ölimprägniert

– **voskom** / wachsetränkt

impregnirana papirna cijev *f* / imprägniertes Papierrohr *n*

impregnirani kabel *m* / imprägniertes Kabel *n*

– **papir** *m* / imprägniertes Papier *n* // (**kabelskom**) **masom impregnirani papir** *m* / masseimprägniertes Papier *n*

– **stup** *m* / getränkte oder imprägnierte Stange *f*

– **ugljen** *m* / imprägnierte Kohle *f*

impregnirano platno *n* / getränkte Leinwand *f*

impregniranje *n* / Imprägnieren *n*, Imprägnierung *f*, Tränken *n*, Tränkung *f*

– **u kotlu** / Kesseltränkung *f*

impregnirati ili **natapati** / tränken, imprägnieren, durchtränken

– ili **natapati u vakuumu** / vakuumimprägnieren, vakuumtränken

– **kompaundnom masom** [asfaltirati] / asphaltieren, compoundieren

→, **prethodno** / vorimprägnieren

– **uljem** / ölen, mit Öl imprägnieren

impresum *m* [mjesto, vrijeme, naklada] / Druckvermerk *m*, Erscheinungsvermerk *m*, Impressum *n* [Ort, Zeit, Verlag]

imprimatur *m* [odobrenje za tisak] / Imprimatur *n* [Druckfertigerklärung]

impuls *m* [el] / Impuls *m*, Puls *m*, Stromstoß *m*, Schritt *m*

– [količina gibanja; meh] / Bewegungsgröße *f*, Impuls *m*

– [udarac] / Stoß *m*, Impuls *m*

– **biranja** ili **birački** / Wählimpuls *m*

– **čitanja** [r] / Ableseimpuls *m*

→, **dugi** / Langimpuls *m*

→, **dvostruki** / Doppelimpuls *m*, Impulspaar *n*

→, **eksponencijalni** / Exponentialimpuls *m*

– **elektrona** / Elektronenimpuls *m*

→, **glavni** / Hauptimpuls *m*

→, **izborni** / Auswahlimpuls *m*

→, **izlazni** / Ausgangsimpuls *m*

– **izmjenične struje** / Wechselstromimpuls *m*

→, **jednosmjerni** / einseitiggerichteter Impuls *m*

→, **upravljački** ili **komandni** / Steuerimpuls *m*

→, **korekcioni**, **vertikalni** [tv] / Rasterverformungsentzerrung *f*

→, **korisni** / Nutzimpuls *m*

– **naloga** / Befehlsimpuls *m*

→, **naponski** / Spannungsimpuls *m*

→, **naponski** [vremenski integral napona] / Zeitsumme *f* der Spannung

– **nestajanja** / Verschwindimpuls *m*

→, **obustavni** [pogon] / Abstellimpuls *m*

→, **okidni** / Auslöseimpuls *m*, Anlaßimpuls *m*, Triggerimpuls *m*

→, **pilasti** ili **pilastog oblika** / Sägezahnimpuls *m*

→, **početni** ili **okidni** / Auslöseimpuls *m*, Startimpuls *m*

→, **pojedinačni** / Einzelimpuls *m*

– **pokretanja** / Startimpuls *m*

→, **pomoćni** / Hilfsimpuls *m*

→, **poticajni** / Anlaßimpuls *m*

→, **potisni**, **složeni** [tv] / Austastgemisch *n*

→, **potjerni** / Steuerimpuls *m*

→, **povratni** / Rückimpuls *m*, Rückstoßimpuls *m*

– **povratnog toka** / Rücklaufimpuls *m*

→, **pravokutni** / Rechteckeimpuls *m*

→, **regulacioni** / Regelimpuls *m*

– **sile** / Kraftstoß *m*

→, **sinhronizacioni** / Synchronimpuls *m*, Synchronisierimpuls *m*

impuls *m*

- , **sinhronizacioni, horizontalni** / Zeilensynchronimpuls *m*
- , **smetajući** / Störimpuls *m*
- , **startni [signal]** / Öffnungsimpuls *m*, Anlaufschritt *m*
- **struje ili strujni** / Stromimpuls *m*
- , **strujni [dt]** / Stromschritt *m*
- , **šiljasti** / Nadelimpuls *m*
- **šuma** / Rauschimpuls *m*
- , **titrajni** / Schwingungsrrerung *f*
- , **tlačni** / Druckimpuls *m*
- , **trapezni** / Trapezimpuls *m*
- , **trokutni** / Dreieckimpuls *m*
- **u krugu anode** / Anodenimpuls *m*
- — **krugu rešetke** / Gitterimpuls *m*
- , **ulazni** / Eingangsimpuls *m*
- , **ultrazvučni** / Ultraschallimpuls *m*
- **upravljanja ili upravljački** / Steuerimpuls *m*, Befehlsimpuls *m*
- , **ventilni** / Auftastimpuls *m*
- , **visokofrekvencijski ili visokofrekventni** / Hochfrequenzimpuls *m*, HF-Impuls *m*
- **za blokiranje** / Sperrimpuls *m*
- — **izjednačenje [tv]** / Ausgleichsimpuls *m*, Halbzeilenimpuls *m*, Traabant *m*
- — **mjerjenje dubine** / Lotimpuls *m*
- — **namještanje** / Einstellimpuls *m*
- — **sinhronizaciju slike** / Bildsynchronisierimpuls *m*
- — **vremensko markiranje** / Zeitmarkenimpuls *m*
- , **završni** / Verschwindimpuls *m*
- , **zvučni** / Schallimpuls *m*
- impulsi *mpl*, pojedinačni** / Einzelimpulse *mpl*
- , **rastavljeni** / getrennte Impulse *mpl*
- , **vertikalni, obrnuti [tv]** / umgekehrte Teilbildimpulse *mpl*
- impulsna funkcija *f*** / Impulsfunktion *f*, Nadelfunktion *f*
- **ionizacijska komora *f*** / zählende Ionisationskammer *f*
- **modulacija *f*** / Impulsmodulation *f*
- **sklopka *f* [dt]** / Schrittschalter *m*
- **sklopka *f* [ra]** / Tastschalter *m*, Tastenschalter *m*
- **sklopna metoda *f*** / Schrittschaltverfahren *n*
- **struja *f*** / Impulstrom *m*
- **tehnika *f*** / Impulstechnik *f*
- **telegrafija *f*** / Impulstelegraphie *f*

impulsni / Impuls ..., Puls ..., Schritt ...

- **aparati *m*** / Impulsgerät *n*
- **aparati *m*, ultrazvučni** / Ultraschallimpulsgerät *n*
- **birač *m* [dt]** / Schrittwähler *m*
- **ciklotron *m*** / Impulszyklotron *n*, Zyklotron *n* mit Impulsbetrieb
- **davač *m* [dt]** / Zahlengeber *m*, Stromstoßsender *m*
- **generator *m*** / Impulsgeber *m*, Impulsgenerator *m*
- **generator *m* visokog napona ili visokonaponski** / Hochspannungs-Impulsgenerator *m*
- **kođ *m*** / Impulscodex *m*
- **mehanizam *m*** / Schrittwerk *n*
- **odziv *m*** / Impulsübergangsfunktion *f*
- **pogon *m*** / Tastbetrieb *m* 15, Tippbetrieb *m* 15
- **poticaj *m*** / Impulsanregung *f*
- **razmak *m*** / Impulsabstand *m*
- **reaktor *m*** / Impulsreaktor *m*
- **regulacijski sustav *m*** / Abtastregel-system *n*, Schrittregelungssystem *n*
- **regulator *m*** / Schrittregler *m*
- **relej *m*** / Impulsspeicherrelais *n* 16, Fortschaltrelais *n*, Schrittrelais *n*
- **signal *m*** / Impulssignal *n*
- **sistem *m*** / Impulssystem *n*
- **sklopni mehanizam *m*** / Schrittschaltwerk *n*
- **sljed *n*** / Impulsfolge *f*
- **sustav *m*** / Impulssystem *n*
- **sustav [rg]** / Relaisystem *n*
- **sustav *m*, regulacijski, višestruko zavisni** / geschlossenes Impuls-Mehrfachregelungssystem *n*
- **sustav *m* s povratnom vezom** / geschlossenes Impulssystem *n*
- **sustav *m*, stohastički** / stochastisches Impulssystem *n*
- **sustav *m*, višestruki** / vermaschtes Impulssystem *n*
- **sustav *m*, višestruko zavisni** / mehrfaches Impulssystem *n*
- **sustav *m* za vođenje** / Abtastregel-system *n*
- **telegram *m*** / Impulstelegramm *n*
- **transformator *m*** / Impulstransformator *m*
- **uklopni motor *m*** / Fortschaltmotor *m*, Schrittmotor *m*
- **vremenski sustav *m*** / Impulszeitsystem *n*

impulsno biranje *n* / Schrittwahl *f*
 — **brojilo** *n* / Kontaktgeberzähler *m* 20, Sende­zähler *n* 20
 — ili **stupnjevito uklapanje** *n* / Fortschaltung *f*
impulsno moduliran [moduliran impulsima] / impulsmoduliert
 — **reguliranje** *n* / Schrittregelung *f*
 — **točkasto zavarivanje** *n* / Mehrimpuls-Punktschweißen *n* 40
 — **upravljanje** *n* / Schritt-für-Schritt-Steuerung *f*, Schrittsteuerung *f*
impulsno-amplitudni sustav *m* / Impulsamplitudensystem *n*
impulsno-brojni sustav *m* **daljinskog mjerenja** / Impulszahl-Fernmeßsystem *n*
impulsno-frekvencijski postupak *m* / Impulsfrequenzverfahren *n*
 — **sustav** *m* **daljinskog mjerenja** / Impulsfrequenz-Fernmeßsystem *n*
impulsno-frekvencijsko daljinsko mjerenje *n* / Impulsfrequenz-Fernmessung *f*
impulsno-intervalni sustav *m* / Impulsintervallsystem *n*
impulsno-kodni sustav *m* **daljinskog mjerenja** / Impulscod­e-Fernmeßsystem *n*
impulsno-širinski kod *m* / Breitimpulscod­e *m*
impulsograf *m* / schreibender Impuls­zähler *m* 20
imunitet *m* v. **imunost** *f*
imunokemija *f* / Immunochemie *f*
imunost *f* / Immunität *f*
 — [indiferentnost] / Immunität *f* 50, Indifferenz *f* 50
inačica *f* ili **varijanta** *f* **teksta** / verschiedene Lesart *f*
inauguralna disertacija *f* / Inauguraldissertation *f*, Habilitationsschrift *f*
incidencija *f* / Inzidenz *f*, Einfall *m*
incident *m* / Inzident *m*, Vorfall *m*, Zwischenfall *m*
incidentan [što pada zajedno] / inzident
incidentnost *f* v. **incidencija** *f*
indeks *m* [kazalo, popis] / Index *m*, Register *n*, Verzeichnis *n*, Sachverzeichnis *n*, Stichwortverzeichnis *n*
 — [mat] / Index *m* [Indexe *mpl*, Indices *mpl*]
 — [pokazatelj] / Index *m*, Kennziffer *f*, Meßziffer *f*
 — **cijena** / Preisindex *m*

indeks *m*
 — **loma** / Brechungsexponent *m*, Brechungsindex *m*, Brechungsverhältnis *n*, Brechungszahl *f*
 — **modulacije** / Modulationsindex *m*
 — **mulja** / Schlammin­dex *m*
 — **polarizacije** / Polarisationsindex *m*
 — **prostorni** / Raumindex *m*
 — **pumpne akumulacije** [omjer akumulirane energije i energije potrebne za punjenje akumulacije] / Pumpspeicherindex *m*
 — **troškova života** / Lebenskostenindex *m*
 — **usmjerenosti** / Richtungsmaß *n* 08
 — **zasićenja** ili **saturacije** / Sättigungsindex *m*
indicirajuća admitancija *f* / Kennleitwert *m*
indiciran / indiziert
indicirana korisnost *f* / indizierter Wirkungsgrad *m*
indicirani rad *m* / indizierte Arbeit *f*
indiciranje *n* / Indizieren *n*
indicirati / indizieren, Indikatordiagramme aufnehmen
indiferentan / indifferent, gleichgültig
indiferentna elektroda *f* / indifferente Elektrode *f* 70, Bezugselektrode *f* 70
 — **ravnoteža** *f* / indifferentes Gleichgewicht *n*
indiferentnost *f* [imunost] / Indifferenz *f* 50, Immunität *f* 50
indigo *m* / Indigo *m*, *n*
indij *m* [In] / Indium *n*
indijska konoplja *f* [hašiš] / indischer Hanf *m* / Cannabis sativa var. indica Lam.
indikacija *f* / Anzeige *f*
 — **impulsa** / Impulsanzeige *f*
indikator *m* / Indikator *m*
 — [ins] / Indikator *m* 20
 — [registrator za određivanje snage stapnih strojeva] / Indikator *m* [Schreibgerät für Leistungsbestimmung von Kolbenmaschinen]
 —, **biološki** / Leiterorganismus *m*
 — **broja okretaja** [tahometar] / Drehzahl­anzeiger *m*, Tachometer *n*
 — **gubitka tlaka** / Druckverlustanzeiger *m*
 — **jamskog plina** [rd] / Wetteranzeiger *m*
 — **maksimalne struje** / Maximalstrom­anzeiger *m*

indikator m

- **maksimuma** / Maximumanzeiger *m*, Spitzenwertanzeiger *m*
- **miješani** / Mischindikator *m*
- **napona** / Spannungsprüfer *m* 20, Spannungsanzeiger *m* 20, Spannungssucher *m*
- **neutralizacije** / Neutralisationsanzeiger *m*
- **okretaja** / Umdrehungsanzeiger *m*
- **plina** / Gasanzeiger *m*, Gassuchgerät *n*
- **polariteta** / Polprüfer *m* 20, Stromrichtungsanzeiger *m*
- **poziva** / Rufanzeiger *m*
- **prekida (osigurača)** / Unterbrechungsmelder *m* (einer Sicherung)
- **preopterećenja** / Übersteuerungsanzeiger *m*
- **promjene boje** / Farbindikator *m*
- **protoka** / Strömungsanzeiger *m*
- **radioaktivni** / radioaktiver Indikator *m*
- **struje munje, magnetski** / Stahlstäbchen *n* zur Blitzstrommessung
- **tlaka, piezoelektrični** / piezoelektrischer Druckindikator *m*
- **treptaja** / Schwebungsanzeiger *m*
- **univerzalni** / Universalindikator *m*
- indikatorska cijev f** / Anzeigeröhre *f*
- **elektronska cijev f** / Abstimmanzeigeröhre *f* 07, magisches Auge *n* 07
- **ili pokazna žarulja f** [prisutnosti električne struje na rasklopnici] / Stromzeiglampe *f*
- **ploča f** / Meldetafel *f*, Tableau *n*
- **tekućina f** / Indikatorflüssigkeit *f*
- indikatorski dijagram m** / Indikatorogramm *n*
- **papir m** / Indikatorpapier *n*
- indikatriza f** / Indikatrix *f*
- **raspršenja** / Streuindikatrix *f* 45
- indirektan** / mittelbar, indirekt
- **pretežno** / vorwiegend indirekt
- indirektna rasvjeta f** / indirekte Beleuchtung *f* 45
- **redukcija f** / indirekte Reduktion *f*
- **usporedbena zaštita f** / Streckenschutz *m* mit indirektem Vergleich 16
- indirektni hladnjak m** / Oberflächenkühler *m*
- **pogon m** / mittelbarer Antrieb *m*
- **prijenos m** / indirekte Übertragung *f*

indirektni

- **udar m munje** / induzierender oder indirekter Blitzschlag *m* 25
- indirektno analiziranje n** / indirekte Abtastung *f*
- **bliještanje n** / indirekte Blendung *f*, Umdfeldblendung *f*
- **kloriranje n** ili **klorenje n** / indirekte Chlorung *f*
- **lučno grijanje n** / indirekte Lichtbogenheizung *f* 40
- **otporo grijanje n** / indirekte Widerstandsheizung *f* 40
- **zračenje n** / indirekte Strahlung *f*
- **žarena katoda f** / indirekt geheizte Kathode *f* 07, Hüllkathode *f*
- individualna dozimetrija f** **pogonskog osoblja [nu]** / Strahlenüberwachung *f* des Betriebspersonals, Personalüberwachung *f*
- **industrijska peć f** / Industrieofen *m*
- **plinska konstanta f** / individuelle Gaskonstante *f*
- **spektralna osjetljivost f nekog motritelja** / spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m* eines Beobachters 45
- **vodoopskrba f** / Einzelwasserversorgung *f*
- individualni kontrolnik m [nu]** / individuelles Überwachungsgerät *n*, Individualdosimeter *n*
- individualno upravljanje n** / Einzelsteuerung *f*
- indol m** / Indol *n*
- inducirajuća struja f** / induzierender Strom *m*
- induciran** / induziert
- inducirana snaga f** / induzierte Leistung *f*
- **struja f** / induzierter Strom *m*, Induktionsstrom *m*
- **struja f kroz zemlju** / induzierter Erdstrom *m*
- **struja f prekida** / Unterbrechungsstrom *m*
- inducirani magnetizam m** / induzierter Magnetismus *m*
- **napon m** / induzierte Spannung *f*, Induktionsspannung *f*
- **otpor m [aerodinamički]** / induzierter Widerstand *m*
- **šum m, jakom strujom** / Starkstromgeräusch *n*
- inducirati** / induzieren
- **elektrostatički** / influenzieren

Indukcija *f* / Induktion *f* 05, Induktionsvorgang *m* 05 // **bez indukcije** / induktionsfrei

- , **elektromagnetska** / elektromagnetische Induktion *f*
- , **elektrostatička** / elektrostatische Induktion *f*
- , **magnetska** / magnetische Induktion *f* 05, magnetische Flußdichte *f* 05
- , **normalna** / Induktion *f* aus der Kommutierungskurve 05
- , **nuklearna** / Kerninduktion *f*
- , **remanentna** / zurückbleibende Induktion *f* 05, Remanenz *f* 05
- **u željezu** / Eiseninduktion *f*
- , **unipolarna** / unipolare Induktion *f*
- **Zemlje** / Erdinduktion *f*

indukcijsko djelovanje *n* / Induktionswirkung *f*

- **koordinatno razlagalo** *n* / Induktionsresolver *m*

indukciona konstanta *f* / Induktionskonstante *f*

indukciona peć *f* / Induktionsofen *m* 40

- **peć** *f*, **niskofrekventna** / Niederfrequenz-Induktionsofen *m*, Netzfrequenz-Induktionsofen *m* // **niskofrekventna indukciona peć** *f* **bez žlijeba** / rinnenloser Netzfrequenz-Induktionsofen *m*
- **peć** *f* **sa žlijebom** / Rinneninduktionsofen *m*, Rinnenschmelzofen *m*
- **peć** *f* **sa žlijebom za taljenje** / Induktions-Rinnenschmelzofen *m*
- **peć** *f*, **srednjofrekventna** / Mittelfrequenz-Induktionsofen *m*
- **peć** *f*, **visokofrekventna** / Hochfrequenz-Induktionsofen *m*
- **tiganjska peć** *f* **za taljenje** / Induktions-Tiegelschmelzofen *m*

indukcioni instrument *m* / Induktionsinstrument *n* 20

- **kompas** *m* / Induktionskompaß *m*
- **kvocijentni mjerni sistem** *m* / Induktions-Quotientenmeßwerk *n*
- **mikser** *m* / Induktionsmischer *m*, induktives Mischwerk *n*
- **mjerni sistem** *m* / Induktionsmeßwerk *n*
- **motor** *m* / Induktionsmotor *m* 10
- **motor** *m* **s rotorskim napajanjem, kompenzirani** / kompensierter läufergespeister oder rotorgespeister Induktionsmotor *m* 10

indukcioni

- **ogrjevni svitak** *m* / Heizinduktor *m* 40

- **regulator** *m* / Regler *m* mit induktiver Abtastung

- **regulator** *m* [zakretni transformator] regelbarer Zusatztransformator *m* 10, Drehtransformator *m*

- **relej** *m* / Induktionsrelais *n* 16

- **seizmograf** *m* / Induktionsseismograph *m* 35

- **svitak** *m* **miješanje litine u lučnoj peći** / Rührspule *f*

indukciono grijanje *n* / induktive Heizung *f* 40, induktive Erwärmung *f*, Induktionsheizung *f*

- **kaljenje** *n* / Induktionshärtung *f*

- **loženje** *n* / Induktionsheizung *f*

- **mješalo** *n* / induktives Mischwerk *n*, Induktionsmischer *m*

- **svarivanje** *n* / Induktionsschweißung *f*

induktancija *f* / induktiver Widerstand *m* 05, induktiver Blindwiderstand *m* 05, Induktanz *f* 05

induktivan / induktiv

- [kasan] / nacheilend

induktivitet *m* / Induktivität *f* 05, Selbstinduktivität *f* 05, Selbstinduktionskoeffizient *m* 05, Induktionskoeffizient *m* 05 // **s malim induktivitetom** / induktivitätsarm

- , **akustički** / akustische Induktivität *f*
- , **dekadski** / dekadische Induktivität *f* 20

- , **jedinični** [induktivitet po jedinici duljine voda] / Induktivitätsbelag *m*

- , **mjerni** / Meßinduktivität *f*

- , **poprečni** / Querinduktivität *f*

- , **preostali** / Sättigungsinduktivität *f* 12, Restinduktivität *f* 12

- , **rasipni** / Streuinduktivität *f*

- , **regulacioni** / regelbare Induktivität *f* 20, Variometer *n*

- **rešetke** / Gitterinduktivität *f*

- **s ručicom, (preklopivi)** / Kurbelinduktivität *f* 20

- — **utičnicima** (ili **čepovima**) / Stöpselinduktivität *f* 20

- , **serijski** / Reiheninduktivität *f*

- **svitka sa željeznom jezgrom** / Eisenkerninduktivität *f*

- **titrajnog kruga** / Schwingkreisinduktivität *f*

- , **uzdužni** / Längsinduktivität *f*

induktivitet *m*

- **voda** / Leitungsinduktivität *f*
- **zasićenja** / Sättigungsinduktivität *f* 12, Restinduktivität *f* 12

induktiviteti *mpl*, mjerni / Induktivitätskasten *m* 20

induktivna povratna veza *f* / induktive Rückkopplung *f*

- **predspojna sprava *f*** / induktives Vorschaltgerät *n*
- **struja *f*** / induktiver Strom *m*
- **šinjska vezica *f*** (na izoliranim tračnicama) / Drosselstoß *m* (bei Isolierschienen) 30
- **veza *f*** / induktive Kopplung *f*

induktivni generator *m* pilastog napona / induktiver Sägezahngenerator *m*

- **jalovi otpor *m*** / induktiver Widerstand *m* 05, induktiver Blindwiderstand *m* 05, Induktanz *f* 05
- **pad *m* istosmjernog napona** / induktiver Gleichspannungsabfall *m* 11
- **pad *m* napona** / induktiver Spannungsabfall *m*
- **pretvornik *m* [rg]** / induktiver Geber *m*, Induktionsgeber *m*, Drehfeldgeber *m*
- **stabilizator *m*** / induktives Vorschaltgerät *n*
- **strujni krug *m*** / induktiver Stromkreis *m* 05
- **svitak *m*** / Induktionsspule *f*

induktivno grijanje *n* / induktive Heizung *f* 40, Induktionsheizung *f*

- **hvatište *n* [mjt]** / induktiver Abgriff *m*
- **lemljenje *n*** / induktives Löten *n* 40
- **opterećenje *n*** / induktive Belastung *f*
- **osjetilo *n*** / Induktionsfühler *m*
- **svarivanje *n* v. induktivno zavari-**
vanje *n*
- **uzemljenje *n* zvjezdišta** / induktive Sternpunkterdung *f*
- **vezanje *n*** / induktive Ankopplung *f*
- **zavarivanje *n*** / induktives Schweißen *n* 40

induktivnost *f* v. induktivitet *m*

induktor *m* / Induktor *m*

- , **ručni** / Kurbelinduktor *m*, Handinduktor *m*
- , **Ruhmkorffov** / Induktor *m* 10, Funkeninduktor *m* 10, Ruhmkorffinduktor *m*

induktor *m*

- , **Weberov** [za mjerenje indukcije uzrokovane magnetskim poljem Zemlje] / Erdinduktor *m*

induktorski generator *m* / Induktormaschine *f* 10

industrija *f* / Industrie *f*

- **ambalaže ili ambalažna** / Verpackungsindustrie *f*
- **automobila** / Kraftfahrzeugindustrie *f*, Automobilindustrie *f*
- **budućnosti** / Zukunftsindustrie *f*
- **cementa** / Zementindustrie *f*
- **cipela** / Schuhindustrie *f*
- , **drvna** / Holzindustrie *f*
- **duhana** / Tabakindustrie *f*
- **dušika** / Stickstoffindustrie *f*
- , **elektrotehnička** / elektrotechnische Industrie *f*, Elektroindustrie *f* // **elektrotehnička industrija *f* jake struje** / Starkstromindustrie *f*
- , **farmaceutska** / Arzneimittelindustrie *f*, pharmazeutische Industrie *f*
- , **filmska** / Filmindustrie *f*
- , **građevna** / Baugewerbe *n*
- , **grafička** / graphische Industrie *f*, graphisches Gewerbe *n*, Polygraphie *f*
- **investicionih materijala** / Investitionsgüterindustrie *f*
- , **keramička** / keramische Industrie *f*
- , **ključna** / Schlüsselindustrie *f*
- **kože** / Lederindustrie *f*
- , **kućna** / Heimindustrie *f*
- , **laka** / Leichtindustrie *f*
- **lijekova** / Arzneimittelindustrie *f*, pharmazeutische Industrie *f*
- , **mala ili sitna** / Kleinindustrie *f*
- **mesa ili mesna** / Fleischindustrie *f*
- **mlijeka ili mliječna ili mlijebarska** / Milchindustrie *f*, Molkereiindustrie *f*
- **nafta** / Erdölindustrie *f*
- **naoružanja** / Rüstungsindustrie *f*
- , **nuklearna** / Atomindustrie *f*
- **papira** / Papierindustrie *f*
- , **prehrambena** / Nahrungsmittelindustrie *f*, Nahrungsmittelindustrie *f*
- , **prerađivačka ili prerađna** / verarbeitende Industrie *f*
- **ratne opreme** / Rüstungsindustrie *f*
- **reaktora** / Reaktorindustrie *f*
- , **rudarska** / Montanindustrie *f*, Bergbau *m*
- **stakla** / Glasindustrie *f*

industrija f

- **stočne hrane** / Futtermittelindustrie f
- **strojeva** / Maschinenindustrie f, Maschinenbau m
- **sušenog mesa** / Wurstwarenindustrie f
- **svile** / Seidenindustrie f
- **šećera** / Zuckerindustrie f
- **tekstilna** / Textilindustrie f
- **teška** / Schwerindustrie f
- **tjestenine** / Teigwarenindustrie f
- **treseta** / Torfindustrie f
- **umjetne svile** / Rayonindustrie f, Kunstseidenindustrie f
- **vojna** / Rüstungsindustrie f
- **vune** / Wollindustrie f
- **vrenja** / Gärungsgewerbe n
- **željezoprerađivačka** / eisenverarbeitende Industrie f
- **željezoproizvođačka** / eisenschaffende Industrie f
- **živežnih namirnica** / Lebensmittelindustrie f, Nahrungsmittelindustrie f
- industrijalizacija f** / Industrialisierung f
- industrijalizirati** / industrialisieren
- industrijska atmosfera f** [okolni zrak] / Industrieatmosphäre f
- **ekonomika f** / Betriebswirtschaftslehre f, Industrie-Ökonomik f
- **(električna) mreža f** / Industrienetz n
- **grana f** / Industriezweig m
- **higijena f** / Gewerbehygiene f
- **ili pogonska frekvencija f** / Betriebsfrequenz f
- **izložba f** / Industrieausstellung f
- **komora f** / Industriekammer f
- **lokomotiva f** / Industrielokomotive f 30, Werkslokomotive f 30
- **luka f** / Industriehafen m
- **nuklearna elektrana f** / industrielles Kernkraftwerk n, industrielles Atomkraftwerk n
- **otpadna voda f** / gewerbliches oder industrielles Abwasser n, Industrieabwasser n, Fabrikabwasser n
- **peč f, individualna** / Industrieofen m
- **televizija f** / Industriefernsehen n, Betriebsfernsehen n, Fernsehverfahren n für Industrieüberwachung
- **turbina f** / Industrieturbine f
- **željeznica f** / Industriebahn f, Werkbahn f

- industrijski fotometar m** / Industrie-photometer n
- **izotop m** / Industrieisotop n
- **kemičar m** / Betriebschemiker m
- **kolosijek m** / Industriegeleise n
- **lak m** / Industrielack m
- **mulj m** / gewerblicher Schlamm m
- **otpaci mpl** / Industrieabfälle mpl
- **pogon m** / Industriebetrieb m
- **prijemnik m** / Industrieempfänger m
- **priključni kolosijek m** / Industrieanschlußgeleise n
- **proizvod m** / Industrieerzeugnis n
- **psiholog m** / Betriebspsychologe m
- **radnik m** / Industriearbeiter m
- **reaktor m** / Industriereaktor m
- **vodomjer m** / Industriewasserzähler m, Industriewassermesser m
- industrijsko mjerno osjetilo n** / Industriemeßgeber m
- **područje n** / Industriegebiet n
- **područje n, gusto naseljeno** / dichtbesiedeltes oder dichtbevölkertes Industriegebiet n
- **poduzeće n** / Industrieunternehmen n
- **postrojenje n** / Industrieanlage f
- inercija f** [tromost] / Trägheit f, Beharrungsvermögen n
- **elektrona** / Elektronenträgheit f
- inercijalni sustav m** ili **sistem m** / Inertialsystem n
- inercijski akumulator m energije** / Schwungrad-Energiespeicher m
- **ili zaustavni hod m** [rel] / Nachlauf m
- inertan** [trom] / träge
- [tvari; kem] / inert, edel
- inertna ili troma masa f** / träge Masse f
- inertni plinovi mpl** / Inertgase npl, Edelgase npl
- inertno punilo n** / Füllmittel n, Füllstoff m
- infekcija f** / Infektion f, Ansteckung f
- **radioaktivna** / radioaktive Infektion f
- infekciозна bolest f** / Ansteckungs-krankheit f, Infektionskrankheit f, ansteckende Krankheit f
- **voda f** / krankheitserregendes Wasser n
- inficirati** / anstecken, infizieren
- infiltracija f** / Einsickerung f, Versickerung f, Infiltration f, Bodenfiltration f
- **oborine** / Niederschlagsversickerung f

- infiltraciona galerija** *f* / Sickerleitung *f*, Sickergalerie *f*, Dränleitung *f*
- infiltrirati** / infiltrieren, einsickern, versickern, sickern
- infinitesimalan** [neizmjereno malen] / infinitesimal, Infinitesimal..., unendlich klein
- infinitesimalna veličina** *f* / Infinitesimalgröße *m*, infinitesimale Größe *f*, unendlich kleine Größe *f*
- infinitesimalni račun** *f* / Infinitesimalrechnung *f*
- ili **elementarni strujni tok** *m* / Stromfaden *m*
- infinitiv** *m* / Infinitiv *m*
- infleksija** *f* [obratiste] / Inflexionspunkt *m*, Wendepunkt *m*
- influenција** *f* / Influenz *f* 05
- , **magnetska** / magnetische Influenz *f*
- influenciona konstanta** *f* / Influenzkonstante *f*, Dielektrizitätskonstante *f* des leeren Raumes
- influentna linija** *f* [meh] / Einflußlinie *f*
- influentni naboj** *m* / Influenzladung *f*
- influentno djelovanje** *n* / Influenzwirkung *f*
- informacija** *f* / Information *f*, Auskunft *f*; Nachricht *f*
- **boje** / Farbinformation *f*
- , **uvedena** [r] / Eingangsinformation *f*
- informacije** *fpl* / Informationen *fpl*, Mitteilungen *fpl*
- , **osnovne** / Basisinformationen *fpl*, Originaldaten *npl*
- informacijski sustav** *m* [r] / Informationssystem *n*
- informirati** / informieren, benachrichtigen, Aufschluß geben, Auskunft geben
- infraakustička telegrafija** *f* / Unterlagerungstelegraphie *f*, infraakustische Telegraphie *f*
- infracrven** / ultrarot, infrarot, Ultrarot..., Infrarot...
- infracrvena lampa** *f* / Infrarotlampe *f* 45, Infrarotstrahler *m* 45
- **spektroskopija** *f* / Ultrarotspektroskopie *f*, Infrarotspektroskopie *f*
- **sprava** *f* [za smjeranje] / Ultrarotpeilgerät *n*
- infracrvne zrake** *fpl* / ultrarote Strahlen *mpl*
- infracrveni analizator** *m*, **jednozračni** / Einstrahl-Ultrarotanalysator *m* // **jednozračni infracrveni analizator** *m*
- infracrveni**
- **s modulacijom izmjeničnim tlakom** / wecheldruckmodulierter Einstrahl-Ultrarotanalysator *m*
- **analizator** *m* **plina** / Ultrarot-Absorptionsanalysator *m*
- **daljinomjer** *m* / Ultrarot-Entfernungsmesser *m*
- **pogonski analizator** *m* / Ultrarot-Betriebs(kontroll)gerät *n*
- **spektrofotometar** *m* / Infrarot-Spektrophotometer *n*, Ultrarot-Spektralphotometer *n*
- **spektroskop** *m* / Ultrarotspektroskop *n*, Ultrarotanalysator *m*, Ultrarotgerät *n*
- infracrveno** *n* [infracrveno zračenje] / Infrarot *n*, Infrarotstrahlung *f*, Ultrarot *n*, Ultrarotstrahlung *f*
- infracrveno grijalo** *n* v. **infracrveno zračilo** *n*
- **grijanje** *n* v. **infracrveno ugrijavanje** *n*
- ili **ultracrveno zračenje** *n* / infrarote oder ultrarote Strahlung *f* 45, Ultrarotstrahlung *f*
- ili **ultracrveno zračilo** *n* / Infrarotstrahler *m* 45, Infrarotlampe *f* 45, Ultrarotstrahler *m*, Infrarot-Strahlgerät *n*
- **sušenje** *n* / Infrarotrocknung *f*
- **ugrijavanje** *n* / Infraroterwärmung *f*
- infra-lom** *m* / Infrabrechung *f*
- infratelefonska frekvencija** *f* / Infratelephonfrequenz *f*
- **telegrafija** *f* / infratelephonische Telegraphie *f*
- infratelefonski** [subaudio] / infratelephonisch
- infrazvuk** *m* / Infrashall *m* 08 [< 16 Hz]
- Infusoria, Ciliata, Ciliophora** / **trepljari** *mpl*, **trepljaši** *mpl*, **infuzoriji** *mpl*, † **naljevnjaci** *mpl* [jednostanične životinjice s trepljama] / Wimperinfusorien *fpl*, Wimpertierchen *npl*, Ziliaten *fpl*, Aufgußtierchen *npl*, Infusorien *fpl* [Infusorium *n*]
- infuzorijska zemlja** *f* / Diatomeenerde *f*, Infusorienerde *f*, Kiesalgur *f*
- ingot** *m* [mt] / Rohblock *m*, Block *m*, Barren *m*
- inhalacioni aparat** *m* / Inhalationsgerät *n*

inhibicija *f* / Inhibition *f* 50, Inhibitor-wirkung *f* 50
inhibirati / inhibieren
inhibitor *m* [dodatno sredstvo] / Zusatz *m* 50, Inhibitor *m*
 — [usporivač] / Inhibitor *m*, Verzögerungsmittel *n*, Antikatalysator *m*
 — **za jetkanje** / Sparbeize *f* 50, Beizzusatz *m* 50
inhibitori *mpl* / Inhibitoren *mpl* 50
inhour *m* [jedinica aktivnosti] / rezi-proke Stunde *f*, Inhour *f*
inicijal *m* / Initial *n*
inicijalni plamičak *m* [plinska peć] / Zündflamme *f*, Stichflamme *f* [Gas-herd]
injekcija *f* [g] / Einpressung *f*, Injektion *f*
 — [med] / Injektion *f*, Einspritzung *f*
 —, **cementna** / Zementinjektion *f*
 —, **kemijska** [g] / chemische Verfestigung *f*, chemische Injektion *f*
injekciona bušotina *f* / Injektionsloch *n*
 — **klipna preša** *f*, **injekciona preša** *f* s klipom [pl] / Kolbenspritzgußmaschine *f*
 — **preša** *f* s pužnim vijkom, **injekciona pužna preša** [pl] / Schnecken-spritzgußmaschine *f*
 — **pumpa** *f* / Injektionspumpe *f*
 — **zavjesa** *f* [vg] / Dichtungsschleier *m*, Dichtungshaut *f*, Dichtungsschirm *m*, Injektionsschleier *m*
injekciono prešani poliplastički izradak *m* ili **poluproizvod** *m* / Spritzgußstoff *m* [Stoff aus Spritzgußmasse]
injekciono prešanje *n* [duroplasti] / Spritzguß *m*, Spritzgußverfahren *n*, Jetverfahren *n*, Spritzgießen *n* [Duroplaste]
injektor *m* / Injektor *m*, Strahlpumpe *f*
 — **elektrona** / Elektroneninjektor *m* 07
 —, **parni** / Dampfstrahlpumpe *f*
injiciranje *n* ili **ubrizgavanje** *n* **cementa** / Zementeinpressung *f*
 — **nosilaca naboja** / Injektion *f* von Ladungsträgern
inkaso *m* / Inkasso *n*
 — [ubiranje] / Erhebewesen *n*
inkasirati / einkassieren
inklinacija *f* / Inklinatation *f*
 —, **magnetska** / magnetische Inklinatation *f* 05
 — **vala** / Wellenfrontwinkel *m*

inklinaciona busola *f* / Inklinations-nadel *f* 20
inklinometar *m* [br] / Krängungsmesser *m*
inkluzija *f* / Einschließung *f*
inkluzivan / einschließend, inklusiv
inkompatibilan [nesnošljiv, nespojiv] / inkompatibel, unverträglich, unvereinbar
inkompatibilne jednadžbe *fpl* / unverträgliche Gleichungen *fpl*
inkompatibilni sustav *m* / unverträgliches System *n*
inkompatibilnost *f* / Unvereinbarkeit *f*, Unverträglichkeit *f*, Widersprüchlichkeit *f*
inkrement *m* / Inkrement *n*, Zuwachs *m*
inkrustacija *f* / Inkrustation *f*, Verkrustung *f*, Ablagerung *f*
 — **na stijenkama cjevovoda** / Verkrustung *f* in Rohrleitungen
inkrustirana cijev *f* / verkrustetes Rohr *n*
inkrustiranje *n* / Verkrusten *n*
inkrustirati / verkrusten, inkrustieren
 — **se** / sich ansetzen
inkubacija *f* / Bebrütung *f*
inkubaciona temperatura *f* / Bebrütungstemperatur *f*
inkubator *m* / Brutapparat *m*, Brut-schrank *m*
 —, **električni** / elektrische Brutmaschine *f*
inkunabula *f* / Inkunabel *f*
inokosan / einzeln, einsam, allein, für sich
inozemna brzojavka *m* / Auslandstele-gramm *n*
inozemni kapital *m* / ausländisches Kapital *n*
 — **vod** *m* [dt] / Auslandsleitung *f*
inozemno izdanje *n* / Auslandsausgabe *f*, Exportausgabe *f*
inozemstvo *n* / Ausland *n*
in-produkt *m* / inneres oder skales Produkt *n* 05
insekt *m* [kukac] / Insekt *m*
insekticid *m* [sredstvo za uništavanje insekata] / Insektizid *n*
 —, **radioaktivni** / radioaktives Insekti-zid *n*, radioaktives Insektenver-nichtungsmittel *n*
inserat *m* [oglas u novinama ili u časopisima] / Anzeige *f*, Inserat *n* [in Zeitungen oder in Zeitschriften]

inserirati [oglasiti] / inserieren, eine Anzeige aufgeben
insolacija *f* / Insolation *f*, Sonneneinstrahlung *f*
insolventan / insolvent, zahlungsunfähig
inspekcija *f* [kontrola] / Inspektion *f*, Besichtigung *f*, Beaufsichtigung *f*, Kontrolle *f*, Aufsicht *f*
 — [nadzorna oblast] / Inspektion *f*, Aufsichtsbehörde *f*
 — **parnih kotlova** / Dampfkessel-Überwachungsbehörde *f*
 — **parnih kotlova** [privatna organizacija u SRNj] / Dampfkessel-Überwachungsverein *m*
 — **rudarska** / Bergamt *n*, Berghauptmannschaft *f*, Bergaufsichtsbehörde *f*
 — **sanitarna** / Gesundheitsbehörde *f*, Gesundheitsamt *n*
 — **tehnička** / technischer Überwachungsverein *m*
inspektor *m*, **sanitarni** / Gesundheitsinspektor *m*
inspiratorni ventil *m* / Einatmungsventil *n*
instalacija *f* [tehnički uređaji u zgradi, npr. električni, vodovodni itd.] / Installation *f*
 — **brodska** / Schiffsinstitution *f*
 — **cijevna** / Rohrinstitution *f*
 — **električna** / Elektroinstallation *f*
 — **kućna** / Hausinstallation *f*
 — **na žbuci** / Aufputzinstallation *f*
 — **(nutarnjih) vodova** / Leitungsanlage *f* [Innenanlage]
 — **potkrovná** [munjovod] / Unterdach-Anlage *f*
 — **tvornička** / Fabriksinstallation *f*
 — **u stanu** / Wohnungsinstallation *f*
instalacijska armatura *f* [fiting] / Fitting *m*, *n*
 — **armatura** *f* od kovkastog lijeva / Tempergußfitting *m*, *n*
 — **sklopka** *f* / Dosenschalter *m*
 — **zaštitna sklopka** *f* / Haushalt-Leitungsschutzschalter *m*, HLS-Schalter *m*
instalacijski [v. i instalacioni] / Installations...
 — **automat** *m* / Installations-Selbstschalter *m*, Sockelautomat *m*
instalaciona cijev *f* / Installationsrohr *n*
 — **(izolirana) žica** *f* / Installationsdraht *m*

instalacioni [v. instalacijski] / Installations...
 — **materijal** *m* / Installationsmaterial *n*
 — **nacrt** *m* / Installationsplan *m*
 — **vod** *m* / Installationsleitung *f*; Feuchtraumleitung *f* [früher: † kabelähnliche Leitung]
instalater *m* / Installateur *m*, Einrichter *m*
 — **vodovodni** / Installateur *m*, Einrichter *m*, Klempner *m*, Spengler *m*
instaliran / installiert
instalirana ili izgradiva snaga *f* [snaga koja se može izgraditi] / Ausbauleistung *f*
 — **snaga** *f* / installierte Leistung *f* 25
 — **snaga** *f* **elektrane** / installierte Kraftwerksleistung *f*
 — **snaga** *f* **turbine** / installierte Turbinenleistung *f*
instalirani toplinski učin *m* / installierte Wärmeleistung *f*
 — **učin** *m* **pumpanja, maksimalni** / installierte Hauptpumpenleistung *f*
instalirati / installieren
instancija *f*, **prizivna** / Berufungsinstanz *f*
institucija *f* / Institution *f*
institut *m* [zavod] / Institut *n*, Anstalt *f*
 — **istraživački** / Forschungsinstitut *n*
 — **tropski ili za trope** / Tropeninstitut *n*
 — **za fiziku** / physikalisches Institut *n*
Institut za fiziku Sveučilišta u Zagrebu / Physikalisches Institut der Universität Zagreb
institutska ili zavodska knjižnica *f* / Institutsbibliothek *f*
instrukcija *f* [propis] / Vorschrift *f*, Dienstanweisung *f*, Richtschnur *f*
 — [uputa] / Instruktion *f*, Unterricht *m*, Belehrung *f*, Unterweisung *f*, Anleitung *f*
instrument *m* [fini alat] / Instrument *n*, Feinwerkzeug *n*, feines Werkzeug *n*
 — [glazbalo] / Musikinstrument *n*, Instrument *n*
 — [mjerilo] / Meßinstrument *n*, Messer *m*, Instrument *n*, Meßgerät *n*
 — [oruđe] / Gerät *n*, Werkzeug *n*, Instrument *n*
 — [sprava] / Gerät *n*, Vorrichtung *f*, Aparat *n*, Instrument *n*
 — [sredstvo] / Instrument *n*, Mittel *n*, Hilfsmittel *n*, Arbeitsmittel *n*

instrument *m*

- , **aperiodički prigušeni** / aperiodisch gedämpftes Instrument *n*
- , **astatički** / astatisches Instrument *n* 20
- , **bimetalni** / Bimetallinstrument *n* 20
- , **bolometarski** / bolometrisches Instrument *n* 20, Baretter *m* 20
- , **daljinski** / Fernanzeigeinstrument *n*, Fernmeßgerät *n*
- , **direktno pokazni** / direkt anzeigendes Instrument *n*
- , **dogradni** / Aufbauinstrument *n*
- , **elektrodinamički** / elektrodynamisches Instrument *n* 20 // **elektrodinamički instrument** *n* (bez željeza) / eisenloses elektrodynamisches Instrument *n* // **elektrodinamički instrument** *n* zatvoren željezom / eisengeschlossenes elektrodynamisches Instrument *n*
- , **elektromagnetski** / elektromagnetisches Instrument *n* 20
- , **elektrostatički** / elektrostatisches Instrument *n* 20
- , **elektrotermički ili termički** / elektrothermisches oder thermisches Instrument *n* 20
- , **etalonski** / Laboratoriumsinstrument *n* höchster Genauigkeit 20, Normalinstrument *n*
- , **ferodinamički** / ferrodynamisches Instrument *n* 20
- , **Ferrarisov** / Ferraris-Instrument *n*
- , **glazbeni** / Musikinstrument *n*, Instrument *n*
- , **indukcioni** / Induktionsinstrument *n* 20
- , **istaknuti** / Aufbauinstrument *n*
- , **kontaktni** / Kontaktinstrument *n* 20, Kontaktgerät *n*
- , **kontrolni** / Kontrollinstrument *n*
- , **kontrolni ili normalni** / Prüffeldinstrument *n* 20
- , **koordinatni** / Koordinateninstrument *n*
- , **kvocijentni ili omjerni** / Quotientenmesser *m* 20 // **kvocijentni instrument** *m* s **T-svicima** / T-Spul-Meßgerät *n*
- , **kvocijentni, elektrodinamički** / elektrodynamischer Quotientenmesser *m*
- , **kvocijentni, elektrostatički** / elektrostatischer Quotientenmesser *m*

instrument *m*

- , **laboratorijski** / Laboratoriumsinstrument *n* geringerer Genauigkeit 20
- , **linijski registracioni** / Linienschreiber *m*
- , **meteorološki** / meteorologisches Instrument *n*
- , **(mjerni)** / Meßinstrument *n*, Messer *m*, Instrument *n*, Meßgerät *n* // **(mjerni) instrument** *m* **nuklearne fizike** / kernphysikalisches Meßgerät *n*
- , **(mjerni)** [mjerilo; definicija po VDE: mjerni instrument je mjerni mehanizam zajedno s kućištem i eventualno ugrađenim priborom. Jedan instrument može sadržavati i više mjernih sistema; v. **mjerilo**] / Meßinstrument *n* [Definition nach VDE:... ist das Meßwerk mit Gehäuse und gegebenenfalls eingebautem Zubehör. Ein Meßinstrument kann auch mehrere Meßwerke enthalten; s. Meßgerät]
- , **(mjerni), džepni** / Taschen(meß)gerät *n*
- , **(mjerni), elektronički** / elektronisches Meßgerät *n*
- , **(mjerni), integracioni** [brojilo] / integrierendes Meßgerät *n*, Zähler *m* 20
- , **(mjerni), pogonski** / Betriebsinstrument *n*
- , **(mjerni), pokazni** / anzeigendes Meßgerät *n*
- , **(mjerni), precizni** / Präzisionsmeßgerät *n*, Feinmeßinstrument *n*, Feinmeßgerät *n*
- , **(mjerni), proporcionalni** / Proportionalmeßgerät *n*
- , **muzički v. instrument** *m*, **glazbeni**
- , **navigacijski** / Navigationsinstrument *n*
- , **omjerni v. instrument** *n*, **kvocijentni ili omjerni**
- , **opipni** / Tastinstrument *n*
- , **periodički prigušeni** / gedämpft schwingendes Instrument *n* 20
- , **pokazni** / anzeigendes Meßgerät *n* 20, Anzeigeinstrument *n*
- , **pokazni, daljinski** / Fernanzeigeinstrument *n*
- , **pokazni, kvadratični** / quadratischer Anzeiger *m*
- , **pokazni, okrugli** / Rundanzeiger *m*

instrument *m*

- , **precizni** / Präzisionsinstrument *n*, Laboratoriumsinstrument *n* geringer Genauigkeit 20
- , **prenosivi** / tragbares Instrument *n*
- , **pribrojni** ili **sumirajući** / summierendes Meßgerät *n* 20
- , **produktni**, **elektrodinamički** / elektrodynamischer Produktmesser *m*
- , **profilni** / Profilgerät *n*, Profilinstrument *n*
- , **profilni**, **okrugli** / Rundprofilinstrument *n*
- , **profilni**, **plitki** / Tiefprofilinstrument *n*
- , **profilni**, **plosnati** / Flachprofilinstrument *n*
- , **prototipni** / Musterinstrument *n* 20
- , **registracioni** ili **zapisni** / Schreiber *m* 20, registrierendes Meßgerät *n* 20, Schreibgerät *n*, Registrierinstrument *n*, schreibendes Meßgerät *n*
- , **registracioni**, **dvostruki** / Doppelschreiber *m*
- , **registracioni**, **univerzalni** / Universalschreiber *m*
- , **restitucioni** / Auswertegerät *n*
- **s bubnjem**, **registracioni** / Trommelschreiber *m*
- — **elektrostatičkim zaslonom** / Instrument *n* mit elektrostatischem Schirm 20
- — **ispravljačem** / Gleichrichterinstrument *n* 20
- — **kazaljkom** / Zeigerinstrument *n* 20
- — **kvadratnom skalom** / Quadratinstrument *n*
- — **magnetskim zakrivljenjem** ili **s magnetskim zaslonom** / eisengeschirmtes Instrument *n* 20
- — **okretnim poljem** / Drehfeldinstrument *n* 20
- — **osjenjenim stupom** / Schattenzeigerinstrument *n* 20
- — **pomičnim magnetom** / Drehmagnetinstrument *n* 20
- — **pomičnim stremenom** / Fallbügelinstrument *n* 20
- — **pomičnim svitkom** / Drehspulinstrument *n* 20
- — **pomičnim željezom** / Dreheiseninstrument *n* 20, Weicheiseninstrument *n*

instrument *m*

- — **pomičnim željezom i (trajnim) magnetom** / Dreheiseninstrument *n* mit Magnet 20, Eisennadelinstrument *n* 20
- — **porednim otpornikom** / Instrument *n* mit Nebenwiderstand 20
- — **potisnutom nultačkom** / Instrument *n* mit unterdrücktem Nullpunkt 20
- — **projiciranom skalom** / Projektionsskaleninstrument *n* 20
- — **termopretvaračem** / Thermoumformerinstrument *n* 20
- — **unakrsnim svicima**, **kvocijentni**, **elektrodinamički** / Kreuzspulinstrument *n*
- — **vrućom žicom** / Hitzdrahtinstrument *n* 20
- **sa sjenastom kazaljkom** / Schattenzeigerinstrument *n*
- — **svjetlosnom kazaljkom** / Lichtzeigerinstrument *n*
- — **svjetlosnom značkom** / Lichtmarkeninstrument *n* 20
- , **stolni** / Tischinstrument *n*
- , **sumirajući v. instrument *m*, pribrojni** itd.
- , **termički v. instrument *m*, elektrotermički**
- , **torzioni** / Torsionsinstrument *n*
- , **ugradni** / Einbauinstrument *n*
- , **univerzalni** / Universalinstrument *n*
- , **usporedbeni** / Bezugsinstrument *n*
- , **vibracioni** / Vibrationsinstrument *n*
- , **višestruki** / Vielfachinstrument *n*
- **za apsolutna mjerenja** / Meßgerät *n* für absolute Messungen 20
- — **daljinsko mjerenje** [npr. teleampermetar] / Fernmeßgerät *n* [z. B. Strom-Fernmeßgerät], Fernanzeigerinstrument *n*
- — **direktno pokazivanje** / direkt anzeigendes Instrument *n*
- — **električne veličine** / Meßgerät *n* für elektrische Größen 20 // **električni (mjerni) instrument *m* za neelektrične veličine** / elektrisches Meßgerät *n* für nichtelektrische Größen 20
- — **ispitivanje releja** / Relaismesser *m*
- — **mjerenje snijega, zapisni** / Schneeschreiber *m*
- — **mjerenje temperature** / Temperaturmeßgerät *n*

instrument *m*

- — **mjerenje tlaka** / Druckmeßgerät *n*, Druckmesser *m*
- — **mjerenje reška između tračnica** / Schienenstoß-Meßgerät *n*
- — **mjerenje zemljospoja** / Erd-schlußmesser *m*
- — **rasklopnice** / Schalttafelinstrument *n*, Schaltbrettinstrument *n*
- , **zapisni v. instrument *m*, registracioni ili zapisni**
- , **zapisni, poremećajni** / Störungsschreiber *m*
- , **zrcalni** [sa zrcalom ispod skale] / Spiegelinstrument *n* 20

instrumentacija *f* / Instrumentierung *f*, Instrumentenausrüstung *f*

- , **reaktorska** / Reaktorinstrumentierung *f*, Meßeinrichtungen *fpl* des Kernreaktors

insuflacija *f* [zraka; med] / Einblasung *f* [der Luft; Med]**integrabilan** [što se može integrirati] / integrierbar**integrabilna funkcija *f*** / integrierbare Funktion *f***integrabilnost *f*** / Integrierbarkeit *f***integracija *f*** / Integration *f*

- , **grafička** / graphische Integration *f*
- , **numerička** / numerische Integration *f*
- , **parcijalna** / partielle Integration *f*, Teilintegration *f*

integracijski krug *m* ili **slog *m*** [rg] / Integriernetzwerk *n*, Integrierschaltung *f*, integrierendes Netzwerk *n*, Integrationsglied *n*, Integrationskreis *m*, Integrierglied *n***integracijsko pojačalo *n*** / integrierender Verstärker *m***integraciona konstanta *f*** / Integrationskonstante *f***integracioni (mjerni) instrument *m*** [brojilo] / integrierendes Meßgerät *n*, Zähler *m* 20**integraciono vrijeme *n*** uha / Integrationszeit *f* des Ohres**integraf *m*** / Integrgraph *m***integral *m*** / Integral *n*

- , **binomni** / binomisches Integral *n*
- , **Cauchyjev** / cauchysches Integral *n*
- , **dvostruki ili dvojni** / Doppelintegral *n*
- , **eliptički** / elliptisches Integral *n*

integral *m*

- , **eliptički, nepotpuni** / unvollständiges elliptisches Integral *n* // **eliptički integral *m*** prve vrste / elliptisches Integral *n* erster Art
 - , **fazni** / Phasenintegral *n*
 - **graničnog tereta** / Grenzlastintegral *n*
 - , **krivuljni** / Kurvenintegral *n* // **krivuljni integral *m*** prvog tipa / Kurvenintegral *n* erster Art
 - , **linijski** / Linienintegral *n* 05
 - **napona, vremenski** / Zeitsumme *f* der Spannung
 - , **neodređeni** / unbestimmtes Integral *n*
 - , **nepravi** / uneigentliches Integral *n*
 - , **obilazni ili zatvoreni** / Umlaufintegral *n* 05, Randintegral *n* 05
 - , **određeni** / bestimmtes Integral *n*
 - , **opći** / allgemeines Integral *n*
 - , **partikularni** / partikulares oder partikuläres Integral *n*, Partikularintegral *n*
 - , **plošni** / Flächenintegral *n*, Oberflächenintegral *n*
 - **po zatvorenoj krivulji** / Umlaufintegral *n* 05, Randintegral *n* 05
 - **pogreške** [Gaussov integral] / Fehlerintegral *n*
 - , **potpuni** / vollständiges Integral *n*
 - , **prvi** / erstes Integral *n*
 - , **Riemannov** / riemannsches Integral *n*
 - , **rubni v. integral *m*, obilazni**
 - , **singularni** / singuläres Integral *n*
 - **struje, vremenski** / Stromzeitsumme *f*
 - , **trostruki** / dreifaches Integral *n*
 - **vjerojatnosti** / Wahrscheinlichkeitsintegral *n*
 - , **višestruki** / mehrfaches Integral *n*
 - , **zatvoreni v. integral *m*, obilazni ili zatvoreni**
- integralan** / integral
- , **integralno djelujući, I-...** [rg] / Integralwirkungs..., Integral..., integral wirkend, I-...
- integralkosinus *n*** / Integralkosinus *m*
- integralna formula *f*** / Integralformel *f*
- **geometrija *f*** / Integralgeometrie *f*
 - **jednadžba *f*** / Integralgleichung *f*
- integralni dio *m*** / Integralteil *m*
- **faktor *m*** / Integralfaktor *m*
 - **logaritam *m*** / Integrallogarithmus *m*
 - **račun *m*** / Integralrechnung *f*

integralni

- **regulator** *m* / integral wirkender Regler *m*, I-Regler *m*
- **udio** *m* [rg] / I-Anteil *m*
- integralno djelovanje** *n* [rg] / Integralwirkung *f*, I-Wirkung *f*, integrale Wirkungsweise *f*
- **djelujući, I-...** [rg] / Integralwirkungs..., Integral..., integral wirkend, I-...
- **regulacijsko djelovanje** *n* / I-Regelwirkung *f*
- **reguliranje** *n* / I-Regelung *f*
- **vrijeme** *n* [rg] / Nachstellzeit *f* [nach DIN †: Isodromzeit *f*, Rückführzeit *f*]
- integralno-derivacijski, ID-...** [rg] / integral differenzierend, ID-...
- **regulator** *m* / ID-Regler *m*
- integralsinus** *m* / Integralsinus *m*
- integrand** *m* [podintegralna funkcija] / Integrand *m*
- integrator** *m* / Integrator *m*, Integrieranlage *f*; Impuls-Zeit-Analysator *m*
- integrimetar** *m* / Integrimeter *n*
- integrirajući** / Integrations..., Integrier..., integrierend
- **član** *m* v. **integracijski krug** *m*
- **dozimetar** *m* / integrierendes Dosimeter *n*
- **faktor** *m* / Integrationsfaktor *m*, integrierender Faktor *m*
- integriran** / integriert
- integrirati** / integrieren // što se može **integrirati, integrabilan** / integrierbar
- intelektualac** *m* / Geistesarbeiter *m*, Kopfarbeiter *m*, Intellektuelle *m*
- intelektualni rad** *m* / Geistesarbeit *f*, Kopfarbeit *f*
- **radnik** *m* v. **intelektualac** *m*
- intenzitet** *m* / Intensität *f*
- **ili jačina** *f* **oborine** [mm/min] / Niederschlagsintensität *f*
- **kiše** / Regenspende *f*, Regenstärke *f*, Regendichte *f*, Regenintensität *f*
- **magnetiziranja** / Magnetisierungsstärke *f*
- **osjeta** / Empfindungsstärke *f*
- **podražaja** [objektivni intenzitet zvuka] / Reizstärke *f*
- **polja** / Feldintensität *f*
- **prometa** ili **saobraćaja** / Verkehrsstärke *f*
- **vertikalni** / Vertikalintensität *f*

intenzitet

- **zračenja** / Strahlungsintensität *f*
- **zračenja** [nu] / Dosisleistung *f*
- , **zvučni ili zvuka** / Schallintensität *f* 08, Schallstärke *f*
- , **zvučni, trenutni** / momentane Schallintensität *f* 08
- intenzivan** / intensiv
- , **materijalno** / materialintensiv
- intenzivno punjenje** *n* [ak] / Starkladung *f*
- intenzivnost** *f* / Intensität *f*
- **rada** / Arbeitsintensität *f*
- **zračenja** / Strahlungsintensität *f*
- interakcija** v. **međudjelovanje** *n*
- intercarrier-postupak** *m* / Differenzverfahren *n*, Zwischenträgerverfahren *n*
- interferencija** *f* / Interferenz *f*
- [tv] / Kreuzfeuer *n*
- **bočnog pojasa** / Seitenbandstörung *f*
- , **harmonička** / harmonische Interferenz *f*
- **na prostornoj rešetki** / Raumgitterinterferenz *f*
- **svjetlosti** / Lichtinterferenz *f*
- **valova** / Welleninterferenz *f*
- **zvučnih valova** ili **valova zvuka** / Schallwelleninterferenz *f*, Interferenz *f* von Schallwellen
- interferencijski mikroskop** *m* / Interferenzmikroskop *n*
- **spektar** *m* / Interferenzspektrum *n*
- interferentna tačka** *f* / Interferenzpunkt *m*
- interferentne pojave** *fpl*, **Fresnelove** / Fresnelsche Interferenzerscheinungen *fpl*
- interferentni filter** *m* / Interferenzfilter *n*
- interferirati** / interferieren
- interferometar** *m* / Interferometer *n*
- interfon** *m*, **interfonski uređaj** *m* [interkomunikacioni (telefonski) uređaj] / Wechselsprechanlage *f*, Gegensprechanlage *f*
- intergranularna korozija** *f* / intergranuläre Korrosion *f*
- interkomunikacioni (telefonski) uređaj** *m* / Wechselsprechanlage *f*, Gegensprechanlage *f*
- interkonektivni pogon** *m* [elg] / Verbundbetrieb *m*
- **vod** *m* / Verbundleitung *f*

interkontinentalna raketa *f* / Interkontinentalrakete *f*, interkontinentale Rakete *f*
interkristaličan / interkristallin
interkristalična korozija *f* / interkristalline Korrosion *f*
 — **korozija** *f* zbog naponskih pukotina / interkristalline Spannungsrißkorrosion *f*
 — **krhkost** *f* / interkristalline Brüchigkeit *f*
interkristaliničan v. **interkristaličan**
intermedijaran / intermediär, Zwischen...
intermedijarni neutron *m* / intermediäres oder mittelschnelles Neutron *n*
 — **reaktor** *m* / intermediärer oder mittelschneller Reaktor *m*
intermitencija *f* [relativno trajanje aktivnosti; els] / relative Einschaltdauer *f* 10 [ED]
intermitiran [isprekidan] / aussetzend, intermittierend
intermitirani (čisti) dinamični pogon *m* / Aussetz-Schaltbetrieb *m* [ASB]
 — ili **isprekidani pogon** *m* / Aussetzbetrieb *m*, aussetzender Betrieb *m* [AB]
 — ili **isprekidani zemljospoj** *m* / aussetzender Erdschluß *m*
 — **kvar** *m* / aussetzender oder intermittierender Fehler *m* 25
 — **pogon** *m* [u šaržama] / Chargenbetrieb *m*
 — **pogon** *m*, **periodički** / periodisch aussetzender Betrieb *m* 10
 — **šum** *m* / unterbrochenes Rauschen *n*
intermitirano filtriranje *n* / intermittierende Filterung *f*
 — **filtriranje** *n* u tlu / intermittierende Bodenfilterung *f*
 — ili **isprekidano opterećenje** *n* / Aussetzbelastung *f*, aussetzende Belastung *f*, stoßweise Belastung *f*
 — **kloriranje** *n* ili **klorenje** *n* / Stoßchlorung *f*
intermodulacija *f* / Intermodulation *f*, Kreuzmodulation *f*
intermolekularan / intermolekular
interna sinhronizacija *f* / Schwungradsynchronisation *f*
International Standardization Organization [ISO] / **Međunarodna organizacija za standardizaciju** / Internationale Organisation für Normung

interni / Binnen...
 — **rudnički transport** *m* / Förderung *f*
interpolacija *f* / Einschaltung *f*, Interpolation *f*
 —, **kvadratna** / quadratische Interpolation *f*
 —, **linearna** / lineare Interpolation *f*
 —, **parabolna** / parabolische Interpolation *f*
 — **signala** / Zeicheninterpolation *f*
interpolator *m* [r] / Interpolator *m*
 —, **numerički ili digitalni** / Zifferninterpolator *m*
interpoliran [umetnut] / interpoliert
interpoliranje *n* / Interpolieren *n*, Einschalten *n*
 — **(u tekst)** / Einschaltung *f* (in einen Text)
interpolirati / einschalten, interpolieren
interpretacija *f* / Deutung *f*, Interpretation *f*, Auslegung *f*, Erklärung *f*
 — **aero-simke** / Luftbildinterpretation *f*
 — **maglenog traga** [nu] / Nebelspurauswertung *f*
 — **snimke** / Bildinterpretation *f*
interpretirati / deuten, interpretieren, auslegen, erklären
interpunkcija *f* / Zeichensetzung *f*, Interpunktion *f*
interval *m* / Intervall *n*
 — **impulsa** / Impulsabstand *m*
 — **kušanja** [rg] / Abtastintervall *n*, Tastintervall *n*
 — **mrtvog vremena** / Totzeitintervall *n*
 —, **neizmjerni** / unendliches Intervall *n*
 —, **nijemi** / stilles Intervall *n*
 — **signala** / Signalintervall *n*, Zeichenintervall *n*
 — **skrućivanja** [mt] / Erstarrungsintervall *n*
 — **taljenja** / Schmelzintervall *n*
 — **tolerancije** / Toleranzbereich *m*
 —, **vremenski** / Zeitabschnitt *m*, Zeitintervall *n*, Zeitraum *m*, Zeitspanne *f*, Zeitdauer *f*
 —, **zvučni** / Tonintervall *n*
intranžitivan / intransitiv
intravenozan / intravenös
intruzija *f* drozge v. **uključak** *m* drozge
Inula helenium L. / **oman** *m* / großer oder echter Alant *m*, Helenenkraut *n*
invar *m* [feronikaljna slitina] / Invar *n* [Fe-Ni-Legierung]

- invarijabilan** / invariabel, unveränderlich
- invarijanta** *f* [čvrst položaj] v. **invarijantnost** *f*
- [mat] / Invariante *f*
 - , **temeljna** / Grundinvariante *f*
 - **zakrivljenosti** / Krümmungsinvariante *f*
- invarijantan** / invariant
- invarijantna udaljenost** *f* / invariante Entfernung *f*
- invarijatni koordinatni sustav** *m* / invariantes Koordinatensystem *n*
- invarijantnost** *f* [čvrst položaj] / Invarianz *f*, feste Lage *f*
- [sustava reguliranja] / Invarianz *f*, Unveränderlichkeit *f*
- invarsko njihalo** *n* / Invarpendel *n*
- inventar** *m* / Inventar *n*, Bestandsverzeichnis *n*, Bestand *m*
- inventura** *f* / Inventur *f*, Bestandsaufnahme *f*, Inventarisierung *f*
- **skladišta** / Lageraufnahme *f*, Lagerinventur *f*
- invertirano pojačalo** *n* / Schwellverstärker *m*
- invertirati** / invertieren
- invertni šećer** *m* / Invertzucker *m*
- invertor** *m* **predznaka** / Vorzeicheninvertor *m*
- inverzan** / invers, umgekehrt
- [protuhodan, protusmjerni] / gegenläufig
- inverzija** *f* [obrat] / Inversion *f*, Umkehrung *f*, Umstellung *f*
- [npr. trigonometrijske funkcije] / Umkehrung *f* [z. B. der trigonometrischen Funktion]
 - , **kvadratna** / quadratische Inversion *f*
 - **slova** / Buchstabeninversion *f*
 - **temperature** / Temperaturinversion *f*
 - **tona, djelomična** / teilweise Tonumkehrung *f*
- inverzna linija** *f* / Inversionslinie *f*
- inverzioni odnosi** *mpl* / Inversionsverhältnisse *npl*
- **sloj** *m* / Inversionsschicht *f*
 - **spektar** *m* / Inversionsspektrum *n*, Umkehrspektrum *n*
- inverzna elektrodna struja** *f* / Kathodenstrom *m* 07
- **funkcija** *f* / Umkehrfunktion *f*, inverse Funktion *f*
- inverzna**
- **hiperbolna funkcija** *f* / inverse hyperbolische Funktion, *f*, Areafunktion *f*
 - **ili suprotna operacija** *f* / inverse Operation *f*
 - **impedancija** *f* / Impedanz *f* des gegenläufigen Feldes 10, Gegenimpedanz *f* 10
 - **komponenta** *f* **trofaznog sistema** / Gegenkomponente *f* eines Dreiphasensystems 05
 - **koordinata** *f* **trofaznog sistema** / Gegenkoordinate *f* eines Dreiphasensystems 05
 - **prijenosna funkcija** *f* / reziproke Übertragungsfunktion *f*
 - **reaktancija** *f* / Gegenreaktanz *f*, inverse Reaktanz *f*
 - **trigonometrijska funkcija** *f* / Arkusfunktion *f*, zyklometrische Funktion *f*
 - **vremenska zadržka** *f* / reziprok abhängige Verzögerung *f*
- inverzne hiperbolne funkcije** *fpl* / hyperbolische inverse Funktionen *fpl*
- **mreže** *fpl* / umgekehrte Netzwerke *npl*
- inverzni amplitudno-fazni prikaz** *m* / Amplitudenphasen-Rückcharakteristik *f*
- **anodni napon** *m*, **vršni** / Spitzenwert *m* der Anodenspannung in der Sperrichtung 07, Spitzenwert *m* der Sperrspannung 07, Spitzensperrspannung *f*
 - **fotoelektrični efekt** *m* / inverser photoelektrischer Effekt *m* 07
 - **ili protuhodni sistem** *m* / gegenläufiges System *n*, Gegensystem *n*
 - **kod** *m* [u dvojnem sustavu] / rückwärtiger Code *m*, Rückcode *m*, Bedienungsschlüssel *m*
 - **pogon** *m* / inverser Betrieb *m*
 - **pretvornik** *m* / Rückwandler *m*, Rückumformer *m*
 - **prikaz** *m* **položaja korijena** / inverse Ortskurve *f*
 - **rad** *m* / inverser Betrieb *m*
 - **rječnik** *m* / rückläufiges Wörterbuch *n*
 - **sistem** *m*, **višefazni** / mehrphasiges Gegensystem *n* 05

- investicija** *f* / Investition *f*, Investierung *f*, Kapitalanlage *f*, Anlage *f*
 —, **promašena** / Fehlinvestition *f*
investiciona banka *f* / Investitionsbank *f*
 — **izgradnja** *f* / Investitionsbau *m*, Investbau *m*
 — **oprema** *f* / Investitionsausrüstung *f*, Investitionsausstattung *f*
investicioni kredit *m* / Investitionskredit *m*, Investkredit *m*
 —, **zajam** *m* / Investitionsanleihe *f*
investirana glavnica *f* / investiertes Kapital *n*
 — **imovina** *f* / Anlagevermögen *n*, Anlagekapital *n*
investiranje *n* / Investieren *n*
investirati / investieren
investitor *m* / Bauherr *m*, Investitionsträger *m*, Investträger *m*
inženjer *m* / Ingenieur *m*
 —, **brodograđevni** ili **brodogradnje** / Schiffbauingenieur *m*
 —, **brodostrojski** / Schiffsmaschineningenieur *m*
 —, **cestograđevni** / Straßenbauingenieur *m*
 —, **diplomirani** [dipl. ing.] / Diplomingenieur *m* [Dipl.-Ing.]
 — **elektrotehnike** / Elektroingenieur *m*
 —, **građevni** / Bauingenieur *m*
 — **ispitne stanice** / Prüffeldingenieur *m*
 — **kemije** / Chemieingenieur *m*
 —, **nuklearni** / Kern(verfahrens)ingenieur *m*
 —, **ovlaštani** / Zivilingenieur *m*
 —, **pogonski** / Betriebsingenieur *m*
 —, **procesni** / Verfahrensingenieur *m*
 —, **prometni** ili **saobraćajni** / Verkehrsingenieur *m*
 —, **rudarski** / Bergbauingenieur *m*
 —, **sanitarni** / Gesundheitsingenieur *m*
 —, **savjetodavni** / beratender Ingenieur *m*
 —, **strojski** / Maschineningenieur *m*
 —, **strojograđevni** / Maschinenbauingenieur *m*
 — **tehnolog** *m* / Verfahrensingenieur *m*
 — **tona** / Toningenieur *m*
 —, **viši** / Oberingenieur *m*
 — **za grijanja** / Heizungsingenieur *m*
 — — **patente** / Patentingenieur *m*
 — — **razvoj** / Entwicklungsingenieur *m*
 — — **sliku** [tv] / Bildingenieur *m*
inženjer *m* za
 — — **svemirsku plovību** / Raumfahrt-ingenieur *m*
 — — **ton** / Toningenieur *m*
 — — **uzdržavanje** / Wartungsingenieur *m*
inženjerijski studij *m*, **produžni** ili **post-diplomski** / Ingenieur-Fortbildung *f*, Nachdiplomstudium *n*
inženjerstvo *n*, **građevno** / Bauingenieurwesen *n*
inje *n* √ / Rauhreif *m*
 —, **zaleđeno** / Rauhrost *m*
ion *m* / Ion *n* 05; 07
 —, **akceptorski** / Akzeptorion *n*
 —, **amfoterni** ili **hibridni** / Zwitterion *n*
 —, **amonijev** / Amoniumion *n*
 —, **arsonijev** / Arsoniumion *n*
 — **broma** / Bromion *n*
 — **bromata** / Bromation *n*
 —, **donatorski** / Donatorion *n*
 —, **helijev**, **dvovalentni** / zweiwertiges Heliumion *n*
 — **kiseline** / Säureion *n*
 —, **kompleksni** / Komplexion *n*
 — **metala** / Metallion *n*
 —, **molekulski** / Molekülion *n*
 —, **olovni** / Bleiion *n*
 —, **uzbuđeni** / angeregtes Ion *n* 07
 —, **vodikov** / Wasserstoffion *n*
ionizacija *f* / Ionisation *f* 07, Ionisierung *f* 05
 — **atoma** / Atomionisierung *f*, Atomionisation *f*
 —, **disocijativna** / dissoziative Ionisation *f*
 — **kroz plinove** / Elektromerierie *f*
 —, **kumulativna** / lawinenartige Ionisation *f* 07
 — (**plina** ili **pare**), **sudarna** ili **sudarom** ili **udarna** / Stoßionisation *f* (eines Gases oder Dampfes) 07
 — (**plina** ili **pare**), **termička** / thermische Ionisation *f* (eines Gases oder Dampfes) 07
 —, **specifična** / spezifische Ionisation *f*
 —, **sporadična** / sporadische Ionisation *f*
 —, **višestruka** / Mehrfachionisation *f* 07
 — **zračenjem (plina ili pare)** / Strahlungsionisation *f* (eines Gases oder Dampfes) 07
ionizacijska energija *f* / Ionisierungsarbeit *f* 05
 — **komora** *f* / Ionisierungskammer *f*
 — **komora** *f* **ekvivalentna tkivu** / gewebeäquivalente Ionisationskammer *f*

ionizacijska

- **komora** *f* **ekvivalentna zraku** / luft-äquivalente Ionisationskammer *f*, Luftwändekammer *f*, Ionisationskammer *f* mit Luftwand
- **komora** *f*, **impulsna** / zählende Ionisationskammer *f*
- **komora** *f*, **prenosiva** / tragbare Ionisationskammer *f*
- **komora** *f* **punjena sa BF₃ / BF₃-Kammer** *f*
- **komora** *f* **punjena zrakom** / luftgefüllte Ionisationskammer *f*, Luftionisationskammer *f*
- **krivolja** *f* / Ionisationskurve *f*
- **rešetka** *f* / Ionisierungsgitter *n* 11
- **struja** *f* / Ionisierungsstrom *m* 07

ionizacijski / Ionisations...

- **manometar** *m* / Ionisationsmanometer *n* 07
- **napon** *m* / Ionisierungsspannung *f* 05, Ionisationsspannung *f*

ionizacioni [što radi pomoću ionizacije] / Ionisations...

- **vatrojav** *m* / Ionisationsfeuermelder *m*

ionizantan [ionizirajući] / ionisierend**ionizantni atom** *m* / ionisierendes Atom *n***ionizantna čestica** *f* / ionisierendes Teilchen *n***ionizantno zračenje** *n* / ionisierende Strahlung *f*

- **zračenje** *n*, **strano** [nu] / Untergrund *m*, Untergrundstrahlung *f*, Nulleffekt *m*, Hintergrund *m*

ionizator *m* / Ionisator *m***ionizirani akceptorski atom** *m* / ionisiertes Akzeptoratom *n*

- **atom** *m* / ionisiertes Atom *n*

- **atom** *m* **davalac** *m* / ionisiertes Donatoratom *n*

ionizirati / ionisieren 05**ionoforeza** *f* / Ionophorese *f* 70, Ionophorese *f* 70**ionosfera** *f* / Ionosphäre *f*

- [Heavisideov sloj] / Heavisideschicht *f*

ionosferska bura *f* / Ionosphärensturm *m*

- **smetnja** *f* / ionosphärische Störung *f*, Ionosphärenstörung *f*, Einbruch *m*

ionosferski val *m* / ionosphärische Welle *f***ionska aktivnost** *f* / Ionenaktivität *f* 50

- **(elektrovalentna) veza** *f* / Ionenbindung *f*

- **fizika** *f* / Ionenphysik *f*

- **gibljivost** *f* / Ionenbeweglichkeit *f* 50

- **izmjena** *f* / Ionenaustausch *m*

- **jakost** *f* / Ionenstärke *f*

- **kondukcija** *f* / Ionenleitung *f* 07

- **korica** *f* / Ionenschicht *f* 07

- **mrlja** *f* / Ionenfleck *m*

- **optika** *f* / Ionenoptik *f*

- **praznina** *f* / Ionenloch *n*

- **pumpa** *f* / Ionenpumpe *f*

- **rešetka** *f* / Ionengitter *n*

- **jakost** *f* **otopine** / Ionenstärke *f* 50

- **veza** *f* / Ionenbindung *f*

- **vodljivost** *f* / Ionenleitung *f*

- **vrst** *f* / Ionenart *f*

ionski / ionisch

- **filter** *m* **umekšavanja** / Basenaustauschfilter *n*

- **izmjenjivač** *m* / Ionenaustauscher *m*

- **izvor** *m* / Ionenquelle *f* 07

- **izvor** *m* **s elektronskim bombardiranjem** / Elektronenstoßionenquelle *f*

- **kristal** *m* / Ionenkristall *m*

- **mikrofon** *m* / Ionenmikrophon *n* 08, ionisches Mikrophon *n* 08

- **mikroskop** *m* / Ionenmikroskop *n*

- **mikroskop** *m*, **elektrostatički** / Feldionenmikroskop *n*

- **odvodnik** *m* / Ionenableiter *m*

- **par** *m* / Ionenpaar *n*

- **polumjer** *m* / Ionenradius *m*

- **poluvodič** *m* / Ionenhalbleiter *m* 07

- **spoj** *m* / Ionenverbindung *f*

- **top** *m* / Ionenkanone *f* 07, Ionenquelle *f* 07

- **ventil** *m* / Gasentladungsröhre *f* 07, gasgefüllte Röhre *f* 07, Gasentladungsventil *n* 11

- **vjetar** *m* / Ionenwind *m*

- **zvučnik** *m* / Ionenlautsprecher *m* 08

ionsko trenje *n* / Ionenreibung *f*

- **vođenje** *n* / Ionenleitung *f*

- **iperit** *m* [bojni otrov] / Yperit *n*, Senfgas *n*, Dichlordiäthylsulfid *n*, Lostgas *n*, Gelbkreuz *n*

Ipidae / **potkornjaci** *mpl* / Borkenkäfer *mpl***I-profil** *m*, **široki** / Breitflachträger *m*

- **Ips typhographus** L. / **smrekov potkornjak** *m* / Fichtenborkenkäfer *m*, Buchdrucker *m*

ipšilon *n* [Y, y] / Ypsilon *n*

- ipúra** *f* / Tannenwedel *m*, Wasserwedel *m* / *Hippuris* L.
- iracionalan** / irrational
- iracionalna funkcija** *f* / irrationale Funktion *f*
- iracionalni broj** *m* / irrationale Zahl *f*, Irrationalzahl *f*
- iracionalnost** *f* / Irrationalität *f*
- iradijacija** *f* [ozračivanje] / Bestrahlung *f*
- ireducibilan** / irreduzibel
- ireducibilni ili nesvodljivi slučaj** *m* [mat] / irreduzibler Fall *m*, *casus irreducibilis*
- ireducibilnost** *f* / Irreduzibilität *f*
- I-regulacijsko djelovanje** *n* / I-Regelwirkung *f*
- iregularan** / irregulär, unregelmäßig
- I-regulator** *m* / I-Regler *m* [nach DIN †: astatischer Regler *m*, Regler *m* mit Stellgeschwindigkeitzuordnung]
- I-reguliranje** *n* [integralno reguliranje] / I-Regelung *f*
- irelevantan** / irrelevant, belanglos, unwichtig
- ireverzibilan** / irreversibel, nicht umkehrbar
- ireverzibilni ili nepovrativi kružni proces** *m* / irreversibler oder nichtumkehrbarer Kreisprozeß *m*
- ili **nepovrativi proces** *m* / nichtumkehrbarer Prozeß *m*
- ireverzibilnost** *f*, **nepovrativost** *f* / Irreversibilität *f*, Nichtumkehrbarkeit *f*
- iridij** *m* [Ir] / Iridium *n*
- irigacija** *f* (**vodom ili otpadnom vodom**) / Verrieselung *f* (von Wasser oder Abwasser)
- (**zemljišta**) / Bewässerung *f*, Berieselung *f* (einer Bodenfläche)
- irigator** *m* / Rieseler *m*
- Iris** L. / **perunika** *f* / Schwertlilie *f*
- iscjedina** *f*, **iscjedak** *m* [ekstrakt] / Extrakt *m*, *n*, Kern *m*, eingedickter Auszug *m*
- iscjepkati** (na ivere ili na trijeske) / zersplittern, zerhacken, splintern
- iscrpak** *m* / Ausbeute *f*, Rendement *n*
- (**ukapljenog zraka**) / Ausbeute *f* (an flüssiger Luft)
- iscrpljen** / erschöpft, abgereichert, aufgebraucht
- iscrpljena baterija** *f* / erschöpfte Batterie *f*
- iscrpljeni ostatak** *m* [destilacija] / entgeisteter Rest *m*
- **uran** *m* / abgereichertes Uran *n*
- iscrpljenost** *f* / Erschöpfung *f*
- **akceptora** [pov] / Akzeptorenerschöpfung *f*
- **donatora** [pov] / Donatorenerschöpfung *f*
- ili **iscrpljenje** *n* (**volumena podzemne vode**) / Erschöpfung *f* (des Grundwasserschatzes)
- iscrpljenje** *n* / Erschöpfung *f*, Abreicherung *f*
- **tla** / Bodenerschöpfung *f*
- iscrpljivanje** *n* [toplinski procesi] / Austreiben *n*, Entgeisten *n*, Eindampfen *n*, Abtrieb *m*
- **kisika** / Sauerstoffzehrung *f*, Sauerstoffschwund *m*
- **pare** / Dampfausbeute *f*
- iscrpsti** [potrošiti] / abreichern, aufbrauchen, erschöpfen
- [džibru] / [die Schlempe] austreiben
- [toplinski procesi] / austreiben, entgeisten, eindampfen, abtreiben
- **teglicom, isprazniti** / abhebern
- iscrtavati** / linieren, liniieren, Linien ziehen, schraffieren
- is-dijagram** *m* / is-Diagramm *n*, Mollier-Diagramm *n*
- ishlapiti** / verdunsten, abdunsten, ausrauchen, verirauchen, verflüchtigen
- [plin] / entweichen
- ishlapjela količina** *f* / Verdunstungsmenge *f*
- ishlapljenje** *n* / Verdunstung *f*, Verflüchtigung *f*
- [pojava ishlapljivanja] / Verdunstungsvorgang *m*, Verdunsten *n*, Verflüchtigen *n*
- ishlapljivalo** *n* **tekućine** / Flüssigkeitsverdunster *m*
- ishlapljivati** v. **ishlapiti**
- ishlapljivost** *f* / Flüchtigkeit *f*
- ishod** *m* [rezultat] / Ausgang *m*, Ergebnis *n*
- , **dobar** [dobar konačni rezultat; mat] / günstiger Ausgang *m*
- ishodišna ili početna crtica** *f* / Nullstrich *m*
- ili **početna tačka** *f* / Nullpunkt *m*, Anfangspunkt *m*, Ursprung *m*
- ishodište** *n* v. **ishodišna ili početna tačka** *f*
- [porijeklo] / Ursprung *m*, Herkunft *f*, Abstammung *f*

ishodište *n*

- (**kordinata** ili **koordinatnog sustava**) Anfangspunkt *m*, Ausgangspunkt *m*, Ursprung *m* (des Koordinatensystems)
- **koordinata** / Koordinatenursprung *m*, Koordinatenanfang *m*
- **mjerenja vremena** / Zeitnullpunkt *m*
- **za kotiranje** [osnovna ravnina; tc] / Bezugsebene *f*

ishrana *f* / Ernährung *f***isijavan v. zračen****isijavanje *n* v. zračenje *n*****isijevci *mpl* / Siebgut *n*, Siebrückstand *m*, Siebstoffe *mpl*****isisavanje *n* zraka / Luftabsaugung *f*****isječak *m* [mat] / Sektor *m*, Ausschnitt *m***

- [izrezak; tc] / Ausschnitt *m*
- , **kružni** / Kreisausschnitt *m*
- , **kuglin** / Kugelausschnitt *m*, Kugelsektor *m*

iskapati v. iskupati**iskaz *m* / Verzeichnis *n***

- , **platni** / Lohnliste *f*
- **troškova** / Kostenaufstellung *f*
- iskaznica *f* / Ausweis *m*, Legitimation *f***
- , **čitaonička** / Leserausweiskarte *f*
- **za posuđivanje** / Leihschein *m*

isklapanje *n* / Ausschalten *n*, Ausschaltung *f*, Abschalten *n*, Abschaltung *f* // odstraniti isklapanjem [npr. kratki spoj] / wegschalten

- [prekidanje] / Ausschalten *n*, Unterbrechen *n*
- [proces isklapanja] / Ausschaltvorgang *m*, Ausschalten *n*

—, brzo / Schnellausschaltung *f***—, djelomično / Teilabschaltung *f*****— struje / Stromabschaltung *f*****iskliznuće *n* [ž] / Entgleisung *f*****iskliznuti (iz tračnica) / entgleisen****i-sklop *m* / Und-Schaltung *f*****isklop *m* / Ausschaltung *f*****isklopiti [isključiti] / ausschalten, abschalten****— [otvoriti] / ausschalten, öffnen****— [prekinuti] / ausschalten, unterbrechen****isklopka *f*, sklopka *f* / Ausschalter *m* 15****—, maksimalna / Maximal(aus)schalter *m*, Maximalautomat *m*****— povratne struje / Rückstrom(aus)schalter *m*, Rückstromautomat *m*****—, ručna / Handausschalter *m*****isklopljen [isključen] / ausgeschaltet, abgeschaltet****— [otvoren] / geöffnet, ausgeschaltet****— [prekinut] / ausgeschaltet, unterbrochen****isklopna baterija *f* / Abschaltbatterie *f*****— moć *f* [rp] / Ausschaltvermögen *n* 15, Abschaltvermögen *n*****— moć *f*, nazivna / Nennausschaltvermögen *n*****— moć *f* releja / Relaisausschaltvermögen *n* 16, Ausschaltvermögen *n* 16****— naprava *f* / Abschaltvorrichtung *f*****— snaga *f* / Ausschaltleistung *f* 15****— sposobnost *f* / Ausschaltvermögen *n*****— sposobnost *f* releja v. isklopna moć *f* releja****— stanka *f* [nakon kratkog spoja; tr] / Abschaltpause *f*****— stanka *f*, najmanja [nakon kratkog spoja; tr] / Mindestabschaltpause *f*****— struja *f* / Ausschaltstrom *m*, Abschaltstrom *m*****— struja *f*, izmjenična ili simetrična / Ausschaltwechselstrom *m*, symmetrischer Ausschaltstrom *m*****— struja *f*, nesimetrična / unsymmetrischer Ausschaltstrom *m*****— struja *f*, prirodna / unbeeinflusster Ausschaltstrom *m*****— struja *f*, simetrična / symmetrischer Ausschaltstrom *m*****— temperatura *f* / Ausschalttemperatur *f*****— tipka *f* / Ausschalttaste *f*****isklopni v. i rasklopni, sklopni****—, isklapanja [npr. isklopna struja, struja isklapanja] / Ausschalt...****— ili otvorni ili mirni kontakt *m* [rel] / Ruhekontakt *m* 16, Öffnungskontakt *m* 16; Öffner *m*, Öffnungskontakt *m* [VDE]****— kontakt *m* [ra] / Ruhekontakt *m* 15****— kontakt *m*, (pomoćni) / Hilfsöffnungskontakt *m* 15, Öffner *m* 15****— luk *m* / Ausschaltlichtbogen *m*, Schaltlichtbogen *m*****— magnet *m* / Abschaltmagnet *m*****— mehanički pogon *m* / Ausschaltkraftantrieb *m*****— nalog *m* / Ausschaltbefehl *m*****— okidač *m* / Öffnungssauslöser *m*****— položaj *m* [ra] / Ausschaltstellung *f*****— položaj *m* [rel] / Ruhestellung *f* 16, »Aus«-Stellung *f* 16**

isklopni

- **potencijal** *m* [kod isklopljenog uređaja za zaštitu od korozije] / Ausschaltpotential *n*
- **razmak** *m* / Schaltstrecke *f*, Ausschaltstrecke *f*
- **razmak** *m*, **najmanji** / Mindestschaltstrecke *f* 15
- **razmak** *m*, **ukupni** [za čitavu snagu] Gesamtschaltstrecke *f* 15, Leistungsschaltstrecke *f*
- **relej** *m* / Abschaltrélais *n*
- **relej** *m* **poziva** / Rufabschaltrélais *n*
- **spoj** *m* / Ruhestromschaltung *f* 16
- isklopno mjesto** *n* / Ausschaltstelle *f*
- **vrijeme** *n* / Ausschaltzeit *f*, Abschaltzeit *f*
- isključak** *m* / Ausschluß *m*
- isključen** [isklopljen] / ausgeschaltet, abgeschaltet
- [iskopčan; kočnica] / ausgelöst, gelöst, abgeschaltet, ausgerückt, gelüftet
- [izbačen] / ausgeschlossen, ausgewiesen
- [obustavljen] / abgestellt
- [redak; gi] / ausgeschlossen
- [spojka] / ausgelöst, ausgerückt, ausgekuppelt, gelöst
- isključenje** *n* [ekskluzija] / Ausschließung *f*, Ausschluß *m*
- [kočnica] / Auslösung *f*, Lösung *f*, Abschaltung *f*, Ausrücken *n*, Ausrückung *f*, Lüftung *f*
- [spojka] / Auslösen *n*, Auslösung *f*, Ausrücken *n*, Ausrückung *f*, Auskuppeln
- **klizne spojke** / Auslösung *f* der Rutschkupplung
- **kočnice** / Bremslüftung *f*
- **radnika** / Aussperrung *f*, Lockout *f*
- isključiti** [isklopiti] / ausschalten, abschalten
- [izbaciti, odvojiti] / ausschließen
- [kočnica] / auslösen, lösen, abschalten, ausrücken
- [obustaviti, zaustaviti] / abstellen
- [redak; gi] / ausschließen
- [spojka] / auslösen, lösen, ausrücken, auskuppeln
- isključiv** / ausschließlich, exklusiv
- isključiva prodaja** *f* / Alleinvertrieb *m*
- isključivanje** *n* **retka** / Zeilenausschluß *m*
- isključivši, bez** / ausschließlich

isključna ustavljača *f* / Abschaltgesperre *n*

- **viljuška** *f* / Ausrückgabel *f*
- isključni klin** *m* [gi] / Ausschließkeil *m*
- **stremen** *m* / Ausrückbügel *m*
- **tuljac** *m* / Ausrückmuffe *f*
- isključno vratilo** *n* / Ausrückwelle *f*
- iskočna stezaljka** *f* / Auslöseklemme *f*
- iskolčenje** *n* / Absteckung *f*, Abpflöckung *f*, Verpflöckung *f*
- iskolčiti** / abstecken, abpflöcken, verpflöcken
- iskonski oblik** *m* / Urform *f*
- iskop** *m* / Aushub *m*, Ausgrabung *f*, Aufgrabung *f*, Ausschachtung *f*, Aufbruch *m*
- **kamena** / Felsaushub *m*
- **u rudniku** / Grubenbau *m* [Grubenbaue *mpl*]
- **zemlje** / Erdaushub *m*
- iskopana zemlja** *f* / Aushub *m*, Ausgrabung *f*, Abraum *m*
- iskopati, iskopavati** / ausgraben, ausschachten
- iskopčan** [isključen] / ausgeschaltet, abgeschaltet
- [kočnica] / ausgelöst, gelöst, abgeschaltet, ausgerückt, gelüftet
- [spojka] / ausgelöst, ausgerückt, ausgekuppelt, gelöst
- iskopčanje** *n* [isključenje] / Abschaltung *f*, Ausschaltung *f*
- [kočnica] / Auslösen *n*, Auslösung *f*, Lösung *f*, Abschaltung *f*, Ausrücken *n*, Ausrückung *f*, Lüftung *f*
- [spojka] / Auslösen *n*, Auslösung *f*, Ausrücken *n*, Ausrückung *f*, Auskuppeln *n*
- **klizne spojke** / Auslösung *f* der Rutschkupplung
- **spojke** / Ausrücken *n* der Kupplung
- iskopčana spojka** *f* / geöffnete Kupplung *f*
- iskopčati** [isključiti] / abschalten, ausschalten
- [kočnica] / auslösen, lösen, abschalten, ausrücken
- [obustaviti] / abstellen
- [spojka] / auslösen, lösen, ausrücken, auskuppeln
- **spojku** / die Kupplung ausrücken oder lösen oder auskuppeln oder öffnen
- iskoristiti** / ausnutzen, ausnützen
- [eksploatirati] / ausbeuten

iskoristiti

- [korisno upotrijebiti] / verwerten, nutzbar machen, auswerten
- [razraditi] / auswerten
- [unovčiti, realizirati] / verwerten,
- (snagu) / (die Leistung) ausfahren realisieren, zu Geld machen

iskoristiv / ausnutzbar, verarbeitbar, verwertbar, realisierbar, erfaßbar

iskoristiva akumulirana energija f / Energievorrat *m*, Arbeitsvorrat *m* [Speicher]

- **akumulirana količina f vode** / Speichervorrat *m*, Speicherinhalt *m*, Wasservorrat *m*
- **akumulirana količina f vode** / nutzbarer Wasservorrat *m*, Speicherinhalt *m*, Speichervorrat *m*
- **brzina f** [vjetra; brzina vjetra koja se može iskoristiti za vjetrenjaču] / Ausbaugeschwindigkeit *f*
- **energija f iz akumulacije** / Energievorrat *m* oder Arbeitsvorrat *m* eines Speichers
- **nuklearna energija f** / nutzbare Kernenergie *f*
- **poroznost f** [hidl] / nutzbarer Hohlraumgehalt *m*
- **predana toplina f** / nutzbare Wärmeabgabe *f*
- **proizvodnja f** / nutzbare Erzeugung *f* [kWh]
- **zraka f** [nu] / Nutzstrahl *m*

iskoristivi dotok m / verarbeitbarer Zufluß *m*

- **ili nazivni volumen m akumulacije** / Speichernenninhalt *m*, nutzbarer Speicherinhalt *m* oder Wasserinhalt *m* oder Wasservorrat *m*
- **pad m** / Nutzgefälle *n*, nutzbares oder ausnutzbares Gefälle *n*, Nutzfallohhe *f*
- **volumen m vode** / nutzbarer oder entleerbarer Wasserinhalt *m*

iskoristivost f / Nutzeffekt *m*

- **plitice** [kolona] / Bodenwirkungsgrad *m*
- **topline** / Wärmenutzung *f*
- **zračenja, optička** / optischer Nutzeffekt *m* einer Strahlung

iskorišćavanje n, iskorištavanje n [v. i iskorišćenje *n*] / Ausnutzen *n*, Ausnutzung *f*, Benutzung *f*

- [eksploatacija] / Ausbeute *f*, Ausbeutung *f*

iskorišćavanje n

- [korisna upotreba] / Verwertung *f*, Nutzbarmachung *f*, Auswertung *f*, Nutzung *f*
- [ugljen, ruda] / Ausbeute *f* [Kohle, Erz]
- **(akumulacijā)** / Bewirtschaftung *f* (von Speichern)
- , **energetsko** / energiewirtschaftliche Nutzung *f*
- **hidroenergije ili vodne snage** / Wasserkraftnutzung *f*
- **metana** / Methanausbeute *f*
- **odušne pare** / Abdampfverwertung *f*
- **otpada** / Abfallverwertung *f*, Abfallaufbereitung *f*
- **otpadne vode, poljoprivredno** / landwirtschaftliche Abwasserverwertung *f*

- **otpadnih voda** / Abwasserverwertung *f*
- **plina** / Gasverwertung *f*
- **plina dobivenog truljenjem v. iskorišćavanje n truležnog plina**
- **prirodnog bogatstva, nerazumno i štetno** / Raubbau *m*
- **smeća** / Müllverwertung *f*
- **topline otpadnih plinova** / Abgaswärmeverwertung *f*
- **truležnog plina** / Faulgasverwertung *f*

iskorišćavati v. i iskoristiti

- **ili upotrebljavati uređaj** / eine Anlage betreiben

iskorišćen / ausgenutzt, genutzt, benutzt

- [eksploatiran] / ausgebeutet
- [korisno upotrijebljen] / genutzt, verwertet, ausgewertet, nutzbar gemacht

iskorišćena duljina f navoja / Einschraublänge *f*

iskorišćeni dotok m / genutzter Zufluß *m*

- **volumen m dotoka** / genutzte Zuflußmenge *f*

iskorišćenost f elektrane / Werknutzung *f*

iskorišćenje n v. i iskorišćavanje n

- [iscrpak] / Ausbeute *f*, Rendement *n*
- [razrada] / Auswertung *f*
- **energije** / Energieausnutzung *f*
- **goriva** / Brennstoffausnützung *f*
- **hidroenergije ili vodne snage** / Wasserkraftausnutzung *f*

iskorišćenje *n*

- (izvora svjetlosti), **svjetlosno** / Lichtausbeute *f* (einer Lichtquelle) 45 [lm/W]
- , **kvantno** / Quantenausbeute *f*
- **otpadaka** / Abfallverwertung *f*
- **otpadne topline** / Wärmerückgewinnung *f*
- **pare** / Dampfausnutzung *f*
- **prostora** / Raumausnutzung *f*
- **stepena** / Stufenausbeute *f*
- **struje** / Stromausbeute *f* 50
- **struje, anodno** / anodische Stromausbeute *f* 50
- **struje, katodno** / kathodische Stromausbeute *f* 50
- (toplane), **elektroenergetsko** / Stromausbeute *f* (eines Heizkraftwerkes)
- **topline** / Wärmeausnutzung *f*
- , **toplinsko ili termoenergetsko** / Wärmeausbeute *f*
- , **ukupno** / Gesamtausbeute *f*
- , **višestruko** / Mehrfachausnutzung *f*
- **voda** / Leitungsausnutzung *f*
- **zračenje** / Strahlungsausbeute *f*
- **zraka** [rtg] / Strahlenausbeute *f*
- iskorišćivač *m* (uređaja)** / Betreiber *m* (einer Anlage)
- iskorištavanje *n*, iskorištavati, iskorišten, iskorištenje *n* v. iskorišćavanje *n*, iskorišćavati, iskorišćen, iskorišćenje *n***
- iskorjeniti** / entwurzeln
- iskositi** / schrägen
- iskošenje *n*** / Abschrägung *f*, Schrägung *f*
- iskra *f*** / Funke *m*, Funken *m*
 - [el] Funken *m* 05, Funkenentladung *f* 05, Funke *m* // **bez iskrenja** / funkenfrei
 - , **električna** / elektrische Funkenentladung *f*
 - , **gašena** / Löschfunke *m*
 - **izbijanja** / Entladungsfunke *m*
 - , **paljbena** / Zündfunke *m*
 - , **površinska** / Gleitfunke *m*
 - **prekida ili prekidna** / Unterbrechungsfunke *m*, Öffnungsfunke *m*, Abreißfunken *m*, Abschaltfunke *m*
 - , **preskočna** / Überschlagfunken *m*
 - , **prskava** / Spritzfunke *m*
 - , **rasklopna** / Abschaltfunke *m*
- iskrcaj *m*** / Abladung *f*, Ausladung *f*
 - **broda** / Schiffslöschung *f*

iskrcati [brodski tovar] / [eine Schiffs-ladung] abladen, ausladen, entladen, löschen

— [putnika] / [die Fahrgäste] ausschiffen, landen

— **se** / landen, sich ausschiffen

iskrcavanje *n* [s broda, s aviona] / Landung *f*

— [tereta; br] / Abladen *n*, Abladung *f*, Löschen *n*, Löschung *f*

— **broda** / Schiffslöschung *f*

iskrcavati v. iskrcati

iskren, s iskrištem / Funken...

iskreni odašiljač *m* / Funkensender *m*

iskrenje *n* / Sprühen *n*, Funken *n*, Feuer *n*

— **na četkicama** / Bürstenfeuer *n*

—, **prskavo** / Spritzfeuer *n*

—, **sitno** [na kolektoru] / Perlfeuer *n* [am Kollektor]

iskretaljka *f* blokova [mt] / Blockkipper *m*

iskrište *n* / Funkenstrecke *f*

—, **kontrolno** / Überwachungsfunkkenstrecke *f*

—, **koordinaciono** / abgestimmte Schutz-funkkenstrecke *f* 15

—, **kuglasto** / Kugelfunkkenstrecke *f*

—, **kuglasto, izbojno** / Entlade-Kugel-funkkenstrecke *f*

—, **kuglasto, mjerno** / Meß-Kugelfun-kenstrecke *f*

—, **mikrometarsko** / Mikrometerfunken-strecke *f*

—, **mjerno** / Meßfunkenstrecke *f* 20

—, **paljbeno** / Zündfunkenstrecke *f*

—, **paralelno** / Parallelfunkkenstrecke *f*

—, **pločasto** / Plattenfunkenstrecke *f*

—, **pomoćno** / Hilfsfunkenstrecke *f*

—, **sigurnosno** / Sicherheitsfunken-strecke *f*

—, **sklopno** / Schaltfunkenstrecke *f*

—, **šiljasto** / Spitzenfunkenstrecke *f*

—, **štapasto** / Stabfunkenstrecke *f*

—, **udarno** / Stoßfunkenstrecke *f*

—, **zaštitno** / Schutzfunkenstrecke *f*, Löschfunkenstrecke *f*, Pegelfunken-strecke *f*

iskriviti / funken, sprühen

iskriviti [okrnjiti] / verstümmeln

— [saviti] / krümmen, verbiegen, krumm machen

— **se** [izvitoperiti se; drvo] / sich werfen, sich verwerfen, windschief werden

- iskrivljen** / gekrümmt // **savijen** / krumm, gebogen
- iskrivljenje** *n* [okrnjenje] / Verstümmelung *f*
- [savijanje] / Krummwerden *n*, Krümmen *n*, Verbiegen *n*, Verbiegung *f*
 - riječi / Wortverstümmelung *f*
 - toka ili fluksa [nu] / Flußwölbung *f*, Wölbung *f*
 - toka u materijalu reaktora / Material(fluß)wölbung *f*, Materialbuckling *n*
- iskrolovka** *f* / Funkenfänger *m*
- iskucavati** [ura] / schlagen
- iskuhan u loju** / mit Talg ausgekocht
- iskuhani ostatak** *m* [džibra] / Schlempe *f*
- iskuhati** / auskochen
- , potpuno / garen, gar kochen
- iskuhavalo** *n* rublja, električno / elektrischer Wäschekocher *m*
- iskuhavanje** *n* / Auskochen *n*
- (kotla) fosfatom / Phosphatausko-
chung *f* (des Kessels)
- iskuhavati** v. **iskuhati**
- iskup** *m* / Loskauf *m*; Einlösung *f*; Auslösung *f*
- mjenice / Einlösung *f* des Wechsels
- iskupiti** / einlösen
- iskusan** / erfahren
- iskustven** / erfahrungsgemäß, erfahrungsmäßig, empirisch, Erfahrungs..
- iskustvena ili empirijska činjenica** *f* / Erfahrungstatsache *f*
- ili empirijska formula *f* / empirische Formel *f*
 - (teoretski nedovoljno osnovana) formula / Faustformel *f*
 - vrijednost *f* / Erfahrungswert *m*
 - znanost *f* / Erfahrungswissenschaft *f*
- iskustveni stavak** *m* / Erfahrungssatz *m*
- zakon *m* / Erfahrungsgesetz *n*
- iskustveno pravilo** *n* / Faustregel *f*
- iskustvo** *n* / Erfahrung *f*
- , dugogodišnje / langjährige Erfahrung *f*
 - , pogonsko / Betriebserfahrung *f*
- iskušati** / ausprobieren
- iskušavanje** *n* / Probieren *n*, Erproben *n*, Erprobung *f*
- [rg] v. **kušanje** *n*
- iskušavati** / probieren, proben, ausprobieren
- iskvačenje** *n* / Entklinken *n*
- iskvačiti** / entklinken
- islandska mahovina** *f* / isländisches Moos *n* / *Cetraria islandica* (L.) Acharius
- islandski dvolomac** *m* / isländischer Kalkspat *m*
- i-slog** *m* / Und-Glied *n*
- ISO** = International Standardization Organization / Međunarodna organizacija za standardizaciju / Internationale Organisation für Normung
- isoljavanje** *n* / Aussalzung *f*
- Isoptera** / **termiti** *mpl* [termit *m*] / Termiten *fpl* [Termite *f*]
- ispad** *m* [zastoj u radu; pz] / Ausfall *m*
- mreže / Netzausfall *m*
 - snage / Leistungsausfall *m*
- ispadajuća kvrga** *f* [drvo] / ausfallender Ast *m*
- ispadanje** *n* iz koraka ili iz sinhronizma / Außertrittfallen *n* 10
- kapljica / Tauen *n*
 - kose / Haarausfall *m*, Epilation *f*
- ispadati** / ausfallen, herausfallen
- [kapljice] / tauen, austauen, ausfallen
 - [zastati u radu; pz] / ausfallen
- ispali slog** *m* [pz] / Ausfallsatz *m*
- ispakivanje** *n* / Auspacken *n*
- ispakivati** / auspacken
- ispaliti** [odapeti] / abschießen, abfeuern
- [spaliti] / ausbrennen, abbrennen, verbrennen
- ispaljivanje** *n* [spaljivanje] / Abbrennen *n*
- rakete / Raketenabschuß *m*
- isparavanje** *n* / Verdampfen *n*, Verdampfung *f*, Ausdampfen *n*, Ausdampfung *f*
- , proces *m* isparavanja / Verdampfungsvorgang *m*, Ausdampfungsvorgang *m*
 - , diferencijalno / differentieller Ausdampfvorgang *m*
 - , filmsko / Filmverdampfung *f*
 - , istosmjerno / Gleichstromverdampfung *f*
 - , kristalizaciono / Kristallisationsverdampfung *f*
 - , mjehurasto / Blasenverdampfung *f*
 - , naknadno / Nachverdampfung *f*
 - (u kotlu), nemirno / Spucken *n* (des Kessels)

isparavanje *n*

- , **višestepeno** / mehrstufige Verdampfung *f*
- **vode** / Wasserverdampfung *f*
- isparavati (se)** / verdampfen, ausdampfen, abdunsten, abrauchen
- isparena količina** *f* / aufsteigende Dampfmenge *f*
- **voda** *f* / verdampftes Wasser *n*
- ispariti (se)** v. **isparavati (se)**
- ispariv** / verdampfbar, ausdampfbar
- isparivač** *m* / Verdampfer *m*
- , **brodski** / Schiffsverdampfer *m*
- , **centrifugalni** / Zentrifugalverdampfer *m*
- , **cijevni** / Rohrverdampfer *m*
- , **četverostruki** / Vierfachverdampfer *m*
- , **dugocijevni** / Langrohrverdampfer *m*
- , **dvostepeni** / Zweifachverdampfer *m*
- , **horizontalni ili vodoravni** / liegender Verdampfer *m*
- , **kosocijevni** / Schrägrohrverdampfer *m*
- , **kristalizacioni** / Kristallisierverdampfer *m*
- , **optočni** / Umlaufverdampfer *m*
- , **plošni** / Plattenverdampfer *m*
- , **primarni** / Erstverdampfer *m*
- **s cijevnim košem** / Korbverdampfer *m*
- — **dugačkim cijevima** / Langrohrverdampfer *m*
- — **horizontalnim cijevima** / Horizontalverdampfer *m*
- — **jednim isparnim tijelom, vakuumski** / Einkörper-Vakuumverdampfer *m*
- — **jednim sistemom** / Einkörpersystem *n* [Verdampfer]
- — **više isparnih tijela** / Mehrkörperverdampfer *m*
- , **sekundarni** / Zweitverdampfer *m*
- , **slatke vode** / Süßwasserverdampfer *m*
- , **trostepeni** / Dreifachverdampfer *m*
- , **vertikalni ili uspravni** / stehender Verdampfer *m*
- **za kristalizaciju** / Kristallisierverdampfer *m*
- — **morsku vodu** / Seewasserverdampfer *m*
- — **vodu** / Wasserverdampfer *m*
- isparivači** *mpl* [isparivački uređaj] / Verdampferanlage *f*

isparivačka centrifuga *f* / Verdampfungszentrifuge *f*

isparivački stepen *n*, **isparivačka stepenica** *f* / Verdampferstufe *f*

— **uređaj** *m* / Verdampferanlage *f*

isparivost *f* / Verdampfungsvermögen *n*

isparna cijev *f* / Verdampferrohr *n*

— **površina** *f* / Ausdampffläche *f*

— **površina** *f* **vode** / ausdampfende Wasserroberfläche *f*

— **stanica** *f* / Verdampferstation *f*

isparni aparat *m*, **rotacioni** / Rotationsverdampfer *m*

— **nukleon** *m* [iz jezgre] / Verdampfungsnukleon *n*, Ausdampfnukleon *n*

— **ostatak** *m* / Abdampfückstand *m*, Verdampfungsrückstand *m*

— **plamenik** *m* / Verdampfungsbrenner *m*

— **uređaj** *m* / Verdampfanlage *f*, Verdampferanlage *f*, Verdampferstation *f*

ispasti [kod ispitivanja] / ausfallen [bei der Prüfung]

— [zastati u radu; pz] / ausfallen

ispaša *f* / Weide *f*

isperiv [što se može isprati] / auswaschbar

ispirač *m* s **vodokotlićem** [WC] / Kastenspüler *m*

→, **tlačni** / Druckspüler *m*

ispiralica *f* za **plin** / Gaswäscher *m*, Gaswaschflasche *f*

ispirališta *npl* [rd] / Waschberge *mpl*

ispiralo *n*, **mlazno** / Strahlwäscher *m*

ispiran / bespült, durchgespült, ausgeschwemmt, ausgewaschen

ispiranje *n* / Ausschwemmen *n*, Besspülung *f*, Ausspülen *n*, Auswaschung *f*, Durchspülung *f*, Schlämmung *f*, Schwemmen *n*, Spülen *n*, Spülung *f*

— [fot] / Wässerung *f*

— [podlokavanje] / Kolk *m*

→, **istosmjerno ili uzdužno** [stapni strojevi] / Gleichstromspülung *f* [Kolbenmaschinen]

— **komprimiranim zrakom** / Druckluftspülung *f*

— **plinom** / Spülgasbehandlung *f*, Spülen *n* mit Gas

→, **poprečno** / Querspülung *f*

— **turbine** / Turbinenauswaschung *f*

— **vodom** / Wasserspülung *f*

— **zahoda** / Abortspülung *f*

ispiranje *n*

– **zemlje** [odnošenje zemlje] / Auskolkung *f*

– **zrakom** / Luftspülung *f*

ispirati / ausschwemmen, ausspülen, auswaschen, bespülen, durchspülen, schlämmen, schwemmen, spülen

– [fot] / wässern

ispirna glava *f*, rotacijska [bušaći sklop] / Spülkopf *m*, Drehkopf *m* [Bohrgerät]

ispit *m* [u školi] / Prüfung *f*, Examen *n*

– [ispitivanje predmeta] / Prüfung *f*

–, **glavni** [u školi] / Hauptprüfung *f*

–, **pismeni** / schriftliche Prüfung *f*

–, **položeni** [u školi] / bestandene Prüfung *f*

–, **popravni** [u školi] / Nachprüfung *f*

–, **usmeni** / mündliche Prüfung *f*

ispitan [baždaren] / geeicht, eingemessen

– [iskušan] / geprüft, erprobt, ausprobiert

ispitan [istražen] / geprüft, untersucht, erforscht

– [provjeriti] / überprüft

– [u školi] / geprüft

ispitana priključna zona *f* / geprüfte Anschlußzone *f*

ispitani lanac *m* / geprüfte Kette *f*

ispitanik *m* [kandidat; osoba] / Prüfling *m*, Kandidat *m*, Prüfungskandidat *m*

– [uzorak] / Prüfling *m*, Prüfstück *n*, Probe *f*, Probestück *n*, Prüfkörper *m*

ispitati [baždariti] / eichen, einmessen

– [iskušati] / prüfen, probieren, erproben, ausprobieren

– [istražiti] / prüfen, untersuchen

– [provjeriti] / überprüfen

– [u školi] / prüfen, examinieren

– **vod** / Leitung prüfen

ispitivač *m* [osoba] / Prüfer *m*

ispitivalište *n* / Prüfstand *m*, Versuchsstand *m*

– **vodobrojila** / Zählerprüfstand *m*, Prüfstand *m* für Wasserzähler

ispitivalo *n* / Prüfer *m*, Abnehmer *m* [Ding]

– **izolacije** / Isolationsprüfer *m* 20

– **napona** / Spannungsprüfer *m*, Spannungsanzeiger *m* 20

– **polariteta** / Polprüfer *m* 20

– **uzemljenja** / Erdleitungsprüfer *m*

– **vodljivosti** / Leitfähigkeitsprüfer *m*

ispitivalo *n*

– **vodova** / Leitungsprüfer *m*

– **zemljospoja** / Erdschlußprüfer *m*

ispitivan v. ispitan

ispitivani kotao *m* [pokusni kotao] / Versuchskessel *m*

– **plin *m*** / Prüfgas *n*

ispitivanja *npl*, primopredajna, ispitivanja *npl* kod preuzimanja / Abnahmeprüfungen *fpl* 05; 10

ispitivanje *n* [baždarenje] / Eichung *f* 20, Einmessen *n* 20

– [iskušavanje] / Prüfen *n*, Probieren *n*, Erprobung *f*, Ausprobierung *f*

– [istraživanje] / Prüfung *f*, Untersuchung *f*, Forschung *f*

– [kontrola; provjeravanje] Überprüfung *f*

– [pokus] / Prüfung *f*, Probe *f*, Versuch *m*

– [predmeta] / Prüfung *f*

– [u školi] / Prüfen *n*, Examinieren *n*

– **bez razaranja** / zerstörungsfreie Prüfung *f*

– **brojila** / Zählerprüfung *f*, Zählereichung *f*

– **brojila, stroboskopsko** / stroboskopische Zählereichung *f* 20

– **bušenjem** / Bohrversuch *m*

– **cijevi** / Rohrprüfung *f*

– **čvrstoće** / Festigkeitsprüfung *f*

– **dijelova** / Teileprüfung *f*

– **dinamičke izdržljivosti** / Dauerschwingversuch *m*

–, **djelomično** / Teilprüfung *f*

– **djelovanja ili pogonske sposobnosti** / Betriebsprüfung *f*

–, **električno** / elektrische Prüfung *f*

– **elemenata** / Elementenprüfung *f*

– **feromagnetskim prahom** / Magnetpulverprüfung *f*

– **fuksinom** / Fuchsinprüfung *f*

– **funkcije pluća** / Lungenfunktionsprüfung *f*

–, **garancijsko v. ispitivanje *n*, primopredajno**

–, **glavno** / Hauptprüfung *f*

– **goriva** / Brennstoffprüfung *f*

– **habanja** / Verschleißprüfung *f*

–, **hidrostatičko** / Wasserdruckprobe *f*

– **induciranim naponom** [ispitivanje zavoja; tr] / Prüfung *f* mit induzierter Spannung [Windungsprüfung]

– **isklapanja** / Ausschaltprüfung *f*

ispitivanje *n*

- **istosmjernim naponom** / Gleichspannungsprüfung *f*
- **izdržljivosti protiv habanja** / Verschleißstandzeit-Versuch *m*
- **izmjeničnim naponom ili pomoću izmjeničnog napona** / Wechselspannungsprüfung *f*
- **izmjeničnom strujom** / Wechselstromprüfung *f*
- **izolacije** / Isolationsprüfung *f*
- [izolacije između susjednih] **zavoja** / Windungsprüfung *f*
- , **jednosatno** / Stundenprüfung *f*
- **kapaciteta** [ak] / Kapazitätsprüfung *f*
- , **kemijsko** / chemische Prüfung *f*
- , **klimatsko** / klimatische Prüfung *f*
- **kočenja** / Bremsprüfung *f*
- **kočne snage** / Bremsleistungsprüfung *f*
- **kod hladnoće** / Kälteprüfung *f*
- **preuzimanja** / Abnahmeprüfung *f*, Abnahmeuntersuchung *f*, Übergaberversuch *m*, Abnahmeversuch *m*
- , **komadno** / Stückprüfung *f* 10 // **komadno ispitivanje *n*** (bez razaranja) / Stückprüfung *f* [VDE]
- **komprimiranim ili stlačenim zrakom** / Preßluftprobe *f*, Druckluftprobe *f*
- **kotla** / Kesselprobe *f*, Kesselprüfung *f*
- **kotla, tlačno ili na tlak** / Kesseldruckprobe *f*
- , **kratkospojno** / Kurzschlußprüfung *f*
- , **kratkotrajno** / Kurzzeitprüfung *f*
- **lanca** / Kettenprüfung *f*
- **materijala** / Defektoskopie *f*, Materialprüfung *f*, Werkstoffprüfung *f*
- **materijala bez razaranja** / zerstörungsfreie Werkstoffprüfung *f*
- **materijala, rentgensko** / Röntgen(werkstoff)prüfung *f*
- , **mehaničko** / mechanische Prüfung *f*
- **metala** / Metalluntersuchung *f*
- **mikrostrukture, rentgensko** / Röntgen-Feinstrukturuntersuchung *f*
- **minimalnim teretom** / Kleinlastprüfung *f*
- **modela ili modelno** / Modellprüfung *f*
- , **montažno** / Einbauprüfung *f*
- **na kiši** / Regenprüfung *f*, Beregnungsprüfung *f*
- **nutarnji tlak** / Innendruckprüfung *f*

ispitivanje *n* na

- **preopterećenje** / Überlastprüfung *f*
- **preskok pomoću udarnog napona** / Stoßüberschlagsprüfung *f*
- **promjene temperature ili na toplinski udar** / Temperaturwechselprüfung *f*
- **rastezljivost** / Dehnbarkeitsprüfung *f*
- **savijanje** / Biegeprüfung *f*
- **temperaturi** / Temperaturprüfung *f*
- **temperaturne promjene** / Temperaturwechselprüfung *f*
- **tlak** / Druckprobe *f*
- **torziju** / Torsionsprüfung *f*
- **udarno preopterećenje** / Stoßüberlastprüfung *f*
- **ugrijanje** / Erwärmungsprüfung *f*
- **utisak kuglom, (toplinsko)** / Kugeldruckprüfung *f*
- **vlak** / Zugprüfung *f*, Zugversuch *m*
- **nadohvatnih ogledaka** / Stichprobenprüfung *f*
- **namota** / Wicklungsprüfung *f*
- **napona** / Spannungsprüfung *f*
- **naponom, (probojno)** / Spannungsprüfung *f* [Durchschlagsprobe]
- , **neprekidno** / Dauerversuch *m*
- **nepropusnosti** / Dichtigkeitsprüfung *f*, Dichtheitsprüfung *f*
- , **nerazorno** / zerstörungsfreie Prüfung *f*
- **nutarnjim tlakom, prelomno** [cijevi] / Bruchprobe *f* bei Innendruck [Rohr]
- **odrezivanjem** / Scherversuch *m*
- , **orijentaciono** / Vorversuch *m*
- **osovine** / Achswellenprobe *f*
- **otkapavanja** / Abtropfprüfung *f*
- **otpornosti prema žbuci** / Putzbeständigkeitsprüfung *f*
- **ozonske postojanosti** / Ozonbeständigkeitsprüfung *f*
- **padanjem** / Fallprüfung *f*
- **papira** / Papierprüfung *f*
- **pocinčanja** / Verzinkungsprüfung *f*
- **pod kišom ili na kiši** / Beregnungsversuch *m*
- **opterećenjem** / Belastungsprobe *f*, Belastungsprüfung *f*
- **tlakom** / Druckprobe *f*
- **vodom** / Unterwasserprüfung *f*
- , **podvodno** / Tauchprüfung *f*

ispitivanje *n*

- pogonske sposobnosti / Betriebsprüfung *f*
- , pojedinačno / Stückprüfung *f* 05, Einzelprüfung *f* 05
- pomoću frekvencijskog odziva / Frequenzganguntersuchung *f*
- pomoću izmjeničnog napona / Wechselspannungsprüfung *f*
- , ponovljeno / Wiederholungsprüfung *f*
- , prelomno [cijevi] / Bruchprobe *f* [Rohre] // prelomno ispitivanje *n* unutarnjim tlakom [cijevi] / Bruchprobe *f* beim Innendruck [Rohre]
- preopterećenja / Überlastungsprüfung *f*
- preskočnim naponom / Überschlagsversuch *m*
- preskoka / Überschlagprüfung *f*
- , prethodno / Vorprüfung *f*, Vorversuch *m*
- prikladnosti za tisak / Bedruckbarkeitsprüfung *f*
- (priljubljenosti) skretničkih jezičaca / Weichenzungenprüfung *f*
- primjetljivosti / Wahrnehmbarkeitsprüfung *f*
- , primopredajno ili garancijsko / Abnahmeprüfung *f* 05, Abnahmeuntersuchung *f*; Abnahmeversuch *m*, Übergabeversuch *m*
- probirnih uzoraka / Stichprobenprüfung *f*
- prokaljivosti [Jominy-proba; mt] / Jominy-Probe *f*, Stirnabschreckprobe *f*
- prototipa ili prototipno / Typenprüfung *f* 05; 10
- prvog praznjenja [ak] / Frischprüfung *f* 50
- rada ili funkcioniranja / Funktionsprüfung *f*
- , radioničko / Werkstattprüfung *f*
- rastezanjem / Zugversuch *m*
- , razorno / zerstörende oder nichtzerstörungsfreie Prüfung *f*
- , rentgensko / Röntgenprüfung *f*
- rezne sile / Schnittkraftversuch *m*
- sabijanjem v. ispitivanje *n*, tlačno
- sadržaja vode u ulju [grijanjem] / Spratzprobe *f*
- savijanjem ili savojno / Biegeversuch *m*
- savojne žilavosti / Kerbschlagbiegeversuch *m*

ispitivanje *n*

- sklonosti truljenju / Fäulnisprobe *f*
- sloja nečistoće / Fremdschichtprüfung *f*
- snage ili učina / Leistungsprüfung *f*
- (sposobnosti ili svojstva) motanja ili namatanja / Wickelprüfung *f*
- (sposobnosti) motanja u hladnom stanju / Kältewickelprüfung *f*
- , statičko / Standversuch *m*
- stezaljki / Klemmenprüfung *f*
- stijenke / Wandungsprüfung *f*
- stranim naponom [ispitivanje namota; tr] / Prüfung *f* mit Fremdspannung [Wicklungsprüfung]
- strukture / Gefügeuntersuchung *f*
- , suho [izolator] / Trockenprüfung *f*
- svakog komada / Stückprüfung *f*, Einzelprüfung *f*
- svakog komada [bez razaranja] / Stückprüfung *f* [VDE]
- taljenja / Schmelzprüfung *f*
- , termičko ili toplinsko / thermische Prüfung *f*, Wärmeprüfung *f*
- , termičko, trajno / Wärmezyklusprüfung *f*
- , tipno / Typenteilprüfung *f* 05; 10
- titrajnim opterećenjem / Dauerschwingversuch *m*
- tla / Bodenprüfung *f*
- tla na gradilištu / Baugrunduntersuchung *f*
- , tlačno / Druckprobe *f*, Druckversuch *m*
- tlakom vode / Druckwassertest *m*, Autoklavtest *m*
- , toplinsko v. ispitivanje *n*, termičko
- torzijom ili zakretanjem / Verdrehungsversuch *m*
- trajnim uronjenjem / Dauertauchversuch *m*, Tauchstandversuch *m*
- trajnosti / Lebensdauerprüfung *f*
- trajnosti, kratkotrajno / Lebensdauer-Kurzprüfung *f*
- trošenja ili habanja / Verschleißprüfung *f*
- , tvorničko / Werkprüfung *f*
- tvrdoće / Härteprüfung *f*
- tvrdoće po Brinellu / Brinellhärteprüfung *f*, Brinellprobe *f*
- tvrdoće po Rockwellu / Rockwellhärteprüfung *f*
- tvrdoće, udarno / Schlaghärteprüfung *f*
- tvrdoće, udarno / Schlaghärteprüfung *f*

ispitivanje *n*

- **u ispitnoj stanici** [strojeva i transformatora vozila; ž] / Prüffeldbetrieb *m* [der Maschinen u. Transformatoren eines Fahrzeuges; VDE; s. auch Fahrbetrieb]
- **— kratkom spoju** / Kurzschlußprüfung *f*
- **— tvornici v. ispitivanje** *n*, **tvorničko**
- **— uvjetima tropske klime** / Tropenprüfung *f*
- **— vodi** / Tauchprüfung *f*
- **udarnim izbijanjem** / Stoßentladungprüfung *f*
- **udarnim naponom** / Stoßspannungsprüfung *f*
- **udarno** / Stoßprüfung *f*
- **udarom ili udarno** [mt] / Schlagversuch *m*
- **udarom, zarezno** / Kerbschlagversuch *m*
- **ugrijanja ili ugrijavanja** / Erwärmungsprüfung *f*
- **uklapanja** / Einschaltprüfung *f*
- **ultrazvukom ili ultrazvučno** / Ultraschallprüfung *f*
- **ulja** / Ölprüfung *f*, Öluntersuchung *f*
- **umora** / Ermüdungsprobe *f*
- **umornjivosti** / Dauerschwingversuch *m*
- **uspješno** [npr. stroja] / bestandene Prüfung *f*
- **utiskom kugle** / Kugeldruckprobe *f*
- **uzorka** / Modellprüfung *f*
- **uzoraka** / Stichprobenprüfung *f*
- **valjanosti ili pogodnosti ili sposobnosti** / Eignungsuntersuchung *f*
- **vanjskim tlakom, prelomno** [cijevi] / Bruchprobe *f* bei äußerem Druck [Rohr]
- **viskoznosti** / Viskositätsprüfung *f*
- **vitlanjem** / Schleuderprüfung *f*
- **vode** / Wasseruntersuchung *f*
- **vodenim tlakom** / Wasserdruckprobe *f*
- **(vozila) u vožnji** / Fahrbetrieb *m*, Fahrprüfung *f*, Meßfahrt *f* (eines Fahrzeuges) [VDE; s. auch Prüffeldbetrieb]
- **za znak (kvalitete)** / Zeichenprüfung *f*
- **zaleta** / Anfahrprüfung *f*
- **zakretanjem ili torzijom** / Verdrehungsversuch *m*
- **zaostalog plina** / Restgasprüfung *f*

ispitivanje *n*

- **zaposjednutosti** [telefon] / Besetztprüfung *f*
- **zaštite od rđanja** / Rostschutzprüfung *f*
- **zavoja** [els] / Windungsprüfung *f*
- **žilavosti** / Kerbschlagversuch *m*
- ispitivati v. i ispitati**
- [baždariti] / eichen, einmessen
- [iskušavati] / prüfen, probieren, erproben, ausprobieren
- [istraživati] / prüfen, untersuchen, forschen
- [kontrolirati, provjeravati] / überprüfen
- [probati] / prüfen, probieren, versuchen
- [u školi] / prüfen, examinieren
- ispitna baterija** *f* / Prüfbatterie *f*
- **čvrstoća** *f* / Prüffestigkeit *f*
- **elektroda** *f* / Prüfelektrode *f*, Tastelektrode *f*
- **glava** *f* / Prüfkopf *m*
- **ili pokusna stanica** *f* / Prüfstation *f*
- **klima** *f* / Prüfklima *n*
- **komora** *f* / Analysenkammer *f*
- **metoda** *f*, **geofizička** / geophysikalische Prüfungsmethode *f*
- **motka** *f* **za izolatore** / Isolatorenprüfstange *f*
- **naprava** *f* / Prüfvorrichtung *f*
- **ploča** *f* **fotometra** / Auffangsschirm *m*
- **pouzdanost** *f* / Testzuverlässigkeit *f*
- **priključnica** *f* (**za brojilo**) / Prüfklemmenblock *m* (für Zähler) 20
- **rasklopnica** *f* / Prüfschalttafel *f*
- **razina** *f* / Testpegel *m*
- **sklopka** *f* / Prüfschalter *m*
- **slika** *f* / Probebild *n*, Testbild *n*
- **slušalica** *f* [dt] / Prüfhörer *m*
- **stanica** *f* / Versuchsraum *m*, Prüffeld *n*
- **stanica** *f* [eksploziona zaštita; el] / Versuchsstrecke *f*
- **stezaljka** *f* / Prüfklemme *f*
- **struja** *f* / Prüfstrom *m*
- **struja** *f* **kod niske temperature** / Kälteprüfstrom *m*
- **svjedodžba** *f* [o položenom ispitu] / Prüfungszeugnis *n*
- **tipka** *f* / Prüftaste *f*
- **žica** *f* [kab] / Prüfader *f*, Prüdraht *m*
- ispitne stezaljke** *fpl* **za brojilo** / Prüfklemmenblock *m* für Zähler 20

ispitni / Prüf..., Prüfungs..., Versuchs..., Untersuchungs..., Probe..., Test...,

- **aparat** *m* / Prüfgerät *n*, Prüfapparat *m*
- **članak** *m* [za provjeravanje stanja baterije] / Prüfzelle *f*
- **film** *m* / Probefilm *m*, Testfilm *m*
- **hodnik** *m* / Prüfgang *m*
- **izmjenični napon** *m* / Prüfwechselspannung *f*
- **izvještaj** *m* / Prüfbericht *m*, Prüfungsbericht *m*
- **(koračajni) ili impulsni program** *m* [r] / Trassierprogramm *n*
- **krug** *m* / Prüfkreis *m*, Versuchs-kreis *m*
- **laboratorij** *m* / Prüflaboratorium *n*
- **napon** *m* / Prüfspannung *f*
- **odašiljač** *m* / Prüfsender *m*
- **ormar** *m* / Prüfschrank *m*
- **otpornik** *m* [otpornik prema kojemu se baždare drugi otpornici] / Eichwiderstand *m*
- **otpornik** *m*, **glavni** / Hauptprüfwiderstand *m*
- **postav** *m* / Prüfanordnung *f*
- **postupak** *m* / Prüfverfahren *n*
- **potprogram** *m* [r] / Prüfteilprogramm *n*
- **predotpornik** *m* / Vorprüfwiderstand *m*
- **program** *m* [r] / Prüfprogramm *n*, Überwachungsprogramm *n*
- **propis** *m* / Prüfvorschrift *f*, Prüfbestimmung *f*
- **redoslijed** *m* **sklapanja** / Prüfschaltfolge *f*
- **relej** *m* / Prüfrelais *n*
- **signal** *m* / Prüfsignal *n*, Testsignal *n*
- **slog** *m* / Prüfsatz *m*
- **snop** *m* / Testbildstrahl *m*
- **spoj** *m* / Prüfschaltung *f*
- **stol** *m* / Prüftisch *m* 20, Prüfstand *m*
- **stroj** *m*, **univerzalni** / Universalprüfmaschine *f*
- **strujni krug** *m* / Prüfstromkreis *m*
- **teret** *m* / Prüflast *f*
- **tiganj** *m* / Probiertiegel *m*
- **tlak** *m* / Prüfdruck *m*, Probedruck *m*
- **tlak** *m*, **hidraulički** / Wasserprüfdruck *m*
- **transformator** *m* / Prüftransformator *m*, Prüffeldtransformator *m*
- **transformator** *m*, **visokonaponski** / Hochspannungsprüftransformator *m*

ispitni

- **trn** *m* / Prüfdorn *m*
- **udarni napon** *m* / Prüfstoßspannung *f*
- **uređaj** *m* / Prüfeinrichtung *f* 20, Prüfanlage *f*
- **uvjet** *m* / Prüfungsbedingung *f*, Prüfbedingung *f*
- **uzemljivač** *m* / Prüferder *m*
- **uzorak** *m* / Untersuchungsprobe *f*, Probe *f*, Probestück *n*, Probekörper *m*, Prüfstück *n*
- **vod** *m* / Prüflleitung *f*
- **voltmetar** *m* / Prüfvoltmeter *n*
- **zapisnik** *m* / Prüfnachweis *m*
- **zdenac** *m* / Beobachtungsbrunnen *m*
- **znak** *m* / Prüfzeichen *n*
- **ždrijeb** *m* / Prüflös *n*

ispitno čepište *n* / Prüfklinke *f*

- **mjesto** *n* / Prüfstand *m*, Versuchsstand *m*
- **naprezanje** *n* [el] / Prüfbeanspruchung *f*
- **opterećenje** *n* / Prüfbelastung *f*, Prüflast *f*
- **radno mjesto** *n* [dt] / Prüfplatz *m*
- **ticalo** *n* [rg] / Abtastsonde *f*
- **uporište** *n* [vd-dt] / Untersuchungs-gestänge *f*
- **zbiranje** *n* / Kontrollsummierung *f*

isplačna glava *f*, **rotacijska** [bušaći sklop] / Spülkopf *m*, Drehkopf *m* [Bohrgerät]

- **voda** *f* [bušenje] / Spülwasser *n*

isplačni mulj *m* / Bohrschlamm *m*, Bohrschmant *m*

isplahnuti / ausspülen, auswaschen, ausschwemmen, spülen

isplahnjivanje *n* / Spülen *n*, Spülung *f*, Ausspülen *n*, Auswaschen *n*, Ausschwemmen *n*

isplaka *f* [bušenje] / Bohrschlamm *n*, Bohrschmant *m*, Spülwasser *n*, Spülflüssigkeit *f*, Spülschlamm *m*, Spülschmant *m*

isplakati v. **isplahnuti**

isplakivanje *n* v. **isplahnjivanje** *n*

isplanirati [tlo] / planieren, einebnen

isplata *f* / Zahlung *f*, Auszahlung *f*; Begleichung *f*

- **čeka** / Scheckeinlösung *f*
- **mjenice** / Einlösung *f* des Wechsels

isplatiti / zahlen, auszahlen

- [dug] / [eine Schuld] abtragen

isplinjavanje *n* / Entgasung *f* 07, Entgasen *n*, Formation *f* 11, Formierung *f* 11

i-spoj *m* / Und-Schaltung *f*

ispomoć *f* / Aushilfe *f*

isporedba *f* / Vergleich *m*, Vergleichung *f*

isporedbeno polje *n* / Vergleichsfeld *n*

— **svjetilo** *n* / Vergleichslampe *f* 45

isporediti / vergleichen

ispoređenje *n* / Vergleich *m*, Vergleichung *f*, Komparation *f*

ispoređivanje *n* / Vergleichen *n*, Vergleich *m*, Vergleichung *f*, Komparation *f*

— **tekstova** / Textvergleichung *f*, Textvergleich *m*, Kollation *f*

isposlovati / bewirken

ispostaviti (račun) / (die Rechnung) ausstellen

ispran, ispiran / ausgewaschen, ausgespült, durchgespült

isprati, ispirati / auswaschen, auschwemmen, abspülen, ausspülen, bespülen, durchspülen, schlämmen, schwemmen, spülen

isprava *f* / Urkunde *f*, Dokument *n*

—, **patentna** / Patentschrift *f*, Patenturkunde *f*

—, **popratna** [tehnički podaci aparata ili stroja] / Begleitpapier *n*

— **s podacima o tipu** / Typenblatt *n*

ispravak *m* / Berichtigung *f*, Richtigstellung *f*, Korrektur *f*, Verbesserung *f*

— [ins] / Korrektur *f* 20, Berichtigung *f*

— [rg] / Korrektur *f*, Verstellung *f*

—, **dinamički** / Dynamikentzerrung *f*

— **faze** / Phasenausgleich *m*

— **izobličenja** / Entzerrung *f*

—, **korelacioni** / Korrelationskorrektur *f*

— **računa** / Rechnungskorrektur *f*

— **signala** / Zeichenkorrektur *f*

—, **sinhroni** / Synchronkorrektur *f*

— **temperature** / Temperaturberichtigung *f*, Temperaturkorrektur *f*

— **tiskarskih pogrešaka** / Druckfehlerberichtigung *f*

— **tlaka** / Druckberichtigung *f*

ispravan / richtig, korrekt, recht

isprave *fpl*, **brodske** / Schiffspapiere *npl*

ispraviti / verbessern, richtigstellen, nachstellen, nachrichten, berichtigen,

ispraviti

korrigieren, adjustieren, in Ordnung bringen

— [mat] / korrigieren, berichtigen

— [premjestiti; rg] / verstellen, korrigieren, regeln

ispravljač *m* / Gleichrichter *m* 05

—, **anodni** / Anodengleichrichter *m*

—, **cijevni** / Röhrengleichrichter *m*

—, **elektrolitni** / Elektrolytgleichrichter *m* 50

—, **elektronički** / elektronischer Gleichrichter *m*

—, **idealni** / idealer Gleichrichter *m*

— **izmjenične struje** / Wechselstromgleichrichter *m*

—, **kristalni** / Kristallgleichrichter *m* 07, Kristalldiode *f* 07

—, **lučni** / Lichtbogengleichrichter *m*

— **međufrekvencija** / Zwischenfrequenzgleichrichter *m*

—, **mehanički** / Kontaktgleichrichter *m*

—, **metalni** / Metallgleichrichter *m*

—, **mrežni** / Netzgleichrichter *n*

—, **pločasti** / Flächengleichrichter *m* 07

—, **poluvalni** / Einweggleichrichter *m*

—, **poluvodički** / Halbleitergleichrichter *m*

—, **poluvodički, slojni** / Sperrschichtgleichrichter *m* 07

—, **pomoćni** / Hilfspgleichrichter *m*

—, **punovalni** / Zweiweggleichrichter *m*, Doppelweggleichrichter *m*, Vollweggleichrichter *m*

— **s bakrenim oksidiranim pločicama** / Kupferoxydulgleichrichter *m*

— — **evakuiranom cijevi** / Vakuumgleichrichter *m*

— **sa zavarenim kontaktom** / Sperrschichtgleichrichter *m* mit Dauerkontakt *m* 07

— — **žarnom katodom** / Glühkathodengleichrichter *m*

—, **selenski** / Selen-Gleichrichter *m*

—, **silicijski** / Siliziumgleichrichter *m*

— **strujanja** [tekućina] / Strömungsgleichrichter *m* [Flüssigkeit]

—, **suhi** / Trockengleichrichter *m*

—, **šesterofazni** / Sechssphasengleichrichter *m*

—, **šesteroventilni** / Sechsventil-Gleichrichter *m*

—, **tantalni** / Tantalgleichrichter *m*

—, **tinjavi** / Glimmggleichrichter *m*

ispravljač m

- **u mosnom spoju** / Brückengleichrichter *m*
- , **učinski** / Leistungsgleichrichter *m*
- , **upravljivi** / Kipptriode *f*
- **visoke frekvencije** / Hochfrequenzgleichrichter *m*
- **za lučno zavarivanje** / Lichtbogen-Schweißgleichrichter *m*
- **— punjenje (baterije)** / Ladegleichrichter *m*
- , **živin** / Quecksilberdampfgleichrichter *m* 07

ispravljačica f, plinska ili punjena plinom / gasgefüllte Gleichrichterröhre *f* 07, Gasgleichrichter *m*

- **s tekućom katodom** / Entladungsgefäß *n* mit flüssiger Kathode
- **sa žarnom katodom** / Glühventilrohr *n*
- , **živina** / Quecksilberdampföhre *f* 07

ispravljačka skretnica f / Gleichrichterweiche *f*

- **stanica f** / Gleichrichterwerk *n*

ispravljački element m [pov] / Richtleiter *m*

- **transformator m** / Gleichrichtertransformator *m*

ispravljačko ili ventilno djelovanje n / Ventilwirkung *f*, Gleichrichterwirkung *f* 05

- **postrojenje n** / Gleichrichteranlage *f*

ispravljalno strujanje [Woltmannovo vodobrojilo] / Strahlrichter *m* [für Woltmannzähler]**ispravljanje n** / Verbessern *n*, Richtigstellen *n*, Nachstellen *n*, Nachrichten *n*, Berichtigen *n*, Korrigieren *n*, Adjustieren *n*

- [rg] / Verstellen *n*, Korrigieren *n*, Regeln *n*
- [us] / Gleichrichtung *f*
- **izmjenične struje** / Gleichrichtung *f* eines Wechselstromes 07

—, **kvadratno** / quadratische Gleichrichtung *f*—, **linearno** / lineare Gleichrichtung *f*—, **punovalno** / Zweipolgleichrichtung *f*— **rešetkom** / Gittergleichrichtung *f***ispravljati** / verbessern, richtigstellen, nachstellen, nachrichten, berichten, korrigieren, adjustieren

- [us] / gleichrichten
- **ili ravnati (osovinu)** / (die Achswelle) richten

ispravljen / verbessert, richtiggestellt, nachgestellt, nachgerichtet, berichtigt, korrigiert, adjustiert

- [us] / gleichgerichtet

ispravljena izmjenična struja f / gleichgerichteter Wechselstrom *m*— **nabojna struja f** [kn] / gleichgerichteter Ladestrom *m*— **struja f** / gleichgerichteter Strom *m*, Richtstrom *m*— **struja f punjenja** [ak] / gleichgerichteter Ladestrom *m***ispravljeni napon m** / gleichgerichtete Spannung *f***ispravljenost f** / Richtigkeit *f***isprazniti** / leeren, entleeren, ausleeren, leer machen

- [ak] / entladen

— [evakulirati zrak] / evakuieren, luftleer machen

— [istresati; mt] / ausleeren, ausschlagen

— [prostorijski] / räumen

— **se** [npr. bačva] / leerlaufen, auslaufen [z. B. das Faß]**ispražnjen** / geleert, entleert, ausgeleert, leer gemacht

- [ak] / entladen

— [evakuirati] / evakuiert

— [prostorijski] / geräumt

ispražnjenje n / Entleerung *f*; Evakuierung *f*; Räumung *f*

- [ak] / Entladung *f*

ispražnjivanje n / Leeren *n*, Entleeren *n*; Evakuieren *n*; Räumen *n*; Auspacken *n*— [istresanje; mt] / Ausleeren *n*, Ausschlagen *n***ispražnjivati v. isprazniti****ispražnjivi volumen m vode** / entleerbarer Wasserinhalt *m***isprekidan** [intermitiran] / aussetzend, intermittierend

- [nekontinuiran] / unstetig

isprekidana istosmjerna struja f / gehackter Gleichstrom *m*— **opterećenost f** [pz] / stoßartige Beanspruchung *f*— **slika f** / geteiltes Bild *n*— **struja f** [zavarivanje] / lückender Strom *m* [Schweißen]**isprekidani dotok m** / aussetzender Zufluß *m*

- **ili intermitirani pogon m** / Aussetzbetrieb *m*, aussetzender Betrieb *m* [AB]

isprekidani

- ili **intermitirani zemljospoj** *m* / aussetzender Erdschluß *m*
- ili **šaržni pogon** *m* / Chargenbetrieb *m*
- isprekidano filtriranje** *n* / intermittierende Filterung *f*
- ili **periodično (signalno) svjetlo** *n* [interval svjetla dulji je od intervala tame] / unterbrochenes Feuer *n* 45
- **opterećenje** *n* / Aussetzbelastung *f*, aussetzende Belastung *f*
- isprekinuto djelovanje** *n* / unstetige Wirkung *f*
- ispreplitanje** *n* / Verflechtung *f*, Verquickung *f*
- isprobati** / ausprobieren
- isprskati** / verspritzen
- ispruganje** *n* / Schraffierung *f*, Schraffur *f*
- isprugati, isprugavati** [šrafirati] / schraffieren
- isprugavanje** *n* [šrafiranje] / Schraffieren *n*
- ispružen** / gestreckt, ausgestreckt, gereckt
- ispružiti** / recken, strecken, ausstrecken
- ispržiti** / schmoren; brennen, rösten, backen
- [kava] / rösten, brennen
- [na roštilju] / grillen, auf dem Rost braten
- [pile] / backen
- ispucalost** *f*, **unutrašnja** [mt] / Flocken *fpl*
- ispucan, ispucao** / rissig
- ispuh** *m* / Auspuff *m*
- , **slobodni** / freier Auspuff *m*
- ispuhati** / ausblasen, abblasen, verblasen, herausblasen
- [jezgru, formu; mt] / [einen Kern oder eine Form] abblasen
- [parni kotao] / [einen Dampfkessel] abblasen
- ispuhavalost** *n* čađe, **parno** / Dampfrußausblaser *m*
- ispuhavanje** *n* (kotla) / Abblasen *n* (eines Kessels)
- ispuhavati** v. **ispuhati**
- ispumpati pijesak (iz zdenca)** / (einen Brunnen) entsanden
- (**zdenac**) / (einen Brunnen) abpumpen
- **zrak** / luftleer machen, evakuieren

ispumpavanje *n* pijeska (iz zdenca) / Entsandung *f* (eines Brunnens)

- (**zdenca**) / Abpumpen *n* (eines Brunnens)

ispuna *f* / Füllung *f*, Füllstoff *m*

- [u međuprostoru kablskih žila] / Ausfüllung *f*, Beilauf *m*, Zwickel *m*, Packung *f*

—, **betonska** / Betonauskleidung *f*

- , **filterska** / Filtermasse *f*, Filtermaterial *n*

—, **kabelska** / Zwickelausfüllung *f* 25 [D], Kabelbeilauf *m* 25 [A, CH], Kabelpackung *f* 25 [A, CH]

- **prokapnika** / Füllmaterial *n* eines Füllkörpers

—, **rešetkasta** [vd-stup] / Vergitterung *f*

- **rešetke** [vd-stup] / Ausfachung *f*

—, **ugljena** [od ugljena] / Kohlefüllung *f*

- , **zidna** / Ausmauerung *f*

—, **zidna, šamotna** / Schamotteausmauerung *f***ispuniti** [prazninu; tiskanicu] / ausfüllen

- [uvažiti] / erfüllen

ispunjen / ausgefüllt; erfüllt

- [pun] / voll, gefüllt

ispunjeno zide *n* / Füllmauerwerk *n*

- ispunjenost** *f* kalibra, nedovoljna [mt] / Leergehen *n*

— **prostora** / Raumerfüllung *f***ispunjenje** *n* / Erfüllung *f***ispupčeno dno** *n* klipa / konvexer Kolbenboden *m*

- ispupčenost** *f* / Ausbuchtung *f*, Erhebung *f*, Wölbung *f*

ispupčenje *n* [npr. na izratku; pl] / Wulst *m, f***ispupčiti se** / sich ausbuchten, sich erheben, sich wölben, sich ausbauchen**ispusna cijev** *f* muljevine vode [uređaja za zgušnjavanje] / Schlammwasser-Ablaßrohr *n* (einer Eindickanlage)

- **pipa** *f* / Ablaßhahn *m*

— **zapornica** *f* [pregrade] / Leerlaufschütze *f***ispusni lijevak** *m* / Ablauftrichter *m*

- **pipac** *m* / Ablaufhahn *m*, Entleerungshahn *m*

— **rasplinjivač** *m* / Abstichvergaser *m*

- **spremnik** *m* / Ablaßbehälter *m*, Ablaßgefäß *n*

— **ventil** *m* / Ablaufventil *n*, Auslaufventil *n*; Entleerungsventil *n*, Ablaßventil *n*, Abflußventil *n*

- **ventil** *m*, **automatski** / selbsttätiges Entleerungsventil *n*

- ispusni**
 – **vod** *m* [cijev] / Entleerungsleitung *f*
 – **zasun** *m* / Abblaßschieber *m*
 – **žlijeb** *m* [mt] / Abstichrinne *f*
ispusno mjesto *n* / Auslauf *m*, Ablauf *m* [Stelle]
ispust *m* / Abblaß *m*, Auslaß *m*, Auslauf *m*, Ablauf *m*
 – [mt] / Abstich *m*
 – [za litinu; mt] / Stichloch *n*
 – **kotla** / Kesselablaß *m*
 – **mulja** / Schlammablaß *m*
 – **na dnu** / Grundablaß *m*
 – **sigurnosni** / Sicherheitsauslaß *m*
 – **temeljni** / Grundablaß *m*
 – **troske** / Schlackenabstich *m*
 – **za šljunak** / Kiesablaß *m*
 – **ulje** / Ölablaß *m*
 – **zraka** / Luftauslaß *m*
ispusti *mpl* na raznim nivoima / Eta-genablässe *mpl*
ispustiti / auslassen, loslassen
 – [litinu; mt] / abstechen
 – [npr. paru, vodu itd.] / ablassen [z. B. den Dampf, Wasser usw.]
 – **mulj** [taloženje] / Schlamm ablassen [Klärbetrieb]
ispušna cijev *f* / Auspuffrohr *n*
 – **cijev** *f*, **parna** / Dampfauspuffrohr *n*
 – **para** *f* / Auspuffdampf *m*, Abdampf *m*
 – **temperatura** *f* / Auspufftemperatur *f*
ispušni / Auspuff...
 – **lonac** *m* / Auspufftopf *m*
 – **plinovi** *mpl* / Abgase *npl*
 – **stroj** *m* / Auspuffmaschine *f*
 – **termočlanak** *m* / Abblasethermoelement *n*
 – **ventil** *m* [za ispuhavanje] / Ausblaseventil *n*, Abblaseventil *n*, Blaseventil *n*
 – **ventil** *m* [za ispušne plinove] / Auspuffventil *n*, Austrittsventil *n*
 – **vod** *m* / Auspuffleitung *f*
ispuštanje *n* / Auslassen *n*, Loslassen *n*
 – [litine; mt] / Abstechen *n*, Abstich *m*
 – [mulja] / Abschlämmen *n*
 – [vode, pare itd.] / Ablassen *n*, Abblaß *m*
ispušten / ausgelassen, losgelassen
 – [litina; mt] / abgestochen
 – [mulj, muljna voda] / abgeschlämmt
 – [para, voda itd.] / abgelassen
ispuštena voda *f* / Abschlammwasser *n*
istak *m* / Vorsprung *m*, Ausladung *f*; Überhang *m*
istak *m*
 – [namota] / Ausladung *f*
 – **prečke ili traverze** / Querträgerausladung *f*
istaknuće *n* / Auszeichnung *f*, Auszeichnungen *n*
istaknut [izbočen] / vorstehend, hervorstechend, hervorragend // **biti istaknut** / vorstehen
 – [izrazit] / ausgeprägt
 – [osobit] / ausgezeichnet, gekennzeichnet
 – [profiliran] / profiliert
istaknuta montaža *f* (na rasklopnoj ploči ili na plohi rasklopnice) / Schalttafelaufbau *m*
istaknuti [naglasiti] / (mit Nachdruck) hervorheben, betonen
 – [posebno bilježiti] / auszeichnen
istaknuti instrument *m* / Aufbauinstrument *n*
 – **miris** *m* / hervortretender Geruch *m*
 – **pol** *m* / ausgeprägter Pol *m* 10
 – **redak** *m* [gi] / Auszeichnungszeile *f*
 – **rub** *m* / vorspringender Rand *m*
 – **smjer** *m* / Vorzugsrichtung *f*
istaložena voda *f* / ausgefallenes Wasser *n*
istaloženi mulj *m* / Klärschlamm *m*, Abwasserschamm *m*, Klärrückstand *m*
istaložiti [kondenzirati] / niederschlagen, kondensieren, ausfällen, austauen
 – [odmuljiti] / ausschlämmen
 – [taložiti] / ablagern, niederschlagen
 – **sol** [kem] / aussalzen
istaloživ / fällbar
istaloživanje *n* / Fälln *n*, Niederschlagen *n*, Ausfällen *n*, Kondensieren *n*, Austauen *n*, Absitzen *n*
istaloživati v. **istaložiti**
isteći [proteći; vrijeme] / ablaufen
 – [tekućina] / auslaufen, ausfließen, ausrinnen [Flüssigkeit]
istegnuta žica *f*, **hladno** / kaltgereckter Draht *m*
istek *m* [rel] / Ablauf *m*
 – **reakcije** / Reaktionsablauf *m*
 – **(roka)** / Ablauf *m* (der Frist)
istežanje *n* [produljenje] / Dehnung *f*, Ausdehnung *f*
 – [produljenje pri raskidu] / Bruchdehnung *f*
 – **magnetostriktivno** / magnetostriktive Dehnung *f*

istezanje *n*

- **remena** / Riemenausdehnung *f*
- , **toplinsko** / Wärmedehnung *f*
- , (**uzdužno**) / Längenausdehnung *f*
- istežati** / dehnen, ausdehnen, recken, strecken, auseinanderziehen
- **se** / sich ausdehnen
- — [**uže**] / sich längen, sich recken, sich strecken [das Seil]
- istežljiva spojka** *f* / Ausdehnungskupplung *f*, längsbewegliche Kupplung *f*
- isti** [jednak] / gleich
- **smjer** *m* [struja istoga smjera; topl] / Gleichstrom *m*
- isticanje** *n* [posebno obilježavanje] / Auszeichnen *n*, Auszeichnung *f*
- **konture** [tv] / Konturenbetonung *f*, Konturenversteilerung *f*
- **vrijednosti** / Geltendmachung *f*
- isticati** / hervorheben, betonen; geltend machen
- **se** [stršiti] / vorstehen
- istinski** / wirklich, richtig, eigentlich, wahr
- istinsko vrijeme** *n* / wahre Zeit *f*
- istinjati** / verglimmen
- istiranje** [habanje] / Abrieb *m*
- istiskani ili prešani poliplastični izradak** *m* [dobiven bilo kojim načinom prešanja ili istiskivanjem] / Formstoff *m* [Stoff aus Formmasse]
- ili **prešani poliplastični izradak** *m*, **toplinski obrađen** [dobiven bilo kojim načinom prešanja ili istiskivanjem, uz istovremeno ili naknadno djelovanje topline] / Preßstoff *m* [Stoff aus Preßmasse]
- ili **prešani poliplastični poluproizvod** *m* [ploče, šipke, cijevi dobivene bilo kojim načinom prešanja ili istiskivanjem] / Formstoff *m* [Stoff aus Formmasse]
- istiskivalo** *n* / Ofenausstoßvorrichtung *f*
- istiskivan** [mt] / stranggepreßt
- istiskivanje** *n* [ekstruzija; pl] / Strangpressen *n*, Extrudieren *n*
- / Ausstoßen *n*, Ausschieben *n*
- [mt] / Ausstoßen *n*
- [potiskivanje; npr. vode] / Verdrängung *f*
- istiskivati** [ekstrudirati; pl] / strangpressen
- [izbacivati] / ausstoßen, ausschieben, herauschieben
- [potiskivati; npr. vodu] / verdrängen

istisni spremnik *m* / Verdrängungsspeicher *m*

istisnina *f* [istisnuta voda] / Verdrängung *f*, Wasserverdrängung *f*, Displacement *m*

istisno tijelo *n* / Verdrängungskörper *m*

istisnut / ausgestoßen, ausgeschoben, herausgedrückt, herausgeschoben; verdrängt

istisnuta voda *f* / Wasserverdrängung *f*

istisnuti volumen *m* **tekućine** / verdrängtes Flüssigkeitsvolumen *n*

istisnuti [izbaciti] / ausstoßen, ausschieben, herausdrücken, herauschieben

— [potisnuti] / verdrängen

istisnjavanje *n* / Verdrängen *n*

istitrati, istitravati / ausschwingen, abklingen

istitravanje *n* / Ausschwingen *n*, abklingende Schwingung *f*

istjecanje *n* / Abfließen *n*, Abfluß *m*, Ausfließen *n*, Ausfluß *m*, Ablaufen *n*, Ausströmen *n*, Ausströmung *f*

—, **adijabatsko** / adiabatische Ausströmung *f*

— **iz akumulacionog bazena** / Speicherabfluß *m*

—, **slobodno** / freier Ausfluß *m*

— **struje (u zemlju)** / Stromentweichung *f* (in die Erde)

istjecati / ausfließen, auslaufen, ausströmen

istjerati [izbiti] / austreiben, ausschlagen

— [toplinski procesi] / austreiben, eindampfen

— (**kominu**) / (die Maische) austreiben

istjerivanje *n* / Austreibung *f*

istobojan / gleichfarbig

istobožnost *f* / Farbgleichheit *f*

istočna platana *f* / morgenländische Platane *f* / *Platanus orientalis* L.

istočni [istok, istek, istjecanje] / Ausfluß ...

— [istok, strana svijeta] / östlich, Ost ...

— [orijentalan] / orientalisch, morgenländisch, östlich, Ost ...

— **viskozimetar** *m* / Ausflußviskosimeter *n*

istodoban / gleichzeitig

istodobna svjetska tačka *f* / gleichzeitiger Weltpunkt *m*

istodobnost *f* / Gleichzeitigkeit *f*

istofazan [u fazi] / gleichphasig, phasengleich

- istofazni signal** *m* / Gleichtaktsignal *n*
70
- **signali** *mpl* / gleichphasige Signale
npl 70
- istofaznost** *f* / Phasengleichheit *f*
- istog reda** / gleichrangig
- **smisla** / gleichsinnig
- **smjera** [istohodan; ins] / gleichläufig
- **smjera** [paralelan] / gleich laufend,
parallel
- **smjera** [topl] / Gleichstrom...
- istohodan** v. **istog smjera** [ins]
- [sinhron] / sympathisch, synchron,
gleichlaufend
- istohodno ili vezano ili simpatično**
upravljanje *n* **kormilom** / sympathi-
sche Rudersteuerung *f*
- istoimen** / gleichnamig
- istoimeni elektricitet** *m* / gleichnamige
Elektrizität *f*
- istoimeni polovi** *mpl* / gleichnamige
Pole *mpl*
- istok** *m* / Ost *m*, Osten *m* [O] // **prema**
istoku / ostwärts
- [orijent] / Orient *m*, Morgenland *n*,
Levante *f*
- istokaren** [tokaren; drvo] / ausgedrech-
selt, gedrechselt
- [tokaren; metal] / ausgedreht, ge-
dreht
- **glatko** / blankgedreht // **glatko isto-**
kareno vratilo *n* / blankgedrehte
Welle *f*
- istokariti** [drvo] / ausdreheln, dreh-
eln
- [metal] / ausdrehen, drehen
- istokračan** / gleichschenk(e)lig
- istokračni trokut** *m* / gleichschenkliges
Dreieck *n*
- istokutan** / isogonal, Isogonal..., win-
kelgetreu
- istoosan** [koaksijalan] / gleichachsig,
koaxial
- istosmisljena struja** *f* v. **istosmjerna**
struja *f*
- istosmjernan** [el; topl] / Gleichstrom...
- istosmjerna anodna struja** *f* / Anoden-
gleichstrom *m*
- **brodska mreža** *f* / Gleichstrom-
Bordnetz *n*
- **djavna mreža** *f* / Gleichstrom-
Fernmeldenetz *n*
- **izvedba** *f* [topl] / Gleichstromaus-
führung *f*

istosmjerna

- **komponenta** *f* / Gleichstromglied *n*,
Gleichstromanteil *m*, Gleichstrom-
komponente *f*, Gleichkomponente *f*
- **komponenta** *f* (**struje kratkog spoja**)
/ Gleichstromglied *n*, Gleichstroman-
teil *m* (des Kurzschlußstromes)
- **komponenta** *f* **struje kratkog spoja**,
aperiodska / Gleichstromglied *n* des
Kurzschlußstromes 10
- **komponenta** *f* **udarne struje kratkog**
spoja / Stoßkurzschluß-Gleichstrom
m
- **mreža** *f* / Gleichstromnetz *n*
- **pumpa** *f*, **elektromagnetska** [nu] /
elektromagnetische Gleichstrom-
pumpe *f*
- **snaga** *f* / Gleichstromleistung *f*
- **strana** *f* / Gleichstromseite *f*
- **struja** *f* [el] / Gleichstrom *m* 05
- **struja** *f* [topl] / Gleichstrom *m*
- **struja** *f*, **isprekidana** / gehackter
Gleichstrom *m*
- **struja** *f*, **izgladena ili filtrirana** / ge-
glätteter Gleichstrom *m*
- **struja** *f*, **prigušena** / abklingender
Gleichstrom *m*
- **struja** *f*, **pulzirajuća** / pulsierender
Gleichstrom *m*
- **struja** *f*, **trajna** / Dauergleichstrom *m*
- **struja** *f*, **visokonaponska ili visokog**
napona / Hochspannungsgleichstrom
m
- istosmjerni, istosmjerne struje** [el; topl]
/ Gleichstrom...
- **analizator** *m* / Gleichstrom-Netzmo-
dell *n*, Gleichstrommodell *n*
- **član** *m* / Gleichstromglied *n*, Gleich-
stromanteil *m*, Gleichteil *m*
- **član** *m* (**struje kratkog spoja**) /
Gleichstromanteil *m* (des Kurz-
schlußstromes)
- **član** *m* **udarne struje kratkog spoja**
/ Stoßkurzschluß-Gleichstrom *m*
- **dio** *m* [el] v. **istosmjerni član** *m*, **is-**
tosmjerna komponenta *f*
- **generator** *m* / Gleichstromgenerator
m, Gleichstrommaschine *f* 10
- **generator** *m* **za lučno zavarivanje** /
Gleichstromlichtbogen-Schweißgene-
rator *m*
- **izmjenjivač** *m* [topl] / Gleichstrom-
apparat *m*
- **kabel** *m* / Gleichspannungskabel *n*,
Gleichstromkabel *n*

istosmjerni

- **kompensator** *m* / Gleichspannungskompensator *m*
- **magnetni otkočnik** *m* / Gleichstrom-Magnetbremslüfter *m*
- **mjerni transduktor** *m* / Gleichstrom-Meßtransduktor *m* 12, Gleichstromwandler *m* 12
- **model** *m* **mreže** / Gleichstrom-Netzmodell *n*, Gleichstrommodell *n*
- **most** *m* / Gleichstrommeßbrücke *f*
- **motor** *m* / Gleichstrommotor *m* 10
- **napon** *m* / Gleichstromspannung *f*, Gleichspannung *f* // **maksimalni dopušteni istosmjerni napon** *m* što ga **ventil može blokirati** / höchste zulässige positive Gleichsperrspannung *f*
- **napon** *m*, **anodni** / Anodengleichspannung *f*
- **napon** *m*, **idealni** / ideelle Gleichspannung *f* 11
- **napon** *m*, **proradni** / Ansprechgleichspannung *f*
- **napon** *m*, **visoki** / hohe Gleichstromspannung *f*, hohe Gleichspannung *f*
- **parni pogon** *m* [topl] / Gleichstrombetrieb *m*
- **parni stroj** *m* / Gleichstromdampfmaschine *f*
- **pogon** *m* [zagon] / Gleichstromantrieb *m*
- **pogon** *m* **propelera** / Gleichstrom-Schraubenantrieb *m*
- **pokretač** *m* / Gleichstromanlasser *m*
- **prijenos** *m* **energije** / Gleichstromenergieübertragung *f*
- **prijenos** *m* **vrlo visokim naponom** / Gleichstrom-Höchstspannungsübertragung *f*
- **signal** *m* / Gleichstromsignal *n*
- **stroj** *m* **za izjednačenje** / Ausgleichmaschine *f* 10
- **strujni transformator** *m* / Gleichstrom-Meßtransduktor *m* 12, Gleichstromwandler *m* 12
- **tahogenerator** *m* / Gleichstrom-Tachogenerator *m*
- **vod** *m* / Gleichstromleitung *f*
- **vučni motor** *m* / Gleichstromfahrmotor *m*
- **zavarivački generator** *m* / Gleichstromschweißgenerator *m* 40
- **zavarivački ili svarni uređaj** *m* / Gleichstromschweißanlage *f*

istosmjerno isparavanje *n* [topl] /

- Gleichstromverdampfung *f*
- **ispiranje** *n* [stapni strojevi] / Gleichstromspülung *f* [Kolbenmaschinen]
- **izgaranje** *n* / Gleichstromverbrennung *f*
- **kontinuirano ili analogno računalo** *n* / Gleichstromanalogrechner *m*
- **obaralo** *n* [topl] / Gleichstromdephlegmator *m*
- **pojačalo** *n* / Gleichstromverstärker *m*
- **polje** *n* / Gleichstromfeld *n*
- **postrojenje** *n* / Gleichstromanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **trovodno** / Gleichstrom-Dreileiteranlage *f*
- **strujanje** *n* [topl] / Gleichstrom *m*
- **vitlo** *n* [vitlo za pogon istosmjernom strujom] / Gleichstromwinde *f*
- istosmjernom strujom mjereni otpor** *m* / (mit Gleichstrom gemessener) Widerstand *m* 05
- istostran, istostraničan** / gleichseitig
- istostrana hiperbola** *f* / gleichseitige Hyperbel *f*
- istostrani trokut** *m* / gleichseitiges Dreieck *n*
- istostrujan, istosmjernan** [topl] / Gleichstrom...
- istostrujni parni stroj** *m* / Gleichstromdampfmaschine *f*
- **spoj** *m* [topl] / Gleichstromschaltung *f*
- istostrujno rasplinjavanje** *n* / Gleichstromvergasung *f*, absteigende Vergasung *f*
- istovar** *m* / Abladung *f*, Ausladung *f*
- [smeće] / Stapelung *f*
- **broda** / Schiffslöschung *f*, Schiffsentladung *f*
- istovariti** / abladen, ausladen, entladen
- [brodski tovar] / löschen, ausladen
- [smeće] / stapeln
- istovarivanje** *n* / Abladen *n*, Ausladen *n*
- [smeće] / Stapelung *f*
- **broda** / Schiffslöschung *f*, Schiffsentladung *f*
- istovarivati** v. **istovariti**
- istovarna pristojba** *f* / Abladegebühr *f*
- istovarni bunker** *m* / Entladebunker *m*
- **most** *m* / Ausladebrücke *f*
- istovojan** [namot] / gleichgängig
- istovremen** [istodoban] / gleichzeitig
- [sinhron] / simultan, synchron, gleichzeitig

- istovremeni nastup** *m* [dvaju događaja] / gleichzeitiges Eintreten *n* [zweier Ereignisse]
- istovremenost** *f* / Gleichzeitigkeit *f*
- istovrijedan** [ekvivalentan] / gleichwertig, äquivalent
- istovrijednost** *f* / Äquivalenz *f*, Gleichwertigkeit *f*
- istovrstan** / gleichhartig, homogen
- istovrsnost** *f* / Gleichartigkeit *f*, Homogenität *f*
- istraga** *f* / Untersuchung *f* // — **na licu mjesta** / — an Ort and Stelle
- **mjerenjem električnog otpora na bušotinama** / Erdwiderstand-Bohrschürfung *f* 35
- **pomoću zemnih struja** / Erdstromschürfung *f* 35
- **s površine, električna** / elektrische Oberflächenschürfung *f* 35
- , **sudska** / gerichtliche Untersuchung *f*
- istražen** / untersucht
- istražiti** / erforschen // **istraživati** / forschen, untersuchen
- istraživač** *m* **tržišta** / Marktforscher *m*
- istraživački brod** *m* [za znanstvena istraživanja] / Forschungsschiff *n*
- **centar** *m*, **atomski** / Atomforschungszentrum *n*
- **centar** *m*, **nuklearni** / Kernforschungszentrum *n*
- **institut** *m* / Forschungsinstitut *n*
- **program** *m* **o reaktorima** / Reaktorforschungsprogramm *n*
- **rad** *m* / Forschungsarbeit *f*
- istraživana voda** *f* / Untersuchungswasser *n*
- istraživanja** *npl*, **teoretska** / theoretische Untersuchungen *fpl*
- istraživanje** *n* [ispitivanje] / Untersuchen *n*, Versuchen *n*, Prüfen *n*, Probieren *n*, Untersuchung *f*, Prüfung *f*
- [studijski rad] / Forschung *f*, Erforschung *f*, Untersuchung *f*, Forschen *n*, Untersuchen *n*, Entwick(e)lung *f*
- , **atomsko** / Atomforschung *f*
- , **dubokomorsko** / Tiefseeforschung *f*
- , **fizikalno** ili **fizičko** / physikalische Forschung *f*
- **frekvencijskim odzivom** / Frequenzgang-Untersuchung *f*
- , **fundamentalno** v. **istraživanje** *n*, **osnovno**
- , **hidrološko** / hydrologische Untersuchung *f*
- istraživanje** *n*
- **kod preuzimanja** / Abnahmeuntersuchung *f*
- **konjunktura** / Konjunkturforschung *f*
- **kozmosa** ili **kozmičko** v. **istraživanje** *n* **svemira** ili **svemirsko**
- **makrostrukture, rentgensko** / Röntgengrobstrukturuntersuchung *f*
- , **medicinsko** / medizinische Forschung *f*
- **mikrostrukture, rentgensko** / Röntgenfeinstrukturuntersuchung *f*
- , **nuklearno** / Kernforschung *f*
- , **operacijsko** [istraživanje radnih postupaka i njihovih odnosa] / Operationsuntersuchung *f*
- **opterećenja ledom** [vd] / Eislastforschung *f*
- , **osnovno** ili **fundamentalno** / Grundlagenforschung *f*
- , **osnovno** ili **početno** / grundlegende Untersuchung *f*
- , **plansko** [tehnoloških metoda] / Planungsforschung *f*
- , **podvodno** / Unterwasserforschung *f*
- , **primijenjeno** / Zweckforschung *f*
- , **prirodnoznanstveno** / naturwissenschaftliche Forschung *f*, Naturforschung *f*
- , **rentgensko** / Röntgenuntersuchung *f*
- , **serijsko** / Serienuntersuchung *f*
- **sloja nečistoće** [izolator] / Fremdschicht-Untersuchung *f*
- **strukture** / Strukturuntersuchung *f*
- **svemira** ili **svemirsko** / Raumforschung *f*
- **tla** / Bodenuntersuchung *f*
- **tvrdće** / Härteuntersuchung *f*
- **velikih morskih dubina** v. **istraživanje** *n*, **dubokomorsko**
- , **znanstveno** / wissenschaftliche Forschung *f*
- istraživati** [ispitivati] / untersuchen, versuchen, prüfen, probieren
- [studijski raditi] / forschen, entwickeln, untersuchen // **istražiti** / erforschen
- istražna bušotina** *f* / Suchbohrung *f*, Versuchsbohrung *f*, Untersuchungsbohrung *f*, Sondierloch *n*
- **ticaljka** *f* [ispitivanje žarulja] / Tastfinger *m* [Lampenprüfung]
- istražni aparat** *m* [rtg] / Abtaster *m*, Abtastgerät *n*

istražni

- **brojač** *m* [nu] / Suchzähler *m*, Spürzähler *m*
- **odbor** *m* / Untersuchungsausschuß *m*
- **rad** *m* / Forschungsarbeit *f*, Forschung *f*, Entwicklungsarbeit *f*, Entwick(e)lung *f*
- **reaktor** *m* / Forschungsreaktor *m*
- **tunel** *m* / Sondierstollen *m*
- istražno bušenje** *n* / Suchbohren *n*, Suchbohrung *f*, Untersuchungsbohrung *f*, Sondierung *f*
- **bušiti** / sondieren
- istresanje** *n* [ispraznjivanje; mt] / Ausschlagen *n*, Ausleeren *n*
- istresati** [isprazniti; mt] / ausschlagen, ausleeren
- istresna rešetka** *f* / Ausleerrost *m*, Ausschlagrost *m*
- istresti** [isprazniti; mt] / ausschlagen, ausleeren
- istrižak** *m* [novinski izrezak] / Zeitungsausschnitt *m*
- istrošen** [iscrpjen] / erschöpft, abgenutzt
- [izlizan, pohaban] / abgenutzt, verbraucht, verschlissen, ausgeleiart
- [ležaj] / ausgelaufen
- [npr. zrak] / verbraucht, schal [z. B. die Luft]
- istrošeni elektrolit** *m* / verbrauchter Elektrolyt *m* 50
- **navoj** *m* / ausgeleiartetes Gewinde *n*
- **uran** *m* / ausgebranntes Uran *n*
- istrošeno nuklearno gorivo** *n* / ausgebrannter Kernbrennstoff *m*
- istrošenost** *f* / Abnutzung *f*, Ausnutzung *f*, Verschleiß *m*
- **užeta** / Seilverschleiß *m*
- istrošenje** *n* **upotrebom** / Gebrauchsverschleiß *m*
- istrošiti** [izlizati, pohabati] / abnutzen, verbrauchen, verschleien, ausleieren; abtreten
- [iscrpsti] / abnutzen, erschöpfen
- **se** / sich abnutzen, sich auswetzen, verschleien
- — [ležaj] / auslaufen
- istrošivost** *f* [sklonost habanju] / Abnutzbarkeit *f*
- istrti** / reiben, ausreiben, zerreiben, verreiben
- [izbrisati] / verwischen, abwischen
- [iznutra] / ausreiben, reiben

- istruli mulj** *m* / Faulschlamm *m*, ausgefauter Schlamm *m*
- **mulj** *m*, **zreli** / eingearbeiteter Faulschlamm *m*
- istruliti, istrunuti** / ausfaulen, verfaulen
- istup** *m* / Austritt *m*
- istupak** *m* [gi] / Vorsprung *m*, Überhang *m*
- istupiti** / austreten
- isturenost** *f* / Auskragung *f*
- **(ležaja)** / Auskragung *f* (eines Lagers)
- isušeno (visoko) tresetište** *n* / Hochmoor *n*
- isušenje** *n* / Ausstrocknung *f*, Trockenlegung *f*, Dränung *f*, Dränierung *f*, Dränage *f*
- isušiti** / trockenlegen, dränen, dränieren
- [els] / austrocknen
- išarati** / bunt bemalen, besprenkeln, sprenkeln
- iščašenje** *n* / Verrenkung *f*
- iščašiti** / verrenken
- iščekati** / abbürsten
- iščezao** / verschwunden
- iščezavanje** *n* / Verschwinden *n*
- iščezavati, iščeznuti** / verschwinden
- [titraj] / abklingen
- iščeznuće** *m* / Nullwerden *n*, Verschwinden *n*
- iščupati** / ausreiien
- **sidro** / den Anker losbrechen
- iT-dijagram** *m* / iT-Diagramm *n*
- iteracija** *f* / Iteration *f*, Iterierung *f*, Iterieren *n*
- iteraciona metoda** *f* / Iterationsmethode *f*
- iterativna impedancija** *f* / Kettenimpedanz *f*
- **mjera** *f* **faze** / Kettenwinkelmaß *n*
- **mjera** *f* **prijenosa** / Kettenübertragungsmaß *n*
- iterativni faktor** *m* **faze** / Kettenphasenfaktor *m*
- **otpor** *m* / Kettenwiderstand *m*
- **prijenos** *m* **napona** / Kettenspannungsübersetzung *f*
- **prijenos** *m* **struje** / Kettenstromübersetzung *f*
- iterativno prigušenje** *n* / Kettendämpfung *f*
- **prilagođenje** *n* / Kettenanpassung *f*
- iterbij** *m* [Yb] / Ytterbium *n*
- iterirati** / iterieren, wiederholen
- itrij** *m* [Y] / Yttrium *n*

I-udio *m* [integralni udio; rg] / I-An-
teil *n*
iva *f*, **vrba** *f* **iva** *f* / Salweide *f*, Palm-
weide *f*, Pfeifenholz *n* / *Salix caprea*
L.
iver *m* [metal, drvo] / Splitter *m*, Span
m
 — [staklo] / Splitter *m*, Bruchstück *n*
iverica *f* [drvo] / Holzspanplatte *f*,
Spanplatte *f*
 —, **dvoslojna** / zweischichtige Spanplat-
te *f*
 —, **jednoslojna** / einschichtige Spanplat-
te *f*
 —, **plošno prešana** / Flachpreßspanplat-
te *f*, Flachpreßplatte *f*
 — **prešana u klipnoj preši** ili **nabijano**
prešana / Strangpreßspanplatte *f*
 —, **troslojna** / dreischichtige Spanplat-
te *f*
 —, **višeslojna** / mehrschichtige Spanplat-
te *f*
iverje *n* / Holzspäne *mpl*
ivica *f*, **rub** *m* / Rand *m*, Kante *f*
 — **stola** / Tischkante *f*
ivičast / kantig
ix-dijagram *m* / ix-Diagramm *n*
Ixodes ricinus L. / **krpelj** *m* / Zecke *f*
iz / aus // **iz drva**, **iz metala** itd. / aus
Holz, aus Metall usw.
izabiranje *n* / Auswählen *n*, Sortieren *n*
izabirati / auswählen, wählen, anwählen
 — [sortirati] / sortieren, auslesen
izabran / gewählt, angewählt, ausge-
wählt
 — [sortiran] / sortiert, ausgelesen
izabrana djela *npl* / ausgewählte Werke
npl
izabrati v. **izabirati**
izaći [izlaziti] / austreten
 — [izlaziti; plin] / entweichen
izazvano titranje *n* / erzwungene
Schwingung *f* 05
izazvati [okinuti; relej] / auslösen
 — [uzrokovati] / hervorrufen, bewirken,
auslösen, herausfordern
izažimati [izmikati] / auswringen
izbacak *m* **ulja** / Ölauswurf *m*
izbaciti / ausschleudern, auswerfen
 — [izradak iz kalupa] / ausdrücken,
ausheben, auswerfen [aus der Form]
 — se [iskriviti se] / sich verwerfen
 — — [vratilo] / ausschlagen, sich wer-
fen
izbacivalo *n* [kalup] / Ausdrücker *m*,
Ausstoßer *m*, Auswerfer *m*

izbacivalo *n*
 — [zatic za izbacivanje izratka iz ka-
lupne šupljine; pl] / Auswerferstift
m, Drückstift *m*
 — **oprugom** [pl] / mit Federkraft be-
tätigter Ausdrückstift *m*
 — **uljevka** / Angußdrückstift *m*, An-
gußauswerferstift *m*
izbacivaljka *f* [uređaj za istiskivanje;
mt] / Ausstoßvorrichtung *f*
izbacivati [istiskivati] / ausstoßen
izbačaj *m* / Auswurf *m*
 — **pepela** / Aschenauswurf *f*
izbačen / ausgeworfen, ausgeschlagen
izbačena količina *f* **ulja** / Ölauswurf *m*
izbačni brid *m* / Schleuderkante *f*
izbagerovati / ausbaggern
izbalansiranje *n* / Auswuchten *n*
izbalansirati / auswuchten, wuchten
izbijanje *n* [trajni proces; kn] / Entla-
den *n*, Entladung *f* // **električno izbi-
janje** *n* (**u plinu**) / elektrische Entla-
dung *f* (in einem Gas) 07
 — [vađenje udaranjem] / Ausschlagen
n, Schlagen *n*
 —, **atmosfersko** / atmosphärische Entla-
dung *f*
 —, **djelomično** / Teilentladung *f*
 —, **dopunsko** / Nachentladung *f*
 —, **elektronsko** / Elektronenentladung *f*
 —, **grmljavinsko** ili **atmosfersko** / Ge-
witterentladung *f*, Blitzentladung *f*
 — **iskrama** / Funkenentladung *f* 05,
Funken *m* 05
 — **jezgre** [mt] / Entkernen *n*
 — **kondenzatora** / Kondensatorentla-
dung *f*, Entladen *n* eines Konden-
sators 05
 —, **krošnjasto** / Stielbüschel *n*
 —, **lučno** / Bogenentladung *f* 45
 — **na šiljcima** / Spitzenentladung *f*
 —, **nesamostalno** / unselbständige Ent-
ladung *f* 07
 — **podzemne vode** / Grundwasseraus-
tritt *m*
 —, **polusamostalno** / halbselbständige
Entladung *f*
 —, **površinsko** / Oberflächenentladung *f*,
Gleitentladung *f*
 —, **pramenasto** / Büschelentladung *f* 07
 — **pri maksimalnom tlaku** / Höchst-
druckentladung *f*
 —, **probojno** / Durchbruchentladung *f*
 —, **samostalno** / selbständige Entla-
dung *f*

izbijanje *n*

- , **tamno** / Dunkelentladung *f*, dunkle Entladung *f*
- , **tinjavo** ili **tinjajuće** / Glimmentladung *f* 05 / Glimmen *n* 05
- , **tinjavo, nenormalno** / anomale Glimmentladung *f* 07
- , **tinjavo, normalno** / normale Glimmentladung *f* 07
- , **Townsendovo, primarno** / primäre Townsend-Entladung *f*
- , **Townsendovo, sekundarno** / sekundäre Townsend-Entladung *f* 07
- , **trajno** / Dauerentladung *f*
- **u hvataljke** / Fangentladung *f*
- — **plinu** / Gasentladung *f*
- — **plinu, (električno)** / Gasentladung *f* 45
- — **plinu, (samostalno)** / selbständige Gasentladung *f*
- — **vakuumu, samostalno** / selbständige Vakuumentladung *f*
- , **udarno** / Stoßentladung *f*
- , **višestruko** / Mehrfachentladung *f*
- izbijati** / ausschlagen, herausschlagen, ausbrechen, austreiben
- [kn] / entladen
- [ura] / schlagen
- **jezgru** [mt] / entkernen
- **u mlazu** / hervorschießen, empor-springen, herausspritzen, hervor-sprudeln, sprudeln
- izbijen** [izbačen] / ausgeschlagen
- izbijeni atom** *m* / Anstoßatom *n*, angestoßenes Atom *n*
- izbiranje** *n* / Wählen *n*, Auswählen *n*, Ausscheiden *n*, Sichten *n*, Sortieren *n*
- izbirati** / auswählen, auslesen, ausscheiden, sichten, sortieren
- izbirni kontakt** *m* / Wahlkontakt *m*
- izbistrena voda** *f* / geklärtes Wasser *n*
// **prethodno** — — / vorgeklärtes Wasser *n*
- izbiti v. izbijati**
- izbjeći** [obići] / umgehen
- [ukloniti se] / ausweichen
- izbjegavanje** *n* štete / Schadenverhütung *f*
- izbjegavati v. izbjeći**
- izbljedjeti** [izgubiti boju] / (sich) verfärben, verbleichen
- izbljeđivati** [bijeliti] / bleichen
- izbočen** [lećast] / ballig, konvexgewölbt
- izbočenost** *f* / Ausbuchtung *f*, Erhebung *f*, Wölbung *f*
- izbočenje** *n* [stup] / Ausknickung *f*

izbočina *f* / Beule *f*, Ausbuchtung *f*

- [g] / Auskragung *f*, Ausladung *f*, Vorsprung *m*
- [kvržica] / Putzen *m*
- izbočiti se** / sich ausbuchten, sich erheben, sich wölben, sich ausbauchen, sich beulen; ausknicken
- izbodenost** *f* [mt] / Nadelstichporen *fpl*
- izboj** *m* [jednokratna pojava; kn] / Entladung *f*
- **korijena** [bot] / Triebwurzel *f*
- izbojna blijeskalica** *f* ili **bliskalica** *f* / Blitzröhre *f* 45
- **lampa** *f* / Entladungslampe *f* 45
- **lampa** *f*, **niskotlačna** / Niederdruck-Entladungslampe *f*
- **lampa** *f*, **visokotlačna** / Hochdruck-Entladungslampe *f*
- **putanja** *f*, **glavna** / Hauptenladungsstrecke *f* 07
- izbojni** [kn] / Entlade..., Entladungs...
- [što se može otkinuti ili izbiti] / ausbrechbar
- **kapacitet** *m* [kn] / Entladekapazität *f*
- **kondenzator** *m* / Entladekondensator *m*
- **odvodnik** *m*, **plinski** / Gasentladungsableiter *m*
- **otpor** *m* / Entladewiderstand *m*
- **otpornik** *m* / Entladewiderstand *m*
- **strujni krug** *m* / Entladestromkreis *m*
- izbojno kuglasto iskrište** *n* / Entlade-Kugelfunkenstrecke *f*
- **svjetilo** *n* / Entladungslampe *f* 45
- **uvodno mjesto** *n* [koje se može otvoriti izbijanjem, npr. u dnu nekog kućišta] / ausbrechbare Leitungseinführung *f*
- **vrijeme** *n* [pov] / Abbauzeit *f*
- izbor** *m* / Wahl *f*, Auswahl *f*, Anwahl *f*
// **po izboru** / wahlweise
- [podatka, informacije; r] / Abruf *m*, Zugriff *m*
- [sortiranje] / Auslese *f*, Sortiment *n*, Selektion *f*
- **dosjeda** / Passungswahl *f*
- **frekvencije** / Frequenzauswahl *f*, Frequenzwahl *f*
- , **grupni** / Gruppenwahl *f*
- , **jednostepeni** / Einstufenwahl *f*
- **pisma** [gi] / Schriftauswahl *f*
- **po skupinama** / Gruppenwahl *f*
- **rastera** / Rasterwahl *f*
- **sistema** / Systemwahl *f*
- **smjera** [rel] / Richtungsentscheid *m*

izbor m

- **smještaja** / Standortwahl *f*
- , **stroboskopski** / stroboskopische Auswahl *f*
- **vremena** / Zeitauswahl *f*, Zeitselektion *f*
- izborna sklopka f** / Wahlschalter *m*
- **sklopka f**, **sinhronizaciona** / Synchronisieranwahlschalter *m*
- izborni** / Wahl..., Auswahl..., Anwahl...
- ili **birački spoj m** / Wahlschaltung *f*
- **impuls m** / Auswahlimpuls *m*
- **kolut m** [dt] / Nummernscheibe *f*
- **nadzor m** / Auswahlrückkontrolle *f*
- **relej m** / Anwahlrelais *n*
- **uklopnik m** [dt] / Nummernschalter *m*

izborna daljinsko mjerenje n / Fernmessung *f* auf Anwahl

- **polje n** / Anwahlfeld *n*
- **pravilo n** / Auswahlregel *f*
- **upravljanje n** / Anwahlsteuerung *f*
- izbrazdan** / riefig, rillig, gerillt, gerieft

izbrazdanost f / Riffelung *f*

- [brazde; mt] / Schlieren *fpl*
- izabrazdati** / riefeln, riefen, riffeln, furchen

izbrisanost f / Verwischung *f*

- izbrisati** [izgrestiti] / ausradieren, radieren
- [obrisati, otrti] / auswischen, verwischen
- [poništiti] / auslöschen
- [precrtati] / streichen

izbrojavanje n / Abzählen *n***izbrojavati** / abzählen**izbrojiv** / abzählbar**izbrusak m** [izbrušena ploha za snimanje] / Schliff *m* [Schlifffläche für Schliffbilder]

- izbrusiti** / abschmiegeln, ausschleifen
- izbrušen, sjajno** / blank abgeschmiegelt
- izbrušenost f površine** / Oberflächen-schliff *m*

izbušen [izvrtan] / ausgebohrt

- [s rupama] / gelocht
- izbušene brašnaste čestice fpl** / Bohrstaub *m*, Bohrmehl *n*
- **čestice fpl, izbušeni materijal m** / Bohrgut *n*

izbušeni uzorak m jezgre / Bohrkern *m***izbušeno dno n** / durchlochter Boden *m***izbušiti** / ausbohren**izdaci mpl** / Ausgaben *fpl*, Auslagen *fpl*, Unkosten *pl*, Spesen *pl* // **vratiti izdatke** / vergüten

- , **pogonski** / Betriebsausgaben *fpl*
- , **sporedni** / Nebenausgaben *fpl*
- izdanak m** [bot] / Sproß *m*, Sprößling *m*, Wurzeltrieb *m*
- [g] / Vorsprung *m*

izdanja npl, periodična / Periodica *npl* [Periodicum *n*], Periodika *npl* [Periodikum *n*]**izdanje n** [emisija] / Ausgabe *f*, Emission *f*

- [gi] / Ausgabe *f*, Edition *f*, Veröffentlichung *f*, Folge *f*, Auflage *f*
- , **anastatsko ili faksimilno** / Faksimileausgabe *f*

—, **autorizirano** / autorisierte Auflage *f*— **bez autorovog odobrenja** / Nachdruckausgabe *f*, unberechtigter Nachdruck *m*, Raubausgabe *f*—, **dvojezično** / zweisprachige Auflage *f*—, **džepno** / Taschenausgabe *f*—, **gusarsko** / Raubausgabe *f*, Nachdruckausgabe *f*, unberechtigter Nachdruck *m*—, **inozemno ili izvozno** / Auslandsausgabe *f*, Exportausgabe *f*—, **knjižno** / Buchausgabe *f*, Bücherausgabe *f*—, **mjesečno** / monatliche Veröffentlichung *f*, Monatsheft *n*, Monatschrift *f*— **novina, posebno** / Zeitungsextraausgabe *f*—, **novo** / Neuauflage *f*—, **posebno** / Extraausgabe *f*, Sonderausgabe *f*—, **povećano ili prošireno** / erweiterte oder vermehrte Auflage *f*—, **prerađeno** / veränderte Auflage *f*—, **prošireno** / erweiterte Auflage *f*—, **prvo** / Erstausgabe *f*, Erstdruck *m*—, **pučko** / Volksausgabe *f*—, **raskošno** / Prachtausgabe *f*, Luxusausgabe *f*—, **revidirano** / durchgesehene Auflage *f*, revidierte Ausgabe *f*— **sabranih djela** / Gesamtausgabe *f*—, **serijsko** / Reihe *f*, Reihenwerk *n*—, **skraćeno** / gekürzte Auflage *f*—, **skupno** / Gesamtausgabe *f*—, **službeno** / amtliche Veröffentlichung *f*—, **školsko** / Schulausgabe *f*—, **tjedno** / Wochenausgabe *f*

izdanje *n*

- **u slobodnim listovima** / Loseblattausgabe *f*
- **sveščićima** / Lieferungsausgabe *f*, Heftausgabe *f*, Faszikelausgabe *f*
- , **višejezično** / mehrsprachige Ausgabe *f*
- izdašnost** *f* [izvora] / Ergiebigkeit *f*, Schüttung *f* [einer Quelle]
- [nu] / Ergiebigkeit *f*
- , **arteška** / artesische Schüttung *f*
- **emisije, specifična** / spezifische Emission *f* 07
- **izvora** [l/s] / Quellschüttung *f*, Schüttung *f* einer Quelle
- **(toplinskog izvora)** / Ergiebigkeit *f* (einer Wärmequelle)
- **zdenca** [l/s] / Brunnenergiebigkeit *f*, Ergiebigkeit *f* eines Brunnens, Schüttung *f* eines Brunnens
- izdatak** *m* / Ausgabe *f*, Geldausgabe *f*, Auslage *f*, Aufwand *m*, Unkosten *pl*, Spesen *pl*
- , **novčani** / Geldausgabe *f*
- izdati** [gi] / herausgeben, veröffentlichen, publizieren, verlegen, erscheinen lassen
- [novac] / ausgeben, aufwenden
- [radove za određenu svotu nakon jeftimbe] / verdingen
- [zatajiti; npr. puška] / versagen
- **nalog** / anordnen
- **račun** / fakturieren, eine Rechnung ausstellen
- izdavač** *m* / Herausgeber *m*
- [nakladnik; poduzetnik] / Verleger *m*
- **knjiga (ili knjige)** / Buchverleger *m*
- , **znanstveni** / Redaktor *m* [wissenschaftlicher Herausgeber; schweiz.]
- izdavačko poduzeće** *n* / Verlag *m*
- **poduzeće** *n*, **novinsko** / Zeitungsverlag *m*
- **poduzeće** *n* **za stručnu literaturu** / Fachbuchverlag *m*
- izdavanje** *n* [emisija] / Ausgabe *f*, Emission *f*
- [gi] / Verlegen *n*, Herausgeben *n*, Ausgabe *f*
- [podataka; r] / Ausgabe *f*, Ausgang *m*
- **alata** / Werkzeugausgabe *f*
- **dionica** / Aktienausgabe *f*
- **narudžbe** / Vergebung *f* der Bestellung
- **radova** / Vergebung *f* von Arbeiten, Verdingung *f* von Arbeiten

izdavati *v.* **izdati**

- [posuđivati] / ausleihen
- izdestilirani preostatak** *m* **kotlića** / abdestillierte Blasenfüllung *f*
- izdignuti kraj** *m* **kotrljača** [mt] / Hochlauf *m*
- izdimiti** / abrauchen
- izdisaj** *m* / Ausatmung *f*
- izdisati** / ausatmen
- izdržati** / standhalten, aushalten, vertragen
- **(tlak)** / (den Druck) auffangen
- izdržljiv** [otporan] / ... fest 15, fest, widerstandsfähig, beständig, haltbar, ständig
- [žilav] / ausdauernd, zäh(e)
- , **toplinski ili termički** / wärmebeständig
- izdržljiva žarulja** *f* / stoßfeste Lampe *f* 45
- izdržljivost** *f* / Ausdauer *f*; Haltbarkeit *f*; Leistungsfähigkeit *f*; Widerstandsfähigkeit *f*; Zähigkeit *f*; Festigkeit *f*, Beständigkeit *f*
- , **dinamička** / Dauerfestigkeit *f* // **dinamička izdržljivost** *f* **pri izmjeničnom opterećenju** / Dauerwechselfestigkeit *f*
- **oblika (pijeska)** [mt] / Standfestigkeit *f* (des Sandes)
- **oštrice, rezna izdržljivost** *f* **oštrica** / Schneidhaltigkeit *f*
- , **titrajna** / Dauerschwingfestigkeit *f*
- , **toplinska ili termička** / Wärmebeständigkeit *f*
- izdubljena glavina** *f* / ausgesparte Naabe *f*
- izduljenje** *n* / Längung *f*
- izduljiti cijev** [na potisnoj klupi; mt] / das Rohr abstrecken
- izdupsti dljetom** / ausstemmen, stemmen
- izdvajanje** *n* [rastavljanje] / Auscheiden *n*, Absondern *n*, Zerlegen *n*, Zerlegung *f*
- [separacija] / Ausscheidung *f*, Separation *f*
- **kapljevine** / Flüssigkeitsabscheidung *f*
- **sol** / Salzausscheidung *f*
- izdvajati, izdvojiti** / abscheiden, auscheiden, trennen, scheiden
- izdvojen** / abgeschieden, ausgeschieden, getrennt, geschieden, ausgefallen
- izdvojeni kristal** *m* / ausgefallener Kristall *m*

- izdvojiti** / ausscheiden, scheiden, absondern, trennen, zerlegen, spalten, absondern, abspalten, separieren
- izentalpa** *f* / Isenthalpe *f*
- izentalpski** / isenthalpisch
- **proces** *m* / isenthalpischer Prozeß *m*
- izentropski** / isentropisch
- **proces** *m* / isentropischer Prozeß *m*
- izgaralište** *n* / Brennkammer *f*
- izgaranje** *n* / Verbrennen *n*, Verbrennung *f*, Abbrennen *n*, Ausbrennung *f*
- [loženje; npr. ulja] / Verfeuerung *f*
- [proces] / Verbrennung *f*, Verbrennungsvorgang *m*
- , **istosmjerno** [topl] / Gleichstromverbrennung *f*
- , **kemijsko** / chemische Verbrennung *f*
- **limova** [els] / Eisenbrand *m*
- **metana, nepotpuno** / unvollständige Methanverbrennung *f*
- , **nepotpuno** / unvollkommene Verbrennung *f*
- **nuklearnog goriva** / Ausbrennen *n* des Kernbrennstoffes, Spaltstoffschöpfung *f*
- , **potpuno** / vollkommene oder vollständige Verbrennung *f*
- **suspendiranih čestica** / Schwebeverbrennung *f*
- **ugljičnog oksida** / Kohlenoxydverbrennung *f*
- **ugljika** / Kohlenstoffverbrennung *f*
- , **živahno** / lebhafte Verbrennung *f*
- izgarati** / verbrennen, ausbrennen, abbrennen
- [npr. ulje] / verfeuern
- , **polako** [švelovati] / schwelen, langsam flammenlos verbrennen
- izgarni zrak** *m* / Verbrennungsluft *f*
- izglačati** [rublje] / ausbügeln
- [vrlo fino turpijati] / schlichten, schlichtfeilen
- izgladiti** [ispraviti] / entzerren
- [filtrirati; el] / glätten
- **premaz** / spachteln
- izgladen** [el] / geglättet
- izgladena ili filtrirana istosmjerna struja** *f* / geglätteter Gleichstrom *m*
- izgled** *m* / Aussehen *n*
- **slike** / Bildeindruck *m*
- izgledi** *mpl* **vremena** [meteor] / Wetteraussichten *fpl*
- izgnjiti** [anaerobni proces] / ausfaulen
- izgor** *m* **kontak(a)ta** / Kontaktabbrand *m*
- izgorak** *m* [gubitak izgaranjem npr. ugljene šipčice, elektroda itd.] / Abbrand *m*, Ausbrand *m*
- **elektrode** / Elektrodenabbrand *m*
- izgaranje** *n* **kristalnog ispravljača** / Ausbrennen *n* oder Durchbrennen *n* eines Kristallgleichrichters 07
- izgorio** [do kraja] / abgebrannt, ausgebrannt, verbrannt
- izgoriv** / verbrennbar
- izgorivi kontakt** *m* ili **kontaktni element** *m* [ra] / Abbrennstück *n*
- **kontaktni uložak** *m* / Abbrennkontaktstück *n*
- izgorjeli plinovi** *mpl* / Abgase *npl*
- izgorjelo nuklearno gorivo** *n* / ausgebrannter Kernbrennstoff *m*
- izgorjeti** [npr. ulje] / verfeuern
- [spaliti; tr] / abbrennen, verbrennen, ausbrennen
- [uništiti se goreći; intr] / verbrennen, abbrennen, ausbrennen // **drvo je izgorjelo** / das Holz ist verbrannt
- , **naglo** / verpuffen, explodieren
- izgovaranje** *n* **brojeva** / Zahlensprache *f*
- **slovo-po-slovo** / Buchstabieren *n*
- izgovarati slovo-po-slovo** / buchstabieren
- izgraditi** / ausbauen, aufbauen, errichten
- [oblikovati] / ausbilden
- (**neko područje**) / (ein Gebiet) bebauen
- izgradiv** [što se može izgraditi; g] / ausbaubar, bebaubar
- [što se može izvaditi samo pomoću alata] / ausbaubar // **izmjenljiv** [bez alata] / auswechselbar
- izgradiva površina** *f* / bebaubare Fläche *f*
- **snaga** *f* [snaga koja se može izgraditi] / Ausbauleistung *f*
- izgradivi maksimalni pad** *m* **u hidroelektrani** / Kraftwerks-Ausbauhöhe *f*
- izgradna brzina** *f* [vjetra; brzina vjetra koja se može iskoristiti za vjetrenjaču] / Ausbaugeschwindigkeit *f*
- **veličina** *f* / Ausbaugröße *f*
- izgradni element** *m* / Aufbauelement *n*, Bauelement *n*
- **element** *m*, **kotlovski** / Kesselbauteil *m*
- **prostor** *m* [npr. za stroj] / Bauraum *m*

izgradnja *f* [gradnja] / Ausbau *m*
 — [oblikovanje] / Ausbildung *f*
 —, **djelomična** / Teilausbau *m*
 —, **etapna** / stufenweiser Ausbau *m*
 —, **investiciona** / Invest(ions)bau *m*
 —, **izvedena** [m³] / umbauter Raum *m*
 —, **kapitalna** / Invest(itions)bau *m*
 —, **ponovna** / Wiederaufbau *m*, Rekonstruktion *f*
 —, **potpuna** / Vollausbau *m*
 —, **stambena** [građenje] / Wohnungsbau *m*
 —, **stambena** [izgrađeni prostor u m³] / umbauter Wohnraum *m*
 — **u obliku hale** / Hallenbauweise *f*
izgrađen / bebaut
 — [oblikovan] / ausgebildet
izgrađena površina *f* / bebaute Fläche *f*
 — **snaga** *f* / ausgebaute Leistung *f*
izgrađeni dio *m* [vodotoka] / Ausbaustrecke *f*
 — **prostor** *m* / umbauter Raum *m*
 — **stambeni volumen** *m* [m³] / umbauter Wohnraum *n*
 — **učin** *m* / ausgebaute Leistung *f*
 — **volumen** *m* [m³] / umbauter Raum *m*
izgrađivati v. izgraditi
izgrizajući / beißend, ätzend, scharf
izgrizen / ausgefressen
izgubiti se / sich verlieren; verloren geben, abhanden kommen
izgubljena egzergija / *f* verlorene Exergie *f*
 — **energija** *f* / Verlustarbeit *f*
 — **površina** *f* [u dijagramu] / Verlustfläche *f* [im Diagramm]
 — **toplina** *f* / Verlustwärme *f*
izidavanje *n* [zidna ispuna] / Ausmauerung *f*
 — **kotla** / Ausmauerung *f* eines Kessels
izigrati [zaobići; zakon] / umgehen
izjava *f* / Erklärung *f*, Aussage *f*, Äußerung *f*, Deklaration *f*
 — **o prihvaćanju** / Annahmeerklärung *f*
izjeden / ausgefressen
izjedeni kontakt *m* / ausgefressener Kontakt *m*
izjednačivanje n koncentracije / Konzentrationsausgleich *m*
izjednačen [mat] / gleichgesetzt
 — [kompenziran] / kompensiert
izjednačena kočnica *f* / entlastete oder ausgeglichene Bremse *f*
izjednačenje *n* [ak] / Pufferung *f*

izjednačenje *n*
 — [kompenzacija] / Abgleich *m*, Ausgleich *m*, Kompensation *f*, Kompensierung *f*
 — [mat] / Gleichsetzung *f*
 — **aksijalnog tlaka** / Achsschubausgleich *m*
 —, **automatsko** / Selbstausgleich *m*
 — **faze ili faznog pomaka** / Phasenausgleich *m*, Phasenabgleich *m*
 — **kapaciteta** / Kapazitätsausgleich *m*
 — **kodova** / Codevergleich *m*
 — **masa** / Massenausgleich *m*
 — **napona** / Spannungsausgleich *m*
 — **otpora** / Widerstandsausgleich *m*
 — **otvora** [tv] / Öffnungsausgleich *m*
 — **potrošača** / Verbraucherausgleich *m*
 — **potroška** / Verbrauchsausgleich *m*
 — **preko zemlje** / Erdausgleich *m*
 — **protutegom na opruzi** / Federge wichtsausgleich *m*
 — **struje** / Stromausgleich *m*
 — **temperature** / Temperatúrausgleich *m*
 — **tlaka** / Druckausgleich *m*
 — **topline** / Wärmeausgleich *m*
izjednačiti, izjednačivati [kompenzirati] / abgleichen, ausgleichen, kompensieren
 — [mat] / gleichmachen, gleichsetzen
izjednačivač m faze [kompenzator] / Phasenentzerrer *n*
izjednačivalo *n* [kompenzator] / Ausgleichlicher *m*
izjednačni kamen [g] / Ausgleichstein *m*
izjesti / ausfressen
izlaganje *n* [postavljanje] / Auslegen *n*, Ausstellen *n*
 — [tumačenje] / Auslegung *f*, Erklärung *f*, Interpretation *f*, Darlegung *f*
 —, **podrobno** [specificiranje] / Spezifizierung *f*, Spezifikation *f*
 — **zračenje** / Strahlenbelastung *f*, Strahlenexponierung *f*
 — **zračenje**, [kronično], **trajnije** / dauernde Strahlungseinwirkung *f*
izlagati, podrobno [specificirati] / spezifizieren
izlaz *m* / Ausgang *m*
 — [navoja] / Auslauf *m*
 — [istup] / Austritt *m*
 — [iz neprilike] / Ausweg *m*, Ausgang *m*
 — [podataka; r] / Ausgabe *f*, Ausgang *m*

izlaz *m*

- četveropola / Ausgang *m* eines Vierpols 05
- , digitalni ili numerički / Digitalausgang *m*
- dimnog kanala / Fuchsmündung *f*
- elektrona / Elektronenaustritt *m*
- iz reaktora [za rashladno sredstvo] / Reaktorausgang *m*, Kühlmittelaustritt *m* des Reaktors
- — pojačala / Verstärkerausgang *m*
- — pojačala međufrekvencije / Zwischenfrequenz-Verstärkerausgang *m*
- — rotora / Laufradaustritt *m*
- izvršnog članka [rg] / Stellgliederausgang *m*
- , kontinuirani / Analogausgang *m*
- limitera / Begrenzerausgang *m*
- navoja / Gewindeauslauf *m*
- odlazne pare / Abdampfaustritt *m*
- , pomoćni v. izlaz *m* u opasnosti
- privodnog kola / Leitradaustritt *m*
- rashladne vode / Kühlwasseraustritt *m*
- regulatora / Reglerausgang *m*
- , sporedni / Nebenausgang *m*
- struja latalica / Streustromaustritt *m*
- struje / Stromaustritt *m*
- sunca v. izlazak *m* sunca
- u opasnosti / Notausgang *m*
- izlazak *m* sunca / Sonnenaufgang *m*
- struje (u zemlju) / Stromentweichung *f* (in die Erde)
- izlazeći [što izlazi] / austretend
- izlaziti / ausgehen
- [novine] / erscheinen
- [slijediti; mat] / folgen
- [struja] / austreten
- [sunce] / aufgehen
- [izaći; plin, para] / entweichen
- izlazna anoda *f* / Endanode *f*
- brzina *f* / Austrittsgeschwindigkeit *f*, Mündungsgeschwindigkeit *f*
- cijev *f* s elektronskim snopom / Bündelendröhre *f* 07, Endröhre *f* mit Elektronenbündelung 07
- cijev *f* (venturijskog mjerila), konična / konisches Auslaufrohr *n* (des Venturimessers)
- doza *f* [rtg] / Austrittsdosis *f*
- elektroda *f* / Ausgangselektrode *f* 07
- energija *f* / Austrittsenergie *f*
- granična frekvencija *f* / Ausgangsgrenzfrequenz *f*
- impedancija *f* / Ausgangsimpedanz *f* 07

izlazna

- jedinica *f* [r] / Ausgabeteil *m*, Ausgabegerät *n*, Abgangseinrichtung *f*
- memorija *f* [r] / Ausgabespeicher *m*
- naprava *f* [r] / Ausgabegerät *n*
- prijelazna funkcija *f* / Ausgangsübertragungsfunktion *f*
- razina *f* / Ausgangspegel *m*
- sapnica *f* / Ausströmdüse *f*
- snaga *f* / Ausgangsleistung *f* 07
- snaga *f*, nemodulirana / unmodulierte Ausgangsleistung *f*
- snaga *f*, vršna / Oberstrichleistung *f*
- strana *f* / Austrittsseite *f*
- strana *f* [tr] / Abgabeseite *f*
- strana *f* ventila / Austrittsseite *f* des Ventils
- stranica *f* [gi] / Schlußseite *f*
- struja *f* / Ausgangsstrom *m*
- tačka *f* / Ausgangspunkt *m*
- temperatura *f* / Austrittstemperatur *f*, Ablauftemperatur *f*
- veličina *f* / Ausgangsgröße *f*
- vjetrena struja *f* [rd] / Abwetterstrom *m*
- izlazni / Ausgangs..., Austritts..., austretend
- brid *m* (lopatice) / Austrittskante *f* (der Schaufel)
- brid *m* lopatice / Schaufelaustrittskante *f*
- gubici *mpl* / Austrittsverluste *mpl*, Ausgangsverluste *mpl*
- gubitak *m* / Austrittsverlust *m*
- ili dimni plin *m* / Abgas *n*
- impuls *m* / Ausgangsimpuls *m*
- jamski zrak *m* [rd] / Abwetter *n*
- kapacitet *m* / Ausgangskapazität *f* 07
- kapacitet *m*, efektivni / wirksame Ausgangskapazität *f* 07
- krug *m* / Ausgangskreis *m* 07
- kut *m* / Austrittswinkel *m*
- luk *m* lopatice / Schaufelaustrittsbogen *m*
- monitor *m* / Ausgangskontrollgerät *n*, Ausgangsmonitor *m*
- mosni napon *m* / Brückenausgangsspannung *f*
- namot *m* / Ausgangswicklung *f*
- namot *m* [sekundarni namot; tr] / Abgabewicklung *f* [Sekundärwicklung]
- napon *n* / Ausgangsspannung *f* 12
- napon *m*, anticipirani / voreilende Ausgangsspannung *f*

izlazni

- **napon** *m*, **nazivni** / Nennspannung *f* auf der Ausgangsseite
- **nastavak** *m* / Austrittsstutzen *m*
- **otvor** *m* / Ausflußöffnung *f*, Austrittsöffnung *f*
- **otvor** *m* **za zrake** [rtg] / Strahlenaustrittsöffnung *f*
- **plinovi** *mpl* / Abgase *npl*
- **podaci** [r] / Ausgabedaten *npl*
- **pojasni filter** *m* / Ausgangsbandfilter *n*
- **presjek** *m* / Mündungsquerschnitt *m*
- **presjek** *m* (**turbine**) / Austrittsquerschnitt *m* (der Turbine)
- **prijelaz** *m* (**strujne tračnice**) / Auslauf *m* 30 (der Stromschiene)
- **program** *m* / Ausgabeprogramm *n*
- **put** *m* / Ausgangsweg *m*
- **rad** *m* / Austrittsarbeit *f* 07
- **rad** *m* [zbroj izlaznog rada i energije ionizacije] / Abtrennungsarbeit *f* [Elektron]
- **rad** *m*, **vanjski** / äußere Austrittsarbeit *f* 07
- **redak** *m* [gi] / Ausgangszeile *f*
- **rezonator** *m* / Ausgangsresonator *m* 07
- **saobraćaj** *m* [dt] / Ausgangsverkehr *m*
- **signal** *m* / Ausgangssignal *n*
- **stepen** *m* / Endstufe *f*
- **transformator** *m* [dt] / Ausgangstransformator *m*, Ausgangsübertrager *m*
- **transformator** *m*, **horizontalni** / Zeilen-Zeitbasistransformator *m*
- **tranzistor** *m* / Endtransistor *m*
- **uređaj** *m* [r] / Abgangseinrichtung *f*
- **ventil** *m* / Austrittsventil *n*
- **vod** *m* [dt] / Ausgangsleitung *f*
- izlazno kabelsko okno** *n* / Hochführungsschacht *m*
- **opterećenje** *n* [tr] / Lastabgabe *f*
- **pamtilo** *n* [r] / Ausgabespeicher *m*
- **pojačalo** *n* / Endverstärker *m*
- izlaženje** *n* [časopis] / Erscheinen *n*
- **plina** / Gasaustritt *m*
- izletni otvor** *m* [u drvu, iz kojega izleti kukac] / Flugloch *n*
- izliječiti** [npr. kondenzator] / ausheilen [z. B. einen Kondensator]
- izlijevati se, izliti se** / sich ergießen, auslaufen
- izliti** [prosuti] / ausgießen, ausschütten

izlivnik *m* v. **izljevnik** *m*

- izlizanost** *f* / Verwischung *f*, Abwetzung *f*, Auswetzung *f*
- izlog** *m* / Schaufenster *n*, Auslage *f*
- izložak** *m* / Ausstellungsstück *n*
- izložba** *f* / Ausstellung *f*
- , **industrijska** / Industrieausstellung *f*
- **knjiga** / Buchausstellung *f*
- , **putujuća** / Wanderausstellung *f*
- , **svjetska** / Weltausstellung *f*
- izložbena prostorija** *f* / Ausstellungsraum *m*
- izložbeni model** *m* / Ausstellungsmodell *n*
- **prostor** *m* / Ausstellungsraum *m*
- **teren** *m* / Ausstellungsgelände *n*
- izložbeno mjesto** *n* / Ausstellungsstand *m*, Stand *m*
- **zemljište** *n* / Ausstellungsgelände *n*
- izložen** / exponiert // (**atmosferskim prenaponima**) **izloženi uređaj** *m* / (gegen atmosphärische Überspannungen) exponierte Anlage *f* 25
- , **pregledno** [sažet] / zusammenfassend
- **tlaku** [lopatice turbine] / beaufschlagt / **potpuno** – – / vollbeaufschlagt / **djelomično** – – / teilbeaufschlagt
- **zračenju** / strahlenexponiert, bestrahlt
- izloženost** *f* (**lopatice turbine**) **tlaku** / Beaufschlagung *f* (von Turbinenschaufeln)
- izložiti** [postaviti] / auslegen, ausstellen; aussetzen
- [rastumačiti] / auslegen, erklären, interpretieren, darlegen
- **klimatskim utjecajima** [kod ispitivanja] / klimatisieren
- (**lopatice turbine**) **tlaku** / (die Turbinenschaufeln) beaufschlagen // **potpuno izložiti tlaku** / vollbeaufschlagen // **djelomično** – – / teilbeaufschlagen
- , **pregledno** [sažeti] / zusammenfassen, zusammenziehen
- **različitim utjecajima** [kod ispitivanja], **kondicionirati** / konditionieren
- izlučen** / ausgeschieden
- izlučena tvar** *f* / Ausscheidungsstoff *m*
- izlučina** *f* / Abscheidung *f*, Ausscheidungsstoff *m*
- izlučiti** / ausscheiden, abscheiden, absondern, aussondern, herausgreifen
- [kapljevinu, vodu] / [Flüssigkeit, Wasser] ausscheiden

izlučiti

- [kristale] / [Kristalle] ausfällen
- [taložiti] / austauen
- **centrifugiranjem** / ausschleudern, zentrifugieren
- **pomoću etera** / ausäthern
- **u obliku pahuljica** [flokulirati] / ausflocken, ausscheiden

izlučivač *m* [dekompozitor] / Zersetzungszelle *f* 50, Amalgamzersetzer *m* 50

- [separator] / Abscheider *m*
- , **centrifugalni** / Fliehkraftabscheider *m*
- , **ciklonski** / Zyklonabscheider *m*
- **čiste soli** / Reinsalzabscheider *m*
- **kapljevine** / Flüssigkeitsabscheider *m*
- **kapljica** / Tropfenabscheider *m*
- , **kondenzata** / Kondensatabscheider *m*
- **plina** / Gastrenner *m*
- **prašine** / Staubabscheider *m*
- **puhora** / Flugaschenabscheider *m*
- **ulja** / Ölabscheider *m*
- **vlage** / Flüssigkeitsabscheider *m*
- **zraka** / Luftabscheider *m*

izlučivanje *n* / Ausscheiden *n*, Ausscheidung *f*, Abscheiden *n*, Abscheidung *f*

- **čade** / Rußabscheidung *f*
- **grafita** [grafitizacija; *mt*] / Graphitisierung *f*
- **ili separacija** *f* **pare** / Dampfabscheidung *f*
- **kapljevine** / Flüssigkeitsabscheidung *f*
- **kapljica** / Tropfenausscheidung *f*
- **katrana** / Teerabscheidung *f*
- **kremične kiseline** / Kieselsäureausscheidung *f*
- **kristala** / Kristallausscheidung *f*
- **vode** / Wasserabscheidung *f*, Wasserausscheidung *f*

izlučivati / abscheiden, ausscheiden

izlučno ili precipitaciono žarenje *n* [*mt*] / Aushärtungsglühung *f*

- **ili selektivno zračenje** *n* / auswählende oder selektive Strahlung *f*

izlužiti, izluživati / auslaugen

izluživanje *n* / Auslaugung *f*, Auslaugen *n*

izljev *m* [*mt*] / Ausguß *m*

- [vop] / Zapfstelle *f*, Auslauf *m*
- , **odvodni otvor** *m* [*ov*] / Ausguß *m*
- izljevna cijev** *f* / Auslaufrohr *n*

izljevna

- **cjevčica** *f* / Mundstück *m*, Schnabel *m*

- **komora** *f* / Effusionskammer *f*

- **pipa** *f* / Zapfhahn *m*

- **posuda** *f* / Ablaßbehälter *m*, Ablaßgefäß *n*

- **sapnica** *f* / Ausflußdüse *f*

izljevni kljun *m* / Gießschnauze *f*

- **mlaz** *m* / Ausflußstrahl *m*

- **pipac** *m* / Auslaufhahn *m*

- **ventil** *m* / Auslaufventil *n*

- **ventil** *m* **s plovkom** / Schwimmausflußventil *n*

- **ljevački lonac** *m* / Gießpfanne *f*

izljevnik *m*, **bubnjasti** [*mt*] / Trommelpfanne *f*, Gießtrommel *f*

- , **nagibni** / Kipp-Pfanne *f*

- , **oknasti, izljevnik** *m* **kroz dno** / Stopfenpfanne *f*

- , **ručni** / Handpfanne *f*

- , **sifonski** [*mt*] / Teekannenpfanne *f*

izljevno mjesto *n* / Zapfstelle *f*, Auslauf *m*

izmetina *f* / Abgang *m*, Exkrement *n*

izmetine *fpl* [tekući i čvrsti otpaci] / Exkremente *npl*, Stuhlgang *m*, Fäkalien *fpl*, Fäkalstoffe *mpl*, Fäkalienmasse *f*, Fäkalien Schlamm *m*

- , **ljudske** / menschliche Abgänge *mpl*, Exkremente *mpl*, menschliche Auswurfstoffe *mpl*

- , **životinjske** / tierische Auswurfstoffe *mpl*, tierische Exkremente *npl*

izmijeniti [alternirati] / wechseln

- [dio aparata ili stroja] / auswechseln, austauschen

- [preinačiti] / umformen, verändern

- [razmijeniti; promijeniti] / auswechseln, umtauschen, wechseln

- [toplinu] / [die Wärme] austauschen, umsetzen

izmijenjen / ausgetauscht, ausgewechselt; umgeformt, verändert; umgetauscht; gewechselt; umgesetzt

izmijenjena toplina *f* / umgesetzte oder übertragene Wärmemenge *f*

izmiješan / vermischt

- [namot] / verschachtelt

izmiješanost *f* [namota] / Verschachtelung *f* [der Wicklung]

izmiješati / vermischen, durchmischen, mischen, umrühren, durchmengen, zusammenschütten

- , **dobro** / homogenisieren, innig durchmischen

izmišljeno ime *n* [pseudonim] / Pseudonym *n*, Künstlername *m*

izmjena *f* / Austausch *m*, Abwechs(e)lung *f*, Wechsel *m*, Umtausch *m*

- [dijela aparata ili stroja] / Auswechs(e)lung *f*, Austausch *m*
- [modifikacija] / Änderung *f*, Abänderung *f*, Veränderung *f*, Modifikation *f*
- [nadomjestak] / Ersatz *m*
- [promjena; pz] / Änderung *f*
- [reakcija] / Umsetzung *f*, Reaktion *f*
- [topline] / Umsatz *m*
- [trampa] / Austausch *m*, Tausch *m*, Gegentausch *m*, Umtausch *m*, Wechsel *m*
- , **bazična** / Basenaustausch *m*
- **cijevi** [eln] / Röhrenwechsel *m*
- **cijevi** [str] / Rohrwechsel *m*
- **crteža** / Zeichnungsänderung *f*
- **energije** / Energieaustausch *m*
- **goriva** [nu] / Brennstoffwechsel *m*
- **goriva, uobičajena** / routinemäßiger Brennstoffwechsel *m*
- **impulsa** / Impulsaustausch *m*
- **iona ili ionska** / Ionenaustausch *m*
- **iskustava** / Erfahrungsaustausch *m*
- , **izotopna** / Isotopenaustausch *m*
- , **kationska** / Kationenaustausch *m*, Wasserstoffaustausch *m*
- **kationa-aniona** / Kationen-Anionen-Austausch *m*
- **kationa vodikom** / Wasserstoffaustausch *m*
- , **(kationska), bazna** / Basenaustausch *m*
- , **konvektivna** / konvektiver Austausch *m*
- **kote** [tc] / Maßänderung *f*
- **kotača** / Radauswechslung *f*
- **kromozoma** / Chromosomenaustausch *m*
- **misli** / Gedankenaustausch *m*
- **mjesta** / Platzwechsel *m*
- **naboja (kapaciteta)** / Umladung *f* (von Kapazitäten)
- , **neutralna** / Neutralaustausch *m*
- , **povrativa** [pz] / umkehrbare Änderung *f*
- **(radne) smjene** / Schichtwechsel *m*
- , **robna ili robe** / Waren(aus)tausch *m*
- **smjera struje** / Stromwechsel *m*
- **struje** [kor] / Stromaustausch *m*
- **teksta, samovoljna** / Verhunzung *f* eines Textes

izmjena *f*

- **topline** / Wärmeaustausch *m*, Wärmeumsatz *m*, Wärmeüberführung *f*
- **topline, konvektivna** / konvektiver Wärmeaustausch *m*
- **topline vezana na tvar** / stoffgebundener Wärmeaustausch *m*
- **tvari** [topl] / Stoffaustausch *m*, Stoffwechsel *m*
- **tvari** [u tijelu; biol] / Stoffumsatz *m*, Stoffwechsel *m*, Nahrungsumsatz *m*, Metabolismus *m*
- **u jednom sloju** [pv] / Einbettaustausch *m*
- **miješanom sloju** [ionske mase izmjenjivača] / Mischbettaustausch *m*
- **vodika, (kisela)** / Wasserstoffaustausch *m*
- **zračenjem** / Strahlungsaustausch *m*
- **zraka** / Luftwechsel *m*, Luftaustausch *m*
- izmjeničan** / abwechselnd, wechselnd, gegenseitig, Wechsel...; Wechselstrom...
- [izmjenično raspoređen] / versetzt
- izmjenična anodna struja** *f* / Anodenwechselstrom *m*
- **histereza** *f* / Wechselhysterese *f*
- **isklopna struja** *f* / Ausschaltwechselstrom *m*, symmetrischer Ausschaltstrom *m*
- **komponenta** *f* / Wechselstromglied *n*
- **komponenta** *f* **istosmjerne struje** / Wechselstromanteil *m* eines Gleichstroms
- **komponenta** *f* **kratkospojne prolazne struje** / Übergangs-Kurzschlußwechselstrom *m*
- **komponenta** *f* **struje** / Wechselstromglied *n*
- **komponenta** *f* **(struje kratkog spoja)** / Wechselstromanteil *m* (des Kurzschlußstromes)
- **komponenta** *f* **struje kratkog spoja** [s pogonskom frekvencijom] / Kurzschlußwechselstrom *m*
- **mreža** *f* / Wechselstromnetz *n*
- **naprezanja** *npl* [mt] / Wechselspannungen *fpl*
- **savojna čvrstoća** *f* / Biegewechselfestigkeit *f*
- **sklopka** *f* [eli] / Wechselschalter *m*
- **struja** *f* / Wechselstrom *m* 05
- **struja** *f*, **dvofazna** / Zweiphasenwechselstrom *m*

izmjenična

- **struja f, ispravljena** / gleichgerichteter Wechselstrom *m*
- **struja f, jednofazna** / Einphasenwechselstrom *m*
- **struja kratkog spoja** / Kurzschlußwechselstrom *m*
- **struja f kratkog spoja, početna** / Stoßkurzschluß-Wechselstrom *m* 10, subtransienter Kurzschlußwechselstrom *m* 10
- **struja f kratkog spoja, prolazna** / transienter Kurzschlußwechselstrom *m* 10
- **struja f odvoda** / Ableitwechselstrom *m*
- **struja f, višefazna** / Mehrphasen-Wechselstrom *m*
- **veličina f** / Wechselgröße *f* 05
- **veličina f, simetrična** / symmetrische Wechselgröße *f* 05

izmjenični, izmjenične struje / Wechselstrom...

- **dio m struje kratkog spoja** / Wechselstromanteil *m* des Kurzschlußstromes
- **generator m** / Wechselstromgenerator *m* 10
- **generator m, dvofazni** / Zweiphasen-Wechselstromgenerator *m*
- **kolektorski motor m** / Wechselstrom-Kommutatormotor *m* 10
- **kompensator m** / Wechselstromkompensator *m*
- **kontakt m** / Wechselkontakt *m*, Wechsler *m*
- **krug m** / Wechselstromkreis *m*
- **most m** / Wechselstrommeßbrücke *f*
- **motor m** / Wechselstrommotor *m* 10
- **namot m** / Wechselstromwicklung *f*
- **napon m** / Wechselstromspannung *f*, Wechselspannung *f*
- **napon m (industrijske frekvencije), podnosivi** / Prüfwechselspannung *f* 25, Stehspannung *f* bei Netzfrequenz 25
- **napon m, ispitni** / Prüfwechselspannung *f*
- **napon m mreže** / Netzwechselspannung *f*
- **napon m, podnosivi** / Stehwechselspannung *f*
- **napon m, preskočni** / Überschlag-Wechselspannung *f* // **preskočni izmjenični napon m u suhom** /

izmjenični

- Trocken-Überschlagswechselspannung *f*
- **napon m, proradni** / Ansprechwechselspannung *f*
- **napon m, ulazni** / Eingangswechselspannung *f*
- **napon m, visoki** / hohe Wechsel(strom)spannung *f*
- **nosilac m referentne baze** [za PAL-system; tv] / alternierender Burst *m*
- **otpor m** / Wechselstromwiderstand *m*
- **pogon m** / Wechselbetrieb *m*
- **rasklopni aparat m** / Wechselstrom-Schaltgerät *n*
- **raspored m** / versetzte Anordnung *f*
- **spoj m** / Wechselschaltung *f*
- **transformator m** / Wechselstromtransformator *m*
- **vod m** / Wechselstromleitung *f*
- **zavarivački generator m** / Wechselstromschweißgenerator *m* 40

izmjenično brojilo n / Wechselstromzähler *m*

- **gibanje n, (vertikalno)** / auf- und
- **gibanje n** / hin- und hergehende Bewegung *f*, Hin- und Herbewegung *f* niedergehende Bewegung *f*, Auf- und Abbewegung *f*
- **ili uzajamno djelovanje n** / Wechselwirkung *f*
- **naprezanje n** [meh] / Wechselspannung *f*
- **opterećenje n** / Wechselbeanspruchung *f*, wechselnde Belastung *f*
- **polje n** / Wechselfeld *n*
- **rasporeden** / versetzt
- **savijanje n (u cik-caku)** [gi] / Leporellofaltung *f*

izmjenljiv, izmjenjiv / austauschbar 20, auswechselbar

- [što se može izvaditi bez alata] / auswechselbar // **izgradiv** [pomoću alata] / ausbaubar

izmjenljiva košuljica f / auswechselbare Laufbüchse *f***izmjenljivi zupčanik m** / Wechselrad *n***izmjenjivač m** [el] / Wechselrichter *m* 11

- [pv] / Austauscher *m*
- **anionski** / Anionenaustauscher *m*, Säurerestaustauscher *m*
- **(baza), kationski** / Basenaustauscher *m*, Kationenaustauscher *m*
- **brzi** / Schnellaustauscher *m*

izmjenjivač m

- , **glaukonitni** / Glaukonitaustauscher *m*
- **H-Na** / H-Na-Austauscher *m*
- **iona** ili **ionski** / Ionenaustauscher *m*
- , **istosmjerni** [topl] / Gleichstromapparat *m*
- **kationa** ili **kationski** [pv] / Wasserstoffaustauscher *m*
- , **kationski**, **bez kremične kiseline** / silikatfreier Basenaustauscher *m*
- , **kationski**, **na bazi umjetne smole** / Kationen-Kunstharz-Austauscher *m*
- **komutiran strojevima** [us] / netzregler oder netzgeführter Wechselrichter *m*
- , **mineralni** / mineralischer Austauscher *m*
- **na bazi kamenog ugljena** / Steinkohleaustauscher *m*
- — **bazi smola** / Harzaustauscher *m*
- — **osnovi glaukonita** / Glaukonitaustauscher *m*
- — **osnovi ugljena** / organischer Kohlenaustauscher *m*
- , **neutralni** / Neutralsalzaustauscher *m*
- **od umjetne smole** / Kunstharzaustauscher *m*
- , **organski** / organischer Austauscher *m*
- **polova** / Polwechsler *m* 30
- , **porozni** / quellungsfähiger Austauscher *m*
- **sistema Humboldt** / Schwebegasprinzip *n*
- , **spori** / Langsamaustauscher *m*
- **temperature** / Temperaturwechsler *m*
- **topline** / Wärmeaustauscher *m*, Wärmeaustauschapparat *m*, Gegenströmer *m*, Regenerator *m*
- **topline, dvocijevni** / Doppelrohr-Wärmeaustauscher *m*
- **topline, pločasti** / Plattenwärmeaustauscher *m*
- **(topline), protusmjerni** / Gegenstromapparat *m*, Gegenstromwärmeaustauscher *m*, Gegenströmer *m*, Regenerator *m*
- **topline, s uzlaznim cijevima** / Steigrohr-Wärmetauscher *m*
- **topline, unakrsni** / Kreuzstrom-Wärmeaustauscher *m*
- , **ugljeni, organski** / organischer Kohlenaustauscher *m*

izmjenjivač m

- **zaostalih kiselina** / Säurerestaustauscher *m*, Anionenaustauscher *m*
- , **živin** / Quecksilberdampfwechselrichter *m* 11
- izmjenjivačka masa f** / Basenaustauschmasse *f*
- **masa f, taložna** [masa dobivena postupkom taloženja] / Fällungsbasenaustauscher *m*
- **(sintetična) smola f** / Austauscherharz *n*
- izmjenjivački filter m** / Austauschfilter *n*, Ionenaustauscher *m*
- izmjenjivalo n topline** / Wärmeaustauscher *m*
- izmjenjivanje f** / Alternieren *n*, Abwechseln *n*, Wechseln *n*
- [pz] / Änderung *f*
- , **preostalo** [pz] / bleibende Änderung *f*
- izmjenjivati** / abwechseln, alternieren
- izmjenjivi filter m** / Austauschfilter *n*
- **(stakleni) uložak m svjetiljke** / herausnehmbarer Lichteinsatz *m*
- **uložak m** / auswechselbarer Einsatz *m*
- izmjera f** [dimenzija] / Abmessung *f*, Ausmaß *n*, Dimension *f*, Maß *n*
- [mjerenje] / Ausmessung *f*
- [premjer; geod] / Vermessung *f*
- **dubine** [sondiranje] / Sondierung *f*, Auslotung *f*
- **oka** [mt] / Lochweite *f*
- **zemljišta** / Landmessung *f*; Vermessungswesen *n*
- izmjeriti** [odmjeriti] / abgemessen, abgepaßt
- izmjerena promjenljiva veličina f** / gemessene Variable *f*, Meßgröße *f*
- **veličina f** / gemessene Größe *f*
- izmjeriti** [mjeriti] / ausmessen
- [odmjeriti] / abmessen, dimensionieren, abpassen
- [premjeriti] / vermessen
- **dubinu** / sondieren, ausloten
- izmjeriv, izmjerljiv** / meßbar
- izmjerivost m** / Meßbarkeit *f*
- izmjerljiva količina f** / wägbare Menge *f*
- **veličina f** / meßbare Größe *f*
- izmjerljivost f v. izmjerivost f**
- izmješljiv** [što se može miješati] / mischbar
- izmješljivost f** / Mischbarkeit *f*
- iznajmiti** / mieten
- iznemoglost f** / Erschöpfung *f*

iznenadni događaj *m* / Inzident *m*, Vorfall *m*
 — **zastoj** *m* [pz] / Sprungausfall *m*
iznesena smjesa *f* / abziehendes Gemisch *n*
iznimka *f* / Ausnahme *f*
iznimno preopterećenje *n* / Ausnahms-Überlast *f* 30
iznos *m* [prinos] / Ertrag *m*
 — [svota] / Betrag *m*, Summe *f*, Geldsumme *f*
 — [vrijednost] / Betrag *m*, Wert *m*
 —, **apsolutni** / Absolutbetrag *m*, absoluter Betrag *m*
 —, **brojčani** / Maßzahl *f*
 —, **čisti** / Nettobetrag *m*
 — **diferencijskog tlaka** / Differenzdruckbetrag *m*
 —, **djelomični** / Teilbetrag *m*
 — **energije** / Energiebetrag *m*
 — **hrapavosti** [hidr] / Rauigkeitswert *m*, absolute Rauigkeit *f*
 — **kapaciteta**, (**brojčani**) / Kapazitätswert *m*
 — **maksimalnog opterećenja** / Höchstlastwert *m*
 —, **novčani** / Geldbetrag *m*
 — **računa** / Rechnungsbetrag *m*, Fakturbetrag *m*
 — **salda** / Saldobetrag *m*
 — **troškova**, **ukupni** / totale Kosten-summe *f*
 —, **veći** / Mehrbetrag *m*
iznositi / betragen
iznova namatati / rückspulen
iznuditi / erzwingen
iznutra bitumenirana cijev *f* / innen bituminiertes Rohr *n*
 — **matirani balon** *m* / innenmattierter Kolben *m*
 — **obložen** / ausgekleidet
 — **obložiti** / auskleiden
 — **opalizirana žarulja** *f* / innenopalisierte Lampe *f*
izobara *f* [linija jednakog tlaka zraka] / Isobare *f*
 — **vrenja** / Siedeisobare *f*
izobarna jezgra *f* / Isobarenkern *m*
izobarni / isobar, isopiestic
 — **proces** *m* / isobarer Prozeß *m*
izobarno-izotermički, izobarno-izotermni / isobar-isotherm
izobličen / verzerrt; verzeichnet; verformt
izobličeni valni oblik *m* / verzerrte Wellenform *f*

izobličenje *n* [deformacija] / Gestaltänderung *f*, Formänderung *f*, Formveränderung *f*, Verformung *f*
 — [distorzija] / Verzerrung *f* 05 // **bez izobličenja** / verzerrungsfrei // **s malim izobličenjem** / verzerrungsarm
 — [optička distorzija; tv] / Verzeichnung *f*, Verzerrung *f*
 — **amplitude** / Amplitudenverzerrung *f*
 — **aperture** / Aperturverzerrung *f*
 — **boka** / Flankenverzerrung *f*
 — **faza ili fazno** / Phasenverzerrung *f*
 — **frekvencije** / Frequenzverzerrung *f*
 —, **geometrijsko** [tv] / geometrische Verzeichnung *f*, Geometrieverzerrung *f*
 — **impulsa** / Impulsverformung *f*
 —, **karakteristično** / charakteristische Verzerrung *f*
 — **kružnog oblika** [u obliku kruga] / Unrundwerden *n*
 — **mrlje** / Fleckverzerrung *f* 07
 —, **nelinearno** / nichtlineare Verzerrung *f*
 —, **nesimetrično** / einseitige Verzerrung *f*
 —, **niskofrekventno** [tv] / Fahnen *fpl*
 — **otvora** / Öffnungsverzerrung *f*
 — **signala, dopušteno** / zulässige Zeichenverzerrung *f*
 — **slike, rubno** [tv] / Farbensaum *m*, Fransen *n*, Randaufbruch *m*
 —, **slučajno ili neredovito** / unregelmäßige Verzerrung *f*
 — **strmine** / Steilheitsverzerrung *f*
 — **telegrafskog znaka** / Telegraphierzeichenverzerrung *f*
 —, **trajno** / bleibende Verformung *f*
 —, **trapezno** / Trapezfehler *m* 07, Schlußsteinverzerrung *f*
 —, **ukupno** / Gesamtverzerrung *f*
 — **uslijed gušenja** / Dämpfungsverzerrung *f*
 — **uslijed intermodulacije** / Intermodulationsverzerrung *f*
 —, **vertikalno** [tv] / Teilbildverzerrung *f*
 — **vremena proleta** / Laufzeitverzerrung *f*
izobličiti [deformirati] / verformen, deformieren
 — [periodičnu pojavu] / verzerren
 — [tv] / verzeichnen, verzerren
izobrazba *f* / Ausbildung *f*
 —, **stručna** / fachliche Ausbildung *f*
izobraziti [školovati] / ausbilden

izobražen / ausgebildet

izobraženo strujanje *n* v. oblikovano strujanje *n*

izocijanska kiselina *f* / Isozyansäure *f*

izociklički / isozyklisch

izodinama *f* / Isodyname *f*

izodoza *f* / Isodosis *f*

izodozna karta *m* / Isodosenkarte *f*

izoelektrična tačka *f* / isoelektrischer Punkt *m* 50

izoelektronički / isoelektronisch

izoenenergetski / isoenenergetisch

— **proces** *m* / isoenergetischer Prozeß *m*

izofona *f* / Gehörkurve *f*, Isophone *f*

izogeoterma *f* [linija jednake temperature u tlu] / Isogeotherme *f*

izogona *f* [linija jednake magnetske deklinacije] / Isogone *f* [Linie gleicher magnetischer Deklination]

— [linija jednakog smjera vjetra] / Isogone *f* [Linie gleicher Windrichtung]

izogonalan [istokutan] / isogonal, Isogonal... [winkelgetreu]

izogonalne trajektorije *fpl* / isogonale Trajektorien *fpl*

izohijeta *f* [linija jednakih količina oborina] / Isohyete *f*, Regengleiche *f*

izohipsa *f* / Höhenlinie *f*, Niveaukurve *f*, Niveaulinie *f*

izohora *f* [topl] / Isochore *f*

izohorni / isochor

izohorni proces *m* / isochorer Prozeß *m*

izohron, izokron [jednakovremen] / isochron [gleich lange dauernd]

izohrono analiziranje *n* [tv] / isochrone Abtastung *f*

izokandela *f* / Isocandela *f*

izokandela-krivulja *f* / Kurve *f* gleicher Lichtstärke 45, Isocandela-Kurve *f*

izokerauna *f* v. **izokeraunička linija** *f*

izokeraunička karta *f* / isokeraunische Karte *f*

— **linija** *f* [linija koja spaja mjesta s jednakim srednjim brojem grmljavinskih dana u određenom razdoblju] / isokeraunische Linie *f* [Verbindungsline zwischen Orten gleicher mittlerer Anzahl der Gewittertage in einem bestimmten Zeitabschnitt]

izokeraunički [s istom čestinom ili intenzitetom grmljavinske aktivnosti] / isokeraunisch [mit gleicher Gewitterhäufigkeit]

izokroman / isochrom, isochromatisch

izokron, izohron itd. v. **izohron, izokron**

izokrona *f* / Isochrone *f*

izokrono analiziranje *n* [tv] / isochrone Abtastung *f*

izolacija *f* [izolacioni materijal] / Isolierstoff *m* 05, Isolator *m* 05, Nichtleiter *m*

— [sva sredstva za izoliranje neke konstrukcije] / Isolation *f* 05, Isolierung *f* // **postepeno skidati izolaciju** / stufenweise abisolieren, Isolation absetzen // **bez izolacije** / abisoliert

—, **bočna** [ak] / Randisolation *f*

— **cijevi** / Rohrisolation *f*, Rohrisolierung *f*

— **cjevovoda** / Rohrleitungsisolierung *f*

— **dionih vodiča** / Teilleiterisolation *f*

—, **drvena** / Holzisolierung *f*

— **folijom** / Folienisolation *f*

—, **gipka** / biegsame Isolation *f*

— **glave namota** ili **namotske glave** / Wickelkopfisolation *f*

—, **glavna** / Hauptisolation *f*

—, **gumena** / Gummiisolation *f*, Gummiisolierung *f*

— **gumenom vrpcom** / Gummibandisolation *f*

—, **kabelska** [materijal] / Kabelisolierung *f* 25 [D], Kabelisolation *f* 25 [A, CH]

— **lima** / Blechisolation *f*

— **magnetskog lima** / Magnetblechisolation *f*

—, **masena** / Masseisolierung *f* 25, Masseisolation *f* 25

—, **masena, otkapana, masena izolacija** *f* **sušena kapanjem** / massearme Isolierung *f* 25

—, **masena, stabilizirana** / Haftmasseisolierung *f* 25 [D], Haftmasseisolation *f* 25 [A, CH]

—, **međuslojna** / Zwischenlagenisolation *f*

— **namota** / Wicklungsisolation *f*

— **namotske glave** v. **izolacija** *f* **glave namota**

—, **nutarnja, bitumenska** / bituminöse Innenisolierung *f*

— **od buke koraka** / Trittschallisolation *f*

— **gutaperče** / Guttaperchaisolierung *f*

— **plastične mase** / Kunststoffisolation *f*

— **staklene svile** / Glasseidenisolation *f*

izolacija *f*

- — **staklenih vlakana** / Glasfaserisolation *f*
- — **tvrdog papira** / Hartpapierisolation *f*
- — **vibracione buke** ili **od vibracija** / Körperschallisolation *f*, Körperschallisolation *f*
- **oksidna** / Oxydisolation *f*
- **oprešana** [els] / Umpressung *f*
- **oslabljena** ili **smanjena** / verringerte oder geschwächte Isolation *f*
- **paketa limova** / Blechpaketisolation *f*
- **pamučna** / Baumwollisolation *f*, Baumwollisolation *f*
- **papirna** / Papierisolation *f* // **papirna izolacija** *f* **natopljena masom** / massegetränkte Papierisolation *f*
- **papirna i zračna** / Papierluftisolation *f*, Papierluftisolation *f*
- **papirom v. izolacija** *f*, **papirna**
- **pločasta** / Scheibenisolation *f*
- **pojačana** / verstärkte Isolation *f*
- **pojasna** / Gürtelisolation *f*
- **polivinilna** ili **polivinilkloridna** / Polyvinylchloridisolation *f*
- **posebna** / Sonderisolation *f*
- **potpuno impregnirana** / vollimprägnierte Isolierung *f* 25 [D], massegetränkte Isolation *f* 25 [A. CH]
- **površine** ili **površinska** / Oberflächenisolation *f*
- **prema masi** / Hauptisolation *f*
- **prema zemlji** / Isolation *f* gegen Erde, Erdisolation *f*
- **silikonska** / Silikonisolation *f*
- **slojna** / Lageisolation *f*
- **smanjena** ili **oslabljena** / verringerte Isolation *f*
- **smolna** / Harzisolation *f*
- **stajališta** / Standortisolation *f*
- **staklenim vlaknima** / Glasfaserisolation *f*
- **stupnjevana** ili **graduira** / abgestufte Isolation *f*
- **svilena** / Seidenisolation *f*
- **štapa** / Stabisolation *f*
- **tinjčevim trakama** / Glimmerbandisolation *f*
- **toplinska** / Wärmedämmung *f*, Wärmeisolation *f*
- **trakama** ili **vrpcama** / Bandisolation *f*
- **tropska** / Tropenisolierung *f*
- **uljna** / Ölisolation *f*, Ölisolation *f*

izolacija *f*

- **utorska** / Nutisolation *f*, Nutisolation *f*
- **višeslojna** / Mehrschichtisolation *f*
- **vlaknena** / Faserstoffisolation *f*
- **voda** / Leitungsisolation *f*
- **vodiča** / Leiterisolation *f*
- **za vlažne prostorije** / Feuchtraumisolation *f*
- **zaljevnom smolom** / Gießharzisolation *f*
- **zaštitna** / Schutzisolation *f*
- **zavoja** / Windungsisolation *f*
- **zemna** [prema zemlji] / Erdisolation *f*, Isolation *f* gegen Erde
- **zrakom, zračna** *f* **izolacija** [kab] / Luftraumisolation *f*, Luftraumisolation *f*, Luftisolation *f*
- **zvučna** / Schallisolation *f*, Schalldämmung *f*
- **žice** / Drahtisolation *f*
- izolacijski prsten** *m* / Isolierring *m*
- izolaciona asfaltirana ljepenka** *f* / Asphaltisolation *f*
- **cijev** *f*, **(limena)** / Bergmannrohr *n*, Falzrohr *n*
- **cijevka** *f* ili **cjevasta navlaka** *f* / Isolierschlauch *m*
- **čvrstoća** *f* / Isolierfestigkeit *f*
- **gipka cijev** *f* / Isolierschlauch *m*
- **grupa** *f* / Isolationsgruppe *f*
- **letvica** *f* / Isolierleiste *f*
- **masa** *f* / Isoliermasse *f*
- **masa** *f*, **kabelska** / Kabelisolation *m*
- **masa** *f* za **plašteve** / Mantelmasse *f*
- **mjera** *f* [protiv buke] / Dämmungsmaßnahme *f*
- **motka** *f* / Isolierstange *f*
- **navlaka** *f* / Isolierschlauch *m*
- **(neprešana) vlaknatica** *f* [drvo] / poröse Holzfaserplatte *f*, Holzfaserisolation *f*, Holzfaserdämmplatte *f*
- **obloga** *f* / Isolierauskleidung *f*
- **opeka** *f* / Isolierstein *m*
- **papuča** *f* / Isolierschuh *m*
- **pasta** *f* / Isolierpaste *f*
- **ploča** *f* [za zvučnu i toplinsku izolaciju] / Dämmplatte *f*; Isolierplatte *f*
- **polietilenska smjesa** *f* / Polyäthylenisolation *m*
- **pregrada** *f* / Dämmwand *f*
- **pregrada** *f* **protiv zvuka** / Schallschirmwand *f*
- **sposobnost** *f* / Isoliervermögen *n* 05, Isolierfähigkeit *f*

izolaciona

- **staza** *f* / Isolierstrecke *f*
- **stezaljka** *f* / Isolierklemme *f*
- **struja** *f* / Isolationsstrom *m*
- **tekućina** *f* / Isolierflüssigkeit *f*
- **tlačevina** *f* / Isolierpreßstoff *m*
- **vrpca** *f* / Isolierband *n*
- **zaštita** *f* / Isolierschutz *m*
- **zaštitna naprava** *f* / isolierende Schutzvorrichtung *f*
- **zaštitna odjeća** *f* / isolierende Schutzbekleidung *f*
- izolacioni** [od materijala koji izolira] / isolierend, Isolations..., Isolier...
- **dio** *m* / Isolierkörper *m*, Isolierteil *m*
- **element** *m* / Isolierteil *m*
- **element** *m*, **puni** / Vollisolierkörper *m*
- **element** *m*, **šuplji** / Hohlisolierkörper *m*
- **(izgradni) element** *m* / Isolierkörper *m*
- **kotur** *m* / Isolierrolle *f*
- **materijal** *m* [izolacija] / Isolierstoff *m* 05, Isolator *m* 05, Isolationsmaterial *n*, Nichtleiter *m*
- **materijal** *m*, **azbestni** / Asbestisolierstoff *m*
- , **materijal** *m*, **(kruti)** / Isolierkörper *m*
- **materijal** *m*, **toplinski** / Wärmedämmstoff *m*, Wärmeisolationsstoff *m*
- **međukomad** *m* / Isolierstück *n*
- **napon** *m* / Isolierspannung *f*, Isolationsspannung *f*
- **nivo** *m* / Isolationsreihe *f* 25, Isolationsniveau *n* 25, Isolationspegel *m* 25, Isolierpegel *m*
- **odjevni predmet** *m* / isolierendes Bekleidungsstück *n*
- **omot** *m* / Isolierumhüllung *f*
- **otpor** *m* / Isolationswiderstand *m* 05
- **otpor** *m* **po jedinici duljine** / Isolationswiderstandsbelag *m* 05
- **ovoj** *m* / Isolierhülle *f*
- **papir** *m* / Isolierpapier *n*
- **plašt** *m* / Isoliermantel *m*
- **pod** *m* / isolierender Fußboden *m*
- **podnožak** *m* / Isoliersockel *m*
- **prostirač** *m* (ili **podnožak** *m*) / isolierende Unterlage *f*, isolierende Zwischenlage *f*
- **razmak** *m* / Isolationsabstand *m*
- **razred** *m* / Isolationsklasse *f*
- **sag** *m* / Isolierteppich *m* 15, isolierende Unterlage *f*, isolierende Zwischenlage *f*

izolacioni

- **sloj** *m* / Isolierschicht *f*, Isolations-schicht *f*
- **štap** *m* / Isolierstab *m*
- **štapić** *m* [ak] / Trennstab *m*
- **temelj** *m* / isolierendes Fundament *n*
- **transformator** *m* [1:1; za sigurno električno razdvajanje dvaju strujnih krugova] / Isoliertransformator *m*, Zwischentransformator *m* [zur sicheren elektrischen Trennung zweier Stromkreise]
- **tuljak** *m* / Isolierbüchse *f*, Isolierhülse *f*
- **umetak** *m*, **izolacioni uložak** *m* / isolierende Zwischenlage *f*, Isolierzwischenlage *f*, Isolierzwischenstück *n*
- **umetak** *m* [ž] / Schutzstrecke *f* 30
- izolaciono podnožje** *n* / Isolierschemel *m* 15
- **sredstvo** *n* / Isoliermittel *n*
- **sredstvo** *n*, **mineralno** / mineralisches Isoliermittel *n*
- **svojestvo** *n* / Isoliervermögen *n* 05
- **tijelo** *n* / Isolierkörper *m*, Isolationskörper *m*
- **ulje** *n* / Isolieröl *n*
- **ulje** *n*, **kabelsko** / Kabelisolieröl *n*
- **zrnice** *n* / Isolierperle *f*
- izolator** *m* [izolacioni materijal] / Isolierstoff *m* 05, Isolator *m* 05, Nichtleiter *m*, Isolierkörper *m*
- [vd] / Isolator *m* 05
- , **anodni** / Anodenisolator *m*
- , **dvojni** [za preplet vodiča] / Doppelisolator *m*
- , **gljivasti** / Pilzisolator *m*
- , **jajasti** / Eierisolator *m*, Eiisolator *m*
- , **jednostruki, zvonasti** / Einfachglockenisolator *m*
- , **kabelski** / Kabelisolator *m*
- , **kapasti** / Kappenisolator *m* 25
- , **keramički** / keramischer Isolator *m*
- , **lančasti** / Kettenisolator *m*
- , **masivni ili puni** / Vollkernisolator *m*
- **mehanizma ili polužja** / Gestängeisolator *m*
- , **nesavršeni** / unvollkommener Isolator *m*
- , **niskonaponski** / Niederspannungsisolator *m*
- , **nosivi ili noseći** / Tragisolator *m* 25
- **obložen slojem nečistoće** / fremdschichtbehafteter Isolator *m*

izolator m

- **od kamenštine** / Steinzeugisolator *m*
- — **mekog papira, (kondenzatorski), provodni** / Weichpapier(kondensator)durchführung *f*
- — **tvrdog papira, (kondenzatorski), provodni** / Hartpapier(kondensator)-durchführung *f*
- , **orašasti** / Isolierei *n*
- , **ovjesni** / Hängeisolator *m* 25
- , **pločasti** / Scheibenisolator *m*
- , **podrumski** / Kellerisolator *m*
- , **porculanski** / Porzellanisolator *m*
- , **potporni** / Stützisolator *m* 25
- , **potporni** [za nadzemne vodove] / Stützenisolator *m*
- , **potporni** [za stanice] / Stützer *m*, Stützisolator *m*
- , **potporni, nutarnji** / Innenraumstützisolator *m*
- , **potporni, vanjski** / Freiluftstützisolator *m*,
- , **provodni** / Durchführungsisolator *m* 25, Durchführung *f* 25
- , **provodni, jednocijevni** / Einrohrdurchführung *f*
- , **provodni, kondenzatorski** / Kondensatordurchführung *f*
- , **provodni, provlačni** / Durchsteckdurchführung *f*
- , **provodni, provlačni, zidni** / Durchsteck-Wanddurchführung *f*
- , **provodni, punjeni** / gefüllte Durchführung *f*
- , **provodni, transformatorski** / Transformatordurchführung *f*
- , **provodni, ulazni** [za prolaz kroz vanjski zid] / Freiluft-Innenraum-Durchführung *f*
- , **provodni, visokonaponski** / Hochspannungsdurchführung *f*
- , **provodni, višecijevni** / Mehrrohrdurchführung *f*
- , **provodni, zidni** / Wanddurchführung *f*
- , **puni ili masivni** / Vollkernisolator *m*
- , **raspukli** / gesprungener Isolator *m*
- , **rastavni** / Trennisolator *m*, Unterbrechungsisolator *m*
- , **rebrasti** / Rippenisolator *m*, Rillenisolator *m*
- **s dvostrukim zvonom** / Doppelglocke *f*, Doppelglockenisolator *m*
- — **nosom** / Nasenisolator *m*
- — **osiguračem** / Sicherungsisolator *m*

izolator m

- **sa širokim obodom** / Weitschirmisolator *m*
 - , **sedlasti** / Sattelisolator *m*
 - , **sekcijski** [elž] / Streckentrenner *m* 30
 - , **stakleni** / Glasisolator *m*
 - , **štapasti ili štapni** / Stabisolator *m*, Langstabisolator *m*
 - , **tanjurasti** / Tellerisolator *m*
 - , **uljni** / Ölisolator *m*
 - , **utoreni** / Schlitzisolator *m*
 - , **uvodni** / Einführungsisolator *m*, Überführungsisolator *m*
 - , **valjkasti, zatezni** / Schäkelisolator *m*
 - , **vanjski** / Freiluftisolator *m*
 - **vanjskog postrojenja, provodni** / Freiluftdurchführung *f*
 - , **visokonaponski** / Hochspannungsisolator *m*
 - , **vlačni** / Zugisolator *m*
 - **za maglu** / Nebelisolator *m*
 - — **nadzemne vodove** / Freileitungsisolator *m*
 - — **poluge** / Gestängeisolator *m*
 - — **sabirnice** / Sammelschienenisolator *m*, Schienenisolator *m*
 - **zatezne žice** / Spanndrahtisolator *m*
 - , **zatezni** / Verankerungsisolator *m*; Abspannisolator *m* 25
 - , **zidni** / Wandisolator *m*, Mauerisolator *m*
 - , **zvonasti** / Glockenisolator *m*
 - , **zvonasti, dvostruki** / Doppelglockenisolator *m*, Doppelglocke *f*
- izolatorski lanac m** / Isolator-kette *f* 25
- **mjerni transformator m** / Topfwan-dler *m* 20
 - **potporanj m** / Isolator(en)stütze *f*
 - **potporanj m, ravni** / gerade Isolator-enstütze *f*
 - **potporanj m, svinuti** / gebogene Iso-latorenstütze *f*
- izolirajuća tekućina f** / isolierende Flüssigkeit *f*
- izolirajući** [od materijala koji izolira] / isolierend, Isolier..., Isolations...
- izoliran** / isoliert 05
- **gumom** / gumiiisoliert
 - **mineralnom tvari** / mineralisoliert
 - **papirom** / papierisoliert
 - **plastikom ili plastičnom masom** / kunststoffisoliert
 - **svilom** / seidenisoliert
 - , **zaštitno** / schutzisoliert

izolirana ili izolaciona prirubnica *f* / Isolierflansch *m*
 — ili **izolaciona spojnica** *f* [kab] / Isoliermuffe *f*
 — **kliješta** *npl* / Isolierzange *f*, isolierte Zange *f*
 — **kuka** *f* / Isolierhaken *m*
 — **motka** *f* / Isolierstange *f*
 — **mreža** *f* / isoliertes Netz *n*
 — **ovjesnica** *f* [eli] / isolierte Aufhängevorrichtung *f*
 — **spojnica** *f* [elž] / Isolierlasche *f*
 — **tačka** *f* / isolierter Punkt *m*
 — **tračnica** *f* / Isolierschiene *f*
 — **uvodnica** *f* s navojem / Isolierschraubverschluß *m*
 — **žica** *f* / isolierter Draht *m*
izolirani kabel *m* / isoliertes Kabel *n*
 — **kolosijek** *m* / isolierter Schienenstrang *m*
 — **odsjek** *m* **kolosijeka** / isolierter Gleisabschnitt *m*
 — **pogon** *m* [pojedinačni, ne paralelni pogon generatora] / Alleinbetrieb *m*
 — **povratni vod** *m* / isolierte Rückleitung *f* 30
 — **sistem** *m* / isoliertes System *n*
 — **spoj** *m* (tračnica) [elž] / Isolierstoß *m*
 — **umetak** *m* / Isolierstück *n*
 — **vod** *m* / isolierte Leitung *f*
 — **vod** *m*, **oklopljeni** / Panzeraderleitung *f*
 — **vodič** *m* / isolierter Leiter *m*
izoliranost *f* / Isolationszustand *m* 05, Isolation *f* 05, Isolierung *f* 05
izoliranje *n* / Isolieren *n*, Isolierung *f*
 — [pokrivanje izolacionom tvari] / Abdecken *n* 50
 — **stajališta** / Standortisolierung *f*, Standisolierung *f* // s **izoliranim stajalištem** / standortisoliert
 — **umecima** / Zwischenisolierung *f*
 — **umecima, zaštitno** / Schutz-Zwischenisolierung *f*
 —, **zaštitno** / Schutzisolierung *f*
izolirati / isolieren 05
izomer *m* / Isomer(e) *n*
izomeran / isomer
izomerija *f* / Isomerie *f*
 —, **elektronska** / Elektronenisomerie *f*
 — **lanca** / Seitenisomerie *f*
 —, **nuklearna** / Kernisomerie *f*, Isomerie *f* des Atomkerns
 —, **strukturna** / Strukturisomerie *f*
 — **u lancu** / Kettenisomerie *f*

izomerizirati / isomerisieren
izomerno stanje *n* / isomerer Zustand *m*
izometrija *f* / Isometrie *f*
izometrijska projekcija *f* / isometrische Projektion *f*
izometrijski / isometrisch
 — **prikaz** *m* / isometrische Darstellung *f*
izomorf / isomorph
izomorfija *f* / Isomorphie *f*
izopačiti / entarten, verdrehen; fälschen
izoperimetrijski / isoperimetrisch
 — **problem** *m* / isoperimetrisches Problem *n*
izopoli-kiselina *f* / Isopolysäure *f*
izopren *m* / Isopren *n*
izoprenski kaučuk *m* / Isoprenkautschuk *m*
izopropilni eter *m* / Isopropyläther *m*
izostajanje *n* / Ausbleiben *n*, Fehlen *n*
 — [zatajenje] / Versagen *n*
 — **gašenje** / Löschversager *m*
 — **paljenja** / Zündausfall *m* 07, Zündversager *m*, Fehlzündung *f* 11
izostajati v. **izostati**
izostanak *m* / Ausfall *m*, Versager *m*, Ausbleiben *n*, Fehlen *n*
 — **okidanja** / Auslöseversager *m*
 — **paljenje** v. **izostajanje** *n* **paljenja**
izostati / ausbleiben, ausfallen, unterbleiben, fehlen, versagen
izostaviti [preskočiti] / auslassen, überspringen, überschlagen
izosterna molekula *f* / isosteres Molekül *n*
izotaha *f* [linija koja spaja mjesta jednake brzine u tekućinama koje struje, npr. brzine vjetrova] / Isotache *f*
izoterma *f* / Isotherme *f*
 —, **adsorpcijska** / Adsorptionsisotherme *f*
 — **čadenja** / Rußisotherme *f*
 — **kapljevne** / Flüssigkeitsisotherme *f*
 —, **kompresiona** / Kompressionsisotherme *f*
 — **magle** / Nebelisotherme *f*
 — **pare** / Dampfisotherme *f*
 — **ravnoteže** / Gleichgewichtsisotherme *f*
 — **supare** / Brüdenisotherme *f*
 — **zasićenja** / Sättigungsisotherme *f*
izoterman, izotermičan / isotherm, isothermisch
izotermička ekspanzija *f* / isothermische Expansion *f*

izotermički kompresor *m* / isothermischer Kompressor *m*
izotermna mreža *f* / isothermes Netz *n*
 — **ploha** *f* / Isothermenfläche *f*
 — **promjena f stanja** / isotherme Zustandsänderung *f*
izotermni proces *m* / isothermer Prozeß *m*
izotiocijanat *m* / Isothiocyanat *n*, Senf-öl *n*
izotomeograf *m* / Isotomeograph *m*
izoton *m* / Isoton *n*
izotoničan / isotonisch
izotonična otopina *f* / isotonische Lösung *f*
izotop *m* / Isotop *n*
 —, **apsorpcioni ili apsorbirajući** / absorbierendes Isotop *n*
 —, **industrijski** / Industrieisotop *n*
 —, **prirodni** / natürliches Isotop *n*
 —, **radioaktivni** / radioaktives Isotop *n*, Radioisotop *n* // **radioaktivni izotop** *m* bez nosioca / trägerfreies Radioisotop *n*
 —, **radioaktivni, medicinski** / medizinisches Radioisotop *n*, Radioisotop *n* für medizinische Zwecke
 — **roditelj** *m* / Ausgangsisotop *n*, Mutterisotop *n*
 —, **teški** / schweres Isotop *n*
 — **teškog kisika** / schweres Sauerstoffisotop *n*
 — **vodika** / Wasserstoffisotop *n*
izotopan / isotop, isotipisch
izotopi *mpl* / Isotope *npl* 05; 07
izotopija *f* / Isotopie *f*
izotopna dijagnostika *f* / Isotopendiagnostik *f*
 — **izmjena** *f* / Isotopenaustausch *m*
 — **ravnoteža** *f* / Isotopengleichgewicht *n*
 — **tehnika** *f* / Isotopentechnik *f*
 — **težina** *f* / Isotopengewicht *n*
izotopni kemičar *m* / Isotopenchemiker *m*
 — **laboratorij** *m* / Isotopenlaboratorium *n*
 — **označivač** *m* / Indikatorisotop *n*, isotoper Indikator *m*, Leitisotop *n*, Markierungsisotop *n*
 — **pomak** *m* / Isotopenverschiebung *f*
izotopno razrjeđenje *n* / Isotopenverdünnung *f*
izotopnost *f* / Isotopie *f*
izotopski / isotop, isotopisch
izotropan / isotrop, isotropisch

izotropija *f* / Isotropie *f*
izotropna razdioba *f* / isotrope Verteilung *f*
izotropski / isotrop, isotropisch
izoventa *f* [krivulja jednakih srednjih brzina vjetra na 10 m visine motrenja] / Isovente *f*
izračivanje *n* / Ausstrahlung *f*
 —, **specifično** / spezifische Ausstrahlung *f*
 —, **svjetlosno, specifično** / spezifische Lichtausstrahlung *f*
izračivati [izzračivati] / ausstrahlen
izračunan / berechnet, ausgerechnet
 —, **numerički** / ausgewertet
izračunati / ausrechnen, berechnen
 — [kalkulirati] / kalkulieren, berechnen, veranschlagen
 —, **numerički** / auswerten
izračunavanje *n* / Berechnung *f*, Ausrechnen *n*
 — **nautičke pozicije, astronomsko** [pom] / astronomisches Besteckaufnehmen *n*
 —, **numeričko** / Auwertung *f*, Auswerten *n*
izračunavati v. izračunati
izračunljiv / berechenbar
izrada *f* v. i **izradba** *f*
 — **alata** / Werkzeugbau *m*, Werkzeugherstellung *f*
 — **(čelika) u rotoru** / Rotorverfahren *n*
 — **jezgri** [mt] / Kernherstellung *f*
 — **navoja** / Gewindeherstellung *f*
 — **navoja kotrljanjem** / Gewinderollen *n*
 —, **neuspjela** / Ausschußwerden *n*
 — **po mjeri** / Maßarbeit *f*
 — **spoja zakovicama** / Nieten *n*
izradak *m* / Werkstück *n*, Arbeitsstück *n*, Werk *n*, Gut *n*
 —, **neispravni** / Ausschußstück *n*
 —, **poliplastički, injekciono prešani** / Spritzgußstoff *m* [Stoff aus Spritzgußmasse]
 —, **poliplastički, prešani ili istiskani, toplinski obrađen** [dobiven bilo kojim načinom prešanja ili istiskivanjem, uz istovremeno ili naknadno djelovanje topline] / Preßstoff *m* [Stoff aus Preßmasse]
izradba *f* [izvedba] / Ausführung *f*
 — [kvalitet rada] / Qualität *f* der Arbeit, Ausarbeitung *f*, Arbeit *f*
 — [proizvodnja] / Fertigung *f*, Herstellung *f*, Arbeit *f*

izraditi / ausarbeiten, herstellen, anfertigen, erzeugen, produzieren
 — [izgraditi] / aufbauen
 — [provesti] / durchsetzen
 — **navoj grebalom** / Gewinde strehlen
 — **navoj kotrljanjem** / Gewinde anrollen
 — **navoj tlačnim lijevom** / Gewinde spritzen
izrađen u tvornici / fabrikfertig
izrađivanje n plana ili planova / Planen n, Planung f
izrađivati v. izraditi
izravan [direktan] / unmittelbar, gerade, direkt
 — [npr. kratki spoj; el] / vollkommen [z.B. Kurzschluß]
izravna kopija f [prosvjetljivanjem] / direkte Kopie f, Durchlichtkopie f
izravnan / geebnet
 — [izglađen; el] / geglättet
izravna struja f / geglätteter Strom m
izravnanje n [kompenzacija] / Ausgleich m, Kompensation f
 —, **dnevno** / Tagesausgleich m
 —, **godišnje** / Jahresausgleich m
 — **opterećenja** / Belastungsausgleich m
izravnavati [izjednačiti] / ausgleichen
 — [izgladiti; el] / glätten
 — [obračunati] / abrechnen, saldieren
 — [podmiriti] / quittieren
 — [prilagoditi, namjestiti] / adjustieren
 — [vratilo] / ausrichten, geraderichten
izravnavalo n torzije / Drallausgleicher m
izravnavanje n (vratila) / Richten n, Ausrichten n, Geraderichten n (der Welle)
izravnavati [npr. osovinu] / richten, geraderichten [z. B. die Achswelle]
izravni ili potpuni kratki spoj m / vollkommener oder vollständiger Kurzschluß m
izravno pojačanje n / Geradeausverstärkung f
 — **spojena pumpa f** / direkt gekuppelte Pumpe f
 — **spregnut** / direkt gekoppelt
izraz m / Ausdruck m
 —, **analitički** / analytischer Ausdruck m
 —, **brojčani ili numerički** / numerischer Ausdruck m
 —, **cijeli racionalni** / ganzer rationaler Ausdruck m

izraz m
 —, **diferencijalni** / Differentialausdruck m
 —, **dimenzijski** / Dimensionsausdruck m
 —, **matematički** / mathematischer Ausdruck m
 — **pod korijenom** / Radikand m, Ausdruck m unter der Wurzel
 —, **stručni** / Fachwort n, Fachausdruck m, Benennung f, Terminus m [Termini mpl] // **stručni izraz m iz nauke o reguliranju** / Regelfachausdruck m
 — **u zagradama** / Klammerausdruck m
 —, **zatvoreni** / geschlossener Ausdruck m
izraziti / ausgeprägt, ausdrücklich
izraziti, izražavati / ausdrücken
 — **drugim riječima** / umschreiben
izražen / ausgedrückt
izreagirana tvar f / abreagierter Stoff m
izreagirati / abreagieren
izreguliranje n / Ausregelung f
izreka f [sud] / Aussage f
izrez m u prstenu / Ringausschnitt m [Ausschnitt des Kolbenringes]
izrezak m [isječak] / Ausschnitt m
 —, **novinski** / Zeitungsausschnitt m
izrezati / ausschneiden
 — [rupu u pripremu; pl] / [ein Loch] ausstanzen
izrezivati [fazonski pripremak sječivom; pl] / stanzen [ein flaches Fassenteil ausschneiden]
izribati / scheuern, reiben
izričaj m v. izreka f
 —, **kvantitativni** / quantitative Aussage f
izričit / ausdrücklich
izrođiti se / degenerieren, ausarten, entarten
izroniti / auftauchen, austauschen
izručenje n / Auslieferung f, Aushändigung f
izsoliti [kem] / aussalzen
izsoljavanje n [kem] / Aussalzung f
izučeni radnik m / gelernter oder qualifizierter Arbeiter m
izum m / Erfindung f
izumilaštvo n / Erfindungswesen n
izumitelj m / Erfinder m
izuzet / entzogen
izuzetak m / Ausnahme f, Ausnahmefall m
izuzeti / herausgreifen
izuzetna ponuda f / Ausnahmeangebot n

izuzetni slučaj *m* / Ausnahmefall *m*
izuzetno opterećenje *n* / Ausnahmebelastung *f*
 — **preopterećenje** *n* / Ausnahme-Überlast *f* 30
izuzevši [pod uvjetom] / vorbehaltlich
izvadak *m* / Auszug *m*, Exzerpt *n*
 — [mt] / Ausbringen *n*
 — **iz tekućeg računa** / Kontoauszug *m*, Rechnungsauszug *m*
 —, **kratki** [za dokumentaciju, bez ocjene sadržaja] / Kurzreferat *n*
 —, **zemljišno-knjižni** / Grundbuchauszug *m*
izvaditi / herausnehmen, herausziehen, ausheben, ausziehen, herausgreifen
 — [demontirati] / ausbauen
 — [iz dijagrama] / [aus dem Diagramm] abgreifen
 — [korijen; mat] / ziehen
 — [šaržu, predmet obrade] / [die Charge, das Gut] ausführen
 — (**izradak**) **iz kalupa** / entformen, herausnehmen aus der Form
izvađen / herausgenommen
izvaljan, glatko / walzblank
izvana bitumenirana cijev *f* / außen bituminiertes Rohr *n*
 — **obloženi** / umkleidet
 — **obložiti** / umkleiden
 — **umetnuto brtvilo** *n* / außen angepaßte Dichtung *f*
 — **ventilirani** / außenbelüftet
izvanredan / außerordentlich
izvanredni svenčilišni profesor *m* / außerordentlicher Universitätsprofessor *m*, Extraordinarius *m*
 — **val** *m* / außerordentliche Welle *f*
izvanredno dobra vidljivost *f* / außerordentlich gute Sicht *f*
 — **opterećenje** *n* / Ausnahmebelastung *f*
izvedba *f* / Ausführung *f*, Bauart *f*, Bauweise *f*; Aufbau *m*
 — [kvalitet rada] / Qualität *f* der Arbeit, Ausführung *f*, Ausarbeitung *f*, Arbeit *f*
 — [oblik] / Ausführungsform *f*
 — [pokazivanje] / Vorführung *f*, Demonstration *f*
 — **bez omatanja katode** / wickellose Bauweise *f* 50
 —, **daljinska, jednocijevna** [rtg] / Einröhren-Teleausführung *f*
 — **dimnjaka** / Schornsteinbauart *f*
 —, **geografska** [ž] / Spurplanausführung *f*

izvedba *f*
 —, **gljivasta** [els] / Schirmbauart *f*
 —, **građevna** / Bauleistung *f*
 — **ili stanje** *n* **bez pukotina** / Rißfreiheit *f*
 —, **istosmjerna** [topl] / Gleichstromausführung *f*
 —, **jedinstvena ili standardna** / Einheitsaufbau *m*
 —, **jednocijevna** [rtg] / Einröhrenausführung *f*
 — **kabela** / Kabelaufbau *m*
 — **kao ormar ili u obliku ormara** / Schrankbauform *f*
 —, **komorna** / Kammerbauweise *f*
 — **kotla** / Kesselbauart *f*
 —, **mozaička** / Mosaiksteinbauweise *f*
 — **otplinjivača** / Entgaserbauart *f*
 —, **otvorena** / offene Bauart *f*
 —, **pokrivena** / abgedeckte Ausführung *f*
 —, **položena ili horizontalna** / liegende Bauart *f*
 —, **poluvisoka** / halbhohe Bauweise *f*
 —, **posebna ili specijalna** / Spezialausführung *f*, Sonderausführung *f*
 — **predgrijača** / Vorwärmerbauart *f*
 —, **prevelika** / Übergröße *f*
 —, (**prosječna**), **ustaljena** / übliche Ausführung *f*, Standardausführung *f*
 —, **protusmjerna** / Gegenstromausführung *f*
 —, **radionička** / Werkstattarbeit *f*
 — **reaktora** / Reaktorbauart *f*
 —, **redovita ili uobičajena** / Normalausführung *f*, übliche Ausführung *f*
 — **s izmjeničnim rasporedom (ćelija)** [rp] / versetzte Bauweise *f* (der Zellen)
 — — **kabelima** / Verkabelung *f*
 — — **omotanom katodom** / Wickelbauweise *f* 50, gewickelter Beutel *m* 50
 — — **papirnom separacijom** / Papierscheiderbauweise *f* 50, Papierfutterbauweise *f* 50
 — — **rebrima** / Spantenbauweise *f*
 — — **tlačnim oklopom** / druckfeste Kapselung *f*
 —, **sitna ili minijatura** / Kleinbauweise *f*
 — **skale** / Skalenausführung *f*
 —, **standardna** / genormte Ausführung *f*, Standardausführung *f*, Normalausführung *f*
 —, **tipna** / Einheitstyp *m*
 —, **tipska** / Regelbauart *f*, Regelbauweise *f*

izvedba *f*

- , **tropska** / Tropenausführung *f*
- , **turbine** / Turbinenbauart *f*
- , **unutarnja** / Innenraumausführung *f*, Innenbauart *f*
- , **uređaja za oduljivanje** / Entölerbauart *f*
- , **uspravna ili vertikalna** / stehende Bauart *f*
- , **ustaljena** / Standardausführung *f*, übliche Ausführung *f*
- , **užeta** / Seilbauart *f*, Seilkonstruktion *f*
- , **vanjska** / Freiluftausführung *f*
- , **višestepena** / Mehrstufenbauart *f*
- , **za montažu u dvorani** [rp] / Hallenbauform *f*
- — **trope v. izvedba** *f*, **tropska**
- — **unutarnju montažu** / Innenraumausführung *f*
- , **zabrtvena** / abgedichtete Ausführung *f*
- , **zaštićena** / geschützte Ausführung *f*
- , **zatvorena** / geschlossene Bauart *f*
- , **zbijena** / gedrängte Ausführung *f*
- , **zidna** / Wandausführung *f*, Wandbauform *f*

izvedbena pravila *npl* / Ausführungsregeln *fpl*

izvedbeni crtež *m* / Fertigungszeichnung *f*

- **oblik** *m* / Bauform *f*
- **propisi** *mpl* ili **uvjeti** *mpl* [za naručeni uređaj ili za gradnju] / Pflichtenheft *n*, Lastenheft *n*, Verdingheft *n*

izveden [formula] / abgeleitet, hergeleitet

- [izgrađen] / ausgebaut, aufgebaut
- [izrađen] / ausgeführt, hergestellt
- [vođen iz; el] / herausgeführt

izvedena fizička veličina *f* / abgeleitete physikalische Größe *f*

- **formula** *f* / abgeleitete Formel *f*
- **izgradnja** *f* [m³] / umbauter Raum *m*
- **jedinica** *f* / abgeleitete Einheit *f*
- **nultačka** *f* / herausgeführter Nullpunkt *m*
- **riječ** *f* / Ableitung *f*
- **veličina** *f* / abgeleitete Größe *f*
- **vrst** *f* **veličine** / abgeleitete Größenart *f*

izvedene jedinice *fpl* / abgeleitete Einheiten *fpl* 05

izvedeni pojam *m* [fizička veličina izvedena pomoću specijalnih jedinica] Nebenbegriff *m*

izvedenica *f* [izvedena riječ] / Ableitung *f*

izvedeno zvjezdište *n* / herausgeführter Sternpunkt *m*, herausgeführter Nullpunkt *m*

izvediv [što se može izvesti] / ausführbar

izvedivost *f* / Ausführbarkeit *f*

izvesti [eksportirati] / ausführen, exportieren

— [formulu] / [eine Formel] ableiten, herleiten

— [izgraditi] / ausbauen, aufbauen

— [izraditi] / herstellen, ausführen

— [izvaditi; rp] / ausfahren // **izvoziv**, **što se može izvesti** / ausfahrbar

— [izvršiti] / ausführen, vollbringen, vollführen, erstellen

— [pokazati] / vorführen, demonstrieren

— **u kabelima** / verkabeln

izvid *m* / Erkundigung *f*, Aufklärung *f*, Untersuchung *f*, Nachforschung *f*

—, **mjesni** / Ortsbesichtigung *f*, Lokalaugenschein *m*

izviđanje *n* [rd] / Prospektion *f*, Lagerstättensuche *f*, Schürfung *f*, Erkundung *f*

izviđati [rd] / schürfen

izvijač *m* / Schraubenzieher *m*

izvijanje *n* / Knicken *n*, Knickung *f*, Ausknicken *n*

—, **elastično** / elastische Knickung *f*

—, **neelastično** / unelastische Knickung *f*

—, **torziona** / Drillknicken *n*

izvijati / ausknicken, knicken

izvijestiti [koga] / verständigen, benachrichtigen

— [o čemu] / berichten, Bericht erstatten, mitteilen, Aufschluß geben

izvinuti v. izvijati

izviranje *n* **podzemne vode** / Grundwasseraustritt *m*

izvirati / entspringen, hervorquellen

— [silnice] / ausgehen

izviti v. izvijati

izvitoperen / verzogen

— [vitoper] / windschief

izvitoperenost *f* **rešetke** / Gitterverzerrung *f*

izvitoperenje *n* [mt] / Verzug *m*

izvitoperiti / verziehen, verwinden
 — **se** [drvo] / sich werfen, windschief werden
izvjestitelj m, izvjestilac m / Berichterstatter *m*, Vortragender *m*, Referent *m*
 — [npr. novinski] / Berichterstatter *m*, Reporter *m* [z. B. Zeitungsberichterstatter]
izvjestiteljska kola npl / Reportagewagen *m*
izvješće n v. izvještaj m
izvješćivanje n [reportaža] / Reportage *f*, Berichterstattung *f*
izvješćivati / berichten, Bericht erstatten, mitteilen
izvještaj m [bilten] / Bericht *m*, Bulletin *n*
 — [obavijest] / Auskunft *m*, Meldung *f*
 — [referat] / Bericht *m*, Vortrag *m*, Referat *n*
 —, **burzovni** / Börsenbericht *m*
 —, **dnevni** / Tagesbericht *m*
 —, **doslovni** / wörtlicher Bericht *m*
 —, **godišnji** / Jahresbericht *m*
 —, **ispitni** / Prüfbericht *m*, Prüfungsbericht *m*
 —, **klimatološki** [razvoj vremena nekog duljeg perioda: tjedna, dekade, mjeseca, godine] / Witterungsbericht *m* [Wetterablauf einer längeren Zeit: Woche, zehn Tage, Monat, Jahr]
 —, **kratki** / Referat *n*, Kurzbericht *m*
 —, **meteorološki** / Wetterbericht *m*, Wettermeldung *f*
 —, **meteorološki, zrakoplovni** / Flugwettermeldung *f*
 —, **mjesečni** / Monatsbericht *m*
 — **o ispitivanju** / Prüfbericht *m*, Prüfungsbericht *m*
 — — **pokusu ili o ispitivanju** / Versuchsbericht *m*
 — — **stanju na cestama** / Straßenzustandsbericht *m*
 — — **vremenu** [jednog dana] / Wetterbericht *m* [das Wetter eines Tages]
 —, **poslovni** / Geschäftsbericht *m*
 —, **privremeni ili prethodni** / vorläufiger Bericht *m*
 —, **putni** / Reisebericht *m*
 —, **sinoptički** [o vremenu jednog dana] / synoptische Meldung *f*, Wetterbericht *m* [das Wetter eines Tages]
 —, **stručni** / Fachbericht *m*
 —, **tehnički** / technischer Bericht *m*

izvještaji mpl sa zasjedanja / Tagungsberichte *mpl*
izvještajna godina f / Berichtsjahr *n*
izvlačenje n / Ausziehen *n*
izvlačilica f [uređaj za izvlačenje; mt] / Ausziehvorrichtung *f*
izvlačilo n [mt] / Aushebeeisen *n*
izvlačiti / ausziehen, herausziehen
 — [ekstrahirati] / ausziehen, herausziehen, extrahieren, auslangen
 — [tušem] / ausziehen
 — [vaditi dijelove uređaja; rp] / ausfahren
 — (**sidro**) / (den Anker) einhieven
izvlačiv / ausziehbar; ausfahrbar
izvlačiva sklopka f, voziva / Schaltwagen *n*
 — **sklopka f, voziva, visokonaponska** / Hochspannungsschaltwagen *m*
izvlačivo zglobovno vratilo n / ausziehbare Gelenkwelle *f*
izvlačni, izvlačiv / ausziehbar
 — (**brodski**) **brzinomjer m, izvlačni log m** / Bodenlog *n*
izvlaka f [gi] / Auszug *m*
 —, **teleskopska** [rtg] / Teleskopauszug *m*
izvlakač m [pl] / Angußdrückstift *m*, Angußabreißer *m*
 —, **kosi** [okruglog presjeka; pl] / Steuerfinger *m*, Führungssäule *f*, Klamme *f*
izvlastiti / enteignen
izvlaštenje n, izvlašćenje n, izvlazba f / Enteignung *f*
izvod m [eli] / Auslaß *m*
 — [izlaz; el] / Ausgang *m*
 — [namot; els] / Herausführung *f*, Ausfühung *f*
 — [podataka; r] / Ausgabe *f*, Ausgang *m*
 — [vd-dt] / Überführung *f*
 —, **kabelski** [dt] / Kabelüberführung *f*
 —, **normalni** [eli] / Normalauslaß *m*
 —, **potenciometarski** / Potentiometerabgriff *m*
 — **svitka** / Spulenanzapfung *f*
 —, **stropni** [eli] / Deckenauslaß *m*
 —, **zidni** [eli] / Wandauslaß *m*
izvoditi v. izvesti
izvodnica f / Generatrix *f*, Erzeugende *f*, Mantellinie *f*
 — (**čunja**) / Seitenlinie *f* (des Kegels)
izvodno uporište n [vd-dt] / Überführungsgestänge *n*
 — **uporište n kabela** [dt] / Kabelüberführungsgestänge *n*

izvodenje *n* [formule] / Herleitung *f* [einer Formel]

— [podataka; *r*] / Ausgabe *f*, Ausgang *m*

izvor *m* / Quelle *f* // **bez izvora** / quellenfrei

— [hidr] / Quellpunkt *m*

— [ishodište] / Ursprung *m*

— [literatura] / Fundstelle *f*

— **ekvivaletnog napona** / Ersatzspannungsquelle *f*

— **elektrona** / Elektronenquelle *f*

— **energije** / Energiequelle *f*

— **energije, pomoćni** / Hilfsenergiequelle *f*

— **energije, pomoćni** [rg] / Hilfsenergie *f*, Hilfsenergiequelle *f*

— **energije (za pokretanje)** / Kraftquelle *f* (für die Betätigung)

— **gama-zračenja** / Gamma-Quelle *f*

— **gama-zraka** / Gammastrahlenquelle *f*

—, **gorski** / Hochquelle *f*

— **gubitaka** / Verlustquelle *f*

—, **heterodinski** / Schwebungsmesser *m*

— **informacija** / Nachrichtenquelle *f*, Informationsquelle *f*

— **iona ili ionski** / Ionenquelle *f* 07, Ionenkanone *f* 07 // **ionski izvor** *m* s elektronskim bombardiranjem / Elektronenstoßionenquelle *f*

—, **lučni** / Bogen(entladungs)ionenquelle *f*

— **iona, visokotemperaturni** / Höchsttemperatur-Ionenquelle *f*

— **istosmjerne struje** / Gleichstromquelle *f*

— **istosmjernog napona** / Gleichspannungsquelle *f*

— **iz akumulacionog jezera** / Stauquelle *f*

— **izmjenične struje** / Wechselstromquelle *f*

—, **kontaktni ili slojni** / Schichtquelle *f*

—, **krški** / Karstquelle *f*

—, **laboratorijski** [mjerni izvor] / Meßsender *m*

—, **mlazni** / Springquelle *f*

— **(literature), originalni** / Originalquelle *f*

—, **mjerni** / Meßsender *m*

— **nafta** / Ölquelle *f*

—, **naponski** / Spannungsquelle *f*

—, **naponski, nadomjesni** / Ersatzspannungsquelle *f*

—, **negativni** [hidr] / Senke *f*

izvor *m*

— **neutronska ili neutronska** / Neutronenquelle *f*

— **neutronska stranog zračenja** / Untergrundneutronenquelle *f*

— **pogreške** / Fehlerquelle *f*

— **pojnov napona** / Speisespannungsquelle *f*

— **pomoćne energije** / Hilfsenergiequelle *f*, Hilfsenergie *f*

— **poremećaja** / Störungsquelle *f*

—, **povremeni ili periodični** / pulsierende oder intermittierende oder pulsierende Quelle *f*

—, **preljevni** / Überlaufquelle *f*

—, **pukotinski ili rasjedni** / Spaltquelle *f*, Kluftquelle *f*, Verwerfungsquelle *f*

— **rada** / Arbeitsquelle *f*

— **radioaktivnosti** / Radioaktivitätsquelle *f*, radioaktives Präparat *n*

— **razine** / Pegelsender *m*

— **rentgenskih zraka** / Röntgenstrahler *m*

— **silnica polja** / Quellpunkt *m* der Feldlinien

—, **sitni** / Punktquelle *f*

— **skočac** *m* / Springquelle *f*

—, **slani ili solni** / Salzquelle *f*, Sole *f*

— **smetanja** / Störquelle *f*

— **smetnje** / Störungsquelle *f*

— **spoznaje** / Erkenntnisquelle *f*

— **stalnog napona** / Konstantspannungsquelle *f*

— **standardnih frekvencija** / Normalfrequenzgenerator *m*

— **struja litalica** / Streustromquelle *f*

— **struje** / Stromquelle *f* // **na strani izvora struje** / speiseseitig

— **struje, pomoćni** / Hilfsstromquelle *f*

—, **strujni** / Stromquelle *f*

—, **strujni, nadomjesni** / Ersatzstromquelle *f*

— **svjetlosti** / Lichtquelle *f*

— **svjetlosti, sekundarni** / Fremdleuchter *m* 45, Sekundärlichtquelle *f* 45

— **svjetlosti, primarni** / Selbstleuchter *m* 45, Primärlichtquelle *f* 45

— **svjetlosti, točkasti** / punktförmige Lichtquelle *f*

—, **točkasti ili sitni** / Punktquelle *f*

— **tona** / Tonquelle *f*

— **topline ili toplinski** / Wärmequelle *f*

— **toplinskog zračenja** / Temperaturstrahler *m* 45, Wärmestrahler *m* 45

— **ulaznog napona** / Eingangsspannungsquelle *f*

izvor m

- **ultrazvuka** / Ultraschallquelle f, Ultraschallerzeuger m, Ultraschall-generator m
- , **virtualni** / Bildquelle f
- **vremenske baze** / Zeitablenkgenerator m
- , **vrući ili termalni** / Thermalquelle f, Therme f
- **za snimanje frekvencijskih karakteristika osciloskopom** / Wobbelsender m
- **vremensko markiranje** / Zeitmarkengeber m
- **zemnog plina** / Erdgasquelle f
- **zračenja** / Strahlungsquelle f, Strahlenquelle f, Strahlengeber m, Strahler m
- **zračenja, (radioaktivni), hermetički zatvoreni** / geschlossene Strahlungsquelle f, geschlossenes Präparat n
- **zračenja, točkasti** / punktartige Strahlungsquelle f
- **zračenja, točkasti, jednoliki** / gleichförmige punktartige Strahlungsquelle f
- **zvučne energije** / Schallenergiequelle f
- , **zvučni, izvor m zvuka** / Schallgenerator m, Schallquelle f, Schallstrahler m, Schallgeber m
- , **zvučni, magnetostriktivni** / magnetostriktiver Schallgeber m
- , **zvučni, piezoelektrični** / piezoelektrischer Schallgeber m
- , **zvučni, sekundarni** / sekundärer Schallstrahler m

izvoran / authentisch, echt, originaltreu, glaubwürdig, ursprünglich

izvorni program m / Originalprogramm n

- **tekst m, izvornik m** / Original n, Urfassung f, Urtext m, Urschrift f, Manuskript n

izvorska voda f / Quellwasser n

izvorski plin m [iz izvora vode] / Quellgas n

izvor-voda f / Quellwasser n

izvoz m [eksport] / Ausfuhr f, Export m

- **ili eksport m ugljena** / Kohlenausfuhr f, Kohlenexport m
- , **jamski, izvoz m proizvodnje** [rd] / Förderung f
- **lokomotivom** [rd] / Lokomotivförderung f

izvoz m

- **ugljena** [kod iskopa; rd] / Kohlenförderung f

izvoziti [cestu] / [eine Straße] ausfahren, zerfurchen

- **[eksportirati]** / exportieren, ausführen

- **[rd]** / fördern

izvoziv [što se može izvesti ili izvući; rp] / ausfahrbar

izvozna carina f / Ausfuhrzoll m

- **dozvola f** / Ausfuhrbewilligung f, Ausfuhrgenehmigung f, Exportlizenz f

- **luka f** / Ausfuhrhafen m

- **premija f** / Ausfuhrprämie f

- **trgovina f** / Ausfuhrhandel m

izvozni stroj m [rd] / Fördermaschine f // **motor m izvoznog stroja** / Fördermotor m

- **stroj m, glavni** / Hauptschachtfördermaschine f

izvoznička ili dobavljačka zemlja f / Lieferland n

izvoznik m / Exporteur m, Ausfuhrkaufmann m, Ausfuhrhändler m

izvozno izdanje n / Exportausgabe f, Auslandsausgabe f

- **okno n** [rd] / Förderschacht m

- **poduzeće n** / Ausfuhrunternehmen n, Exportunternehmen n

izvožen / ausgefahren

izvrcati [izlučiti centrifugiranjem] / ausschleudern, zentrifugieren

izvrći / aussetzen

izvrstiti spojku / die Kupplung ausrücken oder lösen, auskuppeln

izvrstiv [što se može isključiti ili izvrstiti] / ausrückbar

izvrstiva spojka f / Ausrückkupplung f, Auslöschungkupplung f, ausrückbare oder lösbare Kupplung f, gesteuerte oder zwangsläufige Schaltkupplung f

izvrstivi palac m / ausrückbare Klinke f

izvršeni rad m / geleistete Arbeit f

izvršenje n [provedba; npr. naloga; plana] / Vollziehung f, Vollendung f, Vollstreckung f, Erfüllung f, Durchführung f, Ausführung f

- **reguliranja, reguliranje n** / Stellen n, Regeln n, Regelung f

izvršiti [provesti] / ausführen, vollziehen, vollstrecken, vollenden, erfüllen, durchführen, bewerkstelligen, zustande bringen

izvršiti

- **reguliranje, regulirati** / stellen, regeln
- **pretovar ili prekrcaj, pretovariti, prekrcati** / überladen

izvršivost *f* / Vollstreckbarkeit *f*

izvršna brzina *f* [rg] / Stellgeschwindigkeit *f*

- **klipna sprava** *f*, **pneumatska** / pneumatischer Kolbenarbeitsmechanismus *m*
- **membranska sprava** *f*, **pneumatska** / pneumatischer Membranarbeitsmechanismus *m*
- **naprava** *f* / Stellvorrichtung *f*
- **poluga** *f* / Stellhebel *m*
- **prijelazna funkcija** *f* [rg] / Stellübergangsfunktion *f*
- **pumpa** *f*, **hidromatska** / hydromatische Verstellpumpe *f*
- **sprava** *f* [rg] / Stellglied *n*, Steller *m* [nach DIN †: Stellorgan *n*, Steuerorgan *n*, Regelorgan *n*, Regelglied *n*, Stellzeug *n*]
- **sprava** *f* [malog učina; rg] / Kraftschalter *m*
- **sprava** *f* [uzbudni regulator] / Steller *m*, Stellglied *n* [bisher Regler *m*, Feldregler *m*; VDE]
- **tačka** *f* [reguliranja] / Stellort *m*
- **veličina** *f* [rg] / Stellgröße *f*
- **veličina** *f*, **pomoćna** / Hilfsstellgröße *f*
- **vrijednost** *f* / Stellwert *m*

izvršni [rg] / Stell...

- **članak** *m* [rg] / Stellglied *n*, Steller *m* [nach DIN †: Stellorgan *n*, Steuerorgan *n*, Regelorgan *n*, Regelglied *n*, Stellzeug *n*]
- **dio** *m* **kodiranog naloga** / Ausführungsteil *m* des Codebefehls
- **ili sklopni motor** *m* / Schaltmotor *m*
- **mehanizam** *m* [servomotor + izvršni slog; rg] v. **izvršni uređaj** *m* itd.
- **motor** *m* [rg] / Stellmotor *m* [nach DIN †: Servomotor *m*, Regelmotor *m*, Hilfsmotor *m*, Steuermotor *m*]
- **motor** *m*, **pneumatski** / pneumatischer Stellmotor *m*
- **nalog** *m* / Stellbefehl *m*
- **opseg** *m* / Stellbereich *m*

izvršni

- **otpornik** *m* [rg] / Stellwiderstand *m* [nach DIN †: Regelwiderstand *m*]
 - **prigon** *m* / Stellgetriebe *n*
 - **relej** *m* / Stellrelais *n*
 - **slog** *m* [rg] v. **izvršni članak** *m* [rg]
 - **slog** *m*, **pneumatski** / pneumatisches Stellglied *n*
 - **stupanj** *m* [rg] / Stellgrad *m* [nach DIN †: Lastfaktor *m*]
 - **tlak** *m* / Stelldruck *m*
 - **tlak** *m*, **regulacijski** / Regelstell-druck *m*
 - **tok** *m* [tok mase ili energije; rg] / Stellstrom *m* [Massen- oder Energiestrom]
 - **uređaj** *m* [servomotor + izvršni slog; rg] / Stellwerk *n* [Stellmotor + Steller]
 - **ventil** *m* / Stellventil *n*
- izvršno mjesto** *n* [reguliranja] / Stellort *m*
- **odstupanje** *n* / Stellabweichung *f*
 - **vrijeme** *n* [rg] / Stellzeit *f* [nach DIN †: Schlußzeit *f*, Schließzeit *f*]
- izvrtan** / ausgebohrt
- izvrtati** [vrtanjem izvaditi, npr. zakovicu] / ausbohren
- izvrtavanje** *n* / Ausbohren *n*, Ausbohrung *f*
- izvući, izvlačiti** / ausziehen, herausziehen
- [ekstrahirati] / ausziehen, herausziehen, extrahieren
 - [izvaditi dijelove uređaja; rp] / ausfahren
 - [tušem] / ausziehen
 - (**sidro**) / (den Anker) einhieven, einziehen
- izvučen** / ausgezogen, ausgefahren
- izaren** / ausgeglüht
- izarena žica** *f* / weichgeglühter Draht *m*
- izariti** [nu] / ausglühen, ausheilen
- [odžariti; mt] / ausglühen
- izarivanje** *n* [oslobađanje od napetosti žarenjem] / Spannungsfreiglühen *n*
- izlijebiti** / riefeln, riefen, riffeln, rillen, furchen
- izlijebljen** / riefig, rillig
- izlijebljenost** *f* / Riffelung *f*
- izmikati** / auswringen

J = joule *m*, džul *m*

jabučna kiselina *f* / Apfelsäure *f*, Ox-
bernsteinsäure *f*

Jacaranda Juss. / **palisander** *m*, **pali-
sanderovo drvo** *n*, **jakaranda** *f* / Pali-
sander *m*, Jakarandaholz *n*

jačati / stärken, kräftigen

jači vjetar *m* [5 B; 29–38 km/h] / frische
Brise *f* [5 B; 8,0–10,7 m/s]

jačina *f*, **jakost** *f* [opć] / Stärke *f*, Kraft *f*

– [debljina] / Stärke *f*, Dicke *f*

– [intenzitet] / Stärke *f*, Intensität *f*

– ili **intenzitet** *m* **oborine** [mm/min] /
Niederschlagsintensität *f*

– **vjetra** / Windstärke *f*

– **vjetra po Beaufortu** [B] / Beaufort-
Windstärke *f* [B]

jadika *f*, **vrba** *f* **jadika** *f* / Trauerweide
f / *Salix babylonica* L.

Jadransko more *n*, **Jadran** *m* / Adria-
tisches Meer *n*

jaglac *m*, **ljekoviti** / Primel *f*, Schlüssel-
blume *f* / *Primula officinalis* Jaquin

jahač *m* [tokarilica] / Reitstock *m*

jahački put *m* / Reitweg *m*

jahaonica *f*, **jašionica** *f* / Reithalle *f*

jahta *f* / Yacht *f*

– **jedrilica** *f* / Segelyacht *f*

jaja *npl*, **snesena** [zool] / Eigelege *n*

–, **žablja** / Froschlaich *m*

jajast / eiförmig, oval

jajasta glačalica *f* [mt] / Polierlöffel *m*

– **nazuvica** *f* [eli] / Eiernippel *m*

jajasti ili orašasti izolator *m* / Eieriso-
lator *m*, Eiisolator *m*

jajašce *n* (obične) **gliste** / Wurmei *n*, As-
karidenei *n*

jajolik, **jajast** / eiförmig, oval

jajoliki presjek *m* / eiförmiger oder ova-
ler Querschnitt *m*, Eiquerschnitt *m*,
Eiprofil *n*

jajozor *m* [naprava za ispitivanje ili za
prosvjetljivanje jaja] / Eierdurch-
leuchter *m*, Eierprüfer *m*, Eierspie-
gel *m*

jak / stark, kräftig, fest

jaka alkaličnost *f* / Ätzalkalität *f*

– **kiša** *f* / Starkregen *m*

– **oluja** *f* [10 B; 89–102 km/h] / schwe-
rer Sturm *m* [10 B; 24,5–28,4 m/s]

– **otopina** *f* / reiche Lösung *f*

– **struja** *f* / Starkstrom *m*

jakaranda *f* [palisander] / Palisander *m*,
Jakarandaholz *m* / *Jacaranda* Juss.

jaki ili visokokalorični plin *m* / Stark-
gas *n* [$H_0 = 4000 \dots 8000 \text{ kcal/Nm}^3$]

– **miris** *m* / starker Geruch *m*

– **vjetar** *m* [6 B; 38–49 km/h] / starker
Wind *m* [6 B; 10,8–13,8 m/s]

– **vonj** *m* / starker Geruch *m*

jako obogaćen / hochangereichert

– **opterećeni (biološki) filter** *m* / hoch-
belasteter Tropfkörper *m*, Hochlast-
tropfkörper *m*, Hochleistungstropf-
körper *m*, Spültropfkörper *m*

– **oslabljena aktivnost** *f* / ausgestor-
bene Aktivität *f*

– **prigušen** [periodični pojav koji brzo
nestaje ili iščezava] / schnell abklin-
gend

– **radioaktivan** / stark radioaktiv

– **rastegnuto usklađivanje** *n* / stark
gespreizte Abstimmung *f*

– **uzburkano more** *n* [s velikim valo-
vima] / hoher Seegang *m*

jakom strujom inducirani šum *m* /
Starkstromgeräusch *n*

jakost *f*, **jačina** *f* [opć] / Stärke *f*,
Kraft *f*

– [čvrstoća] / Festigkeit *f*

– [debljina] / Stärke *f*, Dicke *f*

– [intenzitet] / Stärke *f*, Intensität *f*

– **električne struje** / elektrische Strom-
stärke *f*

– **električnog polja** / elektrische Feld-
stärke *f* 05

– **emisije** / Emissionsstärke *f*

–, **ionska** / Ionenstärke *f*

– **izmjene** [iona] / Austauschvermö-
gen *n*

jakost *f*

- **leće** / Brechkraft *f* der Linse, Stärke *f* der Linse
- **magnetizacije** ili **magnetiziranja** / Magnetisierung *f* 05, Magnetisierungsstärke *f*
- **magnetskog pola** / magnetische Polstärke *f*
- **magnetskog polja** / magnetische Feldstärke *f* 05, magnetische Erregung *f* 05
- **obojenja** / Farbstärke *f*
- **otkucaja** / Aufschlagstärke *f*
- **otopine, ionska** / Ionenstärke *f* 50
- **ozračivanja** / Bestrahlungsstärke *f* 45
- **pola** / Polstärke *f*
- **polja** / Feldstärke *f*
- **polja prijema** / Empfangsfeldstärke *f*
- **polja, probojna** / Durchbruchfeldstärke *f*, Durchschlagfeldstärke *f*
- **polja u slobodnom prostoru** / Freiraumfeldstärke *f*
- **prometa** ili **saobraćaja** / Verkehrsstärke *f*
- **smetajućeg polja** ili **polja smetanja** / Störfeldstärke *f*
- **struje** / Stromstärke *f* 05
- **struje munje** / Blitzstromstärke *f*
- **struje, najmanja** / Mindeststromstärke *f*
- **struje, najveća** / Höchststromstärke *f*
- **struje, nazivna** / Nennstromstärke *f*
- **sudara** / Stoßstärke *f*
- , **svjetlosna** / Lichtstärke *f* 45
- , **svjetlosna, horizontalna, srednja** / mittlere horizontale Lichtstärke *f*
- , **svjetlosna, prostorna, srednja** / mittlere räumliche Lichtstärke *f*
- **udarca** / Stoßstärke *f*
- **vala** / Wellenintensität *f*
- **vjetra** / Windstärke *f*
- **virtloga** / Wirbelstärke *f*
- **zračenja** / Strahlungsintensität *f*
- **zračenja (izvora zračenja u jednom smjeru)** / Strahlstärke *f* (einer Strahlungsquelle in einer Richtung) 45
- **zvuka** / Lautstärke *f*
- jalov** [el] / Blind..., blind, wattlos
- [neplodan] / unfruchtbar, steril
- jalova energija** *f* / Blindenergie *f*
- **komponenta** *f* / Blindkomponente *f*, Blindanteil *m*, wattlose Komponente *f*
- **komponenta** *f* **električnih veličina** / Blindwert *m* elektrischer Größen

jalova

- **radnja** *f* / Blindarbeit *f*, Blindenergie *f*
- **remenica** *f* / Los(riemen)scheibe *f*, lose Riemenscheibe *f*
- **snaga** *f* / Blindleistung *f* 05
- **struja** *f* / Blindstrom *m* 05, wattloser Strom *m*
- **vodljivost** *f* / Blindleitwert *m* 05, Suszeptanz *f* 05
- jalovi hod** *m* [visoke peći] / Rohgang *m* [des Hochofens]
- **napon** *m* / Blindspannung *f*, Reaktanzspannung *f*
- **otpor** *m* / Blindwiderstand *m* 05, Reaktanz *f* 05
- **otpor** *m* [npr. — — mreže, generatora itd.] / Reaktanz *f* [z. B. Netz-, Generator- usw.]
- **otpor** *m*, **induktivni** / induktiver Blindwiderstand *m* 05, induktiver Widerstand *m* 05, Induktanz *f* 05
- **otpor** *m*, **kapacitivni** / kapazitiver Blindwiderstand *m* 05, kapazitiver Widerstand *m* 05, Kapazitanz *f* 05
- **otpor** *m*, **polarizacijski** / Polarisationsblindwiderstand *m* 70
- **otpor** *m*, **udarni** / Stoßblindwiderstand *m*
- **provod** *m* v. **jalova vodljivost** *f*
- **udio** *m* v. **jalova komponenta** *f*
- **voltamper** *m* [VAr] / Blindvoltamper *n* [bVA]
- jalovina** *f* [gorivo] / unverbrennlicher Rückstand *m*
- [kod elektrolitskog dobivanja metala] / Rückstand *m* 50, Haldenabfall *m* 50
- [rd] / Berge *npl*
- , **proslojna** [rd] / Zwischenmittel *npl*
- (**rudaće**) / Beimengung *f* (der Erze)
- (**u ugljenu**) / Ballast *m*, Ballastgehalt *m* der Kohle / **bogat jalovinom, s mnogo jalovine** / ballastreich // **bez jalovine** / schlackenfrei
- jalovnik** *m*, **jalovište** *n* [rd] / Halde *f*, Berghalde *f*
- **talionice** / Schlackenhalde *f*
- **ugljena** / Kohlenhalde *f*
- jalovo brojilo** *n* / Blindverbrauchsähler *m* 20
- **opterećenje** *n* / Blindlast *f*
- jalovost** *f* [neplodnost] / Unfruchtbarkeit *f*, Sterilität *f*
- jama** *f* / Grube *f*, Vertiefung *f*
- [mt] / Schacht *m*

jama f

- [rd] / Grube f
- [rupa] / Loch n
- [špilja] / Grotte f, Höhle f
- , **građevna** / Baugrube f
- , **septička** ili **crna** / Senkgrube f, Abwassergrube f, Grube f, Schlammfang m
- , **slivna** ili **sabirna** ili **kaljužna** [za is-pumpavanje otpadne vode, mulja] / Sumpf m [Pumpensumpf, Schlamm-sumpf]
- , **temeljna** / Fundamentgrube f
- , **uljevna** [mt] / Gießgrube f
- **za fekalije** / Senkgrube f, Abwasser-grube f, Grube f, Schlammfang m
- — **gnojnicu** / Jauche(n)grube f
- — **izjednačenje temperature** [mt] / Ausgleichgrube f
- **(za otpadnu vodu), procjedna, jama f za poniranje (otpadne vode)** / Sickergrube f (für Abwasser)
- **za parenje** / Dämpfgrube f
- — **pepeo** / Ascheabsatzbecken n
- — **pumpanje, sabirna** / Pumpen-sumpf m
- — **spremanje** [nu] / Aufbewahrungs-grube f, Lagerungsschacht m
- — **stup** / Mastloch n, Stangenloch n
- — **ulje** / Ölgrube f, Ölauffanggrube f
- — **upijanje ili za infiltraciju** / Sicker-grube f, Sickerschacht m
- — **vitlanje** / Schleudergrube f
- , **zahodska** / Abortgrube f
- **zamašnjaka** / Schwungradgrube f
- jamasta peć f** [peć u jami] v. **jamska peć f**
- jamčenje n** v. **jamstvo n**
- jamčevina f** / Kautions f, Kautions-summe f, Haftsumme f
- [zalog] / Kautions f, Pfand n
- jamčevni ili garancijski rok m** / Haft-frist f
- jamčiti** / garantieren, gewährleisten, haften, eintreten
- jamska eksplozija f** / Grubenexplosion f
- **gradnja f** [rd] / Grubenbau m
- **građa f** / Rüstholz n, Grubenholz n
- ili **dubinska jednačica f temperature** [mt] / Wärmeausgleichgrube f
- **peć f** / Tiefofen m
- **peć f** [peć s izmiješanim zasipom go-riva i materijala koji se obrađuje, kao visoka peć ili kupolka] / Schacht-ofen m
- **peć f s loncem** / Topfglühofen m

jamska

- **peć f s optokom zraka** [mt] / Luftum-wälz-Schachtofen m
- **prostorija f** [rd] / Grubenraum m
- **pruga f** / Grubenbahn f
- **rasvjeta f** / Grubenbeleuchtung f
- **žarna peć f** / Topfglühofen m
- **željeznica f** / Grubenbahn f
- jamski** [rd] / Gruben..., unter Tage, Untertage...
- **električar m** [rd] / Grubenelektri-ker m
- **izvoz m** ili **prijevoz m** [rd] / Förde-rung f
- **kabel m** / Grubenkabel n
- **kolosijek m** / Grubengleis n
- **plin m** [metan] / Grubengas n, Methan n
- **plin m, (eksplozivni)** / Schlagwetter n, schlagende Wetter npl // **ugrožen jamskim plinovima** / schlagwetter-gefährdet
- **pogon m** / Untertagebetrieb m
- **prijevoz m** [rd] / Förderung f
- **rudnik m, opremni** / Ausrichtungs-strecke f
- **transformator m** / Grubentransfor-mator m
- **učin m** [rd] / Grubenleistung f
- **uređaj m** / Grubeneinrichtung f
- **zrak m, izlazni** [rd] / Abwetter n
- jamsko zaštićeno eksplozivno grlo n** / schlagwettergeschützte Fassung f
- **rudarstvo** / Grubenbau m, Bergbau m unter Tage
- jamstvo n** [garancija] / Gewährleistung f, Gewähr f, Garantie f, Bürgschaft f, Haftung f
- [za isplatu] / Delkredere n [Haftung für die Bezahlung]
- , **mjenično** / Wechselgarantie f
- **za nedostatke** / Mängelhaftung f
- jantar m** / Bernstein m
- jantarna kiselina f** / Bernsteinsäure f
- japanski lak m** / Japanlack m, Urushiol n
- **vosak m** / Japanwachs n
- jara f** [vručina] / Hitze f
- jarac m** za **bubanj** / Trommelbock m
- jark m** / Graben m; Gerinne n
- , **cestovni** / Straßengraben m
- , **drenažni** / Entwässerungsgraben m, Abzugsgraben m
- , **dubokomorski** / Tiefseeegraben m, Tiefseerinne f
- , **kabelski** / Kabelgraben m

jarak m

- **koji sabire vodu** / Abfanggraben *m*
- , **odvodni** [HE] / Unterwassergraben *m*
- , **otvorni** / offener Graben *m*
- , **sabirni** / Abfanggraben *m*
- , **temeljni** / Fundamentgraben *m*
- , **vodenični** / Mühlgraben *m*, Werkgraben *m*
- **za cijevi** / Rohrgraben *m*
- — **ozračivanje** ili **za aeraciju** / Oxydationsgraben *m*, Schlängelgraben *m*
- — **upijanje** ili **za infiltraciju** / Sickergraben *m*

jaram m / Joch *n* 05; 10; Schlußjoch *n*

- **armature** [els] / Ankerjoch *n*, Ankern *m*
- , **magnetski** / Magnetjoch *n*
- , **pomoćni** / Hilfsjoch *n*
- , **poprečni** / Querjoch *n*
- **transformatora** / Transformatorjoch *n*

jarbol m / Mastbaum *m*, Mast *m*

- , **brodski** / Schiffsmast *m*
- , **čelični** [br] / Stahlmast *m*
- , **prednji** / Fockmast *m*, Vordermast *m*, vorderer Mast *m*
- , **stražnji** ili **krmeni** / Kreuzmast *m*, Hintermast *m*, hinterer Mast *m*

jarbolna svjetiljka f [br] / Mastlaterne *f*, Mastlicht *n*

- **svjetiljka f, prednja** / Topplaterne *f*
- jarbolno svjetlo n** [br] / Mastlicht *n*
- **svjetlo n, prednje** / Topplaterne *f*

jarci mpl, razdjelni / Verteilungsgräben *mpl*

jard m [0,9144 m] / Yard *n* [yd]

jarmača f [stroj za obradu drva] / Gattersäge *f*, Gattersägemaschine *f*

- , **hamburška** / Furniersägemaschine *f*, Hamburger Gattersägemaschine *f*, Hamburger Säge *f*, Furnier-Gattersägemaschine *f*
- , **horizontalna** / Horizontal-Gattersägemaschine *f*, Waagerecht-Gattersägemaschine *f*
- , **puna** / Vollgattersägemaschine *f*, Vollgatter *n*
- , **vertikalna** / Vertikal-Gattersägemaschine *f*

jaruga f / Schlucht *f*

jaružalo n / Bagger *m*

jaružati / baggern, ausbaggern

jasan [bistar] / klar, hell, ungetrübt

- [izričit] / klar, ausdrücklich
- [očit] / augenscheinlich, evident, unzweideutig

jasan

— [razgovijetan] / klar, deutlich, verständlich

— [vidan] / licht, hell

jasen m, američki / amerikanische Esche *f*, Weißesche *f* / *Fraxinus americana* L.

—, **crni** / Mannaesche *f*, Blumenesche *f* / *Fraxinus ornus* L.

—, **obični** / Esche *f* / *Fraxinus excelsior* L.

jasna horizontalna vidljivost f / deutliche Sehweite *f*

— ili **zorna slika f** / anschauliches Bild *n*

jastučić m za štamplju ili **za žig** / Stempelkissen *n*

—, **zaštitni** / Schutzpolster *n*

jastuk m / Polster *n, m*, Kissen *n*

—, **vodeni** / Wasserpelster *n*

— **za pakovanje** / Verpackungspolster *n*

—, **zračni** / Luftkissen *n*, Luftpolster *n*, Luftsack *m*

jašionica f, jahaonica f / Reithalle *f*

jato n / Schar *f*, Zug *m*, Menge *f*, Schwarm *m*

— **ptica** / Vogelschar *f*

— **riba, riblje jato n** / Fischschwarm *m*

jatrokemija f [med] / Iatrochemie *f*

javan / öffentlich

javiti [obavijestiti] / melden, berichten, mitteilen

— [signalizirati] / melden, signalisieren

—, **natrag** / zurückmelden

javljaló n opasnosti / Gefahrmelder *m*

—, **potvrđno** / Rückmelder *m*

— **požara** / Feuermelder *m*

— **požara, automatsko** / selbsttätiger, Feuermelder *m* 35

— **zemljospoja** / Erdschlußmelder *m*

javljanje n položaja [aparata] / Stellungsmeldung *f*

— **položaja** [br] / Standortmeldung *f*

— **položaja, povratno** / Stellungsrückmeldung *f*

—, **povratno** ili **potvrđno** / Rückmeldung *f*

javljati v. i javiti

— **radiom** [radiotelegrafirati] / funken

javna automatska telefonska centrala f / Wählamt *n*, Wähleramt *n*, Selbstanschlußamt *n*

— **elektrana f** / öffentliches Kraftwerk *n*

— **mreža f** / öffentliches Netz *n*

javna

- **ogrjevna centrala** *f* [za javnu opskrbu toplinom] / Heizwerk *n* [Anlage für öffentliche Wärmeversorgung]
- **opskrba** *f* / öffentliche Versorgung *f*
- **opskrba** *f* **toplinom** / öffentliche Wärmeversorgung *f*
- **potražnja** *f* ili **potreba** *f* / öffentlicher Bedarf *m*
- **površina** *f* (**područja**) / Freifläche *f* (eines Gebietes)
- **rasvjeta** *f* / öffentliche Platzbeleuchtung *f*
- **rasvjeta** *f*, **ulična rasvjeta** *f* / Straßenbeleuchtung *f*
- **telefonska centrala** *f* / Fernsprechamt *n*, Telephonamt *n*
- **telefonska govornica** *f* ili **kabina** *f* / öffentliche Fernsprechzelle *f*
- (**telefonska** ili **telegrafska**) **centrala** *f* / Amt *n*
- (**telefonska**) **meducentrala** *f* / Zwischenamt *n*
- (**telefonska**) **podcentrala** *f* / Unteramt *n*
- **umivaonica** *f* / öffentliche Waschstelle *f*
- **vodoopskrba** *f* / öffentliche Wasserversorgung *f*
- javni nasadi** *mpl* / öffentliche Grünanlage *f*
- **potrošak** *m* / öffentlicher Verbrauch *m*
- **radovi** *mpl* / öffentliche Arbeiten *fpf*
- **raspis** *m* [v. i **dražba**, **licitacija**] / öffentliche Ausschreibung *f*
- **zahod** *m* / öffentliche Bedürfnisanstalt *f*
- **zahod** *m* za **mokrenje** / Urinal *n*
- **zdenac** *m* / öffentlicher Brunnen *m*
- javno poduzeće** *n* / öffentliche Unternehmung *f*
- **zelenilo** *n* / öffentliche Grünanlage *f*
- javor** *m* / Ahorn *m* / *Acer* L.
- , **gorski** / Bergahorn *m*, weißer Ahorn *m* / *Acer pseudoplatanus* L.
- **ikraš** *m* / Vogelaugenahorn *m*, Zuckerahorn *m* / *Acer saccharinum* L.
- **mliječ** *m* / Spitzahorn *m* / *Acer platanoides* L.
- javorovina** *f* / Ahornholz *n*
- jaz** *m*, **donji** / Unterwassergraben *m*
- , **gornji** / Obergraben *m*, Zuführungsgraben *m*
- **i podjaz** *m*, **vođenični** / Mühlgraben *m*

jaz *m*

- , **vođenični** / Werkgraben *m*
- ječam** *m* / Gerste *f* / *Hordeum* L.
- ječmeni slad** *m* / Gerstenmalz *n*
- ječna komora** *f* / Echokammer *f*
- jedaća kuhinja** *f* / Eßküche *f*
- jedaći pribor** *m* [žlica, nož, viljuška] / Eßbesteck *n*, Tischbesteck *n*, Besteck *n*
- jedak** / ätzend, beißend, scharf
- [vonj] / stechend, beißend, scharf
- jedan nad drugim** / übereinander
- **pored drugoga** / nebeneinander
- **prema drugome** ili **protiv drugoga** / gegeneinander
- **za drugim** / hintereinander
- jedanputjedan** *m* [tablica množenja] / Einmaleins *n*
- jedić** *m*, **modri** / echter Eisenhut *m* / *Aconitum napellus* L.
- jedinica** *f* [mjere] / Einheit *f*
- [slog, agregat, cjelina] / Einheit *f*, Aggregat *n*, Satz *m*, Teil *m*
- , **adresna** [r] / Adressenteil *m*
- , **Angströмова** / Angström-Einheit *f*
- , **aritmetička** [r] / Rechenwerk *n*, arithmetische Einrichtung *f*
- , **astronomska** / astronomische Einheit *f*
- , **dinamička** / dynamische Einheit *f*
- **dosjeda** / Paßeinheit *f*
- **duljine** / Längeneinheit *f*
- , **električna, apsolutna** / absolute elektrische Einheit *f*
- , **električna, praktička** / praktische elektrische Einheit *f*
- , **elektromagnetska** / elektromagnetische Einheit *f* [emE]
- **entropije** / Entropieeinheit *f*
- , **filterska** / Filteraggregat *n*
- , **glavna** / Haupteinheit *f*
- **goriva** / Brennstoffeinheit *f*
- , **imaginarna** / imaginäre Einheit *f*
- **informacije** [r] / Nachrichtenelement *n*, Nachrichteneinheit *f*
- , **izlazna** [r] / Ausgabegerät *n*, Ausgabe-einrichtung *f*, Ausgabeteil *m*
- **izmijenjene topline** / Austausch-einheit *f* [H.T.U., Height of Transfer Unit]
- , **izvedbena** / abgeleitete Einheit *f*
- **jakosti pola u elektromagnetskom sistemu** / elektromagnetische Polstärk-einheit *f* 05, Polstärkeneinheit *f* im elektromagnetischen System 05
- **jakosti struje** / Stromeinheit *f*

jedinica *f*

- **količine** / Mengeneinheit *f*
- , **kondenzatorska** / Kondensatoreinheit *f*
- , **kotlovska** / Kesseleinheit *f*
- **kuta** / Winkleinheit *f*
- **kuta u lučnoj mjeri** / Winkleinheit *f* im Bogenmaß, Radian(t) *m*
- , **kvadrantna** / Quadranteinheit *f*
- , **Lorentzova** / Lorentz-Einheit *f*
- **mase** / Masseneinheit *f* [ME]
- **mjere ili mjerna** / Maßeinheit *f*
- **mjere, elektroprivredna** / elektřizitätswirtschaftliche Maßeinheit *f*
- **mjere, hidroenergetska** / wasser-kraftwirtschaftliche Maßeinheit *f*
- **mjere, ogrjevno-energetska** / heiz-kraftwirtschaftliche Maßeinheit *f*
- , **molna** / Moleinheit *f*
- **motornog vlaka** / Triebwagenzug-Einheit *f* 30
- **naboja** / Ladungseinheit *f*, Einheitsladung *f*
- **naboja, elektrostatička ili u elektrostatičkom sistemu** / elektrostatische Ladungseinheit *f* 05, Ladungseinheit *f* im elektrostatischen System 05
- , **osnovna** / Grundeinheit *f*
- **otpora** / Widerstandseinheit *f*
- , **piezoelektrična** / Piezokristalleinheit *f*
- **plinske energije** / Einheit *f* der Gasenergie, Gasenergieeinheit *f* [1 Nm³ mit H₀ = 4300 kcal]
- , **pokazna** [r] / Abnahmeeinrichtung *f*
- , **polazna ili osnovna** / Ausgangseinheit *f*, Basiseinheit *f*, Grundeinheit *f*
- , **pomoćna** / Hilfeinheit *f*
- **potencijala** / Potentialeinheit *f*
- **površine** / Flächeneinheit *f*, Oberflächeneinheit *f*
- , **pozivna** [dt] / Anrufeinheit *f*
- , **praktička, uobičajena** / gebräuchliche praktische Einheit *f*
- , **prepletna** [vd] / Kreuzungsschritt *m*
- , **prostorna** / Raumeinheit *f*
- **protoka** / Durchflußeinheit *f*
- **računala, sastavna** / Rechnerbauelement *n*
- **rada** / Arbeitseinheit *f*
- , **razgovorna** [telefon] / Gesprächseinheit *f*
- **sa zadržkom, pneumatska** [r] / pneumatischer Laufzeitblock *m*
- **sile** / Krafteinheit *f*
- **skale** / Skaleneinheit *f*

jedinica *f*

- **snage** / Leistungseinheit *f*
- , **strojna** / Maschineneinheit *f*
- **struje** / Stromeinheit *f*
- **struje, elektromagnetska** / elektromagnetische Stromeinheit *f*
- **temperature** / Temperatureinheit *f*
- **temperaturene razlike** [za °C i °K] / Temperaturdifferenzeinheit *f* [grd für Grad Celsius und Grad Kelvin]
- **težine** / Gewichtseinheit *f*
- **tlaka** / Druckeinheit *f*
- **tolerancije** / Toleranzeinheit *f*
- **topline** [kcal] / Wärmeeinheit *f* [W.E., kcal]
- , **turbinska** / Turbineneinheit *f*
- **tvrdoće, mjerna** / Härtemaßeinheit *f*
- **u kvadrantnom sistemu v. jedinica f, kvadrantna**
- , **ulazna** [r] / Eingabegerät *n*, Eingabeteil *m*
- , **ulazno-izlazna** [r] / Eingabe- und Ausgabegerät *n*
- , **upravljačka, elektronička** / Elektronik-Steuereinheit *f*
- , **uskladiva** [r] / Abstimmeinheit *f*
- **vremena ili vremenska** / Zeiteinheit *f*
- , **vućna ili motorna** / Triebeinheit *f* 30
- **X** [rtg] / X-Einheit *f* [X-E.]
- **za dešifriranje** / Auswerteeinheit *f*
- — **dimenzioniranje** / Bemessungseinheit *f*
- — **napajanje** [r] / Speiseeinrichtung *f*
- — **pamćenje** [r] / Speicher *m*, Speichereinrichtung *f*, Speichergerät *n*
- jedinice fpl, absolutne** / absolute Einheiten *fpl*
- **CGS-sistema ili u CGS-sistemu** / CGS-Einheiten *fpl*
- , **električne, absolutne** / absolute elektrische Einheiten *fpl* 05
- , **električne, praktičke** / praktische elektrische Einheiten *fpl* 05
- , **elektromagnetske, u CGS-sistemu** / elektromagnetische CGS-Einheiten *fpl* 05
- **Gaussova sistema** / Gaußsche Einheiten *fpl*
- **izuzeci mpl** / Ausnahmeeinheiten *fpl*
- **izvan sistema** / systemfreie Einheiten *fpl*
- , **izvedene** / abgeleitete Einheiten *fpl* 05
- , **međunarodne** / internationale Einheiten *fpl*

jedinice fpl

- , **posebne** / besondere Einheiten *fpl* 05
- , **praktičke, uobičajene** / gebräuchliche praktische Einheiten *fpl* 05
- , **svjetlosne** / Lichteinheiten *fpl*
- jedinična cijev f** [el] / Einheitsröhre *f* 05
- **entalpija f** / Wärmeinhalt *m* je Mengeneinheit
- **entropija f** / Entropie *f* der Mengeneinheit
- **funkcija f** / Einheitsfunktion *f*
- **kružnica f** / Einheitskreis *m*
- **matrica f** / Einheitsmatrix *f*
- **odzivna funkcija f** / Sprungübergangsfunktion *f*
- **površina f** / Einheitsfläche *f*
- **skokovita funkcija f** / Einheitsprungfunktion *f*
- **snaga f** / Einheitsleistung *f*
- **tačka f** / Einheitspunkt *m*
- **visina f** / Einheitshöhe *f*

jedinični element m / Einheitsselement *n*

- **induktivitet m** [induktivitet po jedinici duljine voda] / Induktivitätsbelag *m*
- **kapacitet m** [kapacitet po jedinici duljine voda] / Kapazitätsbelag *m*
- **obujam m** / spezifischer Rauminhalt *m*
- **odvod m** [odvod po jedinici duljine voda] / Ableitungsbelag *m*
- **otpor m** [otpor po jedinici duljine voda] / Widerstandsbelag *m*
- **pol m** / Einheitsspol *m*
- **skok m** / Einheitssprungfunktion *f*, Einheitssprung *m*
- **teret m** / Einheitslast *f*
- **troškovi mpl** / Einheitskosten *pl*
- **vektor m** / Einheitsvektor *m*

jedinično gušenje n [gušenje po jedinici duljine voda] / Dämpfungsbelag *m***jedino rješenje n** / einzige Lösung *f***jedinstven** / einheitlich**jedinstvena cijena f** / Einheitspreis *m*

- ili **standardna izvedba f** / Einheitsaufbau *m*
- **metoda f** / Einheitsverfahren *n*
- **tarifa f** / Einheitstarif *m*

jedinstveni pijesak m [mt] / Einheits-sand *m*

- **projekt m** / Einheitsprojekt *n*
- **tip m** / Einheitstyp *m*

jedinjenje n [kem] v. spoj *m* [kem]**jednačilica f** temperature, jamska ili dubinska [mt] / Wärmeausgleichgrube *f***jednadžba f** / Gleichung *f*

- **adijabate** / Adiabatangleichung *f*
- , **algebarska** / algebraische Gleichung *f*
// (algebarska) **jednadžba f** višeg stupnja / (algebraische) Gleichung *f* höheren Grades
- , **Bernoullijeva** / Bernoullische Gleichung *f*
- , **bikvadratna** / biquadratische Gleichung *f*
- , **binoma** / binomische Gleichung *f*
- , **brojčana ili numerička** / Zahlengleichung *f*, numerische Gleichung *f*, Zahlenwertgleichung *f*
- , **centralna** / Mittelpunktsgleichung *f*
- , **Clapeyronova** / Dreimomentengleichung *f*, Clapeyronsche Gleichung *f*
- **četveropola** / Vierpolgleichung *f*
- **čvorišta** / Knotengleichung *f*
- **definicije** / Definitionsgleichung *f*
- **diferencija** / Differenzengleichung *f*
- , **diferencijalna** / Differentialgleichung *f*
- , **diferencijalna, hipergeometrijska** / hypergeometrische Differentialgleichung *f*
- , **diferencijalna, homogena** / homogene Differentialgleichung *f*
- , **diferencijalna, n-tog reda** / Differentialgleichung *f* n-ter Ordnung
- , **diferencijalna, obična** / gewöhnliche Differentialgleichung *f*
- , **diferencijalna, parcijalna** / partielle Differentialgleichung *f*
- , **diferencijalna, parcijalna, eliptična** / elliptische partielle Differentialgleichung *f*
- , **diferencijalna, višega reda** / Gleichung *f* (Differentialgleichung) höherer Ordnung
- , **diferencijska** / Differenzengleichung *f*
- **difuzije, opća** / allgemeine Diffusionsgleichung *f*
- , **dimenziona** / Dimensionengleichung *f*
- **diode** / Diodengleichung *f*
- , **diofantska ili Diofantova** / diophantische Gleichung *f*
- , **eksponencijalna** / Exponentialgleichung *f*
- **elipse** / Ellipsengleichung *f*, Gleichung *f* der Ellipse
- **elipse, središnja (ili osna)** / Achsengleichung *f* der Ellipse
- **energije** / Energiegleichung *f*

jednadžba *f*

- , **funkcionalna** / Funktionalgleichung *f*
- , **gibanja** / Bewegungsgleichung *f*
- , **granična** / Grenzgleichung *f*
- , **identična** / identische Gleichung *f*
- , **impulsa** / Impulsgleichung *f*
- , **integralna** / Integralgleichung *f*
- , **istjecanja** / Ausflußgleichung *f*
- , **izgaranja** / Verbrennungsgleichung *f*
- , **karakteristična** / charakteristische Gleichung *f*
- , **kontinuiteta** / Kontinuitätsgleichung *f*, Stetigkeitsgleichung *f*
- , **konvekcije** / Konvektionsgleichung *f*
- , **kritična** / kritische Gleichung *f*
- , **krivulje** / Kurvengleichung *f*
- , **kružnice** / Kreisgleichung *f*, Gleichung *f* des Kreises
- , **kubna** / kubische Gleichung *f*
- , **kvadratna** / quadratische Gleichung *f*
- , **kvazilinearna** / quasilineare Gleichung *f*
- , **Langrangeova** / Lagrangesche Gleichung *f*
- , **leće** / Linsengleichung *f*
- , **linearne** / lineare Gleichung *f*
- , **logaritamska** / logarithmische Gleichung *f*
- , **mase, relativistička** / relativistische Massengleichung *f*
- , **matrična** / Matrizengleichung *f*
- , **među jedinicama** / Einheitengleichung *f*
- , **mehanike, osnovna** [2. Newtonov zakon] / Grundgleichung *f* der Mechanik
- , **mješovita** / Mischgleichung *f*
- , **momentna** / Momentengleichung *f*
- , **neprekinutosti v. jednadžba f kontinuiteta**
- , [neutrona], **starosna** / Altersgleichung *f*
- , **Newtonova** / Newtonsche Abbildungsgleichung *f*
- , **normale** / Normalengleichung *f*
- , **normalna** / Normalform *f* der Gleichung *f*
- , **numerička** / numerische Gleichung *f*, Zahlengleichung *f*, Zahlenwertgleichung *f*
- , **odredbena** / Bestimmungsgleichung *f*

jednadžba *f*

- , **osna** / Hauptachsengleichung *f*
- , **petlje** / Maschengleichung *f*
- , **plina** / Gasgleichung *f*
- , **polarna** / Polargleichung *f*
- , **politrope** / Polytropengleichung *f*
- , **polja** / Feldgleichung *f*
- , **pravca** / Geradengleichung *f*
- , **približna** / Näherungsgleichung *f*
- , **protoka** / Durchflußgleichung *f*
- , **prvog stupnja** / Gleichung *f* ersten Grades
- , **prvotna** / Ursprungsgleichung *f*
- , **putanje** / Bahngleichung *f*, Gleichung *f* der Bahn
- , **računala** / Rechnergleichung *f*, Maschinengleichung *f*
- , **reakcije** / Reaktionsgleichung *f*
- , **reaktora** / Reaktorgleichung *f*
- , **recipročna** / reziproke Gleichung *f*
- , **regulatora** / Reglergleichung *f*
- , **skalarna** / skalare Gleichung *f*
- , **stanja** / Zustandsgleichung *f*
- , **stanja, Berthelotova** / Berthelotsche Zustandsgleichung *f*
- , **stanja, Clapeyronova** / Clapeyronsche Zustandsgleichung *f*
- , **stanja, kalorička** / kalorische Zustandsgleichung *f*
- , **stanja, termička** / thermische Zustandsgleichung *f*
- , **širenja topline** / Wärmeleitungsgleichung *f*
- , **tangente** / Tangentengleichung *f*
- , **telegrafa** / Telegraphengleichung *f*
- , **temeljna** / Grundgleichung *f*
- , **tjemena** / Scheitelgleichung *f*
- , **transformacije** / Transformationsgleichung *f*
- , **transmutacije** / Transmutationsgleichung *f*
- , **trigonometrijska** / trigonometrische Gleichung *f*
- , **triju momenata ili Clapeyronova jednadžba f** / Dreimomentengleichung *f*, Clapeyronsche Gleichung *f*
- , **uvjetna** / Bedingungsgleichung *f*
- , **valna** / Wellengleichung *f*
- , **valna, Schrödingerova** / Schrödingersche Wellengleichung *f*
- , **vektorska** / Vektorgleichung *f*
- , **veličinska** / Größengleichung *f*
- , **veličinska, prilagođena** / zugeschnittene Größengleichung *f*
- , **vremenska** / Zeitgleichung *f*

jednadžbe *fpl*, **ekvivalentne** / äquivalente Gleichungen *fpl*

— **inkompatibilne** / unverträgliche Gleichungen *fpl*

— **kanonske** / kanonische Gleichungen *fpl*

— **Maxwellove** / Maxwellsche Gleichungen *fpl*

— **Mollweidove** / Mollweidsche Gleichungen *fpl*

— **osnovne** / Grundgleichungen *fpl*

— **parametarske** / Parametergleichungen *fpl*, parametrische Gleichungen *fpl*

jednak [istovrstan] / gleichartig

— [jednolik] / gleichmäßig, gleichförmig

— [konstantan] / gleichbleibend, konstant

— [mat] / gleich

jednaka vrijednost *f* / Gleichwertigkeit *f*

jednakih kutova [konforman; mat] / konform, winkeltreu

jednako opterećen / gleichbelastet

— **opterećene faze** *fpl* / gleichbelastete Phasen *fpl*

— **vjerojatni događaji** *mpl* / gleichwahrscheinliche Ereignisse *npl*

jednakog kuta / winkelgleich

— **postotka** / gleichprozentig

jednakopojasni pogon *m* / Äquibandbetrieb *m*

jednakosmjerna struja *f* / Strom *m* gleichbleibender Richtung *f* 05, gleichbleibender Richtungsstrom *m*

jednakost *f* / Gleichheit *f*, Gleichwertigkeit *f*

— **boja** / Farbgleichheit *f*

— **energije** / Energiegleichheit *f*

— **faza** / Phasengleichheit *f*

— **izvršnog tlaka** / Stelldruckgleichheit *f*

— **kutova** [mat] / Konformität *f*, Winkeltreue *f*

jednakovremen / isochron [gleich lange dauernd]

jednakovrijedan / gleichwertig, äquivalent

jednina *f* [gram] / Einzahl *f*, Singular *m*

jednoadresni kôd *m* / Einadressencode *m*

jednoadresno računalo *n* / Einadressenrechner *m*

jednoanodan, s **jednom anodom** / einanodig

jednoanodna posuda *f* / Einanodengefäß *n*

jednoanodni ventil *m* / Einanodenventil *n* 11

jednoarmaturni pretvarač *m* / Einankerumformer *m*

jednoatomna molekula *f* / einatomiges oder monoatomares Molekül *n*

jednoatomni, jednoatomske / einatomig, monoatomar

— **plin** *m* / einatomiges Gas *n*

jednobazičan, jednobazan / einbasisch, monobasisch

jednobojan [jedne boje] / einfarbig, monochrom, monochromatisch

jednobojni tisak *m* / Einfarbendruck *m*

— **(tiskarski) stroj** *m* / Einfarbenmaschine *f*

jednobojno ili monokromatsko zračenje *n* / einfarbige oder monochromatische Strahlung *f*

— **svjetlo** *n* / einfarbiges Licht *n*

jednocijevna daljinska izvedba *f* [rtg] / Einröhren-Teleausführung *f*

— **izvedba** *f* [rtg] / Einröhrenaufführung *f*

— **mreža** *f* / Einrohrnetz *n*

jednocijevni daljinski aparat *m* [rtg] / Einröhren-Teleggerät *n*

— **generator** *m* **pare** / Einrohrdampfzeuger *m*

— **kotao** *m* / Einrohrkessel *m*

— **kotao** *n*, **Sulzerov** / Sulzer-Einrohrkessel *m*

— **parni kotao** *m* / Einrohrdampfzeuger *m*

— **provodni izolator** *m* / Einrohrdurchführung *f*

— **sklop** *m* / Einröhrenschaltung *f*

jednocilindarska plunđer-pumpa *f* / Einzylinder-Plungerpumpe *f*

jednočlan [s jednim članom] / monomisch, monomial, einglied(e)rig

jednodijelan / einteilig

jednodijelna remenica *f* / ganze oder ungeteilte Riemenscheibe *f*

— **ušica** *f* / einteilige Öse *f*

jednodijelni stap *m* / einteiliger Kolben *m*

— **tlačni štap** *m* / einteiliger Druckstab *m*

jednodijelni

- **zamašnjak** *m* / einteiliges Schwungrad *n*
- jednodijelno kućište** *n* **ležaja** / ungeteiltes Lagergehäuse *n*
- jednodimenzionalan** / eindimensional
- jednodimenzionalna tvorevina** *f* / eindimensionales Gebilde *n*
- jednodimenzionalni prostor** *m* / eindimensionaler Raum *m*
- jednodugmetno rukovanje** *n* / Einknopfbedienung *f*
- jednoelektronski sistem** *m* / Einelektronensystem *n*
- jednofazan** / einphasig
- jednofazna impedancija** *f* **nultog sistema** / Nullimpedanz *f* 05
- **izmjenična struja** *f* / Einphasenwechselstrom *m*
- **sprega** *f* / Einphasenkopplung *f*
- **struja** *f* / Einphasenstrom *m*
- jednofazni generator** *m* / Einphasengenerator *m*
- **jezgravi transformator** *m* / Einphasen-Kerntransformator *m*
- **kabel** *m* / Einphasenkabel *n*
- **ogrnuti transformator** *m* / Einphasen-Manteltransformator *m*
- **pogon** *m* / Einphasenlauf *m*
- **reaktor** *m* / Einphasenreaktor *m*
- **samouzbudni kolektorski motor** *m* / kompensierter Repulsionsmotor *m* 10
- **serijski kolektorski motor** *m* / Einphasen-Reihenschlußmotor *m* 10
- **stroj** *m* / Einphasenmaschine *f* 10
- **transformator** *m* / Einphasentransformator *m* 10
- jednofazno jetkanje** *n* [gi] / einstufiges Ätzverfahren *n*, Einstufenätzung *f*
- jednofrekventan, jednofrekvencijski, s jednom frekvencijom** / einfrequent
- jednofrekventni krug** *m* / Einfrequenzkreis *m*
- jednogodišnji** / einjährig
- jednogrupni model** *m* / Eingruppenmodell *n*
- jednoimpulsno zavarivanje** *n* / Einimpulsschweißen *n*
- jednoizotopan** / isotopenrein, einisotop, monoisotop
- jedno-jednoznačan** / eineindeutig, umkehrbar eindeutig
- jednojezičan** / einsprachig
- jednojezični dio** *m* / einsprachiger Teil *m*
- jednožični vod** *m* / eindrähthige Leitung *f*

- jednokanalno mjerno mjesto** *n* / Einkanal-Meßplatz *m*
- jednokatno rasklopno postrojenje** *n* / Einstock-Schaltanlage *f*
- jednokolosiječan, s jednim ili s jednostrukim kolosijekom** / eingleisig, einspurig, eingleisig
- jednokolosiječna pruga** *f* [ž] / eingleisige Strecke *f*, eingleisige Bahnlinie *f*
- **željeznica** *f* / eingleisige oder einspurige Eisenbahn *f*
- jednokomorni kotao** *m* / Einkammerkessel *m*
- jednokomponentni signal** *m* / Einfachsignal *n*
- jednokotlovni generator** *m* [rtg] / Einkesselgenerator *m*
- **rentgenski generator** *m* / Einkessel-Röntgengenerator *m*
- jednokraka poluga** *f* / einarmiger Hebel *m*
- jednokratno razlaganje** *n* [rg] / einmalige Abtastung *f*
- jednokrilan** [mat] / einschalig
- jednokrilni hiperboloid** *m* / einschaliges Hyperboloid *n*
- jednokućišni stroj** *m* / Eingehäusemaschine *f*
- jednoležajna okretljiva osovin** *f* / einseitig gelagerte drehbare Achswelle *f*
- jednoležajni, s jednostranim ležajem** / einseitig gelagert
- jednoličan v. i jednolik**
- [monoton] / eintönig, gleichförmig, monoton
- jednolični plin** *m* / einheitliches Gas *n*
- jednoličnost v. i jednolikost** *f*
- [monotonija] / Eintönigkeit *f*, Gleichförmigkeit *f*, Monotonie *f*
- **hoda** / Gleichförmigkeit *f* des Ganges
- jednolik** / gleichförmig, einförmig, gleichmäßig
- [uniforman; mat] / gleichmäßig, gleichförmig, uniform
- jednolika aproksimacija** *f* / gleichförmige Näherung *f*
- **brzina** *f* / Beharrungsgeschwindigkeit *f* 30, gleichförmige Geschwindigkeit *f*
- ili **uniformna linija** *f* / einheitliche Leitung *f*
- **konvergencija** *f* / gleichförmige Konvergenz *f*
- **korozijska** *f* / ebenmäßige Korrosion *f*

jednolika

- **neprekinutost** *f* / gleichmäßige Steigkeit *f*
- **raspodjela** *f* **struje** / gleichmäßige Stromaufteilung *f*
- **rasvjeta** *f* / gleichförmige Beleuchtung *f*
- **struja** *f* [dt] / Einfachstrom *m*

jednoliki napon *m* / gleichmäßige Spannung *f*

- **ravni val** *m* / einheitliche ebene Welle *f*
- **točkasti izvor** *m* **zračenja** / gleichförmige Strahlungsquelle *f*

jednoliko gibanje *n* / gleichförmige Bewegung *f*

- **gibanje** *n*, **pravocrtno** / geradlinige gleichförmige Bewegung *f*
- **ili homogeno polje** *n* / gleichförmiges oder homogenes Feld *n* 05
- **kontinuirano opterećenje** *n* / gleichförmig verteilte Last *f* oder Belastung *f*

– **kružno gibanje** *n* / gleichförmige Kreisbewegung *f*

- **opterećen** / gleichbelastet
- **opterećeno vratilo** *n* / stetig belastete Welle *f*
- **opterećenje** *n* / gleichmäßige Belastung *f*

– **raspodijeljeni pritisak** *m* / gleichmäßige Druckverteilung *f*

– **raspršivalo** *n* **svjetlosti** [po Lambertovom zakonu] / vollkommen streuender Körper *m* 45, vollkommen matte Fläche *f* 45, Lambertfläche *f* 45

– **strujanje** *n* / gleichmäßige Strömung *f*

- **ubrzan** / gleichförmig beschleunigt
- **ubrzano gibanje** *n* / gleichförmig oder gleichmäßig beschleunigte Bewegung *f*

– **usporeno gibanje** *n* / gleichförmig oder gleichmäßig verzögerte Bewegung *f*

jednolikost *f* / Gleichmäßigkeit *f*, Gleichförmigkeit *f*, Einförmigkeit *f*

- **gibanja prema zakonu tromosti** / gleichförmige Trägheitsbewegung *f*
- **rasvjete (u danoj plohi)** / Gleichmäßigkeit *f* der Beleuchtung (in einer gegebenen Fläche) 45

jednolinijski registrator *m* / Einkurvenschreiber *m*

jednolučni generator *m* za zavarivanje ili zavarivački generator *m* / Einstellen-Schweißgenerator *m*

jednomjerno ritmičko svjetlo *n* / Gleichtaktfeuer *n*

jednomlazni vodomjer *m* / Einstrahlwasserzähler *m*

jednomolekularan / einmolekular

jednonamjenski reaktor *m* / Einzweckreaktor *m*

jednonitan / unifilar, Einfaden...

jednonitni ili nitni elektrometar *m* / Einfadenelektrometer *n*

– **voltmetar** *m* / Einfadenvoltmeter *n*

jednonitno ovješeno *n* / Unifilaraufhängung *f*

jednoobrazan [jedinstven] / einheitlich

jednoobrazni punovalni spoj *m* / einheitliche Zweiwegschaltung *f*

jednoobrazno knjigovodstvo *n* / Einheitsbuchführung *f*

jednoosan / einachsige

jednoosno napregnuto stanje *n* / einachsiger Spannungszustand *m*

– **stanje** *n* **deformacije** / einachsiger Formänderungszustand *m*

jednoosovinska turbina *f* s **oduzimanjem** / Einwellen-Entnahmeturbine *f*

jednoosovinski generator *m* / Einwellengenerator *m*

– **raspored** *m* / Einwellenanordnung *f*

– **stroj** *m* / Einwellenmaschine *f*

– **turbinski slog** *m*, **jednoosovinski turboagregat** *m* / Einwellenturbosatz *m*

jednopolčno kuhalo *n* / einstelliges Kochgerät *n*

jednopojasni / Einseitenband...

– **prijenos** *m* / Einseitenbandübertragung *f*

jednopolan / einpolig

jednopolna dojava *f* / einpolige Meldung *f*

– **sklopka** *f* / einpoliger Schalter *m*

jednopolni osigurač *m* / einpolige Sicherung *f*

– **stroj** *m* / Unipolarmaschine *f* 10

– **utikač** *m* / einpoliger Stecker *m*

jednopolno izolirani naponski transformator *m* / einpolig isolierter Spannungswandler *m*, Spannungswandler *m* mit einem isolierten Pol

– **prespajanje** *n* / einpolige Umschaltung *f*

– **uzemljeno kuglasto iskrište** *n* / einpolig geerdete Kugelfunkenstrecke *f*

jednopoulosudni transporter *m* / Eingefäßförderer *m*

jednopulsni ili jednovalentni rentgenski generator *m* / Eimpuls-Röntgengenerator *m*

jednoradni cilindar *m* / einfach wirkender Zylinder *m*

— **klip** *m* / einfachwirkender Kolben *m*

— **parni stroj** *m* / einfache Dampfmaschine *f*

— **stroj** *m* / einfachwirkende Maschine *f*

jednoredan / einreihig

jednoredni cilindrično-valjkasti ležaj *m* / einreihiges Zylinderrollenlager *n*

— **kuglični ležaj** *m* / einreihiges Kugellager *n*

— **zakovični šav** *m* / einfach genietete Naht *f*

jednoredno motati ili namatati (uže) / (das Seil) in einer Lage wickeln

— **zakivanje** *n* / einreihige Nietung *f*

jednorelejni spoj *m* [spoj za priključak jednog releja na strujne transformatore] / Einrelaisschaltung *f*

jednorezan / einschnittig

jednorezno zakivanje *n* / einschnittige Nietung *f*

jednosatna snaga *f* / Stundenleistung *f* 30

— **snaga (uskog) grla, najveća moguća jednosatna snaga** *f* [s obzirom na najslabije dimenzionirani dio postrojenja] / einstündige Engpaßleistung *f*

— **vučna sila** *f* / Stundenzugkraft *f* 30, Zugkraft *f* bei der Stundenleistung *f* 30

jednosatni pogon *m* / Stundenbetrieb *m* 10

jednosatno ispitivanje *n* / Stundenprüfung *f*

jednosekundna struja *f* / Einsekundenstrom *m*, thermischer Grenzstrom *m*, Kurzzeitstrom *m*

jednoslojan / einlagig, einschichtig

jednoslojna iverica *f* / einschichtige Spanplatte *f*

— **mjerna boja** *f* / Einfachmeßfarbe *f*

jednoslojni namot *m* / Einschichtwicklung *f*, einlagige Wicklung *f*

jednosmjernan / Einrichtungs..., Einweg..., Einzug..., einseitig gerichtet

jednosmjerna dubinska peć *f* [mt] / Einweg-Tiefofen *m*

— **preklopka** *f* / Einwegumschalter *m*

jednosmjerna

— **sklopka** *f* / Einwegschalter *m*

— **struja** *f* v. istosmjerna struja *f*

jednosmjerni impuls *m* / einseitig gerichteter Impuls *m*

— **kotao** *m* / Einzugsessel *m*

— **promet** *m* / Einbahnverkehr *m*, Richtungsverkehr *m*

— **transduktor** *m* / Einrichtungswandler *m*

— **vod** *m* / Einwegleitung *f*

jednostaničan [biol] / einzellig

jednostanične životinje *fpl* / einzellige Tiere *npl*

jednostavan / einfach, Einfach...

jednostavna elektroda *f* / Einfachelektrode *f* 50

— **kuka** *f* / einfacher Haken *m*

— **molekula** *f* / Einfachmolekel *f*

— **veličina** *f* stanja / einfache Zustandsgröße *f*

jednostavni kontakt *m* / Einfachkontakt *m* 16

jednostavno mehaničko bistrenje *n* / einfache mechanische Klärung *f*

jednostepen / einstufig

jednostepena centrifugalna pumpa *f* / einstufige Kreiselpumpe *f*

— **pumpa** *f* / einstufige Pumpe *f*

— **turbina** *f* / Einstufenturbine *f*, einstufige Turbine *f*

jednostepeni izbor *m* / Einstufenwahl *f*

— **rotor** *m* / einstufiges Laufrad *n*

jednostran / unilateral, einseitig

— [kuglični ležaj] / einseitigwirkend

jednostrani mikrofoni *m* / Richtmikrophon *n* 08

— **otklon** *m* [ins] / einseitiger Ausschlag *m*

— **vlak** *m* vodiča / einseitiger Leiterzug *m*

— **zupčani prigon** *m* / einseitiges Zahnradgetriebe *n* 30

jednostrano aksijalni kuglični ležaj *m* / einseitigwirkendes Axialkugellager *n*

— **napajani kratki spoj** *m* / einfach gespeister Kurzschluß *m*

— **opterećeni rotor** *m* / einseitig beaufschlagtes Laufrad *n*

— **pamtilo** *n* / einseitiger Speicher *m*

— **rastezanje** *n* / einseitige Dehnung *f*

— **skošena čeljust** *f* / einseitig abgesehrägte Klaue *f*

— **učvršćen** / einseitig gelagert

— **ukliještena ili upeta greda** *f* / halbeingespannter Träger *m*

jednostrano

- **uležištenje** *n* **rukavca** / einseitige Zapfenlagerung *f*
- jednostrujan** [izvedba turbine] / einflutig [Turbinenbauart]
- jednostruk** / einfach
- jednostruka bitva** *f* [br] / Einfachpöler *m*
- **ćelijska** ili **akumulatorska sklopka** *f* / Einzelzellenschalter *m*, Einfachzellenschalter *m*
- **spiralica** *f* / Einfachwendel *f*
- **turbina** *f* / Einfachturbine *f*
- jednostruke sabirnice** *fpl* / Einfachsammel-schienen *fpl*
- jednostruki kabel** *m* / Einfachkabel *n*
- **ključ** *m* za **vijke** / Einfachscharben-schlüssel *m*
- **korijen** *m* / einfache Wurzel *f*
- **regulacijski krug** *m* / einläufiger Re-gelkreis *m*
- **rotor** *m* / Einfachinduktorrad *n*
- **vod** *m* / Einfachleitung *f* 25, einsyste-mige Leitung *f* 25 [A], Leitung *f* mit einem Strang 25 [CH]
- **vozni vod** *m* / Einfachfahrleitung *f*
- **zvonasti izolator** *m* / Einfachglocken-isolator *m*
- jednostruko knjigovodstvo** *n* / einfache Buchführung *f*
- **koljenčast** / einfach gekröpft
- **suvisao** [mat] / einfach zusammen-hängend
- jednostupni rastavljač** *m* / Einsäulen-trennschalter *m*
- jednoštapni mjerni članak** *m* sa **stakle-nom elektrodom** / Glaselektroden-Einstabmeßkette *f*
- **namot** *m* [jednoslojni štapni namot] / Einstabwicklung *f*
- jednotlačni reaktor** *m* / Eindruckreaktor *m*
- jednoudarno zvonice** *n* / Ein-Schlag-Wecker *m* 35
- jednovalentan** / einwertig
- jednovalentna funkcija** *f* / schlichte Funktion *f*
- jednovalentnost** *f* / Einwertigkeit *f*
- jednovaljan** / einbasisch
- jednovojan** / eingängig
- jednovojni navoj** *m* / einfaches oder ein-gängiges Gewinde *n*
- **petljasti namot** *m* / eingängige Paral-lelwicklung *f* 10, eingängige Schlei-fenwicklung *f*
- **valoviti namot** *m* / Reihenwicklung *f*

jednovojni

- **vijak** *m* / eingängige Schraube *f*
- jednozavojna okvirna antena** *f* / Ein-windungsrahmen *m*
- jednoznačan** / eindeutig
- , **uzajamno** ili **recipročno** / eineindeu-tig, umkehrbar eindeutig
- jednoznačna funkcija** *f* / eindeutige Funktion *f*
- jednoznačnost** *f* / Eindeutigkeit *f*
- , **dimenzionalna** / dimensionelle Ein-deutigkeit *f*
- jednoznamenasti broj** *m* / einstellige Zahl *f*
- jednozonska potisna peć** *f* [mt] / Ein-zonen-Stoßofen *m*
- jednozonski reaktor** *m* / Einzonenreak-tor *m*, Eingebietreaktor *m*
- jednozračni infracrveni analizator** *m* / Einstrahl-Ultrarotanalysator *m*
- **infracrveni analizator** *m* s **modulaci-jom izmjeničnim tlakom** / wechsel-druckmodulierter Einstrahl-Ultrarot-analysator *m*
- jednožičan, s jednom žicom** / eindräh-tig
- jednožični vod** *m* / Eindrahtleitung *f* 05
- **vodič** *m* / massiver Leiter *m* 25
- jednožilan** / einadrig, eindrähig, Ein-draht..., Einleiter...
- jednožilna sprega** *f* / Einleiterkopplung *f*
- jednožilni kabel** *m* / Einleiterkabel *n* 25, einadriges Kabel *n* 25
- **kabelski zaglavak** *m* / Einleiter-endverschluß *m* 25
- **vod** *m* / einadriges Leitung *f*
- jednožilno upravljanje** *n* / Eindraht-steuerung *f*
- jedrenina** *f* / Segeltuch *n*
- , **katranjena** ili **natopljena katranom** / geteertes Segeltuch *n*
- jedrenjak** *m* / Segelschiff *n*
- jedrenje** *n* **zrakom** ili **zračno** / Segelflug *m*
- jedrilica** *f* / Segelboot *n*
- , **zračna** / Segelflugzeug *n*
- jedrina** *f* [drvo] / Vollholzigkeit *f*
- jedro** *n* / Segel *n*
- jeftimba** *f* [izdavanje radova i dobava na temelju pismenih ponuda, obično najjeftinijem ponuđaču] / Verding *m*, Verdingung *f*, Submission *f*, öf-fentliche Ausschreibung *f* [Verge-bung von Arbeiten und Lieferungen

jeftimba f

auf Grund schriftlicher Angebote, gewöhnlich an den Geringsfordern- den]

— [predaja ponude ili ponuda] / Angebotsabgabe f

—, **pismena** / Offertlizitation f

jeftimbena ponuda f / Ausschreibungs-offerte f

jeftimbena uvjeti mpl / Ausschreibungsbedingungen fpl, Pflichtenheft n

jeftina elektroenergija f / billiger Strom m

jegulja f / Aal m / *Anguilla anguilla* L.

—, **munjevita ili električna** / Zitteraal m / *Electrophorus electricus* L., *Gymnotus electricus* L.

jek m [mah] / Gang m, Wucht f, Schwung m

jeka f / Echo n, Widerhall m

— [tv] / Echo n, Geist m, Geisterbild n

— **impulsa** / Impulsecho n

—, **lepršava** / Flatterecho n

— **od mjesta s pogreškom** / Fehlerecho n

— — **oblaka** / Wolkenecho n

— **s poledine** / Rückwandecho n

—, **višestruka** / Mehrfachecho n

jela f, obična / Tanne f, Edeltanne f, Weißtanne f / *Abies alba* Mill.

jelasti raspored m / Tannenbaumanordnung f

— **raspored m, obrnuti** [vd] / umgekehrte Tannenbaumanordnung f

jelenja koža f / Hirschleder n, Wildleder n

jelo n / Essen n, Speise f, Gericht n

—, **duboko smrznuto** / Tiefkühlgericht n

—, **zgotovljeno ili pripremljeno, (industrijski)** / Fertiggericht n

jelovina f / Tannenholz n

jensko staklo n / Jenaer Glas n

jenjao / abgeklungen

jenjavanje n [titraj] Abklingen n

jesen f / Herbst m

jesenska cirkulacija f [limn] / Herbstzirkulation f

jesti / essen, speisen

jestiv / eßbar, genießbar

jestiva gljiva f / eßbarer Pilz m

— **mast f** / Speisefett n

jestivo ulje n / Speiseöl n

jestivost f / Eßbarkeit f, Genießbarkeit f

jetka f / Ätze f, Ätzmittel n

jetka kupelj f / Ätzbad n

jetkan, sjajno / blank geätzt

jetkanje n / Ätzen n, Ätzverfahren n; (chemisches) Beizen n 50

—, **dopunsko** / Nachätzen n, Nachätzung

—, **duboko** / Tiefätzung f

—, **elektrolitsko** [gi] / Galvanokaustik

—, **elektrolitsko ili elektrokemijsko** / elektrolytisches oder elektrochemisches Beizen n 50

—, **jednofazno** / einstufiges Ätzverfahren n, Einstufenätzung f

—, **kemijsko** / chemisches Beizen n 50

— **klišeja** / Klischeeätzung f

— **po Fryu** / Fry-Ätzung f

— — **Oberhofferu** / Oberhoffer-Ätzung f

— **slike** / Bildätzung f

—, **strojno** / Maschinenätzung f

jetkati / ätzen, beizen

jetki plin m / Ätzgas n

jezerce n / Teich m

jezero n / See m, Binnensee m

—, **akumulaciono** / Speicher m, Speicherbecken n, Sammelbecken n, Stausee m, Wasserspeicher m // **akumulaciono jezero n (dolinske pregrade)** / Sammelbecken n, Staubecken n (einer Talsperre) // **akumulaciono jezero n dolinske pregrade** / Talsperrenbecken n

—, **slano** / Salzsee m

—, **usporno ili akumulaciono** / Stausee m

jezerska pastrva f / Seeforelle f / *Salmo trutta morpha lacustris* L.

— **voda f** / Seewasser n, Binnenseewasser n

jezgarska cijev f [bušenje] / Kernrohr n

jezgra f / Kern m

— [dio dugoljastog oblika, u kalupu; pl] / Stift m [Formteil]

— [nu] / Kern m

— [srčika; sredina] / Seele f

— [stup; tr] / Kern m

— **atoma ili atomska** / Atomkern m 05; 07

—, **benzenska** / Benzolkern m

—, **betonska** / Betonkern m

— **bombe** / Bombenkern m

—, **bušaća** / Bohrkern m

— **cilja** [nu] / Zielkern m

—, **čelična** / Stahlkern m, Stahlseele f

—, **deformirana** / deformierter Kern m

— **deuterija** / Deuteriumkern m

jezgra f

- **elektromagneta** / Elektromagnetkern *m*
- , **feromagnetična** / feromagnetischer Kern *m*
- , **fisibilna** / spaltfähiger oder spaltbarer Kern *m*
- , **glatka** [pl] / Kernlochstift *m*, Lochstift *m*
- **goriva** / Brennstoffinnere *n*
- **helija** ili **helijeva** / Heliumkern *m*
- , **izobarna** / Isobarenkern *m*
- **izvađena bušenjem** / Bohrkern *m*
- **kabela** / Kabelseele *f*
- , **kolutna** [tr] / Ringkern *m*
- **kondenzacije** / Kondensationskern *m*
- , **konopljana** / Hanfseele *f*, Hanfkern *m*
- **kristalizacije** ili **cijepanja** / Impfkern *m*
- , **kristalizaciona** / Kristallisationskern *m*
- , **limena** ili **lamelirana** / Blechkern *m*
- , **magična** / magischer Kern *m*
- **maglene čestice** / Nebelkern *m*
- **magneta** ili **magnetska** / Magnetkern *m* 05
- , **magnetična** / magnetischer Kern *m*
- , **masivna** / Massekern *m*
- , **mjerna** / Meßkern *m*
- **mjernog transformatora** / Wandlerkern *m*
- **(mjernog transformatora) za brojenje** / Zählkern *m*
- **mlaza** / Strahlkern *m*
- **munje** / Blitzkern *m*
- **nasipa** / Dammkern *m*
- , **neparna** / ungerader Kern *m*
- , **nestabilna** / instabiler Kern *m*
- **od mekog željeza** / Weicheisenkern *m*
- — **praha** / Pulverkern *m*
- — **stlačenog (željeznog) praha** / Preßkern *m*
- — **željeznog praha** / Eisenpulverkern *m*, Pulverkern *m*
- , **okvirna** [tr] / Rahmenkern *m*
- , **parno-neparna** / Gerade-ungerade-Kern *m*, gu-Kern *m*
- , **parno-parna** / Gerade-gerade-Kern *m*, gg-Kern *m*
- **plutonija** / Plutoniumkern *m*
- , **pogođena** / getroffener oder beschossener Kern *m*
- , **polarizirana** / polarisierter Kern *m*
- , **polna** / Polkern *m*

jezgra f

- **prašine** / Staubkern *m*
- **pregrade** / Dammkern *m*
- **(pregrade), glinena** / Tondichtungskern *m*, Tonkern *m* (eines Dammes)
- [pregrade], **nepropustiva** / Dichtungskern *m*, Dichtungskörper *m* [eines Staudammes]
- , **preostala** [nu] / Endkern *m*, Restkern *m*
- **prigušnice** / Drosselkern *m*
- , **(probna), kod bušenja** / Bohrkern *m*
- , **proizvedena** / Produktkern *m*
- [prometne ili saobraćajne] **mreže** [ž] / Netzkern *m*
- , **prstenasta** / Ringkern *m*
- , **radioaktivna** / radioaktiver Kern *m*
- **reaktora** / Reaktorkern *m*
- , **relejska** ili **releja** / Relaiskern *m*
- **roditelj** *m* / Mutterkern *m*, Ausgangskern *m*
- **s navojem** [pl] / Gewindestift *m*, Kernlochstift *m* für Gewinde
- — **viškom neutrona** / neutronenreicher Kern *m*
- , **složena** / Compoundkern *m*, Verbundkern *m*, Zwischenkern *m*
- **stanice** ili **stanična** [biol] / Zellkern *m*
- , **stlačena** [od željeznog praha] / Preßkern *m*
- **strujanja** / Kernströmung *f*, Strömungskern *m*
- **struje** / Strömungskern *m*
- **strujnog transformatora, mjerna** / Mantelkernmeßwerk *n*
- **strujnog transformatora za brojenje** / Zählkern *m*
- **strujnog transformatora za zaštitu** ili **za priključak releja** / Schutzkern *m*
- **stvaranja magle** / Nebelkern *m*
- **svitka** / Spulenkern *m*
- **transformatora** / Transformator-kern *m*
- **(u)ljevno kalupa** [gi] / Gießkern *m*
- **urana** / Urankern *m*
- , **uvlačna** / Tauchkern *m*
- , **uzbuđena** / angeregter Kern *m*
- **vijka** / Schraubenkern *m*
- , **vlaknena** / Faserstoffkern *m*
- **vodika** ili **vodikova** / Wasserstoffkern *m*
- **vrtloga** ili **vrtložna** / Wirbelkern *m*
- **zemlje** / Erdkern *m*
- **zrnca** / Korninnere *n*
- , **željezna** / Eisenkern *m*

jezgra f

- , **željezna** [stupovi i jarmovi transformatora] / Eisenkern *m* [Schenkel und Joche der Transformatoren]
- , **željezna, lamelirana** / geblätterter Eisenkern *m*
- , **željezna, otvorena** / offener Eisenkern *m*
- , **željezna, zatvorena** / geschlossener Eisenkern *m*
- , **žičana** / Kerndraht *m*
- jezgralica f** [mt] / Kernformmaschine
- jezgrar m** [mt] / Kernmacher *m*
- jezgrarnica f** / Kernmacherei *f*
- jezgrast** [kao jezgra] / Kern...
- jezgrav** [s jezgrom] / Kern...
- jezgravi magnet m** / Kernmagnet *m*
- **transformator m** / Kerntransformator *m* 10
- **transformator m, jednofazni** / Einphasen-Kerntransformator *m*
- **transformator m, trofazni** / Drehstrom-Kerntransformator *m*
- jezgre fpl, poredane** [ne] / ausgerichtete Kerne *mpl*
- , **zrcalne** / Spiegelkerne *mpl*
- jezgrena podloga f** / Trockenplatte *f*
- **potpora f** / Kernstütze *f*
- **provjerka f** / Kernlehre *f*
- jezgreni krevet m** [mt] / Trockenschale *f*
- **pijesak m** / Kernsand *m*
- jezgrenik m** [mt] / Kernkasten *m*
- , **uduhni** [mt] / Kerkasten *m* für Kernblas- oder Kernschießmaschine
- jezgrica f** [r] / Zelle *f*
- , **feritna** / Ferritring *m*
- jezgrin** / Kern...
- **magneton m** / Kernmagneton *n*
- jezgrina masa f** / Kernmasse *f*
- jezgrovanje n** [bušenje] / Kernbohrung *f*
- jezičac m, skretnički** / Weichenzunge *f*
- jezičan** / sprachlich
- , **stručno** [u stručnom jeziku] / fachsprachlich
- jezično blago n** / Wortschatz *m*, Thesaurus *m*
- **ispravan** / sprachlich richtig
- jezik m** [biol] / Zunge *f*
- [govor] / Sprache *f*
- [sigurnosnog lima] / Lappen *m* [des Sicherungsbleches]
- , **algoritamski** / Algorithmen-sprache *f*
- , **algoritamski, univerzalni** / universale Algorithmensprache *f*

jezik f

- **definicije** [u stručnim riječnicima] / Definitionssprache *f*
- , **dodani** [u stručnim rječnicima] / Zusatzsprache *f* [in Fachwörterbüchern]
- , **književni** / Schriftsprache *f*
- **logaritamskog računala** / Zunge *f* des Rechenstabs
- **računala** [r] / Rechensprache *f*, Maschinensprache *f*
- **računala, univerzalni** / universale Rechnersprache *f*, universale Maschinensprache *f*
- , **razgovorni** / Umgangssprache *f* / **u razgovornom jeziku** [rj] / umgangssprachlich [umg]
- , **službeni** / offizielle Sprache *f*
- , **stručni** / Fachsprache *f* // **u stručnom jeziku** [sj] / fachsprachlich [fachspr]
- jod m** [J] / Jod *n*
- , **radioaktivni** / radioaktives Jod *n*, Radiojod *n*
- jodat m** / Jodat *n*
- , **kalijev** / Kaliumjodat *n*
- jodbenzen m** / Jodbenzol *n*
- jodbutan m** / Butyljodid *m*
- jodid m** / Jodür *n*
- , **bakreni(I)** / Kuprojodid *n*
- , **kadmijev** / Cadmiumjodid *n*
- , **kalijev** / Kaliumjodid *n*, Jodkalium *n*
- , **natrijev** / Natriumjodid *n*, Jodnatrium *n*
- , **olovni** / Bleijodid *n*
- , **srebrni** / Silberjodid *n*, Jodsilber *n*
- , **živin** / Quecksilberjodid *n*
- jodimetrija f** / Jodimetrie *f*
- jodimetrijski** / jodimetrisch
- jodirati** / jodieren
- jodit m** / Jodit *n*
- jodna kiselina f** / Jodsäure *f*
- **otopina f** / jodhaltige Lösung *f*
- **tinktura f** / Jodtinktur *f*
- **voda f** / Jodwasser *n*
- jodni** [što sadrži jod] / jodhaltig
- **broj m** / Jodzahl *f*
- **ostatak m** / Jodrückstand *m*
- **voltametar m** / Jodvoltametar *n*
- jodod m** / Jodod *n*
- jodoform m** / Jodoform *n*, Trijodmethan *n*
- jodometrija f** / Jodometrie *f*
- jodov klorid m** / Chlorjod *n*

jodovodična kiselina *f* / Jodwasserstoff-säure *f*

jodovodik *m* / Jodwasserstoff *m*

joha *f* / Erle *f* / *Alnus* B. Ehrh.

—, **bijela** / weiße oder graue Erle *f*, Weißerle *f*, Grauerle *f* / *Alnus incana* Moench.

—, **crna** / schwarze oder gemeine Erle *f*, Schwarzerle *f*, Roterle *f* / *Alnus glutinosa* Gärtn.

Jollyjev zračni termometar *m* / Luftthermometer *n*

Jominy-proba *f* [mt] / Jominy-Probe *f*, Stirnabschreckprobe *f*

jota [I, i] / Jota *n*, Iota *n*

joule *m*, džul *m* [J] / Joule *n*

—, **apsolutni** / absolutes Joule *n* [1 J = = 1 N m]

Jouleov efekt *m* / Joulescher Effekt *m* 05, Joulesche Wärme *f*, Jouleeffekt *m*

— **gubitak** *m* / Stromwärmeverlust *m*

— **zakon** *m* / Joulesches Gesetz *n* 05

Jouleova toplina *f* / Joulescher Effekt *m* 05, Joulesche Wärme *f*, Jouleeffekt *m*, Stromwärme *f*

Joule-Thompsonov efekt *m* / Joule-Thompson-Effekt *m*

Juglans regia L. / **obični orah** *m* / Walnußbaum *m*, Nußbaum *m*

Jugoslavenski seminar za regulaciju, mjerenje i automaciju, JUREMA / Jugoslawisches Seminar über Regel- und Meßtechnik und Automation

Jugoslavenski standard, JUS / Jugoslawische Norm

jugovina *f*, **jugo** *m*, *n* [juga *npl*; južni vjetar] / Südwind *m*, Schirokko *m*, Scirocco *m*, Sirokko *m*

— [vrijeme] / Schirokkowetter *n*, Tauwetter *n*

juhta *f*, **juhtovina** *f* / Juchtenleder *n*

Juliusov stroj *m* za demonstraciju valova / Juliusseche Wellenmaschine *f*

Juniperus communis L. / **obična boro-vica** *f* / gemeiner Wacholder *m*

— **macrocarpa** Sibth. / **pukinja** *f* / großfrüchtiger Wacholder *m*

— **oxycedrus** L. / **smrika** *f* / spanischer Wacholder *m*, griechische Zeder *f*, Zedernwacholder *m*

— **sabina** L. / **somina** *f* / gemeiner Sadebaum *m*, Sevenbaum *m*

jura *f* [geol] / Jura *m*

JUREMA = **Jugoslavenski seminar za regulaciju, mjerenje i automaciju** / Jugoslawisches Seminar über Regel- und Meßtechnik und Automation

juriti / eilen

JUS = **Jugoslavenski standard** / [JUS Abk. für Jugoslawische Norm]

justirati [npr. regulacionu napravu mjernog instrumenta] / justieren, einstellen

justiranje *n* [npr. instrumenta] / Justieren *n*, Einstellen *n*, Einstellung *f*

justirni otpornik *m* / Justierwiderstand *m*

juta *f* [biljka] / Jutehanf *m*, Jute *f*

— [vlakno] / Jute *f*

—, **predimpregnirana** / vorgetränkte Jute *f*

jutarnje novine *fpl* / Morgenzeitung *f*

jutarnji vršak *m* [opterećenja] / Morgenspitze *f*

jutena vreća *f* / Jutesack *m*

juteni omot *m* / Juteumhüllung *f*, Juteumwicklung *f*

juteno platno *n* / Juteleinen *n*

juvenilna voda *f* / juveniles Wasser *n*

južni pol *m* / Südpol *m*

južnopolarni / südpolar

K

k = kilo ...

kabao *m* [kabli *mpl*, kablovi *mpl*] / Eimer *m*, Kübel *m*

kabel *m* [kabeli *mpl*] / Kabel *n*, (isoliertes) Kabel *n* 25 // **izvesti** ili **spojiti** u **kabelima**, **položiti** kabele / verkabeln // **nekoliko paralelno položenih kabela**, **polaganje** *n* **više kabela usporedno** / Häufung *f* von Kabeln

- , **alumijski** / Aluminiumkabel *n*
- , **asfaltirani** / asphaltiertes Kabel *n*
- , **automobilski** / Autokabel *n*
- , **bagerski** / Baggerkabel *n*
- , **bakreni** / Kupferkabel *n*
- , **beskonačno dugi** / endloses Kabel *n*
- , **brodski** / Schiffskabel *n*
- , **cijevni** / Rohrkabel *n* 25
- , **čelični** [čelično uže izvedeno kao kabel] / Stahlkabel *n*, Stahlseil *n*, Stahldrahtseil *n*, Kabelseil *n*, Kabeltau *n*, Kabel *n*, Trosse *f*
- , **četverožilni** / Vierleiterkabel *n* 25, vieradriges Kabel *n* 25, Vierdrahtkabel *n*
- , **četverožilni, trofazni** / Drehstrom-Vierleiterkabel *n*
- , **dalekovodni** / Fernleitungskabel *n*
- , **dizalice** / Krankabel *n*
- , **dojavni** / Fernmeldekabel *n*
- , **dojavni, međumjesni** ili **dalekovodni** / Fern(leitungs)kabel *n*
- , **(dojavni), glavni** / Amtskabel *n*
- , **dojavni, vanjski** / Fernmeldeaußenkabel *n*
- , **dovodni** / Zuleitungskabel *n*
- , **drenažni** / Drainagekabel *n*
- , **dubokomorski** / Ozeankabel *n*, Tiefseekabel *n*
- , **dvožilni** / Zweileiterkabel *n* 25, zweiadriges Kabel *n* 25, Zweiadernkabel *n*, doppeladriges Kabel *n*
- , **elektroenergetski** ili **energetski** / Starkstromkabel *n*, Leistungskabel *n*, Energiekabel *n*, Kraftkabel *n*

kabel *m*

- , **(elektroenergetski), s pomoćnim žilama** / Starkstromkabel *n* mit Hilfsadern 25
- , **gipki** / Flexokabel *n*
- , **glavni** / Hauptkabel *n*
- , **gumeni** ili **gumom izolirani** / Gummikabel *n*, gummiisoliertes Kabel *n*
- , **Höchstädterov** / Höchstädterkabel *n* 25, H-Kabel *n* 25 [D], Metallschirmkabel *n* 25 [A, CH]
- , **impregnirani** / imprägniertes Kabel *n*
- , **istosmjerni** / Gleichspannungskabel *n*, Gleichstromkabel *n*
- , **izoliran gumom** / Gummikabel *n*
- , **izoliran gumom, olovni** / Gummibleikabel *n*
- , **izoliran lakom** / Lackkabel *n*
- , **izoliran papirom** / Papierkabel *n*
- , **izoliran stiropfleksom** / Styropflexkabel *n*
- , **izoliran stiropfleksnim uzvojnica** / Styropflex-Bandwendelkabel *n*
- , **izolirani** / isoliertes Kabel *n*
- , **jake struje** / Starkstromkabel *n*, Leistungskabel *n*, Energiekabel *n*, Kraftkabel *n*
- , **jamski** / Grubenkabel *n*
- , **jednofazni** / Einphasenkabel *n*
- , **jednostruki** / Einfachkabel *n*
- , **jednožilni** / Einleiterkabel *n* 25, einadriges Kabel *n* 25
- , **koaksijalni** / Koaxialkabel *n*, koaxiales Kabel *n*
- , **kombinirani** / kombiniertes Kabel *n*
- , **koncentrični** / konzentrisches Kabel *n*
- , **konopljani** [izrađen sukanjem konopaca] / Hanftau *n* [verseilte Hanfseile]
- , **kontinuirano opterećeni** / stetig belastetes Kabel *n*
- , **krajnji** / Endkabel *n*
- , **kranski** / Krankabel *n*

kabel *m*

- , **krarupizirani** ili **krarupski** / Krarupkabel *n*
- , **maseni** ili **māsni** / Massekabel *n*
- , **međumjesni** [dt] / Fernkabel *n*
- , **membranski** [plinski ili uljni] / Membrankabel *n*
- , **metalom opleteni** / metallumsponenes Kabel *n*
- , **mjerni** / Meßkabel *n*, Prüfkabel *n*
- , **mjerni, zakriljeni** / abgeschirmtes Meßkabel *n*
- , **mjesni** [dt] / Ortskabel *n*
- , **mnogoparni** / hochpaariges Kabel *n*
- , **mnogožilni** / vieladriges Kabel *n*
- , **montažni** [dt] / Systemkabel *n*
- , **munjovodni** / Blitzableiterkabel *n*
- , **nadzemni** / Luftkabel *n* 25, oberirdisches Kabel *n* // **nadzemni kabel *m* na ovjesnom užetu** / Luftkabel *n* am Trageil 25
- , **nadzemni, samonosivi** / selbsttragendes Luftkabel *n* 25
- , **natopljeni** / getränktes Kabel *n*
- , **(neoklopljeni), goli** / blankes Kabel *n*
- , **niskofrekventni** / Niederfrequenzkabel *n*
- , **niskonaponski** / Niederspannungskabel *n*
- , **nutarnji** / Innen(raum)kabel *n*
- , **oceanski** / Ozeankabel *n*, Tiefseekabel *n*
- , **ogrjevni** / Heizkabel *n* 40
- , **oklopljeni** / bewehrtes oder armiertes Kabel *n* 25, Panzerkabel *n* 25
- , **oklopljen čeličnim vrpčama** / Bandpanzerkabel *n*, bandeisenarmiertes Kabel *n*
- , **okrugli** / Rundkabel *n*
- , **olovni** / Blei(mantel)kabel *n* 25
- , **olovni, izoliran gumom** / Gummibleikabel *n*
- , **olovni, s papirnom izolacijom** / Papierbleikabel *n*
- , **opterećeni** / belastetes Kabel *n*
- , **paljbeni** / Zündkabel *n*
- , **papirni** ili **papirom izolirani** / Papierkabel *n*, papierisoliertes Kabel *n*
- , **peterožilni** / Fünfleiterkabel *n*
- , **plinom punjeni** / Kabel *n* mit Gasfüllung
- , **plinski** / Gasdruckkabel *n* 25, Gaskabel *n*, Druckgaskabel *n*
- , **plinski, s nutarnjim tlakom** / Gasdruckkabel *n* mit Innendruck 25

kabel *m*

- , **plinski, s vanjskim tlakom** / Gasdruckkabel *n* mit Außendruck 25
- , **plinski, tlačni** / Druckgaskabel *n*, Gasdruckkabel *n*
- , **plosnati** / Flachkabel *n*, flaches Kabel *n*
- , **podmorski** / Unterseekabel *n*, Seekabel *n*, unterseeisches Kabel *n*
- , **podvodni** / Unterwasserkabel *n* 25
- , **podzemni** / Erdkabel *n* 25, unterirdisches Kabel *n*, Untergrundkabel *n*, Erdbettungskabel *n*
- , **podzemno položeni** / unterirdisch verlegtes Kabel *n*
- , **pojasni, višezilni** / Mehrleiter-Gürtelkabel *n* 25
- , **pojedinačni** / Einzelkabel *n*
- , **pojni** / Speisekabel *n*, Feederkabel *n*
- , **poljski** / Feldkabel *n*
- , **pomoćni** / Hilfskabel *n* 25
- , **pomoćni ili privremeni** [npr. kod popravka] / Notkabel *n*
- , **povlačni** / Schleppkabel *n*
- , **povratni** / Rückleitungskabel *n*
- , **povratnog voda** / Strom-Rückleitungskabel *n* 30
- , **pozorički** / Bühnenkabel *n*, Theaterkabel *n*
- , **prekomorski** / Überseekabel *n*
- , **priključni** / Anschlußkabel *n*
- , **priključni, telefonski** / Teilnehmerkabel *n*, Teilnehmeranschlußkabel *n*
- , **provodni** / Durchführungskabel *n*
- , **pupinizirani** / Pupinkabel *n*, pupinisiertes Kabel *n*, Spulenkabel *n*
- , **razdjelni** / Verteilungskabel *n*
- , **rastezljivi** / Dehnungskabel *n*
- , **rentgenski** / Röntgenkabel *n*
- , **riječni ili podvodni** / Unterflußkabel *n*, Flußkabel *n*
- , **rudnički** / Bergwerkskabel *n*, Abteufkabel *n*
- , **s četvercima** / viererverseiltes Kabel *n*, Viererkabel *n*
- , **gumenom izolacijom** / Gummikabel *n*
- , **gumenom izolacijom i olovnim plaštem** / Gummibleikabel *n*
- , **izolacijom od plastika** / Kunststoffkabel *n*
- , **malim kapacitetom** / kapazitätsarmes Kabel *n*
- , **masom** / Massekabel *n*
- , **međuprostorima** [među žilama] / Zwickelkabel *n*

kabel m s

- — **međuslojem termoplasta** / Lepeth-kabel *n*
- — **metaliziranim žilama** / metallisiertes Kabel *n*
- — **metalnim folijama** / Höchststädter-kabel *n* 25, H-Kabel *n* 25 [D], Metallschirmkabel *n* 25 [A, CH]
- — **nabranim plaštem** / Balgenmantelkabel *n*
- — **nekoliko olovnih plašteva** / Mehr-(blei)mantelkabel *n* 25
- — **olovnim plaštem** / Blei(mantel)-kabel *n* 25, Kabel *n* mit Bleimantel, Bleirohrkabel *n*
- — **papirnom izolacijom i olovnim plaštem** / Papierbleikabel *n*
- — **plaštem od plastične mase** / Kunststoffmantelkabel *n*
- — **pojasnom izolacijom** / Gürtelkabel *n*
- — **polietilenskom izolacijom** / Polythenkabel *n*
- — **radijalnim električnim poljem** / Radialfeldkabel *n*
- — **unutarnjim tlakom** / Innendruckkabel *n*
- — **valovitim čeličnim plaštem** / Stahlwellmantelkabel *n*
- — **valovitim plaštem** / Wellmantelkabel *n*
- — **(vanjskim) vlaknenim opletom** / Faserstoffkabel *n*
- — **sa sektorskim vodičima** / Kabel *n* mit Sektorleitern 25, Sektorkabel *n*
- — **zračnom izolacijom** / Luftraumkabel *n*, Kabel *n* mit Luftraumisolierung
- — **zvjezdastim četvercima** [dt] / sternverseiltes Kabel *n*
- , **samonosivi** / selbsttragendes Kabel *n*
- , **sektorski** / Sektorkabel *n*
- , **signalni** / Signalkabel *n*
- **slabe struje** / Schwachstromkabel *n*
- , **spojni** / Verbindungskabel *n*
- , **standardizirani ili tipizirani** / Vorzugskabel *n*
- **sukan u dvostruku zvijezdu** [dt] / Sternkabel *n*
- **sukan u parovima** / paarverseiltes Kabel *n*
- , **svileni** / Seidenkabel *n*
- , **širokopojasni** / Breitbandkabel *n*
- , **telefonski** / Fernsprechkabel *n*, Telephonkabel *n*

kabel m

- , **telefonski, dvopojasni** / Zweibandkabel *n*
- , **telefonski, mjesni** / Ortskabel *n*
- , **telefonski, podmorski** / Fernsprechseekabel *n*, Seefernsprechkabel *n*
- , **telefonski, s osmicama** / achterverseiltes Kabel *n*
- , **telefonski, sobni** / Zimmerkabel *n*
- , **telefonski, uvodni** / Zuführungskabel *n*
- , **telegrafski ili brzojavni** / Telegraphenkabel *n*
- **televizijske kamere** / Kammerkabel *n*
- , **televizijski** / Fernsehkabel *n*
- , **tlačni** / Druckkabel *n* 25
- , **tračni ili trakasti** [dt] / Bandkabel *n*
- , **transatlantski** / transatlantisches Kabel *n*
- , **troplašni** / Dreimantelkabel *n*
- , **trožilni** / Dreileiterkabel *n* 25, dreiadriges Kabel *n* 25
- , **trožilni, s pojedinačnim plaštevima** / Dreimantelkabel *n*
- , **učinski** / Leistungskabel *n*
- , **uljni** / Öl(druck)kabel *n* 25, ölgefülltes Kabel *n*
- , **uljni, visokonaponski** / Hochspannungsölkabel *n*
- , **uljni, višežilni** [s uljem kao ispunom] / Zwickelölkabel *n*
- , **upravljački v. kabel m za upravljanje**
- , **uvlačni** / Einziehkabel *n*, Röhrenkabel *n*
- , **uvodni** / Einführungskabel *n*
- , **vanjski** / Außenkabel *n*
- , **visokofrekventni** / Hochfrequenzkabel *n*
- , **visokonaponski** / Hochspannungskabel *n*
- , **višežilni** / Mehrleiterkabel *n* 25, mehradriges Kabel *n* 25
- , **višežilni, s pojedinačnim plaštevima** / Mehrmantelkabel *n*
- **za daljinsko djelovanje** / Fernwirkkabel *n*
- — **grijanje** [npr. tla] / Heizkabel *n* 40
- — **istosmjernu struju** / Gleichspannungskabel *n*, Gleichstromkabel *n*
- — **nutarnju montažu** / Innenkabel *n*
- — **paljenje** / Zündkabel *n*
- — **(paljbene) svjećice** / Zünd(kerzen)kabel *n*
- — **polaganje na mostu** / Brückenkabel *n*

kabel *m* za

- — **povratno napajanje** [elž] / Rückspeisekabel *n*
- — **pozornicu** / Bühnenkabel *n*
- — **premošćenje** / Überbrückungskabel *n* 30
- — **priključak bagera** / Baggerkabel *n*
- — **rasvjetu** / Lichtkabel *n*
- — **(rudničko) okno** / Schachtkabel *n*, Stollenkabel *n*
- — **svarivanje ili za zavarivanje** / Schweißkabel *n*
- — **upravljanje** / Steuerkabel *n*
- — **vanjsko polaganje** / Außenkabel *n*
- — **vršidbu** / Dreschkabel *n*
- — **zatvorene prostorije** / Innen(raum)-kabel *n*
- , **zakriljeni** / Höchststädterkabel *n* 25, H-Kabel *n* 25 [D], Metallschirmkabel *n* 25 [A, CH], abgeschirmtes Kabel *n*
- **zaštićen od indukcije** / induktionsgeschütztes Kabel *n*

kabele, položiti / verkabeln

kabelno uže *n* [čelično uže izvedeno kao kabel] / Kabelleil *n*, Kabeltau *n*, Kabel *n*, Trosse *f*

kabelopolagač *m* [brod za polaganje kabela] / Kabelleger *m*, Kabel(lege)schiff *n*, Verlegeschiff *n*

kabelska forma *f* / Kabelform *f*

- **garnitura** *f* / Kabelgarnitur *f*
- **glava** *f* [v. i (kabelski) zaglavak] Endverschluß *m*, Kabelendverschluß *m*, Kabelkopf *m*
- **glava, kutna** / Winkelkabelkopf *m*
- **graba** *f* / Kabelgraben *m*
- **impregnaciona masa** *f* / Kabeltränkmassa *f*
- **ispuna** *f* / Zwickelausfüllung *f* 25 [D], Kabelbeilauf *m* 25 [A, CH], Kabelpackung *f* 25 [A, CH]
- **izolacija** *f* [materijal] / Kabelisolierung *f* 25 [D], Kabelisolation *n* 25 [A, CH]
- **izolaciona masa** *f* / Kabelisoliermasse *f*
- **kanalizacija** *f* / Kabelkanalisation *f*
- **kolica** *npl* / Kabel(transport)wagen *m*
- **mjerna kola** *npl* / Kabelmeßwagen *m*
- **mreža** *f* / Kabelnetz *n*
- **mreža *f*, kruta** / starres Kabeladernetz *n*
- **mreža *f*, međumjesna** [dt] / Fernkabelnetz *n*
- **mreža *f*, mjesna** / Ortskabelnetz *n*

kabelska

- **odvojna spojnica** *f* / Kabelabzweigmuffe *f*
 - **odvojna stezaljka** *f* / Kabelabzweigklemme *f*
 - **označnica** *f* / Kabelkennungszeichen *n*
 - **pogreška** *f* / Kabelfehler *m*
 - **prijevozna kola** *npl* / Kabel(transport)wagen *m*
 - **prostorija** *f* / Kabelraum *m*, Kabelkeller *m*
 - **razdjelnica** *f* / Kabelabzweigkasten *m*
 - **spojka** *f* / Kabelkupplung *f*
 - **spojnica** *f* / Kabelmuffe *f* 25, Kabelverbindungs-muffe *f*
 - **staza** *f* [br] / Kabelbahn *f*
 - **stopica** *f* / Kabelschuh *m*
 - **stopica *f*, kutna** / Winkelkabelschuh *m*
 - **stopica *f*, lemnna** / Löt-kabelschuh *m*
 - **stopica *f*, stezna** / Klemmkabelschuh *m*
 - **stopica *f*, zarezna** / Kerbkabelschuh *m*
 - **trasa** *f* / Kabelbahn *f*
 - **ušica** *f* / Kabelöse *f*
 - **uvodnica** *f* / Kabelstutzen *m*
 - **uvodnica *f*, dvojna** / Doppelkabelstutzen *m*
 - **uvodnica *f*, kutna** / Winkelkabelstutzen *m*
 - **vlačna čarapa** *f* / Kabel(nach)ziehstrumpf *m*, Kabelstrumpf *m*
 - **zaljevna masa** *f* / Kabelmasse *f*, Kabelvergußmasse *f*, Kabelaugußmasse *f*
 - **zaštitna cijev** *f* / Kabelschutzrohr *n* 25
 - **žila** *f* [vodič i njegova izolacija] / Ader *f* 25, Kabelader *f*
- kabelski bubanj** *m* / Kabelhaspel *f*, Kabeltrommel *f*
- **izvod** *m* [dt] / Kabelüberführung *f*
 - **jarak** *m* / Kabelgraben *m*
 - **kanal** *m* / Kabelkanal *m* 25
 - **kôd** *m* / Kabelcode *m*
 - **kolčak** *m* † v. **kabelska spojnica** *f*
 - **kozlić** *m* [za polaganje] / Kabelbock *m*
 - **krajnji stup** *m* / Kabelendmast *m*
 - **kućni priključni ormarić** *m* / Kabel-Hausanschlußkasten *m*
 - **mjerni kovčeg** *m* / Kabelmeßkoffer *m*
 - **mjerni most** *m* [za određivanje mjesta kvara] / Kabelmeßbrücke *f*
 - **monter** *m* / Kabelmonteur *n*

kabelski

- **nacrt** *m* / Kabelplan *m*
- **nosáč** *m* / Kabelhalter *m*
- **nož** *m* / Kabelmesser *n*
- **odvojak** *m* / Kabelabzweig *m*
- **oklop** *m* / Kabelarmierung *f*, Kabelbewehrung *f*
- **ormar** *m* / Kabelschrank *m*
- **označni kamen** *m* [na trasi] / Kabelmerkmstein *m*
- **plašt** *m* / Kabelmantel *m* 25
- **plosnati zaglavak** *m* / Flachendverschluß *m*
- **podrum** *m* / Kabelkeller *m*
- **pribor** *m* / Kabelgarnitur *f*
- **priključak** *m* / Kabelanschluß *m*
- **priključni ormarić** *m* / Kabelanschlußkasten *m* 25
- **prolaz m kroz nepropusnu pregradu, grupni** [br] / Schottkasten *m*
- **prostor** *m* / Kabelboden *m*
- **provodni kotur** *m* / Kabelführungsrolle *f*
- **prstenasti strujni transformator** *m* / Kabelringwandler *m*
- **radovi** *mpl* / Kabelarbeiten *fpl*
- **razdjelni ormar** *m* / Kabelverteilerschrank *m*, Kabelverteilungskasten *m*
- **razdjelnik** *m* / Kabelverteiler *m*, Kabelverzweiger *m*
- **rov** *m* / Kabelschacht *m*
- **skreper** *m* / Schürfkübelbagger *m*, Seilschrapper *m*
- **spoj** *m* / Kabelverbindung *f* 25
- **stalak** *m* [dt] / Kabelgestell *n*
- **stalak** *m* [za polaganje] / Kabelbock *m*
- **strujni transformator** *m* / Kabelstromwandler *m* 20, Kabelaufsteckwandler *m*
- **tunel** *m* / Kabelstollen *m*, Kabeltunnel *m*
- **utikač** *m* / Kabelstecker *m*
- **utikač** *m*, **plosnati** / Flachkabelstecker *m*
- **uzvod** *m* / Kabelaufführung *f*
- **uzvodni stup** *m* / Kabelaufführungsmast *m*, Kabelendmast *m*
- **valjak** *m* [za polaganje] / Kabelrolle *f*, Kabelführungsrolle *f*
- **viseći most** *f* / Seilhängebrücke *f*, Seilbrücke *f*, Kabelbrücke *f*
- **vod** *m* / Kabelleitung *f* 25
- **vod** *m*, **niskofrekventni** / Niederfrequenz-Kabelleitung *f*

kabelski

- **vod** *m*, **povratni** / Rückleitungskabel *n*
- **vodič** *m* / Leiterdraht *m* 25, Leiter *m* 25, Kabelleiter *m*
- **zaglavak** *m* / Endverschluß *m*, Kabelendverschluß *m* 25, Kabelkopf *m*, Kabelabschluß *m*
- **zaglavak** *m*, **jednožilni** / Einleiterendverschluß *m* 25
- **zaglavak** *m*, **stožasti** / Kegelendverschluß *m* 25
- **zaglavak** *m*, **višežilni** / Mehrleiterendverschluß *m* 25
- **zaglavak** *m* **za vanjsku montažu** / Freiluftendverschluß *m*
- **zaglavak** *m*, **završni** / Kabelendmuffe *f*
- **zaštitni pokrovac** *m* / Kabelschutzhäube *f*
- **zdenac** *m* / Kabelbrunnen *m*, Kabelschacht *m*

kabelsko gušenje *n* / Kabeldämpfung *f*

- **izolaciono ulje** *n* / Kabelisolieröl *n*
- **okno** *n*, **izlazno** / Hochführungsschacht *m*
- **registarsko ovjesište** *n* / Kabelregister *n*
- **ulje** *n* / Kabelöl *n*
- **uže** *n* [za vješanje kabela] / Kabelseil *n*
- **vitlo** *n* / Kabelwinde *f*

kabina *f* / Kabine *f*

- [telefon] / Kabine *f*, Zelle *f*, Telefonkabine *f*, Fernsprechkabine *f*
- , **(brodska)** / Kajüte *f* [Wohnraum auf Schiffen]
- **dizala** / Aufzugskabine *f*
- , **kontrolna** / Abhörkabine *f*, Kontrollkabine *f*
- , **navigaciona** [br] / Kartenraum *m*
- , **operatorska** [film] / Vorführraum *m*
- , **spavaća** / Schlafkoje *f*
- **strojovode** [elž] / Führerraum *m* 30
- , **šoferska** [u teretnom autu] / Fahrerhaus *n*
- , **telefonska** / Fernsprechkabine *f*, Fernsprechkabine *f*, Telefonkabine *f*, Sprechzelle *f*
- , **telefonska, javna** / öffentliche Fernsprechkabine *f*
- , **upravljачka** / Führerraum *m* 30, Führerhäuschen *n*
- **za karte** [br] / Kartenraum *m*
- kabinska svjetiljka** *f* [br] / Kojenleuchte *f*

- kabl** *m* [kablovi *mpl*] v. **kabel** *m* [kabeli *mpl*]
- kabotaža** *f*; **obalna** ili **domaća plovidba** *f* / Kabotage *f*, Küstenschiffahrt *f*
- kaca** *f* / Bottich *m*, Kufe *f*
- **s vodom za pranje** / Spülbottich *m*, Spülbehälter *m*
 - **za dekapiranje** / Beizbottich *m*
 - — **ekstrakciju hmelja** / Hopfenseiher *m*, Kühlschiff *n*
 - — **hlađenje (piva)** / Kühlbottich *m*, Kühlschiff *n*
 - — **ispiranje** / Spülbottich *m*, Spülbehälter *m*
 - — **kvašenje ili močenje** / Einweichbottich *m*
 - — **miješanje** / Mischbottich *m*, Rührbottich *m*
 - — **vrenje** / Gärbottich *m*
- kačkalica** *f* [za čipke] / Spitzenklöppel *m*, Klöppel *m*
- kačkati** / klöppeln
- kačun** *m*, **obični** / gemeines Knabenkraut *n* / *Orchis morio* L.
- , **vojnički** / Helmknabenkraut *m* / *Orchis militaris* L.
- kačuni** *mpl* / Orchideen *fpl*, Orchidazeen *fpl* / *Orchidaceae*
- kada** *f* / Wanne *f*, Bütte *f*, Waschfaß *n*
- , **elektrolitska** / elektrolytischer Trog *m* 07
 - , **kratka** [za kupanje sjedečke] / Sitzbadewanne *f*
 - , **kupaonička** / Badewanne *f*
 - , **limena** / Blechwanne *f*
 - **(lučne) peći** / Ofenwanne *f*
 - **za kupanje** / Badewanne *f*
 - — **pocinčavanje** / Verzinkungspfanne
 - — **pranje nogu** / Fußbadewanne *f*
 - — **tuš** / Brausebadewanne *f*
- kadmij** *m* [CD] / Kadmium *m*, [fachspr:] Cadmium *n* // **prevući slojem kadmija, kadmirati** / verkadmen, kadmieren
- kadmijev hidroksid** *m* / Cadmiumoxydhydrat *n*
- **jodid** *m* / Cadmiumjodid *n*
 - **regulacioni štap** *m* / Kadmiumreglstab *m*
 - **sulfid** *m* / Cadmiumsulfid *n*
- kadmijeva boja** *f* / Cadmiumfarbe *f*
- kadmirati** / verkadmen, kadmieren
- kadna kupelj** *f*, **elektrodna** / Elektrodenwannenofen *m*
- **kupelj za zakaljivanje** / Abschreckwannenofen *m*
- kadna**
- **solna kupelj** *f* / Wannensalzbad *n*
- kadulja** *f*, **ljekovita** / echte(r) Salbei *f*, (*m*) / *Salvia officinalis* L.
- kafilerija** *f* v. **živodernica** *f*
- kaiš** *m* v. **remen** *m*
- kakodil** *m* / Kakodyl *n*
- kakvoća** *f* [dobrota] / Güte *f*, Qualität *f*
- [odredenog stupnja] / Wertstufe *f*, Qualität *f*
 - [stanje] / Qualität *f*, Beschaffenheit *f*
 - [svojstvo] / Qualität *f*, Eigenschaft *f*
 - **goriva** / Brennstoffbeschaffenheit *f*
 - **podzemne vode** / Grundwasserbeschaffenheit *f*
 - **površine** / Oberflächenbeschaffenheit *f*, Oberflächengüte *f*
 - **tla** / Bodenbeschaffenheit *f*
 - **vode** / Wasserbeschaffenheit *f*
 - **vode, fizička ili fizikalna** / physikalische Wasserbeschaffenheit *f*
 - **vode, kemijska** / chemische Wasserbeschaffenheit *f*
 - **zračenja** [nu] / Strahlungsqualität *f*
- kal** *m* / Schmutz *m*
- , **ugljeni** / Kohlenschlamm *m*
- kalaj** *m* v. **kositer** *m*
- kalandar** *m* / Kalandar *m*, Rolle *f*, Mangel *f*
- , **kosi** [pl] / schräggestellter Z-Kalandar *m*
 - , **koturni** / Rollkalandar *m*
 - **s graviranim valjcima** / Prägekalandar *m*
 - , **vodeni ili mokri** / Wasserkalandar *m*
 - **za satiniranje** / Glättwerk *n*
- kalanderski valjak** *m* / Kalandarwalze *f*
- kalandriranje** *n* / Kalandrieren *n*
- kalandrirati** / kalandern, kalandrieren
- kalani tinjac** *m* / Spaltglimmer *m*
- kalanje** *n* / Spalten *n*, Spaltung *f*, Teilung *f*
- kalati** / spalten
- kalav** / spaltbar, spaltfähig
- kalavost** *f* / Spaltbarkeit *f*, Spaltfähigkeit *f*
- kalcij** *m* / Kalzium *n*, [fachspr:] Calcium *n* [Ca]
- kalcijev aluminijev sulfat** *m* / Calciumaluminiumsulfat *n*, Zementbazillus *m*, Kalktonerdesulfat *n*
- **bikarbonat** *m* / Calciumbicarbonat *n*

kalcijev

- **bromid** *m* / Bromcalcium *n*
- **hidrid** *m* / Calciumhydrür *n*
- **hidroksid** *m* / Calciumhydroxyd *n*, Calciumhydrat *n*, Kalziumhydroxyd *n*, Kalkhydrat *n*, Löschkalk *m*, gelöschter Kalk *m*
- **karbid** *m* / Calciumcarbid *n*
- **karbonat** *m* / Calciumcarbonat *n*, kohlensaurer Kalk *m*, Kalkstein *m*
- **klorid** *m* / Chlorcalcium *n*, Calciumchlorid *n*
- **klorit** *m* / Calciumhypochlorit *n*
- **oksid** *m* / Calciumoxyd *n*
- **sulfat** *m* / Calciumsulfat *n*
- **sulfid** *m* [štavljenje kože] / Schwefelkalk *m* [Gerberei]
- **volframat** *m* / Calciumwolframat *n*, Kalziumwolframat *n*
- kalcijska karbonatna tvrdoća** *f* / Kalkkarbonathärte *f*
- **tvrdoća** *f* / Kalkhärte *f*
- kalcinacija** *f* / Kalzination *f*, Brennen *n*
- kalcinirana soda** *f* / Natriumcarbonat *n*, kohlensaures Natron *n*, kalzinierte Soda *f*
- kalcinirati** / calcinieren, kalzinieren
- kalcit** *m* / Calcit *m*, Kalzit *m*, Kalkspat *m*
- Kaldo-postupak** *m* [mt] / Kaldo-Verfahren *n*
- kaldurma** *f* / Kopf(stein)pflaster *n*
- kalem** *m* / Spule *f*, Garnspule *f*, Zwirrspule *f*
- [el] v. **svitak** *m*
- [sukalo] / Haspel *f*, *m*, Garnwinde *f*
- **za papir** / Papierrolle *f*
- kalendar** *m* / Kalender *m*
- [godišnjak] / Kalender *m*, Almanach *m*
- **rasvjete** / Beleuchtungskalender *m*
- kalendarska godina** *f* / Kalenderjahr *n*
- kalež** *m* / Kelch *m*; Fußglas *n*, Kelchglas *n*
- kalibar** *m* / Kaliber *n*; Lehre *f*, Stichmaß *n*
- [granična mjerka] / Grenzlehndorn *m*
- , **kvadratni** / Quadratkaliber *n*
- , **plosnati** / Flachkaliber *n*
- , **polirni** / Polierkaliber *n*
- , **pravokutni** / Kastenkaliber *n*
- **za ispitivanje** / Prüfllehre *f*

kalibar *m* za

- — **prethodno izgladivanje** / Vorschlichtkaliber *n*
- , **završni** / Fertigkaliber *n*
- kalibracija** *f* / Kalibrierung *f*
- [baždarenje] / Eichung *f*
- , **normalna** / reguläre Kalibrierung *f*
- **romba** ili **rombna** / Rautenkalibrierung *f*, Spießkantkalibrierung *f*
- **sa savijenim stranama** / Klappkalibrierung *f*
- **žice** / Drahtkalibrierung *f*
- kalibraciona** ili **baždarna frekvencija** *f* / Eichfrequenz *f*
- kalibriran** / kalibriert
- kalibrirani lanac** *m* / lehrenhaltige oder kalibrierte oder adjustierte Kette *f*
- kalibriranje** *n*, **ovalno** / Ovalkalibrierung *f*
- **skale** / Skaleneinteilung *f*
- kalibrirati** / kalibrieren
- kalibrirni stan** *m* / Maßwalzwerk *n*
- kalifornij** [Cf] / Californium *n*
- kalifornijska pastrva** *f* / Regenbogenforelle *f* / *Salmo irideus* Gibb.
- kalij** *f* [K] / Kalium *n*
- kalijev bromid** *m* / Kaliumbromid *n*, Bromkalium *n*
- **bromoaurat** *m* / Bromgoldkalium *n*
- **cijanid** *m* / Zyankalium *n*
- **cijanoaurat** *m* / Zyangoldkalium *n*
- **fericijanid** *m* / Kaliumferrizyanid *n*, Ferricyankalium *n*, rotes Blutlaugensalz *n*
- **ferocijanid** *m* / Ferrocyanikalium *n*, gelbes Blutlaugensalz *n*
- **heksacijanoferat(III)** *m* / Kaliumferrizyanid *n*
- **hidrid** *m* / Kaliumhydrid *n*
- **hidroksid** *n* / Kaliumhydroxyd *n*
- **jodat** *m* / Kaliumjodat *n*
- **jodid** *m* / Kaliumjodid *n*, Jodkalium *n*
- **karbonat** *m* / Kaliumcarbonat *n*, Pottasche *f*
- **klorid** *m* / Kaliumchlorid *n*, Chlorkalium *n*
- **kobaltinitrit** *m* / Kaliumkobaltinitrit *n*
- **natrijev tartarat** *m* / Rochellsalz *n*
- **nitrat** *m* / Kaliumnitrat *n*, Kalisalpeter *m*, Salpeter *m*
- **permanganat** *m* / Kaliumpermanganat *n*
- **sapun** *m* / Kaliseife *f*

- kalijeva lužina** *f* / Ätzkalilauge *f*, Kalilauge *f*
- kaliko** *m* [gusto pamučno platno] / Kaliko *m* [dichter Baumwollstoff]
- kalina** *f* / Liguster *m*, Reinweide *f* / *Ligustrum* L.
- kaliti** / abschreckhärten, härten
- **visokofrekventnim strujama** / hochfrequenzhärten
- kalkulacija** *f* / Kalkulation *f*, Berechnung *f*, Rechnung *f*
- [troškova] / Kosten(vor)anschlag *m*, Kostenberechnung *f*
- , **diviziona** / Divisionskalkulation *f*
- , **dodatna** / Zuschlagkalkulation *f*
- , **kontrolna** ili **naknadna** / Nachkalkulation *f*, Nachrechnung *f*
- , **približna** ili **gruba** / Vorkalkulation *f*
- kalkulirati** / kalkulieren, veranschlagen, berechnen, rechnen
- kalna voda** *f* [br] / Bilgewasser *n*
- kalo** *m* [gubitak na količini po težini odn. volumenu] / Kalo *m* [Gewichtsverlust, Schwund von Waren]
- kalomelna elektroda** *f* / Kalomelhalbzelle *f* 50, Kalomelektrode *f*
- kaloričan, kalorički** / kalorisch
- kalorična jednadžba** *f* **stanja** / kalorische Zustandsgleichung *f*
- **veličina** *f* / kalorische Größe *f*
- **veličina** *f* **stanja** / kalorische Zustandsgröße *f*
- **vrijednost** *f* / Kalorienwert *m*, kalorischer Wert *m*, Brennwert *m*, Heizwert *m*
- kalorifer** *m* / Kalorifer *m* [Heißluftofen]
- kalorija** *f* [cal] / Kalorie *f*
- **nultog stupnja** [za interval od 0° do 1°C] / Nullgradkalorie *f*
- , **ogrjevna** / Heizwärmekalorie *f*
- , **radna** / Arbeitskalorie *f*
- , **srednja** / mittlere Kalorie *f*
- kalorimetar** *m* / Kalorimeter *n*, Wärmemesser *m*, Heizwertmesser *m*
- [posuda kalorimetra] / Kalorimetergefäß *n*
- , **kočni** [za mjerenje topline trenja] / Bremskalorimeter *n*
- , **metalni** / Metallkalorimeter *n*
- **s ledom, Bunsenov** / Bunsensches Eiskalorimeter *n*
- **za mjerenje metodom miješanja** / Mischungskalorimeter *n*
- — **mjerenje topline trenja** / Bremskalorimeter *n*
- kalorimetrička bomba** *f* / kalorimetrische Bombe *f*, Bombenkalorimeter *n*
- **voda** *f* / Kalorimeterwasser *n*
- kalorimetrija** *f* / Kalorimetrie *f*
- kalorimetrijska metoda** *f* / kalorimetrisches Verfahren *n*
- kalorimetrijski** / kalorimetrisch
- kalorimetriranje** *n* / Kalorimetrieren *n*
- kalorimetrirati** / kalorimetrieren
- kalota** *f* / Kalotte *f*
- , **kuglina** / Kugelkalotte *f*
- kalpak** *m*, **stakleni** / Überfangglas *n*
- kalup** *m* / Model *m*
- [gi] / Abformung *f*
- [mt] / Form *f*, Gießform *f*, Gußform *f*, Modell *n* // **rasklopiti** ili **otvoriti kalup** / eine Form öffnen
- [pl] / Form *f*, Werkzeug *n*
- , **automatski** [pl] / Werkzeug *n* mit automatischem Ausstoß
- , **goli** / kastenlose Form *f*
- , **lijevni** ili **uljevni** [gi] / Gießform *f*
- , **mješoviti** [s više gnijezda različitih oblika; pl] / Mehrfachform *f*, Mehrfachwerkzeug *n*, kombiniertes Werkzeug *n* [mit Matrizen für verschiedene Artikel]
- , **odljevni** / Gußform *f* 50
- , **pješćani** / Sandform *f*
- , **pješćani, za centrifugalno lijevanje** / Sandschleudergußform *f*
- , **poluautomatski** / halbautomatisches Werkzeug *n*
- **s jednim gnijezdom** / Einfachform *f*, Einfachwerkzeug *n*
- — **okomitim srhom na otpresku** [pl] / Füllraumwerkzeug *n*, Füllraumform *f*, Preßwerkzeug *n* mit Füllraum
- — **okomito lomljenim srhom** [pl] / semipositive Form *f*, Füllraum-Abquetschform *f*
- — **pločastim skidalom** [pl] / Abstreiferwerkzeug *n*
- — **prorézom** [za istiskivanje ravnog filma i ploča; pl] / Breitschlitzdüse *f*, Schlitzdüse *f*, Spritzform für Folien
- — **toplim uljevnim sustavom** / Heißkanal-Spritzgußwerkzeug *n*, Werkzeug *n* mit geheizten Angußkanälen
- — **više (jednakih) gnijezda** [pl] / Mehrfachform *f*, Mehrfachwerkzeug *n* [für gleiche Artikel]
- — **vodoravnim srhom na otpresku** / Flachform *f*, Abquetschform *f*, Überlauform *f*, Abquetschwerkzeug *n*

kalup m s

- — **vodoravno lomljenim srhom** [pl] / abgewandelte Füllraum-Abquetschform *f*
- , **sirovi** / Naßgußform *f*, Grünsandform *f*
- , **školkasti** / Maskenform *f*
- , **višegnijezdni** [s jednakim gnijezdima; pl] / Mehrfachform *f*, Mehrfachwerkzeug *n* [für gleiche Artikel]
- **za briketiranje** / Tablettierwerkzeug *n*, Verformenwerkzeug *n*
- — **duhanje** / Blasform *f*
- — **ekstrudiranje** ili **istiskivanje** [pl] / Strangpreßwerkzeug *n* Strangpreßform *f*, Spritzform *f*, Spritzwerkzeug *n*
- — **injekciono prešanje** [pl] / Spritzgußwerkzeug *n*, Spritz(guß)form *f*
- — **istiskivanje cijevnog filma** [pl] / Schlauchspritzform *f*
- — **izravno ubrizgavanje** [pl] / angußloses Werkzeug *n*, angußlose Form *f*
- — **lijevanje** / Gießform *f*
- — **pečenje vafila, električni** / elektrisches Waffeleisen *n*
- — **posredno prešanje** [pl] / Spritzpreßwerkzeug *n*, Preßspritzform *f*, Transferpreßwerkzeug *n*
- — **prešanje** / Preßwerkzeug *n*, Preßform *f*
- — **šećer** / Zuckerform *f*
- kalupar m** [mt] / Former *m*
- [pl] / Formenbauer *m*, Werkzeugmacher *m*
- kaluparnica f** / Formerei *f*
- **pješćanim mješavinama** / Sandformerei *f*
- kaluparska klupa f** / Formbank *f*
- kaluparski ručni alat m** / Formerwerkzeuge *npl*
- kalupilica f** / Formmaschine *f*
- **opeke** / Ziegelmaschine *f*, Ziegelpresse *f*
- , **ručna** / Handformmaschine *f*
- **za gole kalupe** / Kastenloseform-Maschine *f*
- kalupiti** / formen
- kalupljen** / geformt
- kalupljenje n** [mt] / Formen *n*
- [pl] / Formen *n*; Formtechnik *f*
- , **niskotlačno** [1,4..28 kp cm⁻²; pl] / Niederdruck-Preßverfahren *n*
- **s izgubljenim (voštanim) modelom** / Modellausschmelzverfahren *n*

kalupna masa f / Formmasse *f*

- **mješavina f, vještačka** / synthetischer Sand *m*
- **ploča f, pomična** [pl] / Gesenkplatte *f*, hinten; Formplatte *f*, Gesenkein-satzfutter *n*
- kalupni prašak m** / Formpuder *m*
- kalupnik m** / Formkasten *m*
- kalj m** [pećnjak] / Kachel *f*
- kaljav** / schmutzig
- kaljava voda f** [br] / Bilgewasser *n*
- kaljen u solnoj kupelji** / salzbadgehärtet
- kaljeni čelik m** / gehärteter Stahl *m*
- kaljeno pero f** / gehärtete Feder *f*
- kaljenje n** / Härten *n*, Härtung *f*, Abschreckhärten *n*
- , **cementno, (površinsko)** / Einsatzhärten *n*
- , **indukciono** / Induktionshärtung *f*
- **plamenom** / Flammenhärtung *f*
- , **površinsko** / Oberflächenhärtung *f*
- **u olovnoj kupelji** / Bleibadhärten *n*
- — **solnoj kupelji** / Salzbadhärten *n*
- — **ulju** / Ölhärtung *f*, Härtung *f* in Öl
- **uranjanjem** / Tauchhärtung *f*
- kaljeva peć f** / Kachelofen *m*
- kaljuža f** [prostor na brodu za skupljanje otpadne vode] / Bilge *f* [Schmutzwassersammelraum im Schiff]
- [za isumpavanje otpadne vode, mulja] / Sumpf *m* [Pumpensumpf, Schlammsumpf]
- , **kaljava voda f** / Bilgewasser *n*
- **(taložnika)** / Schlammsumpf (eines Absetzbeckens)
- **ulja** / Ölsumpf *m*
- kaljužna jama f** [za isumpavanje otpadne vode, mulja] / Sumpf *m* [Pumpensumpf, Schlammsumpf]
- **pumpa f** / Bilgepumpe *f*, Lenzpumpe *f*
- **voda f** [br] / Schlagwasser *n*
- kaljužnica f** / Sumpfdotterblume *f* / *Caltha palustris* L.
- kamata f** [najčešće u pl] / Zins *m*
- kamate fpl** / Zinsen *mpl*, † Interessen *pl*
- **na kamate, složene kamate fpl** / Zin-seszinsen *mpl*, zusammengesetzte Zinsen *mpl*
- , **zatezne** / Verzugszinsen *mpl*
- kamati mpl v. kamate fpl**
- kamatna stopa f** / Zinsfuß *m* [p%]
- kamatni faktor m** / Zinsfaktor *m* [1 + p/100]

kamatnjak *m* / Zinssatz *m* [p/100]
kambrij *m* / Kambrium *n*
kambrik *m* [tanka pamučna tkanina] /
 Kambrik *m*
kamen *m* / Stein *m*
 —, **brusni** [sirovina] / Schleifstein *m*
 —, **građevni** / Baustein *m*, Werkstein *m*
 —, **granični** / Grenzstein *m*, Markzei-
 chen *n*
 —, **izjednačni** / Ausgleichstein *n*
 —, **kotlovac** *m* [nastaje uparavanjem vo-
 de, dakle kod temperatura iznad vre-
 lišta] / Kesselstein *m* [entsteht bei
 Temperaturen über dem Siedepunkt]
 —, **lomljenac** *m* ili **lomljenjak** *m*, lom-
 ljeni kamen *m* / Bruchstein *m*
 —, **mlinski** / Mühlstein *m*
 —, **obložni** / Blendstein *m*
 —, **odbojni** / Prellstein *m*
 —, **označni** / Merkstein *m*
 —, **označni, kabelski** [na trasi] / Kabel-
 merkstein *m*
 —, **podložni** / Auflagerstein *m*
 —, **prirodni** / Naturstein *m*
 —, **rubni** / Randstein *m* // **rubni kamen**
m (**pločnika**) / Bordschwelle *f*, Bord-
 stein *m* (eines Gehsteiges)
 —, **slagani** / Blockwurf *m*, Steinpak-
 kung *f*
 —, **temeljni** / Grundstein *m*
 —, **ugaoni** / Eckstein *m*
 —, **umjetni** / Kunststein *m*
 —, **vodni v. kamenac** *m*, (**karbonatni**) itd.
 —, **za brušenje ili za trljanje** / Reib-
 stein *m*
 — — **tarac ili za pločnik** / Pflasterstein
m
kamena kocka *f* / Steinwürfel *m*
 —, **krhotina** *f* / Steinsplitter *m*
 —, **obloga** *f* / Steinverkleidung *f*
 —, **ploča** *f* / Steinplatte *f*
 —, **pregrada** *f* [vg] / Stein(schüttungs)-
 damm *m*, Felsdamm *m*
kamena sol *f* / Steinsalz *n*
 —, **stijena** *f* / Steinwand *f*
kamenac *m*, (**karbonatni**) [nastaje kod
 temperatura vode ispod vrelišta] /
 Wasserstein *m* [entsteht bei Wasser-
 temperaturen unter dem Siedepunkt]
 —, **pivski** / Bierstein *m*
kamenčić *m*, **slušni** / Gehörsteinchen *n*,
 Otolith *n*
 —, **za upaljače** / Feuerzeugstein *m*,
 Zündstein *m*
kameni blok *m* / Steinblock *m*
 —, **kolobran** *m* / Prellstein *m*

kameni
 —, **ležaj** *m* / Steinlager *n* 20
 —, **lukobran** *m* / Steindamm *m* [Hafen-
 damm]
 —, **most** *m* / Steinbrücke *f*
 —, **nabačaj** *m* / Steinschüttung *f*, Stein-
 wurf *m*
 —, **pločnik** *m* / Steinpflaster *n*, Stein-
 pflasterung *f*
 —, **pod** *m* / Steinfußboden *m*, Stein-
 decke *f*
 —, **pokos** *m* / Steinböschung *f*
 —, **sloj** *m* / Steinschicht *f*
 —, **trun** *m* / Steinsplitter *m*
 —, **ugljen** *m* / Steinkohle *f*, Schwarz-
 kohle *f*
 —, **vrč** *m* / Steinkrug *m*
kamenica *f* / gemeine Auster *f* / *Ostrea*
edulis L.
kamenice *fpl* / Austern *fpl*, Ostreiden
fpl / *Ostreidae*
kamenina *f* / Steingut *n* // **iz ili od ka-**
menine / steinguten, Steingut ...
kamenit / steinig
kamenito tlo *n* / steiniger Boden *m*
kameno brašno *n* / Gesteinsmehl *n*
 —, **zide** *n* / Steinmauerwerk *n*
kamenolom *m* / Steinbruch *m*
kamenotisak *m* / Steindruck *m*
kamenougljeni briket *m* / Steinkohlen-
 brikett *n*
 —, **generatorski plin** *m* / Steinkohlengen-
 eratorgas *n* [$H_o = 1425 \text{ kcal/Nm}^3$]
 —, **plin** *m* / Steinkohlengas *n* [$H_o =$
 $= 5000 \text{ kcal/Nm}^3$]
 —, **švelni (niskotemperaturni) plin** *m* /
 Steinkohlen-Schwelgeneratorgas *n*
 [$H_o = 1650 \text{ kcal/Nm}^3$]
kamenougljeno katransko ulje *n* /
 Steinkohlenteeröl *n*
kamenština *f* / Steinzeug *n*
kamenjar *m*, (**ljuti**) [**krš**] / Steinwüste *f*
 [Karst]
kamenje *n* [komadi] / Steine *mpl*
 [63 mm]
 —, [stijenje] / Gestein *n*
 —, **ruševno** / Steinschlag *m*, Steinsturz *m*
kamera *f* / Kamera *f*, Aufnahmekamera
f, Aufnahmegerät *n*
 —, **difrakciona, elektronska** / Elektro-
 nendiffraktionskamera *f*
 —, **filmska** / Filmkamera *f*
 —, **filmska, rapidna ili za ubrzano sni-**
manje / Zeitdehnerkamera *f*, Zeit-
 dehner *m*, Zeitlupe *f*

kamera f

- , **filmska, troma** ili **za usporeno snimanje** / Zeitrafferkamera f, Zeitraffer m
- , **mjerna, terestrička** / terrestrische Meßkamera f
- , **ogibna, rentgenska** / Röntgenbeugungskamera f
- , **radiotopografska** / Schirmbildkamera f
- , **refleksna** / Spiegelreflexkamera f
- **s vidikonom** / Vidikonkamera f
- **sa zrcalnom optikom** / Spiegeloptikkamera f
- , **stereoskopska** / Stereokamera f, Raumbildkamera f
- , **televizijska** / Fernsehkamera f, Fernsehaufnahmekamera f
- , **televizijska, kromatska** / Farbfernsehkamera f, Farbkamera f
- , **televizijska, s vidikonom** / Vidikonfernsehkamera f
- , **tonska** / Tonkamera f, Tonaufnahmegerät n
- , **tropska** / Tropenkamera f
- , **uskofilmska** / Schmalfilmkamera f
- **za akromatsku televiziju** / Schwarzweißkamera f
- — **kromatsku televiziju** / Farbfernsehkamera f, Farbkamera f
- — **noćna snimanja** / Nachtkamera f
- — **ogib elektrona** / Elektronenbeugungskamera
- — **snimanje tona v. kamera f, tonska**
- — **snimanje uskim filmom** / Schmalfilmkamera f
- — **trope v. kamera f, tropska**
- , **zapisna** / Registrierkamera f, Aufnahmekamera f

kamera-lanac m [tv] / Kameraaggregat n

kamfen m / Kamphen n

kamfor m / Kampfer m

kamforna kiselina f / Kampfersäure f

kamilica f / echte Kamille f / *Matricaria chamomilla* L.

kamin m [hladionik] / Kühlturm m

— [hvatalo dima ili plinova] / Kamin m, Abzugshaube f

— [peć s otvorenim vatrom] / Kamin m

—, **ventilacioni ili odušni** / Entlüftungskamin m

kanal m / Kanal m

— [ov] / Abwasserleitung f, Abwasserkanal m, Entwässerungsleitung f, Siel

kanal m

- n, Kanal m, Entwässerungskanal m, Dole f, Schleuse f, Straßenkanal m, Gerinne n**
- , **cestovni ili odvodni** / Straßenkanal m
- **daljinskog mjerenja** / Fernmeßkanal m
- , **derivacioni** / Triebwasserkanal m
- , **dimni** / Rauchkanal m, Rauchzug m, Fuchs m
- **dimnih plinova** / Rauchgaskanal m
- , **dimovodni** / Abgaskanal m
- **donje vode ili donji** / Unterwasserkanal m
- , **dovodni** / Obergraben m, Zuführungsgraben m, Einströmkanal m, Einlaufkanal m, Wasserzulaufkanal m, Werkkanal m, Triebwerkkanal m
- , **dovodni v. i kanal m za napajanje**
- , **eksperimentalni** / Versuchskanal m
- **fisionog goriva** / Spaltstoffkanal m
- , **glavni** / Hauptsammler m, Hauptkanal m, Stammkanal m, Stammsiel n
- **gornje vode ili gornji** / Oberwasserkanal m
- , **hidrometrijski v. kanal m, mjerni** [v]
- , **jednofazni** / Einphasenkanal m
- , **kabelski** / Kabelkanal m 25
- , **međulopatični** / Schaufelkanal m
- , **mjerni** [nu] / Meßkanal m, Instrumentenkanal m
- , **mjerni** [v] / Meßgerinne n, Meßkanal m
- , **multipleksni** / Multiplexkanal m
- , **obilazni** / Umleitungskanal m, Umlaufkanal m
- , **obodni ili lateralni** / Seitenkanal m
- **od plastika** / Kunststoffkanal m
- **odlaznog zraka** / Abluftkanal m
- , **odušni** / Entlastungskanal m // **odušni kanal m za oborinsku vodu** / Regenentlastungskanal m
- , **odvodni** / Ablaufkanal m, Abflußkanal m, Ablauf m, Wasserrückführung f, Wasserrückleitung f, Untergraben m
- , **odvodni** [za plinove] / Abzugskanal m, Abführungskanal m
- , **otvoreni** / offener Kanal m
- , **plinski** / Gaskanal m
- , **plovni** / Schiffahrtskanal m
- , **početni** [munja] / Initialkanal m
- , **povratni** / Wasserrückführung f, Wasserrückleitung f
- , **preljevni** / Überlaufkanal m

kanal m

- , **prijenosni** / Übertragungskanal *m*
- , **privodni** / Leitkanal *m*
- , **prizemni** [el] / bodennaher Kanal *m*
- , **probojni** / Durchschlagkanal *m*
- , **rasipni** / Streukanal *m*
- , **rasteretni** ili **odušni** / Entlastungskanal *m*
- , **razdjelni** / Verteilungskanal *m*
- , **rotorski, između lopatica** / Schaufelkanal *m*
- , **sabirni** / Abwassersammler *m*, Sammler *m*, Sammelkanal *m*
- , **sabirni, (ventilacioni)** / Sammelkanal *m*
- **sabirnica za velike struje** / Hochstromschienenkanal *m*
- , **slušni** [uho] / Gehörgang *m*
- , **sporedni** / Nebenkanal *m*
- , **sporedni, sabirni** / Nebensammler *m* [Kanalisation]
- , **susjedni** / Nachbarkanal *m*
- , **telefonski** / Übertragungskanal *m*
- , **telefonski, visokofrekventni** / Hochfrequenz-Sprechkanal *m*, Hochfrequenz-Sprechweg *m*
- , **telegrafski** / Telegraphiekanal *m*
- , **televizijski** / Fernsehkanal *m*
- , **troposferski** / Troposphärenkanal *m*
- , **turbinski** / Turbinenkanal *m*
- , **ulazni** / Einlaufkanal *m*
- , **uljevni** [pl] / Hauptkanal *m*, Verteilerkanal *m*
- , **uljevni, prstenasti** [pl] / ringförmiger Anguß *m*
- , **uljevni, sporedni** [pl] / Steg *m*, Abschnitt *m*
- , **uljni** *m* / Ölkanal *m*
- , **uzdužni** / Längskanal *m*
- , **ventilacioni** / Ventilationskanal *m*
- , **venturijski** / Venturikanal *m*, Venturigerinne *n*
- , **višestruki** ili **multipleksni** / Multiplexkanal *m*
- **za dimne plinove** / Abgaskanal *m*
- — **hlađenje** [kalup] / Kühlkanal *m* [Preßform]
- — **hlađenje zrakom** / Luftkühlungskanal *m*, Kühlluftschacht *m*
- — **ispiranje** / Spülrinne *f*
- — **kišnicu** / Regen(wasser)kanal *m*, Regenwasserleitung *f*
- — **kišnicu, obodni** / Regenumlaufkanal *m*
- — **mjerjenje srednjih vrijednosti** / Mittelwertmeßkanal *m*

kanal m za

- — **napajanje** / Speisekanal *m*, Zubringer *m*
 - — **navodnjavanje** ili **natapanje** / Bewässerungskanal *m*
 - — **odzračivanje** [kalup] / Entlüftungskanal *m*
 - — **optok pare** [kalup] / Dampfkanal *m*
 - — **otpadnu** ili **za zamazanu vodu** / Schmutzwasserkanal *m*
 - — **pražnjenje** / Entleerungskanal *m*
 - — **sabirnice** [rp] / Schienenkanal *m*
 - — **sušenje** / Trocknungskanal *m*, Kanaltrockner *m*
 - — **vodu** / Gerinne *n*
 - , **zračni** / Abzugskanal *m*
- kanali mpl, rashladni** / Kühlschlitze *mpl* 10
- , **razdjelni** / Verteilungsgräben *mpl*
 - , **simultani** / Simultankanäle *mpl*
- kanalizacija f** / Kanalisation *f*, Kanalisierung *f*, Beschleusung *f*
- , **gradska** / Stadtentwässerung *f*
 - , **kabelska** / Kabelkanalisation *f*
 - , **mjesna** / Ortsentwässerung *f*
 - , **mješovita** ili **skupna** / Mischentwässerung *f*, Mischkanalisation *f*
 - , **oborinska** / Regenwasserkanalisation *f*, Regenentwässerung *f*
- kanalizacijska pumpna stanica f** / Abwasserpumpwerk *n*
- kanalizaciona cijev f** / Entwässerungsröhre *n*, Kanalisationsröhre *n*
- kanalna letvica f** / Kanalleiste *f*
- **sušionica f** / Trocknungskanal *m*, Kanaltrockner *m*
- kanalne zrake fpl** / Kanalstrahlen *mpl*
- **zrake fpl, zamiruće** / abklingende Kanalstrahlen *mpl*
- kanalni preklopnik m** / Kanalwähler *m*
- kanalno ožičenje n** / Kanalverdrahtung *f*
- kanalska cijev f** / Kanalrohr *n*
- **gljiva f** / Abwasserpilz *m*
 - **gljiva f, plivajuća** [ov] / Pilztreiben *n*
 - **hidroelektrana f** / Kanalkraftwerk *n*
 - **luka f** / Kanalhafen *m*
 - **mjerna naprava f** / Kanalmeßeinrichtung *f*
 - **mreža f** / Kanalnetz *n*
 - **stijena f** / Kanalwandung *f*
 - **voda f** / Abwasser *n*, Schmutzwasser *n*

kanalski plin *m* / Klärgas *n* [$H_0 = 6000 \dots 9000 \text{ kcal/Nm}^3$]
 — **smrad** *m* / Kanalgestank *m*
kanalsko mjerilo *n*, **venturijsko** / Venturikanalmesser *m*
kanat *m* [g] / Fach *n*
kanati *mpl* / Bindwerk *n*
kanatna stijena *f* / Bind(werks)wand *f*
kandela *f* [cd; jedinica svjetlosne ja-kosti u sistemu SI] / Candela *f* 45 [cd; Lichtstärkeneinheit]
kandelaber *m* / Lichtmast *m* 25, Kandelaber *m*
kandelaberska svjetiljka *f* / Mastleuchte *f*
kandelila-vosak *m* [*Euphorbia cerifera*] / Candelillawachs *n*, Candelinawachs *n*
kandidat *m* [osoba] / Prüfling *m*
kanel-ugljen *m* / Cannelkohle *f*
kanon *m*, **pravilo** *n* / Kanon *m*, Regel *f*
kanonske jednadžbe *fpl* / kanonische Gleichungen *fpl*
kanonski / kanonisch
 — **sustav** *m* / kanonisches System *n*
kanta *f* / Kanne *f*, Kanister *m*
 —, **benzinska** / Benzinkanister *m*
 — **za ulje** / Ölkanne *f*
kantaridin *m* / Kantharidin *n*
kantica *f* **za ulje** / Ölkännchen *n*
kantina *f* / Kantine *f*
 —, **tvornička** / Werkkantine *f*
kaolin *m* / Kaolin *m*, *n*, Porzellanerde *f*
kaotičan / chaotisch
kaotični ili osnovni šum *m* / Grund-rauschen *n*
kaotično gibanje *n* / chaotische Bewe-gung *f*
 — **molekularno gibanje** *n* / ungeordnete Molekularbewegung *f*
kap *f* / Tropfen *m* // **kap po kap** / trop-fenweise
 — **kiše** / Regentropfen *m*
 — **vode** / Wassertropfen *m*
kapa *f* [fazona] / Kappe *f*, O-Stück *n*
 — [izolatora] / Kappe *f* [eines Isola-tors]
 — [pokrov] / Haube *f*, Abdeckung *f*
 —, **ebonitna** / Ebonitkappe *f*
 — **glačala** / Haube *f* des Bügeleisens
 — **kotlića** [destilacija] / Blasenhelm *m*, Blasenkopf *m*
 —, **lijevana** [rs] / Gußkappe *f* // **lijeva-na kapa** *f* **s navojem** [rs] / Gußge-windekappe *f*
 —, **limena** / Blechhaube *f*

kapa *f*
 — **od lijevanog željeza** [rs] / Gußkappe *f*
 — — **lijevanog željeza s navojem** [rs] / Gußgewindekappe *f*
 —, **olovna** / Bleikappe *f*
 —, **rotorska** [els] / Läuferkappe *f*
 — **sklopke** / Schalterkappe *f*
 —, **uvodna**, [krovnog nosača] / Abschluß-kappe *f* [für Dachständer]
 — **za sušenje** / Trockenhaube *f*
 — — **sušenje kose** / Haartrockenhaube *f*
 —, **zaštitna** / Schutzkappe *f*, Schutz-haube *f*, Abdeckkappe *f*
 —, **željezna** / Eisenhaube *f*
kapa *n* [K, x] / Kappa *n*
kapacitancija *f* / kapazitiver Blindwi-derstand *m* 05, Kapazität *f* 05
kapacitet *m* [kn] / Kapazität *f*
 — [obujam] / Rauminhalt *m*, Volumen *n*, Raum *m*
 —, **akustički** / akustische Kapazität *f*
 — **cijevi** [eln] / Röhrenkapazität *f*
 —, **difuzioni** / Diffusionskapazität *f*
 —, **dinamički** / dynamische Kapazität *f*
 —, **dioni** / Teilkapazität *f*
 —, **dozemni** / Erdkapazität *f*
 — **elektrode** / Elektrodenkapazität *f* 07
 — **emiter-baza** / Emitter-Basis-Kapazi-tät *f*
 —, **emitterski, difuzioni** / Emitterdiffu-sionskapazität *f*
 — **emitterskog zapornog sloja** / Emitter-Sperrschichtkapazität *f*
 — **energije** [konstanta u izrazu za po-tencijal harmonične sile] / Energie-kapazität *f*
 —, **izbojni** [kn] / Entladekapazität *f*
 — **izgaranja koksa** / Koksdurchsatz *m*
 —, **izlazni** / Ausgangskapazität *f* 07
 —, **izlazni, efektivni** / wirksame Aus-gangskapazität *f*
 — **između kolektora i nutarnje tačke baze** / (innere) Kollektor-Basis-Ka-pazität *f*
 — **između rešetke i anode** / Gitterano-denkapazität *f*
 —, **jedinični** [kapacitet po jedinici du-ljine voda] / Kapazitätsbelag *m*
 — **kočne rešetke** / Bremsgitterkapazi-tät *f*
 —, **kompenzacioni** / Kompensationska-pazität *f*
 —, **kondenzatora** / Kapazität *f* eines Kondensators 05
 —, **međusobni** / gegenseitige Kapazität *f*

kapacitet m

- **mjesne mreže** [dt] / Aufnahmefähigkeit *f* des Ortsnetzes
- , **nabojni ili nabijanja** [kn] / Ladekapazität *f*
- **namota** / Wicklungskapazität *f*
- , **nutarnji** / Innenkapazität *f*
- **opterećenja** / Belastungskapazität *f*
- **ožičenja** / Schalt(ungs)kapazität *f*
- **pamtila** [r] / Speicherkapazität *f*
- , **paralelni** / Querkapazität *f*
- , **početni** / Anfangskapazität *f*
- , **pogonski** / Betriebskapazität *f*
- , **polarizacijski** / Polarisationskapazität *f* 70
- **prema zemlji** / Kapazität *f* gegen Erde, Erdkapazität *f*
- , **proizvodni** / Produktionskapazität *f*
- , **promjenljivi** / veränderliche Kapazität *f*
- **prostornog naboja** / Raumladungskapazität *f*
- **punjenja** [ak] / Ladekapazität *f*
- , **rasipni** / Streukapazität *f*
- , **serijski** / Reihenskapazität *f*
- , **specifični** / spezifische Kapazität *f*
- , **stvarni** / Istkapazität *f*
- **(tla), vodni** / Wasserhaltevermögen *n*, Wasserhaltungsvermögen *n*, Wasserkapazität *f*, wasserbindende Kraft *f* (eines Bodens)
- , **toplinski** / Wärmekapazität *f*
- **u Ah** [ak] / Kapazität *f* in Ah 50
- **ubrizgavanje, (težinski)** [pl] / Schußleistung *f*, maximales Schußgewicht *n*, Einspritzgewicht *n*, Füllgewicht *n* [Menge für eine Spritzung]
- **ubrizgavanja, (volumenski)** [pl] / Spritzvolumen *n*
- , **udarni** / Stoßkapazität *f*
- , **ulazni** / Eingangskapazität *f* 07
- , **ulazni, efektivni** / wirksame Eingangskapazität *f* 07
- , **usmjereni ili točkasti** / konzentrierte oder punktförmige Kapazität *f*
- , **vezni** / Koppelkapazität *f*
- , **vlastiti** / Eigenkapazität *f*
- **vođa** / Leitungskapazität *f*
- **vodiča** / Kapazität *f* eines Leiters 05
- , **zajednički** / gemeinsame Kapazität *f*
- **zapornog sloja** / Sperrschichtkapazität *f*
- **zapornog sloja kolektora** / Kollektor-Sperrschichtkapazität *f*
- **zavoja** / Windungskapazität *f*

kapacitetna dioda f / Kapazitätsvariationsdiode *f*, Varaktor *m*, Varicap *n*

kapacitivan / kapazitiv

kapacitivna povratna veza f / kapazitive Rückkopplung *f*

— **predspojna sprava f** / kapazitives Vorschaltgerät *n*

— **struja f** / kapazitiver Strom *m*

— **veza f** / kapazitive Kopplung *f*, kapazitive Ankopplung *f*

— **veza f sa zemljom** / kapazitive Erdkopplung *f*

kapacitivni djelitelj m napona / kapazitiver Teiler *m*

— **jalovi otpor m** / kapazitiver Blindwiderstand *m* 05, Kapazitanz *f* 05

— **(mjerni) transformator m** / kapazitiver Wandler *m*

— **naponski transformator m u rezonantnom spoju** / kapazitiver Spannungswandler *m* in Resonanzschaltung 20

— **otpor m** / kapazitiver Widerstand *m* 05, kapazitiver Blindwiderstand *m* 05, Kapazitanz *f* 05

— **pretvornik m** [rg] / kapazitiver Geber *m*

— **stabilizator m** / kapazitives Vorschaltgerät *n*

kapacitivno djelilo n napona / kapazitiver Spannungsteiler *m*

— **hvatište m** [mjt] / kapazitiver Abgriff *m*

— **mjerenje n razine** / kapazitive Füllstandsmessung *f*

— **opterećenje n** / kapazitive Belastung *f*

— **vezanje n** / kapazitive Ankopplung *f*

kapacitivnost f v. kapacitet m

kapajuća elektroda f / Tropfelektrode *f*

— **živina elektroda f** / Quecksilbertropfelektrode *f*

kapajući / Tropf ..., tropfend

kapak m, prozorski / Fensterladen *m*, Klappladen *m*

—, **valoviti, čelični, čelični kapak m od valovitog lima** / Stahlrolladen *m* [aus Wellblech]

—, **valoviti ili od valovitog lima** / Rolladen *m*, Rouleau *n*, Rollo *n* [aus Wellblech]

—, **valoviti, metalni** / Metallrolladen *m*

kapalica f, (boca f) kapalica f / Tropfflasche *f*

kapalište n / Tropfpunkt *m*

kapaljka f, (uljna), podmazna / Tropföler *m*

kapanje *n* / Tropfen *n*, Tröpfeln *n*, Rieseln *n*
 — (vode) / Tropfwasser *n*
kapanjem sušena masena izolacija *f* / massearme Isolierung *f* 25
kapara *f* / Anzahlung *f*, Angabe *f*, Angeld *n*
kapasti izolator *m* / Kappensioliator *m* 25
 — **podnožak** *m* / Kappensockel *m*
kapati / tropfen, tröpfeln, träufeln, triefen, rieseln
 — [kem] / tüpfeln [Tüpfelanalyse]
kapavica *f*, (voda *f*) **kapavica** *f* / Tropfwasser *n*, Rieselwasser *n*
kapela *f* [plesna kapela] / Band *f* [Tanzkapelle]
kapetan *m* [br] / Kapitän *m*
kapica *f* / Käppchen *n*, Kappe *f*
 — [eln; cijev] / Anschlußkappe *f* 07
 — [kalota] / Kalotte *f*
 —, **kuglina** / Kugelkalotte *f*
 — **rešetke** / Gitterkappe *f*
kapilara *f* / Kapillare *f*, Kapillarrohr *n*, Kapillarröhrchen *n*, Haarrohr *n*, Haarröhrchen *n*
 —, **staklena** / Glaskapillare *f*
kapilaran / kapillar
kapilaritet *m* / Kapillarität *f* Haarröhrchen *n*
kapilarna analiza *f* / Kapillaranalyse *f*
 — **cjevčica** *f* / Kapillarröhrchen *n*, Haarrohr *n*, Haarröhrchen *n*, Kapillare *f*
 — **depresija** *f* / Kapillardepression *f*
 — **elevacija** *f* / Kapillarerhebung *f*, kapillare Steighöhe *f*, kapillarer Aufstieg *m*
 — **kemija** *f* / Kapillarchemie *f*
 — **pukotina** *f* / Haarriß *m*
 — **sapnica** *f* / Kapillardüse *f*
 — **sila** *f* / Kapillarkraft *f*
 — **voda** *f* [hidl] / Kapillarwasser *n*, Porensaugwasser *n*
 — **zona** *f* [hidl] / Kapillarsaum *n*, Saugsaum *m*
kapilarni elektrometar *m* / Kapillarelektrometer *n* 20
 — **termostat** *m* / Kapillarrohr-Thermostat *m*
 — **tlak** *m* / Kapillardruck *m*, Krümmungsdruck *m*
 — **val** *m* / Kapillarwelle *f*, Kräuselwelle *f*
 — **viskozimetar** *m* / Kapillarviskosimeter *n*

kapilarno aktivan / kapillaraktiv
 — **djelovanje** *n* / Kapillarwirkung *f*
kapilarnost *f* / Kapillarität *f*
kapital *m* / Kapital *n*
 —, **dionički** / Aktienkapital *n*
 —, **inozemni** / ausländisches Kapital *n*
 —, **mrtvi** / totes Kapital *n*
 —, **obrtni** / Betriebskapital *n*
 —, **optjecajni ili cirkulacioni** / Umlaufkapital *n*
 —, **osnovni** / Grundkapital *n*, Stammkapital *n*
kapitalistički / kapitalistisch
kapitalna izgradnja *f* / Invest(itions)-bau *m*
 — **vrpca** *f* [gi] / Kapitalband *n*, Kaptalband *n*
Kaplanova turbina *f* / Kaplanturbine *f*
Kaplanovo kolo *n* / Kaplanrad *n*
kaplja *f* / Tropfen *m*
 — **kiše** / Regentropfen *m*
kapljast / tropfend, Tropf..., Tropfen...
kapljasta kondenzacija *f* / Tropfenkondensation *f*
 — **žarulja** *f* / Tropfenlampe *f*
kapljevinna *f* / (tropfbare) Flüssigkeit *f*
 —, **destilirana** / Destillat *n*
 — **koja se skrućuje** / gefrierende Flüssigkeit *f*
 —, **naljevna** / Füllflüssigkeit *f*
 —, **ravnotežna** / Gleichgewichtsflüssigkeit *f*
 —, **viskozna** / Zähflüssigkeit *f*
kapljevinski stakleni termometar *m* / Flüssigkeits-Glasthermometer *n*
 — **tlačni termometar** *m* / Flüssigkeits-Federthermometer *n*
kapljevit / flüssig, tropfbar
kapljevita faza *f* / Flüssigkeitsphase *f*, flüssige Phase *f*; Trennflüssigkeit *f*
 — **opna** *f* / Flüssigkeitshaut *f*
 — **otopina** *f* / flüssige Lösung *f*
 — **smjesa** *f* / Flüssigkeitsgemisch *n*
 — **voda** *f* [fiz] / flüssiges Wasser *n*
kapljeviti elektrolit *m* / flüssiger Elektrolyt *m*
 — **film** *m* / Flüssigkeitsfilm *m*
 — **klor** *m* / flüssiges Chlor *n*
 — **preostatak** *m* / Flüssigkeitsrest *m*
 — **ugljični dioksid** *m* / flüssige Kohlen-säure *f*
kapljevito (motorsko) gorivo *n* / flüssiger Kraftstoff *m*, flüssiger Brennstoff *m*
 — **stanje** *n* / flüssiger Zustand

- kapljica** *f* / Tröpfchen *n*
 — **magle** / Nebeltropfen *m*
 — **vode** / Wassertröpfchen *n*
kapljište *n* / Tropfpunkt *m*
kapljiv / tropfbar
kapljivost *f* / Tropfbarkeit *f*
kapnuti [kem] / auftüpfeln
kaprilna kiselina *f* / Kaprylsäure *f*
kaprinska kiselina *f* / Kaprinsäure *f*
kapronska kiselina *f* / Kapronsäure *f*
kapsula *f* / Kapsel *f*
 — **gama-zračila** / Gammakapsel *f*
 —, **mikrofonska** / Fernsprechmikrophon *n* 08, Sprechkapsel *f* 08
 — **za radij** / Radiumkapsel *f*
kaptaža *f* [kaptažna građevina vodovoda] / Einlaufbauwerk *n*, Entnahmebauwerk *n*, Entnahmeanlage *f* (eines Wasserwerks)
 — **izvora** [komora] / Quellstube *f*
 — **izvora** [zahvat] / Quellfassung *f*
 — **podzemnice** / Grundwassererschließung *f*
 — **vode** / Wasserfassung *f*, Fassung *f*
kaptažna građevina *f* (vodovoda) v. **kaptaža** *f* itd.
kaptažni uređaj *m* izvora / Quellfassung *f*
kaptažno okno *n* izvora / Quellschacht *m*
kaput *m* / Jacke *f*
karabiner *m* / Karabinerhaken *m*, Karabiner *m*
karakter *m* [karakteristika, vladanje] / Verhalten *n*
 — (brzine), **mješoviti** / Doppelschlußverhalten *n* 10
 — (brzine) (vrtnje) [str] / Drehzahlverhalten *n*
karakterističan / charakteristisch
 — [fundamentalan; tehn] / charakteristisch, kennzeichnend, repräsentativ
karakteristična brojka *f* / Kennzahl *f*, Kennziffer *f*, Charakteristik *f*
 — **brojka** *f*, **vodoprivredna** / wasserwirtschaftliche Kennzahl *f*
 — **funkcija** *f* / charakteristische Funktion *f*
 — **jednadžba** *f* / charakteristische Gleichung *f*
 — **krivulja** *f* / Kennlinie *f*, charakteristische Kurve *f* oder Linie, *f*, Charakteristik *f*
 — **krivulja** *f* **ostatnog napona** / Restspannungskennlinie *f*

karakteristična

- **krivulja** *f* **otpora** / Widerstandskennlinie *f*
 — **krivulja** *f* **podnosivog napona** / Stehspannungs-Kennlinie *f*
 — **krivulja** *f* **selektivnosti** / Schutzkennlinie *f* 16
 — **krivulja** *f* **sloja nečistoće** / Fremdschicht-Kennlinie *f*
 — **krivulja** *f*, **stabilna** / stabile Kennlinie *f*
 — **krivulja** *f*, **statička** / statische Kennlinie *f* 12, statische Charakteristik *f* 12
 — **krivulja** *f* **struja-napon** / Strom-Spannungs-Kennlinie *f*
 — **krivulja** *f* **trajanja vode** / Wasserdauerkennlinie *f*
 — **krivulja** *f*, **udarna** / Stoßkennlinie *f*
 — **krivulja** *f*, **udarna, preskočna** / Überschlagstoßkennlinie *f*
 — **krivulja** *f*, **udarna, proradna** / An-sprechstoßkennlinie *f*
 — **krivulja** *f* **upravljanja** / Steuerkennlinie *f*
 — **krivulja** *f*, **vremenska** / Zeitkennlinie *f*
 — **temperatura** *f* / charakteristische Temperatur *f*
 — **usmjerna krivulja** *f* / Richtungskurve *f*
 — **veličina** *f* / Kenngröße *f* 15, Bestimmungsgröße *f*
 — **veličina** *f* (koja je) **pod utjecajem** / beeinflusste Kenngröße *f*
 — **veličina** *f* **koja nije pod utjecajem** / unbeeinflusste Kenngröße *f*
 — **vrijednost** *f* / Eigenschaftswert *m*, Kennwert *m*, charakteristische Größe *f*; Bestimmungsgröße *f*
 — **vrijednost** *f*, **hidrološka** / gewässerkundliche Hauptzahl *f*
karakteristični broj *m* [tr] / Kennzahl *f* nien *fpl* 05; 10; Charakteristiken *fpl* 10
 — **veliçine** *fpl* **pouzdanosti** / Zuverlässigkeitsgrößen *fpl*
karakteristični broj *m* [tr] / Kennzahl *f*
 — **broj** *m*, **granični** / Grenzkennzahl *f*
 — **otpor** *m* / Kennwiderstand *m*
 — **podaci** *mpl* / Kenndaten *npl*
 — **trenuci** *mpl* **modulacije** / charakteristische Zeitpunkte *mpl*
karakteristično izobličenje *n* / charakteristische Verzerrung *f*

karakteristično

- **stanje** *n* / charakteristischer Zustand *m*
- karakteristika** *f* / Charakteristik *f*; Kenngröße *f* 15
- [karakteristična brojka] / Kennzahl *f*, Kennziffer *f*, Charakteristik *f*
- [karakteristična krivulja] / Kennlinie *f*, charakteristische Kurve *f* oder Linie *f*, Charakteristik *f*
- [karakteristična veličina] / Kenngröße *f*
- [logaritam] / Kennziffer *f*, Numerus *m*
- [svojtvo] / Eigenschaft *f*
- [vladanje] / Verhalten *n*
- **anodne struje** / Anodenstromkennlinie *f*
- **blokiranja** [us] / positive Sperrkennlinie *f*
- **(brzine), meka** / Reihenschlußverhalten *n* 10
- **brzine, mješovita** / Doppelschlußverhalten *n* 10
- **brzine, tvrda** / Nebenschlußverhalten *n* 10
- **diode** / Diodenkennlinie *f*
- **demodulacije** / Rückmodelkennlinie *f*, Demodulationskennlinie *f*
- , **derivacijska** [r] / Vorhaltverhalten *n*
- , **dinamička** / dynamische Kennlinie *f* 07, dynamische Charakteristik *f* 07
- , **dinatronska** / Dynatronwirkung *f* 07
- , **diodna** / Diodencharakteristik *f* 07
- , **dušična** / Stickstoffcharakteristik *f*
- **elektrode** / Elektrodencharakteristik *f* 07, Elektrodenkennlinie *f*
- **elektronske cijevi** / Röhrenkennlinie *f*
- **emisije** / Emissionskennlinie *f* 07
- , **energetska v. karakteristika f potroška**
- , **fazna** / Phasencharakteristik *f*, Phasengang *m*
- , **fazno-frekvencijska** / Phasen-Frequenz-Charakteristik *f*
- **frekvencijā** / Amplituden-Frequenzcharakteristik *f*
- **frekvencije** / Frequenzcharakteristik *f*, Frequenzgang *m*, Frequenzkennlinie *f*
- **frekvencijskog odziva** / Frequenzgangcharakteristik *f*
- **goriva** / Brennstoffcharakteristik *f*
- , **gospodarska ili privredna** / wirtschaftliche Charakteristik *f*

karakteristika *f*

- **granice preopterećenja** / Grenzstromkennlinie *f*
- , **granična** / Grenzkennlinie *f*
- **gubitka** / Verlustkennlinie *f*
- **heksode** / Hexodenkennlinie *f*
- **H/Q** / H/Q-Charakteristik *f*
- **impulsa** / Impulscharakteristik *f*
- **inercije ili tromosti** / Trägheitsverhalten *n*
- **ispravljača** / Gleichrichter kennlinie *f*
- **ispravljanja** / Richtkennlinie *f*
- **izlaza** / Ausgangskennlinie *f*
- **koksa** / Kokskennzahl *f*
- , **kontinuirana** / stetige Kennlinie *f*
- **kratkog spoja** / Kurzschlußkennlinie *f* 10, Kurzschlußcharakteristik *f*
- , **linearna, po odsječcima** / stückweise lineare Kennlinie *f*
- **(logaritma)** / Kennziffer *f*, Numerus *m*
- , **mješovita** / gemischte Kennlinie *f*
- **modulacije** / Modulationskennlinie *f*, Modulationscharakteristik *f*
- **mreže** / Kennlinie *f* eines Netzes
- **nadstrujnog faktora** / Überstromfaktor-Kennlinie *f*
- , **naponska** / Spannungskennlinie *f*; Spannungsverlauf *m*
- **odjeka** / Nachhallkurve *f*
- **okidanja** / Auslösecharakteristik *f*
- **opterećenja** / Belastungskennlinie *f* 10, Belastungscharakteristik *f*
- **otpora** / Widerstandskennlinie *f*
- **paljenja** / Zündkennlinie *f* 07
- **persistencije** / Nachleuchtcharakteristik *f* 07
- **petlje, fazna** / Schleifenphasenwinkel *m*
- , **pogonska** / Betriebskennlinie *f*
- **pojačanja petlje** / Schleifenverstärkungskennlinie *f*
- **potroška** / Verbrauchskennlinie *f*
- **potroška pare** / Dampfverbrauchskennlinie *f*
- , **povratna** [rel] / Rückgangskennlinie *f*
- **praznog hoda** / Leerlaufkennlinie *f* 10, Leerlaufcharakteristik *f*
- , **prekretna** / Kippkennlinie *f*
- **prijenosa** / Übertragungscharakteristik *f*
- **prijenosa** [pojačalo] / Anodenstrom-Gitterspannungskennlinie *f*
- , **prirodna** / Eigencharakteristik *f*, Eigenkennlinie *f*

karakteristika f

- **prostornog naboja** / Raumladungskennlinie *f*
- **protoka** [zraka] **turbopuhala** / Motorschlucklinie *f* [Turbolader]
- **pumpe** / Pumpenkennlinie *f*
- **(pumpe) H/Q** / H/Q-Charakteristik *f* (einer Pumpe)
- **punjenja** [ak] / Ladekennlinie *f*
- **punjenja, granična** [ak] / Ladegrenzkennlinie *f*
- **(punjenja) kod konstantne struje** [ak] / Konstantstrom-Kennlinie *f*, I-Kennlinie *f*
- **(punjenja) kod konstantnog napona** [ak] / Konstantspannungs-Kennlinie *f*, U-Kennlinie *f*
- **radna** / Arbeitskennlinie *f*
- **reakcije procesa** / Vorgangsrückwirkungskennlinie *f*
- **regulatora** / Reglerkennlinie *f*
- **regulacijska** / Regelungscharakteristik *f*, Regelkennlinie *f*
- **regulatora** / Regelkennlinie *f*
- **reguliranja frekvencija-snaga (mrežnog regulatora)** / Frequenz-Leistungs-Kennlinie *f* (eines Netzreglers)
- **sekundarne emisije** / Sekundäremissionscharakteristik *f* 07
- **selektivnosti** / Schutzkennlinie *f* 16
- **selektivnosti** [eln] / Trennschärfecharakteristik *f*
- **silazna** / fallende Charakteristik *f*
- **silazna** [ak] / fallende Kennlinie *f*, W-Kennlinie *f*
- **skale** / Skalenverlauf *m*
- **sklapanja** / Schaltverhalten *n*
- **skoka** / Sprungcharakteristik *f*, Sprungkennlinie *f*
- **slušna** / Audiogramm *n*
- **snage** / Leistungskennlinie *f*
- **spektralna**, [analizirajuće cijevi] / Charakteristik *f* oder Kurve *f* der spektralen Empfindlichkeit [einer Bildaufnahmeröhre] 07
- **sprektralna**, [ekrana] / spektrale Verteilungscharakteristik *f* [eines Bildschirmes] 07
- **stabilna** [stabilna karakteristična krivulja] / stabile Kennlinie *f*
- **statička** / statische Kennlinie *f* 12; statische Charakteristik *f* oder Kennlinie *f* 07
- **stepenasta** / Stufenkennlinie *f*

karakteristika f

- [stroja] **prema ponudi** / Angebotskennlinie *f* [der Maschine]
- **svojstvena** / Eigencharakteristik *f*, Eigenkennlinie *f*
- **(toplane), elektrotermička** / Stromkennzahl *f* (eines Heizkraftwerkes) [kWh/Gcal]
- **toplane, termoelektrična** / Wärmekennzahl *f* eines Heizkraftwerkes [kcal/kWh]
- **trajanja vode** / Wasserdauerkennlinie *f*
- **u smjeru vođenja** [us] / Kennlinie *f* in Schalthrichtung
- **udarna** [mjt] / Stoßkennlinie *f*
- **ulaza ili ulazna** / Eingangskennlinie *f*
- **upravljanja** / Steuerkennlinie *f*
- **usmjerna** / Richtcharakteristik *f*
- **usmjerna** [krivulja] / Richtungskurve *f*
- **uz faktor snage nula** / Belastungskennlinie *f* oder Belastungscharakteristik *f* für reine Blindlast 10
- **vanjska** / äußere Kennlinie *f* 10, äußere Charakteristik *f*
- **vodoprivredna** / wasserwirtschaftliche Kennzahl *f*
- **vođenja** / Durchlaßkennlinie *f*
- **vremenska** / Zeitkennlinie *f*
- **zaletna** / Anfahrverhalten *n*
- **zaporna** / Sperrkennlinie *f*
- **zemljišta** / Bodenkennwert *m*
- **za zrcalne frekvencije** / Spiegelfrequenzgang *m*

karakteristike fpl [karakteristične krivulje] / Kennlinien *fpl* 05; 10; Charakteristiken *fpl* 10

— **dinamičke** / dynamische Kenngrößen *fpl* 20

karakterizirati / kennzeichnen

karamel m / Karamel *m*, gebrannter Zucker *m*

— [otopina za bojenje jela] / Zuckercouleur *f*, Zuckerfarbe *f*

karamelizacija f / Karamelisierung *f*, Verfärbung *f*

karamelizirati [šećer] / karamelisieren, sich verfärben [Zucker]

karanfilovo ulje n / Nelkenöl *n*

karantenska luka f / Quarantänenhafen *m*

karat m [jedinica skale s 24 stupnja za oznaku sadržaja zlata] / Karat *n* [Einheit einer 24stufigen Skala zur Kennzeichnung des Goldgehaltes]

karat m

—, **metrički** [jedinica mase u trgovini dragim kamenjem] / metrisches Karat *n* [1 k = 0,2 g]

karatni [npr. 10-karatni, desetkaratni] karätig [z. B. 10karätig, zehnkarätig]

karbamid m [mokračevina] / Karbamid *n*, Carbamid *n*, Harnstoff *m*, Urea *f*

karbamid-formaldehidna smola f / Harnstoff-Formaldehydharz *n*

karbamid-formaldehidno ljepilo n / Harnstoff-Formaldehyd-Leim *m*

karbamidno ljepilo n / Harnstoffleim *m*

karbaminska kiselina f / Karbaminsäure *f*

karbetoksil m / Karbätoxyl *n*

karbid m / Karbid *n*

—, **kalcijev** / Calciumkarbid *n*

—, **silicijev** / Siliciumkarbid *n*, Siliciumkohlenstoff *m*

—, **željezni** / Eisenkarbid *n*

karbidno vapno n [otpadno gašeno vapno iza dobivanja acetilena] / Karbidkalk *m*

karbo... / karbo..., Karbo..., *fachspr*: carbo..., Carbo...

karbociklički / carbozyklisch

karboksim(tilna) celuloza f / Carboxymethylcellulose *f*, CMC

karbol m / Karbol *n*, Karbolsäure *f*

karbolineum m / Karbolineum *n*

karbolna kiselina f / Karbolsäure *f*, Karbol *n*

karbon m [geol] Karbon *n*

karbonat m / Carbonat *n*, Karbonat *n*

—, **bakreni(II)** / Kupricarbonat *n*

—, **kalcijev** / Calciumcarbonat *n*, kohlensaurer Kalk *m*, Kalkstein *n*

—, **kalijev** / Kaliumcarbonat *n*, Pottasche *f*

—, **magnezijev** / Magnesiumcarbonat *n*, kohlensaure Magnesia *f*

—, **natrijev** / Natriumcarbonat *n*, kohlensaures Natron *n*, Ammoniaksoda *f*, Soda *f*

karbonatna ravnoteža f / Kalk-Kohlen-säure-Gleichgewicht *n*

— **tvrdća f** / Carbonathärte *f*, Karbonathärte *f*, vorübergehende oder temporäre oder schwindende Härte *f* [KH]

— **tvrdća f, kalcijska** / Kalkkarbonathärte *f*

— **tvrdća f, pojedinačna** / Einzelkarbonathärte *f*

karbonatna

— **tvrdća f, zaostala** / Restkarbonathärte *f*

karbonatni alkalitet m / Carbonatalkalität *f*

— **kamenac m** [nastaje kod temperatura vode ispod vrelišta] / Wasserstein *m* [entsteht bei Wassertemperaturen unter dem Siedepunkt]

— **kotlovac m** [pretežno CaCO₃] / Calciumcarbonat-Kesselstein *m*

— **vapnenac m** / kohlensaurer Kalk *m*

karbonilna skupina f / Carbonylgruppe *f*

karbonilni klorid m, fozgen m [bojni otrov] / Carbonylchlorid *n*, Phosgen(gas) *n*, Chlorkohlenoxyd(gas) *n*

karbonilno željezo n / Karbonyleisen *n*

karbonitriranje n / Karbonitrieren *n*

karbonizacija f / Karbonisation *f*, Carbonisation *f*, Carbonisierung *f*, Verkohlung *f*, Entgasung *f*

karbonizirati / carbonisieren, karbonisieren, verkohlen

— **kod niske temperature** / schwelen

karbon-papir m / Karbonpapier *n*, Kohlepapier *n*, Durchschlagpapier *n*

karborund m / Karborundum *n*

karburirani vodeni plin m / karburiertes Wassergas *n* [H₂ = 3000 ... 4500 kcal/Nm³]

karburiranje n / Karburierung *f*

kardanska spojka f / Kardankupplung *f*

— **(stražnja) osovina f** / Kardan(hinter-)achse *f*

kardanski / kardanisch

— **pogon m** / Kardantrieb *m* 30

— **rukavac m** / Kardanzapfen *m*

— **zglob m** / Kardangelen *n*, kardanisches Gelenk *n*

kardansko ovješanje n ili **vješanje n** / kardanische Aufhängung *f*, Kardan-aufhängung *f*

— **vratilo n** / Kardanwelle *f*

— **vreteno n** / Kardanspindel *f*, Gelenkspindel *f*

kardinalni broj m / Kardinalzahl *f*, Grundzahl *f*

kardiograf m / Kardiograph *m*

kardiogram m / Kardiogramm *n*

kardioida f / Kardioid *f*, Herzkurve *f*

karijes m, zubni / Zahnfäule *f*, Zahnkaries *f*

karika f [lanac] / Glied *n*, Gelenk *n*, Schake *f*

— [prsten] / Ring *m*, Kettenring *m*

- karika** *f*
 — **lanca** / Kettenglied *n*, Schake *f*
 —, **stremenasta** / Kettenschloß *n*, Schäkel *m*
 —, **stremenasta, okretljiva** / Kettenwirbel *m*
 — **završna** [lanac] / Endglied *n* [Kette]
kariokineza *f*, **dioba** *f* **jezgre** [biol] / Kernteilung *f*
Kármanova vrtložna staza *f* / Kármansche Wirbelstraße *f*
karmin *m* / Karmin *n*, Karmesin *n*
karnauba-vosak *m* / Karnaubawachs *n*
karneol *m* / Karneol *m*
karoserija *f* / Wagenkasten *m*, Karosserie *f*
karotin *m*, **karoten** *m* / Carotin *n*
karta *f* / Karte *f*, Blatt *n*
 —, **doplatna** / Zuschlag(s)karte *f*
 —, **(geografska), pomorska** / Seekarte *f*
 —, **(geografska), za mjerni stol** [ž] / Meßtischblatt *n*
 —, **geološka** / geologische Karte *f*
 —, **izodozna** [nu] / Isodosenkarte *f*
 — **izokeraunā** ili **izokeraunička** / isoke-raunische Karte *f*
 — **kartoteke** ili **kartotečna** / Karteikarte *f*
 —, **pogonska** / Betriebskarte *f*
 — **pokrivenog područja** [tv] / Karte *f* des Wirkungsgebietes
 — **prognoze vremena** / Wettervorhersagekarte *f*
 — **raspodjele vjetrova** / Windkarte *f*
 — **sa slojnicama** / Höhenlinienplan *m*
 —, **vremenska** ili **sinoptička** / Wetterkarte *f*
 —, **vozna, povratna** / Rückfahrkarte *f*
 —, **vozna, prijelazna** / Umsteigefahrschein *m*, Umsteigefahrkarte *f*
 —, **zemljopisna** ili **geografska** / Landkarte *f*, geographische Karte *f*
kartel *m* / Kartell *n*
Kartezije, Descartes / Descartes, Cartesius
Kartezijev ronilac *m* / Cartesianischer Taucher *m*
kartezijske ili **Descartesove** **koordinate** *fpl* / kartesische Koordinaten *fpl*
kartezijski / kartesisch, cartesisch, cartesianisch
kartica *f* [tipkana stranica] / Schreibmaschinenseite *f*
 —, **bušena** / Lochkarte *f* [gelochte Karte]
kartica *f*
 —, **radna** / Arbeitskarte *f*
 — **za bušenje** / Lochkarte *f*
kartografija *f* / Kartographie *f*
karton *m* / Karton *m*
 — **za matriciranje** / Matrizenpappe *f*
kartonaža *f* / Kartonage *f*
kartonske korice *fpl* / Kartonumschlag *m*
kartotečna karta *f* / Karteikarte *f*
kartoteka *f* / Kartei *f*, Kartothek *f*
 — **bušenih kartica** / Lochkartei *f*
 —, **mala** / Kartothek *f*, Karteikasten *m*
karuselna peć *f* / Drehherdofen *m*
 — **tokarilica** *f* / Karusseldrehmaschine *f*
kasan [induktivan] / nacheilend
 — [pozan] / spät..., Spät...
 — [slijedeći] / nachfolgend
kasar *m* [br] / Hinterdeck *n*, Heck *n*
kaserola *f* / Kasserolle *f*
kaseta *f* / Kassette *f*
 —, **metalna** / Metallkassette *f*
 —, **rentgenska** ili **za rentgen** / Röntgenkassette *f*
 — **za jednu snimku** / Einzelbildkassette *f*
 — — **ploče** / Plattenkassette *f*
 — — **smotani film** / Rollfilmkassete *f*
kasiopej *m* [Cp] / Cassiopeium *n*, Lutetium *n* [Lu]
kaskada *f* / Kaskade *f*
 — [elm] / Kaskade *f* 10 // **spojiti u kaskadu** / in — schalten
 — [nu] v. **kaskadni pljusak** *m*
 — [vg] / Kaskade *f*, Wasserfall *m*, Absturz *m*
 —, **Krämerova** / Krämerkaskade *f* 35
 —, **Scherbiusova** / Scherbiuskaskade *f* 35
kaskadna baterija *f* / Kaskadenbatterie *f*
 — **nuklearna reakcija** *f* / Kaskadenkernreaktion *f*
kaskadni generator *m* (po Cockcroftu i Waltonu) / Kaskadengenerator *m*, Cockcroft-Walton-Generator *m*
 — **pljusak** *m* [nu] / Kaskadenschauer *m*
 — **pretvarač** *m* / Kaskadenumformer *m* 10
 — **raspad** *m* [nu] / Kaskadenzerfall *m*
 — **raspored** *m* / Kaskadenanordnung *f*
 — **uređaj** *m* / Kaskadenanlage *f*
 — **usmjerivač** *m* / Kaskadenstromrichter *m* 11
 — **valjak** *m* za **platine** / Staffelwalze *f*
kaskadno hlađenje *n* / Kaskadenkühlung *f*
 — **pojačalo** *n* / Kaskadenverstärker *m*

kaskadno

- **reguliranje** *n* / Kaskadenregelung *f*
- **sklapanje** *n* / Kaskadenschaltung *f*
- **ukopčati** [npr. rashladne strojeve] / hintereinanderschalten [z. B. Kältemaschinen]
- kaskodno pojačalo** *n* / Kaskodenverstärker *m*
- kasna struja** *f* / nacheilender Strom *m*, nachfolgender Strom *m*
- kasniti** [zaostajati; električna struja] / nacheilen [elektrischer Strom]
- kasno drvo** *n* / Spätholz *n*
- **paljenje** *n* / Spätzündung *f*, Zündverzug *m*
- kaša** *f* / Brei *m*
- , **filterska** / Filterbrei *m*
- , **kristalna** / Kristallbrei *m*
- , **vapnena** / Kalkbrei *m*
- kašast** / breiig
- kašasta masa** *f* / Pülpe *f*
- kašika** *f* / Löffel *m*
- kaširan** [presvučen papirom] / kaschiert
- kaširanje** *n* / Kaschierung *f*
- kaširati** / kaschieren
- kašnjenje** *n* / Verspäten *n*, Verspätung *f*; Verzug *m*, Verzögern *n*
- [dobava] / Verzug *m*
- [zaostajanje] / Nacheilung *f* 05
- **paljenje** / Zündverzögerung *f* 11
- kaštel** *m* [br] / Vorderdeck *n*, Back *f*
- kat** *m* / Geschoß *n*, Stock *m*, Stockwerk *n*, Etage *f* // ... **katni** [npr. četverokatni] / ... stöckig [z. B. vier ...]
- , **glavni poslužni** / Hauptbedienungsflur *f*
- , **gornji** / Obergeschoß *n*
- katadinski postupak** *m* / Katadynverfahren *n*
- kataforetski** / kataphoretisch, elektroforetisch
- kataforeza** *f* / Kataphorese *f*, Elektroforese *f*
- katagran-postupak** *m* [brzi reaktor; pv] / Katagran-Verfahren *n*
- katalaza** *f* / Katalase *f*
- katalitičan** *f* / katalytisch
- kataliza** *f* / Katalyse *f*
- **stijenrama** / Wandkatalyse *f*
- katalizator** *m* / Katalysator *m*, Wirkstoff *m*, Kontaktstoff *m*, Reaktionsbeschleuniger *m*
- katalizirati** / katalysieren

- katalog** *m* [knjiga, slika, robe itd] / Katalog *m* [von Büchern, Bildern, Waren usw.]
- [strojeva, aparata itd.] / Liste *f*, Katalog *m*
- , **dražbeni** ili **aukcijski** / Auktionskatalog *m*, Versteigerungskatalog *m*
- **knjiga** / Bücherverzeichnis *n*
- , **knjižarski** / Buchhändlerkatalog *m*, Buchhandelskatalog *m*
- , **predmetni** / Sachkatalog *m*, Realkatalog *m*
- , **predmetni, abecedni** / Schlagwortkatalog *m*, alphabetischer Sachkatalog *m*
- , **prodajni** / Verkaufskatalog *m*
- , **sistematski** / systematischer Katalog *m*
- , **skupni** / Gesamtkatalog *m*, Zentralkatalog *m*, Sammelkatalog *m*
- katalogizator** *m* / Katalogführer *m*
- kataloška cijena** *f* / Listenpreis *m*
- **vrijednost** *f*, **kataloška veličina** *f* [npr. snaga stroja] / Listenwert *m* [z. B. der Maschinenleistung]
- kataloški, po katalogu** / katalogmäßig
- **broj** *m* / Listennummer *f*, Katalognummer *f*
- kataložni ormar** *m* / Katalogschrank *m*
- katapult** *m* za **lansiranje** ili **izbacivanje** / Startkatapult *n*
- katapultni pretinac** *m* za **mrežice** [rtg] / Katapultrasterlade *f*
- katastar** *m* [opć] / Kataster *m*, *n*
- , **(zemljišni)** / Kataster *m*, *n*, Grundstücksverzeichnis *n*, Flurbuch *n*
- katastarski ured** *m* / Katasteramt *n*
- katastrofa** *f* / Katastrophe *f*, Katastrophenfall *m*
- , **dušična** / Stickstoffkatastrophe *f*
- **od potresa** / Erdbebenkatastrophe *f*
- , **ultravioletna** / Ultraviolettkatastrophe *f*
- **zbog zaleđivanja** / Eiskatastrophe *f*
- katastrofalna poplava** *f*, **katastrofalna velika voda** *f* / Katastrophenhochwasser *n*
- katastrofalno opterećenje** *n* / Katastrophenbelastung *f*
- katedra** *f* / Katheder *n*, *m*, Lehrstuhl *m*
- kategorija** *f* **pretplatnika** [dt] / Teilnehmerklasse *f*, Teilnehmerkategorie *f*
- **radnika** / Arbeiterkategorie *f*
- kategorizacija** *f* **rude** / Erzbewertung *f*
- katehol** *m* / Katechin *n*

katelektrotonus *m* / Katelektrotonus
m 70

kateta *f* / Kathete *f*

- **nasuprot kutu, suprotna kateta** *f* /
Gegenkathete *f*
- **uz kut, susjedna kateta** *f* / Anka-
thete *f*

kateterizacija *f* [med] / Katheterisie-
rung *f*

- **srca** / Herzkatheterisierung *f*

katetometar *m* / Kathetometer *n*

kation *m* / Kation *n* 50 // **odstraniti ka-
tione** / entbasen

kationska izmjena *f* / Kationenaustausch
m

- **tvrdća** *f* / Kationenhärte *f*

kationski izmjenjivač *m* / Wasserstoff-
austauscher *m*

- **izmjenjivač** *m* (baza) / Basenaustau-
scher *m*, Kationenaustauscher *m*
- **izmjenjivač** *m* bez kremične kiseline
/ silikatfreier Basenaustauscher *m*
- **izmjenjivač** *m* na bazi umjetne smole
/ Kationen-Kunstharz-Austauscher *m*

katoda *f* / Kathode *f* 05, [fachspr auch:]
Katode *f*

- **diode** / Diodenkathode *f*
- , **hladna** / kalte Kathode *f* 07
- , **indirektno žarena** / indirekt geheizte
Kathode *f*; Hüllkathode *f*
- , **lučna** / Bogenkathode *f* 07; Lichtbo-
genkathode *f* 11
- , **obnovna** / Vorratskathode *f* 07
- **od žive** / Quecksilberkathode *f* 07
- , **oksidna** / Oxydkathode *f* 07
- **s ionskim žarenjem** / Selbstaufheiz-
kathode *f* 07, geheizte Kathode *f*
- , **tekuća** / flüssige Kathode *f*
- **tinjavog izbijanja** / Glimmkathode
f 11
- **u obliku konkavnog zrcala** / Hohl-
spiegelkathode *f*
- , **virtualna** / virtuelle Kathode *f* 07
- , **volframska** / Wolframkathode *f*
- , **žarna** / Glühkathode *f* 11
- , **žarna, barijeva** / Bariumglühkatho-
de *f*
- , **živina ili od žive** / Quecksilberka-
thode *f* 07; 11

katodna cijev *f* / Braunsche Röhre *f* 07,
Kathodenstrahlröhre *f* 07

- **cijev** *f* s apsorbirajućim ekranom /
Dunkelschirfröhre *f* 07
- **cijev** *f* s luminiscentnim ekranom /
Leuchtschirmröhre *f* 07
- **granica** *f* / Kathodensaum *m* 07

katodna

- **kombinacija** *f* / Kathodenkombina-
tion *f*
- **kompenzacija** *f* / Kathodenkompens-
ation *f*
- **luminiscencija** *f* / Kathodolumines-
zenz *f* 07
- **modulacija** *f* / Kathodenmodulation *f*
- **mrlja** *f* / Kathodenfleck *m* 07,
Brennfleck *m*, Kathodenbrennfleck
m
- **negativna povratna veza** *f*, **katodna
negativna reakcija** *f* / Kathodenge-
genkopplung *f*
- **pjega** *f* / Kathodenfleck *m*, Brenn-
fleck *m*
- **polarizacija** *f* / Kathodenpolarisation
f 50
- **prigušnica** *f* / Kathodendrossel *f*
- **reakcija** *f* / Kathodenreaktion *f* 50
- **redukcija** *f* / kathodische Reduktion
f
- **struja** *f* / Kathodenstrom *m*
- **veza** *f* / Kathodenkopplung *f*
- **voda** *f*, **alkalična** / alkalisches Katho-
denwasser *n*
- **zaštita** *f* / kathodischer Schutz *m* 50,
Kathodenschutz *m*
- **zaštita** *f* od **korozije** / kathodischer
Korrosionsschutz *m*
- **zraka** *f* / Kathodenstrahl *m*
- **živa** *f* / Kathodenquecksilber *n*

katodne zrake *fpl* / Kathodenstrahlen
mpl

katodni / kathodisch, Kathoden...
[fachspr auch:] katodisch, Kato-
den...

- **krug** *m* / Kathodenkreis *m*
- **odvodnik** *m* (prenapona) / Kathoden-
fallableiter *m*
- **oscilograf** *m* / Kathodenstrahloszillo-
graph *m* 20, Elektronenstrahloszillo-
graph *m*
- **otpornik** *m* / Kathodenwiderstand *m*
- **pad** *m* / Kathodenfall *m*
- **pad** *m*, **anomalni** / anomaler Katho-
denfall *m*
- **pad** *m* (napona) / Kathodenfall *m* 07
- **pad** *m*, **normalni** / normaler Katho-
denfall *m*
- **prostor** *m* / Kathodenraum *m*
- **rastavljač** *m* / Kathodentrennschal-
ter *m*
- **sloj** *m* / Kathodenschicht *f*
- **tamni prostor** *m* / Kathodendunkel-
raum *m* 07

katodni

- **zaštitni uređaj** *m* / kathodische Schutzanlage *f*
- katodno iskorišćenje** *n* struje / katodische Stromausbeute *f* 50
- **područje** *n* / Kathodengebiet *n* 07
- **pojačalo** *n* / Kathodenverstärker *m*
- **rasprašivanje** *n* / Kathodenzerstäubung *f* 07
- **sljedilo** *n* / Anodenbasisverstärker *m*, Kathodenfolger *m*, Kathodenverstärker *m*, Kathodenübertrager *m*
- **štititi** / kathodisch schützen
- **tinjanje** *n* / Kathodenglimmlicht *n* 07
- **vezan** / kathodengekoppelt
- **zaštićen** / kathodisch geschützt
- **zaštićena zona** *f* / kathodischer Schutzbereich *m*, kathodisches Schutzgebiet *n*
- **zračenje** *n* / Kathodenstrahlung *f*
- katolit** *m* / Katholyt *m* 50
- katran** *m* / Teer *m* // **natapanje** *n* **katranom** / Teeren *n*
- , **asfaltni** / Asphaltteer *m*
- , **borov ili od borovine** / Kienteer *m*
- , **drvni** / Holzteer *m*
- **od smeđeg ugljena** / Braunkohlenteer *m*
- **kamenog ugljena** / Steinkohlenteer *m*, Kohlenteer *m*
- , **plinski** / Gasteer *m*
- , **švelni ili švelovani** / Schwelteer *m*
- , **švelni, mrkougljeni** / Braunkohlenschwelteer *m*
- **za ceste** / Straßenteer *m*
- katraniti, katranom, natopiti** / teeren, im Teer, tranken
- katranom, natopljen** / geteert, im Teer getränkt
- **natopljena ili katranjena jedrenina** *f* / geteertes Segeltuch *n*
- **natopljeni stup** *m* / geteerte Stange *f*
- katranska boja** *f* / Teerfarbe *f*, Teerfarbstoff *m*
- **ljepenka** *f* / Teerpappe *f*
- **otopina** *f* / Teerpechlösung *f*
- **para** *f* / Teerdampf *m*
- **voda** *f* / Teerwasser *n*
- **vrpca** *f* / Teerband *n*
- **zaštitna prevlaka** *f* / Teerschutzüberzug *m*, Goudronüberzug *m*
- katranski** / teerartig
- **nalič** *m* / Teeranstrich *m*
- **sapun** *m* / Teerseife *f*
- katransko bojilo** *n* / Teerfarbe *f*, Teerfarbstoff *m*

katransko

- **ulje** *n* / Teeröl *n*
- **ulje** *n*, **kamenougljeno ili od kamenog ugljena** / Steinkohlenteeröl *n*
- katranjen** / geteert, im Teer getränkt
- katranjena jedrenina** *f* / geteertes Segeltuch *n*
- katranjeno ili katranom natopljeno konopljano uže** *n* / geteerter Hanfstrick *m*
- katranjenje** *n* / Teerung *f*, Teeren *n*
- katun** *m* [pamučna tkanina] / Kattun *m* [Baumwollstoff]
- kaucija** *f* / Kaution *f*, Kautionssumme *f*, Haftsumme *f*
- kaučuk** *m* / Kautschuk *m*, *n* // **sličan kaučuku** / kautschukartig
- , **butilni** / Butylkautschuk *m*
- , **izoprenski** / Isoprenkautschuk *m*
- , **polisufidni** / Polysulfidkautschuk *m*
- , **prirodni** / Naturkautschuk *m*, *n*
- , **silikonski** / Silikonelastomer *n*
- , **sintetični** / Kunstkautschuk *m*
- , **sirovi** / Rohkautschuk *m*
- , **umjetni** / Kunstkautschuk *m*
- kaumacit** *m* / Kaumazit *m*, Braunkohlenweichkoks *m*, Schwelkoks *m*
- kaustična alkalija** *f* / Ätzalkali *n*
- **lužina** *f* / kaustische Lauge *f*, NaOH-Lauge *f*
- **soda** *f* / kaustische Soda *f*, Natriumhydroxyd *n*, Ätznatron *n*, Natron *n*
- kaustično vapno** *n* v. **gašeno vapno** *n*
- kaustificirati** / kaustifizieren
- kaustifikacija** *f* / Kaustifizierung *f*
- kauzalnost** *f* / Kausalität *f*, Ursächlichkeit *f*
- kavalir-perspektiva** *f* / Kavalierperspektive *f*
- kavèna pržnica** *f*, **električna** / elektrische Kafferöstmaschine *f*
- kavèni mlinac** *m* / Kaffeemühle *f*
- **pržanj** *m* / Kaffeebrenner *m*
- **samovar** *m* / Kaffeemaschine *f*
- kaverna** *f* / Kaverne *f*
- kavez** *m* [krletka] / Käfig *m*, Bauer *n*
- [els] / Käfig *m*
- [kuglični ležaji] / Käfig *m*
- , **baterijski** / Batteriekäfig *m*
- **centriran na prstenu** / am Ring zentrierter Käfig *m*
- , **Faradayev** / Faradayscher Käfig *m*, Faraday-Käfig *m*
- , **limeni** / Blechkäfig *m*
- , **masivni** / Massivkäfig *m*
- , **mjedeni** / Messingkäfig *m*

kavez m

- **od lakog metala** / Leichtmetallkäfig m
- — **najlona** / Nylonkäfig m
- — **umjetne smole** / Kunstharzkäfig m
- , **prigušni** / Dämpferkäfig m
- , **zaletni** / Anlaufkäfig m

kavezna elektroda f / Käfigelektrode f [Außenelektrode]

- **zaštita f** / Käfigschutz m

kavezni motor m / Käfigmotor m 10, Käfigankermotor m 10

- **motor m** [kratko spojeni motor] / Kurzschlußmotor m
- **rotor m** / Käfigläufer m
- **rotor m** [kratko spojeni rotor] / Kurzschlußläufer m
- **rotor m, (prigušni)** / Stromdämpfungsläufer m
- **rotor m s okruglim štapovima** / Rundstabläufer m
- **rotor m s visokim štapovima** / Hochstabläufer m, Wirbelstromläufer m

kavitacija f / Kavitation f, Hohlsog m

- , **nadzvučna** / Ultraschallkavitation f

kazališna zgrada f / Theaterbau m**kazališni dalekozor m** / Opernglas n, holländisches Fernrohr n

- ili **pozornički vod m** / Theaterleitung f

kazalište n / Theater n

- [zgrada] / Theaterbau m

kazalo n / Index m [Indexe mpl, Indizes mpl]

- [sadržaj, registar] / Inhaltsverzeichnis n, Register n, Verzeichnis n
- **imena** / Eigennamenregister n, Namenregister n, Namenverzeichnis n
- **kakvoće** / Güteparameter m
- , **predmetno** / Sachregister n, Sachverzeichnis n
- , **predmetno, abecedno** / alphabetisches Sachregister n

kazaljka f [mjt] / Zeiger m 20, Nadel f

- [vektor] / Zeiger f
- , **kopljasta** / Messerlanzenzeiger m
- , **kukasta** / Hakenzeiger m
- (**logaritamskog računala**) / Läufer m (des Rechenstabs)
- , **minutna** [velika kazaljka na satu] / Minutenzeiger m
- **na satu** / Uhrzeiger m
- **namještene ili zadane ili željene vrijednosti** [rg] / Sollwertzeiger m
- **napona** [tr] / Spannungszeiger m
- , **nitna** / Fadenzeiger m

kazaljka f

- , **nožasta** / Messerzeiger m, Rohrzeiger m

- , **postavna** / Einstellzeiger f

- **potrebne vrijednosti** [ins] / Sollwertzeiger m

- , **potvrđna** / Quittungszeiger m

- , **povlačna** / Schleppzeiger m

- , **satna** [mala kazaljka na satu] / Stundenzeiger m

- , **satska** / Uhrzeiger m

- , **svjetlosna** / Lichtzeiger m, Leuchtzeiger m

- , **štapičasta** / Balkenzeiger m

- , **štapičasta, s nožastim završetkom** / Messerbalkenzeiger m

kazein m [CS] / Casein n, Kasein n**kazeinska boja f** / Kaseinfarbe f**kazeinsko ljepilo n** / Kaseinleim m**kazna f** / Strafe f

- , **novčana** / Geldstrafe f

- , **ugovorna** / Konventionalstrafe f, Vertragsstrafe f, Geldbuße f

kazniti / strafen**kaznjavanje n** / Strafen n**kcal = kilokalorija f****Kelvinova (apsolutna) temperatura f** /

Kelvin-Temperatur f

- ili **kelvinska skala f** ili **ljestvica f** / Kelvin-Skale f

kelj m / Leim m, Kleister m**keljenje n papira** / Papierleimung f**keljiti** / leimen**kemičar m** / Chemiker m

- , **anorganski** / Anorganiker m

- , **industrijski** / Betriebschemiker m

- , **izotopni** / Isotopenchemiker m

- , **pogonski ili industrijski** / Betriebschemiker m

kemigrafija f / Chemigraphie f**kemija f** / Chemie f

- , **analitička** / analytische Chemie f, Mineralchemie f

- , **anorganska** / anorganische Chemie f, Mineralchemie f

- **boja** / Farbenchemie f

- **cementa** / Zementchemie f

- , **eksperimentalna** / Experimentalchemie f

- **fisionih proizvoda** / Spaltproduktchemie f

- , **fizička ili fizikalna** / physikalische Chemie f

- **izotopa** / Isotopenchemie f

- , **kapilarna** / Kapillarchemie f

- **koloida** / Kolloidchemie f

kemija f

- **kompleksnih spojeva** / Komplexchemie f
- , **kvantna** / Quantenchemie f
- **lakova** / Lackchemie f
- , **nuklearna** / Kernchemie f
- , **organska** / organische Chemie f
- **plastika ili plastičnih masa** / Kunststoffchemie f
- , **polimerna** / Polymerchemie f
- , **prehrambena** / Nahrungsmittelchemie f
- , **reaktorska** / Reaktorchemie f
- , **strukturna** / Strukturchemie f
- **umjetnih tvari f v. kemija f plastika**
- **vode** / Wasserchemie f
- **zračenja** / Strahlenchemie f, Radiationchemie f, Strahlungschemie f

kemijska analiza f / chemische Analyse f, chemische Untersuchung f

- **analiza f, kvantitativna** / Maßanalyse f
- **analiza f tla** / chemische Bodenanalyse f
- **čistionica f** / chemische Waschanstalt f
- **difuzija f** / chemische Diffusion f 50
- **energija f** / chemische Energie f
- **harmonika f** [uzbuda stupca zraka plamenom] / chemische Harmonika f
- **injekcija f** / chemische Verfestigung f, chemische Injektion f
- **kakvoća f vode** / chemische Wasserbeschaffenheit f
- **korozija f** / chemische Korrosion f
- **korozija f kabela** / chemische Kabelkorrosion f
- **metoda f** / chemisches Verfahren n, chemischer Prozeß m, chemischer Vorgang m
- **olovka f** / Kugelschreiber m
- **pretraga f** / chemische Analyse f, chemische Untersuchung f
- **pretraga f vode** / chemische Wasseruntersuchung f
- **promjena f ili pretvorba f** / chemische Umsetzung f
- **pumpa f** / Chemiepumpe f
- **ravnoteža f** / chemisches Gleichgewicht n
- **reakcija f** / chemische Reaktion f
- **reakcija f umekšavanja** / Enthärtungsreaktion f
- **separacija f izotopa** / chemische Isotopentrennung f
- **sila f** / chemische Kraft f

kemijska

- **svojstva npl** / chemische Eigenschaften fpl
- **svojstva npl vode** / chemische Wassereigenschaften fpl
- **tehnika f** / Chemietechnik f
- **tehnologija f** / chemische Technologie f, Stoffkunde f
- **tvar f** / chemischer Stoff m
- **tvornica f** / chemische Fabrik f
- **veza f** / chemische Bindung f
- **veza f, sporedna** / Nebenbindung f
- **zaštita f od zračenja** / chemischer Strahlenschutz m
- **zaštitna mjera f** / chemische Schutzmaßnahme f

kemijske sastojine fpl / chemische Bestandteile mpl**kemijski** / chemisch

- **afinitet m** / chemische Affinität f
- **aktivan** / chemisch aktiv
- **bojiti** / chemisch färben 50
- **čist** / chemisch rein
- **element m** / chemisches Element n
- **laboratorij m** / chemisches Laboratorium n
- **način m pripreme [vode]** / chemisches Aufbereitungsverfahren n
- **otporan** / chemisch widerstandsfähig
- **postupak m, kemijski proces m** / chemischer Prozeß m, chemischer Vorgang m
- **rat m** / chemischer Krieg m, chemische Kriegführung f
- **sastav m** / chemische Zusammensetzung f, chemische Beschaffenheit f
- **simbol m** / chemisches Symbol n, chemisches Zeichen n
- **spoj m** / chemische Verbindung f
- **vezan** / chemisch gebunden
- **zakon m o djelovanju masa** / chemisches Massenwirkungsgesetz n
- **znak m v. kemijski simbol m**

kemijsko čišćenje n [odjeće] / chemische Reinigung f

- **desiliciranje n vode** / chemische Wasserentkieselung f
- **ispitivanje n** / chemische Prüfung f
- **izgaranje n** / chemische Verbrennung f
- **jetkanje n** / chemisches Beizen n 50
- **oduljivanje n** / chemische Entölung f
- **onečišćenje n** / chemische Verunreinigung f
- **otapalo n** / chemisches Lösungsmittel n

kemijsko

- **otplinjivanje** *n* / chemische Entgasung *f*
- **pročišćavanje** *n* [vode] / chemische Reinigung *f*
- **rastvaranje** *n* / chemische Zersetzung *f*
- **skidanje** *n* **prevlake** / chemische Entplattierung *f* 50
- **sredstvo** *n* **za zaštitu od zračenja** / chemischer Strahlenschutz *m*
- **taloženje** *n* / chemische Fällung *f*

kemijsko-tehnički porculan *m* / chemisch-technisches Porzellan *n*

kemik *m* / Chemiker *m*

kemikalije *fpl* / Chemikalien *pl*

- , **dodatne** / Zusatzchemikalien *pl*
- , **pretvorne, kemikalije** *fpl* **za izmjenu ili za pretvorbu** / Umsetzungschemikalien *pl*
- **za ogoljenje drveća** / Entlaubungschemikalien *pl*

kemizam *m* / Chemismus *m*

kemoluminiscencija *f* / Chemilumineszenz *f*

kemotehnički / chemisch-technisch, chemotechnisch

kenotron *m* / Kenotron *n*

kemping *m*. v. **šatorovanje** *n*

Kennedyjeva runda *f* / Kennedy-Runde *f*

keper *m*, **keperova vrpca** *f* / Köpperband *n*

Keplerov dalekozor *m* / Keplersches Fernrohr *n*

Keplerova elipsa *f* / Kepler-Ellipse *f*

Keplerovi zakoni *mpl* / Keplersche Gesetze *npl*

keramičan / keramisch

keramička industrija *f* / keramische Industrie *f*

- **peć** *f* / keramischer Ofen *m*
- **ploča** *f* / keramische Fliese *f*
- **zaštitna cijev** *f* / keramisches Schutzrohr *n*

keramički v. **keramičan**

- **filter** *m* / keramisches Filter *n*
- **izolator** *m* / keramischer Isolator *m*
- **preslikač** *m* / einbrennbares Abziehbild *n*
- **reaktor** *m* / Keramikreaktor *m*

keramična cijev *f* / Keramikrohr *n*

— **prevlaka** *f* / keramischer Überzug *m*

keramični kondenzator *m* / Keramik-kondensator *m*

keramični

— **kondenzator** *m*, **mali** / Keramikklein-kondensator *m*

keramično gorivo *n* [nu] / Keramikbrennstoff *m*, keramischer Brennstoff *m*

— **kućište** *n* / Keramikgehäuse *n*

keramika *f* / Keramik *f*

kerargirit *m* / Kerargyrit *m*

kermet *m* [metalokeramika] / Keramik-Metallgemisch *n*

kerozin *m* / Kerosin *n*

Kerrov efekt *m* / Kerreffekt *m*

kesa *f* / Beutel *m*, Tasche *f*

keson *m* [vg] / Caisson *m*, Senkkasten *m*

—, **pneumatski** / Preßluftkammer *f*

— **za komprimirani zrak** / Druckluft-Caisson *m*

kesonska bolest *f* / Caissonkrankheit *f*

kesten *m*, **divlji, obični** / gemeine Roßkastanie *f* / *Aesculus hippocastanum* L.

—, **pitomi** [plod] / Edelkastanie *f*

—, **pitomi ili evropski** [drvo] / Edelkastanienbaum *m* / *Castanea sativa* Mill.

keto-kiselina *f* / Ketonsäure *f*

keton *m* / Keton *n*

keto-skupina *f* / Ketogruppe *f*

keto-šećer *m* / Ketonzucker *m*

kg = **kilogram** *m*

kibernetika *f* / Kybernetik *f*

—, **tehnička** / technische Kybernetik *f*

kibernetička ili Walterova kornjača *f* / Waltersche Schildkröte *f*

kibernetički / kybernetisch

— **model** *m* ili **simulator** *m* / kybernetisches Modell *n*

— **sustav** *m* / kybernetisches System *n*

kičica *f* / Tausendguldenkraut *n*, Tausendguldenkraut *n* / *Centaureum* Hill., *Erythraea*

—, **crvena ili prava** / (echtes) Tausendguldenkraut *n*, Biberkraut *n*, Fieberkraut *n*, roter Aurin *m* / *Centaureum umbellatum* Gilib., *Erythraea centaurium* Pers.

kičma *f* / Wirbelsäule *f*

kidanje *n* / Bruch *m*

kidati [npr. željeznu šipku] / reißen, zerreißen [z. B. einen Eisenstab]

kilavica *f* / Bruchkraut *n*, Harnkraut *n* / *Herniaria glabra* L.

kilo... [k; 10³] / Kilo...

kilo *m* / Kilo *n*, Kilogramm *n*

kiloamper *m* [kA] / Kiloampere *n*
kilogram *m* [kg; jedinica mase] / Kilogramm *n*
kilogramatom *m* / Kilogrammatom *n*
kiloherc *m* [kHz] / Kilohertz *n*
kilokalorija *f* [kcal] / Kilokalorie *f*
kilometar *m* [km] / Kilometer *n, m*
 —, **kvadratni ili četvorni** [km²] / Quadratkilometer *n, m*
 —, **lokomotivski** / Lokomotivkilometer *n* 30
 — **vlaka, željeznički vozni kilometar** *m* / Zugkilometer *n* 30
kilometarski ili dugi val *m* / Kilometerwelle *f*, Langwelle *f*
 — **kvar** *m* / Kilometerfehler *m*
kilometarsko valno područje *n* [30—300 kHz; 10—1 km] / Kilometerwellenbereich *m*, Langwellengebiet *n*
kilomol *m* [kmol] / Kilomol *n*
kilopond *m* [kp; jedinica sile] / Kraftkilogramm *n*
kilovat *m* [kW] / Kilowatt *n*
kilovatsat *m* [kWh] / Kilowattstunde *f*
kilovatsatna tarifa *f* / Zählertarif *m*
kilovolt *m* [kV] / Kilovolt *n*
kim *m* / Kümmel *m* / *Carum carvi* L.
kimografija *f*, **rentgenska** / Röntgenky-mographie *f*
kina-alkoloid *m* / Chinaalkaloid *n*
kinaldin *m* / Chinaldin *n*
kinalizarin *m* / Chinalizarin *n*
kinematička viskoznost *f* / kinematische Zähigkeit *f* [m²/s]
kinematika *f* [nauka o gibanju] / Kinetik *f*, Bewegungslehre *f*, Phoronomie *f*
kinematograf *m* / Filmtheater *n*, Lichtspieltheater *n*, Kinematograph *m*, Kino *n*
kinematografija *f* / Kinematographie *f*
 —, **rentgenska** / Röntgenkinematographie *f*
kinematografski / kinematographisch
kineska svila *f* / chinesische Seide *f*
 — **trava** *f*, **ramija** *f* / Ramie *f* / *Boehmeria* L.
kineski vosak *m* / Chinawachs *n*
kinesko pismo *n* / chinesische Schrift *f*
kineskop *m* [tv] / Bildröhre *f*, Wiedergaberöhre *f*
kineskopsko snimanje *n* / gefilmtes Fernsehprogramm *n*
kinetička energija *f* / kinetische Energie *f*, Bewegungsenergie *f*, Energie *f* der

kinetička

Bewegung *f*, Wucht *f*, lebendige Kraft *f*
 — **energija** *f* **zamašnjaka** / Schwungenergie *f*
 — **impedancija** *f* / Bewegungsimpedanz *f* 08
 — **teorija** *f* **plinova** / kinetische Gastheorie *f*
 — **teorija** *f* **topline** / kinetische Wärmetheorie *f*
kinetički / kinetisch
 — **moment** *m* / Drehimpuls *m*, Impulsmoment *n*, Drall *m*
kinhidron *m* / Chinhydron *n*
kinhidronska elektroda *f* / Chinhydronhalbzelle *f* 50, Chinhydron-elektrode *f*
kinidin *m* / Chinidin *n*
kinin *m* / Chinin *n*
kino *m, n* [kina *npl*] / Filmtheater *n*, Lichtspieltheater *n*, Kinematograph *m*, Kino *n*
kinoidan / chinoid
kinokamera *f* / Kinokamera *f*
 —, **rentgenska** / Röntgenkinokamera *f*
kinolampa *f* / Kinolampe *f*
kinolin *m* / Chinolin *n*
kinon *m* / Chinon *n*
kiparstvo *n* / Bildhauerkunst *f*, Plastik *f*
kipjeti / sieden, kochen
 — [vrela voda] / überlaufen [siedendes Wasser]
kipljenje *n* / Überlaufen *n*
kipuća voda *f* / überlaufendes (siedendes) Wasser *n*
kipući / siedend
 — **reaktor** *m* / Siedewasserreaktor *m*, Siedereaktor *m*, Verdampferreaktor *m*
Kirchhoffovi zakoni *npl* / Kirchhoffsche Gesetze *npl* 05
Kirchhoffovo pravilo *n* / Kirchhoffsche Regel *f*
kirurgija *f*, **visokofrekventna** / Hochfrequenzchirurgie *f*
kirurška klinika *f* / chirurgische Klinik *f*
kisela anodna voda *f* / saures Anodenwasser *n*
 — **elektroda** *f* / erzsäure Elektrode *f*
 — **otpadna voda** *f* / saures Abwasser *n*
 — **voda** *f* / Sauerwasser *n*, Mineralwasser *n*

kiseli sojevi *mpl* [bakt] / säurebildende Stämme *mpl*
kiselica *f* [rudna ili mineralna voda] Mineralwasser *n*; Sauerwasser *n*
kiselina *f* / Säure *f* // **bez kiseline** / säurefrei // **otporan na kiselinu** / säurefest
 —, **adipinska** / Adipinsäure *f*
 —, **akrilna** / Akrylsäure *f*
 —, **akumulatorska** / Akkumulatorensäure *f*
 —, **aminooctena** / Glycin *n*
 —, **arsenska** / Arsensäure *f*
 —, **askorbinska** / Ascorbinsäure *f*
 —, **asparaginska** / Asparaginsäure *f*
 —, **borna** / Borsäure *f*
 —, **bromna** / Bromsäure *f*
 —, **bromovodična** / Bromwasserstoffsäure *f*
 —, **Caroova** / Carosche Säure *f*
 —, **cijanovodična** / Zyanwasserstoffsäure *f*, Blausäure *f*
 —, **cijanska** / Zyansäure *f*
 —, **dikromna** / Dichromsäure *f*
 —, **dušična** / Salpetersäure *f*
 —, **dušična, dimljiva** / rauchende Salpetersäure *f*
 —, **dušikasta** / Salpetrigsäure *f*, salpetrige Säure *f*
 —, **fluoroborna ili fluoborna** / Borfluorwasserstoff *m*
 —, **fluorovodična** / Fluorwasserstoffsäure *f*
 —, **fosforasta** / phosphorige Säure *f*
 —, **fosforna** / Phosphorsäure *f*
 —, **ftalna** / Phthalsäure *f*
 —, **fumarna** / Fumarsäure *f*
 —, **glutaminska** / Glutaminsäure *f*
 —, **glutarna** / Glutarsäure *f*
 —, **groždana** / Traubensäure *f*
 —, **hidroksijantarna** / Oxybernsteinsäure *f*, Apfelsäure *f*
 —, **hipoklorasta** / unterchlorige Säure *f*
 —, **hipurna** / Hippursäure *f*
 —, **huminska** / Huminsäure *f*, Humus-säure *f*
 —, **izocijanska** / Isozyansäure *f*
 —, **jabučna** / Apfelsäure *f*, Oxybernsteinsäure *f*
 —, **jantarna** / Bernsteinsäure *f*
 —, **ld-vinska** / Traubensäure *f*
 —, **jodna** / Jodsäure *f*
 —, **jodovodična** / Jodwasserstoffsäure *f*
 —, **kamforna** / Kamphersäure *f*
 —, **kaprilna** / Kaprylsäure *f*
 —, **kaprinska** / Kaprinsäure *f*

kiselina *f*
 —, **kapronska** / Kapronsäure *f*
 —, **karbaminska** / Karbaminsäure *f*
 —, **karbolna** / Karbolsäure *f*, Karbol *n*
 —, **klorasta** / Chlorigsäure *f*
 —, **klorna** / Chlorsäure *f*
 —, **klorooctena** / Chloressigsäure *f*
 —, **kloroplatinska** / Chloroplatinsäure *f*
 —, **klorovodična** / Chlorwasserstoffsäure *f*
 —, **klorsulfonska** / Chlorsulfonsäure *f*
 —, **koncentrirana** / konzentrierte Säure *f*
 —, **kremična ili kremena** / Kieselsäure *f*, Siliciumdioxid *n* // **odstraniti kremičnu kiselinu** / entkieseln
 —, **kremična, koloidna** / kolloide Kieselsäure *f*
 —, **kremična, kristalizirana** / kristalloide Kieselsäure *f*
 —, **kromna** / Chromsäure *f*
 —, **ksantogenska** / Xanthogensäure *f*
 —, **limunska** / Zitronensäure *f*
 —, **linolenska** / Linolensäure *f*
 —, **linolna** / Linolsäure *f*
 —, **malonska** / Malonsäure *f*
 —, **manganova** / Mangansäure *f*
 —, **maslačna** / Buttersäure *f*
 —, **masna** / Fettsäure *f*
 —, **melitna** / Mellit(h)säure *f*
 —, **mineralna** / Mineralsäure *f*
 —, **mliječna** / Milchsäure *f*
 —, **molibdenska** / Molybdensäure *f*
 —, **mravlja** / Ameisensäure *f*
 —, **nikotinska** / Nikotinsäure *f*
 —, **nitrosilsumporna** / Salpterschwefelsäure *f*
 —, **octena** / Essigsäure *f*, Äthensäure *f*
 —, **octena, ledena** / Eisessig *m*
 —, **oksalna** / Oxalsäure *f*, Kleesäure *f*
 —, **otpadna** / Abfallsäure *f*, Abfallbeize *f*
 —, **palmitinska** / Palmitinsäure *f*
 —, **perborna** / Überborsäure *f*
 —, **perjodna** / Perjodsäure *f*
 —, **perklorna** / Perchlorsäure *f*, Überchlorsäure *f*
 —, **permanganska** / Übermangansäure *f*
 —, **peroksidisumporna** / Überschwefelsäure *f*
 —, **pikrinska** / Pikrinsäure *f*
 —, **pirofosforna** / Pyrophosphorsäure *f*
 —, **pirosumporna** / Pyroschwefelsäure *f*, Dischwefelsäure *f*
 —, **propionska** / Propionsäure *f*, Propan-säure *f*

kiselina f

- , **razrijeđena** / verdünnte Säure f
- , **salicilna** / Salizylsäure f
- , **selenasta** / Selenigsäure f
- , **selenova** / Selensäure f
- , **silicijeva** / Kieselsäure f, Siliciumdioxid n
- , **silicijeva, aktivirana** / aktivierte Kieselsäure f, Kieselsol n
- , **silikofluorovodična** / Kiesel-Fluorwasserstoffsäure f
- , **solna** / Salzsäure f
- , **solna, bez željeza** [p. a.] / eisenfreie Salzsäure f [p. a.]
- , **stearinska** / Stearinsäure f
- , **sumporasta** / Schwefligsäure f
- , **sumporna** / Schwefelsäure f
- , **sumporna, razrijeđena** / verdünnte Schwefelsäure f
- , **telurna** / Tellursäure f
- , **tiocijanska** / Thiozyansäure f
- , **tiosumporna** / Thioschwefelsäure f
- , **ugljična** / Kohlensäure f, Kohlendioxid n
- , **ugljična, agresivna** / angriffsfähige oder aggressive Kohlensäure f
- , **ugljična, bikarbonatna** / Bikarbonatkohlensäure f
- , **ugljična, pripadna** / zugehörige Kohlensäure f
- , **valerijanska** / Valeriansäure f
- , **vinska** / Weinsäure f
- , **viševaljana ili višebazna** / mehrbasige Säure f
- , **volframova** / Wolframsäure f
- **za luženje** / Beizsäure f
- **štavljenje** / Gerbsäure f
- kiselinska kupelj f** / Säurebad n
- kiseliti** / ansäuern
- kiselo tlo n** / saurer Boden m
- **vrenje n** / saure Gärung f
- kiselost f** / Azidität f, Säuregrad m
- **tla** / Bodenazidität f
- kiselostalna obloga f** / säurebeständige Auskleidung f
- kiseljenje n** [npr. lana, konoplje] / Röstung f
- **u vodi** [npr. lana, konoplje] / Wässerröste f
- kiseo** / sauer
- kisik m, oksigen m** [O] / Oxygen(ium) n, Sauerstoff m // **siromašan kisikom, s malo kisika** / sauerstoffarm // **bez kisika** / sauerstofffrei
- , **atmosferski** / Luftsauerstoff m, atmosphärischer Sauerstoff m

kisik f

- , **atomski** / atomarer Sauerstoff m
- , **elementarni** / elementarer Sauerstoff m
- **iz zraka** / Luftsauerstoff m
- , **otopljeni** / gelöster Sauerstoff m
- , **teški** / schweres Sauerstoffisotop n
- , **zaostali** / Restsauerstoff m
- kisikana f** / Luftzerlegungsanlage f
- kisikov most m** / Sauerstoffbrücke f
- kisikova tačka f** / Sauerstoff(siede)punkt m
- kist m** / Pinsel m
- kiša f** • / Regen m
- , **dugotrajna** / Dauerregen m
- , **jaka** / Starkregen m
- **(na velikom prostoru), dugotrajna** / Landregen m
- , **neprekidna** / langdauernder Regen m, Dauerregen m
- , **obojena** / Staubniederschlag m [Regen]
- , **pothlađena ili prehlađena** / unterkühlter Regen m
- , **radioaktivna** / radioaktiver Regen m
- , **smrznuta** / Eiskörnchen npl
- , **zimski** / Winterregen m
- kišenje n otpadnom vodom** / Abwasser-verregnung f
- kišiti** / regnen
- kišna glista f** / Regenwurm m / *Lumbricus terrestris* L.
- kišni oblak m** / Regenwolke f
- **period m** / Regenzeit f
- **pojas m** / Regenstrich m
- **uljevak m** [mt] / fallender mehrstrahliger Einguß m
- kišnica f** / Regenwasser n, Tageswasser n, Niederschlagswasser n
- kišobran m** / Regenschirm m, Schirm m
- , **sklopivi** / Taschenschirm m
- kišomjer m** / Regenmesser m, Ombrometer n
- , **samozapisni** / selbstschreibender oder registrierender Regenmesser m, Regenschreiber m, Pluviograph m, Schreibregenmesser m
- kišomjerna stanica f** / Niederschlagsmeßstation f, Regenstation f
- kišoviti** / regnerisch
- kišovita godina f** / Regenjahr n
- kišovito ili kišno godišnje doba n** / regnerische Jahreszeit f
- **vrijeme n** / Regenwetter n

kit *m* / Kitt *m*
 — [pl] / Klebkitt *m*
 —, **fenolni** / Phenolharzkitt *m*
 —, **izolacioni** / Isolierkitt *m*
 —, **minijski** / Mennigekitt *m*
 — **od sintetične smole** / Kunstharzkitt *m*
 —, **porculanski** / Porzellankitt *m*
 —, **prozorski** / Fensterkitt *m*
 — **za lijepljenje** / Klebkitt *m*
 — — **vakuu** / Vakuumkitt *m*
kitast [kao kit] / kittartig
kitati / kitten, spachteln
kitnjak *m*, (**hrast**) *m* **kitnjak** *m* / Traubeneiche *f*, Winterliche *f* / *Quercus petraea* Liebl., *Quercus sessiliflora* Salisb.
kitolovac *m* / Wal(fisch)fänger *m*, Walfangschiff *n*, Fangschiff *n*
kitolovni matični brod *m* / Walfangmutterschiff *n*
kitovo ulje *n* / Walfischtran *m*, Walfischöl *n*
kiveta *f* / Küvette *f*
klaćenje *n* / Pendeln *n*, Schwingen *n*, Pendelung *f*, Schwingung *f*
klada *f* / Klotz *m*, Holzblock *m*
kladica *f* / Klotz *m*
 —, **drvena** / Holzklotz *m*
kladivni kontakt *m* / Hammerkontakt *m*
klanac *m* / Paß *m*, Schlucht *f*, Kluft *f*, Engtal *n*, Kamm *f*
klaonica *f* / Schlachthaus *n*, Schlachthof *m*
klarinet *m* / Klarinette *f*
klasa *f* [razred] / Klasse *f*
 — ili **razred** *m* **zaštite** / Schutzklasse *f*
 — **izolacione tvari** / Isolierstoffklasse *f*
 —, **kristalna** / Kristallklasse *f*
 — **opterećenja** / Belastungsklasse *f*
 — **preopterativosti (strujnih transformatora)** / Überstromklasse *f* (von Stromwandlern)
 — **temperature ili termičke postojanosti** / Temperaturbeständigkeitsklasse *f*
 — **točnosti** / Genauigkeitsklasse *f* 20
 —, **toplinska ili toplinske postojanosti** / Wärme(beständigkeits)klasse *f*
 —, **zaštitna** / Schutzklasse *f*
klasična fizika *f* / klassische Physik *f*
 — **mehanika** *f* / klassische Mechanik *f*
klasični sustav *m* / klassisches System *n*

klasificirati [probirati prosijavanjem] / sichten, klassifizieren, sortieren
 — [razvrstati] / klassifizieren, klassieren, einordnen
klasifikacija *f* [podjela] / Klassifikation *f*, Klassifizierung *f*, systematische Ordnung *f*, Systematik *f*
 — [sustav klasifikacije] / Klassifikationssystem *n*, Ordnungssystem *n*, Klassifizierungssystem *n*
 —, **decimalna, univerzalna** [UDK] / Dezimal-Klassifikation *f*, Universalklassifikation *f* [DK]
 — **naloga** / Befehlsklassifizierung *f*
 — **patenata** / Patentklassifikation *f*
klasifikacioni separator *m* / Sichter *m*
klasifikaciono društvo *n* [br] / Klassifikationsgesellschaft *f*
klasik *m* / Klassiker *m*
klasiranje *n* / Klassieren *n*, Klassierung *f*, Klassifizieren *n*
klasirati v. clasificirati
klasna podjela *f* / Klasseneinteilung *f*
klatiti se / pendeln, schwingen, wippen, sich hin- und herbewegen
klatna osovina *f* / Pendelachse *f*
 — **zaklopka** *f* / Wechselklappe *f*
klatni aparat *m* [rtg] / Pendelgerät *n*
 — **generator** *m* / Pendelgenerator *m*
 — **kontakt** *m* / Pendelkontakt *m*
 — **motorni vlak** *m* / reversierbarer Triebwagenzug *m* 30, Triebwagen-Pendelzug *m* 30
 — **stroj** *m* / Pendelmaschine *f*
 — **transporter** *m* / Schüttelrutsche *f*
 — **visak** *m* / Pendellot *n*
klatno ozračivanje *n* [rtg] / Pendelbestrahlung *f*
 — **reguliranje** *n* / Pendelregelung *f*
klatno *n* [klepac] / Schwengel *m*, Klöppel *m*, Glockenschwengel *m*
klauzula *f* / Klausel *f*, Sondervereinbarung *f*
 —, **dobavna** / Lieferklausel *f*
 — **o jamstvu** / Gewährleistungsklausel *f*
 —, **ugovorna** / Vertragsklausel *f*
 —, **valutna** / Währungsklausel *f*
 — **za ugljen** / Kohlenklausel *f*
 —, **zlatna** / Goldklausel *f*
klavijatura *f* / Klaviatur *f*, Tastatur *f*
klavir *m* / Klavier *n*
klemperska dioda *f* [dioda za stabilizaciju razine; tv] / Schwarzsteuerdiode *f*

klen *m* [drvo] / Feldahorn *m* / *Acer campestre* L.
 — [riba] / Döbel *m* / *Squalius cephalus* L.
klepetalo *n* / Schnarre *f*, Rassel *f*, Klap-
 per *f*, Knarre *f*
klepetati / schnarren, klappern, rasseln
klesanac *m* / Quader *m*, *f*, Quaderstein
m
klesar *m* / Steinmetz *m*
klesati [obrađivati dljetom] / meißeln
klica *f* / Keim *m* // **uništenje** *n* **klica** /
 Entkeimung *f*, Sterilisation *f*
 — **kristala** / Impfkristall *m*
 — **kristalizacije** [mt] / Kristallisations-
 keim *m*
klice *fpl* **koje se razvodnjuju** [bakt] /
 verflüssigende Keime *mpl*
 —, **patogene** / pathogene oder krank-
 heitserregende Keime *mpl*, Krank-
 heitsreger *mpl*
 —, **plinotvorne** / gasbildende Keime *mpl*
 —, **sladne, suhe** / Malzstaub *m*, Darr-
 staub *m*, trockene Malzkeime *mpl*
kliconoša *m i f* / Dauerausscheider *m*,
 Keimträger *m*, Bazillenträger *m*
klidonograf *m* / Klydonograph *m* 20
klijalište *n* / Keimstelle *f*
klijanje *n* / Keimen *n*, Keimung *f*
 — (mjehurića) / Keimung *f* (der Bläs-
 chen)
klijati / keimen
kliješta *npl* / Zange *f*
 —, **Dietzeova** [mjt] / Dietze-Anleger *m*
 —, **izolirana** / Isolierzange *f*, isolierte
 Zange *f*
 —, **kombinirana** / Kombinationszange *f*
 —, **mjerna** / Anlegewandler *m*, Zangen-
 wandler *m* 20
 —, **plosnata** / Flachzange *f*
 —, **podizna** / Tiegelzange *f*
 —, **sigurnosna** / Sicherheitszange *f*
 —, **sklopna** / Schaltzange *f*
 —, **štípna** / Beißzange *f*
 — **za cijevi** / Rohrzange *f*
 — — **dosjedne vijke** / Paßschraubenzan-
 ge *f*
 — — **ingote** / Blockzange *f*
 — — **lim** / Blechzange *f*
 — — **lonce** / Tiegelzange *f*
 — — **osigurače** / Sicherungszange *f* 15
 — — **plombiranje** / Plombierzange *f*
 — — **savijanje** / Biegezange *f*
 — — **savijanje cijevi** / Rohrbiegezange
f

kliješta *npl*

— — **skidanje izolacije** / Isolationsab-
 ziehzange *f*
 — — **skidanje plašta** / Abmantelzange
f
 — — **trganje** [eli] / Beißzange *f*
 — — **zakovice** / Nietzange *f*
 —, **zarezna** / Kerbzange *f*
kliješte *fpl* v. **kliješta** *npl*
kliještima, odrezan / abgezwickt
 —, **odrezati** / abzwicken
klima *f* / Klima *n* [Klimas *npl*, Klima-
 te *npl*] // **otporan na klimatske utje-
 caje** / klimafest
 —, **aridna ili suha** / arides oder trocke-
 nes Klima *n*
 —, **humidna ili vlažna** / humides oder
 feuchtes Klima *n*
 —, **ispitna** / Prüfklima *n*
 —, **kontinentalna** / kontinentales Klima
n
 —, **kopnena** / Landklima *n*
 —, **morska** / Seeklima *n*
 —, **normalna** / Normalklima *n*
 —, **opora ili oštra ili surova** / rauhes
 Klima *n*
 —, **promjenljiva** / Wechselklima *n*
 —, **promjenljiva, visinska** / Höhenwech-
 selklima *n*
 —, **pustinjska** / Wüstenklima *n*
 —, **sobna** / Zimmerklima *n*
 —, **sredozemna** / Mittelmeerklima *n*
 —, **stepska** / Steppenklima *n*
 —, **suha** / Trockenklima *n*
 —, **suptropska** / Subtropenklima *n*
 —, **tropska** / tropisches Klima *n*
 —, **umjerena** / gemäßigtes Klima *n*
 — **u mjernoj prostori** / Meßraumkli-
 ma *n*
 —, **visinska** / Höhenklima *n*
 — **vlažnih prostori** / Feuchtraumklima
n
klimati se / wackeln
klimatizacija *f* Klimatisierung *f*, Luft-
 aufbereitung *f*
 — **zraka** / Konditionierung *f*, Klimatisie-
 rung *f*
klimatizacioni uređaj *m* / Klimaanlage *f*,
 Luftaufbereitungsanlage *f*, Klimati-
 sierungsanlage *f*
klimatizirati [ispitivati; izložiti klimat-
 skim utjecajima] / klimatisieren
 — [kondicionirati zrak] / klimatisieren,
 konditionieren, Luft aufbereiten
klimatologija *f* / Klimatologie *f*
klimatološka stanica *f* / Klimastation *f*

- klimatološki izvještaj m** [razvoj vremena nekog duljeg perioda: tjedna, dekade, mjeseca, godine] / Witterungsbericht *m* [Wetterablauf einer längeren Zeit: Woche, zehn Tage, Monat, Jahr]
- **period m** [od 1901. do 1930.] / Normalperiode *f* [klimatologische Werte in der Periode 1901 bis 1930]
- klimatska čvrstoća f** / Klimafestigkeit *f*
- **postojanost f** / Klimabeständigkeit *f*
- **zaštita f** / Klimaschutz *m*
- **zona f** / Klimazone *f*
- klimatske prilike fpl** / klimatische Verhältnisse *npl*
- klimatski** / klimatisch
- **uvjeti mpl** / Klimabedingungen *fpl*, klimatische Bedingungen *fpl*
- klimatsko ispitivanje n** / klimatische Prüfung *f*
- klimav** / wacklig, schwankend, lose
- klimavi kontakt m** / Wackelkontakt *m*
- klin m** / Keil *m*
- [zaglavica] / Dübel *m*
- **četvorni** / Quadratkeil *m*, Spießkantkeil *m*
- **dosjedni** / Paßfeder *f*
- **dosjedni, sa zaokruženim čelom** / rundstirnige Paßfeder *f*
- **dvostruki** / Doppelkeil *m*, Keilpaar *n*
- **isključni [gi]** / Ausschließkeil *m*
- **klizni** / Gleitfeder *f*
- **nosasti** / Nasenkeil *m*
- **okrugli** / Rundkeil *m*
- **perni [klin bez nagiba]** / Feder *f*
- **plosnati** / Flachkeil *m*
- **plosnati, nosasti** / Nasenflachkeil *m*
- **podložni** / Unterlegkeil *m*
- **polukružni, pločasti** / Scheibenfeder *f*
- **poprečni** / Querkeil *m*
- **postavni** / Stellkeil *m*, Einstellkeil *m*
- **prstenasti** / Ringkeil *m*
- **s nosom** / Nasenkeil *m*
- **samozaporni** / selbstsperrender Keil *m*
- **segmentni** / Scheibenfeder *f*
- **sivi** / Gradationskeil *m*, Graukeil *m*, Grauskala *f*
- **spojke, nadskočni** / Springkeil *m*, Ziehkeil *m*, Kuppelkeil *m*, Kuppelfeder *f*, Kuppelklinke *f*
- **standardni** / Normalkeil *m*
- **tangencijalni** / Tangentialkeil *m*

klin m

- **udubljeni** / Hohlkeil *m*
- **uložni** / Einlegekeil *m*
- **utjerni** / Treibkeil *m*
- **utorski** / Nutenkeil *m*, Nutenverschlußkeil *m*
- **uzdužni** / Längskeil *m*
- **za cijepanje** / Spaltkeil *m*
- **— labavljenje** / Lösekeil *m*
- **— reguliranje** / Nachstellkeil *m*
- **zamašnjaka** / Schwungradkeil *m*
- **zaustavni** / Vorsteckkeil *m*, Schließe *f*
- **zidni [zaglavica]** / Mauerdübel *m*
- klinac m** / Stift *m*, Speil *m*, Zwecke *f*
- **postolarski** / Schuhnagel *m*, Zwecke *f*
- klinast** / keilförmig, keilartig, keilig, Keil...
- klinasta stezaljka f** / Keilklemme *f*
- **(zatezna) stezaljka f** / Keilabspannklemme *f*
- klinasti člankasti remen m** / Keilgliederriemen *m*
- **remen m** / Keilriemen *m*
- **utor m** / Keilnut *f*
- **uzorak m** / Keilprobe *f*
- **žlijeb m** / keilförmige Rille *f*
- klinasto pismo n** / Keilschrift *f*
- **vratilo n** / Keilwelle *f*
- klinčić m v. klinac m**
- klinčićevo ulje n** / Gewürznelkenöl *n*
- klingerit m** [tvornički naziv] / Klingerit *n* [Markenname]
- klingeritno brtvilo n** / Klingeritdichtung *f*
- klinička slika f** / klinisches Bild *n*
- klinički dozimetar m** / klinisches Dosimeter *n*
- klinika f** / Klinik *f*
- **kirurška** / chirurgische Klinik *f*
- klinker m** / Klinker *m*, hartgebrannter Ziegel *m*
- **cementni** / Zementklinker *m*
- **pečeni** / gebrannter Klinker *m*
- **rotacione peći** / Drehofenklinker *m*
- klinoida f** / Klinoide *f*
- klinometar m** [mjerilo nagiba] / Klinometer *n*, Steigungsmesser *m*, Neigungsmesser *m*
- klip m** [dugački stap] / langer Kolben *m*
- **dugački [plunžer]** / Tauchkolben *m*, Plunger(kolben) *m*, Mönchskolben *m*
- **jednoradni** / einfachwirkender Kolben *m*

klip m

- , **otvoreni** / offener Kolben *m*
- **pumpe** [plunžer] / Pumpenkolben *m* [Plunger]
- **za posredno prešanje** [pl] / Transferkolben *m*, Spritzkolben *m*; Preßspritzkolben *m*
- — **ubrizgavanje** [pl] / Spritz(guß)kolben *m*
- — **zatvaranje** / Schließkolben *m*
- klipna preša f, injekciona** [pl] / Kolbenspritzgußmaschine *f*
- **pumpa f, aksijalna** / Axialkolbenpumpe *f*
- **sprava f, izvršna, pneumatska** / pneumatischer Kolbenarbeitsmechanismus *m*
- klipni ekstruder m** [za nekontinuirani rad; pl] / Kolbenstrangpresse *f*
- **kompresor m** / Kolbenkompressor *m*
- **manometar m, rotacioni** / Drehkolbenmanometer *n*
- , **modulator m** / Kolbenmodulator *m*
- **motor m, aksijalni** / Axialkolbenmotor *m*
- **svornjak m** / Kolbenbolzen *m*
- klipno rotaciono brojilo n (plina)** / Drehkolben(gas)zähler *m*
- klipovi mpl, usporedni** / nebeneinanderliegende Kolben *mpl*
- kliring m** / Clearing *n* [Verrechnung, Verrechnungsverfahren]
- klirinška banka f** / Girobank *f*
- klirinški promet m** / Clearingverkehr *m*
- klistron m** / Klystron *n* 07
- [elektronka s putujućim valom] / Laufzeitröhre *f*
- , **refleksioni** / Reflexionsklystron *n* 07
- klistronski oscilator m** / Klystronoszillator *m*
- klišej m** / Klischee *n*, Bildätzung *f*, Bild(druck)stock *m*, Druckstock *m*, Ätzung *f*
- , **bakreni** / Kupferklischee *n*
- , **cinčani** / Zinkklischee *n*
- , **metalni** / Metallklischee *n*
- , **novinski** / Zeitungsklischee *n*
- , **rasterski** / Rasterklischee *n*, Autotypie *f*
- kliširati** / klischieren
- klizač m** [pantografa] / Wippe *f* 30, Bügel *m* 30
- **oduzimala (struje), užlijebljeni** / Stromabnehmerlöffel *m* 30
- klizalište n** [led] / Eisbahn *f*
- [površina klizanja] / Gleitbahn *f*

klizalište n

- , **umjetno** / künstliche Eisbahn *f*
- klizaljka f** [klizna putanja] / Gleitbahn *f*, Rutschbahn *f*, Rutsche *f*
- [sprava za klizanje] / Schlittschuh *m*
- klizanje n** / Gleiten *m*, Abgleiten *n*
- [brušenje] / Schleifen *n*
- [els] / Schlüpfung *f* 10, Schlupf *m* 10
- [kut smicanja; meh] / Schiebung *f*
- [npr. s radne tačke; rg] / Abdrift *f*, Abtrift *f*, Abtrieb *m*, Abwanderung *f*, Drift *f* // **slobodan od klizanja, bez klizanja** / driftfrei
- **frekvencije (magnetrona)** / Frequenzgleiten *n* (eines Magnetrons) 07
- **nula-razine računskog pojačala** / Operationsverstärker-Nullwanderung *f*
- **nule** [rg] / Nulldrift *f*, Null(punkt)-wanderung *f*, Nullversatz *m*, Nullverschiebung *f*
- , **prekretno** / Kippschlupf *m*
- , **propisano** / Sollschlupf *m*
- klizati** [brusiti] / gleiten, schleifen
- [els] / schlüpfen
- [puziti] / gleiten, rutschen, ausgleiten
- **se** / gleiten, schleifen
- — [klizaljka na ledu] / Schlittschuh laufen
- kliziti** [kočnica] / gleiten oder rutschen
- klizav** / schlüpfrig
- klizeći** [papirna vrpca] / ablaufend [Papierstreifen]
- klizište n** / Erdrutsch *m*
- klizna četkica f** / Schleifbürste *f*
- **mast f** [za uvlačenje kabela] / Gleitfett *n*
- **matica f** / Gleitmutter *f*
- **papuča f** / Gleitschuh *m*
- **papuča f križne glave** / Gleitschuh *m*, Tragschuh *m*, Kreuzkopfschuh *m*
- **papučica f** [el] / Schleifschuh *m*
- **ploha f** / Auflagerfläche *f*, Lauffläche *f*
- **površina f** [ležaja] / Auflagerfläche *f* [des Lagers]
- **površina f stapa** / Kolbenlauffläche *f*, Kolbengleitfläche *f*
- **putanja f** / Gleitbahn *f*
- **spojka f** / Rutschkupplung *f*, Gleitkupplung *f*
- **staza f** / Kriechweg *m*, Kriechstrecke *f*
- **staza f, (strujna)** / Kriechstrecke *f* 05
- **stezaljka f** / Rutschklemme *f* 25, Gleitklemme *f*

klizna

- **tračnica** *f* [elž] / Schleifschiene *f*
- **zapornica** *f* [vg] / Gleitschütze *f*
- **žica** *f* / Schleifdraht *m*, Gleitdraht *m*
- klizni** [mat; npr. vektor] / linienflüchtig
- **dio** *m* jezgre [regulacionog transformatora] / Gleiter *m*
- **dosjed** *m* / Gleitsitz *m*
- **klin** *m* / Gleitfeder *f*
- **kolut** *m* / Schleifring *m* 10
- **kontakt** *m* / Schleifkontakt *m*, Schlittenkontakt *m*, Reib(ungs)kontakt *m*, Kontaktschieber *m*
- **kotur** *m* / Laufrolle *f*, Gleitrolle *f*
- **let** *m* / Gleitflug *m*
- **ležaj** *m* / Gleitlager *n*
- **otpor** *m* / Gleitwiderstand *m*
- **otpornik** *m* / Schiebewiderstand *m*
- **preskok** *m* / Kriechüberschlag *m*
- **razvod** *m* / Schiebersteuerung *f*
- **uložak** *m* [klizača] / Schleifleiste *f* 30
- **umetak** *m* / Schleifstück *n* 30
- **vektor** *m* / Gleitvektor *m*, linienflüchtiger Vektor *m*
- **ventil** *m* / Schieberventil *n*
- **vod** *m* / Schleifleitung *f*
- **vod** *m* **kranskog** ili **voznog** **vitla** / Katzfahrleitung *f*
- **zglob** *m* / Gleitgelenk *n*
- **žig** *m* / Verschiebestempel *m*
- kliznik** *m* / Schieber *m*, Schleifer *m*, Läufer *m*
- [npr. potenciometra] / Abgreifer *m*
- [oduzimalo] / Abnehmer *m*
- klizno sjedište** *n* / Gleitsattel *m*
- **vodilo** *n* / Schlittenführung *f*
- kliznokolutni motor** *m* / Schleifringmotor *m* 10
- **motor** *m*, **zaletni** / Anfahr-Schleifringläufer *m*
- kliznuti** [vodič] / durchrutschen
- **se** / gleiten, rutschen, ausgleiten
- kliženje** *n* [papirna vrpca] / Ablauf *m* [Papiertreifen]
- klobuk** *m*, **ušati** / Ohrenqualle *f* / *Aurelia aurita* L.
- klofen** *m* / Clophen *n*
- klofenski kondenzator** *m* / Clophenkondensator *m*
- klopka** *f* / Falle *f*
- **iona** / Ionenfalle *f* 07
- , **magnetska** / magnetische Falle *f*
- klor** *m* / Chlor *n* [Cl] // **odstraniti klor** / entchlören

klor *m*

- , **aktivni** / aktives oder wirksames oder verwertbares Chlor *n*
- , **aktivni, vezani** / gebundenes wirksames Chlor *n*
- , **kapljeviti** / flüssiges Chlor *n*
- , **plinoviti** / Chlorgas *n*
- , **slobodni** / freies (wirksames) Chlor *n*
- , **vezani** / gebundenes Chlor *n*
- , **zaostali** ili **rezidualni** / Chlorüberschuß *m*, Restchlor *n*
- , **zaostali, slobodni** / freies Restchlor *n*
- , **zaostali, vezani** / gebundenes Restchlor *n*
- kloramin** *m* / Chloramin *n*
- kloraminacija** *f* / Chlorammoniakverfahren *n*
- klorasta kiselina** *f* / Chlorigsäure *f*
- klorat** *m* / Chlorat *n*
- klorbenzen** *m* / Chlorbenzol *n*
- klorcijan** *m* / Chlorzyan *n*
- klordioksidni postupak** *m* [dezinfekcija vode] / Chlordioxydverfahren *n*
- klorenje** *n* / Chloren *n*
- klorfenol** *m* / Chlorphenol *n*
- klorfenolni okus** *m* / Chlorphenolgeschmack *m*
- klorhidrat** *m* / Chlorhydrat *n*, Hydrochlorid *n*
- klorhidrin** *m* / Chlorhydrin *n*
- klorid** *m* / Chlorid *n*, Chlorür *n*
- , **aluminijev** / Chloraluminium *n*
- , **amonijev** / Chlorammonium *n*, Salmiak *m*
- , **bakreni** / Kupferchlorid *n*
- , **bakreni(I)** / Kuprochlorid *n*
- , **bakreni(II)** / Kuprichlorid *n*
- , **barijev** / Chlorbarium *n*
- , **bizmutov** / Wismutchlorid *n*
- , **fosforni** / Phosphorchlorid *n*
- , **galijev(II)** / Gallochlorid *n*
- , **galijev(III)** / Gallichlorid *n*
- , **jodov** / Chlorjod *n*
- , **kalcijev** / Calciumchlorid *n*, Chlorkalcium *n*
- , **kalijev** / Kaliumchlorid *n*, Chlorkalium *n*
- , **karbonilni, fozgen** *m* [bojni otrov] / Carbonylchlorid *n*, Phosgen(gas) *n*, Chlorkohlenoxyd(gas) *n*
- , **kobaltov** / Kobaltchlorid *n*
- , **kobaltov(II)** / Kobaltochlorid *n*
- , **kobaltov(III)** / Kobaltichlorid *n*
- , **kositrov** / Zinnchlorid *n*
- , **kositrov(II)** / Stannochlorid *n*
- , **kositrov(IV)** / Stannichlorid *n*

klorid *m*

- , **kromov(II)** / Chromchlorür *n*, Chromochlorid *n*
- , **kormov(III)** / Chromchlorid *n*, Chromichlorid *n*
- , **magnezijev** / Magnesiumchlorid *n*, Chlormagnesium *n*
- , **manganov** / Manganchlorid *n*
- , **manganov(II)** / Manganochlorid *n*
- , **manganov(III)** / Manganichlorid *n*
- , **natrijev** / Natriumchlorid *n*, Chlornatrium *n*
- , **paladijev** / Palladiumchlorid *n*
- , **platinski** / Platinchlorid *n*
- , **polivinilni** [PVC] / Polyvinylchlorid *n* [PVC]
- , **srebrni** / Silberchlorid *n*, Chlorsilber *n*
- , **stroncijev** / Strontiumchlorid *n*
- , **talijev(I)** / Thallochlorid *n*
- , **talijev(III)** / Thallichlorid *n*
- , **zlatni** / Goldchlorid *n*
- , **željezni** / Eisenchlorid *n*
- , **željezni(II)** / Ferrochlorid *n*
- , **željezni(III)** / Ferrichlorid *n*
- , **živin** / Quecksilberchlorid *n*
- , **živin(I)** / Merkurochlorid *n*
- , **živin(II)** / Merkurichlorid *n*
- kloriranje** *n* / Chlorung *f*
- klorirati** / chlorieren
- kloridba** *f* / Chlorung *f*
- klorit** *m* / Chlorit *n*
- klorionik** *m*, **klorinator** *m* / Chlorgerät *n*, Chlorapparat *m*
- klorir** *m*, **manganov** / Manganchlorür *n*
- klorirana galica** *f* / Eisensulfatchlorid *n*
- kloriranje** *n* / Chlorung *f*
- , **direktno** / direkte Chlorung *f*
- **do tačke loma** / Knickpunktchlorung *f*
- , **indirektno** / indirekte Chlorung *f*
- , **intermitirano** ili **na mahove** / Stoßchlorung *f*
- , **prethodno** ili **primarno** / Vorchlorung *f*
- , **sekundarno** ili **naknadno** / Nachchlorung *f*
- , **udarno** / Stoßchlorung *f*
- **vode** / Chlorung *f* des Wassers [nicht Chlorierung!]
- klorirati** / chloren
- klorit** *m*, **kalcijev** / Calciumhypochlorit *n*
- kloriti** / chloren
- klorkalcijeva cijev** *f* / Chlorcalciumröhre *f*

- klorna boca** *f* / Chlorflasche *f*, Chlorbombe *f*
- **kiselina** *f* / Chlorsäure *f*
- **voda** *f* / Chlorwasser *n*
- klorni dioksid** *m* / Chlordioxyd *n*, Chlorperoxyd *n*
- **miris** *m* / Chlorgeruch *m*
- **okus** *m* / Chlorgeschmack *m*
- **spoj** *m* / Chlorverbindung *f*
- klorno vapno** *n* / Bleichkalk *m*, Bleichpulver *n*, Chlorkalk *m*
- klorofil** *m* / Blattgrün *n*, Chlorophyll *n*
- kloroform** *m* / Chloroform *n*
- klorooctena kiselina** *f* / Chloressigsäure *f*
- kloroplatinska kiselina** *f* / Chlorplatin-säure *f*
- klorovita voda** *f* / Chlorwasser *n*
- klorovodična kiselina** *f* / Chlorwasserstoffsäure *f*
- klorovodik** *m* / Chlorwasserstoff *m*
- klorsulfonska kiselina** *f* / Chlorsulfonsäure *f*
- klupa** *f* / Bank *f*
- , **fotometarska** / Photometerbank *f* 45
- , **kaluparska** [mt] / Formbank *f*
- klupčica** *f* / Schemel *m*
- **(za noge)** / Fußbank *f*
- klještasta prekretaljka** *f* [mt] / Zangenkanter *m*
- ključ** *m* / Schlüssel *m*, Absperrschlüssel *m*
- [kôd] / Kode *m*, Code *m*, Schlüssel *m*
- , **dvostruki, za vijke** / Doppelschraubenschlüssel *m*
- , **francuski** / französischer Schraubenschlüssel *m*, Franzose *m*
- , **hidrantski** / Hydrantenschlüssel *m*
- ili **kôd** *m*, **meteorološki** / Wetter-schlüssel *m*
- , **jednostruki, za vijke** / Einfach-schraubenschlüssel *m*
- , **kukasti** / Hakenschlüssel *m*
- **na (dugo) šipki** / Schlüsselstange *f*
- , **(natični), cjevasti** / Rohrschlüssel *m*
- **natikač** *m*, **natični** ili **nasadni** ili **šuplji ključ** *m* / Aufsteckschlüssel *m*, Steckschlüssel *m*
- , **navrtni** / Anbohrschlüssel *m* [zum Öffnen der Anbohrung]
- **pipca** / Hahnschlüssel *m*
- , **rašljasti** / Gabelschlüssel *m*, Stiftschlüssel *m*
- , **vijčani** ili **za vijke** / Schraubenschlüssel *m*, Mutterschlüssel *m*, Schlüssel *m*

- ključ m**
 —, **vijčani**, s promjenljivim otvorom / verstellbarer Schraubenschlüssel *m*
 — za **hidrant** / Hydrantenschlüssel *m*
 — — **navrtanje** / Anbohrschlüssel *m* [zum Öffnen der Anbohrung]
 — — **pritezanje udarom** / Schlagschlüssel *m*
 — — **vijke v. ključ m, vijčani**
 —, **zasunski** ili za **zasun** / Schieber-schlüssel *m*
ključala voda f / kochendes Wasser *n*
ključanica f / Schlüsselloch *n*
ključanje n [reakcija kuhanja] / Koch-reaktion *f*
ključati [vreti] / siedeln, kochen, wallen, brodeln, sprudeln
ključna industrija f / Schlüsselindu-strie *f*
 — **šipka f** / Schlüsselstange *f*
kljun m, izljevni [mt] / Gießschnauze *f*
kmol = kilomol m
knjiga f / Buch *n*
 —, **džepna** ili **džepnog formata** / Ta-schenbuch *n*
 — **inventara** / Inventarbuch *n*
 — **međunarodnih signala** [pom] / inter-nationales Signaltuch *n*
 —, **nevezana** / ungebundenes Buch *n*
 —, **poslovna** / Geschäftsbuch *n*
 —, **priručna** / Nachschlagewerk *n*
 — **receptata** / Rezeptbuch *n*
 — **rezultata ispitivanja lanaca** / Ketten-prüfbuch *n*
 — s **nevezanim** ili **slobodnim listovima** / Loseblattbuch *n*, Loseblattsamm-lung *f*
 —, **skladišna** / Lagerbuch *n*
 —, **školska** / Schulbuch *n*
 —, **tehnička** / technisches Buch *n*
 — **uputa** / Leitfadens *m*, Führer *m*
 —, **vodna** / Wasserbuch *n*
 —, **zemljišna** / Grundbuch *n*, Kataster *m*, Grundstückverzeichnis *n*, Flur-buch *n*
 —, **znanstvena** / wissenschaftliches Buch *n*
knjigotisak m / Buchdruck *m*, Hoch-druck *m*
 — u **arcima** / Bogenbuchdruck *m*
knjigotiskar m / Buchdrucker *m*
knjigotiskarska rotacija f / Buchdruck-Rotationsmaschine *f*
knjigotiskarski stroj m / Buchdruck-maschine *f*, Buchdruckpresse *f*, Buch-druckereimaschine *f*
knjigoveška ljepenka / Buchbinder-pappe *f*
 — **preša f** / Buchbinderpresse *f*
knjigoveški stroj m / Buchbinderei-maschine *f*
 — **tisak m** / Buchbinderdruck *m*
knjigoveško platno n / Buchbinderlei-nen *n*
knjigoveža m / Buchbinder *m*
knjigovežnica f / Buchbinderei *f*
knjigovodstvena ili **knjižna vrijednost f** / Buchwert *m*
knjigovodstvo n / Buchführung *f*, Buch-haltung *f*
 —, **dvostruko** / doppelte Buchführung *f*
 —, **jednoobrazno** / Einheitsbuchfüh-rung *f*
 —, **jednostruko** / einfache Buchführung *f*
 —, **kopirno** / Durchschreibe-Buchfüh-rung *f*
 —, **pogonsko** / Betriebsbuchführung *f*
knjigovoda m / Buchhalter *m*
knjigoznanstvo n / Bibliologie *f*, Bü-cherkunde *f*, Bibliographie *f*
knjižar m / Buchhändler *m*
knjižara f / Buchhandlung *f*
 —, **nakladna** / Verlagsbuchhandlung *f*, Verlagshandlung *f*
 —, **stručna, knjižara f** za **stručnu litera-turu** / Fachbuchhandlung *f*
knjižarski katalog m / Buchhändlerka-talog *m*, Buchhandelskatalog *m*
knjižarstvo n / Buchhandel *m*
knjiženje n [čin] / Buchung *f*
 — [stavka] / Posten *m* Position *f*
književni / literarisch, Literatur ..., Schrift ...
 — **jezik m** / Schriftsprache *f*
književnost f / Literatur *f*, Schrifttum *n*
 —, **tehnička** / technische Literatur *f*
 —, **znanstvena** / wissenschaftliche Lite-ratur *f*
 —, **znanstveno-fantastična** / wissen-schaftliche Abenteuer-geschichten *fpl*
knjižica f, radna / Arbeitsbuch *n*
knjižiti / buchen
knjižna imovina f / Buchbestand *m*, Büchersammlung *f*
 — ili **knjigovodstvena vrijednost f** / Buchwert *m*
 — **ilustracija f** / Buchillustration *f*
 — **oprema f** / Buchausstattung *f*
 — **vrijednost f** / Buchwert *m*
knjižne korice fpl / Buchdecke *f*
knjižni fond m / Buchbestand *m*, Büchersammlung *f*

knjižni

- **format** *m* / Buchformat *n*
- **hrbat** *m* / Buchrücken *m*
- **listić** *m* / Buchkarte *f*
- **ovitak** *m* / Bücherumschlag *m*
- **papir** *m* / Bücherpapier *n*
- **slog** *m* / Buchsatz *m*
- **uvez** *m* / Bucheinband *m*
- knjižnica** *f* [ustanova] / Bibliothek *f*,
Bücherei *f*
- [zgrada] / Bibliotheksgebäude *n*
- , **fakultetska** / Fakultätsbibliothek *f*
- , **matična** / Zentralbibliothek *f*, Haupt-
bücherei *f*
- , **nacionalna** / Nationalbibliothek *f*
- **parlamentna** / Parlamentsbibliothek *f*
- , **posudbena** / Ausleihebücherei *f*, Aus-
leihebibliothek *f*, Leihbücherei *f*,
Leihbibliothek *f*
- , **priručna** / Handbücherei *f*, Nach-
schlagebibliothek *f*
- **sa slobodnim pristupom** / Freihand-
bücherei *f*
- , **sveučilišna** / Universitätsbibliothek *f*
- , **zavodska ili institutska** / Instituts-
bibliothek *f*
- , **znanstvena** / wissenschaftliche Bi-
bliothek *f*
- knjižničar** *m* / Bibliothekar *m* des mitt-
leren Dienstes
- knjižno izdanje** *n* / Buchausgabe *f*,
Bücherausgabe *f*
- koagulacija** *f* / Koagulation *f*, Koagulier-
ung *f*, Flockung *f*, Ausflockung *f*
- [grušanje] / Koagulation *f*, Gerin-
nung *f*
- koagulant** *m* [taložno sredstvo] / Fäl-
lungsmittel *n*, Niederschlagsmittel *n*,
Flockungsmittel *n*, Ausflockungsmittel *n*
- koagulat** *m* / Koagulat *n*
- koaguliranje** *n* / Koagulieren *n*, Koa-
gulierung *f*, Koagulation *f*, Flocken
n, Flockung *f*, Ausflockung *f*, Aus-
flocken *n*
- [zgrušavanje] / Koagulieren *n*, Ge-
rinnen *n*
- koagulirati** / koagulieren, flocken
- [zgrušati se] / koagulieren, gerinnen
- koaksijalan** / gleichachsig, koaxial
- koaksijalna parica** *f* [dt] / Koaxialpaar *n*
- koaksijalni kabel** *m* / Koaxialkabel *n*,
koaxiales Kabel *n*
- **elektrodni sustav** *m* / konzentrische
Elektrodenanordnung *f* 70
- **rukavci** *mpl* / koaxiale Zapfen *mpl*

koaksijalni

- **utikač** *m* / Koaxialstecker *m*
- **vod** *m* / koaxiale Leitung *f*
- koautor** *m* / Mitverfasser *m*, zweiter
Verfasser *m*
- koautorstvo** *n* / Miturheberschaft *f*
- kobalt** *m* [Co] / Kobalt *n*
- , **radioaktivni** / radioaktives Kobalt *n*,
Radiokobalt *n*
- kobaltinitrit** *m*, **kalijev** / Kaliumkobalti-
nitrit *n*
- kobaltov hidroksid** *m* / Kobaltoxydhy-
drat *n*
- **klorid** *m* / Kobaltchlorid *n*
- **oksid** *m* / Kobaltoxyhydrat *n*
- kobaltov(II) klorid** *m* / Kobaltchlorid
n
- **oksid** *m* / Kobaltoxyd *n*
- **sulfid** *m* / Kobaltosulfid *n*
- kobaltov(III) klorid** *m* / Kobaltichlorid *n*
- **oksid** *m* / Kobaltioxyd *n*
- **sulfid** *m* / Kobaltisulfid *n*
- kobaltova bomba** *f* / Kobaltbombe *f*,
Wasserstoffbombe *f* mit Kobaltman-
tel
- kobilica** *f* [br] / Kiel *m*
- , **ljuljka** [br] / Kimmkiel *m*, Schlin-
gerkiel *m*
- kocka** *f* / Hexaeder *n*, Kubus *m*, Wür-
fel *m*
- , **betonska** / Betonprobewürfel *m*
- , **granitna** / Granitwürfel *m*, Granit-
stein *m*
- , **kamena** / Steinwürfel *m*
- kockast** / würfelig; würfelförmig
- [mat] / hexaedrisch, Hexaeder...
- [u obliku šahovskog polja] / schach-
brettartig, würfelartig
- kockasta glava** *f* / Würfelkopf *m*
- kockasti briket** *m* / Würfelpreßling *m*,
Industriebrikett *n*
- **šećer** *m* / Würfelzucker *m*
- **ugljen** *m* / würflige Kohle *f*, Würfel-
kohle *f*
- koča** *f* [mreža; pom] / Schleppnetz *n*,
Grundnetz *n*
- kočar** *m* [br] / Trawler *m*
- [parobrod] / Schleppnetz-Fischdamp-
fer *m*, Trawler *m*
- kočarenje** *n* / Schleppnetzfischerei *f*
- kočen** / gebremst, abgebremst
- [moderiran] / moderiert, gebremst,
abgebremst
- kočena osovina** *f* / Bremsachse *f*, brems-
bare Achse *f*

kočenje *n* / Bremsen *n*, Bremsung *f*;
 Abbremsen *n*, Abbremsung *f*; Brems-
 wirkung *f*

— [moderiranje; nu] / Bremsung *f*,
 Bremsen *n*, Abbremsung *f*, Abbrems-
 en *n*, Moderierung *f*

—, **električno** / elektrische Bremsung
f 35

—, **elektromagnetsko** / elektromagneti-
 sche Bremsung *f* 30; 35

— **elektrona** / Elektronenbremsung *f*

— **istosmjernom strujom** / Gleichstrom-
 bremsung *f*

— **(kod) spuštanja** [vitlo] / Senkbrem-
 sung *f*

—, **korisno** ili **rekuperativno** / Nutzbrem-
 sung *f* 35

— **kratkim spajanjem** / Kurzschluß-
 bremsung *f*

— **kratkim spajanjem rotora** / Anker-
 kurzschluß-Bremsung *f*

—, **mehaničko** / mechanische Bremsung *f*

— **otpornicima** / Widerstandsbremsung
f 35

— **otpornicima, (električno), (električno)**
otporno kočenje *n* / (elektrische) Wi-
 derstandsbremsung *f* 30

— **po tračnicama, elektromagnetsko** /
 elektromagnetische Schienenbrem-
 sung *f* 30

— **propelerom** [br] / Propellerbremsen
n, Propellerverzögerung *f*

—, **protuspojno** / Gegenstrombremsung *f*

—, **rekuperativno** ili **korisno** / Nutz-
 bremsung *f* 35

—, **rekuperativno, (električno)** / elektri-
 sche Nutzbremsung *f* 30

— **(rotora)** / Abbremsung *f* (des Läu-
 fers)

— **solenoidom** / Solenoidbremsung *f* 30

— **u padini** ili **za spuštanje niz padine**
 / Gefällebremsung *f* 30

—, **vlastito** [automatsko kočenje] /
 Eigenbremsung *f*

—, **virtložno** / Wirbelstrombremsung *f* 35

— **za usporavanje** / Verzögerungsbrem-
 sung *f* 30

—, **zaustavno** / Anhaltebremsung *f* 30

kočiti / bremsen, abbremsen

— [moderirati] / bremsen, abbremsen,
 moderieren

— [priječiti] / hemmen

kočna ili **supresorska rešetka** *f* / Fang-
 gitter *n* 07, Bremsgitter *n* 07

— **konjska snaga** *f* / Bremspferdestärke
f, Brems-PS *n*

kočna

— **lamela** *f* / Bremslamelle *f*

— **moć** *f* / Bremsvermögen *n*

— **moć** *f*, **molekularna** / molekulares
 Bremsvermögen *n*

— **osovina** *f* v. **kočena osovina** *f*

— **papuča** *f* / Radschuh *m*, Bremsklotz
m, Bremsbacke *f*, Hemmschuh *m*

— **poluga** *f* / Bremshebel *m*

— **površina** *f* / Bremsfläche *f*

— **preklopka** *f* / Bremsumschalter *m* 30

— **sila** *f* / Bremskraft *f*

— **sila** *f* **na obodu kotača** / Bremskraft
f am Radumfang

— **sila** *f* **pri kočenju niz padinu** / Brems-
 kraft *f* bei Gefällebremsung 30

— **snaga** *f* / Bremsleistung *f*

— **sposobnost** *f* / Bremsvermögen *n*

— **sprava** *f*, **elektromagnetska** / elektro-
 magnetisches Bremsgerät *n*

— **struja** *f* / Bremsstrom *m*

— **svjetiljka** *f* / Bremsleuchte *f*

— **traka** *f* / Bremsband *n*

— **turbina** *f* / Bremsturbine *f*

kočni čunj *m* / Bremskegel *m*, Reib-
 kegel *m*

— **Deri-motor** *m* / Deribremsmotor *m*

— **kalorimetar** *m* [za mjerenje topline
 trenja] / Bremskalorimeter *n*

— **kontrolnik** *m* [dizalice] / Brems-
 wächter *m*

— **kontrolnik** *m* [smjera dizalice] / Dreh-
 richtungsschalter *m*

— **kotur** *m* / Bremsscheibe *f*

— **magnet** *m* / Bremsmagnet *m*

— **mehanizam** *m* [ustavljača] / Ratsche *f*

— **moment** *m* / Bremsmoment *n*

— **moment** *m* **brojila** / Bremsmoment
n eines Zählers 20

— **otpor** *m* / Bremswiderstand *m*

— **otpornik** *m* / Bremswiderstand *m*

— **pojas** *m* / Bremsband *n*

— **položaj** *m* **kočnice** / Bremstellung *f*
 der Bremse

— **pritisak** *m* / Bremsdruck *m*

— **sistem** *m* (**brojila**) / Bremsvorrich-
 tung *f* (eines Zählers) 20

— **sklopnik** *m* / Bremsschütz *n*

— **spektar** *m* / Bremsspektrum *n*

— **spoj** *m* / Bremsschaltung *f*

— **ventil** *m*, **hidraulički** / hydraulisches
 Bremsventil *n*

— **vozni spoj** *m* / Fahrbremsschaltung *f*

kočnica *f* / Bremse *f* // **otkočiti** / die —
 ausrücken // **zakočiti** / die — einrück-

kočnica f

- ken // **isključiti** ili **iskopčati kočnicu** // die — lösen oder abschalten
- , **centrifugalna** / Zentrifugalbremse f, Schleuderbremse f
 - , **čunjasta** / Kegelbremse f
 - , **diferencijalna** / Differentialbremse f
 - , **dizalice** / Förderbremse f
 - , **električna** / elektrische Bremse f
 - , **hidraulička** / hydraulische Bremse f
 - , **izjednačena** / entlastete oder ausgeglichene Bremse f
 - , **(kotača)** / Radbremse f
 - , **kružna** ili **pločasta** / Scheibenbremse f
 - , **lamelna** / Lamellenbremse f
 - , **magnetska** / Magnetbremse f
 - , **motorna** / Motorbremse f
 - , **na kratki spoj** / Kurzschlußbremse f
 - , **nutarnja** / Innenbremse f
 - , **osmičasta** / Achterbremse f
 - , **otporna, kočnica f s otpornicima** / Widerstandsbremse f
 - , **[papirnog] kotura** / Abwickelbremse f
 - , **pojasna** / Bandbremse f
 - , **Pronyjeva** / Pronyscher Zaum m, Bremsdynamometer n
 - , **rekuperativna** / Nutzbremse f
 - , **ručna** / Handbremse f
 - , **s dvije papuče** / Doppelbackenbremse f, Doppelklotzbremse f
 - , **— klinastim papučama** / Keilnutenbremse f, Keilradbremse f
 - , **— ključem** / Schlüsselbremse f
 - , **— nutarnjim papučama** / Innenbackenbremse f
 - , **— vanjskim papučama** / Außenbackenbremse f
 - , **sigurnosna** / Sicherheitsbremse f
 - , **spuštalice, kolosiječna [ž]** / Talbremse f
 - , **tekućinska** / Flüssigkeitsbremse f
 - , **teretna, vijčana** / Gewinde-Lastdruckbremse f
 - , **uljna** / Ölbremse f
 - , **ustavljačka** / Stoppbremse f
 - , **utezna** / Lastdruckbremse f
 - , **užna** / Seilbremse f
 - , **vanjska** / Außenbremse f
 - , **vozila** / Fahrzeugbremse f
 - , **vrtiložna** / Wirbelstrombremse f
 - , **za četiri kotača** / Vierradbremse f
 - , **— nuždu** / Notbremse f
 - , **— spuštanje** / Senkbremse f
 - , **zračna** / Luftbremse f

kočnicu, isključiti / die Bremse lösen oder abschalten

kočno djelovanje n / Bremswirkung f

- , **sklapanje n** / Bremsschaltung f
- , **stanje n** / Bremszustand m
- , **svjetlo n** [straga na vozilu] / Bremslicht 45, Stopplight n 45
- , **tijelo n** / Bremskörper m, Bremsstück n
- , **usporenje n** / Bremsverzögerung f
- , **vrijeme n** / Bremszeit f
- , **zračenje n** / Bremsstrahlung f
- , **zračenje n, rentgensko** / Röntgenbremsstrahlung f
- , **zračenje n, vanjsko** / äußere Bremsstrahlung f

kôd m, ključ m / Code m, Kode m, Schlüssel m

- , **[r]** / Code m, Kode m, Buchstaben-
gruppe f, Zahlengruppe f, Zeichen-
system n
- , **abecedni** / alphabetischer Code m,
Kurzformcode m, Kurzformschlüssel m
- , **adresni** / Adressencode m, Adreß-
code m
- , **autokorekcijski** / selbstkorrigierender
Code m
- , **bikvinarni** / Biquinär-
code m
- , **binarni ili dvojni, progresivni** / pro-
gressiver binärer oder dualer oder
dyadischer Code m
- , **dvoadresni** / Zweiadressencode m
- , **dvojni ili binarni ili dijadski** / Bi-
när-
code m, Binärcodewort n, dualer
Code m
- , **ili ključ m, meteorološki** / Wetter-
schlüssel m
- , **impulsni** / Impulscode m
- , **impulsno-širinski** / Breitimpulscode
m
- , **inverzni** [u dvojnem sustavu] /
Rückcode m
- , **jednoadresni** / Einadressencode m
- , **kabelski** / Kabelcode m
- , **komplementarni** / Zusatzcode m,
Zuschlagcode m, Komplementär-
code m
- , **međunarodni** / internationaler Co-
de m
- , **(mjestu), poštanski** / Postleitzahl f
- , **Morseov** / Morsecode m, Morseal-
phabet n
- , **naloga** / Befehlscode m
- , **nepodložan poremećajima** / Störbe-
freiungscod m

kôd m

- , neposredni ili direktni / direkter Code *m*
- , numerički / Zifferncode *m*
- , petoelementni / Fünferalphabet *n*
- , postupka / Operationsbefehl *m*
- , povratni ili inverzni / rückwärtiger Code *m*, Decodierungsschlüssel *m*
- , računala / Rechnercode *m*
- , s 5 elemenata / Fünferalphabet *n*
- , slovčani / Kennbuchstabe *m*
- , sustavni / systematischer Code *m*
- , telegrafski / Telegraphenalphabet *n*, Telegraphiecode *m*
- , trivalentni / trivalenter Code *m*
- , uvjetni / Pseudocode *m*
- , znakova ili signala / Zeichencode *m*
- kodein m** / Kodein *n*
- kodeks m** / Kodex *m*
- , signalni, međunarodni / internationales Signaltbuch *n*
- koder m** [naprava za kodiranje; tv] / Coder *m*, Encoder *m*
- [osoba koja se bavi kodiranjem] / Codierer *m*
- , boja / Farbcoder *m*
- kodirani program m** / codiertes Programm *n*
- kodiranje n** / Codierung *f*, Verschlüsselung *f*, Kodieren *n*, Verschlüsseln *n*
- , alfanumeričko / alphanumerische Codierung *f*
- , apsolutno / absolute Codierung *f*
- , automatsko / automatische Codierung *f*, selbsttätige Verschlüsselung *f*
- , numeričko / numerische Codierung *f*
- , relativno / relative Codierung *f*
- , simboličko / symbolische Codierung *f*
- , specifično / Speicherfolgecodierung *f*
- kodirati** / kodieren, codieren, verschlüsseln
- kodna kombinacija f** / Codekombination *f*
- skupina *f* / Codegruppe *f*
- svjetiljka *f* / Morseleuchte *f*
- kodni upravljački sustav m** / Codesteuersystem *n*
- kodno čitalo n** / Codeabtaster *m*
- svjetlo *n* / Kennfeuer *n* 45
- koeficijent m** [broj] / Koeffizient *m*, Beiwert *m*, Zahl *f*
- [prema ISO: omjer dviju raznovrsnih veličina; v. i faktor] / Koeffizient *m* [nach ISO: ein Verhältnis von zwei Größen verschiedener Art]

koeficijent m

- adhezije [lokomotive] / Haftreibung *f* 30
- aktiviteta / Aktivitätskoeffizient *m* 50
- apsorpcije / Absorptionskoeffizient *m*
- apsorpcije, maseni / Massenabsorptionskoeffizient *m*
- , apsorpcioni / Absorptionskoeffizient *m*, Absorptionsvermögen *n*, Absorptionszahl *f*
- , apsorpcioni, linearni / linearer Absorptionskoeffizient *m*
- , apsorpcioni, maseni / Massenabsorptionskoeffizient *m*
- , binomni / Binomialkoeffizient *m*
- brzine / Geschwindigkeitskoeffizient *m*
- čestine [omjera duljine impulsa i periode ponavljanja; rg] / Tastverhältnis *n*
- , Chézyjev / Koeffizient *m* von Chézy
- derivacijskog utjecaja / D-Einfluss-Koeffizient *m*
- difuzije / Diffusionskoeffizient *m*, Diffusionsvermögen *n*, Diffusität *f*
- dijatermalnosti / Durchlässigkeitskoeffizient *m* [Wärmestrahlung]
- dinamičkog tlaka / Staudruckbeiwert *m*
- djelovanja vjetra / Windwirkungsbeiwert *m*
- ekspanzije / Expansionszahl *f*
- elastičnosti / Elastizitätskoeffizient *m*
- emanacije / Emanationskoeffizient *m*
- , emisioni / Emissionsvermögen *n*, Emissionskoeffizient *m*, Strahlungs-
zahl *f*
- faznog zakašnjanja / Winkelkonstante *f*
- (hidrauličkog) otpora / Widerstandsbeiwert *m*, Widerstandszahl *f*, Reibungskoeffizient *m*
- histereze / Hysteresebeiwert *m*
- hlađenja / Leistungsziffer *f* der Kühlung
- , Hopkinsonov / Hopkinsonscher Streufaktor *m*
- hrapavosti / Rauigkeitsbeiwert *m*, Rauigkeitskoeffizient *m*, Rauigkeitszahl *f*
- indukcije / Induktionskoeffizient *m*
- ionizacije / Ionisationskoeffizient *m*
- ishlapljivanja / Verdunstungszahl *f*
- iskorišćenja ili iskorištenja / Ausnutzungskoeffizient *m*

koeficijent *m*

- , **iskorišćenja, optički** / optischer Nutzeffekt *m*
- **iskorišćenja snage** [za vjetrenjače] / Leistungsbeiwert *m*
- **isparavanja** / Verdampfungszahl *f*, Verdampfungskoeffizient *m*
- **ispravnosti** / Rückflußkonstante *f*
- **istezanja** / Ausdehnungskoeffizient *m*
- **istjecanja** / Ausflußzahl *f*, Ausflußkoeffizient *m*
- **istovremenosti** / Gleichzeitigkeitsfaktor *m*
- **izmjene tvari** / Stoffaustauschzahl *f*
- **izvijanja** / Knickzahl *f*
- **jednolikosti** / Gleichförmigkeitskoeffizient *m*
- **klizanja** / Gleitzahl *f*
- **kontrakcije** / Kontraktionszahl *f*
- **konvektivnog prijelaza topline** / konvektive Wärmeübergangszahl *f*
- **korelacije** / Korrelationskoeffizient *m*
- **krutosti užeta** / Seilsteifigkeitskoeffizient *m*
- **(linearnog) rastezanja** / Längenausdehnungskoeffizient *m*, (linearer) Dehnungskoeffizient *m*
- **magnetiziranja** / Magnetisierungskoeffizient *m*
- **nadvišenja ili prereguliranja** / Überregelungsfaktor *m*
- **najvećeg opterećenja** / Höchstlastziffer *f*
- **oblika** / Formzahl *f*
- **okoline** / Umgebungskoeffizient *m*
- **otklona** / Ablenkungskoeffizient *m*
- **otpora** / Widerstandskoeffizient *m*, Widerstandsbeiwert *m*, Widerstandszahl *f*
- **otpora** [λ za ravne cijevi] / Widerstandszahl *f* [λ für gerade Rohrleitungen] // — **otpora** [ζ za pojedinačne zapreke u cjevovodu, npr. zasun] Widerstandsziffer *f* [ζ für ein Einzelhindernis in der Rohrleitung]
- **otpora, toplinski** / Temperaturkoeffizient *m* des Widerstandes, Widerstandstemperaturzahl *f*
- **otpora (vodene) pare** / Dampfwiderstandsfaktor *m*
- **otrovanja** [nu] / Vergiftungskoeffizient *m*
- , **Poissonov** / Querszahl *f* [μ]
- **poprečne kontrakcije** / Querdehnungsziffer *f*

koeficijent *m*

- , **Potlerov** / Umrechnungsfaktor *m* nach Potier 10
- **potroška topline** / Wärmeverbrauchszahl *f*
- **povrativosti ili reverzibilnosti** / Gütegrad *m*, Reversibilitätsgrad *m*
- **povratne veze** / Rückführungskoeffizient *m*
- **preobrazbe** / Umwandlungskoeffizient *m*
- **prigušenja** / Abklingkonstante *f* 05, Dämpfungsfaktor *m* 05, Dämpfungskoeffizient *m*
- **prijelaza topline** [$\text{kcal/m}^2 \text{ h } ^\circ\text{C}$] / Wärmeübergangszahl *f*
- **prijenosa** / Übertragungskoeffizient *m*
- **priključne vrijednosti** / Anschlußwertziffer *f*
- **prolaza topline** / Wärmedurchgangszahl *f* [k ; $\text{kcal/m}^2 \text{ h } ^\circ\text{C}$], Wärmedurchgangskoeffizient *m*
- **promjene snage** [mreže ili stroja; MW/Hz] / Leistungszahl *f* [eines Netzes oder einer Maschine; MW/Hz]
- **proporcionalnog djelovanja** / Koeffizient *m* der proportionalen Wirkung
- **propusnosti ili propustljivosti (tla)** / Durchlässigkeitsbeiwert *m*, Durchlässigkeitskoeffizient *m*, Durchlässigkeitszahl *f*, Bodenkonstante *f*
- **prostornog istezanja** / Raumausdehnungszahl *f*
- , **protočni ili protoka** / Durchflußzahl *f*
- **protoka** [zraka] / Schluckzahl *f*
- **punjenja akumulacije** / Energiefüllungsverhältnis *n*
- **rasipanja** / (totaler) Streufaktor *m* 10, Streuzahl *f* 10, Streukoeffizient *m*, Zerstreuungskoeffizient *m*
- **rastezanja** / Dehnzahl *f* [$\alpha = 1/E$]
- **rastezanja, termički** / thermischer Ausdehnungskoeffizient *m*
- **razdjeljenja** [kem] / Teilungskoeffizient *m*
- **razmaka** / Aufschaukelungsfaktor *m*
- **reakcije** / Reaktionskoeffizient *m*
- **reciprociteta** / Reziprozitätsparameter *m* 08
- **redukcije** / Reduktionsfaktor *m*
- , **redukcioni** / Reduktionskoeffizient *m*
- **refleksije** / Reflexionskoeffizient *m*
- , **regresioni** / Regressionskoeffizient *m*

koeficijent *m*

- **rekombinacije** / Rekombinationskoeffizient *m* 07, Wiedervereinigungskoeffizient *m* 07
- **samoindukcije** / Selbstinduktivität *f* 05, Selbstinduktionskoeffizient *m* 05, Induktivität *f* 05, Induktionskoeffizient *m* 05
- **sigurnosti** / Sicherheitskoeffizient *m*, Sicherheit *f*
- **sigurnosti protiv izvijanja** / Knickzahl *f*
- **smetnje** / Störungskoeffizient *m*
- **smicanja** / Schubzahl *f* [$\beta = 1/G$]
- **smjera** / Steigung *f*, Richtungskonstante *f*, Richtungskoeffizient *m*, Richtungstangens *m*, Gradient *m* einer Geraden
- **specifične ionizacije** / differentieller Ionisationskoeffizient *m*
- **stišljivosti** / Kompressibilitätszahl *f*
- **širenja** / Fortpflanzungskonstante *f*
- **temperaturne vodljivosti** / Temperaturleitzahl *f*
- , **temperaturni** / Temperaturbeiwert *m*, Temperaturkoeffizient *m*
- **termičkog odvoda** [NTK-otpornik] / Ableitungskoeffizient *m* [Heißleiter]
- **teškoće pokretanja** / Anlaßschwere *f*, Anlaufschwere *f*
- **tla** / Bodenkennwert *m*
- **točnosti** / Genauigkeitskoeffizient *m*
- **toplinske prozračnosti, koeficijent *m*** **dijatermanosti** / Durchlässigkeitskoeffizient *m* [Wärmestrahlung]
- **toplinske vodljivosti ili vodljivosti topline** [kcal/m h °C] / Wärmeleit-
zahl *f*
- , **toplinski** / Temperaturkoeffizient *m* 05
- **toplinskog rastezanja** / Wärmeausdehnungskoeffizient *m*, Wärmedehnungszahl *f*
- **toplinskog rastezanja, linearni** / linearer Ausdehnungskoeffizient *m*
- **toplinskog rastezanja, volumenski** / kubischer Ausdehnungskoeffizient *m*
- **trajanja gubitaka** / Verluststunden-
zahl *f*
- **trenja** / Reibungskoeffizient *m*, Reibungs(bei)wert *m*, Widerstandsbeiwert *m*, Widerstandszahl *f*
- **trenja [jedne vučene osovine]** / Reibungskoeffizient *m* 30
- **trenja cijevi** / Rohrreibungszahl *f*

koeficijent *m*

- **trenja kočnice** / Bremskoeffizient *m* 30, Abbremsungskoeffizient *m* 30
- **trenja mirovanja ili statističkog trenja** / Haftreibungszahl *f*, Ruhereibungszahl *f*
- **trenja rukavca** / Zapfenreibungszahl *f*
- , **udarni** / Stoßziffer *f*
- , **uplivni** / Einflußzahl *f*
- **uzemljenja** / Erdungsziffer *f*
- **uzgona** / Auftriebsbeiwert *m*
- **valovitosti** / Welligkeitszahl *f*
- **vanjskog provođenja topline** [kcal/m² h °C] / äußere Wärmeleit-
zahl *f*
- **viskoznosti** / Zähigkeitszahl *f*, Zähigkeitskoeffizient *m*, Zähigkeitsmaß *n*, Zähigkeitskonstante *f*, Viskositätskonstante *f*
- , **volumni** / Volumkoeffizient *m*
- **zadržke, temperaturni** / Verzögerungstemperaturkoeffizient *m*
- koegzistentan** / koexistent
- koegzistentna para *f*** / koexistenter Dampf *m*
- koenzim *m*** / Koenzym *n*
- koercitivna sila *f*** / Koerzitivkraft *f* 05
- kofein *m*** / Koffein *n*
- kofunkcija *f*** / Kofunktion *f*
- koherencija *f*** / Kohärenz *f*, Zusammenhang *m*
- koherentan** / kohärent
- koherentna tla *npl*** / bindige Böden *mpl*
- koherentni sistem *m* jedinica** / kohärentes Einheitensystem *n*
- koherer *m*** / Fritter *m*
- kohezija *f*** / Kohäsion *f*
- koheziona sila *f*** / Kohäsionskraft *f*
- kohezioni tlak *m*** / Kohäsionsdruck *m*, Binnendruck *m*
- koincidenција *f*** / Zusammenfallen *n*, Deckung *f*, Koinzidenz *f*
- , **prostorno-vremenska** / raum-zeitliche Koinzidenz *f*
- , **slučajna** / Zufallskoinzidenz *f*, zufällige Koinzidenz *f*
- koincidentna smjesa *f*** / Koinzidenzmischung *f*
- koincidentne beta-zrake *fpl* i gama-zrake *fpl*** / koinzidente Beta- und Gamma-Strahlen *mpl*, Beta-Gamma-Koinzidenzanalysator *m*
- koincidentni analizator *m*** / Koinzidenzanalysator *m*
- **sklop *m*** / Koinzidenzschaltung *f*

koincidentni

- **spektar** *m* / Koinzidenzspektrum *n*
- koincidentno brojenje** *n* / Koinzidenz-zählung *f*
- **brojilo** *n* / Koinzidenzzähler *m*
- koincidirati** [podudarati se] / koinzidieren, zusammentreffen
- [poklapati se] / einander decken, zusammenfallen, koinzidieren
- koji god** / beliebig
- kojper** *m* [geol] / Keuper *m*
- kokain** *m* / Kokain *n*
- kokila** *f* / Kokille *f*
- kokilar** *m* [osoba] / Kokillenbauer *m*
- kokilni lijev** *m* / Kokillenguß *m*
- kokosova palma** *f* / Kokospalme *f* / *Cocos nucifera* L.
- kokosovo ulje** *n* / Kokosöl *n*
- **vlakno** *n* / Kokosfaser *f*
- kokošinjac** *m* / Hühnerstall *m*
- kokotac** *m* / Bärenklee *m*, Bisamklee *m*, gebräuchlicher Steinklee *m* / *Melilotus officinalis* L.
- koks** *m* / Koks *m*
- , **aktivni** / Aktivkoks *m*
- , **čisti** [bez pepela i vode] / Reinkoks *m*
- , **drobljeni** / Brechkoks *m*, Knabbelkoks *m*, Kokslein *n*
- , **grašasti** / Perlkoks *m*
- **iz smeđeg ugljena** / Grudekoks *m*, Braunkohlenkoks *m*
- **– treseta** / Torfkoks *m*
- , **komadni** / Großkoks *m*, Grobkoks *m*
- , **leteći** / Flugkoks *m*
- , **lomljeni** / Bruchkoks *m*
- , **ljevački ili ljevaonički** / Schmelzkoks *m*, Gießereikoks *m*
- , **metalurški** / Hochofenkoks *m*, Hüttenkoks *m*
- , **nadunuti** / geblähter Koks *m*
- **od ulja** / Ölkoks *m*
- , **penasti** / schaumiger Koks *m*
- , **pješčani** / sandiger Koks *m*
- , **plinski** / Gaswerkskoks *m*, Gaskoks *m*
- , **plinski, sitni** / Gaskoksgrus *m*
- , **podložni** / Füllkoks *m*
- , **potpalni** / Anheizkoks *m*
- , **prosijani** / Siebkoks *m*
- , **rasplinjeni** / vergaster Koks *m*
- , **razdjelni** / Zwischenkoks *m*
- , **redukциони** / Reduktionskoks *m*
- , **sijani** / Siebkoks *m*
- , **sipki** / sandiger Koks *m*
- , **sirovi** / Rohkoks *m*

koks *m*

- , **sitni** / Gießkoks *m*, Perlkoks *m*, Kokslein *n*, Koksgrus *m*
- , **spečeni** / gefritteter Koks *m*
- , **suhi** / Trockenkoks *m*
- , **talionički** / Hüttenkoks *m*, Hochofenkoks *m*
- , **uljeni** / Ölkoks *m*
- , **vilama izabrani** / gegabelter Koks *m*
- **za kupolku** / Kupolofenkoks *m*
- , **zasipni** / Satzkoks *m*
- , **željezoviti** / Eisenkoks *m*
- koksana** *f* / Kokerei *f*
- koksiranje** *n* / Kokung *f*, Verkokung *f*
- koksirati** / verkoken
- koksna komora** *f* / Koksofen *m*
- **peć** *f* / Ofen *m* mit Koksfeuerung, Kokskorb *m*
- **prašina** *f* / Koksstaub *m*
- koksni filter** *m* / Koksfilter *n*
- **filter** *m* za oduljivanje / Entölungskoksfilter *n*
- **generatorski plin** *m* / Koksgeneratargas *n* [$H_o = 1275 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **mangal** *m* [za sušenje prostorija] / Kokskorb *m*
- **otpaci** *mpl* / Abfallkoks *m*
- **plin** *m* / Koksofengas *n*, Kokereigas *n*, Verkokungsgas *n* [$H_o = 3500 \dots 5500 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **pogon** *m* [pogon kod maksimalne proizvodnje koksa u uređaju za proizvodnju plina; v. i **plinski pogon**] / Koksfahrt *f* [s. auch Gasfahrt]
- **sitniž** *m* / Gießkoks *m*, Perlkoks *m*
- **ugljen** *m* / Backkohle *f*, backende Kohle *f*, Kokskohle *f*
- **ugljik** *m* / Kokskohlenstoff *m*
- **vodeni plin** *m* / Kokswassergas *n* [$H_o = 2500 \dots 2900 \text{ kcal/Nm}^3$]
- koksno ležište** *n* / Kokseinbettung *f*
- koksovanje** *n* [pretvaranje u koks] / Verkokung *f*
- koksovati** [pretvarati u koks] / verkoken, koken
- koksova prašina** *f* / Koksstaub *m*
- koksozni otpaci** *mpl* / Abfallkoks *m*
- **sitniž** *m* / Gießkoks *m*, Perlkoks *m*
- **ugljen** *m* / Backkohle *f*, backende Kohle *f*, Kokskohle *f*
- kola** *npl* / Wagen *m*, Fuhrwerk *n*
- [auto] / Wagen *m*, Kraftwagen *m*, Automobil *n*
- [vagon] / Wagen *m*, Waggon *m*
- , **bolnička** / Sanitätswagen *m*, Krankenwagen *m*

kola npl

- , **bušača** / Bohrwagen *m*
- , **dostavna** / Lieferwagen *m*
- , **izvjestiteljska v. kola npl, reportažna**
- , **kursna ili tranzitna** / Übergangswagen *m* 30
- , **ležača** [ž] / Liegewagen *m*
- , **lojtrena** / Leiterwagen *m*
- , **mijerna, kabelska** / Kabelmeßwagen *m*
- , **motorna** / Motorwagen *m*
- , **motorna** [ž] / Triebwagen *m* 30
- , **motorna, akumulatorna** / Akkumulatortriebswagen *m*
- , **motorna, prtljažna** / Gepäcktriebswagen *m* 30
- , **motorna, termička** [ž] / Verbrennungs-Triebwagen *m* 30, Schienenomnibus *m* 30
- , **motorna, tramvajska** / Straßenbahn-Triebwagen *m* 30
- , **motorna, zglobna** / Gelenktriebswagen *m*
- , **motorna, željeznička** / Motortriebwagen *m*
- , **nagibna** / Kippwagen *m*
- , **natovarena** / Fuhre *f*, aufgeladener Wagen *m*
- , **osobna** [auto] / Personen(kraft)wagen *m* [Pkw, PKW]
- , **osobna** [ž] / Personenwagen *m*
- , **poštanska** / Postwagen *m*
- , **prekretna** / Kippwagen *m*
- , **prve pomoći** / Unfallwagen *m*
- , **putna ili putnička** / Reisewagen *m*
- , **putnička** [ž] / Personenwagen *m*
- , **rabljena** / Gebrauchtwagen *m*
- , **reportažna** [rad; tv] / Reportagewagen *m*, Übertragungswagen *m*
- , **reportažna** [tv] / Aufnahmewagen *m*, Fernsehswagen *m*
- , **reportažna, za kromatsku televiziju** / Farbwagen *m*
- , **s ležajima v. kola npl, ležača**
- , **rentgenskim postrojenjem** [ispitivanje materijala] / Röntgenwagen *m*
- , **sa stramicama, lojtrena kola npl** / Leiterwagen *m*
- , **samoistovarna** / Selbstentlader *m*
- , **spavača** / Schlafwagen *m*
- , **sportska** / Sportwagen *m*
- , **teretna** / Güterwagen *m*
- , **tramvajska** / Straßenbahnwagen *m*

kola npl

- , **transformatorska** / Transformatorenwagen *m*
- , **trkača** / Rennwagen *m*
- , **upravljačka** [elž] / Steuerwagen *m*
- , **za odvoz smeća** / Müllabfuhrwagen *m*
- , **polaganje** [kabela] / Verlegewagen *m*
- , **polijevanje** / Sprengwagen *m*
- , **pranje** / Spülwagen *m*
- , **prijevoz bolesnika v. kola npl, bolnička**
- , **prijevoz kabela** / Kabel(transport)-wagen *m*
- , **prijevoz piva** / Bier(transport)wagen *m*
- , **smeće** / Müllwagen *m*
- , **spasavanje** / Rettungswagen *m*
- , **spavanje** / Schlafwagen *m*
- , **stanovanje** / Wohnwagen *m*
- , **trosku** / Schlackenwagen *m*
- , **zasipna** [npr. za visoke peći] / Zubringerwagen *m* [z. B. für Hochöfen], Möllerwagen *m*
- kolacioniranje n ili isporođivanje n tekstova** / Textvergleichung *f*, Kollation *f*
- kolanje n materijala** / Materialbewegung *f*
- , **novca** / Geldumlauf *m*
- kolar m** / Stellmacher *m*, Wagner *m*, Wagenbauer *m*
- kolarica f** [parobrod na kolesa] / Rad-dampfer *m*
- kolarska radionica f** / Stellmacherei *f*, Wagnerwerkstätte *f*
- kolarstvo n** / Stellmacherei *f*
- kolaudacija f** / Kollaudierung *f*
- kolčak m** [kab] v. **spojnica f**
- , **(cijevni)** / Rohrmuffe *f*, Muffe *f*
- , **cijevni** / Rohrverbindungs-muffe *f* Rohrmuffe *f*
- , **dvostrani ili dvojni** / Doppelmuffe *f*, MM-Stück *n*
- , **dvostrani, preturani** / Überschieber *m*, Überschiebmuffe *f*, U-Stück *n*
- , **dvostrani, s nastavkom s kolčakom** [MMB] / Doppelmuffe *f* mit Muffenstutzen, MMB-Stück *n*
- , **dvostrani, s nastavkom s prirubnicom** [MMA] / Doppelmuffe *f* mit Flanschstutzen, MMA-Stück *n*
- , **kuglasti** / kugelförmige Muffe *f*
- , **lijevani** / gußeiserne Muffe *f*, Gußeisenmuffe *f*

kolčak m

- , **nabojni** / Stemmuffe *f*
- , **navojni** / Gewindemuffe *f*
- **od željeznog lijeva ili od lijevanog željeza** [cjevovodi] / Gußeisenmuffe *f*, gußeiserne Muffe *f*
- , **olovni** [kabl] v. **spojnica f**, **olovna**
- , **olovom brtveni** / Blei-Stemmuffe *f*
- , **pojačani** / verstärkte Muffe *f*
- **s navojem** / Schraubmuffe *f*, Gewindemuffe *f*, Schraubenkupplungsmuffe *f*
- **spojke** / Kupplungsmuffe *f*
- , **svareni ili zavareni** / Schweißmuffe *f*
- **za brtvenje nabijanjem** / Stemmuffe *f*
- **brtvenje užetom** / Strickmuffe *f*
- kolčić m** / Pflock *m*, Absteckpflock *m*
- , **sidreni** / Ankerpfahl *m*, Anker *m*
- **stacionaže** [g] / Stationierungspfahl *m*
- kolebanja npl, godišnja** / Jahresschwankungen *fpl*
- **visine tona** / Tonhöhenschwankungen *fpl* 08
- kolebanje n** / Schwanken *n*, Schwankung *f*, Wanken *n*
- [fluktuacija, nestalnost] / Fluktuation *f*, Schwankung *f*, ständiger Wechsel *m*, Unbeständigkeit *f*
- [njihanje] / Pendeln *n* 10, Pendelung *f*
- **broj okretaja** / Drehzahlschwankung *f*
- **brzine** / Geschwindigkeitsschwankung *f*
- **brzine vrtnje** / Drehzahlschwankung *f*
- **cijene** / Preisschwankung *f*
- , **dnevno** [razlika između minimuma i maksimuma nekog meteorološkog elementa u jednom danu] Tageschwankung *f*, tägliche Schwankung *f* [Differenz zwischen dem Minimum und dem Maximum eines meteorologischen Elements in einem Tage]
- **frekvencije** / Frequenzschwankung *f*
- , **godišnje** / jährliche Schwankung *f*
- ili **osciliranje n energije** / Energiependelung *f*
- **intenzivnosti svjetla** / Lichtintensitätsschwankung *f*
- **mrežnog napona** / Netzspannungsschwankung *f*
- **napona** / Spannungsschwankung *f*

kolebanje n

- , **nepravilno** / regellose Schwankung *f*
- **nultačke** / Nullpunktschwankung *f*
- **opskrbe elektroenergijom** / Stromversorgungsschwankung *f*
- **opterećenja** / Belastungsschwankung *f*
- **otpora** / Widerstandsschwankung *f*
- , **pogonsko** / Betriebsschwankung *f*
- **potroška** / Verbrauchsschwankung *f*
- **prijenosnih gubitaka** / Übertragungsverlustschwankung *f*
- , **satno** / stündliche Schwankung *f*
- , **sezonsko** / jahreszeitliche Schwankung *f*, Saisonschwankung *f*
- **stanja** / Zustandsschwankung *f*
- **struje** / Stromschwankung *f*
- **širine** / Breitenschwankung *f*
- **temperature** / Temperaturschwankung *f*
- **tlaka** / Druckschwankung *f*
- **(visine) pada** / Gefälleschwankung *f*
- kolebati** [biti nestalan] / fluktuieren, schwanken
- [njihati se] / pendeln
- [teturati] / taumeln, wanken, schwanken
- (se) / schwanken, wanken
- kolebljiv** / schwankend
- kolebljivo opterećenje n** / schwankende Belastung *f*
- kolegij m** [predavanje] / Vorlesung *f*
- kolekcija f** / Sammlung *f*
- kolektiv m** / Kollektiv *n*
- , **radni** / Belegschaft *f*
- **smjene** / Schicht *f* [Belegschaft]
- kolektivna ili zbirna imenica f** / Kollektivum *n*, Sammelname *m*
- kolektivni pisac m** / korporativer Verfasser *m*, Kollektivverfasser *m*
- **rad m** / Kollektivarbeit *f*
- **(telefonski) razgovor m** / Konferenzgespräch *n*, Sammelgespräch *n*
- **ugovor m** / Kollektivvertrag *m*
- kolektor m** [eln] / Auffangelektrode *f* 07
- [els] / Stromwender *m* 10, Kommutator *m* 10, Kollektor *m* // **bez kolektora** / kollektorlos
- [kanal] / Abwassersammler *m*, Sammler *m*, Sammelkanal *m*, Sammelgraben *m*
- [tranzistor] / Kollektor *m*
- [tv] / Sammelektrode *f*

kolektor m

- , **glavni** / Hauptsammler *m*, Stammkanal *m*, Stammsiel *n*
- **plina** / Gassammler *m*, Gasfänger *m*
- , **sekundarni** / Abfangleitung *f*, Abfangsammler *m*

kolektorska armatura f / Kommutatoranker *m*

- **dioda f** / Kollektordiode *f*
- **lamela f** / Kollektorlamelle *f*
- **zastavica f** / Stromwenderfahne *f* 10, Kommutatorfahne *f* 10

kolektorski bakar m / Kollektorkupfer *n*

- **korak m** / Stromwenderteilung *f*
- **mikanit m** / Kollektormikanit *n*, Kommutatormikanit *n*
- **motor m** / Kollektormotor *m*, Kommutatormotor *m*
- **motor m, izmjenični** / Wechselstromkommutatormotor *m* 10
- **motor m, kompaudni, višefazni** / Mehrphasen-Reihenschlußmotor *m* mit Begrenzung der Leerlaufdrehzahl 10
- **motor m, paralelni, višefazni** / Mehrphasen-Nebenschlußmotor *m* 10
- **motor m, poredni** / Nebenschlußkommutatormotor *m*
- **motor m, poredni, trofazni** / Drehstromnebenschlußmotor *m*
- **motor m, samouzbudni, jednofazni** / kompensierter Repulsionsmotor *m* 10
- **motor m, serijski** / Reihenschlußkommutatormotor *m*
- **motor m, serijski, jednofazni** / Einphasen-Reihenschlußmotor *m* 10
- **motor m, serijski, trofazni** / Drehstromreihenschlußmotor *m*
- **motor m, serijski, višefazni** / Mehrphasen-Reihenschlußmotor *m* 10
- **spoj m** / Kollektorschaltung *f*
- **stroj m s rotorskom uzbudom** / läufererregte Kommutatormaschine *f* 10

kolera f / Cholera *f*

- , **azijska** / asiatische Cholera *f*

kolesterol m / Cholesterin *n***koli m, kolibakterija f** / Colibakterium *n* / *Escherichia coli*, *E. coli*, *Bacterium coli***kolica npl, električna** / Elektrokarren *m*, elektrischer Karren *m*

- , **kabelska** / Kabeltransportwagen *m*
- , **natezna** / Spannwagen *n*
- , **podizna** / Hubkarren *m*

kolica npl

- , **prekretna** / Kippkarren *m*
- **za kasetu** [rtg] / Kassettenwagen *m*
- — **prevoženje valjaka** [gi] / Walzentransportwagen *m*
- — **prijevoza kabela** [na bubnju] / Kabelkarren *m*

količina f / Menge *f* // **količinski, po količini** / mengenmäßig

- [gomilanje] / Anfall *m*
- [iznos] / Betrag *m*
- [kvantitet] / Quantität *f*, Anzahl *f*
- [kvantum] / Menge *f*, Quantum *n*
- [volumen; m³; hidr] / Menge *f*, Summe *f*
- **čestice** / Teilchenmenge *f*
- **čiste vode** / Reinwassermenge *f*
- **destilata** / Destillatmenge *f*
- , **dignuta ili dizana** / Fördermenge *f*, Liefermenge *f*
- , **dignuta ili pumpana, specifična** [m³/s] / Förderstrom *m*
- , **dignuta, pumpom, ukupna** / Fördermenge *f* oder Förderstrommenge *f* einer Pumpe [m³]
- , **dnevna** / Tagesanfall *m*, Tagesmenge *f*
- **dnevno dignuta u pumpnoj stanici** / Tagesfördermenge *f* eines Pumpwerkes
- , **dnevno dobivena ili proizvedena** [v] / Tagesanfall *m*, Tagesmenge *f*
- , **dobavna ili dobave** / Liefermenge *f*
- , **dodatna ili dodana** / Zusatzmenge *f*
- **dodatne pare** / Zusatzdampfmenge *f*
- **dotoka** / Zuflußmenge *f*, Zuflußsumme *f*
- **dotoka, ukupna** / Gesamtzuflußmenge *f*
- **doziranja** / Beschickungsmenge *f*
- **elektriciteta** / Elektrizitätsmenge *f*
- **električne energije** / Strommenge *f*
- **elementarna, električna** / elektrisches Elementarquantum *n*
- **energije** / Energiemenge *f*, Arbeitsinhalt *m*
- **energije, emitirana** / ausgestrahlte Energiemenge *f*
- **filterskog materijala** / Filtermaterialmenge *f*
- **gibanja** [masa x brzina] / Impuls *m*, Bewegungsgröße *f* [Masse x Geschwindigkeit]
- **informacija** [r] / Nachrichtenmenge *f*
- , **ishlapjela** / Verdunstungsmenge *f*

količina *f*

- , **isparena** / aufsteigende Dampfmenge *f*
- **izgarnog zraka** / Verbrennungsluftmenge *f*
- **izmjerljiva vaganjem, količina *f* koja se može vagati** / wägbare Menge *f*
- **koja stupa u reakciju** / reagierende Menge *f*
- **kiseline, dodatna ili dodana** / Säurezusatzmenge *f*
- **kiše** / Regenmenge *f*
- **komprimiranog zraka** / Druckluftmenge *f*
- **kondenzata** / Kondensatmenge *f*
- , **magnetska** / magnetische Menge *f*
- , **(mala), odmjerena** / Dosis *f*, zugemessene Menge *f*, Maß *n*
- , **molna** / Molmenge *f*
- , **molna, pojedinačna** / Einzelmolmenge *f*
- **mulja** / Schlammmenge *f*
- **naboja** / Ladungsmenge *f*
- , **najmanja potrebna** / Mindestbedarf *m*
- **nanosa** [vg] / Geschiebemenge *f*, Geschiebefracht *f*
- **nečiste ili zamazane tvari** / Schmutzstoffmenge *f*
- **nečisti** / Schmutzmenge *f*
- , **neiskorišćena ili suvišna**, [npr. vode] / Überschußmenge *f*, Überschuß *m*
- **oborina** / Niederschlagsmenge *f*
- **oborina, dnevna** / tägliche Niederschlagsmenge *f*
- **oborina, godišnja** / jährliche Niederschlagsmenge *f*, Jahresregenmenge *f*
- **oborina, mjesečna** / monatliche Niederschlagsmenge *f*
- **oborina, srednja** / mittlere Niederschlagsmenge *f*
- , **odmjerna** [npr. za peć] / Beschikungsmenge *f*
- , **odmjerena ili dozirana** / Dosierungsmenge *f*, Zusatzmenge *f*
- **ogrjeвне pare** / Heizdampfmenge *f*
- , **optočna** / umgewälzte Menge *f*
- **otpadne vode** / Abwassermenge *f*, Abwasseranfall *m*
- **pare** / Dampfmenge *f*
- **pare, godišnja** / Jahresdampfmenge *f*
- **pare, oduzeta** / Anzapfdampfmenge *f*
- **pare, proizvedena** / Dampfanfall *m*

količina *f*

- **pepela** / Aschenanfall *m*
- **plina** / Gasmenge *f*
- **plina, dobivena** / Gasanfall *m*, Gasausbeute *f*
- **pogonske vode** / Aufschlagwassermenge *f*, Betriebswassermenge *f*
- **potrošena na dan ili dnevno** / Tagesverbrauchsmenge *f*, Tagesverbrauch *m*
- **potrošena po stanovniku na dan** / Tageskopfverbrauch *m*, Tagesverbrauchsmenge *f* je Einwohner, Verbrauchsmenge *f* je Einwohner und Tag
- , **predana** / abgegebene Menge *f*, Abgabe *f*
- , **preuzeta, godišnja** / Jahresabnahme *f*
- , **preuzeta ili primljena** / abgenommene Menge *f*, Abnahme *f*
- , **preuzeta, mjesečna** / Monatsabnahme *f*
- **prljajuće tvari** / Schmutzstoffmenge *f*
- , **proizvedena ili dobivena** / Ausbeute *f*
- **proizvedenog mulja** / Schlammanfall *m*
- **protoka** [cjevovod; m³] / Durchflußmenge *f*, Durchflußsumme *f*
- **protoka** [vodotok] / Abflußmenge *f*, Ablaufmenge *f*, Wasserführung *f*
- **protoka kroz turbinu** / Turbinendurchflußmenge *f*
- **puhora** / Flugaschenmenge *f*
- , **pumpna** / Förderstrommenge *f* einer Pumpe [m³]
- **rada** / Arbeitsbetrag *m*
- **radioaktivnih izotopa u tijelu, najveća dopustiva** / höchstzulässige Körperbelastung *f*, höchstzulässige Strahlenbelastung *f* des Körpers
- **rashladne vode** / Kühlwassermenge *f*
- **rashladne vode, dodatna** / Kühlwasserzusatzmenge *f*
- , **raspoloživa, godišnja** [npr. energije] / Jahresdarbietung *f*
- **refluksa** / Rückflußmenge *f*
- **sekundarnih nosilaca, ukupna** / Gesamt-Sekundärträgermenge *f*
- **struje, proizvedena** [Ah; kor] / Stromausstoß *m*
- , **stvarna** [učin pumpe] / Istmenge *f* [Pumpenleistung]

količina f

- **svjetlosti** [svjetlosne energije; lm s] Lichtmenge *f* 45
- **tople vode** / Warmwassermenge *f*
- **topline, toplina f** / Wärmemenge *f*
- **topline, dobavna, specifična** / spezifische Wärmeliefermenge *f*
- , **topline, potrebna** / Wärmemengenbedarf *m*
- **topline, predana** / Wärmeabgabe *f*, abgegebene Wärmemenge *f*
- **topline, preuzeta** / Wärmeabnahme *f*, abgenommene Wärmemenge *f*
- **trošenja ili potrebe, specifična** / Schluckmenge *f* [l/min]
- **tvari** / Stoffmenge *f*
- **ugljika** / Kohlenstoffmenge *f*
- **ulja, izbačena** / Ölauswurf *m*
- , **upotrijebljena** / genutzte Menge *f*
- , **utvrđena ili određena** / Festmenge *f*
- **vanjskog zraka** / Außenluftmenge *f*
- **visokotlačnog plina** / Hochdruckgasmenge *f*
- **vode** / Wassermenge *f*
- **vode, akumulirana, iskoristiva** / nutzbarer Wasservorrat *m*, Speicherinhalt *m*, Speichervorrat *m*
- **vode, dobavljena** / gelieferte Wassermenge *f*
- **vode, godišnja** / Jahreswassermenge *f*
- **vode kod nesmanjenog tlaka** / nicht-entspannte Wassermenge *f*
- **vode kod smanjenog tlaka** / entspannte Wassermenge *f*
- **vode kod zasićenja** / Sättigungswassermenge *f*
- **vode kod zasićenja, specifična** / spezifische Sättigungswassermenge *f*
- **vode, nestalna ili fluktuirajuća** / pulsierende oder fluktuierende Wassermenge *f*
- **vode, odljevna** / Abflußmenge *f*, Wasserführung *f*
- **vode, pogonska** / Betriebswassermenge *f*
- **vode za odsoljavanje** / abzusalzende Wassermenge *f*
- , **vodna ili vode** / Wassermenge *f*
- **vraćene (ili vraćane) vode** / Rückführwassermenge *f*
- , **vršna u jedinici vremena** [npr. vršni protok] / Anfallspitze *f*
- **zračenja** / Strahlungsmenge *f*
- **zraka** / Luftmenge *f*

količina f

- **zraka, optočna** / umwälzende Luftmenge *f*
- količinska bilanca f** / Mengenbilanz *f*
- količinski, po količini** / mengenmäßig
- [volumetrijski] / mengenmäßig, volumetrisch
- **manjak m** / Fehlbedarfsmenge *f*
- **učin m** [plin; npr. u m³/h] / Mengeneleistung *f* [Gas; z. B. in m³/h]
- količinsko preuzimanje n** / Quantitätsübernahme *f*
- količnik m** [kvocijent] / Quotient *m*
- koliforman** / coliform
- koligativan** / kolligativ
- kolijevka f** / Wiege *f*
- kolimator m** [zaslon] / Kollimator *m*, Blende *f*
- , **konusni** / Konuskollimator *m*, Kegelblende *f*
- kolimirani stožac m** / Bestrahlungstubus *m*, Lokalisator *m*
- kolimirati** [ograničiti] / kollimieren, ausblenden, begrenzen
- kolin m** / Cholin *n*
- kolineacija f** / Kollineation *f*
- kolinearan** / kollinear
- kolinearni vektor m** / kollinearer Vektor *m*
- kolinearnost f** / Kollinearität *f*
- kolititar m** / Colititer *m*
- kolizija f** / Kollision *f*, Zusammenstoß *m*, Zusammenprall *m*
- kolmacija f** / Auflandung *f*, Verlandung *f*, Kolmatierung *f*
- **terenskih depresija** [zatrpavanje muljem ili smećem] / Geländeauffüllung *f* [Schlamm-, Müllbeseitigung]
- kolmirati** / verlanden, auflanden
- kolna ploča f** [ploča kotača] / Radscheibe *f*
- kolni park m** [ž] / Wagenpark *m*
- kolnica f** [spremište kola] / Wagenschuppen *m*, Schuppen *m*, Remise *f*
- kolnik m** [cesta] / Fahrbahn *f*
- , **betonski** / Betonfahrbahn *f*
- , **desni** / rechte Fahrbahn *f*
- , **lijevi** / linke Fahrbahn *f*
- kolnjaci mpl** / Rädertiere *npl*, Rotatorien *fpl* / Rotatoria
- kolo n** / Rad *n*
- , **rotor m** [turbine] / Laufrad *n*, Rad *n* [Turbinenrad]
- , **Curtisovo** / Curtisrad *n*
- , **Kaplanovo** / Kaplanrad *n*
- , **lančano** / Kettenrad *n*

kolo *n*

- , **Peltonovo** / Peltonrad *n*, Tagentialrad *n*
- , **privodno** / Leitrad *n*, Leitapparat *m*
- , **pužno** / Schneckenrad *n*
- , **reakciono** / Reaktionsrad *n*
- , **ručno** / Handrad *n*
- , **ručno, (rasklopno)** / Schaltrad *n*
- **s lopaticama** / Schaufelrad *n*
- , **Segnerovo** / Drehsprenger *m*, Segnersches Wasserrad *n*
- , **tangencijalno** / Tangentialrad *n*, Peltonrad *n*
- , **turbinsko** / Turbinenrad *n*, Laufrad *n*
- , **upravljačko** [volan] / Lenkrad *n*
- **vjetrenjače** ili **vjetrene turbine** / Windrad *n*
- , **vodenično** / Wasserrad *n*
- , **vodenično, nadljevno** / oberflächliches Wasserrad *n*
- , **vodenično, podljevno** / unterschlächtiges Wasserrad *n*
- (**vodne turbine**), **brzohodno** / Schnellläufer *m* [rotor]
- (**vodne turbine**), **ekspresno** / Hochschnellläufer *m*, Expreßläufer *m*
- (**vodne turbine**), **normalno** / Normalläufer *m*
- (**vodne turbine**), **sporohodno** / Langsamläufer *m*
- kolobran** *m*, **kameni** / Prellstein *m*
- kolodij** *m* / Kollodium *n*
- kolodvor** *m* / Bahnhof *m*, Eisenbahnstation *f*, Bahnstation *f*, Station *f*
- , **autobusni** / Omnibusbahnhof *m*, Busbahnhof *m*
- , **čeon** / Kopfbahnhof *m*
- , **osobni** ili **putnički** / Personenbahnhof *m*
- , **pogranični** / Grenzstation *f*
- , **pretovarni** / Verladebahnhof *m*
- , **prijelazni** / Umsteigebahnhof *m*
- , **prolazni** / Durchgangsbahnhof *m*
- , **ranžirni** / Rangierbahnhof *m*, Verschiebebahnhof *m*
- , **teretni** / Güterbahnhof *m*, Frachtbahnhof *m*
- **za razvrstavanje** ili **sastavljanje vlakova** / Rangierbahnhof *m*
- kolodvorska zgrada** *f* / Bahnhofsgebäude *n*
- kolofonij** *m* / Kolophonium *n*, Terpentinharz *n*
- kolofonijsko ulje** *n* / Kolophoniumöl *n*
- kologaritam** *m* / Kologarithmus *m*

koloid *m* / Kolloid *n*

- , **lažni** / Pseudokolloid *n*
- , **radioaktivni** / radioaktives Kolloid *n*, Radiokolloid *n*
- , **zaštitni** / Schutzkolloid *n*
- koloidan, koloidalan** / kolloid, kolloidal [feinzerteilt]
- koloidna čestica** *f* / Kolloidteilchen *n*
- **kremična kiselina** *f* / kolloide Kieselsäure *f*
- **otopina** *f* / kolloide Lösung *f*, Kolloid(al)lösung *f*
- **otopina** *f*, **kruta** / Gel *n*
- **tvar** *f* / Kolloidstoff *m*, Kolloidsubstanz *f*
- koloidne čestice** *fpl* / kolloidale Teilchen *npl* 50
- **tvari** *fpl* / halbgelöste oder kolloidale Stoffe *mpl*
- koloidni filter** *m* / Kolloidfilter *n*
- **mlin** *m* / Kolloidmühle *f*
- koloidno otopljeni spoj** *m* / kolloidal gelöste Verbindung *f*
- **raspršen** / kolloiddispers
- **stanje** *n* / Kolloid(al)zustand *m*, kolloidaler Zustand *m*
- kolomaz** *m* / Wagenschmiere *f*, Wagenfett *n*
- kolona** *f* [destilacija] / Säule *f*, Kolonne *f*
- [stupac; gi] / Kolonne *f*, Reihe *f*, Spalte *f*
- , **adsorpciona** / Adsorptionssäule *f*
- , **apsorpcijska** / Absorptionskolonne *f*
- , **destilaciona** ili **destilacijska** / Destillierkolonne *f*, Destilliersäule *f*
- , **destilaciona, vakuumska** / Vakuumdestillierkolonne *f*
- , **dvostepena** / Zweisäulenapparat *m*, Zweisäulenanlage *f*
- **iscrpljivanja** / Abtriebssäule *f*
- , **kombinirana** ili **spojena** / gekoppelte oder kombinierte Säule *f*
- , **kondenzaciona** / Kondensationssäule *f*
- **luka** / Lichtbogensäule *f*
- , **razdvojna** ili **rektifikaciona** / Läutervorrichtung *f*, Rektifikations-säule *f*
- , **razdvojna, spojena** / gekoppelte Läuterungssäule *f*
- **s brojkama** / Ziffernkolonne *f*
- — **pliticama** (ili **podovima** ili **preljevnicama**) / Bodensäule *f*
- — **punilima** / Füllkörperkolonne *f*, Füllkörpersäule *f*

- kolona** *f*
- , **separaciona** / Trennkolonne *f*, Trennsäule *f*
 - **za destilaciju** / Destillierkolonne *f*, Destilliersäule *f*, Destilliervorrichtung *f*, Destillationsturm *m*
 - — **ekstrakciju** / Extraktionskolonne *f*
 - — **jačanje** / Verstärkungssäule *f*
 - — **rektifikaciju** / Rektifikationssäule *f*, Rektifikationskolonne *f*, Läutervorrichtung *f*
- kolonel** *m* [7 tipografskih tačaka = 2,632 mm] / Kolonel *f*, Mignon *f*
- kolonija** *f* **bakterija** ili **bakterijska** / Bakterienstamm *m*, Stamm *m*
- , **radnička** / Arbeiterkolonie *f*, Arbeitersiedlung *f*
- kolor-dijapozitiv** *m* / Farbdiaapositiv *n*
- kolor-film** *m* / Farbfilm *m*
- kolor-fotografija** *f* / Farbenphotographie *f*, Farbphotographie *f*
- kolorimetar** *m* / Farbenmesser *m*, Kolorimeter *n*
- , **folijski** ili **s folijama** / Folienkolorimeter *n*
 - , **optički**, **dvostruki** / Doppelkeilkolorimeter *n*
- kolorimetarska cijev** *f* / Kolorimeterrohr *n*
- kolorimetrija** *f* / Kolorimetrie *f*, Farbmessung *f* 45
- kolorimetrijski** / kolorimetrisch
- **dozimetar** *m* / Farbdosimeter *n*, kolorimetrisches Dosimeter *n*
- kolorirajuća tvar** *f* / Farbstoff *m*, Färbungsstoff *m*, Färbestoff *m*
- kolor-negativ** *m* / Farbnegativ *n*
- kolor-pirometar** *m* / Farbpyrometer *n*, Farbtemperaturmesser *m*
- kolor-pozitiv** *m* / Farpositiv *n*
- kolor-snimka** *f* / Farb(en)aufnahme *f*
- kolosiječna kočnica** *f* **spuštalice** [ž] / Talbremse *f*
- **mreža** *f* / Gleisnetz *n*, Schienennetz *n*
 - **prigušnica** *f* / Gleisdrossel *f*
- kolosiječni** / Gleis..., g(e)leisig
- **kontakt** *m* / Schienenkontakt *m*
 - **magnet** *m* / Gleismagnet *m*
 - **odsječak** *m* / Gleisabschnitt *m*
 - **prikaz** *m* / Gleisbild *n*
 - **put** *m* [ž] / Fahrstraße *f*
 - **relej** *m* / Gleisrelais *n*
 - **strujni krug** *m* / Gleisstromkreis *m*
 - **zastor** *m* [ž] / Gleisbettung *f*
- kolosiječno postrojenje** *n* / Gleisanlage *f*
- **vozilo** *n* / Schienenverkehrsmittel *n*
- kolosijek** *m* / Gleis *n*, Geleise *n*, Schienenbahn *f*, Schienenstrang *m*, Bahnlinie *f*, Strang *m*, Spur *f* // **jednokolosiječan**, **s jednostrukim kolosijekom** / eing(e)leisig // **širokog kolosijeka** / breitspurig
- , **dvostruki** / Doppelgleis *n* // **dvokolosiječan**, **s dva kolosijeka**, **s dvostrukim kolosijekom** / zweig(e)leisig, dop-pelg(e)leisig
 - **garažni** / Abstellgleis *n*
 - , **industrijski** / Industriegeleise *n*
 - , **izolirani** / isolierter Schienenstrang *m*
 - , **jamski** / Grubengleis *n*
 - , **normalni** / Normalspur *f*, normale Spurweite *f*
 - , **pomični** / rückbare Gleisanlage *f*
 - , **prijevozni** [za transformatore] / Transportgleis *n*
 - , **priključni** / Anschlußgleis *n*
 - , **priključni, industrijski** / Industrieanschlußgeleise *n*
 - , **radionički** / Werkstättengleis *n*
 - , **radni** / Arbeitsgleis *n*
 - , **slijepl** ili **mrtvi** / Sackgleis *n*, totes Gleis *n*
 - , **sporedni** / Nebengleis *n*, Seitengleis *n*, Abstellgleis *n*
 - , **širokotračni** / Breitspur *f*
 - , **tovarni** / Ladegleis *n*
 - , **tramvajski** / Straßenbahngleis *n*
 - , **uskotračni** / Schmalspur *f*
 - , **višestruki** / Mehrfachgleis *n*
 - , **voženi** / befahrenes Gleis *n*
 - **za mimoilaženje** / Überholungsgleis *n*, Ausweichgleis *n*
 - — **popravke** / Reparaturgleis *n*
 - , **zavareni** ili **neprekinuti** / geschweißtes oder lückenloses Gleis *n*
- kolotečina** *f* / Radspur *f*, Wagenspur *f*
- [u frazama] / Fahrwasser *n*
- kolotur** *m* / Rolle *f*, Scheibe *f*
- , **čvrsti** ili **nepomični** / feste Rolle *f*
 - , **pomični** / lose Rolle *f*
- koloturnik** *m* / Rollenzug *m*, Flaschenzug *m*
- , **diferencijalni** / Differentialflaschenzug *m*
- kolotursko uže** *n* / Haspelseil *n*
- kolovoz** *m* [cesta] v. **kolnik** *m* [cesta]
- [kalendarski mjesec] / August *m* [Aug.]
- kolovrat** *m* / Spinnrad *n*
- kolovrt** *m* / Drehkäfer *m*, Taumelkäfer *m* / *Gyrinus natator*

kolska osovina *f* / Wagenachse *f*

kolski koš *m* [ž] / Wagenkasten *m*

— **kotač** *m* / Wagenrad *n*

— **odjeljak** *m* [ž] / Wagenabteil *n*

— **slog** *m* / Radsatz *m*, Achssatz *m*,
Satzachse *f*, Radgestell *n*

kolsko postolje *n* / Fahrgestell *n*

kolut *m* [kalem] / Spule *f*

— [kružna ploča] / Rundscheibe *f*

— [prsten; obruč] / Ring *m*, Reif *m*

— [puna ploča] / Scheibe *f*, Diskus *m*

—, **birački** [dt] / Wählscheibe *f*

—, **brtveni** / Dichtungsring *m*

—, **čeon** [ins] / Frontring *m*, Flansch-
ring *m*

—, **dosjedni** / Paßring *m*

—, **izborni ili brojčani** / Nummernschei-
be *f*

—, **klizni** / Schleifring *m* 10

—, **kočni** / Bremsscheibe *f*

— **spojke** / Kupplungsscheibe *f*

— (spojke) **prikovan na vratilo** / ange-
schmiedeter Wellenflansch *m*

— (spojke) **vratila** / Wellenkupplungs-
scheibe *f*

—, **spojni** / Verbindungsring *m*

—, **zaporni** / Sperrscheibe *f*

— **žice** / Ringdraht *m*, Rollendraht *m*

kolutast / ringförmig

kolutna ili pločasta spojka *f* / Scheiben-
kupplung *f*, Flanschenkupplung *f*

— ili **prstenasta vaga** *f* / Ringwaage *f*

— **vaga** *f*, **dvojna** / Doppelringwaage *f*

kolutni motor *m* [motor *m* s kliznim ko-
lutima] / Schleifringmotor *m* 10

— **rotor** *m* / Schleifringläufer *m*

— **vodomjer** *m* / Scheibenwassermes-
ser *m*

— **zubac** *m* / Rollenzahn *m*

koljenasta fazona *f* / Knierohr *n*, Knie-
stück *n*, Winkelrohr *n*, Rohrknien *n*

— **uvodnica** *f* / Winkeltülle *f*

koljenasti zglobovi *m* / Kniehebelgelenk *n*

koljenčast / gekröpft

—, **jednostruko** / einfach gekröpft

koljenčasta osovina *f* / gekröpfte Achs-
welle *f*, Kurbelwelle *f*

koljenčasto vratilo *n* / gekröpfte Welle
f, Kurbelwelle *f*

— **vratilo** *n*, **dvostruko** / doppeltgekröpf-
te Welle *f*

— **vratilo** *n* **stroja** / Maschinen(kurbel)-
welle *f*

— **vratilo** *n* **za jedan cilindar** / Einzylinder-
kurbelwelle *f*

koljeno *n* / Knie *n*

— [eli] / Bogen *m*

— [koljenasta fazona] / Knierohr *n*,
Kniestück *n*, Winkelrohr *n*, Rohr-
knien *n*

— [koljenčastog vratila] / Kröpfung *f*,
Kurbel *f*, Kurbelkröpfung *f*

—, **cijevno** / Knierohr *n*, Kniestück *n*.
Rohrkrümmer *m*, Rohrknien *n*, Bo-
genrohr *n*

— **90° s kolčakom** / Muffenkrümmer *m*
90°, MQ-Stück *n*

— **90° s prirubnicama** / Flanschenkrüm-
mer *m* 90°, Q-Stück *n*

—, **prijelazno** / Übergangsbogen *m*

—, **prostorno** / Raumkrümmer *m*

— **s nogom, hidrantsko** / Hydranten-
fußkrümmer *m*

— — **nogom i s prirubnicama** / Fuß-
krümmer *m*, N-Stück *n*

— — **prirubnicama** / Krümmer *m* mit
Flanschen

—, **usisno** / Saugkrümmer *m*

koljevčara *f* / Inkunabel *f*

koljuška *f*, **obična** [riba] / gemeiner
Stichling *m*, Stechbüttel *m*, Stecker-
ling *m* / *Gasterosteus aculeatus* L.

kom *m* / Schlempe *f*, abgebrannte Wür-
ze *f*

koma *f* [duboka nesvjestica; med] /
Koma *n* [tiefe Bewußtlosigkeit]

— [pogreška u leći; opt] / Koma *f* [Lin-
senfehler]

— [zarezi; interpunkcija] / Beistrich *m*,
Komma *n*

koma-bacili *mpl* [uzročnici azijske ko-
lere] / Kommabazillen *mpl*

komad *m* / Stück *n*

— [dio] / Teil *m*, Bestandteil *m*, Stück
n

— [gruda] / Klumpen *m*

— **cijevi** / Rohrschuß *m*

—, **penasti** [rd] / Schaumstück *n*

— **puta** / Wegstrecke *f*, Strecke *f*, Weg
m

komadati / stückeln, in Stücke teilen, in
Stücke schneiden; zerstückeln

komadi *mpl* **srušenog zida** / Schutt *m*

komadna pošiljka *f* / Stückgutsendung
f

— **roba** / Stückgut *n*

komadni, **u komadu** [npr. ugljen] /

stückig, Stück ..., Grob ... [z. B. die
Kohle]

— **koks** *m* / Grobkoks *m*, Großkoks *m*

komadni

- **ugljen** *m* / (groß)stückige Kohle *f*, Stückkohle *f*

komadno ispitivanje *n* / Stückprüfung *f* 10

- **ispitivanje** *n* (bez razaranja) / Stückprüfung *f* [VDE]
- **vapno** *n* / Stückkalk *m*

komanda *f* [prostorijska] / Warte *f*, Betriebswarte *f*

- [upravljanje] / Steuerung *f* 35
- **bloka** / Blockwarte *f*
- , **dispečerska** / Lastverteilerwarte *f*
- **elektrane** / Kraftwerkswarte *f*
- , **električka** / elektrische Warte *f*
- , **mrežna** / Netzwarte *f*
- **rasklopnog postrojenja** / Schaltanlagenwarte *f*
- , **skretnička** / Weichenstellwerk *n*
- , **toplinska** / Wärmewarte *f*
- **transformatorske stanice** / Umspannwerkswarte *f*
- **vlak** [elž] / Zugsteuerung *f*

komanditno društvo *n* / Kommanditgesellschaft *f* [KG]**komandna postavnica** *f* [ž] / Befehlsstellwerk *n*

- **rasklopnica** *f* / Kommandotafel *f*
- **sklopka** *f* / Befehlsschalter *m*, Meisterschalter *m*
- **sprava** *f* / Befehlsgerät *n*

komadni davač *m* / Kommandoggeber *m*

- **element** *m* [dt] / Kommandoelement *n*
- **ili zapovjednički most** *m* [br] / Kommandobrücke *f*, Brücke *f*
- **impuls** *m* / Steuerimpuls *m*
- **kontroler** *m* / Meisterwalze *f*
- **krug** *m* / Steuerkreis *m* 35
- **napon** *m* / Kommandospannung *f*
- **ormar** *m* / Steuerschrank *m*
- **prostor** *m* / Warte *f*
- **pult** *m* / Steuerstand *m*, / Bedienungspult *n*, Schaltpult *n*
- **razglasni uređaj** *m*, **brodski** / Bord-Rundsprechanlage *f*
- **regulator** *m* / Kommandoregler *m*
- **stol** *m* / Schaltpult *n* 15, Schalttisch *m*, Steuerpult *n*
- **strujni krug** *m* / Befehlsstromkreis *m*, Steuerstromkreis *m*

komandno dugme *n* / Schaltknopf *m*

- **mjesto** *n* / Kommandostelle *f*
- **mjesto** *n* **mreže** ili **mrežno** / Netzkommandostelle *f*

komandno

- **polje** *n* / Steuerfeld *n*

komandno-potvrđna sklopka *f* / Steuerquittungsschalter *m***komandno-potvrđni blok** *m* / Steuerquittierblock *m*, Schubfach *n***komandno vrijeme** *n* [rel] / Kommandozeit *f***komarac** *m*, **obični** / gemeine Stechmücke *f* / *Culex pipiens* L.**komarci** *mpl* / Stechmücken *fpl* / *Culicidae***kombajn** *m* / Mähdrescher *m*, Mähdreschmaschine *f***kombinacija** *f* / Kombination *f*

- **impulsa** / Schrittgruppe *f*
- , **katodna** / Kathodenkombination *f*
- , **kodna** / Codekombination *f*
- , **kuhinjska** / Küchenkombination *f*
- , **linearna** / Linearkombination *f*
- , **mikrotelefonska** / Handapparat *m*, Mikrotelephon *n*
- **motora** / Gruppierung *f* von Motoren 30
- , **odašiljačko-prijemna** / Sender-Empfänger *m*
- **ormara** [rp] / Schrankkombination *f*
- , **ozvučna** / Lautsprecherkombination *f* 08
- , **relejna** / Relaiskombination *f* 16
- , **ventilna** / Ventilkombination *f*
- kombinacije** *fpl* **koraka** / Stromschritfolge *f*

kombinacijski postupak *m* / Kombinationsverfahren *n***kombinat** *m* [združeni pogoni] / Kombinat *n* [Betriebszusammenschluß]

- , **elektrokemijski** / elektrochemisches Kombinat *n*

kombinatorika *f* / kombinatorische Analysis *f*, Kombinatorik *f*, Kombinationslehre *f***kombiniran** / kombiniert**kombinirana ili spojena kolona** *f* / gekoppelte oder kombinierte Säule *f*

- **kliješta** *npl* / Kombinationszange *f*
- **lampa** *f* / Verbundlampe *f*
- **perilica** *f* [stroj i centrifuga] / Waschkombination *f* [Maschine und Schleuder]

kombinirani kabel *m* / kombiniertes Kabel *n*

- **odašiljač** *m* i **prijemnik** *m* / Sender-Empfänger *m*
- **otpor** *m* / kombinierter Widerstand *m*

kombinirani

- **relej** *m* / Verbundrelais *n*
- **stroj** *m* za pranje [stroj i centrifuga] / Waschkombination *f* [Maschine und Schleuder]
- **ton** *m* / Kombinationston *m*
- **tonovi** *mpl* / Kombinationstöne *mpl*
- **tonovi** *mpl*, **objektivni** / objektive Kombinationstöne *mpl*
- **tonovi** *mpl*, **subjektivni** / entotische oder subjektive Kombinationstöne *mpl*
- **vodomjer** *m* / kombinierter Wassermesser *m*
- kombinirano opterećenje** *n* / zusammengesetzte Last *f*
- **opterećenje** *n* **ležaja** / kombinierte Lagerbelastung *f*
- **računalo** *n* / kombinierte Rechenmaschine *f*
- **titranje** *n* / Kombinationschwingungen *fpl*
- **uže** *n* / Verbundseil *n*
- **vodobrojilo** *n*, **Woltmannovo** / Woltmann Verbundwasserzähler *m*
- kombiniranje** *n* / Kombinieren *n*
- kombinirati** / kombinieren
- komentar** *m* / Kommentar *m*, Erläuterung *f*, nähere Erklärung *f*
- komenzurabilan** [sumjerljiv] / kommenzurabel, vergleichbar
- komenzurabilnost** *f* / Kommensurabilität *f*, Vergleichbarkeit *f*
- komercijalna brzina** *f* / Reisegeschwindigkeit *f* 30
- **duljina** *f* / handelsübliche Länge *f*
- komešanje** *n* / Mischbewegung *f*
- komina** *f* / Schlempe *f*, abgebrannte Würze *f*
- [pivo] / Maische *f*, Maischmasse *f*
- [polazna smjesa] / Anfangsfüllung *f*
- kominanje** *n* / Maischen *n*
- kominati** / maischen
- kominutor** *m* / Rechengutzerkleinerer *m*, Rechenwolf *m*, Zerkleinerungsmaschine *f*
- , **kuhinjski** / Küchenmüllzerkleinerer *m*, Küchenwolf *m*
- kominjak** *m* / Schlempe *f*, abgebrannte Würze *f*
- komisija** *f* / Kommission *f*
- , **planska** / Plankommission *f*, Planungskommission *f*
- **za nuklearnu energiju** / Atomenergiekommission *f*

komisija *f* za

- — **sinoptičko vremensko izvješćivanje** / Kommission *f* für synoptische Wetterberichterstattung
- komisiona trgovina** *f* / Kommissionshandel *m*
- komisionar** *m* / Kommissionär *m*, Geschäftsvermittler *m*; Beauftragte(r) *m*
- komisiono skladište** *n* / Kommissionslager *n*
- komitent** *m* / Kommittent *m*, Auftraggeber *m*
- komitet** *m* [odbor] / Komitee *n*, Ausschuß *m*
- komora** *f* / Kammer *f*
- [sklonište, npr. za vodomjer] / Schacht *m*
- , **fantomna** / Phantomkammer *f*
- , **fisiona** / Spaltkammer *f*
- , **gluha** / schalltoter Raum *m*
- , **industrijska** / Industriekammer *f*
- , **ionizacijska** / Ionisationskammer *f* Ionisierungskammer *f*
- , **ionizacijska, ekvivalentna tkivu** / gewebeäquivalente Ionisationskammer *f*
- , **ionizacijska, ekvivalentna zraku** / luftäquivalente Ionisationskammer *f*, Luftwändekammer *f*, Ionisationskammer *f* mit Luftwand
- , **ionizacijska, impulsna** / zählende Ionisationskammer *f*
- , **ionizacijska, prenosiva** / tragbare Ionisationskammer *f*
- , **ionizacijska, punjenja sa BF₃** [borovim trifluoridom] / BF₃-Kammer *f*
- , **ionizacijska, punjena zrakom** / luftgefüllte Ionisationskammer *f*, Luftionisationskammer *f*
- , **ispitna** / Analysenkammer *f*
- **izgaranja** [plinska turbina] / Brennkammer *f*
- **izgaranja, raketna** / Raketenbrennkammer *f*
- , **izljevna** / Effusionskammer *f*
- , **koksna** / Koksofen *m*
- , **lamelna** / Schlitzkammer *f*, Spaltkammer *f*
- , **lučna** / Funkenkammer *f* 15
- , **lučna** [komora za gašenje] / Löschkammer *f* 15
- , **lučna, sa sapnicama** / Düsen-Lichtbogenkammer *f*
- , **maglena, difuziona** / Diffusionsnebelkammer *f*

komora f

- , **maglena** ili **Wilsonova** / Nebelkammer f
- , **magnetska** / Magnetkammer f
- , **magnetska, (elastična)** / Kapselfeder f
- **miješanja** / Mischkammer f
- , **mjerna** / Meßkammer f
- , **obrtna** ili **zanatska** / Gewerbekammer f
- , **olovna** [rtg] / Bleikammer f
- , **ozračna** ili **ozračivanja** / Bestrahlungszelle f
- , **plinska** / Gaskammer f
- , **pneumatska** [slog pneumatskog otpornika i kapaciteta] / pneumatische Kammer f
- , **pojedinačna** / Einzelkammer f
- **povratne veze** / Rückführkammer f
- , **prigušna** / Dämpferkammer f
- , **privredna, savezna** / Bundeswirtschaftskammer f
- **rezervoara, uljevna** / Behältereinlaufkammer f
- , **rezervoarska** / Behälterkammer f
- , **regenerativna** [mt] / Regenerativkammer f
- **s rasporima** / Schlitzkammer f, Spaltkammer f
- — **rotorom za mlazno čišćenje** [kabina] / Putzhaus n mit Schleuderrad
- **splavnice** / Schleusenkammer f
- , **tališna** [kot] / Schmelzkammer f
- , **tamna, camera obscura** / Dunkelkammer f
- , **tlačna** / Druckkammer f; Druckraum m
- , **transformatorska v. ćelija f, transformatorska**
- , **trgovinska** / Handelskammer f
- , **trgovinska, savezna** / Bundeshandelskammer f
- , **turbinska** / Turbinenkammer f
- , **ulazna** / Einlaufkammer f
- , **usisna** / Saugkammer f
- , **vakuumska** / Vakuumkammer f
- , **vodna**, / Wasserschloß m, Wasserkammer f
- , **vodna, (za izjednačenje)** [HE] / Wasserschloß n, Steigturm m, Standrohr n
- , **virtložna** / Wirbelkammer f, Wirbelschachtkammer f
- , **vruća** / Heißkammer f
- , **Wilsonova** / Wilsonsche Nebelkammer f

komora f

- **za gašenje** [ra] / Löschkammer f 15, Blaskammer f
- — **gašenje luka** / Lichtbogenlöchkammer f
- — **izgaranje** / Verbrennungskammer f, Brennkammer f
- — **mlazno čišćenje** [mt] / Strahlkammer f, Blaskammer f
- — **mlijeko** / Milchkammer f
- — **otprašivanje** / Staubkammer f
- — **sušenje** / Trocknungskammer f
- — **taljenje** [pl] / Spritzzylinder m, Heizzylinder m, Massezylinder m
- — **ubrizgavanje** [pl] / Spritzzylinder m, Füllzylinder m, Spritztopf m, Transfer-Druckkammer f, Füllraum m
- , **zahvatna** [vg] / Fassungsstube f, Fassungskammer f // **zahvatna komora** f izvora / Quellstube f
- , **zasunska** / Schieberhaus n, Schieberkammer f
- , **zaštitna, s (ugrađenim) rukavicama** [nu] / Schutzkammer f mit eingebauten Handschuhen, Handschubox f
- , **zračna** / Luftkammer f
- , **zračna** [mt] / Windkasten m
- komorač m, uskolisnati** / gemeiner Fenchel m / *Foeniculum vulgare* Mill.
- komorica f, kondenzatorska** [rtg] / Kondensatorkammer f
- , **mjerna** / Meßkammer f
- (**vođomjera**), **muljna** / Schmutzkammer f (eines Wassermessers)
- komorna peć f** / Kammerofen f
- **peć f, dvojna** / Zweikammerofen m
- **peć s potapanjem uložka u tekućinu** / Kammerabsenkofen m
- **pneumatska čistilica f** [mt] / Blaskammer f
- **sušionica f** / Trocknungskammer f
- **tiganjska peć f** / Tiegelkammerofen m
- komorni kotao m** / Kammerkessel m
- komorno a n** / Normal-a' n, eingestrichenes a n, Kammerton m [440 Hz]
- **ložište n** / Kammerfeuerung f
- komorska izvedba f** / Kammerbauweise f
- kompakt m** [mat] / Kompaktum n
- kompaktan** / dicht, fest; gedrungen
- kompaktne mase fpl leđa** / Packeis n
- kompaktni skup m** [mat] / kompakte Menge f

kompaktni

- **vodeni mlaz** *m* / geschlossener Wassertrahl *m*
- kompaktnost** *f* / Gedrängtheit *f*, Dichte *f*, Dichtigkeit *f*
- kompander** *m* / Kompander *m*, Presser-Dehner *m*
- komparacija** *f* [gram] / Steigerung *f*
- komparativ** *m* / Steigerungsstufe *f*, Komparativ *m*
- komparativni ili usporedni prikaz** *m* / vergleichende Darstellung *f*
- komparativno mjerenje** *n* / Vergleichsmessung *f*
- komparator** *m* / Komparator *m*
- **odašiljača** / Sendermonitor *m*
- kompas** *m* / Kompaß *m* 20
- , **brodski** / Schiffskompaß *m*
- , **fotomagnetski** / Photomagnetkompaß *m*
- , **indukcioni** / Induktionskompaß *m*
- , **magnetski** / Magnetkompaß *m*
- , **matični** / Mutterkompaß *m*
- , **ponavljački ili opetovni, kompas** *m* / Tochterkompaß *m*
- **sa tekućinom** / Flüssigkeitskompaß *m*
- , **suhi** / Trockenkompaß *m*
- **za smjerenje** [određivanje smjera] / Peilkompaß *m*
- , **zvrčni** / Kreiselkompaß *m*
- kompasna ruža** *f* / Kompaßrose *f*, Windrose *f*
- kompasni kurs** *m* / Kompaßkurs *m*
- **ponavljač** *m* v. **kompas** *m*, **ponavljački** itd.
- kompatibilan** [podnošljiv] / kompatibel, vereinbar; verträglich; zulässig
- kompatibilna kromatska televizija** *f* / kompatibles oder verträgliches Farbfernsehverfahren *n*, Buntfernsehverfahren *n*, Schwarzweiß-Fernsehverfahren *n*, Universalfernsehverfahren *n*
- kompatibilnost** *f* [snošljivost] / Kompatibilität *f*, Widerspruchsfreiheit *f*, Vereinbarkeit *f*, Verträglichkeit *f*; Zulässigkeit *f*
- [tv] / Kompatibilität *f*, Buntempfang *m*, Schwarzweißempfang *m*
- kompaundirani strujni transformator** *m* / Stromwandler *m* mit Zusatzmagnetisierung 20
- kompaundiranje** *n* [els] / Compoundierung *f*
- kompaundirati** [el] / compoundieren

kompaundna masa *f* Compoundmasse *f*

- **masa** *f* **kabelskog oklopa** / Zwischenschicht *f* oder Compoundierung *f* einer Kabelarmierung 25
- **turbina** *f* / Verbundturbine *f*
- **uzbuda** *f* / Verbunderregung *f* für gleichbleibende Spannung 10, Compounderregung *f* 10, Flachverbunderregung *f* 10
- kompaundni generator** *m* / Verbundgenerator *m*
- **motor** *m* / Doppelschlußmotor *m*
- **namot** *m* / Doppelschlußwicklung *f*, Compoundwicklung *f*
- **parni stroj** *m* / Verbunddampfmaschine *f*
- **spoj** *m* [els] / Doppelschluß *m*
- **stroj** *m* [str] / Verbundmaschine *f*
- kompencacija** *f* [izjednačenje] / Kompensation *f*, Ausgleich *m*, Abgleich *m*, Kompensierung *f*
- [pokrivanje] / Kompensation *f*, Dekkung *f*
- [prijeboj; pri] / Aufrechnung *f*, Ausgleich *m*
- **faze** / Phasenausgleich *m*
- **jalove struje** / Blindstromkompensation *f*
- , **katodna** / Kathodenkompensation *f*
- **klizanja** / Driftabgleich *m*
- , **korelacijska** / Korrelationskompensation *f*
- **nagiba** [br] / Krängungsausgleich *m*
- , **poprečna** / Querkompensation *f*
- **poremećaja ili poremećajne veličine** [rg] / Störkompensation *f*, Störgrößenkompensation *f*, Störgrößenaufschaltung *f*
- **šuma** / Rauschkompensation *f*
- , **temperaturna** / Temperaturkompensation *f*
- **trapezoidalnog horizontalnog izobličenja** / Zeilen-Sägezahnstromkurve *f* für eine trapezförmige Ablenkung
- **visokih frekvencija** / Hochfrequenzausgleich *m*, Anhebung *f* hoher Frequenzen
- **vremena proleta** / Laufzeitausgleich *m*, Laufzeitkompensation *f*
- kompencacijska zona** *f* / Kompensationszone *f*
- kompencacijski, kompencacioni, kompencacije** / Kompensations...
- **NTK-otpornik** *m* / Kompensationsheißleiter *m*

kompenzacijski

- **otpor** *m* / Widerstandskompensation *f*
- **postupak** *m* / Kompensationsverfahren *n*
- **pretvornik** *m* **tlaka** [rg] / Kompensationsdruckgeber *m*
- **registrator** *m* / Kompensationschreiber *m*
- **regulator** *m* / Kompensationsregler *m*
- **sustav** *m* **daljinskog mjerenja** / Kompensations-Fermeßsystem *n*
- **vod** *m* / Ausgleichsleitung *f*, Kompensationsleitung *f*

kompenzacijsko pisalo *n* / Kompensations-schreiber *m*

kompenzaciona cijev *f*, **sigurnosna** / Sicherheitsstandrohr *n*

- **metoda** *f* / Kompensationsmethode *f* 20; Nullmethode *f* 20; Kompensationsverfahren *n*
- **šipka** *f* [nu] / Trimmstab *m*, Grobregelstab *m*
- **toplina** *f* / Kompensationswärme *f*

kompenzacioni, kompenzacijski, kompenzacije / Kompensations...

- **cijevni spoj** *m* / Ausgleichrohrverbindung *f*
- **kapacitet** *m* / Kompensationskapazität *f*
- **kondenzator** *m* **od metaliziranog papira** / Metallpapier-Kompensationskondensator *m*
- **kondenzator** *m*, **uljni** / Ölkompensationskondensator *m*
- **magnet** *m* / Kompensationsmagnet *m* 20
- **namot** *m* / Kompensationswicklung *f* 10, Ausgleichwicklung *f*
- **namot** *m*, **kratkospojeni** / kurzgeschlossene Kompensationswicklung *f* 10
- **napon** *m* / Kompensationsspannung *f*
- **otpornik** *m* / Abgleichwiderstand *m*, Kompensationswiderstand *m*
- **posao** *m* / Kompensationsgeschäft *n*, Gegenseitigkeitsgeschäft *n*
- **postupak** *m* / Kompensationsverfahren *n*
- **proces** *m* / Kompensationsprozeß *m*
- **signal** *m* / Kompensiersignal *n*
- **spoj** *m* / Kompensationsschaltung *f*; Kompensationsleitung *f*; Dehnungsverbindung *f*
- **svitak** *m* / Abgleichspule *f*

kompenzacioni

- **štap** *m* [nu] / Anpassungsstab *m*, Trimmstab *m*
- **uložak** *m* / Ausdehnungsstück *n*
- **vod** *m* / Kompensationsleitung *f*, Ausgleichsleitung *f*

kompenzaciono njihalo *n* / Kompensationspendel *n*, Ausgleichspendel *n*

kompenzator *m* / Ausgleicher *m*, Ausgleichstück *n*

- [potenciometar] / Kompensator *m* 20
- , **automatski** / selbsttätiger Kompensator *m*
- **brujanja** / Entbrummer *m*
- , **bubnjasti** / Kompensator *m* mit Schleifdrahttrommel 20
- **faze** [korektor faze; eln] / Phasenentzerrer *m*
- **faze** [popravljač faze] / Blindleistungsmaschine *f* 10, Phasenschieber *m* 10, Phasenkompensator *m*
- , **fotoelektrični ili s fotočelijom** / Photzellenkompensator *m*
- **horizontalnog izobličenja** / Zeilenverzerrungskompensator *m*
- **impedancije filtera** / Filterimpedanzkompensator *m*
- **istezanja ili rastezanja** / Dehnungskompensator *m*
- , **istosmjerni** / Gleichspannungskompensator *m*
- , **izmjenični** / Wechselstromkompensator *m*
- , **otklonski** / Ausschlagkompensator *m* 20
- **razine** / Pegelausgleicher *m*
- **s kliznom žicom** / Schleifdrahtkompensator *m* 20
- — **kliznom žicom na bubnju** / Kompensator *m* mit Schleifdrahttrommel 20
- , **samoizjednačivi** / selbstabgleichender Kompensator *m*
- , **stepenasti** / Stufenkompensator *m* 20
- , **tehnički** / technischer Kompensator *m*

kompenziran / kompensiert

kompenzirana mreža *f* / gelöschttes oder kompensiertes Netz *n* 25

kompenzirani indukcionni motor *m* **s rotorskim napajanjem** / kompensierter läufergespeister Induktionsmotor *m* 10

— **mjerni transformator** *m* / kompensierter Meßwandler *m* 20

kompenzirani

- **motor** *m* / Motor *m* mit Kompensationswicklung 10
- **sinhroni motor** *m* / kompensierter Induktionsmotor *m* 10
- **stroj** *m* / kompensierte Maschine *f*
- kompenzirano analiziranje** *n* / kompenzierte Abtastung *f*
- kompenziranje** *n* / Ausgleichen *n*, Kompensieren *n*, Kompensierung *f*
- , **avtomatsko** / selbsttätige Kompensation *f*
- **gušenje** / Entdämpfen *n*, Entdämpfung *f*
- , **magnetsko** / magnetische Kompensierung *f*
- kompenzirati** / kompensieren, gegeneinander ausgleichen, abgleichen
- **gušenje** / entdämpfen
- kompetencija** *f* / Kompetenz *f*, Zuständigkeit *f*
- kompetentan** / zuständig, kompetent
- kompjuter** *m*, **kompjutor** *m* v. (**elektro-ničko**) računalno *n*
- komplanacija** *f* / Komplanation *f*
- **rotacione plohe** / Komplanation *f* der Rotationsfläche
- komplanaran** / komplanar
- kompleks** *m* / Komplex *m*
- , **adicijski** / Anlagerungskomplex *m*
- , **molekulski** / Molekülkomplex *m*
- , **simplicijalni** / simplizialer Komplex *m*
- kompleksan** / komplex, umfassend
- kompleksija** *f* / Komplexion *f*
- kompleksna admitancija** *f* / komplexer Scheinleitwert *m* 05
- **elektroda** *f* / Mehrfachelektrode *f* 50
- **funkcija** *f* / komplexe Funktion *f*
- **impedancija** *f* / komplexer Scheinwiderstand *m* 05, komplexer Widerstand *m* 05
- **prividna vodljivost** *f* / komplexer Scheinleitwert *m* 05
- **snaga** *f* / komplexe Leistung *f* 05
- **sol** *f* / Komplexsalz *n*
- kompleksni broj** *m* / komplexe Zahl *f*
- **ion** *m* / Komplexion *n*
- **spoj** *m* / Komplexverbindung *f*
- kompleksno konjugirana mjera** *f* **gušenja** / konjugiert-komplexes Abschwächungsmaß *n*
- **rješenje** *n* / komplexe Lösung *f*
- komplement** *m* [mat] / Komplement *n*
- komplementan** / komplementär

komplementarna boja *f* / Kompensationsfarbe *f*, Ergänzungsfarbe *f*

- **duljina** *f* **vala** / kompensative Wellenlänge *f* 45
- komplementarni kod** *m* / Zuschlagscode *m*, Komplementärkode *m*, Zusatzcode *m*
- **negativ** *m* / Farbenegativ *n*
- **tranzistori** *mpl* / Komplementärtransistoren *mpl*
- komplementni kut** *m* / Komplementwinkel *m*
- komplet** *m* [knjiga] / vollständiges Reihenwerk *n*
- komplikiran** / verwickelt
- komplikirati** / komplizieren, verwickeln
- komponenta** *f* [član] / Anteil *m*, Komponente *f*, Glied *n*, Teil *m*
- [mat; fiz] / Komponente *f*
- [npr. istosmjerna —] / Anteil *m* [z. B. Gleichstromanteil]
- [sastavni dio] / Bestandteil *m*, Komponente *f*
- , **aktivna ili djelatna** / Wirkanteil *m*, Wattkomponente *f*
- , **bočna** / Seitenkomponente *f*
- **brzine, obodna** / Geschwindigkeits-Umfangskomponente *f*
- , **crvena** [tv] / Rotauszug *m*
- , **djelatna** / Wirkkomponente *f*
- **elektromotorne sile, poprečna** / Quer-EMK *f* 10
- **elektromotorne sile, uzdužna** / Längs-EMK *f* 10
- **gibanja** / Bewegungskomponente *f*
- , **harmonijska** / harmonische Komponente *f*
- , **horizontalna** / Horizontalkomponente *f*
- , **istosmjerna** / Gleichstromkomponente *f*, Gleichkomponente *f*, Gleichstromanteil *m*, Gleichstromglied *n* //
- aperiodska istosmjerna komponenta** *f* **struje kratkog spoja** / Gleichstromglied *n* des Kurzschlußstromes 10 //
- istosmjerna komponenta** *f* (**struje kratkog spoja**) / Gleichstromanteil *m* (des Kurzschlußstromes) //
- istosmjerna komponenta** *f* **udarne struje kratkog spoja** / Stoßkurzschluß-Gleichstrom *m*
- , **izmjenična** / Wechselstromglied *n* //
- izmjenična komponenta** *f* **istosmjernne struje** / Wechselstromanteil *m* eines Gleichstroms //
- izmjenična komponenta** *f* **kratkospojne prolazne**

komponenta f

- struje** / Übergangs-Kurzschlußwechselstrom *m* // **izmjenična komponenta f** (**struje kratkog spoja**) / Wechselstromanteil *m* (des Kurzschlußstromes) // **izmjenična komponenta f struje kratkog spoja** [s pogonskom frekvencijom] / Kurzschlußwechselstrom *m*
- **izmjenične struje** / Wechselstromkomponente *f*
 - **izmjenične udarne struje kratkog spoja, simetrična** / Stoßkurzschluß-Wechselstrom *m* 10, subtransienter Kurzschlußwechselstrom *m* 10
 - **izmjeničnog napona** / Wechselspannungskomponente *f*
 - **jakosti** [zemaljskog magnetskog polja], **horizontalna** / Horizontalintensität *f*
 - , **jalova** / Blindkomponente *f*, Blindanteil *m*, wattlose Komponente *f* // **jalova komponenta f** (**električnih veličina**) / Blindwert *m* (elektrischer Größen)
 - **jalove struje** / Blindstromkomponente *f*
 - **jalovog napona** / Blindspannungskomponente *f*
 - , **kontravarijantna** / kontravariante Komponente *f*
 - , **kovarijantna** / kovariante Komponente *f*
 - , **korisna** / Nutzkomponente *f*
 - , **krominantna** [tv] / Farbauszug *m*
 - , **mjerena** / Meßkomponente *f*
 - , **modra ili plava** [tv] / Blauauszug *m*
 - , **naponska** / Spannungskomponente *f*, Spannungsanteil *m* // **naponska komponenta f s pogonskom frekvencijom** / betriebsfrequenter Spannungsanteil *m*
 - , **naponska, poprečna** / Querspannung *f* 10
 - , **naponska, uzdužna** / Längsspannung *f* 10
 - **nultog sistema** / Nullkomponente *f* 05
 - **otporna ili otporna** / Widerstandskomponente *f*
 - **prijelaznog djelovanja** / Einschwingvorgangskomponente *f*
 - , **prirodna** / natürliche Komponente *f*
 - , **radijalna** / Radialkomponente *f*
 - **silā** / Teilkraft *f*, Kraftkomponente *f*
 - , **simetrična** / symmetrische Komponente *f*

komponenta f

- **simetričnog sistema** / Komponente *f* eines symmetrischen Systems 05
 - , **stacionarna** / eingeschwungene Komponente *f*
 - **struje, djelatna** / Wirkstromanteil *m*, Wirkstromkomponente *f*
 - **struje, istosmjerna** / Gleichstromglied *n*
 - **struje, izmjenična** / Wechselstromglied *n*
 - (**struje kratkog spoja**) **s pogonskom frekvencijom** / betriebsfrequenter Anteil *m* (des Kurzschlußstromes)
 - , **strujna** / Stromanteil *m*
 - , **subharmonička** / untere Harmonische *f*
 - **toplinskog toka** / Wärmestromkomponente *f*
 - **trofaznog sistema, direktna** / Mitkomponente *f* eines Dreiphasensystems 05
 - **trofaznog sistema, inverzna** / Gegenkomponente *f* eines Dreiphasensystems 05
 - **ubrzanja** / Beschleunigungskomponente *f*
 - **vektora ili vektorska** / Vektorkomponente *f*
 - , **zelena** [tv] / Grünauszug *m*
- komponente fpl, harmoničke** / Harmonische *fpl* 05, (harmonische) Teilschwingungen *fpl* 05
- (**neke boje**), **trikromatske** / Farbwerte *mpl* 45
- komponentni moment m** / Teilmoment *n*
- kompost m** / Kompost *m*
- kompostiranje n** / Kompostierung *f*
- kompostirati** / kompostieren
- kompozicija f** [mat] / Faltung *f*
- kompresibilan** / zusammendrückbar, verdichtbar, kompressibel, komprimierbar
- kompresibilnost f** / Kompressibilität *f*, Komprimierbarkeit *f*, Verdichtbarkeit *f*, Zusammendrückbarkeit *f*
- kompresija f** / Kompression *f*, Verdichtung *f*, Zusammendrückung *f*
- **bijeloga** [tv] / Weißpegelkompression *f*
 - **crnoga** [tv] / Schwarzkompresion *f*
 - , **dvostepena** / zweistufige Verdichtung *f*
 - , **nepotpuna** / unvollständige Kompression *f*

kompresija f

- **sinhronizacije** / Zusammendrückung f der Synchronisierung
- **supare** / Brüdenverdichtung f, Brüdenkompression f

kompresijsko drvo n / Druckholz n, Rotholz n, Buchs m

kompresni ili neproloženi slog m [gi] / nichtdurchschossener Satz m

kompresiona izoterma f / Kompressionsisotherme f

- **krivulja f** / Kompressionslinie f

kompresioni cilindar m / Kompressionszylinder m

- **gubitak m** / Verdichtungsverlust m
- **ili kompresorski rashladni stroj m** / Kompressionskältemaschine f
- **manometar m** / Kompressionsmanometer n
- **nastavak m** [rtg] / Kompressionstube m
- **omjer m** / Verdichtungsverhältnis n
- **rad m** / Kompressionsarbeit f
- **rashladni stroj m** / Kompressionskühlmaschine f
- **tlak m** / Verdichtungsdruck m
- **tubus m** [rtg] / Kompressionstubus m
- **udarac m** / Verdichtungsstoß m

kompressor m [str] / Kompressor m, Verdichter m

- [eln] / Dynamikpresser m, Presser m
- , **aksijalni** / Axialverdichter m, Axialkompressor m
- , **aksijalni, nadzvučni** / Überschall-Axialverdichter m
- , **centrifugalni ili radijalni** / Radialkompressor m
- , **izotermički** / isothermer Kompressor m
- , **klipni** / Kolbenkompressor m
- , **motorni, oklopljeni** / gekapselter Motorverdichter m
- , **optočni** / Umwälzkompressor m, Umwälzverdichter m
- **pare rashladnog sredstva** / Kältemitteldampf-Verdichter m
- , **parni** / Dampfverdichter m
- , **pomoćni** / Hilfskompressor m
- , **radijalni** / Radialverdichter m
- , **rotacioni** / Rotationskompressor m
- , **višestepeni** / mehrstufiger Kompressor m, mehrstufiger Verdichter m
- **za ispiranje zrakom** [pogon filtera] / Spülluftgebläse n [Filterbetrieb]
- **suparu** / Brüdenverdichter m

kompressor m

- **zraka, zračni kompressor m** / Luftkompressor m, Luftverdichter m

kompressor-ekspandor m [eln] / Kompander m, Presser-Dehner m

kompresorij m [rtg] / Kompressorium n

kompresorski agregat m / Kompressor-satz m 30

- **uređaj m** / Kompressoranlage f, Druckluft-Erzeugungsanlage f

komprimiran / komprimiert, zusammengedrückt // **visoko komprimiran, pod visokim tlakom** / hochkomprimiert

komprimirana slika f / komprimiertes Bild n

komprimirani ili stlačeni zrak m / Druckluft f, Preßluft f, komprimierte Luft f

- **plin m** / Preßgas n

komprimiranje n / Verdichten n, Verdichtung f

- **zraka** / Luftverdichtung f

komprimirati / komprimieren, verdichten, zusammendrücken, pressen

kompromisno rješenje n / Kompromißlösung f

komuna f [općina] / Gemeinde f, Kommune f

komunalan / kommunal, Kommunal ..., Gemeinde ...

komunalna poduzeća npl / städtische Werke npl, Stadtwerke npl

komunalne usluge fpl / städtischer Dienst m

komunalno ili općinsko poduzeće n / Kommunalbetrieb m, Gemeindebetrieb m

komutacija f / Kommutation f

- [el] / Stromwendung f 10, Kommutation f 10; 11; Kommütierung f 11

- [preklop] / Überlappung f 11

—, **jednostruka** / einfache Kommütierung f

—, **optička** [pretapanje jedne slike u drugu; film; tv] / Überblendung f

—, **višestruka** / mehrfache Kommütierung f

komutacijsko zbrajanje n / Kommutationssummierung f

komutaciona anoda f, pomoćna / Kommütierungsanode f 11

- **grupa f** / Kommütierungsgruppe f 11, Kommutationsgruppe f 11

- **zona f** / Wendezone f

komutacioni namot *m* / Wendefeldwicklung *f* 10
 — **titraj *m*** / Kommutierungsschwingung *f*
 — **zub *m*** / Wendezahn *m*
komutaciono polje *n* / Wendefeld *n*
komutativan [zamjenljiv] / vertauschbar, kommutativ
komutativnost *f* / Kommutativität *f*, Vertauschbarkeit *f*
komutator *m* [dt] / Polwendeschalter *m*
 — [els] v **kolektor *m***
 — [preklopka] / Wender *m*, Polwender *m*
 —, **optički** [naprava za pretapanje; fot; tv] / Überblender *m*
 — **za prilagođenje napona** / Spannungskarussell *n*, Spannungsumschalter *m*
komutatorski prekidač *m* / Kommutatorunterbrecher *m*
komutirana struja *f* / kommutierter Strom *m*
komutiranje *n* **boja** / Farbschaltung *f*
komutirati / kommutieren
konac *m* [svršetak] / Ende *n*, Schluß *m*, Abschluß *m*
 — [teks] / Faden *m*, Zwirn *m*, Garn *n*
 —, **čvrsti** / Eisengarn *n*
 —, **konopljani** / Hanffaden *m*
 — **retka** / Zeilenende *n*
konačan / endlich
konačna aktivnost *f* / Endaktivität *f*
 — **brzina *f*** / Endgeschwindigkeit *f*
 — **brzina *f*** **pokretanja** / Anfahrhendgeschwindigkeit *f* 30
 — **ili krajnja vrijednost *f*** **skale** / Skalenendwert *m*
 — **impedancija *f*** / Endimpedanz *f*
 — **koncentracija *f*** / Endkonzentration *f*
 — **mjera *f*** [nakon obrade] / Bearbeitungsmaß *n*
 — **nadtemperatura *f*** [temperatura pri svršetku procesa ugrijanja] / Endübertemperatur *f*, Enderwärmung *f*
 — **obrada *f*** [štavionica; tekstilna industrija] / Zurichtung *f*, Schönung *f* [Gerberei; Textilindustrie]
 — **temperatura *f*** / Endtemperatur *f*
 — **temperatura *f*** **ekspanzije** / Expansionsendtemperatur *f*
 — **veličina *f*** / endliche Größe *f*
 — **vrijednost *f*** / Endwert *m*
konačni / End...
 — **automat *m*** [kib] / endlicher Automat *m*
 — **broj *m*** / endliche Zahl *f*

konačna
 — **efekt *m*** / Endeffekt *m*
 — **ili gotovi proizvod *m*** / Fertigerzeugnis *n*, Endprodukt *n*
 — **red *m*** / endliche Reihe *f*
 — **rok *m*** / Endtermin *m*
 — **stroj *m*** [kib] / determinierte Maschine *f*
 — **stupanj *m*** **stabilnosti** / endlicher Stabilitätsgrad *m*
 — **tlak *m*** / Enddruck *m*
 — **tlak *m*** **ekspanzije** / Expansionsenddruck *m*
konačno obrađivati / aufarbeiten, schönen, fertigstellen
 — **stanje *n*** / Endzustand *m*
 — **ugrijanje *n*** / Enderwärmung *f*
 — **uparavanje *n*** / Resteindampfung *f*
koncentracija *f* / Konzentration *f*
 — [gustoća množine] / Anzahldichte *f*
 — [kondenzacija; kem] / Verdichtung *f*
 — [rd; kem] / Anreicherung *f*
 — [sadržaj] / Gehalt *m*
 — [spajanje, grupiranje] / Zusammenlegung *f*
 —, **ekvivalentna** / Äquivalentkonzentration *f* 50
 — **elektrona** / Elektronenkonzentration *f* 07, Elektronendichte *f* 07
 — **energije** / Energiekonzentration *f*
 — **ili pulpa *f*** **rajčice** / Tomatenmark *n*
 — **iona** / Ionenkonzentration *f* 07; 50
 —, **konačna** / Endkonzentration *f*
 — **kotlovne vode** / Kesselwasserkonzentration *f*
 — **molekula** / Moleküldichte *f*
 — **mulja** / Schlammanreicherung *f*
 —, **najveća dopustiva** / höchstzulässige Konzentration *f*
 — **OH⁻-iona** / OH-Ionenkonzentration *f*
 — **plina** / Gaskonzentration *f*
 —, **početna** / Anfangskonzentration *f*
 — **potaknutih atoma** / Dichte *f* der angeregten Atome 07
 — **rudaće** / Erzkonzentration *f*
 — **sol** / Salzkonzentration *f*
 —, **uravnotežena** / Gleichgewichtskonzentration *f*
 — **vapnenog mlijeka** / Kalkmilchkonzentration *f*
 — **vodikovih iona** ili **H⁺-iona** / Wasserstoffionen-Konzentration *f*
 — **zraka** / Strahlkonzentrierung *f*, Strahlbündelung *f*
koncentracioni članak *m* / Konzentrationselement *n*, Konzentrationskette *f*

koncentrat *m* / **Konzentrat** *n*
 — **amonijaka** / Ammoniakkonzentrat *n*
 — **rudače** / Erzkonzentrat *n*
 — **urana** / Urankonzentrat *n*
 — **(kuhinjske) soli** / Salzsole *f*
koncentričan / konzentrisch
koncentrična kutna stezaljka *f* [rp] /
 konzentrisches Winkelstück *n*
 — **priključnica** *f* **za plosnati bakar** [rp]
 / konzentrischer Flachkupferan-
 schluß *m*
 — **stezaljka** *f* [rp] / konzentrische
 Klemme *f*
 — **vrtnja** *f* / Rundlaufen *n*
koncentrični držač *m* (**voda**) [rp] / kon-
 zentrischer Leitungsträger *m*
 — **kabel** *m* / konzentrisches Kabel *n*
 — **namot** *m* / konzentrische Wicklung *f*,
 konzentrische Spulenwicklung *f* 10,
 Wicklung *f* mit Spulen gleicher
 Phase
 — **raspored** *m* **elektroda** / konzentrische
 Elektrodenanordnung *f* 70
 — **utikač** *m* / Rundstecker *m*
 — **vod** *m* / konzentrische Leitung *f*
koncentrično, vrtjeti se / rundlaufen
koncentričnost *f* / Konzentrität *f*,
 Rundlaufen *n*
koncentriran / konzentriert
koncentrirana amonijačna voda *f* / Sal-
 miakgeist *m*
 — **kiselina** *f* / konzentrierte Säure *f*
 — **kotlovna voda** *f* / eingedickte Kessel-
 lauge *f*
 — **otopina** *f*, **solna, koncentrirana oto-**
pina *f* (**kuhinjske**) **soli** / Salzsole *f*
 — **otpadna voda** *f* / dickes oder kon-
 zentriertes Abwasser *n*
 — **voda** *f* / eingedicktes Wasser *n*
 — **zraka** *f* / gebündelter Strahl *m*
koncentrirani namot *m* / konzentrierte
 Wicklung *f* 10
 — **teret** *m* [meh] / Einzellast *f*
koncentrirano opterećenje *n* / Punkt-
 last *f*
koncentriranje *n* [toplinski procesi] /
 Eindicken *n*, Eindickung *f*
koncentrirati / konzentrieren, zusam-
 menziehen; sammeln; zusammenle-
 gen
 — [kondenzirati; kem] / verdichten
 — [zgusnuti] / eindicken // — [rd; kem]
 / anreichern
konceptija *f* [zamisao] / Konzeption *f*
koncept *m* [nabačeni pismeni sastavak]
 / Konzept *n*, erste Niederschrift *f*

konceptni papir *m* / Konzeptpapier *n*
 [geringwertiges Schreibpapier]
koncern *m* / Konzern *m*
koncesija *f* / Konzession *f*, Genehmi-
 gung *f*, Zugeständnis *n*
 — (**za pravo uporabe vode**) / Verleihung
f (eines Wasserrechts)
 —, **rudarska** / Bergbaukonzession *f*
koncesionar *m* / Konzessionär *m*
koncesioni tlak *m* [kot] / Genehmi-
 gungsdruck *m*, Konzessionsdruck *m*
koincidencija *f*, **slučajna** / Zufallkoinzi-
 denz *f*, zufällige Koinzidenz *f*
konačni opred *m* / Zwirnumspinnung *f*
končanje *n* / Zwirnerei *f*
končaonica *f* [mjesto rada] / Zwirnerei *f*
končaonik *m* / Zwirnmachine *f*
končati / zwirnen
kondenzacija *f* / Kondensation *f*
 — [koncentracija; kem] / Verdichtung *f*
 —, **djelomična** / Teilkondensation *f*,
 Dephlegmation *f*
 —, **filmska** / Filmkondensation *f*
 —, **kapljasta** / Tropfenkondensation *f*
 —, **mješovita** / Mischkondensation *f*
 — **pare** / Dampfkondensation *f*, konden-
 sierender Dampf *m*
 — **uštrcavanjem** / Einspritzkondensa-
 tion *f*
kondenzacijska smola *f* / Kondensa-
 tionsharz *n*
kondenzacijski, kondenzacioni / Kon-
 densations...
kondenzaciona elektrana *f* / Kondensa-
 tionskraftwerk *n*
 — **kolona** *f* / Kondensationssäule *f*
 — **oduzimna turbina** *f* / Entnahme-
 Kondensationsturbine *f*
 — **posuda** *f* / Kondensgefäß *n*, Konden-
 sationsgefäß *n*
 — **toplina** *f* / Kondensationswärme *f*
 — **turbina** *f* / Kondensationsturbine *f*
 — **turbina** *f* **s reguliranim oduzimanjem**
 / Entnahme-Kondensationsturbine *f*
 — **voda** *f* / Kondenswasser *n*
kondenzacioni, kondenzacijski, konden-
zacije / Kondensations...
 — **cilindar** *m* [us] / Kühlraum *m*
 — **film** *m* / Kondensationsfilm *m*
 — **parni stroj** *m* / Kondensationsdampf-
 maschine *f*
 — **pogon** *m* / Kondensationsbetrieb *m*
 — **pomoćni pogon** *m* / Kondensations-
 hilfsbetrieb *m*
 — **prostor** *m* / Kondensationsraum *m*

kondenzacioni

- **stroj** *m* / Kondensationsmaschine *f*
- **vod** *m* / Kondensationsleitung *f*
- kondenzat** *m* / Kondensat *n*, Kondenswasser *n*, Kondensationswasser *n*; Schweißwasser *n*, Niederschlag *m*
- , **miješani** / Mischkondensat *n*
- **ogrjevne pare** / Heißdampfkondensat *n*
- **supare** / Brüdenkondensat *n*
- kondenzatni film** *m* / Kondensatfilm *m*
- kondenzator** *m* [el] / Kondensator *m* 05
- [str] / Kondensator *m*, Verflüssiger *m*
- , **antiparazitni** / Funkentstörkondensator *m*
- , **aspiracioni** / Aspirationskondensator *m*
- , **cilindrični** / Zylinderkondensator *m*
- , **dekadski** / dekadischer Kondensator *m* 20
- , **dioni** / Teilkondensator *m*
- , **dodatni** / Zusatzkondensator *m*
- **dodirne zaštite** / Berührungsschutzkondensator *m*
- , **donjonaponski** / Unterspannungskondensator *m*
- , **elektrolitni** / Elektrolytkondensator *m* 05; 50
- , **elektrolitni, tantalni** / Tantalelektrolytkondensator *m*
- , **gornjonaponski** / Oberspannungskondensator *m*
- **kao konstrukcioni element** / Bausteinkondensator *m*
- , **keramični** / Keramikondensator *m*
- , **keramični, mali** / Keramikkleinkondensator *m*
- , **klofenski** / Chlophenkondensator *m*
- **koji se može regenerirati** / ausheilender Kondensator *m*
- , **kompenzacioni, uljni** / Ölkompensationskondensator *m*
- , **korekcioni** / Abgleichkondensator *m*
- , **kosinusni** / Leistungskondensator *m*, Phasenschieberkondensator *m*
- , **kuglasti** / Kugelkondensator *m*
- , **membranski** / Membrankondensator *m*
- , **minijaturni** / Kleinkondensator *m*
- , **mjerni** / Meßkondensator *m*
- , **mjerni, visokonaponski** / Hochspannungs-Meßkondensator *m*
- , **motorski** / Motorkondensator *m*
- , **nabojni** / Ladekondensator *m*

kondenzator *m*

- , **namjestivi ili regulacioni ili varijabilni** / regelbarer Kondensator *m* 05
- , **neutralizacioni** / Neutralisationskondensator *m*
- , **normalni** / Normalkondensator *m*
- **od metaliziranog papira** / Metallpapierkondensator *m*, MP-Kondensator *m*
- — **metaliziranog papira, kompenzacioni** / Metallpapier-Kompensationskondensator *m*
- — **metalnih folija** / Metallfolienkondensator *m*
- , **odvodni** / Ableitkondensator *m*
- **otplinjivač** *m* / Kondensatorentgaser *m*
- , **paljbeni** / Zündkondensator *m*
- , **papirni** / Papierkondensator *m*
- **(parne) mlazne pumpe ili parnog injektora** / Dampfstrahlkondensator *m*
- , **pogonski** / Betriebskondensator *m*
- , **(plinski), tlačni** / Preßgaskondensator *m*
- , **pločasti** / Plattenkondensator *m*
- , **popravljivi** / ausheilender Kondensator *m*
- , **povijeni** / Wickelkondensator *m*
- , **premosni** / Überbrückungskondensator *m*
- , **pritezni** / Einspannkondensator *m*
- , **promjenljivi ili namjestivi** / einstellbarer Kondensator *m*
- , **provodni** / Durchführungskondensator *m*
- , **regulacioni ili namjestivi** / regelbarer Kondensator *m* 05
- **rešetke** / Gitterkondensator *m*
- **s folijom od plastika** / Kunststofffolienkondensator *m*
- **(s izolacijom) od tinjca** / Glimmerkondensator *m*
- **s komprimiranim plinom** / Preßkondensator *m*
- — **mjedenim cijevima** / Messingkondensator *m*
- — **opnom** / Membrankondensator *m*
- — **ručicom, (preklopivi)** / Kurbelkondensator *m* 20
- — **tinjcem** / Glimmerkondensator *m*
- — **utičnicima (ili čepovima)** / Stöpselkondensator *m* 20
- — **više ploča** / Vielplattenkondensator *m*
- **sa staklenim pločama** / Glasplattenkondensator *m*

kondenzator m sa

- — **suhim elektrolitom** / Trockenelektrolytkondensator *m*
- — **zaštitnim prstenom** / Schutzringkondensator *m*
- , **sabirni** / Speicherkondensator *m*, Sammelkondensator *m*
- , **samopopravljivi** / selbstheilender Kondensator *m*
- , **serijski** / Reihenkondensator *m*, Serienkondensator *m*
- , **sićušni ili minijturni** / Miniaturkondensator *m*
- **supare** / Brückenkondensator *m*, Schwadenkondensator *m*
- , **tehnički** / technischer Kondensator *m*
- , **tinjčev** / Glimmerkondensator *m*
- , **tlačni** / Preßgaskondensator *m*
- , **udarni** / Stoßkondensator *m*
- **udarnog generatora** / Stoßkapazität *f*
- , **uljni** / Ölkondensator *m*
- , **uronjeni** / Tauchkondensator *m*
- , **vezni** / Kopplungskondensator *m*, Koppelkondensator *m*
- , **vibracijski** / Schwingkondensator *m*
- , **visokonaponski** / Hochspannungskondensator *m*
- , **višestruki** / Mehrfachkondensator *m*
- **za adjustiranje** / Trimmerkondensator *m*
- — **dogradnju** / Bausteinkondensator *m*
- — **filtriranje** [us] / Glättungskondensator *m*
- — **gašenje iskre** / Funkenlöschkondensator *m*
- — **istosmjerni napon** / Gleichspannungskondensator *m*
- — **izjednačenje** / Ausgleichskondensator *m*
- — **jaku struju** / Starkstromkondensator *m*
- — **motor** / Motorkondensator *m*
- — **pokretanje** / Anlaßkondensator *m* 15
- — **poredni spoj** / Parallelkondensator *m*
- — **poboljšanje faktora snage** / Leistungskondensator *m*, Phasenschieberkondensator *m*
- — **stvaranje (vremenske) zadržke** / Verzögerungskondensator *m*
- — **ugađanje** / Abstimmkondensator *m*
- — **zaštitu od dodira** / Berührungsschutzkondensator *m*

kondenzator m za

- — **zaštitu od smetnje** / Störschutzkondensator *m*
- , **zakretni** / Drehkondensator *m* 20
- , **zakretni, dvostruki** / Zweifachdrehkondensator *m*
- , **zaporni** / Sperrkondensator *m* 50
- , **zatvoreni** / Becherkondensator *m*
- , **zračni** / Luftkondensator *m*
- kondenzatori mpl, mjerni** / Kapazitätskasten *m* 20
- kondenzatorima komutirani izmjenjivač m** / selbsterregter oder selbstgeführter Wechselrichter *m*
- kondenzatorska baterija f** / Kondensatorbatterie *f* 05
- **cijev f** / Kondensatorrohr *n*
- **jedinica f** / Kondensatoreinheit *f*
- **komorica f** [rtg] / Kondensatorkammer *f*
- **ploča f** / Kondensatorplatte *f*
- **prostorija f** / Kondensatorraum *m*
- **regulacija f** / Kondensatorregelung *f*
- **sklopka f** / Kondensatorschalter *m*
- kondenzatorski elektrometar m** / Kondensatorelektrometer *n*
- **elektroskop m** / Kondensatorelektroskop *n* 20
- **elektrostatički stroj m** / Kondensatormaschine *f*
- **element m** / Kondensatorelement *n*
- **filter m** / Kondensatorkette *f*
- **generator m** / Kondensatorgenerator *m*
- **generator m, dijagnostički** / Diagnostik-Kondensatorgenerator *m*
- **krug m** / Kondensatorkreis *m*
- **mikrofon m** / Kondensatormikrofon *n* 08
- **motor m** / Kondensatormotor *m*
- **munjovod m ili gromobran m** / Kondensatorblitzableiter *m*
- **naboj m** / Kondensatorladung *f*
- **oblog m** / Kondensatorbelag *m*
- **otplinjivač m** / Kondensatorentgaser *m*
- **povoj m** / Kondensatorwickel *m*
- **povoj m od metaliziranog papira** / Metallpapier-Kondensatorwickel *m*
- **provodni izolator m** / Kondensatordurchführung *f*
- **sklopni sat m** / Kondensatorzeitschalter *m*
- **slog m, vremenski** / Kondensatorzeitglied *n*
- **tlak m** / Kondensatordruck *m*

- kondenzatorski**
 — **uređaj** *m* / Kondensatoranlage *f*
 — **zvučnik** *m* / Kondensatorlautsprecher *m* 08
- kondenzatska pumpa** *f* / Kondensatpumpe *f*
- kondenzatski cjevovod** *m* ili **vod** *m* / Kondens(at)leitung *f*
- kondenzirajuća para** *f* / kondensierender Dampf *m*
- kondenzirana voda** *f* / kondensiertes Wasser *n*, Kondenswasser *n*, Kondensationswasser *n*, Kondensat *n*, Schwitzwasser *n*
- kondenzirani oblak** *m* / Kondenswolke *f*
 — **sustav** *m* / kondensiertes System *n*
- kondenzirano mlijeko** *n* / Kondensmilch *f*
- kondenziranje** *n* / Kondensieren *n*, Niederschlagen *n*, Austauen *n*
- kondenzirati** / kondensieren, niederschlagen, austauen
 — [koncentrirati; kem] / verdichten
 — (paru) / (Dampf) niederschlagen
- kondenzna voda** *f* / Kondensatwasser *n*, Kondens(at)ionswasser *n*
- kondenzni lonac** *m* / Kondensatableiter *m*, Kondenstopf *m*
- kondicija** *f* / Kondition *f*, Gesamtzustand *m*, Form *f*
- kondicioniranje** *n* / Konditionierung *f*
 — **kotlovne vode** / Kesselwasserbehandlung *f*
 — **otopinom fosfata** [pv] / Phosphatbehandlung *f*
 — **vode** / Wasserbehandlung *f*
 — **zraka** / Klimatisierung *f*, Luftaufbereitung *f*
- kondicionirati** / konditionieren
 — **zrak** / klimatisieren, konditionieren, Luft aufbereiten
- kondukcija** *f* [vođenje] / Leitung *f*, Leiten *n*
 —, **ionska** / Ionenleitung *f* 07
 — **šupljinama** [pov] / Defekt(elektro-)nen)leitung *f*, Löcherleitung *f* 07, Defektleitung *f* 07
- konduktancija** *f* [djelatna vodljivost] / Wirkleitwert *m* 05, Konduktanz *f* 05
- konduktantna zaštita** *f* / Konduktanzschutz *m* 16
- kondukter** *m* / Schaffner *m*, Kondukteur *m*
- konduktivan** [vodljiv] / konduktiv, leitfähig
- konduktometrijska voda** *f* / Leitfähigkeitswasser *n*
- konfekcionirati** [izrađivati na tvornički ili konfekcijski način] / konfektionieren
- konferencija** *f* / Konferenz *f*; Tagung *f*
 — **na vrhu** / Gipfelkonferenz *f*
- konfiguracija** *f* / Gestaltung *f*, Konfiguration *f*
 — **mreže** / Netzform *f*, Netzgestaltung *f*
- konfiguraciono reguliranje** *n* [reaktora] / Konfigurationsregelung *f*, Regelung *f* durch Änderung der Brennstoffelementeanordnung
- konfokalan** / konfokal
- konforman** [mat] / konform, winkeltreu
- konformno preslikavanje** *n* / konforme Abbildung *f*
- konformnost** *f* [jednakost kuteva; mat] / Konformität *f*, Winkeltreue *f*
- konfuzor** *m* / Konfusor *m*
- kongo-crvenilo** *n* / Kongorot *n*
- kongres** *m* / Kongreß *m*
- kongresna biblioteka** *f* [Library of Congress; SAD / Parlamentsbibliothek *f* [Kongreßbibliothek der Ver. St. v. A.]
- kongruencija** *f* [pokrivanje] / Kongruenz *f*, Deckung *f*
 — [sukladnost] / Kongruenz *f*, Übereinstimmung *f*
- kongruentan** [sukladan] / kongruent, übereinstimmend
- konhoida** *f* / Konchoide *f*
- koničan** / kegelig, konisch
- konična izlazna cijev** *f* (venturijskog mjerila) / konisches Auslaufrohr *n* (des Venturimessers)
- konični (kabelski) zaglavak** *m* / Kegeldendverschluß *m*
 — **provrt** *m* / kegelige oder konische Bohrung *f*
 — **valjčić** *m* / Kegelrolle *f*
 — **vrtilog** *m* / Hohlwirbel *m*
 — **zatic** *m*, čunjasti / Kegelstift *m*
- konično njihalo** *n* / Kreispendedel *n*, Kegelpendel *n*
- konično-valjkasti ležaj** *m* / Kegelrollenlager *n*
- Königov manometarski plamenik** *m* / Königsche Flammenkapsel *f*
- konjugacija** *f* / Beugung *f*, Konjugation *f*
 — **naboja** / Ladungskonjugation *f*
- konjugaciona energija** *f* / Konjugationsenergie *f*
- konjugiran** / konjugiert

konjugirane grane fpl / konjugierte Zweige *mpl*
 — **veliĉine fpl** / konjugierte Größen *fpl*
konjugirani promjeri mpl / zugeordnete oder konjugierte Durchmesser *mpl*
konjugirano kompleksan / konjugiert komplex
 — **kompleksna mjera f prijenosa** / konjugiert komplexes Übertragungsmaß *n*
 — **kompleksna veliĉina f** / konjugiert komplexe Größe *f*
 — **kompleksni broj m** / konjugiert komplexe Zahl *f*
 — **kompleksni korijen m** / konjugiert komplexe Wurzel *f*
konjunkcija f / Konjunktion *f*
konjunktura f / Konjunktur *f*
konkavan / konkav
konkavna leća f / Konkavlinse *f*, Sammellinse *f*, konkave Linse *f*
 — **rešetka f** / Konkavgitter *n*
konkavni zubac m / konkaver Zahn *m*
konkavno zrcalo n / Konkavspiegel *m*, Hohlspiegel *m*, Sammelspiegel *m*
konkavno-konveksan / konkav-konvex
konkavno-konvekna leća f / konkav-konvexe Linse *f*, Meniskuslinse *f*
konkavnost f / Konkavität *f*
konkreĉija f [okamina] / Versteinerung *f*
konkretna imenica f / Konkretum *n*, konkretes Substantiv *n*
konkurencija f / Konkurrenz *f*
konkurentan / konkurrierend
konkurentna sposobnost f / Konkurrenzfähigkeit *f*
 — **tvrtka f** / Konkurrenzfirma *f*
konkurs m [steĉaj] / Konkurs *m*
konop m [br] / Reep *n*, Seil *n*, Tau *n*
 —, **konopac m** / Strang *m*, Strick *m*
konopac, m, konopljano uže n [izraĉeno sukanjem konopljanih strukova] / Hanfseil *n* [verseilte Hanflitzen]
konoplja f, (indijska) [hašiš] / indischer Hanf *m* / *Cannabis sativa* var. *indica* Lam.
 —, **manilska** / Manilahanf *m*, Abaka *m*
 —, **obiĉna** / gemeiner Hanf *m* / *Cannabis sativa* L.
konopljana jezgra f / Hanfseele *f*, Hanfkern *m*
 — **nit f** / Hanffaden *m*
 — **preĉa f** / Hanfgarn *n*
konopljani kabel m [izraĉen sukanjem konopaca] / Hanftau *n* [verseilte Hanfseile]

konopljani

— **konac m** / Hanffaden *m*
 — **remen m** / Hanfriemen *m*
 — **struk m** [izraĉen od konopljanog konca] / Hanflitze *f* [hergestellt aus Hanffäden]
konopljano platno n / Hanfleinen *n*
 — **uže n** [izraĉeno sukanjem konopljanih strukova] / Hanfseil *n* [verseilte Hanflitzen]
 — **uže n, katranjeno ili natopljeno katranom** / geteerter Hanfstrick *m*
konopljino ulje n / Hanföl *n*
konopnica f / Schnurrolle *f*, Schnurwirtel *m*
 —, **višežlijebna** / mehrrillige Schnurrolle *f*
konsignaciono skladište n / Konsignationslager *n*
konsolidacija f / Konsolidation *f*
konsolidirati / konsolidieren, festigen, befestigen, verfestigen, stärken
konsonancija f / Konsonanz *f*
konsonant m [suglasnik] / Mitlaut *m*, Konsonant *m*
konstanta f / Unveränderliche *f*, Konstante *f*, Festwert *m*
 — **abracije** / Aberrationskonstante *f*
 —, **aditivna** / additive Konstante *f*
 — **apsorpcije** / Absorptionskonstante *f*
 —, **Boltzmannova** / Boltzmannsche Konstante *f*
 — **brojila** / Zählerkonstante *f* 20
 —, **dielektriĉna ili dielektriĉnosti** / (absolute) Dielektrizitätskonstante *f* 05
 —, **difuziona ili difuzije** / Diffusionskonstante *f*, Diffusionsbeiwert *m*, Diffusionskoeffizient *m*
 — **disocijacije** / Dissoziationskonstante *f*
 — **elastiĉnosti ili elasticiteta** / Elastizitätskonstante *f*
 — **elektriĉne polarizacije molekule** / elektrische molekulare Polarisierbarkeit *f*
 — **elektrolitne ćelije** / Elektrolysezellen-Konstante *f* 50
 — **elektrolitne disocijacije** / Dissoziationskonstante *f* 50
 — **faze** / Phasenkonstante *f*
 — **faze, zrcalna** / Wellenkonstante *f* des Vierpols
 — **gravitacije** / Gravitationskonstante *f*
 — **gubitaka** / Verlustkonstante *f*
 — **gušenja** / Dämpfungskonstante *f*
 —, **Hallova** / Hall-Konstante *f*
 —, **indukciona** / Induktionskonstante *f*

konstanta f

- , **influenciona** / Influenzkonstante *f*, Dielektrizitätskonstante *f* des leeren Raumes
- , **integraciona** / Integrationskonstante *f*
- **iščezavanja** / Verschwindungskonstante *f*
- **izlaza, vremenska** / Ausgangszeitkonstante *f*
- **kolektora, vremenska** / Kollektorzeitkonstante *f*
- **(kristalne) rešetke** / Gitterkonstante *f*
- **magnetske polarizacije molekule** / magnetische molekulare Polarisierbarkeit *f*
- **materijala** / Stoffwert *m*
- **materijala, magnetska** / magnetischer Stoffwert *m*
- **mjerne posude, otporna** [mjerjenje vodljivosti otopina] / Widerstandskapazität *f* des Meßgefäßes [Leitfähigkeitsmessung von Lösungen]
- **mjernog instrumenta** / Konstante *f* eines Meßinstrumentes 20
- **mreže, vremenska** / Zeitkonstante *f* eines Netzes
- **ohladijanja, vremenska** / Abkühlungszeitkonstante *f*
- **opruge** / Federkonstante *f*
- **osjetljivosti (šanta galvanometra)** / Empfindlichkeitsfaktor *m* (eines Galvanometer-Nebenschlusses) 20
- **osnovna** / Fundamentalkonstante *f*
- **pada, vremenska** / Abfallzeit *f*
- , **Planckova** / Plancksches Wirkungselement *n*, Wirkungsquantum *n*
- , **plinska** / Gaskonstante *f*
- , **plinska, individualna** / individuelle Gaskonstante *f*
- , **plinska, opća** / allgemeine Gaskonstante *f*
- , **Poissonova** / Poissonsche Konstante *f*
- **praznog hoda, vremenska** / Leerlaufzeitkonstante *f*
- **prigušenja ili gušenja** / Dämpfungs-konstante *f*
- **prijenosa** / Übertragungskonstante *f*
- **programa [r]** / Programm-Konstante *f*
- **prostornog naboja poliode** / Perveanz *f* der äquivalenten Diode 07, Raumladungskonstante *f* 07
- **(radioaktivnog) raspada** / Zerfallskonstante *f*
- **radioaktivnog raspadanja** / radioaktive Abklingkonstante *f*

konstanta f

- **rasprostiranja** / Fortpflanzungskonstante *f* 05, Ausbreitungsmaß *n*
- **ravnoteže ili ravnotežna** / Gleichgewichtskonstante *f*
- **reguliranja (regulirajućeg stroja), vremenska srednja** / mittlere Regelzeitkonstante *f* (einer regelnden Maschine)
- **rešetke** / Gitterkonstante *f*
- **rešetke, vremenska** / Gitterzeitkonstante *f*
- **skale** / Skalenkonstante *f*
- **smjera** / Richtungskonstante *f*
- , **solarna** / Solarkonstante *f*
- **spiralnog pera** / Federkonstante *f*
- **sustava** / Systemkonstante *f*
- **termičkog odvoda** [NTK-otpornik] / Ableitungskonstante *f* [Heißleiter]
- **tromosti stroja** / Trägheitskonstante *f* einer Maschine
- **ubrzanja (stroja)** / Anlaufzeitkonstante *f*
- **ulaza, vremenska** / Eingangszeitkonstante *f*
- , **univerzalna** / universelle Konstante *f*
- **vakuuma, dielektrična** / elektrische Fundamentalkonstante *f* des Vakuums
- , **valna** / Wellenkonstante *f*, Wellenzahl *f*
- **vremena izbijanja (nadzemnog voda)** / Entladezeitkonstante *f* (der Freileitung)
- **vremena reguliranja ili uspostavljanja [rg]** / Nachstellzeitkonstante *f*
- **vremena ugrijanja [els]** / Erwärmungszeitkonstante *f*
- , **vremenska** / Zeitkonstante *f* 05, Zeitfestwert *m* // **vremenska konstanta f aperiodne komponente** / Zeitkonstante *f* des Gleichstromgliedes // **vremenska konstanta f istosmjernne komponente** / Gleichstrom-Zeitkonstante *f*
- , **vremenska, električna** / elektrische Zeitkonstante *f*
- , **vremenska, početna** / substransiente Zeitkonstante *f* 10, Anfangszeitkonstante *f*
- , **vremenska, prolazna** / transiente Zeitkonstante *f* 10, Übergangszeitkonstante *f*
- , **vremenska, toplinska ili termička** / thermische Zeitkonstante *f*

konstanta f

- , **vremenska, ukupna** / Gesamtzeitkonstante *f* 12
- , **vremenska, vlastita** / Eigenzeitkonstante *f* 12
- **zagrijavanja, vremenska** / Anheizzeitkonstante *f*
- **zakrivljenja** / Abschirmungskonstante *f*

konstantan / konstant, gleichbleibend

konstantan m / Konstantan *n*

konstantantska žica f / Konstantandraht *m*

konstantna energija f / konstante Energie *f*

- **proizvodnja f električne energije** / konstante Stromerzeugung *f*
- **struja f** / konstanter Strom *m*
- **vrijednost f** / Festwert *m*, Konstante *f*

konstantni broj m / konstante Zahl *f*

- **gubici mpl** / konstante Verluste *mpl* 10
- **napon m** / konstante Spannung *f*
- konstantno gibanje n** / konstante Bewegung *f*
- **namješten ili postavljen** / konstant eingestellt
- **namješteni napon m** / konstant eingestellte Spannung *f*
- **namješteni probojni ili preskočni razmak m** / konstant eingestellte Schlagweite *f*
- **opterećenje n** / konstante Belastung *f*

konstantnost f / Konstanz *f*

- **frekvencije** / Frequenzkonstanz *f*

konstatacija f / Feststellung *f*, Festsetzung *f*

konstatirati / konstatieren, feststellen

konstitucijska formula f / Konstitutionsformel *f*

konstruiranje n [projektiranje] / Konstruieren *n*, Entwerfen *n*, Projektieren *n*, Planen *n*, Planung *f*, Auslegung *f*

- [sastavljanje] / Konstruieren *n*, Zusammensetzen *n*

konstruirati [podići, sastaviti] / konstruieren, errichten; aufbauen; zusammensetzen

- [projektirati] / konstruieren, projektieren, entwerfen, planen, auslegen, gestalten

konstrukcija f [izvedba] / Konstruktion *f*, Bau *m*

konstrukcija f

- [način izvedbe] / Konstruktion *f*, Bauart *f*, Aufbau *m*, Bauform *f*
 - [projekt] / Konstruktion *f*, Projektierung *f*, Auslegung *f*
 - [sastav] / Konstruktion *f* Aufbau *m*, Zusammensetzung *f*
 - [skelet] / Konstruktion *f*; Gerüst *n*
 - , **betonska** / Betonkonstruktion *f*, Betonbau *m*
 - , **betonska, armirana** / Stahlbetongerüst *n*, Stahlbetonkonstruktion *f*
 - , **cijevna, čelična** / Stahlrohrkonstruktion *f*
 - , **čelična** / Stahlgerüst *n*, Stahlkonstruktion *f*, Stahlskelett *n*; Stahlbau *m*
 - , **građevna** / Baukonstruktion *f*
 - , **grebenasta** [els] / Kammkonstruktion *f*
 - **kabela** / Kabelaufbau *m*
 - **kalupa** / Formkonstruktion *f*
 - **kotla** / Kesselkonstruktion *f*
 - , **kotlovska** / Kesselgerüst *n*
 - , **krovna** / Dachkonstruktion *f*
 - **mosta ili mosna** / Brückenkonstruktion *f*
 - , **nosiva** / Tragkonstruktion *f*, Traggerüst *n*, Gerüstkonstruktion *f* // **nosiva konstrukcija f (voznih vodova)** / Tragwerk *n* (der Fahrleitungen)
 - **rasklopnice** [okosnica] / Schalttafelgerüst *n*
 - , **rešetkasta** / Fachwerk *n*, Gitterkonstruktion *f*
 - **rasklopnog postrojenja** / Schaltanlagegerüst *n*, Schaltgerüst *n*
 - **slike** / Bildkonstruktion *f*
 - **stupa** / Mastkonstruktion *f*
 - , **toplinska** / wärmetechnische Konstruktion *f*
 - , **zatezna** / Abspanngerüst *n*
 - , **željezna** / Eisengerüst *n*, Eisenkonstruktion *f*
- konstrukcije fpl broda ili brodske** / Schiffsbauten *mpl*
- konstrukcijski, konstrukcioni** / Konstruktions..., konstruktiv
- konstrukcioni biro m** / Konstruktionsbüro *n*
- **crtež m** / Konstruktionszeichnung *f*, Konstruktionsentwurf *m*
 - **čelik m** / Baustahl *m*, Konstruktionsstahl *m*
 - **dio m** / Bauelement *n*

konstrukcioni

- **element** *m* / Aufbauelement *n*, Bauelement *n*, Konstruktionselement *n*
- **element** *m*, **uljno-hidraulički** / ölhydraulischer Bauteil *m*
- **mikroelement** *m* / Kleinstbauteil *m*
- **podaci** *mpl* / Herstellungsdaten *npl*
- **tlak** *m* [kot] / Konstruktionsdruck *m*
- **ured** *m* v. **konstrukcioni biro** *m*
- konstruktor** *m* **alata** ili **kalupa** / Werkzeugkonstrukteur *m*
- **strojeva** / Maschinenbauer *m*
- kontakt** *m*, **dodir** *m* [apstraktno značenje / Kontakt *m* [abstrakte Bedeutung] 15 // **sa sigurnim kontaktom** ili **dodirom** / kontaktsicher
- [kontaktni element] / Kontakt *m*, Schaltstück *n* 15, Kontaktstück *n* 16
- **birača** [dt] / Wählerkontakt *m*
- **brave** / Schloßkontakt *m*
- , **čelni** / Kopfkontakt *m*
- , **čepni** / Stöpselkontakt *m*
- , **dobar** / guter Kontakt *m*
- , **dojavni** / Meldekontakt *m*
- , **dvojni** / Zwillingkontakt *m* 16
- , **dvosmjerni** / Umschalt(e)kontakt *m* 16, Wechsler *m*
- , **dvosmjerni, neprekidni** / Umschaltkontakt *m* ohne Unterbrechung, Wechsler *m* ohne Unterbrechung, unterbrechungsloser Umschaltekontakt *m* 16
- , **dvosmjerni, prekidni** / Umschaltkontakt *m* mit Unterbrechung 16, Wechsler *m* mit Unterbrechung
- , **dvostruki** / Doppelkontakt *m* 16
- , **elastični** / Federkontakt *m*
- , **električni** [stanje] / elektrischer Kontakt *m* [Zustand]
- , **glavni** / Hauptkontakt *m* 15
- , **granični** / Endkontakt *m*
- ili **dodir** *m*, **električni** [stanje] / elektrischer Kontakt *m* [Zustand]
- , **isklopni** / Ruhekontakt *m*
- , **isklopni, (pomoćni)** / Hilfsöffnungskontakt *m* 15, Öffner *m* 15
- , **izbirni** / Wahlkontakt *m*
- , **izgorivi** / Abbrennstück *n*
- , **izjedeni** / ausgefressener Kontakt *m*
- , **izmjenični** / Wechselkontakt *m*, Wechsler *m*
- **izvlačne sklopke, utični** / Einfahrkontakt *m*
- , **jednostavni** / Einfachkontakt *m* 16
- , **kladivni** / Hammerkontakt *m*
- , **klatni** / Pendelkontakt *m*

kontakt *m*

- , **klimavi** / Wackelkontakt *m*
- , **klizni** / Schleifkontakt *m*, Gleitkontakt *m*, Schlittenkontakt *m*, Reib(ungs)kontakt *m*, Kontaktschieber *m*
- **koji se sam čisti** / selbstreinigender Kontakt *m*
- , **kolosiječni** / Schienenkontakt *m*
- , **krajnji** / Endkontakt *m*
- , **labavi** ili **klimavi** ili **slabi** / Wackelkontakt *m*
- , **lamelni** / Lamellenkontakt *m*; Bürstenkontakt *m*
- , **linijski** / Linienkontakt *m*
- , **loši** / schlechter Kontakt *m*
- , **lučni** / Abbrennkontakt *m*
- , **masivni** / Klotzkontakt *m*
- , **minutni** / Minutenkontakt *m*
- , **mirni** ili **otvoreni** ili **sklopni** / Ruhekontakt *m* 16, Öffnungskontakt *m* 16; Öffner *m*, Öffnungskontakt *m* [VDE]
- , **mosni** / Brückenkontakt *m* 16
- , **nepomični** / festes Schaltstück *n* 15
- , **nitni** / Fadenkontakt *m*
- , **nožasti** / Messerkontakt *m*
- , **nožni** ili **nagazni** / Tretkontakt *m*, Fußkontakt *m*
- , **nožni** [žarulje] / Bodenkontakt *m* 45, Kontaktplättchen *n* 45
- , **obilazni** ili **kratkospojni** / Überbrückungskontakt *m*
- , **obuhvatni** / Schnappkontakt *m* 16, Sprungkontakt *m* 16
- , **odvaljni** ili **valjni** / Wälzkontakt *m* 15
- , **okidni** ili **brzi** / Springkontakt *m*
- , **okretni** / Drehkontakt *m*
- , **opružni** ili **elastični** / federnder Kontakt *m*
- , **platinski** / Platinkontakt *m*
- , **plošni** / Flächenkontakt *m*
- **pod tračnicom** / Schienenkontakt *m*
- , **podizni** / Druckkontakt *m* 15, Abhebekontakt *m*
- , **podni** / Fußbodenkontakt *m*
- , **pomoćni** / Hilfskontakt *m*, Nebenkontakt *m*
- , **pokretani** / angetriebenes Schaltstück *n*
- , **prednji** [dt] / Kopfkontakt *m*
- , **prekidni** / Abreißkontakt *m* 15, Unterbrechungskontakt *m*
- , **preklopni** v. **kontakt** *m*, **dvosmjerni**
- , **pridržni** / Selbsthaltekontakt *m*
- , **prijelazni** / Zwischenkontakt *m*

kontakt m

- , **priključni** / Anschlußkontakt *m*
- , **prisni** / inniger Kontakt *m*
- , **prolazni** / Wischer *m*, Wischkontakt *m*
- , **prolazni** [rel] / Impulskontakt *m* 16
- , **prozorski** / Fensterkontakt *m*
- , **prstasti** / Fingerkontakt *m*
- , **radni** ili **zatvorni** ili **uklopni** / Arbeitskontakt *m* 16, Schließkontakt *m* 16; Schließer *m*, Schließkontakt *m* [VDE]
- , **radni, dvostepeni** / Zweiwegschließer *m*, Zweiwegschließkontakt *m*
- , **rastavni** / Trennkontakt *m*
- , **regulacioni** / Regelkontakt *m*
- , **relejski** / Kontaktsatz *m* 16, Relaiskontakt *m* 16; Kontaktglied *n*, Relaiskontakt *m* [VDE]
- **s neutralnim položajem, dvosmjerni** / Wechselkontakt *m* 16, Umschaltkontakt *m* 16 mit neutraler Stellung
- **sa zatezanjem** / Zeitkontakt *m*
- , **segmentni** / Segmentkontakt *m*
- , **serijski** / Folgekontakt *m* 16
- , **serijski** [djeluje u redosljedu: zatvaranje prije otvaranja; otvaranje prije zatvaranja] / Folgekontakt *m* [Schließen vor Öffnen; Öffnen vor Schließen]
- , **signalni** / Signalkontakt *m*, Meldekontakt *m*
- , **sinterovani** / Sinterkontakt *m*
- **sklopke** / Schalterkontakt *m*
- , **sklopni** / Schaltkontakt *m*
- , **srebrni** / Silberkontakt *m*
- , **tlačni** / Druckkontakt *m* 15
- , **točkasti** / Punktkontakt *m*
- , **toplinski** / Thermokontakt *m*
- , **ugljeni** / Kohlekontakt *m*
- , **uklopni** / Arbeitskontakt *m* 15, Einschaltkontakt *m*, Schließkontakt *m*
- , **uklopni, pomoćni** / Hilfsschließkontakt *m* 15, Schließer *m* 15
- , **usporni** ili **zatezni** / Verzögerungskontakt *m*
- , **utični** / Steckkontakt *m*
- , **uzbudni** / Anreizkontakt *m*
- , **vijčani** / Schraubkontakt *m*, Einschraubkontakt *m*
- , **vratni** / Türkontakt *m*
- , **vremenski** / Zeitkontakt *m*
- , **vremenski, satni** / Stundenkontakt *m*
- , **vršni** [na vrhu osovine birača; dt] / Kopfkontakt *m* [Wähler]

kontakt m

- **za daljinsko brojenje** / Fernzählkontakt *m*
- — **kratki spoj** / Kurzschlußkontakt *m*
- — **upravljačku struju** / Steuerstromkontakt *m*
- , **zaštitni** / Schutzkontakt *m*
- , **zatični** / Büchsenkontakt *m*
- , **zatvorni** / Schließkontakt *m* 16, Arbeitskontakt *m* 16
- , **zemni** / Erdungskontakt *m* 15
- , **živin** / Quecksilberkontakt *m*
- kontakti mpl na valjku** [pokretač] / Walzenbahn *f*
- **serijskog telefonskog priključka** / Sammelkontakte *mpl*
- **u ravnini** [pokretač] / Flachbahn *f*
- kontaktna brusilica f, širokotračna** / Breitband-Kontaktschleifmaschine *f*
- **četkica f** / Kontaktbürste *f*, Bürstenkontakt *m*
- **elektromotorna sila f** / Kontakt-EMK *f* 05
- **kopija f** / Kontaktkopie *f*
- **korozija f** / Kontaktkorrosion *f*
- **letvica f** / Kontaktleiste *f*
- **mreža f u obliku stabla** / Kontaktpyramide *f*
- **naprava f** / Kontakteinrichtung *f*
- **papuča f** / Kontaktschuh *m*
- **papuča f šinjskog oduzimala struje** / Schienenstromabnehmer-Kontaktschuh *m* 30
- **ploča f** [ravna stepenasta sklopka] / Flachbahnstufenschalter *m*
- **pločica f** / Kontaktklotz *m*, Kontaktknopf *m*
- **pločica f** [žarulje] / Bodenkontakt *m* 45, Kontaktplättchen *n* 45
- **poluga f** / Kontaktarm *m*
- **površina f valjanja** / Walzspalt *m*
- **radioterapija f** / Kontakttherapie *f*, Nahbestrahlungstherapie *f*
- **rentgenska terapija f** / Röntgenkontakttherapie *f*
- **ručica f** / Kontaktarm *m*, Schaltarm *m*
- **sila f** / Kontaktkraft *f* 16
- **smola f** [smola koja otvrdnjava kod niskih pritisaka] / Kontaktharz *n*
- **spajalica f** / Stromschlußstück *n*
- **staza f** / Kontaktbahn *f*
- **stezaljka f** / Kontaktklemme *f*
- **tračnica f** / Stromschiene *f* 30, stromführende Schiene *f*, Kontaktschiene *f*

kontakti / Kontakt...

- **brzinomjer** *m* ili **tahometar** *m* / Kontakttachometer *n*
- **čep** *m* / Kontaktstöpsel *m*
- **elektricitet** *m* / Kontaktelektrizität *f*
- **element** *m* / Schaltstück *n* 15; Kontaktstück *n* 16; Kontakt *m*, Schaltglied *n*, Kontaktglied *n*
- **element** *m*, **čvrsti** ili **nepokretni** / festes Kontaktstück *n*
- **element** *m*, **izgorivi** / Abbrennstück *n*
- **element** *m*, **lamelni** / Lamellenkontaktstück *n*, lamelliertes Kontaktstück *n*
- **element** *m*, **pokretni** ili **pomični** / bewegliches Kontaktstück *n*
- **gubici** *mpl* / Übergangsverluste *mpl* an Erregerschleifringen
- ili **gornji vod** *m* / Oberleitung *f*
- **instrument** *m* / Kontaktinstrument *n* 20
- **izvor** *m* / Schichtquelle *f*
- **manometar** *m* / Kontaktmanometer *n*
- **materijal** *m* / Kontaktmaterial *n*
- **mikrofon** *m* / Kontaktmikrophon *n*
- **most** *m* / Kontaktbrücke *f*
- **napon** *m* / Kontaktspannung *f*
- **napon** *m*, **nazivni** / Kontaktnennspannung *f*
- **otpor** *m* / Kontaktwiderstand *m*
- **otpor** *m*, **prijelazni** / Übergangswiderstand *m* 05, Kontaktwiderstand *m* 05
- **otrov** *m* / Kontaktgift *n*
- **potencijal** *m* / Kontaktpotential *n* 07; 70; Berührungspotential *n*
- **potencijal** *m* **dva**ju **metala** / Galvani-Spannung *f*
- **proces** *m* / Kontaktprozeß *m*
- **prst** *m* / Kontaktfinger *m*
- **prsten** *m* / Kontaktring *m*
- **put** *m* / Kontaktweg *m*
- **raster** *m*, **purpurni** / Magentaktraktraster *m*
- **razmak** *m* [ra] / Schaltstrecke *f*
- **razmak** *m* [rel] / Kontaktabstand *m* 16
- **razmak** *m*, **ukupni** [za čitavu snagu; ra] / Leistungsschaltstrecke *f*
- **relej** *m* / Kontaktrelais *n*
- **slog** *m* / Federsatz *m*; Kontaktsatz *m* [VDE]
- **slog** *m* [barem 2 kontaktna elementa] / Kontakt *m* 15; Kontaktsatz *m* 16

kontakti

- **termostat** *m* / Anlegethermostat *m*
 - **tuljak** *m* / Kontakthülse *f*
 - **uložak** *m*, **izgorivi** / Abbrennkontaktstück *n*
 - **vijak** *m* / Kontaktschraube *f*
 - **vijenac** *m* [dt] / Kontaktkranz *m*
 - **vod** *m* / Oberleitung *f* 30, Fahrleitung *f* 30
 - **vod** *m*, **lančasti**, **kosi** / windschiefe Kettenfahrleitung *f* 30
 - **vod** *m*, **tramvajski** / Straßenbahn(fahr)leitung *f*
 - **zatic** *m* / Kontaktstift *m*
- kontaktno brojilo** *n* / Kontaktgeberzähler *m* 20
- **davalo** *n* / Kontaktgeber *m*
 - **kopiranje** *n* / Kontaktkopieren *n*
 - **kopirati** / kontaktkopieren
 - **ozračivanje** *n* [nu] / Kontaktbestrahlung *f*
 - **ozračivanje** *n* [rtg] / Nahbestrahlung *f*
 - **pero** *n* / Kontaktfeder *f*
 - **polje** *n* [dt] / Kontaktenfeld *n*, Kontaktbank *f*
 - **polje** *n* [ov] / Füllkörper *m*
 - **prevlačenje** *n* (ili **platiranje** *n*) / Kontaktplattierung *f* 50
 - **tijelo** *n* [ov] v. **kontaktno polje** *n* [ov]
- kontaktor** *m* [sklopnik] / Schütz *n* 05, Relais *n* 05, Schaltschütz *n*, Steuerungsschütz *n*, Kontaktgeber *m*
- , **uljni** / Ölschütz *m*
 - , **zračni** / Luftschütz *m*
- kontaktna upravljačka naprava** *f* / Schützensteuerung *f* 30
- kontaktna preklopka** *f* / Schützumschalter *m*
- kontaktni pokretač** *m* / Schützenanlasser *m*
- kontaminacija** *f* [radioaktivno zagađenje] / Verseuchung *f*, Kontamination *f*
- **okoline** [nu] / Umgebungsverseuchung *f*
 - **podzemne vode** [nu] / Grundwasserverseuchung *f*
 - , **površinska** / Oberflächenverseuchung *f*
 - , **(radioaktivna)** / radioaktive Verseuchung *f*
 - **radnog mjesta** / Verseuchung *f* des Arbeitsplatzes
 - **terena** / Geländeverseuchung *f*

kontaminacija *f*

- **tla** / Bodenverseuchung *f*
- **zraka** / Luftverseuchung *f*

kontaminant *m* [nečistoća] / Fremdbestandteil *m*, Begleitstoff *m*, Beimischung *f*, Beimengung *f*

- [tvar koja zagađuje] / Verseuchungsstoff *m*

kontaminantan, kontaminirajući [nu] / kontaminierend, verseuchend, Verseuchungs...

kontaminirajući materijal *m* / Verseuchungsstoff *m*

kontaminiran [nu] / verseucht

kontaminirana voda *f* [nu] / radioaktiv verseuchtes Wasser *n*

kontaminirano područje *n* [nu] / verseuchtes Gelände *n*, verseuchtes Gebiet *n*

kontaminirati [nu] / radioaktiv machen, verseuchen

kontaminometar *m* / Verseuchungsmeßgerät *n*

kontejner *m* **izotopa** / Isotopengefaß *n*

kontinentalna klima *f* / kontinentales Klima *n*

- **padina** *f* [do 3000 m morske dubine] / Kontinentalabhang *m*

kontinuiran / stetig, fortdauerend, fortlaufend; ununterbrochen, durchlaufend, zügig; kontinuierlich; stufenlos

- [neprekidan; mat] / stetig, kontinuierlich
- [npr. -i nosač] / durchlaufend [z. B. ...er Träger]

kontinuirana greda *f* / Durchlaufträger *m*, kontinuierlicher Träger *m*, mehrfach gelagerter Träger *m*

- ili **neprekinuta funkcija** *f* / stetige oder kontinuierliche Funktion *f*
- **karakteristika** *f* / stetige Kennlinie *f*
- **krivulja** *f* / kontinuierliche Kurve *f*
- **pruga** *f* [mt] / kontinuierliche Straße *f*, Durchlaufstraße *f*
- **vrijednost** *f* / Analogwert *m*

kontinuirani beta-spektar *m* / Beta-Kontinuum *n*, kontinuierliches Beta-Spektrum *n*

- **izlaz** *m* / Analogausgang *m*
- **nosač** *m* v. **kontinuirana greda** *f*
- **parametar** *m* / kontinuierlicher Parameter *m*
- **pogon** *m* / kontinuierlicher Betrieb *m*
- **pogon** *m* [rtg] / Durchlaufbetrieb *m*

kontaminirani

- **pretvornik** *m* / kontinuierlicher Geber *m*, Analogumwandler *m*

- **prikaz** *m* / analoge Darstellung *f*

- **regulator** *m* / stetiger Regler *m*

- **simulator** *m* **sustava za vođenje** / kontinuierliches Steuersystemmodell *n*

- **spektar** *m* / kontinuierliches Spektrum *n* 08

- **ton** *m* [gi] / Halbton *m*

- **ulaz** *m* / Analogeingang *m*

kontinuirano djelovanje *n* **regulatora** / kontinuierliche Reglerwirkung *f*

- **luženje** *n* / Durchlaufbeizen *n*

- **namjestiv** / stetig einstellbar

- **opterećeni kabel** *m* / stetig belastetes Kabel *n*

- **opterećenje** *n* / Streckenlast *f*

- **opterećenje** *n*, **jednoliko** / gleichförmig verteilte Last *f* oder Belastung *f*

- **proširenje** *n* **presjeka** / stetige Querschnittserweiterung *f*

- **provjetravanje** *n* / Dauerlüftung *f*

- **računalo** *n* / Analogiegerät *n*, Analogrechner *m*

- **računalo** *n*, **elektroničko** / elektronisches Analogiegerät *n*

- **računalo** *n*, **istosmjerno** / Gleichstromanalogrechner *m*

- **rentgensko zračenje** *n* / Bremsstrahlung *f*

- **usporavanje** *n* / kontinuierliche Abbremsung *f*

kontinuirano-diskretna pretvorba *f* [r] / Quantelung *f*, Quantisierung *f*, Analog-Digital-Umwandlung *f*

kontinuirano-diskretni pretvornik *m* / Analog-Digital-Umformer *m*, Analog-Digital-Umwandler *m*

kontinuitet *f* / Stetigkeit *f*

kontinuum *m* [neprekidna sredina] / Kontinuum *n* [Kontinua *npl*]

- , **dvodimenzionalni** / zweidimensionales Kontinuum *n*

- , **granični** / Grenzkontinuum *n*

- , **prostorno-vremenski** / raumzeitliches Kontinuum *n*

konto *m* / Konto *n* [Konten *npl*, Konti *npl*], Rechnung *f*

kontraakumulacija *f* / Gegenspeicher *m*

kontradikcija *f* / Widerspruch *m*

kontrahirati / kontrahieren

kontrakcija *f* / Kontraktion *f*, Verjüngung *f*, Verengung *f*, Einschnürung *f*

kontrakcija f

- ili **suženje n mlaza** / Strahleinschnürung f
- ili **suženje n pri prekidu** / Bruchleinschnürung f
- , **poprečna** / Querkontraktion f, Querkürzung f
- **presjeka, relativna** / Querverkürzung f
- **sa strane** / Seitenkontraktion f
- kontrarezervoar m** / Gegenbehälter m
- kontrast m** [opreka] / Kontrast m
- , **ukupni** [tv] / Gesamtkontrast m, Gradationsverhältnis n
- **zračenja** [u radiografiji] / Strahlungskontrast m

kontrastan / kontrastreich**kontrastna ili relativna boja f** / bezogene Farbe f

- **osjetljivost f** / Unterschiedsempfindlichkeit f, Kontrastempfindlichkeit f
- **slika f krvnih žila, rentgenska** / Röntgenkontrastbild n der Blutgefäße, Angiogramm n

kontrastni fotometar m / Kontrastphotometer n 45, Gleichheitsphotometer n

- **negativ m** / hartes Negativ n

kontravarijanta f / Kontravariante f**kontravarijantan / kontravariant****kontravarijantna komponenta f** / kontravariante Komponente f**kontrola f** / Kontrolle f, Überwachung f, Aufsicht f, Prüfung f, Nachprüfung f, Probe f

- **akumulatorske baterije** / Batterieüberwachung f
- [atmosfera] **avionima** [nu] / Überwachung f durch Flugzeuge
- , **automatska** / selbsttätige oder automatische Kontrolle f
- , **centralna** [tv] / Zentralpult n
- **cijena** / Preisüberwachung f
- **crteža** / Zeichnungsprüfung f
- , **daljinska** / Fernkontrolle f
- **dima ili dimnih plinova** / Abgasüberwachung f
- **istosmjernom strujom** / Gleichstromüberwachung f
- **kontinuiteta** [tv] / Einsatzkontrolle f
- **kormila** [br] / Ruderkontrolle f
- **kvaliteta** / Qualitätskontrolle f
- **lovine** [pom] / Fangüberwachung f
- **ložišta** / Feuerungskontrolle f

kontrola f

- **ozračivanja pogonskog osoblja** [nu] / Strahlenüberwachung f des Betriebspersonals
- **ozračivanja pojedinca** [nu] / Personalüberwachung f
- , **pogonska** / Betriebsüberwachung f, Betriebskontrolle f
- **pojedinca** [nu] / individuelle Überwachung f, Personalüberwachung f
- **pomoću tehničkih mjerenja** / meßtechnische Überwachung f
- **požara** / Feuerüberwachung f
- **procesa** / Prozeßüberwachung f
- , **programna** / Programmkontrolle f
- **prometa** / Verkehrskontrolle f
- **prosvjetljivanja** [rtg] / Durchleuchtungskontrolle f
- **sobnog zraka** / Raumluftüberwachung f
- **stranog (ionizantnog) zračenja** / Untergrundüberwachung f
- **temperature** / Temperaturkontrolle f
- **uzorka ili uzoraka** / Stichprobe f [Versuch]
- , **višestruka** / Vielfachkontrolle f
- **vodova** / Leitungsüberwachung f
- , **zaštitna** / prophylaktische Kontrolle f
- **zemljospoja** / Erdschlußüberwachung f
- **zraka** / Luftüberwachung f
- kontroler m** [valjkasti pokretač] / Kontroller m
- [cilindrična sklopka] / Rastenschalter m
- [sklopni valjak] / Kontroller m, Schaltwalze f
- [upravljačka sklopka] / Steuerschalter m 30 [Steuergerät n †; VDE]
- [valjkasta sklopka] / Walzenschalter m
- [vozna sklopka; za vozila i dizalice] / Fahrschalter m oder Programmschalter m für Fahrzeuge und Krane 15
- , **biracki** / Wählwalze f
- , **centralni** / Zentralfahrschalter m
- , **grebenasti** / Nocken(fahr)schalter m 30
- , **komandni** / Meisterwalze f, Meister-schalter m
- , **kutni** / Winkelfahrschalter m
- , **valjkasti** / Walzenfahrschalter m 30
- **za laku vuču** / Kontroller m 30 für leichte Zugförderung

kontroler m za

— — **platformu** / Plattformfahrschalter *m*

— — **pokretanje** / Trommelbahnanlasser *m*, Walzenbahnanlasser *m*, Walzanlasser *m*

— — **struju motora** / Fahrschalter *m* 30

kontrolirana dionica f / Überwachungsabschnitt *m*, Überwachungsstrecke *f*, Kontrollabschnitt *m*

kontrolerska upravljačka naprava f / Fahrschaltersteuerung *f* 30

kontrolirana reakcija f / beherrschte Reaktion *f*

kontrolirati / kontrollieren, überwachen, beaufsichtigen, prüfen, nachprüfen, probieren

kontrolna baterija f / Prüfbatterie *f*

— **centrala f** / Überwachungszentrale *f*, Kontrollzentrale *f*

— **cijev f** / Kontrollröhre *f*

— **cijev f za polusliku [tv]** / Teilbildkontrollröhre *f*

— **granica f** / Kontrollgrenze *f*

— **ili naknadna kalkulacija f** / Nachkalkulation *f*, Nachrechnung *f*

— **kabina f** / Abhörkabine *f*, Kontrollkabine *f*

— **kota f** / Prüfmaß *n*

— **lampa f** / Kontrolllampe *f*, Überwachungslampe *f*, Pilotlampe *f*

— **mjera f** / Prüfmaß *n*

— **mjerka f** / Revisionslehre *f*, Prüflehre *f*

— **ploča f** / Überwachungstafel *f*

— **projekcija f** / Aufprojektion *f*

— **sprava f** / Monitor *m*, Kontrollgerät *n*

— **sprava f s otpornikom s pozitivnim temperaturnim koeficijentom** / Kaltleiter(überwachungs)gerät *n*

— **sprava f, termistorska** / Heißleiter(überwachungs)gerät *n*

— **šipka f [nu]** / Kontrollstab *m*, Regelstab *m*

— **temperatura f** / Kontrolltemperatur *f*

— **tipka f** / Kontrolltaste *f*

— **žarulja f** / Kontrolllampe *f*

kontrolni alat m / Prüfzeug *n*

— **aparat m** / Prüfapparat *m*

— **čuvarski sat m** / Wächterkontrolluhr *f* 35, Stechuhr *f*, Kontrolluhr *f*

— **ekran m [tv]** / Kontrollbildschirm *m*

— **hodnik m** / Besichtigungsgang *m*, Kontrollgang *m*, Prüfgang *m*

kontrolni

— **ili nadzorni zadatak m** / Überwachungsaufgabe *f*

— **ili normalni instrument m** / Prüffeldinstrument *n* 20

— **odrezak m [cedulja]** / Kontrollabschnitt *m*

— **otisak m** / Kontrollabzug *m*

— **otvor m** / Schauöffnung *f*, Schauloch *n*, Inspektionsöffnung *f*

— **pipac m** / Prüfhahn *m*, Kontrollhahn *m*

— **prijemnik m** / Kontrollempfänger *m*

— **program m** / Prüfprogramm *n*; Prüfungsprogramm *n*, Überwachungsprogramm *n*

— **relej m** / Überwachungsrelais *n*, Kontrollrelais *n*

— **relej m [kontrolnik]** / Wächter *m*

— **sistem m, optički** / optisches Überwachungssystem *n*

— **slog m** / Prüfsatz *m*

— **stol m, glavni** / Zentralpult *n*

— **strujni krug m** / Kontrollstromkreis *m*

— **tekst m** / Mitlesetext *m*

— **trag m** / Steuerspur *f* 08

— **uredaj f** / Überwachungsanlage *f*, Kontrolleinrichtung *f*, Kontrollgerät *n*

— **uredaj m, fotometarski** / photometrische Überwachungsanlage *f*

— **uredaj m, glavni** / Endkontrollvorrichtung *f*

— **vod m** / Kontrolleitung *f*

— **vodič m** / Überwachungsleiter *m*

— **vodomjer m** / Kontrollwassermesser *m*, Schadensucher *m*

— **znak m** / Überwachungszeichen *n*

kontrolnik m / Monitor *m*, Kontrollgerät *n*, Überwachungsgerät *n*

— [kontrolni relej] / Wächter *m*

— **broja okretaja** / Drehzahlwächter *m*

—, **individualni [nu]** / individuelles Überwachungsgerät *n*, Individualdosimeter *n*

—, **kočni [dizalice]** / Bremswächter *m* [Hebezeuge]

—, **naponski** / Spannungswächter *m*

— **smjera, kočni kontrolnik m [dizalice]** / Drehrichtungsschalter *m* [Hebezeuge]

—, **strujni** / Stromwächter *m*

—, **temperaturni** / Temperaturwächter *m*

- kontrolno brojilo** *n* / Prüfbähler *m*
 — **iskrište** *n* / Überwachungsfunkstrecke *f*
 — **mjerilo** *n* / Überwachungs(meß)gerät *n*
 — **okance** *n* v. **kontrolni otvor** *m*
 — **okno** *n* [vg] / Kontrollschacht *m*
 — **(stakleno) okance** *n* / Schauglas *n*
 — **zvonice** *n* / Kontrollwecker *m*
kontrolor *m* [osoba] / Prüfer *m*, Kontrolleur *m*, Kontrollor *m*
kontura *f* / Außenlinie *f*, Kontur *f*
konus *m* / Konus *m*, Kegel *m*
 — ili **stožac** *m* **trenja** / Reibungskegel *m*
 —, **stezni** / Klemmkegel *m*
konusna drobilica *f* / Kegelbrecher *m*
 — **(zatezna) stezaljka** *f* / Konusabspannklemme *f*
konusni zaslon *m* ili **kolimator** *m* / Konuskollimator *m*, Konusblende *f*, Kegelblende *f*
 — **zasun** *m* [vg] / Ventilschütze *f*
konvekcija *f* / Konvektion *f*, Mitführung *f*
 —, **djelomična** / partielle Mitführung *f*
 —, **potpuna** / vollständige Mitführung *f*
 —, **prirodna** / natürliche Konvektion *f*
 — **svjetla** / Mitführung *f* des Lichtes
konvekcijska struja *f* / Konvektionsstrom *m* 05; 07
 — **toplina** *f* / Konvektionswärme *f*
konveksan / konvex
konveksna leća *f* / Konvexlinse *f*, konvexe Linse *f*, Zerstreuungslinse *f*
konveksni završetak *m* (**vijka**) / Kuppe *f* (der Schraube)
konveksno programiranje *n* [r] / konvexe Programmierung *f*
 — **zrcalo** *n* / Konvexspiegel *m*, Wölbspiegel *m*, Zerstreuungsspiegel *m*
konveksnost *f* / Wölbung *f*, Konvexität *f*
konvektivna izmjena *f* / konvektiver Austausch *m*
 — **izmjena** *f* **topline** / konvektiver Wärmeaustausch *m*
 — **peć** *f*, **električna** / elektrischer Konvektionsofen *m* 40
konvektivni udio *m* / Konvektionsanteil *m*
konvencija *f* o **metru** / Meterkonvention *f*
 — o **sigurnosti života na moru**, **Međunarodna** / Internationaler Schiffssicherheitsvertrag *m*
konvencionalna temperatura *f* / konventionelle Temperatur *f*
konvergencija *f* / Konvergenz *f*
 — **boja** [tv] / Farbdeckung *f*
 —, **jednolika** / gleichförmige Konvergenz *f*
 — (**leće**) / Brechkraft *f*, Stärke *f* (der Linse)
 —, **nejednolika** / ungleichförmige Konvergenz *f*
 — **reda** / Reihenkonvergenz *f*
 — **snopa** / Bündelknoten *m*
konvergentan / konvergent, konvergierend
 —, **apsolutno** / absolut konvergent
 —, **relativno** / relativ konvergent
 —, **uvjetno** / bedingt konvergent
konvergentna ili sabirna leća *f* / Sammellinse *f*, Konkavlinse *f*
 — **lančana reakcija** *f* / konvergente Kettenreaktion *f*
 — **mlaznica** *f* / konvergente Düse *f*
konvergentni niz *m* / konvergente Folge *f*
 — **red** *m* / konvergente Reihe *f*
 — **val** *m* / konvergierende Welle *f*
konvergiranje *n* [mat] / Streben *n*, Konvergieren *n*
konvergirati [težiti prema nekoj vrijednosti] / konvergieren, streben [nach einem Werte]
konvertiranje *n* / Konvertierung *f*
konvertirati / konvertieren, umwandeln
konvertor *m* [mt] / Konverter *m*, Konverterbirne *f*, Birne *f*
 — [rg] / Wandler *m*
 —, **reverzioni** / Zweistromrichterschaltung *f*
 — **za kratke valove** / Supervorsatz *m*
konvertorski pogon *m* / Konverterbetrieb *m*
konverzija *f* / Konversion *f*, Umformung *f*, Umwandlung *f*
 — [transponiranje frekvencije] / Frequenzwandlung *f*
 —, **vanjska** / äußere Konversion *f*, äußere Umwandlung *f*
konverzioni elektron *m* / Konversions-elektron *n*
konvoj *m* [pom] / Geleitzug *m*
konzerva *f* / Konserve *f*
 —, **duboko smrznuta** / Tiefgefrierkonserve *f*
 —, **voćna** / Obstkonserve *f*
konzervacija *f* [mat] / Beibehaltung *f*, Erhaltung *f*

konzervativan / konservativ

konzervativno polje *n* / konservatives Feld *n*

— **vektorsko polje** *n* / konservatives Vektorfeld *n*

konzervator *m*, (**uljni**) / Ausdehnungsgefäß *n* 10

—, **uljni** / Ölausdehnungsgefäß *n* 10

konzervatorski ured *m* / Amt *n* für Denkmalschutz

konzervirano postrojenje *n* **elektrane** / konservierte Kraftwerksanlage *f*

konzerviranje *n* **kotla** / Kesselkonservierung *f*

—, **mokro** / Naßkonservierung *f*

— **ozračivanjem** / Strahlenkonservierung *f*, Konservierung *f* durch Bestrahlung

—, **suho** / Trockenkonservierung *f*

— (**uređaja**) / Konservierung *f* (einer Anlage)

— **živežnih namirnica** / Lebensmittelkonservierung *f*

konzervirati / erhalten, aufrechterhalten, konservieren

— ili **raspremiti (uređaj)** / (eine Anlage) konservieren

konzistencija *f* / Konsistenz *f*

konzistentan / konsistent

konzola *f* / Konsole *f* 25; Arm *m*, Arm- ausleger *m*; Kragträger *m*

— [ukliještena greda] / Freitträger *m*

—, **kutna** / Winkelkonsole *f*, Winkelarm *m*

—, **ovjesna** / Hängebock *m*

—, **stupna** / Säulenarm *m*

— **za cijev** [rtg] / Röhrentragarm *m*

—, **zakretna** / Schwenktraverse *f*

—, **zidna** / Mauerkonsole *f*, Wandarm *m*

—, **željezna** / Eisenkonsole *f*

konzolna svjetiljka *f*, **zidna** / Wandarmleuchte *f*

konzolni ovjesni ležaj *m* / Armhängelager *n*

konzularna pristojba *f* / Konsulargebühr *f*

konzum *m* [v. i potrošak] / Konsum *m*, Verbrauch *m*

konzument *m* / Konsument *m*, Verbraucher *m*

—, (**stvarni**) / Letztabnehmer *m*, Letztverbraucher *m*

konzumni okvir *m* / Verbrauchsrahmen *m*, Konsumrahmen *m*

konzumno ili **opskrbno područje** *n* / Versorgungsgebiet *n*

konzumno

— ili **potrošačko društvo** *n* / Konsumgesellschaft *f*

— ili **potrošno područje** *n* / Verbrauchsgebiet *n*, Konsumgebiet *n*

konjic *m*, **plavi** ili **vilinski** / Seejungfer *f* / *Calopteryx splendens* Harr.

konjska glista *f* / großköpfiger Spulwurm *m* / *Ascaris megalocephala* Cloq.

— **smrt** *f* / Seejungfer *f* / *Calopteryx splendens* Harr.

— **snaga** *f* [KS] / Pferdestärke *f* [PS]

— **snaga** *f*, **kočna** (ili **ustanovljena kočnjem**) / Bremspferdestärke *f*, Brems-PS *n*

— **staja** *f* / Pferdestall *m*

— **struna** *f* / Pferdehaar *n*, Roßhaar *n*

— **vuča** *f* / Pferdebetrieb *m*

konjske snage *fpl*, **osovinske** [br] / Wellen-Pferdestärken *fpl* [WPS]

konjski pogon *m* / Pferdebetrieb *m*

— **snaga-sat** *m* [KSh] / Pferdestärkenstunde *f* [PSh]

konjušnica *f* / Pferdestall *m*

— **trkačih konja** / Rennstall *m*

kooperacija *f* / Kooperation *f*, Mitwirkung *f*

kooperacioni modul *m* / Kooperationsmodul *m*

kooperativan / kooperativ, mitwirkend

koordinacija *f* **izolacije** / Koordination *f* oder Abstimmung *f* der Isolation 25, Isolationskoordination *f*, Isolationsabstufung *f*

koordinaciono iskrište *n* / abgestimmte Schutzfunkenstrecke *f* 15

koordinata *f* / Koordinate *f*

—, **polarna** / Polarkoordinate *f*

—, **poopćena** / verallgemeinerte Koordinate *f*

—, **prostorna** / Raumkoordinate *f*

— **trofaznog sistema, direktna** / Mitkoordinate *f* eines Dreiphasensystems 05

— **trofaznog sistema, inverzna** / Gegenkoordinate *f* eines Dreiphasensystems 05

—, **ulazna** / Eingangskoordinate *f*

koordinate *fpl*, **afine** / affine Koordinaten *fpl*

—, **cilindarske** / Zylinderkoordinaten *fpl*

—, **dipolarne** / dipolare oder zweipolige Koordinaten *fpl*

—, **Gaussove** / Gaußsche Koordinaten *fpl*

koordinate fpl

- , **kartezijske** ili **Descartesove** / karte-sische Koordinaten *fpl*
- , **kosokutne** / schiefwink(e)lige Koordi-naten *fpl*
- , **krivocrtne** / krummlinige Koordina-ten *fpl*
- , **paralelne** / Parallelkoordinaten *fpl*
- , **polarne** / Polarkoordinaten *fpl*
- , **polarne, prostorne** / Kugelkoordinaten *fpl*, räumliche Polarkoordinaten *fpl*, sphärische Koordinaten *fpl*
- , **pravocrtne** / geradlinige Koordina-ten *fpl*
- , **pravokutne** / rechtwinklige Koordi-naten *fpl*
- , **prirodne** / natürliche Koordinaten *fpl*
- , **prostorne** / räumliche Koordinaten *fpl*
- , **sferne v. koordinate fpl, polarne, pro-storne**
- , **težišta** / Schwerpunktkoordinaten *fpl*
- , **trobojne** ili **trikromatske** / Farbwert-anteile *mpl* 45
- , **trokutne** / Dreieckskoordinaten *fpl*
- , **»vrijeme-mjerna vrijednost«** / Zeit-Meßwert-Koordinaten *fpl*

koordinatna linija f / Koordinaten-linie *f*

- **mreža f** / Koordinatennetz *n*
- **os f** / Koordinatenachse *f*
- **ploha f** / Koordinatenfläche *f*
- **sklopka f** / Koordinatenschalter *m*

koordinatne osi fpl / Achsenkreuz *n***koordinatni birač m** / Koordinatenwäh-ler *m*, Kreuzschienenwähler *m*

- **instrument m** / Koordinateninstru-ment *n*
- **sustav m** ili **sistem m** / Koordinaten-system *n*, Koordinatenkreuz *n*
- **sustav m, birački [dt]** / Croßbarsys-tem *n*, Kreuzschienen-Wählersystem *n*, Koordinatenwählersystem *n*
- **sustav m, invarijantni** / invariantes Koordinatensystem *n*
- **sustav m, kosokutni** / schiefwinkli-ges Koordinatensystem *n*
- **sustav m, lijevi** / Linkssystem *n*
- **sustav m, nepomični** / ruhendes Ko-ordinatensystem *n*
- **sustav m, pokretni** / bewegtes Koor-dinatensystem *n*
- **sustav m, pravokutni** / rechtwinkli-ges Koordinatensystem *n*
- **sustav m, prostorni** / räumliches Ko-ordinatensystem *n*

koordinatni

- **sustavi mpl, simetrični** / symmetri-sche Koordinatensysteme *npl* 05
- koordinatno pisalo n** / Koordinaten-schreiber *m*, Funktionsschreiber *m*
- **razlagalo n, indukcijsko** / Induktions-resolver *m*
- koordiniran [izolacija]** / koordiniert, ab-gestimmt, abgestuft
- koordinirati [izolacija]** / koordinieren, abstimmen, abstufen
- kop m, površinski [rd]** / Tagebau *m*
- kopač m elektrostrojar m [rd]** / Elektro-hauer *m*
- **jarka [radnik]** / Rohrgräber *m*
- kopani pijesak m** / Grubensand *m*
- kopanje n** / Graben *n*
- **[rd]** / Förderung *f*
- kopati** / graben
- **[u potrazi ruda]** / schürfen
- kopča f** / Spange *f*
- **[skoba]** / Klammer *f*
- **[spona]** / Schließe *f*, Klammer *f*, Heft *n*
- , **žičana** / Heftklammer *f*
- Kopernikov sustav m svijeta** / koperni-kanisches Weltsystem *n*
- Kopernikova nauka f** / Kopernikanische Lehre *f*
- kopija f** / Kopie *f*, Pause *f*, Lichtpause *f*
- **[aks]** / Kopie *f* 08
- **[otisak]** / Abzug *m*, Abdruck *m*
- **[prijepis]** / Abschrift *f*, Kopie *f*
- **[s pisaćeg stroja]** / Durchschlag *m*, Durchschrift *f*, Kopie *f*
- , **albuminska** / Eiweißkopie *f*
- , **cijanotipijska** / Blaukopie *f*, Blau-pause *f*
- **crteža** / Zeichnungskopie *f*, Pause *f*
- , **heliografska** / Pause *f*, Lichtpause *f*
- , **kontaktna** / Kontaktkopie *f*
- , **negativska** / Negativkopie *f*
- , **pozitivska** / Positivkopie *f*
- **prosvjetljivanjem, izravna** / direkte Kopie *f*, Durchlichtkopie *f*
- , **refleksna** / Reflexkopie *f*
- , **strojopisna** / Durchschlag *m*, Durch-schrift *f*, Kopie *f*
- kopiranje n** / Kopieren *n*, Nachbilden *n*, Nachbildung *f*
- **[crteža]** / Pausen *n*, Kopieren *n*
- , **kontaktno** / Kontaktkopieren *n*
- , **suho** / Trockenkopieren *n*
- kopirati [crtež]** / pausen, durchpausen
- **[otisnuti]** / abziehen, abdrucken
- **[prepisati]** / abschreiben, kopieren

kopirati

- , **kontaktno** / kontaktkopieren
- **reprodukciju** [aks] / überspielen
- kopirna olovka** *f* / Kopierstift *m*
- **naprava** *f* [dizala] / Kopierwerk *n*
- **sprava** *f*, (**svjetlosna**) / Lichtpausgerät *n*
- **žarulja** *f* / Lichtpauslampe *f*
- kopirni automat** *m* / Kopierautomat *m*
- **efekt** *m* / Kopiereffekt *m* 08
- **papir** *m* / Kopierpapier *n*, Durchschlagpapier *n*
- **postupak** *m* / Kopiervorgang *n*
- **predložak** *m* / Kopiervorlage *f*
- **raster** *m* / Kopieraster *m*
- kopirno knjigovodstvo** *n* / Durchschreibebuchführung *f*
- kopitac** *m* / Sumpfdotterblume *f* / *Caltha palustris* L.
- kopitarenje** *n* [tegljenje broda s obale] / Schiffstreideln *n*
- kopitnica** *f* [put kojim se uz rijeku vuku lađe] / Leinpfad *m*
- kopljasta kazaljka** *f* / Messerlanzenzeiger *m*
- koplje** *n*, **zastavno** / Flaggenstock *m*
- kopnena klima** *f* / Landklima *n*
- **radiostanica** *f* / Küstenfunkstelle *f*
- kopneni parni kotao** *m* / Landdampfkessel *m*
- **uređaj** *m* / Landanlage *f*
- kopneno vozilo** *n* / Landfahrzeug *n*
- kopno** *n* / Land *n*, Festland *n*
- kopnjenje** *n* / Tauen *n*, Auftauen *n*, Schmelzen *n*, Schmelze *f*
- kopnjeti** [snijeg] / tauen, auftauen, schmelzen
- kopolikondenzacija** *f* / Copolykondensation *f*
- kopolimer** *m* / Copolymer *n*, Kopolymer *n*, Mischpolymerisat *n*, Copolymerisat *n*
- kopolimerizacija** *f* / Copolymerisation *f*
- kopra** *f* [sušena usitnjena kokosova jezgra] / Kopra *f*
- koprena** *f* [tkanina] / Schleier *m*
- , **opalescentna** [meteor] / Moorrauch *m*
- , **plamena** / Flammenschleier *m*
- kopriva** *f*, **mrtva** / (weiße) Taubnessel *f* / *Laminium album* L.
- koprive** *fpl* / Brennesselgewächse *npl* / *Urticaceae*
- koprivić** *m*, **obićni** / Zürgelbaum *m* / *Celtis australis* L.
- kora** *f* [drvo] / Rinde *f*, Borke *f*
- [ljuska] / Schale *f*, Kruste *f*

kora *f*

- [naslaga] / Kruste *f*; Verkrustung *f*, Inkrustation *f*, Ansatz *m* // **hvatanje** *n* **kore** / Verkrusten *n*, Verkrustung *f*, Inkrustation *f* // **obložiti korom** / verkrusten, inkrustieren
- [skrama] / Rinde *f*, Kruste *f*
- , **ledena** *f*, **kora leda** / Eiskruste *f*, Eisdecke *f*, Eishülse *f*, Eismantel *m*
- **na otpadnoj vodi** / Schmutzdecke *f*
- , **obrana** [s površine vode] / Abstreifergut *n*
- **od ulja** / Ölkruste *f*
- , **plivajuća** / Schwimmschicht *f*, Schwimmschlamm *m*, Schwimmdecke *f*
- **soli** / Salzkruste *f*
- , **uljena** / Ölkruste *f*
- **za štavljenje** [treslovina] / Gerb(er)lohe *f*, Gerbrinde *f*, Lohe *f*, Lohrinde *f*
- , **zemljina** / Erdkruste *f*
- koračaj** *m* v. **korak** *m*
- koračajni** v. **impulsni**
- korak** *m* / Schritt *m*
- [dioba; els] / Teilung *f*
- [sinhronizam] / Tritt *m*
- [uspon] / Steigung *f*
- **bez struje** [dt] / Pausenschritt *m*
- , **brojčani** / Ziffernschritt *m*
- **četkica** / Bürstenteilung *f*
- ili **uspon** *m* **vijka** / Ganghöhe *f* oder Steigung *f* der Schraube
- **integriranja** [r] / Integrationschritt *m*
- **kolektora** [els] / Kommutatorschritt *m* 10, Stromwenderschritt *m* 10
- **kvantiziranja** [r] / Quantisierungsschritt *m*
- **lamela** / Lamellenteilung *f* 10
- **lanca** / Kettenteilung *f*
- **lopatica** / Schaufelteilung *f*
- **namota** / Wicklungsschritt *m*, Schaltschritt *m*
- **namota**, **parcijalni** ili **djelomični** / Teilschritt *m* 10, Teilwicklungsschritt *m* 10
- **namota**, **rezultantni** / resultierender Schritt *m*, resultierender Wicklungsschritt *m*
- **nasjeckanja** / Rändelteilung *f*
- **navoja** / Steigung *f* oder Ganghöhe *f* des Gewindes
- **navoja vijka** / Ganghöhe *f* oder Steigung *f* der Schraube oder des Schraubengewindes
- , **okretni** [dt] / Drehschritt *m*

korak m

- **po korak** / Schritt für Schritt
 - , **polni** / Polteilung *f* 10
 - **poluvrijednosti** / Halbwertschritt *m*
 - **prepleta** [vd] / Kreuzungsschritt *m*
 - , **programski** / Programmschritt *m*
 - **pupinizacije** / Spulenfeld *n*
 - **reguliranja** / Regelungsschritt *m*
 - **rešetke** / Steigung *f* oder Ganghöhe *f* des Gitters 07
 - , **sklopni** / Schaltschritt *m*
 - , **startni** [dt] / Anlaufschritt *m*
 - **suka** [kab] / Schlaglänge *f*
 - **svitka** / Spulenseitenteilung *f* 10, Spulenteilung *f* 10
 - **svitka** [širina svitka] / Spulenschritt *m*
 - **tričetvrtinske vrijednosti** / Dreiviertelwert-Schritt *m*
 - , **utorski** / Nutteilung *f* 10, Zahnteilung *f* 10
 - , **vertikalni** [birač; dt] / Hebschritt *m*
- korakasto zavarivanje** *n* [specifični redoslijed zavarivanja] / Pilgerschrittschweißen *n*

koranje *n* [skidanje kore; drvo] / Ent-rindung *f*

korati / entrinden

kord *m* [rebrasta tkanina] / Kord *m*

kordala *f* / Chordale *f*, Potenzlinie *f*, Radikalachse *f*

korekcija *f* / Korrektion *f*, Korrektur *f*; Entzerrung *f*

- [ins] / Korrektur *f* 20, Berichtigung *f*
- [rg] / Korrektur *f*, Verstellung *f*
- , **bolometrijska** / bolometrische Korrek-tion *f*
- , **daljinska** / Fernverstellung *f*
- , **dinamička** / Dynamikentzerrung *f*
- **izobličenja** / Entzerrung *f*
- **izobličenja** [tv] / Entzerrung *f*, Hö-henebnung *f*
- **izobličenja vremena proleta** / Lauf-zeitentzerrung *f*
- **namještene vrijednosti, daljinska** / Sollwert-Fernverstellung *f*
- **nit** (termometra) / Fadenkorrektion *f*
- **nultačke** (termometra) / Nullpunkts-korrektion *f*
- , **vertikalna ili vertikalnog izobličenja** [tv] / Teilbildkorrektion *f*
- **zanošenja** / Driftkorrektion *f*

korekcijski / Korrektur...

- **krug** *m* [r] / Korrektornetzwerk *n*, Korrekturglied *n*, Ausgleichsnetzwerk *n*

korekcijski

- **potenciometar** *m* / Korrekturpoten-tiometer *n*

korekciona leća *f* / Korrektionslinse *f*

- **mreža** *f* / Entzerrer *m*

korekcioni filter *m* [eln] / Korrektions-filter *n*, Ausgleichfilter *n*

- **impuls** *m*, **vertikalni** [tv] / Raster-verformungsentzerrung *f*

— **kondenzator** *m* / Abgleichkondensa-tor *m*

- **nalog** *m* / Korrekturbefehl *m*

— **signal** *m* / Korrektionssignal *n*

- **svitak** *m* / Korrektionsspule *f*

korektiv *m* [cem] / Korrekturstoff *m*

korektor *m* [osoba; gi] / Berichtiger *m*, Korrektor *m*

- **basova** / Baßentzerrer *m*

— **faze** / Phasenentzerrer *m*

- **gušenja** / Dämpfungsentzerrer *m*

— **impedencije** / Impedanzkorrektor *m*, Scheinwiderstandsausgleicher *m*

- **impulsa** / Impulskorrektor *m*, Puls-korrektor *m*

— **izobličenja** / Entzerrer *m*

- **linije** / Leitungsentzerrer *m*

—, **novinski** [gi] / Zeitungskorrektor *m*

- **ostatnog izobličenja** / Restverzer-rungskorrektor *m*

— **valnog oblika** / Wellenformkorrek-tor *m*

korektura *f* / Berichtigung *f*, Korrektur *f*

- , **autorska** / Autorenkorrektur *f*, Ver-fasserkorrektur *f*

— **boja** / Farbkorrektur *f*

- , **kućna** / Hauskorrektur *f*

— **mrtvog vremena** / Totzeitkorrektur *f*

- **neprelomljenog sloga** / Fahnenkor-rektur *f*

—, **prethodna** / Vorkorrektur *f*

- , **prva** / erste Korrektur *f*

— **sloga** / Satzkorrektur *f*

- **tonske vrijednosti** / Tonwertkorrek-tur *f*

— **u slogu** / Bleikorrektur *f*

- **stupcu** / Fahne *f*

— **visine niti** [termometar] / Fadenkor-rektur *f*

korekturna krivulja *f* / Korrekturkurve *f*

- **vrijednost** *f* / Verbesserungswert *m*

korekturni faktor *m* / Korrekturfaktor *m*

- **otisak** *m* / Korrekturabzug *m*

korekturni

- **otisak** *m* **stupca** / Fahnen(korrektur)-abzug *m*
- **propisi** *mpl* / Korrekturvorschriften *fpl*
- **znak** *m* / Korrekturzeichen *n*
- korelacija** *f* / Korrelation *f*, Wechselbeziehung *f*
- , **uzajamna** / Kreuzkorrelation *f*
- korelacijska analiza** *f* / Korrelationsanalyse *f*
- **funkcija** *f* / Korrelationsfunktion *f*
- **kompensacija** *f* / Korrelationskompensation *f*
- korelacijski** / korrelativ
- korelaciometar** *m* / Korrelationsmesser *m*
- korelacioni ispravak** *m* / Korrelationskorrektur *f*
- korelativan** / korrelativ
- korelator** *m* / Korrelator *m*
- korelogram** *m* / Korrelogramm *n*
- korespondencija** *f* [dopisivanje] / Briefverkehr *m*, Briefwechsel *m*, Schriftverkehr *m*, Korrespondenz *f*
- korespondent** *m*, **dopisnik** *m* / Korrespondent *m*
- korespondentan** / entsprechend, korrespondierend
- korespondentno stanje** *n* / übereinstimmender Zustand *m*
- korespondentnost** *f* [podudaranje] / Korrespondenz *f*, Übereinstimmung *f*
- korespondirati** [dopisivati se] / korrespondieren [im Briefverkehr oder im Briefwechsel stehen]
- korica** *f* [gi] / Deckel *m*
- [kruh] / Rinde *f*
- , **elektronska** / Elektronenschicht *f* 07
- , **ionska** / Ionenschicht *f* 07
- korice** *fpl* [bakt; biol] / Scheide *f*
- [džepnog nožića] / Schale *f*, Messerschale *f*
- [noža] / Heft *n*
- [npr. sablje] / Scheide *f*
- **džepnog nožića** / Messerschale *f*
- , **kartonske** / Kartenumschlag *m*
- , **knjižne** / Buchdecke *f*
- **noža** / Messerheft *n*; Messerscheide *f*
- **rukunice** ili **ručice** / Kurbelheft *n*
- **za spise** / Aktenumschlag *m*, Mappe *f*, Aktendeckel *m*
- koričara** *f* / Umschlagkarton *m*
- korigirajući** / korrigierend, Korrektur ...
- korigiran** / korrigiert

korigirana srednja voda *f* / korrigiertes Mittelwasser *n*

korigirani protokol *m* / korrigierter Abfluß *m*

— **srednji protokol** *m* / korrigiertes Mittelwasser *n*

korigiranje *n* [rg] / Verstellen *n*, Korrigieren *n*

korigirati / verbessern, richtigstellen, berichtigen, korrigieren; rückgängig machen

— [premjestiti; rg] / verstellen, korrigieren, regeln

— **izobličenje** / entzerren

korijandar *m* / Gewürzkoriander *m*, Wanzenkraut *n* / *Coriandrum sativum* L.

korijen *m* / Wurzel *f*

— [mat] / Wurzel *f* // **radikal** *m* [cijeli korijen] / Radikal *n*, Wurzelausdruck *m* // **radikand** *m*, **izraz** *m* **pod korijenom** / Radikand *m*, Ausdruck *m* unter der Wurzel // **vaditi korijen** / eine Wurzel ausziehen, radizieren

— [znak korijena] / Wurzelzeichen *n*

— **bijelog sljeza** / Eibischwurzel *f* / *Radix althaeae*

—, **biljni** ili **biljke** / Pflanzenwurzel *f*

—, **drugi** / Quadratwurzel *f*, zweite Wurzel *f*

—, **drugi, pozitivni** / positive Quadratwurzel *f*

—, **dvostruki** / zweifache Wurzel *f*

—, **glavni** [bot] / Pfahlwurzel *f*, Triebwurzel *f*

— **jednadžbe** / Wurzel *f* einer Gleichung

—, **jednostruki** / einfache Wurzel *f*

—, **konjugirano kompleksni** / konjugiert komplexe Wurzel *f*

—, **kvadratni** / Quadratwurzel *f*

— **navoja** / Gewindegrund *m*, Gewindefuß *m*

—, **realni** / reelle Wurzel *f*

—, **slatki** / gemeines oder spanisches Süßholz *n* / *Glycyrrhiza glabra* L.

—, **treći** / dritte Wurzel *f*, Kubikwurzel *f*

—, **višestruki** / mehrfache Wurzel *f*

—, **zupčasti** ili **zuba** / Zahnwurzel *f*, Zahnfuß *m*

— **žbice** / Ansatzstelle *f* des Armes

korisna energija *f* / Nutzenergie *f*

— **izlazna harmonijska komponenta** *f* / nutzbare Ausgangsharmonische *f*

— **komponenta** *f* / Nutzkomponente *f*

— **linija** *f* / Abtastlinie *f*

korisna

- **snaga** *f* / Nutzleistung *f*
- **toplina** *f* / Nutzwärme *f*
- **upotreba** *f* / Verwertung *f*
- **upotreba** *f* **mulja** / Schlammverwertung *f*
- **visina** *f* **dizanja** [pumpa] / Nutzförderhöhe *f*
- **visina** *f* **posude** / Behälternutzhöhe *f*

korisni ili uporabni otpor *m* / Nutzwiderstand *m*

- **ili uporabni vlak** *m* [meh] / Nutzzug *m*
- **impuls** *m* / Nutzipuls *m*
- **otpor** *m* / Nutzwiderstand *m*
- **pad** *m* / Nutzfallhöhe *f*, Nutzgefälle *n*, nutzbares oder ausnutzbares Gefälle *n*
- **potrošak** *m* **topline, specifični** / spezifischer Nutzwärmeverbrauch *m*
- **presjek** *m* / Nutzquerschnitt *m*
- **prijevoz** *m* / Nettoverkehr *m* 30
- **rad** *m* / Nutzarbeit *f*, nützliche Arbeit *f*
- **sadržaj** *m* / Nutzinhalt *m*
- **teret** *m* / Nutzlast *f*
- **teret** *m* **motornih kola, propisani** / Regelnutzlast *f* eines Triebwagens
- **učin** *m* [npr. u Ah; Wh] / Nutzleistung *f* 50
- **zvuk** *m* / Nutzschaall *m*

korisnik *m* / Benutzer *m*

- [pretplatnik] / Abonnent *m*, Abnehmer *m*
- , **niži ili donji ili nizvodni** [vg] / Unterlieger *m*
- **uredaja** / Betreiber *m* (einer Anlage)
- , **viši ili gornji ili uzvodni** [vg] / Oberlieger *m*

korisno kočenje *n* / Nutzbremmung *f* 35

- **opterećenje** *n* / Nutzlast *f*
- **vrijeme** *n* / Nutzzeit *f* 70
- **vrijeme** *n*, **glavno** / Hauptnutzzeit *f* 70

korisnost *f* / Wirkungsgrad *m* 05; Nutzeffekt *m*

- **anode** / Anodenwirkungsgrad *m*
- , **cijevi** [eln] / Röhrenwirkungsgrad *m*
- (**akumulatora**), **energetska** / Nutzeffekt *m* (des Akkumulators), Wh-Wirkungsgrad *m*
- , **djelomična ili parcijalna** / Teilwirkungsgrad *m*
- **emitera** / Injektionswirkungsgrad *m*
- , **energetska** / energetischer Wirkungsgrad *m* 07

korisnost *f*

- , **godišnja** / Jahreswirkungsgrad *m*
 - , **hidraulička** / hydraulischer Wirkungsgrad *m*
 - , **indicirana** / indizierter Wirkungsgrad *m*
 - **katode** / Heizmaß *n* 07
 - **kotla** / Kesselwirkungsgrad *m*
 - , **kvantna** / Quantenertrag *m* 07
 - **loženja** [proces] / Feuerungswirkungsgrad *m*
 - **ložišta** [mjesto] / Feuerungswirkungsgrad *m*
 - , **mehanička** / mechanischer Wirkungsgrad *m*
 - **na spojeci** / Kupplungswirkungsgrad *m*
 - **pogona ili zagona** / Antriebswirkungsgrad *m*
 - **prijenosa** / Übertragungswirkungsgrad *m*
 - , **prostorna** / Raumwirkungsgrad *m*
 - **punog opterećenja** / Vollastwirkungsgrad *m*
 - **rasvjete** / Beleuchtungswirkungsgrad *m* 45
 - , **skupna** / Summenwirkungsgrad *m*
 - **svjetiljke** / Leuchtenwirkungsgrad *m* 45
 - , **svjetlosna** / photometrisches Strahlungsäquivalent *n* (einer Strahlung) 45
 - , **termička ili toplinska** / thermischer Wirkungsgrad *m*, Wärmewirkungsgrad *m*
 - , **termička, ukupna** / thermischer Gesamtwirkungsgrad *m*
 - **turbine** / Turbinenwirkungsgrad *m*
 - , **ukupna** / Gesamtwirkungsgrad *m*
 - **vijka** / Schraubenwirkungsgrad *m*
- koristan** / nutzbar, nützlich, brauchbar
- koristiti se** [čim] / [etwas] benutzen
- korišćenje** *n* / Nutzung *f*, Benutzung *f*
- **vode** / Wassernutzung *f*
- koritasta kranska zasipalica** *f* / Muldenbeschickkran *m*
- **peć** *f* **za taljenje** / Herdschmelzofen *m*
- koristasti roštilj** *m* / Muldenrost *m*
- korito** *n* [rijeke] / Bett *n* [Flußbett]
- [valov] / Trog *m*, Waschtrog *m*, Mulde *f*, Waschmulde *f*
 - [žlijeb] / Gerinne *n*
 - , **plovno** / Fahrwasser *n*

korito *n*

- , **riječno** ili **rijeke** / Flußbett *n*, Strombett *n*
- (**rijeke**) **za malu vodu** / Niedrigwasserbett *n* (eines Flusses)
- korjenonošci** *mpl* [korjenonožac *m*] / Rhizopoden *mpl*, Wurzelfüß(l)er *mpl* / *Rhizopoda*
- korjenovan** / radiziert
- korjenovanje** *n* / Radizierung *f*, Wurzelziehung *f*
- korjenovati** [mat] / radizieren, wurzelziehen, ausziehen eine Wurzel
- kormilar** *m*, **automatski** [br] / Selbststeuerer *m*
- kormilarenje** *n* / Steuern *n*
- , **automatsko** / automatisches Steuern *n*
- kormilariti** / steuern
- kormilarnica** *f* [br] / Ruderhaus *n*, Steuerhaus *n*
- kormilarski uređaj** *m*, **električni** / elektrische Ruderanlage *f*
- **motor** *m* / Rudermotor *m*
- **relej** *m* / Ruderwächter *m*
- **stroj** *m* / Rudermaschine *f*
- **stroj** *m*, **električni** / elektrische Rudermaschine *f*
- **uređaj** *m* / Ruderanlage *f*
- **uređaj** *m*, **automatski** [br] / Selbststeueranlage *f*, Selbststeuereinrichtung *f*
- **uređaj** *m*, **giro-automatski** [radi automatski u vezi sa zvrčnim kompasom] / Gyro-Ruderanlage *f*
- kormilo** *n* [br] / Steuer *n*, Steuerruder *n*, Ruder *n*, Schiffsruder *n*
- , **aktivno** / Aktivrunder *n*
- , **brođsko** / Ruder *n*, Schiffsruder *n*, Steuerruder *n*
- , **ručno** / Handrunder *n*
- kornjača** *f*, **Walterova** ili **kibernetička** / Waltersche Schildkröte *f*
- kornjačevina** *f* / Schildpatt *n*
- kornjaši** *mpl* [kornjaš *m*] / Käfer *mpl*, Koleopteren *pl* / *Coleoptera*
- kornjašima**, **zaražen** / käferverseucht
- korodibilan** [sklon koroziji] / korrodierbar
- korodibilnost** *f* / Korrodierbarkeit *f*
- korodiran** / angegriffen, korrodiert
- korodirati** / korrodieren, angreifen, anfressen, zefressen // **što nagriza** ili **korodira metale** / metallangreifend
- korom**, **obložiti** / verkrusten

- korona** *f* / Korona *f* 05, Koronaentladung *f* 05; 07, Koronaeffekt *m*, Koronaerscheinung *f*, Koronaentladung *f*, Sprühentladung *f*
- **Sunca** / Sonnenkorona *f*
- korozija** *f* / Korrosion *f*, Anfressung *f* // **sklon koroziji**, **korodibilan** / korrodierbar // **ugrožen korozijom** / korrosionsgefährdet // **otporan prema koroziji** / korrosionsfest
- , **anodna** / anodische Korrosion *f*
- , **atmosferska** / atmosphärische Korrosion *f*
- **cinka** / Entzinkung *f*
- **djelovanjem neutrona** / Neutronenkorrosion *f*, Korrosion *f* durch Neutronenwirkung
- **djelovanjem struja lutilica** / Fremdstromkorrosion *f*, Streustromkorrosion *f*
- , **elektrokemijska** / elektrochemische Korrosion *f*
- , **elektrolitska** / elektrolytische Korrosion *f*
- , **grafitna** / Graphitbildung *f*, Graphitierung *f*, graphitische Aufweichung *f*
- , **intergranularna** / intergranuläre Korrosion *f*
- , **interkristalična** / interkristalline Korrosion *f*
- , **jednolika** / ebenmäßige Korrosion *f*
- **kabela** / Kabelkorrosion *f*
- **kabela**, **elektrolitska** / elektrolytische Kabelkorrosion *f*
- **kabela**, **kemijska** / chemische Kabelkorrosion *f*
- , **kemijska** / chemische Korrosion *f*
- **kisikom** / Sauerstoffkorrosion *f*
- **kod mirovanja** / Stillstandkorrosion *f*
- , **kontaktna** / Kontaktkorrosion *f*
- **metala** / Metallangriff *m*, Metallkorrosion *f*
- , **neutronska** / Neutronenkorrosion *f*, Korrosion *f* durch Neutronenwirkung
- , **nuklearna** / Kernkorrosion *f*, Korrosion *f* durch Strahleneinwirkung
- , **nutarnja** / Innenkorrosion *f*
- **od struja lutilica** ili **uzrokovana strujama lutilicama** / Streustromkorrosion *f*, Fremdstromkorrosion *f*
- — **trenja** / Reibkorrosion *f*
- , **podvodna** / Unterwasserkorrosion *f*
- , **podzemna** / Bodenkorrosion *f*
- , **rupičasta** / Lochfraß *m*, Pitting *n*

- korozija** *f*
- , **suha** / trockene Korrosion *f*
 - **u zemlji** / Bodenkorrosion *f*
 - , **vanjska** / Außenkorrosion *f*
 - **zbog naponskih napuklina** ili **zbog napuklina od naprezanja** [mt] / Spannungsrißkorrosion *f*
 - — **pukotina, interkristalična** / interkristalline Spannungsrißkorrosion *f*
 - — **struja lutilica** / Fremdstromkorrosion *f*, Streumstromkorrosion *f*
- korozijski članak** *m* [prouzroččen korozijom] / Korrosionselement *n*
- koroziona brazgotina** *f* / Korrosionsnarbe *f*
- **lomljivost** *f* / Laugenbrüchigkeit *f*
- korozioni potencijal** *m* / Korrosionspotential *n*
- korozivan** [što korodira ili nagriza; agresivan] / korrosiv, korrodierend, zerrissend, angreifend, aggressiv
- korozivna struja** *f* [struja koja uzrokuje koroziju, npr. struja lutilica] / Korrosionsstrom *m*
- korporacija** *f* / Gremium *n*, Körperschaft *f*
- korpuskula** *f* / Korpuskel *n*, Massenteilchen *n*
- korpuskularan** / korpuskular
- korpuskularne zrake** *fpl* / Korpuskularstrahlen *mpl*
- korpuskularno svojstvo** *n* / Korpuskulareigenschaft *f*
- **zračenje** *n* / Korpuskularstrahlung *f*
 - **zračenje, prateće ili sekundarno** / sekundäre Korpuskularemission *f*, korpuskulare Sekundärstrahlung *f*
- korund** *m* / Korund *m*
- kos** / schief, schräg // **načiniti kosim** / schrägen
- kosa bušotina** *f* / schräge Bohrung *f*
- **paralelna projekcija** *f* / schiefe Parallelprojektion *f*
 - **piramida** *f* / schiefe Pyramide *f*
 - **prizma** *f* / schiefes Prisma *n*
 - **projekcija** *f* / schräge oder schiefe Projektion *f*; Kavalierperspektive *f*
 - , **rešetka** *f* / Schrägrechen *m*
 - **snimka** *f* / Schrägaufnahme *f*, verkantete Aufnahme *f*
 - **valjalica** *f* [mt] / Schrägwalzwerk *n*
- kosa** *f* [oruđe] / Sense *f*
- [vlasi] / Haar *n*, Haare *npl*
 - **za korov** / Krautsense *f*
- kosačica** *f* [osoba] / Mäherin *f*
- kosekans** *m* [csc] / Kosekans *m* [csc]
- kosekanta** *f* / Kosekante *f*
- kosi brid** *m* / Schrägung *f*
- **filterski zdenac** *m* / Schrägfilterbrunnen *m*
 - **hitac** *m* / schräger Wurf *m*
 - ili **ekscentrični sudar** *m* / schiefer oder exzentrischer Stoß *m*
 - **izvlakač** *m* [okruglog presjeka; pl] / Steuerfinger *m*, Führungssäule *f*, Klamme *f*
 - **kalander** *m* [pl] / schräggestellter Z-Kalander *m*
 - **kružni čunj** *m* / schiefer Kreiskegel *m*
 - **kružni valjak** *m* / schiefer Kreiszylinder *m*
 - **lančasti kontakti ili vozni vod** *m* / windschiefe Kettenfahrlleitung *f* 30
 - **ležaj** *m* / Schräglager *n*
 - **navoj** *m* / Sägewinde *f*
 - **nazivni položaj** *m* [ins] / schräge Nennlage *f*
 - **odvojak** *m* ili **ogranak** *m* / schräger Abzweig *m*
 - **položaj** *m* / Schiefstellung *f*, Schräglage *f*
 - **remen** *m* / schiefer Riemen *m*
 - **roštilj** *m* / Schrägrost *m*
 - **štap** *m* [rešetkasta konstrukcija; gl] / Diagonale *f* [Fachwerk]
 - **transporter** *m* / Schrägförderer *m*
 - **upad** *m* / schräger Einfall *m*
 - **upotrební položaj** *m* / schräge Gebrauchslage *f*
- kosilica** *f* / Mähmaschine *f*
- **i vršalica** *f*, (**kombinirana**) / Mähdrescher *m*, Mähdreschmaschine *f*
 - , **motorna** / Motormäher *m*
 - **tratine** ili **za tratinu** / Rasenmäher *m*, Rasenmähmaschine *f*
 - **tratine, električna** / elektrischer Rasenmäher *m*
- kosina** *f* / Schräge *f*, Schiefe *f*, Neigungsfläche *f*
- [fiz] / schiefe Ebene *f*
 - [iskošenje] / Schrägung *f*
 - [nagib, pad; g] / Neigung *f*, Gefälle *n*, Böschung *f*
- kosinus** *m* [cos] / Kosinus *m* [cos]
- , **hiperbolni** ili **hiperbolični** [ch] / hyperbolischer Kosinus *m*
 - **smjer** / Richtungskosinus *m*
- kosinusni kondenzator** *m* / Leistungskondensator *m*, Phasenschieberkondensator *m*
- kosinusoida** *f* / Kosinusoida *f*

- kosinusov poučak** *m* / Kosinussatz *m*
kositer *m* [*gen* kositera], **kositar** *m* [Sn]
 / Zinn *n* // **pokositren** [prevučen kosit(e)rom] / verzinnt, Zinn...
 —, **lemni** ili **za lemljenje** / Lötzinn *n*
 —, **mazivi** / Schmierzinn *n*
kositerni, **kositren**, **od kositera** ili **kositra** / zinnern, von Zinn, zinnen, aus Zinn, Zinn...
kositrena bronca *f* / Zinnbronze *f*
 — **caklina** *f* / Zinnglasur *f*
 — **folija** *f* / Zinnfolie *f*
 — **kupelj** *f* / Verzinnungsbad *n*
 — **slitina** *f* / Zinnlegierung *f*
kositreneri lem *m* / Zinnlot *n*
 — **lim** *m* / Zinnblech *n*
kositrenje *n* / Verzinnen *n*
kositriti, **pokositriti** / verzinnen
kositrov klorid *m* / Zinnchlorid *n*
 — **oksid** *m* / Zinnoxid *n*
 — **sulfid** *m* / Zinnsulfid *n*
kositrov(II) klorid *m* / Stannochlorid *n*
 — **oksid** *m* / Stannooxid *n*
 — **sulfid** *m* / Stannosulfid *n*
kositrov(IV) klorid *m* / Stannichlorid *n*
 — **oksid** *m* / Stannioxid *n*
koso križno sjeckati / kordeln
 — **ozupčenje** *n* / Schrägverzahnung *f*
 — **reckalo** *n* / Kordelrad *n*
 — **rekan** ili **narekan**, **koso križno sjeckan** / gekordelt
 — **reckana glava** *f* / Kordelkopf *m*
 — **rekanje** *n* / Kordelung *f*
 — **rekan** ili **narekan**, **koso križno sjeckati** / kordeln
 — **savijanje** *n* / schiefe Biegung *f*
 — **standardno pismo** *n* / schräge Normschrift *f*
 — **svjetlo** *n* / Schräglicht *n*
 — **tehničko pismo** *n* / schräge Normschrift *f*
 — **uvrštenje** *n* [kod raznih opterećenja] / schräger Einsatz *m*
kosocijevni isparivač *m* / Schrägrohrverdampfer *m*
 — **kotao** *m* / Schrägrohrkessel *m*
kosokutan / schiefwink(e)lig
kosokutna svjetiljka *f* / Schrägstrahler *m* 45, Schrägstrahlleuchte *f*
kosokutne koordinate *fpl* / schiefwink(e)lige Koordinaten *fpl*
kosokutni koordinatni sustav *m* / schiefwinkliges Koordinatensystem *n*
 — **trokut** *m* / schiefwinkliges Dreieck *n*
kososimetričan / antisymmetrisch, schiefsymmetrisch, antimetrisch
- kost** *f*, **slonova** / Elfenbein *n*
kostolom *m* / Knochenbruch *m*
kostrijet *f* [kozja dlaka] / Ziegenhaar *n*
kostur *m* / Gerüst *n*, Gerippe *n*, Skelett *n*
koš *m*, **cijevni** [isparivač] / Rohrkorb *m*
 —, **grudni** ili **prsni** / Brustkorb *m*, Thorax *m*
 —, **kolski** [ž] / Wagenkasten *m*
košara *f* / Korb *m*
 — **pumpe** / Pumpenkorb *m*
 —, **uložna** / Einsatzkorb *m*
 —, **usisna** / Saugkorb *m*, Sauger *m*, Filterkorb *m* (einer Saugleitung), Pumpenkorb *m*
 —, **zaštitna** / Schutzkorb *m*
 —, **vrbova** / Weidenkorb *m*
 —, **žičana** / Drahtkorb *m*
košarač *m* [osoba] / Korbflechter *m*
košaračka roba *f* / Korbwaren *fpl*
košarasta tinjalica *f* / Bienenkorb-Glimmlampe *f*
koščica *f* [ploda] / Kern *m*, Stein *m*, Fruchtkern *m*
koščan, **koštan** / Knochen...
koščice *fpl*, **slušne** [čekić, nakovanj i stremen] / Gehörknöchelchen *npl* [Hammer, Amboß und Steigbügel]
košnica *f* / Bienenkorb *m*
koštana mast *f* / Knochenfett *n*
 — **srž** *f* / Knochenmark *n*, Mark *n*
koštani pepeo *m* / Knochenasche *f*
 — **ugljen** *m* / Knochenkohle *f*
koštano brašno *n* / Knochenmehl *n*
 — **ljepilo** *n*, **koštano tutkalo** *n* / Knochenleim *m*
 — **ulje** *n* / Knochenöl *n*
koštica *f* [ploda] / Kern *m*, Fruchtkern *m*, Stein *m*
koštuničavi plod *m*, **koštunjača** *f*, **koštunica** *f* [plod s koščicom] / Steinfrucht *f*
košuljica *f* [omot] / Umhüllung *f*
 — [ovoj] / Hülle *f*
 —, **aluminijska** [goriva; nu] / Aluminiumhülle *f*, Aluminiumhülse *f*
 — **cilindra** / Zylinderbuchse *f*, Zylindereinsatz *m*, Laufmantel *m* des Zylinders
 — **cilindra**, **podbijena** / eingestemmte Zylinderbuchse *f*
 — **goriva** / Brennstoffumhüllung *f*
 — **gorivog elementa** [nu] / Brennstoffelemente(n)hülle *f*, Hülle *f* des Brennstoffelements

košuljica f

→, **izmjenljiva** / auswechselbare Laufbuchse *f*

→, **oko žila** / Aderumhüllung *f*

→, **parna** / Dampfmantel *m*

→, **vanjska** / Außenhülle *f*

kota f [izmjerena visina neke tačke u terenu] / Kote *f*, Quote *f*, Höhenkote *f*, Höhenangabe *f*

→, [oznaka dimenzije; tc] / Maß *n*, Maßangabe *f*, Maßbezeichnung *f*, Zeichnungsmaß *n*

→, **bez broja** / Blindmaß *n*

→, **funkcionalna** / Funktionsmaß *n*

→, **kontrolna** / Prüfmaß *n*

→, **kuta** / Winkelmaß *n*

→, **lančana** / Maßketten *fpl*

→, **lučna** / Bogenmaß *n*

→, **nazivna** / Nennmaß *n*

→, **nepotpuna** / unvollständige Maßlinie *f*

→, **polumjera ili radija, lomljena** / gebrochenes Halbmessermaß *n*

→, **radija ili polumjera** / Halbmessermaß *n*

→, **slijepa v. kota f bez broja**

→, **slobodna** / Freimaß *n*

→, **tetivna** / Sehnenmaß *n*

→, **visinska** / Höhenkote *f*, Höhenangabe *f*, Höhenlage *f*

→, **zakrivljenog predmeta u jednakim udaljenostima** [tc] / Streckmaß *n*

kotac m, svinjski / Schweinestall *m*

kotač m / Rad *n* // **s dva kotača** / zweirädrig

→, [kotur] / Laufrolle *f*

→, **hiperbolni** / Hyperbelrad *n*

→, **i protukotač m** / Rad *n* und Gegenrad *n*

→, **kolski** / Wagenrad *n*

→, **mali i veliki** / Kleinrad *n* und Großrad *n*

→, **motorni** / Motorrad *n*, Kraftrad *n*

→, **motorni, (laki)** / Roller *m*

→, **ozupčani** / Zahnscheibe *f*

→, **pogonski** [ž] / Triebrad *n*

→, **pogonski, četverozupčani** / vierzahniges Ritzel *n*

→, **polni** / Polrad *n*

→, **prednji** / Vorderrad *n*

→, **puni** [ploča bez žbica] / Vollrad *n*, vollwandiges Rad *n*

→, **rezervni** / Reserverad *n*

→, **s lopaticama** [br] / Schaufelrad *n*

→, **sa žbicama** / Sternrad *n*

→, **sklopni** / Schaltrad *n*

kotač m

→, **slovčani ili slovni ili sa slovima** [dt] / Typenrad *n*

→, **stražnji** / Hinterrad *n*

→, **tarni** / Reibungsrad *n*

→, **tarni, čunjasti** / Kegelreibrad *n*

→, **tarni, obložen kožom** / beledertes Reibrad *n*

→, **tarni, s klinastim utorima** / Keil(nutenreib)rad *n*

→, **tarni, žlijebljeni ili sa žljebovima** / Rillenreibrad *n*

→, **udubljeni** / Kehlrad *n*

→, **zaporni ili zaustavni** / Sperrad *n*

→, **zaslonski** / Blendenrad *n*

→, **zaustavni** / Sperrad *n*, Schaltrad *n*, Klinkenrad *n*, Sperrglied *n*

kotačić m [npr. za pokućstvo] / Rädchen *n*, Röllchen *n* [z. B. Möbelröllchen]

→, **trole** [na oduzimalu struje] / Rolle *f*, Rollenstromabnehmer *m*

kotangens m, hiperbolni ili hiperbolični / hyperbolischer Kotangens *m*

kotangenta f / Kotangente *f*

kotao m / Kessel *m*

→, [posuda] / Kessel *m*, Gefäß *n*

→, **bakreni** / Kupferkessel *m*

→, **Bensonov** / Benson-Kessel *m*

→, **brodski** / Schiffskessel *m*

→, **cijevni** / Röhrenkessel *m*

→, **ciklonski** / Zyklonkessel *m*

→, **čioni** / Vorschaltkessel *m*

→, **dvosmjerni** / Zweizugkessel *m*

→, **električni** / Elektrokessel *m*

→, **elektrodni** / Elektrodenkessel *m* 40

→, **grijan zračenjem** / Strahlungskessel *m*

→, **ispitivani** / Versuchskessel *m*

→, **jednocijevni** / Einrohrkessel *m*

→, **jednocijevni, Sulzerov** / Sulzer-Einrohrkessel *m*

→, **jednokomorni** / Einkammerkessel *m*

→, **jednosmjerni** / Einzugkessel *m*

→, **komorni** / Kammerkessel *m*

→, **kompasa** / Kompaßkessel *m*

→, **kosocijevni** / Schrägrohrkessel *m*

→, **kuhinjski** / Kochkessel *m*

→, **kuhinjski, električni** / elektrischer Kochkessel *m* 40

→, **kuhinjski, elektrodni** / Elektrodenkochkessel *m*

→, **La Mont ili La Montov** / La Mont-Kessel *m*

→, **lijevni** [gi] / Gießtopf *m*

→, **Löfflerov** / Löffler-Kessel *m*

kotao m

- , **lokomotivski** / Lokomotivkessel *m*
- **ložen dimnim plinovima** / Abgaskessel *m*
- **ložen uljem** / Ölfeuerungskessel *m*
- , **mlazni, elektrođni** / Wasserstrahl-Elektrodenkessel *m* 40
- **na dimni plin** / Abhitzekessel *m*
- — **smeđi ugljen** / Braunkohlenkessel *m*
- — **ugljen** ili **za loženje ugljenom** / Kohlenkessel *m*
- — **živu** / Quecksilberkessel *m*
- , **nagibni, električni** / elektrischer Kippkochkessel *m*
- , **niskotlačni** / Niederdruckkessel *m*
- , **ogrjevni** / Heizkessel *m*
- , **okrugli** / Rundkessel *m*
- , **optočni** / Umlaufkessel *m*
- , **parni** / Dampfkessel *m*
- , **parni** [generator pare] / Dampferzeuger *m*
- , **parni, brodski** / Schiffsdampfkessel *m*, Schiffskessel *m*
- , **parni, električni** / Elektrodampfkessel *m* 40
- , **parni, jednocijevni** / Einrohrdampferzeuger *m*
- , **parni, kopneni** / Landdampfkessel *m*
- , **parni, pokretni** / ortsbeweglicher Dampfkessel *m*
- , **parni, pomoćni** / Hilfsdampfkessel *m*
- , **parni, visokotlačni** / Hochdruckdampfkessel *m*
- , **pečni** / Ofenwanne *f*
- , **pivarski** / Braukessel *m*
- , **pokretni** / ortsbeweglicher Kessel *m*
- , **pokusni** / Versuchskessel *m*
- , **posebni** ili **posebne izvedbe** / Sonderkessel *m*
- , **protočni** / Durchlaufkessel *m*
- , **protočni, Ramsinov** / Ramsin-Durchlaufkessel *m*
- , **protočni, Sulzerov** / Sulzer-Durchlaufkessel *m*
- , **protustrujni** / Gegenstromkessel *m*
- , **radijacijski** / Strahlungskessel *m*
- , **rezervni** / Reservekessel *m*
- **s dimnim cijevima** / Rauchrohrkessel *m*
- — **mlinovima** / Mühlenkessel *m*
- — **plamnim ili plamenim cijevima** / Flammrohrkessel *m*
- — **prirodnim optokom** / Naturumlaufkessel *m*

kotao m s

- — **prisilnim optokom** / Zwangumlaufkessel *m*
 - — **prisilnim protokom** / Zwangdurchlaufkessel *m*
 - — **roštiljima** / Rostkessel *m*
 - — **tališnom komorom** / Schmelzkammerkessel *m*
 - **sa živom** / Quecksilberkessel *m*
 - , **sekcijski** / Sektionskessel *m*, Sektionalkessel *m*, Teilkammerkessel *m*
 - , **strmocijevni** / Steilrohrkessel *m*
 - , **tlačni** / Windkessel *m*; Druckkessel *m*
 - , **tlačni, zračni** / Luftdruckkessel *m*
 - **transformatora** ili **transformatorski** / Transformatorkessel *m*
 - , **trosmjerni** / Dreizugkessel *m*
 - **u pripravnosti** / Bereitschaftskessel *m*
 - , **uljni** / Ölkessel *m*
 - , **vakuumski** / Vakuumkessel *m*
 - , **veliki** ili **velikog učina** ili **visokoučinski** / Großkessel *m*, Hochleistungskessel *m*
 - , **visokotlačni** / Hochdruckkessel *m*
 - , **vodocijevni** / Wasserrohrkessel *m*
 - , **vodocijevni, sekcijski** / Sektionalwasserrohrkessel *m*
 - **vrlo visokog tlaka** / Höchstdruckkessel *m*
 - **za grijanje** / Heizkessel *m*
 - — **impregniranje kabela** / Kabeltränkgefäß *n*
 - — **iskuhavanje katrana** / Teer(koch)-kessel *m*
 - — **kuhanje** / Kochkessel *m*
 - — **kuhanje, elektrođni** / Elektrodenkochkessel *m*
 - — **loženje prašinom** / Staubkessel *m*
 - — **parenje** / Dampfkessel *m*
 - — **pripremu vruće vode, električni** / Elektroheißwasserkessel *m*
 - — **toplu vodu** / Warmwasserspeicher *m*, Warmwasserkessel *m*
 - — **uparavanje** / Eindampfkessel *m*
 - , **zračni** / Windkessel *m*
 - , **zračni, tlačni** / Druckwindkessel *m*
 - , **zračni, usisni** / Saugwindkessel *m*
 - , **živin** / Quecksilberkessel *m*
- kotar m** / Bezirk *m*
- kote fpl, lančane** ili **u nizu** / Reihenmaße *npl*, Maßketten *fpl*
- , **paralelne** [kote od odabrane osnove] / Ansatzmaße *npl*
- kotiranje n** / Bemaßung *f*, Maßeintragung *f*

- kotirno pero** *n* / Zeichenfeder *f*
kotlar *m* / Kesselschmied *m*, Kupferschmied *m*
kotlič *m* [destilacija] / Blase *f*, Destillationsblase *f*
 — **za olovo** / Bleikessel *m*
kotlogradnja *f* / Kesselbau *m*
 —, **brodska** / Schiffskesselbau *m*
kotlovac *m*, **kamen** *m* **kotlovac** *m* [nastaje uparavanjem vode, dakle kod temperatura iznad vrelišta] / Kesselstein *m* [entsteht bei Temperaturen über dem Siedepunkt] // **jako taložiti kotlovac** / versteinen
 —, **gipsni** / Gipskesselstein *m*, Sulfatkesselstein *m*
 —, **karbonatni** [pretežno CaCO_3] / Calciumcarbonat-Kesselstein *m*
 —, **miješani** [smjesa CaCO_3 + CaSO_4 + CaSiO_3 itd.] / Mischkesselstein *m*
 —, **silikatni** [pretežno CaSiO_3] / kiesel-säurehaltiger Kesselstein *m*
kotlovna drozga *f* / Kesselschlacke *f*
 — **pojna** ili **napojna voda** *f* / Kesselspeisewasser *n*, Dampfkesselspeisewasser *n*
 — **temperatura** *f* / Kesseltemperatur *f*
 — **turbina** *f* / Kesselturbine *f*
 — **voda** *f* / Kesselwasser *n*
 — **voda** *f*, **brodska** / Schiffskesselwasser *n*
 — **voda** *f*, **koncentrirana** / eingedickte Kessellaue *f*
 — **voda** *f*, **lokomotivska** / Lokomotivkesselwasser *n*
 — **voda** *f*, **odmuljena** / Kesselschlammabwasser *n*
 — **voda** *f*, **odsoljena** / Kesselabsalzwasser *n*
kotlovni dim *m* / Kesselabgase *npl*
 — **lug** *m* / Kessellaue *f*
 — **mulj** *m* / Kesselschlamm *m*
 — **tlak** *m* / Kesseldruck *m*
 — **učin** *m* / Kesselleistung *f*
kotlovnica *f* / Kesselhaus *n*, Kesselraum *m*
kotlovska armatura *f* / Kesselarmatur *f*, Kesselausrüstung *f*
 — **cijev** *f* / Kesselrohr *n*
 — **jedinica** *f* / Kesseleinheit *f*
 — **konstrukcija** *f* / Kesselgerüst *n*
 — **napojna pumpa** *f* / Kesselspeisepumpe *f*
kotlovski [što je sastavni dio kotla i kotlovskog postrojenja] / Kessel...
 — **agregat** *m* / Kesselaggregat *n*

kotlovski

- **bubanj** *m* / Kesseltrommel *f*
 — **element** *m* / Kesselelement *n*
 — **izgradni element** *m* / Kesselbauteil *m*
 — **lim** *m* / Kesselblech *n*
 — **napojni vod** *m* / Kesselspeiseleitung *f*
 — **pogon** *m* / Kesselbetrieb *m*
kotlovsko ložište *n* / Kesselfeuerung *f*
 — **postrojenje** *n* / Kesselanlage *f*
 — **zide** *n* / Kesselmauerwerk *n*
kotonizirati / kottonisieren
kotrljača *f* [mt] / Rollgang *m*, Transportrollgang *m*
 —, **skretna** / Drehrollgang *m*
kotrljače *fpl*, **radne** / Arbeitsrollgänge *mpl*
kotrljanje *n* / Rollen *n*, rollende oder wälzende Bewegung *f*
 — ili **valjanje** *n* (**pravca na krivulji**) / Abrollen *n* (einer Geraden auf einer Kurve)
kotrljati se / rollen
kotur *m* [disk] / Scheibe *f*, Diskus *m*
 — [kolotur] / Rolle *f*; Scheibe *f*
 — [valjak] / Rolle *f*, Walze *f*
 —, **čvrsti** [pričvršćen na osovini] / feste [auf der Achse laufende] Rolle *f*
 —, **dvočunjasti** / Doppelkegelrolle *f*
 —, **izolacioni** / Isolierrolle *f*
 —, **klizni** / Gleitrolle *f*, Laufrolle *f*
 —, **kočni** / Bremsscheibe *f*
 —, **kontaktni** / Kontaktrolle *f*
 — **loga** / Logrolle *f*
 —, **namotani** [papir] / Vorratsrolle *f*
 —, **nepomični** / feste Rolle *f*
 — **oduzimala struje** / Stromabnehmerrolle *f* 30
 —, **ogrnuti** / Mantelrolle *f*
 —, **okretni** ili **slobodni** / Laufrolle *f*
 —, **otklonski** / Ablenkrolle *f*, Ablenkungsrolle *f*
 — **papira** / Papierrolle *f*, Rollenpapier *n*
 —, **pogonski** / Treibrolle *f*
 —, **porculanski** / Porzellanrolle *f*
 —, **presmjerni** / Umkehrrolle *f*, Umleitungsrolle *f*
 —, **privodni** / Zuführungsrolle *f*
 —, **provodni** / Führungsrolle *f*
 — **sa stezaljkom** [eli] / Klemmenrolle *f*
 — — **žlijebom** / gekahlte Rolle *f*
 —, **skretni** / Umlenkrolle *f*
 —, **slobodni** [pomičan na osovini] / lose [auf der Achse laufende] Rolle *f*
 —, **stakleni** / Glasrolle *f*

kotur m

- , **teretni** / Lastrolle *f*
- **trole** / Stromabnehmerrolle *f* 30, Laufrolle *f*
- , **vozni** / Fahrrolle *f*
- **za gajtan** / Schnurscheibe *f*
- — **klinasti remen** / Keilriemenrolle *f*
- — **papir** / Papierrolle *f*
- — **promjenu smjera** / Umkehrrolle *f*, Umleitungsrolle *f*
- — **vođenje** / Führungsrolle *f*, Leitrolle *f*
- — **zakračunavanje** / Riegelscheibe *f*
- , **zatezni** / Abspannrolle *f*
- **žice** / Drahtrolle *f*
- , **žlijebjeni** / gekehlte Rolle *f*
- koturasti nož m** [alat] / Rundstahl *m*
- koturni kalendar m** / Rollkalendar *m*
- koturno osjetilo n** / Rollenfühler *m*
- kotva f** [rel] / Anker *m*
- , **armatura f** [els] / Anker *m* 10
- , **sápon m** [g] / Anker *m*
- , **sidro n** [br] / Anker *m*
- **elektromagneta** / Anker *m* eines Elektromagneten oder Elektromagnets 05
- **magneta** / Magnetanker *m*
- **na bridu** [rel] / Schneidenanker *m*
- **releja ili relejska** / Relaisanker *m*
- **trajnog magneta** / Anker *m* eines Dauermagneten oder Dauermagnets
- , **uvlačna** / Tauchanker *m*
- kotvenje n** / Verankerung *f*
- kovač m** / Schmied *m*
- **lanaca** / Kettenschmied *m*
- kovačka preša f** / Schmiedepresse *f*
- kovački čekić m, teški** / Vorschlaghammer *m*
- **pomoćnik m** / Schmiedegeselle *m*, Zuschläger *m*
- **svarena ili zavarena cijev f** / hammergeschweißtes Rohr *n*
- **ugljen m** / Eßkohle *f*, Schmiedekohle *f*
- kovačko puhalo n, električno** / elektrisches Schmiedefeuergebläse *n*
- kovačnica f** / Schmiede *f*
- , **poljska** / Feldschmiede *f*
- kovak, kôvan** / schmiedbar
- kovalentna veza f** / Kovalenzbindung *f*, kovalente oder unpolare Bindung *f*, Elektronenpaarbildung *f*
- kovalentni kristali mpl** / Valenz-Elektronen-Kristalle *mpl*
- **poluvodič m** / Valenz-Elektronen-Halbleiter *m*

kôvan / geschmiedet

— [novac] / geprägt

kôvan / schmiedbar**kovani čelični valjak m** / Schmiedestahlwalze *f*— **novac m** / Münze *f***kovanica f** [neologizam] / Neuwort *n*, neues Wort *n*, Neubildung *f*, Neologismus *m***kovanje n** / Schmieden *n*—, **fazonsko** / Fassonschmieden *n***kovarijanta f** / Kovariante *f***kovarijantan** / kovariant**kovarijantna komponenta f** / kovariante Komponente *f***kovati** / schmieden

— [novac] / [Münzen] prägen

— **u kalupu** / im Gesenk schmieden**kovčeg m** [sanduk] / Kiste *f*, Truhe *f*—, **mjerni, kovčeg m s priborom za mjerenje** / Meßkoffer *m*—, **mjerni, kabelski** / Kabelmeßkoffer *m*—, **(putni)** / Koffer *m*, Reisekoffer *m*— **za uzorke (ili s uzorcima)** / Musterkoffer *m***kovina f** / Metall *n*—, **ležišna** / Lagermetall *n*—, **plemenita** / Edelmetall *n* // **plemenita kovina f u šipkama** / Barrenedelmetall *n*—, **porozna** / Metallschaum *m***kovinska boja f** / Metallfarbe *f*— **nit f** / Metallfaden *m*— **žica f** / Metalldraht *m***kovinski, od kovine** / metallen, metallisch, Metall ...— **ili metalni plašt m** / Metallmantel *m*— **oblog m** / Metallbelag *m***kovkasti ili temperovani lijev m** / Temperguß *m*— **lijev m, bijeli** / weißer Temperguß *m*, Weißkernguß *m*— **lijev m, crnojezgreni ili crni** / schwarzer Temperguß *m*, Schwarzkernguß *m***kovkost f** / Schmiedbarkeit *f***kovnica f** [novca] / Münze *f*, Geldprägestätte *f***kovolumen m** / Kovolum(en) *n***kovrčalo n, električno** / elektrische Brennschere *f***kovrčanje n** [kose] / Brennen *n***kozaci mpl** / Schwimmkäfer *mpl* / Dytiscidae

kozak m, obrubljeni / gemeiner Gelbrand **m**, Gelbrandkäfer **m** / *Dytiscus marginalis* L.

kozja dlaka f / Ziegenhaar **n**

— **koža f** / Ziegenleder **n**

kozlič m, kabelski [za polaganje] / Kabelbock **m**

kozmetički predmet m / Toilettengegenstand **m**

kozmička brzina f, druga [raketa] / Befreiungsgeschwindigkeit **f**

— **brzina f, prva** [raketa] / Umlaufgeschwindigkeit **f**

— **ili svemirska balistika f** / Weltraumballistik **f**

— **letjelica f** / Raumfahrzeug **n**

— **raketa f** / kosmische Rakete **f**

— **vožnja f** / Raumschiffahrt **f**, Raumfahrt **f**

kozmičke zrake fpl / kosmische Strahlen **mpl** 07

— **zrake fpl, ultratvrde** / ultraharte kosmische Strahlen **mpl**

kozmički, svemirski / kosmisch, Weltraum...

— **brod m** / Raumschiff **n**

— **ciklotron m** / kosmisches Zyklotron **n**

— **let m** / Raumflug **m**

— **pljusak m** / kosmischer Schauer **m**

kozmičko istraživanje n / Raumforschung **f**

— **strano zračenje n** / kosmische Untergrundstrahlung **f**

— **zračenje n** / kosmische Strahlung **f**, Weltraumstrahlung **f**, Ultrastrahlung **f**, Höhenstrahlung **f**

kozmodrom m / Kosmodrom **n**

kozmozografija f / Kosmographie **f**

kozmozografski / kosmographisch

kozmozologija f / Kosmologie **f**

kozmozološki / kosmologisch

kozokrvnice fpl / Geißblattgewächse **npl** / *Caprifoliaceae* Vent.

koža f [krzno] / Fell **n**

— [npr. ljudska] / Haut **f**

— [sirovina za preradu] / Haut **f** [Häute **fpl**]

— [učinjena] / Leder **n**

—, **gmazovska ili reptilska, koža f gmi-zavaca ili reptila** / Reptilienleder **n**

—, **goveđa** / Rind(s)leder **n**

—, **jelenja** / Hirschleder **n**, Wildleder **n**

—, **kozja** / Ziegenleder **n**

—, **ovčja** / Schafleder **n**

— **s hrpta** / Kernleder **n**

koža f

—, **sirova** / Rohhaut **f**

—, **šagrinska** / Chagrinleder **n**

—, **teleća** / Kalbleder **n**

—, **učinjena** / Garleder **n**

—, **umjetna** / Kunstleder **n**

—, **vanjska** / Außenhaut **f**

—, **volovska** / Ochsenhaut **f**

kožan, od kože v. kožni, od kože

kožar m / Gerber **m**, Ledererzeuger **m**

kožasti papir m / Lederpapier **n**

koževina f v. koža f, umjetna

kožica f / Haut **f**, Häutchen **n**, dünne Haut **f**, Membran(e) **f**, (feiner) Überzug **m**

— [zaporni sloj, film] / Sperrschicht **f** 50

—, **filterska** / Filterhaut **f**, Oberflächenhaut **f** eines Filters

— **kapljevine** [tanki sloj na površini kapljevine] / Flüssigkeitshaut **f**, Flüssigkeitslamelle **f**

—, **zaštitna** / Schutzhaut **f**

kožna brtvena manšeta f / Lederstulpliederung **f**

— **dijafragma f** / Ledermembran(e) **f**

— **doza f** [ozračivanje] / Hautdosis **f**, Hautbelastung **f** [Bestrahlung]

— **eritemska doza f** [rtg] / Hauteinheitsdosis **f** [HED]

— **manšeta f** / Ledermanschette **f**, Ledermanschettenring **m**, Lederstulp **m**

— **manšeta f, savijena** / gebogener Lederstulp **m**

— **membrana f** / Ledermembran(e) **f**

— **podloga f** / Lederfutter **n**

— **presvlaka f ili prevlaka f** / Lederüberzug **m**

— **roba f** / Lederware **f**

kožnat, poput kože / led(e)rig, lederartig

kožni, od kože / ledern, von Leder, Leder...

— **članak m** / Lederlasche **f**

— **remen m** / Lederriemen **m**

— **remen m, kromom štavljani** / chromgarer Lederriemen **m**

— **remen m od poledine** / Kernlederriemen **m**

— **remen m, vegetabilno štavljani** [tannin] / lohgarer Lederriemen **m**

— **svornjak m** / Lederbolzen **m**

— **uvez m** / Leder(ein)band **m**

kožno brtvilo n / Lederdichtung **f**

— **ljepilo n ili tutkalo n** / Hautleim **m**, Lederleim **m**

kožom, brtviti ili podstaviti / beledern

—, **obložen / beledert**

—, **obložiti / beledern**

kp = kilopond m

kračun m [blokiranje] / Verriegelung
f 35

— [zasun] / Riegel m, Sperriegel m,
Schieber m

kraćen / gekürzt

kraćenje n / Kürzung f

kraj m [domak, talog] / Neige f

— [geogr] / Gegend f, Landschaft f

— [gradska četvrt] / Viertel n, Stadt-
viertel n

— [rub] / Rand m

— [svršetak] / Ende n, Schluß m

— [teren] / Gelände n, Terrain n

— **cijevi / Rohrende n**

— **cijevi, ravni ili muški / Spitzende n,**
Schwanzende n (eines Rohres)

— **cijevi, ženski ili s kolčakom / Muf-**
fenende n (eines Rohres)

— **cilindra, prednji / vorderes Zylinder-**
ende n

— **cjevovoda, (slijepi ili zatvoreni) /**
Rohrendstrang m, Rohrendstrecke f

—, **deblji [drvenog stupa] / Stammende**
n

— **kotrljača, izdignuti [mt] / Hoch-**
lauf m

—, **močvarni / Moorgelände n**

— **osovine ili vratila / Wellenende n**

—, **prirodni / Gebiet n**

— **punjenja / Ladeende n**

—, **pusti / Ödland n**

— **s kolčakom [kraj cijevi na kojem se**
nalazi kolčak] / Muffenende n (eines
Rohres)

—, **slobodni / freies Ende n**

— **stapa / Kolbenende n**

—, **stršeci / überstehendes Ende n**

— **stupa, deblji / unteres Stammende n**

— **stupa, tanji / Zopf m, oberes Stamm-**
ende n

— **štapa / Stabende f**

—, **šumoviti / Waldgelände n, Waldung**
f

— **tjedna [vikend] / Wochenende f**

— **trupca, deblji / unteres Stammende n**

— **trupca, tanji / oberes Stammende n**

—, **vektora / Endpunkt m des Vektora**

— **vratila ili osovine / Wellenende n**

—, **zahvatni / Eingriffsende n**

krajevi mpl s tropskom klimom / Tro-
pen pl

krajnica f / Endhülse f

krajnja aktivnost f / Endaktivität f

— **brzina f vrtnje / Enddrehzahl f**

— **brzina f vrtnje prigona / Getriebe-**
Enddrehzahl f

— **ili konačna vrijednost f skale / Ska-**
lenendwert m

— **impedancija f / Endimpedanz f**

— **kutija f / Enddose f 15**

— **mjera f / Endmaß n**

— **nadtemperatura f [temperatura pri**
svršetku procesa ugrijavanja] / End-
übertemperatur f

— **osovina f / Endachse f**

— **ploča f pola / Polendplatte f**

— **položna sklopka f / Hebelendschal-**
ter m

— **preklopka f / Endumschalter m 15**

— **sklopka f / Endlageschalter m**

— **spojnica f / Endmuffe f**

— **stabilnost f / Endstabilität f**

— **stezaljka f / Endklemme f**

— **tačka f / Endpunkt m**

— **tačka f kompresije / Kompressions-**
endpunkt m

krajnje tipkalo n / Endtastschalter m

krajnji članak m, dodatni / Endzelle f

— **kabel m / Endkabel n**

— **kabelski kolčak m / Kabelendmuffe f**

— **kontakt m / Endkontakt m**

— **ležaj m s drvenim uloškom / Pock-**
holzendlager n

— **pol m / Endpol m**

— **položaj m / Endstellung f**

— **položaj m kormila [br] / Ruderhart-**
lage f, Hartlage f des Ruders

— **stup m / Endmast m 25**

— **stup m, kabelski / Kabelendmast m**

— **stup m sa završnim zaglavkom / Ka-**
belendmast m, Kabelaufführungs-
mast m

— **tuljak m / Endhülse f**

— **vakuum m / Endvakuum n**

— **zavoj m [pero] / Endwindung f**

krak m / Schenkel m, Arm m

— **koljena / Kurbelarm m; Kurbel-**
(kröpfungs)wange f

— **koljena sa skošenim uglovima / ab-**
geschrägte Kurbelwange f

— **(kuta) / Schenkel m (des Winkels)**

— **lanca / Kettenstrang m**

— **magneta / Magnetschenkel m**

— **manometra / Manometerschenkel m**

—, **negativni / Minusschenkel m**

— **pantografa ili pantografski / Sche-**
renarm m, Störchschnabelarm m

—, **pisaći / Schreibarm m**

krak m

- **potkovastoga magneta** / Schenkel *m* eines Hufeisenmagneten
- , **pozitivni** / Plusschenkel *m*
- **pruge** / Schienenstrang *m*
- **regulatora** / Reglerarm *m*
- **ručice** / Kurbelarm *m*
- **sile** / Kraftarm *m*
- , **smjerokazni** / Winkerarm *m*, Winkerpfeil *m*
- , **škarasti** ili **pantografski** / Scherenarm *m*, Storchschnabelarm *m*
- **tereta** / Lasthebelarm *m*
- **termočlanka** ili **termopara** / Termoschenkel *m*
- **trenja** / Reibungsarm *m*
- **vage** / Waagebalken *m*
- **za svjetiljku** / Lampenarm *m*
- , **zakretni** / Schwenkarm *m*
- , **zidni** / Wandarm *m*
- , **žablji** / Froschschenkel *m*

kralježnjaci *mpl* [kralježnjak *m*] / Wirbeltiere *npl*, Vertebraten *pl* / *Vertebrata*

Krämerov mlin *m* / Krämermühle *f*

Krämerova kaskada *f* / Krämerkaskade *f* 35

kran *m* [prenosilo, dizalica] / Kran *m*, Hebezeug *n*

- , **magnetski** / Magnetkran *m*
 - **u strojarnici** / Maschinenhauskran *m*
- kranska staza** *f* / Kranbahn *f*
- **zasipalica** *f*, **koritasta** / Muldenbeschickkran *m*

kranski kabel *m* / Krankabel *n*

- **lanac** *m* / Krankette *f*
- **motor** *m* / Kranmotor *m*, Hebezeugmotor *m*

kransko uže *n* / Kranseil *n*

krarupiranje *n* ili **krarupiziranje** *n* / Krarupisierung *f*

krarupizirani ili **krarupski kabel** *n* / Krarupkabel *n*

krater *m* od **eksplozije** / Explosions-trichter *m*, Sprengkrater *m*

kratica *f* [oznaka, znak; v. i **skraćenica**] / Kurzzeichen *n*

kratiti / kürzen

— (**razlomak**) / (einen Bruch) abkürzen oder kürzen

— (**se**) / (sich) kürzen

krativ, što se može **kratiti** / kürzbar

kratka izvedba *f* / kurze Bauart *f*

— **kada** *f* [za kupanje sjedečke] / Sitzbadewanne *f*

— **roba** *f* / Kurzware *f*, Schnittware *f*

kratka

— **venturijska cijev** *f* / Kurzventuri-rohr *n*

kratki ili **dekameterski val** *m* / Kurzwelle *f*, KW, Dekameterwelle *f*

— **izvadak** *m* [za dokumentaciju, bez ocjene sadržaja] / Kurzreferat *n*

— **izvještaj** *m* / Referat *n*, Kurzbericht *m*

— **luk** *m* [kont] / plasmafreier Bogen *m*

— **poziv** *m* / Kurzruf *m*

— **sadržaj** *m* [izvadak] / Auszug *m*, Exzerpt *n*

— **spoj** *m* / Kurzschluß *m* 05; 25

— **spoj** *m* **blizu generatora** / generator-naher Kurzschluß *m*

— **spoj** *m*, **daleki** / Abstandskurzschluß *m*, Kilometerfehler *m*

— **spoj** *m*, **djelomični** / teilweiser Kurzschluß *m*

— **spoj** *m* **elektroda (akumulatora)** / Platten(kurz)schluß *m*

— **spoj** *m*, **jednostrano napajani** / einfach gespeister Kurzschluß *m*

— **spoj** *m*, **lučni** / Lichtbogenkurzschluß *m*

— **spoj** *m* **među zavojima** / Windungsschluß *m*

— **spoj** *m*, **metalni** / satter Kurzschluß *m*

— **spoj** *m* **na stezaljkama** / Klemmenkurzschluß *m*

— **spoj** *m*, **nepotpuni** / unvollkommener Kurzschluß *m*

— **spoj** *m*, **potpuni** ili **izravni** / vollständiger oder vollkommener Kurzschluß *m*

— **spoj** *m* **stezaljki** / Klemmenkurzschluß *m*

— **spoj** *m* **svih polova** / allpoliger Kurzschluß *m*

— **spoj** *m*, **trajni** / Dauerkurzschluß *m*

— **spoj** *m* **u željezu** / Eisenschluß *m*

— **spoj** *m*, **udarni** / Stoßkurzschluß *m*

— **spoj** *m*, **višestruko napajani** / mehrfach gespeister Kurzschluß *m*

— **spoj** *m*, **zemni** / Erdkurzschluß *m*

— **val** *m* / Kurzwelle *f*, kurze Welle *f*

— **valjčić** *m* / Zylinderrolle *f*

kratko povezivanje *n* / Kurzkupplung *f*

— **spajanje** *n* / Kurzschließen *n*, Direktverbindung *f*, Kurzschlußschaltung *f*

— **spojen** / kurzgeschlossen, Kurzschluß...

— **spojeni motor** *m* / Kurzschlußmotor *m*

kratko

- **spojeni namot** *m* / kurzgeschlossene Wicklung *f*, Kurzschlußwicklung *f*
- **spojeni rotor** *m* / Kurzschlußläufer *m*
- **spojiti** / kurzschließen, überbrücken
- kratkog spoja** / Kurzschluß...
- kratkoplameni ugljen** *m* / kurzflammige Kohle *f*
- kratkoročan** / kurzfristig
- kratkospojan, kratkospojni** [što (se) kratko spaja ili što se može kratko spojiti] / kurzschließend, Kurzschluß... [Kurzschlußseil, kurzschließender Ring]
- kratkospojen** [što jest kratko spojeno, npr. motor] / kurzgeschlossen, Kurzschluß...
- kratkospojeni kompenzacioni namot** *m* / kurzgeschlossene Kompensationswicklung *f* 10
- **vod** *m* / kurzgeschlossene Leitung *f*
- kratkospojna čvrstoća** *f* / Kurzschlußfestigkeit *f*
- **šipka** *f* / Kurzschlußstab *m*
- **veza** *f* / Kurzschlußverbindung *f*
- kratkospojni aparat** *m* [kondicioniranje kotlovne vode] / Kurzschlußgerät *n*
- **kontakt** *m* / Überbrückungskontakt *m*
- **krug** *m* / Kurzschlußkreis *m*
- **okidač** *m* / Kurzschlußschnellauslöser *m*
- **omjer** *m* / Leerlauf-Kurzschlußverhältnis *n* 10
- **prsten** *m* / Kurzschlußring *m*
- **veznik** *m* / Kurzschlußbügel *m*
- kratkospojnik** *m* / Kurzschließer *m*, Kurzschlußvorrichtung *f*; Draufschalter *m*
- kratkospojno ispitivanje** *n* / Kurzschlußprüfung *f*
- **uže** *n* / Kurzschlußseil *n*
- kratkotrajan** [ekonomičan s obzirom na vrijeme trajanja] / zeitsparend
- [kratkog vijeka ili trajanja] / kurzzeitig, kurzlebig
- [prolazan] / vorübergehend
- kratkotrajna akumulacija** *f* [dnevna ili tjedna] / Kurzspeicher *m* [Tages- oder Wochenspeicher]
- **nazivna snaga** *f* / Kurzzeitnennleistung *f*
- **opteretivost** *f* / Kurzzeitbelastbarkeit *f*

kratkotrajna

- **snaga** *f* / Zeitleistung *f*
- **struja** *f* / Kurzzeitstrom *m* 15, thermische Stromfestigkeit *f* 15
- **struja** *f* [rel] / Kurzzeitstrom *m*
- kratkotrajni pogon** *m* / kurzzeitiger Betrieb *m*, Kurzzeitbetrieb *m* [KB]
- kratkotrajno ispitivanje** *n* / Kurzzeitprüfung *f*
- **ispitivanje** *n* trajnosti / Lebensdauer-Kurzprüfung *f*
- **opterećenje** *n* / Kurzzeitbelastung *f*, kurzzeitige Belastung *f*
- **ozračivanje** *n* / kurzzeitige Bestrahlung *f*, kurzzeitige Strahlenexposition *f*, Kurzzeitbestrahlung *f*
- kratkovalan, kratkih valova** / kurzwellig
- kratkovalna terapija** *f* / Kurzwellentherapie *f*
- kratkovalne zrake** *fpl* / kurzwellige Strahlen *mpl*
- kratkovalni dio** *m* / Kurzwellenteil *m*
- **prijenos** *m* / Kurzwellenübertragung *f*
- kratkovalno ili dekametarsko valno područje** *n* [3—30 MHz; 100—10 m] / Kurzwellenbereich *m*, Dekameterwellenbereich *m*
- krakovlaknast** / kurzfaserig
- kravlja staja** *f* / Kuhstall *m*
- krcanje** *n* [tereta; br] / Laden *n*, Ladung *f*
- krcati** [br] / laden, verladen
- **ugljen** / kohlen
- krčenje** *n* i **oranje** *n* (ledine) / Urbarmachung *f*
- **šume** / Abholzung *f*; Rodung *f*
- krčiti** / roden
- kreč** *m*, **vapno** *n* / Kalk *m*
- krečana** *f* / Kalkofen *m*, Kalkbrennofen *m*
- krečenje** *n* / Weißen *n*, Tünchen *n*
- krečiti** / weißen, tünchen
- krečnjak** *m*, **vapnenac** *m* / Kalkstein *m*
- kreda** *f* / Kreide *f*
- , **plavljen** / Schlammkreide *f*
- kredit** *m* [povjerenje] / Kredit *m* [Vertrauenswürdigkeit]
- [potražna strana konta] / Kredit *m* [Habenseite]
- , **bankovni** / Bankkredit *m*
- , **investicioni** / Investitionskredit *m*, Investkredit *m*
- , **otvoreni** ili **neograničeni** / Blankokredit *m*
- , **osobni** / persönlicher Kredit *m*

kredit m

- , **otvoriti** / akkreditieren, Kredit einräumen oder eröffnen
- , **potrošački** / Kaufkredit *m*
- kreditirati** / kreditieren
- kreditna privreda f** / Kreditwirtschaft *f*
- **sposobnost f** / Bonität *f*, Zahlungsfähigkeit *f*
- kreditno pismo n** / Kreditbrief *m*, Akkreditiv *n*
- kredna formacija f** / Kreideformation *f*
- kredni papir m** / Kreidepapier *n*
- krednjaci mpl** / Kammerlinge *mpl*, Foraminiferen *pl* / *Foraminifera*
- krekovanje n, kreking m** / Spaltdestillation *f*, Kracken *n*, Krackung *f*, Krackverfahren *n*
- krekovati** / spalten, kracken
- krematorij m** / Krematorium *n*
- krematorijska peć f** / Kremationsofen *m*
- kremen m** [kvarc] / Quarz *m*
- [silicij] / Kiesel *m*, Silizium *n*
- , **šupljikavi** / Bimskies *m*
- kremena ili kvarcna leća f** / Quarzlinse *f*
- **kiselina f** / Kieselsäure *f*, Siliciumdioxid *n*
- kremeni pijesak m** / Quarzsand *m*
- **pijesak m** [za filtere] / Kiessand *m*, Kies *m*
- **pijesak m, filterski** / Filterkies *m*
- kremeno staklo n** / Quarzglas *n*
- **staklo n, specijalno** / Spezialquarzglas *n*
- kremična kiselina f** / Kieselsäure *f* // **odstraniti kremičnu kiselinu** / entkieseln
- **kiselina f, koloidna** / kolloide Kieselsäure *f*
- **kiselina f, kristalizirana** / kristalloide Kieselsäure *f*
- krenuti** / sich in Bewegung setzen; starten; aufbrechen
- krepirati** / krepitieren
- krepko pismo n** / fette Schrift *f*
- krep-papir m** / Kreppapier *n*
- kresivo n** / Feuerzeug *n*
- , **plinsko** / Gasfeuerzeug *n*
- krestušac m, krstušac m** / Kreuzblume *f* / *Polygala amara* L.
- kretanje n** / Bewegen *n*, Bewegung *f*
- [fiz] v. **gibanje n**
- [hod, rad; str] / Gang *m*, Lauf *m*
- [npr. tvari, luka] / Wanderung *f* [z. B. der Materie, des Lichtbogens]
- **leda** [rijeka] / Eisgang *m*

kretanje n

- **luka** / Lichtbogenwanderung *f*
- **temperature** / Temperaturverlauf *m*
- (**vučenog**) **nanosa** / Geschiebeführung *f*, Geschiebetransport *m*
- kretati se** / sich bewegen, wandern
- — [fiz] v. **gibati se** [fiz]
- — [voziti] / verkehren, fahren
- —, **biti u pogonu** [str] / laufen
- kretna masa f** / bewegte Masse *f*
- kretnja f** / Geste *f*, Bewegung *f*
- , **umarajuća** / ermüdende Bewegung *f*
- krevet m, jezgrena** [mt] / Trockenschale *f*
- , **ljevački** / Gießbett *n*
- krezol m** / Kresol *n*
- krezolna smola f** / Kresolharz *n*
- krhak** / spröde, zerbrechlich, brüchig
- krhka vrba f** / Bruchweide *f*, Knackweide *f* / *Salix fragilis* L.
- krhkost f, krhkoća f** / Sprödigkeit *f*, Zerbrechlichkeit *f*, Brüchigkeit *f*
- , **interkristalična** / interkristalline Brüchigkeit *f*
- , **lemnja** / Lötbrüchigkeit *f*
- , **lužna** / Laugenbrüchigkeit *f*
- **zbog utjecaja vodika** / Wasserstoffsprödigkeit *f* 50, Beizsprödigkeit *f* 50
- krhotina f** / Splitter *m*, Bruchstück *n*, Scherbe *f*, Scherben *m*
- , **kamena** / Steinsplitter *m*
- krijepiti** / stärken, kräftigen
- krijesnica f, velika** / großer Leuchtkäfer *m* / *Lampyrus noctiluca* L.
- krijesnice fpl** / Leuchtkäfer *mpl* / *Lampyrinae*
- krijumčarski odašiljač m** / Schwarzsender *m*
- krila npl za vođenje zapornika** / Flügelführung *f* des Ventilkegels
- krilata raketa f** / geflügelte Rakete *f*
- **matica f** / Flügelmutter *f*
- krilce n, rashladno** / Kühlflügel *m* 07
- krilna glava f** / Flügelkopf *m*
- **pumpa f** / Flügelpumpe *f*
- **rešetka f** / Flügelrechen *m*
- **stezaljka f** / Flügelklemme *f*
- krilni pipac m** / Flügelhahn *m*
- **profil m** / Tragflügelprofil *n*
- **prozor m** / Flügelfenster *n*
- **vodomjer m** / Flügelradwassermesser *m*, Flügelradwasserzähler *m*, Flügelradmesser *m*, Flügelradzähler *m*
- krilno vodobrojilo n** / Flügelradwasserzähler *m*, Flügelradzähler *m*

krilno

- **vodobrojilo** *n*, **višemlazno** / Mehrstrahl-Flügelradzähler *m*
- krilo** *n* / Flügel *m*
- [zr] / Tragflügel *m*
- , **hidrometrijsko** / Wassermessflügel *m*, Wassermessschraube *f*, hydrometrischer Flügel *m*, Geschwindigkeitsflügel *m*, Woltmannflügel *m*
- , **prozorsko** / Fensterflügel *m*
- , **rotorsko** / Rotorflügel *m*
- , **šatorsko** / Zeltbahn *f*, Zeltblatt *n*
- , **ventilatorsko** / Lüfterflügel *m*
- **vjetrenjače** / Windmühlenflügel *m*
- , **Woltmannovo** / Woltmannscher Flügel *m*, Woltmannflügel *m*
- **zapornika** / Führungsrippe *f*, Führungsflügel *m* des Ventilkegels
- kriogenička naprava** *f* / Tieftemperaturelement *n*
- kriohidrat** *m* / Kryohydrat *n*
- kriokemija** *f* / Kryochemie *f*, Kältechemie *f*
- kriolit** *m* / Kryolith *m*
- kriosar** *m* / Tieftemperatur-Schaltgerät *n* auf Halbleiterbasis
- krioskopija** *f* / Kryoskopie *f*
- krioskopski** / kryoskopisch
- krioskopsko odredivanje** *n* molekulartežine / kryoskopische Molekulargewichtsbestimmung *f*
- kriotron** *m* / Tieftemperatur-Schaltgerät *n*
- kriotronski element** *m* **pamtila** / kryotronisches Speicherelement *n*
- kriptolna peč** *f* / Kryptolofen *m*
- kripton** *m* [Kr] / Krypton *n*
- kriptonska žarulja** *f* [žarulja punjena kriptonom] / Kryptonlampe *f*
- kristal** *m* [brušeno staklo] / Kristall *n* [geschliffenes Glas]
- [ledac] / Kristall *m*
- , **antiferomagnetični** / antiferromagnetischer Kristall *m*
- **blizanac** *m*, **dvojni** ili **dvostruki kristal** *m* / Kristallzwillings *m*, Zwillingkristall *m*, Doppelkristall *m*
- , **feroelektrični** / ferroelektrischer Kristall *m*
- , **globularni** / Globularkristall *m*
- , **granasti** / Tannenbaumkristall *m*
- **iona** ili **ionski** / Ionenkristall *m*
- , **izdvojeni** / ausgefallener Kristall *m*
- **kalcita** [dvolomac] / Doppelspat *m*
- **kvarca** / Quarzkristall *m*
- **leda** / Eiskristall *m*

kristal *m*

- **mješanac** *m* / Mischkristall *m*
- , **piezoelektrični** / Piezokristall *m*
- , **realni** / Realkristall *m*
- **s bušotinom** [za umetanje ogletka] / Bohrlochkristall *m*
- **sol** / Salzkristall *m*
- **šećera** / Zuckerkristall *m*
- , **štapčasti** / Stengelkristall *m*
- , **tekući** / flüssiger Kristall *m*
- , **titrajni** / Schwingkristall *m*
- **turalina** / Turmalinkristall *m*
- **vodenog leda** / Wassereiskristall *m*
- kristalan**, **kristalast** [sastavljen od kristala] / kristallin, kristallinisch, Kristall..., aus Kristallen bestehend
- [od kristalnog stakla; providan] / kristallen, kristallisch, Kristall..., aus Kristallglas; kristallklar
- kristalasti agregat** *m* / Kristallhaufwerk *n*
- **vapnenac** *m* / kristalliner Kalk *m*
- kristali** *npl*, **anomalno pomiješani** / anormale Mischkristalle *mpl*
- , **kovalentni** / Valenz-Elektronen-Kristalle *mpl*
- , **smiješani** / gemischte Kristalle *mpl*
- **van der Waalsovi** / van der Waals-Kristalle *mpl*
- kristaličan**, **kristaliničan** v. **kristalan**, **kristalast** itd.
- kristalično stanje** *n* / kristalliner Zustand *m*
- kristalizacija** *f* / Kristallisation *f*, Kristallisierung *f*, Kristallisieren *n*, Auskristallisieren *n*, Kristallkochen *n*
- , **eutektična** / eutektische Kristallisation *f*
- , **(eutektična)**, **peritektična** / peritektische (eutektische) Kristallisation *f*
- kristalizaciona jezgra** *f* / Kristallisationskern *m*
- kristalizacioni isparivač** *m* / Kristallisierverdampfer *m*
- kristalizaciono isparavanje** *n* / Kristallisationsverdampfung *f*
- kristalizator** *m* / Kristallisator *m*, Kristallkocher *m*, Einkocher *m*
- kristalizirana kremična kiselina** *f* / kristalloide Kieselsäure *f*
- kristaliziranje** *n* / Kristallisieren *n*
- kristalizirati** / kristallisieren
- kristalna dioda** *f* / Kristalldiode *f* 07, Kristallgleichrichter *m* 07
- **grupa** *f* / Kristallgruppe *f*
- **kaša** *f* / Kristallbrei *m*

kristalna

- **klasa** *f* / Kristallklasse *f*
- **os** *f* / Kristallachse *f*
- **ploha** *f* / Kristallfläche *f*
- **rešetka** *f* / Kristallgitter *f*
- **rešetka** *f*, **idealna** / ideales Kristallgitter *n*
- **smjesa** *f* / Kristallgemisch *n*, Kristallgemenge *n*
- **struktura** *f* / Kristallaufbau *m*
- **voda** *f* / Kristallwasser *n*
- kristalni brojač** *m* / Kristallzähler *n*
- **detektor** *m* / Kristalldetektor *m*
- **element** *m* **pamtila** / kristallisches Speicherelement *n*
- **ispravljač** *m* / Kristallgleichrichter *m* 07, Kristalldiode *f* 07
- **kut** *m* / Kristallwinkel *m*
- **materijal** *m* / kristallines Material *n*
- **mikrofon** *m* / Kristallmikrophon *n* 08
- **mjenjač** *m* **frekvencije** / Kristallmodulator *m* 07
- **oblik** *m* / Kristallform *f*
- **poliedar** *m* / Kristallpolyeder *n*
- **sustav** *m* / Kristallsystem *n*
- **šećer** *m* / Kristallzucker *m*
- **video-ispravljač** *m* / Bildkristallgleichrichter *m* 07
- kristalno staklo** *n* / Kristallglas *n*, Flintglas *n*
- **zrnice** *n* / Kristallkorn *n*
- kristalografija** *f* / Kristallographie *f*
- , **rentgenska** / Röntgenkristallographie *f*
- kristalografska os** *f* / Kristallachse *f*
- kristalografski** / kristallographisch
- **sistem** *m* / kristallographisches System *n*
- kristalom regulirani sat** *m* / Quarzuhr *f* 35
- kriška** *f* [npr. kruha] / Scheibe *f*, Schnitte *f* [z. B. Brot-]
- **kruha** / Brotscheibe *f*
- **prženog kruha** / Toastscheibe *f*
- kriterij** *m* / Kriterium *n* [Kriterien *npl*]; Kennzeichen *n*; Maßstab *m*
- , **Nyquistov** / Nyquistkriterium *n*
- **degeneracije** ili **izopačenja** / Entartungskriterium *n* 07
- **ispitivanja** / Prüfkriterium *n*
- **konvergencije** / Konvergenzkriterium *n*
- **realnosti** / Wirklichkeitskriterium *n*
- **sigurnosti** / Sicherheitskriterium *n*
- **slijedenja** / Nachlaufkriterium *m*
- **zastoja** / Ausfallkriterium *n*

kritičan, kritički / kritisch // **kritički**

- promatrati** / kritisch betrachten //
- kritična tačka** *f* / kritischer Punkt *m*
- , **približno** / fastkritisch
- , **trenutno** / prompt kritisch
- , **zakašnjelo** ili **sa zakašnjelim neutronima** [nu] / verzögertkritisch
- kritički ocijeniti** / kritisch beurteilen
- **prikaz** *m* / Kritik *f*
- kritična brzina** *f* / kritische Geschwindigkeit *f*, Grenzgeschwindigkeit *f* //
- prelaziti kritičnu brzinu** / die kritische Geschwindigkeit durchlaufen
- **brzina** *f* **vrtnje** / kritische Drehzahl *f*
- **dubina** *f* / kritische Tiefe *f*
- **duljina** *f* **vala** / Schwellenwellenlänge *f*, kritische Wellenlänge *f*
- **frekvencija** *f* / kritische Frequenz *f*, Schwellenfrequenz *f*
- **jednadžba** *f* / kritische Gleichung *f*
- **masa** *f* / kritische Masse *f*
- **naponska strmina** *f* / kritische Spannungssteilheit *f*
- **sila** *f*, **Eulerova** / Eulersche Knickkraft *f*
- **struja** *f* / kritischer Strom *m*
- **struja** *f* **rešetke** / Gitterzündstrom *m* 07, Gitterstrom *m* im Augenblick der Zündung 07
- **tačka** *f* / kritischer Punkt *m*
- **tačka** *f* **pretvorbe** / Umwandlungspunkt *m*
- **temperatura** *f* / kritische Temperatur *f*
- **veličina** *f* / kritische Größe *f*
- **veza** *f* / kritische Kopplung *f*
- **vrijednost** *f* / kritischer Wert *m*
- kritične brzine** *fpl* **vrtnje** / kritische Drehzahlen *fpl* 10
- kritični broj** *m* **okretaja** / kritische Umdrehungszahl *f*, kritische Drehzahl *f*
- **brojevi** *mpl* **okretaja** v. **kritične brzine** *fpl* **vrtnje**
- **napon** *m* / kritische Spannung *f*
- **napon** *m* **rešetke** / Gitterzündspannung *f* 07, kritische Gitterspannung *f* 11
- **napon** *m* **tinjanja** / Glimm(einsatz-)spannung *f* 25, Ionisations-Ansprechspannung *f* 25
- **otpor** *m* / Grenzwiderstand *m* 20; kritischer Widerstand *m*
- **podaci** *mpl* / kritische Daten *npl*
- **profil** *m* / kritisches Profil *n*
- **raspon** *m* / kritische Spannweite *f*

kritični

- **reaktor** *m* / kritischer Reaktor *m*
- **tlak** *m* / kritischer Druck *m*
- **volumen** *m* / kritisches Volumen *n*
- kritično gušenje** *n* / kritische Dämpfung *f* 05
- **opterećenje** *n* kod nutarnjeg tlaka / kritische Belastung *f* bei Innendruck
- **opterećenje** *n* kod vanjskog tlaka / kritische Belastung *f* bei äußerem Druck
- **stanje** *n* / kritischer Zustand *m*
- kritičnost** *f* [nu] / Kritizität *f*, Kritikalität *f*
- , **trenutna, trenutno kritično stanje** *n* / prompte Kritikalität *f*, promptkritischer Zustand *m*
- kritika** *f* / Kritik *f*
- kriv** [opr nevin] / schuld, schuldig
- [pogrešan] / unrichtig, falsch, irrig
- [savijen] / krumm, gebogen
- kriva** *f* [mat] v. **krivulja** *f*
- krivi signal** *m* / falsches Signal *n*
- **spoj** *m* / falsche Verbindung *f*
- krivica** *f* / Schuld *f*, Verschulden *n*
- krivina** *f* [cesta] / Krümmung *f*, Biegung *f*, Kurve *f*, gebogene Wegstrecke *f*
- [luk] / Krümmung *f*, Bogen *m*
- **ceste** / Straßenbiegung *f*
- , **cijevna** / Rohrkrümmung *f*
- , **oštra** [cesta] / Haarnadelkurve *f*
- krivnja** *f* v. **krivica** *f*
- krivocrtan** / krummlinig
- krivocrtna putanja** *f* / krummlinige Bahn *f*
- **koordinata** *fpl* / krummlinige Koordinaten *fpl*
- krivocrtno gibanje** *n* / krummlinige Bewegung *f*
- krivotvoren** / nachgemacht, unecht, falsch, gefälscht
- krivotvorenje** *n* / Fälschen *n*, Fälschung *f*, Fälsifikation *f*
- krivotvorina** *f* / Nachahmung *f*, Fälschung *f*, Fälsifikat *n*
- krivotvoriti** / fälschen, falsifizieren, nachahmen
- krivulja** *f* / Kurve *f*, krume Kurve *f*, Linie *f*
- [graf] / Schaulinie *f*, Bildkurve *f*
- , **afina** / affine Kurve *f*
- **aktivnosti** / Aktivitätskurve *f*
- **amplitude** / Amplitudenkurve *f*
- **aproksimacije ili približenja** / Näherungskurve *f*

krivulja *f*

- , **balistička** / ballistische Kurve *f*
- , **baždarna** / Eichkurve *f*
- , **Boudouardova** / Boudoard-Kurve *f*
- **cijena-proda** / Preis-Absatz-Kurve *f*
- , **ciklička** / zyklische Kurve *f*
- **četkice, potencijalna** / Bürstenspannungskurve *f*
- , **dilataciona** / Dilatationskurve *f*
- , **djevičanska** / jungfräuliche Kurve *f*
- , **ekspanziona** / Expansionslinie *f*
- , **eksponencijalna** / Exponentialkurve *f*
- , **ekvidistantna** / Abstandskurve *f*, äquidistante Kurve *f*
- , **elektroencefalografska** / Elektroenzephalogramm *n* 70, EEG 70
- , **elektrokardiografska** / Elektrokardiogramm *n* 70, EKG 70
- , **elektrokimografska** / Elektrokymogramm *n*
- , **elektromiografska** / Elektromyogramm *n* 70
- **energije** / Arbeitskurve *f*, Arbeitskennlinie *f*
- , **fazna** / Phasenkurve *f*
- **frekvencije** [u statistici] / Häufigkeitsverteilungskurve *f*
- , **Gaussova** / Gaußsche Kurve *f*
- , **Gaussova, zvonasta** / Glockenkurve *f*
- , **granična** / Grenzkurve *f*
- **grupnog opterećenja** / Gruppenkurve *f*
- **hidrostatičkog tlaka** / Ruhwasserdrucklinie *f*, hydrostatische Drucklinie *f*
- **histereze ili histerezna** / Hysterese-kurve *f*
- **hlađenje** / Abkühlungskurve *f*
- **hoda** / Ganglinie *f*
- **opterećenja** / Belastungsganglinie *f*
- **hoda podzemne vode** / Grundwasserganglinie *f*
- **hoda vodnih količina** / Wassermengen-Ganglinie *f*
- **intenzitet/vrijeme** [električnih podražaja] / Reizzeitstromkurve *f* 70, I-t-Kurve *f* 70, Reizzeitspannungskurve *f* 70
- , **ionizacijska** / Ionisationskurve *f*
- **jalovog opterećenja** / Blindlastkurve *f*
- **jednake rasvijetljenosti** / Kurve *f* gleicher Beleuchtungsstärke 45
- **jednake svjetlosne jakosti** / Kurve *f* gleicher Lichtstärke 45, Isocandela-Kurve *f*

krivulja f

- , **karakteristična** / charakteristische Kurve *f* oder Linie *f*, Kennlinie *f*, Charakteristik *f*
- , **karakteristična, stabilna** / stabile Kennlinie *f*
- , **karakteristična, statička** / statische Kennlinie *f* 07; 12; statische Charakteristik *f* 12
- , **karakteristična, udarna** / Stoßkennlinie *f*
- , **karakteristična, udarna, preskočna** / Überschlagstoßkennlinie *f*
- , **karakteristična, udarna, proradna** / Ansprechstoßkennlinie *f*
- , **karakteristična, usmjerna** / Richtungskurve *f*
- , **karakteristična, vremenska** / Zeitkennlinie *f*
- **kisika** / Sauerstofflinie *f*
- , **kompresiona** / Kompressionslinie *f*
- , **kontinuirana** / kontinuierliche Kurve *f*
- , **korektorna** / Korrekturkurve *f*
- **korisnosti** / Wirkungsgradlinie *f*
- , **logistična** / logistische Kurve *f*
- **magnetiziranja** / Magnetisierungskurve *f*
- **magnetiziranja, normalna** / Kommutterungskurve *f* (der Magnetisierung)
- **mjesta** / Ortskurve *f*
- **napetosti** [topl] / Spannungskurve *f*
- , **naponska** ili **napona** [el] / Spannungskurve *f*, Spannungsverlauf *m* // **naponska krivulja f bez oscilacija** ili **prerasta** / sattelfreie Spannungskurve *f*
- **neutralizacije** / Neutralisationskurve *f*
- , **nožišna** / Fußpunktkurve *f*
- **n-tog reda** / Kurve *f* n-ter Ordnung
- **ocjene vrijednosti** / Bewertungskurve *f*
- **odjeka** [aks] / Nachhallkurve *f*
- **odmatanja** [evolventa] / Evolvente *f*
- **odziva** [rg] / Gangkurve *f*
- **opasnih temperatura** / Temperaturgefahrenkurve *f*
- **opterećenja** [dijagram opterećenja] / Belastungskurve *f* 25, Leistungskurve *f* 25, Ganglinie *f* 25
- **opterećenja, dnevna** / Tagesbelastungskurve *f*
- **opterećenja petkom** / Freitagskurve *f*

krivulja f

- **opterećenja radnim danom** / Werktagsskurve *f*
- **opterećenja, simbolična** / symbolische Belastungskurve *f*
- **opterećenja, sredena v. krivulja f trajanja opterećenja**
- **ostatnog napona** / Restspannungskennlinie *f*
- **otpora** / Widerstandslinie *f*
- **otpora, karakteristična** / Widerstandskennlinie *f*
- **otpor-vrijeme** / Widerstands-Zeitkurve *f*
- , **pasja** / Hundekurve *f*, Verfolgungskurve *f*
- , **Planckova** / Plancksche Kurve *f*
- **podnosivog napona, karakteristična** / Stehspannungs-Kennlinie *f*
- **podražljivosti** / Erregbarkeitskurve *f* 70
- **pogreške** / Fehlerkurve *f*
- **polja** / Feldkurve *f*
- **pomaka čvorova** / Kontenverschiebungskurve *f*
- **ponderiranja** / Bewertungskurve *f*
- **potencijala** / Potentialkurve *f*
- **potencijalne energije** / Potentialkurve *f* 07
- , **potjerna** / Verfolgungskurve *f*, Hundekurve *f*
- **potrošača** / Abnehmerkurve *f*
- **preostalih vrijednosti** / Restkurve *f*
- **pretvorbe** / Umwandlungskurve *f*
- , **približna** / Näherungskurve *f*
- **prigušenja** / Dämpfungskennlinie *f*
- **procentnih vrijednosti** / Prozentkurve *f*
- **prodora** / Durchdringungskurve *f*
- **proizvodnje** / Produktionskurve *f*
- **prometa** / Umsatzkurve *f*
- **propuštanja** / Durchlaßkurve *f*
- **prosijavanja** / Siebkurve *f*
- , **prostorna** / Raumkurve *f*, räumliche Kurve *f*, doppelt gekrümmte Kurve *f*
- **protoka vode** / Wasserdurchsatzkurve *f*, Wasserdurchsatzlinie *f*
- , **provlačna** ili **provlačenja** / Traktrix *f*, Schleppkurve *f*
- , **prvotna** / Ursprungskurve *f*
- **punjenja** / Füllungskurve *f*
- , **ravninska** / ebene Kurve *f*
- **razdiobe** / Verteilungskurve *f*

krivulja

- **razdiobe svjetlosne jakosti** / Lichtstärke-Verteilungskurve *f* (einer Lampe oder Leuchte) 45
- , **razdjelna** [zupčanik] / Teilbahn *f*
- , **reducirana** / reduzierte Kurve *f*
- , **regulacijska ili reguliranja** / Regelkurve *f*
- , **relativna** / Verhältniskurve *f*
- **rezonancije** / Resonanzkurve *f*
- **rezonancije kvarca** / Quarzresonanzkurve *f*
- **rezonancije s dva maksimuma** / zweigipf(e)lige Resonanzkurve *f*
- , **rubna** / Randlinie *f*
- **selektivnosti** / Selektionskurve *f* 16, Selektionskennlinie *f*
- , **sinusna, sinusoida** *f* / Sinuskurve *f*, Sinusoide *f*, Sinuslinie *f*, sinusförmige Kurve *f*
- **sloja nečistoće, karakteristična** / Fremdschicht-Kennlinie *f*
- **sloja nečistoće, karakteristična, granična** / Grenzfremdschicht-Kennlinie *f*
- , **sređena** / normalisierte Kurve *f*
- **struja-napon, karakteristična** / Strom-Spannungs-Kennlinie *f*
- , **stupnjevita** / Treppenkurve *f*
- **sumiranja** / Summenkurve *f*, Summenlinie *f*
- **sumiranja, vremenska** / Arbeitssummenlinie *f*
- **sumraka** [rs] / Dunkelheitskurve *f*
- **svjetlosti, dnevna** / Tageshelligkeitskurve *f*
- **tame, dnevna** / Tagesdunkelheitskurve *f*
- **temperatura** / Temperaturlinie *f*
- **titriranja** / Titrationskurve *f*
- **trajanja** / Dauerlinie *f*
- **trajanja dotoka** / Zuflußdauerlinie *f*
- **trajanja, godišnja** / Jahresdauerlinie *f*
- **trajanja intenziteta opterećenja** / Intensitätsdauerlinie *f*
- **trajanja opterećenja** / Leistungsdauerkurve *f*, Leistungsdauerlinie *f*, geordnete Belastungskurve *f*, Belastungsdauerlinie *f*
- **trajanja, pravokutna** [npr. opterećenja] / Rechteckdauerlinie *f*
- **trajanja, rezultirajuća** [npr. opterećenja] / resultierende Dauerlinie *f*
- **trajanja vode** / Wasserdauerkennlinie *f*

krivulja f

- , **troškova** / Kostenkurve *f*
- **ugrijavanja** / Erwärmungskurve *f*
- , **unikurzalna** / einläufige oder unikursale Kurve *f*
- **upravljanja, karakteristična** / Steuerkennlinie *f*
- , **uspora ili usporana** / Staukurve *f*
- , **uzbuđna** / Erregerkurve *f*, Felderregerkurve *f*
- , **valovita** / Wellenlinie *f*
- **vjerojatnosti** / Wahrscheinlichkeitskurve *f*
- **vođenja** / Leitkurve *f*
- , **vozna** / Fahrkurve *f*
- **vremenskog toka regulacijskog odstupanja** / Regelkurve *f*
- , **vrtložna** / Wirbellinie *f*
- **zacrnjenja** / Schwärzungskurve *f*
- **zakretnog momenta** / Drehmomentlinie *f*
- **zakrivljenosti** / Krümmungslinie *f*
- **zaštite, karakteristična** / Schutzkennlinie *f*
- , **zbrojna** / Summenkurve *f*, Summenlinie *f*
- , **zbrojna, osnovna** / Produktionslinie *f*
- , **zbrojna, vršna** / Spitzensummenlinie *f*, Energieinhaltslinie *f*
- krivuljar** *m* / Kurvenlineal *n*
- krivuljasta ploča** *f* / Kurvenscheibe *f*
- krivulje** *fpl* [elektronskog optičkog sistema], **ekvipotencijalne** / Potential(schau)bild *n* 07
- , **karakteristične** / Kennlinien *fpl* 05; 10, Charakteristiken *fpl* 10
- , **Lissajousove** / Lissajoussche Figuren *fpl*, Lissajousfiguren *fpl*
- krivuljni integral** *n* / Kurvenintegral *n*
- **integral** *m* **prvog tipa** / Kurvenintegral *n* erster Art
- krizotil** *m* / Chrysotil *m*
- križ** *m* / Kreuz *n*
- **kotača** / Radstern *m*, Speichenstern *m*
- , **malteški** / Malteserkreuz *n*
- , **nitni** / Fadenkreuz *n*
- **(od žbica)** [els] / Armkreuz *n*
- , **osni** / Achsenkreuz *n*
- , **žbični** / Armkreuz *n*
- , **žbični, dvostruki** / Doppelarmkreuz *n*, doppeltes Armkreuz *n*
- križan** / gekreuzt
- križanje** *n* / Kreuzung *f*
- [ceste, rijeke] / Kreuzung *f*, Überquerung *f*

križanje n

- [raskršće] / Kreuzung f, Kreuzungsstelle f
- [vd] / Kreuzung f, Leitungskreuzung f
- , **cestovno** ili **cestā** / Straßenkreuzung f
- **ispod** ili **odozdo** / Unterkreuzung f
- **kontaktnih vodova** / Fahrdrahtkreuzung f 30
- , **prepletno, križanje n radi zaštite od indukcije** / Induktionsschutzkreuzung f
- **rijeke** / Flußkreuzung f
- **središnjica** / Achsenkreuz n
- **tračnica** [u istoj ravnini] / Schienenübergang m, Niveaukreuzung f
- **u (istoj) ravnini** / Niveaukreuzung f, Niveauübergang m, Wegübergang m in gleicher Höhe
- **vodova, (međusobno)** / Kreuzung f, Leitungskreuzung f
- **(željezničke) pruge** [vd] / Bahnkreuzung f
- **žičare** / Seilbahnkreuzung f

križati / kreuzen

- [prijeći preko] / überqueren, kreuzen
- **odozdo** ili **ispod** / unterkreuzen
- **odozgo** ili **iznad** / überkreuzen
- **se** / sich kreuzen, durchkreuzen
- — [vlakovi] / sich kreuzen [Züge]
- — **(međusobno)** [vd] / sich kreuzen

križica f / Kreuzknebel m**križišni ili prijeponski stup m / Kreuzungsmast m****križna glava f / Kreuzkopf m**

- **kolutna spojka** f / Kreuzschieberkupplung f
- **kutija** f / Kreuzdose f, Kreuzkasten m
- **modulacija** f / Kreuzmodulation f
- **sjena** f [za viziranje; rtg] / Schattenkreuz n
- **sjena** f za **centriranje** [rtg] / Zentrierschattenkreuz n
- **spojnica** f [kab] / Kreuzmuffe f
- **stezaljka** f / Kreuzklemme f
- **stezaljka f s prorezom** / Kreuzschlitzklemme f

križni / Kreuz...

- **(fazonski) dio** m / Kreuzstück n, TT-Stück n
- **razdjelnik** m / Kreuzschienenverteiler m
- **remen** m / gekreuzter oder geschränkter Riemen m

križni

- **remenski pogon** m / gekreuzter Riemetrieb m
- **spoj** m / Kreuzschaltung f
- **spoj** m [spoj u sklopu] / Schaltverbindung f
- **suport** m / Kreuzsupport m
- **svod** m / Kreuzgewölbe n
- križno dljeto** n / Kreuzmeißel m
- **dljeto n za lijevano željezo** / Kreuzmeißel m für Gußeisen
- ili **unakrsno smjeranje** n / Kreuzpeilung f

krkovina f / Faulbaum m, Pulverholz n, Zapfenholz n / *Rhamnus frangula* L.**krkuša f [riba] / Flußgründling m, Flußkresse f / *Gobio fluviatilis* Cuv.****—, tankorepa / Steingründling m / *Gobio uranoscopus* Ag.****krljušt f [ljuska ribe] / Schuppe f****krma f [br] / Heck n, Hinterschiff n****— [stočna hrana] / Viehfutter n, Futter n****—, bjelančevinasta ili proteinska / Eiweißfutter n****krmena paluba f [br] / Achterdeck n****— statva f / Hintersteven m, Schraubensteven m****— svjetiljka f / Hecklaterne f, Hecklicht n, Kielwasserlaterne f, Kielwasserlicht n****krmeni [br] / achter(n), hinten, Achter..., Heck...****— dio m broda / Achterschiff n****— ili stražnji jarbol m / Kreuzmast m, Hintermast m, hinterer Mast m****krmeno nadgrađe n / Hinterdeck n, Heck n****— pritežno vitlo n / Heckverholwinde f****— svjetlo n / Hecklicht n, Kielwasserlicht n****krmni / Futter...****krmno bilje n / Futterpflanzen fpl****krnj m [geometrijsko tijelo, npr. čunj, piramida] / stumpf, abgestumpft****krnja piramida f / Pyramidenstumpf m****krnji čun m ili stožac / Kegelstumpf m****krocanj m / Tausendblatt n / *Myriophyllum* L.****kroj m [za odjevni predmet] / Schnitt m, Schnittmuster n****krojač m / Schneider m****krojačica f / Schneiderin m****krojačka radionica f / Schneiderwerkstatt f**

- krokodil-stezaljka** *f* / Krokodilklemme *f*
krom *m* [Cr] / Chrom *n*
kromat *m* / Chromat *n*
kromatička aberacija *f* / chromatische Abweichung *f*, chromatische Aberration *f*
kromatičnost *f* **boja** / Farbart *f* 45, Reizart *f* eines Farbreizes 45
kromatografija *f* [kem] / Chromatographie *f*, Adsorptionsanalyse *f*
 —, **papirna** / Papierchromatographie *f*
 —, **plinska** / Gaschromatographie *f*
 —, **taloga** / Fällungschromatographie *f*
 —, **tankoslojna** / Dünnschichtchromatographie *f*
kromatografska zona *f* / chromatographische Zone *f*
kromatografski / chromatographisch
kromatska aberacija *f* / chromatische Aberration *f*, chromatographische Abweichung *f*
 — **glazbena ljestvica** *f* / chromatische Tonleiter *f*
 — **osjetljivost** *f* / Farbenempfindlichkeit *f*
 — **ploča** *f* / Farbenscheibe *f*
 — **pogreška** *f* / Farbfehler *m*
 — **televizija** *f* / Farbfernsehen *n*, farbiges Fernsehen *n*
 — **televizija** *f*, **kompatibilna** / Buntoder Schwarzweiß-Fernsehverfahren *n*, verträgliches Farbfernsehverfahren *n*, Universalfernsehverfahren *n*, kompatibles Farbfernsehverfahren *n*
 — **televizijska kamera** *f* / Farbfernsehkamera *f*
kromatski / chromatisch, Farb..., Farben...
 — **dijagram** *m* / Farbtafel *f*
 — **ekran** *m* / Farbschirm *m*
 — **pirometar** *m* / Farbpyrometer *n*, Farbtemperaturmesser *m*
 — **prijem** *m* [tv] / Buntempfang *m*
 — **prijemnik** *m* / Farbfernseh-Empfänger *m*
 — **sekvencijski sistem** *m* s **memorijom** [francuski tv-sistem SECAM] / Farbfrequenz-Verfahren *n* mit Gedächtnis [französisches FS-Verfahren SECAM]
 — **televizor** *m* ili **televizijski aparat** *m* / Farbfernsehgerät *n*
krominancija *f* [zasićenje i ton boje] / Chrominanz *f*
krominantna komponenta *f* [tv] / Far-
 auszug *m*
krominantne osi *fpl* [tv] / Farbachsen *fpl*
krominantni nosilac *m* / Farbträger *m*
 — **signal** *m* [tv] / Farb(art)signal *n*
kromiran / verchromt
kromiranje *n* [postupak] / Verchromen *n*
 — [prevlaka] / Verchromung *f*, Chromierung *f*
 —, **tvrd** / Hartverchromung *f*
kromirati / verchromen, chromieren
krom-magnezitna opeka *f* / Chrommagnesitstein *m*
kromna kiselina *f* / Chromsäure *f*
 — **štava** *f* / Chromgerbung *f*
 — **štavionica** *f* / Chromgerberei *f*
kromnikaljna žica *f* / Chromnickeldraht *m*
kromno štavljenje *n* / Chromgerbung *f*, Chromgerberei *f*
kromofor *m* / Chromophor, Farbträger *m*
kromoforan / chromophor
kromolitografija *f* / Chromolithographie *f*
kromom štavljeni kožni remen *m* / chromgarer Lederriemen *m*
kromoskop *m* / Chromoskop *n*, Farbfernsehbildröhre *f*
kromov(II) hidroksid *m* / Chromohydroxyd *n*
 — **klorid** *m* / Chromchlorür *n*, Chromochlorid *n*
 — **oksid** *m* / Chromooxyd *n*
kromov(III) hidroksid *m* / Chromihydroxyd *n*
 — **klorid** *m* / Chromchlorid *n*, Chromichlorid *n*
 — **oksid** *m* / Chromioxyd *n*
kromov sulfat *m* / Chromsulfat *n*
kromova boja *f* / Chromfarbe *f*
kromovo žutilo *n* / Chromgelb *n*
kromozom *m* / Chromosom *n*, Erbkörperchen *n*
kromozomski lom *m* / Chromosomenteilung *f*, Chromosomenbruch *m*
kronaksija *f* / Chronaxie *f* 70
kronično ozračivanje *n* / chronische Strahlenbelastung *f*, Dauerbestrahlung *f*
 — **trovanje** *n* / chronische Vergiftung *f*
kronika *f* / Chronik *f*
kronološki dijagram *m* [promjene neke veličine] / Ganglinie *f*
 — **red** *m* / chronologische Ordnung *f*

- kronometar** *m* / Chronometer *n*
 —, **brodski** / Schiffschronometer *n*,
 Schiffsuhr *f*
 —, **fotoelektrični** / photoelektrischer
 Bestrahlungsautomat *m*
krošnja *f* [drveta] / Baumkrone *f*
krošnjasto izbijanje *n* / Stielbüschel *n*
krov *m* [g] / Dach *n*
 — [rd] / First *m*
 — [automobila] / Verdeck *n*
 —, **drveni** / Holzdach *n*
 — **kotlovnice** / Kesseldach *n*
 — **od crijepa** / Ziegeldach *n*
 — — **pocinčanog lima** / Zinkdach *n*
 — — **šindre** / Schindeldach *n*
 — — **trske** / Rohrdach *n*, Schilfdach *n*
 — — **valovitog lima** / Wellblechdach *n*
 —, **olovni** / Bleidach *n*
 —, **palubni** (ili **najgornji**) [br] / Verdeck
n, oberstes Schiffsdeck *n*
 —, **posmični** / Schiebedach *n*
 —, **ravni** / Flachdach *n*
 —, **sedlasti** ili **dvostrešni** / Satteldach *n*
 —, **sklopivi** [auto] / Klappverdeck *n*,
 zusammenklappbares Verdeck *n*
 —, **skošeni** / Walmdach *n*
 —, **slamnati** / Strohdach *n*
 —, **stakleni** / Glasdach *n*
 — **vozila** / Fahrzeugdach *n*
 —, **zabatni** / Giebedach *n*
 —, **zaštitni** / Schutzdach *n*
 —, **zupčasti** / Sägedach *n*, Scheddach *n*,
 Sheddach *n*
krovina *f* [rd] / First *m*
krovna brana *f* / Dachwehr *n*
 — **konstrukcija** *f* / Dachkonstruktion *f*
 — **ljepenka** *f* / Dachpappe *f*
 — **otkopna metoda** *f* [rd] / Firstenbau
m
 — **provodnica** *f* [munjovod] / Dach-
 durchführung *f*
 — **uvodnica** *f* / Dachständerausführung
f, Dachständerkappe *f*, Einführungs-
 kopf *m*
krovni nosač *m* / Dachständer *m* 25,
 Ständer *m* 25
 — **prozorčić** *m* / Dachluke *f*
 — **vijenac** *m* / Dachgesims *n*
 — **vod** *m* [munjovod] / Dachleitung *f*
 — **žlijeb** *m* / Dachrinne *f*, Rinne *f*
krovno uporište *n* [dt] / Dachgestänge *n*
 — **uporište** *n*, **zatezno** [dt] / Dachab-
 spannungsgestänge *n*
krpa *f*, **pamučna** / Baumwollappen *m*,
 Baumwolltuch *n*
 — **za brisanje** / Wischtuch *n*
krpa *f* **za**
 — — **čišćenje** / Putzlappen *m*
krparija *f* / Pfusch *m*, Pfuscharbeit *f*,
 Flickarbeit *f*
krpati / flicken, stopfen
krpe *fpl* / Fetzen *mpl*, Lappen *mpl*,
 Lumpen *mpl*, Hadern *pl*
krpelj *m* / Zecke *f* / *Ixodes ricinus* L.
krpica *f* **za brisanje očala** / Brillenreini-
 gungstuch *n*
krst *m* / Kreuz *n*
krstovnik *m* / Brunnenkresse *f* / *Nastur-
 tium* R. Br.
krš *m* [geol] / Karst *m*
 — (za **nasipanje**) [g] / Schutt *m*
 —, **ljuti** ili **goli** / Steinwüste *f* [Karst]
kršenje *n* [na zraku, od vremena] /
 Verwitterung *f*
 — **stijenja** / Verwitterung *f* von Gestei-
 nen, Gesteinsverwitterung *f*
 — **ugovora** / Vertragsverletzung *f*
krševit / zerklüftet
krševitost *f* / Zerklüftung *f*
kršiti se [na zraku, od vremena] / ver-
 wittern
krška (podzemna) voda *f* / Karst(grund)-
 wasser *n*
krški izvor *m* / Karstquelle *f*
kršnik *m* / Trümmergestein *n*
krť [krhak] / spröde, brüchig
krta lomljivost *f* / Sprödebrüchigkeit *f*
 — **vrba** *f* / Bruchweide *f*, Knackweide *f*
 / *Salix fragilis* L.
krti raskid *m* / Trennbruch *m*
krtica *f*, **evropska** / europäischer Maul-
 wurf *m* / *Talpa europaea* L.
krtost *f* v. **krhkost** *f*
 — **luženja** / Beizsprödigkeit *f*
 — **od lužnog nagriza** / Laugensprödig-
 keit *f*
 — **plavog loma** / Blaubruchsprödigkeit
f
 — **popuštanja** / Anlaßsprödigkeit *f*
 — **zbog vodika** / Wasserstoffsprödigkeit
f
krug *m* [društvo] / Zirkel *m*, Studien-
 gruppe *f*
 — [kao dio ravnine unutar kružnice;
 mat] / Kreis *m*
 — [mreža] / Netzwerk *n*
 — [ploča] / Scheibe *f*
 — [vod] / Leitung *f*
 —, **akcioni** / Wirkungskreis *m*
 —, **anodni** / Anodenkreis *m*
 —, **aperiodički** / aperiodischer Kreis *m*,
 05, aperiodischer Stromkreis *m* 05

krug m

- , **apsorpcioni** / Absorptionskreis *m*
- , **aritmetički** / Rechenwerk *n*, arithmetische Einrichtung *f*
- , **bilančni** / Bilanzkreis *m*
- , **detektorski** / Detektorkreis *m*
- , **diferencijatorski** / Differenzierkreis *m*
- , **djelovanja** / Wirkungskreis *m*
- , **dupleksni, umjetni** / Duplexnachbildung *f*
- , **ekvivalentni** / äquivalente Schaltung *f*, Nachbildungsnetzwerk *n*, Nachbildung *f*, Ersatzschaltbild *n*, Ersatzschema *n*, Ersatzschaltung *f*
- , **električni** [strujni krug] / elektrischer Kreis *m*
- , **fantomni** / Vierer *m*, Viererleitung *f*
- , **fantomni, osmostruki** / Zweiunddreißigerleitung *f*
- , **filterski** / Siebkreis *m*
- , **filtracioni** / Glättungskreis *m*
- , **informacije** / Informationskreis *m*
- , **integracijski** / Integrationskreis *m*, Integriernetzwerk *n*, Integrierschaltung *f*, integrierendes Netzwerk *n*, Integrationsglied *n*
- , **ispitni** / Prüfkreis *m*, Versuchskreis *m*
- , **izlazni** / Ausgangskreis *m* 07
- , **izmjenične struje** / Wechselstromkreis *m*
- , **jednofrekventni** / Einfrequenzkreis *m*
- , **katodni** / Kathodenkreis *m*
- , **komandni** / Steuerkreis *m* 35
- , **kondenzatorski** / Kondensatorkreis *m*
- , **korekcijski** [r] / Korrektornetzwerk *n*, Korrekturglied *n*, Ausgleichsnetzwerk *n*
- , **kratkospojni** / Kurzschlußkreis *m*
- , **ljestvasti** / Leiterkreis *m*
- , **ljestvasti, otvoreni** / offener Leiterkreis *m*
- , **magnetski** / magnetischer Kreis *m* 05
- , **mjerni** / Messungskette *f*
- , **mosni** / Brückenkreis *m*
- , **naponski** / Spannungspfad *m* 20, Spannungskreis *m* 20
- , **nesimetrični** / unsymmetrischer Kreis *m*
- , **niskofrekventni** / Niederfrequenzkreis *m*
- , **okidni** / Triggerkreis *m*
- , **oko Mjeseca** / Mondhalo *m*, Mondring *m*

krug m oko

- — **Sunca, halo** *m* / Halo *m* ⊕, Sonnenring *m*
- , **opterećenja** / Ausgangskreis *m* 07
- , **oscilatorski** / Oszillatorkreis *m*
- , **Ossanin** / Ossana-Kreis *m*
- , **otvoreni** / offene Leitung *f*
- , **pokretanja, strujni** / Betätigungsstromkreis *m*
- , **pomoćni** / Hilfskreis *m*
- , **povratne veze** / Rückführungskreis *m*, Rückführkreis *m*, Rückkopplungskreis *m*
- , **pražnjenja, strujni** [ak] / Entladestromkreis *m*
- , **predžarenja, strujni** / Vorheizkreis *m*
- , **prijenosni** / Übertragungskette *f*
- , **primarni** / Primärkreis *m*
- , **propusni** / durchlässiger Kreis *m*
- , **ravnotežni ili umjetni** / Nachbildung *f*
- , **razdjelni** / Teilkreis *m*
- , **reakcijski** / Rückführkreis *m*
- , **reaktantne cijevi** / Reaktanzröhrenkreis *m*
- , **referentni, fiktivni ili hipotetički** / fiktiver Bezugskreis *m*
- , **regulacijski** [regulirani objekt i regulator] / Regelkreis *m* [Regelstrecke und Regler]
- , **regulacijski, glavni** / Hauptregelkreis *m*
- , **regulacijski, jednostruki** / einläufiger Regelkreis *m*
- , **regulacijski, otvoreni** / offener Regelkreis *m*, offene Gliederkette *f*, aufgeschnittener Regelkreis *m*
- , **regulacijski, sastavljeni** / zusammengesetzter Regelkreis *m*
- , **regulacijski, tehnološkog procesa** / Verfahrensregelkreis *m*
- , **regulacijski, višestruko zavisni** / vermaschter oder mehrläufiger Regelkreis *m*
- , **regulacijski, (za reguliranje) broja okretaja** / Drehzahlregelkreis *m*
- , **reguliranja** [regulirani objekt i regulator] / Regelkreis *m*
- , **rešetke** / Gitterkreis *m*
- , **rezonantni** / Resonanzkreis *m*
- , **rezonantni, serijski** / Serienresonanzkreis *m*
- , **rupa za vijke, središnji** / Schraubenlochkreis *m*
- , **s faznim prethodjenjem** / Vorhaltkreis *m*

krug m s

- **pomicanjem faze** / trägheitbehaf-
tetes Glied *n*
- **sa zadržkom** / Laufzeitkette *f*
- **signalni** / Signalkreis *m*
- **simultani** / Simultanleitung *f*
- **stabilizacioni** / Stabilisierungskreis
m
- **struje kvara** / Fehlerstromkreis *m*
- **strujne rezonancije** / Stromreso-
nanzkreis *m*
- **strujni** / Stromkreis *m* 05, elektri-
scher Kreis *m*
- **strujni** [strujna staza] / Stromkreis
m 20, Strompfad *m* 20
- **strujni, aperiodički** / aperiodischer
Stromkreis *m* 05
- **strujni, bez induktiviteta** / induk-
tionsfreier Stromkreis *m*
- **strujni, dojavni** / Meldestromkreis *m*
- **strujni, električni** / elektrischer
Stromkreis *m*
- **strujni, induktivni** / induktiver
Stromkreis *m* 05
- **strujni, ispitni** / Prüfstromkreis *m*
- **strujni, kolosijeka ili kolosiječni** /
Gleisstromkreis *m*
- **strujni, komandni** / Befehlsstrom-
kreis *m*
- **strujni, kontrolni** / Kontrollstrom-
kreis *m*
- **strujni, malog napona** / Kleinspan-
nungstromkreis *m*
- **strujni, mikroelektronički** / mikro-
elektronischer Stromkreis *m*
- **strujni, mjerni** / Meßstromkreis *m*
- **strujni, motora** / Motorstromkreis *m*
- **strujni, nadomjesni** / Ersatzstrom-
kreis *m*
- **strujni, neinduktivni** / induktions-
freier Stromkreis *m*
- **strujni, neopterećeni** / unbelasteter
Stromkreis *m*
- **strujni, nutarnji** / innerer Strom-
kreis *m*
- **strujni, ograde** / Zaunstromkreis *m*
- **strujni, otvoreni** / offener Strom-
kreis *m*
- **strujni, paljbni** / Zündstromkreis *m*
- **strujni, pokretački ili upravljački** /
Betätigungs(strom)kreis *m*
- **strujni, poredni ili paralelni** /
Nebenschluß-Stromkreis *m*
- **strujni, pozivni** / Rufstromkreis *m*
- **strujni, pridržni** / Haltestromkreis *m*

krug m

- **strujni, primarni** / Primärstrom-
kreis *m*
- **strujni, releja ili relejski** / Relais-
stromkreis *m*
- **strujni, rezervni** / Reservestromkreis
m
- **strujni, sekundarni** / Sekundärstrom-
kreis *m*
- **strujni, snage** / Leistungskreis *m*
- **strujni, (struje) kvara** / Fehlerstrom-
kreis *m*
- **strujni, upravljački ili komandni** /
Steuerstromkreis *m*
- **strujni, uzbudni** / Erregerstromkreis
m
- **strujni, uzemljeni** / geerdeter Strom-
kreis *m*
- **strujni, uzemljenja** / Erdungskreis
m
- **strujni, vanjski** / äußerer Strom-
kreis *m*
- **strujni, vuče** / Fahrstromkreis *m*
- **strujni, za pokretanje** / Betätigungs-
stromkreis *m*
- **strujni, zaštitni** / Schutzstromkreis *m*
30
- **strujni, zatvoreni** / geschlossener
Stromkreis *m*
- **strujni, zavarivanja** / Schweiß-
stromkreis *m*
- **štampani ili tiskani** / gedruckte
Schaltung
- **termoparova** [serijski spojeni termo-
parovi] / Thermokette *f*, Thermo-
kreis *m*
- **titrajni** / Schwingungskreis *m*,
- **titrajni, paralelni** / Parallelschwing-
kreis *m*
- **titrajni, serijski** / Serienschwing-
kreis *m*
- **titrajni, zatvoreni** / geschlossener
Schwingungskreis *m*
- **udarni** / Stoßkreis *m*
- **ulazni** / Eingangskreis *m* 07
- **ulazni** [rg] / Eingangskreis *m*, Vor-
kreis *m*
- **unapredni** / Vorwärtskreis *m*
- **upravljački ili upravljanja** / Steuer-
kreis *m* 35
- **uskladeni** / abgestimmter Kreis *m*
- **usporedbeni** / Vergleichsschaltung *f*
- **uzemljeni** / geerdeter Kreis *m*
- **valjanja** / Wälzkreis *m*
- **valjanja, osnovni** / Erzeugungswälz-
kreis *m*

krug m

- , **vibracioni** / Vibrationskreis *m*
- , **višefrekventni** / Mehrfrequenzkreis *m*
- **za brisanje ili za gašenje** [npr. zrake na zaslonu osciloskopa] / Löschungsschema *f*
- **— korekciju** / Korrektornetzwerk *n*, Korrekturglied *n*, Ausgleichsnetzwerk *n*
- **— mikrovalove** / Mikrowellenkreis *m*
- **— mjerenje temperature** / Temperaturmeßkreis *m*
- **— oblikovanje impulsa** / impulsformender Kreis *m*
- **— osjećanje s termočlankom** / Thermoelementgeberkreis *m*
- **— osjećanje temperature** / Temperaturgeberkreis *m*
- **— otklanjanje** [zrake katodne elektronke] / Ablenkungskreis *m*
- **— paljenje rešetkama** [us] / Gitterzündkreis *m*
- **— pomicanje faze** / Phasenverschiebungskette *f*
- **— predselekciju** / Vorselektionskreis *m*
- **— proizvodnju pravokutnih valova, limiterski** / Rechteckkreis *m*
- **— razvezivanje** / Entkopplungskreis *m*
- **— reguliranje tlaka** / Druckregelkreis *m*
- **— sinhroniziranje** / Gleichlaufkreis *m*
- **— smirivanje** / Beruhigungskreis *m*
- **— stabilizaciju napona** / Spannungsgleichhaltungskreis *m*
- **— ugađanje ili usklađivanje** [mjt] / Abstimmkreis *m*
- **— zbrajanje** / Additionskreis *m*
- , **zadržni** [r] / Verriegelungskreis *m*, Haltestromkreis *m*, Klemmschaltung *f*
- , **zaporni** / Sperrkreis *m*
- **željeza** / Eisenkreis *m*
- **željeza, otvoreni** / offener Eisenkreis *m*
- krugovi mpl**, **rasklađeni** / verstimmte oder gestaffelte Kreise *mpl*
- , **strujni, paralelno spojeni** / parallelgeschaltete Stromkreise *mpl*
- , **strujni, spojeni u seriju** / in Reihe (oder Serie) geschaltete Stromkreise *mpl* 05

krugovi mpl

- **usklađeni razmicanjem** // versetzte Kreise *mpl*
- , **vezani, mehanički** / mechanisch gekoppelte Kreise *mpl*
- kruh m**, **svježi** / frisches oder neugebackenes Brot *n*
- krumpir m** / Kartoffel *f* / *Solanum tuberosum* L.
- krumpirov škrob m** / Kartoffelstärke *f*
- krumpirova zlatica f** / Kartoffelkäfer *m*, Koloradokäfer *m* / *Doryphora decemlineata* Say.
- kruna f**, **bušača ili za bušenje** / Bohrkronen *f*
- , **bušača, dijamantna ili s dijamantnima ili obložena dijamantima** / Diamant-(bohr)kronen *f*
- **hladionika** / Kühlturmkrone *f*
- **nasipa** / Dammkrone *f*, Oberkante *f* eines Dammes
- , **nazubljena** [za dubinsko bušenje] / Zahnkrone *f* [Bohrkronen]
- krunasta matica f** / Kronenmutter *f*
- krunasto glodalo n** / Kronenmutter *f*
- **svrdlo n** / Kronenbohrer *m*
- krunsko staklo n** / Kronglas *n*
- krupica f**, **ugljena** / Kohlengrieß *m*
- krupičasti ugljen m** / Grießkohle *f*, Erbskohle *f*, Perlkohle *f*
- krupna stoka f** / Großvieh *n*
- krupni pijesak m** / Grobsand *m*, grober Sand *m* [2...0,6 mm]
- **prijenos m** [kont] / Grobwanderung *f*, Plasmabogenwanderung *f*
- **šljunak m** / Grobkies *m*, grober Kies *m* [63...20 mm]
- krupnozrni ili grubi pijesak m v. krupni pijesak m**
- kruška f** [drvo] / Birnbaum *m* / *Pyrus* L.
- [žarulja] / Birne *f*, Glühbirne *f*
- , **besemerska f** [mt] / Bessemerbirne *f*
- , **(padna)** [mt] / Fallbirne *f*
- kruškasta ili kruškolika žarulja f** / Birnenlampe *f*
- **sklopka f** [eli] / Birnenschalter *m*
- kruškovac m** / Birnbranntwein *n*
- kruškovina f** / Birnbaumholz *n*
- krušna peć f** / Backofen *m*
- **peć f, električna** / Elektrobrotbackofen *m*, elektrischer Brotbackofen *m* 40
- krut** [čvrst] / fest // **kruto gorivo n** / fester Brennstoff *m* // **kruta tvar f** [opr tekuća] / fester Stoff *m*

krut

- [neelastičan; fiz] / starr, unbiegsam, unelastisch // **kruto** ili **neelastično tijelo** *n* / starrer Körper *m*
- [ukočen] / starr, steif, straff
- [uzemljenje; el] / starr, satt

kruta cijev *f* / starres Rohr *n*

- **faza** *f* / Solidusphase *f*, feste Phase *f*
- ili **čvrsta tvar** *f* / fester Stoff *m*
- **kabelska mreža** *f* / starres Kabeladernetz *n*
- **otopina** *f* / Mischkristalle *mpl*
- **povratna veza** *f* [rg] / starre Rückführung *f* [nach DIN †: statische Rückführung *f*]

krute supstancije *fpl* v. **krute tvari** *fpl*

- **taložine** *fpl* [vg] / Sandfanggut *n*
- **tvari** *fpl* / feste Stoffe *mpl*, Feststoffe *mpl*

kruti elektrolit *m* / fester Elektrolyt *m*

- **kuglični ležaj** *m* / Rillenkugellager *n*
- **kuglični ležaj** *m* s **brtvenom pločom** / Rillenkugellager *n* mit einer Dichtscheibe
- **kuglični ležaj** *m* s **dviije zaštitne ploče** / Rillenkugellager *n* mit zwei Dichtscheiben
- **kuglični ležaj** *m* s **dviije zaštitne ploče** / Rollenkugellager *n* mit zwei Deckscheiben
- **kuglični ležaj** *m* sa **zaštitnom pločom** / Rillenkugellager *n* mit einer Deckscheibe
- **nosač** *m* / starres Tragwerk *n*
- **papir** *m* / steifes Papier *n*
- **portal** *m* (od **valjanog željeza** ili iz **čelične rešetke**) / Querjochtragwerk *n* (aus Walzeisen oder Stahlgitter) 30
- **razmak** *m* **osovina** / fester oder starrer Radstand *m*

kruti sastojci *mpl* / feste Bestandteile *mpl*

- **spoj** *m* **zaticom** / starre Verstiftung *f*
- **talog** *m* **kotlovca** / Kesselsteinablagerung *f*
- **uglični dioksid** *m* / feste Kohlen-säure *f*

krutina *f* [kruta podloga; kem] / Bodenkörper *m*

- [kruto tijelo] fester Körper *m*

krutište *n* / Erstarrungspunkt *m*

- [mt] / erstarrte Phase *f*
- [kruta tvar] / fester Stoff *m*

kruto agregatno stanje *n* / fester Aggregatzustand *m*

- ili **čvrsto gorivo** *n* / fester Brennstoff *m*

kruto

- ili **čvrsto tijelo** *n* / fester Körper *m*
- **motorsko gorivo** *n* / fester Kraftstoff *m*

- (**neelastično**) **tijelo** *n* [fiz] / starrer Körper *m*

- **ovješenoje** *n* **vozne žice** / starre Fahrdrahtaufhängung *f* 30

- **pogonsko gorivo** *n* / fester Treibstoff *m*

- **ravno vratilo** *n* / starre gerade Welle *f*

- **uzemljen** / starr oder satt geerdet

- **uzemljena mreža** / Netz *n* mit starr geerdetem Sternpunkt oder Nullpunkt oder Mittelpunkt 25, satt geerdetes Netz *n* 25

- **uzemljeno zvjezdište** *n* / starr geerdeter Sternpunkt *m*

- **uzemljenje** *n* / starre Erdung *f*

- **uzemljenje** *n* **zvjezdišta** / starre Sternpunkterdung *f*

- **vratilo** *n* / starre oder steife Welle *f*

krutost *f* [neelastičnost; fiz] / Starrheit *f*, Unbiegsamkeit *f*

- [ukočenost] / Steife *f*, Steifheit *f*, Steifigkeit *f*, Starrheit *f*, Straffheit *f*

- **akustička** / akustische Steife *f*

- **elastična** / elastische Steifigkeit *f*

- **torziona** / Drehsteifigkeit *f*, Verdrehungssteifigkeit *f*

- **užeta** / Seilsteifigkeit *f*

kruženje *n* / Rotieren *n*, Drehen *n*, Rotation *f*, Drehung *f*

- **oko** / Umkreisung *f*

- **Mjeseca** / Mondumkreisung *f*

- **otpadne vode** / Abwasserrücknahme *f*

kružiti / kreisen, umlaufen, zirkulieren

- [ići okolnim putem] / umgehen

- [okretati se] / sich drehen, rotieren, umlaufen

- **oko** / umkreisen

- [oblijetati, npr. Zemlju] / umkreisen, umlaufen, umfliegen

kružna drobilica *f* / Kreiselbrecher *m*

- **frekvencija** *f* / Kreisfrequenz *f* 05, Winkelfrequenz *f*

- **kočnica** *f* / Scheibenbremse *f*

- **membrana** *f* / Kreismembran *f*

- **mreža** *f* [razdioba vode] / Kreisnetz *n* [Wasserverteilung]

- **peč** *f* [mt] / Drehherdofen *m*

- **peč** *f* [opeka] / Ringofen *m*

- **pila** *f* / Kreissägemaschine *f*

kružna

- **pila f, cilindrična** / Zylindersägemaschine *f*, Trommelsägemaschine *f*
- **pila f za okrajčivanje** / Besäum-Kreissägemaschine *f*
- **ploča f** / Kreisscheibe *f*, kreisförmige Scheibe *f*, Rundscheibe *f*
- **polarizacija f** / zirkulare Polarisations *f*, Zirkularpolarisation *f*
- **predilica f** / Ringspinnmaschine *f*
- **putanja f** / Kreisbahn *f*, kreisförmige Bahn *f*
- **skala f** / Kreisskala *f*, Rundskala *f*
- **struja f** [us] / Kreisstrom *m*
- **tačka f** / Nabelpunkt *m*, Kreispunkt *m*
- **vatra f** [na kolektoru] / Rundfeuer *n* am Kollektor
- **vožnja f** / Umfahrt *f*, Rundfahrt *f*
- kružne sabirnice fpl** / Ringsammelschienen *fpl*

kružni / kreisförmig

- [prstenast] / ringförmig, Ring..., Kreis...
- **akcelerator m** / Ringbeschleuniger *m*, Kreisbeschleuniger *m*
- **čunj m** / Kreiskegel *m*
- **čunj m, kosi** / schiefer Kreiskegel *m*
- **čunj m, uspravni** / gerader Kreiskegel *m*, Drehkegel *m*
- **dijagram m** / Kreisdiagramm *n*
- **isječak m** / Kreisausschnitt *m*
- **luk m** / Kreisbogen *m*
- **materijal m** / Rücklaufmaterial *n*, Kreislaufstoffe *mpl*, Kreislaufmaterial *n*, Gießabfälle *npl*
- **mikrofon m** / ungerichtetes Mikrofon *n* 08
- **mrežasti filter m** / Scheibenfilter *n*
- **napon m** / Kreisspannung *f*
- **(neusmjereni) radar m** / Rundsuchradar *m, n*
- **nonij m** / Kreisnonius *m*
- **odsječak m** / Kreisabschnitt *m*
- **otvor m, mali** / kleine kreisförmige Öffnung *f*
- **proces m** / Kreisprozeß *m*
- **proces m, Bornov** / Bornscher Kreisprozeß *m*
- **proces m, Carnotov** / Carnotscher Kreisprozeß *m*
- **proces m, nepovrativi ili ireverzibilni** / irreversibler oder nichtumkehrbarer Kreisprozeß *m*
- **proces m, tehnički** / technischer Kreisprozeß *m*

kružni

- **radiosvjeticnik m** / Kreisknitter *n*
- **registrator m** / Kreisblattschreiber *m*
- **segment m** / Kreisabschnitt *m*
- **sektor m** / Kreisausschnitt *m*
- **signal m** [koji kruži oko Zemlje] / umlaufendes Signal *n*
- **sistem m vodova** / Ringleitungssystem *n*
- **stol m** / Drehtisch *m*
- **tok m** / Kreislauf *m*
- **tok m djelovanja** / Wirkungskreislauf *m*
- **tok m fisijonog goriva** / Spaltstoffkreislauf *m*
- **tok m pojne vode** / Speisewasserkreislauf *m*
- **tok m rashladne vode** / Kühlwasserkreislauf *m*
- **tok m struje bez elektroda** / elektrodenloser Ringstrom *m*
- **tok m, toplinski** / Wärmekreislauf *m*
- **tok m, višestruki** / Mehrfachkreislauf *m*
- **tok m vode** / Wasserkreislauf *m*
- **val m** / Kreiswelle *f*, kreisförmige Welle *f*
- **val m, električni** / elektrische Kreiswelle *f*, kreisförmige elektrische Welle *f*
- **val m, magnetski** / magnetische Kreiswelle *f*, kreisförmige magnetische Welle *f*
- **valjak m** / Kreiszyylinder *m*
- **valjak m, kosi** / schiefer Kreiszyylinder *m*
- **valjak m, uspravni** / gerader Kreiszyylinder *m*
- **vijenac m** [mat] / Kreisring *m*
- kružnica f** [kao crta; mat] / Kreis *m*, Kreislinie *f*
- **deformacije** / Verformungskreis *m*
- **dodirna** / Rollkreis *m*
- **jedinična** / Einheitskreis *m*
- **kugle, glavna** / Großkreis *m* der Kugel
- **lopaticna** / Schaufelkreis *m*
- **naprezanja, Mohrova** / Spannungskreis *m* von Mohr
- **nutarnja** [zupčanik] / Fußkreis *m*
- **opisana** / Umkreis *m*, umbeschriebener Kreis *m*
- **oskulatorna v. kružnica f zakrivljenosti**
- **pripisana** / Ankreis *m*
- **ručice** / Kurbelkreis *m*

- kružnica** *f*
- **rupā, središnja** ili **diobena** / Lochkreis *m*
 - **rupā za vijke, središnja** / Schraubenlochkreis *m*
 - **stošca, osnovna** / Kegelgrundkreis *m*
 - **temeljna** [zupčanik] / Grundkreis *m*
 - **trenja** / Reibungskreis *m*
 - **tromosti** ili **inercije** / Trägheitskreis *m*
 - **upisana** / Inkreis *m*
 - **vanjska** [zupčanik] / Kopfkreis *m*
 - **zakrivljenosti** / Krümmungskreis *m*, Oskulationkreis *m*
- kružnici, sličan** / kreisähnlich
- **upisani četverokut** *m* / Kreisviereck *n*
- kružno gibanje** *n* / Kreisbewegung *f*, Drehbewegung *f*, drehende Bewegung *f*, Rotationsbewegung *f*, Drehung *f*, Rotation *f*
- **gibanje** *n*, **jednoliko** / gleichförmige Kreisbewegung *f*
 - **hladenje** *n* / Umlaufkühlung *f* 10, Kreislaufkühlung *f*, Ringlaufkühlung *f*
 - **hladenje** *n* **zrakom** / Umluftkühlung *f*
 - **signalno svjetlo** *n*, **svestrano** [okolo naokolo] / Rundumkennlicht *n*
 - **sito** *n* / Drehsieb *n*
 - **skidalo** *n* [pl] / Abstreiferring *m*, Abstreiferplatte *f*, Auswerferring *m*
 - ili **rotaciono titranje** *n* / Kreisschwingung *f*, zirkulare Schwingung *f*, Drehschwingung *f*
- kružok** *m* / Zirkel *m*, Studiengruppe *f*
- krv** *f*, **zmajeva** / Drachenblut *n*
- krvarenje** *n* / Hämorrhagie *f*, Blutaussfluß *m*
- **iz arterije** / Schlagaderblutung *f*
- krvna slika** *f* / Blutbild *n*
- **žila** *f* / Blutgefäß *n*
- krvni optok** *m* / Blutkreislauf *m*
- **tlak** *m* / Blutdruck *m*
 - **ugljen** *m* / Blutkohle *f*, Tierkohle *f*
- krvno tjelešce** *n* / Blutkörperchen *n*, Blutzelle *f*
- **tjelešce** *n*, **bijelo** / weißes Blutkörperchen *n*, weiße Blutzelle *f*, Leukozyt *m*
 - **tjelešce** *n*, **crveno** / rotes Blutkörperchen *n*, rote Blutzelle *f*, Erythrozyt *m*
- krvotvoran** / blutbildend
- krvotvorni organi** *mpl* / blutbildende Organe *npl*, Blutbildungsorgane *npl*
- krzno** *n*, **mačje** / Katzenfell *n*
- , **teleće** / Kalbsfell *n*
- KS** = **konjska snaga** *f*
- ksantat** *m* **celuloze** / Zellulosexanthogenat *n*
- ksantogenska kiselina** *f* / Xanthogensäure *f*
- ksenon** *m* [X] / Xenon *n*
- k-serija** *f* / K-Serie *f*
- kserofiti** *mpl* [biljke koje uspijevaju u suhoći] / Trockenpflanzen *fpl*, Xerophyte *mpl* [die Trockenheit liebende Pflanzen]
- kserografija** *f* [elektrostatički tisak] / Xerographie *f*, Elektrodruck *m*
- KSh** = **konjski snaga-sat** *m*
- ksl** *n* [Ξ, ξ] / Xi *n*
- ksilen** *m* / Xylol *n*
- ksilenolna smola** *f* / Xylenolharz *n*
- ksilofon** *m* / Xylophon *n*
- ksilografija** *f* [drvorez] / Holzschnitt *m*, Xylographie *f*
- ksilografski** [drvorezbarski] / xylographisch
- ksilol** *m* / Xylol *n*
- ksilolit** *m* / Steinholz *n*, Xylolith *m*
- ksilolitna ploča** *f* / Xylolithplatte *f*, Steinholzplatte *f*
- ksilolitni pod** *m* / Steinholzfußboden *m*
- ksiloza** *f*, **šećer** *m* **iz drva** / Holzzucker *m*, Xylose *f*
- kubatura** *f*, **određivanje** *n* **volumena (rotacionih tijela)** / Kubatur *f* (der Rotationskörper)
- kubična** ili **kubna stopa** *f* [28,32 dm³] / Kubikfuß *m*
- kubični, kubni** / Kubik...
- [kockast] / kubisch, würfelförmig; hexaedrisch, Hexaeder...
 - ili **kubni centimetar** *m* [cm³] / Kubikzentimeter *n*
 - ili **kubni decimetar** *m* [dm³] / Kubikdezimeter *n*
 - ili **kubni metar** *m* [m³] / Kubikmeter *n*
 - ili **kubni milimetar** *m* [mm³] / Kubikmillimeter *n*
 - **metar** *m* [čvrste drvne mase] / Festmeter *n* [1 m³ fester Holzmasse]
 - **metar** *m* **atmosfera** *f* [m³ at] / Kubikmeter-Atmosphäre *f* [m³ at]
 - **metar** *m*, **normni** ili **normalni** [Nm³] / Normkubikmeter *n*, Normalkubikmeter *n* [Nm³]

kubično centriran / kubischzentriert
kubiranje *n* / Kubieren *n*, Erhebung *f* zur dritten Potenz
kubirati / kubieren, erheben zur dritten Potenz
kubna jednadžba *f* / kubische Gleichung *f*
 — **parabola** *f* / kubische Parabel *f*
kubni / kubisch, Kubik...
kubični / Kubik...
 — **centimetar** *m* itd. v. **kubični** ili **kubni centimetar** *m* itd.
 — **metar** *m*, **pogonski** [plin] / Betriebskubikmeter *n*, Gebrauchskubikmeter *n* [Gas]
 — **metar** *m*, **standardni** ili **normalni** [plin] / Normkubikmeter *n* [Nm³; Gas]
kubus *m* / Hexaeder *n*, Kubus *m*, Würfel *m*
kucaj *m* [zvono; bilo] / Schlag *m*
kucanje *n* [bilo] / Schlagen *n*, Schlag *m*
kucati [bilo] / schlagen
kuckari *mpl* [vrst kukaca] / Anobiiden *fpl*, Anobiidenkäfer *mpl*, Holzbohrer *mpl* / Anobiidae
kucnuti se / anstoßen
kučina *f* / Werg *n*
kuća *f*, **drvena** / Holzhaus *n*
 —, **matična** Stammhaus *n*
 —, **na uglu** / Eckhaus *n*
 —, **robna** / Warenhaus *n*
 —, **stambena** / Wohnhaus *n*
 —, **za samce** / Ledigenhaus *n*
 —, **zasebna** ili **osamljena** / Einzelhaus *n*
kućanska ili **kućna sprava** *f* za bistrenje / Haushaltsklärgerät *n*
 — **laštilica** *f* (podova) / Heimbohner *m*
 — **otpadna voda** *f* / häusliches Abwasser *n*
 — **tarifa** *f* / Haushalttarif *m*
kućanske svrhe *fpl* / häusliche Zwecke *mpl*
kućanski, u **kućanstvu** / Haushalt(s)...
 — **aparat** *m* / Hausgerät *n*
 — **aparat** *m*, **električni** / elektrisches Haushaltsgerät *n*
 — **aparat** *m* za duboko hlađenje / Tiefkühlmöbel *n*
 — **aparat** *m* za smrzavanje / Gefriermöbel *n*
 — **autotransformator** *m* / Haushaltsspartransformator *m*
 — **hladnjak** *m* / Haushaltskühlschrank *m*
 — **potrošak** *m* / häuslicher Verbrauch *m*

kućanski
 — **štednjak** *m*, **električni** / elektrischer Haushalterd *m* 40, Elektrohaushalterd *m* 40
kućansko glačalo *n* / Haushalt-Bügeleisen *n*
kućanstvo *n* / Haushalt *m*
 —, **gradsko** / Stadthaushalt *m*
kućica *f* [stroja, aparata] v. **kućište** *n*
 —, **kabelska** / Kabelhaus *n*
kućišna pločica *f* [kuglični ležaj] / Gehäusescheibe *f*
kućišni [npr. dvokućišni] / gehäusig [z. B. zweigehäusig]
kućište *n* / Gehäuse *n* // s više kućišta / mehrgehäusig // s mnogo kućišta / vielgehäusig
 — [masa] / Masse *f* 05, Gehäuse *n* 05
 — [obočje] / Gehäuse *n* 10
 — [valjalice; mt] / Gestell *n*, Gerüst *n*
 —, **aluminijsko** / Aluminiumgehäuse *n*
 — **brojila** / Zählergehäuse *n* 20
 — **cijevi** [rtg] / Röhrengehäuse *n*
 —, **dvodijelno** / geteiltes Gehäuse *n*
 — **grebenjaka** [mt] / Kammwalzgerüst *n*
 — **kalupa** / Formgestell *n*
 —, **kardansko** / Kardangehäuse *n*
 —, **keramično** / Keramikgehäuse *n*
 — **kondenzatora** / Kondensatorgehäuse *n*
 — **koloturnika** / Rollengehäuse *n*, Flasche *f*
 — **kuke** / Hakengehäuse *n*, Hakenflasche *f*, Ladeblock *m*
 — **ležaja, dvodijelno** / geteiltes Lagergehäuse *n*
 — **ležaja, jednodijelno** / ungeteiltes Lagergehäuse *n*
 —, **lijevano** / Gußeisengehäuse *n*
 —, **limeno** / Blechgehäuse *n*
 —, **metalno** / Metallgehäuse *n*
 —, **mjedeno** / Messinggehäuse *n*
 — **motora** / Motorgehäuse *n*
 — **od čeličnog lima** / Stahlblechgehäuse *n*
 — — **željeznog lijeva** / Gußeisengehäuse *n*
 —, **oklopno, oklop** *m* / Kapselung *f*
 —, **oklopno, s pločastom zaštitom** [rd] / Plattenschutzkapselung *f*
 —, **oklopno, tlačno** / druckfeste Kapselung *f*
 —, **ormara** / Schrankgehäuse *n*
 —, **ovalno** / ovalet Gehäuse *n*
 —, **poliplastičko** / Preßstoffgehäuse *n*

kućište *n*

- , **porculansko** / Porzellangehäuse *n*
- **privodnog kola** / Leitradgehäuse *n*
- **pumpe** / Pumpengehäuse *n*, Pumpenkörper *m*
- , **rebrasto** / Rippengehäuse *n* // **s ventiliranin rebrastim kućištem** / mit belüftetem oder ventiliertem — 10
- **rentgenske cijevi, zaštitno** / Röntgenröhren-Schutzgehäuse *n*
- **rentgenskih cijevi** / Röntgenröhrengehäuse *n*
- **sa tri valjka [mt]** / Dreiwalzengerüst *n*
- **sklopke** / Schaltergehäuse *n*
- , **spiralno** / Spiralgehäuse *n*
- **stroja** / Maschinengehäuse *n*
- **štednjaka** / Herdgehäuse *n*
- **turbine** / Turbinengehäuse *n*
- **valjalice ili valjačkog stana** / Walzengerüst *n*, Walzenständer *m*
- **ventila** / Ventilgehäuse *n*
- **vodomjera** / Wassermessergehäuse *n*
- **vretena** / Spindelstock *m*, Spindelkasten *m*
- , **zasunsko ili zasuna** / Schiebergehäuse *n*
- , **zaštitno** / Schutzgehäuse *n*

kućna ili domaća uporaba *f* / Hausgebrauch *m*

- **industrija *f*** / Heimindustrie *f*
- **instalacija *f*** / Hausinstallation *f*
- **korektura *f*** / Hauskorrektur *f*
- **odvodnja *f*** / Hausentwässerung *f*
- **radinost *f*** / Heimarbeit *f*
- **sauna *f*** / Heimsauna *f*
- **stanica *f* [grijanje]** / Hausstation *f* [Heizung]
- **strizlbuba *f*** / Hausbock *m*, Hausbockkäfer *m* / *Hylotropus bajulus* L.
- **(telefonska) centrala *f*** / Hauszentrale *f*
- **(telefonska) centrala *f*, automatska / automatsche Hauszentrale *f***
- **turbina *f*** / Hausturbine *f*
- **vodoopskrba *f*** / Hauswasserversorgung *f*

kućne novine *fpl* (poduzeća) / Werkzeugzeitung *f*

- **vijesti *fpl*** / Hausmitteilungen *fpl*

kućni broj *m* / Hausnummer *f*

- **deferizator *m*** / Kleinenteisener *m*
- **filter *m*** / Haus(halt)filter *n*
- **generator *m*** / Hausgenerator *m*, Eigenbedarfsgenerator *m*
- **gromovod *m*** / Gebäudeblitzableiter *m*

kućni

- **list *m* (poduzeća) / Hauszeitschrift *f*, Werkzeitschrift *f***
- **priključak *m*** / Hausanschluß *m* 25
- **priključni vod *m*** / Hausanschlußleitung *f* 25
- **rad *m*** / Heimarbeit *f*
- **signalni uređaj *m*** / Haussignalanlage *f*
- **telefon *m* ili telefonski aparat *m*** [bez priključka na javnu telefonsku centralu] / Hausfernsprecher *m*, Haus(fern)sprechstelle *f*
- **transformator *m*** / Eigenbedarfs-transformator *m*
- **uređaj *m* sa sporednim telefonima / Nebenstellenanlage *f***
- **uređaj *m* za bistrenje / Hauskläranlage *f*, Kleinkläranlage *f*, Einzelkläranlage *f*, Grundstückskläranlage *f***
- **uvod *m*** / Hauseinführung *f*
- **uvodni vod *m*** / Hauseinführungsleitung *f*
- **vodomjer *m*** / Hauswasserzähler *m*, Hauswassermesser *m*
- **vodovod *m* ili vodoopskrbni uređaj *m*** / Hauswasserversorgungsanlage *f*

kućno postrojenje *n* bloka ili blokovsko / Blockeigenbedarfsanlage *f*

- **postrojenje *n* (elektrane) / Eigenbedarfsanlage *f*** (des Elektrizitätswerkes)
- **rasklopno postrojenje *n*** / Eigenbedarfsschaltanlage *f*
- **smeće *n*** / Müll *m*, Küchenmüll *m*, Hausmüll *m*, Kehrlicht *m*; Küchenabfall *m*
- **umekšavalo *n* (vode) / Hausenthärter *m***
- **vodobrojilo *n*** / Hauswasserzähler *m*

kudjelja *f* [poluproizvod] / Hanf *m*, Hanffaser *f* [Halbfabrikat]

- **kudjeljara *f*** / Hanfspinnerei *f*
- **kudjeljna pletenica *f*** / Hanfzopf *m*
- **kudjeljni papir *m*** / Hanfpapier *f*
- **uložak *m*** / Hanfeinlage *f*
- **kudjeljno brtvilo *n*** / Hanfpackung *f*, Hanfliderung *f*
- **vlakno *n*** / Hanffaser *f*

kuga *f*, vodena / Wasserpest *f* / Elodea Rich.

- **kugla *f*** / Kugel *f*
- , **čvorna / Knotenkugel *f***
- , **omotna / Hüllkugel *f***
- , **pulzirajuća / atmende Kugel *f***
- , **ronilačka / Tauchkugel *f***

kugla f

- **sa zvrkom** [kompasa] / Kreiselkugel f
- , **staklena** / Glaskugel f
- , **šuplja** / Hohlkugel f
- , **Ulbrichtova** / Ulbrichtsche Kugel f
- , **vatrena** [nu] / Feuerkugel f, Feuerball m
- **za ronjenje** / Tauchkugel f
- , **zemaljska** / Erdkugel f, Weltkugel f
- kuglana f** / Kegelbahn f
- kuglast** [sferoidan] / kug(e)lig, rund
- kuglasta blazinica f** / Kugelschale f
- **elektroda f** / Kugelelektrode f
- **munja f** / Kugelblitz m
- **pisaljka f** / Kugelschreiber m
- **plinosprema f** / kugelförmiger Gasbehälter m
- **ručica f** / Kugelkurbel f
- **ručka f** / Kugelgriff m
- **staza f** / kugelige Laufbahn f
- **žarulja f** / Kugellampe f
- kuglasti aparat m** / Nusseltsche Kugel f
- **grafit m** / Kugelgraphit m
- **ili sferni val m** / Kugelwelle f
- **kolčak m** / kugelförmige Muffe f
- **kondenzator m** / Kugelkondensator m
- **plovak m, šuplji** / Hohlkugelschwimmer m
- **potporni rukavac m** / kugeliger Stützzapfen m
- **priključak m** / Kugelanschluß m
- **reaktor m** / Kugelreaktor m, kugelförmiger Reaktor m
- **rezonator m** / Kugelresonator m
- **rukavac m** / Kugelzapfen m
- **val m** / Kugelwelle f
- **val m, elementarni** / elementare Kugelwelle f
- **val m, harmonijski** / harmonische Kugelwelle f
- **ventil m** / kugeliges Absperventil n
- **zapornik m** / Ventilkugel f
- **zvučni val m** / sphärische Schallwelle f
- kuglasto iskrište n** / Kugelfunkenstrecke f
- **iskrište n, izbojno** / Entlade-Kugelfunkenstrecke f
- **iskrište n, jednopolno uzemljeno** / einpolig geerdete Kugelfunkenstrecke f
- **iskrište n, mjerno** / Meß-Kugelfunkenstrecke f
- **okretalo n** / Kugelwindeisen n

kuglica f / Kügelchen n, Kügelein n

- [ležaj] / Kugel f
- **njihala** / Pendelkugel f
- , **termometarska** / Thermometerkugel f
- kuglična ustavljača f** / Kugelgesperre n
- kuglični ležaj m** / Kugellager n
- **ležaj m, aksijalni** / Axialkugellager n, Längskugellager n
- **ležaj m, aksijalni, s oblom kućišnom pločicom** / Axialkugellager n mit kugeliger Gehäusescheibe
- **ležaj m, aksijalni, s podloškom** / Axialkugellager n mit Unterlegscheibe
- **ležaj m, čeon** / Schulterkugellager n
- **ležaj m, dvoredni** / zweireihiges Kugellager n
- **ležaj m, dvostrano aksijalni** / zweiseitigwirkendes Axialkugellager n
- **ležaj m, dvostrano aksijalni, s oblom kućišnim pločicama** / zweiseitigwirkendes Axialkugellager n mit kugeligen Gehäusescheiben
- **ležaj m, jednoredni** / einreihiges Kugellager n
- **ležaj m, jednostrano aksijalni** / einseitigwirkendes Axialkugellager n
- **ležaj m, kruti** / Rillenkugellager n
- **ležaj m, kruti, s brtvenom pločom** / Rillenkugellager n mit einer Dichtscheibe
- **ležaj m, kruti, s dvije brtvene ploče** / Rillenkugellager n mit zwei Dichtscheiben
- **ležaj m, kruti, s dvije zaštitne ploče** / Rillenkugellager n mit zwei Deckscheiben
- **ležaj m, kruti, sa zaštitnom pločom** / Rillenkugellager n mit einer Deckscheibe
- **ležaj m, radijalni** / Radialkugellager n, Querkugellager n
- **ležaj m s kutnim dodirom** / Schrägkugellager n
- **ležaj m, samonamjestivi ili samoudešivi** / Pendelkugellager n
- **potporni ležaj m** / Kugelspurlager n, Stützkugellager n
- **zglob m** / Kugelgelenk n
- kuglin isječak m** ili **sektor m** / Kugelausschnitt m, Kugelsektor m
- **odsječak m** ili **segment m** / Kugelabschnitt m, Kugelsegment n
- **sloj m** / Kugelschicht f
- **val m** / Kugelwelle f

kuglin

- **svjetlosni val** *m* / kugelförmige Lichtwelle *f*
- kuglina kalota** *f* ili **kapica** *f* / Kugelkalotte *f*
- **ploha** *f* / Kugelfäche *f*
- **zona** *f* / Kugelzone *f*
- kuhalica** *f* / Kochgerät *n*, Kocher *m*
- **kabelske mase** / Kabelmassekocher *m*
- kuhalo** *n* / Kocher *m*, Kochgerät *n*
- , **brodsko, električno** / elektrisches Schiffskochgerät *n*
- , **dječje** / Kinderkochgerät *n*
- , **ekspresno** / Expreskokocher *m*
- , **električno** / elektrischer Kocher *m*, elektrischer Kochtopf *m*
- , **električno** [za tekućine] / elektrischer Kocher *m* 40, Elektrokocher *m* 40
- , **jednoplочно** / einstelliges Kochgerät *n*
- **kave, električno** / Kaffeebereiter *m*
- **mlijeka, električno** / elektrischer Milchkocher *m*
- , **petrolejsko** / Petroleumkocher *m*
- , **špiritno** / Spirituskocher *m*
- , **tlačno** / Druckkocher *m*
- , **višeplочно** / mehrstelliges Kochgerät *n*
- **vode** / Wasserkocher *m*
- **vode, električno** / elektrischer Wasserkocher *m*
- kuhanje** *n* / Kochen *n*, Sieden *n*, Sud *m*
- , **električno ili elektricitetom** / elektrisches Kochen *n*
- **sladovine** [pivo] / Würzekochen *n*
- kuhati** / kochen
- **na maloj vatri** / fortkochen
- kuhinja** *f* / Küche *f*
- , **brodska** / Kombüse *f*, Schiffsküche *f*
- , **jedaća** / Eßküche *f*
- , **radna** / Arbeitsküche *f*
- , **reformirana** / Reformküche *f*
- , **tvornička** / Werkküche *f*
- , **ugradna** / Einbauküche *f*
- , **velika, električna** / elektrische Großküche *f*
- **za domaćinstvo** / Haushaltküche *f*
- — **otapanje ili za otkravljivanje** [smrznutog jela] / Auftauküche *f*
- kuhinjica** *f*, (standardizirana) / Kleinküche *f*
- kuhinjska kombinacija** *f* / Küchenkombination *f*
- **norma** *f* / Küchennorm *f*
- **otpadna voda** *f* / Küchenabwasser *n*

kuhinjska

- **peć** *f* / Küchenherd *m*, Herd *m*
- **sol** *f* / Kochsalz *n*, Natriumchlorid *n*
- kuhinjski aparat** *m* / Küchengerät *n*
- **aparat** *m*, **električni** / elektrisches Küchengerät *n*
- **kominutor** *m* / Küchenmüllzerkleinerer *m*, Küchenwolf *m*
- **kotao** *m*, **električni** / elektrischer Kochkessel *m* 40
- **kotao** *m*, **elektrodni** / Elektrodenkochkessel *m*
- **lonac** *m* / Kochtopf *m*
- **motor** *m* / Küchenmotor *f*
- **praonik** *m* / Küchenspüle *f*
- **sat** *m* / Küchenuhr *f*
- **standard** *m* / Küchennorm *f*
- **stroj** *m* / Küchenmaschine *f*
- **stroj** *m*, **ručni** / Handküchenmaschine *f*
- **štednjak** *m*, **električni** / elektrischer Küchenherd *m*
- **uređaj** *m* / Kücheneinrichtung *f*
- **uređaj** *m*, **brodski, električni** / elektrische Kombüseinrichtung *f*
- kuhinjsko posuđe** *n* / Kochgeschirr *n*
- kuka** *f* / Haken *m*
- [pandža] / Klaue *f*, Zinke *f*
- [za nadzemni kabel] / Tragring *m* [für Luftkabel]
- , **cijevna** / Rohrhaken *m*
- , **dvostruka** / Doppelhaken *m*, Widderkopf *m*
- , **izolirana** / Isolierhaken *m*
- , **jednostavna** / einfacher Haken *m*
- **na lančanicu** / Kettenhaken *m*
- — **užnici** / Seilhaken *m*
- **oblika S** / S-Haken *m*
- , **okretna** / Wirbelhaken *m*
- , **ovjesna** / Aufhängenhaken *m*
- , **prazna** / leerer Haken *m*
- **s osiguralom ili sa zapiralom**, **karabiner** *m* / Karabinerhaken *m*, Karabiner *m*
- — **pandžama, viljuškasta** / Klauenhaken *m*, Gabelhaken *m*
- — **ušicom** / Ösenhaken *m*
- **sa zaštitnim trnom** / Haken *m* mit Abweiser
- , **sigurnosna** / Sicherheitshaken *m*
- , **stremenasta, zatvorena** / Schlaufe *f*, Lastbügel *m*, Ladebügel *m*, Bügel *m*
- , **stropna** / Deckenhaken *m*
- , **teretna** / Lasthaken *m*
- , **uhvatna** / Fanghaken *m*

kuka f

- , **vlačna** / Zughaken *m* 30
- **za kalup** [mt] / Sandhaken *m*
- — **pridržavanje šipke** / Stangenhalter *m* 30
- — **svjetiljke** / Lusterhaken *m*
- , **zaporna** / Sperrhaken *m*
- , **zglobna** / Kugelgelenkhaken *m*
- , **zidna** [eli] / Mauerhaken *m*
- kukac m** / Insekt *m*
- **beskrilac m** / Springschwanz *m* / *Achorutes viaticus*
- kukasta glava f** / Hakenkopf *m*
- **kazaljka f** / Hakenzeiger *m*
- **trakavica f** / Hakenbandwurm *m* / *Taenia solium*
- kukasti ključ m** / Hakenschlüssel *m*
- **potporanj m** / Hakenstütze *f*
- **pruživi prsten m** / Hakenspringring *m*
- kukica f držača** / Halterhäkchen *n* 45
- kukuljica f** [zool] / Puppe *f*
- kukurijek m, zeleni** / grüne Nießwurz *f*, grüne Christwurz *f* / *Helleborus viridis* L.
- kukuruz m** / Mais *m* / *Zea* L.
- , **obljeni** / gemeiner Mais *m* / *Zea mays* L.
- kukuruzna prekrupa f** / Maisschrot *m, n*
- kukuruzno brašno n** / Maismehl *n*
- **ulje n** / Maisöl *n*
- kukuta f, velika** [od nje se dobiva otrov koni] / gefleckter Schierling *m* / *Conium maculatum* L.
- kulisa f ručice** / Kurbelschleife *f*
- **ručice, njihalna** / Kurbelschwinge *f*
- **studija** [tv] / Studiokulisse *f*
- kulisni birač m** / Kulissenwähler *m*
- kulminacija f** / Kulmination *f*
- kulon m v. coulomb m**
- kulonmetar m s prskavcem** / Knallgas-Coulombmeter *n*
- kultiviranje n (tla)** / Urbarmachung *f*
- kultivirati, gajiti** [biljke] / [Pflanzen] ziehen
- kultura f** [bakt] / Kultur *f*
- [ppr] / Anbau *m*
- , **čista** [bakt] / Reinkultur *f*
- , **početna** [bakt] / Stammkultur *f*
- **razmaza** [bakt] / Plattenkultur *f*
- kuljati** / sprudeln, wallen, strömen
- [para] / nachströmen
- kumarin m** / Kumarin *n*
- kumaronaska smola f** / Cumaronharz *n*
- kumin m** / Kümmel *m* / *Carum carvi* L.

kumulativna ili ukupna doza f / kumulative Dosis f

- **ionizacija f** / lawinenartige Ionisation *f* 07
- **mješovita uzbuda f** / Mitverbunderregung *f* 10
- kundak m** [puške] / Kolben *m* [Gewehrkolben]
- Kundtov manometar m** / Kundtsches Manometer *n*
- Kundtova cijev f** / Kundtsches Rohr *n*
- kūp m** [gomila] / Haufen *m*
- [naslaga] / Stoß *m*, Stapel *m*
- kūp m** [kupnja] / Kauf *m*
- kupac m** / Käufer *m*
- [nabavljač] / Ankäufer *m*, Einkäufer *m*
- [potrošač] / Abnehmer *m*, Verbraucher *m*
- [redoviti; mušterija] / Kunde *m*
- **na veliko** / Großabnehmer *m*
- **vode** / Wasserabnehmer *m*
- kupališna voda f** / Badewasser *n*
- kupalište n** [plivalište] / Schwimmbad *n*
- [toplice] / Bad *n*, Badeort *m*
- [uređaj za kupanje, na otvorenom ili u zgradi] / Badeanstalt *f*
- , **natkrito** / Hallenbad *n*, Hallenschwimmbad *n*
- , **prirodno ili vanjsko, kupalište n pod vedrim nebom** [na obalama vodâ pristupačno svakome, po pravilu bez naplate] / Freibad *n*
- kupaonica f** / Baderaum *m*, Badezimmer *n*
- kupaonička baterija f za miješanje** / Bademischbatterie *f*
- **kada f** / Badewanne *f*
- **peć f** / Badeofen *m*
- **peć f, električna** / elektrischer Badeofen *m*
- **peć f na ugljen** / Kohlenbadeofen *m*
- **peć f, plinska** / Gasbadeofen *m*
- **peć f zračenjem** / Badezimmerstrahl-ofen *m*
- kupaonički pipac m** / Badewannenhahn *m*
- kupelj f** [v. i kupka] / Bad *n*
- , **alkalna** / Laugenbad *n*
- , **asfaltna** / Asphalttauchbad *n*
- , **blatna** / Schlammbad *n*, Moorbad *n*
- , **četverostanična** [em] / Vierzellenbad *n*
- , **djelomična** [za dio tijela] / Teilbad *n* [für einen Körperteil]

kupelj f

- , **elektrolitska** ili **elektrolizna** / elektrolytisches Bad *n*, Elektrolysenbad *n*
- , **fiksirna** / Fixierbad *n*
- , **galvanska** / galvanisches Bad *n*
- , **hladna** / Kältebad *n*
- , **jetka** / Ätzbad *n*
- , **kadna, elektrodna** / Elektrodenwannenofen *m*
- , **kadna, za zakaljivanje** / Abschreck-Wannenofen *m*
- , **kiselinska** / Säurebad *n*
- , **kositrena** / Verzinnungsbad *n*
- , **medicinska** / medizinisches Bad *n*
- , **nikaljna** / Nickelbad *n*
- , **optočna** [teks] / kreisende Flotte *f*
- , **oslabljivačka** / Abschwächungsbad *n*
- , **parafinska** / Paraffinbad *n*
- , **parna** / Dampfbad *n*
- , **pješčana** / Sandbad *n*
- , **prekidačka** / Unterbrechungsbad *n*
- , **proizvodna** / Produktionsbad *n* 50
- , **solna** / Salzbad *n*
- , **solna, elektrodna** / Elektrodensalzbadofen *m* 40, Elektrodensalzbad *n*
- , **solna, kadna** / Wannensalzbad *n*
- , **solna, tiganjska** / Tiegelsalzbadofen *m*
- , **srebrna** / Silberbad *n*
- , **sunčana** / Sonnenbad *n*
- , **svjetlosna** / Lichtbad *n*
- , **svjetlosna, djelomična** / Teillichtbad *n*
- , **taložna** / Eindicker *m* 50, Absetztank *m* 50
- , **termalna** / Thermalbad *n*, Abschreck-Wannenofen *m*, Thermalbad *n*
- , **toplinska** / Wärmebad *n*
- , **uljena** / Ölbad *n*
- , **vodena** / Wasserbad *n*
- **za asfaltiranje uronjavanjem** / Asphalttauchbad *n*
- — **bojenje** / Farbbad *n*
- — **cinčanje** / Zinkbad *n*
- — **cinčanje, vruća** / Zinkbadofen *m* 40
- — **dekapiranje** / Beizbad *n*
- — **dekapiranje ili za luženje** / Beize *f* 50, Brenne *f* 50
- — **demetalizaciju** / Entmetallisierungsbad *n* 50
- — **fiksiranje** [fot] / Fixierbad *n*
- — **jetkanje** / Beize *f* 50
- — **kositrenje v. kupelj f za pokositravanje**

kupelj f za

- — **matični lim** / Mutterblechbad *n* 50
- — **odmašćivanje ili za skidanje masti** [galvanotehnika] / Entfettungsbad *n*
- — **ponikljavanje** / Vernickelungsbad *n*
- — **pokositravanje** / Verzinnungsbad *n*, Zinnbad *n*
- — **popuštanje** [čelika] / Anlaßbad *n*
- — **poliranje** / Glanzbrenne *f*
- — **predgalvaniziranje** / Vorgalvanisierbad *n* 50
- — **prethodno amalgamiranje** / Blaubrenne *f* 50
- — **razvijanje** / Entwicklungsbad *n*
- — **skidanje masti** / Entfettungsbad *n*
- — **skidanje prevlake** / Entplattierungsbad *n* 50, Abbeizbad *n* 50
- — **tamni sjaj** / Mattbrenne *f* 50
- — **toplinske obrade** / Wärmebehandlungsbad *n* 40
- — **umakanje** / Tauchbad *n*
- , **zračna** / Luftbad *n*
- , **zračna, vruća** / Heißluftbad *n*
- kupiti** / kaufen, abkaufen
- kupka f, kupelj f** / Bad *n*
- , **hladna** / Kühlbad *n*
- kupnja f** / Kauf *m*, Einkauf *m*
- **rabljenih kola ili rabljenog automobila** / Gebrauchtwagenkauf *m*
- **za gotovo** / Barkauf *m*
- **zemljišta** / Grunderwerb *m*, Geländeerwerb *m*
- kupola f** / Kuppel *f*
- **reaktora** / Reaktorkuppel *f*
- kupolka f** [mt] / Kupolofen *m*, Gießereischachtofen *m*
- **s toplim uzduhom** / Heißwindkupolofen *m*
- kupolna pregrada f** [vg] / Kuppelmauer *f*
- kupon m** / Abschnitt *m*, Kupon *m*, *n*
- kupoprodajni ugovor m** / Kaufvertrag *m*
- kupovanje n** / Kaufen *n*, Ankaufen *n*, Ankauf *m*, Einkauf *m*, Erwerb *m*
- kupovati** / kaufen, einkaufen, ankaufen, aufkaufen
- kupovna ili nabavna cijena f** / Kaufpreis *m*, Einkaufspreis *m*, Ankaufspreis *m*
- **snaga f** / Kaufkraft *f*
- kupovni ugovor m** / Abnahmevertrag *m*
- kuprit m** / Kuprit *m*

kuproks-ispravljač *m* / Kupferoxydulgleichrichter *m*
kupusni ribež *m* / Krauthobel *m*
kurentno pismo *n* / Kurrentschrift *f*
 — **slovo** *n* [minuskula] / Minuskel *f*, Minuskelbuchstabe *m*, Kleinbuchstabe *m*
kurij *m* [Cm] / Curium *n*
kurs *m* / Kurs *m* // **odrediti kurs** *i* položaj broda / navigieren // **uzeti** — / sich auf einen — legen // **upraviti** — / ansteuern
 — [tečaj; cijena na burzi] / Kurs *m* [Börsenpreis]
 — [tečaj za učenje] / Lehrgang *m*, Kurs *m*, Kursus *m* [Kurse *mpl*]
 —, **kompasni** / Kompaßkurs *m*
 — **po smjeru** [na osnovi oznake na kopnu] / Peilkurs *m*
 — **prema Mjesecu** / Mondkurs *m*
kursna kola *npl* / Übergangswagen *m*
kurzivno pismo *n*, **kurziv** *m* / Kursiv(e) *f*, Kursivschrift *f*, Schrägschrift *f*
kuš *m*, **žalfija** *f* / echte(r) Salbei *f*, (*m*) / *Salvia officinalis* L.
kušalica *f* [kem] / Proberohr *n*, Proberröhrchen *n*, Epruvette *f*
kušalo *n* [naprava za kušanje ili za razlaganje; rg] / Abtaster *m*, Abtastvorrichtung *f*, Taster *m*
 —, **dodirno** / Abtastfühler *m*
 —, **fotoelektrično** / photoelektrischer Abtaster *m*
kušanje *n* [ispitivanje] / Probieren *n*; Versuchen *n*; Prüfen *n*
 — [jela] / Kosten *n*
 — [probanje] / Probieren *n*, Erprobung *f*, Probe *f*
 — [razlaganje; slike, krivulje; rg] / Abtastung *f*, Abtasten *n*
 —, **elektroničko** / elektronische Abtastung *f*
 — **pomičnim stremenom** / Fallbügelabtastung *f*
 —, **progresivno** / fortschreitende Abtastung *f*
 — **sa zadržkom** / verzögerte Abtastung *f*
kušati [ispitivati] / probieren, versuchen, prüfen
 — [jelo] / kosten
 — [razlagati; sliku, krivulju; rg] / abtasten, tasten
kut *m* / Winkel *m*
 — [udubljenje; g] / Ecke *f* // — **sobe** Zimmerecke *f*
 —, **bridni** / Kantenwinkel *m*

kut *m*

— **divergencije** ili **raspršenja** / Divergenzwinkel *m*, Streuwinkel *m*
 — **dodira** / Berührungswinkel *m*, Kontingenzwinkel *m*
 —, **električki** / Phasenwinkel *m* 10, Winkel *m* in elektrischen Graden 10
 —, **elevacioni** / Anstellwinkel *m*
 —, **emisioni** ili **emisije** / Emissionswinkel *m*
 —, **fazni** / Phase *f* 05, Phasenwinkel *m* 05 (einer Sinusgröße) // **fazni kut** *m* (**naponskog transformatora**) / Fehlwinkel *m* (eines Spannungswandlers) // **fazni kut** *m* **usmjerivačkog spoja** / Phasenwinkel *m* der Stromrichterschaltung 11
 — **gašenja** [us] / Löschwinkel *m*
 —, **granični** / Grenzwinkel *m*
 — **gubitka** / Verlustwinkel *m*
 — **gubitka, (biološki)** / Verlustwinkel *m* (biologisch) 70
 — **hica** ili **elevacije** / Wurfwinkel *m*
 —, **homologi** / homologer Winkel *m*
 — **izlaza navoja** / Auslaufwinkel *m* für das Gewinde
 —, **izlazni** / Austrittswinkel *m*
 — **između koljena** [koljenčastog vratila] / Kurbelversetzung *f*
 — — **osi** / Achsenwinkel *m*
 — — **ručica** / Kurbelversetzung *f*
 — **kašnjenja paljenja** / Zündverzögerungswinkel *m* 11
 — **klina** / Keilwinkel *m*
 — **koji kraci zatvaraju** / eingeschlossener Winkel *m*
 —, **komplementni** / Komplementwinkel *m*
 — **komutacije** / Überlappungswinkel *m* 11
 — **kontingencije** / Berührungswinkel *m*, Kontingenzwinkel *m*
 — **konusa** / Kegelwinkel *m*
 — **kormila** [br] / Ruderwinkel *m*
 — **kosine** / Schrägungswinkel *m*
 —, **kristalni** / Kristallwinkel *m*
 — **križanja** / Kreuzungswinkel *m*
 —, **lopatični** / Schaufelwinkel *m*
 — **ljuljanja** [br] / Schlingerwinkel *m*
 — **među stranicama** / eingeschlossener Winkel *m*
 — **nagiba** / Neigungswinkel *m*
 — **nagiba** [br] / Krängungswinkel *m*
 — **nagiba** [klin] / Anzugwinkel *m*
 — **nagiba** [nasip] / Böschungswinkel *m*

kut m

- **nagiba** [rukavac] / Achsschenkelsturz m
- **nasipavanja** / Böschungswinkel m
- , **nasuprotni** / gegenüberliegender Winkel m
- **nesimetrije** / Unsymmetriewinkel m
- , **nutarnji** / innerer Winkel m, Innenwinkel m
- **njihanja** / Pendelwinkel m
- , **obodni** / Peripheriewinkel m
- , **obuhvatni** / Umschlingungswinkel m, Umspannungswinkel m
- **odbijanja** ili **refleksije** / Reflexionswinkel m
- , **odlazni** / Ablaufwinkel m
- **odzračivanja** / Abstrahl(ungs)winkel m
- , **okrajni, (površinske napetosti)** / Randwinkel m (der Oberflächenspannung)
- **otklanjanja** / Ablenkwinkel m, Ablenkungswinkel m
- **otklona** [vd] / Ausschwingwinkel m
- **otvora** ili **otvorni** / Öffnungswinkel m
- , **ovjesni** / Aufhängewinkel m
- **paljenja** / Zündwinkel m
- **petlje, fazni** / Schleifenphasenwinkel m
- , **plošni** / Flächenwinkel m
- **pokosa** / Böschungswinkel m
- **pokosa poduprtog tla** / Erdauflastwinkel m
- , **polarni** / Polarwinkel m
- **pomaka** / Verlagerungswinkel m
- **pomaka četkica** / Bürstenverschiebungswinkel m 10
- **pomaka impedancije** / Impedanzwinkel m
- **pomaka ojnice** / Schubstangenwinkel m
- , **pravi** [$1^\circ = \pi/2$] / Rechter m, rechter Winkel m
- **prethodenja** / Voreilwinkel m, Voreilungswinkel m
- **prethodenja paljenja** [us] / Voreil(steuere)winkel m,
- **pretjecanja** / Vorhaltewinkel m
- **prijema** / Empfangswinkel m
- , **prikloni** / Neigungswinkel m
- **profila navoja** / Flankenwinkel m des Schraubengewindes
- **proleta, fazni** / Laufwinkel m 07, Laufzeitwinkel m 07
- , **prostorni** / Raumwinkel m

kut m

- **proširenja** / Erweiterungswinkel m
- , **pruženi** / gestreckter Winkel m
- , **puni** / Vollwinkel m
- **rasipanja** / Streuungswinkel m
- **refleksije** / Reflexionswinkel m
- **rotora** / Laufradwinkel m
- , **sigurnosni** / Sicherheitswinkel m 11
- **skošenja** / Abschrägungswinkel m
- **skretanja** / Umlenkungswinkel m
- **sloja** [rtg] / Schichtwinkel m
- **smjera** / Richtungswinkel m
- **spoja** / Schaltungswinkel m
- , **središnji** / Zentriwinkel m
- , **suplementni** / supplementärer Winkel m
- , **suprotni** / gegenüberliegender Winkel m
- , **susjedni** / anliegender Winkel m
- , **šiljasti** / schiefer oder spitzer Winkel m
- **tangente** / Tangentenwinkel m
- **torzije** / Torsionswinkel m
- **trenja** / Reibungswinkel m
- **trenja mirovanja** / Haftreibungswinkel m
- **trokuta** / Dreieckswinkel m
- , **tupi** / stumpfer Winkel m
- , **ultra-široki** [fot] / Überweitwinkel m
- **upada (vjetra)** / Einfallswinkel m (des Windes)
- , **upadni** ili **upadanja** ili **incidencije** / Einfallswinkel m
- **upravljanja** / Steuerwinkel m
- **upusta** ili **udubljenja** / Senkwinkel m, Versenkungswinkel m
- **uspona** / Steigungswinkel m
- **uz stranicu** / anliegender Winkel m
- **valjanja** / Wälzungswinkel m
- , **vanjski** / äußerer Winkel m, Außenwinkel m
- , **vidni** / Sehwinkel m
- **voda (prema stupu)** / Leitungswinkel m (auf Mast)
- **vodenja struje** / Stromflußwinkel m 07
- , **zahvatni** [mt] / Greifwinkel m
- , **zakretni** ili **zakreta** ili **zakretanja** ili **torzije** / Drehwinkel m, Verdrehungswinkel m
- , **zakretni** [us] / Schwenkwinkel m
- **zaostajanja** ili **zaostajni** / Nacheilwinkel m
- **zasićenja** / Stättigungswinkel m
- , **zaštitni, (od munje)** / Blitzschutzwinkel m 25, Schutzwinkel m 25

kut m

- **zračenja** / Strahlungswinkel *m*, Ausstrahlungswinkel *m*
- **zračenja ili odzračivanja** / Abstrahlungswinkel *m*, Abstrahlwinkel *m*
- kutan** [svinut] / winkelförmig // ... **kutan** [npr. osmerokutan] / ...eckig [z. B. acht...]
- kuter m, ribarski** / Fischkutter *m*
- kutevi mpl v. i kutovi mpl**
- , **suplementni** [kojima je zbroj 180°] / Supplementwinkel *mpl*, supplementäre Winkel *mpl*
- , **suprotni** / entgegengesetzte Winkel *mpl*
- , **susjedni** / anstoßende Winkel *mpl*, Nebenwinkel *mpl*
- kutija f** [doza] / Büchse *f*, Dose *f*, Behälter *m*
- [kapsula] / Kapsel *f*
- [ormarić] / Kasten *m*, Kästchen *n*
- [škatulja] / Schachtel *f*, Kästchen *n*
- , **baterijska** / Batterietrog *m*
- , **crna** [kib] / schwarzer Kasten *m*
- , **dinamometarska** / Kraftmeßdose *f*
- , **dinamometarska, magnetoelastična** / magnetoelastische Kraftmeßdose *f*
- **induktiviteta s ručicom** / Kurbelinduktivität *f* 20
- **induktiviteta s utičnicima** / Stöpselinduktivität *f* 20
- **kondenzatora s ručicom** / Kurbelkondensator *m* 20
- **kondenzatora s utičnicima** / Stöpselkondensator *m* 20
- , **krajnja** / Enddose *f* 15
- , **križna** / Kreuzdose *f*, Kreuzkasten *m*
- , **kutna** / Eckdose *f*
- , **limena** / Blechdose *f*, Blechbüchse *f*
- , **(mala)** / Dose *f*, kleine Büchse *f*
- , **mjenjačka** [au] / Schaltkasten *m*
- , **mjerna** / Meßdose *f*
- , **motorska rasklopna** / Motorschaltkasten *m*
- **od pune ljepenke** / Pappschachtel *f*
- **— valovite ljepenke** / Wellpappenschachtel *f*
- , **odvojna** [odvojnica] / Abzweigdose *f*
- **otpornika s ručicom** / Kurbelwiderstand *m* 20
- **otpornika s utičnicima** / Stöpselwiderstand *m* 20
- **pod žbukom** / Unterputzdose *f*
- , **priključna** / Anschlußdose *f*, Klemmenkasten *m*

kutija f

- , **priključna, rasvjetna** / Lichtanschlußdose *f*
- , **razdjelna** / Verteilungsdose *f*
- **razvodnika** [str] / Schieberkasten *m*
- , **rezonantna** / Resonanzkasten *m*
- **s ledom za transport uzoraka vode** / Eiskästchen *n* für die Beförderung von Wasserproben
- **— (mjernim) induktivitetima** / Induktivitätskasten *m* 20
- **— (mjernim) kondenzatorima** / Kapazitätsskasten *m* 20
- **— (mjernim) otpornicima** / Widerstandskasten *m* 20
- **sa stezaljkama** / Klemmdose *f*
- , **spojna** / Verbindungsdose *f* 15, Schaltdose *f*
- **šestila s priborom** / Reißzeug *n*
- **šibica ili žigica** / Zündholzschachtel *f*
- , **transportna** [pneumatske pošte] / Rohrpostkapsel *f*, Förderbüchse *f*
- , **uvodna** / Einführungskasten *m*
- **za mjerenje tlaka** / Druckmeßdose *f*
- **— pošiljke** / Versandschachtel *f*
- **— šestilo** / Zirkelkasten *m*
- **— visjelice, stropna** / Pendeldose *f*
- , **zaštitna** / Schutzkasten *m*
- , **zemna ili za uzemljenje** / Erdanschlußkasten *m*
- kutijasta ploča f** / Kastenplatte *f*
- kutlača f** / Schöpflöffel *m*
- kutna brzina f** / Winkelgeschwindigkeit *f*
- **brzina f, vlastita** [zvrc] / Eigendrehgeschwindigkeit *f*
- **ili lomna tačka f (voda)** / Winkelpunkt *m* (einer Leitung)
- **ili podna letvica f** [gl] / Fußbodenleiste *f*
- **kabelska glava f** / Winkelkabelkopf *m*
- **kabelska stopica f** / Winkelkabelschuh *m*
- **kabelska uvodnica f** / Winkelkabelstutzen *m*
- **konzola f** / Winkelkonsole *f*, Winkelarm *m*
- **manšeta f** / Winkelmanschette *f*
- **mjera f** / Gradmaß *n*
- **pogreška f** / Fehlwinkel *m*
- **stezaljka f, koncentrična** [rp] / konzentrisches Winkelstück *n*
- **svjetiljka f** / Eckleuchte *f*
- **zavisnost f** / Winkelkorrelation *f*

- kutni čelik** *m* / Winkelstahl *m*
- **držač** *m* / Haltewinkel *m*
 - **(kabelski) zaglavak** *m* / Winkelendverschluß *m*
 - **kontroler** *m* / Winkelfahrschalter *m*
 - **linijski ili nosivi stup** *m* / Winkeltragmast *m*
 - **ormarić** *m* [eli] / Winkelkasten *m*
 - **otklon** *m* / Winkelausschlag *m*
 - **pipac** *m* / Eckhahn *m*, Winkelhahn *m*
 - **pomak** *m* / Winkelverschiebung *f*
 - **profil** *m* / Winkelprofil *n*
 - **prsten** *m* / Winkelring *m*
 - **stup** *m* / Eckmast *m*, Winkelmast *m*
 - **stup** *m*, **nosivi ili nosni** / Winkelmast *m* 25
 - **stupanj** *m* / Winkelgrad *m*
 - **termočlanak** *m* / Winkelthermoelement *n*
 - **ventil** *m* / Eckventil *n*
 - **zubac** *m* / Pfeilzahn *m*, Winkelzahn *m*
- kutnik** *m* / Winkelstück *n*, Eckstück *n*, L-Stück *n*
- **pričvrtni** / Befestigungswinkel *m* //
 - pričvrtni kutnik** *m* **stupa** / Befestigungswinkel *m* eines Mastes 25
- kutno držalo** *n* / Haltewinkel *m*
- **odstupanje** *n* / Winkelabweichung *f*
 - **povećanje** *n* / Angularvergrößerung *f*
 - **rasipanje** *n* / Zufallsstreuung *f*, Winkelstreuung *f*
 - **ubrzanje** *n* / Winkelbeschleunigung *f*
- kutomjer** *m* / Winkelmesser *m*, Transporteur *m*
- **za prislanjanje** / Anlegegoniometer *n*
- kutovi** *mpl* v. i **kutevi** *mpl*
- **Ruselovi** / Russel-Winkel *mpl*
- Kuttino strujanje** *n* / Kutta-Strömung *f*
- kuverta** *f* / Briefumschlag *m*, Umschlag *m*
- kužnjak** *m*, **obični** / Stechapfel *m*, Dornapfel *m*, Tollkraut *n* / *Datura stramonium* L.
- kV** = kilovolt *m*
- kvačica** *f za remen / Riemenhaken *m*, Riemenklammer *f**
- kvačilo** *n* v. i **spojka** *f*
- **vodova** [ž] / Leitungskupplung *f*
 - **vozila** / Fahrzeugkupplung *f*
- kvader** *m* [klesanac; g] / Quader *m*, *f*, Quaderstein *m*
- kvadrant** *m* / Quadrant *m*
- [ins] / Quadrant *m* 20
 - **Zemljini** / Erdquadrant *m*
- kvadrantna jedinica** *f* [jedinica u kvadrantnom sistemu] / Quadranteinheit *f*
- kvadrantni elektrometar** *m* / Quadrantenelektrometer *n* 20
- **sistem** *m* / Quadrantsystem *n*
 - **spoj** *m* / Quadrantenschaltung *f* 20, heterostatische Schaltung *f* 20
- kvadrat** *m* / Quadrat *n*
- **pogreške** / Fehlerquadrat *n*
- kvadratičan, kvadratan** [u obliku kvadrata] / quadratisch [die Form eines Quadrats habend]
- kvadratični pokazni instrument** *m* / quadratischer Anzeiger *m*
- kvadratna gredica** *f* [mt] / Quadratknüppel *m*
- **funkcija** *f* / quadratische Funktion *f*
 - **interpolacija** *f* / quadratische Interpolation *f*
 - **inverzija** *f* / quadratische Inversion *f*
 - **jednadžba** *f* / quadratische Gleichung *f*
 - **mjera** *f* / Quadratmaß *n*
 - **nadopuna** *f* / quadratische Ergänzung *f*
 - **prirubnica** *f* / viereckiger Flansch *m*
 - **sredina** *f* / quadratisches Mittel *n*
 - **stopa** *f* [0,0929 m²] / Quadratfuß *m*
- kvadratni** / Quadrat..., quadratisch
- **centimetar** *m* [cm²] / Quadratzentimeter *n*
 - **decimetar** *m* [dm²] / Quadratdezimeter *n*
 - **detektor** *m* / quadratischer Detektor *m*
 - **kalibar** *m* / Quadratkaliber *n*
 - **kilometar** *m* [km²] / Quadratkilometer *n*
 - **korijen** *m* / Quadratwurzel *f*
 - **metar** *m* [m²] / Quadratmeter *n*, *m*
 - **milimetar** *m* [mm²] / Quadratmillimeter *n*
 - **oblik** *m* / quadratische Form *f*
 - **zakon** *m* **otpora** / quadratisches Widerstandsgesetz *n*
- kvadratno ispravljanje** *n* / quadratische Gleichrichtung *f* 07
- **odstupanje** *n*, **srednje** / mittlere quadratische Abweichung *f*
 - **programiranje** *n* [r] / quadratische Programmierung *f*
 - **željezo** *n* / Quadrasteisen *n*
- kvadratura** *f* / Quadratur *f*
- **krivulje** [određivanje njene površine] / Quadratur *f* der Kurve

kvadratura f

— **kruga** / Quadratur *f* eines Kreises
kvadratura modulacija f / Quadraturmodulation *f*

kvadriranje n / Erhebung *f* zur zweiten Potenz, Quadrieren *n*

kvadrirati [dizati ili dignuti na drugu potenciju] / quadrieren, zum Quadrat oder in die zweite Potenz erheben

kvadrupleksni sustav m / Quadruplexverfahren *n*

kvadruplet m / Quadruplett *n*

kvadrupol m / Quadrupol *m*

kvadrupolno zračenje n / Quadrupolstrahlung *f*

kvaka f [na vratima] / Klinke *f*, Türklinke *f*

— [zapinjača; str] / Klinke *f*

kvalificirani bravar m / Schlossergeselle *m*

— ili **stručni radnik m** / Facharbeiter *m*, gelernter oder qualifizierter Arbeiter *m*

kvalificirati / qualifizieren, befähigen

kvalifikacija f / Qualifikation *f*, Befähigung *f*

kvalitativan / qualitativ

kvalitativna mikroanaliza f [kem] / Tüpfelanalyse *f*

kvalitativni brzi popravak m / qualitatives Schnellverfahren *n*

— **pokus m** / qualitatives Experiment *n*

kvalitet m [kakvoća; v. i **kvaliteta**] / Qualität *f*, Güte *f*

— **kruga** / Kreislänge *f*

— **prijenosa** / Übertragungsgüte *f*

— **reprodukcije** / Wiedergabequalität *f*

—, **tropski** / Tropenqualität *f*

kvaliteta f [kakvoća; v. i **kvalitet**] / Qualität *f*, Güte *f*

— **papira** / Papierqualität *f*

— **površine** / Oberflächengüte *f*

— **slike** / Bildgüte *f*

— **ugljena** / Kohlequalität *f*

— **za trope v. kvalitet m, tropski**

kvalitetno preuzimanje n / Qualitätsübernahme *f*

kvant m / Quant *n*

— **djelovanja** / Wirkungsquantum *n*

— **djelovanja, Planckov** / Plancksches Wirkungsquantum *n*

— **elektriciteta** / elektrisches Elementarquantum *n*

— **energije** / Energiequant(um) *n*

kvant m

— **svjetlosti, foton m** / Lichtquant *n* 07, Photon *n* 07, Strahlungsquant *n*

kvantitativan / quantitativ

kvantitativna analiza f / quantitative Bestimmung *f*

— **kemijska analiza f** / Maßanalyse *f*

— **metoda f određivanja** / quantitative Bestimmungsmethode *f*

— **potvrda f** / quantitative Aussage *f*

kvantitativni filter m / quantitatives Filter *n*

— **iskaz m** ili **izričaj m** ili **sud m** / quantitative Aussage *f*

kvantitativno svojstvo n / quantitative Eigenschaft *f*

kvantitet m [količina] / Quantität *f*

kvantizacija f / Quantelung *f*

kvantizacijski šum m / Quantisierungsrauschen *n*

kvantizirani sustav m / quantisiertes System *n* 07

kvantizirano polje n / gequanteltes Feld *n*

kvantiziranje n / Quantisierung *f*, Quantelung *f*

—, **prostorno** / räumliche Quantelung *f*

kvantizirati / quantisieren, quanteln

kvantna elektrodinamika f / Quantenelektrodynamik *f*

— **fizika f** / Quantenphysik *f*

— **kemija f** / Quantenchemie *f*

— **korisnost f** / Quantenertrag *m* 07

— **mehanika f** / Quantenmechanik *f*

— **mehanika f, Heisenbergova** / Heisenbergsche Quantenmechanik *f*, Matrizenmechanik *f*

— **statistika f** / Quantenstatistik *f*

— **teorija f** / Quantentheorie *f*

kvantni broj m / Quantenzahl *f* 07

— **broj m, glavni** / Hauptquantenzahl *f*

— **broj m nuklearnog spina** / Kernspinspinquantenzahl *f*, Spinspinquantenzahl *f* des Atomkerns

— **broj m spina izotopa** / Isotopenspinquantenzahl *f*

— **broj m, sporedni** / Nebenquantenzahl *f*

— **defekt m** / Quantendefekt *m*

— **ekvivalent m** / Quantenäquivalent *n*

— **prijelaz m** / Quantenübergang *m*

— **uvjet m** / Quantenbedingung *f*

kvantno iskorišćenje n / Quantenausbeute *f*

— **stanje n** / Quantenzustand *m*

- kvantum** *m* [količina] / **Quantum** *n*, Menge *f*
- kvar** *m* [defekt, nezgoda; osobito na automobilu] / **Panne** *f*
- [oštećenje] / **Fehler** *m* 25, **Schaden** *m* 25 [A], **Beschädigung** *f*
- [zastoj u radu; pz] / **Ausfall** *m*
- , **intermitirani** / aussetzender oder intermittierender **Fehler** *m* 25
- **izolacije** / **Isolationsfehler** *m* 25
- , **kilometarski** [vd] / **Kilometerfehler** *m*
- **motora** / **Motordefekt** *m*
- **na vodu** / **Leitungsfehler** *m*
- (**samopopravljivi**), **prolazni** / vorübergehender oder selbstlöschender **Fehler** *m* 25, **flüchtiger Fehler** *m* 25 [D], **unbeständiger Fehler** *m* 25 [A, CH]
- , **trajni** / **bleibender oder beständiger Fehler** *m* 25
- **u cijevnoj mreži** / **Rohrnetzschaden** *m*
- — **kabelu** / **Kabelfehler** *m*
- kvarc** *m*, **kremen** *m* / **Quarz** *m*
- , **piezoelektrični** / **Piezoquarz** *m*
- , **ultrazvučni** ili **za dobivanje ultrazvuka** / **Ultraschallquarz** *m*
- kvarcit** *m* / **Quarzit** *m*
- kvarcna lampa** *f* / **Quarzlampe** *f*
- ili **kremena leća** *f* / **Quarzlinse** *f*
- **nit** *f* / **Quarzfaden** *m*, **Quarzfaser** *f*
- **piezoelektrična pločica** *f* / **piezoelektrische Quarzplatte** *f*
- **pločica** *f* / **Quarzplatte** *f*
- kvareni filter** *m* / **Quarzfilter** *n*
- **oscilator** *m* / **Quarzoszillator** *m*
- **sat** *m* / **Quarzuhr** *f*
- **spektrograf** *m* / **Quarzspektrograph** *m*
- **tiganj** *m* / **Quarztiegel** *m*
- **žičak** *m* / **Quarzbrenner** *m*
- kvarcno vlakno** *n* / **Quarzfaden** *m*, **Quarzfaser** *f*
- kvarenje** *n* / **Verderben** *n*, **Verderb** *m*, **Zersetzung** *f*
- **teksta** / **Verhunzung** *f* eines **Textes**
- kvariti** / **verderben, schädigen, beschädigen**
- [patvoriti] / **fälschen, panschen**
- **se** / **verderben, sich zersetzen**
- kvar** *m* [četvrtina arka] / **Quart** *n*, **Quartformat** *n*
- kvartar** *m* / **Quartär** *n*
- kvartaran** / **quartär**
- kvartenaran** / **quartenär**
- kvarto-stan** *m*, **kvarto-valjalica** *f*, **kvarto-valjački stan** *m* [mt] / **Vierwalzengerüst** *n*
- kvasac** *m* / **Hefe** *f*
- , **pivski** / **Bierhefe** *f*
- , **prešani** / **Preßhefe** *f*
- kvasiti** / **feuchten, befeuchten, nassen, benetzen**
- [močiti] / **einweichen**
- kvašćeva gljivica** *f* / **Hefepilz** *m*, **Sproßpilz** *m*
- kvašćeve** ili **kvasne gljivice** *fpl* / **Saccharomyzeten** *mpl*, **Saccharomyzeten** *mpl*, **Hefepilze** *mpl* / **Saccharomyces**
- kvašenje** *n* / **Nässen** *n*, **Netzen** *n*, **Anfeuchten** *n*, **Anfeuchtung** *f*, **Benetzung** *f*
- [močenje, mekšanje močenjem] / **Einweichen** *n*, **Weichen** *n*
- kvazianalitička funkcija** *f* / **quasianalytische Funktion** *f*
- kvazianalitički** / **quasianalytisch**
- kvazikonforman** / **quasikonform**
- kvazikonformno preslikavanje** *n* / **quasikonforme Abbildung** *f*
- kvazikristaličan** / **quasikristallin**
- kvazilinearna jednadžba** *f* / **quasilineare Gleichung** *f*
- kvaziplastičan** / **quasiplastisch**
- kvazistabilan** / **quasistabil**
- kvazistacionaran** / **quasistationär**
- kvazistatički proces** *m* / **quasistatischer Vorgang** *m*
- kvinto-stan** *m*, **kvinto-valjalica** *f* / **Quintogerüst** *n*
- kvocijent** *m* / **Quotient** *m*
- **danjeg svjetla** / **Tageslichtquotient** *m*
- **diferencija** [$\Delta x / \Delta y$] / **Differenzenquotient** *m*
- , **diferencijalni** [dx / dy] / **Differentialquotient** *m*
- , **diferencijalni, parcijalni** / **partieller Differentialquotient** *m*
- , **giromagnetski** / **gyromagnetischer Quotient** *m*
- , **tarifni** / **Tarifquotient** *m*
- kvocijentni diferencijalni relej** *m* / **Quotientendifferentialrelais** *n*
- **elektrodinamički instrument** *m* / **elektrodynamischer Quotientenmesser** *m*
- **instrument** *m* / **Quotientenmesser** *m* 20

kvocijentni

- instrument *m*, elektrodinamički / elektrodynamischer Quotientenmesser *m*
- instrument *m*, elektrostatički / elektrostatischer Quotientenmesser *m*
- instrument *m* s unakrsnim svicima, elektrodinamički / Kreuzspulinstrument *n*
- mjerni mehanizam *m* / Quotientenmeßwerk *n*
- mjerni sistem *m* / Quotientenmeßwerk *n*
- mjerni sistem *m* s pomičnim magnetom / Drehmagnet-Quotientenmeßwerk *n*
- mjerni sistem *m* s pomičnim svitkom / Drehspul-Quotientenmeßwerk *n*
- mjerni sistem s pomičnim željezom / Dreheisen-Quotientenmeßwerk *n*
- mjerni sistem *m* (s unakrsnim poljem), elektrodinamički / Kreuzfeldmeßwerk *n*

kvocijentni

- spoj *m* / Quotientenschaltung *f*
- relej *m* / Quotientenrelais *n* 16
- kvocijentno mjerilo *n* / Verhältnismesser *m*, Quotientenmesser *m*
- pisalo *n* / Quotientenschreiber *m*
- kvota *f* / Quote *f*, verhältnismäßiger Teil *m*, Anteil *m*, Kontingent *n*
- , otplatna / Tilgungsquote *f*
- kvrga *f* [drvo] / Ast *m*, Knorren *m*
- [izbočina] / Beule *f*
- , ispadajuća / ausfallender Ast *m*
- , mrtva / toter Ast *m*
- , srasla, kvrga *f* srašljika *f* / eingewachsener Ast *m*
- , zdrava / gesunder Ast *m*
- kvrgav [drvo] / ästig, knorrig
- kvrgavost *f* / Ästigkeit *f*, Knorrigkeit *f*
- kvržica *f* / Putzen *m*
- kW = kilovat *m*
- kWh = kilovatsat *m*
- kWs = kilovatsekunda *f*
- K-zračenje *n*, rentgensko / Röntgen-K-Strahlung *f*, K-Röntgenstrahlung *f*

l = litar *m*

labav [labilan] / labil, unbeständig, schwankend, wankend, unsicher, sich leicht verändernd

— [raskliman] / schlaff, locker, lose, los, ungespannt

labava strana *f* [npr. remena ili užeta] / Lose *n*, loser Trumm *m*, loses Seilstück *n*

— **veza** *f* / lose Kopplung *f*

labavi dosjed *m* / Spielpassung *f*

— **kontakt** *m* / Wackelkontakt *m*

labaviti / lockern, auflockern, locker werden, nachgeben

labavljenje *n* / Auflockern *n*, Lockern *n*, Lockerung *f*

labavo sjedište *n* / Spielsitz *m*

labavost *f* / Schlaffheit *f*, Lockerheit *f*; Labilität *f*

— **ležaja** / Lagerluft *f*, Lagerspiel *n*

—, **pogonska** / Betriebsspiel *n*

labilan v. **labav** [labilan]

labilna ravnoteža *f* / labiles Gleichgewicht *n*

labilnost *f* / Labilität *f*, Unbeständigkeit *f*

labirint *m* / Labyrinth *n*

— [uho] / inneres Ohr *n*; Labyrinth *n*

—, **Shannonov** [kib] / Shannonsches Labyrinth *n*

labirintna brtva *f* / Labyrinthdichtung *f*

labirintni ulaz *m* za sprečavanje zračenja / Strahlenschleuse *f*

labirintno brtvilo *n* / Dichtungslabyrinth *n*, Labyrinthdichtung *f*

laborant *m* / Laborant *m*

laborantica *f* / Laborantin *f*

laboratorij *m* / Laboratorium *n*, Labor *n*, Versuchsraum *n*

—, **elektrotehnički** / elektrotechnisches Laboratorium *n*

—, **fizikalni** / physikalisches Laboratorium *n*

—, **hidrotehnički** / hydrotechnisches Laboratorium *n*

laboratorij *m*

—, **ispitni** / Prüflaboratorium *n*

—, **izotopni** / Isotopenlaboratorium *n*

—, **kemijski** / chemisches Laboratorium *n*

— **nuklearnog istraživanja** / Kernforschungslaboratorium *n*

—, **pogonski** / Betriebslaboratorium *n*

—, **razvojni** / Entwicklungslaboratorium *n*

—, **strojarski** / Maschinenlaboratorium *n*

— **slabe struje ili za slabu struju** / Schwachstromlaboratorium *n*

—, **svemirski** / Weltraumlaboratorium *n*

—, **tvornički** / Fabriklaboratorium *n*

—, **visokonaponski** / Hochspannungslaboratorium *n*

—, **vrući ili radioaktivni** / heißes oder radioaktives Laboratorium *n*

— **za fiziku** / physikalisches Laboratorium *n*

— — **ispitivanja** v. **laboratorij** *m*, **ispitni**

— — **izotope** v. **laboratorij** *m*, **izotopni**

— — **pretragu vode** / Laboratorium *n* für Wasseruntersuchungen

laboratorijska oprema *f* / Laboratoriumseinrichtung *f*

— **peć** *f* / Laboratoriumsofen *m*

— **tehnika** *f* / Laboratoriumstechnik *f*

laboratorijski instrument *m* / Laboratoriumsinstrument *n* geringerer Genauigkeit *f* 20

— **izvor** *m* / Meßsender *m*

— **mjerni transformator** *m* / Laboratoriumswandler *m*

— **pokus** *m* / Laboratoriumsversuch *m*, Laborversuch *m*

— **razmjerni** *m* / Versuchsmaßstab *m*

— **reaktor** *m* / Laboratoriumsreaktor *m*

— **termometar** *m* / Laboratoriumsthermometer *n*, Laborthermometer *n*

— **uređaj** *m* / Laboratoriumseinrichtung *f*

laboratorijski

- **zrak** *m* / Laboratoriumsluft *f*
- laboratorijsko mjerilo** *n* / Versuchsmaßstab *m*
- **staklo** *n* / Laboratoriumglas *n*
- ladica** *f* / Schublade *f*, Lade *f*, Schubfach *n*, Schubkasten *m*
- [škrinja] / Truhe *f*
- lađa** *f* / Schiff *n*
- [crkve; g] / Schiff *n*, Kirchenschiff *n*
- ladasta spojka** *f* / Fahrdracht-Stoßklemme *f* 30
- ladica** *f* za vaganje / Wägeschiffchen *n*
- Lafarge-cement** *m* [aluminatni cement] / Lafarge-Zement *m*, Tonerdezement *m*
- lagan** / leicht
- lagani beton** *m* / Leichtbeton *m*
- lagano pretapanje** *n* [opt] / weiche Überblendung *f*
- Lagopus** Briss. / **snježnica** *f* [ptica] / Schneehuhn *n*
- Lagrangeova formula** *f* interpolacije / Lagrangesche Interpolationsformel *f*
- **jednadžba** *f* / Lagrangesche Gleichung *f*
- laguna** *f* za otpadnu vodu / Abwasserteich *m*
- lagune** *fpl* za mulj / Schlammteich *m*
- lajdenska boca** *f* / Leidener Flasche *f*
- lak** [lagan] / leicht
- lak** *m* [pokost] / Lack *m*
- , **asfaltni** / Asphaltlack *m*
- , **bitumenski** / Bitumenlack *m*
- , **caponski** / Zaponlack *m*
- , **celulozni** / Zelluloselack *m*
- , **emajlni** / Emailack *m*
- , **grafitni** / Graphitlack *m*
- , **impregnacioni** / Imprägnierlack *m*, Tränklack *m*
- , **industrijski** / Industrielack *m*
- , **izolacioni** / Isolierlack *m*
- , **japanski** / Japanlack *m*
- , **neprozirni ili pokrivni** / Opaklack *m*
- , **nitrocelulozni** / Nitrozelluloselack *m*, Nitrolack *m*, NC-Lack *m*
- **od umjetne smole** / Kunstharzack *m*
- , **parafinski** / Paraffinlack *m*
- , **prekrivni ili premazni** / Überzugslack *m*
- **punjen grafitom** / Graphitlack *m*
- , **silikonski** / Silikonlack *m*
- , **špiritni** / Spirituslack *m*, Spritlack *m*
- , **uljeni** / Ölack *m*
- , **umjetnosmolni** / Kunstharzack *m*

lak *m*

- , **vodljivi** / Leitlack *m*
- **za drvo** / Holzlack *m*
- — **impregnaciju svitaka** / Spulentränklack *m*
- — **impregniranje ili za impregnaciju** v. lak *m*, impregnacioni
- — **lakiranje žice** / Drahtlack *m*
- — **lijepljenje** / Klebelack *m*
- — **natapanje** v. lak *m*, impregnacioni
- — **limove** / Blechlack *m*
- laka građevinska ploča** *f* od drvene vune / Holzwolle-Leichtbauplatte *f*, Leichtbauplatte *f* aus Holzwolle
- **industrija** *f* / Leichtindustrie *f*
- **lokomotiva** *f* [do 400 kW; elž] / Kleinlokomotive *f* 30 [bis 400 kW]
- **nezgoda** *f* / leichter Unfall *m*
- **prečka** *f* / Leichtträger *m*
- **slitina** *f* / Aluminiumlegierung *f*
- **voda** *f* / leichtes Wasser *n*
- lakar** *m* [pokostar; osoba] / Lackierer *m*
- lak-boja** *f* / Lackfarbe *f*
- laki benzin** *m* / Leichtbenzin *n*
- **metal** *m* / Leichtmetall *n*
- **motor** *m* / Leichtmotor *m*
- **nosač** *m* / Leichtträger *m*
- **profil** *m* / Leichtprofil *n*
- **vodik** *m* / leichter Wasserstoff *m* [H, |H]
- lakiran** / lackiert
- lakirana cjevasta navlaka** *f* / Lackschlauch *m*
- **ploha** *f* / lackierte Fläche *f*, Lackierung *f*, Lacküberzug *m*
- **staklena svila** *f* / Lackglasseide *f*
- **svila** *f* / Lackseide *f*, Ölseide *f*
- **tkanina** *f*, **pamučna** / Baumwollackgewebe *n*
- **vrpca** *f* / Lackband *n*, Ölband *n*
- **žica** *f* / Lackdraht *m*, lackierter Draht *m*, Emaildraht *m*
- **žica** *f*, **aluminijska** / Aluminiumlackdraht *m*
- **žica** *f*, **bakrena** / Kupferlackdraht *m*
- **žica** *f* s **dvostrukim prirastom** / Doppellackdraht *m*
- lakirani papir** *m* / Lackpapier *n*
- **papir** *m* [uljni papir] / Ölpapier *n*
- lakirano platno** *n* / Lackleinen *n*
- **platno** *n* [uljno platno] / Ölleinen *n*
- lakiranje** *n* / Lackieren *n*, Lackierung *f*
- **štrcanjem** / Spritzlackieren *n*
- , **toplo** / Warmlackieren *n*
- lakirati** / lackieren

lakirnica *f* / Lackiererei *f*
lakmus *m* / Lackmus *m*
lakmusov papir *m* / Lackmuspapier *n*
lakmusovo modrilo *n* / Lackmusblau *n*
lako hlapljiv / leicht flüchtig
 — **tekući** / leichtflüssig
 — **ulje** *n* / dünnflüssiges oder leichtflüssiges Öl *n*, Leichtöl *n*
 — **zamućeno staklo** *n* / leicht trübes Glas *n*
lakouman / leichtsinnig, unüberlegt, fahrlässig
lakovna boja *f* / Lackfarbe *f*
lakovodni reaktor *m* / Leichtwasserreaktor *m*
laktat *m* / Laktat *n*
lakton *m* / Lakton *n*
laktoza *f* [mliječni šećer] / Laktose *f*, Milchzucker *m*
lakunarnost *f* / Lakunarität *f*
lambda *n* [Λ , λ] / Lambda *n*
lambert *m* [fotometrija] / Lambert *n* [la]
Lambertov kosinuskov zakon *m* / Lambertsches Cosinusgesetz *n*
 — **zakon** *m* / Lambertsches Gesetz *n*
lambreta *f* [laki motorni kotač] / Roller *m*
lamela *f* / Lamelle *f*
 — [kolektora] / Stromwendarlamelle *f*, Steg *m*
 — [uložak pera] / Federblatt *n*, Federlage *f*, Lamelle *f*
 — **kočnice ili kočna** / Bremslamelle *f*
 —, **kolektorska ili kolektora** / Kollektorlamelle *f*, Stromwenderlamelle *f*, Stromwendersteg *m*, Steg *m*
 — **kontakta** / Kontaktlamelle *f*
 —, **metalna, tanka** [šik, varak] / Lahn *m*
 —, **olovna** / Bleilamelle *f*
 — **osigurača** / Sicherungslamelle *f*
 —, **rastalna v. lamela** *f*, **taljiva**
 —, **srebrna, tanka** / Silberlahn *m*
 —, **taljiva** / Abschmelzstreifen *m*
 — **zaslona** / Blendenlamelle *f*
 — **spojke** / Kupplungslamelle *f*
lameliran / lamelliert, geblättert
lamelirana željezna jezgra *f* / geblätterter Eisenkern *m*
lamelirano drvo *n* / Schichtholz *n*
 — **željezo** *n* / geblättertes oder lamelliertes Eisen *n*
lamelna četkica *f* / Lamellenbürste *f*
 — **kočnica** *f* / Lamellenbremse *f*
 — **komora** *f* / Schlitzkammer *f*, Spaltkammer *f*

lamelna

— **spojka** *f* / Mehrscheibenkupplung *f*, Lamellenkupplung *f*
 — **struktura** *f* / Lamellenstruktur *f*
lamelni kontakt *m* / Lamellenkontakt *m*; Bürstenkontakt *m*
 — **kontaktni element** *m* / Lamellenkontaktstück *n*, lamelliertes Kontaktstück *n*
 — **napon** *m* [segmentni napon] / Segmentspannung *f*
 — **osigurač** *m* / Lamellensicherung *f*, Streifensicherung *f*
 — **svitak** *m* [kod kolektorskih armatura] / Wicklungselement *n*, Spule *f*, Teilschule *f*
 — **vijenac** *m* [els] / Blechkette *f*
laminaran / laminar
laminarni granični spoj *m* / laminare Grenzschicht *f*
 — **sloj** *m* / Laminarschicht *f*, laminare Schicht *f*
laminarno gibanje *n* / laminare Bewegung *f*
 — **područje** *n* / laminarer Bereich *m*
 — **strujanje** *n* / laminare Strömung *f*
laminirati / laminieren
Laminium album L. / **mrtva kopriva** *f* / (weiße) Taubnessel *f*
La Montov kotao *m* / La Mont-Kessel *m*
lampa *f* [cijev] / Lampe *f*, Röhre *f* [elektrische Entladungslampe]
 — [svjetilo; umjetni izvor svjetlosti] / Lampe *f* 45 [künstliche Lichtquelle] // **za jednu lampu ili žarulju, s jednom lampom ili žaruljom** / einlampig
 —, **baktericidna** [ultravioletna cijev za uništavanje bakterija] / Entkeimungslampe *f*
 —, **dušična** / Stickstofflampe *f*, Stickstoffröhre *f* 45
 —, **dvojna** / Zwillinglampe *f*
 —, **fluorescentna** / Leuchtstofflampe *f* 45, Fluoreszenzröhre *f* 45 // **fluorescentna lampa** *f* **za nisku temperaturu** / kältefestes Leuchtstofflampe *f*
 —, **helijska** / Heliumlampe *f* 45, Heliumröhre *f* 45
 —, **infracrvena** / Infrarotlampe *f* 45, Infrarotstrahler *m* 45
 — **izbijanjem u plinu** / Gasentladungslampe *f*
 —, **izbojna** / Entladungslampe *f* 45

lampa f

- , **izbojna, niskotlačna** / Niederdruck-Entladungslampe f
- , **izbojna, visokotlačna** / Hochdruck-Entladungslampe f
- , **kombinirana** / Verbundlampe f
- , **kontrolna** / Kontrolllampe f, Überwachungs-lampe f, Pilotlampe f
- , **kvarcna** / Quarzlampe f
- , **lučna** / Bogenlampe f 45
- , **maskirana** [za primjenu kod zaštite od zračnog napadaja] / Luftschutzlampe f
- **na izboj ili izbijanjem** / Entladungslampe f 45
- **izboj, cjevasta** / röhrenförmige Entladungslampe f
- **kadmijevu paru** / Cadmiumdampf-lampe f
- , **natrijska** / Natriumlampe f 45, Natriumdampf-lampe f 45
- , **neonska** / Neonlampe f 45, Neonröhre f 45
- , **niskotemperaturna** [npr. na hladnoći postojana fluorescentna lampa] / Tieftemperaturlampe f [z. B. kalte-feste Leuchtstofflampe]
- , **pozivna** / Anruflampe f
- , **s metalnim parama** / Metaldampf-lampe f 45
- **miješanim svjetlom** / Mischlicht-lampe f 45
- **točkastim izvorom svjetlosti** / Punktlichtlampe f
- **ugljičnom kiselinom** / Kohlen-säurelampe f 45, Kohlensäureröhre f 45
- , **specijalna** / Sonderlampe f
- , **ultravioletna** / Ultraviolett-lampe f 45, Ultraviolettstrahler m 45
- , **upozorna** [npr. na opasnost, na maglu itd.] / Warnlampe f
- , **vakuumska, volframska** / Wolfram-vakumlampe f
- **za kopiranje** / Kopierlampe f
- **maglu** / Nebellampe f
- **niske okolne temperature** [npr. na hladnoći postojana fluorescentna lampa] v. **lampa f, niskotemperaturna** itd.
- **predekspoziciju ili za dopunsko osvjetljenje** / Vorbelichtungslampe f
- lampica f** / Kleinlampe f
- lampice fpl za studio, signalne** [tv] / Studiosignallampen fpl, Tannenbaum m

Lampyrinae / krijesnice fpl / Leucht-käfer mpl

Lampyris noctiluca L. / velika krijesnica f / großer Leuchtkäfer m

lan m [biljka] / Flachs m, Lein m / Linum L.

lanac m / Kette f

- , **beskrajni** / endlose Kette f
- , **bešumni** / geräuschlose Kette f
- **četveropola** [el] / Vierpolkette f
- , **člankasti** / Gelenkkette f
- , **filterski** [el] / Siebkette f
- , **fisioni** [nu] / Spaltungskette f, Spaltproduktreihe f
- , **Gallo** / Gallsche Kette f
- , **gorski** / Höhenzug m, Bergkette f
- , **ispitivani** / geprüfte Kette f
- , **izolatorski** / Isolator-kette f 25
- , **izolatorski, višestruki** / Mehrfach-(isolatoren)-kette f
- **(jedinica) regulacijskog sustava** / Regelkette f
- , **kalibrirani** / lehrenhaltige oder kalibrierte oder adjustierte Kette f
- , **kranski** / Krankette f
- , **mjerni** / Meßkette f
- , **Morseov** / Zahnkette f mit Wälzge-lenk, Morsekette f
- , **natezni** / Spannkette f
- , **nekalibrirani** / unkalibrierte Kette f
- , **nosivi** / Tragkette f
- **od čeličnog lijeva** / Stahlgußkette f
- **dugačkih karika** / langgliedrige Kette f
- **karika** / Gliederkette f
- **karika s prečkama** / Stegkette f
- **kratkih karika** / kurzgliedrige Kette f
- **okruglog čelika** / Rundstahlkette
- , **ovjesni** / Rungenkette f
- , **ovjesni, dvostruki** [vd] / Doppelhän-gekette f
- , **pločasti** / Blockkette f
- , **plosnati** [vozni vod; elž] / Flach-kette f [Fahrleitung]
- **plovka** / Schwimmerkette f
- , **pogonski** / Treibkette f
- , **potezni** / Zugkette f
- , **pritezni ili tegleći** / Verholkette f
- , **relejni** / Relaiskette f
- , **ručni** / Haspelkette f, Handkette f
- **s čeličnim svornjacima** / Stahlbol-zenkette f
- **kukama, dvostruki** / Zweistrang-kette f, doppelte Hakenkette f

lanac m s

- — **karikom** [na kraju] / Ringkette *f*
- — **kukom** ili **s kukastim karikama** / Hakenkette *f*
- — **pandžastom kukom** / Klauenhakenkette *f*
- — **uvinutim karikama** / gedrehte Kette *f*
- — **valjcima** / Rollenkette *f*
- **sa svornjacima** / Stiftkette *f*
- , **sidreni** / Ankerkette *f*
- **svitaka** / Spulenkette *f*
- , **teretni** / Lastkette *f*
- , **upravljački** / Steuerkette *f*
- , **uspravljeni** [vozni vod; elž] / Hochkette *f* [Fahrleitung]
- , **višestruki** / Mehrstrangkette *f*
- **za burad** / Faßkette *f*
- — **dizalicu** / Krankette *f*
- — **dizanje** / Lastkette *f*, Hubkette *f*
- — **rukovanje** / Haspelkette *f*, Handkette *f*
- — **vezanje** / Bindkette *f*
- , **zaporni** [el] / Sperrkette *f*
- , **zatezni** / Abspannkette *f*
- , **zatezni, dvostruki** / Doppelabspannkette *f*
- , **zatvoreni** / Kranzkette *f*
- , **zavareni** / geschweißte Kette *f*
- , **zupčasti** / Zahnkette *f*
- , **zupčasti, s valjnim zglobom** / Zahnkette *f* mit Wälz Gelenk, Morsekette *f*
- lanceta f** / Lanzette *f*
- lančan** [pomoću lanca ili lanaca; kao lanac] / Ketten...
- lančana fisija f** / Spaltkettenreaktion *f*, Kettenspaltung *f*
- **glodalica f** / Kettenfräsmaschine *f*
- **kota f** [tc] / Meßketten *fpl*
- **pretvorba f** / Umwandlungsfolge *f*
- **reakcija f** / Kettenreaktion *f*
- **reakcija f, divergentna** / divergente Kettenreaktion *f*
- **reakcija f fisije** / Kettenspaltung *f*, Spaltkettenreaktion *f*, Kernspaltungskettenreaktion *f*
- **reakcija f, granata** / duale Kettenreaktion *f*
- **reakcija f, konvergentna** / konvergente Kettenreaktion *f*
- **reakcija f, nekontrolirana** / nichtgesteuerte oder unbeherrschte Kettenreaktion *f*
- **reakcija f, neutronska** / Neutronenkettenreaktion *f*

lančana

- **reakcija f, nuklearna** / Kernkettenreaktion *f*, nukleare Kettenreaktion *f*
- **reakcija f, samokočna** / selbstbremsende Kettenreaktion *f*
- **reakcija f, samopodržavana** / selbstständige Kettenreaktion *f*, sich selbsterhaltende Kettenreaktion *f*
- **reakcija f, samostalna** / selbstmultiplizierende oder selbstständige oder selbstvermehrende Kettenreaktion *f*
- **transportna traka f** / Kettentransportband *n*, Kettenförderer *m*
- **zamka f** / Schlingkette *f*
- lančane kote fpl** [tc] / Reihenmaße *npl*
- lančani bubanj m** / Kettentrommel *f*
- **članak m** / Kettenglied *n*
- ili **viseći most m** / Kettenbrücke *f*, Hängebrücke *f*
- **luk m** / Tragbogen *m*
- **namot m** / Kettenwindung *f*
- **ovjes m svjetiljke** / Kettenaufhängung *f*
- **pogon m** / Kettenantrieb *m*, Kettentrieb *m*
- **pogon m, bešumni** / geräuschloser Kettenantrieb *m*
- **pogon m (hidroelektrana)** / Schwellbetrieb *m*
- **prijenosnik m** / Kettenschlepper *m*
- **produkt m** / Kettenprodukt *n*
- **raspad m** / Kettenzerfall *m*, Kettenumwandlung *f*, Zerfallskette *f*
- **transporter m** / Kettenförderer *m*, Kettenschlepper *m*
- lančanica f** [krivulja; meh] / Kettenlinie *f*
- [lančano kolo] / Kettenrad *n*
- **bez rebara** / glatte Kettenrolle *f*
- , **dvožljebna** / doppelrillige Kettenrolle *f*
- , **ozupčena** / verzahntes Kettenrad *n*
- , **pogonska** / Treibkettenrad *n*, Treibkettenscheibe *f*
- , **zvjezdasta** / Kettennuß *f*
- lančani m** [most] / Kettenbrücke *f*, Hängebrücke *f*
- lančano glodalo n** / Fräskette *f*
- **kolo n** / Kettenrad *n*
- **ovješanje n** [elž; svjetiljka] / Kettenaufhängung *f*
- **pravilo n** / Kettenregel *f*
- **vitlo n** / Kettenwinde *f*
- lančast** [kao lanac] / Ketten...
- lančasta molekula f** / Kettenmolekül *n*
- **prolazna peć f** / Kettenförderofen *m*

lančasta

- reakcija *f* / Kettenreaktion *f*
- reakcija *f*, nuklearna / Kettenkernreaktion *f*
- lančasti izolator *m* / Kettenisolator *m*
- kontaktni ili vozni vod *m*, kosi / windschiefe Kettenfahrleitung *f* 30
- polimer *m* / Kettenpolymer *n*
- roštilj *m* / Kettenrost *m*, Wanderrost *m*
- roštilj *m*, zonski / Zonenwanderrost *m*
- roštilj *m*, zonski, s primarnim zrakom / Unterwind-Zonenwanderrost *m*
- spoj *m* / Kettenschaltung *f*
- vod *m* / Kettenleiter *m*
- vozni vod *m* / Kettenfahrleitung *f* 30
- vozni vod *m* s poligonacijom / polygonale Kettenfahrleitung *f* 30
- laneno ulje *n* / Leinöl *n*
- lanolin *m* / Lanolin *n*
- lansiralište *n* svemirskih letjelica [kozmodrom] / Kosmodrom *n*, Abschußbase *f* [für Raumfahrzeuge]
- lantan *m* [La] / Lanthan *n*
- lantaniidi *mpl* [rijetke zemlje] / Lanthaniden *npl*, Edelerden *fpl*, seltene Erden *fpl*
- Laplaceov operator *m* / Laplaceoperator *m*, Laplacischer Operator *m*
- zakon *m* / Laplacisches Gesetz *n* 05, Linke-Hand-Regel *f* 05
- Laplaceova transformacija *f* / Laplace-transformation *f*
- lapor *m* / Mergel *m*
- , glineni / Tonmergel *m*
- , vapnenački / Kalkmergel *m*
- laringoton *m* / Kehlkopfmikrophon *n*
- Larix decidua* Mill. / evropski ariš *m* / (europäische) Lärche *f*
- *sibirica* Ledeb. / sibirski ariš *m* / sibirische Lärche *f*
- Larmorova precesija *f* / Larmor-Präzession *f*
- larva *f* [ličinka] / Larve *f*
- laser *m* [pojačanje svjetlosti uzbuđenim zračenjem] / Laser *m* [light amplification by stimulated emission of radiation] = Lichtverstärkung durch Strahlungserregung
- laserska holografija *f* / Laserholografie *f*
- lastin rep *m* / Schwalbenschwanz *m*
- laštenje *n* [poliranje] / Polieren *n* 50

- laštilica *f* [pl] / Schwabbelmaschine *f*
- (podova), električna / elektrische Bohnermaschine *f* 35
- (podova), kućanska / Heimbohner *m*
- (podova), usisna / Saugbohner *m*
- laštilo *n* / Poliermittel *n*, Politur *f*
- laštiti / polieren, glätten
- pōd, (voskom) / bohner
- lateks *m* [pl] / Latex *m* [Latices *mpl*]
- latencija *f* / Latenz *f* 70
- latentan / latent
- latentna elektronička slika *f* / gespeichertes Bild *n* 07
- slika *f* / latentes Bild *n*
- toplina *f* / latente Wärme *f*
- latentno stanje *n* / latenter Zustand *m*
- latentnost *f* / Latenz *f*
- lateralni kanal *m* / Seitenkanal *m*
- laterna *f*, (zasunska), laternasti name-tak *m* / Laternenaufsatz *m*
- latica / Lasche *f*
- , pričvrсна / Befestigungslasche *f*
- , rastavna / Trennlasche *f*
- , spojna / Verbindungslasche *f*
- latinica *f*, latinsko pismo *n* / lateinische Schrift *f*
- latrina *f* / Latrine *f*, Abort *m*, Senkgrubenabort *m*
- lauegram *m*, Laueov dijagram *m* / Lauediagramm *n*
- Laurus nobilis* L. / plemeniti lovor *m* / edler Lorbeer *m*
- Lauthova trio-valjalica *f* [mt] / Lauth-sches Triowalzwerk *n*
- Lavalova sapnica *f* / Lavaldüse *f*
- Lavandula vera* DC. / lavanda *f*, lavandula *f*, despik *m*, trma *f* / echter Lavendel *m*
- lavandulino ulje *n* / Lavendelöl *n*
- lavina *f* / Lawine *f* // poput lavine / lawinenartig
- elektrona / Elektronenlawine *f* 07
- nosilaca / Trägerlawine *f* 07
- lavinska dioda *f* / Lawinendiode *f*, Avalanchediode *f*
- lavinski efekt *m* / Lawineneffekt *m*, Avalancheeffekt *m*
- proboj *m* / Lawinendurchschlag *m*, Avalanchedurchbruch *m*
- tranzistor *m* / Lawinentransistor *m*
- lavor *m* [posuda za umivanje] / Waschschüssel *f*
- lazarkinja *f* / gemeiner Waldmeister *m*, Mösch *m*, Maikraut *n* / *Asperula odorata* L.
- lazilo *n* [skela] / Gerüst *n*

lazurit *m* / **Lasurit** *m*

lažan [neistinit] / unwahr, falsch, lügenhaft

— [neprav] / falsch, unecht, verfälscht

lažni koloid *m* / Pseudokolloid *n*

— **model** *m* / falsches Modell *n*

— **skalarni mezon** *m* / pseudoskalares Meson *n*

lažno odbrojavanje *n* brojača / unechte Zählstöße *mpl*

LB = lokalna ili mjesna baterija *f* / Ortsbatterie *f*, Lokalbatterie *f*

LB-aparat *m* [telefonski aparat za lokalnu bateriju] / LB-Apparat *m*

LB-centrala *f* [telefonska centrala za LB-aparate] / LB-Zentrale *f*

LB-mreža *f* [telefonska mreža s LB-aparatima] / LB-Netz *n*

L-član *m* [el] / L-Glied *n*

LD-postupak *m* [mt] / Linz-Donawitz-Verfahren *n*, LD-Verfahren *n*

LDAC-postupak *m* [mt] / Linz-Donawitz-Arbed-Centre National-Verfahren *n*, LDAC-Verfahren *n*

lebdeća adresa *f* [r] / schwimmende Adresse *f*

— **čestica** *f* / Schwebekörper *m*

— **tvar** *f* / Schwebestoff *m*, Schwebestoffe *mpl*, suspendierte Stoffe *mpl*

lebdeći / schwebend, in der Schwebe

— **nanos** *m* / Sinkstoff *m*

— **prsten** *m* / schwebender Ring *m* 30

— **sistem** *m* [girokompas] / Schwimmsystem *n* [Kreiselkompaß]

— **zarez** *m* [r] / Gleitkomma *n*

lebdilo *n* / Schwebekörper *m*

lebdjelica *f* [hovercraft; br] / Luftkissenfahrzeug *n*

lebdjeti, slobodno / freischweben

Leblancov spoj *m* / Leblancsche Schaltung *f* 10

— **stroj** *m* / Leblancscher Phasenschieber *m* 10

Le Chatellierov princip *m* / Prinzip *n* des kleinsten Zwanges, Le Chatelier-Braunscher Satz *m*

Lecherov vod *m* / Lecherleitung *f*

lecitin *m* / Lecithin *n*

Leclancheov članak *m* / Leclanché-Element *n*

leća *f* [biljka] / Linse *f* / *Lens* Adans.

— [tehn] / Linse *f*

→, **akustička** / akustische Linse *f*

→, **bikonkavna** / bikonkave Linse *f*

→, **dielektrična** / dielektrische Linse *f*

leća *f*

→, **elektromagnetska** / elektromagnetische Linse *f*

→, **elektronska** / Elektronenlinse *f*

→, **elektrostatička** / elektrostatische Linse *f*

→, **filterska** / Filterlinse *f*

→, **konkavna** / konkave Linse *f*, Sammellinse *f*, Konkavlinse *f*

→, **konkavno-konveksna** / konkav-konvexe Linse *f*, Meniskuslinse *f*

→, **konveksna** / Konvexlinse *f*, konvexe Linse *f*

→, **korekciona** / Korrektionslinse *f*

→, **kremena** ili **kvarcna** / Quarzlinse *f*

→, **magnetska** / magnetische Linse *f* 07

→, **obična** [biljka] / gemeine Linse *f* / *Lens culinaris* Med.

— **objektiva** / Objektivlinse *f*

— **oka** / Augenlinse *f*

→, **okretna** [zaporna naprava; vg] / Drehlinse *f* [Absperrorgan]

→, **rastresna** ili **divergentna** / Zerstreuungslinse *f*, Konvexlinse *f*, konvexe Linse *f*

— **s promjenljivim žarištem** / Gummi-linse *f*, Linse *f* mit veränderlichem Fokus

→, **sabirna** ili **konvergentna** / Sammel-linse *f*, Konkavlinse *f*, konkave Linse *f*

→, **sferna** / sphärische Linse *f*

— **slatke vode** [na slanoj vodi] / Süßwasser-kissen *n* [über Salzwasser]

→, **staklena** / Glaslinse *f*

→, **tanka** / dünne Linse *f*

→, **vodena** [biljka] / Wasserlinse *f*, Entengrütze *f*, Gänsegrütze *f* / *Lemna* L.

— **za povećavanje** / Vergrößerungslinse *f*

— **umanjivanje** / Verkleinerungsglas *n*

lećast [izbočen] / ballig

lećasta glava *f* / Linsenkopf *m*

— **glava** *f*, **upusna** ili **ukopna** / Linsensenkkopf *m*

lećasti završetak *m* / Linsenkuppe *f*

led *m* / Eis *n*

— [ledena kora] / Eisdecke *f*

— **na dnu** / Grundeis *n*

→, **nagomilani** / Packeis *n*

→, **plovni** ili **ploveći** ili **plivajući** / Treibeis *n*

→, **podvodni** / Grundeis *n*

→, **suhi** / Trockeneis *n*

led m

- **u pokretu** / Treibeis *n*
- **ugljičnog dioksida** / Kohlensäureeis *n*
- , **umjetni** / künstliches Eis *n*, Kunst-eis *n*
- , **vodeni** / Wassereis *n*
- ledac m** [kristal] / Kristall *m*
- ledeburit m** / Ledeburit *m*
- leden** / eiskalt
- ledena kora f** / Eiskruste *f*, Eisdecke *f*, Eishülse *f*, Eismantel *m*
- **ljuska f** / Eishülse *f*
- **octena kiselina f** / Eisessig *m*
- **voda f** / Eiswasser *n*
- ledene iglice fpl** [ledena iglica *f*] / Eis-nadeln *fpl* [Eisnadel *f*] ↔
- ledeni dan m** [temperatura je stalno ispod 0°C] / Eistag *m*
- **oblak m** / Eiswolke *f*
- **ocat m** / Eisessig *m*
- **ovjes m** / Eisbehang *m*
- **plašt m** / Eismantel *m*
- **pokrivač m** / Eisdecke *f*
- **sloj m** / Eisschicht *f*
- ledenica f** / Kühlkammer *f*
- [aparatus za duboko smrzavanje s vratima sprijeda, kao ormar] / Gefrierschrank *m*
- **s gornjim otvorom** [aparatus za duboko smrzavanje s poklopcem na gornjoj strani] / Gefriertruhe *f*
- ledeno hlađenje n** / Tiefkühlung *f*
- ledenjaci mpl** [nagomilani led] / Pack-eis *n*
- ledenjak m** / Gletscher *m*
- ledina f** [neobrađeno zemljište] / Brach-feld *n*
- [tratina] / Rasen *m*, Grasnarbe *f*
- ledište n** / Gefrierpunkt *m*, Eispunkt *m*, Frostpunkt *m*, Nullpunkt *m*
- **vode** / Wassergefrierpunkt *m*, Eis-punkt *m*
- lediti se** [kristalizirati se] / kristalli-sieren, Kristalle bilden
- — [zaleđivati se] / vereisen, zu Eis werden
- ledolomac m** / Eisbrecher *m*
- , **nuklearni** / Atomeisbrecher *m*, Reaktoreisbrecher *m*
- ledom, pokriti** / vereisen, mit Eis be-decken
- Leducova struja f** / † Leduc-Strom *m* 70
- leđa npl klina** / Keilrücken *m*
- leden m** [lavor] / Waschschüssel *f*

- legenda f** / Legende *f*, Erklärung *f*
- [tumač znakova] / Legende *f*, Zei-chenerläuterung *f*
- legiran** / legiert
- legirana prevlaka f** / Legierungsüber-zug *m* 50
- legirani čelik m** / legierter Stahl *m*
- **lim m** / legiertes Blech *n*
- **tranzistor m** / Legierungstransistor *m*
- legirati** / legieren
- legitimnost f** / Legitimität *f*, Rechtmä-ßigkeit *f*
- legura f** [slitina] / Legierung *f*
- Leidenfrostov fenomen m** / Leidenfrost-sches Phänomen *n*
- leksikografija f, terminološka** / termino-logische Lexikographie *f*
- leksikografski** / lexikographisch
- leksikografsko načelo n** / lexikographi-scher Grundsatz *m*
- leksikon m** / Lexikon *n*
- lektor m** / Lektor *m*
- lektorirati** / lektorieren
- lelujava boja f** / Anlauffarbe *f*
- lem m** / Lot *n*, Lötmedium *n*
- , **kositrener** / Zinnlot *n*
- , **meki** / Weichlot *n*
- , **olovni** / Bleilot *n*
- , **srebrni** / Silberlot *n*
- , **srebrni, meki** / Silberweichlot *n*
- , **srebrni, tvrdi** / Silberhartlot *n*
- , **tvrdi** / Hartlot *n*, Schlaglot *n*
- **za metaliziranje** / Metallisierungs-lot *n*
- lema f** [mat] / Hilfssatz *m*, Lemma *n*
- lemilo n, električno** / elektrischer Löt-kolben *m* 40
- lemiti** / löten, verlöten
- , **meko** / weichlöten
- , **ponovno** / nachlöten
- , **tvrdi** / hartlöten
- lemljen** / gelötet
- lemljena cijev f** / gelötetes Rohr *n*
- lemljeni priključak m** / Lötanschluß *m*
- lemljenje n** / Löten *n*, Lötung *f*
- **aluminija** / Aluminiumlötung *f*
- , **induktivno** / induktives Löten *n* 40
- **lemilom** / Kolbenlötung *f*
- , **meko** / Weichlöten *n* 40
- **olovom** / Bleilöten *n*
- , **tvrdi** / Hartlöten *n* 40
- , **ultrazvučno** / Ultraschalllöten *n*
- , **zavarivačko** / Schweißlöten *n* 40
- lemljiv** / lötbar
- lemljivost f** / Lötbarkeit *f*

lemnna duhaljka *f* / Lötrohr *n*
 — **kabelska stopica** / Lötkebelschuh *m*
 — **krhkost** *f* / Lötbrüchigkeit *f*
 — **mast** *f* / Löt fett *n*, Löt paste *f*
 — **tekućina** *f* / Löt wasser *n*
 — **ušica** *f* / Löt öse *f*
 — **zastavica** *f* / Löt fahne *f*
Lemna *L.* / **okrijek** *m*, **vodena leća** *f* /
 Wasserlinse *f*, Entengrütze *f*, Gänse-
 grütze *f*
Lemnaceae *Dum.* / **okrijeci** *mpl* / Was-
 serlinsengewächse *npl*, Lemnazeen
fp
lemni kositer *m* / Löt zinn *n*
 — **priključak** *m* / Löt anschluß *m*
 — **spoj** *m* / Löt verbindung *f*
 — **spoj m termočlanka** / Thermozeilen-
 lötung *f*
lemniskata *f* / Lemniskate *f*
lemno mjesto *n* / Löt stelle *f*
 — **mjesto n, hladno** / kalte Löt stelle *f*
 — **sredstvo** *n* / Löt mittel *n*, Lot *n*
Lenardov prozor *m* / Lenard fenster *n*
 — **zakon m apsorpcije čestica** / Lenard-
 sches Massenabsorptionsgesetz *n*
Lenardova metoda *f* **suprotnog polja** /
 Lenardsche Gegenfeldmethode *f*
Lenardovo djelovanje *n* **blizine** [ion-
 skih polja] / Lenardsche Nähewir-
 kung *f*
Lenzovo pravilo *n* / Lenz sches Gesetz
n, Lenz sche Regel *f* 05
Leonardov generator *m* / Leonard gene-
 rator *m*
 — **pogon m propelera istosmjernom**
strujom / Gleichstrom-Leonard-
 Schraubenantrieb *m*
 — **pretvarač** *m* / Leonard umformer *m*
 — **spoj m** / Leonard schaltung *f*
lepeza *f* / Fächer *m*
Lepol-peć *f* / Lepol ofen *m*
lepršava jeka *f* / Flatterecho *n*
leptirasta zaklopka *f* / Drosselklappe *f*,
 Ringklappe *f*
 — **zaklopka f, dimna** / Rauchklappe *f*
les *m* [prapor; geol] / Löß *m* [0,02 do
 0,05 mm]
leš *m* [lešina] / Leiche *f*
 —, **životinjski, leš m uginule životinje**
 / Tierkadaver *m*, Tierleiche *f*
lešilo *n* [alat] / Schaber *m*, Kratzer *m*
lešina *f* / Leiche *f*
let *m* / Flug *m*
 — **bez motora** / motorloser Flug *m*

let *m*
 —, **danji** [opr noćni let] / Tagflug *m*
 [Ggs Nachtflug]
 —, **klizni** / Gleitflug *m*
 —, **kozmički ili svemirski** / Raumflug *m*
 — **na Mjesec** / Mondfahrt *f*
 —, **niski** / Tiefflug *m*
 —, **pokusni** / Probeflug *m*
 —, **prilazni** / Ansteuerungsflug *m*
 — **rakete** / Raketenflug *m*
 —, **strmi** / Steilflug *m*
 —, **transatlantski ili preko oceanski** /
 Transatlantikflug *m*
letak *m* / Einblattdruck *m*
 —, **reklamni** / Werbeblatt *n*
letal [smrtonosan] / letal, tödlich
letalna doza *f* / Lätaldosis *f*
 — **doza f, srednja** / mittlere Letaldosis
f, LD 50 *f*, letale Dosis *f* für 50% der
 Exponierten
letalnost *f*, **letalitet** *m* [vjerojatan broj
 smrtnih slučajeva zbog bolesti] /
 Tödlichkeit *f*, Letalität *f*, Sterbe-
 wahrscheinlichkeit *f* an einer
 Krankheit
leteća prašina *f* / Flugstaub
leteći koks *m* / Flugkoks *m*
 — **pepeo** *m* [puhor] / Flugasche *f*
 — **snijeg** *m* / Flugschnee *m*
 — **tanjur** *m* [Ufo, U.F.O. = *unidenti-*
fied flying object / neidentificirana
 letjelica] / fliegende Untertasse *f*
 [nicht identifiziertes Flugobjekt]
 — **zmaj** *m* [letjelica] / Luftdrachen *m*
 [Fluggerät]
letenje *n* / Fliegen *n*, Flug *m*
letjelica *f*, **letilo** / Luftfahrzeug *n*
 —, **svemirska ili kozmička** / Raumfahr-
 zeug *n*
letjeti / fliegen
leto *n* [br] / Stag *m*
letva *f* / Latte *f*, Staken *m*, Stakete *f*;
 Leiste *f*
 —, **mjerna** / Meßlatte *f*
 —, **nivelaciona** / Nivellierlatte *f*
letvica *f* / Leiste *f*
 — [gi] / Reglette *f*
 — **dosjednog kontakta** / Fußkontakt-
 schiene *f*
 —, **izolaciona** / Isolierleiste *f*
 —, **kanalna** / Kanalleiste *f*
 —, **kontaktna** / Kontaktleiste *f*
 —, **montažna** / Montageleiste *f*
 —, **odvojna** / Abzweigleiste *f*
 —, **podna ili kutna ili obodna** [g] / Fuß-
 bodenleiste *f*

letvica f

- , **pričvrsta** / Befestigungsleiste f
- , **priključna** / Anschlußleiste f, Anschlußklemmleiste f, Klemmleiste f, Klemmenleiste f
- , **rastavna** / Trennstreifen m
- **s lemnim ušicama** / Lötösenleiste f
- — **perima** / Federleiste f
- — **tipkama** / Tastenstreifen m
- **svjetiljke, montažna** / Lichtleiste f
- , **utična** / Steckkontaktleiste f, Buchsenleiste f
- **za vođenje** / Führungleiste f
- , **završna** / Schlußleiste f
- leucin m** / Leuzin n
- leukemija f** / Weißblütigkeit f, Leukämie f
- leukocitoza f** [povećanje leukocita] / Leukozytose f, Leukozytenvermehrung f
- leukopenija f** [pomanjkanje leukocita] / Leukopenie f, Leukozytenverminderung f
- levijatan m** [stroj za pranje vune] / Wollwaschmaschine f
- levogiran** / lävogyr
- ležaj m** [g] / Widerlager n, Auflager n
- [krevet] / Lager n, Lagerstätte f, Bett n
- [ležaji *mpl*; osovine, vratila] / Lager n [Achs-, Wellen-] // **uležišten, smješten u ležaje** / gelagert // **umetnuti (vratilo) u ležaj** / (die Welle) lagern
- [navoz za gradnju broda] / Helling f, m, Helgen m
- , **bačvasto-valjkasti** / Tonnenlager n
- , **bridni** / Schneidenlager n
- (**brojila**), **donji** / Unterlager n (eines Zählers) 20
- , **cilindrično-valjkasti** / Zylinderrollenlager n
- , **cilindrično-valjkasti, dvoredni** / zweireihiges Zylinderrollenlager n
- , **cilindrično-valjkasti, jednoredni** / einreihiges Zylinderrollenlager n
- , **cilindrično-valjkasti, s unutrašnjim naslonima** / Zylinderrollenlager n mit Innenborden
- , **cilindrično-valjkasti, s vanjskim naslonima** / Zylinderrollenlager n mit Außenborden
- , **čioni** / Stirnlager n
- , **dijamantni** / Diamantlager n
- , **drveni** / Pritsche f, hölzerne Lagerstätte f
- , **elastični** / federndes Lager n

ležaj m

- , **grebenasti** / Kammlager n, Drucklager n
- , **iglični** / Nadellager n
- , **kameni** / Steinlager n 20
- **klipnog svornjaka** / Kolbenbolzenlager n
- , **klizni** / Gleitlager n
- **koljenčastog vratila** / Kurbelwellenlager n, Kurbellager n
- , **konično-valjkasti** / Kegelrollenlager n
- , **kosi** / Schräglager n
- **krajnji, s drvenim uloškom** / Pockholzendlager n
- **kuglastog rukavca** / Kugelzapfenlager n
- , **kuglični** / Kugellager n
- , **kuglični, aksijalni** / Axialkugellager n
- , **kuglični, aksijalni, s oblom kućišnom pločicom** / Axialkugellager n mit kugeliger Gehäusenscheibe
- , **kuglični, aksijalni, s podloškom** / Axialkugellager n mit Unterlegscheibe
- , **kuglični, čioni** / Schulterkugellager n
- , **kuglični, dvoredni** / zweireihiges Kugellager n
- , **kuglični, dvostrano aksijalni** / zweiseitigwirkendes Axialkugellager n
- , **kuglični, dvostrano aksijalni, s oblim kućišnim pločicama** / zweiseitigwirkendes Axialkugellager n mit kugeligen Gehäusenscheiben
- , **kuglični, jednoredni** / einreihiges Kugellager n
- , **kuglični, jednostrano aksijalni** / einseitigwirkendes Axialkugellager n
- , **kuglični, kruti** / Rillenkugellager n
- , **kuglični, kruti, s brtvenom pločom** / Rillenkugellager n mit einer Dichtscheibe
- , **kuglični, kruti, s dvije brtvene ploče** / Rillenkugellager n mit zwei Dichtscheiben
- , **kuglični, kruti, s dvije zaštitne ploče** / Rillenkugellager n mit zwei Deckscheiben
- , **kuglični, kruti, sa zaštitnom pločom** / Rillenkugellager n mit einer Deckscheibe
- , **kuglični, radijalni** / Radialkugellager n

ležaj m

- , **kuglični, s kutnim dodirom** / Schrägkugellager *n*
- , **kuglični, samonamjestivi ili samou-desivi** / Pendelkugellager *n*
- **na stupnoj konzoli** / Säulenlager *n*
- **— zidnoj konzoli** / Wandarmlager *n*
- , **nosivi** / Traglager *n*, Stehlager *n*
- , **očni** / Augenlager *n*, einteiliges Lager *n*
- **od dragulja** / Steinlager *n* 20
- , **odrivni [br]** / Drucklager *n*
- , **odvojeni [na postolju izvan stroja]** / Stehlager *n*, Bocklager *n*
- **osovine ili osovinski** / Achslager *n*
- **osovine kormila** / Ruderschaftlager *n*
- , **ovjesni** / Hängelager *n*
- , **ovjesni, konzolni** / Armhängelager *n*
- , **podvodni** / Unterwasserlager *n*
- , **potporni** / Unterlager *n*
- , **potporni ili uporni** / Stützlager *n*
- , **potporni ili uporni, prstenasti** / Ringspurlager *n*
- , **potporni, kuglični** / Kugelspurlager *n*, Stützkugellager *n*
- , **povodni** / Festlager *n*
- , **provodni** / Führungslager *n*
- , **rolamitni** / Rolamite-Lager *n*
- **ručice** / Kurbellager *n*
- **rukavca** / Zapfenlager *n*
- **rukavca ručice** / Kurbelzapfenlager *n*
- **s poklopcem** / Deckellager *n*
- **— prirubnicom** / Flanschlager *n*
- **— prstenom za mazanje ili s (pod)-maznim prstenom** / Ringschmierlager *n*
- **— tuljcem** / ausgebuchstes Lager *n*
- , **samomazni** / selbstschmierendes Lager *n*
- , **samonamjestivi ili samou-desivi** / Pendellager *n*
- , **Sellersov** / Sellerslager *n*, Kugelschalenlager *n*
- , **slobodni** / Loslager *n*
- **spojke, uporni** / Kupplungsdrucklager *n*
- , **štitni** / Schildlager *n*
- , **tlačni, segmentni** / Segmentdrucklager *n*
- **uljen pod pritiskom** / Drucköllager *n*
- , **uporni** / Spurzapfenlager *n*, Stützlager *n*, Spurlager *n*
- , **uporni ili potporni, prstenasti** / Ringspurlager *n*

ležaj m

- , **uporni, rasterećen tlačnim uljem** / Spurlager *n* mit Drucköhlentlastung
- , **valjkasti [g]** / Walzenlager *n*
- , **valjkasti [str]** / Rollenlager *n*
- , **valjkasti, aksijalni, samonamjestivi ili samou-desivi** / Axial-Pendelrollenlager *n*
- , **valjkasti, cilindrično-aksijalni** / Axial-Zylinderrollenlager *n*
- , **valjkasti, s dugim valjcima** / Langrollenlager *n*
- , **valjkasti, samonamjestivi ili samou-desivi** / Pendelrollenlager *n*
- , **valjni** / Wälzlager *n*
- **velike točnosti** / Hochgenauigkeitslager *n*
- , **vodivi** / Führungslager *n*
- **vratila** / Wellenlager *n*
- , **vratni** / Halslager *n*
- **vretena** / Spindellager *n*
- **za šiljak [ins]** / Spitzenlager *n*
- ležajna struja f [els]** / Lagerstrom *m*
- ležajni, ležaja** / Lager...
- **stopalni vijak m** / Lagerfußschraube *f*
- **štit m** / Lagerschild *m*
- **valjak m** / Lagerrolle *f*
- ležajno postolje n** / Lagerbock *m*, Lagerstuhl *m*, Stehbock *m*
- ležarina f** / Lagergeld *n*, Lagergebühr *f*, Lagerkosten *pl*, Niederlagegebühr *f*
- ležati [na]** / ruhen, liegen [auf]
- **na skladištu** / lagern
- **— ugaru** / brachliegen
- **nasuprot** / gegenüberliegen
- ležeći, slobodno** / frei aufliegend
- leženje n** / Bebrütung *f*
- ležišna kovina f** / Lagermetall *n*
- **masa f** / Bettungsmasse *f*, Einbettmasse *f*
- ležište n [nalazište; rd]** / Vorkommen *n*, Lagerstätte *f*, Lager *n*
- [posteljica za smještaj] / Bettung *f*
- [ugljena] / Ablagerung *f*
- [uležištenje] / Lagerung *f* 20
- , **koksno [kor]** / Kokseinbettung *f*
- , **nafta** / Erdölvorkommen *n*
- **rude ili rudno** / Erzader *f*, Erzgang *m*, Erzvorkommen *n*, Gang *m*, Lagerstätte *f*, Lager *n*
- , **rudno, radioaktivno** / radioaktive Lagerstätte *f*, radioaktive Erzlagerstätte *f*
- **(zaslona), prstenasto** / Fassungsring *m* (einer Blende)

ležište *n*

- **zemnog plina** / Erdgasvorkommen *n*
- ležuća kola** *npl* [ž] / Liegewagen *m*
- L-filter** *m* [el] / L-Filter *n*
- libar** *m* [funta; engleska i američka jedinica težine i mase; 1 lb = ~ 0,4536 kg] / Pfund *n* [pound; engl. u amer. Gewichts- und Masseneinheit]
- libela** *f* [razulja] / Libelle *f*, Wasserwaage *f*, Richtwaage *f*
- , **cijevna** / Röhrenlibelle *f*
- **za vertikalnu** / Libellenlot *n*
- Libellula** / **vretence** *n*, **vodenkonjic** *m* / Libelle *f*, Wasserjungfer *f*
- **quadrifurcata** L. / **pjegavo vretence** *n* / vierfleckige Libelle *f*
- lice** *n* [vode] / Spiegel *m*, Oberfläche *f*
- (**katodne cijevi**) / Schirmträger *m* 07
- **remena** / Haarseite *f* oder Narben-seite *f* des Riemens
- **vode, vodno ili vodeno lice** *n* / Wasseroberfläche *f*
- licencija** *f* / Lizenz *f*
- Lichenes** / **lišaji** *mpl* [lišaj *m*; bot] / Flechten *fpl* [Flechte *f*]
- Lichtenbergova figura** *f* / elektrischer Fleck *m*
- Lichtenbergove figure** *fpl* / Lichtenbergsche Figuren *fpl*
- licitacija** *f* [prodaja onome koji najviše nudi] / Lizitation *f*, Versteigerung *f*, Auktion *f* [Verkauf an den Meistbietenden]
- licitirati** / versteigern, lizitieren, auktionieren
- ličen** / gestrichen
- ličenje** *n* / Anstreichen *n*
- **osnovnim naličem** / Grundieren *n*
- ličilac** *m* / Anstreicher *m*
- ličinka** *f* / Larve *f*
- **kornjaša** / Käferlarve *f*
- **muhe** / Fliegenmade *f*
- **muhe gnojnače ili blatne** / Rattenschwanzlarve *f*, Rattenschwanzmade *f*
- **muhe hironomus, crvena** / rote Chironomuslarve *f*, rote Zuckmückenlarve *f*
- ličiti** / streichen, anstreichen
- Liebigovo hladilo** *n* / Liebigkühler *m*, Liebig'scher Kühler *m*
- lift** *m* [dizalo] / Aufzug *m*
- liftboj** *m* / Aufzugsführer *m*
- ligand** *m* / Ligand *n*

ligatura *f* / Ligatur *f*

- lignin** *m* / Lignin *n*
- lignit** *m* / Lignit *m* [Braunkohle holziger Beschaffenheit]
- ligroin** *m* / Ligroin *n*
- Ligustrum** L. / **kalina** *f* / Liguster *m*, Reinweide *f*
- liječenje** *n* / Therapie *f*, Kur *f*, Heilen *n*, (ärztliche) Behandlung *f*
- **ekspozicionom strujom** / Exponentialstrombehandlung *f*
- **kratkim valovima** / Kurzwellenbehandlung *f*
- liječiti** / heilen, kurieren, (ärztlich) behandeln
- liječnička pijavica** *f* / gemeiner Egel *m* / *Hirudo medicinalis* L.
- **pomoć** *f* / ärztliche Hilfe *f*
- liječnički nadzor** *m* / ärztliche Überwachung *f*
- **pregled** *m* / ärztliche Untersuchung *f*
- liječnik** *m* / Arzt *m*
- **specijalist** *m* / Facharzt *m*, Spezialist *m*, Spezialarzt *m*
- lijeha** *f* / Samenbeet *n*
- lijek** *m* / Arznei *f*, Arzneimittel *n*, Medikament *n*, Medizin *f* // **prepisati** — / eine Arznei verschreiben
- lijepiti** / haften, kleben, leimen
- lijepljeni furnir** *m* / geleimtes Furnier *n*
- **spoj** *m* / Klebeverbindung *f*
- lijepljenje** *n* / Leimen *n*; Aufkleben *n*, Kleben *n*
- , **površinsko** / Oberflächenleimung *f*
- lijev** *m* / Guß *m*
- , **bezdan** / Strangguß *m*
- **blokov, pojedinačni** / Blockguß *m*
- , **centrifugalni** / Schleuderguß *m*
- , **crveni** / Rotguß *m*
- , **čelični** / Stahlguß *m*
- , **kokilni** / Kokillenguß *m*
- , **kovkasti, bijeli** / Weißkernguß *m*, weißer Temperguß *m*
- , **kovkasti, crnojezgreni ili crni** / Schwarzkernguß *m*, schwarzer Temperguß *m*
- , **kovkasti ili temperovani** / Temperguß *m*
- , **olovni** / Bleiguß *m*
- , **perlitični** / Perlitguß *m*
- , **preklopni** / Sturzguß *m*
- , **rotacioni** [plastisoli] / Rotations-schleuderguß *m* [Plastisole]
- , **silazni** / Oberguß *m*
- , **sivi** / Grauguß *m*, Gußeisen *n*

lijev m

- , **sivi, feritični** / ferritisches Gußeisen *n*
- , **sivi, perlitni** / perlitisches Gußeisen *n*
- , **sivi, vatrootporni** / hitzebeständiges Gußeisen *n*
- , **školkasti** / Croning-Verfahren *n*
- , **temperovani ili kovkasti** / Temperguß *m*
- , **tlačni** / Druckguß *m*, Preßguß *m*
- , **tvrdi, tankokorni** / Mildhartguß *m*
- , **tvrdokorni ili tvrdi** / Hartguß *m*, Schalenguß *m*, Schalenhartguß *m*
- , **tvrdokorni, blagi** / Mildhartguß *m*
- , **u pješčani kalup** / Sandguß *m*
- , **uštrni** / Spritzguß *m*
- , **uštrni, cinčani** / Zinkspritzguß *m*
- , **vertikalni** [proizvodnja cijevi] / Standguß *m* [Rohrfabrikation]
- , **željezni** [sivi lijev] / Gußeisen *n*
- , **željezni, bijeli** / weißes Gußeisen *n*, Vollhartguß *m*
- , **željezni, melirani** / meliertes Gußeisen *n*
- , **žilavi, lijev m s kuglastim grafitom** / Gußeisen *n* mit Kugelgraphit, duktiles Gußeisen *n*, Kugelgraphitgußeisen *n*
- lijeva strana f (broda)** / Backbord *n* [BB]
 - **torzija f** / Linksdrall *m*
 - **voznja f** / Linksverkehr *m*
 - **vrata npl** / Linkstür *f*
 - **vrtnja f** / Linksdrehung *f*, Linkslauf *m*
- lijevak m** / Trichter *m*
 - , **eksponencijalni** / Exponentialtrichter *m*
 - , **ispusni** / Ablauftrichter *m*
 - , **naponski** / Spannungstrichter *m*
 - , **otkapni** / Tropfbecher *m*
 - , **s filterom** / Nutsche *f*
 - , **stakleni** / Glastrichter *m*
 - , **(uljevni)** / Eingußtrichter *m*
 - , **za dokapavanje** / Tropftrichter *m*
 - , **filtraciju** / Filtriertrichter *m*
 - , **odjeljivanje** / Scheidetrichter *m*, Separiertrichter *m*, Auslaugetrichter *m*
 - , **(zdenca), depresioni** / Absenkungstrichter *m*, Senkungstrichter *m*, Entnahmetrichter *m* (eines Brunnens)
 - , **zvučni** / Schalltrichter *m*

lijevalica f [gi] / Gießmaschine *f*

- , **centrifugalna** / Schleudergießmaschine *f*
- , **hljebaca, lijevalica f sirovog željeza** / Masselgießmaschine *f*, Roheisengießmaschine *f*
- , **tlačna, s hladnom komorom** / Kaltkammer-Druckmaschine *f*
- , **tlačna, s vrućom komorom** / Warmkammer-Druckmaschine *f*
- lijevan** / gegossen, Guß..., gußeisern
- lijevana cijev f** / Gußrohr *n*, gußeisernes Rohr *n*
 - **cijev f s prirubnicama** / gußeisernes Flansch(en)rohr *n*
 - **fazona f** / gußeisernes Formstück *n*
 - , **(kabelska) spojnica** / Gußeisenmuffe *f*
 - **kapa f [rg]** / Gußkappe *f*
 - **kapa f s navojem [rs]** / Gußgewindekappe *f*
 - **remenica f** / gußeiserne Riemenscheibe *f*
 - **tlačna cijev f s kolčakom** / gußeisernes Muffendruckrohr *n*
- lijevani asfalt m** / Gußasphalt *m*
- **beton m** / Gußbeton *m*
- **fazonski dio m** / gußeisernes Formstück *n*
- **film m [pl]** / gegossene Folie *f*, Gießfolie *f*
- **kolčak m [za cijevi]** / gußeiserne Muffe *f*, Gußeisenmuffe *f*
- **oklop m** / Gußkapselung *f* // **u lijevanom oklopu** / gußgekapselt
- **otpornik m** / Gußwiderstand *m*
- **poklopac, rebrasti** / Rippengußdeckel *m*
- **poklopac m, šuplji** / Hohlgußdeckel *m*
- **stalak m** / gußeiserner Bock *m*
- lijevano kućište n** / Gußeisengehäuse *n*
- **olovo n** / Gußblei *n*
- **željezo n [sivi lijev]** / Gußeisen *n*
- lijevanje n** [elektrotipija] / Hintergießen *n* [Elektrotypie] 50
- [mt] / Gießen *n*
- , **bezdano** / Strangguß *m*
- , **centrifugalno** / Schleuder(guß)verfahren *n*
- **ingota u bateriji** / Gespannguß *m*
- **odozgo** / Oberguß *m*
- , **(plastisola) u tople kalupe** / Plastisolverarbeitung *f* in Hohlformen, Schalenguß *m* [Plastisole]
- **pod pritiskom** / Druckguß *m*

lijevanje *n*

→, **rotaciono** [plastisoli] / Rotationsgießverfahren *n*

→, **silazno** ili **u padu** / fallendes Gießen *n*

→, **uzlazno** / steigendes Gießen *n*

lijevati / gießen

→, **bezdano** / stranggießen

lijevi (brodski) pojni vod *m* / Backbord-Steuerleitung *f*

→ **hod** *m* / Linkslauf *m*, Linksdrehung *f*, Linksgang *m*, Linksbewegung *f*

→ **koordinatni sustav** *m* / Linkssystem *n*

→ **navoj** *m* / Linksgewinde *n*, Linksgang *m*

→ **promet** *m* ili **saobraćaj** *m* / Linksverkehr *m*

lijevkost *f* / Gußfähigkeit *f*

lijevna dizalica *f* / Gießkran *m*

→ **struktura** *f* / Gußstruktur *f*

lijevo (na brodu) / backbord

lik *m* / Form *f*, Bild *n*, Gestalt *f*; Gebilde *n*

→ [figura; mat] / Figur *f*, Gebilde *n*

→ [kib] / Gestalt *f*

→, **geometrijski** / geometrische Figur *f*, geometrisches Gebilde *n*

→, **presječni** [čunjosečnica] / Schnittfigur *f*

→, **ravninski** / ebene Figur *f*, ebenes Gebilde *n*

liko *n* / Bast *m*

likopodij *m* / Drudenfuß *m*

likovi *mpl*, **slični** / ähnliche Figuren *fpl*

likovna umjetnost *f* / bildende Kunst *f*

likvidus-linija *f* / Liquiduslinie *f*, Erstarrungslinie *f*

likvifikacija *f* [ukapljenje] / Verflüssigung *f*

lim *m* / Blech *n*

→ [mat] = **limes** *m*

→, **bakreni** / Kupferblech *n*

→, **bijeli** / Weißblech *n*

→, **brodograđevni** / Schiffbaublech *n*, Schiffsblech *n*

→, **cinčani** / Zinkblech *n*

→, **čelični** / Stahlblech *n*

→, **čelični, sjajni** / Hochglanzstahlblech *n*

→, **čvorni** [rešetka; g] / Knotenblech *n* [Fachwerk]

→, **debeli** / Grobblech *n*

→, **dekapirani** / dekapliertes Blech *n*

→ **jezgre** [tr] / Kernblech *n*

→, **kositreni** ili **kositerni** / Zinnblech *n*

lim *m*

→, **kotlovski** / Kesselblech *n*

→, **legirani** / legiertes Blech *n*

→, **magnetski** / Magnetblech *n*

→, **matični** ili **polazni** / Mutterblech *n*

→, **mjedeni, svjetli** / blankes Messingblech *n*

→, **narovašeni** ili **rebrasti** / Riffelblech *n*

→, **nikaljni** / Nickelblech *n*

→ **od specijalnog čelika, tanki** / Sonderstahlfeinblech *n*

→, **odvodni** / Ableitblech *n*

→, **olovni** / Bleiblech *n*

→, **orijentirani** / Texturblech *n*, kornorientiertes Blech *n*

→, **perforirani** / gelochtes oder durchlohtes oder perforiertes Blech *n*, Siebblech *n*

→, **platinski** / Platinblech *n*

→, **platirani** / plattiertes Blech *n*

→, **pločasti** / Tafelblech *n*

→, **pocinčani** / verzinktes Blech *n*

→, **pokositreni** / verzinnertes Blech *n*

→, **pokrovni** / Deckblech *n*

→, **privodni** / Leitblech *n*

→, **rashladni** / Kühlblech *n*, Kühlfahne *f*

→, **rebrasti** ili **narovašeni** / Riffelblech *n*

→, **relejski** / Relaisblech *n*

→, **rotorski** / Läuferblech *n*

→, **sljemeni** / Firstblech *n*

→ **s prevlakom olova i kositera** / Terneblech *n*

→, **sigurnosni** / Sicherungsblech *n*

→, **spojni** / Bindeblech *n*

→, **srebrni** / Silberblech *n*

→, **srednji** / Mittelblech *n*

→, **statorski** / Ständerblech *n*

→, **tanki** / Feinblech *n*

→, **transformatorski** / Transformatorenblech *n*

→, **transformatorski, orijentirani** / vorzugsgerichtetes Transformatorblech *n*

→ **u pločama** / Tafelblech *n*

→, **učvrtni** / Klemmblech *n*

→, **valoviti** / Wellblech *n*

→ **za izradu elektromagnetskih krugova** / Elektroblech *n*

→ **konstrukcije** / Konstruktionsblech *n*

→ **releje** / Relaisblech *n*

→ **žlijebnjake** / Pfannenblech *n*

→, **zaštitni** / Schutzblech *n*

→, **zlatni** / Goldblech *n*

lim m

- , **željezni** / Eisenblech *n*
- , **željezni, vruće pokositreni** / feuerverzinntes Eisenblech *n*, Weißblech *n*

limar m / Klempner *m*, Spengler *m*

Limax L. / (**puž m**) **balavac m** / Acker-schnecke *f*, Egelschnecke *f*

limba f / Zirbelkiefer *f*, Arve *f* / *Pinus cembra* L.

limena cijev f / Blechrohr *n*

- **jezgra f** / Blechkern *m*
- **kada f** / Blechwanne *f*
- **kanta f** / Blechkanne *f*
- **kapa f** / Blechhaube *f*
- **kutija f** / Blechdose *f*, Blechbüchse *f*
- **ploča f** / Blechtafel *f*, Blechplatte *f*
- **podstanica f** / Blechstation *f* 25 [D], Schalthäuschen *n* 25 [A], Kiosk *m* 25 [A], Verteilkabine *f* 25 [CH]
- **posuda f** / Blechgefäß *n*
- **pregrada f** ili **stijena f** / Blechwand *f*
- **pregrada f** za **usmjeravanje** / Leitblech *n*
- **rasklopnica f** / Blechschalttafel *f*
- **roba f** / Blechwaren *fpl*
- **šablona f** / Blechschablone *f*
- **traka f** / Blechstreifen *m*

limeni brid m / Blechkante *f*

- **dimnjak m** / Blechschornstein *m*
- **kavez m** [kuglični ležaj] / Blechkäfig *m*
- **oklop m, čelični** / Stahlblechkapselung *f*
- **okvir m** / Blechrahmen *m*
- **ormar m** / Blechkasten *m*
- **osigurač m** / Sicherungsblech *n*
- **plašt m** / Blechmantel *m*, Blechummantelung *f*
- **zaslon m** / Abschirmblech *n*

limeno kućište n / Blechgehäuse *n*

limes m [lim; mat] / Grenzwert *m*, Limes *m*

—, **donji** / unterer Grenzwert *m*, unterer Limes *m*

limfna žlijezda f / Lymphknoten *m*,

Lymphdrüse *f*

limfno tkivo n / lymphatisches Gewebe *n*

limitaciona dioda f / Begrenzerdiode *f*

limitator m [aparāt za ograničavanje; graničnik] / Begrenzer *m*

— **napona** / Spannungsbegrenzer *m* 15

— **struje** / Strombegrenzer *m*

limiter m [graničnik; eln] / Begrenzer *m*

— [nivelator; eln] / Clipper *m*

limiter m

— **bijeloga, automatski [tv]** / selbsttätiger Begrenzer *m* des Weißgipfels

—, **diodni** / Diodenbegrenzer *m*

—, **dvostrani** / doppeltwirkender Begrenzer *m*

—, **dvostruki** / Doppelbegrenzer *m*

— **maksimalne ili najveće vrijednosti** / Maximalwertbegrenzer *m*

— **minimalne ili najmanje vrijednosti** / Minimalwertbegrenzer *m*

—, **pentodni** / Pentodenbegrenzer *m*

limiterska cijev f / Begrenzerröhre *f*

limiterski krug m za **proizvodnju pravokutnih valova** / Rechteckkreis *m*

— **stepen n** / Begrenzerstufe *f*

limitersko pojačalo m / Begrenzerverstärker *m*

limitiran [ograničen] / begrenzt

limitiranje n [ograničenje] / Begrenzung *f*

— **anodnom strujom** / Anodenstrombegrenzung *f*

— **diodom** / Diodenbegrenzung *f*

— **signala** / Signalbegrenzung *f*

— **strujom rešetke** / Gitterstrombegrenzung *f*

limitirati [ograničiti] / begrenzen

Limnaea Lam. / **barnjak m** [slatkovodni puž] / Schlammschnecke *f*

— *stagnalis* L., *Limnea palustris* L. / **obični barnjak m**, **obični barski puž m** / große oder gemeine Schlammschnecke *f*

Limnaeidae / **barnjaci mpl**, **barežnjaci mpl** [puževi] / Schlammschnecken *fpl*

limnigraf m / Flüssigkeitsstandsreiber *m* 20 [z. B. Wasserstandsschreiber]

limnologija f / Limnologie *f*

limnoplankton m [slatkovodni plankton] / Limnoplankton *n* [Plankton des Süßwassers]

limom, oklopljen / blechgekapselt

— **oklopljeno rasklopno postrojenje n** / blechgekapselte Schaltanlage *f*

limonit m / Brauneisenstein *m*, Braunerz *n*

limotisa m / Blechdruck *m*

limun m [drvo] / Zintronatbaum *m* / *Citrus medica* L.

limunska kiselina f / Zitronensäure *f*

lincura f / gelber oder großer Enzian *m*, Bitterwurz(ell) *f* / *Gentiana lutea* L.

Lindeov postupak m / Lindeverfahren *n*

linearan / linear

→, **razlomljeno** / gebrochen linear

→, **vremenski** / zeitlinear

linearizacija *f* / Linearisierung *f*

→, **harmonijska** / harmonische Linearisierung *f*

→, **prinudna** / befehlende Linearisierung *f*

→, **statistička** / statistische Linearisierung *f*

lineariziranje *n* / Linearisieren *n*, Linearisierung *f*

linearizirati / linearisieren**linearna aktivnost** *f* / lineare Aktivität *f*

→ **brzina** *f* [*v* kod kružnog gibanja] / Lineargeschwindigkeit *f* [*v* bei der Kreisbewegung]

→ **gustoća** *f* **mase** / lineare Massendichte *f*

→ **interpolacija** *f* / lineare Interpolation *f*

→ **jednadžba** *f* / lineare Gleichung *f*

→ **kombinacija** *f* / Linearkombination *f*

→ **polarizacija** *f* / lineare Polarisation *f*, Linearpolarisation *f*

→ **razgradnja** *f* [*kor*] / Linearabtragung *f*

→ **skala** *f* / lineare Skale *f* 20

→ **slojna snimka** *f* [*rtg*] / Linearschichtaufnahme *f*

→ **tarifa** *f* / Lineartarif *m*

→ **transformacija** *f* / lineare Transformation *f*

linearni akcelerator *m* / Linearbeschleuniger *m*

→ **akcelerator** *m* **elektrona** / linearer Elektronenbeschleuniger *m* 07

→ **apsorpcioni koeficijent** *m* / linearer Absorptionskoeffizient *m*

→ **koeficijent** *m* (**toplinskog**) **rastezanja** / linearer Ausdehnungskoeffizient *m*

→ **modulator** *m* / linearer oder verzerrungsfreier Modulator *m*

→ **oscilator** *m* / linearer Oszillator *m*

→ **prostor** *m* / linearer Raum *m*

→ **sustav** *m*, **nehomogeni**, **nerješivi** / unlösbares inhomogenes lineares System *n*

→ **tranzistor** *m* / eindimensionaler Transistor *m*

linearno ispravljanje *n* / lineare Gleichrichtung *f* 07

→ **polarizirani val** *m* / linear polarisierte Welle *f*

linearno

→ **polarizirano titranje** *n* / linear polarisierte Schwingung *f*

→ **povezivanje** *n* (**slike**) / Abbildungsmaßstab *m*

→ **razmazivanje** *n* [*rtg*] / lineare Verwischung *f*

→ **širenje** *n* / lineare Ausdehnung *f*

→ **titranje** *n* / lineare Schwingung *f*

→ **zavisan** / linear abhängig

→ **žarište** *n* / Strichfokus *m*

linearnost *f* / Geradlinigkeit *f*, Linearität *f*

→ **analiziranje** / Abtastlinearität *f*

→ **faze** / Phasenlinearität *f*

→ **po odsječcima** / gebietsweise Linearität *f*

→ **razlaganje** / Abtastlinearität *f*

lingvistika *f*, **matematička** / mathematische Linguistik *f***linija** *f* [*crtā*] / Linie *f*, Strich *m*

→ [*krivulja*] / Linie *f*, Kurve *f*

→ [*plovidbe*] / Linie *f*

→ [*pruga, dionica*] / Linie *f*, Strecke *f*

→ [*redak; tv*] / Zeile *f*

→ [*vod*] / Linie *f*, Leitung *f*

→, **analizirajuća** [*tv*] / Bildzeile

→, **apsorpcijska** / Absorptionslinie *f*

→ **crtā-tačka-crtā** / Strichpunktlinie *f*

→, **crtkana** / Strichlinie *f*, gestrichelte Linie *f*

→, **Culmannova** / Culmannsche Gerade *f*

→, **čvorna** / Knotenlinie *f*

→, **debela** / fette Linie *f*

→, **dijagramna, momentna** / Momentenlinie *f*

→ **diskontinuiteta** [*hidr*] / Trennungslinie *f*

→, **dvostruko fina** / doppelfeine Linie *f*

→ **ekspanzije** / Expansionslinie *f*

→, **ekvipotencijalna** / Äquipotentiallinie *f* 05, Linie *f* gleichen Potentials

→, **elastična** / elastische Linie *f*, Durchbiegungslinie *f*, Biegelinie *f*

→ **energije ili energetska** [*hidr*] / Energielinie *f*

→ **energije, gornja ili na strani gornje vode** / oberwasserseitige Energielinie *f*

→, **fina** / feine Linie *f*

→, **geodetska** / geodätische Linie *f*

→ **glave zupca** / Kopflinie *f* des Zahnes

→, **granična** / Grenzkurve *f*

→ **hoda** [*kronološki dijagram; grafički prikaz vremenskog toka nekog elementa, npr. tlaka zraka*] / Ganglinie

linija f

- f [zeichnerische Darstellung des Verlaufs irgendeines Elements, z. B. des Luftdrucks, in der Zeit]
- ili **pravac m djelovanja** / Wirkungs-
linie f
 - , **influentna** / Einflußlinie f
 - , **inverziona** / Inversionslinie f
 - , **izokeraunička** [linija koja spaja mje-
sta s jednakim srednjim brojem
grmljavinskih dana u određenom
razdoblju] / isokeraunische Linie f
[Verbindungsline zwischen Orten
gleicher mittlerer Anzahl der Ge-
wittertage in einem bestimmten
Zeitraum]
 - **kompresije** / Kompressionslinie f
 - **kondenzacije** / Taulinie f
 - , **koordinatna** / Koordinatenlinie fpl
 - **korijena zupca** / Fußlinie f des
Zahnes
 - , **korisna** [tv] / Abtastlinie f
 - , **krutišta** / Erstarrungslinie f
 - **momenata, M-dijagram m** / Mo-
mentenlinie f
 - **(na modelu), razdjelna** [mt] / Teil-
ungslinie f (des Modells)
 - **nadzemnog voda** / Freileitungslinie f
 - **napetosti** [topl] / Spannungskurve f
 - **napredovanja** / Vorschriftslinie f
 - , **nulta** / Nulllinie f
 - **od jedne tipografske tačke** / Acht-
punktlinie f
 - , **okvirna** / Einfassungslinie f
 - , **osnovna** / Grundlinie f
 - , **otopivosti** / Schmelzlinie f
 - , **perforirna** / Perforierlinie f
 - , **periodička** / Leitung f mit Äquiva-
lentabschnitten
 - , **plovidbena** / Schifffahrtslinie f
 - **podnožne bilješke** / Fußnotenlinie f
 - , **pokazna ili uputna** / Hinweislinie f
 - , **poludebela** / halbfette Linie f
 - , **polja** / Feldlinie f
 - , **pomoćna** / Hilfslinie f
 - , **progiba** / Durchbiegungslinie f, ela-
stische Linie f, Biegelinie f
 - , **promjene stanja** / Zustandsände-
rungslinie f
 - , **puna** [gi] / volle Linie f
 - , **punjenja** / Füllungsline f
 - , **purpurna** / Purpurgerade f, Purpur-
linie f
 - , **rasterska** / Rasterlinie f
 - , **rastezanja** / Ausdehnungslinie f
 - , **ravnotežna** / Gleichgewichtslinie f

linija f

- , **razdjelna** / Trennlinie f, Abteilungs-
linie f // **razdjelna linija f (na mo-
delu)** [mt] / Teilungslinie f (des
Modells)
- , **reza** / Schneidlinie f
- , **rezonantna** / Resonanzlinie f, Reso-
nanzleitung f
- , **rošenja** / Taulinie f, Sättigungslinie f
- , **rošenja, pomoćna** / falsche Taulinie
f
- , **rošenja, prava** / richtige Taulinie f
- , **s ekvivalentnim odsječcima** / Lei-
tung f mit Äquivalentabschnitten
- , **— paralelnim trakama** / Mikrostrip
m, Streifenleitung f
- , **sastavna** [pl] / Gratlinie f, Grat-
naht f
- , **skrućivanja** / Erstarrungslinie f
- , **smrzavanja** / Gefrierlinie f
- , **spajanja** [loše spajanje materijala;
pl] / Kaltschweißstelle f, Schweiß-
naht f
- , **spektralna** / Spektrallinie f 45
- , **spojna** / Verbindungslinie f
- , **srha** [pl] / Gratlinie f
- , **stabilnosti** / Stabilitätslinie f
- , **standardna** / Eichleitung f
- , **strujna** / Stromlinie f
- , **sublimacije** / Sublimationslinie f
- , **(štapa), sistemna** / Netzlinie f (des
Stabes)
- , **taljenja** / Schmelzlinie f, Solidusli-
nie f
- , **telegrafska** / Telegraphenlinie f
- , **tlačna** / Drucklinie f
- , **tlačna, hidraulička** / hydraulische
Drucklinie f, Fließdrucklinie f
- , **tlačna, hidrostatička** / Ruhwasser-
drucklinie f, hydrostatische Druck-
linie f
- , **tlaka** / Drucklinie f
- , **tlaka zasićenja** / Sättigungsdruckli-
nie f
- , **točka-crtkana** / strichpunktierte Li-
nie f
- , **točkasta** / punktierte Linie f, Punkt-
linie f
- , **topivosti, kruta** / feste Schmelzlinie
f, Soliduslinie f
- , **trenda** / Trendlinie f
- , **uniformna ili jednolika** / einheit-
liche Leitung f
- , **valovita** / Wellenlinie f
- , **valjanja** / Walzlinie f
- , **vektorska** / Vektorlinie f

linija f

- **vrenja** / Siedelinie f
- , **vodna** ili **vodena** [br] / Wasserlinie f
- , **vodna, teretna** / Ladewasserlinie f, Tiefladelinie f
- , **vremenska** / Zeitlinie f
- **zadržavanja** [eln] / Verzögerungslinie f
- **zahvata** [zupčanic] / Eingriffslinie f
- **zasićenosti** / Sättigungslinie f
- , **završna** / Schlußlinie f
- **zbrazanja** / Additionslinie f
- , **zračna** [najkraći razmak] / Luftlinie f
- , **zrakoplovna** / Fluglinie f, Luftverkehrsline f, Flugstrecke f
- , **žarišna, meridionalna** / meridionale Brennnlinie f
- linije fpl, brodske** / Schiffslinienriß m, Linienriß m
- , **Fraunhoferove** / Fraunhofersche Linien fpl
- linijska munja f** / Linienblitz m
- **plovidba f** / Linienfahrt f
- **preklopka f** / Linienumschalter m
- **sklopka f** / Streckenschalter m
- **sklopka f** [elž] / Streckentrenner m 30
- **struja f** / verketteter Strom m
- linijski / Linien...**
- [napon; el] / verkettet
- **brod m** / Linienschiff n
- **element m** / Linienelement n
- **integral m** / Linienintegral n 05
- **kontakt m** / Linienkontakt m
- **mikrofon m** / Mikrofonzeile f 08
- **napon m** / verkettete Spannung f 05; 10; Leiterspannung f 05; 10; Dreiecksspannung f
- **raster m** / Linienraster m
- **sekvencijski sistem m** / Linienfolgesystem n
- **spektar m** 08 / Linienspektrum n
- **stup m, kutni** / Winkeltragmast m
- **stup m, nosivi ili nosni** / Tragmast m 25
- **šum m** / Zeilenrauschen n
- **transformator m** [1:1] / Leistungsübertrager m
- linijsko grijalo n** / Linienstrahler m
- **pojačalo n** / Leistungsverstärker m
- **svjetilo n** / linienförmiger Leuchtkörper m
- linirani papir m** / liniertes Papier n
- linolenska kiselina f** / Linolensäure f
- linoleum m** / Linoleum n [*linum oleum*]

linolna kiselina f / Linolsäure f

- Linum* L. / **lan m** / Flachs m, Lein m
- Linz-Donawitz-Arbed-Centre National-postupak m** / Linz-Donawitz-Arbed-Centre National-Verfahren n, LDAC-Verfahren n
- linjak m** [riba] / Schleie f / *Tinca tinca* L.
- liofilan** / lyophil [Lösungsmittelliebig]
- liofoban** / lyophob [Lösungsmittelscheuend]
- liotropan** / lyotrop
- lipa f** / Linde f / *Tilia* L.
- , **malolisna** / Winterlinde f / *Tilia cordata* Mill., *Tilia parvifolia* Ehrh.
- , **velelisna** / Sommerlinde f / *Tilia platyphyllos* Scop., *Tilia grandifolia* Ehrh..
- lipen m, lipljen m, lipan m** / Asch m, Äsche f / *Thymallus thymallus* L.
- lipoid m, lipid** / Lipoid n, Lipid n
- lipoliza f** / Lipolyse f
- lipov čaj m** / Lindenblütentee m
- liskun m v. tinjac m**
- lisnata šuma f** / Laubwald m
- lisnati grafit m** / Lamellengraphit m
- lisni šiškar m** / gemeine Gallapfelwespe f / *Diptolepis quercus folii* L.
- Lissajousova figura f** / Lissajoussche Figur f
- Lissajousove krivulje fpl** / Lissajoussche Figuren fpl, Lissajousfiguren fpl
- list m** [biljka] / Blatt n // **sličan listu** / blattförmig
- [novine] / Blatt n, Zeitung f
- [papir] / Blatt n
- [pismo] / Brief m
- [sječivo] / Blatt n, Klinge f
- [0,25...2 mm; pl] / Folie f, dünne Platte f, dünne Tafel f [0,25...2 mm]
- , **anketni** / Fragebogen m
- , **dodatni** / Ergänzungsblatt n
- ili **uložak m pera** / Federblatt n, Federlage f, Lamelle f
- **kormila** / Ruderblatt n
- **kružne pile** / Kreissägeblatt n
- , **kućni** [poduzeća] / Hauszeitschrift f, Werkzeitschrift f
- , **magnetski** / magnetische Doppelschicht f 05, magnetische Schale f 05, magnetisches Blatt n 05
- , **naslovni** / Titelblatt n
- , **neodrezani** / unbeschnittenes Blatt n
- **noža** / Messerblatt n

- list** *m*
- **od triacetatnog papira** / Triazetat-folie *f*
 - **papira** / Papierblatt *n*
 - **pile** / Sägeblatt *n*
 - **pile jarmače** / Gattersägeblatt *n*
 - , **podsjetni** / Merkblatt *n*
 - , **priloženi** / Beiblatt *n*
 - , **reznici** [električni brijaći aparat] / Scherblatt *n*, Schneidblatt *n* [Elektorasierer]
 - , **sirovi** / unbeschnittenes Blatt *n*
 - **standarda** / Normblatt *n*, Normenblatt *n*
 - , **tipni** / Typenblatt *n*
 - , **tovarni** / Frachtbrief *m*
 - , **tovarni, pomorski** / Seefrachtbrief *m*
 - **tračne pile, (beskonačni)** / Bandsägeblatt *n*
 - , **upitni** / Fragebogen *m*
 - , **zapisni** / Registrierblatt *n*
 - , **zaštitni** [gi] / Deckblatt *n*
 - lista** *f* [katalog] / Liste *m*, Katalog *m*
 - [popis] / Verzeichnis *n*
 - listast, kao list** / blattartig, Blatt..., blätterförmig
 - listasti ili pločasti ugljen** *m* / Plattenkohle *f*
 - listasto pero** *n* / Blattfeder *f*
 - listav** *v.* **listast**
 - listić** *m* [cedulja] / Zettel *m*, Karte *f*
 - [lamela] / Lamelle *f*, dünnes Blättchen *n*
 - , **knjižni** / Buchkarte *f*
 - , **uputni** / Verweisungszettel *m*
 - , **zlatni** / Goldblatt *n*
 - listni teleprinter** *m*, **listni dalekopisni stroj** *m* / Blattdrucker *m*, Blattschreiber *m*
 - listovni papir** *m* / Briefpapier *n*
 - **stan** *m* [teks] / Schaftwebstuhl *m*
 - lišaji** *mpl* [lišaj *m*; bot] / Flechten *fpl* [Flechte *f*] / Lichenes
 - litar** *m* *v.* **litra** *f*
 - litara u sekundi** [l/s] / Liter je Sekunde
 - litaratmosfera** *f*, **normalna ili fizikalna** physikalische Literatmosphäre *f*
 - , **tehnička** / technische Literatmosphäre *f* [lat]
 - litarska težina** *f* **klinkera** / Klinkerlitergewicht *n*
 - literatura** *f* / Schrifttum *n*, Literatur *f*
 - , (periodična), **stručna** / Fachpresse *f*
 - , **tehnička** / technische Literatur *f*
 - literatura** *f*
 - , **znanstvena** / wissenschaftliche Literatur *f*
 - litica** *f* / Fels *m*
 - litij** *m* [Li] / Lithium *n*
 - litijev deuterij** *m* / Lithiumdeuterid *n*
 - litijeva bomba** *f* / Lithiumbombe *f*
 - litina** *f* [mt] / Schmelze *f*
 - , **vakuumska** [litina izrađena pod vakuumom] / Vakuumschmelze *f*
 - litografija** *f* [kamenotisak] / Steindruck *m*, Lithographie *f*
 - litografski** / lithographisch
 - **pretisak** *m* / lithographischer Umdruck *m*
 - litra** *f* [l] / Liter *n* [l, ltr]
 - livada** *f* / Wiese *f*
 - **za rominjanje ili za natapanje** / Rieselwiese *f*
 - livljiv** [što se može lijevati; mt] / vergießbar
 - livljivost** *f* / Vergießbarkeit *f*
 - lizati** [plamen] / bestreichen, züngeln, lecken [Flamme]
 - lizimetar** *m* / Lysimeter *n*
 - lizoform** *m* / Lysoform *n*
 - lizol** *m* / Lysol *n*
 - Ljungströмова турбина** *f* / Ljungström-turbine *f*, Gegenlauf-Radialturbine *f*
 - lm** = **lumen** *m*
 - lmh** = **lumensat** *m*
 - lms** = **lumensekunda** *f*
 - lociranje** *n* [određivanje mjesta] / Ortung *f*
 - [kvara; *v.* i **lokalizacija**] / Ortung *f* [Fehlerortbestimmung]
 - **ultracrvenim zrakama** / Ultrarotortung *f*
 - Löfflerov kotao** *m* / Löffler-Kessel *m*
 - log** = **logaritam** *m*
 - log** *m*, **brzinomjer** *m* [aparatus za mjerenje brzine broda] / Log *n* [Fahrgeschwindigkeitsmesser eines Schiffes]
 - , **izvlačni** / Bodenlog *n*
 - , **patentni** / Patentlog *n*
 - , **patentni, električni** / Elektro-Patentlog *n*
 - , **ručni** / Handlog *n*
 - logaritam** *m* [log] / Logarithmus *m* [Logarithmen *mpl*]
 - , **dekadski ili Briggsov** / dekadischer oder Briggsscher oder gemeiner Logarithmus *m*
 - , **hiperbolni** / hyperbolischer Logarithmus *m*
 - , **integralni** / Integrallogarithmus *m*

logaritam m

- , **Neperov ili prirodni** / Neperscher oder Napierscher oder natürlicher Logarithmus *m*
- **za bazu b** / Logarithmus *m* zur Basis *b*
- logaritamska derivacija f** / logarithmische Ableitung *f*
- **funkcija f** / logarithmische Funktion *f*, Logarithmus *m* als Funktion
- **jednadžba f** / logarithmische Gleichung *f*
- **spirala f** / logarithmische Spirale *f*
- logaritamske tablice fpl** / Logarithmentafeln *fpl*, logarithmische Tafeln *fpl*
- logaritamski** / logarithmisch
- **dekrement m** / logarithmisches Dekrement *n*
- **milimetarski papir m** [s logaritamskom podjelom na obje osi] / doppelt-logarithmisches Millimeterpapier *n* [mit logarithmischer Teilung auf beiden Achsen]
- **red m** / logarithmische Reihe *f*
- **sustav m** / Logarithmensystem *n*
- logaritamsko pojačalo n** / Logverstärker *m*
- **računalo n** / Rechenstab *m*, Rechenschieber *m*
- **svojstvo n** / logarithmische Eigenschaft *f*
- logaritmand m** / Antilogarithmus *m*, Numerus *m*, Logarithmand *m*
- logaritmiran** / logarithmiert
- logaritmiranje n** / Logarithmieren *n*
- logaritmirati** / logarithmieren
- logatom m** / Logatom *n*
- loger m** [ribarski brod sa strojnom propulzijom] / Logger *m*, Fischlogger *m*
- logičan** / logisch
- logički postupak m** / logische Operation *f*
- **prikaz m** / logisches Schema *n*
- **program m** / logisches Programm *n*
- logičko računalo n** / logische Maschine *f*
- logika f, formalna** / formale Logik *f*
- , **matematička** / mathematische Logik *f*
- logističan** / logistisch
- logistička krivulja f** / logistische Kurve *f*
- logistika f** / Logistik *f*
- logometar m** / Quotientenmesser *m* 20
- logor m** / Lager *n*, Kamp *n*

loj m / Talg m

- , **govedi** / Rindstalg *m*, Rindertalg *m*
- , **ovnujski** / Schaftalg *m*
- lojan** [iz loja] / talgig, aus Talg
- lojanica f** [lojna svijeća] / Talgkerze *f*
- lojast, lojav** / talgartig
- lojna svijeća f v. lojanica f**
- lojnica f** [žlijezda] / Talgdrüse *f*
- lojno ulje n** / Talgöl *n*
- lojtra f** [stramica; na kolima] / Leiter *f* [leiterartiger Seitenteil am Leiterwagen]
- lojtrena kola npl, kola npl sa stramicama** / Leiterwagen *m*
- lokacija f** / Stellung *f*, Lokation *f*, Standort *m*
- lokalizacija f** / Lokalisierung *f*
- **kvara** / Fehlerortbestimmung *f*, Fehlerortung *f*
- lokalizator m** [kolimirani stožac] / Bestrahlungstubus *m*, Lokalisator *m*
- **kvara** / Fehlerortungsgerät *n*
- lokalna baterija f** [LB; dt] / Ortsbatterie *f* [OB, O.B.], Lokalbatterie *f* [LB, L.B.]
- **osjetljivost f** / örtliche Empfindlichkeit *f*
- **radioaktivna oborina f** / lokaler radioaktiver Niederschlag *m*, lokaler Fallout *m*
- **telefonistica f** / Lokaltelephonistin *f*
- lokalni element m** [kor] / Lokalelement *n*
- **oscilator m** / Überlagerer *m*
- lokalno nevrijeme n (izazvano konvekcijom)** / Wärmegewitter *n*
- **reguliranje n** / lokale Regelung *f*, Einzelregelung *f*
- **upravljanje n** / örtliche Betätigung *f* 15, örtliche Steuerung *f* 15, Einzelsteuerung *f*, Einzelstellung *f*
- lokator m** / Ortungsgerät *n*
- **pogrešaka** / Defekthörer *m*, Suchgerät *n*
- **ribljeg jata, ultrazvučni** / Fischlupe *f*
- , **zvučni** / Schallortungsgerät *n* 08
- lokaut m** / Aussperrung *f*, Lockout *f*
- lokomotiva f** / Lokomotive *f* 30
- , **dodatna ili pomoćna** / Verstärkungslokomotive *f* 30
- , **dvofrekvencijska** / Zweifrequenzlokomotive *f*
- , **dvostruka** / Doppellokomotive *f* 30
- , **električna** / elektrische Lokomotive *f*, Elektrolokomotive *f*

- lokomotiva** *f*
- , **električna, dizelska** / dieselelektrische Lokomotive *f*
 - , **hidraulična, dizelska** / dieselhydraulische Lokomotive *f*
 - , **industrijska ili tvornička** / Industrielokomotive *f* 30, Werkslokomotive *f* 30
 - , **jamska** [rd] / Grubenlokomotive *f*
 - , **laka** [do 400 kW] / Kleinlokomotive *f* 30 [bis 400 kW]
 - , **manevarska** / Verschublokomotive *f* 30, Verschiebelokomotive *f* 30
 - , **motorna** / Motorlokomotive *f*
 - , **nuklearna** / Reaktorlokomotive *f*, Atomlokomotive *f*
 - , **parna** / Dampflokomotive *f*
 - , **plinsko-turbinska** / Gasturbinenlokomotive *f*
 - , **rudnička, otkopna** / Abraumlokomotive *f* 30
 - **s okretnim postoljima** / Drehgestell-Lokomotive *f*
 - , **spojena** / Verbundlokomotive *f*
 - , **tegleća** / Treidellokomotive *f* 30
 - , **teretna** / Güterzuglokomotive *f*
 - , **trostruka** / Dreifachlokomotive *f* 30
 - , **visokotlačna** / Hochdrucklokomotive *f*
 - **za dvije frekvencije** / Zweifrequenzlokomotive *f*
 - — **glavne pruge** / Hauptstreckenlokomotive *f*
 - — **odvoz otkopa** / Abraumlokomotive *f* 30
 - — **površinski kop** / Tagebaulokomotive *f*
 - — **spuštalice** / Ablaufberglokomotive *f* 30
 - — **tegljenje** / Treidellokomotive *f* 30
 - — **teretne vlakove** / Güterzuglokomotive *f*
 - , **zupčana** / Zahnrad(bahn)-Lokomotive *f*
- lokomotivska napojna voda** *f* / Lokomotivspeisewasser *n*, Lokomotivkesselwasser *n*
- **osovina** *f* / Lokomotivachse *f*
 - **vožnja bez vlaka** / Lokomotivleerfahrt *f* 30
- lokomotivski kilometar** *m* / Lokomotivkilometer *n* 30
- **kotao** *m* / Lokomotivkessel *m*
 - **pogon** *m* / Lokomotivbetrieb *m*
- lokot** *m* / Vorhängeschloß *n*, Vorleschloß *n*, Schloß *n*
- loksodroma** *f* [mat] / Loxodrome *f*
- lokva** *f* / Pfütze *f*, Wasserloch *n*; Teich *m*
- lokvanj** *m* / Teichrose *f*, gelbe Seerose *f* / *Nuphar luteum* Sm.
- lokvanji** *mpl* / Seerosengewächse *npl* / *Nymphaeaceae*
- Lolium** L. / **ljulj** *m* / Lolch *m*
- **multiflorum** L. / **talijanski ili mnogocvjetni ljulj** *m* / italienisches Raisgras *n*, welsches Weidelgras *n*
- lom** *m* [prijelom] / Bruch *m*
- [refrakcija] / Brechung *f* 45, Refraktion *f* 45
 - [uzdužni pregib] / Knickung *f*
 - **cijevi** / Rohrbruch *m*
 - , **crni** / Schwarzbruch *m*
 - , **crveni** / Rotbruch *m*
 - , **dvostruki, magnetoionski** / magnetoionische Doppelbrechung *f*
 - **karakteristike** / Kennlinienknick *m*
 - **lopatica** [pt] / Schaufelsalat *m*
 - , **kromozomski** / Chromosomenteilung *f*, Chromosomenbruch *m*
 - **osovine** / Achswellenbruch *m*, Achs(en)bruch *m*
 - , **standardni** / Normalbrechung *f*
 - **valova** / Wellenbrechung *f*
 - **vijenca** / Kranzbruch *m*
 - **vodiča** / Leiterbruch *m*
 - **zbog korozije, trajni** / Korrosionsdauerbruch *m*
 - **zrake (ili zraka)** / Strahlenbrechung *f*
 - **zvučnih valova** / Schallwellenbrechung *f*
- loman** / brechbar, zerbrechlich, brüchig
- lomilica** *f* **apreture** [teks] / Appreturbrechmaschine *f*
- **blokova** [mt] / Blockbrecher *m*
 - **hljebaca** [mt] / Masselbrecher *m*
 - , (**padna**) / Fallwerk *n*
- lomiti** [prekidati] / brechen
- [savijati] / abknicken, knicken
- lomljen** / gebrochen; geknickt
- lomljena crta** *f* / gebrochene Linie *f*
- **kota** *f* **polumjera** [tc] / gebrochenes Halbmessermaß *n*
 - **površina** *f* / Bruchfläche *f*
- lomljeni kamen** *m*, **lomljenac** *m* / Bruchstein *m*
- **koks** *m* / Bruchkoks *m*
 - **val** *m* / gebrochene Welle *f*
- lomljenje** *n* / Brechen *n*
- (**velikih morskih**) **valova o obalu** / Brandung *f*

lomljevina *f* [otpadno željezo] / Schrott *m*, Abfalleisen *n*
 — [staro željezo] / Schrott *m*, Schrotteisen *n*, Alteisen *n*
 — [škart] / Schrott *m*, Ausschuß *m*
 — **lijeva** / Gußbruch *m*
lomljiv / brechbar, zerbrechlich, brüchig
lomljivost *f* / Brüchigkeit *f*, Sprödigkeit *f*
 —, **koroziona** / Laugenbrüchigkeit *f*
 —, **krta** / Sprödbrüchigkeit *f*
lomnost *f* v. **lomljivost** *f*
lomomjer *m* / Refraktometer *n*
lonac *m* [tiganj; mt] / Tiegel *m*
 —, **ispušni** / Auspufftopf *m*
 —, **kondenzni** / Kondensatableiter *m*
 —, **kuhinjski** / Kochtopf *m*
 —, **ljevački** / Gießpfanne *f*
 —, **Papinov** / Papinscher Topf *m*
 —, **vrtložni** / Wirbeltopf *m*
 — **za kablasku masu** / Massetopf *m*
 — — **kuhanje** / Kochtopf *m*
 — — **pirjanje ili pirjanjenje, električni** / elektrischer Schmortopf *m*
 — — **trosku** / Schlackenpfanne *f*
 —, **zakrilni** [eln] / Abschirmbecher *m*, Abschirmhülse *f*
lončana ili tiganjska indukciona peč *f* / Induktionstiegelofen *m*
lončar *m* / Töpfer *m*
lončarija *f* / Töpferware *f*
lončarska glina *f* / Töpferton *m*, Töpfererde *f*, Letten *m*; Schluff *m*
 — **roba** *f* / Töpferware *f*
lončasti magnet *m* / Topfmagnet *m*
lončić *m*, **platinski** / Platintiegel *m*
longitudinalan / longitudinal, Längs..., längslaufend
longitudinalni gradijent *m* / Längsgefälle *n*
 — **prijenos** *m* / Längsübertragung *f*
 — **prijenos energije** / longitudinale Energieübertragung *f*
 — **titraj** *m* / longitudinale Schwingung *f*
 — **val** *m* / longitudinale Welle *f* 05, Longitudinalwelle *f*, Längswelle *f*
 — **val** *m*, **progresivni** / fortschreitende Längswelle *f*
 — **val** *m*, **stojni** / stehende Längswelle *f*
longitudinalno magnetsko polje *n* / longitudinales Magnetfeld *n*
 — **titrajući štap** *m* / longitudinal schwingender Stab *m*

longitudinalno

— **titranje** *n*, **elastično** / elastische Längsschwingung *f*
lopata *f* / Schaufel *f*, Spaten *m*, Grabenspaten *m*, Schippe *f*
 — **za planiranje** / Planierschaufel *f*
lopatica *f* [alat] / Spachtel *m*, *f*, Spatel *m*, *f*
 — [dio stroja] / Schaufel *f*
 — [kotača; br] / Schaufel *f*, Radschaufel *f*
 — [Peltonovo kolo] / Becher *m*, Schaufel *f*
 — [turbostroja] / Schaufel *f*
 —, **akciona** / Gleichdruckschaufel *f*
 — **kola ili rotora** / Laufradschaufel *f*, Laufradflügel *m*
 — **krilnog profila** / Tragflügelschaufel *f*
 —, **Peltonova** / Peltonbecher *m*, Pelton-schaufel *f*
 —, **poluaksijalna** / halbaxiale Schaufel *f*
 —, **pretlačna** / Überdruckschaufel *f*
 —, **prigušna** / Dämpferflügel *m*
 —, **privodna** / Leitschaufel *f*
 —, **reakciona** / Überdruckschaufel *f*
 —, **rotorska** / Laufradschaufel *f*, Lauf-schaufel *f*
 —, **rotorska, zakretna** / drehbare Lauf-radschaufel *f*
 —, **statorska** / Leitschaufel *f*
 — **turbine ili turbinska** / Turbinen-schaufel *f* // **izložiti tlaku lopatice turbine** / die Turbinenschaufeln beaufschlagen
 — **za usmjeravanje** [isparivač] / Leit-fläche *f*
 —, **zakretna** / Drehschaufel *f*
lopatice *f* [turbina] / Schaufeln *fpl*; Schaufelung *f*, Beschaufelung *f*
 —, **rotorske** [pt] / Laufschaufelkranz *m*
 —, **skretne** [pt] / Umlenk(schaufel)-kranz *m*
 — **turbine** / Turbinenbeschaufelung *f*
lopatičje *n* / Beschaufelung *f*
lopatična kružnica *f* / Schaufelkreis *m*
lopatični brid *m* / Schaufelkante *f*
 — **kut** *m* / Schaufelwinkel *m*
 — **raspor** *m* [između rotorskih i statorskih lopatica] / Schaufelspalt *m*
lopoč *m*, **bijeli** / gemeine Seerose *f*, Wasserlilie *f* / *Nymphaea alba* L.
 —, **žuti** / gelbe Seerose *f*, Teichrose *f* / *Nuphar luteum* Sm.
lopoči *mpl* / Seerosengewächse *npl* / *Nymphaeaceae*

lopta *f* [igračka] / Ball *m*
 — [mat] *v.* kugla *f*
 —, **vatrena** [nu] / Feuerball *m*, Feuerkugel *f*
 —, **vatrena, pri eksploziji nuklearne bombe** / atomarer Feuerball *m*
loptični *v.* kuglični
loptično ležište *n* *v.* kuglični ležaj *m*
Lorentzova formula *f* za masu / Lorentzsche Massenformel *f*
 — **jedinica** *f* / Lorentz-Einheit *f*
 — **transformacija** *f* / Lorentz-Transformation *f*, Lorentz-Umformung *f*
Loschmidtov broj *m* / Loschmidtsche Zahl *f*, spezifische Molekülzahl *f*
losos *m* / Lachs *m*, Salm *m* / *Salmo salar* L.
loš / schlecht, minderwertig, wertlos, Ausschuß ...
loše vrijeme *n* / Schlechtwetter *n*, schlechtes Wetter *n*
loši kontakt *m* / schlechter Kontakt *m*
 — **spoj** *m* / schlechte Verbindung *f*
 — **vodič** *m* / schlechter Leiter *m*
lot *m*, **dubinomjer** *m* [br] / Tiefenmesser *m*, Lot *n*
Lotus corniculatus L. / **roškasta smiljkita** *f* / (gemeiner oder gelber) Hornklee *m*, (gemeiner) Schotenklee *m*
lovencij *m* [Lw] / Lowencium *n*
lovna struja *f* [ribolov] / Fangstrom *m*
lovor *m*, **plemeniti** / edler Lorbeer *m* / *Laurus nobilis* L.
lovorovo ulje *n* / Lorbeeröl *n*
Löwenherzov navoj *m* / Löwenherzgewinde *n*
loza *f* [vijak] *v.* navoj *m*
ložac *m* [osoba] / Heizer *m*
ložen / geheizt, gefeuert
 — **plinom** / gasgefeuert
 — **uljem** / ölgefeuert
loženje *n* / Heizung *f*, Beheizung *f*, Feuerung *f*; Heizen *n*, Beheizen *n*, Feuern *n*
 — [peći u proizvodnom procesu, npr. u plinari] / Unterfeuerung *f*
 —, **centralno, plinsko** / Gaszentralheizung *f*
 —, **etažno** / Stockwerksheizung *f*
 —, **indukciono** / Induktionsheizung *f*
 — **izvana** / Außenheizung *f*
 — **kamenim ugljenom** / Steinkohlenfeuerung *f*
 — **koksom** / Koksfeuerung *f*
 — **kotla** / Kesselfeuerung *f*
 —, **mješovito** / Mischfeuerung *f*

loženje *n*
 — **mlinovima** / Mühlenfeuerung *f*
 — **odozdo** / Unterfeuerung *f*
 — **plamenicima** / Brennerfeuerung *f*
 — **plinom ili plinsko** / Gasheizung *f*, Gasfeuerung *f*
 —, **plinsko, daljinsko** / Gasfernheizung *f*
 —, **pomoćno** / Hilfsheizung *f*
 — **rasvjetnim plinom** / Leuchtgasfeuerung *f*
 — **ugljenom** / Kohlenfeuerung *f*
 — **(ugljenom) prašinom** / Staubfeuerung *f*
 — **ugljenom prašinom** / Kohlenstauffeuerung *f*
 — **uljem** / Ölfeuerung *f*, Ölheizung *f*
 — **uljem, dodatno** / Ölzusatzfeuerung *f*
 —, **vanjsko** / Außenheizung *f*
 — **vlažnim ugljenom** / Naßkohlenfeuerung *f*
ložišna ili ognjišna vrata *npl* / Feuer-raumtür *f*
ložište *n* / Feuerraum *m*, Feuerstelle *f*, Feuerung *f*, Heizraum *m*
 —, **ciklonsko** / Zyklonfeuerung *f*
 —, **komorno** / Kammerfeuerung *f*
 —, **kotlovsko** / Kesselfeuerung *f*
 — **na roštilje** / Rostfeuerung *f*
 — — **ugljenu prašinu** / Kohlenstauffeuerung *f*
 — **parnog kotla** / Dampfkesselfeuerung *f* [Feuerstelle]
 — **pečl** [elp] / Ofenherd *m*
 —, **plinsko** / Gasfeuerung *f*
 — **s horizontalnim roštiljem** / Planrostfeuerung *f*
 —, **ugaono** / Eckenfeuerung *f*
 —, **uljno** / Ölfeuerung *f*
 — **za koks** / Koksfeuerung *f*
 — — **ugljen** / Kohlenfeuerung *f*
ložiti / feuern, heizen, beheizen
loživi plin *m* [za loženje u proizvodnom procesu, npr. u plinari] / Unterfeuerungsgas *n*
 — **ugljen** *m* / Heizkohle *f*
loživo ili gorivo ulje *n* / Heizöl *n*, Brennöl *n*
ložni prag *m* / Feuerbrücke *f*
lož-ulje ne nego loživo ili gorivo ulje *n*, *ulje n* za loženje
L-serija *f* / L-Reihe *f*
L-spoj *m* / L-Schaltung *f*
lucerna *f*, **obična** / blaue oder echte oder gewöhnliche Luzerne *f* / *Medicago sativa* L.
luciferaza *f* / Luziferase *f*

luciferin *m* / **Luziferin** *n*

luč *f* [primitivno svjetilo od tesanog iverja] / **Kien** *m* [Lichtspan]

lučenje *n* / **Sonderung** *f*, **Trennung** *f*, **Separierung** *f*, **Scheidung** *f*, **Sondern** *n*, **Trennen** *n*, **Separieren** *n*, **Scheiden** *n*

lučiti [rastavlјati] / **sondern**, **absondern**, **scheiden**, **ausscheiden**, **separieren**, **trennen**

— [razlikovati] / **unterscheiden**

— [smjese] / **entmischen**

lučka bitva *f* [pom] / **Hafenpoller** *m*, **Kaipoller** *m*

— **pristojba** *f* / **Hafengebühr** *f*

lučki / **Hafen**...

— **pogon** *m* (**broda**) / **Hafenbetrieb** *m* (des Schiffes)

— **radnik** *m* / **Hafenarbeiter** *m*, **Dockarbeiter** *m*

— **uređaji** *m* / **Hafeneinrichtungen** *fpl*

lučko plovilo *n* / **Hafenfahrzeug** *n*

— **vrijeme** *n* [morske mijene] / **Hafenzeit** *f*

lučna cijev *f* / **gekrümmtes Rohr** *n*

— **katoda** *f* / **Bogenkathode** *f* 07, **Lichtbogenkathode** *f*

— **komora** *f* / **Funkenkammer** *f* 15

— **komora** *f* [komora za gašenje] / **Löschkammer** *f* 15

— **komora** *f* **sa sapnicama** / **Düsen-Lichtbogenkammer** *f*

— **kota** *f* [tc] / **Bogenmaß** *n*

— **lampa** *f* v. **lučnica** *f*

— **mjera** *f* / **Bogenmaß** *n*

— **peč** *f* / **Lichtbogenofen** *m* 40

— **peč** *f*, **ozibna** / **Schaukellichtbogenofen** *m*

— **peč** *f*, **posredno grijana** / **Strahlungslichtbogenofen** *m*

— **peč** *f*, **redukciona** / **Lichtbogen-Reduktionsofen** *m*

— **peč** *f*, **s ugljenim elektrodama**, **ugljena lučna peč** *f* / **Kohlenbogenofen** *m*

— **peč** *f* **sa zakretnim poklopcem** / **Schwenkdeckel-Lichtbogenofen** *m*

— **peč** *f*, **vakuumska** / **Vakuumlichtbogenofen** *m*

— **peč** *f* **za rastalјivanje** / **Lichtbogen-Schmelzofen** *m*

— **pregrada** *f* [vg] / **Bogenmauer** *f*, **Bogenstaumauer** *f*, **Gewölbestaumauer** *f*, **bogenförmige Staumauer** *f*

— **sigurnost** *f* / **Lichtbogensicherheit** *f*

lučni / **Bogen**...

— **ispravljač** *m* / **Lichtbogengleichrichter** *m*

— **izvor** *m* **iona** / **Bogen(entladungs-)ionenquelle** *f*

— **kontakt** *m* / **Abbrennkontakt** *m*

— **kratki spoj** *m* / **Lichtbogenkurzschluß** *m*

— **most** *m* [g] / **Bogenbrücke** *f*

— **namot** *m* / **Bogenwicklung** *f*

— **nonij** *m* / **Alhidade** *f*

— **odašiljač** *m* / **Lichtbogensender** *m*, **Bogenlampensender** *m*

— **pogon** *m* **ručicom** / **Bogen-Schubkurbeltrieb** *m*

— **razmak** *m* / **Lichtbogenstrecke** *f*

— **spektar** *m* / **Bogenspektrum** *n*

— **stupanj** *m* / **Bogengrad** *m*

— **svod** *m* / **Bogendecke** *f*, **Bogengewölbe** *n*

lučnica *f* / **Bogenlampe** *f* 45

—, **plamena** / **Flammenbogenlampe** *f* 45, **Hochstrom-Kohlenbogenlampe** *f* 45, **Effekt(kohlen)bogenlampe** *f*

— **s elektrodama od čistog ugljena** / **Reinkohlen-Bogenlampe** *f* 45

—, **ugljena** / **Kohle(n)bogenlampe** *f*

—, **volframska** / **Wolframbogenlampe** *f*

— **za trajno gorenje, (zatvorena)** / **Dauerbrand-Bogenlampe** *f* 45

— — **velike struje, ugljena** / **Hochstrom-Kohlebogenlampe** *f* 45, **Flammenbogenlampe** *f* 45

lučno grijanje *n* / **Lichtbogenheizung** *f* 40

— **grijanje** *n*, **neposredno ili direktno** / **direkte Lichtbogenheizung** *f* 40

— **grijanje** *n*, **posredno ili indirektno** / **indirekte Lichtbogenheizung** *f* 40

— **izbijanje** *n* / **Bogenentladung** *f* 45

— **rezanje** *n* / **Lichtbogenschneiden** *n* 40

— **svjetlo** *n* / **Bogenlicht** *n*

— **zavarivanje** *n* ili **svarivanje** *n* / **Lichtbogenschweißen** *n* 40, **Lichtbogenschmelzschweißen** *n*, **Lichtbogenschweißung** *f*

— **zavarivanje** *n* **metalnom elektrodom** / **Metall-Lichtbogenschweißen** *n* 40

— **zavarivanje** *n* **pod zaštitnim plinom** / **Lichtbogenschweißen** *n* unter **Schutzgas** *n* 40, **Schutzgas-Lichtbogenschweißen** *n*

— **zavarivanje** *n* **ugljenom elektrodom** / **Kohle-Lichtbogenschweißen** *n* 40

Ludolfov broj *m* [π] / Ludolfsche Zahl *f*

lug *m* [lužina] / Lauge *f*

— **isparivača** / Verdampferlauge *f*

— **kalcijevog klorida, otpadni** [proizvodnja sode] / Chlorcalciumendlauge *f*, Destilleurendlauge *f* [Sodafabrikation]

—, **kotlovni** / Kessellauge *f*

—, **matični** / Mutterlauge *f*

—, **otpadni** / Ablauge *f*, Abfallauge *f*, Endlauge *f*

— **(tvornice sulfatne celuloze), crni** / Schwarzlauge *f* (einer Sulfatzellstoffabrik)

— **za dekapiranje, otpadni** / Beizablauge *f*, Abfallbeize *f*

lūk *m* [bot] / Zwiebel *f* / *Allium* L.

lūk *m* [el] / Bogen *m* 05, Lichtbogen *m* 05

— [krivina] / Krümmung *f*

— [mat] / Bogen *m* // **u obliku luka** / bogenförmig

— [oružje] / Schießbogen *m*, Bogen *m*

—, **cijevni** / Rohrbogen *m*

—, **električni** / Lichtbogen *m* 05, elektrischer Lichtbogen *m*, Bogenentladung *f* 45 // **otporan protiv (djelovanja) luka** / lichtbogenfest

—, **električni, titrajući** // schwingender Lichtbogen *m*

—, **hamburški** / hamburger Bogen *m*

—, **isklopni** / Ausschaltlichtbogen *m*, Schaltlichtbogen *m*

— **između metalnih elektroda** [zavarivanje] / Metalllichtbogen *m*

— **— ugljenih elektroda** / Kohlelichtbogen *m*

— **kod zemljospoja, električni** / Erdschlußlichtbogen *m*

—, **kratki** [kont] / plasmafreier Bogen *m*

—, **kružni** [mat] / Kreisbogen *m*

—, **lančani** / Kettenbogen *m*

— **lopaticice, izlazni** / Schaufelaustrittsbogen *m*

—, **plameni** / Flammenbogen *m*

—, **plazmatski** [kont] / Plasmabogen *m*

—, **polni** [els] / Polbogen *m*

—, **rasklopni** / Abschaltlichtbogen *m*, Schaltfeuer *n*

—, **rešetkasti** [g] / Fachwerkbogen *m*

— **s kolčakom** / Muffenbogen *m*, K-Stück *n*

— **— prirubnicom** / Flanschbogenstück *n*, FK-Stück *n*

lūk *m* **s**

— **— vanjskim žarenjem** / Lichtbogen *m* mit Fremdheizkathode 07

—, **stacionarni** / Stehlichtbogen *m*

—, **svodni** [g] / Gewölbebogen *m*

—, **termoionski** / thermoionischer Lichtbogen *m* 07

— **uslijed električnog polja** / Feldbogen *m*

—, **uzlazni** [inst] / Gänsehals *m*, Schwannenhals *m*

—, **zavarivački** / Schweißlichtbogen *m*

— **zemljospoja ili zemljospojni** / Erdschlußlichtbogen *m*

luka *f* / Hafen *m*

—, **dolazna** / Ankunftshafen *m*

—, **industrijska** / Industriehafen *m*

— **iskracaja** / Ausladungshafen *m*, Abladungshafen *m*, Löschungshafen *m*

—, **izvozna** / Ausfuhrhafen *m*

—, **kanalska** / Kanalhafen *m*

—, **karatenska** / Quarantänenhafen *m*

—, **međunarodna** / internationaler Hafen *m*

—, **morska** / Seehafen *m*

— **odredbe** / Orderhafen *m*

— **odredišta** / Bestimmungshafen *m*

—, **otočna** / Inselhafen *m*

—, **otvorena** / offener Hafen *m*

—, **plimna** / Fluthafen *m*, Tidehafen *m*

—, **polazna** / Auslaufhafen *m*, Abfahrts-hafen *m*, Abgangshafen *m*

—, **prekrcajna** / Umschlaghafen *m*

— **pribježišta** / Zufluchtshafen *m*, Not-hafen *m*

— **pripadnosti** / Heimathafen *m*

—, **prirodna** / natürlicher Hafen *m*

—, **putnička** / Passagierhafen *m*

—, **ratna** / Kriegshafen *m*

—, **ribarska** / Fischerhafen *m*, Fischerei-hafen *m*

—, **riječna** / Flußhafen *m*

—, **slobodna** / Freihafen *m*

— **Sredozemnog mora** / Mittelmeerha-fen *m*

—, **svjetska** / Welthafen *m*

— **ticanja** / Anlaufhafen *m*

—, **trgovinska** / Handelshafen *m*

—, **ugljenarska** / Kohlenhafen *m*

— **ukracaja** / Verschiffungshafen *m*

—, **umjetna** / künstlicher Hafen *m*

— **unutrašnje plovidbe** / Binnenhafen *m*

— **uplovljenja u nevolji v. luka** *f* **pri-bježišta**

—, **usputna** / Zwischenhafen *m*

luka f

- , **vanjska** / Vorhafen *m*, Außenhafen *m*
- , **za naftu** / Petroleumhafen *m*
- , **zatvorena** / geschlossener Hafen *m*
- , **zavičajna** / Heimathafen *m*
- , **zimska** / Winterhafen *m*
- , **zrakoplovna** / Flughafen *m*
- , **zrakoplovna, morska** / Seeflughafen *m*

luknja *f* / Loch *n*, Lücke *f*

lukobran *m* / Mole *f*, Hafendamm *m*, Hafenmole *f*

— **[valobran]** / Wellenbrecher *m*

—, **kameni** / Steindamm *m* [Hafendamm]

lukovica *f* [termometar] / Temperaturfühlergefäß *n*

—, **termometarska** / Thermometerkugel *f*

luks *m* [lx] / Lumen *n* pro m² 45, Lux *n* 45 [lx, lm/m²]

—, **međunarodni** / internationales Lux *n*

luksacija *f* leće [oko] / Linsenluxation *f*

luksometar *m* [mjerilo rasvjete] / Beleuchtungsmesser *m* 45, Luxmeter *n* 45

lukssekunda *f* [lxs] / Luxsekunde *f*

luksusni papir *m* / Luxuspapier *n*

lula *f* [eli] / Pfeife *f*

— **[za pušenje]** / Pfeife *f*, Tabakspfeife *f*

—, **đvojna** [eli] / Zwillingspfeife *f*, Doppelpfeife *f*

—, **porculanska** [eli] / Porzellanpfeife *f*

—, **provodna** [eli] / Durchführungspfeife *f*

—, **uvodna** [eli] / Einführungspfeife *f*

—, **vodocrpna** [ž] / Speisekran *m*, Wasserkran *m*

lulasti naljevak *m* / angegossene Pfeife *f*

Lumbricus terrestris L. / **gujavica** *f*, **kišna glista** *f* / Regenwurm *m*

lumen *m* [lm] / Lumen *n* 45 [lm]

—, **Hefnerov** / Hefnerlumen *n* [eine von der Hefnerkerze abgeleitete Einheit; Hlm]

—, **međunarodni** / internationales Lumen *n*

lumensat *m* [lmh] / Lumenstunde *f* 45 [lmh]

—, **međunarodni** / internationale Lumenstunde *f*

lumensekunda *f* [lms] / Lumensekunde *f* [lms]

luminancija *f* [psihičko svojstvo boje; tv] / Luminanz *f*, Leuchtdichte *f*

— **[u jednoj tački plohe]** / Leuchtdichte *f* [in einem Punkt einer Fläche] 45

—, **ekvivalentna** / äquivalente Leuchtdichte *f*

—, **tamna** / Dunkelleuchtdichte *f*

luminantni signal *m* [tv] / Helligkeitssignal *n*

luminiscencija *f* / Lumineszenz *f* 07; 45

—, **katodna** / Kathodolumineszenz *f* 07

luminiscentna cijev *f*, **niskotlačna** / Niederdruck-Leuchtstoffröhre *f*

— **tiskarska boja** *f* / Leuchtdruckfarbe *f*

— **tvar** *f*, **luminiscentna materija** *f* / Leuchtstoff *m* 07; 45; Luminophor *m* 45, Phosphor *m* 07

luminiscentni ekran *m* / Leuchtschirm *m* 07

— **mikroskop** *m* / Lumineszenzmikroskop *n*

— **otrov** *m* / Lumineszenzgift *n* 07

luminiscentno tijelo *n* / Leuchtkörper *m*

luminiscirati / lumineszieren

luminofor *m* / Leuchtstoff *m* 07; 45; Luminophor *m* 45

lupa *f* [povećalo] / Vergrößerungsglas *n*, Lupe *f*

lupanje *n* [npr. vratila] / Schlagen *n*, Schlag *m*, Exzentrität *f* [z. B. einer Welle]

lupati / schlagen, klopfen, pochen // **vratilo lupa** / die Welle schlägt

lupina *f* / Schale *f*, Hülle *f*, Hülse *f*

lupiti [raspaliti] / zuschlagen, losschlagen

lupulin *m* / Hopfenbitter *n*, Hopfenbittersäure *f*, Hopfenbitterstoff *m*

Lurgijev filter *m* / Lurgifilter *n*

Lurgi-koks *m* / Lurgikoks *m*

Lurgi-peć / Lurgiofen *m*

luster *m* [velika stropna svjetiljka] / Lüster *m*, Kronleuchter *m*

lutajuće svjetlo *n* / Irrlicht *n*, Irwisch *m*

lutajući neutron *m* / Streuneutron *n*, vagabundierendes Neutron *n*

lutanje *n* **energije** [pojava zakašnjava-nja djelovanja, npr. kvanta svjetlosti na materiju] / Energiewanderung *f*

lutati / herumirren, irren

lutecij *m* [Lu; kasiopej, Cp] / Lutetium *n* [Cassiopeium *n*]

- lutka** *f* [aglomerator] / Puppe *f* 50, Beutel *m* 50
 — [kukuljica; zoo] / Puppe *f*
lutrija *f* / Lotterie *f*
luženje *n*, **kontinuirano** / Durchlaufbeizen *n*
 — [koža] / Schwellen *n*
lužina *f* / Lauge *f*, Beize *f*
 — [baza] / Base *f*, Lauge *f*
 — **hipoklorita** / Hypochloritlauge *f*, Javellesche Lauge *f*
 —, **kalijska** ili **kalijeva** / Ätzkalilauge *f*, Kalilauge *f*
 —, **kaustična** / kaustische Lauge *f*, NaOH-Lauge *f*
 —, **natronska, otpadna** / Abfallnatronlauge *f*
 —, **ostatna, sulfitna** / Sulfitablauge *f*
 —, **otpadna** / Abfallauge *f*
 —, **razrijeđena** / Dünnlauge *f*
 —, **sulfatna** / Sulfatlauge *f*
 — **za bijeljenje** / Bleichlauge, *f*, Bleichflüssigkeit *f*

- lužina** *f* za
 — — **kuhanje** / Kochlauge *f*
lužionica *f* **smotaka** [mt] / Ringbeize *f*
lužiti / laugen
 — [dekapirati] / beizen
lužna krhkost *f* / Laugenbrüchigkeit *f*
lužnat / basisch
 — [alkalan] / alkalisch
lužni kamen *m* v. **natrijev hidroksid** *m*
lužnost *f* / Basizität *f*
lužnjak *m* [hrast] / Stieleiche *f*, Sommerliche *f* / *Quercus robur* L., *Quercus pedunculata* Ehrh.
lx = **luks** *m*
lxs = **lukssekunda** *f*
Lycopodium L. / **crtofotočina** *f* / Bärlapp *m*
Lymantria dispar L. / **gubar** *m* **glavonja** *m* [leptir] / Schwammspinner *m*, Dickkopf *m*
 — *monacha* L. / **smrekov prelac** *m*, **duvna** *f*, **nona** *f* [leptir] / Nonne *f*
L-zračenje *n* / L-Strahlung *f*

Lj

Ljapunovljeva neposredna metoda f /

Ljapunowsche direkte Methode f

ljekarna f, ljekarnica f / Apotheke f

ljekarnički okus m / Apothekengeschmack m

ljekarnik m / Apotheker m, Pharmazeut m

ljekovita biljka f / Heilkraut n, Heilpflanze f

— kadulja f / echte Salbei f, echter Salbei m / *Salvia officinalis* L.

— voda f / Heilwasser n

ljekovite biljke fpl / Heilkräuter npl, Heilpflanzen fpl

ljekoviti jaglac m / Primel f, Schlüsselblume f / *Primula officinalis* Jaquin

— stolisnik m / gemeine Schafgarbe f / *Achillea millefolium* L.

ljekovito bilje n / Heilkräuter npl, Heilpflanzen fpl

— vrelo n / Heilquelle f

ljèpak m / Leim m, Kleber m, Klebstoff m; Bindemittel n 07

ljepenka f / Papp f, Papp(en)deckel m, Deckel m, Deckelpappe f

—, asfaltirana / Asphaltpappe f

—, asfaltirana, izolaciona / Asphaltisolierpappe f

—, azbestna / Asbestpappe f

—, bijela / Holzpappe f

—, katranska ili nakatranjena / Teerpappe f

—, knjigoveška / Buchbinderpappe f

—, krovna / Dachpappe f

—, nepromočiva / wasserdichte Pappe f

—, prešana / Preßspan m, Fiberpappe f

—, satinirana / satinierte Pappe f

—, slamna / Stroh-pappe f

—, valovita / Wellpappe f

ljepilo n / Kleber m, Klebstoff m, Klebemittel n

—, albuminsko / Blutalbuminleim m

—, emulziono / Klebemulsion f

—, glutinsko / Glutinleim m

ljepilo n

—, hladno [otvrdnjava hladno] / kalt abbindender Klebstoff m

— iz krvnog albumina v. ljepilo n, albuminsko

— — umjetne smole / Kunstharzklebstoff m

—, karbamid-formaldehidno / Harnstoff-Formaldehyd-Leim m

—, karbamidno / Harnstoffleim m

—, kazeinsko / Kaseinleim m

—, koštano / Knochenleim m

—, kožno / Lederleim m, Hautleim m

—, miješano ili dvokomponentno / Mischklebstoff m, Reaktionsklebstoff m, Zweikomponentenklebstoff m

—, montažno / Montageleim m

—, otopinsko / Kleblösung f, Kleblack m, Leimlösung f

—, praškasto / Klebstoffpulver n

—, riblje / Fischleim m

—, taljivo / Schmelzklebstoff m, Schmelzkleber m

—, termoplastično / thermoplastischer Klebstoff m

—, termoreaktivno / warm härtbarer Klebstoff m, Duroplastklebstoff m

—, vruće / warm abbindender Klebstoff m

— za drvo / Holzkleber m, Holzleim m

ljepljiv / klebrig, klebend

ljepljiva otopina f / Kleblösung f, Kleblack m, Leimlösung f

— vrpca f / Klebeband n

ljepljivi film m [pl] / Klebfolie f

— papir m / Klebepapier n

ljepljivost f / Klebrigkeit f, Klebvermögen n

ljepota f, prirodna / Naturschönheit f

ljeskati se / glänzen, schimmern

ljestvasti filterski spoj m / kettenförmige Siebschaltung f

— krug m / Leiterkreis m

— krug m, otvoreni / offener Leiterkreis m

ljestvasti

- spoj *m* / Kettenbruchschaltung *f*
- ljestve** *fpl* / Leiter *f*, Steigleiter *f*
- od užeta / Strickleiter *f*
- , vatrogasne / Feuerwehrleiter *f*
- za spasavanje [od požara] / Rettungsleiter *f*, Feuerleiter *f*

ljestvenica *f* / Leiterbaum *m***ljestvica** *f* [glazbena] / Skala *f*, Tonleiter *f*

- [skala; ins] / Skale *f* 20, Skala *f*, Skalenscheibe *f*, Skalenblatt *n*
- , Celzijeva ili Celzijusova ili celzijevska / Celsiusskala *f*
- , glazbena / Tonleiter *f*, Skala *f*
- , glazbena, kromatska / chromatische Tonleiter *f*
- temperature / Temperaturskala *f*
- , toplomjerska / Thermometarskala *f*
- tvrdoće / Härteskala *f*
- valnih duljina / Wellenlängenskala *f*

ljetna akumulacija *f* / Sommerspeicher *m*— velika voda *f* / Sommerhochwasser *n***ljetni cjevovod** *m* / Sommerrohrleitung *f*, Sommerleitung *f*

- hidrant *m* / Sommerhydrant *m*
- tečaj *m* / Sommerkurs *m*
- vod *m* / Sommerleitung *f*
- vozni red *m* / Sommerfahrplan *m*

ljetno opterećenje *n* / Sommerbelastung *f*

- polugodište *n*, hidroenergetsko / wasserkraftwirtschaftliches Sommerhalbjahr *n*
- polugodište *n*, hidrološko / hydrologisches Sommerhalbjahr *n*

ljetno *n* / Sommer *m***ljevač** *m* / Gießer *m***ljevačica** *f* [osoba] / Gießerin *f***ljevačka pogreška** *f* / Gußfehler *m*

- tehnika *f* / Gießereitechnik *f*
- žlica *f* / Gießlöffel *m*

ljevački čavao *m* / Formstift *m*— gubitak *m* / Gießverlust *m*— koks *m* v. ljevaonički koks *m*— krevet *m* / Gießbett *n*— lonac *m* / Gießpfanne *f*— postupak *m* / Gießverfahren *n***ljevalica** *f* / Roheisengießmaschine *f*—, centrifugalna / Schleudergießmaschine *f***ljevalište** *n* / Gießplatz *m*, Gießstelle *f***ljevaonica** *f* / Gießerei *f*— čeličnog lijeva / Stahlgießerei *f*— umjetnina / Kunstgießerei *f***ljevaonički koks** *m* / Schmelzkoks *m*, Gießereikoks *m*, Kupolofenkoks *m***ljevaoničko sirovo željezo** *n* / Gießerei-roheisen *n***ljevarstvo** *n* / Gießereiwesen *n*— [ljevačka tehnika] / Gießereitechnik *f***ljevkast** [u obliku lijevka] / trichterförmig**ljevkastu bazen** *m* / Trichterbecken *n*— zvučnik *m* / Trichterlautsprecher *m***ljevohodan** / linksläufig, linksgängig, linksdrehend**ljevohodni bubanj** *m* / linksgängige Trommel *f*— stroj *m* / Linksmaschine *f***ljevokretan** [protivno kretanju kazaljke sata] / linksläufig, linksdrehend [entgegen dem Uhrzeigersinn]**ljevokretna vrtnja** *f* v. lijeva vrtnja *f***ljevokretni hod** *m* / Linkslauf *m***ljevovojan** / linksgängig**ljevovojni namot** *m* / linksgängige Wicklung *f*— navoj *m* / linksgängiges Schraubengewinde *n*— vijak *m* / linksgängige Schraube *f***ljevovozni saobraćaj** *m* v. lijevi promet *m***ljevovrtiv** v. ljevokretan [protivno kretanju kazaljke sata]**ljubičasta boja** *f*, ljubičasto *n* / Violett *n***ljubitelj** *m* knjiga / Bibliophile *m*,Bücherfreund *m*, Bücherliebhaber *m***ljudska fekalna tvar** *f* v. ljudske izmetine *fpl*— nezgoda *f* / Personenunfall *m*— snaga *f* / Menschenkraft *f***ljudske izmetine** *fpl* / menschliche Abgänge *mpl*, Exkremente *mpl*, menschliche Auswurfstoffe *mpl***ljudski glas** *m* / menschliche Stimme *f*— odnosi *mpl* / menschliche Beziehungen *fpl*, Human Relations *pl*— rad *m* / menschliche Arbeit *f***ljudsko stradanje** *n* v. ljudska nezgoda *f***ljudstvo** *n* [posada] / Mannschaft *f*, Bemannung *f***ljulj** *m* / Lolch *m* / Lolium L.—, talijanski ili mnogocvjetni / italienisches Raisgras *n*, welsches Weidelgras *n* / Lolium multiflorum L.

- ljuljanje** *n* / Schaukeln *n*, Wippen *n*, Baumeln *n*
 — [br] / Schlingern *n*, Schlingerbewegung *f*
ljuljati se / (sich) schaukeln, wippen, baumeln
 — — [br] / schlingern
ljuljna kobilica *f* [br] / Kimmkiel *m*, Schlingerkiel *m*
ljuska *f* [kora] / Schale *f*, Kruste *f*, Rinde *f*
 — [lupina] / Schale *f*, Hülle *f*, Hülse *f*
 — [nu] / Schale *f*, Hülle *f* // **K-ljuska** *f*, **L-ljuska** *f* itd. / K-Schale *f*, L-Schale *f* usw.
 — [orah; jaje] / Schale *f*
 — [ribe] / Schuppe *f*
 — **atoma** / Atomschale *f*
 — **atoma, elektronska** / Elektronenschale *f* (eines Atoms) 07, Elektronenhülle *f* des Atoms, Atomhülle *f*, Elektronenschale *f* des Atoms, Atomschale *f*
 —, **elektronska** / Elektronenschale *f*, Elektronenhülle *f*
 —, **elektronska, vanjska** / Außenschale *f*, kernfeste Schale *f*
 — **jezgre** / Kernschale *f*
 —, **ledena** / Eishülse *f*
 —, **oktetna** / Achterschale *f*
 —, **popunjena** [nu] / besetzte oder aufgefüllte Schale *f*
 —, **stezna** [kuglični ležaji] / Klemmhülse *f*
 —, **svorna** [kug. ležaji] / Spannhülse *f*

- ljuska** *f*
 —, **tinjca** / Glimmerschuppe *f*, Glimmersplitting *n*
 —, **utisna** [kugl. ležaji] / Abziehhülse *f*
ljuskari *mpl* / Krebstierchen *npl*, Krustazeen *fpl* / *Crustacea*
 — [slatkovodni račići] v. **ljušturaši** *mpl* itd.
ljuskavi tinjac *m* / Schuppenglimmer *m*
ljušteni furnir *m* / Schälfurnier *n*
ljuštenje *n* [geol] / Desquamation *f*, Abschuppung *f*
 — [guljenje] / Schälen *n*
 — [odvajanje, listanje] / Abblättern *n* 50
 — **furnira** / Furnierschälen *n*
 — **staze** [kugl. ležaji] / Laufbahnschälung *f*
ljuštilica *f* / Schälmaschine *f*
 — **drva** / Furnier(rund)schälmaschine *f*, Rundschälmaschine *f*, Schälmaschine *f*
 — **krumpira** / Kartoffelschälmaschine *f*
ljuštiti [guliti] / schälen
 — **se** [odvajati se, listati se] / abblättern
ljuštura *f* / Schale *f*, Muschelschale *f*
ljušturaši *mpl* [slatkovodni račići] / Muschelkrebse *mpl* / *Ostracoda*
ljušturni vapnenac *m* / Muschelkalk *m*
ljut [jelo] / scharf
ljuti krš *m*, (**ljuti**) **kamenjar** *m*, **ljut** *m* / Steinwüste *f* [Karst]
ljutič *m* / Hahnenfuß *m* / *Ranunculus* L.
 — [modri jedić] / echter Eisenhut *m* / *Aconitum napellus* L.

m = imenica *f* muškog roda

m = mili...

m = metar *m*

m² = metar *m*, kvadratni

m³ = metar *m*, kubični ili kubni

ma = mirija...

M = mega...

macerirati / mazerieren

Machov broj *m* / Machzahl *f*, Machsche Zahl *f* [**M** = 1 bei 15° C : 1224 km/h]

— **stožac** *m* / Machscher Kegel *m*

— **stroj** *m* za demonstraciju valova / Machsche Wellenmaschine *f*

— **val** *m* [val zgušnjjenja zraka kod gibanja projektila nadzvučnim brzinama] / Kopfwelle *f*

Machovo njihalo *n* / Machsches Pendel *n*

— **područje** *n* / Mach-Gebiet *n*

Maclaurinov red *m* / Maclaurinsche Reihe *f*

mač *m* / Schwert *m*, Degen *m*

mačje krzno *n* / Katzenfell *n*

— **oko** *n* [na vozilu] / Katzenauge *n* 45, Rückstrahler *m* 45

madžarska metoda *f* / ungarische Methode *f*

magazin *m* / Magazin *n*, Lagerhaus *n*, Lager *n*, Speicher *m*

magdeburške polukugle *fpl* / Magdeburger Halbkugeln *fpl*

magenta *f* [purpurna boja] / Magenta *n* [Anilinrot]

magičan / magisch

—, **dvostruko** / doppelmagisch

magična crta *f* / magischer Strich *m* 07

— **jezgra** *f* / magischer Kern *m*

magično oko *n* / magisches Auge *n* 07

magistar *m* [mr; akademski stupanj] / Magister *m* [akademischer Grad]

magistrala *f* [cesta za tranzitni promet] / Verkehrsader *f*, Hauptverkehrsstraße *f*, Durchgangsstraße *f*

magistralna željeznica *f* / Fernbahn *f*

magla *f* [horizontalna vidljivost manja od 1 km] / Nebel *m* [Sichtweite unter 1 km] = // **raspršiti** ili **odstraniti maglu** / entnebeln

—, **leđena** / Eisnebel *m*

—, **mokra** / nässender Nebel *m*, feuchter Nebel *m*

— **na moru** / Seenebel *m*

—, **pothlađena** / Eisenebel *m*

— **pri tlu** / Bodennnebel *m*

—, **slana** / Salznebel *m*

—, **susnježna** / vermischter Nebel *m*

—, **umjetna** / künstlicher Nebel *m*

maglena ili **bijela duga** *f* / Nebelbogen *m*

— **komora** *f* / Nebelkammer *f*

— **komora** *f*, **difuziona** / Diffusionsnebelkammer *f*

— **komora** *f*, **magnetska** / Magnetnebelkammer *f*

magleni trag *m* / Nebelspur *f*

— **trag** *m* **elektrona** / Elektronennebelspur *f*

— **zastor** *m* / künstlicher Nebel *m*

maglica *f*, **elektrolitska** / Elektrolytnebel *m*

—, **metalna** / Metallnebel *m* 50

—, **spiralna** / Spiralnebel *m*

magličast, **maglovit**, **u obliku magle** / nebelartig, nebelhaft

maglovit, **tmušan** / nebelig, neblig

magnet *m* / Magnet *m*

—, **bespolni** ili **bez polova** / polloser Magnet *m*

—, **čelični** / Stahlmagnet *m*

—, **elementarni** / Elementarmagnet *m*

— **horizontale** [birač; dt] / Drehmagnet *m*

—, **isklopni** / Abschaltmagnet *m*

—, **jezgravi** / Kernmagnet *m*

—, **kočni** / Bremsmagnet *m*

—, **kolosiječni** / Gleismagnet *m*

—, **kompensacioni** / Kompensationsmagnet *m* 20

—, **lončasti** / Topfmagnet *m*

magnet *m*

- **mehanizma za brojenje** / Zählmag-net *m*
- **(mjernog instrumenta), prigušni** / Dämpfungsmagnet *m* (eines Meßin-strumentes) 20
- , **molekularni** / Molekularmagnet *m*
- , **nezavisno uzbuđeni** / fremdartig er-regter Magnet *m*
- **od (željeznog) praha** / Pulvermagnet *m*
- , **okidni** / Auslösemagnet *m*
- , **oksidni** / Oxydmagnet *m*
- , **otkočni** / Bremslüftmagnet *m*
- , **otpušni** / Blasmagnet *m*
- , **permanentni ili trajni** / Dauermag-net *m* 05, permanenter Magnet *m*
- , **podizni ili podizajni** / Hubmagnet *m* 35, Lastmagnet *m*, Lasthebemagnet *m*
- , **pomični [ins]** / Drehmagnet *m*
- , **potkovasti** / Hufeisenmagnet *m*
- , **povratni [dt]** / Rückstellmagnet *m*
- , **pridržni** / Haltemagnet *m*
- , **prirodni** / natürlicher Magnet *m*
- , **prstenasti** / Ringmagnet *m*
- , **relejski** / Relaismagnet *m*
- **s pridržnom kotvom** / Klappanker-magnet *m*
- — **uvlačnom jezgrom** / Tauchkern-magnet *m*
- — **uvlačnom kotvom** / Tauchanker-magnet *m*
- , **sklopni** / Schaltmagnet *m*
- , **trajni** / Dauermagnet *m* 05, perma-nenter Magnet *m*
- **u obliku potkove** / Hefeisenmagnet *m*
- , **usmjerni** / Richtmagnet *m* 20
- , **uzbudni, heteropolarni** / Wechseipol-Feldmagnet *m* 10
- , **uzbudni, homopolarni** / Gleichpol-magnet *m* 10
- **vertikale [birač; dt]** / Brückenma-gnet *m*, Hebenmagnet *m*
- , **vertikalni [kompas]** / Krängungs-magnet *m*
- , **vlačni** / Zugmagnet *m*
- **za fokusiranje** / Abbildungsmagnet *m* 07, Fokussierungsmagnet *m* 07
- — **paljenje** / Zündmagnet *m*
- , **zakretni** / Drehmagnet *m*
- , **zaporni ili zasunski** / Sperrmagnet *m*
- magneti** *mpl*, **uzbudni** / Feldmagnet *m* 10

magnetičan [sa svojstvima magneta] / magnetisch**magnetična jezgra** *f* / magnetischerKern *m*— **tinta** *f* / magnetische Tinte *f***magnetični filter** *m* / Magnetitfilter *n*, Laughlin-filter *n***magnetit** *m* / Magnetit *m*, Magneteisen-erz *n*, Magneteisenstein *m***magnetitni filter** *m* [pv] / Magnetitfil-ter *n***magnetizam** *m* / Magnetismus *m* 05—, **inducirani** / induzierter Magnetis-mus *m*—, **permanentni** / permanenter Magne-tismus *m*— **pobuđen influencijom** / influenzier-ter Magnetismus *m*—, **preostali** / Restmagnetismus *m*—, **prolazni** / vorübergehender Magne-tismus *m*—, **remanentni, remanencija** *f* / rema-nenter Magnetismus *m*, zurückblei-bende Magnetisierung *f* 05, Rema-nenz *f* 05—, **rotacioni** [Aragoov izraz] / Rotati-onsmagnetismus *m*—, **zemaljski** / Erdmagnetismus *m***magnetizirajuća sila** *f*, **dinamička** / dy-namische Magnetisierungskraft *f***magnetizirajuće polje** *n* / magnetisie-rendes Feld *n* 05— **prženje** *n* / magnetisierende Röstung *f***magnetiziranost** *f*, **jakost** *f* **magnetiza-cije** / Magnetisierung *f* 05**magnetiziranje** *n* [postupak] / Magneti-sieren *n* 05, Magnetisierung *f* 05—, **dodatno** / Zusatzmagnetisierung *f*—, **nametnuto** / erzwungene Magnetisie-rung *f*—, **poprečno** / Quermagnetisierung *f*—, **prethodno** / Vormagnetisierung *f*—, **prirodno** / freie Magnetisierung *f*—, **uzdužno** / Längsmagnetisierung *f***magnetizirati** / magnetisieren**magnetljiv** [što se može magnetizirati] / magnetisierbar**magnetna sklopka** *f* **sa solenoidom** / Magnetschalter *m* [Tauchmagnet]**magnetni** [što radi pomoću magneta; v. i **magnetski**] / Magnet..., magne-tisch— **otkočnik** *m*, **istosmjerni** / Gleich-strom-Magnetbremslüfter *m*

- magnetni**
 – ventil *m*, četverosmjerni / Vierweg-Magnetventil *n*
magnetno palilo *n*, visokonaponsko / Hochspannung-Magnetzünder *m*
 – paljenje *n*, prekidno / Abreißmagnetzündung *f*
 – pamtilo *n* / magnetischer Speicher *m*
 – podizalo *n* / Last(hebe)magnet *m*
magnetoanaliza *f* / Magnetanalyse *f*
magnetodinamički relej *m* / magnetodynamisches Relais *n* 16, dauermagnetisches Relais *n*
magnetoelastičan / magnetoelastisch
magnetoelastična dinamometarska kutija *f* / magnetoelastische Kraftmeßdose *f*
magnetoelastični relej *m* / Drehspulrelais *n* 16
magnetofluidodinamika *f* / Magneto-Fluidodynamik *f*
magnetofon *m* / Magnettongerät *n*, Tonbandgerät *n*; Magnetophon *n* [Wz]
magnetofonska snimka *f* / Tonbandaufnahme *f*
 – vrpca *f* / Magnettonband *n*, Magnetband *n*, Tonband *n*, Magnetophonband *n*
magnetofonski mehaničar *m* / Tonbandmechaniker *m*
magnetohidrodinamički generator *m* / magneto-hydrodynamischer Generator *m*
magnetohidrodinamika *f* / Magneto-hydrodynamik *f*
magnetoionska teorija *f* / magnetoioni-sche Theorie *f*
magnetoionski / magnetoionisch
 – dvolom *m* / magnetoionische Doppelbrechung *f*
magnetoliza *f* / Magnetolyse *f*
magnetometar *m* / Magnetometer *n* 20
magnetomotoran / magnetomotorisch
magnetomotorna sila *f* [MMS] / magnetomotorische Kraft *f* (entlang einer geschlossenen Linie) 05 [MMK], Durchflutung *f*
magnetomorno brojilo *n* / Magnetomotorzähler *m* 20
magneton *m* [jedinica magnetskog momenta] / Magneton *n*
 –, jezgrin / Kernmagneton *n*
magnetonski uređaj *m* v. magnetofon *m*
magnetoskop *m* / Magnetoskop *n* 20
magnetostatika *f* / Magnetostatik *f*
magnetostrikcija *f* / Magnetostriktion *f* 05
magnetostriksijski pretvornik *m* [mjt] / magnetostriktiver Umformer *m*, magnetostriktiver Geber *m*
magnetostriktivan, magnetostriksijski / magnetostriktiv
magnetostriktivni izvor *m* zvuka / magnetostriktiver Schallgeber *m*
 – mikrofon *m* / magnetostriktives Mikrophon *n* 08
 – transduktor *m* / magnetostriktiver Wandler *m*
 – zvučnik *m* / magnetostriktiver Lautsprecher *m* 08
magnetostriktivno istezanje *n* / magnetostriktive Dehnung *f*
magnetovac *m* / Magneteisenstein *m*, Magneteisenerz *n*, Magnetit *m*
magnetron *m* / Magnetron *n*, Magnetfeldröhre *f* 07
 –, dvosegmentni / Schlitzanodenmagnetron *n*
 –, rezonatorski / Vielfachmagnetron *n*, Radmagnetron *n* 07
magnetronski oscilator *m* / Magnetron-oscillator *m*
magnetronsko pojačalo *n* / Magnetron-verstärker *m*
magnetska defektoskopija *f* / Magnetdefektoskopie *f*, Magnetpulververfahren *n*
 – deklinacija *f* / magnetische Deklination *f* 05
 – energija *f* / magnetische Energie *f*
 – fotoforeza *f* / Magnetophotophoresis *f*
 – glava *f* / Magnetkopf *m* 08
 – histereza *f* / magnetische Hysterese *f* 05
 – igla *f* / Magnetnadel *f*, Kompaßnadel *f*
 – indukcija *f* / magnetische Induktion *f* 05, magnetische Flußdichte *f* 05, magnetische Kraftflußdichte *f*
 – influencija *f* / magnetische Influenz *f*
 – inklinacija *f* / magnetische Inklinat-ion *f* 05
 – jezgra *f* / Magnetkern *m*
 – klopka / magnetische Falle *f*
 – kočnica *f* / Magnetbremse *f*
 – količina *f* / magnetische Menge *f*
 – komora *f* / Magnetkammer *f*
 – konstanta *f* materijala / magneti-scher Stoffwert *m*
 – leća / magnetische Linse *f* 07

magnetska

- **maglena komora** *f* / Magnetnebelkammer *f*
- **odvajalica** *f* (željeza) / Magnetabscheider *m*
- **oluja** *f* / magnetischer Sturm *m*
- **optika** / Magnetoptik *f*
- **os** *f* / magnetische Achse *f*, Magnetachse *f*
- **osjetljivost** *f* / magnetische Empfindlichkeit *f*
- **permeabilnost** *f* / magnetische Permeabilität *f*
- **permeabilnost** *f* **vakuuma** / magnetische Fundamentalkonstante *f* des Vakuums
- **ploča** *f* / Magnetscheibe *f*
- **polarizacija** *f* / magnetische Polarisation *f* 05
- **polarizacija** *f* **molekule** / magnetische molekulare Polarisierbarkeit *f*
- **potencijalna razlika** *f* / magnetische Potentialdifferenz *f* 05, magnetische Spannung *f* 05
- **prijemljivost** *f* / magnetische Suszeptibilität *f* 05, magnetische Aufnahmefähigkeit *f*
- **privlačna sila** *f* / magnetische Anziehungskraft *f*
- **propustljivost** *f* / magnetische Durchlässigkeit *f*
- **rezonancija** *f* / magnetische Resonanz *f*
- **rezonancija** *f* **jezgre** / magnetische Kernresonanz *f*
- **remanencija** *f* / magnetische Remanenz *f*, zurückbleibende Magnetisierung *f* 05
- **separacija** *f* / Magnetscheidung *f*
- **separacija** *f* **izotopa** / magnetische Isotopentrennung *f*
- **sila** *f* / magnetische Kraft *f*
- **silnica** *f* / magnetische Kraftlinie *f*
- **spojka** *f* / magnetische Kupplung *f*, Magnetkupplung *f*
- **šipka** *f* / Magnetstab *m*
- **traka** *f* / Magnetband *n* 08
- **uzbuda** *f* / magnetomotorische Kraft *f* (entlang einer geschlossenen Linie) 05 [MMK], Durchflutung *f*
- **vaga** *f* / magnetische Waage *f* 20
- **viskoznost** *f* / magnetische Nachwirkung *f* 05, magnetische Relaxation *f* 05
- **vodljivost** *f* / magnetischer Leitwert *m* 05, Permeanz *f* 05

magnetska

- **vodljivost** *f*, **specifična** / magnetische Leitfähigkeit *f*
- **vrpca** *f* / Magnetband *n* 08
- **zasićenost** *f* / magnetische Sättigung *f*
- **žica** *f* / Magnetdraht *m* 08
- magnetski** [što pripada magnetu; što radi pomoću magneta; v. i **magnetni**] / Magnet..., magnetisch
- **analizator** *m* / magnetischer Analysator *m*, Analysiermagnet *m*
- **bubanj** *m* / magnetische Trommel *f* 35, Magnettrommel *f*
- **čekić** *m* [magnet koji djeluje kao čekić] / Magnethammer *m*, magnetischer Hammer *m*
- **čelični štapić** *m* / magnetisches Stahlstäbchen *n*
- **čelik** *m* / Magnetstahl *m*
- **dipol** *m* / magnetischer Dipol *m* 05
- **dvolom** *m* / magnetische Doppelbrechung *m*
- **dvosloj** *m* / magnetische Doppelschicht *f*
- **elektronski mikroskop** *m* / Elektronenmikroskop *n* mit magnetischen Linsen 07
- **element** *m* **pamtila** [r] / magnetisches Speicherelement *n*
- **indikator** *m* **struje munje** / Stahlstäbchen *n* zur Blitzstrommessung 20
- **induktor** *m* / Kurbelinduktor *m*
- **kompas** *m* / Magnetkompaß *m*
- **kran** *m* / Magnetkran *m*
- **krug** *m* / magnetischer Kreis *m* 05
- **kružni val** *m* / magnetische Kreiswelle *f*, kreisförmige magnetische Welle *f*
- **lim** *m* / Magnetblech *m*
- **list** *m* / magnetisches Blatt *n* 05, magnetische Doppelschicht *f* 05, magnetische Schale *f* 05
- **materijal** *m* / Magnetwerkstoff *m*
- **mek** ili **mekan** / weichmagnetisch
- **mekani materijal** *m* / weichmagnetisches Material *n*
- **meridijan** *m* / magnetischer Meridian *m* 05
- **moment** *m* (**konstantne struje**) / magnetisches Moment *n* 05
- **moment** *m* (**magneta**) / (Ampèresches) magnetisches Moment *n* 05
- **napon** *m* / magnetische Potentialdifferenz *f* 05, magnetische Spannung *f* 05

magnetski

- **obodni ili rubni napon** *m* / magnetische Randspannung *f*
 - **ostatak** *m* / Restmagnetismus *m*
 - **otklon** *m* / magnetische Ablenkung *f*
 - **otkočnik** *m* / Magnetbremslüfter *m*
 - **otpor** *m* / magnetischer Widerstand *m* 05, Reluktanz *f* 05
 - **pokretana sklopka** *f* / magnetisch betätigter Schalter *m*
 - **pol** *m* / Magnetpol *m*, Feldpol *m* 10
 - **pol** *m* **Zemlje** / magnetischer Erdpol *m*
 - **polovi** *mpl* / Magnetpole *mpl* 05
 - **polovi** *mpl* **Zemlje** / magnetische Pole *mpl* der Erde 05
 - **pomak** *m* / magnetische Verschiebung *f*
 - **potencijal** *m* / magnetisches Potential *n* 05
 - **povrat** *m* / magnetischer Rückschluß *m*
 - **spektrograf** *m* / Magnetspektrograph *m*, magnetischer Spektrograph *m*, Geschwindigkeitsspektrograph *m* 07
 - **svitak** *m* / Magnetspule *f*
 - **šant** *m* / magnetischer Nebenschluß *m* 20
 - **štap** *m* / Magnetstab *m*
 - **tok** *m* / magnetischer Fluß *m* 05, Induktionsfluß *m*, magnetischer Kraftfluß *m*, Magnetfluß *m*
 - **tok** *m*, **ulančeni** / magnetische Verkettung *f*
 - **trosmjerni ventil** *m* / Magnet-Dreiwegventil *n*
 - **ventil** *m* / Magnetventil *n*
 - **vod** *m* **sa zadržkom** / magnetische Verzögerungslinie *f*
 - **zagon** *m* / Magnetantrieb *m*
 - **zaslon** *m* / magnetischer Schirm *m* 20
 - **zvučnik** *m* / Magnetlautsprecher *m*
- magnetsko fokusiranje** *n* / magnetische Fokussierung *f* 07
- **gašenje** *n* / magnetische Blasung *f*, magnetische Löschung *f*
 - **gašenje** *n* **luka** / magnetische Bogenbeeinflussung *f* 05
 - **gušenje** *n* / magnetische Dämpfung *f*
 - **kompensiranje** *n* / magnetische Kompensierung *f*
 - **mjerilo** *n* **kisika** / magnetischer Sauerstoffmesser *m*

magnetsko

- **naknadno djelovanje** *n* / magnetische Nachwirkung *f* 05, magnetische Relaxation *f* 05
 - **okretno polje** *n* / magnetisches Drehfeld *n*
 - **otpuhivanje** *n* / magnetische Blausung *f*
 - **paljenje** *n* / Magnetzündung *f*
 - **pojačalo** *n* / magnetischer Verstärker *m*, 12, Transduktorverstärker *m* 12, Magnetverstärker *m*
 - **pojačanje** / magnetische Verstärkung *f*
 - **pokretanje** *n* / Magnetbetätigung *f*
 - **polje** *n* / Magnetfeld *n* 05, magnetisches Feld *n* 05
 - **polje** *n*, **longitudinalno** / longitudinales Magnetfeld *n*
 - **polje** *n*, **transverzalo** / transversales Magnetfeld *n*
 - **polje** *n* **Zemlje** / erdmagnetisches Feld *n* 05, magnetisches Erdfeld *n*
 - **polje** *n* (**Zemlje**), **nutarnje** / magnetisches Innenfeld *n*
 - **pumpanje** *n* [nu] / magnetisches Pumpen *n*
 - **rasipanje** *n* / magnetische Streuung *f*
 - **odvajanje** *n* / Magnetscheidung *f*
 - **snimanje** *n*, **poprečno ili uzdužno** / magnetische Queraufzeichnung *f* 08
 - **snimanje**, **uzdužno** / magnetische Längsaufzeichnung *f* 08
 - **snimanje** *n* **zvuka** / magnetische Schallaufzeichnung *f*
 - **stanje** *n* / magnetischer Zustand *m*
 - **zakrilno djelovanje** *n* / magnetische Schirmwirkung *f*
 - **zakriljenje** *n* / magnetische Abschirmung *m*
 - **zrcalo** *n* / magnetischer Spiegel *m*
- magnezij** *m* [Mg] / Magnesium *n*
- magnezijev bikarbonat** *m* / Magnesiumbikarbonat *n*
- **karbonat** *m* / Magnesiumcarbonat *n*, kohlsauere Magnesia *f*
 - **klorid** *m* / Magnesiumchlorid *n*, Chlormagnesium *n*
 - **oksid** *m* / Magnesia *f*, Magnesiumoxyd *n*
 - **sulfat** *m* / Magnesiumsulfat *n*, Bittersalz *n*
- magnezijska anoda** *f* / Magnesiumanode *f*
- **ili magnezijeva slitina** *f* / Magnesiumlegierung *f*

magnezijska

- ili **magnezijeve tvrdoća** *f* / Magnesiahärte *f*
- **žica** *f* / Magnesiumdraht *m*
- magnezit** *m* / Magnesit *m*, Talkspat *m*, kieselsauere Magnesia *f*
- magnezitna opeka** *f* / Magnesitziegel *m*, Magnesitstein *m*
- magnofilter** *m* / Magnofilter *n*
- magnomasa** *f* [poluprženi dolomit] / Magnomasse *f*
- Magnusov efekt** *m* ili **pojav** *m* / Magnuseffekt *m*
- mah** *m* / Schwung *m*, Ruck *m*, Stoß *m* // **na mahove** / ruckweise, stoßweise
- , **gorski ili plućni** / isländisches Moos *n* / *Cetraria islandica* (L.) Acharius
- ili **udar** *m* **vjetra** / Windstoß *m*
- mahagoni** *m* / Mahagoni *n*
- mahanje** *n* / Schwingen *n*, Schwenken *n*, Winken *n*, Wedeln *n*
- mahati** / schwingen, schwenken, winken, wedeln
- mahovina** *f*, **islandska** / isländisches Moos *n* / *Cetraria islandica* (L.) Acharius
- mahovine** *fpl* / Moose *npl* / *Bryophyta*
- mahovit, na mahove** / intermittierend
- mahoviti vjetar** *m* / böiger Wind *m*
- mahovito filtriranje** *n* **kroz tlo** / intermittierende Bodenfilterung *f*
- mahovitost** *f* [vjetar] / Böigkeit *f*
- mahunjaci** *mpl* [mahunjak *m*] / Moostierchen *npl*, Bryoozoen *npl* / *Bryozoa*
- majčina dušica** *f* / Gartenthymian *m*, römischer Quendel *m* / *Thymus vulgaris* L.
- majolika** *f* / Majolika *f*, Fayence *f*
- majoranta** *f* / Majorante *f*
- majstor** *m* / Meister *m*
- [kod kojega se uči zanat] / Ausbildungsmeister *m* [in der BRD seit 1970 amtlich statt Meister]
- **kuhar** *m* **piva** / Braumeister *m*
- , **tesarski** / Zimmermeister *m*
- majstorija** *f* / Meisterwerk *n*, Meisterstück *n*, Meisterschaft *f*; Kniff *m*, Kunstgriff *m*
- majur** *m* / Gehöft *n*
- majuskula** *f* [veliko slovo] / Majuskel *f*, Majuskelbuchstabe *m*, Großbuchstabe *m*
- mak** *m* / Mohn *m* / *Papaver* L.
- , **vrtni** / Gartenmohn *m* / *Papaver somniferum* L.

- makadam** *m* [cestovni pokrov] / Makadam *m*, *n* [Straßenbelag]
- makadamska cesta** *f* / Makadamstraße *f*, Schotterstraße *f*
- **podloga** *f* / Makadamunterlage *f*
- makaze** *fpl* v. **škare** *fpl*
- maketa** *f* / Makette *f*, Maquette *f*
- makija** *f* [zimzelene šikare sredozemnog vegetacijskog područja] / Macchia *f*, Macchie *f* [Macchien *fpl*], Maquis *m*, Machienformation *f* [immergrüne Gestrüppvegetation des Mittelmeergebietes]
- makovo ulje** *n* / Mohnöl *n*
- makro-čestica** *f* / Makroteilchen *n*
- makrofizika** *f* / Makrophysik *f*
- makrografija** *f* / Makrographie *f*
- makrokozmos** *m* / Makrokosmos *m*, Makrokosmos *m*
- makromolekula** *f* / Makromolekül *n*
- makromolekularan** / makromolekular
- makro-raspodjela** *f*, **makro-razdioba** *f* / Makroverteilung *f*
- makroskopska pretraga** *f* **vode** / makroskopsche Wasseruntersuchung *f*
- makroskopski** / makroskopisch
- makro-sloj** *m* [kont] / Makroschicht *f*
- makro-slojni proboj** *m* [kont] / Fritung *f*
- makro-stanje** / Makrozustand *m*
- makrostruktura** *f* / Makrogefüge *n*
- maksigrafi** *m* / schreibendes Maximumwerk *n* 20
- maksimalan** / höchst, Höchst..., maximal, Maximal...
- maksimalna amplituda** *f* / Maximalamplitude *f*
- **brzina** *f* / Maximalgeschwindigkeit *f*
- **brzina** *f* **vozila** / Betriebshöchstgeschwindigkeit *f* 30
- **dopuštena struja** *f* **upravljanja** [us] / höchster zulässiger Steuerstrom *m*
- **isklopka** *f* ili **sklopka** *f* / Maximal-(aus)schalter *m*, Maximalautomat *m*
- **međusistemska snaga** *f* [el-mreže] / höchste Kupplungsleistung *f*
- **moćna snaga** *f* / Höchstleistung *f* 25, Höchstlast *f* 25
- **potražnja** *f* [el] / Abnehmerspitze *f*
- **potražnja** *f* **grupe** [vršak grupe] / Gruppenspitze *f*
- **potražnja** *f* ili **potreba** *f* / Maximalbedarf *m*
- **radnja** *f* / maximale Arbeit *f*
- **satna potreba** *f* / höchster Stundenbedarf *m*

maksimalna

- **sklopka** *f* / Höchststromschalter *m*, Maximalschalter *m*, Maximalautomat *m*, Überstromschalter *m*
- **snaga** *f* / Maximalleistung *f*, Spitzenleistung *f*
- **snaga** *f* **impulsa** / Spitzenimpulsleistung *f*
- **snaga** *f* **izmjene** [el-mreže] / höchste Kupplungsleistung *f*
- **struja** *f* / Maximalstrom *f*, Höchststromstärke *f*
- **struja** *f* **netaljenja** (**osigurača**) / kleiner Prüfstrom *m* 15, größter Haltestrom *m* (einer Sicherung) 15
- **struja** *f* **pokretanja** / Anlaßspitzenstrom *m*
- **temperatura** *f* / höchste Temperatur *f*, Höchsttemperatur *f*
- **težina** *f* **po metru duljine** / Höchstmetergewicht *n* 30
- **tlačna sklopka** *f* / Überdruckschalter *m* 30, Überdruckwächter *m* 30
- **trajna snaga** *f* / höchste Dauerleistung *f*
- **3-satna** [trosatna] **potreba** *f* / höchster 3-Stunden-Bedarf *m*
- **visina** *f* **uspora** / höchster Stauspiegel *m*
- **vlačna čvrstoća** *f* / Höchstzugfestigkeit *f*
- **vlačna sila** *f* / Höchstzug *m*
- **vrijednost** *f* / Höchstwert *m* 05, Gipfelwert *m* 05, Größtwert *m*, Maximalwert *m*

maksimalni automat *m* / Maximalauschalter *m*, Maximalautomat *m*

- **dopušteni istosmjerni napon** *m* **koji ventil može blokirati** [us] / höchste zulässige positive Gleichsperrspannung *f*
- **dopušteni periodični tjemeni napon** *m* **blokiranja** [us] / höchste zulässige periodische positive Spitzensperrspannung *f*
- **dopušteni tjemeni periodični zaporni napon** *m* [us] / höchste zulässige periodische Spitzensperrspannung *f*
- **dopušteni udarni tjemeni napon** *m* **blokiranja** [us] / höchste zulässige positive Stoßspitzenspannung *f*
- **dopušteni zaporni napon** *m* [us] / höchste zulässige Gleichsperrspannung *f*
- **ili nadstrujni relej** *m* / Überstromrelais *n*

maksimalni

- **instalirani učin** *m* **pumpanja** / installierte Hauptpumpenleistung *f*
- **izgradivi pad** *m* **u hidroelektrani** / Kraftwerks-Ausbauhöhe *f*
- **napon** *m* / Höchstspannung *f*, Spitzenspannung *f*, Maximalspannung *f*, maximale Spannung *f*
- **naponski relej** *m* / Maximalspannungsrelais *n*
- **otklon** *m* / Maximalausschlag *m*
- **otklon** *m* [regulirane veličine; rg] / Überschwingweite *f* [nach DIN †: größte Regelabweichung *f*]
- **progib** *m* [meh] / Biegepfail *m*
- **promet** *m* / Spitzenverkehr *m*
- **rad** *m* / maximale Arbeit *f*
- **(strujni)** / Überstrom... 15, Maximal(strom)...
- **tlak** *m* / Höchstdruck *m*
- **učin** *m* / Maximalleistung *f*, Spitzenleistung *f*
- **udar** *m* **vjetra** / maximaler Windstoß *m*
- **udar** *m* **vjetra, srednji** / mittlerer maximaler Windstoß *m*
- **udarni napon** *m* / Stoßspitzenspannung *f*

maksimalno brojilo *n* [brojilo s maksimalnom kazaljkom] / Höchstlastanzeiger *m*, Maximumzähler *m*

- **dopušten ili dozvoljen** / höchstzulässig, maximal zulässig
- **dopušteno opterećenje** *n* / höchstzulässige Belastung *f*
- **ili vršno opterećenje** *n* [definiciju v. kod **opterećenje, vršno**] / Höchstlast *f*
- **moгуća snaga** *f* **elektrane** [s obzirom na najslabije dimenzionirani dio] / Kraftwerks-Engpaßleistung *f*
- **nadvišenje** *n* [regulirane veličine; rg] / Überschwingweite *f* [nach DIN †: größte Regelabweichung *f*]
- **naprezanje** *n* [vd-stup] / Spitzenzug *m*
- **odstupanje** *n* / Höchstabweichung *f*
- **okidanje** *n* / Überstromauslösung *f*
- **opterećenje** *n* / Höchstbelastung *f*, Maximalbelastung *f*, maximale Belastung *f*, Höchstlast *f*
- **opterećenje** *n*, **dnevno** / Tageshöchstlast *f*
- **opterećenje** *n*, **godišnje** / Jahreshöchstlast *f*

maksimalno

- **opterećenje** *n*, **mjesečno** / Monats-höchstlast *f*
- **opterećenje** *n* **u kratkom vremenu, srednje** / kurzzeitig gemittelte Höchstlast *f* 25
- **opterećenje** *n*, **varijabilno** [dio ukupnog opterećenja iznad osnovnog opterećenja; v. i **vršno** ili **maksimalno opterećenje**] / Spitzenlast *f* [der die Grundlast übersteigende Teil der Gesamtbelastung]
- **postignuto opterećenje** *n* / gefahrene Höchstlast *f*
- **predviđeno opterećenje** *n* / vorgesehene Höchstlast *f*
- **toplinsko opterećenje** *n* / Wärme-höchstlast *f*
- **toplinsko opterećenje** *n*, **varijabilno** Wärmespitzenlast *f*
- **vlačno naprezanje** *n* / Höchstzugspannung *f*
- maksimum** *m* / Maximum *n* [Maxima *npl*]
- [hidl] / Maximum *n* [H]
- [krivulje; najviša tačka] / Spitze *f*, Gipfelpunkt *m*, Maximum *n* [einer Kurve]
- [maksimalna vrijednost] / Größtwert *m*, Maximalwert *m*
- , **apsolutni** [hidl] / absolutes Maximum *n* [HH]
- , **Breit-Wignerov** / Breit-Wigner-Maximum *n*
- **intenziteta** / Intensitätsmaximum *n*
- **potroška** / Verbrauchsspitze *f*
- , **prometni** ili **saobraćajni** [ulični] / Spitzenverkehr *m*, Verkehrsspitze *f*
- **saobraćaja** ili **prometa** [dt] / Verkehrsspitze *f*
- , **srednji** [hild] / mittleres Maximum *n* [MH]
- , **temperaturni** / Temperaturmaximum *n*
- **tlaka** ili **tlačni** / Druckmaximum *n*
- **u bijelom** [tv] Maximum *n* an Weiß
- — **crnom** [tv] / Maximum *n* an Schwarz
- **velike vode** / Hochwasserspitze *f*
- maksimum-termometar** *m* / Maximum-thermometer *n*
- makulatura** *f*, **makulturni papir** *m* [otpadni papir] / Makulatur *f*, Makulaturpapier *n*, Abfallpapier *n*

mala industrija *f* / Kleinindustrie *f*

- **kartoteka** *f* / Kartothek *f*, Karteikasten *m*
- **nuklearna elektrana** *f* / Niederleistungskernkraftwerk *n*, Kleinkernkraftwerk *n*, kleines Atomkraftwerk *n*
- **obalna plovidba** *f* / kleine Küsten(schiff)fahrt *f*, kleine Kabotage *f*
- **os** *f* [elipsa] / Nebenachse *f* [Ellipse]
- **plinska turbina** *f* / Kleingasturbine *f*
- **porculanska zdjelica** *f* / Porzellanschälchen *n*
- **staklena zdjelica** *f* / Glasschälchen *n*
- **utisnina** *f* / Delle *f* [leichte Vertiefung]
- **voda** *f* / Niedrigwasser *n*, Niedrigwasser *n*, niedrige Wasserführung *f* [NQ]
- **voda** *f*, **najmanja** / niedrigstes Niedrigwasser *n* [NNQ]
- **voda** *f*, **srednja** / mittleres Niedrigwasser *n* [MNQ]
- **zdjelica** *f* / Schälchen *n*
- malahit** *m* / Malachit *m*
- malaksalost** *f* **materijala** / Werkstoffermüdung *f*, Materialermüdung *f*
- malen** [nizak] / Nieder... // **vrlo malen** / Niedrigst..., niedrigst
- mali aparat** *m* / Kleingerät *n*
- **deferizator** *m* / Kleinenteisener *m*
- **keramični kondenzator** *m* / Keramikkleinkondensator *m*
- **kružni otvor** *m* / kleine kreisförmige Öffnung *f*
- **motor** *m* / Kleinmotor *m*
- **napon** *m* [od 50 V— ili 42~ odn. 24 V~] / Kleinspannung *f* [bis 50 V— oder 42~ bzw 24~]
- **obrt** *m* / Kleingewerbe *n*
- **ormar** *m* (**s ladicama**) **za kartice** / Karthothek *f*, Karteikasten *m*
- **potok** *m* / kleiner Bach *m*
- **protok** *m* / Niedrigwasser *n*, Niedrigwasserabfluß *m*, Abflußmenge *f* bei Niedrigwasser [NQ]
- **protok** *m*, **minimalni** / niedrigstes Niedrigwasser *n* [NNQ]
- **protok** *m*, **srednji** / mittleres Niedrigwasser *n*, mittlerer Niedrigwasserabfluß *m*, Abflußmenge *f* bei mittlerem Niedrigwasser [MNQ]
- **razdjelnik** *m* / Kleinverteilung *f*

mali

- **reaktor** *m* / Kleinreaktor *m*, Niederleistungsreaktor *m*, Reaktor *m* mit geringer Leistung
- **transformator** *m* / Kleintransformator *m*
- **uredaj** *m* / Kleinanlage *f*
- **vodostaj** *m* / Niedrigwasserstand *m* [NW]
- **vodostaj** *m*, **najmanji** / niedrigster Niedrigwasserstand *m* [NNW]
- **vodostaj** *m*, **srednji** / mittlerer Niedrigwasserstand *m* [MNW]
- **volumen** *m* **protoka** / niedrige Wasserführung *f*
- **zaglavak** *m* / Kleinendverschluß *m*
- **zupčanik** *m* / Ritzel *m*
- maligni tumor** *m* / bösartige oder maligne Geschwulst *f*
- malignost** *f* / Malignität *f*, Bösartigkeit *f*
- malo grlo** *n*, **Edisonovo** ili **edisonsko** / Mignonfassung *f*, Edison-Kleingewindefassung *f*
- **nuklearno postrojenje** *n*, **prenosivo** / transportables Kleinkernkraftwerk *n*
- **opterećenje** *n* / Schwachlast *f*, Tief-
last *f*
- **po malo** / allmählich
- **postrojenje** *n* / Kleinanlage *f*
- **slovo** *n* / Minuskel *f*, Minuskelbuchstabe *m*, Gemeine *f*, Kleinbuchstabe *m*
- malolisna lipa** *f* / Winterlinde *f* / *Tilia cordata* Mill., *Tilia parvifolia* Ehrh.
- malon** *m* [trgovačko ime za sintetičko poliakril-nitrilno vlakno jugoslaven-ske proizvodnje] / Malon *n*
- malonaponska rasvjeta** *f* / Kleinspannungsbeleuchtung *f* 45
- malonska kiselina** *f* / Malonsäure *f*
- malonski ester** *m* / Malonester *m*
- malopotrošač** *m* / Kleinverbraucher *m*, Kleinabnehmer *m*
- maloprodaja** *f* / Kleinverkauf *m*
- maloprodajna cijena** *f* / Ladenpreis *m*, Einzelpreis *m*, Wiederverkaufspreis *m*
- malošuman** [bezbučan] / geräuscharm
- malouljan** / ölarm
- malouljna sklopka** *f* / ölarmter Schalter *m* 15, ölarmter Strömungsschalter *m*, Ölstrahlschalter *m*
- malouljni mjerni transformator** *m* / Öl-filmwandler *m*
- malter** *m* v. **mort** *m*

- malteški križ** / Malteserkreuz *n*
- maltoza** *f*, **maltobioza** *f* / Maltose *f*, Malzzucker *m*
- Malva silvestris** L. / **crni sljez** *m* / Roßmalve *f*, Roßpappel *f*, Hanfpappel *f*
- malj** *m* / Rammbär *m*, Rammbock *m*, Bär *m*, Schlägel *m*
- , **drveni** / Holzschlägel *m*
- **za zabijanje** / Schlagwerk *n*, Ramme *f*
- maljina** *f* / Ramme *f*
- mamut-pumpa** *f* / Mammutpumpe *f*, Druckluftheber *m*
- manevar** *m* **prekretanja** / Umsteuerma-növer *n*
- **sidrom** [br] / Ankermanöver *n*
- manevarska lokomotiva** *f*, **manevarka** *f* / Verschublokomotive *f* 30, Verschiebelokomotive *f* 30
- **služba** *f* / Verschiebedienst *m*
- **vožnja** *f* / Revierfahrt *f*
- manevriranje** *n* **broda** / Revierfahrt *f*, Manöverfahrt *f*
- mangal** *m*, **koksni** [za sušenje prostorija] / Kokskorb *m*
- mangan** *m* [Mn] / Mangan *n*
- manganov dioksid** *m* / Mangandioxyd *n*
- **klorid** *m* / Manganchlorid *n*
- **klorir** *m* / Manganchlorür *n*
- **permutit** *m* / Manganpermutit *n*
- manganov(II) klorid** *m* / Manganochlorid *n*
- **oksid** *m* / Manganooxyd *n*
- manganov(III) klorid** *m* / Manganichlorid *n*
- **oksid** *m* / Manganioxyd *n*
- manganova kiselina** *f* / Mangansäure *f*
- manganska ruda** *f* / Manganerz *n*
- manganski čelik** *m* / Manganstahl *m*
- **čelik** *m* [oko 12% Mn] / Manganhartstahl *m*
- **metal** *m* / Manganmetall *n*
- manila** *f*, **manilska konoplja** *f* / Manilahanf *n*, Abaka *m*
- manilski papir** *m* / Manilapapier *n*
- manipulacija** *f* / Manipulation *f*, Handhabung *f*, Bedienung *f*, Behandlung *f*
- **s jednim tonom** / Eintonverfahren *n*
- manipulaciona ručka** *f* / Bedienungsgriff *m*
- **sklopka** *f* / Bedienungsschalter *m*
- manipulacioni propis** *m* / Bedienungs-vorschrift *f*
- **pult** *m* / Bedienungspult *n*
- **val** *m* / Zeichenwelle *f*

manipulant *m*, **bibliotečni** / Bibliotheks-
gehilfe *m*, Büchereihelfer *m*
manipulativni stol *m* [valjačkog stana]
/ Wipptisch *m*
manipulator *m* [nu] / Doppelgelenk-
arm *m*
 —, **daljinski** / Fernmanipulator *m*
 — **na tračnicama** [mt] / Schienenmani-
pulator *m*
manipuliranje *n* / Handhaben *n*, Hand-
habung *f*
manipulirati / manipulieren, handhaben,
bedienen, behandeln
manitol *m* / Mannit *m*
Mannesmannova čelična cijev *f* / Man-
nesmann-Stahlrohr *n*
manometar *m* / Manometer *n*, Druck-
meßgerät *n*, Druckmesser *m*, Druck-
anzeiger *m*
 —, **diferencijski ili diferencijalni** / Dif-
ferentialmanometer *n*, Differenz-
druckmesser *m*, Differenzdruckma-
nometer *n*
 —, **ionizacioni** / Ionisationsmanometer *n*
 —, **klipni, rotacioni** / Drehkolbenmano-
meter *n*
 —, **kompresioni** / Kompressionsmano-
meter *n*
 —, **Kundtov** / Kundtsches Manometer *n*
 —, **membranski** / Membranenmanome-
ter *n*, Membranmanometer *n*
 —, **metalni** / Metallmanometer *n*
 — **na plovak** / Schwimmermanometer *n*
 — **od U-cijevi** / U-Rohr-Manometer *n*
 —, **opružni** / Federdruckmanometer *n*,
Federmanometer *n*
 — **razlike tlakova** / Differenzdruckmes-
ser *m*
 — **s Bourdonovom cijevi ili sa cjeva-
stom oprugom** / Rohrfeder-Druck-
messer *m*
 — — **daljinskim odašiljačem** / Fern-
sender-Druckmesser *m*, Druckmes-
ser *m* mit Fernsender
 — — **elastičnom (membranskom) ko-
morom** / Kapselfeder-Druckmesser *m*
 — — **kontaktom** / Kontaktmanometer
n
 — — **kvarenom niti** / Quarzfadenma-
nometer *n*
 — — **naboranim mijehom** / Faltenbalg-
Druckmesser *m*
 — — **naboranom cijevi** / Wellrohrma-
nometer *n*
 — — **plovkom** / Schwimmermanome-
ter *n*

manometar *m s*

— — **plovkom, pokazni** / anzeigendes
Schwimmermanometer *n*
 — — **plovkom, zapisni** / schreibendes
Schwimmermanometer *n*
 — — **U-cijevi, diferencijski ili diferen-
cijalni** / U-Rohr-Differentialmano-
meter *n*
 — — **U-cijevi, valjkasti** / U-Rohr-Topf-
manometer *n*
 — — **uronjenim zvonom** / Tauchglok-
kenmanometer *n*
 —, **stapni** / Kolbenmanometer *n*
 —, **valjkasti ili cilindrični** / Topfmano-
meter *n*
 — **za niski tlak** / Niederdruckmanome-
ter *n*
 — — **visoki tlak** / Hochdruckmanome-
ter *n*
 — — **zračnicu** / Reifenmanometer *n*
 —, **živin** / Quecksilbermanometer *n*
manometarska posuda *f* / Manometerge-
fäß *n*
 — **tlačna visina** *f* / manometrische
Druckhöhe *f*
 — **ukupna visina** *f* **dizanja** / manome-
trische Gesamtförderhöhe *f*
 — **usisna visina** *f* / manometrische
Saughöhe *f*
 — **visina** *f* **dizanja** / manometrische
Förderhöhe *f*
manometarski plamenik *m*, **Königov** /
Königsche Flammkapsel *f*
mano-vakuumometar *m* [instrument za
mjerjenje tlaka i vakuuma] / Mano-
Vakuummeter *n*
mansarda *f* / Mansarde *f*
manšeta *f* / Manschette *f*, Stulp *m*, Stul-
pe *f*
 —, **brtvena** / Dichtungsstulp *m*
 —, **brtvena, kožna** / Lederstulpliderung
f
 —, **kožna** / Ledermanschette *f*, Leder-
manschettenring *m*, Lederstulp *m*
 —, **kožna, savijena** / gebogener Leder-
stulp *m*
 —, **kutna** / Winkelmanschette *f*
mantisa *f* / Mantisie *f*
manuelan [ručni] / manuell, mit der
Hand, Hand...
manuelni poziv *m* / Manuellanruf *m*,
manueller Ruf *m*
 — **radnik** *m* / Handarbeiter *m*
manuskript *m* / Manuskript *n*, Ur-
schrift *f*

- manjak** *m* / Mangel *m*, Fehlmenge *f*, Fehlbetrag *m*, Minderbetrag *m*, Verlust *m*, Defizit *n*, Lücke *f*, Minus *n*
 — [kem] / Armut *f* [z. B. Salzarmut]
 — [nepokrivena potražnja] / Fehlbedarf *m*
 — **alkalija** / Alkaliarmut *f*
 — **dušika** / Stickstoffmangel *m*
 — **energije** / Fehlenergie *f*
 — **kisika** / Sauerstoffmangel *m*, Sauerstoffdefizit *n*, Sauerstofffehlbetrag *m*
 —, **količinski** / Fehlbedarfsmege *f*
 — **vapna** / Kalkmangel *m*
 — **zraka** / Luftmangel *m*
manje [minus] / minus, weniger, abzüglich
 — **vrijedan** / minderwertig
manji / kleiner; minder, Minder...
manjinski nosioci *mpl* / Minoritätsträger *mpl*
manjkav / mangelhaft, fehlerhaft, unvollkommen, unvollständig
manjkavo mjesto *n* / Fehlstelle *f*
mapa *f*, **potpisna** / Unterschriftsmappe *f*
 —, **sabirna** / Sammelmappe *f*
 — **za spise** / Aktenumschlag *m*, Mappe *f*, Aktendeckel *m*
maraska *f* / Maraskakirsche *f* / *Prunus cerasus marasca* (Host) Vis., *Cerasus marasca* Dum.
marginalija *f* / Marginale *n*, Marginalie *f* [Marginalien *pl*], Marginalnote *f*, Bemerkung *f*
marginalna ili rubna bilješka *f* / Randnote *f*, Randbemerkung *f*
Mariottova boca *f* / Mariottsche Flasche *f*
marka *f* / Marke *f*
 — **betona** [MB] / Betonmarke *f*
 — **cementa** / Zementmarke *f*
 — **Njemačke Demokratske Republike** [plaćevno sredstvo u NjDR; naziv od početka 1968.] / Mark *m* der Deutschen Demokratischen Republik [M; Zahlungsmittel in der DDR; seit Jahresanfang 1968]
 —, **Njemačka** [plaćevno sredstvo u SR Nj] / Deutsche Mark *f* [DM; Zahlungsmittel in der BRD]
 — **Njemačke notne banke** [plaćevno sredstvo u NjDR; naziv do kraja 1967.] / Mark *f* der Deutschen Notenbank [MDN; Zahlungsmittel in der DDR; bis Ende 1967]
 —, **poštanska** / Postmarke *f*, Briefmarke *f*
marka *f*
 —, **taksena** [biljeg] / Stempelmarke *f*, Stempel *m*
 —, **trgovačka** / Handelsmarke *f*, Handelszeichen *n*
 —, **vremenska** / Zeitmarke *f*
marker *m* / Markierer *m*
markirati [označiti] / markieren, bezeichnen, kennzeichnen, vorzeichnen
markiza *f* [zaštitni zastor] / Markise *f* [Schutzvorhang]
martenka *f* [mt] / Siemens-Martin-Ofen *m*, SM-Ofen *m*
martenovski postupak *m* / Siemens-Martin-Verfahren *n*, SM-Verfahren *n*
martenzit *m* / Martensit *m*
Marum verum L. / **pusteni dubačac** *m* / Katzengamander *m*, Katzenkraut *n*, Marumkraut *n*, Mastixkraut *n*
mAs = miliamper-sekunda *f*
masa *f* [fiz] / Masse *f* 05
 — [gčl] / Paste *f* 50
 — [kućište] / Masse *f* 05, Gehäuse *n* 03
 — [smjesa; kab] / Masse *f*
 —, **aktivna** / aktive oder wirksame Masse *f*
 —, **akustička** / akustische Masse *f*
 — **atoma ili atomska** / Atommasse *f*
 —, **čvrsta** / feste Masse *f*
 —, **ekvivalentna** / Äquivalentmasse *f*
 —, **elektromagnetska** / elektromagnetische Masse *f*
 — **elektrona** / Elektronenmasse *f* 07, Masse *f* des Elektrons 07
 — **elektrona u mirovanju** / Ruhemassee *f* des Elektrons
 —, **filterska** / Filtermasse *f*, Filtermaterial *n*
 —, **gusta ili viskozna** / dickflüssige Masse *f*
 —, **impregnaciona** / Tränkmasse *f*, Imprägniermasse *f*
 —, **impregnaciona, kabela** / Kabeltränkmasse *f*
 —, **inertna v. troma masa** *f*
 — **ionskog izmjenjivača** / Basenaustausch(er)masse *f*
 — **izmjenjivača ili izmjenjivačka** / Austauschermasse *f*, Basenaustauschmasse *f*
 —, **izmjenjivačka, taložna** [dobivena postupkom taloženja] / Fällungsbasenaustauscher *m*
 —, **izolaciona** / Isoliermasse *f*

masa f

- , **izolaciona, kabelska** / Kabelisoliermasse f
- **jezgre ili jezgrina** / Kernmasse f, Ruhmasse f des Atomkerns
- , **kabelska** / Kabelmasse f
- **kabelskog oklopa, kompaudna** / Zwischenschicht f oder Compoundierung f einer Kabelarmierung 25
- , **kalupna** / Formmasse f
- , **kašasta** / Pülpe f, Pulpe f
- **kisele izmjene** / Säureaustauschmasse f
- , **kompaudna** / Compoundmasse f
- , **kretna** / bewegte Masse f
- , **kritična** / kritische Masse f
- , **ležišna** [npr. zaštitne anode] / Bettungsmasse f
- , **meka** / weiche Masse f
- , **mirujuća** / Ruhmasse f
- **molekule** / Molekülmasse f, Molekularmasse f
- **mola ili molna** / Molmasse f
- **na jedinicu površine** [nu] / Oberflächendichte f
- **od umjetne smole** / Kunstharzmasse f
- , **plastična** / plastische Masse f
- , **plastična ili plastička** [plastik] / Kunststoff m
- , **plastična, armirana** / armierter Kunststoff m
- , **plastična, pojačana staklenim vlaknima** / glasfaserverstärkter Kunststoff m
- , **posteljna** / Einbettmasse f
- **postojana na vremenu** / wetterfeste Masse f
- , **reaktorska** / Reaktormasse f
- , **reducirana** / reduzierte Masse f
- , **rijetka** / dünnflüssige Masse f
- , **rotirajuća** / rotierende Masse f
- , **sabojna** / Stampfmasse f
- , **šamotna** / Schamottemasse f
- , **termoplastična** / Thermoplast m, thermoplastischer Kunststoff m
- , **termoreaktivna** / warm härtbarer Kunststoff m, Duroplast m
- , **teška** / schwere Masse f
- , **troma** / träge Masse f
- **u gibanju** / bewegte Masse f
- , **uložna ili ležišna** / Einbettmasse f
- , **uštrcna** [mt] / Spritzgußmasse f
- **za brtvenje** / Dichtungsmasse f
- — **impregniranje (izolacije) kabela** / Kabeltränkmasse f

masa f za

- — **ispunu** / Spachtelmasse f
- — **kitanje** / Kittmasse f
- — **kompaundiranje** / Compoundmasse f
- — **lijevanje** / Gießmasse f
- — **plašteve, izolaciona** / Mantelmasse f
- — **prešanje** / Preßmasse f
- — **prešanje niskim pritiskom** / Niederdruckpreßmasse f
- — **visoke temperature, plastična** / Hochtemperaturkunststoff m
- — **zaličevanje aparata** / Gerätevergußmasse f
- , **zaljevna** / Vergußmasse f, Ausgußmasse f, Füllmasse f
- , **zaljevna, Chattertonova** / Chattertonfüllmasse f
- , **(zaljevna), kabelska** / Kabelmasse f
- , **zaljevna, kabelska** / Kabelvergußmasse f, Abbrühmasse f
- , **zaljevna, za brtve** / Vergußmasse f für Dichtungen
- , **zaljevna, za kabelske spojnice** / Muffenausgußmasse f
- , **zamašna** / Schwungmasse f
- , **zapaljiva** [na šibici] / Zündmasse f
- **zapornika** / Ventilmasse f
- , **zračna** / Luftmasse f
- , **zračna, hladna** / kalte Luftmasse f
- , **zračna, topla** / warme Luftmasse f, Warmluftmasse f
- , **zračna, uzlazna** / aufsteigende Luftmasse f
- **željeza ili željezna** / Eisenmasse f
- masažni vibrator** m / Vibro-Massagegerät n 35
- mase fpl, centrifugalne, uravnotežene** / ausgewuchtete Schleudermassen fpl
- **leda, kompaktna** / Packeis n
- , **plastične** / plastische Massen fpl, Kunststoffe mpl
- , **rotacione** / sich drehende oder rotierende Massen fpl
- masena ili mäsna izolacija** f / Masseisolation f 25, Masseisolation f 25
- **izolacija** f, **otkapana ili sušena kapanjem** / massearme Isolierung f 25
- **izolacija** f, **stabilizirana** / Haftmasseisolation f 25 [D], Haftmasseisolation f 25 [A, CH]
- maseni, mäsni** [od mase, iz mase] / Masse..., Massen...
- **apsorpcioni koeficijent** m / Massenabsorptionskoeffizient m

maseni

- kabel *m* / Massekabel *n*
- mjerni transformator *m* / Massewandler *m*
- spektrograf *m* / Massenspektrograph *m*

maseno-spektrografski / massenspektrographisch

maseno-spektrometrijski / massenspektrometrisch

maseno-spektroskopski / massenspektroskopisch

maser *m* [molekularno pojačanje mikrovalova] / Maser *m* [molecular amplification by stimulating emitted radiation] / molekulare Mikrowellenverstärkung]

masivan, pun / massiv

masivna gradnja *f* / Schwerbau *m*

- jezgra *f* / Massekern *m*
- pokrovnna ploča *f* / Massivdecke *f*
- žica *f* / Massivdraht *m*
- masivni ili puni vodič** *m* / Massivleiter *m*
- izolator *m* / Vollkernisolator *m*
- kavez *m* / Massivkäfig *m*
- kontakt *m* / Klotzkontakt *m*
- nosač *m* / massives Tragwerk *n*
- otpornik *m* / Massenwiderstand *m*
- strop *m* / Massivdecke *f*
- temelj *m* / Einblockgründung *f*, Einzelfundament *n*
- vodič *m* / massiver Leiter *m* 25

masivno temeljenje *n* / Einblockgründung *f*, Einzelgründung *f*

maska *f* / Maske *f*

- [tv] / Bildröhrenmaske *f*
- , dimna / Rauchmaske *f*
- , očna / Augenmaske *f*
- , okvirna / Bildmaske *f*
- , plinska / Gasmaske *f*
- protiv dima, zaštitna / Rauchmaske *f*
- , rupičava ili rupičasta [dio reproduktorske cijevi s jednim elektronskim topom kod kromatske televizije] / Lochmaske *f*, Schattenmaske *f*
- za disanje / Atemmaske *f*
- (za glavu), zaštitna / Kopfschutzmaske *f*
- za lice / Gesichtsmaske *f*
- — oči / Augenmaske *f*
- — sliku [tv] / Maske *f*, Bildröhrenmaske *f*

maskirana lampa *f* [za primjenu kod zaštite od zračnog napadaja] / Luftschutzlampe *f*

maskirana

- svjetiljka *f* [za primjenu kod zaštite od zračnog napadaja] / Luftschutzleuchte *f*

maskirano pretapanje *n* / Tricküberblendung *f*

maslac *m*, biljni / Pflanzenbutter *f*

maslačak *m*, obični / gemeiner Löwenzahn *m*, Butterblume *f*, Kuhblume *f*, Hundeblyume *f*, Pfaffenkraut *n* / *Taraxacum officinale* Weber (Wigg)

maslačna kiselina *f* / Buttersäure *f*

maslina *f* / Ölbaum *m*, Olivenbaum *m* / *Olea* *L.*

—, evropska / europäischer Ölbaum *m* / *Olea europaea* *L.*

maslinica *f* / Seidelbast *m* / *Daphne* *L.*

maslinovo ulje *n* / Olivenöl *n*

masna glina *f* / fetter Ton *m*

— kiselina *f* / Fettsäure *f*

— površina *f* / fettige Oberfläche *f*

— štava *f* / Fettgerbung *f*

māsni, maseni [od mase, iz mase] / Masse... , Massen...

māsni v. mastan

— ugljen *m* / Fettkohle *f*, bituminöse Kohle *f*

masno pismo *n* / fette Schrift *f*

— štavilo *n* / Gerbefett *n*

— štavljenje *n* / Fettgerbung *f*

— ulje *n* / fettes Öl *n*

masnoća *f* [svojstvo tvari; sadržaj masti] / Fettigkeit *f*, Fetttheit *f*; Fettgehalt *m*

masom, (kabelskom), impregnirani papir *m* / masseimprägniertes Papier *n*

— natopljena papirna izolacija *f* / massegetränkte Papierisolierung *f*

masovan [u gomilama] / massenhaft(ig)

masovna pojava *f* / Massenerscheinung *f*

— proizvodnja *f* / Massenfertigung *f*, Massenerzeugung *f*, Massenproduktion *f*

— roba *f* / Massengut *n*, Massenartikel *m*

masovni / Massen...

— proizvod *m* / Massenartikel *m*

masovno uništavanje *n* ili uništenje *n* / Massenvernichtung *f*

— vozilo *n* / Massenverkehrsmittel *n*

masovnost *f* / Massenhaftigkeit *f*

mast *f* / Fett *n* // odstraniti mast / entfetten // što rastapa masti / fettlösend

mast f

- [jestiva, životinjska] / Schmalz *n*
- [kozmetika] / Pomade *f*
- [lijek] / Salbe *f*
- [mazivo] / Schmiere *f*, Fett *n*
- , antifrizna / Frostschutzfett *n*
- , biljna / Pflanzenfett *n*
- , jestiva / Speisefett *n*
- , klizna [za uvlačenje kabela] / Gleitfett *n*
- , koštana ili koščana *f* / Knochenfett *n*
- , lemna / Löt fett *n*, Löt paste *f*
- , maziva / Schmierfett *n*
- , rafinirana / Reinfett *n*
- , silikonska / Silikonfett *n*
- , sirova / Rohfett *n*
- , štavna / Gerbefett *n*
- , tovotna ili Staufferova / Staufferfett *n*
- , vunska / Wollfett *n*
- za cipele / Schuhcreme *f*, Schuhpaste *f*, Schuhwichse *f*
- — kožu / Lederfett *n*
- — pipce / Hahnenfett *n*
- [za podmazivanje], posebna ili specijalna / Sonderfett *n*
- za remenje / Riemenfett *n*, Riemen-schmiere *f*
- — zaštitu od smrzavanja / Frostschutzfett *n*
- , životinjska / tierisches Fett *n*
- mastan / fett, fettig
- , debeo [gi] / fett
- , maziv / schmierig
- Mastigophora / bičaši *mpl* [jednostanične životinjice iz grupe praživotinja] / Geißeltierchen *npl*, Flagellaten *mpl*
- mastiks *m* / Mastix *m*
- mašina *f* v. stroj *m*
- mašinski telegraf *m* v. strojni telegraf *m*
- matematičar *m* / Mathematiker *m*
- osiguranja / Versicherungsmathematiker *m*, Versicherungsstatistiker *m*
- matematička analiza *f* / mathematische Analyse *f*
- lingvistika *f* / mathematische Linguistik *f*
- logika *f* / mathematische Logik *f*
- nada *f* / mathematische Hoffnung *f*, mathematische Erwartung *f*
- operacija *f* / mathematische Operation *f*
- teorija *f* / mathematische Theorie *f*
- vjerojatnost *f* / mathematische Wahrscheinlichkeit *f*

matematički, matematski / mathematisch

- izraz *m* / mathematischer Ausdruck *m*
- znak *m* / mathematisches Zeichen *n*
- matematičko modeliranje *n* / mathematische Modellierung *f*
- njihalo *n* / mathematisches Pendel *n*
- očekivanje *n* / mathematische Erwartung *f*
- programiranje *n* / mathematische Programmierung *f*
- vrijeme *n* / mathematische Zeit *f*
- matematika *f* / Mathematik *f*
- , biološka / biologische Mathematik *f*, Biomathematik *f*
- , čista / reine Mathematik *f*
- , elementarna / Elementarmathematik *f*, niedere Mathematik *f*
- osiguranja / Versicherungsmathematik *f*
- , primijenjena / angewandte Mathematik *f*
- , tarifna / Tarifmathematik *f*
- , viša / höhere Mathematik *f*
- matematski, matematički / mathematisch
- materija *f*, tvar *f* / Stoff *m*, Materie *f*, Substanz *f*
- , apsorbirajuća / absorbierende Substanz *f*
- materijal *m* / Werkstoff *m*, Material *n*, Rohstoff *m*
- , amorfni / amorphes Material *n*
- , apsorpcioni / schalldämpfendes Material *n*
- činjenica ili činjenični / Tatsachenmaterial *n*
- , eksplozivni / explosives Material *n*
- ekvivalentan zraku / luftäquivalentes Material *n*
- , fantomni / Phantomschubstanz *f*, Phantommaterial *n*
- filtera, potopljeni / Tauchkörper *m*
- , filterski / Filtermaterial *n*, Filtermasse *f*
- , fisibilni ili fisioni / Spaltstoff *m*, Spaltmaterial *n*
- , fisioni, regenerirani / aufgearbeitetes Spaltmaterial *n*
- , fisiono neplodivi / nichtbrütendes Material *n*
- , fotografski / Photomaterial *n*
- , građevni / Baustoff *m*, Baumaterial *n*

materijal *m*

- , **instalacioni** / Installationsmaterial *n*
- , **izbušeni** / Bohrgut *n*
- , **izolacioni** / Isolierstoff *m* 05, Isolationsmaterial *n*
- , **izolacioni, azbestni** / Asbestisolierstoff *m*
- , **izolacioni, kruti** / Isolierkörper *m*
- **koji se prerađuje valjanjem, valjavina** *f* / Walzgut *n*
- , **kontaktni** / Kontaktwerkstoff *m*
- , **kontaminirajući ili kontaminantni** / Verseuchungsstoff *m*
- , **kristalični** / kristallines Material *n*
- , **kružni [mt]** / Rücklaufmaterial *n*, Kreislaufmaterial *n*, Kreislaufstoffe *mpl*
- , **kružni [priljevci i odmetci]** / Gießabfälle *mpl*
- , **magnetski** / Magnetwerkstoff *m*
- , **magnetski, mekani ili mekomagnetski** / weichmagnetisches Material *n*
- , **magnetski, tvrdi ili tvrdomagnetski** / hartmagnetischer Werkstoff *m*
- , **matrični [gi]** / Maternmaterial *n*
- , **montažni** / Montagmaterial *n*
- , **obogaćeni [nu]** / angereichertes Material *m*
- **od staklene svile, izolacioni** / Glasseidenisolierstoff *m*
- **— staklenih vlakana, slojeviti** / Glasfaserschichtstoff *m*
- , **oplodni [nu]** / Brutmaterial *n*, Spaltrohstoff *m*
- , **osnovni** / Grundmaterial *n*, Grundstoff *m*
- , **otporni** / Widerstandsmaterial *n*, Widerstandswerkstoff *m*
- , **penasti** / Schaumstoff *m*
- , **plastični** / plastisches Material *n*
- **pogodan za povratno raspršenje** / Rückstreumaterial *n*
- , **pogonski [gorivo, voda] v. pogonsko sredstvo** *n*, energetsko
- **pojačan vlaknima bora** / Borfaserwerkstoff *m*
- , **pokusni** / Versuchsmaterial *n*, Untersuchungsmaterial *n*
- , **poluvodični** / Halbleitermaterial *n*, Halbleiterwerkstoff *m*
- , **potrošni** / Verbrauchsmaterial *n*
- , **povratni [mt] v. materijal m, kružni [mt]**
- , **povratni [povratna sirovina; cem]** / Rückgut *n*

materijal *m*

- , **prešani, slojeviti** / Schichtpreßstoff *m*
- , **prirodni** / Naturstoff *m*
- **prokapnika [ov]** / Tropfkörpermaterial *n*, Tropfkörperbrocken *m*, Füllmaterial *n* eines Tropfkörpers
- , **prženi** / Röstgut *n*, Geröstetes *n*
- , **radioaktivni** / radioaktives Material *n*
- , **rastresiti** / loses Material *n*, Schüttgut *n*
- **reaktorske jezgre** / Reaktorkernmaterial *n*
- , **reaktorski** / Reaktormaterial *n*, Reaktorwerkstoff *m*
- , **sinterovani** / Sinterwerkstoff *m*
- , **sipki ili rastresiti** / Schüttgut *n*
- , **slagarski [gi]** / Satzmaterial *n*
- , **slojeviti** / Schichtstoff *m*
- , **slojeviti, azbestni** / Asbestschichtstoff *m*
- , **spojni** / Verbindungsmaterial *n*
- , **stari** / Altmaterial *n*
- , **tehnički** / technischer Werkstoff *m*
- **tignja** / Tiegelmateriel *n*
- , **toplinski izolacioni** / Wärmedämmstoff *m*, Wärmeisulationsstoff *m*
- , **tvrdomagnetski ili permanentnomagnetski** / hartmagnetischer Werkstoff *m*
- , **umjetni ili sintetički** / Kunststoff *m*
- , **valjački** / Walzgut *n*
- **valjaka** / Walzenwerkstoff *m*
- , **vatrostalni ili vatrootporni** / feuerfester Baustoff *m*
- , **vlakneni** / Faserstoff *m*
- , **vlaknima pojačani** / faserverstärkter Werkstoff *m*
- **voda** / Leitungsmaterial *n*
- **vodiča** / Leit(er)werkstoff *m*
- **za apsorpciju zvuka** / Schallschluckstoff *m*
- **— brtvila** / Dichtungsmaterial *n*, Packungsmaterial *n*
- **— cijevi** / Rohrmateriel *n*
- **— građenje cesta** / Straßenbaumaterial *n*
- **— ispunu** / Füllstoff *m*
- **— izradu oklopa** / Abschirmwerkstoff *m*
- **— kontakte** / Kontaktwerkstoff *m*, Kontaktmaterial *n*
- **— lemljenje** / Lötmaterial *n*, Lötwerkstoff *m*
- **— lijepljenje** / Klebstoff *m*

materijal m za

- — **lim** / Blechwerkstoff *m*
- — **oblikovanje prešanjem** [pl] / Formpreßstoff *m*
- — **otpornike** / Widerstandswerkstoff *m*
- — **prešanje** / Preßstoff *m*
- — **prženje** / Röstgut *n*
- — **spajanje** / Verbindungsmaterial *n*
- — **valjke** / Walzenwerkstoff *m*
- , **zrnati** / Granulat *n*
- materijalan** [stvaran] / materiell, stofflich, sachlich
- materijalizacija f** / Materialisation *f*, Materialisierung *f*
- materijalizirana mjera f** / Maßverkörperung *f*
- materijalna neprekinuta tvorevina f** / materielles Kontinuum *n*
- **tačka f** / Massenpunkt *m*, materieller Punkt *m*
- materijalni »bakling« m** [iskrivljenje toka u materijalu reaktora] / Material(fluss)wölbung *f*, Materialbuckling *n*
- ili **stvarni nedostatak m** / Sachmangel *m*
- materijalno gospodarstvo n** / Stoffwirtschaft *f*
- **intenzivan, s mnogo materijala** / materialintensiv
- materijski** [što se tiče materije, stvari] / materiell [die Materie betreffend]
- matica f** [dio vijka] / Mutter *f* [Mutter *fp*], Schraubenmutter *f*
- [u metalnoj strukturi; mt] / Grundmasse *f*
- **brtvenice** / Stopfbüchsenmutter *f*
- , **čahurasta** / Kapselmutter *f*
- , **četverostrana** / Vierkantmutter *f*
- **kabelskog priključka** [npr. svjećice za paljenje] / Kabelanschlußmutter *f* [z. B. für Zündkerzen]
- , **klizna** / Gleitmutter *f*
- , **krilata** / Flügelmutter *f*
- , **krunasta** / Kronenmutter *f*
- **nazuvica** / Nippelmutter *f*
- , **okrugla** / Rundmutter *f*
- , **osigurana** / gesicherte Mutter *f*
- , **plovna** [korito; vg] / Fahrwasser *n*
- , **polna** / Polmutter *f*
- , **pretorna** / Überwurfmutter *f*
- **s četiri ukrštena izdanka** / Kreuzrippenmutter *f*
- — **četiri ukrštene rupe** / Kreuzlochmutter *f*

matica f s

- — **dva izdanka** / Zweirippenmutter *f*
- — **dvije čeonu rupe** / Stirnlochmutter *f*, Zweilochmutter *f*
- — **nastavkom** / Ansatzmutter *f*
- — **očicom** / Ringmutter *f*, Ösenmutter *f*
- — **ogrljkom** / Bundmutter *f*
- — **pritegom ili papricom** / Knebelmutter *f*
- — **prorezom** / Schlitzmutter *f*
- — **ručicom** / Korbmutter *f*
- — **uškama** / Ohrenmutter *f*
- — **utorima** / Nutmutter *f*
- — **visokim nastavkom** / Halsmutter *f*
- **sa žlijebom** / Rillenmutter *f*
- — **skošenim rubom, šesterostrana** / einfasige Sechskantmutter *f*
- **sidrenog vijka** / Ankermutter *f*, Mutter *f* der Ankerschraube
- , **sigurnosna** / Sicherungsmutter *f*
- , **sjeckana** / gerändelte Mutter *f*, Rändelmutter *f*
- , **slijepa** / Verschlußkappe *f*
- , **slijepa ili pretorna** / Überwurfmutter *f*
- , **slijepa, zaobljena** / Hutmutter *f*
- **stapajice** / Kolbenstangenmutter *f*
- **stezaljke** / Spannschloßmutter *f*
- , **šesterostrana** / Sechskantmutter *f*
- **za cijevi, šesterostrana** / Sechskantrohrmutter *f*
- — **izvlačenje** / Abziehmutter *f*
- — **vođenje** / Führungsmutter *f*
- matična knjižnica f** / Zentralbibliothek *f*, Hauptbücherei *f*
- **kuća f** / Stammhaus *n*
- matični aparat m** / Muttergerät *n*
- **brod m** / Mutterschiff *n*
- **brod m, kitolovni** / Walfangmutter-schiff *n*
- ili **polazni lim m** / Mutterblech *n* 50
- ili **temeljni članak m** / Stammzelle *f*
- **kompas m** / Mutterkompaß *m*
- **zavoj m** / Innengewinde *n*
- **lug m** / Mutterlauge *f*
- **sat m** / Mutteruhr *f*, Zentraluhr *f* Hauptuhr *f*, Normaluhr *f*
- matično društvo n** / Muttergesellschaft *n*
- **poduzeće n** / Stammhaus *n*
- matičnjak m** / Gartenmelisse *f*, Zitronenmelisse *f*, Mutterkraut *n* / *Melissa officinalis* L.
- matiran, mutan** / mattiert

- matirana žarulja / mattierte Lampe *f*
45
- matirani balon *m*, iznutra / innenmat-
tierter Kolben *m*
- matirano ili mutno staklo *n* / Mattglas
n
- matrica *f* [gi] / Mater *f*, Matrice *f*; Ab-
formung *f*
- [kalup za elektroplatiranje] / Ma-
trize *f*
 - [mat] / Matrix *f*, Matrice *f* [Matrizen
fpl]
 - četvoropola / Vierpolmatrice *f*
 - , feritna / Ferritmatrice *f*
 - , galvanska / galvanische Matrice *f*
 - , hermitska / hermitische Matrice *f*
 - , incidencija / Inzidenzmatrix *f*
 - , jedinična / Einheitsmatrix *f*
 - , koeficijenata korelacije / Korrela-
tionskoeffizientenmatrix *f*
 - , negativna / Negativ *n* 50, Patrice *f*
50
 - , novinska / Zeitungsmater *f*
 - , olovna [gi] / Bleimater *f*, Bleimatri-
ze *f*
 - , pamtila ili memorije / Speicher-
matrix *f*
 - , papirna / Papiermatrice *f*
 - , polinomska / Polynommatrix *f*
 - , povećana / erweiterte Matrix *f*
 - , pozitivna / Positiv *n* 50, positive Ma-
trize *f*
 - , provlačna / Ziehdüse *f*
 - , s feritnim jezgričama / Ferritring-
matrix *f*
 - , sadrena / Gipsmatrice *f*
 - , stereotipska / Stereotypiemater *f*
 - , unimodularna / unimodulare Matrix
f
 - , unitarna / unitäre Matrix *f*
 - , voštana / Wachsmatrice *f*, Wachsab-
druck *m*
 - , vučena [mt] / Ziehdüse *f*
- Matricaria chamomilla L. / prava titrica
f, kamilica *f* // echte Kamille *f*
- matriciranje *n* [gi] / Matrizieren *n*, Ab-
formen *n*
- matricirati / matern, matrizieren
- matrična algebra *f* / Matrizenalgebra *f*
- , jednačba *f* / Matrizengleichung *f*
 - , mehanika *f* / Matrizenmechanik *f*,
Heisenbergsche Quantenmechanik *f*
- matrični materijal *m* / Maternmaterial *n*
- , okvir *m* / Matrizenrahmen *m*
 - , račun *m* / Matrizenrechnung *f*
- maxwell *m* / Maxwell *n* [M]
- Maxwell-Boltzmannov zakon *m* raspo-
djele brzina / Maxwell-Boltzmann-
sches Geschwindigkeitsverteilungs-
gesetz *n* 07
- Maxwell-Boltzmannova statistika *f* /
Maxwell-Boltzmann-Statistik *f* 07
- Maxwellova raspodjela *f* ili razdioba *f*
brzina / Maxwellsche Geschwindig-
keitsverteilung *f*
- Maxwellove jednačbe *fpl* / Maxwell-
sche Gleichungen *fpl*
- , jednačbe *fpl* polja / Maxwellsche
Feldgleichungen *fpl*
- Maxwellovi zakoni *mpl* polja / Max-
wellsche Feldgesetze *npl*
- maz *m* / Schmiere *f*
- mazalica *f* ljepila / Leimauftragmaschi-
ne *f*
- , Staufferova / Staufferdose *f*, Stauf-
ferbüchse *f*
 - , (uljna), otkapna / Tropföler *m*
 - , za masti / Staufferdose *f*, Stauffer-
büchse *f*
- māzan [ličen] / gestrichen
- mazanje *n* / Schmierung *f*
- , cilindra / Zylinderschmierung *f*
 - , ispiranjem / Spülschmierung *f*
 - , mašću / Fettschmierung *f*
 - , optočno / Umlaufschmierung *f*
 - , pod pritiskom / Preßschmierung *f*,
Druckschmierung *f*
 - , prstenom / Ringschmierung *f*
 - , tlačnim uljem / Öldruckschmierung *f*
 - , tlačno / Drukschmierung *f*
 - , uljem / Ölen *n*, Ölung *f*, Ölschmie-
rung *f*
 - , uljenom maglom / Ölnebelschmie-
rung *f*
- mazati [ličiti] / streichen, anstreichen,
färben
- [podmazivati] / schmieren, ölen
 - [prljati] / schmutzen, beschmutzen,
schmutzig machen
 - , uljem / ölen
- maziva mast *f* / Schmierfett *n*
- mazivi kositer *m* / Schmierzinn *n*
- , sapun *m* / Schmierseife *f*, weiche
Seife *f*
 - , sloj *m* / Schmierschicht *f*
- mazivo ulje *n* / Schmieröl *n*
- mazivo *n* / Schmiermittel *n*, Schmierfett
n, Schmiere *f* // odnositi mazivo /
Schmierstoff mitnehmen
- , visokotlačno / Hochdruckschmier-
mittel *n*
 - , za užu / Seilschmiere *f*

mazivost *f* / Schmierfähigkeit *f*
māzna naprava *f* / Schmiervorrichtung *f*
 — **rupa** *f* / Schmierloch *n*
 — **svojstva** *npl* / Schmiereigenschaften *fpl*
māzni ili podmazni prsten *m* / Olring *m*, Schmierring *m*
 — **stijenj** *m* / Schmierdocht *m*
mazut *m* / Masut *n*
mbar = milibar *m*
mc = mikrocurie *m*
MC = metilna celuloza *f*
M-dijagram *m* [linija momenata; meh] / Momentenlinie *f*
meandar *m*, **meander** *m* / Mäander *m* // **poput meandra** / mäanderförmig
meandarski oklop *m* [kab] / Mäanderbewehrung *f*
meander *m* (**rijeke**) / Windung *f* (eines Flusses)
mećajica *f*, **muljalo** *n* / Quirl *m*
mećava *f*, **snježna** / Schneegestöber *n*
Medicago sativa L. / **obična lucerna** *f*, **usjevna vija** *f* / blaue oder echte oder gewöhnliche Luzerne *f*
medicina *f* [nauka o liječenju] / Medizin *f*, Heilkunde *f*
 — [lijek] / Arznei *f*, Medizin *f*
 —, **nuklearna** / Kernmedizin *f*, Nuklearmedizin *f*
 — **rada** / Arbeitsmedizin *f*
 —, **zubna** / Dentalmedizin *f*
medicinska dijagnostika *f* / medizinische Diagnostik *f*
 — **kupelj** *f* / medizinisches Bad *n*
 — **radiologija** *f* / medizinische Radiologie *f*, Kernmedizin *f*, Nuklearmedizin *f*
 — **terapija** *f* / medizinische Therapie *f*
medicinski / medizinisch
 — **radioaktivni izotop** *m* / medizinisches Radioisotop *n*, Radioisotop *n* für medizinische Zwecke
medicinsko istraživanje *n* / medizinische Forschung *f*
medieval *m* [gi] / Mediäval *f*
medij *m* [tvar] / Stoff *m*, Medium *n*
 —, **dispersioni** / Dispersionsmittel *n*, dispergierendes Medium *n*
 —, **dizani** [kod pumpa] / Fördergut *n*
 —, **mirujući** / ruhendes Medium *n*
 —, **mjereni** / Meßstoff *m*
 —, **posredni** / übertragendes Medium *n*

medij *m*
 —, **protočni** / Strömungsmedium *n*, Durchflußmedium *n*, strömender Stoff *m*
 —, **radni** / Arbeitsstoff *m*, arbeitender Stoff *m*
 —, **radni** [plinska turbina] / Treibgas *n*
 —, **rashladni** / Kältemittel *n*, Kühlmittel *n*
 — **u gibanju** / bewegtes Medium *n*
medijana *f* [samo u trokutu] / Schwerklinie *f*, Mediane *f*
meduze *fpl* / Nesseltiere *npl*, Nematophoren *pl* / *Cnidaria*
medvjed *m* u (**visokoj**) **peći** / Ofenbär *m*, Ofensau *f*, Bodensatz *m*
medvjetka *f* / Bärentraube *f* / *Arctostaphylos uva-ursi* (L.) Spreng.
međa *f* / Grenze *f*, Schranke *f*
 — [poljska] / Rain *m*, Grenze *f*
međuatomski / interatomar, zwischen den Atomen
međucentrala *f* [dt] / Zwischenzentrale *f*
 —, (**telefonska**), **javna** / Zwischenamt *n*
međudržavni / zwischenstaatlich
međuelektroda *f* / Zwischenelektrode *f*, Prallelektrode *f*, Dynode *f*
međufazna prigušnica *f* / Saugdrossel *f*
 — **sprega** *f* / Zwischenphasenkopplung *f*
međufrekvencija *f* / Zwischenfrequenz *f* [ZF]
međufrekvencijski stepen *m* / Zwischenfrequenzstufe *f*
međuhladnjak *m* / Zwischenkühler *m*
međuhlađenje *n* / Zwischenkühlung *f*
međuindukcija *f* / gegenseitige Induktion *f* 05, Gegeninduktion *f*
međuinduktivitet *m* / Gegeninduktivität *f* 05, Koeffizient *m* der gegenseitigen Induktion 05, gegenseitige Induktivität *f*
međuizolacija *f* / Zwischenisolierung *f*
 —, **zaštitna** / Schutzzwischenisolierung *f*
među jezgra *f* / Zwischenkern *m*
međukapacitet *m* / Gegenkapazität *f*
međukatodna mrlja *f* / Zwischenkathodenfleck *m*
međukomad *m* / Zwischenstück *n*
 —, **izolacioni** / Isolierstück *n*
međukontakt *m* / Zwischenkontakt *m*
međukotač *m* / Zwischenrad *n*
međukrug *m* / Zwischenkreis *m*
međulopatični kanal *m* / Schaufelkanal *m*

- međumemorija** *f* [pamtilo koje kompenzira razliku u brzini toka informacija pri njihovom prijenosu iz jedne računske jedinice u drugu] / *Pufferspeicher m*
- međumjesna kabela mreža** *f* [dt] / *Fernkabelnetz n*
- **pristojba** *f* / *Ferngebühr f*
 - **telefonija** *f* / *Ferntelephonie f*
 - **(telefonska) centrala** *f* / *Fernamt n*
 - **tranzitna (telefonska) centrala** *f* / *Durchgangsfernamt n*
 - **veza** *f* / *Fernverbindung f*
 - **ili magistralna željeznica** *f* / *Fernbahn f*
- međumjesni (dojavni) kabel** *m* / *Fern(leitungs)kabel n*
- **kabel** *m* [dt] / *Fernkabel n*
 - **promet** *m*, **robni ili teretni** / *Güterfernverkehr m*
 - **razgovor** *m* / *Ferngespräch n*
 - **spojni vod** *m* / *Fernvermittlungsleitung f*
 - **telefonski saobraćaj** *m* / *Fernverkehr m*
 - **telefonski saobraćaj** *m*, **automatski** / *automatischer Fernbetrieb m*, *Selbstwählfernverkehr m*
 - **(telefonski) saobraćaj** *m*, **žurni** / *Sofortverkehr m*, *Schnellverkehr m*, *beschleunigter Fernverkehr m*
 - **vod** *m* [dt] / *Fernleitung f*
- međumjesno biranje** *n* [dt] / *Fernwahl f*
- **biranje** *n* (**broja telefonskog**) **pretplatnika, automatsko** / *Teilnehmerfernwahl f*
 - **biranje** *n* **istosmjernom strujom** / *Gleichstrom-Fernwahl f*
 - **biranje** *n* **s više frekvencija** / *Mehrfrequenzfernwahl f*
 - **biranje** *n*, **tonfrekventno** / *Tonfrequenzfernwahl f*
 - **(telefonsko) radno mjesto** *n* / *Fernplatz m*
- međumolekularan** / *zwischenmolekular, intermolekular*
- međumolekularne sile** *fpl* / *zwischenmolekulare Kräfte fpl*
- međunamotni spoj** *m* / *Wicklungsschluß m*
- međunarodna atmosfera** *f* / *internationale Atmosphäre f*
- Međunarodna banka za obnovu i razvoj** / *Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft*
- Međunarodna elektrotehnička komisija** / *Internationale Elektrotechnische Kommission [IEC] / Commission Electrotechnique Internationale [CEI] / International Electrotechnical Commission [IEC]*
- međunarodna frekvencija** *f* **pomorske pogibli** / *internationale Seenotfrequenz f*
- Međunarodna konvencija o sigurnosti života na moru** / *Internationaler Schiffssicherheitsvertrag*
- međunarodna luka** *f* / *internationaler Hafen m*
- Međunarodna meteorološka organizacija** / *Internationale Meteorologische Organisation [IMO]*
- međunarodna morska milja** *f* / *internationale Seemeile f* [1852 m]
- Međunarodna organizacija za standardizaciju** / *Internationale Organisation für Normung / International Standardisation Organisation [ISO]*
- međunarodna radiošutnja** *f* / *internationale Funkstille f*
- **svijeća** *f* / *internationale Kerze f* [1 IK = 1,128 HK]
 - **temperaturna skala** *f* / *internationale Temperaturskale f*
- međunarodne jedinice** *fpl* / *internationale Einheiten fpl*
- međunarodni ångström** *m* / *internationales Ångström n*
- Međunarodni elektrotehnički rječnik** / *Internationales elektrotechnisches Wörterbuch / Vocabulaire Electrotechnique International / International Electrotechnical Vocabulary*
- međunarodni kod** / *internationaler Code m*
- **međunarodni luks** *m* / *internationales Lux n*
 - **lumen** *m* / *internationales Lumen n*
 - **lumensat** *m* / *internationale Lumenstunde f*
 - **meteorološki simboli** *mpl* / *internationale meteorologische Zeichen npl*
- Međunarodni monetarni fond** / *Internationales Urheberrecht n*
- međunarodni signalni kodeks** *m* / *internationales Signaltuch n*

međunarodni

- **sistem** *m* **jedinica** / internationales Einheitensystem *n*
- međunarodno autorsko pravo** *n* / internationales Urheberrecht *n*
- međunaslov** *m* / Zwischentitel *m*
- međunazuvica** *f* / Zwischennippel *m*
- međuoduzimanje** *n* **pare, regulirano** / Zwischendampfentnahme *f*
- međusovina** *f* / Zwischenwelle *f*, Laufwelle *f*
- međupaluba** *f* / Zwischendeck *n*
- međupamtilo** *n* [pamtilo koje kompenzira razliku u brzini toka informacija pri njihovom prijenosu iz jedne računske jedinice u drugu] / Pufferspeicher *m*
- međupara** *f* / Zwischendampf *m*
- međuplanetni prostor** *m* / interplanetarischer Raum *m*
- međupojačalo** *n* / Zwischenverstärker *m*
- [razdvojno pojačalo] / Pufferverstärker *m*, Trennverstärker *m*
- , **četverožično** / Vierdraht-Zwischenverstärker *m*
- međupolni prostor** *m* / Pollücke *f*
- međupoložaj** *m* / Zwischenlage *f*
- međupregrijač** *n* / Zwischenüberhitzer *m*
- međupregrijanje** *n* / Zwischenüberhitzung *f*
- **pare** / Dampfzwischenüberhitzung *f*
- međuprirubnica** *f* / Zwischenflansch *m*
- međuprodaja** *f* / Zwischenverkauf *m*
- međuprodukt** *m* / Mittelprodukt *n*
- međuproizvod** *m* / Zwischenprodukt *n*
- međuprostor** *m* [kod višezilnih kabela] / Zwickel *m*
- [rupa] / Zwischenraum *m*, Spielraum *m*, Lücke *f*
- , **nepravi** / falscher Zwischenraum *m*
- , **vanjski** [kab] / Außenzwickel *m*
- međuprsten** *m* / Zwischenring *m*
- međurazdjelnik** *m* / Zwischenverteiler *m*
- međureakcija** *f* / Zwischenreaktion *f*
- međurelej** *m* / Zwischenrelais *n* 16, Hilfsrelais *n* 16
- , **upravljački** / Steuerzwischenrelais *n*
- međurezultanta** *f* / Zwischenresultierende *f*
- međurezultat** *m* / Zwischenergebnis *n*
- međurotor** *m* / Zwischenläufer *m*
- međusabirnička (sekcijaska) prigušnica** *f* / Sammelschienen-Längsdrossel *f*

međusabirnička

- **sklopka** *f* [između 2 grupe sabirnica] / Querkuppelschalter *m*
- međusekcijska sklopka** *f*, **uzdužna** / Längskupplungsschalter *m*
- međusistemska snaga** *f* [između 2 sistema ili između 2 dijela jednog sistema; el. mreže] / Kuppelleistung *f*, Kupplungsleistung *f*
- **snaga** *f*, **maksimalna** / höchste Kuppelungsleistung *f*
- međusistemski vod** *m* / Verbundleitung *f*
- međusloj** *m* / Zwischenschicht *f*
- **kabelskog oklopa** / Zwischenschicht *f* oder Compoundierung *f* einer Kabelarmierung 25
- međuslojna izolacija** *f* / Zwischenlagenisolation *f*
- međusoban** [uzajaman] / gegenseitig
- međusobni kapacitet** *m* / gegenseitige Kapazität *f*
- međusobno ili uzajamno djelovanje** *n* Wechselwirkung *f*
- **nezavisni pogon** *m* **pojedinih polova** / polweise getrennter Antrieb *m* 15
- **okomito polariziran** / senkrecht zueinander polarisiert
- **privlačenje** *n* / gegenseitige Anziehung *f*
- **spojiti** / zusammenschalten
- međuspoj** *m* / Zwischenschaltung *f*
- , **spoj** *m* **električnih mreža** / Netzkupplung *f* 25, Netzverbund *m* 25
- međustanica** *f*, **pumpna** / Zwischenpumpwerk *n*, Überpumpwerk *n*
- međustanje** *n* / Zwischenzustand *m*
- međustav** *m*, **srednji položaj** *m* / Zwischenstellung *f*
- međustepen** *m* / Zwischenstufe *f*
- međustezaljka** *f* / Zwischenklemme *f*
- međustup** *m* / Zwischenmast *m*
- međustupanj** *m* / Zwischenstufe *f*
- međusustavna sprega** *f* [dt] / Zwischensystemkopplung *f*
- međutemperatura** *f* / Zwischentemperatur *f*
- međutlak** *m* / Zwischendruck *m*
- međuton** *m* / Zwischenton *m*
- međutransformator** *m* / Zwischenübertrager *m*; Zwischentransformator *m*
- , **mjerni** / Zwischenwandler *m*
- međuutikač** *m* / Zwischenstecker *m*
- međuužnica** *f* [užni pogon] / Zwischenrolle *f* [Seilbetrieb]

međuvratilo *n* / Laufwelle *f*, Zwischenwelle *f*
međuvrijednost *f* / Zwischenwert *m*
međuvrijeme *n* / Zwischenzeit *f*, Zeitraum *m*, Zwischenraum *m*, Zeitintervall *n*
međuzavojni prenapon *m* / Überspannung *f* zwischen Windungen einer Wicklung 25
 — **proboj** *m* / Windungsdurchschlag *m*
 — **spoj** *m* / Windungsschluß *m*
 — **uložak** *m* / Windungseinlage *f*
međuzgrada *f* / Zwischenbau *m*
međuzvezdana energija *f* / interstellare Energie *f*
međuzvezdani vodik *m* / interstellarer Wasserstoff *m*
međuzarenje *n* / Zwischenglühung *f*, Zwischenglühen *n*
međuzariti / zwischenglühen
mega ... [M; 10⁶] / Mega ...
megaamper *m* [MA] / Megaampere *n*
megadin *m* [Mdyn] / Megadyn *n*
megaelektronvolt *m* [MeV] / Megaelektronenvolt *n*
megafarad *m* [MF] / Megafarad *n*
megafon *m* / Megaphon *n*, Megafon *n*
megaherc *m* [MHz] / Megahertz *n*
megapond *m* [1 Mp = 1000 kp] / Megapond *n*
megavat *m* [MW] / Megawatt *n*
megavolt *m* [MV] / Megavolt *n*
megom *m* [M Ω] / Megohm *n*
megomometar *m* / Megohmmeter *n* 20
mehaničar *m*, **magnetofonski** / Tonbandmechaniker *m*
 —, **signalni** / Signalmechaniker *m*
 — **za popravke** / Reparatuer *m*
mehanička energija *f* / mechanische Energie *f*
 — **igračka** *f* / mechanisches Spielzeug *n*
 — ili **mehanizirana dokumentacija** *f* / mechanische Dokumentation *f*
 — **impedancija** *f* / mechanischer Scheinwiderstand *m* 08, mechanische Impedanz *f* 08
 — **korisnost** *f* / mechanischer Wirkungsgrad *m*
 — **nultačka** *f* / mechanischer Nullpunkt *m* 20
 — **pila** *f* / Sägemaschine *f*
 — **pokretnost** *f* / mechanische Beweglichkeit *f*
 — **pouzdanost** *f* / mechanische Zuverlässigkeit *f*

mehanička

— **prijenosna impedancija** *f* / mechanische Übertragungsimpedanz *f* 08
 — **priprema** *f* **rude** / Erzvorbereitung *f*
 — **ruka** *f* [nu] / mechanischer Arm *m*
 — **sila** *f* / mechanische Kraft *f* 05, Kraft *f* 05
 — **sklopka** *f* / mechanisch betätigter Schalter *m*
 — **snaga** *f* / mechanische Leistung *f*
 — **tehnologija** *f* / mechanische Technologie *f*, Herstellungsverfahren *n*, Herstellungskunde *f*
 — **teorija** *f* **topline** / mechanische Wärmetheorie *f*
 — **termokompresija** *f* / mechanische Thermokompression *f*
 — **trajnost** *f* / mechanische Lebensdauer *f*
 — **vibracija** *f* / mechanische Schwingung *f*
mehanički / mechanisch
 — **akumulator** *m* (**snage**), **nateg** *m* / Speicher *m*, Kraftspeicher *m*
 — **čvrst kabel** *m* / Leistungstrosse *f*
 — **dodirni termometar** *m* / mechanisches Berührungsthermometer *n*
 — **ekvivalent** *m* / mechanisches Äquivalent *n*
 — **ekvivalent** *m* **električne energije** / Arbeitswert *m* des Stromes [Joule]
 — **ekvivalent** *m* (**jedinice topline**) / Arbeitswert *m* (der Wärmeeinheit)
 — **ekvivalent** *m* **svjetlosti** / mechanisches Lichtäquivalent *n*
 — **ekvivalent** *m* **topline** / mechanisches Wärmeäquivalent *n*, mechanisches Äquivalent *n* der Wärme
 — **filter** *m* / mechanisches Filter *n*
 — **gubici** *mpl* / mechanische Verluste *mpl* 10
 — **gubitak** *m* **snage** / mechanischer Leistungsverlust *m*
 — **ispravljač** *m* / Kontaktgleichrichter *m*
 — **om** *m* / mechanisches Ohm *n*
 — **otpor** *m* / mechanischer Widerstand *m*
 — **pogon** *m* / Kraftbetrieb *m*
 — **pogon** *m* ili **zagon** *m* / Kraftantrieb *m*
 — **pogon** *m*, **isklopni** / Ausschaltkraftantrieb *m*
 — **pogon** *m*, **uklopni** / Einschaltkraftantrieb *m*
 — **pojav** *m* / mechanischer Vorgang *m*

mehanički

- **pritisak** *m* [oduzimalo struje] / mechanische Anpressung *f* [Stromabnehmer]
- **rad** *m* / mechanische Arbeit *f*
- **termokompresor** *m* / mechanischer Thermokompressor *m*
- **titrajni sistem** *m* / mechanisches Schwingungssystem *n*
- **(tkalački) stan** *m* / mechanischer Webstuhl *m*
- **trik-uređaji** *mpl* / mechanische Trickvorrichtungen *fpl*
- **usmjerivač** *m* / Kontaktumformer *m*
- **vezani krugovi** *mpl* / mechanisch gekoppelte Kreise *mpl*
- **zagon** *m* / Kraftantrieb *m*
- **zvrk** *m* / mechanischer Kreisel *m*

mehaničko analiziranje *n* / mechanische Abtastung *f*

- **bistrenje** *n* / mechanische Klärung *f*, mechanische Reinigung *f*
- **bistrenje** *n*, **jednostavno** / einfache mechanische Klärung *f*
- **centriranje** *n* / mechanische Zentrierung *f*
- **čišćenje** *n* **otpadnih voda** / mechanische Abwasserreinigung *f*
- **ispitivanje** *n* / mechanische Prüfung *f*
- **kočenje** *n* / mechanische Bremsung *f*
- **onečišćenje** *n* / mechanische Verunreinigung *f*
- **opterećenje** *n* / mechanische Belastung *f*
- **opterećenje** *n* **sklopke** / Schalterbeanspruchung *f*
- **pokretanje** *n* / mechanische Betätigung *f*
- **poliranje** *n* / mechanisches Polieren *n* 50
- **pročišćavanje** *n* / mechanische Reinigung *f*, mechanische Klärung *f*
- **svojstvo** *n* / mechanische Eigenschaft *f*
- **titranje** *n* / mechanische Schwingung *f*

mehanika *f* / Mechanik *f*

- , **analitička** / analytische Mechanik *f*
- , **fina** / Feinmechanik *f*
- , **klasična** / klassische Mechanik *f*
- , **kvantna** / Quantenmechanik *f*
- , **kvantna**, **Heisenbergova** / Heisenbergsche Quantenmechanik *f*, Matrizenmechanik *f*

mehanika *f*

- , **matrična** / Matrizenmechanik *f*, Heisenbergsche Quantenmechanik *f*
- , **nebeska** / Himmelsmechanik *f*
- **neprekidnih sredina** / Kontinuumsmechanik *f*
- , **Newtonova** / Newtonsche Mechanik *f*
- , **tehnička** / technische Mechanik *f*
- **tla** / Bodenmechanik *f*, Erdbaumechanik *f*
- , **valna** / Wellenmechanik *f*
- mehanizacija** *f* / Mechanisierung *f*
- mehanizam** *m* / Mechanismus *m*, Werk *n*
- [polužje] / Gestänge *n*
- **brojčanih kotura** / Zahlenrollenwerk *n*
- **brojila s kazaljkom** / Zeiger(zähl-)werk *n*
- , **brzopisni** [pisaćeg stroja] / Schnell-schreibwerk *n*
- **daljinskog brojila** / Fernzählwerk *n*
- , **dodjelni** / Zubringer *m*
- , **gramofonski** / Schallplattenlaufwerk *n*
- , **hodni** / Laufwerk *n*, Fahrwerk *n*
- , **hodni, sinhroni** / Synchronlaufwerk *m*
- **(indukcionog brojila), pogonski** / Triebssystem *n* (eines Induktionszählers) 20
- **iskapčanja** [spojka] / Ausrückvorrichtung *f*, Ausrücker *m*
- , **izvršni** [servomotor + izvršni slog; rg] / Stellwerk *n* [Stellmotor + Stellwerk]
- , **kočni** [ustavljača] / Ratsche *f*
- , **impulsni ili stupnjeviti** / Schrittwerk *n*
- , **mjerni, mjerni sistem** *m* / Meßwerk *n*
- , **mjerni, kvocijentni** / Quotientenmeßwerk *n*
- , **mjerni, s Bourdonovom cijevi ili s cjevastom oprugom** / Rohrfedermeßwerk *n*
- , **mjerni, s elastičnom membranom** / Plattenfedermeßwerk *n*
- , **mjerni, s elastičnom membranskom komorom** / Kapselfedermeßwerk *n*
- **na pero** / Federwerk *n*
- , **okidni** / Auslöser *m*, Trigger *m*, Auslösevorrichtung *f*
- , **opružni** / Federwerk *n*
- , **otpusni** / Ausklinkmechanismus *m*
- , **pisaći ili zapisni** / Schreibwerk *n*

mehanizam m

- , **pneumatski** / Pneumatik f, Druckluftmechanismus m
- , **pogonski** / Antriebsmechanismus m, Triebwerk n, Antriebswerk n
- , **pogonski, Wankelov** / Wankel-Triebwerk n
- , **pokretni** / Betätigungsgestänge n
- , **rasklopni** / Ausschaltmechanismus m
- , **regulacioni, diferencijalni** [lučnica] / Differentialregelwerk n 45
- , **regulacioni, poredni** [lučnica] / Nebenschluß-Regelwerk n
- , **regulacioni, serijski** [lučnica] / Hauptstrom-Regelwerk n 45
- , **satni** / Uhrwerk n
- , **sklopni** / Schaltwerk n
- , **sklopni, impulsni ili korak po korak** Schrittschaltwerk n
- , **sklopni, satni ili sa satom ili vremenski** / Zeitschaltwerk n
- , **škljocni** / Sprungwerk n
- , **titranja** / Schwingmechanismus m
- , **tlakomjera, mjerni** / Druckmeßwerk n
- , **upravljački** / Steuerung f 35, Antrieb m 35, Steuerwerk n, Steuereinrichtung f
- , **usporni** / Hemmwerk n
- , **(vodomjera), pogonski** / Triebwerk n (eines Wassermessers)
- , **vremenski** / Zeitwerk n
- , **za brojenje** / Zählwerk n
- , — **brojenje, brojčanik m brojila** / Zählwerk n (eines Zählers) 20
- , — **brojenje s bušilom** / lochendes Zählwerk n
- , — **izjednačenje** / Ausgleichgetriebe n, Differentialgetriebe n
- , — **otkucavanje** / Schlagwerk n, Läutewerk n
- , — **pritiskivanje folija** [rtg] / Folienpreß-Mechanismus m
- , — **ravni film, prijenosni** [rtg] / Blattfilm-Transportmechanismus m
- , — **šišanje, rotirajuć** / rotierendes Schersystem n
- , — **transport papira** / Papiertransport-Triebmechanismus m
- , — **upravljanje** / Schaltgetriebe n
- , **(za zapisnu traku), namotni** / Aufwickelwerk n (für den Schreibstreifen)
- , **zagonski ili pogonski** / Antriebswerk n
- , **zapisni** / Schreibwerk n

mehanizam m

- , **zupčani** / Räderwerk n
- mehanizirani uređaj m za zavarivanje**, **mehanizirani zavarivački uređaj m** / maschinelle Schweißanlage f
- mehanizirano ili automatsko pronalaženje n podataka** [dok] / mechanisches Wiederauffinden n von Informationen, automatische Bereitstellung f von Informationen
- mehanizirati** / mechanisieren
- Meidingerov članak m** / Meidinger-Element n
- mek** / weich
- [popustljiv] / nachgiebig, nachgebend
- , **magnetski** / weichmagnetisch
- meka guma f** / Weichgummi m
- , **karakteristika f (brzine)** / Reihenschlußverhalten n 10
- , **masa f** / weiche Masse f
- , **mineralno-kisela voda f** / mineral-saures Weichwasser n
- , **voda f** / Weichwasser n, weiches Wasser n
- , **zraka f** / weicher Strahl m
- mekan** [bezudarni] / stoßfrei
- , **magnetski** / weichmagnetisch
- mekano olovo n, talioničko** / Hüttenweichblei n
- , **zračenje n** [do 60 kV; rtg] / Weichstrahlung f, weiche Strahlung f
- meki čelik m** / weicher Stahl m
- , **lem m** / Weichlot n, Zinnlot n
- , **sir m, bijeli** / Quark m, Weißkäse m
- , **srebrni lem m** / Silberweichlot n
- mekinje fpl** / Kleie f
- , **rižine** / Reiskleie f
- meko brtvilo n** / Weichpackung f, nachgiebige oder weiche Packung f
- , **drvo n** / Weichholz n
- , **lemiti** / weichlöten
- , **lemljenje n** / Weichlöten n 40, Weichlötung f
- , **spuštanje n** [svemirska letjelica] / weiche Landung f
- , **vučena žica f** / weichgezogener Draht m
- , **željezo n** / Weicheisen n
- mekoća f** / Weichheit f, Nachgiebigkeit f, Geschmeidigkeit f
- mekoelastičan** / weichelastisch
- mekomagnetski** / weichmagnetisch
- mekšalo n** / Weichmacher m
- mekšan žarenjem** / weichgeglüht
- mekšanje n** [pl] / Weichmachen n
- , **žarenjem** / Weichglühen n

mekšati žarenjem / weichglühen
mekušci *mpl* [mekušac *m*] / Weichtiere
npl, Mollusken *fpl* / *Mollusca*
melaminformaldehid *m* / Melaminformaldehyd *m* [MF]
melaminformaldehidna smola *f* / Melamin-Formaldehydharz *n*
melaminska smola *f* / Melaminharz *n*
melasa *f* / Melasse *f*, Zuckersirup *m*,
 Zuckerdicksaft *m*
melem *m* / Balsam *m*, Pflaster *n*
Melilotus officinalis L. / **kokotac** *m*,
 ždraljika *f* / Bärenklee *m*, Bisam-
 klee *m*, gebräuchlicher Steinklee *m*
melioracija *f* / Melioration *f*
 — **tla** / Bodenverbesserung *f*
melirani (željezni) lijev *m* / meliertes
 Gußeisen *n*
melirano sirovo željezo *n* / halbiertes
 Roheisen *n*
Melissa officinalis L. / **matičnjak** *m* /
 Gartenmelisse *f*, Zitronenmelisse *f*,
 Mutterkraut *n*
melitna kiselina *f* / Mellit(h)säure *f*
meljava *f* / Mahlgut *n*, Mahlzug *f*
meljiv / mahlbar
meljivost *f* / Mahlbarkeit *f*
membrana *f* / Membran(e) *f*, Häutchen
n, dünne Haut *f*
 —, **bazilarna** / Basilarmembran *f*
 —, **čelična** / Stahlmembran *f*
 —, **elastična** / Plattenfeder *f*
 —, **folijska** / Folienmembrane *f*
 —, **gumena** / Gummimembran(e) *f*
 —, **kožna** / Ledermembran *f*
 —, **kružna** / Kreismembran *f*
 —, **mijeha** / Balgenmembran *f*
 —, **mikrofonska** / Mikrophonmembran *f*
 —, **polupropusna** / halbdurchlässige
 Membran *f*
 —, **staklena** / Glasmembran *f*
 —, **stapna** / Kolbenmembran *f*
 —, **titrajuća** / schwingende Membran *f*
membranska doza *f* / Membrandose *f*
 — **komora** *f*, **elastična** / Kapselfeder *f*
 — **provodnica** *f* / Membrandurchfüh-
 rung *f*
 — **pumpa** *f* / Membranpumpe *f*, Dia-
 phragmapumpe *f*, Balgpumpe *f*
 — **sprava** *f*, **izvršna**, **pneumatska** [rg]
 / pneumatischer Membranarbeitsme-
 chanismus *m*
membranski kabel *m* [plinski ili uljni]
 / Membrankabel *n*
 — **kondenzator** *m* / Membrankonden-
 sator *m*

membranski

— **manometar** *m* / Membranmanometer
n, Membranenmanometer *n*
 — **oscilator** *m* / Plattenschwinger *m*
 — **pogon** *m* / Membranantrieb *m*
 — **potencijal** *m* / Membranpotential *n*
 70
 — **potjer** *m* / Membranantrieb *m*
 — **pretvornik m tlaka** / Membran-
 druckwandler *m*
 — **sigurnosni ventil** *m* / Membransi-
 cherheitsventil *n*
 — **ventil** *m* / Membranventil *n*
membransko mjerilo n djelatnog tlaka
 / Membranwirkdruckmesser *m*
 — **pojačalo** *n* / Membranverstärker *m*
 — **vreteno** *n* / Membranstößel *m*
memistor *m* [otpornik s pamćenjem] /
 Memistor *m*
memorija *f*, **pamtilo** *n* [r] / Speicher *m*,
 Speichereinrichtung *f*, Speicherger-
 ät *n*
 — **frekvencije** / Frequenzspeicher *m*
 —, **izlazna** / Ausgabespeicher *m*
 —, **programska** / Programmspeicher *m*
 —, **relejna** / Relaispeicher *m*
 —, **stalna ili dugotrajna** / Dauerspeicher
m, Permanentspeicher *m*, leistungs-
 loser Speicher *m*
memorijsko ili pamteće djelovanje *n* /
 Speicherwirkung *f*
memoriran [r] / gespeichert
memoriranje *n* [r] / Speicherung *f*
memorirati [r] / speichern
Mendeleevevljev periodični zakon *m* /
 Periodengesetz *n* von Mendeleejew
mendelevij *m* [Md] / Mendelevium *n*
mengele *fpl* v. škripac *m*
menisk *m* / Meniskus *m*
 — [konkavno-konveksna leća] / Me-
 niskuslinse *f*
Mentha piperita L. / **paprena metvica** *f*
 / Pfefferminze *f*
 — *pulegium* L. / **metvica** *f* / Polei *m*,
 Minze *f*
mentol *m* / Menthol *n*
Menyanthes trifoliata L. / **grki trolist**
m, **grka djetelina** *f* / Bitterklee *m*,
 Fieberklee *m*
menzura *f* / Mensur *f*, Meßzylinder *m*,
 Mensurzylinder *m*
mercerizirati / merzerisieren
meridijan *m* / Meridian *m*
 —, **magnetski** / magnetischer Meridian
m

meridijanska ravnina *f* / Meridianebe-
ne *f*
meridionalna linija *f*, **žarišna** / Brenn-
linie *f*
merkantilna tiskara *f* / Akzidenz-
druckerei *f*
merkantilni tisak *m* / Merkantildruck *m*
Merkurova anomalija *f* / Merkuranoma-
lie *f*
meromorf / meromorph
meromorfna funkcija *f* / meromorphe
Funktion *f*
mesarska radionica *f* / Fleischerei *f*
mesa-transistor *m* / Mesatransistor *m*
mesing *m* v. **mjed** *f*
mesna industrija *f* / Fleischindustrie *f*
mesni ekstrakt *m* / Fleischextrakt
m, n
mesnica *f* / Fleischerladen *m*, Fleische-
rei *f*
meta *f* [cilj] / Ziel *n*
 — [eln] / Fangelektrode *f* 07
 — [nu] / Auffänger *m*, Target *n*, Treff-
stelle *f*, Treffplatte *f*
metabolizam *m*, **izmjena** *f* **tvari** [u ti-
jelu; med] / Metabolismus *m*, Stoff-
wechsel *m*, Stoffumsatz *m*, Nah-
rungsumsatz *m*
 —, **bazalni** [med] / Grundumsatz *m*
metacentar *m* / Metazentrum *n*
metadin *m* / Metadyne *f* 10
metafenilendijaminska smola *f* / Meta-
phenylendiaminharz *n*, M-Harz *n*
metafosfat *m* / Metaphosphat *n*
metak *m* / Geschoß *n*, Projektil *n*,
Schuß *m*, Wurfgeschoß *n*, Patrone *f*
 —, **slijepi** / Blindpatrone *f*
metal *m*, **kovina** *f* / Metall *n* // što na-
griza **metale** / metallangreifend
 — **drugog taljenja** / Umschmelzlegie-
rung *f*
 — **iz platinske skupine** / Platinmetall *n*
 — **kao rashladno sredstvo** [nu] / Kühl-
metall *n*
 —, **laki** / Leichtmetall *n*
 —, **manganski** / Manganmetall *n*
 —, **neželjezni** / Nichteisenmetall *n*,
NE-Metall *n*
 —, **obojeni** / Buntmetall *n*
 —, **osnovni** / Grundmetall *n* 50
 —, **plemeniti** / Edelmetall *n*
 —, **pokrivni** / Deckelmetall *n*
 —, **rashladni** [nu] / Kühlmittel *n*
 —, **rastaljeni** / Flüssigmetall *n*, ge-
schmolzenes Metall *n*
 —, **sirovi** / Rohmetall *n* 50

metal *m*
 —, **složeni, dvokovina** *f* / Bimetall *n*
 —, **teški** / Schwermetall *n*
 —, **tvrdi** / Hartmetall *n*
 —, **višeslojni** [npr. bimetal, trimetal] /
Verbundwerkstoff *m*
 —, **zemnoalkalni** / Erdalkalimetall *n*
metalan, metalni, od metala / metallen,
metallisch
metalizacija *f* / Metallisation *f*
 — **galvanska** / galvanische Metallisie-
rung *f*
metaliziran / metallisiert
metalizirana žarulja *f* / verspiegelte
Lampe *f* 45
metalizirani ekran *m* [kineskopa] / me-
tallisierter Schirm *m* [einer Bild-
röhre] 07
 — **ili pozrcaljeni balon** *m* / verspiegel-
ter Kolben *m* 45
 — **papir** *m* [gi] / metallisches oder me-
tallisiertes Papier *n*, Metallpapier *n*
metalizirano papirno brtvilo *n* / galva-
nische Metallpapierpackung *f*
metaliziranje *n* / Metallisieren *n*, Me-
tallisierung *f*
 —, **vakuumsko** [pl] / Vakuum-Metalli-
sieren *n*
metalizirati, prevući kovinom / metalli-
sieren
metalna boja *f* / Bronzefarbe *f*
 — **cijev** *f* / Metallrohr *n*
 — **cijev** *f*, **glatka** / glattes Metallrohr *n*
 — **cijevka** *f* / Metallschlauch *m*
 — **elektroda** *f* / Metallelektrode *f*
 — **folija** *f* / Metallfolie *f*
 — **gaza** *f* ili **mrežica** *f* / Metallgaze *f*
 — **gipka** ili **člankasta cijev** *f* / Metall-
schlauch *m*
 — **ili kovinska boja** *f* / Metallfarbe *f*
 — **ili kovinska žica** *f* / Metalldraht *m*
 — **kazeta** *f* / Metallkassette *f*
 — **lamela** *f*, **tanka** / Lahn *m*
 — **maglica** *f* / Metallnebel *m* 50
 — **membrana** *f* / Metallmembrane *f*
 — **mrežica** *f* / Metallgaze *f*, Metallge-
webe *n*
 — **nit** *f* / Metallfaden *m*
 — **platina** *f* / Platinmetall *n*
 — **ploča** *f* / Metallplatte *f*
 — **prevlaka** *f* / Metallüberzug *m*
 — **rolet** *f* ili **rebrenica** *f* / Metallroll-
laden *m*
 — **šipka** *f* / Metallstab *m*
 — **veza** *f* / metallische Bindung *f*
 — **vrata** *npl* / Metaltür *f*

metalna

— **zaštitna cijev** *f* / metallenes Schutzrohr *n*

metalni v. metalan itd.

- **fisiono-gorivi element** *m* / Metallspaltstoffelement *n*
- ili **kovinski oblog** *m* / Metallbelag *m*
- ili **kovinski plašt** *m* / Metallmantel *m*
- **ispravljač** *m* / Metallgleichrichter *m*
- **kalorimetar** *m* / Metallkalorimeter *n*
- **klišej** *m* / Metallklischee *n*
- **kratki spoj** *m* / satter Kurzschluß *m*
- **manometar** *m* / Metallmanometer *n*
- **mijeh** *m* / Metallbalg *m*
- **natrij** *m* / metallisches Natrium *n*, Natriummetall *n*
- **otpornik** *m* / Metallwiderstand *m* 15
- **pilot** *m* [stup] / Metallpfahl *m*
- **plašt** *m*, **uvijeni** / gefalzter Metallmantel *m*
- **plašt** *m*, **užlijebljeni** / gerillter Metallmantel *m*
- **pod** *m* / Metallfußboden *m*
- **pokretač** *m* / Metallanlasser *m*
- **rastezni termometar** *m* / Metall-Ausdehnungsthermometer *n*
- **sastojak** *m*, **glavni** / Grundmetall *n*
- **spoj** *m* / metallene Verbindung *f*
- **tuljac** *m* / Metallbuchse *f*
- **uran** *m* / Uranmetall *n*, metallisches Uran *n*
- **valoviti kapak** *m* / Metallrolladen *m*
- **vodič** *m* / metallischer Leiter *m*
- **vrč** *m* / Metallbecher *m*
- **zaslon** *m* / Metallschirm *m*
- **zemljospoj** *m* / satter Erdschluß *m*

metalno brtvilo *n* / Metallpackung *f*, metallische Packung *f*, metallische Dichtung *f*

- **brtvilo** *n*, **samobrtveno** / selbstdichtende Metallpackung *f*
- **grlo** *n* / Metallfassung *f*
- **kućište** *n* / Metallgehäuse *n*
- **nuklearno gorivo** *n* / metallischer Kernbrennstoff *m*
- **(nuklearno) gorivo** *n*, **tekuće** ili **rastaljeno** / Flüssigmetallbrennstoff *m*
- **oklopljen** / metallisch gekapselt 15
- **samobrtvilo** *n* / selbstdichtende Metallpackung *f*
- **tkivo** *n* / Metallgewebe *n*
- **zrcalo** *n* / Metallhinterlegung *f*, Metallspiegel *m*
- **žmurje** *n* [vg] / Metallspundwand *f*

metalografija *f* [nauka o metalima] / Metallographie *f*

—, **rentgenska** / Röntgenmetallographie *f*

metalografit *m* / Metallographit *m*

metalografska metoda *f* **ispitivanja korozije** / metallographisches Korrosionsprüfverfahren *n*

metalokeramika *f* / Keramik-Metallgemisch *n*

metalom opleteni kabel *m* / metallumsponnenes Kabel *n*

metalurg *m* / Metallurg(e) *m*

metalurgija *f*, **nuklearna** / Kernmetallurgie *f*

metalurški [prema metalurgija], **metalurški** [prema metalurg; u tehničkom jeziku nema stroge granice] / metallurgisch

metalurška prerada *f* **rude** / Verhüttung *f*, Verhütten *n*

— **prerada** *f* **rude**, **električna** / elektrisches Verhütten *n*

— **priprema** *f* / metallurgische Aufbereitung *f*

— **troska** *f* / Hüttenschlacke *f*

metalurški v. metalurški itd.

— **cement** *m* / Hüttenzement *m*, Hochofenzement *m*

— **koks** *m* / Hüttenkoks *m*

— **prerađivati rudu** / verhütten

metalurško prerađivanje *n* **rude** / Verhütten *n*, Verhüttung *f*

metamatematika *f* / Metamathematik *f*

metaminski postupak *m* / Metamine-Verfahren *n*

metan *m* / Methan *n*, Grubengas *n*, Sumpfgas *n* [$H_0 = 7000 \dots 9000$ kcal je Nm^3]

metanol *m* / Methanol *n*, Methylalkohol *m*, Holzalkohol *m*, Holzgeist *m*

metansko ili alkalično vrenje *n* / Methangärung *f*, alkalische Gärung *f*

metanje *n* [punjenje; doziranje] / Beschickung *f*

— [stavljanje] / Hinstellen *n*, Auflegen *n*

metapapir *m* [papir za preslikače] / Abziehbilderpapier *n*

meta-položaj *m* / Metastellung *f*

metar *m* [m] / Meter *n*, *m*

— [alat za mjerenje duljine, npr. štap] / Maßstab *m*, Maßstock *m*

—, **kubični** ili **kubni** [m^3] / Kubikmeter *n* // **kubični metar** *m* **atmosfera** *f* [m^3 at] / Kubikmeter-Atmosphäre *f*

- metar** *m*
- , **kubični** [čvrste drvene mase] / Festmeter *n* [1 m³ fester Holzmasse]
 - , **kubični, normalni ili normni ili standardni** [Nm³; plin] / Normkubikmeter *n*, Normalkubikmeter *n*
 - , **kubni, pogonski** [plin] / Betriebskubikmeter *n*, Gebrauchskubikmeter *n* [Gas]
 - , **kvadratni ili četvorni** [m²] / Quadratmeter *m*, *n*
 - , **normalni** / Normalmeter *n*
 - , **prostorni** [drvo] / Raummeter *n*, Ster *m* [Raumaß für Holz]
 - **stupca vode ili vodenog stupca** [m v. s.] / Meter *n* Wassersäule [m WS]
 - metar-kilogram-sekunda** *f* [MKS] / Meter-Kilogramm-Sekunde *f* [MKS]
 - metar-kilogram-sekunda-ampere** *m* [MKSA] / Meter-Kilogramm-Sekunde-Ampere *n* [MKSA]
 - metar-kilopond-sekunda** *f* [m-kp-s] / Meter-Kilopond-Sekunde *f* [m-kp-s]
 - metarska šipka** *f* / Meterstab *m*
 - metarski ili ultrakratki val** *m* [UKV] / Meterwelle *f*, Ultrakurzwelle *f* [UKW]
 - **mjerni sustav** *m* / metrisches Maßsystem *n*
 - metarsko valno područje** *n* [30–300 MHz; 10–1 m] / Ultrakurzwellenbereich *m*, Meterwellengebiet *n*
 - metastabilan** / metastabil
 - metastabilno energetska stanje** *n* / metastabiler Energiezustand *m*
 - **skrućivanje** *n* [mt] / Weißerstarung *f*
 - **stanje** *n* / Metastabillage *f*, quasistabiler Zustand *m*
 - **stanje** *n* **atoma** / metastabiler Atomzustand *m*
 - metastaza** *f* / Metastase *f*, Tochtergeschwulst *f*
 - meteorolog** *m* / Wetterfachmann *m*, Meteorologe *m*
 - meteorologija** *m* / Wetterkunde *f*, Meteorologie *f*, Witterungskunde *f*
 - , **aeronautička** / aeronautische Wetterkunde *f*
 - , **poljoprivredna** / Agrarmeteorologie *f*, landwirtschaftliche Wetterkunde *f*
 - , **pomorska** / maritime Meteorologie *f*, maritime Wetterkunde *f*
 - , **primijenjena** / angewandte Wetterkunde *f*
 - meteorologija** *f*
 - , **sinoptička** / Synoptik *f*, synoptische Meteorologie *f*
 - , **zrakoplovna** / Flugmeteorologie *f*, Flugwetterdienst *m*
 - meteorologijski, meteorološki** / meteorologisch
 - meteorološka fotografija** *f* / Wetterphoto *n*
 - **optika** *f* / meteorologische Optik *f*
 - **organizacija, Svjetska** / Weltwetterorganisation / World Meteorological Organisation [WMO]
 - **radiomreža** *f* / Wetterfunknetz *n*
 - **radioslužba ili radioveza** *f* / Funk-Wettermeldedienst *m*, Wetterfunkdienst *m*
 - **raketa** *f* / Raketensonde *f*
 - **služba** *f* / Wetterdienst *m*
 - **služba** *f*, **pomorska** / Seewetterdienst *m*
 - **služba** *f*, **zrakoplovna** / Flugwetterdienst *m*
 - **smetnja** *f* / meteorologische Störung *f*
 - **sonda** *f*, **raketna** / Raketensonde *f*
 - **stanica** *f* / Wetterwarte *f*
 - **stanica** *f*, **pomorska** / Seewarte *f*
 - **stanica** *f*, **zemaljska** / Landeswetterwarte *f*
 - **telegrafija** *f* / Wettertelegraphie *f*
 - meteorološke prilike** *fpl* / Witterungsverhältnisse *npl*
 - meteorološki** / meteorologisch
 - **brod** *m* / Wetterschiff *n*
 - **element** *m* / meteorologisches Element *n*
 - **instrument** *m* / meteorologisches Instrument *n*
 - **izvještaj** *m* / Wetterbericht *n*, Wettermeldung *f*
 - **izvještaj** *m*, **zrakoplovni** / Flugwettermeldung *f*
 - **kod ili ključ** *m* / Wetterschlüssel *m*
 - **podatak** *m* / meteorologische Angabe *f*
 - **radioizvještaj** *m* / Funk-Wettermeldung *f*
 - **satelit** *m* / Wettersatellit *m*
 - **simbol** *m* ili **znak** *m* / meteorologisches Zeichen *n*, Witterungszeichen *n*
 - **simboli** *npl*, **međunarodni** / internationale meteorologische Zeichen *npl*
 - meteorska voda** *f* / Meteorwasser *n*
 - meter** *m* [gi] / Metteur *m*
 - , **novinski** / Zeitungsmetteur *m*

metilbenzol *m* / Toluol *n*, Methylbenzol *n*
metilensko modro *n*, **metilensko modro bojilo** *n* / Methylenblau *n*
metiliranje *n* / Methylierung *f*
metilirati / methylieren
metilmetakrilat *m* / Methylmethacrylat *n*
metilna celuloza *f* / Methylcellulose *f* [MC]
 — **skupina** *f* / Methylgruppe *f*
metilni acetat *m* / Methylacetat *n*
 — **alkohol** *m* [otrov!] / Methylalkohol *m*, Holzgeist *m*, Methanol *m* [giftig!]
metilno crvenilo *n* / Methylrot *n*
 — **narančasto** *n*, **metiloranž** *m* / Methylorange *n*
metla *f*, **brezova** / Birkenbesen *m*, Reisisbesen *m*
 — **od šiblja** / Reisisbesen *m*
metnuti natrag / zurückstellen, zurücksetzen
 — [postaviti] / setzen
 — **u, staviti u** [npr. kućište u zid] / einlassen
 — **—, uložiti** [npr. šaržu] / einführen [z. B. die Charge]
 — **zajedno, sastaviti** / zusammenlegen
metoda *f* [način] / Art *f*
 — [postupak] / Methode *f*, Verfahren *n*
 — **aktivaciona, metoda** *f* **aktiviranja** / Aktivierungsmethode *f*
 — **analitička** / analytisches Verfahren *n*, Analysenmethode *f*
 — **aproksimacije ili približenja** / Approximationsmethode *f*, Annäherungsmethode *f*
 — **argonova** / Argonmethode *f*
 — **automatskog prizemljenja** / automatische Landungsmethode *f*
 — **bioeracije** [ov] / Belebtschlammverfahren *n*
 — **brojenja** / Zählverfahren *n*
 — **brojenja, električna** / elektrisches Zählverfahren *n*
 — **centriranog ozračivanja** [rtg] / Kreuzfeuermethode *f*
 — **čišćenja ili pročišćavanja** / Reinigungsverfahren *n*
 — **determinanata** / Determinantenmethode *f*
 — **diferencijskog tlaka** / Differenzdruckmethode *f*, Differenzdruckverfahren *n*
 — **dvovatmetarska** / Zweitwattmetermethode *f*, Aronschaltung *f*

metoda *f*
 — **elektropotencijalna** / elektropotentielle Methode *f*
 — **engleska** [mat] / Additions- und Subtraktionsmethode *f*, englische Methode *f*
 — **fizička** / physikalisches Verfahren *n*
 — **generatorska** / Generatorverfahren *n*
 — **grafička** / graphische Methode *f*, graphisches Verfahren *n*
 — **impulsnih odjeka** / Impulsechoverfahren *n*
 — **integracije ili integriranja** / Integrationsverfahren *n*, Integrationsmethode *f*
 — **integralnih ocjena** / Methode *f* der Integralkriterien
 — **ispitivanja** / Prüfverfahren *n*
 — **ispitivanja korozije, metalografska** / metallographisches Korrosionsprüfverfahren *n*
 — **ispitivanja materijala, ultrazvučna** / Ultraschall-Werkstoffprüfverfahren *n*
 — **ispitna, geofizička** / geophysikalische Prüfungsmethode *f*
 — **istraživanja** / Untersuchungsverfahren *n*
 — **iteracije ili iteraciona** / Iterationsmethode *f*
 — **izravnavanja** / Ausgleichsmethode *f*
 — **jarma** / Jochmethode *f*
 — **jednakih koeficijenata** / Additions- und Subtraktionsmethode *f*, englische Methode *f*
 — **kalorimetrijska** / kalorimetrisches Verfahren *n*
 — **katodne zaštite** / kathodisches Schutzverfahren *n*
 — **kemijska** / chemisches Verfahren *n*, chemischer Prozeß *m*, chemischer Vorgang *m*
 — **kemijske analize ili pretrage** / chemisches Untersuchungsverfahren *n*
 — **kočenja** / Bremsverfahren *n*
 — **komparacije** / Kombinationsmethode *f*, Gleichsetzungsmethode *f*
 — **kompensacije** / Kompensationsmethode *f*, Kompensationsverfahren *n*, Differenzmethode *f*
 — **kompensacije struje** / Stromkompensationsverfahren *n*
 — **kompensaciona** / Kompensationsmethode *f* 20, Kompensationsverfahren *n*, Nullmethode *f*

metoda f

- **kompilacije** [r] / Zusammenfassungsmethode f
- **korelacije** / Korrelationsmethode f
- **kratkog spoja** / Kurzschlußverfahren n
- **lebdećih čestica** / Schwebemethode f
- **Ljapunovljeva, neposredna** / direkte Ljapunowsche Methode f
- **madžarska ili Kuhnova** / ungarische Methode f
- **magle** / Nebelmethode f
- **mjehurića** / Perlmethode f
- **mjerjenja ili mjerna** / Meßmethode f
- **mjerjenja djelatnim tlakom** / Wirkdruck-Meßfahren n
- **mjerjenja protoka** / Durchflußmeßverfahren n, Durchflußmeßmethode f
- **mjerjenja sile** / Kraftmeßverfahren n
- **mjerna** / Meßmethode f
- **mjerna, apsolutna** / absolute Meßmethode f 20
- **Monte Carlo** / Monte Carlo-Methode f
- **motorska** / Motorverfahren n
- **multipleksna** / Multiplexmethode f
- **najmanjih kvadrata** / Methode f der kleinsten Quadrate
- **najniže cijene** [jeftimba] / Mindestpreisverfahren n [Verdingung]
- **neodređenih koeficijenata** / Methode f der unbestimmten Koeffizienten
- **normalizirana ili jedinstvena** / Einheitsverfahren n
- **novatorska** / Neuerermethode f
- **nule** [rg] / Prüfung f des Nullabgleiches
- **obračuna ili obračunavanja** / Abrechnungsverfahren n
- **obrade** / Bearbeitungsverfahren n
- **očitanja, Poggendorfferova** / Spiegelablesung f
- **odbrojavanja čestica po vremenu proleta** / Laufzeitmethode f, Flugzeitmethode f
- **određivanja, kvantitativna** / quantitative Bestimmungsmethode f
- **određivanja tvrdoće** / Härtebestimmungsverfahren n
- **okretnog kristala** / Drehkristallmethode f
- **operatorska** / Operatorenmethode f
- **operatorska, Heavisideova** / Heavisidesche Operatorenmethode f

metoda f

- **opoziciona** / Gegenschaltungsmethode f 20, halbpotentiometrische Schaltung f 20
- **opterećenja** / Belastungsverfahren n
- **organizacije ili organizaciona** / Organisationsmethode f
- **otklona ili otklonska** / Ausschlagsmethode f 20, Ausschlagsverfahren n
- **otkopna** [rd] / Abbaumethode f
- **otkopna, krovna ili stropna** / Firstenbau m
- **otporna** / Widerstandsverfahren n
- **oživljivanja** [ov] / aktiviertes Beleuchtungsverfahren n
- **parabole** / Parabelmethode f
- **pojedinačnih gubitaka** / Einzelverlustverfahren n
- **poluvrijednosti** / Halbwertmethode f
- **pomaka čvorova** / Knotenverschiebungsmethode f
- **pomičnog zareza** [r] / Gleitkommamethode f
- **pomoću krivulje mjesta** / Ortskurvenverfahren n
- **postupnog približenja** / Methode f der schrittweisen Annäherung
- **povratnog rada** / Rückarbeitsverfahren n
- **preostalog zračenja** / Reststrahlenmethode f
- **presjeka, Ritterova** [statika] / Ritterisches Verfahren n
- **preuzbude** / Übererregungsverfahren n
- **približna** / Näherungsverfahren n
- **prikaza položaja korijena** / Wurzelortmethode f
- **pritiskivanja prsnog koša** [kod umjetnog disanja] / Brustkorbmethode f [künstliche Atmung]
- **pročišćavanja** / Reinigungsmethode f
- **prokušana** / bewährte Methode f
- **proračuna (cijevne mreže) Hardy-Cross ili Crossova** / Hardy-Cross-Methode f (der Rohrnetzberechnung)
- **punjenja** / Ladeverfahren n
- **računanja** / Rechenmethode f, Berechnungsverfahren n
- **računska** / Rechenverfahren n
- **rada ili radna** / Arbeitsmethode f
- **razlaganja ili kušanja** [rg] / Abtastverfahren n
- **recirkulacije** / Rücknahmeverfahren n

metoda f

- **refleksije impulsa** / Impuls-Echo-Methode f
- **regresije** / Regressionsmethode f
- **rentgenskog snimanja slojeva (organa)** / Röntgen-Schichtaufnahmeverfahren *n* [Stratigraphie]
- **reproduciranja** / Reproduktionsverfahren *n*
- **rješavanja** / Lösungsmethode f, Lösungsverfahren *n*
- **s aktiviranim muljem** / aktiviertes Belebungsverfahren *n*, Belebtschlammverfahren *n*
- **folijom kositera** / Zinnfolienverfahren *n*
- **otpornicima** / Widerstandsverfahren *n*
- **promjenom impulsnih razmaka** / Impulspausenverfahren *n*
- **samozaustavljanja [stroja]** / Auslaufverfahren *n* 10
- **sapunicom** / Seifenverfahren *n*
- **separacije** / Trennverfahren *n*
- **Silvestrova** [umjetno disanje širenjem ruku] / Armmethode f, Silvestersche Methode f [künstliche Atmung]
- **simbolička** / symbolische Methode f
- **sklopna, impulsna** / Schrittschaltverfahren *n*
- **sleđivanja** [odsoljavanje morske vode] / Ausfrierverfahren *n* [Seewasserentsalzung]
- **slojeva** / Sandwichverfahren *n*
- **srednje cijene** [jeftimba] / Mittelpreisverfahren *n* [Verdingung]
- **statistička** / statistische Methode f
- **strija ili šlira** [promjenom indeksa loma] / Schlierenverfahren *n*, Schlierenmethode f
- **suprotnog polja** / Gegenfeldmethode f
- **suprotnog polja, Lenardova** / Lenardsche Gegenfeldmethode f
- **supstitucije** / Substitutionsmethode f, Einsetzungsmethode f
- **taloženja** / Absetzverfahren *n*, Absetzvorgang *m*
- **taloženja ili punjenja** [pročišćavanje otpadne vode] / Füllverfahren *n* [Abwasserreinigung]
- **tehnološka v. metoda f obrade**
- **termodifuzije** / Thermodiffusions-Methode f

metoda f

- **Thomsonova** / Parabelmethode f
- **tomografska [rtg]** / Röntgen-Schichtaufnahmeverfahren *n*
- **truljenja** / Gärfaulverfahren *n*
- **udarnog bušenja** / Stoßbohrverfahren *n*
- **udjela u vršku** / Spitzenanteilverfahren *n*
- **ukupnih gubitaka** / Gesamtverlustverfahren *n* 10
- **ultrazvučna** / Ultraschallverfahren *n*
- **uravnoteženja** / Abgleichverfahren *n*
- **uspoređivanja** / Vergleichsmethode f
- **uzgona** / Auftriebsmethode f
- **varenja** / Braumethode f
- **varijacijom frekvencije** / Frequenzänderungsmethode f
- **vertikalnog lijevanja** / Standgußverfahren *npl*
- **zaštitna ili zaštite** / Schutzverfahren *n*
- **zaustavljanja** [bez kočenja izvana] / Auslaufverfahren *n*
- metode fpl separacije izotopa, statističke** / statistische Isotopentrennverfahren *npl*
- metodičan** / methodisch
- metodika f** / Methodik f
- metodologija f** / Methodologie f
- metodološki** / methodologisch
- metoksi-skupina f** / Methoxilgruppe f
- metol m** / Metol *n*
- metrička centa f** [1 q = 100 kg] / Meterzentner *m*, Quintal *m*
- metrički** / metrisch
- **fini navoj m** / metrisches Feingewinde *n*
- **navoj m** / metrisches Gewinde *n*
- **prostor m** / metrischer Raum *m*
- **sustav m ili sistem m** / metrisches System *n*
- metričko polje n** / metrisches Feld *n*
- metrika f** / Maßbestimmung f
- **plohe** / Metrik f der Fläche, Maßbestimmung f der Fläche
- metronom m** [mjerilo takta] / Metronom *n*, Taktmesser *m*
- metronomsko njihalo n** / Metronompendel *n*
- metvica f** / Polei *m*, Minze f / *Mentha pulegium* L.
- **paprena** / Pfefferminze f / *Mentha piperita* L.
- metvičino ulje n** / Pfefferminzöl *n*
- MeV = megaelektronvolt m**

mezdra *f* / Fleischseite *f* des Leders
mezetnica *f* / Schnellimbißraum *m*
mezoatom *m* / mesonisches Atom *n*
mezomeran / mesomer
mezomerija *f* / Mesomerie *f*
mezomolekula *f* / Mesomolekül *n*, Mesonmolekül *n*
mezon *m* / Meson *n* 05; 07; Mesotron *n*
 —, **neutralni** / ungeladenes Meson *n*
 —, **pseudoskalarni** ili **lažni skalarni** / pseudoskalares Meson *n*
mezonska teorija *f* / Mesontheorie *f*
mezonski naboj *m* / Mesonenladung *f*, Nukleonenladung *f*
 — **prag** *m* / Mesonenschwelle *f*
mezonsko polje *n* / Mesonfeld *n*, Mesonenfeld *n*
mezosaprobiji *mpl* [biol] / Mesosaprobien *fpl*
MF = melaminformaldehid *m*
mg = miligradus *m*
mg = miligram *m*
mi *n* [M, μ] / My *n*
 μ = mikron *m*, mikro ...
 μ bar = mikrobar *m*
 μ c = pikocurie *m* = mikromikrocure *m*
micaljka *f* / Schieber *m*, Schleifer *m*, Läufer *m*
micanje *n* / Rühren *n*, Rücken *n*, Bewegen *n*, Schieben *n*, Schiebung *f*
micati / rühren, rücken, schieben, verschieben
micela *f* / Mizell *n*, Mizelle *f*
miceti *mpl*, **gljive** *fpl* / Myzeten *mpl* [Myzet *m*], Pilze *mpl* / Mycetes
Michelsonov pokus *m* **interferencije** / Michelsonscher Interferenzversuch *m*
migracija *f* **atoma** / Atomwanderung *f*
 — **elektrona** / Elektronenwanderung *f*
migraciono područje *n* / Wanderungsgebiet *n*
mijeh *m* / Balg *m*, Blasebalg *m*, Schlauch *m*
 —, **dilatacioni** [umetak u cjevovodu / Faltenbalg *m* [Rohrleitung]
 —, **elastični** / Federbalg *m*
 —, **metalni** / Metallbalg *m*
 —, **valoviti** ili **naborani** / Faltenbalg *m*
 —, **vodstveni** [rg] / Führungsbalg *m*
mijena *f*, **Mjesečeva** / Mondphase *f*
 —, (morska), **mrtva** / Nippflut *f*
 —, (morska), **živa** / Springflut *f*
mijene *fpl* [oseke i plime], **morske** / Gezeiten *fpl*, Tiden *fpl* [Wechsel von Ebbe und Flut]

mijenjalo *n* **ploča** [gramofon] / Plattenwechsler *m*
mijenjanje *n* [izmjena] / Auswechseln *n*, Auswechselung *f*
 — [izmjenjivanje; alterniranje] / Abwechseln *n*, Wechseln *n*, Alternieren *n*
 — [pretvorba] / Umsetzen *n*, Verwandeln *n*, Umsetzung *f*, Verwandlung *f*
 — [promjena] / Ändern *n*, Änderung *f*
 — [pz] / Änderung *f*
 — [trampa] / Austausch *m*, Tausch *m*, Gegentausch *m*, Tauschen *n*, Umtausch *m*
 — **adrese** [r] / Umspeicherung *m*
 — **adrese, automatsko** / selbsttätige Umspeicherung *f*
 — **brzine** [prigon; au] / Schalten *n* [Getriebe]
 — ili **promjena** *f* **boje** / Verfärbung *f*
 — **mjesta** ili **položaja** [rg] / Verstellen *n*, Verrücken *n*, Verstellung *f*
 — **polova** / Polwechsel *m*
 — **prijenosa** ili **prijenosnog omjera** [prigon; str] / Schalten *n*
 — **smjera** / Richtungsänderung *f*, Umkehren *n*
 — **vrsti goriva** / Brennstoffumstellung *f*
mijenjati [izmijeniti] / auswechseln
 — [izmjenjivati, alternirati] / abwechseln, wechseln, alternieren
 — [pretvarati] / umsetzen, verwandeln
 — [promijeniti] / ändern, abwandeln, variieren
 — [trampiti] / austauschen, tauschen, umtauschen
 — **adresu** [r] / umspeichern
 — **boju** [npr. u vatri] / (sich) verfärben
 — **brzinu** [au] / schalten [Getriebe]
 — **se** / sich ändern, sich verändern, sich wandeln, schwanken
mijesilica *f* / Knetmaschine *f*
 — **tijesta** / Teigknetmaschine *f*
mijesilo *n*, **spiralno** / Spiralkneter *m*
mijesiti / kneten
miješalica *f* / Mischer *m*, Mischmaschine *f*
 — [komešalica] / Rührmaschine *f*, Rührer *m*, Rührwerk *n*, Aufrührer *m*, Umwälzvorrichtung *f*
 — [posuda za miješanje] / Rührtank *m* 50, Agitator *m* 50
 —, **betonska** / Betonmischmaschine *f*
 —, **brza** / Turbomischer *m*
 — **morta** / Mörtelmischmaschine *f*
 — **za ljepilo** / Leimmischmaschine *f*

miješalica *f*

- , **žrvnjasta** / Mischkollergang *m*, Kollergang *m*
- miješan** / gemischt
- miješana boja** *f* / Mischfarbe *f*
- **para** *f* / Mischdampf *m*, Gemischdampf *m*
- **refleksija** *f* / gemischte Reflexion *f*
- **transmisija** *f* / gemischte Durchlassung *f*
- miješani indikator** *m* / Mischindikator *m*
- **kondenzat** *m* / Mischkondensat *n*
- **kotlovac** *m* [smjesa CaCO_3 + CaSO_4 + CaSiO_3 itd.] / Mischkesselstein *m*
- **kristali** *mpl* / Mischkristalle *mpl*
- **plin** *m* / Mischgas *n* [$H_0 = 4300$ bis 4800 kcal/Nm^3]
- **punovalni spoj** *m* / gemischte Zweiwegschaltung *f* 11
- **spoj** *m* [topl] / gemischte Schaltung *f*
- miješano ili složeno zračenje** *n* / Mischstrahlung *f* 45, zusammengesetzte Strahlung *f* 45
- **ljepilo** *n* / Mischklebstoff *m*, Reaktionsklebstoff *m*, Zweikomponentenklebstoff *m*
- **svjetlo** *n* / Mischlicht *n*
- miješanje** *n* / Mischen *n*, Vermischen *n*, Mischung *f*
- [komešanje] / Rühren *n*, Aufrühren *n*, Umrühren *n*, Umrühren *n*, Umrühren *n*
- [mješavina] / Vermischung *f*
- [pića; akustičkih elemenata] / Mixen *n*
- [pojava miješanja] / Mischungsvorgang *m*
- **boja** / Farbmischung *f*
- **boja, aditivno** / additive Farb(en)-mischung *f*
- , **diferencijalno** / differentieller Mischvorgang *m*
- **filtracionog sloja** / Aufwirbelung *f* des Kiesbettes
- **impulsa** / Impulsmischung *f*
- **litine** [mt] / Badbewegung *f*
- , **multiplikativno** / multiplikative Mischung *f*
- **mulja** / Schlammumwälzung *f*
- **pijeska u filteru** / Aufwirbelung *f* des Kiesbettes
- miješati** / mischen, vermischen
- [filtracioni sloj] / [das Kiesbett] aufwirbeln

miješati

- [komešati] / rühren, aufrühren, umwälzen
- [pića; akustičke elemente] / mixen
- [promiješati] / durchmengen
- miješen, gnječen** / geknetet
- miješenje** *n*, **gnječenje** *n* / Kneten *n*
- miješni, mješni** [prema mijeh] / Balg...
- mika** *f*, **tinjac** *m* / Glimmer *m*, Mika *f*
- mikafolij** *m* / Mikafolium *n*
- mikanit** *m* / Mikanit *n*
- , **fleksibilni ili savitljivi** / Flexibelmikanit *n*, Biegemikanit *n*
- , **kolektorski** / Kollektormikanit *n*, Kommutatormikanit *n*
- , **smeđi** / Braunmikanit *n*
- **za oblikovanje u toplom stanju** / Formmikanit *n*
- mikanitno platno** *n* / Mikanitleinwand *f*
- mika-traka** *f* / Mikaband *n*
- mika-vrpca** *f* / Glimmerband *n*, Mikaband *n*
- ili **mika-traka** *f*, **asfaltna** / Asphaltglimmerband *n*
- mikro**... [μ ; 10^{-6}] / Mikro...
- mikroamper** *m* / Mikroampere *n* [10^{-6} A]
- mikroampermetar** *m* / Mikroampermetar *n*
- mikroanaliza** *f* / Mikroanalyse *f*
- , **kvalitativna** [kem] / Tüpfelanalyse *f*
- mikrob** *m*, **mikroorganizam** *m* / Mikroorganismus *m*, Mikrobe *f*, Kleinlebewesen *n*
- mikrobar** *m* [$1 \mu\text{bar} = 1 \text{ dyn/cm}^2$] / Mikrobar *n* [Dyn/cm^2] 05
- mikrobiologija** *f* / Mikrobiologie *f*
- mikrobrazda** *f* / Mikrorille *f* 08
- mikrocentrala** *f* / Kleinzentrale *f*
- mikročestica** *f* / Mikroteilchen *n*
- mikročitalo** *n* / Lesegerät *n* für Mikrofilm
- mikroelektronički sklop** *m* / mikroelektronische Schaltung *f*
- **strujni krug** *m* / mikroelektronischer Stromkreis *m*
- mikroelektronika** *f* / Mikroelektronik *f*
- mikroelement** *m* / Spurelement *n*
- , **konstrukcioni** / Kleinstbauteil *m*
- mikroelementarna analiza** *f* / Mikroelementaranalyse *f*
- mikrofarad** *m* [μF] / Mikrofarad *n*
- mikrofilm** *m* / Mikrofilm *m*
- mikrofilmska vrpca** *f* / Mikro(film)-streifen *m*

- mikrofon** *m* / Mikrofon *n* 08
 —, **brzinski** / Schnellmikrofon *n*
 —, **elektrodinamički** / elektrodynamisches Mikrofon *n* 08
 —, **elektromagnetski** / elektromagnetisches Mikrofon *n* 08
 —, **elektronički** / elektronisches Mikrofon *n* 08
 —, **elektrostatički** / elektrostatisches Mikrofon *n* 08
 —, **ionski** / Ionenmikrofon *n* 08, ionisches Mikrofon *n* 08
 —, **gradijentni** / Druckgradientmikrofon *n* 08, Gradientenmikrofon *n*
 —, **grleni, laringofon** *m* / Kehlkopfmikrofon *n*
 —, **jednostrani** / Richtmikrofon *n* 08
 —, **kondenzatorski** / Kondensatormikrofon *n* 08
 —, **kontaktni** / Kontaktmikrofon *n*
 —, **kristalni** / Kristallmikrofon *n* 08, piezoelektrisches Mikrofon *n* 08
 —, **kružni** / ungerichtetes Mikrofon *n* 08
 —, **linijski** / Mikrofonzeile *f* 08
 —, **magnetostriktivni** / magnetostriktives Mikrofon *n* 08
 —, **piezoelektrični v. mikrofon** *m*, **kristalni**
 —, **pojasni** / Bändchenmikrofon *n* 08
 —, **prsni** / Brustmikrofon *n*
 — **s titrajnom zavojnicom** / Tauchspulmikrofon *n* 08
 — — **ugljenim prahom** / Kohlepulvermikrofon *n*
 — — **vrućom žicom** / Hitzdrahtmikrofon *n* 08, thermisches Mikrofon *n* 08
 —, **telefonski** / Fernsprechmikrofon *n* 08, Sprechkapsel *f* 08
 —, **termički** / thermisches Mikrofon *n* 08
 —, **tlačni** / Druckmikrofon *n* 08
 — **u zapučku** / Knopflochmikrofon *n* 08
 —, **ugljeni** / Kohlemikrofon *n* 08
 —, **usni** / Lippenmikrofon *n* 08
 —, **vibracioni** / Körperschallmikrofon *n*
mikrofonska ćelija *f* / Mikrofonklangzelle *f*
 — **kapsula** *f* / Fernsprechmikrofon *n* 08, Sprechkapsel *f* 08
 — **membrana** *f* / Mikrofonmembran *f*
mikrofonski efekt *m* / Mikrophoneffekt *m*, Mikrophonie *f*
 — **šum** *m* / Mikrophongeräusch *n*
mikrofotografija *f* / Kleinbildphotographie *f*, Mikrophotographie *f*
mikrofotokopija *f* / Mikrokopie *f*
mikrokarta *f* / Mikrokarte *f*
mikrokemija *f* / Mikrochemie *f*
mikrokemijski / mikrochemisch
mikrokiveta *f* / Mikroküvette *f*
mikroklima *f* / Mikroklima *n*
mikrokomanda *f* / Kleinwarte *f*
mikrokozmos *m* / Mikrokosmos *m*, Mikrokosmos *m*
mikrokristaličan / mikrokristallin
mikrokristalična struktura *f* / mikrokristallines Gefüge *n*
mikrokristalit *m* / Mikrokristallit *m*
mikrolistić *m* / Mikrokarte *f*
 —, **neprozirni** / undurchsichtige Mikrokarte *f*, Mikroblatt *n*
 —, **prozirni** / durchsichtige Mikrokarte *f*, Mikroplanfilm *m*
mikromanipulator *m* / Feinregelungsorgan *n*
mikromanometar *m* / Mikrodruckmesser *m*, Mikromanometer *n*
mikrometar *m* [$1 \mu = 10^{-6} \text{ m}$] / Mikrometer *n*
 — [mjerna sprava] v. **mikrometarski vijak** *m*
 —, **okularni** / Okularmikrometer *n*
mikrometarski vijak *m* / Mikrometerschraube *f*
 — **vijak** *m*, **okularni** / Okularschraubenmikrometer *n*, Okularmeßschraube *f*
mikrometarsko iskrište *n* / Mikrometerfunkenstrecke *f*
mikrominijaturizacija *f* / Mikrominijaturisierung *f*
mikromotor *m* / Mikromotor *m*
mikron *m* [čestica u koloidnoj otopini promjera $10^{-3} \dots 10^{-5} \text{ cm}$] / Mikron *n* [mikroskopisch kleinstes Teilchen]
 — [$1 \mu = 10^{-6} \text{ m}$] / Mikrometer *n*
mikroorganizam *m* / Mikroorganismus *m*, Mikrobe *f*, Kleinlebewesen *n*
mikroradiografija *f* / Mikroradiographie *f*
mikroraspodjela *f*, **mikrorazdioba** *f* / Mikroverteilung *f*
mikrosekunda *f* [$1 \mu \text{s} = 10^{-6} \text{ s}$] / Mikrosekunde *f*

mikrosklopka *f* / Mikroschalter *m*
 —, **pneumatska** / pneumatischer Mikro-
 schalter *m*
mikroskop *m* / Mikroskop *n*
 —, **elektronski** / Elektronenmikroskop
n 07
 —, **(elektronski), elektrostatički** / Elek-
 tronmikroskop *n* mit elektrostati-
 schen Linsen
 —, **(elektronski), magnetski** / Elektro-
 nenmikroskop *n* mit magnetischen
 Linsen
 —, **emisioni** / Emissionsmikroskop *n*
 —, **interferencijski** / Interferenzmikro-
 skop *n*
 —, **ionski** / Ionenmikroskop *n*
 —, **ionski, elektrostatički** / Feldionen-
 mikroskop *n*
 —, **luminiscentni** / Lumineszenzmikro-
 skop *n*
 —, **polarizacioni** / Polarisationsmikro-
 skop *n*
 —, **protonski** / Protonenmikroskop *n* 07
 —, **rentgenski** / Röntgenstrahlenmikro-
 skop *n*
 —, **ultrazvučni** / Ultraschallmikroskop *n*
 —, **zrcalni** / Spiegelmikroskop *n*
mikroskopijska *f* / Mikroskopie *f*
 —, **elektronska** / Elektronenmikrosko-
 pie *f*
 —, **ogibna ili difrakciona** / Diffraktions-
 mikroskopie *f*
 —, **rentgenska** / Röntgenmikroskopie *f*
mikroskopska duljina *f* / mikroskopi-
 sche Länge *f*
 — **pretraga f vode** / mikroskopische
 Wasseruntersuchung *f*
 — **snimka f, elektronska** / elektronen-
 mikroskopische Aufnahme *f*
 — **snimka f, svjetlosna** / lichtmikrosko-
 pische Aufnahme *f*
mikroskopski / mikroskopisch
 —, **elektronski** / elektronenmikrosko-
 pisch
 —, **svjetlosni** / lichtmikroskopisch
mikrosloj *m* [kont] / Mikroschicht *f*
mikrosnimka *f* / Mikrophotographie *f*,
 Mikrokarte *f*
 —, **neprozirna** / undurchsichtige Mikro-
 karte *f*, Mikroblatt *n*
 —, **prozirna** / Mikroplanfilm *m*, durch-
 sichtige Mikrokarte *f*
mikrostanje *n* / Mikrozustand *m*
mikrostruktura *f* / Mikrostruktur *f*,
 Kleinstruktur *f*, Feinstruktur *f*, Mi-
 krogefüge *n*, Feingefüge *n*

mikrotelefon *m* / Handapparat *m*, Mi-
 krotelephon *n*
mikrotron *m* / Mikrotron *n*
mikrovaga *f* / Mikrowaage *f*
mikroval *m* / Zentimeterwelle *f*, Mikro-
 welle *f*
mikrovalna terapija *f* / Mikrowellen-
 therapie *f* 70, Ultrakurzwellenthera-
 pie *f*
mikrovalni aparat *m* / Mikrowellen-
 gerät *n*
 — **relejni sustav** *m* / Richtfunk-Relais-
 kette *f*
**mikrovalno ili centimetarsko valno pod-
 ručje** *n* [3 — 30 GHz; 10 — 1 cm] /
 Mikrowellenbereich *m*, Zentimeter-
 wellenbereich *m*
mikrovolt *m* [μ V] / Mikrovolt *n*
mikser *m*, **mješalo** *n* / Mixer *m*
 —, **indukcioni** / Induktionsmischer *m*,
 induktives Mischwerk *n*
 — **za predčišćenje** / Vorfrischmischer *m*
 — — **tekućine, električni** / elektrisches
 Flüssigkeitsmixgerät *n*
mili... [*m*; 10^{-3}] / Milli...
miliamper *m* [mA] / Milliampere *n*
miliampermetar *m* / Milliampereometer
n
milibar *m* [mbar] / Millibar *n*
milicija *f*, **vatrogasna** / Feuerwehr *f*
milicurie *m* / Millicurie *n*, *m*
milicuriesat *m* / Millicuriestunde *f*
milidelt *m* [jedinica gustoće, npr. gu-
 stoća od 1,00320 : 3,20 mΔ] / Milli-
 delt *n* [mΔ; Dichteeinheit, z. B. eine
 Dichte von 1,00320 : 3,20 mΔ]
miligradus *m* [$1^{\circ} = 0,001^{\circ}$] / Neusekun-
 de *f*
miligram *m* [mg] / Milligramm *n*
miligramsat *m* / Milligrammelement-
 stunde *f*
milijarda *f* [10^9] / Milliarde *f*
milijun *m* [10^6] / Million *f*
milijuntina *f* [10^{-6}] / Milliontel *n*
milimetar *m* [mm] / Millimeter *n*
 —, **kubični ili kubni** [mm^3] / Kubik-
 millimeter *n*
 —, **kvadratni ili četvorni** [mm^2] / Qua-
 dratmillimeter *n*
 — **stupca vode** [mm v. s.] / Millimeter *n*
 Wassersäule [mm WS]
 — **stupca žive** [mm Hg] / Millimeter *n*
 Quecksilbersäule [mm Hg]
milimetarski navoj *m* / Millimeterge-
 winde *n*, S. I.-Gewinde *n* [S. I. =
 System International]

milimetarski

- **papir** *m* / Millimeterpapier *n*
- **papir** *m*, **logaritamski** / doppeltlogarithmisches Millimeterpapier *n*
- **papir** *m*, **polulogaritamski** / einfachlogarithmisches Millimeterpapier *n*
- **val** / Millimeterwelle *f*

milimetarsko valno područje *n* [30 — 300 GHz; 10—1 mm] / Millimeterwellengebiet *n*

milioersted *m* [mOe] / Millioersted *n*

milioktava *f* / Millioktave *f*

milipond *m* / Millipond *n*

milirentgen *m* / Milliröntgen *n* [mr]

milisekunda *f* [1 ms = 10⁻³ s] / Millisekunde *f*

milivat *m* [mW] / Milliwatt *n*

milivolt *m* [mV] / Millivolt *n*

milivoltmetar *m* / Millivoltmeter *n*

Millikanov pokus *m* / Schwebeversuch *m*

milovka *f* / Talk *m*, Talkum *n*, Speckstein *m*; Federweiß *n*

milja *m* / Meile *f*

—, **engleska** / englische Meile *f* [1609,3 m]

—, **geografska** / geographische Meile *f* [7420,438 m]

—, **mjerna** [br] / Meilenstrecke *f*, Meilenfahrtstrecke *f*, gemessene Meile *f*

—, **morska** [NM] / Seemeile *f* [Sm], offizielle nautische Meile *f* [engl. 1853,2 m]

—, **morska, međunarodna** / internationale Seemeile *f* [1852 m]

mi-meson *m* / My-Meson *n*

mimokretna ili vjetrobrana vrata *npl* / Pendeltür *f*, Windfangtür *f*

— **vrata** *npl* / Spieltür *f*

mimosmjerni pravci *mpl* / sich kreuzende Geraden *fpl*

mimovod *m*, **obilazni vod** *m* / Umgehungsleitung *f*, Umgang *m*, Umgehungsleitung *f*, Umföhrung *f*, Umföhrungsleitung *f*, Umlaufleitung *f*, Bypass *m*

mimovodni ventil *m* / Umgehungsventil *n*

min = minuta *f*

mina *f* za olovku / Bleistiftmine *f*

mineral *m* / Mineral *n* [Minerale *npl*, Mineralien *npl*]

—, **cementni** / Zementmineral *n*

mineralan / mineralisch

mineralizacija *f* / Mineralisation *f*, Vererzung *f*

mineralizirati / mineralisieren, vererzen
mineralna ili rudna voda *f* / Mineralwasser *n*, Sauerwasser *n*

— **kiselina** *f* / Mineralsäure *f*

— **sol** *f* / Mineralsalz *n*

— **vuna** *f* v. **rudna vuna** *f*

mineralne tvari *fpl* / mineralische Stoffe *mpl*

mineralni izmjenjivač *m* / mineralischer Austauscher *m*

— **mulj** *m* / mineralischer Schlamm *m*

mineralno brašno *n* / Mineralmehl *n*

— **izolaciono sredstvo** *n* / mineralisches Isoliermittel *n*

— **štavilo** *n* / Mineralgerbstoff *m*

— **štavljenje** *n* / Mineralgerbung *f*

— **ulje** *n* / Mineralöl *n*, mineralisches Öl *n*

— **vrelo** *n* / Mineralquelle *f*

mineralno-kisela voda *f*, **meka** / mineralsaures Weichwasser *n*

mineralno-kiseo [sadrži mineralne kiseline HCL, H₂SO₄, HNO₃ itd.] / mineralsauer

mineralog *m* / Mineralog(e) *m*

mineralogija *f* / Mineralogie *f*

mineralogijski / mineralologisch

minerski poslovođa *m* / Sprengmeister *m*

minij *m* / Minium *n*, rotes Bleioxyd *n*, Bleimennige *f*, Bleizinnober *m*, *n*

minijaturizacija *f* / Miniaturisierung *f*

minijaturizirana pneumatika *f* / miniaturisierte Pneumatik *f*

— **sprava** *f* / miniaturisiertes Gerät *n*

minijaturizirati / miniaturisieren

minijaturna ili sitna izvedba *f* / Kleinbauweise *f*

— **žaruljica** *f* / Zwerglampe *f*, Miniaturlampe *f*

minijaturni cilindar *m* / Miniaturzylinder *m*

— ili **sićušni aparat** *m* / Kleinstgerät *n*

— ili **sićušni kondenzator** *m* / Kleinkondensator *m*, Miniaturkondensator *m*

— **motor** *m* / Kleinstmotor *m*

— **podnožak** *m* / Miniatursockel *m*

— **uređaj** *m* / Kleinstanlage *f*

— **ventil** *m* / Miniaturventil *n*

minijski kit *m* / Mennigekitt *m*

— **premaz** *m* / Miniumanstrich *m*

minimalan [najmanji] / Mindest..., Minimal..., kleinst, mindest, minimal

— [najniži] / Niedrigst..., niedrigst

minimalna amplituda *f* / Mindestamplitude *f*
 — **brzina** *f* / Minimalgeschwindigkeit *f*
 — **čestina** *f* **sklapanja** [1/h] / Mindestschalthäufigkeit *f*
 — **energija** *f* / Mindestenergie *f*
 — **ili donja temperatura** *f* / tiefste Temperatur *f*
 — **ili najmanja vrijednost** *f* / Mindestwert *m*, Kleinstwert *m*, Tiefstwert *m*
 — **ili najniža visina** *f* / Mindesthöhe *f*
 — **mjera** *f* / Kleinstmaß *n*
 — **potreba** *f* **zraka** / Mindestluftbedarf *m*
 — **preuzeta toplina** *f* / Wärmemindestabnahme *f*
 — **pristojba** *f* / Mindestgebühr *f*
 — **sklopka** *f* / Minimalschalter *m*, Unterstromschalter *m*
 — **snaga** *f* / Leistungsminimum *n*
 — **struja** *f* **taljenja (osigurača)** / großer Prüfstrom *m* 15, Grenzstrom *m* (einer Sicherung) 15
 — **tlačna sklopka** *f* / Unterdruckschalter *m* 30, Unterdruckwächter *m* 30
 — **zračnost** *f* / Mindestspiel *n*
minimalni ili podstrujni relej *m* / Unterstromrelais *n*
 — **mali protok** *m* / niedrigstes Niedrigwasser *n* [NNQ]
 — **potrošak** *m* / Mindestverbrauch *m*
 — **prednapon** *m* / Mindestvorspannung *f*
 — **(strujni), podstrujni** / Unterstrom... 15, Minimal(strom)...
 — **tlak** *m* / Mindestdruck *m*
minimalno njihalo *n* / Minimalpendel *n*
 — **okidanje** *n* / Unterstromaulösung *f*
 — **opterećenje** *n* / Tiefstlast *f* 25, Niedrigstlast *f* 25, Grundlast *f* 25 [A, CH]
 — **opterećenje** *n* [analogna definicija kao za **opterećenje, maksimalno**] / Tiefstlast *f*, Niedrigstlast *f*, minimale Belastung *f* [analoge Definition wie für Höchstlast]
 — **trajanje** *n* **naloga** / Befehlsmindestdauer *f*
 — **zaostajanje** *n* **isklapanja** / Mindestschaltverzug *m*
miniziranje *n* / Minisierung *f*
minimum *m* / Minimum *n* [Mimima *npl*]
 — [hidl] / Minimum *n* [N]
 — [najniža tačka] / Tiefpunkt *m*
 —, **apsolutni** [hild] / absolutes Minimum *n* [NN]

minimum *m*
 — **krivulje kisika** / Tiefpunkt *m* der Sauerstofflinie *f*, abgesenkter Teil *m* der Sauerstofflinie
 —, **naponski** / Spannungsminimum *n*
 —, **srednji** [hidl] / mittleres Minimum *n* [MN]
 —, **temperaturni** / Temperaturminimum *n*
minimum-termometar *m* / Minimumthermometer *n*
miniranje *n* / Sprengung *f*, Sprengarbeiten *fpl*
 —, **električno** [rd] / elektrisches Schießen *n*
minirati / sprengen
minoranta *f* / Minorante *f*
minska eksplozija *f* / Sprengschuß *m*
 — **rupa** *f* / Sprengloch *n*
 — **vrtina** *f* [rd] / Sprengbohrloch *n*
minski pucanj *m* v. **minska eksplozija** *f*
minuend *m* / Minuend *m*
minus [manje] / minus, weniger, abzüglich
minus *m* [—] / Minus *n*; Minuszeichen *n*
 — [manjak] / Minderbetrag *m*, Fehlbetrag *m*, Minus *n*
minuskula *f* [malo slovo] / Minuskel *f*, Minuskelbuchstabe *m*, Kleinbuchstabe *m*
minus-ploča *m* / negative Platte *f*
minus-pol *m*, **negativni pol** *m* / negativer *m* 50, Minuspol *m*
minus-tolerancija *f* / Minustoleranz *f*
minuta *f* [1 min = 60 s; jedinica vremena] / Minute *f* [Zeiteinheit]
 — [jedinica kuta u ravnini; 1' = (1/60)°] / Minute *f*, Altminute *f* [Winkeleinheit]
 —, **razgovorna** [dt] / Gesprächsminute *f*
minutna kazaljka *f* [velika kazaljka na satu] / Minutenzeiger *m*
minutni kontakt *m* / Minutenkontakt *m*
miocen *m* / Miozän *n*
miocenski / miozän
miograf *m* / Myograph *m*
miokard *m* / Myokard(ium) *n*, Herzmuskulatur *f*
miomiris *m* / Wohlgeruch *m*
miomirisan / wohlriechend
miomirisna tvar *f* / Wohlgeruch *m*, Parfüm *n*, Parfum *n*, Riechstoff *m*
miran [nepomičan] / ruhig, ruhend, still, unbewegt
 — [tih] / ruhig, still, geräuschlos; schweigsam

Mirbanovo ulje *n* / **Mirbanöl** *n*
mirija ... [ma; 10⁴] / **Myria** ...
mirijada *f* / **Myriade** *f*
mirijametar *m* [1 mam = 10 000 m]
 Myriameter *n*
mirijameterski val [30 kHz; 10 km] /
 Myriameterwelle *f*
miris *m* / **Geruch** *m* / **odmirisavati**,
oduzimati ili **uklanjati miris** / ent-
 geruchen, desodorieren, desodorisie-
 ren / **bez mirisa** / geruchlos
 — [mirisava tvar] / **Riechstoff** *m*, **Ge-**
richsstoff *m*, **Parfüm** *n*
 —, **aromatički** / aromatischer **Geruch** *m*
 —, **istaknuti** ili **predominantni** / her-
 vortretender **Geruch** *m*
 —, **jaki** / starker **Geruch** *m*
 —, **klorni** / Chlorigeruch *m*
 —, **oštri** / scharfer **Geruch** *m*
 — **po kloru** / Chlorigeruch *m*
 — — **ljubicama** / Veilchengeruch *m*
 — — **ozonu** ili **na ozon** / Ozongeruch *m*
 — — **sijenu** / **Geruch** *m* nach Heu
 — — **travi** / **Geruch** *m* nach Gras
 — — **zemlji** / Erdgeruch *m*, erdiger
Geruch *m*
 —, **ugodan** / Wohlgeruch *m*
mirisan, mirisav / riechend // **miomiri-**
san, ugodna mirisa / wohlriechend
mirisati / riechen // **dobro** ili **ugodno** —
 / wohl oder angenehm — // **neugod-**
no — / übel oder unangenehm —,
 stinken
mirisava tvar *f* / **Geruchsstoff** *m*,
Riechstoff *m*, **Parfüm** *n*, **Parfum** *n*
mirisna sol *f* / **Riechsalz** *n*
mirni ili **otvoreni** ili **isklopni kontakt**
m / **Ruhekontakt** *m* 16, **Öffnungs-**
kontakt *m* 16; **Öffner** *m*, **Öffnungs-**
kontakt *m* [VDE]
 — ili **strujeći protok** *m* / nichtdrücken-
 der oder strömender Abfluß *m*
 — **motritelj** *m* / ruhender Beobachter *m*
 — **okidač** *m* / Ruheauslöser *m*
 — **položaj** *m* / **Ruhestellung** *f* 16, »Aus«-
Stellung *f* 16
 — **spoj** *m* / **Ruhestromschaltung** *f* 16
mirno opterećenje *n* / ruhende oder
 ständige Belastung *f*, ruhende Bean-
 spruchung *f*
 — **tečenje** *n* **vode** / **Strömen** *n* des
Wassers
 — **teći, strujati** [v] / strömen
 — **tijelo** *n* / ruhender Körper *m*
miroljubiva primjena *f* / friedliche An-
 wendung *f*, friedliche Nutzung *f*

miroljubiva
 — **primjena** *f* **nuklearne energije** /
 friedliche Anwendung *f* der Kern-
 energie
mirovanje *n* [počivanje] / **Ruhen** *n*, **Ra-**
sten *n*, **Rast** *f*
 — [stanka] / **Pause** *f*, **Stillstand** *m*
 — [stanje mirovanja] / **Ruhezustand**
m, **Ruhe** *f*
 — [vrijeme mirovanja] / **Ruhe** *f*, **Ruhe-**
zeit *f*
 — (**prokapnika**) / **Leerstehen** *n* (eines
 Füllkörpers)
 —, **zimsko** / **Winterruhe** *f*
mirovati [biti miran] / **ruhen**, **ruhig**
 sein
 — [počivati] / **ruhen**, **rasten**
 — [stajati] / **ruhen**, **stillstehen**, nicht
 arbeiten
mirovina *f* [renta] / **Ruhegeld** *n*, **Ruhe-**
gehalt *n*, **Altersrente** *f*, **Pension** *f*
 — [stanje] / **Ruhestand** *m*, **Pension**
mirovinska zaklada *f*, **mirovinski fond**
m / **Pensionsfonds** *m*, **Pensionskasse** *f*
mirta *f* / gemeine **Myrte** *f* / **Myrtus**
communis L.
mirujuća masa *f* / ruhende **Masse** *f*
 — **tačka** *f* / ruhender **Punkt** *m*
 — **tekućina** *f* / ruhende **Flüssigkeit** *f*
mirujuće opterećenje *n* / **Punktlast** *f*
 — **vratilo** *n* / ruhende **Welle** *f*
mirujući medij *m* / ruhendes **Medium** *n*
misao *f* **vodilja** *f* / **Leitgedanke** *m*, **Leit-**
faden *m*
misaoni sadržaj *m* / **Gedankeninhalt** *m*
miscelanea *pl* [razno] / **Miszellaneen** *pl*,
Miszellen *pl*, **Vermischtes** *n*
mistrija *f* [zidarska žlica] / **Kelle** *f*
 [Maurerwerkzeug]
mišljenje *n* / **Denken** *n*, **Meinen** *n*, **An-**
sicht *f*, **Gesinnung** *f*
 — [nazor] / **Anschauung** *f*, **Ansicht** *f*
 — [sud] / **Meinung** *f*, **Urteil** *n*
 —, **stručno** ili **stručnjačko** / **Sachver-**
ständigengutachten *n*, **Expertise** *f*,
Gutachten *n*, **Begutachtung** *f*
miza *f* [mat] / **Mise** *f*
mjed *f* / **Messing** *n*
 —, **šesterostrana, vučena** / gezogenes
Sechskantmessing *n*
mjeden [od mjedi] / **messingen**, **Mes-**
sing ... , aus **Messing**
mjedena cijev *f* / **Messingrohr** *n*
 — **stezaljka** *f* / **Messingklemme** *f*
 — **zakovica** *f* / **Messingniet** *m*
 — **žica** *f* / **Messingdraht** *m*

- mjedeni kavez** *m* / Messingkäfig *m*
- **lim** *m*, **svijetli** / blankes Messingblech *n*
 - **vijak** *m* / Messingschraube *f*
- mjedeno slovo** *n* / Messingbuchstabe *m*
- mjehur** *m* / Blase *f*
- [mt] / Blaslunker *m*
 - **od opeklina** / Brandblase *f*
 - — **plina ili plinski** / Gasblase *f*
 - — **sapunice** / Seifenblase *f*
 - , **zračni** / Luftblase *f*
- mjehurasti bračić** *m* / Blasentang *m* / *Fucus vesiculosus* L.
- mjehurasto isparavanje** *n* / Blasenverdampfung *f*
- mjehuravost** *f* [mt] / Blasen *fpl*, Blaslunker *m*
- mjehurić** *m* **pare ili parni** / Dampfblase *f*
- **zraka, uključeni** / Lufteinschluß *m*
- mjenica** *f* / Wechsel *m*
- , **čista ili neispunjena** / Blankowechsel *m*
 - **po viđenju** / Wechsel *m* auf Sicht
- mjenično jamstvo** *n* / Wechselgarantie *f*, Wechselbürgschaft *f*
- **pravo** *n* / Wechselrecht *n*
- mjenjač** *m* **brzina** / Untersetzungsgetriebe *n*, Reduktionsgetriebe *n*
- **brzina** [au] / Schaltgetriebe *n*, Wechselgetriebe *n*
 - **brzine, električni** / elektrischer Gangvorwähler *m*
 - , **četverostepeni** / Vierganggetriebe *n*
 - **frekvencije, kristalni** / Kristallmodulator *m* 07
 - **kaseta** / Kassettenwechsler *m*
 - **plan-filmova ili ravnih filmova** / Blattfilmwechsler *m*
 - **smotanog filma** / Rollfilmwechsler *m*
 - , **trostepeni** / Dreiganggetriebe *n*
- mjenjačka kutija** *f* [au] / Schaltkasten *m*
- mjera** *f* / Maß *n* // **točan po mjeri** / maßgenau // **po zadanoj mjeri** / maßhaltig
- [dimenzija] / Dimension *f*, Abmessung *f*, Ausmaß *n*
 - [djelitelj; mat] / Teiler *m*
 - [kota; tc] / Maß *n*
 - [materijalizirana] / Maß *n* [Maßverkörperung]
 - [postupak] / Maßnahme *f*
 - , **elektrostatička** / elektrostatisches Maß *n*
 - **faze** / Winkelmaß *n*, Phasenmaß *n*
- mjera** *f*
- **faze, iterativna** / Kettenwinkelmaß *n*
 - **faze četvropola, zrcalna** / Wellenphasenmaß *n* des Vierpols
 - **faze, unesena** / Einfügungswinkelmaß *n*
 - , **fazna, pogonska** / Betriebswinkel *m*
 - , **funkcionalna** / Funktionsmaß *n*
 - , **granična** / Grenzmaß *n*
 - **gušenja, kompleksno konjugirana** / konjugiert-komplexes Abschwächungsmaß *n*
 - , **izolaciona** [protiv buke] / Dämmungsmaßnahme *f*
 - , **konačna** [nakon obrade] / Bearbeitungsmaß *n*
 - , **kontrolna** [tc] / Prüfmaß *n*
 - , **krajnja** / Endmaß *n*
 - , **kutna** / Gradmaß *n*
 - , **kvadratna** / Quadratmaß *n*
 - , **lučna** / Bogenmaß *n*
 - , **materijalizirana** / Maßverkörperung *f*
 - , **najmanja ili minimalna** / Kleinstmaß *n*, Mindestmaß *n*
 - , **najveća** / Größtmaß *n*
 - , **nazivna** / Nennmaß *n*
 - **(određena) napetom niti** / Fadenmaß *n*
 - **od oka** / Augenmaß *n*
 - **opreza** / Vorsichtsmaßnahme *f*
 - , **palačna ili colna** / Zollmaß *n*
 - , **posebna** / Sondermaßnahme *f*
 - , **potrebna** [koja bi teoretski trebala biti; mjt] / Sollmaß *n*
 - **prigušenja** / Dämpfungsmaß *n*
 - **prigušenja četveropola, zrcalna** / Wellendämpfungsmaß *n* des Vierpols
 - **prijenosa** / Übertragungsmaß *n*
 - **prijenosa četveropola, zrcalna** / Wellenübertragungsmaß *n* des Vierpols
 - **prijenosa, iterativna** / Kettenübertragungsmaß *n*
 - **prijenosa, konjugirano kompleksna** / konjugiert-komplexes Übertragungsmaß *n*
 - **prijenosa, pogonska** / Betriebsübertragungsmaß *n*
 - **prijenosa, unesena** / Einfügungsübertragungsmaß *n*
 - , **prikladna ili shodna** / Maßnahme *f*
 - **prikladna za sprečavanje nezgoda** / Unfallverhütungsmaßnahme *f*

mjera *f*

- , **priključna** / Anschlußmaß *n*
- , **prostorna** / Raummaß *n*
- , **racionalizaciona** / Rationalisierungsmaßnahme *f*
- **rasklada struje** / Stromverstim-
mungsmaß *n*
- , **referentna** / Bezugsmaß *n*
- **s crticom ili s crticama** / Strich-
maß *n*
- — **tačkicama** / Punktmaß *n*
- **sigurnosti ili sigurnosna** / Sicher-
heitsmaßnahme *f*
- , **slobodna** [netolerirana; tc] / Frei-
maß *n*
- , **stvarna** [mjt; tc] / Istmaß *n*
- , **šuplja** / Hohlmaß *n*
- , **teoretska** / theoretisches Maß *n*
- , **teoretska** [koja bi teoretski trebala
biti; mjt] / Sollmaß *n*
- , **točna** [koja osigurava zamjenjivost]
/ Abnahmemmaß *n*
- **točnosti** / Genauigkeitsmaß *n*
- **u crtežu** [kota] / Zeichnungsmaß *n*,
Maßbezeichnung *f*, Maßangabe *f*,
Maß *n*
- — **palcima ili u colima** v. **mjera** *f*,
palačna ili colna
- , **unutarnja** / Innenmaß *n*, Lichtmaß *n*
- , **usporedbena** / Bezugsmaß *n*
- , **vanjska** / Außenmaß *n*
- **vijka** / Schraubenmaß *n*
- **za duljinu** / Längenmaß *n*
- — **energiju** / Energiemaß *n*
- — **silu** / Kraftmaß *n*
- **(za sprečavanje nezgoda), preven-
tivna tehnička** / Unfallverhütungs-
Maßnahme *f*
- **za vrijeme** / Zeitmaß *n*
- — **zaštitu od korozije** / Korrosions-
schutzmaßnahme *f*
- **zadržke** / Verzögerungsmaß *n*
- , **zajednička** / gemeinsamer Teiler *m*
- , **zajednička, najveća** / größtes ge-
meinsames Maß *n*, gemeinsamer Tei-
ler *m*
- **zakrivljenosti** / Krümmungsmaß *n*
- , **zaštitna** / Schutzmaßnahme *f*,
Schutzbefehl *f*
- mjerača** *f* [alat za mjerenje duljine,
npr. štapa] / Maßstab *m*, Maßstock *m*
- mjere** *fpl*, **ekonomske** / wirtschaftliche
Maßnahmen *fpl*

mjerena milja *f* [br] v. **mjerna milja** *f*
[br]

- **tvar** *f* / Meßstoff *m*
- mjer(e)na vrijednost** *f* / Meßwert *m*
- **vrijednost** *f*, **srednja** / Meßmittel-
wert *m*
- mjereni medij** *m* / Meßstoff *m*
- **protok** *m* **vode** / gemessener Wasser-
ablauf *m*
- mjerjenje** *n* / Messung *f*, Ausmessung *f*,
Messen *n*, Ausmessen *n* // **provje-
riti mjerjenje** / nachmessen
- [svrha mjerenja] / Meßzweck *m*
- **amplitude** / Amplitudenmessung *f*
- , **apsolutno** / absolute Messung *f*
- **boja** / Farbmessung *f* 45
- **brzine** / Geschwindigkeitsmessung *f*
- **buke** / Lärmmessung *f*
- **CO₂** / CO₂-Messung *f*
- , **četvrtasatno** / Viertelstundenmessung
f
- , **daljinsko** / Fernmessung *f*
- , **daljinsko, impulsno-frekvencijsko** /
Impulsfrequenzfernmessung *f*
- , **daljinsko, izorno** / Fernmessung *f*
auf Anwahl
- **debljine trake** / Banddickenmessung
f
- **diferencijalnim tlakom** / Differenz-
druckmessung *f*
- , **dilatometrijsko** / Dilatometermes-
sung *f*
- **dubine** / Tiefenmessung *f*, Lotung *f*
- **dubine jekom** / Echolotung *f*
- **dubine mora** / Meerestiefenmessung *f*
- **dubine ultrazvukom** / Ultraschall-
lotung *f* 35
- **duljinā, optičko** / optische Längen-
messung *f*
- **duljine** / Längenmessung *f*
- **(dužine u dijagramu)** / Abgreifen *n*
(im Diagramm)
- , **elektrokemijsko** / elektrochemische
Messung *f*
- **faktora nelinearnog izobličenja** /
Klirrfaktormessung *f*
- **frekvencije** / Frequenzmessung *f*
- **frekvencijskog odziva** / Frequenz-
gangmessung *f*
- **glasnoće** / Lautstärkemessung *f*
- , **goniometarsko, usporedbeno** / Ver-
gleichspeilung *f*
- **gubitaka** / Verlustmessung *f*
- **gustoće** / Dichtemessung *f*
- **impulsa** / Impulsmessung *f*

mjerenje *n*

- **intenziteta zvuka** / Schallstärkemessung *f*
- **ispravljačem, daljinsko** / Gleichrichterfernmessung *f*
- **izolacije** / Isolationsmessung *f*
- **(jakosti) struje munje** / Blitzstrommessung *f*
- **kapaciteta** / Kapazitätsmessung *f*
- **karakteristične krivulje ili karakteristike** / Kennlinienmessung *f*
- **kiše** / Regenmessung *f*
- **količine** / Mengenmessung *f*
- **korisnosti** / Wirkungsgradmessung *f*
- **magnetostrikcije** / Magnetostriktionsmessung *f*
- **metodom kompenzacije** / Kompensationsmessung *f*
- **mješavine** / Gemischmessung *f*
- **na izlazu [zaslon]** / Auslaufmessung *f* [Blende]
- **— ulazu [zaslon]** / Einlaufmessung *f* [Blende]
- **naboja, elektrometričko** / elektrometrische Ladungsmessung *f*
- **napinjanja trake** / Bandzugmessung *f*
- **napona [el]** / Spannungsmessung *f*
- **naprezanja [meh]** / Spannungsmessung *f*
- , **neposredno** / Direktmessung *f*
- **neutronskega fluksa** / Neutronenflußmessung *f*
- **njihalom** / Pendelmessung *f*
- , **otklonsko** / Ausschlagmessung *f*
- **otpora** / Widerstandsmessung *f*
- **plina** / Gasmessung *f*
- , **polusatno** / Halbstundenmessung *f*
- , **potenciometersko** / potentiometrische Messung *f*
- **površinskog otpora** / Oberflächenwiderstandsmessung *f*
- , **precizno** / Präzisionsmessung *f*
- **preljevom** / Überfallmessung *f*
- **prostora** / Raummessung *f*
- **protoka** / Durchflußmessung *f*
- **razine** / Standmessung *f*, Füllstandsmessung *f*
- **razine, kapacitivno** / kapazitive Füllstandsmessung *f*
- **razine, pneumatsko** / pneumatische Füllstandsmessung *f*
- **razine, radioaktivno** / radioaktive Füllstandsmessung *f*
- **razine tekucine** / Flüssigkeitsstandmessung *f*

mjerenje *n*

- **razine, termoelektrično** / thermoelektrische Füllstandsmessung *f*
- **razine u spremniku** / Behälterstand-Messung *f*
- **razlike razina** [npr. između gornje i donje vode] / Differenzpegelmessung *f* [z. B. zwischen Ober- und Unterwasser]
- **razlikom tlakova** / Differenzdruckmessung *f*
- **reakcijske topline** / Wärmetönungsmessung *f*
- **refleksije impulsa** / Laufzeitmeßverfahren *n*
- **sadržaja** / Inhaltsmessung *f*
- **sadržaja vode** / Wassergehaltsmessung *f*
- **specifične težine** / Wichtemessung *f*
- **struje** / Strommessung *f*
- **struje munje** / Blitzstrommessung *f*
- , **supkutano ili potkožno [em]** / subkutane Messung *f*
- **svake četvrti sata** / Viertelstundenmessung *f*
- **svjetlosti** / Lichtmessung *f*
- **šuma ili buke** / Geräuschemessung *f*
- **tekucine** / Flüssigkeitsmessung *f*
- **temperature** / Temperaturmessung *f*
- , **termomagnetsko** / thermomagnetische Messung *f*
- **termometrom** / Thermometermessung *f*
- **teže** / Schweremessung *f*
- **tjemenog napona** / Scheitelspannungsmessung *f*
- **tlaka** / Druckmessung *f*
- **tlaka barometrom** / Barometermessung *f*
- , **termotehničko ili toplinsko** / wärmetechnische Messung *f*
- **trajanja [telefonskih razgovora]** / Zeitählung *f*, Gebührenbemessung *f* nach der Dauer
- **udaljenosti** / Entfernungsmessung *f*
- **udarnog napona** / Stoßspannungsmessung *f*
- **ugrijanja** / Erwärmungsmessung *f*
- , **usporedbeno ili komparativno** / Vergleichsmessung *f*
- **visine** / Höhenmessung *f*
- **visine barometrom** / barometrische Höhenmessung *f*
- **vjetra** / Windmessung *f*
- **vlage** / Feuchtemessung *f*

mjerjenje *n*

- **vlage drva** / Holzfeuchtemessung *f*
- **vode** / Wassermessung *f*
- **vodljivosti** / Leitfähigkeitsmessung *f*
- **vodljivosti, elektrolitsko** / elektrolitische Leitfähigkeitsmessung *f*
- **volumena** / Volumenmessung *f*
- **vremena** / Zeitmessung *f*
- **vremena proleta** / Laufzeitmessung *f*
- **vruće vode** / Heißwassermessung *f*
- **zbrojno ili sumarno** / Summenmessung *f*
- **zemlje** / Erdmeßkunst *f*, Feldmeßkunst *f*
- **zonsko** [telefonski razgovor] / Zonen-zählung *f*, Gebührenbemessung *f* nach der Entfernung
- **zračenja** / Strahlungsmessung *f*, Strahlenmessung *f*, Radiometrie *f*
- **zračenja, preventivno ili zbog zaštite narodnog zdravlja** / Strahlenschutz-messung *f*
- **zvučnog tlaka** / Schalldruckmessung *f*

mjerilište *n* / Meßwarte *f*mjerilo *n*, instrument *m* [v. i mjerni

- instrument] / Meßgerät *n*, Meßinstrument *n*, Messer *m*, Instrument *n*
- [mjerna naprava; definicija po VDE: to je mjerni instrument s čitavim priborom, dakle i onim koji se može odijeliti od instrumenta; u literaturi se, međutim, ne pravi stroga razlika između »Meßgerät« i »Meßinstrument«]
- Meßgerät *n* [Definition nach VDE: ... ist ein Instrument mit sämtlichem Zubehör, also auch mit solchem, das vom Instrument trennbar ist]
- [alat za mjerenje duljine, npr. štap] Maßstab *m*, Maßstock *m*
- [kriterij] / Kriterium *n* [Kriterien *npl*], Maßstab *m*, Kennzeichen *n*
- [materijalizirana mjera] / Maßverkörperung *f*, Maß *n*, Meßwerkzeug *n*
- [omjer, skala; tc; geogr] Maßstab *m*, Maßskala *f* // u mjerilu / maßstäblich
- [šablona] / Lehre *f*
- **amplitude s jezičcima** / Amplitudenmeßkamm *m*
- **balansa** / Nachbildprüfer *m*
- **bijega (električne) struje** / Leckstrommesser *m*
- **brzine ili djelotvornosti doze** [nu] / Dosisleistungsmesser *m*, Intensimeter *n*
- **brzine penjanja** / Steiggeschwindigkeitsmesser *m*

mjerilo *n*

- **brzine vjetra** / Windgeschwindigkeitsmesser *m*, Windmesser *m*, Anemometer *n*
- **buke, subjektivno** / subjektiver Lautstärkemesser *m* 08
- **CO₂** / CO₂-Messer *m*
- **CO + H₂** / CO + H₂-Messer *m*
- **čestine** [nu] / Ratemeter *n*
- **daljinsko** [npr. teleampermetar] / Fernmeßgerät *n* [z. B. Strom-Fernmeßgerät 20]
- **debljine** / Dickenmesser *m*
- **debljine, rentgensko** / Röntgendickenmeßgerät *n*
- **debljine, ultrazvučno** / Ultraschall-dickenmesser *m*
- **dimnih plinova** / Rauch(gas)messer *m*
- **djelatnog tlaka** / Wirkdruckmesser *m*
- **djelatnog tlaka, membransko** / Membranwirkdruckmesser *m*
- **džepno** / Taschen(meß)gerät *n*
- **energije** / Energiemesser *m*
- **(faktora) kakvoće** / Q-Meter *n* 20, Q-Messer *m*
- **faktora nelinearnog izobličenja** / Klirrfaktormesser *m*
- **faktora refleksije** / Reflexionsfaktormesser *m*
- **faktora snage** / Leistungsfaktormesser *m* 20, Phasenmesser *m* 20
- **faza, sinhrono** / Synchronphasenmesser *m*
- **fazno** / Leistungsfaktormesser *m* 20, Phasenmesser *m* 20
- **frekvencije** / Frequenzmesser *m* 20
- **frekvencije** [omjer] / Frequenzmaßstab *m*
- **frekvencije, heterodinsko** / Überlagerungsfrequenzmesser *m*
- **glavno** / Hauptmaßstab *m*
- **govorne razine** / Sprachpegelmesser *m*
- **gubitka tlačne visine u filteru** / Filterwiderstandshöhenmesser *m*
- **gustoće** / Dichtemesser *m*, Densimeter *n*, Densitometer *n*
- **gustoća impulsa** / Impusdichtemesser *m*
- **gustoće plina** / Gasdichtemesser *m*
- **gušenja preslušavanja** / Nebensprechdämpfungsmesser *m*
- **hlapljenja** / Atmometer *n*, Evaporimeter *n*, Verdunstungsmesser *m*

mjerilo *n*

- **impedancije** / Scheinwiderstandsmesser *m*
- **induktiviteta** / Induktivitätsmesser *m* 20
- **intenziteta rentgenskog zračenja** / Röntgenintensitätsmesser *m*
- **intenziteta zračenja** [nu] / Dosisleistungsmesser *m*, Intensimeter *n*
- **istezanja** / Dehnungsmesser *m* 20
- **(izlazne) snage** / Leistungsmesser *m*, Outputmeter *n*
- **izobličenja** / Verzerrungsmeßgerät *n*
- **izolacije** / Isolationsmesser *m*
- **jakosti signala** / Signalstärkemesser *m*
- **jalove snage** / Blindleistungsmesser *m* 20, Varmeter *n* 20
- , **kanalsko, venturijsko** / Venturikanalmesser *m*
- **kapaciteta** / Kapazitätsmesser *m* 20
- **kisika, magnetsko** / magnetischer Sauerstoffmesser *m*
- **količine protoka** / Durchflußmengenmesser *m*
- **kondenzata** / Kondensatmesser *m*
- , **kontrolno** / Überwachungs(meß)gerät *n*
- **krvnog tlaka** / Blutdruckmesser *m*
- , **laboratorijsko** [opseg, veličina] / Versuchsmaßstab *m*
- **magnetskog napona** / magnetischer Spannungsmesser *m*
- **magnetskog toka** / Fluxmeter *n* 20
- **masti u mlijeku, butirometar** *m* / Butyrometer *n*, Milchfettmesser *m*
- **modulacije** / Modulationsmesser *m*
- **mutnoće** / Trübungsmesser *m*
- **nagiba** / Neigungsmesser *m*, Steigungsmesser *m*, Klinometer *n*
- **nagiba, inklinometar** *m* [br] / Krängungsmesser *m*
- **napona šuma** / Geräuschspannungsmesser *m*, Geräuschmesser *m*, Psophometer *n*
- **neelektričnih veličina, električno** / elektrisches Meßgerät *n* für nichtelektrische Größen 20
- , **nulnaponsko** / Nullspannungsmesser *m*
- , **numeričko ili digitalno** / Digitalmeßgerät *n*
- **odsoljene vode** / Abschlammesser *m*
- , **omjerno ili kvocijentno** / Verhältnismesser *m*, Quotientenmesser *m*
- **oštećenja** / Schadenmaßstab *m*

mjerilo *n*

- **otpora, om(o)metar** *m* / Widerstandsmesser *m*, Ohmmeter *n*
- **otpora (u MΩ), megom(o)metar** *m* / Megohmmeter *n* 20
- **otpora s unakrsnim svicima, omometar** *m* s unakrsnim svicima / Kreuzspulwiderstandsmesser *m*
- **pH** / pH-Messer *m*, pH-Anzeigege­rät *n*
- **podtlaka** / Unterdruckmesser *m*, Vakuummeter *n*
- **podtlaka** [us] / Vakuummeter *n* 11, Vakummeßgerät *n*
- , **pogonsko** / Betriebsmeßgerät *n*
- , **pokazno, veliko** / Großanzeigegerät *n*
- **poriva propelera** / Propellerschubmesser *m*
- **prividne snage** / Scheinleistungsmesser *m* 20
- **propuha** / Zugmesser *m*
- **propuha, opružno** / Federzugmanometer *n*
- , **protočno ili protoka** / Durchflußmeßgerät *n*, Durchflußmesser *m*
- **protoka, pokazno** / Durchflußanzeiger *m*
- **radioaktivne okuženosti** / Verseuchungsmeßgerät *n*
- **rasvjete** / Beleuchtungsmesser *m* 45, Luxmeter *n* 45
- **razine** [nepermetar; el] / Dämpfungsmesser *m* 20, Pegelmesser *m* 20
- **razine** [tekućina] / ... stand(s)messer *m* [z. B. Wasserstandmesser], Pegel *m*
- **razine tekućine** / Flüssigkeitsstandmesser *m*
- **razlike propuha** / Differenzzugmesser *m*
- **razlike tlakova** / Differenzdruckmesser *m*, Differentialmanometer *n*
- **reakcijske topline** / Wärmetönungsmesser *m*
- , **recipročno** [za mjerenje recipročnih vrijednosti] / Reziprokmeßgerät *n*
- **(riječnog) vodostoja** / Pegel *m*, Flußwasserstandsmesser *m*
- **rosišta kiseline** / Säuretaupunkt­messer *m*
- , **rubno** [skala] / Randmaßstab *m*
- **s ispravljačem, visokonaponsko** / Hochspannungsmesser *m* mit Ventilröhren

mjerilo *n*

- — **lebdilom** / Schwebekörpermesser *m*
- — **nadmjerom** / Schwindmaßstab *m*
- — **uronjenim zvonom** / Tauchglockengerät *n*
- **sadržaja soli, električno** / elektrischer Salzgehaltmesser *m*
- **saliniteta ili sadržaja soli** / Salzgehaltmesser *m*
- , **samozapisno** / selbstregistrierender Messer *m*
- **sjaja** / Glanzmesser *m*
- , **sporedno [tc]** / übriger Maßstab *m*
- **strujanja** / Strömungsmesser *m*
- **struje odvoda** / Leckstrommesser *m*
- **struje kvara** / Fehlerstrommeßgerät *n*
- **šuma** / Fremdspannungsmesser *m*, Geräuschemesser *m*
- **takta** / Taktmesser *m*, Metronom *n*
- **temperature** / Temperaturmeßgerät *n*
- **temperature izlaznih plinova** / Abgastemperaturmesser *m*
- **visine otpora u filteru** / Filterwiderstandshöhenmesser *m*
- **vrijednosti** / Wertmaßstab *m*, Wertmesser *m*
- **tjemene vrijednosti napona** / Spitzen Spannungsmesser *m*
- **toplinske vodljivosti** / Wärmeleitfähigkeitsmesser *m*
- **toplinskog toka** / Wärmeflußmesser *m*
- **trajanja razgovora [dt]** / Gesprächszeitmesser *m*, Gesprächsuhr *f*, Zeitzähler *m*, Telephonometer *n*
- **učina ili jakosti doze [rg]** / Dosisleistungsmesser *m*
- , **ugradno** / Einbaumeßgerät *n*
- , **ultramikrokemijsko** / ultramikrochemischer Maßstab *m*
- , **univerzalno** / Vielfachmeßgerät *n*
- **uzemljenja** / Erdungsmesser *m*, Erdungsmeßgerät *n*
- , **venturijsko** / Venturimesser *m*
- , **venturijsko, standardno** / Normventurimesser *m*
- **vidljivosti** / Sichtmesser *m*
- **vodljivosti** / Leitfähigkeitsmesser *m*
- **vodostaja** / Wasserstandsmesser *m*
- , **vremensko** / Zeitmaßstab *m*
- **vršnih vrijednosti, pokazno** / Spitzenwertanzeiger *m*
- **vrućom žicom** / Hitzdraht(meß)gerät *n*

mjerilo *n*

- **za neelektrične veličine, električno** / elektrisches Meßgerät *n* für nichtelektrische Größen 20
- **(zakretnog) momenta** / Drehmomentmesser *m* 20
- **zamućenja** / Trübungsmesser *m*
- , **zapisno** / Schreiber *m* 20, registrierendes Meßgerät *n* 20, Schreibmeßgerät *n*, schreibendes Meßgerät *n*, Registrierinstrument *n*
- **zapremine** / Rotamesser *m*
- **zemljospoja** / Erdschlußmesser *m*
- **zračenja [nu]** / Strahlungsmesser *m*, Strahlungsmeßgerät *n*, Radiometer *n*
- **zvučnog tlaka** / Schalldruckmesser *m*
- mjeriti** / messen
- [dužine u dijagramu] / [aus dem Diagramm] abgreifen
- **đubinu [br]** / loten, ausloten, sondieren
- , **ponovno** / nachmessen
- **razinu** / pegeln
- **težinu, vagati** / wiegen, † wägen
- **vrijeme [sekundomjerom ili stopericom]** / stoppen [mit der Stoppuhr messen]
- mjeriv, mjerljiv** / meßbar
- [po težini] / wiegbar, † wägbar
- mjerka *f*** [kalibar] / Lehre *f*, Kaliber *n*
- [materijalizirana] / Maßverkörperung *f*
- , **granična** / Grenzlehrdorn *m*
- , **kontrolna** / Revisionslehre *f*, Prüflehre *f*
- , **pomična** / Schublehre *f*
- , **račvasta** / Rachenlehre *f*
- **za ispitivanje** / Prüflehre *f*
- mjerljiv, mjeriv** / meßbar
- mjerljiva funkcija *f*** / meßbare Funktion *f*
- mjerljivi skup *m*** / meßbare Menge *f*
- mjerljivost *f*** / Meßbarkeit *f*
- mjerna boca *f*** / Meßflasche *f*
- **boja *f*** / Meßfarbe *f*
- **boja *f*, jednoslojna** / Einfachmeßfarbe *f*
- **boja *f*, temperaturna** [boja osjetljiva na toplinu] / Temperaturmeßfarbe *f*, Thermofarbe *f* [auf Wärme ansprechende Farbe]
- **boja *f*, višeslojna** / Mehrfachmeßfarbe *f*
- **centrala *f*** / Meßamt *n*
- **cijev *f*** / Meßrohr *n*
- **crta *f*, pomoćna** / Maßhilfslinie *f*

mjerna

- **dionica** *f* [ž] / Meßstrecke *f*
- **doza** *f* / Meßdose *f*
- **elektroda** *f* / Meßelektrode *f*
- **frekvencija** *f* / Meßfrequenz *f*
- **jedinica** *f* [jedinica mjere] / Maßeinheit *f*
- **jedinica** *f* **tvrdoće** / Härtemaßeinheit *f*
- **jezgra** *f* / Meßkern *m*
- **jezgra** *f* [strujnog transformatora] / Mantelkernmeßwerk *n* 20
- **kamera** *f*, **terestrička** / terrestrische Meßkamera *f*
- **kliješta** *npl* / Anlegewandler *m* 20, Zangenwandler *m* 20
- **kola** *npl*, **kabelska** / Kabelmeßwagen *m*
- **komora** *f*, **mjerna komorica** *f* / Meßkammer *f*
- **komponenta** *f* / Meßkomponente *f*
- **kutija** *f* / Meßdose *f*
- **letva** *f* / Meßlatte *f*
- **metoda** *f* / Meßmethode *f*
- **metoda** *f*, **apsolutna** / absolute Meßmethode *f* 20
- **milja** *f* [br] / Meilenstrecke *f*, Meilenfahrtstrecke *f*, gemessene Meile *f*
- **motka** *f* / Meßstange *f*
- **motka** *f*, **naponska** / Spannungsmeßstange *f*
- **naprava** *f* [v. i opasku kod: **mjerilo**] / Meßgerät *n*
- **naprava** *f*, **kanalska** / Kanalmeßeinrichtung *f*
- **naprava** *f* **s ispravljačem** / Gleichrichter-Meßgerät *n*
- **naprava** *f* **s termopretvaračem** / Thermoumformer-Meßgerät *n*
- **nesigurnost** *f* / Meßunsicherheit *f*
- **nit** *f* / Meßfaden *m*
- **(opažana) veličina** *f* / Beobachtungsgröße *f*
- **pisaljka** *f* **u boji, temperaturna** / Temperaturfarbstift *m*, Meßfarbstift *m*
- **ploča** *f* / Meßscheibe *f*
- **ploča** *f*, **rezervna** / Ersatzmeßscheibe *f*
- **podjela** *f* / Meßeinteilung *f*
- **pogreška** *f* / Meßfehler *m*
- **prostorijska** *f* / Meßwarte *f*
- **ravnina** *f* / Meßebene *f*
- **sapnica** *f* / Meßdüse *f*, Düse *f*
- **sapnica** *f*, **standardna** / Normdüse *f*

mjerna

- **skala** *f* **sa zrcalom** / Spiegelmeßstab *m*
- **stanica** *f* ili **ćelija** *f* / Meßzelle *f*
- **staza** *f* [mjt] / Meßpfad *m*
- **staza** *f* [rg] / Meßstrecke *f*
- **stereokamera** *f* / Stereomeßkamera *f*
- **stezaljka** / Meßklemme *f*
- **struja** *f* / Meßstrom *m*
- **tačka** *f* / Meßpunkt *m*
- **tačka** *f* [osjetila; rg] / Meßort *m*, Meßpunkt *m*
- **tehnika** *f* **zračenja** / Strahlenmeßtechnik *f*, Strahlungsmeßtechnik *f*
- **traka** *f* / Meßband *n*
- **valencija** *f* / Meßvalenz *f*
- **veličina** *f* [izmjerena promjenljiva veličina; rg] / Meßgröße *f*, gemessene Variable *f*
- **veličina** *f* [kojom se mjeri] / Maßgröße *f*, messende Größe *f*
- **vožnja** *f* (**vozila**) / Fahrbetrieb *m*, Fahrprüfung *f*, Meßfahrt *f* (eines Fahrzeuges) [VDE; s. auch Prüffeld-betrieb]
- **vrijednost** *f*, **proradna** / Ansprechmeßwert *m*
- **vrpca** *f* / Meßband *n*, Meßkette *f*
- **žica** *f* / Meßdraht *m*
- mjerni alat** *m* / Meßzeug *n*
- **analitički** / maßanalytisch
- **autotransformator** *m* / Meßwandler *m* in Sparschaltung 20
- **blok** *m* / Meßblock *m*
- **broj** *m* / Maßzahl *f*
- **centar** *m* / Meßwarte *f*
- **članak** *m* [gčl] / Meßzelle *f*
- **članak** *m* [rg] / Meßglied *n*, Meßorgan *n*
- **članak** *m* **sa staklenom elektrodom, jednoštapni** / Glaselektroden-Einstabmeßkette *f*
- **davač** *m* / Meßgeber *m*
- **domet** *m* / Meßbereichendwert *m* 20
- **gajtan** *m* / Meßschnur *f* 20
- **generator** *m* / Meßgenerator *m*
- **induktiviteti** *mpl* / Induktivitätskasten *m* 20
- **instrument** *m* [v. opasku kod: **instrument** *m*, **mjerni**] / Meßinstrument *n*
- **instrument** *m*, **integracioni** [brojilo] / integrierendes Meßgerät *n* 20, Zähler *m* 20
- **instrument** *m* **nuklearne fizike** / kernphysikalisches Meßgerät *n*

mjerni

- **instrument** *m*, **pogonski** / Betriebsinstrument *n* 20
- **instrument** *m*, **precizni** / Feinmeßgerät *n*, Präzisionsmeßgerät *n*
- **instrument** *m* **za neelektrične veličine, električni** / elektrisches Meßgerät *n* für nichtelektrische Größen 20
- **izvor** *m* / Meßsender *m*
- **kabel** *m* / Meßkabel *n*, Prüfkabel *n*
- **kabel** *m*, **zakriljeni** / abgeschirmtes Meßkabel *n*
- **kanal** *m* [hidr] / Meßgerinne *n*, Meßkanal *m*
- **kanal** *m* [nu] / Meßkanal *m*, Instrumentenkanal *m*
- **kondenzator** *m*, **visokonaponski** / Hochspannungs-Meßkondensator *m*
- **kondenzatori** *mpl* / Kapazitätskasten *m* 20
- **kovčeg** *m* / Meßkoffer *m* 20
- **krug** *f* / Messungskette *f*
- **lanac** *m* / Meßkette *f*
- **međutransformator** *m* / Zwischenwandler *m*
- **mehanizam** *m* / Meßwerk *n*
- **mehanizam** *n* **ili sistem** *m*, **kvocijentni** / Quotientenmeßwerk *n*
- **mehanizam** *m* **s Bourdonovom cijevi ili s cjevastom oprugom** / Rohrfedermeßwerk *n*
- **mehanizam** *m* **s elastičnom membranom** / Plattenfedermeßwerk *n*
- **mehanizam** *m* **s (elastičnom) membranskom komorom** / Kapselfedermeßwerk *n*
- **mehanizam** *m* **tlakomjera** / Druckmeßwerk *n*
- **most** *m* / Meßbrücke *f* 20
- **most** *m*, **kabelski** [za određivanje mjesta kvara] / Kabelmeßbrücke *f*
- **most** *m* **s čepovima** / Stöpselmeßbrücke *f*
- **most** *m*, **visokofrekventni** / Hochfrequenzmeßbrücke *f*
- **most** *m*, **visokonaponski** / Hochspannungsmeßbrücke *f*
- **namot** *m* / Meßwicklung *f*
- **napon** *m* / Meßspannung *f*
- **objekt** *m* / Meßgegenstand *m*, Meßobjekt *n*
- **odred** *m* / Meßtrupp *m*
- **odsječak** *m* [rg] / Meßstrecke *f*
- **okidač** *m* / Meßauslöser *m*
- **opseg** *m* / Meßbereich *m* 20

mjerni

- **opseg** *m* **dozimetra** / Dosismesbereich *m*, Meßbereich *m* des Dosimeters
- **opseg** *m* **pH-vrijednosti** / pH-Meßbereich *m*
- **opseg** *m*, **standardni** / Normmeßbereich *m*
- **opseg** *m* **za protokol** / Durchflußmeßbereich *m*
- **ormarić** *m* / Meßschrank *m*
- **otpornici** *mpl* / Widerstandkasten *m* für Meßzwecke 20
- **otpornik** *m* / Meßwiderstand *m*
- **postupak** *m* / Meßverfahren *n*
- **preljev** *m* / Meßüberfall *m*, Meßwehr *n*
- **preljev** *m*, **četverokutni** / rechteckiges Meßwehr *n*
- **presjek** *m* / Meßquerschnitt *m*
- **pretvarač** *m* / Meßumformer *m* 20
- **pretvarač** *m* **frekvencije** / Frequenzmeßwandler *m*
- **pretvarač** *m* **protoka** / Durchflußmeßumformer *m*
- **pretvornik** *m* [rg] / Meß(wert)umformer *m*, Meßwertwandler *m*; Meßgeber *m*, Geberelement *n*
- **priključak** *m* / Meßanschluß *m*
- **priključak** *m* **tlaka** / Druckmeßanschluß *m*
- **red** *m* / Meßreihe *f*
- **relej** *m* / Meßrelais *n* 16
- **rezultat** *m* / Meßergebnis *n*
- **sastav** *m* / Meßblock *m*
- **sektor** *m* [ž] / Meßstrecke *f*
- **sistem** *m* [mehanizam; ins] / Meßwerk *n*
- **sistem** *m* [sistem ili sustav mjera] / Maßsystem *n*
- **sistem** *m*, **astatički** / astatistisches Meßwerk *n*
- **sistem** *m*, **bimetalni** / Bimetallmeßwerk *n*
- **sistem** *m*, **elektrostatički** / elektrostatisches Meßwerk *n*
- **sistem** *m*, **Ferrarisov** / Ferrarismeßwerk *n*
- **sistem** *m*, **indukcioni** / Induktionsmeßwerk *n*
- **sistem** *m*, **kvocijentni, indukcioni** / Induktions-Quotientenmeßwerk *n*
- **sistem** *m*, **naponski** / Spannungsmeßwerk *n*
- **sistem** *m* **regulatora** / Reglermeßwerk *n*

mjerni

- **sistem** *m* s jezgravim magnetom / Kernmagnetmeßwerk *n*
- **sistem** *m* s kružnom skalom / Kreis-skalenwerk *n*
- **sistem** *m* s pomičnim magnetom / Drehmagnetmeßwerk *n*
- **sistem** *m* s pomičnim magnetom, kvocijentni / Drehmagnet-Quotientenmeßwerk *n*
- **sistem** *m* s pomičnim svitkom / Drehschulmeßwerk *n*
- **sistem** *m* s pomičnim svitkom, kvocijentni / Drehschul-Quotientenmeßwerk *n*
- **sistem** *m* s pomičnim željezom / Dreheisenmeßwerk *n*
- **sistem** *m* s pomičnim željezom i trajnim magnetom / Eisennadelmeßwerk *n*
- **sistem** *m* s pomičnim željezom, kvocijentni / Dreheisen-Quotientenmeßwerk *n*
- **sistem** *m* s unakrsnim poljem, kvocijentni, elektrodinamički / Kreuzfeldmeßwerk *n*
- **sistem** *m* s unakrsnim svicima / Kreuzmeßwerk *n*
- **sistem** *m* s vrućom žicom / Hitzdrahtmeßwerk *n*
- **sistem** *m*, vibracioni / Vibrationsmeßwerk *n*
- **slog** *m* [rg] / Meßglied *n*, Meßorgan *n*, Geber *m*
- **slog** *m*, temperaturni / Temperaturmeßelement *n*
- **spoj** *m* / Meßschaltung *f*
- **spoj** *m* [kontakt; kor] / Meßkontakt *m*
- **stol** *m* / Meßtisch *m*, Meßpult *n*
- **strujni krug** *m* / Meßstromkreis *m*
- **stupac** *m* / Meßsäule *f*
- **sustav** *m* / Maßsystem *n*
- **sustav** *m*, apsolutni / absolutes Maßsystem *n*
- **sustav** *m* boja CIE (1931) / CIE-Farbmaßsystem *n* (1931) 45, Normalvalenzsystem *n* 45
- **sustav** *m*, elektrostatički, apsolutni / absolutes elektrostatisches Maßsystem *n*
- **sustav** *m*, fizički / physikalisches Maßsystem *n*
- **sustav** *m*, imperijalni, engleski / englisches Maßsystem *n*

mjerni

- **sustav** *m*, metarski / metrisches Maßsystem *n*
- **sustav** *m*, tehnički / technisches Maßsystem *n*
- **sustav** *m*, tipografski [Didot] / Didot-system *n*
- **svitak** *m* / Meßspule *f*
- **tlak** *m* / Meßdruck *m*
- **tobolac** *m* / Tauchrohr *n*
- **ton** *m* / Meßton *m*
- **transduktor** *m* / Meßtransduktor *m* 12
- **transduktor** *m*, istosmjerni / Gleichstrom-Meßtransduktor *m* 12, Gleichstromwandler *m* 12
- **transformator** *m* / Meßwandler *m* 20, Meßtransformator *m*, Wandler *m*
- **transformator** *m*, maseni ili s masom / Massewandler *m*
- **transformator** *m*, uljni / Ölwan-dler *m*
- **uložak** *m* / Meßeinsatz *m*
- **uređaj** *m* / Meßeinrichtung *f* 20, Meßanordnung *f* 20, Meßanlage *f*
- **uređaj** *m*, daljinski / Fernmeßeinrichtung *f*
- **uređaj** *m* za kvarove / Fehlermeßeinrichtung *f*
- **uzorak** *m* / Meßprobe *f*
- **vod** *m* / Meßleitung *f*
- **zaslon** *m* / Meßblende *f*, Blende *f*
- **zaslon** *m*, standardni / Normblende *f*
- **zaslon** *m*, zavarljivi / Einschweißblende *f*
- mjernica** *f* [tc] / Maßlinie *f*
- mjernik** *m* [osoba] / Landmesser *m*, Feldmesser *m*, Geometer *m*
- mjerno iskrište** *n* / Meßfunkenstrecke *f* 20
- **iskrište** *n*, kuglasto / Meß-Kugelfunkenstrecke *f*
- **mjesto** *n* / Meßstelle *f*
- **mjesto** *n* [mjesto za mjerila] / Meßplatz *m*
- **mjesto** *n*, jednokanalno / Einkanal-Meßplatz *m*
- **mjesto** *n* podzemnice / Grundwasser-meßstelle *f*
- **mjesto** *n* tlaka / Druckmeßstelle *f*
- **osjetilo** *n* / Meßfühler *m*
- **osjetilo** *n*, industrijsko / Industrie-meßgeber *m*
- **osjetilo** *n* rosišta kiseline / Säuretaupunkt-Meßfühler *m*

mjerno

- **osjetilo** *n*, **uronjivo** / Tauchmeßgerber *m*
- **pojačalo** *n* / Meßverstärker *m*
- **ticalo** *n* [mehaničko] / Fühlerlehre *f*, Spion *m*
- **ticalo** *n* [el; rg] / Abtastsonde *f*
- **zvono** *n* / Meßglocke *f*
- mjerno-analitički** / maßanalytisch
- mjerno-analitičko određivanje** *n* / maßanalytische Bestimmung *f*
- mjerodavan** [nadležan] / zuständig
- [presudan] / maßgebend
- mjerodavna godina** *f* [srednje vrijednosti vodoprivrednih veličina niza od barem 10 godina] / Regeljahr *n* [Mittelwerte wasserwirtschaftlicher Größen einer Reihe von mindestens 10 Jahren]
- mjerodavnost** *f* / Zuständigkeit *f*, Kompetenz *f*
- Mjesec** *m* [planet] / Mond *m*
- mjesec** *m* [vremensko razdoblje] / Monat *m*
- Mjesečev dan** *m* / Montag *m*
- Mjesečeva mijena** *f* / Mondphase *f*
- Mjesečeva putanja** *f* / Mondbahn *f*
- mjesečna količina** *f* **oborina** / monatliche Niederschlagsmenge *f*
- **predana toplina** *f* / Monatswärmeabgabe *f*
- **preuzeta količina** *f* / Monatsabnahme *f*
- **preuzeta toplina** *f* / Monatswärmeabnahme *f*
- **temperatura** *f* / Monatstemperatur *f*
- **temperatura** *f*, **srednja** / mittlere Monatstemperatur *f*
- mjesečni** / monatlich, Monats...
- **izvještaj** *m* / Monatsbericht *m*
- mjesečnik** *m* / monatliche Veröffentlichung *f*, Monatsheft *n*, Monatschrift *f*
- mjesečno** / monatsweise; Monats...
- **izdanje** *n* / monatliche Veröffentlichung *f*, Monatsheft *n*, Monatsschrift *f*
- **maksimalno opterećenje** *n* / Monatshöchstlast *f*
- **maksimalno toplinsko opterećenje** *n* / Monats-Wärmehöchstlast *f*
- mjesiv**, **mješiv** / knetbar
- mjesna elektrana** *f* / Ortskraftwerk *n*, Nahkraftwerk *n*
- **grmljavina** *f* / örtliches Gewitter *n*

mjesna

- ili **lokalna baterija** *f* [LB; dt] / Ortsbatterie *f* [OB, O. B], Lokalbatterie *f* [LB, L.B.]
- **kabelska mreža** *f* / Ortskabelnetz *n*
- **kanalizacija** *f* / Ortsentwässerung *f*
- **mreža** *f* / Ortsnetz *n*
- **oblast** *f* / Ortsbehörde *f*
- **opskrba** *f* / Nahversorgung *f*
- **signatura** *f* [bibl] / Stand(orts)nummer *f*, Ordnungsnummer *f*, Lokalsignatur *f*
- **smetnja** *f* / Nahstörung *f*
- **(telefonska) centrala** *f* / Ortsamt *n*
- **telefonska centrala** *f* / Fernsprechamt *n*, Telephonamt *n*
- **(telefonska ili telegrafska) centrala** *f* / Amt *n*
- **telefonska mreža** *f* / Ortsfernsprechnetz *n*
- **(telefonska) veza** *f* / Ortsverbindung *f*
- **vlast** *f* / Ortsbehörde *f*
- **vrijednost** *f* / Stellenwert *m*
- mjesne prilike** *fpl* / örtliche Verhältnisse *npl*, Ortsverhältnisse *npl*
- mjesni** / örtlich, Orts...
- ili **okolni saobraćaj** *m* [dt] / Nahverkehr *m*
- **kabel** *m* / Ortskabel *n*
- **odašiljač** *m* / Ortssender *m*
- **pretplatnik** *m* / Ortsteilnehmer *m*
- **razgovor** *m* / Ortsgespräch *n*
- **saobraćaj** *m* [dt] / Ortsverkehr *m*
- **spojni vod** *m* / Ortsverbindungsleitung *f*
- **(telefonski) kabel** *m* / Ortskabel *n*
- **troškovi** *mpl* / Ortskosten *pl*
- **uvjeti** *mpl* / örtliche Bedingungen *fpl*
- **vod** *m* / Ortsleitung *f*
- mjesno područje** *n* / Nahbereich *m*
- **reguliranje** *n* / Einzelregelung *f*
- **upravljanje** *n* / Einzelsteuerung *f*, Einzelstellung *f*
- **vrijeme** *f* / Ortszeit *f*
- mjesta** *npl* **monokromatskih zračenja** [u dijagramu boja] / Spektralfarbenzug *m*
- **za mjerenje napona**, **priključna** [kor] / Spannungsabgriff *m*
- mjesto** *n* / Ort *m*; Platz *m*, Stelle *f*; Stätte *f* // **na licu mjesta** / an Ort und Stelle
- [gdje nešto stoji; stajalište] / Standort *m*, Stand *m*

mjesto *n*

- [mat] / Stelle *f*, Ort *m*
- [namještenje] / Stelle *f*, Anstellung *f*, Posten *m*
- [naselje] / Ort *m*, Ortschaft *f*, Siedlung *f*
- [položaj] / Lage *f*, Position *f*, Stellung *f*, Platz *m*
- [pozicija] / Standort *m*, Position *f*
- [prostor] / Stelle *f*, Platz *m*
- [sjedalo] / Sitzplatz *m*, Sitz *m*
- , bljeskavo ili blještavo / Glanzpunkt *m* 50, Glanzlicht *n* 50
- boje [u dijagramu ili u prostoru boja; tv] / Farbort *m*
- boravka / Aufenthaltsort *m*
- , decimalno / Dezimalstelle *f*
- , demonstraciono / Vorführstand *m*
- diskontinuiteta / Unstetigkeitsstelle *f*
- dodavanja / Zusatzstelle *f*
- , dojavno / Meldestelle *f*
- doziranja / Zumeßstelle *f*
- , geometrijsko / geometrischer Ort *m* // geometrijsko mjesto *n* položaja korijena [r] / Ortskurve *f*
- grananja / Verzweigungsstelle *f*
- , isklopno / Ausschaltstelle *f*
- , ispitno / Prüfstand *m*, Versuchsstand *m*
- ispunjenja obveze ili namirenja duga / Erfüllungsort *m*
- , ispusno / Auslauf *m*, Ablauf *m* [Stelle]
- izdanja ili izdavanja / Verlagsort *m*, Erscheinungsort *m*
- izlaza struje / Stromaustrittsstelle *f*
- , izložbeno / Ausstellungsstand *m*, Stand *m*
- , izljevno ili ispusno / Auslauf *m*, Zapfstelle *f*
- izvora / Quellenaustritt *m*, Austritt *m* einer Quelle, Zutagetreten *n* einer Quelle
- kabelskog uzvoda / Kabelaufführungspunkt *m*
- , komandno / Kommandostelle *f* // komandno mjesto *n* mreže ili mrežno / Netzkommandostelle *f*
- kontakta / Kontaktstelle *f*
- kratkog spoja / Kurzschlußstelle *f*, Kurzschlußpunkt *m*
- križanja / Kreuzungsstelle *f*
- kvara / Fehlerort *m*, Fehlerstelle *f*
- , lemno / Lötstelle *f*
- , lemno, hladno / kalte Lötstelle *f*
- ležaja / Lagerstelle *f*

mjesto *n*

- loma ili prijeloma / Bruchstelle *f*
- , mjerno / Meßstelle *f*, Meßplatz *m* // mjerno mjesto *n* podzemnice / Grundwassermeßstelle *f* // mjerno mjesto *n* tlaka / Druckmeßstelle *f*
- , mjerno, jednokanalno / Einkanal-Meßplatz *m*
- montaže ili postavljanja / Aufstellungsort *m*
- motrenja / Beobachtungsstelle *f*
- , nadležno, prizivno / Berufungsinstanz *f*
- , najulaštenije / Glanzpunkt *m* 50, Glanzlicht *n* 50
- , najuže / engste Stelle *f*
- nalaza [literatura] / Fundstelle *f* [Literatur]
- , navedeno [citat] / Zitat *n*, Zitierung *f*
- , neispravno ili pogrešno ili manjkavo / Fehlstelle *f*
- nereguliranog uzimanja [pt] / Anzapfstelle *f*
- , nezavareno / Kaltschweiße *f*
- , normalno [Pariz] / Normalort *m* [Paris]
- , odašiljačko / Sendestelle *f*
- , odmjerno / Zumeßstelle *f*
- oduzimanja / Entnahmestelle *f*
- odvajanja žila / Aderverzweigungsstelle *f*
- , odvojno / Anzapfstelle *f*
- , oštećeno / Fehlerstelle *f*
- paljenja [cem. peč] / Zündkopf *m*
- parkiranja / Parkplatz *m*
- plaćanja / Zahlstelle *f*
- pogona ili za pogon / Betriebsstätte *f*
- pogona ugroženo eksplozijom / explosionsgefährdete Betriebsstätte *f*
- pogona ugroženo požarom / feuergefährdete Betriebsstätte *f*
- , pogonsko / Betriebsstelle *f*
- pohranjivanja ili ukopavanja radioaktivnih otpadaka / (radioaktiver) Friedhof *m*, Vergrabungsstelle *f*, Abfallager *n*, Grube *f* für die radioaktiven Abfälle
- pojma ili pojmovno / Begriffsstelle *f*
- poremećaja / Störort *m*
- , posredovno radno / Vermittlungsplatz *m*
- postavljanja ili postavno / Aufstellungsort *m*
- potroška / Verbrauchsstelle *f*
- , predajno ili predaje / Übergabestelle *f* 25

mjesto *n*

- , **pregrijano** / überhitzte Stelle *f*
- **prekida, rastavište** *n* / Trennstelle *f*
- , **prekidno, prekid** *m* / Unterbrechungsstelle *f*
- , **prigušno** / Drosselstelle *f*
- **prijelaza** [diskontinuirane struje u kontinuiranu] / Lückgrenze *f*
- , **prijelazno** / Übergangsstelle *f*
- **prijeloma** / Bruchstelle *f*
- , **prijemno ili prijema** / Empfangsstelle *f*, Empfangsort *m*
- **priključka ili priključno** [rel] / Anschlußort *m* 16
- , **priključno** / Anschlußstelle *f*, Anschlußpunkt *m*
- **proboja** / Durchbruchstelle *f*, Durchschlagsstelle *f*
- , **prodajno** / Verkaufsstand *m*, Stand *m*
- , **propustljivo** / Leck *m*, undichte Stelle *f*
- **pucanja ili pukotine** / Sprungstelle *f*
- **računanja** / Berechnungsstelle *f*
- **rada** [radilište] / Arbeitsstätte *f*
- , **radno** / Arbeitsplatz *m*, Arbeitsstelle *f*
- , **radno, ispitno** [dt] / Prüfplatz *m*
- , **radno, telefonsko, međumjesno, radno mjesto** *n* u međumjesnoj telefonskoj centrali / Fernplatz *m*
- , **radno, ulazno** [dt] / Eingangsplatz *m*
- , **radno, višenamjensko** [rtg] / Mehrzweck-Arbeitsplatz *m*
- , **rastavno** / Unterbrechungsstelle *f*
- (reguliranja), **izvršno** / Stellort *m*
- , **rječno** [u rječniku] / Wortstelle *f*
- **sastava** / Stoßstelle *f*
- , **singularno** / singuläre Stelle *f*
- , **sjedaće** / Sitzplatz *m*
- **smetnje** / Störort *m*
- (smještaja) **pretvornika** / Geberstelle *f*
- , **spojno** / Verbindungsstelle *f*
- **stanovanja ili prebivanja** / Wohnort *m*, Wohnsitz *m*, Sitz *m*, Wohnstätte *f*, Domizil *n*
- , **stežno** / Klemmstelle *f*
- , **stično ili sastavno** / Stoßstelle *f*
- **stika tračnica** / Schienenstoßstelle *f*
- **sudara** / Stoßstelle *f*
- , **stojno** / Rast *f*, Raste *f*, Raststelle *f*, Ruhe *f*
- , **suženo, mjesto** *n* suženja / Einschnürstelle *f*

mjesto *n*

- **tačaka amplituda** / geometrischer Amplitudenort *m*
- **transformacije** / Umspannstelle *f*
- **troškova ili troška** / Kostenort *m*, Kostenstelle *f*
- , **tvrdno** / harte Stelle *f*
- **ubrizgavanja** / Einschußstelle *f*
- **učvršćenja** / Einspannstelle *f*
- **udara** / Einschlagstelle *f*
- **ugradnje ili ugradno** / Einbaustelle *f*
- **ukopavanja radioaktivnih otpadaka** / Vergrabungsstelle *f* der radioaktiven Abfälle
- **ulaza struje** / Stromeintrittsstelle *f*
- **upotrebe** / Verwendungsstelle *f*
- , **upravljačko** / Führerstand *m* 30 // **upravljačko mjesto** *n* (rasvjetnog tehničara) [kazalište] / Beleuchterstand *m*
- **upravljanja** / Leitstand *m*; Steuerstelle *f*
- , **uvodno ili uvoda** / Einführungsstelle *f* // **uvodno mjesto** *n* voda / Leitungseinführung *f*
- , **uvodno, izbojno** [koje se može otvoriti izbijanjem, npr. na dnu nekog plastičkog kućišta; inst] / ausbrechbare Leitungseinführung *f*
- **uzimanja uzoraka ili ogledaka** / Probenentnahmestelle *f*, Schöpfstelle *f* von Proben, Entnahmestelle *f* von Proben
- **za električni pogon** / elektrische Betriebsstätte *f*
- — **ispitivanje ili za pokuse** / Prüfstand *m*, Versuchsstand *m*
- — **lijepljenje** / Leimstelle *f*
- — **mjerjenje oborina** / Regenmeßstelle *f*
- — **mjerila** [rg] / Meßplatz *m*
- — **oduzimanje negativnog tlaka** / Minusdruck-Entnahmestelle *f*
- — **oduzimanje tlaka** / Druckentnahmestelle *f*
- — **pokazivanje ili za demonstraciju** / Vorführstand *m*
- — **prilagođenje** / Einpaßstelle *f*
- — **sjedenje v. mjesto** *n*, sjedaće
- — **strojara** / Führerstand *m*
- — **upravljanje ili za posluživanje** / Stand *m*, Bedienungsstand *m*
- **zastoja** [hidr] / Staustelle *f*
- **zataljivanja** [na staklenoj posudi] / Abschmelzstelle *f* [am Glasgefäß]
- , **zavareno** / Schweißstelle *f*

mjesto *n*

- , **zborni** / Versammlungsstätte *f*
- , **zbrojni** [rg] / Mischstelle *f*, Addierstelle *f*
- **zviždanja** / Pfeifstelle *f*
- mješajica** *f*, **drvena** / Rührholz *n*
- mješalište** *n* / Mischraum *m*, Mischungsstelle *f*
- mješalo** *n* / Rührwerk *n*
- [tekućina] / Mixer *m*
- **hrane, električno** / elektrischer Nahrungsmittelmischer *m*
- , **indukciono** / Induktionsmischer *m*, induktives Mischwerk *n*
- **otpadnih plinova sa zrakom** / Luft-Abgasmischer *m*
- **tekućina, električno, električni sokovnik** *m* / elektrisches Flüssigkeitsmischgerät *n*
- mješanci** *mpl* [mt] / feste Lösung *f*
- mješaonica** *f* **sirovog brašna** [cem] / Rohmehlmischerei *f*
- mješavina** *f* / Gemisch *n*, Mischung *f*, Vermischung *f*, Gemenge *n*
- , **azeotropna** / azeotropisches Gemisch *n*, Gemisch *n* mit azeotropischem Punkt
- **boja** / Farbmischung *f*
- **etilnog alkohola i vode** / Äthylalkohol-Wassergemisch *n*
- , **fizička** / physikalisches Gemisch *n*
- **frekvencija** / Frequenzgemisch *n*
- **gume ili gumena** / Gummimischung *f*
- , **gumena, vulkanizirana** / vulkanisierte Gummimischung *f*
- **impulsa** / Impulsgemisch *n*
- **izotopa** / Isotopengemisch *n*
- **NH₃-H₂O** / NH₃-H₂O-Gemisch *n*
- **pare i kapljevine** / Dampf-flüssigkeitsgemisch *n*
- **plina i čađe** / Gas-Ruß-Gemenge *n*
- **plinova** / Gasgemisch *n*
- , **plinska, sintetična** / Synthesegasgemisch *n*
- , **polazna** / Ausgangsgemisch *n*
- **reakcije** / Reaktionsgemisch *n*
- , **sintetična, stehiometrijska** / stöchiometrisches Synthesegasgemisch *n*
- **ugljena** / Kohlenmischung *f*
- **ulja i vode** / Öl-Wasser-Gemisch *n*
- **visoke peći, zasipna** / Hochofenmöller *m*
- , **vodena** / Wassermischung *f*
- **vodika i zraka** / Wasserstoff-Luftgemisch *n*

mješavina *f*

- **za ispunu** / Füllmischung *f*
- — **ukápanje** [npr. zaštitne anode; kor] / Bettungsmasse *f*
- mješina** *f* / Schlauch *m*, Balg *m*
- mješinci** *mpl* / Pflanzentiere *npl*, Zöleraten *mpl*, Zoophyten *mpl* / Coelenterata, Zoophyta
- mješiv, mješljiv** [što se može miješati] / mischbar, vermischbar
- , **mjesiv** [što se može mijesiti] / knetbar
- mješivost** *f*, **mješljivost** *f* / Mischbarkeit *f*
- mješni, miješni** [prema mijeh] / Balg ...
- mješovita cosφ-tarifa** *f* / gemischter cosφ-Tarif *m*
- mješovita jednadžba** *f* / Mischgleichung *f*
- **kanalizacija** *f* / Mischentwässerung *f*, Mischkanalisation *f*
- **karakteristika** *f* / gemischte Kennlinie *f*
- **karakteristika** *f* [brzine] / Doppelschlußverhalten *n* 10
- **kondenzacija** *f* / Mischkondensation *f*
- **sastojina** *f* [šume] / Mischwald *m*
- **uzbuda** *f* / Doppelschlußerregung *f* 10, Verbunderregung *f* 10
- **uzbuda** *f*, **diferencijalna** / Gegenverbunderregung *f* 10, Differentialerregung *f* 10
- **uzbuda** *f*, **kumulativna** / Mitverbunderregung *f* 10
- **veza** *f* / gemischte Kopplung *f*
- mješoviti broj** *m* / gemischte Zahl *f*
- **kalup** *m* [s više gnijezda različitih oblika; pl] / Mehrfachform *f*, Mehrfachwerkzeug *n*, kombiniertes Werkzeug *n* [mit Matrizen für verschiedene Artikel]
- **karakter** *m* **brzine** / Doppelschlußverhalten *n* 10
- **pogon** *m* / gemischter Betrieb *m*
- **poluvodič** *m* / gemischter Halbleiter *m* 07
- **potrošač** *m* / gemischter Abnehmer *m*
- **produkt** *m* [triju vektora] / gemischtes Produkt *n* [dreier Vektoren]
- **spektar** *m* **frekvencija** / Frequenzgemisch *n*
- **spoj** *m* [els] / Doppelschluß *m*
- **spoj** *m* [gčl] / Reihenparallelschaltung *f* 50

mješovito ili polusuho trenje *n* / gemischte Reibung *f*
 — **loženje** *n* / Mischfeuerung *f*
 — **periodski razlomak** *m* / gemischt periodischer Bruch *m*
 — **poduzeće** *n* / gemischtwirtschaftliche Unternehmung *f*
m-kp-s = **metar-kilopond-sekunda** *f*
m-kp-s-sistem / m-kp-s-System *n*
MKS = **metar-kilogram-sekunda** *f*
MKS-sistem *m* / MKS-System *n*
MKSA = **metar-kilogram-sekunda-amper** *m*
MKSA-sistem *m* / MKSA-System *n*
mlačan, mlak / lau, lauwarm
mladi sir *m* / Quark *m*, Weißkäse *m*
mladica *f*, (podunavska) [riba] / Huchen *m*, Huch *m*, Donaulachs *m* / *Salmo hucho* L., *Hucho hucho*
mlaka *f* za otpadnu vodu / Abwasserteich *m*
mlat *m* / Schlegel *m*
mlatanje *n* mora ili valova [lomljenje (velikih morskih) valova o obalu] / Brandung *f*
mlatarati [klimati se] / wackeln
mlatati [morski valovi] / branden [Meereswellen]
mlatilica *f* [mt] / Hammermühle *f*, Stabmühle *f*
mlatilo *n* / Flegel *m*, Klöppel *m*
mlaz *m* / Strahl *m*
 — **elektrona** / Elektronenstrahl *m*
 —, **izljevni** / Ausflußstrahl *m*
 — **litine** / Gießstrahl *m*
 — **molekula** / Molekularstrahlen *mpl*
 —, **neutronske** / Neutronenstrahl *m*
 —, **ozračeni ili aerirani** / belüfteter Strahl *m*
 — **pare** / Dampfstrahl *m*
 — **plazme** / Plasmastrahl *m*
 — **plina** / Gasstrahl *m*
 —, **plinski** [raketa] / Raketenstrahl *m*
 —, **preljevni** / Überfallstrahl *m*
 —, **slobodni** / freier Strahl *m*, Freistrahl *m*
 — **tekućine** / Flüssigkeitsstrahl *m*
 —, **upravljački** / Steuerstrahl *m*
 —, **visokotlačni** / Hochdruckstrahl *m*
 —, **vodeni ili vode** / Wasserstrahl *m*
 —, **vodeni, kompaktni** / geschlossener Wasserstrahl *m*
 —, **vodeni, prskavi** [niz vodenih kapljica] / aufgelöster Wasserstrahl *m*
 — **zraka ili zračni** / Luftstrahl *m*

mlazna cijev *f* / Strahlrohr *n*
 — **čistilica** *f*, **bubnjasta** / Strahlputztrommel *f*
 — **duhaljka** *f* / Strahlverdichter *m*
 — **duhaljka** *f*, **parna** / Dampfstrahlgebläse *n*
 — **pumpa** *f* / Strahlpumpe *f*, Wasserstrahlpumpe *f*, Injektor *m*
 — **pumpa** *f*, **usisna** / Saugstrahlpumpe *f*, Ejektor *m*
 — **sapnica** *f* / Strahldüse *f*
 — **svjetiljka** *f* / Flutlichtleuchte *f*
 — **turbina** *f* / Strahlturbine *f*
mlazni / Strahl...
 — **avion** *m* / Düsenflugzeug *n*
 — **avion** *m*, **teretni** / Düsenfrachter *m*
 — **izvor** *m* / Springquelle *f*
 — **kotao** *m*, **elektrodni** / Wasserstrahl-Elektrodenkessel *m* 40
 — **motor** *m* / Düsenmotor *m*; Strahltriebwerk *n*, TL-Triebwerk *n* [Turbine-Lader-Triebwerk]
 — **motor** *m*, **raketni** / Raketen-Strahltriebwerk *n*
 — **pogon** *m* / Düsenantrieb *m*, Strahlantrieb *m*
 — **pogonski sistem** *m*, **raketni** / Raketen-Strahltriebwerk *n*
 — **reflektor** *m* [svjetiljka sa širokim svjetlosnim mlazom] / Breitstrahler *m* 45, Flutlicht-Scheinwerfer *m*
 — **transduktor** *m* / Strahlwandler *m*
 — **turbomotor** *m* / Turbotriebwerk *n*
mlaznica *f* / Düse *f*, Mundstück *n*, Strahldüse *f*
 —, **ekspanziona** / Expansionsdüse *f*
 —, **glavna** / Hauptdüse *f*
 —, **konvergentna** / konvergente Düse *f*
 —, **Peltonova** / Pelton-Düse *f*
 — **s iglom** / Nadeldüse *f*
mlazno (direktno) pisalo *n* / Düsendirektschreiber *m*
 — **ispiralo** *n* / Strahlwäscher *m*
 — **svjetlo** *n* / Flutlicht *n*
mlažnjak *m*, **mlazni avion** *m* / Düsenflugzeug *n*
mliječ *m*, **javor** *m* **mliječ** *m* / Spitzahorn *m*, spitzblättriger Ahorn *m* / *Acer platanoides* L.
mliječna industrija *f* / Milchindustrie *f*
 — **kiselina** *f* / Milchsäure *f*
Mliječna staza *f* [astr] / Milchstraße *f*
mliječni proizvodi *mpl* / Milchprodukte *npl*
 — **šećer** *m* / Milchzucker *m*, Laktose *f*
mliječno staklo *n* / Milchglas *n*

mljeko *n*, **cementno** / Zementmilch *f*
 —, **kondenzirano** / Kondensmilch *f*
 —, **neobrano** / Vollmilch *f*
 —, **obrano** / Magermilch *f*
 —, **sirovo** / Rohmilch *f*
 — **u prahu** / Milchpulver *n*, Trockenmilch *f*
 —, **vapneno** / Kalkmilch *f*
mlin *m* / Mühle *f*
 —, **bubnjasti** / Trommelmühle *f*, Rohrmühle *f*
 — **cementa** / Zementmühle *f*
 —, **cijevni** / Rohrmühle *f*
 — **čekičar** *m* / Schlagmühle *f*
 —, **ekscentarski** / Pendelmühle *f*
 —, **koloidni** / Kolloidmühle *f*
 —, **Krämerov** / Krämermühle *f*
 — **kuglama** / Kugelmühle *f*
 —, **parni** / Dampfmühle *f*
 — **s palčastom pločom** / Stiftscheibenmühle *f*
 — — **valjcima** / Walzenmühle *f*, Zylindermühle *f*
 — **sa zatvorenim cirkulacionim elevatorom** / Becherwerkumlauf-Mühle *f*
 — **ugljena** / Kohlenmühle *f*
 —, **višekomorni** / Verbundmühle *f*
 — **za brašno** / Mehlmühle *f*
 — — **fino mljevenje** / Feinmühle *f*
 — — **krupno mljevenje** / Grobmühle *f*
 — — **pijesak** / Sandmühle *f*
 — — **Thomasovu trosku** / Thomas-schlackenmühle *f*
 — — **ugljen** / Kohlenmühle *f*
 — — **ugljenu prašinu** / Kohlenstaubmühle *f*
 — — **žito** / Getreidemühle *f*
mlinac *m*, **kavēni ili za kavu** / Kaffeemühle *f*
 — — **kavu, električni** / elektrische Kaffeemühle *f*
 — — **kućno smeće** / Müllwolf *m*, Hausmüllzerkleinerer *m*, Küchenmüllzerkleinerer *m*, Küchenwolf *m*
 — — **meso** / Fleischwolf *m*, Fleisch(hack)maschine *f*
 — — **meso, električni** / elektrischer Fleischwolf *m*
 — — **ostatke [mulja] s rešetke** / Rechengutzerkleinerer *m*, Rechenwolf *m*, Zerkleinerungsmaschine *f*
 — — **otpatke, (kuhinjski)** / Küchenmüllzerkleinerer *m*, Küchenwolf *m*, Müllwolf *m*, Müllzerkleinerer *m*
mlinica *f* **sirovine** / Rohmaterialmühle *f*

mlinovi *mpl* **ugljena** / Kohlenmahlanlage *f*
mlinski kamen *m* / Mühlstein *m*
 — **stroj** *m* / Mühlenmaschine *f*
mlivo *n* / Mahlgut *n*
mlhav / schlaff, locker, ungespannt
mlhavost *f* / Schlaffheit *f*, Lockerheit *f*
mljekara *f* / Molkerei *f*, Milchzentrale *f*
mljekarnica *f* [prodavaonica] / Milchgeschäfft *n*
mljekarska farma *f* / Milchfarm *f*
 — **industrija** *f* / Molkereiindustrie *f*
 — **zadruga** *f* / Molkereigenossenschaft *f*
mljekarski motor *m* / Molkereimotor *m*
 — **stroj** *m* / Molkereimaschine *f*; Milchwirtschaftsmaschine *f*
mljekarsko gospodarstvo *n*, **mljekarstvo** *n* / Milchwirtschaft *f*; Molkerei *f*
mljekomjer *m* / Milchmesser *m*
mljekovod *m* / Milch(rohr)leitung *f*
mljeti / mahlen
mljeveni slad *m* / Malzschrot *n*
mljevenje *n* / Mahlen *n*, Mahlung *f*, Vermahlung *f*
 —, **fino** / Feinmahlung *f*
 —, **protočno** / Durchlaufmahlung *f*
 — **treseta** / Torfvermahlung *f*
mm = **milimetar** *m*
MMS *f*, **magnetomotorna sila** *f* / MMK *f*, magnetomotorische Kraft *f* (entlang einer geschlossenen Linie) 05
mnemonički / mnemonisch
mnemonika *f* / Mnemonik *f*
mnogoatomni / vielatomig, mehratomig, polyatomar
mnogobojan / vielfarbig
mnogobrojan, u gomilama / massenhaft(ig)
mnogobrojnost *f* / Massenhaftigkeit *f*
mnogocvjetni ljulj *m* / italienisches Raisgras *n*, welsches Weidelgras *n* / *Lolium multiflorum* L.
mnogokratnik *m*, **najmanji zajednički** / kleinstes gemeinsames Vielfaches *n*
mnogokratno polje *n* [dt] / Vielfachfeld *n*, Vielfach *n*
mnogokut *m* [poligon] / Vieleck *n*
 —, **pravilni** / regelmäßiges Vieleck *n*
 —, **tangencijalni** / Tangentenvieleck *n*
 —, **tetivni** / Sehnenvieleck *n*
 —, **upisani** / eingeschriebenes Vieleck *n*
 —, **zvjezdasti** / Sternpolygon *n*
mnogokutan, poligonalan / vieleckig, polygonal
mnogoparan / vielpaarig

mnogoparni kabel *m* / hochpaariges Kabel *n*
mnogostepen, *s mnogo stepena* / vielstufig
mnogostran [npr. naobrazba] / vielseitig [z. B. die Bildung]
mnogostranost *f*, / Vielseitigkeit *f*
mnogostruk / vielfach, vielfältig
mnogostruka dijafonija *f* [dt] / Babbeln *n*
mnogostrukost *f* / Vielfältigkeit *f*
mnogožičan [s mnogo žica] / vieladrätig
mnogožilan / vieladrig, vieladrätig
mnogožilni kabel *m* / vieladriges Kabel *n*
mnoštvo *n* [nu] / Cluster *m*
množen, **pomnožen** / multipliziert
množenje *n* / Multiplikation *f*
 —, **vektorsko** / Vektormultiplikation *f*, vektorielle Multiplikation *f*
množilo *n* [r] / Multiplizierer *m*, Multiplikator *m*, Multipliziergerät *n*
 —, **funkcijsko** / Funktionsmultiplikator *m*
 — **s djelovanjem u četiri kvadranta** / Vierquadrantenmultiplikator *m*
 —, **vremenski-impulsno** / Impulszeit-Multiplikator *m*
množina [broj] / Anzahl *f*, Quantität *f*
 — [količina] / Menge *f*, Betrag *m*
 — [plural; pl] / Mehrzahl *f*, Plural *m*
 — [stanje] / Menge *f*, Bestand *m* [z. B. Viehbestand]
 — **divljači** / Wildbestand *m*
 — **supstancije** / Substanzmenge *f*
 —, **velika** / Massenhaftigkeit *f*
množitelj *m*, **multiplikator** *m* / Multiplikator *m*
množiti, **pomnožiti** / multiplizieren
mobilan / ortsveränderlich
mobilizacija *f* / Mobilmachung *f*
mobilna ili prenosiva baterija *f* / ortsbewegliche oder transportable Batterie *f*
 — **ili prenošljiva svjetiljka** *f* / ortsveränderliche Leuchte *f*
 — **radioveza** *f* / fahrbare oder ortsveränderliche Funkverbindung *f*
močenje *n* [kvašenje] / Benetzung *f*
 — [mekšanje] / Einweichen *n*
 — [npr. lana, konoplje] / Röste *f*
 — **lana** / Flachsrröste *f*, Flachsrrösterie *f*
 — **u hladnoj vodi** / Kaltwasserröste *f*
 — — **toploj vodi** / Warmwasserröste *f*
 — — **vodi** / Wasserröste *f*

močilo *n* / Beize *f*
 — **lana**, **močionica** *f* lana / Flachsrrösterie *f*, Flachsrröste *f*
močiti [mekšati] / einweichen, weichen
močvara *f* [baruština] / Sumpf *m*, Moor *n* // **pretvarati se u močvaru** / versumpfen, vermooren // **pretvaranje** *n* **u močvaru** / Versumpfung *f*
 — [podvodna nizina] / Marsch *f* [Marschen *fpl*]
močvaran / moorig, sumpfig, schlammig, morastig
močvarna biljka *f* / Moorpflanze *f*
 — **podzemna voda** *f* / mooriges Grundwasser *n*
 — **voda** *f* / Moorwasser *n*
močvarni kraj *m* / Moorgelände *n*
 — **plin** *m* / Sumpfgas *n*, Grubengas *n*, Methan *n*
 — **teren** *m* / Moorgelände *n*
 — **treset** *m* / Moortorf *m*
močvarno područje *n* / Sumpfgebiet *n*
 — **tlo** *n* / Sumpfboden *m*, Moorboden *m*, sumpfiger Boden *m*, Marschboden *m*
 — **tresetište** *n* / Torfmoor *n*
 — **zemljište** *n* / Sumpfland *n*
 — **zemljište** *n* [trščak] / Ried *n*
moć *f* / Macht *f*; Stärke *f*; Vermögen *n*; Leistungsfähigkeit *f*
 — [npr. sklopke, stroja itd.] / Leistungsfähigkeit *f* [z. B. eines Schalters, einer Maschine usw.]
 —, **adsorpciona** / Adsorptionsvermögen *n*
 — **apsorpcijska** / Absorptionsvermögen *n*
 —, **emisiona ili emisijska** / Emissionsvermögen *n*, Ausstrahlungsvermögen *n*
 —, **isklopna** / Ausschaltvermögen *n* 15, Abschaltvermögen *n* // **isklopna moć** *f* (releja) / Ausschaltvermögen *n* 16, Relaisausschaltvermögen *n* 16
 —, **isklopna, nazivna** / Nennausschaltvermögen *n*
 —, **kočna ili usporavajuća ili zaustavljajuća** [neutroni] / Bremsvermögen *n*
 —, **kočna, molekularna** / molekulares Bremsvermögen *n*
 —, **odvodna** / Ableitvermögen *n*
 —, **ogrjevnost** / Heizwert *m* // **ogrjevnost** *m* **goriva** / Brennstoffheizwert *m* // **ogrjevnost** *m* **plina** / Gasheizwert *m*
 —, **ogrjevnost, ukupna** / Gesamtheizwert *m*

moć *f*

- , **ogrjevna, upotrebna** / Gebrauchsheizwert *m*
 - **pamćenja** [*vis memoriae*] / Gedächtnisvermögen *n*
 - **pokrivanja** / Deckfähigkeit *f*
 - **predodžbe** / Vorstellungsvermögen *n*
 - **prigušivanja** / Dämpfungsvermögen *n*
 - , **radna** / Arbeitsfähigkeit *f*
 - , **radna, tehnička** / technische Arbeitsfähigkeit *f*, Exergie *f*
 - , **rashladna** / Kühlvermögen *n*
 - , **rasklopna ili isklopna** / Ausschaltvermögen *n* 15, Abschaltvermögen *n*
 - **razlučivanja** / Auflösungskraft *f*, Auflösungsvermögen *f*
 - **refleksije** / Reflexionsvermögen *n*
 - , **sklopna** / Schaltvermögen *n*
 - , **sklopna, najmanja** / Mindestschaltvermögen *n*
 - **transmisije** / Durchlassungsvermögen *n*
 - **udarca** / Stoßkraft *f*
 - , **uklopna** / Einschaltvermögen *n* 15; 16
 - , **uklopna, nazivna** / Nenneinschaltvermögen *n*
 - **ventilnog djelovanja anode** / Anodensperrvermögen *n*
 - **vezanja (pjeska)** [*mt*] / Bindekraft *f* des Sandes
 - **zrakā, prodorna** / Durchdringungsvermögen *n*, Strahlenhärte *f*
- moći** [*biti u stanju*] / vermögen, imstande sein

modar / blau

model *m* [*analogno računalo; r*] / Nachbild(n)er *m*

- [*elektrotipija*] / Modell *n* [*Elektrotypie*] 50
- [*mt*] / Gußmodell *n*
- [*oblik*] / Modell *n*, Form *f*, Bauform *f*
- [*podudarni prikaz; r*] / Abbild *n*
- [*prototip*] / Prototyp *n*, Muster *n*, Modell *n*
- [*uzorak*] / Modell *n*, Muster *n*, Vorbild *n*
- **analogijā** [*r*] / Analogiemodell *n*
- **atoma** / Atommodell *n*
- **atoma, Bohrov** / Bohrsches Atommodell *n*
- **broda** / Schiffsmo­dell *n*
- **dvoatomne molekule u obliku bučice** / Hantelmodell *n* zweiatomiger Moleküle

model *m*

- , **izložbeni** / Ausstellungsmodell *n*
- , **jednogrupni** / Eingruppenmodell *n*
- **jezgre** / Kernmodell *n*
- **jezgre alfa-čestice** / Alphateilchenkernmodell *n*
- **jezgre, zajednički** / kollektives Kernmodell *n*, Kollektivmodell *n* des Atomkerns
- **kapljice** / Tröpfchenmodell *n*
- , **kibernetički** / kybernetisches Modell *n*
- , **lažni** / falsches Modell *n*
- **mreže** / Netzmodell *n*
- **mreže, istosmjerni** / Gleichstrom-Netzmodell *n*
- , **prirodni** / Naturmodell *n*
- **regulatora** / Reglermodell *n*
- **reguliranog sustava ili objekta** / Modellregelstrecke *f*
- , **skeletni** / Skelettmodell *n*
- , **uopćeni ili generalizirani** / verallgemeinertes Modell *n*
- , **višegrupni** / Vielgruppenmodell *n*
- **živca ili neurona** [*simulator; kib*] / Neuronenmodell *n*

modelar *m* [*osoba*] / Modellbauer *m*

modelarnica *f* [*mt*] / Modellwerkstatt *f*

modelarstvo *n* / Modellherstellung *f*, Modellbau *m*

modelirano opterećenje *n* / Belastungsnachbildung *f*

modeliranje *n* [*r*] / Nachbildung *f*, Modellierung *f*

→, **bioničko** / bionikalische Modellierung *f*

→, **matematičko** / mathematische Modellierung *f*

— **polja** / Feldermodellierung *f*

modelna ploča *f* / Modellplatte *f*

modelni bravar *m* / Modellschlosser *m*

— **stolar** *m* / Modelltischler *m*

modelnica *f* [*modelna ploča; mt*] / Modellplatte *f*

modelno ispitivanje *n* / Modellprüfung *f*

modelski pijesak *m* / Modellsand *m*

— **prašak** *m* / Modellpuder *m*

moderator *m* / Moderator *m*, Bremsmittel *n*, Bremsstoff *m*, Bremssubstanz *f*

→, **grafitni** / Graphitmoderator *m*

→, **vodikov ili hidrogenski** / wasserstoffhaltiger Bremsstoff *m* oder Moderator *m*

moderiran / moderiert, gebremst, abgebremst

moderiran

— **grafitom** / graphitmoderiert, graphitgebremst

moderirani reaktor *m* / moderierter Reaktor *m*

moderiranje *n* [nu] / Abbremsung *f*, Bremsung *f*

moderirati / moderieren, bremsen, abbremsen

modifikacija *f* / Modifikation *f*, Abart *f*, Abänderung *f*, Änderung *f*

—, **alotropska** / allotropische Modifikation *f*

modra boja *f* / Blau *n*, blaue Farbe *f*

— **galica** *f* / Blaustein *m*, Kupfersulfat *n*, Kupfervitriol *n*

— ili **plava komponenta** *f*, **modri** ili **plavi primar** *m* [tv] / Blauauszug *m*

modrenje *n* / Bläue *f*

— **jedić** *m* / echter Eisenhut *m* / *Aconitum napellus* L.

modričica *f* / gemeiner Waldmeister *m*, Mösch *m*, Maikraut *n* / *Asperula odorata* L.

modrikast / bläulich

modrilo *n* / Blau *n*, Bläue *f*

—, **lakmusovo** / Lakmusblau *n*

—, **prusko** / Berlinerblau *n*

modrina *f* / Blau *n*, Bläue *f*

modro bojilo *n*, **metilensko** / Methylenblau *n*

modro *n* / Blau *n*, Bläue *f*

—, **metilensko** / Methylenblau *n*

modrobojno pisalo *n* / Blauschreiber *m*

modrozeleno ili **sinje alge** *fpl* [jednostanične ili nitaste alge] / Spaltalgen *fpl*, Blau(grün)algen *fpl*, Schizophyceen *fpl*, Zyanophyceen *fpl* [einzelne Algen] / *Cyanophyceae*, *Schizophyceae*

modul *m* / Modul *m*, Modulus *m*

— [apsolutna vrijednost] / absoluter Betrag *m*

— **cementa** / Zementmodul *m*

— **dotoka iz oborinskog područja** / Abflußspende *f* eines Niederschlagsgebietes oder im Einzugsgebiet [$l/s\ km^2$]

— **elastičnosti** / Elastizitätsmodul *m*, Elastizitätsmaß *n* [E]

— **klizanja, modul** *m* **elastičnosti pri klizanju** / Gleitmodul *m*, Schubmodul *m* [G]

—, **kooperacioni** / Kooperationsmodul *m*

— **loma** / Brechungsmodul *m*

modul *m*

— **podzemnog dotoka** [iz oborinskog područja; $l/s\ km^2$] / unterirdische Abflußspende *f*

— **pretvorbe** / Umbrechungsmodul *m*

— **protoka u oborinskom području** / Abflußspende *f* eines Niederschlagsgebietes oder im Einzugsgebiet [$l/s\ km^2$]

— **smicanja** / Scherungsmodul *m*

— **torzije** / Torsionsmodul *m*, Drillungsmaß *n*

— **transmisije, čisti** [medija debljine sloja 1] / Reintransmissionsmodul *m*

— **uvijanja** / Drillingsmodul *m*, Torsionsmodul *m*

modulacija *f*, **moduliranje** *n* / Modulation *f*, Modulation *f*, Modulierung *f*

— **amplitude impulsa** / Impulsamplitudenmodulation *f*

—, **amplitudna** / Amplitudenmodulation *f*, Amplitudenmodulation *f*

—, **anodna** / Anodenmodulation *f*

— **apsorpcijom** / Absorptionsmodulation *f*

—, **brzinska** / Geschwindigkeitsmodulation *f* 07, Geschwindigkeitssteuerung *f* 07

—, **dvostruka** / Doppelmodulation *f*

—, **fazna** / Phasenmodulation *f*

—, **fotoelektrična** / lichtelektrische Modulation *f*

— **frekvencije impulsa** / Impulstempo-modulation *f*

—, **frekvencijska** / Frequenzmodulation *f*, Frequenzmodulation *f*

— **gustoće** / Dichtemodulation *f* 07

— **impulsima promjenljivog trajanja** / Impulszeitmodulation *f*

—, **impulsna** / Impulsmodulation *f*

— **intenziteta** / Intensitätsmodulation *f*

—, **katodna** / Katodenmodulation *f*

— **kočnom rešetkom** / Bremsgittermodulation *f*

—, **kružna** / Kreuzmodulation *f*

—, **kvadratura** / Quadraturmodulation *f*

—, **negativna** / Negativmodulation *f*

—, **nesimetrična** / Trägeramplitudenabweichung *f*

— **od bruhanja** / Brummmodulation *f*

— **položaja impulsa** / Pulslagenmodulation *f*

—, **pozitivna** / Positivmodulation *f*

—, **prekomjerna** / Übermodulation *f*

modulacija f

- **promjenom položaja impulsa** / Impulslagemodulation f
- **reaktancijom** / Reaktanzmodulation f
- **rešetkom** / Gittermodulation f
- **rešetkom upravljanja** / Steuergittermodulation f
- **s jednim bočnim pojasom** / Einseitenbandmodulation f
- — **kodiranim impulsima** / Impulscodemodulation f
- , **serijska** / Serienmodulation f
- **slike** / Bildmodulation f
- **svjetloće** / Helligkeitsmodulation f
- , **telegrafska** / Telegraphiemodulation f, Telegraphenmodulation f
- **trajanjem impulsa** / Impulslängenmodulation f, Zeitimpulsmodulation f
- , **ukrštena** / Kreuzmodulation f
- , **višestepena** / mehrstufige Modulation f
- , **vremensko-impulsna** / Zeitimpulsmodulation f
- **zakrilnom rešetkom** / Schirmgittermodulation f
- modulaciona elektroda f** / Wehnelt-elektrode f 07, Steuerelektrode f 07, Steuerröhre f; modulierende Elektrode f
- **frekvencija f** / Modulationsfrequenz f
- **struja f** / Modulationsstrom m
- modulacione oscilacije fpl govora** / Sprachenschwingungen fpl
- modulacioni** / modulierend, Modulations..., Model...
- **napon m** / Modellspeisung f
- **prostor m** [eln] / Einkoppelstrecke f, Steuerraum m
- **stepen m** / Modulationsstufe f
- **šum m** / Modulationsrauschen n
- modulaciono područje n** / Modulationsbereich m
- **pojačalo n** / Modulationsverstärker m
- modulator m, diodni** / Diodenmodulator m
- , **frekvetni** / Frequenzmodulator m, Pulsmodulator m
- , **klipni** / Kolbenmodulator m
- , **linearni** / linearer oder verzerrungsfreier Modulator m
- , **prstenasti** / Ringmodulator m
- , **svjetlosni** / Lichtmodulator m 08, Lichthahn m 08

modulatorski sklop m / Modulatorschaltung f**modulirajući val m** / modulierende Welle f**moduliran** / gemodelt, moduliert—, **frekvencijski** / frequenzgemodelt, frequenzmoduliert— **impulsima** / impulsmoduliert**modulirani val m** / modulierte Welle f**moduliranje n** / Modelung f, Modulation f, Modulierung f**modulirati** / modeln, modulieren**mOe = milioersted m****moguć** / möglich**moguća proizvodnja f** / mögliche Erzeugung f— **proizvodnja f energije (u hidroelektrani)** / Erzeugungsmöglichkeit f (eines Kraftwerkes; kWh)— **proizvodnja f energije u hidroelektrani** / Arbeitsvermögen n [A] oder Arbeitsdargebot n [D] oder maximales Arbeitsvermögen n [CH] eines Wasserkraftwerkes 25— **proizvodnja f energije u hidroelektrani, srednja** / Regularbeitsvermögen n [A] oder mittleres Arbeitsdargebot n [D] eines Wasserkraftwerkes 25— **proizvodnja f hidroelektrane ili hidroelektrana ili u hidroelektrani** / hydraulische Erzeugungsmöglichkeit f— **snaga f** / mögliche Leistung f— **snaga f, maksimalna** / Höchstleistung f 25, Höchstlast f 25— **snaga f, srednja** / mittlere mögliche Leistung f— **vrijednost f** / möglicher Wert m**mogućnost f** / Möglichkeit f— **dobivanja** [dobivanje; nanos] / Anfall m— **dobivanje energije** / Energieanfall m— **iskopčavanja spojke** / Lösbarkeit f der Kupplung— **izjednačenja** / Ausgleichsmöglichkeit f— **izvođenja** [npr. teorema] / Ableitbarkeit f— **kontrola** / Kontrollmöglichkeit f— **namještanja** / Verstellmöglichkeit f—, **obilazna** / Ausweichmöglichkeit f— **pogreške** / Fehlermöglichkeit f— **prepoznavanja** / Erkennbarkeit f—, **priključna** / Anschlußmöglichkeit f

mogućnost f

- , **prodaje** / Absatzmöglichkeit f
- **proizvodnje** / Erzeugungsmöglichkeit f
- **proširenja** / Erweiterungsmöglichkeit f
- **rastezanja** / Ausdehnungsmöglichkeit f
- **regulacije ili reguliranja** / Regelbarkeit f
- **reproduciranja** / Reproduzierbarkeit f
- **revizije** / Revisionsmöglichkeit f
- **sklapanja** / Schaltmöglichkeit f
- **ugibanja** / Ausweichmöglichkeit f
- **upotrebe** / Anwendungsmöglichkeit f
- **uskladištenja ugljena** / Kohlenlagerungsmöglichkeit f

mogućnosti fpl, razvojne / Entwicklungsmöglichkeiten fpl**Mohrova kružnica f naprezanja / Spannungskreis m von Mohr****Mohr-Westphalova vaga f / Mohrsche Waage f****Mohsova skala f tvrdoće / Mohssche Härteskala f****moire-interferencija f [tv] / Mohr n, Moire n****Moivreova formula f / Moivresche Formel f****mokar / naß, feucht****mokra brusilica f / Naßschleifmaschine f**

- **čistilica f** / Naßwäscher m
- **ili vlažna para f** / Naßdampf m, feuchter Dampf m
- **ili zvonasta plinosprema f** / Glockengasbehälter m, nasser Gasbehälter m
- **magla f** / nässender oder feuchter Nebel m
- **odmjera f** / Naßdosierung f
- **plinska turbina f** / nasse Gasturbine f
- **predilica f** / Naßspinnmaschine f
- **priprema f** / Naßaufbereitung f
- **priprema f rude** / Erzschwimmaufbereitung f
- **prostorija f** / nasser Raum m
- **segregacija f** / Läuterung f

mokraća f / Harn m, Urin m**mokraćevina f / Harnstoff m, Karbamid n, Carbamid n, Urea f****mokri (galvanski) članak m / Naßelement n**

- **kalander m** / Wasserkalander m
- **mulj m** / Naßschlamm m

mokri

- **postupak m** / Naßverfahren n
- **snijeg m** / nasser Schnee m
- **vodomjer m** / Naßläufer m
- **zemni ili prirodni plin m** / nasses Erdgas n [$H_0 = 11\,200\text{ kcal/Nm}^3$]

mokrilište n / Pißstand m**mokrina f / Nässe f****mokriti / nassen****mokro čišćenje n / Naßreinigung f**

- **konzerviranje n** / Naßkonservierung f
- **otprašivanje n** / Naßentstaubung f
- **pocinčavanje n** / Naßverzinnen n
- **spaljivanje n** / nasse Verbrennung f

mol m / Mol n [mol]**—, gram-molekula f / Grammolekül n 05; 07; Mol n 05; 07; Grammoll n****—, atomni / Atomol n****molaran / molar****molaritet m / Molarität f****molarna refrakcija f / Molrefraktion f****— ili molna toplina f / Molarwärme f, molare Wärme f****— vlažnost f / molarer Wassergehalt m****— vodljivost f / molare Leitfähigkeit f 50****molarni ili molni udio m / Molanteil m**

- **razlomak m** / Molenbruch m
- **sastav m** / Molzusammensetzung f
- **volumen m** / Molarvolumen n, Molvolum(en) n

molekula f / Molekül n 07, Molekel f**—, atomska / Atommmolekül n****—, četveroatomna / vieratomiges Molekül n****—, dvoatomna / zweiatomiges Molekül n****—, homoatomska, molekula f istovrsnih atoma / homonukleares Molekül n****—, izosterna / isosteres Molekül n****—, jednoatomna / einatomiges oder monoatomares Molekül n****—, jednostavna / Einfachmolekel f****—, noatomares Molekül n****—, lančasta / Kettenmolekül n****—, troatomna / dreiatomiges Molekül n****—, pare / Wassermolekel f****—, plina / Gasmolekül n****—, polarna / Dipolmmolekül n, polares Molekül n****—, složena / Komplexmolekül n****—, soli / Salzmolekel f****—, troatomna / dreiatomiges Molekül n****— u fizičkom smislu / physikalisches Molekül n****— u kemijskom smislu / chemisches Molekül n**

molekula f

- , **uzbuđena** / angeregtes Molekül *n*
- , **višestruka** / Mehrfachmolekel *f*
- , **vodikova** / Wasserstoffmolekül *n*
- molekularan** / molekular, Molekel...
- molekularna destilacija f** / Molekulardestillation *f*
- **fizika f** / Molekularphysik *f*
- **kočna moć f** / molekulares Bremsvermögen *n*
- **otopina f** / molekulare Lösung *f*
- **reakcija f** / Molekülreaktion *f*
- **refrakcija f** / Molekularbrechung *f*
- **rešetka f** / Molekülgitter *f*, Molekulargitter *n*
- **skretanja f** / Molekulardrehung *f*
- **struja f** / Molekularstrom *m*
- **struktura f** / molekularer Aufbau *m*
- **teorija f** / Molekulartheorie *f*
- **težina f** / Molekulargewicht *n* 07, Molgewicht *n*
- **težina f, apsolutna** / absolutes Molekulargewicht *n*
- **vakumska pumpa f** / Molekularluftpumpe *f*
- **veza f** / molekulare Bindung *f*
- molekularne odbojne sile fpl** / molekulare Abstoßungskräfte *fpl*
- **privlačne sile fpl** / molekulare Anziehungskräfte *fpl*
- **sile fpl** / Molekularkräfte *fpl*
- **sile fpl, nutarnje** / innermolekulare Kräfte *fpl*
- **zrake fpl** / Molekularstrahlen *fpl*
- molekularni broj m** / Molekülzahl *f*
- **magnet m** / Molekularmagnet *m*
- **spektar m** / Molekularspektrum *n*
- **udarac m** / Molekelstoß *m*
- molekularno gibanje n** / Molekularbewegung *f*, molekulare Bewegung *f*
- , **gibanje n, kaotično** / ungeordnete Molekularbewegung *f*
- **gibanje n, termičko** / thermische Molekularbewegung *f*
- molekulski ion m** / Molekülion *n*
- **kompleks m** / Molekülkomplex *m*
- molibdat m** / Molybdat *n*
- molibden m** [Mo] / Molybdän *n*
- molibdenova sol f** / Molybdänsalz *n*
- molibdenska kiselina f** / Molybdänsäure *f*
- molino m** [pamučna tkanina] / Mollino *m* [Baumwollgewebe]
- Mollierov dijagram m** / Mollier-Diagramm *n*, is-Diagramm *n*

Mollusca / mekušci mpl [mekušac *m*] / Weichtiere *npl*, Mollusken *fpl*

Mollweidove jednadžbe fpl / Mollweidsche Gleichungen *fpl*

mol-ljestvica f / Moll-Tonleiter *f*

molna jedinica f / Moleinheit *f*

— **količina f** / Molmenge *f*

— **količina f, pojedinačna** / Einzelmolmenge *f*

— **koncentracija f** / Molkonzentration *f*

— **masa f** / Molmasse *f*

— **polarizacija f** / Molekularpolarisation *f*

— **težina f** / Molgewicht *n*, Molekulargewicht *n*

— **toplina f** / Molwärme *f*, Molekularwärme *f*

— **veličina f** / Molgröße *f*, molare Größe *f*

molni / molar, Mol..., Molekular...

— **postotak m** / Molprozent *n*

— **udio m** / Molanteil *m*

— **volumen m** / Molekularvolumen *n*, Molvolumen *n*

— **volumen m** [idealnog plina = 22 415 cm³ kod 1 atm i 0° C] / Molvolumen *n*

mol-struktura f / molekularer Aufbau *m*

moltopren m / Moltopren *n*

momčad f / Mannschaft *f*, Bemannung *f*, Besatzung *f*

moment m [meh] / Moment *n*

— [tren, trenutak] / Moment *m*, Zeitmoment *m*, Augenblick *m*

— [tromost] / Moment *n* [Trägheit]

— **brojila, kočni** / Bremsmoment *n* eines Zählers 20

— **(brojila), specifični** / bezogenes Drehmoment *n* (eines Zählers) 20

—, **dipolni** / Dipolmoment *n* 05

—, **električni** / elektrisches Moment *n*

— **impulsa** / Drehimpuls *m*, Impulsmoment *n*, Drall *m*

— **impulsa, orbitalni** / Bahnimpuls *m*

— **jezgre** / Kernmoment *n*

—, **kinetički** / Drehimpuls *m*, Impulsmoment *n*, Drall *m*

—, **kočni [str]** / Bremsmoment *n*

— **količine gibanja** / Drehimpuls *m*, Impulsmoment *n*, Drall *m*

—, **komponentni** / Teilmoment *n*

—, **magnetski** [kontaktne struje] / magnetisches Moment *n*

—, **magnetski** [magneta] / magnetisches Moment *n* [Ampersches] 05

moment *m*

- mirovanja, zakretni / Stillstands-drehmoment *n*
- , mjerni, (zakretni) / Meßmoment *n* 20
- motora, zakretni / Motordrehmoment *n* 30
- , najveći / Höchstmoment *n*
- namještanja / Einstellmoment *n* 20
- , nazivni / Nenn(dreh)moment *n* 10
- opterećenja / Belastungsmoment *n*
- , orbitalni / Bahnmoment *n*
- (osovine) kormila / Ruderschaftmoment *n*
- , otklonski / Meßmoment *n* 20, ablenkendes Drehmoment *n*
- , otklonski ili povratni / Ablenkmoment *n*
- otpora / Widerstandsmoment *n*
- otpora, polarni / polares Widerstandsmoment *n*
- otpora trenja / Reibmoment *n*
- otpora trenja pri kotrljanju / Rollreibungsmoment *n*
- para sila / Moment *n* oder Drehmoment *n* eines Kräftepaares
- , plošni / Flächenmoment *n*
- , pokretni / Anlaßmoment *n*
- , potezni / Anzugs(dreh)moment *n*
- , potezni ili zaletni / Anfahrdrehmoment *n*
- , povratni [ins] / Richtmoment *n* 20, Rückstellmoment *n* 20
- , povratni [meh] / Richtmoment *n*
- , prekretni / Außertrittfallmoment *n* 10, Kippmoment *n*
- , prekretni [meh] / Kippmoment *n*
- , preostali [els] / Restmoment *n*
- pri pokretanju s mjesta, zakretni / Losbrechmoment *n* 30
- , prigušni / Dämpfungsmoment *n* 20
- propelera / Propellermoment *n*
- , reaktivni / Stützmoment *n*
- ručice, zakretni / Kurbeldrehmoment *n*
- savijanja / Biegemoment *n*, Biegemoment *n*
- sile / Kraftmoment *n*
- sile, statički / statisches Moment *n*, Moment *n* oder Drehmoment *n* einer Kraft, Kraftmoment *n*
- , sinhronizacioni / Synchronisiermoment *n*
- , (sinhronizacioni), uskočni / Eintrittfallmoment *n*

moment *m*

- spina, ukupni / Gesamtspinnmoment *n*
 - stabilnosti / Standmoment *n*
 - , statički / statisches Moment *n*
 - tereta / Lastmoment *n*
 - torzije / Torsionsmoment *n* 20
 - trenja mirovanja / Haftmoment *n*
 - tromosti / Trägheitsmoment *n*
 - tromosti, aksijalni / axiales Trägheitsmoment *n*
 - (tromosti), centrifugalni ili devijacioni / Zentrifugalmoment *n*, Fliehmoment *n*, Deviationsmoment *n*
 - tromosti, ekvatorijalni / äquatoriales oder axiales Trägheitsmoment *n*
 - tromosti, geometrijski / Flächenträgheitsmoment *n*
 - tromosti, glavni / Hauptträgheitsmoment *n*
 - tromosti ili inercije / Trägheitsmoment *n*
 - tromosti masa / Massenträgheitsmoment *n*, dynamisches Trägheitsmoment *n*
 - tromosti, planarni / planares Trägheitsmoment *n*
 - tromosti, polarni / polares Trägheitsmoment *n*
 - u sedlu / Sattelmoment *n*
 - ubrzanja / Beschleunigungsmoment *n*
 - , usmjerni / Richtmoment *n* 20, Rückstellmoment *n* 20
 - uspravljanja / aufrichtendes Drehmoment *n*
 - valjanja, zakretni [mt] / Walzen-drehmoment *n*
 - , vremenski / Zeitpunkt *m*
 - , zahvatni / Griffmoment *n*
 - , zakretni, bestrajni / pulsfreies Drehmoment *n*
 - , zakretni, histerezni / Hysteresedrehmoment *n*
 - , zakretni, paljbni ili paljenja, (toplinskog stroja) / Zündmoment *n* (einer Wärmekraftmaschine) 30
 - , zakretni, povratni / Rückdrehmoment *n*, Reaktionsdrehmoment *n*
 - , zaletni / Anfahrdrehmoment *n*
 - , zaletni, minimalni / Hochlaufmoment *n*
 - , zamašni / Schwungmoment *n* [GD²]
 - zvrka / Kreiselmoment *n*
- momentana ili trenutna vrijednost *f* / Momentanwert *m*

momentani [trenutni] / augenblicklich, momentan, Momentan..., Moment...
 — **pol** *m* / Momentanpol *m*
momenti *mpl* **sedla** / Sattelmomente *npl*
momentna **dijagramna** **linija** *f* / Momentenlinie *f*
 — **jednadžba** *f* / Momentengleichung *f*
 — **površina** *f* / Momentenfläche *f*
 — **sklopka** *f* / Momentschalter *m*
 — **snimka** *f* / Momentaufnahme *f*, Schnellphotographie *f*
momentni [npr. poligon] / Momenten... [z. B. Momentenpolygon]
 — [trenutni] v. **momentani** [trenutni]
 — **poligon** *m* / Momenteneck *n*
 — **vektor** *m*, **rezultantni** / resultierender Momentvektor *m*
momentno ili **naglo** **sklapanje** *n* / Momentschaltung *f*
 — **pravilo** *n* / Momentsatz *m*
monel-metal *m* / Monelmetall *n*
monitor *m* [kontrolna sprava] / Monitor *m*, Kontrollgerät *n*, Überwachungsgerät *n*
 — [kontrolni prijemnik] / Kontrollempfänger *m*
 — [riječni ratni brod] / Monitor *m* [Flußkriegsschiff]
 — [tv] / Kontrollbildapparatur *f*, Monitor *m*
 — **faze** / Phasenmonitor *m*
 — **frekvencije** / Frequenzkontrollgerät *n*
 — **frekvencijski** **moduliranog** **odašiljača** / FM-Sendermonitor *m*
 —, **izlazni** [tv] / Ausgangskontrollgerät *n*, Ausgangsmonitor *m*
 — **kamere** / Kamerakontrollgerät *n*, Kameramonitor *m*
 — **odašiljača** / Sendermonitor *m*
 — **prostora** / Raummonitor *m*, Raumüberwachungsgerät *n*
 — **radioaktivnosti vode** / Wassermonitor *m*, Wasserüberwachungsgerät *n*, Gerät *n* zur Überwachung der Wasseraktivität
 — **radioemisije** / Funksendemonitor *m*
 — **slike** / Bildmonitor *m*, Bildkontrollempfänger *m*
 — **zračenja** / Strahlenüberwachungsgerät *n*, Strahlenwarngerät *n*, Strahlungsmonitor *m*
 — **zraka** ili **uzduha** [nu] / Luftmonitor *m*, Luftüberwachungsgerät *n*
monoatomaran / einatomar, einatomig

monoblok-baterija *f* / Verbundbatterie *f*, Blockbatterie *f*
monoblok-kutija *f* / Blockkasten *m*
monociklički / monozyklisch
Monodophyta / **biljni** **bičasi** *mpl*, **flagelati** *mpl* / Geißelalgen *fpl*, Flagellaten *mpl*
monogen / monogen
monogena **funkcija** *f* / monogene Funktion *f*
monografija *f* / Monographie *f*, Einzelschrift *f*, Einzeldarstellung *f*
monohidratni **postupak** *m* **dekapiranja** / Monohydrat-Beizverfahren *n*
monoizotopan / einisotop, monoisotop, isotopenrein
monoklinski / monoklin
monokord *m* / Monochord *n*
monokristal *m* / Einkristall *m*
monokristalni **poluvodički** **ispravljač** *m* / Einkristall-Halbleitergleichrichter *m*
monokristalni **ventil** *m* / Einkristallventil *n*
monokromatske **rentgenske** **zrake** *fpl* / homogene Röntgenstrahlen *mpl*
monokromatski / monochromatisch, einfarbig [spektralrein]
 — **prijenos** *m* / Monochromübertragung *f*
monokromatsko **zračenje** *n* / monochromatische Strahlung *f* 45
monoksid *m* / Monoxyd *n*
monom *m* / Monom *n*
monoman / monomisch, monomial, einglied(e)rig
monomer *m* / Monomere *n*
monomolekularni **spoj** *m* / monomolekulare Schicht *f*
monoskop *m* / Testbildröhre *f*, Monoskop *n*
monostabilan / monostabil
monotektikum *m* / Monotektikum *n*
monotermički / monothermisch
monotipist *m* / Monotype-Maschinensetzer *m*
monoton / monoton, eintönig, gleichförmig
 — [mat] / monoton
monotoni **niz** *m* / monotone Folge *f*
monotonija *f* / Eintönigkeit *f*, Monotonie *f*
montan-vosak *m* / Montanwachs *n*
montaža *f* [el-aks] / Schnitt *m* 08
 — [postavljanje] / Aufstellung *f*, Montage *f*, Montierung *f*

montaža f

- [sastavljanje] / Montage f, Montierung f, Zusammenbau m, Zusammensetzung f, Zusammenstellung f, Aufbau m
- [ugradnja] / Einbau m, Montage f
- , filmska / Filmmontage f
- , istaknuta ili površinska [na rasklopnoj ploči ili na plohi rasklopnice] / Schalttafel Aufbau m
- kotla / Kesselmontage f
- na rasklopnici / Schalttafelmontage f
- — stropu / Deckenmontage f
- nad žbukom ili na žbuci / Aufputzmontage f, Überputzmontage f
- , radionička / Werkstattmontage f
- rasklopnice / Schalttafelmontage f
- stroja / Maschineninstallation f
- , stropna / Deckenmontage f
- u radionici / Werkstattmontage f
- — zidu ili pod žbukom / Unterputzmontage f
- , upuštena [u rasklopicu] / Schalttafeleinbau m
- montažna dizalica f** / Montagekran m
- ili spojna žica f / Schalt Draht m
- letvica f / Montageleiste f
- letvica f svjetiljke / Lichtleiste f
- ploča f [aparati] / Grundplatte f, Montageplatte f
- shema f / Montageschema n, Montageplan m, Bauschema n
- spojna shema f / Bauschaltplan m, Anschlußplan m, Verdrahtungsplan m
- montažni** / Montage..., Einbau...
- alat m / Montagewerkzeug n
- crtež m / Montagezeichnung f, Einbauzeichnung f, Richtzeichnung f
- kabel m [dt] / Systemkabel n
- materijal m / Montagematerial n
- nacrt m / Montageplan m, Montageschema n
- otvor m / Montageöffnung f
- propis m / Aufstellungsvorschrift f, Montagevorschrift f
- rad m / Aufstellungsarbeit f
- uvjeti fpl / Montagebedingungen fpl
- montažno ispitivanje n** / Einbauprüfung f
- ljepilo n / Montageleim m
- monter m** / Monteur m, Aufsteller m
- , glavni / Hautpmonteur m, Richtmeister m
- , kabelski / Kabelmonteur m
- , pomoćni / Hilfsmonteur m

monter m

- , viši / Obermonteur m
- za cijevi / Rohrschlosser m
- montiran** [postavljen] / aufgestellt, montiert
- [sastavljen] / montiert, zusammengebaut, zusammengesetzt, zusammengestellt, aufgebaut
- [ugrađen] / eingebaut, montiert
- montiranje n** [postavljanje] / Aufstellen n, Montieren n
- [sastavljanje] / Montieren n, Zusammensetzen n, Zusammenstellen n, Aufbauen n, Zusammenbauen n
- klišeja / Klischeemontage f
- montirati** [postaviti] / aufstellen, montieren
- [sastaviti] / montieren, zusammenbauen, zusammensetzen, zusammenstellen, aufbauen
- [ugraditi] / einbauen, montieren
- Mooreovo svjetlo n** / Moorelicht n
- moravka f** / Bergwohlverleih m / Ar-nica montana L.
- morbidity m** [koeficijent oboljenja] / Morbidity f [Erkrankungsziffer]
- more n** / See f, Meer n // **nad morem** [n. m.] / über dem Meeresspiegel [ü. d. M.] // **pod morem** / unter dem Meeresspiegel [u. d. M.]
- , duboko [dubina > 3000 m] / Tiefsee f
- , Jadransko / Adriatisches Meer n
- , jako uzburkano [s velikim valovima] hoher Seegang m
- , mrtvo / Dünung f
- , Mrtvo / Totes Meer n
- , otvoreno ili debelo / Hochsee f, hohe See f, offenes Meer n
- , plitko / Flachsee f
- , sporedno ili rubno / Nebenmeer n
- , svjetsko / Weltmeer n
- , uzburkano ili burno ili nemirno / Seegang m
- morena f** / Moräne f
- moreplovstvo n** / Schiffahrt f, Seefahrt f
- Morganova peć f, potisna** / Morgan-Ofen m
- mornar m** / Seemann m, Schiffer m, Seefahrer m, Matrose m
- mornarica f** / Marine f, Flotte f
- , ratna / Kriegsmarine f, Kriegsflotte f
- , trgovačka / Handelsflotte f, Handelsmarine f
- mornarski uzao m** / Schifferknoten m

- Morse-crta** *f* / Morsestrich *m*
Morseov kôd *m* / Morsecode *m*, Morse-alphabet *n*
 — **lanac** *m* / Morsekette *f*, Zahnkette *f* mit Wälzgelenk
 — **prijemnik** *m* / Morseempfänger *m*
 — **signal** *m* / Morsezeichen *n*
 — **telegraf** *m* ili **telegrafski aparat** *m* / Morsetelegraph *m*
 — **telegrafski prijemnik** *m* / Morse-schreiber *m*
 — **znak** *m* v. **Morseov signal** *m*
Morseova abeceda *f* / Morsecode *m*, Morsealphabet *n*
morska alga *f* / Meeresalge *f*
 — **bolest** *f* / Seekrankheit *f*
 — **brodogradnja** *f* / Seeschiffbau *m*
 — **dubina** *f* / Meerestiefe *f*
 — **klima** *f* / Seeklima *n*
 — **luka** *f* / Seehafen *m*
 — **mijena** *f*, **mrtva** / Nippflut *f*
 — **mijena** *f*, **živa** / Springflut *f*
 — **milja** *f* [NM] / Seemeile *f* [Sm], offizielle nautische Meile *f* [engl. 1853,8 m]
 — **milja** *f*, **međunarodna** / internationale Seemeile *f* [1852 m]
 — **obala** *f* / Küste *f*, Meerküste *f*, Meerufer *n*, Strand *m*, Meeresstrand *m*
 — **oznaka** *f* / Seemarke *f*
 — **pastrva** *f* / Meerforelle *f* / *Salmo trutta trutta* L.
 — **pijavica** *f* [meteor] / Wasserhose *f*
 — **pjena** *f* / Gischt *m*, Sprühsee *f*
 — **pjena** *f* [stiva; magnezijev silikat] / Meerschaum *m*
 — **razina** *f* / Meeresspiegel *m*, Meereshöhe *f*, Seehöhe *f*
 — **riba** *f* / Seefisch *m*, Meeresfisch *m*
 — **salata** *f* / Meerlattich *m*, Meersalat *m* / *Ulva lactuca* L.
 — **sol** *f* / Meersalz *n*, Seesalz *n*
 — **struja** *f* / Meeresströmung *f*
 — **trava** *f* / Seegras *n* / *Zostera* L.
 — **trava** *f* [bračić, fukus] / Seetang *m*, Fukus *m* / *Fucus* L.
 — **voda** *f* / Meerwasser *n*, Seewasser *n*
 — **zrakoplovna luka** *f* / Seeflughafen *m*
morske mijene *fpl* [oseke i plime] / Gezeiten *fpl*, Tiden *fpl* [Wechsel von Ebbe und Flut]
 — **trave** *fpl*, **morske voge** *fpl* / Potamogetonazeen *fpl* / *Potamogetonaceae*
morski (obrambeni) nasip *m* / Seedeich *m*
 — **put** *m* / Seeweg *m*

morski

- **tjesnac** *m* / Meerenge *f*
 — **val** *m* / Meereswelle *f*
 — **valovi** *mpl* / Seegang *m*
 — **zrak** *m* / Meeresluft *f*
mort *m* / Mörtel *m*
 —, **cementni** / Zementmörtel *m*
 —, **hidraulični** / Wassermörtel *m*
 —, **šamotni** / Schamottemörtel *m*
 —, **vapneni** / Kalkmörtel *m*
 —, **vapneni, hidraulični** / hydraulischer Kalkmörtel *m*
mortalitet *m* [vjerojatan broj smrtnih slučajeva] / Mortalität *f*, Sterblichkeit *f*, Sterbewahrscheinlichkeit *f*
Mortonova valovita struja *f* / Morton-Wellenstrom *m* 70
Morus L. / **dud** *m* / Maulbeerbaum *m*
Moseleyev dijagram *m* / Moseley-Diagramm *n*
mosna dizalica *f* / Brückenkran *m*
 — **konstrukcija** *f* / Brückenkonstruktion *f*
 — **vaga** *f* / Brückenwaage *f*
 — **veza** *f* / Brückenbindung *f*
mosni atom *m* / Brückenatom *n*
 — **dupleks** *m* / Gegensprecheinrichtung *f*
 — **dupleksni spoj** *m* / Duplex-Brückenschaltung *f*
 — **kontakt** *m* / Brückenkotankt *m* 16
 — **krug** *m* / Brückenkreis *m*
 — **napon** *m*, **izlazni** / Brückenausgangsspannung *f*
 — **prijenos** *m* [kont] / Brückenwanderung *f*, Feinwanderung *f*
 — **spoj** *m* / Brückenschaltung *f*
 — **spoj** *m*, **ulazni** / Eingangsbrückenschaltung *f*
 — **stereoskop** *m* / Brückenstereoskop *n*
 — **sumator** *m* [r] / Abgleichsummator *m*
mosnica *f* / Bohle *f*, Pfosten *m*, Planke *f*
most *m* [el] / Brücke *f*
 — [g] / Brücke *f* // **podići** ili **graditi** **most** / eine Brücke bauen oder schlagen
 — [stremen] / Brücke *f*, Bügel *m*
 —, **akustički** / akustische Brücke *f*
 —, **betonski** ili **od betona** / Betonbrücke *f*
 —, **cestovni** / Straßenbrücke *f*
 —, **dvostruki**, [Thomsonov] / Doppelbrücke *f* 20, Thomsonbrücke *f* 20
 —, **istosmjerni** / Gleichstrommeßbrücke *f*
 —, **istovarni** / Ausladebrücke *f*

most m

- , **izmjenični** / Wechselstrommeßbrücke f
- , **kameni** / Steinbrücke f
- , **kisikov** / Sauerstoffbrücke f
- , **kontaktni** / Kontaktbrücke f
- , **lančani** / Kettenbrücke f, Hängebrücke f
- , **lučni** / Bogenbrücke f
- , **mjerni** / Meßbrücke f 20
- , **(mjerni), dvožični** / Zweidrahtbrücke f
- , **mjerni, impedantni** / Impedanzmeßbrücke f 20
- , **(mjerni), kabelski** / Kabelmeßbrücke f 20
- , **mjerni, procentualni** / Prozentmeßbrücke f
- , **mjerni, s čepovima** / Stöpselmeßbrücke f
- , **mjerni, visokofrekventni** / Hochfrequenzmeßbrücke f
- , **mjerni, visokonaponski** / Hochspannungsmeßbrücke f
- , **osovinski, stražnji** / Hinterachsenbrücke f
- , **pješački** / Fußgängerbrücke f
- , **pomoćni, Wagnerov** / Wagnersche Hilfsbrücke f, Hilfszweig m nach Wagner
- , **pontonski** / Pontonbrücke f
- , **poslužni** / Bedienungsbrücke f, Bedienungssteg m, Dienstbrücke f
- , **pretovarni** / Verladebrücke f
- , **privremeni** / Notbrücke f
- , **s kliznom žicom** / Schleifdrahtmeßbrücke f 20 / Schleifdrahtbrücke f, Wheatstonebrücke f 20
- , **sa dvije klizne žice** / Doppel-Schleifdrahtbrücke f
- , **Scheringov** / Scheringbrücke f 20
- , **strujni** / Stromschlaufe f 25, Schlaufe f 25
- , **viseći** / Hängebrücke f
- , **viseći, kabelski** / Seilhängebrücke f, Seilbrücke f, Kabelbrücke f
- , **Wheatstoneov** / Wheatstonebrücke f 20, Wheatstonesche Brücke f
- , **Wienov** / Wienbrücke f
- , **za betoniranje** / Betonierbrücke f
- , **— lokalizaciju pogreške** [u kabelima], **(mjerni)** / Fehlerortsmeßbrücke f
- , **— mjerenje izobličenja** [vala] ili **za mjerenje udjela viših titraja** / Klirrfaktormeßbrücke f 20, Oberwellenmeßgerät n

most m

- , **— mjerenje kapaciteta** / Kapazitätsmeßbrücke f
- , **— mjerenje otpora** / Widerstandsmeßbrücke f, Widerstandsbrücke f
- , **— određivanje mjesta kvara, mjerni, kabelski** / Kabelmeßbrücke f 20
- , **— posluživanje** / Bedienungssteg m
- , **zapovjednički ili komandni** [br] / Kommandobrücke f, Brücke f
- mostić m** [brv] / Brückchen n; Balkenbrücke f, Bohlenbrücke f, Laufsteg m, Steg m
- [prečka] / Steg m
- , **polni** / Polbrücke f 50, Steg m 50
- , **priključni** / Klemmbrücke f
- , **za pješake** / Fußgängerüberweg m
- mostogradnja f** / Brückenbau m
- mosur m** [kalem] / Spule f, Garnspule f, Zwirrspule f
- motač m** [osoba] / Wickler m
- motačica f** [osoba] / Wicklerin f
- motaonik m** [stroj; teks] / Spulenwickelmaschine f
- motati** [els] / wickeln
- [na kalem] / spulen, aufspulen, wickeln, aufwickeln, haspeln, aufhaspeln, winden, rollen
- , **ili namatati (uže), jednoredno** / (das Seil) in einer Lage wickeln
- , **natrag** / zurückspulen, zurückhaspeln
- , **ponovno** [els] / umwickeln
- motel m** / Motel n
- motična držalica f** / Hackenstiel m
- motika f** / Hacke f, Haue f
- motka f** [šipka] / Stange f
- [stup] / Stange f, Pfahl m
- , **ekscentra** / Exzenterstange f
- , **(gromovodne) hvataljke** / Fangstange f (des Blitzableiters)
- , **izolirana ili izolaciona** / Isolierstange f
- , **lančana** / Kettenstab m
- , **mjerna, naponska** / Spannungsmeßstange f
- , **munjovodna ili gromobranska** / Aufgangstange f
- , **odbojna** / Abweisstange f
- , **pogonska, ojnica f** / Triebstange f, Kurbelstange f, Schubstange f
- , **poslužna** / Bedienungsstange f
- , **rasklopna** / Schaltstange f 15, Bedienungsstange f
- , **razvodnika** / Schieberschubstange f
- , **spojna** [ž] / Spurstange f

motka f

- , **vlačna** / Zugstange f
- , **vodeća** / Führungsstange f
- **za izolatore, ispitna** / Isolatorenprüfstange f
- — **polaganje** / Verlegungsstange f
- — **skidanje** [leda; vd] / Abklopfstange f
- — **skidanje leda** [vd] / Eisabklopfstange f
- , **zabatna** [munjovod] / Giebelstange f
- , **zaporna** / Sperrstange f
- motkovlje n** / Gestänge n
- moto m** / Motto n, Sinnspruch m
- motocikl m** / Motorrad n, Kraftrad n
- motociklist m** / Kraftradfahrer m, Motorradfahrer m
- motor m** / Motor m, Kraftmaschine f, Antriebsmotor m, Antriebsmaschine f, Primärkraftmaschine f; Kraftmaschine f 10, Primärmaschine f 10
- [pogonski sistem rakete] / Triebwerk n
- , **asinhroni** / asynchroner Motor m 10, Asynchronmotor m 10
- , **benzinski** / Benzinmotor m
- , **brzohodni** / Schnellläufermotor m
- , **četverocilindrični** / Vierzylindermotor m
- , **četverotaktni** / Viertaktmotor m, Viertaktmaschine f
- , **Derijev** / Derimotor m
- **dizalice** / Hebezeugmotor m, Kranmotor m
- **dizalice, prigonski** / Hubmotor m
- , **dizelski** / Dieselmotor m
- , **dvocilindarski** / Zweizylindermotor m
- , **dvofazni** / Zweiphasenmotor m
- , **dvokavezni** / Doppelkäfigmotor m 10
- , **dvostruki** / Doppelmotor m 30
- , **dvotaktni** / Zweitaktmotor m, Zweitaktmaschine f
- , **dvouzbudni** / Doppelfeldmotor m, Motor m mit geteiltem Feld
- , **eksplozioni v. motor m s nutarnjim izgaranjem**
- , **električni** / Elektromotor m 10, elektrischer Motor m
- **elevatora** / Elevatormotor m
- , **fonički** / phonisches Rad n
- **generatora, pogonski** / Generatorantriebsmotor m
- **gonjen vjetrom, vjetreni motor m** / Windkraftmaschine f

motor m

- , **gramofonski** / Plattenspielmotor m
- , **grupni** / Gruppenmotor m
- , **heliotermički** / Sonnenmaschine f
- , **hidraulički** [energetski] / Wassermotor m
- , **hidraulički** [rg] / hydraulischer Motor m, Hydraulikmotor m
- , **histerezni, trofazni** / dreiphasiger Hysteresemotor m
- , **horizontalni** / liegender Motor m
- , **indukcioni** / Induktionsmotor m 10
- , **istosmjerni** / Gleichstrommotor m 10
- , **izmjenični** / Wechselstrommotor m 10
- , **izmjenični, kolektorski** / Wechselstromkommutatormotor m 10
- **izvoznog stroja** [rd] / Fördermotor m
- , **izvršni** [rg] / Stellmotor m [nach DIN †: Servomotor m, Regelmotor m, Hilfsmotor m, Steuermotor m]
- , **izvršni, pneumatski** / pneumatischer Stellmotor m
- , **kavezni** / Käfigmotor m 10, Käfigankermotor m 10, Kurzschlußmotor m
- , **klipni, aksijalni** / Axialkolbenmotor m
- , **kliznokolutni, zaletni** / Anfahrschleifringläufer m
- , **kolektorski** / Kollektormotor m, Kommutatormotor m
- , **kolektorski, izmjenični** / Wechselstrom-Kommutatormotor m 10
- , **kolektorski, kompaundni, višefazni** / Mehrphasen-Reihenschlußmotor m mit Begrenzung der Leerlaufdrehzahl 10
- , **kolektorski, paralelni, višefazni** / Mehrphasen-Nebenschlußmotor m 10
- , **kolektorski, paralelni, višefazni, s međutransformatorom** / ständergespeister oder statorgespeister Mehrphasen-Nebenschlußmotor m 10
- , **kolektorski, poredni ili paralelni** / Nebenschluß-Kommutatormotor m
- , **(kolektorski), poredni, trofazni** / Drehstromnebenschlußmotor m
- , **kolektorski, samouzbudni, jednofazni** / kompensierter Repulsionsmotor m
- , **kolektorski, serijski** / Reihenschluß-Kommutatormotor m
- , **kolektorski, serijski, jednofazni** / Einphasen-Reihenschlußmotor m 10
- , **(kolektorski), serijski, trofazni** / Drehstromreihenschlußmotor m

motor *m*

- , **kolektorski, serijski, višefazni** / Mehrphasen-Reihenschlußmotor *m* 10
- , **kolektorski, serijski, višefazni, s medutransformatorom** / Mehrphasen-Reihenschlußmotor *m* mit Zwischentransformator 10
- , **kolutni** / Schleifringmotor *m* 10
- , **kompaundni** / Doppelschlußmotor *m*
- , **kompensirani** / Motor *m* mit Kompensationswicklung 10
- , **kondenzatorski** / Kondensatormotor *m*
- , **kormilarski** / Rudermotor *m*
- , **kotrljače** / Rollgangsmotor *m*
- , **kranski** / Hebezeugmotor *m*, Kranmotor *m*
- , **kratko spojeni** / Kurzschlußmotor *m*
- , **kuhinjski** / Küchenmotor *m*
- , **laki** / Leichtmotor *m*
- , **mali** / Kleinmotor *m*
- , **minijaturni ili sitni** / Kleinstmotor *m*
- , **mlazni** / Düsenmotor *m*; Strahlentriebwerk *n*, Turbine-Lader-Triebwerk *n*, TL-Triebwerk *n*
- , **mlazni, raketni** / Raketen-Strahltriebwerk *n*
- , **mljekarski** / Molkereimotor *m*
- , **montiran na postolje** / Gestellmotor *m* 30
- , **na komprimirani zrak v. motor *m*, pneumatski**
- — **naftu ili na sirovo ulje** / Rohölmotor *m*
- — **ulje** / Ölmotor *m*
- , **napajan preko usmjerivača** / Stromrichtermotor *m*
- , **neventilirani** / unbelüfteter Motor *m*
- , **nezavisno uzbuđeni** / fremderregter Motor *m*
- , **niskonaponski** / Niederspannungsmotor *m*
- , **obosmjerni** / Reversiermotor *m*, Umkehrmotor *m*, Umsteuermotor *m*, Wendemotor *m*
- , **oklopljeni** / gekapselter Motor *m*
- , **otkočni** / Bremslüftmotor *m*
- , **plinski** / Gasmotor *m*, Gas(kraft)maschine *f*
- , **pneumatski** / Druckluftmotor *m*, pneumatischer Motor *m*, Preßluftmotor *m*, Luftmotor *m*
- , **podvodni** / Tauchmotor *m*
- , **pogonski ili potjerni** / Antriebsmotor *m*, Antriebsmaschine *f*

motor *m*

- , **pomoćni** / Hilfsmotor *m*
- , **poredni ili paralelni** / Nebenschlußmotor *m*
- , **porivni ili propulzioni** [br] / Antriebsmotor *m*
- , **površinski hlađeni** / oberflächengekühlter Motor *m*
- , **predionički** / Spinnmotor *m*
- , **prekretni ili reverzioni** / Wendemotor *m*
- , **prigonski** / Getriebemotor *m*, Vorlegemotor *m*
- , **prigradni** / Anbaumotor *m*
- , **prirodno hlađeni** / selbstgekühler Motor *m*
- , **prirubni** / Flanschmotor *m*
- , **propelerske osovine** [br] / Schraubenwellenmotor *m*
- , **propulzijski brodski** / Schiffsantriebsmotor *m*, Schiffsschraubenmotor *m*, Propellermotor *m*
- , **pumpe** / Pumpenmotor *m*
- , **raketni** / Raketenmotor *m*, Raketentriebwerk *n*
- , **reaktivni** / Rückstoßmotor *m*; Strahltriebwerk *n*
- , **regulacioni v. motor *m*, izvršni**
- , **reluktantni** / Reaktionsmotor *m* 10
- , **repulzioni** / Repulsionsmotor *m* 10
- , **reverzioni ili obosmjerni** / Umsteuermotor *m*, Wendemotor *m*
- , **s aksijalnim stapom** / Axialkolbenmotor *m*
- — **asinhronim pokretanjem, sinhroni** / synchronisierter Induktionsmotor *m* 10
- — **izmjeničnim gibanjem** / Schwingmotor *m* 10
- — **kliznim kolutima ili kolutni** / Schleifringmotor *m* 10
- — **konstantnim (zakretnim) momentom** / Motor *m* mit konstantem Drehmoment
- — **mekom karakteristikom** / Motor *m* mit Reihenschlußverhalten 10
- — **mješovitom karakteristikom** / Motor *m* mit Doppelschlußverhalten 10
- — **mješovitom uzbuđom** / Doppelschlußmotor *m*
- — **nutarnjim izgaranjem** / Verbrennungsmotor *m*, Verbrennungskraftmaschine *f*, Brennkraftmaschine *f*
- , **(s nutarnjim izgaranjem) s rasplinjačem** / Vergasermotor *m*

motor *m*

- **s nutarnjim rotorom** / Innenläufermotor *m*
- — **radijalnim stapom** / Radialkolbenmotor *m*
- — **prigonom** / Getriebemotor *m*
- — **prirubnicama** / Flanschmotor *m*
- — **reguliranjem brzine** / Motor *m* mit Drehzahlregelung 10
- — **rotirajućim stapom** / Kreiskolbenmotor *m*, Wankel-Motor *m*
- — **rotorskim napajanjem, indukcioni, kompenzirani** / läufergespeister oder rotorgespeister Induktionsmotor *m* 10
- — **tvrdom karakteristikom** / Motor *m* mit Nebenschlußverhalten 10
- — **užarenom glavom** / Glühkopfmotor *m*
- — **vanjskim rotorom** / Außenläufermotor *m*
- — **velikim zakretnim momentom** / Hochdrehmomentmotor *m*
- — **ventilacionim priključcima, zatvoreni** / geschlossener Motor *m* für Rohranschluß
- **sa serijskim ili serijski smještenim cilindrima** / Reihenmotor *m*
- — **zupčanim prigonom** / Zahnradmotor *m*
- , **serijski** / Hautpschlußmotor *m*, Reihenschlußmotor *m*
- , **(signalni), sinhroni** / Synchronmotor *m*
- , **sinhroni** / Synchronmotor *m* 10, synchroner Motor *m*
- **sinhroni, kompenzirani** / kompensierter Induktionsmotor *m* 10
- , **sinhroni, s asinhronim pokretanjem** / synchronisierter Induktionsmotor *m* 10
- , **sitni ili minijturni** / Kleinstmotor *m*
- **sklopke [ra]** / Schaltmotor *m*
- , **sklopni ili izvršni [rg]** / Schaltmotor *m*
- , **sporohodni** / Langsamläufermotor *m*
- , **stacionarni** / Standmotor *m*
- , **stapni, s ravnim hodom** / Hubkolbenmotor *m*
- , **strano hlađeni** / fremdgekühlter Motor *m*
- , **tkalački** / Webstuhlomotor *m*
- , **toplinski** / Wärmekraftmotor *m* 30
- , **toplinski, sunčani** / Sonnenmaschine *f*
- , **tramvajski** / Straßenbahnmotor *m*

motor *m*

- , **trofazni** / Dreiphasenmotor *m*, Drehstrommotor *m*
- , **turbomlazni** / Rückstoß-Turbotriebwerk *n*
- , **turbomlazni, nuklearni** / Kernenergie-Turbinenstrahltriebwerk *n*, Reaktor-Turbinenstrahltriebwerk *n*
- , **uklopni, impulsni** / Fortschaltmotor *m*, Schrittmotor *m*
- , **uljni** / Ölmotor *m*
- , **uljno-hidraulički** / ölhydraulischer Motor *m*
- , **univerzalni** / Universalmotor *m* 10, Allstrommotor *m*
- , **usmjerivački** / Stromrichtermotor *m*
- , **valjaonički** / Walzmotor *m*
- , **valjaonički, obosmjerni** / Umkehrwalzmotor *m*
- **ventilatora za propuh** / Saugzugmotor *m*
- , **ventilirani** / belüfteter Motor *m*
- , **vertikalni** / stehender Motor *m*
- , **visokonaponski** / Hochspannungsmotor *m*
- , **višebrzinski** / Motor *m* mit mehreren Drehzahlstufen 10
- , **višefazni** / Mehrphasenmotor *m*
- , **višegorivni ili za viševrsna goriva** / Vielstoffmotor *m*
- , **vjetreni** / Windkraftmaschine *f*
- , **vučni** / Triebmotor *m*, Fahrmotor *m*
- , **vučni, istosmjerni ili istosmjerne struje** / Gleichstromfahrmotor *m*
- , **(vučni), tramvajski** / Straßenbahn-Fahrmotor *m*
- , **(vučni), trolejbusni** / Obusfahrmotor *m*
- , **Wankelov** *m* / Wankel-Motor *m*, Kreiskolbenmotor *m*
- **za čamac** / Bootsmotor *m*
- — **izjednačenje** / Abgleichmotor *m*
- — **pogon vitla** / Spillantriebsmotor *m*
- — **pomicanje (karakteristike) brzine vrtnje [turbinskog regulatora]** / Drehzahlverstellmotor *m*
- — **sve vrsti struje** / Universalmotor *m* 10, Allstrommotor *m*
- — **šivaći stroj** / Nähmaschinenmotor *m*
- — **uklapanje korak-po-korak ili za postepeno uklapanje** / Fortschaltmotor *m*, Schrittmotor *m*
- — **uklađivanje okretaja** / Nachdrehmotor *m*

motor m za

- — **viševrsta goriva** / Vielstoffmotor *m*
- — **vuču** / Bahnmotor *m*
- , **zagonski** / Anwurfmotor *m*, Startermotor *m*
- , **zvjezdasti** [str] / Sternmotor *m*
- , **zvjezdasti, dvostruki** / Zweisternmotor *m*, Doppelsternmotor *m*
- , **zrakom hlađeni** / luftgekühlter Motor *m*

motorgenerator m / Motorgenerator *m*
10, Umformergruppe *f* 10, Umformersatz *m*

—, **zavarivački** / Schweißumformer *m*
40

motorna dvokolica f / Kraftrad *n*, Motorrad *n*

- **jedinica f** / Triebeinheit *f* 30
- **kočnica f** / Motorbremse *f*
- **kola npl** / Motorwagen *m*
- **kola npl** [ž] / Triebwagen *m* 30, Motorwagen *m*
- **kola npl, akumulatorska** [ž] / Akkumulatortriebwagen *m*
- **kola npl, prtljažna** / Gepäcktriebwagen *m* 30
- **kola npl, termička** [ž] / Verbrennungs-Triebwagen *m* 30, Schienenomnibus *m* 30
- **kola npl, tramvajska** / Straßenbahn-Triebwagen *m* 30
- **kola npl, zglobna** / Gelenktriebwagen *m*
- **kola npl, željeznička** / Motortriebwagen *m*
- **kosilica f** / Motormäher *m*
- **lokomotiva f** / Motorlokomotive *f*
- **pila f** / Motorsäge *f*, Maschinensäge *f*, Sägemaschine *f*
- **pumpa f** / Motorpumpe *f*
- **pumpa f, oklopljena** / gekapselte Motorpumpe *f*
- **štrcaljka f** / Kraft(fahr)spritze *f*
- **trokolica f** / Motordreirad *n*
- **vršalica f** / Motordreschmaschine *f*

motorni [s motornim pogonom ili zagonom, npr. motorni otkočnik] / Motor..., motorisch

- **brod m** / Motorschiff *n*
- **čamac m** / Motorboot *n*
- **kompresor m, oklopljeni** / gekapselter Motorverdichter *m*
- **kotač m** / Motorrad *n*, Kraftrad *n*
- **kotač m, laki** / Roller *m*
- **otkočnik m** / Motorbremslüfter *m*

motorni

- **plug m** / Motorpflug *m*
- **pogon m** / Motorantrieb *m*, Maschinenantrieb *m*
- **pogon m s akumuliranom energijom** / Motorspeicherantrieb *m*
- **pogon m (ili zagon), pojedinačni** / Einzelantrieb *m*
- **prekidač m** / Motorunterbrecher *m*
- **skočni pogon m** / Motorsprungantrieb *m*
- **teretni brod m** / Motorfrachtschiff *n*, Motorfrachter *m*
- **vlak m** / Triebzug *m*
- **vlak m, šetni ili klatni ili s vožnjom u oba smjera** / reversierbarer Triebwagenzug *m* 30, Triebwagen-Pendelzug *m* 30

— **zagon m** / Motorantrieb *m*

motorno brojilo n / Motorzähler *m* 20

- **gonilo n** / Antriebsmotor *m*
- **gonilo n generatora** / Generatorantriebsmotor *m*
- **upravljanje n** [pomoću motora] / Motorsteuerung *f*
- **vitlo n** / Motorwinde *f*
- **vozilo n** [auto] / Kraftfahrzeug *n*, Kraftwagen *m*, Auto *n*, Automobil *n*
- **vozilo n** [opć] / Motorfahrzeug *n*
- **vozilo n** [ž] / Triebfahrzeug *n* 30
- **vozilo n, dizelsko** / Dieselfahrzeug *n*
- **vozilo n s akumuliranom energijom** [ž] / Speicher-Triebfahrzeug *n*
- **vozilo n, termičko-električno ili toplinsko-električno** / thermoelektrisches Triebfahrzeug *n* 30

motorska metoda f / Motorverfahren *n*

- **rasklopna kutija f** / Motorschaltkasten *m*
- **rastavna sklopka f** / Motortrennschalter *m* 30
- **sklopka f** / Motorschalter *m*
- **zaštita f, potpuna** [zaštita motora] / Motorvollschutz *m*
- **zaštitna sklopka f** / Motorschutzschalter *m*

motorski [što pripada motoru, npr. motorska zaštitna sklopka] / Motor...

— **kondenzator m** / Motorkondensator *m*

— **rasklopni ormarić m** / Motorschaltkasten *m* 15, Schaltkasten *m* 15

— **rastavljač m** / Motortrenner *m*

motorsko gorivo n / Kraftstoff *m*

— **gorivo n, kapljevito** / flüssiger Kraftstoff *m*

motorsko

- gorivo *n*, kruto / fester Kraftstoff *m*
- gorivo *n*, plinovito / gasförmiger Kraftstoff *m*
- motorsko ulje** *n* / Motorenöl *n*
- motovilo** *n* [br] / Gangspill *n*
- motrenje** *n* temperature / Temperaturbeobachtung *f*
- vremea / Wetterbeobachtung *f*
- motrilni otvor** *m*, **motrilnik** *m* / Schau-
loch *n*, Schauöffnung *f*
- motrilnik** *m* [staklo za promatranje] /
Schauglas *n*
- motritelj** *m* [osoba] / Beobachter *m*
- boja CIE (1931), normalni ili stan-
dardni / farbmeßtechnischer Nor-
malbeobachter *m* CIE (1931) 45
- , fotometrijski, normalni / photome-
trischer Normalbeobachter *m*
- , mirni / ruhender Beobachter *m*
- u gibanju / bewegter Beobachter *m*
- motriti** / betrachten
- mozaička izvedba** *f* / Mosaikstein-Bau-
weise *f*
- (sastavljiva) sklopna shema *f* / Bau-
steinschaltbild *n*
- struktura *f* / Mosaikstruktur *f*
- mozaički blok** *m* / Gitterblock *m*
- element *m*, sastavni / Baustein-
schaltbild *n*
- prikaz *m* mreže / Mosaikstein-Netz-
bild *n*
- sistem *m* (telegrafiranja) / Mosaik-
verfahren *n*
- sklopni prikaz *m* / Mosaikstein-
Schaltbild *n*
- mozaik-elektroda** *f* / Mosaikelektrode *f*
- mozaik-parket** *m* / Mosaikparkett *n*,
Kleinparkett *n*
- mozak** *m*, elektronski / Elektronenge-
hirn *n*
- moždanik** *m*, drveni / Holzdübel *m*
- , utisnuti [npr. pločica »buldog«] /
Einpreßdübel *m*
- moždina** *f* / Knochenmark *n*, Mark *n*
- možebitan** / möglich, eventuell, allfällig
- Mp** = megapond *m*
- mr** = magistar *m* [akademski stupanj]
- mr** = milirentgen *m*
- mramor** *m* / Marmor *m* // što otapa
mramor / marmorangreifend
- mramorna rasklopnica** *f* / Marmor-
schalttafel *f*
- mramorni filter** *m* / Marmorfilter *n*
- šljunak *m* / Marmorkies *m*
- mravlja kiselina** *f* / Ameisensäure *f*

mraz *m* / Reif *m*

mrča *f* / gemeine Myrte *f* / *Myrtus*
communis L.

mrena *f* [fot] / Schleier *m*

— [oko] / Star *m*

— [riba] / gemeine Barbe *f* / *Barbus*
fluviatilis Agass.

mrenast / verschleiert

mreža *f* / Netz *n* // na strani mreže /
netzseitig

— [član; eln] / Glied *n*

— [eln] / Netzwerk *n*, Netz *n*

— [elektroenergetski sistem] / Verbund-
netz *n*, Verbundsystem *n*

— [krug; rg] / Netzwerk *n*

—, alarmna / Alarmsignalnetz *n*

—, antiinduktivna / Nebensprech-
Dämpfungsnetzwerk *n*

—, antiparazitna / Entstörnetzwerk *n*,
Störschutzfilter *n*, Störschutznetz *n*

—, brodsko [el] / Bordnetz *n*

—, brodsko, istosmjerna / Gleichstrom-
Bordnetz *n*

—, brodsko, trofazna / Drehstrom-Bord-
netz *n*

—, cestovna / Straßennetz *n*

—, cijevna / Rohrnetz *n*, Rohrleitungs-
netz *n*

—, cijevna, plinska / Gasrohrnetz *n*,
Gasnetz *n*

—, cijevna, prstenasta / Ringrohrnetz *n*,
Ringnetz *n*, Umlaufnetz *n*

—, cijevna, radijalna, s ograncima /
Verästelungsnetz *n*

—, cijevna, vodovodna / Wasserrohrnetz
n

—, cjevovoda / Rohrleitungsnetz *n*, Lei-
tungsnetz *n*

—, dalekovodna / Fernleitungsnetz *n*

—, dojavna / Fernmeldenetz *n*, Melde-
netz *n*

—, dojavna, istosmjerna / Gleichstrom-
Fernmeldenetz *n*

—, dopunska / Ergänzungsnetzwerk *n*

—, dvocijevna / Zweirohrnetz *n*

—, dvofazna / Zweiphasennetz *n*, Zwei-
phasensystem *n*

—, ekvivalentna / Äquivalentnetz *n*

—, električna / Stromnetz *n* 25, Netz *n*
25, Leitungsnetz *n* 25, elektrisches
Leitungsnetz *n*

—, električna [elektroenergetski sistem]
/ Stromversorgungsnetz *n* 25, Strom-
versorgung *f* 25

—, energetska / Kraftnetz *n*, Stark-
stromnetz *n*

mreža *f*

- , **energetska, (električna)** / Leistungsnetz *n*
- **entalpije** / Enthalpienetz *n*
- , **glavna** / Hauptnetz *n*
- **glavnih cjevovoda** / Hauptrohrleitungsnetz *n*
- , **gradska** / Stadtnetz *n*
- , **industrijska, (električna)** / (elektrisches) Industrienetz *n*
- , **istosmjerna ili istosmjerne struje** / Gleichstromnetz *n*
- , **izmjenična ili izmjenične struje** / Wechselstromnetz *n*
- , **izolirana** / isoliertes Netz *n*
- **izotermā zamagljenog područja** / Nebelisoothermennetz *n*
- , **izotermna ili izotermā** / isothermes Netz *n*, Isoothermennetz *n*
- **jake struje** / Starkstromnetz *n*, Leistungsnetz *n*
- , **javna** / öffentliches Netz *n*
- , **jednocijevna** / Einrohrnetz *n*
- , **kabelska** / Kabelnetz *n*
- , **kabelska, kruta** / starres Kabeladernetz *n*
- , **kabelska, međumjesna [dt]** / Fernkabelnetz *n*
- , **kabelska, mjesna** / Ortskabelnetz *n*
- , **kanalska** / Kanalnetz *n*
- **kolosijeka ili kolosiječna** / Gleisnetz *n*, Schienennetz *n*
- , **kompenzirana** / gelöschttes oder kompensiertes Netz *n* 25
- **komprimiranog zraka, razdjelna** / Druckluftnetz *n*
- , **koordinatna** / Koordinatennetz *n*
- , **korekciona** / Entzerrer *m*
- , **kružna [razdioba vode]** / Kreisnetz *n* [Wasserverteilung]
- **međumjesnih vodova [dt]** / Fernleitungsnetz *n*
- **meteoroloških stanica** / Wetternetz *n*
- **meteoroloških stanica motrenja** / meteorologisches Beobachtungsnetz *n*
- , **mjesna** / Ortsnetz *n*
- **motrenja** / Beobachtungsnetz *n*
- **motrenja, sinoptička** / synoptisches Beobachtungsnetz *n*
- , **nadzemna, mreža f nadzemnih vodova** / Freileitungsnetz *n*
- , **neplanarna** / nichtebenes Netzwerk *n*
- , **niskonaponska** / Niederspannungsnetz *n*

mreža *f*

- , **niskotlačna** / Niederdrucknetz *n*
- **oborinske kanalizacije** / Regenwassernetz *n*
- , **ogrjevnna** / Heiznetz *n*
- , **opskrbna ili razdjelna** / Versorgungsnetz *n*
- , **opskrbna, pneumatska** / Druckluftversorgungsnetz *n*
- , **opskrbna, toplinska** / Wärmeversorgungsnetz *n*
- , **parna** / Dampfnetz *n*
- , **pasivna** / passives Netzwerk *n*
- , **peterovodna** / Fünfleiternetz *n*
- , **planarna** / ebenes Netzwerk *n*
- , **plinska** / Gasleitungsnetz *n*
- , **pomoćna** / Hilfsnetz *n*
- , **povlačna [ribarska]** / Schleppnetz *n*, Grundnetz *n*
- **povratne veze za stabiliziranje** / stabilisierendes Rückkopplungsnetzwerk *n*
- , **prijenosna** / Übertragungsnetz *n*
- , **protuparazitna** / Entstörnetzwerk *n*, Störschutzfilter *n*, Störschutznetz *n*
- , **prstenasta** / Ringnetz *n* 25, Ringleitungssystem *n*
- **puteva [u općem smislu]** / Straßennetz *n*
- , **radijalna** / Strahlennetz *n* 25, Radialnetz *n*, Sternnetz *n*
- **radiostanična** / Rundfunknetz *n*
- , **rasvjetna** / Lichtnetz *n*
- , **razdjelna** / Verteilungsnetz *n*
- , **razdjelna [vodovod]** / Verteilungsnetz *n*, Versorgungsnetz *n*, Verteilungssystem *n*
- , **razdjelna ili distributivna, energetska** / Energieversorgungsnetz *n*
- , **razdjelna, pneumatska** / DruckluftverteiNetz *n*
- , **razdjelna, toplinska** / Wärmeverteilungsnetz *n*
- , **recipročna [tv]** / duales Netzwerk *n*
- , **ribarska** / Fischnetz *n*, Netz *n*
- **s izoliranim zvjezdištem** / Netz *n* mit isoliertem Sternpunkt oder Nullpunkt oder Mittelpunkt 25, isoliertes Netz *n* 25
- **— kruto uzemljenim zvjezdištem ili kruto uzemljena** / Netz *n* mit starr geerdetem Sternpunkt oder Nullpunkt oder Mittelpunkt 25, satt geerdetes Netz *n* 25
- **— minimalnom fazom** / Minimumphasennetzwerk *n*

mreža f s

- — **prstenastim pogonom** / ringförmig betriebenes Netz *n* 25
- — **uzemljenim zvjezdištem** / Netz *n* mit geerdetem Sternpunkt oder Nullpunkt oder Mittelpunkt 25, geerdetes Netz *n* 25
- **sa zamkastim pogonom** [v. i **mreža, zamkasta**] / vermascht betriebenes Netz *n* 25, vermaschtes Netz *n* 25
- — **zemljom kao povratnim vodom** / Netz *n* mit Erde als Rückleitung *f* 25
- — **zrakastim pogonom** / strahlenförmig betriebenes Netz *n* 25
- , **simetrična** / symmetrisches Netzwerk *n*
- , **sinoptička** [meteor] / synoptisches Netz *n*
- **srednjeg (visokog) napona** ili **sred-njonaponska** / Mittelspannungsnetz *n*
- , **srednjotlačna** / Mitteldrucknetz *n*
- , **svepropusna** / Allpaßnetzwerk *n*
- , **telefonska** / Fernsprechnet *n*, Telephonnetz *n*
- , **(telefonska), mjesna** / Ortsfern-Fernsprechnet *n*
- , **telefonska, s automatskim pogonom** / Fernsprechnet *n* mit Wählbetrieb
- , **(telefonska), s LB-aparatima** / LB-Netz *n*
- , **telefonska, s ručnim pogonom** / Fernsprechnet *n* mit Handbetrieb
- , **telegrafska** / Telegraphennetz *n*, Telegraphienetz *n*
- **tople vode** ili **toplovodna** / Warmwassernetz *n*
- , **tramvajska** / Straßenbahnnetz *n*
- , **trocijevna** / Dreirohrnetz *n*
- , **trofazna** / Dreiphasennetz *n*
- **u obliku slova π** / π -Netzwerk *n*
- — **obliku stabla, kontaktna** / Kontaktpyramide *f*
- , **učvorena** / Knotennetz *n*
- , **uzemljena** / Netz *n* mit geerdetem Sternpunkt oder Nullpunkt oder Mittelpunkt 25, geerdetes Netz *n* 25
- **uzemljenja** [munjovod] / Erdungsnetz *n*
- **uzemljenja, (žičana)** / Erddrahtnetz *n*
- **vanjskih (vodova)** / Leitungsanlage *f* [Außenanlage]
- **visokog napona** ili **visokonaponska** / Hochspannungsnetz *n*
- , **visokotlačna** / Hochdrucknetz *n*
- , **vlastita** / Eigennetz *n*

mreža f

- , **vodovodna** / Wasserleitungsnetz *n*, Wasserrohrnetz *n*
- **vrlo visokog napona** / Höchstspannungsnetz *n*
- , **vrelvodna** / Heißwassernetz *n*
- **za alarmne signale** / Alarmsignalnetz *n*
- — **dijeljenje frekvencije** / Frequenzteilerschaltung *f*
- — **lopte** / Ballnetz *n*
- — **oblikovanje signala** [eln] / signalformendes Glied *n*
- — **opskrbu komprimiranim zrakom** / Druckluftversorgungsnetz *n*
- — **opskrbu u nuždi, električna** / Notstromnetz *n*
- — **plankton** / Planktonnetz *n*
- — **rashladnu vodu** / Kühlwasser-
netz *n*
- — **signalne svjetiljke** [br] / Signal-
laternennetz *n*
- — **stabiliziranje** / Stabilisierungs-
netzwerk *n*
- — **vodu, cijevna** / Wasserrohrnetz *n*
- , **zamkasta** [v. i **mreža sa zamkastim pogonom**] / Maschennetz *n* 25
- , **zaštitna** / Schutznetz *n*
- , **zaštitna** [ispod voda visokog napona] / Fangnetz *n*
- **zaštitnog uzemljenja** / Schut-
terdungsnetz *n*
- , **zatezna** / Verzögerungsnetzwerk *n*
- , **zrakasta** / Strahlennetz *n* 25
- , **željeznička** / Bahnnetz *n*
- , **žičana** / Drahtnetz *n*, Drahtgeflecht *n*
- , **žičana, prijelazna** [dt] / Schaltader-
netz *n*
- **živaca** ili **neutronska** [kib] / Nerven-
netz *n*
- mrežast** [nalik na mrežu] / netzartig,
netz förmig
- mrežasti filter** *m*, **kružni** / Scheiben-
filter *n*
- **zastor** *m* za **svjetlo** / Raster *m* 45
- mrežasto sito** *n* / Maschensieb *n*
- mreže** *fpl*, **inverzne** / umgekehrte Netz-
werke *npl*
- mrežica** *f* / Gitter *n*
- [rtg] / Raster *m*
- , **Auerova** / Auerstrumpf *m*
- , **metalna** / Metallgaze *f*, Metallge-
webe *n*
- , **pomična** [rtg] / Laufraster *m*
- , **rasterska** / Rasternetz *n*

mrežica f s

- **s mnogo lamela** [rtg] / Viellinien-raster *m*
- , **vrlo fina** [rtg] / Feinstraster *m*
- **za tvrde zrake** [rtg] / Hartstrahl-raster *m*
- — **tvrde zrake, vrlo fina** [rtg] / Hartstrahl-Feinstraster *m*
- — **zaštitu od raspršenih zraka** [rtg] / Streustrahlraster *m*
- mrežna komanda f** / Netzwarte *f*
- **prigušnica f** / Netzdrossel *f*, Netzdrosselspule *f*
- **ravnina f** / Netzebene *f*, Gitterebene *f*
- **sklopka f** / Netzschalter *m*
- **struja f** / Netzstrom *m*
- **zaštita f** / Netzschutz *m*
- mrežni** [što pripada mreži, što je u vezi s mrežom] / Netz...
- **ispravljač m** / Netzgleichrichter *m*
- **napon m** / Netzspannung *f*
- **prijemnik m** / Netzeempfänger *m*
- **regulator m** / Netzregler *m*
- **relej m** / Netzrelais *n*
- **sklop m** / Netzgebilde *n*
- **tlak m** / Netzdruck *m*
- **transformator m** / Netztransformator *m*, Netzumspanner *m*
- **vektor m** / Netzvektor *m*
- mrežnica f** [u oku] / Netzhaut *f* [Auge]
- mrežno komandno mjesto n** / Netzkommandostelle *f*
- **oko n** [npr. u ribarskoj mreži] / Netzmasche *f* [z.B. im Fischnetz]
- **polje n** / Rasterfeld *n*
- **reguliranje n** / Netzregelung *f*
- **vitlo n** [br] / Fischnetzwinde *f*, Netzwinde *f*
- mrežokrilci mpl** / Netzflügler *mpl* / Neuroptera
- mrijesnjače fpl** / Potamogetonaceen *fpl* / Potamogetonaceae
- mrijesnjak m** / Laichkraut *n* / Potamogeton *L.*
- mrijest f** [ikra] / Laich *m*
- mrijestilište n** / Laichplatz *m*
- mrijestiti se** / laichen
- mrki ili smeđi ugljen m** / Braunkohle *f*
- mrkouglijena švelna voda f** / Braunkohlenschwefelwasser *n*
- mrkouglijeni švelni katran m** / Braunkohlenschwefeltee *m*
- mrlja f** [tv] / Fleck *m*, Schattenfleck *m*
- [na otisku; gi] / Spieß *m*
- **dinode** / Dynodenfleck *m*

mrlja f

- , **ionska** / Ionenfleck *m*
- , **katodna** / Kathoden(brenn)fleck *m* 07, Brennfleck *m*
- , **međukatodna** / Zwischenkathodenfleck *m*
- **na staklu uskladištenja** [tv] / Fleck *m* auf der Speicherplatte
- **od rđe** / Rostfleck *m*
- , **svjetlosna** / Lichtpunkt *m*
- mrljanje n** [pojava mrlja] / Fleckigwerden *n* 50
- mrljati** [tinta na lošem papiru] / fließen [Tinte auf schlechtem Papier]
- **otisak** [gi] / spießen
- mrsno sredstvo n** [mt] / Magerungsmittel *n*
- mršav** / mager, schwächlich, dürr
- mršava glina f** / Magerton *m*, magerer Ton *m*; Schluff *m*
- mršavi beton m** / Magerbeton *m*, Sparbeton *m*
- **ugljen m** / magere oder trockene Kohle *f*, Magerkohle *f*
- mrtav** / tot
- mrtva kopriva f** / (weiße) Taubnessel *f* / *Laminium album* *L.*
- **kvrga f** / toter Ast *m*
- **(morska) mijena f** / Nippflut *f*
- **tačka f** / Totpunkt *m*, toter Punkt *m*, Ruhepunkt *m*, Umkehrpunkt *m*
- **zona f** / tote Zone *f* 16
- **zona f** [proradni opseg; rg] / tote Zone *f*, Totbereich *m*
- mrtvac m** / Tote(r) *m*, Tote *f*, Leiche *f*, Leichnam *m*
- mrtvi hod m** / toter Gang *m*, Spiel *n*
- **hod m ventila** / Ventilspiel *n*
- **kapital m** / totes Kapital *n*
- **kolosijek m** / totes Gleis *n*
- **pojas m** / Ansprechempfindlichkeit *f*, Unempfindlichkeitszone *f*, Totzone *f*, Totbereich *m*
- **položaj m** / Totlage *f*, Totstellung *f*
- **položaj m ekscentra** / Exzentertotlage *f*
- **položaj m stapa** / Kolbentotlage *f*
- **rukav m** [rijeke] / Altarm *m* [eines Flusses]
- **studio m** / nachhallfreies oder schalltotes Studio *n*
- **svitak m** / blinde Spule *f* 10
- **zavoj m** / tote Windung *f*
- Mrtvo more n** / Totes Meer *n*

- mrtvo more** *n* / Dünung *f*
- **područje** *n* / Totbereich *m*, unwirksamer Bereich *m*
 - **vrijeme** *n* [nu] / Totzeit *f*, Sperrzeit *f*
 - **vrijeme** *n* [rg] / Totzeit *f* [nach DIN † : Laufzeit *f*]
 - **vrijeme** *n*, **pravo** / echte Totzeit *f*
- mrvti** [mt] / zerkleinern, friemeln
- mrvljen** / zerkleinert
- mrvljenje** *n* / Zerkleinerung *f*
- mrzli dan** *m* [temperatura padne i ispod 0° C] / Frosttag *m*
- mucin** *m* / Schleimstoff *m*
- Mucor mucedo** (L.) Bref. / **glavičasta plijesan** *f* / Kopfschimmel *m*, Köpfchenschimmel *m*
- Mucoraceae** / **gljivice** *fpl* **plijesni** / Schimmelpilze *mpl*
- mučan** [tegoban] / schwierig, mühsam
- mučnina** *f*, **nauzea** *f* / Brechreiz *m*
- mućkanje** *n* / Schütteln *n*, Rütteln *n*
- mućkati** / schütteln, rütteln
- mufla** *f* [željezni zaštitni plašt u peći] / Muffel *f*
- muflovka** *f* [peć s nutarnjim zaštitnim plaštem] / Muffelofen *m*
- muha** *f* / Fliege *f*
- **blatara** *f* ili **đubrara** *f* ili **gnojnjača** *f* ili **muljnjača** *f* / Schlammbiene *f*, Schlammfliege *f*, Stallfliege *f*, Mistbiene *f* / *Eristalis tenax* L.
 - **hironomus** / Federmücke *f* / *Chironomus plumosus* L.
 - **prokapnika**, **psihoda** *f* / Schmetterlingsfliege *f*, Schmetterlingsmücke *f*, Tropfkörperfliege *f*, Abwasserfliege *f*, Psychoda *f* / *Psychoda*
- muhe** *fpl* **hironomide** *fpl* / Zuckmücken *fpl* / *Chironomidae*
- **strvinarke** *fpl* / Fleischfliegen *fpl* / *Sarcophaginae*
- multicelularni elektrometar** *m* / Multizellulervoltmeter *n* 20
- multikanalni ozvučni sistem** *m* / Lautsprecherkombination *f* 08
- multipleks** *m*, **asinhroni** / Asynchronmultiplex *n*
- **vremenski** ili **s podjelom vremena** / Zeitmultiplex *n*, Zeitmultiplexverfahren *n*
- multipleksna metoda** *f* / Multiplexmethode *f*
- **telegrafija** *f* / Multiplextelegraphie *f*
 - **telegrafija** *f* **s podjelom vremena** / Zeitmultiplex-Telegraphie *f*
- multipleksni ili višestruki kanal** *m* / Multiplexkanal *m*
- ili **višestruki prijenos** *m* / Mehrfachübertragung *f*
- multiplet** *m* / Multiplett *n*
- multiplikacija** *f* **elektrona** / Elektronenvervielfachung *f*
- **neutronska** / Neutronenvermehrung *f*
- multiplikacioni faktor** *m* **neutronska** / Neutronenvervielfachungsfaktor *m*
- **spoj** *m* / Vervielfachungsschaltung *f*
- multiplikaciono polje** *n* [dt] / Vielfachfeld *n*, Vielfach *n*
- multiplikand** *m* / Multiplikand *m*
- multiplikativan** / multiplikativ
- multiplikativno miješanje** *n* / multiplikative Mischung *f*
- multiplikator** *m* [eln] / Vervielfacher *m* 07, Multiplier *m*
- [množitelj; mat] / Multiplikator *m*
 - **elektronski** / Elektronenvervielfacher *m*
 - **Eulerov** / integrierender Faktor *m*
 - **frekvencije** / Frequenzvervielfacher *m*
 - **napona** / Spannungsvervielfacher *m*
- multipolno zračenje** *n*, **električno** / elektrische Multipolstrahlung *f*
- multi-valjalica** *f* [mt] / Vielwalzenegerüst *n*
- multivibrator** *m* / Multivibrator *m*
- **pilotirani** / fremdgesteuerter Multivibrator *m*
 - **prijenosa** [r] / Trigger *m* der Übertragung
- mulj** *m* / Schlamm *m* // **ispuštati mulj** / abschlämmen // **ispuštanje** *n* **mulja** / Abschlämmen *n*
- [bušenje] / Schmant *m*, Schlamm *m*
 - [talog elektrolita] / Schlamm *m* 50, Rückstand *m* 50
 - **aktivirani** [ov] / Belebtschlamm *m*, belebter Schlamm *m*, A-Schlamm *m*, aktivierter oder biologischer Schlamm *m*
 - **anodni** / Anodenschlamm *m*
 - **baterijski** / Batterieschlamm *m*
 - **gusti** / Dickschlamm *m*
 - **industrijski** / gewerblicher Schlamm *m*
 - **isplačni** / Bohrschlamm *m*, Bohrschmant *m*
 - **istaloženi** / Klärschlamm *m*, Abwasserschlamm *m*, Klärrückstand *m*
 - **istruli** / Faulschlamm *m*, ausgefaulter Schlamm *m*

mulj m

- , **istruli, zreli** / eingearbeiteter Faulschlamm *m*
- , **kotlovni** / Kesselschlamm *m*
- , **mineralni** / mineralischer Schlamm *m*
- , **mokri** / Naßschlamm *m*
- , **naduti** / Blähschlamm *m*
- , **obalni** / Schlick *m*, Schlamm *m*
- , **olovni** / Bleischlamm *m*
- , **otpadni** [elektroliza] / Rückstand *m* 50, Schlamm *m* 50
- , **pahuljasti** / Flockenschlamm *m*
- , **povratni** / Rücklaufschlamm *m*, Rücknahmeschlamm *m*
- , **prekomjerni** [metoda aeracije] / Überschußschlamm *m* [Belebungsverfahren]
- , **prokapnika** / Tropfkörperschlamm *m*
- , **sirovinski** [cem] / Rohschlamm *m*
- , **suhi** / Trockenschlamm *m*
- , **suvišni** / Überschußschlamm *m*
- , **svježi** [ov] / Frischschlamm *m*, frischer Schlamm *m*, Rohschlamm *m*, roher Schlamm *m*
- , **trulišta** / Faulschlamm *m*, ausgefaulter Schlamm *m*
- , **ugljeni** / Kohlschlamm *m*
- , **uljeni** / Ölschlamm *m*
- , **zrnati** / körniger Schlamm *m*
- muljalo n** [mećajica] / Quirl *m*
- [za istiskivanje sokova] / Entsafter *m*
- muljati** / quirlen
- [npr. grožđe] / stampfen, maischen
- muljem zasićena voda f** / Schlammwasser *n*, Faulschlammwasser *n*, überstehende Flüssigkeit *f*
- muljevit** / schlammig, Schlamm...
- muljevita voda f** / Schlammwasser *n*
- muljna centrifuga f** / Schlammsschleuder *f*
- , **cijev f** / Schlammablaßrohr *n*
- , **ili kaljužna pumpa f** / Lenzpumpe *f*
- , **jama f** / Abwassergrube *f*
- , **komorica f** (vodomjera) / Schmutzkammer *f* (eines Wassermessers)
- , **preša f** / Schlammpresse *f*
- muljni** [npr. ventil] / Schlamm... [z.B. ... ventil]
- , **bazen m** / Schlamm-trockenplatz *m*, Schlamm-beet *n*
- , **bazen m, pokriveni** / überdecktes Schlamm-beet *n*
- , **filter m** / Anschwemmfilter *n*
- , **separator m** / Schlammabscheider *m*

muljni

- , **ventil m** / Schlammventil *n*, Schmutzventil *n*
- , **zdenac m** / Schlammbrunnen *m*
- , **žlijeb m** / Schlammrinne *f*
- muljnjača f, (muha f) muljnjača f** / Schlamm-biene *f*, Schlammfliege *f*, Stallfliege *f*, Mistbiene *f* / *Eristalis tenax* L.
- muljovod m** / Schlammleitung *f*
- Muntz-metal m** [kovka mjed] / Muntzmetall *n* [Schmiedemessing]
- munja f** / Blitz *m*, Blitz(ein)schlag *m* // **ošinut munjom** / vom Blitz getroffen // **u obliku munje** / blitzartig
- , **brojenična** / Perlschnurblitz *m*
- , **djelomična** / Teilblitz *m*
- , **glavna** / Hauptblitz *m*
- , **između oblaka** / Wolkenblitz *m*
- , **kuglasta** / Kugelblitz *m*
- , **linijska** / Linienblitz *m*
- , **paleća** / zündender Blitz *m*
- , **plošna** / Flächenblitz *m*
- , **pramenasta ili razvedena** / Blitzverästelung *f*
- , **silazna** / Abwärts-Leitblitz *m*
- , **u obliku brojenica v. munja f, brojenična**
- , **višestruka** / Mehrfachblitz *m*
- , **vodilica f** / Leitblitz *m*
- , **vrpčasta** / Bandblitz *m*
- munjevit** / blitzartig
- munjevita jegulja f** / Zitteraal *m* / *Electrophorus electricus* L., *Gymnotus electricus* L.
- munjevite raže fpl** / Zitterrochen *mpl*, Torpedinen *fpl* / *Torpedinidae*
- , **ribe fpl** / Zitterfische *mpl*, elektrische Fische *mpl*
- munjovod m** [redaj] / Blitzableiter *m*, Blitzschutzvorrichtung *f*
- , [vod] / Blitzableiter *m*, Blitzableiterleitung *f*
- , **kondenzatorski** / Kondensatorblitzableiter *m*
- , **kućni** / Gebäudeblitzableiter *m*
- , **sa šiljcima ili šiljasti** / Spitzenblitzableiter *m*, Spitzenblitzschutz *m*
- , **telefonski** / Fernsprech-Blitzableiter *m*
- munjovodna motka f** / Auffangstange *f*
- munjovodni kabel m** / Blitzableiterkabel *n*
- , **uređaj m** / Auffangeinrichtung *f*
- munjovodno zaštitno ili zemno užo n** / Blitzschutzseil *n*

muskovit *m* / Muskovit *m*
mušica *f*, **golubačka** / Kriebelmücke *f*
 / *Simulium golubacense*
mušice *fpl* / Kriebelmücken *fpl*, Kriebelmücken *fpl* / *Simuliidae*
muškat *m* [začin] / Muskat *m* [Gewürz]
muškatni orašak *m* / Muskatnuß *f*
muškatno ulje *n* / Muskatnußöl *n*
muškatnjak *m* / Muskatnußbaum *m* /
Myristica L.
muški, muškoga roda / männlich
 — **kraj** *m* (**cijevi**) / Spitzende *n*,
 Schwanzende *n* (eines Rohres)
 — **rod** *m* / männliches Geschlecht *n*
mušterija *f* / Kunde *m*
mutan [matiran] / mattiert
 — [neprovidan] / trüb(e), unklar, matt
 — [oblačan] / trüb(e), wolkig
 — [slika] / verschwommen
 — [voda] / trüb(e), getrübt, unklar
mutator *m* [us] v. **usmjerivač** *m*
 — **boja** [tv] / Farbschalter *m*
mutež *m* / Trübung *f*; Trübstoff *m*
 — **od željeza** / Eisentrübung *f*
mutiti / trüben, trübe machen // — **se** /
 sich trüben, trübe werden
mutna ploča *f* / Mattscheibe *f*
 — **voda** *f* / trübes Wasser *n*

mutni sjaj *m* / Mattglanz *m*
mutno staklo *n* [mliječno, bijelo, ili sivo]
 / Trübglas *n* 45
 — ili **matirano staklo** *n* / Mattglas *n*,
 mattiertes Glas *n*
mutnoća *f* / Trübung *f*
 —, **suha** / trockener Dunst *m*, † Höhen-
 rauch *m*
mutnost *f* / Trübe *f*, Trübung *f*
 — [stupanj mutnoće] / Trübungsgrad *m*
muzička ili **glazbena akustika** *f* / musi-
 kalische Akustik *f*, Musikakustik *f*
muzički instrument *m*, **glazbeni instru-**
ment *m* / Musikinstrument *n*, Instru-
 ment *n*
muzilište *n* / Melkstand *m*
mužar *m* / Mörser *m*
m-vrijednost *f* [skr. za alkalitet uz me-
 tiloranž] / m-Wert *m*
m v. s. = **metar** *m* **stupca vode** itd.
MW = **megavat** *m*
Mycetes / **miceti** *mpl*, **gljive** *fpl* / Myze-
 ten *mpl* [Myzet *m*], Pilze *mpl*
Myristica L. / **muškatnjak** *m* / Muskat-
 nußbaum *m*
Myrtus communis L. / **mrča** *f*, **mirta** *f* /
 gemeine Myrte *f*
M-zračenje *n* / M-Strahlung *m*

n = imenica *f* srednjega roda
n = nano...
N = newton *m*
nabaciti uže / das Seil auflegen
nabacivalo *n* remena / Riemenaufleger *m*
nabačaj *m* kamena, uvaljani / gewalzte Steinschüttung *f*
—, kameni / Steinschüttung *f*, Steinwurf *m*
nabačeni (pismeni) sastavak *m* / Konzept *n*, erste Niederschrift *f*
nabava *f* / Lieferung *f*
— [uzimanje] / Bezug *m*, Fremdbezug *m*, Beschaffung *f*
— deviza / Devisenbeschaffung *f*
— električne energije / Strombezug *m*, Strombeschaffung *f*
— goriva / Brennstoffbeschaffung *f*
— plina / Gasbeschaffung *f*
— zemljišta / Grunderwerb *m*, Geländeerwerb *m*
nabaviti / anschaffen, beziehen
nabavka *f* / Beschaffung *f*, Anschaffung *f*
nabavna cijena *f* / Bezugspreis *m*, Anschaffungspreis *m*, Einkaufspreis *m*
— snaga *f* / Bezugsleistung *f*
— vrijednost *f* / Anschaffungswert *m*, Bezugswert *m*
nabavni troškovi *mpl* / Anschaffungskosten *pl*, Beschaffungskosten *pl*
nabavljač *m* / Ankäufer *m*
nabijalo *n* [g] / Stampfer *m*
— [olova za brtvenje] / Stemmwerkzeug *n*
— brtvenog olova / Bleistemmer *m*
—, poskočno / Stampffrosch *m*
—, vibraciono / Vibrationsstampfer *m*
— zemlje / Erdstampfer *m*
nabijano prešana iverica *f* / Strangpreßspanplatte *f*
nabijanje *n* [brtvila] / Stemmen *n*, Verstemmen *n*
— [g] / Stampfen *n*
— [kn] / Laden *n*

nabijanje *n*
— brtvila / Verstemmen *n*, Dichtstemmen *n*
— kondenzatora / Laden *n* eines Kondensators 05
— obruča [npr. na bačvu] / Reifen *n*, Bereifen *n* [z. B. eines Fasses]
— olova u kolčacima / Verstemmen *n* des Bleies in den Muffen
nabijati [g] / stampfen
— [kn] / laden
— [brtvilo] / stemmen, dichtstemmen, verstemmen
nabijen / gestampft; geladen; gestemmt, verstemmt, dichtgestemmt; vollgestopft, gestopft; zusammengepreßt
—, dvostruko / zweifach geladen
nabijeni beton *m* / Stampfbeton *m*
nabita čestica *f* / geladenes Teilchen *n* 07
nabiti v. i nabijati
— [brtvilo] / verstemmen, feststemmen, kalfatern, abstemmen, dichten, stemmen
— [g] / verstampfen
— [kn] / aufladen
— [ležaj] / ausfüttern
— [nagnjesti] / vollstopfen, stopfen
— [olovo] / einhämmern, verstemmen
— [stisnuti] / zusammenpressen
— brtvilo (u brtvenicu) / (die Stopfbüchse) verpacken
— obruč [npr. na bačvu] / reifen, bereifen [z. B. ein Faß]
nabla-operator *m* / Nablaoperator *m*
naboj *m* [kn] / Ladung *f* 05, Aufladung *f*
— [tane] / Geschoß *n*, Patrone *f*, Schuß *m*
— atoma / Atomladung *f*
— baze / Basisladung *f*
—, električni / elektrische Ladung *f* 05
—, električni, elementarni / elektrisches Elementarquantum *n*
—, električni, po jedinici voda / Leitungsdichte *f* der elektrischen Ladung

naboj m

- , **električni, točkasti ili sitni** / elektrische Punktladung *f*
- **električnog tijela** / Ladung *f* eines elektrischen Körpers 05
- **elektrona** / elektrisches Elementarquantum *n* 07, Ladung *f* des Elektrons 07
- **elektrona, specifični** / spezifische Elektronenladung *f*
- , **elementarni** / (elektrische) / Elementarladung *f*
- , **glavni** / Hauptladung *f*
- , **influentni** / Influenzladung *f*
- **jezgre** / Kernladung *f*
- **jezgre, efektivni** / effektive Kernladung *f*
- **kondenzatora ili kondenzatorski** / Ladung *f* eines Kondensators 05, Kondensatorladung *f*
- , **mezonski ili nukleonski** / Mesonladung *f*, Nukleonenladung *f*
- , **nevezani** / ungebundene Ladung *f*
- , **ostatni ili preostali** / Restladung *f*
- , **pomoćni** / Hilfsladung *f*
- , **površinski** / Oberflächenladung *f*
- , **pravi** / wahre Ladung *f*
- , **prividni** / scheinbare Ladung *f*
- , **prostorni** / Raumladung *f* 07
- **protivnog predznaka** / entgegengesetzte Ladung *f*
- , **slobodni** / freie Ladung *f*
- , **specifični** / spezifische Ladung *f* 07
- , **točkasti** / punktförmige Ladung *f*
- , **ukupni** / Gesamtladung *f*
- , **vezani** / gebundene Ladung *f*
- **Zemlje** / Erdladung *f*
- **Zemlje, površinski** / Oberflächenladung *f* der Erde
- naboji mpl, električni, slobodni** / freie elektrische Ladungen *fpl* 05
- nabojna brtvena reška f** / Stemmfluge *f*
- **snaga f [kn]** / Ladeleistung *f*
- **struja f [kn]** / Ladestrom *m*
- **struja f, ispravljena [kn]** / gleichgerichteter Ladestrom *m*
- nabojni kolčak m** / Stemmuffe *f*
- **kapacitet m [kn]** / Ladekapazität *f*
- **kondenzator m** / Ladekondensator *m*
- **otpornik m** / Ladewiderstand *m*
- nabor m [bora]** / Falte *f*
- [kobasičast; ispupčenje] / Wulst *m, f*
- naboran, nabran** / faltig, Falten...
- naborani mijeh m** / Faltenbalg *m*
- naboranost f** / Runzeln *fpl*

nabrani filter m / Faltenfilter *n*— **plašt m** / Balgenmantel *m***Na-broj m, natronski broj m** [mjera za sadržaj alkalija u kotlovnoj vodi] / Natronzahl *f* [NZ]**nabubreno stanje n** / Quellzustand *m***nabubrenje n** / Anschwellung *f*, Schwellung *f***nabubriti** / anquellen, anschwellen, schwellen

— [kit u izolatorima] / treiben [Kitt in Isolatoren]

nabubrenost f / Quellungsgrad *m***nabujati** / anschwellen, schwellen**nacionalna biblioteka f ili knjižnica f** / Nationalbibliothek *f***nacionalni park m** / Naturschutzgebiet *n*— **proizvod m** / Nationalprodukt *n***nacrt m [tc]** / Aufriß *m*, Draufsicht *f*— [crtež] v. **crtež m**— [glavni pogled; tc] / Hauptansicht *f*— [pogled sprijeda; tc] / Vorderansicht *f*— [namjera] / Plan *m*, Vorhaben *n*— [shema; plan] / Plan *m*, Entwurf *m*, Schema *n*—, **građevni, građevni crtež m** / Bauzeichnung *f*, Bauentwurf *m*—, **instalacioni** / Installationsplan *m*— **kabela, položajni** / Kabellageplan *m*—, **kabelski** / Kabelplan *m*—, **montažni, montažna shema f** / Montageplan *m*— **mreže** / Netzplan *m*—, **položajni** / Lageplan *m*— **ugovora** / Vertragsentwurf *m*— **vodova, shema f vodova** / Leitungsplan *m***nacrtan** / angerissen, aufgezeichnet—, **pogrešno** / falsch gezeichnet, verzeichnet**nacrtati** / aufreißen, reißen, aufzeichnen—, **pogrešno** / falsch zeichnen, verzeichnen**nacrtna ili deskriptivna geometrija f** / darstellende Geometrie *f***načelan** / grundsätzlich**načelo n** / Grundsatz *m*, Prinzip *n*—, **leksikografsko** / lexikographischer Grundsatz *m*— **uzajamnosti** / Dualitätsprinzip *n***načeti** / erschließen**način m** / Art *f*, Weise *f*— [poređaj] / Anordnung *f*

način *m*

- [postupak, metoda] / Verfahren *n*, Methode *f*, Vorgehen *n*
- **aproksimacije** ili **približenja** / Approximationsmethode *f*, Annäherungsmethode *f*
- **baterijskog pogona** / Batteriebetrieb *f*
- **brojenja** / Zählungsweise *f*
- **čišćenja** / Reinigungsmethode *f*
- **djelovanja, djelovanje** *n* / Wirkungsweise *f*, Wirkungsart *f*, Wirkung *f*
- **flokulacije** / Flockungsverfahren *n*
- **gradnje, izvedba** *f* / Bauart *f*
- **gradnje koji izolira od buke** / geräuscharme Bauart *f*
- **gradnje, tipski, tipska izvedba** *f* / Regelbauweise *f*
- **građenja** / Bauart *f*
- **građenja u nizu** / Reihensbauweise *f*
- **građenja, visoki** / Hochbauweise *f*
- **hlađenja** / Kühlungsart *f*
- **izdavanja** / Erscheinungsform *f*
- **izgradnje** / Bauweise *f*
- **izgradnje, otvoreni** [g] / offene Bauweise *f*
- **izgradnje, zatvoreni** [g] / geschlossene Bauweise *f*
- **izlaženja** / Erscheinungsweise *f*, Periodizität *f*
- **izvedbe** / Bauart *f*, Bauweise *f*, Konstruktion *f*, Aufbau *m*
- **(izvedbe) sukanja** [kab] / Verseilaufbau *m*
- **limitiranja** / Begrenzungsart *f*
- **miješane regeneracije** / Misch-Regenerations-Verfahren *n*
- **mišljenja, ekonomski** / ökonomisches Denken *n*
- **mišljenja, prirodoslovski** / naturwissenschaftliches Denken *n*
- **mjerjenja (kušanjem)** / Abtastverfahren *n*
- **montaže ili postavljanja** / Aufstellungsart *f*
- **određivanje tvrdoće** / Härtebestimmungsverfahren *n*
- **okidanja** / Auslöseart *f*
- **otpisivanja** / Abschreibungsverfahren *n*
- **otpreme** / Beförderungsart *f*, Beförderungsweise *f*
- π / π -Betrieb *m* 07
- **pisanja** [npr. formula] / Schreibweise *f*
- **pisanja** [stil] / Schreibart *f*, Stil *m*

način *m*

- **pisanja, eksponencijalni** / Exponentenschreibweise *f*
- **polaganja** [kab] / Verlegungsart *f*
- **postavljanja ili montaže** / Aufstellungsart *f*
- **prijeloma** [gi] / Aufmachung *f*
- **prikazivanja** / Darstellungsart *f*, Darstellung *f*
- **prikazivanja, grafički** / graphische Darstellungsmethode *f*
- **priključka** / Anschlußart *f*
- **primjene hidrata** / Hydratverfahren *n*
- **primjene vapna** / Kalkverfahren *n*
- **pripreme** / Aufbereitungsverfahren *n*
- **pripreme, biološki** / biologisches Aufbereitungsverfahren *n*
- **pripreme** [vode], **kemijski** / chemisches Aufbereitungsverfahren *n*
- **programiranja** [r] / Programmaufstellungstechnik *f*, Programmierungstechnik *f*
- **proizvodnje** / Produktionsweise *f*
- **provjetravanja ili ventiliranja** / Lüftungsart *f*
- **punjenja** [npr. po I-karakteristici; ak] / Ladeart *f* [z. B. nach I-Kennlinie]
- **računanja** [operacija] / Operation *f*, Rechnungsart *f*
- **rada** / Arbeitsweise *f*
- **rada ili djelovanja, djelovanje** *n* / Wirkungsweise *f*
- **reguliranja** / Regelungsweise *f*
- **reproduciranja** / Reproduktionsverfahren *n*
- **spajanja** / Schaltungsart *f*
- **spoja** / Schaltart *f*
- **sukanja** / Verseilungsart *f*
- **štićenja** / Schutzart *f*
- **titranja** / Schwingungsart *f*
- **upotrebe** / Verwendungsart *f*
- **uzemljenja** / Erdungsart *f*
- **zaštite od vlage** / Feuchtigkeitsschutzart *f*
- načiniti** / machen, tun, leisten
- [proizvesti] / anfertigen, herstellen, verfertigen
- **da pristaje** / zusammenpassen
- **hrapavim** / aufräuen
- **kosim** / schrägen
- **vidljivim** / sichtbar machen
- načinjen otpornim protiv tropskih utjecaja** / tropikalisiert, tropengeschützt
- načve fpl** / Trog *m*, Backtrog *m*

- nada** *f*, **matematička** / mathematische Hoffnung *f*, mathematische Erwartung *f*
- nadcestar** *m* / Straßenaufseher *m*; Straßenmeister [östr.]
- nadeksponiran** / überbelichtet
- nadeksponirati** / überbelichten
- nadekspozicija** *f* / Überbelichtung *f*
- nadeutektičan** / übereutektisch
- nadeutektoidan** / übereutektoid
- nadfrekventna zaštita** *f* / Überfrequenzschutz *m* 16
- nadgledan** / beaufsichtigt, kontrolliert, überwacht
- nadgledati** / beaufsichtigen, kontrollieren, überwachen
- nadgledni hodnik** *m* / Besichtigungsgang *m*, Kontrollgang *m*
- nadglednik** [čuvár] / Aufseher *m*
- nadgraditi** [uljevak, pojilo; mt] / aufbauen [Einguß, Speiser]
- nadgrađe** *n* [br] / Deckaufbau *m*
- , **krmeno** / Hinterdeck *n*, Heck *n*
- , **pramčano** / Vorderdeck *n*, Back *f*
- nadigrati** / überspielen
- nadilaziti** / überbieten, übersteigen, überschreiten, überwiegen
- nadimanje** *n* / Blähen *n*, Blähung *f*, Aufblähung *f*, Schwellen *n*, Schwellung *f*
- nadimati** [mulj] / blähen
- (se) / (sich) aufblähen, sich aufblasen, schwellen
- nadimiti** / anräuchern, räuchern, rauchtrocknen
- nadir** *m* / Nadir *m*
- nadirati** [zrak] / nachströmen
- nadisavanje** *n* [med] / Beatmung *f*
- nadisavati** [umjetno davati zrak; med] / beatmen
- nadležan** / zuständig
- nadležni sud** *m* / Gerichtsstand *m*
- nadležno prizivno mjesto** *n* / Berufungsinstanz *f*
- nadležnost** *f* / Kompetenz *f*, Zuständigkeit *f*
- **suda** / Gerichtsstand *m*
- nadljevni** [vodenično kolo] / ober-schlächtig [Wasserrad]
- nadljevno vodenično kolo** *n* / ober-schlächtiges Wasserrad *n*
- nadmašen** / überholt, übertroffen
- nadmašenje** *n* / Überholung *f*; Übersteigung *f*; Überschreitung *f*
- nadmašiti** [nadilaziti] / überragen, übertreffen, übersteigen, überschreiten
- [prestići] / überholen, übertreffen
- nadmašivanje** *n* / Überholen *n*, Übertreffen *n*; Übersteigen *n*, Überschreiten *n*
- nadmjera** *f* [mt] / Schwindmaß *n*, Schrumpfmäß *n*
- [prid; drvo] Übermaß *n*, Schwundzugabe *f*
- nad morem** [n. m.] über dem Meerespiegel [ü. d. M.]
- nadmorska visina** *f* [n. M.] / Meereshöhe *f*, Höhe *f* ü. M., Seehöhe *f*
- nadnaponski relej** *m* / Spannungsrelais *n*
- nadnaravno velik** / überlebensgroß
- nadnevak** *m* [datum] / Datum *n*, Tagesbezeichnung *f*, Ausstellungstag *m*
- nadnica** *f* / Tagelohn *m*, Tagessatz *m* (der Löhne)
- nadničar** *m* / Tagelöhner *m*
- nadničenje** *n* [rad za nadnicu] / Tag(e)löhnern *n*
- nadničiti** / tag(e)löhnern
- nadnormalna brzina** *f* vrtnje, **nadnormalni broj** *m* okretaja / Überdrehzahl *f*
- nado** *n* / Stahl *m*
- nadoći** [nadolaziti] / ankommen
- [biti raspoloživ] / anfallen
- nadogradnja** *f* / Aufbau *m*
- nadohvatni ogledak** *m* ili **uzorak** *m* / Stichprobe *f*, Probestück *n*
- nadoknada** *f* / Ersetzung *f*, Ersatz *m*, Vergütung *f*
- nadoknaditi** / ersetzen, ausgleichen; nachholen
- [odštetiti] / vergüten, kompensieren
- nadoknadna dobava** *f* / Ersatzlieferung *f*
- nadoknađen** [kompenziran] / kompensiert
- [zamijenjen] / ersetzt
- nadolaziti** / ankommen, herbeikommen; zuströmen
- nadolazno zračenje** *n* / auffallende Strahlung *f*
- nadomak ruke** / im Handbereich
- nadomjesna funkcija** *f* / Ersatzfunktion *f*
- **regulirana veličina** *f* / Ersatzregelgröße *f*
- **shema** *f* / Ersatzschema *n*, Ersatzschaltbild *n*

nadomjena

- **sila** *f* / Ersatzkraft *f*
- **tvar** *f* / Ersatzstoff *m*, Ersatz *m*, Ersatzmittel *n*, Surrogat *n*

nadomjesni ili ekvivalentni generator *m* [u proračunima] / Ersatzgenerator *m* [in Berechnungen]

- ili **rezervni dio** *m* / Ersatzbestandteil *m*
- **naponski izvor** *m* / Ersatzspannungsquelle *f*
- **otpor** *m* / Ersatzwiderstand *m*
- **spoj** *m* / Ersatzschaltung *f*
- **spoj** *m*, **Earlyjev** / Early-Ersatzschaltung *f*

— **stroj** *m* [u proračunima] / Ersatzmaschine *f*, Äquivalentmaschine *f*

- **strujni izvor** *m* / Ersatzstromquelle *f*
- **strujni krug** *m* / Ersatzstromkreis *m*

nadomjestak *m* [nadomjesna tvar] / Ersatzstoff *m*, Ersatz *m*, Ersatzmittel *n*, Surrogat *n*

nadomjestan [rezervni] / Reserve...

- [u proračunima] / Ersatz..., Äquivalent..., äquivalent [in Berechnungen]
- [zamjenbeni] / Ersatz..., äquivalent, Äquivalent...

nadomjestiti / ersetzen

- [podmiriti] / decken // — **količinu koja istječe** / die abfließende Menge —

nadomješten / ersetzt

nadopuna *f* (**podzemne vode**) / Anreicherung *f* (des Grundwassers)

- , **kvadratna** [mat] / quadratische Ergänzung *f*

— **goriva** [nu] / Brennstoffauffrischung *f*, Brennstoffnachfüllung *f*

nadopuniti [podzemnica] / anreichern

nadređeni pojam *m* / Oberbegriff *m*

nadsinhroni / übersynchron

nadskočni klin *m* **spojke** / Springkeil *m*, Ziehkeil *m*, Kuppelkeil *m*, Kuppelfeder *f*, Kuppelklinke *f*

nadsloj *m* **zemlje** / Erdauflast *f*

nadstolna glodalica *f* / Oberfräsmaschine *f*

- (**rentgenska**) **cijev** *f* / Übertischröhre *f*

nadstrešnica *f* / Schutzdach *n*

nadstrojar *m* / Maschinenmeister *m*

nadstruja *f* / Überstrom *m* 05

- , **uklopna** / Einschaltüberstrom *m*

nadstrujna prigušnica *f* / Kurzschlußdrossel *f* 15, Strombegrenzungsdrossel *f* 15, Strombegrenzungsdrosselspule *f*

- **zaštita** *f* / Überstromschutz *m*

nadstrujni / Überstrom... 15

- **broj** *m* / Überstromziffer *f* 20

— **faktor** *m* [omjer struje preopterećenja i nazivne struje] / Überstromfaktor *m*

- ili **maksimalni relej** *m* / Überstromrelais *n*

— **okidač** *m* / Überstromauslöscher *m*

— **poticajni relej** *m* / Überstrom-Anregerelais *n*

— **vremenski relej** *m* / Überstromzeitrelais *n*

— **vremenski relej** *m*, **stepenasti** / Stufenüberstromzeitrelais *n*

nadstrujno ili maksimalno okidanje *n* / Überstromauslösung *f*

- **siguran** / überstromsicher

nadsvjetlo *n* [g] / Oberlicht *n*

nadtemperatura *f* [razlika temperature mjernog mjesta i temperature okoline] / Übertemperatur *f* [Differenz der Temperatur einer Meßstelle und der Temperatur der Umgebung]

- , **granična** [maksimalna dopuštena nadtemperatura] / Grenzübertemperatur *f* [höchstzulässige Übertemperatur]

—, **konačna** [temperatura pri svršetku procesa ugrijavanja] / Endübertemperatur *f*

— **namota** / Wicklungsübertemperatur *f*

—, **stacionarna ili ustaljena** / Beharrungsübertemperatur *f*

— **ulja** / Ölübertemperatur *f*

—, **ustaljena** / Beharrungstemperatur *f*

— **vruće tačke** / Heißpunkt-Übertemperatur *f*

naduti [mulj] / blähen

- **se** / sich aufblasen, anschwellen, schwellen

naduti ili nadunuti koks *m* / geblähter Koks *m*

— **mulj** *m* / Blähschlamm *m*

nadval *m* [viši harmonički val] / Oberwelle *f*

nadvalovi *mpl* **struje**, **harmonički** / Stromüberschwingungen *fpl*

nadvesti, (zid) / (eine Mauer) auskragen

nadvisiti [rg] / überhöhen, überschreiten

—, **regulacijski** / überregeln

nadvišenje *n* [rg] / Überhöhung *f*, Überschreitung *f*

— [titraj] / Überschwngen *n*

—, **maksimalno** [regulirane veličine] / Überschwngweite *f*

—, **prijelazno** [rg] / vorübergehende Überschreitung *f*

—, **regulacijsko** / Regelungsüberschreitung *f*, Überregelung *f*

— **sustava** / Systemüberschreitung *f*

nadvođe *n* [br] / Freibord *m*

nadvoj *m* [g] / Sturz *m*

—, **prozorski** / Fenstersturz *m*

—, **vratni** / Türsturz *m*

nadvožnjak *m*, **prijelaz** *m* / Überführung *f*

—, **prijelaz** *m* **iznad ceste ili puta** / Wegüberführung *f*

—, **cestovni** / Straßenüberführung *f*

—, **željeznički** [prijelaz iznad pruge] / Bahnüberführung *f*

nadzemna mreža *f* / Freileitungsnetz *n*

— **visokotlačna plinosprema** *f* / oberirdischer Hochdruckbehälter *m*

nadzemni / oberirdisch

—, **površinski** [rd] / über Tage

— **cjevovod** *m* / oberirdische Rohrleitung *f*

— **dojavni vod** *m* / Fernmeldeleitung *f*

— **hidrant** *m* / Überflurhydrant *m*

— **kabel** *m* / Luftkabel *n* 25, oberirdisches Kabel *n*

— **kabel** *m* **na ovjesnom užetu** / Luftkabel *n* am Tragseil 25

— **kabel** *m*, **samonosivi** / selbsttragendes Luftkabel *n* 25

— **valjkasti** ili **cijevni rezervoar** *m* [primjenjuje se u SAD] / Standrohr *n* [standpipe]

— **vod** *m* / Freileitung *f* 25, oberirdische Leitung *f*

— **vod** *m* [dt] / Luftleitung *f*, Freileitungslinie *f*

— **vod** *m*, **brdski** / Gebirgsleitung *f*

nadzemno ili **površinsko rudarstvo** *n* / Tagebau *m*, Bergbau *m* über Tage

— **položeni cjevovod** *m* / freiliegende Leitung *f*

nadziran, **pod nadzorom** / beaufsichtigt

nadzirana dionica *f* / Kontrollabschnitt *m*, Überwachungsabschnitt *m*, Überwachungsstrecke *f*

nadziranje *n* **procesa** / Prozeßüberwachung *f*

nadziratelj *m* / aufsichtsführende Person *f*, Aufseher *m*

nadzirati / überwachen, beaufsichtigen, kontrollieren

nadzor *m* / Überwachung *f*, Aufsicht *f*, Kontrolle *f*, Inspektion *f*

—, **aktivni** / aktive Kontrolle *f*

—, **automatski** / selbsttätige oder automatische Kontrolle *f*

— **cijena** / Preisüberwachung *f*

—, **daljinski** / Fernkontrolle *f*, Fernüberwachung *f*

— **dojavnog kruga** / Meldekreisüberwachung *f*

—, **izborni** / Auswahlrückkontrolle *f*

— **kotlova** / Kesselüberwachung *f*

—, **liječnički** / ärztliche Überwachung *f*

— **nad bolesnikom**, **nadzor** *m* **bolesnika** / Patientenüberwachung *f*

— **pogona** / Betriebsüberwachung *f*, Betriebskontrolle *f*

—, **programni** [r] / Programmkontrolle *f*

— **signalnih svjetala** / Signallicht-Überwachung *f*

—, **stalni** / laufende Überwachung *f*

— **temperature** / Temperaturüberwachung *f*

— **zasunjenja skretnice** / Weichenriegelüberwachung *f*

—, **zaštitni** / prophylaktische Kontrolle *f*

nadzorna oblast *f* / Aufsichtsbehörde *f*, Inspektion *f*

— **zadruga** *f* **posloprimaca**, **higijensko-tehnička** [u SRNj] / Berufsgenossenschaft *f*

nadzorni / aufsichtsführend, Aufsichts..., Überwachungs...

— **odbor** *m* / Aufsichtsrat *m*

— **program** *m* / Überwachungsprogramm *n*

— **uređaj** *m* / Überwachungseinrichtung *f*, Überwachungsanlage *f*, Kontroll-einrichtung *f*

— **zadatak** *m* / Überwachungsaufgabe *f*

nadzornik *m* / aufsichtsführende Person *f*, Aufseher *m*

— **dozimetrije** [nu] / Strahlenschutzbeauftragter *m*, Strahlenschutzobmann *n*

— **gradnje** / Bauaufseher *m*

—, **pogonski** / Betriebsaufseher *m*

nadzvučna brzina *f* / Überschallgeschwindigkeit *f*

— **kavitacija** *f* / Ultraschallkavitation *f*

nadzvučna

- **struja** *f* / Überschallstrom *m*
- nadzvučni** / Ultraschall..., Überschall...
- **aksijalni kompresor** *m* / Überschall-Axialverdichter *m*
- **avion** *m* / Überschallflugzeug *n*
- **prasak** *m* / Überschallknall *m*
- nadzvučno strujanje** *n* / Überschallströmung *f*
- nadživjeti** [nekoga] / überle'ben
- nafta** *f* / Erdöl *n*, Steinöl *n*, Petroleum *n*, Naphta *n*, *f*
- **podmorskog nalazišta** / Unterwasseröl *n*
- , **sirova** / Roherdöl *n*, rohes Erdöl *n*, Rohöl *n*
- naftalin** *m* / Naphtalin *n*
- naften** *m* / Naphten *n*
- naftokinon** *m* / Naphtochinon *n*
- naftol** *m* / Naphtol *n*
- naftonosan** / erdölhaltig
- naftonosno polje** *n* / Naphtafeld *n*, Ölfeld *n*
- naftovod** *m* / Erdölleitung *f*, Ölleitung *f*, Ölfernleitung *f*
- nagađanje** *n* / Vermutung *f*
- nagađati** / vermuten, mutmaßen; raten
- nagazna sklopka** *f* / Tretschalter *m*
- nagazni kontakt** *m* / Tretkontakt *m*, Fußkontakt *m*
- nagib** *m* [kalup] / Verjüngung *f*, Konizität *f*, Neigung *f*, Füllraumkonizität *f*
- [kosi brid] / Neigung *f*, Schrägung *f*
- [pad] / Gefälle *n*, Neigung *f*
- [pokos, kosina] / Böschung *f*, Neigung *f*
- [uspon] / Neigung *f*, Steigung *f*
- (**jamske gradnje**) [rd] / Neigung *f* (des Grubenbaus)
- **1 : 3** [jedan prema tri] / Neigung *f* 1 : 3 [eines zu drei]
- **kamere** / Kameraneigung *f*
- **klina** / Keilanzug *m*, Keilsteigung *f*
- , **obrnuti** / Hinterschneidung *f*, Untersneidung *f*
- **rasterskih linija** [gi] / Rasterdrehung *f*
- **vrha pravokutnog impulsa** / Dach-schräge *f*
- nagibanje** *n* / Neigen *n*; Kippen *n*
- nagibati** / neigen, beugen, schräg stellen
- **se** / sich neigen, sich beugen
- nagibna kola** *npl* / Kippwagen *m*
- **peć** *f* / Kippofen *m*

nagibna

- **potporna stijena** *f* [rtg] / umlegbare Stützwand *f*
- **zdjelica** *f* / Kippschale *f*
- nagibni** / Kipp...
- **električni kotao** *m* / elektrischer Kippkessel *m*
- **izljevnik** *m* / Kipp-Pfanne *f*
- **okular** *m* / neigbares Okular *n*
- naginjati (nečemu)** / neigen (zu)
- nagla promjena** *f* **vremena** / Wettersturz *m*, Wetterumschlag *m*
- naglasak** *m* / Betonung *f*, Akzent *m*
- naglasiti** / betonen, akzentieren
- naglašeno slovo** *n* / Akzentbuchstabe *m*
- naglavna slušalica** *f* / Kopfhörer *m* 08
- nagli pad** *m* **temperature** / Temperatursturz *m*
- **porast** *m* **struje** [od malog iznosa na struju kratkog spoja] / Stromumschlag *m* [plötzliches Anwachsen eines kleinen Stromes auf einen Kurzschlußstrom; VDE]
- naglo ili nekontinuirano proširenje** *n* **presjeka** [hidr] / unstetige Querschnittserweiterung *f*
- **izgorjeti** / verpuffen, explodieren
- **rasterećenje** *n* / plötzliche Entlastung *f*, plötzlicher Lastabwurf *f*
- **sklapanje** *n* / Momentschaltung *f*
- **suženje** *n* **cijevi** / unstetige Rohrverengung *f*
- **zaustavljanje** *n* / Schnellabschaltung *f*
- nagluh** / schwerhörig
- nagnut** / schräg, geneigt
- nagnuti, nagibati** / neigen, schrägen
- [nakrenuti] / umlegen
- (**se**) / kippen
- **osovinske rukavce** / Vorachse geben, zustellen
- nagodba** *f* / Ausgleich *m*, Abkommen *n*
- nagodbeni postupak** *m* / Vergleichsverfahren *n*, Schlichtungsverfahren *n*
- nagomilani led** *m* / Packeis *n*
- nagomilati** / anhäufen, aufspeichern, akkumulieren
- **se** [biti raspoloživ] / anfallen
- nagomilavanje** *n* [gomilanje] / Häufung *f*, Anhäufung *f*, Aufspeicherung *f*
- **iona** / Ionenhäufung *f*
- nagrada** *f* [plaća] / Lohn *m*, Belohnung *f*, Prämie *f*, Honorar *n*
- [počast] / Preis *m* // — **grada Zagreba** / — der Stadt Zagreb

nagraditi / entlohn, belohnen, besolden, prämiieren, honorieren
 — [počasno] / einen Preis verteilen
nagradni natječaj *m* / Preisausschreiben *n*
nagrađeno djelo *n* / Preisschrift *f*
nagradivanje *n* / Prämiierung *f*
 — [počasno] / Preisverteilung *f*
nagrizajući, korozivan / korrosiv, angreifend
nagrizanje *n* [korozija] / Anfressung *f*, Korrosion *f*
 — željeza / Eisenangriff *m*
nagrizati / korrodieren, angreifen, anfressen
nagriženost *f* / Anfressung *f*
naheren / schief, geneigt, windschief
nahrapaviti / aufrauen, rauh machen, rauhen
naizmjenična struja *f* v. izmjenična struja *f*
Na-izmjenjivač *m*, (neutralni / Natrium-Basenaustauscher *m*, Natriumtauscher *m*, Natriumfilter *n*
najam *m* / Miete *f*
najamna pristojba *f* / Mietgebühr *f*
najamni automobil *m*, **najamni auto** *m* / Miet(kraft)wagen *m*
 — radnik *m* / Lohnarbeiter *m*
 — ugovor *m* / Mietvertrag *m*
 — vod *m* / Mietleitung *f*
najamnina *f* [kirija] / Mietpreis *m*, Zins *m*, Miete *f*
 — [najamna pristojba] / Mietgebühr *f*
 — za brojilo / Zählermiete *f*
najava *f* / Vormeldung *f*
 — (razgovora) [telefon] / Anmeldung *f*, Ansage *f* (eines Gesprächs)
 — razgovora / Gesprächsanmeldung *f*
najaviti [dati signal] / signalisieren
 — [npr. broj spojene linije; dt] / ansagen [z. B. die Nummer der Verbindungsleitung]
 — [razgovor; telefon] / anmelden
najbolji mogući, optimalan / bestmöglich, optimal
najedati / fressen
najetkati / anätzen
naježda *f* muha, komaraca itd. / Fliegenplage *f*, Mückenplage *f* usw.
najgornji krov *m* [br] / Verdeck *n*
najgušći ili najjači ili najintenzivniji promet *m* / Spitzenverkehr *m*, Verkehrsspitze *f*
najjeftiniji ponuđač *m* [jeftimba] / Geringstfordende(r) *m* [Verdingung]

najkraća udaljenost *f* [mat] / Sehnenmaß *n*
najkraći razmak *m* [zračna linija] / kürzester Abstand *m*, Luftlinie *f*
najlon *m* [generički naziv za sva sintetična vlakna od poliamida] / Nylon *n*
najlonsko vlakno *n* / Nylonfaser *f*, Nylon *n*
najmanja ili minimalna potreba *f* zraka / Mindestluftbedarf *m*
 — ili minimalna vrijednost *f* / Tiefstwert *m*
 — isklopna stanka *f* [nakon kratkog spoja; tr] / Mindestabschaltpause *f*
 — jakost *f* struje / Mindeststromstärke *f*
 — mala voda *f* / niedrigstes Niedrigwasser *n* [NNQ]
 — mjera *f* / Kleinstmaß *n*; Mindestmaß *n*
 — pogonska brzina *f* vrtnje / kleinste Betriebsdrehzahl *f* 30
 — potreba *f* / Mindestbedarf *m*
 — potreba *f* topline / Mindestwärmebedarf *m*
 — potrebna količina *f* / Mindestbedarf *m*
 — prelomna sila *f* / Mindestumbruchkraft *f*
 — sklopna moć *f* / Mindestschaltvermögen *n*
 — vrijednost *f* / Kleinstwert *m*, Minimalwert *m*
 — zračnost *f* / Kleinstspiel *n*, Kleinstmaß *n*
najmanje ili minimalno opterećenje *n* [analogna definicija kao za opterećenje, maksimalno] / Tiefstlast *f*, Niedrigstlast *f* [analoge Definition wie für Höchstlast]
 — ili minimalno toplinsko opterećenje *n* / Wärmetiefstlast *f*, Wärmeniedrigstlast *f*
najmanji, minimalan / kleinst, Kleinst., Mindest..., mindest, Minimal..., minimal
 —, najniži / Niedrigst..., niedrigst
 — broj *m* okretaja / Mindestdrehzahl *f*
 — dopušteni presjek *m* / Mindestquerschnitt *m*
 — ili minimalni tlak *m* / Mindestdruck *m*
 — isklopni razmak *m* / Mindestschaltstrecke *f* 15

najmanji

- **mali vodostaj** *m* / niedrigster Niedrigwasserstand *m* [NNW]
- **promjer** *m* / Mindestdurchmesser *m*
- **razmak** *m* / Mindestabstand *m*, Minimalabstand *m*
- **vodostaj** *m* **male vode** / niedrigster Niedrigwasserstand *m* [NNW]
- **zajednički mnogokratnik** *m* ili **više-kratnik** *m* / kleinstes gemeinsames Vielfaches *n*

najmiti / mieten, vermieten

- [brod ili avion] / chartern [ein Schiff oder ein Flugzeug mieten]

najnepovoljnija godina *f* [prema količini vode koja se može iskoristiti u hidroelektrani] / ungünstigstes Jahr *n***najniža cijena** *f* / Mindestpreis *m*, niedrigster Preis *m*

- ili **minimalna visina** *f* / Mindesthöhe *f*
- **tačka** *f* / Tiefpunkt *m*, Talpunkt *m*
- **tačka** *f* (**voda**) / Tiefpunkt *m* (einer Leitung)
- **upotrebljiva frekvencija** *f* [3—30 MHz] / LUF *f* [*lowest useful high frequency*], niedrigste brauchbare Frequenz *f*

najniže moguće namješteno vrijeme *n* (**distantnog releja**) / Schnellzeit *f***najniži** / Niedrigst..., niedrigst, Mindest..., mindest, Minimal..., minimal

- **napon** *m* / Mindestspannung *f*

najnoviji broj *m* [npr. časopisa] / laufende Nummer *f***najnužnija toplina** *f* / Mindestwärmebedarf *m***najpovlaštenija nacija** *f* / meistbegünstigste Nation *f***najpovoljnija godina** *f* [prema količini vode koja se može iskoristiti u hidroelektrani] / günstigstes Jahr *n*

- **snaga** *f* / Bestleistung *f*

- **tačka** *f* / Bestpunkt *m*

najpovoljnije ili optimalno opterećenje *n* / Bestlast *f***najpovoljniji, optimalan** / optimal, günstigst, bestmöglich**najslabije dimenzionirani dio** *m* **elektrane** / Kraftwerksengpaß *m***najulaštenije mjesto** *n* / Glanzpunkt *m* 50, Glanzlicht *n* 50**najuže mjesto** *n* / engste Stelle *f***najveća brzina** *f* **vrtnje** / Höchstdrehzahl *f* 30

- **dopustiva doza** *f* **zračenja** / höchstzulässige Dosis *f*, höchstzulässige Strahlenbelastung *f*

- **dopustiva količina** *f* **radiaktivnih izotopa u tijelu** / höchstzulässige Körperbelastung *f*, höchstzulässige Strahlenbelastung *f* des Körpers

- **dopustiva koncentracija** *f* / höchstzulässige Konzentration *f*

- **dopuštena brzina** *f* [na određenom dijelu pruge] / Streckenhöchstgeschwindigkeit *f* 30

- ili **maksimalna vrijednost** *f* / Größtwert *m*

- ili **vršna vrijednost** *f* / Gipfelwert *m* 05, Höchstwert *m* 05

- **jakost** *f* **struje** / Höchststromstärke *f*

- **mjera** *f* / Größtmaß *n*

- **moguća jednosatna snaga** *f* [s obzirom na najslabije dimenzionirani dio postrojenja] / einstündige Engpaßleistung *f*

- **moguća snaga** *f* (**elektrane**) [s obzirom na najslabije dimenzionirani dio postrojenja] / Engpaßleistung *f*, mögliche Höchstleistung *f*, maximal mögliche Leistung *f* (eines Kraftwerkes)

- **moguća trajna snaga** *f* [s obzirom na najslabiji dimenzionirani dio postrojenja; praktički 15 sati i više] / Engpaß-Dauerleistung *f* [praktisch 15 Stunden und mehr]

- **predavaonica** *f* [na sveučilištu] / Auditorium maximum *n*, größter Hörsaal *m* [einer Universität]

- **velika voda** *f* / höchstes Hochwasser *n* [HHQ; m³/s]

- **vjerojatnost** *f* / größte Wahrscheinlichkeit *f*

- **vrijednost** *f* / Größtwert *m*

- **zajednička mjera** *f* / größtes gemeinsames Maß *n*, größter gemeinsamer Teiler *m*

- **zračnost** *f* / Größtspiel *n*, Größtmaß *n*

najveće dnevno toplinsko opterećenje *n* / Tageswärmehöchstlast *f*

- ili **maksimalno opterećenje** *n* / Höchstbelastung *f*

- **povlaštenje** *n* / Meistbegünstigung *f*

najveći, najviši / Höchst..., höchst, Maximal..., maximal

- **mogući** / größtmöglich

najveći

- **mogućí toplinski učin** *m* [s obzirom na najslabije dimenzionirani dio postrojenja] / Wärme-Engpaßleistung *f*
- **moment** *m* / Höchstmoment *n*
- **napon** *m* / Größtspannung *f*
- **vakuum** *m* / Endvakuum *n*
- **veliki protok** *m* / höchstes Hochwasser *n*, höchster Hochwasserabfluß *m*, Abflußmenge *f* bei höchstem Hochwasser [HHQ; m³/s]
- **veliki vodostaj** *m* / höchster Hochwasserstand *m* [HHW]
- **vlak** *m* [meh] / Höchstzug *m*
- **vodostaj** *m* kod **velike vode** / höchster Hochwasserstand *m* [HHW]
- **zajednički djelitelj** *m* / größtes gemeinsames Maß *n*, größter gemeinsamer Teiler *m*
- najviša cijena** *f* / Höchstpreis *m*
- **dopuštena temperatura** *f* / höchstzulässige Temperatur *f*
- **tačka** *f* / Gipfelpunkt *m*
- **trajno dopuštena snaga** *f* / höchstzulässige Dauerleistung *f*
- najviše dopušten ili dozvoljen** / höchstzulässig
- najviši** / Höchst..., höchst, Maximal..., maximal
- **dopušteni napon** *m* / höchstzulässige Spannung *f*
- najvjerojatniji broj** *m* **koli***a* ili **koli-formnih bakterija** [NB] / mutmaßlich richtigste Colizahl *f*
- **udio** *m* / wahrscheinlichster Anteil *m*
- nakap** *m* [cisterna] / Auffangfläche *f* [Zisterne]
- nakapati** [kem] / auftüpfeln
- nakapna ploha** *f* [cisterna] / Auffangfläche *f* [Zisterne]
- nakapnica** *f* / Zisterne *f*
- nakatraniti** / teeren
- nakatranjen** / geteert, getränkt im Teer
- nakatranjena ljepenka** *f* / Teerpappe *f*
- nakatranjeni stup** *m* / geteerte Stange *f*
- nakatranjeno platno** *n* / Teerleinwand *f*
- **uže** *n* / Teerstrick *m*
- naklada** *f* [izdavačko poduzeće] / Verlag *m*
- [tiraža] / Auflage *f*, Auflagehöhe *f*
- **časopisa** / Zeitschriftenverlag *m*
- **državna** / Staatsverlag *m*
- **prodana** / verkaufte Auflage *f*
- nakládati** [gi] / auflegen

- nakladna knjižara** *f* / Verlagshandlung *f*, Verlagsbuchhandlung *f*
- **tiskara** *f* / Verlagsdruckerei *f*
- nakladnička zbirka** *f*, **nakladnički niz** *m* / Verlegersammlung *f*, Verlegerserie *f*, Verlagsreihe *f*
- nakladnik** *m* / Verleger *m*, Aufleger *m*
- nakladništvo** *n* / Verlagstätigkeit *f*, Verlagswesen *n*
- nakladno i autorsko pravo** *n* / Copyright *n*
- **poduzeće** *n* / Verlagsunternehmen *n*, Verlag *m*, Verlagshaus *n*
- **pravo** *n* / Verlagsrecht *n*
- nakliniti** / einen Keil auftreiben
- naknada** *f* [odšteta] / Entschädigung *f*, Entgelt *n*
- [otpremčina] / Abfindung *f*
- [regres] / Regreß *m*, Ersatz *m*, Ersatzanspruch *m*
- [štete u novcu ili u naravi] / Abtrag *m*
- [vraćanje izdataka] / Vergütung *f*, Rückvergütung *f*
- [za slabiju ili za oštećenu robu] / Bonifikation *f*, Vergütung *f* [für schlechtere oder beschädigte Ware]
- **štete** / Entschädigung *f*, Schadenersatz *m*
- **za nezgodu** / Unfallentschädigung *f*
- naknaditi** [kompenzirati] / kompensieren, gegeneinander ausgleichen
- [nagraditi] / entlohnen
- [vratiti] / vergüten, ersetzen
- **štetu** / entschädigen
- naknadna dobava** *f* / Nachlieferung *f*
- **flokulacija** *f* / nachträgliche Flokkung *f*
- ili **dopunska narudžba** *f* / Nachbestellung *f*
- **kalkulacija** *f* / Nachkalkulation *f*
- **(kemijska) reakcija** *f* / Nachreaktion *f*
- **obrada** *f* / nachträgliche Bearbeitung *f*
- **toplina** *f* [nakon zaustavljanja reaktora] / Nachwärme *f*
- naknadni popravak** *m* / Nachbesserungs(arbeit) *f*
- **poziv** *m* [dt] / Nachruf *m*
- **pregrijač** *m* / Nachüberhitzer *m*
- **reaktor** *m* za **umekšavanje** [vode; 2. stepen] / Nachenthärter *m*, Nachreaktor *m*
- **rok** *m* / Nachfrist *f*

- naknadno** [dekurzivno] / *postnumerando*, nachschüssig, dekursiv
- **djelovanje** *n*, **dielektrično** / dielektrische Nachwirkung *f* 05
 - **djelovanje** *n*, **elastično** / elastische Nachwirkung *f*
 - **djelovanje** *n*, **električno** [spontano nabijanje kondenzatora nakon izbijanja] / elektrische Nachwirkung *f*, Rückstand *m*
 - **djelovanje** *n*, **magnetsko** / magnetische Nachwirkung *f* 05, magnetische Relaxation *f* 05
 - **isparavanje** *n* / Nachverdampfung *f*
 - **kloriranje** *n* / Nachchlorung *f*
 - **napeti vod** / eine Leitung nachspannen
 - **naručiti** / nachbestellen
 - **oblikovanje** *n* [pl] / Nachformen *n*
 - **oduljivanje** *n* / Nachentölung *f*
 - **podbijanje** *n* / Nachstemmen *n*
 - **podbijati** (ili **podbiti**) / nachstemmen
 - **pritegnuti** / nachziehen, nachspannen
 - **reguliranje** *n* / Nachregelung *f*
 - **taloženje** *n* / nachträgliche Fällung *f*
 - **ubrzanje** *n* / Nachbeschleunigung *f*
 - **ubrzanje** *n* **elektrona** / Nachbeschleunigung *f* der Elektronen
 - **spojiti** [vremenski] / nachschalten
 - **valjati** / nachwalzen
- na kratko, kratkog spoja** [el] / Kurzschluß...
- nakrenuti** [nagnuti] / umlegen
- (se) / kippen
- nakretanje** *n* / Kippen *n*
- [potporne stijene, rtg] / Umlegen *n* [der Stützwand]
- nakupiti se** / sich ansammeln, sich anhäufen; sich anhalten
- nakupljanje** *n* [količina] / Anfall *m*
- **drozge** / Schlackenansatz *m*, Verschlackung *f*
 - **poremećaja** / Schwankungsspeicherung *f*, Abweichungsspeicherung *f*
 - **soli** [u turbini] / Versalzung *f* [der Turbine]
 - **zraka** / Luftansammlung *f*
- nakupljati drozgu** / verschlacken
- nakvasiti** [namočiti] / einwässern, einweichen, durchnässen, durchtränken
- [navlažiti] / anfeuchten, befeuchten, benetzen
- nakvašena ili promočena prostorija** *f* / durchtränkter Raum *m*
- nakvašeno stanje** *n* / beregneter Zustand *m*
- nalaz** *m* / Befund *m*
- **analize** / Analysebefund *m*
- nalazišta** *npl* **nafte, svjetska** / Weltölvorkommen *npl*
- nalazište** *n* [npr. rude] / Vorkommen *n*
- **nafte** / Erdölvorkommen *n*
 - **rude** / Erzvorkommen *n*
 - **ugljena** / Kohlenvorkommen *n*
 - **vode** / Wasserschatz *m*, Wasservorkommen *n*
 - **zemnog plina** / Erdgasvorkommen *n*
- nalaziti se** / sich befinden, liegen, vorkommen
- nalemiti** / auflöten
- nalemljen** / aufgelötet
- naletna staza** *f* / Anlaufstrecke *f*
- naletni zastor** *m* [isparivač] / Prallschirm *m* [Verdampfer]
- na licu mjesta** / an Ort und Stelle
- nalič** *m* / Anstrich *m*, Überzug *m*
- , **asfaltni** / Asphaltanstrich *m*
 - **bojom** / Anstrich *m*, Farbenanstrich *m*
 - **broda** / Schiffsanstrich *m*
 - , **donji** / Grundanstrich *m*, Grundierung *f*
 - **katrana ili katranski** / Teeranstrich *m*
 - **laka ili lakom** / Lackanstrich *m*, Lackierung *f*
 - , **novi** / Neuanstrich *m*
 - , **nutarnji** / innerer Anstrich *m*, Innenanstrich *m*
 - **od klor-kaučuka** / Chlorkautschukanstrich *m*
 - , **podvodni** / Unterwasseranstrich *m*
 - , **pokrovni ili gornji** / Deckanstrich *m*, Deckschicht *f* eines Anstriches
 - **protiv rđe** / rostsicherer Anstrich *m*
 - , **protukorozioni** / Rostschutzanstrich *m*
 - , **prvi ili osnovni** / Voranstrich *m*
 - **uljenom bojom** / Ölfarbenanstrich *m*
 - , **vanjski** / Außenanstrich *m*, äußerer Anstrich *m*
 - , **vodljivi, srebrni** / Leitsilberanstrich *m*
 - **za zaštitu od rđe ili od rđanja** / Rostschutzanstrich *m*
 - , **zaštitni** / Schutzanstrich *m*
- naličen** / angestrichen
- naličiti** / anstreichen
- **osnovnim naličem** / grundieren

naličje *n* / Kehrseite *f*, Rückseite *f*
 — **remena** / Fleischseite *f* des Riemens
nalijeganje *n* **bokova** [vijak] / Flanken-
 (an)lage *f*, Anliegen *n* der Flanke
nalijegati / anliegen
nalijepiti / aufkleben
 — **pasicu** / banderolieren
nalijepljen / aufgeklebt
nalijevalica *f* **laka** / Lackgießmaschine
f, Gießmaschine *f*
nalijevanje *n* **laka** / Lackgießen *n*
naliv-pero *n* / Füllfeder *f*
 — **za tuš** / Tuschfüllhalter *m*
nalog *m* / Anordnung *f*, Auftrag *m*,
 Verordnung *f*
 — [narudžba] / Auftrag *m*, Bestellung *f*
 — [doznaka] / Anweisung *f*
 — [zapovijed; r; rg] / Befehl *m*, Auf-
 trag *m*
 — [raspolaganje] / Verfügung *f*, Dispo-
 sition *f*
 —, **bankovni** / Bankanweisung *f*
 —, **besmisleni** / sinnloser Befehl *m*
 —, **beadresni** / Nulladressenbefehl *m*
 —, **fiktivni** / fingierter Befehl *m*
 —, **isklopni** / Ausschaltbefehl *m*
 —, **izvršni** [rg] / Stellbefehl *m*
 —, **korekcioni** / Korrekturbefehl *m*
 —, **otpremni** / Beförderungsauftrag *m*,
 Versandauftrag *m*
 —, **plaćevni** / Zahlungsauftrag *m*
 — **prijelaza** ili **skoka**, **uvjetni** [u pro-
 gramu; r] / Nebenbefehl *m*, beding-
 ter Stopbefehl *m*
 —, **regulacijski** / Regelbefehl *m*
 —, **uklopni** / Einschaltbefehl *m*
 —, **upamćeni** / gespeicherter Befehl *m*
 —, **upravljački** / Steuerbefehl *m*
 —, **uvjetni** ili **uvjetovani** ili **vezani** / be-
 dingter Befehl *m*
 — **vraćanja** [rg] / Zurückstellenskom-
 mando *n*, Rückstellkommando *n*
 — **za isklapanje** / Ausschaltbefehl *m*
 — — **ispravak** / Korrekturbefehl *m*
 — — **postupak** / Operationsbefehl *m*
 — — **reguliranje** / Regelbefehl *m*
 — — **sklapanje** / Schaltbefehl *m*
 — — **uklapanje** / Einschaltbefehl *m*
 — — **zaustavljanje programa** / Pro-
 grammstopbefehl *m*
نالوداوا *m* / Auftraggeber *m*, Kom-
 mittent *m*
نالو *mpl*, **ulazni** [r] / Einführungsbe-
 fehle *mpl*
نالوژيتي [potpaliti] / anheizen

naljepnica *f* / Etikett *n*, Etiket *f*, Pa-
 pierschildchen *n*, Aufklebezettel *m*
naljevnik *m*, **lulasti** / angegossene Pfeife
f
 — **na cilindru** / Zylinderanguß *m*
 — **za indikator** / Indikatoranstich *m*,
 Indikatorputzen *m*
naljevna kapljevina *f* / Füllflüssigkeit
f
naljevnjaci *mpl* † [zoo] v. **trepljari** *mpl*
naljevno svarivanje *n* / Gießschwei-
 ßung *f*
namagnetiziranje *f* [jakost magnetiza-
 cije] / Magnetisierung *f* 05
namakanje *n* / Anfeuchten *n*, Einwei-
 chen *n*
 — **lana** / Flachsröste *f*, Flachsrösterei *f*
 — **u toploj vodi** / Warmwasserröste *f*
namakanjem, **umekšati** / einweichen,
 weichen
na malo / *en detail* [im kleinen, ein-
 zeln]
namastiti / einfetten
 — **remen** / den Riemen einfetten
namašćen / eingefettet
namašćeni remen *m* / durchfetteter Rie-
 men *m*
namatalica *f* / Wickelmaschine *f*, Has-
 pelanlage *f*
 —, **električna** / Aufwickelmaschine *f*,
 Rollmaschine *f*, Elektrowickler *m*
 —, **podzemna** / Unterflurhaspel *f*
 — **relejskih svitaka** / Relaispulen-
 Wickelmaschine *f*
 — **trakastog čelika** / Bandstahlhaspel *f*
namatalo *n* / Wickeltrommel *f*
 — **papira** / Papieraufwickler *m*
namatanje *n* / Wickeln *n* 10
 — [na kalem] / Spulen *n*, Aufspulen *n*
 —, **ponovno** / Rückspulen *n*, Wiederspulen
n, Wiederaufspulen *n*
 —, **ponovno, prematanje** *n* [els; tr] /
 Umwickeln *n*, Umwicklung *f*
namatati v. i **namotati**, **namotavati**
 — [els] / wickeln
 — [na kalem] / spulen, aufspulen, wik-
 keln, aufwickeln, haspeln, aufhas-
 peln, winden, rollen
 — [omatati] / bewickeln
 — [savijati u svitak] / aufrollen
 — **natrag** / zurückspulen, zurückhaspeln
 — **(uže), jednorodno** / (das Seil) in einer
 Lage wickeln
namaz *m* [prevlaka] / Überzug *m*, An-
 strich *m*
 —, **asfaltni** / Asphaltbelag *m*

namaz

- , **sirni** / Käseaufstrich *m*
- namazan mašću** / eingefettet
- namazati** / schmieren, bestreichen, streichen
- **uljem** / ölen
- **mašću** / einfetten
- namet m** / Auflage *f*, Abgabe *f*, Steuer *f*
- nâmetak m** / Aufsatz *m*
- , **stremenasti** [zasun] / Bockaufsatz *m*, Spindelaufsatz *m* [Schieber]
- nametnički** / parasitär
- nametnik m** / Schmarotzer *m*, Parasit *m*
- , **nutarnji** / Innenschmarotzer *m*, Endoparasit *m*
- , **vanjski** / Außenschmarotzer *m*, Ektoparasit *m*
- , **životinjski** [na životinjama ili u njima] / Zooparasit *m*, tierischer Schmarotzer *m* [auf oder in Tieren]
- nametništvo n**, **parazitizam m** / Schmarotzertum *n*, Parasitismus *m*
- nametnut** / aufgezwungen, eingeprägt
- nametnuta sila f** / eingeprägte oder äußere Kraft *f*
- **temperatura f** / aufgezwungene Temperatur *f*
- nametnuti** / aufzwingen, aufdrücken
- nametnuti uvjet m** / Außenbedingung *f*
- nametnuto magnetiziranje n** / erzwungene Magnetisierung *f*
- **strujanje n** / aufgezwungene Strömung *f*
- **titranje n** / erzwungene Schwingungen *fpl*
- namijeniti** / zuwenden, bestimmen
- namira f** / Quittung *f*
- namirenje n** / Begleichung *f*
- namiriti** [dug] / [eine Schuld] begleichen, tilgen
- [saldirati] / saldieren
- [zadovoljiti] / befriedigen
- namirivanje n** / Tilgung *f*
- namirnica f**, **živežna** / Nahrungsmittel *n*
- namjena f** / Bestimmung *f*, Zweck *m*, Zuwendung *f*
- namjenski** / Zweck...
- **reaktor m** / Einzweckreaktor *m*
- namjena f** [plan] / Absicht *f*, Plan *m*
- namjeran** / absichtlich, willkürlich
- namjeravati** [planirati] / beabsichtigen, planen
- namjerno blokiranje n** **prijemnika** / absichtliche Empfängersperrung *f*

namjerno

- **pokretanje n** / willkürliche Betätigung *f* 15
- **smetanje n** [rad] / beabsichtigtes Stören *n*
- **upravljanje n** / willkürliche Betätigung *f* oder Steuerung *f*
- namjestiti** [postaviti] / einstellen, stellen
- [postaviti npr. kazaljku na neku određenu vrijednost; rg] / einstellen
- [ispraviti; rg] / verstellen
- [prilagoditi] / adjustieren
- [regulirati] / nachstellen, einstellen
- [uregulirati] / einregeln
- , **drukčije** / umstellen
- , **fino** / feineinstellen
- , **grubo** / grobeinstellen
- , **natrag** [sat] / zurückstellen, nachstellen
- , **ponovo** / wiedereinstellen
- **žarište** [namještati optičke leće] / fokussieren [optische Linsen ausrichten], die Brennweite *f* einstellen
- namjestiv** / stellbar, einstellbar, verstellbar, nachstellbar, regulierbar
- , **postupno ili stepenasto** / stufig einstellbar
- namjestiva svjetiljka f** / verstellbare Lampe *f*
- namjestivi grafitni štap m** / verstellbarer Graphitstab *m*
- ili **regulacioni kondenzator m** / regelbarer Kondensator *m* 05
- **prigon m** [rg] / einstellbares Getriebe *n* [nach DIN † : Regelgetriebe *n*, regelbares Getriebe *n*]
- **rukavac m** **ležaja** / verstellbarer Lagerzapfen *m*
- namjestivost f** / Verstellbarkeit *f*
- namještaj m**, **čelični** / Stahlmöbel *npl*
- , **uredski** / Büromöbel *npl*
- namještalo n** **nule** [ins] / Nullsteller *m*
- namještaljka f** **valjaka**, **visinska** [mt] / Walzenanstellung *f*
- namještanje n** [ispravak; rg] / Verstellung *f*, Verstellen *n*, Korrektur *f*
- [postavljjanje; rg] / Einstellung *f*, Einstellen *n*
- [prilagođenje] / Adjustieren *n*
- [reguliranje] / Nachstellung *f*, Einstellung *f*, Nachstellen *n*, Einstellen *n*
- [ureguliranje] / Einregelung *f*, Einregeln *n*
- **alata** / Werkzeugeinstellung *f*
- **broja okretaja ili brzine vrtnje** / Drehzahleinstellung *f*

namještanje *n*

- , **daljinsko** / Ferneinstellung *f*
- **lopatica** / Schaufeleinstellung *f*
- **malog opterećenja** / Kleinlasteinstellung *f*
- **na nulu** / Nulleinstellung *f*
- , **optimalno** / Optimaleinstellung *f*
- **oštrine slike** / Bildschärfeneinstellung *f*
- **paljenja** / Zündeinstellung *f*
- , **pneumatsko** [oduzimalo s pneumatiskim namještanjem; elž] / Druckluftanstellung *f* [Stromabnehmer mit —]
- **ravnoteže** / Gleichgewichtseinstellung *f*
- **rukavca** / Zapfeneinstellung *f*
- , **stepenasto** / stufenweise Einstellung *f*
- **strujne cijevi** [rtg] / Röhrenstromeinstellung *f*
- **vremena** / Zeiteinstellung *f*
- **zadane vrijednosti** [rg] / Sollwert einstellen *n*, Sollwerteinstellung *f*
- **zaslona** / Blendeneinstellung *f*
- **žarišta** / Fokussierung *f* 07, Fokussieren *n*, Einstellung *f* der Brennweite

namještati v. namjestiti

namještavanje *n* / Einstellen *n*; Verstellen *n*; Korrigieren *n*; Nachstellen *n*; Einregeln *n*

namješten / eingestellt, Einstell...

- , **konstantno** / konstant eingestellt

namještena ili zadana vrijednost *f* [rg; pz] / Sollwert *m*, Einstellwert *m*

- **vrijednost** *f* [rel] / Einstellwert *m*
- **vrijednost f napona** / Spannungssollwert *m*
- **vrijednost f, stalno ili čvrsto** [rg] / Festwert *m*

namještenik *m* / Angestellte(r) *m*

namješteno vrijeme n distantnog releja, najniže moguće / Schnellzeit *f*

namještenje *n* [postavljanje] / Einstellung *f*

- [služba] / Stelle *f*, Anstellung *f*, Posten *m*
- **oštrine** [opt] / Scharfeinstellung *f*
- **regulatora** / Reglereinstellung *f*
- namočiti** / einweichen, weichen, anfeuchten

namot *m* / Wicklung *f* 10

- [bandaža] / Bewicklung *f*
- , **aluminijски** / Aluminiumwicklung *f*
- **armature** / Ankerwicklung *f* 10
- , **bakreni** / Kupferwicklung *f*

namot *m*

- **bez indukcije** / induktionsfreie Wicklung *f*
- — **samoindukcije** / selbstinduktionsfreie Wicklung *f*
- , **bifilarni** / bifilare Wicklung *f* 05, Bifilarwicklung *f*, induktionsfreie oder selbstinduktionsfreie Wicklung *f*
- , **bubnjasti** / Trommelwicklung *f* 10
- , **cilindrični** [tr] / Röhrenwicklung *f*
- , **cjelobrojni** / Ganzlochwicklung *f* 10
- , **desnovojni** / rechtsgängige Wicklung *f*
- , **diferencijalni** / Differentialwicklung *f* 05
- , **dijametralni** / Durchmesserwicklung *f* 10
- , **dodatni** / Zusatzwicklung *f*
- , **donjonaponski** / Unterspannungswicklung *f*
- , **dvokavezni** / Doppelkäfigwicklung *f* 10
- , **dvoslojni** / Zweischichtwicklung *f*
- , **dvoštapni** [dvoslojni štapni namot] / Zweitstabwicklung *f*
- **elektromagneta** / Elektromagnetwicklung *f*, Magnetwicklung *f*
- , **energetski** [tr] / Leistungswicklung *f*
- , **etažni** / verschachtelte Wicklung *f*
- , **evolventni** / Evolventenwicklung *f*
- , **fazni ili faze** [višefaznog stroja ili aparata] / Phase *f* 10, Strang *m* 10 [einer mehrphasigen Maschine oder eines Apparats], Wicklungsstrang *m*, Phasenwicklung *f*
- , **gornjonaponski ili gornjeg napona** [tr] / Oberspannungswicklung *f*
- , **izlazni** / Ausgangswicklung *f*
- , **izlazni** [sekundarni namot; tr] / Abgabewicklung *f* [Sekundärwicklung]
- , **izmjenični** / Wechselstromwicklung *f*
- , **jednoslojni** / Einschichtwicklung *f*
- , **jednoštapni** [jednoslojni jednoštapni namot] / Einstabwicklung *f*
- , **kavezni** / Käfigwicklung *f* 10
- , **kompaundni** / Doppelschlußwicklung *f*, Compoundwicklung *f*
- , **kompensacioni** [els] / Kompensationswicklung *f* 10
- , **kompensacioni ili stabilizacioni ili za izjednačenje** / Ausgleichwicklung *f*, Abgleichwicklung *f*
- , **kompensacioni, kratkospojeni** / kurzgeschlossene Kompensationswicklung *f* 10

namot *m*

- , **komutacioni** / Wendefeldwicklung *f* 10
- , **koncentrični** / konzentrische Spulenwicklung *f* 10
- , **koncentrični** [npr. lučni namot] / konzentrische Wicklung *f*, Wicklung *f* mit Spulen gleicher Phase [z. B. Bogenwicklung]
- , **koncentrirani** / konzentrierte Wicklung *f* 10
- , **kratko spojeni** / kurzgeschlossene Wicklung *f*, Kurzschlußwicklung *f*
- , **lančani** [str] / Kettenwicklung *f*
- , **lučni** / Bogenwicklung *f*
- , **ljevovojni** / linksgängige Wicklung *f*
- , **(metadina), stabilizacioni** / Stabilisierungswicklung *f* 10
- , **mjerni** / Meßwicklung *f*
- , **novi** / Umwicklung *f*, Neuwicklung *f*
- , **oblikovani** / Formspulenwicklung *f* 10, Schablonenwicklung *f* 10
- , **od svitaka** / Spulenwicklung *f*
- , **otrivni** / Heizwicklung *f*
- , **osovljeni** / Hochkantwicklung *f*
- , **ovalni** / Ovalwicklung *f*
- , **papirni** [ovoj] / Papierumwicklung *f*
- , **petljasti** / Schleifenwicklung *f* 10
- , **petljasti, jednovojni** / eingängige Parallelwicklung *f* 10, eingängige Schleifenwicklung *f*
- , **petljasti, viševojni** / mehrgängige Parallelwicklung *f* 10, mehrgängige Schleifenwicklung *f*
- , **plaštni** / Mantelwicklung *f*
- , **pomoćni** / Hilfswicklung *f*
- , **pomoćnog pola** / Wendefeldwicklung *f* 10, Wendepolwicklung *f*
- , **porazdieljeni** / verteilte Wicklung *f* 10
- , **povratne veze** / Rückkopplungswicklung *f* 12
- , **preklopni** / gelappte Wicklung *f*, Wicklung *f* mit Spulen gleicher Weite [z. B. Ovalwicklung, Faßwicklung usw.]
- , **preklopni** [kab] / überlappende Bewicklung *f*
- , **preloženi** [tr] / gestürzte Wicklung *f*
- , **pridržni** / Haltewicklung *f* 16
- , **prigušni** / Dämpferwicklung *f*
- , **primarni** / Primärwicklung *f* 10, primäre Wicklung *f*
- , **produženi** / Wicklung *f* mit verlängertem Schritt 10
- , **prstenasti** / Ringwicklung *f* 10

namot *m*

- , **radni** / Arbeitswicklung *f*
- , **radni** [transduktor] / Leistungswicklung *f* 12
- , **razlomljeni** / Bruchlochwicklung *f* 10
- , **razriješeni** / aufgeschnittene Wicklung *f*
- , **regulacioni** [tr] / Stufenwicklung *f*
- , **relejski** / Relaiswicklung *f*
- , **rotorski** / Läuferwicklung *f*, Rotorwicklung *f*
- , **ručni** / Handwicklung *f*
- , **s cijelim brojem utora (po polu i fazi)** / Ganzlochwicklung *f* 10
- , **— jednakim svicima** / Gleichspulenwicklung *f* 10
- , **— jednim utorom (po polu i fazi)** / Einnutwicklung *f*, Einlochwicklung *f*
- , **— malim vlastitim kapacitetom** / kapazitätsarme Wicklung *f*
- , **— odvojcima** / Stufenwicklung *f*, angezapfte Wicklung *f*
- , **— više utora (po polu i fazi)** / Mehrlochwicklung *f*
- , **sekundarni** / Sekundärwicklung *f* 10, sekundäre Wicklung *f*
- , **(serijski), protukompaundni** / Gegen(reihen)schlußwicklung *f*
- , **skraćeni** / Sehnenwicklung *f* 10, ge-sehnte Wicklung *f*; Wicklung *f* mit verkürztem Schritt 10
- , **slojni** / Lagenwicklung *f*
- , **srednjonaponski ili srednjeg napona** / Mittelspannungswicklung *f*
- , **stabilizacioni** / Stabilisierungswicklung *f* 10, Ausgleichwicklung *f*
- , **statorski** / Ständerwicklung *f*, Statorwicklung *f*
- , **stepeničasti** / Treppenwicklung *f*
- , **strujni** [rel] / Stromwicklung *f*
- , **šivani** / Fädelwicklung *f* 10, Durchzieherwicklung *f* 10
- , **štapni ili štapasti** / Stabwicklung *f*
- , **tanjurasti** / Scheibenwicklung *f*
- , **tercijarni** [tr] / Tertiärwicklung *f* 10
- , **transduktorski** / Transduktorwicklung *f*
- , **transformatorski** / Transformatorwicklung *f*
- , **ulazni** / Eingangswicklung *f*
- , **ulazni** [primarni namot; tr] / Aufnahmewicklung *f* [Primärwicklung]
- , **uložni** / eingelegte Wicklung *f* [bei offenen Nuten]
- , **uložni, preklopni, (dvoslojni)** / Faßwicklung *f*

namot *m*

- , **upotrijebljeni** / gebrauchte Wicklung *f*
- , **upravljački** / Steuerwicklung *f* 10; 12
- , **usipni** [kod poluzatvorenih utora] / geträufelte Wicklung *f*, Träufelwicklung *f* [bei halbgeschlossenen Nuten]
- , **utični** / eingesteckte Wicklung *f* [bei halb- oder ganzgeschlossenen Nuten]
- , **utorski** / Nutenwicklung *f*
- , **uvlačni** [kod otvorenih utora] / eingeschobene Wicklung *f*, Schubwicklung *f* [bei offenen Nuten]
- , **uzbudni** / Erregerwicklung *f* 10, Feldwicklung *f* 10
- , **uzbudni, serijski** / Reihenschlußwicklung *f*
- , **užni** [str] / Seilwicklung *f*
- , **valoviti** / Wellenwicklung *f* 10
- , **valoviti, viševojni** / Reihenparallelwicklung *f* 10, mehrgängige Wellenwicklung *f*
- , **valoviti, jednovojni** / Reihenwicklung *f* 10, eingängige Wellenwicklung *f*
- , **valjkasti** / Zylinderwicklung *f*
- , **vanjski** / äußere Wicklung *f*
- , **višeslojni** / mehrlagige Wicklung *f*
- , **vrpcom, preklopni** [kab] / überlappende Bandbewicklung *f*
- **za izjednačenje** / Ausgleichwicklung *f*
- — **pojačanje** / Verstärkerwicklung *f* 10
- — **pokretanje** / Anlaßwicklung *f* 30
- — **predmagnetiziranje** / Vormagnetisierungwicklung *f* 12
- — **startanje** [rs] / Startwicklung *f*
- , **zakretni** / Schwenkwicklung *f*
- , **zasebni** / getrennte Wicklung *f*
- , **zatvoreni** / geschlossene Wicklung *f*
- , **žablji** / Froschbeinwicklung *f* 10
- namotan** [na kalem] / aufgespult
- [els] / gewickelt
- namotana opruga** *f* / Rollfeder *f*
- namotani film** *m* / Rollfilm *m*
- **kotur** *m* [papir] / Vorratsrolle *f*
- namotati** [els] / wickeln
- [na kalem] / aufwickeln, aufspulen, aufhaspeln, aufwinden
- (**pero**) / (eine Feder) wickeln
- , **ponovno** [iznova namotati] / rückspulen
- , **ponovno** [staviti novi namot] / u'm-wickeln, neu wickeln
- namotavati, namatiti** [uže; lanac] / aufwickeln [Seil; Kette]

namotna os *f* [els] / Wickelachse *f*

- **šablona** *f* / Wicklungsschablone *f*
- **žica** *f* / Wickeldraht *m*
- namotni mehanizam** *m* (**za zapisnu traku**) / Aufwicklerwerk *n* (für Schreibstreifen)
- **napon** *m* [fazni napon stroja ili aparata] / Phasenspannung *f* 05; 10; Strangspannung *f* 05; 10 [einer Maschine oder eines Apparats]
- **oblog** *m* / Windungsbelag *m* 10
- **prostor** *m* / Wicklungsraum *m*
- **stroj** *m* / Wickelmaschine *f*
- **strujni transformator** *m* / Wickelstromwandler *m*
- namotska glava** *f* / Wickelkopf *m*
- nanesti** [nagomilati, biti raspoloživ] / anfallen
- **temeljnu boju** / grundieren
- nanijeti štetu ili kvar** / schädigen, beschädigen
- nanizati** / aneinanderreihen
- nano ...** [n; 10⁻⁹] / Nano ...
- nanometar** *m* [nm] / Nanometer *n*
- nanoplankton** *m* / Nanoplankton *n*
- nanos** *m* [količina] / Anfall *m*
- [oblutak] / Geschiebe *n*, Geröll *n*
- [snijeg] / Verwehung *f*, Wehe *f* [Schnee]
- , **aluvijalni** / alluviale Ablagerung *f*, Anschwemmung *f*, Anlandung *f*
- , **glacijalni** / Gletscheranlandung *f*
- , **lebdeći** / Sinkstoff *m*
- **pepela** / Aschenanfall *m*
- **pijeska ili pješčani** / Sandablagerung *f*
- **puhora** / Flugaschenanfall *m*
- **snijega, zapuh** *m* / Schneewehe *f*, Schneeverwehung *f*
- **valutica** / Geröllablagerung *f*
- , **vučeni** / Geschiebemenge *f*, Geschiebefracht *f*
- nanositi** [prevlačiti] / auftragen, streichen
- [nagomilati se] / anfallen
- nanošenje** *n*, **bridno** [pl] / Streichverfahren *n*
- **sloja** [gi] / Beschichtung *f*
- **temeljne boje** / Grundieren *f*
- naoblaka** *f* / Bewölkung *f*
- naobrazba** *f*, **osnovna** / Vorbildung *f*
- , **stručna** / Fachbildung *f*
- naobražen** / gebildet
- napad** *m* [količina] / Anfall *m*
- [navala] v. **napadaj** *m*
- **korozijske** / Korrosionsangriff *m*

napad *m*

- **nuklearnim bombama** / Atombombenangriff *m*
- **pepela** / Aschenanfall *m*
- **rđe** / Rostangriff *m*
- napadaj *m*** / Überfall *m*, Angriff *m*
- , **zračni ili iz zraka** / Luftangriff *m*
- napadajući** / angreifend
- napadan** [agresivan] / aggressiv, angreifend, angriffslustig
- napadati** [nagomilavati se] / anfallen
- napadna površina *f* vjetrova** / Windangriffsfläche *f*
- napadnut** / angegriffen
- napajan** / gespeist
- **iz baterije** / batteriegespeist
- **— usmjerivača** / stromrichtergespeist
- , **rotorski** / läufergespeist, rotorgespeist
- , **statorski** / ständergespeist, statorgespeist
- **stranom strujom ili strujom iz posebnog izvora** / fremdstromgespeist
- napajanje *n*** / Speisung *f*, Einspeisung *f*
- , **centralno** / Zentralspeisung *f*
- , **dvostruko** / Doppelspeisung *f*
- **elektroenergijom** / Stromspeisung *f*
- **iz baterije** / Batteriespeisung *f*
- **— drugog izvora** / Fremdeinspeisung *f*
- **— mreže** / Netzspeisung *f*
- **kanala vodom** / Wasserversorgung *f* eines Kanals
- **kotla** / Kesselspeisung *f*
- **lokomotive** / Lokomotivspeisung *f*
- **mreže** [energija predana u mrežu] / Netzspeisung *f* [kWh]
- , **paralelno** / Parallelspeisung *f*
- , **rezervno** / Reserveeinspeisung *f*
- **rotora** / Rotorspeisung *f*
- **s više strana** / Mehrfachspeisung *f*
- , **serijsko** / Serienspeisung *f*
- **stranom strujom ili strujom iz posebnog izvora** / Fremdstromspeisung *f*
- **strujom** / Stromspeisung *f*
- , **trajno** / Dauerspeisung *f*
- , **višestrano** / Mehrfachspeisung *f*
- napajati** [opskrbljivati] / speisen, einspeisen
- [stoku] / [das Vieh] tränken
- napareni ugljeni otpornik *m*** / aufgedampfter Kohlenwiderstand *m*
- napajati, povratno** / rückspeisen
- napariti** / andampfen

napast *f* muha (u rojevima), najezda *f* muha / Fliegenplage *f*

napasti [nagomilati se] / anfallen

napetak *m* [nastavak] / Ansatz *m*

napet, nategnut / gespannt, angespannt, aufgespannt, straffgespannt, straff, stramm

napeta opruga *f* / gespannte Feder *f*

— **struna *f* ili žica *f*** / gespannte Saite *f*

napeti, nategnuti [v. i **napinjati**] / spannen, anspannen, aufspannen, straffspannen, aufziehen

— [pero] / [die Feder] spannen

— [žicu] / [den Draht] spannen, abspannen, aufziehen

—, **naknadno** [vod] / [die Leitung] nachspannen

—, **prekomjerno ili odviše** / überspannen

napeto pero *n* / gespannte Feder *f*

napetost *f* odljevka ili odljevna / Gußspannung *f*

— **pare** / Dampfspannung *f*, Dampfdruck *m*

—, **površinska ili površine** / Oberflächenspannung *f*

— **remena** / Riemenspannung *f*

— **(trake) kod mirovanja** / Ruhespannung *f* (des Bandes)

— **zasićenosti** / Sättigungsspannung *f*

— **žice ili strune** / Saitenspannung *f*

napetosti *fpl* [mt] / Spannungen *fpl*

napinjanje *n* / Spannen *n*, Anspannen *n*, Aufspannen *n*, Straffspannen *n*, Aufziehen *n*

napinjati [i v. **napeti**] / spannen, anspannen, straffen

napisati / aufschreiben, niederschreiben

— [sastaviti] / verfassen, aufsetzen

—, **drukčije** / u'mschreiben

— **ili otipkati na pisaćem stroju** / abtippen

— **natpis** / überschreiben

— **natpise** [na crtežu] / beschriften

napitak *m* / Trunk *m*, Trank *m*, Getränk *n*

naplata *f* [inkaso] / Inkasso *n*

— [naknada] / Entgelt *n*, *m*

— **(potraživanja)** / Inkasso *n* [Einziehen von Geldforderungen]

naplatak *m* / Felge *f*, Radkranz *m*, Radfelge *f*, Felgenkranz *m*

naplatiti / einkassieren, kassieren

naplav *m* [nanos] / Verlandung *f*, Auf-landung *f*

naplaviti / verlanden, auflanden, einschlämmen

naplavina f, naplavljeno područje n / Schwemmland *n*

naplov m [nakapna ploha cisterne] / Auffangfläche *f*

napojna pumpa f, kotlovska / Kesselspeisepumpe *f*

— **pumpa f, visokotlačna** / Hochdruckspeisepumpe *f*

napojna voda f / Speisewasser *n*

— **voda f, dodatna ili dodana** / Zusatzspeisewasser *n*

— **voda f, lokomotivska** / Lokomotivspeisewasser *n*

napojni regulator m / Speiseregler *m*

— **relej m** / Speiserelais *n*

— **ventil m** / Speiseventil *n*

— **ventil m, regulacioni** / Speiseregulier(ungs)ventil *n*

— **vod m** / Speiseleitung *f*

— **vod m, glavni** / Hauptspeiseleitung *f*, Hauptzuleitung *f*

— **vod m, kotlovski** / Kesselspeiseleitung *f*

napomena f / Anmerkung *f*, Bemerkung *f*, Note *f*, Notiz *f*

napon m [el] / Spannung *f* // **biti pod naponom** / sich unter Spannung befinden // **na strani donjeg napona** / unterspannungsseitig // **pod naponom** / unter Spannung, stromdurchflossen // **s visokim naponom** / hochgespannt // **što ograničuje napon** / spannungsbegrenzend

—, **aktivni ili djelatni** / Wirkspannung *f*

—, **analizirajući** [tv] / Abtastspannung *f*

—, **anodni** / Anodenspannung *f*

—, **anodni, inverzni, vršni** / Spitzenwert *m* der Sperrspannung 07, Spitzenwert *m* der Anodenspannung in der Sperrichtung 07, Spitzensperrspannung *f* // **vršni anodni napon m u smjeru vođenja** / Spitzenwert *m* der Anodenspannung in der Flußrichtung

—, **baterijski ili baterije** / Batteriespannung *f*

— **baza-emiter** / Basis-Emitter-Spannung *f*

— **baze** / Basisspannung *f*

— **baždarenja** / Eichspannung *f*

— **blokiranja** / positive Sperrspannung *f*

— **blokiranja, nominalni** / positive Nennsperrspannung *f*

napon m

— **blokiranja, tjemeni, granični** / positive Grenz-Scheitelsperrspannung *f*

— **blokiranja, tjemeni, periodični, dopušteni, maksimalni** / positive höchste zulässige periodische Spitzensperrspannung *f*

— **blokiranja, tjemeni, udarni, dopušteni, maksimalni** / höchste zulässige positive Stoßspitzenspannung *f*

— **brodske mreže** / Bordnetzspannung *f*

— **brojača, početni** [nu] / Zählerzündspannung *f*

— **brujanja** / Brummspannung *f*

— **četkice** / Bürstenspannung *f*

— **članka** / Zellenspannung *f*

— **čvorišta** / Knotenspannung *f*

—, **dekadni** / Dekadenspannung *f*

—, **diferencijski ili diferencijalni** / Differenzspannung *f*

—, **difuzioni** / Diffusionsspannung *f*

—, **dijametralni** / Durchmesserspannung *f* 05

— **diode** / Diodenspannung *f*

—, **diodni** / Teilspannung *f*

— **disocijacije** / Dissoziationsspannung *f*

—, **djelatni** / Wirkspannung *f*

—, **dodatni** [tr] / Zusatzspannung *f*

—, **dodirni** / Berührungsspannung *f* 25

—, **donji** [tr] / Unterspannung *f*

—, **efektivni** / Effektivspannung *f*

—, **ekstrakcioni** / Absaugspannung *f*

— **ekvivalentne diode** / äquivalente Diodenspannung *f* 07

—, **ekvivalentni** / äquivalente Spannung *f*; Ersatzspannung *f*

—, **(električni)** / elektrische Spannung *f* 05

—, **(električni), brodski** / Bordspannung *f*

— **(električnog) luka** / Lichtbogenspannung *f*

—, **elektrode, pojni** / Elektrodengleichspannung *f* 07

— **elektrode, prosječni** / mittlere Elektrodenspannung *f* 07

—, **elektrodni** / Elektrodenspannung *f* 07

—, **elektroforezni** / elektrophoretische Spannung *f*

— **emitera** / Emitterspannung *f*

—, **fazni** / Sternspannung *f* 05, Leiter-Sternpunkt-Spannung *f* 05; Leitererdspannung *f* 05

napon *m*

- , **fazni** ili **namotni** [stroja ili aparata] / Phasenspannung *f* 05; 10; Strangspannung *f* 05; 10 [einer Maschine oder eines Apparats]
- , **fiktivni** / fiktive Spannung *f*
- **formiranja** / Formierspannung *f* 50
- (**galvanskog**) **članka** / Zellenspannung *f*
- **gašenja** / Löschspannung *f* 07, Erlöschspannung *f*
- , **glavni** / Hauptspannung *f*
- **gorenja** / Brennspannung *f* 45
- , **gornji** [tr] / Oberspannung *f*
- , **granični** / Grenzspannung *f*
- , **granični** [odvodnik] / Begrenzungs-
spannung *f*
- **grupe** / Gruppenspannung *f*
- , **Hallova** / Hall-Spannung *f*, Hall-Ur-
spannung *f*
- **impulsa** / Impulsspannung *f*
- , **inducirani** / induzierte Spannung *f*,
Induktionsspannung *f*
- **indukcije** / Induktionsspannung *f*
- **ionizacije** ili **ionizacijski** / Ionisa-
tionsspannung *f* 07, Ionisierungsspannung *f* 05, Abreißspannung *f*
- **iskre** / Funkenspannung *f*
- , **ispitni** / Prüfspannung *f*
- , **ispravljeni** / gleichgerichtete Span-
nung *f*
- , **istosmjerni** / Gleichstromspannung *f*,
Gleichspannung *f* // **maksimalni do-
pušteni istosmjerni napon *m* koji
ventil može blokirati** [us] / positive
höchste Gleichsperrspannung *f*
- , **istosmjerni, anodni** / Anodengleich-
spannung *f*
- , **istosmjerni, idealni** / ideelle Gleich-
spannung *f* 11
- , **istosmjerni, prorađni** / Ansprech-
gleichspannung *f*
- , **istosmjerni, visoki** / hohe Gleich-
(strom)spannung *f*
- **iz stranog izvora** / Fremdspannung *f*
- **izbijanja** [kn] / Entladespannung *f*
- , **izgradni** / Bauspannung *f*
- **izjednačenja** / Ausgleichsspannung *f*
- , **izlazni** / Ausgangsspannung *f* 12
- , **izlazni, anticipirani** / voreilende Aus-
gangsspannung *f*
- , **izlazni, nazivni** / Nennspannung *f*
auf der Ausgangsseite
- **izlaženja** [pov] / Austrittsspannung *f*

napon *m*

- , **izmjenični** ili **izmjenične struje** /
Wechselspannung *f*, Wechselstrom-
spannung *f*
- , **izmjenični, ispitni** / Prüfwechsel-
spannung *f*
- , **izmjenični, podnosivi** / Stehwechsel-
spannung *f* // **podnosivi izmjenični
napon *m* (industrijske frekvencije)** /
Prüfwechselspannung *f* 25, Steh-
spannung *f* bei Netzfrequenz 25
- , **izmjenični, preskočni** / Überschlag-
Wechselspannung *f* // **preskočni iz-
mjenični napon *m* po suhom** / Trok-
ken-Überschlagwechselspannung *f*
- , **izmjenični, prorađni** / Ansprech-
wechselspannung *f*
- , **izmjenični, ulazni** / Eingangswch-
selspannung *f*
- , **izmjenični, visoki** / hohe Wechsel-
(strom)spannung *f*
- , **izolacioni** / Isolationsspannung *f*,
Isolierspannung *f*
- , **jalovi** / Blindspannung *f*, Reaktanz-
spannung *f*
- **jarma, rasipni** / Jochstreuspannung *f*
- , **jednoliki** / gleichmäßige Spannung *f*
- **klizanja** [rg] / Driftspannung *f*
- **kočne rešetke** / Bremsgitterspannung
f
- (**kod**) **potpunog opterećenja** / Vollast-
spannung *f*
- **kolektora** [pov] / Kollektorspannung
f
- **kolektora, preostali** / Kollektorrest-
spannung *f*
- **kolektora, probojni** / Kollektordurch-
bruchspannung *f*
- **kolektor-emiter** / Kollektor-Emitter-
Spannung *f*
- **kolektor-emiter, preostali** / Kolle-
ktor-Emitter-Restspannung *f*
- , **komandni** / Kommandospannung *f*
- , **kompensacioni** / Kompensations-
spannung *f*
- , **konstantni** / konstante Spannung *f*
- , **konstantno namješteni** / konstant
eingestellte Spannung *f*
- **kontakta** ili **kontakti** / Kontakt-
spannung *f*
- , **kontakti, nazivni** / Kontaktnenn-
spannung *f*
- **koraka** / Schrittspannung *f* 25
- **kratkog spoja** / Kurzschlußspannung
f
- , **kritični** / kritische Spannung *f*

napon m

- , **kružni** / Kreisspannung f
- , **kružni ili prstenasti** / Ringspannung f
- **kuželji** / Badspannung f 50
- **kvara** / Fehlerspannung f
- , **lamelni** / Segmentspannung f
- , **linijski** / Leiterspannung f 05; 10; verkettete Spannung f 05; 10
- **luka** / Lichtbogenabfall m 07, Brenns-
pannung f 07
- **luka, radni** / Lichtbogenbrenns-
pannung f
- **luka zavarivanja** / Schweißspannung
f 40
- , **magnetski** / magnetische Potential-
differenz f 05, magnetische Span-
nung f 05
- , **maksimalni** / maximale Spannung f,
Maximalspannung f
- , **maksimalni ili vršni** / Maximal-
spannung f, Höchstspannung f, Spit-
zenspannung f
- **maksimuma** [tunelske diode] / Hök-
kerspannung f
- , **mali** [do 50 V— ili 42 V~ odn. 24 V~]
Kleinspannung f [bis 50 V— oder
42 V~ bzw. 24 V~]
- **minimuma** [tunelske diode] / Tal-
spannung f
- **mirovanja** [ak] / Ruhespannung f
- , **mjerni** / Meßspannung f
- (mjernog) **predotpora, termički** / ma-
ximal zulässige Betriebsspannung f
eines Hilfsmeßwiderstandes 20
- , **modulacioni** / Modellspannung f
- , **mosni, izlazni** / Brückenausgangs-
spannung f
- **mreže ili mrežni** / Netzspannung f
- **mreže, izmjenični** / Netzwechsel-
spannung f
- **mreže, nazivni** / Netznennspannung f
- **mreže, pogonski** / Netzbetriebsspan-
nung f
- **na kraju pražnjenja** [ak] / Entlade-
schlußspannung f 50, Endspannung
f 50
- — **kraju punjenja** [ak] / Lade-
schlußspannung f
- — **odvojcima** / Abgriffsspannung f
- — **polu** / Polspannung f
- — **polu, povratni** / wiederkehrende
Polspannung f
- — **sabirnicama** / Sammelschienen-
spannung f
- — **stezaljkama** / Klemmenspannung f
- **nabijanja** [kn] / Ladespannung f

napon m

- , **najniži** / Mindestspannung f
- , **najveći** / Größtspannung f
- , **najviši dopušteni** / höchstzulässige
Spannung f
- **naknadnog ubrzanja** / Nachbeschleu-
nigungsspannung f
- , **namotni ili fazni** [stroja ili aparata]
/ Phasenspannung f 05; 10; Strang-
spannung f 05; 10 [einer Maschine
oder eines Apparats]
- , **narinuti** / aufgedrückte Spannung f
- , **nazivni** / Nennspannung f 05; Bau-
spannung f // **nazivni napon m** [izo-
lacije] / Reihenspannung f 25, Nenn-
isolation f 25 [A, CH], Nennisola-
tionsspannung f 25 [A, CH]
- , **nazivni, primarni** / primäre Nenn-
spannung f 20
- , **nazivni, sekundarni** / sekundäre
Nennspannung f 20
- , **negativni** / negative Spannung f
- , **nesimetrični** / unsymmetrische
Spannung f
- , **niski** [stupanj] / Niederspannung f
- , **niski, nizak napon m** [stanje] /
niedrige Spannung f
- , **normalni** / Normalspannung f
- **noseće ili prijenosne frekvencije** /
Trägerspannung f
- **nultog sustava** / Nullspannung f
- , **nutarnji** / innere Spannung f
- , **obilazni** / Umlaufspannung f, Um-
fangsspannung f
- , **okidni** / Auslösespannung f, Trigger-
spannung f
- , **opasni ili ugrožavajući** / Gefähr-
dungsspannung f
- **opterećenja** / Belastungsspannung f,
Lastspannung f
- **oscilatora, izmjenični** / Oszillator-
wechselspannung f
- , **ostatni** / Remanenzspannung f, Rest-
spannung f
- , **otklonski** / Ablenkspannung f 07
- **otvorenog rotora** / Läuferstillstand(s)-
spannung f
- **paljenja** [eln] / Durchbruchspannung
f 07, Anodenzündspannung f
- **paljenja ili paljbni** / Zündspan-
nung f
- **paljenja, donji granični** / untere
Zündspannung f
- **paljenja, gornji granični** / obere
Zündspannung f
- **peći ili pećni** / Ofenspannung f

napon m

- **penetracije** [pov] / Durchreichspannung f
- , **pilasti** / Sägezahnspannung f
- , **početni** / Anfangsspannung f 50
- , **podnosivi** ili **podnošljivi** / Stehspannung f // **podnosivi napon m izolatora sa slojem nečistoće** / Fremdschicht-Stehspannung f des Isolators
- , **podnosivi, nazivni** / Nennstehspannung f
- , **pogonski** / Betriebsspannung f
- , **pojni** / Speisespannung f
- , **pokretni** / Betätigungsspannung f
- **polarizacije** [ak] / Gasungsspannung f
- **polarizacije** ili **polarizacijski** / Polarisationsspannung f
- , **polazni, predizbojni** / Vorentladungseinsatzspannung f
- , **pomoćni** / Hilfsspannung f
- **ponovnog paljenja** / Wiederzündspannung f 07
- , **potpuni** / volle Spannung f
- **povratne veze** / Rückkopplungsspannung f
- , **povratni** / wiederkehrende Spannung f 15, Wiederkehrspannung f, Rückflußspannung f
- , **povratni, prijelazni** / Einschwingspannung f 15
- , **površinski, (elektrostatički)** / Oberflächenspannung f
- , **pozitivni** / positive Spannung f
- **praga** / Schleusenspannung f
- , **pravokutni** / Rechteckspannung f
- **praznog hoda** / Leerlaufspannung f
- **pražnjenja** [ak] / Entladespannung f
- , **prekretni** / Kippspannung f; Umkehrspannung f
- **prema (udaljenoj) zemlji** / Spannung f gegen (ferne) Erde 25
- , **preostali** / Restspannung f
- , **preskoćni** / Überschlagsspannung f // **preskoćni napon m kod kiše** / Regenüberschlagsspannung f // **preskoćni napon m po suhom** / Trockenüberschlagsspannung f // **preskoćni izmjenični napon m po suhom** / Überschlagswechselspannung f
- , **preskoćni, udarni** / Stoßüberschlagsspannung f
- **prianjanja** [između betona i čelika] / Haftspannung f [zwischen Beton und Stahl]
- , **prijelazni** / Übergangsspannung f; Ausgleichsspannung f

napon m

- , **prijelazni, superponirani** / überlagerte Ausgleichsspannung f
- , **prijenosni** / Übertragungsspannung f
- , **primarni** / Primärspannung f
- , **prirodni** [kod članka] / natürliche Spannung f
- , **probojni** / Durchschlagsspannung f 05 // **probojni napon m kod struje vrata nula** [us] / Nullkippspannung f
- , **probojni** [referentne diode] / Abbruchspannung f
- , **propušteni** / Restspannung f
- , **proračunski** / Bezugsspannung f
- , **proradni** / Ansprechspannung f
- **prosvjetljivanja** [rtg] / Durchleuchtungsspannung f
- , **psfometrijski** / Geräuschspannung f
- , **pulzirajući** / pulsierende Spannung f
- **punjenja** [ak] / Ladespannung f
- **punjenja, srednji** / mittlere Ladespannung f
- , **radijalni** / Radialspannung f
- , **radni** [gčl] / Arbeitsspannung f 50, Betriebsspannung f 50
- , **radni** [zavarivanja] / Brennspannung f
- , **rasipni** ili **rasipanja** / Streuspannung f // **rasipni napon m statora** / Ständerstreuspannung f
- , **rasipni, udarni** / Stoßstreuspannung f
- , **rasklopni** / Schaltspannung f
- , **rastući** ili **u porastu** / zunehmende Spannung f
- **rastvaranja** / Zersetzungsspannung f 50
- , **redni v. napon m, nazivni**
- , **referentni** / Bezugsspannung f, Vergleichsspannung f
- , **regulacioni** / Regelspannung f
- **rešetke** / Gitterspannung f
- **rešetke, kritični** / Gitterzündspannung f 07, kritische Zündspannung f
- **rešetke, zaporni** / Steuergittereinsatzspannung f 07, Gittersperrspannung f
- , **rezonantni** / Resonanzspannung f
- **rotacije** [els] / Rotations-EMK f 10, EMK f der Bewegung 10
- **rotora u mirovanju** / Läufer-Stillstand(s)spannung f
- , **rotorski** / Läuferspannung f, Rotorspannung f
- , **rubni ili obodni, električni** / elektrische Randspannung f
- **samoindukcije** / Selbstinduktionsspannung f

napon *m*

- , **segmentni** / Segmentspannung *f*
- , **sekundarni** / Sekundärspannung *f* // **sekundarni napon *m* (kod) praznog hoda** / Sekundärleerspannung *f*
- , **simetrični** / symmetrische Spannung *f*
- , **sinusni** / sinusförmige Spannung *f*, Sinusspannung *f*
- , **sitni** / Kleinspannung *f*
- , **sklopni ili sklopanja** / Schaltspannung *f*
- **smetnje** / Störspannung *f*
- **snimanja** [rtg] / Aufnahmespannung *f*
- , **srednji** / mittlere Spannung *f*
- , **startni** / Startspannung *f*
- **stepena ili odvojka** [tr] / Stufen-spannung *f*
- , **strani** / Fremdspannung *f*
- **šuma** / Rauschspannung *f*, Geräuschspannung *f*
- **šuma mikrofona** / Mikrophonrauschspannung *f*
- **šuma na izlazu** / Ausgangstörspannung *f*
- , **temperaturni** / Temperaturspannung *f*
- **termičkog šuma** / Spannung *f* zufolge Wärmerauschen
- , **termoelektrični** / Thermospannung *f*, thermoelektrische Spannung *f*
- **tinjanja** / Glimmspannung *f*
- **tinjanja, kritični** / Glimm(einsatz)-spannung *f* 25, Ionisations-Ansprechspannung *f* 25
- , **tjemeni** / Scheitelspannung *f*, Spitzenspannung *f*
- **toplinskog šuma** / Wärmerauschspannung *f*
- **tračnice** [elž] / Schienenspannung *f*
- **transformacije** [kod izmjeničnih kolektorskih strojeva] / Transformations-EMK *f* 10, EMK *f* der Ruhe 10
- **transformatora** / Transformatorspannung *f*
- , **trapezni** / Trapezspannung *f*
- , **trofazni** / Dreiphasenspannung *f*, Drehstromspannung *f*
- , **trofazni, visoki** / hohe Drehstromspannung *f*
- **u krugu negativne povratne veze** / Gegenkopplungsspannung *f*
- — **smjeru nevođenja** / Sperrspannung *f* 07

napon *m u*

- — **smjeru vodenja ili propuštanja** / Spannung *f* in Flußrichtung *f* 07, Flußspannung *f*
- , **udarni** / Stoßspannung *f* 25
- , **udarni, ispitni** / Prüfstoßspannung *f*
- , **udarni, maksimalni** / Stoßspitzen-spannung *f*
- , **udarni, odrezani** / abgeschnittene Stoßspannung *f*
- , **udarni, podnosivi** / Stoß(spannungs)-pegel *m* 25, Stehstoßspannung *f*, Stoßniveau *n*
- , **udarni, preskočni** / Überschlag-Stoßspannung *f* // **udarni napon *m* sa 50% preskoka, 50%-tni preskočni udarni napon *m*** // 50%-Überschlag-Stoßspannung *f* // **udarni napon *m* sa 100% preskoka** / überschießende Stoßspannung *f*
- , **udarni, probojni** / Durchschlag-Stoßspannung *f* // **udarni napon *m* sa 50% proboja, 50%-tni probojni udarni napon *m*** / 50%-Durchschlag-Stoßspannung *f*
- , **udarni, proradni** [npr. 100%-tni] / Ansprechstoßspannung *f* [z. B. 100%ige —]
- , **udarni, puni** / volle Stoßspannung *f*
- , **ukupni** / Gesamtspannung *f*
- , **ulazni** / Einganspannung *f*
- , **ulazni, nazivni** / Nennspannung *f* auf der Eingangsseite
- , **upotrebn** / Gebrauchsspannung *f*
- **upravljanja** / Steuerspannung *f* 12
- , **utjecajni** / Beeinflussungsspannung *f*
- , **utrošeni ili apsorbirani** / aufgenommene Spannung *f* 12
- , **uzbudni** [els] / Erregerspannung *f*
- , **uzbudni; potencijal *m* poticaja** / Anregungsspannung *f* 07
- , **uzbudni ili upravljački** / Steuer-spannung *f*
- **uzemljivača** / Erderspannung *f*
- , **visoki** / Hochspannung *f*, hohe Spannung *f* // **na strani visokog napona** / hochspannungsseitig // **visoki napon *m* iz horizontalnog povratnog toka** [tv] / Hochspannungsgewinnung *f* aus dem Zeilenrücklauf, Rücklaufhochspannungsspeisung *f* // **visok napon *m*** [ne mora biti »visoki napon«] / hohe Spannung *f*
- , **visoki, srednji** / Mittelspannung *f*

napon m

- , **visokofrekventni** / hochfrequente Spannung *f*
 - **viših harmoničkih nadvalova** / Oberwellenspannung *f* 11, Oberschwingungsspannung *f*
 - **voda** / Leitungsspannung *f*
 - **vođenja** / Durchlaßspannung *f*
 - **vozne žice** / Fahrdrabtspannung *f*
 - **voznog voda** / Fahrleitungsspannung *f*
 - , **vrlo visoki** / Höchstspannung *f*
 - **vremenske baze** / Zeitablenkspannung *f*
 - , **vršni** / Spitzenspannung *f*
 - , **vršni** [napon generatora kad je najjače uzbuden] / Deckenspannung *f* [Spannung bei höchster Erregung des Generators]
 - , **vršni, anodni** / Anodenspitzenspannung *f*
 - **zakrilne rešetke** / Schirmgitterspannung *f*
 - , **zaporni** / Sperrspannung *f* 07, Einsatzspannung *f* 07
 - , **zaporni, dopušteni, maksimalni** [us] / höchste zulässige Gleichsperrspannung *f*
 - , **zaporni, pojni** / Speisesperrspannung *f*
 - , **zaporni, tjemen, granični** [us] / Grenz-Scheitelsperrspannung *f*
 - , **zaporni, tjemeni, periodični, dopušteni, maksimalni** [us] / höchste zulässige periodische Spitzensperrspannung *f*
 - **zasićenja** / Sättigungsspannung *f*
 - , **zavojni** / Windungsspannung *f*
 - **žarenja** / Heizspannung *f* 07
 - **žarnika** [em] / Brennerspannung *f*
- naponska amplituda f** / Spannungsamplitude *f*
- **faza f, zakrenuta** / geschwenkte Spannung *f*
 - **karakteristika f** / Spannungsscharakteristik *f*, Spannungsverlauf *m*
 - **komponenta f** / Spannungskomponente *f*, Spannungsanteil *m*
 - **komponenta f s pogonskom frekvencijom** / betriebsfrequenter Spannungsanteil *m*
 - **krivulja f** [el] / Spannungskurve *f*
 - **krivulja f bez oscilacije ili prerasta** / sattelfreie Spannungskurve *f*
 - **mjerna motka** / Spannungsmeßstange *f*

naponska

- **negativna reakcija f** / Spannungsgegenkopplung *f*
 - **pogreška f** [mtr] / Spannungsfehler *m*
 - **preopterativost f** / Spannungsüberlastbarkeit *f*
 - **ravnoteža f** / Spannungsgleichgewicht *n*
 - **rezonancija f** / Spannungsresonanz *f*
 - **staza f** / Spannungspfad *m* 20, Spannungskreis *m* 20
 - **stezaljka f** / Spannungsklemme *f*
 - **strana f, donja** [tr] / Unterspannungsseite *f*
 - **strana f, gornja** [tr] / Oberspannungsseite *f*
 - **strmina f, kritična** / kritische Spannungsteilheit *f*
 - **vaga f** / Spannungswaage *f*
 - **zaštita f** / Spannungsschutz *m* 16
- naponski bok m, prednji** / Spannungsstirn *f*
- **dijagram m** / Spannungsdiagramm *n*
 - **impuls m** / Spannungsimpuls *m*; Zeitsumme *f* der Spannung
 - **izvor m** / Spannungsquelle *f*
 - **izvor m, nadomjesni** / Ersatzspannungsquelle *f*
 - **kontrolnik m** / Spannungswächter *m*
 - **krug m** [naponska staza] / Spannungspfad *m* 20, Spannungskreis *m* 20
 - **lijevak m** / Spannungstrichter *m*
 - **minimum m** / Spannungsminimum *n*
 - **mjerni sistem m** / Spannungsmeßwerk *n*
 - **nezavisan** / spannungsunabhängig
 - **okidač m** / Spannungsauslöser *m*
 - **osigurač m** / Spannungssicherung *f*
 - **red m** / Spannungsreihe *f*
 - **red m, elektrokemijski** / elektrochemische Spannungsreihe *f* 50
 - **red m, termoelektrični** / thermoelektrische Spannungsreihe *f*
 - **relej m** / Spannungsrelais *n* 16
 - **relej m, maksimalni** / Maximalspannungsrelais *n*
 - **sustav m, višefazni** / Mehrphasen-Spannungssystem *n*
 - **svitak m** / Spannungsspule *f*
 - **transformator m** / Spannungstransformator *m*

naponski

- **transformator** *m*, **dvopolno izolirani** / zweipolig isolierter Spannungswandler *m*, Spannungswandler *m* mit zwei isolierten Polen
- **transformator** *m*, **jednopolno izolirani** / einpolig isolierter Spannungswandler *m*, Spannungswandler *m* mit einem isolierten Pol
- **transformator** *m*, **suhi** / Trockenspannungswandler *m*
- **transformator** *m* **za mjerenje** / Spannungsmeßwandler *m*
- **transformator** *m* **za zaštitu** / Spannungsschutzwandler *m*
- **trokut** *m* / Spannungsdreieck *n*
- **udar** *m* / Spannungsstoß *m*
- **val** *m* / Spannungswelle *f*
- **vremenski relej** *m*, **nezavisni** / unabhängiges Spannungszeitrelais *n*
- naponsko okidanje** *n* / Spannungsauslösung *f* 16
- napor** *m* / Anstrengung *f*, Mühe *f*; Kraftaufwand *m*
- naprašen** / bestaubt
- naprašiti** / bestauben, bestäuben, stäuben, pudern
- naprava** *f* / Vorrichtung *f*, Einrichtung *f*, Gerät *n*, Instrument *n*
- , **brojačka** / Abzähleinrichtung *f* // **brojačka naprava** *f* **za kontrolu kontaminiranja ruku** [nu] / Handprüfzähler *m*, Zählrohr *n* zur Prüfung der Hände
- , **brzozaporna** / Schnellschlußvorrichtung *f*
- , **isklopna** / Abschaltvorrichtung *f*
- , **ispitna** / Prüfvorrichtung *f*, Prüfeinrichtung *f*
- , **izlazna** [r] / Ausgabegerät *n*
- , **izvršna** [rg] / Stellvorrichtung *f*
- **koja omogućuje zamjenu** / Unverwechselbarkeits-Vorrichtung *f*
- , **kontaktna** / Kontakteinrichtung *f*
- , **kopirna** [dizala] / Kopierwerk *n* [Aufzüge]
- , **kriogenična** / Tieftemperatur-Element *n*
- , **mazna** / Schmiervorrichtung *f*
- , **mjerna** [v. opasku kod mjerilo] / Meßgerät *n* // **mjerna naprava** *m* **s ispravljačem** / Gleichrichter-Meßgerät *n* // **mjerna naprava** *f* **s termostatom** / Thermoumformer-Meßgerät *n*

naprava *f*

- , **mjerna, kanalska** / Kanalmeßeinrichtung *f*
- , **natična** / Gerätesteckvorrichtung *f* // **natična naprava** *f* **s ogrlicom** / Kragengeräte-Steckvorrichtung *f*
- , **odmjerna** / Zumeßeinrichtung *f*, Dosiervorrichtung *f*
- , **odušna** / Entlüftungsvorrichtung *f*
- , **okidna** / Auslösevorrichtung *f*
- , **otplinjivačka** / Entgasungseinrichtung *f*
- , **otpusna** / Ausklinkvorrichtung *f*
- , **ovjesna, sigurnosna** [vd] / Sicherheitsaufhängevorrichtung *f*
- , **pilotna** / Peilvorrichtung *f*
- , **podizajna** / Hubwerk *n*
- , **podizna** [mjt] / Abhebevorrichtung *f*
- , **podizna** [mt] / Aushebevorrichtung *f*
- , **pogonska** / Antriebsvorrichtung *f*, Antrieb *m*
- , **pokazna** / Anzeigevorrichtung *f*, Anzeigegerät *n*
- , **pokretačka** / Betätigungseinrichtung *f*
- , **poslužna** / Bedienungsapparatur *f*
- , **povratna** / Rückstellvorrichtung *f*
- , **prekrajna** [br] / Umladevorrichtung *f*
- , **pretovarna** / Umladevorrichtung *f*
- , **pridržna** / Haltevorrichtung *f*
- , **prigušna** / Drosselgerät *n*
- , **prigušna, standardna** / Normdrosselgerät *n*
- , **prihvatna** / Fangvorrichtung *f*
- , **prijelazna** / Übergangsgerät *n* // **prijelazna naprava** *f* **za nadzemni vod** / Freileitungs-Übergangsgerät *n* // **prijelazna naprava** *f* **za podzemni kabel** / Erdkabel-Übergangsgerät *n*
- , **prijenosna** / Übertragungseinrichtung *f*
- , **priključna, posredna, (na mrežu)** / Netzanschlußgerät *n*
- , **prilagodna** / Anpassungsgerät *n*
- , **prislušna** / Mithöreinrichtung *f*
- , **pritezna** / Anziehvorrichtung *f*
- , **privodna** / Leit(schaukel)apparat *m*, Leitvorrichtung *f*
- , **rasteretna** / Entlastungsvorrichtung *f*
- , **razdjelna** / Verteilungseinrichtung *f*
- , **razglasna** / Rundspracheinrichtung *f*
- , **regulacijska** / Regeleinrichtung *f* [UCPTE], Regler *m* [VDE]
- , **regulacijska, daljinska** / Fernregelung *f* 35
- , **roštiljna** / Grilleinrichtung *f*

naprava *f*

- s magnetskim otpuhivanjem / Funkenableiter *m* mit magnetischem Gebläse
- — ogrlicom, utična / Kragensteckvorrichtung *f*
- — otpornim daljinskim davačem / Widerstands-Ferngebereinrichtung *f*
- sa zaštitnim kontaktom, utična / Schutzkontakt-Steckvorrichtung *f*
- , signalno-sigurnosna, željeznička / Eisenbahn-Sicherungseinrichtung *f*
- , sklopna / Schaltvorrichtung *f*
- , startna [rs] / Startvorrichtung *f*
- , stezna / Spannfutter *n*
- , stezna, elektromagnetska / elektromagnetisches Spannfutter *n*
- , tahometarska / Drehzahlmeßeinrichtung *f*
- , telemetarska / Fernmeßeinrichtung *f* 20
- , televizijska / Fernsehleinrichtung *f*
- , transduktorska / Transduktorgerät *n*
- , ulazna [r] / Aufnahmegerät *n*
- , ulazno-izlazna / Eingabe- und Ausgabegerät *n*
- , upravljačka / Kommandogerät *n* // upravljačka naprava *f* pomoću sklopnika / Schützensteuerung *f* 30 // upravljačka naprava *f* s grebenastom osovinom / Nockensteuerung *f* 30
- , upravljačka, elektrohidraulička / elektrohydraulische Steuerung *f*
- , upravljačka, kontaktorna / Schützensteuerung *f*
- , upravljačka, kontrolerska / Fahr-schaltersteuerung *f* 30
- , upravljačka, pneumatska / Pneumatiksteuerung *f*
- , usporedbena / Vergleichseinrichtung *f*
- , usporna, termička / thermische Verzögerungseinrichtung *f*
- , utična / Steckvorrichtung *f*
- , utična, nezamjenljiva / unverwechselbare Steckvorrichtung *f* 15
- , utična, spojna / Kupplungssteckvorrichtung *f* // spojna utična naprava *f* s ogrlicom / Kragenkupplungs-Steckvorrichtung *f*
- , utična, zidna / Wandsteckvorrichtung *f*
- , uzbudna / Erregungseinrichtung *f*
- , vozna / Fahrwerk *n*

naprava *f*

- za aparate s povišenom temperaturom, utična [$> 60^{\circ}\text{C}$] / Warmgerätesteckvorrichtung *f*
- — automatsko zatezanje [kontaktne mreže] / selbsttätige Nachspannvorrichtung *f* 30
- — blokiranje ponovnog uklapanja / Pendelsperrvorrichtung *f*
- — brisanje / Wischeinrichtung *f*, Wischer *m*
- — brušenje kolektora / Kollektorschleifvorrichtung *f*
- — brzo miješanje / Schnellmischvorrichtung *f*
- — brzo smrzavanje / Schnellgefrier-einrichtung *f*
- — brzo (uzastopno) sklapanje, dodatna [rtg] / Schnellschaltzusatz *m*
- — ciljane snimke [rtg] / Zielaufnahme-Vorrichtung *f*, Zielaufnahme-gerät *n*
- — daljinsko mjerenje / Fernmeßeinrichtung *f*
- — dekodiranje kromatske televizije / Farbart-Demodulator *m*
- — doziranje / Dosiervorrichtung *f*; Zumeßeinrichtung *f*
- — filtriranje istosmjernog napona / Glättungseinrichtung *f* 11
- — fluorescentne cijevi / Leuchtröhrengerät *n*
- — gašenje (luka) / Löscheinrichtung *f*, Löschvorrichtung *f*
- — hlađenje / Abkühlvorrichtung *f*
- — ispiranje / Spüleinrichtung *f*
- — ispitivanje / Prüfvorrichtung *f*, Prüfeinrichtung *f*, Prüfgerät *n*
- — ispitivanje boja / Farbprüfgerät *n*
- — ispitivanje (dielektrične čvrstoće) ulja / Ölprüfeinrichtung *f* 20
- — ispitivanje elektroniki / Röhrenprüfgerät *n*
- — ispitivanje ili za prosvjetljivanje jaja / Eierdurchleuchter *m*, Eierprüfer *m*, Eierspiegel *m*
- — ispušavanje / Evakuierungseinrichtung *f* 11
- — ispuštanje ulja / Ölablaßvorrichtung *f*
- — istjecanje ulja / Ölabflußeinrichtung *f*
- — izbijanje [kn] / Entladevorrichtung *f*
- — izdavanje [podataka; r] / Ausgabe-gerät *n*

naprava *f* za

- — **izjednačenje faznog pomaka** / Einstellvorrichtung *f* für den Phasenabgleich 20
- — **izvođenje** [podataka; r] / Ausgabegerät *n*, Ausgabewerk *n*
- — **kodiranje** [tv] / Coder *m*, Encoder *m*
- — **kontrolu frekvencije** / Frequenzkontrollgerät *n*
- — **kontrolu zračenja** / Strahlenüberwachungsgerät *n*, Strahlenwarngerät *n*, Strahlungsmonitor *m*
- — **korjenovanje** / Radiziervorrichtung *f*, Radiziereinrichtung *f*
- — **kuhanje** / Kochgerät *n*
- — **kušanje ili za razlaganje** [rg] / Abtaster *m*, Abtastvorrichtung *f*
- — **mijenjanje polova** / Polwechseleinrichtung *f*
- — **miješanje** / Rühreinrichtung *f*
- — **mjerjenje brzine vrtnje** / Drehzahlmeßeinrichtung *f*
- — **mjerjenje protoka** / Durchflußmeßeinrichtung *f*
- — **mjerjenje vakuuma** / Vakuummeßeinrichtung *f*
- — **modulaciju supergrupe** / Übergruppenmodulationseinrichtung *f*
- — **namatanje** / Aufwickelvorrichtung *f*
- — **namještanje** / Einstellvorrichtung *f*; Verstellvorrichtung *f*
- — **navrtavanje** / Anbohrvorrichtung *f*
- — **obasjavanje** / Anleuchtgerät *f*
- — **odmatanje** / Abwickelvorrichtung *f*
- — **odmuljivanje** / Abschlammungseinrichtung *f*
- — **određivanje boja** / Farbabmusterungsgerät *n*
- — **odsoljavanje** / Absalzungseinrichtung *f*
- — **okretanje osovine** [br] / Wellendrehvorrichtung *f*
- — **osiguranje od loma cijevi ili od cjevoloma** / Rohrbruchsicherung *f*
- — **otporno zavarivanje** / Widerstandsschweißeinrichtung *f*
- — **otpuhivanje luka** / Funken(aus)bläser *m*, Funkenentzieher *m*, Funkenlöscher *m*
- — **paljenje** / Zünder *m*, Zündeinrichtung *f*
- — **pamćenje** / Speicherwerk *n*

naprava *f* za

- — **pamćenje sa zupčanicima** [mjt] / Speicherräderwerk *n*
- — **podmazivanje** / Schmiervorrichtung *f*
- — **pokretanje** / Betätigungsvorrichtung *f*
- — **pomicanje papira** [na zapisnim spravama] / Papiervorschubmechanismus *m*
- — **posredni priključak (na mrežu)** / Netzanschlußgerät *n*
- — **povezivanje** / Kopplungseinrichtung *f*
- — **pranje plina** / Gaswäscher *m*
- — **pražnjenje** / Entleerungsvorrichtung *f*
- — **prebacivanje skretnice** / Weichenstellvorrichtung *f*
- — **prebacivanje slada** / Malzwender *m*
- — **pretapanje** [fot; tv] / Überblender *m*
- — **prijenos tačaka** / Punktübertragungseinrichtung *f*
- — **prilagođenje** / Anpassungsgerät *n*
- — **proizvodnju struje grijanja** [odledivanje] / Heizstromerzeuger *m* [Enteisung]
- — **promatranje negativa** / Negatoskop *n*, Negativschaukasten *m*
- — **prosijavanje** / Siebeinrichtung *f*
- — **prosvjetljivanje jaja** / Eierdurchleuchter *m*, Eierprüfer *m*, Eierspiegel *m*
- — **punjenje** [ak] / Ladeeinrichtung *f*
- — **punjenje akumulatora** / Akkumulatorenladegerät *n*, Akkumulatorenladeeinrichtung *f*
- — **rasterećenje od vlaka** / Zugentlastungsvorrichtung *f*
- — **razmazivanje** [rtg] / Verwischungseinrichtung *f*
- — **(regulirano) oduzimanje** / Dampfenentnahmeverrichtung *f*
- — **reguliranje** / Regelungsvorrichtung *f*
- — **reguliranje brojila** / Zähler-Einstellvorrichtung *f* 20
- — **rešetanje ili razlučivanje ili prosijavanje ugljena** / Kohlenscheider *m*, Sichtungsanlage *f*
- — **savijanje** / Biegevorrichtung *f*
- — **serijska snimanja** [rtg] / Serienaufnahme-Einrichtung *f*

naprava f za

- — **smanjenje tlaka** / Druckminderereinrichtung f
- — **smjeranje** / Peilvorrichtung f
- — **sprečavanje nezgoda** / Unfallverhütungsvorrichtung f, Schutzvorrichtung f
- — **stično ili tupo zavarivanje** / Stumpfschweißereinrichtung f
- — **struganje** / Abstreifer m, Abstreifvorrichtung f
- — **sušenje** / Trockenvorrichtung f
- — **šesterostruko pretapanje** / Sechsfachüberblender m
- — **težinsku odmjeru** / Gewichtsdosiereinrichtung f
- — **upravljanje** / Steuerung f 35, Antrieb m 35, Steuereinrichtung f, Betätigungsgerät n
- — **upravljanje dizala** / Aufzugssteuerung f
- — **uskladjivanje** / Abstimmvorrichtung f
- — **uvođenje [podataka; r]** / Aufnahmegerät n
- — **vaganje, elektronička** / elektronische Wiegeeinrichtung f
- — **zaštitu od nadtemperature** / Temperaturwächter m
- — **zaštitu transformatora** / Transformatorschutzeinrichtung f
- — **zatezanje kontaktne mreže** / Spannvorrichtung f 30
- , **zakretna** / Schwenkeinrichtung f
- , **zapisna** / Schreibvorrichtung f
- , **zaporna** / Absperrvorrichtung f, Sperrvorrichtung f, Feststelleinrichtung f // **zaporna naprava f (cjevovoda)** / Absperrglied n, Absperrorgan n (einer Rohrleitung)
- , **zaporna, sigurnosna** / Sicherheitsabsperrorgan n
- , **zaštitna** / Schutzvorrichtung f; Unfallverhütungsvorrichtung f
- , **zaštitna, izolaciona** / isolierende Schutzvorrichtung f
- , **zatezna** / Spannvorrichtung f 30
- , **zatezna, regulaciona, automatska** / selbsttätige Nachspannvorrichtung f 30
- , **zaustavna** / Abstellvorrichtung f
- , **zavorna [za aretiranje]** / Feststellvorrichtung f
- napraviti** / machen, tun; herstellen, verfertigen; ausführen
- **odlomak ili uvlaku [gi]** / alineieren

napraviti

- **otvor ili šupljinu** / aussparen
- **proračun** / überschlagen, berechnen
- **uzbunu** / alarmieren
- na prazno [el]** / Leerlauf...
- napredovanje n** [rast] / Gedeihen n, Wachsen n, Wachstum n
- [rd; tunelogradnja] / Vortrieb m
- [rasprostiranje] / Fortpflanzung f
- **radova** [rd] / Vortrieb m
- **u potkopu** / Stollenvortrieb m
- **valova** / Wellenfortpflanzung f
- napredovati** [rasti] / gedeihen, wachsen; fortschreiten [Bau]
- [tunelogradnja] / vortreiben
- , **rasprostirati se** / fortschreiten, vorrücken, sich fortpflanzen
- napredujući** / fortschreitend
- napregnut** / beansprucht; forciert
- [meh] / gespannt
- napregnuti v. naprezati**
- napregnuto stanje** / Spannungszustand n
- **stanje n, dvoosno ili ravno** / ebener Spannungszustand m
- **stanje n, jednoosno** / einachsiger Spannungszustand m
- **stanje n, prostorno ili troosno** / räumlicher Spannungszustand m
- naprešani plašt m** / gepreßter Mantel m
- naprezanja npl, izmjenična [mt]** / Wechselfeldspannungen fpl
- naprezanje n** [meh] / Spannung f
- [teh-opć; el] / Beanspruchung f
- , **aksijalno** / Axialverspannung f
- , **dopušteno** / zulässige Spannung f
- , **fleksiono** / Biegespannung f
- , **granično** / Grenzspannung f
- , **hladnoćom** / Kältebeanspruchung f
- , **ispitno [el]** / Prüfbeanspruchung f
- , **izmjenično** / Wechselfeldspannung f
- , **izvijanja** / Knickspannung f
- , **kod kratkog spoja** / Kurzschlußbeanspruchung f
- — **mirovanja** / Ruhespannung f
- — **opterećenja** / Belastungsspannung f
- — **sklizanja** / Rutschspannung f
- **lanca** / Kettenspannung f
- , **maksimalno [vd-stup]** / Spitzenzug m
- **(materijala), toplinsko ili termičko** / Wärmebeanspruchung f (des Materials)
- **na istezanje** / Streckspannung f
- — **izvijanje v. naprezanje n izvijanja**
- — **savijanje** / Biegespannung f
- — **uvijanje** / Torsionspannung f

naprezanje *n*

- , **normalno** / Normalspannung *f*
- , **nutarnje** / innere Spannung *f*
- (**od**) **zavarivanja** [meh] / Schweißspannung *f*
- , **oscilatorno** / Schwingungsbeanspruchung *f*
- **pojasa** / Bandspannung *f*
- , **posmično** ili **tangencijalno** / Schubspannung *f*
- , **prelomno** / Bruchspannung *f*
- **pri razvlačenju** / Spannung *f* an der Fließgrenze
- — **torzionom izvijanju** / Drillknickspannung *f*
- , **razorno** / Sprengspannung *f*
- , **reducirano** / Vergleichsspannung *f*, reduzierte Spannung *f*
- **remena** / Riemenspannung *f*
- , **rubno** / Randspannung *f*
- **savijanjem** / Biegespannung *f*
- , **sklopno** / Schaltbeanspruchung *f*
- **stapnog prstena** / Kolbenringspannung *f*
- , **tangencijalno** / Tangentialspannung *f*; Schubspannung *f*
- , **tlačno** / Druckspannung *f*
- **uslijed komutacije** / Kommutierungsbeanspruchung *f*
- , **uzdužno** [meh] / Längsspannung *f*
- **užeta** / Seilspannung *f*
- **užeta, dopušteno** / Seilfestwert *m*
- , **vlačno** / Zugspannung *f*
- , **vlačno, maksimalno** / Höchstzugspannung *f*
- **vlagom** / Feuchtebeanspruchung *f*
- **vodiča** [el] / Leiterbeanspruchung *f*
- **zbog kratkog spoja** / Kurzschlußbeanspruchung *f*
- — **skupljanja ili stezanja** / Schwindspannung *f*
- naprezati** [forsirati] / forcieren, steigern
- [meh] / spannen, anspannen, unter Spannung setzen
- [tehn-opć] / beanspruchen
- naprijed postaviti** ili **pomaknuti** ili **staviti** / vorstellen
- naprstak** *m* / roter Fingerhut *m* / *Digitalis purpurea* *L.*
- naprtnjača** *f* / Rucksack *m*
- napući, napuknuti** / aufplatzen, aufreißen
- napuhani gumeni čamac** *m* / Schlauchboot *n*
- napuklina** *f* / Riß *m*, Sprung *m*, Spalt *m*, Anbruch *m*

napuklina *f*

- **od naprezanja** / Spannungsriß *m*
- **osovine** / Achswellenanbruch *m*
- napuknuti** v. **napući**
- napuniti** [ak] / aufladen
- [akumulirati, spremiti] / aufspeichern
- [dobiti] / auffüllen, füllen
- [ispuniti] / ausfüllen
- , **potpuno** [strujom, ak] / volladen
- , **prekomjerno** [ak] / überladen
- , **previše** [prepuniti] / überfüllen
- napunjen** [ak] / geladen
- [pun] / voll, gefüllt
- **plinom** / gasgefüllt
- **uljem** / ölgefüllt
- **zrakom** / luftgefüllt
- napunjenost** *f* [punjenje; ak] / Ladung *f*
- napunjenje** *n*, **prekomjerno** [ak] / Überladung *f*
- **strujom, potpuno** [ak] / Vollladung *f*
- napust** *m* [istak; g] / Ausladung *f*
- napustiti** / aufgeben, verlassen
- **službu** / den Dienst quittieren
- napuštanje** *n* **službe** / Quittierung *f* [Amtniederlegung]
- napušten** / aufgegeben, verlassen
- naputak** *m* / Anweisung *f*, Anleitung *f*, Belehrung *f*, Unterweisung *f*
- [vodič] / Führer *m*, Leitfaden *m*
- [uputa za posluživanje] / Bedienungsanweisung *f*
- [uputa za upotrebu] / Gebrauchsanweisung *f*
- , **pogonski** / Betriebsvorschrift *f*
- na račun, a konto** / a conto, a. c.
- narančasta boja** *f*, **narančasto** *n* / Orange *n*
- narančasto** *n*, **metilno** / Methylorange *n*
- narasti** / wachsen, anwachsen, aufwachsen; zunehmen
- [voda] / steigen, schwellen
- narav** *f* / Natur *f*, Art *f*
- naravan** / physisch, natürlich, die Natur betreffend
- naravna veličina** *f* / natürliche Größe *f*
- naravnanje** *n* [ispravak; rg] / Verstellung *f*, Korrektur *f*
- naravnati** [rg] / verstellen, korrigieren, regeln
- [regulirati; inst] / einstellen
- [sat] / richten, richtigstellen, stellen
- , **unatrag** [npr. sat] / zurückstellen, nachstellen
- naravnavanje** *n* [ispravljanje; rg] / Verstellen *n*, Korrigieren *n*

naravni položaj *m* [aparāt] / Gebrauchs-
lage *f*
— **poluvodič** *m* / Eigenhalbleiter *m* 07
nardala željezna cijev *f* / angerostetes
Eisenrohr *n*
nardao, crveno / rot angerostet
nardati / anrosten
nareckan / kreuzgerändelt
—, **koso** / gekordelt
nareckati [križno sjeckati] / kreuzrän-
deln
—, **koso** [koso križno sjeckati] / kordeln
naredba *f* / Vorschrift *f*, Verordnung *f*,
Anordnung *f*, Verfügung *f*
— [zapovijed] / Befehl *m*
— **o rudarstvu** / Bergverordnung *f*
narediti / anordnen, verordnen, befeh-
len, bestimmen, verfügen
naredni v. slijedeći
narez *m*, **navoj** *m* / Gewinde *n*
narezani navoj *m* / geschnittenes Ge-
winde *n*
narezavanje *n* / Schneidvorgang *m*
— **navoja** / Gewindeschneiden *n*
narezavati [gi] / ritzen
narezno svrdlo *n* / Gewinde(schneid)-
bohrer *m*
— **svrdlo** *n*, **brušeno** / geschliffener
Gewindebohrer *m*
— **svrdlo** *m* **matice** / Muttergewinde-
bohrer *m*
— **svrdlo** *n*, **ručno** / Handgewindeboh-
rer *m*
— **svrdlo** *n* **za nareznice** / Schneidei-
sen-Gewindebohrer *m*
— **svrdlo** *n* **za ručne nareznice** / Hand-
backen-Gewindebohrer *m*
— **svrdlo** *n* **za strojne nareznice** / Ma-
schinenbacken-Gewindebohrer *m*
narinuti (napon) / (die Spannung) auf-
drücken
narinuti napon *m* / aufgedrückte Span-
nung *f*
narkoza *f* / Narkose *f*
naročit / besonder, eigentümlich, spezi-
fisch, speziell, speziell
narodan / volklich, völkisch, volkstüm-
lich, national, Volks..., National...;
öffentlich
narodna ekonomija *f* / Volkswirtschaft
f, Volkswirtschaftslehre *f*, National-
ökonomie *f*
narodna imovina *f* / Volksvermögen *n*
— **privreda** *f* / Volkswirtschaft *f*
— **republika** *f* / Volksrepublik *f*

narodni dohodak *m* / Volkseinkommen
n, Nationaleinkommen *n*
narodno gospodarstvo *n* / Volkswirt-
schaft *f*
narovašeni ili rebrasti lim *m* / Riffel-
blech *n*
naručen / bestellt
naručitelj *m*, **naručilac** *m* / Besteller
m, Auftraggeber *m*
naručiti / bestellen, einen Auftrag ge-
ben oder erteilen
—, **naknadno** / nachbestellen
naručivanje *n* / Bestellen *n*
narudžba *f* / Bestellung *f*, Auftrag *m*,
Auftragserteilung *f* // **dopuniti na-**
rudžbu / nachbestellen
— [pismo] / Bestellbrief *m*, Bestell-
schreiben *n*
—, **naknadna ili dopunska** / Nachbestel-
lung *f*
—, **pismena** / schriftliche Bestellung *f*,
Bestellbrief *m*, Bestellschreiben *n*
narudžbena vrijednost *f* [npr. snage
stroja] / Bestellwert *m* [z. B. der
Maschinenleistung]
narudžbeni crtež *m* / Bestellzeichnung *f*
narudžbenica *f* / Bestellzettel *m*, Be-
stellschein *m*
narudžbeno pismo *n* / Bestellbrief *m*,
Bestellschreiben *n*
narukvica *f*, **satna** / Uhrarmband *n*
narušiti / stören
nasad *m* [bot] / Anpflanzung *f*, Anbau
m, Anlage *f*
— [nametak] / Aufsatz *m*
nasadi *mpl* / Parkanlagen *pl*
— **uz ulicu ili uz cestu** / Straßenbe-
pflanzung *f*
—, **javni** / öffentliche Grünanlage *f*
nasaditi [bot] / anpflanzen, ansetzen,
anbauen
— [staviti na] / aufsetzen
nasadna stezaljka *f* / Aufsteckklemme *f*
— **svjetiljka** *f* [za kandelabre] / Auf-
satzleuchte *f* [für Mastel]
— **svjetiljka** *f*, **stupna** / Mast-Aufsatz-
leuchte *f*
nasadni / Aufsteck...
— **ključ** *m* / Steckschlüssel *m*, Auf-
steckschlüssel *m*
nascentan / naszierend
naselje *n* / Siedlung *f*
—, **stambeno** / Wohnsiedlung *f*
—, **tvorničko** / Werksiedlung *f*
naseobina *f* v. **naselje** *n*

nasilje *n* / Gewalt *f*, Gewalttätigkeit *f*, Zwang *m*
nasip *m* / Damm *m*, Deich *m*, Wall *m*
 — [nasipanje] / Anschüttung *f*, Aufschüttung *f*, Schüttung *f*
 —, **cestovni** / Straßendamm *m*
 —, **obrambeni** / Schutzdamm *m* // **obrambeni nasip** *m* od poplave / Hochwasserdamm *m*
 —, **(obrambeni), morski** / Seedeich *m*
 —, **obrambeni, obalni** / Uferdamm *m*, Wall *m*
 —, **riječni** / Flußdamm *m*
 — **šljunka** / Kiesschüttung *f*
 — **za zaštitu od velike vode ili od poplave** / Hochwasserdamm *m*
 —, **zaštitni** / Schutzdamm *m*
 —, **zemljani** / Erddamm *m*
 —, **željeznički** / Eisenbahndamm *m*, Bahndamm *m*
nasipani teren *m* / aufgefüllter Boden *m*
nasipano tlo *n* / aufgeschütteter Boden *m*
nasipanje *n* / Aufschüttung *f*, Schüttung *f*
 — **lomljencem** / Bruchsteinschüttung *f*
nasipati / aufschütten, schütten
nasipavanje *n* [zemlje] / Anschüttung *f*, Aufschüttung *f*, Schüttung *f*
 — [u slojevima pri izgradnji nasipa] / Dammschüttung *f*
nasipavati / anschütten, aufschütten, schütten
nasipna težina *f* / Schüttgewicht *n*
 — **visina** *f* / Schütthöhe *f*
nasjeckan, koso križno / gekordelt
nasjeckanje *n* / Rändelung *f*
nasjeckavanje *n* / Rändeln *n*
nasjeckavati / rändeln
naslaga *f* [kup] / Haufen *m*, Stoß *m*, Stapel *m*
 — [skrama, kora] / Kruste *f*, Schicht *f*, Ansatz *m*
 — [sloj] / Erdschicht *f*, Unterlage *f*, Schicht *f*, Lauf *m*
 — [sloj; rd] / Ablagerung *f*, Flöz *n*, Lagerung *f*
 — [talog] / Ablagerung *f*, Niederschlag *m*
 — **cijevi** / Rohrstapel *m*
 — ili **sloj koksa** / Koksschicht *f*
 — ili **sloj koksa (u kupolki)** / Kupolofenschicht *f*
 — **inja** [vd] / Rauhreifansatz *m*
 — **(kamena) kotlovca** / Kesselsteinbildung *f*

naslaga *f*
 — **kamenca** / Wassersteinansatz *m*
 — **leda** [vd] / Eisansatz *m*
 — **na stijenkama cjevovoda** / Anlage *f* in Rohrleitungen
 — **snijega, snježna naslaga** *f* [vd] / Schneeansatz *m*
naslagati jedno na drugo / übereinanderschichten
 — **se, taložiti se** / sich ablagern
naslijeđeno pravo *n* / Gerechtsame *f*
naslikan / abgebildet
naslon *m* [kuglični ležaj] / Schulter *f*
 — [ograda; g] / Brüstung *f*, Balustrade *f*
 — [str] / Schulter *f*, Hohlkehle *f*, Bund *m*
 —, **nutarnji** [kuglični ležaj] / Innenbord *m*
 — **(rukavca)** / Bund *m*, Hohlkehle *f*
 —, **vanjski** [kuglični ležaj] / Außenbord *m*
 — **vratila** / Anlauf *m* der Welle
naslov *m* [adresa] / Aufschrift *f*, Anschrift *f*, Adresse *f*
 — [gi] / Titel *m*, Überschrift *f* // **staviti naslov** / betiteln
 — [natpis] / Aufschrift *f*
 —, **glavni** / Haupttitel *m*
 —, **glavni, naslov** *m* **stupca** [novine] / Schlagzeile *f*
 —, **hrpteni** / Rückentitel *m*
 — **knjige** / Buchtitel *m*
 — **na omotu** / Umschlagtitel *m*
 —, **novinski, glavni** / Zeitungsschlagzeile *f*
 —, **pravni** / Rechtsanspruch *m*
 — **preko dvije stranice** / Zweiseitentitel *m*
 —, **priglavni** / Kopftitel *m*
 —, **skraćeni** / Kurztitel *m*, abgekürzter Titel *m*
 — **tablice** / Tabellentitel *m*
naslovna slika *f* / Titelbild *n*
 — **stranica** *f* / Titelseite *f*
naslovni arak / Titlbogen *m*
 — **list** *m* / Titelblatt *n*
naslovnica *f* / Namentext *m*
naslovník *m* / Adressat *m*
naslovno pismo *n* / Titelschrift *f*
naslućivanje *n* [hipoteza] / Vermutung *f*
naslućivati / ahnen, vermuten
nasljedni defekt *m* [nu] / Erbschaden *m*
nasljednost *f* / Vererblichkeit *f*
nastajanje *n* / Entstehen *n*, Bildung *f*, Entwicklung *f*, Werdegang *m*
 — **dima** / Rauchentwicklung *f*

nastajanje *n*

- **korozijske** / Korrosionsentstehung *f*
- **šuma ili buke** / Geräuschbildung *f*
- nastajati** / entstehen, sich bilden
- nastala smjesa** *f* / abziehendes Gemisch *n*
- nastanak** *m* / Entstehung *f*, Bildung *f*, Werdegang *m*, Entstehen *n*
- [početak] / Beginn *m*, Eintritt *m*
- **članka [kor]** / Elementbildung *f*
- **čvorića rđe** / Rostknollenbildung *f*
- ili **stvaranje** *n* **magle** / Nebelbildung *f*
- **inja** / Rauhrefbildung *f*, Rauhrefablagerung *f*
- **iskre** / Funkenbildung *f*
- **kamenca** / Kesselsteinbildung *f*
- **kamenjara [krš]** / Steinwüstenbildung *f* [Karst]
- **kavitacije** / Kavitationsbildung *f*
- **kondenzata** / Kondenswasserbildung *f*, Schwitzwasserbildung *f*
- **kristala leda ili ledenih kristala** / Eiskristallbildung *f*
- **krša** / Verkarstung *f*
- **leda** / Eisablagerung *f*, Eisbildung *f*
- **luka** / Lichtbogenbildung *f*
- **mezona** / Mesonenbildung *f*
- **mjhura** / Blasenbildung *f*, Bläschenbildung *f*
- **mnoštva [nu]** / Nestbildung *f*, Clusterbildung *f*
- **mraza** / Reifbildung *f*
- **ogorine** / Zunderbildung *f*, Zundern *n*
- **pahuljica** / Flockenbildung *f*
- **pare** / Dampfbildung *f*
- **petlje** / Schlingenbildung *f*
- **pjene** / Schaumbildung *f*
- **plamena** / Flammenbildung *f*
- **plijesni** / Schimmelbildung *f*
- **plina** / Gasbildung *f*
- **pukotine ili pukotina** / Rißbildung *f*
- **rđe** / Rostbildung *f*
- **rose** / Taubildung *f*
- **viših harmoničkih valova** / Oberwellenbildung *f*
- **vtloga** / Wirbelbildung *f*
- **zaštitnog sloja** / Schutzschichtbildung *f*
- nastanjeno stanovništvo** *n* / Wohnbevölkerung *f*
- nastati** / entstehen
- nastava** *f*, **tehnička** / technischer Unterricht *m*

nastavak *m* [náperak] / Ansatz *m*, Stutzen *m*

- [nastavljanje] / Fortsetzung *f*, Fortführung *f*
- , **cijevni** / Rohransatz *m*, Rohrstutzen *m*, Aufsatzrohr *n*, Verlängerungsrohr *n*
- , **četerostrani ili četverobridni** / Vierkantansatz *m*
- , **hidrantski** / Hydrantenstandrohr *n*
- , **izlazni** / Austrittsstutzen *m*
- , **kompresioni [rtg]** / Kompressions-tubus *m*
- , **odvojni** / Abzweigstutzen *m*
- , **polni [ak]** / Polstutzen *m*
- , **polni [els]** / Polschuh *m* 10
- , **priključni** / Anschlußstutzen *m*
- , **spojni** / Verbindungsstutzen *m*
- **šestila [za olovke ili za tuš]** / Zirkel-einsatz *m*
- **tignja [mt]** / Tiegelaufsatz *m*
- , **tlačni** / Druckstutzen *m*
- , **trokraki** / Dreiwegestück *n*
- , **ulazni** / Eintrittsstutzen *m*, Einlaufstutzen *m*
- , **usisni** / Saugstutzen *m*
- **za čišćenje** / Reinigungsstutzen *m*
- — **mazanje** / Ölnase *f*
- — **rasprskavanje [vode]** / Rieselaufsatz *m*
- — **ulazni zrak** / Lufteintrittsstutzen *m*
- — **uzimanje tlaka** / Druckentnahmestutzen *m*
- nastaviti** / fortfahren, fortsetzen, fortführen
- nastavljati se [red; mat]** / fortschreiten [Reihe]
- nastavna osnova** *f*, **nastavni plan** *m* / Lehrplan *m*
- **prostorija** *f* / Unterrichtsraum *m*
- nastavni program** *m* / Schulungsprogramm *n*
- **tečaj** *m* / Lehrgang *m*
- nastavnik** *m* / Lehrer *m*, Mittelschullehrer *m*
- nastavno predavanje** *n* / Lehrvortrag *m*
- na strani do turbine** / turbinenseitig
- nastrujavan** / angeströmt
- , **poprečno** / quer angeströmt
- nastrujavanje** *n*, **poprečno** / Queranströmung *f*
- nastrujavati** / anströmen
- nastup** *n* [pojava] / Eintreten *n*
- (**dva** *dvaju* **dogadaja**), **istovremeni** / gleichzeitiges Eintreten *n* (zweier Ereignisse)

nastup m

- (glumca), **pokusni** / Probe f, Probeauftritt m

nastupanje n / Auftreten n

- , **ponovno** / Wiederauftreten n

nastupiti [pojavit se] / eintreten, erscheinen

- [pokazati se] / auftreten
- [npr. maksimalno opterećenje] / auftreten [z. B. die Höchstlast]

nastupnica f / Trittbrett n**Nasturtium** R. Br. / **potočarka f**, **dragušac m**, **krstovnik m** / Brunnenkresse f**nasuprot**, **ležati** / gegenüberliegen**nasuprotan** / gegenüberliegend**nasuto tlo n** / aufgeschütteter Boden m**natáknuti** / aufstecken, anstecken, stecken, aufschieben, anspießen**natáknuti uteg m** / aufgestecktes Gewicht n**nataknjiv**, **što se može nataknuti** / aufsteckbar, steckbar, Aufsteck...**nataknjiva ručica f** / Aufsteckkurbel f

- **vrata npl** / Stecktür f

nataliti / überschmelzen**natapalo n** / Rieseler m**natapanje n** [impregnacija] / Tränkung f, Imprägnation f

- [navodnjavanje] / Bewässerung f, Berieselung f

- ili **impregnacija f u vakuumu** / Vakuumtränkung f, Vakuumimprägnation f

- **iz brazda** / Furchenrieselung f

- **katranom** / Teeren n

- **otpadnom vodom** / Abwasserverrieselung f

- , **podzemno** / Untergrundberieselung f, Untergrundverrieselung f

- , **površinsko** / Oberflächenberieselung f, Oberflächenverrieselung f, wilde Berieselung f

- **tala** / Bodenberieselung f

- **u brazdama** / Verrieselung f in Furchenbecken

- **katranu** / Teerung f

- (**vodom** ili **otpadnom vodom**) / Verrieselung f (von Wasser oder Abwasser)

- (**zemljišta**) / Berieselung f, Bewässerung f (einer Bodenfläche)

- **zemljišta otpadnom vodom** / Landbehandlung f mit Abwasser

- (**zemljišta**) **rasprskavanjem** / Beregnung f (einer Bodenfläche)

natapati / bewässern, berieseln, benetzen, tränken

- ili **impregnirati u vakuumu** / vakuumtränken, vakuumimprägnieren

- **rasprskavanjem** / verregnen

- **rominjanjem** / rieseln // — — (**vode** ili **otpadne vode**) / verrieseln (von Wasser oder Abwasser) // **natapati (zemljište)**, **rominjanjem** / berieseln, bewässern (eine Bodenfläche)

nateg m, **mehanički akumulator m (snage)** / Speicher m, Kraftspeicher m

- , **ručni** / Federspeicher m

nategača f / Klobenzug m**nategnut** / gespannt, angespannt, straffgespannt, straff, stramm**nategnuta strana f** [remen] / fester oder gespannter Trumm m**nategnuti v. i natezati**

- , **ponovno** [npr. vod] / nachspannen [z. B. eine Leitung]

- **preko** [razapeti] / ü'berspannen, kreuzen

- (**remen**), **ponovno** / (den Riemen) nachspannen

- **žicu** / den Draht spannen, anspannen, anziehen

natezalo n **konopa** / Leinenspanner m 30, Seilspanner m 30

- **remena** / Riemenspanner m

natezati / spannen, anspannen, straffen**natezna** ili **zatezna remenica f** / Spannrolle f

- **kolica npl** / Spannwagen m

natezni lanac m / Spannkette f

- **spoj m** [klin] / Spannungsverbindung f [Keil]

- **uteg m** / Spanngewicht n

- **zatic m** / Spannstift m

natežno ravnati / streckrichten**nathodnik m**, **pješački** / Fußgängerüberweg m**natična naprava f** / Gerätesteckvorrichtung f

- **naprava f s ogrlicom** / Kragengeräte-Steckvorrichtung f

- **sprava f** / Ansteckgerät n

natični / Ansteck..., Aufsteck...

- **ključ m** / Aufsteckschlüssel m, Steckschlüssel m

- **regulator m** / Aufsteckregler m

natičnica f / Gerätesteckdose f

- **s ogrlicom** / Kragengerätesteckdose f

natikač m / Gerätestecker m 15, Steckanschluß m 15**natjecati se** / sich bewerben

natječaj *m*, **natjecanje** *n* / Wettbewerb *m*, Bewerbung *f*
 —, **nagradni** / Preisausschreiben *n*
natječajni / konkurrierend, wettbewerbs...
natkompaundacija *f* / Überkompoundierung *f*
natkompaundirati / überkompoundieren
natkoumpaundna uzbuda *f* / Überverbunderregung *f* 10
natkrita tržnica *f* / Markthalle *f*
natkriti (krovom) / überdachen
natkritičan / überkritisch
natkritički vezan / überkoppelt
natkritična veza *f* / überkritische Kopp lung *f*
natkritični reaktor *m* / überkritischer Reaktor *m*
natkritično područje *n* / überkritisches Gebiet *n*
natkrito kupalište *n*, **natkrito plivalište** *n* / Hallen(schwimm)bad *n*
natkriživanje *n* [križanje iznad] / Überkreuzung *f*
natkrižati, natkriživati, križati iznad / überkreuzen
natopiti [impregnirati] / tränken, durchtränken, imprägnieren
 — [nakvasiti] / tränken, anfeuchten
 —, **prethodno** / vortränken
 — **toplim lojem** / mit warmen Talg tränken
 — **uljem** / mit Öl tränken
natopljen [impregniran] / getränkt, imprägniert
 — [nakvašen] / durchtränkt, angefeuchtet
 — **ili impregniran masom** / massegetränkt
 — **katranom** / im Teer getränkt
 — **uljem** / ölgetränkt
 — **vodom** / wasserdurchtränkt
 — **voskom** / wachsgetränkt
natopljeni ili impregnirani papir *m* / getränktes Papier *n*
 — **ili impregnirani stup** *m* / getränkte oder imprägnierte Stange *f*
 — **kabel** *m* / getränktes Kabel *m*
natovaren [kola] / geladen, beladen
natovarena kola *npl*, **voz** *m* / Fuhre *f*, aufgeladener oder beladener Wagen *m*
natovariti / beladen, aufladen, belasten
 —, **previše ili prekomjerno** / überladen, überlasten

natpis *m* [naslov] / Aufschrift *f*; Überschrift *f*
 — [natpisna ploča] / Schild *n*, Aushängeschild *n*
 — **na skali** / Skalenaufschrift *f*
 —, **ulični** / Straßenschild *n*
natpisati / überschreiben
natpisna ploča *f* / Schild *n*, Aushängeschild *n*
 — **pločica** *f* / Bezeichnungsschild *n*, Schild *n*
 — **pločica** *f*, **pločica** *f* **podataka** / Leistungsschild *n* 05
natpojam *m* / Oberbegriff *m*
natpotrošak *m* / Mehrverbrauch *m*
natrag, dobiti / wiedergewinnen, zurückgewinnen, rückgewinnen
 —, **motati** (ili **namatati**) / zurückspulen, zurückhaspeln
 —, **strujati** / zurückströmen
 —, **teći** / zurückfließen, zurückströmen
 —, **uzeti** / zurücknehmen
natraške / rückwärts, Rückwärts...
natražan, što ide obrnutim smjerom / rückläufig, Umkehr...
natražni ili povratni proces *m* / Umkehrprozeß *m*
natrij *m* [Na] / Natrium *n*
 —, **metalni** / Natriummetall *n*, metallisches Natrium *n*
 —, **radioaktivni** / radioaktives Natrium *n*, Radionatrium *n*
 —, **tekući ili rastaljeni** / flüssiges oder geschmolzenes Natrium *n*
natrijev acetat *m* / Natriumacetat *n*
 — **aluminat** *m* / Natriumaluminat *n*, Tonerdenatron *n*
 — **bikarbonat** *m* / Natriumbikarbonat *n*, doppelkohlensaueres Natron *n*
 — **bisulfit** *m* / Natriumbisulfit *n*
 — **bromid** *m* / Natriumbromid *n*, Bromnatrium *n*
 — **hidroksid** *m* / Natriumhydroxyd *n*, kaustische Soda *f*, Ätznatron *n*
 — **fluorid** *m* / Natriumfluorid *n*, Fluornatrium *n*
 — **fosfat** *m* / Natriumphosphat *n*
 — **heksametafosfat** *m* / Natriumhexametafosfat *n*
 — **hipoklorit** *m* / Chlorsoda *n*
 — **jodid** *m* / Natriumjodid *n*, Jodnatrium *n*
 — **karbonat** *m* / Natriumcarbonat *n*, kohlensaueres Natron *n*, (kalzinierte) Soda *f*

natrijev

- **klorid** *m* / Natriumchlorid *n*, Chlor-natrium *n*
- **nitrat** *m* / Natriumnitrat *n*
- **oksid** *m* / Natriumoxyd *n*
- **plamen** *m* / Natriumflamme *f*
- **silikat** *m* / Natriumsilikat *n*, Wasser-glas *n*
- **sulfat** *m* / Natriumsulfat *n*
- **sulfit** *m* / Natriumsulfit *n*
- **tiosulfat** *m* / Natriumthiosulfat *n*, Fixiernatron *n*
- natrijeva svjetiljka** *f* / Natriumleuchte *f*
- natrijevo svjetlo** *n* / Natriumlicht *n*
- natrijska cijev** *f* ili **lampa** *f* / Natrium-(dampf)lampe *f* 45
- natrijsko-grafitni reaktor** *m* / Natrium-Graphit-Reaktor *m*
- natronska celuloza** *f* / Natronzellulose *f*
- **lužina** *f*, **otpadna** / Abfallnatron-lauge *f*
- natronski broj** *m*, **Na-broj** *m* [mjera za sadržaj alkalijske u kotlovnoj vodi] / Natronzahl *f* [NZ]
- **papir** *m* / Natronpapier *n*, Kraftpapier *n*
- **sapun** *m* / Natronseife *f*
- natronsko vapno** *n* / Natronkalk *m*
- natrula otpadna voda** *f* / angefaultes Abwasser *n*
- natrunuti, natrunuti** / anfaulen
- natuknica** *f* / Stichwort *n*
- naučavati** [učiti (nekoga)] / lehren
- naučnik** *m* [tko uči neki zanat, † šegrt] v. **učenik** *m* u **privredi**
- [učen čovjek] v. **učenjak** *m*
- nauk** *m* [naukovanje] / Lehre *f*, Lehrzeit *f*
- nauka** *f* [doktrina; v. i **znanost**] / Kunde *f*, Lehre *f*
- [primijenjena znanost] / angewandte Wissenschaft *f*
- , **nauk** *m* [proučavanje] / Lehre *f*, Unterweisung *f*
- , **ekonomska** / Wirtschaftslehre *f*, Ökonomie *f*
- , **Kopernikova** / kopernikanische Lehre *f*
- **o bojama** / Farbenlehre *f*
- — **čvrstoći** / Festigkeitslehre *f*
- — **električnoj toplini, elektrotermija** *f* / Elektrowärmelehre *f* 40, Elektrothermie *f*
- — **energiji** / Energielehre *f*, Energetik *f*

nauka *f* o

- — **gibanju** / Bewegungslehre *f*, Kinetik *f*, Phoronomie *f*
- — **gibanju zraka, pneumatika** *f* / Pneumatik *f*, Lehre *f* von der Luftbewegung
- — **gospodarenju u pogonu (ili u industriji)** / Betriebswirtschaftslehre *f*, Industrieökonomik *f*
- — **kvantima** / Quantenlehre *f*
- — **liječenju** / Medizin *f*, Heilkunde *f*
- — **lijeikovima** / Pharmakologie *f*, Arzneimittellehre *f*
- — **metalima** / Metallkunde *f*, Metallographie *f*
- — **narodnom gospodarstvu** / Volkswirtschaftslehre *f*
- — **organizaciji** / Organisationslehre *f*
- — **potresima** / Erdbebenkunde *f*
- — **poznavanju robe** / Warenkunde *f*
- — **privredi ili o gospodarstvu** / Wirtschaftslehre *f*, Ökonomie *f*
- — **prostoru** / Raumlehre *f*
- — **ravnoteži** / Gleichgewichtslehre *f*
- — **reaktorima** / Reaktorkunde *f*
- — **reguliranju** / Regelungslehre *f*, Regelungstheorie *f*, Regelung *f*
- — **sličnosti** / Ähnlichkeitslehre *f*
- — **strujanju** / Strömungslehre *f*
- — **svjetlosti** / Lichtlehre *f*
- — **tečenju i deformaciji** [npr. laka], **reologija** *f* / Rheologie *f*, Fließkunde *f*
- — **titranju** / Schwingungslehre *f*
- — **toplini** / Wärmelehre *f*
- — **valovima** / Wellenlehre *f*
- — **zrakoplovstvu** [aeronautika] / Flugwissenschaft *f*, Aeronautik *f*
- naukovanje** *n* / Lehre *f*, Lehrzeit *f* // **dati u nauk(ovanje)** / in die Lehre geben
- nauļjeni prozirni papir** *m* / Ölpauspapier *n*
- nauļiti** / anölen, ölen
- nautička sprava** *f* / nautisches Gerät *n*
- nautika** *f* / Nautik *f*, Schifffahrtskunde *f*
- nauzea** *f*, **mućnina** *f* / Brechreiz *m*
- nauznačarka** *f*, **vodena stjenica** *f* / Wasserwanze *f* / *Notonecta glauca* L.
- navala** *f* (**velike množine**) **muha, najezda** *f* **muha** / Fliegenplage *f*
- navarena prirubnica** *f* / angeschweißter Flansch *m*
- navariti** / anschweißen, aufschweißen
- navarivanje** *n* / Auftragschweißung *f*
- naveden** / angegeben

- na veliko** / *en gros* [im Großen]
navedeno mjesto *n* [citāt] / Zitat *n*, Zitierung *f*
navesti / angeben // **što se može navesti** ili **dati** [npr. neki podatak] / angebar
 —, **pojedinačno** / einzeln aufführen, spezifizieren
navigacija *f* [plovība] / Navigation *f*, Schifffahrt *f*
 — [vođenje broda ili zrakoplova] / Navigation *f* [Schiffsführung, Flugzeugführung]
 — [znanost i vještina u vođenju broda] / Navigation *f*, Schifffahrtskunde *f*
 —, **astronomska** [vođenje broda na pučini] / astronomische Navigation *f*
 —, **brodska** / Schiffsnavigation *f*, Schiffsführung *f*
 —, **elektronička** / elektronische Navigation *f*
 —, **kozmička** / Raumfahrt *f*, Raumschiffahrt *f*
 —, **radarska** / Radarnavigation *f*
 —, **svemirska** / Weltraumschiffahrt *f*, Astronautik *f*
 —, **terestrička** [vođenje broda na vidiku kopna] / terrestrische Navigation *f*
 —, **zračna** / Aeronavigation *f*, Flugzeugführung *f*
navigacijska svjetla *npl* [za plovidbu i zrakoplovstvo] / Befeuerung *f* 45
navigacijski dalekozor *m* / Navigationsfernrohr *n*
 — **instrument** *m* / Navigationsinstrument *n*
 — **radarski uređaj** *m* / Navigationsradaranlage *f*
 — **satelit** *m* / Navigationssatellit *m*
navigacijsko svjetlo *n* [za plovidbenu i zrakoplovnu signalizaciju] / Feuer *n*
 — **svjetlo** *n*, **obalno** / Küstenlicht *n*, Küstenbefeuerung *f*
navigaciona ili navigacijska sprava *f*, (automatska) / Kurs(steuer)gerät *n*
 — **kabina** *f* [br] / Kartenraum *m*
 — **prostorija** *f* [br] / Navigationsraum *m*
navigacioni akt *m* / Navigationsakte *f*
navigator *m* / Schiffsführer *m*
 —, **solarni ili sunčani** / Solarnavigator *m*
navigraf *m* / Kursschreiber *m*
navijanje *n* [npr. sata] / Aufziehen *n*
 —, **daljinsko** [npr. pera] / Fernaufzug *m* [z. B. einer Feder]
 —, **ručno** [npr. pera] / Handaufzug *m* [z. B. einer Feder]
navijati, naviti [sat] / aufziehen
 —, **vijčati** [maticu, vijak] / schrauben // **matica se teško navija** ili **vijča** / die Mutter läßt sich schwer schrauben
navijčati na / aufschrauben auf
navinut / aufgezozen
navit [učvršćen vijkom, navijčan] / aufgeschraubt
naviti (maticu) / (eine Mutter) aufschrauben
 — **(sat)** / (die Uhr) aufziehen
navjetravanje *n* / Anströmung *f* des Windes
navjetravati [vjetar pred kolom vjetrenjače] / anströmen [Wind vor dem Windrad]
navjetrina *f* [strana okrenuta prema vjetru] / Windseite *f*, Luv(seite) *f*, Windanströmseite *f* [die dem Wind zugekehrte Seite]
navlačenje *n* [naplataka] / Aufziehen *n* [der Felgen]
 — [pl] / Streckenformen *n*
 — **ležaja, toplo** / Warmaufziehen *n* des Lagers
 —, **toplo ili u toplom stanju** / Warmaufziehen *n*
navlačiti [npr. naplatke] / aufziehen [z. B. die Felgen]
navlaka *f* [kožica] / Überzug *m*, Häutchen *n*, dünne Haut *f*, Membrane *f*
 —, **cjevasta** / Schlauch *m*
 —, **cjevasta, izolaciona** / Isolierschlauch *m*
 —, **cjevasta, lakirana** / Lackschlauch *m*
 —, **nepromočiva** / wasserdichter Überzug *m*
 — **od koprive** / Nesselbezug *m*
navlažavalo *n* **sobnog zraka** / Raumluftbefeuchter *m*
 — **zraka** / Luftbefeuchter *m*
navlažavanje *n* **zraka** / Luftbefeuchtung *f*
navlažiti, navlažavati / anfeuchten, befeuchten, besprengen, benetzen
 — **se, zarositi se** / sich beschlagen
navod *m* [podatak] / Angabe *f*
 — [citāt] / Zitat *n*, Zitierung *f*
 — **izvora ili literature** / Quellenangabe *f*, (allgemeine) Literaturunterlage *f*, Literaturangabe *f*, Quellennachweis *m*
 — **stranice** / Seitenhinweis *m*
navodi *mpl*, **podaci** *mpl* / Angaben *fpl*, Daten *npl*, Unterlagen *fpl*

navoditi [citirati] / angeben, anführen, zitieren

— [npr. raketu; rg] / nachführen, ansteuern [z. B. eine Rakete]

navodnik *m* / Führungszeichen *n*

navodniti / bewässern

navodnjavanje *n* / Bewässerung *f*, Berieselung *f*

— [umjetnom kišom] / Beregnung *f*

navodnjavati / wässern, bewässern, besprengen, berieseln

navodenje *n*, **prilaz** *m* [npr. rakete; rg] / Nachführung *f*, Ansteuerung *f* [z. B. einer Rakete]

—, **automatsko** [rg] / selbsttätige Nachführung *f*

— **pojednosti** / Spezifikation *f*, Spezifizierung *f*, Aufführung *f* von Einzelheiten

navoj *m* / Gewinde *n*

—, **cijevni** / Rohrgewinde *n*, Gas(rohr-)gewinde *n*

—, **cijevni, Whitworthov** / Whitworth-rohrgewinde *n*

—, **cilindarski** / zylindrisches Gewinde *n*

—, **čunjasti** / kegeliges oder konisches Gewinde *n*

—, **desni** / Rechtsgewinde *n*, Rechtsgang *m*

—, **diferencijalni** / Differentialgewinde *n*

—, **dvovojni** / doppeltes oder zweigängiges Gewinde *n*

—, **Edisonov** / Edisonsgewinde *n*

—, **fini** / Feingewinde *n*

—, **fini, metrički** / metrisches Feingewinde *n*

—, **glodani** / gefrästes Gewinde *n*

—, **grubi** / Grobgewinde *n*

—, **istrošeni** / ausgeleiertes Gewinde *n*

—, **izrađen kotrljanjem** / gerolltes Gewinde *n*

—, **jednovojni** / einfaches oder eingängiges Gewinde *n*

—, **kosi** / Sägewinde *n*

—, **lijevi** / Linksgewinde *n*, Linksgang *m*

—, **Löwenherzov** / Löwenherzgewinde *n*

—, **ljevovojni** / linksgängiges Schraubengewinde *n*

—, **matice** / Muttergewinde *n*

—, **matični ili unutarnji** / Innengewinde *n*

—, **metrički** / metrisches Gewinde *n*

—, **milimetarski** / Millimetergewinde *n*, S.I.-Gewinde *n* [S.I. = *System International*]

—, **na tiskalu** / Rollergewinde *n*

navoj *m*

—, **narezani** / geschnittenes Gewinde *n*

—, **nepropusni** / Dicht(ungs)gewinde *n*

—, **nutarnji** / Innengewinde *n*

—, **obli** / Rundgewinde *n*

—, **oštrovojni** / scharfgängiges Gewinde *n*

—, **palačni ili colni** / Zollgewinde *n*

—, **pilasti** / Sägewinde *n*

—, **plosni** / Flachgewinde *n*

—, **posebni** / Sondergewinde *n*

—, **pužni** / Schneckengewinde *n*

—, **radni** [za prijenos snage] / Arbeitsgewinde *n*

—, **samokočni** / selbstsperrendes Gewinde *n*

—, **spreznjaka ili spreznog vijka** / Stehbolzengewinde *n*

—, **srubljen na vrhovima** / abgeflachtes Gewinde *n*

—, **standardni** / Einheitsgewinde *n*, Normalgewinde *n*

—, **stapajice** / Kolbenstangengewinde *n*

—, **strmovojni** / steilgängiges Gewinde *n*

—, **tiskani** / gedrücktes Gewinde *n*

—, **trapezni** / Trapezgewinde *n*

—, **trapezni, dvovojni** / doppelgängiges Gewinde *n*

—, **trapezni, krupni ili grubi** / grobes Trapezgewinde *n*

—, **trapezni, normalni** / normales Trapezgewinde *n*

—, **trapezni, sitni ili fini** / feines Trapezgewinde *n*

—, **unutarnji** / Innengewinde *n*

—, **urarski** / Uhrgewinde *n*

—, **valjani** / gewalztes Gewinde *n*

—, **vanjski** / Außengewinde *n*

—, **vijka** / Schraubengewinde *n*

—, **vijka za drvo** / Holzschraubengewinde *n*

—, **viševojni** / mehrgängiges Gewinde *n*

—, **Whitworthov, fini** / Whitworthfeingewinde *n*

—, **za pomicanje** / Bewegungsgewinde *n*

—, **prijenos sile** / Kraftgewinde *n*

—, **učvršćivanje** / Befestigungsgewinde *n*

—, **zaobljeni** / abgerundetes Gewinde *n*

navojna cijev *f* / Gewinderohr *n*

—, **glava** *f* / Gewindezapfen *m*

—, **opruga** *f* / Drehungsfeder *f*

—, **opruga** *f* [sat] / Aufzugfeder *f*

—, **patrona** *f*, **navojni uložak** *m* [osigurač] / Schraubpatrone *f*

—, **prirubnica** *f* / Gewindeflansch *m*

navojni cijevni spoj *m* / Rohrverschraubung *f*

— **čep** *m* [osigurač] / Schraubstöpsel *m*

— **dio** *m* **vijka** / Gewindeteil *m* der Schraube

— **kolčak** *m* / Gewindemuffe *f*

— **uložak** *m* [osigurač] / Schraubpatrone *f*

navoran, valovit / gewellt, wellenartig, wellenförmig

navoštiti / wachsen

navoz *m* [konstrukcija na kojoj se gradi brod] / Stapel *m*, Schiffbauhelling *f*, *m*, Helling *f*, *m*, Helgen *m*

— **drozge, talionički, jalovnik** *m* **talionice** / Schlackenhalde *f*

— **otpadnog ugljena** / Kohlenhalde *f* [Abfallkohle]

navrla voda *f* / Leck(wasser) *n*

navrtanj *m*, **navrtka** *f* v. **matica** *f*

navrtanje *n* / Anbohrung *f*

navrtati [cijev za priključak] / [das Rohr] anbohren

navrtavanje *n* / Anbohren *n*

navrtavati v. **navrtati**

navrtna garnitura *f* / Anbohrgarnitur *f*, Anbohrsatz *m*

navrtni ključ *m* [za otvaranje navrtanja] / Anbohrschlüssel *m* [zum Öffnen der Anbohrung]

navučen / aufgezogen

—, **toplo, navučen u toplom stanju** / warmaufgezogen

navučeni ozupčeni vijenac *m* / aufgesetzter Zahnkranz *m*

navući [prevući] / anziehen

— [npr. naplatke] / aufziehen [z. B. die Felgen]

—, **toplo, navući u toplom stanju** / warmaufziehen

—, **vrúće** / aufschumpfen

nazidna sklopka *f* / Überputzschalter *m*

— **utičnica** *f* / Überputzsteckdose *f*

naziv *m* / Benennung *f*

—, **neprihvaćeni** / abgelehnte Benennung *f*

—, **normirani** / genormte Benennung *f*

—, **prihvaćeni** ili **dopušteni** / zugelassene Benennung *f*

—, **prvenstveni** ili **prioritetni** / Vorzugsbenennung *f*

—, **stručni** / Fachwort *n*, Fachausdruck *m*, Terminus *m* [Termini *mpl*]

—, **tvornički** / Markenname *m*

nazivajući, koji zove [dt] / anrufend

nazivati [imenovati] / benennen

— [zvati; dt] / rufen, anrufen

nazivlje *n* / Terminologie *f*

—, **prirodoznanstveno** / naturwissenschaftliche Terminologie *f*

—, **tehničko** / technische Terminologie *f*

—, **znanstveno** / wissenschaftliche Terminologie *f*

nazivna debljina *f* **stijenke** / Nennwanddicke *f*

— **frekvencija** *f* / Nennfrequenz *f* 05

— **gustoća** *f* **kratkotrajne struje** / Nenn-Kurzzeit-Stromdichte *f*

— **isklopna moć** *f* / Nennausschaltvermögen *n*

— **kota** *f* [tc] / Nennmaß *n*

— **mjera** *f* / Nennmaß *n*

— **pouzdanost** *f* / Nennzuverlässigkeit *f*

— **snaga** *f* / Nennleistung *f*

— **snaga** *f*, **kratkotrajna** / Kurzzeittenleistung *f*

— **trajnost** *f* / nominale oder nominelle Lebensdauer *f*

— **uklopna moć** *f* / Nenneinschaltvermögen *n*

— **veličina** *f* / Nenngröße *f* 10

— **veličina** *f* **brojila** / Zählernenngröße *f*

— **vrijednost** *f* / Nennwert *m* 05; 10; 16

— **vrst** *f* **pogona** / Nennbetriebsart *f* 05; 10

nazivni / Nenn..., Nominal..., nominal

— **broj** *m* **okretaja** / Nenndrehzahl *f*

— **bruto-teret** *m* / Regelbruttolast *f* 30

— ili **iskoristivi volumen** *m* **akumulacije** / Speichernenninhalt *m*, nutzbarer Speicherinhalt *m* oder Wasserinhalt *m* oder Wasservorrat *m*

— **izlazni napon** *m* / Nennspannung *f* auf der Ausgangsseite

— **kontaktni napon** *m* / Kontaktnennspannung *f*

— **moment** *m* / Nenn(dreh)moment *n* 10

— **napon** *m* / Nennspannung *f* 05; Bau-spannung *f*

— **napon** *m* [izolacije] / Reihenspannung *f* 25, Nennisolation *f* 25 [A, CH], Nennisolationsspannung *f* 25 [A, CH]

— **napon** *m* **mreže** / Netznennspannung *f*

— **opseg** *m* / Nennbereich *m* 20

— **pad** *m* / Nennfallhöhe *f*

— **početak** *m* **udarnog napona** / Nennbeginn *m* der Stoßspannung

— **podnosivi napon** *m* / Nennstehspannung *f*

nazivni

- **pogon** *m* / Nennbetrieb *m* 05; 10
- **položaj** *m* [ins] / Nennlage *f*
- **položaj** *m*, **kosi** [ins] / schräge Nennlage *f*
- **položaj** *m*, **vertikalni** [ins] / senkrechte Nennlage *f*
- **položaj** *m*, **vodoravni** [ins] / waagerechte Nennlage *f*
- **presjek** *m* / Nennquerschnitt *m*
- **promjer** *m* / Nenndurchmesser *m*, Solldurchmesser *m*, Nennweite *f* [z. B. eines Rohres]
- **promjer** *m* **cijevi** / Rohrnennweite *f*, Nennweite *f* des Rohres
- **protok** *m* / Nenndurchfluß *m*, Nennwasserstrom *m*
- **protok** *m* **turbine** ili **kroz turbinu** [m³/s] / Nennwasserstrom *m* der Turbine, Turbinen-Nenndurchfluß *m*
- **teret** *m*, **nazivno breme** *n* [mjt] / Nennbürde *f*
- **tlak** *m* / Nenndruck *m* [ND]
- **toplinski učin** *m* / Wärmenennleistung *f*
- **učin** *m* (**pumpe**) / Nennleistung *f* (einer Pumpe)
- **učin** *m* **pumpe** / Nennförderstrom *m* einer Pumpe [m³/s]
- **ulazni napon** *m* / Nennspannung *f* auf der Eingangsseite
- **volumen** *m* **akumulacije** / Speichernenninhalt *m*, nutzbarer Speichereinhalt *m*, nutzbarer Wassereinhalt *m*
- nazivnik** *m* / Nenner *m*
- nazivno breme** *n* [mjt] / Nennbürde *f* 20
- **bruto-opterećenje** *n* / Regelbruttolast *f* 30
- **opterećenje** *n* / Nennlast *f* 05, Vollast *f* 05
- **područje** *n* / Nennbereich *m* 20
- naznaka** *f* **svrhe** / Zielbezeichnung *f*
- nazočan** / anwesend, gegenwärtig // **biti prisutan** ili **nazočan** / beiwohnen, anwesend sein
- nazočnost** *f* / Anwesenheit *f*, Beisein *n*, Gegenwart *f*
- nazor** *m* / Anschauung *f*
- **o svijetu** / Weltanschauung *f*
- nazrnčani papir** *m* / Kornpapier *n*
- nazubljena kruna** *f* [za dubinsko bušenje] / Zahnkrone *f* [Bohrkrone]
- nazubljena stezaljka** *f* / Krokodilklemme *f*
- nazubljeno hvatalo** *n* **zakovica** / Nietkluppe *f*

- nazuvica** *f* / Nippel *m*
- , **cjevasta** / Rohrnippel *m*
- , **dvojna** / Doppelnippel *m*
- , **jajasta** / Eiernippel *m*
- **na drvnom vijku** / Holzschraubennippel *m*
- , **redukciona** / Reduziernippel *m*
- **s kukom** / Hakennippel *m*
- — **navojem** / Gewindenippel *m*
- , **spiralna** / Spiralnippel *m*
- , **stezna** / Klemmnippel *m*
- , **zglobna** / Gelenknippel *m*
- , **zidna** / Wandnippel *m*
- nazvan** [telefonom] / angerufen
- nazvati** [imenovati] / benennen
- [telefonom] / [telephonisch] anrufen oder anläuten
- nažigač** *m*, **kresivo** *n* / Feuerzeug *n*
- NB** = **najvjerojatniji broj koliformnih bakterija**
- neadijabatski** / nichtadiabat(isch)
- neaditivnost** *f* [nezbroyivost] / Nichtadditivität *f*
- neagresivan** / nichtaggressiv
- neaktivan** / untätig
- [radioneaktivan] / nichtradioaktiv, aktivitätsfrei
- , **kemijski** / chemisch inaktiv, nullvalent
- neaktivna oborina** *f* / nichtaktiver Niederschlag *m*
- neaktivni prostor** *m* / aktivitätsfreier Raum *m*
- **vod** *m* / stromlose Leitung *f*
- neapsorbiran** [mjehur zraka u vodi] / ungelöst [Luftblase im Wasser]
- nearhimedski** / nichtarchimedisches
- nebarirani ček** *m* / offener Scheck *m*
- nebeska mehanika** *f* / Himmelsmechanik *f*
- nebesko tijelo** *n* / Himmelskörper *m*
- nebijeljeni papir** *m* / ungebleichtes Papier *n*
- nebo** *n*, **potpuno oblačno** / bedeckter Himmel *m*
- , **vedro** / klarer Himmel *m*
- neboder** *m* / Wolkenkratzer *m*
- nebojadisan** v. **nebojen**
- nebrušen** / ungeschliffen
- necjepak**, **što se ne cijepa** / splitterfrei
- , **nefisibilan** [nu] / nichtspaltbar, nichtspaltfähig
- necjepko staklo** *n* / splitterfreies Glas *n*
- necjepljiv**, **nefisibilan** [nu] v. **necjepak**, **nefisibilan** [nu]

necrno tijelo *n* / nichtschwarzer Körper *m*
nečist / unrein, unsauber, schmutzig
nečist *f* v. **nečistoća** *f*
nečista tvar *f* / Schmutzstoff *m*
 — **voda** *f* / Schmutzwasser *n*, unreines Wasser *n*
nečistoća *f* / Unreinheit *f*, Unreinigkeit *f*, Unsauberkeit *f*, Verunreinigung *f*, Verschmutzung *f*, Schmutz *m*
 —, **primjese** *fpl* (u **poluvodiču**) / Verunreinigungen *fpl* (in einem Halbleiter) 07
nečistost *f* [v. i **nečistoća**] / Verschmutzung *f*
nečitljiv / unleserlich
nečujan / unhörbar
nečujni titraj *m* / unhörbare Schwingung *f*
nedegenerirani plin *m* / nicht entartetes Gas *n* 07
nedavno položeni vod *m* / neuverlegte Leitung *f*
nedefiniran / undefiniert
nedekadski / undekadisch
nedisociran / undissoziiert, nicht dissoziiert
nedjelotvoran / unwirksam
nedjelotvornost *f*, **pravna** [nepostojanje pravnog učinka] / rechtliche Unwirksamkeit *f*
nedjelja *f* [dan u tjednu] / Sonntag *m*
 — [7 dana] v. **tjedan** *m*
nedjeljiv / unzerlegbar, unteilbar
nedjeljni rad *m* / Sonntagsarbeit *f*
nedogled *m* / Fluchtpunkt *m*
nedogorjeli ostatak *m* / Unverbrannte(s) *n*
nedopustiv / unzulässig
nedostaci *mpl* **rešetke** / Gitterfehler *mpl*
nedostatak *m* [deficit] / Fehlmenge *f*, Fehlbetrag *m*, Minderbetrag *m*, Defizit *n*, Mangel *m*
 — [mana, pogreška] / Mangel *m*, Fehler *m*, Defekt *m*
 — [pomanjkanje] / Mangel *m*, Ermangelung *f*, Fehlen *n*
 — [stanje bez] / ...armut *f*; ...freiheit *f*; ...losigkeit *f* [z. B. Salzarmut; Staubfreiheit; Spannungslosigkeit]
 — [šteta] / Nachteil *m*, Schaden *m*
 — **elektroenergije** / Strommangel *m*, Fehlenergie *f*
 —, **materijalni ili stvarni** / Sachmangel *m*
 — **opterećenja** / Lastmangel *m*

nedostatak *m*
 —, **organizacioni** / Organisationsmangel *m*
 —, **pravni** / Rechtsmangel *m*
 — u **kvaliteti** / Qualitätsmangel *m*
 — **zraka** / Luftmangel *m*
nedostatan / unzureichend, unzulänglich, ungenügend, mangelhaft
nedostatno reguliranje *n* / Unterregeln *n*
 — **regulirati** / unterregeln
ne dostići / unterschreiten
nedovoljan / ungenügend, unzureichend, unzulänglich
nedovoljna ispunjenost *f* (**kalibra**) / Leergehen *n*
nedovoljno dimenzioniran / unterdimensioniert
 — **dimenzionirati** / unterdimensionieren
 — **razvijati** / unterentwickelt
nedovršen / unfertig
nedvouman / unzweideutig
neekonomičan / unwirtschaftlich
neeksponiran / unbelichtet, nichtbelichtet
neelastičan [krut] / unelastisch, starr
 —, **savršeno ili potpuno** / vollkommen oder vollständig unelastisch
neelastična deformacija *f* / bleibende Formänderung *f*, überelastische Verformung *f*
neelastični sudar *m* / unelastischer Stoß *m*
neelastično izvijavanje *n* / unelastische Knickung *f*
 — **tijelo** *n* / unelastischer Körper *m*
neelektričan / nichtelektrisch
neelektrična veličina *f* / nichtelektrische Größe *f*
neelektrolit *m* / Nichtelektrolyt *m*
neelementaran / nichtelementar
Neelova temperatura *f* / Neel-Temperatur *f*
neeuclidiska geometrija *f* / nichteuklidische Geometrie *f*
neeuclidski / nichteuklidisch
nefedriran / ungefedert
nefermentiran / ungegoren
nefiltriran [el] / ungeglättet
nefisibilan, nefisilan [nu] / nichtspaltbar, nichtspaltfähig
negašen / ungelöscht
negašeno ili živo vapno *n* / ungelöschter oder gebrannter Kalk *m*
negativ *m* [fot] / Negativ *n*
 —, **negativna matrica** *f* [galvanoplastika] / Negativ *n* 50, Patrizze *f* 50

negativ *m*

- , **fototipijski** / Strichnegativ *n*
- , **grubozrnati** / großkörniges Negativ *n*
- , **komplementarni** / Farbnegativ *n*
- , **kontrastni** / hartes Negativ *n*
- , **neoštri** / unscharfes Negativ *n*
- , **oštri** / scharfes Negativ *n*
- , **podeksponirani** / unbelichtetes oder kurzbelichtetes Negativ *n*
- , **podrazvijeni** / unterentwickeltes Negativ *n*
- , **preekspozirani** / überbelichtetes Negativ *n*
- , **prerazvijeni** / überentwickeltes Negativ *n*
- , **sitnozrnati** / feinkörniges Negativ *n*
- , **višetonski** / Halbtonnegativ *n*

negativan / negativ, Negativ..., minus, Minus...

- , **električki** / elektronegativ, elektrisch negativ

negativna elektroda *f* / negative Elektrode *f* 50

- **matrica *f*** / Negativ *n* 50, Patrizze *f* 50, negative Matrizze *f*
 - **modulacija *f*** / Negativmodulation *f*
 - **ploča *f*** [ak] / negative Platte *f*
 - **pločna skupina *f*** [ak] / negativer Plattensatz *m*
 - **povratna veza *f***, **negativna reakcija *f*** / Gegenkopplung *f*, negative Rückkopplung *f*
 - **povratna veza *f***, **katodna** / Kathodengegenkopplung *f*
 - **reakcija *f***, **anodna** / Anodengegenkopplung *f*
 - **reakcija *f***, **katodna** / Kathodengegenkopplung *f*
 - **reakcija *f***, **naponska** / Spannungsgegenkopplung *f*
 - **reakcija *f***, **strujna** / Stromgegenkopplung *f*
 - **reakcijska toplina *f*** / negative Wärmetönung *f*
 - **slika *f*** / negatives oder umgekehrtes Bild *n*, Negativbild *n*, Umkehrbild *n*
 - **tolerancija *f*** / Minustoleranz *f*
 - **vodljivost *f*** / negativer Leitwert *m*
- negativni broj *m*** / negative Zahl *f*
- **buster *m*** / Zusatzmaschine *f* in Gegenschaltung 10, Dévolteur *m* 10
 - **elektricitet *m*** / negative Elektrizität *f* 05
 - **izvor *m*** [vektorsko polje] / Senke *f*
 - **krak *m*** / Minusschenkel *m*

negativni

- **napon *m*** / negative Spannung *f*
- **otpor *m*** / negativer Widerstand *m*
- **pol *m*** / negativer Pol *m* 05, Minuspol *m* 50
- **prednapon *m*** / negative Vorspannung *f*
- **prijenos *m*** / negative Übertragung *f*
- **prikaz *m*** **položaja korijena** / negative Ortskurve *f*
- **reaktor *m*** / negativer Reaktor *m*
- **saldo *m*** / Verlustsaldo *n*
- **smjer *m*** **vrtnje** / negativer Drehsinn *m*
- **tlak *m*** / Minusdruck *m*
- **vod *m*** / negative Leitung *f*
- **zaostali potencijal *m*** / negatives Nachpotential *n* 70
- **zdenac *m*** / Schluckbrunnen *m*, Sickerbrunnen *m*, Versenkbrunnen *m*, Entwässerungsschacht *m*

negativno nabita čestica *f* / negativ geladenes Teilchen *n*

- **tinjanje *n*** / negatives Glimmlicht *f* 07

negativska kopija *f* / Negativkopie *f*

negativski film *m* / Negativfilm *m*

- **papir *m*** / Negativpapier *n*

negatoskop *m* [naprava za promatranje negativa] / Negatoskop *n*, Negativschaukasten *m*

negonjeni valjak *m* / Schleppwalze *f*

negoriv / unbrennbar, unverbrennbar, unverbrennlich

negorivost *f* / Unbrennbarkeit *f*

negušeni sustav *m* / ungedämpftes System *n*

negušeno električno titranje *n* / ungedämpfte elektrische Schwingung *f*

neharmoničan [v. i harmoničan] / nichtharmonisch, unharmonisch

neharmonijski [v. i harmoničan; harmonijski] / nichtharmonisch

nehaj *m*, **nehat *m*** / Fahrlässigkeit *f*

nehigijenski / unhygienisch

nehlapiv / nichtflüchtig

nehomogen / ungleichartig, nichthomogen, inhomogen, heterogen

nehomogeni vod *m* / inhomogene Leitung *f*

nehomogeno polje *n* / nichtgleichförmiges oder inhomogenes Feld *n*

nehomogenost *f* / Ungleichartigkeit *f*, Nichthomogenität *f*, Inhomogenität *f*, Heterogenität *f*

neimenovan, apstraktan / unbenannt, abstrakt

- neimenovani broj** *m* / unbenannte Zahl *f*
neimpregniran / ungetränkt
neinduktivan / induktionsfrei
neinduktivni strujni krug *m* / induktionsfreier Stromkreis *m* 05
neinduktivno opterećenje *n* / induktionsfreie Belastung *f*
neionski, neionogeni / nichtionisch, nichtionogenisch
neiscrpiv, neiscrpiv / unerschöpflich
neiskorišćen / unausgenutzt
 —, **suvišan** / überschüssig
neiskorišćena energija *f* / Überschußenergie *f*
 — ili **suvišna količina** *f* / Überschuß *m*, Überschußmenge *f*
 — ili **suvišna voda** *f* / Überschußwasser *n*
 — **para** *f* / Überschußdampf *m*
 — **toplina** *f* / Abwärme *f*
 — **vodna snaga** *f* / Überschußwasserkraft *f*
neiskorišćeni dio *m* / Überstand *m*
 — **odtok** *m* [preljev i ispust] / Überschußabfluß *m*
 — **protok** *m* / Überschußabfluß *m*
neiskorišten v. neiskorišćen
neisparen / unverdampft
neispravan / unrichtig, fehlerhaft, schadhaf
neispravni agregat *m* / Ausfallsatz *m*
 — **izradak** *m* / Ausschußstück *n*
 — **podatak** *m* [ins] / Fehlangebe *f*
 — **vodomjer** *m* / schadhafter Wassermesser *m*
neispravno mjesto *n* / Fehlstelle *f*
 — **pokazivanje** *n* [ins] / Fehlangebe *f*
 — **posluživanje** *n* / Fehlbedienung *f*
neispravnost f izolacije / Isolationsfehler *m* 05
neispunjena mjenica *f* / Blankowechsel *m*
neispunjenje *n* / Nichterfüllung *f*
neistrunjiv / fäulnisunfähig, haltbar
neizbistrena sirova voda *f* / ungeklärtes Rohwasser *n*
neizdašan / unergiebig
neizgladen [nefiltriran; struja] / ungeglättet
neizgorio [neizgorjela, neizgorjelo] / unverbrannt
neizgoriv / unverbrennbar, unverbrennlich, unbrennbar
neizgorivi ostatak *m* / unverbrennlicher Rückstand *m*
neizgorivost *f* / Unverbrennbarkeit *f*
neizgorjeli ostatak *m* / Unverbranntes *n*
 — **vodik** *m* / unverbrauchter Wasserstoff *m*
neizgrađen [zemljište] / unbebaut
neizmiješan / unvermischt
neizmjenjiv / unauswechselbar
neizmjenjivost *f* [sustava reguliranja] / Invarianz *f*, Unveränderlichkeit *f*
neizmjeran / unendlich
neizmjeriv, neizmjerljiv / unmeßbar
neizmjerni interval *m* / unendliches Intervall *n*
neizmjereno daleka tačka *f* / unendlich ferner Punkt *m*
 — **mala veličina** *f* / unendlich kleine Größe *f*, infinitesimale Größe *f*
 — **malen** / infinitesimal, unendlich
 — **velik** / unendlich groß
neizobličen / unverzerrt
neizoliran, gol / unisoliert, blank, nackt
neizolirana žica *f* / Blankdraht *m*
neizolirani vodič *m* / blanker oder nackter Leiter *m*
neizravnan [neizgladen; struja] / ungeglättet
 — [neizjednačen] / unausgeglichen
neizravnano *f* / Unausgeglichenheit *f*
neizučen [radnik] / ungelernt [Arbeiter]
neizvediv / unausführbar
neizvjesnost f, statistička / statistische Unsicherheit *f*
neizvršenje *n* / Nichterfüllung *f*
nejasan [nerazgovijetan] / undeutlich
 — [neshvatljiv] / unklar
 — [slika] / verschwommen
nejasnoća *f* [tv] / Verschwimmung *f*
 Verwacklung *f*, Verwaschung *f*
nejednadžba *f* / Ungleichung *f*
 —, **striktna** / strenge Ungleichung *f*
nejednak / ungleich
nejednakih krakova / ungleichschenkelig
nejednako opterećene faze *fpl* / ungleichmäßig belastete Phasen *fpl*
nejednakost *f* / Ungleichheit *f*
nejednolik / ungleichförmig, ungleichmäßig
nejednolika boja *f* / Verfärbung *f*
 — **boja** *f* cakline / Glasurverfärbung *f*
 — **konvergencija** *f* / ungleichförmige Konvergenz *f*
 — **raspodjela** *f* / ungleichmäßige Verteilung *f*
nejednoliko gibanje *n* / ungleichförmige Bewegung *f*
 — **kontinuirano opterećenje** *n* / beliebig verteilte Belastung *f* oder Last *f*

nejednoliko

- opterećenje *n* / ungleichförmige Belastung *f*
- polje *n* / nichtgleichförmiges oder inhomogenes Feld *n*
- ubrzan / ungleichförmig beschleunigt
- ubrzano gibanje *n* / ungleichförmig oder ungleichmäßig beschleunigte Bewegung *f*
- nejednolikost *f* / Ungleichförmigkeit *f*, Ungleichmäßigkeit *f*
- nekalibrirani lanac *m* / unkalibrierte Kette *f*
- nekaljen / ungehärtet
- nekanaliziran / nichtkanalisiert
- nekarbonatna tvrdoća *f* v. ostatna tvrdoća *f*
- nekeljeni papir *m* / ungeleimtes Papier *n*
- nekitan [npr. izolator] / kittlos
- nekočena osovina *f* / ungebremste Achse *f*
- nekoherentan / nichtbindig
- nekoherentno tlo *n* / nichtbindiger Boden *m*
- nekomenzurabilan / inkommensurabel, nicht meßbar
- nekompatibilan [što ne spada zajedno] / inkompatibel, unvereinbar
- nekompatibilnost *f* / Inkompatibilität *f*, Unvereinbarkeit *f*
- nekompenziran / unkompensiert
- nekompresibilan / nichtzusammendrückbar, nichtkompressibel
- nekongruentan / inkongruent
- nekongruentnost *f* / Inkongruenz *f*
- nekontaminiran / unverseucht, verseuchungsfrei
- nekontinuiran, isprekidan / unstetig
- nekontinuirana struja *f* [zavarivanje] / lückender Strom *m* [Schweißen]
- nekontinuirani pogon *m* / Chargenbetrieb *m*
- regulacijski sustav *m* / unstetiges Regelungssystem *n*, System *n* mit Impulsregelung
- regulator *m* / unstetiger Regler *m*
- nekontinuirano djelovanje *n* / unstetige Wirkung *f*
- ili naglo proširenje *n* presjeka / unstetige Querschnittserweiterung *f*
- nekontroliran [nu] / unbeherrscht, unkontrolliert
- nekontrollirana lančana reakcija *f* / nichtgesteuerte oder unbeherrschte Kettenreaktion *f*
- nekontinuiranost *f* / Unstetigkeit *f*
- nekorigiran / unkorrigiert
- nekovina *f* / Nichtmetall *n*
- nekretnina *f* / unbewegliches Gut *n*
- nekretnine *fpl* / Liegenschaften *fpl*
- nekrhak, što se ne može razmrskati / splitterfrei
- nekritički reaktor *m* / nicht kritischer Reaktor *m*
- nekrižan / ungekreuzt
- nekrolog *m* / Nekrolog *m*, Nachruf *m*
- nekroza *f* / Nekrose *f*, Absterben *n*
- nekrut / unstarr
- nekvalificiran / ungelernt
- nekvalificirani radnik *m* / ungelernter Arbeiter *m*, Handlanger *m*
- nelegiran / unlegiert
- nelegirani ili ugljični čelik *m* / unlegierter Stahl *m*, Kohlenstoffstahl *m*
- nelemljeni spoj *m* / lötfreie Verbindung *f*
- nelinearan / nichtlinear
- nelinearna optika *f* / nichtlineare Optik *f*
- skala *f* / nichtlineare Skale *f* 20
- nelinearni otpor *m* / nichtlinearer Widerstand *m*
- potenciometar *m* / nichtlinearer Spannungsteiler *m*
- nelinearno izobličenje *n* / nichtlineare Verzerrung *f*, Amplitudenverzerrung *f*
- programiranje *n* / nichtlineare Programmierung *f*
- nelinearnost *f* / Nichtlinearität *f*
- neljepliv, neljepljiv / nichtklebend
- neljepliva prevlaka *f* / nichtklebender Überzug *m*
- neljepljivost *f* / Klebefreiheit *f*
- nemagnetičan, nemagnetski / unmagnetisch, nichtmagnetisch
- nemar *m* / Fahrlässigkeit *f*
- nemaran / lässig, träge, nachlässig, indolent; fahrlässig
- nemarnost *f* / Lässigkeit *f*
- nemazan / ungeschmiert
- nemetal *m* / Nichtmetall *n*
- nemetalan / nichtmetallisch
- nemetalna cijev *f* / nichtmetallisches Rohr *n*
- prevlaka *f* / nichtmetallischer Überzug *m*
- nemetalne primjese *fpl* rude / Gangart *f*
- nemirnica *f* / Unruhe *f*
- nemirno isparavanje *n* (u kotlu) / Spuk-ken *n* des Kessels
- more *n* / Seegang *m*

- nemirno**
 — **vrenje** *n* (vode u kotlu) / Spucken *n*, Wassermitleißen *n* (des Kessels)
nemjerljiv, nemjeriv / unmeßbar
nemješiv / unmischar, unvermischbar
 —, **nemjesiv** / nicht knetbar
nemješivost *f* / Unvermischbarkeit *f*
nemoduliran / nichtgemodelt, unmoduliert
nemodulirana izlazna snaga *f* / unmodulierte Ausgangsleistung *f*
nemogućnost *f* nabave / Nichterhältlichkeit *f*
nemontiran / unmontiert
nenabijen [kn] / ungeladen
nenabijeno stanje *n* / ungeladener Zustand *m*
nenadani strujni udar *m* / plötzlicher Stromstoß *m*
nenadano odstupanje *n* faze / plötzliche Phasenabweichung *f*
nenadziran, bez nadzora / unbeaufsichtigt
nenapet / ungespannt, schlaff, locker
nenapeti prsten *m* / ungespannter Ring
nenapetost *f* / Schlaffheit *f*, Lockerheit *f*
nenastanjen / unbewohnt
nenastanjiv / unbewohnbar
nenategnut v. **napet**
nenategnutost *f* v. **nenapetost** *f*
nenazočan / abwesend, ferngeblieben // **biti odstutan** / fernbleiben, abwesend sein
nenazočnost *f* / Abwesenheit *f*
nenormalan / anormal
nenormalno tinjavo izbijanje *n* / anormale Glimmentladung *f* 07
neoblikovano strujanje *n* / unausgebildete oder nicht ausgebildete Strömung *f*
neobogaćen / nicht angereichert
neobogaćeni uran *m* / Natururan *n*, nicht angereichertes Uran *n*
neoboje / ungefärbt, naturfarben
neobrađen [sirov] / unbearbeitet, unverarbeitet, roh
 —, **na ugaru** [ppr] / brach // **biti neobrađen, ležati na ugaru** / brachliegen
neobrađeni odljevak *m* / unbearbeiteter Guß *m*
 — **vijak** *m* / rohe Schraube *f*
neobrađeno zemljište *n* / Ödland *n*
neobrano mlijeko *n* / Vollmilch *f*
neobrezani list *m* / unbeschnittenes Blatt *n*
neobvezan / unverbindlich, freibleibend
neobvezna cijena *f* / freibleibender Preis *m*
 — **ponuda** *f* / unverbindliches Angebot *n*
neočišćen / ungereinigt
neodim *m* [Nd] / Neodym *n*
neodređen [oblik, vrijednost; mat] / unbestimmt [Form, Wert]
 —, **statički** / statisch unbestimmt
neodređena vrijednost *f* / unbestimmter Wert *m*
neodređeni (gramatički) član *m* / unbestimmter Artikel *m*
 — **integral** *m* / unbestimmtes Integral *n*
 — **oblik** *m* / unbestimmte Form *f*
neodređenica *f* / Unbestimmte *f*
neodređenost *f* / Unbestimmtheit *f*
 —, **statička** / statische Unbestimmtheit *f*
neodržanje *n* **energije** / Nichterhaltung *f* der Energie
neoduljen, bez odstranjenja ulja / unentölt
neograničen / unbeschränkt, unbegrenzt, schrankenlos
neograničena punomoć *f* / Blankovollmacht *f*
neograničeni kredit *m* / Blankokredit *m*
 — **reaktor** *m* / unbegrenzter oder unendlich ausgedehnter Reaktor *m*
 — **trajni uklop** *m* / unbegrenzte Dauerschaltung *f*
neograničenost *f* / Unbeschränktheit *f*
 — **funkcije** / Unbeschränktheit *f* der Funktion
neokidanje *n* [izostanak djelovanja] / Versagen *n*
neoklopljen / ungepanzert
neokrnjen / unverstümmelt, unversehrt
neokrugao / unrund
 — **presjek** *m* / unrunder Querschnitt *m*
neokrugli zupčanik *m* / unrundes Zahnrad *n*
neoksibilan, neoksidirajući / nichtoxydierbar, nichtoxydierend
neokužen / unverseucht, verseuchungsfrei
neologizam *m* [kovanica] / Neuwort *n*, neues Wort *n*, Neubildung *f*, Neologismus *m*
neon *m* [Ne] / Neon *n*
neonska lampa *f* ili **cijev** *f* / Neonlampe *f* 45, Neonröhre *f* 45
 — **tinjalica** *f* / Glimmlichtanzeigeröhre *f* 07, Glimmlichtindikator *m* 07
neopasan / ungefährlich

- neopasnost** *f* / Ungefährlichkeit *f*
 — od eksplozivnih (jamskih) plinova / Schlagwetterfreiheit *f*
neoplazma *f* / Neoplasma *n*, Neubildung *f*
neoplemenjena energija *f* / Rohenergie *f*
neoplodni reaktor *m* / nichtbrütender Reaktor *m*, Reaktor *m* mit einem Brutfaktor < 1
neoporezovan / unbesteuert, steuerfrei
neopoziv, što se ne može oporeći / unwiderruflich
neopozivi akreditiv *m* / unwiderrufliches Akkreditiv *n*
neopran v. **nepran**
neopren *m* / Neopren *n*
neoprenski plašt *m* / Neoprenmantel *m*
neopterećen / unbelastet
neopterećena strana navoja, slobodna / Leerlaufseite *f* des Gewindes
neopterećeni strujni krug *m* / unbelasteter Stromkreis *m*
neosjetan / unfühlbar
neosjetljiv / unempfindlich
 — na smetnje / störarm
 — — temperaturu / temperaturunempfindlich
 — — ureze / schnittfest
neosjetljivi pojas *m* / unempfindliche Zone *f*
neosjetljivost *f* regulacije / Regelunempfindlichkeit *f*
 — regulatora stroja / Unempfindlichkeit *f* eines Maschinenreglers
neosjetna toplota *f* / unfühlbare Wärme *f*
neoslabljeni presjek *m* štapa / ungeschwächter Stabquerschnitt *m*
neosporan / unbestritten, unbestreitbar, unverkennbar
neosvijetljen [neeksponiran; fot] / nichtbelichtet, unbelichtet
neoštar / unscharf
neoštećen / unbeschädigt, unversehrt
neoštra slika *f* / unscharfes oder verschwommenes Bild *n*
neoštri negativ *m* / unscharfes Negativ *n*
neoštrina *f*, **fotografska** / photographische Unschärfe *f*
 — zbog gibanja [rtg] / Bewegungsunschärfe *f*
neotesan / unbehauen, ungehobelt, rauh
neotopljene tvari *fpl* / ungelöste Stoffe *mpl*
neotplinjen / unentgast, nicht entgast
neotrovan [neotrovna, neotrovno] / ungiftig
neotrovān [neotrovana, neotrovano] / nicht vergiftet
neotrovani reaktor *m* / jungfräulicher oder sauberer Reaktor *m*
neovisan (o) / unabhängig (von)
neovisni sudionik *m* / unabhängiger Bestandteil *m*
neovisnost *f* / Unabhängigkeit *f*
 — o temperaturi / Temperaturunabhängigkeit *f*
 — (tlaka) o smjeru / Allseitigkeit *f* des Drucks
neovlašćen [bez ovlasti] / unberechtigt, ohne Vollmacht
 — [neopozvan] / unberufen, unbefugt
neovlašćena ili nepozvana ili nezaposlena osoba *f* / Unbefugte *m* u. *f*
neozlijeđen / unverletzt, unversehrt
neozupčan / ungezahnt
neožbukan / unverputzt
neožbukano ili golo zide *n* / Rohbau *m*
Nepa cinerea L. / **vodena štipavica** *f* / Wasserskorpion *m*, Fangwanze *f*
nepaljena opeka *f* / ungebrannter Ziegel *m*, Rohziegel *m*
 — opeka *f* [čerpić] / Kotziegel *m*, Lehmziegel *m*, Luftziegel *m*
neparan / ungerade
neparna funkcija *f* / ungerade Funktion *f*
 — jezgra *f* / ungerader Kern *m*
neparni broj *m* / ungerade Zahl *f*
 — red *m* / ungerade Ordnung *f*
nepatogen / nichtpathogen
nepažljiv / unachtsam; achtlos; fahrlässig
nepečen [opeka] / ungebrannt
neperiodičan / nichtperiodisch
neperiodično pamtilo *n* [r] / nichtperiodische Speichereinrichtung *f*
neperiodski / nichtperiodisch
neper *m* [Np] / Neper *n*
nepermetar *m* / Dämpfungsmesser *m* 20, Pegelmesser *m* 20
Neperov ili **prirodni logaritam** *m* / Neperscher oder Napierscher oder natürlicher Logarithmus *m*
neplaćen / unbezahlt; rückständig
neplanarna mreža *f* / nichtebenes Netzwerk *n*
neplemenit / unedel
neplodan / unfruchtbar, fruchtlos
 —, **aridan** / arid, trocken, dürr
neplodnost *f* [sterilnost] / Sterilität *f*, Unfruchtbarkeit *f*

nepocakljeni porculan *m* / unglasiertes Porzellan *n*
nepocinčano žičano uže *n* / unverzinktes Drahtseil *n*
nepodijeljen / ungeteilt
nepodmazivan / ungeschmiert
nepogoda *f* / Unwetter *n*
nepogodan / ungünstig, unzuweckmäßig
 — za **prebivanje** ili za **nastanjivanje** [kraj] / unbewohnbar
 — — **stanovanje**, **nenastanjiv** [kuća] / unbewohnbar
nepokretan [stacionaran] *v.* **nepomičan** [stacionaran]
nepokretna imovina *f* / Liegenschaften *fpl*, unbewegliches Gut *n*
 — **peć** *f* / feststehender Ofen *m*
nepokretni ili čvrsti kontaktni element *m* / festes Kontaktstück *n*
nepokrivena potražnja *f* / Fehlbedarf *m*
nepolarizabilan, što se ne može polarizirati / unpolarisierbar
nepolarizabilna elektroda *f* / unpolarisierbare Elektrode *f*
nepolariziran / ungepolt, unpolarisiert
nepolarizirani relej *m* / unpolarisiertes oder stromrichtungsunabhängiges Relais *n*
nepolarna molekula *f* / unpolares Molekül *n*
nepomičan [stacionaran] / unbeweglich, stationär, standfest, stabil, ortsfest, ortsgelunden, fest, feststehend, stillstehend, ruhend
nepomična os *f* kinetičkog momenta [zvrk] / raumfeste Impulsachse *f*
 — **peć** *f* / feststehender Ofen *m*
 — **poloida** *f* / feste Polkurve *f*, Rastpolbahn *f*
 — **svjetiljka** *f* / ortsfeste Leuchte *f*
nepomični dio *m* **kalupa** / feststehender Formteil *m*, feststehende Werkzeughälfte *f*
 — **kolotur** *m* / feste Rolle *f*
 — **kontakt** *m* / festes Schaltstück *n* 15
 — **koordinatni sustav** *m* / ruhendes Koordinatensystem *n*
 — **nosač** *m* **kalupa** [pl] / Spritzseiten-Werkzeugträgerplatte *f*, feststehender Werkzeugträger *m*, Formaufspannplatte *f*
 — **odašiljač** *m* / ortsfester Sender *m*
 — **svitak** *m* / Festspule *f*
 — **vod** *m* / ortsfeste Leitung *f*
 — **zrak** *m* / stehende Luft *f*

nepomično zvono *n* za **plin** (nad bazenom za truljenje) / feste Gasdecke *f* (eines Schlammfaulraumes)
nepomičnost *f* / Unbeweglichkeit *f*, Ortsfestigkeit *f*, Standfestigkeit *f*
nepomiještan [bez primjese] / rein, ungemischt, ohne Beimengung
neporemećen / ungestört
neporemećeni reaktor *m* / nichtgestörter Reaktor *m*
neporožan, bez pora / porenfrei
neposredan / unmittelbar, direkt
 —, što odmah slijedi / sofortig
neposredna danost *f* / unmittelbare Gegebenheit *f*
 — ili **direktna spojka** *f* / unmittelbare Kupplung *f*
 — **metoda** *f*, **Ljapunovljeva** / Ljapunowsche direkte Methode *f*
neposredni kôd *m* / direkter Code *m*
 — (mjerni) **prijenosnik** *m* / direkter Übertrager *m*
 — **odvod** *m* **struja luralica** / unmittelbare Streustromableitung *f*
 — **osjet** *m* **boje** [suma svjetline, tona boje i zasićenja] / Farbvalenz *f* 45
 — **pogon** *m* / unmittelbarer Antrieb *m*
 — **prijenos** *m* / direkte Übertragung *f*
 — **udar** *m* **munje** / unmittelbarer oder direkter Blitzschlag *m* 25
neposredno grijanje *n* / unmittelbare Erwärmung *f*
 — ili **direktno spojen** / unmittelbar oder direkt gekuppelt
 — ili **protočno hlađenje** *n* **vodom** / unmittelbare Wasserkühlung *f*
 — **lučno grijanje** *n* / direkte Lichtbogenheizung *f* 40
 — **mjeranje** *n* / Direktmessung *f*
 — **očitanje** *n* / direkte Ablesung *f*
 — **otporno grijanje** *n* / direkte Widerstandsheizung *f* 40
 — **reguliranje** / direkte Regelung *f*
 — **upravljanje** *n* / Direktsteuerung *f*
ne postići / nicht erreichen; unterschreiten
nepostignuće *n* / Unterschreitung *f*
nepostignut / unerreicht; unterschritten
nepostižan, nepostižljiv / unerreichbar
nepostojan / unbeständig, labil
nepostojanost *f* / Unbeständigkeit *f*, Labilität *f*
nepostojanje *n* [stanje bez] / ... freiheit *f*, ... losigkeit *f*, ... armut *f*
 — **korone** / Koronafreiheit *f*

nepostojanje *n*

- **pukotina** / Rißfreiheit *f*
- **utjecaja** / Beeinflussungsfreiheit *f*
- nepotonjiv** / unsinkbar
- nepotonjivost** *f* / Unsinkbarkeit *f*
- nepotopiv** / unversenkbar
- nepotpun** / unvollkommen, unvollständig, mangelhaft
- nepotpuna ekspanzija** *f* / unvollständige Expansion *f*
- **geometrija** *f* [nu] / mangelhafte Geometrie *f*
- **kompresija** *f* / unvollständige Kompression *f*
- **kota** *f* [ct] / unvollständige Maßlinie *f*
- nepotpuni eliptički integral** *m* / unvollständiges elliptisches Integral *n*
- **kratki spoj** *m* / unvollkommener Kurzschluß *m*
- **odljevnik** *m*, **nepotpuni otpresnik** *m* / nichtausgeformtes oder unausgespritztes oder nichtausgepreßtes Formteil *n*
- nepotpuno elastičan** / unvollkommen elastisch
- **izgaranje** *n* / unvollkommene Verbrennung *f*
- **izgaranje** *n* **metana** / unvollständige Methanverbrennung *f*
- **opterećenje** *n* / Teilbelastung *f*
- nepotpunost** *f* / Unvollständigkeit *f*, Unvollkommenheit *f*
- nepouzdan** / unzuverlässig
- nepouzdanost** *f* / Unzuverlässigkeit *f*
- nepovoljna voda** *f*, **nepovoljni volumen** *m* **protoka** / ungünstige Wasserführung *f*
- nepovrativ**, **nepovratan**, **ireverzibilan** / nichtumkehrbar, irreversibel
- nepovrativi** ili **ireverzibilni kružni proces** *m* / nichtumkehrbarer oder irreversibler Kreisprozeß *m*
- **proces** *m* / nichtumkehrbarer oder irreversibler Prozeß *m*
- nepovrativost** *f* / Nichtumkehrbarkeit *f*, Irreversibilität *f*
- nepoznanica** *f* / Unbekannte *f*
- nepoznati broj** *m* / unbekannte Zahl *f*
- nepozvan** / ungerufen
- [neovlašten] / unbefugt
- nepozvana** ili **nezaposlena osoba** *f* / Unbefugte *m* u. *f*
- **osoba** *f*, **nepozvani** *m* / Unberufene(r) *m*
- nepoželjni odjek** *m* / störender Nachhall *m*

nepran / ungewaschen

- neprav** [krivotvoren] / unecht, falsch, nachgemacht, falsifiziert
- [mat] / unecht
- neprava ravnoteža** *f* / falsches Gleichgewicht *n*
- nepravi** / uneigentlich, unecht; falsch
- **integral** *m* / uneigentliches Integral *n*
- **međuprostor** *m* / falscher Zwischenraum *m*
- **razlomak** *m* / unechter Bruch *m*
- nepravilan** / unregelmäßig, irregulär, regellos, regelwidrig
- nepravilno kolebanje** *n* / regellose Schwankung *f*
- nepravilnost** *f* / Unregelmäßigkeit *f*
- **površine** / Oberflächen-Unregelmäßigkeit *f*
- nepravilnosti** *fpl*, **slučajne** [pz] / Zufallsausfälle *mpl*
- nepravo razlomljen** / unecht gebrochen
- **razlomljena funkcija** *m* / unecht gebrochene Funktion *f*
- nepredviđen** / unvorhergesehen
- neglegdan** / unübersichtlich
- neprekidan** [cjelovit; npr. zavarena tračnica] / durchgehend
- [kontinuiran] / stetig, kontinuierlich
- // **što neprekidno** ili **neprekinuto djeluje** / kontinuierlich wirkend
- [trajan] / durchlaufend, Dauer..., ununterbrochen
- neprekidna apsorpcija** *f* / kontinuierliche Absorption *f*
- **kiša** *f* / langdauernder Regen *m*, Dauerregen *m*
- **služba** *f* [dt] / ununterbrochener oder durchgehender Dienst *m*, Dauerbetrieb *m*
- **sredina** *f* [kontinuum] / Kontinuum *n* [Kontinua *npl*]
- neprekidni dvosmjerni kontakt** *m* / unterbrechungsloser Umschaltkontakt *m* 16, Umschalt(e)kontakt *m* ohne Unterbrechung, Wechsler *m* ohne Unterbrechung
- **pokus** *m* / Dauerversuch *m*
- neprekidno** / allmählich
- **ispitivanje** *n* / Dauerversuch *m*
- neprekidnost** *f* / Stetigkeit *f*
- neprekinut** v. **neprekidan**
- neprekinuta** ili **kontinuirana funkcija** *f* / stetige oder kontinuierliche Funktion *f*
- **razdioba** *f* / stetige Verteilung *f*

neprekinuta

- **tarifa** *f* / stetiger Tarif *m*
- **tvorevina** *f*, **materijalna** / materielles Kontinuum *n*

neprekinuti ili neprekidni razlomak *m* / Kettenbruch *m*

- **kolosijek** *m* / geschweißtes oder lückenloses Gleis *n*
- **parametar** *m* / kontinuierlicher Parameter *m*

neprekinuto djelovanje *n* regulatora / kontinuierliche Reglerwirkung *f*

- **dodavanje** *n* / ununterbrochene Beschickung *f*
- **ili prolazno vratilo** *n* / durchgehende Welle *f*
- **zavarena tračnica** *f* [ž] / durchgehende Schiene *f*

neprekinutost *f* / Stetigkeit *f*

- , **jednolika ili uniformna** / gleichmäßige Stetigkeit *f*

neprelomljeni slog *m* / Spaltensatz *m***nepreobrađen** [sirov] / unverarbeitet, unbearbeitet, roh**nepreobrađeni poliplasti** *mpl* za kalupljenje [prerađuju se u gotove izratke i poluproizvode bez skidanja strugotine] / Formmassen *fpl* [ungeformte Erzeugnisse]**neprestan** / dauernd, ununterbrochen, durchlaufend, beständig**neprestani (čisti) dinamični pogon** *m* / Durchlauf-Schaltbetrieb *m* [DSB]

- **pogon** *m* [bez zaustavljanja] / durchlaufender Betrieb *m*, Durchlaufbetrieb *m*
- **pogon** *m* s **isprekidanim opterećenjem** / durchlaufender Betrieb *m* mit aussetzender Belastung 10, Durchlaufbetrieb *m* mit Aussetzbelastung [DAB]
- **pogon** *m* s **kratkotrajnim opterećenjem** / Durchlaufbetrieb *m* mit Kurzzeitbelastung [DKB]

nepreuzimanje *n* / Ablehnung *f***neprevreo** / ungegoren**nepriгушен** / ungedämpft**nepriгушени audiofrekvencijom modulirani val** *m* / ungedämpfte tonmodulierte Welle *f*

- **oscilator** *m*, **slobodni** / freier ungedämpfter Oszillator *m*
- **titraj** *m* / ungedämpfte Schwingung *f*
- **val** *m* / ungedämpfte Welle *f*

nepriгушено titranje *n* / ungedämpfte Schwingung *f*

- **titranje** *n*, **slobodno** / freie ungedämpfte Schwingung *f*

neprihvatanje *n* / Ablehnung *f*

- **narudžbe** / Auftragsablehnung *f*

neprihvaćeni naziv *m* / abgelehnte Benennung *f***neprikladan** / ungeeignet**nepriлагоđenost** *f* / Fehlanpassung *f***nepripremljena voda** *f* / Rohwasser *n***nepristran** / unparteiisch**nepristupačan, nepristupan** / unzugänglich**ne priznati** / aberkennen**neprobojan** / undurchdringlich**neprobojnost** *f* / Undurchdringlichkeit *f***nepročišćen** / ungereinigt**nepročišćena voda** *f* / ungereinigtes Wasser *n***neprodiran** v. **neprobojan****neprodinost** *f* v. **neprobojnost** *f***neprodorna čestica** *f* / nichtdurchdringendes oder energiearmes Teilchen *n***neprodorno oklopljen (ili zatvoren)** / druckfest gekapselt 10**neproduktivan** / unproduktiv**neproduktivna bušotina** *f* / Fehlbohrung *f*, ergebnislose Bohrung *f***neproduktivni rad** *m* / unproduktive Arbeit *f***neproduktivno (radno) vrijeme** *n* / Nebenzeit *f***neprodušan** / luftdicht**neproizvodan** / unproduktiv**neproloženi ili kompresni slog** *m* [gi] / nichtdurchschossener Satz *m***nepromijenjen** / unverändert, gleichbleibend**nepromijenjenost** *f* / Unverändert-Bleiben *n***nepromjenljiv** / invariabel, unveränderlich; gleichbleibend**nepromjenljivi troškovi** *mpl* / unveränderliche Kosten *pl***nepromjenljivica** *f* / Unveränderliche *f*, Konstante *f***nepromjenljivo opterećenje** *n* / gleichbleibende Belastung *f***nepromjenljivost** *f* / Unveränderlichkeit *f*, Haltbarkeit *f***nepromočiv** / wasserdicht

- [els] / wasserdicht 10, dicht 10

— **kod (vanjskog) pretlaka** / druckwassersicher— **na kiši** / regenwasserdicht

nepromočiv

- **u vodi pod tlakom** / druckwasser-dicht
- nepromočiva brtvenica** *f* / wasserdichte Stopfbuchse *f*
- **ljepenka** *f* / wasserdichte Pappe *f*
- **navlaka** *f* / wasserdichter Überzug *m*
- **svjetiljka** *f* / wasserdichte Leuchte *f*
- nepromočivi papir** *m* / wasserdichtes Papier *n*
- **stroj** *m* / wasserdichte Maschine *f*
- nepromočivo grlo** *n* / wasserdichte Fassung *f*
- **oklopljen** / wasserdicht gekapselt
- nepromočivost** *f* / Wasserundurchlässigkeit *f*, Wasserdichtheit *f*, Wasserdichtigkeit *f*, Flüssigkeitsdichtigkeit *f*
- nepropisan** / unvorschriftsmäßig
- nepropusna pregrada** *f* [br] / (wasserdichtes) Schott *n*, wasserdichte Querwand *f*
- **vrata** *npl* [br] / wasserdichte Tür *f*
- nepropusni navoj** *m* / Dicht(ungs)gewinde *n*
- **sloj** *m* / undurchlässige Schicht *f*
- **stroj** *m* / dichte Maschine *f*
- **zakovični spoj** *m* / dichte Nietverbindung *f*
- nepropusno zakivanje** *n* / dichte Nietung *f*
- nepropusnost** *f* / Dichthalten *n*
- nepropusnost** *f* v. **nepropustljivost** *f*
- nepropustan** / dicht 10, ... dicht 15
- v. i **nepropustljiv**
- **na tlačnu vodu** / druckwasserdicht
- **za neutrone** / neutronendicht
- — **plin** / gasdicht 10
- — **prašinu** / staubdicht; staubgeschützt 10
- — **(toplinsko) zračenje, adijaterman** / adiatherman, atherman, strahlungsundurchlässig [Wärmestrahlen nicht durchlassend]
- — **ulje** / öldicht
- — **visoku frekvenciju** [što ne propušta visoku frekvenciju] / hochfrequenzdicht, HF-dicht
- — **vlagu** / feuchtigkeitsdicht
- — **vodu** / wasserdicht 10
- — **zračenje** / strahlenundurchlässig
- — **zvuk** / schalldicht
- nepropustiv** v. **nepropustljiv**
- nepropustiva jezgra** *f* (pregrade) / Dichtungskern *m*, Dichtungskörper *m* (eines Staudammes)

nepropustljiv [neprobojan] / undurchdringlich

- [neprozračan] / opak, undurchlässig
- [tijesan] / dicht 10, ... dicht 15, undurchlässig
- **za vlagu, što ne propušta vlagu** / feuchtigkeitsundurchlässig
- nepropustljivost** *f* / Undurchlässigkeit *f*, Dichtigkeit *f*
- [neprobojnost] / Undurchdringlichkeit *f*
- **za plin** / Gasdichtigkeit *f*
- — **kapljevine** / Flüssigkeitsdichtigkeit *f*
- — **vodu** / Wasserundurchlässigkeit *f*, Wasserdichtheit *f*
- neprovidan** / undurchsichtig
- [mutan] / trüb(e), unklar, matt
- neprovidnost** *f* / Undurchsichtigkeit *f*
- [mutnost] / Trübe *f*
- neproziran** / undurchlässig, opak, lichtundurchlässig
- neprozirna mikrosnimka** *f* / undurchsichtige Mikrokarte *f*, Mikroblatt *n*
- **ploča** *f*, **obojena** [tv] / Farbmattscheibe *f*
- neprozirni lak** *m* / Opaklack *m*
- **mikrolistić** *m* / undurchsichtige Mikrokarte *f*, Mikroblatt *n*
- **papir** *m* / lichtundurchlässiges Papier *n*
- neprozirno tijelo** *n* [praktički ne propušta nikakvo svjetlo] / lichtundurchlässiger Körper *m*
- neprozirnost** *f* / Undurchlässigkeit *f*, Opazität *f*
- neprozračan** / undurchlässig, opak
- , **toplinski** / adiatherman, atherman, strahlungsundurchlässig [Wärmestrahlen nicht durchlassend]
- neprozračnost** *f* / Undurchlässigkeit *f*, Opazität *f*
- nepruživ** / ungefedert
- neptunij** *m* [Np] / Neptunium *n*
- nepunjen** [ak] / ungeladen
- nepupiniziran** [dt] / ungespult
- neracionalan** / nichtrational
- neracionalne veličine** *fpl* / nichtrationale Größen *fpl*
- neracionalno trošenje** *n* / Verschwendung *f*, Vergeudung *f*
- **trošenje** *n* **energije** / Energieverschwendung *f*
- **trošiti** / verschwenden, vergeuden
- nerasprsan** / splitterfrei

neraspršno staklo *n* / splitterfreies Glas
nerastavljiv / unlösbar
nerastezljivi papir *m* / undehnbares Papier
nerastopiv / unlöslich, unlösbar
nerastopivost *f* / Unlösbarkeit
nerastvoriv / unzersetzbar
neravan / uneben; ungerade
neravnost *f* / Unebenheit
 — **stijenke** [cijev] / Wanderhebung
neravnoteža *f* / Ungleichgewicht
neravnotežni plin *m* / Nichtgleichgewichtsgas
neravnotežno stanje *n* / Nichtgleichgewichtszustand
nerazdvojni ili nerazrješivi spoj *m* / unlösbare Verbindung
nerazdvoživost *f* / Untrennbarkeit
nerazgovijetan / undeutlich
nerazlučen / ungetrennt
nerazmjer *m* / Disproportion
nerazoran / zerstörungsfrei
nerazoriv / unzerstörbar, unverwüstlich
nerazorno ispitivanje *n* / zerstörungsfreie Prüfung
nerazrijeđen / unverdünnt
nerazrješiv, nerazdvojni / unlösbar, untrennbar
nerazrješivi ili nerazdvojni spoj *m* / unlösbare Verbindung
nerazumljiv / unverständlich, undeutlich
nerazumljivo preslušavanje *n*, **nerazumljiva dijafonija** *f* / unverständliches Nebensprechen
nerazumno i štetno gospodarenje *n* / Raubwirtschaft
 — **i štetno iskorišćavanje** *n* **prirodnog bogatstva** / Raubbau
nerazvijena ili implicitna funkcija *f* / unentwickelte oder implizite Funktion
nerđajući, što ne rđa / rostfrei, nichtrostend
 — **čelik** *m* / rostfreier oder nichtrostender Stahl
nerrealan / unreell, unwirklich; vorge-täuscht
nerrealni sadržaj *m* / vorgetäuschter Gehalt
nered *m* / Unordnung; Störung
neredovit / unregelmäßig
neredovito izobličenje *n* / unregelmäßige Verzerrung
neredovitost *f* / Unregelmäßigkeit

neregularan / irregulär, unregelmäßig
nereguliran / ungeregt, unreguliert
neregulirana energija *f* **protoka** / Laufenergie
neregulirano oduzimanje *n* [pt] / Anzapfung, Anzapfstelle
 — **oduzimanje** *n* **pare** / Dampfanzapfung
neriješen [mat] / un(auf)gelöst
nerješiv [mat] / unlösbar
nerješivi nehomogeni linearni sustav *m* / lineares inhomogenes unlösbares System
Nernstov efekt *m* / Nernst-Effekt
 — **teorem** *m* / Nernstscher Wärmesatz, Nernstsches Wärmetheorem
Nernstovo diobeno pravilo *n* / Nernstsches Verteilungsgesetz
nesagoriv / unverbrennbar
nesagorivost *f* / Unverbrennbarkeit
nesamokretno vraćanje *n* / nicht selbsttätige Rückstellung
nesamostalno izbijanje *n* / unselbständige Entladung
 — **svjetilo** *n* / Fremdleuchter
 — **vođenje** *n* **naboja** / unselbständige Elektrizitätsleitung
 — **vođenje** *n* **struje** / unselbständige Stromleitung
nesavitljiv / unbiegsam
nesavršen / unvollkommen
nesavršeni izolator *m* / unvollkommener Isolator
nesavršenost *f* / Unvollkommenheit
neselektivno raspršivalo *n* **svjetlosti** / nicht selektiv streuender Körper
neselektivnost *f* / Unselektivität
neseparirani ugljen *m* / Förderkohle, Grubenkohle, Rohkohle
neshodan / unzweckmäßig, unsachgemäß
nesiguran / unsicher
nesigurnost *f* / Unsicherheit
 —, **mjerna** / Meßunsicherheit
nesimetričan / unsymmetrisch, asymmetrisch
nesimetrična isklopna struja *f* / unsymmetrischer Ausschaltstrom
 — **modulacija** *f* / Trägeramplitudenabweichung
 — **opteretivost** *f* / Schiefbelastbarkeit
 — **razdioba svjetla** *f* / unsymmetrische Lichtverteilung
 — **svjetiljka** / asymmetrische Leuchte

nesimetrični članak *m* / asymmetrische Zelle *f* 50
 — **krug** *m* / unsymmetrischer Kreis *m*
 — **napon** *m* / unsymmetrische Spannung *f*
nesimetrično izobličenje *n* / einseitige Verzerrung *f*
 — **opterećen** / unsymmetrisch belastet
 — **opterećenje** *n* / unsymmetrische Belastung *f*, Schiefast *f*
 — **opterećenje** *n*, **relativno** / relative Schiefast *f*
nesimetrija *f* / Unsymmetrie *f*, Asymmetrie *f*
 —, **poprečna** / Querunsymmetrie *f*
 — **prema zemlji** / Erdunsymmetrie *f*
 — **spoja** / Schaltungsunsymmetrie *f*
 —, **uzdužna** / Längunsymmetrie *f*
 — (**zbog inverznog sistema**) / Unsymmetrie *f* (durch Gegensystem) 05, Unsymmetriegrad *m* (durch Gegensystem) 05
nesinusno titranje *n* / nichtsinusförmige Schwingung *f*
nesljajni ugljen *m* / Mattkohle *f*
neskraćen / unabgekürzt
neskrivljen / unverschuldet
neslaganje *n* / Nichtübereinstimmung *f*, Versagen *n*
neslobodan / unfrei
neslomljiv / unzerbrechlich
 —, **što se ne može razmrskati** [staklo] / splitterfrei
neslomljivo staklo *n* / splitterfreies Glas *n*
 — **staklo** *n* [staklasta tvar od akrilne smole] / Plexiglas *n* [nichtsplitterndes Glas, glasartiger Kunststoff aus Akrylharz]
nesmetan / ungestört
nesmireni ili neumireni čelik *m* / unruhiger Stahl *m*
nesmrtonosan / subletal, nichttödlich
nesnošljiv [inkompatibilan] / unverträglich, unvereinbar, inkompatibel
nesnošljivost *f* / Unvereinbarkeit *f*, Unverträglichkeit *f*, Widersprüchlichkeit *f*
nespojiv [inkompatibilan; što ne spada zajedno] / unvereinbar, unverträglich, inkompatibel
nespojivi događaji *mpl* / unverträgliche Ereignisse *npl*
nespojivost *f* / Unvereinbarkeit *f*, Unverträglichkeit *f*, Inkompatibilität, Widersprüchlichkeit *f*

nesporogen / nichtsporenbildend
nesposoban da plaća dugove [insolventan] / insolvent, zahlungsunfähig
 — **za vožnju** / fahruntfähig
nesposobnost *f* plaćanja, plaćevna nesposobnost *f* / Zahlungsunfähigkeit *f*
nesreća *f* [ne udes!] / Unglück *n*, Unglücksfall *m*, Unfall *m*
 —, **automobilska** / Autounfall *m*
 —, **električna** / elektrischer Unfall *m*
 —, **pogonska** / Betriebsunglück *n*, Betriebsunfall *m*
 —, **prometna ili saobraćajna** / Verkehrsunfall *m*, Verkehrsunglück *n*
 —, **teška** / schwerer Unfall *m*
 — **u pogonu** / Betriebsunglück *n*, Betriebsunfall *m*
nesređen / ungeordnet
nesređeno gibanje *n* / ungeordnete Bewegung *f*
nesretni slučaj *m* kod rada / Betriebsunfall *m*
nestabilan [labilan] / unbeständig, unstabil, instabil
 — [u raspadanju] / zerfallend
nestabilna jezgra *f* / instabiler Kern *m*
nestabilni element *m* / radioaktives Element *n*, Radioelement *n*, instabiles Element *n*
 — **spoj** *m* [kem] / instabile Verbindung *f*
nestabilno čvorište *n* / instabiler Knotenpunkt *m*
nestabilnost *f* / Instabilität *f*
 — [pz] / Inkonzanz *f*
 —, **horizontalna** [tv] / Synchronisationsfehler *m*, Schaukeleffekt *m*
 —, **termička** / thermische Instabilität *f*
 —, **vertikalna** [tv] / senkrechte Lage-schwankung *f*, Tanzeffekt *m*, Bildschaukeln *n*
nestacionaran / nichtstationär
nestacionarno gibanje *n* / nichtstationäre Bewegung *f*
 — **strujanje** *n* / nichtstationäre Strömung *f*
nestajanje *n* / Schwinden *n*, Schwund *m*, Abnehmen *n*, Verschwinden *n*
 — [titraj] / Abklingen *n*
 — **polja** / Feldzerfall *m*
nestajati / schwinden, abnehmen, ausgehen, verschwinden
 — [titraj] / abklingen
nestajući / schwindend, verschwindend, abnehmend
 — [titraj] / abklingend

nestalan / unbeständig, unstandhaft, schwankend, wechselnd
nestalna količina f vode / pulsende oder fluktuierende Wassermenge *f*
nestalni spoj m s masom / schleichender Körperschluß *m*
nestalnost f / Unbeständigkeit *f*, Schwankung *f*, Fluktuation *f*
nestanak m / Verschwinden *n*, Abhandenkommen *n*, Nullwerden *n*, Ausfall *m*
 — [polje] / Zusammenbruch *m*
 — [postepeni] / Abklingen *n*
 — **boje** / Entfärbung *f*, Verfärbung *f*, Verbleichung *f*
 — **napona** / Stromausfall *m*
 — **napona mreže ili u mreži** / Netzspannungsausfall *f*
nestao / verschwunden
nestašica f / Mangel *m*, Ermangelung *f*, Fehlen *n*, Knappheit *f*, Verknappung *f*, Not *f*
 — [stanje bez] / ...armut *f*; ...losigkeit *f* [z. B. Salzarmut]
 — **rashladne vode** / Kühlwassermangel *m*
 — **stanova** / Wohnungsnot *f*
 — **ugljena** / Kohlenmangel *m*
 — **vode** / Wasserknappheit *f*, Wassermangel *m*
 — **vremena, vremenski tjesnac m** / Zeitnot *f*
nestati / verschwinden, ausgehen, abnehmen, schwinden; abhandenkommen
 — [polje] / zusammenbrechen
nestišljiv, nestlačiv / nichtzusammendrückbar, inkompressibel, nichtkompressibel
nestlačivo strujanje n / inkompressible Strömung *f*
nestlačivost f / Inkompressibilität *f*, Nichtzusammendrückbarkeit *f*
nestrojen [koža] / ungegerbt
nestručan / unsachgemäß; laienhaft
nestručnjak m / Nichtfachmann *m*
nesudareni neutroni mpl / jungfräuliche Neutronen *mpl*
nesuglasan sa stvarnošću / unsachgemäß
nesukladan / inkongruent
nesukladnost f / Inkongruenz *f*
nesumjerljiv / inkommensurabel, nicht meßbar
nesuvisli, nesuvisao / unzusammenhängend
nesvarljiv / unschweißbar

nesvršishodan / unzweckmäßig
neškodljiv / unschädlich // **činjenje n**
neškodljivim / Unschädlichmachung *f*
neškodljivost f / Unschädlichkeit *f*
neštampan / unbedruckt; ungedruckt
neštavljen [koža] / ungegerbt
neštetan / unschädlich
neštečnost f / Unschädlichkeit *f*
netačan v. netočan
netačnost f v. netočnost f
netaloživ / nicht absetzbar
netaložive tvari fpl / nicht absetzbare Stoffe *mpl*
netitrajući / schwingungsfrei
netlačni rezervoar m / Tiefbehälter *m*
neto / netto, Netto ...
neto-cijena f / Nettopreis *m*
netočan [neispravan; površan] / ungenau
 — [vremenski] / unpünktlich
netočnost f / Ungenauigkeit *f*; Unpünktlichkeit *f*
 — **mjerjenja** / Meßungenauigkeit *f*
 — **reguliranja** / Regelungenauigkeit *f*
neto-iznos m / Nettobetrag *m*
netolerirana mjera f, slobodna / Freimaß *n*
netonjiv / unsinkbar
netonjivost f / Unsinkbarkeit *f*
neto-pad m / Nutzgefälle *n*, Nutzfallhöhe *f*, Reingefälle *n*
netopiv / unlöslich, unauflöslich, unlösbar
 — **u vodi** / wasserunlöslich
netopivi spoj m [kem] / unlösliche Verbindung *f*
netopivost f / Unlöslichkeit *f*, Unauflöslichkeit *f*
neto-prihod m / Nettoeinkommen *n*
neto-prijevoz m / Nettoverkehr *m* 30
neto-teret m [vlaka] / Nutzlast *f* 30
neto-težina f / Nettogewicht *n*, Reingewicht *n*
netrajna promjena f [pz] / nicht bleibende Änderung *f*
netrivijalno rješenje n / nicht triviale Lösung *f*
neugodan zadrž m / unangenehmer Geruch *m*
neugoden / unabgestimmt
neukapljiv / nichtkondensierbar
neukapljivi plin m / nichtkondensierbares Gas *n*
neumireni ili nesmireni čelik m / unruhiger Stahl *m*
neumjestan / unpassend, unzweckmäßig

neumorljiv / ermüdungsfest, ermüdungs-frei
neuništiv / unzerstörbar, unverwüstlich
neupaljiv / unentzündlich, flammwidrig
neupaljivost *f* / Flammwidrigkeit *f*
neupotrebljiv / unbrauchbar
neupravljaj / ungesteuert
neupravljana fisija *f* / ungesteuerte Spaltung *f*
neupravljano oduzimanje *n* / ungesteuerte Entnahme *f*
neupravljiv / unkontrollierbar
—, što se ne može voditi / unsteuerbar
neuravnotežen / unausgeglichen
neuravnoteženost *f* / Unausgeglichenheit *f*; Unwucht *f*
neuredan ili loš posao *n* / Pfusch *m*, Pfuscharbeit *f*
neuređen / ungeordnet
neuristor *m* [kib] / Neuristor *m*
neuroelektricitet *m* / Nerven elektricität *f* 70
Neuroptera / mrežokrilci *mpl* / Netzflügler *mpl*
neusapunjiv / unverseifbar
neusapunjivo *n* / Unverseifbares *n*
neusmjereni strujna zaštita *f* / nicht gerichteter Stromschutz *m* 16
nesumjereni radiosvjetionik *m* s kružnim zračenjem / Kreisfunkfeuer *n*
neuspjela bušotina *f* / Fehlbohrung *f*, ergebnislose Bohrung *f*
— izrada *f* / Ausschußwerden *n*
neuspješan / erfolglos, unwirksam, wirkungslos
neusporediv / unvergleichbar, inkomparabel
neusporen / unverzögert, verzögerungsfrei
—, bez zatezanja [ra] / unverzögert 15
neusporeni osigurač *m* / unverzögerte Sicherung *f*
neutaknut / nichtgesteckt
neutralan / neutral
neutralizacija *f* / Neutralisation *f*; Unschädlichmachung *f*
—, anodna ili anodom ili preko anode / Anodenneutralisation *f*
— po šaržama / Chargenneutralisation *f*
— rešetkom / Gitterneutralisation *f*
neutralizacioni bazen *m* / Neutralisationsbecken *n*
— kondenzator *m* / Neutralisationskondensator *m*
— sklop *m* / Neutralisationsschaltung *f*
neutralizirati / neutralisieren

neutralna čestica *f* / neutrales Teilchen *n*
— izmjena *f* / Neutralaustausch *m*
— nit *f* [meh] / neutrale Faser *f*
— os *f* / neutrale Achse *f*, Neutralachse *f*, Nullachse *f*, Nullinie *f*
— stezaljka *f* / Sternpunktsklemme *f* 05
— sol *f* / Neutralsalz *n*
— tačka *f* / Neutralpunkt *m*, neutraler Punkt *m*
— tačka *f*, **nultačka** *f* [el] / neutraler Punkt *m*, Nullpunkt *m* 05, Erdpunkt *m* 05; Sternpunkt *m* 05
— zona *f* / neutrale Zone *f*
neutralne zone *fpl* / Nullzonen *fpl* 10
— zone *fpl* (istosmjernog stroja) / neutrale Zonen *fpl* (einer Gleichstrommaschine) 10
neutralni atom *m* **plina** / Neutralgasatom *n*
— ili sivi filter *m* / Graufilter *n* 45, neutral oder grau oder nicht selektiv absorbierender Körper *m* 45
— izmjenjivač *m* / Neutralsalzaustauscher *m*
— mezon *m* / neutrales oder ungeladenes Meson *n*
— plin *m* / neutrales Gas *n*
— relej *m* / neutrales Relais *n*, neutral eingestelltes polarisiertes Relais *n*
— sloj *m* / neutrale Schicht *f*
— vodič *m* / Sternpunktleiter *m* 25, Nullleiter *m* 25, Mittelleiter *m* 25, neutraler Leiter *m*, Mittelpunktleiter *m*, MP-Leiter *m*
neutralno ili djevičansko stanje *n* / jungfräulicher Zustand *m* 05, Neuzustand *m* 05
— raspršivalo *n* **svjetlosti** / neutral streuender Körper *m*
— stanje *n* / neutraler Zustand *m* 05
— tlo *n* / neutraler Boden *m*
neutralnost *f* / Neutralität *f*
neutreto *m* / Neutretto *n*, ungeladenes Elektron *n*
neutrino *m* / Neutrino *n*
neutrografija *f* / Neutrographie *f*
neutron *m* / Neutron *n* 05; 07
—, brzi / schnelles Neutron *n* 05
—, fisioni / Spaltneutron *n*
—, intermediarni / intermediäres oder mittelschnelles Neutron *n*
—, lutajući, neutron *m* **lutalac** *m* / vagabundierendes Neutron *n*, Streuneutron *n*
—, nuklearni / Kernneutron *n*

neutron m

—, **prirodni** [iz prirodnog izvora] / natürliches Neutron *n*

—, **spori** / langsames Neutron *n*

—, **sudareni** / nichtjungfräuliches Neutron *n*

—, **usporeni** / abgebremstes oder langsames Neutron *n*

neutroni fpl, epikadmijski / Epikadmiumneutronen *npl*

— **fisiije** / Spaltungsneutronen *npl*

— **fisioni, zakašnjeli** / verzögerte Neutronen *npl*

—, **nesudareni** / jungfräuliche Neutronen *npl*

neutronoterapija f / Neutronentherapie *f*

neutronska doza f / Neutronendosis *f*

— **fizika f** / Neutronenphysik *f*

— **korozija f** / Neutronenkorrosion *f*, Korrosion *f* durch Neutronenwirkung

— **lančana reakcija f** / Neutronenkettenreaktion *f*

— **optika f** / Neutronenoptik *f*

— **ravnoteža f** / Neutronengleichgewicht *n*, Neutronenbilanz *f*, Neutronenausgleich *m*

— **temperatura f** / Neutronentemperatur *f*

— **valna duljina f** / Neutronenwellenlänge *f*

neutronske ciklus m / Neutronenzyklus *m*, Neutronenkreislauf *m*

— **fluks m** / Neutronenfluß *m*

— **generator m** / Neutronengenerator *m*, Neutronenerzeuger *m*

— **izvor m** / Neutronenquelle *f*

— **mlaz m** / Neutronenstrahl *m*

— **plin m** / Neutronengas *n*

— **prijelaz m** / Neutronenübergang *m*

— **spektar m** / Neutronenspektrum *n*

neutronske otrovanje n / Neutronenvergiftung *f*

— **zračenje n** / Neutronenstrahlung *f*

nevažan / unberücksichtigt

nevezan / ungebunden; ungeheftet

nevezana knjiga f / ungebundenes Buch *n*

neuzbuđen / unerregt

neuzemljen / ungeerdet

neuzemljeni sistem m / ungeerdetes System *n*

neuzet u obzir, neuvažan / unberücksichtigt

ne uzimajući u obzir / abgesehen davon

nevaljao posao m / Pfusch *m*, Pfuscharbeit *f*

nevažan, irrelevantan / irrelevant, belanglos, unwichtig

—, **nevažeci** / ungültig

neven m / Goldblume *f*, Totenblume *f* / *Calendula officinalis* L.

neventilirani motor m / unbelüfteter Motor *m*

nevezan, slobodan / ungebunden, frei

nevezani naboj m / ungebundene Ladung *f*

nevezano tlo n / nichtbindiger Boden *m*

nevidljiv / unsichtbar

nevidljivo svjetlo n / unsichtbares Licht *n*

nevičana stezaljka f / schraubenlose Klemme *f*

nevjerodostojan / unglaubwürdig

nevoden / nichtwässerig

nevodič m, izolacioni materijal m / Isolierstoff *m* 05, Isolator *m* 05

—, **izolator m** / Nichtleiter *m*, Isolator *m*

nevodljiv / nichtleitend; isolierend

nevodljivi uložak m [osigurač] / Blind-einsatz *m*

nevoden / ungesteuert

nevodenje n [us] / Sperrung *f*

nevolja f / Not *f*, Notfall *m*, Notstand *m*

— ili **pogibao f, pomorska** / Seenot *f*

nevrijeme n / Unwetter *n* // **lokalno nevrijeme n izazvano konvekcijom** / Wärmegewitter *n*

— **s grmljavinom, grmljavina f** / Gewitter *n*

— — **tučom** / Hagelwetter *n*

newton m [njutn; jedinica sile] / Newton *n*

Newtonov sustav m svijeta / Newtonsches Weltsystem *n*

— **zakon m hlađenja** / Newtonsches Abkühlungsgesetz *n*

— **zakon m ili aksiom m** [1., 2. i 3.] / Newtonsches Axiom *n*

— **zakon m privlačenja** / Newtons Anziehungsgesetz *n*

— **zakon m ubrzanja** / Newtonsches Beschleunigungsgesetz *n*

Newtonova jednadžba f / newtonsche Abbildungsgleichung *f*

— **mehanika f** / newtonsche Mechanik *f*

— **sila f privlačenja** / newtonsche Anziehungskraft *f*

nezadovoljena potreba f / Fehlbedarf *m*

nezadržan / unverzögert 15; verzögerungsfrei

nezagađen, neokužen / unverseucht, verseuchungsfrei

nezakonit / ungesetzlich
nezakriljen / ungeschirmt
nezamjenjiv [što nije toliko slično da bi se moglo zamijeniti] / unverwechselbar 15
nezamjenjiva utična naprava *f* / unverwechselbare Steckvorrichtung *f*
nezamjenjivi osigurač *m* / unverwechselbare Sicherung *f* 15
 — **utikač** *m* / unverwechselbarer Stecker *m*
nezamjenjivost *f* / Unverwechselbarkeit *f*
nezamotan / unverhüllt, unverpackt
nezapakovan / unverpackt
nezapaljiv / unentzündbar
nezaposjednut / unbesetzt
nezaposlen / unbeschäftigt, untätig
 —, **bez posla** / arbeitslos
 —, **nepozvan** / unbefugt
nezaposlena *f* / Arbeitslose *f*
nezaposlena osoba *f* / Unbefugte *m* u. *f*
nezaposleni *m* / Arbeitslose(r) *m*
nezaposlenima ulaz zabranjen / Unbefugten ist der Eintritt verboten
nezaposlenost *f* / Arbeitslosigkeit *f*
nezasićen / ungesättigt
nezaštićen / ungeschützt
nezaštićeno spojište *n* [termočlanak] / blanke Lötstelle *f*
nezauzeti vod *m* [dt] / freie Leitung *f*
nezavareno mjesto *n* / Kaltschweiße *f*
nezavarljiv v. **nesvarljiv**
nezavisan / unabhängig, selbständig
 —, **frekvencijski** / frequenzunabhängig
 —, **naponski ili od napona** / spannungsunabhängig
 — (od) / unabhängig (von)
 — **od frekvencije** / frequenzunabhängig
 — — **smjera** / richtungsunabhängig
 — — **struje** / stromunabhängig
 — — **temperature** / temperaturunabhängig
 —, **vremenski** / zeitunabhängig
nezavisna uzbuda *f* / Fremderregung *f* 10
 — **varijabla** *f* / unabhängige Veränderliche *f*, Argument *n*
 — **veličina** *f* / unabhängige Größe *f*
nezavisni bočni pojas *m* / unabhängiges Seitenband *n*
 — **dogadjaji** *mpl* / unabhängige Ereignisse *npl*
 — **naponski vremenski relej** *m* / unabhängiges Spannungszeitrelais *n*

nezavisni

— **regulacijski sustav** *m* / autonomes Regelsystem *n*
 — **troškovi** *mpl* / unabhängige Kosten *pl*
 — **vremenski relej** *m* / unabhängiges Zeitrelais *n* 16
nezavisno hlađenje *n* [plinovima ili tekućinama] / Fremdkühlung *f* [durch Gase oder Flüssigkeiten]
 — **hlađenje** *n* **zrakom** / erzwungene Luftkühlung *f*
 — ili **strano hlađenje** / fremdgekühlt
 — ili **strano provjetravanje** *n* / Fremdlüftung *f*
 — **optočno hlađenje** *n* **uljem** / erzwungene Öumlaufkühlung *f*
 — **promjenljiv** / unabhängig veränderlich
 — **promjenljiva veličina** *f* / unabhängig veränderliche Größe *f*
 — (ručno) **pokretanje** *n* / Sprungschaltung *f* 15
 — **upravljanje** *n* / Einzelsteuerung *f*, Einzelstellung *f*
 — **usporen**, s **nezavisnim zatezanjem** / unabhängig verzögert
 — **uzbuđen** / fremderregt
 — **uzbuđeni generator** *m* / fremderregter Generator *m*
 — **uzbuđeni magnet** *m* / fremderregter Magnet *m*
 — **uzbuđeni motor** *m* / fremderregter Motor *m*
 — **uzemljenje** *n* / getrennte Erdung(sanlage) *f* 25
nezavisnost *f* / Unabhängigkeit *f*, Selbständigkeit *f*
 —, **frekventna ili od frekvencije** / Frequenzunabhängigkeit *f*
 —, **temperaturna** / Temperaturunabhängigkeit *f*
nezbrotivost *f* / Nichtadditivität *f*
nezdrav / ungesund
nezgoda *m* [ne udes!] / Unfall *m*, Zwischenfall *m*, Ungelegenheit *f*
 —, **havarija** *f* [br] / Havarie *f*; Seeschaden *m*
 —, **električna** / elektrischer Unfall *m*
 —, **laka** / leichter Unfall *m*
 —, **ljudska** / Personenunfall *m*
 —, **pogonska** / Betriebsunfall *m*
 —, **pomorska** / Seeunfall *m*
 —, **prometna ili saobraćajna** / Verkehrsunfall *m*, Verkehrsunglück *n*
nezgodan događaj *m* / Zwischenfall *m*

nezgrapan / plump, schwerfällig
neznanstven / unwissenschaftlich
neznat / unbedeutend; geringfügig, belanglos; verschwindend
 — [irelevantan] / irrelevant; belanglos, unwichtig
neželjezna ploča *f* / Nichteisentafel *f*
neželjezni metal *m* / Nichteisenmetall *n*, NE-Metall *n*
 — **stup** *m* / Nichteisenmast *m*
ni *n* [N, v] / Ny *n*
Nicolova prizma *f* / Nicolsches Prisma *n*
Nicotiana *L.* / **duhan** *m* / Tabak *m*
 — **tabacum** *L.* / **virginijski** ili **virginski** ili **američki duhan** *m* / virginischer Tabak *m*
nijansa *f* / Ton *m*, Tönung *f*, Tonabstufung *f*
 — **boje** [v. i ton boje] / Farbton *m*, Farbtönung *f*, Ton *m*, Tönung *f*
nijansiranje *n* boje / Farbabstimmung *f*
nijansirati [osjènčati] / abschattieren, abschnitten, nuancieren, abstimmen
nijelirati [ukrasiti crnom caklinom] / niellieren, mit Schwarzschnelz verzieren
nijelo *n* [crna caklina] / Nie'lo *n*, Schwarzschnelz *m*
nijelo-rad *m* [rad ukrašen crnom caklinom] / Nielloarbeit *f*
nijem / stumm
nijema regulacija *f*, **nijemo reguliranje** *n* / stille Regelung *f*
nijemi film *m* / Stummfilm *m*
 — **interval** *m* / stilles Intervall *n*
nijemo usklađivanje *n* / Stummabstimmung *f*
nikalj *m* [Ni] / Nickel *n*
nikaljna kupelj *f* / Nickelbad *n*
 — **slitina** *f* / Nickellegierung *f*
 — **žica** *f* / Nickeldraht *m*
nikaljni / Nickel...
 — **čelik** *m* / Nickelstahl *m*
 — **cijanid** *m* / Nickelcyanid *n*
 — **hidroksid** *m* / Nickelhydroxyd *n*
 — **klorid** *m* / Nickelchlorid *n*
 — **lim** *m* / Nickelblech *n*
 — **novac** *m* / Nickelmünze *f*
 — **oksid** *m* / Nickeloxyd *n*
 — **otporni termometar** *m* / Nickel-Widerstandsthermometer *n*
 — **sulfid** *m* / Nickelsulfid *n*
nikaljno-kadmijski akumulator *m* / Nickelcadmiumakkumulator *m*
nikelin *m* / Nickelin *n*

nikelinska žica *f* / Nickelindraht *m*
nikleni v. **nikaljni**
 — **novac** *m* / Nickelmünze *f*
niklov [kem] v. **nikaljni**
nikljasta navlaka *f* / Vernick(e)lung *f*
nikotin *n* / Nikotin *n*
nikotinska kiselina *f* / Nikotinsäure *f*
niobij *m* [Nb] / Niob *n*, Niobium *n*
Nipkoljeva ploča *f* / Nipkowsche Scheibe *f*
niska frekvencija *f* / Niederfrequenz *f*
 — **frekvencija** *f* [dt] / Niederfrequenz *f*, Sprechfrequenz *f*
 — **temperatura** *f* / niedrige Temperatur *f*, Tieftemperatur *f*
 — **utrobasta peć** *f* / Niederschachtofen *m*
 — **voda** *f* [morske mijene] / Niedrigwasser *n* [Gezeiten]
niski ili prizemni rezervoar *m* / Tiefbehälter *m*
 — ili **tupi zubac** *m* / Stumpfzahn *m*
 — **let** *m* / Tiefflug *m*
 — **napon** *m* [kategorija] / Niederspannung *f*
 — **napon** *m*, **nizak napon** *m* [stanje] / niedrige Spannung *f*
 — **propust** *m* / Tiefpaß *m*
 — **svod** *m* / Flachgewölbe *n*
 — **tlak** *m* / Niederdruck *m*
 — **(vodoopskrbni) pojas** *m* / Tiefzone *f*
nisko dugovalno područje *n* [10–30 kHz; 30–10 km] / niedriger Langwellenbereich *m*
niskoaktivni otpadak *m* / geringaktiver oder warmer Abfall *m*
niskofluksni reaktor *m* / Niederflußreaktor *m*, Reaktor *m* mit geringem Neutronenfluß
niskofrekvencijski stepen *m* / Niederfrequenz-Stufe *f*, NF-Stufe *f*
 — **transformator** *m* / Niederfrequenztransformator *m*
niskofrekvencijsko pojačalo *n* napona / NF-Spannungsverstärker *m*
 — **pojačalo** *n* snage / NF-Leistungsverstärker *m*
niskofrekventna indukciona peć *f* / Niederfrequenz-Induktionsofen *m*, Netzfrequenz-Induktionsofen *m*
 — **indukciona peć** *f* bez žlijeba / rinnenloser Netzfrequenz-Induktionsofen *m*
 — **peć** *f* / Niederfrequenzofen *m*
 — **struja** *f* / Niederfrequenzstrom *m*

niskofrekventni filter *m* / Tiefpaß-filter *n*
 — **kabel** *m* / Niederfrequenzkabel *n*
 — **kabelski vod** *m* / Niederfrequenz-Kabelleitung *f*
 — **krug** *m* / Niederfrequenzkreis *m*
 — **uredaj** *m* / Niederfrequenzanlage *f*
niskofrekventno daljinsko biranje *n* / Unterlagerungs-Fernwahl *f*
 — **izobličenje** *n* [tv] / Fahnen *fpl*
niskogradnja *f* / Tiefbau *m*
niskokalorični plin *m* / Schwachgas *n* [$H_0 = 1000 \dots 1650 \text{ kcal/Nm}^3$]
niskonaponski / Niederspannungs...
 — **kabel** *m* / Niederspannungskabel *n*
 — **motor** *m* / Niederspannungsmotor *m*
 — **transformator** *m* / Niederspannungs-transformator *m*
 — **učinski osigurač** *m* / Niederspannungs-Hochleistung-Sicherung *f*, NH-Sicherung *f*
 — **vod** *m* / Niederspannungsleitung *f*
niskonaponsko postrojenje *n* / Niederspannungsanlage *f*
 — **rasklopno postrojenje** *n* / Niederspannungs-Schaltanlage *f*
 — **razdjelno postrojenje** *n* / Niederspannungs-Verteilungslange *f*
niskopropusni akustički filter *m* / akustischer Tiefpaß *m*
niskoslojni filter *m* / Flachfilter *n*
niskotemperaturna lampa *f* [npr. na hladnoći postojana fluorescentna lampa] / Tieftemperaturlampe *f* [z. B. kältefesteste Leuchtstofflampe]
 — **peč** *f* / Niedertemperaturofen *m*
niskotlačan / Niederdruck...
niskotlačna brtvenica *f* / Niederdruck-Stopfbüchse *f*
 — **elektrana** *f* / Niederdruckkraftwerk *n*
 — **izbojna lampa** *f* / Niederdruck-Entladungslampe *f*
 — **luminiscentna cijev** *f* / Niederdruck-Leuchtstoffröhre *f*
 — **mreža** *f* / Niederdrucknetz *m*
 — **para** *f* / Niederdruckdampf *m*
 — **plinosprema** *f* / Niederdruckgasbehälter *m*
 — **pumpa** *f* / Niederdruckpumpe *f*
 — **turbina** *f* / Niederdruckturbine *f*
 — **živina žarulja** *f* / Quecksilber-Niederdrucklampe *f*
niskotlačni dio *m* / Niederdruckteil *m*, *n*
 — **pojas** *m* / Niederdruckzone *f*
 — **stepen** *m* / Niederdruckstufe *f*
 — **vod** *m* / Niederdruckleitung *f*

niskotlačno kalupljenje *n* [1,5...28 kp na cm^{-2} ; pl] / Niederdruck-Preßverfahren *n*
 — **parno grijanje** *n* / Niederdruck-Dampfheizung *f*
 — **protočno grijalo** *n* [vode] / Niederdruck-Durchlauferhitzer *m*
niša *f* za kuhanje / Kochnische *f*
nišani / zielen; visieren
nišanska sprava *f* / Zielgerät *n*
ništica *f* / Null *f*
 — [ledište] / Nullpunkt *m*, Gefrierpunkt *m*, Eispunkt *m*, Null *f*
nit *f* [končić] / Faden *m*
 — [vlakno] / Faser *f*
 — [živina] / Faden *m* [Quecksilber] // **uronjen do vrha niti** / ohne herausragenden Faden // **uronjen do početka skale** / mit herausragendem Faden
 —, **azbestna** / Asbestfaden *m*
nit *m* [nt = 10^{-4} sb; jedinica luminancije u međunarodnom sistemu jedinica — SI] / Nit *n* [nt]
 — **kapljevine** / Flüssigkeitsfaden *m*
 —, **konopljana** / Hanffaden *m*
 —, **kovinska ili metalna** / Metallfaden *m*
 —, **kvarcna** / Quarzfaden *m*, Quarzfaser *f*
 —, **mjerna** / Meßfaden *m*
 —, **neutralna** [meh] / neutrale Faser *f*
 — **od volframa** / Wolframfaden *m*
 —, **označna** / Kennfaden *m*
 — **plazme** / Plasmafaden *m*
 — **proizvođača, označna** / Firmenkennfaden *m*
 —, **svilena** / Seidenfaden *m*
 —, **ugljena** / Kohle(n)faden *m*
 —, **vlaknena** / Faserstofffaden *m*
 —, **volframska v. nit** *f* od volframa
 —, **žarna** / Leuchtdraht *m* 45, Leuchtfaden *m*, Heizdraht *m*, Heizdrahtfaden *m*, Glühdraht *m*, Glühfaden *m*
 —, **živina** [u termometru] / Quecksilberfaden *m*
 —, **žarna, ravna** / glatter oder gestreckter oder geradliniger Leuchtfaden *m* 45
nitast / fadenförmig
nitaste bakterije *fpl* / Fadenbakterien *fpl*
 — **gljive** *fpl* / Fadenpilze *mpl*
nit/niti-spoj *m*, **nit/niti-sklop** *m* / Weder/Noch-Schaltung *f*
nitna kazaljka *f* / Fadenzeiger *m*

nitni ili jednonitni elektrometar *m* /
Einfadenelektrometer *n*
— ili **žični elektrometar** *m* / Faden-
elektrometer *n*, Saitenelektrometer *n*
— **kontakt** *m* / Fadenkontakt *m*
— **križ** *m* / Fadenkreuz *n*
— **termometar** *m* / Fadenthermometer *n*
nitrat *m* / Nitrat *n*
—, **celulozni** [CN] / Cellulosenitrat *n*,
Nitrocellulose *f*
—, **cerov** / Cernitrat *n*
—, **kalijev** / Kaliumnitrat *n*, Kalisalpeter
m, Salpeter *m*
—, **natrijev** / Natriumnitrat *n*
—, **srebrni** / Silbernitrat *n*
—, **stroncijev** / Strontiumsalpeter *m*,
Stromtiumnitrat *n*
—, **živin** / Quecksilbernitrat *n*
—, **živin(I)** / Merkuronitrat *n*
—, **živin(II)** / Merkurinitrat *n*
nitrid *m* / Nitrid *n*
nitrificirati / nitrifizieren
nitifikacija *f* / Salpeterbildung *f*, Nitri-
fikation *f*
nitrilna skupina *f* / Nitrilgruppe *f*
nitriran / nitriert
nitriranje *n* [mt] / Nitrieren *n*, Nitrie-
rung *f*, Stickstoffhärtung *f*
nitrirati / nitrieren
nitirna peć *f* / Nitrierofen *m*
nitrit *m* / Nitrit *n*
nitroanilin *m* / Nitroanilin *n*
nitrobenzen *m* / Nitrobenzol *n*
nitroceluloza *f* [CN] / Nitrocellulose *f*,
Nitrozellulose *f*, Cellulosenitrat *n*
nitrocelulozni lak *m* / Nitrozelluloselack
m, Nitrolack *m*, NC-Lack *m*
nitrogen *m*, **dušik** *m* [N] / Stickstoff *m*,
Nitrogen(ium) *n*
nitrogenski / stickstoffhaltig
nitroglicerina *m* / Nitroglyzerin *n*, Gly-
zerintrinitrat *n*
nitrolak *m* / Nitrozelluloselack *m*, Ni-
trolack *m*, NC-Lack *m*
nitrometar *m* / Nitrometer *n*
nitrosilsumporna kiselina *f* / Salpeter-
schwefelsäure *f*
nitrotoluen *m* / Nitrotoluol *n*
nitroza *f* / Nitrose *f*
nivelaciona letva *f* / Nivelierlatte *f*
nivelator *m* / Clipper *m*
nivellir *m* / Nivellierinstrument *n*
niveliranje *n* / Nivellieren *n*
nivelirati / nivellieren
nivelman *m* / Nivellement *n*

nivelmanska stalna tačka *f* / Nivelle-
ment-Fixpunkt *m*
nivo *m*, **razina** *f* / Niveau *n*, Stand *m*,
Pegel *m*, Höhe *f*
— [el] / Pegel *m*
— [vode] / Spiegel *m*
— **alkohola u krvi** / Blutalkoholgehalt *m*
—, **energetski** / Term *m*, Energieniveau
n
—, **energetski, nuklearni** / Kernniveau *n*,
Kernterm *m*
— **energije** / Energieniveau *n*
— **ispod crnog** [tv] / Ultraschwarzpe-
gel *m*
— **izolacije ili izolacioni** / Isolationsreihe
f 25, Isolationsniveau *n* 25, Isolati-
onspegel *m* 25, Isolierpegel *m*
— **regresije** / Regressionsebene *f*
—, **zaštitni** / Schutzpegel *m* // **zaštitni**
nivo *m* **od prenapona** / Überspan-
nungs-Schutzpegel *m* 25, Überspan-
nungs-Schutzniveau *n* 25 // **zaštitni**
nivo *m* **od udarnih napona** / Schutz-
pegel *m* oder Schutzniveau *n* gegen
Stoßspannungen 25
— **zvučnog tlaka** / Schalldruckpegel *m*
08
nivo-linija *f* / Niveaulinie *f*, Niveaukur-
ve *f*, Höhenlinie *f*
nivo-ploha *f* / Niveaufläche *f*
nivo-posuda *f* / Niveauflasche *f*
niz *rijeku*, **niz** *vodu* / flußabwärts,
stromabwärts
niz *m* [ciklus] / Reihe *f*, Folge *f*, Zy-
klus *m*
— [serija] / Reihe *f*, Serie *f*
— [slijed, mat] / Folge *f*
— **brojeva, beskonačni** / endlose Zahlen-
folge *f*
—, **fundamentalni** / Grundfolge *f*
— **godina** / Jahresreihe *f*
—, **harmonički** / harmonische Reihe *f*
— **impulsa** / Impulsreihe *f*
— (knjiga) / Reihe *f*, Reihenwerk *n*
— (knjiga), **potpuni** / vollständiges Rei-
henwerk *n*
— **kontakata** / Kontaktkette *f*
—, **konvergentni** / konvergente Folge *f*
—, **monotoni** / monotone Folge *f*
—, **nakladnički** / Verlegersammlung *f*,
Verlegerserie *f*, Verlagsreihe *f*
— **oklopljenih rasklopnih ormara** /
gekapselte Schaltbatterie *f* 15
— **opterećenja** / Belastungsfolge *f*
—, **radioaktivni** / Zerfallsreihe *f*

niz *m*

- (radioaktivnog elementa), radioaktivni / Zerfallsreihe *f* (eines radioaktiven Elements)
- releja / Relaiskette *f*
- , rasklopni ili sklopni, niz *m* sklopnih ili rasklopnih ormara / Schaltbatterie *f* 15
- titraja ili oscilacija / Schwingungszug *m*
- valova / Wellenzug *m* 05
- valova na vodi / Wasserwellenzug *m*
- zdenaca / Brunnenreihe *f*, Brunnenkette *f*
- nizak / niedrig, nieder, Nieder... // vrlo nizak / niedrigst, Niedrigst...
- napon *m* [to može ali ne mora biti i »niski napon«] / niedrige Spannung *f*
- nizanje *n* / Aneinanderreihen *n*
- tačaka, (vremensko) [npr. 4 s] / Punktfolge *f*
- nizati / aneinanderreihen
- nizbrdica *f* / Abhang *m*, Bergabhang *m*, Neigung *f*
- nizina *f* / Ebene *f*, Flachland *n*, plattes Land *n*, Niederung *f*
- , podvodna / Marsch *m*
- , vlažna / Au(e) *f* [feuchte Niederung]
- nizinski brijest *m* / Feldrüster *m*, Rotrüster *m*, Feldulme *f* / *Ulmus carpinifolia* Gled., *Ulmus campestris* L.
- nizinsko tresetište *n* / Nieder(ungs)moor *n*
- nizvodna površina *f* pregrade / talseitige Maueroberfläche *f*, luftseitige Fläche *f* eines Dammes
- strana *f* [nasipa] / Luftseite *f*
- nizvodni / unterwasserseitig, Unterwasser...
- korisnik *m* ili posjednik *m* / Unterlieger *m*
- nizvodno / flußab, flußabwärts, stromabwärts
- niži, nizvodni / unterwasserseitig
- korisnik *m* ili posjednik *m* [na vodotoku] / Unterlieger *m* [am Wasserlauf]
- nm = nanometar *m*
- n. m. = nad morem / ü. d. M. = über dem Meeresspiegel
- NM = morska milja *f*
- Nm³ = normalni ili normni ili standardni kubni (ili kubični) metar *m* [plin]
- nobelij *m* [No] / Nobelium *n*
- Noctiluca miliaris* Sur. / svijetnjak *m*, noktiluka *f* / Meerleuchtentierchen *n*

noć *f*, zvjezdana / Sternennacht *f*

- noćište *n* / Nachtlager *n*, Lager *n*, Lagerstätte *f*
- noćna posuda *f* / Nachttopf *m*; Urinal *n*
- posuda *f*, bolnička / Urinal *n*
- rasvjeta *f* / Nachtbeleuchtung *f*
- sklopka *f* / Nachtschalter *m*
- služba *f* / Nachtdienst *m*
- sljepoća *f* / Hemeralopie *f*, Nachtblindheit *f*
- smjena *f* / Nachtschicht *f*
- snimka *f* / Nachtaufnahme *f*
- struja *f* / Nachtsstrom *m*
- svjetiljka *f* / Nachtlampe *f*
- tarifa *f* / Nachttarif *m*
- vidljivost *f* / Nachtsicht *f*
- noćni (direktni) spoj *m* [dt] / Nachtverbindung *f*
- dotok *m* / Nachtzufuß *m*
- noćno opterećenje *n* / Nachtbelastung *f*
- nodularni lijev *m* v. lijev *m*, žilavi noga *f* / Bein *n*; Fuß *m*
- nogar *m* / Fuß *m*, Erdfuß *m*, Fußgestell *n*, Sockel *m*, Ständer *m*
- drvenog stupa / Fuß *m* eines Holzmastes 25, Sockel *m* eines Holzmastes 25
- stupa / Mastfuß *m*, Mastschuh *m*
- nogari *mpl* / Tragbock *m*
- nogavica *f* / Hosenbein *n*
- nogostup *m* / Trittbrett *n*
- noktiluka *f* [svijetnjak] / Meerleuchtentierchen *n* / *Noctiluca miliaris* Sur.
- nomenklatura *f* / Nomenklatur *f*
- nominalan, nazivni / Nenn..., nominal, Nominal...
- nominalna atomska bomba *f* [20 kt TNT] / nominelle Atombombe *f*
- zaporna struja *f* / Nennsperrstrom *m*
- nominalni napon *m* blokiranja / positive Nennsperrspannung *f*
- promjer *m* / Nenndurchmesser *m*, Solldurchmesser *m*
- nomografija *f* / Nomographie *f*
- nomografski / nomographisch
- nomogram *m* / Nomogramm *n*, Fluchtlinientafel *f*
- nona *f* [leptir] / Nonne *f* / *Lymantria monacha* L.
- nonij *m* / Nonius *m*
- , kružni / Kreisnonius *m*
- , lučni / Alhidade *f*
- nonijska podjela *f* / Nonienteilung *f*, Noniusteilung *f*

nonparel *m* [pola cicera = 6 tipografskih tačaka = 2,256 mm] / Nonpareille *f*

norkamfor *m* / Norkampher *m*

norma *f* [pravilo] / Norm *f*, Regel *f*, Maßstab *m*

— [propis; pra] / Norm *f*, Grundsatz *m*, Vorschrift *f*

— [radna] / Norm *f*

— [standard] / Norm *f*, Standard *m*

—, **kuhinjska** / Küchennorm *f*

—, **radna** / Arbeitsnorm *f*, Norm *f*, Leistungssoll *n*, Größenvorschrift *f*

normala *f* / Normale *f*, Senkrechte *f*

— **duljine** / Längennormale *f*

—, **glavna** / Hauptnormale *f*

— **na putanju** / Bahnnormale *f*

— **naponskog transformatora** / Normalspannungswandler *m*

—, **polarna** / Polarnormale *f*

— **strujnog transformatora** / Normalstromwandler *m*

—, **svjetlosna** / Lichtnormal *n*

— **upadanja** / Einfallslot *n*

—, **valna** / Wellennormale *f*

— **vremenske konstante** / Zeitkonstantennormale *f*

normalan [normni] v. **normni**

— [običan] / normal, üblich, gewöhnlich

— [okomit] / lotrecht, normal, Normal...

normalitet *m* / Normalität *f*

normalizacija *f*, **normalizaciono žarenje** *n* [mt] / Normalglühen *n*, normalsierende Glühung *f*

normalizaciono žariti / normalglühen

normalizirana metoda *f* / Einheitsverfahren *n*

normalizirani rentgenski slog *m* ili **agregat** *m* / Einheits-Röntgensatz *m*

normalizirati [normalizaciono žariti; mt] / normalglühen

— [uspostaviti normalno stanje] / normalisieren, den Normalzustand herstellen

normalna doza *f* / Normaldosis *f*

— **ekspozicija** *f* / Normalbelichtung *f*

— (**fizička** ili **fizikalna**) **atmosfera** *f* / physikalische Normalatmosphäre *f*, physikalische Atmosphäre *f* [1 atm = = 760 Torr = 1,03325 kp/cm²]

— **godina** *f* / Normaljahr *n*

— **grijaća ploča** *f* / Normalkochplatte *f*

— **gustoća** *f* **pare** / normale Dampfdichte *f*

normalna

— ili **fizikalna literatmosfera** *f* / physikalische Literatmosphäre *f* [latm]

— **indukcija** *f* / Induktion *f* aus der Kommutierungskurve 05

— **jednadžba** *f* / Normalgleichung *f*, Normalform *f* der Gleichung

— **kalibracija** *f* / reguläre Kalibrierung *f*

— **klima** *f* / Normalklima *n*

— **krivulja** *f* **magnetiziranja** / Kommutierungskurve *f* (der Magnetisierung)

— **mjera** *f* / Normalmaß *n*

— **nula** *f* [nivo koji se uzima kao polazni za sva mjerenja visina] / Normalnull *f* [Niveaufläche, die für alle Höhenmessungen als Ausgangsfläche dient; NN]

— **odmjera** *f* v. **normalna doza** *f*

— **otopina** *f* / Normallösung *f*

— **permeabilnost** *f* / Permeabilität *f* aus der Kommutierungskurve 05

— **pismovna visina** *f* [23,567 mm] / Normalschriftgröße *f*

— **projekcija** *f* / senkrechte oder normale Projektion *f*

— **raspodjela** *f* / Normalverteilung *f*

— **rasvjeta** *f* / Normalbeleuchtung *f*

— **ravnina** *f* / Normalebene *f*

— **razdioba** *f* / Normalverteilung *f*

— **rentgenska doza** *f* / Röntgennormaldosis *f*

— **sila** *f* [sila u smjeru normale] / Normalkraft *f*

— **snaga** *f* / normale Leistung *f*

— **širina** *f* **kolosijeka** / normale Spurweite *f*, Normalspur *f*

— **temperatura** *f* / Normaltemperatur *f*

— **traka** *f* / Normalband *n*

— **voda** *f* / normale Wasserführung *f*

— **vodikova elektroda** *f* / Normal-Wasserstoffelektrode *f* 50, Wasserstoff-Normalelektrode *f*

— **vrijednost** *f* / Normalwert *m*

normalne okolnosti *fpl* / Normalbedingungen *fpl*

normalni atmosferski uvjeti *mpl* / atmosphärische Normalbedingungen *fpl*

— **atom** *m* / normales Atom *n*

— **fizički** ili **fizikalni uvjeti** *mpl* [0°C i 760 Torr] / physikalische Normalbedingungen *fpl* [0 Grad und 760 Torr]

— **fotometrijski motritelj** *m* / photometrischer Normalbeobachter *m*

— **generator** *m* / Normalgenerator *m*

normalni

- **Hallov efekt** *m* / normaler Hall-effekt *m*
- ili **normni kubični metar** / Normal-kubikmeter *n*, Normkubikmeter *n* [Nm^3]
- ili **radni položaj** *m* / Gebrauchslage *f*
- ili **redoviti pogon** *m* / Normalbe-trieb *m*
- ili **standardni motritelj** *m* **boje CIE (1931)** / farbmeßtechnischer Normal-beobachter *m* CIE (1931) 45
- **izvod** *m* [eli] / Normalauslaß *m*
- **katodni pad** *m* / normaler Kathoden-fall *m*
- **kolosijek** *m* / Normalspur *f*, normale Spurweite *f*
- **kondenzator** *m* / Normalkondensa-tor *m*
- **kubni ili kubični metar** *m* / Normal-kubikmeter *n*, Normkubikmeter *n* [Nm^3]
- **metar** *m* / Normalmeter *n*
- **napon** *m* / Normalspannung *f*
- **oblik** *m* / Normalform *f*
- **otpornik** *m* v. **normni otpornik** *m*
- **pojas** *m* / Normalband *n* 07
- **presjek** *m* / Normalschnitt *m*
- **profil** *m* / Normalprofil *n*
- **radni uvjeti** *mpl* / normale Arbeits-bedingungen *fpl*
- **razdjel** *m* / Normalteilung *f*
- **sat** *m* / Normaluhr *f*
- **spektar** *m* / Normalspektrum *n*
- **stožac** *m* [gi] / Normalkegel *m*
- **trapezni navoj** *m* / normales Trapez-gewinde *n*
- **učin** *m* / Normalleistung *f*
- **uvjeti** *mpl* / Normalbedingungen *fpl*
- **uvjeti** *mpl* **atmosfera** / atmosphäri-sche Normalbedingungen *fpl*
- **volumen** *m* **plina** [m_n^3] / Normalgas-volumen *n* [Nm^3]
- **volumen** *m* **protoka** / normale Was-serführung *f*
- normalno fizičko stanje** *n* / physikali-scher Normzustand *m*
- ili **centripetalno ubrzanje** *n* / Zentri-petalbeschleunigung *f*, Normalbe-schleunigung *f*
- ili **Edisonovo grlo** *n* / Normalfas-sung *f*
- **mjesto** *n* [Pariz] / Normalort *m* [Pa-ris]
- **naprezanje** *n* / Normalspannung *f*
- **opterećenje** *n* / Normalbelastung *f*

normalno

- **osvjetljenje** *n* [ekspozicija; fot] / Nor-malbelichtung *f*
- **pismo** *n* / Mittelschrift *f*
- **preopterećenje** *n* / Regelüberlast *f* 30
- **stanje** *n* / Normalzustand *m*
- **stanje** *n*, **tehničko** / technischer Normzustand *m*
- **tijelo** *n* / Normalkörper *m*
- **tinjavo izbijanje** *n* / normale Glimm-entladung *f* 07
- normalnotračna pruga** *f* / Vollbahn *f*
- normativan** / normativ
- normiran** / genormt, normiert, normal, Norm..., Normal...
- normirana autokorelacijska funkcija** *f* / normierte Autokorrelationsfunktion *f*
- normirani brus** *m* [staklo] / Normschliff *m* [Glas]
- **naziv** *m* / genormte Benennung *f*
- **rječnik** *m* / Normwörterbuch *n*
- normiranje** *n* / Normung *f*, Normie-rung *f*
- normirati** [odrediti radnu normu] / die Arbeitsnorm festlegen
- [standardizirati] / normen, normieren
- normna gustoća** *f* / Normdichte *f*
- **težina** *f* / Normgewicht *n*
- normni** [standardni] / Norm..., Nor-mal..., normal, genormt
- ili **etalonski otpornik** *m* [otpornik prema kojemu se baždare drugi ot-pornici] / Eichwiderstand *m*, Prüf-widerstand *m*
- **kubični ili kubni metar** *m* / Norm-kubikmeter *n*, Normalkubikmeter *n* [Nm^3]
- **otpornik** *m* / Normalwiderstand *m*
- **tlak** *m* / Normaldruck *m*
- **tlak** *m*, **fizikalni** / physikalischer Normdruck *m*
- **tlak** *m*, **tehnički** / technischer Norm-druck *m*
- **volumen** *m* / Normvolumen *n*
- **volumen** *m* **plina** [m_n^3] / Normgasvo-lumen *n* [Nm^3]
- normno stanje** *n* / Normzustand *m*
- **stanje** *n*, **fizičko** ili **fizikalno** / physi-kalischer Normzustand *m*
- **stanje** *n*, **tehničko** / technischer Normzustand *m*
- **ubrzanje** *n* **sile teže** / Normfallbe-schleunigung *f*
- Nortonov prigon** *m* / Nortongetriebe *n*
- norveška salitra** *f* / Norgesalpeter *m*
- nos** *m* / Nase *f*

nosac *m* [izljevni žljebić na posudi] / Schnabel *m* [am Gefäß]
nosáč *m* [g] / Träger *m*, Balken *m*; Tragwerk *n*
 — [osoba] / Träger *m*
 — **betonski** / Betonträger *m*
 — **cijevni** / Rohrständer *m*
 — **čelični** / Stahlträger *m*
 — **četkica** / Bürstenbrücke *f* 10
 — **četkice** / Bürstenträger *m*
 — **Gerberov** / Gerberträger *m*
 — **kabelski** / Kabelhalter *m*
 — **kalupa, nepomični** [pl] / Spritzseiten-Werkzeugträgerplatte *f*, festehender Werkzeugträger *m*, Formaufspannplatte *f*
 — [kalupa], **pomični** [pl] / Schließseite *f*, Trägerplatte *f* [Form]
 — **kontinuirani** / Durchlaufträger *m*, kontinuierlicher Träger *m*
 — **krovni** / Dachständer *m* 25, Ständer *m* 25
 — **kruti** / starres Tragwerk *n*
 — **kuke s kugličnim ležajem** / Hakengehänge *n*
 — **laki** / Leichtträger *m*
 — **ležaja** / Lagerträger *m*, Lagerbügel *m*
 — **masivni** / massives Tragwerk *n*
 — **mjernog sistema** / Meßwerkträger *m*
 — **valovitog lima** / Trägerwellblech *n*
 — **ogrjevne žice** / Heizdrahtträger *m*
 — **ogrjevnog otpornika** / Heizleiterträger *m*
 — **okvirni** / Rahmentragwerk *n*
 — **osigurača** / Sicherungsträger *m*
 — **poduprti** / freiaufliegender Träger *m*
 — **poprečni** / Querträger *m*
 — **prtljage** [osoba] / Gepäckträger *m*
 — **rešetkasti** / Fachwerkträger *m*
 — **roštiljni** / Rostträger *m*
 — **sistema** [ins] / Tragrahmen *m* 20, Systemträger *m* 20
 — **sjenila** [rs] / Schirmhalter *m*
 — **strujne tračnice** [elž] / Stromschienenträger *m*
 — **svitka** / Spulenträger *m*
 — **vezni** / Verbundträger *m*
 — **voda** / Leitungsträger *m* 25, Tragwerk *n* 25
 — **za sabirnice** / Sammelschienenträger *m*
 — **zatezni** / Abspannständer *m*
 — **zidni** / Mauerständer *m*, Mauerträger *m*
nosasti klin *m* / Nasenkeil *m*
 — **klin** *m*, **plosnati** / Nasenflachkeil *m*

noseća frekvencija *f* / Trägerfrequenz *f*
noseće uže *n* / Tragseil *n*
 — **uže** *n*, **glavno** / Haupttragseil *n*
 — **uže** *n*, **pomoćno** / Hilfstragseil *n* 30
noseći, nosioca / Trag..., Träger...
 — **izolator** *m* / Tragisolator *m* 25
 — **ležaj** *m* / Traglager *n*
 — **stup** *m* / Pfeiler *m*
 — **val** *m* / Trägerwelle *f*
nosila *npl* / Bahre *f*, Tragbahre *f*
 — **bolesnička** / Krankentrage *f*
nosilac *m* [nosivi element] / Tragorgan *n*, Träger *m*, Halter *m*
 — [npr. energije; naboja; troškova itd.] / Träger *m* [z. B. Energie-; Ladungs-; Kosten-; usw.]
 — **ekrana** [rtg] / Leuchtschirmhalter *m*
 — **električnog naboja** / Elektrizitätsträger *m*
 — **energije** / Energieträger *m*
 — **informacija** / Informationsträger *m*
 — **investicije** / Bauherr *m*, Invest(itions)träger *m*
 — **izotopa** / Isotopenträger *m*
 — **kazete** [rtg] / Kassettenhalter *m*
 — **krominantni** [tv] / Farbträger *m*
 — **magneta** / Magnetkörper *m*
 — **naboja** / Ladungsträger *m*
 — **nuklearne bombe** / Atombombenträger *m*
 — **osiguranja** / Versicherungsträger *m*
 — **programa** / Programmträger *m*
 — **referentne baze, izmjenični** [za PAL-sistem; tv] / alternierender Burst *m*
 — **sekundarni** / Sekundärträger *m*
 — **slike** [tv] / Bildträger *m*
 — **stezaljki** / Klemmenträger *m*
 — **tona** [tv] / Tonträger *m*
 — **topline** / Wärmeträger *m*
 — **troškova** / Kostenträger *m*
nosilica *f* **satelita** / Satellitenträger *m*
nosilne rašlje *mpl* [mt] / Tragschere *f*
nosilo *n* / Trage *f*
 — **kliznih koluta** / Schleifringkörper *m*
 — **mikrofona** [tv] / Giraffe *f*, Mikrofonstange *f*
 — **sistema** / Systemträger *m* 20, Tragrahmen *m* 20
 — **za bateriju** / Batterieträger *m*
 — **— ugljen** / Kohlentrage *f*
nosiloci *mpl* [naboja], **manjinski** [pov] / Minoritätsträger *mpl*
 — [naboja], **većinski** [pov] / Majoritätsträger *mpl*

nositi / tragen, bringen; mit sich führen
 — [vjetar; struja vode nosi] / treiben [Wind, Strömung]
 — **sobom** / mitführen
 — **troškove** / die Kosten tragen
nosiv [npr. tlo] / tragfähig
 — [prenosiv] / tragbar
nosiva baterija *f* [ugrađena u aparat] / tragbare Batterie *f*
 — **duljina** *f* / Traglänge *f*
 — ili **radna površina** *f* / Tragfläche *f*
 — **konstrukcija** *f* / Tragkonstruktion *f*; Traggerüst *n*
 — **konstrukcija** *f* (**voznih vodova**) [elž] / Tragwerk *n* (der Fahrleitungen)
 — **osovina** *f* / Tragachse *f*
 — **površina** *f* / Stützfläche *f*
 — **površina** *f* **blazinice** [ležaj] / tragende Schalenfläche *f* [Lager]
 — **površina** *f* **stapa** / Kolbentragfläche *f*
 — **produljena stapajica** *f* / Kolbenführungsstange *f*
 — **sila** *f* [npr. 10 Mp] / Tragkraft *f* [z. B. 10 Mp]
 — **stezaljka** *f* / Tragklemme *f*
 — **stijena** *f* / Tragwand *f*
 — **tračnica** *f* / Tragschiene *f*
 — **zavojnica** *f* / Tragwendel *f*
nosivi dio *m* / Tragteil *m*
 — **element** *m* / Tragorgan *n*
 — **izolator** *m* / Tragisolator *m* 25
 — **kutni stup** *m* / Winkelmast *m* 25
 — **lanac** *m* / Tragkette *f*
 — **ležaj** *m* / Traglager *n*, Stehlager *n*
 — **linijski stup** *m* / Tragmast *m* 25
 — **pilot** *m* [g] / Tragpfahl *m*
 — **prsten** *m* / Tragring *m*
 — **rukavac** *m* / Tragzapfen *m*
 — **sistem** *m*, **rešetkasti** / Trägerrost *m*
 — **stup** *m* / Tragmast *m*
nosivo građevno tlo *n* / tragfähiger Baugrund *m*
 — **uže** *n*, **poprečno** / Quertragseil *n*
 — **uže** *n*, **uzdužno** / Längstragseil *n* 30
nosivost *f* [npr. 1000 t; br] / Tragfähigkeit *f*
 — [opteretivost] / Tragfähigkeit *f*, Belastbarkeit *f*
 — [tovarivost] / Ladefähigkeit *f*
 —, **aksijalna** / axiale Tragfähigkeit *f*
 —, **dinamička** / dynamische Tragfähigkeit *f*
 — **motornih kola, propisana** / Regel-nutzlast *f* eines Triebwagens 30
 —, **radijalna** / radiale Tragfähigkeit *f*
 —, **statička** / statische Tragfähigkeit *f*

nosni ili nosivi izolator *m* / Tragisolator *m* 25
 — ili **linijski stup** *m* / Tragmast *m* 25
 — ili **nosivi kutni stup** *m* / Winkelmast *m* 25
 — ili **nosivi stup** *m* / Tragmast *m*
nošenje *n* **pogibelji ili rizika** / Gefährtragung *f*
nota *f* [glazba] / Note *f*
notes *m* / Merkbuch *n*
notna ili emisiona banka *f* / Emissionsbank *f*
notni tisak *m* / Notendruck *m*
notno pismo *n* / Notenschrift *f*
Nonotecta glauca L. / **nauznačarka** *f* [vodena stjenica] / Wasserwanze *f*
nova svijeća *f* [sada: kandela] / Neue Kerze *f* [jetzt: Candela]
novac *m* / Geld *n*
 —, **bakreni** / Kupfermünze *f*
 —, **gotov** / bares Geld *n*
 —, **kovani** / Münze *f*
 —, **nikleni ili nikaljni** / Nickelmünze *f*
 —, **papirni** / Papiergeld *n*
 —, **srebrni** / Silbermünze *f*
 —, **zlatni** / Goldmünze *f*
novator *m* [radnik] / Novator *m*, Neuerer *m* [in der Arbeit]
novatorska metoda *f* / Neuerermethode *f*
novčana kazna *f* / Geldstrafe *f*
 — **sredstva** *npl* / Geldmittel *npl*
 — **vrijednost** *f* / Valuta *f*
novčani doprinos *m* / Geldbeitrag *m*
 — **izdatak** *m* / Geldausgabe *f*
 — **iznos** *m* / Geldbetrag *m*
 — **promet** *m* / Geldverkehr *m*
 — **zajam** *m* / Geldanleihe *f*
novčanica *f* / Geldschein *m*, Banknote *f*, Note *f*
novčano gospodarstvo *n* / Geldwirtschaft *f*
novčar *m*, **bankar** *m* / Bankier *m* [Teilhhaber einer Bank]
novi nalič *m* / Neuanstrich *m*
 — **namot** *m* / U'nmwicklung *f*, Neuwicklung *f*
 — **redak** *m* / Zeilenvorschub *m*
 — **stupanj** *m* [stoti dio pravoga kuta] / Neugrad *m*
novinar *m* / Journalist *m*
novinarstvo *n* / Zeitungswesen *n*, Journalismus *m*
novine *fpl* / Zeitung *f*, Journal *n*, Blatt *n*
 —, **ilustrirane** / Bildzeitung *f*, illustrierte Zeitung *f*
 —, **jutarnje** / Morgenzeitung *f*

novine fpl

- , **podnevne** / Mittagszeitung *f*
- (**poduzeća**), **kućne** / Werkzeitung *f*
- , **službene** / Amtsblatt *n*
- , **tvorničke** / Betriebszeitung *f*, Werkzeitung *f*

- , **večernje** / Abendzeitung *f*

novinska autotipija f / Zeitungsautotypie *f*

- **boja f** / Zeitungsfarbe *f*
- **brzovozna pošiljka f**, **poštanska** / Postzeitungsschnellgut *n* [PZSG]
- **ilustracija f** / Zeitungsillustration *f*
- **matrica f** / Zeitungsmater *f*
- **obavijest f** / Presseinformation *f*
- **slika f** / Zeitungsbild *n*
- **štamparija f** / Zeitungsdruckerei *f*

novinski članak m / Zeitungsartikel *m*

- **dopisnik m** / Zeitungsberichterstatte *m*, Reporter *m*
- **izrezak m** / Zeitungsausschnitt *m*
- **klišej m** / Zeitungsklischee *n*
- **korektor m** / Zeitungskorrektor *m*
- **meter m** / Zeitungsmetteur *m*
- **naslov m**, **glavni** / Zeitungsschlagzeile *f*
- **oglas m** / Zeitungsanzeige *f*, Zeitungsinsertat *n*, Insertat *n*, Annonce *f*
- **papir m** / Zeitungspapier *n*
- **prilog m** / Zeitungsbeilage *f*
- **reporter m** ili **dopisnik m** / Zeitungsberichterstatte *m*, Reporter *m*
- **rotacioni stroj m** / Zeitungs-(Hochdruck-)Rotationsmaschine *f*
- **rotacioni stroj m**, **višečlani** / Zeitungs-Reihenrotationsmaschine *f*
- **slagar m** / Zeitungssetzer *m*
- **slog m** / Zeitungssatz *m*
- **stupac m** / Zeitungsspalte *f*
- **tisak m** / Zeitungsdruck *m*

novinsko izdavačko poduzeće n / Zeitungsverlag *m*

- **pismo n** / Zeitungsschrift *f*

novinstvo n / Pressewesen *n*, Presse *f*, Journalismus *m***novo izdanje n** / Neuauflage *f*

- **otvaranje n** [rd] / Neuaufschluß *m*
- **srebro n** / Neusilber *n*

novolak m / Novolack *m***nox m** [nx; jedinica tamne rasvijetljenosti] / Nox *n* [nx]**nož m** / Messer *n* // **dodati kuhinjske soli na vrhu noža** / eine Messerspitze Kochsalz zusetzen

- , **džepni** / Taschenmesser *n*
- , **kabelski** / Kabelmesser *n*

nož m

- , **kontaktni** / Kontaktmesser *n*
- , **koturasti** [alat] / Rundstahl *m*
- , **koturasti, zatokareni** / hinterdrehter Rundstahl *m*
- , **preklopni** / Klappmesser *n*
- , **rastavni** [ra] / Trennmesser *n*
- , **sklopni** / Schaltmesser *n*
- (**stroja**) **za ljuštenje furnira** / Furnierschälmesser *n*
- (**stroja**) **za rezanje furnira** / Furniermesser *n*
- , **tokarski, ručni** / Stichel *m*, Grabstichel *m*
- **za zarezivanje** [gi] / Ritzmesser *n*
- **— rezanje navoja** / Schneidstahl *n* zum Gewindeschneiden
- **— rezanje oštrog navoja** / Spitzgewindestahl *m*
- **— rezanje papira** / Papier(schneide)-messer *n*
- **— skidanje izolacije** / Abstreifmesser *n*
- **— skidanje leda (s vodiča)** / Eismesser *n*
- **— struganje ili za nanošenje** / Rakel *f*, messerartiger Abstreifer *m*
- **— uzemljenje** / Erdungsmesser *n*
- **zdenca** / Brunnenkranz *m*, Brunnenschuh *m*, Senkkranz *m*, Senkschuh *m*
- , **zračni** [mlaz komprimiranog zraka u obliku noža] / Lufrakel *f*
- nožasta kazaljka f** / Messerzeiger *m*
- **sklopka f** / Messerschalter *m*
- nožasti kontakt m** / Messerkontakt *m*
- nožica f** / Füßchen *n*
- [zatik cijevi; eln] / Stift *m* 07
- **za izoliranje šumova, gumena** / geräuschdämmender Gummifuß *m*
- , **zidna** / Mauerpratze *f*
- nožišna krivulja f** / Fußpunktkurve *f*
- nožište n** [cijevi; eln] / Fuß *m* 07, Teller *m* 07
- [mat] / Fußpunkt *m*
- nožna sklopka f** / Fußschalter *m*, Tretschalter *m*
- nožni ili nagazni kontakt m** / Fußkontakt *m*, Tretkontakt *m*
- **kontakt m** [žarulje] / Bodenkontakt *m* 45, Kontaktplättchen *n* 45
- **pogon m** / Fußantrieb *m*
- **ventil m** / Bodenventil *n*, Fußventil *n*
- nožno pokretanje n** / Fußbetätigung *f*
- Np = neper m**
- n-pulsni, sa n pulzacija** / n-Puls ..., n-pulsig

nt = **nit** *m*

n-ta rešetka *f* / Gitter *n* Nr. *n* 07

n-teroznamenasti broj *m* / *n*-stellige Zahl *f*

n-tip *m* **poluvodiča** / *n*-Halbleiter *m*

n-tiristor *m* / anodenseitiggesteuerter Thyristor *m*, *n*-Thyristor *m*

NTK-otpornik *m* [termistor *s* negativnim temperaturnim koeficijentom] / Heißeiter *m* 07, NTC-Widerstand *m* [negative temperature coefficient]

—, **kompenzacijski** / Kompensations-heißeiter *m*

NTSC = *National Television System Committee* / **Nacionalni komitet za televizijski sistem** [SAD] / Staatlicher Fernseh-Ausschuß [Ver.St.v.A.]

NTSC-sistem *m* **kromatske televizije** / NTSC-Farbfernsehverfahren *n*

nudilac *m* / Anbieter *m*, Angebotsteller *m*

nuditi [na prodaju] / anbieten

— [staviti na raspolaganje] / darbieten

nuklearan / Kern...

nuklearna apsorpcija *f* / Kernabsorption *f*

— **artiljerija** *f* / Atomartillerie *f*

— **baterija** *f* / Kernbatterie *f*, radioaktive Spannungsquelle *f*

— **bomba** *f* / Kernbombe *f*; Spalt(ungs)-bombe *f*; Atombombe *f*

— **čestica** *f* / Kernteilchen *n*

— **čistoća** *f* / Kernreinheit *f*, nukleare Reinheit *f*

— **eksplozija** *f* / Kernexplosion *f*, Kernzertrümmerung *f*

— **elektrana** *f* / Kernkraftwerk *n* 25, Atomkraftwerk *n* 25, Kernenergiekraftwerk *n*

— **elektrana** *f*, **industrijska** / industrielles Kernkraftwerk *n*, industrielles Atomkraftwerk *n*

— **elektrana** *f*, **mala** / Niederleistungskernkraftwerk *n*, Kleinkernkraftwerk *n*, kleines Atomkraftwerk *n*

— **emulzija** *f* / Kernemulsion *f*

— **energetika** *f* / Kernenergetik *f*, Kernenergie-technik *f*

— **energetska centrala** *f* / Kernkraftwerk *n*, Atomkraftwerk *n*

— **energija** *f* / Atomkernenergie *f*, Kernenergie *f*; Atomenergie *f*, Atomkraft *f*

— **energija** *f*, **iskoristiva** / nutzbare Kernenergie *f*

nuklearna

— **energija** *f* za industrijske svrhe / industriell genutzte Kernenergie *f*, Kernenergie *f* für industrielle Zwecke

— **fisija** *f* / Kernspaltung *f*, Spaltung *f*, Atomspaltung *f*, Atomzertrümmerung *f*

— **fizika** *f* / Kernphysik *f*

— **fizika** *f*, **primijenjena** / angewandte Kernphysik *f*, Kerntechnik *f*

— **fizika** *f* **srednjih energija** / Mittelenergiephysik *f*, Kernphysik *f* der mittleren Energien

— **fizika** *f*, **teoretska** / theoretische Kernphysik *f*

— **fizika** *f* **velikih energija** / Kernphysik *f* der hohen Energien, Hochenergie-(kern)physik *f*

— **fotoemulzija** *f* / Kern(spur)emulsion *f*, kernphysikalische Emulsion *f*

— **fotoploča** *f* / Kernspurplatte *f*, Kernphotoplatte *f*

— **granata** *f* / Granate *f* mit Kernsprengstoffladung

— **indukcija** *f* / Kerninduktion *f*

— **industrija** *f* / Atomindustrie *f*

— **interakcija** *f* / Kernwechselwirkung *f*

— **izomerija** *f* / Kernisomerie *f*, Isomerie *f* des Atomkerns

— **kemija** *f* / Kernchemie *f*

— **korozijska** *f* / Kernkorrosion *f*, Korrosion *f* durch Strahleneinwirkung

— **lančasta** ili **lančana reakcija** *f* / Kernkettenreaktion *f*, nukleare Kettenreaktion *f*

— **lokomotiva** *f* / Reaktorlokomotive *f*, Atomlokomotive *f*

— **magnetska rezonancija** *f* / magnetische Kernresonanz *f*

— **medicina** *f* / Kernmedizin *f*, Nuklearmedizin *f*

— **metalurgija** *f* / Kernmetallurgie *f*

— **ogrjevnica centrala** *f* [za daljinsko grijanje] / Kernwärmewerk *n*, Kernfernheizwerk *n*

— **periodičnost** *f* / Kernperiodizität *f*

— **podmornica** *f* / Reaktor-U-Boot *n*, Unterseeboot *n* mit Kernreaktorantrieb

— **pretvorba** *f* / Kernumwandlung *f*

— **propulzija** *f* [br] / Kernenergieantrieb *m*, Reaktorantrieb *m*

— **raketa** *f* / Kernrakete *f*, Atomrakete *f*

— **reakcija** *f* / Kernreaktion *f*

nuklearna

- **reakcija f, egzotermička** / exotherme Kernreaktion *f*
- **reakcija f, kaskadna** / Kaskadenkernreaktion *f*
- **reakcija f, spontana** / spontane Kernreaktion *f*
- **reakcija f, umjetna** / künstliche Kernreaktion *f*
- **reakcija f, upravljana** / gesteuerte Kernreaktion *f*
- **sila f** / Kernkraft *f*
- **tehnika f** / Kerntechnik *f*, angewandte Kernphysik *f*
- **tehnologija f** / Kerntechnologie *f*, Kernverfahrenstechnik *f*
- **temperatura f** / Kerntemperatur *f*
- **turbina f** / Atomgasturbine *f*
- **tvar f** / Kernmaterie *f*

nuklearne sile fpl kratkog dosega / nahwirkende Kernkräfte *fpl*

nuklearni avion m / Kernflugzeug *n*, Atomflugzeug *n*

- **brod m** / Reaktorschiff *n*, Atomschiff *n*, Schiff *n* mit Kernenergieantrieb, kernenergiegetriebenes Schiff *n*
- **eksploziv m** / Kernsprengstoff *m*, Atomsprengstoff *m*
- **elektron m** / Kernelektron *n*
- **energetičar m** / Kernenergetiker *m*
- **(energetski) nivo m** / Kernniveau *n*, Kernterm *m*
- **fizičar m** / Kernphysiker *m*
- **fotoefekt m** / Kernphotoeffekt *m*
- **fragment m** / Kernbruchstück *n*, Restkern *m*
- **inženjer m** / Kern(verfahrens)ingenieur *m*
- **istraživački centar m** / Kernforschungszentrum *n*
- **ledolamac m** / Atomeisbrecher *m*, Reaktoreisbrecher *m*
- **neutron m** / Kernneutron *n*
- **pogon m** / Kernenergieantrieb *m*, Kernenergietriebwerk *n*, Reaktorantrieb *m*
- **proces m** / Kernprozeß *m*
- **projektil m** / Kernprojektil *n*
- **raspad m, egzotermički** / exothermer Kernzerfall *m*
- **raspad m, umjetni** / künstlicher Kernzerfall *m*
- **rat m** / Atomkrieg *m*, Krieg *m* mit nuklearen Waffen, atomare Kriegsführung *f*

nuklearni

- **reaktor m** / Kernreaktor *m*, Atommeiler *m*, Meiler *m*
- **reaktor m, uranski** / Uranreaktor *m*, Uranmeiler *m*
- **rezonantni spektrometar m** / Kernresonanzspektrometer *n*
- **sat m** / Atomuhr *f*
- **turbomlazni motor m ili turbomlazni pogonski sistem m** / Kernenergie-Turbinenstrahltriebwerk *n*, Reaktor-Turbinenstrahltriebwerk *n*
- **vijek m** / Kernenergiezeitalter *n*

nuklearno aktivna čestica f / kernaktives Teilchen *n*

- **bombardiranje n** / Kernbomben(ab)wurf *m*
- **energetsko postrojenje n** / Kernenergieanlage *f*
- **energetsko postrojenje n, pokretno** / bewegliche Kernenergieanlage *f*
- **gorivo n** / Kernbrennstoff *m*, Spaltstoff *m*, Spaltmaterial *n*
- **gorivo n, istrošeno ili izgorjelo** / ausgebrannter Kernbrennstoff *m*
- **gorivo n, obogaćeno** / angereicherter Kernbrennstoff *m*, angereicherter Spaltstoff *m*
- **gorivo n, tekuće** / Spaltstoffflüssigkeit *f*, flüssiger Kernbrennstoff *m*
- **istraživanje n** / Kernforschung *f*
- **neaktivan** / kerninaktiv
- **oružje n** / Kernwaffe *f*, nukleare Waffe *f*, Atomwaffe *f*
- **oružje n, implozivno** / implosive Kernwaffe *f*
- **oružje n, taktičko** / taktische Kernwaffe *f*
- **pogonsko gorivo n** / Kerntreibstoff *m*, nuklearer Treibstoff *m*
- **pogonjen, s nuklearnim pogonom** / kernenergiegetrieben, mit Kernenergieantrieb
- **postrojenje n, malo, prenosivo** / transportables Kleinkernkraftwerk *n*
- **(ratno) zrakoplovstvo n** [opremljeno nuklearnim bombama] / Atomluftwaffe *f* [mit Kernbomben ausgerüstete Luftstreitkräfte]
- **tane n** / nukleares Geschoß *n*
- **zračenje n** / Kernstrahlung *f*
- nukleinska kiselina f** / Nukleinsäure *f*
- nukleogeneza f** / Nukleogenese *f*

nukleon *m* / Kernteilchen *n* 07, Nukleon *n*, Kernbaustein *m*
 —, **isparni** [iz jezgre] / Verdampfungsnukleon *n*, Ausdampfnukleon *n*
nukleonika *f* / Kerntechnik *f*, angewandte Kernphysik *f*
nukleonski naboj *m* / Mesonenladung *f*, Nukleonenladung *f*
 — **plin** *m* / Nukleonengas *n*
nuklid *m* / Nuklid *n*
 —, **radioaktivni** / radioaktives Nuklid *n*
nula *f* [ishodište] / Nullpunkt *m*, Ausgangspunkt *m*
 — [ledište] / Nullpunkt *m*, Gefrierpunkt *m*, Eispunkt *m*, Null *f*
 —, **apsolutna** / absoluter Nullpunkt *m*, absolute Null *f*
 —, **normalna** [nivo koji se uzima kao polazni za sva mjerenja visina] / Normalnull *f* [Niveaufläche, die für alle Höhenmessungen als Ausgangsfläche dient; NN]
 — **računala** [r] / Maschinennull *f*
nulerta *f* / Nulllinie *f*
nulenergija *f* / Nullenergie *f*
nulfaza *f* / Nullphase *f*
nulgalvanometar *m* / Nullgalvanometer *n*
nulindikator *m*, **oscilografski** / oszilloskopischer Nullindikator *m*
nulinstrument *m* / Nullinstrument *n*
nul-linija *f* / Nulllinie *f*
nulmetoda *f* / Nullmethode *f* 20
nulmotor *m* / Nullmotor *m*
nulnapon *m* / Nullspannung *f*
nulnaponski relej *m* / Nullspannungsrelais *n*
nulnaponsko mjerilo *n* / Nullspannungsmesser *m*
 — **okidanje** *n* / Nullspannungsauslösung *f*, Nullauslösung *f*
nulni položaj *m* / Nullage *f*
nulniz *m* / Nullfolge *f*
nulovanje *n* / Nullung *f*
nulovati [spajati s nulvodičem] / nullen
nulrazina *f* / Nullpegel *m*
nulreaktancija *f* / Nullreaktanz *f*
nulstezaljka *f* / Nullklemme *f*
nulstrujno pojačalo *n* / Nullstromverstärker *m*
nulšestilo *n*, **nulšestar** *m* / Nullenzirkel *m*
nulta energija *f* [energija atoma na 0° K] / Nullpunktsenergie *f*
 — **faza** *f* / Nullphase *f*

nulta

— **grana** *f* / Nullzweig *m*
 — **impedancija** *f* / Nullimpedanz *f* 10
 — **impedancija** *f* **kratkog spoja** / Kurzschluß-Nullimpedanz *f*
 — **impedancija** *f* **praznog hoda** / Leerlauf-Nullimpedanz *f*
 — **linija** *f* / Nulllinie *f*
 — **reaktancija** *f* / Nullreaktanz *f*
nultačka *f* [ishodište] / Nullpunkt *m*, Anfangspunkt *m*
 — [el] / neutraler Punkt *m*, Nullpunkt *m* 05, Sternpunkt *m* 05, Erdpunkt *m* 05, Mittelpunkt *m*
 — [ledište] / Gefrierpunkt *m*, Eispunkt *m*, Nullpunkt *m*
 — [mat] / Nullpunkt *m*, Nullstelle *f*
 — **aparata** / Gerätnullpunkt *m*
 —, **bioelektrična** / bioelektrischer Nullpunkt *m*
 —, **mehanička** / mechanischer Nullpunkt *m* 20
 —, **potisnuta** [ins] / unterdrückter Nullpunkt *m*
 — **(riječnog) vodokaza** / Pegelnullpunkt *m*
 — **skale** / Skalennullpunkt *m*
 —, **Wilsonova** [u elektrokardiografiji] / Wilson-Zentrum *n* 70, Potentialnullpunkt *m* der V-Ableitungen 70, Extremitätszentrum *n* 70, V-Potential *n* 70
nulti položaj *m* / Nullage *f*
nultočka *f* [v. i **nultačka**] / Nullpunkt *m*
nullvalentan / chemisch inaktiv, nullvalent
nulvektor *m* / Nullvektor *m*
nulvod *m* / Nulleitung *f*
nulvodič *m* / Sternpunktleiter *m* 25, Nulleiter *m* 25, Mittelleiter *m* 25, neutraler Leiter *m*, Mittelpunktleiter *m*, MP-Leiter *m*
nulzupčanik *m* / Nullrad *n*
numeracija *f* / Numerierung *f*, Nummerung *f*, Bezifferung *f*
 — **skale** / Skalenbezifferung *f* 20
numerička analogija *f* [r] / Digitalanalogie *f*
 — **integracija** *f* / numerische Integration *f*
 — **jednadžba** *f* / Zahlengleichung *f*, numerische Gleichung *f*
 — **provedba** *f* / Auswertung *f*
 — **vrijednost** *f* / Zahlenwert *m*

numerički / *nume'risch, nu'mmerisch*
 — [r] / *numerisch, digital, ziffernmäßig*
 — **diferencijalni analizator** *m* [r] / *Digitalanalysator m, Digitaldifferentiator m, numerischer Differentialanalysator m*
 — ili **brojčani signal** *m* / *digitales oder numerisches Signal n*
 — **interpolator** *m* / *Zifferninterpolator m*
 — **izlaz** *m* / *Digitalausgang m*
 — **izračunan** / *ausgewertet*
 — **izračunati** / *auswerten*
 — **izraz** *m* / *numerischer Ausdruck m*
 — **kôd** *m* / *Zifferncode m*
 — **podatak** *m* / *Zahlenangabe f*
 — **prikaz** *m* / *digitale oder numerische Darstellung f*
 — **primjer** *m* / *Zahlenbeispiel n*
 — **proveden** / *ausgewertet*
 — **provesti** / *auswerten*
 — **signal** *m* / *numerisches Signal n*
 — **ulaz** *m* / *Digitaleingang m*
 — **upravljani alatni stroj** *m* / *numerisch gesteuerte Werkzeugmaschine f*
numeričko izračunavanje *n* / *Auswertung f*
 — **kodiranje** *n* / *numerische Codierung f*
 — **mjerilo** *n* / *Digitalmeßgerät n*
 — **računalo** *n* / *Digitalrechner m, Digitalrechenmaschine f*
 — **upravljanje** *n* / *numerische Steuerung f*
 — **zbrajalo** *n* / *Digitaladdierer m*
numeriranje *n* [označivanje brojevima] / *Numerieren n, Numerierung f, Nummerung f, Benummerung f, Bezifferung f*
numeriranje n spojnih grupa prema brojčaniku sata [tr] / *Schaltgruppennumerierung f nach dem Zifferblatt 10*
 — **stranica** / *Paginierung f*
numerirati [označiti brojevima] / *benummern, nummern, numerieren; beziffern*
 — **stranice** [paginirati], **označiti brojeve** *stranice* [u knjizi, rukopisu itd.] / *paginieren [mit Seitenzahlen versehen]*
numerus *m* [antilogaritam] / *Antilogarithmus m, Numerus m, Logarithmand m*

numerus clausus *m* / *Numerus clausus m*
Nuphar luteum Sm. / **lokvanj** *m*, **žuti lopoč** *m* / *gelbe Seerose f, Teichrose f*
nuspretplatnik *m*, (**telefonski**) / *Nebenteilnehmer m*
nusproizvod *m*, **nusprodukt** *m* / *Neben-erzeugnis n, Nebenprodukt n*
 —, **radioaktivni** / *radioaktives Nebenprodukt n*
 — **ugljena** / *Kohlenwertstoff m*
nuprostorija *f* / *Nebenraum m*
Nusseltova karakteristika *f* / *Nusseltsche Kenngröße f*
nustroškovi *mpl* / *Nebenkosten pl, Nebenspesen pl*
nutacija *f* / *Nutation f, Nickbewegung f*
 —, **astronomska** / *astronomische Nutation f*
nutarnja čunjasta tarna spojka *f* / *inverse Kegelreibungskupplung f*
 — **doza** *f* [nu] / *Herddosis f*
 — **elektroda** *f* / *Innenelektrode f*
 — **energija** *f* / *innere Energie f*
 — **energija f molekule** / *innermolekulare Energie f*
 — **energija f, prava** / *innere wahre Energie f*
 — **geometrija** *f* / *innere Geometrie f*
 — **guma f kotača** [zračnica; au] / *Luftschlauch m, Schlauch m*
 — ili **latentna toplina f isparavanja** / *innere oder latente Verdampfungswärme f*
 — ili **svijetla širina** *f* / *lichte Weite f, Lichtweite f*
 — **izolacija f, bitumenska** / *bituminöse Innenisolierung f*
 — **izvedba** *f* / *Innenraumausführung f, Innenbauart f*
 — **kočnica** *f* / *Innenbremse f*
 — **korozija** *f* / *Innenkorrosion f*
 — **kružnica** *f* [zupčanik] / *Fußkreis m*
 — **obloga** *f* / *Auskleidung f, Ausfütterung f, Futter n*
 — **prevlaka** *f* / *innerer Überzug m, Innenüberzug m*
 — **pukotina** *f* / *Innenriß m, innerer Riß m*
 — **putanja** *f* / *Innenbahn f, innere Bahn f, innere Kreisbahn f*
 — **rasvjeta** *f* / *Innenbeleuchtung f*
 — **spojnica** *f* / *Innenmuffe f*
 — **stabilnost** *f* [rg] / *innere Stabilität f, Regelung f mit selbsttätigem Ausgleich*

nutarnja

- **stezaljka** *f* / Innenklemme *f*
- **stijena** *f* / Innenwand *f*
- **stijenka** *f* / Innenwandung *f*, innere Wandung *f*
- **strana** *f* / Innenseite *f*
- **svjetiljka** *f*, **sobna svjetiljka** *f* / Innen(raum)leuchte *f*, Raumleuchte *f*
- **širina** *f* ili **dimenzija** *f* / Innenweite *f*, lichte Weite *f*
- **temperatura** *f* / Innentemperatur *f*
- **tačka** *f* / innerer Punkt *m*
- **tačka** *f* **baze** / innerer Basispunkt *m*
- **tačka** *f* **kolektora** / Kollektorpunkt *m*
- **vezica** *f* / Innenlasche *f*
- nutarnje električno postrojenje** *n* / elektrische Innenraumanlage *f* 25
- **filtriranje** *n* [nu] / Eigenfiltrierung *f*, Selbstfiltrierung *f*
- **grijanje** *n* ili **zagrijavanje** *n* [grijanje s nutarnje strane] / Innenheizung *f*
- **magnetsko polje** *n* [Zemlje] / magnetisches Innenfeld *n*
- **molekularne sile** *fpl* / innermolekulare Kräfte *fpl*
- **naprezanje** *n* / innere Spannung *f*
- **oblaganje** *n* / Auskleiden *n*
- **postrojenje** *n* / Innenanlage *f*, Innenraumanlage *f*
- **pričvršćenje** *n* / Innenbefestigung *f*
- **rasklopno postrojenje** *n* / Innenraumschaltanlage *f*
- **reguliranje** *n* / Innenregelung *f*
- **stanje** *n* / Innenzustand *m*
- **trenje** *n* / innere Reibung *f*
- **trenje** *n* [viskoznost] / innere Reibung *f*, Viskosität *f*
- **uho** *n* [med] / Innenohr *n*
- **zacrnjenje** *n* / innere Schwärzung *f*
- nutarnji, unutarjni, unutrašnji** / inner, Innen..., innenliegend
- [za nutarnju montažu] / Innenraum...
- **aparati** *m* / Innenraumgerät *n* 15
- **član** *m* / Innenglied *n*
- **dio** *m* / Innenteil *m*; Innere *n*
- **električni uređaj** *m* / elektrische Innenraumanlage *f* 25
- **elektron** *m* / inneres Elektron *n* 07
- ili **podmorski svemir** *m* / innerer Weltraum *m*
- **kabel** *m* / Innen(raum)kabel *n*
- **kut** *m* / innerer Winkel *m*, Innenwinkel *m*

nutarnji

- **nalič** *m* / innerer Anstrich *m*, Innenanstrich *m*
- **nametnik** *m* / Innenschmarotzer *m*, Endoparasit *m*
- **napon** *m* / innere Spannung *f*
- **naslon** *m* [kuglični ležaj] / Innenbord *m*
- **navoj** *m* / Innengewinde *n*
- **oblik** *m* **gnijezda** [pl] / Konturen *fpl* des Gesenks
- **otpor** *m* / Innenwiderstand *m* 05; 07; innerer Widerstand *m*, Eigenwiderstand *m*
- **otpor** *m* **baterije** / Batterieinnenwiderstand *m*
- **otpor** *m* **baze** / Basiswiderstand *m*, Basis-Ausbreitungswiderstand *m*, Basisbahnwiderstand *m*
- **otpor** *m* **emitera** / Emitterbahnwiderstand *m*
- **plašt** *m* / Innenmantel *m*
- **potporni izolator** *m* / Innenraumstützisolator *m*
- **produkt** *m* / inneres Produkt *n* 05, skalares Produkt *n* 05
- **promjer** *m* / Innendurchmesser *m*, lichter Durchmesser *m*, lichte Weite *f*, Lichtweite *f*
- **promjer** *m* **cijevi** / Rohrrinnendurchmesser *m*, lichte Rohrweite *f*, lichte Weite *f* des Rohres
- **promjer** *m* **kolčaka** / Muffenweite *f*
- **rad** *m* / innere Arbeit *f*
- **reflektor** *m* / Innenreflektor *m*
- **strujni krug** *m* / innerer Stromkreis *m*
- **stupanj** *m* **slobode** / innerer Freiheitsgrad *m*
- **svemirski prostor** *m* [podmorski svemir] / innerer Weltraum *m*
- **tlak** *m* / Innendruck *m*
- **transformator** *m* / Innenraumtransformator *m*
- **transport** *m* / innerbetrieblicher Transport *m*
- **uređaj** *m* [u zatvorenoj prostoriji] / Innenanlage *f*
- **vibrator** *m* / Innenrüttler *m*
- **vod** *m* / Innenleitung *f*
- nutarnjost** *f* **cijevi** / Rohrrinnere(s) *n*
- **plina** / Gasinnere *n*
- nutrina** *f* / Innere *n*
- **peći** / Ofenraum *m*

nuzdobit *f* / Nebengewinn *m*
nuzgredni ili **sporedni dogovor** *m* / Nebenabrede *f*, Nebenvereinbarung *f*
 — ili **sporedni troškovi** *mpl* / Nebenkosten *pl*
nuzizdaci *mpl* / Nebenausgaben *fpl*
nuzšum *m* / Nebengeräusch *n*
nuzuvjet *m* / Nebenbedingung *f*
nuzzanimanje *n* / Nebenbeschäftigung *f*
nuzzarada *f* / Nebenverdienst *m*
nužda *f* / Not *f*, Notfall *m* // **u pogibli, u nuždi** / Not ...
nuždan / notwendig
nužni uvjet *m* / notwendige Bedingung *f*

nužnik *m* v. **zahod** *m*
n-vođenje *n* / n-Leitung *f*
nx = nox *m*
Nymphaea alba L. / **bijeli lopoč** *m* / gemeine Seerose *f*, Wasserlilie *f*
Nymphaeaceae / **lokvanji** *mpl*, **lopoči** *mpl* / Seerosengewächse *npl*
Nyquistov kriterij *m* / Nyquistkriterium *n*
 — **prikaz** *m*, **poopćeni** / verallgemeinertes Nyquist-Diagramm *n*
N-zračenje *n* / N-Strahlung *f*
n-žičan [npr. jednožičan] / n-drähtig [z. B. eindrähtig]

°nj = njemački stupanj *m* tvrdoće

njega *f* / Pflege *f*, Pflegen *n*, Betreuung *f*

— [uzdržavanje] / Wartung *f*, Unterhaltung *f*

— **bolesnika** / Krankenpflege *f*

— **kose** / Haarbehandlung *f*

— **remena** / Riemenbehandlung *f*

njegovanje *n* / Pflege *f*, Pflegen *n*

njegovati [npr. podmazivati, ličiti] / pflegen [z. B. schmieren, anstreichen]

Njemačka Demokratska Republika

[NjDR] / Deutsche Demokratische Republik [DDR]

njemačka marka *f* [plaćevno sredstvo u SRNj] / Deutsche Mark *f* [DM; Zahlungsmittel in der BRD]

Njemačka *f*, **Savezna Republika** [SRNj] / Bundesrepublik Deutschland [BRD]

Njemački hidrografski institut / Deutsches Hydrographisches Institut [DHI]

Njemački odbor za normalizaciju / Deutscher Normenausschuß [DNA]

njemački stupanj *m* alkaliteta [vode] / deutscher Alkalinitätsgrad *m* [°dAlk]

— **stupanj** *m* tvrdoće [°nj] / deutscher Härtegrad *m* [°d, °dH; 1°d = 1,79°f = 1,25°e = 17,9°a]

nježno (tanko) pismo *n* [gi] / Haarschrift *f*

njihaj *m* / Schwingung *f*, Pendelung *f*

njihajni rukavac *m* / Schwingzapfen *m*

njihalice *f* [sat] / Pendeluhr *f*

njihalna kulisa *f* / Kurbelschwinge *f*

njihalno sito *n* / Schwingsieb *n*

njihalno *n* / Pendel *n*, Fadenpendel *n*

—, **ballističko** / ballistisches Pendel *n*, Stoßpendel *n*

—, **centrifugalno** / Fliehkraftpendel *n*, Zentrifugalpendel *n*

—, **cikloidno** / Zykloidenpendel *n*

—, **dvostruko** / Doppelpendel *n*

njihalno *n*

—, **električno** / elektrisches Pendel *n*

—, **elementarno** / Elementarpendel *n*

—, **fizičko** / physisches Pendel *n*

—, **Foucaultovo** / Foucaultsches Pendel *n*

—, **gravitaciono** / Schwerependel *n*

—, **horizontalno** / Horizontalpendel *n*

—, **invarsko** / Invarpendel *n*

—, **kompenzaciono** / Kompensationspendel *n*, Ausgleichspendel *n*

—, **konično** / Kegelpendel *n*, Kreispendel *n*

—, **Machovo** / Machsches Pendel *n*

—, **matematičko** / mathematisches Pendel *n*

—, **metronomsko** / Metronompendel *n*

—, **minimalno** / Minimalpendel *n*

—, **reducirano** / reduziertes Pendel *n*

—, **reverziono** / Reversionspendel *n*

—, **satno** / Uhrpendel *n*

—, **sekundno** / Sekundenpendel *n*

—, **sideričko** / siderisches Pendel *n*

—, **torziono** / Drehpendel *n*, Torsionspendel *n*, Drillpendel *n*

—, **trezorsko** / Tresorpendel *n*

—, **vezano** / gekoppeltes Pendel *n*

njihanje *n* [klaćenje] / Schwingen *n*, Schwingung *f*, Pendeln *n*, Pendelung *f*, Pendelungen *fpl*, Pendelbewegung *f*

— [kolebanje] / Pendeln *n* 10, Pendelung *f*, Schwanken *n*, Schwankung *f*

— **brzine vrtnje** / Pendelschwingungen *fpl*

— **faze** / Phasenschwankung *f*

— **(frekvencije)** [voblanje] / Wobbeln *n*, Wobbelung *f*, Wobbelaustastung *f*, Durchwobbelung *f*

njihati se [klatiti se] / schwingen, pendeln, wippen, sich hin- und herbewegen

— — [kolebati se] / pendeln, schwanken

— — [voblati] / wobbeln

o = okretaj m

obala f / Ufer n

—, **morska** / Küste f, Meerküste f, f, Meerufer n, Strand m, Meeresstrand m

— **rijeke** / Flußufer n

— (**rijeke**) [**pokos**] / Uferböschung f

obalna flora f / Uferflora f

— **oznaka f za smjeranje** [pom] / Landbake f, Bake f

— **plovidba f** / Küstenschiffahrt f, Kabotage f, kleine Fahrt f

— **plovidba f, mala** / kleine Küsten(schif)fahrt f, kleine Kabotage f

— **plovidba f, velika** / große Küsten(schif)fahrt f, große Kabotage f

— **radiostanica f** / Küstenfunkstelle f

obalni / Ufer..., am Ufer liegend

— **brod m** / Küstenschiff n

— **mulj m** / Schlick m, Schlamm m

— **obrambeni nasip m** / Uferdamm m, Wall m

— **pokos m** / Uferböschung f

— **pomorski znak m** / Landmarke f, Seezeichen n, Marke f

— **posjednik m** / Uferanlieger m, Anlieger m, Angrenzer m

— **teren m** / Ufergelände n

obalno crpilište n / Uferentnahmestelle f

— **navigaciono svjetlo n** / Küstenlicht n, Küstenbefeuerung f

— **područje n** / Küstenbereich m

obaloposjednik m / Uferanlieger m

obamrlost f / Nekrose f, Absterben n

obao / rund, kugelig

— [**tijelo**; **mat**] / rund [Körper]

obaralo n / Dephlegmator m, Rückflußkühler m

—, **istosmjerno** [topl] / Gleichstromdephlegmator m

—, **protustrujno** / Gegenstromdephlegmator m

obaranje n (hlađenjem) / Rückflußkühlung f, Dephlegmation f

obarati [deflegmirati] / dephlegmieren

— [**kondenzirati**] / kondensieren, niederschlagen

— [**taložiti**] / niederschlagen, fällen, ausfällen

obasjati / bestrahlen

obasjavanje n / Flutlichtbeleuchtung f

45, Anstrahlung f 45

— **zvukom** / Beschallung f

obaveza f itd. v. **obveza f** itd.

obavijesni vod m [dt] / Auskunftsleistung f

obavijest f [informacija] / Auskunft f, Information f

— [**vijest**] / Benachrichtigung f, Nachricht f, Verständigung f

—, **bibliografska** / bibliographische Auskunft f

—, **novinska** / Presseinformation f

— **o izvršenom nalogu** / Ausführungsanzeige f

— — **otvaranju** / Eröffnungsanzeige f

— **preko radija** / Radiodurchsage f

—, **prethodna** / Vormeldung f

obavijestiti / benachrichtigen, verständigen, mitteilen, berichten

obāviti / umwickeln, umhüllen

obaviti remont / überholen, instandsetzen

obavješćivanje n **putem radija** / Rundfunkansage f

obavještajna služba f **o nadolasku oluje** / Sturmwarnungsdienst m

obavještajni centar m, posrednički [dok] / Vermittlungsstelle f

— **satelit m** / Nachrichtensatellit m

— **ured m** / Auskunftsbüro n

obavještenje n v. **obavijest f**

obavljanje n **remonta** / Überholen n, Instandsetzen n

obaziranje n / Rückblicken n

obazreti se, obazirati se / sich umwenden, rückblicken

objelati v. **objelavati**

- obdjelavan** [njiva] / bearbeitet, bebaut, bestellt, beackert [Acker]
- obdjelavanje** *n* / Bearbeiten *n*, Bearbeitung *f*
- obdjelavati** [njivu] / [den Acker] bearbeiten, bebauen, bestellen, beackern
- obećanje** *n* / Versprechen *n*, Zusicherung *f*
- [pristanak] / Zusage *f*
- obećati** / versprechen, zusagen, zusichern
- obezbojenje** *n* / Entfärbung *f*
- obezbojiti** / entfärben
- običaj** *m* / Brauch *m*, Gepflogenheit *f*
- , **trgovački** / Usance *f*, Handelsbrauch *m*
- običan** [normalan] / üblich, gewöhnlich, normal
- [redovit] / gemein
- [svagdašnji] / gewöhnlich, alltäglich
- obična američka duglazija** *f* / Douglasie *f* / *Pseudotsuga taxifolia* Britt.
- **borovica** *f* / gemeiner Wacholder *m* / *Juniperus communis* L.
- **breza** *f* / gemeine Birke *f*, Weißbirke *f*, Hängebirke *f*, Sandbirke *f* / *Betula verrucosa* Ehrh., *Betula pendula* Roth.
- **bukva** *f* / Rotbuche *f*, Buche *f* / *Fagus silvatica* L.
- **diferencijalna jednadžba** *f* / gewöhnliche Differentialgleichung *f*
- **divizma** *f* / gemeine oder große Königskerze *f*, großblumiges Wollkraut *n* / *Verbascum phlomoides* L., *Verbascum thapsiforme* Schrad.
- **dobričica** *f* / efeublättrige Gudelrebe *f* / *Glechoma hederacea* L.
- **glista** *f* / Spulwurm *m* / *Ascaris lumbricoides* L.
- **jela** *f* / Tanne *f*, Edeltanne *f*, Weißtanne *f* / *Abies alba* Mill.
- **koljuška** *f* [riba] / gemeiner Stichling *m*, Stechbüttel *m*, Steckerling *m* / *Gasterosteus aculeatus* L.
- **konoplja** *f* / gemeiner Hanf *m* / *Cannabis sativum* L.
- **lucerna** *f* / blaue oder echte oder gewöhnliche Luzerne *f* / *Medicago sativa* L.
- **oslad** *f* / Engelsüß *n* / *Polypodium vulgare* L.
- **parabola** *f* / gemeine Parabel *f*
- **reprodukcija** *f* / einfache Reproduktion *f*

obična

- **skakalica** *f* / Teichläufer *m* / *Hydrometra stagnorum*
- **smreka** *f* / Fichte *f* / *Picea excelsa* Lk., *Picea abies* Karst.
- **tisa** *f* / gemeine Eibe *f* / *Taxus baccata* L.
- **trska** *f* / gemeines Schilfrohr *n* / *Phragmites communis* Trin.
- **voda** *f* / gewöhnliches oder natürliches Wasser *n*
- **vodenbabura** *f* / Wasserrassel *f* / *Asellus aquaticus* L.
- **zijevalica** *f* [br] / Kreuzpoller *m*
- obični barnjak** *m*, **obični barski puž** *m* / große oder gemeine Schlammschnecke *f* / *Limnaea stagnalis* L., *Limnaea palustris* L.
- **bor** *m* / Föhre *f*, gemeine Kiefer *f*, Weißkiefer *f* / *Pinus sylvestris* L.
- **divlji kesten** *m* / gemeine Roßkastanie *f* / *Aesculus hippocastanum* L.
- **grab** *m* / Hainbuche *f*, Weißbuche *f*, Hornbaum *m* / *Carpinus betulus* L.
- **hmelj** *m* / gemeiner Hopfen *m* / *Humulus lupulus* L.
- **jasen** *m* / Esche *f* / *Fraxinus excelsior* L.
- **kaćun** *m* / gemeines Knabenkraut *n* / *Orchis morio* L.
- **komarac** *m* / gemeine Stechmücke *f* / *Culex pipiens* L.
- **koprivić** *m* / Zürgelbaum *m* / *Celtis australis* L.
- **kukuruz** *m* / gemeiner Mais *m* / *Zea mays* L.
- **kužnjak** *m* / Stechapfel *m*, Dornapfel *m*, Tollkraut *n* / *Datura stramonium* L.
- **maslačak** *m* / gemeiner Löwenzahn *m*, Butterblume *f*, Kuhblume *f*, Pfaffenkraut *n* / *Taraxacum officinale* Weber (Wigg.)
- **orah** *m* / Walnußbaum *m*, Nußbaum *m* / *Juglans regia* L.
- **pogon** *m* / gewöhnlicher Betrieb *m*
- **razlomak** *m* / gewöhnlicher Bruch *m*
- **šaran** *m* / Karpfen *m* / *Cyprinus carpio* L.
- **vodik** *m* / gewöhnlicher oder natürlicher Wasserstoff *m*
- obično punilo** *n* / Füllmittel, *n*, Füllstoff *m*
- **vrijeme** *n* / gewöhnliche Zeit *f*
- obići** *v.* **i obilaziti**
- [ići okolo] / u'mlaufen, u'mgehen

obići

- [izbjeći] / umgehen, ausweichen
- vožnjom [jezero] / [einen See] umfa'hren

obiljeliti [bijelo obojiti] / weißen, weiß färben

- [okrečiti] / weißen, tünchen

obilaz m [obilazni put] / Umweg *m*

- [zaobilaženje; okolni put] / Umführung *f*, Umgehung *f*, Umgang *m*

obilazan / umlaufend

obilaziti v. obići

- [ići okolnim putem] / u'mgehen, u'mlaufen

- [šiljkom planimetra] / [mit dem Planimeterstift] umfa'hren

- [voditi obilaznim putem] / umleiten

obilazna admitancija f / Umlaufadmittanz *f*

- cesta *f* / Umgehungsstraße *f*

- cijev *f* / Ulaufrohr *n*, Umführungsrohr *n*

- impedancija *f* / Umlaufimpedanz *f*

- mogućnost *f* / Ausweichmöglichkeit *f*

- sklopka *f* / Überbrückungsschalter *m*, Umgehungsschalter *m*

- vožnja *f* / U'mfahrt *f*, Rundfahrt *f*

obilazni cjevovod m / Umlaufleitung *f*

- integral *m* / Umlaufintegral *n* 05, Randintegral *n* 05

- kanal *m* / Umleitungskanal *m*, Umlaufkanal *m*

- kontakt *m* / Überbrückungskontakt *m*

- napon *m* / Umlaufspannung *f*, Umfangsspannung *f*

- otpornik *m* / Überbrückungswiderstand *m*

- put *m* / Umweg *m*

- rov *m* / Umlaufstollen *m*

- spoj *m* / Umgehungsschaltung *f*

- tunel *m* / Umleitungstollen *m*

- ventil *m* / Umgehungsventil *n*, Umlaufventil *n*, Umleitventil *n*

- vod *m* [vop] / Umgangsleitung *f*, Umgang *m*, Umführungsleitung *f*, Umführung *f*, Umlaufleitung *f*

- vod *m* [zaobilaženje] / Umleitung *f*

- vod *m* kolodvora / Bahnhof-Umgehungsleitung *f* 30

obilazno gibanje n / Umlaufbewegung *f*

- vođenje *n* / Umleiten *n*, Umleitung *f*

obilazaženje n [planimetar] / Umfahung *f*

- vožnjom / Umfahung *f*

obilje n / Überfluß *m*

obilježavanje n / Kennzeichnen *n*, Bezeichnen *n*, Markieren *n*, Kennzeichnung *f*, Stempelung *f*

obilježavati v. obilježiti

obilježeti / gekennzeichnet, bezeichnet, markiert; gestempelt

obilježena tvar f / markierter Stoff *m*

obilježeni atom m / markiertes Atom *n*

obilježiti / bezeichnen, kennzeichnen, markieren, verzeichnen, signieren

- [žigom] stempeln

- brojem / numerieren, nummern, bezeichnen

obilježje n / Zeichen *n*, Kennzeichen *n*, Kennzeichnung *f*; Merkmal *n*; Eigenschaft *f*

- [pz] / Merkmal *n*

- razlikovanja / Unterscheidungsmerkmal *n*

obiranje n / (plivajuće kore) / Abheben *n* (einer Schwimmdecke)

objasniti / erklären, erörtern, erläutern, darlegen

objašnjenje n / Erklärung *f*, Erörterung *f*, Erläuterung *f*, Darlegung *f*

objava f, objavljivanje n / Veröffentlichung *f*

objavljivanje n knjige / Buchveröffentlichung *f*

objaviti / veröffentlichen, publizieren

objekt m [predmet] / Objekt *n*, Gegenstand *m*, Gut *n*

- mjerni / Meßgegenstand *m*, Meßobjekt *n*

- ozračeni / Bestrahlungsobjekt *n*

- procesni [rg] / Strecke *f*

- regulirani / Regelstrecke *f* [DIN], Regelobjekt *n* // regulirani objekt *m* s malom zadržkom / verzögerungsarme Regelstrecke *f*

- reguliranja razine tekućine / Flüssigkeitsstand-Regelstrecke *f*

- reguliranja temperature / Temperaturregelstrecke *f*

- reguliranja tlaka / Druckregelstrecke *f*

- valjanja / Walzgut *n*

- za reguliranje mješavine / Gemischregelstrecke *f*

- snimanje / Aufnahmeobjekt *n*

objekti mpl, tvornički / Fabrikanlage *f*

objektiv m / Objektiv *n*

- mikroskopa / Mikroskopobjektiv *n*

- projekcioni / Projektionsobjektiv *n*

- širokokutni / Weitwinkelobjektiv *n*

objektivan, bez predrasuda / objektiv, sachlich, vorurteilsfrei

objektivna ili fizikalna fotometrija *f* / physikalische oder objektive Photometrie *f* 45

objektivni ili fizikalni fotometar *m* / physikalisches oder objektives Photometer *n* 45

— **kombinirani tonovi** *mpl* / objektive Kombinationstöne *mpl*

objesiti [okvačiti] / anhängen

— [vješati] / hängen

— [slušalicu] / [den Hörer] anhängen

obješen / angehängt; gehängt

obješena svjetiljka *f* / Hängeleuchte *f*, Ampel *f*

obješeni uteg *m* / aufgehängtes Gewicht *n*

obla pločica *f* / kugelige Scheibe *f*

oblačno, potpuno [meteor] / bedeckt

oblaganje *n* [oblog] / Auskleidung *f*

— [pokrivanje] / Bedeckung *f*, Belegung *f*

— [visoka peć] / Zustellung *f*, Auskleidung *f* [Hochofen]

— **betonom** / Betonumkleidung *f*, Betonverkleidung *f*

— **korom** / Verkrusten *n*

—, **nutarnje** / Auskleiden *n*

— **staklenim vlaknima** / Glasfaserverkleidung *f*

— **stijene pločama** / Tafelung *n*, Tafelwerk *n*, Wandbekleidung *f*

—, **vanjsko** / Umkleiden *n*

oblagati / auskleiden, bekleiden, umkleiden, verkleiden

— [visoka peć] / zustellen, auskleiden

oblak *m* / Wolke *f*

— [pare, dima] / Wolke *f*, Schwaden *m*, Dunst *m*

— **dima** / Rauchschwaden *m*, Schwaden *m*

—, **električki nabijeni** / elektrisch geladene Wolke *f*

—, **elektronski** / Elektronenwolke *f*

—, **(grmljavinski), olujni** / Gewitterwolke *f*, Wetterwolke *f*

—, **kišni** / Regenwolke *f*

—, **kondenzirani** / Kondenswolke *f*

—, **ledeni** / Eiswolke *f*

— **pare** / Dampfschwaden *m*, Schwaden *m*

— **plina** / Gasschwaden *m*, Gaswolke *f*

—, **radioaktivni** / radioaktive Wolke *f*, radioaktiver Schwaden *m*

oblak *m*

— **supare iz hladionika** / Kühlturm-vrasen *m*, Kühlturmbrüden *m*, Kühlturmschwaden *m*

—, **tučonosni** / Hagelwolke *f*

oblast *f* [krajina, područje] v. **područje** *n*

— [vlast, nadležstvo] / Behörde *f*

—, **financijska** / Finanzbehörde *f*

—, **građevna** / Baubehörde *f*

—, **mjesna** / Ortsbehörde *f*

—, **nadzorna** / Aufsichtsbehörde *f*, Inspektion *f*

—, **pomorska** / Seeamt *n*

—, **rudarska** / Bergbehörde *f*

—, **zdravstvena** / Gesundheitsbehörde *f*

obletaj *m* [npr. Zemlje] / Umlauf *m*, Umkreisung *f*

— **Mjeseca** / Mondumlauf *m*

oblica *f* [drvo] / Knüppel *m*

obličje *n* / Gestalt *f*, Form *f*

obligatni anaerobi *mpl* / obligate Anaerobier *mpl*

obligatno anaeroban / obligat anaerob

oblijavati v. **obliti**

oblijepiti / bekleben, verkleben

— **sadrom** / vergipsen

oblijetanje *n* v. **obletaj** *m* itd.

oblijetati, obletjeti [npr. Zemlju] / umkreisen, umlaufen

oblik *m* / Form *f*, Gestalt *f*, Bauform *f*. Aussehen *n*, Muster *n* // **davati oblik** / formen, bilden, gestalten, formieren // **promijeniti oblik** / verformen

— [kib] / Gestalt *f*

—, **aerodinamički** / Stromlinienform *f*

— **cijene** / Preisform *f*

—, **eksplicitni** / explizite Form *f*

— **energije** / Energieform *f*

— **gnijezda, nutarnji** [pl] / Konturen *fpl* des Gesenks

—, **građevni** / Bauform *f*

—, **idealni** / Idealform *f*

—, **implicitni** / implizite Form *f*

— **impulsa** / Impulsart *f*

—, **iskonski** / Urform *f*

— **ispitnog impulsa** / Testimpulsform *f*

— **izdanja** / Erscheinungsform *f*

— **izraza** / Ausdrucksform *f*

— **izvedbe ili izvedbeni** / Ausführungsform *f*, Bauform *f*

— **izvedbe, osnovni** / Grundbauform *f*

oblik m

- **jednadžbe pravca, segmentni** / Achsenform *f* (der Gleichung) der Geraden, Achsengleichung *f* der Geraden
- **klina** / Keilgestalt *f*
- **kristala ili kristalni** / Kristallform *f*
- **krivulje** / Kurvenform *f*
- **kuke** / Hakengestalt *f*
- **kvadratni** / quadratische Form *f*
- **lopatice** / Schaufelform *f*
- **mreže** / Netzform *f*
- **napona** / Spannungsform *f*
- **neodređeni** / unbestimmte Form *m*
- **normalni** / Normalform *f*
- **osnovni** / Grundform *f*
- **parametarski** / Parameterform *f*
- **pištolja** / Pistolenform *f*
- **pojavni ili pojava** / Erscheinungsform *f*
- **pravni** / Rechtsform *f*
- **presjeka** / Querschnittsform *f*
- **rasta** / Wachstumsform *f*
- **roštilja** / Rostform *f*
- **rukavca** / Zapfenform *f*
- **sapnice** / Düsenform *f*
- **signala** / Signalform *f*
- **stupa** / Mastform *f*
- **tignja** / Tiegelform *f*
- **titranja** / Schwingungsform *f*
- **u kome se nešto javlja ili pojavljuje ili pokazuje** / Erscheinungsform *f*
- **utora** / Nutenform *f*
- **vala ili valni** / Wellenform *f*
- **valni, izobličeni** / verzerrte Wellenform *f*
- **valni, pilasti** / Sägezahnwellenform *f*, Sägezahn *m*
- **valni, televizijski** / Fernsehwellenform *f*
- **vanjski** / äußere Form *f*
- **zupca** / Zahnform *f*, Zahnprofil *n*
- oblika U, kao U** / U-förmig
- oblikovač m impulsa** / Impulsformer *m*
- oblikovalica f** / Formmaschine *f*
- oblikovalo n** / Nietstempel *m*, Druckstempel *m*; Schellhammer *m*
- [zakovice] / Schelleisen *n*, Kopfsetzer *m*
- **impulsa** / Impulsformer *m*
- **signala** / Signalformer *m*
- oblikovan** / gestaltet, gebildet, geformt; ausgebildet
- oblikovana opeka f** / Formstein *m*
- **žica f** / Formdraht *m*

oblikovani namet m / Formspulenwicklung *f* 10, Schablonenwicklung *f* 10

— **svitak m** / Formspule *f*, Schablonenspule *f*

oblikovano strujanje n / ausgebildete Strömung *f*

oblikovanje n [davanje oblika] / Formgebung *f*, Formen *n*, Gestaltung *f*

— [izgradnja] / Formung *f*, Ausbildung *f*

— [konfiguracija] / Gestaltung *f*, Konfiguration *f*

— [promjena oblika] / Verformung *f*

— [skupni naziv za niskotlačnu preradu plastičnih ploča] / Formen *n*, Formverfahren *n*, spanlose Formung *f*, spanlose Verformung *f* [Niederdruckpreßverfahren]

— [stvaranje] / Gestalten *n*, Gestaltung *f*

— [tvorba] / Bildung *f*, Gestaltung *f*, Formierung *f*

— **cijene** / Preisbildung *f*, Preisgestaltung *f*

— **(deformacijom) u hladnom stanju** / Kaltverformung *f*

— **(deformacijom) u vrućem stanju** / Heißverformung *f*

— **građevno** / bauliche Gestaltung *f*

— **hladno** / Kaltformgebung *f*

— **kopiranjem** / Nachformen *n*

— **mreže, konfiguracija f mreže** / Netzform *f*, Netzgestaltung *f*

— **naknadno [pl]** / Nachformen *n*

— **poroznog polioplasta u kalupu** / Formschäumen *n*, Schäumen *n* in Formen

— **presjeka** / Querschnittsgestaltung *f*

— **rasporene cijevi** / Schlitzrohrformung *f*

— **slobodno [pl]** / Blasen *n* in den freien Raum

— **tarife** / Tarifbildung *f*, Tarifgestaltung *f*, Preisgestaltung *f*

— **tlocrta** / Grundrißgestaltung *f*

— **toplo** / Warmformgebung *f*

— **troškova** / Kostengestaltung *f*

— **vakuumom** [skupina postupaka; pl] / Vakuumverformung *f*, Saugverfahren *n*

oblikovati / formen, formieren, gestalten, bilden, ausbilden, verformen

— **porozni polioplast u kalupu** / formschäumen

oblina f [okruglost] / Rundung *f*

— [zaobljenost; mt] / Hohlkehle *f*

obliti / umgießen

obliznji promet *m* [ž] / Nahverkehr *m*

oblo drvo *n* / Rundholz *n*

— **tijelo** *n* / runder Körper *m*

oblog *m* [kn] / Belag *m*

— [oblaganje] / Auskleidung *f*, Verkleidung *f*

— [prevlaka] / Belag *m*, Überzug *m*

— **bijelog metala** / Weißmetallmantel *m*

—, **fosforni** / Phosphorbelag *m*

— **kondenzatora ili kondenzatorski** / Kondensatorbelag *m*

— **kore** / Verkrustung *f*

—, **kovinski ili metalni** / Metallbelag *m*

—, **namotni** / Windungsbelag *m* 10

— (od) **staniola** / Staniolbelag *m*

— **presjeka** [navoj] / rundgängig

—, **strujni** / Strombelag *m* 10

—, **šamotni** / Schamottefutter *n*

—, **tarni** / Bremsbelag *m*

—, **utorski** / Nutauskleidung *f*

—, **zlatni** / Goldbelag *m*

obloga *f* [g] / Bekleidung *f*, Belag *m*

— [visoka peć] / Zustellung *f*, Auskleidung *f*, Futter *n*

—, **cementna** / Zementausfütterung *f*, Zementauskleidung *f*, Zementfutter *n*

—, **drvena** / Holzbelag *m*

—, **izolaciona** / Isolierauskleidung *f*

—, **kamena** / Steinverkleidung *f*

—, **kiselostalna** / säurebeständige oder säurefeste Auskleidung *f*

— **kotla** / Kesselauskleidung *f*, Kesselverkleidung *f*

—, **unutarnja** / Auskleidung *f*, Ausfütterung *f*, Futter *n*

— **od staklenih vlakana** / Glasfaserverkleidung *f*

—, **papirna** / Papierbelag *m*

— **peći ili pećna** / Ofenfutter *n*

—, **plutna** / Korkbelag *m*

— **stijene** / Wandbekleidung *f*, Täfelfung *f*, Tafelwerk *n*

— **stupa, podnožna** / Stützpfehl *m*, Fußpfehl *m*

—, **tarna** / Reibungsbelag *m*

—, **vanjska** / Umkleidung *f*

—, **vatrosta** / feuerfeste Auskleidung *f*, feuerfeste Ausmauerung *f*

—, **zaštitna** / Schutzverkleidung *f*

oblovina *f* / Rundholz *n*

obložen grafitom / graphitüberzogen, graphit ausgekleidet

—, **iznutra** / ausgekleidet

obložen

— **kožom** / beledert

— **olovom** / bleiverkleidet, bleiüberzogen, bleiausgekleidet, verbleit

— **slojem nečistoće** / Fremdschichtbehaftet

obložena elektroda *f* / umhüllte oder ummantelte Elektrode *f*

obloženje *n* [g] / Verkleidung *f*, Vertäfelung *f*

— **stijene** / Wandverkleidung *f*, Wandvertäfelung *f*

— **tunela** / Tunnelverkleidung *f*

obložiti / auskleiden, verkleiden

— [ogrnuti] / umgeben

— [pokriti] / belegen, bedecken

— (drvenim) **pločama** / vertäfelnd

— **furnirom** / furnieren

—, **iznutra** / auskleiden

—, **izvana** / umkleiden

— **korom** / verkrusten, inkrustieren

— **kožom** / beledern

— **pločama** / täfeln, mit Tafeln bekleiden, vertäfelnd

— **se korom** / verkrusten

obložna cijevi (bušotine) / Futterrohr *n*, Mantelrohr *n* (eines Bohrlochs)

— ili **obzidna opeka** *f* / Verblendziegel *m*

obložni kamen *m* / Blendstein *m*

oblučasta vrata *npl* / Bogentür *f*

oblutak *m*, **obluće** *n* / Geschiebe *n*, Geröll *n*

obmanjivati / vortäuschen, vorspiegeln

obnavljanje *n* [usporedi sa: **obnova**] / Aufarbeiten *n*, Auffrischen *n*; Erholen *n*; Erneuern *n*, Erneuhen *n*; Ersetzen *n*; Regenerieren *n*; Rekonstruieren *n*; Reparieren *n*; Restaurieren *n*; Rückgewinnen *n*; Wiederaufbauen *n*; Wiederherstellen *n*

— [remontiranje] / Überholen *n*, Instandsetzen *n*

— [rg] / Erholung *f*

obnova *f* [ponovna izgradnja] / Wiederaufbau *m*

— [popravak] / Reparatur *f*, Wiederherstellung *f*, Erneuerung *f*, Auffrischung *f*, Aufarbeitung *f*

— [regeneracija] / Erholung *f*, Rückgewinnung *f*, Regeneration *f*

— [rekonstrukcija] / Rekonstruktion *f*, Wiederaufbau *m*

— [remont] / Überholung *f*, Instandsetzung *f*

obnova f

- [restauracija] / Restauration f, Wiederherstellung f
- [rg] / Erholung f
- [uspostavljanje] / Wiederherstellung f, Erneuerung f
- [zamjena, naknada] / Ersetzung f
- **brtvila** / Neuverpackung f
- **goriva** [nu] / Brennstoffauffrischung f, Brennstoffnachfüllung f

obnoviti [ponovno izgraditi] / wieder-aufbauen

- [popraviti] / wiederherstellen, reparieren, erneuern, auffrischen, aufarbeiten
- [regenerirati] / rückgewinnen, regenerieren
- [rekonstruirati] / rekonstruieren, wiederaufbauen
- [remontirati] / überholen, instand setzen
- [restaurirati] / restaurieren, wiederherstellen
- [uspostaviti] / erneuen, wiederherstellen
- [zamijeniti] / ersetzen

obnovljen / erneuert // **potpuno** – / vollständig – // **djelomično** – / teilweise –

- [usporedi sa: **obnoviti**!] / aufgearbeitet, aufgefrischt; erholt; erneut, ersetzt; regeneriert; rekonstruiert; repariert; restauriert; rückgewonnen; wiederaufgebaut; wiederhergestellt

obnovljenje n v. obnova f**obnovna katoda f** / Vorratskathode f 07**oboa f** / Oboe f**obočje n, kućište n** / Gehäuse n 10

- **brtvenice** / Stopfbüchsengehäuse n
- **ležaja** / Lagerkörper m
- **ovjesnog ležaja s kuglastom potporom** / Kugel-Hängelagergehäuse n
- **pera** / Federgehäuse n
- **pipca** / Hahnggehäuse n
- **spojke m** / Kupplungsgehäuse n

obod m [šešira] / Krempe f, Rand m

- [zarubljenje] / Bördel m, Krempe f
- , **opseg m** / Umfang m

- , **zaštitni** / Schutzrand m

obodna brzina f / Umfangsgeschwindigkeit f

- **komponenta f brzine** / Geschwindigkeits-Umfangskomponente f
- **letvica f** / Fußbodenleiste f
- **podjela f** / Umfangsteilung f

obodna

- **sila f** / Umfangskraft f

obodni ili rubni napon m, električni / elektrische Randspannung f

- **ili rubni napon m, magnetski** / magnetische Randspannung f

- **kanal m** / Seitenkanal m

- **kanal m za kišnicu** / Regenumlaufkanal m

- **kut m** / Peripheriewinkel m

obodno opterećenje n / Umfangslast f

- **ubrzanje n** / Umfangsbeschleunigung f

obogaćen / angereichert

- , **vrlo ili jako, visokoobogaćen** / hochangereichert, hochgradig angereichert

obogaćeni materijal m [nu] / angereichertes Material n

- **reaktor m** / angereicherter Reaktor m

- **uran m** / angereichertes Uran n

obogaćeno nuklearno gorivo n / angereicherter Kernbrennstoff m, angereicherter Spaltstoff m**obogaćenje n** / Anreicherung f

- **fisionog goriva** / Spaltstoffanreicherung f

- **plutonija** / Plutoniumanreicherung f

- , **ponovno** / Neuanreicherung f, Wiederanreicherung f

- **rudače** / Erzanreicherung f

- **solju** / Salzanreicherung f

obogaćivanje n (podzemne vode) / Anreicherung f (des Grundwassers)

- **podzemnice** / Grundwasseranreicherung f

obogatiti [para; podzemnica] / anreichern [Dampf; Grundwasser]**obojen** / bemalt, angestrichen, eingefärbt, gefärbt, getüncht**obojena kiša f** / Staubniederschlag m

- **neprozirna ploča f** [tv] / Farbmattscheibe f

- **tačka f** / Farbpunkt m

- **voda f** / gefärbtes Wasser n

- **vrpca f** [za pisači stroj ili za pisalo] / Farbband n

obojeni metal m / Buntmetall n**obojeno ili šaroliko staklo n** / buntes oder farbiges Glas n, Farbglas n

- **svjetlo n** / Farblicht n

obojenost f / Färbung f**obojenje n** / Einfärbung f, Färbung f

- [poprimanje boje] / Verfärbung f, Farbenannahme f

obojenje *n*

- , **plavo** / Blau(ver)färbung *f*
- , **ružičasto** / Rosafärbung *f*
- , **svojstveno** / Eigenfärbung *f*
- , **žuto** / Gelbfärbung *f*
- obočiti** / bemalen, färben
- [naličiti] / anstreichen
- **se** / sich verfärben, farbig werden
- oboljenje** *n* / Erkrankung *f*
- , **plućno** / Lungenerkrankung *f*
- oborina** *f* [kondenzat] / Niederschlag *m*, Kondensat *n*
- [meteor: padanje krutih ili kapljevitih čestica vode iz velike visine] / Niederschlag *m* [Meteor: Herabfallen fester oder flüssiger Wasserteilchen aus großer Höhe]
- [refluks] / Rückfluß *m*
- , **neaktivna** [nu] / nichtaktiver Niederschlag *m*
- **pepela** / Aschenniederschlag *m*
- , **radioaktivna** / radioaktiver Niederschlag *m*
- , **radioaktivna, lokalna** / lokaler radioaktiver Niederschlag *m*, lokaler Fallout *m*
- , **skrućena ili u krutom stanju** [skrućuje se pri tlu: inje, zaleđeno inje, poledica] / Ablagerung *f* [Rauhreif, Rauhrost und Glatteis]
- , **smrznuta** / zugefrorener Niederschlag *m*
- , **suha** / Staubfall *m*
- , **zimska** / Winterniederschlag *m*
- oborinska kanalizacija** *f* / Regenwasserkanalisation *f*, Regenentwässerung *f*
- **voda** *f* / Niederschlagswasser *n*, Regenwasser *n*, Tageswasser *n*
- oborinski elektricitet** *m* / Niederschlags elektrizität *f*
- oborinsko područje** *n* / Niederschlagsgebiet *n*, Niederschlagsbereich *m*, Einzugsgebiet *n*, Wassersammelgebiet *n*, Sammelgebiet *n*, Entwässerungsgebiet *n*
- oboriti** / umwerfen
- [stabla] / fällen, schlagen, holzen [Bäume]
- obosmjerna turbina** *f* / Reversierturbine *f*
- obosmjerni** / Umkehr..., Reversier...
- **motor** *m* / Reversiermotor *m*, Umkehrmotor *m*, Umsteuermotor *m*
- **pogon** *m* / Umkehrbetrieb *m*
- **valjaonički motor** *m* / Umkehrwalzmotor *m*

obosmjerni

- **zagon** *m* / Reversierantrieb *m*
- obostran** / zweiseitig, beiderseitig
- obostrani otklon** *m* [ins] / beiderseitiger oder doppelseitiger Ausschlag *m*
- **saobraćaj** *m* [dt] / Wechselverkehr *m*
- **tisak** *m* / Schön- und Widerdruck *m*
- **vijak** *m* s **maticama** / Doppelmutter-schraube *f*
- **zupčani prigon** *m* / beiderseitiges Zahnradgetriebe *n* 30
- obostrano učvršćena osočina** *f* / doppelseitig befestigte Achswelle *f*
- **ukliještena ili upeta greda** *f* / eingespannter Träger *m*
- **uležišteni čunjasti rukavac** *m* / doppelseitig gelagerter Kegelzapfen *m*
- obračun** *m* / Abrechnen *n*, Verrechnen *n*, Abrechnung *f*, Verrechnung *f*
- , **godišnji** / Jahresabrechnung *f*
- **materijala** / Materialabrechnung *f*
- **plaća** / Lohnabrechnung *f*
- , **pojedinačni** [nadnica; npr. po satu, danu itd.] / Einzelabrechnung *f*, Einzelberechnung *f*
- , **zaključni** / Schlußabrechnung *f*
- obračunati** / abrechnen, verrechnen
- obračunavanje** *n* v. **obračun**
- obračunska cijena** *f* / Verrechnungspreis *m*
- **služba** *f* / Abrechnungswesen *n*
- **snaga** *f* / Verrechnungsleistung *f*
- **veličina** *f*, **tarifna** / Tarifbezugsgröße *f*
- obračunski automat** *m*, **električni** / elektronischer Abrechnungsautomat *m*
- **dolar** *m* / Verrechnungsdollar *m*
- **(pisaći) automat** *m* / Abrechnungsautomat *m*
- **tečaj** *m* / Umrechnungskurs *m*
- **troškovi** *mpl* / Verrechnungskosten *pl*
- obračunsko brojilo** *n* / Verrechnungszähler *m*
- obrada** *f*, **obradba** *f* / Bearbeitung *f*
- [dorada] / Behandlung *f*
- [npr. rezultata ispitivanja] / Auswertung *f*
- [obrađivanje njive] / Beackerung *f*, Bearbeitung *f*
- **bakrom** / Kupferung *f*
- **čelika** / Stahlbehandlung *f*
- **drva** / Holzbearbeitung *f*
- , **fina** / Schichtbearbeitung *f*

obrada f

- , **finalna ili konačna** [štavionica; tekstilna industrija] / *Zurichtung f* [Gerberei; Textilindustrie]
- , **grafička** / *graphische Auswertung f*
- , **gruba** / *Schruppbearbeitung f*
- **informacija** / *Informationsverarbeitung f*
- , **konačna ili finalna** / *Nachbearbeitung f, Nacharbeit f, Schönung f*
- **krajeva** / *Endbearbeitung f*
- **lima** / *Blechbearbeitung f*
- **mulja** / *Schlammbehandlung f, Aufbereitung f von Schlamm*
- , **naknadna** / *nachträgliche Bearbeitung f*
- **po šaržama** / *Chargenbehandlung f*
- **podataka** / *Datenverarbeitung f*
- **površine ili površinska** / *Oberflächenbehandlung f*
- **površine, finalna** / *Oberflächenschlußbearbeitung f, Oberflächenveredelung f, Finish m*
- , **prethodna** / *Vorbehandlung f, Vorbearbeitung f*
- , **računska** / *rechnerische Auswertung f*
- , **specijalna** / *Sonderbearbeitung f*
- , **topla** / *Warmbehandlung f*
- , **toplinska** / *Wärmebehandlung f*
- , **ultrazvučna ili ultrazvukom** / *Ultraschallbearbeitung f*
- , **vrlo fina** / *Feinschlichtbearbeitung f*
- , **završna, finalna dorada** / *Nachbearbeitung f*
- **zemlje** / *Ackerbau m, Landbearbeitung f, Feldbestellung f, Anbau m*
- obradba f ili obrada f podataka** / *Datenverarbeitung f*
- **podataka ili rezultata, dešifriranje** / *Auswertung f*
- obraditi** / *bearbeiten*
- [doraditi] / *behandeln, fertig bearbeiten*
- [npr. neku temu] / *behandeln, bearbeiten*
- [npr. rezultate ispitivanja] / *auswerten, bearbeiten, verarbeiten*
- [njivu] / [den Acker] *bearbeiten, bebauen, bestellen, beackern*
- , **grubo** / *schruppen*
- , **konačno** / *aufarbeiten, fertigstellen, fertig bearbeiten*
- **podatke ili rezultate** / *auswerten*
- , **prethodno** / *vorbehandeln*

obradiv, obradljiv / *bearbeitbar, bebaubar*

obradiva zemlja f, obradivi sloj m / *Mutterboden m, Ackerkrume f, Gartenerde f*

obradivost f, obradljivost f / *Bearbeitbarkeit f*

obradni stroj m / *Bearbeitungsmaschine f*

obrađen / *bearbeitet, bebaut*

—, **grubo ili surovo** / *grob bearbeitet, rauh*

—, **prethodno** / *vorbehandelt*

obrađena šipka f [pl] / *bearbeiteter Stab m*

obrađeno ležajno sjedište n / *bearbeiteter Lagersitz m*

obrađivač m [osoba] / *Bearbeiter m*

— **podataka** [osoba] / *Datenverarbeiter m*

—, **stručni, obrađivač m određenog predmeta** / *Sachbearbeiter m*

obrađivan v. obrađen

obrađivanje n / *Bearbeiten n, Bearbeitung f*

— **poliplasta na strojevima** / *spanendes Bearbeiten n der Kunststoffe*

obrađivati v. obraditi

— **dlijetom** / *meißeln*

—, **finalno ili konačno** / *schönen*

— **zemlju** / *das Land bearbeiten; [den Acker] bebauen, bestellen, kultivieren, beackern*

obrambeni nasip m / *Schutzdamm m*

— **nasip m, obalni** / *Uferdamm m, Wall m*

— **nasip m od poplave** / *Hochwasserdamm m*

obrana kora f [s površine vode] / *Abstreifergut n*

obrana f / *Abwehr f, Verteidigung f, Wehr f, Schutz m*

— **od poplave** / *Schutz m gegen Überschwemmung f*

— — **velike vode** / *Hochwasserschutz m*

— — **vode** [vg] / *Wasserschutz m*

—, **protunuklearna** / *Abwehr f eines Atomkrieg(e)s*

obranički / *schiedsgerichtlich, Schieds...*

— **sud m** / *Schiedsgericht n, Arbitrage f*

obraničko mjerjenje n / *Schiedsmessung f*

obranik m / *Schiedsrichter m*

obrano mlijeko n / *Magermilch f*

obrat *m* / Wendung *f*, Umkehr *f*; Umkehrung *f*; Umschlag *m*; Richtungsänderung *f*

- , **inverzija** *f* [mat] / Umkehrung *f*
- **faze** / Phasenumkehrung *f*
- **gibanja** / Bewegungsumkehr *f*
- **reda potencija** / Umkehrung *f* einer Potenzreihe
- **smjera struje** [el] / Stromrichtungs-umkehr *f*
- **smjera strujanja ili tečenja** [hidr] / Strömungsumkehr *f*, Umkehr *f* der Fließrichtung
- **struje** [el] Stromumkehr(ung) *f*
- **tendencije** / Tendenzumschwung *f*

obratn / umgehend // **s obratnom** ili **prvom poštom** [dati odgovor] / mit umgehender Post [antworten]

- [obrnut] / umgekehrt; entgegengesetzt

obratnište *n* / Umkehrpunkt *m*, Wendepunkt *m*; Umschlagpunkt *m*; Totpunkt *m*

- , **infleksija** *f* [mat] / Inflexionspunkt *m*, Wendepunkt *m*
- **stapa** / Kolbentotlage *f*

obratna tačka *f* / Umschlagpunkt *m*

obratni / Umkehr..., Umschlag..., Wende...

obrazac *m* [formular] / Formular *n*, Vordruck *m*

- [predložak] / Muster *n*, Vorlage *f*, Schablone *f*
- **za brzojavku** / Telegrammformular *n*

obrazloženje *n* / Begründung *f*

obrazložiti / begründen, motivieren

obrez *m* [gi] / Beschnitt *m*, Schnitt *m*

obrezani format *m* / beschnittenes Format *n*

obrezivalica / Beschneidemaschine *f*

- **i rezalica f limova** / Blechsäum- und Zerteilanlage *f*

obrezivati, obrezavati / beschneiden

obris *m* / Außenlinie *f*, Kontur *f*

obrisati / abwischen, wegwischen, wischen

obrisno pismo *n* / Konturenschrift *f*

obrnut / umgekehrt, gegensätzlich, entgegengesetzt, konträr

- [inverzan; mat] / umgekehrt, invers

obrnuta faza *f* / umgekehrte Phase *f*

- **odbijeljenost** *f* [mt] / umgekehrter Hartguß *m*

obrnuti / umkehren, umwenden, wenden

- **se v. okrenuti se**
- **smjer** / reversieren, umkehren

obrnuti jelasti raspored *m* [vd] / umgekehrte Tannenbaumanordnung *f*

- **nagib** *m* / Hinterschneidung *f*, Unterschneidung *f*
- **vertikalni impulsi** *mpl* [tv] / umgekehrte Teilbildimpulse *mpl*

obrnuto razmjeren, obrnuto proporcionalan / verkehrt oder umgekehrt proportional

- **zavisni vremenski relej** *m* / reziprokabhängiges Zeitrelais *n* 16

obročna otplata *f* / Teilzahlung *f*

obročno plaćanje *n* / Ratenzahlung *f*

obrok *m* [kvota] / Quote *f*

- **otplate, godišnji ili polugodišnji** / Annuität *f*

obronak *m* / Abhang *m*, Hang *m*

- , **strmi** / Steilhang *m*

obrt *m* [okret] v. **okretaj** *m*

- [posao, zanimanje] / Gewerbe *n*
- [promet] / Umschlag *m*
- [zanat] / Gewerbe *n*, Handwerk *n*
- , **elektrotehnički** / Elektroh Handwerk *n*
- , **građevni** / Baugewerbe *n*
- **kapitala** / Kapitalumschlag *m*
- , **mali** / Kleingewerbe *n*
- , **stolarski** / Tischlerei *f*, Tischlerhandwerk *n*, Schreinerei *f*, Schreinerhandwerk *n*
- , **ugostiteljski** / Gastwerbe *n*
- , **umjetni** / Kunstgewerbe *n*

obrtalica *f* [mt] / Umrollvorrichtung *f*

- **kalupa** / Kastenwendevorrichtung *f*

obrtanje *n* / Umkehren *n*

obrtna komora *f* / Gewerbekammer *f*

- **sredstva** *npl* / Betriebskapital *n*
- **škola** *f* / Gewerbeschule *f*

obrti [okretni] v. **okretni, zakretni, rotacioni**

- [u vezi s poslom] / Gewerbe...
- [zanatski] / Handwerks..., Gewerbe...
- ili **profesionalni pogon** *m* / Gewerbebetrieb *m*
- ili **zanatski hladnjak** *m* / Gewerbekühlschrank *m*
- **kapital** *m* / Betriebskapital *n*

obrtnik *m* / Gewerbetreibende(r) *m*, Handwerker *m*

- [zanatlija] / Handwerker *m*

obrtuša *f* / Ratsche *f*; Bohrkurbel *f*
 — **za vrtanje** / Bohrknarre *f*, Ratsche *f*
 — **za vrtanje, zupčasta** / Bohrratsche *f*, Bohrknarre *f*
obrub *m* / Rand *m*, Saum *m*, Einfassung *f*
 — **strujanja v. obrubljenje** *n* **strujanja**
obrubiti / einsäumen; umranden; rändern
obrubljen / eingesäumt; umrandet; gerändert
obrubljeni kozak *m* / gemeiner Gelbrand *m*, Gelbrandkäfer *m* / *Dytiscus marginalis* L.
obrubljenje *n* **strujanja** / Strömungsumgrenzung *f*
obruč *m* / Reif *m*, Reifen *m*
 — **kotača** / Radreifen, *m*, Bandage *f*
 — **na naplatku** / Radschiene *f*
 — **od trakastog željeza** / Bandeisenreif *m*
 —, **toplo navučeni** / warmaufgezogener Reifen *m*
obručati, obručavati [npr. bačvu] / reifen, bereifen [z. B. ein Faß]
obručavanje *n* [npr. bačve] / Reifen *n*, Bereifen *n* [z. B. eines Fasses]
obrvka *f* ili **struk** *m* **užeta** / Seillitze *f*
obučavanje *n* / Unterrichten *n*, Belehren *n*, Belehrung *f*, Schulen *n*, Schulen *n*, Schulung *f*
obuća *f* / Schuhwerk *n*, Schuhware *f*, Fußbekleidung *f*
obuhvaćanje *n* / Umfassung *f*, Umspannung *f*, Umspannen *n*; Erfassung *f*
obuhvaćen / eingeschlossen, umschlossen; erfaßt, umfaßt
obuhvaćeno tijelo *n* / eingeschlossener Körper *m*
obuhvatan, opširan / umfassend, umfangreich
obuhvatiti / umfassen, umspannen; erfassen
obuhvativ / erfaßbar
obuhvatna stezaljka *f* / Schellenklemme *f*
obuhvatni kontakt *m* / Schnappkontakt *m* 16, Sprungkontakt *m* 16
 — **kut** *m* / Umschlingungswinkel *m*, Spannungswinkel *m*
obujam *m* [količina] / Umfang *m*, Menge *f*
 — [sadržina] / Volumen *n*, Rauminhalt *m*, Raum *m*, Inhalt *m*

obujam *m*
 —, **volumen** *m* [mat] / Volumen *n*, Rauminhalt *m*, Körperinhalt *m*
 — **dobave** / Umfang *m* der Lieferung
 —, **jedinični** / spezifischer Rauminhalt *m*
 — **plina** / Gasvolumen *n*
 — **tekućine** / Raummeng *f* der Flüssigkeit, Flüssigkeitsraummeng *f*, Flüssigkeitsvolumen *n*
 — **tijela** / Körperinhalt *m*, Inhalt *m* eines Körpers
 —, **ukupni** / Gesamtvolumen *n*
obujmica *f* / Schelle *f*
 —, **cijevna** / Rohrschelle *f*
 —, **cijevna, dvostruka** / Doppelrohrschelle *f*
 —, **izolaciona** / Isolierschelle *f*
 —, **kabelska** / Kabelschelle *f*
 —, **odstojna** / Abstandschelle *f*
 —, **rashladna** / Kühlschelle *f*
 — **za cijevi, dvostruka** / Doppelrohrschelle *f*
 — — **lijevanje** [olova kod polaganja cijevi] / Gießring *m*, Gießschelle *f* [Rohrverlegung]
 — — **ovjesno uže** *n* / Tragseilschelle *f*
 —, **žlijebna** / Regenrohrschelle *f*
obuka *f* / Unterricht *m*, Belehrung *f*, Schulung *f*
 —, **tehnička** / technischer Unterricht *m*
obustava *f* [zaustavljanje] / Stillsetzung *f*, Beendigung *f*, Abstellung *f*, Einstellung *f*
 — **plaćanja** / Zahlungseinstellung *f*
 — **pogona** / Betriebseinstellung *f*, Betriebsstillstand *m*
 — **rada** / Arbeitseinstellung *f*
obustaviti [zaustaviti] / stilllegen, stillsetzen, abstellen, einstellen, beenden, lahmlegen
obustavni impuls *m* [pogon] / Abstellimpuls *m*
obuzdan / unterdrückt
obuzdati / unterdrücken
obuzdavanje *n* / Unterdrückung *f*
obveza *f* / Verpflichtung *f* // **bez obveze** / freibleibend
 —, **dobavna** / Liefer(ungs)pflcht *f*
 —, **dužna** / obliegende Verpflichtung *f*
 — **opskrbe ili dobave** / Versorgungspflcht *f*
 — **plaćanja** / Zahlungspflcht *f*
 — **po ugovoru ili ugovorna** / Vertragsverpflichtung *f*
 — **preuzimanja** / Abnahmepflcht *f*

obveza f

—, **uzajamna** / Gegenverpflichtung f
obvēzān [osoba] / verpflichtet, verbunden

obvezan [stvar] / verbindlich, bindend, unerlässlich, obligat; fest [z. B. ein Angebot]

— **na osiguranje** / versicherungspflichtig

obvezanost f, **obvezatnost f** / Verbindlichkeit f

obvezati se / sich verpflichten

obvezna ponuda f / festes Angebot n

— **prodaja f** / Festwert m

obvezni primjerak m / Freixemplar n, Pflichtexemplar n

— **rok m (ponude)** / Bindefrist f (des Angebotes)

obveznica f / Schuldschein m; Obligation f

obzidati, **obzidavati** / ummauern, ausmauern, einmauern

obzidavanje n / Ummauern n, Ausmauern n, Einmauern n

— [visoka peć] / Zustellung f, Auskleidung f

— **(kotla)** / Ausmauerung f, Einmauerung f (eines Kessels)

— **kotla** / Kesselausmauerung f, Kessel-einmauerung f

— **magnezitnom opek** / Magnesit-ausmauerung f

— **peći** / Ofenausmauerung f

obzidavati v. obzidati

— [visoka peć] / zustellen, auskleiden

obzidna opeka f / Verblendziegel m

obzir m / Rücksicht f; Hinsicht f; Betracht m, Berücksichtigung f, Beachtung f; Betreff m // **uzeti u obzir** / berücksichtigen // **s obzirom na, što se tiče** / mit Rücksicht auf, in Bezug auf, in Betreff, inbetreff, betreffs

obzor m [horizont] / Gesichtskreis m

ocakliti / glasieren, verglasen

ocakljen / glasiert, verglast

ocakljivanje n / Glasieren n, Verglasen n

ocal m, **ocjel m** / Stahl m

ocalni / stählern, Stahl...

ocariniti / verzollen

ocarinjen / verzollt

ocarinjenje n / Verzollung f

ocat m / Essig m

—, **drvni** / Holzessig m

ocean m / Ozean m, Weltmeer n, Hochsee f, Tiefsee f

— **etera** / Äthermeer n

oceanski brod m / Ozeanschiff n

— **kabel m** / Ozeankabel n, Tiefseekabel n

ocijeniti [dati stručno mišljenje] / begutachten

— [npr. knjigu] / besprechen, rezensieren [z. B. ein Buch]

— [procijeniti] / abschätzen, schätzen, bewerten, werten

ocijenjen [knjiga] / besprochen, rezensiert

— [procijenjen] / abgeschätzt, bewertet, gewertet

— [stručno mišljenje] / begutachtet

Ocimum basilicum L. / **bosiljak m** / Basilienkraut n, Basilikum n, Hirnkraut n

ocjel m / Stahl m

ocjelni / stählern, Stahl...

ocjena f [prikaz] / Bewertung f, Rezension f; Besprechung f

— [procjena] / Abschätzung f, Einschätzung f, Schätzung f, Bewertung f, Wertung f, Beurteilung f, Urteil n

— [stručno mišljenje] / Begutachtung f

— [u svjedodžbi] / Zensur f, Urteil n, Leistungsgrad m, Beurteilungsgrad m, Note f, Prüfungsprädikat n

— **frekvencije**, **psofometrijska** / psophometrische Frequenzbewertung f

—, **skupna** / Sammelrezension f

— **tla** / Bodenbeurteilung f

— **vrijednosti** / Wertschätzung f, Bewertung f

ocjenjivanje n / Bewerten n, Einschätzen n, Einschätzung f

ocrtati [opisati] / beschreiben

— [skicirati] / umreißen, andeuten, skizzieren

octena kiselina f / Essigsäure f, Äthansäure f

— **kiselina f**, **ledena** / Eisessig m

očale fpl / Brille f, Augengläser npl

—, **suncoštitne** / Sonnenbrille f

— **za prašinu** / Staubbrille f

—, **zaštitne** / Schutzbrille f

—, **zaštitne**, **tamne** / Sonnenbrille f

očanica f / Augentrost m / *Euphrasia officinalis* L.

očekivana vrijednost f / Erwartungswert m

- očekivanje** *n*, **matematičko** / mathematische Erwartung *f*
- očevid** *m* / Augenschein *m*, Besichtigung *f*
- **na licu mjesta** / Ortsbesichtigung *f*
- očevidan** / offenbar, augenscheinlich, ersichtlich, sichtlich, evident, unverkennbar
- očica** *f* / Masche *f* // **s malim očicama**, **gust** / engmaschig, kleinmaschig // **s velikim očicama**, **rijedak** / großmaschig, weitmaschig // **sa srednje velikim očicama** / mittelmäschig
- , **oko** *n* [u pletivu] / Masche *f* [im Geflecht]
- **čarape** / Strumpfmäschchen *f*
- **s vijkom** v. **očica** *f*, **transportna**
- **sita** / Siebmäschchen *f*
- , **transportna** / Transportöse *f*, Ringschraube *f*
- očist** *m* / Gliedkraut *n* / *Sideritis scardica* Gris.
- očistiti** / putzen, reinigen, säubern, abputzen
- **(zdenac) pumpanjem** / (einen Brunnen) klarpumpen
- očišćen** / geputzt, gereinigt, gesäubert, abgeputzt
- [pročišćen] / gereinigt
- očit** v. **očevidan**
- očitana vrijednost** *f* / abgelesener Wert *m*
- očitanje** *n* / Ablesung *f*
- [npr. na barometru] / Stand *m* [z. B. Barometer-]
- **brojila** / Zählerablesung *f*
- , **daljinsko** / Fernablesung *f*
- **kuta** / Winkelablesung *f*
- , **polusatno** / Halbstundenablesung *f*
- **skale** / Skalenablesung *f*
- očitati** / ablesen
- [otipkati; gi] / abtasten
- očitavanje** *n* / Ablesen *f*, Ablesung *f*
- [tipkanje; gi] / Abtastung *f*
- , **neposredno** / direkte Ablesung *f*
- , **posredno** / indirekte Ablesung *f*
- **sa zrcalom** / Spiegelablesung *f*
- očitavati** v. **očitati**
- očitljiv**, **što se može očitati** / ablesbar
- očitljivost** *f* / Ablesbarkeit *f*
- očitovati se** / sich auswirken, zum Ausdruck kommen
- očna maska** *f* / Augenmaske *f*
- očni ležaj** *m* / Augenlager *n*, einteiliges Lager *n*
- očnica** *f* **brtvenice** / Stopfbüchsenbrille *f*
- očuvanje** *n* **čistoće voda** / Reinhaltung *f* der Gewässer
- **(uredaja)** / Konservierung *f* (einer Anlage)
- očuvati** / hüten, bewahren, verschonen
- [konzervirati, npr. uredaj] / konservieren
- očvrstiti** [materijal; mt] / verfestigen
- očvršćivanje** *n* [mt] / Verfestigung *f*
- od** / aus // **od drva**, **od metala** itd. / aus Holz, aus Metall usw. // v. i iz
- **više dijelova** / mehrteilig
- **više krakova** / mehrarmig
- **više slojeva** / mehrschichtig
- **više vretena** / mehrspindlig, Mehrspindel...
- **više žila** / mehradrig
- **vremena do vremena** / jeweils
- odabiranje** *n* / Wählen *n*, Auslesen *n*, Auswahl *f*, Auslese *f*; Sortierung *f*; Selektion *f*
- **impulsa** / Impulsentnahme *f*
- odabirati**, **odabrati** / wählen, auswählen, auslesen; sortieren; ausscheiden
- odabran** / gewählt, ausgewählt, ausgelesen; sortiert; ausgeschieden
- odašiljač** *m* [emiter] / Sender *m*
- [osoba] / Adressant *m*
- , **automatski** / automatischer Sender *m*
- , **Chireixov** / Chireix-Sender *m*
- , **daljinski** / Fernsender *m*
- , **dvopojasni** / Zweiseitenbandsender *m*
- , **frekvencijski modulirani** / FM-Sender *m*
- , **krijumčarski ili ilegalni** / Schwarzsender *m*
- **i prijemnik** *m*, **kombinirani** / Sender-Empfänger *m*
- **impulsa** / Impulssender *m*
- , **ispitni** / Prüfsender *m*
- , **lučni** / Lichtbogensender *m*, Bogenlampensender *m*
- , **mjesni** / Ortssender *m*
- **Morse s perforiranom vrpcom** / Morselochstreifensender *m*
- , **pilotirani** / fremdgesteuerter Sender *m*
- , **pomoćni** / Hilfssender *m*, Tochtersender *m*

odašiljač *m*

- , **prenosivi** / tragbarer oder transportabler Sender *m*
- , **radarski** / Radarsender *m*
- , **radiotelefonski** / Funkentelephoniesender *m*
- , **radiotelegrafski** / Funkentelegraphiesender *m*
- , **relejni** / Relaisender *m*, Zwischen-sender *m*
- , **repetitorski** / Relaisender *m*
- **s iskrištem** / Funkensender *m*
- — **kliznom žicom, daljinski** / Schleifdraht-Fernsender *m*
- — **ostatkom bočnog pojasa** / Restseitenbandsender *m*
- — **perforiranom trakom** / Lochstreifensender *m*
- — **tastaturom** / Tastatursender *m*
- — **više frekvencija** / Mehrfrequenzsender *m*
- , **samouzbudni** / eingenerregter Sender *m*
- **slika** / Bildsender *m*
- , **stalni ili nepomični** / ortsfester Sender *m*
- , **strojni** / Maschinensender *m*; Maschinengeber *m*
- , **telegrafski** / Telegraphiesender *m*
- , **televizijski** / Fernsehsender *m*
- , **televizijski, prenosivi** / tragbarer Fernsehsender *m*
- , **vozni** / fahrbarer Sender *m*
- **za smetanje** / Störsender *m*
- odašiljačka cijev** *f* / Senderröhre *f*
- odašiljački uređaj** *m*, **televizijski** / Fernsehsendeanlage *f*
- odašiljačko brojilo** *n* / Kontaktgeberzähler *m* 20
- **mjesto** *n* / Sendestelle *f*
- **pojačalo** *n* / Senderverstärker *m*
- odašiljačko-prijemna kombinacija** *f* / Sender-Empfänger *m*
- odašiljati** [emitirati] / aussenden
- odavanje** *n* / Abgabe *f*
- **topline** / Wärmeabgabe *f*
- **vode** / Wasserabgabe *f*
- odavati** [predati; toplinu] / [Wärme] abgeben
- [izdavati; poslovne tajne] / [Geschäftsgeheimnisse] verraten
- odbaciti** / abwerfen
- odbacivač** *m* **ulja** [ležaj] / Spritzring *m*
- odbačen** / abgeworfen
- odbijanje** *n* / Abstoßen *n*, Abstoßung *f*
- [mat] / Subtraktion *f*, Abziehen *n*

odbijanje *n*

- [neprihvaćanje] / Ablehnung *f*
- [odskakivanje] / Abprallen *n*, Zurückprallen *n*
- [refleksija] / Reflexion *f* 45, Rückwurf *m* 45
- , **električno** / elektrische Abstoßung *f*
- ili **uskrata** *f* **preuzimanja** / Abnahmeverweigerung *f*
- **lupanjem** [npr. naslage; vd] / Abklopfen *n*
- odbijati, odbiti** / abstoßen
- [mat] / subtrahieren, abziehen
- [neprihvaćati] / ablehnen
- [odskakivati] / abprallen, zurückprallen
- [reflektirati] / reflektieren, zurückstrahlen, spiegeln
- [trgnuti, trzati] / zurückstoßen
- odbijeljenost** *f* [mt] / Weißerstarrung *f*, weißerstarrte Zone *f*
- , **obrnuta** / umgekehrter Hartguß *m*
- , **potpuna** / völlige Weißerstarrung *f*
- odbijen, odbit** / abgestoßen
- [mat] / subtrahiert, abgezogen
- odbijena čestica** *f* / Rückstoßteilchen *n*
- odbijeni atom** *m* / Rückstoßatom *n*
- **val** *m* / Reflexionswelle *f*
- odbita zraka** *f* / reflektierender Strahl *m*
- orbitak** *m* [eskont] / Diskont *m*
- [od neke svote] / Abzug *m*
- [skonto] / Skonto *m*, *n*, Nachlaß *m*
- odbiti v. i odbijati**
- [odbaciti] / zurückschlagen, zurückstoßen
- [otkloniti] / ablehnen
- [reflektirati] / reflektieren, zurückstrahlen
- [u računu] / abrechnen
- [uskratiti] / verweigern
- [zvuk] / zurückwerfen
- **se** / abprallen, zurückprallen
- odbljesak** *m* / Abglanz *m*
- odboden** [prenesen; mjera kod crtanja] / abgestochen
- odboj** *m* [trzaj] / Rückprall *m*, Rückschlag *m*, Gegenstoß *m*
- odbojan** / abstoßend
- odbojenje** *n* / Entfärbung *f*
- odbojiti, odbojivati** / entfärben
- odbojivanje** / Entfärben *n*, Entfärbung *f*
- odbojna baterija** *f* / Pufferbatterie *f* 50, Ausgleichsbatterie *f* // **primijeniti odbojnu bateriju** / puffern

odbojna

- **motka** *f* / Abweisstange *f*
- **ploča** *f* / Ablenkplatte *f*, Prallplatte *f*
- **pločica** *f* / Prallplatte *f*
- **prečaga** *m* za plivajuću koru / Schwimmstoffabweiser *m*
- **prečka** *f* / Stoßstange *f*
- **sila** *f* / abstoßende Kraft *f*, Abstoßungskraft *f*
- **žica** *f* / Prelldraht *m*

odbojne sile *fpl* / Abstoßungskräfte *fpl*

- **sile** *fpl*, **molekularne** / molekulare Abstoßungskräfte *fpl*

odbojni / Puffer...

- ili **puferni pogon** *m* / Pufferbetrieb *m*
- **kamen** *m* / Prellstein *m*
- **potencijal** *m* / Abstoßungspotential *n*
- **prag** *m* / Gegensperre *f*
- **spoj** *m* / Pufferschaltung *f*
- **spremnik** *m* [para] / Pufferspeicher *m*

odbojnik *m* [ž] / Puffer *m*

- , **gumeni** / Gummipuffer *m*
- **na kraju kolosijeka** / Prellbock *m*
- odbojno djelovanje** *n* / Pufferwirkung *f*
- ili **puferno punjenje** *n* [ak] / Pufferladung *f*
- ili **reflektirano zračenje** *n* / reflektierte Strahlung *f*, Rückstrahlung *f*

odbojno pero *n* / Pufferfeder *f***odbor** *m* / Ausschuß *m*, Komitee *n*

- , **istražni** / Untersuchungsausschuß *m*
- , **nadzorni** / Aufsichtsrat *m*
- , **stručni** / Fachausschuß *m*
- , **tehnički** / technischer Ausschuß *m*
- , **upravni** / Verwaltungsausschuß *m*, Verwaltungsrat *m*
- **za izdavanje radova** / Vergabeausschuß *m*
- , **znanstveni** / wissenschaftlicher Ausschuß *m*

odbosti [prenijeti mjeru; tc] / abstecken**odbrojavanje** *n* / Abzählen *n*

- **brojača, lažno** / unechte Zählstöße *mpl*

odbrojiv / abzählbar**odbrusiti** / abschleifen 50**odbrušenje** *n* / Abschleifung *f***odbubriti** [izgubiti vodu] / entquellen**odbubiranje** *n* [gubljenje vode] / Entquellen *n***odebljanje** *n* [odljevka; mt] / Treibstelle *f***odgađanje** *n* [zatezanje] / Verzug *m* // **opasno je odgađati** / Gefahr *f* im Verzug

- **plaćanja** / Zahlungsverzug *m*, Zahlungsaufschub *m*

odgoda *f* / Aufschub *m*, Verzug *m*, Pro- longation *f*, Nachfrist *f*

- **preuzimanja** / Abnahmeverzug *m*

odgoditi / verschieben, aufschieben, verzögern; vertagen**odgonetati** [dekodirati] / entschlüsseln, entziffern, decodieren

- [zagonetka] / enträtseln

odgonetavanje *n* / Enträtseln *n*; Ent- schlüsseln *n*, Entziffern *n*, Decodie- ren *n***odgonetnuti, odgonetavati v. odgonetati****odgonetnut** / enträtselt; entschlüsselt, entziffert, decodiert**odgor** *m* [gubitak izgaranjem ili za- grijavanjem, npr. metala; mt] / Ab- brand *m*

- , **totalni** / Gesamtabbrand *m*

odgovarajući / entsprechend, korre- spondierend**odgovaratelj** *m*, **radiosvjeterički** / An- sprechfunkfeuer *n***odgovarati** [dati odgovor] / antworten

- [podudarati se] / korrespondieren, entsprechen, übereinstimmen

odgovor *m*, **brzojavni** / Drahtantwort *f***odgovoriti** [dati odgovor] / antworten

- [javiti natrag] / zurückmelden, rück- melden

odgovorni urednik *m* / verantwortli- cher Schriftleiter *n*, verantwortli- cher Redakteur *m***odgurnuti** / abstoßen, zurückstoßen**odgušenje** *n* / Entdämpfung *f***odgušiti, odgušivati** / entdämpfen**odgušivanje** *n* / Entdämpfen *n*, Ent- dämpfung *f***odignuti** [zapornik ventila, polugicu itd.] / anheben, lüften**odijeliti** / abteilen; absondern; trennen, abtrennen, auftrennen; abscheiden, ausscheiden, separieren

- **oplatom** [pokriti] / umkleiden

odijelo *n*, **radno** / Arbeitsanzug *m*

- , **zaštitno** / Schutzanzug *m*, Hautan- zug *m*

- , **zaštitno, pneumatsko** / Druckluft- (schutz)anzug *m*

odijeljen / abgeteilt; abgesondert; ge- trennt, abgetrennt; abgeschieden, ausgeschieden, separiert

odijeljenost *f* / Abgeschiedenheit *f*
odio *m* / Abteilung *f*, Abteil *n*
odjava *f* / Abmeldung *f*
 —, **signalna** / Rückmeldung *f*
odjaviti / abmelden
odjavni signal *m* / Rückmeldesignal *n*,
 Rückmeldezeichen *n*
odjeća *f* za zaštitu od rentgenskog zra-
 čenja / Röntgenschutzkleidung *f*
 — — **zaštitu od zračenja** / Strahlen-
 schutzkleidung *f*
 —, **zaštitna** / Überkleidung *f*, Schutz-
 kleidung *f*
 —, **zaštitna, izolaciona** / isolierende
 Schutzbekleidung *f*
 —, **zaštitna, rentgenska v. odjeća** *f* za
 zaštitu od rentgenskog zračenja
odjek *m* [reverberacija] / Nachhall *m*
 // **bez odjeka** / schalltot
 —, **nepoželjni** / störender Nachhall *m*
 —, **poželjni** / erwünschter Nachhall *m*
odjeknuti, odjekivati / zurückwerfen
 [Schall]
odjel *m* / Abteilung *f*, Abteil *n*
 —, **otpremni** / Versandabteilung *f*
 — **pogona ili pogonski** / Betriebsab-
 teilung *f*
 —, **propagandni** / Propagandaabteilung
f, Werbeabteilung *f*
 —, **razvojni** / Entwicklungsabteilung *f*
 —, **reklamni** / Werbeabteilung *f*, Re-
 klameabteilung *f*
 —, **vagonski** / Wagenabteil *n*
 — **za pušaće** / Raucherabteil *n*
 — — **vezenje** [teks] / Stickerei *f*
odjeliti sistem *m* **kanalizacije** / Trenn-
 entwässerung *f*, Trennverfahren *n*,
 Trennkanalisation *f*, Trennsystem *n*
odjeljak *m* [odlomak] / Abschnitt *m*
 — [prostor, npr. priključni u aparatu]
 / Raum *m*
 —, **kolski** [ž] / Wagenabteil *n*
 — **za duboko smržavanje** [u hladnjaku]
 / Tiefgefrierabteil *n*
 — — **stezaljke** [npr. u odvojnem or-
 mariću] / Klemmraum *m* [z. B. im
 Abzweigkasten]
 — — **ulje (u transformatoru)** / Ölraum
m (im Transformator)
odjeljiv, što se može odijeliti / abtrenn-
 bar
odjeljivanje *n* / Absonderung *f*, Tren-
 nen *n*, Trennung *f*, Abscheidung *f*
 — **faza** [pločama kao zaštitnim sred-
 stvom; rp] / Phasentrennung *f*

odjeljivanje *n*
 — (**različitih vrsti otpadnih voda**) / Ab-
 trennung *f*, Trennung *f* (verschiede-
 ner Abwasserarten)
odjevni predmet *m*, **izolacioni** / isolie-
 rendes Bekleidungsstück *n*
odlaganje *n* / Verschieben *n*, Vertagen
n; Verzug *m*
 — [otpadnih tvari] / Beseitigung *f*,
 Entfernung *f* [der Abfallstoffe]
 — **mulja** / Schlammabseitung *f*
 — **usluge ili činidbe** / Leistungsverzug
m
odlazak *m* / Abfahrt *f*, Hinfahrt *m*, Ab-
 gang *m*, Abreise *f*, Start *m*
odlazeći / abgehend
odlaziti [izlaziti] / entweichen
 — [polaziti] / abgehen, abziehen
odlazna brzina *f* [vjetar] / Abströ-
 mungsgeschwindigkeit *f* [Wind]
 — **para** *f* / Abdampf *m* // **na strani od-
 lazne pare** / abdampfseitig
 — **strana** *f* [npr. remena] / ablaufender
 Strang *m*, ablaufender Trumm *m*
 — **struja** *f* / Abstrom *m*
 — **toplina** *f*, **osjetna** / fühlbare Ab-
 wärme *f*
 — **veza** *f* / abgehende Verbindung *f*
odlazni / abgehend, abziehend
 — [plin] / entweichend
 —, **što istječe ili o(d)tječe** / abströmend
 — **kut** *m* / Ablaufwinkel *m*
 — **promet** *m* / abgehender Verkehr *m*
 — **razgovor** *m* / abgehendes Gespräch
n
 — **saobraćaj** *m* [dt] / abgehender Ver-
 kehr *m*
 — **spoj** *m* / abgehende Verbindung *f*
 — **tok** *m* / Hinlauf *m*
 — **vjetar** *m* / Abströmung *f* des Win-
 des
 — **vod** *m* / abgehende oder ausgehende
 Leitung *f*, Abgang *m*, Hinleitung *f*
 — **zrak** *m* / Abluft *f*
odlediti, odleđivati / enteisen, abeisen
odleđen / enteist
odleđena voda *f* / enteistes Wasser *n*
odleđenje *n* / Enteisierung *f*
odleđivanje *n* / Enteisen *n*, Enteisierung *f*
odlemiti / ablöten
odlemljen / abgelötet
odležano pivo *n* / Lagerbier *n*
odležati [npr. pivo] / ablagern
odležavanje *n* / Ablagerung *f*
odličan / ausgezeichnet

odlikovanje *n* [orden] / Auszeichnung *f*, Orden *m*
odlikovati / auszeichnen, dekorieren
odlomak *m* / Absatz *m*, Abschnitt *m*,
 Alinea *f* // **napraviti** — / alineieren,
 voneinander absetzen
odlomiti [izbiti] / ausbrechen
 — [prekinuti] / abbrechen, abreißen
odlomljen / abgebrochen
odlomljiv, što se može otkinuti ili iz-
 biti / ausbrechbar
odložiti [odmaknuti] / ablegen, abstel-
 len
 —, **odlagati** / ablegen; verschieben; zu-
 rückstellen; aufschieben; vertagen
odložna ploha *f* / Abstellfläche *f*
 — **polica** *f* / Abstellregal *n*
odložni pretinac *m*, bočni / seitliches
 Abstellfach *n*
 — **prostor** *m* / Abstellraum *m*
 — **roštilj** *m* / Abstellrost *m*
odlučan / ausschlaggebend
odlučiti / entscheiden, entschließen, be-
 schließen, bestimmen, festsetzen
odlučivanje *n* / Entscheiden *n*, Ent-
 schließen *n*, Beschließen *n*, Bestim-
 men *n*, Festsetzen *n*
odluka *f* / Entschluß *m*, Beschluß *m*,
 Verfügung *f*, Bescheid *m*, Entschei-
 dung *f*, Festsetzung *f*
 —, **sudska** / Gerichtsbescheid *m*, Ge-
 richtsbeschluß *m*
odlupljena potkorica *f* [mt] / abgespülte
 Sandschülpe *f*
odljev *m* / Abguß *m*
 —, **grozdasti** / Stapelabguß *m*
odljevak *m* / Gußstück *n*, Gußteil *m*,
 Guß *m*
 — [dobiven injekcionim prešanjem; pl]
 / Spritz(guß)teil *n*, Spritzling *m*
 —, **neobrađeni** / unbearbeiteter Guß *m*
 —, **nepotpuni** [zbog lošeg kalupljenja;
 pl] / nichtausgeformtes oder unaus-
 gespritztes oder nichtausgepreßtes
 Formteil *n*
 —, **sirovi** / Rohguß *m*
 — **za uzorak** / Problock *m*
odljeven / gegossen
 —, **odvojeno** / getrennt gegossen
odljevna dizalica *m* / Gießkran *m*
 — **količina** *f* [vode] / Abflußmenge *f*
 — **napetost** *f* / Gußspannung *f*
odljevni kalup *m* / Gußform *f* 50
 — **otvor** *m* / Ablauföffnung *f*
 — **vod** *m* / Ablaufleitung *f*

odljuštenje *n* mrežice [oko] / Netzhaut-
 ablösung *f*
odmaknut / abgerückt, fortgerückt, ab-
 gesetzt
odmaknuti / abrücken, fortrücken, ver-
 rücken, wegrücken, rücken, abset-
 zen, wagschieben
odmarati se [mirovati] / ruhen, rasten
odmastiti / entfetten
odmašćivanje *n* / Entfettung *f*
odmašćivati v. **odmastiti**
odmatalica *f*, **dvoglava** / Doppelkopf-
 Abhaspel *f*
odmatanje *n* / Abwickeln *n*, Abwick-
 lung *f*
 — [kab] / Ausrollen *n*
 — [papirna vrpca] / Ablauf *m* [Papier-
 streifen]
odmetak *m* [škart, neuspjela izrada] /
 Ausschuß *m*, Ausschußwerden *n*,
 Abfall *m*
odmicanje *n* (luka) / Ziehen *n* (des
 Lichtbogens)
 — **naprijed** / Vorwärtsbewegung *f*
odmicati v. **odmaknuti**
 — [napredovati] / fortschreiten, fort-
 laufen, sich vorwärts bewegen
odmirisavanje *n*, **uklanjanje** *n* **mirisa** /
 Geruchsbeseitigung *f*, Desodori(si)-
 rung *f*, Entgeruchung *f*
odmirisavati / entgeruchen, desodori-
 (si)eren
odmjera *f* / Dosierung *f*, Dosis *f*, Zu-
 schlag *m*, Zumessung *f*, zugemesse-
 ne Gabe *f*; Beschickung *f*, Bemes-
 sung *f*
 — **kemikalija** / Chemikaliendosierung *f*
 — **klora** / Chlorgabe *f*, Chlorzusatz *m*
 —, **mokra** / Naßdosierung *f*
 —, **normalna** / Normaldosis *f*
 —, **prevelika** / Überdosis *f*
 —, **težinska** / Gewichtsdosierung *f*
odmjeravati v. **odmjeriti**
odmjeren [izmjeren] / abgemessen
 — [odvagnut] / abgewogen
 — [tijesan] / knapp
odmjerena količina *f* / Dosierungsmenge
f, Zusatzmenge *f*
 — (mala) **količina** *f* / Dosis *f* [Dosen
 fpl; zugemessene kleine Menge, Maß]
odmjeriti [izmjeriti] / abmessen
 — [dozirati] / zumessen, dosieren
 — [uzeti mjeru] / abpassen
 —, **previše** / überdosieren
odmjerna čaša *f* / Meßglas *n*
 — **količina** *f* / Beschickungsmenge *f*

odmjerna

- **naprava** *f* / Dosiervorrichtung *f*, Zumeßeinrichtung *f*
- **pipeta** *f* / Meßpipette *f*, graduierte Pipette *f*
- **posuda** *f* / Zumeßbehälter *m*, Zumeßgefäß *n*
- **pumpa** *f* / Zumeßpumpe *f*, Dosierpumpe *f*
- **sprava** *f* / Dosiergerät *n*, Zumeßgerät *n*, Zusatzvorrichtung *f*
- **tikvica** *f* [kem] / Meßkolben *m*, Meßflasche *f*
- odmjerni stroj** *m* / Dosiermaschine *f*
- **uređaj** *m* / Zumeßanlage *f*, Dosieranlage *f*
- **ventil** *m* / Dosierventil *n*
- odmjernik** *m* / Dosiervorrichtung *f*, Dosiereinrichtung *f*
- odmjerno mjesto** *n* / Zumeßstelle *f*
- odmor** *m* / Rast *f*, Pause *f*, Ruhepause *f*, Erholung *f*, Ruhe *f*, Ruhezeit *f*
- , **radni** / Arbeitspause *f*
- odmorište** *n* [podest] / Podest *m, n*, Treppenabsatz *m*
- odmoriti** [litinu], **pustiti** [litinu] **da odstoji** / abstehen lassen
- odmotan** / abgewickelt
- [kab] / ausgerollt
- (s **kalema**) / abgehaspelt, abgespult
- odmotati** / abwickeln, abrollen
- [kab] / aufrollen, ausrollen, auslegen
- (s **kalema**) / abhaspeln, abspulen
- odmotavanje** *n* [kab] / Aufrollen *n*, Auslegen *n*, Auslegung *f*
- (s **kalema**) / Abhaspeln *n*, Abspulen *n*, Ablaufen *n*
- odmotavati, odmotati** [uže; lanac] / [das Seil; die Kette] abwickeln
- **se** / sich abwickeln, sich abrollen, sich abspulen; ablaufen
- odmuljena voda** *f* / Abschlammwasser *n*
- odmuljiti** [pogon kotla] / den Schlamm ablassen [Kesselbetrieb]
- odmuljivač** *m* / Abschlammmer *m*
- odmuljivanje** *n* / Entschlammung *f*, Abschlammn *n*
- odmuljivati** [odstranjivati mulj] / entschlämmen, abschlämmen
- odnesen** [skidan] / abgetragen
- odnijeti** [skidati; kor] / abtragen, forttragen
- [voda] / forttreiben

- odnos** *n* [relacija] / Beziehung *f*, Verhältnis *n*, Relation *f* // **biti u odnosu** [npr. hiperbola u odnosu na asimptotu] / beziehen [z. B. Hyperbel auf die Asymptoten bezogen]
- [omjer] v. **omjer** *m*
- **brzine i vremena** / Geschwindigkeit-Zeit-Gesetz *n*
- **energije i mase** / Energiemassenbeziehung *f*
- **frekvencije i energije** / Frequenz-Energiebeziehung *f*
- **jedan prema jedan** / Eins-zu-Eins-Beziehung *f*
- **kontrasta** [tv] / Kontrastverhältnis *n*, Kontrastumfang *m*
- **kontrasta** [ukupni kontrast; tv] / Gesamtkontrast *m*, Gradationsverhältnis *n*
- **kontrasta malih pojedinosti** [tv] / Einzelheiten-Kontrastverhältnis *n*, Kontrast *m* im Kleinen
- **maksimuma i minimuma** [tv] / Einsatt(e)lung *f*
- **pokrova, odnos m krovnih naslaga** [rd] / Deckenverhältnis *n*
- , **stehiometrijski** / stöhiometrische Beziehung *f*
- , **ugovorni** / Vertragsverhältnis *m*
- **videa prema sinhru** [odnos video-signalu prema sinhronizacionom signalu; tv] / Videosignal/Synchronisierungssignal-Verhältnis *n*
- odnosan** / bezüglich, relativ
- odnosi** *mpl* [prilike] / Verhältnisse *npl*, Umstände *mpl*
- , **gospodarski** / Wirtschaftsverhältnisse *npl*
- , **inverzioni** / Inversionsverhältnisse *npl*
- , **ljudski** / *Human Relations*, menschliche Beziehungen *fpl*
- , **proizvodni** / Produktionsverhältnisse *npl*
- **trenja** / Reibungsverhältnisse *npl*
- odnositi, odnijeti** [skidati; kor] / abtragen
- odnositi se** / sich verhalten, sich beziehen
- odnosni** / einschlägig
- odnošenje** *n* [razgradnja; kor] / Abtragen *n*, Abtragung *f*, Abtrag *m*
- **cinka** [kor] / Entzinkung *f*
- odobrenje** *n* / Bewilligung *f*, Erlaubnis *f*, Genehmigung *f*
- [bonifikacija] / Bonifikation *f*

- odobrenje** *n*
 – [dozvola] / Genehmigung *f*
 – **za tisak** / Imprimatur *n* [Druckfertigerklärung]
- odobriti** / bewilligen, erlauben, genehmigen, zustimmen
 – [kreditirati] / kreditieren
 – [na račun] / vergüten
- odolijevati** / standhalten
- odoljen** *m* / Theriakwurz *f*, Katzenwurz *f*, Katzenbaldrian *m* / *Valeriana officinalis* L.
- Odonata** / **vretenca** *npl* [iz skupine prakilaca] / Wasserjungfern *fpl*, Seejungfern *fpl*, Libellen *fpl*
- odostražni rječnik** *m* / rückläufiges Wörterbuch *n*
- odračunavanje** *n* kamata od kamata / Abzinsung *f*
- odračunavati** kamate od kamata / abzinsen
- odraditi (dug)** / (eine Schuld) abarbeiten
- odraz** *m* [trzaj] / Rückprall *m*
 – (putnog vala) / Zurückwerfung *f* (der Wanderwelle)
- odraziti, odražavati** [zraku] / zurückwerfen, reflektieren, zurückstrahlen, rückstrahlen, spiegeln
- odreći se** / abtreten, verzichten
- odred** *m* [grupa] / Gruppe *f*, Staffel *f*, Schar *f*, Truppe *f*, Trupp *m*, Abteilung *f*
 – **mjerni** [radna jedinica] / Meßtrupp *m*
 – **za dekontaminaciju** / Entseuchungstrupp *m*
 – **– korozijska mjerenja** / Korrosionsmeßtrupp *m*
- odredba** *f* / Verordnung *f*, Bestimmung *f*, Verfügung *f*
 – [statut] / Statut *n*, Satzung *f*
 – **o ugrijanju ili ugrijavanju** [propis] / Erwärmungsbestimmung *f* [Vorschrift]
 – **prijelazna** / Übergangsbestimmung *f*
 – **VDE** / VDE-Bestimmung *f*
- odredbena jednadžba** *f* / Bestimmungsgleichung *f*
 – **vrijednost** *f* / Bestimmungsgröße *f*
- odredbeni dio** *m* ili **element** *m* / Bestimmungsstück *n*
- odredište** *n* / Bestimmungsort *m*, Lieferungsort *m*
- odrediti** [propisati] / verordnen, anordnen, bestimmen, ansetzen, verfügen
 – [ustanoviti] / bestimmen, ermitteln, festlegen, festsetzen
 – (**brojčane**) **vrijednosti** / auswerten
 – **dimenzije** ili **mjere** ili **izmjere** / dimensionieren, bemessen
 – **duljinu luka** [mat] / rektifizieren
 – (ili **uzeti**) **srednju vrijednost** / mitteln
 – **količinu** / mengenmäßig erfassen
 – **kurs i položaj broda** ili **aviona** / navigieren
 – **mjesto** [gdje se što trenutno nalazi, npr. avion; kvar itd.] / orten [den augenblicklichen Ort, z. B. eines Fehlers usw., feststellen]
 – **srednju vrijednost** / mitteln
 – **težinu ambalaže** / tarieren
 – **trasu** / trassieren
 – **vrijednost** / bewerten
- odrediv, što se može odrediti** / bestimmbar
- određen** / bestimmt; festgelegt, ermittelt
 –, **statički** / statisch bestimmt
- određena količina** *f* / Festmenge *f*
- određeni (gramatički) član** *m* / bestimmter Artikel *m*
 – **integral** *m* / bestimmtes Integral *n*
- određenost** *f*, **determinacija** *f* [mat] / (nähere) Bestimmung *f*, Determination *f*
 –, **statička** / statische Bestimmtheit *f*
- određivanje** *n* [propisivanje; ustanovljivanje] / Verordnen *n*, Bestimmen *n*, Festsetzen *n*, Verfügen *n*; Bestimmung *f*, Festlegung *f*, Festsetzung *f*, Ermittlung *f*
 – **alkaliteta** / Alkalitätsbestimmung *f*
 –, **analitičko** / analytische Bestimmung *f*
 –, **apsolutno** / Absolutbestimmung *f*
 – **bazalnog metabolizma** [med] / Grundumsatzbestimmung *f*
 – **brojčanih vrijednosti** [dešifriranje; r] / Auswertung *f*
 – **dimenzija** ili **mjera** ili **izmjera** / Dimensionieren *n*, Abmessen *n*
 – **fosfata** / Phosphatbestimmung *f*
 –, **fotometrijsko** / photometrische Bestimmung *f*
 –, **grafičko** / zeichnerische Ermittlung *f*
 – **gustoće** / Dichtebestimmung *f*

određivanje *n*

- **kisika** / Sauerstoffbestimmung *f*
- **klorida** / Chloridbestimmung *f*
- **kolibakterija** ili **kolija** / Colibestimmung *f*
- **koordinatama** / Koordinatenbestimmung *f*
- **kursa** / Kursbestimmung *f*
- **kvara** / Fehlerbestimmung *f*
- **masenog broja** / Massenbestimmung *f*
- , **mjerno-analitičko** / maßanalytische Bestimmung *f*
- **mjesta** [npr. broda; kvara itd.] / Ortung *f*, Ortsbestimmung *f*
- **mjesta grmljavine** / Gewitterortung *f*
- **mjesta kvara** / Fehlerortbestimmung *f*, Fehlerortung *f*
- **molekularne težine, ebulioskopsko** / ebulioskopische Molekulargewichtsbestimmung *f*
- **molekularne težine, krioskopsko** / kryoskopische Molekulargewichtsbestimmung *f*
- **nazivnih veličina** / Nennwertung *f*
- **položaja** ili **pozicije** / Ortsbestimmung *f*
- **položaja broda** / Schiffsortsbestimmung *f*
- **položaja broda, astronomsko** / astronomische Schiffsortsbestimmung *f*
- **položaja infracrvenim zrakama** / Ultrarotortung *f*
- **površine krivulje, kvadratura** *f* **krivulje** / Quadratur *f* der Kurve
- **površine ili ploštine (lika)** / Inhaltsbestimmung *f* (einer Figur)
- **pozicije rakete** / Raketenortung *f*
- , **približno** / überschlägliche Ermittlung *f*
- **rokova prema učinku uređaja** / Kapazitätsterminierung *f*
- **sapunicom** / Seifenverfahren *n*
- **skale** / Skaleneinteilung *f*
- **smjera, bežično** / drahtlose Richtungsbestimmung *f*
- **smjera zvuka sluhom** / Richtungshören *n*
- **srednje vrijednosti** / Mitteln *n*
- **starosti** / Altersbestimmung *f*
- **starosti pomoću izotopa** / Altersbestimmung *f* mittels Isotopen, Datierung *f* mit Hilfe von Isotopen

određivanje *n*

- **(telefonskih) pristojbi prema trajanju (razgovora)** / Zeitzählung *f*, Gebührenbemessung *f* nach der Dauer
- **(telefonskih) pristojbi prema udaljenosti** / Zonenzählung *f*, Gebührenbemessung *f* nach der Entfernung
- **težišta** / Schwerpunktsbestimmung *f*
- **tvrdće** / Härtebestimmung *f*
- **tvrdće padanjem** / Fallhärteprüfung *f*
- **vlage** / Feuchtigkeitsbestimmung *f*, Feuchtigkeitsermittlung *f*
- **volumena (rotacionih tijela)** / Kubatur *f* (der Rotationskörper)
- **vrijednosti** / Schätzung *f*, Abschätzung *f*, Wertschätzung *f*, Wertschätzen *n*, Wertmessen *n*, Wertbestimmung *f*, Bewerten *n*, Bewertung *f*
- **vrsti kvara** / Fehlerartbestimmung *f*
- **vršnog opterećenja** / Spitzenermittlung *f*
- **zemljospoja** / Erdschlußbestimmung *f*
- određivati v. odrediti**
- **vrijednost** / wertschätzen, bewerten, werten
- odresci** *mpl* **papira** / Papierschnitzel *npl, mpl*
- odrez** *m* [meh] / Abscherung *f*
- [otpadak] / Abschnitt *m*, Abfall *m*
- [tc] / Abschnitt *m*
- odrezak** *m* [kupon] / Abschnitt *m*, Kupon *m, n*,
- [meso] / Schnitzel *n* [Fleisch]
- [nekog predmeta] / Schnitzel *n, m* [abgeschnittenes Stück]
- [otpadak] / Abschnitt *m*, Verschnitt *m*, Abfall *m*
- , **kontrolni** [cedulja] / Kontrollabschnitt *m*
- odrezan** / abgeschnitten
- **kliještima** / abgezwickt
- odrezana struja** *f* [osigurača] / Ausschaltspitzenstrom *m* 15
- odrezani udarni napon** *m* / abgeschnittene Stoßspannung *f*
- **udarni val** *m* / abgeschnittene Stoßwelle *f* 25
- **val** *m* / abgeschnittene Welle *f*
- odrezati** / abschneiden
- **brusom** / trennschleifen
- **kliještima** / abzwicken
- **(kosu)** / scheren, stutzen

- odrezivanje** *n* / Abscheren *n*
 — [mt] / Schopfen *n*
odrezivati [mt] / schopfen
odrezna brusilica *f* / Trennschleifmaschine *f*
 — **spojka** *f* [s lomljivim svornjacima, kod preopterećenja] / Brechkupplung *f*, Scherkupplung *f*
odrivna osovina *f* [br] / Druckwelle *f*, Drucklagerwelle *f*
odrivni ležaj *m* [br] / Drucklager *n*
odron *m* / Rutschung *f*
 — **brijega** / Bergsturz *m*
 — **zemlje** / Erdrutsch *m*
odroniti se / rutschen, hinabrutschen
odrveniti [pretvoriti se u drvo] / verholzen
održanje *n* [afirmacija] / Behauptung *f*, Affirmation *f*
 — [konzervacija; mat] / Beibehaltung *f*, Erhaltung *f*
 — [opstanak] / Bestehenbleiben *n*
 — [sačuvanje] / Erhaltung *f*, Aufrechterhaltung *f*
 — [ustrajanje] / Verharren *n*
 — **energije** / Energieerhaltung *f*, Erhaltung *f* der Energie
 — **impulsa** / Erhaltung *f* des Impulses
 — **kinetičkog momenta** / Erhaltung *f* des Drehimpulses
 — **količine gibanja** / Impulserhaltung *f*
 — **roka** / Termintreue *f*
održati [podržati] / halten, aufrechterhalten, unterhalten
 — [sačuvati] / erhalten
 — [ustrajati] / verharren
 — (**rok**) / (die Frist) einhalten
 — **se** / sich halten, sich erhalten, sich behaupten, bestehenbleiben // **održao se** / bestehengeblieben
održavanje *n* [podržavanje] / Aufrechterhalten *n*, Aufrechterhaltung *f*
 — [hoda stroja; napona] / Aufrechterhaltung *f* [des Laufs; der Spannung]
 — [njegovanje, npr. stroja, uređaja] v. **uzdržavanje** *n*
 — **čistoće** / Reinhaltung *f*
 — **čistoće voda** / Reinhaltung *f* der Gewässer
 — **razine** / Pegelhaltung *f*
 — **temperature** / Temperaturerhaltung *f*
 — **topline** / Warmhalten *n*
 — **vakuma** / Vakuumhaltung *f*
održavati, održati / aufrechterhalten, erhalten
održivati
 — [hod stroja; napon] / [den Lauf der Maschine; die Spannung] aufrechterhalten
 — **toplinu** / warmhalten
održiv, održljiv / haltbar
održivost *f*, **održljivost** *f* / Haltbarkeit *f*
odsaj *m* / Abglanz *m*
odsječak *m* [odlomak; knjiga] / Abschnitt *m*, Kapitel *n*
 —, **segment** *m* [mat] / Segment *n*
 —, **kolosiječni** / Gleisabschnitt *m*
 —, **kružni** / Kreisabschnitt *m*
 —, **kuglin** / Kugelabschnitt *m*, Kugelsegment *n*
 —, **mjerni** / Meßstrecke *f*
 —, **plošni** / Flächenabschnitt *m*
 —, **pojni** / Speiseabschnitt *m*
 — **pravca** / Achsenabschnitt *m* der Geraden
 — **prepleta** / Verdrillungsabschnitt *m*
 25
 — **približenja** / Näherungsabschnitt *m*
odsječen / abgehackt
odsječena slika *f* / abgehacktes Bild *n*
odsjeći / abhacken, abstechen
odsjek *m*, **odlomak** *m* [knjiga] / Abschnitt *m*, Absatz *m*
 — [razdoblje] / Abschnitt *m*, Zeitabschnitt *m*, Zeitraum *m*
 — [sektor] / Abschnitt *m*, Sektor *m*, Sektion *f*
 — **kabela** / Kabelabschnitt *m*
 — **kolosijeka** / Gleisabschnitt *m*
 — **kolosijeka, izolirani** / isolierter Gleisabschnitt *m*
 — **mreže** / Netzabschnitt *m*
 — **voda** / Leitungsabschnitt *m*
odsjekalica *f* [mt] / Trennvorrichtung *f*; Abgratpresse *f*
odsjev *m* v. **odsaj** *m*
odskakivanje *n* [kont] / Prellen *n*, Prellung *f* // **bez odskakivanja** / prellfrei
 — [odbijanje] / Abprallen *n*, Zurückprallen *n*
 — [vd] / Hochschnellen *n*
 — **kontakta** / Kontaktprellung *f*
odskakivati [kont] / prellen
 — [vd] / hochschnellen
odskočiti [odbiti se] / abprallen, zurückprallen
 — [vd] / hochschnellen, emporschnellen
odskočna čestica *f* / Rückstoßteilchen *n*
 — **daska** *f* / Sprungbrett *n*

odskok *m* [odboj] / Rückprall *m*
 – [trzaj] / Rückschlag *m*, Rückstoß *m*, Rückprall *m*
 – [vd] / Hochschnellen *n*
 –, **elastični** / elastischer Rückstoß *m*
odsoliti / entsalzen, absalzen, demineralisieren
odsoljavanje *n* / Entsalzen *n*, Entsalzung *f*, Absalzen *n*
 – [kotlovna voda] / Absalzung *f*, Ab-
 laugung *f* [Kesselwasser]
 – **vode** / Wasserentsalzung *f*
 – (**vode**), **potpuno** / Vollentsalzung *f*
 (des Wassers)
odsoljavati [odstraniti sol(i)] / entsalzen, demineralisieren; absalzen
odsoljen / entsalzt, demineralisiert
odsoljena kotlova voda *f* / Kesselabsalzwasser *n*
 – **voda** *f* / entsalztes Wasser *n*
 – **voda** *f* [iz kotla] / Absalzwasser *n*
odsoljenje *n* / Entsalzung *f*, Demineralisierung *f*
 –, **potpuno** / Restentsalzung *f*
odstojna obujmica *f* / Abstandschelle *f*
 – **stezaljka** *f* / Distanzklemme *f*
odstojni svornjak *m* / Distanzbolzen *m*
 – **uložak** *m* / Distanzsteg *m*
odstojnik *m* / Abstandstück *n*, Distanzstück *n*
odstraniti / beseitigen, entfernen; austreiben // – [npr. rđu; fenol] ent..
 [z. B. entrosten, entphenolen]
 – [eliminirati; mat] / eliminieren
 – [popraviti] / beheben
 – **boju** / entfärben
 – **fenol** / entphenolen
 – ili **skidati ogorinu** [mt] / entzundern
 – **isklapanjem** [npr. kratki spoj] /
 wegschalten
 – **katione** / entbasen
 – **kiselinu** / entsäuern
 – **klor** / entchlören
 – **koru** / entkrusten
 – **kremičnu kiselinu** / entkieseln
 – **maglu** / entnebeln
 – **mast** / entfetten
 – **mulj** / entschlammn
 – **ogorinu** / entzundern
 – **pijesak** / entsanden
 – **radioaktivno zagađenje ili okuženje**
 / dekontaminieren, entseuchen
 – **rđu** / entrosten
 – **sol(i)** / entsalzen
 – **vapnenac** / entkalken
 – **vodu** / entwässern, Wasser entziehen

odstraniti
 – **vrh** / abkappen
 – **željezo** / enteisenen
odstranjenje *n* / Beseitigung *f*, Entfernung *f*
 – **boje** / Entfärbung *f*
 – **cijanida ili cijanidnog otrovanja** /
 Zyanidentgiftung *f*
 – **kamena kotlova** / Entsteinung *f*
 (des Kessels)
 – **kore** / Entkrusten *n*
 – **kremične kiseline** / Entkieselung *f*
 – **kremične kiseline pomoću fluorida** /
 Fluoridentkieselung *f*
 – **kromata ili kromatskog otrovanja** /
 Chromatentgiftung *f*
 – **ogorine** / Entzunderung *f*
 – **otpadne vode** / Abwasserbeseitigung
f
 – **otrova** / Entgiftung *f*
 – **radioaktivnog zagađenja ili okuže-**
nja / radioaktive Entseuchung *f*, De-
 kontamination *f*
 – **ulja** / Entölung *f*
odstranjivač *m* **mulja** / Schlammab-
 scheider *m*
odstranjivanje *n* / Beseitigen *n*, Besei-
 tigung *f*, Entfernen *n*, Entfernung
f, Austreibung *f*
 – **drozge** / Entschlackung *f*
 – **fenola** / Entphenolung *f*
 – **kvara** / Fehlerbeseitigung *f*
 – **kisika** [iz vode] / Sauerstoffentzug
m, Entzug *m* vom Sauerstoff [aus
 dem Wasser]
 – **klora** / Entchlorung *f*
 – **kremične kiseline** / Entkieseln *n*,
 Entkieselung *f*
 – **kremične kiseline izmjenom iona** /
 Austauschentkieselung *f*
 – **mangana** / Entmanganung *f*
 – **mulja** / Entschlammung *f*,
 Schlammabseitung *f*
 – **nafta** / Entölung *f*
 – **ogorine plamenom** / Flammentzun-
 derung *f*
 – **otpada** / Abfallbeseitigung *f*
 – **pepela** / Entaschung *f*
 – **pepela vodom** / Wasserentaschung *f*
 – **pijeska** [npr. s odljeva] / Entsan-
 den *n*
 – **silicijeve kiseline** / Entkieselung *f*
 – **smeća** / Müllbeseitigung *f*
 – **soli** / Entsalzen *n*

odstranjivanje *n*

- **radioaktivnog okuženja ili zagadenja** / Dekontaminieren *n*, Entseuchen *n*
- **sumpora** / Entschwefelung *f*
- **ulja** / Entölung *f*
- **ulja iz vode** / Wasserentölung *f*
- **vlage** / Feuchtigkeitsentzug *m*
- **vrha** / Abkappung *f*
- **zrcalne frekvencije** / Spiegelfrequenzbeseitigung *f*
- **željeza** / Enteisenung *f*

odstranjivati v. i odstraniti

- **pepeo** / entaschen

odstupanje *n* [devijacija] / Deviation *f*, Abweichung *f*

- [kolebanje] / Abweichung *f*, Schwan-
kung *f*
- , **dopušteno** / zulässige Abweichung *f*,
Toleranz *f*
- **faze, nenadano** / plötzliche Phasen-
abweichung *f*
- **frekvencije** / Frequenzabweichung *f*
- **frekvencije, dopušteno** / Frequenz-
toleranz *f*, zulässige Frequenzab-
weichung *f*
- , **izvršno [rg]** / Stellabweichung *f*
- **karakteristike** / Charakteristikab-
weichung *f*
- , **kutno** / Winkelabweichung *f*
- , **kvadratno, srednje** / mittlere (qua-
dratische) Abweichung *f*
- , **maksimalno** / Höchstabweichung *f*
- (od) **mjere** / Maßabweichung *f*
- — **mjere, dopušteno** / zulässige
Maßabweichung *f*
- **od namještene vrijednosti** / Abwei-
chung *f* vom Sollwert
- — **nazivne vrijednosti** / Nennwert-
abweichung *f*
- **nultačke** / Nullpunktabweichung
f
- , **ostatno** / Restabweichung *f*
- , **poremećeno** / Störabweichung *f*
- , **proporcionalno [rg]** / P-Abweichung
f [nach DIN † : Statik *f*]
- , **regulacijsko** / Regelabweichung *f*
- , **regulacijsko, dinamičko** / vorüber-
gehende Regelabweichung *f*
- , **regulacijsko, djelotvorno ili aktivno**
/ wirksame Regelabweichung *f*
- , **regulacijsko, dopustivo** / zulässige
Regelabweichung *f*, zulässiger Feh-
ler *m* [nach DIN † : garantierte
Regelabweichung *f*]

odstupanje *n*

- , **regulacijsko, glavno** / Hauptregelab-
weichung *f*
 - , **regulacijsko, relativno** / bezogene
Regelabweichung *f*
 - , **regulacijsko, stacionarno ili preosta-
lo ili trajno** / bleibende Regelab-
weichung *f*
 - , **relativno** / bezogene Abweichung *f*
 - , **srednje** / Mittelabweichung *f*, mitt-
lere oder gemittelte Abweichung *f*
 - , **srednje kvadratno** / mittlere (qua-
dratische) Abweichung *f*
 - **temperature** / Temperaturabwei-
chung *f*
 - , **trajno** / bleibende Abweichung *f*
 - **zbog poremećaja** / Störabweichung *f*
- odstupati** [kolebati se] / abweichen,
schwanken
- odstupiti** [udaljiti se] / abtreten, sich
entfernen
- odsumporavan, odsumporen** / ent-
schwefelt
- odsumporavanje *n*** / Entschwefelung *f*
- **sirovog željeza** / Roheisenentschwe-
felung *f*
- odsumporavati, odsumporiti** / ent-
schwefeln
- odsustvovati** / fernbleiben, abwesend
sein
- odsutan** / abwesend, ferngeblieben //
- biti** — / fernbleiben, abwesend sein
- odsutnost *f*** [nenazočnost] / Abwesen-
heit *f*
- [pomanjkanje] / ...losigkeit *f*,
...freiheit *f*, ...armut *f*
 - **struje** / Stromlosigkeit *f*
- odšampati v. otisnuti**
- odštećen** / entschädigt
- odšteta *f*** / Entschädigung *f*
- [naknada izdataka] / Vergütung *f*
 - [otpremna] / Abfindung *f*
- odštetiti** / entschädigen, vergüten
- odštetni zahtjev *m*** / Entschädigungs-
anspruch *m*
- odštinut, odrezan klješćima** / abge-
zwickt
- odštinuti** / abzwicken
- odteći** / abfließen, ablaufen
- odtitrirati** / abtitrieren
- odtjecanje *n* vjetra** / Abströmung *f* des
Windes
- odtjecati** / abfließen, ablaufen
- [vjetar iza kola vjetrenjače] / ab-
strömen [Wind im Nachstrom des
Windrades]

odtočni / abströmend, Abfluß ...

odtok *m* [frakcija] / Fraktion *f*

— [npr. iz akumulacije] / Abfluß *m*

— [vjetar] / Abstrom *m*

— **brtvene vode** / Spaltwasserablauf *m*

— **iz akumulacionog bazena** / Speicherabfluß *m*

—, **neiskorišćeni** [preljev i ispust] / Überschußabfluß *m*

—, **prvi** [pecara] / Vorlauf *m*

— **suvišne vode** [preljev i ispust] / Überschußabfluß *m*

— **vode** / Wasserabfluß *m*

— **vode kroz raspor** / Spaltwasserablauf *m*

odugovlačenje *n* **preuzimanja** / Abnahmeverzug *m*

— **bez (vlastite) krivnje** [dobava] / unverschuldete Verzögerung *f* [Lieferung]

oduljivač *m* / Entöler *m*

—, **centrifugalni** / Fliehkraftentöler *m*

— **odušne pare** / Abdampfentöler *m*

—, **prethodni** ili **primarni** / Vorentöler *m*

— **s odbojnom plohom** / Prallflächenentöler *m*

oduljivanje *n*, **odstranjivanje** *n* **ulja** / Entölung *f*

— **aktivnim ugljenom** / Aktivkohle-Entölung *f*

—, **dodatno** ili **naknadno** / Nachentölung *f*

—, **kemijsko** / chemische Entölung *f*

— **kondenzata** / Kondensatentölung *f*

— **odušne** ili **otpadne pare** / Abdampfentölung *f*

—, **prethodno** / Vorentölung *f*

— **vode** / Wasserentölung *f*

oduran / widerwärtig, zuwider, ekelhaft, abscheulich

odustajanje *n* **od ugovora** / Rücktritt *m* vom Verträge

odustati (od nečega) / (von etwas) absehen

odušak *m* / Entlüftung *f*; Luftpfeife *f*

— [kalup; pl] / Entlüftungskanal *m*, Entlüftungsbohrung *f*

odušilo *n* [mt] / Luftspieß *m*

odušna cijev *f* / Lüftungsrohr *n*

— **naprava** *f* / Entlüftungsvorrichtung *f*

— **para** *f* / Abdampf *m*

— **para** *f*, **brtvenička** / Stopfbüchsenabdampf *m*

— **para** *f* **turbine** / Turbinenabdampf *m*

odušna

— **para** *f*, **uljena** / ölhaltiger Abdampf *m*

— **posuda** *f* / Abdampfgefäß *n*

odušni kamin *m* / Entlüftungskamin *m*

— **kanal** *m* / Entlastungskanal *m*

— **kanal** *m* **za oborinsku vodu** / Regenentlastungskanal *m*

— **pipac** *m* / Entlüftungshahn *m*

— **ventil** *m* / Entlüftungsventil *n*

— **vod** *m* / Abdampfleitung *f*

odušnik *m* / Entlüfter *m*

— [zračni kanal] / Abzugskanal *m*

oduzet / entnommen

oduzeta količina *f* **pare** / Anzapfdampfmenge *f*

— **para** *f* [neregulirano] / Anzapfdampf *m*

— **para** *f* [regulirano] / Entnahmedampf *m*

— **para** *f* (**turbine**), **neregulirano** / Turbinenanzapfdampf *m*

oduzeti / entnehmen

— [toplinu] / [die Wärme] entziehen

— **boju** / entfärben

— **vlagu** / entfeuchten

oduzimač *m* **struje** / Stromabnehmer *m* 30

oduzimalo *n* [elž] / Abnehmer *m*

— **struje** / Stromabnehmer *m* 30

— **struje**, **pantografsko** / Scherenstromabnehmer *m* 20

— **struje**, **šipkasto** / Stangenstromabnehmer *m* 30

oduzimanje *n* / Abnehmen *n*, Wegnehmen *n*; Entfernen *n*, Beseitigen *n*; Ent...

— [npr. pare] / Entnahme *f*

— **boje** / Entfärbung *f*

— **djelatnog tlaka** / Wirkdruckentnahme *f*

— **energije** / Energieentzug *m*

— **mirisa** ili **vonja** / Geruchsbeseitigung *f*, Desodori(s)ierung *f*, Entgeruchung *f*

— **negativnog tlaka** / Minusdruckentnahme *f*

—, **neregulirano** [pt] / Anzapfung *f*

—, **neupravljanje** / ungesteuerte Entnahme *f*

— **pare**, **neregulirano** / Dampfanzapfung *f*

— **pare**, **regulirano** / Dampfentnahme *f*

— **plina** / Gasentnahme *f*

— **pozitivnog tlaka** / Plusdruckabnahme *f*

oduzimanje *n*

- , **regulirano** [pt] / Entnahme *f*
- **supare** / Brüdenentnahme *f*
- **tlaka** / Druckentnahme *f*
- **tlaka za mjerenje** / Druckmeßentnahme *f*
- **topline** / Wärmeentziehung *f*, Wärmeentzug *m*
- **ukusa** / Geschmacksbeseitigung *f*
- **vlage** / Entfeuchtung *f*

oduzimati [npr. iz diagrama] / abgreifen

- [npr. paru; tlak] / entnehmen
- **miris ili vonj** / entgeruchen, desodorieren, desodorisieren

oduzimna turbina *f* [s reguliranim oduzimanjem] / Entnahmeturbine *f*

- **turbina** *f* [s nereguliranim oduzimanjem] / Anzapfturbine *f*
- **turbina** *f*, **kondenzaciona** / Entnahme-Kondensationsturbine *f*
- **turbina** *f*, **protutlačna** / Anzapfegendruckturbine *f*

oduzimni [nereguliran; pt] / Anzapf...

- [reguliran; pt] / Entnahme...
- **ventil** *m*, **parni** / Dampfentnahmeventil *n*

odvagnuti / abwägen, abwiegen**odvajalica** *f* [uredaj za rasijecanje; mt] / Trennvorrichtung *f*

- [odvojni stan za odvajanje cijevi od trna; mt] / Lösewalzwerk *n*
- **modela (od kalupa)** / Formmaschine *f* zum Trennen von Modell und Form
- **željeza, magnetska** / Magnetabscheider *m*

odvajanje *n* [mat] / Abtrennen *n*, Abtrennung *f*

- [odstupanje] / Abweichung *f*
- [račvanje] / Abzweigen *n*, Abzweigung *f*, Gabelung *f*
- [rastavljanje] / Trennen *n*, Trennung *f*
- [separacija] / Ausscheidung *f*
- ili **skidanje** *n* **troske** / Abscheiden *n* der Schlacke
- **impulsa** / Impulstrennung *f*
- , **magnetsko** / Magnetscheidung *f*
- **metala, elektrolitsko** / elektrolytische Metallabscheidung *f*
- , **okomito** / rechtwinkelige Abzweigung *f*
- **pod šiljastim kutom** / spitzwinkelige Abzweigung *f*

odvajanje *n*

- **prašine, električno** / elektrische Staubreinigung *f*
- (**silnica električnog polja s dipola**) / Abschnürung *f* (elektrischer Feldlinien)
- **strujanja** / Ablösung *f* der Strömung
- , **zaštitno** / Schutztrennung *f*

odvajati *v.* i **odvojiti**

- [mat] / abtrennen
- [odstupati] / abweichen
- [račvati se] / abzweigen
- [rastavlјati] / trennen, abtrennen, auftrennen
- [separirati] / absondern, trennen, separieren, ausscheiden, sichten

odvalni ili valjni kotankt *m* / Wälzkontakt *m* 15

- **regulator** *m* / Wälzregler *m*

odvaljna glodalica *f* za zupčanike / Zahnrad-Abwälzfräsmaschine *f***odveden** / abgeführt

- [ispušten] / ausgelassen
- [oduzet] / entnommen, entzogen

odvedena snaga *f* / entnommene Leistung *f*, Leistungsabnahme *f*

- **toplina** *f* / entzogene Wärme *f*

odvesti [ispustiti] / auslassen

- [odvoditi] / abführen, entziehen
- **toplinu, hladiti** / Wärme entziehen

odvezati / aufbinden, abbinden, losmachen, auflösen**odvezivanje** *n* / Abbinden *n*, Aufbinden *n*, Auflösen *n*, Losmachen *n*, Lösen *n***odvijalo** *n* [izvijač] / Schraubenzieher *m*

- , **savijeno** / gekröpfter Schraubenzieher *m*, Winkelschraubenzieher *m*

odvijanje *n* [odmatanje] / Abrollen *n*, Abwickeln *n*, Abwicklung *f*

- [papirna vrpca] / Ablauf *m* [Papierstreifen]

- [tok, razvoj] / Ablauf *m*, Ablaufen *n*

- **krugova valjanja** / Abrollen *n* der Wälzkreise

- **postupka** / Verfahrensablauf *m*

- **programa** / Programmablauf *m*

odvijati / abwickeln, entrollen

- se [npr. teći; proces] / ablaufen

odvijčati, odviti (vijak) / (eine Schraube) abschrauben, herausdrehen, herauserschrauben**odvjetnik** *m* za patente / Patentanwalt *m*

odvlačenje *n* (**struja lutilica**) / Verschleppung *f* (der Streuströme)
odvlačiti / mitreißen
odvlažavalo *n* **sobnog zraka** / Raumluftentfeuchter *m*
odvlažavanje *n* **zraka** / Luftentfeuchtung *f*, Lufttrocknung *f*
odvlažavati / entfeuchten
odvod *m* [gubitak; el] / Ableitung *f*
 — [ispust] / Auslaß *m*
 — [npr. plinova] Abzug *m*, Fortführung *f*, Abführung *f*
 — [odljevni vod] / Ablaufleitung *f*
 — [odvodni kanal] / Ablauf *m*
 — [odvođenje] / Abführung *f*
 — **dima** / Rauchabzug *m*
 — **dimnih plinova** / Rauchgasabzug *m*, Rauchgasabführung *f*
 —, **dubinski** [mt] / Tieflauf *m*
 —, **jedinični** [odvod po jedinici duljine voda] / Ableitungsbelag *m*
 — **plinova** / Abzugskanal *m*
 —, **površinski** / Oberflächenableitung *f*
 — (**različitih vrsti otpadnih voda**), **odvojeni** / getrennte Abführung *f* (verschiedener Abwasserarten)
 — **struja lutilica** / Streustromableitung *f*, elektrische Drainage *f*
 — **struja lutilica, neposredni** / unmittelbare Streustromableitung *f*
 — **struja lutilica preko ispravljača** / gerichtete Streustromableitung *f*
 — **struje** / Stromableitung *f*, Stromdrainage *f*
 — **supare** / Wrasenabzug *m*
 — **topline** / Wärmeabfuhr *f*, Wärmeentzug *m*
 — **ulja** / Ölabfuhr *f*
 — **za kišnicu, glavni** [kućni] / Regenrohrgrundleitung *f* [Hausentwässerung]
odvoditi [el] / ableiten
 — [ispuštati] / auslassen
 — [npr. plinove] / abziehen, abführen, fortführen
 — [toplinu] / entziehen
odvodna cijev *f* / Ableitungsrohr *n*, Abzugsrohr *n*
 — **cijev** [g] / Dachröhre *f*
 — **cijev** *f*, **silazna** / Fallrohr *n*, Abfallrohr *n*
 — ili **ventilaciona cijev** *f* / Abzugsrohr *n*
 — **moć** *f* / Ableitvermögen *n*
 — **struja** *f* / Leckstrom *m* 07
 — **ventilaciona cijev** *f* / Abzugsrohr *n*

odvodna

— **žica** *f* / Ableitungsdraht *m*
odvodni gubitak *m* / Ableitungsverlust *m*
 — ili **cestovni kanal** *m* / Straßenkanal *m*
 — ili **povratni kanal** *m* / Wasserrückführung *f*, Wasserrückleitung *f*
 — **jarak** *m* / Unterwassergraben *m*, Untergraben *m*
 — **kanal** *m* / Abflußkanal *m*, Abführungskanal *m*, Ablaufkanal *m*, Ablauf *m*
 — **kanal** *m* [HE] / Untergraben *m*, Unterwassergraben *m*
 — **kanal** *m* [za plinove] / Abzugskanal *m*
 — **kondenzator** *m* / Ableitkondensator *m*
 — **lim** *m* / Ableitblech *n*
 — **otpor** *m* / Ableitungswiderstand *m*
 — **otpor** *m* **rešetke** / Gitterableitungswiderstand *m*
 — **otpornik** *m* / Ableitungswiderstand *m*
 — **otvor** *m* / Ausguß *m*, Ausgußöffnung *f*
 — **preljev** *m* / Ablauf *m*
 — **tunel** *m* / Ableitungsstollen *m*
 — **ventil** *m* / Entwässerungsventil *n*
 — **vodič** *m* / Ableiter *m*
odvodnik *m* (**atmosferskih**) **prenapona**, **plinski** / Edelgas-Blitzableiter *m*
 — (**atmosferskog**) **prenapona**, **zrakoprazni** / Luftleer-Blitzableiter *m*, Vakuumblitzableiter *m*
 —, **cijevni** / Löschrohrableiter *m* 15
 —, **dioni** / Teilableiter *m*
 —, **ionski** / Ionenableiter *m*
 — **izbijanjem u plinu, plinski izbojni odvodnik** *m* / Gasentladungsableiter *m*
 — (**prenapona**), **cijevni** / Rohrableiter *m*
 — **prenapona, plinotvorni** / Hartgasableiter *m*
 — (**prenapona** ili **prenaponski**) / Ableiter *m*, Überspannungsableiter *m* 15
 — (**prenapona**), **katodni** / Kathodenfallableiter *m*
 — (**prenapona**), **otporni** / Widerstandsableiter *m*
 — **prenapona SAW** / SAW-Ableiter *m* [SAW = spannungsabhängiger Widerstand]
 —, **ventilni** ili **nelinearni** / Ventilableiter *m* 15
odvodniti / entwässern

- odvodnja f** / Entwässerung f
 —, **kućna** / Hausentwässerung f
 —, **postrana** [cesta] / Seitenwasserabzug m
- odvodnjavanje n** / Entwässerung f; Wasserhaltung f
 — **krova** / Dachentwässerung f
 — **mulja** / Schlammmentwässerung f
 — **turbine** / Turbinenentwässerung f
- odvodnjavati** / entwässern
- odvođenje n** / Abführung f
 — **topline** / Wärmeabfuhr f, Wärmeabgabe f, Wärmeableitung f, Wärmeentziehung f
 — **vode** / Wasserableitung f, Wasserentnahme f
- odvojak m** [el] / Anzapfung f
 — [hvatište] / Abgriff m
 — [odvojište] / Anzapfstelle f
 — [odvojni vod] / Abzweigleitung f 25, Abzweigung f
 — [ogranak] / Abzweig m
 — [zrakasti vod] / Strang m
 — **cjevovoda** / Rohrstrang m, Rohrstrecke f
 —, **kabelski** / Kabelabzweig m, Kabelabzweigung f
 —, **kosi** / schräger Abzweig m
 —, **okomiti** / rechtwinklige Abzweigung f
 — **otpornika** / Widerstandsabgriff m
 — **pruge ili pružni** [ž] / Streckenabzweig m
 —, **srednji** / Mittelanzapfung f
 —, **strujni** / Stromzweig m
 — **svitka** / Spulenanzapfung f
 —, **transformatorski ili transformatorskog namota** / Transformatoranzapfung f
 — **voda** / Leistungsabgang m
- odvojen** / abgezweigt
 — [mat] / abgetrennt
 — [odijeljen] / abgeteilt, getrennt
 — **na stezaljci** / abgeklemmt
- odvojeni ležaj m** [na postolju, izvan stroja] / Stehlager n, Bocklager n
 — **odvod m** (različitim vrstama otpadnih voda) / getrennte Abführung f (verschiedener Abwasserarten)
 — **trulišni prostor m** / getrennter Faulraum m
- odvojeno odljeven** / getrennt gegossen
 — **truljenje n mulja** / getrennte Schlammfaulung f
- odvojište n** / Abzweigpunkt m; Anzapfstelle f
- odvojiti v. i odvajati**
 — [mat] / abtrennen
 — [odijeliti] / abteilen
 — [oduzimati] / abgreifen
 — [račvati se] / abzweigen, (sich) gabeln
 — [rastavlјati] / trennen, abtrennen
 — [razriješiti] / lösen
 — [separirati] / absondern, trennen, separieren, ausscheiden, sichten
 — **od (ili sa) stezaljke** / abklemmen
 — **se** / sich verzweigen
- odvojiv** / abtrennbar, lösbar
- odvojivost f** / Lösbarkeit f
- odvojna cijev f** / Abzweigrohr n, Zweigrohr n
 — **ili razdvojna dioda f** / Trenndiode f
 — **kutija f** Abzweigdose f
 — **spojnica f** / Abzweigmuffe f 25, T-Muffe f 25
 — **spojnica f, kabelska** / Kabelabzweigmuffe f
 — **spojnica f za kućni priključak** / Hausanschlußmuffe f
 — **stezaljka f** / Abzweigklemme f, Tatzenklemme f
 — **stezaljka f, čeljusna** / Krallenabzweigklemme f
 — **stezaljka f, kabelska** / Kabelabzweigklemme f
 — **tačka f** / Abzweigpunkt m
- odvojni ili rastavni transformator m** / Trenntransformator m
 — **ormarić m** / Abzweigkasten m
 — **ormarić m glavnog voda** / Hauptleitungsabzweigkasten m
 — **sloj m** / Trennschicht f 50, Trennsubstanz f 50
 — **stan m** [za odvajanje cijevi od trna] / Lösewalzwerk n
 — **stup m** / Abzweigmast m
 — **utikač m** / Abzweigstecker m
 — **vod m** / Zweigleitung f, Abzweigleitung f
- odvojnica f** [odvojna kutija] / Abzweigdose f
- odvojno mjesto n** / Anzapfstelle f
- odvoz m** / Abfuhr f
 — **izmetina** / Fäkalienabfuhr f
 — **pepela** / Aschenabfuhr f
 — **zemlje** / Abraum m
- odvratani, što izaziva mučninu ili povraćanje** / ekelhaft, übelkeitserregend
- odvratni zadah m** / abstoßender Geruch m

odvrnuti [pipac] / [den Hahn] öffnen, aufdrehen
odvrtavanje *n* / Zurückdrehen *n*, Rückwärtsdrehen *n*
odvrtavati, odvrtati / zurückdrehen, rückwärtsdrehen
odvući [v] / fortreißen
odziv *m* [dt] / Abfrage *f*
 — [r] / Einflußreaktion *f*
 —, **fazni** / Phasencharakteristik *f*
 —, **frekvencijski** / Frequenzgang *m*, Frequenzcharakteristik *f*, Frequenzkennlinie *f*, Amplitudencharakteristik *f*
 —, **frekvencijski, harmonijski** / harmonische Frequenzcharakteristik *f*
 —, **impulsni** / Impulsübergangsfunktion *f*
 — **na impulsni poticaj** [rg] / forcierte Impulsantwort *f*, forcierte Impulsreaktion *f*
 — **na skok** [r] / Sprungsübergangsfunktion *f*
 — **uzbudnika** / Nennerregungsgeschwindigkeit *f* 10, Erregungsgeschwindigkeit *f* 10
 — **uzbudnika, početni** / Anfangserregungsgeschwindigkeit *f* 10
 —, **vremenski** / Sprungübergangsfunktion *f*
odzivati se, odazvati se [dt] / abfragen
odzivna funkcija *f*, **jedinična** / Sprungübergangsfunktion *f*
odzivni [dt] / Abfrage...
 — **aparati** *m* [telefonistice; dt] / Abfrageapparat *m*
 — **čep** *m* / Abfragestöpsel *m*
 — **preklopnik** *m* / Abfrageschalter *m*
odzivno čepište *n* / Abfrageklinke *f*
 — **polje** *n* / Abfrageklinkenfeld *n*
odzračiti / abgestrahlt
odzračena energija *f* / ausgestrahlte Energie *f*
odzračiti [emitirati] / abstrahlen
 — [ventilirati] / entlüften
odzračivač *m* [deaerator] / Entlüfter *m*
odzračivanje *n*, **ventiliranje** *n* / Entlüftung *f*
 — [emitiranje] / Rückstrahlung *f*
 — **cjevovoda** / Entlüftung *f* einer Leitung
 — **topline** / Wärmeabstrahlung *f*
 — **vode** / Entlüftung *f* des Wassers
odzračni ventil *m* / Entlüftungsventil *n*
odzračnik *m* [kalup; pl] / Entlüftungskanal *m*, Entlüftungsbohrung *f*

odžariti [mt] / ausglühen
odžarna tvrdoća *f* / Temperhärte *f*
odželjazen / enteisent
odželjazena voda *f* / enteisentes Wasser *n*
odželjavanje *n* / Enteisung *f*
odželjavanje / enteisen
oersted *m* [Oe; jedinica jakosti magnetskog polja] / Oersted *n*
ofset *m* [gi] / Offset *m*
 —, **suhi** / Trockenoffset *m*
ofsetna ploča *f* / Offsetplatte *f*
ofsetni papir *m* / Offsetdruckpapier *n*
 — **stroj** *m* / Offsetmaschine *f*
 — **stroj malog formata** / Kleinoffsetmaschine *f*
 — **stroj** *m*, **uredski** / Kleinoffsetmaschine *f*
 — **tisak** *m* / Offsetdruck *m*
oganj *m* / Feuer *n*
 —, **divlji** / Irrlicht *n*, Irrwisch *m*
ogavan, što izaziva mučninu ili povraćanje / ekelhaft, widerwertig, abscheulich, übelkeiterregend
ogib *m* / Beugung *f*, Diffraktion *f*
 — **elektrona** / Elektronenbeugung *f*
 — **na pukotini** / Beugung *f* am Spalt
 — — **rešetki** / Beugung *f* am Gitter
 — **rentgenskih zraka** / Beugung *f* von Röntgenstrahlen
 — **(svjetlosti)** / Beugung *f* oder Diffraktion *f* (des Lichtes)
 — **zvučnih valova** / Beugung *f* von Schallwellen
 — **zvuka** / Schallbeugung *f*
ogibati se / sich beugen
ogibna kamera *f*, **rentgenska** / Röntgenbeugungskamera *f*
 — **mikroskopija** *f* / Diffraktionsmikroskopie *f*
 — **pogreška** *f* / Beugungsfehler *m*
 — **rešetka** *f* / Beugungsgitter *n*, Diffraktionsgitter *n*
 — **rešetka** *f*, **Fraunhoferova** / Fraunhofersches Beugungsgitter *n*
 — **slika** *f* / Beugungsbild *n*
ogibne pojave *fpl*, **Fresnelove** / Fresnelsche Beugungserscheinungen *fpl*
ogibni spektar *m* / Beugungsspektrum *n*
 — **spektrometar** *m* / Beugungsspektrometer *n*
oglas *m* [na stupu, ploči] / Anschlag *m*
 — [plakat] / Anschlag *m*, Plakat *n*
 — [u novinama ili časopisima] / Anzeige *f*, Inserat *n*

- oglas** *m*
 —, **novinski** / Zeitungsanzeige *f*, Zeitungsinserat *n*, Inserat *n*, Annonce *f*
 —, **reklamni** / Reklameanzeige *f*
 —, (**zidni**) / Maueranschlag *m*, Anschlag *m*, Plakat *n*
oglasiti [npr. u novinama] / anzeigen, inserieren
oglasna slika *f* / Anzeigebild *n*
oglasni dio *m* / Anzeigeteil *m*, Inseratenteil *m*
 — **stup** *m* / Anschlagsäule *f*, Plakatsäule *f*, Litfaßsäule *f*
oglasnik *m* / Anzeigeteil *m*, Inseratenteil *m*
oglav *m* **naglavne slušalice** / Kopfhörerbügel *m*
ogledak *m* [proba] / Probe *f*
 — [uzorak] / Muster *n*, Probe *f*
 — **čelika** / Stahlprobe *f*
 — **čiste vode** / Reinwasserprobe *f*
 —, **nadohvatni** / Stichprobe *f*
 — **pare** / Dampfprobe *f*
 —, **prosječni** / Durchschnittsprobe *f*
 — **sirove vode** / Rohwasserprobe *f*
 — **ulja** / Ölprobe *f*
 — **vode** / Wasserprobe *f*
 — **za analizu** / Analysenprobe *f*
 — — **pretragu** [voda] / Untersuchungsprobe *f* [Wasser]
ogledalo *n* v. **zrcalo** *n*
ogledni broj *m* **novina** / Zeitungsprobenummer *f*
 — **primjerak** *m* / Probe *f*, Muster *n*, Ausfallmuster *n*
 — **primjerak** *m* [časopisa, novina] / Probeexemplar *n*, Probenummer *f*
ognjište *n* / Herd *m*, Feuerraum *m*, Feuerstätte *f*
 —, **Crespijevo** / Crespi-Herd *m*
 —, **otvoreno** / offene Feuerung *f*, Kamin *m*
 — **za zakovice** / Nietfeuer *n*
ognjišna ili ložišna vrata *npl* / Feuer-raumtür *f*
ogorina *f* / Zunder *m*, Glühspan *m* // **odstraniti ogorinu** / entzundern
 — **od valjanja** / Walzhaut *f*, Walzzunder *m*
 —, **piritna** / Pyritbrand *m*, Kiesabbrand *m*
ograda *f* / Zaun *m*, Einzäunung *f*, Um-zäunung *f*, Befriedung *f*, Einfriedung *f*, Gatter *n*
 — [br] / Reling *f*, Geländer *n*
 — [mat] / Schranke *f*
ograda *f*
 — [naslon] / Brüstung *f*
 — [od letava, šipki] / Geländer *n*, Stangen-zaun *m*
 — [rezerva] / Vorbehalt *m*
 —, **brodska** / Reling *f*, Schiffsgeländer *n*
 —, **čelična** / Stahlgeländer *n*
 —, **električna** / Elektrozaun *m*
 — **od letava** / Lattenzaun *m*, Staket *n*
 — **pašnjaka, električna** / elektrischer Weidezaun *m*
 —, **pletena** / Flechtzaun *m*
 — **pogreške** [mat] / Fehlerschranke *f*
 —, **zaštitna** / Schutzgeländer *n*
 —, **zidana** / Brustmauer *f*, Parapett *n*
 —, **zidana** [okolni zid] / Umfassungsmauer *f*, Außenmauer *f*
 —, **žičana** / Drahtzaun *m*, Drahteinfriedung *f*
 —, **žičana** [rešetka] / Drahtgitter *n*
ograditi / einzäunen, umzäunen, befrieden, einfrieden
 — [mat] / beschränken
 — [opkoliti zgradama] / umbau'en
 — **plotom** / umzäu'nen
ogradni zid *m* / Einfriedungsmauer *f*, Umfriedungsmauer *f*
ograđen / umzäunt, eingefriedet
 — [mat] / beschränkt
 — [opkoljen zgradama] / umbaut
 — [plotom] / umzäunt
ograđenost *f* **funkcije** / Beschränktheit *f* der Funktion
ogranak *m* / Zweig *m*, Abzweig *m*; Abzweigung *f*; Verzweigung *f*, Ver-ästlung *f*
 — [odvojni nastavak] / Abzweigstutzen *m*
 — [odvojni vod] / Abzweigleitung *f* 25, Abzweigung *f*, Zweigleitung *f*
 — [zrakasti vod; vd] / Ausläufer *m*
 — **cijevi** / Rohrabzweigung *f*
 —, **cijevni** / Abzweigrohr *n*, Zweigrohr *n*
 — **kolosijeka** / Zweiggleis *n*
 —, **kosi** / schräger Abzweig *m*
 — **mreže** / Netzausläufer *m*
 — **munje** / Blitzzweig *m*
 —, **paralelni** / Parallelzweig *m*
 — **pruge** v. **ogranak** *m*, **željeznički**
 —, **strujni** / Stromzweig *m*
 —, **željeznički** / Zweigbahn *f*
ograničavanje *n* **zaslonom** / Einblen-dung *f*

ograničen / abgegrenzt, eingeschränkt

— [mat] / beschränkt

—, **vremenski ili rokovo** / befristet

— **pregradom** [električni luk] / geschottet

ograničeno zavisni vremenski relej *m*
/ begrenzt abhängiges Zeitrelais *n*
16

ograničenje *n* / Abgrenzung *f*, Begrenzung *f*, Beschränkung *f*, Einschränkung *f*

— [klauzula] / Klausel *f* [Nebenbestimmung, Vorbehalt]

— [mat] / Einschränkung *f*

— [priuzdržaj] / Vorbehalt *m*

— [uvjet] / Sondervereinbarung *f*

— **amplitude** / Amplitudenbegrenzung *f*

— **formata zaslonom** [rtg] / Formateinblendung *f*

— **frekvencije** / Frequenzbegrenzung *f*

— **hoda** / Hubbegrenzung *f*

— **najviše cijene** / Höchstpreisbegrenzung *f*

— **opterećenja** / Belastungsbeschränkung *f*; Lastbegrenzung *f*

— **otklona** / Ausschlagbegrenzung *f*

— **otvora** / Öffnungsbegrenzung *f*

— **pogona** / Betriebsbeschränkung *f*,

— **pogreške** / Fehlereingrenzung *f*

— **potrebe** / Bedarfsbeschränkung *f*

— **potroška** / Verbrauchsbegrenzung *f*, Verbrauchsdrosselung *f*

— **prostora** / Raumbegrenzung *f*

— **smetnji** / Störbegrenzung *f*

— **snage** / Leistungsbegrenzung *f*

—, **stehiometrijsko** / stöchiometrische Begrenzung *f*

— **tlaka** / Druckbegrenzung *f*

— **zaslonom** [rtg] / Einblendung *f*

ograničitelj *m* **brzine** / Geschwindigkeitsbegrenzer *m* 35

— **prevelike brzine** / Übergeschwindigkeitsbegrenzer *m* 35

ograničiti / abgrenzen, begrenzen, beschränken, einschränken

— [kolimirati] / kollimieren, ausblenden, begrenzen

— [mat] / beschränken

— **pregradom** [električni luk; rp] / schotten

— **zaslonom** [rtg] / einblenden

ograničavalo *n* **napona** / Spannungsbegrenzer *m* 15

ogrc *m*, **živokotni** [slatkovodni puž] / Sumpfschnecke *f*, Paludine *f* [lebensdiggebärende Schnecke] / *Paludina vivipara* Drap., *Vivipara vivipara*

ogrjevena centrala *f*, **javna** [za javnu opskrbu toplotom] / Heizwerk *n*, Fernheizwerk *n* [Anlage für öffentliche Wärmeversorgung]

— **centrala** *f*, **nuklearna** [za daljinsko grijanje] / Kernwärmewerk *n*, Kernfernheizwerk *n*

— **centrala** *f*, **osnovna** / Grundlast-Heizwerk *n*

— **centrala** *f*, **protutlačna** / Gegen-druckheizwerk *n*

— **centrala** *f*, **vršna** / Spitzenlastheizwerk *n*

— **centrala** *f* **za osnovno opterećenje** / Grundlast-Heizwerk *n*

— **cijev** *f* / Heizrohr *n*

— **energetika** *f* / Heizkraftwirtschaft *f*

— ili **grijaća prostirka** *f* / Heizmatte *f*

— **kalorija** *f* / Heizwärmekalorie *f*

— **moć** *f* / Heizwert *m*, Brennwert *m*

— **moć** *f* **goriva** / Brennstoffheizwert *m*

— **moć** *f* **plina** / Gasheizwert *m*

— **moć** *f*, **ukupna** / Gesamtheizwert *m*

— **moć** *f*, **upotrebna** / Gebrauchsheizwert *m*

— **mreža** *f* / Heiznetz *n*

— **para** *f* / Heizdampf *m*

— **ploha** *f* / Heizfläche *f*

— **površina** *f* / Heizfläche *f*

— **površina** *f* **kotla** / Kesselheizfläche *f*

— **površina** *f* **predgrijača** / Vorwärmerheizfläche *f*

— **snaga** *f* / Heizleistung *f*, Heizkraft *f*

— **spirala** *f* / Heizschlange *f*, Heizspirale *f*, Heizwendel *f*

— **struja** *f* / Heizstrom *m*

— **tehnika** *f* / Heiztechnik *f*

— **temperatura** *f* / Heiztemperatur *f*

— **toplina** *f* / Heizwärme *f*

— **traka** *f* / Bandheizelement *n*

— **vijužnica** *f* / Heizschlange *f*, Heizspirale *f*

— **vrijednost** *f* / Heizwert *m*, Brennwert *m*

— **vrpca** *f* / Heizband *n*

— **zavojnica** *f* / Spiralenheizelement *n*
40

— **žica** *f* / Heizdraht *m*

— **žica** *f* [elp] / Hitzdraht *m*

ogrjevni, grijaći / Heiz...

— **cjevovod** *m* / Heizleitung *f*

— **element** *m* / Heizelement *n* 40

ogrjevni

- **element** *m*, **trakasti** / Bandheizelement *n*
- **element** *m* **zračenjem** / Strahlungsheizkörper *m* 40
- **kabel** *m* / Heizkabel *n*
- **namot** *m* / Heizwicklung *f*
- **otpornik** *m* / Heizleiter *m* 40, Heizwiderstand *m*
- **plašt** *m* / Heizmantel *m*
- **plin** *m* / Heizgas *n*
- **plinovod** *m* / Heizgasleitung *f*
- **sistem** *m* / Heizsystem *n*
- **štap** *m* / Heizstab *m*
- **štap** *m*, **ugljeni** / Kohlenheizstab *m*
- **učin** *m* / Heizleistung *f*
- **uređaj** *m* / Heiz(ungs)anlage *f*
- ogrjevno drvo** *n* / Brennholz *n*
- **ronilo** *n* / Tauchsieder *m*
- ogrjevno-energetska jedinica** *f* **mjere** / heizkraftwirtschaftliche Maßeinheit *f*
- ogrjevno-energetski** / heizkraftwirtschaftlich
- ogrjevno-tehnički** / heiztechnisch
- ogrlica** *f* / Kragen *m*
- , **cijevna** / Rohrbügel *m*, Anbohrschelle *f*
- **navrtanja** / Anbohrschelle *f*, Rohrbügel *m*
- **navrtanja s ventilom** / Ventilanbohrschelle *f*
- ogrljak** *m* / Bund *m*, Flansch *m*
- **blazinice** / Schalenrand *m*, Schalenbund *m*
- **stapacije** / Kolbenstangenbund *m*
- , **šesterostrani** / Sechskantbund *m*
- **vijka** / Schraubenbund *m*
- ogrnut** / ummantelt
- ogrnuta elektroda** *f* / Mantelelektrode *f*, umhüllte oder ummantelte Elektrode *f*
- ogfnuti** / ummanteln, u'mgeben
- ogrnuti transformator** *m* / Manteltransformator *m* 10
- **transformator** *m*, **jednofazni** / Einphasen-Manteltransformator *m*
- **transformator** *m*, **trofazni** / Drehstrom-Manteltransformator *m*
- ogrnjač** *m*, **plašt** *m* / Ummantelung *f*
- oguliti** / abschälen
- ohladi** / abkühlen
- , **naglo** / abschrecken
- , **prethodno** / vorkühlen
- (se) / erkalten, (sich) abkühlen
- ohladivanje** *n* / Erkalten *n*, Abkühlen *n*, Abkühlung *f*

ohladivati se [kolona] / ersäufen [Kolonne]

Ohmov / Ohmsch

- **zakon** *m* / Ohmsches Gesetz *n* 05
- **zakon** *m* **akustike** / Ohmsches Gesetz *n* der Akustik
- **zakon** *m* **toplinske vodljivosti** / Ohmsches Gesetz *n* der Wärmeleitung
- ohrapaviti** / aufrauen
- ohrapavljenje** *n* / Aufrauhung *f*
- ojačati** [paru] / [den Dampf] anreichern
- [učvrstiti, konsolidirati] / befestigen, festigen, fest machen, stärken
- ojnica** *f* / Schubstange *f*, Kurbelstange *f*, Triebstange *f*
- okalina** *f* [dubina zakaljenosti; mt] / Einstrahlung *f*
- okaljati** / verschmutzen
- okameniti se** / versteinern
- okamina** *f* / Versteinerung *f*
- okance** *n*, **kontrolno ili promatračko** / Schauloch *n*, Schauöffnung *f*
- (stakleno), **promatračko ili kontrolno**, **okance** *n* za **promatranje** / Schauglas *n*
- okap** *m* [streha] / Traufe *f*
- okapnica** *f*, **okapna voda** *f* / Tropfwasser *n*
- okidač** *m* / Auslöser *m* 15, **Trigger** *m*
- , **bimetalni** / Bimetallauslöser *m*
- , **brzi** / Schnellauslöser *m*
- , **isklopni** / Öffnungsauslöser *m*
- **kod napona kvara** / Fehlerspannungsauslöser *m*
- **kondenzatorskom strujom** / Kondensatorstromauslöser *m*
- , **kratkospojni** / Kurzschlußschnellauslöser *m*
- , **mirni v. okidač** *m* **strujom mirovanja**
- , **mjerni** / Meßauslöser *m*
- **na povratnu snagu** / Rückleistungsauslöser *m*
- — **povratnu struju** / Rückstromauslöser *m*
- — **radnu struju** / Arbeitsauslöser *m*
- , **nadstrujni** / Überstromauslöser *m*
- , **naponski** / Spannungsauslöser *m*
- , **paralelni** / Nebenschlußauslöser *m*
- , **podnaponski** / Unterspannungsauslöser *m*, Spannungsrückgangsauslöser *m*
- , **podstrujni** / Unterstromauslöser *m*
- , **pomoćni** / Hilfsauslöser *m*

okidač m

- **pri kratkom spoju ili pri struji kratkog spoja** / Kurschluß(strom)-auslöser *m*
- , **primarni** / Primärauslöser *m*
- **radnom strujom** / Arbeitsstromauslöser *m*
- **s rastalnim lemom** / Schmelzstromauslöser *m*
- , **sekundarni** / Sekundärauslöser *m*
- , **serijski** / Serienauslöser *m*
- , **strujni** / Stromauslöser *m*
- **strujom mirovanja** / Ruhestromauslöser *m*
- **strujom mjernog transformatora** / Wandlerstromauslöser *m*
- , **toplinski ili termički** / Wärmeauslöser *m* 15
- , **uklopni** / Schließauslöser *m*
- , **vremenski** / Zeitauslöser *m*
- **vrućom žicom** / Hitzdrahtauslöser *m*
- okidalo n** [v. i **okidač**] / Auslöser *m* 15, Trigger *m*
- okidanje n** / Auslösen *n*, Auslösung *f*, Triggern *n*, Triggerung *f*, Freigabe *f*
- , **automatsko** / Selbstauslösung *f*
- , **brzo** / Schnellauslösung *f*
- **kod maksimalne struje ili maksimalnom strujom** / Überstromauslösung *f*, Maximalstromauslösung *f*, Maximalauslösung *f*
- — **minimalne struje** / Unterstromauslösung *f*
- — **napona kvara** / Fehlerspannungsauslösung *f*
- — **nestajanja struje** / Nullstromauslösung *f*
- — **povratne struje** / Rückstromauslösung *f*
- — **smanjenja napona** / Spannungsrückgangsauslösung *f*, Unterspannungsauslösung *f* 16
- — **struje kvara** / Fehlerstromauslösung *f*
- , **nadstrujno ili maksimalno ili kod maksimalne struje** / Überstromauslösung *f*, Maximalstromauslösung *f*, Maximalauslösung *f*
- , **naponsko** / Spannungsauslösung *f* 16
- , **nezavisno usporeno** / unabhängig verzögerte Auslösung *f*
- , **nulnaponsko** / Nullspannungsauslösung *f*, Nullauslösung *f*

okidanje n

- **ovisno o struji, zatezno** / stromabhängige Auslösung *f*
- , **podimpedantno** / Unterimpedanzauslösung *f*
- , **podnaponsko** / Unterspannungsauslösung *f* 16, Spannungsrückgangsauslösung *f*
- , **podstrujno ili minimalno ili kod minimalne struje** / Unterstromauslösung *f*
- , **pogrešno** / Fehlauslösung *f*
- **radnom strujom** / Arbeitsstromauslösung *f*
- , **relejsko** / Relaisauslösung *f*
- , **ručno** / Handauslösung *f*
- , **slobodno** / Freiauslösung *f*
- **strujom mirovanja** / Ruhestromauslösung *f*
- , **strujno** / Stromauslösung *f*
- , **vremensko** / Zeitauslösung *f*
- , **zavisno** / Mitnahmeschaltung *f* 16
- , **zavisno usporeno** / abhängig verzögerte Auslösung *f*
- okidati, okinuti** / auslösen; triggern; freigeben
- okidna tipka f** / Auslösetaste *f*
- **veličina f** / Auslösegröße *f*
- okidni impuls m** / Auslöseimpuls *m*; Triggerimpuls *m*; Startimpuls *m*; Anlaßimpuls *m*
- **kontakt m** / Springkontakt *m*
- **krug m** / Triggerkreis *m*
- **mehanizam m** / Auslöser *m*, Trigger *m*, Auslösevorrichtung *f*
- **napon m** / Auslösespannung *f*, Triggerspannung *f*
- **palac m** / Auslösedauen *m*
- **relej m** / Auslöserelais *n*
- **spoj m, okidni slog [r]** / Triggerschaltung *f*, Impulsstörschaltung *f*
- **sustav m** / Triggersystem *n*
- okinuti** / auslösen, triggern; freigeben
// **ne okinuti** / nicht auslösen, versagen
- okiseljavati** / ansäuern
- oklijevanje n** / Zaudern *n*, Zögern *n*
- oklop m** [kab] / Bewehrung *f* 25, Armierung *f* 25, Panzerung *f* 25, Armatur *f*, Panzer *m*
- [oklopno kućište] / Kapselung *f*
- , **čelični** / Stahlbewehrung *f*, Eisenbewehrung *f*; Stahlpanzer *m*
- , **gipki** [kab] / biegsame Armierung *f*

oklop m

- (kabela) / Bewehrung f 25, Armierung f 25, Panzerung f 25 (eines Kabels)
- , kabelski / Kabelarmierung f, Kabelbewehrung f
- , limeni čelični / Stahlblechkapselung f
- , meandarski / Mäanderbewehrung f
- od brončanih vrpca / Bronzebandarmierung f
- — čelične vrpce / Stahlbandbewehrung f
- — čeličnih plosnatih žica / Stahlflachdrahtbewehrung f
- — čeličnih žica / Stahldrahtbewehrung f
- — čeličnog lima / Stahlblechkapselung f
- — okrugle žice / Runddrahtbewehrung f
- — plosnate žice / Flachdrahtbewehrung f, Flachdrahtarmierung f
- — profilnih žica / Profildrahtbewehrung f
- — Z-žice [profila Z] / Z-Drahtbewehrung f
- , željezni / Eisenbewehrung f
- , žičani / Drahtbewehrung f
- oklopiti** [kab] / bewehren, armieren, bandagieren, panzern
- [kućištem] / einkapseln
- oklopljen** [kab] / bewehrt, armiert, gepanzert
- [kućište] / eingekapselt
- čeličnim limom ili čeličnim limenim kućišten / stahlblechgekapselt
- čeličnom trakom / stahlbandbewehrt
- čelikom / stahlgepanzert
- limom / blechgepanzert
- , metalno / metallisch gekapselt 15
- , neprodorno / druckfest gekapselt 10
- , nepromočivo / wasserdicht gekapselt
- poliplastom / preßstoffgekapselt
- u lijevanom kućištu, u lijevanom oklopu / gußgekapselt
- željezom / einsenarmiert
- oklopljena blagajna f** / Panzerschrank m, Tresor m
- motorna pumpa f / gekapselte Motorpumpe f
- ploča f / Panzerplatte f
- podstanica f / gekapselte oder gepanzerte Station f 25
- pumpa f / gekapselte Pumpe f

oklopljena

- vrata npl / Panzertür f
- žila f / Panzerader f
- oklopljeni gajtan m** / Stahlpanzerschnur f
- galvanometar m / Panzergalvanometer n 20
- izolirani vod m / Panzeraderleitung f
- kabel m / bewehrtes oder armiertes Kabel n 25, Panzerkabel n 25
- motor m / gekapselter Motor m
- motorni kompresor m / gekapselter Motorverdichter m
- rasklopni niz m / gekapselte Schaltbatterie f 15
- oklopljeno rasklopno postrojenje n** / gekapselte Schaltanlage f
- oklopna cijev f** / Panzerrohr n
- cijev f, čelična / Stahlpanzerrohr n
- ploča f / Panzerplatte f
- oklopno kućište n** / Kapselung f
- kućište n s pločastom zaštitom [rd] / Plattenschutzkapselung f
- staklo n / Panzerglas n
- okluzija f** / Okklusion f
- oknasti izljevnik m** [mt] / Stopfenpfanne f
- okno n** [g] / Schacht m, Stollen m
- [prozorsko staklo] / Fensterscheibe f
- [rd] / Schacht m
- [sklonište, npr. zasunsko, vodomjersko] / Schacht m [z. B. Schieber-, Wassermesser-]
- [staklo] / Scheibe f, Glasscheibe f
- [utroba visoke peći ili kupolke] / Schacht m
- dizala / Aufzugschacht m
- , glavno [rd] / Hauptschacht m
- izvora, kaptažno ili zahvatno / Quellschacht m
- , izvozno [rd] / Förderschacht m
- , kabelsko, izlazno / Hochführungsschacht m
- , kontrolno / Kontrollschacht m
- , okruglo [br] / Bullauge n
- , slijepo [rd] / Blindschacht m
- , ulazno ili reviziono / Einsteigöffnung f, Einsteigschacht m, Mannloch n, Einsteigloch n, Schacht m
- , ventilaciono / Lüftungsschacht m, Entlüftungsschacht m
- visoke peći ili visokopećno / Hochofenschacht m
- za čišćenje / Reinigungsschacht m

okno *n* *za*

- — **odvodnjavanje** / Entwässerungsschacht *m*
- **zdenca** / Brunnenschacht *m*
- oko** *n* [oči *fpl*; osjetilo vida] / Auge *n* [Sehorgan]
- [oka *npl*]; **očica** *f* [u pletivu] / Masche *f* [im Geflecht]
- , **mačje** [na vozilu] / Rückstrahler *m* 45, Katzenauge *n* 45
- , **magično** / magisches Auge *n* 07
- **mreže** ili **mrežno** [npr. u ribarskoj mreži] / Netzmasche *f* [z. B. im Fischnetz]
- **namota** / Wickelauge *n*
- **rešetke** [ak] / Gittermasche *f*
- , **sidreno** [br] / Ankerklüse *f*, Flansch *m* der Ankerklüsenöffnung
- **sita** / Siebmasche *f*
- **vezice** / Laschenauge *n*
- okolica** *f*, **okolina** *f* [kraj] / Gegend *f*, Umgegend *f*, Umge'bung *f*, Umkreis *m*
- okolina** *f*, (**društvena**) / Umge'bung *f*, Umwelt *f*, Milieu *n* // **uvjetovan** **okolinom** / umweltbedingt
- **mjerne tačke** / Meßumgebung *f*
- okolinom**, **uvjetovan** / umweltbedingt
- **uvjetovana opterećenost** *f* / umweltbedingte Beanspruchung *f*
- okolna svjetlost** *f* / Raumlicht *n*
- **temperatura** *f* / Umgebungstemperatur *f*, Raumtemperatur *f*
- okolni** [obilazni] / Umgehungs...
- [okolišni] / Umgebungs..., umgebend, Nah...
- **prostor** *m* [vd] / Nahbereich *m*
- **put** *m* / Umweg *m*
- **saobraćaj** *m* [dt] / Nahverkehr *m*
- **tlak** *m* / Umgebungsdruck *m*
- **zrak** *m* / Umgebungsluft *f*, umgebende Luft *f*
- okolno polje** *n* / Umfeld *n*
- **stanje** *n* / Umgebungszustand *m*
- okolnost** *f* / Umstand *m*, Verhältnis *n*
- , **popratna** / Begleitumstand *m*
- okolnosti** *fpl* ili **stanje** *n* **zaleđivanja** / Vereisungsverhältnisse *npl*
- , **normalne** / Normalbedingungen *fpl*
- okomica** *f* Senkrechte *f*, Winkelrechte *f* // **postaviti okomicu** / die Senkrechte errichten // **spustiti okomicu** / die Senkrechte oder das Lot fallen
- okomit** [pod pravim kutom] / orthogonal, rechtwinklig, winkelrecht, normal, Normal...

okomit

- [vertikalan] / senkrecht, lotrecht
- okomita projekcija** *f* / senkrechte oder normale Projektion *f*
- okomiti odvojak** *m* / rechtwinklige Abzweigung *f*
- **srh** *m* / stehender Grat *m*
- okomito gibanje** *n* [sprave za ciljane snimke; rtg] / Kompressionsbewegung *f*
- **odvajanje** *n* / rechtwinklige Abzweigung *f*
- **šrafiranje** *n* / Vertikalschraffierung *f*
- okomitost** *f* / Orthogonalität *f*, Rechtwinkligkeit *f*
- okorak** *m* [drvo] / Schwarte *f*
- okorano drvo** *n* / Schälholz *n*, entrindetes Holz *n*
- okorenje** *n* [inkrustacija] / Verkrustung *f*, Inkrustation *f*
- [inkrustiranje] / Verkrusten *n*
- okoriti (se)** [inkrustirati] / verkrusten
- okosnica** *f* / Gerippe *n*, Gerüst *n*, Skelett *n*, Rahmen *m*
- , **čelična** / Stahlgerippe *n*, Stahlskelett *n*, Stahlgerüst *n*
- okov** *m* [g] / Beschlag *m*
- **pera** / Federbund *n*
- , **prozorski** / Fensterbeschlag *m*
- , **prstenasti** / Zwinge *f*, Sperring *m*
- , **vratni** / Türbeschlag *m*
- okrajak** *m* / Zipfel *m*, Stummel *m*, Rand *m*
- [drvo] / Säumling *m*, Spreißel *m*
- **izmjenjivača** / Austauschende *n*, Ende *n* des Austauschers
- **vratila** / Wellenstumpf *m*
- okrajčeno drvo** *n* / Kantholz *n*
- okrajčiti** / besäumen
- okrajčivanje** *n* / Besäumen *n*
- okrajni kut** *m* (**površinske napetosti**) / Randwinkel *m* (der Oberflächen-spannung)
- okrečiti** / weißen, tünchen
- okrenute strane** *fpl* [tv] / Seitenumkehr *f*
- okrenuti** [obrnuti smjer] / reversieren, umkehren, umwenden, wenden
- [zaokrenuti] / drehen, wenden, schwenken
- okrenuti!** [korekturni znak] / *vertatur!*, man wende!, Abk. vert., V
- okret** *m* / Umkehr *f*, Umkehrung *f*, Wendung *f*, Umsteuerung *f*
- , **transverzalni** / Transversaldrehung *f*

- okretaj** *m* / Umlauf *m*, Umdrehung *f*
 — **osovine** / Achs(well)enumdrehung *f*
 — **Zemlje** / Erdumdrehung *f*
okretalo *n*, **kuglasto** / Kugelwindeisen *n*
 — **s jednom rupom** / Einlochwindeisen *n*
 — — **rezalom navoja** / Gewinde-schneidkluppe *f*, Kluppe *f*
 —, **univerzalno** / Universalwindeisen *n*
 — **za narezno svrdlo** / Windeisen *n*
 — — **rezala navoja** / Schneideisenhalter *m*
okretaljka *f* [okretnica] / Drehscheibe *f*
 — **blokova** [mt] / Blockdrehvorrichtung *f*
 — **brama** / Brammendrehvorrichtung *f*
 — **na lancu** / Kettenwirbel *m*
okretan [brz, hitar] / flink, beweglich, gewandt
okretan [okretljiv] / drehbar
okretan [rotiran] / gedreht, rotiert
okretanje *n* / Drehen *n*, Umdrehen *n*, Rotieren *n*, Rotation *f*, Drehung *f*, Drehbewegung *f*
 — **faze** / Phasendrehung *f*, Phasenkip-pung *f*
 — **na desno** / Rechtsdrehung *f*, Rechts-lauf *m*
 — — **lijevo** / Linksdrehung *f*, Links-lauf *m*
 — **ručice** / Kurbeldrehung *f*
 — **Zemlje** / Erddrehung *f*, Erdrotation *f*
okretati / drehen
 — **ručicu** / kurbeln
 — **se** / sich drehen, rotieren
okretište *n* / Drehpunkt *m*
 —, **čvrsto** / fester Drehpunkt *m*
okretljiv [vrtiv] / drehbar
 — [zakretljiv] v. **okretni** [zakretni]
okretljiva osočina *f*, **jednoležajna** / ein-seitig gelagerte drehbare Achswel-le *f*
 — **osovina** *f* s **obostranim ležajima** / doppelseitig gelagerte Achswelle *f*
 — **stremenasta karika** *f* / Kettenwirbel *m*
okretljivost *f* [vrtljivost] / Drehbarkeit *f*
 — [zakretljivost] / Schwenkbarkeit *f*
okretna dizalica *f* / Drehkran *m*, Schwenkkran *m*
 — **dizalica** *f* [br] / Derrickkran *m*, Drehkran *m*
 — **dizalica** *f*, **toranjska** / Turmdreh-kran *m*
 — **histereza** *f* / Drehhysterese *f*

okretna

- **kuka** *f* / Wirbelhaken *m*
 — **leća** *f* [zaporna naprava; vg] / Dreh-linse *f* [Absperrorgan]
 — **ploča** *f* [ž] / Drehscheibe *f*
 — **preklopka** *f* / Drehumschalter *m*
 — **sklopka** *f* / Drehschalter *m*
 — **smjerna antena** *f* / Drehantenne *f*
 — **tačka** *f* / Drehpunkt *m*
 — **vrata** *npl* / Drehtür *f*
okretni [okretljiv] / drehbar, Dreh...
 — [zakretljiv] / schwenkbar, Schwenk...
 — **birač** *m* [dt] / Drehwähler *m*
 — **članak** *m* **lanca** / Kettenwirbel *m*
 — **filter** *m* / Drehfilter *n*
 — **ili rotirajući rukavac** *m* / laufender Zapfen *m*
 — **kontakt** *m* / Drehkontakt *m*
 — **korak** *m* / Drehschritt *m*
 — **kotur** *m* / Laufrolle *f*
 — **rukavac** *m* / Drehzapfen *m*
okretnica *f* [okretaljka; ž] / Dreh-scheibe *f*
okretno gibanje *n* / Schwenkbewegung *f*
 — **polje** *n* / Drehfeld *n* 05
 — **polje** *n*, **magnetsko** / magnetisches Drehfeld *n*
 — **postolje** *n* / Drehgestell *n*
okrijeci *mpl* / Wasserlinsengewächse *npl*, Lemnazeen *fpl* / Lemnaceae Dum.
 —, **zeleni** / Grünalgen *fpl*, Chlorophy-zeen *fpl* / Chlorophyta, Chlorophy-ceae
okrijek *m* / Wasserlinse *f*, Entengrütze *f*, Gänsegrütze *f* / Lemna L.
 — [žabokrečina] / Wasserfaden *m* / Conferva Lagerh.
 —, **svileni** / seidenartiger Wasserfaden *m* / Conferva bombycina
okrnjenje *n* / Verstümmelung *f*
 — **riječi** / Wortverstümmelung *f*
okrnjiti / verstümmeln
okrugao [kuglast] / rund, kugelig
 — [poput kruga] / rund, kreisförmig
okrugla bakrena šipka *f* / Rundkupfer *n*
 — **dubinska peć** *f* / Rundtiefofen *m*
 — **glava** *f* / Rundkopf *m* // **okrugle glave**, s **okruglom glavom** [npr. ča-vaol] / rundköpfig
 — **glava** *f*, **plosnata** / Flachrundkopf *m*
 — **matica** *f* / Rundmutter *f*
 — **opruga** *f* / Rundfeder *f*

okrugla

- (plitka) posuda *f* / Schale *f*
- ploča *f* / Rundscheibe *f*
- podloška *f* / runde Unterscheibe *f*
- prirubnica *f* / Rundflansch *m*, runder Flansch *m*
- svjetiljka *f* / Kugelleuchte *f*
- šipka *f* / Rundstange *f*, Rundstab *m*
- zagrada *f* / runde Klammer *f*
- žica *f* / Runddraht *m*
- žica *f*, čelična / Stahlrunddraht *m*

okrugli bakar *m* / Rundkupfer *n*

- bazen *m* / Kreisbecken *n*, Rundbecken *n*
- čelik *m* / Rundstahl *m*
- gajtan *m* / Rundschnur *f*
- (ili cilindrični) stijenj *m* [petrolejske svjetiljke] / Rundbrenner *m*
- kabel *m* / Rundkabel *n*
- klin *m* / Rundkeil *m*
- kotao *m* / Rundkessel *m*
- pletionik *m* / Rundstrickmaschine *f*
- pokazni instrument *m* / Rundanzeiger *m*
- pol *m* / Rundpol *m*
- presjek *m* ili profil *m* / Rundprofil *n*
- presjek *m*, puni / voller Kreisquerschnitt *m*
- profilni instrument *m* / Rundprofilinstrument *n*
- relej *m* / Rundrelais *n*
- remen *m* / Rundriemen *m*
- stroj *m* za isplakivanje / Rundspülmaschine *f*
- svod *m* / Rundgewölbe *n*
- vodič *m* / Rundleiter *m*
- štap *m* / Rundstab *m*

okruglo okno *n* [br] / Bullauge *n*

- pero *n* / Rundfeder *f*
- uže *n* / Rundseil *n*
- željezo *n* / Rundeisen *n*

okruglost *f* / Rundung *f*

okružiti [kružiti oko] / umkreisen

- [opkoliti] / umste'llen, umgeben
- (se) / (sich) umge'ben

okruživanje *n* / Umste'llung *f*okružljivost *f* [drvo] / Ringschale *f*okružnica *f* / Rundschreiben *n*

okrznuti / streifen, berühren

oksalat *m* / Oxalat *n*oksalna kiselina *f* / Oxalsäure *f*, Klee-säure *f*oksid *m* / Oxyd *n*, [fachspr:] Oxid *n*—, α-aluminijev / α-Aluminiumoxyd *n*oksid *m*

- , aluminijev ili aluminijski / Aluminiumoxyd *n*, Alaunerde *f*, Tonerde *f*
- , aluminijev(III), glinica *f* / Aluminium(III)-oxyd *n*
- , arsenov(III) / Arsenik *n*
- , bakreni / Kupferoxyd *n*
- , bakreni(I) / Kuprooxyd *n*
- , bakreni(II) / Kuprioxyd *n*
- , barijev / Bariumoxyd *n*
- , berilijev / Berylliumoxyd *n*, Beryllerde *f*
- , borov / Boroxyd *n*
- , cerov(IV) / Cerioxyd *n*
- , cezijev / Cäsiumoxyd *n*
- , cinkov / Zinkoxyd *n*
- , deuterijev / Deuteriumoxyd *n*, schweres Wasser *n*, Schwerwasser *n* [D₂O]
- , didušikov / Stickstoffoxydul *n*
- , dušični / Stickoxyd *n*
- , emisioni / Emissionsoxyd *n* 45
- , fosforni / Phosphoroxyd *n*
- , galijev(II) / Galloxyd *n*
- , galijev(III) / Gallioxyd *n*
- , germanijev / Germaniumoxyd *n*
- , kalcijev / Calciumoxyd *n*
- , kobaltov(II) / Kobaltooxyd *n*
- , kobaltov(III) / Kobaltioxyd *n*
- , kositrov / Zinnoxid *n*
- , kositrov(II) / Stannooxyd *n*
- , kositrov(IV) / Stannioxyd *n*
- , kromov(II) / Chromooxyd *n*
- , kromov(III) / Chromioxyd *n*
- , manganov(II) / Manganooxyd *n*
- , manganov(III) / Manganoxyd *n*
- , magnezijev / Magnesia *f*
- , natrijev / Natriumoxyd *n*
- , olovni / Bleioxyd *n*, Bleimennige *f*
- , olovni, crveni / Minium *n*, rotes Bleioxyd *n*, Bleimennige *f*
- , olovni, (žuti) / Bleioxyd *n*, Bleiglätte *f*, Bleigelb *n*
- , selenov / Selenoxyd *n*
- , srebrni / Silberoxyd *n*
- , titanov / Titanoxyd *n*
- , ugljični / Kohlenoxyd *n*
- , željezni / Eisenoxyd *n*
- , željezni(II) / Ferrooxyd *n*, Eisenoxydul *n*
- , željezni(III) / Ferrioxyd *n*
- , živin / Quecksilberoxyd *n*
- , živin(I) / Merkurooxyd *n*
- , živin(II) / Merkurioxyd *n*
- oksidabilan / oxydabel, oxydierbar
- oksidabilnost *f* / Oxydierbarkeit *f*

- oksidacija** *f* / Oxydation *f*, Oxydierung *f*
 —, **anodna** / anodische Oxydation *f*
 —, **elektrokemijska** / elektrochemische Oxydation *f* 50
 — **od trenja** / Reiboxydation *f*
oksidacijski stupanj *m* / Oxydationsstufe *f*
oksidaciona reakcija *f* / Frischreaktion *f*
oksidacioni proces *m* / Oxydationsprozeß *m*
 — **produkt** *m* / Oxydationsprodukt *n*
 — **sloj** *m* / Oxydationsschicht *f*
oksidaciono-redukциони, redoks... / Reduktions-Oxydations..., Redox...
oksidacioni-redukциони potencijal *m*, **redoks-potencijal** *m* / Reduktions-Oxydations-Potential *n*, Redoxpotential *n*
oksidaciono sredstvo *n* / Oxydationsmittel *n*
oksidirajuća otopina *f* / oxydierende Lösung *f*
oksidiran / oxydiert
oksidirani aluminij *m*, **elektrolitski** / Eloxal *n* [elektrolytisch + oxydieren + Aluminium]
 — **sloj** *m* / Oxydhaut *f*, Oxydierung *f*
oksidiranje *n* / Oxydieren *n*
oksidirati / oxydieren
oksidna izolacija *f* / Oxydisolation *f*
 — **katoda** *f* / Oxydkathode *f* 07
oksidni magnet *m* / Oxydmagnet *m*
 — **sloj** *m* / Oxydhaut *f*, Oxydschicht *f*
oksietilna celuloza *f* Oxyäthylzellulose *f*
oksihidrat *m*, **aluminijev** / Aluminiumoxyhydrat *n*
 —, **kobaltov** / Kobaltoxydhydrat *n*
 —, **željezni** / Eisenoxydhydrat *n*
 —, **željezni(II)** / Eisenoxydulhydrat *n*
oksikinolin *m* / Oxychinolin *n*
oksiklorid *m*, **ugljični, fosgen** *m* [bojni otrov] / Chlorkohlenoxyd(gas) *n*, Phosgen(gas) *n*, Carbonylchlorid *n*
oktaedar *m* / Oktaeder *n*
oktaedarski / oktaedrisch, Oktaeder...
oktalni sustav *m* [r] / Oktalsystem *n*
oktanska vrijednost *f* / Oktanwert *m*
oktanski broj *m* / Oktanzahl *f*
oktant *m* / Oktant *m*
oktav *m* [osmina arka] / Oktav *n*, Oktavformat *n*
oktava *f* / Oktave *f*
oktavni filter *m*, **pojasni, poluimpulsni** / halbschrittiges Oktavbandfilter *n*
oktetna ljuska *f*, **oktet** *m* / Achterschale *f*
oktoda *f* / Oktode *f* 07, Achtpolröhre *f* 07
okuka *f* / Krümmung *f*, Biegung *f*, Kurve *f*, Windung *f*
 — [krivina; cesta] / Krümmung *f*, Biegung *f*, Kurve *f*
 — **(rijeke)** / Windung *f* (eines Flusses)
okular *m* / Okular *n*
 —, **nagibni** / neigbares Okular *n*
okularni mikrometar *m* / Okularmikrometer *n*
 — **mikrometarski vijak** *m* / Okularmeßschraube *f*
okupacioni znak *m*, **svjetlosni** / Besetztflackerzeichen *n*
okus *m* [jela] / Geschmack *m* [einer Speise]
 — [osjetilo okusa] / Geschmack *m*, Geschmacksgorgan *n*
 —, **fenolni** / Phenolgeschmack *m*
 —, **klorfenolni** / Chlorphenolgeschmack *m*
 —, **klorni** / Chlorgeschmack *m*
 —, **ljekarnički** / Apothekengeschmack *m*
 —, **ostatni** / Nachgeschmack *m*
 — **po fenolu** / Phenolgeschmack *m*
 — — **jodoformu** / Jodoformgeschmack *m*
 — — **klorfenolu** / Chlorphenolgeschmack *m*
 — — **kloru** / Chlorgeschmack *m*
 — **(u ustima) poslije jela** / Nachgeschmack *m*
okusna tvar *f* / Geschmackstoff *m*
okužen / verseucht
 —, **radioaktivno** / radioaktiv verseucht, kontaminiert
okuženje *n*, **radioaktivno** / radioaktive Verseuchung *f*, Kontamination *f*
okužiti / verseuchen, anstecken, infizieren
 — [nu] v. i **zagaditi** [nu]
 —, **radioaktivno** / radioaktiv machen oder verseuchen, kontaminieren
okvačen / angehängt
okvačiti / anhängen
okvir *m* / Rahmen *m* // **staviti u okvir**, **uokviriti** / einrahmen, rahmen
 — [konstrukcija; g] / Rahmen *m*, Gerüst *n*
 — [obod; vrata, prozora] / Zarge *f*
 — [uokvirenje] / Umrähmung *f*

okvir m

- , **čeon** / Frontrahmen *m*
- **kola** / Wagengestell *n*, Untergestell *n*
- , **konzumni** / Verbrauchsrahmen *m*, Konsumrahmen *m*
- , **limeni** / Blechrahmen *m*
- , **matrični** / Matrizenrahmen *m*
- , **profilni, čelični** / Profilstahlrahmen *m*
- **rasklopnice** / Schalttafelrahmen *m*
- , **rešetkasti** [g] / Fachwerkrahmen *m*
- **svitka** / Spulenkasten *m* 10, Spulenkörper *m*
- , **ugradni** / Einbaurahmen *m*
- , **uložni** / Einschubrahmen *m*
- **za kopiranje** / Kopierrahmen *m*
- — **ovješeno** / Einhängestell *n* 50
- , **zidni** / Mauerkasten *m*

okvirna antena f / Rahmenantenne *f*

- **antena f, jednozavojna** / Einwindungsrahmen *m*
- **antena f, smjerna ili za smjeranje** / Peilrahmen *m*
- **jezgra f** [tr] / Rahmenkern *m*
- **linija f** / Einfassungslinie *f*
- **maska f** / Bildmaske *f*
- **ploča f** / Rahmenplatte *f*

okvirni nosač m [g] / Rahmentragwerk *n*

- **optički filter m** / Lichtfilter *n*, magischer Rahmen *m*

okvirno postolje n / Rahmengestell *n***olabaviti** [postati labav] / locker oder lose oder schlaff werden, nachlassen, nachgeben, sich lockern, erschaffen

- [učiniti labavim] / lockern, auflockern, locker oder lose machen

olabavljenje n **pera** / Schlaffwerden *n* der Feder**Olea L.** / **maslina f, uljika f** / Ölbaum *m*, Olivenbaum *m*

- **europa L.** / **evropska maslina f** / europäischer Ölbaum *m*

oleat m [kem] / **Oleat n** [Salz der Ölsäure]

- [nauljeni prozirni papir] / Ölpauspapier *n*

oledba f [diluvij] / Diluvium *n*, Pleistozän *n*, Eiszeit *f***olefin m** [nezasićeni ugljikovodik] / Olefin *n***olefinska smola f** / Olefinharz *n***olein m** / Olein *n***oleinska kiselina f** / Oleinsäure *f***oleum m** [dimeća sumporna kiselina] / Oleum *n* [rauchende Schwefelsäure]**oligocen m** / Oligozän *n***oligocenski** / oligozän**oligodinamičko djelovanje n** / oligodynamische Wirkung *f***oligosaprobiji mpl** / Oligosaprobien *fpł***oligosaprobna zona f** / oligosaprobe Zone *f***oligotrofan** [siromašan hranjivim tvarima] / Nährstoffarm, oligotroph**olovan** / bleiern, Blei...**olovka f** / Bleistift *m*

- , **crtāca** / Zeichenbleistift *m*

- , **crvena** / Rotstift *m*

- , **kemijska** / Kugelschreiber *m*

- , **kopirna ili za kopiranje** / Kopierstift *m*

- , **pastelna** / Pastellstift *m*

- **s minom** / Füllbleistift *m*

- , **tesarska** / Zimmermannsstift *m*

- , **tintana** / Tintenstift *m*

- **(u boji), temperaturna** / Temperaturfarbstift *m*

- **za crtanje** / Zeichenstift *m*, Zeichenbleistift *m*

olovna (akumulatorska) baterija f / Bleibatterie *f*

- **anoda f** / Bleianode *f*

- **boja f** / Bleifarbe *f*

- **bronca f** / Bleibronze *f*

- **brtva f** / Bleidichtung *f*

- **cijev f** / Bleirohr *n*

- **folija f** / Bleifolie *f*

- **gleđa f** / Bleioxyd *n*, Bleiglätte *f*

- **guma f** / Bleigummi *m*

- **kapa f** / Bleikappe *f*

- **komora f** / Bleikammer *f*

- **lamela f** / Bleilamelle *f*

- **matrica f** / Bleimater *f*, Bleimatri-ze *f*

- **opeka f** / bleihaltiger Baustein *m*, Bleibaustein *m*, Bleiziegel *m*

- **ploča f** / Bleiplatte *f*

- **plomba f** / Bleiplombe *f*

- **podloška f** / Blei(unterleg)scheibe *f*

- **prašina f** / Bleistaub *m*

- **preša f** / Bleipresse *f*

- **prevlaka f** / Bleiüberzug *m*

- **rastalna žica f** / Bleischmelzdraht *m*

- **ruda f** / Bleierz *n*

- **slitina f** / Bleilegierung *f*

- **spojnica f** [kab] / Bleimuffe *f*

- **tuba f** / Bleitube *f*

- **vuna f** / Bleiwole *f*

- **žica f** / Bleidraht *m*

olovne pare *fpl* / Bleidämpfe *mpl*
olovni acetat *m* / Bleiacetat *n*
 — **akumulator** *m* / Bleiakumulator *m*
 50, Bleisammler *m*
 — **blok** *m* / Bleibarren *m*
 — **crveni oksid** *m* / rotes Bleioxyd *n*,
 Minium *n*, Bleimennige *f*
 — **čekić** *m* / Bleihammer *m*
 — **čep** *m* / Bleistöpsel *m*
 — **dioksid** *m* / Bleidioxyd *n*, Bleibraun
n
 — **hidroksid** *m* / Bleihydroxyd *n*
 — **ion** *m* / Bleion *n*
 — **jodit** *m* / Bleijodit *n*
 — **kabel** *m* / Blei(mantel)kabel *n* 25,
 verbleites Kabel *n*
 — **kabel** *m* s **papirnom izolacijom** /
 Papierbleikabel *n*
 — **kolčak** *m* [kab] v. **olovna spojica** *f*
 — **krov** *m* / Bleidach *n*
 — **lem** *m* / Bleilot *n*
 — **lijev** *m* / Bleiguß *m*
 — **lim** *m* / Bleiblech *n*
 — **mulj** *n* / Bleischlamm *m*
 — **oksid** *m* / Bleioxyd *n*
 — **oksid** *m*, **crveni** [mini] / rotes Blei-
 oxyd *n*, Bleimennige *f*
 — **oksid** *m*, **(žuti)** / Bleioxyd *n*, Blei-
 glätte *f*, Bleigelb *n*
 — **osigurač** *m* / Bleisicherung *f*
 — **peroksid** *m* ili **dioksid** *m* / Bleiper-
 oxyd *n*, Bleidioxyd *n*
 — **plašt** *m* / Bleimantel *m*
 — **rodanid** *m* / Bleirhodanid *n*
 — **spoj** *m* [kem] / Bleiverbindung *f*
 — **spremnik** *m* / Bleibehälter *m*
 — **sulfat** *m* / Bleisulfat *n*
 — **štit** *m* / Bleischutz *m*
 — **tiocijanat** *m* / Bleirhodanid *n*
 — **uložak** *m* / Bleizwischeneinlage *f*
 — **uložak** *m* za **čeljusti** [škripca] / Blei-
 backe *f*
 — **ventil** *m* / Bleiventil *n*
 — **visak** *m* / Bleilot *n*, Senkblei *n*
 — **zaslon** *m* / Bleischirm *m*
 — **zaštitni sloj** *m* / Bleischutzschicht *f*
olovni(II) / Plumbo...
olovni(III) / Plumbi...
olovnica *f* / Bleilot *n*, Bleikörper *m*,
 Senkblei *n*, Senklot *n*, Lot *n*, Richt-
 blei *n*
olovno staklo *n* / Bleiglas *n*
 — **staklo** *n*, **zaštitno** / Schutzbleiglas *n*
olovo *n* [Pl] / Blei *n* // **podstavljen** ili
obložen olovom / verbleit // što ota-
 pa **olovo** / bleilösend

olovo *n*
 —, **lijevano** / Gußblei *n*
 —, **mekano, talioničko** / Hüttenweich-
 blei *n*
 —, **radioaktivno** / Radioblei *n*
 —, **spužvasto** / Bleischwamm *m*,
 schwammiges Blei *n*
 —, **tvrd** / Hartblei *n*
olovom brtveni kolčak *m* / Blei-
 Stemmuffe *f*
 —, **podložiti** ili **podstaviti** / verbleien,
 mit Blei auskleiden oder überziehen
 —, **obložen** / bleiverkleidet, bleiüberzo-
 gen, bleiausgekleidet, verbleit
oluja *f* [9 B; 75–88 km/h] / Sturm *m*
 [9 B; 20,8–24,4 m/s]
 —, **grmljavinska, frontalna** / Front(al)-
 gewitter *n*
 —, **jaka** [10 B; 89–102 km/h] / schwe-
 rer Sturm *m* [10 B; 24,5–28,4 m/h]
 —, **magnetska** / magnetischer Sturm *m*
 —, **pješčana** / Sandsturm *m*
 —, **snježna** / Schneesturm *m*
 —, **teška** [11 B; 103–117 km/h] / orkan-
 artiger Sturm *m* [11 B; 28,5–32,6
 m/s]
olujan / stürmisch
olujna plima *f* / Sturmflut *f*
olujni ili **grmljavinski** **elektricitet** *m* /
 Gewitterelektrizität *f*
 — (**grmljavinski**) **oblak** *m* / Gewitter-
 wolke *f*, † Wetterwolke *f*
 — **vjetar** *m* [8 B; 62–74 km/h] / stür-
 mischer Wind *m* [8 B; 17,2–20,7
 m/s]
olujno vrijeme *n* / stürmisches Wetter
n
oluk *m* / Rinne *f*
olupina *f* **broda** / Wrack *n*
oljušten / abgeschält
oljuštiti / abschälen
om *m* [Ω] / Ohm *n*
 —, **akustički** / akustisches Ohm *n*
 —, **etalonski** / Normalohm *n*
 —, **mehanički** / mechanisches Ohm *n*
 —, **toplinski** / Wärmeohm *n*
 —, **živin** / Quecksilber-Ohm *n*
omaknuti se / abgleiten, entgleiten, ab-
 rutschen, gleiten
omamiti / betäuben
omamljivanje *n* **stoke za klanje** /
 Schlachtviehbetäubung *f*
oman *m* / großer Alant *m*, Helenen-
 kraut *n* / *Inula helenium* L.
omasoviti / vermassen
omasovljenje *n* / Vermassung *f*

omašan [što zauzima mnogo prostora]
/ sperrig
omatatalica *f* / Bewickelmaschine *f*
omatanje *n* / Umwicklung *f*
— **cijevi** / Rohrbandagierung *f*
— **vrpcom** ili **trakom** / Umbandelung *f*
omatati [mat] / einhüllen
— [namatati] / wickeln
ombrograf *m* / Regenschreiber *m*, Om-
brograph *m*, Pluviograph *m*
ombrometar *m* / Regenmesser *m*, Om-
brometer *n*
omča *f* / Schleife *f*, Schlinge *f*, Masche
f
— **na užetu** ili **užetna** / Seilschlinge *f*
—, **žičana** / Drahtschlinge *f*
omeđen / abgegrenzt
— [mat] / beschränkt
— **kolčičima** [iskolčen] / abgepfählt, —
abgepflockt
omeđenje *n* / Abgrenzung *f*, Umgre'n-
zung *f*
— **kolčičima** [iskolčenje] / Abpfälung *f*,
Abpflockung *f*
omeđiti / abgrenzen, begrenzen, um-
gre'nzen, eine Grenze ziehen
— [mat] / beschränken
— **kolčičima** [iskolčiti] / abpfählen, ab-
pflocken
omega *n* [Ω , ω] / Omega *n*
 Ω = **om** *m*
 ω -**postupak** *m* / ω -Verfahren *n*
omekšalost *f* / Weichmachungsgrad *m*
omekšana voda *f* v. **umekšana voda** *f*
omekšanje *n* / Erweichung *f*
omekšati / erweichen
omekšavanje *n* / Erweichen *n*
— [pl] / Plastifizieren *n*, Weichmachen
n
omekšavati [plastificirati; pl] / weich-
machen, plastifizieren
omekšivač *f*, **omekšavač** *m* [v. i **mekšalo**
n, **plastifikator** *m*] / Erweicher *m*
omikron *n* [O, o] / Omikron *n*
omjer *m* [a : b; mat] / Verhältnis *n*
— [omjerni broj] / Verhältniszahl *f*
— **amplituda** [r] / Amplitudenmaßstab
m
—, **amplitudni** / Amplitudenverhältnis *n*
—, **atomski** / Atomverhältnis *n*
— **brojeva** ili **brojčani** / Zahlenverhält-
nis *n*
—, **emisioni** / Emissionsverhältnis *n*
— **faza** / Phasenverhältnis *n*
— **frekvencija** / Frequenzverhältnis *n*

omjer *m*
—, **giromagnetski** / gyromagnetisches
Verhältnis *n*
— **gušenja** / Dämpfungsverhältnis *n*,
Dämpfungsgrad *m*
—, **harmonijski** / harmonisches Ver-
hältnis *n*
— **horizontalne i vertikalne frekven-
cije** / Zeilen-Rasterfrequenzverhält-
nis *n*
— **impulsa** / Impulsverhältnis *n*
— **kolebanja** / Schwankungsverhältnis
n
— **kolebanja gubitaka** / Verlustschwan-
kungsverhältnis *n*
—, **kompresioni** / Verdichtungsverhält-
nis *n*
— **kontrakcije** / Querszahl *f*
— **konusa** / Kegelverhältnis *n*
— **koraka** / Schrittverhältnis *n*
— **krakova poluge** / Hebelübersetzung *f*
— **kratkog spoja** / Kurzschlußverhält-
nis *n*
—, **kratkospojni** / Leerlauf-Kurzschluß-
verhältnis *n* 10
— **maksimuma i minimuma** / Maxi-
mum-zu-Minimum-Verhältnis *n*
— **maksimuma i minimuma** [tv] / Ein-
sattelung *f*
— **miješanja** / Mischungsverhältnis *n*
— **(minimalnog i maksimalnog) opte-
rećenja** / Lastverhältnis *n*
— **mirovanja, prijenosni** / Stillstand-
übersetzung *f*
— **mješavine** ili **smjese** / Mischungs-
verhältnis *n*
— **motke** [duljine ojnice i polumjera
ručice] / Stangenverhältnis *n*
— **naboja** / Ladungsverhältnis *n*
— **napona** / Spannungsverhältnis *n*
— **nonija** / Nonienverhältnis *n*
— **opterećenja** / Belastungsverhältnis *n*
— **otpora** / Widerstandsverhältnis *n*
— **otvora** ili **omjer** *m* **kvadrata promje-
ra** [D^2/d^2] / quadratisches Durch-
messerverhältnis *n*, Öffnungsver-
hältnis *n*
— **ozračivanja, optimalni** / optimales
Bestrahlungsverhältnis *n*
— **pare** / Dampfverhältnis *n*
— **plina i zraka** / Gas-Luft-Verhält-
nis *n*
—, **podjelni** / Teilverhältnis *n*
—, **povratni** / Rückgangsverhältnis *n*,
Rückfallverhältnis *n*
— **površina** / Flächenverhältnis *n*

omjer m

- , **pridržni** [rel] / Halteverhältnis *n*
- **prigušenja** / Dämpfungsverhältnis *n*
- **prijenosa topline** / Wärmeübertragungsverhältnis *n*
- , **prijenosni** [omjer transformacije; tr] / Übersetzung *f* 10, Übersetzungsverhältnis *n*
- , **prijenosni** [prijenos] / Übersetzungsverhältnis *n*, Übersetzung *f* // **prijenosni omjer m** *iona* / Überführungszahl *f* 50 // **prijenosni omjer napona** (transformatora) / Spannungsübersetzung *f* 10 // **prijenosni omjer m** **redukcije, redukcioni prijenosni omjer m** [prigon] / Untersetzungsverhältnis *n*, Untersetzung *f* // **prijenosni omjer m** **struje** (transformatora) / Stromübersetzung *f* 10
- , **prijenosni, nazivni** / Nennübersetzung *f* 20, Nennübersetzungsverhältnis *n*
- , **prijenosni, silazni** [tr] / Untersetzungsverhältnis *n*, Untersetzung *f*
- , **prostorni** / Raumverhältnis *n*
- **punjenja akumulacije** / Füllungsverhältnis *n*
- **recirkulacije** / Rücknahmeverhältnis *n*
- , **redukcioni** / Reduktionsziffer *f*
- **regulacionog odstupanja** / Abweichungsverhältnis *n*
- , **reprodukcioni** / Reproduktionsverhältnis *n*
- **signal/poremećaj** [r] / Störabstand *m*
- **signal/šum** / Rauschabstand *m*, Signal-Rausch-Verhältnis *n*
- **signala i dijafonije** / Signal-Nebensprech-Verhältnis *n*
- **signala i šuma** / Signal-Rausch-Verhältnis *n*
- **silazne transformacije** [tr] / Untersetzungsverhältnis *n*, Untersetzung *f*
- **snage** / Leistungsverhältnis *n*
- **sode i sulfata** / Soda-Sulfat-Verhältnis *n*
- **stabilnosti** / Stabilitätsverhältnis *n*
- **stacionarnih valova** / Stehwellenverhältnis *n*
- **stranica** / Seitenverhältnis *n*
- **struje maksimuma i minimuma** [tunnelske diode] / Höcker-Tal-Stromverhältnis *n*
- **suženja** / Einschnürungsverhältnis *n*
- **svjetlina** [tv] / Helligkeitsverhältnis *n*

omjer m

- , **težinski** / Gewichtsverhältnis *n*
- **tlakova** / Druckverhältnis *n*
- , **toplinski** / Wärmeverhältnis *n*
- **transformacije** [tr] / Übersetzung *f* 10, Übersetzungsverhältnis *n*, Transformationsübersetzung *f*, Transformationsverhältnis *n*, Transformator-Übersetzungsverhältnis *n*
- **transformacije, nazivni** / Nennübersetzung *f* 20, Nennübersetzungsverhältnis *n*
- , **udarni** / Stoßverhältnis *n*
- **udarnog kratkog spoja** / Stoßkurzschlußverhältnis *n*
- **uklapanja** / Einschaltverhältnis *n*
- **upotrebe** [relativno trajanje upotrebe] / Benutzungsverhältnis *n*, relative Benutzungsdauer *f*
- **upravljanja** / Steuerfaktor *m*
- **veličina** [vremena i amplitude stvarnog sustava i modela; r] / Skalenkoeffizient *m*
- **volumena cilindara** / Zylindervolumenverhältnis *n*
- **vremena** [r] / Zeitmaßstab *m*
- , **vršni** / Spitzenverhältnis *n*
- **zavoja** [u transformatoru] / Windungsverhältnis *n*
- **zračenja, emisioni** / Strahlungszahl *f*
- omjerna veličina f** / Verhältnisgröße *f*
- omjerni broj m** [omjer] / Verhältniszahl *f*
- **instrument m, omjerno mjerilo n** / Quotientenmesser *m* 20, Verhältnismesser *m*
- **reguliranje n** / Verhältnisregelung *f*
- omlohaviti** / schlaff werden
- omnibus m** / Omnibus *m*, Autobus *m*
- , **električni, zvrčni** / gyroelektrischer Omnibus *m*
- **na tračnicama** / Schienenomnibus *m* 30, Verbrennungs-Triebwagen *m* 30
- omnigraf m** / Omnigraph *m*
- omočeni opseg m** / benetzter Umfang *m*
- omočenje n** / Benetzung *f*
- omočiti** / benetzen
- omočivost f** / Benetzbarkeit *f*
- omogućenje n opažljivosti** / Sichtbarmachung *f*
- omometar m, mjerilo n otpora** / Widerstandsmesser *m*, Ohmmeter *n* 20
- **s pomičnim svitkom** / Drehspulwiderstandsmesser *m*
- **unakrsnim svicima** / Kreuzspulwiderstandsmesser *m*

omot *m* / Umkleidung *f*; Umhüllung *f*
 — [knjige] / Umschlag *m*
 — [košuljica; kab] / Umhüllung *f*
 — [pakovanje] / Verpackung *f*, Pak-
 kung *f*, Emballage *f*, Umhüllung *f*
 // **uključujući omot** / einschließlich
 Verpackung
 — [pisma] / Umschlag *m*
 — [zavoj] / Binde *f*, Umwi'cklung *f*,
 Umhüllung *f*
 —, **azbestni** / Asbestumhüllung *f*
 —, **bitumensko-azbestni** / Bitumenas-
 bestumwicklung *f*
 —, **izolacioni** / Isolierumhüllung *f*
 —, **juteni** / Juteumhüllung *f*, Juteum-
 wicklung *f*
 — **oko žila** [kab] / Aderumhüllung *f*
 — **pisma** / Briefumschlag *m*
 —, **vanjski** / Außenhülle *f*
 —, **vlakneni** / Faserstoffumhüllung *f*
omotač *m*, **vanjski** / Außenhülle *f*
omotan / umwickelt
 — [opreden] / besponnen
omotana cijevna žica *f* / umhüllter
 Rohrdraht *m*
omotati / umwi'ckeln, umhüllen
 — [namatati] / bewickeln
 — [opresti] / bespinnen
 — [oviti, bandažirati] / umbandeln
omotavanje *n* **užeta** / Verschlingen *n*
 oder Verdrehen *n* der Seile
omotna folija *f* / Verpackungsfolie *f*
 — **kugla** *f* / Hüllkugel *f*
omotni papir *m* [za pakovanje] / Pack-
 papier *n*
 — **papir** *m* [za ovitke] / Umschlagpa-
 pier *n*
omotnica *f* [kuverta] / Briefumschlag *m*
omski † v. **djelatni**
ondograf *m* / Ondograph *m* 20, Wel-
 lenlinienschreiber *m* 20, Wellen-
 schreiber *m*
ondometar *m* / Wellenmesser *m* 20
ondulator *m* / Ondulator *m*
onečistiti / verschmutzen, verunreini-
 gen, beschmutzen, schmutzig machen
 — **uljem** / verölen
onečišćen / verschmutzt, verunreinigt
onečišćena tvar *f* / Schmutzstoff *m*
 — **voda** *f* / verunreinigtes Wasser *n*
onečišćeni sloj *m* **pijeska** / verschmutz-
 te Sandschicht *f*
 — **ventil** *m* / verschmutztes Ventil *n*

onečišćenje *n* [primjesa] / Fremdstoff
m
 — [zagađenje] / Verschmutzung *f*, Ver-
 unreinigung *f*
 — **filtera** / Verschmutzung *f* des Filters
 —, **kemijsko** / chemische Verunreini-
 gung *f*
 — **kondenzatora** / Kondensatorver-
 schmutzung *f*
 —, **mehaničko** / mechanische Verunrei-
 nigung *f*
 — **naftom** / Ölverschmutzung *f*
 — **rijeke** / Flußverunreinigung *f*
 — **sirove vode** / Rohwasserverschmut-
 zung *f*
 — **turbine** / Turbinenverschmutzung *f*
 — **uljem** / Verölung *f*
 — **vode** / Wasserverunreinigung *f*
 — **zraka** / Luftverunreinigung *f*
onečišćujuća tvar *f* / Verunreinigungs-
 stoff *m*
onečišćujuće tvari *fpl* / verunreinigen-
 de Stoffe *mpl*
onečišćujući sastojci *mpl* / verunreini-
 gende Bestandteile *mpl*
onesposobiti za jelo, denaturirati [npr.
 spirit] / denaturieren, vergällen, un-
 genießbar machen
Onobrychis Gaertn. / **grahorka** *f* /
 Esparsette *f*
Ononis spinosa L. / **gladež** *m*, **gladiš** *m*,
zečji trn *m* / dornige Hauhechel *f*,
 Harnkraut *n*
opacitet *m* / Opazität *f*
opadajući / abnehmend; abfallend; ab-
 klingend
opadanje *n* / Abfallen *n*, Abnehmen *n*,
 Abfall *m*, Abnahme *f*
 — [zamiranje, nestajanje] / Abklingen
n
 —, **eksponencijalno** / exponentieller Ab-
 fall *m*
 — **temperature** [s geografskom visi-
 nom; meteor] / Temperaturgefälle *n*
 — **troškova** [degresija troškova] / Ko-
 stendegression *f*
 — **učina** / Leistungsrückgang *m*
opadati [npr. vodostaj] / sinken, fallen,
 [z. B. Wasserstand]
 — [smanjivati se] / abnehmen, abfallen
 — [zamirati] / abklingen
opal *m* / Opal *m*
opalescentan / opaleszierend, opalfärbig
opalescentna koprena *f* [meteor] /
 Moorrauch *m*

- opalizirana žarulja** *f*, **iznutra** / innen-opalisierte Lampe *f*
- opalizirajuće svjetlo** *n* / opalisierender Schimmer *n*
- opalizirajući** / opaleszierend, opalfärbig
- opaliziranje** *n* / Opalisieren *n*
- opalizirati** / opalisieren, opaleszieren
- opalna žarulja** *f* / Opallampe *f* 45
- opalni** / opaleszierend, opalfärbig
- opalno staklo** *n* / Opalglas *n*
- oparati** [npr. šav] / trennen, auftrennen [z. B. eine Naht]
- opasan** / gefährlich
- **po život** [smrtonosan] / lebensgefährlich
- opasati** / umschließen, umgreifen, umzingeln
- **(se)** / (sich) umgeben
- opaska** *f* / Bemerkung *f*
- opasna zona** *f* / Gefahrenzone *f*, Gefahrenbereich *m*
- opasni napon** *m* / Gefährdungsspannung *f*
- **plinovi** *mpl* [rd] / schlagende Wetter *npl*
- **presjek** *m* / gefährdeter Querschnitt *m*
- **presjek** *m* **kuke** / gefährlicher Hakenquerschnitt *m*
- opasno je odgađati** / Gefahr *f* im Verzug
- **zračenje** *n* / Gefahrenstrahlung *f*, Strahlengefahr *f*, gefährliche Strahlung *f*
- opasnosno (signalno) svjetlo** *n* [za oznaku opasnosti, većinom na uzletištim] / Gefahrenfeuer *n*
- opasnost** *f* / Gefahr *f*, Gefährdung *f*
- **[pogibao]** / Not *f*
- **bliještanja** / Blendungsgefahr *f*
- **dodira** / Berührungsgefahr *f*
- **glavna** / Hauptgefahr *f*
- **kontaminacije ili radioaktivnog zagađenja ili okuženja** / (radioaktive) Verseuchungsgefahr *f*
- **(od) eksplozije** / Explosionsgefahr *f*
- **— korozijske** / Korrosionsgefahr *f*
- **— korozijske kisikom** / Sauerstoffkorrosionsgefahr *f*
- **od poplave** / Hochwassergefahr *f*
- **(od) požara** / Brandgefahr *f*
- **od zračenja** / Strahlengefahr *f*, Strahlengefährdung *f*
- **pogonska** / Betriebsgefahr *f*
- **požara ili vatre** / Feuergefahr *f*, Brandgefahr *f*
- opasnost** *f*
- **raspadanja (ugljena)** / Verwitterungsgefahr (der Kohle)
- **smrtna** / Todesgefahr *f*, Lebensgefahr *f*
- **smrzavanja** / Frostgefahr *f*
- **za zdravlje** / Gesundheitsgefahr *f*
- **zadimljenja** / Verqualmungsgefahr *f*
- **zaledivanja** / Vereisungsgefahr *f*
- **zapaljenja** / Zündgefahr *f*
- opaziti** / merken, wahrnehmen, sichten, erblicken
- opazrač** *m* / Beobachter *m*
- opazaj** *m* / Wahrnehmung *f*
- **[nazor, zor]** / Anschauung *f*
- opazana vrijednost** *f*, **(mjerna)** / Beobachtungswert *m*
- opazanje** *n* [primjećivanje] / Wahrnehmung *f*
- **[promatranje]** / Beobachtung *f*
- **s njihalom** / Pendelbeobachtung *f*
- opazati** [primjećivati] / wahrnehmen
- **[promatrati]** / beobachten
- opazljiv** [primjetljiv] / wahrnehmbar, bemerkbar, sichtbar, erkennbar
- **[što se može promatrati]** / beobachtbar
- opazljivost** *f* [mogućnost promatranja] / Beobachtbarkeit *f*
- **[primjetljivost]** / Wahrnehmbarkeit *f*, Bemerkbarkeit *f*, Sichtbarkeit *f*, Erkennbarkeit *f*
- opća dokumentacija** *f* / allgemeine Literaturunterlage *f*
- **gravitacija** *f* / allgemeine Gravitation *f*, allgemeine Schwere *f*
- **jednadžba** *f* **difuzije** / allgemeine Diffusionsgleichung *f*
- **oznaka** *f* / allgemeines Kennzeichen *n*
- **plinska jednadžba** *f* / allgemeine Gasgleichung *f*
- **plinska konstanta** *f* / allgemeine Gaskonstante *f*
- **rasvjeta** *f* / Allgemeinbeleuchtung *f* 45
- **sila** *f* **privlačenja** / allgemeine Anziehungskraft *f*
- **teža** *f* / allgemeine Gravitation *f*, allgemeine Schwere *f*
- **upotrebljivost** *f* / universelle Verwendbarkeit *f*
- **vlastita potreba** *f* / allgemeiner Eigenbedarf *m*
- opće dobro** *n* / Gemeinwohl *n*
- **rješenje** *n* / allgemeine Lösung *f*

općenarodni / volkseigen

općenarodno dobro *n* / volkseigenes Gut *n*

općenitost *f* / Allgemeinheit *f*

općeprivredni / gesamtwirtschaftlich

opći / gemein, allgemein, universal, universell, Universal..., öffentlich

— **broj** *m* / allgemeine Zahl *f*

— **član** *m* (**niza**) / allgemeines Glied *n* (der Folge)

— **dobavni uvjeti** *mpl* / allgemeine Liefer(ungs)bedingungen *fpl*

— **građevni uvjeti** *mpl* / allgemeine Baubedingungen *fpl*

— **integral** *m* / allgemeines Integral *n*

— **plan** *m* / Übersichtsplan *m*

— **(poslovni) troškovi** *mpl* / allgemeine Geschäftsunkosten *pl*

— **poučak** *m* / allgemeiner Satz *m*

— **prikaz** *m* / Grundriß *m*, Abriß *m*, Kompendium *n*

— **program** *m* / allgemeines Programm *n*

Opći sporazum o carinama i trgovini [GATT] / Allgemeines Zoll- und Handelsabkommen [GATT] / *General Agreement on Tariffs and Trade* [GATT]

opći teorem *m* / allgemeiner Satz *m*

— **troškovi** *mpl* / Gemeinkosten *pl*

općina *f* / Gemeinde *f*, Kommune *f*

—, **gradska** / Stadtgemeinde *f*

—, **priključena** / angeschlossene Gemeinde *f*

—, **seoska** / Dorfgemeinde *f*

općinski / kommunal, Kommunal..., Gemeinde...

— **statut** *m* / Gemeindeordnung *f*

općinsko poduzeće *n* / Kommunalbetrieb *m*, Gemeindebetrieb *m*

opeka *f* / Backstein *m*, Stein *m*, Ziegel *m*, Ziegelstein *m*

—, **fazonirana ili formirana** / Formstein *m*

—, **goriva** [nu] / Brennstoffziegel *m*

—, **grafitna** [nu] / Graphitziegel *m*, Graphitbaustein *m*

—, **izolaciona** / Isolierstein *m*

—, **koksne peći** / Koksofenstein *m*

—, **krom-magnezitna** / Chrommagnetstein *m*

—, **magnezitna** / Magnesitziegel *m*, Magnesitstein *m*

—, **nepaljena** / ungebrannter Ziegel *m*, Rohziegel *m*, Kotziegel *m*, Lehmziegel *m*, Luftziegel *m*

opeka *f*

—, **oblikovana** / Formstein *m*

—, **obložna ili obzidna** / Verblendziegel *m*

— **od kromove rude** / Chromerzstein *m*

— — **olovnog stakla** / Bleiglasziegel *m*

— — **troske** / Schlackenziegel *m*

—, **olovna** / bleihaltiger Baustein *m*, Bleibaustein *m*, Bleiziegel *m*

—, **pečna** / Ofenziegel *m*

—, **pješčana** / Kalksandziegel *m*

—, **prešana** / Preßziegel *m*

—, **profilna** / Profilziegel *m*

—, **radijalna** / Radialziegel *m*

—, **sifonska** / Siphonstein *m*

—, **silikatna** / Silikastein *m*, Silikaziegel *m*

—, **strojna** / Maschinenziegel *m*

—, **šamotna** / Schamottestein *m*, Schamotteziegel *m*

—, **šuplja** / Hohlziegel *m*

—, **vatrosta** / feuerfester Ziegel *m*

—, **visokopečna** / Hochofenstein *m*

—, **zdenčana** / Brunnenziegel *m*

opekar *m* / Ziegelbrenner *m*

opekara *f* / Ziegelei *f*

opekarska glina *f* / Ziegelton *m*, Ziegellehm *m*, Ziegelerde *f*

opekasta boja *f* / Ziegelfarbe *f*

opekaste boje / ziegelfarbig

opekasto crven / ziegelrot

— **crveno** *n* / Ziegelrot *n*

opeklina *f* / Verbrennung *f*, Brandwunde *f*

— **kože** / Hautverbrennung *f*

— **od zračenja** / Strahlungsverbrennung *f*, Strahlungsbrandwunde *f*, Röntgenverbrennung *f*

—, **radioaktivna** / radioaktive Verbrennung *f*

— **rentgenskim zrakama** / Röntgenverbrennung *f*

—, **sunčana** / Sonnenbrand *m*

— **zračenjem topline** / Verbrennung *f* durch Wärmestrahlung

operacija *f* [mat] / Operation *f*, Rechnungsart *f*

—, **elektrokirurška** / elektrochirurgische Operation *f*

—, **inverzna ili suprotna** / inverse Operation *f*

—, **matematička** / mathematische Operation *f*

—, **pojedinačna** / Einzeloperation *f*

—, **računska** / Rechenoperation *f*

- operacija** *f*
 —, **rasklopna** / Schalthandlung *f*
 — **srca** / Herzoperation *f*
operacije *fpl*, (**računske**), **sporedne** ili **pomoćne** [*r*] / Operationen *fpl*, Routine-Operationen *fpl*
operacijsko istraživanje *n* [istraživanje radnih postupaka i njihovih odnosa; *r*] / Operationsuntersuchung *f*
operaciona soba *f* / Operationszimmer *f*
operacioni stol *m* / Operationstisch *m*
operativan / operativ
operator *m* / Operator *m*
 —, **Hamiltonov** / Hamilton-Operator *m*
 —, **Laplaceov** / Laplaceoperator *m*
 — **reaktora** [osoba koja upravlja reaktorom] / Reaktorfahrer *m*
operatorska kabina *f* [film] / Vorführraum *m*
 — **metoda** *f* / Operatorenmethode *f*
operatorski račun *m* / Operatorenkalkül *m*
operiranje *n*, **električno** / elektrochirurgische Operation *f*
opetovani dio *m* / Wiederholungsteil *m*
opetovanje *n* / Wiederholung *f*
 — **impulsa** / Impulsfolge *f*
 — **signala**, **automatsko** / automatische Signalwiederholung *f*
opetovati / wiederholen, repetieren
opetovni aparat *m* / Tochtergerät *n*
 — **kompas** *m* / Tochterkompaß *m*
 — **signal** *m* / Wiederholungssignal *n*
opetovno zujalo *n* / Wiederholungssummer *m*
ophodnica *f* [zvijezda] / Planet *m*, Wandelstern *m*
ophodno vrijeme *n* / Umlaufzeit *f*
opij *m*, **opijum** *m* / Opium *n*
opipati, **opipavati** / abtasten, betasten, befühlen, antasten, tasten
opipni instrument *m* / Tastinstrument *n*
opirati se / sich widersetzen
opis *m* [crteža] / Beschriftung *f*
 — [npr. događaja ili uređaja] / Beschreibung *f*
 — [prikaz] / Darstellung *f*
 — **patenta** / Patentbeschreibung *f*
 — **slike** [njenih dijelova] / Bildlegende *f*
 — **slike** [tekst ispod slike] / Bildtext *m*, Bildunterschrift *f*
opisan [*mat*] / umbeschrieben
opisana kružnica *f* / Umkreis *m*, umbeschriebener Kreis *m*
opisati [crtež pisanjem natpisa] / beschriften
 — [dati opis] / beschreiben
 — **kružnicu** / einen Kreis u'mschreiben oder schlagen
opisivanje *n* **šablonom** / Schablonenbeschriftung *f*
opisna funkcija *f* [*rg*] / Beschreibungsfunktion *f*
opisni [*deskriptivan*; *mat*] / deskriptiv, darstellend, beschreibend
opkapanje *n* / Umgra'bung *f*
opkolčiti, **opkoliti** / abstecken
opkoliti v. i opkoljavati
 — [okružiti, opasati] / umste'llen, umgeben
 — **se** / sich umge'ben
 — **zgradama** / umbau'en
opkoljavanje *n* / Umste'llung *f*
opkoljavati / umzingeln, umkreisen, umgre'nzen, umschlie'ßen, abstecken
opkoljen zgradama / umbaut
opkopati / umgra'ben
opkopavanje *n* / Umgra'ben *n*
opláknuti / abspülen, spülen
oplákati / umspü'len, bespülen
oplakivan / umspült, bespült
oplakivanje *n* [zapljuskivanje] / Um-spü'lung *f*
 — **zrakom** / Luftumwälzung *f*, Luftumlauf *m*
oplakivati v. oplákati
oplata *f* [*g*] / Schalung *f*, Verschalung *f* // **postaviti oplatu** / ausschalen, einschalen // **skinuti oplatu** / ausschalen, die Schalung abnehmen
 — [obloženje] / Verkleidung *f*
 — [omot] / Umhüllung *f*
 — [oploćenje] / Vertäfelung *f*
 — [opšav] / Bekleidung *f*
 — [prevlaka] / Umkleidung *f*
 —, **betonska** / Betonumkleidung *f*, Betonverkleidung *f*
 —, **drvena** / Holzschalung *f*, Holzverschalung *f*; Holzverkleidung *f*; Holzvertäfelung *f*
 —, **limena** / Blechverkleidung *f*
 — **od platnica** / Bohlenverkleidung *f*
 — — **željeznog lima** / Eisenblechverkleidung *f*
 — **stijene** / Wandbekleidung *f*, Täfelung *f*, Tafelwerk *n*
 —, **vanjska** [*br*] / Außenhaut *f*
 —, **zaštitna** / Schutzverkleidung *f*, Schutzschalung *f*

oplátiti [obložiti] / verkleiden, verschalen, vertäfel
oplav *m* / Vorflut *f*
 —, **gravitacioni** / Freispiegelleitung *f*, Gefälleleitung *f*
òplaviti / schlämmen
oplemeniti / verfeinern
oplemenjeni čelik *m* / Edelstahl *m*
 — **papir** *m* / Edelpapier *n*
oplemenjenje *n* / Verfeinerung *f*
oplemenjivanje *n* / Verfeinern *n*, Verfeinerung *f*, Veredeln *n*, Veredelung *f*
 — [rafinacija] / Feinung *f*
 — [rudače] / Aufbereitung *f*
 — **goriva** / Brennstoffveredelung *f*
oplemenjivati / veredeln, verfeinern, feinen
 — [rudaču] / [Erz] aufbereiten
oplesti / beflechten, umflechten, umklöppeln, umstricken
 — **gajtanom** / umflechten
oplet *m* / Beflechtung *f*, Geflecht *n*, Umflechtung *f*, Umklöppelung *f*
 — [kabela] / Umflechtung *f* 25
 — **od čeličnih žica** / Stahldrahtbeflechtung *f*
 — — **sjajne prede** / Glanzgarnbeflechtung *f*
 —, **vlakneni** / Faserstoffbeflechtung *f*
 —, **zakrilni ili zaslonski** / Schirmgeflecht *n*
opletanje *n* / Umflechten *n*
opletati / umflechten, umstricken
opleten / beflochten, umflochten
opletena žica *f* / umflochtener Draht *m*
opločenje *n* [g] / Verkleidung *f*, Vertäfelung *f*
 —, **drveno** / Holzvertäfelung *f*, Holzbelag *m*
 — **stijene** / Wandverkleidung *f*
opločiti [drvenim pločama] / vertäfel
 — v. i **obložiti**
oploditi [nu] / brüten, vermehren, konvertieren
oplodiv [nu] / brütbar, brutfähig, in Spaltstoff umwandelbar, fruchtbar
oplodivost *f* [nu] / Brütbarkeit *f*, Brutfähigkeit *f*, Spaltfähigkeit *f*, Vermehrungsfähigkeit *f*, Fruchtbarkeit *f*
oplodna dobit *f* [nu] / Brutgewinn *m*
 — **zona** *f* [u reaktoru] / Brutzone *f*
oplodni ciklus *m* / Brutzyklus *m*
 — **dio** *n* (**gorivog štapa**) / Brutabschnitt *m* (des Brennstoffstabes)

oplodni

— **energetski reaktor** *m* / Energiebrutreaktor *m*, Leistungsbrutreaktor *m*
 — **materijal** *m* / Brutmaterial *n*, Spaltrohstoff *m*
 — **plašt** *m*, **torijev** / Thoriumbrutmantel *m*
 — **reaktor** *m* [brider-reaktor] / Brüter *m*, Brutreaktor *m*
 — **reaktor** *m*, **energetski** / Leistungsbrutreaktor *m*
 — **reaktor** *m*, **torijev** / Thorium-Brutreaktor *m*, Thoriumbrüter *m*
oplodno gorivo *n* [nu] / Brutstoff *m*
oplodnja *f* [nuklearnog goriva] / Brüten *n*, Brutvorgang *m*
oplođivanje *n* [nu] / Brüten *n*, Brutvorgang *m*, Vermehrung *f*
 —, **termičko** / thermisches Brüten *n*
oplođivati [nu] v. **oploditi** [nu]
oplošje *n* [tijela; npr. m²] / Oberfläche *f*, Fläche *f* [eines Körpers]
oploviti [otok] / [eine Insel] umfahren
oplovljavanje *n* / Umfahrung *f*
opna *f* / Häutchen *n*, dünne Haut *f*, Membran(e) *f*
 —, **biološka** [na površini otpadne vode] / biologischer Rasen *m*, SIELHAUT *f*
 —, **kapljevita** ili **kapljevine** / Flüssigkeitshaut *f*, Flüssigkeitslamelle *f*
 —, **uljna** / Ölhaut *f*
 —, **vanjska** / Außenhaut *f*
 —, **zaštitna** / Schutzhaut *f*
 —, **željezna** [smeđa opna na površini vode] / Eisenhaut *f* [braune Flocken auf der Wasseroberfläche]
opejno sredstvo *n* / Betäubungsmittel *n*
opomena *f* [ukor] / Mahnung *f*, Ermahnung *f*, Rüge *f*, Verweis *m*
 — [upozorenje] / Warnung *f*
oponašanje *n* / Nachahmung *f*, Nachbildung *f*, Imitation *f*
oponašati / nachahmen, nachbilden, imitieren
opor [surov] / rauh
opora klima *f* / rauhes Klima *n*
oporavak *m* [ponovno dobivanje] / Rückgewinnung *f*, Rekuperation *f*
 — [regeneracija] / Erholung *f*, Regeneration *f*, Wiederherstellung *f*, Erneuerung *f*, Wiederauffrischung *f*
 — [rekreacija] / Erholung *f*, Kräftigung *f*, Rekreation *f*, Rekonvaleszenz *f*, Relaxation *f*
 — **kristala** / Kristallerholung *f*
 — **pada** / Gefällerrückgewinn *m*

oporaviti se / sich erholen

oporavljanje *n* [rekreiranje] / Erholen *n*, Erholung *f*, Rekreation *f*, Rekonvaleszenz *f*, Relaxation *f*

— [regeneriranje] / Erholen *n*, Regenerieren *n*, Wiederherstellen *n*, Erneuern *n*, Wiederauffrischen *n*

— **pamtila** [r] / Speicherwiederherstellung *f*, Speichererneuerung *f*

oporezovanje *n* / Besteuerung *f*, Versteuerung *f*

oporezovati / besteuern, versteuern

oportun / opportun; gelegen, passend; zweckmäßig

opoziciona metoda *f* [mjt] / Gegenhaltungsmethode *f* 20, halbpotentiometrische Schaltung *f* 20

opoziv *m* / Rückruf *m*, Rücknahme *f*, Widerruf *m*

— **naloga** / Auftragstorno *m*

— **narudžbe** / Abbestellung *f*

opoziv, opozivan [što se može opozvati] / widerruflich

opozivi akreditiv *m* / widerrufliches Akkreditiv *n*

opozivna tipka *f* / Rücknahmetaste *f*

opozvati / abrufen, abberufen, widerrufen, zurücknehmen

— **narudžbu** / abbestellen, den Auftrag stornieren oder rückgängig machen

opravdan / gerecht(fertigt), berechtigt; vertretbar

opravdanje *n* / Begründung *f*

opravdati / rechtfertigen, begründen

opred *m* [kab] / Umspinnung *f* 25, Bspinnung *f*

—, **končani** / Zwirnumspinnung *f*

—, **pamučni** / Baumwollumspinnung *f*

— **staklom** / Glasbspinnung *f*

—, **svileni** / Seidenumspinnung *f*, Seidenbspinnung *f*

— **vodiča** / Leiterbspinnung *f*

opreden / besponnen, umspinnen

— **pamukom** / baumwollumspinnen

opredena žica *f* / umspinnener oder besponnener Draht *m*

opredenje *n* [kab] / Umspinnung *f* 25, Bspinnung *f*

opreka *f* / Gegensatz *m*, Gegenteil *n*, Kontrast *m*

oprema *f* / Ausrüstung *f*, Ausstattung *f*, Bestückung *f*

— [el] / Ausrüstung *f* 35

— [knjige] / Aufmachung *f*

— [npr. vodova] / Armaturen *fpl*

oprema *f*

— **broda ili brodska** / Schiffsausrüstung *f*

— **ćelije** [rp] / Zellenausrüstung *f*

—, **električna** [motori, aparati, električni krugovi] / elektrische Ausrüstung *f* 25, elektrische Betriebsmittel *npl* 25

— **filtera ili filterska** / Filterausrüstung *f*

— **glave stupa** / Mastkopfausrüstung *f*

—, **građevna** / Baugeräte *npl*

— **instrumentima** / Instrumentierung *f*, Instrumentenausrüstung *f*

—, **investiciona** / Investitionsausrüstung *f*, Investitionsausstattung *f*

—, **knjižna** / Buchausstattung *f*

— **kotla** / Kesselarmatur *f*, Kesselausrüstung *f*

—, **laboratorijska** / Laboratoriumseinrichtung *f*

— **(mjernog) instrumenta** / Meßgerätausrüstung *f*

—, **pumpna** / Pumpeneinrichtung *f*

—, **regulacijska** / Regelausrüstung *f*

— **stupa** / Mastausrüstung *f*, Kopfausrüstung *f*

—, **vatrogasna ili vatrogasne milicije** / Feuerwehrausrüstung *f*

— **vuče, (električna)** / elektrische Zugförderausrüstung *f* 30

— **za dobivanje** [rd] / Gewinnungsgerät *n*

— — **hidraulične cjevovode** / hydraulische Armaturen *fpl*

— — **krcanje (tereta)** [br] / Ladegeschirr *n*

opremanje *n* / Ausstatten *n*, Ausrüsten *n*, Adjustieren *n*, Bestückung *f*

— [rd] / Ausrichtungsbetrieb *m*

— **broda** / Reederei *f* [Schiffsversorgung]

— **rebrima** / Verrippung *f*

— **(voda) užetima** / Beseilung *f*

opremati, opremiti / ausstatten; ausrüsten, adjustieren; bestücken

— **rebrima** / verrippen

— **signalnim svjetlima** [npr. u pomorstvu] / befeuern

opremljen / ausgerüstet, ausgestattet, adjustiert, bestückt

opremljenost *f* **grijaćim pločama** / Kochplattenbestückung *f*

— **instrumentima** / Instrumentenbestückung *f*, Instrumentenausrüstung *f*

opremni jamski rudnik *m* / Ausrichtungsstrecke *f*
opresti / bespinnen, umspinnen
 — **predom** / umgarnen
oprešana izolacija *f*; **oprešanje** *n* izolacijom [els] / Umpressung *f*
oprez *m* / Vorsicht *f*
opruga *f* [pero] / Feder *f* // **s posebnim oprugama** ili **perima** / fremdgefedert // **biti pruživ, fedrirati** / federn
 —, **cjevasta** [Bourdonova cijev] / Rohrfeder *f*, Bourdonrohr *n*, Bourdonsche Röhre *f*
 —, **čelična** / Stahlfeder *f*
 —, **čunjasta** / Kegelfeder *f*
 —, **napeta** / gespannte Feder *f*
 —, **navojna** / Drehungsfeder *f*
 —, **navojna** [sat] / Aufzugfeder *f*
 —, **opterećenja** / belastete Feder *f*
 —, **okrugla** / Rundfeder *f*
 —, **pločasta** / Plattenfeder *f*
 —, **povratna** / Rückstellfeder *f*, Rückzugfeder *f*
 —, **povratna** [kalup] / Auswerfer-Rückzugfeder *f*, Ausdrückbolzenfeder *f*
 —, **prekidna** / Abreißfeder *f*
 —, **prigušna** / Dämpferfeder *f*
 —, **satna** / Uhrfeder *f*
 —, **sklopke** / Schaltfeder *f*
 —, **smotana** ili **namotana** / Rollfeder *f*
 —, **spiralna** / Spiralfeder *f*
 —, **vijčana** / Schraubenfeder *f*, schraubenförmige Feder *f*
 —, **vlačna** / Zugfeder *f*
 — **za navijanje** [sat] / Aufzugfeder *f*
 — — **sat** v. **opruga** *f*, **satna**
 —, **zaporna** / Sperrfeder *f*
opruge *fpl* / Federn *fpl*; Federung *f*
 —, **paralelno spojene** / parallelgeschaltete Federn *fpl*
 —, **serijski spojene** / hintereinandergeschaltete Federn *fpl*
opružan / federnd
opružna vaga *f* / Federwaage *f*, Spiralfederwaage *f*
opružni, s oprugom, s perom / Feder..., mit Feder(n) versehen
 — **kontakt** *m* / federnder Kontakt *m*
 — **manometar** *m* / Feder(druck)manometer *n*
 — **mehanizam** *m* / Federwerk *n*
 — **pogon** *m* / Federantrieb *m* 30
 — **prsten** *m* / Federring *m*
 — **termometar** *m*, **parni** / Dampfdruck-Federthermometer *n*

opružni

— **termometer** *m* **punjen kapljevinom** / Flüssigkeits-Federthermometer *n*
 — **termometar** *m* **punjen živom** / Quecksilber-Federthermometer *n*
 — **zupčani pogon** *m* / federndes Zahnradgetriebe *n* 30
opružno mjerilo *n* **propuha** / Federzugmanometer *n*
 — **potiskivalo** *n* [pl] / mit Federkraft betätigter Ausdrückstift *m*
opseg *m* [ins] / Bereich *m*
 — [mat] / Umfang *m*, Perimeter *m*
 — [obod; fiz] / Umfang *m*
 — [područje] / Bereich *m*
 —, **čujni** / Hörbereich *m*
 — **djelatnog tlaka** / Wirkungsbereich *m*
 — **djelovanja** / Wirkungsbereich *m*, Operationsbereich *m*, Aktionsbereich *m*, Aktionsradius *m*, Fahrbereich *m*, Betriebsbereich *m*
 — **hoda** [rg] / Laufbereich *m* [nach DIN †: Steuerbereich *m*]
 —, **izvršni** [rg] / Stellbereich *m*
 — **izvršnog tlaka** / Stelldruckbereich *m*
 — **kolebanja** / Schwingungsbereich *m*
 — **kružnice** / Kreisumfang *m*
 — **labavosti** / Losebereich *m*
 —, **mjerni** / Meßbereich *m* 20 // **mjerni opseg** *m* **dozimetra** / Meßbereich *m* des Dosimeters, Dosimeßbereich *m*
 —, **mjerni, standardni** / Normmeßbereich *m*
 — **namještanja** / Einstellbereich *m*
 —, **nazivni** / Nennbereich *m*
 — **odstupanja, dopušteni** / zulässiger Ausweichungsbereich *m*
 —, **omočeni** / benetzter Umfang *m*
 — **osjetljivosti** / Ansprechbereich *m*
 — **otklona** / Ausschlagbereich *m*
 — **pH-vrijednosti, mjerni** / pH-Meßbereich *m*
 — **pogona** / Betriebsbereich *m*
 —, **pokazni** / Anzeigebereich *m*
 — **poremećenja** / Störbereich *m*
 —, **postavni** / Einstellbereich *m*
 — **premještanja** [rg] / Verstellbereich *m*
 —, **proporcionalni** ili **proporcionalnosti** [rg] / P-Bereich *m* [nach DIN †: Ungleichförmigkeit *f*, Ungleichförmigkeitsgrad *m*]
 —, **propusni** / Durchlaßbereich *m*
 —, **regulacijski** ili **reguliranja** / Regelbereich *m*
 — **regulirane snage** / Regelleistung *f*

opseg *m*

- **reguliranja** [pojas stvarne (trenutačne) vrijednosti] / Regelband *n*
- **reguliranja, relativni** / relatives Regelband *n*
- **sluha** / Gehörumfang *m*; Hörbereich *m*
- **stepena** / Stufenbereich *m*
- , **stezni** [dopušteni broj vodiča određenog presjeka za stezanje pripadnom stezaljkom] / Klemmbereich *m*
- **tariranja** / Tarierbereich *m*
- **težinski** [npr. 1 g] / Gewichtsbereich *m* [z. B. 1 g]
- **ubrzanja** / Beschleunigungsbereich *m*
- , **ukupni** / Gesamtbereich *m*
- **upotrebe, nazivni** / Nennbereich *m* 20
- **upravljanja** / Aussteuerbereich *m*
- , **utjecajni ili utjecaja** [ins] / Einflußbereich *m*
- **važnja** / Geltungsbereich *m*
- **zadane ili namještene vrijednosti** [rg] / Sollwertbereich *m*
- **Zemlje** [na ekvatoru 40 076 km] / Erdumfang *m*

opservatorij *m* / Observatorium *n*

- , **astronomski** / Sternwarte *f*, astronomisches Observatorium *n*
- , **planinski** / Bergobservatorium *n*

opsežan [što zauzima mnogo prostora] / sperrig

– [opširan] / umfangreich

opskrba *f* / Versorgung *f*

- [napajanje] / Versorgung *f*; Speisung *f*
- [prehrana] / Verpflegung *f*
- **dalekovodnim plinom** / Gasfernversorgung *f*
- , **daljinska** / Fernversorgung *f*
- **električnom energijom** / Elektrizitätsversorgung *f*, Stromversorgung *f*
- **električnom energijom, javna** / öffentliche Elektrizitätsversorgung *f*
- **električnom energijom, vlastita** / private Elektrizitätsversorgung *f*
- **elektroenergijom v. opskrba f električnom energijom**
- **energijom** / Energieversorgung *f*, Kraftversorgung *f*
- **energijom iz hidroelektrana** / Wasserkraftversorgung *f*
- **gorivom** / Brennstoffversorgung *f*

opskrba *f*

- **gravitacijom** [v] / Gefällsversorgung *f*
- **iz dalekovoda** [el] / Überlandversorgung *f*
- , **mreže** / Netzspeisung *f*
- , **javna** / öffentliche Versorgung *f*
- **kisikom** / Sauerstoffzufuhr *f*
- **komprimiranim zrakom** / Druckluftversorgung *f*
- **kotla ugljenom** / Kesselbekohlung *f*
- , **mjesna** / Ortsversorgung *f*, Nahversorgung *f*
- **mozga krvlju** / Hirndurchblutung *f*
- **pitkom vodom** / Trinkwasserversorgung *f*
- **plinom** / Gasversorgung *f*
- **plinom iz dalekovoda ili dalekovodnim plinom** / Gasfernversorgung *f*
- **podzemnom vodom** / Grundwasserversorgung *f*
- **rashladnom vodom** / Kühlwasserversorgung *f*
- **strujom, opskrba f električnom energijom** / Stromversorgung *f*
- **toplinom, javna** / öffentliche Wärmeversorgung *f*
- **toplom vodom** / Warmwasserversorgung *f*
- **u nuždi** / Notversorgung *f*
- **ugljenom** / Bekohlung *f*
- , **ukupna** / Gesamtversorgung *f*
- , **vlastita** / Eigenversorgung *f*
- **vlastite potrebe** / Eigenbedarfsversorgung *f*
- **vodom** / Wasserversorgung *f*
- **vodom za gašenje** / Löschwasserversorgung *f*

opskrbiti / versorgen**opskrbljenost** *f* / Versorgungsgrad *m*–, **toplinska** / Wärmeversorgungsgrad *m***opskrbljivati v. opskrbiti**– **ugljenom** / bekohlen**opskrbna mreža** *f* / Versorgungsnetz *n*– **mreža f, pneumatska** / Druckluftversorgungsnetz *n*– **privreda f** / Versorgungswirtschaft *f***opskrbni pogon** *m* / Versorgungsbetrieb *m*– **pojas m** [v] / Versorgungszone *f*– **sistem m** / Versorgungssystem *n*– **tlak m** / Versorgungsdruck *m***opskrbno gospodarstvo** *n* / Versorgungswirtschaft *f*– **područje n** / Versorgungsgebiet *n*

opskrbno

- **područje** *n*, **glavno** / Hauptversorgungsgebiet *n*
- **područje** *n*, **toplinsko** / Wärmeversorgungsgebiet *n*
- **poduzeće** *n* / Versorgungsunternehmen *n*
- **poduzeće** *n*, **električno** / Elektrizitätsversorgungsunternehmen *n* [EV; EVU], Stromversorgungsunternehmen *n*
- **poduzeće** *n*, **toplinsko** / Wärmeversorgungsunternehmen *n*
- **postrojenje** *n*, **elektroenergetsko** / Stromversorgungsanlage *f*
- opstanak** *m* / Dasein *n*, Bestand *m*, Bestehen *n*, Bestehenbleiben *n*, Existenz *f*
- , **vjerojatni** / wahrscheinliche Existenz *f*
- opstao** / bestehengeblieben
- opstati** / bestehenbleiben, ausdauern
- opstrujavanje** *n* / Umströmung *f*
- opstrujavati**, **optjecati** / umströmen
- opširan** / umfassend, umfangreich
- opterećen** / belastet
- , **jednoliko** ili **jednako** / gleichbelastet
- **na savijanje** / beansprucht auf Biegung
- , **nesimetrično** / unsymmetrisch belastet
- , **simetrično** / symmetrisch belastet
- opterećena** ili **tlačna strana** *f* **navoja** / Druckseite *f* des Gewindes
- **opruga** *f* / belastete Feder *f*
- opterećeni kabel** *m* / belastetes Kabel *n*
- **ventil** *m*, (**utegom**) / Gewichtsventil *n*
- **vod** *m* / belastete Leitung *f*
- **zalet** *m* / Lastanlauf *m*
- opterećeno pero** *n* / belastete Feder *f*
- opterećenost** *f* [pz] / Beanspruchung *f*
- , **dopuštena** [pz] / zulässige Beanspruchung *f*
- , **isprekidana** [pz] / stoßartige Beanspruchung *f*
- , **standardna** [pz] / Normbeanspruchung *f*
- **uvjetovana okolinom** [pz] / umweltbedingte Beanspruchung *f*
- **uvjetovana radom** [pz] / funktionsbedingte Beanspruchung *f*
- opterećenje** *n* [el] / Belastung *f* 05; 25; Last *f* 05; 25
- [meh] / Last *f*, Belastung *f*, Beanspruchung *f*

opterećenje *n*

- [tovar, teret] / Beladung *f*
- , **aksijalno** / Axiallast *f*
- **anode** / Anodenbelastung *f*
- **biološkog prokapnika** / Tropfkörperbelastung *f*
- (**biološkog uređaja**), **prostorno** [ov] / Raumbelastung *f* (einer biologischen Anlage)
- **čvorišta** / Knotenpunktlast *f*
- , **danje** [opr **noćno opterećenje**] / Tagesbelastung *f*, Taglast *f*
- , **dinamičko** / dynamische Beanspruchung *f*
- , **djelatno** / Wirkbelastung *f*, ohmsche Belastung *f*
- , **djelomično** / Teillast *f*, Teilbelastung *f*
- , **dnevno** [tijekom 24 sata] / Tagesbelastung *f*
- , **dodatno** / Zusatzlast *f*, Mehrbelastung *f*
- , **dopušteno** / zulässige Belastung *f*; zulässige Beanspruchung *f*
- **elektrane** / Werkbelastung *f*
- , **elektrodinamičko** / elektrodynamische Beanspruchung *f*
- **gnijezda** [mt] / Gestellbelastung *f*
- , **granično** / Grenzbelastung *f*, Grenzlast *f*
- , **grupno** / Gruppenbelastung *f*
- (ili **naprezanje** *n*) **materijala** / Materialbeanspruchung *f*
- , **induktivno** / induktive Belastung *f*
- , **intermitirano** ili **isprekidano** / Aussetzbelastung *f*, aussetzende Belastung *f*
- , **intermitirano** ili **udarno** / stoßweise Belastung *f*
- **injem** / Rauhreifbelastung *f*, Rauhreiflast *f*
- , **ispitno** / Prüfbelastung *f*, Prüflast *f*
- , **isprekidano** ili **intermitirano** / Aussetzbelastung *f*, aussetzende Belastung *f*
- , **izmjenično** / Wechselbeanspruchung *f*; wechselnde Belastung *f*
- **izolatora** / Isolatorbeanspruchung *f*
- (**izolatora**) **pri komadnom ispitivanju** / Stückprüflast *f*
- , **izuzetno** ili **izvanredno** / Ausnahmebelastung *f*
- , **jalovo** / Blindlast *f*
- , **jednoliko** / gleichmäßige Belastung *f*
- , **jednoliko kontinuirano** / gleichförmig verteilte Last *f* oder Belastung *f*

opterećenje *n*

- , **kapacitivno** / kapazitive Belastung *f*
- , **katastrofalno** [ledom; vd] / Katastrophenbelastung *f*
- **katode** / Kathodenbeanspruchung *f*
- , **kolebljivo** ili **varijabilno** / schwankende Belastung *f*
- , **kombinirano** / zusammengesetzte Last *f*
- , **koncentrirano** / Punktlast *f*
- , **konstantno** / konstante Belastung *f*
- , **kontinuirano** / Streckenlast *f*
- , **korisno** / Nutzlast *f*
- **kotla** / Kesselbeanspruchung *f*
- , **kratkotrajno** / Kurzzeitbelastung *f*, kurzzeitige Belastung *f*
- , **kritično** / kritische Belastung *f* // **kritično opterećenje *n* kod nutarnjeg tlaka** [cijev] / kritische Belastung *f* bei Innendruck // **kritično opterećenje *n* kod vanjskog tlaka** [cijev] / kritische Belastung *f* bei äußerem Druck
- **lanca** / Kettenbeanspruchung *f*
- **ledenim ovjesom, dodatno** [vd] / Eisbehänge-Zusatzlast *f*
- **ledom** / Eislast *f*, Eisbelastung *f*
- **ledom, dodatno** / Eiszusatzlast *f*, zusätzliche Eisbelastung *f*
- **ledom, prekidno** / Eisbruchlast *f*, Eisreißlast *f*
- **linije, specifično** [kWh/km; vd] / Streckenbelag *m*
- **ležaja** / Lagerbelastung *f*
- **ležaja, aksijalno** / axiale Lagerbelastung *f*
- **ležaja, ekscentrično** / exzentrische Lagerbelastung *f*
- **ležaja, ekvivaletno** / äquivalente Lagerbelastung *f*
- **ležaja, kombinirano** / kombinierte Lagerbelastung *f*
- **ležaja, promjenljivo** / veränderliche Lagerbelastung *f*
- **ležaja, radijalno** / radiale Lagerbelastung *f*
- , **lokalno** / örtliche Belastung *f*
- **lopatica, potpuno** / Vollbeaufschlagung *f*
- , **ljetno** / Sommerbelastung *f*
- , **maksimalno, dnevno** / Tageshöchstlast *f*
- , **maksimalno, dopušteno** / höchstzulässige Belastung *f*
- , **maksimalno, godišnje** / Jahreshöchstlast *f*

opterećenje *n*

- , **maksimalno** ili **najveće** / Höchstbelastung *f*, Höchstlast *f*, Maximalbelastung *f*, maximale Belastung *f*
- , **maksimalno** ili **vršno v. opterećenje *n*, vršno** ili **maksimalno**
- , **maksimalno, mjesečno** / Monatshöchstlast *f*
- , **maksimalno, postignuto** / gefahrene Höchstlast *f*
- , **maksimalno, predviđeno** / vorgesehene Höchstlast *f*
- , **malo** / Schwachlast *f*, Tiefast *f*
- , **mehaničko** / mechanische Belastung *f*
- , **minimalno** / Tiefstlast *f* 25, Niedrigstlast *f* 25, Grundlast *f* 25 [A, CH], minimale Belastung *f*
- , **mirno** / ruhende Beanspruchung *f*
- , **mirno** ili **trajno** / ruhende oder ständige Belastung *f*
- , **mirujuće** [ležaj] / Punktlast *f*
- , **modelirano** / Belastungsnachbildung *f*
- **mreže** / Netzbelastung *f*, Netzlast *f*
- **na mahove** / stoßweise Belastung *f*
- — **sabijanje** [tlačno opterećenje] / Druckbeanspruchung *f*
- — **savijanje** / Biegebeanspruchung *f*
- — **torziju** ili **na zakretanje** ili **na uvijanje** / Verdrehungsbelastung *f*, Torsionsbeanspruchung *f*
- , **najmanje** ili **minimalno** [v. opterećenje *n*, vršno ili maksimalno; analogna definicija!] / Tiefstlast *f*, Niedrigstlast *f* [s. Höchstlast; analoge Definition!]
- , **najpovoljnije** / Bestlast *f*
- , **najveće** / Höchstbelastung *f*, Höchstlast *f*, Maximalbelastung *f*, maximale Belastung *f*
- , **nepotpuno** / Teilbelastung *f*, Teillast *f*
- **naponom** / Spannungsbeanspruchung *f*
- **nazivno** / Nennlast *f*
- , **neinduktivno** / induktionsfreie Belastung *f*
- , **nejednoliko** / ungleichförmige Belastung *f*
- , **nejednoliko kontinuirano** / beliebig verteilte Belastung *f* oder Last *f*
- , **nepromjenljivo** / gleichbleibende Belastung *f*
- , **nesimetrično** / unsymmetrische Belastung *f*, Schiefast *f*

opterećenje *n*

- , **nesimetrično, relativno** / relative Schiefast *f*
- , **noćno** / Nachtbelastung *f*
- , **normalno** / Normalbelastung *f*
- , **ognjišta** [mt] / Herdbelastung *f*
- , **obodno** / Umfangslast *f*
- , **optimalno ili najpovoljnije** / Bestlast *f*
- , **organizma, (radioaktivno)** / Körperbelastung *f*
- , **osnovno** / Grundbelastung *f*, Grundlast *f*
- , **osnovno, toplinsko** / Wärmegrundlast *f*
- , **osovine** / Achslast *f* 30, Achsdruck *m* 30, Achswellendruck *m*, Achswellenbelastung *f*, Achswellenlast *f*
- , **otpadnom stvari** [ov] / Belastung *f* mit Schmutzstoffen, Abwasserlast *f*
- , **otpornikom** / Widerstandsbelastung *f*
- , **padajuće, opterećenje *n* koje se smanjuje** / abfallende Belastung *f*
- , **paralelno** / Parallelbelastung *f*, Querbeltung *f*
- , **perom** / Federbelastung *f*
- , **ploče** / Deckenbelastung *f*
- , **po katalogu** / Katalogbelastung *f*
- , **podnice** [ognjišta; mt] / Herdbelastung *f*
- , **pogonsko** / Betriebsbelastung *f*, Betriebslast *f*
- , **pojedinačno** [između jednog uklapanja i isklapanja] / Einzelbelastung *f*
- , **pokretno** / Verkehrslast *f*, wandernde Belastung *f*, Betriebslast *f*
- , **pokusno** / Probelastung *f*, Probelast *f*, Versuchslast *f*, Prüfbelastung *f*, Belastungsprobe *f*
- , **polovično** / halbe Belastung *f*
- , **pomično** / wandernde Belastung *f*
- , **postolja** / Gestellbelastung *f*
- , **potporišta** / Stützpunktbeanspruchung *f*
- , **potpuno** / volle Belastung *f*, Vollbelastung *f*, Vollast *f* 05
- , **površine ili površinsko** / Flächenbelastung *f*
- , **površinsko** / Oberflächenbelastung *f*, Oberflächenbeanspruchung *f*
- , **prazničko** / Feiertagsbelastung *f*
- , **praznog hoda** / Leerlaufast *f*, Leerlaufleistung *f*, Leerlaufleistungsaufnahme *f*

opterećenje *n*

- , **predano ili izlazno** [tr] / Lastabgabe *f*
- , **prekidno** [meh] / Bruchendlast *f*
- , **prekidno** [vd] / Bruchlast *f*
- , **prekomjerno** / Überbeanspruchung *f*
- , **prelomno** / Bruchbelastung *f*, Bruchlast *f* // **prelomno opterećenje *n* kod kontrole uzorka** / Stichproben-Bruchlast *f*
- , **presjeka** / Querschnittsbelastung *f*
- , **pretpostavljeno** / Belastungsannahme *n*
- , **preuzeto ili ulazno** [tr] / Lastaufnahme *f*
- , **pri prelomu** / Bruchbelastung *f*
- , **probno ili pokusno** / Probelastung *f*, Probelast *f*, Versuchslast *f*, Prüfbelastung *f*, Belastungsprobe *f*
- , **prometno** / Verkehrsbelastung *f*
- , **promjenljivo** [el] / veränderliche Belastung *f*
- , **promjenljivo** [meh] / veränderliche Last *f*; wechselnde Beanspruchung *f*; wechselnde Belastung *f*
- , **promjenljivo, jednosmjerno, početno** [meh] / schwellende Belastung *f*, schwellende Beanspruchung *f*
- , **propelera** / Propellerbelastung *f*
- , **propisano** / vorgeschriebene Belastung *f*
- , **prosječno** / durchschnittliche Belastung *f*
- , **pruge** [ž] / Streckenbelastung *f*
- , **prvo** / Erstbelastung *f*
- , **puno ili potpuno** / Vollast *f* 05, Vollbelastung *f*
- , **putujućim valovima** / Wanderwellenbeanspruchung *f*
- , **radijalno** / Radiallast *f*
- , **radno** / Arbeitsbelastung *f*
- , **rastuće** / wachsende Belastung *f*
- , **remena** / Riemenbelastung *f*
- , **roštilja** / Rostbelastung *f*
- , **serijsko** / Serienbelastung *f*
- , **simetrično** / symmetrische Belastung *f* 50
- , **sklopke, mehaničko** / Schalterbeanspruchung *f*
- , **složeno** / zusammengesetzte Beanspruchung *f*
- , **snijegom** / Schneebelastung *f*
- , **specifično** / spezifische Belastung *f*

opterećenje *n*

- , **srednje** / Mittelbelastung *f*, Mittel-last *f*, mittlere Belastung *f* // **srednje maksimalno opterećenje *n* u kratkom vremenu** / kurzzeitig gemittelte Höchstlast *f* 25 // **srednje opterećenje *n* u kratkom vremenu** / kurzzeitig gemittelte Belastung *f* 25; kurzzeitig gemittelte Leistung *f* 25
- , **strmo** / Steillast *f*
- **stropa** / Deckenbelastung *f*
- , **strujno** / Strombelastung *f*
- **stupa** / Mastbeanspruchung *f*
- , **titrajno ili oscilatorno** / schwingende Belastung *f*
- **tla** / Bodenbelastung *f*, Bodendruck *m*
- , **tlačno** / Druckbeanspruchung *f*
- , **toplinsko** / Wärmebelastung *f*, Wärmelast *f*
- , **toplinsko, maksimalno** / Wärmehöchstlast *f*
- , **toplinsko, maksimalno mjesečno** / Monatswärmehöchstlast *f*
- , **toplinsko, maksimalno postignuto** / gefahrene Wärmehöchstlast *f*
- , **toplinsko, najmanje ili minimalno** / Wärmetiefstlast *f*, Wärmeniedrigstlast *f*
- , **toplinsko, najveće dnevno** / Tageswärmehöchstlast *f*
- , **toplinsko, najveće godišnje** / Jahreswärmehöchstlast *f*
- , **toplinsko, vršno ili maksimalno, varijabilno** / Wärmespitzenlast *f*
- , **torziona** / Verdrehungsbelastung *f*
- , **trajno** / Dauerbelastung *f*, dauernde Belastung *f*
- , **trapezno** / Trapezbelastung *f*
- , **trenutno** / Augenblicksbelastung *f*
- , **trokutno** / Dreieckslast *f*
- **u praznom hodu** / Leerlaufast *f*, Leerlaufleistung *f*, Leerlaufleistungsaufnahme *f*
- , **udarno** / Stoßbeanspruchung *f*, Schlagbeanspruchung *f*, Stoßbelastung *f*
- , **udarno ili intermitirano** / stoßweise Belastung *f*
- , **ukupno** / Gesamtbelastung *f*, Gesamtlast *f*
- , **umjetno** / künstliche Last *f*
- **uporišta** / Stützpunktbeanspruchung *f*
- **utegom na poluzi** / Hebelgewichtbelastung *f*

opterećenje *n*

- **užeta** / Seilbeanspruchung *f*
 - , **veliko** / Hochlast *f*
 - **ventila** / Ventilbelastung *f*
 - **vibracijama** / Schüttelbeanspruchung *f*
 - **vjetrom** / Windbelastung *f*
 - , **vlačno** / Zugbeanspruchung *f*
 - **vodiča [el]** / Leiterbelastung *f*
 - , **vršno** / Belastungsspitze *f* 25, Lastspitze *f* 25
 - , **vršno ili maksimalno** [postignuto vršno ili maksimalno opterećenje u nekom određenom vremenu na nekom određenom mjestu, većinom uzeto kao srednja vrijednost u 15 minuta, v. i **maksimalno opterećenje, vršno ili varijabilno** / Höchstlast *f* [gefahrene Höchstlast; die höchste in einem bestimmten Zeitabschnitt tatsächlich auftretende Belastung, meistens gemittelt über 15 Minuten; s. a. Spitzenlast]
 - , **vršno, godišnje** / Jahresspitze *f* 25
 - , **vršno ili maksimalno, varijabilno** [dio ukupnog opterećenja iznad osnovnog opterećenja; v. i **opterećenje *n*, vršno ili maksimalno**] / Spitzenlast *f* [der die Grundlast übersteigende Teil der Gesamtbelastung]
 - , **vršno, vršidbeno ili zbog vršidbe** / Dreschspitze *f*
 - **zakovice** / Nietbeanspruchung *f*
 - **zaleđenjem** / Vereisungsbelastung *f*
 - **zbog centrifugalne sile** / Fliehkraftbeanspruchung *f*
 - — **kuhanja** / Kochbelastung *f*
 - — **kuhanja, vršno** / Kochspitze *f*
 - **zemljom** / Erdauflast *f*
 - , **zimsko** / Winterbelastung *f*
- opteretiti, opterećivati [el; str]** / belasten // — **kotao** / den Kessel belasten oder fahren
- [lopatice] / beaufschlagen
 - [meh] / belasten, beanspruchen
 - [natovariti] / beladen, belasten
 - [npr. imati u pogonu sve strojeve] / auslasten
 - [otežati] / beschweren
- opteretiv** / belastbar // **vrlo** — / hochbelastbar
- , **trajno** / dauerbelastbar
- opteretivost *f*** / Belastbarkeit *f*
- [meh] / Beanspruchungsfähigkeit *f*
 - [nosivost] / Tragfähigkeit *f*, Belastbarkeit *f*

opteretivost f

- **kontakta (strujom)** / Kontaktdauerstrom *m* 16
- , **kratkotrajna** / Kurzzeitbelastbarkeit *f*
- **naponom** / Spannungsbelastbarkeit *f*
- **nesimetrična** / Schiefbelastbarkeit *f*
- , **strujna** ili **strujom** / Strombelastbarkeit *f*, Stromtragfähigkeit *f*
- , **termička** / thermische Belastbarkeit *f*
- , **trajna** / Dauerbelastbarkeit *f*
- **trajnom strujom** / Dauerstrombelastbarkeit *f*
- **zvjezdišta** / Sternpunktbelastbarkeit *f*

opteretna ploča f / Beschwerplatte *f*

opteretni otpornik m / Lastwiderstand *m*

- **otpornik m, regulacioni** / Belastungsregler *m* 15, Belastungswiderstand *m*

opticaj m, optjecaj m [novac] / Umlauf *m*, Kurs *m*

- [optok] / Kreislauf *m*, Zirkulation *f*, Umlauf *m*, Umströmung *f*, Umwälzung *f*

optičar m / Optiker *m*

optička aktivnost / optische Aktivität *f*

- **gustoća f** / optische Dichte *f*
- **iskoristivost f zračenja** / optischer Nutzeffekt *m* einer Strahlung
- **komutacija f** [pretapanje jedne slike u drugu; film; tv] / Überblendung *f*
- **os f** / optische Achse *f*
- **povratna veza f** / optische Rückkopplung *f*
- **primjetljivost f** / optische Wahrnehmbarkeit *f*
- **rešetka f** / optisches Gitter *n*
- **rezonancija f** / optische Resonanz *f* 07
- **sprava f** / optisches Gerät *n*
- **transmisija f** ili **propustljivost f** / optische Durchlässigkeit *f*
- **varka f** / optische Täuschung *f*

optički / optisch

- **centar m** / optischer Mittelpunkt *m*
- **dojavnik m** / Sichtmelder *m*
- **filter m, okvirni** / Lichtfilter *n*, magnetischer Rahmen *m*
- **filter m protiv refleksije** / Reflexschutzfilter *n*
- **gust** / optisch dicht
- **ili vidni signal m** / Schauzeichen *n* 35

optički

- **koeficijent m iskorišćenja** / optischer Nutzeffekt *m*
- **kolorimetar m, dvostruki** / Doppelkeilkolorimeter *n*
- **komutator m** [naprava za pretapanje; fot; tv] / Überblender *m*
- **kontrolni sistem m** / optisches Überwachungssystem *n*
- **pirometar m** / optisches Pyrometer *n*, Helligkeitspyrometer *n*, Vergleichspyrometer *n*
- **put m** / optische Weglänge *f*
- **računski slog m** / optisches Rechenglied *n*
- **rijedak** / optisch dünn
- **signal m** / Lichtsignal *n*, sichtbares Signal *n*

optičko mjerenje n duljina / optische Längenmessung *f*

- **preslikavanje n** / optische Abbildung *f*

— **staklo n** / optisches Glas *n*

— **tražilo n** / optischer Sucher *m*

optika f / Optik *f*, Strahlungslehre *f*

—, **elektronska** / Elektronenoptik *f* 07

—, **geometrijska** / geometrische Optik *f*, Strahlenoptik *f*

—, **ionska** / Ionenoptik *f*

— **kristala** / Kristalloptik *f*

—, **magnetska** / Magnetoptik *f*

—, **meteorološka** / meteorologische Optik *f*

—, **nelinearna** / nichtlineare Optik *f*

—, **neutronska** / Neutronenoptik *f*

— **projektor** / Projektoroptik *f*

— **rentgenskih zraka** / Röntgenoptik *f*

—, **valna** / Wellenoptik *f*

— **za promatranje** / Betrachtungsoptik *f*

optimalan / optimal, günstigst, bestmöglich

optimalna radna frekvencija f / günstigste Verkehrsfrequenz *f*, OWF *f* [optimum working frequency]

— **snaga f** / Bestleistung *f*

— **tačka f** / Bestpunkt *m*

— **vrijednost f** / Optimalwert *m*

optimalni ekstrapolator m / optimaler Extrapolator *m*

— **omjer m ozračivanja** / optimales Beststrahlungsverhältnis *n*

— **proces m** / Optimalprozeß *m*

— **program m** / Bestzeitprogramm *n*, Schnellzeitprogramm *n*

— **sustav m** / Optimalsystem *n*

optimalni

— **tok** *m* **procesa** / optimaler Prozeß-ablauf *m*

— **uvjet** *m* / Optimalbedingung *f*

optimalno postavljanje *n* ili **namještanje** *n* / Optimaleinstellung *f*

— **reguliranje** *n* / Optimalwertregelung *f*

— **vođenje** *n* ili **upravljanje** *n* / optimale Steuerung *f*

optimizer *m* **apsolutnog ekstrema** [*r*] / Globaloptimisator *m*

optimirajući sustav *m* / Optimierungssystem *n*

optimiranje *n* / Optimierung *f*

—, **automatsko** / Selbstoptimierung *f*

optimirati / optimieren

optimum *m* / Optimum *n*

— **cjeline** / Gesamtoptimum *n*

optjecaj *m*, **optica** *m* / Umlauf *m*, Kurs *m*

— **novca** / Geldumlauf *m*

optjecajni kapital *m* / Umlaufkapital *n*

optjecanje *n* / Umströmung *f*, Umwälzung *f*

optjecati / umlaufen, zirkulieren, umströmen, umwälzen

optkati [otkati oko] / umweben

optočan / umströmend, umlaufend, umwälzend; umgewälzt, Umlauf..., Umwälz...

optočna cijev *f* **za vodu** / Wasserumlaufrohr *n*

optočna količina *f* / umgewälzte Menge *f*

— **količina** *f* **zraka** / umwälzende Luftmenge *f*

— **kupelj** *f* [tekst] / kreisende Flotte *f*

— **para** *f* / Umlaufdampf *m*

— **pumpa** *f* / Umwälzpumpe *f*, Umlaufpumpe *f*

— **sušionica** *f* / Umlufttrockner *m*

— **uljna pumpa** *f* / Ölumlaufpumpe *f*

— **voda** *f* / Umlaufwasser *n*, Rück(lauf)wasser *n*, Rück(nahme)wasser *n*

optočni v. optočan

— **isparivač** *m* / Umlaufverdampfer *m*

— **kompresor** *m* / Umwälzkompressor *m*, Umwälzverdichter *m*

— **kotao** *m* / Umlaufkessel *m*

— **otplinjivač** *m* / Umlaufentgaser *m*

— **plin** *m* / Umwälzgas *n*

— **postupak** *m* / Umwälzverfahren *n*

— **udio** *m* / Umwälzanteil *m*

— **zrak** *m* / Umluft *f*

optočno čistilo *n* **u vode** / Umlaufwasser-reiniger *m*

— **hladeni stroj** *m* / Maschine *f* mit Umlaufkühlung *10*

— **hladenje** *n* / Umlaufkühlung *f*, Kreislaufkühlung *f*

— **hladenje** *n* **uljem** / Ölumlaufkühlung *f*

— **hladenje** *n* **uljem, nezavisno** / erzwungene Ölumlaufkühlung *f*

— **mazanje** *n* / Umlaufschmierung *f*

— **oživljivanje** *n* [*pv*] / Zirkulationswiederbelebung *f*

— **podmazivanje** *n* / Umlaufschmierung *f*

— **pumpati** / rundpumpen

— **strujanje** *n* / Zirkulationsströmung *f*, Umlaufströmung *f*

— **sušenje** *n* / Umluftkühlung *f*

optok *m* [cirkulacija, optjecaj] / Umlauf *m*, Zirkulation *f*, Kreislauf *m*

—, **dvostruki** / doppelter Kreislauf *m*

— **elektrolita** / Elektrolytumlauf *m* 50, Elektrolytzirkulation *f* 50

—, **krvni** ili **krvi** / Blutkreislauf *m*

— **otopine** / Lösungsumlauf *m*

— **plina** / Gaskreislauf *m*

—, **prirodni** / natürlicher Umlauf *m*, Naturumlauf *m*

—, **prisilni** ili **umjetni** / erzwungener Umlauf *m*, Zwangumlauf *m*

— **ulja** / Ölumlauf *m*

— **vode** / Wasserumlauf *m*

— **zraka** / Luftumlauf *m*, Luftumwälzung *f*

opunomoćenik *m* / Bevollmächtigte(r) *m*, Beauftragte(r) *m*

opunomoćenje *n* / Bevollmächtigung *f*

opunomoćiti / bevollmächtigen

opušten / schlaff, locker, ungespannt

opuštenost *f* / Schlaffheit *f*

orah *m*, **obični** / Walnußbaum *m*, Nußbaum *m* / *Juglans regia* L.

orahovina *f* / Nußbaumholz *n*, Nußholz *n*

orahovo ulje *n* / Nußöl *n*

oranica *f* / Acker *m*, Ackerland *n*, Ackerboden *m*

oraničko tlo *n* / Ackerboden *m*

oranž *m* / Orange *n*

orašak *m*, **muškatni** / Muskatnuß *f*

orašasti ili **jajasti izolator** *m* / Eissolator *m*, Isoliererei *n*

— **ugljen** *m* / Nußkohle *f*

orati / pflügen

- orbitalni elektron** *m* / Hüllenelektron *n*, Bahnelektron *n*
- **moment** *m* / Bahnmoment *n*
- **moment** *m* impulsa / Bahnimpuls *m*
- orbitno gibanje** *n* / Bahnbewegung *f*
- Orchidaceae** / **kaćuni** *mpl* / Orchideen *fpl*, Orchidazeen *fpl*
- Orchis militaris** L. / **vojnički kaćun** *m* / Helmknabenkraut *n*
- **morio** L. / **obični kaćun** *m* / gemeines Knabenkraut *n*
- orden** *m* / Auszeichnung *f*, Orden *m*
- ordinalni broj** *m* / Ordinalzahl *f*, Ordnungszahl *f*
- ordinata** *f*, **os** *f* **y** / Ordinate *f*, y-Achse *f*, y-Koordinate *f*
- **pare** / Dampfordinate *f*
- orebrenje** *n* / Verrippung *f*
- orebriti** / verrippen
- organ** *m*, **dio** *m* [tehn] / Organ *n*, Teil *m*, *n*, Bauteil *m*, Glied *n*
- [dio tijela] / Organ *n*, Körperteil *m*
- , **Cortijev** [uho] / Cortisches Organ *n*
- , **pokretni** / Betätigungsorgan *n*
- **sluha** / Gehörorgan *n*
- **vida** / Sehorgan *n*
- , **zaporni, glavni** / Hauptabsperrorgan *n*
- , **zaporni, ventilski** / Ventilkegel *m*, Ventilkörper *m*
- organi** *mpl*, **krvotvorni** / blutbildende Organe *npl*, Blutbildungsorgane *npl*
- organizacija** *f* / Organisation *f*
- **pogona** / Betriebsorganisation *f*
- , **pogonska** / betriebliche Organisation *f*
- **rada** / Arbeitsorganisation *f*
- , **zdravstvena, Svjetska** / Weltgesundheitsorganisation [WGO] / World Health Organisation [WHO]
- organizaciona metoda** *f* / Organisationsmethode *f*
- **shema** *f* / Organisationsschema *n*
- **tehnika** *f* / Organisationstechnik *f*
- organizacioni** ili **organizacijski** / organisatorisch, Organisations...
- **nedostatak** *m* / Organisationsmangel *m*
- organizam** *m* / Organismus *m* [Organismen *mpl*]
- [živo biće] / Lebewesen *n*, Organismus *m*
- , **vodeni** / Wasserorganismus *m*, Lebewesen *n* des Wassers // **vodeni organizmi** *mpl* / Wasserorganismen *mpl*
- organizatorski** / organisatorisch
- organizirani radnik** *m* / organisierter Arbeiter *m*
- organizmi** *mpl* (koji žive) u otpadnoj vodi / Verschmutzung anzeigende Organismen *mpl*, Schmutzwasserbewohner *mpl*
- **za ishranu riba** / Fischnährtiere *npl*
- organometal** *m* / Organometall *n*
- organometalan** / organometallisch
- organosol** *m* / Organosol *n*
- organska boja** *f* / organische Farbe *f*
- **kemija** *f* / organische Chemie *f*
- **supstancija** *f* / organische Substanz *f*
- **tvar** *f* / organischer Stoff *m*
- organske sastojine** *fpl* / organische Bestandteile *mpl*
- **tvari** *fpl* / organische Stoffe *mpl*
- organski** / organisch
- **dušik** *m* / organischer Stickstoff *m*
- **izmjenjivač** *m* / organischer Austauscher *m*
- **permutit** *m* / organisches Permutit *n*
- **pigment** *m* [pl] / organisches Pigment *n*, Pigmentfarbstoff *m*
- **spoj** *m* / organische Verbindung *f*
- **ugljeni izmjenjivač** *m* / organischer Kohlen austauscher *m*
- orguljna svirala** *f* / Orgelpfeife *f*
- original** *m* [elektrotipija] / Urmodell *n* [Elektrotypie] 50
- [izvornik] / Original *n*, Urfassung *f*, Urtext *m*, Urschrift *f*, Manuskript *n*
- , **originalni crtež** *m* / Stammzeichnung *f*
- originalan** / original
- originalni dijapozitiv** *m* / Originaldiapositiv *n*
- **izvor** *m* [dok] / Originalquelle *f*
- **podaci** *mpl* / Basisinformationen *fpl*, Originaldaten *npl*
- **tekst** *m* / Urtext *m*
- orijentacija** *f* [određivanje mjesta] / Ortung *f*
- [usmjerenost] / Orientierung *f*, Ausrichtung *f*
- **jezgre** / Kernausrichtung *f*, Kernorientierung *f*
- **kristala** / Textur *f*
- orijentaciona cijena** *f* / Richtpreis *m*
- **vrijednost** *f* / Richtwert *m*
- orijentacioni** / Orientierungs..., Anhalts..., Richt...
- **broj** *m* / Anhaltzahl *f*
- **podatak** *m* / Anhaltswert *m*

- orientaciono ispitivanje** *n* / Vorversuch *m*
- **svjetlo** *n* / Orientierungslampe *f*
- orijentiran** / orientiert
- orijentirana ploha** *f* / orientierte Fläche *f*
- orijentirani lim** *m* / Texturblech *n*, kornorientiertes Blech *n*
- **transformatorski lim** *m* / vorzugsgerichtetes Transformatorblech *n*
- orijentirati** [locirati] / orten, orientieren
- [usmjeriti] / orientieren
- orkan** *m* [12 B; 118—133 km/h] / Orkan *m* [12 B; 32,7—36,9 m/s]
- orkestar** *m* [npr. džez-orkestar] / Band *f* [z. B. Jazzband]
- ormar** *m* / Schrank *m*, Kasten *m*, Schrein *m*
- , **dodatni** / Anstellschrank *m*
- , **dojavni** / Meldeschrank *m*
- , **ispitni** / Prüfschrank *m*
- , **kabelski** / Kabelschrank *m*
- , **kataložni** / Katalogschrank *m*
- , **komandni** / Steuerschrank *m*
- , **limeni** / Blechkasten *m*
- , **pismovni** [gi] / Setzkasten *m*
- , **podgrjevni** / Wärmeschrank *m*
- , **podgrjevni, električni** / elektrischer Wärmeschrank *m*
- , **prijelazni** [kab] / Übergangskasten *m*
- , **rasklopni** / Schaltschrank *m* 15
- , **razdjelni** / Verteilerschrank *m* 25, Verteilkasten *m* 25, Verteilungskasten *m*
- , **razdjelni, energetski** / Kraftverteilungskasten *m*
- , **razdjelni, kabelski** / Kabelverteilerschrank *m*, Kabelverteilungskasten *m*
- **s aparatura** / Gerätekasten *m*
- **(s ladicama) za kartice, mali** / Kartothek *f*, Karteikasten *m*
- **s pločama za brojila** / Zählertafelschrank *m*
- , **sabirni** / Sammelkasten *m*
- , **spojni, kabelski** / Kabelverbindungskasten *m*
- , **ugrađeni** / Wandschrank *m*
- , **upravljački** / Steuerschrank *m*
- **za alat** / Werkzeugkasten *m*
- — **predgrijavanje** / Vorwärmeschrank *m*
- — **toplinsko zračenje** [em] / Wärmekasten *m*

- ormar** *m* za
- — **zagrijavanje** / Wärmeschrank *m*
- ormarić** *m* [kutija] / Kästchen *n*, Kasten *m*
- [el] / Kasten *m*, Schrank *m*
- **glavnog voda, odvojni** / Hauptleistungsabzweigkasten *m*
- , **kabelski** / Kabelkasten *m*
- , **kutni** [eli] / Winkelkasten *m*
- , **mjerni** / Meßschrank *m*
- , **odvojni** / Abzweigkasten *m*
- , **priključni** / Anschlußkasten *m*
- , **priključni, kabelski** / Kabelanschlußkasten *m*
- , **priključni, kućni** / Hausanschlußkasten *m*
- , **priključni, kućni, kabelski** / Kabelhausanschlußkasten *m*
- , **rasklopni** / Schaltkasten *m* 15
- , **rasklopni, motorski** / Motorschaltkasten *m* 15
- , **relejni** / Relaiskasten *m*
- , **spojni** / Verbindungskasten *m*
- , **televizijski** / Fernsehtruhe *f*
- **za bateriju** / Batterieschrank *m*
- — **osigurače** / Sicherungskasten *m*
- — **prvu pomoć** / Rettungskasten *m*
- — **sabirnice** / Sammelschienenkasten *m*
- ornament** *m* / Ornament *n*
- ornamentno staklo** *n* / Ornamentglas *n* 45, Profilglas *n* 45
- orografija** *f* / Orographie *f*
- orografska grmljavina** *f* / Gebirgsgewitter *n*, orographisches Gewitter *n*
- orografski** / orographisch
- orositi, orošavati** / betauen, benetzen
- **se** [npr. prozori] / sich beschlagen, anlaufen, schwitzen, betauen
- orošenje** *n*, **orošavanje** *n* [meteor] / Beschlag *m*
- Orsatov aparat** *m* [za analizu plinova] / Orsatapparat *m* [Gasanalysegerät]
- ortocentar** *m*, **sjecište** *n* **visina (trokuta)** / Höhengschnittpunkt *m* (des Dreiecks)
- ortogonalan** / orthogonal, rechtwinklig
- ortogonalna projekcija** *f* / orthogonale Projektion *f*, Orthogonalprojektion *f*
- ortogonalne trajektorije** *fpl* / orthogonale Trajektorien *fpl*
- ortogonalnost** *f* / Orthogonalität *f*, Rechtwinkligkeit *f*
- ortografija** *f*, **pravopis** *m* / Rechtschreibung *f*
- ortohelij** *m* / Orthohelium *n*

ortoklas *m* / Orthoklas *m*
ortokromatski / orthochromatisch
ortopedski / orthopädisch
ortovodik *m* / Orthowasserstoff *m*
oruđe *n* / Gerät *n*, Werkzeug *n*, Instrument *n*
 —, **sportsko** / Sportgerät *n*
oružje *n*, **nuklearno**; † **atomska oružje** *n* [rj] / Atomwaffe *f*, Kernwaffe *f*, nukleare oder atomare Waffe *f*
 —, **nuklearno, implozivno** / implosive Kernwaffe *f*
 —, **nuklearno, taktičko** / taktische Kernwaffe *f*
 —, **nuklearno, vodikovo** / Wasserstoff-(kern)waffe *f*, H-Waffe *f*
 —, **raketno** / Raketenwaffe *f*
 —, **termonuklearno** / thermonukleare Waffe *f*
 —, **vatreno** / Feuerwaffe *f*
 — **za masovno uništavanje** / Massenvernichtungswaffe *f*
Oryza *L.* / **riža** *f* / Reis *m*
orzelit *m* / Orzelith *n*
os *f* [mat] / Achse *f*
 — [središnjica] / Achse *f*, Mittellinie *f*
 — **afiniteta** / Affinitätsachse *f*
 — **apscise** / Abszissenachse *f*
 — **cijevi** / Rohrachse *f*
 — **cilindra** / Zylinderachse *f*
 —, **čvrsta** / feste Achse *f*
 —, **čvorna** [zvrk] / Knotenachse *f* [Kreisel]
 — (elipse), **velika** / Hauptachse (der Ellipse)
 —, **figurna** [zvrk] / Figurenachse *f* [Kreisel]
 — **frekvencije** / Frequenzachse *f*
 —, **imaginarna** / imaginäre Achse *f*
 —, **impulsna** / Impulsachse *f*
 — **kinetičkog momenta, nepomična** [zvrk] / raumfeste Impulsachse *f*
 —, **koordinatna** / Koordinatenachse *f*
 —, **kristalografska ili kristalna** / Kristallachse *f*
 —, **magnetska** / magnetische Achse *f* 05, Magnetachse *f*
 —, **namotna** [els] / Wickelachse *f*
 —, **neutralna** / neutrale Achse *f*, Neutralachse *f*, Nullachse *f*, Nulllinie *f*
 — **oka** / Augenachse *f*
 — **okretanja** / Drehachse *f*, Umdrehungsachse *f*
 —, **optička** / optische Achse *f*
 — **ordinata** / Ordinatenachse *f*
 — **para sila** / Achse *f* des Kräftepaars

os *f*
 —, **polarna** / Polarachse *f*
 —, **poprečna** / Querachse *f*
 — **pramena dima** / Abgasfahnenachse *f*
 —, **radikalna** / Chordale *f*, Potenzlinie *f*, Radikalachse *f*
 —, **realna** / reelle Achse *f*
 —, **referentna** / Bezugsachse *f*
 — **rotacije** / Drehachse *f*, Rotationsachse *f*
 — **simetrije** / Symmetriachse *f*, Symmetriegerade *f*, Spiegelgerade *f*
 —, **slobodna** / freie Achse *f*
 —, **središnja** / Mittelachse *f*
 —, **stabilna** / stabile Achse *f*
 — **stroja** / Maschinenachse *f*
 — **strojarnice** / Maschinenhausachse *f*
 — **stupa** / Mastachse *f*
 — **šiljaka** / Spitzenachse *f*
 — **štapa** / Stabachse *f*
 — **težišta ili težišna** / Schwerpunktsachse *f*
 —, **trenutna** / Momentanachse *f*
 — **tromosti** / Trägheitsachse *f*
 — **tromosti, glavna** / Hauptträgheitsachse *f*
 —, **uzdužna** / Längsachse *f*, Direktachse *f*
 — **valjanja** / Wälzachse *f*
 — **vijka** / Schraubenachse *f*
 —, **vremenska** / Zeitachse *f*
 — **vretena** / Spindelachse *f*
 —, **vrtiložna** / Wirbelfaden *m*
 — **vrtnje ili rotacije ili okretanja** / Umdrehungsachse *f*, Drehachse *f*
 — **vrtnje, trenutna** / momentane Drehachse *f*
 — **x, apscisa** *f* / x-Achse *f*, x-Koordinate *f*, Abszisse *f*
 — **y, ordinata** *f* / y-Achse *f*, y-Koordinate *f*, Ordinate *f*
 — **z** / z-Achse *f*
 — **zakreta** / Drallachse *f*
osa *f* [zamišljena crta; mat] v. **os** *f*
 — **drvarica** *f* [zoo] / Holzwespe *f* / *Sirex gigas* *L.*
osakaćenje *n* / Verstümmelung *f*
osakatiti / verstümmeln
osamljena kuća *f* / Einzelhaus *n*
osamljeni elektron *m* / Einzelektronensystem *n* 07
osamljenost *f* [odijeljenost] / Abgeschiedenheit *f*
osapunjiva tvar *f* / verseifbarer Stoff *m*
oscilacija *f* [kolebanje] / Schwankung *f*
 — [titraj] / Oszillation *f*, Schwingung *f*

- oscilacija** *f*
 —, **dinatronska** / Dynatronschwingung *f*
 —, **parazitna** / wilde Schwingung *f*
 —, **periodička** / periodische Schwingung *f*
oscilacije *fpl* govora / Sprachschwingungen *fpl*
oscilacijsko vladanje *n*, **uzlazno** [rg] / aufklingendes Schwingungsverhalten *n*
oscilaciono brojilo *n* / oszillierender Zähler *m* 20, Schwingspulen-zähler *m* 20
oscilator *m* / Oszillator *m* 05, Schwingungserzeuger *m*
 — [vibrator; mt] / Wimmeler *m*
 —, **Armstrongov** / Armstrong-Oszillator *m*
 —, **bistabilni** / Kippschwinger *m*, Kipp-schwingungsozillator *m*, Flip-Flop-Oszillator *m*
 —, **blokirajući** / Blocking-Generator *m*
 —, **Colpittsov** / Colpitts-Oszillator *m*
 —, **dinatronski** / Dynatronoszillator *m*
 —, **elektronski** (ili **elektronima**) **vezani** / elektronisch gekoppelter Oszillator *m*
 —, **Morrelov** / Gill-Morrel-Oszillator *m*
 —, **harmonijski** / harmonischer Oszillator *m*
 —, **heterogeni** / Überlagerungsozillator *m*
 —, **klistronski** / Klystronoszillator *m*
 —, **kvarcni** / Quarzozillator *m*
 —, **linearni** / linearer Oszillator *m*
 —, **lokalni** / Überlagerer *m*
 —, **magnetronski** / Magnetronoszillator *m*
 —, **membranski** / Plattenschwinger *m*
 —, **neprigušeni, slobodni** / freier ungedämpfter Oszillator *m*
 —, **piezoelektrični** / Kristalloszillator *m*
 —, **pilaste frekvencije** / Sägezahnoszillator *m*
 —, **pobuđeni** / angeregter Oszillator *m*
 —, **reaktorski** / Reaktoroszillator *m*
 —, **relaksacioni** / bistabiler Oszillator *m*, Kippschwinger *m*, Kippschwingungsozillator *m*, Flip-Flop-Oszillator *m*
 —, **relaksacioni, jednocijevni** / Einröhrenkippschwinger *m*
 — **s kristalom** / Kristalloszillator *m*, Quarzozillator *m*
 — — **uspornim poljem** / Bremsfeldoszillator *m*
oscilator *m*
 —, **sinhronizacioni** [PAL-sistem; tv] / Mitnahmeoszillator *m*
 —, **sinhronizirani** / synchronisierter Oszillator *m*
 —, **trake** / Schlingenwerfer *m*
 —, **tranzitronski** / Transitronoszillator *m*
 —, **udarni** / Stoßoszillator *m*
 —, **ultrazvučnog dubinomjera** / Echolotschwinger *m*
 —, **usporedbeni** / Vergleichsozillator *m*
 —, **za eksperimente** / Versuchssender *m*
 —, **zaporni** / Sperrschwinger *m*
oscilatoran / oszillatorisch
oscilatorni sistem *m* / Schwingungssystem *n*
oscilatorno gibanje *n* / Schwingungsbewegung *f*
 — **naprezanje** *n* / Schwingungsbeanspruchung *f*
 — **opterećenje** *n* / schwingende Belastung *f*
oscilatorska elektronska cijev *f* / Schwingröhre *f*
oscilatorski dio *m* / Oszillatorteil *m*
 — **krug** *m* / Oszillatorkreis *m*
 — **stepen** *m* / Oszillatorstufe *f*
oscilirajuća struja / oszillierender Strom *m*
oscilirajući / oszillierend
osciliranje *n* / Oszillieren *n*, Schwingen *n*
 — **ili kolebanje** *n* **energije** / Energiependelung *f*
oscilirati [kolebati] / pendeln, schwanken
 — [titrati] / oszillieren, schwingen
oscilograf *m* / Oszillograph *m* 20, Oszillograf *m*
 —, **dvoznakasati** / Zweistrahloszillograph *m*
 —, **katodni** / Kathodenstrahloszillograph *m* 20, Elektronenstrahloszillograph *m*
 —, **petljasti ili bifilarni** / Schleifenoszillograph *m* 20, Lichtschreiber *m*
 —, **petljasti, samorazvijajući** / Lichtpunktlinienschreiber *m*
 — **s pamćenjem ili s memorijom silka** / Oszillograph *m* mit Bildspeicherung
 — — **pamtilom ili s memorijom** / Speicheroszillograph *m*
 — — **pomičnim željezom** / Dreheisenoszillograph *m* 20

oscilograf *m*

- — **tinjalicom** / Glimmlichtoszillograph *m*
- , **zrcalni** / Spiegeloszillograph *m*
- oscilografska cijev** *f* / Braunsche Röhre *f* 07, Oszillographenröhre *f* 07
- **snimka** *f* / oszillographische Aufnahme *f*
- oscilografski** / oszillographisch
- **nulindikator** *m* / oszillographischer Nullindikator *m*
- **podatak** *m* / oszillographische Unterlage *f*
- oscilogram** *m* / Oszillogramm *n*
- , **višestruki** / Mehrfachoszillogramm *n*
- osciloskop** *m* / Oszilloskop *m* 20
- ose** *fpl* **drvarice** *fpl* / Holzwespen *fpl* / *Siricidae*
- oseka** *f* / Ebbe *f*
- **i plima** *f*, **morske mijene** *fpl* / Ebbe *f* und Flut, Gezeiten *fpl*, Tiden *fpl*
- osi** *fpl* **koje se križaju** ili **sijeku** / sich kreuzende oder sich schneidende Achsen *fpl*
- , **koordinatne** / Achsenkreuz *n*
- , **krominantne** [tv] / Farbachsen *fpl*
- , **ukrštene v. osi** *fpl* **koje se križaju**
- , **usporedne** / parallele Achsen *fpl*
- osigurač** *m* [osiguračka naprava] / Sicherungsgerät *n*
- [ra] / Sicherung *f* 15
- , **anodni** / Anodensicherung *f*
- , **automatski** / Sicherungsautomat *m*
- , **brzi** / Flinksicherung *f*, flinke Sicherung *f*
- , **cijevni** ili **cjevasti** / Rohrsicherung *f*
- , **čepni** / Stöpselsicherung *f*
- , **ekspulzioni** / Löschrohrsicherung *f* 15
- , **fini** / Feinsicherung *f*
- , **glavni** / Hauptsicherung *f*
- , **grubi** / Grobsicherung *f*
- , **instalacioni** / Installationssicherung *f*
- , **jednopolni** / einpolige Sicherung *f*
- **kućnog priključka** / Hausanschlußsicherung *f*
- , **lamelni** / Streifensicherung *f*, Lamellensicherung *f*
- , **limeni** [kuglični ležaj] / Sicherungsblech *n*
- , **naponski** / Spannungssicherung *f*
- , **neusporeni** / unverzögerte Sicherung *f*
- , **nezamjenjivi** / unverwechselbare Sicherung *f* 15

osigurač *m*

- , **niskonaponski** / Niederspannungssicherung *f*
- **od pretlaka** / Überdrucksicherung *f*
- , **olovni** / Bleisicherung *f*
- , **otvoreni** / offene Sicherung *f* 15
- , **poluzatvoreni** / halbgeschlossene Sicherung *f* 15
- , **prelemljivi** [dt] / rücklötbare Sicherung *f*, Rücklötsicherung *f*
- , **probojni** / Durchschlagssicherung *f*
- , **progorjeli** / durchgebrannte Sicherung *f*
- , **rastalni** ili **taljivi** / Schmelzsicherung *f* 15, Sicherung *f* 15, Abschmelzsicherung *f* 15
- , **rastalni, temperaturni** / Temperaturschmelzsicherung *f*
- , **rastavni** / Trennsicherung *f*
- , **razdjelni** / Verteilungssicherung *f*
- , **rogasti** / Hörnersicherung *f*
- **s navojnim čepom** / Schraubstöpselsicherung *f*
- — **patronom** / Patronensicherung *f*
- — **pokazivalom (prekida)** / Sicherung *f* mit Unterbrechungsmelder 15
- — **ručicom** / Griffsicherung *f*
- — **taljivom žicom v. osigurač** *m*, **taljivi**
- , **sklopni** / Schaltersicherung *f*
- **slobodnog voda** / Freileitungssicherung *f*
- , **strujni** / Stromsicherung *f*
- , **taljivi** ili **rastalni** / Schmelzsicherung *f* 15, Sicherung *f* 15, Abschmelzsicherung *f*, Schmelzdrahtsicherung *f*
- , **tromi** / träge Sicherung *f*
- **u kutiji** / Dosensicherung *f*
- , **učinski** / Hochleistungssicherung *f*
- , **učinski, niskonaponski** / Niederspannung-Hochleistungs-Sicherung *f*, NH-Sicherung *f*
- , **ulazni** / Eingangssicherung *f*
- , **uložni** / Einsatzsicherung *f*
- , **usporeni** / verzögerte Sicherung *f*
- **velike prekidne moći** / Hochleistungssicherung *f*
- , **visokonaponski** / Hochspannungssicherung *f*
- , **visokoučinski v. osigurač** *m*, **učinski**
- **za nadzemne vodove** / Freileitungssicherung *f*
- — **zaštitu voda** [el] / Leitungsschutzsicherung *f*

- osigurač** *m*
 —, **zatvoreni** / geschlossene Sicherung *f*
osigurača *f*, **osiguravajuća sprava** *f* / Sicherungsgerät *n*
osiguran / gesichert, sicher
 — **od loma** [vd] / bruchsicher
 — — **prskotina** ili **krhotina** / splitter-sicher
osigurana ili **garantirana snaga** *f* / gesicherte Leistung *f*
 — **matica** *f* / gesicherte Mutter *f*
 — **voda** *f* [vodno pravo] / Pflichtwasser *n*
 — **vrijednost** *f* / Versicherungswert *m*
osigurani toplinski učin *m* / gesicherte Wärmeleistung *f*
osiguranik *m* / Versicherte(r) *m*
osiguranje *n* [kod osiguravajućeg zavoda] / Versicherung *f* // **obvezan na osiguranje**, **obvezan da se osigura** / versicherungspflichtig
 — [obecanje] / Zusicherung *f*, Zusage *f*
 — [zaštita] / Absicherung *f*, Sicherung *f*, Sicherstellung *f*, Schutz *m*
 —, **bočno** [ž] / Flankenschutz *m*
 —, **bolesničko** / Krankenversicherung *f*
 — **ceste** [na prijelazima s tračnicama] / Straßensicherung *f* [an Schienenübergängen]
 — **klina** / Keilsicherung *f*
 — **nezaposlenih** / Arbeitslosenversicherung *f*
 — **od nestanka vode** [električno kuhanje] / Wassermangelsicherung *f*
 — — **požara** / Feuerversicherung *f*, Brandversicherung *f*
 — — **pretlaka** / Überdrucksicherung *f*
 — — **tréšnje** ili **od potresanja** / Rüttelsicherheit *f*
 —, **Pennovo** [vijak] / Pennsche Sicherung *f*
 —, **pojedinačno** / Einzelversicherung *f*
 —, **pomorsko** / Seeversicherung *f*
 — **prijevoza** (ili **transporta**) / Transportversicherung *f*
 — **protiv štete** / Schadenversicherung *f*
 —, **socijalno** / Sozialversicherung *f*
 —, **starosno** / Altersversicherung *f*
 —, **transportno** / Transportversicherung *f*
 — **tresora** / Tresorsicherung *f*
 — **vijka** / Schraubensicherung *f*
 — **vlaka** [ž] / Zugsicherung *f*
 — **za slučaj nesreće** / Unfallversicherung *f*

- osiguranje** *n* za
 — — **slučaj smrti** / Todesfallversicherung *f*
 — **zrakama** / Strahlensicherung *f*
 —, **životno** / Lebensversicherung *f*
osiguratelj *m* / Versicherungsträger *m*
osigurati [obecati] / zusichern
 — [zaštiti] / absichern, sichern, Sicherheitsmaßnahmen treffen
 — **(se) kod osiguravajućeg zavoda** / (sich) versichern
 — **(maticu) rascjepkom** / (eine Mutter) versplinten
osiguravajuće društvo *n* / Versicherungsgesellschaft *f*
osiguravajući zavod *m* / Versicherungsanstalt *f*
osigurnina *f* / Versicherungsgebühr *f*
osiromašen [nu] / abgereichert
osiromašena voda *f* / abgereichertes Wasser *n*
osiromašeni uran *m* / abgereichertes Uran *n*
osiromašenje *n* [nu] / Abreicherung *f*, Verarmung *f*
 — [rudače] / Verarmung *f*, Vertaubung *f* [Erz]
osiromašiti [nu] / abreichern, aufbrauchen, erschöpfen, verarmen
 — [rudača] / vertauben, verarmen [Erz]
osivibrator *m* / Knochenleitungshörer *m*
osjak *m* / Kratzdistel *f* / *Cirsium* Scop.
osjenčati [nijansirati] / schattieren, abschattieren, schatten, abschatten
sjenčavanje *n* / Abschatten *n*, Abschattieren *n*, Schattieren *n*
osjenčavati, **osjenčiti** v. **osjenčati**
osjenčenje *n* / Abschattung *f*, Abschattierung *f*, Schattierung *f*
osjet *m* / Empfindung *f*
 — [opažanje] / Wahrnehmung *f*
 — **boje** / Farbempfindung *f*
 — **boje**, **neposredni** [suma svjetline, tona boje i zasićenja] / Farbvalenz *f*
 45
osjetan / fühlbar
osjetilo *n* / Fühler *m*, Fühlglied *n*, Spürgerät *n*
 — [biol] / Sinn *m*, Sinnesorgan *n*
 — [rg] / Fühler *m*, Geber *m*
 —, **atmosfersko** / Witterungsfühler *m*
 —, **dodirno** / Kontaktgeber *m*
 —, **fotoelektrično** / photoelektrischer oder lichtelektrischer Geber *m*

osjetilo *n*

- , **induktivno** / Induktionsfühler *m*
- , **koturno** / Rollenfühler *m*
- , **mjerne vrijednosti pH** / pH-Meßwertgeber *m*
- , **mjerno** / Meßfühler *m*
- , **mjerno, industrijsko** / Industriemeßgeber *m*
- , **mjerno, uronjivo** / Tauchmeßgeber *m*
- , **okusa** / Geschmack *m*, Geschmacksorgan *n*
- , **piezoelektrično** / Quarz(druck)geber *m*, Kristall(druck)abnehmer *m*
- , **razine** / Niveaugeber *m*
- , **rosišta kiseline, mjerno** / Säuretaupunkt-Meßfühler *m*
- , **temperature ili temperaturno, termistorsko** [s negativnim temperaturnim koeficijentom otpora] / Heißleiter-Temperaturfühler *m*, Heißleiterfühler *m*
- , **temperature rosišta** / Taupunkt-Temperaturfühler *m*
- , **temperaturno** / Temperaturfühler *m*
- , **temperaturno, poluvodičko** / Halbleiter-Temperaturfühler *m*
- , **temperaturno (ili temperature), termistorsko** [s pozitivnim temperaturnim koeficijentom otpora] / Kaltleiter-Temperaturfühler *m*, Kaltleiterfühler *m*
- , **vakuumsko** / Vakuumfühler *m*

osjetljiv / empfindlich / **vrlo** — / hochempfindlich // **previše** — / überemp-

- **na** / anfällig gegen
- — **alfa-zračenje** / alpha-empfindlich
- — **infracrvene zrake** / infrarotempfindlich
- — **položaj** / lageempfindlich
- — **svjetlo** / lichtempfindlich
- — **temperaturu** / temperaturempfindlich
- — **zračenje** / strahlenempfindlich
- — **zrak(u) ili na uzduh(u)** / luftempfindlich
- , **položajno** / lageempfindlich

osjetljivi relej *m* / empfindliches Relais *m*

osjetljivost *f* / Empfindlichkeit *f*, Feinfühligkeit *f*, Sensibilität *f*

- [ins] / Empfindlichkeit *f* 20
- , **apsolutna** / absolute Empfindlichkeit *f*

osjetljivost *f*

- **brojača** [nu] / Zählrohrausbeute *f*, Ansprechvermögen *n*
- , **dinamička** / dynamische Empfindlichkeit *f*
- , **električna** / elektrische Empfindlichkeit *f* 70
- , **fotoelektrična** / photoelektrische Empfindlichkeit *f*
- , **garantirana v. osjetljivost** *f*, **zajamčena**
- **kočnice** / Feinfühligkeit *f* der Bremse
- , **kontrastna** / Unterschiedsempfindlichkeit *f*, Kontrastempfindlichkeit *f*
- , **kromatska** / Farbenempfindlichkeit *f*
- , **lokalna** / örtliche Empfindlichkeit *f*
- , **magnetska** / magnetische Empfindlichkeit *f*
- **mosta** / Meßbrückenempfindlichkeit *f*
- **na napon** / Spannungsempfindlichkeit *f*
- — **nečistoću** / Schmutzempfindlichkeit *f*
- — **potresanje** / Erschütterungsempfindlichkeit *f*
- — **rentgenske zrake** / Röntgenstrahlenempfindlichkeit *f*
- — **smjer** / Richtungsempfindlichkeit *f*
- — **svjetlo** / Lichtempfindlichkeit *f*
- — **temperaturu** / Temperaturempfindlichkeit *f*
- — **zračenje** / Strahlenempfindlichkeit *f*
- **nekog motritelja, individualna spektralna** / spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m* eines individuellen Beobachters 45
- **oka** / Augenempfindlichkeit *f*, Empfindlichkeit *f* des Auges
- **oka, spektralna** [međunarodno standardiziranog prosječnog oka] / monochromatisches Strahlungsäquivalent *n*, spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m*
- **okoline** / Umgebungsempfindlichkeit *f*
- **otklona ili otklonska** / Ablenkempfindlichkeit *f*
- , **početna** / Anfangsempfindlichkeit *f*
- , **poprečna** / Querempfindlichkeit *f*
- , **proradna** / Ansprechempfindlichkeit *f*, Ansprechvermögen *n*

osjetljivost f

- , **proradna** [regulatora ili sustava za vodenje; rg] / Ansprechschwelle f
- **snage** / Leistungsempfindlichkeit f
- , **spektralna** / spektrale Empfindlichkeit f 07, Farbenempfindlichkeit f
- , **statička** / statische Empfindlichkeit f 07
- , **strujna** / Stromempfindlichkeit f
- , **svjetlosna** / Lichtempfindlichkeit f
- , **svjetlosna, dinamička** / Wechsellichtempfindlichkeit f 07, dynamische Lichtempfindlichkeit f
- , **svjetlosna, referentna** / Normlichtempfindlichkeit f 07, normierte Lichtempfindlichkeit f 07
- , **svjetlosna, statička** / statische Lichtempfindlichkeit f 07
- **za debljinu stijenke** / Waddickenempfindlichkeit f
- — **međufrekvenciju** / ZF-Empfindlichkeit f
- — **viđenje po mraku, spektralna** / spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m* für Nachtsehen 45
- — **viđenje po svjetlu, spektralna** / spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m* für Tagessehen 45
- , **zajamčena ili garantirana** / garantierte Empfindlichkeit f
- , **zarezna** / Kerbempfindlichkeit f
- osjetna odlazna toplina f** / fühlbare Abwärme f
- **polugica f** / Fühlhebel *m*
- **toplina f** / fühlbare Wärme f
- osjevine fpl** [ostatak na situ] / Siebgut *n*, Siebrückstand *m*, Siebstoffe *mpl*
- oskоруšica f** / Odermennig *m*, Leberklette f, Steinwurz f / *Agrimonia eupatoria* L.
- oskudan** / spärlich, dürftig, dünn, mangelhaft, knapp
- **vodom** / wasserarm
- oskudica f** / Mangel *m*, Dürftigkeit f, Knappheit f, Verknappung f, Entbehrung f
- **vode** / Wasserknappheit f, Wassermangel *m*, Wasserarmut f
- oskudno dimenzioniran** / knapp bemessen
- oskulacija f** / Oskulation f
- oskulatorna kružnica f** / Oskulationskreis *m*, Krümmungskreis *m*
- **ravnina f** / Oskulationsebene f, Schmiegungeebene f
- oskulirati** / oskulieren

- oslabiti** / abschwächen, schwächen
- oslabljen** / abgeschwächt, geschwächt
- oslabljena izolacija f** / verringerte oder geschwächte Isolation f
- oslabljenje n** / Abschwächung f
- oslabljivačka kupelj f** / Abschwächungsbad *n*
- oslabljivanje n** / Abschwächen *n*, Abschwächung f
- **negativa** / Negativabschwächung f
- oslad f, obična** / Engelsüß *n* / *Polypodium vulgare* L.
- oslobađanje n** / Freiwerden *n*
- **dišnih putova** / Brustkorbabsaugung f
- **elektrona, fotoelektrično** / lichtelektrische Elektronenabspaltung f
- **energije** / Freisetzen *n* von Energie, Energiegewinnen *n*, Energieabgabe f
- **od napetosti žarenjem** / Spannungsfreiglühen *n*
- osloboditi** / freisetzen, befreien
- **od napetosti [mt]** / entspannen
- **se** / freiwerden, sich befreien
- osloboden** / freigeworden, befreit, frei
- **(od) carine** / zollfrei
- — **poreza** / steuerfrei, unbesteuert
- oslobodena energija f** / freigewordene Energie f
- **toplina f** / freiwerdende Wärme f
- **toplina f reakcije** / freiwerdende Reaktionswärme f
- oslobodjenje n** / Befreiung f; Freigabe f
- **energije** / Energiegewinnung f, Freisetzung f von Energie
- oslonac m** [potpora] / Anhalt *m*
- [putokaz] / Anhaltspunkt *m*
- [uporište] / Stütze f, Stützpunkt *m*
- **brida** [bridnog ležaja] / Pflanne f [des Schneidenlagers]
- **modela [mt]** / Kernmarke f
- **na valjcima** [mostogradnja] / Walzenlager *n*, Rollenlager *n*
- **za leđa [med]** / Rückenstütze f
- — **noge [med]** / Beinstütze f
- osmerokut m** / Achteck *n*
- osmerokutan** / achteckig
- osmica f** [kab] / Achter *m*
- osmičasta zaštita f** / Achterschutz *m*
- osmij m** [Os] / Osmium *n*
- osmijeva žarulja f** / Osmiumlampe f
- osmina f arka** / Oktav *n*, Oktavformat *n*
- **cicera** [jedna i pol tipografske tačke = 0,564 mm] / Achtelcicero f

osminka *f* [tipografska tačka = 0,376 mm] / Achtelpetit *f*

- [tanka spacija; gi] / Achtelspatium *n*, Einpunktspatium *n*, Haarspatium *n*

osmometar *m* / Osmometer *n*

osmostruki fantomni krug *m* ili **vod** *m* / Zweiundreißigerleitung *f*

osmotski / osmotisch

- **tlak** *m* / osmotischer Druck *m*

osmoza *f* / Osmose *f*

osna ili **središnja jednadžba** *f* **elipse** / Achsengleichung *f* der Ellipse

- **jednadžba** *f* / Hauptachsengleichung *f*

- **simetrija** *f* / Achsensymmetrie *f*

osni brid *m* **vage** / Waageschneide *f*

- **križ** *m* / Achsenkreuz *n*

osno-simetričan / axialsymmetrisch

osnova *f* [podloga] / Grund *m*, Grundlage *f*, Basis *f*

- [projekt] / Entwurf *m*, Projekt *n*

- [zemlja ispod površine ili ispod tla] / Untergrund *m*

- , **građevna** / Bauplan *m*

- **luminiscentne materije** / Grundmaterial *n* 07

- , **nastavna** / Lehrplan *m*

- , **otplatna** / Tilgungsplan *m*

- (**pregrade**) [vg] / Sohlenfläche *f* (einer Sperrmauer)

- **proračuna** / Berechnungsgrundlage *f*

- **za dimenzioniranje** / Bemessungsgrundlage *f*, Auslegungsgrundlage *f*

- **kotiranje** [tc] / Ausgangspunkte *mpl*, Ausgangsfläche *f* für die Bemessung

osnōvan [fundamentaln; tehn] / grundlegend, Grund..., fundamental, Elementar..., repräsentativ

osnovati / gründen, begründen

- [hipoteku] / [eine Hypothek] bestellen

osnovica *f* [lika; mat] / Basis *f*, Grundlinie *f*

- , **otpisna** / Abschreibungswert *m*

- **trokuta** / Basis *f* eines Dreiecks

osnovka *f* [tijela; mat] / Basis *f*, Grundfläche *f*

osnovna aktivnost *f*, **umjetna** [nu] / künstliche Untergrundaktivität *f*

- **boja** *f* / Grundfarbe *f*

- **cijena** *f* / Grundpreis *m*

- **cjelina** *f* [pz] / Grundgesamtheit *f*

osnovna

- **elektrana** *f* / Grundkraftwerk *n*, Grundlastwerk *n*, Grundlastkraftwerk *n*

- **elektroda** *f* / Trägerelektrode *f*

- **formula** *f* / Grundformel *f*

- **frekvencija** *f* / Grundfrequenz *f*

- **glava** *f* [zakovica] / Setzkopf *m*

- **glavnica** *f* / Anlagevermögen *n*, Anlagekapital *n*, Grundkapital *n*

- ili **fundamentalna (temperaturna) tačka** *f* / Fundamentalpunkt *m*

- ili **polazna dimenzija** *f* / Grunddimension *f*

- ili **polazna jedinica** *f* / Ausgangseinheit *f*, Basiseinheit *f*, Grundeinheit *f*

- **jednadžba** *f* **mehanike** [2. Newtonov zakon] / Grundgleichung *f* der Mechanik

- **konstanta** *f* / Fundamentalkonstante *f*

- **kružnica** *f* **stošca** / Kegelgrundkreis *m*

- **linija** *f* / Grundlinie *f*

- **naobrazba** *f* / Vorbildung *f*

- **ogrjevena centrala** *f* / Grundlast-Heizwerk *n*

- **otopina** *f* / Stammlösung *f*

- **petlja** *m* / äußere Schleife *f*

- **ploča** *f* **brojila** / Zählergrundplatte *f* 20

- **ploha** *f* / Grundfläche *f*

- **ploha** *f*, **potrebna** / Grundflächenbedarf *m*

- **pristojba** *f* / Grundgebühr *f*, Grundpreis *m*

- **ravnina** *f* [tc] / Bezugsebene *f*

- **reakcija** *f* / Grundreaktion *f*

- **serija** *f* / Fundamentalserie *f*

- **skala** *f* / Grundskala *f*

- **sredstva** *npl* / Anlagekapital *n*, Anlagevermögen *n*, Grundkapital *n*, Grundmittel *npl*

- **svjetlina** *f* / Grundhelligkeit *f*

- **tvar** *f* / Ausgangsstoff *m*

- **uplata** *f* [cijena pripravnosti] / Bereitstellungspreis *m*

- **veličina** *f* / Grundgröße *f*, Bezugsgröße *f*

- **vrijednost** *f* / Grundwert *m* // **osnovna** ili **fundamentalna vrijednost** *f* [tehn] / Repräsentativwert *m*

- **vrst** *f* **zaštite** / Grundschutzart *t*

- **zaštita** *f* [kor] / Grundschutz *m*

- **zaštita** *f* [rel] / Hauptschutz *m* 16

osnovna

- **znanost** *f* / Grundlagenwissenschaft *f*
- osnovne hranjive tvari** *fpl* / Kernnährstoffe *mpl*
- **informacije** *fpl* [r] / Basisinformationen *fpl*, Originaldaten *npl*
- **jednadžbe** *fpl* / Grundgleichungen *fpl*
- osnovni** / Grund..., Fundament...
- **crtež** *m* / Fundamentalzeichnung *f*
- **ekscentar** *m* / Grundexzenter *m*
- **fond** *m* [npr. stoke; brojno stanje] / Bestand *m*, Stand *m*
- **fond** *m* **divljači** / Wildbestand *m*
- **harmonijski val** *m* / Grundschiwingung *f*
- **ili glavni pojam** *m* / Hauptbegriff *m*
- **ili glavni signal** *m* / Hauptsignal *n*
- **ili kaotični šum** *m* / Grundrauschen *n*
- **kapital** *m* / Stammkapital *n*, Grundkapital *n*
- **krug** *m* **valjanja** / Erzeugungswälzkreis *m*
- **materijal** *m* / Grundstoff *m*, Grundmaterial *n*
- **metal** *m* / Grundmetall *n* 50
- **nalič** *m* / Grundanstrich *m*, Voranstrich *m*
- **oblik** *m* / Grundform *f*
- **oblik** *m* **izvedbe** / Grundbauform *f*
- **pojam** *m* / Grundbegriff *m*, Hauptbegriff *m*
- **položaj** *m* / Grundstellung *f* 16
- **prikaz** *m* [npr. veza] / Blockdiagramm *n*
- **proces** *m* / Grundprozeß *m*
- **prsten** *m* / Grundring *m*
- **reaktor** *m* / Primärreaktor *m*, Ausgangsreaktor *m*; Bezugsreaktor *m*
- **sistem** *m* / Basissystem *n*
- **sloj** *m* **naliča** / Grundanstrich *m*, Grundierung *f*
- **sloj** *m* **emajla** / Grundemaille *f*
- **stožac** *m* / Grundkegel *m*
- **svezak** *m* / Grundband *m*
- **term** *m* / Grundterm *m*
- **tip** *m* / Grundtyp *m*
- **ton** *m* / Grundton *m*
- **ton** *m* **glazbene ljestvice** / Grundton *m* der Tonleiter
- **ton** *m* **glazbene viljuške** / Grundton *m* der Stimmgabel
- **ton** *m* **žice** / Grundton *m* der Saite
- **zakon** *m* / Grundgesetz *n*

osnovni

- **zakon** *m* **dinamike** [2. Newtonov zakon] / dynamisches Grundgesetz *n*
- osnovno ili temeljno toplinsko opterećenje** *n* / Wärmegrundlast *f*
- **istraživanje** *n* ili **ispitivanje** *n* / grundlegende Untersuchung *f*
- **ili fundamentalno (znanstveno) istraživanje** *n* / Grundlagenforschung *f*
- **opterećenje** *n* / Grundbelastung *f*, Grundlast *f*
- **pravilo** *n* / Grundregel *f*
- **stanje** *n* / Grundzustand *m*, Bezugszustand *m*
- **svojstvo** *n* / Grundeigenschaft *f*
- **titranje** *n* / Grundschiwingung *f*
- **vrijeme** *n* / Grundzeit *f* 18
- **znanje** *n* / Grundwissen *n*
- osnutak** *m* / Entwurf *m*
- **stranicā** [gi] / Seitenspiegel *m*
- osoba** *f* / Person *f*
- , **fizička** / natürliche Person *f*
- **izložena zračenju** / Strahlenexponierte(r) *m*
- , **nadzorna** / aufsichtsführende Person *f*
- , **nepozvana** / Unberufene(r) *m*
- , **nezaposlena** / Unbefugte *m, f*
- , **pogonska** / Betriebsmann *m*
- , **pravna** / Rechtsperson *f*, juristische Person *f*
- , **priučena** / unterwiesene Person *f*, angelernte Person *f*
- , **treća, treći** (*m*) / Dritt(er) *m*, dritte Person *f*
- **zaposlena u pogonu** / Betriebsmann *m*
- osoban** / persönlich
- osobina** *f*, **svojstvo** *n* / Eigenschaft *f*
- osobit** / besonder, eigentümlich, speziell, spezifisch
- [mat] / ausgezeichnet
- osobita tačka** *f* / ausgezeichnete(r) Punkt *m*
- osobitost** *f* [specifičnost] / Eigentümlichkeit *f*, Besonderheit *f*, Spezifität *f*
- [specijalnost] / Spezialität *f*, Besonderheit *f*
- osoblje** *n* / Personal *n*
- [posada] / Gefolgschaft *f*, Belegschaft *f*, Mannschaft *f*, Besatzung *f*
- // **bez osoblja** / unbemannt

osoblje *n*

- , **pogonsko** / Betriebspersonal *n*, Betriebsmannschaft *f*
- , **pomoćno** / Hilfsmannschaft *f*
- , **poslužno** / Bedienungspersonal *n*, Bedienung *f*
- , **strojarsko** / Maschinenpersonal *n*
- , **uklopničarsko**, **uklopničari** *mpl* / Schaltpersonal *n*
- osobna dozimetrija** *f* [nu] / individuelle Überwachung *f*, Personalüberwachung *f*
- osobni automobil** *m*, **osobni auto** *m*, **osobna kola** *npl* / Personen(kraft)-wagen *m* [Pkw, PKW]
- **dohodak** *m* / Personaleinkommen *n*, persönliches Einkommen *n*
- **dozimetar** *m* [nu] / individuelles Überwachungsgerät *n*, Individualdosimeter *n*
- ili **putnički kolodvor** *m* / Personenbahnhof *m*
- **kredit** *m* / persönlicher Kredit *m*
- osobno dizalo** *n* / Personenaufzug *m*
- osoliti** / salzen
- [istaložiti sol; pt] / versalzen
- osoljen** / gesalzen; versalzen
- osoljenje** *n* [turbine], **nakupljanje** *n* soli [u turbini] / Versalzung *f* [der Turbine]
- osovina** *f* [dio stroja ili aparata] / Achswelle *f*, Achse *f*; Welle *f* // — [uobičajeno u brodstrojarstvu mjesto izraza vratilo] / Welle *f*
- , **brodska** / Schiffswelle *f*
- , **bubnja** / Trommelwelle *f*
- , **električna** [els] / elektrische Welle *f*
- , **gonila** [rg] / Antriebswelle *f*
- , **kardanska (stražnja)** / Kardan(hinter)achse *f*
- , **klatna** ili **šetna** / Pendelachse *f*
- , **kočena** ili **kočna** / Bremsachse *f*, bremsbare Achse *f*
- , **kolska** / Wagenachse *f*
- , **koljenčasta** / gekröpfte Achswelle *f*, Kurbelwelle *f*
- , **koljenčasta, dvostruka** / schrägschenklige oder doppeltgekröpfte Kurbelwelle *f* [Achswelle]
- **kormila** / Ruderschaft *m*
- **kotača** / Radachse *f*, Achswelle *f*
- **kotura** / Rollenachse *f*
- , **krajnja** / Endachse *f*
- , **lokomotivska** / Lokomotivachse *f*
- , **nekočena** / ungebremste Achse *f*
- , **nosiva** / Tragachse *f*

osovina *f*

- , **obostrano učvršćena** / doppelseitig befestigte Achswelle *f*
- , **odrivna** [br] / Druckwelle *f*, Drucklagerwelle *f*
- , **okretljiva, jednoležajna** / einseitig gelagerte drehbare Achswelle *f* // **okretljiva osovina** *f* s **obostranim ležajima** / doppelseitig gelagerte Achswelle *f*
- , **oštećena** / beschädigte Achswelle *f*
- , **pilotna** / Leitwelle *f*
- , **pogonska** / Treibachse *f*, Triebachse *f*
- , **pokretna** / bewegliche Achswelle *f*
- , **pomična** / verschiebbare Achswelle *f*
- , **posredna** / Blindwelle *f*
- , **povratna** / Schwingachse *f*
- , **prednja** / Vorderachse *f*
- , **prijenosna** ili **transmisiona** / Laufwelle *f*
- , **propelerska** ili **vijčana** [br] / Schraubenwelle *f*, Propellerwelle *f*, Schiffsschraubenwelle *f*, Schwanzwelle *f*
- **pumpe** / Pumpenwelle *f*
- , **puna** / volle Achswelle *f*
- **pužnog vijka** / Schneckenwelle *f*
- , **ravna** / gerade Achswelle *f*
- , **regulaciona** / Regelwelle *f*
- , **rotorska** / Laufradwelle *f*
- **s nagnutim rukavcima** / Vorachse *f*, gestürzte Achse *f*
- — **prirubnicom** / Flanschwelle *f*
- — **viličastim krajevima** / Gabelachse *f*
- , **skretna** / Lenkachse *f*
- , **slobodna** / Laufachse *f*
- , **slomljena** / gebrochene Achswelle *f*
- , **srednja** / Mittelachse *f*
- , **stanjena** / abgesetzte Achswelle *f*
- , **stražnja** / Hinterachse *f*
- , **(stražnja), kardanska** / Kardan(hinter)achse *f*
- , **šuplja** / Hohlachswelle *f*
- , **turbinska** / Turbinenwelle *f*
- , **učvršćena** / feste oder festgelagerte oder feststehende Achse *f*
- , **vagonska** / Wagenachse *f*, Waggonachse *f*
- , **vezana** / Kuppelachse *f*, gekuppelte Achse *f*
- **vijka** ili **propelera** [br] / Schraubenwelle *f*, Propellerwelle *f*, Schiffsschraubenwelle *f*, Schwanzwelle *f*

- osovina** *f*
 —, **vodiva**, **slobodna** / Leitachse *f*,
 führende Laufachse *f*
 — **za upravljanje** / Steuerungsachse *f*,
 Schwenkachse *f*, Lenksäule *f*
 — **zupčanika** / Zahnradwelle *f*
 —, **žičana** / Drahtachse *f*
osovinska pločica *f* / Wellenscheibe *f*
 — **prirubnica** *f* / Wellenflansch *m*
 — **spojka** *f* / Wellenkupplung *f*
 — **spojka** *f*, (**prirubna**) / Wellen(flan-
 schen)kupplung *f*
osovinske konjske snage *fpl*, **osovinske**
KS *fpl* [br] / Wellen-Pferdestärken
fpl [WPS]
osovinski generator *m* [ž] / Achsdyna-
 mo *m* 30
 — **generator** *m* [br] / Wellengenerator
m
 — **ležaj** *m* / Achslager *n*
 — **most** *m*, **stražnji** / Hinterachsbrücke
f
 — **pogon** *m* / Achsantrieb *m* 30
 — **pogon** *m*, **pojedinačni** / Einzelachs-
 antrieb *m* 30
 — **pritisak** *m* / Achsdruck *m* 30, Achs-
 last *f* 30, Achs(wellen)druck *m*
 — **rukavac** *m* / Achsschenkel *m*, Achs-
 zapfen *m*, Achshals *m*, Lagerhals *m*
 // **nagnuti osovinske rukavce** / Vor-
 achse geben, zustellen
 — **tunel** *m* [br] / Wellentunnel *m*
 — **vod** *m* / Wellenstrang *m*, Wellen-
 leitung *f*
 — **vod** *m* [br] / Wellenleitung *f*
osoviti / aufrichten, richten
osovljavanje *n* / Aufrichten *n*
osovljen [na uskoj strani] / hochkant
osovljena ili vertikalna skala *f* / Hoch-
 skala *f*
 — **sig** *f* / Stalagmit *m*, Auftropfstein
m
osovljeni namot *m* / Hochkantwicklung
f
 — **upotrebni položaj** *m* / stehende Ge-
 brauchslage *f*
osporavanje *n* / Abrede *f*
osporiti / aberkennen, beanstanden
osposobiti [str] / instand setzen
osposobljenje *n* / Instandsetzung *f*
 — **za plovību** / Schiffbarmachung *f*
Ossanin krug *m* / Ossana-Kreis *m*
ostaci *mpl* **na rešetki** / Rechengut *n*,
 Rechenrückstand *m*
ostakliti [staviti stakla, urezati stakla]
 verglasen
ostakljen / verglast
ostakljena vrata *npl* / Glastür *f*
ostakljenje *n* / Verglasung *f*
ostakljivanje *n* / Verglasen *n*
ostatak *m* / Rest *m*, Restbetrag *m*,
 Restgehalt *m*, Überrest *m*, Über-
 schuß *m*, Rückstand *m*
 — [mat] / Restbetrag *m*, Restglied *n*
 — [saldo] / Saldo *m*, Restbetrag *m*
 — [talog] / Residuum *n* [Residuen *npl*],
 Bodensatz *m*, Rückstand *m*
 — **anode** / Anodenstumpf *m* 50
 —, **anodni** / Anodenrest *m* 50, Anoden-
 köpfe *mpl* 50
 — **bočnog pojasa** / Restseitenband *n*
 —, **destilacioni** / Destillierrückstand *m*
 — **duga** / Schuldrest *m*
 — **fosfata** / Phosphatrest *m*
 —, **iscrpljeni** / entgeisteter Rest *m*
 —, **iskuhani** [džibra] / Schlempe *f*
 —, **isparni** / Verdampfungsrückstand *m*,
 Abdampfrückstand *m*
 — **jalovine** [ruda] / Gangart *f*
 — **joda ili jodni** / Jodrückstand *m*
 — **kiseline** / Säurerest *m*
 — (**kod**) **uparavanja** / Eindampfungs-
 rückstand *m*
 —, **magnetski** / Restmagnetismus *m*
 — (**mase**) **kod posrednog prešanja** [pl]
 Ausgußstutzen *m*
 — **na situ** / Siebgut *n*, Siebrückstand
m, Siebstoffe *mpl*
 — **nakon izgaranja** / Verbrennungs-
 rückstand *m*
 —, **neizgorivi** [jalovina] / unverbrenn-
 licher Rückstand *m*
 —, **neizgorjeli ili nedogorjeli** / Unver-
 brannte(s) *n*
 — **nerazlučene mješavine** / ungetrenn-
 ter Gemischrest *m*
 — **od spaljivanja** / Verbrennungsrück-
 stand *m*
 — **pare** / Restdampf *m*
 —, **pepelni** / Aschenrückstand *m*
 — **plina** / Gasrest *m*
 — **po žarenju, (fiksni)** / Glührückstand
m
 — (**reda**) [mat] / Rest *m* (einer Reihe)
 —, **suhi** [kem] / Trockenrückstand *m*
 —, **topline** / Wärmerest *m*
 —, **ukupni** / Gesamtrückstand *m*
 — **ulja** / Ölrest *m*, Ölrückstand *m*
 — **vode** / Wasserrest *m*
ostatna elastičnost *f* / elastische Nach-
 wirkung *f*
 — **ili preostala vlaga** *f* / Restfeuchte *f*

ostatna

- **lužina** *f*, **sulfitna** / Sulfitablauge *f*
- **struja** *f* / Nachstrom *m*
- **struja** *f* **luka** / Lichtbogennachstrom *m*
- **struja** *f* **zemljospoja** / Erdschlußreststrom *m*
- **tvrdća** *f* [nekarbonatna tvrdća] / Nichtkarbonathärte *f* [NKH], bleibende oder permanente Härte *f*, Mineral(säure)härte *f*
- **vodljivost** *f* / Restleitfähigkeit *f*
- ostatni** [preostali, zaostali] / Rest..., bleibend
- [remanentan] / zurückbleibend, bleibend, remanent
- **gubitak** *m* **tlaka** / bleibender Druckverlust *m*
- **ili preostali naboj** *m* / Restladung *f*
- **napon** *m* / Restspannung *f*
- **napon** *m* [napon od ostatnog magnetizma] / Remanenzspannung *f*
- **okus** *m* / Nachgeschmack *m*
- **pad** *m* / Restgefälle *n*
- **plin** *m* / Restgas *n* [$H_0 = 5000$ bis 7000 kcal/Nm^3]
- **sadržaj** *m* **ulja** / Endölgehalt *m*
- **stupac** *m* **luka** / Lichtbogenrestsäule *f*
- ostatno brujanje** *n* / Restbrumm *m*
- **odstupanje** *n* / Restabweichung *f*
- ostaviti otvor** *ili* **šupljinu** / aussparen
- ostefon** *m*, **osivibrator** *m* / Knochenleitungshörer *m*
- Ostracoda** / **ljušturaši** *mpl*, **ljuskari** *mpl* [slatkovodni račići] / Muschelkrebse *mpl*
- Ostrea edulis** L. / **kamenica** *f*, **ostriga** *f*, **oštriga** *f* / gemeine Auster *f*
- Ostreidae** / **kamenice** *fpl*, **ostrige** *fpl*, **oštrige** *fpl* / Austern *fpl*, Ostreiden *fpl*
- ostrugan** / abgekratzt
- ostrugati** / abkratzen
- [otrti] / abschaben, abreiben, reiben
- [rašpati] / raspeln
- **ili skidati trosku** [mt] / abkrammen
- ostružni dodjelnik** *m* / Abstreifer *m*
- Ostrya carpinifolia** Scop. / **crni grab** *m* / Hopfenbuche *f*, Schwarzbuche *f*
- ostvaren** [nastupio] / eingetreten
- [postignut] / erreicht, erzielt
- [realiziran] / verwirklicht, bewerkstelligt, ausgeführt, zustandegebracht

ostvaren

- [snaga kroz usko grlo] / ausgefahren [die Leistung durch den Engpaß]
- ostvarenje** *n* / Eintreten *n*
- **proizvodnje** / Produktionsrealisierung *f*
- ostvariti** [isposlovati] / bewirken
- [postići] / erreichen, erzielen
- **se** / eintreten
- (**snagu kroz usko grlo postrojenja**) / (die Leistung durch den Engpaß der Anlage) ausfahren
- ostvariv** / ausfahrbar
- ostvarivost** *f* / Realisierbarkeit *f*
- osuda** *f* / Urteil *n*, Verurteilung *f*, Richterspruch *m*, Rechtsspruch *m*
- osulina** *f* / Schutt *m*
- osušen** / getrocknet
- **na zraku** / lufttrocken
- osušena plinska proba** *f* / getrocknete Gasprobe *f*
- osušeni dim** *m* / getrocknete Abgase *npl*
- **pijesak** *m* / trockener Sand *m*
- **remen** *m* / ausgetrockneter Riemen *m*
- osušenje** *n* (**tkiva**), **električno** / Elektrodessikation *f* 70
- osvijetliti** [eksponirati; fot] / belichten, exponieren
- [(iznutra) pretražiti pomoću svjetla] / ausleuchten
- [posvijetliti] / anleuchten, beleuchten
- [rasvijetliti] v. **rasvijetliti**
- , **dopunski** [fot] / vorbelichten
- , **prekratko** [fot] / unterbelichten
- , **preobilno** [fot] / überbelichten
- osvijetljen** [eksponiran] / belichtet
- osvjetljenje** *n* / Erhellung *f*, Erleuchtung *f*
- [ekspozicija; fot] / Belichtung *f*, Exposition *f*
- [produkt rasvjetljenosti i njenog trajanja] / Belichtung *f* 45
- [rasvjeta] v. **rasvjeta** *f*
- **ambijenta** [tv] / Raumbeleuchtung *f*, Umgebungslicht *n*
- **čitavog polja** [rtg] / Vollfeldausleuchtung *f*
- , **dopunsko** / Vorbelichtung *f*
- **filma** / Filmexponierung *f*, Filmbeleuchtung *f*
- , **normalno** / Normalbelichtung *f*
- , **prekratko** / Unterbelichtung *f*

osvjetljenje n

- , **preobilno** / Überbelichtung *f*
- , **rentgensko** / Röntgenbelichtung *f*
- osvjetljivanje n** [fot] / Belichten *n*, Belichtung *f*, Exponieren *n*
- osvjetljivati v. osvjetliti**
- osvježavanje n** (starog) pijeska / Altsandaufbereitung *f*
- osvježenje n** / Auffrischung *f*
- osvježiti** / auffrischen
- osvrnuti se** [obazreti se] / sich umwenden, rückblicken
- [u mislima] / einen Rückblick tun
- osvrt m** / Rückblick *m*
- [smotra] / Umschau *f*
- osvrtnje n** [obaziranje] / Rückblicken *n*
- osvrtati se v. osvrnuti se**
- osvrtno zrcalo n** [za gledanje natrag] / Rück(blick)spiegel *m*
- ošecerjenje n drva** / Holzverzuckerung *f*
- ošinut munjom** / vom Blitz getroffen
- oštar** [hladnoća, zima] / streng, hart
- [jedak] / scharf, beißend, ätzend
- [klima] / rauh
- [naboj] / scharf
- [naoštren] / scharf, schneidend
- [rezak, zvuk] / scharf, schrill
- [šiljast] / spitz, spitzig, scharf
- [vonj] / scharf, beißend, stechend
- oštećen** / beschädigt, schadhaft
- **crvotočinom** / fraßbeschädigt
- **prokomjernim vijčanjem** [navoj vijka] / überdreht
- oštećena osovina f** / beschädigte Achswelle *f*
- oštećeni vodomjer m** / schadhafter Wassermesser *m*
- oštećeno mjesto n** / Fehlerstelle *f*
- oštećenost f** / Schadhaftigkeit *f*
- oštećenja npl gradnje** / Bauschäden *mpl*
- oštećenje n** / Schaden *m*, Beschädigung *f*
- [kvar] / Fehler *m* 25, Schaden *m* 25 [A]
- [med] / Beschädigung *f*
- , **biološko** / biologischer Schaden *m*
- **cijevne mreže** / Rohrnetzschaden *m*
- **goriva** [nu] / Brennstoffschaden *m*
- **gume** [na autu] / Reifenpanne *f*
- **ionima** / Ionenschaden *m* 07
- **izolacije** / Isolationsbeschädigung *f*
- **kod transporta** / Versandschaden *m*
- **kotla** / Kesselschaden *m*
- **od korozije** / Korrosionsschaden *m*

oštećenje n od

- — **kukaca** / Insektenbeschädigung *f*
- — **prolaza struje** / Schaden *m* infolge Stromdurchgang
- — **zračenja** / Strahlenschaden *m*, Strahlenschädigung *f*
- — **zračenja, biološko** / biologische Strahlenschädigung *f*
- — **zračenja, genetsko** / genetischer Strahlenschaden *m*
- — **zračenja, slučajno** / zufälliger Strahlenschaden *m*
- **ozračivanjem ili od zračenja** / Bestrahlungsschaden *m*
- , **prijevozno v. oštećenje n kod transporta**
- **tkiva** / Gewebeschaden *m*
- **tovara ili broda** / Seeschaden *m*
- **uslijed vibracija** / Erschütterungsschaden *m*
- **zdravlja** / Gesundheitsbeschädigung *f*
- oštetiti** / schädigen, beschädigen, verletzen; abnützen
- oštra krivina f** / scharfe Krümmung *f*, Haarnadelkurve *f*
- **klima f v. opora klima f**
- oštrcak m** [mt] / Spritzkugel *f*
- oštrcati** / umspritzen
- oštri brid m** / scharfe Kante *f*
- **miris m** / scharfer Geruch *m*
- **negativ m** / scharfes Negativ *n*
- **ton m** / scharfer Ton *m*
- **ulazni brid m** / scharfkantiger Einlauf *m*
- **vonj m** / scharfer Geruch *m*
- oštrica f** [oštra strana sječiva] / Schneide *f*, Schneidkante *f*
- [† sječivo] v. **sječivo n, rijež m, list m**
- **britvice** [aparata za brijanje] / Klingenschneide *f*
- **noža** / Messerschneide *f*, Schneidkante *f*
- **noža** [alat] / Stahlschneide *f*, Flanke *f* des Gewindestahles
- **sječiva ili rijeza** / Klingenschneide *f*
- oštrice n v. oštrica f** [oštra strana sječiva]
- oštriga f v. ostriga f**
- oštrih rubova** / scharfkantig
- oštrika f** [bot] / Krebschere *f* / *Stratiotes* L.
- oštrina f** / Schärfe *f*
- **brida** / Kantenschärfe *f*

oštrina *f*

- **dubine** ili **dubinska** / Tiefenschärfe *f*
- , **dubinska** [tv] / Durchzeichnung *f*
- **rezonancije** / Resonanzschärfe *f*
- **slike** / Bildschärfe *f*
- **sluha** / Gehörschärfe *f*
- **tačke** / Punktschärfe *f*
- **u kutevima** [tv] / Eckenschärfe *f*
- **ugađanja** ili **uskladenja** ili **ugode-**
nosti / Abstimmsschärfe *f*
- **vida** / Sehschärfe *f* 45
- oštriti** [brusiti] / schärfen, schleifen,
wetzen, abziehen
- oštrižište** *n* / Austernbank *f*
- oštrobridan** / scharfkantig
- oštrovojan** / scharfgängig
- oštrovojni navoj** *m* / scharfgängiges
Gewinde *n*
- otakati** / abziehen, ablassen, abzapfen
- otaljeno zrno** *n* / Schmelzperle *f*
- otapalo** *n* / Lösungsmittel *n*, Lösemit-
tel *n*, Auflösungsmittel *n*
- [kem] / Solvens *n*, Lösungsmittel *n*,
auflösendes Mittel *n*
- **kamena kotlovca** / Kesselstein-Lö-
sungsmittel *n*
- , **kemijsko** / chemisches Lösungsmit-
tel *n*
- otapanje** *n* / Lösen *n*, Auflösen *n*, Lö-
sung *f*, Auflösung *f*
- **leda** / Eisschmelzung *f*
- , **povratno** / Wiederauflösung *f* 50
- **snijega** / Schneeschmelze *f*
- otapati se** [snijeg] / tauen, schmelzen
- otcijep** *m* [vd] v. **odvojak** *m*, **ogranak**
m
- otcijepiti** / abspalten, abhacken
- [izdvojiti] / abtrennen, abspalten
- otcjepljivanje** *n* / Abspalten *n*
- oteći** / schwellen, anschwellen
- oteklina** *f* (**odljevka**) [mt] / Treibstelle
- **tkiva**, **zloćudna** [sarkom] / Sarkom
n, bösartige Bindegewebegehwulst
f
- otezanje** *n* **iskre** / Funkenverzögerung *f*
- otežati** / beschweren
- otići** / abgehen, abziehen
- otipkati** [očitati; gi] / abtasten
- **na pisaćem stroju** / abtippen
- otipkavanje** *n* **slike** [gi] / Bildabtastung
f
- otiranje** *n* / Abwischen *n*, Verwischen *n*
- otirati**, **otrti** [očistiti, brisati] / abw-
ischen, abputzen, verwischen
- , **otrti** [trljati] / abstreichen, abtrei-
ben, reiben

- otisak** *m* / Abdruck *m*, Abzug [gi] //
- mrljati otisak** / spießen
- **bojom**, **točkasti** / Farbpunkt *m*
- **kalupa** / Formhohlraum *m*
ben, reiben
- **klišeja** / Klischeeabzug *m*
- , **kontrolni** / Kontrollabzug *m*
- , **korekturni** / Korrekturabzug *m*
- **namijenjen pripremi za tisak** / Zu-
richtungsabzug *m*
- **po Baumannu** [mt] / Baumann-Ab-
druck *m*
- , **pokusni** / Probeabzug *m*, Probe-
druck *m*, Andruck *m*, Druckprobe *f*
- , **posebni** / Sonderabzug *m*, Separat-
abdruck *m*, Separatdruck *m*
- , **pripremni** / Zurichtungsabzug *m*
- , **revizioni** / Revisionsabzug *m*, Rein-
druck *m*
- , **ručni** / Handdruck *m*
- , **strojni** / Maschinenabzug *m*
- **stupca**, **korekturni** / Fahnenkorrek-
turabzug *m*, Fahnenabzug *m*
- **u boji** / Farbabzug *m*
- otiskivalo** *n* **tačaka** / Punktdrucker *m*
- otiskivanje** *n* [štampanje] / Abdrucken
n
- otisni brid** *m* [ins] / Schreibkante *f*
- **stremen** *m* / Druckbügel *m*
- otisnut** / abgedruckt // **pogrešno** — //
- verdrückt
- otisnuti** [odbiti] / abstoßen, zurücksto-
ßen
- [odštampati] / abdrucken
- [preslikati] / abziehen
- , **pogrešno** / verdrucken
- **se (na more)** / (in die See) stechen
- otjecanje** *n*, **površinsko** ili **po površini** /
Oberflächenabfluß *m*
- otjecati** / abströmen, abfließen
- **niz** / herunterrieseln
- otkapana masena izolacija** *f* / massear-
me Isolierung *f* 25
- otkapanje** *n* / Aufgraben *n*
- otkapati** / aufgraben
- otkapati** / abtropfen
- otkapavanje** *n* / Abtropfen *n*
- otkapavati** / abtropfen
- otkapljivač** *m* / Flüssigkeitsabscheider
m
- otkapljivanje** *n* / Abtropfen *n*
- otkapljivati** / abscheiden
- otkapna (uljna) mazalica** *f* / Tropföler
m
- otkapni brid** *m* / Abtropfkante *f*
- **lijevak** *m* / Tropfbecher *m*

otkapno podmazivanje *n* [uljem] / Tropfschmierung *f*
otkati / abweben, fertig weben
otkaz *m* / Kündigung *f*
 — **narudžbe** / Abbestellung *f*
otkazati [namještenje] / kündigen
 — [odjaviti] / abmelden
 — [opozvati] / abrufen, absagen
 — [uskratiti; posluh] / verweigern
 — [zatajiti] / versagen
 — **narudžbu** / abbestellen
otkazivanje *n* / Kündigen *n*; Abmelden *n*; Abrufen *n*; Versagen *n*
otkazni rok *m* / Kündigungsfrist *f*
okidanje *n* / Abreißen *n*, Abbrechen *n*
otkinut / abgebrochen
otkinuti / abbrechen, losbrechen, abreißen
 — **odljevke s grozda** [pl] / den Anguß entformen, entgraten
otkiseliti / entsäuern
otkiseljavanje *n* / Entsäuerung *f*
 — **vode** / Wasserentsäuerung *f*
otkiseljavati / entsäuern
otklanjač *m* **mlaza** / Strahlablenker *m*
otklanjanje *n* / Ablenken *n*
 — [rg] / Abtrift *f*, Abtrieb *m*, Abwanderung *f*, Drift *f*
 — **radiosmetnja** / Funkentstörung *f*
 — **smetnje** / Störungsbeseitigung *f*
otklanjati, otkloniti / ablenken
otklon *m* / Ablenkung *f*; Abbeugung *f*, Auslenkung *f*
 — [ins] / Ausschlag *m* 20
 — [vd] / Auslenkung *f*, Ausschwingen *n*
 —, **balistički** / Stoßausschlag *m*, ballistischer Ausschlag *m*
 —, **dvostrani** / beiderseitiger oder doppelseitiger Ausschlag *m*
 —, **električni** / elektrische Ablenkung *f*
 — **elektrona** / Elektronenbeugung *f*
 —, **elektrostatički** / elektrostatische Ablenkung *f*
 — **izvršnog članka** [rg] / Stellgliederausschlag *m*
 —, **jednostrani** / einseitiger Ausschlag *m*
 — **kazaljke** / Zeigerauslenkung *f*, Nadelausschlag *m*
 — **kontakata** / Kontaktausschlag *m*
 —, **kutni** / Winkelausschlag *m*
 — **lanca** / Kettenablenkung *f*
 —, **magnetski** / magnetische Ablenkung *f*

otklon *m*
 —, **maksimalni** / maximaler Ausschlag *m* 20, Maximalausschlag *m*
 —, **maksimalni** [maksimalno nadvišenje regulirane veličine] / Überschwingweite *f* [nach DIN † : größte Regelabweichung *f*]
 — **mlaza** / Strahlablenkung *f*
 —, **obostrani** ili **dvostrani** / beiderseitiger oder doppelseitiger Ausschlag *m*
 —, **postrani** / seitliche Ablenkung *f*
 —, **potpuni** [ins] / Endausschlag *m*
 —, **potpuni** [rg] / Vollausschlag *m*
 —, **preostali** / Nullpunktabweichung *f*
 — **rotora** [els] / Polradwinkel *m*, Lastwinkel *m*
 — **strujanja** [hidr] / Strahlablenkung *f*
 — **užeta** / Seilablenkung *f*
 —, **vertikalni** [tv] / Teilbildablenkung *f*
 — **(vodiča) zbog titranja** / Ausschwingen *n* (der Leiter)
 — **vremenske baze** / Zeitablenkung *f*
 — **zrake** / Strahlablenkung *f*
otkloniti / ablenken, abbeugen, auslenken
 — [kazaljka] / ausschlagen
 — [korigirati izobličenje] / entzerren
 — [odbiti] / ablehnen
 — **(vodič) ljuljanjem** / (den Leiter) ausschwingen
otklonska elektroda *f* / Ablenkelektrode *f* 07
 — **metoda** *f* / Ausschlagmethode *f* 20
 — **osjetljivost** *f* / Ablenkempfindlichkeit *f*
 — **ploča** *f*, **otklonska pločica** *f* / Ablenkplatte *f* 07
 — **zavojnica** *f* / Ablenkspule *f*
otklonski generator *m* / Ablenkgenerator *m*
 — **kondenzator** *m* / Ausschlagkondensator *m* 20
 — **kotur** *m* / Ablenkrolle *f*, Ablenkungsrolle *f*
 — **moment** *m* / Ablenkmoment *n*
 — **moment** *m* [ins] / Meßmoment *n* 20, ablenkendes Drehmoment *n*
 — **napon** *m* / Ablenkspannung *f* 07
 — **sistem** *m* / Ablenkensystem *n*
 — **sklop** *m* / Ablenkschaltung *f*
 — **slog** *m* [otklanjanje zrake katodne elektronke] / Ablenkungskreis *m*
 — **spoj** *m* / Ausschlagschaltung *f*
 — **svitak** *m* / Ablenkspule *f* 07
 — **transformator** *m* / Ablenktransformator *m*

otklonsko mjerenje *n* / Ausschlagmessung *f*
 — pojačalo *n* / Ablenkverstärker *m*
 — pojačalo *n*, vertikalno / Bildablenkstufe *f*
 — polje *n* / Ablenkfeld *n*
 otklonjen / abgelenkt, ausgelenkt; ausgeschlagen
 — ljuljanjem [vd] / ausgeschwungen
 otklopiti [otvoriti] / aufdecken, aufklappen, aufschlagen
 —, odstraniti isklapanjem [npr. kratki spoj] / wegschalten
 otklopiv / aufklappbar
 otključati / aufschließen, aufsperrern
 otključavanje *n* / Aufschließen *n*, Aufsperrern *n*
 otkočenje *n* / Bremslüftung *f*
 otkočiti / die Bremse ausrücken oder lüften
 otkočni magnet *m* / Bremslüftmagnet *m*
 otkočnik *m* / Bremslüfter *m*
 —, elektrohidraulički, eldrootkočnik *m* / Eldrobremslüfter *m*
 —, magnetski / Magnetbremslüfter *m*
 —, magnetski, istosmjerni / Gleichstrom-Magnetbremslüfter *m*
 —, motorni / Motorbremslüfter *m*
 otkočno vrijeme *n* / Lüftzeit *f*
 otkop *m* [radilište; rd] / Abbau *m*
 otkopati, otkapati (tlo) / (den Boden) aufgraben
 otkopavanje *n* [kao tehnološki proces; rd] / Abbaubetrieb *m*
 — [rad; rd] / Abbau *m*
 otkopna metoda *f* [rd] / Abbaumethode *f*
 — metoda *f*, krovna ili stropna [rd] / Firstenbau *m*
 — rudnička lokomotiva *f* / Abraumlokomotive *f* 30
 otklopni hodnik *m* [rd] / Abbaustrecke *f*
 otkos *m* [ppv] / Schwad *m*, Schwade *f*, Schwaden *m*
 otkovak *m* / Schmiedestück *n*
 otkriće [pronalazak] / Entdeckung *f*
 — [spomenika] / Enthüllung *f*
 otkriti [skinuti pokrov] / abdecken, aufdecken, entdecken
 — [pronaći] / entdecken
 — [spomenik] / enthüllen
 otkrivanje *n* [skidanje pokrova] / Abdeckung *f*, Aufdeckung *f*
 — [spomenika] / Enthüllung *f* [eines Denkmals]

otkrivanje *n*
 — eksplozija nuklearnog oružja / Nachweis *m* von Kernwaffenexplosionen
 — zastoja / Ausfalldetektion *f*
 otkriven / abgedeckt, freigemacht
 — [pronađen] / entdeckt
 otkucaj *m* [pisaći stroj] / Aufschlag *m*
 — [zvono] / Schlag *m*
 otkucavati [ura] / schlagen
 otkup *m* / Abkauf *m*, Einlösung *f*
 otkupiti / abkaufen; einlösen
 otkvačen [ž] / entkuppelt
 otkvačiti [otpustiti] / ausklinken
 — [ž] / entkuppeln
 otkvačivanje *n* / Ausklinken *n*
 otočiti / abzapfen, abziehen
 otočna luka *f* / Inselhafen *m*
 otočni, otočki / Insel...
 — [el] v. poredni
 otok *m* za pješake [promet] / Verkehrsinsel *f*
 otokariti / abdrehen
 otolit *m* / Gehörsteinchen *n*, Otolith *n*
 otopina *f* [kem] / Lösung *f*
 —, adherirana / Austrag *m* 50, herausgeschleppte Lösung *f* 50
 —, adsorbirana / Eintrag *m* 50, eingeschleppte Lösung *f* 50
 — amonijevog oksalata / Ammoniumoxalatlösung *f*
 — bakrenog sulfata / Kupfersulfatlösung *f*
 — barijevog klorida / Bariumchloridlösung *f*
 — barijevog nitrata / Bariumnitratlösung *f*
 —, bitumenska / Bitumenlösung *f*
 —, bogata ili jaka / reiche Lösung *f*
 — boje / Farblösung *f*
 —, ekstrahirana, zgusnuta / eingedickter Auszug *m*, Extrakt *m*, *n*, Kern *m*
 —, ekstrakciona / Lauge *f* 50, Extraktionsflüssigkeit *f* 50
 — elektrolita / Elektrolytlösung *f*
 — fenoltaleina / Phenolphthaleinlösung *f*
 — fisionog goriva / Spaltstofflösung *f*
 —, hranjiva [bakt] / Nährbouillon *f*
 —, idealna / Ideallösung *f*
 —, izotonična / isotonische Lösung *f*
 — joda ili jodna / Jodlösung *f*, jodhaltige Lösung *f*
 — kalijeveg hidroksida / Kaliumhydroxydlösung *f*

otopina f

- **kalijevo palmitata** / Kaliumpalmitatlösung f
- , **kapljevita** / flüssige Lösung f
- , **katranska ili katranske smole** / Teerpechlösung f
- **kaučuka** / Kautschuklösung f
- **kemikalija** / Chemikalienlösung f
- , **koloidna** / Kolloid(al)lösung f, kolloide Lösung f
- , **koloidna, kruta** / Gel n
- **K-palmitata** / Kaliumpalmitatlösung f
- **kremičke kiseline** [vodeno staklo] / Kieselwasser n
- , **kruta** / Mischkristalle mpl
- **kuhinjske soli** / Kochsalzlösung f
- **(kuhinjske) soli, koncentrirana** / Salzsole f
- **limunske kiseline** / Zitronensäurelösung f
- , **ljepiva** / Kleblösung f, Kleblack m, Leimlösung f
- **metiloranža** / Methylorangelösung f
- **metola** / Methollösung f
- , **mjerena** / Meßlösung f
- , **molekularna** / molekulare Lösung f
- **molibdata** / Molybdänlösung f
- **natrijevog hidroksida ili kaustične sode** / Natronlauge f
- , **normalna** / Normallösung f
- **nosioca** / Trägerlösung f
- **od pranja** / Waschlösung f
- , **osnovna** / Stammlösung f
- , **oksidirajuća** / oxydierende Lösung f
- **palmitata** / Palmitatlösung f
- , **prava** / echte Lösung f
- , **prezasićena** / übersättigte Lösung f
- , **puferska ili tamponska** / Pufferlösung f
- **razvijača** / Entwicklerlösung f
- , **reducirajuća** / reduzierende Lösung f
- , **rezervna** / Vorratslösung f
- , **rijetka** / dünne Lösung f
- **sapuna** / Seifenlösung f
- , **siromašna ili slaba** / arme Lösung f
- , **skrućena** / feste Lösung f
- **soli ili solna, rasolina f** / Salzlösung f, Sole f
- , **solna, koncentrirana** / Salzsole f
- , **standardna** / Vergleichslösung f
- , **svježa** / Frischlösung f
- **šećera ili šećerna** / Zuckerlösung f, Zuckerwasserlösung f
- **škroba** / Stärkelösung f
- , **tamponska** [kem] / Pufferlösung f

otopina f

- **u vodi** / wäßrige Lösung f
- , **ukuhana** / eingedickte Lösung f
- , **usporedbena** / Vergleichslösung f
- , **vodena** / Wasserlösung f, wäßrige Lösung f
- , **zamjembena** / Austauschlösung f
- , **zasićena** / gesättigte Lösung f
- otopinsko ljepilo n** / Kleblösung f, Kleblack m, Leimlösung f
- otopiti** [npr. šećer u vodi] / auflösen, lösen [z. B. Zucker im Wasser]
- otopiv** / löslich, lösbar
- **u kiselini** / säurelöslich
- otopivost f** / Löslichkeit f, Lösbarkeit f, Mischbarkeit f
- otopljen** / aufgelöst, gelöst
- **u vodi** / wassergelöst
- otopljena sol f** / gelöstes Salz n
- otopljene (krute) tvari fpl** / gelöste Stoffe mpl
- otopljeni kisik m** / gelöster Sauerstoff m
- **plin m** / gelöstes Gas n
- otpaci mpl** / Abfälle mpl, Abfallstoffe mpl
- , **glomazni** / Sperrmüll m
- **granula** / Granulienabrieb m
- , **industrijski** / Industrieabfälle m
- **rudače kod pranja** / Wascherze npl
- , **koksni ili koksozni** / Abfallkoks m
- **papira** / Papierabfälle mpl
- , **radioaktivni, tekući** / flüssige radioaktive Abfälle mpl
- , **reaktorski** / Reaktorabfälle mpl, Reaktormüll m
- **rudače** / Erzabfall m, Grubenklein n
- , **tekući** / Abfalllösung f, flüssige Abfallstoffe mpl
- otpad m** [kotve releja] / Abfall m
- [materijala, npr. kod obrade] / Abfall m, Abschnitzel n
- [prestanak] / Fortfall m
- otpadak m** [gubitak] / Abgang m
- [materijala] v. **otpad m** [materijala itd.]
- [otpadno željezo] / Abfalleisen n, Schrott m
- **atoma** / Atomabfall m, Atom Müll m
- **bakra** / Kupferabfall m
- , **niskoaktivni** / geringaktiver oder warmer Abfall m
- , **radioaktivni** / radioaktiver Abfall m
- , **rečni** / Rübenabfall m
- , **visokoaktivni** [nu] / hochaktiver Abfall m

- otpadanje** *n* **ovjesa** [led; vd] / Behang-abfall *m*
- otpadna kiselina** *f* / Abfallbeize *f*
- **lužina** *f* / Abfallauge *f*
 - **natronska lužina** *f* / Abfallnatron-lauge *f*
 - **struja** *f* / Abfallstrom *m*
 - **toplina** *f* / Abfallwärme *f*, Abwärme *f*
 - **toplina** *f* **plinske turbine** / Gasturbinenabwärme *f*
 - **tvar** *f* / Abfallstoff *m*, Abfallstoffe *mpl*, Abfälle *mpl*
 - **tvar** *f*, **tekuća** / Abfalllösung *f*, flüssige Abfallstoffe *mpl*
 - **voda** *f* / Abwasser *n*, Abfallwasser *n*, Schmutzwasser *n*
 - **voda** *f*, **amonijačna** / Ammoniakabwasser *f*
 - **voda** *f* **bojadisaonice** / Färbereiabwasser *n*
 - **voda** *f* **bojadisaonice kromovim bojama** / Chromfärbereiabwasser *n*
 - **voda** *f*, **celulozna** ili **celuloznog vlakna** / Zellstoffabwasser *n*
 - **voda** *f*, **fenolna** / phenolhaltiges Abwasser *n*
 - **voda** *f*, **gradska** / städtisches Abwasser *n*
 - **voda** *f*, **gusta** ili **koncentrirana** / dickes oder konzentriertes Abwasser *n*
 - **voda** *f*, **industrijska** ili **tvornička** / gewerbliches oder industrielles Abwasser *n*, Industrieabwasser *n*, Fabrikabwasser *n*
 - **voda** *f*, **kalijeve** / Kaliabwasser *n*
 - **voda** *f*, **kisela** / saures Abwasser *n*
 - **voda** *f* **koksare** / Kokereiabwasser *n*
 - **voda** *f*, **kućanska** / häusliches Abwasser *n*
 - **voda** *f*, **kuhinjska** / Küchenabwasser *n*
 - **voda** *f* **mljekare** / Molkereiabwasser *n*
 - **voda** *f* **od pranja** [industrijska otpadna voda] / Waschwasser *n*, gewerbliches Abwasser *n*
 - **voda** *f* **odbojavanja** ili **obezbojenja** [od odstranjenog tiskarskog crnila kod prerade papira] / Entschwärzungswasser *n* [von der Entfernung der Druckerschwarze bei Altpapierverarbeitung]
 - **voda** *f* **pecare** / Brennereiabwasser *n*

otpadna

- **voda** *f* **pivovare** / Brauereiabwasser *n*
 - **voda** *f* **praonice rublja** / Wäschereiabwasser *n*
 - **voda** *f* **praonice vune** / Wollwäschereiabwasser *n*, Wollwaschwasser *n*
 - **voda** *f* **radionice za luženje** / Beize-reiabwasser *n*
 - **voda** *f* **rafinerije nafte** odn. **ulja** / Ölraffinerieabwasser *n*
 - **voda** *f*, **rafinerijska** ili **rafinerije** / Raffinerieabwasser *n*
 - **voda** *f*, **rijetka** / dünnes Abwasser *n*
 - **voda** *f* **s muljem, filterska** / Filterschlammwasser *n*
 - **voda** *f*, **sirova** / rohes Abwasser *n*
 - **voda** *f*, **svježa** / frisches Abwasser *n*
 - **voda** *f*, **trula** / fauliges Abwasser *n*
 - **voda** *f* **tvornice papira** / Papierfabrikabwasser *n*
 - **voda** *f* **tvornice slada** / Mälzereiabwasser *n*
 - **voda** *f* **tvornice šećera** / Zuckerfabrikabwasser *n*
 - **voda** *f* **tvornice umjetne svile** / Kunstseidenfabrikabwasser *n*
 - **voda** *f*, **ustajala** / schales Abwasser *n*
 - **vrijednost** *f* / Abfallwert *m*
 - **vuna** *f* / Putzwolle *f*
- otpadne vode** *fpl*, **radioaktivne** / radioaktive Abwässer *npl*
- otpadni** / Abfall...
- **lug** *m* / Ablauge *f*, Abfallauge *f*, Endlauge *f*
 - **lug** *m* **kalcijeve** **klorida** [proizvodnja sode] / Chlorkalciumentlauge *f*, Destillierendlauge *f*
 - **lug** *m* **za dekapiranje** / Beizablauge *f*, Abfallbeize *f*
 - **mulj** *m* [elektroliza] / Rückstand *m* 50, Schlamm *m* 50
 - **papir** *m* / Abfallpapier *n*, Makulatur *f*, Altpapier *n*, Makulaturpapier *n*
 - **plinovi** *mpl* / Abgase *npl*
 - **produkt** *m* / Abfallprodukt *n*
 - **sigurnosni faktor** *m* / Abfallsicherheitsfaktor *m* 16
 - **ugljen** *m* / Abfallkohle *f*, Gruskohle *f*, Kohlengrus *m*
 - **uran** *m* / Abfalluran *n*
- otpadno karbidno vapno** *n* / Karbidkalk *m*
- **željezo** *n* / Abfalleisen *n*, Schrott *m*

- otpao** / abgefallen
otparak *m* / Schwaden *m*, Dunst *m*, Dampfschwaden *m*
otpasti [rel] / abfallen 16
otpepeljavanje *n* / Entaschung *f*
 —, **hidraulično** / Wasserentaschung *f*
otpepeljavati / entaschen
otpiliti / absägen
otpiljen / abgesägt
otpiranje *n*, **deblokiranje** *n* / Entriegelungsvorgang *m*, Entriegelung *f*
otpis *m* / Abschreibung *f*, Amortisation *f*
 — **osnovne vrijednosti** / Grundwertabschreibung *f*
 — **prvobitne vrijednosti** / Urwertabschreibung *f*
otpisan / abgeschrieben, amortisiert
otpisati / abschreiben, amortisieren
otpisivanje *n* / Abschreibung *f*, Amortisieren *n*, Amortisation *f*
 — **knjižne vrijednosti** / Buchwertabschreibung *f*
otpisni fond *m* / Amortisationsfonds *m*
otpisno razdoblje *n* / Abschreibungszeitraum *m*
otpjeniti, **otpjenjivati** / abschäumen
otpjenjivalo *n* / Schaumlöffel *m*
otplaćen / getilgt
otplaćivanje *n* [namirivanje duga] / Tilgung *f*
otplaćivati / abzahlen, ratenweise zahlen
 — [zajam] / [eine Anleihe] tilgen, amortisieren
otplata *f* / Abtrag *m*, Abtragung *f*, Abzahlung *f*
 — [duga] / Tilgung *f*, Amortisation *f* [Schuldtilgung]
 — [obročno plaćanje] / Ratenzahlung *f*
 — [obrok] / Rate *f*
 — **duga** / Schuldtilgung *f*
 —, **obročna** / Teilzahlung *f*
otplatiti v. **otplaćivati**
otplatna kvota *f* / Tilgungsquote *f*
 — **osnova** *f* / Tilgungsplan *m*
 — **stopa** *f* / Tilgungsfuß *m*
otplatni fond *m* / Tilgungsfonds *m*
 — **posao** *m* / Abzahlungsgeschäft *n*
otplaviti / fortspülen, wegspülen, fortschwemmen
otplavlivanje *n* tla / Bodenabschwemmung *f*
otplinjavati itd. v. **otplinjivati** itd.
otplinjen / entgast
otplinjivač *m* / Entgaser *m*
 —, **ekspanzioni** / Entspannungsentgaser *m*
 —, **kondenzatorski** / Kondensatorentgaser *m*
 — **miješanjem** [vode i pare] / Mischentgaser *m*
 — **morske vode** / Seewasserentgaser *m*
 — **na vakuum** / Vakuumentgaser *m*
 — **naknadnim kuhanjem** / Aufkochentgaser *m*
 — **napojne vode** / Speisewasserentgaser *m*
 —, **optočni** / Umlaufentgaser *m*
 —, **pretlačni** / Überdruckentgaser *m*
 — **rasprskavanjem** [vode] / Rieselentgaser *m*
 — **s naknadnim vrenjem ili kuhanjem** [vode] / Aufkochentgaser *m*
 — — **raspršnim tijelima ili Raschig-prstenima** / Füllkörperentgaser *m*
 — **smanjenjem tlaka** / Entspannungsentgaser *m*
 —, **termički** / thermischer Entgaser *m*
 —, **tlačni** / Druckentgaser *m*
 — **uz sniženje tlaka** / Entspannungsentgaser *m*
 —, **vakumski** / Vakuumentgaser *m*, Unterdruckentgaser *m*
otplinjivačka naprava *f* / Entgasungseinrichtung *f*
otplinjivački uređaj *m* / Entgasungsanlage *f*
otplinjivalo *n* [aparati] / Entgaser *m*
 — [sredstvo] / Entgasungsmittel *n*
otplinjivan / entgast
otplinjivanje *n* / Entgasung *f*
 —, **fizikalno ili fizičko** / physikalische Entgasung *f*
 —, **kemijsko** / chemische Entgasung *f*
 —, **pretlačno** / Überdruckentgasung *f*
 —, **vakuumsko** / Unterdruckentgasung *f*
 — **vode** / Wasserentgasung *f*
otplinjivati / entgasen
otponac *m* / Auslöser *m*, Trigger *m*
otpor *m* [iznos; el] / Widerstand *m* [Wert] // **malog djelatnog otpora** / niederohmig // **ovisan o otporu** / widerstandsabhängig // **pružati ili stavljati otpor** / Widerstand entgensetzen // **s malim otporom** / widerstandsarm // **velikog djelatnog otpora** / hochohmig
 — [meh] / Widerstand *m*

otpor *m*

- , **aktivacioni** / Aktivierungswiderstand *m*, Beschleunigungswiderstand *m*
- , **akustički** / akustischer Widerstand *m*
- , **akustički, specifični** / spezifischer Schallwiderstand *m*
- **apsorpcije** / Absorptionswiderstand *m*
- **baterije, nutarnji** / Batterieinnenwiderstand *m*
- **baze, nutarnji** / Basiswiderstand *m*, Basis-Ausbreitungswiderstand *m*, Basisbahnwiderstand *m*
- **broda** / Schiffswiderstand *m*
- **četkica, prijelazni** / Bürstenübergangswiderstand *m*
- , **čisti** / reiner Widerstand *m*
- **deformaciji** / Formänderungswiderstand *m*
- , **diferencijalni** / differentieller Widerstand *m*
- , **dinamički** / dynamischer Widerstand *m*
- , **dinamički** [komponenata otpora u smjeru strujanja] / Rücktrieb *m*
- **dionice [pov]** / Bahnwiderstand *m*
- , **djelatni, rezistancija f** / Wirkwiderstand *m* 05, Resistanz *f*, ohmscher Widerstand *m*
- , **(djelatni), polarizacijski** / Polarisationswirkwiderstand *m* 70
- **djelila napona** / Spannungsteilerwiderstand *m*
- , **dodirni** / Berührungswiderstand *m*
- , **efektivni ili stvarni** / effektiver Widerstand *m*
- , **ekvivalentni ili nadomjesni** / Ersatzwiderstand *m*, Äquivalentwiderstand *m*
- **elektrane** / Kraftwerkswiderstand *m*
- , **električni** / elektrischer Widerstand *m*
- **elektrode ili elektrodni** / Elektrodenresistanz *f* 07, Elektrodenwirkwiderstand *m* 07
- **elektrolita** / Elektrolytwiderstand *m*
- , **emisioni** / Emissionswiderstand *m*
- **emitera, nutarnji** / Emitterbahnwiderstand *m*
- , **emitorski, difuzioni** / Emitterdiffusionswiderstand *m*
- **filtera [m v. s.]** / Filterwiderstand *m* [m WS]

otpor *m*

- **filtera, ulazni** / Filtereintrittswiderstand *m*
- , **fotoelektrični** / lichtelektrischer Widerstand *m*
- **gibanju** / Bewegungswiderstand *m*
- **glavnog strujnog kruga** / Haupt(strom)widerstand *m*
- **grafita** / Graphitwiderstand *m*
- , **granični** / Grenzwiderstand *m*
- **gubitka** / Verlustwiderstand *m*
- **gušenja, akustički** / akustischer Dämpfungswiderstand *m*
- , **hidraulički** / hydraulischer Widerstand *m*, Wasserreibungshöhe *f*
- , **inducirani [aerodinamički]** / induzierter Widerstand *m*
- , **induktivni, induktancija f v. otpor m, (jalovi), induktivni**
- **iskre** / Funkenwiderstand *m*
- **ispravljača kod opterećenja** / Richtwiderstand *m*
- , **istosmjerni** / Gleichstromwiderstand *m* // **istosmjernom strujom mjereni otpor m** / (mit Gleichstrom gemessener) Widerstand *m* 05
- , **iterativni** / Kettenwiderstand *m*
- , **izbojni** / Entladewiderstand *m*
- **izmjene** / Austauschwiderstand *m*
- **izmjeni tvari** / Stoffaustauschwiderstand *m*
- , **izmjenični** / Wechselstromwiderstand *m*
- , **izolacioni ili izolacije** / Isolationswiderstand *m* 05 // **izolacioni otpor m po jedinici duljine** / Isolationswiderstandsbelag *m* 05
- , **jalovi, reaktancija f** / Blindwiderstand *m* 05, Reaktanz *f* 05 // **reaktancija f mreže, generatora itd.** / Netzreaktanz *f*, Generatorreaktanz *f* usw.
- , **(jalovi), induktivni** / induktiver Blindwiderstand *m* 05, induktiver Widerstand *m* 05, Induktanz *f* 05
- , **(jalovi), kapacitivni** / kapazitiver Blindwiderstand *m* 05, kapazitiver Widerstand *m* 05, Kapazitätanz *f* 05
- , **jalovi polarizacijski** / Polarisationsblindwiderstand *m* 70
- , **jalovi, udarni** / Stoßblindwiderstand *m*
- , **jedinični [otpor po jedinici duljine voda]** / Widerstandsbelag *m*
- **kabela, valni** / Kabelwellenwiderstand *m*

otpor *m*

- , **kapacitivni, kapacitancija** *f* v. **otpor** *m* (jalovi), **kapacitivni**
- , **karakteristični** / Kennwiderstand *m*
- **klizanja** [elm] / Schlupfwiderstand *m*
- , **klizni** ili **klizanja** [meh] / Gleitwiderstand *m*
- , **kočni** ili **kočenja** / Bremswiderstand *m*
- **kočnice** / Bremswiderstand *m*
- **kolektorske dionice** / Kollektorbahnwiderstand *m*
- **kolosijeka** / Gleiswiderstand *m*
- , **kombinirani** / kombinierter Widerstand *m*
- , **kompensacijski** / Widerstandskompensation *f*
- **kontakta, prijelazni** / Kontaktübergangswiderstand *m*
- , **kontaktni** / Kontaktwiderstand *m*
- , **korisni** / Nutzwiderstand *m*
- **korozije** / Korrosionswiderstand *m*
- **kože, električni** / elektrischer Hautwiderstand *m*
- **kratkog spoja** / Kurzschlußwiderstand *m*
- , **kritični** [els] / kritischer Widerstand *m* 10
- , **kritični** [ins] / Grenzwiderstand *m* 20
- **kvara** / Fehlerwiderstand *m* 25
- **luka** / Lichtbogenwiderstand *m*
- , **magnetski, reluktancija** *f* / magnetischer Widerstand *m* 05, Reluktanz *f* 05
- , **mehanički** / mechanischer Widerstand *m*
- (mjereno istosmjernom strujom) / (mit Gleichstrom gemessener) Widerstand *m* 05
- **mreže** / Netzwiderstand *m*
- **na kratko** / Kurzschlußwiderstand *m*
- — **prazno** / Leerlaufwiderstand *m* // **prijenosni otpor** *m* **na prazno** / Kernwiderstand *m*
- — **stezaljkama** / Klemmwiderstand *m*
- — **stiku** ili **na sastavu tračnica** / Schienenstoßwiderstand *m*
- , **nabojni** / Ladewiderstand *m*
- , **nadomjesni** ili **ekvivalentni** [u proračunima] / Ersatzwiderstand *m*, Äquivalentwiderstand *m*
- **namota** / Wicklungswiderstand *m*

otpor *m*

- , **negativni** / negativer Widerstand *m*
- , **nelinearni** / nichtlinearer Widerstand *m*
- , **nutarnji** / Innenwiderstand *m*, innerer Widerstand *m*, Eigenwiderstand *m*
- **oblika** / Formwiderstand *m*
- **odvoda** ili **odvodni** / Ableitwiderstand *m*, Ableitungswiderstand *m* // **odvodni otpor** *m* **rešetke** / Gitterableitwiderstand *m*
- **omota** / Umhüllungswiderstand *m*
- **osnovnog opterećenja** / Grundlastwiderstand *m*
- **osovine** [vozila] / Achswiderstand *m*
- **ovisan o temperaturi** / temperaturabhängiger Widerstand *m*
- , **paralelni** / Parallelwiderstand *m*, Querwiderstand *m*
- **petlje** / Schleifenwiderstand *m*
- **po duljini** / Längswiderstand *m*
- — **jeđinici duljine, izolacioni** / Isolationswiderstandsbelag *m* 05
- , **pojedinačni** / Einzelwiderstand *m*
- **pokrovnog sloja, električni** / Deckschichtwiderstand *m*
- , **polarizacijski** / Polarisationswiderstand *m*
- **poluvodiča** / Halbleiterwiderstand *m*
- , **poprečni** / Durchgangswiderstand *m*
- , **poredni** / Nebenschlußwiderstand *m*
- **potenciometra** / Potentiometerwiderstand *m*
- , **površinski** / Oberflächenwiderstand *m*
- **praznog hoda** / Leerlaufwiderstand *m*
- **predopterećenja** / Vorbelastungswiderstand *m*
- **preoblikovanju** / Formänderungswiderstand *m*
- , **preostali** / Reststrom *m*
- , **prigušni** [prigušnica] / Drosselwiderstand *m*
- , **prigušni** ili **prigušenja** / Dämpfungswiderstand *m*, Bedämpfungswiderstand *m*
- **prijelaza topline, toplinski** [h°C po kcal] / Wärmeübergangswiderstand *m*
- , **prijelazni** ili **kontaktni** / Übergangswiderstand *m* 05, Kontaktwiderstand *m* 05
- **pri kotrljanju** / Rollwiderstand *m*
- , **primarni** / Primärwiderstand *m*

otpor *m*

- , **prividni, impedancija** *f* / Scheinwiderstand *m* 05, Impedanz *f* 05, scheinbarer Widerstand *m*
- , **prividni, ukupni** / Gesamtimpedanz *f*
- , **prolazni** / Durchgangswiderstand *m*
- **prolazu (vodene) pare** / Dampfwiderstand *m*
- , **provlačni** [kont] / Eigenwiderstand *m*
- **(provođenja topline), toplinski** [$h^{\circ}C/kcal$] / Wärme(leit)widerstand *m*
- **pruge** [ž] / Streckenwiderstand *m*
- **putnog vala** / Wanderwellenwiderstand *m*
- , **rasipni** / Streuwiderstand *m*
- **rasprostiranja** / Ausbreitungswiderstand *m*
- **reaktora** [pv] / Reaktorwiderstand *m*
- , **relativni** / relativer Widerstand *m*
- **rešetke, zaštitni** / Gitterschutzwiderstand *m*
- , **rezonantni** / Resonanzwiderstand *m*
- , **rezultantni** / resultierender Widerstand *m*
- **s negativnim temperaturnim koeficijentom** / *thermisch negativer Widerstand m, Thernewid m*
- **savijanja** / Biege(wider)stand *m*
- **savijanju užeta** / Seilbiegungswiderstand *m*
- , **sekundarni** / Sekundärwiderstand *m*
- , **serijski** / Reihenwiderstand *m*, Serienwiderstand *m*; Haupt(strom)widerstand *m*
- , **slojni** [kont] / Hautwiderstand *m*
- , **specifični** / spezifischer Widerstand *m* 05
- **stajališta, prijelazni** / Standort-Übergangswiderstand *m*
- , **stalni** / Festwiderstand *m*
- **stika tračnica** / Schienenstoßwiderstand *m*
- **strujanja** / Strömungswiderstand *m*
- , **stvarni ili efektivni** / effektiver Widerstand *m*
- **svitka** / Spulenwiderstand *m*
- , **šuma, ekvivalentni** / äquivalenter Rauschwiderstand *m*
- , **tamni** / Dunkelwiderstand *m*
- , **termički** / thermischer Widerstand *m*
- **tečenju** / Fließwiderstand *m*

otpor *m*

- **tekućine ili tekućinski** / Flüssigkeitswiderstand *m*
- , **termički, negativni** / *thermisch negativer Widerstand m, Thernewid m*
- **tijela** [živog organizma] / Körperwiderstand *m*
- **titrajnog kruga** / Schwingkreiswiderstand *m*
- **tla** / Bodenwiderstand *m*
- **tla ili zemlje** / Erdwiderstand *m*
- **tla, (električni)** / Bodenwiderstand *m*
- **tla, specifični, prividni** / scheinbarer spezifischer Bodenwiderstand *m*
- , **tlačni** / Druckwiderstand *m*
- **toplinske vodljivosti** [$h^{\circ}C/kcal$] / Wärme(leit)widerstand *m*
- , **toplinski, specifični** [$m h^{\circ}C/kcal$] / spezifischer Wärmeleitwiderstand *m*
- , **toplinski, unutarjni** / innerer Wärmewiderstand *m*
- **toplinskog prolaza** / Dämmwert *m*
- **tračnica, uzdužni** / Schienenlängswiderstand *m*
- **trenja** / Reibungswiderstand *m*
- **(trenja) klizanja** / Gleitwiderstand *m*
- **(trenja u) cijevi** / Rohrwiderstand *m*, Widerstand *m* im Rohr
- **trenjem vode** / hydraulischer Widerstand *m*, Wasserreibungshöhe *f*
- **tromosti** / Trägheitswiderstand *m*
- **trošila** / Verbraucherwiderstand *m*
- **u propusnom smjeru ili u smjeru propuštanja** / Durchlaßwiderstand *m*
- — **zapornom smjeru** / Sperrwiderstand *m* 07
- — **zavoju ili u krivini ili u koljenu** [hidr] / Krümmungswiderstand *m*, Widerstand *m* im Krümmer
- **ugljena** / Kohlenwiderstand *m*
- , **ulazni** / Eingangswiderstand *m*
- , **unutarnji** / Innenwiderstand *m*, innerer Widerstand *m*
- , **uporabni** / Nutzwiderstand *m*
- , **usisni** / Saugwiderstand *m*
- , **uzdužni** / Längswiderstand *m*
- **uzemljenja** / Erdungswiderstand *m* 05; 25
- **uzemljivača** / Erderwiderstand *m*
- **užeta ili užnog voda** / Seilleitungswiderstand *m*
- , **valni** / Wellenwiderstand *m* 25

otpor m

- , **vanjski** / äußerer Widerstand *m*, Außenwiderstand *m*
- , **veliki** / Hochohmwiderstand *m* // **velikog (djelatnog) otpora** / hochohmig
- , **vlastiti** / Eigenwiderstand *m*, Innenwiderstand *m*, innerer Widerstand *m*
- **voda** / Leitungswiderstand *m*
- **vode** / Wasserwiderstand *m*
- **vodiča** / Leiterwiderstand *m*
- **vođenja** / Durchlaßwiderstand *m*, Flußwiderstand *m* 07
- , **vozni** / Fahrwiderstand *m* 30 // **vozni otpor m pri pokretanju s mjesta** / Losbrechwiderstand *m* 30 // **vozni otpor m u krivini** / Kurvenwiderstand *m* 30
- **vuče** / Fahrwiderstand *m* 30
- **za aktiviranje** / Aktivierungswiderstand *m*, Beschleunigungswiderstand *m*
- — **zaštitu rešetke** / Gitterschutzwiderstand *m*
- , **zaključni** / Abschlußwiderstand *m*
- **zamke** / Schleifenwiderstand *m*
- **zašitnog uzemljenja** / Schutzerdungswiderstand *m*
- **zemlje** / Erdwiderstand *m*
- **(zemlje) prolazu (struje)** / Ausbreitungswiderstand *m*
- **zemljospoja** / Erdübergangswiderstand *m*
- , **Zenerov** / Zenerwiderstand *m*
- **zračenja** / Strahlungswiderstand *m*
- **zraka** / Luftwiderstand *m*
- , **zrcalni** / Wellenwiderstand *m*
- **žarulje** / Lampenwiderstand *m*
- **žice** / Drahtwiderstand *m*
- otporan** [čvrst] / fest, ... fest 15
- [el] / Widerstands...
- [izdržljiv] / widerstandsfähig
- [postojan] / beständig
- , **atmosferski** / wetterbeständig, wetterfest, wettersicher, witterungsbeständig
- **na kiseline** / säurefest, säurebeständig
- — **klimatske utjecaje** / klimafest
- — **ozon** / ozonfest
- — **smrzavanje** / frostsicher, frostbeständig
- — **udarce** / stoßfest
- — **ulje** / ölfest

otpor m na

- — **umor ili na zamor** / ermüdungsfrei, ermüdungsbeständig, ermüdungsfest
- — **zračenje** / strahlenfest, strahlenresistent, strahlenbeständig
- **prema kiselinama** / säurebeständig, säurefest
- — **koroziji** / korrosionsbeständig
- — **morskoj vodi** / seewassergeschützt
- — **rdanju** / rostbeständig, rostfest, rostsicher
- — **vlazi od rošenja** / schwitzfest
- — **vodi** / wasserfest
- **protiv (djelovanja) luka** / lichtbogenfest
- — **zareživanja** / kerbfest
- otporna fotočelija f** / Widerstandszelle *f* 07; 45; Photowiderstand *m* 07, Photoleitzelle *f* 45
- **ili reostatska žica f** / Widerstandsdraht *m*
- **kočnica f** / Widerstandsbremse *f*
- **komponenta f** / Widerstandskomponente *f*
- **konstanta f mjerne posude** [mjerenje vodljivosti otopina] / Widerstandskapazität *f* des Meßgefäßes [Leitfähigkeitsmessung der Lösungen]
- **metoda f** / Widerstandsverfahren *n*
- **peć f** / Widerstandsofen *m* 40
- **peć f, električna** / elektrischer Widerstandsofen *m*
- **peć f s grafitnom šipkom** / Graphitstabofen *m*
- **peć f sa žarnim šipkama** / Heizstabofen *m*
- **sprava f, otpornik m** / Widerstandsgerät *n*
- **veza f** / Widerstandskopplung *f*, Kopplung *f* durch Widerstand
- **žarulja f** / Widerstandslampe *f*
- **žica f, platinska** / Platinwiderstandsdraht *m*
- otporni aparat m, otpornik m** / Widerstandsgerät *n*
- **davač m** / Widerstandsgeber *m*
- **davač m, daljinski** / Widerstandsferngeber *m*
- **film m v. otporni sloj m**
- **materijal m** / Widerstandsmaterial *n*, Widerstandswerkstoff *m*
- **odvodnik m (prenapona)** / Widerstandsableiter *m*

otporni

- **pokretač** *m* / Widerstandsanlasser *m*
- **pretvornik** *m* [r; rg] / Widerstandsgeber *m*
- **sloj** *m* / Widerstandsschicht *f*
- **termometar** *m* / Widerstandsthermometer *n*
- **termometar** *m*, **bakreni** / Kupfer-Widerstandsthermometer *n*
- **termometar** *m*, **(daljinski)** / Widerstandsfernthermometer *n*
- **termometar** *m*, **nikaljni** / Nickel-Widerstandsthermometer *n*
- **termometar** *m*, **platinski** / Platin-Widerstandsthermometer *n*
- otpornici** *mpl*, **mjerni** / Widerstandskasten *m* für Meßzwecke 20
- otpornik** *m* [ap] / Widerstand *m* 05, Widerstandsgerät *n*, Rheostat *m*
- [vodič i nosilac; VDE] / Widerstandskörper *m* [Leiter und Träger; VDE]
- , **balastni** / Lastwiderstand *m*
- **bez indukcije** / induktionsfreier Widerstand *m*
- , **bifilarni** / Bifilarwiderstand *m*
- , **dekadski** / Dekadenwiderstand *m*
- , **dodatni** / Zusatzwiderstand *m*
- , **elektrolitni** / elektrolytischer Widerstand *m*
- , **etalonski ili normni ili normalni** / Normalwiderstand *m*, Widerstandsnormal *n*, Eichwiderstand *m*, Prüf-widerstand *m*
- , **fotoelektrični** / Photowiderstand *m* 07, Photoleitzelle *f* 45, Widerstandszelle *f* 07, 45
- , **grafitni** / Graphitwiderstand *m*
- , **grijači ili ogrjevni** / Heizwiderstand *m*
- , **ispitni, glavni** / Hauptprüfwiderstand *m*
- **ispravljača kod opterećenja** / Richtwiderstand *m*
- , **izbojni** / Entladewiderstand *m*
- , **izvršni** [rg] / Stellwiderstand *m* [nach DIN † : Regelwiderstand *m*]
- , **justirni** / Justierwiderstand *m*
- , **katodni** / Kathodenwiderstand *m*
- , **klizni** / Schiebewiderstand *m*
- , **kočni** / Bremswiderstand *m*
- , **kompenzacioni** / Kompensationswiderstand *m*, Abgleichwiderstand *m*
- , **lijevani** / Gußwiderstand *m*
- , **masivni** / Massewiderstand *m*
- , **metalni** / Metallwiderstand *m* 15

otpornik *m*

- , **mjerni** / Meßwiderstand *m*
- , **nabojni** / Ladewiderstand *m*
- , **normni ili etalonski** / Eichwiderstand *m*, Normalwiderstand *m*, Widerstandsnormal *n*, Prüfwiderstand *m*
- **od lijevanog željeza** / Gußwiderstand *m*
- — **željezne žice u vodiku** / Eisenwasserstoffwiderstand *m*
- , **odvodni** / Ableitwiderstand *m*, Ableitungswiderstand *m*
- , **ogrjevni** / Heizleiter *m* 40, Heizwiderstand *m*
- , **opteretni** / Lastwiderstand *m*
- , **opteretni, regulacioni** / Belastungsregler *m* 15, Belastungswiderstand *m* 15
- **ovisan o naponu** / spannungsabhängiger Widerstand *m*, Varistor *m*
- , **paralelni** / Zweigwiderstand *m*
- **polja, zaštitni** / Feldschutzwiderstand *m*
- , **poredbeni** / Vergleichswiderstand *m*
- , **poredni** / Nebenwiderstand *m* 20, Shunt *m* 20, Abzweigwiderstand *m*, Zweigwiderstand *m*
- , **postavni** / Stellwiderstand *m*
- , **potenciometerski** / Potentiometerwiderstand *m*
- , **precizni** / Präzisionswiderstand *m*
- , **premosni ili obilazni** / Überbrückungswiderstand *m*
- , **prigušni** / Dämpfungswiderstand *m*
- , **prijelazni** / Überschaltwiderstand *m*
- , **priklopni** / Zuschaltwiderstand *m*
- , **promjenljivi** / veränderlicher Widerstand *m*
- , **rasklopni** / Schaltwiderstand *m*
- , **razbudni** / Entregungswiderstand *m*
- , **regulacioni** / Widerstandsregler *m* 15, Regelwiderstand *m* 15, regelbarer Widerstand *m* 05, Stellwiderstand *m*
- , **regulacioni, serijski** / Hauptstrom-Regelanlasser *m*
- , **remagnetizacioni** / Wiedererregungswiderstand *m*
- **s okretnom sklopkom** / Drehschaltwiderstand *m*
- — **pamćenjem** / Memistor *m*
- — **ručicama, dvojni** / Doppelkurbelwiderstand *m*

otpornik m s

- — ručicama, dvojni, istohodni / gleichläufiger Doppelkurbelwiderstand *m* 20
- — ručicama, dvojni, protuhodni / gegenläufiger Doppelkurbelwiderstand *m* 20
- — ručicom, (preklopivi) / Kurbelwiderstand *m* 20
- — utičnicima ili s čepovima / Stöpselwiderstand *m* 20
- sa žaruljama / Glühlampenwiderstand *m*, Lampenwiderstand *m*
- slojeviti ili slojni / Schichtwiderstand *m* 15
- slojni, ugljeni / Kohlenschichtwiderstand *m*
- stalni / Festwiderstand *m*
- stepenasti / Stufenwiderstand *m*
- tehnički / technischer Widerstand *m*
- tekućinski / Flüssigkeitswiderstand *m*
- tkani / elektrisches Heizgewebe *n* 40
- u vodik / Wasserstoffwiderstand *m*
- ugljeni / Kohlenwiderstand *m*
- ugljeni, napareni / aufgedampfter Kohlenwiderstand *m*
- uljni / Ölwiderstand *m*
- velikog otpora, slojni / Hochohmschichtwiderstand *m*
- vodeni / Wasserwiderstand *m* 10
- za linearizaciju / Linearisierungswiderstand *m*
- — namještanje / Einstellwiderstand *m*
- — opterećenje, regulacioni / Belastungsregler *m* 15, Belastungswiderstand *m* 15
- — pokretanje / Anlaßwiderstand *m*
- — poravnavanje / Justierwiderstand *m*
- — slabljenje polja ili uzbude / Feldschwächungswiderstand *m*
- — ujednačenje / Abgleichwiderstand *m*
- — umirenje / Beruhigungswiderstand *m*
- — zamaćivanje / Verdunkelungswiderstand *m*
- — zaštitu namota (polja), zaštitni otpornik *m* polja [els] / Feldschutzwiderstand *m*
- zakretni / Drehwiderstand *m*
- željezni / Eisenwiderstand *m*
- žičani / Drahtwiderstand *m*

otporno djelovanje n / Widerstandswirkung f

- grijanje *n* / Widerstandsheizung *f* 40
- grijanje *n*, indirektno ili posredno / indirekte Widerstandsheizung *f* 40
- grijanje *n*, neposredno ili direktno / direkte Widerstandsheizung *f* 40
- kočenje *n*, (električno) / (elektrische) Widerstandsbremmung *f* 30
- pojačalo *n* / Widerstandsverstärker *m*
- reguliranje *n* / Widerstandsregelung *f* 30
- svarivanje *n* itd. v. otporno zavarivanje *n* itd.
- ugrijavanje *n* / Widerstandserhitzung *f*
- zavarivanje *n*, električno / Widerstandsschweißen *n* 40, Widerstandsschweißung *f*
- zavarivanje *n* s preklopom, električno / Widerstands-Überlappnaht-Schweißung *f*
- zavarivanje *n* taljenjem, (električno) / Widerstandsschmelzschweißen *n*
- zavarivanje *n*, uzdužno / Längsnaht-Widerstandsschweißung *f*
- zavarivanje *n*, visokofrekvetno / Hochfrequenz-Widerstandsschweißung *f*
- otpornost f / Widerstandsfähigkeit f, Beständigkeit f**
- , atmosferska / Witterungsbeständigkeit *f*, Wetterbeständigkeit *f*
- detonaciji [str] / Klopffestigkeit *f*
- izobličenju ili deformaciji / Formänderungsfestigkeit *f*
- na luk / Lichtbogenfestigkeit *f*
- — morsku vodu / Seewasserfestigkeit *f*
- — zračenje / Strahlenfestigkeit *f*, Strahlenresistenz *f*, Strahlenbeständigkeit *f*, Widerstandsfähigkeit *f* gegen Strahlung
- oksidaciji / Oxydationsbeständigkeit *f*
- prema (djelovanju) luka / Lichtbogenfestigkeit *f*
- — kemikalijama / Chemikalienfestigkeit *f*
- — korozijski / Korrosionsfestigkeit *f*, Korrosionsbeständigkeit *f*
- — puzećim strujama / Kriechstromfestigkeit *f*

otpornost f prema

- — stvaranju staza puzanja / Kriechwegfestigkeit f
- — tropskim utjecajima / Tropenfestigkeit f
- puzavosti / Dauerstandfestigkeit f
- starenju / Alterungsbeständigkeit f
- temperaturnim promjenama / Temperaturwechselbeständigkeit f
- zadržavanju / Verschlackungsbeständigkeit f
- zračenju / Strahlungsfestigkeit f
- otprašivač m** / Entstauber m
- , **centrifugalni ili ciklonski** / Fliehkraftentstauber m, Zyklonentstauber m
- , **mokri** / Naßentstauber m
- otprašivalica f** / Staubabscheider m
- otprašivanje n** / Entstaubung f
- , **ciklonsko** / Zyklonentstaubung f
- **dimnog plina** / Rauchgasentstaubung f
- , **električno** / elektrische Entstaubung f
- , **mokro** / Naßentstaubung f
- otprašivati, čistiti od prašine** / entstauben
- otprema f** [ekspediranje] / Abfertigung f, Absendung f, Versendung f, Beförderung f, Expedition f, Fortleitung f
- [odvoz] / Abfuhr f
- [predaja] / Ablieferung f, Auslieferung f
- [slanje] / Versand m, Versendung f
- **energije** / Energiefortleitung f
- **pepela** / Entaschung f, Aschabtransport m
- **vode** / Wasserfortleitung f
- otpremanje n** / Versenden n, Versand m, Spedition f
- otpremati** / abfertigen, abliefern, absenden, ausliefern, versenden, befördern, fördern, expedieren, fortleiten, spedieren, verfrachten
- **pepeo** / entaschen
- otpremiti v. otpremati**
- **brodom** / verschiffen
- otpremna pristojba f** / Abfertigungsgebühr f
- otpremni dokumenti mpl** / Begleitpapiere npl
- **nalog m** / Beförderungsauftrag m, Versandauftrag m
- **odjel m** / Versandabteilung f, Expedition f

otpremni

- **riziko m** / Versandrisiko n
- **uvjeti mpl** / Versandbedingungen fpl
- otpremna f** / Lieferschein m
- otpremničko poduzeće n, otpremništvo n** / Speditionsunternehmen n, Versandgeschäft n
- otpremnik m** / Spediteur m
- otpremnina f** / Abfindung f
- otpresak m** / Preßling m, Preßteil m, Preßstück n
- [briket] / Preßling m, Brikett n
- , **nepotpuni** [zbog lošeg kalupljenja; pl] / nichtausgeformtes oder unausgepriesstes oder nicht ausgepresstes Formteil n
- otprilike** / ungefähr, überschläglich
- otpucati [rd]** / schießen
- otpucavanje n, električno [rd]** / elektrisches Schießen n
- otpuhivanje n iskara** / Funkenblasung f, Funkenlöschung f
- , **magnetsko** / magnetische Blasung f
- otpusna naprava f** / Ausklinkvorrichtung f
- otpusni mehanizam m** / Ausklinkmechanismus m
- **pipac m** / Ablaßhahn m, Entnahmehahn m
- otpust m** / Abbau m, Entlassung f
- otpustiti [kotva releja]** / abfallen
- , **otkvačiti** / ausklinken
- otpušni magnet m** / Blasmagnet m
- otpuštanje n** / Entlassung f, Abbau m
- [kotva releja] / Abfall m
- [otkvačivanje] / Ausklinken n
- otreati se** / verschleifen, sich abnutzen
- otrgnuće n** / Abreißen, Abbrechen n
- otrov m** / Gift n, Giftstoff m // **odstraniti otrov, učiniti otrov neškodljivim** / entgiften
- , **bakterijski** / Bakteriengift n
- , **biljni** / Pflanzengift n
- , **bojni** / Kriegsgift n, Giftkampfstoff m
- , **fisioni ili reaktorski** / Spaltgift n, Reaktorgift n // **gorivi otrov m u reaktoru** / brennbares Reaktorgift n
- , **kontaktni** / Kontaktgift n
- , **luminiscentni** / Lumineszenzgift n 07
- , **podražajni** / Reizgift n
- , **radioaktivni** / radioaktives Gift n
- **za štakore** / Rattengift n

otrovān [-a, -o; part; npr. otrovana hrana] / vergiftet [z. B. vergiftete Nahrung]

— **plinom** / vergast

otrōvan [-vna, -vno; toksičan; adj; npr. otrovna biljka] / giftig; toxisch [z. B. giftige Pflanze]

otrovano piće *n* / vergiftetes Getränk
n // **otrovno piće** *n* / giftiges Getränk *n*

otrovanje *n* / Vergiftung *f*, Vergiften *n*

—, **akutno** / akute Vergiftung *f*

— **fenolom** / Phenolvergiftung *f*

— **fisionim proizvodima** [u aktivnoj zoni; nu] / Spaltproduktvergiftung *f*, Vergiftung *f* mit Spaltprodukten

— **gljivama** / Pilzvergiftung *f*

— **goriva** [nu] / Brennstoffvergiftung *f*

—, **neutronska** / Neutronenvergiftung *f*

— **olovom** / Bleivergiftung *f*

— **plinom** [nesretni slučaj] / Gasvergiftung *f*

— **plinom** [uništavanje, npr. štetnika] / Vergasung *f*, Vergasen *n*

— **plutonijem** / Plutoniumvergiftung *f*

— **radijem** / Radiumvergiftung *f*

— **reaktora** / Reaktorvergiftung *f*

— **tla** / Bodenvergiftung *f*

— **živom** / Quecksilbervergiftung *f*

otrovati / vergiften

— **plinom** / vergasen, mit Gas vergiften oder vernichten

otrovi *mpl*, **fisioni** / Spaltgifte *npl*

otrovna gljiva *f* / Giftpilz *m*

— **supstancija** *f* / toxische Substanz *f*

— **tvar** *f* / Giftstoff *m*

otrovni fisioni proizvodi *mpl* / vergiftende Spaltprodukte *npl*

— **plin** *m* / Giftgas *n*

— **žabnjak** *m* / giftiger Hahnenfuß *m* / *Ranunculus sceleratus* L.

otrovnost *f* / Giftigkeit *f*

otrti [očistiti] / abwischen, abputzen, verwischen

— [trljati] / abstreichen, abreiben, reiben

otrtost *f* / Verwischung *f*, Abwischung *f*

Otto-motor *m* / Ottomotor *m*, Vergasermotor *m*

otvarač *m* **pramena** [teks] / Strangöffner *m*

otvaranje *n* / Öffnen *n*

— [rd] / Erschließung *f*

—, **novo** [rd] / Neuauftschluß *m*

— **ventila** / Ventilöffnung *f*

otvor *m* / Öffnung *f*

— [apertura] / Apertur *f*, Öffnung *f*

— [privod; turbina] / Beaufschlagung *f*

— [rupa] / Öffnung *f*, Loch *n*, Lücke *f*

— [ušće] / Mündung *f*

— **dimnog kanala** / Fuchsöffnung *f*

—, **drenski** / Sickerschlitze *m*

— **ispusta troske** / Schlackenloch *n*

—, **izlazni** / Austrittsöffnung *f*, Ausflußöffnung *f* / **izlazni otvor** *m* za zra-

ke [rtg] / Strahlenausstrittsöffnung *f*

—, **izletni** [u drvu, iz kojega izleti kukac; zoo] / Flugloch *n*

— **ključa** / Schlüsselweite *f*, Maulweite *f* des Schraubenschlüssels

—, **kontrolni** / Schauöffnung *f*, Inspektionsöffnung *f*

— **krakova** [šestilo] / Schenkelweite *f*

—, **kružni, mali** / kleine kreisförmige Öffnung *f*

— **kuke** / Hakenmaul *n*, Hakenweite *f*

— **leće** / Linsenöffnung *f*

—, **montažni** / Montageöffnung *f*

—, **motrilni ili promatrački ili kontrolni** / Schauloch *n*, Schauöffnung *f*

— **objektiva** / Objektivöffnung *f*

—, **odljevni** / Ablauföffnung *f*

— **odvoda plinova** / Gasabzugsöffnung *f*

—, **odvodni** / Ausguß *m*, Ausgußöffnung *f*

—, **pečni** / Ofenöffnung *f*

— **privodnog kola** / Leitschaukelöffnung *f*

—, **promatrački** / Schauloch *n*

—, **prozorski** / Fensteröffnung *f*

—, **radni** / Bedienungsöffnung *f*

—, **ulazni** / Einsteigöffnung *f*, Einsteigloch *n*, Einsteigschacht *m*, Mannloch *n*

— **statora (vodne turbine)** / Leitschaukelöffnung *f*

— **(turbine), djelomični** / Teilbeaufschlagung *f*, teilweise Beaufschlagung *f*

— **(turbine), puni** / volle Beaufschlagung *f*

— **u štitu** [els] / Schildöffnung *f*

— **— vatrobranom zidu** / Brandmaueröffnung *f*

—, **ulazni ili revizioni** / Eintrittsöffnung *f*, Einsteigöffnung *f*

—, **uljevni** / Einflußöffnung *f*

— **utura** / Nutenschlitz *m*

—, **uvodni** / Einführungsöffnung *f*

— **(ventila), prolazni** / Sitzloch *n* oder Durchgangsöffnung *f* (des Ventils)

otvor m

- (vijčanog) ključa / Schlüsselweite f
- voda, uvodni / Leitungseinführungsöffnung f
- za čišćenje / Reinigungsöffnung f, Reinigungsloch n, Putzöffnung f
- — jezgru [mt] / Kernloch n, Kernöffnung f
- — klin / Keilloch n, Keilschlitz m
- — mulj / Schlamm Schlitz m
- — potpalu / Anzündungsöffnung f
- — sondu / Sondenöffnung f
- — uložak / Einsatzöffnung f
- — uvod voda / Leitungseinführungsöffnung f
- — uzorak / Probeöffnung f, Öffnung f zum Einführen von Proben
- zapornice / Wehröffnung f
- , zasipni [mt] / Beschickungsöffnung f, Gichtöffnung f
- zaslona / Blendenöffnung f

otvoren / offen, geöffnet

- [izvedba; els] / offen 10

otvorena izvedba f / offene Bauart f

- luka f / offener Hafen m
- svirala f / offene Pfeife f
- željezna jezgra f / offener Eisenkern m

otvoreni filter m / offenes Filter n

- ili isklopni položaj m / Ausschaltstellung f
- ili neograničeni kredit m / Blankokredit m
- jarak m / offener Graben m
- kanal m / offener Kanal m
- klip m / offener Kolben m
- krug m / offene Leitung f
- krug m željeza / offener Eisenkreis m
- ljestvasti krug m / offener Leiterkreis m
- način m izgradnje [g] / offene Bauweise f oder Bauart f
- osigurač m / offene Sicherung f 15
- pješčani filter m / offenes Sandfilter n
- položaj m (sklopke) / Offenstellung f (des Schalters)
- potprogram m [r] / offenes Teilprogramm n
- regulacijski krug m / offener Regelkreis m, offene Gliederkette f, aufgeschnittener Regelkreis m
- remen m / offener Riemen m
- remenski pogon m / offener Riementrieb m

otvoreni

- skup m [mat] / offene Menge f
- spoj m [tr] / offene Schaltung f [III]
- stroj m / offene Maschine f 10
- strujni krug m / offener Stromkreis m
- užni pogon m / offener Seiltrieb m
- zaslon m / Lochblende f, Öffnungsblende f
- zdenac m / Schöpfbrunnen m, Ziehbrunnen m

otvoreno more n / Hochsee f, hohe See f, offenes Meer n

- ognjište n / offene Feuerung f, Kamin m
- polaganje n / offene Verlegung f
- položeni cjevovod m / freiliegende Leitung f
- polje n / freies Feld n, freies Gelände n
- uže n / offenes Seil n

otvori mpl na filteru (zdenca) / Filteröffnungen fpl (eines Brunnenfilters)

otvoriti [isklopiti] / ausschalten, öffnen

- [izvaditi] / herauschwenken
- [načeti] / erschließen
- [otključati] / aufschließen, aufsperrern
- kalup / eine Form öffnen
- kredit / akkreditieren, einen Kredit f eröffnen oder einräumen oder beschaffen
- pipac / den Hahn aufdrehen oder öffnen
- sklopku / Schalter öffnen
- strujni krug / einen Stromkreis öffnen 05

otvorni ili mirni ili isklopni kontakt m

/ Ruhekontakt m 16, Öffnungskontakt m 16; Öffner m, Öffnungskontakt m [VDE]

- kut m / Öffnungswinkel m

otvrđnuti / verhärten

otvrđnuti sloj m laka / Lackfilm m

otvrđnjavanje n [mt] / Aushärten n, Härten n, Härtung f, Verhärtung f

- , hladno / Kaltaushärtung f
- izlučnim žarenjem / Aushärtungsglühung f
- mlazom / Strahlverfestigung f
- , površinsko / Oberflächhärtung f
- , toplo / Warmaushärtung f
- otvrđnjavati / aushärten, härten
- otvrđnjen / ausgehärtet, gehärtet
- otvrđivač m / Härter m

otvrđivanje *n* [mt] v. **otvrđnjavanje** *n* [mt]
Oudinov rezonator *m* / Oudin-Resonator *m* 70
ovala *f* [mat] / Eilinie *f*, Ovale *f*
ovalan / eiförmig, oval
ovalna prirubnica *f* / Ovalflansch *m*
ovalni namot *m* / Ovalwicklung *f*
 — **profil** *m* / Eiprofil *n*, Eiquerschnitt *m*, eiförmiger oder ovaler Querschnitt *m*
ovalno kalibriranje *n* / Ovalkalibrierung *f*
 — **kućište** *n* / ovalet Gehäuse *n*
ovan *m*, **hidraulički, tučak** *m* / hydraulischer Widder *m*, Stoßheber *m*
ovapniti [pretvoriti u vapno] / verkalken
ovapnjenje *n* / Verkalkung *f*
ovapnjivanje *n* / Verkalken *n*
ovčarnica *f*, **ovčara** *f* / Schafstall *m*
ovčja koža *f* / Schafleder *n*
 — **staja** *f* / Schafstall *m*
 — **vuna** *f* / Schafwolle *f*
ovljanje *n* / Bandagierung *f*
ovijati v. **obaviti**
 — [bandažirati] / bandagieren
 —, **oviti** / umwickeln, umhüllen
ovisan / abhängig
 — **o frekvenciji** / frequenzabhängig
 — — **naponu** / spannungsabhängig
 — — **otporu** / widerstandsabhängig
 — — **struji** / stromabhängig
ovisiti *o* / abhängen von, bedingt sein durch
ovisni sudionik *m* / abhängiger Bestandteil *m*
ovisnost *f* / Abhängigkeit *f*
 — **o frekvenciji** / frequenzabhängigkeit *f*
 — — **naponu** / spannungsabhängigkeit *f*
 — — **opterećenju** / belastungsabhängigkeit *f*
 — — **temperaturi** / temperaturabhängigkeit *f*
 — — **tlaku** / druckabhängigkeit *f*
 — **pogreške o frekvenciji** / frequenzfehler *m*
 —, **vremenska** / zeitabhängigkeit *f*
ovitak *m*, **uvitak** *m* [knjige] / Schutzumschlag *m*, Umschlag *m*
 —, **knjižni** / bucherumschlag *m*
oviti v. **ovijati**
 — [bandažirati] / umbandeln
 — [ornatati] / einhüllen

oviti
 — (se) / sich umschlingen, (sich) schlingen
ovjera *f*, **ovjeravanje** *n* [brojila; mjerni transformatori] / Beglaubigung *f* [Zähler, Wandler]
ovjeriti / beglaubigen
ovjes *m* [npr. ovjes leda] / Behang *m* [z. B. Eisbehang]
 — **inja** / Rauhreifbehang *m*
 — **leda** ili **ledeni** / Eisbehang *m*
 —, **poprečni** / Queraufhängung *f*
 — [motora] **šapastim ležajima** / Tatzlagerantrieb *m* 30
 — **snijega** ili **snježni** / Schneebehang *m*
 — **svjetiljke, cijevni** / Rohraufhängung *f*
 — **svjetiljke, lančani** / Kettenaufhängung *f*
ovjesište *n* / Aufhängepunkt *m*
 —, **registarsko, kabelsko** / Kabelregister *n*
ovjesiti / aufhängen
ovjesna konzola *f* / Hängebock *m*
 — **naprava** *f*, **sigurnosna** [vd] / Sicherheitsaufhängevorrichtung *f*
 — **staza** *f* [mt] / Hängebahn *f*
 — **strujna tračnica** *f* / Hängestromschiene *f* 30
 — **svjetiljka** *f* za **svjetleće trake** / Pendelbandleuchte *f*
 — **tačka** *f* / Aufhängepunkt *m*
 — **ušica** *f* / Aufhängeöse *f*
 — **žica** *f* / Einhängedraht *m* 50, Aufhängedraht *m*, Tragdraht *m*
ovjesni / Aufhänge..., Hänge..., hängend
 — **izolator** *m* / Hängeisolator *m* 25
 — **kut** *m* / Aufhängewinkel *m*
 — **lanac** *m* / Rungenkette *f*
 — **ležaj** *m* / Hängelager *n*
ovjesnica *f*, **izolirana** [eli] / isolierte Aufhängvorrichtung *f*
ovjesno uže *n* / Hängeseil *n*, Tragseil *n*
ovješanje *n* / Aufhängung *f*
 —, **bifilarno** / bifilare Aufhängung *f* 20
 —, **kardansko** / kardansische Aufhängung *f*, Kardanaufhängung *f*
 —, **lančano** / Kettenaufhängung *f*
 —, **unifilarno** ili **jednonitno** / Unifilaraufhängung *f*
 — **voda** / Leitungsaufhängung *f*
 — **vozne žice, gipko** / elastische Fahrrdrahtaufhängung *f* 30
 — **vozne žice, kruto** ili **čvrsto** / starre Fahrrdrahtaufhängung *f* 30

- ovlast** *f* [ovlašćenje] / Befugnis *f*
ovlastit / bevollmächtigen, beauftragen
ovlašćenje *n* [opunomoćenje] / Bevollmächtigung *f*
 — [pravo (na)] / Befugnis *f*
ovlašteni inženjer / Zivilingenieur *m*
ovlaštenik *m* / Bevollmächtigte(r) *m*, Beauftragte(r) *m*
ovlaštenje *n* v. **ovlašćenje** *n*
ovlažiti / befeuchten
ovlaživost *f* / Benetzbarkeit *f*
ovnujski loj *m* / Schaftalg *m*
ovoj *m* [bandaža] / Bewicklung *f*, Umbandelung *f*, Bandage *f*
 — [košuljica; kab] / Hülle *f*, Umhüllung *f*
 — [pakovanje] / Hülle *f*, Umhüllung *f*, Einpackung *f*
 — [zavoj] / Binde *f*, Umwicklung *f*, Umhüllung *f*
 —, **gumeni** / Gummihülle *f*
 —, **izolacioni** / Isolationshülle *f*, Isolierhülle *f*
 — (**kabela**) / Bewicklung *m* 25
 — (**oko**) **Zemlje, zračni** / irdische Luft-hülle *f*
 —, **papirni** / Papierumhüllung *f*
 —, **plinski** / Gashülle *f*
 —, **vanjski** / Außenhülle *f*
 —, **zaštitni** / Schutzhülle *f*
 —, **zaštitni** [kab] / Schutzhülle *f* 25, Schutzschichten *fpl* 25
 —, **zaštitni, vanjski** [kab] / äußere Schutzhülle *f* 25, äußere Umhüllung *f* 25
ovojna ploha *f* / Umhüllungsfläche *f*
ovojnica *f* / Enveloppe *f*, Einhüllende *f*, einhüllende Kurve *f*
 — **modulacije** / Modulationshüllkurve *f*
ovoskop *m* [naprava za ispitivanje ili prosvjetljivanje jaja] / Eierdurchleuchter *m*, Eierprüfer *m*, Eierspiegel *m*
ovratnik *m* (**pojila**), **egzotermički** / wärmeabgebender Trichtereinsatz *m*
 —, **zaštitni** / Schutzkragen *m*
ovrtina *f* [kod vrtanja] / Grat *m* [bei Bohrungen]
ozalidni papir *m* / Ozalidpapier *n*
ozelenjavanje *n* **uz ulicu** ili **uz cestu** / Straßenbepflanzung *f*
ozelenjelo tresetište *n* / Grünlandmoor *n*
ozib *m* / Schwengel *m*, Wippe *f*, zweiarmiger Hebel *m*
ozibna peć *f* / Schaukelofen *m*
 — **lučna peć** *f* / Lichtbogenschaukelofen *m* 40, Schaukellichtbogenofen *m*
 — **sklopka** *f* [eli] / Wippenschalter *m*
ozibni parni stroj *m* / Balancierdampfmaschine *f*
ozibnik *m* / Wipper *m*
ozlijediti / verletzen, beschädigen, verwunden
 —, **teško** / verstümmeln
ozljeda *f* / Verletzung *f*
 — **kiselinom** / Verätzung *f*
 — **oka** / Augenverletzung *f*
osmij *m* [Os] / Osmium *n*
osmondit *m* [napuštena oznaka strukture] / Osmondit *m* [aufgegebene Gefügebezeichnung]
označen / bezeichnet
označenje *n* v. **označivanje** *n*
 — **napona** [npr. pogonski, nazivni, itd. napon] / Spannungskennzeichnung *f* [z. B. Betriebs-, Kenn-, usw. Spannung]
označiti / bezeichnen, kennzeichnen, markieren, zeichnen, angeben, signieren
 — [žigom] / stempeln
 — **brojem** ili **brojevima** ili **brojkama** / numerieren, nummern, benummern, beziffern
 — **tačkama** / punktieren
označiv / angebbar
označivač *m* [nu] / Tracer *m*, Markierer *m*, Indikator *m*
 —, **izotopni** / Leitisotop *n*, Markierungsisotop *n*, isotoper Indikator *m*
 —, **radioaktivni** / radioaktives Leitisotop *n*, radioaktiver Indikator *m*
označivalo *n* [alat] / Körner *m*
označivanje *n* / Kennzeichnen *n*, Kennzeichnung *f*, Zeichnung *f*, Markierung *f*
 — **brojem** ili **brojevima** / Numerierung *f*, Nummerung *f*, Benummerung *f*, Bezifferung *f*
 — [neke veličine] **atributom »nazivni«** [npr. nazivni napon] / Nennwertung *f* [z. B. Nennspannung]
 — **polariteta** / Polaritätskennzeichnung *f*
 — **u pojedinostima** [specifikacija] / Spezifikation *f*, Spezifizierung *f*
označivati v. **označiti**
 — (**točkalom**) / kornen

- označiti u pojedinostima** [specificirati] / spezifizieren
- označna boja** *f* / Kennfarbe *f*
- **brojka** *f* [karakteristika] / Kennziffer *f*, Kennzahl *f*
 - **brojka** *f* [za legendu crteža] / Bezugzahl *f* [für die Legende einer Zeichnung]
 - **frekvencija** *f* / Kennfrequenz *f*
 - **nit** *f* **proizvođača** / Firmenkennzeichen *n*
 - **pločica** *f* / Typenschild *n*
 - **pločica** *f* [jahač za karte u kartoteci] / Reiter *m*
- označni broj** *m*, (poštanski) / Postleitzahl *f*
- **čavao** *m* / Bezeichnungsnagel *m*
 - **kamen** *m* / Merkstein *m*
 - **kamen** *m*, **kabelski** [na trasi] / Kabelmerkstein *m*
- označnica** *f*, **kabelska** / Kabelkennzeichen *n*
- označno slovo** *n* [tr] / Kennbuchstabe *m*
- **svjetlo** *n* (na zaprekama) **duž zrakoplovne linije** / Flugstrecken-Hindernisfeuer *n*
 - **svjetlo** *n* (na zaprekama) **oko zračne luke** / Flughafen-Hindernisfeuer *n*
 - **svjetlo** *n* (zrakoplovnih) **zapreka** / Hindernisfeuer *n* 45
- oznaka** *f* / Zeichen *n*, Kennzeichen *n*, Kennzeichnung *f*, Bezeichnung *f*; Merkmal *n*; Marke *f*
- [kratica] / Kurzzeichen *n*
 - [obilježje] / Kennzeichen *n*, Zeichen *n*
 - [označivanje] / Bezeichnung *f*, Kennzeichnung *f*
 - [znak] / Bezeichnung *f*, Marke *f*, Zeichen *n*
 - **arka** / Bogenbezeichnung *f*
 - **autoriteta** [u rječnicima; npr. VDE] / Autoritätszeichen *n* [in Wörterbüchern; z. B. VDE]
 - **bazičnosti troske** / Schlackenziffer *f*
 - **bojom** / Farbkennzeichnung *f*
 - **brojem** / Numerierung *f*, Nummerung *f*
 - **cijevi** / Röhrenbezeichnung *f*
 - **dodatna** / Zusatzbezeichnung *f*
 - **(građevnog) pravca** / Abfluchtung *f*
 - **jezika** [u rječniku] / Sprachenzeichen *n*
 - **kabela** / Kabelbezeichnung *f*
- oznaka** *f*
- **klase ili razreda** [ins] / Klassenzeichen *n*
 - **modela** / Modellbezeichnung *f*
 - **nadvođa** [br] / Lademarke *f*
 - **napona** [npr. pogonski itd.] v. **označenje** *n* **napona** [npr. pogonski itd.]
 - **navoja** / Gewindebenennung *f*, Gewindebezeichnung *f*
 - **opća** / allgemeines Kennzeichen *n*
 - **pola** / Polbezeichnung *f*
 - **položaja** [ins] / Lagezeichen *n*
 - **pomorska** / Seemarle *f*
 - **presjeka** [tc] / Schnittverlauf *m*
 - **proizvođača** / Firmenkennzeichen *n*
 - **redne stezaljke** / Reihenklemmenbezeichnung *f*
 - **rubna** / Randzeichen *n*
 - **spoja** / Schaltungsbezeichnung *f* 10
 - **spojne grupe** / Schaltgruppenbezeichnung *f* 10
 - **stezaljke** / Klemmenbezeichnung *f*
 - **stranice** [gi] / Pagina *f*
 - **tipa** / Typenbezeichnung *f*
 - **trgovinska** / Handelsbezeichnung *f*
 - **u formuli** / Formelzeichen *n*
 - **važenja ili važnosti** / Geltungszeichen *n*
 - **visinska** / Höhenmarke *f*
 - **za izmjeničnu struju** / Wechselstrombezeichnung *f*
 - **— smjeranje, obalna** [br] / Landbake *f*, Bake *f*
 - **zemalja** [u rječniku] / Länderzeichen *n*
- oznojiti se, orositi se** [npr. prozori] / anlaufen, schwitzen, betauen, sich beschlagen
- ozokerit** *m* [mineralni vosak] / Ozokerit *m*, Erdwachs *n*
- ozon** *m* / Ozon *n*
- ozonator** *m* v. **ozonizator** *m*
- ozonirana voda** *f* / Ozonwasser *n*
- ozoniranje** *n* / Ozonisieren *n*, Ozonisierung *f*
- ozonirati** / ozonisieren
- ozonizacija** *f* / Ozonisierung *f*
- ozonizator** *m* / Ozon(i)ergerät *n*, Ozonisator *m*
- ozoniziranje** *n* v. **ozoniranje** *n*
- ozonizirati** v. **ozonirati**
- ozonska baterija** *f* / Ozonbatterie *f*
- **postojanost** *f* / Ozonbeständigkeit *f*
- ozonski uređaj** *m* / Ozonanlage *f*

ozračen, ozračivan / bestrahlt, strahlen-
exponiert, belichtet
 — [aeriran] / belüftet
ozračeni mlaz *m* / belüfteter Strahl *m*
 — **objekt** *m* / Bestrahlungsobjekt *n*
ozračeno (nuklearno) gorivo *n* / be-
strahlter Brennstoff *m*, bestrahlter
Spaltstoff *m*
 — **polje** *n* / Bestrahlungsfeld *n*, Ein-
fallfeld *n*
ozračenje *n* **cijelog tijela** / Vollbestrah-
lung *f*, Totalbestrahlung *f*, Ganz-
körperbestrahlung *f*
ozračiti [izložiti zrakama] / bestrahlen,
belichten
 —, **aerirati** / belüften
 —, **terapijski** / therapeutisch bestrahlen
ozračivač *m*, **aerator** *m* / Belüfter *m*
ozračivan v. ozračen
ozračivanje *n* [izlaganje zrakama] / Be-
strahlung *f*
 —, **aeracija** *f* Belüftung *f*
 —, **blisko ili kontaktno** [rtg] / Nahbe-
strahlung *f*
 —, **centrirano** [rtg] / Kreuzfeuer *n*
 — **čitavog tijela, daljinsko** / Ganzkör-
per-Fernbestrahlung *f*
 —, **daljinsko** [rtg] / Fernbestrahlung *f*
 —, **dubinsko** / Tief(en)bestrahlung *f*
 — **gama-zrakama** / Gammabestrah-
lung *f*
 —, **klatno** [rtg] / Pendelbestrahlung *f*
 —, **kratkotrajno** / Kurzzeitbestrahlung
f, kurzzeitige Strahlenexponierung *f*,
kurzzeitige Bestrahlung *f*
 —, **kronično** / chronische Strahlenbe-
lastung *f*, Dauerbestrahlung *f*
 — **kroz sito** [rtg] / Siebbestrahlung *f*
 — **malim mjehurićima** / feinblasige Be-
lüftung *f*
 —, **pokretno** [rtg] / Bewegungsbestrah-
lung *f*
 —, **ponovno** / Wiederbelüftung *f*
 —, **prekomjerno** / Überbestrahlung *f*
 —, **prethodno** / Vorbestrahlung *f*
 —, **preventivno** / Präventivbestrahlung
f
 — **pri visokoj temperaturi** / Hochtem-
peraturbestrahlung *f*, Bestrahlung *f*
bei hoher Temperatur
 —, **primarno** [aeracija] / Vorbelüftung *f*
 —, **profesionalno** / berufliche oder be-
rufsbedingte Bestrahlung *f*, berufs-
bedingte Strahlenexponierung *f*
 —, **radijsko ili radijem** / Radiumbe-
strahlung *f*

ozračivanje
 —, **radioaktivno** / radioaktive Bestrah-
lung *f*
 — **rentgenskim zrakama, prethodno** /
Röntgenvorbestrahlung *f*
 —, **rentgensko** / Röntgenbestrahlung *f*
 —, **rentgensko, dubinsko** / Röntgentief-
bestrahlung *f*
 — **sa suprotnih strana** / Sandwich-Be-
strahlung *f*
 —, **slučajno** / zufällige Bestrahlung *f*
 —, **sunčano** / Sonnenbestrahlung *f*
 — **tjelesne šupljine** / Körperhöhlen-
Bestrahlung *f*
 —, **trajno** / Dauerbestrahlung *f*
 — **u nepokretnom polju** [rtg] / Steh-
feldbestrahlung *f*
 —, **ultravioletno** / Ultraviolettbestrah-
lung *f*
 —, **vanjsko** / äußere Bestrahlung *f*,
Fremdbestrahlung *f*
 — **velikim mjehurima** / grobblasige
Belüftung *f*
 —, **visokofluksno** / Hochflußbestrah-
lung *f*
ozračivati [aerirati, vjetriti] / belüften
 — [izlagati zrakama] / bestrahlen
 —, **ponovno** / wiederbelüften
 —, **prethodno** / vorbestrahlen
 —, **primarno** / vorbelüften
ozračna cijev *f* / Belüftungsröhr *n*
 — **komora** *f* / Bestrahlungszelle *f*
ozubiti, ozupčati / verzahnen
ozubljen, ozupčen, ozupčan / verzahnt
ozubljenje *n*, **ozupčenje** *n*, **ozupčanje**
n / Verzahnung *f*
ozubnica *f*, **zupčanica** *f* / Zahnstange *f*
 — **s dvostrukim zupcima** / Doppelzahn-
stange *f*
 — **s okruglim zupcima** / Rundzahn-
stange *f*
ozupčan, ozupčen / verzahnt
ozupčana ustavljača *f* / Zahngesperre *n*
ozupčani kotač *m* / Zahnscheibe *f*
 — **segment** *m* / Zahnsegment *n*
 — **vijenac** *m* / Zahnkranz *m*
 — **vijenac** *m*, **navučeni** / aufgesetzter
Zahnkranz *m*
 — **vijenac** *m* **zamašnjaka** / Schwung-
rad-Zahnkranz *m*
ozupčati / verzahnen
ozupčeno pero *n* / gezahnte Feder *f*
ozupčenje *n*, **ozupčanje** *n* / Verzah-
nung *f*
 —, **ciklično** / zyklische Verzahnung *f*
 —, **cikloidno** / Zykloidenverzahnung *f*

ozupčenje *n*

- , **čepno** / Zapfenverzahnung *f*, Triebstockverzahnung *f*
- , **evolventno** / Evolventenverzahnung *f*
- , **koso** / Schrägverzahnung *f*
- , **parno** / Paarverzahnung *f*
- , **plosnato** / Planverzahnung *f*
- , **pojedinačno** / Einzelverzahnung *f*
- **pužnog vijka** / Globoidschneckenverzahnung *f*
- , **točkasto** / Punktverzahnung *f*
- , **visoko** / Hochverzahnung *f*
- ozvučenje *n*** / Beschallung *f*
- ozvučna kombinacija *f*** / Lautsprecherkombination *f* 08
- **ploča *f*** / Schallwand *f* 08
- ozvučni sistem *m*, multikanalni** / Lautsprecherkombination *f* 08
- ožbukati** / verputzen
- oželjezavanje *n*** / Vereisenen *n*, Beeisenen *n*, Vereisung *f*, Beeisung *f*
- , **ponovno** / Wiedervereisung *f*
- oželjezavati v. oželjeziti**
- oželjezen** / vereisent, beeisent
- oželježenje *n*** / Vereisung *f*, Beeisung *f*

oželjeziti / vereisenen, beeisenen**ožičenje *n*** [spajanje ili spoj žicama] / Verdrahtung *f* 15; Kabelform *f*

- , **kanalno** / Kanalverdrahtung *f*
- **neizoliranim žicama** / Blankverdrahtung *f*
- **osovljenim snopom** / Hochkantbündelverdrahtung *f*
- **plosnatim snopom** / Flachbündelverdrahtung *f*
- **snopom** / Bündelverdrahtung *f*

ožičiti / verdrahten**ožiljak *m*** / Narbe *f*

- **od korozije** / Korrosionsnarbe *f*

oživiti [učiniti živim] / wiederbeleben [lebend machen]**oživjeti** [postati živ] / wieder lebendig werden

- [pokrenuti] / in Tätigkeit setzen, in Gang bringen, aktivieren
- [ov] / beleben

oživljivanje *n* / Wiederbelebung *f*

- **mulja** / Schlammbelebung *f*, Schlammwiederbelebung *f*
- , **optočno [pv]** / Zirkulationswiederbelebung *f*

oživljivati v. oživiti

P

p = piko ...

p = pond *m*

P = poise *m*

P- = **proporcionalno djelujućí, proporcionalan** [rg] / P- = Proportional ..., proportionalwirkend

p. a. = *pro analysi* [kem]

PA = poliamid *m*

pacijent *m* / Patient *m*

pačoka *f* [g] / Kalkputz *m*

pad *m* [opadanje] / Fall *m*, Abfall *m*,

Fallen *n*, Abnahme *f*; Absinken *n*

– [gradijent] / Gefälle *n*, Gradient *m*, Neigung *f*

– [napon] / Abfall *m*

– [visina pada] / Fallhöhe *f*, Gefälle *n*

– **aktivnosti** [nu] / Aktivitätsabfall *m*

–, **anodni** / Anodenfall *m*

– **brzine vrtnje, (apsolutni)** / absoluter Drehzahlabfall *m*

– **brzine vrtnje, relativni** / relativer Drehzahlabfall *m* 10

– **derivacionog dovoda** [vg] / Umleitungsfallhöhe *f*

–, **entalpijski** / Wärmeinhaltsgefälle *f*

– **entropije** / Entropieabnahme *f*

–, **hidraulički** / hydraulisches Gefälle *n*, Druckgefälle *n*

– **impulsa** / Impulsabflachung *f*, Dachschräge *f*

–, **iskoristivi ili korisni** / Nutzfallhöhe *f*, Nutzgefälle *n*, nutzbares oder ausnutzbares Gefälle *n*

– **istosmjernog napona, induktivni** / induktiver Gleichspannungsabfall *m* 11

– **istosmjernog napona zbog radnih otpora** / ohmscher Gleichspannungsabfall *m* 11

–, **katodni** / Kathodenfall *m*

–, **katodni, anormalni** / anormaler Kathodenfall *m*

–, **katodni, normalni** / normaler Kathodenfall *m*

– **kod maksimalnog opterećenja** / Ausbaufallhöhe *f*

pad *m*

–, **korisni** / Nutzfallhöhe *f*, Nutzgefälle *n*

–, **(nagli)** / Sturz *m*

– **napona** / Potentialabfall *m* 05, Spannungsabfall *m* 05, Spannung *f* 05, Spannungsfall *m*, Spannungserniedrigung *f*

– **napona, anodni** / Anodenfall *m* 07, Anoden(spannungsab)fall *m*

– **napona, djelatni** / ohmscher Spannungsabfall *m*

– **napona, induktivni** / induktiver Spannungsabfall *m*

– **napona, katodni** / Kathodenfall *m* 07

–, **nazivni** / Nennfallhöhe *f*

–, **ostatni** / Restgefälle *n*

– **po duljini** / Längsgefälle *n*

– **stepenu** / Stufengefälle *n*

– **podzemne vode** / Grundwassergefälle *n*

– **podzemnog vodostaja** [zbog prirodnog trošenja, izostanka oborina itd.] / Grundwasserabsinken *n* [infolge natürlichen Aufbrauchs, Niederschlagsmangels usw.]

–, **pogonski** / Betriebsgefälle *n*

– **potencijala** / Potentialabfall *m* 05, Spannung *f* 05, Spannungsabfall *m* 05

–, **prirodni** / natürliches Gefälle *n*

–, **slobodni** / freier Fall *m*, Fallbewegung *f*

– **temperature ili temperaturni** / Temperaturfall *m*, Temperaturabfall *m*, Temperaturgefälle *n*, Temperaturrückgang *m*

– **temperature, nagli** / Temperatursturz *m*

– **tlaka** / Druckabfall *m*, Druckgefälle *n*

– **tlaka, specifični** [m/km v.s.] / spezifischer Druckverlust *m*, spezifischer Druckabfall *m* [m/km WS]

–, **toplinski** / Wärmegefälle *n*

pad *m*

- turbine [za koji je turbina građena ili koji djeluje na turbinu] / Turbinenfallhöhe *f*
- u hidroelektrani / Kraftwerksfallhöhe *f*
- – hidroelektrani, izgradivi, maksimalni / Kraftwerks-Ausbauhöhe *f*
- , ukupni / Gesamtgefälle *n*
- vode / Wassergefälle *n*
- padajuća ili silazna tendencija** *f* / fallende Tendenz *f*
- padajuće opterećenje** *n* / abfallende Belastung *f*
- padajući** / abklingend; abfallend
- [silazan; npr. potencije] / fallend z.B. Potenzen]
- stremen *m* / Fallbügel *m*
- padalica** *f* / Fallklappe *f*
- padanje** *n* / Herabfallen *n*, Fallvorgang *m*
- kamenja / Steinschlag *m*, Steinsturz *m*
- kiše / Regenfall *m*
- rose / Taufall *m*
- snijega / Schneefall *m*
- padati** / fallen, stürzen; zusammenfallen, sinken, abnehmen
- [jenjavati] / abklingen
- [kiša] / regnen
- [opadati, npr. vodostaj] / sinken, fallen [z.B. Wasserstand]
- [smanjivati se, npr. napon] / sinken, abnehmen [z.B. Spannung]
- [snijeg] / schneien / pada snijeg, sniježi / es schneit
- [temperatura] / fallen
- (dolje) / herabfallen
- padina** *f* [geogr.] / Abhang *m*, Hang *m*, Bergabhang *m*, Neigung *f*
- [kosina] / Gefälle *n*, Neigung *f*
- , kontinentska [u moru do 3000 m dubine] / Kontinentalabhang *m*
- , strma / Steilhang *m*
- padinska ilovača** *f* / Geschiebelehme *m*
- padna kruška** *f* [mt] / Fallbirne *f*
- lomilica *f* [mt] / Fallwerk *n*
- padni stremen** *m* [ins] / Fallbügel *m*
- padnica** *f* [silazna crta; mat] / Falllinie *f*
- padobran** *m* / Fallschirm *m*
- , uzletni ili uzlazni / Steigschirm *m*
- padostroj** *m* [fiz] / Fallmaschine *f*
- paginacija** *f* [numeracija stranica] / Paginierung *f*
- paginiranje** *n* [numeriranje stranica] / Paginieren *n*, Paginierung *f*

paginirati [označiti brojkama stranice u knjizi, rukopisu itd.] / paginieren [mit Seitenzahlen versehen]

pahuljast, pahuljav / flockig

pahuljasti mulj *m* / Flockenschlamm *m*

pahuljica *f* / Flocke *f* / izlučiti u obliku pahuljica, flokulirati / ausflocken

- aluminijevog hidrata / Aluminium-hydratflocke *f*
- , snježna / Schneeflocke *f*
- pahuljice** *fpl*, sapunske / Seifenflocken *fpl*
- paker** *m*, zamatač *m* / Packer *m*
- paket** *m* [zamotak] / Paket *n*, Packung *f*
- limova [els] / Blechpaket *n*
- , poštanski / Postpaket *n*
- sabirnica / Schienenpaket *n*
- , valni / Wellengruppe *f*, Wellenpaket *n*
- zaštitnih ploča [rd] / Plattenschutzpaket *n*
- paketiranje** *n* [zamatanje] / Paketieren *n*
- paketirati** [vezati u svežnjeve ili u zamotke] / paketieren
- [slagati u slojeve] / schichten, pakettieren
- paketna sklopka** *f* / Paketschalter *m*
- pakiranje** *n* / Packen *n*
- pakirati** / packen
- paklina** *f* [smola] / Pech *n*
- pakovan za prekomorski prijevoz** / seemäßig oder seetüchtig verpackt
- pakovanje** *n* [ambalaža] / Verpackung *f*, Packung *f*, Emballage *f*
- [zamatanje] / Packen *n*
- , poklonsko / Geschenckpackung *f*
- , providno / Klarsichtpackung *f*
- , transportno / Transportverpackung *f*
- za prekomorski transport / Überseepackung *f*
- prijevoz morem ili za pomorski transport / seemäßige Verpackung *f*
- pakovati** / packen
- pakujac** *m* / Akelei *f* / *Aquilegia vulgaris* L.
- PAL** = Phase Alternation Line / prijenos *m* izmjeničnom fazom [ktv-sistem u SRNj] / Phasenwechsel *mpl* pro Zeile [FFS-System in der BRD]
- palac** *m* [gen palca, palci *mpl*; skakalica] / Klinke *f*
- [gen paoca, paoci *mpl*; žbica] Arm *m*, Radarm *m*, Speiche *f*, Radspeiche *f*
- [greben] / Nocke *f*, Nocken *m*
- [mjera; 1" = 2,54 mm] / Zoll *m*

palac m

- [zubac] / Daumen *m*, Zahn *m*, Vor-sprung *m*
- , **izvrstivi** / ausrückbare Klinke *f*
- , **okidni** / Auslösesdaumen *m*
- **s valjkom** / Rollenklinke *f*
- , **tarni** / Klemmbacke *f*, Klemmkegel *m*
- **za okretanje** / Schaltklinke, *f*, Sperr-klinke *f*, Sperrhebel *m*
- — **pokretanje** [zamašnjaka] / Schalt-klinke *f*
- **zamašnjaka** [žbica] / Schwungrad-arm *m*
- , **zaporni** / Sperrklinke *f*
- , **zaustavni** / Sperrhaken *m*, Schalt-klinke *f*, Sperrhebel *m*
- palačna podjela f**, **palačna graduacija f** / Zollteilung *f*
- **mjera f** / Zollmaß *n*
- palačni navoj m** / Zollgewinde *n*
- paladij m** [Pd] / Palladium *n*
- paladijev hidrid m** / Wasserstoffpalla-dium *n*
- **klorid m** / Palladiumchlorid *n*
- paladijska spužva f** / Palladium-schwamm *m*
- paladijski azbest m** / Palladiumasbest *m*
- paladijsko crnilo n** / Palladiumschwarz *n*
- palčana razrahljivalica f** [mt] / Stiften-schleuder *f*
- palčasti prijenosnik m**, **palčasti trans-porter m** / Schlepperanlage *f*
- paleća munja f** / zündender Blitz *m*
- paleta f** [transportni okvir] / Pallet *n*, Palette *f*, Ladepritsche *f*
- palica f** / Stab *m*, Stock *m*
- palilo n** / Zünder *m*
- , **magnetno, visokonaponsko** / Hoch-spannungs-Magnetzündler *m*
- palisander m**, **palisandrovo drvo n** / Palisander *m*, Jakarandaholz *n* / *Jacaranda* Juss.
- palište n** / Zündpunkt *m*
- paliti** [cement, vapno] / brennen [Zement, Kalk]
- [pržiti] / brennen, sengen
- [zapaliti] / zünden, entzünden, feuern
- **vapno** / kalkbrennen
- palma f**, **kokosova** / Kokospalme *f* / *Cocos nucifera* L.
- palme fpl** / Palmen *pl* / *Palmae* Juss.
- palmino ulje n** / Palmöl *n*
- palmitinska kiselina f** / Palmitinsäure *f*

PAL-sistem m [tv] / PAL-System *n*

- **kromatske televizije** / PAL-Farbfern-sehverfahren *n*
- paluba f** [br] / Deck *n*, Verdeck *n*
- **čamaca** / Bootsdeck *n*
- , **donja** / Unterdeck *n*
- , **glavna** / Hauptdeck *n*
- , **gornja** / Oberdeck *n*
- , **krmena** / Achterdeck *n*
- , **pregradna** / Schottendeck *n*
- , **šetna** / Promenadendeck *n*
- , **zaštitna** / Schutzdeck *n*, Shelterdeck *n*
- palubna provodnica f** [za kabele; br] / Decksdurchführung *f* [für Kabel]
- **sponja f** / Decksbalken *m*
- **svjetiljka f** / Decksleuchte *f*
- **upora f** / Decksstütze *f*
- palubni krov m** / Verdeck *n*
- **pomoćni stroj m** / Deckshilfsmaschine *f*
- **stroj m** / Decksmaschine *f*
- palubno sunce n** [rs] / Sonnenbrenner *m*
- Paludina vivipara** Drap. / **živokotni ogre m** [slatkovodni puž] / Sumpfschnecke *f*, Paludine *f* [lebendig-gebärende Schnecke]
- paljbena brzina f** **vrtnje (toplinskog motora)** / Zünddrehzahl *f* (einer Wärmekraftmaschine) 30
- **elektroda f** / Zündelektrode *f* 07; 45; Starter *m*
- **iskra f** / Zündfunke *m*
- **svjećica f** / Zündkerze *f*
- paljbena kabel m** / Zündkabel *n*
- **kondenzator m** / Zündkondensator *m*
- **napon m** / Zündspannung *f*
- **strujni krug m** / Zündstromkreis *m*
- **transformator m** / Zündtransformator *m*
- **zakretni moment m (toplinskog stroja)** / Zünddrehmoment *n* (einer Wärmekraftmaschine) 30
- paljbena iskrište n** / Zündfunkenstrecke *f*
- paljen** [cement, vapno, opeka] / gebrannt [Zement, Kalk, Ziegel]
- paljeno vapno n** / Ätzkalk *m*, gebrannter Kalk *m*, Branntkalk *m*, ungelöschter Kalk *m*, Calciumoxyd *n*
- paljenje n** [ispaljivanje] / Abbrennen *n*
- [prženje] / Brennen *n*, Brand *m*
- [upaljivanje] / Zündung *f*, Zünden *n*
- , **baterijsko** / Batteriezündung *f*
- **cementa** / Zementbrand *m*

paljenje n

- , **električno** [rd] / elektrisches Schießen n
- , **hladno** [rs] / Kaltzündung f
- , **kasno** / Spätzündung f, Zündverzug m
- (**luka**) / Zündung f (eines Lichtbogens)
- , **magnetno** / Magnetzündung f
- , **magnetno, prekidno** / Abreißmagnetzündung f
- , **pomoćno** / Hilfszündung f
- , **ponavljano** / Wiederezündung f
- , **ponovno** / Neuzündung f
- , **povratno** / Rückzündung f 11
- , **tranzistorsko** / Transistorzündung f
- **vapna** / Kalkbrennen n
- , **zakašnjelo** / Zündverzug m

pamćenje n [r] / Speicherung f

- **impulsa** / Impulsspeicherung f
- **izlaznih podataka** / Ausgabespeicherung f
- **podataka** / Datenspeicherung f
- **slike** [tv] / Bildkonservierung f
- pamćevna stanica f** [r] / Speicherzelle f, Register n

pamtilo n [r] v. i **memorija f** [r]

- [r] / Speicher m, Speichereinrichtung f, Speichergerät n
- , **akustičko** / akustischer Speicher m, akustische Speichereinrichtung f
- , **brzo** / Schnellspeicher m, schnellwirkende Speichereinrichtung f
- , **cikličko** / zyklische oder kreisläufige Speichereinrichtung f
- , **dinamičko** / dynamischer Speicher m, dynamische Speichereinrichtung f
- , **dodatno** / Zusatzspeicher m
- , **feritno** / Ferritspeicher m, Ferritkernspeicher m
- , **feroelektrično** / ferroelektrische Speichereinrichtung f
- , **feromagnetsko** / ferromagnetische Speichereinrichtung f
- , **fotografsko** / photographische Speichereinrichtung f
- , **izlazno ili izlaznih podataka** / Ausgabespeicher m
- , **jednostrano** / einseitiger Speicher m
- , **magnetno** / magnetischer Speicher m
- **naloga** / Befehlsspeicher m
- , **neperiodičko** / nichtperiodische Speichereinrichtung f
- , **permanentno** / Dauerspeicher m, Permanentspeicher m, leistungloser Speicher m

pamtilo n

- **podataka** / Datenspeicher m
- , **prilagodno** / Pufferspeicher m
- , **privremeno** / Zwischenergebnisspeicher m
- , **programsko** / Programmspeicher m
- , **radno** / Arbeitsspeicher m
- , **relejno** / Relaisspeicher m
- **s magnetskim jezgicama** / Magnetkernspeicher m
- **sa stalnim adresama** / volladressierter Speicher m
- — **zadržnim vodom** / Verzögerungsspeicher m
- , **serijsko** / konsequenter Speicher m
- , **stalno** / permanente oder ständige Speichereinrichtung f
- , **statičko** / statische Speichereinrichtung f
- , **vanjsko** / Außenspeicher m, Fremdspeicher m
- **velikog kapaciteta** / großkapazitive Speichereinrichtung f

pamtilja f [moć pamćenja; vis memoriae] / Gedächtnisvermögen n**pamtiti** / speichern**pamučika f** / Baumwolle f / *Gossypium* L.

- , **drvenasta** / baumartige Baumwollpflanze f / *Gossypium arboreum* L.

pamučna čarapa f / Baumwollstrumpf m

- **izolacija f** / Baumwollisolation f, Baumwollisolierung f
- **krpa f** / Baumwollappen m, Baumwolltuch n
- **lakirana tkanina f** / Baumwollackgewebe n
- **pletenica f** / Baumwollzopf m
- **tkanina f** / Baumwollgewebe n

pamučni / baumwollen, Baumwoll...

- **čep m** / Wattebausch m, Wattepfropfen m
- **opred m** / Baumwollumspinnung f
- **remen m** / Baumwollriemen m
- **rubac m** / Baumwolltuch n

pamučno predivo n / Baumwollgarn n

- **vlakno n** / Baumwollfaser f

pamuk m, pamučika f [biljka] / Baumwolle f / *Gossypium* L.

- [proizvod] / Baumwolle f
- **za čišćenje** / baumwollene Putzwolle f

pamukom, opreden / baumwollumspinnen

pamukom

- **opredena žica** *f* / baumwollumspennener Draht *m*
- , **opresti** / baumwollumspinnen
- pamukovo ulje** *n* / Baumwollöl *n*
- pandemonij** *m* [kib] / Pandämonium *n*
- pandža** *f* [kuka] / Klaue *f*, Zinke *f*
- [zubac] / Klaue *f*, Zahn *m*
- panel** *m* / Paneel *n*
- panelni rezonator** *m* / Paneelresonator *m*
- panel-ploča** *f* / Tischlerplatte *f*
- Panicum** *L.* / **proso** *n* / Hirse *f*
- pankromatski** / panchromatisch
- panoramogram** *m*, **paralaktički** / Parallaxpanoramogramm *n*
- panoramska snimka** *f* / Panoramaaufnahme *f*, Karussellaufnahme *f*
- panoramski prijemnik** *m* / Panoramarempfänger *m*
- pantograf** *m* [sprava za crtanje] / Pantograph *m*
- [oduzimalo struje] / Scherenstromabnehmer *m* 30
- pantografski krak** *m* / Scherenarm *m*, Storchschnabelarm *m*
- **rastavljač** *m* [ra] / Pantographentrenner *m*, Greifertrennschalter *m*, Einsäulentrenner *m*, Scherentrenner *m*, Scherentrennschalter *m*
- **stalak** *m* ili **stativ** *m* / Scherenarmstativ *n*
- pantografsko oduzimalo** *n* struje / Scherenstromabnehmer *m* 30
- panj** *m* / Klotz *m*, Stumpf *m*
- pao** / gefallen
- [otpao; npr. kotva releja] / abgefallen
- paočanica** *f* [kočna papuča] / Radschuh *m*, Hemmschuh *m*
- paočnica** *f* [kočnica kotača] / Radbremse *f*
- papar** *m* / Pfeffer *m* / *Piper* *L.*
- Papaver** *L.* / **mak** *m* / Mohn *m*
- **somniferum** *L.* / **vrtni mak** *m* / Gartenmohn *m*
- Papinov lonac** *m* / Papinscher Topf *m*
- papir** *m* / Papier *n*
- , **azbestni** / Asbestpapier *n*
- , **baritirani** / Barytpapier *n*
- , **baršunasti** / Samtpapier *n*
- **bez sjaja** / Mattpapier *n*
- , **bezdrvni** / holzfreies Papier *n*
- , **biblijski** / Bibeldruckpapier *n*
- , **bijeljeni** / gebleichtes Papier *n*
- , **broncirani** / Bronzepapier *n*

papir *m*

- , **brusni** / Schleifpapier *n*, Schmirgelpapier *n*
- , **(brusni), pješčani** / Sandpapier *n*
- , **celulozni** / Zellstoffpapier *n*
- , **cigaretni** / Zigarettenspapier *n*
- , **crtaci** / Zeichenpapier *n*
- , **crtaci, prozirni** / Transparentzeichenspapier *n*
- , **dekorativni** / Dekorationspapier *n*
- , **dijagramni** / Diagrammpapier *n*
- , **dijazotipski** / Ozalidpapier *n*
- , **fotografski** / photographisches Papier *n*, Photopapier *n*, Entwicklungspapier *n*
- , **grafitni** / Graphitpapier *n*
- , **gumirani** / gummiertes Papier *n*
- , **impregnirani** ili **natopljeni** / imprägniertes oder getränktes Papier *n*
- , **indikatorski** / Indikatorpapier *n*
- , **izolacioni** / Isolierpapier *n*
- , **japanski** / Japan-Papier *n*
- , **(kabelskom) masom impregnirani** / masseimprägniertes Papier *n*
- , **knjižni** / Bücherpapier *n*
- , **konceptni** / Konzeptpapier *n* [geringwertiges Schreibpapier]
- , **kopirni** / Kopierpapier *n*, Durchschlagpapier *n*
- , **kožasti** / Lederpapier *n*
- , **kredni** / Kreidepapier *n*
- , **kruti** / steifes Papier *n*
- , **kudjeljni** / Hanfpapier *n*
- , **lakirani** / Lackpapier *n*, Ölpapier *n*
- , **lakmusov** / Lackmuspapier *n*
- , **linirani** / liniertes Papier *n*
- , **listovni** / Briefpapier *n*
- , **luksusni** / Luxuspapier *n*
- , **makulturni** / Makulaturpapier *n*
- , **manilski** / Manilapapier *n*
- , **metalizirani** / Metallpapier *n*, metallisches oder metallisiertes Papier *n*
- , **milimetarski** / Millimeterpapier *n*
- , **milimetarski, logaritamski** [s logaritamskom podjelom na obje osi] / doppelt-logarithmisches Millimeterpapier *n* [mit logarithmischer Teilung auf beiden Achsen]
- , **milimetarski, polulogaritamski** [s linearnom podjelom na apscisi i logaritamskom na ordinati] / einfach-logarithmisches Millimeterpapier *n* [mit linearer Teilung auf der Abszissen- und logarithmischer Teilung auf der Ordinatenachse]

papir m

- , **natronski** / Natronpapier *n*, Kraftpapier *n*
- , **nazrnčani** / Kornpapier *n*
- , **nebijeljeni** / ungebleichtes Papier *n*
- , **nekeljeni** / ungeleimtes Papier *n*
- , **negativski** / Negativdruck *m*
- , **nepromočivi** / wasserdichtes Papier *n*
- , **nepropustan za mast** / Fettpapier *n*, fettgedichtetes Papier *n*
- , **neprozirni** / lichtundurchlässiges Papier *n*
- , **nerastezljivi** / undehnbares Papier *n*
- , **novinski** / Zeitungspapier *n*
- , **od drvenjače** / Holzpapier *n*
- — **krpa, biblijski** / Hadern-Bibeldruckpapier *n*
- — **rižine slame** / Reispapier *n*
- — **slame v. papir m, slamni**
- , **ofsetni** / Offsetdruckpapier *n*
- , **omotni** [za ovitke] / Umschlagpapier *n*
- , **omotni** [za pakovanje] / Packpapier *n*
- , **oplemenjeni** / Edelpapier *n*
- , **otpadni** / Abfallpapier *n*, Makulatur *f*, Altpapier *n*, Makulaturpapier *n*
- , **ozalidni** / Ozalidpapier *n*
- , **parafinirani** / Paraffinpapier *n*
- , **pelirni** / Pelurepapier *n*
- , **pergamentni** / Pergamentpapier *n*; Butterpapier *n*
- , **perolaki** / federleichtes Papier *n*
- , **pigmentni** / Pigmentpapier *n*
- , **pisači** / Schreibpapier *n*
- , **pisači, prosti** / Konzeptpapier *n*, geringwertiges Schreibpapier *n*
- , **plave trake, filterski** / Blaubandfilter *n*
- , **polusjajni** / Halbglanzpapier *n*
- , **postakljeni** / Glaspapier *n*
- , **premazani** / gestrichenes Papier *n*
- , **prijepisni** / Schreibmaschinenpapier *n*
- , **providni** / durchsichtiges Papier *n*
- , **prozirni** / Transparentpapier *n*, Pauspapier *n*, lichtdurchlässiges Papier *n*
- , **prozirni, nauljeni** / Ölpauspapier *n*
- , **prozračni** / durchscheinendes Papier *n*
- , **rastrirani** / Rasterpapier *n*
- , **rebrasti** / geripptes Papier *n*
- , **registracioni** / Registrierpapier *n*
- , **rižin** / Reispapier *n*

papir m

- **s čađom** / Rußpapier *n*, rußhaltiges Papier *n*
- — **platnenastom površinom** / Leinenpapier *n*
- **sa sadržajem drvenjače** / holzhaltiges Papier *n*
- , **satiniirani** / satiniertes Papier *n*
- , **semilogaritamski** / einfach logarithmisches Papier *n*
- , **sintetični** / synthetisches Papier *n*
- , **sjajni** / Glanzpapier *n*, Hochglanzpapier *n*, Glacépapier *n*
- , **slamni** / Strohpapier *n*
- , **staklasti ili stakliti** [posut staklenim prahom] / Glaspapier *n*
- , **stari ili otpadni** / Altpapier *n*
- , **strojopisni** / Schreibmaschinenpapier *n*
- , **svileni** / Seidenpapier *n*
- , **svjetloosjetljivi** / lichtempfindliches Papier *n*
- , **sulfitni** / Sulfitpapier *n*
- , **škrobni** / Stärkepapier *n*
- , **tanki** / dünnes Papier *n*
- , **tinjčev** / Glimmerpapier *n*
- , **tiskovni** / Druckpapier *n*
- , **tiskovni, blještavi** / Höchstglanz-Druckpapier
- , **tiskovni, debeli** / Dickdruckpapier *n*
- , **tiskovni, fini** / Feindruckpapier *n*
- , **toaletni** / Toilettenpapier *n*
- , **transparentni** / lichtdurchlässiges Papier *n*, Transparentpapier *n*, Pauspapier *n*
- , **tvrdi** / Hartpapier *n*
- , **tvrdi** [neprozirni papir] / lichtundurchlässiges Papier *n*
- **u arcima** / Flachpapier *n*
- — **koturu** / Rollenpapier *n*
- — **obliku olovke za razmazavanje** / Pappstift *m*
- , **uljeni** / Ölpapier *n*, geöltes Papier *n*
- , **upojni** / Saugpapier *n*, saugfähiges Papier *n*, Fließpapier *n*
- , **vodljivi** / stromleitendes Papier *n*
- , **voluminozni** / federleichtes Papier *n*
- , **voštani** / Wachspapier *n*
- **za bakrotisak** / Kupferdruckpapier *n*, Tiefdruckpapier *n*
- — **brisanje ili za otiranje** / Wischpapier *n*
- — **crtanje ili za precrtavanje, (prozirni)** / Pauspapier *n*
- — **filtriranje** / Filterpapier *n*, Filtrierpapier *n*

papir m za

- — **kopiranje** / Kopierpapier *n*,
Durchschlagpapier *n*
- — **kuverte** / Kuvertpapier *n*
- — **novčanice** / Banknotenpapier *n*
- — **otiskivanje** / Abziehpapier *n*
- — **pakovanje** ili **pakiranje** / Pack-
papier *n*
- — **preslikače** / Abziehbilderpapier *n*
- — **presvlačenje** / Bezugspapier *n*
- — **pripremu** / Zurichtepapier *n*
- — **prolaganje** / Zwischenlegepapier *n*
- — **reakciju** [kem] / Reagenzpapier *n*
- — **svjetlotisak** / Lichtdruckpapier *n*
- — **tintu** / Tintenschreibpapier *n*
- — **umjetnički tisak** / Kunstdruck-
papier *n*
- — **umnožavanje** / Vervielfältigungs-
papier *n*
- — **vrijednosne tiskanice** / Wert-
zeichenpapier *n*
- — **zamatanje, prosti** / Schrenzpapier
n
- , **zapisni** ili **registracioni** / Registrier-
papier *n*, Schreibpapier *n*
- , **zrnati** / Kornpapier *n*
- papiri mpl, vrijednosni** / Effekten *mpl*,
Wertpapiere *npl*
- papirna cijev f** / Papierrohr *n*
- **cijev, f, impregnirana** / imprägnier-
tes Papierrohr *n*
- **cjevčica f** / Papierröhrchen *n*
- **i zračna izolacija f** [kab] / Papier-
luftisolation *f*, Papierluftisolierung *f*
// **kabel m s papirnom i zračnom**
izolacijom / Papierlufttraumkabel *n*
- **izolacija f** / Papierisolation *f*
- **izolacija f natopljena masom** / mas-
segetränkte Papierisolation *f*
- **kromatografija f** [kem] / Papierchro-
matographie *f*
- **matrica f** / Papiermatrize *f*
- **obloga f** / Papierbelag *m*
- **prašina f** / Papierstaub *m*
- **tapeta f** / Papiertapete *f*
- **traka f** / Papierstreifen *n*
- **vreća f** / Papiersack *m*
- **vrećica f** / Papierbeutel *m*
- **vrpca f** / Papierband *n*
- **vrpca f, tekuća ili klizeća** / ablaufen-
der Papierstreifen *m*
- papirni, papirnat, od papira** / Papier ...,
papieren
- **filter m** / Papierfilter *n*
- **kabel m** / Papierkabel *n*, papieriso-
liertes Kabel *n*

papirni

- **kondenzator m** / Papierkondensator
m
- **namot m** / Papierumwicklung *f*
- **novac m** / Papiergeld *n*
- **ovoj m** / Papierumhüllung *f*
- **povoj m** / Papierwickel *m*
- **uložak m** / Papierzwischenlage *f*
- papirno brtvilo n, metalizirano** / galva-
nische Metallpapierpackung *f*
- **vlakno n** / Papierfaser *f*
- papirom izolirana žica f** / papieriso-
lierter Draht *m*
- **izolirani kabel m** / Papierkabel *n*,
papierisoliertes Kabel *n*
- , **presvučen** / kaschiert
- , **presvući** / kaschieren
- papkovo ulje n** / Klauenöl *n*
- paprac m, vodeni** / Knöterich *m*, Was-
serpfeffer *m* / *Polygonum hydropi-*
per L.
- paprat f** / männliches Farnkraut *n*,
Wurmfarn *m*, Johanniswurzel *f* /
Dryopteris (Aspidium) filix mas (L.)
Rich.
- , **ploveća** / Wasserfarn *m* / *Azolla*
Lam.
- papratnjača f** [vrst tla] / Farnboden *m*
- paprena metvica f** / Pfefferminze *f* /
Mentha piperita L.
- paprica f** [pritega] / Knebel *m*
- paprika f** / Paprika *m* / *Capsicum an-*
nuum L.
- papuča f** / Pantoffel *m*
- [kočnica] / Klotz *m*, Backe *f*
[Bremse]
- , **izolaciona** / Isolierschuh *m*
- , **klizna** / Gleitschuh *m*
- , **kočna** / Bremsbacke *f*, Bremsklotz
m, Radschuh *m*, Hemmschuh *m*
- , **kontaktna** / Kontaktschuh *m*
- **križne glave, klizna** / Gleitschuh *m*,
Tragschuh *m*, Kreuzkopfschuh *m*
- , **polirna** / Polierschuh *m*
- , **polna** / Polschuh *m*
- (**stapa**) / Tragstück *n*, Tragbacke *f*
(des Kolbens)
- **šinjskog oduzimala struje, kontaktna**
/ Schienenstromabnehmer-Kontakt-
schuh *m* 30
- papučica f** [zoo] / Pantoffeltierchen *n*
/ *Paramaecium caudatum*
- , **klizna** [el] / Schleifschuh *m*
- par m** / Paar *n* / **s mnogo parova** /
vielpaarig
- [dt-kab] / Paar *n*

par m

- **asimptota** / Asymptotenpaar *n*
- , **elektronski ili par m elektrona ili par m elektron-pozitron** / Elektronenpaar *n*
- **gajtana ili gajtanski** / Schnurpaar *n*
- **iona ili ionski** / Ionenpaar *n*
- **kabelskih žila** / Kabeladernpaar *n*
- **klinova** / Doppelkeil *m*, Keilpaar *n*
- **ploča ili pločni** / Plattenpaar *n*
- **polova** / Polpaar *n*
- **prirubnica** / Doppelflansch *m*, Flanschenpaar *n*
- **sila** / Kräftepaar *n*
- **sila, rezultatni** / resultierendes Kräftepaar *n*
- **sudionika** / Stoffpaar *n*
- **vijčanih zupčanika** / Schraubräderpaar *n*
- **vrijednosti [mat]** / Wertepaar *n*
- **zupčanika u zahvatu** / zusammenarbeitendes Zahnräderpaar *n*
- **žila** / Adernpaar *n*, Doppelader *f*
- para f [opć]** / Dampf *m*, Dunst *m*, Schwaden *m*
- [oblak pare] / Schwaden *m*
- [otparak] / Dunst *m*
- [tehn; npr. kotlovna —] / Dampf *m* / **punom parom** / mit Volldampf
- , **benzinska** / Benzindampf *m*
- , **dodatna** / Zusatzdampfmenge *f*
- , **dolazna** / zuströmender Dampf *m*
- , **gusta** / Dampfschwaden *m*
- , **hladna** / Kaltdampf *m*
- , **ispušna** / Auspuffdampf *m*, Abdampf *m*
- , **katranska** / Teerdampf *m*
- **kiseline** / Säuredampf *m*
- , **koegzistentna** / koexistenter Dampf *m*
- **koja kondenzira** / kondensierender Dampf *m*
- (**koja nastaje**) **kod sklapanja [ra]** / Schaltdampf *m*
- , **kondenzirajuća** / kondensierender Dampf *m*
- **kuhala** / Kocherdampf *m*
- , **miješana** / Mischdampf *m*, Gemischdampf *m*
- , **mokra ili vlažna** / Naßdampf, *m*, Feuchtdampf *m*, feuchter Dampf *m*
- , **neiskorišćena** / Überschußdampf *m*
- , **niskotlačna** / Niederdruckdampf *m*
- , **odlazna ili odušna** / Abdampf *m* // **na strani odlazne pare** / abdampfseitig

para f

- , **odušna, brtvenička** / Stopfbüchsenabdampf *m*
- , **odušna, uljena** / ölhaltiger Abdampf *m*
- , **oduzeta, (neregulirano)** / Anzapfdampf *m*
- , **oduzeta, (regulirano)** / Entnahmedampf *m*
- , **ogrjevna** / Heizdampf *m*
- , **optočna** / Umlaufdampf *m*
- , **pothlađena** / unterkühlter Dampf *m*
- , **povratna** / Rückdampf *m*
- , **pregrijana** / überhitzter Dampf *m*, Heißdampf *m*
- **pretvarača** / Umformerdampf *m*
- , **primarna** [para turbine] / Erstdampf *m* [Turbinendampf]
- , **prodorna** / Leckdampf *m*
- , **radna** / Arbeitsdampf *m*
- , **ravnotežna** / Gleichgewichtsdampf *m*
- , **sekundarna** [supara] / Zweيتدampf *m* [Brühdampf]
- , **sklopna [ra]** / Schaltdampf *m*
- , **suha ili (suho) zasićena** / Trockendampf *m*, trockener Dampf *m*, (trocken) gesättigter Dampf *m*, trockener Sattdampf *m*
- , **sva** / Volldampf *m* / **punom parom** / mit —
- , **svježa** / Frischdampf *m*
- (**turbine**), **oduzeta, (neregulirano)** / Turbinenanzapfdampf *m*
- , **ubrizgana** / Einblasedampf *m*
- **ugljičnog dvokisa** / Kohlensäuredampf *m*
- , **visokotlačna** / Hochdruckdampf *m*, hochgespannter Dampf *m*
- , **vodena** / Wasserdampf *m*
- **za predgrijavanje** / Vorwärmedampf *m*
- , **zagoniska** / Treibdampf *m*
- , **zasićena** / Sattdampf *m*
- , **zasoljena** / versalzener Dampf *m*
- , **živina** / Quecksilberdampf *m*
- parabola f** / Parabel *f*
- **hica** / Wurfparabel *f*
- **kritičnog napona** / Magnetfeldröhrenkennlinie *f* 07
- , **kubna** / kubische Parabel *f*
- , **obična** / gemeine Parabel *f*
- **pada** / Fallparabel *f*
- , **semikubna** / semikubische Parabel *f*
- paraboličan, parabolan** / parabolisch

parabolična reflektorna svjetiljka f, **parabolični projektor m** / Parabol-scheinwerfer *m*
parabolični reflektor m / Parabolreflektor *m*
parabolično sjenilo n / Parabolschirm *m*
 — **zrcalo n** / Parabolspiegel *m*
parabolna ili euklidska geometrija f / parabolische oder euklidische Geometrie *f*
 — **interpolacija f** / parabolische Interpolation *f*
 — **spirala f**, **parabolna zavojnica f** / parabolische Spirale *f*
parabolni / parabolisch
 — **valjak m** / parabolischer Zylinder *m*
parabolno zrcalo n / parabolischer Spiegel *m*
paraboloid m / Paraboloid *n*
 —, **eliptički** / elliptisches Paraboloid *n*
 —, **hiperbolni** / hyperbolisches Paraboloid *n*
paraboloidan / paraboloidisch
paraboloidno zrcalo n / Parabol(oid)-spiegel *m*
paradijafonija f / Nahnebensprechen *n*
paradoks m / Paradoxon *n*
 —, **hidrodinamički** / hydrodynamisches Paradoxon *n*
 —, **hidrostatički** / hydrostatisches Paradoxon *n*
paradoksan / paradox
parautektoidna struktura f željeza / Zwischenstufengefüge *n*, Bainit *m*
paraf m [skraćeni potpis] / Paraphe *f* [abgekürzter Namenszug]
parafazno pojačalo n / Paraphasenverstärker *m*, Verstärker *m* mit Phasenumkehrung
parafin m / Paraffin *n*
parafiniran / paraffiniert
parafinirani papir m / Paraffinpapier *n*
parafinirati, zatvoriti parafinom / paraffinieren
parafinska kupelj f / Paraffinbad *n*
parafinski lak m / Paraffinlack *m*
 — **vosak m** / Paraffinwachs *m*
parafinsko ulje n / Paraffinöl *n*, Vaselineöl *n*
parafirati / paraphieren, zeichnen
paragraf m / Paragraph *m*
paraguma f / Paragummi *m*
paragumena vrpca f / Paragummiband *n*
paraksijalna zraka f [blizu optičke osi] / paraxialer Strahl *m*

paralaksa f / Parallaxe *f*
 —, **prostorna** / Raumparallaxe *f*
paralaksan, paralaktičan / parallaktisch
paralaktički panoramogram m / Parallaxpanoramogramm *n*
paralaktičko postavljanje n / parallaktische Aufstellung *f*
paralela f / Parallele *f*
paralelan / parallel / **paralelno raditi, biti paralelno u pogonu** / parallelarbeiten
 — [jedan pored drugoga] / nebeneinander
 — [jednakog smjera] / gleichlaufend, parallel
 — [usporedan] / parallel
 — **s osi** / achsenparallel
paralelepiped m / Parallelepiped *n*
paralelizam m / Parallelismus *m*
paralelna četvorka f (stupova) [dt-vd] / Viergestänge *n*
 — **dvojka f stupova [dt-vd]** / Doppelgestänge *n*, Kuppelstange *f*
 — **ili poredna uzbuda f** / Nebenschlußerregung *f* 10
 — **perspektiva f** / Parallelperspektive *f*
 — **projekcija f** / Parallelprojektion *f*
 — **projekcija f, kosa** / schiefe Parallelprojektion *f*
 — **trojka f (stupova) [dt-vd]** / Dreigestänge *n*
 — **vodilica f** / Parallelführung *f*
paralelne koordinate fpl / Parallelkoordinaten *fpl*
 — **kote fpl** [kote od odabrane osnove] / Ansatzmaße *npl*
 — **sile fpl** / parallele Kräfte *fpl*
paralelni generator m / Nebenschlußgenerator *m*
 — **ili poredni kolektorski motor m** / Nebenschluß-Kommutatormotor *m*
 — **ili poredni relej m** / Nebenschlußrelais *n*, Shunt-Relais *n*
 — **kapacitet m** / Querkapazität *f*
 — **kondenzator m** / Parallelkondensator *m*, Querkondensator *m*
 — **motor m** / Nebenschlußmotor *m*
 — **ogranak m** / Parallelzweig *m*
 — **okidač m** / Nebenschlußauslöser *m*
 — **otpor m** / Parallelwiderstand *m*, Querkwiderstand *m*, Nebenschlußwiderstand *m*
 — **otpornik m** / Zweigwiderstand *m*
 — **pogon m** / Parallelbetrieb *m*, Parallellauf *m*

paralelni

- **pokus** *m* / Parallelprobe *f*, Vergleichsprobe *f*
- **pomak** *m* / Parallelverschiebung *f*
- **prijenos** *m* / Parallelübertragung *f*
- **rad** *m* / Parallelbetrieb *m*, Parallellauf *m*
- **rad** *m* na sabirnice [tr] / Sammelschienen-Parallelbetrieb *m*
- **rad** *m* preko mreže [tr] / Netzparallelbetrieb *m*
- **smještaj** *m* [str] / Parallelschaltung *f*
- **spoj** *m* [el] / Parallelschaltung *f*, Nebenschluß *m*, Nebenschlußschaltung *f*; Nebeneinanderschaltung *f*
- **spoj** *m* [topl] / Parallelstromschaltung *f*
- **spoj** *m*, rezervni ili pripravnici [ak] / Bereitschaftsparallelschaltung *f*
- **strujni krug** *m* / Nebenschluß-Stromkreis *m*
- **škripac** *m* / Parallelschraubstock *m*
- **titrajni krug** *m* / Parallelschwingkreis *m*
- **vod** *m* / Parallelleitung *f*
- paralelno čepište** *n* / Parallelklinke *f*
- **digitalno računalo** *n* / Paralleldigitalrechner *m*
- **gibanje** *n* / Parallelbewegung *f*
- ili **poredno zvonice** *n* / Nebenschlußwecker *m*
- **iskrište** *n* / Parallelfunkenstrecke *f*
- **napajanje** *n* / Parallelspeisung *f*
- **opterećenje** *n* / Parallelbelastung *f*, Querbeltung *f*
- **pomicanje** *n* / Parallelverschieben *n*
- **pomicati** ili **pomaknuti** / parallelverschieben
- **računalo** *n* [r] / Parallelwirkungsrechner *m*, Parallelwirkungsmaschine *f*
- **raditi** / parallellarbeiten
- **sklapati** / nebeneinanderschalten
- **spajanje** *n* / Parallelschalten *n* 10; Parallelschaltung *f*, Nebeneinanderschalten *n*, Nebeneinanderschaltung *f*
- **spajanje** *n* [članaka] / monopolare Schaltung *f* 50
- **spajanje** *n* [sinhronih strojeva] / Parallelschalten *n* 10
- **spajanje** *n* sinhronizacijom / Parallelschalten *n* 25
- **spajati** / nebeneinanderschalten, parallelschalten
- **spojen** / parallelgeschaltet

paralelno

- **spojene opruge** *fpl* / parallelgeschaltete Federn *fpl*
- **spojeni bazeni** *mpl* / nebeneinandergeschaltete Becken *npl*
- **spojen strujni krugovi** *mpl* / parallelgeschaltete Stromkreise *mpl*
- **spojiti** / parallelschalten, shunten
- **strujanje** *n* / Parallelströmung *f*
- **teći** ili **ići** / parallellaufen
- **vodenje** *n* / Parallelführung *f*
- paralelno-serijsko računalo** *n* / Parallel-Serienwirkungsrechner *m*, Parallel-Serienwirkungsmaschine *f*
- paralelnost** *f* / Parallelität *f*
- paralelogram** *m* / Parallelogramm *n*
- **brzina** / Geschwindigkeitsparallelogramm *n*, Parallelogramm *n* der Geschwindigkeiten
- **gibanja** / Parallelogramm *n* der Bewegungen
- **sila** / Kräfteparallelogramm *n*, Parallelogramm *n* der Kräfte
- **ubrzanja** / Parallelogramm *n* der Beschleunigungen
- paraliza** *f*, **dječja** / (spinale) Kinderlähmung *f*
- Paramaecium caudatum* / **papučica** *f*, **paramecij** *m* / Pantoffeltierchen *n*
- paramagnetičan** / paramagnetisch
- paramagnetična tvar** *f* / paramagnetischer Stoff *m* 05, Paramagnetikum *n*
- paramagnetizam** *m* / Paramagnetismus *m*
- **metala** / Metallparamagnetismus *m*
- paramagnetski** / paramagnetisch
- paramecij** *m* / Pantoffeltierchen *n* / *Paramaecium caudatum*
- parametar** *m* / Parameter *m*
- , **hibridni** / Hybridparameter *m*
- **kompensacije** / Abgleichkoeffizient *m*
- , **kontinuirani** ili **neprekinuti** / kontinuierlicher Parameter *m*
- **mreže** / Netzwerkparameter *m*, Netzwerkelement *n*
- , **poopćeni** / verallgemeinerter Parameter *m*
- , **programski** / Programmparameter *m*
- , **promjenljivi** / veränderlicher Parameter *m*
- , **raspodijeljeni** / verteilter Parameter *m*
- **sklopa** / Schaltungsparameter *m*
- **stanja** / Zustandsgröße *f*
- , **usmjereni** / konzentrierter Parameter *m*

parametar m

- **vala** / Wellenparameter *m*
- **voda** / Leitungsparameter *m*
- parametarske jednadžbe fpl** / Parametergleichungen *fpl*, parametrische Gleichungen *fpl*
- parametarski** / parametrisch, Parameter...
- **oblik m** / Parameterform *f*
- **prikaz m** / Parameterdarstellung *f*
- **prostor m** / Parameterraum *m*
- parametarsko područje n** / Parametergebiet *n*
- paran [broj]** / gerade
- paranje n [šava]** / Trennen *n*, Auftrennen *n* [einer Naht]
- parati** / trennen, auftrennen; schlitzen
- paratifikus m** / Paratyphus *m*
- paravodik m** / Parawasserstoff *m*
- parazit m** / Schmarotzer *m*, Parasit *m*
- **bilja ili biljni** / Pflanzenschmarotzer *m*, Pflanzenparasit *m*
- parazitizam m** / Schmarotzertum *n*, Parasitismus *m*
- parazitna ili divlja veza f** / wilde Koppelung *f*
- **oscilacija f** / wilde Schwingung *f*
- parazitni zahvat m neutrona** / parasitärer Neutroneneinfang *m*
- parazitno zračenje n** / Parasitärstrahlung *f*, Nebenstrahlung *f*
- parazitologija f** / Schmarotzerkunde *f*, Parasitologie *f*
- parazitski [nametnički]** / parasitär
- parcela f** / Parzelle *f*, Baugrund *m*, Grund *m*, Grundstück *n*, Flurstück *n*, Liegenschaft *f*, Baustelle *f*
- parcijalan [djelomičan, dioni]** / partiell, Teil..., Partial...
- parcijalna brzina f** / Teilgeschwindigkeit *f*
- **derivacija f** / partielle Ableitung *f*
- **diferencijacija f** / partielle Differentiation *f*
- **diferencijalna jednadžba f** / partielle Differentialgleichung *f*
- **diferencijalna jednadžba f, eliptična** / elliptische partielle Differentialgleichung *f*
- **integracija f** / partielle Integration *f*, Teilintegration *f*
- **ploha f** / Teilfläche *f*
- **(toplinska) valjanost f** / Teilverlustgrad *m*
- parcijalni diferencijal m** / partielles Differential *n*

parcijalni

- **diferencijalni kvocijent m** / partieller Differentialquotient *m*
- **ili djelomični tlak m** / Teildruck *m*, Partialdruck *m*
- **korak m namota** / Teilwicklungsschritt *m* 10, Teilschritt *m* 10
- **razlomak m** / Teilbruch *m*, Partialbruch *m*
- **tlak m** / Partialdruck *m*, Teildruck *m*
- **tlak m vodene pare [u zraku]** / Dunstdruck *m*
- **valovi mpl** / Partialwellen *fpl*
- parcijalno deriviranje n** / partielle Differentiation *f*
- **gibanje n** / Teilbewegung *f*
- **titranje n** / Partialschwingung *f*
- **vodobrojilo n** / Teilstromwasserzähler *m*
- pare fpl, kovinske** / Metaldämpfe *mpl*
- , **olovne** / Bleidämpfe *mpl*
- , **uljene** / Öldämpfe *mpl*
- pärenje n** / Dämpfen *n*
- pärenje n** / Paaren *n*, Paarung *f*
- parfem m [miomiris]** / Parfüm *n*, Parfum *n*, Riechstoff *m*, Wohlgeruch *m*
- parica f [dt-kab]** / Paar *n* // **s mnogo parica** / hochpaarig
- , **koaksijalna** / Koaxialpaar *n*
- , **simetrična** / symmetrisches Paar *n*
- parice fpl, rezervne** / Ersatzadernpaare *npl*
- parilo n krme** / Futterdämpfer *m*, Viehfutterdämpfer *m*
- **krme, električno** / elektrischer Futterdämpfer *m*
- parionica f** / Dämpfkammer *f*
- parionik m** / Dämpfapparat *m*, Dämpfmaschine *f*
- paritet m, zlatni** / Goldparität *f*
- pārīti [obrađivati parom]** / dämpfen [mit Dampf behandeln]
- **se [pušiti se]** / dampfen
- pārīti** / paaren
- park m, nacionalni** / Naturschutzgebiet *n*
- , **strojni** / Maschinenpark *m*
- , **strojni, tiskarski** / Druckmaschinenpark *m*
- , **vagonski ili kolni** / Wagenpark *m*
- parket m [parketni pod]** / Parkett *n*, Parkettboden *m*, Täfelung *f*
- **[parketska daščica]** / Parkettstab *m*, Parketriemen *m*

parketirati / parkettieren, täfeln

parketni pod m / Parkettboden n,
Parkettfußboden *m*, Parkett *n*

parketska daščica f / Parkettstab m,
Parketriemen *m*

parkiralište n / Parkplatz m

parkirati / parken, parkieren

parlament m, savezni / Bundesparlament n; Bundestag *m* [in der BRD]
—, zemaljski / Landtag *m*

parna duhaljka f / Dampfstrahlpumpe f

— elektrana *f* / Dampfkraftwerk *n* 25

— faza *f* / Dampfphase *f*

— funkcija *f* / gerade Funktion *f*

— ispušna cijev *f* / Dampfauspuffrohr *n*

— košuljica *f* / Dampfmantel *m*

— kupelj *f* / Dampfbad *n*

— lokomotiva *f* / Dampflokomotive *f*

— mreža *f* / Dampfnetz *n*

— mlazna duhaljka *f* / Dampfstrahlgebläse *n*

— pumpa *f* / Dampfmaschine *f*

— sapnica *f* / Dampfdüse *f*

— smjesa *f* / Gemischdampf *m*

— struja *f* / Dampfstrom *m*

— tablica *f* / Dampftafel *f*, Dampfabelle *f*

— tava *f* / Dampfpfanne *f*

— tehnika *f* / Dampftechnik *f*

— turbina *f* / Dampfturbine *f*

— turbina, protutlačna / Gegendruckdampfturbine *f*

— turbina *f*, visokotlačna / Hochdruckdampfturbine *f*

— zviždaljka *f* / Dampfpeife *f*

parni [broj] / gerade

— [u obliku pare, u parovitom stanju] / dampfförmig, Dampf...

— automobil *m* / Dampfauto *n*, Dampf-mobil *n*

— broj *m* / gerade Zahl *f*

— čamac *m* / Dampfboot *n*

— čekić *m* / Dampfhammer *m*

— dijagram *m* / Dampfdiagramm *n*

— dovod *m* / Dampfzuleitung *f*

— film *m* / Dampffilm *m*

— injektor *m* / Dampfstrahlpumpe *f*

— kompresor *m* / Dampfverdichter *m*

— kotao *m* / Dampfkessel *m*

— kotao *m* [generator pare] / Dampferzeuger *m*

— kotao *m*, električni / Elektrodampfkessel *m* 40

— kotao *m*, jednocijevni / Einrohrdampferzeuger *m*

parni

— kotao *m*, kopneni / Landdampfkessel *m*

— kotao *m*, pokretni / ortsbeweglicher Dampfkessel *m*

— kotao *m*, pomoćni / Hilfsdampfkessel *m*

— kotao *m*, visokotlačni / Hochdruckdampfkessel *m*

— mjehurić *m* / Dampfblase *f*

— mlaz *m* / Dampfstrahl *m*

— mlin *m* / Dampfmaschine *f*

— oduzimni ventil *m* / Dampfentnahmeventil *n*

— opružni termometar *m* / Dampfdruck-Federthermometer *n*

— pipac *m* / Dampfabsperrhahn *m*

— plašt *m* / Dampfmantel *m*

— pogon *m* / Dampftrieb *m*

— pogon *m* [zagon] / Dampftrieb *m*

— pogon *m*, istosmjerni [topl] / Gleichstromtrieb *m*

— prostor *m* / Dampfraum *m*

— red *m* / gerade Ordnung *f*

— redukcioni ventil *m* / Dampfdruckminder-ventil *n*

— sabirni vod *m* / Dampfsammelleitung *f*

— sabirnik *m* / Dampfsammler *m*

— spremnik *m* / Dampfspeicher *m*

— stroj *m* / Dampfmaschine *f*

— stroj *m*, istostrujni ili istosmjerni [str] / Gleichstromdampfmaschine *f*

— stroj *m*, jednoradni / einfache Dampfmaschine *f*

— stroj *m*, kompaundni / Verbunddampfmaschine *f*

— stroj *m*, kondenzacioni / Kondensationsdampfmaschine *f*

— stroj *m*, ozibni / Balancierdampfmaschine *f*

— stroj *m*, pomoćni / Hilfsdampfmaschine *f*

— stroj *m* s dvostrukom ekspanzijom / Duplexdampfmaschine *f*

— stroj *m* s trostrukom ekspanzijom / Dreifach-Expansions-Dampfmaschine *f*

— stroj *m*, stapni / Kolbendampfmaschine *f*

— stroj *m*, visokotlačni / Hochdruckdampfmaschine *f*

— tlačni termometar *m* / Dampfdruck-Federthermometer *n*

— tlak *m* / Dampfdruck *m*, Dampfspannung *f*

parni

- učin *m* / Dampfleistung *f*
- uređaj *m* / Dampfanlage *f*
- ventil *m* / Dampfabsperrenteil *n*
- vod *m*, parovod *m* / Dampfleitung *f*
- zagon *m* / Dampfantrieb *m*
- zakivački stroj *m* / Dampfniemaschine *f*
- zaslon *m* / Dampfhaube *f*
- zasun *m* / Dampfabsperrschieber *m*
- parno grijanje** *n* / Dampfheizung *f*
- grijanje *n*, niskotlačno / Niederdruckdampfheizung *f*
- grijanje *n*, visokotlačno / Hochdruckdampfheizung *f*
- ispuhavalica *n* čade / Dampfaußbläser *m*, Dampfaußbläser *m*
- ozupčenje *n* / Paarverzahnung *f*
- postrojenje *n* / Dampfanlage *f*
- sukanje *n* (žila) [kab] / Paarverseilung *f*
- vitlo *n* / Dampfwinde *f*
- parno-neparna jezgra** *f* / Gerade-ungerade-Kern *m*, gu-Kern *m*
- parno-neparni** [nu] / gerade-ungerade
- parno-parna jezgra** *f* / Gerade-gerade-Kern *m*, gg-Kern *m*
- parno-parni** [nu] / gerade-gerade
- parobrod** *m* / Dampfschiff *n*, Dampfer *m*
- na kolesa / Raddampfer *m*
- , poštanski / Postdampfer *m*
- , ribarski / Fischdampfer *m*
- paromjer** *m* / Dampfmesser *m*
- paromlin** *m* / Dampfmaschine *f*
- parostroj** *m* / Dampfmaschine *f*
- , brodski / Schiffsdampfmaschine *f*
- parovit** [u obliku pare, u parovitom stanju] / dampfförmig, Dampf...
- parovita faza** *f* / Dampfphase *f*
- parovod** *m* / Dampfleitung *f*, Dampfrohrleitung *f*
- , glavni / Hauptdampfleitung *f*
- , poprečni / Querdampfverbindung *f*
- partes proportionales** [P. P.], razmjerni ili proporcionalni dijelovi *mpl* [mat] / Proportionalteile *mpl*, Verhältnisteile *mpl*, partes proportionales [P. P.]
- partija** *f* [robe] / Posten *m*
- partikularni integral** *m* / partikulares oder partikuläres Integral *n*, Partikularintegral *n*
- Pascalov puž** *m* [krivulja; mat] / Pascalsche Schnecke *f*
- trokut *m* / Pascalsches Dreieck *n*

Paschenov zakon *m* / Paschensches Gesetz *n* 07

- pasica** *f* / Banderole *f* // **nalijepiti pasicu** / banderolieren
- pasija** *f* [amaterska specijalnost] / Liebhaberei *f*, Spezialität *f*, Hobby *n*, Steckenpferd *n*
- pasiva** *f* / Passiva *npl*, Passiven *npl* [Passivum *n*]
- pasivan** / passiv
- pasivirati** / passivieren
- pasivitet** *m* / Passivität *f*
- pasivizacija** *f* / Passivierung *f* 50
- pasiviziranje** *n* površine / Passivieren *n* der Oberfläche
- pasivna mreža** *f* / passives Netzwerk *n*
- zaštita *f* od korozije / passiver Korrosionsschutz *m*
- pasivni četveropol** *m* / passiver Vierpol *m* 05
- ili dugovni saldo *m* / Passivsaldo *m*
- pretvornik *m* [r] / passiver Geber *m*
- rezervoar *m* / Tiefbehälter *m*
- pasivno gušenje** *n* uravnoteženja / passive Fehlerdämpfung *f*
- pasivnost** *f* / Passivität *f* 50
- pasja krivulja** *f* [mat] / Hundekurve *f*, Verfolgungskurve *f*
- pasja trakavica** *f* / Hundebandwurm *m* / *Echinococcus granulosus*
- pasjakovina** *f*, **pasji drijen** *m* / gemeiner oder echter Kreuzdorn *m*, Hirschdorn *m*, Amselbeere *f* / *Rhamnus cathartica* L.
- pasta** *f* / Paste *f*, Pasta *f*
- , izolaciona / Isolierpaste *f*
- , silikonska / Silikonpaste *f*
- pastelna boja** *f* / Pastellfarbe *f*
- olovka *f* / Pastellstift *m*
- pasterizacija** *f* / Pasteurisierung *f*
- mlijeka / Milchpasteurisierung *f*
- zračenjem / Strahlenpasteurisierung *f*
- pasterizirati** / pasteurisieren
- pasti** [v. i padati] / fallen, stürzen, zusammenfallen; sinken, abnehmen
- [dolje] / herabfallen
- [opasti, npr. vodostaj] / sinken, fallen [z. B. der Wasserstand]
- [smanjiti se, npr. napon] / sinken, abnehmen [z. B. die Spannung]
- [temperatura] / fallen
- (ispod) / unterschreiten
- , (naglo) / stürzen
- pastila** *f* / Pastille *f*

- pastirana ploča** *f* [ak] / Masseplatte *f*,
pastierte Platte *f* 50
- pastirati** [ak] / pastieren
- pastozan** [gnjecav; tjestast; nabuhao] /
pastös, teigig
- [npr. uljena slika s debelo nanesenim
slojem boja] / pastos [z.B. Ölmalerei
mit dickaufgetragenen Farben]
- pastrva** *f* / Forelle *f* / *Salmo trutta* L.
- **bistranga** *f* / Bachforelle *f* / *Salmo
trutta fario* L.
- , **jezerska** / Seeforelle *f* / *Salmo trutta
morpha lacustris* L.
- , **kalifornijska** ili **američka** / Regen-
bogenforelle *f* / *Salmo irideus* Gibb.
- , **morska** / Meerforelle *f* / *Salmo trutta
trutta* L.
- pastrvka** *f*, **losos** *m* / Lachs *m*, Salm *m*
/ *Salmo salar* L.
- pastrvke** *fpl* / Lachse *mpl*, Salmoniden
fpl / *Salmonidae*
- pašnjak** *m*, **paša** *f* / Weideplatz *m*, Wei-
deland *n*, Weide *f*, Hutweide *f*
- patent** *m* / Patent *n* // **prijaviti patent**
Patent anmelden
- patentiran** / patentiert
- patentiranje** *n* [prijava patenta] / Pa-
tentanmeldung *f*
- [termička obrada žice] / Patentieren
- patentirati** / patentieren
- patentna isprava** *f* / Patentschrift *f*,
Patenturkunde *f*
- patentni crtež** *m* / Patentzeichnung *f*
- **log** *m*, **električni** / Elektro-Patent-
log *n*
- **ured** *m* / Patentamt *n*
- **zakon** *m* / Patentgesetz *n*
- **zatvarač** *m* (boce) / Kniehebelver-
schluß *m* (einer Flasche)
- patentno pravo** *n* / Patentrecht *n*
- paternoster-dizalo** *n*, **paternoster** *m* /
Paternosteraufzug *m*
- patina** *f* / Edelrost *m*, Patina *f*
- patočno ulje** *n* / Fuselöl *n*
- patogen** [što izaziva bolest] / pathogen,
krankheitserregend, gesundheitsge-
fährdend
- patogene klice** *fpl* / pathogene oder
krankheitserregende Keime *mpl*,
Krankheitserreger *mpl*
- patogenost** *f* / Pathogenität *f*
- patoka** *f* / Fusel *m*
- patologija** *f* / Pathologie *f*
- patološki** / pathologisch
- patrica** *f* / Patrizer *f*
- patrona** *f* [umetak, uložak] / Patrone *f*
—, **azbestna** / Asbestpatrone *f*
—, **grijača** / Heizpatrone *f*
—, **navojna** [osigurač] / Schraubpatrone
f
— **osigurača** / Sicherungspatrone *f*
— **s tušem** [tc] / Tuschpatrone *f*
- patuljasti signal** *m* / Zwergsignal *n*
- patvoren** / nachgemacht, unecht, falsch
- patvorina** *f*, **patvorenje** *n* / Nachahmung
f, Imitation *f*, Fälschung *f*
- patvoriti** / nachmachen, nachbilden,
nachahmen, fälschen, imitieren, fal-
sifizieren
- Pauli-Fermijev princip** *m* / Pauli-Fermi-
Prinzip *n*
- Paulijev princip** *m* / Eindeutigkeitsprin-
zip *n*
- paus-papir** *m* / Pauspapier *n*, Transpa-
rentpapier *n*
- paušal** *m* / Pauschale *f*, Pauschalpreis *m*
- paušalan** / pauschal
- paušalna cijena** *f* / Pauschalpreis *m*,
Pauschale *f*, Bauschpreis *m*
- **pristojba** *f* / Pauschalgebühr *f*
- **svota** *f* / Pauschalbetrag *m*
- **tarifa** *f* / Pauschaltarif *m*
- paušalno grlo** *n* / Pauschalfassung *f*
- Pazi!** / Vorsicht!
- Pazi, opasno!** / Vorsicht, Gefahr!
- Pazi — visoki napon — smrtna opasnost!**
/ Vorsicht — Hochspannung — Le-
bensgefahr!
- pc** = **pikocurie** *m*
- PC** = **polikarbonat** *m*
- pčelinji vosak** *m* / Bienenwachs *n*
- PD-** = **proporcionalno-derivacijski** [rg]
PD- = proportional-differenzierend
- P-djelovanje** *n*, **proporcionalno** [rg] /
proportionale Wirkung *f*, proportio-
nale Wirkungsweise *f*
- PD-regulator** *m* / PD-Regler *m*
- PE** = **polietilen** *m*
- pecar** *m* [rakije; osoba] / Brenner *m*
- pecara** *f* / Brennerei *f*, Branntweinbren-
nerei *f*
- **špirita** / Spiritusbrennerei *f*
- pecivost** *f* [brašno] / Backfähigkeit *f*
- Pécletova karakteristika** *f* / Pécletsche
Kenngröße *f*
- pečat** *m* [žig; otisak] / Stempel *m*, Sie-
gel *n*
- pečatiti** [staviti pečat] / siegeln
— [udariti žig] / stempeln, abstempeln
- pečatni vosak** *m* / Siegelwachs *n*, Sie-
gellack *m*

pečatnik *m* [štampilja] / Stempel *m*,

Stampiglie *f*

— [za pečačenje] / Siegel *n*

pečen [cement, vapno, opeka] / gebrannt [Zement, Kalk, Ziegel]

pečeni klinker *m* / gebrannter Klinker *m*

pečenjara *f* / Backgerät *n*

— za ribu / Fischbräter *m*

pečenje *n*, **pečenka** *f* / Braten *m*

pečenje *n* / Backvorgang *m*; Bratvorgang *m*, Braten *n*

— [cem] / Brand *m*, Brennen *n*

— [destiliranje] / Verdampfen *n*, Abdestillieren *n*, Brennen *n*

— [prženje] / Rösten *n*

— **cementa** / Zementbrand *m*

—, **završno** [cem, keramika] / Fertigbrand *m*

peč *f* / Ofen *m*

—, **akumulaciona** / Speicherofen *m*

—, **akumulaciona, električna** / elektrischer Speicherofen *m*

—, **bubnjasta** / Trommelofen *m*

—, **cementna** / Zementofen *m*

—, **dubinska** / Tiefofen *m*

—, **dubinska, dvofazna** / Zweiwegtiefofen *m*

—, **dubinska, jednosmjerna** / Einweg-Tief-ofen *m*

—, **dubinska, okrugla** / Rundtiefofen *m*

—, **dvokomorna** / Doppelkammerofen *m*

—, **električna** / elektrischer Ofen *m*, Elektroofen *m* 40

—, **Heroultova** / Heroult-ofen *m* 40

—, **indukciona** / Induktionsofen *m* 40

—, **indukciona, niskofrekventna** / Niederfrequenz-Induktionsofen *m*, Netzfrequenz-Induktionsofen *m*

—, **indukciona, niskofrekventna, bez žlijeba** / rinnenloser Netzfrequenz-Induktionsofen *m*

—, **indukciona, sa žlijebom** / Rinneninduktionsofen *m*, Rinnenschmelzofen *m*

—, **indukciona, sa žlijebom za taljenje** / Induktions-Rinnenschmelzofen *m* 40

—, **indukciona, srednjofrekventna** / Mittelfrequenz-Induktionsofen *m*

—, **indukciona, tiganjska (ili lončana)** / Induktionstiegelofen *m*

—, **indukciona, visokofrekventna** / Hochfrequenz-Induktionsofen *m*

—, **(industrijska), individualna** / Industrieofen *m*

—, **jamska** [peč u jami] / Schachtofen *m*

peč *f*

—, **jamska ili dubinska** / Tief-ofen *m*

—, **jamska, s loncem** / Topf-Ofen *m*

—, **jamska, s optokom zraka** / Luftumwälz-Schachtofen *m*

—, **kaljeva** / Kachelofen *m*

—, **karuselna** / Dreh(herd)ofen *m*

—, **keramička** / keramischer Ofen *m*

—, **koksna** / Koksofen *m*; Ofen *m* mit Koksfeuerung

—, **komorna** / Kammerofen *m*

—, **komorna, dvojna** / Zweikammerofen *m*

—, **komorna, s potapanjem uložka u tekućinu** / Kammerabsenkofen *m*

—, **konvektivna, električna** / elektrischer Konvektionsofen *m* 40

—, **krematorijska** / Kremationsofen *m*

—, **kriptolna** / Kryptolofen *m*

—, **krušna** / Backofen *m*

—, **krušna, električna** / elektrischer Backofen *m*, Elektrobackofen *m* 40

—, **kružna** / Ringofen *m*

—, **kuhinjska** / Küchenherd *m*, Herd *m*

—, **kupaonička** / Badeofen *m*

—, **kupaonička, električna** / elektrischer Badeofen *m*

—, **kupaonička, plinska** / Gasbadeofen *m*

—, **laboratorijska** / Laboratoriumsofen *m*

—, **lučna** / Lichtbogenofen *m* 40

—, **lučna, ozibna** / Schaukellichtbogenofen *m*, Lichtbogen-Schaukelofen *m* 40

—, **lučna, posredno grijana** / Strahlungslichtbogenofen *m*

—, **lučna, redukciona** / Reduktionsofen *m* 40, Lichtbogen-Reduktionsofen *m*

—, **lučna, s ugljenim elektrodama** / Kohlebogenofen *m*

—, **lučna, trofazna** / Heroult-ofen *m* 40

—, **lučna, ugljena** / Kohlebogenofen *m*

—, **lučna, vakuumska** / Vakuumlichtbogenofen *m*

—, **lučna, (za rastaljivanje)** / Lichtbogen-Schmelzofen *m*

—, **Morganova, potisna** / Morgan-Ofen *m*

— na drveni ugljen / Holzkohlenofen *m*

— — **drvo** / Holzofen *m*

— — **plin** / Gasofen *m*

— — **ugljen** / Kohlenofen *m*

— — **ugljen, kupaonička** / Kohlenbadeofen *m*

—, **nagibna** / Kippofen *m*

—, **namatalice** / Haspelofen *m*

—, **nepokretna ili nepomična** / feststehender Ofen *m*

peć f

- , **niskofrekventna** / Niederfrequenz-ofen *m*
- , **niskotemperaturna** / Niedertemperaturofen *m*
- , **nitirna** / Nitrierofen *m*
- **od pećnjaka** / Kachelofen *m*
- , **otporna** / Widerstandsofen *m* 40
- , **otporna, električna** / elektrischer Widerstandsofen *m*
- , **ozibna** / Schaukelofen *m*
- , **plinska** / Gasofen *m*, gasbeheizter Ofen *m*
- , **potisna** / Stoßofen *m*, Durchstoßofen *m*
- , **potisna, jednozonska** ili **s jednom zonom** / Einzonen-Stoßen *m*
- , **prolazna** / Durchgangsofen *m*, Durchlaufofen *m* 40, kontinuierlicher Ofen *m*
- , **prolazna** [slobodno obješeni uložak, npr. žica ili traka, prolazi kroz peć] / Durchziehofen *m*
- , **prolazna, dvotračna** / Doppelbahn-Durchlaufofen *m*
- , **prolazna, lančasta** / Kettenförderofen *m*
- , **prolazna s transporterom za pomicanje korak po korak** / Hubbalkenofen *m*
- , **prolazna, s transportnom trakom** / Förderbandofen *m*
- , **prolazna, s valjcima** (ili **s kotrljačom**) / Rollen(herd)ofen *m*
- , **prolazna, (tunelska)** / Tunnelofen *m*
- , **prolazna, za traku** / Banddurchlauf-ofen *m*
- , **prolazna, za traku** [slobodno obješena traka prolazi kroz peć] / Band-durchziehofen *m*
- , **prolazna, za žicu** / Drahtdurchlauf-ofen *m*
- , **prozorska** / Fensterofen *m*
- , **pržna** [pržilica] / Röstofen *m*
- , **pržna** [pržilica rudače] / Erzröstofen *m*
- , **radijacijska, električna** / elektrischer Strahlungsofen *m* 40
- , **redukciona** / Reduktionsofen *m*
- , **redukciona, električna** [TH-peć za sirovo željezo] / Elektro-Roheisen-ofen *m*, Elektro-Niederschachtofen *m*
- , **reflektorna, električna** / elektrischer Leuchtofen *m*
- , **rotaciona** / Drehofen *m*

peć f

- , **rotaciona, cementna** / Zementdreh-ofen *m*
- **s elektronskim bombardiranjem** / Kathodenstrahlofen *m*
- — **grafitnom šipkom, otporna** / Graphitstabofen *m*
- — **kolicima** / Herdwagenofen *m*, Wagenofen *m*
- — **naslaganim uloškom** / Stapelofen *m* 40
- — **nutarnjim zaštitnim plaštem** [mufflovka] / Muffelofen *m*
- — **okretnim ložištem** / Dreh(herd)ofen *m*
- — **optokom zraka** / Luftumwälzofen *m*
- — **podiznom podnicom** / Hubbalkenofen *m*
- — **ugljenim elektrodama, lučna** / Kohlebogenofen *m*
- **sa stalnom ili trajnom vatrom** / Dauerbrandofen *m*
- — **stresalom** / Rüttelherdofen *m*
- — **zakretnim poklopcem, lučna** / Schwenkdeckel-Lichtbogenofen *m*
- — **zaštitnom atmosferom** / Schutzgasofen *m*
- — **žarnim cijevima** / Strahlrohrföfen *m*
- — **žarnim šipkama, otporna** / Heizstabofen *m*
- — **žlijebom, induklona** / Rinneninduktionsofen *m*, Rinnenschmelzofen *m*
- — **žlijebom za taljenje, indukciona** / Induktions-Rinnenschmelzofen *m* 40
- , **silitna** / Silitofen *m*
- , **srednjofrekventna** / Mittelfrequenz-ofen *m*
- , **stajaća** / Standofen *m*
- , **tiganjska** / Tiegelofen *m*
- , **tiganjska, komorna** / Tiegelkammerofen *m*
- , **tornjasta** / Turmofen *m*
- , **tunelska, prolazna (tunelska) peć f** / Tunnelofen *m*
- **u obliku tornja** / Turmofen *m*
- , **uspravna ili stajaća** / Standofen *m*
- , **utrobasta** [s izmiješanim zasipom goriva i materijala koji se obrađuje; npr. visoka peć ili kupolka] / Schachtofen *m*
- , **utrobasta, niska** / Niederschachtofen *m*
- , **valjaonička** / Walzwerksofen *m*
- , **valjna** / Rollofen *m*

peć f

- **vapnenica** f / Kalkofen m, Kalkbrennofen m
- , **visoka** / Hochofen m
- , **visokofrekventna** / Hochfrequenzofen m
- , **visokotemperaturna** / Hochtemperaturofen m
- , **višeomorna** / Mehrkammerofen m
- , **višezonska** / Mehrzonenofen m
- , **vodikova** / Wasserstoffofen m
- **za cementiranje** / Einsatzhärteofen m
- — **cementiranje čelika** / Stahlofen m, Zementierofen m
- — **cinčanje** / Verzinkungsofen m
- — **grijanje zakovica** / Nietwärmofen m
- — **kabelsku masu** / Kabelmasseofen m
- — **kaljenje** / Härteofen m
- — **karbid** / Karbidofen m
- — **koks, rešetkasta** [za sušenje prostorija] / Kokskorb m
- — **nitiranje** / Nietrierofen m
- — **održavanje topline ili za poček, tiganjska** / Tiegel-Warmhalteofen m
- — **olovo** / Bleiofen m
- — **paljenje vapna** / Kalkbrennofen m, Kalkofen m
- — **pečenje** [cem; vapno] / Brennofen m
- — **pečenje, električna** [npr. keramike] / elektrischer Brennofen m
- — **pečenje emajla** / Emaillierofen m
- — **pečenje ili za paljenje opeke** / Ziegelofen m
- — **pečenje porculana** / Porzellanbrennofen m
- — **poboljšavanje** / Vergütungsofen m
- — **pocinčavanje** / Verzinkungsofen m
- — **podržavanje topline ili za podgrijavanje** [jela, posuđa] / Wärmeofen m
- — **popuštanje (čelika)** / Anlaßofen m
- — **produktivna kovkastog lijeva** / Temperofen m
- — **produktivnu plina** / Gaserzeugungsofen m
- — **prženje slada** / Malzdarre f, Malzhaus n
- — **rastaljivanje, srednjofrekventna** / Mittelfrequenz-Schmelzofen m
- — **reakciju** / Reaktionsofen m
- — **sinterovanje** / Sinterofen m

peć f za

- — **sirovo željezo, redukciona** / Roh-eisenofen m
- (za sirovo željezo), **Tysland-Holeova, redukciona** / Tysland-Hole-Nieder-schachtofen m
- **za spaljivanje** / Verbrennungsofen m
- — **spaljivanje smeća** / Müllverbrennungsofen m
- — **spaljivanje trupla** / Kremationsofen m
- — **taljenje** / Schmelzofen m
- — **taljenje, koritasta** / Herdschmelzofen m
- — **taljenje olova** / Bleischmelzofen m, Bleiofen m
- — **taljenje, tiganjska** / Tiegelschmelzofen m
- — **taljenje, tiganjska, indukciona** / Induktions-Tiegelschmelzofen m
- — **taljenje, žlijebna, indukciona, dvokomorna** / Doppelherd- oder Doppelkammer-Induktionsrinnenschmelzofen m
- — **tvrdno lemljenje** / Hartlötöfen m
- — **visoke temperature** / Hochtemperaturofen m
- — **žarenje** / Glühofen m, Ausheizofen m
- — **žarenje pod zaštitom ili za svijetlo žarenje metala** / Blankglühofen m
- (za žarenje), **pokrovna** / Haubenofen m, Haubenglühofen m
- **za žarenje u sanducima** / Kistenglühofen m
- **zračenjem, električna** / elektrischer Strahlungsofen m 40
- **zračenjem, kupaonička** / Badezimmerstrahlofen m
- , **zrcalna, heliotermička ili sunčana** / Sonnenspiegelofen m
- , **žarna, jamska** / Topfglühofen m
- pećar** m / Ofensetzer m
- peći** [cement, opeku, glinu] / brennen [Zement, Ziegel, Ton]
- [kruh] / backen [Brot]
- [meso] / braten [Fleisch]
- [npr. kapljevitu smjesu] / abdestillieren, verdampfen [z.B. ein flüssiges Gemisch]
- [npr. rakiju] / brennen, destillieren [z.B. Schnaps]
- [pržiti] / rösten
- **na roštilju ili na žaru** / grillen
- pećina** f [špilja] / Höhle f
- [hrid] / Fels m

- pečna čađa** *f* / Ofenruß *m*
 — **grijaća ploča** *f* / Herdkochplatte *f*
 — **opeka** *f* / Ofenziegel *m*
 — **sklopka** *f* / Ofenschalter *m*
 — **vrata** *npl* / Ofentür *f*
pečni, peći [npr. pečni napon; pečna vrata, vrata peći itd.] / Ofen...
 — **kotao** *m* / Ofenwanne *f*
 — **napon** *m* / Ofenspannung *f*
 — **otvor** *m* / Ofenöffnung *f*
 — **pogon** *m* / Ofenbetrieb *m*
 — **propuh** *m* / Ofenzug *m*
 — **prostor** *m*, **radni** / Ofenraum *m*
 — **prostor** *m*, **žarni** / Ofenherd *m*
 — **stroj** *m* / Ofenmaschine *f*
 — **svitak** *m* / Ofenspule *f* 40
 — **transformator** *m* / Ofentransformator *m*
pečnica *f* Bratofen *m*, Bratrohr *n*
 —, **električna** / elektrisches Bratrohr *n*, elektrischer Brat- und Backofen *m* 40, Elektrobrat-und-backofen *m* 40
 —, (**krušna**), **električna** / elektrischer Backofen *m*
pečno istiskivalo *n* / Ofenausstoßvorrichtung *f*
pečnjak *m* / Kachel *f*
pedal *m* / Pedal *n*, Fußhebel *m*; Tretschmel *m*
pedalsko vratilo *n* / Pedalwelle *f*, Tretwelle *f*
pedel *m* [sveučilišni vratar] / Pedell *m*, Hochschulpförtner *m*
pegla *f* v. **glačalo** *n*
pehar *m* / Becher *m*
pekač *m* [osoba; cem] / Brenner *m*
pekar *m* / Bäcker *m*
pekarnica *f* [pekarska radionica] / Bäckerei *f*
 — [prodavaonica pekarskih proizvoda] / Bäckerladen *m*
 —, **električna** / elektrische Bäckerei *f*
pekarska radionica *f* / Bäckerei *f*
pektin *m* / Pektin *n*
peletizacija *f* [pl] / Pelletisieren *n*
pelin *m* / Wermut *m* / *Artemisia absinthium* L.
pelirni papir *m*, **pelir** *m* / Pelurepapier *n*
Peltierov efekt *m* / Peltiereffekt *m* 05
Peltonova lopatica *f* / Peltonschaufel *f*, Peltonbecher *m*
 — **mlaznica** *f* / Peltondüse *f*
 — **turbina** *f* / Pelton-turbine *f*, Aktions-turbine, *f* Freistrahlturbine *f*, Strahl-turbine *f*, Becherturbine *f*
Peltonovo kolo *n* / Peltonrad *n*, Tangentialrad *n*
pelud *m*, **cvjetni prašak** *m* [bot] / Blütenstaub *m*, Pollen *m*
peljar *m* [pom] / Lotse *m*, Pilot *m*
peljarski brod *m* / Lotsenschiff *n*
penicilin *m* / Penicillin *n*, Penizillin *n*
Pennovo osiguranje *n* [vijak] / Pennsche Sicherung *f* [Schraube]
pentaedar *m* / Pentaeder *n*
pentagon *m* / Pentagon *n*, Fünfeck *n*
pentan *m* / Pentan *n*
pentanska svijeća *f* / Pentankerze *f*
pentanski stakleni termometar *m* / Pentan-Glasthermometer *n*
pentoda *f* / Pentode *f* 07, Fünfpolröhre *f* 07
pentoksid *m* / Pentoxyd *n*
penumbra *f* [polusjena] / Halbschatten *m*, Penumbra *f*
penjalica *f* / Steigeisen *n*
penjalice *fpl* / Steigeisen *npl*; Aufstieg *m*
penjanje *n* / Aufstieg *m*
 — **remena** / Klettern *n* des Riemens
penjati se / steigen
 — [remen] / klettern [Riemen]
penjobran *m* [uzletni padobran] / Steigschirm *m*
pepelište *n* / Aschenraum *m*
pepelni ostatak *m*, **pepeo** *m* / Aschenrückstand *m*
pepeljuša *m* [vrst tla] / Podsol *m*, Bleicherde *f*
pepeo *m* / Asche *f* // **bogat pepelom**, **s mnogo pepela** / aschenreich // **bez pepela** / aschefrei // **otpepeljavati**, **otpremati** ili **odstranjivati pepeo** / entaschen // **pretvoriti u pepeo** / veraschen
 — **goriva** / Brennstoffasche *f*
 —, **koštani** / Knochenasche *f*
 —, **leteći** ili **uzvitlani**, **puhor** *m* / Flugasche *f*
pepsin *m* / Pepsin *n*
peptid *m* / Peptid *n*
peptizirati / peptisieren
pepton *m* / Pepton *n*
per procura [po punomoći ili po ovlaštenju] / *per procura* [in Vollmacht; pp., ppa.]
perajični stabilizator *m* / Flossenstabilisierung *f*
perborna kiselina *f* / Überborsäure *f*
Perca fluviatilis L. / grgeč *m* [riba] / Barsch *m*

perforacija *f* / Perforierung *f*, Perforation *f*
perforator *m* [bušilo kartica; *r*] / Kartenlocher *m*, Kartenstanzer *m*
 — [dt] / Locher *m*, Stanzer *n*, Lochapparat *m*
 — [gi] / Perforator *m*, Perforierapparat *m*
 —, ručni / Morsehandlocher *m*
 —, ručni, petoelementni / Fünferhandlocher *m*
perforiran, izbušen / gelocht
perforirana cijev *f* **horizontalnog zdenca** / Filterrohr *n* eines Horizontalbrunnens
 — **cijev** *f* **za zdence** / geschlitztes oder perforiertes Filterrohr *n*, Brunnenrohr *n*
 — **traka** *f* / Lochstreifen *m*; Lochband *n*
perforirani lim *m* / perforiertes oder durchlohtes oder gelochtes Blech *n*; Siebblech *n*
perforirano dno *n* / durchlochter Boden *m*
perforirati / perforieren, lochen
perforirna igla *f* [gi] / Perforiernadel *f*
 — **linija** *f* / Perforierlinie *f*
perforirni češalj *m* / Perforierkamm *m*
pergament *m* / Pergament *n*
pergamentni papir *m* / Pergamentpapier *n*; Butterpapier *n*
 — **uvez** *m* / Pergament(ein)band *m*
periferija *f* / Peripherie *f*
 — (**grada**) / Peripherie *f*, Stadtrand *m*, Weichbild *n* (der Stadt)
 — **kružnice** / Kreisperipherie *f*
 — (**općine**) / Außenbezirk *m*, Randgebiet *n* (einer Gemeinde)
periferno područje *n* (**grada**) v. **periferija** *f* (**grada**)
perigej *m* [najbliža tačka Zemlji; astr] / Perigäum *n* [Erdsnähe]
perihel *m* [najbliža tačka Suncu; astr] / Perihel(ium) *n* [Sonnennähe]
perihelna vrtnja *f* / Periheldrehung *f*
perilica *f* [stroj za pranje] / Waschmaschine *f*
 —, **kombinirana** [stroj i centrifuga] / Waschkombination *f* [Maschine und Schleuder]
 — (**rublja**) / Waschmaschine *f*
 — (**rublja**), **električna** / elektrische Waschmaschine *f*
 —, **sveautomatska** ili **superautomatska** / Waschvollautomat *m*

perilica *f*
 — **za rublje (kod zdenca)** / Brunnenwaschtrog *m*
period *m* [razdoblje] / Periode *f*, Zeitabschnitt *m*, Zeitraum *m*, Abschnitt *m*
 —, **pogonski** / Betriebszeit *f* // **pogonski period** *m* **filtera** [između dva pranja filtera] / Filterlaufzeit *f*, Betriebsperiode *f* eines Filters, Betriebszeit *f* eines Filters
 — **kiša** ili **kišni** / Regenzeit *f*
 —, **klimatološki** [od 1901. do 1930.] / Normalperiode *f* [klimatologische Werte in der Periode 1901 bis 1930]
 — **koksovanja** / Garungsperiode *f*
 — **poluizmjene** / Austauschhalbwertzeit *f*, Halbwertzeit *f* des Austauschs
 — **smrzavice** / Frostperiode *f*, Frostzeit *f*
 —, **sušni** / Trockenzeit *f*, Trockenperiode *f*
 — **ukamaćivanja** / Zinsperiode *f*
 — **vegetacije** / Vegetationsperiode *f*
 — **vremena** ili **vremenski** / Zeitabschnitt *m*, Zeitintervall *n*, Zeitraum *m*, Zeitspanne *f*
perioda *f* / Periode *f* 05, einzelne Schwingung *f* 05
 — [trajanje periode] / Periodendauer *f* 05, Schwingungsdauer *f* 05
 — **djelovanja** / Impulsverhältnis *n*, Wirkungsperiode *f*
 — **ekspanzije** / Expansionsperiode *f*
 — **impulsa** / Impulsperiode *f*
 — **kušanja** [rg] / Abtastperiode *f*
 — **linije** / Zeilenintervall *n*
 — **ljuljanja** [br] / Schlingerperiode *f*
 — **ponavljanja impulsa** / Impulsperiodendauer *f*
 —, **potpuna** / volle Periode *f*
 —, **radna** / Arbeitsperiode *f*, Arbeitsspiel *n*, Spiel *n*
 — (**titraja**) **pera** / Schwingungszeit *f* der Feder
 — **vala** / Wellenperiode *f*
 — **vlastitog titranja** / Eigenschwingungsdauer *f*
 — **vođenja struje** [us] / Stromführungsperiode *f*
 — **zadržke** / Verzögerungsperiode *f*
periodan v. **periodičan**
periodici *mpl*, **periodika** *npl* [časopisi] / Periodica *npl*, Periodika *npl* [Periodicum *n*, Periodikum *n*]

- periodičan, periodički** / periodisch, wiederkehrend
- periodička linija** *f* / Leitung *f* mit Äquivalentabschnitten
- **serija** *f* **impulsa** / periodische Impulsgruppe *f*
- periodički, periodičan** / periodisch, wiederkehrend
- **intermitirani pogon** *m* / periodisch aussetzender Betrieb *m*
- **prigušeni element** *m* / gedämpft schwingendes Organ *n* 20
- **prigušeni instrument** *m* / gedämpft schwingendes Instrument *n* 20
- **sustav** *m* **pamtila** ili **memorije** / periodisches Speichersystem *n*
- periodična funkcija** *f* / periodische Funktion *f*
- **funkcija skoka** / periodische Sprungfunktion *f*
- **izdanja** *npl* / Periodica *npl*, Periodika *npl* [Periodicum *n*, Periodikum *n*]
- **oscilacija** *f* / periodische Schwingung *f*
- **pojava** / *f* [ciklus] / Zyklus *m*, regelmäßige Wiederkehr *f*
- **struja** *f* / periodischer Strom *m*
- **struja** *f*, **tjemena** / periodischer Spitzenstrom *m*
- **veličina** *f* / periodische Größe *f* 05
- periodični izvor** *m* / pulsende oder intermittierende oder pulsierende Quelle *f*
- **pojav** *m* / periodischer Vorgang *m*
- **sistem** *m* / periodisches System *n*
- **sustav** *m* ili **sistem** *m* **elemenata** / periodisches System *n* der Elemente, Periodensystem *n* der Elemente
- **val** *m* / periodische Welle *f*
- **zakon** *m*, **Mendelevjevljev** / Periodengesetz *n* von Mendelevjew
- periodično ili isprekidano (signalno) svjetlo** *n* [interval svjetla dulji je od intervala tame] / unterbrochenes Feuer *n* 45
- **smetanje** *n* / periodische Störung *f*
- **titranje** *n* / periodische Schwingung *f*
- periodičnost** *f* / Periodizität *f*
- , **nuklearna** / Kernperiodizität *f*
- periodski** / periodisch
- **decimalni razlomak** *m* / periodischer Dezimalbruch *m*
- **razlomak** *m* / periodischer Bruch *m*
- periskop** *m* / Periskop *n*
- , **binokularni** / Binokularperiskop *n*, Doppelperiskop *n*
- , **solarni** / Sonnenperiskop *n*
- periteksična (eutektična) kristalizacija** *f* / peritektische (eutektische) Kristallisation *f*
- peritektikum** *m* / Peritektikum *n*
- perjodat** *m* / Perjodat *n*
- perjodna kiselina** *f* / Perjodsäure *f*
- perklorat** *m* / Perchlorat *n*
- perkloretilen** *m* / Perchloräthylen *n*
- perklorna kiselina** *f* / Überchlorsäure *f*, Perchlorsäure *f*
- perkusiono bušenje** *n* / Stoßbohren *n*
- perl** *m* [5 tipografskih tačaka = 1,88 mm] / Perl *f*
- perla** *f* [biserka; kem] / Perle *f*
- [zoo] / Uferfliege *f* / *Perla* Geoffr.
- perlida** *fpl* / Afterfrühlingsfliegen *fpl* / *Perlidae* Leach.
- perlit** *m* / Perlit *m*
- perlitični lijev** *m* / Perlitguß *m*
- **sivi lijev** *m* / perlitisches Gußeisen *n*
- perlon** *m* [trgovačko ime za vrst poliamidnog vlakna njemačke proizvodnje] / Perlon *n*
- perlonsko vlakno** *n* / Perlonfaser *f*
- perm** *m* / Perm *n*
- permaloj** *m* [slitina Ni-Fe] / Permalloy *n* [Ni-Fe-Legierung]
- permanentan** [trajan] / permanent, dauernd, unterbrochen, ständig
- permanentni ili trajni magnet** *m* / Dauermagnet *m* 05, permanenter Magnet *m*
- **magnetizam** *m* / permanenter Magnetismus *m*
- permanentno pamtilo** *n* / Dauerspeicher *m*, Permanentspeicher *m*, leistungsloser Speicher *m*
- permanentno-magnetski** / hartmagnetisch
- **materijal** *m* / hartmagnetischer Werkstoff *m*
- permanganat** *m* / Permanganat *n*
- , **kalijev** / Kaliumpermanganat *n*
- permanganska kiselina** *f* / Übermangansäure *f*
- permeabilan** / durchlässig
- permeabilnost** *f* / Permeabilität *f*, Durchlässigkeit *f*
- , **apsolutna** / (absolute) Permeabilität *f* 05
- , **magnetska** / magnetische Permeabilität *f*

permeabilnost f

- , **normalna** / Permeabilität f aus der Kommutierungskurve 05
- , **početna** / Anfangspermeabilität f 05
- , **relativna** / relative Permeabilität f 05, Permeabilitätszahl f
- **vakuuma** / Permeabilität f des leeren Raumes, Induktionskonstante f
- **vakuuma, magnetska** / magnetische Fundamentalkonstante f des Vakuums

permeametar m [mjerjenje magnetskih karakteristika feromagnetičkih tvari] / Eisenmeßgerät n 20

permeancija f, magnetska vodljivost f / magnetischer Leitwert m 05, Permeanz f 05

permutacija f / Permutation f

permutirati / umstellen, vertauschen, permutieren

permutit m / Permutit n

- **dobiven taljenjem sirovine** / Schmelzpermutit n

—, **manganov** / Manganpermutit n

—, **organski** / organisches Permutit n

—, **vodikov** / Wasserstoffpermutit n

—, **zrnati** / Kernpermutit n

permutitni filter m / Permutitfilter n

— **postupak m** / Permutitverfahren n

— **umekšavač m** / Permutitenthärter m

permutitno umekšavanje n / Permutitenthärtung f

perni, s perom / Feder..., mit Federn versehen

— **dio m** [rel] / Federungsteil m

— **klin m** [klin bez nagiba] / Feder f

— **podnožak m** / Federsockel m

— **pogon m** / Federantrieb m 30

pero n [elastično] / Feder f // **s posebnim oprugama** ili **perima** / fremdgefedert

— [klin bez nagiba] / Feder f, Federkeil m

— [za pisanje] / Feder f, Schreibfeder f

—, **cilindrično, valjkasto** / zylindrische Schraubenfeder f

—, **crtáće** / Reißfeder f, Ziehfeder f

—, **čelično** [opruga] / Stahlfeder f, Sprungfeder f

—, **čelično, prstenasto** / ringförmige Stahlfeder f, stählerner Federring m

—, **četverokutno** / Rechteckfeder f

—, **čunjasto** [opruga; str] / Kegelfeder f

—, **čunjasto** [za pisanje; ins] / Kegelfeder f

—, **kaljeno** / gehärtete Feder f

pero n

—, **kolsko** / Wagenfeder f

—, **kontaktno** / Kontaktfeder f

—, **kotirno** / Zeichenfeder f

—, **listasto** / Blattfeder f

— **na savijanje, zavijeno** ili **spiralno** / gewundene Biegungsfeder f

— — **uvijanje** / Drehungsfeder f, Torsionsfeder f

— — **uvijanje, vijčano** / gewundene Drehungsfeder f

—, **napeto** / gespannte Feder f

—, **odbojno** / Pufferfeder f

—, **okruglo** / Rundfeder f

—, **opterećeno** / belastete Feder f

— **opterećeno na savijanje** / Biegungsfeder f

—, **ozupčeno** / gezahnte Feder f

— **palca** / Klinkenfeder f

—, **pisaće** / Schreibfeder f, Feder f, Tintenfeder f

—, **(pisaće), čelično** / Stahl(schreib)feder f

— **pisala** ili **registratora** / Registrierfeder f

—, **povratno** / Rückstellfeder f, Rückzugfeder f

—, **pužasto** / Schneckenfeder f

—, **ravno** / gerade Feder f

—, **ravno** ili **listasto** / Blattfeder f, gerade Feder f

—, **rasterećeno** / entspannte Feder f

—, **spiralno** / Spiralfeder f

—, **spiralno, plosnato** / flache Spiralfeder f, Schneckenfeder f

— **spojke, povlačno** / Kupplungszugfeder f

— **spojke, pritisno** / Kupplungsdruckfeder

—, **stružno** [tc] / Radierfeder f

—, **tintano** / Tintenfeder f

—, **torziona** / Torsionsfeder f, Drehungsfeder f

—, **vijčano** / Schraubenfeder f, schraubenförmige Feder f

—, **vlačno** / Zugfeder f

— **za retuširanje** / Retuschierfeder f

—, **zapisno** [ins] / Schreibfeder f

—, **zavojito** ili **spiralno** / Spiralfeder f

—, **zlatno** / Goldfeder f

— **željezničkog odbojnika** / Eisenbahn-pufferfeder f

peroksid m / Peroxyd n, Superoxyd n, Überoxyd n

—, **olovni** / Bleiperoxyd n, Bleidioxyn n

peroksid *m*
 —, **vodikov** / Hydroperoxyd *n*, Wasserstoff(su)peroxyd *n*
peroksidisumporna kiselina *f* / Überschwefelsäure *f*
perolaki papir *m* / federleichtes Papier *n*
peron *m* [ž] / Bahnsteig *m*, Perron *m*
 —, **putnički** / Personenbahnsteig *m*
 —, **željeznički** / Bahnsteig *m*, Perron *m*
peronosilo *n* / Tragfeder *f*
 — **osovinskog ležaja** [ž] / Achslager-Tragfeder *f*
perpetuum mobile *m* / Perpetuum mobile *n*
 — **mobile** *m* 1. **vrsti** / Perpetuum mobile *n* 1. Art
persistencija *f* [tv] / Nachleuchten *n* 07,
persistentni zaslon *m* / Nachleuchtschirm *m*
perspektiva *f* / Perspektive *f*
 —, **paralelna** / Parallelperspektive *f*
 —, **ptičja** / Vogelperspektive *f*, Vogelschau *f*
perspektivan / perspektiv
perspektivni prikaz *m* / perspektivische Darstellung *f*
pertinaks *m* / Pertinax *n*
perunika *f* / Schwertlilie *f* / *Iris* L.
perveancija *f* (diode) / Perveanz *f* 07, Raumladungskonstante *f* 07
 — **poliode** / Raumladungskonstante *f* 07, Perveanz *f* der äquivalenten Diode 07
pervibrator *m* / Innenrüttler *m*
perzistencija *f* v. **persistencija** *f*
pesavka *f* [riba] / Flußgründling *m*, Flußkresse *f* / *Gobio fluviatilis* Cuv.
pešelska cijev *f* / Peschelrohr *n*
peteljka *f* [bot] / Stiel *m*, Stengel *m*
peterokut *m* / Pentagon *n*, Fünfeck *n*
peterostupni transformator *m* / Fünfschenkeltransformator *m*
peterovodna mreža *f* / Fünfleiternetz *n*
peteroznamenaste tablice *fpl* / fünfstellige Tafeln *fpl*
peterožilni kabel *m* / Fünfleiterkabel *n*
petersenka *f* / Petersen-Spule *f*, Löschdrossel *f*, Erdschlußlöschspule *f*
petit *m* [8 tipografskih tačaka = 3,008 mm] / Petit *f*
petlja *f* / Schlinge *f*, Schlaufe *f*, Schleife *f*
 — [omča] / Schleife *f*, Schlinge *f*
 — [zamka; vd] / Schleife *f*, Masche *f*
 —, **glavna** / Hauptschleife *f*

petlja *f*
 —, **histerezna** / Hystereseschleife *f* 05, Hysteresisschleife *f* 05
 —, **histerezna, dinamička** / dynamische Hystereseschleife *f*
 — **kabela** / Kabelschleife *f*
 — **magnetostrikcije, histerezna** / Magnetostriktionsschleife *f*
 — **povratne veze** / Rückkopplungsschleife *f*
 —, **sporedna** / Nebenschleife *f*
 —, **strujna** / Stromschleife *f*
 —, **unutarnja** / innere Schleife *f*
 — **uzice dubinomjera** / Stropp *m*, Schlinge *f*
 — **užeta** / Seilschlinge *f*
 —, **vanjska ili osnovna** / äußere Schleife *f*
 —, **vibraciona** [ins] / Schleifenschwinger *m*
 — **voda** / Leitungsschleife *f*
 — **vodiča** / Leiterschleife *f*
 —, **žičana** / Drahtschleife *f*, Drahtschlinge *f*
petljasti namot *m* / Schleifenwicklung *f* 10
 — **namot** *m*, **jednovojni** / eingängige Parallelwicklung *f* 10, eingängige Schleifenwicklung *f*
 — **namot** *m*, **viševojni** / mehrgängige Parallelwicklung *f* 10, mehrgängige Schleifenwicklung *f*
 — **oscilograf** *m* / Schleifenoszillograph *m* 20, Lichtschreiber *m*
 — **podiznik** *m* / Schlingenheber *m*
 — **strujni transformator** *m* / Schleifenstromwandler *m*
 — **vibracijski galvanometar** *m* / Schleifenvibrationsgalvanometer *n*
petodnevnna biokemijska potreba *f* **kisika** / fünftägiger biochemischer Sauerstoffbedarf *m*, BSB₅ *m*
petoelementni kôd *m* / Fünferalphabet *n*
 — **predajnik** *m* s **perforiranom vrpcom** / Fünferlochstreifensender *m*
 — **reperforator** *m* / Fünferlocherempfänger *m*
petogodišnji plan *m* / Fünfjahresplan *m*
petolist *m* / Gänsefingerkraut *n* / *Potentilla anserina* L.
petoljetka *f* / Fünfjahresplan *m*
petoprsta *f* / Gänsefingerkraut *n* / *Potentilla anserina* L.
Petrijeva zdjelica *f* [kem] / Petrischale *f*, Kulturschale *f*
petrokemija *f* / Petrochemie *f*

petrokemijski pogon *m* / petrochemischer Betrieb *m*
 — **velepogon** *m* / petrochemischer Großbetrieb *m*
petrolej *m* / Petroleum *n*, Leuchtöl *n*
petrolejska svjetiljka *f* / Petroleumlampe *f*
petrolejsko kuhalo *n* / Petroleumkocher *m*
petroleter *m* / Petroleumäther *m*, Petroläther *m*
petrolkoks *m* / Petrolkoks *m*
petrovac *m* / Odermennig *m*, Leberklette *f*, Steinwurz *f* / *Agrimonia eupatoria* L.
pF = pikofarad *m*
PF = fenolformaldehid *m*
P-funkcija *f* / Nadelfunktion *f*, Impulsfunktion *f*
ph = phot *m*, fot *m*
pH = *potentia hydrogenii* [eksponent vodika; dekadski logaritam recipročne vrijednosti koncentracije vodikovih iona / pH, Wasserstoffexponent; dekadischer Logarithmus des reziproken Wertes der Wasserstoffionkonzentration]
Phaeophyceae, *Phaeophyta* / **smede alge** *fpl* / Braunalgen *fpl*, Phäophyzeen *fpl*
Phase Alternation Line, PAL / **prijenos** *m* izmjeničnom fazom [ktv-sistem u SRNj] / Phasenwechsel *mpl* pro Zeile, PAL [FFS-System in der BRD]
pH-kondicioniranje *n* / pH-Konditionierung *f*
pH-metar *m* / pH-Anzeigegerät *n*, pH-Messer *m*
phot *m* [ph; čitaj fot; jedinica rasvjetljenosti] / Phot *n* [ph]
Phoxinus phoxinus L. / **zlatnica** *f*, pijor *m*, svjetlica *f* [riba] / Elritze *f*
Phragmites communis Trin. / **obična trska** *f* / gemeines Schilfrohr *n*
pH-vrijednost *f* / pH-Wert *m*, Wasserstoffexponent *m*
 —, **ravnotežna** / Gleichgewichts-pH-Wert *m*
Phycomycetes / **gljive** *fpl* **algašice** *fpl*, **fikomiceti** *mpl* [niže gljive] / Algenpilze *mpl*, Phykomyzeten *fpl*
pi *n* [II, π] / Pi *n*
PI- = **proporcionalno-integralan** [rg] / PI- = proportional-integralwirkend
PIB = poliizobutilen *m*

Picea excelsa Lk., *Picea abies* Karst. / **(obična) smreka** *f* / Fichte *f*
piće *n* / Getränk *n*; Trank *m*, Trunk *m*
 —, **alkoholno** / Alkoholgetränk *n*, alkoholisches Getränk *n*
 —, **(alkoholno), žestoko** / geistiges Getränk *n*, Spirituose *f*
 —, **bezalkoholno** / alkoholfreies Getränk *n*
PID- = **proporcionalno-integralno-derivacijski** [rg] / PID- = proportional-integraldifferenzierend, integral-proportional wirkend mit Vorhalt
PID-regulator *m* / PID-Regler *m*
piezoelektricitet *m* / Piezoelektrizität *f* 05, Druckelektrizität *f*
piezoelektričan / piezoelektrisch
piezoelektrična jedinica *f* / Piezokristalleinheit *f*
 — **ploča** *f* / Piezokristallplatte *f*
 — **pločica** *f*, **kvarcna** / piezoelektrische Quarzplatte *f*
 — **zvučnica** *f* / piezoelektrische Schalldose *f*
piezoelektrični efekt *m* / Piezoeffekt *m*
 — **element** *m* / Piezokristalleinheit *f*
 — **indikator** *m* **tlaka** / piezoelektrischer Druckindikator *m*
 — **izvor** *m* **zvuka** / piezoelektrischer Schallgeber *m*
 — **kristal** *m* / Piezokristall *m*
 — **kvarc** *m* / Piezoquarz *m*
 — **mikrofon** *m* / piezoelektrisches Mikrophon *n* 08
 — **oscilator** *m* / Kristalloszillator *m*
 — **rezonator** *m* / Quarzschwinger *m*
 — **transduktor** *m* / piezoelektrischer Wandler *m*, Quarzwandler *m*
 — **zvučnik** *m* / piezoelektrischer Lautsprecher *m* 08
piezoelektrično osjetilo *n* / Quarz(druck)-geber *m*, Kristall(druck)abnehmer *m*
piezokemija *f* / Piezochemie *f*
piezometar *m*, **piezometarska cijev** *f* / Standrohr *n*
pigment *m* / Pigment *n*, Farbstoff *m*; unlösliches Farbmittel *n*
 —, **organski** [pl] / organisches Pigment *n*, Pigmentfarbstoff *m*
pigmentiran / pigmentiert
pigmentirati / pigmentieren
pigmentni papir *m* / Pigmentpapier *n*
pigmentno bojilo *n* [pl] / organisches Pigment *n*, Pigmentfarbstoff *m*

pijavica f, tromba f [meteor] / Trombe f
 —, **liječnička** [zoo] / gemeiner Egel m / *Hirudo medicinalis* L.
 —, **morska** [meteor] / Wasserhose f
pijesak m / Sand m // **boje pijeska, boje kao pijesak** / sandfarbig
 —, **dopunski** [mt] / Füllsand m
 —, **drobljeni** / Brechsand m
 —, **filterski** / Filtersand m
 —, **fini ili sitnozrni** / Feinsand m, feiner oder feinkörniger Sand m [0,2... 0,06 mm]
 —, **glaukonitni, zeleni** / Grünsand m
 —, **jedinstveni** / Einheitssand m
 —, **jezgreni** / Kernsand m
 —, **kopani** / Grubensand m
 —, **kremeni** / Quarzsand m, Kiessand m
 —, **kremeni** [za filtere] / Kies m, Kies-sand m
 — **kremeni, filterski** / Filterkies m
 —, **krupni ili krupnozrni** / Grobsand m, grober Sand m [2... 0,6 mm]
 —, **modelski** / Modellsand m
 —, **novi ili svježi** / Neusand m
 —, **osušeni** / trockener Sand m
 —, **pokretni** / Schlemmsand m
 —, **prirodni** / Natursand m
 —, **pustinjski** / Wüstensand m
 —, **riječni** / Flußsand m
 —, **sintetski ili vještački** / synthetischer Sand m
 — **slipinā** / Dünensand m
 —, **sitni ili srednjozrni** / Mittelsand m [0,6... 0,2 mm]
 —, **tekući** / Fließsand m
 —, **tipski** [mt] / Einheitssand m
 — **za beton** / Betonsand m
 — — **mokre (sirove) kalupe** / Grünsand m, Naßgußsand m
 — — **suhe kalupe** / Trockengußsand m
 —, **zeleni** / Grünsand m
 —, **živi** / Schwimmsand m, Trieb-sand m, Treibsand m, Fließsand m
pijor m [riba] / Elritze f / *Phoxinus phoxinus* L.
pijuk m / Erdhacke f, Picke f, Pickel m, Spitzhacke f
pikci mpl [pikac m] / Rostpilze mpl, Uredineen pl, Uredinalen pl / *Uredinales*
piknometar m [gustoćomjer] / Dichtemesser m, Densimeter n, Densitometer n, Pyknometer n
piko... [p; 10⁻¹²] / Piko...
pikocurie m [pc, $\mu\mu\text{c}$] / Pikocurie n [pc], Mikromikrocurie n [$\mu\mu\text{c}$]

pikofarad m [pF] / Pikofarad n
pikrinska kiselina f / Pikrinsäure f
pikul m [istočnoazijska jedinica mjere; 1 pikul = 133,333 lb = 60,48 kg] / Pikul m, n [ostasiatisches Gewicht]
pila f [alat ili sprava ili stroj] / Säge f
 —, **kružna** / Kreissägemaschine f
 —, **kružna, cilindrična** / Zylindersägemaschine f, Trommelsägemaschine f
 —, **motorna ili mehanička** / Motorsäge f, Maschinensäge f, Sägemaschine f
 —, **ručna** / Handsäge f
 —, **saonična** / Schlittensäge f
 —, **tračna** / Bandsägemaschine f, Bandsäge f
 —, **vruća f** / Heißsäge f
 — **za izrezivanje** / Dekupiersäge f
 — — **okrajčivanje, kružna** / Besäum-Kreissägemaschine f
pilac m [osoba] / Säger m
pilana f / Sägewerk n, Sägemühle f
pilanski trijem m / Sägehalle f
 — **trupac m** / Sägeblock m
pilasti impuls m / Sägezahnimpuls m
 — **navoj m** / Sä gengewinde n
 — **val m** / Sägezahnwelle f
 — **valni oblik m** / Sägezahnwellenform f, Sägezahn m
pile n za prženje; prženo pile n / Backhuhn n
pilgerovanje n [mt] / Cold Rocking n
pilgerovati, hladno / kaltpilgern
pilgerska pruga f, pilgerska valjalica f / Pilgerstraße f
 — **valjalica f, hladna** / Kaltpilgermaschine f
piliti / sägen
pilo n [piće] / Getränk n
pilot m [g] / Pfahl m, Pfeiler m
 — [peljar; pom] / Lotse m
 — [zr] / Pilot m, Flugzeugführer m
 —, **automatski** / Flugregler m
 —, **betonski** / Betonpfahl m
 —, **betonski, armirani** / Stahlbetonpfahl m
 —, **drveni** / Holzpfahl m
 —, **metalni** / Metallpfahl m
 —, **nosivi** / Tragpfahl m
 — **temelja na roštiljima** / Rostpfahl m
 —, **temeljni** / Grundpfeiler m
pilotirani multivibrator m / fremdgesteuerter Multivibrator m
 — **odašiljač m** / fremdgesteuerter Sender m

pilotna frekvencija *f* / Leitfrequenz *f*
 — **naprava** *f* / Peilvorrichtung *f*
 — **osovina** *f* / Leitwelle *f*
pilotni ili klatni generator *m* / Pendelgenerator *m*
 — **motor** *m* / Leitmotor *m*
 — **relej** *m* / Pilotrelais *n*, Steuerrelais *n*
 — **val** *m* / Steuerwelle *f*
 — **val** *m* grupe / Gruppenpilotwelle *f*
 — **val** *m*, **sinhronizacija** / synchronisierende Pilotwelle *f*
pilotski brod *m* / Lotsenschiff *n*
pilovina *f* / Sägemehl *n*, Sägespäne *mpl*, Holzspäne *mpl*
piljak *m* / Feile *f*
piljati / feilen
piljena građa *f*, **piljeno drvo** *n* / Schnittholz *n*, Schnittware *f*
piljeni furnir *m* / Sägefurnier *n*
piljevina *f* / Sägemehl *n*, Sägespäne *mpl*, Holzspäne *mpl*
Pimpinella anisum L. / **anis** *m* / Anis *m*
 π -mreža *f*, **mreža** *f* u obliku slova π / π -Netzwerk *n*
pinasa *f* [br] / Pinasse *f*
pinceta *f* / Pinzette *f*
Pinch-efekt *m* / Pincheffekt *m* 05
pinija *f* / Pinie *f* / *Pinus pinea* L.
Pinus cembra L. / **limba** *f* / Zirbelkiefer *f*, Arve *f*
 — *halepensis* Mill. / **alepski ili bijeli bor** *m* / Aleppokiefer *f*
 — *maritima* Lam., *Pinus pinaster* Sol. / **primorski bor** *m* / Strandkiefer *f*
 — *montana* Mill. / **planinski bor** *m* / Bergkiefer *f*
 — *nigra* Arn. / **crni bor** *m* / Schwarzkiefer *f*
 — *pinea* L. / **pinija** *f* / Pinie *f*
 — *silvestris* L. / **obični bor** *m* / gemeine Kiefer *f*, Weißkiefer *f*, Föhre *f*
 — *strobis* L. / **američki borovac** *m*, **vajmutovac** *m* / Weymouthskieffer *f*, Strobe *f*
pipa *f*, **pipac** *m*, **slavina** *f* / Hahn *m*, Absperrhahn *m*; Zapfen *m*, Faßzapfen *m*
 — **ispusna** / Abflaßhahn *m*
 — **izljevna** / Zapfhahn *m*
 — **vodovodna** / Wasserleitungshahn *m*; Wasserzapfen *m*
 — **za uzimanje uzoraka** / Probehahn *m*
 — **zaokretna ili s okretnim izljevom** / Schwenkhahn *m*

pipac *m* v. i **pipa** *f*
 — **baždarski** / Eichhahn *m*
 — **Corlissov** / rotierender Hahn *m*, Corlißhahn *m*
 — **četverosmjerni** / Vierwegehahn *m*
 — **dvosmjerni** / Zweiwegehahn *m*
 — **ispusni** / Ablaufhahn *m*, Entleerungshahn *m*, Entwässerungshahn *m*
 — **izljevni** / Auslaufhahn *m*
 — **kontrolni** / Prüfhahn *m*, Kontrollhahn *m*
 — **krilni** / Flügelhahn *m*
 — **kupaonički** / Badewannenahahn *m*
 — **kutni** / Eckhahn *m*, Winkelhahn *m*
 — **odušni** / Entlüftungshahn *m*
 — **otpusni** / Abflaßhahn *m*, Entnahmehahn *m*
 — **parni** / Dampfabsperrohahn *m*
 — **plinski** / Gashahn *m*
 — **predvakuumski** / Vorvakuumhahn *m*
 — **prigušni** / Drosselhahn *m*
 — **probni** / Probierhahn *m*
 — **prolazni** / Durchgangshahn *m*
 — **s brtvenicom** / Stopfbüchsenhahn *m*
 — **stezni** / Quetschhahn *m*
 — **trosmjerni** / Dreiweghahn *m*
 — **uljni** / Ölhahn *m*
 — **ventil** *m* / Ventilhahn *m*
 — **vodokaznog stakla** / Wasserstandshahn *m*
 — **vodovodni** / Wasserhahn *m*, Wasserleitungshahn *m*
 — **za ispuštanje ulja** / Ölablaufhahn *m*, Ölentleerungshahn *m*
 — — **kupaoničku kađu** / Badewannenahahn *m*
 — — **miješanje** / Mischhahn *m*
 — — **odmuljivanje ili za ispuštanje mulja** / Schlamm(ablaß)hahn *m*
 — — **otakanje** / Abflaßhahn *m*, Entnahmehahn *m*
 — — **podmazivanje uljem** / Ölhahn *m*
 — — **umivaonik, vertikalni** / Waschtischstandhahn *m*
 — — **uzimanje uzoraka ili ogledaka** / Probeentnahmehahn *m*
pipalo *n* [ticalo] / Abtaster *m*
pipanje *n* / Abtasten *n*, Abtastung *f*
pipati / tasten, abtasten, betasten, antasten, befühlen
Piper L. / **papar** *m* / Pfeffer *m*
pipeta *f* [kem] / Pipette *f*, Saugheber *m*, Saugglas *n*, Stechbecher *m*
 — **graduira** / Meßpipette *f*
 — **na izljev** / Ausgußpipette *f*

pipeta f

—, **odmjerna** [kem] / Meßpipette *f*, graduierete Pipette *f*

— **s pipcem** / Hahnpipette *f*

—, **trbušasta** / Vollpipette *f*

— **za vaganje** / Wägebipette *f*

pipetirati / pipettieren

pir m, pravi / Spelz *m*, Spelzweizen *m*, Dinkel *m*, Dinkelweizen *m* / *Triticum spelta* L.

piramida f / Pyramide *f*

—, **krnja ili prikraćena** / Pyramidenstumpf *m*

—, **pravilna** / reguläre Pyramide *f*

—, **trostrana** / Tetraeder *n*, dreiseitige Pyramide *f*

piramidno uporište n [dt-vd] / pyramidenförmiges Gestänge *n*

Piranijev stroj m / Piranimaschine *f*

piravost f [drvo] / Verstocken *n* [Holz]

PI-regulator m / PI-Regler *m* [nach DIN †: Regler *m* mit vorübergehender Statik, Isodromregler *m*, isostatischer Regler *m*, vorübergehend statischer Regler *m*]

pireks m, pireks-staklo n / Pyrex *n*, Hartglas *n*

piridin m / Pyridin *n*

pirit m / Pyrit *m*, Schwefelkies *m*, Eisenkies *m*

piriti / abblasen

piritna ogorina f / Pyritbrand *m*, Kiesabbrand *m*

pirjati, pirjaniti [npr. meso] / dünsten, schmoren [z. B. das Fleisch]

piroelektricitet m / Pyroelektrizität *f* 05

pirofor m / Pyrophor *m*, Selbstzünder *m*

piroforan [samozapaljiv] / pyrophor, selbstentzündlich

pirofosforna kiselina f / Pyrophosphorsäure *f*

pirogalol m / Pyrogallol *n*

pirokatekol m / Pyrokatechin *n*

pirol m / Pyrrol *n*

piroliza f / Pyrolyse *f*

piroluzit m / Braunstein *m*

pirometar m / Pyrometer *n*

— **boje** / Farbpyrometer *n*, Farbtemperaturmesser *m*, Zweifarbenpyrometer *n*, Verteilungstemperaturmesser *m*

—, **dilatacioni** / Dilatationspyrometer *n*

— **djelomičnog zračenja** / Teilstrahlungs-pyrometer *n*, Helligkeitspyrometer *n*, optisches Pyrometer *n*

pirometar m

—, **kromatski** / Farbpyrometer *n*, Farbtemperaturmesser *m*

— **luminancije, optički** / Leuchtdichtepyrometer *n*

—, **optički** / optisches Pyrometer *n*, Helligkeitspyrometer *n*, Teilstrahlungs-pyrometer *n*, Vergleichspyrometer *n*, Intensitätspyrometer *n*

—, **površinski** / Oberflächenpyrometer *n*

—, **radijacijski** / Strahlungs-pyrometer *n*, Gesamtstrahlungs-pyrometer *n* 20

— **s fotoelementom** / Photoelement-Pyrometer *n*

— **sa žarnom niti** / Glühfadenpyrometer *n* 20

—, **termoelektrični ili otporni** / thermoelektrisches Pyrometer *n*

— **ukupnog ili totalnog zračenja** / Gesamtstrahlungs-pyrometer *n* 20, Totalstrahlungs-pyrometer *n*

—, **zaronjivi** / Eintauchpyrometer *n*

pirometrija f / Pyrometrie *f*

pirometrijski čunj m / Brennkegel *m*

pirosumporna kiselina f / Pyroschwefelsäure *f*, Dischwefelsäure *f*

pisac m [autor] / Verfasser *m*, Autor *m*, Urheber *m*

— [književnik] / Schriftsteller *m*

—, **kolektivni** / korporativer Verfasser *m*, Kollektivverfasser *m*

pisuća sprava f [ins] v. **pisalo n** [registracioni instrument]

pisće pero n / Schreibfeder *f*, Tintenfeder *f*

pisaci / Schreib..., schreibend

— **krak m** / Schreibarm *m*

— **mehanizam m** / Schreibwerk *n*

— **papir m** / Schreibpapier *n*

— **papir m, prosti** / Konzeptpapier *n*, geringwertiges Schreibpapier *n*

— **pribor m** / Schreibzeug *n*, Schreibmaterialien *pl*

— **stol m** / Schreibtisch *m*

— **stroj m** / Schreibmaschine *f*

— **stroj m, električni** / elektrische Schreibmaschine *f*

— **stroj m, putni** / Reiseschreibmaschine *f*

— **stroj m sa slovnom glavom** / Kugelkopf(schreib)maschine *f*

pisak m [glazbalo] / Mundstück *n* [Musikinstrument]

pisalo *n*, zapisna sprava *f* [registracioni instrument] / Schreiber *m* 20, registrierendes Meßgerät *n* 20, Schreibgerät *n*

- **apsorpcije infracrvenih zraka** / Ultrarot-Absorptionsschreiber *m*
- **bojom ili u boji** / Farbschreiber *m*
- **četverostruko** / Vierfachschreiber *m*
- **(direktno), mlazno** / Düsendirekt-schreiber *m*
- **dvostruko** / Doppelschreiber *m*
- **faksimilno** / Handschriftschreiber *m*
- **frekvencije** / Frequenzschreiber *m*
- **jedne krivulje** / Einkurvenschreiber *m*
- **kompenzacijsko** / Kompensations-schreiber *m*
- **koordinatno** / Koordinatenschreiber *m*, Funktionsschreiber *m*
- **kvocijenta ili kvocijentno** / Quotientenschreiber *m*, Quotientenregistriergerät *n*
- **minimalnih amplituda** / Miniampitudenschreiber *m*
- **modrobojno ili modrom bojom** / Blauschreiber *m*
- **na čađi** / Rußschreiber *m*
- **— magnetskoj traci** / Magnetband-gerät *n*
- **pH** / pH-Schreiber *m*
- **polaro** / Kreisblattschreiber *m*
- **poremećaja** / Störungsschreiber *m*
- **razine** / Pegelbildgerät *n*, Pegel-schreiber *m*
- **s bubnjem** / Trommelschreiber *m*
- **— trakom** / Bandschreiber *m*
- **sa sapnicom** / Düsendirektschreiber *m*
- **— stupnjevitom kompencijom** / Schrittschreiber *m*
- **snage** / Leistungsschreiber *m*
- **šestobojno** / Sechsfarbenschreiber *m*
- **tintom** / Tintenschreiber *m*
- **točkasto** / Punktschreiber *m*
- **univerzalno** / Universalschreiber *m*
- **višebojno** / Mehrfarbenschreiber *m*
- **višestruko** / Mehrfachschreiber *m*
- **vremena (procesa)** / Zeitschreiber *m*
- **za nekoliko veličina** / Mehrfach-schreiber *m*
- pisaljka** *f* / Schreibstift *m*
- **kuglasta** / Kugelschreiber *m*
- **svijetleća** / Lichtschreibstift *m*
- **u boji, mjerna, temperaturna (ili za mjerenje temperature)** / Temperatur-farbstift *m*, Meßfarbstift *m*

pisan rukom / handschriftlich

pisani rukopis *m* / geschriebenes Manuscript *n*

pisanka *f* / Schreibheft *n*, Heft *n*

pisano djelo *n* / Schrift *f*

pisanje *n* / Schreiben *n*

- **[način pisanja]** / Schrift *f*
- **[registriranje]** / Registrierung *f*, Aufzeichnung *f*
- **malim početnim slovom** / Kleinschreibung *f*
- **na stroju [tipkanje]** / Tippen *n*, Maschinenschreiben *n*
- **natpisa [na crtežu]** / Beschriftung *f*
- **rastavljeno** / Getrenntschreibung *f*
- **rukom** / Schreibschrift *f*, Handschrift *f*, fließende Schrift *f*
- **sastavljeno** / Zusammenschreibung *f*
- **velikim početnim slovom** / Groß-schreibung *f*
- pisar** *m* [osoba] / Schreiber *m* [Person]
- pisati** / schreiben
- **[ins]** / registrieren, schreiben, aufzeichnen, aufschreiben
- **na stroju** / tippen, maschineschreiben
- **natpise [na crtežu]** / beschriften
- **rastavljeno** / getrennt schreiben
- **sastavljeno** / zusammenschreiben [in eins schreiben]
- pismen** [koji zna pisati] / schreibkundig
- **[pisan]** / schriftlich
- pismena jeftimba** *f* / Offertlizitation *f*
- **narudžba** *f* / schriftliche Bestellung *f*
- **potvrda** *f* / schriftliche Bescheinigung *f*, schriftliche Anerkenntnis *f*, schriftliche Bestätigung *f*
- **pritužba** *f* / Beschwerdebrief *m*
- **zadaca** *f* / schriftliche Aufgabe *f*, schriftliche Arbeit *f*
- pismeni ispit** *m* / schriftliche Prüfung *f*
- **rad** *m* v. **pismena zadaca** *f*
- **sastavak** *m*, **nabačeni** / Konzept *m*, erste Niederschrift *f*
- **upit** *m* / Anfragebrief *m*
- pismenost** *f* / Schreibkenntnis *f*, Schreibfertigkeit *f*, Alphabetismus *m*
- pismo** *n* [list] / Brief *m*, Schreiben *n*
- **[slova]** / Schrift *f*
- **arapsko** / arabische Schrift *f*
- **Brailleovo** / Blindenschrift *f*, Brailleschrift *f*
- **čitljivo** / leserliche Schrift *f*
- **ćirilsko** / kyrilische oder zyrillische Schrift *f*
- **debelo ili krepko ili masno** / fette Schrift *f*

pismo *n*

- , **dekorativno** ili **ukrasno** / Schmuckschrift *f*, Verzierungsschrift *f*, Zierschrift *f*
- , **ekspresno** [list] / Eilbrief *m*
- , **fonetsko** / phonetische Schrift *f*, Lautschrift *f*
- , **frakturno** / Fraktur(schrift) *f*
- , **garantno** / Garantiebrief *m*
- , **glagoljičko** / glagolitische Schrift *f*, Glagoliza *f*
- , **gotičko** / gotische Schrift *f*
- , **grčko** / griechische Schrift *f*
- , **groteskno** / Grotesk(schrift) *f*
- , **hebrejsko** / hebräische Schrift *f*
- , **kinesko** / chinesische Schrift *f*
- , **klinasto** / Keilschrift *f*
- , **kreditno** / Kreditbrief *m*, Akkreditiv *n*
- , **kurentno** / Kurrentschrift *f*
- , **kurzivno** / Kursiv(e) *f*, Kursivschrift *f*, Schrägschrift *f*
- , **latinsko** / lateinische Schrift *f*
- , **narudžbeno** / Bestellbrief *m*, Bestellschreiben *n*
- , **naslovno** / Titelschrift *f*
- , **normalno** ili **srednje** / Mittelschrift *f*
- , **notno** / Notenschrift *f*
- , **novinsko** / Zeitungsschrift *f*
- , **nježno** / Haarschrift *f*
- , **obrisno** / Konturenschrift *f*
- , **plakatno** / Plakatschrift *f*, Affichenschrift *f*
- , **poludebelo** ili **polumasno** / halbfette Schrift *f*
- , **preporučeno** / Einschreib(e)brief *m*
- , **reklamno** / Werbebrief *m*
- , **rukopisno** / Schreibschrift *f*
- , **srednje** / Mittelschrift *f*
- , **standardno** / Normschrift *f*, genormte Schrift *f*
- , **standardno, koso** / schräge Normschrift *f*
- , **standardno, uspravno** / senkrechte Normschrift *f*
- , **strojopisno** / Schreibmaschinenschrift *f*
- , **svijetlo** / magere Schrift *f*
- , **šablonom** ili **šablonsko** / Schablone(n)schrift *f*
- , **tehničko** / Normschrift *f*, genormte Schrift *f*
- , **tehničko, koso** / schräge Normschrift *f*
- , **tehničko, široko** / Breitschrift *f*
- , **tehničko, usko** / Engschrift *f*

pismo *n*

- , **temeljno** / Grundschrift *f*
- , **tipografsko** / Druckschrift *f*, Buchdruckerschrift *f*
- , **u negativu** / Negativschrift *f*
- , **ukrasno** / Schmuckschrift *f*, Verzierungsschrift *f*, Zierschrift *f*
- , **umnoženo** / vervielfältigter Brief *m*
- , **univerzalno** / Allzweckschrift *f*
- , **verzalno** / Versalschrift *f*
- , **za isticanje** / Auszeichnungsschrift *f*
- , **— ručni slog** / Handsatzschrift *f*
- , **— slijepe** / Blindenschrift *f*
- , **— slijepe, Brailleovo** / Braille-Blindenschrift *f*
- , **židovsko** / jüdische Schrift *f*
- pismovna slitina** *f* / Schriftlegierung *f*
- , **veličina** *f* / Schriftgrad *m*, Schriftgröße *f*
- , **visina** *f* / Schrifthöhe *f*, Buchstabenhöhe *f*
- , **visina** *f*, **normalna** [23,576 mm] / Normalschrifthöhe *f*
- , **vrst** *f* [masno, kurzivno] / Schriftart *f* [fett, kursiv]
- pismovni ormar** *m* / Setzkasten *m*
- , **stožac** *m* / Schriftkegel *m*
- , **stupanj** *m* / Schriftgrad *m*, Schriftgröße *f*
- pisuar** *m* [zahod za mokrenje] / Pissoir *n*; Pißstand *m*
- π-spoj** *m* / π-Schaltung *f*
- pista** *f* [poletno-sletna staza; pz] / Rollbahn *f*, Piste *f*
- pistonfon** *m* / Pistonphon *n* 08
- pištalina** *f* / Moorboden *m*, Moorge-lände *n*
- pištaljka** *f* / Pfeife *f*
- , **signalna** / Signalpfeife *f*
- pištanje** *n* / Pfeifen *n*
- pištati** / pfeifen
- pištolj** *m*, **pištolja** *f* / Pistole *f*
- , **za svarivanje** / Schweißpistole *f*
- , **— štrcanje** / Spritzpistole *f*
- , **zračni** / Druckluftpistole *f*
- pitagorejski** / pythagoreisch
- Pitagorin poučak** *m* / pythagoreischer Lehrsatz *m*, Satz *m* von Pythagoras, Pythagorassatz *m*
- pitak, za piće** / trinkbar, für Trink-zwecke
- pitanje** *n* / Frage *f*
- , [interpelacija] / (parlamentarische) Anfrage *f*
- piti** / trinken

pitka voda *f* / Trinkwasser *n*, Frischwasser *n*
pitkost *f* / Trinkbarkeit *f*
pitomi kesten *m* / Edelkastanie *f*
 — **kesten** *m* [drvo] / Edelkastanienbaum *m* / *Castanea sativa* Mill.
Pitotova cijev *f* / Staurohr *n*, Pitotrohr *n*
pivar *m* / Bierbrauer *m*
pivarska smola *f* / Brauerpech *n*
pivarski kotao *m* / Braukessel *m*
pivo *n* [napitak] / Getränk *n*
 —, **piva** *f* [alkoholno piće] / Bier *n*
 —, **crno** / dunkles Bier *n*
 —, **sladno** / Malzbier *n*
 —, **svijetlo** / helles Bier *n*
 —, **zrelo ili odležano** / Lagerbier *n*
pivovara *f* / Brauerei *f*, Bierbrauerei *f*, Brauhaus *n*
pivovod *m* / Bierleitung *f*
pivska bačva *f* / Bierfaß *n*
 — **boca** *f* / Bierflasche *f*
 — **pjena** *f* / Bierschaum *m*
 — **pumpa** *f* / Bierdruckapparat *m*, Bierpumpe *f*
pivski kamenac *m* / Bierstein *m*
 — **kvasac** *m* / Bierhefe *f*
 — **trop** *m* / Biertreber *m*
 — **vod** *m* / Bierleitung *f*
pjega *f* / Fleck *m*
 —, **katodna** / Kathodenfleck *m*, Brennfleck *m*
 —, **sljepa** / blinder Fleck *m*
 —, **sunčana** / Sonnenfleck *m*
 —, **žuta** / gelber Fleck *m*
pegavo vretence *n* / vierfleckige Libelle *f* / *Libellula quadrimaculata* L.
pjena *f* / Schaum *m*
 — [polioplast] / Schaumstoff *m*, Schaum *m*, Kunststoffschaum *m*
 — **koja pucketa** [kad nestaje] / knisternder Schaum *m*
 —, **morska** [stiva; magnezijev silikat] / Meerschaum *m*, Sepiolith *m*
 — (**morskih valova**) / Gischt *m*, Sprühsee *f*, Wellenschaum *m*
 — **od sapuna** / Seifenschaum *m*
 —, **pivska** / Bierschaum *m*
 —, **pucketava** [kad nestaje] / knisternder Schaum *m*
 —, **suha** / Trockenschaum *m*
 — **za gašenje požara** / Feuerlöschschaum *m*
pjenasta ili pjenušava guma *f* / Schaumgummi *m*

pjenasti grafit *f* / Garschaumgraphit *m*
 — **koks** *m* / schaumiger Koks *m*
 — **komad** *m* / Schaumstück *n*
 — **materijal** *m* / Schaumstoff *m*
 — **sloj** *m* / Schaumschicht *f*
pjenica *f* v. **kvasac** *m*
pjenilica *f* [uredaj za pjenjenje] / Schäumeinrichtung *f*
pjeniti se / schäumen
pjenobeton *m* / Schaumbeton *m*
pjenušanje *n* / Schäumen *n*, Schaumbildung *f*
 — [pl] / Verschäumen *n*, Schäumverfahren *n*
 — **u kalupu** [pl] / Formschäumen *n*, Schäumen *n* in Formen
 — **kalupu s parom** [pl] / Formverschäumen *n*
pjenušati [pl] / verschäumen
 — **se** / schäumen
 — **u kalupu** [pl] / formschäumen
pjenušav / schäumend
pjenušava guma *f* v. **pjenasta guma** *f*
 — **otopina** *f* / schäumende Lösung *f*
 — **smjesa** *f* **otopine** / Dampf-Flüssigkeitsgemenge *n*
pjenušavi polioplast *m* / Schaumstoff *m*, Schaum *m*, Kunststoffschaum *m*
pjenušavost *f* / Schaumkraft *f*, Schaumfähigkeit *f*
pjenjača *f* / Schneerute *f*
pjenjenje *n* / Schäumen *n*
pjenjivost *f* / Schaumkraft *f*, Schaumfähigkeit *f*
pjeskalica *f*, (**pneumatska**) / Sandstrahlgebläse *n*
pjeskanje *n* / Sandstrahlen *n*, Sandstrahlreinigung *f*, Reinigung *f* mit Sandstrahl
pjeskati / sandstrahlen
pjeskolov *m* / Sandfang *m*, Sandfänger *m*
pjeskomet *m* [mt] / Slinger *m*, Schleuderformmaschine *f*
pjeskovit / sandig
pjeskovita ilovača *f* / sandiger Lehm *m*
 — **voda** *f* / sandiges Wasser *n*
pjeskovito ili pješčano tlo *n* / Sandboden *m*
pješački most *m* / Fußgängerbrücke *f*
 — **nathodnik** *m* (ili **povišeni prijelaz** *m*) / Fußgängerüberweg *m*
 — **put** *m* / Fuß(gänger)weg *m*,
 — **put** *m* [trotoar] / Bürgersteig *m*, Gehsteig *m*, Fußweg *m*, Trottoir *n*
pješčan / sandig

pješčana kupelj *f* / Sandbad *n*
 — **oluja** *f* / Sandsturm *m*
 — **opeka** *f* / Kalksandziegel *m*
 — **prudina** *f* / Sandbarre *f*
 — **sipina** *f* / Sanddüne *f*
pješčani (brusni) papir *m* / Sandpapier *n*
 — **filter** *m* / Sandfilter *n*
 — **filter** *m*, (**brzi**) / Schnellsandfilter *n*
 — **filter** *m*, (**otvoreni**) / offenes Sandfilter *n*
 — **kalup** *m* / Sandform *f*
 — **kalup** *m* za centrifugalno lijevanje / Sandschleudergußform *f*
 — **koks** *m* / sandiger Koks *m*
 — **nanos** *m* / Sandablagerung *f*
 — **prijesip** *m* / Sandbarre *f*
 — **prud** *m* / Sandbank *f*
 — **sat** *m* / Sanduhr *f*
 — **sat** *m* (**loga**) / Logglas *n*, Sanduhr *f*
 — **ugljen** *m* / Sandkohle *f*
pješčano tlo *n* / Sandboden *m*
pješčara *f* [mjesto gdje se vadi pijesak] / Sandgrube *f*
 — [pjeskovito tlo] / Sandboden *m*
pješčarka *f* [biljka koja raste u sipinama ili u pijesku] / Dünenpflanze *f*, Psammophyt *m* [auf sandigem Boden gedeihende Pflanze]
pješčenjak *m* / Sandstein *m*
 —, **crveni** / roter Sandstein *m*
 —, **glinoviti** / toniger Sandstein *m*
pjevati / singen
plaća *f* / Lohn *m*, Arbeitslohn *m*, Gehalt *n*, Bezahlung *f*, Besoldung *f*, Sold *m*
 — **na sat** / Studienlohn *m*
 — **po komadu** / Stücklohn *m*
 — (**odrađenom**) **vremenu** / Zeitlohn *m*
 — (**—**) **tarifi** ili **tarifna** / Tariflohn *m*
 —, **tjedna** / Wochenlohn *m*
plaćanje *n* / Zahlen *n*, Zahlung *f*, Bezahlung *f*
 —, **dospjelo** / fällige Zahlung *f*
 —, **obročno** ili **na obroke** / Ratenzahlung *f*, Teilzahlung *f*
 — **premije** / Prämienzahlung *f*
 — **u gotovom** / Barzahlung *f*
 — **unaprijed** / Vorauszahlung *f*, Vorausbezahlung *f*
plaćati, platiti / zahlen
 — (**plaću**) / besolden
plaćeni razgovor *m* [dt] / bezahltes Gespräch *n*
plaćevna nesposobnost *f* / Zahlungsunfähigkeit *f*

plaćevna
 — **sposobnost** *f* / Zahlungsfähigkeit *f*, Bonität *f*
plaćevni ... / Zahlungs...
 — **nalog** *m* / Zahlungsauftrag *m*
 — **promet** *m* / Zahlungsverkehr *m*
 — **promet** *m*, (**vezani**) / gebundener Zahlungsverkehr *m*
plaćevno sredstvo *n* / Zahlungsmittel *n*
pladanj *m* / Teller *m*
plákanje *n* **vođom** / Wasserspülung *f*
plakat *m* / Plakat *n*, Affiche *f*
 — [**oglas**] / Anschlag *m*, Plakat *n*
 —, **reklamni** / Reklameplakat *n*, Werbeanschlag *m*
plakatna boja *f* / Plakatsfarbe *f*
plakatno pismo *n* / Plakatschrift *f*, Affichenschrift *f*
plamen *m* / Flamme *f* / **bez plamena** / flammenlos // **što guši plamen** / flammerstickend
 —, **Bunsenov** / Bunsenflamme *f*
 —, **natrijev** / Natriumflamme *f*
 — **svijeće** / Kerzenflamme *f*
plamena ili plamna cijev *f* / Flammrohr *n*
 — ili **plamna cijev** *f*, **valovita** / Wellflammrohr *n*
 — **koprena** *f* / Flammenschleier *m*
 — **lučnica** *f* / Flammenbogenlampe *f* 45, Hochstrom-Kohlenbogenlampe *f* 45, Effekt(kohlen)bogenlampe *f*
plamenasta žarulja *f* / Kerzenflammenlampe *f*, Kerzenlampe *f*
plameni / Flammen..., Flamm...
 — **luk** *m* / Flammenbogen *m*
 — **prag** *m* / Feuerbrücke *f*
 — **ugljen** *m* / Flammkohle *f*
 — **ugljen** *m*, **plinski** / Gasflammkohle *f*
 — **vrtilog** *m* / Flammenwirbel *m*
plamenica *f* / Flammofen *m*
plamenik *m* / Brenner *m*
 —, **Bunsenov** / Bunsenbrenner *m*, Bunsenflamme *f*
 —, **isparni** / Verdampfbrenner *m*
 —, **manometarski, Königov** / Königsche Flammenkapsel *f*
 —, **plinski** / Gasbrenner *m*
 —, **ugaoni** / Eckbrenner *m*
 — **za podvodno svarivanje** / Unterwasserbrenner *m*
 — — **potpalu** / Ausheizbrenner *m*
 — — **rezanje** / Schneidbrenner *m*
 — — **svarivanje** / Schweißbrenner *m*
 — — **ugljenu prašinu** / Kohlenstaubbrenner *m*

plamičak *m*, **plamečak** *m* / Flämmchen *n*, kleine Flamme *f*
 —, **inicijalni** [plinska peć] / Zündflamme *f*, Stichflamme *f* [Gasherd]
plamište *n* / Flammpunkt *m*, Entzündungspunkt *m*, Zündtemperatur *f*, Zündungstemperatur *f*
plamna ili **plamena cijev** *f* / Flammrohr *n*
plamni, **plameni** / Flamm..., Flammen...
plamsanje *n* [svjetla; neovisno o frekvenciji mreže] / Flackern *n*
plamsati / flackern
plan *m* [nacrt] / Plan *m*, Entwurf *m*, Riß *m*
 — [namjera] / Absicht *f*, Plan *m*
 — [projekt] / Planung *f*, Projektierung *f*
 — [program radova] / Plan *m*, Arbeitsprogramm *n* // **izrađivati plan**, **planirati** / planen // **izrađivanje** *n* **plana** ili **planova** / Planen *n* // **izrada** *n* **plana** / Planung *f*
 —, **amortizacioni** / Tilgungsplan *m*
 — **brzina** / Geschwindigkeitsplan *m*
 — **cjevovoda** / Rohrleitungsplan *m*
 —, **Cremonin** / Cremonaplan *n*
 —, **dalji** / Fernaufnahme *f*, Gesamtaufnahme *f*
 — **financiranje** / Finanzierungsplan *m*
 — **grada** [geogr] / Stadtplan *m*
 — **grupiranja** / Gruppierungsplan *m*
 — **ispitivanja (nadohvatnih) ogledaka** / Stichprobenprüfplan *m*
 — **mjesne mreže** / Ortsnetzplan *m*
 — **mreže** / Netzplan *m*
 —, **nastavni** / Lehrplan *m*
 — **održavanja napona** / Spannungsfahrplan *m*
 —, **opći ili pregledni** / Übersichtsplan *m*
 —, **petogodišnji** / Fünfjahresplan *m*
 —, **pogonski** / Betriebsplan *m*
 — **položaja ili položajni** / Lageplan *m*, Situationsplan *m*
 —, **pregledni ili situacioni** / Übersichtsplan *m*, Situationsplan *m*
 —, **privredni ili gospodarski** / Wirtschaftsplan *m*
 — **proizvodnje** / Produktionsplan *m*
 — **provlaka ili udara** [mt] / Stichplan *n*
 — **pupinizacije** / Spulenplan *m*
 — **racionalizacije** / Rationalisierungsplan *m*
 — **rada ili pogona** / Betriebsplan *m*
 — **reguliranja** / Regelplan *m*

plan *m*

—, **rokovni** / Terminplan *m*
 — **sila** / Kräfteplan *m*, Kräftediagramm *n*, Kräftezug *m*
 —, **situacioni** / Lageplan *m*, Situationsplan *m*
 —, **srednji** [tv] / Mittelaufnahme *f*
 — **toka vode, visinski** [pv] / Gefällshöhenplan *m*
 — **udara** [mt] / Stichplan *m*
 —, **urbanistički** / Bebauungsplan *m*
 — **uvrštavanja** / Einsatzplan *m*
 — **uzdržavanja** / Instandhaltungsplan *m*
 — **za odvodnjavanje** / Entwässerungsplan *m*
Planariidae / **crvi** *mpl* **plošnjaci** *mpl* / Plattwürmer *mpl*, Süßwasserstrudelwürmer *mpl*, Planarien *fpl*
planarna mreža *f* / ebenes Netzwerk *n*
planarni moment *m* **tromosti** / planares Trägheitsmoment *n*
 — **tranzistor** *m* / Planartransistor *m*
Planckov elementarni kvant *m* / Plancksches Elementarquantum *n*
 — **kvant** *m* **djelovanja** / Plancksches Wirkungsquantum *n*
 — **zakon** *m* / Plancksches Gesetz *n*
Planckova konstanta *f* / Plancksche Konstante *f*, Plancksches Wirkungselement *n*, Wirkungsquantum *n*
 — **krivulja** *f* / Plancksche Kurve *f*
planer *m* [sastavljač plana] / Planer *m*
planet *m* / Planet *m*, Wandelstern *m*
planetni prigon *m* / Planetengetriebe *n*
 — **sustav** *m* / Planetensystem *n*
 — **zupčanik** *m* / Planetenrad *n*
planfilm *m* / Blattfilm *m*
planigraf *m*, **univerzalni** [rtg] / vielseitig verwendbares Röntgenschnittgerät *n*
planigrafija *f* [metoda rentgenskog snimanja slojeva organa] / Planigraphie *f*, Tomographie *f*, Stratigraphie *f*, Schichtaufnahmeverfahren *n*, Röntgenschnittverfahren *n*
planigrafiska ili **slojna snimka** *f* [rtg] / Röntgenschnittaufnahme *f*, Schichtaufnahme *f*
planigrafski aparat *m* [rtg] / Schichtaufnahmegerät *n*
planimetar *m* / Planimeter *n*
planimetrija *f* / Planimetrie *f*
planimetrijski / planimetrisch
planimetriran / planimetriert
planimetrirati / planimetrieren
planina *f* / Gebirge *n*

- planinski** / gebirgig, Gebirgs...
- **bor** *m* / Bergkiefer *f* / *Pinus montana* Mill.
 - **opservatorij** *m* / Bergobservatorium *n*
 - **vjetar** *m* / Bergwind *m*
 - **vod** *m* / Hochgebirgsleitung *f*
- planirana potreba** *f* **vode** [u jedinici vremena] / Wasserbereithaltung *f*
- planiranje** *n* [izrada plana] / Planung *f*
- [poravnavanje] / Planieren *n*, Einebenen *n*
 - [projektiranje] / Planen *n*, Projektieren *n*
 - , **cjelokupno ili kao cjelina** / Gesamtplanung *f*
 - **materijala** / Materialplanung *f*
 - **proizvodnje** / Produktionsplanung *f*
 - , **prostorno** / Raumplanung *f*
 - , **urbanističko** / Stadtbauplanung *f*
- planirati** [izradivati plan] / planen, Plan machen
- [namjeravati] / beabsichtigen, planen
 - [projektirati] / planen, projektieren
- plankonkavan** / plankonkav
- plankonveksan** / plankonvex
- plankton** *m* / Plankton *n*
- , **slatkovodni** / Limnoplankton *n* [Plankton des Süßwassers]
- plankton** *m* [organizam koji lebdi u vodi] / Plankton *m*, Plankter *m* [im Wasser schwebendes Lebewesen]
- Planorbis corneus* L. / **rožni plošnjak** *m*, (puž *m*) **svitak** *m* / große Teller-schnecke *f*, Posthorn *n*
- planparalelan** / planparallel
- planparalelna ploča** *f* / planparallele Platte *f*, Planparallelplatte *f*
- planparalelno polje** *n* / planparalleles Feld *n*
- planska komisija** *f* / Plankommission *f*, Planungskommission *f*
- **privreda** *f* / Planwirtschaft *f*
- planski, po planu** / planmäßig, Plan...
- **raspoloživa voda** *f* [za potrošača; u jedinici vremena] / Wasserbereitstellung *f*
 - **troškovi** *mpl* / Plankosten *pl*
 - **zadatak** *m* / Planaufgabe *f*
- plansko gospodarstvo** *n* / Planwirtschaft *f*
- **istraživanje** *n* [tehnoloških metoda] / Planungsforschung *f*
- Plantago major* L. / **trputac** *m*, **bokvica** *f* / großer Wegerich *m*
- planuće** *n* / Verpuffung *f*
- planuti** [eksplodirati] / verpuffen, explodieren
- plasiranje** *n* / Anbringung *f*, Unterbringung *f*
- plasirati** / anbringen, unterbringen
- plasman** *m* / Absatz *m*
- pläst** *m* / Schober *m*, Feim *m*, Feime *f*, Feimen *m*
- pläst** *m* [makromolekularna plastična masa] / Plast *m* [makromolekularer Kunststoff]
- plastici** *mpl* / plastische Massen *fpl*, Kunststoffe *mpl*
- plastičan** / plastisch; Kunststoff...
- , **toplinski** / thermoplastisch
- plastička gipka cijev** *f* / Plastikschauch *m*
- plastički, od plastika** / Plastik...
- plastična deformacija** *f* / plastische Verformung *f*
- **glina** *f* / plastischer Ton *m*
 - **masa** *f* / plastische Masse *f*
 - **masa** *f* [plastik] / Kunststoff *m*, plastische Masse
 - **masa** *f*, **armirana** / armierter Kunststoff *m*
 - **masa** *f* **pojačana staklenim vlaknima** glasfaserverstärkter Kunststoff *m*
 - **masa** *f* **za visoke temperature** / Hochtemperaturkunststoff *m*
- plastične mase** *fpl* [plastici] / plastische Massen *fpl*, Kunststoffe *mpl*
- plastični beton** *m* / plastischer Beton *m*
- **materijal** *m* / plastisches Material *n*
 - **zavoj** *m* / plastische Binde *f*
- plastično pletivo** *n* [od plastika] / Matte *f*
- **stanje** *n* / bildsamer Zustand *m*
- plastičnost** *f* / Plastizität *f*, Formbarkeit *f*, Verformbarkeit *f*, Verformungsfähigkeit *f*, Bildsamkeit *f*
- [gnječivost] / Knetbarkeit *f*
- plastificirati** / plastifizieren, weichmachen
- plastifikacija** *f* / Plastifizieren *n*, Weichmachen *n*
- plastifikator** *m* [pl] / Weichmacher *m*
- plastigel** *m* / Plastigel *n*
- plastik** *m* [makromolekularna plastična masa] / Plast *m*, [makromolekularer] Kunststoff *m*
- , **porozni** / Schaumstoff *m*, Schaum *m*, Kunststoffschaum *m*
- plastika** *f* [kiparstvo] / Plastik *f*, Bildhauerkunst *f*

plastisol *m* / **Plastisol** *n*
plastomer *m* / **Plastomere** *n*
plašt *m* / **Mantel** *m*, **Ummantelung** *f*
 — [pobočje; mat] / **Mantel** *m*
 —, **alumijski** / **Aluminiummantel** *m*
 —, **alumijski, tlačeni** / **gepreßter Aluminiummantel** *m*
 —, **bakreni** / **Kupfermantel** *m*
 —, **betonski** / **Betonmantel** *m*
 —, **bubnja** / **Trommelmantel** *m*
 —, **cilindra** / **Zylindermantel** *m*
 —, **čelični** / **Stahlmantel** *m*
 —, **čelični, valoviti** / **gewellter Stahlmantel** *m*
 —, **dvostruki** / **Doppelmantel** *m*
 —, **elektrode** / **Elektrodenumhüllung** *f*
 —, **grla** / **Fassungsmantel** *m*
 —, **gumeni** / **Gummimantel** *m*
 —, **izolacioni** / **Isoliermantel** *m*
 —, **izoliran polietilenom, alučelični** [kab] / **Stahlaluminium-Polyäthylenmantel** *m*, **Stalpethmantel** *m*
 —, **kabelski** / **Kabelmantel** *m* 25
 —, **klipa** / **Kolbenmantel** *m*
 —, **ledeni** / **Eismantel** *m*
 —, **limeni** / **Blechmantel** *m*, **Blechummantelung** *f*
 —, **metalni ili kovinski** / **Metallmantel** *m*
 —, **metalni, uvijeni** / **gefalzter Metallmantel** *m*
 —, **metalni, užlijebljeni** / **gerillter Metallmantel** *m*
 —, **nabrani** [kab] / **Balgenmantel** *m*
 —, **naprešani** / **gepreßter Mantel** *m*
 —, **neoprenski** / **Neoprenmantel** *m*
 —, **od plastične mase** / **Kunststoffmantel** *m*
 —, **sintetične gume** / **Kunstkautschukmantel** *m*
 —, **ogrjevn** / **Heizmantel** *m*
 —, **olovni** / **Bleimantel** *m*
 —, **oplodni, torijev** / **Thoriumbrutmantel** *m*
 —, **parni** / **Dampfmantel** *m*
 —, **polietilenski** / **Polyäthylenmantel** *m*
 —, **polivinilni** / **PVC-Mantel** *m*
 —, **rashladni** / **Kühlmantel** *m*
 —, **reaktora** / **Reaktormantel** *m*
 —, **s polietilenskom oblogom, alumijski** / **Alpethmantel** *m*
 —, **(tijela)** [mat] / **Mantelfläche** *f* (eines Körpers)
 —, **transformatora** / **Transformatormantel** *m*
 —, **u obliku mijeha** / **Balgenmantel** *m*
 —, **(u)lijevnog kotla** / **Gießtopfmantel** *m*

plašt *m*

—, **unutarnji** / **Innenmantel** *m*
 —, **uzdužno svareni** / **längsgeschweißter Mantel** *m*
 —, **vakuumski** / **Vakuummantel** *m*
 —, **valoviti** / **Wellmantel** *m*
 —, **valoviti, alumijski** / **Aluminiumwellmantel** *m*
 —, **valoviti, bakreni** / **Kupferwellmantel** *m*
 —, **valoviti, čelični** / **Stahlwellmantel** *m*
 —, **vanjski** / **Außenmantel** *m*
 —, **vanjskog prstena** [kugl. ležaji] / **Außenringmantel** *m*
 —, **za paru** / **Dampfmantel** *m*
 —, **zaštitni, željezni** [u peći] / **Muffel** *f*
 —, **željezni** / **Eisenmantel** *m*
plaštaši *mpl*, **plaštenjaci** *mpl* / **Manteltiere** *npl*, **Tunikaten** *fpl* / **Tunicata**
plaštni, plašta / **Mantel** ...
 —, **namot** *m* / **Mantelwicklung** *f*
platana *f* / **Platane** *f* / **Platanus** *L.*
 —, **američka** / **abendländische Platane** *f* / **Platanus occidentalis** *L.*
 —, **azijska ili istočna** / **morgenländische Platane** *f* / **Platanus orientalis** *L.*
Plateauov pokus *m* / **Plateauscher Versuch** *m*
platežni, plaćevni / **Zahlungs** ...
platforma *f* [podij] / **Podium** *n*, **Podest** *m*, *n*
 —, [stojnica] / **Plattform** *f*
 —, **tovarna** / **Laderampe** *f*, **Rampe** *f*
Plathelminthes / **crvi** *mpl* **plošnjaci** *mpl* / **Plattwürmer** *mpl*, **Süßwasserstrudelwürmer** *mpl*, **Planarien** *fpl*
platina *f* [Pt] / **Platin** *n*
 —, **metalna** / **Platinmetall** *n*
 —, **spužvasta** / **Platinschwamm** *m*
platina *f* [ploča] / **Platine** *f*
platiniran / **platinert**
platiniranje *n* / **Platinierung** *f*
platinirati / **verplatinieren**
platin(o)iridij *m* / **Platiniridium** *n*
platinoiridijska žica *f* / **Platin-Iridium-Draht** *m*, **Pt-Ir-Draht** *m*
platinska posuda *f* / **Platingefäß** *n*
 —, **zdjelica** *f* / **Platinschale** *f*
 —, **žica** *f* / **Platindraht** *m*
 —, **žica** *f*, **otporna** / **Platinwiderstandsdraht** *m*
platinski klorid *m* / **Platinchlorid** *n*
 —, **kontakt** *m* / **Platinkontakt** *m*
 —, **lim** *m* / **Platinblech** *n*
 —, **lončić** *m* / **Platintiegel** *m*

- platinski**
 — **otporni termometar** *m* / Platin-Widerstandsthermometer *n*
 — **šiljak** *m* / Platinspitze *f*
platinsko crnilo *n* / Platinschwarz *n*
platiran / plattiert
 — **bakrom** / kupferplattiert
 — **čelikom** / stahlplattiert
platirani lim *m* / plattiertes Blech *n*
platiranje *n* / Plattieren *n*, Plattierung *f*
 — **četkom** / Bürstenplattierung *f* 50
 —, **kontaktno** / Kontaktplattierung *f* 50
 — **platinom** / Platinplattierung *f*
 —, **srebrno** / Silberplattierung *f*
 — (**valjanjem**) / Walzplattieren *n*
platirati / plattieren
platiti / zahlen, bezahlen, einzahlen
 — [iskupiti, npr. mjenicu] / einlösen
 — [namiriti] / entrichten
plativ / zahlbar
 — [npr. mjenica] / fällig [z.B. ein Wechsel]
plativost *f* / Fälligkeit *f*
platni, plaćevni / Zahlungs...
 — ili **plaćevni promet** *m* / Zahlungsverkehr *m*
 — **iskaz** *m* / Lohnliste *f*
 — **promet** *m*, **bezgotovinski** / bargeldloser Zahlungsverkehr *m*
platnica *f* / Bohle *f*, Pfosten *m*, Planke *f*, Diele *f*
 — **žmurja** [vg] / Spundbohle *f*
platno *n* / Leinen *n*, Leinwand *f*
 —, **azbestno** / Asbestleinwand *f*
 —, **brusno** / Schleifleinen *n*
 —, **impregnirano** / getränkte Leinwand *f*
 —, **juteno** / Juteleinen *n*
 —, **knjigoveško** / Buchbinderleinen *n*
 —, **konopljano** / Hanfleinen *n*
 —, **lakirano** / Lackleinen *n*
 —, **mikanitno** / Mikanitleinwand *f*
 —, **nakatranjeno** / Teerleinwand *f*
 — **s minijem** / Leinwand *f* mit Mennige
 —, **šatorsko** / Zeltplane *f*
 —, **šmirkovo** ili **brusno** / Schmirgelleinwand *f*
 —, **uljeno** / Ölleinen *n*
 —, **voštano** / Wachsleinwand *f*
 — **za vreće** / Sackleinen *n*
plato *m*, **potencijalni** / Potentialplateau
n 07
platonski / platonisch
plav / blond
 — [modar] / blau
- plava komponenta** *f* [tv] / Blauauszug *m*
plavi konjic *m* / Seejungfer *f* / *Calopteryx splendens* Harr.
 — **primar** *m* [tv] v. **plava komponenta** *f* [tv]
plavilo *n* / Blau *n*, Bläue *f*
plāviti / bspülen, schlämmen, anschwemmen
plavkast / bläulich
plavljen / bspült
plavljena kreda *f* / Schlämmkreide *f*
plavljeni čelik *m* / Flußstahl *m*
plāvljenje *n* / Bspülung *f*, Schlämmung *f*, Anschwemmung *f*
 — **kanala** / Kanalspülung *f*
plavo obojenje *n* / Blau(ver)färbung *f*
plazajica *f* [spuštalište za drvo] / Holzrutsche *f*, Holzriese *f*
plazma *f* / Plasma *n* [Plasmen *npl*]
 — **argona** / Argon-Plasma *n*
 —, **elektronska** / Elektronenplasma *n*
 —, **plinska** / Gasplasma *n*
 — **sastavljena od čestica** / Teilchenplasma *n*
 —, **ukupna** / Gesamtplasma *n*
 — **vodika** / Wasserstoffplasma *n*
 — **za izbijanje** / Gasentladungsplasma *n*, Entladungsplasma *n*
plazmatski luk *m* [kont] / Plasmabogen *m*
pleistocen *m* / Pleistozän *n*, Diluvium *n*, Eiszeit *f*
plejada *f* [grupa izotopa istog elementa] / Plejade *f*
pleksiglas *m* [neslomljivo staklo; staklasta umjetna tvar od ekrilne smole; tvornički naziv] / Plexiglas *n* [Wz; nichtsplitterndes Glas, glasartiger Kunststoff aus Akrylharz]
plemenit / edel
plemenita ili **ukrasna žbuka** *f* / Edelputz *m*
 — **kovina** *f* / Edelmetall *n*
 — **kovina** *f* u **šipkama** / Barrenedelmetall *n*
 — **sastavina** *f* **ugljena** / Kohlewertstoff *m*
plemeniti čelik *m* / Edelstahl *m*
 — ili **inertni plinovi** *mpl* / Edelgase *npl*, Inertgase *npl*
 — **lovor** *m* / edler Lorbeer *m* / *Laurus nobilis* L.
 — **metal** *m* / Edelmetall *n*
 — **plin** *m* / Edelgas *n*

plemeniti

- **prešpan** *m* / Edelpreßspan *m*
- **ugljen** *m* / Edelkohle *f*
- plesanje** *n* **užeta** [vd] / Tanzen *n* der
Leiterseile 25 [A,D], Seilschwingun-
gen *fpl* 25 [CH]
- plesati** / tanzen
- [skakati] / tanzen, springen
- plesti** [npr. čarapu; mrežu] / stricken
- [npr. gajtan; pletenicu] / flechten
- **spleticu** ili **struk** / verlitzen
- (**uže**) / (Seil) flechten
- pletač** *m* / Stricker *m*
- (**predmeta od**) **vrbovog šiblja** / Wei-
denflechter *m*
- pletaći stroj** *m* / Strickmaschine *f*
- pletена ограда** *f* / Flechtzaun *m*
- pletенica** *f* / Flechte *f*
- [spletica] / gelitzter Draht *m*, Litze *f*
- , **kudjeljna** / Hanfzopf *m*
- , **pamučna** / Baumwollzopf *m*
- **posuta milovkom** / Talkschnur *f*
- , **žičana** / gelitzter Draht *m*, Drahtlitze *f*
- pletено (plastično) vlakno** *n* / Matte *f*
- **uže** *n* / geflochtenes Seil *n*
- pletenje** *n* / Flechten *n*; Stricken *n*
- pleter** *m* / Flechtzaun *m*
- , **vrbov** / Weidengeflecht *n*
- pletilja** *f* / Strickerin *f*
- pletionik** *m* [pletaći stroj] / Strickma-
schine *f*
- , **okrugli** / Rundstrickmaschine *f*
- pletivo** *n* / Strickerei *f*
- , **plastično** / Matte *f*
- **poput gajtana** / Geflecht *n*
- , **strojno** / Maschinenstrickerei *f*
- , **žičano** / Drahtgaze *f*
- , **žičano** [ograda] / Drahtgitter *n*
- pličina** *f*, **pličak** *m* / seichte Stelle *f*,
Untiefe *f*
- plijesan** *f* / Schimmel *m*
- , **glavičasta** / Kopfschimmel *m*, Köpf-
schenschimmel *m* / *Mucor mucedo*
(L.) Bref.
- plima** *f* / Flut *f* // **što uzrokuje plimu** /
fluterzeugend
- **i oseka** *f*, **morske mijene** *fpl* / Flut *f*
und Ebbe *f*, Gezeiten *fpl*
- , **olujna** / Sturmflut *f*
- plimna elektrana** *f*, **plimna hidroelek-
trana** *f* / Gezeitenkraftwerk *n* 25,
Flutkraftwerk *n*
- **luka** *f* / Fluthafen *m*, Tidehafen *m*
- plimni val** *m* [najviši vodostaj kod pli-
me] / Flutwelle *f* [höchster Wasser-
stand bei Flut]

- plin** *m* / Gas *n* // **bez plina** / gasfrei
// **bogat plinom**, **s mnogo plina** /
gasreich // **napunjen** ili **punjen pli-
nom** / gasgefüllt // **nepropustan za
plin** / gasdicht 10 // **siromašan pli-
nom**, **s malo plina** / gasarm // **do-
dati plin**; **razviti plin** / gasen //
opskrbiti plinom / gasifizieren
- , **acetilenski** / Azetylengas *n*
- , **amonijačni** / Ammoniakgas *n*
- , **balastni** / Ballastgas *n*
- , **bojni** / Kampfgas *n*
- , **cijepani** / Spaltgas *n*
- **CO₂** / CO₂-Gas *n*
- , **čisti** / Reingas *n*
- , **dalekovodni** / Ferngas *n*
- , **degenerirani** / entartetes Gas *n* 07
- , **dimni** / Rauchgas *n*, Abgas *n*, Feuer-
gas *n*
- , **djelomično očišćeni** / teilgereinigtes
Gas *n*
- , **dvoatomni** / zweiatomiges Gas *n*
- , **dvojni** / † Doppelgas *n*, Kohlenwas-
sergas *n* [H₀ = 3200 ... 3500 kcal
je Nm³]
- , **elektronski** / Elektronengas *n*
- , **Fermijev** / Fermi-Gas *n*
- , **generatorski** / Generatorgas *n*, Gas-
erzeugergas *n* [H₀ = 800 ... 1800
kcal/Nm³]
- , **generatorski, kamenougljeni** / Stein-
kohlengeneratorgas *n* [H₀ = 1425
kcal/Nm³]
- , **generatorski, koksni** / Koksgenerator-
gas *n* [H₀ = 1275 kcal/Nm³]
- , **generatorski, smeđougljeni** ili **mrko-
ugljeni** / Braunkohlengeneratorgas *n*
[H₀ = 1600 kcal/Nm³]
- , **gnojski** / Mistgas *n*, Dunggas *n*, Bio-
Gas *n*, Bihu-Gas *n* [biologisch, Hu-
mus; H₀ = 6000 ... 9000 kcal/Nm³]
- , **gorivi** / brennbares Gas *n*, Brenngas
n
- , **gorušični, iperit** *m* [bojni otrov] /
Senfgas *n*, Yperit *n*, Dichlordiäthyl-
sulfid *n*, Lostgas *n*, Gelbkreuz *n*
- , **gradski** / Stadtgas *n* [H₀ = 4300
kcal/Nm³]
- , **grotleni** ili **grleni** / Gichtgas *n*, Hoch-
ofengas *n* [H₀ = 700 ... 1050 kcal/Nm³]
- , **grotleni, visokopećni** / Hochofen-
gichtgas *n* [H₀ = 1000 kcal/Nm³]
- , **hidrirani** / Hydriergas *n* [H₀ = 5000
bis 6500 kcal/Nm³]
- , **idealni** / ideales Gas *n*
- , **ispitivani** / Prüfgas *n*

plin *m*

- iz dalekovoda / Ferngas *n*
- — izvora [vode] / Quellgas *n*
- — koksne peći / Kokereigas *n*
[$H_0 = 4700 \text{ kcal/Nm}^3$]
- izgaranja ili izgarni / Verbrennungsgas *n*, Heizgas *n*, Feuergas *n*
- , izlazni / Abgas *n*
- , izvorski [iz izvora vode] / Quellgas *n*
- , jaki ili visokokalorični / Starkgas *n*
[$H_0 = 4000 \dots 8000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , jamski / Grubengas *n*, schlagende Wetter *npl*
- , jamski, (eksplozivni) / Schlagwetter *n*, schlagendes Wetter *n* // zaštićen od (eksplozije) jamskih plinova, eksplozivno zaštićen / schlagwettergeschützt 10
- , jednoatomni / einatomiges Gas *n*
- , jednolični / einheitliches Gas *n*
- , jetki / Atzgas *n*
- , kamenougljeni / Steinkohlengas *n*
[$H_0 = 5000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , kanalski / Klärgas *n* [$H_0 = 6000$ bis 9000 kcal/Nm^3]
- koji djeluje na centralni živčani sistem, (bojni) / Nervengas *n*
- (koji nastaje) kod sklapanja / Schaltgas *n*
- koji struji / strömendes Gas *n*
- , koksni / Verkokungsgas *n* [$H_0 = 3500 \dots 5500 \text{ kcal/N}^3$]
- , koksni [iz dalekovoda] / Kokereigas *n* [$H_0 = 4700 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , komprimirani ili stlačeni / Preßgas *n*
- , loživi [za loženje u proizvodnom procesu, npr. u plinari] / Unterfeuerungsgas *n*
- , miješani / Mischgas *n* [$H_0 = 4300$ bis 4800 kcal/Nm^3]
- , močvarni / Sumpfgas *n*, Grubengas *n*, Methan *n*
- , nedegenerirani / nichtentartetes Gas *n* 07
- , neravnotežni / Nichtgleichgewichtsgas *n*
- , neukapljivi / nichtkondensierbares Gas *n*
- , neutralni / neutrales Gas *n*
- , neutronske / Neutronengas *n*
- , niskokalorični / Schwachgas *n*
[$H_0 = 1000 \dots 1650 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , nitrozni / nitroses Gas *n*
- , nosilac *m* Trärgas *n*
- , nukleonski / Nukleonengas *n*

plin *m*

- od anaerobne dekompozicije / Klärgas *n* [$H_0 = 6000 \dots 9000 \text{ kcal je Nm}^3$]
- — gnojna / Mistgas *n*, Dunggas *n*, Bio-Gas *n*, Bihu-Gas *n* [biologisch, Humus; $H_0 = 6000 \dots 9000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- — truljenja / Faulgas *n*
- — izgaranja v. plin *m* izgaranja
- , ogrjevni / Heizgas *n*
- , optočni / Umwälzgas *n*
- , ostatni / Restgas *n* [$H_0 = 5000 \dots 7000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , otopljeni / gelöstes Gas *n*
- , otrovni / Giftgas *n*
- , plemeniti / Edelgas *n*
- , podražajni / Reizgas *n*
- , pogonski / Treibgas *n*
- , pogonski, ukapljeni [propan + butan] / Flüssigtreibgas *n* [Propan + Butan; $H_0 = 28000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , pojedini / Einzelgas *n*
- , pokusni / Versuchsgas *n*
- , polazni / Ausgangsgas *n*
- , praskavi / Knallgas *n*; schlagende Wetter *npl* [Bgb]
- , pravi ili realni / wirkliches oder reales Gas *n*
- , prirodni ili zemni / Naturgas *n*, Erdgas *n* [$H_0 = 7000 \dots 15000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- proizveden bakterijama / bakteriell erzeugtes Gas *n*
- , protočni / Spülgas *n*
- , protona / Proton(en)gas *n*
- , prvotni / Ausgangsgas *n*
- , radioaktivni / aktive Emanation *f*, radioaktives Gas *n*
- , radni / Arbeitsgas *n*
- , rashladni / Kühlgas *n*
- , rasvjetni / Leuchtgas *n*
- , ravnotežni / Gleichgewichtsgas *n*
- , realni / reales oder wirkliches Gas *n*
- , sintetični / Synthesegas *n*
- , sirovi / Rohgas *n*
- , sklopni [ra] / Schaltgas *n*
- , skrućeni / Hartgas *n*
- , srednjokalorični ili vodeni / Mittelgas *n*, Wassergas *n* [$H_0 = 2750 \dots 4800 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , stlačeni ili komprimirani / Preßgas *n*
- , stvarni / wirkliches Gas *n*
- , suho destilirani / Entgasungsgas *n*
[$H_0 = 4000 \dots 8000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , sumporovodični / Schwefelwasserstoffgas *n*

plin m

- , **suvišni m** / Überschußgas *n*
- **suzavac m** / Tränengas *n*, Reizgas *n*
- , **svježi** / Frischgas *n*
- **šupljina [eln]** / Löchergas *n*, Defekt-elektronengas *n*
- , **švelni** / Schwelgas *n* [$H_0 = 2500$ bis 9000 kcal/Nm^3]
- , **švelni, (niskotemperaturni), kamenougljeni** / Steinkohlen-Schwelgeneratorgas *n* [$H_0 = 1650 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , **teški** / schweres Gas *n*
- , **truležni** / Faulgas *n*
- **u boci (ili u bocama)** / Flaschengas *n*
- , **ukapljeni** / Flüssiggas *n*
- , **uljeni** / Ölgas *n* [$H_0 = 10800 \text{ kcal je Nm}^3$]
- , **upojni** / Sauggas *n*
- , **uzdušni** / Luftgas *n*
- **visoke peći ili visokopećni** / Gichtgas *n*, Hochofengas *n* [$H_0 = 700 \dots 1050 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , **visokokalorični** / Starkgas *n* [$H_0 = 4000 \dots 8000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , **vodeni** / Wassergas *n*, Mittelgas *n* [$H_0 = 2750 \dots 4800 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , **vodeni, karburirani** / karburiertes Wassergas *n* [$H_0 = 3000 \dots 4500 \text{ kcal je Nm}^3$]
- , **vodeni, koksni** / Kokswassergas *n* [$H_0 = 2500 \dots 2900 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , **vodeni, ugljeni** / Kohlenwassergas *n*, † Doppelgas *n* [$H_0 = 3200 \dots 3500 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , **vodeni, vruće karburirani** / heißkarburiertes Wassergas *n* [$H_0 = 4800 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , **vodljivi** / leitendes Gas *n*
- , **vrući** / Heißgas *n*, heißes Gas *n*
- **za gašenje** / Löschgas *n*
- — **ispiranje** / Spülgas *n*
- — **loženje** [u proizvodnom procesu, npr. u plinari] / Unterfeuerungsgas *n*
- — **narkozu** / Narkosegas *n*
- — **pogon motora** / Treibgas *n*
- — **punjenje** / Füllgas *n*
- — **vruće duhanje** / Warmblasegas *n*
- , **začadeni** / verrußtes Gas *n*
- , **zaostali [pv]** / Restgas *n*
- , **zaštitni** / Schutzgas *n*
- , **zaštitni** [mješavina H_2 i N_2] / Formiergas *n*
- , **zemni** / Naturgas *n*, Erdgas *n* [$H_0 = 7000 \dots 15000 \text{ kcal/Nm}^3$]

plin m

- , **zemni, mokri** / nasses Erdgas *n* [$H_0 = 11200 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , **zemni, suhi** / trockenes Erdgas *n* [$H_0 = 8900 \text{ kcal/Nm}^3$]
- , **zračni ili uzdušni** / Luftgas *n*
- , **zračni** [iz generatora s otpustom drozge] / Abstich-Luftgas *n* [$H_0 = 900 \dots 1100 \text{ kcal/Nm}^3$]
- plinara f** / Gaswerk *n*, Gasanstalt *f*
- plinarski koks m** / Gaswerkskoks *m*, Gaskoks *m*
- plinobeton m** / Gasbeton *m*
- plinobrojilo n** / Gaszähler *m*
- plinom, otrovati ili uništavati** [npr. štetnike] / vergasen, mit Gas vernichten
- **punjeni kabel m** / Kabel *n* mit Gasfüllung
- , **zasititi** / vergasen, mit Gas sättigen
- plinomjer m** / Gasmesser *m*, Gaszähler *m*
- plinonepropusnost f** / Gasdichtigkeit *f*
- plinonepropustan** / gasdicht 10
- plinoopskrba f** / Gasversorgung *f*
- plinoprivreda f** / Gaswirtschaft *f*
- plinoprivredni** / gaswirtschaftlich
- plinopropustan, plinopropustljiv** / gasdurchlässig
- plinosprema f** / Gasbehälter *m*, Gasometer *n*, Gasspeicher *m*
- , **cjevasta** / Röhren(gas)speicher *m*
- , **kuglasta** / kugelförmiger Gasbehälter *m*
- , **niskotlačna** / Niederdruckgasbehälter *m*
- , **stapna ili suha** / Scheibengasbehälter *m*, trockener Gasbehälter *m*
- , **teleskopska** / Teleskopbehälter *m*
- , **visokotlačna** / Hochdruckgasbehälter *m*
- , **visokotlačna, nadzemna** / oberirdischer Hochdruckbehälter *m*
- , **visokotlačna, podzemna** / unterirdischer Hochdruckbehälter *m*
- , **zvonasta ili mokra** / Glockengasbehälter *m*, nasser Gasbehälter *m*
- plinotijesan** / gasdicht 10
- plinotijesni stroj m** / gasdichte Maschine *f* 10
- plinotvoran** / gasabgebend, gasbildend
- plinotvorna sklopka f** / Hartgasschalter *m* 15
- **učinska sklopka f** / Hartgasleistungsschalter *m*
- plinotvorne klice fpl** / gasbildende Keime *mpl*

- plinotvorni odvodnik** *m* **prenapona** / Hartgasableiter *m*
- **učinski rastavljač** *m* / Hartgastrennschalter *m*
- plinovi** *mpl*, **dimni** / Abgase *npl*, Feuer-gase *npl*, Rauchgase *npl* // **sa strane dimnih plinova, na strani dimnih plinova** / rauchgasseitig
- , **eksplozivni ili opasni** [rd] / schlagende Wetter *npl*
- , **fisioni** / Spaltungsgase *npl*
- , **ispušni ili izgorjeli ili izlazni ili otpadni, plinovi** *mpl* **izgaranja** / Abgase *npl*
- , **plemeniti ili inertni** / Edelgase *npl*, Intertgase *npl*
- , **vrlo jaki ili visokokalorični** / Reichgase *npl* [$H_o = 8900 \dots 32000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- plinovit** / gasformig, gasig, Gas ...
- plinoviti fisioni proizvodi** *mpl* / gasförmige Spaltprodukte *npl*
- **klor** *m* / Chlorgas *n*
- **uključak** *m* [u kabelskoj izolaciji] / Gaseinschluß *m*
- plinovito agregatno stanje** *n* / gasförmiger Aggregatzustand *m*
- **gorivo** *n* / gasförmiger Brennstoff *m*, gasförmiges Gemisch *n*
- **(motorsko) gorivo** *n* / gasförmiger Kraftstoff *m*
- **pogonsko gorivo** *n* / gasförmiger Treibstoff *m*
- **stanje** *n* / gasförmiger Zustand *m*
- plinovod** *m* / Gasleitung *f*, Gasrohrleitung *f*
- , **ogrjevn** *m* / Heizgasleitung *f*
- plinska analiza** *f* Gasanalyse *f*
- **atmosfera** *f*, **zaštitna** / Schutzgasatmosphäre *f*
- **boca** *f* / Gasflasche *f*
- **bomba** *f* / Gasbombe *f*
- **cijev** *f* / Gasrohr *n*
- **cijevna mreža** *f* / Gasrohrnetz *n*
- **čadja** *f* / Gasruß *m*
- **čestica** *f* / Gasteilchen *n*
- **dioda** *f* / ungesteuerte Gleichrichterröhre *f* 07
- **energija** *f* / Gasenergie *f*
- **ispravljačica** *f* / gasgefüllte Gleichrichterröhre *f* 07
- **jednadžba** *f*, **opća** / allgemeine Gasgleichung *f*
- **komora** *f* / Gaskammer *f*
- **konstanta** *f* / Gaskonstante *f*
- **konstanta** *f*, **individualna** / individuelle Gaskonstante *f*
- plinska**
- **konstanta** *f*, **opća** / allgemeine Gaskonstante *f*
- **kromatografija** *f* / Gaschromatographie *f*
- **kupaonička peć** *f* / Gasbadeofen *m*
- **maska** *f* / Gasmaske *f*
- **mješavina** *f*, **sintetična** / Synthesegasgemisch *n*
- **mreža** *f* / Gasleitungsnetz *n*, Gasrohrnetz *n*
- **peć** *f* / Gasofen *m*, gasbeheizter Ofen *m*
- **plazma** *f* / Gasplasma *n*
- **preklopka** *f* / Gasumschalter *m*
- **privreda** *f* / Gaswirtschaft *f*
- **proba** *f*, **osušena** / getrocknete Gasprobe *f*
- **(prodajna) stanica** *f* / Gastankstelle *f*
- **rasvjeta** *f* / Gasbeleuchtung *f*
- **smjesa** *f* / Gasgemisch *n*
- **struja** *f* / Gasströmung *f*
- **turbina** *f* / Gasturbine *f*
- **turbina** *f*, **mala** / Kleingasturbine *f*
- **turbina** *f*, **mokra** / nasse Gasturbine *f*
- **turbina** *f*, **suha** / trockene Gasturbine *f*
- **turbina** *f* **za nuklearnu elektranu** / Atomgasturbine *f*
- **turbina** *f* **za vozila** / Fahrzeuggasturbine *f*
- **ulična svjetiljka** *f* / Gaslaterne *f*
- plinski** / gasig, Gas ...
- **analizator** *m* / Gasanalysegerät *n*, Gasanalysator *m*
- **analizator** *m*, **visokoosjetljivi** / Gas-spurenanalysator *m*
- **cjevovod** *m* / Gas(rohr)leitung *f*
- **članak** *m* / Brenstoffelement *n* 50, Gaskette *f*
- **dalekovod** *m* / Gasfernleitung *f*
- **generator** *m* / Gaserzeuger *m*, Gas-generator *m*, Abstichgenerator *m*
- **generator** *m* **s kružnom rešetkom** / Drehrostgaserzeuger *m*
- **ili volumenski voltametar** *m* / Volumenvoltameter *n* 20
- **izbojni odvodnik** *m* / Gasentladungsableiter *m*
- **kabel** *m* / Gasdruckkabel *n* 25
- **kabel** *m* **s nutarnjim tlakom** / Gasdruckkabel *n* mit Innendruck 25
- **kabel** *m* **s vanjskim tlakom** / Gasdruckkabel *n* mit Außendruck 25
- **kabel** *m*, **tlačni v. plinski kabel** *m*
- **kanal** *m* / Gaskanal *m*

plinski

- **katran** *m* / Gasteer *m*
- **koks** *m* / Gaskoks *m*
- **koks** *m*, **sitni** / Gaskoksgrus *m*
- **kondenzator** *m*, **tlačni** / Preßgaskondensator *m*
- **mjehur** *m* / Gasblase *f*
- **mlaz** *m* [raketa] / Raketenstrahl *m*
- **motor** *m* / Gas(kraft)maschine *f*, Gasmotor *m*
- **odvodnik** *m* (**atmosferskih**) **prena-pona** / Edelgas-Blitzableiter *m*
- **ovoj** *m* / Gashülle *f*
- **pipac** *m* / Gashahn *m*
- **plameni ugljen** *m* / Gasflammkohle *f*
- **plamenik** *m* / Gasbrenner *m*
- **pogon** *m* [pogon kod maksimalne proizvodnje plina u uređaju za proizvodnju plina v. i **koksni pogon**] / Gasfahrt *f* [s. auch Koksfahrt]
- **pogon** *m* [zagon] / Gasantrieb *m*
- **pokrov** *m* / Gasdecke *f*
- **predgrijač** *m* / Gasvorwärmer *m*
- **priključak** *m* / Gasanschluß *m*
- **priključni vod** *m* / Gasanschlußleitung *f*
- **prostor** *m* / Gasraum *m*
- **radijator** *m* / Gasheizofen *m*
- **rat** *m* / Gaskrieg *m*
- **scintilacioni brojač** *m* / Gasszintillationszähler *m*
- **spremnik** *m* / Gasbehälter *m*
- **stroj** *m* / Gasmaschine *f*
- **štednjak** *m* / Gasherd *m*
- **termometar** *m* / Gasthermometer *n*
- **tlačni termometar** *m* / Gas(druck)-thermometer *n*
- **tlak** *m* / Gasdruck *m*
- **ugljen** *m* / Gaskohle *f*
- **upaljač** *m* / Gasfeuerzeug *n*, Gasbrenner *m*
- **ventil** *m* / Gasventil *n*
- plinsko centrano grijanje** *n* ili **loženje** *n* / Gaszentralheizung *f*
- **difuziono postrojenje** *n* / Gasdiffusionsanlage *f*
- **dizelsko ulje** *n* / Gas-Dieselöl *n*
- **grijanje** / Gasheizung *f*
- **grijanje** *n*, **daljinsko** / Gasfernheizung *f*
- **kresivo** *n* / Gasfeuerzeug *n*
- **ložište** *n* / Gasfeuerung *f*
- **(pokrovno) zvono** *n* / Gasdecke *f*
- **protočno grijalo** *n* / Gasdurchlauferhitzer *m*

plinsko

- **svarivanje** *n* / Gasschmelzschweißung *f*
- **svjetlo** *n* / Gaslicht *n*
- **trošilo** *n* / Gasverbrauchsgerät *n*
- **ulje** *n* / Gasöl *n*
- **vapno** *n* / Gaskalk *m*
- **zračenje** *n* / Gasstrahlung *f*
- **zvono** *n*, **potopljeno** / untergetauchte oder versenkte Gasdecke *f*
- **zvono** *n* (**trulišta mulja**), **plivajuće** / schwimmende Gasdecke *f* (eines Schlammfaulbehälters)
- plinsko-turbinska lokomotiva** *f* / Gas-turbinenlokomotive *f*
- plinuti** [poplaviti] / überschwemmen
- pliocen** *m* / Pliozän *n*
- pliocenski** / pliozän
- plitak** [v] / seicht, untief
- plitica** *f* [kolona] / Kollonenboden *m*, Rektifizierboden *m*, Boden *m*
- **s čaškama** [kolona] / Kappenboden *m*
- plitka snježna vijavica** *f* / Schneefegen *n*
- **tava** *f* / Backblech *n*
- plitki profilni instrument** *m* / Tiefprofil-instrument *n*
- **zdenac** *m* / Flachbrunnen *m*
- plitko more** *n* / Flachsee *f*
- plivač** *m* [čovjek] / Schwimmer *m*
- plivači bazen** *m* / Schwimmbecken *n*, Schwimmbad *n*
- plivajuća daska** *f* / Schwimmbrett *n*
- **kanalska gljiva** *f* / Pilztreiben *n*
- **kora** *f* / Schwimmschicht *f*, Schwimmschlamm *m*, Schwimm-decke *f*
- plivajuće alge** *fpl* / freischwimmende Algen *fpl*
- **ili ploveće tijelo** *n* / schwimmender Körper *m*
- **plinsko zvono** *n* (**trulišta mulja**) / schwimmende Gasdecke *f* (eines Schlammfaulbehälters)
- **tvori** *fpl* / Schwimmstoffe *mpl*
- **tijelo** *n* / schwimmender Körper *m*
- plivajući led** *m* / Treibeis *n*
- **predmet** *m* / Schwimmkörper *m*
- plivalište** *n* / Schwimmbad *n*
- , **zatvoreno** ili **natkrito** / Hallen-(schwimm)bad *n*
- plivati** / schwimmen
- ploča** *f* / Tafel *f*; Platte *f*; Scheibe *f*
- [disk; mat] / Diskus *m*, Scheibe *f*

ploča f

- [od poliplasta, deblja od 2 mm, ograničenih dimenzija] / Platte f, Tafel f
- [platina] / Platine f
- [ploha] / Scheibe f, Fläche f
- [sastavni dio, kod izrade; ak] / Platte f 50, Elektrode f
- [staklo] / Scheibe f, Glasscheibe f
- , **akumulatorska** / Akkumulatorenplatte f
- , **apsorpciona** [aks] / Absorberplatte f
- , **azbestcementna** / Asbestzementplatte f
- , **azbestna** / Asbestplatte f
- , **bakrena** / Kupferplatte f
- , **baterijska** / Batterieplatte f
- , **betonska** / Betonplatte f
- , **bočna** / Seitenwand f
- , **brojila, osnovna** / Zählergrundplatte f 20
- , **brusna** / Schmirgelscheibe f
- , **brusna** [tocilj] / Schleifscheibe f
- , **brzogrijaća** / Blitzkochplatte f
- , **cinčana** / Zinkplatte f
- , **cjevasta** f [ak] / Röhrchenplatte f
- , **čelična** / Stahlplatte f
- , **čeona** / Stirnplatte f, Frontplatte f
- , **dna** / Bodenplatte f
- , **dojavna ili signalna** / Meldetafel f, Schautafel f
- , **donja** / Bodenplatte f
- , **dozemna** / Erdplatte f
- , **drvena** / Holztafel f
- , **dugosvirajuća** / Langspielplatte f
- , **ekscentarska** / Exzenterscheibe f
- , **feritna, s provrtima** [r] / Mehrloch-ferritplatte f
- , **filterska** / Filterplatte f
- , **filterska, staklena** / Glasfiltrierplatte f
- , **fotografska** / Photoplatte f, photographische Platte f
- , **fotografska, osjetljiva na infracrvene zrake** / infrarotempfindliche photographische Platte f
- , **fotometra, ispitna** / Auffangschirm m
- , **glačala** / Sohle f des Bügeleisens
- , **gramofonska** / Schallplatte f
- , **gramofonska, rabljena** / abgespielte Schallplatte f
- , **grebenasta** / Daumenscheibe f, un-runde Scheibe f
- , **grijaća** / Kochplatte f
- , **grijaća, električna** / elektrische Kochplatte f 40, Elektrokochplatte f 40

ploča f

- , **grijaća, (gornja), na štednjaku** / Herdplatte f
- , **grijaća, normalna** / Normalkochplatte f
- , **grijaća, pećna** / Herdkochplatte
- , **grijaća, s (uzdignutim) rubom** / Randkochplatte f
- , **grijaća, stolna, električna** / elektrische Tischkochplatte f 40
- , **grijaća, štedna** / Sparkochplatte f
- , **grijaća, ugrađena** / Einbaukochplatte f
- , **indikatorska** / Meldetafel f, Tableau n
- , **izolaciona** / Isolierplatte f
- , **izolaciona** [aks] / Dämmplatte f
- , **kalupna, pomična** [pl] / Gesenkplatte f, hinten; Formplatte f, Gesenkeinsatzfutter n
- , **kamena** / Steinplatte f
- , **kolna** / Radscheibe f
- , **kondenzatora** / Belegung f eines Kondensators 05
- , **kondenzatorska** / Kondensatorplatte f
- , **kontaktna** / Kontaktscheibe f
- , **kontaktna** [ravna stepenasta sklopka] / Flachbahnstufenschalter m
- , **kontrolna ili signalna** / Überwachungstafel f
- , **kotača** / Radscheibe f
- , **krivuljasta** / Kurvenscheibe f
- , **kromatska** / Farbenscheibe f
- , **kružna** / Rundscheibe f, kreisförmige Scheibe f, Kreisscheibe f
- , **ksilolitna** / Xylolithplatte f, Steinhholzplatte f
- , **kutijasta** [ak] / Kastenplatte f
- , **limena** / Blechtafel f, Blechplatte f
- , **magnetska** / Magnetscheibe f
- , **masena** [ak] † v. **ploča f, pastirana** [ak]
- , **metalna** / Metallplatte f
- , **mjerna, rezervna** / Ersatzmeßscheibe f
- , **mjernog zaslona** / Blendenscheibe f
- , **modelna** / Modellplatte f
- , **montažna** [aparati] / Grundplatte f, Montageplatte f
- , **mutna** / Mattscheibe f
- , **na štednjaku, grijaća, (gornja)** / Herdplatte f
- , **natpisna (ili s natpisom)** / Schild n, Aushängeschild n
- , **natpisna, reklamna** / Reklameschild n

ploča f

- , **negativna** [ak] / negative Platte f 50, Minusplatte f
- , **neprozirna, obojena** [tv] / Farbmattscheibe f
- , **neželjezna** / Nichteisentafel f
- **od drvene vune, građevinska, laka** / Holzwolle-Leichtbauplatte f, Leichtbauplatte f aus Holzwolle
- — **presavijene trake** [ak] / Faltbandplatte f
- — **škriljevca** / Schiefertafel f
- , **odbojna** / Ablenkplatte f, Prallplatte f
- , **ofsetna** / Offsetplatte f
- , **ogrjevn**a / Heizplatte f
- , **oklopljena** / Panzerplatte f, gepanzerte Platte f
- , **oklopna** / Panzerplatte f, Panzerungsplatte f
- , **okretna** ili **rotaciona** / Drehscheibe f
- , **okrugla** / Rundscheibe f, Scheibe f
- , **okvirna** / Rahmenplatte f
- , **olovna** / Bleiplatte f
- , **opteretna** / Beschwerplatte f
- **osjetljiva na infracrvene zrake, fotografska** / infrarotempfindliche photographische Platte f
- , **otklonska** / Ablenkplatte f 07
- , **ozvučna** / Schallwand f 08
- , **pastirana** [ak] / pastierte Platte f, Masseplatte f
- **Peltonova kola** / Becherscheibe f
- , **piezoelektrična** / Piezokristallplatte f
- , **planparalelna** / planparallele Platte f, Planparallelplatte f
- , **plutna** / Korkplatte f
- , **podgrjevn**a, **električna** / elektrische Wärmeplatte f 40
- **pojasa** [užni pogon] / Gurtscheibe f
- , **pokazna** ili **signalna** / Anzeigetafel f, Schautafel f
- , **pokrovn**a / Deckplatte f, Abdeckplatte f, Decke f, Abdeckung f
- , **pokrovn**a, **betonska** / Betondecke f
- , **pokrovn**a, **masivna** / Massivdecke f
- **pola, krajnja** / Polendplatte f
- , **poslužna** / Bedienungstafel f
- , **pozitivna** / positive Platte f 50, Pulsplatte f
- , **pozivna** ili **signalna** / Ruftableau n
- , **prednja** / Vorderwand f
- , **pričvršna** / Befestigungsplatte f // **pričvršna ploča f stupa** / Befestigungsplatte f eines Mastes 25
- , **priključna** / Anschlußtafel f
- , **pritisna** / Preßplatte f

ploča f

- , **programna** [rg] / Programmscheibe f
- , **provlačna** [mt] / Durchziehplatte f
- , **rasklopna** ili **sklopna** / Schalttafel f 15, Schaltbrett n
- **rasklopnice** [polje rasklopnice] / Schalttafeld n, Schaltfeld n
- **(rasklopnice), uska** / Schmalfeld n
- , **razdjelna** [el] / Verteilungs(schalt)tafel f // **razdjelna ploča f (trulišta)** [ov] / Verteilerscheibe f (eines Schlammfaulraumes)
- , **rešetkasta** / Gitterplatte f
- , **rezonantna** / Resonanzboden m
- , **rotorska** / Laufradscheibe f
- **ručice** / Kurbelscheibe f
- **s imenom ulice** / Straßenschild n
- — **instrumentima** / Instrumentenbrett n, Armaturen Brett n
- — **kljetkama** [ak] / Taschenplatte f
- — **krivuljastim rubom** / Kurvenscheibe f
- — **natpisom** [cimer] v. **ploča f, natpisna** (ili s **natpisom**)
- — **opomenom** / Warnschild n, Warnungsschild n, Warnungstafel f
- — **priključnicama** [rg] / Auswahl-Schaltfeld n, Auswahl-Schaltbrett n
- — **tipkama, upravljačka f** [ž] / Tastentafel
- — **urezima** [na rubu] / Rastenscheibe f
- **sa štampanim krugom** [el] / gedruckte Schaltplatte f
- , **sadrena** / Gipsplatte f
- , **sidrena** / Ankerplatte f
- , **signalna** [el] / Signaltafel f, Meldetafel f, Schautafel f, Überwachungstafel f, Ruftableau n
- , **signalna** [ploča s oznakom ili natpisom] / Signalscheibe f
- , **sinterovana** / Sinterplatte f
- , **sklopna** / Schalttafel f 15, Schaltbrett n
- , **staklena** / Glasscheibe f; Glasplatte f
- , **stereotipijska** / Stereo n, Stereotype f, Stereotypplatte f
- , **stezna** / Spannplatte f; Klemmplatte f
- , **stezna, pomična** [pl] / Aufspannplatte f, hinten [Schließseite], Auswerferflansch m, Aufspannkörper m, hinten
- , **stolarska** / Tischlerplatte f
- , **stražnja** / Rückwand f
- , **stroboskopska** / Stroboskopscheibe f

ploča f

- **stupa, pričvrtna** / Befestigungsplatte f eines Mastes 25
- , **sušna** [mt] / Trockenplatte f
- , **šahovska** [ispitna ploča u obliku šahovskog polja; tv] / Schachbrettmuster n
- , **školska** / Schultafel f
- , **škriljevčeva** / Schiefertafel f
- **štednjaka, koritasta, (gornja)** / Herdmulde f
- **štednjaka, pokrivna** / Herdabdeckplatte f
- , **tarna** / Reibscheibe f, Friktions-scheibe f
- , **temeljna** / Grundplatte f, Lagerplatte f, Sohlplatte f
- , **temeljna** [kalup] / Bodenplatte f, Zwischenplatte f, untere Preßplatte f
- , **titrajuća** / schwingende Platte f
- , **tlačna** / Druckplatte f
- , **ugradna** / Einbauplatte f
- **uklopnice** / Wartentafel f
- , **uporna** / Spurplatte f, Spurpfanne f, Lagerspur f
- , **upozorna ili signalna** / Warnschild n, Warnungsschild n, Warntafel f, Warnungstafel f, Signalscheibe f
- , **upravljačka** / Steuerscheibe f
- , **upravljačka** [ž] / Stelltafel f
- , **upravljačka, s tipkama** [ž] / Tasten-tafel f
- **uzemljivača** / Erderplatte f
- **velike površine** [ak] / Großoberflächenplatte f 50
- **velike površine sistema Exide** / Großoberflächenplatte f System Exide
- , **voštana** / Wachsplatte f
- **za brojilo** / Zählertafel f
- **– crtanje** / Reißplatte f, Anreißplatte f
- **– električno podgrijavanje** / elektrische Wärmeplatte f 40
- **– instrumente** / Instrumententafel f
- **– kodiranje** / Codierungsscheibe f
- **– motrenje** / Sichtscheibe f
- **– ožičenje (ili za žičanu formu)** / Schaltplatte f
- **– papirnu vrpeu, hodna** / Papierab-lauftisch m
- **– podržavanje ili za održavanje to-pline** / Warmhalteplatte f
- **– pojačavanje zračenja izvora zvuka** / Schallwand f
- **– ravnanje** / Richtplatte f
- **– razlaganje** [rg] / Abtastscheibe f

ploča f za

- **– releje** / Relaisplatte f
 - **– smjeranje** [pom] / Peilscheibe f
 - **– tipkala** / Klingelkontaktplatte f, Kontaktplatte f
 - **– uzemljenje** / Erdungsplatte f
 - **– voštanu matricu** / Wachsträger-platte f (Elektrotypie) 50
 - **– zaštitu od rentgenskog zračenja** / Röntgenschutzplatte f
 - **– zvučne snimke** / Schallaufnahme-platte f
 - , **zamašna** / Schwungscheibe f
 - , **zastojna** / Stauscheibe f
 - , **zaštitna** / Schutzplatte f
 - , **zaštitna, rentgenska** / Röntgenschutz-platte f
 - , **zidna** / Wandtafel f
 - , **želatinska** / Gelatineplatte f
 - , **željezna** / Eisentafel f
- pločast** / tafelförmig, scheibenförmig
Tafel..., Scheiben..., Platten...
- pločasta brana f** / Schützenwehr n
- **ili kolutna spojka f** / Scheibenkupp-lung f, Flanschenkupplung f
 - **izolacija f** / Scheibenisolierung f
 - **kočnica f** / Scheibenbremse f
 - **opruga f** / Plattenfeder f
 - **prijenosna traka f** / Plattenförder-band n
 - **(tarna) spojka f** / Plattenkupplung f, Scheibenkupplung f
 - **zaštita f** / Plattenschutz m
- pločasti aparat m** / Plattenapparat m, Poensgenapparat m
- **gromobran f** / Plattenblitzableiter m
 - **hladnjak m** / Plattenkühler m
 - **ili listasti ugljen m** / Plattenkohle f
 - **ispravljač m** / Flächengleichrichter m 07
 - **izmjenjivač m topline** / Plattenwär-me austauscher m
 - **kondenzator m** / Plattenkondensator m
 - **lanac m** / Blockkette f
 - **lim m** / Tafelblech n
 - **polukružni klin m** / Scheibenfeder f
 - **temelj m** / Plattengründung f
 - **ugljen m** / Plattenkohle f
 - **uzemljivač m** / Plattenerder m
 - **voltmetar m, statički** / Plattenvolt-meter n
 - **zagrijač m zraka** / Plattenluftvor-wärmer m, Plattenlufterhitzer m
 - **zamašnjak m** / Schwungradscheibe f, Scheibenschwungrad n

pločasto glodalo *n* / scheibenförmiger Fräser *m*

— **iskrište** *n* / Plattenfunkenstrecke *f*

— **skidalo** *n* [pl] / Abstreiferplatte *f*

— **tiskalo** *n* / scheibenförmiger Roller *m*

pločica *f* Plättchen *n*, Platte *f*, Scheibe *f*, Schild *n*

—, **brtvena** / Dichtscheibe *f*, Dichtungsscheibe *f*

—, **keramička** / keramische Fliese *f*

—, **kontaktna** / Kontaktklotz *m*, Kontaktknopf *m*

—, **kontaktna** [žarulje] / Bodenkontakt *m* 45, Kontaktplättchen *n* 45

—, **kućišna** [kuglični ležaji] / Gehäuse-scheibe *f*

—, **kvarcna** / Quarzplatte *f*

—, **natpisna** / Bezeichnungsschild *n*

—, **natpisna, pločica f podataka** / Schild *n*, Leistungsschild *n* 05

—, **obla** / kugelige Scheibe *f*

—, **odbojna** / Prallplatte *f*

—, **osovinska** / Wellenscheibe *f*

—, **otklonska** / Ablenkplatte *f*

—, **označna** / Typenschild *n*

—, **označna** [npr. za karte u kartoteci] / Reiter *m*

—, **piezoelektrična, kvarcna** / piezoelektrische Quarzplatte *f*

— **podataka** / Leistungsschild *n* 05, Schild *n*

— **podataka, prvobitna** / Ursprungsschild *n*

—, **podložna** Unterlegscheibe *f*, Scheibe *f*

—, **podna** [g] / Bodenfliese *f*

—, **prigušna** / Dämpfungsflügel *m*

—, **priključna** / Klemm(en)brett *n* 20, Klemmenblock *m* 20

—, **programska** / Steuerscheibe *f*

—, **rastavna** / Trennblech *n*

—, **Rayleighova** / Rayleighsche Scheibe *f*

— **regulacijskih podataka** / Regelungsschild *n*

— **s podacima o hlađenju** / Kühlungsschild *n*

— — **prikazom ili sa shemom spoja** / Schaltungsschild *n*

— **tinjca** / Glimmerscheibe *f* 45

—, **transportna** [tr] / Verladeschild *n*

—, **tvornička** / Firmenschild *n*

—, **zaštitna** [kuglični ležaji] / Deckscheibe *f*

—, **zidna** [g] / Wandfliese *f*

pločna rešetka *f* [ak] / Plattengitter *n*

— **skupina f, negativna** / negativer Plattensatz *m*

pločna

— **skupina f, pozitivna** / positiver Plattensatz *m*

pločni blok *m* [ak] / Plattenblock *m*, Plattenpaket *n*

— **emiter** *m* / schallabstrahlende Fläche *f*

— **par** *m* / Plattenpaar *n*

pločnik *m* [tarac] / Pflaster *n*, Pflasterung *f*

— [trotoar] / Bürgersteig *m*, Gehsteig *m*, Trottoir *n*

—, **asfaltni** / Asphaltpflaster *n*

—, **kameni** / Steinpflaster *n*, Steinpflasterung *f*

— **od opeka** / Ziegelpflaster *n*

plod *m*, **koštuničavi, plod** *m* **s koščicom** / Steinfrucht *f*

plodan / fruchtbar

plodno vlažno tlo *n* / Auenboden *m*

— **vlažno zemljište** *n* / Aue *f*

plodnost *f* / Fruchtbarkeit *f*

— [nu] / Ergiebigkeit *f*

— **tla** / Bodenfruchtbarkeit *f*

plodovi *mpl*, **uljani** / Ölfrüchte *fpl*

ploha *f* [kao geometrijska tvorevina, npr. kugla, paraboloid itd.] / Fläche *f* [als geometrisches Gebilde, z.B. Kugel, Paraboloid usw.]

— [ploča] / Scheibe *f*, Fläche *f*

—, **asfaltna** / Asphaltierung *f*

—, **bočna** / Seitenfläche *f*

—, **centralna** / Mittelpunktfläche *f*

— **cijepanja ili kalanja** / Spaltfläche *f*

—, **čunjasta** / Kegelfläche *f*

—, **čvorna** / Knotenfläche *f*

— **diskontinuiteta** / Trennfläche *f*

—, **dodirna** / Kontaktfläche *f*, Berührungsfläche *f*

—, **ekvidistantna** / Abstandsfläche *f*, äquidistante Fläche *f*

—, **ekvipotencijalna** / Äquipotentialfläche *f* 05

—, **ekvipotencijalna, električna** / elektrische Niveaufläche *f*

—, **granična** / Grenzfläche *f*

—, **izotermna** / Isothermenfläche *f*

—, **klizna** / Lauffläche *f*

—, **koordinatna** / Koordinatenfläche *f*

—, **kristalna** / Kristallfläche *f*

—, **kuglina** / Kugelfläche *f*

—, **lakirana** / lackierte Fläche *f*, Lackierung *f*, Lacküberzug *m*

— **lopatice** / Schaufelfläche *f*

—, **nakapna ili sabirna** [cisterna] / Auf-fangfläche *f* [Zisterne]

- ploha** *f*
- , **odložna** [ploha za odlaganje] / Abstellfläche *f*
 - **odstupanja** ili **otklona** / Abweichfläche *f*
 - , **ogrjevna** / Heizfläche *f*
 - , **orijentirana** / orientierte Fläche *f*
 - , **osnovna** / Grundfläche *f*
 - , **osnovna, potrebna** / Grundflächenbedarf *m*
 - , **ovojna** / Umhüllungsfläche *f*
 - , **parcijalna** / Teilfläche *f*
 - , **pravčasta** / Regelfläche *f*
 - , **presječna** / Schnittfläche *f*
 - (**presjeka**), **šrafirana** / Schraffierung *f*, Schraffur *f*, schraffierte Fläche *f*
 - , **radna** / Arbeitsfläche *f*
 - , **rashladna** / Kühlfläche *f*
 - , **razdjelna** / Trennfläche *f*
 - , **razdjelna** [kalupa] / Teilungsfläche *f*, Teilungsebene *f*, Formteilungsebene *f*
 - , **razmotljiva** ili **razvojna** [mat] / Torse *f*, abwickelbare Fläche *f*
 - **reza** [drvo] / Schnittfläche *f*
 - , **Riemannova** / Riemannsche Fläche *f*
 - , **rotaciona** / Umdrehungsfläche *f*, Rotationsfläche *f*
 - , **sedlasta** / Sattelfläche *f*
 - **slušanja** / Hörfläche *f*
 - (**stupa**), **rešetkasta** / Fachwerkwand *f*
 - **tekućine** / Flüssigkeitsspiegel *m*
 - , **ukošena** / Schrägung *f*
 - , **uzvodna** [npr. pregrade] / wasserseitige Fläche *f* [z.B. eines Dammes]
 - , **valna** / Wellenfläche *f*
 - **vođenja** / Leitfläche *f*
 - **za odlaganje** / Abstellfläche *f*
 - **— rominjanje** ili **za natapanje** / Rieselfläche *f*, Rieselschlag *m*
 - **zahvata vjetra** / Windangriffsfläche *f*
 - , **zakrivljena** / krumme Fläche *f*
 - , **zavojna** / Helikoid *n*, Schraubenfläche *f*
 - , **zrcalna** / Spiegelfläche *f*
- plomba** *f* / Plombe *f*, Plombierung *f*, Plombenverschluß *m* // **staviti plombu**, **plombirati** / bleien, plombieren
- , **garantna** / Plombierung *f*, Plombenverschluß *m*
 - , **olovna** / Bleiplombe *f*, Plombe *f*
- plombirati** / plombieren, bleien
- plombirna žica** *f* / Plombierdraht *m*
- plombni biljeg** *m* / Plombenverschluß *m*, Plombe *f*, Plombierung *f*
- plosnata žica** *f*, **čelična** / Stahlflachdraht *m*
- **gredica** *f* [mt] / Flachknüppel *m*
 - **kliješta** *npl* / Flachzange *f*
 - **okrugla glava** *f* / Flachrundkopf *m*
 - **sabirnica** *f* / Flachschiene *f*
 - **stezaljka** *f* / Flachklemme *f*
 - **valjkasta glava** *f* / Flachzylinderkopf *m*
 - **zaobljena glava** / Flachrundkopf *m*
 - **žica** *f* / Flachdraht *m*
- plosnati bakar** *m* / Flachkupfer *n*
- ili **školjkasti razvodnik** *m* [stapni parni stroj] / Muschelschieber *m*, Flachschieber *m* [Kolbendampfmaschine]
 - **kabel** *m* / Flachkabel *n*, flaches Kabel *n*
 - **kabelski utikač** *m* / Flachkabelstecker *m*
 - (**kabelski**) **zaglavak** *m* / Flachkabelendverschluß *m*, Flachendverschluß *m*
 - **kalibar** *m* / Flachkaliber *n*
 - **klin** *m* / Flachkeil *m*
 - **lanac** *m* [vozni vod; ž] / Flachkette *f* [Fahrleitung]
 - **nosasti klin** *m* / Nasenflachkeil *m*
 - **priključak** *m* / Flachanschluß *m*
 - **profil** *m* ili **presjek** *m* / Flachprofil *n*
 - **profilni instrument** *m* / Flachprofilinstrument *n*
 - **relej** *m* / Flachrelais *n*
 - **stap** *m* / flacher Kolben *m*, Scheibenkolben *m*
 - **svitak** *m* / Flachspule *f*
 - **zasun** *m* / Flachschieber *m*
- plosnato ozupčenje** *n* / Planverzahnung *f*
- **svijetleće tijelo** *n*, **plosnato svjetilo** *n* / flächenförmiger Leuchtkörper *m*
 - **uže** *n* / Flachseil *n*, Bandseil *n*
 - **željezo** *n* / Flacheisen *n*
- plosni navoj** *m* / Flachgewinde *n*
- plosno brusiti** / planschleifen
- plošna brzina** *f* / Flächengeschwindigkeit *f*
- **geometrija** *f* / Flächengeometrie *f*
 - **gustoća** *f* / Flächendichte *f*
 - **munja** *f* / Flächenblitz *m*
- plošni integral** *m* / Flächenintegral *n*, Oberflächenintegral *n*
- **isparivač** *m* / Plattenverdampfer *m*
 - **kontakt** *m* / Flächenkontakt *m*
 - **kut** *m* / Flächenwinkel *m*
 - **moment** *m* / Flächenmoment *n*

plošni

- **odsječak** *m* / Flächenabschnitt *m*
- **tisak** *m* / Flachdruck *m*
- plošno centriran** / flächenzentriert
- **grijalo** *n*, **električno** / elektrischer Flächenheizkörper *m* 40
- **grijanje** *n* / Flächenheizung *f*
- **prešana iverica** *f* [drvo] / Flachpreß(span)platte *f*
- plošnjak** *m*, **rožni** / große Tellerschnecke *f*, Posthorn *n* / *Planorbis corneus* L.
- ploština** *f* [površina dijela plohe, lika; npr. m²] / Flächeninhalt *m*, Oberfläche *f*, Inhalt *m* [einer geometrischen Figur]
- **kugle** / Kugeloberfläche *f*
- **lika** / Flächeninhalt *m* einer Figur
- plot** *m* / Zaun *m*
- plotom, ograditi** / umzäunen
- plovak** *m* [naprava] / Schwimmer *m*
- , **kuglasti, šuplji** / Hohlkugelschwimmer *m*
- **loga, (drveni)** [br] / Logscheit *n*
- plovan** / schiffbar, fahrbar, befahrbar
- ploveća (ledena) santa** *f* / Treibeis *n*
- **paprat** *f* / Wasserfarn *m* / *Azolla* Lam.
- ploveće ili plivajuće tijelo** *n* / schwimmender Körper *m*
- plovidba** *f* / Wasserfahrt *f*, Schifffahrt *f*, Fahrt *f*
- **đubokog mora** / Tiefseefahrt *f*
- , **duga ili velika** / Seeschifffahrt *f*, große Fahrt, *f*, Tiefseefahrt *f*, Hochseefahrt *f*
- , **linijska** / Linienfahrt *f*
- **na unutrašnjim vodama** / Binnenschifffahrt *f*
- , **obalna ili domaća** / Küstenschifffahrt *f*, Kabotage *f*, kleine Fahrt *f*
- , **obalna, mala** / kleine Küsten(schiff)-fahrt *f*, kleine Kabotage *f*
- , **obalna, velika** / große Küsten(schiff)-fahrt *f*, große Kabotage *f*
- **po otvorenom moru** / Hochseefahrt *f*
- **— moru (ili jezeru)** / Seefahrt *f*
- **— rijekama** / Flußfahrt *f*, Flußschifffahrt *f*
- **(po vodi)** / Wasserfahrt *f*
- **po zraku ili zrakom** / Luftfahrt *f*; Flugwesen *n*
- , **podvodna** / Unterwasserfahrt *f*
- **pomoću radija** / Funknavigation *f*
- , **riječna** / Flußschifffahrt *f*, Flußfahrt *f*
- , **slobodna** / Trampschifffahrt *f*

plovidba *f*

- , **svemirska** / Weltraumfahrt *f*, Raumfahrt *f*, Raumschiffahrt *f*
- **teglenicama** / Schleppschiffahrt *f*
- , **unutrašnja** / Binnenschifffahrt *f*
- , **vanjska** / Tiefseefahrt *f*, Hochseefahrt *f*
- , **velika v. plovidba** *f*, **duga ili velika plovidbena linija** *f* ili **pruga** *f* / Schifffahrtslinie *f*
- **visina** *f*, **slobodna** / Durchfahrtshöhe *f*
- plovidbeni gabarit** *m* / Durchgangsprofil *n*
- **put** *m* [redovita pruga u prekomorskom prometu] / Schifffahrtslinie *f*
- **vodostaj** *m* / schiffbarer Wasserstand *m*
- plovilo** *n*, **lučko** / Hafenfahrzeug *n*
- , **pomorsko** / Seefahrzeug *n*
- , **(pomorsko), specijalno** / Spezial(see)-fahrzeug *n*
- , **riječno** / Flußfahrzeug *n*
- , **vodeno** / Wasserfahrzeug *n*
- ploviti** [broditi] / schiffen, zur See fahren
- [plutati] / schwimmen
- plovna ili plutajuća dizalica** *f* / Schwimmkran *n*, Pontonkran *m*
- plovni bager** *m* / Schwimmbagger *m*, Dretsche *f*
- ili **ploveći led** *m* / Treibeis *n*
- ili **plutajući dok** *m* / Schwimmdock *m*
- **kanal** *m* / Schifffahrtskanal *m*
- **put** *m*, **prirodni ili umjetni** / Schifffahrtsstraße *f*, Schifffahrtsweg *m* [natürlicher oder künstlicher Weg für Schiffe]
- plovno korito** *n* / Fahrwasser *n*, Fahrrinne *f*
- plovnost** *f* [mogućnost vožnje brodom] / Schiffbarkeit *f*
- [sposobnost plutanja ili plivanja] / Schwimmfähigkeit *f*
- plovuće** *m* / Bimsstein *m*
- plućni mah** *m* / isländisches Moos *n* / *Cetraria islandica* (L.) Acharius
- plućno oboljenje** *n* / Lungenerkrankung *f*
- plug** *m* / Pflug *m*
- , **motorni** / Motorpflug *m*
- plumban** *m* / Bleiwasserstoff *m*
- plunžer** *m* / Tauchkolben *m*, Plunger-
(kolben) *m*, Mönchskolben *m*

plunžer-pumpa *f* / Tauchkolbenpumpe *f*, Plungerpumpe *f*
 —, **dvoradna** / doppelwirkende Tauchkolbenpumpe *f*
 —, **jednocilindarska** / Einzylinder-Plungerpumpe *f*
plural *m* [pl] / Mehrzahl *f*, Plural *m*
plus [više] / plus, mehr, zuzüglich
plus *m* [+] / Plus *n*; Pluszeichen *n*; Additionszeichen *n*
 — [višak] / Überschuß *m*, Mehrbetrag *m*, Plus *n*
plus-ploča *f* [ak] / positive Platte *f* 50, Plusplatte *f*
plus-pol *m* / positiver Pol *m* 50, Pluspol *m*
plus-tolerancija *f* / Plustoleranz *f*
plutača *f* [pom] / Seetonne *f*, Tonne *f*, Boje *f*
 —, **čunjasta** / Spitztonne *f*
 — **mjerne milje** / Meilentonne *f*
 —, **prilazna** / Ansteuerungsboje *f*
 — **sa zvonom** / Glockentonne *f*
 — **svjetilja** *f*, **svijetleća plutača** *f* / Leuchttonne *f*, Leuchtboje *f*
 — **zviždača** *f* / Heultonne *f*
plutajuća dizalica *f* / Schwimmkran *m*
plutajući dok *m* / Schwimmdock *n*
plutan (-tna, -tno), **od pluta** / Kork...
plutati / schwimmen
plutenjača *f* / Korkziegel *m*
plutna obloga *f* / Korkbelag *m*
 — **ploča** *f* / Korkplatte *f*
plutni čep *m* / Korkstopfen *m*
 — **pod** *m* / Korkfußboden *m*
 — **prsluk** *m* [za plivanje] / Korkweste *f*, Schwimmweste *f*
plutno brtvilo *n* / Korkdichtung *f*
pluto *n* / Kork *m*
plutonij *m* [Pu] / Plutonium *n*
 —, **reaktorski** / reaktorreines Plutonium *n*
plutonijeva bomba *f* / Plutoniumbombe *f*
plutonijski reaktor *m* / Plutoniumreaktor *m*
pluviograf *m* / selbstschreibender oder registrierender Regenmesser *m*, Regenschreiber *m*, Pluviograph *m*, Omrograph *m*, Schreibregenschreiber *m*
pluviometar *m* / Regenmesser *m*, Omrograph *m*
pluviometrija *f* / Regenmessung *f*
pljačka *f*, **privredna** / Raubwirtschaft *f*

pljačkaška eksploatacija *f* [prirodnog bogatstva] / Raubbau *m*
 — **privreda** *f* / Raubwirtschaft *f*
pljesniv / schimm(e)lig, moderig
pljesnivi zadrž *m* / schimmeliger Geruch *m*
pljesniviti / schimmeln
pljesnivljenje *n* / Schimmelbildung *f*
pljeva *f* / Spreu *f*
pljusak *m* / Regenschauer *m*, Regenguß *m*, Platzregen *m*, Schauer *m*
 —, **Augerov ili široki (atmosferski)** / Auger-Schauer *m*, Riesenschauer *m*, aufgedehnter Luftschauer *m*
 —, **eksplozioni** / Explosionsschauer *m*
 —, **elektronski** / Elektronenschauer *m*
 —, **kaskadni** / Kaskadenschauer *m*
 — **kiše** / Regenschauer *m*
 —, **kozmički** / kosmischer Schauer *m*
 — **prodornih čestica** [nu] / harter oder energiereicher Schauer *m*, Schauer *m* durchdringender Teilchen
 — **snijega** / Schneeschauer *m*, Schneebö *f*
 —, **tvrdi** [nu] / harter oder energiereicher Schauer *m*, Schauer *m* durchdringender Teilchen
 — **zraka** / Luftschauer *m*
PMMA = **polimetilmetakrilat** *m*
pneumatik *m* [gumeni automobilski kotač] / Reifen *m*, Luftreifen *m*, Bereifung *f*
 —, **zimski** / Winterreifen *m*
pneumatika *f* [nauka o gibanju zraka] / Pneumatik *f*, Lehre *f* von der Luftbewegung
 — [mehanizam] / Pneumatik *f*, Druckluftmechanismus *m*
 —, **minijaturizirana** / miniaturisierte Pneumatik *f*
pneumatički [što se tiče pneumatike] / pneumatisch, Pneumatik...
pneumatska čistilica *f*, **komorna** / Blaskammer *f*
 — **dizalica** *f* vode / Druckluftheber *m*, Mammutpumpe *f*
 — **guma** *f* (kotača) [au] / Pneumatik *m*, *f*, Luftreifen *m*
 — **izvršna klipna sprava** *f* [rg] / pneumatischer Kolbenarbeitsmechanismus *m*
 — **izvršna membranska sprava** *f* [rg] / pneumatischer Membranarbeitsmechanismus *m*
 — **jedinica** *f* sa zadržkom / pneumatischer Laufzeitblock *m*

pneumatska

- **komora** *f* [slog pneumatskog otpornika i kapaciteta] / pneumatische Kammer *f*
- **mikrosklopka** *f* / pneumatischer Mikroschalter *m*
- **opskrbna mreža** *f* / Druckluftversorgungsnetz *n*
- **(plinska) sklopka** *f* / Druckgasschalter *m*
- **pošta** *f* / Rohrpost *f*
- **pumpa** *f* / Druckluftpumpe *f*, Druckluftwasserpumpe *f*
- **razdjelna mreža** *f* / Druckluftverteilnetz *n*
- **sklopka** *f* / Druckluftschalter *m* 15, Druckgasschalter *m*, Preßluftschalter *m*
- **sprava** *f* / Druckluftgerät *n*
- **turbina** *f* / Druckluftturbine *f*
- **upravljačka naprava** *f* / Pneumatiksteuerung *f*

pneumatski [što se tiče praktične primjene komprimiranog zraka] / pneumatisch, Druckluft..., Preßluft...

- **alat** *m* / Preßluftwerkzeug *n*
- **aparatus** *m* / Druckluftgerät *n*
- **cilindar** *m* / Druckluftzylinder *m* 30
- **čekić** *m* / Preßlufthammer *m*
- **čekić** *m* za bušenje / Preßluftbohrhammer *m*
- **ejektor** *m* / Druckluftheber *m*, Mammutpumpe *f*
- **generator** *m* **funkcija** / pneumatischer Funktionsumformer *m*
- **izvršni motor** *m* / pneumatischer Stellmotor *m*
- **izvršni slog** *m* / pneumatisches Stellglied *n*
- **keson** *m* / Preßluftkammer *f*
- **mehanizam** *m* / Pneumatik *f*, Druckluftmechanismus *m*
- **motor** *m* / Druckluftmotor *m*, pneumatischer Motor *m*, Preßluftmotor *m*, Luftmotor *m*
- **pogon** *m* / Druckluftbetätigung *f*; Druckluftantrieb *m*, Preßluftantrieb *m*
- **regulator** *m* / pneumatischer Regler *m*
- **servomotor** *m* / pneumatischer Stellmotor *m*
- **simulator** *m* / pneumatisches Modelliergerät *n*
- **šljem** *m* / Druckhelm *m*

pneumatski

- **transport** *m* sipkog ili rastresitog materijala / pneumatische Schüttgutförderung *f*
- **transportni uređaj** *m* / pneumatische Transporteinrichtung *f*
- **upaljač** *m* / pneumatisches Feuerzeug *n*
- **uređaj** *m* / Preßluftanlage *f*
- **variometar** *m* / Druckluftvariometer *n*
- **ventil** *m* / Druckluftventil *n*
- **vod** *m* / Druckluftleitung *f*, Pneumatikleitung *f*
- **zagon** *m* / Druckluftantrieb *m*, Preßluftantrieb *m*
- **zagon** *m* **vretena** / pneumatischer Spindelantrieb *m*
- **zakivački čekić** *m* / Druckluftniethammer *m*, Preßluftniethammer *m*
- **zakivački stroj** *m* / Druckluftnietmaschine *f*
- **zasun** *m* / Druckluftverschluß *m*, Preßluftschieber *m*
- **zvučnik** *m* / pneumatischer Lautsprecher *m* 08

pneumatsko hvatište *n* [r] / pneumatischer Abgriff *m*

- **mjerenje** *n* **razine** / pneumatische Füllstandsmessung *f*
- **namještanje** *n* ili **postavljanje** *n* / Druckluftanstellung *f* // **oduzimalo** *n* s **pneumatskim namještanjem** ili **postavljanjem** / Stromabnehmer *m* mit Druckluftanstellung
- **pojačalo** *n* / pneumatischer Verstärker *m*
- **postrojenje** *n* / Druckluftanlage *f*
- **smirivanje** *n* / Luftdämpfung *f*
- **temeljenje** *n* / Druckluftgründung *f*, Preßluftgründung *f*
- **upravljanje** *n* / Druckluftsteuerung *f*
- **zaštitno odijelo** *n* / Druckluft(schutz)-anzug *m*

pneumonika *f* / Pneumonik *f*

pn-prijelaz *m*, **pn-sloj** *m* [pov] / pn-Übergang *m*, Übergang *m*

po izboru / wahlweise

- **nominali, al pari** / al pari
- **ovlaštenju** ili **po punomoći** / *per procura*, pp., ppa., in Vollmacht
- **stanovniku na dan** [Sd; neki potrošak, npr. vode u litrama; 1/Sd] / je Einwohner und Tag, pro Kopf und Tag, ET [ein Verbrauch, z.B. Wasserverbrauch in Litern, 1/ET]

po

- **stanovniku na dan potrošena količina** *f* / Tageskopfverbrauch *m*, Tagesverbrauchs menge *f* je Einwohner, Verbrauchsmenge *f* je Einwohner und Tag
- **volji** [koji god, bilo koji, proizvoljan] / beliebig
- **volji malen** / beliebig klein
- **volji (odaberiv), bilo koji** [npr. funkcija] / beliebig [z.B. eine Funktion]
- pobakren** / verkupfert
- pobakrena žica** *f* / verkupfelter Draht *m*
- pobakrenje** *n* [pobakrena ploha] / Verkupferung *f*
- pobakriti** / verkupfern
- pobakrivanje** *f* [elektrotipija] / Verkupferung *f* [Elektrotypie] 50
- [postupak] / Verkupfern *n*
- pobijati** [npr. neku tvrdnju] / anfechten, bestreiten, nicht anerkennen [z.B. eine Behauptung]
- pobiralica** *f* [kuka za kalup] / Sandhaken *m*
- pobjeći** / entfliehen, entkommen, fortlaufen, flüchten; entweichen
- [stroj] / durchgehen [Maschine]
- pobjeg** *m* / Durchgang *m*
- **stroja** / Durchgehen *n* der Maschine
- pobočje** *n*, **plašt** *m* [mat] / Mantel *m*
- pobočka** *f* [strana geometrijskog tijela] / Seite *f*, Seitenfläche *f* [eines geometrischen Körpers]
- poboljšan** / verbessert
- [popravljen] / ausgebessert
- poboljšanje** *n* / Verbesserung *f*; Ausbesserung *f*
- **faktora snage** / Leistungsfaktorverbesserung *f*
- **kontrasta** / Kontrastverbesserung *f*
- **kvaliteta** / Qualitätsverbesserung *f*
- **napona** [malo povišenje napona] / Spannungsauffrischung *f* [geringe Spannungserhöhung]
- **prijema** / Empfangsverbesserung *f*
- **selektivnosti** / Selektionsverbesserung *f*
- **sigurnosti** / Sicherheitsverbesserung *f*
- **tla** / Bodenverbesserung *f*
- **tla na gradilištu, elektroosmotsko** / elektroosmotische Baugrundverbesserung *f*
- **zahvata** / Eingriffsverbesserung *f*
- poboljšati** / verbessern
- [mt] / vergüten
- [popraviti] / ausbessern

- poboljšavanje** *n* / Vergüten *n*
- pobrkati** / verwechseln, verwickeln
- pobuda** *f* / Anregung *f*
- pobuditi** / anregen, aktivieren, erregen
- [aks] / anregen
- pobudna rešetka** *f* / Steuergitter *n* 07
- pobudajni** / Anregungs...
- pobuđeni oscilator** *m* / angeregter Oszillator *m*
- pobuđenje** *n* / Anregung *f*
- pobuđivanje** *n* impulsom, **udarno pobuđivanje** *n* / Stoßerregung *f*
- pocakliti** [keramičke predmete; glazirani] / glasieren, beglasen
- [metalne predmete; emajlirati] / emaillieren
- [prevući caklinom] / verglasen, glasieren
- pocakljen** [emajliran] / emailliert
- [glaziran] / glasiert, beglast
- pocakljenje** *n* / Emaillierung *f*; Glasierung *f*, Beglasung *f*; Verglasung *f*
- pocakljivanje** *n* / Emaillieren *n*; Emaillierung *f*; Glasieren *n*, Beglasen *n*; Verglasen *n*
- pocinčan** / verzinkt
- , **vruće** / feuerverzinkt
- pocinčana cijev** *f* / verzinktes Rohr *n*
- **žica** *f* / verzinkter oder galvanisierter Draht *m*, Zinkdraht *m*
- pocinčani lim** *m* / verzinktes Blech *n*
- pocinčano žičano užo** *n* / verzinktes Drahtseil *n*
- pocinčanje** *n* / Verzinkung *f*
- , **galvansko** / galvanische Verzinkung *f*
- , **štrcano** / Spritzverzinkung *f*
- , **vruće** / Feuerverzinkung *f*
- pocinčati** / verzinken
- , **vruće** / feuerverzinken
- pocinčavanje** *n* / Verzinken *n*, Verzinkung *f*
- , **galvansko** / galvanisches Verzinken *n*, galvanische Verzinkung *f*
- , **mokro** / Naßverzinken *n*
- , **suho** / Trockenverzinken *n*
- **trake** / Bandverzinkung *f*
- , **vruće** / Feuerverzinken *n*
- pocinčavati, cinčati** / verzinken
- pocrniti** [obojiti crno] / schwärzen, schwarz färben
- pocrnjati** [postati crn] / schwarz werden
- pocrnjivanje** *n* / Schwärzung *f*, Schwärzen *n*
- pocrveniti** [obojiti crveno] / röten, rot färben

pocrvenjeti [postati crven] / erröten;
rot werden

počasni / ehrenhalber, e.h., *honoris causa*, h.c.

— **doktor** *m* [dr h.c.] / Ehrendoktor *m*,
Doktor *m* ehrenhalber [Dr. e.h., Dr.
h.c.] / *doctor honoris causa*

počelo *n* [element] / Element *n*, Grund-
stoff *m*

početak *m* / Beginn *m*

— [npr. neke pojave] / Eintritt *m*

— **djelovanja** / Wirksamwerden *n*,
Ansprechen *n*

— **kratkog spoja** / Kurzschlußeintritt *m*

— **opterećenosti** [pz] / Beanspruchungs-
beginn *m*

— **rada** / Arbeitsbeginn *m*

— **rdanja** / Rostansatz *m*

— **skale, potisnuti** / unterdrückter
Skalenanfang *m*

— **udarnog napona, nazivni** / Nennbe-
ginn *m* der Stoßspannung

— **vektora** / Abfangpunkt *m* des
Vektors

— **vožnje** / Fahrtbeginn *m*

početan / Anfangs..., Ausgangs...

početi / beginnen, anfangen

— [npr. posao, pogon] / aufnehmen,
beginnen [z. B. die Arbeit, den Be-
trieb]

— **djelovati** [npr. relej] / ansprechen

početna brzina *f* / Ausgangsgeschwindig-
keit *f*

— **crtica** *f* / Nullstrich *m*

— **faza** *f* / Anfangsphase *f*

— **ili ishodišna tačka** *f* / Nullpunkt *m*,
Ausgangspunkt *m*

— **izmjenična struja** *f* **kratkog spoja** /
Stoßkurzschluß-Wechselstrom *m* 10,
subtransienter Kurzschlußwechsel-
strom *m* 10

— **jednosmjerna promjenljiva čvrstoća**
f / Ursprungsfestigkeit *f*

— **koncentracija** *f* / Anfangskonzentra-
tion *f*

— **kultura** *f* [bakt] / Stammkultur *f*

— **osjetljivost** *f* / Anfangsempfindlich-
keit *f*

— **permeabilnost** *f* / Anfangspermeabi-
lität *f* 05

— **poprečna elektromotorna sila** *f* /
subtransiente Quer-EMK *f* 10

— **pričuva** *f* [pz] / Anfangsbestand *m*

— **reaktancija** *f* / Anfangsreaktanz *f*

— **stranica** *f* / Anfangsseite *f*

početna

— **strmina** *f* (**prijelaznog povratnog na-
pona**) / Anfangsteilheit *f* (der Ein-
schwingspannung)

— **struja** *f* / Anfangsstrom *m*

— **susceptibilnost** *f* / Anfangssuszeptibi-
lität *f* 05

— **tačka** *f* / Anfangspunkt *m*

— **tačka** *f* **pruge** [ž] / auslaufende
Strecke *f*

— **temperatura** *f* / Anfangstemperatur *f*

— **temperatura** *f* **zagrijavanja ulaza**
[prijelaz od grijanja sača na grijanje
ulaza u kauperu; mt] / Kuppeltem-
peratur *f*

— **uzdužna elektromotorna sila** *f* / sub-
transiente Längs-EMK *f* 10

— **uzdužna impedancija** *f* / subtran-
siente Längsimpedanz *f* 10

— **vremenska konstanta** *f* / subtran-
siente Zeitkonstante *f* 10, Anfangs-
zeitkonstante *f*

— **vrijednost** *f* / Anfangswert *m*

— **vrijednost** *f* **isklopne struje** / An-
fangswert *m* des Ausschaltstromes 15

— **vrijednost** *f* **izmjenične komponente
struje kratkog spoja** / Anfangs-
Kurzschlußwechselstrom *m*

— **vrijednost** *f* **skale** / Skalenanfangs-
wert *m*

početni / Anfangs...

— [npr. poprečna EMS] / subtransient,
Anfangs...

— [prvobitan] / ursprünglich

— **član** *m* / Anfangsglied *n*

— **ili zaletni položaj** *m* / Anlaufstel-
lung *f*

— **impuls** *m* / Auslöseimpuls *m*, Start-
impuls *m*

— **kanal** *m* [munja] / Initialkanal *m*

— **kapacitet** *m* / Anfangskapazität *f*

— **napon** *m* / Anfangsspannung *f* 50

— **napon** *m* **brojača** [nu] / Zählerzünd-
spannung *f*

— **odziv** *m* **uzbudnika** / Anfangser-
regungsgeschwindigkeit *f* 10

— **položaj** *m* / Anfangslage *f*

— **rez** *m* / Anschnitt *m*

— **smjer** *m* / Anfangsrichtung *f*

— **teret** *m* / Anfangslast *f*

— **tlak** *m* / Anfangsdruck *m*

— **tok** *m* / Anfangsverlauf *m*

— **uvjet** *m* / Anfangsbedingung *f*

— **vrtlog** *m* [na rubu avionskog krila]
/ Anfahrwirbel *m*

početnica *f* / Fibel *f*, Abc-Buch *n*

- početno jednosmjerno promjenljivo opterećenje** *n* / schwellende Belastung *f*
- **slovo** *n* / Anfangsbuchstabe *m*
 - **stanje** *n* / Anfangszustand *m*
 - **ukrasno slovo** *n* / Anfangs-Zierbuchstabe *m*
 - **zakrivljenje** *n* / Anfangskrümmung *f*
- počivati** / ruhen, rasten
- poći** [krenuti] / sich in Bewegung setzen, starten, aufbrechen
- pod vedrim nebom** / im Freien
- pod** *m* / Fußboden *m*, Dielung *f*, Boden *m*
- [dno] / Boden *m*, Sohle *f*
 - **asfaltni** / Asphalt(fuß)boden *m*
 - **bez režaka** [izrađen nanošenjem neke mase] / Estrich *m*, fugenloser Fußboden *m*
 - **brodarski** [drveni pod od blanjanih dasaka sastavljen utorom i perom] / Schiffsboden *m* [Holzfußboden aus gehobelten Bodenbrettern mit Nut und Feder]
 - **cementni** / Zementfußboden *m*
 - **cjeloviti v. pod** *m* **bez režaka** [izrađen nanošenjem neke mase]
 - **gumeni** / Gummifußboden *m*
 - **izolacioni** / isolierender Fußboden *m*
 - **kameni** / Steinfußboden *m*, Steindecke *f*
 - **(kolone)** / Kollonenboden *m*, Rektifizierboden *m*, Boden *m*
 - **ksilolitni** / Steinholzfußboden *m*
 - **metalni** / Metallfußboden *m*
 - **parketni** / Parkettfußboden *m*, Parkettboden *m*, Parkett *n*
 - **(peći)** / Sohle *f* (des Ofens)
 - **plutni ili od pluta** / Korkfußboden *m*
 - **poslužni** / Laufboden *m*
 - **rešetkasti** / Rostfußboden *m*
 - **u tvornici ili tvornički** / Fabrikboden *m*
 - **vozila** / Fahrzeugboden *m*
- podaci** *mpl* [navodi] / Angaben *fpl*, Daten *npl* [Datum *n*]
- [podloge, dokumenti] / Unterlagen *fpl* [Schriftstücke]
 - **izlazni** / Ausgabedaten *npl*
 - **karakteristični** / Kenndaten *npl*
 - **konstrukcioni** / Herstellungsdaten *npl*
 - **kritični** / kritische Daten *npl*
 - **numerički** / Zahlenangaben *fpl*
 - **o literaturi** / Literaturangaben *fpl*
 - **– namotu** / Wicklungsdaten *npl*

podaci *mpl* **o**

- **– pouzdanosti** / Zuverlässigkeitsangaben *fpl*
 - **originalni** / Basisinformationen *fpl*, Originaldaten *npl*
 - **pogonski** / Betriebsdaten *npl*
 - **pogonski, statistički ili brojčani** / Betriebszahlen *fpl*
 - **tehnički** / technische Angaben *fpl*, technische Daten *npl*
 - **trobojni, [neke boje]** / Farbwerte *mpl* 45
 - **za dimenzioniranje** / Auslegungsg Grundlagen *fpl*
- podatak** *m* / Angabe *f*, Datum *n* [Daten *npl*]
- **analize ili analitički** / Analysenwert *m*
 - **anemografski** / Windangabe *f*
 - **bibliografski** / bibliographische Auskunft *f*
 - **brojčani** / Zahlenangabe *f*
 - **eksperimentalni** / Versuchswert *m*
 - **elektroprivredni** / Elektrizitätswirtschaftliche Angabe *f*
 - **meteorološki** / meteorologische Angabe *f*
 - **neispravi** [ins] / Fehlangabe *f*
 - **o brzini vrtnje** / Drehzahlangabe *f*
 - **– izvoru ili o literaturi** / Quellenangabe *f*, Quellennachweis *m*, Literaturangabe *f*
 - **– mjeri ili dimenziji** / Maßangabe *f*
 - **– mjestu** / Ortsangabe *f*
 - **– položaju [br]** / Positionsangabe *f*
 - **– snazi** / Leistungsangabe *f*
 - **– težini** / Gewichtsangabe *f*
 - **– vjetru** / Windangabe *f*
 - **– vremenu** / Zeitangabe *f*
 - **orijentacioni** / Anhaltswert *m*
 - **oscilografski** / oszilographische Unterlage *f*
 - **pročitani [r]** / Leseangabe *f*
 - **riječima** / Wortangabe *f*
 - **ustanovljen ispitivanjem** / Prüfwert *m*
- podatljiva ili elastična povratna veza** *f* / nachgebende Rückführung *f*
- podatnost** *f* / Freigebigkeit *f*; Geschmeidigkeit *f*
- podatomska čestica** *f* / subatomares Teilchen *n*
- podavanje** *n* / Abgabe *f*
- podbaciti** [ne postići, postati manji (od)] / unterschreiten

podbacivanje *n* / Unterschreiten *n*
 —, **regulacijsko** [rg] / Unterschwingen
n, Unterschreiten *n*, Unterschreitung *f*
podbačaj *m* / Unterschreitung *f*
podbačen / unterschritten
podbačena vrijednost *f* / unterschritter
 ner Wert *m*
podbijalo *n* / Stemmwerkzeug *n*,
 Stemmeisen *n*, Beitel *m*
podbijanje *n* / Stemmen *n*, Verstemmen
n, Verstimmung *f*
 —, **naknadno** / Nachstemmen *n*
 —, **ručno** / Handstimmung *f*
podbijati, podbiti / stemmen, verstem-
 men, dichten
 — (ili **podbiti**), **naknadno** / nachstem-
 men
podbijena košuljica *f* **cilindra** / einge-
 stemmte Zylinderbuchse *f*
podbijeni prsten *m* **od bijelog metala** /
 verstemmter Weißmetallring *m*
podbiti / stemmen, verstemmen, dichten
 — [zakovicu] / stemmen, verstemmen
 [den Niet]
podbjel *m* / Huflattich *m* / *Tussilago*
farfara L.
podbočen / gestützt
podbočiti / stützen
podcentrala *f*, (**telefonska**) / Unterzen-
 trale *f*
 —, (**telefonska**), **javna** / Unteramt *n*
podcrtan / unterstrichen
podcrtati / unterstreichen
podeksponiran / unterbelichtet
podeksponirani negativ *m* / unterbe-
 lichtetes oder kurzbelichtetes Nega-
 tiv *n*
podeksponirati [fot] / unterbelichten
podekspozicija *f* [fot] / Unterbelich-
 tung *f*
poderati [npr. haljinu] / zerreißen, zer-
 fetzen [z.B. das Kleid]
poderotina *f* / Zerreißung *f*
podesiti v. **namjestiti**
podest *m* [odmorište; g] / Podest *m*, *n*,
 Treppenabsatz *m*
 —, **prednji** [tv] / vordere Schwarzterre-
 ppe *f*, vordere Schwarzscheule *f*
 —, **zadnji** [tv] / hintere Schwarzterre-
 ppe *f*, hintere Schwarzscheule *f*
podešavalo *n* **nule** v. **namještalo** *n* **nule**
podešavanje *n* v. **namještanje** *n*
podešavati v. **namještati**
podeutektičan / untereutektisch
podeutektoidan / untereutektoid

podfrekventna zaštita *f* / Unterfrequenz-
 schutz *m* 16
podgrada *f* [temelj; g] / Unterbau *m*,
 Basis *f*
podgrijavalo *n* **jela** / Speisewärmer *m*
 — **posuđa** / Geschirrwärmer *m*
podgrjevna ploča *f*, **električna** / elektri-
 sche Wärmeplatte *f* 40
podgrjevni ormar *m* / Wärmeschränk *m*
 — **ormar** *m*, **električni** / elektrischer
 Wärmeschränk *m*
 — **stol** *m*, **električni** / elektrischer
 Wärmetisch *m* 40
podgrupa *f* / Untergruppe *f*
podići [dići] / heben
 — [izgraditi, osnovati] / errichten
 — [povisiti, npr. cijenu] / steigern, zu-
 schlagen
 — **građevine (na nekom području)** /
 (ein Gebiet) bebauen
 — **industriju** / industrialisieren
 — **most** / eine Brücke schlagen
podignuće *n* **gornjaka** [mt] / Heben *n*
 der Form
podignuti v. **podići**
podij *m* / Podium *n*, Plattform *f*, Podest
m, *n*, Bühne *f*
 —, **poslužni** / Laufbühne *f*
 —, **radni** / Arbeitsbühne *f*
podijeliti / erteilen, verteilen, austeilen
 — [rasporediti] / einteilen, teilen
 — [dijeliti (sa); mat] / dividieren, teilen
 durch
 — [na dionice ili na sekcije ili na raz-
 djele] / unterteilen
 — **na stupnjeve** / abstufen
podijeljen, dijeljen [mat] / dividiert,
 geteilt
 — **na razdjele** / unterteilt
podijeljeni rastavljač *m* / geteilter
 Trennschalter *m*, geteilter Trenner *m*
podimpedantni poticajni član *m* ili
element *m* [rel] / Unterimpedanz-
 Anregeglied *n*
 — **poticajni relej** *m* / Unterimpedanz-
 Anregerelais *n*
podimpedantno okidanje *n* / Unterimpe-
 danzauslösung *f*
podintegralna funkcija *f* / Integrand *m*
poditi [popoditi; g] / dielen
podizaj *m* [magnet] / Hub *m*
 —, **glavni** / Haupthub *m*
 — ili **povišenje** *n* **napona** / Spannungs-
 anhebung *f*
 —, **pomoćni** / Hilfshub *m*
 —, **ukupni** / Gesamthub *m*

podizaj m

— **ventilnog zapornika** / Ventilerhebung f

podizajna naprava f / Hubwerk n

podizajni ili podizni / Hub..., Hebe...

— **elektromagnet m** / Hebeelektromagnet m

— **magnet m** / Hubmagnet m 35

podizalica f [mt] / Abhebeformmaschine f

podizalo n, magnetno / Last(hebe)magnet m

podizanje n / Heben n; Aufstellung f; Erhebung f, Errichtung f; Erhöhung f; Steigerung f

podizati v. podići

podizna kliješta npl [mt] / Tiegelzange f

— **kolica f** / Hubkarren m

— **naprava f** / Aushebevorrichtung f

— **naprava f** [mjt] / Abhebevorrichtung f

— **posuda f** / Aufzugskübel m

podizni / Abhebe..., Hub..., Hebe..., Aufzugs...

— **kontakt m** / Druckkontakt m 15, Abhebekontakt m

— **magnet m** / Lasthebemagnet m, Lastmagnet m

— **stupić m** / Abhebestift m

podiznik m, petljasti [mt] / Schlingenheber m

podjela f [gradacija; ins] / Teilung f

— [raspored] / Einteilung f, Teilung f

— [rastava] / Auftrennung f

— [rašćlanjenje] / Aufgliederung f

— [razdioba] / Aufteilung f, Einteilung f

— [sekcioniranje; dioba na razdjelo] / Unterteilung f

—, **baždarena** / geeichte Teilung f

—, **desetinska** / Zehnerteilung f, Dezimalunterteilung f

—, **fina** / Feinteilung f

— **frekvencija** / Frequenzverteilung f

—, **klasna** [ins] / Klasseneinteilung f

— **kružne skale** / Limbus m

—, **mjerna** / Maßeinteilung f

— **na stupnjeve, stupnjevanje n** / Abstufung f, Graduierung f

—, **nejednolika** / ungleichmäßige Verteilung f

—, **nonijska** / Nonienteilung f, Noniusteilung f

—, **obodna** / Umfangsteilung f

—, **palačna ili colna** / Zollteilung f

— **područja** / Zonenaufteilung f

podjela f

—, **sistematska** / systematische Ordnung f, Systematik f, Klassifikation f

— **skale** / Skalenteilung f 20

— **skale nonija** / Noniusteilung f, Nonienteilung f

— **termometarske skale** / Thermometerteilung f

podjelna crta f [ins] / Teilstrich m

— **skala f** / Strichskala f

podjelni omjer m / Teilverhältnis n

podjeljak m [jedinica podjele skale] / Teilungsintervall n 20, Skalenteil n 20; Teilstrichabstand m [DIN]

podloga f [dokazni dokument; podatak] / Unterlage f, Beweisschrift f, Dokument n

— [krutina; kem] / Bodenkörper m

— [osnova] / Basis f, Grundlage f, Grund m

— [podloška] / Untersatz m, Unterlage f

— [podložna letvica] / Auflageleiste f

— [posteljica; g] / Bettung f

— [temelj] / Untergrund m, Unterlage f

— [temeljno tlo; g] / Fundationsgrund m

—, **azbestna** / Asbestunterlage f

—, **betonska** / Betonunterlage f

— **dimenzioniranja** / Bemessungsgrundlage f

—, **hranidbena** [bakt] / Kulturmedium n

—, **jezgrena** / Trockenplatte f

— **klina** / Keilbeilage f

— **koksa** [mt] / Füllkokssäule f

— **kotrljanja** / Rollbahn f

—, **kožna** / Lederfutter n

—, **(kruta)** [kem] / Bodenkörper m

— **ležaja** / Lagerunterlage f

—, **makadamska** [g] / Makadamunterlage f

— **tlgnja** [mt] / Tiegeluntersatz m; Bodenstein m

— **za kotrljanje** [navoja] / Rollbacke f

— **— pakovanje** / Verpackungspolster n, m

— **— proračun** / Berechnungsgrundlage f

—, **znanstvena** / wissenschaftliche Fundierung f, wissenschaftliche Unterlage f

podloge fpl [podaci, dokazni dokumenti] / Unterlagen fpl, Beweisschriften fpl, Dokumente npl

— **za konstrukciju** / Konstruktionsunterlagen fpl

podlokati, podlokavati / unterspülen

podlokavanje *n* [ispiranje; vg] / Kolk *m*; Unterspülung *f*
 — (**obale**) / Auskolkung *f*
podloška *f* [podloga] / Unterlage *f*, Untersatz *m*
 — [podložna pločica] / Unterlegscheibe *f*, Unterlagscheibe *f*, Scheibe *f*
 —, **četerostrana** / Vierkantscheibe *f*
 —, **elastična, prstenasta** / Federring *m*
 —, **gumena** / Gummischeibe *f*
 —, **okrugla** / runde Unterlegscheibe *f*
 —, **olovna** / Blei(unterleg)scheibe *f*
 —, **pruživa** ili **elastična** / Federscheibe *f*, Federring *m*, federnde Unterlegscheibe *f*
 —, **pruživa, zupčasta** / federnde Zahnscheibe *f*
podložen [nečim] / unterlegt
 — [potpaljen] / angeheizt
podložiti [nečim] / unterle'gen
 — [podmetnuti] / u'nterlegen
 — [potpaliti] / anheizen
podložna pločica *f* / Unterlegscheibe *f*, Scheibe *f*, Beilegescheibe *f*
podložni kamen *m* / Auflagerstein *m*
 — **klin** *m* / Unterlegkeil *m*
 — **koks** *m* / Füllkoks *m*
 — **sistem** *m* za **prigušenje vibracije, antivibracioni podložni sistem** *m* / schwingungsdämpfendes Auflagesystem *n*
podljevni / unterschlächtig
podljevno vodenično kolo *n* / unterschlächtiges Wasserrad *n*
podljuska *f* / Unterschale *f*
 —, **elektronska** / Elektronenunterhülle *f*
podmazati v. **podmazivati**
podmazivač *m* [stroja; osoba] / Schmierer *m*, Putzer *m*
podmazivanje *n* / Schmieren *n*, Schmierung *f*
 —, **automatsko** / Selbstschmierung *f*
 —, **dinamičko** / dynamische Schmierung *f*
 —, **optočno** / Umlaufschmierung *f*
 —, **prisilno** / Zwangschmierung *f*
 — **rukavca** / Zapfenschmierung *f*
 —, **tlačno** / Druckschmierung *f*, Preßschmierung *f*
 — **uljem** ili **uljno** / Ölen *n*, Ölung *f*
 — [uljem], **otkapno** / Tropfschmierung *f*
 —, **uljno, tlačno** / Preßölschmierung *f*
podmazivati / schmieren
 — (**ležaj**) / (Lager) schmieren
 — **uljem, uljiti** / ölen

podmazna (uljna) kapaljka *f* / Tropföler *m*
podmazni ili **mazni prsten** *m* / Öling *m*, Schmierring *m*
podmetak *m* v. **podloga** *f* [podloška]
podmiriti / quittieren
 — ili **zadovoljiti (potrebu)** / (den Bedarf) decken
podmjera *f* / Untermaß *n*
podmorac *m* / Aquanaut *m*, Hydro-naut *m*
pod morem / unter dem Meeresspiegel [u.d.M.]
podmorje *n* [pra] / Festlandsockel *m* [Schelf mit der Oberfläche des Meeresbettes; *submarine region*]
podmornica *f* / Unterseebot *n*, U-Boot *n*
 —, **nuklearna** / Reaktor-U-Boot *n*, Unterseebot *n* mit Kernreaktorantrieb
podmornički reaktor *m* / Unterseebotreaktor *m*, U-Boot-Reaktor *m*
podmorski / Untersee..., unterseeisch
 — **kabel** *m* / Unterseekabel *n*, unterseeisches Kabel *n*, Seekabel *n*
 — **pomorac** *m* / Aquanaut *m*, Hydro-naut *m*
 — **potres** *m* / unterseeisches Erdbeben *n*, Seebeben *n*
 — **svemir** *m* / innerer Weltraum *m*
 — **telefonski kabel** *m* / Fernsprechseekabel *n*
podna elektroda *f* / Bodenelektrode *f* 40
 — **letvica** *f* [g] / Fußbodenleiste *f*
 — **pločica** *f* / Bodenfliese *f*
 — **površina** *f* / Bodenfläche *f*
 — **prevlaka** *f* / Fußbodenbelag *m*
 — **tračnica** *f* / Fußbodenschiene *f*
podnalič *m* / Grundanstrich *m*, Grundierung *f*
podnapon *m* [smanjeni napon] / Unterspannung *f* [Spannungssenkung]
podnaponska sklopka *f* / Unterspannungsschalter *m*, Spannungsrückgangsschalter *m*
 — **zaštita** *f* / Unterspannungsschutz *m* 16, Spannungsrückgangsschutz *m* 16
podnaponski / Unterspannungs...
 — **okidač** *m* / Unterspannungsauslöser *m*, Spannungsrückgangsauslöser *m*
 — **relej** *m* / Unterspannungsrelais *n*, Spannungsrückgangsrelais *n*, Minimalspannungsrelais *n*
 — **vremenski relej** *m* / Spannungsrückgangszeitrelais *n*

podnaponsko okidanje *n* / Unterspannungsauslösung *f* 16, Spannungsrückgangsauslösung *f*

podnaslov *m* / Untertitel *m*

podneblje *n* / Klima *n* [Klimas *npl*, Klimate *pl*]

podnevne novine *fpl* / Mittagszeitung *f*

podni kontakt *m* / Fußbodenkontakt *m*

podnica *f* [mt] / Bodenstein *m*, Herd *m*

—, **Crespijeva** / Crespi-Herd *m*

podno usisavalo *n* prašine / Bodenstaubsauger *m*

podnormalna brzina *f* vrtnje [els] / Schleichdrehzahl *f*

podnosiv v. **podnošljiv**

podnosiva doza *f* (zračenja) [nu;rtg] / zulässige Dosis *f*

podnosivi izmjenični napon *m* / Stehwechselfeldspannung *f*

— **napon** *m* / Stehspannung *f*

— **napon** *m* (izolatora) sa slojem nečistoće / Fremdschicht-Stehspannung *f* (des Isolators)

— **napon** *m*, **nazivni** / Nennstehspannung *f*

— **troškovi** *mpl* / tragbare Kosten *pl*

— **udarni napon** *m* / Stoß(spannungs)-pegel *m* 25, Stehstoßspannung *f*, Stoßniveau *n*

podnošljiv / verträglich, kompatibel; erträglich; vertretbar

— [dopustiv; doza zračenja; nu] / zulässig, verträglich

— [kompatibilan] / kompatibel, verträglich

podnošljiva doza *f* [nu] / Verträglichkeitsdosis *f*

— **profesionalna doza** *f* ozračivanja / zulässige berufliche Strahlendosis *f*, zulässige Strahlenbelastung *f* in der Produktion

— **tjedna doza** *f* [nu] / zulässige Wochendosis *f*

podnošljivi napon *m* v. **podnosivi napon** *m*

podnošljivost *f* [kompatibilnost] / Kompatibilität *f*, Verträglichkeit *f*, Vereinbarkeit *f*

podnožak *m* v. **podloška** *f*

— [donji dio] / Unterteil *m*

— [žarulje] / Sockel *m* 45 [Lampensockel]

—, **bajunetni** / Bajonettsockel *m*

— **cijevi** / Röhrensockel *m*

—, **četverozatični** / Vierstiftsockel *m*

—, **dvozatični** / Zweistiftsockel *m*

podnožak *m*

—, **Edisonov** ili **vijčani** / Edisonsockel *m* 45, Gewindesockel *m* 45, Schraubsockel *m* 45

— **fluorescentne cijevi** / Leuchtröhrenfassung *f*

— **golijat** / Goliath-Sockel *m* 45

—, **izolacioni** / isolierende Unterlage *f*

—, **kapasti** / Kappensockel *m*

—, **minijturni** / Miniatursockel *m*

— **osigurača** / Sockel *m* 15, Fassung *f* 15, Unterteil *m* 15, Sicherungssockel *m*, Sicherungsunterteil *m*, Sicherungselement *n*

—, **perni** / Federsockel *m*

—, **porculanski** / Porzellansockel *m*

—, **priključni** / Anschlußsockel *m*

—, **prozračni** / lichtdurchlässiger Sockel *m*

— **s navojem** / Schraubsockel *m* 45, Gewindesockel *m* 45, Edisonsockel *m* 45

— — **oprugom** / Federsockel *m*

— — **prirubnicom** / Flanschsockel *m*

— **sa četiri zatika** v. **podnožak** *m*, **četverozatični**

— — **zaticom** / Stiftsockel *m*

—, **sofitni** / Sofittensockel *m*

—, **stepenasti** ili **stupnjeviti** / Stufenpodest *n*, *m*

— **stezaljke** / Klemmensockel *m*

—, **Swanov** ili **bajunetni** / Bajonettsockel *m* 45, Swansockel *m* 45

—, **utični** ili **zatični** / Stiftsockel *m*

— **za fokusiranje** / Prefokus-Sockel *m*

— **žarulje** / Lampensockel *m*, Sockel *m*, Glühlampensockel *m*

podnožen [s podnoškom] / gesockelt

—, **dvostrano** [s podnošcima na oba kraja] / zweiseitig gesockelt

podnožje *m* [klupčica za noge] / Fußbank *f*, Fußschemel *m*, Schemel *m*

— [nogar] / Fußgestell *n*, Ständer *m*

— [podnožna ploča] / Fußplatte *f*

— [stopalo; npr. dimnjaka] / Fuß *m* [z.B. eines Schornsteins]

— [temelj] / Unterlage *f* [Träger]

—, **izolaciono** / Isolierschemel *m* 15

— **kompasa** / Kompaßfuß *m*

— **nasipa** / Dammfuß *m*

—, **poslužno** / Wartungstritt *m*

— **stupa** / Stangenfuß *m*, Stangensockel *m*

— **trole** ili **oduzimala struje** / Stromabnehmerbock *m* 30

podnožje *n*

- , **zatično** v. **podnožak** *m*, **utični** ili **zatični**
- podnožna bilješka** *f* [gi] / Fußnote *f*
- **obloga** *f* **stupa** / Fußpfahl *m*, Stützpfahl *m*
- podnožni zid** *m* / Fußmauer *f*
- podnožnik** *m*, **radni** / Arbeitstritt *m*
- podnožno sidreno uže** *n* / Fußanker *m*
- podobnost** *f* / Fähigkeit *f*
- podopterećenje** *n* / Unterbelastung *f*, Unterlast *f*
- podrazdjelnik** *m* / Unterverteiler *m*
- podrazvijeni negativ** *m* / unterentwickeltes Negativ *n*
- podražaj** *m* / Reiz *m*
- **boje** / Farbreiz *m*
- , (**električni**), **pokusni** / Prüfreiz *m* 70, Testreiz *m* 70
- **koji se polako povećava** / einschleichender Reiz *m* 70
- , **svjetlosni** / Lichtreiz *m* 45
- , **toplinski** / Wärmereiz *m*
- podražajni otrov** *m* / Reizgift *n*
- **plin** *m* / Reizgas *n*, Tränengas *n*
- podražajno sredstvo** *n* / Reizmittel *n*
- podražen** [med] / gereizt, erregt
- podražiti** / reizen, erregen
- podražljiv** / erregbar, reizbar
- podražljivost** *f*, **električna** / elektrische Erregbarkeit *f* 70
- , **električna**, **smanjena** / elektrische Untererregbarkeit *f* 70
- , **faradska** / faradische Erregbarkeit *f*
- podređen** / untergeordnet
- podređeni pojam** *m* / Unterbegriff *m*
- podreguliranje** *n* / Unterregeln *n*
- podregulirati** / unterregeln
- podrez** *m* / Hinterschneidung *f*, Unterschneidung *f*
- podrezani zubac** *m* / unterschnittener Zahn *m*
- podrezati** [impuls] / verstümmeln
- podrezivanje** *n* [impulsa] / Verstümmelung *f*
- **impulsa** / Impulsverstümmelung *f*
- podrhtavanje** *n* / Zittern *n*, Erzittern *n*
- [pulzacija] / Schwebung *f*
- podrhtavati** / zittern, erzittern
- [pulzirati] / schweben
- podrijetlo** *n* / Ursprung *m*, Herkunft *f*
- podriti** / unterwühlen, untergraben, unterhöhlen
- podrobno izlaganje** *n*, **podroban opis** *m* / Spezifikation *f*, Spezifizierung *f*
- **izlagati** / spezifizieren

podrovati / unterwühlen, untergraben, unterhöhlen

podrožnica *f* [g] / Pfette *f*

podrtina *f* **broda** / Wrack *n*

područja *npl* **upotrebe čelika** / Stahlverwendungsgebiete *npl*

područje *n* / Bereich *m*, *n*, Gebiet *n*

— [sektor] / Sektor *m*, Sachgebiet *n*, Bezirk *m*

— [zona] / Zone *f*, Gürtel *m*

—, **anodno** / Anodengebiet *n* 07

— **anticiklone** ili **anticiklonalno** / Hochdruckgebiet *n*, Hoch *n*, Antizyklone *f*

— **baze** [pov] / Basisbereich *m*, Basisraum *m*

—, **bescarinsko** / Freihandelszone *f*

— **blokiranja** [us] / Sperrbereich *m* bei positiver Anodenspannung

—, **centimetarsko (valno)** ili **mikrovalno** [3—30 GHz; 10—1 cm] / Zentimeterwellenbereich *m*, Mikrowellenbereich *m*

— **ciklone** ili **ciklonalno** / Tiefdruckgebiet *n*, Tief *n*, Zyklone *f*

— **čađenja** / Rußgebiet *n*

— **čujnih frekvencija** / Hörfrequenzbereich *m*

—, **čujno** / Hörbereich *m*

—, **decimetarsko (valno)** [0,3—3 GHz; 10—1 dm] / Dezi(meterwellen)bereich *m*

— **definicije** [mat] / Definitionsbereich *m*

—, **definirano** / Definitionsbereich *m*, Gültigkeitsbereich *m*

—, **dekametarsko (valno)** ili **kratkovalno** [3—30 MHz; 100—10 m] / Dekameterwellenbereich *m*, Kurzwellenbereich *m*

— **dekontaminacije** ili **raskuženja** / Entseuchungsgebiet *n*

— **difuzije** / Diffusionsbereich *m*

— **diode, zaporno** / Sperrbereich *m* der Diode

— **disocijacije** / Dissoziationsgebiet *n*

— **djelovanja** [efektivno područje] / Wirkungsbereich *m*, effektiver Bereich *m*

— **djelovanja** [opć] / Wirkungskreis *m*, Tätigkeitsfeld *n*, Sphäre *f*

— **djelovanja** [radni opseg; rel] / Arbeitsbereich *m* 16

— **djelovanja** ili **pogona** / Wirkungsbereich *m*, Operationsbereich *m*, Aktionsbereich *m*, Fahrbereich *m*, Betriebsbereich *m*

područje *n*

- **djelovanja molekularnih sila** / molekularer Wirkungsbereich *m*
- **dobivališta pitke vode, zaštitno** / Trinkwasserschutzgebiet *n*, Wasserschutzgebiet *n*
- **dobivanja ili zahvata vode** / Wassergewinnungsgelände *n*, Gewinnungsgelände *n*
- , **dotočno** / Zuflußgebiet *n*
- **dubine ili dubinsko** / Tiefenbereich *m*
- , **dugovalno ili kilometarsko (valno)** [30—300 kHz; 10—1 km] / Langwellenbereich *m*, Kilometerwellenbereich *m*
- , **dugovalno, nisko** [10—30 kHz; 30—10 km] / niedriger Langwellenbereich *m*
- , **dvofazno** / Zweiphasengebiet *n*
- , **dvostruko suvislo** / zweifach zusammenhängendes Gebiet *n*
- , **efektivno** / Wirkungsbereich *m*, effektiver Bereich *m*
- **ekonomične opskrbe** / wirtschaftlicher Versorgungsbereich *m*
- , **elektroopskrbno** / Stromversorgungsgebiet *n*
- **energije ili energetsko** [nu] / Energiegebiet *n*
- **energije neutrona, energetsko područje** *n* **neutrona** / Neutronenenergiegebiet *n*
- **frekvencija ili frekvencijsko** / Frequenzbereich *m*, Frequenzgebiet *n*
- , **Geigerovo** / Geigersches Gebiet *n*, Geiger-Gebiet *n*, Geiger-Bereich *m*
- **glavne primjene** / Hauptanwendungsgebiet *n*
- **(grada), periferno** / Peripherie *f*, Stadtrand *m*
- , **gradsko** / Stadtgebiet *n*
- , **granično** / Grenzzone *f*, Randgebiet *n*
- , **hektometarsko valno ili srednjovalno** / [0,3—3 MHz; 1000—100 m] / Hektometerwellenbereich *m*, Mittelwellengebiet *n*
- , **hidroenergetsko** / Wasserkraftgebiet *n*
- **hvatanja** / Fangbereich *m*, Mitnahmebereich *m*
- , **industrijsko** / Industriegebiet *n*
- , **industrijsko, gusto naseljeno** / dichtbesiedeltes oder dichtbevölkertes Industriegebiet *n*
- **infracrvenog zračenja, udaljeno** / fernes oder entferntes Infrarot *n*
- **inja** [meteor] / Rauhreifgebiet *n*

područje *n*

- **ionizacije** / Ionisationsgebiet *n*
- **iscrpljivanja** [proc] / Abtriebsbereich *m*
- **izgaranja** / Verbrennungsgebiet *n*
- **iznad bijeloga** [tv] / Ultraweißgebiet *n*
- **izvora** / Quellgebiet *n*
- **kamere** / Kamerabereich *m*
- **kapljevine** / Flüssigkeitsgebiet *n*, Wassergebiet *n*, Flüssigkeitsteil *m*
- , **katodno** / Kathodengebiet *n* 07
- , **kilometarsko (valno) ili dugovalno** [30—300 kHz; 10—1 km] / Kilometerwellenbereich *m*, Langwellengebiet *n*
- **kolektora** [pov] / Kollektorbereich *m*
- , **kontaminirano ili radioaktivno okuženo** / verseuchtes Gelände *n*, verseuchtes Gebiet *n*
- , **konzumno ili opskrbno** / Versorgungsgebiet *n*, Konsumgebiet *n*
- , **konzumno ili potrošno** / Verbrauchsgebiet *n*
- **korekcije izobličenja** / Entzerrungsbereich *m*
- , **kratkovalno ili kratkih valova ili dekametarsko (valno)** [3—30 MHz; 100—10 m] / Kurzwellenbereich *m*
- **kristalizacije** / Kristallisationsbereich *m*
- , **laminarno** / laminarer Bereich *m*
- **linearizacije** / Linearisierungsbereich *m*
- **linearnosti** / Linearitätsbereich *m*
- , **Machovo** / Mach-Gebiet *n*
- **magle** / Nebelgebiet *n*
- , **metarsko (valno), područje** *n* **ultra-kratkih valova** [30—300 MHz; 10—1 m] / Meterwellengebiet *n*, Ultrakurzwellenbereich *m*
- , **milimetarsko (valno)** [30—300 GHz; 10—1 mm] / Milli(meterwellen)gebiet *n*
- , **migraciono** / Wanderungsgebiet *n*, Migrationsgebiet *n*
- , **mikrovalno ili centimetarsko (valno)** [3—30 GHz; 10—1 cm] / Mikrowellenbereich *m*, Zentimeterwellenbereich *m*
- **mirovanja** [rel] / Ruhebereich *m* 16
- , **mjesno ili regionalno** / Nahbereich *m*
- , **močvarno** / Sumpfgebiet *n*
- , **modulaciono** / Modulationsbereich *m*
- **mokre pare** / Naßdampfgebiet *n*

područje *n*

- , **mrtvo** / Totbereich *m*, unwirksamer Bereich *m*
- , **nafta** / Ölfeld *n*, Ölgebiet *n*
- , **naplavljeno, naplavina** *f* / Schwemmland *n*
- , **natkritično** / überkritisches Gebiet *n*
- , **nazivno** / Nennbereich *m*
- , **neosjetljivosti** / Unempfindlichkeitszone *f*, Totzone *f*, neutrale Zone *f*; Unempfindlichkeitsbereich *m*
- , **netopivosti** / Mischungslücke *f*
- , **nevođenja** / Sperrbereich *m*
- , **niskog tlaka** [meteor] / Tiefdruckgebiet *n*, Tief *n*, Zyklone *f*
- , **obalno** / Küstenbereich *m*
- , **oborinsko** / Niederschlagsgebiet *n*, Niederschlagsbereich *m*, Einzugsgebiet *n*, Sammelgebiet *n*, Wassersammelgebiet *n*, Entwässerungsgebiet *n*
- , **od bijelog do crnog, amplitudno** [tv] / Weiß-Schwarz-Amplitudengebiet *n*
- , **određenih valnih duljina** / Teilwellenbereich *m*
- , **(općine), vanjsko** / Außenbezirk *m*, Randgebiet *n* (einer Gemeinde)
- , **opskrbe (električnom) energijom** / Stromversorgungsgebiet *n*
- , **opskrbno** / Versorgungsgebiet *n*
- , **opskrbno, glavno** / Hauptversorgungsgebiet *n*
- , **opskrbno, toplinsko** / Wärmeversorgungsgebiet *n*
- , **paljenja** [us] / Zündbereich *m*
- , **pamćenja** / Speicherungszone *n*, Speicherbereich *m*, Speicherabschnitt *n*
- , **parametra ili parametarsko** / Parametergebiet *n*
- , **pare** / Dampfgebiet *n*
- , **početne struje protjecanja** / Anlaufstromgebiet *n* 07, Anlaufzustand *m* 07
- , **podržavanja** / Haltegebiet *n*
- , **pojačanja** / Verstärkungsbereich *m*
- , **pojava** / Erscheinungsgebiet *n*
- , **pokazivanja (ili indikacije)** / Anzeigebereich *m*
- , **pokriveno** [tv] / Wirkungsgebiet *n*
- , **pola** / Polgebiet *n*
- , **poplavno** / Überschwemmungsgebiet *n*
- , **pothlađene magle** / Eisnebelgebiet *n*
- , **potrošno** / Verbrauchsgebiet *n*, Konsumgebiet *n*
- , **pouzdanosti** [ins] / Vertrauensbereich *m*

područje *n*

- , **povlačenja (frekvencija)** / Einfangsgebiet *n*, Mitziehbereich *m*
- , **prednapona** / Vorspannungsgebiet *n*
- , **pregrijano** / überhitztes Gebiet *n*
- , **premještanja** / Umlagerungsbereich *m*, Umordnungsbereich *m*
- , **preuzimanja struje** / Stromübernahmegebiet *n*
- , **prijelaza [boje]** / Umschlaggebiet *n*, Umschlagbereich *m* [Farbenumschlag]
- , **prijelazno** / Übergangsgebiet *n*, Übergangszone *f*
- , **prijelazno [regulacijske pojave]** / Übergangsbestandteil *m*
- , **prijema ili prijemno** / Empfangsgebiet *n*, Sendebezirk *m*
- , **prijemnih frekvencija** / Empfangsfrequenzbereich *m*
- , **priljevno** / Einzugsgebiet *n*, Niederschlagsgebiet *n*
- , **primjene** / Anwendungsgebiet *n*, Anwendungsbereich *m*
- , **prirode, zaštićeno** / Naturschutzgebiet *n*
- , **privredno ili gospodarsko** / Wirtschaftsgebiet *n*
- , **promjera** / Durchmesserbereich *m*
- , **propusno ili propuštanja** / Durchlaßbereich *m* // **propusno područje** *n*
- , **filtera** / Filterdurchlaßbereich *m*
- , **proradno** / Ansprechbereich *m*
- , **prostorno-vremensko** / Raum-Zeit-Gebiet *n*
- , **prostornog naboja** / Raumladungsgebiet *n* 07, Raumladungszustand *m* 07
- , **provlačno [kont]** / Stromengegebiet *n*, Engegebiet *n*
- , **rada ili radno** / Arbeitsgebiet *n*
- , **rada, stručno** / Fachgebiet *n*, Spezialität *f*
- , **radiodifuzije** / Rundfunkbereich *m*
- , **radne temperature** / Betriebstemperaturbereich *m*
- , **radno, glavno** / Hauptarbeitsbereich *m*
- , **rasipno** / Streubereich *m*
- , **rasplinjavanja** / Vergasungsgebiet *n*
- , **realnih brojeva** / Gebiet *n* der reellen Zahlen
- , **regulaciono [opć]** / Einstellbereich *m*
- , **reguliranja, (terensko)** [geografski prostor na kome se regulira električna mreža] / Regelungsgebiet *n*
- , **rekreacijsko** / Erholungsgebiet *n*

područje *n*

- , **rubno** ili **granično** / Randzone *f*, Randgebiet *n*
- **s injem** [meteor] / Rauhreifgebiet *n*
- , **seosko, selo** *n* / dörfliche Gegend *f*, Land *n*
- **sinhronizacije** / Synchronisier(ungs)-bereich *m*
- **sjene** / Schattenraum *m*, Schattenzone *f*
- , **slivno** ili **slijevno** / Einzugsgebiet *n*, Niederschlagsgebiet *n*
- **slobodnog vođenja** [us] / Freilaufbereich *m*
- **smetanja** ili **smetano** / Störungsgebiet *n*
- **sníženja** ili **utjecaja** [hidl] / Absenkungsbereich *m*, Absenkungsfläche *f*
- , **spektralno** / Spektralbereich *m*
- , **spektralno, vidljivo** / sichtbares Spektralgebiet *n*
- , **srednjovalno** ili **hektometarsko (valno)** [0,3—3 MHz; 1000—100 m] / Mittelwellenbereich *m*
- , **stručno** / Fachgebiet *n*
- , **stručno, posebno (ili specijalno)** / Sachgebiet *n*
- **struje rešetke** / Gitterstrombereich *m*
- **stvaranja inja** [meteor] / Rauhreifgebiet *n*
- **sublimacije** ili **sublimaciono** / Sublimationsgebiet *n*
- , **suho** / Trockengebiet *n*
- , **suvislo** / zusammenhängender Bereich *m*
- **svih valnih duljina** / Gesamtwellenbereich *m*
- **taline** ili **taljenja** / Schmelzgebiet *n*
- **temperature** / Temperaturbereich *m*
- **temperature uskladištenja** / Lager-temperaturbereich *m*
- , **temperaturno, radno** / Arbeitstemperaturbereich *m*
- **termičke energije** [energetsko područje termičkih neutrona] / thermisches Energiegebiet *n*
- , **tiho** [rad] / Funkschatten *m*
- , **trofazno** [topl] / Dreiphasengebiet *n*
- , **turbulentno** / Turbulenzgebiet *n*, turbulentes Gebiet *n*, turbulenter Bereich *m*
- **tvrdih zraka** / Hartstrahlgebiet *n*
- **ugljena** / Kohlengebiet *n*
- , **ugroženo** / Notstandsgebiet *n*
- , **ugroženo, anodno** / anodisches Gefährdungsgebiet *n*

područje *n*

- **UKV** / UKW-Bereich *m*
- **ultrakratkih valova** [30—300 MHz; 10—1 m] / Ultrakurzwellenbereich *m*, Meterwellengebiet *n*
- , **ultrazvučno** / Ultraschallbereich *m*
- **upotrebe** ili **uvrštenja** / Einsatzbereich *m*
- **upravljanja** / Aussteuerbereich *m*
- , **usporo** [akumulacija] / Staubereich *m*, Staugebiet *n*
- **utjecaja** / Einflußbereich *m*, Beeinflußungsbereich *m*
- **valnih duljina** / Wellenlängenbereich *m*
- , **valno** / Wellenbereich *m*, Wellengebiet *n*
- , **(valno), centimetarsko** [3—30 GHz; 10—1 cm] / Zentimeterwellenbereich *m*, Mikrowellenbereich *m*
- , **(valno), decimetarsko** [0,3—3 GHz; 10—1 dm] / Dezi(meterwellen)bereich *m*
- , **(valno), dekametarsko** [3—30 MHz; 100—10 m] / Dekameterwellenbereich *m*, Kurzwellenbereich *m*
- , **(valno), hektometarsko** [0,3—3 MHz; 1000—100 m] / Hektometerwellenbereich *m*, Mittelwellengebiet *n*
- , **(valno), kilometarsko** [30—300 kHz; 10—1 km] / Kilometerwellenbereich *m*, Langwellengebiet *n*
- , **(valno), metarsko** [30—300 MHz; 10—1 m] / Meterwellengebiet *n*, Ultrakurzwellenbereich *m*
- , **(valno), milimetarsko** [30—300 GHz; 10—1 mm] / Milli(meterwellen)gebiet *n*
- **varijacije** / Variationsbereich *m*
- **važenja** / Geltungsbereich *m*
- **velikih energija** / Hochenergiegebiet *n*, Bereich *m* hoher Energien
- **visokog tlaka** [meteor] / Hochdruckgebiet *n*, Hoch *n*, Antizyklone *f*
- , **vodozaštitno** / Wasserschutzgebiet *n*
- **vrijednosti** / Wertebereich *m*
- **za odmor** ili **za oporavak** / Erholungsgebiet *n*
- **zadatka** / Aufgabenbereich *m*, Aufgabenkreis *m*
- **zaleđivanja** [meteor] / Vereisungsgebiet *n*
- **zapiranja** / Sperrbereich *m*
- **zapornog djelovanja** [us] / Sperrbereich *m* bei negativer Anodenspannung

područje *n*

- , **zasićeno** [topl] / Sättigungsgebiet *n*
- **zasićenja** [eln] / Sättigungsbereich *m*, Sättigungsgebiet *n* 07, Sättigungszustand *m* 07

- , **zaštitno** / Schutzgebiet *n*, Schutzzone *f* // **zaštitno područje** *n* **dobivalište pitke vode** / Trinkwasserschutzgebiet *n*, Wasserschutzgebiet *n*

- , **zvučno** / Schallbereich *m*

- područna ili pokrajinska elektrana** *f* / Fernkraftwerk *n*, Überlandkraftwerk *n*, Überlandwerk *n*

- ili **regionalna (telefonska) centrala** *f* Nahverkehrszentrale *f*

- **sklopka** *f* / Bereichschalter *n*

- **vodoopskrba** *f* / Gruppenwasserversorgung *f*

- područni vodoopskrbni uređaj** *m* / Gruppen-Wasserversorgungsanlage *f*

- **vodovod** *m* / Gruppenwasserwerk *n*, Gruppen-Wasserversorgungsanlage *f*

- podrum** *m* / Keller *m*, Kellergeschoß *n*, Souterrain *n*

- **ispod turbina** / Turbinenkeller *m*

- , **kabelski** / Kabelkeller *m*

- , **vinski** / Weinkeller *m*

- podrumska armatura** *f* / Kellerarmatur *f*

- podrumski izolator** *m* / Kellerisolator *m*

- **zid** *m* / Kellermauer *f*

- podružnica** *f* / Zweiganstalt *f*, Zweigstelle *f*, Zweigniederlassung *f*, Filiale *f*

- podružno društvo** *n* / Tochtergesellschaft *f*

- **poduzeće** *n* / Tochterunternehmen *n*

- podržati** *v. i* **podržavati**

- [poduprijeti] / unterstützen

- podržavanje** *n* / Haltung *f*, Halten *n*, Erhalten *n*, Aufrechterhalten *n*, Aufrechterhaltung *f*

- **frekvencije** / Frequenzhaltung *f*

- **konstantne temperature** / Konstanthaltung *f* der Temperatur

- **konstantnim** / Konstanthaltung *f*

- **konstantnog napona** / Konstanthaltung *f* der Spannung

- **(luka)** / Halten *n* (des Lichtbogens)

- **napona** / Spannungshaltung *f*

- **(pogona)** / Aufrechterhaltung *f* (des Betriebs)

- **uspora (u plovnom kanalu)** / Stauhaltung *f*, Haltung *f* (eines Schiff-fahrtskanals)

- podržavati** [*v. i* **podržati**] / halten, erhalten, aufrechterhalten

- [hod stroja; napon] / aufrechterhalten [den Lauf einer Maschine; die Spannung]

- podsinhron** / untersynchron

- podsjek** *m* [prag] / Grundbalken *m*, Grundschwelle *f*

- podsjetna vrpca** *f* [u knjizi] / Lesezeichenband *n*

- podsjetni list** *m* / Merkblatt *n*

- podsjetnik** *m* / Merkbuch *n*

- podsjetno čepište** *n* [dt] / Wiederholungsklinke *f*

- **pravilo** *n* / Merkregel *f*

- podstanica** *f* [el] / Unterstation *f*, Unterwerk *n*, Station *f*

- , **automatska** / selbsttätiges Unterwerk *n*

- , **(električna)** / Unterwerk *n* 25

- , **(električna), prevoznica** / fahrbares oder ortsveränderliches Unterwerk *n* 25

- , **(električna), željeznička** / Bahnunterwerk *n* 25

- , **limena** / Blechstation *f* 25 [D], Schalthäuschen *n* 25 [A], Kiosk *m* 25 [A], Verteilkabine *f* 25 [CH]

- , **oklopljena** / gekapselte oder gepanzerte Station *f* 25

- , **pomoćna ili privremena** / Aushilfsstation *f* 25, provisorisches Unterwerk *n* 25

- , **rasklopna** / Schaltstation *f*

- **s oklopljenom opremom** / Station *f* mit metallgekapselter Ausrüstung 25, Schrankstation *f* 25 [A]

- **rastavljačima** / Trenn(schalter)-station *f* 25

- , **spojna** / Kuppelstelle *f* 25, Kuppelstation *f* 25, Netzkuppelstelle *f* 25, Netzkuppelstation *f* 25

- podstava** *f* / Futter *n*, Futterstück *n*, Auskleidung *f*

- , **cementna** / Zementfutter *n*, Zementausfütterung *f*, Zementauskleidung *f*

- **cijevi** / Rohrfutter *n*

- podstaviti** / auskleiden, ausfuttern

- **kožom** / beledern

- podstavljanje** *n* / Auskleiden *n*, Ausfuttern *n*

- podstavljati** / ausgekleidet, ausgefuttern

- **kožom** / beledert

- **olovom** / verbleit

- podstolna (rentgenska) cijev** *f* / Untertischröhre *f*

podstrek *m* / Anreiz *m*
podstruja *f* / Unterstrom *m*
podstrujna zaštita *f* / Unterstromschutz *m* 16
podstrujni / Unterstrom... 15
 — **okidač** *m* / Unterstromauslöser *m*
 — **relej** *m* / Unterstromrelais *n*
podstrujno okidanje *n* / Unterstromauslösung *f*
P-odstupanje *n* [rg] / P-Abweichung *f* [nach DIN † : Statik *f*]
podsudnost *f* [nadležnost suda] / Gerichtsstand *m*
podtemperatura *f* / Untertemperatur *f*
podtlak *m* / Unterdruck *m*, Vakuum *n*, Minderdruck *m*
podudaran [analogan] / analog, übereinstimmend, entsprechend
podudaranje *n* [koincidencija] / Zusammentreffen *n*
 — [korespondencija] / Übereinstimmung *f*, Korrespondenz *f*
podudarati se [koincidirati] / koinzidieren, zusammenfallen, zusammentreffen
 — — [korespondirati] / übereinstimmen, korrespondieren, entsprechen
 — — **u frekvenciji** [biti usklađeni u frekvenciji] / in der Frequenz übereinstimmen
podudarni prikaz *m* / Abbild *n*
podudarnost *f* [analogija] / Übereinstimmung *f*, Analogie *f*
 — [kongruencija] / Übereinstimmung *f*, Kongruenz *f*
 — **faza** [sinhronizam] / Phasengleichheit *f*
podupiralo *n* / Vorhalter *m*, Gegenhalter *m*
 — [zakivačkog stroja] / Anpreßstempel *m*, Vorhalter *m*
podupiranje *n* / Aussteifung *f*, Absteifung *f*
podupirati, poduprijeti / unterstützen; abstützen, stützen, absteifen, abfangen
 — [kod zakivanja] / vorhalten, gegenhalten
poduprt [podbočen] / gestützt, unterstützt, abgestützt
 — [slobodno ležeći] / frei aufliegend
poduprti nosač *m* / freiaufliegender Träger *m*
poduzbuditi / untererregen
poduzbuđen / untererregt

poduzeća *npl*, **elektroprivredna, udružena** / Verbundgesellschaft *f*
 —, **gradska ili komunalna** / Stadtwerke *npl*, städtische Werke *npl*
poduzeće *n* / Unternehmen *n*, Unternehmung *f*
 — [tvornica] / Werk *n*
 —, **brodarsko** / Reederei *f*
 —, **građevno** / Bauunternehmen *n*
 —, **industrijsko** / Industrieunternehmen *n*
 —, **izdavačko** / Verlag *m* // **izdavačko poduzeće** *n* za stručnu literaturu / Fachbuchverlag *m*
 —, **izdavačko, novinsko** / Zeitungsverlag *m*
 —, **izvozno** / Ausfuhrunternehmen *n*, Exportunternehmen *n*
 —, **javno** / öffentliche Unternehmung *f*
 —, **matično** / Stammhaus *n*
 —, **mješovito** / gemischtwirtschaftliche Unternehmung *f*
 —, **nakladno** / Verlagsunternehmen *n*, Verlag *m*
 —, **općinsko ili komunalno** / Kommunalbetrieb *m*, Gemeindebetrieb *n*
 —, **opskrbno** / Versorgungsunternehmen *n*
 —, **opskrbno, električno** / Elektrizitätsversorgungsunternehmen *n*, EVU
 —, **opskrbno, toplinsko** / Wärmeversorgungsunternehmen *n*
 —, **otpremničko ili špedicijsko** / Speditionsunternehmen *n*
 —, **podružno** / Tochterunternehmen *n*
 —, **privatno** / Privatunternehmen *n*, privatwirtschaftliche Unternehmung *f*
 —, **privredno** / Wirtschaftsunternehmen *n*
 —, **prometno ili saobraćajno** / Verkehrsunternehmen *n*
 —, **svjetsko** / Weltfirma *f*
 —, **špedicijsko** / Speditionsunternehmen *n*
 —, **tečevno** / Erwerbsunternehmung *f*
 —, **trgovinsko** / Handelsunternehmen *n*
 — **u društvenoj svojini** / volkseigener Betrieb *m*, VEB [in der DDR]
 —, **uvozno** / Einfuhrunternehmen *n*, Importunternehmen *n*
 —, **vodoopskrbno** / Wasserversorgungsunternehmen *n*
 — **za niskogradnje** / Tiefbauunternehmen *n*
 — — **opskrbu plinom** / Gasversorgungsunternehmen *n*

poduzeće *n* za

- — **proizvodnju i prijenos električne energije, udruženo ili združeno** / Verbundgesellschaft *f*
- — **razdiobu električne energije** / Stromverteilungsunternehmen *n*

poduzetnički rizik(o) *m* / unternehmerisches Risiko *n*

poduzetnik *m* / Unternehmer *m*

—, **građevni** / Bauunternehmer *m*

poduzimanje *n* [pothvat] / Vornahme *f*, Unternehmen *n*

podvez *m* (opletenih vodova) / Abbindung *f* (umflochtener Leitungen)

podvezan / abgebunden

podvezati [svezati] / abbinden, festbinden

podvezivanje *n* / Abbinden *n*, Festbinden *n*

podvig *m* [smion pothvat] / Leistung *f*, tapfere Tat *f*

podvirna voda *f* [npr. ispod pregrade] / Leckwasser *n*

podvlaka *f* [g] / Unterzug *m*

podvod *m* [sifon] / Dücker *m*, Düker *m*

podvodna brzina *f* / Unterwassergeschwindigkeit *f*

— **eksplozija** *f* / Unterwasserexplosion *f*

— **korozija** *f* / Unterwasserkorrosion *f*

— **nizina** *f* / Marsch *f*

— **plovidba** *f* / Unterwasserfahrt *f*

— **pumpa** *f* / Unterwasserpumpe *f*, Tauchpumpe *f*

— **reflektorna svjetiljka** *f* / Unterwasser-Scheinwerfer *m*

— **svjetiljka** *f* / Unterwasserleuchte *f*

— **televizija** *f* / Unterwasserfernsehen *n*

— **vožnja** *f* / Unterwasserfahrt *f*

podvodni, pod vodom / Unterwasser...

— **kabel** *m* / Unterwasserkabel *n* 25, Unterflußkabel *n*

— **led** *m* / Grundeis *n*

— **ležaj** *m* / Unterwasserlager *n*

— **motor** *m* / Tauchmotor *m*

— **nalič** *m* [br] / Unterwasseranstrich *m*

— **pumpni agregat** *m* / Tauchmotorpumpe *f*

— **radovi** *mpl* / Unterwasserarbeiten *fpl*

— **reaktor** *m* / Unterwasserreaktor *m*

— **reflektor** *m* / Unterwasser-Scheinwerfer *m*

— **tunel** *m* / Unterwassertunnel *m*

— **vod** *m* / Unterwasserleitung *f*

podvodno betoniranje *n* / Unterwasserbetonierung *f*

— **istraživanje** *n* / Unterwasserforschung *f*

— **temeljenje** *n* / Unterwassergründung *f*

podvostručenje *n* / Duplikation *f*, Verdopp(e)lung *f*

— **frekvencije** / Frequenzverdopplung *f*

podvostručiti / duplieren, verdoppeln

podvoz *m* / Beförderung *f*, Transport *m*

podvozje *n* / Wagengestell *n*, Fahrgestell *n*

podvozni / Transport..., Beförderungs...

podvoznjak *m* / Unterführung *f*, Wegunterführung *f*

—, **cestovni** / Straßenunterführung *f*

—, **železnički** [prijelaz ispod pruge] / Bahnunterführung *f*

podzemlje *n* / Untergrund *m*

podzemna eksplozija *f* / unterirdische Explosion *f*

— **korozija** *f* / Bodenkorrosion *f*

— **namatalica** *f* [mt] / Unterflurhaspel *f*

— **strujna tračnica** *f* / Schlitzkanal-Stromschiene *f* 30, Unterleitung *f* 30

— **(transformatorska) stanica** *f* / Unterpflasterstation *f*

— **visokotlačna plinosprema** *f* / unterirdischer Hochdruck(gas)behälter *m*

— **voda** *f*, **podzemnica** *f* / Grundwasser *n*

— **voda** *f*, **duboka** / Tiefengrundwasser *n*

— **voda** *f* **infiltrirana kroz obalu** / uferfiltriertes Grundwasser *n*

— **voda** *f*, **močvarna** / mooriges Grundwasser *n*

— **voda** *f*, **slobodna** / freies oder ungespanntes Grundwasser *n*

— **vododjelnica** *f* / unterirdische Wassertrennscheide *f*

— **željeznica** *f* / Untergrundbahn *f*, U-Bahn *f*

podzemne škar *fpl* [mt] / Unterflurschere *f*

podzemni / unterirdisch, Untergrund...

— [jamski; rd] / unter Tage

— **cjevovod** *m* / unterirdische Rohrleitung *f*

— **hidrant** *m* / Unterflurhydrant *m*

— **kabel** *m* / Erdkabel *n* 25, Erdleitungskabel *n*, unterirdisches Kabel *n*, Untergrundkabel *n*

— **(prirodni) bazen** *m* **podzemnice** / Grundwasserbecken *n*

podzemni

- **rezervoar** *m* [plina], (**prirodni**) / Untergrundspeicher *m*
- **rudnik** *m* / Bergwerk *n* unter Tage, B.u.T., Tiefbaugrube *f*
- **vod** *m* [el] / unterirdische Leitung *f*, unterirdische Linie *f*
- **vodostaj** *m* / Grundwasserspiegel *m*, Grundwasserstand *m*

podzemnica *f*, **podzemna voda** *f* / Grundwasser *n*

- , **duboka** / Tiefengrundwasser *n*
- **infiltrirana kroz obalu** / uferfiltriertes Grundwasser *n*
- **pod tlakom** / gespanntes Grundwasser *n*

—, **slobodna** / freies Grundwasser *n*

—, **umjetna ili umjetno proizvedena** / künstliches Grundwasser *n*

podzemno ili jamsko rudarstvo *n* /

Grubenbau *m*, Bergbau *m* unter Tage

— **natapanje** *n* / Untergrundberieselung *f*, Untergrundverrieselung *f*

— **položeni kabel** *m* / unterirdisch verlegtes Kabel *n*

— **rudarstvo** *n* / Grubenbau *m*, Bergbau *m* unter Tage

podzid *m* / Unterbau *m*

podzidati / untermauern, unterbauen, fundieren

podzidivanje *n*, **podzidavanje** *n* / Untermauerung *f*

podzidivati v. **podzidati**

podzol *m* [tlo] / Podsol *m*, Bleicherde *f*

podzvučna brzina *f* / Unterschallgeschwindigkeit *f*

— **telegrafija** *f* / Unterlagerungstelegraphie *f*

pogača *f* od (**sušenog**) **mulja** [dehidrat(iz)acija] / Filterkuchen *m*, Preßkuchen *m*, Schlammkuchen *m*, Schammfladen *m* [Schlammmentwässerung]

—, **uljana** / Ölkuchen *m*

Poggendorffova metoda *f* **očitavanja** / Spiegelablesung *f*

pogibanje *n* **riba** / Fischsterben *n*

pogibao *f*, **pogibelj** *f* / Not *f*, Gefahr *f*

— ili **nevolja** *f*, **pomorska** / Seenot *f*

pogibeljan / gefährlich

poglavar *m* **kolodvora** / Bahnhofvorsteher *m*, Stationsvorsteher *m*, Stationsvorstand *m*

poglavlje *n* / Kapitel *n*, Abschnitt *m*

pogled *m* [tc] / Ansicht *f*

— [vidik] / Ausblick *m*

pogled *m*

—, **djelomični** [tc] / Teilansicht *f*

—, **glavni** / Hauptansicht *f*

— **iz kosa ili u kosom smjeru** / Schrägansicht *f*

— — **zraka ili iz zračnih visina ili iz zrakoplova** / Luftbild *n*

— **natrag** [npr. u zrcalu] / Rückblick *m*, Rückwärtsschauen *n*

— **odozdo** [gornji tlocrt] / Untersicht *f*, Unteransicht *f*

— **sprijeda** [nacrt] / Vorderansicht *f*, Stirnansicht *f*

— **straga** / Rückansicht *f*

pogledno polje *n* / Blickfeld *n*

pogodan / günstig, förderlich, vorteilhaft, passend

pogodba *f* [akord] / Akkord *m*

— [sporazum, utanačenje] / Abmachung *f*, Vereinbarung *f*

— [ugovor] / Vertrag *m*, Kontrakt *m*

pogodnost *f* [povlastica] / Begünstigung *f*, Vorrecht *n*

— [sposobnost za neki rad ili za neko zvanje] / Eignung *f*

pogodovanje *n* / Begünstigen *n*

pogodovati / begünstigen

pogođena čestica *f* [nu] / Targetteilchen *n*

— **jezgra** *f* / getroffener oder beschossener Kern *m*

pogođeni atom *m* / getroffenes Atom *n*

pogon *m* [organizacioni pojam] / Betrieb *m*

— [pogonska prostorija; obrtna ili industrijska radionica] / Betrieb *m* [gewerbliche Arbeitsstätte]

— [rad, hod] / Betrieb *m*, Lauf *m*, Gang *m* // **biti u pogonu, raditi** / im Betrieb sein // **držati kotao u pogonu** / den Kessel fahren oder im Betrieb halten // **staviti u pogon** / in Betrieb nehmen, in Betrieb setzen // **kao u (normalnom) pogonu** / betriebsmäßig // **što pripada vlastitom ili kućnom pogonu** / betriebseigen

— [zagon, gonilo, pogonska naprava] / Antrieb *m* 35, Trieb *m*, Antriebsvorrichtung *f*

— **akumulatorima ili akumulatorni** / Akkumulatorbetrieb *m*

— **akumuliranom energijom** [ra] / Speicherantrieb *m*

— **akumuliranom energijom, motorni** / Motorspeicherantrieb *m*

—, **automatski** / automatischer Betrieb *m*

pogon m

- **beskrajnim užetom** / Kreisseiltrieb *m*
- **bez zaustavljanja** [neprestani pogon] / Durchlaufbetrieb *m*, durchlaufender Betrieb *m*
- , **blokovski** / Blockbetrieb *m*
- , **(broda), lučki** / Hafenbetrieb *m* (des Schiffs)
- , **brodski** / Bordbetrieb *m*; Schiffsbetrieb *m*
- **čeličnim užetom** / Drahtseiltrieb *m*
- **čeličnom vrpcom** / Stahlbandtrieb *m*
- **čunjastom remenicom** / Kegel(trommel)trieb *m*
- , **danonoćni** [24 h] / Tagundnachtbetrieb *m*
- , **dinamični**, / Stoßbetrieb *m*, Beschleunigungsbetrieb *m*
- , **dinamični, (čisti), intermitirani** / Aussetz-Schaltbetrieb *m* [ASB]
- , **dinamični, (čisti), neprestani** / Durchlauf-Schaltbetrieb *m* [DSB]
- , **dupleksni** [dt] / Doppelsprechbetrieb *m*
- , **dizelsko-električni** / diselektrischer Antrieb *m*
- , **dugotrajni** / Langzeitbetrieb *m* [LB]
- , **dupleksni** [dt] / Gegensprechbetrieb *m*
- , **đvojnički** [mt] / Zwillingsantrieb *m*
- **ekscetrom** / Exzenterantrieb *m*
- , **električni** / Elektroantrieb *m*, elektrischer Antrieb *m*
- , **električni, akumulatorni** / batterieelektrischer Antrieb *m*
- , **električni, zvrčni** [pogon s električki zatjeranim zvrkom] / gyroelektrischer Antrieb *m*
- **električnog ribarenja** / Elektrofische-reibetrieb *m*
- **elektroenergetskog sistema** / Verbundbetrieb *m*, Verbundwirtschaft *f*
- , **elektrohidraulični** / elektrohydraulischer Antrieb *m*
- , **elektromehanički** / elektrischer Kraftantrieb *m*
- , **elektromotorni** / elektromotorischer Antrieb *m*
- , **fantomni** [dt] / Viererbetrieb *m*
- **filtera** / Filterbetrieb *m*
- , **grubi** / rauher Betrieb *m*
- , **grupni** [grupni zagon] / Gruppenantrieb *m*
- , **grupni** [pogon po skupinama] / Gruppenbetrieb *m*

pogon m

- **(hidroelektrana), lančani ili u lancu** / Kettenbetrieb *m*, Schwellbetrieb *m* der Wasserkraftwerke
- , **Ilgnerov** / Ilgner-Antrieb *m*
- ili **poduzeće n u društvenoj svojini** / volkseigener Betrieb *m* [VEB]
- ili **potjer m plovkom** / Schwimmerantrieb *m*
- (ili **zagon m**) **sklopke** / Schalterantrieb *m*
- , **impulsni** / Impulsbetrieb *m*
- , **impulsni** [ra] / Tastbetrieb *m* 15, Tippbetrieb *m* 15
- , **industrijski** / Industriebetrieb *m*
- , **interkonektivni** [elg] / Verbundbetrieb *m*
- , **inverzni** / inverser Betrieb *m*
- , **isprekidani ili intermitirani** / aussetzender Betrieb *m*, Aussetzbetrieb *m* [AB]
- , **isprekidani ili šaržni** / Chargenbetrieb *m*
- , **istosmjerni ili istosmjernom strujom** / Gleichstromantrieb *m*
- , **izmjenični** / Wechselbetrieb *m*
- , **izolirani** [pojedinačni, ne paralelni pogon generatora] / Alleinbetrieb *m*
- **izvršne sprave** [rg] / Stellantrieb *m*
- , **jamski** [rd] / Untertagebetrieb *m*, Grubenbetrieb *m*
- , **jednakopojasni** / Äquibandbetrieb *m*
- , **jednofazni** / Einphasenlauf *m*
- , **jednosatni** / Stundenbetrieb *m* 10
- , **kardanski** / Kardantrieb *m*
- **kod krcanja** [br] / Ladebetrieb *m*
- **— nezgode ili havarije** [br] / Havariebetrieb *m*
- , **koksni** [pogon kod maksimalne proizvodnje koksa u uređaju za proizvodnju plina; v. i **plinski pogon**] / Koksfahrt *f* [s. auch Gasfahrt]
- , **kondenzacioni** / Kondensationsbetrieb *m*
- , **kondenzacioni, pomoćni** / Kondensationshilfsbetrieb *m*
- , **kontinuirani** / kontinuierlicher Betrieb *m*
- , **kontinuirani** [rtg] / Durchlaufbetrieb *m*
- , **konvertorski** / Konverterbetrieb *m*
- , **konjski** / Pferdebetrieb *m*
- **kormila** / Ruderantrieb *m*
- **kormila, elektrohidraulični** / elektrohydraulischer Ruderantrieb *m*
- **kotla ili kotlovski** / Kesselbetrieb *m*

pogon m

- , **kratkotrajni** / kurzzeitiger Betrieb *m* 05 [KB], Betriebsart *f* 05
- , **lančani** / Kettenantrieb *m*, Kettentrieb *m*
- , **lančani, bešumni** / geräuschloser Kettenantrieb *m*
- , **lokalnim ili mjesnim baterijama** / Ortsbatteriebetrieb *m*, Lokalbatteriebetrieb *m*
- , **lokomotivski** / Lokomotivbetrieb *m*
- , **mehanički** / Kraftbetrieb *m*
- , **mehanički [naprava]** / Kraftantrieb *m*
- , **mehanički, isklopni** / Ausschaltkraftantrieb *m*
- , **mehanički, uklopni** / Einschaltkraftantrieb *m*
- , **membranski** / Membranantrieb *m*
- , **miješanim plinom** / Mischgasbetrieb *m*
- , **mješoviti** / gemischter Betrieb *m*
- , **mlazni** / Strahlantrieb *m*, Düsenantrieb *m*
- , **motorni** / Motorantrieb *m*, Maschinenantrieb *m*
- , **motorni, pojedinačni** / Motoreinzelantrieb *m*
- , **mreže** / Netzbetrieb *m*
- , **na akumulatoru** / Akkumulatorbetrieb *m*
- , **— dvije osovine** / Doppelachsenantrieb *m*
- , **— površinskom kopu [rd]** / Tagebaubetrieb *m*
- , **— vodni plin** / Wassergasbetrieb *m*
- , **napajanjem iz mreže** / Netzbetrieb *m*
- , **nategom** / Speicherantrieb *m*
- , **nazivni** / Nennbetrieb *m* 05; 10
- , **nekontinuirani** / Chargenbetrieb *m*
- , **neposredni ili direktni** / unmittelbarer Antrieb *m*
- , **neprestani** [bez zaustavljanja] / durchlaufender Betrieb *m*, Durchlaufbetrieb *m*
- , **nožni** / Fußantrieb *m*
- , **nuklearni** / Kernenergieantrieb *m*, Kernenergiebetrieb *m*; Reaktorbetrieb *m*
- , **obični** / gewöhnlicher Betrieb *m*
- , **obosmjerni** / Umkehrbetrieb *m*
- , **obosmjerni [zagon]** / Reversierantrieb *m*
- , **obrtni ili profesionalni** / Gewerbebetrieb *m*

pogon m

- , **odbojni ili puferni [ak]** / Pufferbetrieb *m*
- , **odbojnom ili pufernom baterijom** / Pufferbatteriebetrieb *m*
- , **ojnicom ili pogonskom motkom** / Stangenantrieb *m* 30
- , **opružni ili perni** / Federantrieb *m* 30
- , **opskrbni** / Versorgungsbetrieb *m*
- , **osovine ili osovinski** / Achsantrieb *m* 30, Achsenantrieb *m*
- , **osovinski, pojedinačni** / Einzelachsenantrieb *m*
- , **osovinskim motorom** / Achsmotorantrieb *m* 30
- , **paralelni** / Parallelbetrieb *m*, Parallellauf *m*
- , **parni** / Dampfbetrieb *m*
- , **parni [parni zagon]** / Dampftrieb *m*
- , **parni, istosmjerni [topl]** / Gleichstrombetrieb *m*
- , **parnom turbinom** / Dampfturbinenantrieb *m*
- , **pečni** / Ofenbetrieb *m*
- , **periodični, intermitirani** / periodisch aussetzender Betrieb *m*
- , **petrokemijski** / petrochemischer Betrieb *m*
- , **plinski** [pogon kod maksimalne proizvodnje plina u uređaju za proizvodnju plina; v. i **koksni pogon**] / Gasfahrt *f* [s. auch Koksfahrt]
- , **plovkom** / Schwimmerantrieb *m*
- , **pneumatski** / Druckluftantrieb *m*, Druckluftbetätigung *f*, Preßluftantrieb *m*
- , **po skupinama** / Gruppenbetrieb *m*
- , **— voznom redu** / Fahrplanbetrieb *m*
- , **pod kutom** / Winkeltrieb *m*
- , **pojedinačni** / Einzelantrieb *m*
- , **pojedinih polova, međusobno nezavisni** / polweise getrennter Antrieb *m* 15
- , **pokretanja** / Anlaßbetrieb *m*
- , **pokusni** / Probebetrieb *m*
- , **poluautomatski** / halbautomatischer Betrieb *m*
- , **poljoprivredni** / landwirtschaftlicher Betrieb *m*, Landwirtschaftsbetrieb *m*
- , **pomoćni** / Hilfsbetrieb *m*
- , **pomoćni [zagon; npr. ručni ili nožni]** / Behelfsantrieb *m* [z.B. Hand- oder Fußantrieb]
- , **pomoću akumulirane energije, ručni [ra]** / Handspeicherantrieb *m*
- , **posebni** / Teilbetrieb *m*

pogon m

- , **posredni** ili **indirektni** / mittelbarer Antrieb *m*
- , **potpuno automatski** / vollautomatischer Betrieb *m*
- , **pouzdati** / zuverlässiger Betrieb *m*
- , **prekidni** [rtg] / Impulsbetrieb *m*
- , **preklopni** [trošilo je spojeno ili s normalnim izvorom struje ili s akumulatorom] / Umschaltbetrieb *m*
- , **prekretni** / Reversierantrieb *m*
- , **pripravnosti** / Bereitschaftsbetrieb *m*
- , **pripreme** [pv] / Aufbereitungsbetrieb *m*
- , **privatni** / Privatbetrieb *m*
- , **programski** / Fahrplanbetrieb *m*
- , **propelera, električni** / elektrischer Schraubenantrieb *m*, elektrischer Propellerantrieb *m*
- , **propelera, istosmjernom strujom** ili **istosmjerni** / Gleichstrom-Schraubenantrieb *m*
- , **propelera istosmjernom strujom, Leonardov** / Gleichstrom-Leonard-Schraubenantrieb *m*
- , **propelera trofaznom strujom** ili **trofazni** / Drehstrom-Schraubenantrieb *m*
- , **protutlačni** / Gegendruckbetrieb *m*
- , **provlačne namatalice** [mt] / Zughaspelantrieb *m*
- , **prstenasti** [vd-el] / Ringbetrieb *m*
- , **pumpe** / Pumpenbetrieb *m*
- , **pužni, globoidni** / Globoidschneckenantrieb *m*
- , **radni** / Fahrbetrieb *m*
- , **rakete** / Raketenbetrieb *m*
- , **reakcioni** / Reaktionsantrieb *m*
- , **reaktora** / Reaktorbetrieb *m*
- , **redoviti** ili **normalni** / Normalbetrieb *m*
- , **regulacioni** / Regelantrieb *m*
- , **remenski** / Riemen(an)trieb *m*
- , **remenski, otvoreni** / offener Riemenantrieb *m*
- , **remenski, s poluukrštenim osovinama** / halbgeschränkter Riementrieb *m*
- , **remenski, ukršteni** ili **križni** / gekreuzter Riementrieb *m*
- , **rentgena** ili **rentgenski** / Röntgenbetrieb *m*
- , **reverzioni** [obosmjerni zagon] / Reversierantrieb *m*
- , **reverzioni** [pogon u oba smjera vrtnje] / Umkehrbetrieb *m*
- , **rotacione peći** / Drehofenbetrieb *m*

pogon m

- **rotacionog klipa** / Drehkolbenantrieb *m*
- **ručice, ravni** / gerader Schubkurbelantrieb *m*
- **ručicom** / Kurbelantrieb *m*
- **ručicom, lučni** / Bogen-Schubkurbelantrieb *m*
- , **ručni** [zagon] / Handantrieb *m*
- **ručnom ručicom** / Handkurbel(an)antrieb *m*
- , **rudarski** / bergbaulicher Betrieb *m*
- **s konstantnim tlakom** [turbopuhalo] / Staubetrieb *m*
- — **(gornjim) voznim vodom** / Oberleitungsbetrieb *m*
- — **isprekidanim opterećenjem, neprestani** / Durchlaufbetrieb *m* mit Aussetzbelastung [DAB], durchlaufender Betrieb *m* mit aussetzender Belastung 10
- — **kratkotrajnim opterećenjem, neprestani** / Durchlaufbetrieb *m* mit Kurzzeitbelastung [DKB]
- — **nateznom remenicom** / Spannrollenbetrieb *m*
- — **nateznom užnicom, užni** / Seilspannrollenbetrieb *m*
- — **potpunim opterećenjem** / Vollastbetrieb *m*
- — **potpunim opterećenjem, trajni** / Vollast-Dauerbetrieb *m*
- — **povratnim hlađenjem** / Rückkühlbetrieb *m*
- — **radnom strujom** [dt] / Arbeitsstrombetrieb *m*
- — **reguliranim zaletom** / Anlaufregulierbetrieb *m*
- — **trajnim opterećenjem, trajni pogon m** / Dauerbetrieb *m* [DB]
- — **ubrzanim upravljanjem** / Beschleunigungsbetrieb *m*
- — **više namota** [tr] / Mehrwicklungsbetrieb *m*
- — **periodički promjenljivim opterećenjem, trajni** / Dauerbetrieb *m* mit periodisch veränderlicher Belastung 10
- **sa stalnim opterećenjem, trajni** / Dauerbetrieb *m* mit gleichbleibender Belastung 05; 10
- , **samo baterijski** / reiner Batteriebetrieb *m*
- , **sigurnosni** / Notbetrieb *m*
- , **simpleksni** / Simplexbetrieb *m*
- , **sinhrotronski** / Synchrotronbetrieb *m*

pogon m

- , **skočni** / Sprungantrieb *m*
- , **skočni, motorni** / Motorsprungantrieb *m*
- **sličan površinskom kopu** [rd] / tagebauähnlicher Betrieb *m*
- **spojenim lokomotivama** / Verbundbetrieb *m*
- , **sporedni** / Nebenbetrieb *m*
- , **spregnuti** / Kuppelbetrieb *m*
- , **statični** [turbopuhala] / Staubetrieb *m*
- **stepenastim remenicama** / Stufenscheibetrieb *m*
- , **strojni ili zagon m stroja** / Maschinenantrieb *m*
- **strojeva** / Maschinenbetrieb *m*
- **strujom mirovanja** / Ruhestrombetrieb *m*
- , **surovi** / rauher Betrieb *m*
- , **sveatomatski** / vollautomatischer Betrieb *m*
- , **šaržni** / Chargenbetrieb *m*
- **štapova** [nu] / Stabantrieb *m*
- **šupljom kolskom osovinom** / Achshohlwellen-Antrieb *m* 30
- , **tarni** / Reibungsantrieb *m*
- , **tekući** / laufender Betrieb *m*
- , **telefonski** / Fernsprechverkehr *m*, Fernsprechbetrieb *m*, Telephonbetrieb *m*
- , **telefonski, automatski ili samospojni** / Selbstanschlußbetrieb *m*
- , **telefonski, s centralnom baterijom** / ZB-Betrieb *m*
- , **tihi** / geräuschloser Betrieb *m*
- **tlačnim sredstvom** / Druckmittelantrieb *m*
- **tlačnim sredstvom iz spremnika** [ra] / Druckmittel-Speichierantrieb *m*
- **tlačnim uljem** / Preßölantrieb *m*
- , **trajni** / Dauerbetrieb *n* [DB]
- , **transmisijski** / Transmissionsantrieb *m*
- **trofaznom strujom ili trofazni** / Drehstromantrieb *m*
- , **turbinski ili turbinom** / Turbinenantrieb *m*
- , **turboelektrični** / turboelektrischer Antrieb *m*
- **turbo-puhala, pulzirajući** / pulsierender Turboladerbetrieb *m*
- , **tvornički** / Fabrikbetrieb *m*
- **u društvenoj svojini** [NjDR] / volkseigener Betrieb *m* [VEB]
- — **nuždi** / Notbetrieb *m*

pogon m u

- — **oba smjera vrtnje** / Umkehrbetrieb *m*
 - — **vožnji** / Fahrbetrieb *m*
 - **usmjerivača ili usmjerivački** / Stromrichterbetrieb *m*
 - **ustavljačem** / Ratschenantrieb *m*
 - **uzicom** / Schnurantrieb *m*
 - , **uzorni** / Musterbetrieb *m*
 - , **užni** / Seil(an)trieb *m* // **užni pogon m s nateznom užnicom** / Seilspannrollenrieb *m*
 - , **užni, otvoreni** / offener Seiltrieb *m*
 - **valjaka** [gi] / Walzenantrieb *m*
 - **valjalice** / Walzwerksantrieb *m*
 - **valjalice, pomoćni** / Walzwerkhilfsantrieb *m*
 - , **veliki** / Großbetrieb *m*
 - **vezanim osovinama, (mehanički)** / Kuppelantrieb *m* 30
 - , **višemotorni** / Mehrmotorenantrieb *m*
 - , **višeosovinski** [jednim motorom] / Mehrachs Antrieb *m* 30
 - **vodnom turbinom** / Wasserturbinenantrieb *m*
 - , **vozni** / Fahrbetrieb *m*
 - **vratilom** / Wellenantrieb *m*
 - **vretenom** / Spindelantrieb *m*
 - **vuče** / Zugbetrieb *m*
 - **vuče, električni** / elektrischer Zugbetrieb *m*
 - **vučne namatalice** [mt] / Zughaspelantrieb *m*
 - , **Ward-Leonardov** / Ward-Léonard-Antrieb *m*
 - **za proizvodnju plina** / Gaserzeugungsbetrieb *m*
 - — **teške terete** / Schwerantrieb *m*
 - , **zavarivački** / Schweißbetrieb *m*
 - , **zračnim plinom** / Luftgasbetrieb *m*
 - , **željeznički** / Bahnbetrieb *m*
- pogonska brzina f vrtnje, najmanja** / kleinste Betriebsdrehzahl *f* 30
- **buka f** / Betriebslärm *m*
 - **čvrstoća f** / Betriebsfestigkeit *f*
 - **ekonomika f** / Betriebswirtschaftslehre *f*, Industrieökonomik *f*
 - **fazna mjera f** / Betriebswinkel *m*
 - **frekvencija f** / Betriebsfrequenz *f* // **s pogonskom frekvencijom** / betriebsfrequent
 - **godina f** / Betriebsjahr *n*
 - **ili zagonska snaga f** / Antriebsleistung *f*
 - **impedancija f** / Betriebsimpedanz *f*
 - **izolacija f** / Betriebsisolierung *f*

pogonska

- **karakteristika** *f* / Betriebskennlinie *f*
- **karta** *f* / Betriebskarte *f*
- **količina** *f* **vode** / Betriebswasser-
menge *f*
- **kontrola** *f* / Betriebsüberwachung *f*,
Betriebskontrolle *f*
- **labavost** *f* / Betriebsspiel *n*
- **lančanica** *f* / Treibkettenrad *n*,
Treibkettenscheibe *f*
- **mjera** *f* **prijenosa** / Betriebsübertra-
gungsmaß *n*
- **motka** *f* / Triebstange *f*, Kurbelstange
f, Schubstange *f*
- **naprava** *f* / Antriebsvorrichtung *f*,
Antrieb *m*
- **nesreća** *f* [*ne udes!*] / Betriebsun-
glück *n*
- **nezgoda** *f* [*ne udes!*] / Betriebsunfall
m
- **opasnost** *f* / Betriebsgefahr *f*
- **organizacija** *f* / betriebliche Orga-
nisation *f*
- **osoba** *f* / Betriebsmann *m*
- **osovina** *f* / Treibachse *f*, Triebachse
f, Antriebswelle *f*
- **pojava** *f* / Betriebsvorgang *m*
- **posada** *f* / Betriebsmannschaft *f*
- **pouzdanost** *f* / Betriebszuverlässig-
keit *f*
- **pripravnost** *f* / Betriebsbereitschaft *f*
- **prostorija** *f* / Betriebsraum *m*; Be-
triebsstätte *f*
- **prostorija** *f* [obrtna ili industrijska
radionica] / Betrieb *m*, gewerbliche
Arbeitsstätte *f*
- **prostorija** *f*, **električka** / elektrischer
Betriebsraum *m*
- **prostorija** *f*, **električka**, **zatvorena** /
abgeschlossener elektrischer Be-
triebsraum *m*, abgeschlossene elek-
trische Betriebsstätte *f*
- **remenica** *f* / Antriebsscheibe *f*, Treib-
scheibe *f*, treibende Scheibe *f*
- **remenica** *f*, (**čvrsta**) / Fest(riemen)-
scheibe *f*, feste Riemenscheibe *f*
- **ručica** *f* / Treibkurbel *f*
- **shema** *f* / Betriebsschaubild *n*
- **sigurnost** *f* / Betriebssicherheit *f*
- **sila** *f* / Antriebskraft *f*, Triebkraft *f*,
Triebkraft *f*
- **služba** *f* / Betriebsdienst *m*
- **smetnja** *f* / Betriebsstörung *f*
- **snaga** *f*, **ukupna** / Gesamtantriebslei-
stung *f*
- **sociologija** *f* / Betriebssoziologie *f*

pogonska

- **sredstva** *npl*, **električna** [motori,
aparati, električni krugovi] / elek-
trische Ausrüstung *f* 25, elektrische
Betriebsmittel *npl* 25
- **stanka** *f* / Betriebspause *f*
- **statistika** *f* / Betriebsstatistik *f*
- **temperatura** *f* / Betriebstemperatur *f*
- **težina** *f* / Dienstgewicht *n*
- **tačka** *f* / Betriebspunkt *m*
- **uprava** *f* / Betriebsleitung *f*, Betriebs-
führung *f*
- **uputa** *f* / Betriebsanleitung *f*
- **utičnica** *f* / Kraftsteckdose *f*
- **užnica** *f* [užni pogon] / Treibscheibe *f*
- **voda** *f* [energetska; m³/s] / Triebwas-
ser *n*, Kraftwerkszufluß *m*
- **voda** *f*, **potrošna** / Betriebswasser *n*,
Brauchwasser *n*, Fabrikationswasser
n, Nutzwasser *n*
- **vrijednost** *f* / Betriebswert *m*
- pogonske frekvencije, s pogonskom fre-**
kvencijom / betriebsfrequent
- pogonske prilike** *fpl* / Betriebsverhält-
nisse *npl* 05
- pogonski** / betrieblich, betriebsmäßig,
Betriebs...
- [zagonski] / Antriebs...
- **analizator** *m*, **infracrveni** / Ultrarot-
Betriebs(kontroll)gerät *n*
- **ciklus** *m* / Betriebsspiel *n*
- **dijagram** *m* / Betriebsschaubild *n*
- **faktor** *m* / Betriebszeitfaktor *m* 25
- **ili komandni stepen** *m* / Treiberstufe
f
- **ili potjerni motor** *m* / Antriebsmotor
m
- **ili potjerni ili pokretni zrak** *m* /
Betätigungsluft *f*
- **inženjer** *m* / Betriebsingenieur *m*
- **izdaci** *mpl* / Betriebsausgaben *fpl*
- **kemičar** *m* / Betriebschemiker *m*
- **kondenzator** *m* / Betriebskondensator
m
- **kotač** *m* / Ritzel *n*; Triebad *n*
- **kotač**, **četverozupčani** / vierzahniges
Ritzel *n*
- **kotur** *m* / Treibrolle *f*
- **kubni metar** *m* [plin] / Betriebsku-
bikmeter *n*, Gebrauchskubikmeter *n*
- **laboratorij** *m* / Betriebslaboratorium
n
- **lanac** *m* / Treibkette *f*
- **mehanizam** *m* / Triebsystem *n* 20;
Triebwerk *n*, Antriebswerk *n*,
Antriebsmechanismus *m*

pogonski

- **mehanizam** *m* (**vodomjera**) / Triebwerk *n* (eines Wassermessers)
- **mehanizam** *m*, **Wankelov** / Wankel-Triebwerk *n*
- (**mjerni**) **instrument** *m* / Betriebsinstrument *n* 20
- **motor** *m* / Antriebsmotor *m*
- **motor** *m* **generatora** / Generatorantriebsmotor *m*
- **nadzornik** *m* / Betriebsaufseher *m*, Werkmeister *m*
- **napon** *m* / Betriebsspannung *f*
- **napon** *m* **mreže** / Netzbetriebsspannung *f*
- **naputak** *m* / Betriebsvorschrift *f*, Betriebsanweisung *f*
- **obračun** *m* / Betriebsabrechnung *f*
- **odjel** *m* / Betriebsabteilung *f*
- **period** *m* **filtera** [između 2 pranja] / Laufzeit *f* oder Betriebsperiode *f* oder Betriebszeit *f* eines Filters
- **plan** *m* / Betriebsplan *m*
- **plin** *m* / Treibgas *n*
- **plin** *m*, **ukapljeni** [propan + butan] / Flüssigtreibgas *n* [Propan + Butan; $H_0 = 28\,000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **podaci** *mpl* / Betriebsdaten *npl*
- **podaci** *mpl*, **statistički** ili **brojčani** / Betriebszahlen *fpl*
- **položaj** *m* / Betriebsstellung *f*
- **poremećaj** *m* / Betriebsstörung *f*
- **potrošak** *m* **topline** / Wärmebetriebsverbrauch *m*
- **prekid** *m* / Betriebsunterbrechung *f*
- **prihodi** *mpl* / Betriebseinnahmen *fpl*
- **proces** *m* / Betriebsvorgang *m*
- **prostor** *m* / Betriebsstätte *f*
- **prostor** *m*, **električni** / elektrische Betriebsstätte *f*
- **psiholog** *m* / Betriebspsychologe *m*
- **remen** *m* / Treibriemen *m*, treibender Riemen *m*
- **rezultat** *m* / Betriebsergebnis *n*
- **rukavac** *m* / Triebzapfen *m*
- **sat** *m* / Betriebsstunde *f*
- **siguran** / betriebssicher
- **sistem** *m* / Betriebssystem *n*
- **sistem** *m* [**raketa**] / Triebwerk *n*
- **sistem** *m*, **mlazni**, **raketni** / Raketen-Strahltriebwerk *n*
- **sistem** *m*, **raketni** / Raketentriebwerk *n*
- **sistem** *m*, **reaktivni** / Strahltriebwerk *n*

pogonski

- **sistem** *m*, **turbomlazni**, **nuklearni** / Kernenergie-Turbinenstrahltriebwerk *n*, Reaktor-Turbinenstrahltriebwerk *n*
 - **sistem** *m* za **tekuće gorivo** / Flüssigkeitstriebwerk *n*
 - **spoj** *m* / Betriebsschaltung *f*
 - **stroj** *m* / Kraftmaschine *f* 10, Primärmaschine *f* 10, Antriebsmaschine *f*
 - **stroj** *m* na **strujanje** [turbine] / Strömungskraftmaschine *f* [Turbinen]
 - **stroj** *m*, **primarni** / Primärkraftmaschine *f*
 - **telefon** *m* / Betriebsfernsprecher *m*
 - **telefonski uređaj** *m* / Betriebstelephonanlage *f*
 - **tlačni stepen** *m* / Betriebsdruckstufe *f*
 - **tlak** *m* / Betriebsdruck *m*
 - **tlak** *m* **sklopke** / Schalterbetriebsdruck *m*
 - **topao** / betriebswarm
 - **toplo stanje** *n* / betriebswarmer Zustand *m*
 - **trošak** *m* / Betriebsaufwand *m*
 - **troškovi** *mpl* / Betriebskosten *pl*
 - **troškovi** *mpl* **snage** / Betriebsleistungskosten *pl*
 - **turbostroj** *m* / Strömungskraftmaschine *f*
 - **ured** *m* / Betriebsbüro *n*
 - **uređaj** *m* [strojevi, vodovi itd.] / Betriebsmittel *n* [Maschinen, Leitungen usw.]
 - **uređaj** *m*, **brodski**, **glavni** / Schiffsantriebsanlage, *f* Schiffsantrieb *m*
 - **utikač** *m* / Kraftschalter *m*
 - **uvjet** *m* / Betriebsbedingung *f*
 - **uvjeti** *mpl* / Betriebsbedingungen *fpl* 05; 10
 - **uzemljivač** *m* / Betriebserder *m*
 - **val** *m* / Betriebswelle *f*
 - **zadatak** *m* / Betriebsaufgabe *f*
 - **zastoj** *m*, **pogonski zatajac** *m* / Betriebsausfall *m*
 - **zemni vodič** *m* / Betriebserdungsleiter *m*
 - **zupčanik** *m* i **gonjeni zupčanik** *m* / Ritzel *n* und Rad *n*
- pogonsko (gorivo) ulje** *n* / Treiböl *n*
- **gorivo** *n* / Treibstoff *m*
 - **gorivo** *n*, **kruto** / fester Treibstoff *m*
 - **gorivo** *n*, **nuklearno** / Kerntreibstoff *m*, nuklearer Treibstoff *m*

pogonsko

- **gorivo** *n*, **plinovito** / gasförmiger Treibstoff *m*
- **gorivo** *n*, **raketno** / Raketenbrennstoff *m*, Raketentreibstoff *m*
- **gorivo** *n*, **samozapaljivo** / selbstzündender Treibstoff *m*
- **gorivo** *n*, **tekuće** / flüssiger Treibstoff *m*
- **gorivo** *n*, **ukapljeno** / verflüssigter Treibstoff *m*
- **gorivo** *n*, **visokoenergetsko** / Treibstoff *m* hoher Energie
- **gospodarstvo** *n* / Betriebswirtschaft *f*
- **gušenje** *n* / Betriebsdämpfung *f*
- ili **radno uzemljenje** *n* / Betriebserdung *f*
- **iskustvo** *n* / Betriebserfahrung *f*
- **kolebanje** *n* / Betriebsschwankung *f*
- **mjerilo** *n* / Betriebsmeßgerät *n*
- **mjesto** *n* / Betriebsstelle *f*
- **opterećenje** *n* / Betriebsbelastung *f*, Betriebslast *f*
- **osoblje** *n* / Betriebspersonal *n*, Betriebsmannschaft *f*
- **pojačanje** *n* / Betriebsverstärkung *f*
- **polužje** *n* / Antriebsgestänge *n*
- **prigušenje** *n* / Betriebsdämpfung *f*
- **sredstvo** *n* [strojevi, vodovi itd.] / Betriebsmittel *n* [Maschinen, Leitungen usw.]
- **sredstvo** *n*, (energetsko) [gorivo, voda] / Betriebsmittel *n*, Betriebsstoff *m* [Brennstoff, Wasser]
- **stanje** *n* / Betriebszustand *m*
- **uzemljenje** *n* / Betriebserdung *f* 25, Betriebserde *f*
- **uže** *n* / Antriebsseil *n*, Triebseil *n*, Betriebsseil *n*
- **vratilo** *n* / treibende Welle *f*, Antriebswelle *f*
- **vrijeme** *n* / Betriebszeit *f*
- pogorjeti** [tr] / verfeuern, verbrennen, brennen
- pogoršanje** *n* **kvalitete** / Qualitätsverschlechterung *f*
- **podtlaka** / Unterdruckverschlechterung *f*
- pogovor** *m* / Nachtwort *n*, Epilog *m*, Schlußwort *n*
- pogranični kolodvor** *m* / Grenzstation *f*, Grenzbahnhof *m* // **franko** ili **postavno** — / franko —
- pogrešan** / fehlerhaft, unrichtig, falsch, mangelhaft

pogreška *f* / Fehler *m*

- [nedostatak] / Mangel *m*, Fehler *m*
- , **apsolutna** / absoluter Fehler *m*
- **baždarenja** / Eichfehler *m*
- , **daktilografska** / Tippfehler *m*
- **dovoda** [prouzročena dovodom] / Zuleitungsfehler *m*
- , **eksperimentalna** / Versuchsfehler *m*
- , **elementarna** / Elementarfehler *m*
- , **fazna** / Phasenfehler *m*, Fehlwinkel *m*
- , **fazna, dopuštena**, / Fehlwinkelgrenze *f* der Genauigkeitsklasse 20
- , **histerezna** / Hysteresefehler *m*
- **hoda** [ins] / Gangfehler *m*
- , **kabelska** / Kabelfehler *m*
- **kod mjerenja** / Meßfehler *m*
- — **očitanja** [mjerila] / Ablesungsfehler *m*
- — **posluživanja** / Fehlbedienung *f*, Bedienungsfehler *m*
- — **procjenjivanja** / Schätzfehler *m*
- — **proizvodnje** / Fabrikationsfehler *m*, Herstellungsfehler *m*, Fertigungsfehler *m*
- — **promatranja** / Beobachtungsfehler *m*
- — **tipkanja** / Tippfehler *m*
- , **kromatska** / Farbfehler *m*
- **kuta** / Winkelfehler *m*
- **leće** / Linsenfehler *m*
- , **ljevačka** / Gußfehler *m*
- , **mjerna v. pogreška** *f* **kod mjerenja**
- , **naponska** [mtr] / Spannungsfehler *m*
- (**naponskog transformatora**), **fazna** / Fehlwinkel *m* (eines Spannungswandlers)
- **nultačke** / Nullpunktfehler *m*
- **očitanja** / Ablesefehler *m*
- , **ogibna** ili **difrakciona** / Beugungsfehler *m*
- **opažanja** / Beobachtungsfehler *m*
- **pokazivanja** [procentualna veličina pogreške; ins] / Anzeigefehler *m* [prozentuelle Fehlangebe]
- , **površinska** ili **u površini** / Oberflächenfehler *m*
- , **pravopisna** / Rechtschreibfehler *m*, orthographischer Fehler *m*
- **prebacivanja** [ins] / Kippfehler *m*
- **prekrivanja skalā** / Skalendeckungsfehler *f*
- , **preostala** / Restfehler *m*
- **preslikavanja** / Abbildungsfehler *m*
- **pretvorbe** / Umwandlungsfehler *m*

- pogreška** *f*
- **pri čitanju** [s mjerila] / Ablesungsfehler *m*
 - **približenja ili aproksimacije** / Approximationsfehler *m*
 - , **prijelazna, dinamička** [regulacijske pojave] / dynamischer Übergangsfehler *m*
 - **prilagođenja** / Anpassungsfehler *m*
 - , **proradna** / Ansprechfehler *m*
 - **prouzročena valnim oblikom** / Kurvenformfehler *m*
 - **registriranja** [u %; ins] / Schreibfehler *m*
 - **reguliranja** / Regelfehler *m*
 - , **relativna** / relativer Fehler *m* 20
 - **remanencije** / Remanenzfehler *m*
 - , **sistematska** / systematischer Fehler *m*
 - , **slovna** [gi] / Tippfehler *m*
 - , **slučajna** / zufälliger Fehler *m*
 - , **srednja** / mittlerer Fehler *m*
 - , **stacionarna** / Beharrungszustandsfehler *m*
 - , **standardna** / Standardfehler *m*
 - , **statistička** / statistischer Fehler *m*
 - **stizavanja** / Nachlauffehler *m*
 - , **strojopisna** / Tippfehler *m*
 - , **strujna** [mjt] / Stromfehler *m*
 - , **sveukupna** / Gesamtfehler *m*
 - , **temperaturna** / Temperaturfehler *m*
 - , **tiskarska** / Druckfehler *m*, Erratum *n*
 - **transformacije** [tr] / Übersetzungsfehler *m*
 - **traženja** [rg] / Suchfehler *m*
 - **trenja** / Reibungsfehler *m*
 - , **tvornička** / Fertigungsfehler *m*, Fabrikationsfehler *m*, Herstellungsfehler *m*
 - **u caklini** / Glasurfehler *m*
 - – **izolaciji** / Isolationsfehler *m*
 - – **konstrukciji** [izvedba] / Konstruktionsfehler *m*
 - – **materijalu** / Werkstofffehler *m*, Materialfehler *m*
 - – **projektu** / Konstruktionsfehler *m*
 - – **računu** / Verrechnung *f*, Rechnungsfehler *m*
 - – **tipkanju** / Tippfehler *m*
 - , **ukupna** / Gesamtfehler *m*
 - **uravnoteženja ili uskladenja** [mjt] / Abgleichfehler *m*
 - , **vjerojatna** / wahrscheinlicher Fehler *m*
 - **vremena proleta** / Laufzeitfehler *m*
 - , **vremenska** / Zeitfehler *m*

- pogreška** *f*
- **zbog frekvencije** / Frequenzfehler *m*
 - (zbog) **histereze** / Hysteresefehler *m*
 - **zbog klizanja** [s radne tačke] / Driftfehler *m*
 - – **labavosti** / Losefehler *m*
 - – **ljuljanja** [br] / Schlingerfehler *m*
 - – **paralakse** / Parallaxenfehler *m*
 - – **trenja** / Reibungsfehler *m*
 - – **zemljospoja** / Erdschlußfehler *m*
- pogreške** *f*, **tiskarske** / Errata *npl*
- pogrešna procjena** *f* / Schätzfehler *m*, Schätzungsfehler *m*
- pogrešni hod** *m* [visoka peć] / Rohgang *m*
- **start** *m* / Fehlstart *m*
 - **zaključak** *m* / Fehlschluß *m*
- pogrešno mjesto** *n* / Fehlstelle *f*
- **načrtan** / falsch gezeichnet, verzeichnet
 - **načrtati** / falsch zeichnen, verzeichnen
 - **okidanje** *n* / Fehlauslösung *f*
 - **otisnuti** / verdrucken
 - **pokazivanje** *n* [magnetna igla] / Mißweisung *f* [Magnetnadel]
 - **prilagođenje** *n* / Fehlanpassung *f*
 - **sklapanje** *n* / Fehlschaltung *f*
- pohaban** / verbraucht, verschlissen
- pohabati se** / verschleiben, sich abnutzen
- pOH-broj** *m* / pOH-Zahl *f*
- pohrana** *f* / Aufbewahrung *f*
- pohvala** *f* / Lob *n*, Anerkennung *f*
- pohvalba** *f*, **kolaudacija** *f* [komisijski pregled i preuzimanje izrađenog objekta ili uređaja] / Kollaudierung *f*, Kollaudation *f* [amtl. Prüfung und Übernahme eines Bauwerks oder einer Anlage]
- poise** *m* [poaz; P; jedinica dinamičke viskoznosti] / Poise *n*
- Poissonov broj** *m*, **Poissonova konstanta** *f* / Poissonsche Konstante *f*
- **koeficijent** *m* / Quersahl *f* [μ]
 - **zakon** *m* / Poissonsches Gesetz *n*
- pojačalo** *n* / Verstärker *m* 05
- , **antensko** / Antennenverstärker *m*
 - , **bolometarsko** / Bolometerverstärker *m*
 - **diferencije na ulazu** / Eingangsdifferenzverstärker *m*
 - , **diferencijsko ili diferencijalno** / Differentialverstärker *m*

pojačalo *n*

- , **dinamoelektrično** / dynamoelektrischer Verstärker *m*
- , **dvokružno** / Zweikreisverstärker *m*
- , **elektrodinamičko** / Verstärkermaschine *f*, Maschinenverstärker *m*
- , **elektrometarsko** / Elektrometerverstärker *m*
- , **elektroničko** / Röhrenverstärker *m*
- , **fazno osjetljivo** / Phasendiskriminator *m*
- , **fotoelektrično** / lichtelektrischer Verstärker *m*
- , **hidromehaničko** / flüssigkeitsmechanischer Verstärker *m*
- **impulsa** / Impulsverstärker *m*
- , **integracijsko** / integrierender Verstärker *m*
- , **invertirano** / Schwellverstärker *m*
- , **istosmjerno ili istosmjerne struje** / Gleichstromverstärker *m*
- **istosmjernog napona** / Gleichspannungsverstärker *m*
- , **izlazno** / Endverstärker *m*
- **kamere** / Kameraverstärker *m*
- , **kaskadno** / Kaskadenverstärker *m*
- , **kaskodno** / Kaskodenverstärker *m*
- , **katodno** / Kathodenverstärker *m*
- **klase A** / A-Verstärker *m*
- , **limitersko** / Begrenzerverstärker *m*
- , **linijsko** / Leitungsverstärker *m*
- , **logaritamsko** / Logverstärker *m*
- , **magnetronsko** / Magnetronverstärker *m*
- , **magnetsko ili transduktorsko** / magnetischer Verstärker *m* 12, Transduktorverstärker *m* 12
- **međufrekvencije** / Zwischenfrequenzverstärker *m*, ZF-Verstärker *m*
- , **membransko ili s membranom** / Membranverstärker *m*
- **misaone sposobnosti [kib]** / Denkfähigkeits-Verstärker *m*
- , **mjerno** / Meßverstärker *m*
- , **mjerno, strujno** / Strommeßverstärker *m*
- , **modulaciono** / Modulationsverstärker *m*
- **na kraju voda** / Fernleitungsendverstärker *m*
- **napona** / Spannungsverstärker *m*
- **napona, niskofrekvencijsko** / NF-Spannungsverstärker *m*
- , **nulstrujno** / Nullstromverstärker *m*
- , **odašiljačko** / Senderverstärker *m*

pojačalo *n*

- , **otklonsko** / Ablenkverstärker *m*
- , **vertikalno** / Bildablenkstufe *f*
- , **otporo** / Widerstandsverstärker *m*
- , **parafazno** / Paraphasenverstärker *m*, Verstärker *m* mit Phasenumkehrung
- **pH** / pH-Verstärker *m*
- , **pneumatsko** / pneumatischer Verstärker *m*
- , **pojasno** / Bandfilterverstärker *m*
- **pravokutnih impulsa** / Rechteckimpulsverstärker *m*
- , **projektorsko** / Lichttonverstärker *m*
- , **protutaktno** / Gegentaktverstärker *m*
- , **računsko** / Operationsverstärker *m*
- , **razdvojno ili tamponsko** / Pufferverstärker *m*, Trennverstärker *m*
- , **razlike** / Differentialverstärker *m*
- , **regulacijsko** / Regelverstärker *m*
- , **relejno** / Relaisverstärker *m*
- **(rentgenske) slike** / Röntgenbildverstärker *m*, Bildverstärker *m*, Bildverstärkergerät *n*
- **s gajtanima** / Schnurverstärker *m*
- — **povratnom vezom** / rückgekoppelter Verstärker *m*
- — **prekidačem, istosmjerno** / Zerhacker *m*
- — **raspodijeljenim parametrima** / Laufzeitkettenverstärker *m*, Kettenverstärker *m*
- — **uzemljenom anodom** / Anodenbasisverstärker *m*, Kathodenfolger *m*, Kathodenverstärker *m*
- — **uzemljenom katodom** / Kathodenbasisverstärker *m*
- — **uzemljenom rešetkom** / Gitterbasisverstärker *m*
- **sa slogom za zadržavanje** / Verzögerungsverstärker *m*
- , **slijedno** / Nachlaufverstärker *m*
- **slika, dogradno [rtg]** / Anbaubildverstärker *m*
- **slike** / Bildverstärker *m*
- **snage [rg]** / Leistungsverstärker *m*, Kraftverstärker *m*
- **snage, niskofrekvencijsko** / NF-Leistungsverstärker *m*
- , **strujno** / Stromverstärker *m*
- , **širokopojasno** / Breitbandverstärker *m*
- , **telefonsko** / Fernsprechverstärker *m*
- , **televizijsko** / Fernsehverstärker *m*
- , **ulazno, simetričko** / symmetrischer Eingangsverstärker *m*

pojačalo *n*

- , **upravljačko** / Schaltverstärker *m*, abgestimmter Verstärker *m* // **razmicanjem usklađeno pojačalo** *n* / Verstärker *m* mit versetzter Abstimmung
- , **uzbudno** / Treiberstufe *f*, Treiber *m*
- **video-frekvencija** / Videofrequenzverstärker *m*
- **visokih frekvencija, radiopojačalo** *n* / Rundfunkverstärker *m*
- , **visokofrekventno** ili **visokofrekventijsko** / Hochfrequenzverstärker *m*
- , **višestepeno** / mehrstufiger Verstärker *m*
- **za zbrajanje** / Summier(ungs)verstärker *m*
- **zapisa** ili **zapisno** / Aufschreibeverstärker *m*

pojačan / verstärkt

- **staklenim vlaknima** / glasfaserarmiert, glasfaserverstärkt
- **vlaknima** ili **pomoću vlakana** / faserverstärkt

pojačana izolacija *f* / verstärkte Isolation *f*, verstärkte Isolierung *f***pojačani kolčak** *m* / verstärkte Muffe *f***pojačanje** *n* / Verstärkung *f*

- , **alfa-strujno** [faktor pojačanja za tranzistor u spoju sa zajedničkom bazom; pov] / Alpha-Stromverstärkung *f*, Alpha *n*, α *n*
- , **beta-strujno** [faktor strujnog pojačanja za tranzistor u emitterskom spoju; pov] / Beta-Stromverstärkung *f*, Beta *n*, β *n*
- **bočnih pojasa** / Seitenbandverstärkung *f*
- , **diferencijalno** / differentielle Verstärkung *f*
- , **izravno** / Geradeausverstärkung *f*
- **kontrasta** [nu] / Kontrastanhebung *f*
- , **magnetsko** / magnetische Verstärkung *f*
- **miješanja** ili **konverzije** / Mischverstärkung *f*
- **napona** / Spannungsverstärkung *f*
- **petlje** / Schleifenverstärkung *f*
- , **pogonsko** / Betriebsverstärkung *f*
- **poprečnog polja** / Amplidyne *f*, Quersfeldverstärkung *f*
- **prijenosa** / Übertragungsgewinn *m*
- **rebrima** / Berippung *f*
- , **refleksno** / Reflexverstärkung *f*
- , **relativno** / bezogene Verstärkung *f*
- **snage** / Leistungsverstärkung *f*

pojačanje *n*

- **staklenim vlaknima** / Glasfaserverstärkung *f*
- **stepena** / Stufenverstärkung *f*
- , **strujno** / Stromverstärkung *f*
- **stupa** / Mastverstärkung *f*
- , **telefonsko** / Fernsprechverstärkung *f*
- **tona** / Tonverstärkung *f*
- , **ukupno** ili **totalno** / Gesamtverstärkung *f*
- , **uneseno** / Einfügungsgewinn *m*, Einfügegewinn *m*
- **uporišta** [vd-dt] / Stützpunktverstärkung *f*
- **vjetra** / Windzunahme *f*

pojačati / verstärken**pojačavanje** *n* / Verstärken *n*, Verstärkungswirkung *f***pojačavati** [rg] / zusätzlich verstärken**pojam** *m* / Begriff *m*

- [predodžba] / Vorstellung *f*
- **broja** / Zahlbegriff *m*
- **diferencijala** / Differentialbegriff *m*
- **dotoka** / Zuflußbegriff *m*
- **funkcije** / Funktionsbegriff *m*
- , **geometrijski** / geometrischer Begriff *m*
- , **glavni** ili **osnovni** / Hauptbegriff *m*
- **integrala** / Integralbegriff *m*
- , **izvedeni** [fizička veličina izvedena pomoću specijalnih jedinica] / Nebenbegriff *m*
- **količine topline** / Wärmemengenbegriff *m*
- **kvalitete** / Qualitätsbegriff *m*
- , **nadređeni** / Oberbegriff *m*
- **o količini** ili **o volumenu vode** / Wassermengenbegriff *m*
- — **snazi**; **pojam** *m* o **učinu** / Leistungsbegriff *m*
- , **osnovni** ili **glavni** / Hauptbegriff *m*
- , **podređeni** / Unterbegriff *m*
- , **pravni** / Rechtsbegriff *m*
- **rada** / Arbeitsbegriff *m*
- **sile** / Kraftbegriff *m*
- , **skupni** / Sammelbegriff *m*
- **snage** / Leistungsbegriff *m*
- , **temeljni** / Grundbegriff *m*
- **temperature** / Temperaturbegriff *m*
- **učina** / Leistungsbegriff *m*
- **vremena** / Zeitbegriff *m*

pojas *m* [omedenje] / Umgrenzung *f*

- [područje] / Bereich *m*, *n*
- [predjel] / Landstrich *m*, Zone *f*, Erdgürtel *m*

pojas *m*

- [remen; pripasač] / Gurt *m*; Binde *f*, Gürtel *m*
- [rešetkasta konstrukcija; g] / Gurtung *f*, Gurt *m*
- [visoka frekvencija] / Band *n* [Bänder *npf*]
- [zona] / Gürtel *m*, Zone *f*
- , amaterski / Amateurband *n*
- , apsorpcioni / Absorptionsband *n*
- , Blohov / Energieband *n* (nach F. Bloch) 07
- , bočni / Seitenband *n*
- , bočni, nezavisni / unabhängiges Seitenband *n*
- , čitavi / Gesamtbereich *m*
- , čujnosti / Hörbarkeitszone *f*
- , djelomično popunjeni / teilweise besetztes Energieband *n* 07
- , donji [g] / Untergurtung *f*
- , elementarni / Elementarzone *f*
- , energetska / Energieband *n* 07
- , epikontinentalni [do 200 m morske dubine] / Schelf *m*, Festlandsockel *m*
- , frekvencija ili frekvencijski / Frequenzband *n*
- , frekvencija, dodijeljeni / zugeteiltes Frequenzband *n*
- , frekvencija, zaštitni / Schutzfrequenzband *n*
- , gornji [g] / Obergurtung *f*
- , granični / Randzone *f*, Randgebiet *n*
- , kišni / Regenstrich *m*
- , kočni / Bremsband *n*
- , mrtvi / Totbereich *m*, tote Zone *f*
- , neosjetljivosti ili neosjetljivi ili mrtvi [r] / Unempfindlichkeitszone *f*, Totzone *f*, neutrale Zone *f*; Ansprechempfindlichkeit *f*
- , niskotlačni / Niederdruckzone *f*
- , normalni / Normalband *n* 07
- , opskrbni / Versorgungszone *f*
- , popunjeni / vollbesetztes Energieband *n*
- , poticaja / Anregungsband *n* 07
- , potresa / Erdbebengürtel *m*
- , pouzdanosti / Vertrauensbereich *m*
- , prazni / leeres Energieband *n*
- , prijenosni / Übertragungs(frequenz)-band *n*
- , rashladni / Kühlzone *f*
- , rasipanja ili rasipni / Streuband *n*
- , s niskim tlakom, (vodoopskrbni) / Niederdruckzone *f*
- , sigurnosni / Sicherheitsgurt *m*, Sicherheitsgürtel *m*

pojas *m*

- slučajnog rasipanja [pz] / Zufallsstreubereich *m*
- , široki / Breitband *n*
- , televizijski / Fernsehband *n*
- , temeljni / Basisband *n*
- , tlačni [vop] / Druckzone *f*
- , ukuhanja [proc] / Eindickungsbreite *f*
- , uski / schmales Band *n*
- , vođenja / Leitungsband *n* 07
- , (vodoopskrbni), niski / Tiefzone *f*
- , (vodoopskrbni), visoki / Hochzone *f*
- , (vodoopskrbni), visokotlačni / Hochdruckzone *f*
- , za plivanje / Schwimmgürtel *m*
- , spasavanja / Rettungsgürtel *m*, Rettungsring *m*
- , zabranjeni / verbotenes Energieband *n*
- , zapiranja / Sperrband *n*
- , zračenja oko Zemlje / erdumspannender Strahlengürtel *m*
- pojasna brana *f* [el] / Bandsperre *f*
- izolacija *f* / Gürtelisolierung *f*
- kočnica *f* / Bandbremse *f*
- pojasni akustički filter *m* / akustischer Bandpaß *m*
- bubanj *m* / Gurttrommel *f*, Bobine *f*
- filter *m* / Bandfilter *n*, Bandpaß *m*, Bandpaßfilter *n*
- filter *m*, izlazni / Ausgangsbandfilter *n*
- filter *m*, ulazni / Eingangsbandfilter *n*
- kabel *m* / Gürtelkabel *n*
- kabel *m*, trofazni / Drehstromgürtelkabel *n*
- kabel *m*, višezilni / Mehrleiter-Gürtelkabel *n* 25
- mikrofoni *m* / Bändchenmikrophon *n* 08
- oktavni filter *m*, poluimpulsni / halbschrittiges Oktavbandfilter *n*
- propust *m* / Bandpaß *m*
- štap *m* [g] / Gurtstab *m*
- štap *m*, donji / Untergurtstab *m*
- štap *m*, gornji / Obergurtstab *m*
- pojasnik *m* [rešetkastog stupa] / Eckstiel *m*
- stupa [pravokutnog presjeka] / Eckstiel *m* eines Mastes 25, Eckpfosten *m* eines Mastes 25
- pojasno pojačalo *n* / Bandfilterverstärker *m*
- pojata *f* / Scheune *f*, Schuppen *m*

- pojav** *m*, **pojava** *f* / Phänomen *n*, Erscheinung *f*, Vorgang *m*
- , **aperiodični** / aperiodischer Vorgang *m* 05
 - , **fizički** ili **fizikalni** / physikalischer Vorgang *m*
 - **interferencije** / Interferenzerscheinung *f*
 - , **Magnusov** / Magnuseffekt *m*
 - , **mehanički** / mechanischer Vorgang *m*
 - **ogiba** / Beugungsphänomen *n*
 - **polarizacije** / Polarisationserscheinung *f*
 - , **periodični** / periodischer Vorgang *m*
 - , **povezani** / gekoppelter Vorgang *m*
 - , **prirodni** / Naturerscheinung *f*
 - , **prvotni** / Urphänomen *n*
- pojava** *f*, **pojav** *m* / Phänomen *n*, Erscheinung *f*, Vorgang *m*
- [nastup] / Eintreten *n*, Auftritt *m*, Auftreten *n*
 - **bliještanja** / Blendungserscheinung *f*
 - **elektromagnetskih valova** / elektromagnetischer Wellenvorgang *m*
 - **gibanja** / Bewegungsvorgang *m*
 - **indukcije** / Induktionserscheinung *f*
 - **ishlapljivanje** / Verdunstungsvorgang *m*
 - **izmjene naboja** / Ladungsaustauscherscheinung
 - **i(z)soljavanje** / Aussalzeffekt *m*
 - **izvora** / Quellenaustritt *m*, Austritt *m* einer Quelle, Zutagetreten *n* einer Quelle
 - **korone** / Korona *f* 05, Koronaentladung *f* 05; 07; Koronaeffekt *m*, Koronaerscheinung *f*
 - , **masovna** / Massenerscheinung *f*
 - **miješanja** / Mischungsvorgang *m*
 - **otoka** / Inselbildung *f* 07
 - , **periodična** [ciklus] / Zyklus *m*, regelmäßige Wiederkehr *f*
 - , **pogonska** / Betriebsvorgang *m*
 - , **ponovna** / Wiederauftreten *n*
 - , **popratna** / Begleiterscheinung *f*
 - **pothlađivanje** / Unterkühlungserscheinung *f*
 - **povećanja topljivosti** / Einsalzeffekt *m*
 - **povlačenja** / Mitzieheffekt *m*, Ziehererscheinung *f*
 - **predizbijanja** / Vorentladungerscheinung *f*
 - , **prijelazna** / Ausgleichvorgang *m*, Einschwingvorgang *m*, Einschwingung *f*
- pojava** *f*
- , **Purkyněva** / Purkyněsches Phänomen *n*
 - , **relaksaciona** / Kipperscheinung *f*
 - **rezonancije** / Resonanzerscheinung *f*
 - **rošnja** / Austauvorgang *m*
 - **skrućivanja** / Erstarrungsvorgang *m*
 - **smetnje** / Störerscheinung *f*
 - **smrzavanja** / Gefriervorgang *m*
 - **sublimacije** / Sublimationsvorgang *m*
 - **strujanja** / Strömungsvorgang *m*
 - , **sudarna** / Stoßvorgang *m*
 - , **svjetlosna** / Lichterscheinung *f*
 - **taljenja** / Schmelzvorgang *m*
 - , **toplinska** / Wärmeerscheinung *f*
 - **titranja** / Schwingungserscheinung *f*
 - **trenja** / Reibungsvorgang *m*
 - **usporavanja** / Verzögerungserscheinung *f*
 - **valova** / Wellenerscheinung *f*
 - **vode** / Wasservorkommen *n*
 - **vrenja** / Siedevorgang *m*
 - **zaleđivanja** / Vereisungsvorgang *m*
- pojave** *fpl*, **elektrokapilarne** / Elektrokapillarerscheinungen *fpl* 05
- , **elektrokinetičke** / elektrokinetische Erscheinungen *fpl*
 - , **interferentne, Fresnelove** / Fresnelsche Interferenzerscheinungen *fpl*
 - , **ogibne, Fresnelove** / Fresnelsche Beugungserscheinungen *fpl*
 - , **prijelazne** / Ausgleichvorgänge *mpl* 05, Schaltvorgänge *mpl*
 - , **toplinske** / Wärmeverhältnisse *npl*
- pojavit** *se* / erscheinen, auftreten, vorkommen, eintreten, entstehen
- pojavljivanje** *n* / Vorkommen *n*, Entstehung *f*, Auftreten *n*
- pojavi** *n* / Erscheinungsform *f*
- pojedina tačka** *f* [stavka] / Position *f*, Einzelposten *m*, Posten *m*
- **žica** *f* / Einzeldraht *m*
- pojedinačan** / Einzel..., einzeln
- pojedinačna cijena** *f* / Einzelpreis *m*
- **duljina** *f* / Einzellänge *f*
 - **grijaća ploča** *f* / Einzelkochplatte *f*
 - **karbonatna tvrdoća** *f* / Einzelkarbonathärte *f*
 - **komora** *f* / Einzelkammer *f*
 - **molna količina** *f* / Einzelmolmenge *f*
 - **operacija** *f* / Einzeloperation *f*
 - **prigušnica** *f* / Einzeldrossel *f*
 - **proizvodnja** *f* [ne serijska] / Einzelanfertigung *f*
 - **sila** *f* / Einzelkraft *f*
 - **snimka** *f* / Einzelaufnahme *f*

pojedinačna

- **struja** *f* / Einzelstrom *m*
- **težina** *f* / Einzelgewicht *n*
- **tvrdća** *f* [kalcijska ili magnezijska tvrdća] / Einzelhärte *f* [Kalkhärte oder Magnesiahärte]
- **vagonska rasvjeta** *f* / Einzelwagenbeleuchtung *f* 30
- **vodoopskrba** *f* / Einzelwasserversorgung *f*
- **žila** *f* / Einzelader *f*
- pojedinačni crtež** *m* / Einzelteilzeichnung *f*, Stückzeichnung *f*
- **članak** *m* / Einzelzelle *f*
- **impuls** *m* / Einzelimpuls *m*
- **impulsi** *mpl* / Einzelimpulse *mpl*
- **kabel** *m* / Einzelkabel *n*
- **lijev m blokova** / Blockguß *m*
- **motorni pogon** *m* (ili **zagon** *m*) / Motoreinzelantrieb *m*
- **obračun** *m* [nadnica; npr. po satu, danu itd.] / Einzelabrechnung *f*, Einzelberechnung *f*
- **osovinski pogon** *m* / Einzelachsantrieb *m* 30
- **otpor** *m* / Einzelwiderstand *m*
- **pogon** *m* / Einzelantrieb *m*
- **poredak** *m* ili **smještaj** *m* / Einzelanordnung *f*
- **potencijal** *m* / Einzelpotential *n*
- **poziv** *m* / Einzelanruf *m*
- **provrt** *m* / Einzelbohrung *f*, Einzelanbohrung *f*
- **rad** *m* / Einzelarbeit *f*
- **stroj** *m* / Einzelmaschine *f*
- **svitak** *m* / Einzelspule *f* 10
- **troškovi** *mpl* / Einzelkosten *pl*
- **učin** *m* / Einzelleistung *f*
- **uređaj m za bistrenje** / Hauskläranlage *f*, Kleinkläranlage *f*, Einzelkläranlage *f*, Grundstückskläranlage *f*
- **uzemljivač** *m* / Einzelerder *m*
- **vod** *m* / Einzelleitung *f*
- **vodič** *m* / Einzelleiter *m*
- **zagon** *m* / Einzelantrieb *m*
- pojedinačno** *m* / *en* detail, im kleinen, einzeln
- **ispitivanje** *n* / Einzelprüfung *f* 05, Stückprüfung *f* 05
- **navesti** / einzeln anführen, spezifizieren
- **opterećenje** *n* [između jednog uklapanja i isklapanja] / Einzelbelastung *f*
- **osiguranje** *n* / Einzelversicherung *f*

pojedinačno

- **ozupčenje** *n* / Einzelverzahnung *f*
- **polaganje** *n* / Einzelverlegung *f*
- pojedini plin** *m* / Einzelgas *n*
- **štap** *m* [g] / Einzelstab *m*
- **vodič** *m* / Einzelleiter *m*
- pojednost** *f* / Einzelheit *f*, Detail *n*
- pojednostavnjeni prikaz** *m* / vereinfachte Darstellung *f*
- pojednostavniti** / vereinfachen
- pojednostavnjenje** *n* / Vereinfachung *f*
- pojednostavnjivanje** *n* / Vereinfachen *n*
- pojeftiniti** / verbilligen
- pojeftinjenje** *n* / Verbilligung *f*
- pojen, napajan** / gespeist
- , **dvostruko** / doppelgespeist
- , **rotorski** / läufergespeist
- pojilo** *n* [mt] / Speiser *m*, Steiger *m*
- ili **pojište** *n* **stoke** / Viehtränke *f*, Tränke *f*
- , **toplo** / Warmhaltesteiger *m*
- pojiti, napajati** / speisen
- [stoku] / [das Vieh] tränken
- pojmovna grupa** *f* / Begriffsgruppe *f*
- pojmovni** / begrifflich
- **sustav** *m* / Begriffssystem *n*
- pojmovno mjesto** *n* / Begriffsstelle *f*
- pojna dionica** *f* / Speiseabschnitt *m*
- **pumpa** *f* / Speisepumpe *f*
- **pumpa f za isparivač** / Verdampfer-speisepumpe *f*
- **voda f, kotlovska** / Kesselspeisewasser *n*, Dampfkesselspeisewasser *n*, Kesselwasser *n*
- **struja** *f* / Speisestrom *m*
- **tačka** *f* / Speisepunkt *m* 25, Einspeisepunkt *m*
- **turbopumpa** *f* / Turbospeisepumpe *f*
- **voda** *f* / Speisewasser *n*
- **voda f, kotlovna** / Kesselspeisewasser *n*
- **voda f pretvarača** / Umformerspeisewasser *n*
- pojni kabel** *m* / Speisekabel *n*, Feederkabel *n*
- **napon** *m* / Speisespannung *f*
- **napon m elektrode** / Elektroden-gleichspannung *f* 07
- **odsječak** *m* / Speiseabschnitt *m*
- **vod** *m* / Speiseleitung *f* 25
- **vod m, antenski** / Antennenspeiseleitung *f*
- **vod m, (brodski), desni** / Steuerbord-Speiseleitung *f*
- **vod m, (brodski), lijevi** / Backbord-Speiseleitung *f*

pojmi

- **zaporni napon** *m* / Speisesperrspannung *f*
- **zrak** *m* / Zuluft *f*
- pokaz** *m* [predočenje] / Sicht *f*, Vorzeigen *n*, Vorzeigung *f* // **na pokaz** / auf Sicht
- pokazan, pokazni** / anzeigend, Anzeige...
- , **direktno** [koji direktno pokazuje] / direkt anzeigend
- pokazana ili stvarna vrijednost** *f* [mjt] / Istwert *m*
- pokazatelj** *m* / Index *m*, Zeiger *m*
- **dekontaminacije ili (radioaktivnog) raskuženja** / Entseuchungsindex *m*, Dekontaminationsindex *m*
- , **poredbeni** / Bezugsmaß *n*
- pokazati** [predočiti] / vorzeigen, vorweisen
- [načiniti vidljivim] / sichtbar machen
- [prikazati] / zeigen, darlegen, vorführen, demonstrieren
- [ukazati na] / zeigen, aufweisen, hinweisen auf
- **se** [izaći na vidjelo] / hervortreten
- — **dobar** [afirmirati se] / sich bewähren, sich behaupten
- pokazivač** *m*, **pokazivalo** *n* [ins] / Anzeiger *m*
- **broja okretaja, daljinski** / Umdrehungsfernzeiger *m*
- **reza** [gi] / Schnittandeuter *m*
- pokazivalo** *n* [ins] / Anzeiger *m*
- **broja okretaja brodske osovine** / Schiffswellen-Umdrehungsanzeiger *m*
- , **daljinsko** / Fernzeiger *m*
- **faza** / Phasenanzeiger *m*
- **eksplozivnog jamskog plina** / Schlagwetteranzeiger *m*
- **frekvencije** / Frequenzanzeiger *f*
- **jamskog plina** [rd] / Wetteranzeiger *m*
- **maksimuma** / Maximum(an)zeiger *m*
- **maksimuma, povremeno** / Maximumanzeiger *m* mit aussetzender Registrierung
- **maksimuma (uz brojilo)** / Maximumanzeiger *m* eines Zählers
- **napona** / Spannungsprüfer *m* 20, Spannungsanzeiger *m* 20
- **otklona kormila** / Ruderlagenanzeiger *m*
- **polariteta** / Polprüfer *m* 20, Polsucher *m*
- **položaja** / Stellungsanzeiger *m*

pokazivalo *n*

- **pregaranja (osigurača)** / Unterbrechungsmelder *m* (einer Sicherung)
- **punjenja** [ak] / Ladeanzeiger *m*
- **razine tekućine** [ali npr. uljokaz, vodikaz] / Flüssigkeitsstandanzeiger *m* 20 [z.B. Öl-, Wasserstandsanzeiger]
- **redoslijeda faza** / Drehfeldrichtungsanzeiger *m*
- **sklopnog položaja** / Schaltstellungsanzeiger *m*
- **(smjera) okretnog polja** / Drehfeldrichtungsanzeiger *m* 20, Drehfeldanzeiger *m*
- **smjera slijetanja** [zr] / Landeweiser *m*
- **smjera vjetra** / Windrichtungsanzeiger *m*
- **smjera vožnje** [smjerokaz] / Fahrtrichtungsanzeiger *m* 45, Richtungs(an)zeiger *m*
- **smjera vožnje** [pomični smjerokaz] / Winker *m* 35; 45; Fahrtrichtungsanzeiger *m* 35
- **smjera vožnje** [žmigavac] / Fahrtrichtungsanzeiger *m* 35, Blinker *m* 35; 45
- **strujanja** / Strömungsanzeiger *m*
- **struje** / Stromanzeiger *m*
- **zemljospoja** / Erdschlußanzeiger *m*
- pokazivanje** *n* [instrumenta koji pokazuje neku razinu, npr. barometra] / Stand *m* [z.B. Barometerstand]
- [mjernog instrumenta] / Anzeige *f*
- [predočenje] / Vorzeigen *n*, Vorweisen *n*, Vorweisung *f*
- [prikaz] / Demonstration *f*, Vorführung *f*, Darlegung *f*
- , **analogno** / analoge Anzeige *f*
- **brojila** / Zählerangabe *f*
- **brojila** [r] / Leseangabe *f*
- , **daljinsko** / Fernanzeige *f* 35
- , **digitalno** / digitale Anzeige *f*
- , **grupno** / Gruppenanzeige *f*
- **kisika** / Sauerstoffanzeige *f*
- , **neispravno** / Fehlangabe *f*
- **pogreške** / Fehleranzeige *f*
- , **pogrešno** / Fehlanzeige *f*
- , **pogrešno** [magnetna igla] / Mißweisung *f* [Magnetnadel]
- **položaja** / Stellungsanzeige *f*
- , **potrebno** [mjt] / Sollanzeige *f*
- , **stvarno** [ins] / Istanzeige *f*
- , **teoretsko** [pokazivanje koje bi teoretski trebalo biti; mjt] / Sollanzeige *f*
- **vodostaja** / hydrostatische Wasserstandsanzeige *f*

pokazivanje *n*

— **zemljospoja** / Erdschlußanzeige *f*

pokazivati v. **pokazati**

pokazna ili **indikatorska žarulja** *f* [prisutnosti električne struje na rasklopnici] / Stromzeiglampe *f*

— ili **signalna ploča** *f* / Anzeigetafel *f* 35

— **jedinica** *f* [r] / Abnahmeeinrichtung *f*

— **linija** *f* / Hinweislinie *f*

— **naprava** *f* / Anzeigevorrichtung *f*, Anzeigegerät *n*

— **ploča** *f* / Anzeigetafel *f*, Schautafel *f*

— (**signalna**) **žarulja** *f* / Anzeigelampe *f*

— **sprava** *f* / Anzeigegerät *n*

— **tromost** *f* [ins] / Anzeigeträgheit *f*

— **žarulja** *f* / Stromzeiglampe *f*

pokazni / anzeigend, Anzeige ...

— **instrument** *m* / Anzeigeelement *n*, Anzeiger *m*

— **instrument** *m*, **kvadratični** / quadratischer Anzeiger *m*

— **instrument** *m*, **okrugli** / Rundanzeiger *m*

— **manometar** *m* s **plovkom** / anzeigendes Schwimmermanometer *n*

— (**mjerni**) **instrument** *m* / anzeigendes Meßgerät *n* 20

— **opseg** *m* / Anzeigebereich *m*

— **signal** *m* ili **znak** *m* / Schauzeichen *n* 35

— **stepen** *m* / Anzeigestufe *f*

pokaznik *m*, **sinhroni** / Synchronindikator *m*

pokazno mjerilo *n* **protoka** / Durchflußanzeiger *m*

— **mjerilo** *n*, **veliko** / Großanzeigegerät *n*

— **mjerilo** *n* **vršnih vrijednosti** / Spitzenwertanzeiger *m*

poklapanje *n* [koincidencija] / Zusammenfallen *n*, Deckung *f*, Koinzidenz *f*

poklapati se [koincidirati] / decken, zusammenfallen, koinzidieren

— — [slagati se] / übereinstimmen, stimmen, sich decken, identisch sein

poklonsko pakovanje *n* / Geschenkpakung *f*

poklopac *m* / Deckel *m*; Kappe *f* 16

— [kapa, pokrov] / Haube *f*

— [pokrovná ploča] / Deckplatte *f*

— **brojila** / Zählerkappe *f* 20

— **cilindra** / Zylinderdeckel *m*

— **članka** [ak] / Zellendeckel *m*

— (**koji se može skinuti**) / abnehmbarer Deckel *m*

— **kutije** / Dosendeckel *m*

— **leće** / Kameralichtkappe *f*

poklopac *m*

— **ležaja** / Lagerdeckel *m*

—, **lijevani, šuplji** / Hohlgußdeckel *m*

— **motrilnika** / Schauklappe *f*

— **niskotlačnog cilindra** / Niederdruckdeckel *m*

— **okna** / Schachtdeckel *m*

— **priključne pločice** / Klemmendeckel *m* 20

—, (**prirubni**) / Verschlußflansch *m*

— **provlake** / Mannlochdeckel *m*

—, **rebrasti, lijevani** / Rippengußdeckel *m*

— **releja** / Relaisdeckel *m*

—, **revizioni** / Revisionsdeckel *m*

— **sklopke** / Schalterdeckel *m*

—, **stapni** / Kolbendeckel *m*

— **stezaljki** / Klemmendeckel *m* 20

—, **stezni** / Spannkappe *f*

— **škrinje ili sanduka** / Truhendeckel *m*

— **ulaznog okna** / Mannlochdeckel *m*

—, **uloženi** / Einsatzdeckel *m*

— **ventila** / Ventil(gehäuse)deckel *m*

—, **vijčani** / Schraubdeckel *m*

— **visokotlačnog cilindra** / Hochdruckdeckel *m*

—, **zakretni** / abschwenkbarer Deckel *m*

— **zasuna ili zasunski** / Schieberdeckel *m*, Schieberhaube *f*

—, **zaštitni** / Schutzdeckel *m*; Blinddeckel *m*

—, **žablji** / Froschklappe *f*

—, **žaluzijski** [els] / Jalousiedeckel *m*

poklopna vrata *npl* / Falltür *f*

pokos *m* / Böschung *f*, Neigung *f*

—, **kameni** / Steinböschung *f*

—, **obalni** / Uferböschung *f*

pokositravanje *n*, **galvansko** / galvanisches Verzinnen *n*

—, **vruće** / Feuerverzinnen *n*

pokositren / verzinnt, Zinn ...

—, **vruće** / feuerverzinnt

pokositrena žica *f* / verzinnter Draht *m*, Zinndraht *m*

pokositreni lim *m* / verzinntes Blech *n*

pokositrenje *n* / Verzinnung *f* [Elektrotypie] 50

—, **vruće** / Feuerverzinnung *f*

pokositriti, kositriti / verzinnen

—, **vruće** / feuerverzinnen

pokost *f* [lak] / Lack *m*

pokostar *m* [lakar] / Lackierer *m*

pokrajnska elektrana *f* / Überland-(kraft)werk *n*, Fernkraftwerk *n*

pokrajna soba *f* / Nebenzimmer *n*

pokrenut [els] *f* / angelassen

pokrenuti [aktivirati] / aktivieren, in Gang bringen, in Tätigkeit setzen
 — [motor] / anlassen
 — [staviti u pokret, startati] / bewegen, in Bewegung oder in Gang setzen, anfahren, starten
 — [staviti u rad] / betätigen
 — [stroj] / [die Maschine] andrehen
pokret *m* / Bewegung *f*
 — **leda** [na rijekama] / Eisgang *m*
pokretač *m* / Anlasser *m* 15, Anlaßwiderstand *m*
 —, **automatski** / Selbstanlasser *m*
 —, **centrifugalni** / Fliehkraftanlasser *m*, Zentrifugalanlasser *m*
 — **istosmjernog motora** ili **istosmjerni** / Gleichstromanlasser *m*
 —, **kontakterski** / Schützenanlasser *m*
 —, **metalni** / Metallanlasser *m*
 —, **otporni** ili **reostatski** / Widerstandsanlasser *m*
 —, **prekretni** / Umkehranlasser *m*
 —, **primarni** / Primäranlasser *m*
 —, **regulacioni, rotorski** / Regelanlasser *m* 15, Läuferanlasser *m* 15
 —, **reverzioni** ili **prekretni** / Umkehranlasser *m*
 —, **rotorski** / Rotoranlasser *m*
 —, **ručni** / Handanlasser *m*
 — **s bubnjem** ili **s kontaktima na bubnju** / Trommelbahnanlasser *m*
 — — **kontaktima u ravnini** / Flachbahnanlasser *m*
 — — **otpornicima** / Widerstandsanlasser *m*
 — — **otpornicima, rotorski** / Läuferanlasser *m* 15
 — — **otpornicima, staterski** / Ständeranlasser *m* mit Widerständen 15
 — — **uzbudnim regulatorom** / Feldregelanlasser *m*
 — — **valjkom** / Walzanlasser *m*
 — — **valjkom** ili **s kontaktima na valjku** / Walzenbahnanlasser *m*
 —, **sekundarni** / Sekundäranlasser *m*
 —, **statorski** / Ständeranlasser *m* 15
 — **trofaznog motora** ili **trofazni** / Drehstromanlasser *m*
 —, **uljni** / Ölanlasser *m*
 —, **valjkasti** / Anlaßwalze *f*, Kontroller *m*
 —, **višestruki** / Mehrfachanlasser *m*
 —, **vodeni** / Wasseranlasser *m*, Flüssigkeitsanlasser *m*
 — **za puno opterećenje** / Vollastanlasser *m*
 —, **zračni** / Luftanlasser *m*

pokretač *m*
 — **zvijezda-trokut** / Sterndreieckanlasser *m*
pokretačka naprava *f* / Betätigungseinrichtung *f*
 — **sprava** *f* / Anlaßgerät *n*
 — **tipka** *f* / Betätigungstaste *f*
pokretački / Betätigungs...
 — **slog** *m* / Betätigungselement *n*, Betätigungsglied *n*
 — **(strujni) krug** *m* / Betätigungs(strom-)kreis *m*
 — **svitak** *m* / Betätigungsspule *f*
pokretačko dugme *n* / Betätigungsknopf *m*
pokretan [gibljiv] / beweglich, mobil, transportabel, fahrbar, ortsveränderlich
 — [u gibanju] / bewegt
 —, **daljinski** / fernbetätigt
 —, **zajednički** / mitbewegt
pokretani kontakt *m* / angetriebenes Schaltstück *n*
pokretanje *n* [els] / Anlassen *n*
 — [gibanje, micanje] / Bewegen *n*
 — [stavljanje u pogon; ž] / Anlassen *n* 30, Anwerfen *n* 30
 — [stavljanje u rad] / Betätigung *f*
 — [zalet] / Anfahrt *f* 30, Anfahren *n*, Starten *n*
 —, **asinhrono** / asynchrones Anlassen *n* 35
 —, **automatsko** / Selbstbetätigung *f*
 — **autotransformatorom** / Anlassen *n* mit Spartransformator 35
 —, **brzo** / schnelle Betätigung *f*
 —, **daljinsko** / Fernbetätigung *f*
 —, **grupno** / Gruppenanlassen *n*
 — **jednim dugmetom** / Einknopfbedienung *f*
 —, **magnetsko** / Magnetbetätigung *f*
 —, **mehaničko** / mechanische Betätigung *f*
 —, **namjerno** / willkürliche Betätigung *f* 15
 — **nogom** ili **nožno** / Fußbetätigung *f*
 — **otpornicima** / Anlassen *n* mit Widerständen 35
 — **po izboru** / wahlweise Betätigung *f*
 — **pomoćnom fazom** / Anlassen *n* mit Hilfsphase 35
 —, **postupno** / schrittweise Betätigung *f*
 —, **ručno** / Handbetätigung *f*, Anfahren *n* von Hand
 —, **ručno, nezavisno** / Sprungschaltung *f* 15

pokretanje *n*

- **s mehaničkim potjerom** / Betätigung *f* mit Kraftantrieb
- — **mjesta** [ž] / Anlaufen *n* 30
- **sklopkom zvijezda-trokut** / Stern-dreieck-Anlassen *n* 35
- **štapova** [nu] / Stabbewegung *f*
- , **trenutno ili vrlo brzo** [ra] / Sprungbetätigung *f*
- **turbine** / Anlassen *n* der Turbine
- **zvijezda-trokut** / Sterndreieckanlauf *m* 10

pokretati [nositi sobom] / mitführen

- [tjerati] / treiben, antreiben
- , **daljinski** / fernbetätigen
- **zamašnjak** / das Schwungrad schalten

pokretljiv / beweglich, ortsveränderlich**pokretljiva radioveza** *f* / ortsveränderliche oder fahrbare Funkverbindung *f***pokretljivost** *f* / Beweglichkeit *f*

- **nosilaca naboja** / Beweglichkeit *f* der Ladungsträger

pokretna osovina *f* / bewegliche Achswelle *f*

- **prskalica** *f* / Wandersprenger *m*, Fahrsprenger *m*
- **prskalica** *f* s **povlačnim užetom** / Wandersprenger *m* mit Seilzug
- **sila** *f* / treibende Kraft *f*, Treibkraft *f*, Triebkraft *f*
- **sila** *f* [nanos] / Schleppkraft *f*, Triebkraft *f* [Geschiebe]
- **tačka** *f* / bewegter Punkt *m*

pokretne stepenice *fpl* ili **stube** *fpl* / Fahrttreppe *f***pokretni** / mitgeführt

- **dosjed** *m* / Schiebesitz *m*
- **eter** *m* / mitgeführter Äther *m*
- ili **pomični kontaktni element** *m* [rel] / bewegliches Kontaktstück *n*
- ili **progresivni val** *m* / fortschreitende Welle *f*
- **koordinatni sustav** *m* / bewegtes Koordinatensystem *n*
- **medij** *m* / bewegtes Medium *n*
- **mehanizam** *m* / Betätigungsgestänge *n*
- **moment** *m* / Anlaßmoment *n*
- **napon** *m* / Betätigungsspannung *f*
- **organ** *m* / Betätigungsorgan *n*
- **parni kotao** *m* / ortsbeweglicher Dampfkessel *m*
- **pijesak** *m* [u sipini ili u pustinji] / Schlemmsand *m*

pokretni

- **reaktor** *m* / transportabler Reaktor *m*, beweglicher Reaktor *m*
- **relej** *m* / Anlaßrelais *n*
- **spoj** *m* [meh] / Gelenkverbindung *f*, bewegliche Verbindung *f*
- **spoj** *m* **kolčakom** / Gelenkmuffenverbindung *f*
- **upuštač** *m* [cem] / Einlaßdrehschieber *m*
- **vijak** *m* / Bewegungsschraube *f*
- **vod** *m* / bewegliche Leitung *f*

pokretno gibano tijelo *m* / bewegter Körper *m*

- **nuklearno energetska postrojenje** *n* / bewegliche Kernenergieanlage *f*
- **opterećenje** *n* / Verkehrslast *f*, wandernde Belastung *f*, Betriebslast *f*
- **ozračivanje** *n* [rtg] / Bewegungsbestrahlung *f*
- **sredstvo** *n* [npr. struja, komprimirani zrak] / Betätigungsmittel *n* [z.B. Strom, Druckluft]
- **trakasto sito** *n* / Bandrechen *m*, Siebandrechen *m*, Siebband *n*

pokretnost *f* / Beweglichkeit *f*

- , **električna** / elektrische Beweglichkeit *f*
- **elektrona** / Elektronenbeweglichkeit *f*
- **iona** / Ionenbeweglichkeit *f*
- , **mehanička** / mechanische Beweglichkeit *f*
- **nosilaca naboja** / Trägerbeweglichkeit *f*

pokriće *n* [npr. troškova] / Deckung *f* [z.B. Kosten-]

- **putem kliringa** / Clearingdeckung *f*
- **rizika** / Risikodeckung *f*

pokriti / bedecken, decken, abdecken, zudecken

- [nadomjestiti] / decken
- [prevući, npr. bojom] / decken; beziehen [z.B. mit Farbe]
- [staviti na] / aufsetzen
- **oplatom** / verschalen; umschalen
- **staklom** / überglasen, mit Glas decken

pokrivač *m* [gunj] / Decke *f*

- [pokrov] / Decke *f*, Bedeckung *f*
- , **ledeni, led** *m* / Eisdecke *f*
- **od čelične vune** / Stahlwollematte *f*
- , **snježni** / Schneedecke *f*, Schneebedeckung *f*

pokrivalo *n* za glavu / Kopfbedeckung *f*

- , **zaštitno** / Schutzhülle *f*, Schutzüberzug *m*, Schutzverkleidung *f*

- pokrivanje** *n* [kompenzacija] / Deckung *f*, Kompensation *f*
- [kongruencija] / Deckung *f*, Kongruenz *f*
 - [oblog] / Verkleidung *f*
 - [opterećenja] / Deckung *f*
 - [stavljanje na] / Aufsetzen *n*
 - [stavljanje zaštitnog sloja] / Abdecken *n*
 - **crijepom** / Ziegeldecken *n*, Ziegelbedachung *f*
 - **kabela** / Kabelabdeckung *f*
 - **vrška ili vršnog opterećenja** / Spitzendeckung *f*
- pokrivati, pokriti** [npr. potražnju] / befriedigen
- **crijepom** / ziegeldecken
 - **šindrom** / schindeln
- pokriven** / gedeckt, abgedeckt, zugedeckt
- **šumom** / bewaldet, waldbedeckt
- pokrivena izvedba** *f* / abgedeckte Ausführung *f*
- pokriveni muljni bazen** *m* / überdecktes Schlammbeet *n*
- pokriveno područje** *n* / Wirkungsgebiet *n*
- pokrivna boja** *f* / Deckfarbe *f*, deckende Farbe *f*
- **ploča f štednjaka** / Herdabdeckplatte *f*
- pokrivni ili neprozirni lak** *m* / Opaklack *m*
- **metal** *m* / Deckmetall *n*
- pokrivno sredstvo** *n* / Abdeckmittel *n*
- pokrivnost** *f* / Deckfähigkeit *f*
- pokrov** *m* / Abschluß *m*, Verschuß *m*
- [rd] / Decke *f*
 - [kapa] / Abdeckung, *f*, Decke *f*, Haube *f*
 - [kaširanje] / Kaschierung *f*
 - [pokrivač] / Decke *f*, Bedeckung *f*
 - , **asfaltni** / Asphaltdecke *f*
 - , **azbestni** / Asbestbekleidung *f*
 - **brojila** / Zählerkappe *f* 20
 - , **cestovni** / Straßenbelag *m*
 - , **hidrantski** / Hydrantenkappe *f*, Schutzhaube *f* eines Hydranten
 - **kotlovca** [kot] / Steinüberzug *m*
 - **poklopca cilindra** / Zylinderdeckelhaube *f*, Schutzhaube *f*, Verkleidungskappe *f*
 - , **rashladni** / Abkühlhaube *f*
 - , **stakleni** / Glasabdeckung *f*
 - , **uljeni** / Ölabschluß *m*
 - , **zaštitni** / Schutzbedeckung *f*
 - , **žarni** / Glühhaube *f*
- pokrovac** *m* / Abschluß *m*, Verschuß *m*
- [gunj] / Decke *f*
 - , **zaštitni, kabelski** / Kabelschutzhaube *f*
- pokrovna peć** *f* za žarenje / Haubenglühofen *m*, Haubenofen *m*
- **ploča** *f* / Decke *f*, Deckplatte *f*, Abdeckplatte *f*, Abdeckung *f*
 - **ploča** *f*, **betonska** / Betondecke *f*
 - **ploča** *f*, **masivna** / Massivdecke *f*
- pokrovni lim** *m* / Deckblech *n*
- **nalič** *m* / Deckanstrich *m*, Deckschicht *f* eines Anstriches
 - **sloj** *m* / Deckschicht *f*
- pokrovno sredstvo** *n* / Abdeckmittel *n* 50
- **staklo** *n* / Deckglas *n*
 - **zvono** *n*, **plinsko ili za plin** / Gasdecke *f*
- pokrpan** / geflickt, ausgebessert
- pokrpati** / flicken, ausflicken, ausbessern
- [oblogu kod peći; mt] / instand setzen
- pokrpiti** v. **pokrpati**
- pokućstvo** *n*, **čelično** / Stahlmöbel *npl*
- **od čeličnih cijevi** / Stahlrohrmöbel *npl*
- pokus** *m* [eksperiment] / Versuch *m*, Experiment *n*
- [ispitivanje] / Versuch *m*, Prüfung *f*, Probe *f*, Test *m*
 - [mat] / Probe *f* // **načiniti pokus** / eine Probe machen
 - **bušenjem** / Bohrversuch *m*
 - , **Clément-Desormesov** / Clément-Desormes-Versuch *m*
 - , **Galvanijev** / Galvanis Versuch *m* 70
 - , **hladni** [tv] / kalte Probe *f*
 - **interferencije, Michelsonov** / Michelsonscher Interferenzversuch *m*
 - **isparavanja** / Verdampfungsversuch *m*
 - **istezanja** / Reckprobe *f*
 - **kidanja na vlak** / Zerreißprobe *f*
 - **kod preuzimanja** / Abnahmeversuch *m*
 - **kratkog spoja** / Kurzschlußversuch *m*
 - , **kvalitativni** / qualitatives Experiment *n*
 - , **laboratorijski** / Laboratoriumsversuch *m*
 - **među zavojima, (naponski)** / Windungsprobe *f*
 - , **Millikanov** [s lebdećim česticama] / Schwebeversuch *m*

pokus m

- **mramorom** / Marmorversuch *m*
- **na licu mjesta ili na mjestu postav-
ljanja** / Versuch *m* an Ort und Stelle
- **— mirnom stroju** / Stillstandversuch
m
- **— modelu** / Modellversuch *m*
- **— namotu, (naponski)** / Wicklungs-
probe *f*
- **neprekidni** / Dauerversuch *m*
- **nuklearnim oružjem** / Kernwaffen-
test *m*
- **njihalom, Foucaultov** / Foucaultscher
Pendelversuch *m*
- **paralelni** / Parallelprobe *f*, Ver-
gleichsprobe *f*
- **Plateauov** / Plateauscher Versuch *m*
- **praznog hoda** / Leerlaufversuch *m*
- **prigušivanja** / Drosselversuch *m*
- **proboja** / Durchschlagsversuch *m*
- **pumpanja ili pumpanjem** / Pump-
versuch *m*
- **pumpanjem, dugotrajni** / Dauer-
pumpversuch *m*
- **[radi određivanja struje] napajanja**
[kor] / Einspeiseversuch *m*
- **s Faradayevim cilindrom** / Fara-
dayscher Becherversuch *m*
- **— Faradayevim kavezom** / Käfigver-
such *m*
- **— lebdećim česticama** / Schwebe-
versuch *m*
- **slijepi** [kem] / Blindprobe *f*, Leerver-
such *m*
- **(sposobnosti) konzerviranja** / Lager-
fähigkeitsprüfung *f* 50
- **strmim valovima** / Sprungwellen-
probe *f*
- **sudara** / Stoßversuch *m*
- **tlačni** / Druckprobe *f*
- **topli** [tv] / heiße Probe *f*
- **trajnosti** / Lebensdauerprobe *f*
- **truljivosti** / Fäulnisprobe *f*
- **upotrebom ili primjenom prirodnih**
elemenata [hidr] / Großversuch *m*
- **uskladištivosti** / Lagerfähigkeitsprü-
fung *f* 50
- **vitlanjem** / Schleuderprobe *f*
- **zagrijavanje** / Temperaturlang *m*
- **zaleta** / Hochlaufversuch *m*
- **zaustavljanja ili samozaustavljanja**
/ Auslaufversuch *m*

pokusi mpl, Thomsonovi / Thomson-
sche Versuche *mpl*

— **usporedbeni** / Vergleichsversuche
mpl

pokusna bušotina f / Versuchsbohrung
f

- **eksplozija f** / Versuchsexplosion *f*
- **eksplozija f nuklearnog oružja** /
Kernwaffenversuchsexplosion *f*
- **ili ispitna stanica f** / Versuchstation
f, Prüfstation *f*, Versuchsstand *m*,
Prüfstand *m*
- **snimka f** / Probeaufnahme *f*
- **staza f** [au] / Versuchsbahn *f*, Ver-
suchsstrecke *f*
- **temperatura f** / Versuchstemperatur
f
- **tvornica f** / Versuchsfabrik *f*
- **vožnja f** / Probefahrt *f*
- **vožnja f na mjernoj milji** [br] /
Meilenfahrt *f*
- **vožnja f, pripremna** [br] / Werft-
fahrt *f*
- **vrijednost f** / Versuchswert *m*
- **životinja f** / Versuchstier *n*

pokusne dimenzije fpl / Versuchsmaß-
stab *m*

pokusni / Probe..., Prüf..., Ver-
suchs...

- **[eksperimentalan]** / experimentell
- **[na pokus]** / probeweise
- **(električni) podražaj m** / Prüfreiz *m*
70, Testreiz *m* 70
- **hod m** / Probelauf *m*
- **ili ispitni uzorak m** / Probestück *n*
- **kotao m** / Versuchskessel *m*
- **let m** / Probeflug *m*
- **materijal m** / Versuchsmaterial *n*,
Untersuchungsmaterial *n*
- **nastup m** [glumca] / Probe *f*, Pro-
beauftritt *m*
- **otisak m** [gi] / Andruck *m*, Probe-
druck *m*, Probeabzug *m*, Druckpro-
be *f*
- **plin m** / Versuchsgas *n*
- **pogon m** / Probetrieb *m*
- **rad m** / Probelauf *m*
- **reaktor m** / Versuchsreaktor *m*
- **stadij m** / Versuchsstadium *n*
- **štap m** / Probestab *m*
- **teret m** / Versuchslast *f*, Probelast *f*
- **transformator m** / Probetransforma-
tor *m*
- **uređaj m** / Versuchsanlage *f*
- **uzorak m** [proba] / Probe, *f*, Probe-
stück *n*, Probekörper *m*, Prüfstück *n*
- **uzorak m materijala** / Werkstoff-
probe *f*
- **zdenac m** / Versuchsbrunnen *m*,
Beobachtungsbrunnen *m*

pokusno opterećenje *n* / Probelastung *f*, Probelast *f*, Prüfbelastung *f*, Versuchslast *f*, Belastungsprobe *f*

— **tijelo** *n* / Probekörper *m*

— **vrijeme** *n* / Probezeit *f*

pokušaj *m* **oživljivanja** / Wiederbelebungsversuch *m*, Weckversuch *m*

pokvareni zrak *m* / verdorbene Luft *f*

pokvariti / verderben, schädigen, beschädigen

— **se** / verderben, sich zersetzen

pol *m* / Pol *m*

— **baterije** / Batteriepol *m*

—, **cinčani** [gčl] / Zinkpol *m*

— **članka** / Zellenpol *m*

—, **dioni** / Teilpol *m*

—, **dugi** / Langpol *m*

—, **glavni** / Hauptpol *m*

—, **iscrpljivanja** [proc] / Abtriebspol *m*

—, **istaknuti** / ausgeprägter Pol *m* 10 //

stroj *m* **s istaknutim polovima** / Einzelpolmaschine *f*

— **izmjene** [proc] / Austauschpol *m*

—, **jedinični** / Einheitspol *m*

—, **južni** / Südpol *m*

—, **krajnji** [ak] / Endpol *m*

—, **magnetski** / Magnetpol *m*

—, **magnetski** [els] / Feldpol *m* 10

—, **momentani** / Momentanpol *m*

—, **negativni** / negativer Pol *m* 50, Minuspol *m*

—, **okrugli** / Rundpol *m*

—, **pomoćni** / Wendepol *m* 10, Hilfspol *m*

—, **pozitivni** / positiver Pol *m* 50, Pluspol *m*

—, **puni** / Vollpol *m*

—, **rascijepljeni** / Spaltpol *m*

— **razlučivanja** [proc] / Pol *m* der Läuterung

— **s povećanim rasipanjem** / Streupol *m*

—, **sjeverni** / Nordpol *m*

— **sklopke** / Schalterpol *m*

—, **srednji** / Mittelpol *m*

—, **suprotni** / entgegengesetzter Pol *m*

—, **uzemljeni** / geerdeter Pol *m*

—, **vanjski** [sklopka] / Außenpol *m*

— **za jačanje** [proc] / Verstärkungspol *m*

—, **zemaljski** ili **Zemlje** / Erdpol *m*

— **Zemlje, magnetski** / magnetischer Erdpol *m*

pola / halb

— **presjek** *m* — **pola pogled** *m* / Halbschnitt *m* — Halbansicht *f*

polagač *m* **cijevi** [radnik] / Rohrleger *m*, Bleimann *m*

polagač *m*

— **kabela** [br] / Kabelleger *m*, Kabel(lege)schiff *n*

polaganje *n* / Verlegung *f*, Bettung *f*

— **cijevi** / Rohrverlegung *f*, Rohrlegearbeit *f*, Verlegung *f* von Rohren

—, **čvrsto** ili **stalno** / feste Verlegung *f*

— **graničnih kamena** / Versteinung *f*

— **kabela** / Kabellegung *f*, Kabelverlegung *f*

— **kabela** [izvedba u kabelima] / Verkabelung *f*

— **kolosijeka** [u cesti, u cestovnom trupu] / Gleisverlegung *f* [im Straßenkörper]

— **na žbuci** ili **na zidu** / Verlegung *f* auf Putz oder über Putz, Aufputzverlegung *f*

— **odmotavanjem** [kab] / Auslegen *n*, Auslegung *f*

—, **otvoreno** / offene Verlegung *f*

— **pod žbukom** ili **u zidu** / Verlegung *f* unter Putz, Unterputzverlegung *f*

—, **pojedinačno** / Einzelverlegung *f*

— **prava** [na nešto] / Anspruch *m*

— **u zemlju** / Bodenverlegung *f*

— — **žbuci** [eli] / Verlegung *f* im Putz

— **više kabela usporedno** / Häufung *f* von Kabeln

— **voda** (ili **vodova**) **na žbuci** / Leitungsverlegung *f* auf Putz

— **voda** (ili **vodova**) **pod žbukom** / Leitungsverlegung *f* unter Putz

— **vodova** / Leitungsverlegung *f*

polagati [cijevi; kabele; žice] / legen, verlegen [Rohre; Kabel; Drähte]

— **odmotavanjem** [kab] / auslegen

polaran / polar

polaritet *m* / Polarität *f*, Polung *f*

— **video-signala** / Polarität *f* des Video-signals

polarizabilan, **što se može polarizirati** / polarisierbar

polarizacija *f* / Polarisation *f*, Polarisierung *f*

— [elektrizacija] / Elektrisierung *f*

—, **anodna** / Anodenpolarisation *f* 50

—, **dielektrična** / dielektrische Polarisierung *f*

—, **električna** / elektrische Polarisation *f*

—, **elektrolitska** / (elektrolytische) Polarisation *f* 50

—, **eliptička** / elliptische Polarisation *f*

—, **horizontalna** / Horizontalpolarisation *f*

—, **katodna** / Kathodenpolarisation *f* 50

polarizacija f

- , **kružna** / zirkulare Polarisation f, Zirkularpolarisation f
- , **linearna** / lineare Polarisation f, Linearpolarisation f
- , **magnetska** / magnetische Polarisation f 50
- **medija** / Polarisation f eines Mediums 05
- **molekule, električna** / molekulare elektrische Polarisierbarkeit f
- **molekule, magnetska** / molekulare magnetische Polarisierbarkeit f
- **molekula ili molna** / Molekularpolarisation f
- polarizacijska reaktancija f** / Polarisationsblindwiderstand m 70
- polarizacijski (djelatni) otpor m** / Polarisationswirkwiderstand m 70
- **jalovi otpor m** / Polarisationsblindwiderstand m 70
- **kapacitet m** / Polarisationskapazität f 70
- **napon m** / Polarisationsspannung f
- **potencijal m (biološki)** / Polarisationspotential n (biologisch) 70
- polarizaciona baterija f za rešetku** / Gitterbatterie f 50
- polarizacioni mikroskop m** / Polarisationsmikroskop n
- polarizator m** / Polarisator m 50
- polariziran** / polarisiert, gepolt
- , **međusobno okomito** / senkrecht zueinander polarisiert
- polarizirana jezgra f** / polarisierter Kern m
- **zraka f** / polarisierter Strahl m
- **zraka f svjetlosti** / polarisierter Lichtstrahl m
- polarizirani relej m** / polarisiertes oder gepoltes oder vorgespanntes Relais n
- **relej m u neutralnom položaju** / neutral eingestelltes polarisiertes Relais n
- **val m** / polarisierte Welle f
- polarizirano svjetlo n** / polarisiertes Licht n
- **titranje n, cirkularno** / zirkular polarisierte Schwingung f
- **zračenje n** / polarisierte Strahlung f 05
- polariziranje n** / Polen n, Polarisieren n, Polarisierung f
- polarizirati** / polen, polarisieren
- polarna jednačba f** / Polargleichung f
- **koordinata f** / Polarkoordinate f

polarna

- **molekula f** / Dipolmolekül n, polares Molekül n
- **normala f** / Polarnormale f
- **os f** / Polarachse f
- **svjetlost f** / Nordlicht n, Polarlicht n
- **tangenta f** / Polartangente f
- **zona f** / polare Zone f
- **zvijezda f** / Polarstern m
- polarne koordinate fpl** / Polarkoordinaten fpl
- **koordinate fpl, prostorne** / Kugelkoordinaten fpl, räumliche Polarkoordinaten fpl, sphärische Koordinaten fpl
- polarni dijagram m** / Polardiagramm n
- **kut m** / Polarwinkel m
- **moment m otpora** / polares Widerstandsmoment n
- **moment m tromosti** / polares Trägheitsmoment n
- **vektor m** / polarer Vektor m 05
- polarno pisalo n** / Kreisblattschreiber m
- polarno svjetlo n** / Polarlicht n, Nordlicht n
- polarograf m** / Polarograph m
- polarografija f** / Polarographie f
- polarografski** / polarographisch
- polazak m** / Abgang m, Abzug m, Abfahrt f, Start m; Abreise f
- [zalet; ž] / Anfahrt f 30
- polazište n** / Ausgangspunkt m
- polazna elektroda f** / indifferente Elektrode f 70, Bezugselektrode f 70
- ili **osnovna dimenzija f** / Grunddimension f
- ili **osnovna jedinica f** / Ausgangseinheit f, Basiseinheit f, Grundeinheit f
- **luka f** / Abfahrtshafen m, Abgangshafen m, Auslaufhafen m
- **smjesa f** / Ausgangsgemisch n, Anfangsfüllung f
- **tačka f** / Ausgangspunkt m, Anhaltspunkt m
- **tačka f u kružnom dijagramu** / Anlaufpunkt m im Kreisdiagramm
- **temperatura f** / Vorlauftemperatur f
- ili **referentna temperatura f** / Bezugstemperatur f
- **tvar f** / Ausgangsstoff m
- **veličina f** / Ausgangsgröße f
- **voda f** [sirova voda za pripremu] / Ausgangswasser n
- **vrijednost f** / Ausgangswert m
- polazni** / Anfangs..., Ausgangs...
- [referentni] / Bezugs...

polazni

- ili **matični lim** *m* / Mutterblech *n* 50
- **napon** *m*, **predizbojni** / Vorentladungseinsatzspannung *f*
- **plin** *m* / Ausgangsgas *n*
- **položaj** *m* / Ausgangsstellung *f*
- **rod** *m* **veličina** / Ausgangsgrößenart *f*, Grundgrößenart *f*
- **sastav** *m* / Anfangszusammensetzung *f*
- **tlak** *m* / Anfangsdruck *m*
- **vod** *m* / Vorlauf *m*
- **vrtlog** *m* / Anfahrwirbel *m*
- **znak** *m* / Abfahrt(s)zeichen *n*, Abfahrt(s)signal *n*
- polazno ili početno stanje** *n* / Ausgangszustand *m*
- ili **referentno stanje** *n* / Bezugzustand *m*
- polder** *m* [zemljište niže od morske razine, nastalo isušivanjem i zaštićeno nasipima; Nizozemska] / Polder *m* [eingedeichtes Neuland; Niederlande]
- poledica** *f* / Glatteis *n* ~, Glatteisdecke *f*
- poledina** *f* / Rückseite *f*
- [koža s hrpta] / Kernleder *n*
- polet** *m* / Abflug *m*, Start *m*
- poletjeti** / abfliegen, starten
- poletna staza** *f* [zr] / Abflugbahn *f*, Startbahn *f*
- poletno-sletna staza** *f* [zr] / Rollbahn *f*, Piste *f*
- polhodija** *f* / (bewegliche) Polbahnkurve *f*, Polhodie *f*, Polkurve *f*
- poliadicija** *f* / Polyaddition *f*
- poliakrilat** *m* / Polyacrylat *n*, Polyacrylsäureester *m*
- poliamid** *m* [PA] / Polyamid *n*
- poliamidna smola** *f* / Igamid *n*
- polibutilen** *m* / Polybutylen *n*
- pòlica** *f* / Gestell *n*, Stèllage *f*, Regal *n*, Ständer *m*, Etagegestell *n*
- [pretinac] / Fach *n*, Schrankfach *n*
- , **odložna** / Austellregal *n*
- , **prozorska** / Fensterbrett *n*
- **za kabele** / Kabelpritsche *f*
- — **knjige** / Bücherbrett *n*
- — **odlaganje** / Abstellregal *n*
- pòlica** *f* [osiguranja] / Poli'ce *f*, Poli'zze *f*, Versicherungsschein *m*
- police** *pl* za **knjige** / Büchergestell *n*
- policijski pozivni uređaj** *m* / Polizeirufanlage *f*
- **radio** *m* / Polizeifunk *m*
- policiklički** / polyzyklisch

poliedar *m* / Polyeder *n*

- , **kristalni** / Kristallpolyeder *n*
- , **pravilni** / reguläres Polyeder *n*
- poliedarski** / polyedrisch
- poliester** *m* / Polyester *m*
- poliesterska smola** *f* / Polyesterharz *n*
- poliestersko vlakno** *n* / Polyesterfaser *f*
- polietilen** *m* [PE] / Polyäthylen *n*
- polietilenska boca** *f* / Polyäthylenflasche *f*
- **cijev** *f* / Polyäthylenrohr *n*
- **izolaciona smjesa** *f* / Polyäthylenisoliermischung *f*
- polietilenski plašt** *m* / Polyäthylenmantel *m*
- polifenil** *m* / Polyphenyl *n*
- poligon** *m* [mnogokut] / Vieleck *n*
- , **momentni** / Momenteneck *n*
- , **polni** / Poleck *n*
- **sila** / Krafteck *n*, Kräftepolygon *n*
- **sila, prostorni** / räumliches Kräftepolygon *n*
- , **verični** / Seileck *n*, Seilpolygon *n*
- poligonacija** *f* **voznog voda** [elž] / Zickzackführung *f* der Fahrleitung
- poligonalan** / polygonal
- poligonometrijski** / polygonometrisch
- poligonski potez** *m* / Polygonzug *m*
- **spoj** *m* / Polygon *n* 05, Polygonschaltung *f* 05
- poligrafija** *f*, **grafička industrija** *f* / Polygraphie *f*, graphisches Gewerbe *n*, graphische Industrie *f*
- poliizobutilen** *m* [PTB] / Polyisobutylene *n*
- polijevan** / begossen, besprengt, bespritzt, gespritzt, gesprengt, beregnet
- polijevanje** *n* / Begießen *n*, Begießung *f*, Beregnen *n*, Beregnung *f*, Besprengen *n*, Besprengung *f*
- (**drozge**) **hladnom vodom** / Abschrecken *n* (der Schlacke)
- **ulica** / Straßen(he)sprengung *f*
- polijevati, politi** / begießen, besprengen, bespritzen, sprengen, beregnen, berieseln, spritzen
- polikarbonat** *m* [PC] / Polycarbonat *n*
- polikloropren** *m* / Polychloropren *n*
- polikondenzacija** *f* / Polykondensation *f*
- polikondenzat** *m* / Polykondensat *n*
- polikroman** / vielfarbig
- polimer** *m* / Polymer(e) *n*
- , **lančasti** / Kettenpolymer *n*
- , **visoki** / Hochpolymer(e) *n*
- polimeran** / polymer, polymerisch
- polimerija** *f* / Polymerie *f*

- polimerizacija** *f* / Polymerisation *f*
 —, **emulziona** / Emulsionspolymerisation *f*
polimerizat *m* / Polymerisat *n*
polimerizirati / polymerisieren
polimerna kemija *f* / Polymerchemie *f*
polimetilmetakrilat *m* [PMMA] / Polymethylmethacrylat *n*
polimorfan / polymorph
polimorfija *f* / Polymorphie *f*
polinom *m* / Polynom *n*
 — **n-tog stupnja** / Polynom *n* *n*-ten Grades
polinomska matrica *f* / Polynommatrix *f*
polinomski / polynomisch
polioda *f* / Mehrgitterröhre *f* 07
poliomielitis *m* [dječja paraliza] / (spinale) Kinderlähmung *f*, Poliomyelitis *f*
polioplast *m* / Polyplast *m*
 —, **pjenušavi** / Schaumstoff *m*, Schaum *m*, Kunststoffschäum *m*
polioplasti *mpl* / plastische Massen *fpl*, Kunststoffe *mpl*
 — **za injekciono prešanje** / Spritzgußmassen *fpl* [zum Spritzgießen]
 — — **kalupljenje, neprerađeni** [prerađuju se u gotove izratke i poluproizvode bez skidanja strugotine] / Formmassen *fpl* [ungeformte Erzeugnisse]
 — — **prešanje, posredno prešanje i istiskivanje** / Preßmassen *fpl* [zum Pressen, Transferpressen, Strangpressen]
polioplastični ili polioplastički izradak *m*, **injekciono prešani** / Spritzgußstoff *m* [Stoff aus Spritzgußmasse]
 — **izradak** *m*, **prešani ili istiskani** [dobiven bilo kojim načinom prešanja ili istiskivanjem] / Formstoff *m* [Stoff aus Formmasse]
 — **izradak** *m*, **prešani ili istiskani, toplinski obrađeni** [dobiven bilo kojim načinom prešanja ili istiskivanja, uz istovremeno ili naknadno djelovanje topline] / Preßstoff *m* [Stoff aus Preßmasse]
 — **poluproizvod** *m*, **injekciono prešani** / Spritzgußstoff *m* [Stoff aus Spritzgußmasse]
 — **poluproizvod** *m*, **prešani ili istiskani** [ploče, šipke, cijevi, dobivene bilo kojim načinom prešanja ili istiskivanjem] / Formstoff *m* [Stoff aus Formmasse]
polioplastično kućište *n* / Preßstoffgehäuse *n*
polipropilen *m* [PP] / Polypropylen *n*
poliran / poliert
poliranje *n* [laštenje, glačanje] / Polieren *n*
 —, **elektrolitsko** / elektrolytisches Polieren *n* 50, Elektropolieren *n* 50
 —, **mehaničko** / mechanisches Polieren *n* 50, Feinschleifen *n* 50
 — **metalnim kuglicama** / Kugelpolierung *f* 50
 —, **prethodno** / Bimsen *n*
 —, **tlačno** / Druckpolieren *n* 50
 — **u bubnju** / Trommeln *n*, Trommelschleifen *n*
polirati [glačati] / polieren, schwabbeln, scheuern
 — [u bubnju] / trommeln, trommelschleifen
polirna papuča *f* / Polierschuh *m*
polirni kalibar *m* / Polierkaliber *n*
polirno vreteno *n* / Polierspindel *f*
polisaprobiji *mpl* [biol] / Polysaprobien *fpl*
polisaprobna zona *f* / polysaprobe Zone *f*
polistiren *m*, **polistirol** *m* [PS] / Polystyrol *n*
polisulfidni kaučuk *m* [tiokol] / Polysulfidkautschuk *m*, Thiokol *n*
politetrafluoretilen *m* [PTFE] / Polytetrafluoräthylen *n*
politi, polijevati / begießen, besprengen, bespritzen, berieseln, beregnen, sprengen, spritzen
 — [čime što] / übergießen, begießen
politička ekonomija *f* / politische Ökonomie *f*
politika *f*, **privredna ili gospodarska** / Wirtschaftspolitik *f*
 —, **tarifna** / Tarifpolitik *f*
politropa *f* / Polytrope *f*
politropski, politropni / polytrop
 — **eksponent** *m* / Polytropenexponent *m*
politura *f*, **sjajna** / Spiegelpolitur *f*
poliuretan *m* [PUR] / Polyurethan *n*
polivinil... [npr. polivinilklorid] / Polyvinil... [z.B. Polyvinylchlorid]
polivinilacetal *m* / Polyvinylacetal *n*
polivinilacetat *m* [PVAC] / Polyvinylacetat *n*
polivinilalkohol *m* [PVAL] / Polyvinylalkohol *m*
polivinilbutiral *m* [PVB] / Polyvinylbutyral *n*

polivinilformal *m* [PVFO] / Polyvinylformal *n*
polivinilklorid *m* [PVC] / Polyvinylchlorid *n*
polivinilkloridacetat *m* [PVCA] / Polyvinylchloridacetat *n*
polivinilkloridna ili polivinilna izolacija *f* / Polyvinylchloridisolation *f*
 — **smola** *f* / Polyvinylharz *n*
polivinilni / Polyvinyl...
 — **acetat** *m* [PVAC] / Polyvinylacetat *n*
 — **alkohol** *m* [PVA] / Polyvinylalkohol *m*
 — **klorid** *m* [PVC] / Polyvinylchlorid *n*
 — **plašt** *m* / PVC-Mantel *m*
polna glava *f* / Polkopf *m*
 — **jezgra** *f* / Polkern *m*
 — **matica** *f* / Polmutter *f*
 — **papuča** *f* / Polschuh *m*
 — **preklopka** *f* / Polumschalter *m*
 — **udaljenost** *f* / Polabstand *m*
 — **zraka** *f* / Polstrahl *m*
polni korak *m* / Polteilung *f*
 — **kotač** *m* / Polrad *n*
 — **luk** *m* / Polbogen *m*
 — **luk** *m*, **relativni** [els] / Polbedeckung *f*
 — **mostić** *m* / Polbrücke *f* 50, Steg *m* 50
 — **nastavak** *m* / Polschuh *m* 10, Polstutzen *m*
 — **poligon** *m* / Poleck *n*
 — **rasip** *m* / Polstreuung *f*
 — **svitak** *m* / Polspule *f*
 — **vijak** *m* / Polschraube *f*
polno preklopiv [motor] / polumschaltbar
polog *m*, **bankovni** / Bankdepositum *n* [Bankdepositen *npl*]
poloida *f* / Polkurve *f*
 —, **nepomična** / feste Polkurve *f*, Rastpolbahn *f*
 —, **pomična** / bewegliche Polkurve *f*, Gangpolbahn *f*
poloj *m* / Marsch *m*, Marschland *n*
polonij *m* [Po] / Polonium *n*
polovanje *n*, **polariziranje** *n* / Polen *n*
polove, **promijeniti** ili **zamijeniti** / umpolen
polovi *mpl* [priključne stezaljke] / Pole *mpl* 50, Anschlußklemen *fpl* 50
 —, **magnetski** / Magnetpole *mpl* 05
 —, **istolmeni** / gleichnamige Pole *mpl*
 —, **raznoimeni** / ungleichnamige Pole *mpl*
 — **Zemlje** / Erdpole *mpl*

polovi *mpl*
 — **Zemlje**, **magnetski** / magnetische Pole *npl* der Erde
polovica *f* / Hälfte *f*
 — **arka** / Halbbogen *m*, Folio *n* [Folios *npl*, Folien *npl*]
 — **opterećenja** / Halblast *f*
 — **periode** / halbe Periode *f*, Periodenhälfte *f*
 — **petita** [4 tipografske tačke = 1,504 mm] / Halbpetit *f*
polovični format *m* / Halbformat *n*
 — **presjek** *m* / Halbschnitt *m*
polovično opterećenje *n* / halbe Belastung *f*
 — **trajanje** *n* [vrijeme poluraspada; nu] / Halbwertzeit *f*
 — **vrijeme** *n* [poluvrijeme] / Halbzeit *f*
polovište *n* **dužine** / Hälftungspunkt *m* der Strecke
položaj *m* / Lage *f*, Stellung *f* // **osjetljiv na položaj** / lageempfindlich
 — [mjesto, lokacija] / Lage *f*, Standort *m*
 — [mjesto postavljanja] / Lage *f*, Stand *m*, Aufstellungsort *m*
 — [pozicija] / Position *f*, Platz *m*, Stellung *f*, Standort *m*
 — [prilike] / Lage *f*, Verhältnisse *npl*
 — [rang] / Position *f*, Rang *m*
 — [stanje] / Zustand *m*, Situation *f*, Lage *f*, Stand *m*
 — **broda** / Schiffsort *m*, Position *f*
 —, **centralni** / Mittelstellung *f*
 —, **čvrsti** / feste Lage *f*
 —, **djelotvorni, položaj** *m* **djelovanja** / Wirkstellung *f*
 — **ekscentra, mrtvi** / Exzentertotlage *f*
 — **faza, suprotni** / Phasenopposition *f*, entgegengesetzte Phasen *fpl*
 —, **fazni** ili **faze** / Phasenlage *f*
 —, **glavni** / Hauptlage *f*
 —, **horizontalni** / Horizontallage *f*
 —, **isklopni** ili **otvoreni** / Ausschaltstellung *f*
 — **izvršnog članka** [rg] / Stellgliedstellung *f*
 — **kazaljke** / Zeigerstellung *f*
 — **kočenja kočnice, kočni položaj** *m* **kočnice** / Bremstellung *f* oder Anzugsstellung *f* der Bremse
 — **kod razgovora** [dt] / Sprechstellung *f*
 — — **upotrebe** / Gebrauchslage *f*
 — — **zavarivanja** / Schweißposition *f*
 — **kontakta** / Kontaktstellung *f*
 — **kormila, krajnji** / Ruderhartlage *f*, Hartlage *f* des Ruders

položaj *m*

- , **kosi** / Schräglage *f*; Schiefstellung *f*
- , **krajnji** / Endstellung *f*
- **kuke** / Hakenstellung *f*
- **lopatica** / Schaufelstellung *f*
- , **mirni** ili **isklopni** [rel] / Ruhestellung *f* 16, »Aus«-Stellung *f* 16
- **mirovanja** / Ruhelage *f*
- , **mrtvi** / Totlage *f*, Totstellung *f*
- **na urezu** / Raststellung *f*
- **namota** / Wickelungslage *f*
- , **naravni** / Gebrauchslage *f*
- , **nazivni** [ins] / Nennlage *f*
- , **nazivni, kosi** / schräge Nennlage *f*
- , **nazivni, vertikalni** / senkrechte Nennlage *f*
- , **nazivni, vodoravni** / waagerechte Nennlage *f*
- , **radni** ili **normalni** / Gebrauchslage *f*
- , **nulni** ili **na nuli** / Nullage *f*
- , **osnovni** / Grundstellung *f* 16
- **petlje** / Schleifenlage *f*
- **plovka, visinski** / Schwimmerhöhe *f*, Schwimmerstand *n*
- , **početni** / Anfangslage *f*
- , **pogonski** / Betriebsstellung *f*
- , **polazni** / Ausgangsstellung *f*
- , **poprečni** / Querlage *f*
- , **prekretni** / Umkehrstellung *f*
- , **pridržni** / Haltestellung *f*
- **privodnih lopatica** / Leitschaukelstellung *f*
- , **radni** [rel] / Arbeitsstellung *f* 16, »Ein«-Stellung *f* 16
- **ravnoteže** ili **ravnotežni** / Gleichgewichtslage *f*
- , **razdjelni** [ra] / Raststellung *f*
- **ručica** / Kurbelstellung *f*
- **rukavca** / Zapfenlage *f*
- **(sabirnica), rezonantni** / Resonanzlage *f* (der Sammelschienen)
- **sklopke** / Schalterstellung *f*
- , **sklopni** / Schaltstellung *f*
- **skretnice** / Weichenstellung *f*
- **spuštene glave** [rtg] / Kopftieflage *f*
- , **srednji** / Mittellage *f*; Mittelstellung *f*
- , **srednji** [međustav] / Zwischenstellung *f*
- **stapa** / Kolbenstellung *f*
- **stapa, mrtvi** / Kolbentotlage *f*
- **ugradnje** ili **ugradni** / Einbaulage *f*
- , **uklopni** ili **zatvoreni** / Einschaltstellung *f*
- , **ukopčani** [zupčanici] / Eingriffsstellung *f*
- , **upotrebni** / Gebrauchslage *f*

položaj *m*

- , **upotrebni, kosi** / schräge Gebrauchslage *f*
- , **upotrebni, osovljeni** / stehende Gebrauchslage *f*
- , **upotrebni, vertikalni** / senkrechte oder vertikale Gebrauchslage *f*
- , **upotrebni, vodoravni** / waagerechte oder horizontale Gebrauchslage *f*
- , **upozorni** / Warnstellung *f*
- , **uspravni** [tc] / Hochlageformat *n*
- **utjecaja** ili **utjecajni** / Wirkstellung *f*
- **ventila** / Ventilstellung *f*
- , **vertikalni** / Vertikalstellung *f*
- , **visinski** [geogr] / Höhenlage *f*
- , **visinski** [visina; npr. plovka] / Höhenstand *m*, Stand *m* [z.B. Schwimmerstand]
- **za proizvodnju** / Fertigungslage *f*
- — **pokretanje** / Anlaßstellung *f*
- — **snimanje** [rtg] / Aufnahmestellung *f*
- , **zaletni** ili **početni** / Anlaufstellung *f*
- **zrake** / Strahllage *f*
- položajna energija** *f* / potentielle Energie *f*, Energie *f* der Lage
- položajni nacrt** *m* / Lageplan *m*
- **nacrt** *m* **kabela** / Kabellageplan *m*
- **plan** *m* / Lageplan *m*, Situationsplan *m*, Übersichtsplan *m*
- **sljedni sustav** *m* [r] / positionelles Folgesystem *n*
- položajno osjetljiv** / lageempfindlich
- **reguliranje** *n* **vozila** / Lageregelung *f* von Fahrzeugen
- položeni** [horizontalan] / liegend, horizontal
- [npr. kabeli, cijevi] / verlegt
- , **stalno** / festverlegt
- **u zemlji** [gdje] ili **u zemlju** [kamo] / erdverlegt
- položena** ili **horizontalna izvedba** *f* / liegende Bauart *f*
- položeni ispit** *m* [npr. u školi] / bestandene Prüfung *f*
- položit** [horizontalan] / liegend
- položiti** [npr. cijevi, kabele] / verlegen [z.B. Rohre, Kabel]
- **kabele** / verkabeln
- **(mikrotelefon)** / (das Mikrotelephon) auflegen
- **parkete** / parkettieren, täfeln
- **preko** / überlegen, darüberlegen
- **vod** / eine Leitung verlegen
- **žice** [npr. na rasklopnu ploču; vezati žicama] / verdrahten

poluaksijalna lopatica *f* / halbbaxiale Schaufel *f*
poluautomatska (telefonska) centrala *f* / halbautomatische Zentrale *f*
poluautomatski / halbautomatisch, halbselbsttätig
 — **kalup** *m* [pl] / halbautomatisches Werkzeug *n*
 — **pogon** *m* / halbautomatischer Betrieb *m*
 — **poziv** *m* [dt] / halbselbsttätiger Anruf *m*
 — **sistem** *m* [dt] / halbautomatisches System *n*
 — **start** *m* / halbautomatischer Start *m*
 — **telefonski sustav** *m* ili **sistem** *m* / halbautomatisches Fernsprechsysteem *n*, Halbwählsystem *n*
polučetverac *m* [gi] / Halbgeviert *n*
polučlanak *m* / Halbelement *n*
polučelija *f* / Halbzelle *f* 50
poludebela linija *f* / halbfette Linie *f*
poludebelo pismo *n* / halbfette Schrift
poludebeo [gi] / halbfett
poludebljina *f* [nu] / Halbwertschicht *f*
poludirektan [rs] / vorwiegend direkt
poludirektna ili pretežno direktna rasvjeta *f* / vorwiegend direkte Beleuchtung *f* 45
poludubinska terapija *f*, **rentgenska** / Röntgen-Halbtiefentherapie *f*
poludupleksni prijenos *m* [dt] / Halbduplexübertragung *f*
 — **sistem** *m* / Halbduplexsystem *n*
poluga *f* / Hebelarm *m*, Hebel *m*, Arm *m*
 — **davača** / Geberhebel *m*
 —, **dvokraka** / zweiarmer Hebel *m*, Schwengel *m*, Wippe *f*
 —, **isključna, ručna** / Handhebelausrücker *m*
 —, **izvršna** [rg] / Stellhebel *m*
 — **jednakih krakova** / gleicharmiger Hebel *m*
 —, **jednokraka** / einarmiger Hebel *m*
 —, **kočna** / Bremshebel *m*
 —, **kontaktna** / Kontakthebel *m*
 —, **kontaktna, kontaktna ručica** *f* / Kontaktarm *m*
 —, **kutna** / Kniehebel *m*
 — **palca** / Klinkhebel *m*
 —, **poslužna** / Bedienungshebel *m*
 — **povezana s mijehom** / Balgenhebel *m*
 —, **preklopna** [ra] / Umschalthebel *m*
 —, **presmjerna ili reverzirna** / Umkehrhebel *m*, Umschalthebel *m*
 —, **prigušna** / Schwinghebeldämpfer *m*

poluga *f*
 —, **produžna** / Verlängerungshebel *m*
 —, **rasklopna** / Schalthebel *m*
 — **rotora** / Rotorhebel *m*
 —, **ručna** / Handhebel *m*
 — **ručne pumpe** / Pumpenschwengel *m*
 — **slova** / Typenhebel *m*
 —, **skretnička** / Weichenstellhebel *m*
 — **(spojke), poslužna** / Ausrückhebel *m*, Schalthebel *m* (der Kupplung)
 —, **upravljačka** / Steuerhebel *m*
 — **ventila** / Ventilhebel *m*
 — **za namještanje nule** / Nullstellhebel *m*
 — — **rukovanje** / Bedienungshebel *m*
 — — **ureze** / Rastenhebel *m*
 —, **zakretna** / Schwenkhebel *m*
 —, **zglobna** / Gelenkhebel *m*
 —, **željezna** / Brechstange *f*, Brecheisen *n*
poluge *fpl* [polužje] / Gestänge *n*
 — **spojke** / Kupplungsgestänge *n*
polugica *f* [pritega] / Knebel *m*
 —, **osjetna** / Fühlhebel *m*
polugodišnji ili godišnji obrok *m* **otplate, anuitet** *m* / Annuität *f*
polugodište *n* / Halbjahr *n*
 —, **ljetno, hidroenergetsko** / wasser-kraftwirtschaftliches Sommerhalb-jahr *n*
 —, **ljetno, hidrološko** / hydrologisches Sommerhalbjahr *n*
 —, **zimsko, hidroenergetsko** / wasser-kraftwirtschaftliches Winterhalbjahr *n*
 —, **zimsko, hidrološko** / hydrologisches Winterhalbjahr *n*
polugrupa *f* / Semigruppe *f*, Hemigruppe *f*
poluimpulsni pojasni oktavni filter *m* / halbschrittiges Oktavbandfilter *n*
poluindirektan [rs] / vorwiegend indirekt
poluindirektna ili pretežno indirektna rasvjeta *f* / vorwiegend indirekte Beleuchtung *f*
poluizolator *m* / Halbisolator *m*
polukada *f* [za kupanje sjedečke] / Sitzbadewanne *f*
polukoks *m* / Halbkoks *m*
polukontinuirana pruga *f* [mt] / halbkontinuierliche Straße *f*
polukožni uvez *m* / Halblederband *m*
polukružan / halbkreisförmig, semizirkular, Halbkreis ...

- polukružna stereotipija** *f* / Rundstereotypie *f*
- polukružnica** *f* / Halbkreis *m*
- polukugla** *f* / Halbkugel *f*
- polukuglasti reflektor** *m* [rs] / Halbkugelreflektor *m*
- polukugle** *fpl*, **magdeburške** / Magdeburger Halbkugeln *fpl*
- polukut** *m* / Halbwinkel *m*
- polulogaritamski milimetarski papir** *m* [s linearnom podjelom na apsisci i logaritamskom na ordinati] / einfachlogarithmisches Millimeterpapier *n* [mit linearer Teilung auf der Abszissen- und logarithmischer Teilung auf der Ordinatenachse]
- poluluk** *m* / Halbbogen *m*
- polumasni ugljen** *m* / halbfette Kohle *f*
- polumasno pismo** *n* / halbfette Schrift *f*
- pumastan** / halbfett
- pumjer** *m* / Halbmesser *m*, Radius *m*
- **atoma** / Atomradius *m*
- , **hidraulički** / hydraulischer Radius *m*
- , **ionski** / Ionenradius *m*
- **kružnice** / Kreisradius *m*
- **kugle** / Kugelradius *m*
- **njihala** / Pendelradius *m*
- **savijanja** / Biegungshalbmesser *m*
- **težišta** / Schwerpunkthalbmesser *m*
- **tromosti** / Trägheitsradius *m*
- **zakrivljenosti** / Krümmungsradius *m*
- **zakrivljenosti, glavni** / Hauptkrümmungsradius *m*
- **zaobljenja** / Rundungshalbmesser *m*
- **Zemlje** / Erdhalbmesser *m*
- pumjesec** *m* / Halbmond *m* // **oblika pumjeseca ili srpa, srpast** / halbmondförmig, sichelartig
- pumjesečni** / halbmonatlich
- pumjesečnik** *m* / Halbmonatsschrift *f*
- poluneto-proizvodnja** *f* / Halbnetto-Erzeugung *f*
- poluokrugao, zaobljen** / halbrund
- poluokrugla glava** *f* / Halbrundkopf *m*
- poluopeka** *f* / Halbziegel *m*
- poluos** *f* / Halbachse *f*
- poluotopljene ili koloidne tvari** *fpl* / halbgelöste oder kolloidale Stoffe *mpl*
- poluperioda** *f* / Halbperiode *f*, Halbwelle *f*, halbe Periode *f*; Stromwechsel *m*
- **(izmjenične) struje** / Stromhalbwelle *f*
- **(izmjeničnog napona)** / Halbperiode *f* (einer Wechselspannung)
- poluplatneni uvez** *m* / Halbleinen(ein)-band *m*
- polupomični dosjed** *m* / leichter Laufsitz *m*
- poluportalna dizalica** *f* / Halbportal-kran *m*, Halbtorkran *m*
- polupovodljivi dosjed** *m* / enger Laufsitz *m*
- polupravac** *m* [zraka] / Halbgerade *f*
- poluprerađevina** *f* [gromada, željezna gruda] / Luppe *f*
- **cijevi** [mt] / Rohrluppe *f*
- poluproizvod** *m* / Halberzeugnis *n*, Halbzeug *n*, Halbfabrikat *n*
- , **poliplastički, injekciono prešani** / Spritzgußstoff *m* [Stoff aus Spritzgußmasse]
- , **poliplastički, prešani ili istiskani** [ploče, šipke, cijevi, dobivene bilo kojim načinom prešanja ili istiskivanjem] / Formstoff *m* [Stoff aus Formmasse]
- polupropusna membrana** *f* / halbdurchlässige Membran *f*
- polupropustan** / halbdurchlässig, semipermeabel
- poluprstenasti vod** *m* / Halbringleitung *f*
- poluraspon** *m* [vd] / Halbspannweite *f*
- poluravnina** *f* / Halbfläche *f*, Halbebene *f*
- polureflektorna svjetiljka** *f* / Halbre-flektorleuchte *f*
- polurotacioni stroj** *m* za tisak novina / Zeitungs-Flachdruck-Rotationsmaschine *f*
- polusamostalno izbijanje** *n* / halbselbständige Entladung *f* 07
- polusatna vrijednost** *f* / Halbstundenwert *m*
- polusatno mjerenje** *n* / Halbstundenmessung *f*
- **očitanje** *n* / Halbstundenablesung *f*
- polusajni papir** *m* / Halbglanzpapier *n*
- polusjena** *f* / Halbschatten *m*, Penumbra *f*
- poluslika** *f* [tv] / Halbbild *n*, Teilbild *n*
- polusmireni čelik** *m* / halbberuhigter Stahl *m*
- polusuho ili mješovito trenje** *n* / gemischte Reibung *f*
- poluširina** *f* **spektralne linije** [od njene sredine do mjesta gdje je intenzitet pao na polovicu] / Halbwertsbreite *f* [Spektralanalyse]
- poluteret** *m* / Halblast *f*
- polutka** *f* **prostora** / Halbraum *m*
- poluton** *m* / Halbton *m*
- polutvrd** / halbhart

polutvrda žica *f* / halbhartgezogener Draht *m*
polutvrdo vučen / halbhartgezogen
poluukršteni remen *m* / halbgekreuzter oder halbgeschränkter Riemen *m*
poluupusna glava *f* / Halbversenkkopf *m*
poluval *m* / Halbwelle *f*
poluvalni ispravljač *m* / Einweggleichrichter *m*
 — **spoj** *m* / Einwegschialtung *f*
poluvatna žarulja *f* / Halbwattlampe *f*
poluvezani ugljični dioksid *m* / halbgebundene Kohlensäure *f*
poluvisok / halbhoch
poluvisoka izvedba *f* / halbhoch Bauweise *f*
poluvodič *m* / Halbleiter *m* 05
 —, **ionski** / Ionenhalbleiter *m* 05
 —, **kovalentni** / Valenz-Elektronen-Halbleiter *m*
 —, **mješoviti** / gemischter Halbleiter *m*
 —, **naravni** / Eigenhalbleiter *m*
 —, **primjesni** / Störhalbleiter *m* 07
 — **p-tipa** / Fehlstellenhalbleiter *m*
 — **s vlastitom vodljivošću** / Eigenhalbleiter *m* 07
 — **tipa N** / N-Typ-Halbleiter *m* 07, Überschußhalbleiter *m* 07
 — **tipa P** / P-Typ-Halbleiter *m* 07, Mangelhalbleiter *m* 07
poluvodička dioda *f* / Kristalldiode *f* 07
 — **elektroda** *f* / Halbleiterelektrode *f*
poluvodički element *m* / Halbleiterbauelement *n*, Kristallode *f*
 — **element** *m*, četveroslojni / Vierschichtzelle *f*
 — **ispravljač** *m* / Halbleitergleichrichter *m*
 — **ispravljač** *m*, monokristalni / Einkristall-Halbleitergleichrichter *m*
 — **ispravljač** *m*, slojni / Sperrschichtgleichrichter *m* 07
 — **materijal** *m* / Halbleitermaterial *n*, Halbleiterwerkstoff *m*
 — **umnožitelj** *m* [frekvencije] / Halbleiter-Vervielfacher *m*
 — **usmjerivač** *m* / Halbleiter-Stromrichter *m*
 — **ventil** *m* / Halbleiterventil *n* 11
 — **ventil** *m* sa šiljkom / Spitzengleichrichter *m* 07, Punktgleichrichter *m* 07
 — **ventil** *m*, slojni / Sperrschichtventil *n* 11
poluvodičko temperaturno osjetilo *n* / Halbleiter-Temperaturfühler *m*

poluvrijeme *n* / Halbzeit *f*
 — [nu] / Halbwertzeit *f*
 —, **biološko** / biologische Halbwertzeit *f*
poluzatvoren / halbgeschlossen
poluzatvoreni osigurač *m* / halbgeschlossene Sicherung *f*
 — **utor** *m* / halbgeschlossene Nut *f*, halboffene Nut *f*
poluživot *m* [nu] / Halbwertzeit *f*
polužje *n* / Gestänge *n*
 —, **pogonsko ili zagonsko** / Antriebsgestänge *n*
polužna pumpa *f*, ručna / Schwengelpumpe *f*
 — **sklopka** *f* / Hebelschalter *m*
 — **sklopka** *f*, dvostruka / Doppelhebelschalter *m*
 — **sklopka** *f*, krajnja / Hebelendschalter *m*
 — **vaga** *f* / Hebelwaage *f*, Balkenwaage *f*
polužni prigušnik *m* / Schwinghebel-dämpfer *m*
 — **zagon** *m* / Gestängeantrieb *m*
 — **zapor** *m* (boce) / Kniehebelverschluß *m* (einer Flasche)
polužno gušilo *n* titranja [vd] / Schwinghebeldämpfer *m*
 — **šestilo** *n* [šestilo s motkom za velike kružnice] / Stangenzirkel *m*
Polygala amara L. / **krestušac** *m*, **krstušac** *m* / Kreuzblume *f*
Polygonum hydropiper L. / **vodeni paprac** *m*, **dvornik** *m* / Knöterich *m*, Wasserpfeffer *m*
Polypodium vulgare L. / **oblčni oslad** *m* / Engelsüß *n*
Polyporus fomentarius Fr. / **bukova guba** *f* / Buchenschwamm *m*, Zunderschwamm *m*
Polytrichum Hedw. / **vlasak** *m* [mahovina] / Haarmoos *n*, Widerton *m*
polje *n* / Feld *n* // **bez polja** / feldfrei
 — [el] / Feld *n* 05, Feldraum *m* 05
 —, **aksijalno** / Axialfeld *n*
 — **armature** / Ankerfeld *n*
 — **atoma** / Atomfeld *n*, atomares Feld *n*, Kräftefeld *n* des Atoms
 —, **bezizvorno ili bez izvora** / quellenfreies Feld *n* 05
 —, **bezvrtložno ili bez vrtloga** / wirbel-freies Feld *n*
 — **brzina** / Geschwindigkeitsfeld *n*
 —, **centralno** / Zentralfeld *n*
 —, **centrifugalno** / Zentrifugalfeld *n*
 — **dipola** / Dipolfeld *n*
 — **dopustive pogreške** / Toleranzfeld *n*

polje *n*

- , **ekstranuklearno** / extranukleares Feld *n*, Außenfeld *n* des Kerns
- , **električnih sila** / elektrisches Kraftfeld *n*
- , **električno** / elektrisches Feld *n*
- , **električno, atmosfersko** / luftelektrisches Feld *n*
- , **elektrodinamičko** / elektrodynamisches Feld *n*
- , **elektrostatičko** / elektrostatisches Feld *n*
- , **emisiono** / Strahlungsfeld *n*
- , **fokusirajuće** / Fokuseinstellungsfeld *n*
- , **generatora** [na rasklopnici] / Generatorfeld *n*
- , **gravitaciono** ili **gravitacije** / Schwerfeld *n*, Gravitationsfeld *n*
- , **homogeno** ili **jednoliko** / gleichförmiges oder homogenes Feld *n* 05
- , **indukcije** / Induktionsfeld *n*
- , **isporedbeno** / Vergleichsfeld *n*
- , **istosmjerne struje** ili **istosmjerno** / Gleichstromfeld *n*
- , **izorno** / Anwahlfeld *n*
- , **izlaznih karakteristika** / Ausgangs-Kennlinienfeld *n*
- , **izmjenične struje** / Wechselstromfeld *n*
- , **izmjenično** / Wechselfeld *n*
- , **izmjenično, elektromagnetsko** / elektromagnetisches Wechselfeld *n*
- , **izvan jezgre** / extranukleares Feld *n*, Außenfeld *n* des Kerns
- , **jednoliko** v. **polje** *n*, **homogeno** ili **jednoliko**
- , **jezgre** / Kernfeld *n*
- , **jezgre, privlačno** / anziehendes Kernfeld *n*
- , **karakterističnih krivulja** / Kennlinienfeld *n*
- , **karakteristika kratkog spoja** / Kurzschluß-Kennlinienfeld *n*
- , **komutaciono** / Wendefeld *n*
- , **kontakata** ili **kontaktno** [dt] / Kontaktenfeld *n*, Kontaktfeld *n*
- , **kontaktno** [dt] / Kontaktbank *f*
- , **kontaktno** [čišćenje otpadne vode] / Füllkörper *m* [Abwasserreinigung]
- , **konzervativno** / konservatives Feld *n*
- , **kvantizirano** / gequanteltes Feld *n*
- , **magneta, rasipno** / Magnetstreufeld *n*
- , **magnetizirajuće** / magnetisierendes Feld *n* 05
- , **magnetskih sila** / magnetisches Kraftfeld *n*

polje *n*

- , **magnetsko** / Magnetfeld *n* 05, magnetisches Feld *n* 05
- , **magnetsko, longitudinalno** / longitudinales Magnetfeld *n*
- , **magnetsko, transverzalo** / transversales Magnetfeld *n*
- , **metričko** / metrisches Feld *n*
- , **mezonsko** / Mesonfeld *n*, Mesonenfeld *n*
- , **mnogokratno** ili **multiplikaciono** [dt] / Vielfachfeld *n*, Vielfach *n*
- , **mrežno** / Rasterfeld *n*
- , **naftonosno** / Naphtafeld *n*, Ölfeld *n*
- , **natapano otpadnom vodom** / Rieselfeld *n*, Rieselgut *n*
- , **nehomogeno** ili **nejednoliko** / nichtgleichförmiges oder inhomogenes Feld *n*
- , **nuklearno** / Kernfeld *n*
- , **odašiljača** / Sendefeld *n*
- , **odzivno** [dt] / Abfrageklinkenfeld *n*
- , **okolno** / Umfeld *n*
- , **okretno** / Drehfeld *n* 05; 10
- , **(okretno), eliptično** / elliptisches Drehfeld *n*
- , **okretno, magnetsko** / magnetisches Drehfeld *n*
- , **osnovno** / Grundfeld *n*
- , **otklonsko** / Ablenkefeld *n*
- , **otvoreno** / freies Feld *n*, freies Gelände *n*
- , **ozračeno, polje** *n* **ozračivanja** / Bestrahlungsfeld *n*, Einfallsfeld *n*
- , **planparalelno** / planparalleles Feld *n*
- , **pogledno** / Blickfeld *n*
- , **pomoćno** / Hilfsfeld *n*
- , **poprečno** / Querfeld *n*
- , **potencijalno** / Potentialfeld *n*
- , **preponsko** [vd] / Kreuzungsfeld *n*
- , **promjenljivo** / veränderliches Feld *n*
- , **prstenastog voda** / Ringleitungsfeld *n*
- , **rasipno** / Streufeld *n*
- , **rasklopnice** [ploča rasklopnice] / Schalttafel *n*
- , **rasklopnog postrojenja** ili **rasklopnice** / Schaltfeld *n* 25
- , **rastera** / Rasterfeld *n*
- , **razmagnetizirajuće** / entmagnetisierendes Feld *n*
- , **rezervno** / Reservefeld *n*
- , **rotaciono** / Drehfeld *n* 05; 10
- , **rudno** / Grubengebiet *n*, Grubenfeld *n*
- , **sila** / Kraftfeld *n*

polje *n*

- **sile teže** / Gravitationsfeld *n*, Schwerfeld *n*
- **silnica** / Kraftlinienfeld *n*
- , **sinusno** / Sinusfeld *n*
- , **skalarno** / Skalarfeld *n*, skalares Feld *n*
- , **sklopno** / Schaltfeld *n* 25
- **smetanja** ili **smetajuće** / Störfeld *n*
- **smjerova** / Richtungsfeld *n*
- , **solenoidalno** / solenoidales Feld *n*
- , **spojno** [rp] / Kuppelfeld *n*
- , **strano** / Fremdfeld *n*
- **strujnica** / Strom(linien)feld *n*
- , **strujno** / Strömungsfeld *n*
- , **suprotno** / Gegenfeld *n*
- **svitka** / Spulenfeld *n*
- , **šahovsko** / Schachfeld *n* // **u obliku šahovskog polja**, **u poretku šahovskog polja** / schachbrettartig
- , **temperaturno** / Temperaturfeld *n*
- , **tlačno** / Druckfeld *n*
- **tolerancije** / Toleranzfeld *n*
- , **ubrzavajuće** / beschleunigendes Feld *n*, Beschleunigungsfeld *n*
- , **ultrazvučno** / Ultraschallfeld *n*
- , **unutarnje** / inneres Feld *n*
- , **upravljačko** / Steuerfeld *n*
- , **usporno** / Bremsfeld *n*
- , **utorsko** / Nutenfeld *n*
- , **uzdužno** / Längsfeld *n*
- , **vektorsko** / Vektorfeld *n* 05
- , **vektorsko, konzervativno** / konservatives Vektorfeld *n*
- , **vidno** / Gesichtsfeld *n*, Sehfeld *n*
- , **više harmoničko** / Oberfeld *n*
- , **vrtložno** / Wirbelfeld *n* 05
- , **vrtložno, električno** / elektrisches Wirbelfeld *n*
- , **vrtložno, elektromagnetsko** / elektromagnetisches Wirbelfeld *n*
- **za instrumente** [rp] / Instrumentenfeld *n*
- — **natapanje otpadnom vodom** / Rieselfeld *n*, Rieselgut *n*
- — **sušenje mulja** / Schlamm-trockenplatz *m*, Trockenplatz *m*, Schlamm-beet *n*, Trockenbeet *n*
- — **žarulje** / Lampenfeld *n*
- , **zatezno** / Abspannfeld *n*, Abspannabschnitt *m*
- **Zemlje, električno** / elektrisches Erdfeld *n*
- **Zemlje, magnetsko** / magnetisches Erdfeld *n*, erdmagnetisches Feld *n* 05

polje *n*

- [Zemlje] **magnetsko, nutarnje** / magnetisches Innenfeld *n*
- [Zemlje], **magnetsko, vanjsko** / magnetisches Außenfeld *n*
- **zračenja** / Strahlungsfeld *n*
- , **zvučno** / Schallfeld *n* 08
- , **zvučno, difuzno** / diffuses Schallfeld *n*
- , **zvučno, slobodno** / freies Schallfeld *n*
- poljodjelac** *m* / Landwirt *m*
- poljodjelski** / landwirtschaftlich
- poljodjelstvo** *n* / Landbau *m*, Ackerbau *m*, Feldbau *m*, Landwirtschaft *f*, Agrikultur *f*
- poljoprivreda** *f* / Landwirtschaft *f*
- , **ekstenzivna** / extensive Landwirtschaft *f*
- , **intenzivna** / intensive Landwirtschaft *f*
- poljoprivredna meteorologija** *f* / Agrar-meteorologie *f*, landwirtschaftliche Wetterkunde *f*
- **tarifa** *f* / Landwirtschaftstarif *m*
- poljoprivredni** / landwirtschaftlich
- **pogon** *m* / landwirtschaftlicher Betrieb *m*, Landwirtschaftsbetrieb *m*
- **stroj** *m* / landwirtschaftliche Maschine *f*, Landmaschine *f*
- **stroj** *m*, **električni** / elektrische Landmaschine *f* oder landwirtschaftliche Maschine *f*
- poljoprivrednik** *m* / Landwirt *m*, Ökonom *m*
- poljoprivredno dobro** *n* / Landwirtschaftsgut *n*, landwirtschaftlicher Betrieb *m*
- **gospodarstvo** *n* ili **imanje** *n* / Gehöft *n*, Hof *m*
- **iskorišćavanje** *n* **otpadne vode** / landwirtschaftliche Abwasserverwertung *f*
- poljska grahorica** *f* / Futterwicke *f* / *Vicia sativa* L.
- **kovačnica** *f* / Feldschmiede *f*
- **preslica** *f* / Ackerschachtelhalm *m* / *Equisetum arvense* L.
- poljski kabel** *m* / Feldkabel *n*
- pomada** *f* / Pomade *f*
- pomagač** *m* [pomoćni radnik; težak] / Handlanger *m*
- pomaganje** *n*, **(privremeno)** / Aushilfe *f*
- pomak** *m* [papična vrpca] / Vorschub *m*, Ablauf *m* [Papierstreifen]
- [pomicanje] / Verschiebung *f*, Schiebung *f*, Verrückung *f*
- [prelaganje] / Verlagerung *f*

pomak m

- [premještaj] / Verstellung *f*, Ver-
rückung *f*
- **boje** / Farbverschiebung *f*
- **čestice** / Teilchenverschiebung *f* 08,
Schallausschlag *m* 08
- **četkica** / Bürstenverschiebung *f*
- **čvorova** [struje ili napona] / Knoten-
verschiebung *f*
- , **dielektrični** / dielektrische Ver-
schiebung *f*
- , **električni** / elektrische Verschiebung *f*
- , **elementarni** / Elementarschiebung *f*
- **faza** ili **faze** / Phasenverschiebung *f*;
Laufzeit *f* [R]
- **faza za 180°** / Phasenopposition *f*,
entgegengesetzte Phasen *fpl*
- , **fazni** / Phasenverschiebung *f* // **fazni**
pomak m za 90° / 90°-Phasenverschie-
bung *f*
- **granice magnetskih domena** / ma-
gnetische Wanderverschiebung *f*
- **impedancije** / Impedanzwinkel *m*
- , **izotopni** / Isotopieverschiebung *f*,
Isotopenverschiebung *f*
- **krominantnog nosioca** [tv] / Farb-
träger-Offset *m*
- , **kutni** / Winkelverschiebung *f*
- , **magnetski** / magnetische Verschie-
bung *f*
- **napona** / Spannungsverlagerung *f*,
Spannungsverschiebung *f*
- **papira** [ins] / Papierablauf *m*, Pa-
piervorschub *m*
- , **paralelni** / Parallelverschiebung *f*
- , **poprečni** / Querverschiebung *f*
- , **pravocrtni** / geradlinige Verschie-
bung *f*
- **radne tačke** / Arbeitspunktverschie-
bung *f*
- **sklopa** [mt] / Versetzung *f*
- **slike** [tv] / Bildverschiebung *f*
- **spektralnih crta prema crvenom** /
Rotverschiebung *f* der Spektrallinien
- **stražnjeg boka** / Rückflankenver-
schiebung *f*
- **težišta** / Schwerpunktsverlagerung *f*
- , **uzdužni** / Längsverschiebung *f*
- , **virtualni** / virtuelle oder verträgliche
Verschiebung *f*
- , **zadržani** [tv] / Zeilenzugverschie-
bung *f*
- pomaknut** / verschoben
- [preložen] / verlagert
- [premješten] / verstellt, verrückt,
versetzt, umgestellt

pomaknuti

- , **fazno** ili **u fazi** / phasenverschoben,
in Phase verschoben
- , **fazno, za $\pi/2$ ili za 90°** / phasenver-
schoben um $\pi/2$ oder 90° 25
- pomaknuta sila f** / verschobene Kraft *f*
- pomaknuti** / rücken, schieben; verschie-
ben, verrücken, bewegen
- [preložiti] / verlagern
- [premjestiti] / versetzen, umstellen
verstellen, verrücken
- **četkice v. pomicati četkice**
- , **naprijed** / vorstellen
- , **paralelno** / parallelverschieben
- pomanjkanje n** [nestašica] / Ermange-
lung *f*, Mangel *m*, Fehlen *n*, Knapp-
heit *f*, Verknappung *f*
- [stanje bez, npr. soli; napona; prašine]
/ ... armut *f*, ... losigkeit *f*, ... frei-
heit *f* [z. B. Salzarmut; Spannungs-
losigkeit; Staubbefreiheit]
- **bliještanja** / Blendungsfreiheit *f*
- **električne energije** / Strommangel *m*
- **kisika** / Sauerstoffmangel *m*, Sauer-
stoffdefizit *m*, Sauerstofffehlbetrag *m*
- **leukocita, leukopenija f** / Leukope-
nie *f*
- **snage** / Leistungsmangel *m*
- **vode** / Wassermangel *m*
- pometač m ulica, ulični pometač m**
[osoba] / Straßenkehrer *m*
- pometačica f ulica, ulična pometačica f**
[osoba] / Straßenkehrerin *f*
- pomicaljka f** [uredaj za pomicanje; mt]
/ Verschiebevorrichtung *f*
- pomicanje n** / Schieben *n*, Verschieben
n, Rücken *n*, Verrücken *n*, Bewegen *n*
- [klizanje; rg] / Abtrift *f*, Abtrieb *m*,
Abwanderung *f*, Drift *f*
- [papirna vrpca; ins] / Ablaufen *n*
[Papierstreifen]
- [pomak] / Verschiebung *f*
- [prelaganje] / Verlagern *n*
- [premještanje] / Verstellen *n*, Ver-
setzen *n*, Verrücken *n*
- **elektroda** / Elektrodenverstellung *f*
- **(frekvencije)** / Wobbelaufastung *f*,
Durchwobbelung *f*
- , **paralelno** / Parallelverschieben *n*
- , **uzdužno** / Längsverschiebung *f*
- pomicati v. i pomaknuti**
- **se** [voblati; eln] / wobbeln
- **četkice** [els] / die Bürsten verschie-
ben 10
- , **paralelno** / parallelverschieben

pomičan [mobilan] / ortsveränderlich, transportabel, tragbar, beförderbar, beweglich

– [pokretan, gibljiv] / beweglich, bewegbar, verschiebbar, verstellbar

–, **aksijalno** / verschiebbar in der Achsrichtung

– **po duljini** / längsverschiebbar

pomična baterija *f* / bewegbare Batterie *f*

– **čeljust** *f* **spojke** / verschiebbare Kupplungsklaue *f*

– **kalupna ploča** *f* [pl] / Gesenkplatte *f*, hinten; Formplatte *f*, Gesenkeinsatzfutter *n*

– **mjerka** *f* / Schublehre *f*

– **mrežica** *f* [rtg] / Laufraster *m*

– **osovina** *f* / verschiebbare Achswelle *f*

– **poloida** *f* bewegliche Polkurve *f*, Gangpolbahn *f*

– **spojka** *f* / bewegliche Kupplung *f*

– **stezna ploča** *f* [pl] / Aufspannplatte *f*, hinten [Schließseite], Auswerferflansch *m*, Aufspannkörper *m*, hinten

– **svjetiljka** *f* / verstellbare Lampe *f*

pomične stube *fpl* / Rolltreppe *f*

pomični dio *m* **kalupa** / bewegliche Werkzeughälfte, *f*, beweglicher Formteil *m*

– **dosjed** *m* / weiter Laufsitz *m*

– **element** *m* / bewegliches Organ *n* 20

– ili **pokretni kontakti** *m* **element** *m* / bewegliches Kontaktstück *n*

– **kolosijek** *m* / rückbare Gleisanlage *f*

– **kolotur** *m* / lose Rolle *f*

– **magnet** *m* [ins] / Drehmagnet *m*

– **nosač** *m* [kalupa; pl] / Schließseite *f*, Trägerplatte *f*

– **sistem** *m* / bewegliches System *n*

– **smjerokaz** *m* / Winker *m* 35; 45; Fahrtrichtungsanzeiger *m* 35

– **stremen** *m* [ins] / Fallbügel *m*

– **svitak** *m* [ins] / Drehspule *f*

– **zarez** *m* [r] / Gleitkomma *n*

pomično brtvilo *n* / bewegliche Liederung *f*

– **grebenasto vratilo** *n* / verschiebbare Nockenwelle *f*

– **opterećenje** *n* / wandernde Last *f*

– **željezo** *n* [ins] / Dreheisen *n*

– **željezo** *n* **s (trajnim) magnetom** [ins] / Eisennadel *f*, Dreheisen *n* mit Dauermagnet

pomičnost *f* / Beweglichkeit *f*; Verschiebbarkeit *f*

pomijara *f* / Spülbecken *n*, Spülgefäß *n*

pomije *fpl* [kućna otpadna voda] / Abwaschwasser *n*, Spülwasser *n*, Spüllicht *n* [häusliches Abwasser]

pomiješati / vermischen

– [ispremetati] / versetzen

– [strpati zajedno] / zusammenschütten

pomještanje *n* ili **pomjeranje** *n* **potrebe** / Bedarfsverlagerung *f*

pomladiti / verjüngen

pomnožen / multipliziert

pomnožiti / multiplizieren

pomoć *f* / Hilfe *f*, Abhilfe *f*

–, **prva** / erste Hilfe *f*

–, **Prva** [služba] / Erste Hilfe *f* [Dienst]

–, **liječnička** / ärztliche Hilfe *f*

–, **Tehnička** [u (elementarnim) nesrećama; organizacija] / Technische Nothilfe *f* [Organisation]

pomoćna anoda *f* / Hilfsanode *f*

– **baterija** *f* / Hilfsbatterie *f*

– **baterija** *f* **za nuždu** / Notstrombatterie, Notbatterie *f*

– **crtā** *f* / Hilfslinie *f*

– **ekspanzija** *f* / Hilfsexpansion *f*

– **elektroda** *f* / Hilfselektrode *f* 07

– **energija** *f* / Hilfsenergie *f*

– **energija** *f* **regulatora** / Hilfsenergie *f* des Reglers

– **faza** *f* / Hilfsphase *f*

– **frekvencija** *f* / Hilfsfrequenz *f*

– **izvršna veličina** *f* / Hilfsstellgröße *f*

– **jedinica** *f* / Hilfseinheit *f*

– **komutaciona anoda** *f* / Kommutierungsanode *f* 11

– **linija** *f* / Hilfslinie *f*

– **linija** *f* **rošenja** / falsche Taulinie *f*

– **lokomotiva** *f* / Verstärkungslokomotive *f* 30

– **mjerna crtā** *f* / Maßhilfslinie *f*

– **mreža** *f* / Hilfsnetz *n*

– **osovina** *f* / Hilfswelle *f*

– **podstanica** *f* Aushilfsstation *f* 25, provisorisches Unterwerk *n* 25

– **promjenljiva** *f* / Hilfsveränderliche *f*

– **rasvjeta** *f* / Notbeleuchtung *f* 45

– **regulirana veličina** *f* / Hilfsregelgröße *f*

– **rezultanta** *f* / Hilfsresultierende *f*

– **sabirnica** *f* / Hilfsschiene *f* 25, Umgehungsschiene *f* 25

– **sila** *f* / Hilfskraft *f*

– **sprava** *f* / Hilfsgerät *n*

– **staza** *f* [ins] / Hilfspfad *m*

– **struja** *f* / Hilfsstrom *m*

– **strojarnica** *f* / Hilfsmaschinenhaus *n*

pomoćna

- **svjetiljka** *f* / Notleuchte *f*, Notstromleuchte *f*
- **tačka** *f* / Hilfspunkt *m*
- **turbina** *f* / Hilfsturbine *f*
- **uzbuda** *f* / Hilfseregung *f*
- **veličina** *f* / Hilfsgröße *f*
- **vodoopskrba** *f* / Notwasserversorgung *f*

pomoćne (računske) operacije *fpl* [r] / organisatorische Operationen *fpl*, Routine-Operationen *fpl*

- **sabirnice** *fpl* / Hilfsschienen *fpl*

pomoćni / Hilfs..., behelfsmäßig

- [za nuždu, u nuždi] / Not...
- **agregat** *m* / Hilfsaggregat *n*
- **aparatus** *m* / Hilfsapparat *m*
- **broj** *m* [bibl] / Hilfszahl *f*, Anhängenzahl *f*
- **impuls** *m* / Hilfsimpuls *m*
- **isklopni kontakt** *m* / Hilfsöffnungskontakt *m* 15
- **ispravljač** *m* / Hilfspgleichrichter *m*
- **izlaz** *m* [za nuždu] / Notausgang *m*
- **izvor energije** / Hilfsenergiequelle *f*, Hilfsstromquelle *f*, Hilfsenergie *f*
- **jaram** *m* / Hilfsjoch *n*
- **kabel** *m* / Hilfskabel *n* 25
- **kabel** *m* [npr. kod popravka] / Notkabel *n*
- **kompresor** *m* / Hilfskompressor *m*
- **kontakt** *m* / Hilfskontakt *m*, Nebenkontakt *m*
- **krug** *m* / Hilfskreis *m*
- **monter** *m* / Hilfsmonteur *m*
- **most** *m*, **Wagnerov** / Wagnersche Hilfsbrücke *f*, Hilfszweig *m* nach Wagner
- **motor** *m* / Hilfsmotor *m*
- **naboj** *m* / Hilfsladung *f*
- **napon** *m* / Hilfsspannung *f*
- **odašiljač** *m* / Hilfssender *m*, Tochtersender *m*
- **okidač** *m* / Hilfsauslöser *m*
- **parni kotao** *m* / Hilfsdampfessel *m*
- **parni stroj** *m* / Hilfsdampfmaschine *f*
- **pogon** *m* / Hilfsbetrieb *m*
- **pogon** *m* [zagon; npr. ručni ili nožni] / Behelfsantrieb *m* [z.B. Hand- oder Fußantrieb]
- **pogon** *m*, **kondenzacioni** / Kondensationshilfsbetrieb *m*
- **pogon** *m* **valjalice** / Walzwerkhilfsantrieb *m*
- **pol** *m* / Wendepol *m* 10, Hilfspol *m*
- **postupak** *m* / Behelfsverfahren *n*

pomoćni

- **program** *m* / Hilfsprogramm *n*, Wartungsprogramm *n*
- **radnik** *m* / Hilfsarbeiter *m*, Handlanger *m*
- **regulator** *m* / Hilfsregler *m*
- **relej** *m* [medurelej] / Hilfsrelais *n* 16, Zwischenrelais *n* 16
- **signal** *m* / Hilfssignal *n*
- **stroj** *m* / Hilfsmaschine *f*
- **stroj** *m*, **brodski**, **električni** / elektrische Schiffshilfsmaschine *f*
- **stroj** *m*, **palubni** [br] / Deckshilfsmaschine *f*
- **strujni krug** *m* / Hilfsstromkreis *m*
- **titraj** *m* / Hilfsschwingung *f*
- **uklopni kontakt** *m* / Hilfsschließkontakt *m* 15
- **uređaj** *m* / Hilfsanlage *f*
- **vod** *m* / Notleitung *f*

pomoćnik *m* / Gehilfe *m*

—, **bibliotečni** / Bibliotheksgehilfe *m*, Büchereihelfer *m*

—, **bravarski** / Schlossergeselle *m*

—, **kovački** / Schmiedegeselle *m*, Zuschläger *m*

— **metara** [gi] / Hilfsmetteur *m*

pomoćno grijanje *n* / Aushilfsheizung *f*

- **iskrište** *n* / Hilfsfunkenstrecke *f*
- **loženje** *n* / Hilfsheizung *f*
- **noseće uže** *n* / Hilfstragseil *n* 30
- **osoblje** *n* / Hilfsmannschaft *f*
- **paljenje** *n* / Hilfszündung *f*
- **polje** *n* / Hilfsfeld *n*
- **postrojenje** *n* / Hilfsanlage *f*
- **računsko sredstvo** *n* / Rechenhilfsmittel *n*
- **sjedalo** *n* / Notsitz *m*, Reservesitz *m*
- **sredstvo** *n* / Hilfsmittel *n*
- **sredstvo** *n* **za flokuliranje** / Flokkungshilfsmittel *n*
- **sredstvo** *n* **za računanje** / Rechenhilfsmittel *n*
- **titranje** *n* / Hilfsschwingung *f*
- **uže** *n* / Hilfsseil *n*; Vorseil *n*
- **vratilo** *n* / Hilfswelle *f*

pomor *m* **riba** / Fischsterben *n*

pomorac *m* [brodar; zapovjednik broda] / Schiffer *m*

— [mornar] / Seefahrer *m*, Seemann *m*; Schiffer *m*

—, **podmorski** / Aquanaut *m*, Hydro-naut *m*

pomorska država *f* / Seestaats *m*

— (**geografska**) **karta** *f* / Seekarte *f*

pomorska

- **meteorologija** *f* / maritime Wetterkunde *f*
- **meteorološka služba** *f* / Seewetterdienst *m*
- **meteorološka stanica** *f* / Seewarte *f*
- **nezgoda** *f* [*ne udes!*] / Seeunfall *m*
- **oblast** *f* / Seeamt *n*
- **oznaka** *f* / Seemarke *f*
- **pogibao** *f* ili **nevolja** *f* / Seenot *f*
- **radioslužba** *f* / nautischer Funkdienst *m*, Seefunkdienst *m*
- **trgovina** *f* / Seehandel *m*
- **vozarina** *f* / Seefracht *f*
- pomorski brod** *m* / Seeschiff *n*
- **promet** *m* / Seeverkehr *m*
- **registar** *m* / Seeregister *n*
- **saobraćaj** *m* / Seeverkehr *m*
- **tovar** *m* / Seefracht *f*
- **tovarni list** *m* / Seefrachtbrief *m*
- **znak** *m*, **obalni** / Landmarke *f*, Seezeichen *n*, Marke *f*
- pomorsko osiguranje** *n* / Seeversicherung *f*
- **plovilo** *n* / Seefahrzeug *n*
- **plovilo** *n*, **specijalno** / Spezial(see)-fahrzeug *n*
- **pravo** *n* / Seerecht *n*
- **zrakoplovstvo** *n* / Seeflugwesen *n*
- pomorsko-riječni brod** *m* / flußgehendes Seeschiff *n*
- pomorstvo** *n* / Seewesen *n*
- pomračiti** / verdunkeln, verfinstern
- pomrčina** *f* / Verfinsterung *f*
- **sunca** / Sonnenfinsternis *f*
- ponašanje** *n* (**broda**) **na otvorenom moru** / Hochseetüchtigkeit *f*
- ponavljač** *m* [aparatus] / Tochtergerät *n*
- , **kompasni** / Tochterkompaß *m*
- ponavljački aparat** *m* / Tochtergerät *n*
- **kompas** *m* / Tochterkompaß *m*
- **relej** *m* / Wiederholrelais *n*
- ponavljalo** *n* **poziva** / Rufwiederholer *m*
- ponavljano paljenje** *n* / Wiedertzündung *f*
- ponavljanje** *n* / Wiederholung *f*, Repetition *f*
- [iteracija] / Iteration *f*, Iterierung *f*, Iterieren *n*
- [povratak] / Wiederkehr *f*
- **programa** / Programmwiederholung *f*
- **signala** / Signalwiederholung *f*
- ponavljati** [iterirati] / iterieren, wiederholen
- [opetovati] / wiederholen, repetieren
- **se** / wiederkehren
- Poncelletov rotor** *m* / Poncelletrad *n*

- pond** *m* [*p*; 1 N = 0,102 · 10³ p] / Pond *n*
- ponderabilan, što se može vagati** / ponderabel, wägbar
- ponderabilnost** *f* / Ponderabilität *f*, Wägbarkeit *f*
- ponestanak** *m* [nestašica] / Knappheit *f*, Verknappung *f*
- [prekid; zasto] / Ausfall *m*
- **elektroenergije** / Stromausfall *m*
- ponijeti** [sa sobom; npr. voda] / fortreißen, mitreißen
- ponikljan** / vernickelt
- ponikljati, ponikljavati** / vernickeln
- ponikljavanje** *n* / Vernickeln *n*
- ponikva** *f* [mt] / Einfallstelle *f*, flacher offener Lunker *m*
- poniranje** *n* [infiltracija] / Versickerung *f*
- ponirati** [silnice] / enden [Kraftlinien]
- [voda] / versickern, sickern, durchsickern; versinken
- ponirući ili negativni zdenac** *m* / Schluckbrunnen *m*, Sickerbrunnen *m*, Versenkbrunnen *m*; Entwässerungsschacht *m*
- poništa** *m* / Annullierung *f*, Streichung *f*
- **narudžbe** [zbog neispravnosti robe] Wandlung *f* der Bestellung
- poništavati** / vernichten, aufheben, rückgängig machen
- poništenje** *m* [brisanje] / Annullierung *f*, Auslöschung *f*, Streichung *f*
- , **raskid** *m* [posla] / Rücktritt *m*
- **djelotvornosti** / Unschädlichmachung *f*
- **energije** / Energievernichtung *f*
- **naloga** / Auftragstorno *m*
- **smetnje** / Störbeseitigung *f*
- **uzbude** / Entregung *f*
- poništi** *v.* i **poništavati**
- [brisati] / annullieren, streichen
- [ugasiti] / auslöschen
- [ukinuti] / vernichten; aufheben; annullieren; rückgängig machen
- [ukinuti osudu; pra] / kassieren, aufheben
- [vratiti natrag] / zurückstellen
- **uzbudu** / entgegen
- ponor** *m* [geogr] / Ponor *m*, Flußschwinde *f*
- [vektorsko polje] / Senke *f*
- ponorni ili negativni zdenac** *m* / Entwässerungsschacht *m*
- ponovan** / mehrmalig
- ponoviti** *v.* **ponavljati**

ponovljen / wiederholt

ponovljena snimka *f* / Wiederholungsaufnahme *f*

ponovljeno deriviranje *n* / wiederholte Differentiation *f*

— **ispitivanje** *n* / Wiederholungsprüfung

— **uklapanje** *n* v. **ponovno uklanjanje** *n*

ponovljiva točnost *f* / Wiedereinstellungsgenauigkeit *f*, Wiederkehrgenauigkeit *f*

ponovna izgradnja *f* / Wiederaufbau *m*, Rekonstruktion *f*

— **pojava** *f* / Wiederauftreten *n*

— **upotreba** *f* / Wiederverwendung *f*

— **upotrebljivost** *f* / Wiederverwendbarkeit *f*

ponovni razvoj *m* [mikroorganizama] / nachträgliches Wachstum *n*

— **utok** *m* / Wiedereinmündung *f*

ponovno dobivanje *n* / Wiedergewinnung *f*, Rückgewinnung *f*, Rückgewinn *m*, Rekuperation *f*

— **dobivanje** *n* **energije** / Energierückgewinnung *f*

— **dobivanje** *n* **masti** / Fettrückgewinnung *f*

— **dobivanje** *n* **srebra** [fot] / Silberrückgewinnung *f*

— **dobivanje** *n* **ulja** / Ölrückgewinnung *f*

— **namatanje** *n* / Rückspulen *n*, Wiederaufspulen *n*

— **namatanje** *n* [prematanje; tr; els] / Umwicklung *f*

— **namjestiti** / wiedereinstellen

— **namotati** / rückspulen, wiederaufspulen

— **namotati** [premotati; tr; els] / umwickeln, neu wickeln

— **nategnuti** [npr. vod; remen] / nachspannen [z.B. die Leitung; den Riemen]

— **obogaćenje** *n* [nu] / Neuanreicherung *f*, Wiederanreicherung *f*

— **ozračivanje** *n* [vjetrenje] / Wiederbelüftung *f*

— **ozračivati** / wiederbelüften

— **oželjezavanje** *n* / Wiedervereisung *f*

— **paljenje** *n* / Neuzündung *f*

— **popločiti** / umpflastern

— **rastezanje** *n* / Wiederausdehnung *f*

— **stavljanje** *n* u **pogon** / Wiederinbetriebnahme *f*

— **steći** / wiedergewinnen, zurückgewinnen, rückgewinnen

ponovno

— **uklapanje** *n* [sklopke] / Wiedereinschaltung *f* // **brzo** — — / Schnellwiedereinschaltung *f*, schnelle Wiedereinschaltung *f* // **sporo** — — / langsame Wiedereinschaltung *f*

— **uklopiti** / wiedereinschalten

— **upotrijebiti** / wiederverwenden

— **zatezanje** *n* / Nachspannen *n*, Neuspinnen *n*, Umspannen *n*

— **zatezati** / umspannen, neu oder anders spannen

ponton *m* / Ponton *m*

pontonski most *m* / Pontonbrücke *f*

ponuda *f* [nuđenje] / Dargebot *n*, Angebot *n*

— [oferta] / Angebot *n*, Anbot *n*, Offerte *f*, Offert *n*

—, **dobavna** / Lieferungsangebot *n*

— [energije], **godišnja** / Jahresdarbietung *f*

— **i potražnja** *f* [kod vrijednosnih papira; burza] / Geld *n* und Brief *m* [Börse]

—, **izuzetna** / Ausnahmeangebot *n*

—, **jeftimbena** / Ausschreibungsofferte *f*

—, **neobvezna** / unverbindliches Angebot *n*

—, **obvezna** ili **čvrsta** / festes Angebot *n*

—, **posebna** ili **specijalna** / Sonderangebot *n*

— **snage** / Leistungsangebot *n*

ponudbeni crtež *m* / Angebotszeichnung *f*

ponuditi / anbieten; darbieten

ponudač *m* / Anbieter *m*

—, **najjeftiniji** [jeftimba] / Geringstfordernde(r) *m* [Verdingung]

ponuđena snaga *f* / Leistungsangebot *n*

ponuđene cijene *fpl* [burza] / Brief *m* [Börse]

ponjava *f* za **pokrivanje** / Abdecktuch *n*

pooloviti, **poolovljavati** / verbleien

poolovljavanje *n* / Verbleien *n*

—, **vruće** / Feuerverbleien *n*

poolovljen / verbleit

poopćen / generalisiert, verallgemeinert

poopćena koordinata *f* / verallgemeinerte Koordinate *f*

poopćeni ili **uopćeni zakon** *m* **tromosti** / verallgemeinertes Trägheitsgesetz *n*

— **Nyquistov prikaz** *m* / verallgemeinertes Nyquist-Diagramm *n*

— **parametar** *m* / verallgemeinerter Parameter *m*

poopćenje *n* / Generalisation *f*, Verallgemeinerung *f*

poopćiti / generalisieren, verallgemeinern
pooštriti [npr. uvjete] / verschärfen [z.B. die Bedingungen]
popaliti [tr] / abbrennen, niederbrennen
popaljen / abgebrannt, niedergebrannt
popis *m* / Verzeichnis *n*, Index *m*, Register *n*, Liste *f*
 —, **abecedni** / alphabetisches Verzeichnis *n*
 — **časopisa** / Zeitschriftenregister *n*, Zeitschriftenverzeichnis *n*
 — **dijelova** / Stückliste *f*
 — **ili katalog** *m knjiga* / Bücherverzeichnis *n*
 — **imena** / Namenregister *n*, Namenverzeichnis *n*
 — **knjiga** [bibliografija] / Bibliographie *f*, Bücherverzeichnis *n*
 — **literature** / Literaturverzeichnis *n*, Bibliographie *f*, Bücherschatz *m*
 — **novih nabavki ili tekovina** [bibl] / Liste *f* der Neuerwerbungen
 — **pogrešaka** [gi] / Korrigenda *npl*, Druckfehlerverzeichnis *n*, Errata *npl*
 — **pretplatnika** / Teilnehmerverzeichnis *n*, Telefonbuch *n*
 — **tiskarskih pogrešaka** / Druckfehlerverzeichnis *n*, Errata *npl*, Korrigenda *npl*
 — **ulica** / Straßenverzeichnis *n*
popisan / verzeichnet, aufgezeichnet, aufgeschrieben, vermerkt
popisati / verzeichnen, aufzeichnen, aufschreiben, vermerken
poplava *f* / Überschwemmung *f*, Hochwasser *n*, Überflutung *f*, Hochflut *f*, Flut *f*
 —, **katastrofalna** / Katastrophenhochwasser *n*
poplaviti / überschwemmen, überfluten, überströmen
popláviti [načiniti plavim] / bläuen, blau machen
poplavjeti [postati plav] / blau werden
poplavno područje *n* / Überschwemmungsgebiet *n*
poplinuti [poplaviti] / überfluten
popločenje *n* [pločama] / Plattenbelag *m*
 — [pločnik, tarac] / Pflaster *n*, Straßenbelag *m*, Belag *m*
 — **mosta** / Brückenbelag *m*
popločiti [izgraditi pločnik] / bepflastern
 — [obložiti pločama] / täfeln, mit Tafeln bekleiden

popločiti
 —, **ponovno** / umpflastern
popljesniviti / verschimmeln
pogoditi / täfeln; parkettieren; dielen
popođenje *n* / Täfelung *f*, Parkett *n*, Dielung *f*, Fußboden *m*
popratan / begleitend, Begleit...
popratna isprava *f* [tehnički podaci aparata ili stroja] / Begleitpapier *n*
 — **okolnost** *f* / Begleitumstand *m*
 — **pojava** *f* / Begleiterscheinung *f*
 — **reakcija** *f* / Nebenreaktion *f*
 — **struja** *f* [zemljospoja ili kratkog spoja] / Folgestrom *m* 15 [nachfolgender Erd- oder Kurzschlußstrom]
popratni dokumenti *mpl* / Begleitpapiere *npl*
 — **trobrid** *m* / begleitendes Dreibein *n*
popratnica *f* / Begleitschein *m*
popravak *m* / Verbesserung *f*, Ausbesserung *f*, Berichtigung *f*, Reparatur *f*
 — [regeneracija] / Regeneration *f*, Regenerierung *f*, Ausheilung *f*, Ausheilen *n*
 — [restauracija, obnova] / Restauration *f*, Wiederherstellung *f*, Erneuerung *f*
 — **ceste** / Straßenausbesserung *f*
 —, **naknadni** / Nachbesserung(sarbeit) *f*
 —, **privremeni ili za nuždu** / Notausbesserung *f*
popraviti [ispraviti] / ausbessern; berichtigen, richtigstellen, korrigieren
 — [npr. stroj] / ausbessern, reparieren, richtigstellen
 — [oblogu peći; mt] / instand setzen
 — [obnoviti, remontirati] / instand setzen, überholen
 — [poboljšati] / bessern, verbessern
 — [pokrpati] / ausbessern, flicken, ausflicken
 — [regenerirati, npr. kondenzator] / ausheilen [z.B. einen Kondensator]
 — [restaurirati, obnoviti] / restaurieren, wiederherstellen, erneuern
 — [urediti] / überholen, ausbessern
popravljač *m* [osoba] / Reparatteur *m*
 — **faza, sinhroni** / Synchronphasenschieber *m*
 — **ili kompenzator** *m faze* / Phasenschieber *n* 10
 — **impulsa** / Impulsentzerrer *m*
popravljanje *n* / Ausbessern *n*, Verbessern *n*, Reparieren *n*, Instandsetzen *n*, Überholen *n*, Richtigstellen *n*, Berichtigen *n*, Korrigieren *n*

popravljajonica *f* **brojila** / Zählerwerkstatt *f*
 — **automobila** / Kraftfahrzeug-Ausbeserungswerkstatt *f*
popravljati v. **popraviti**
popravljati / ausgebessert, verbessert, repariert, instand gesetzt, überholt, richtiggestellt, berichtigt, korrigiert
popravljani stroj *m* / ausgebesserte Maschine *f*
popravljeno izdanje *n* / verbesserte Auflage *f*
popravljiv / reparaturfähig, ausbesserungsfähig; ausheilend
popravljivi kondenzator *m* / ausheilender Kondensator *m*
popravljivost *f* [svojstvo nekog predmeta da se može popravljati] / Reparaturfähigkeit *f*
popravni ispit *m* [škola] / Nachprüfung *f*
poprečan / transversal, Quer...
 — [poprečno postavljen] / quergestellt, querliegend
poprečna cesta *f* / Querstraße *f*
 — **crtica** *f* / Querstrich *m*
 — **diferencijalna zaštita** *f* / Quervergleichsschutz *m* 16, Querstromvergleichsschutz *m*
 — **elektromotorna sila** *f*, **početna** / subtransiente Quer-EMK *f* 10
 — **elektromotorna sila** *f*, **prolazna** / transiente Quer-EMK *f* 10
 — **greda** *f* / Querträger *m*, Querbalken *m*
 — **ili transverzalna sila** *f* / Querkraft *f*
 — **impedancija** *f* / Querimpedanz *f*
 — **impedancija** *f*, **početna** / subtransiente Querimpedanz *f* 10
 — **impedancija** *f*, **prolazna** / transiente Querimpedanz *f* 10
 — **impedancija** *f*, **sinhrona** / synchrone Querimpedanz *f* 10
 — **kompensacija** *f* / Querkompensation *f*
 — **komponenta** *f* **elektromotorne sile** / Quer-EMK *f* 10
 — **komponenta** *f* **napona** / Querspannung *f* 10
 — **kontrakcija** *f* / Querkontraktion *f*, Querkürzung *f*
 — **nesimetrija** *f* / Querunsymmetrie *f*
 — **os** *f* / Querachse *f*
 — **osjetljivost** *f* / Querempfindlichkeit *f*
 — **pregrada** *f* [br] / Querschott *n*
 — **pregrada** *f* [vg] / Querdamm *m*
 — **prigušnica** *f* / Querdrosselspule *f*
 — **pukotina** *f* / Querriß *m*

poprečna

— **razupora** *f* / Querversteifung *f*
 — **reaktancija** *f* / Querreaktanz *f*
 — **sila** *f* / Querkraft *f*
 — **sila** *f* u **štapu** / Stabquerkraft *f*
 — **skala** *f* / Querskala *f*
 — **spojna sklopka** *f* [između dvije grupe sabirnica] / Querkuppelschalter *m*
 — **stijena** *f* / Querwand *f*
 — **struja** *f* / Querstrom *m*
 — **struja** *f* **sinhronog stroja** / Querdurchflutung *f* einer Synchronmaschine 10
 — **ulica** *f* / Querstraße *f*, Quergasse *f*
 — **vezica** *f* **kolosijeka** / Gleisquerverbinder *m*
 — **vezica** *f* **tračnica** / Schienenquerverbinder *m*
 — **vodljivost** *f* / Querleitfähigkeit *f*
 — **zatezna žica** *f* / Querdraht *m* 30
poprečni amperzavoji *mpl* / Queramperewindungen *fpl*
 — **format** *m* / Querformat *n*, Querlageformat *n*
 — **ili prolazni otpor** *m* / Durchgangswiderstand *m*
 — **ili transverzalni val** *m* / Querwelle *f*, Transversalwelle *f*
 — **induktivitet** *m* / Querinduktivität *f*
 — **jaram** *m* / Querjoch *n*
 — **klin** *m* / Querkeil *m*
 — **nosač** *m* / Querträger *m*
 — **ovjes** *m* / Queraufhängung *f*
 — **položaj** *m* / Querlage *f*
 — **pomak** *m* / Querverschiebung *f*
 — **postav** *m* [strojeva] / Queraufstellung *f*
 — **pregib** *m* / Querfals *m*
 — **presjek** *m* / Querschnitt *m*
 — **profil** *m* / Querprofil *n*
 — **prorez** *m* / Querschlit *m*
 — **provrt** *m* / Querbohrung *f*
 — **spoj** *m* / Querverbindung *f*
 — **spoj** *m* [između vodoopskrbnih mreža] / Querverbindung *f* [zwischen Wasserversorgungsnetzen]
 — **spoj** *m* [prijelaz; dt] / Überführung *f*
 — **šav** *m* / Quernaht *f*, Rundnaht *f*
 — **transformator** *m* / Quertransformator *m*, Querumspanner *m*
 — **utor** *m* / Quernut *f*
 — **val** *m* / transversale Welle *f* 05, Querwelle *f*, Transversalwelle *f*
 — **vez** *m* [g] / Querverband *m*
 — **vod** *m* / Querleitung *f*

- poprečno gibanje** *n* / Querbewegung *f*
 — **ispiranje** *n* / Querspülung *f*
 — **magnetiziranje** *n* / Quermagnetisierung *f*
 — **magnetsko snimanje** *n* / magnetische Queraufzeichnung *f* 08
 — **nastrujavan** / quer angeströmt
 — **nastrujavanje** *n* [vjetar] / Queranströmung *f*
 — **nosivo uže** *n* / Quertragseil *n*
 — **polje** *n* / Querfeld *n*
 — **postavljén, poprečan** / quergestellt, querliegend
 — **protjecanje** *n* **sinhronog stroja** / Querdurchflutung *f* einer Synchronmaschine 10
 — **prozvučivanje** *n* / Querdurchschallung *f*
 — **rebro** *n* / Querrippe *f*
 — **rebro** *n* [br] / Querspant *n*
 — **sidreno uže** *n* / Windanker *m*
 — **spajanje** *n* **sabirnica** / Sammelschienen-Querkupplung *f*
 — **ukrućenje** *n* / Querversteifung *f*, Querstrebe *f*
poprimiti boju [obojiti se] / sich verfärben, farbig werden
 — **drugú boju** [promijeniti boju] / (sich) verfärben, andere Farbe annehmen, Farbe wechseln
poprskati / besprenkeln, bespritzen, besprengen, besprühen, sprenkeln; verspritzen; berieseln
 — [škropiti] v. **poškropiti**
popruga *f* / Parkettrohstab *m*, Parkettrohries *m*, Rohries *m*, Rohstab *m*
P-opseg *m* [proporcionalni opseg; rg] / P-Bereich *m* [nach DIN †: Ungleichförmigkeit *f*, Ungleichförmigkeitsgrad *m*]
popucati / bersten, springen, zerspringen, springen, platzen, zerplatzen
populacija *f* / Bevölkerung *f*
Populus L. / **topola** *f* / Pappel *f*
 — **alba** L. / **bijela topola** *f* / Weißpappel *f*, Silberpappel *f*
 — **canescens** L. / **siva topola** *f* / Graupappel *f*
 — **nigra** L. / **crna topola** *f* / Schwarzpappel *f*
 — **tremula** L. / **trepetljika** *f* / Aspe *f*, Espe *f*, Zitterpappel *f*
popunjena ljuska *f* [nu] / besetzte oder aufgefüllte Schale *f*
popunjeni pojás *m* / vollbesetztes Energieband *n* 07
popust *m* / Nachlaß *m*, Ermäßigung *f* (des Preises), Preisnachlaß *m*, Preisermäßigung *f*; Rabatt *m*, Skonto *m*, *n*
popustiti / nachlassen; nachgeben; auflockern; (sich) lockern; schlaff werden
 — [popuštati; mt] / anlassen
 — **napetosti** [mt] / entspannen
 — **vijak** / losschrauben, eine Schraube lösen
popustljiv / nachgiebig
popušan [mt] / angelassen
popušanje *n* [labavljenje] / Auflockern *n*, Lockern *n*, Nachgeben *n*, Nachlassen *n*
 — [mt] / Anlassen *n*
 — [slabljenje] / Relaxation *f*
 — **naprezanja** / Entspannung *f*
 — (**pera**) / Schlaffwerden *n* (der Feder)
 —, **prirodno** [mt] / Kaltauslagern *n*
 —, **vještačko** [mt] / Warmauslagern *n*
 — **zategnutosti** / Entspannung *f*
popuštati v. i **popustiti**
 — [mt] / anlassen
 —, **prirodno** [mt] / kaltauslagern
 —, **vještački** [mt] / warmauslagern
popuzina *f* / Rutschung *f*, Erdrutschung *f*, Erdrutsch *m*
póra *f* / Pore *f* // **bez pora** / porenfrei
poraba *f* / Gebrauch *m*
porast *m* / Anstieg *m*; Zuwachs *m*, Vermehrung *f*, Vergrößerung *f*, Erhöhung *f*; Steigen *n*; Zunahme *f*, Anwachsen *n*, Anschwellung *f*
 — [bubrenje] / Nachwachsen *n*
 — [rast] / Wachstum *n*
 — **brzine vrtnje, (apsolutni)** / absoluter Drehzahlanstieg *m* 10
 — **brzine vrtnje, relativni** / relativer Drehzahlanstieg *m* 10
 — **napona** / Spannungsanstieg *m*, Spannungssteigerung *f*
 — **opterećenja** / Belastungssteigerung *f*
 — **podzemnog vodostaja** [zbog prirodnih pričuva, obilnih oborina itd.] / Grundwasseranstieg *m* [infolge natürlicher Rücklage, Niederschlagsreichtums usw.]
 — **potencijala** / Potentialanstieg *m*
 — **potroška** / Verbrauchssteigerung *f*
 — **sivog lijeva** / Wachsen *n* des Gußeisens
 — **struje** / Stromanstieg *m*

porast m

- **struje, nagli** [od malog iznosa na struju kratkog spoja] / Stromumschlag *m* [plötzliches Anwachsen eines kleinen Stromes auf einen Kurzschlußstrom; VDE]
- **temperature** / Temperaturanstieg *m*, Temperatursteigerung *f*, Temperaturzunahme *f*
- **temperature** [razlika temperature jednog mjernog mjesta; v. i nadtemperatura] / Temperaturerhöhung *f* [Differenz der Temperaturen einer Meßstelle]
- **tlaka** / Druckanstieg *m*, Drucksteigerung *f*, Druckerhöhung *f*
- **troškova** / Kostenanstieg *m*
- porastao** / angestiegen
- porasti** / wachsen, anwachsen, aufwachsen; zunehmen
- , **rasti, povećati se** [tlak, napon] / ansteigen [Druck, Spannung]
- poravnan** / geebt, geebnet, eingeebt, abgebt
- poravnano vratilo** *n* / abgeflachte Welle *f*
- poravnanje** *n* [nagodba; pra] / Vergleich *m*, Schlichtung *f*
- poravnati, poravnavati** / ausgleichen, eben, einebnen, schlichten, abebben
- [sploštiti] / abflachen
- [tlo] / planieren, einebnen
- **pijesak** [u kalupu, jezgreniku] / den Sand abstreichen
- poravnavanje** *n* [trimovanje; br] / Trimmen *n*
- [g] / Planieren *n*, Einebnen *n*
- poravnavati** [trimovati; br] / trimmen
- porazdjeljeni namot** *m* / verteilte Wicklung *f* 10
- porculan** *m* / Porzellan *n*
- , **elektrotehnički** / elektrotechnisches Porzellan *n*
- , **kemijsko-tehnički** / chemisch-technisches Porzellan *n*
- , **nepocakljeni** / unglasiertes Porzellan *n*
- , **tvrdi** / hartes Porzellan *n*, Hartporzellan *n*
- porculanača** *f* / Porzellanerde *f*, Kaolin *m*, *n*
- porculanska lula** *f* [eli] / Porzellanpfeife *f*
- **provodnica** *f* [eli] / Porzellandurchführung *f*
- **sklopka** *f* / Porzellanschalter *m*

porculanska

- **svjetiljka** *f* / Porzellanleuchte *f*
- **utičnica** *f* / Porzellansteckdose *f*
- **uvodnica** *f* / Porzellaneinführung *f*, Einführungsstülpe *f*
- **zdjelica** *f* / Porzellanschale *f*
- **zdjelica** *f*, **mala** / Porzellanschälchen *n*
- **zemlja** *f* / Porzellanerde *f*, Kaolin *n*, [fachspr] *m*
- porculanski filter** *m* / Porzellanfilter *n*
- **izolator** *m* / Porzellanisolator *m*
- **kit** *m* / Porzellankitt *m*
- **kotur** *m* / Porzellanrolle *f*
- **(mjerni) transformator** *m* / Porzellanwandler *m*
- **prsten** *m* / Porzellanring *m*
- **spremnik** *m* / Porzellanbehälter *m*
- **tiganj** *m* / Porzellantiegel *m*
- **trup** *m* / Porzellankörper *m*
- **uložak** *m* / Porzellaneinsatz *m*
- porculansko grlo** *n* / Porzellanfassung *f*
- **(kućansko) posuđe** *n* / Porzellan-Haushaltgeschirr *n*
- **kućište** *n* / Porzellangehäuse *n*
- **sjedalo** *n* / Porzellanschirm *m*
- pore** *fpl* / Poren *fpl* 50
- poredak** *m* / Ordnung *f*; Anordnung *f*
- , **pojedinačni** / Einzelanordnung *f*
- poredan** / angeordnet
- [složen] / geschichtet
- poredane jezgre** *fpl* / ausgerichtete Kerne *mpl*
- porédati** / ordnen, anordnen, anreihen
- poredba** *f* [usporedba] / Vergleich *m*, Vergleichung *f*
- poredbeni otpornik** *m* / Vergleichswiderstand *m*
- **pokazatelj** *m* / Bezugsmaß *n*
- **račun** *m* / Vergleichsrechnung *f*
- **zrak** *m* / Vergleichsluft *f*
- porediti, usporediti** / vergleichen
- poredna anoda** *f* / Nullanode, *f*, Nebenanode *f*
- **dioda** *f* / Nebenschluß-Gleichrichterelement *n*
- **staza** *f* **izbijanja** / Nebenentladungsweg *m*
- **struja** *f* / Nebenschlußstrom *m*
- **uzbuda** *f* / Nebenschlußerregung *f* 10
- poredni, paralelni** [el] / Nebenschluß..., Parallel...
- **generator** *m* / Nebenschlußgenerator *m*
- **relej** *m* / Nebenschlußrelais *n*, Shunt-Relais *n*

poredni

- kolektorski motor *m* / Nebenschlußkommutatormotor *m*
 - (kolektorski) motor *m*, trofazni / Drehstromnebenschlußmotor *m*
 - motor *m* / Nebenschlußmotor *m*
 - otpor *m* / Nebenschlußwiderstand *m*
 - otpornik *m* / Nebenwiderstand *m* 20, Shunt *m* 20; Abzweigwiderstand *m*, Zweigwiderstand *m*
 - regulacioni mehanizam *m* [lučnica] / Nebenschluß-Regelwerk *n*
 - regulator *m* / Nebenschlußregler *m* 15, Feldregler *m* 15
 - spoj *m* / Nebenschluß *m*, Nebenschlußschaltung *f*
 - strujni krug *m* / Nebenschluß-Stromkreis *m*
 - ventil *m* / Nebenwegventil *n* 11
- poredno spojiti** / shunten
- poredaj** *m* (članova niza) [mat] / Reihenfolge, *f*, Anordnung *f*
- poremećaj** *m* [nered] / Störung *f*
- [odstupanje] / Schwankung *f*
 - [pomak] / Verstellung *f*, Verrückung *f*
 - [poremećajna veličina; rg] / Störgröße *f*
 - [signala] / Verstümmelung *f*
 - [smetnja] / Störung *f* 25 // bez poremećaja / störungsfrei // stanje *n* bez poremećaja / Störungsfreiheit *f* // uvjetovan poremećajem / störungsbedingt
 - frekvencije / Frequenzstörung *f*
 - na ulazu ili ulazni / Einlaufstörung *f*
 - osjeta boja / Farbensinnstörung *f*
 - , pogonski / Betriebsstörung *f*
 - , povremeni / zeitweise Störung *f*
 - prometa ili saobraćaja / Verkehrsstörung *f*
 - prouzročen snijegom / Schneestörung *f*
 - prouzročen ugradnjom [mjerni zaslon] / Einbaustörung *f* [Meßblende]
 - ravnoteže / Gleichgewichtsstörung *f*
 - , slučajni / Zufallsstörung *f*; Störungsfall *m*
 - , snježni / Schneestörung *f*
 - strukture / Strukturstörung *f*
 - , telefonski / Telephonstörung *f*
 - u atmosferskom elektricitetu / luftelektrische Störung *f*
 - , umjetno stvoreni / Kunststörung *f*
 - zboginja [nadzemni vod] / Rauhreifstörung *f*

poremećajna frekvencija *f* [titranje] / Erregerfrequenz *f* [Schwingungen]

- prijelazna funkcija *f* [rg] / Störübergangsfunktion *f*
 - sila *f* / Störkraft *f*, erregende Kraft *f*
 - sjena *f* [rtg] / Störschatten *m*
 - veličina *f* / Störgröße *f*
 - veličina *f*, glavna / Hauptstörgröße *f*
 - vrijednost *f* / Störungswert *m*
- poremećajni, poremećaja** / Stör..., Störungs...
- član *m* / Störglied *n*
 - utjecaj *m* / Störeinfluß *m*
 - zapisni voltmetar *m* / Störungsschreiber *m*

poremećajno odstupanje *n* / Störabweichung *f*

- vladanje *n* / Störverhalten *n*
- zračenje *n* [rtg] / Störstrahlung *f*

poremećen / gestört

poremećeno stanje *n* / gestörter Zustand *m*

poremećenost *f* boja / Farbverzerrung *f* 45

- boja [pomak boje] / Farbverschiebung *f*, Farbwandlung *f*

poremećenje *n* / Störung *f*, Verwirrung *f*; Versagen *n*

- [tehn] / Störung *f* 25

– atoma / Atomumlagerung *f*

– prometa / Verkehrsstörung *f*

–, sporedno / störende Nebenwirkung *f*

poremećivanje *n* [pomicanje] / Verstellen *n*, Verrücken *n*

poremetiti [npr. signal] / verstümmeln

- [opć] / stören, verwirren

– [premjestiti] / verstellen, verrücken, verschieben

- [tehn] / stören

– ravnotežu / vertrimmen

porez *m* / Steuer *f* // oslobođen od poreza, neoporezovan / steuerfrei

– na dohodak / Einkommensteuer *f*

– – kamate / Zinssteuer *f*

– – luksus / Luxussteuer *f*

– – patent / Patentsteuer *f*

– – poslovni promet / Warenumsatzsteuer *f*

– – promet / Umsatzsteuer *f*

porezna stopa *f* / Steuersatz *m*

porezni / Steuer...

porfir *m* / Porphyr *m*

poribiti (ribnjak) / (einen Fischteich) besetzen

poribljene *n* / Fischbesatz *m*
poricanje *n* / Abrede *f*
porijeklo *n* / Herkunft *f*, Ursprung *m*
 —, **biljno** / pflanzlicher Ursprung *m*
 — **jezgre** / Nukleogenese *f*
porinuće *n* (**broda**) *s* **navoza** / Stapellauf *m*
poriv *m* [porivna sila] / Schubkraft *f*, Vortriebskraft *f*
 — [propulzija] / Schub *m*, Propulsion *f*, Vortrieb *m*, Antrieb *m*
 — ili **propulzija** *f* **broda** / Schiffsantrieb *m*, Schiffsvortrieb *m*
 — **broda, električni** / elektrischer Schiffsantrieb *m*
 — **broda, vijčani** / Schraubenantrieb *m* des Schiffes
 — **propelera** ili **propelerni, poriv** *m* **vijka** / Propellerschub *m*, Schraubenschub *m*
porivna sila *f* / Schubkraft *f*, Vortriebskraft *f*
porivni uređaj *m*, **brodski** / Schiffsantriebsanlage *f*, Schiffsantrieb *m*
 — **motor** *m* [br] / Antriebsmotor *m*
porivno sredstvo *n* [br] / Antriebsmittel *n*
porječje *n* / Flußgebiet *n*
porodica *f* [mat] / Familie *f*, Schar *f*
 — **krivulja** *f* / Kurvenschar *f*, Schar *f*
porozan / porös
porozna kovina *f* / Metallschaum *m*
porozni apsorber *m* / poröser Absorber *m*
 — **izmjenjivač** *m* / quellungsfähiger Austauscher *m*
 — **plastik** *m* / Schaumstoff *m*, Schaum *m*, Kunststoffschäum *m*
 — **reaktor** *m* / Reaktor *m* mit poröser Spaltzone, Porenreaktor *m*, Reaktor *m* aus porösen Material
 — **vapnenac** *m* / poröser Kalk *m*
poroznost *f* [rupičavost] / Porosität *f*
 — [sadržaj pora] / Hohlraumgehalt *m*, Porengehalt *m*, Porosität *f*
 —, **iskoristiva** [hidl] / nutzbarer Hohlraumgehalt *m*
portal *m*, **gipki** [gipko ovješeno pomoću užeta] / Querseilaufhängung *f* 30
 —, **kruti** [od valjanog željeza ili iz čelične rešetke] / Querjochtragwerk *n* (aus Walzeisen oder Stahlgitter) 30
 — (**voznih vodova**) / Tragwerk *n* (der Fahrleitungen)

portalna dizalica *f* / Portalkran *m*, Volltorkran *m*
portalni stup *m* / Portalmast *m* 25
 — **stup** *m*, **zatezni** / Abspannportal *n*
portlandski cement *m*, **portland-cement** *m* / Portlandzement *m*
portret *m* / Bildnis *n*, Bild *n*
porub *m* / Saum *m*, Besatz *m*, Randbesatz *m*, Rand *m*, Umrandung *f*
poručiti [javiti] / sagen oder wissen lassen, Nachricht geben, melden
porušiti [razmetati] / abreißen, abtragen
 — [razoriti] / zerstören
posada *f* [momčad] / Besatzung *f*, Bemannung *f*, Mannschaft *f* // **bez posade** / unbemannt // **s posadom** / bemannt
 — [osoblje] / Belegschaft *f*, Gefolgschaft *f*
 —, **brodska** / Schiffsbesatzung *f*
 —, **pogonska** / Betriebsmannschaft *f*
 — **svemirskog broda** / Raumschiffbesatzung *f*
posao *m* [rad] / Arbeit *f*, Werk *n*, Schaffen *n*, Tun *n*, Geschäft *n*
 — [trgovina] / Geschäft *n*
 —, **gotovinski** / Bargeschäft *n* // **gotovinski poslovi** *mpl* / Bargeschäfte *npl*, Kassageschäfte *npl*
 —, **kompensacioni** ili **prijebojni** / Kompensationsgeschäft *n*, Gegenseitigkeitsgeschäft *n*
 — **na kredit** / Kreditgeschäft *n*
 — — **otplatu** ili **otplatni** / Abzahlungsgeschäft *n*
 —, **neuredan** ili **nevaljao** / Pfusch *m*, Pfuscharbeit *f*
 —, **sklopljeni** / Geschäftsabschluß *m*
 —, **terminski** / Termingeschäft *n*
 — **za gotovo** / Bargeschäft *n*
poseban [odvojen] / getrennt
 — [pojedinačan] / einzeln
 — [separatan] / separat, Sonder..., Extra...
 — [specijalan] / speziell, Sonder..., Spezial...
posebna ili **specijalna bronca** *f* / Sonderbronze *f*
 — **izolacija** *f* / Sonderisolation *f*
 — **izvedba** *f* / Spezialausführung *f*, Sonderausführung *f*
 — **mast** *f* [za podmazivanje] / Sonderfett *n*

posebna

- **mjera** *f* / Sondermaßnahme *f*
- **ponuda** *f* / Sonderangebot *n*
- **služba** *f* / Sonderdienst *f*
- **tarifa** *f* / Sondertarif *m*
- **zaštita** *f* / Sonderschutzart *f*
- **zaštita** *f*, **proširena** / erweiterte Sonderschutzart *f*
- **želja** *f* / Sonderwunsch *m*

posebne jedinice *fpl* / besondere Einheiten *fpl* 05

- **usluge** *fpl* / Sonderdienst *m*, Sonderdienstleistung *f* [Service]

posebni cement *m* / Sonderzement *m*

- **kotao** *m* / Sonderkessel *m*
- **navoj** *m* / Sondergewinde *n*
- **otisak** *m* / Separat(ab)druck *m*, Sonderabzug *m*, Separatum *n*
- **pogon** *m* / Teilbetrieb *m*
- **postupak** *m* [metoda] / Sonderverfahren *n*
- **postupak** *m* [posebna mjera] / Sondermaßnahme *f*
- **potrošač** *m* / Sonderabnehmer *m*
- **servis** *m* / Sonderdienst *m*, Sonderdienstleistung *f* [Service]
- **slučaj** *m* / Sonderfall *m*
- **troškovi** *mpl* / Sonderkosten *pl*
- **vlak** *m* [ž] / Sonderzug *m*

posebno (ili specijalno) stručno područje *n* / Sachgebiet *n*

- **izdanje** *n* / Extraausgabe *f*, Sonderausgabe *f*
 - **izdanje** *n* **novina** / Zeitungsextraausgabe *f*
 - **provjetravan** / sonderbewettert
- posebnost** *f* / Spezifität *f*, Eigentümlichkeit *f*, Besonderheit *f*

posijati [sjeme] / säen

posije *fpl* / Kleie *f*

—, **rižine** / Reiskleie *f*

posipati, posipavati / bestreuen, streuen

posjeći [stabla] / [Bäume] fällen

posjed *m* / Besitz *m*

—, **privatni** / Privatbesitz *m*

—, **zemljišni** / Grundbesitz *m*

posjednik *m* / Besitzer *m*

— **obale ili obalni** / Uferanlieger *m*, Angrenzer *m*, Anlieger *m*

— **uz donju vodu ili nizvodni ili niži ili donji** / Unterlieger *m*

— **gornju vodu ili uzvodni ili viši ili gornji** / Oberlieger *m*

posjedovati / besitzen

poskakivanje *n* [ventil] / Flattern *n*

poskakivati / flattern

poskočno nabijalo *n* / Stampffrosch *m*

poskupiti [učiniti skupljim] / verteuern, teurer machen

—, **pretjerano** / überteuern

poskupjeti [postati skuplji] sich verteuern, teurer werden

poskupljenje *n*, **pretjerano** / Überteuerung *f*

poslastica *f* / Leckerbissen *m*, Delikatesse *f*

poslati / schicken, senden, absenden, versenden

— [otpremiti] / abliefern, befördern

poslodavac *m* / Arbeitsgeber *m*

posloprimac *m* / Arbeitnehmer *m*

poslovna banka *f* / Handelsbank *f*

— **godina** *f* / Betriebsjahr *n*, Geschäftsjahr *n*

— **knjiga** *f* / Geschäftsbuch *n*

— **tiskаница** *f* / Geschäftsdrucksache *f*

— **veza** *f* / Geschäftsverbindung *f*

— **zgrada** *f* / Geschäftshaus *n*

poslovni izvještaj *m* / Geschäftsbericht *m*

— **stroj** *m*, **uredski** / Büromaschine *f*, Organisationsmaschine *f*

— **uvjeti** *mpl* / Geschäftsbedingungen *fpl*

— **zaključak** *m* / Geschäftsabschluß *m*

poslovnica *f* / Geschäftsstelle *f*

poslovođa *m* / Werkmeister *m*, Geschäftsleiter *m*, Geschäftsführer *m*

—, **minerski** / Sprengmeister *m*

— **mreže** / Rohrnetzaufseher *m*

posluga *f* [osoblje] / Bedienung *f*, Bedienungspersonal *n*

poslužavnik *m* / Tablett *n*, Tasse *f*

poslužitelj *m* / Bedienungsperson *f*

—, **dvoritelj** *m* [npr. kotla] / Wärter *m*

— (kod) **stroja** / Hilfsmaschinenwärter *m*, Hilfsmaschinist *m*

posluživanje *n* / Bedienung *f*, Wartung *f*

—, **daljinsko, djelomično** / Halbfernbedienung *f*, teilweise Fernbedienung *f*

—, **kotla** / Kesselbedienung *f*

—, **neispravno** / Fehlbedienung *f*

—, **ručno** / Handbedienung *f*

posluživati / bedienen, warten

poslužna motka *f* / Bedienungsstange *f*

— **naprava** *f* / Bedienungsapparatur *f*

— **ploča** *f* / Bedienungstafel *f*

— **poluga** *f* / Bedienungshebel *m*

— **poluga** *f* (spojke) / Ausrückhebel *m*, Schalthebel *m* (der Kupplung)

poslužna

- **rešetka** *f* / Laufrost *m*
- **strana** *f* / Bedienungsseite *f*
- poslužni hodnik** *m* / Bedienungsgang *m*, Gang *m*
- **kat** *m*, **glavni** / Hauptbedienungsflur *f*
- **most** *m* / Bedienungsbühne *f*, Bedienungssteg *m*; Dienstbrücke *f*
- **pod** *m* / Laufboden *m*
- **podij** *m* / Laufbühne *f*
- **stol** *m* / Bedienungspult *n*
- poslužno dugme** *n* / Bedienungsknopf *m*, Betätigungsknopf *m*
- **osoblje** *n* / Bedienungspersonal *n*, Bedienung *f*
- **podnožje** *n* / Wartungstritt *m*
- **stajalište** *n* / Bedienungsstand *m*
- posljedica** *f* / Folge *f*, Folgerung *f*
- [rezultat] / Folge *f*, Wirkung *f*, Auswirkung *f*
- [zaključak] / Folge *f*, Folgerung *f*, Schluß *m*
- **poremećaja** / Störwirkung *f*
- posljedična struja** *f* / Nachstrom *m*
- posljednji član** *m* [mat] / Schlußglied *n*, Endglied *n*
- posmična sila** *f* / Schubkraft *f*
- **vrata** *npl* / Schiebetür *f*
- posmični krov** *m* / Schiebedach *n*
- **pretinac** *m* / Schubfach *n*
- **prozor** *m* / Schiebefenster *n*
- posmično ili tangencijalno naprezanje** *n* / Schubspannung *f*
- posmrtno slovo** *n* / Nekrolog *m*, Nachruf *m*
- posna glina** *f* / Magerton *m*, magerer Ton *m*; Schluff *m*
- posolica** *f* [taloženje soli iz zraka na morskoj obali; meteor] / Salzablagelagerung *f*
- posrebn** / versilbert
- posrebnjenje** *n* / Versilberung *f* 50
- posrebniti** / versilbern
- posrebrivanje** *n* / Versilbern *n*, Versilberung *f* 50
- posredan** / mittelbar, indirekt
- posredna elektroda** *f* / Prallelektrode *f*, Zwischenelektrode *f*, Dynode *f*
- **osovina** *f* / Blindwelle *f*
- **priključna naprava** *f* [na mrežu] / Netzanschlußgerät *n*
- **prodaja** *f* / Zwischenverkauf *m*
- posredni medij** *m* / übertragendes Medium *n*
- **pogon** *m* / mittelbarer Antrieb *m*

- posredni priključni transformator** *m* [za priključak ispravljačkih uređaja, elektromedicinskih aparata i sl. na mrežu] / Netzanschlußtransformator *m* [zum Anschluß von Gleichrichteranlagen, elektromedizinischen Geräten u.ä. an das Netz]
- **proces** *m* / eingeschalteter Prozeß *m*
- **relej** *m* (za pojačanje) / Verstärkerrelais *n*
- posrednički obavještajni centar** *m* [dok] / Vermittlungsstelle *f*
- posrednik** *m* / Vermittler *m*
- posredno grijana lučna peć** *f* / Strahlungslichtbogenofen *m*
- **lučno grijanje** *n* / indirekte Lichtbogenheizung *f*
- **očitanje** *n* / indirekte Ablesung *f*
- **otporno grijanje** *n* / indirekte Widerstandsheizung *f* 40
- **prešanje** *n* [pl] / Transferpressen *n*, Spritzpressen *n*, Preßspritzen *n*
- **reguliranje** *n* / indirekte Regelung *f*; nichtselbsttätiges Regelungssystem *n*
- posredovanje** *n* / Vermittlung *f*
- posredovati** / vermitteln
- posredovna centrala** *f* [dt] / Zwischenzentrale *f*
- (javna telefonska) **centrala** *f* / Vermittlungsamt *n*
- posredovni gajtan** *m* / Vermittlungsschnur *f*
- posredovno radno mjesto** *n* [dt] / Vermittlungsplatz *m*
- posrtanje** *n* [br] / Stampfen *n*, Stampfbewegung *f*
- posrtati** / taumeln, wanken, schwanken
- [br] / stampfen
- [tući; udarati] / taumeln, schlagen
- postaja** *f* [mjesto zaustavljanja] / Station *f*; Haltestelle *f*, Halteplatz *m*
- [smjestište neke organizacije ili službe] / Station *f*, Stelle *f*
- , **granična** / Grenzstation *f* // **franko** ili **postavno granična postaja** / franko —
- , **tramvajska** / Straßenbahnhaltestelle *f*
- **za prvu pomoć** / Unfallstation *f*
- , **željeznička** / Bahnstation *f*
- postajanje** *n* / Werden *n*, Entstehen *n*, Werdegang *m*
- postajati** / werden, entstehen
- postanak** *m* / Entstehung *f*, Entstehen *n*, Bildung *f*

postati / entstehen

- **crn** [pocrnjeti] / schwarz werden
- **ili biti manji od** / unterschreiten
- **ili biti veći od** / überschreiten, übersteigen

postav *m* [postavljjanje, montaža] / Aufstellung *f*

- [raspored] / Anordnung *f*
- , **ispitni** / Prüfanordnung *f*
- **ispitnog kruga** / Prüfkreisanordnung *f*
- **izvršne vrijednosti** / Stellwerteinstellung *f*
- **namještene vrijednosti** [rg] / Sollwerteinstellung *f*
- **programa** [r] / Programmorganisation *f*
- [strojeva], **poprečni** / Queraufstellung *f*
- [strojeva], **uzdužni** / Längsaufstellung *f*
- **troškova** / Kostenaufstellung *f*

postava *f* [u knjizi; gi] / Vorsatz *m***postaviti** [izvesti] / erstellen

- [metnuti] / stellen, aufstellen, hinstellen, setzen
- [montirati] / aufstellen, montieren
- [namjestiti; npr. kazaljku na neku odredenu vrijednost; rg] / einstellen, stellen
- [nekoga na neko mjesto] / [jemanden zu einem Posten] bestellen
- [rasporediti] / anordnen, aufstellen
- , **drukčije** / umstellen
- **kormilo** / das Ruder legen
- , **naprijed** / vorstellen
- , **natrag** / zurückstellen, zurücksetzen
- **okomicu** / die Senkrechte errichten
- **oplatu** / ausschalen, einschalen
- **oplatu (u jarku za cijev)** / (den Rohrgraben) ausbauen oder verbauen
- **skretnicu** / weichenstellen

postavka *f* [teza] / These *f*, Behauptung *f***postavljjanje** *n* [montaža] / Montage *f*, Aufstellung *f*, Montierung *f*

- [namještjanje; rg] / Einstellen *n*, Einstellung *f*
- **broja okretaja** / Drehzahleinstellung *f*
- **cilja** / Zielsetzung *f*
- **kazaljke na nultaku** / Zeigernulleinstellung *f*
- **kormila** / Ruderlegen *n*
- **oplate** / Ausschalen *n*, Einschalen *n*
- **oplate (u jarku za cijevi)** / Ausbau *m* (des Rohrgrabens)

postavljjanje *n*

- , **optimalno** / Optimaleinstellung *f*
- **oštrine** [opt] / Scharfeinstellung *f*
- , **paralaktično** / parallaktische Aufstellung *f*
- , **pneumatsko** [oduzimalo struje s pneumatskim postavljjanjem] / Druckluftanstellung *f* [Stromabnehmer mit Druckluftanstellung]
- **problema** / Problemstellung *f*
- **skretnice** / Weichenstellen *n*
- **stroja** [montaža] / Maschineninstallation *f*
- , **vanjsko** / Außenmontage *f*

postavljati v. **postaviti****postavljjen** [imenovan] / bestellt

- [metnut] / gestellt, aufgestellt, hingestellt
- [montiran] / montiert, aufgestellt
- [namješten; rg] / eingestellt, Einstell...

—, **konstantno** / konstant eingestellt—, **poprečno** [poprečan] / quergestellt**postavna kazaljka** *f* / Einstellzeiger *f*

- **sklopka** *f* [bez povratne sile, bez povratne opruge] / Stellschalter *m*
- **sprava f, skretnička** [ž] / Weichenstellvorrichtung *f*

postavni / Einstell...

- **klin** *m* / Einstellkeil *m*
- **opseg** *m* [rg] / Einstellbereich *m*
- **otpornik** *m* [ra] / Stellwiderstand *m*
- **prostor** *m* [npr. za stroj] / Bauraum *m*
- **prsten** *m* / Stellring *m*
- **rukavac** *m* / Stellzapfen *m*
- **stol** *m* / Bedienungspult *n*
- **uređaj** *m* [ž] / Stellvorrichtung *f*
- **uređaj m, skretnički** [ž] Weichenstellvorrichtung *f*
- **uređaj m za signale** [ž] / Signallstellvorrichtung *f*
- **vijak** *m* / Stellschraube *f*
- **zagon** *m* / Einstelltrieb *m*
- **zatic** *m* / Stellstift *m*

postavnica *f* [ž] / Stellwerk *n*

- , **daljinska** / Fernsteuerwarte *f*
- , **komandna** [ž] / Befehlsstellwerk *n*
- **signala ili signalska** [ž] / Signalstellwerk *n*

postavničko postrojenje *n* [ž] / Stellwerksanlage *f***postavnik** *m* [regulator] / Einsteller *m* [Regulator]

- **kormila** / Rudereinsteller *m*
- **područja radnog tlaka** / Wirkdruckbereich-Einsteller *m*

postavnik m

- **udjela ili omjera** / Anteileinsteller *m*
- **zadane ili namještene vrijednosti** [rg] / Sollwerteeinsteller *m*

postavno [s plaćenim prijevozom] / **ab**, **franko**, **frei** // — **kolodvor**, **brod**, **skladište** itd. / **ab**, **franko**, **frei** Bahnhof, Schiff, Lager usw.

- **gradilište** / frei Baustelle

- **granica** / frei Grenze

- **vagon** / bahnfrei

- **mjesto n** / Aufstellungsort *m*

postdatirati [staviti kasniji datum] / postdatieren [mit einer späteren Zeitangabe versehen]

postdiplomski inženjerski studij m / Ingenieur-Fortbildung *f*, Ingenieur-Nachdiplomstudium *n*

posteljica f goriva / Brennstoffbett *n*
—, **šljunčana** [ž] / Schotterbett *n*, Schotterbettung *f*

posteljna masa f / Einbettmasse *f*

postepen / sukzessiv, aufeinanderfolgend, schrittweise, stufenweise, Stufen...

postepena aeracija f [metoda bioaeracije] / Stufenlüftung *f* [Belebungsverfahren]

postepeni zahvat m neutrona / sukzessiver oder aufeinanderfolgender Neutroneneinfang *m*

postepeno / schrittweise, stufenweise

- **poticanje n** / stufenweise Anregung *f* 07

- **skidati** [izolaciju] / absetzen [stufenweise abisolieren]

- **uklapanje n** / Fortschalten *n*, Fortschaltung *f*

postići / erreichen, erzielen

- **(snagu kroz usko grlo postrojenja)** / (die Leistung durch den Engpaß der Anlage) ausfahren

- **vidljivost** / sichtbar machen

postignuće n / Erreichung *f*

- **vidljivosti** / Sichtbarmachung *f*

postignut / erreicht, erzielt, ausgefahren
postignuto opterećenje n, maksimalno / gefahrene Höchstlast *f*

- **toplinsko opterećenje n, maksimalno** / gefahrene Wärmehöchstlast *f*

postizavanje n / Erreichen *n*, Erzielen *n*

postižljiv / erzielbar, erreichbar, ausfahrbar

post-mortem-program m [program za određivanje kvara računala koje je stalo] / Post-mortem-Programm *n*

postnumerando [unatrag] / postnumerando, nachschüssig, dekursiv

posto / Vomhundert *n*

- [%] / *pro centum*, für hundert, für das Hundert, vom Hundert [p. c., v. H., %]

postojan [držljiv, durašan] / haltbar, ausdauernd, Dauer...

- [izdržljiv] / fest, ...fest 15; beständig, widerstandsfähig, ständig, standhaft, stabil

- **kod zračenja** / strahlenfest, strahlenresistent, strahlenbeständig

- **na hladnoći** / kältebeständig

- — **smrzavici ili kod smrzavanja** / frostbeständig

- — **sunčanoj svjetlosti** / sonnenlichtbeständig

- — **vatri** / feuerbeständig

- — **vlazi** / feuchtigkeitsbeständig

- — **vrućini** / hitzebeständig

- **prema kiselinama** / säurebeständig, säurefest

- — **koroziji** / korrosionsbeständig

- — **mlijeku** / milchfest

- — **ozonu** / ozonbeständig

- — **rđanju** / rostbeständig, rostfest, rostsicher

- — **starenju** / alterungsbeständig

- — **vodi ili u vodi ili na vodi** / wasserbeständig

- — **vremenu** / wetterbeständig, wetterfest, wettersicher, witterungsbeständig

- , **temperaturno ili na temperaturi** / temperaturbeständig

- , **termički** / wärmebeständig, temperaturbeständig

- , **toplinski ili na toplini** / wärmebeständig, thermostabil

- **u morskoj vodi** / seewasserbeständig

- — **ulju** / ölbeständig

postojana boja f / lichtechte oder beständige Farbe *f*

postojane boje [voda] / farbbeständig

postojanost f [držljivost] / Haltbarkeit *f*, Dauerhaftigkeit *f*

- [izdržljivost] / Festigkeit *f*, Beständigkeit *f*, Standhaftigkeit *f*

- [stabilnost] / Standhaftigkeit *f*, Standsicherheit *f*, Stabilität *f*

- , **klimatska** / Klimabeständigkeit *f*

- **kod hladnog namatanja** [pri niskim temperaturama; kab] / Kältewickelbeständigkeit *f*

- postojanost f kod**
- — **smrzavanja ili na smrzavici /** Frostbeständigkeit *f*
 - — **udaraca u hladnom stanju /** Kälteschlagbeständigkeit *f*
 - — **zračenja /** Strahlenfestigkeit *f*, Strahlenbeständigkeit *f*, Strahlenresistenz *f*, Widerstandsfähigkeit *f* gegen Strahlung
 - **na istosmjerni napon ili kod ispitivanja istosmjernim naponom /** Gleichspannungsbeständigkeit *f*
 - — **temperaturne promjene ili kod temperaturnih promjena /** Temperaturwechselbeständigkeit *f*
 - — **vatri /** Feuerbeständigkeit *f*
 - — **vrucini /** Hitzebeständigkeit *f*
 - **oblika /** Formbeständigkeit *f*
 - **oblika u toplom stanju /** Warmformbeständigkeit *f*
 - **prema ionizaciji /** Ionisationsbeständigkeit *f*
 - — **kemikalijama /** Chemikalienbeständigkeit *f*
 - — **koroziji /** Korrosionsbeständigkeit *f*
 - — **morskoj vodi [boja] /** Meerwasserechtheit *f*
 - — **otapalima /** Lösungsmittelbeständigkeit *f*
 - — **ozonu /** Ozonbeständigkeit *f*
 - — **rdanju /** Rostbeständigkeit *f*
 - — **starenju /** Alterungsbeständigkeit *f*
 - — **tinjanju /** Glimmbeständigkeit *f*
 - — **vlazi /** Feuchtigkeitsbeständigkeit *f*
 - — **vodi /** Wasserbeständigkeit *f*
 - — **vremenu ili prema vremenskim utjecajima /** Witterungsbeständigkeit *f*, Wetterbeständigkeit *f*
 - , **temperaturna ili na temperaturi /** Temperaturbeständigkeit *f*
 - , **termička /** Wärmebeständigkeit *f*, Temperaturbeständigkeit *f*
 - , **toplinska /** Wärmebeständigkeit *f*
 - **u ulju /** Ölbeständigkeit *f*
 - **uskladištenja /** Lagerbeständigkeit *f*
 - **volumena /** Raumbeständigkeit *f*
- postojanje n /** Bestand *m*, Vorhandensein *n*; Bestehen *n*
- **[mat] /** Existenz *f*
- postojati /** bestehen, sein, vorhanden sein
- postolar m /** Schuhmacher *m*
- postolarska smola f /** Schuhmacherharz *n*, Schusterpech *n*
- postolarski klinac m /** Schuhnagel *m*, Zwecke *f*
- postolje n /** Gestell *n*, Ständer *m*
- **[gnijezdo kod visoke peći] /** Gestell *n*
 - **[npr. za granuliranje] /** Bühne *f*, Stand *m* [z. B. Granulier-]
 - **[ra] /** Sockel *m* 15, Gestell *n* 15, Grundplatte *f* 15, Unterteil *m* 15
 - **[rel] /** Grundplatte *f* 16
 - **[ž] /** Untergestell *n*
 - , **drveno /** Holzgestell *n*
 - **kamere [tv] /** Kamerabühne *f*, Hebetisch *m*
 - , **kolsko [ž] /** Fahrgestell *n*
 - **koljenčastog vratila /** Kurbelgehäuse *n*
 - , **ležajno /** Lagerbock *m*, Lagerstuhl *m*, Stehbock *m*
 - , **okretno /** Drehgestell *n*
 - , **okvirno /** Rahmengestell *n*
 - , **upravljačko /** Leitstand *m*
 - **za granuliranje /** Granulierbühne *f*, Granulierstand *m*
 - — **sklopku /** Leistungsschaltertisch *m*
- postotak m, posto [%] /** Prozent *n*, Hundertstel *n*, pro centum [p. c., Proz., vH, v. H. = vom Hundert, %]
- , **molni /** Molprozent *n*
 - **odmetaka ili škarta ili neispravnih komada /** Ausschußprozentsatz *m*
 - **sinhronizacije /** Synchronisierungseffekt *m*
 - , **težinski /** Gewichtsprozent *n*
 - , **volumenski /** Volumenprozent *n*
 - , **volumni /** Volumprozent *n*
- postotna diferencijalna zaštita f /** Prozentvergleichsschutz *m* 16
- **stopa f /** Vomhundertsatz *m*
- postotni [izražen u postocima] /** prozentisch, prozentual, in Prozenten ausgedrückt
- **[npr. 3%-tni, tropostotni] /** prozentig [z. B. 3%ig, 3prozentig, dreiprozentig]
 - **račun m /** Prozentrechnung *f*
 - **relej m /** Prozentrelais *n* 16
- postran /** seitlich
- postrana odvodnja f [cesta] /** Seitenwasserabzug *m*
- postrojenje n [uredaj] /** Anlage *f*, technische Einrichtung *f*; Werk *n* //
- tvornička postrojenja npl i zgrade fpl /** Fabrikanlage *f*
- **bloka, kućno /** Blockeigenbedarfsanlage *f*
 - , **brodsko /** Schiffsanlage *f*

postrojenja *n*

- , **bušaće** / Bohranlage *f*
- , **centralno** / Zentralanlage *f*
- , **cjelokupno** / Gesamtanlage *f*
- , **čono** / Vorschaltanlage *f*
- , **difuziono, plinsko** / Gasdiffusionsanlage *f*
- , **difuziono, višestepeno** / mehrstufiges Diffusionsgerät *n*
- , **eksperimentalno** / Versuchsanlage *f*
- , **elektrane** / Kraftwerksanlage *f*
- , **elektrane, kućno** / Eigenbedarfsanlage *f* des Elektrizitätswerkes
- , **elektrane, raspremljeno ili konzervirano** / konservierte Kraftwerksanlage *f*
- , **električno** / elektrische Anlage *f* 25
- , **električno, nutarnje** / elektrische Innenraumanlage *f* 25
- , **električno, vanjsko** / elektrische Freiluftanlage *f* 25
- , **elektroenergetsko** / Starkstromanlage *f*
- , **elektropropulzijsko** / elektrischer Schiffsantrieb *m*
- , **elektropropulzijsko, akumulatorno** / batterieelektrischer Schiffsantrieb *m*
- , **energetsko** / Kraftanlage *f*
- , **energetsko, nuklearno** / Kernenergieanlage *f*
- , **energetsko, nuklearno, pokretno** / bewegliche Kernenergieanlage *f*
- , **generatora pare ili parnog kotla** / Dampferzeugeranlage *f*
- , **hidroenergetsko** / Wasserkraftanlage *f*
- , **industrijsko** / Industrieanlage *f*
- , **ispravljačko** / Gleichrichteranlage *f*
- , **istosmjerno ili istosmjerne struje** / Gleichstromanlage *f*
- , **istosmjerno, trovodno** / Gleichstrom-Dreileiteranlage *f*
- , **izrađeno u tvornici** / fabrikfertige Anlage *f*
- , **jake struje** / Starkstromanlage *f*
- , **kao cjelina** / Gesamtanlage *f*
- , **kemijske dorade** / chemische Aufarbeitungsanlage *f*
- , **kolosiječno** / Gleisanlage *f*
- , **kontaktnog ili voznog voda** / Oberleitungsanlage *f* 30, Fahrleitungsanlage *f* 30
- , **kotlovsko** / Kesselanlage *f*
- , **kućno** / Eigenbedarfsanlage *f*
- , **malo** / Kleinanlage *f*
- , **na upojni plin** / Sauggasanlage *f*

postrojenja *n*

- , **niskonaponsko** / Niederspannungsanlage *f*
- , **nuklearno** / Kernenergieanlage *f*
- , **nuklearno, malo, prenosivo** / transportables Kleinkernkraftwerk *n*
- , **nutarnje** [u zatvorenoj prostoriji] / Innenanlage *f*
- , **opskrbno, elektroenergetsko** / Stromversorgungsanlage *f*
- , **parno** / Dampfanlage *f*
- , **parnog kotla ili parnih kotlova** / Dampfkesselanlage *f*
- , **pneumatsko** / Druckluftanlage *f*
- , **pomoćno** / Hilfsanlage *f*
- , **postavničko [ž]** / Stellwerksanlage *f*
- , **proizvodno** / Fertigungsanlage *f*, Fabrikationsanlage *f*
- , **propulzijsko, brodsko** / Schiffsantriebsanlage *f*, Schiffsantrieb *m*
- , **propulzijsko, dizelsko-električno** / dieselelektrischer Schiffsantrieb *m*
- , **propulzijsko, turboelektrično** / turboelektrischer Schiffsantrieb *m*
- , **protutlačno** / Gegendruckanlage *f*
- , **pružno [ž]** / Bahnanlage *f*
- , **rasklopno ili sklopno** / Schaltanlage *f*
- , **rasklopno, dvokatno** / Zweistock-Schaltanlage *f*
- , **rasklopno, jednokatno** / Einstock-Schaltanlage *f*
- , **rasklopno, kućno** / Eigenbedarfschaltanlage *f*
- , **rasklopno, limom oklopljeno** / blechgekapselte Schaltanlage *f*
- , **rasklopno, niskonaponsko** / Niederspannungs-Schaltanlage *f*
- , **rasklopno, nutarnje** / Innenraum(schalt)anlage *f*
- , **rasklopno, oklopljeno** / gekapselte Schaltanlage *f*
- , **rasklopno, u ormarima ili s oklopljenom opremom** / Schrank(schalt)anlage *f*
- , **rasklopno, vanjsko** / Freiluftschaltanlage *f*
- , **rasklopno, vanjsko, u ormarima** / Freiluft-Schrankschaltanlage *f*
- , **rasklopno, visokonaponsko ili visokog napona** / Hochspannungsschaltanlage *f*
- , **rasklopno, visokonaponsko, u ormarima** / Hochspannungsschrankanlage *f*
- , **rasklopno, željezom oklopljeno** / eisengekapselte Schaltanlage *f*

postrojenje *n*

- , **razdjelno** / Verteileranlage *f* 25, Verteilstation *f* 25, Netzstation *f* 25, Stromverteilungsanlage *f*
- , **razdjelno, glavno** / Hauptverteilung *f*, Hauptverteilungsanlage *f*
- , **razdjelno, niskonaponsko** / Niederspannungs-Verteilungsanlage *f*
- , **razdjelno, sekundarno** / Unterverteilungs(anlage) *f*
- , **razdjelno, za mljekare** / Molkerei-verteilung *f*
- , **rentgensko** [VDE] / Röntgenanlage *f*
- , **s povratnim hlađenjem** / Rückkühl-anlage *f*
- — **vrlo visokim tlakom** / Höchst-druckanlage *f*
- , **signalno-sigurnosno** [ž] / Sicherungs-anlage *f*
- , **sklopno ili rasklopno** / Schaltanlage *f*
- , **srednjonaponsko** / Mittelspannungs-anlage *f*
- , **stavljen van pogona** / stillgesetzte Anlage *f*
- , **strojno** / Maschinenanlage *f*
- , **termodifuziono** / Thermodiffusions-anlage *f*
- , **termoenergetsko** / Wärmekraftanlage *f*
- , **tiristorsko** / Thyristoranlage *f*
- , **toplinsko** / Wärmeanlage *f*
- , **transformatorsko** / Transformatoren-anlage *f*
- , **transformatorsko, vanjsko** / Freiluft-transformatorenanlage *f*
- , **trolejbusa** / Oberleitungsomnibus-Anlage *f*, Obusanlage *f*
- , **turbinsko** / Turbinenanlage *f*
- , **tvorničko** / Fabrikanlage *f*
- , **u ormarima, rasklopno** itd. v. —, **rasklopno**, **u ormarima** itd.
- , **usmjerivačko** / Stromrichteranlage *f*
- , **vanjsko** / Freianlage *f*, Freiluftanlage *f*
- , **vanjsko, električno** / elektrische Freiluftanlage *f* 25
- , **visokog napona ili visokonaponsko** / Hochspannungsanlage *f*
- , **visokotlačno** / Hochdruckanlage *f*
- , **vlastite potrebe bloka** / Blockeigenbedarfsanlage *f*
- , **vlastito** [npr. neke tvornice] / Eigenanlage *f* [z. B. einer Fabrik]
- , **vodoopskrbno** / Wasserversorgungs-anlage *f*
- , **vodovodno** / Wasserleitungsanlage *f*

postrojenje *n*

- **vrlo visokog napona** / Höchstspannungsanlage *f*
- **za bušenje** / Bohranlage *f*
- — **dopremu ugljena** / Kohlenförder-anlage *f*
- — **dopremu ugljena** [u elektrani] / Bekohlungsanlage *f*
- — **kompenciaciju jalovog opterećenja** Blindlastkompensationsanlage *f*
- — **komprimirani zrak** / Druckluft-anlage *f*
- — **opskrbu elektroenergijom** / Stromversorgungsanlage *f*
- — **otpremu pepela** / Aschenförder-anlage *f*
- — **pečenje ili paljenje** [cementa] / Brennanlage *f*, Brennaggregat *n*
- — **proizvodnju električne energije** / Stromerzeugungsanlage *f*
- — **proizvodnju snage** / Kraftanlage *f*
- , **zaustavljeno** / stillgesetzte Anlage *f*
- , **željezničko** / Bahnanlage *f*
- postrugana brtvena površina** *f* / geschabte Dichtfläche *f*
- postrugati (ležaj)** / (das Lager) nachschaben
- postulat *m* / Postulat *n***
- , **Bohrov** / Bohrsches Postulat *n*
- , **o ravnoteži** / Gleichgewichtspostulat *n*
- postup *m* (stapa) / Hingang *m* (des Kolbens)**
- postupak *m* [metoda] / Verfahren *n*, Methode *f***
- [postupanje] / Vorgehen *n*
- [proces] / Vorgang *m*, Prozeß *m*
- [tretiranje; obrada] / Behandlung *f*
- , **Achesonov** / Acheson-Verfahren *n*
- , **aglomeracioni** / Sinterverfahren *n*
- , **aluminotermijski** / aluminothermisches Verfahren *n*
- , **analitički** / analytisches Verfahren *n*
- , **arbitražni** / Schiedsverfahren *n*, schiedsgerichtliches Verfahren *n*
- , **aritmetički** / Rechenoperation *f*
- , **autotipijski** / Autotypieverfahren *n*
- , **Bensonov** / Benson-Verfahren *n*
- , **besemerski** / Bessemerverfahren *n*
- , **bojenja** [bakt] / Färbeverfahren *n*
- , **brzi, kvalitativni** / qualitatives Schnellverfahren *n*
- , **bušenja pomoću diskova** / Scheibenlochwalzverfahren *n*
- , **centrifugalnog lijevanja** / Schleuder-(guß)verfahren *n*

postupak *m*

- , **Colmonoyjev** / Colmonoy-Verfahren *n*
- **crnim brašnom** / Schwarzmehlverfahren *n*
- , **Croningov** / Croning-Verfahren *n*
- **čepovima, valjački** / Stopfenwalzverfahren *n*
- , **četvoroparametarski** / Vierparameterverfahren *n*
- **defosforiranja** / Entphosphorungsverfahren *n*
- **dekapiranja, monohidratni** / Monohydrat-Beizverfahren *n*
- , **difuzioni** / Diffusionsverfahren *n*
- , **djelomični** / Teilbehandlung *f*
- **djelomičnim vrijednostima** / Teilwertverfahren *n*
- **dobivanja** / Gewinnungsverfahren *n*
- , **dokazni** / Beweisverfahren *n*, Beweisführung *f*
- , **dvofrekventni** [kod indukcionog grijanja] / Zweifrequenzverfahren *n*
- , **dvotemperaturni** / Zweitemperaturverfahren *n*
- , **elektrokatađinski** / Elektro-Katadyn-Verfahren *n*
- , **elektrolitski** / elektrolytisches Verfahren *n*
- **eliminacije** / Eliminationsverfahren *n*
- , **emulzioni** / Emulsionsverfahren *n*
- **pomoću filma** / Zwischenfilmverfahren *n*
- , **fizikalni** / physikalisches Verfahren *n*
- , **fosfatni** [pv] / Phosphat(is)ierung *f* [Phosphatbehandlung von Wasser]
- **glačanja** / Bügelverfahren *n*
- , **grafički** [metoda računanja] / graphisches Verfahren *n*
- ili proces *m* u veleproizvodnji / großtechnisches Verfahren *n*
- , **impulsno-frekvencijski** / Impulsfrequenzverfahren *n*
- **intercarrier** [tv] / Differenzverfahren *n*, Zwischenträgerverfahren *n*
- **isparavanjem u vakuum** / Vakuum-Aufdampfverfahren *n*
- **ispitivanja** / Prüfverfahren *n*
- **ispitivanja materijala ultrazvukom** / Ultraschall-Werkstoffprüfverfahren *n*
- , **ispitni** / Prüfverfahren *n*
- **jetkanja** / Ätzverfahren *n*
- **kalupljenja** / Formverfahren *n*
- , **katadinski** / Katadynverfahren *n*

postupak *m*

- , **kemijski** / chemisches Verfahren *n*, chemischer Prozeß *m*, chemischer Vorgang *m*
- , **klordioksidni** [dezinfekcija vode] / Chlordioxydverfahren *n*
- **(kod) kromatske televizije, sekven-cijski** / Zeitfolgeverfahren *n* beim Farbfernsehen
- — **kromatske televizije, simultani** / Simultanverfahren *n* beim Farbfernsehen
- , **kombinacijski** / Kombinationsverfahren *n*
- , **kompencacijski ili kompenzacioni** / Kompensationsverfahren *n*
- **konstantne svjetline, televizijski** / Farbfernsehverfahren *n* mit konstanter Helligkeit
- , **kopirni** / Kopierverfahren *n*
- **kosog valjanja** / Schrägwalzverfahren *n*
- **kovačkog zavarivanja** / Fretz-Moon-Verfahren *n*
- , **Lindeov** / Lindeverfahren *n*
- **Linz-Donawitz, LD-postupak** *m* / Linz-Donawitz-Verfahren *n*, LD-Verfahren *n*
- **Linz-Donawitz-Arbed-Centre National, postupak** *m* LDAC [mt] / Linz-Donawitz-Arbed-Centre National-Verfahren *n*, LDAC-Verfahren *n*
- , **logički** / logische Operation *f*
- **lomljevinu — sirovo željezo** [mt] / Schrott-Roheisen-Verfahren *n*
- **lomljevinu — ugljen** [mt] / Schrott-Kohle-Verfahren *n*
- **luženja** / Beizverfahren *n*
- , **ljevački** / Gießverfahren *n*
- , **martenovski** / Siemens-Martin-Verfahren *n*, SM-Verfahren *n*
- **metalurške prerade** / Verhüttungsverfahren *n*
- , **metaminski** [mt] / Metamine-Verfahren *n*
- , **mjerni** / Meßverfahren *n*
- , **mokri** / Naßverfahren *n*
- **multipliciranja** / Multiplikatorverfahren *n*
- , **nagodbeni** / Vergleichsverfahren *n*
- **narezavanja** / Schneidvorgang *m*
- **navarivanja** / Aufschweißverfahren *n*
- **obogaćivanja** / Anreicherungsverfahren *n*
- **obraničkog suda** / schiedsgerichtliches Verfahren *n*

postupak *m*

- **olovnih komora** / Bleikammervorgang *n*
- **optimiranja** [r] / optimale Strategie *f*
- , **optočni** / Umwälzverfahren *n*
- **otplavlivanjem** / Schwemmverfahren *n*
- **pamćenja** / Operation *f* der Speicherung oder der Erinnerung
- **pečenja ili paljenja cementa** / Zementbrennverfahren *n*
- , **permutitni** / Permutitverfahren *n*
- **po nuždi** / Behelfsverfahren *n*
- **poluvrijednosti** / Halbwertverfahren *n*
- , **pomoćni** / Behelfsverfahren *n*
- , **posebni** / Sonderverfahren *n*, Sondermaßnahme *f*
- , **pravni** / Rechtsverfahren *n*
- **predočavanja** / Darstellungsverfahren *n*
- , **preokretni** / Umkehrverfahren *n*
- **prepletanja** / Kreuzungsverfahren *n*
- **prešanja** / Preßverfahren *n*
- , **prethodni ili pripremni** / Vorbehandlung *f*, Vorbearbeitung *f*
- , **pretlačni** / Überdruckverfahren *n*
- , **približni** / Näherungsverfahren *n*
- , **pripremni** / Aufbereitungsverfahren *n*, Vorbehandlung *f*
- **probijanja** [mt] / Lochverfahren *n*
- , **procesni, protočni** / Durchlauf-Behandlungsverfahren *n*
- **produljivanja cijevi (valjanjem)** / Rohrstreckverfahren *n*, Rohrstreck-Walzverfahren *n*
- , **proizvodni** / Gewinnungsverfahren *n*
- **proizvodnje pjena ili pjenušavih materijala** [pl] / Schäumverfahren *n*
- , **projekcioni** [tv] / Projektionsverfahren *n*
- **projiciranja** [tc] / Projektionsverfahren *n*
- **proreda** [tv] / Punktsprungsverfahren *n*, Punktverflechtung *f*, Zwischenpunktabtastung *f*
- , **protutlačni** / Gegendruckverfahren *n*
- , **računski** / Rechnungsvorgang *m*, Rechenverfahren *n*, Berechnungsverfahren *n*
- , **radni** / Arbeitsvorgang *m*
- , **radni, bućni** / lärmendes Arbeitsverfahren *n*
- **rafiniranja** / Reinigungsmethode *f*, Raffinationsprozeß *m*
- , **rasklopni** / Schalthandlung *f*

postupak *m*

- **razdvajanja** / Zerlegungsverfahren *n*
- **razdvajanja ili rastavljanja** / Trennvorgang *m*
- , **recipročni** [za izračunavanje recipročne vrijednosti] / Reziprokverfahren *n*
- , **rotorni** [mt] / Rotorverfahren *n*
- **s gumenom vrećom** [pl] / Gummisackverfahren *n*
- — **jako opterećenim aktiviranim muljem** [ov] / hochbelastetes Belebungsverfahren *n*, Hochlast-Belebtschlammverfahren *n*, Hochleistungs-Belebtschlammverfahren *n*
- — **kombinacijama frekvencija** / Frequenzkombinationsverfahren *f*
- — **magnomasom** / Magnoverfahren *n*
- — **proredom** [tv] / Zeilensprungverfahren *n*, Zwischenzeilenverfahren *n*
- — **tlačnom gumenom vrećom** [pl] / Drucksackverfahren *n*
- — **varijacijom frekvencije** / Frequenzvariationsverfahren *f*
- **sa skupinama impulsa** / Impulsgruppenverfahren *n*
- , **sekvencijski, (kod) kromatske televizije** / Zeitfolgeverfahren *n* beim Farbfernsehen
- , **sigurnosni** / Sicherheitsvorgang *m*
- , **simultani, kod kromatske televizije** / Simultanverfahren *n* beim Farbfernsehen
- **sinterovanja rude** / Erzsinterverfahren *n*
- **sinteze** / Synthesevorgang *m*
- **skidanja leda grijanjem** [vd] / Eisabheizverfahren *n*
- , **Solvayev** / Solvayprozeß *m*
- , **standardni** / Einheitsverfahren *n*
- , **stupnjeviti** / Stufenbehandlung *f*
- , **suhi** / Trockenverfahren *n*
- , **sulfatni** / Sulfatverfahren *n*
- , **suspensionim** / Suspensionsverfahren *n*
- **suspensionim predgrijačem** / Schwefegasverfahren *n*
- **svarivanja thermatool** / Thermatool-Schweißverfahren *n*
- , **švedski** / Schwedenverfahren *n*
- , **taložni** / Ausfällverfahren *n*, Fällungsverfahren *n*
- , **tehnološki** / Herstellungsverfahren *n*
- , **temperaturni** / Temperaturbehandlung *f*
- , **tiskovni** / Druckverfahren *n*

postupak *m*

- **trikrezilnim fosfatom** / Trikresylphosphatverfahren *n*
- **truljenja** / Faulverfahren *n*
- **(umekšavanja) dodavanjem vapna u suvišku** [pv] / Kalküberschußverfahren *n*, Überschußkalkung *f*
- **(umekšavanja) vapnom** [pv] / Kalkverfahren *n*
- , **upozorni v. postupak** *m* za upozorenje
- **uronjavanja** / Tauchverfahren *n*
- **uronjavanja u talinu** / Schmelztauchverfahren *n*
- **valjanja** / Walzvorgang *m*
- , **viskozni** / Viskoseverfahren *n*
- , **visokotlačni** / Hochdruckverfahren *n*
- **vremenskog multipleksa ili multipleksa s podjelom vremena** [dt] / Zeitmultiplexverfahren *n*
- **za upozorenje** / Warnmaßnahme *f*
- **zavarivanja cijevi steznikom** / Trichterverfahren *n*
- , **završni ili finalni** / Nachbehandlung *f*
- **željezo – magnomasa** / Eisen-Magno-Verfahren *n*
- postupati** [djelovati] / handeln, vorgehen
- [raditi] / verfahren
- [rukovati] / handhaben, manipulieren, behandeln
- [s kim ili čim] / [jemandem, etwas] behandeln, [mit jemandem] umgehen
- postupci** *mpl* (kod) **upravljanja ili rukovanja** [spojka] / Schaltvorgänge *mpl* [Kupplung]
- postupna sklopka** *f* / Zweitaktschalter *m*
- postupni prijelaz** *m* / allmählicher Übergang *m*
- postupno** / stufenweise, allmählich, nach und nach, schrittweise
- **namjestiv** / stufig einstellbar
- **pokretanje** *n* / schrittweise Betätigung *f*
- **prelaziti (s jedne slike u drugu)** [film] / überblenden
- **približenje** *n* / schrittweise Annäherung *f*
- **približivanje** *n* / schrittweises Nähern *n*, schrittweise Näherung *f*
- posuda** *f* / Gefäß *n*, Behälter *m*, Wanne *f*; Tonne *f* // **na strani posude** / gefäßseitig
- [kanta] / Kanister *m*

posuda *f*

- [us] / Gefäß *n* 11, Kolben *m* 11
- , **čelična** / Stahlgefäß *n*
- , **čelična, višeanodna** / mehranodiges Stahlgefäß *n*
- **članka** [ak] / Zellengefäß *n*
- , **Dewarova** / Dewarsches Gefäß *n*
- , **ekspanziona** / Entspannungsgefäß *n*, Entspannungsbehälter *m*, Entspanner *m*, Ausdehnungsgefäß *n*
- , **elektrolitska** / Elektrolytgefäß *n*; elektrolytische Wanne *f*
- , **glinena, (porozna)** / Tonzelle *f*
- **helija, tlačna** / Heliumdruckgefäß *n*
- , **Heronova** / Heronsball *m*
- , **impregnaciona** / Impregniergefäß *n*
- , **izljevna** / Ablaßbehälter *m*, Ablaßgefäß *n*
- , **jednoanodna** / Einanodengefäß *n*
- **kalorimetra** / Kalorimetergefäß *n*
- , **kondenzaciona** / Kondensationsgefäß *n*, Kondensgefäß *n*
- , **limena** / Blechgefäß *n*
- , **manometarska** / Manometergefäß *n*
- **naknadne reakcije** / Nachreaktionsgefäß *n*
- , **noćna** / Nachttopf *m*; Urinal *n*
- , **noćna, bolnička** / Urinal *n*
- , **odmjerna** / Zumeßbehälter *m*, Zumeßgefäß *n*
- , **odušna** / Abdampfgefäß *n*
- , **platinska** / Platingefäß *n*
- , **(plitka), okrugla** / Schale *f*
- , **podizna** [skip; mt] / Aufzugskübel *m*
- **pozitivnog tlaka** / Plusdruckgefäß *n*
- , **reakciona** / Reaktionsgefäß *n*
- **reaktora ili reaktorska** / Reaktor-gefäß *n*
- , **rebrasta** / Rippengefäß *n*
- , **staklena** / Glasgefäß *n*; Glasbehälter *m*
- , **staklena** [us] / Glasgefäß *n*, Glaskolben *m*
- , **suparna** / Brudentopf *m*
- , **taložna** / Absetzgefäß *n*
- **temperaturnog osjetila** / Temperaturfühlergefäß *n*
- , **tlačna** / Druckgefäß *n*
- , **transformatorska** / Transformator-gefäß *n*
- , **transporterska** / Fördergefäß *n*
- , **uljna** / Ölgefäß *n*
- , **usmjerivačka** / Stromrichtergefäß *n*
- , **vakuumska** / Vakuumgefäß *n*
- **za analize** / Analysengefäß *n*
- **– baždarenje** / Eichbehälter *m*

posuda *f* za
 — — **benzin** / Benzinkanister *m*
 — — **članak** [ak] / Zellengefäß *n*, Zellenkasten *m*
 — — **dodatak katalitnog pijeska, tlačna** [pv] / Fülltopf *m* für Reaktormasse
 — — **dodavanje fosfata** / Phosphatzusatzgefäß *n*
 — — **doziranje** / Zuteilgefäß *n*
 — — **doziranje kemikalija** / Chemikalien-Zuteilgefäß *n*
 — — **fosfat** / Phosphatbehälter *m*
 — — **izgaranje** / Verbrennungsgefäß *n*
 — — **izjednačenje** / Abgleichgefäß *n*
 — — **kristalizaciju** / Kristallisationsgefäß *n*
 — — **miješanje** / Mischbehälter *m*, Rührgefäß *n*
 — — **odsoljavanje** / Absalzungsflasche *f*
 — — **otapanje** / Lösebehälter *m*
 — — **otapanje soli** / Salzlöser *m*
 — — **otapanje vapna** / Kalklöser *m*
 — — **otopinu sode** / Sodabehälter *m*
 — — **pokuse** / Versuchsgefäß *n*
 — — **povrće** / Gemüseschale *f*
 — — **pranje** / Waschfaß *n*, Bütte *f*, Wanne *f*
 — — **pripremu** [otopine kemikalija] / Ansatzbehälter *m*
 — — **pripremu vapnenog mlijeka** / Kalkmilch-Anrichtebehälter *m*
 — — **razrjeđivanje** / Verdünnungsgefäß *n*
 — — **separaciju** / Abscheideraum *m*
 — — **smanje tlaka** / Entspanner *n*, Entspannungsgefäß *n*
 — — **smeće** / Müllkasten *m*, Mülltonne *f*, Hausstandgefäß *n* (für Müll)
 — — **sodu** / Sodabehälter *m*
 — — **taloženje** / Absetzgefäß *n*
 — — **titranje** / Titriergefäß *n*
 — — **umivanje** [lavor] / Waschschüssel *f*
 — — **uzimanje uzorka ili ogletka** / Probeauffanggefäß *n*
 — — **vapneno mlijeko** / Kalkmilch-Rührbehälter *m*
 — — **vapneno mlijeko, tlačna** / Kalkvorlage *f*
 — — **zaliha** / Vorratsgefäß *n*
posudbena knjižnica *f* / Ausleihebibliothek *f*, Ausleihebibliothek *f*, Leihbibliothek *f*
posude fpl, spojene / kommunizierende Gefäße *npl*
posudica *f* za vaganje / Wägeglaß *n*

posuditi, posuđivati / ausleihen
posudni ili sandučasti transporter *m* / Gefäßförderer *m*
posude *n* / Geschirr *n*
 —, (**kućansko**), **porculansko** / Porzellan-Haushaltgeschirr *n*
 —, **kuhinjsko** / Kochgeschirr *n*
 —, **stolno** / Tischgeschirr *n*
posudivač *m* / Entleiher *m*
posve lagani povjetarac *m* [1 B; 1—5 km/h] / leiser Zug *m* [1 B; 0,2—1,5 m/s]
posveta *f* / Widmung *f*
posvijetliti / (ein wenig) beleuchten
posvuda neprekinut [mat] / überall stetig
pošast *f* / Ansteckung *f*, Seuche *f*, Epidemie *f*; Infektion *f*
pošiljač *m* / Absender *m*; Adressant *m*
pošiljka *f* / Sendung *f*; Lieferposten *m*, Lieferung *f*
 — [robel] / Posten *m*
 —, **brzovozna** / Eilfracht *f*
 —, **brzovozna, novinska, poštanska** / Postzeitungsschnellgut *n* [PZSG]
 —, **komadna** / Stückgutsendung *f*
 —, **poštanska** / Postsendung *f*
 —, **poštanska, preporučena** / eingeschriebene Postsendung *f*
 —, **preporučena** / Einschreib(e)sendung *f*, Einschreiben *n*; Einschrieb *m* [schweiz.]
 —, **sporovozna** / Frachtgutsendung *f*
poškropiti / besprengen, benetzen, bespritzen, besprenkeln, sprengen
pošta *f* / Post *f*
 — [poštanska služba] / Postwesen *n*
 — [poštanski ured] / Post *f*, Postamt *n*
 —, **cijevna ili pneumatska** / Rohrpost *f*
 —, **zračna ili avionska** / Luftpost *f*
 —, **željeznička ili ambulantna** / Bahnpost *f*
poštanska novinska brzovozna pošiljka *f* / Postzeitungsschnellgut *n* [PZSG]
 — **kola** *npl* / Postwagen *n*
 — **marka** *f* / Postmarke *f*, Briefmarke *f*
 — **pošiljka** *f* / Postsendung *f*
 — **pošiljka, preporučena** / eingeschriebene Postsendung *f*
 — **pristojba** *f* / Postgebühr *f*
 — **služba** *f* / Postdienst *m*; Postwesen *n*
poštanski automobil *m* / Postkraftwagen *m*
 — **avion** *m* / Postflugzeug *n*
 — **ček** *m* / Postscheck *m*
 — **format** *n* / Postformat *n*

poštanski

- **kôd m (mjesta), poštanski označni broj m** / Postleitzahl *f*
- **paket m** / Postpaket *n*
- **parobrod m** / Postdampfer *m*
- **pretinac m [pp]** / Postfach *n*, Postschließfach *n*
- **promet m** / Postverkehr *m*
- **rog m** / Posthorn *n*
- **ured m** / Postamt *n*
- **ured m, razdjelni, potpuno mehanizirani** / vollmechanisiertes Verteilungspostamt *n*
- **vagon m** / Bahnpostwagen *m*, Postwagen *m*
- **žig m** / Postempel *m* // **dan m poštanskog žiga** / Datum *n* des Poststempels
- poštarina f** / Postgebühr *f*
- pošumiti** / aufforsten
- pošumljen** / aufgeforstet
- pošumljenje n** / Aufforstung *f*
- pošumljivanje n** / Aufforsten *n*, Aufforstung *f*
- potaći, potaknuti** / anregen, anstoßen, aktivieren
- potaknuti ion m** / angeregtes Ion *n* 07
- potamniti** / verdunkeln, verfinstern
- Potamogeton L.** / **mrijesnjak m, resina f** / Laichkraut *n*
- Potamogetonaceae** / **mrijesnjače fpl, morske trave f, (morske) voge fpl** / Potamogetonazeen *fpl*
- potapanje n** / Versenkung *f*
 - [zagnjurivanje] / Untertauchen *n*
 - [zaronjavanje; umakanje] / Tauchen *n*, Eintauchen *n*
 - **mulja u more** / Versenken *n* von Schlamm ins Meer
- potapati, potopiti** / tauchen, eintauchen; untertauchen
- potaša f, kalijev karbonat m** / Pottasche *f*, Kaliumcarbonat *n*
- potencija f [mat]** / Potenz *f* // **dizati ili dignuti na drugu potenciju, kvadrirati** / zum Quadrat oder in die zweite Potenz erheben, quadrieren
- , **druga, treća itd.** / zweite, dritte usw. Potenz *f*
- **sküpa** / Mächtigkeit *f* einer Menge
- potencijal m** / Potential *n* 05
 - , **akcioni** / Aktionspotential *n* 70
 - , **anodni** / Anodenpotential *n*
 - **brzine** / Geschwindigkeitspotential *n*
 - **cijev/tlo** / Rohr/Boden-Potential *n*
 - , **difuzioni** / Diffusionsspannung *f*

potencijal m

- , **Donnanov** / Donnanpotential *n* 70
- **dva ju metala, kontakti** / Galvanispannung *f*
- , **električni** / elektrisches Potential *n*
- **elektrode ili elektrodni, (biološki)** / Elektrodenpotential *n* (biologisch) 70
- **elektrode, standardni** / Normalpotential *n* einer Elektrode 50
- , **elektrodni, dinamički** / dynamisches Elektrodenpotential *n* 50
- , **elektrodni, statički** / statisches Elektrodenpotential *n* 50
- , **elektrodni, unutarnji** / absolutes Elektrodenpotential *n* 50
- , **elektroforetski** / elektroforetisches Potential *n* 70
- , **elektrokinetički** / elektrokinetisches Potential *n* 70, Zetapotential *n* 70
- , **elektroosmotski** / elektroosmotisches Potential *n* 70
- , **elektrostatički** / elektrostatisches Potential *n*
- , **granični** / Grenzflächenpotential *n* 70
- , **gravitacioni** / Gravitationspotential *n*
- , **isklopni** [kod isklopljenog uređaja za zaštitu od korozije] / Ausschaltpotential *n*
- **izbijanja** / Entladungspotential *n*
- **kabel/tlo** / Kabel/Boden-Potential *n*
- **kočenje [nu]** / Bremspotential *n*
- **koji se ne prenosi, (biološki)** / lokale Antwort *f* 70, nicht fortgeleitetes Potential *n* (biologisch) 70
- **koji se prenosi, (biološki)** / fortgeleitetes Potential *n* (biologisch) 70
- , **kontakti** / Kontaktpotential *n* 70; Kontaktspannung *f* 07; Berührungspotential *n*
- **korodiranog metala** [kod korozije] / Korrosionspotential *n*
- , **magnetski** / magnetisches Potential *n* 05
- , **membranski** / Membranpotential *n* 70
- **metal/elektrolit** / Metall/Elektrolyt-Potential *n*
- **mirovanja** [bez utjecaja struja lutila] / Ruhepotential *n*
- **mirovanja** [biol] / Ruhepotential *n* 70
- , **odbojni** / Abstoßungspotential *n*
- , **oksidaciono-redukциони** [redoks-potencijal] / Reduktions-Oxydations-Potential *n*, Redoxpotential *n*
- **ozljede** / Verletzungspotential *n* 70, Demarkationspotential *n* 70
- , **pojedinačni** / Einzelpotential *n*

potencijal *m*

- , **polarizacijski, (biološki)** / Polarisationspotential *n* (biologisch) 70
- **poticaja** / Anregungsspannung *f* 70
- **površine** / Oberflächenpotential *f*
- **praga** / Erscheinungspotential *n*, Appearance-Potential *n*
- , **preneseni** / fortgeleitetes Potential *n* (biologisch) 70
- , **ravnotežni** / Gleichgewichtspotential *n*
- , **ravnotežni** [bez utjecaja struja lutila] / Ruhepotential *n*
- , **redukciono-oksidacioni** / Reduktions-Oxydations-Potential *n*, Redoxpotential *n*
- , **referentni** / Bezugspotential *n*
- , **retardirani** / retardiertes Potential *n*
- , **sedimentacijski** / Sedimentationspotential *n* 70
- , **standardni** / Normalpotential *n*
- **strujanja** / Strömungspotential *n* 70
- , **termodinamički** / thermodynamisches Potential *n*
- , **ulazni** / Eintrittspotential *n*
- , **uklopni** [kod uklopljenog uređaja za zaštitu od korozije] / Einschaltpotential *n*
- , **vektorski** / Vektorpotential *n*
- **višestruke elektrode** / Mischpotential *n* 50
- , **zaostali, negativni** / negatives Nachpotential *n* 70
- , **zaostali, pozitivni** / positives Nachpotential *n* 70
- , **zaštitni** / Schutzpotential *n*
- **zemlje** / Erdpotential *n*
- potencijala *f*** [mat] / Chordale *f*, Potenzlinie *f*, Radikalachse *f*
- potencijalna barijera *f*** / Potentialberg *m* 07, Potentialwall *m*
- **barijera *f*, elektrostatička** / elektrostatischer Potentialwall *m*
- **dolina *f*** / Potentialsenke *f* 07, Potentialnapf *m* 07, Potentialmulde *f*
- **energija *f*** / Lageenergie *f*, potentielle Energie *f*, Energie *f* der Lage
- **energija *f*** [npr. napetog pera] / Formenergie *f*, Spannungsenergie *f*, Spannarbeit *f*
- **krivulja *f* četkice** / Bürstenspannungskurve *f*
- **razlika *f*** / Potentialdifferenz *f*
- **razlika *f*, magnetska** / magnetische Potentialdifferenz *f* 05, magnetische Spannung *f* 05

potencijalna

- **slika *f*** / Potentialbild *n* 07, Potential-schaubild *n* 07
- **stezaljka *f*** / Potentialklemme *f*
- potencijalni brijeg *m* jezgara** / Kernpotentialberg *m*
- **plato *m*** / Potentialplateau *n* 07
- **spektar *m*** / Potenzspektrum *n*
- **vtlog *m*** / Potentialwirbel *m*
- potencijalno brdo *n*** / Potentialberg *m* 07, Potentialwall *m*
- **polje *n*** / Potentialfeld *n*
- **strujanje *n*** / Potentialströmung *f*
- potencijalski spoj *m*** [kor] / Potentialverbindung *f*
- potencije *fpl*, uzlazne** [mat] / steigende Potenzen *fpl*
- potenciometar *m*** / Potentiometer *n*
- [djelilo napona] / Spannungsteiler *m* 20
- , **funkcijski** / Funktionspotentiometer *n*
- , **korekcioni** / Korrekturpotentiometer *m*
- , **nelinearni** / nichtlinearer Spannungsteiler *m*
- **s odvojcima** / angezapfter Spannungsteiler *m*
- , **sinusni** / Sinuspotentiometer *n*
- , **slijedni** / Folgepotentiometer *n*
- **za justiranje** / Justierpotentiometer *n*
- **ujednačenje** / Abgleichpotentiometer *n*
- , **žičani** / Drahtpotentiometer *n*
- potenciometarski, potenciometrijski** / potentiometrisch
- **generator *m* funkcije** / Funktionspotentiometer *n*
- **izvod *m*** / Potentiometerabgriff *m*
- **otpornik *m*** / Potentiometerwiderstand *m* 15
- **pretvornik *m*** / Widerstandsgeber *m*
- **regulator *m*** / Potentiometerregler *m* 15
- **spoj *m*** / Potentiometerschaltung *f*; Spannungsteilerschaltung *f*
- potenciometarsko mjerenje *n*** / potentiometrische Messung *f*
- **sin-cos-razlagalo *n*** [rg] / sin-cos-Flächenpotentiometer *n*
- potenciran** / potenziert
- potenciranje *n*** / Erhebung *f* zur Potenz, Potenzieren *n*, Potenzierung *f*
- potencirati** / potenzieren, zur Potenz erheben

Potentilla anserina L. / **petoprsta** f,

petolist m / Gänsefingerkraut n

— **tomentilla** Schrank / **srčanica** f /

Tormetill m, Blutwurz f

poteškoća f / Schwierigkeit f

potez m, **crtā** f / Strich m, Zug m

—, **poligonski** / Polygonzug m

—, **tanki** ili **spojni** [gi] / Haarstrich m

—, **temeljni** / Grundstrich m

potezna ručica f / Zuggriff m 15

— **sklopka** f / Zugschalter m

— **spojnica** f / Ziehverbinder m

— **struja** f / Anzugsstrom m

— **svjetiljka** f / Zugleuchte f, Ziehleuchte f

— **uzica** f / Zugschnur f

— **visjelica** f ili **viseća svjetiljka** f / Zugpendelleuchte f, Zugpendel n, Schnurzugpendel n

— **vrpca** f [eli] / Zugband n

potezni lanac m / Zugkette f

— **moment** m / Anzugs(dreh)moment n, Anfahrtdrehmoment n

— **prsten** m / Zugring m 15

potezno dugme n / Zugknopf m 15

— **tipkalo** n / Zugtaster m

pothladiti / unterkühlen

pothlađen / unterkühlt

pothlađena ili **prehlađena kiša** f / unterkühlter Regen m, Eisregen m

— **magla** f / Eisnebel m

— **para** f / unterkühlter Dampf m

pothlađenost f **vode** / Wasserunterkühlung f

pothlađenje n / Unterkühlung f

pothlađivanje n / Unterkühlen n, Unterkühlung f

— **kapljevine** / Flüssigkeitsunterkühlung f

pothodnik m [za pješake] / Unterführung f für Fußgänger

pothvat m [poduzimanje] / Unternehmen n, Vornahme f [Inangriffnehmen]; Maßnahme f

poticaj m / Anregung f, Anreiz m, Anstoß m

—, **impedantni** / Impedanzanwurf m

—, **impulsni** / Impulsanregung f

—, **strujni** / Stromanwurf m

— **titranja** / Schwingungsanregung f

poticajna veličina f [rel] / erregende Größe f 16, Wirkungsgröße f

— **veličina** f [rg] / Anregungsgröße f

poticajni član m [rel] / Anregeglied n 16, Anwurfglied n

poticajni

— **član, podimpedantni** [rel] / Unterimpedanz-Anregeglied n

— **impuls** m / Anlaßimpuls m

— **relej** m / Anregerelais n

— **relej** m, **nadstrujni** / Überstrom-Anregerelais n

— **relej** m, **podimpedantni** / Unterimpedanz-Anregerelais n

— **udar** m / Anregungsstoß m

poticanje n / Anregen n, Anreizen n, Anstoßen n

— [eln] / Anregung f 07

—, **postepeno** / stufenweise Anregung f 07

Potierov koeficijent m / Umrechnungsfaktor m nach Potier 10

Potierova elektromotorna sila f / EMK f des Luftspaltfeldes 10, Potier-EMK f 10

— **reaktancija** f / Potierreaktanz f 10

potisak m [raketa] / Schub m, Vortrieb m // **s jakim potiskom** / schubstark

— **propelera** [zr] / Schraubenschub m

— **rakete** / Raketenschub m, Raketen-vortrieb m

—, **specifični** [kp/kg goriva .s] / spezifischer Schub m [kp/kg Brennstoff .s]

potiskavanje n [električne struje] / Verdrängung f [Stromverdrängung]

— [suzbijanje] / Unterdrückung f

— [tv] / Austasten n, Austastung f, Unterdrückung f

—, **horizontalno** [tv] / Zeilenaustastung f, Zeilenunterdrückung f

— **istofaznih signala** / Unterdrückung f gleichphasiger Signale 70, Gleichtaktunterdrückung f 70

— **nultačke** / Nullpunktunterdrückung f

— **šuma** / Rauschunterdrückung f

—, **vertikalno** / Teilbildaustastung f, Teilbildunterdrückung f

potiskavati, potiskivati v. **potisnuti**

potiskivalica f / Stoßbank f

—, **zupčanička** / Zahnstangenstoßbank f

potiskivalo n **blokova** [mt] / Blockdrücker m

— **nuzšumova** ili **sporednih šumova** / Nebengeräusch-Unterdrücker m

—, **opružno** [pl] / mit Feder(kraft) betätigter Ausdrückstift m

— **šumova** / Geräuschunterdrücker m, Geräuschspannungsunterdrücker m

potiskivaljka f **blokova** / Blockdrücker m

potiskivati, potiskavati v. **potisnuti**

potisna Morganova peć f / Morgan-Ofen *m*
 — **peć f** / Stoßofen *m*, Durchstoßofen *m*
 — **peć f**, jednozonska ili s jednom zonom / Einzonen-Stoßofen *m*
 — **sila f** / Schubkraft *f*, Vortriebskraft *f*
potisni v. i tlačni; porivni
 — [raketa] / Schub..., Vortrieb...
 — [tv] / Austast...
 — **impuls m**, složeni / Austastgemisch *n*
 — **signal m** / Austastsignal *n*
 — **signal m**, zadržani / verzögertes Austastsignal *n*
 — **uredaj m**, **potisnik m** [mt] / Treibapparat *m*
 — **vijak m** / Abdrückschraube *f*
potisnut / unterdrückt; ausgetastet
potisnuta nultačka f [ins] / unterdrückter Nullpunkt *m*
potisnuti / zurückdrängen, zurückschieben, verdrängen, drängen
 — [tv] / austasten
 — **početak m skale** / unterdrückter Skalenanfang *m*
po tisuću [promil, ‰ / pro mille, für tausend, für das Tausend, vom Tausend [p. m., v. T., vT, ‰]
potisućak m, **promil m** / Promille *n*, Vomtausend *n*
potjecati / herrühren, abstammen, stammen
potjer m [pogon, zagon] / Antrieb *m* 35
 — **izvršne sprave** [rg] / Stellantrieb *m*
 —, **membranski** [rg] / Membranantrieb *m*
 — **parnom turbinom** / Dampfturbinenantrieb *m*
 — **plovkom** / Schwimmerantrieb *m*
 —, **stapni** [rg] / Kolbenantrieb *m*
 — **vodnom turbinom** / Wasserturbinenantrieb *m*
 — **zaklopke** [rg] / Klappenantrieb *m*
potjerna strana f [stroja] / Antriebsseite *f*
potjerni ili pogonski zrak m / Betätigungsluft *f*
 — **impuls m** / Steuerimpuls *m*
 — **motor m** / Antriebsmotor *m*
potka f [teks] / Schußfaden *m*, Schuß *m*, Einschlagfaden *m*
potkompaundna uzbuda f / Unterverbunderregung *f* 10
potkopati, potkopavati / untergraben, unterhöhlen
potkopavanje n / Untergraben *n*, Untergrabung *f*

potkerica f, **odlupljena** [mt] / abgespülte Sandschülpe *f*
potkornjaci mpl / Borkenkäfer *mpl* / Ipsidae, Scolytidae
potkovasti magnet m / Hufeisenmagnet *m*
 — **presjek m** / hufeisenförmiger Querschnitt *m*
potkožan [supkutani] / subkutan
potkožno ili supkutano mjerenje n / subkutane Messung *f*
potkritičan / unterkritisch
potkritična veličina f / nichtkritische Menge *f*
 — **veza f** / unterkritische Kopplung *f*
potkritični reaktor m / unterkritischer Reaktor *m*
potkrižanje n [križanje ispod] / Unterkreuzung *f*
potkrižati [križati ispod] / unterkreuzen
potkrovlje n / Dachgeschoß *n*, Bodenraum *m*, Mansarde *f*
potkrovná instalacija f [munjovod] / Unterdach-Anlage *f*
potlačen, potlačivan / unterdrückt
potlačivalo n / Unterdrücker *m*
 — **jeke** / Echounterdrücker *m*
potlačivanje n / Unterdrückung *f*
 — [tv] / Unterdrückung *f*, Austastung *f*
 — **kanala** [dt] / Kanalunterdrückung *f*
 — **prijenosne ili noseće frekvencije** / Träger(frequenz)unterdrückung *f*
 — **šuma** / Rauschunterdrückung *f*
 — **tona** / Tonunterdrückung *f*
 —, **vertikalno** / Teilbildunterdrückung *f*
 — **zrcalne frekvencije** / Spiegelfrequenzunterdrückung *f*
potlačivati, potlačiti / unterdrücken
potočarka f / Brunnenkresse *f* / Nasturtium R. Br.
potočić m / kleiner Bach *m*
potočna voda f / Bachwasser *n*
potok m / Bach *m*
 —, **gorski** / Gebirgsbach *m*
 —, **mali** / kleiner Bach *m*
potomak m, **potomstvo n** [nu] / Abkömmling *m*, Zerfallsprodukt *n*, Folgeprodukt *n*, Tochtersubstanz *f*
potonuti / sinken, versinken, untergehen
potonjiv / sinkbar
 — [teži od vode] / sank [schwerer als Wasser]
potonjivo drvo n / sankes Holz *n*
 — **tijelo n** / sanker Körper *m*
potonjivost f / Sinkbarkeit *f*

potopiti [spustiti pod vodu] / versenken

- [utopiti] / ersäufen
- [zagnjuri] / untertauchen
- [zaroniti, umočiti] / tauchen, eintauchen

potopiv / versenkbar

potopljen / versenkt, untergetaucht, eingetaucht, ersäuft

potopljena brana *f* / Überfallwehr *n*

potopljeni filter *m* / überstautes Filter *n*

— **materijal** *m* **filtera** / Tauchkörper *m*

potopljeno plinsko zvono *n* / untergetauchte oder versenkte Gasdecke *f*

potpaliti [podložiti] / anheizen

- [zapaliti] / anzünden, entzünden, zünden
- [zlonamjerno prouzročiti požar] / in Brand setzen oder stecken, Brand stiften

potpalni koks *m* / Anheizkoks *m*

potpaljen / angezündet

— [podložen] / angeheizt

potpaljivanje *n* / Anzündung *f*, Zündung *f*, Zünden *n*

— [podmetanje požara] / Brandlegung *f*, Brandstiftung *f*

potpetica *f* (na cipeli) / Schuhabsatz *m*, Absatz *m*

potpis *n* / Unterschrift *f*, Unterzeichnung *f*, Zeichnung *f*

—, **vlastoručni** / (eigenhändige) Unterschrift *f*, Autogramm *n*

potpisati / unterschreiben, unterzeichnen, zeichnen

— [parafirati] / paraphieren

potpisivanje *n* / Unterschreibung *f*, Unterzeichnung *f*, Zeichnung *f*

potpisna mapa *f* / Unterschriftsmappe *f*

potplat *m* / Schuhsohle *f*, Sohle *f*

—, **gumeni** / Gummisohle *f*

potpojam *m* / Unterbegriff *m*

potpomaganje *n* / Aushilfe *f*

potpor *m* / Unterstützung *f*

— **cilindra** / Zylinder(auf)lagerung *f*, Zylinderunterstützung *f*

— **peronosila** / Federbock *m*

potpora *f* [ležaj; g] / Auflager *n*

— [podbočenje] / Abstützung *f*

— [pomoć; subvencija] / Unterstützung *f*, Beistand *m*, Beihilfe *f*, Subvention *f*

— [razupora] / Spreize *f* Stütze *f*, Strebe *f*, Steife *f*

—, **dijagonalna** / Diagonalversteifung *f*, Querstrebe *f*, Strebe *f*

—, **jezgrena** [mt] / Kernstütze *f*

potpora *f*

— **za krovni vod** [munjovod] / Dachleitungsstütze *f*

potporanj *m* / Stütze *f*, Ständer *m*, Halter *m*; Träger *m*

— **cjevovoda** / Rohrleitungsunterstützung *f*

— **dozemnog užeta** / Erdseilstütze *f*

— **elektroda** / Elektrodenhalter *m* 07, Elektrodenträger *m*

— **(izolatora)** / Stütze *f* (Isolator)

—, **izolatorski** / Isolator(en)stütze *f*

—, **izolatorski, ravni** / gerade Isolatorenstütze *f*

—, **izolatorski, svinuti** / gebogene Isolatorenstütze *f*

—, **kukasti** / Hakenstütze *f*

—, **ravni** / gerade Stütze *f*

— **sidrenog užeta** / Ankerstütze *f*

—, **srednji** / Mittelstütze *f*

—, **svinuti** / gebogene Stütze *f*

—, **(željezni)** / Eisenstütze *f*

potporište *n* / Stützpunkt *m*, Stütze *f*

potporna prirubnica *f* / Anschlagflansch *m*

— **stijena** *f* [rtg] / Stützwand *f*

— **stijena** *f*, **prevaljiva** ili **nagibna** [rtg] / umlegbare Stützwand *f*

— **stijena** *f* **za pacijenta** [rtg] / Patientenstützwand *f*

— **tačka** *f* [uporište] / Stützpunkt *m*

— **užnica** *f* / Tragrolle *f* [Seiltrieb]

— **zavojnica** *f* / Stützwendel *f*

potporni izolator *m* / Stützisolator *m* 25

— **izolator** *m* [za nadzemne vodove] / Stützenisolator *m* [für Freileitungen]

— **izolator** *m* [za stanice] / Stützisolator *m*, Stützer *m* [Innenraumisolator]

— **izolator** *m*, **nutarnji** / Innenraum-Stützisolator *m*

— **izolator** *m*, **vanjski** [za stanice] / Freiluftstützisolator *m*

— **ležaj** *m* / Unterlager *n*, Stützlager *n*

— **ležaj** *m*, **kuglični** / Kugelspurlager *n*, Stützkugellager *n*

— **ležaj** *m*, **prstenasti** / Ringspurlager *n*

— **rukavac** *m* / Spurzapfen *m*, Stütz-zapfen *m*

— **rukavac** *m*, **prstenasti** / Ringzapfen *m*, ringförmiger Spurzapfen *m*

— **rukavac** *m*, **usađeni** / eingesetzter Spurzapfen *m*

— **spoj** *m* / Stützschtaltung *f*

— **strujni transformator** *m* / Stützerstromwandler *m* 20, Stützerwandler *m*

— **valjak** *m* / Stützwalze *f*

potporni

- **zid** *m* / Stützmauer *f*
- potporno rebro** *n* [g] / Strebebfeiler *m*
- **rebro** *n* [str] / Stützrippe *f*
- potpornjak** *m* / Verankerung *f*
- , **betonski** / Betonklotz *m*
- potprid** *m* / Disagio *m*
- potpritisak** *m* / Unterdruck *m*
- potprogram** *m* [r] / Teilprogramm *n*, Unterprogramm *n*
- , **otvoreni** / offenes Teilprogramm *n*
- , **provjerni ili za provjeru** / kontrollierendes Unterprogramm *n*
- , **zatvoreni** / geschlossenes Teilprogramm *n*
- potpun** / vollständig, vollkommen, ganz, voll, Voll...
- potpuna automatika** *f* / Vollautomatik *f*
- **automatizacija** *f* / Vollautomatisierung *f*
- **desalinizacija** *f* / Vollentsalzung *f*
- **ekspanzija** *f* / vollständige Expansion *f*
- **ili totalna vjerojatnost** *f* / totale Wahrscheinlichkeit *f*
- **izgradnja** *f* / Vollausbau *m*
- **konvekcija** *f* / vollständige Mitführung *f*
- **motorska zaštita** *f* / Motorvollschutz *m*
- **odbijeljenost** *f* [mt] / Weißerstarung *f*
- **perioda** *f* / volle Periode *f*
- **refleksija** *f* / totale Reflexion *f*
- **snaga** *f* / Volleistung *f*
- **vjerojatnost** *f* / totale Wahrscheinlichkeit *f*
- **zaposlenost** *f* [raspoložive radne snage] / Vollbeschäftigung *f*
- **zaštita** *f* / Vollschutz *m*
- **zaštita** *f* **motora** / Motorvollschutz *m*
- potpuni automat** *m* / Vollautomat *m*, Ganzautomat *m*
- **ciklus** *m*, **potpuni hod** *m* / Vollumlauf *m*
- **ili izravni kratki spoj** *m* / vollständiger oder vollkommener Kurzschluß *m*
- **ili totalni diferencijal** *m* / vollständiges Differential *n*
- **integral** *m* / vollständiges Integral *n*
- **napon** *m* / volle Spannung *f*
- **niz** *m* [komplet (knjiga)] / vollständiges Reihenwerk *n*, vollständige Reihe *f*
- **otklon** *m* / Vollausschlag *m*; Endausschlag *m*
- **sustav** *m* / vollständiges System *n*

potpuni

- **udarni val** *m* / volle Stoßwelle *f* 25
- **zastoj** *m* / Vollaussfall *m*
- **zemljospoj** *m* / vollständiger Erdschluß *m*
- potpuno automatski** / vollautomatisch, ganzautomatisch
- **automatski pogon** *m* / vollautomatischer Betrieb *m*
- **automatski stroj** *m* **za pranje** / Waschvollautomat *m*
- **automatski uređaj** *m* / Vollautomat *m*, Ganzautomat *m*
- **biološko pročišćavanje** *n* (**otpadne vode**) / vollbiologische Reinigung *f* (von Abwasser)
- **difuzna refleksija** *f* / vollkommen diffuse Reflexion *f*
- **difuzna transmisija** *f* / vollkommen diffuse Durchlassung *f*
- **ili savršeno elastičan** / vollständig oder vollkommen elastisch
- **ili savršeno neelastičan** / vollständig oder vollkommen unelastisch
- **impregnirana izolacija** *f* / vollimprägnierte Isolierung *f* 25 [D], massegetränkte Isolation *f* 25 [A, CH]
- **izgaranje** *n* / vollkommene Verbrennung *f*; vollständige Verbrennung *f*
- **izložiti tlaku (lopaticice turbine)** / (die Turbinenschaufeln) vollbeaufschlagen
- **mehanizirani ured** *m* **za razdiobu ili za sortiranje pošte**, **potpuno mehanizirni razdjelni poštanski ured** *m* / vollautomatisiertes Verteilungspostamt *n*
- **napuniti** [strujom; ak] / volladen
- **napunjena baterija** *f* / vollgeladene Batterie *f*
- **napunjenje** *n* [strujom; ak] / Vollaadung *f*
- **oblačno** [meteor] / bedeckt
- **oblačno nebo** *n* / bedeckter Himmel *m*
- **odsoljavanje** *n* (**vode**) / Vollentsalzung *f* (des Wassers)
- **odsoljenje** *n* / Restentsalzung *f*
- **opterećenje** *n* / Vollast *f* 05, Vollbelastung *f*, volle Belastung *f*
- **opterećenje** *n* **lopatica** / Vollbeaufschlagung *f*
- **raspršenje** *n* [rs] / vollkommene Streuung *f*
- **(tlaku) izložena turbina** *f* / vollbeaufschlagte Turbine *f*

potpuno

- **umekšavanje** *n* [pv] / Vollenthärtung *f*, Restenthärtung *f*
- **upravljanje** *n* [us] / Vollaussteuerung *f*, volle Aussteuerung *f*
- **uzbuđen** / vollerregt
- potpunost** *f* / Vollständigkeit *f*
- potražiti** [u knjizi] / [ein Buch] nachschlagen
- potraživanje** *n* [knjigovodstvo] / Haben *n*
- [zahtjev] / Forderung *f*
- **energije** / Energieanforderung *f*
- potražni birač** *m* / Anrufer *m*
- **saldo** *m* / Habensaldo *m*, Aktivsaldo *m*
- **uređaj** *m* / Suchanlage *f*
- potražnja** *f* / Nachfrage *f*
- [potreba] / Bedarf *m*
- , **javna** / öffentlicher Bedarf *m*
- , **maksimalna** / Maximalbedarf *m*
- , **maksimalna, vršak** *m* **opterećenja** [elg; plin; vop] / Abnehmerspitze *f*
- , **nepokrivena** / Fehlbedarf *m*
- **snage** / Leistungsbeanspruchung *f*
- potreba** *f* [potražnja] / Bedarf *m*
- **bloka, vlastita** / blockgebundener Eigenbedarf *m*
- , **dnevna** / Tagesbedarf *m*
- **dodatne vode** / Zusatzwasserbedarf *m*
- **elektroenergije** / Strombedarf *m*
- , **godišnja** / Jahresbedarf *m*
- **grijanja** / Heizbedürfnis *n*
- , **javna** / öffentlicher Bedarf *m*
- **kiseline** / Säurebedarf *m*
- **kisika** / Sauerstoffbedarf *m*
- **kisika, biokemijska** [B.P.K.] / biochemischer Sauerstoffbedarf *m* [B.S.B.]
- **kisika, biokemijska, petodnevna** / fünftägiger biochemischer Sauerstoffbedarf *m*, BSB₅ *m*
- **kisika, najmanja** ili **minimalna** / Mindestsauerstoffbedarf *m*
- **klora** / Chlorbedarf *m*
- , **maksimalna** / Maximalbedarf *m*
- **materijala** / Werkstoffbedarf *m*, Materialbedarf *m*
- , **najmanja** / Mindestbedarf *m*
- , **nezadovoljena** / Fehlbedarf *m*
- **plina** / Gasbedarf *m*
- , **praktička** / praktischer Bedarf *m*
- **prostora** / Raumbedarf *m*
- **rashladne vode** / Kühlwasserbedarf *m*
- **snage** / Leistungsbedarf *m*
- , **teoretska** / theoretischer Bedarf *m*

potreba *f*

- **topline** / Wärmebedarf *m*, Heizbedarf *m*
- **topline, najmanja** / Mindestwärmebedarf *m*
- **topline, specifična** / spezifischer Wärmebedarf *m*
- **topline, teoretska** / theoretischer Heizbedarf *m*
- , **3-satna** [trosatna], **maksimalna** / höchster 3-Stunden-Bedarf *m*
- **ugljena** / Kohlenbedarf *m*
- **vapna** / Kalkbedarf *m*
- , **vlastita** / Eigenbedarf *m*
- , **vlastita, opća** / allgemeiner Eigenbedarf *m*
- **vode** / Wasserbedarf *m*
- **vode** [u jedinici vremena], **planirana** / Wasserbereithaltung *f*
- **vode, ukupna, specifična** [l/Sd] / spezifischer Gesamtwasserbedarf *m* [l/E Tag]
- **vode za pranje** [filter] / Spülwasserbedarf *m*
- **zraka** / Luftbedarf *m*
- **zraka, najmanja** ili **minimalna** / Mindestluftbedarf *m*
- potrebit remonta** ili **revizije** / überholungsbedürftig
- potrebna energija** *f* / Kraftbedarf *m*
- **energija** *f* **pumpne akumulacione hidroelektrane** / Arbeitsaufwand *m* oder Arbeitsbedarf *m* eines Pumpspeicherwerks
- **količina** *f*, **najmanja** / Mindestbedarf *m*
- **količina** *f* **topline** / Wärmemengenbedarf *m*
- **mjera** *f* [mjera koja bi teoretski trebala biti; mjt] / Sollmaß *n*
- **osnovna ploha** *f* / Grundflächenbedarf *m*
- **površina** *f* / Flächenbedarf *m*
- **površina** *f* **zemljišta** / Geländebedarf *m*
- **snaga** *f* / Leistungsbedarf *m*
- **snaga** *f* **releja** / Leistungsaufnahme *f* des Relais
- **struja** *f* [trošila] / Stromaufnahme *f*
- **vrijednost** *f* [vrijednost koja bi teoretski trebala biti; mjt] / Sollwert *m*
- potrebni prostor** *m* / Platzbedarf *m*, Raumbedarf *m*
- **toplinski učin** *m* / Wärmeleistungsbedarf *m*

- potrebno pokazivanje** *n* [pokazivanje koje bi teoretski trebalo biti; mjt] / Sollanzeige *f*
- **zemljište** *n* / Geländebedarf *m*
- potres** *m* / Erdbeben *n*, Erderschütterung *f*, Erschütterung *f*
- , **podmorski** / unterseeisches Erdbeben *n*, Seebeben *n*
- , **tektonski** / tektonisches Erdbeben *n*
- , **transverzalni** / transversales Erdbeben *n*
- , **vulkanski** / vulkanisches Erdbeben *n*
- potresanje** *n* / Schütteln *n*, Rütteln *n*, Erschütterung *f*
- potresna prijenosnica** *f* / Schüttelförderer *m*
- potresni prijenosni žlijeb** *m* / Schüttelrinne *f*
- **val** *m* / Erdbebenwelle *f*
- potresno siguran, siguran na potres** / erdbebensicher
- potresti** / erschüttern, aufschütteln
- potrošač** *m* [fizička ili pravna osoba] / Verbraucher *m*, Abnehmer *m*, Letztverbraucher *m*, Letztabnehmer *m* // **na strani potrošača** / verbraucherseitig
- [kupac, preuzimač] / Abnehmer *m*
- [sprava] v. **trošilo** *n*
- **električne energije** [fizička ili pravna osoba] / Stromverbraucher *m*
- **energije** / Kraftverbraucher *m*
- , **mješoviti** / gemischter Abnehmer *m*
- , **posebni** / Sonderabnehmer *m*
- , **(stvarni)** / Letztverbraucher *m*, Letztabnehmer *m*
- **topline** / Wärmeabnehmer *m*, Wärmeverbraucher *m*
- , **trajni** / Dauerabnehmer *m*
- , **veliki** / Großverbraucher *m*
- , **visokonaponski** / Hochspannungsabnehmer *m*
- **vode** / Wasserabnehmer *m*
- , **vršni** / Spitzenabnehmer *m*
- potrošači** *mpl* / Verbraucherschaft *f*
- potrošačka skupina** *f* ili **grupa** *f* / Verbrauchergruppe *f*, Abnehmergruppe *f*
- potrošački kredit** *m* / Kaufkredit *m*
- **priključak** *m* / Abnehmeranschluß *m*
- **vod** *m* / Anschlußleitung *f* 25, Abnehmerleitung *f* 25 [CH]
- potrošačko društvo** *n* / Konsumgesellschaft *f*
- potrošak** *m* / Verbrauch *m*, Konsum *m*
- [utrošak] / Verbrauch *m*, Aufwand *m*
- **boje** [gi] / Farbverbrauch *m*
- potrošak** *m*
- , **dnevni** / Tagesverbrauch *m*, Tagesverbrauchs menge *f*
- **električne energije** / Stromverbrauch *m*, Verbrauch *m* der elektrischen Energie // **što troši električnu energiju** / stromverbrauchend
- **električne energije za kuhanje** / Kochstromverbrauch *m*
- **elektrode** / Elektrodenverbrauch *m*
- **elektroenergije ili električne energije** / Stromverbrauch *m*, Verbrauch *m* der elektrischen Energie
- **elektroenergije, specifični** / spezifischer Stromverbrauch *m*, Stromausbeute *f*
- **energije** / Energieverbrauch *m*, Kraftverbrauch *m*
- **energije, svjetski** / Weltenergieverbrauch *m*
- **fosfata** / Phosphatverbrauch *m*
- , **godišnji** / Jahreskonsum *m*, Jahresverbrauch *m*, jährlicher Verbrauch *m*
- **goriva** / Brennstoffverbrauch *m*
- , **javni** / öffentlicher Verbrauch *m*
- **kemikalija** / Chemikalienverbrauch *m*
- **kisika** / Sauerstoffverbrauch *m*, Oxydierbarkeit *f*
- **kod okidanja ili aktiviranja** [rel] / Auslöseverbrauch *m* [in VA]
- **(kod) praznog hoda** / Leerlaufverbrauch *m*
- **kod prorade** [rel] / Ansprechverbrauch *m* [in VA]
- , **kućanski** / häuslicher Verbrauch *m*
- **kuhinjske soli** / Kochsalzverbrauch *m*
- **materijala** / Materialverbrauch *m*
- , **minimalni ili najmanji** / Mindestverbrauch *m*
- **motorskog goriva** / Kraftstoffverbrauch *m*
- **papira** / Papierverbrauch *m*
- **pare** / Dampfverbrauch *m*
- **pare, specifični** / spezifischer Dampfverbrauch *m*
- **permanganata** / Permanganatverbrauch *m*, Kaliumpermanganatverbrauch *m*
- **plina** / Gasverbrauch *m*
- **po stanovniku** / Kopfverbrauch *m*
- **– stanovniku, dnevni** [1/Sd] / Tageskopfverbrauch *m*, Tagesverbrauchs menge *f* je Einwohner, Verbrauchs menge *f* je Einwohner und Tag [1/E Tag]

potrošak *m*

- , **prekomjerni** / Mehrverbrauch *m*,
Überversbrauch *m*
- , **privatni** / privater Verbrauch *m*
- , **proradni** / Ansprechverbrauch *m*
- **rada** / Arbeitsaufwand *m*
- , **redoviti** / Regelverbrauch *m*
- , **satni** / Stundenverbrauch *m*
- **snage** / Leistungsverbrauch *m*
- **soli** / Salzverbrauch *m*
- , **specifični** / spezifischer Verbrauch *m*
- , **srednji** / Mittelverbrauch *m*
- , **stalni** / fester Verbrauch *m*
- , **stvarni** / Istverbrauch *m*
- **topline** / Wärmeverbrauch *m* // **što troši toplinu** / wärmeverbrauchend
- **topline, pogonski** / Wärmebetriebsverbrauch *m*
- **topline, specifični** / spezifischer Wärmeverbrauch *m*
- **topline, specifični** [za otplinjavanje ugljena, npr. kcal/kg ugljena] / Unterfeuerung *f* [Gas]
- **topline, specifični, korisni** / spezifischer Nutzwärmeverbrauch *m*
- **topline, ukupni** / Gesamtwärmeverbrauch *m*
- **u pogonu** / Betriebsverbrauch *m*
- **ugljena** / Kohlenverbrauch *m*
- **ugljena, specifični** [npr. m³/d] / Kohlendurchsatz *m*
- , **ukupni** / Gesamtverbrauch *m*
- **ulja** / Ölverbrauch *m*
- , **vlastiti** / Eigenverbrauch *m*
- **vode** / Wasserverbrauch *m*
- **vode, dnevni** / Tageswasserverbrauch *m*
- **vode, specifični** / spezifischer Wasserverbrauch *m* // **specifični potrošak** *m* **vode hidroelektrane** [m³/kWh] / spezifischer Wasserverbrauch *m* eines Wasserkraftwerkes
- **vode za pranje** [filter] / Spülwasserverbrauch *m*
- , **vršni** / Verbrauchsspitze *f*
- **zraka** / Luftverbrauch *m*
- **željeza** / Eisenverbrauch *m*
- potrošen** / verbraucht, konsumiert
- [utrošen] / aufgewendet
- potrošena snaga** *f* / Leistungsaufnahme *f*, Aufnahme *f*
- **struja** *f* / verbrauchter oder aufgenommener Strom *m*
- potrošeni rad** *m* / verbrauchte Arbeit *f*

potrošiti / verbrauchen, konsumieren

- [osiromašiti; nu] / abreichern, aufbrauchen, erschöpfen
- [utrošiti] / aufwenden, verbrauchen
- **paru** / den Dampf verarbeiten
- potrošna dobra** *npl* / Verbrauchsgüter *npl*, Konsum(tions)güter *npl*, Konsumtionsmittel *npl*
- **roba** *f* / Gebrauchsgut *n*
- **voda** *f* / Brauchwasser *n*, Betriebswasser *n*, Gebrauchswasser *n*, Fabrikationswasser *n*, Nutzwasser *n*
- potrošni materijal** *m* / Verbrauchsmaterial *n*
- **predmet** *m* / Bedarfsgegenstand *m*, Bedarfsartikel *m*
- **proces** *m* / Verschleißprozeß *m*
- potrošno dobro** *n* / Gebrauchsgut *n*
- ili **konzumno područje** *n* / Verbrauchsgebiet *f*, Konsumgebiet *n*
- potrošnja** *f* v. **potrošak** *m*
- , **tuzemna** / Inlandskonsum *m*
- potuk** *m* / Schlageisen *n*
- potvrda** *f* / Bestätigung *f*, Bescheinigung *f*, Empfangsschein *m*
- [signala; dt] / Quittierung *f*
- [temeljnica] / Beleg *m*
- **naloga ili narudžbe** / Auftragsbestätigung *f*
- **o ispitivanju** [predmeta] / Prüfschein *m*, Probeattest *n*
- , **pismena** / schriftliche Bescheinigung *f*, schriftliche Anerkenntnis *f*
- **poziva** / Anrufbestätigung *f*
- (**primitka**) / Quittierung *f*, Bescheinigung *f*
- **primitka ili prijema** [dt] / Empfangsanzeige *f*
- , **uredovna** / amtliche Bestätigung *f*
- potvrđan** / affirmativ
- potvrđiti** / bescheinigen
- [ovjeriti] / beglaubigen
- potvrđna kazaljka** *f* / Quittungszeiger *m*
- **sklopka** *f* / Quittierschalter *m*, Quittungsschalter *m*
- potvrđni davač** *m* / Quittungsgeber *m*
- **signal** *m* / Rückmeldung *f*
- potvrđno javljalo** *n* / Rückmelder *m*
- **javljanje** *n* / Rückmeldung *f*
- potvrđeni akreditiv** *m* / bestätigtes Akkreditiv *n*
- potvrđivanje** *n* **položaja** [dt] / Stellungsrückmeldung *f*
- poučak** *m* / Lehrsatz *m*, Theorem *n*, Satz *m*
- , **binomni** / binomischer Lehrsatz *m*

- poučak** *m*
- , **kosinusev** / Kosinussatz *m*
 - , **opći** / allgemeiner Satz *m*
 - , **Pitagorin** / pythagoreischer Lehrsatz *m*, Satz *m* von Pythagoras, Pythagorassatz *m*
 - , **sinusev** / Sinussatz *m*
 - , **tangensev** / Tangenssatz *m*
- poučavanje** *n* / Belehren *n*, Belehrung *f*, Unterweisung *f*, Unterricht *m*
- poučni primjer** *m* / Lehrbeispiel *n*
- pougljeniti** [pretvoriti u ugljen, karbonizirati] / verkohlen, karbonisieren
- pougljenje** *n* [karbonizacija] / Verkohlungs *f*
- pougljenjivanje** *n* [karboniziranje] / Verkohlen *n*
- pougljičavanje** *n* [mt] / Aufkohlen *n*, Aufkohlung *f*
- pougljičavati, pougljičiti** [mt] / aufkohlen
- pougljičenje** *n* [cementacija; mt] / Aufkohlung *f*, Zementation *f*
- **plinom** / Gasaufkohlung *f*, Gaszementation *f*
- pouka** *f* / Unterweisung *f*
- pouzdan** [povjerljiv] / vertrauenswürdig
- [siguran] / zuverlässig, verlässlich, sicher
- pouzdaní pogon** *m* / zuverlässiger Betrieb *m*
- pouzdanost** *f* / Zuverlässigkeit *f*
- [sigurnost] / Sicherheit *f*
 - , **ispitna** / Testzuverlässigkeit *f*
 - , **mehanička** / mechanische Zuverlässigkeit *f*
 - , **nazivna** / Nennzuverlässigkeit *f*
 - , **pogonska** / Betriebszuverlässigkeit *f*
 - , **radna** / Einsatzzuverlässigkeit *f*
 - , (trenutna), **stvarna** / Istzuverlässigkeit *f*
 - , **željena** / Sollzuverlässigkeit *f*
- použenje** *n* [opremanje (voda) užetima] / Beseilung *f*
- použiti** [opremiti užetima] / beseilen
- [sukati] v. **sukati**
- povaliti** / niederlegen, niederwerfen; überlegen; darüberlegen
- povećalo** *n* / Vergrößerungsglas *n*, Lupe *f*
- **za čitanje mikrofilmova** / Handlesegerät *n* für Mikrofilm, Filmleser *m*
- povećana matrica** *f* / erweiterte Matrix *f*
- **sigurnost** *f* / erhöhte Sicherheit *f*
- povećani zahtjev** *m* / erhöhte Anforderung *f*
- povećano ili prošireno izdanje** *n* / vermehrte oder erweiterte Auflage *f*
- povećanje** *n* [fot] / Vergrößerung *f*
- [obogaćenje] / Anreicherung *f*
 - [podizanje] / Steigerung *f*, Anstieg *m*
 - [povišenje] / Erhöhung *f*
 - [prirast] / Zuwachs *m*, Vergrößerung *f*, Zunahme *f*
 - , **aksijalno** [tv] / Achsenvergrößerung *f*, Längsvergrößerung *f*, Tiefenvergrößerung *f*
 - **brzine vrtnje ili broja okretaja** / Drehzahlerhöhung *f*
 - , **eksponencijalno** / exponentieller Anstieg *m*, Zunahme *f* nach einem Exponentialgesetz
 - , **elektroničko** / elektronische Vergrößerung *f*
 - **entropije** / Entropievermehrung *f*
 - **količine (podzemne vode)** / Anreicherung *f* (des Grundwassers)
 - **količine soli (u vodi)** / Salzanreicherung *f* (des Wassers)
 - , **kutno** / Angularvergrößerung *f*
 - **leukocita, leukocitoza** *f* / Leukozytose *f*
 - **obujma** / Volumenvergrößerung *f*
 - **naboja** / Ladungszunahme *f*
 - **otpora** / Widerstandszunahme *f*
 - **proizvodnje** / Produktionssteigerung *f*
 - , **rentgensko** / Röntgenvergrößerung *f*
 - **sadržaja soli** / Salzanreicherung *f*
 - **sadržaja šećera** / Zuckeranreicherung *f*
 - **širine pojasa** / Bandbreitenerhöhung *f*
 - **tlaka** / Druckvermehrung *f*
 - **vrijednosti** [valorizacija] / Aufwertung *f*, Revalorisierung *f*, Valorisierung *f*
 - **zaporne struje** / Sperrstromverstärkung *n*
- povećati** [fot] / vergrößern
- [obogatiti] / anreichern
 - [podići] / steigern
 - [povisiti; snagu; brzinu] / erhöhen
 - **se** / sich vergrößern; sich vermehren; anwachsen, zunehmen, zuwachsen
 - — [dizati se; napon; tlak] / ansteigen
- povećavanje** *n* [dizanje] / Steigern *n*
- [fot] / Vergrößern *n*, Vergrößerung *f*
 - [obogaćivanje] / Anreichern *n*
 - [povisivanje] / Erhöhen *n*
 - (slike), **linearno** / Abbildungsmaßstab *m*

povećavanje *n*

- (**titraja**), **postepeno** / Aufschaukeln *n*
oder Aufschaukelung *f* (der Schwin-
gungen)
- **volumena** / Raumvergrößerung *f*
- povećavati** v. **povećati**
- povelja** *f* / Urkunde *f*
- povesti** / mitnehmen, mitführen
- povezan** [spojen] / verbunden, gekop-
pelt, zusammengeschlossen
- [suvisao] / zusammenhängend
- [svezan] / abgebunden, verknüpft
- povezana zaštita** *f* [rel] / Mitnahme-
schutz *m*
- **zaštita** *f*, (**uzdužna**) / Längsmitnah-
meschutz *m*
- povezani pojav** *m* / gekoppelter Vorgang
m
- povezanost** *f* [suvislost] / Zusammen-
hang *m* // **povezati** / in – setzen
- , **stohastička** / stochastische Verbun-
denheit *f*
- , **zakonska** / gesetzmäßiger Zusammen-
hang *m*
- povezati** [spojiti] / verbinden, koppeln,
zusammenschließen
- [spojiti; elektrane; mreže] / kuppeln
- [svezati] / abbinden, verknüpfen
- **kabelima**, **položiti kabele** / verkabeln
- povezivanje** *n* / Verknüpfung *f*, Ankopp-
lung *f*
- **atoma** / Atomverkettung *f*
- , **grupno** / Gruppenverbindung *f*
- , **kratko** / Kurzkupplung *f*
- **računala** / Komplexierung *f* von
Rechnern
- **supergrupa** / Übergruppenverbindung
f
- povijeni kondenzator** *m* / Wickelkon-
densator *m*
- povisiti** [cijenu] / [den Preis] erhöhen,
zuschlagen, aufschlagen
- [povećati] / vergrößern
- [temperaturu; tlak; napon] / erhöhen,
steigern [Temperatur, Druck, Span-
nung]
- (**nasip**) **nasipavanjem** / (einen Damm)
aufschütten
- (**uljevak**, **pojilo**) [mt] / (den Einguß,
den Speiser) aufbauen
- povisivanje** *n* / Erhöhen *n*, Steigern *n*,
Vergrößern *n*
- povišeni prijelaz** *m*, **pješački** / Fußgän-
gerüberweg *m*
- povišenje** *n* / Erhöhung *f*, Aufbesserung
f; Erhebung *f*; Steigerung *f*

povišenje *n*

- (**cijene**) / Aufschlag *m*
- **cijene** / Preiserhöhung *f*, Preisstei-
gerung *f*, Preisaufschlag *m*
- ili **podizaj** *m* **napona** / Spannungsan-
hebung *f*
- **napona** / Spannungserhöhung *f* 25,
Spannungssteigerung *f*
- **nultačke**, **starosno** [na termometru,
zbog skraćivanja njegove posude na-
kon dugog vremena] / säkularer
Nullpunktsanstieg *m*
- **otpora** / Widerstandserhöhung *f*
- **plaće** (ili **plaća**) / Lohnerhöhung *f*
- **podzemnog vodostaja** [zbog tehničkih
postupaka] / Grundwasserhebung *f*
[infolge technischer Maßnahmen]
- (**potencijala**) / Anhebung *f* (des Po-
tentials)
- (**razine**) **uspora** / Aufhöhung *f* des
Stauspiegels
- **temperature**, **porast** *m* **temperature** /
Temperaturerhöhung *f*
- **tlaka** / Druckerhöhung *f*, Druckstei-
gerung *f*
- **vrelišta** ili **temperature vrenja** / Sie-
depunktserhöhung *f*
- povišestručenje** *n* / Vervielfachung *f*
- povjerljivi dokumenti** *mpl* / vertrau-
liche Papiere *npl*
- povjesmo** *n* / Strähne *f*
- povjetarac** *m* / Windhauch *m*, Lüftchen
n, Zug *m*
- [2 B; 6–11 km/h] / leichte Brise *f*
[2 B; 1,6–3,3 m/s]
- , **posve lagani** [1 B; 1–5 km/h] /
leiser Zug *m* [1 B; 0,2–1,5 m/s]
- povlačenje** *n* [mreža] / Schleppen *n*
- [raskid, npr. posla] / Rücktritt *m*
- [tv] / Nachziehen *n*
- [uzmak] / Rückzug *m*
- **frekvencije** / Mitziehen *n* der Fre-
quenz
- (**kapljica**) **vode** [u bubnju kotla] /
Wassermitreißen *n*, Spucken *n* [des
Kessels]
- povlačiti** / schleppen, schleifen, ziehen
zerren
- [implicirati; mat] / implizieren
- [mrežu] / [das Netz] schleppen
- povlačna dizalica** *f* / Schlepplift *m*
- **kazaljka** *f* / Schleppzeiger *m*
- **mreža** *f* / Schleppnetz *n*, Grundnetz *n*
- **sila** *f* / Mitreißkraft *f*
- **vrpca** *f* [eli] / Ziehband *n*, Einzieh-
band *n*

povlačni kabel *m* / Schleppkabel *n*
povlačno pero *n* spojke / Kupplungszugfeder *f*
 — **uže** *n* / Schlepptau *n*
 — **vitlo** *n* / Schleppwinde *f*
 — **vreteno** *n* / Zugspindel *f*
povlak *m* [ladica] / Schublade *f*, Lade *f*, Schubfach *n*, Schubkasten *m*
povlaka *f* [eli] / Schnurzug *m*
 — [skut haljine] / Schleppe *f*
 — **buke** / Lärmschleppe *f*
 — **praskova** [iza mlaznog aviona] / Knallschleppe *f* [hinter dem Düsenflugzeug]
 —, **žičana** / Drahtzug *m*
povlastica *f* [koncesija] / Genehmigung *f*
 — [naslijeđeno pravo] / Gerechtsame *f*
 — [privilegij] / Begünstigung *f*, Bevorzugung *f*, Vorrecht *n*, Privileg *n*
povlastiti / bevorrechtigen, begünstigen, bevorzugen
povlašćen, povlašćen / bevorrechtigt, begünstigt, bevorzugt
povlašćena ili povlašćena ili preferencijalna carina *f* / Vorzugszoll *m*, Präferenzzoll *m*
povlašćenje *n* ili **povlašćenje** *n*, **najveće** / Meistbegünstigung *f*
povlašćivanje *n* / Begünstigen *n*, Bevorzugen *n*
povod *m* [prilika] / Anlaß *m*
 — [uzimanje sa sobom] / Mitnahme *f*
 — **kontakta** / Kontaktmitnahme *f*
povodac *m* / Mitnehmer *m*
povodanj *m* / Überschwemmung *f*, Überflutung *f*
povoditi, povesti / mitnehmen, mitführen
povodljiv / fügsam, schmiegsam
povodljivi dosjed *m* / Laufsitz *m*
povodljivost *f* / Fügsamkeit *f*, Schmiegsamkeit *f*
povodni ležaj *m* / Festlager *n*
povođenje *n* / Mitnahme *f*
povoj *m* / Wickel *m*
 —, **kondenzatorski** / Kondensatorwickel *m*
 — **od metaliziranog papira, kondenzatorski** / Metallpapier-Kondensatorwickel *m*
 — **— tvrdog papira** / Hartpapierwickel *m*
 —, **papirni** / Papierwickel *m*
povoljan / günstig; zusagend // **vrlo povoljan** / günstigst
 — **događaj** *m* / günstiges Ereignis *n*
povoljna geometrija *f* [nu] / gute oder günstige Geometrie *f*

povoljna
 — **voda** *f*, **povoljni volumen** *m* **protoka** / gute Wasserführung *f*
povorka *f* / Zug *m*
 —, **svečana** / Festzug *m*
povoštana žica *f* / Wachsdraht *m*
povraćaj *m* v. **povrat** *m*, **povratak** *m*
povraćen / rückgeführt
povrat *m* [davanje natrag] / Rückgabe *f*
 — [povratak] / Rückkehr *f*
 — [u isti položaj] / Rückfall *m*
 — [vraćanje, vođenje natrag] / Rückführung *f*
 — **knjiga** / Bücherrückgabe *f*
 —, **magnetski** / magnetischer Rückschluß *m*
 — **u početno stanje** [rg] / Beginnzustand *m*
 — **valjka** [pisaći stroj] / Wagenrücklauf *m*
povratak *m* [obrat] / Umkehr *f*
 — [ponovljeno ili periodično vraćanje] / Wiederkehr *f*
 — [vožnja natrag] / Rückfahrt *f*, Zurückfahrt *f*, Rückkehr *f*
 — [vraćanje na isto mjesto] / Rückkehr *f*, Rückweg *m*
povratan [periodički] / wiederkehrend
 — [rd] / rückbar
 — [retrogradan] / retrograd, rückläufig
 — [reverzibilan, povrativ; proces] / umkehrbar, reversibel
 — [što ide obrnutim smjerom] / rückläufig, rücklaufend
povratiti / rückläufig machen
 — [dati natrag] / zurückgeben
 — [obrnuti] / umkehren, umwenden
 — [rekuperirati, ponovno dobiti] / wiedergewinnen, zurückgewinnen, rückgewinnen
 — [u početni položaj] / rückstellen, zurückstellen
 — **se** / zurückkehren, wiederkommen, wiederkehren
povrativ / umkehrbar, reversibel
povrativa izmjena *f* [pz] / umkehrbare Änderung *f*
 — **promjena** *f* **stanja** / umkehrbare Zustandsänderung *f*
povrativi proces *m* / umkehrbarer oder reversibler Prozeß *m*
povrativo izgaranje *n* **ugljika** / reversible Kohlenstoffverbrennung *f*
povrativost *f* / Umkehrbarkeit *f*, Reversibilität *f*

- povratna cijev** *f* / Rücklaufrohr *n*, Rückstromrohr *n*, Rückflußrohr *n*
- **četkica** *f* [elž] / Erdungsbürste *f* 30
 - **difuzija** *f* / Rückdiffusion *f*
 - **karakteristika** *f* [rel] / Rückgangskennlinie *f*
 - **naprava** *f* / Rückstellvorrichtung *f* 15
 - **opruga** *f* / Rückstellfeder *f*, Rückzugfeder *f*
 - **opruga** *f* [kalup] / Auswerfer-Rückzugfeder *f*, Ausdrückbolzenfeder *f*
 - **osovina** *f* / Schwingachse *f*
 - **para** *f* / Rückdampf *m*
 - **pumpa** *f* [grijanje] / Rückförderpumpe *f*
 - **sila** *f* / Rückstellkraft *f*, Richtkraft *f*, Rückzugskraft *f*, zurückziehende Kraft *f*
 - **sirovina** *f* / Rückgut *n*
 - **struja** *f* [el] / Rückwärtsstrom *m*, Rückstrom *m*
 - **struja** *f* [struja u protuspoju; el] / Gegenstrom *m*
 - **struja** *f*, **anodna** / Anodenrückstrom *m*
 - **tačka** *f* / Rückkehrpunkt *m*, Umkehrpunkt *m*
 - **tipka** *f* / Rückstelltaste *f*
 - **uputa** *f* / Rückkehrkommando *n*
 - **veza** *f* / Rückführung *f*, Rückkopplung *f*
 - **veza** *f*, **akustička** / akustische Rückkopplung *f*
 - **veza** *f*, **elastična** [rg] / nachgebende Rückführung *f* [nach DIN † : elastische Rückführung *f*, isodrome Rückführung *f*]
 - **veza** *f*, **glavna** / Hauptrückführung *f*
 - **veza** *f*, **induktivna** / induktive Rückkopplung *f*
 - **veza** *f*, **kapacitivna** / kapazitive Rückkopplung *f*
 - **veza** *f*, **kruta** / starre Rückführung *f* [nach DIN † : statische Rückführung *f*]
 - **veza** *f*, **negativna** / Gegenkopplung *f*, negative Rückkopplung *f*
 - **veza** *f*, **negativna**, **katodna** / Kathodengegenkopplung *f*
 - **veza** *f*, **optička** / optische Rückkopplung *f*
 - **veza** *f*, **podatljiva** *f* v. **povratna veza** *f*, **elastična**
 - **veza** *f*, **pozitivna** / positive Rückkopplung *f*, Mitkopplung *f*

povratna

- **veza** *f* **sa zadržkom** / verzögerte Rückführung *f*
 - **veza** *f*, **termička** / thermische Rückführung *f*
 - **veza** *f*, **usporena** / verzögerte Rückführung *f*
 - **veza** *f* **za stabiliziranje** / stabilisierende Rückführung *f*
 - **voda** *f* / Rück(lauf)wasser *n*, Rück(nahme)wasser *n*
 - **vozna karta** *f* / Rückfahrkarte *f*
 - **vrijednost** *f* / Rückgangswert *n* 16, Rückfallwert *m*
 - **zaklopka** *f* / Rückschlagklappe *f*
- povratni** / Rück..., Rückkehr..., Umkehr...
- **hod** *m* / Rückgang *m*, Rücklauf *m*, Rückkehr *f*
 - **hod** *m* [rel] / Rücklauf *m*
 - **proces** *m* / Umkehrprozeß *m*
 - **impuls** *m* / Rückimpuls *m*, Rückstoßimpuls *m*
 - **kabel** *m* ili **kabelski vod** *m* / Rückleitungskabel *n*
 - **kanal** *m* / Wasserrückführung *f*, Wasserrückleitung *f*
 - **kód** *m* / rückwärtiger Code *m*, Bedienungsschlüssel *m*
 - **kondenzator** *m* / Rücklaufkondensator *m*
 - **magnet** *m* [dt] Rückstellmagnet *m*
 - **materijal** *m* / Rücklaufmaterial *n*, Rückgut *n*
 - **moment** *m* [meh] / Rückstellmoment *n*, Richtmoment *n*
 - **moment** *m*, **otklonski moment** *m* / Ablenkmoment *n*
 - **moment** *m*, **usmjerni moment** *m* [ins] / Richtmoment *n* 20, Rückstellmoment *n* 20
 - **mulj** *m* / Rücklaufschlamm *m*, Rücknahmeschlamm *m*
 - **napon** *m* [koji se ponovno javlja] / wiederkehrende Spannung *f* 15, Wiederkehrspannung *f*
 - **napon** *m* [reflektirani napon] / Rückflußspannung *f*
 - **napon** *m* **na polu** / wiederkehrende Polspannung *f*
 - **napon** *m*, **prijelazni** / Einschwingspannung *f* 15
 - **omjer** *m* / Rückfallverhältnis *n*, Rückgangsverhältnis *n* 16
 - **preskok** *m* / rückwärtiger Überschlag *m*

povratni

- **pružni uređaj** *m* [rd-ž] / rückbare Bahnanlage *f*
- **putni val** *m* / reflektierte Wanderwelle *f* 25
- **rad** *m* / Rückarbeit *f*
- **roštilj** *m* / Drehrost *m*
- **stup** *m* [tr] / Rückschlußschenkel *m*
- **tok** *m* [tečenje] / Rückfluß *m*, Rückfließen *n*, Rücklauf *m*
- **udarac** *m* / Rückschlag *m*, Gegenstoß *m*, Rückstoß *m*
- **uljovod** *m* / Ölrückleitung *f*
- **upit** *m* [dt] / Rückfrage *f*
- **uredaj** *m* [rel] / Rückgangseinrichtung *f*
- **ventil** *m* / Rückschlagventil *n*
- **vod** *m* / Rückleitung *f*
- **vod** *m* [str] / Rücklaufleitung *f*
- **vod** *m*, **izolirani** / isolierte Rückleitung *f* 30
- **vod** *m* **rešetke** / Gitterrückleitung *f*
- **vod** *m* **struje** / Stromrückleitung *f*
- **vod** *m* **struje vuče** / Fahrstrom-Rückleitung *f* 30
- **vod** *m*, **šinjski** / Schienenrückleitung *f* 30
- **vod** *m*, **tramvajski** / Straßenbahn-Rückleitung *f*
- **zakretni moment** *m* / Reaktionsdrehmoment *n*, Rückdrehmoment *n*
- **zapor** *m* [zapor povratnog hoda] / Rücklaufhemmung *f*
- **zatic** *m* / Rückdrückstift *m*, Rückstoßstift *m*
- **zov** *m* / Nachruf *m*, Rückruf *m*
- povratnik** *m* [str] / Rückdrückstift *m*, Rückstoßstift *m*
- [npr. radnik koji se vratio kući iz emigracije] / Heimkehrer *m* [z. B. zurückgekehrter Arbeiter]
- povratno djelovanje** *n* / Rückwirkung *f*, Rückschlag *m* // **bez povratnog djelovanja** / rückwirkungsfrei
- **djelovanje** *n* **anode** / Anodenrückwirkung *f*, Rückwirkungsleitwert *m*
- **djelovati** / rückwirken
- **gibanje** *n* / Umkehrbewegung *f*
- **hlađenje** *n* / Rückkühlung *f*
- **hlađenje** *n* **zraka** / Luftrückkühlung *f*
- **javljanje** *n* / Rückmeldung *f*
- **javljanje** *n* **položaja** / Stellungsrückmeldung *f*
- **napajati** / rückspeisen
- **otapanje** *n* / Wiederauflösung *f* 50
- **paljenje** *n* / Rückzündung *f* 07; 11

povratno

- **pero** *n* / Rückstellfeder *f*, Rückzugfeder *f*
- **prati** [filter] / rückspülen
- **preklopan** ili **preklopiv** / zurückklappbar
- **pumpanje** *n* / Rückpumpen *n*, Zurückpumpen *n*, Rücknahme *f*
- **raspršenje** *n* / Rückstreuung *f*
- **vrijeme** *n* / Rückgangszeit *f* 16, Rücklaufzeit *f* 16, Rückfallzeit *f*
- povratnost** *f* / Reversibilität *f*, Umkehrbarkeit *f*
- povrće** *n* / Gemüse *n*
- povreda** *f* / Verletzung *f*
- **autorskog prava** / Urheberrechtsverletzung *f*
- **patenta** / Patentverletzung *f*
- **ugovora** / Vertragsverletzung *f*
- **zakona** / Rechtsverletzung *f*
- povremen** / zeitweilig, periodisch; sich regelmäßig wiederholend, wiederkehrend; gelegentlich
- povremeni izvor** *m* / pulsende oder intermittierende oder pulsierende Quelle *f*
- **poremećaj** *m* / zeitweise Störung *f*
- **zemljospoj** *m* / zeitweiser Erdschluß *m*
- povremeno** [adv] / jeweils, jeweilig
- **bilježenje** *n* [ins] / aussetzende Registrierung *f*
- povrijediti** / verletzen // – **ugovor** / einem Vertrag –
- površan** [nesavjestan, plitak] / oberflächlich, flüchtig
- [površinski] / oberflächlich, Oberflächen...
- površina** *f* [opć] / Oberfläche *f*
- [dijela plohe, lika; ploština; npr. m'] / Flächeninhalt *m*, Oberfläche *f*, Fläche *f*
- [vanjska strana] / Oberfläche *f*, Fläche *f*, Außenseite *f*
- **anode** ili **anodna** / Anodenoberfläche *f*
- **blazinice, nosiva** / tragende Schalenfläche *f*
- , **brtvena, površina** *f* **brtvenja** / Liederungsfläche *f*, Dichtungsfläche *f*, Dichtfläche *f*
- , **brtvena, postrugana** / geschabte Dichtfläche *f*
- , **brušena** / geschliffene Fläche *f*
- **ceste** / Straßenoberfläche *f*
- **cijevi** / Rohroberfläche *f*

površina *f*

- **cilindra, radna** / Zylinderlauffläche *f*, Zylindergleitfläche *f*
- , **čeona** / Stirnfläche *f*
- **čujnosti** / Hörfläche *f*
- , **dodirna** / Berührungsfläche *f*, Kontaktfläche *f*
- , **dodirna ili dosjedna** / Auflagefläche *f*
- , **dosjedna** / Sitzfläche *f*
- **elektrode** / Elektrodenfläche *f*
- **elektrode, aktivna** / wirksame Elektrodenfläche *f* 50
- **filtera, propusna** / Filtereintrittsfläche *f*, Eintrittsfläche *f* eines Filters, Durchlaßfläche *f* eines Filters
- , **filterska** / Filter(ober)fläche *f*
- , **glatka** / glatte Oberfläche *f*
- **goriva** / Brennstoffoberfläche *f*
- , **granična ili razdjelna** / Trennfläche *f*
- **hiperbole** / Hyperbelfläche *f*
- **hlapljenja** / Verdunstungsfläche *f*
- , **isparna** / Ausdampffläche *f*
- , **istovarna** / Entladefläche *f*
- **izbijanja [el]** / Entladefläche *f*
- , **izgradiva** / bebaubare Fläche *f*
- , **izgrađena** / bebaute Fläche *f*
- , **izgubljenja [u dijagramu]** / Verlustfläche *f* [im Diagramm]
- **izmjene** / Austauschoberfläche *f*
- , **jedinična** / Einheitsfläche *f*
- **kalupljenja, (korisna)** / Spritzfläche *f*, Preßfläche *f* [Form]
- **kapljevine, slobodna** / freie Flüssigkeitsoberfläche *f*
- **klina** / Keilfläche *f*
- **(klina), bočna** / Seitenfläche *f* (des Keiles)
- **(klina), donja** / Bauchfläche *f* (des Keiles)
- **(klina), gornja** / Rückenfläche *f* (des Keiles)
- **klina, uporna** / Keilauflager *n*
- **klizanja** / Gleitbahn *f*, Gleitfläche *f*
- **klizna [ležaj]** / Auflagerfläche *f*, Lauffläche *f*
- , **kočna** / Bremsfläche *f*
- **kola vjetrenjače** / Windradfläche *f*, Radfläche *f*
- **kontakta** / Kontaktfläche *f*, Kontakt-oberfläche *f*
- , **kontrolna** / Kontrollfläche *f*
- **kruga** / Kreisinhalt *m*
- **leda** / Eisoberfläche *f*
- **(lika) [mat]** / Oberfläche *f* oder Inhalt *m* (einer Figur)

površina *f*

- **loma [zamašnjak]** / Sprengfläche *f*
- , **lomljena [tc]** / Bruchfläche *f*
- **manjka** / Unterschußfläche *f*
- , **masna** / fettige Oberfläche *f*
- , **momentna** / Momentenfläche *f*
- , **napadna [vjetar]** / Angriffsfläche *f* // **napadna površina f vjetra** / Windangriffsfläche *f*
- **naslanjanja rukavca** / Anlagefläche *f* des Zapfens
- , **nizvodna [npr. pregrade]** / luftseitige oder talseitige Fläche *f* [z. B. eines Dammes]
- , **nosiva** / Stützfläche *f*
- **otvaranja kalupa [pl]** / Öffnungsfläche *f* eines Werkzeugs
- **plina** / Gasoberfläche *f*
- **ploče [ak]** / Plattenoberfläche *f*
- , **vodna** / Bodenfläche *f*
- **(područja), javna** / Freifläche *f* (eines Gebietes)
- **područja naseljavanja [površina područja umanjena za njegove javne površine]** / Siedlungsfläche *f* [Fläche des Gebietes, vermindert um die Freiflächen des Gebietes]
- **podzemne vode** / Grundwasseroberfläche *f*
- **pola [els]** / Pol(schuh)fläche *f*
- **poluvrijednosti** / Halbwertfläche *f*
- **poprečnih sila** / Querkraftfläche *f*
- **pora** / Porenoberfläche *f*
- , **potrebna** / Flächenbedarf *m*
- **predgrijača, ogrjevna** / Vorwärmerheizfläche *f*
- **pregrade, nizvodna** / talseitige Maueroberfläche *f*, luftseitige Fläche *f* (eines Dammes)
- **pregrade, uzvodna** / wasserseitige Maueroberfläche *f*
- , **presječna [mat]** / Schnittfläche *f*
- **presjeka** / Querschnittsfläche *f*
- , **pridržna ili uhvatna** / Griff-Fläche *f*
- **prilijeganja, dosjedna površina f** / Anlagefläche *f*
- **prokapnika** / Benetzungsfläche *f* eines Tropfkröpers
- , **prolazna** / Durchgangsfläche *f* // **prolazna površina f topline** / Wärmedurchgangsfläche *f*
- **punjenja** / Ladefläche *f*, Beschikungsfläche *f*
- , **radna [na dijagramu]** / Arbeitsfläche *f* [am Diagramm]
- , **radna ili nosiva** / Tragfläche *f*

površina *f*

- , **rashladna** / Kühlfläche *f*, Abkühlungsfläche *f*, abkühlende Oberfläche *f*
- **rashladne spirale** / Kühlschlangenoberfläche *f*
- **razdvajanja, razdjelna površina** *f* / Trennfläche *f*
- , **razdvojna, površina** *f* **izmjene** / Austauschfläche *f*, Austauschoberfläche *f*
- **reguliranja** / Regelfläche *f*
- **rešetke** / Rostfläche *f*
- , **rezná** / Schneidfläche *f*, Schnittfläche *f*
- **roštilja** / Rostfläche *f*
- **sita** / Siebfläche *f*
- , **slobodna** / freie Oberfläche *f*
- , **stambena** / Wohnfläche *f*
- **stapa, klizna** / Kolbenauflagefläche *f*, Kolbengleitfläche *f*
- **stapa, nosiva** / Kolbentragfläche *f*
- , **tarna** / Reibfläche *f*, Reibungsfläche *f*, reibende Oberfläche *f*
- **tekućine** / Flüssigkeitsoberfläche *f*, Flüssigkeitsspiegel *m*
- **tričetvrtinske vrijednosti** / Dreiviertelwert-Fläche *f*
- **valjanja** [zupčanik] / Wälzfläche *f*
- **valjanja, kontaktna** [mt] / Walzspalt *m*
- (ventilskog) **zapornika, dosjedna** / Sitzfläche *f* des Ventils
- **viška** [zamašnjak] / Überschußfläche *f*
- **vode** / Wasserfläche *f*, Wasseroberfläche *f*, Wasserspiegel *m*
- **vode, isparna** / ausdampfende Wasseroberfläche *f*
- **vode na ulazu (u zdenac), ulazna površina** *f* **vode (u zdenac)** / Wassereintrittsfläche *f* (eines Brunnens)
- , **vršna** / Spitzenfläche *f*
- **za ishlapljivanje** / Verdunstungsfläche *f*
- **– zabijanje** [klin] / Schlagfläche *f* [Keil]
- , **zagrijačka** [kot] / Nachheizfläche *f*
- , **zahvatna** / Angriffsfläche *f*, Mitnehmerfläche *f*
- , **zakrivljena** / gekrümmte Oberfläche *f*
- **Zemlje** [planet] / Erdoberfläche *f*
- **zemlje** [zemljište] / Erdoberfläche *f*
- **zemljišta, potrebna** / Geländebedarf *m*
- **zrna** / Kornoberfläche *f*

površinska aeracija *f* [bioaeracija] /

- Oberflächen(be)lüftung *f*, Belüftung *f* von der Oberfläche aus [Beleungsverfahren]
- **brzina** *f* / Oberflächengeschwindigkeit *f*
- **dorada** *f* / Oberflächenbehandlung *f*
- **doza** *f* / Oberflächendosis *f*
- **eksplozija** *f* / Oberflächenexplosion *f*
- **energija** *f* / Oberflächenenergie *f*
- **gustoća** *f* **električnog naboja** / Flächendichte *f* der elektrischen Ladung
- **gustoća** *f* **magnetskog momenta** / Flächendichte *f* des magnetischen Momentes 05
- **gustoća** *f* **struje** [elp-geografski] / Flächenstromdichte *f*
- **hrapavost** *f* / Oberflächenrauigkeit *f*
- **igra** *f* [kupke, litine; mt] / Oberflächenspiel *n*
- **ili istaknuta montaža** *f* (na rasklopnoj ploči ili na plohi rasklopnice) / Schalttafel Aufbau *m*
- **ili pužajuća struja** *f* / Kriechstrom *m*
- **iskra** *f* / Gleitfunke *m*
- **izolacija** *f* / Oberflächenisolierung *f*
- **kontaminacija** *f* / Oberflächenverseuchung *f*
- **napetost** *f* / Oberflächenspannung *f*
- **obrada** *f* / Oberflächenbehandlung *f*, Oberflächenbearbeitung *f*
- **pogreška** *f* / Oberflächenfehler *m*
- **rashladna struja** *f* / Oberflächenkühlstrom *m*
- **rezonancija** *f* / Oberflächenresonanz *f*
- **struja** *f* / Oberflächenstrom *m*, Flächenstrom *m*
- **strujna staza** *f* / Kriechstrecke *f* 05
- **temperatura** *f* / Oberflächentemperatur *f*
- **terapija** *f* [rtg] / Oberflächentherapie *f*
- **težina** *f* [papir; g/m²] / Planquadratmetergewicht *n*, Quadratmetergewicht *n*
- **voda** *f* / Oberflächenwasser *n*, Tagwasser *n*
- **vodljivost** *f* / Oberflächenleitfähigkeit *f*
- **zaštita** *f* / Oberflächenschutz *m*
- površinske vode** *fpl* / Oberflächengewässer *npl*
- površinski** [nadzeman; rd] / über Tage
- [površine] / Oberflächen..., Flächen..., oberflächlich

površinski

- **aktivan** [tvari] / oberflächenaktiv, spannungsaktiv [Stoffe]
- **aktivne tvari** *fpl* / oberflächenaktive oder spannungsaktive Stoffe *mpl*
- **diferencijal** *m* / Flächendifferential *n*
- **efekti** *mpl* / Oberflächeneffekte *mpl*
- **fotoefekt** *m* / Hallwachs-Effekt *m*, äußerer Photoeffekt *m*, Oberflächenphotoeffekt *m*
- **hladnjak** *m* / Oberflächenkühler *m*
- **hladen** / oberflächengekühlt
- **hladeni motor** *m* / oberflächengekühlter Motor *m*
- **ili prizemni val** *m* / Bodenwelle *f*
- **kop** *m* [rd] / Tagebau *m*
- **naboj** *m* / Oberflächenladung *f*
- **naboj** *m* **Zemlje** / Oberflächenladung *f* der Erde
- **napon** *m*, (**elektrostatički**) / Oberflächenspannung *f*
- **odvod** *m* / Oberflächenableitung *f*
- **otpor** *m* / Oberflächenwiderstand *m*
- **pirometar** *m* / Oberflächenpyrometer *n*
- **predgrijač** *m* / Oberflächenvorwärmer *m*
- **pritisak** *m* / Flächendruck *m*, Flächenpressung *f*
- **sjaj** *m* / Oberflächenglanz *m*
- **sloj** *m* / Oberflächenschicht *f*
- **sloj** *m* **drva** / äußere Holzschicht *f*
- **sloj** *m* **filtera** / oberste Filterschicht *f*, Oberflächenschicht *f* eines Filters, Deckschicht *f* eines Filters
- **šum** *m* / Nadelgeräusch *n*
- **ugljik** *m* / Oberflächenkohlenstoff *m*
- **val** *m* / Oberflächenwelle *f*
- **zagrijač** *m* ili **predgrijač** *m* / Oberflächenvorwärmer *m*
- površinsko cementiranje** *n* ili **cementno kaljenje** *n* [mt] / Einsatzhärten *n*
- **djelovanje** *n* / Oberflächenwirkung *f*
- **hladenje** *n* / Oberflächenkühlung *f*
- **izbijanje** *n* / Oberflächenentladung *f*; Gleitentladung *f*
- **kaljenje** *n* ili **otvrdnjavanje** *n* / Oberflächenhärtung *f*
- **lijepljenje** *n* / Oberflächenleimung *f*
- **natapanje** *n* / Oberflächenberieselung *f*, Oberflächenverrieselung *f*, wilde Berieselung *f*
- **okuženje** *n* / Oberflächenverseuchung *f*
- **opterećenje** *n* / Oberflächenbelastung *f*, Oberflächenbeanspruchung *f*

površinsko

- **otjecanje** *n* / Oberflächenabfluß *m*
- **otvrdnjavanje** *n* [mt] / Oberflächenhärtung *f*
- **rudarstvo** *n* / Tagebau *m*, Bergbau *m* über Tage
- **trenje** *n* / Oberflächenreibung *f*
- **uzemljenje** *n* / Oberflächenerdung *f*
- **vlastito hladenje** *n* **zrakom** / äußere Eigenbelüftung *f*
- **zagađenje** *n* v. **površinsko okuženje** *n*
- povući** [crtu] / [eine Linie] ziehen
- [opozvati] / zurücknehmen
- [ponijeti sa sobom] / mitreißen
- (se) / (sich) zurückziehen
- **granicu** / begrenzen, eine Grenze ziehen
- **konture** / umreißen, skizzieren, andeuten
- **liniju crta-tačka-crta** / strichpunktieren
- **sa sobom** / fortreißen, mitreißen
- Poyntingov vektor** *m* / Poyntingscher Vektor *m* 05, Energiestromdichte *f* 05
- pozadina** *f* [slike] / Fond *m* [Hintergrund eines Gemäldes]
- [tv] / Hintergrund *m*
- pozadinska projekcija** *f* / Hintergrundprojektion *f*
- pozadinski zvučnik** *m* / Hintergrundlautsprecher *m*
- pozajmljena riječ** *f*, **pozajmljenica** *f* / Lehnwort *n*
- pozeleniti** [zeleno obojiti] / grün färben
- pozelenjeti** [postati zelen] / grün werden
- pozicija** *f* [mjesto] / Position *f*, Lage *f*, Platz *m*
- [položaj] / Standort *m*, Position *f*
- [tačka] / Position *f*, Punkt *m*
- [tc] / Ortszahl *f*
- pozicione svjetiljka** *f* [br] / Positions-laterne *f*, Positionslicht *n*
- poziciono svjetlo** *n* [br] / Positionslicht *n*
- (ili **granično** ili **bočno**) **svjetlo** *n* [na vozilu] / Begrenzungslicht *n* 45
- **svjetlo** [na avionu] / Stellungslicht *n* 45
- pozitiv** *m* [fot] / Positiv *n*
- [gram] / Grundstufe *f*, Positiv *m*
- [pozitivna matrica] / Positiv *n* 50, positive Matrice *f* 50
- , **višebojni** / Farbpositiv *n*
- pozitivan** / positiv, Positiv..., plus, Plus...
- , **električki** / elektropositiv, elektrisch positiv

- pozitivna elektroda f** / positive Elektrode f 50
- **matrica f** / positive Matrice f 50, Positiv n 50
 - **modulacija f** / Positivmodulation f
 - **ploča f** [ak] / positive Platte f 50, Plusplatte f
 - **pločna skupina f** / positiver Platten-satz m
 - **povratna veza f** / positive Rückkopp-lung f, Mitkopplung f
 - **reakcijska toplina f** / positive Wär-metönung f
 - **slika f** / positives Bild n
 - **tolerancija f** / Plustoleranz f
- pozitivni broj m** / positive Zahl f
- **broj m, cijeli** / ganze positive Zahl f
 - **buster m** [els] / Zusatzmaschine f 10, Survolteur m 10
 - **drugi korijen m** / positive Quadrat-wurzel f
 - **elektricitet m** / positive Elektrizität f 05
 - **krak m** / Plusschenkel m
 - **napon m** / positive Spannung f
 - **pol m** / positiver Pol m 50, Pluspol m
 - **prijenos m** / positive Übertragung f
 - **saldo n** / Gewinnsaldo m
 - **smjer m** / positive Richtung f
 - **smjer m vrtnje** / positiver Drehsinn m
 - **stup m** / positive Säule f 07
 - **tlak m** / Plusdruck m
 - **zaostali potencijal m** / positives Nachpotential n 70
- pozitivno nabita čestica f** / positiv geladenes Teilchen n
- pozitivska kopija f** / Positivkopie f
- pozitron m** / Positron n 05; 07
- poziv m** [trg] / Abruf m // **na poziv** / auf Abruf
- [zanimanje] / Beruf m
 - [zov] / Anruf m, Ruf m
 - , **automatski** / selbstätiger Ruf m
 - **bolničarke** [za pomoć; dt] / Schwe- sternnotruf m
 - , **kratki** / Kurzruf m
 - , **naknadni** / Nachruf m
 - , **pojedinačni** / Einzelanruf m
 - , **poluautomatski** / halbselbstätiger Anruf m
 - , **ručni ili manuelni** / Mannuelanruf m
 - **SOS** / SOS-Ruf m
 - , **telefonski** / Telephonanruf m
 - , **tonfrekventni** / Tonfrequenz(an)ruf m
- poziv m**
- **u slučaju (pomorske) pogibli** / See-notruf m
 - **za pomoć, poziv m u pogibli** / Notan-ruf m
 - **predaju ponuda** / Ausschreibung f, Tender m
- pozivajući** / anrufend
- **pretplatnik m** [dt] / anrufender Teilnehmer m
- pozivati, pozvati** / rufen
- pozivna frekvencija f** / Anruffrequenz f, Ruffrequenz f
- **ili signalna ploča f** / Ruftableau n
 - **jedinica f** / Anrufeinheit f
 - **lampa f** / Anruflampe f
 - **struja f** / Rufstrom m
 - **tipka f** / Anruftaste f, Ruftaste f
 - **žarulja f** / Anruflampe f, Ruflampe f
- pozivni broj m** / Rufnummer f
- **preklopnik m** [dt] / Rufschalter m
 - **prijenosnik m** / Rufübertrager m
 - **sat m** / Suchuhr m
 - **signal m** / Anrufsignal n, Rufsignal n
 - **slog m** / Rufsatz m
 - **strujni krug m** / Rufstromkreis m
 - **(uklopni) relej m** / Ruf(anschalte)re-lais n
 - **uređaj m** / Rufanlage f
 - **uređaj m** [uređaj za traženje, npr. osoba] / Suchanlage f
 - **uređaj m, policijski** / Polizeirufan-lage f
 - **uređaj m s pokaznom pločom** / Ruftableauanlage f
 - **uređaj m, svjetlosni** / Lichtrufan-lage f
 - **uređaj m, svjetlosni, trobojni** / Drei-farben-Lichtrufanlage f
 - **znak m** [za kontrolu poziva] / Ruf-(kontroll)zeichen n
 - **znak m broda** / Schiffsrufzeichen n
- pozivno tipkalo n** / Ruftaster m
- pozivno-odzivni preklopnik m** [dt] / Rufabfrageschalter m
- pozlaćen** / vergoldet
- pozlaćivanje n** / Vergolden n
- pozлата f** / Vergoldung f
- pozlatiti** / vergolden
- poznati broj m** / bekannte Zahl f
- poznavanje n činjenica** / Sachkenntnis f
- **knjiga** / Bibliologie f, Bibliographie f, Bücherkunde f
 - **robe** / Warenkunde f
- pozornica f** / Bühne f

pozornička rasvjeta *f* / Bühnenbeleuchtung *f*
pozornički ili kazališni vod *m* / Theaterleitung *f*
 — **kabel** *m* / Bühnenkabel, *n*, Theaterkabel *n*
pozrcaljena ili metalizirana žarulja *f* / verspiegelte Lampe *f* 45
pozrcaljeni ili metalizirani balon *m* / verspiegelter Kolben *m* 45
pozvan / angerufen
pozvani (telefonski) pretplatnik *m* / angerufener Teilnehmer *m*
pozvati / anrufen
 — [na telefonski razgovor u pošti] / herbeirufen
pozvoniti / anläuten
požar *m* / Brand, *m*, Feuersbrunst *f*, Feuer *n*
 —, **šumski** / Waldbrand *m*
 — **u dimnjaku** / Schornsteinbrand *m*
 — **ulja** / Ölbrand *m*
požarna pregrada *f* [br] / Feuerschott *n*
 — **uzbuna** *f* / Feualarm *m*, Feuerlöschalarm *m*
 — **zaštita** *f* / Brandschutz *m*
 — **zaštita** *f* **transformatora** / Transformatoren-Brandschutz *m*
požarni hidrant *m* / Feuerlöschhydrant *m*
 — **zid** *m* [unutar zgrade] / Brandmauer *f*
požarom ugroženo mjesto *n* **pogona** / feuergefährdete Betriebsstätte *f*
požeg *m* [gubitak izgaranjem, npr. ugljene šipčice, elektroda itd.] / Abbrand *m*, Ausbrand *m* [Kohlenstift; Elektroden]
 — **kontakta** / Kontaktabbrand *m*
poželjna vrijednost *f* [rg] / Sollwert *m*, Einstellwert *m*
poželjni odjek *m* / erwünschter Nachhall *m*
 — **rok** *m* / Wunschtermin *m*
požutiti [obočiti žuto] / gelb machen oder färben
požutjeti [postati žut] / gelb werden, vergilben
pp = **poštanski pretinac** *m*
PP = **polipropilen** *m*
praćenje *n* / Begleiten *n*; Geleiten *n*; Folgen *n*, Nachfolgen *n*
 — [rg] / Nachführen *n*, Nachführung *f*
 —, **automatsko** / selbsttätige Nachführung *f*

praćenje *n*
 — **rokova** [npr. proizvodnje, dobave itd.] / Terminverfolgung *f*
pradio *m* / Urbestandtell *m*
prag *m* / Schwelle *f*
 — [g] / Türschwelle *f*, Schwelle *f*
 — [vg] / Fallstufe *f*
 — [podsjek; g] / Grundbalken *m*, Grundschwelle *f*
 — **boli (uha)** / obere Hörschwelle *f*, Schmerzenschwelle *f*
 —, **čelični** / Stahlschwelle *f*
 — **čujnosti** / Hörbarkeitsschwelle *f*, Hörschwelle *f*
 —, **drveni** / Holzschwelle *f*
 — **električnog podražaja** / elektrischer Schwellenwert *m* 70
 — **fisije, energetski** / Spaltungsenergieschwelle *f*
 —, **fotoelektrični** / Photoschwelle *f*
 —, **ložni** / Feuerbrücke *f*
 — **luminiscencije** / Lumineszenzschwelle *f* 07
 —, **mezonski** / Mesonenschwelle *f*
 — **na dnu** / Bodenschwelle *f*
 — **neosjetljivosti** / Unempfindlichkeitschwelle *f*
 —, **odbojni** / Gegensperre *f*
 — **opažanja (osjeta), apsolutni** / absolute Wahrnehmungsschwelle *f*
 — **osjetljivosti** / Empfindlichkeitschwelle *f*, Ansprechschwelle *f*
 — **osjetljivosti uha** / untere Hörschwelle *f*, Reizschwelle *f*
 —, **plameni** [mt] / Feuerbrücke *f*
 —, **preljevni** / Überfallschwelle *f*, Überlaufschwelle *f*
 — **splavnice** / Schleusentreppe *f*
 —, **željeznički** / Eisenbahnschwelle *f* // **željeznički prag** *m* **za skretnicu** / Weichenschwelle *f*
prah *m* / Pulver *n*
 —, **azbestni** / Asbestpulver *n*, gepulverter Asbest *m*
 —, **bakreni** / Kupferpulver *n*
 —, **cinčani** / Zinkstaub *m*
 —, **(fini)** / Puder *m*, feines Pulver *n*
 — **od milovke** / Talkpulver *n*
 — — **plovuća** / Bimssteinpulver *n*
 —, **sapunski** / Seifenpulver *n*
 —, **ugljeni** / Kohle(n)pulver *n*
 —, **željezni** / Eisenpulver *n*
prahonepropusna ili prahodržljiva sklopka *f* / staubdichter Schalter *m*
prakilogram *m* [etalon] / Urkilogramm *n*
praksa *f* / Praxis *f*

- praktičan** [svrsishodan] / zweckmäßig, praktisch
- praktička električna jedinica** *f* / praktische elektrische Einheit *f*
- ili **upotrebna formula** *f* / Gebrauchsformel *f*
- **jedinica** *f*, **uobičajena** / gebräuchliche praktische Einheit *f*
- **potreba** *f* / praktischer Bedarf *m*
- praktičke električne jedinice** *fpl* / praktische elektrische Einheiten *fpl* 05
- **jedinice** *fpl*, **uobičajene** / gebräuchliche praktische Einheiten *fpl* 05
- praktički** [što se primjenjuje u praksi] / praktisch
- **sistem** *m* / praktisches System *n* 05
- praktična naprava** *f* / praktische oder zweckmäßige Vorrichtung *f*
- pralica** *f* [željezna poluga] / Brechstange *f*, Brecheisen *n*
- pralja** *f* [osoba] / Wäscherin *f*
- pramac** *m* [br] / Bug *m*
- pramčana statva** *f* [br] / Vordersteven *m*
- pramčani dio** *m* **broda** / Vorschiff *n*
- pramčano nadgrađe** *n* / Vorderdeck *n*, Back *f*
- pramen** *m* [fiz] / Bündel *n*, Büschel *n*
- [mat] / Büschel *n*
- [teks] / Strang *m*
- **dima** / Rauchfahne *f*
- **pare** / Dampfahne *f*
- **pravaca** [mat] / Geradenbüschel *n*
- **ravnina** [mat] / Ebenenbüschel *n*
- **zraka** / Strahlenbündel *n*, Strahlenbüschel *n*
- pramenasta ili razvedena munja** *f* / Blitzverästelung *f*
- pramenasto izbijanje** *n* / Büschel *n* 05, Büschelentladung *f* 05; 07
- **svjetlo** *n* / Büschellicht *n*
- prametar** *m* [talon] / Urmerter *n*, Normalmeter *n*
- pramjera** *f* / Urmaß *n*
- pramjerka** *f* / Urlehre *f*
- pramodel** *m* / MustermodeLL *n*
- Prandtl-ova cijev** *f* / Prandtl-Rohr *n*, Prandtl'sches Staurohr *n*
- **karakteristika** *f* / Prandtl'sche Kenngröße *f*
- prani ili separirani ugljen** *m* / gewaschene oder aufbereitete Kohle *f*
- **predmeti** *mpl* / Waschgut *n*
- **ugljen** *m* / gewaschene Kohle *f*
- pranuklid** *m* / Urnuklid *n*
- pranje** *n* / Wäsche *f*, Waschen *n*
- [fot] / Wässerung *f*
- **boca** / Flaschenreinigung *f*
- **filtera** / Filterspülung *f*, Filterwäsche *f*
- , **glavno** [rublje] / Klarwäsche *f*
- **mulja** / Schlammwaschen *n*, Schlammauslaugung *f*
- **pijeska** / Sandwäsche *f*, Sandwaschen *n*
- **plina** / Gaswaschung *f*
- , **protustrujno** [filter] / Gegenstromwäsche *f*, Rückspülung *f* [Filter]
- **tlačnom vodom ili vodom pod tlakom** [filter] / Druckwasserspülung *f* [Filter]
- **u bubnju** / Trommelwäsche *f*
- **ugljena** / Kohlenwäsche *f*
- **ulica** / Straßenwaschung *f*
- **velikom brzinom** [pranje filtera] / Starkstromauswaschung *f*, Starkstromspülung *f* [Filterspülung]
- **vodom** / Waschung *f*, Wasserspülung *f*
- **vodom i zrakom** / Wasser-Luft-Spülung *f*
- **zrakom** / Luftspülung *f*
- praoblik** *m* [iskonski oblik] / Urform *f*
- praonica** *f* ili **umivaonica** *f* s tuševima / Duschaum *m*
- **rublja** [poduzeće] / Waschanstalt *f*, Wäscherei *f*; Bleicherei *f*
- **rublja** [u kućanstvu] / Waschküche *f*, Waschhaus *n*
- **rublja, električna** / elektrische Wäscherei *f*
- **vune** / Wollwäscherei *f*
- praonik** *m* / Waschbecken *n*, Abwaschbecken *n*, Waschtisch *m*
- , **kuhinjski** / Küchenspüle *f*
- , **sjedaći** [bide] / Sitzwaschbecken *n*, Bidet *n*
- **za noge** / Fußbecken *n*
- — **pramen** [teks] / Strangwaschmaschine *f*
- — **ruke** / Handwaschbecken *n*
- — **sude** / Spülbecken *n*, Spülgefäß *n*
- prapor** *m* [geol] / Löss *m* [0,02...0,05 mm]
- praporac** *m* / Schelle *f*, Glöckchen *n*
- prasak** *m* / Knall *m*, Knack *m*
- **na ustima cijevi** / Mündungsknall *m*, Geschütznall *m*
- , **nadzvučni** / Überschallknall *m*
- **taneta ili projektila** / Geschoßknall *m*
- praseodimij** *m*, **praseodim** *m* [Pr] / Praseodym *n*

praskanje *n* [planuće] / Verpuffung *f*

— [pucanje] / Knallen *n*; Prasseln *n*

— [pucketanje] / Knistern *n*

praskati [pucati] / knallen; prasseln

— [pucketati] / knistern

praskav [pucketav] / knisternd

praskavac *m*, **praskavi plin** *m* / Knallgas *n*

praskavi plin *m* [rd] v. **jamski plin** *m*

— **zvuk** *m* **projektila** [kod njegovih nadzvučnih brzina] / Geschoßknall *m*

prasnuti v. **praskati**

— [planuti] / verpuffen

prašablona *f* v. **pramjerka** *f*

prašak *m* / Pulver *n*

— [fini prah] / Puder *m*, (feines) Pulver *n*

—, **cvjetni pelud** *m* [bot] / Blütenstaub *m*, Pollen *m*

— **drvenog ugljena** / Holzkohlenstaub *m*

— **kalcijevo hidrata** / Kalkhydratpulver *n*

—, **kalupni** / Formpuder *m*

— **kamenog ugljena** / Steinkohlenstaub *m*

—, **modelski** / Modellpuder *m*

— **za kalupljenje** [pl] / pulverige Formmasse *f*

— — **pečenje** / Backpulver *n*

— — **prešanje** [pl] / Preßpulver *n*

prašan / staubig, bestäubt

prašina *f* Staub *m* // **bez prašine** / staubfrei // **stanje** *n* **bez prašine** / Staubfreiheit *f* // **zaštićen od prašine**, **nepropustan za prašinu** / staubgeschützt 10

—, **grotlena** / Gichtstaub *m*

—, **koksova** ili **koksna** / Koksstaub *m*

—, **olovna** / Bleistaub *m*

—, **papirna** / Papierstaub *m*

—, **radioaktivna** / radioaktiver Staub *m*

—, **ugljena** / Kohlenstaub *m*; Lösche *f*, Kohlenlösche *f*

prašinast / staubförmig

prašinasti ugljen *m* / Staubkohle *f*

prašiti (se) / stauben

prati / waschen, spülen

praška *f* [zrnice prašine] / Staubkorn *n*

praškast / pulverig; puderig

praškasto ljepilo *n* / Klebstoffpulver *n*

prašljika *f* [vrba] / Buschweide *f*, Lorbeerweide *f* / *Salix pentandra* L.

prateća korpuskularna emisija *f* / sekundäre Korpuskularemission *f*, korpuskulare Sekundärstrahlung *f*

prateća

— **tvar** *f* / Begleitsubstanz *f*

prateći brod *m* / Geleitzfahrzeug *n*

— **element** *m* [nu] / begleitendes Element *n*, Begleitelement *n*

— **val** *m* / Begleitwelle *f*

prati / waschen

— [posude; filter] / spülen [das Geschirr; das Filter]

—, **protustrujno** ili **povratno** [filter] / rückspülen

pratitelj *m*, **pratilac** *m* / Trabant *m*, Begleiter *m*, Satellit *m*

pratiti / begleiten; geleiten; folgen, nachfolgen, verfolgen

— [rg] / nachführen

pratvar *f* [element] / Element *n*, Grundstoff *m*

prav v. **pravi**

prava *f* [mat] v. **pravac** *m*

prava kičica *f* / (echtes) Tausendguldenkraut *n*, Biberkraut *n*, Fieberkraut *n*, roter Aurin *m* / *Centaurium umbellatum* Gilib., *Erythraea centaurium* Pers.

— **linija** *f* **rošenja** / richtige Taulinie *f*

— **nutarnja energija** *f* / wahre innere Energie *f*

— **otopina** *f* / echte Lösung *f*

— **sila** *f* / wirkliche Kraft *f*

— **specifična toplina** *f* / wahre spezifische Wärme *f*

— **titrica** *f* / echte Kamille *f* / *Matricaria chamomilla* L.

pravac *m* [g] / Flucht *f*

[mat] / Gerade *f*, gerade Linie *f*

— [smjer] v. **smjer** *m*

—, **beskonačno daleki** / unendlich ferne Gerade *f*

—, **brojevni** / Zahlengerade *f*

—, **glavni** / Hauptgerade *f*

—, **građevni** / Fluchtlinie *f*, Bauflucht *f*

—, **građevni, ulični** / Straßenfluchtlinie *f* ili **linija** *f* **djelovanja** / Wirkungslinie *f*

— **iscrpljivanja** / Abtriebsgerade *f*

— **izmjene** [u faznoj ravnini] / Umschaltleitung *f* [in der Phasenebene]

— **miješanja** / Mischgerade *f*, Mischungsgerade *f*

— **okoline** / Umgebungsgerade *f*

— **otpora** / Widerstandsgerade *f*

— **pojačavanja** / Verstärkungsgerade *f*

- pravac** *m*
- , **preklopni** [u faznoj ravnini; rg] / Umschaltleitung *f* [in der Phasenebene]
 - , **radni** / Belastungslinie *f* 07
- rasplinjavanja** / Vergasungsgerade *f*
- **razmješavanja** / Entmischungsgerade *f*
 - **valjanja** / Wälzgerade *f*
- pravci** *mpl*, **mimosmjerni** / sich kreuzende Geraden *fpl*
- pravčasta ploha** *f* / Regelfläche *f*
- pravda** *f* [pravosude] / Rechtspflege *f*, Recht *n*, Justiz *f*
- prave žabe** *fpl* / Frösche *mpl*, Raniden *pl* / Ranidae
- pravednost** *f* / Gerechtigkeit *f*
- pravi** [istinski] / echt, richtig, wahr, wirklich, eigentlich
- [mat] / recht
 - ili **realni plin** *m* / wirkliches Gas *n*
 - **kut** *m* [$1\text{L} = (\pi/2)\text{ rad}$] / Rechter *m*, rechter Winkel *m*
 - **naboj** *m* / wahre Ladung *f*
 - **pir** *m* / Spelz *m*, Spelzweizen *m*, Dinkel *m*, Dinkelweizen *m* / *Triticum spelta* L.
 - **razlomak** *m* / echter Bruch *m*
- pravica** *f* / Recht *n*, Gerechtigkeit *f*
- pravila** *npl* ili **poučci** *mpl* za rješavanje trokuta (u trigonometriji) / Dreiecksätze *mpl* (der Trigonometrie)
- , **izvedbena** / Ausführungsregeln *fpl*
 - o **preuzimanju**, **primopredajna pravila** *npl* / Abnahmeregeln *fpl*
 - **VDI za mjerenje protoka** / VDI-Durchflußmeßregeln *fpl*
 - **za mjerenje protoka** / Durchflußmeßregeln *fpl*
- pravilan** [normativan] / normativ, normig, als Norm geltend, vorschriftsmäßig
- [regularan] / regulär, regelmäßig, regelrecht
- pravilni mnogokut** *m* / regelmäßiges Vieleck *n*
- **poliedar** *m* / reguläres Polyeder *n*
- pravilnik** *m* / Dienstvorschrift *f*, Ordnung *f*, Geschäftsordnung *f*, Satzungen *fpl*
- [statut] / Statut *n*, Ordnung *f*
 - **biblioteke** / Bibliotheksordnung *f*
 - , **telegrafski** / Telegraphenordnung *f*
 - **za klasifikaciju** / Klassifikationsregeln *fpl*
- pravilnost** *f* / Regularität *f*, Regelmäßigkeit *f*
- pravilo** *n* / Regel *f*, Satzung *f*, Vorschrift *f*
- , **kanon** *m* / Regel *f*, Kanon *m*
 - **adicije** / Additionsregel *f*
 - , **Berthelotovo** / Berthelotsche Regel *f*
 - **deriviranja** / Differentiationsregel *f*
 - **desne ruke** / Rechtehandregel *f*
 - , **diobeno, Nernstovo** / Nernstsches Verteilungsgesetz *n*
 - , **Dulong-Petitovo** / Dulong-Petitsche Regel *f*
 - **faza ili fazno** / Phasenregel *f*
 - **faza, Gibbsovo** / Gibbssche Phasenregel *f*
 - **inverzije** / Umkehrregel *f*
 - , **izorno** / Auswahlregel *f*
 - , **Kirchhoffovo** / Kirchhoffsche Regel *f*
 - , **lančano** / Kettenregel *f*
 - , **Lenzovo** / Lenzsche Regel *f*
 - **lijeve ruke** / Linke-Hand-Regel *f* 05, Laplacesches Gesetz *n* 05
 - **miješanja** / Mischregel *f*, Mischungsregel *f*
 - **množenja** / Multiplikationsregel *f*
 - , **momentno** / Momentensatz *m*
 - , **osnovno** / Grundregel *f*
 - , **podsjetno** / Merkregel *f*
 - **polarizacije** / Polarisationsregel *f*
 - **pomaka** / Verschiebungsregel *f* [Soddy-Fajans]
 - , (**praktičko**), **približno** / Faustregel *f*
 - **projekcije** / Projektionsregel *f*
 - , **računsko ili računanja** / Rechenregel *f*
 - **razlomka** / Bruchregel *f*
 - **selekcije** / Auswahlregel *f*
 - , **Soddy-Fajansovo** / Verschiebungsregel *f* [Soddy-Fajans]
 - **trojno** / Regeldetri *f*, Dreisatzregel *f*, Dreisatzrechnung *f*
 - **trojno, prosto** / einfache Regeldetri *f*, einfache Dreisatzrechnung *f*
 - **trojno, složeno** / zusammengesetzte Regeldetri *f*, zusammengesetzte Dreisatzrechnung *f*
 - **vijka** / Korkzieherregel *f*
 - **životne dobi ili pravilo n trajnosti** / Lebensdauer-gesetz *n*
- praviti** [stvarati] / schaffen
- (**smjesu**) / (das Gemisch) ansetzen
 - **tačke** / punktieren
 - **žljebove ili utore** / rillen
- pravljenje** *n* [pripremanje] / Ansetzen *n*
- [stvaranje] / Schaffen *n*
 - **leda** / Eisbereitung *f*

pravna bezuspješnost f, pravna nedjelotvornost f [nepostojanje pravnog učinka] / rechtliche Unwirksamkeit f

— **osoba f** / juristische Person f, Rechtsperson f

— **zaštita f** / Rechtsschutz m

— **znanost f** / Rechtswissenschaft f, Rechtskunde f, Recht n

pravni / rechtlich

— **naslov m** / Rechtsanspruch m

— **nedostatak m** / Rechtsmangel m

— **oblik m** / Rechtsform f

— **pojam m** / Rechtsbegriff m

— **postupak m** / Rechtsverfahren n

— **prigovor m** / Rechtseinwand m

— **zahtjev m** / Rechtsanspruch m

pravno sredstvo n / Rechtsmittel n

právo mrtvo vrijeme n / echte Totzeit f

— **razlomljen [mat]** / echt gebrochen

— **razlomljena funkcija f** / echt gebrochene Funktion f

— **razlomljena racionalna funkcija f** / echt gebrochene rationale Funktion f

právo n / Recht n // **sva prava pridržana** / alle Rechte vorbehalten

— [na nešto] / Anrecht n, Recht n, Berechtigung f, Befugnis f, Anspruch m

— [pravica] / Recht n, Gerechtigkeit f

— [pravna znanost] / Rechtskunde f, Rechtswissenschaft f, Recht n

—, **autorsko** / Autorenrecht n, Urheberrecht n

—, **autorsko, međunarodno** / internationales Urheberrecht n

—, **građansko** / Zivilrecht n, Bürgerrecht n

— **izdavanja** / Verlagsrecht n

—, **javno** / öffentliches Recht n

—, **mjenično** / Wechselrecht n

— **mlinarenja** / Mühlenrecht n

— **na osnovi ugovora** / Vertragsrecht n

— — **pretisak zadržano** / Nachdruck verboten

— **nabave** / Bezugsrecht n

—, **nakladno** / Verlagsrecht n

—, **nakladno i autorsko** / Copyright n

—, **naslijedeno** / Gerechtsame f

— **nasljedstva [države]** / Heimfallrecht n, Anfallrecht n

— **natapanja ili navodnjavanja** / Bewässerungsrecht n

—, **patentno** / Patentrecht n

—, **pomorsko** / Seerecht n

právo n

— **pretiska ili reprodukcije** / Nachdrucksrecht n, Vervielfältigungsrecht n

— **pretjecanja ili prestizavanja** / Vorfahrtsrecht n

— **prevođenja** / Übersetzungsrecht n // — — **zadržano** / — vorbehalten

— **prioriteta** / Prioritätsrecht n

— **prolaza** / Durchgangsrecht n, Wege- recht n

—, **radno** / Arbeitsrecht n

— **raskida posla** / Rücktrittsrecht n

— **raspolaganja** / Verfügungsrecht n

—, **stvarno** / Sachrecht n

—, **ugovorno** / Vertragsrecht n

— **umnožavanja** / Abdruckrecht n

— **uporabe vode** / Wasserrecht n

— **upotrebe putova** / Wegebenutzungs- recht n

—, **trgovinsko** / Handelsrecht n

—, **vodno [zakon]** / Wasserrecht n

pravocrtan [po pravcu, u pravcu] / geradlinig

pravocrtna putanja f / gerade Bahn f

pravocrtne koordinate fpl / geradlinige Koordinaten fpl

pravocrtni pomak m / geradlinige Verschiebung f

pravocrtno analiziranje n / Streifenab- tastung f

— **gibanje n** / geradlinige Bewegung f

— **gibanje n, jednoliko** / gleichförmige geradlinige Bewegung f

— **gibanje n, ubrzano** / beschleunigte geradlinige Bewegung f

— **vođenje n** / Geradföhrung f

pravocrtnost f / Geradlinigkeit f, Ge- radheit f

pravodoban v. pravovremen

pravokutan / rechteckig, rechtwinklig, orthogonal

pravokutna krivulja f trajanja [npr. op- terećenja] / Rechteckdauerlinie f

— **sabirnica f** / Rechteckschiene f

pravokutne koordinate fpl / rechtwink- lige Koordinaten fpl

pravokutni impuls m / Rechteckimpuls m

— **kalibar m** / Kastenkaliber n

— **koordinatni sustav m** / rechtwinkli- ges Koordinatensystem n

— **napon m** / Rechteckspannung f

— **signal m** / rechteckiges Signal n

— **trokut m** / rechtwinkliges Dreieck n

— **udar m** / Rechteckstoß m

pravokutni
 — **val** *m* / Rechteckwelle *f*
pravokutnik *m* / Rechteck *n*
pravokutno titranje *n* / Rechteckschwingung *f*
pravopis *m* / Rechtschreibung *f*, Orthographie *f*
 —, **etimološki** / etymologische Rechtschreibung *f*
 —, **fonetski** / phonetische Rechtschreibung *f*
pravopisna pogreška *f* / Rechtschreibfehler *m*, orthographischer Fehler *m*
pravopisni znak *m* / Rechtschreibzeichen *n*
pravosude *n* / Rechtspflege *f*, Justiz *f*, Recht *n*
pravovremen / rechtzeitig, zeitig
prazeodim *m* [Pr] / Praseodym *n*
prazna kuka *f* / leerer Haken *m*
 — **stranica** *f* [gi] / Vakant *n*, Vakantseite *f*
 — **voznja** *f* **motornih kola** / Triebwagen-Leerfahrt *f* 30
prazni čvor *m* ili **praznina** *f* **kristalne rešetke** / Gitterleerstelle *f*
 — **hod** *m* / Leerlauf *m* 05; 10 // **praznog hoda**, **na prazno** / Leerlauf... // **raditi u praznom hodu** ili **bez opterećenja** [npr. stroj] / leer laufen [z. B. eine Maschine]
 — ili **slijepi redak** *m* / blinde Zeile *f*, Blindzeile *f*, Leerzeile *f*
 — **pojas** *m* / leeres Energieband *n* 07
 — **pregradni prostor** *m* [br] / Kofferraum *m*
 — **prostor** *m* / Hohlraum *m*
 — **skup** *m* [mat] / leere Menge *f*
 — **zalet** *m* / Leeranlauf *m*
praznički / Feiertags...
 — **rad** *m* / Feiertagsarbeit *f*
prazničko opterećenje *n* / Feiertagsbelastung *f*
praznik *m* / Feiertag *m*
praznina *f* / Leere *f*, Lücke *f*, Loch *n*
 — [nu] / Leerstelle *f*, Aussparung *f*
 —, **elektronska** / Defektelektron *n* 07, Loch *n* 07, Elektronenleerstelle *f*
 —, **ionska** / Ionenloch *n*
 — **kalupa** / Formhohlraum *m*
 — **(kristalne) rešetke** / Gitterleerstelle *f*, Gitterlücke *f*
prazniti / leeren, entleeren
praznohodan / Leerlauf...
praživ *m* / Urtier *n*, Protozoon *n*
praživi *m*pl / Protozoen *n*pl, Urtiere *n*pl / Protozoa

pražni zid *m* / Herdmauer *f*
pražnjenje *n* / Entleeren *n*, Leeren *n*, Entleerung *f*
 — [dovršeno; ispražnjenje; ak] / Entladung *f*
 — [proces pražnjenja; ak] / Entladen *n*
 — [pretvaranje kemijske energije baterije u električnu] / Entladung *f* 50
 —, **prethodno** / Vorentladung *f*
preakcentuacija *f* / Voranhebung *f* 08, Preemphasis *f* 08
prebacaljka *f* [mt] / Kantvorrichtung *f*
prebaciti [baciti preko] / überwerfen
 — [premašiti, postati veći od] / überschreiten, übersteigen
 — **(metalno uže)** [vd] / (das Metallseil) werfen
prebacivanje *n* [mt] / Umstechen *n*
 — **skretnice** [ž] / Weichenwechsel *m*
prebačaj *m* / Überschreitung *f*, Übersteigung *f*
 —, **balistički** / Überschwingung *f* 20
 —, **balistički, prvi** / erste Überschwingung *f*
prebaždariti / nacheichen
prebiti [slomiti] / brechen
 — [uračunati] / aufrechnen
prebivalište *n* / Wohnort *m*, Wohnsitz *m*, Sitz *m*, Wohnstätte *f*, Domizil *n*
prebojiti, prebojadisati / überfärben
 — **(drukčijom bojom)** / umfärben
preborna šuma *f* / Plenterwald *m*
prebrojiv / abzählbar
prebrojivi skup *m* / abzählbare Menge *f*
prebrojivost *f* / Abzählbarkeit *f*
precesija *f* / Präzession *f*
 — **ekvinokcijā** / Präzession *f* der Nachtgleichen
 —, **Larmorova** / Larmor-Präzession *f*
 — **Zemljine osi** / Präzession *f* der Erdachse
precipitacija *f* [taloženje] / Fällung *f*, Füllen *n*, Ausfällung *f*, Ausfällen *n*
 — [taloženje; kem] / Präzipitation *f*, Niederschlagen *n*
precipitaciono ili izlučno žarenje *n* [mt] / Aushärtungsglühung *f*
precipitans *m* [sredstvo za taloženje] / Präzipitans *n*, Fällungsmittel *n*
precipitat *m* [talog; kem] / Präzipitat *n*, Bodensatz *m*, Niederschlag *m*
precizan / präzis, Präzis..., Präzisions..., Fein...

precizna čelična cijev f / Präzisionsstahlrohr *n*
 — **vaga f** / Präzisionswaage *f*
precizni ili laboratorijski instrument m / Laboratoriumsinstrument *n* geringer Genauigkeit 20
 — **instrument m** / Präzisionsinstrument *n*
 — **mjerni instrument m** / Feinmeßinstrument *n*, Feinmeßgerät *n*, Präzisionsmeßgerät *n*
 — **otpornik m** / Präzisionswiderstand *m*
 — **registrator m** / Präzisionsschreiber *m*
 — **regulator m** / Präzisionsregler *m*, Feinregler *m*
 — **termometar m** / Präzisionsthermometer *n*
precizno ili fino usklađivanje n / Feinabstimmung *f*, Feinregelung *f*
 — **mjerenje n** / Präzisionsmessung *f*
preciznost f / Präzision *f*
precrt m [kopija] / Abbild *n*, Bild *n*, Abbildung *f*, Abzeichnung *f*
 — [promjena crteža] / Umzeichnung *f*
precrtan / abgezeichnet, abgebildet; umgezeichnet
precrtani crtež m [kopija] / Abzeichnung *f*
 — ili **barirani ček m** / gekreuzter Scheck *m*
precrtati [izbrisati] / überstreichen, ausstreichen, durchstreichen
 — [kopirati] / abzeichnen, abbilden [preinačiti crtež] / umzeichnen
precrtavanje n / Abbilden *n*, Abbildung *f*, Abzeichnen *n*, Abzeichnung *f*; Umzeichnen, *n*, Umzeichnung *f*
prečaga f [stupanj] / Sprosse *f*, Staffel *f*
 —, **prečanica f** v. **prečka f** [na ljestvama]
prečisna sol f / Reinigungssalz *n*
prečisno sredstvo n, **prečisno taljivo n** / Reinigungsmittel *n*
prečistilica f, **mokra [mt]** / Naßwäscher *m*
prečistilo n [prečisno sredstvo ili taljivo; mt] / Reinigungsmittel *n*
prečka f [mostić] / Steg *m*, Quersteg *m*
 — [na ljestvama] / Sprosse *f*
 — [traverza] / Querträger *m* 25, Mastarm *m* 25, Traverse *f* 25 [D], Ausleger *m* 25 [A, CH], Querarm *m*
 —, **glavna [mt]** / Querhaupt *n*
 —, **grebenasta** / Kammschiene *f*
 — **karike lanca** / Steg *m* des Kettenliedes
 —, **laka** / Leichtträger *m*

prečka f
 —, **odbojna** / Stoßstange *f*
 — **za izolatore** / Isolatoreträger *m*
preći v. prijeći
predaeracija f / Vorbelüftung *f*
predaerirati / vorbelüften
predaja f / Übergabe *f*
 — [davanje] / Abgabe *f*; Lieferung *f*
 — [dodavanje] / Aufgabe *f*, Zuführung *f*
 — [dostava] / Einlieferung *f*, Übermittlung *f*, Zustellung *f*
 — [izlaz; r] / Ausgabe *f*
 — [izručenje] / Auslieferung *f*
 — [naloga; r] / Ablaufen *n*
 — [otprema] / Ablieferung *f*
 — [podataka; r] / Aufnahme *f*, Eingabe *f*, Eingang *m*
 — [posla ili naloga na jeftimbi] / Zuschlag *m* [Auftragserteilung bei einer Lizitation]
 — **bušenih kartica [r]** / Lochkartenvorschub *m*
 — **električne energije, ukupna** / Gesamtstromabgabe *f*
 —, **iskoristiva** / nutzbare Abgabe *f*
 — **naloga [r]** / Befehlsgebung *f*
 — **ponude (ili ponuda), jeftimba f** / Angebotsabgabe *f*
 — **topline** / Wärmeabgabe *f*
predajna snaga f / Übergabeleistung *f*
 — **stanica f** / Übergabestation *f*
 — **strana f** / Abgabeseite *f*
predajnik m, **odašiljač m** / Sender *m*
 — **koda** / Code-Sender *m*
 — **programa** / Programmgeber *m*
 — **s perforiranom vrpcom, petoelementni** / Fünferlochstreifensender *m*
predajno mjesto n / Übergabestelle *f* 25
predajom, sačuvati [npr. običaje] / überliefern [z. B. die Gebräuche]
predan / abgegeben, aufgegeben
predana električna energija f / abgegebene elektrische Arbeit *f*, Abgabe *f*
 — **količina f** / abgegebene Menge *f*, Abgabe *f*
 — **količina f topline** / abgegebene Wärmemenge *f*, Wärmeabgabe *f*
 — **snaga f** / abgegebene Leistung *f* 10; 25; Leistungsabgabe *f* 10, Abgabe *f* 10, Übergabeleistung *f*
 — **struja f** / eingespeister Strom *m*
 — **toplina f, godišnja** / Jahreswärmeabgabe *f*
 — **toplina f, iskoristiva** / nutzbare Wärmeabgabe *f*

predana

— **toplina f, mjesečna** / Monatswärmeabgabe *f*

predano opterećenje n [tr] / Lastabgabe *f*

predaparat m / Vorschaltgerät *n*

predati / übergeben

— [davati] / abgeben; liefern

— [dodavati] / aufgeben, zuführen

— [dostaviti] / einliefern, zustellen, übermitteln

— [izručiti] / ausliefern

— [nalog; r] / ablaufen

— [npr. toplinu] / abgeben [z.B. die Wärme]

— [otpremiti] / abliefern

— [podatke; r] / aufnehmen, eingeben

— [posao ili nalog na jeftimbi] / zuschlagen [Auftrag erteilen bei einer Lizitation]

— [predavati; predajom sačuvati, npr. običaje] / überliefern [z.B. die Gebräuche]

— [predavati; r] / ausgeben

predavač m / Vortragende(r) *m*

— [na sveučilištu] / Lehrbeauftragte(r) *m*

—, **honorarni** / nebenberuflicher Lehrbeauftragte(r) *m*

predavanje n [kolegij] / Vorlesung *f*, Vortrag *m*, Kolleg *n* [Kollegs *npl*, Kollegien *npl*], Kollegium *n* [Kollegien *npl*, Kollegia *npl*]

— [predaja] / Abgabe *f*

—, **nastavno** / Lehrvortrag *m*

predavaonica f / Vortragsraum *m*, Vortragssaal *m*, Hörsaal *m*

—, **najveća** [na sveučilištu] / Auditorium maximum *n*, größter Hörsaal *m* [einer Universität]

predavati v. predati

— [davati dalje] / weitergeben

— [u školi] / vorlesen, vortragen

predbilježba f, carinska / Zollvermerk *m*

predbirač m [dt] / Vorwähler *m* [VW]

—, **ulazni** / Eingangsvorwähler *m*

predbiranje n [dt] / Vorwahl *f*

— **sklopki** [rp] / Schaltervorwahl *f*

predčistilo n / Vorreiniger *m*

predeksponirati / vorbelichten

predekspozicija f / Vorbelichtung *f*

predelektrana f / Vorschalt-Kraftwerk *n*

predeni azbest m / gesponnener Asbest *m*

predenje n / Spinnen *n*

—, **strojno** / Maschinenspinnen *n*

predestilirati / überdestillieren

predfabricirani beton m / Fertigbeton *m*

predfilter m / Vorfilter *n*

predfiltriranje n / Vorfiltern *n*, Vorfiltrierung *f*

predfiltrirati / vorfiltern

predgalvanizirani sloj m / Vorgalvanisierung *f* 50, Untergalvanisierung *f* 50

predgalvaniziranje n / Vorgalvanisieren *n* 50, Untergalvanisieren *n* 50

predgovor m / Vorwort *n*, Geleitwort *n*
— [uvod] / Einleitung *f*

predgradska željeznica f / Vorortbahn *f*

predgradski promet m / Vorort(s)verkehr *m*

predgrađe n / Vorstadt *f*, Vorort *m*

— **u zelenilu ili s vrtovima** / Gartenvorstadt *f*

predgrijač m / Vorwärmer *m*, Anwärmer *m*

—, **cijevni** / Röhrenvorwärmer *m*

— **loživog ulja** / Heizölvorwärmer *m*

— **miješanjem** / Mischvorwärmer *m*, Rieselvorwärmer *m*

— **napojne vode** / Speisewasservorwärmer *m*

— **odušnom parom** / Abdampfvorwärmer *m*

—, **plinski** / Gasvorwärmer *m*

— **pojne vode** / Speisewasservorwärmer *m*

— **pomoću dimnih plinova** / Rauchgasvorwärmer *m*

—, **površinski** / Oberflächenvorwärmer *m*

—, **visokotlačni** / Hochdruckvorwärmer *m*

— **vode** / Wasservorwärmer *m*, Economiser *m*

— **vode za proizvodnju** / Fabrikationswasser-Vorwärmer *m*

— **zraka** / Luftvorwärmer *m*

predgrijački stepen m / Vorwärmerstufe *f*

— **uređaj m** / Vorwärmeranlage *f*

predgrijalica f zraka / Winderhitzer *m*

— **zraka visoke peći** / Hochofenwinderhitzer *m*

predgrijanje n / Vorwärmung *f*

— **pojne vode** / Speisewasservorwärmung *f*

— **zraka** / Luftvorwärmung *f*

predgrijati / vorwärmen

predgrijavanje *n* / Vorwärmen *n*, Vorwärmung *f*
 — **kondenzata** / Kondensatvorwärmung *f*
 — **vode** / Wasservorwärmung *f*
predgrijavati / vorwärmen
predgrupa *f* / Vorgruppe *f*
predilica *f* / Spinnmaschine *f*
 —, **fina** / Feinspinnmaschine *f*
 —, **kružna** / Ringspinnmaschine *f*
 —, **mokra** / Naßspinnmaschine *f*
predimenzioniran / überbemessen, übermensioniert
predimenzioniranje *n* / Überbemessung *f*, Überdimensionierung *f*
predimenzionirati / überbemessen, überdimensionieren
predimpregniran / vorgetränkt
predimpregnirana juta *f* / vorgetränkte Jute *f*
predimpregnirati / vortränken
predionica *f* / Spinnerei *f*
 — **kudjelje** / Hanfspinnerei *f*
 — **pamuka** / Baumwollspinnerei *f*
 — **svile** / Seidenspinnerei *f*
 — **vune** / Wollspinnerei *f*
predionički motor *m* / Spinnmotor *m*
prediskrište *n* / Vor(schalt)funkenstrecke *f*
predisparavanje *n* / Vorverdampfung *f*
predispit *m* [u školi] / Vorprüfung *f*
predispitivanje *n* [predmeta; đaka] / Vorprüfung *f*
 — [pretpokus] / Vorversuch *m*; Vorprüfung *f*
prediv / spinnbar, spinnfähig, Spinn..., Web...
predivo *n*, **prediva vlakna** *npl* / Gespinst *n*
 —, **pamučno** / Baumwollgarn *n*
 —, **svileno** / Seidengespinst *n*
predizbijanje *n* / Vorentladung *f*
predizbojni polazni napon *m* / Vorentladungseinsatzspannung *f*
predjel *m* / Gegend *f*, Landschaft *f*, Stelle *f*, Landstrich *m*
 — [teren] / Gelände *n*, Terrain *n*
 — **grada, visinski** / hochliegender Stadtteil *m*
predleća *f* / Vorsatzlinse *f*
 — **za objektiv** / Objektivvorsatzlinse *f*
predložak *m* / Vorlage *f*, Muster *n*, Schablone *f*; Original *n*
 —, **kopirni** / Kopiervorlage *f*
 — **za crtanje** / Zeichenvorlage *f*
predložiti / vorschlagen
 — [tražiti] / beantragen

predložje *n*, **remensko** / Riemenschalter *m*
predložnik *m* / Vorgelege *n*
 — **s lančanicama** / Kettenradvorgelege *n*
 —, **zupčani** / Rädervorgelege *n*
predložno vratilo *n* / Vorgelegewelle *f*
predmagnetizirana prigušnica *f* / vormagnetisierte Drosselspule *f*
predmagnetiziranje *n* / Vormagnetisierung *f* 08
 — [prethodno magnetiziranje] / Vormagnetisierung *f*
predmet *m* / Gegenstand *m*, Sache *f*, Ding *n*; Stoff *m*; Objekt *n*; Thema *n*; Materie *f*; Gut *n*
 — [opt] / Ding *n*, Dingpunkt *m*
 — [tijelo; fiz] / Körper *m*
 — [u pismu] / Betreff *m* [Betr.]
 — **dobave** / Liefer(ungs)gegenstand *m*, Gegenstand *m* der Lieferung
 — **hlađenja** / Kühlgut *n*
 — **istraživanja** / Forschungsgegenstand *m*
 —, **kozmetički** / Toilettengegenstand *m*
 — **kuhanja** / Kochgut *n*
 — **masovne proizvodnje** odn. **potrošnje** / Massenartikel *m*
 — **mjeranja** / Meßobjekt *n*
 —, **odjevni, izolacioni** / isolierendes Bekleidungsstück *n*
 —, **plivajuć** / Schwimmkörper *m*
 —, **potrošni** / Bedarfsgegenstand *m*, Bedarfsartikel *m*
 —, **reklamni** / Reklameartikel *m*
 — **trgovine** / Handelsartikel *m*
 —, **vagani** / Wägegut *n*
predmetak *m* [prefiks; gram] / Präfix *n*, Vorsilbe *f*
predmeti *mpl*, **prani** / Waschgut *n*
 —, **teški** / Schwergut *n*
 — **za pranje** / Waschgut *n*
predmetna žarišna daljina *f* [opt] / Dingbrennweite *f*
predmetni aparat *m* / Vorschaltgerät *n*
 — **katalog** *m* / Sachkatalog *m*, Realkatalog *m*
 — **katalog** *m*, **abecedni** / Schlagwortkatalog *m*, alphabetischer Sachkatalog *m*
predmetno kazalo *n* / Sachregister *n*, Sachverzeichnis *n*
 — **kazalo** *n*, **abecedno** / alphabetisches Sachregister *n*
 — **staklo** *n* / Vorschaltglas *n*
 — **staklo** *n* [bakt] / Objektträger *m*
 — **žarište** *n* [opt] / Dingbrennpunkt *m*

prednaobrazba *f* / Vorbildung *f*
prednapeti / vorspannen
prednapon *m* [el] / Vorspannung *f*
 — **baze** / Basisvorspannung *f*
 — **elektrode** / Elektrodenvorspannung *f* 70
 —, **minimalni** / Mindestvorspannung *f*
 —, **negativni** / negative Vorspannung *f*
 — **rešetke** / Gittervorspannung *f*
prednapręgnuti [meh] / vorspannen
prednapręgnuti beton *m* / Spannbeton *m*, Vorspannbeton *m*, vorgespannter Beton *m*
 — **stup** *m* / vorgespannter Mast *m*
prednaprezanje *n* [meh] / Vorspannung *f*
 — **ležaja** / Vorspannung *f* des Lagers
 — **pera** / Vorspannung *f* der Feder
prednaslov *m* [u knjizi] / Schmutztitel *m*
prednosna ili preferirana vrijednost *f* / Vorzugswert *m*
prednost *f* / Vorteil *m*, Vorzug *m*, Priorität *f*
prednja glava *f* / Vorderkopf *m*
 — ili **pramčana statva** *f* [br] / Vordersteven *m*
 — **osovina** *f* / Vorderachse *f*
 — **ploča** *f* / Vorderwand *f*, Vorderplatte *f*
 — **stijena** *f* / Vorderwand *f*
 — **strana** *f* / Vorderseite *f*
prednje jarbolno svjetlo *n* [br] / Topp Laterne *f*
 — **sjedalo** *n* / Vordersitz *m*
prednji, s prednje strane / vorderseitig
 — **bok** *m* / Vorderflanke *f*, Anstiegsflanke *f*
 — **bok** *m* **impulsa** / vordere Pulsflanke *f*, Impulsvorderflanke *f*
 — **brid** *m* **četkice** / auflaufende Bürstenkante *f*
 — **jarbol** *m* / Fockmast *m*, Vordermast *m*, vorderer Mast *m*
 — **kontakt** *m* / Kopfkontakt *m*
 — **kotač** *m* / Vorderrad *n*
 — **kraj** *m* **cilindra** / vorderes Zylinderende *n*
 — **naponski bok** *m* / Spannungsstirn *f*
 — **podest** *m* [tv] / vordere Schwarztreppe *f*, vordere Schwarzschrter *f*
 — **priključak** *m* [priključak sprijeda] / Vorderanschluß *m*, vorderseitiger Anschluß *m*
 — **vršak** *m* **pola** / auflaufende Polkante *f* 10

predobavijest *f* / Vormeldung *f*
predobrađa *f* / Vorbehandlung *f*
predočen [načinjen vidljivim] / sichtbar gemacht
 — [pokazan] / vorgezeigt, vorgeführt, demonstriert
 — [reprezentiran] / dargestellt
 — [zorno prikazan] / veranschaulicht, versinnbildlicht
predočenje *n* [pokaz] / Vorzeigen *n*, Vorzeigung *f*, Sicht *f*
 — [postignuće vidljivosti] / Sichtbarmachung *f*
 — [predodžba] / Vorstellung *f*
 — [reprezentacija; mat] / Darstellung *f*
 — [zorni prikaz] / Versinnbildlichung *f*, Veranschaulichung *f*
 — **brojeva** / Zahlendarstellung *f*
 —, **grafičko** [graf, krivulja] / Bildkurve *f*
predočiti [pokazati] / vorzeigen, vorführen, demonstrieren
 — [postići vidljivost] / sichtbar machen
 — [reprezentirati] / darstellen
 — [zorno prikazati] / veranschaulichen, versinnbildlichen
 — **sebi** / sich vorstellen
predočivanje *n* / Vorzeigen *n*; Sichtbarmachen *n*; Vorstellen *n*; Darstellen *n*; Versinnbildlichen *n*, Veranschaulichen *n*; Vorführen *n*, Vorführung *f*, Demonstration *f*
 —, **foronomijsko** / phonomische Darstellung *f*
predočivati v. **predočiti**
predodstranjivač *m* **ulja** / Vorentöler *m*
predodžba *f* [predočenje] / Vorstellung *f*
predominantni miris *m* / hervortretender Geruch *m*
predopterećenje *n* / Vorbelastung *f*
predosjetilo *n* / Vorfühler *m*
predotpor *m* / Vor(belastungs)widerstand *m*
predotpornik *m* / Vorwiderstand *m*, Vorschaltwiderstand *m*
 — **baze** / Basisvorwiderstand *m*
 —, **ispitni** / Vorprüfwiderstand *m*
predozračivanje *n* [predaeracija] / Vorbelüftung *f*
 — [radijacija] / Vorbestrahlung *f*
predozračivati [predaerirati] / vorbe-lüften
 — [radijacija] / vorbestrahlen
predračun *m* / Vorrechnung *f*, Vorausrechnung *f*, Kostenanschlag *m*, Kostenvoranschlag *m*

predradnik *m* / Vorarbeiter *m*
predradnje *fpl* / Vorarbeiten *fpl*
predrasplinjavanje *n* / Vorvergasung *f*
predrasplinjavati / vorvergasen
predregulator *m* / Vorregler *m*
predreguliranje *n* / Vorregelung *f*
predrezalo *n* / Vorschneider *m*, Vorschneideisen *n*
predselekcija *f* / Vorselektion *f*
predsignal *m* / Vorsignal *n*
predskazivanje *n* / Voraussage *f*
predslitina *f* / Vorlegierung *f*
predspojen / vorgeschaltet
predspojeni transformator *m* / Vorschalttransformator *m*
predspojiti / vorschalten
predspojna sprava *f* / Vorschaltgerät *n*
 — **sprava** *f*, **induktivna** / induktives Vorschaltgerät *n*
 — **sprava** *f*, **kapacitivna** / kapazitives Vorschaltgerät *n*
predspojni aparat *m*, **predsprava** *f* / Vorschaltgerät *n*
predstanica *f*, **pumpna** / Vorpumpwerk *n*
predstaviti sebi / sich vorstellen
predstavnik *m* / Repräsentant *m*, Vertreter *m*
predstepen *m* / Vorstufe *f*
predstudije *fpl* / Vorstudien *fpl*
predsušenje *n* / Vortrocknen *n*
predsušiti / vortrocknen
predtaloženje *n* / Vorklärung *f*
predtaložnica *f* / Vor(klär)becken *n*
predtlak *m* / Vordruck *m*
predtransformator *m* / Vor(schalt)-transformator *m*
predturbina *f* / Vorschaltturbine *f*
predujam *m* / Vorschuß *m*, Akontozahlung *f*
predumekšavanje *n* / Vorenthärtung *f*
predumekšavati / vorenthärten
preduvjet *m* / Vorbedingung *f*
 — [pretpostavka] / Voraussetzung *f*
preduzbuda *f* / Vorerregung *f*
predvakuumaska pumpa *f* / Vorvakuum-pumpe *f* 11
predvakuumski pipac *m* / Vorvakuumhahn *m*
 — **recipijent** *m* / Vorvakuumbehälter *m* 11
predvaljački stan *m* / Vorstreckgerüst *n*
 — **valjak** *m* / Vorwalze *f*
predvaljana brama *f* / Vorbramme *f*
 — **cijev** *f* / Vorrohr *n*
predvaljani blok *m* / Vorblock *m*
predvidjeti / vorsehen

predviđen / vorgesehen
predviđena rezervna snaga *f* **transformatora** ili **transformacije** / vorgesehene Umspannerreserveleistung *f*
 — **rezervna snaga** *f* **turbinā** [razlika instalirane snage turbina i predviđenog maksimalnog opterećenja] / vorgesehene Turbinenreserveleistung *f*
predviđeno maksimalno toplinsko opterećenje *n* / vorgesehene Wärmehöchstlast *f*
predvjetravanje *n* / Vorbelüftung *f*
predvjetravati / vorbelüften
predvorje *n* / Vorhalle *f*
 — [uho] / Vorhof *m* [Ohr]
predznaci *mpl*, **alternirani** [mat] / abwechselnde Vorzeichen *npl*
predznak *m* [mat] / Vorzeichen *n*
predžarena elektroda *f* / vorgeheizte Elektrode *f*
predžarenje *n* / Vorheizung *f*
 — **elektroda** [lampa] / Elektrodenvorheizung *f*
predžariti [lampa] / vorheizen
pređa *f* / Garn *n*
 —, **kudjeljna** / Hanfgarn *n*
 —, **na vitici** / Strähngarn *n*
 —, **sjajna** / Glanzgarn *n*
 —, **staklena** / Glasgarn *n*
 —, **svilena** / Seidengarn *n*
 —, **trikotažna** / Strickgarn *n*
preeksponiran / überbelichtet
preeksponirani negativ *m* / überbelichtetes Negativ *n*
preeksponirati / überbelichten
preferencijalna ili **povlašćena carina** *f* / Präferenzzoll *m*, Vorzugszoll *m*
preferirana ili **prednosna vrijednost** *f* / Vorzugswert *m*
prefiks *m* [npr. M za mega...] / Vorsatz *m*, Präfix *n*
 — [predmetak; gram] / Präfix *n*, Vorsilbe *f*
refin / überfein
prefokus-žarulja *f* / Prefokus-Lampe *f*
pregača *f* od olovne gume, (zaštitna), **zaštitna (olovna) pregača** *f* / Blei-(gummi)schürze *f*
 —, **odbojna** [za plivajuću koru] / Schwimmstoffabweiser *m*
 —, **zaštitna** / Schutzschürze *f*
pregaranje *n* [mt] / Verbrennen *n*
pregaziti / überfa'hren
pregib *m* [gi] / Bruch *m*, Falz *m*
 — [npr. koljena] / Beuge *f* // **čućanj** *m* / Kniebeuge *f*

pregib m

- [tačka loma] / Knickpunkt *m*
- [uvitak] / Falz *m*
- [zglob] / Gelenk *n*
- , **poprečni** / Querfalz *m*
- , **usporedni** / Parallelfalz *m*

pregiban [uvijen] / gefalzt

pregibati / falzen

pregibna sklopka f / Kippschalter *m*

— **svjetiljka f** / Kipplampe *f*

pregibni / Kipp...

pregibno tipkalo n / Kipptaster *m*

prègled m, prègled m ili prijegled m

- [kontrola] / Kontrolle *f*, Durchsicht *f*, Inspektion *f*, Überprüfung *f*, Beaufsichtigung *f*, Besichtigung *f*
- [kratak izvadak] / Auszug *m*, Übersicht *f*
- [liječnički; med] / Untersuchung *f*
- [osvrt, smotra] / Rundschau *f*, Umschau *f*
- [poznavanje u općim crtama ili sažeti prikaz, npr. neke grane znanja, tehnike itd.] / Überblick *m*, Übersicht *f*
- [razgledanje, npr. neke tvornice] / Besichtigung *f*
- [revizija, npr. stroja] / Untersuchung *f*, Revision *f*, Prüfung *f*, Überprüfung *f*
- [sastav] / Zusammenstellung *f*
- , **aktivni** / aktive Kontrolle *f*
- , **automatski** / selbsttätige oder automatische Kontrolle *f*
- , **liječnički** / ärztliche Untersuchung *f*
- , **sažeti** / Abriß *m*, Grundriß *m*, Kompendium *n*
- , (službeni), **baždarenje n** / Eichung *f* 20, Einmessen *n* 20
- , **terenski** / Ortsbesichtigung *f*
- , **sinoptički** / synoptische Wetterberichterstattung *f*

prègledan / kontrolliert, durchgesehen, inspiziert, überprüft, untersucht, revidiert; geprüft, geeicht, eingemessen; beaufsichtigt, besichtigt

prèglèdan, prègledan / übersichtlich, Übersichts..., zusammenfassend, zusammengefaßt

prègledati, prèglèdati ili pregledávati

- [kontrolirati] / kontrollieren, durchsehen, inspizieren, überprüfen, beaufsichtigen, besichtigen
- [med] / untersuchen
- [razgledati] / besichtigen

prègledati

- [revidirati, npr. stroj] / untersuchen, revidieren, prüfen, überprüfen
- (službeno), **baždariti** / eichen, einmessen

pregledavanje n [v. i **pregled**] / Durchsicht *f*, Besichtigung *f*, Beschau *f*, Betrachtung *f*, Untersuchung *f*

pregledavati v. pregledati

pregledna tablica f / Übersichtstabelle *f*, Übersichtstafel *f*

pregledni plan m / Übersichtsplan *m*, Situationsplan *m*

pregledno izložen / zusammenfassend

— **izložiti** [sažeti] / zusammenfassen, zusammenziehen

preglednost f / Übersichtlichkeit *f*

pregorjeti [intr] / verbrennen

pregrada f [dijafragma] / Scheidewand *f*, Zwischenwand *f*, Diaphragma *n*

- [ograničenje kretanja ili prijelaza luka pregradom; rp] / Schottung *f*
- [poprečna stijena] / Querwand *f*
- [pretinac] / Fach *n*, Abteilung *f*, Schrankfach *n*
- [razdjelna stijena] / Trennwand *f*, Trennungswand *f*, Zwischenwand *f*, Scheidewand *f*, Wand *f*
- [vg] / Sperre *f*, Damm *m*, Sperrmauer *f*, Staumauer *f*, Mauer *f*, Stauanlage *f*, Wehranlage *f*, Stauwerk *n*
- , **balonska** / Ballonsperre *f*
- , **ćelijska** [rp] / Zellentrennwand *f*
- , **dolinska** / Talsperre *f*
- , **fazna ili između faza** [rp] / Phasentrennwand *f*
- , **gravitaciona** [vg] / Gewichts(stau)-mauer *f*, Schwergewichtsmauer *f*
- , **gravitaciona, preljevna** / Gewichtsmauer *f* mit Überfall
- , **izolaciona** [ak] / Dämmwand *f* // **izolaciona pregrada f protiv zvuka** / Schallschirmwand *f*
- , **kamena** [vg] / Steindamm *m*, Steinschüttungsdamm *m*, Felsdamm *m*
- , **koliziona** [br] / Kollisionsschott *n*
- , **kupolna** / Kuppelmauer *f*
- , **limena** / Blechwand *f*
- , **lučna** / Bogenmauer *f*, Bogenstaumauer *f*, Gewölbestaumauer *f*, bogenförmige Staumauer *f*
- , **nepropusna** [br] / wasserdichtes Schott *n*, wasserdichte Querwand *f*
- **od kamenog nabačaja** / Steinschüttungsdamm *m*, Steindamm *m*, Felsdamm *m*

pregrada f

- **poprečna** [br] / Querschott *n*
- **poprečna** [vg] / Querdamm *m*
- **požarna** [br] / Feuerschott *n*
- **refleksiona** / Reflexionswand *f*
- **s rebrima** [vg] / Pfeiler(kopf)mauer *f*
- **rebrima i pločama** [vg] / Plattenpfeilermauer *f*
- **sifonska** [mt] / Dammstein *m*
- **usporna ili akumulaciona** / Staudamm *m*
- **uzdužna** [br] / Längsschott *n*
- **višelučna** [vg] / Vielfachbogenmauer *f*
- **vodilica** *f* / Leitwand *f*
- **za izolaciju od zvuka** / schallhemmende Wand *f*
- **usmjeravanje** / Leitwand *f*
- **usmjeravanje, limena** / Leitblech *n*
- **zakrilna** / Schirmwand *f*
- **zaštitna** / Schutzwand *f*
- **zemljana** / Erddamm *m*

pregradak m / Verschlag *m*

pregraditi [izgraditi pregradu] / eine Sperre errichten; eine Trennwand oder eine Wand errichten

- [rekonstruirati] / umbauen, rekonstruieren
- [ograničiti kretanje ili prijelaz luka pregradom; rp] / schotten

pregradna građevina f [vg] / Stauanlage *f*, Wehranlage *f*, Stauwerk *n*, Sperre *f*

- **ili razdjelna stijena f** / Trenn(ungs)-wand *f*, Zwischenwand *f*
- **ili razdjelna stijena f između ćelija** [rp] / Zellentrennwand *f*
- **paluba f** [br] / Schottendeck *n*

pregradni prostor m, prazni [br] / Kofferraum *m*

— **zid m** / Trennmauer *f*

pregradnja f [rekonstrukcija] / Umbau *m*

pregradom, ograničen [električni luk; rp] / geschottet

— **ograničiti** [rp] / schotten

pregrađen [prepravljen] / umgebaut

— [rp] / geschottet

pregrađeni spremnik m [spremnik s pregradama] / abgeteilter Behälter *m*

pregrađivanje n [rp] / Schotten *n*

— **pregrada f** [rp] / Schottung *f*

pregrijač m / Überhitzer *m*

— **naknadni** / Nachüberhitzer *m*

— **s plamenim cijevima** / Flammrohrüberhitzer *m*

pregrijač m s

— **pregradama** / Schottenüberhitzer *m*

pregrijan [para] / überhitzt

— [previše ugrijan; npr. soba] / überheizt

— **visoko** / hochüberhitzt

pregrijana para f / überhitzter Dampf *m*, Heißdampf *m*

pregrijano mjesto n / überhitzte Stelle *f*

— **područje n** / überhitztes Gebiet *n*

pregrijanje n [para] / Überhitzung *f*

— [pretjerano ugrijanje; npr. sobe] / Überheizung *f*

— **pare** / Dampfüberhitzung *f*

pregrijati [para] / überhitzen

— [previše ugrijati, npr. sobu] / überheizen

— **u međupregrijaču** / zwischenüberhitzen

pregrijavanje n [para] / Überhitzen *n*, Überhitzung *f*

— [preobilno ugrijavanje; npr. sobe] / Überheizen *n*

— **pare** / Dampfüberhitzen *n*, Dampfüberhitzung *f*

pregrupiranje n / Umgruppierung *f*

pregrupirati / umgruppieren

P-regulator m / P-Regler *m* [nach DIN † : statischer Regler *m*, Regler *m* mit Stellungszuordnung]

prehlađena ili pothlađena kiša f /

unterkühlter Regen *m*, Eisregen *m*

prehrambena industrija f / Nahrungsmittelindustrie *f*, Nahrungsmittelindustrie *f*

— **kemija f** / Nahrungsmittelchemie *f*

prehrana f [ishrana] / Ernährung *f*

— [opskrba] / Verpflegung *f*

prehvatati / überschneiden

preināčiti / umformen, abändern, umstellen, umbilden

preinaka f / Umformung *f*, Abänderung *f*, Umbildung *f*

— [varijanta] / Abwand(e)lung *f*, Variante *f*

preispitati / überprüfen, prüfen

— [provjeriti] / nachprüfen, überprüfen

preispitivanje n / Überprüfen *n*, Überprüfung *f*, Nachprüfung *f*, Prüfung *f*

prekapanje n / Umgrabung *f*

prekid m [diskontinuitet] / Diskontinuität *f*

— [kidanje] / Unterbrechung *f* Abreißen *n*

— [lom] / Bruch *m*, Brechung *f*

prekid m

- [prekidanje] / Unterbrechungsvorgang *m* // **na prekide** / intermittierend
- [prekidno mjesto] / Unterbrechungsstelle *f*
- [prestanak] / Abbruch *m*
- [raskid; ugovor] / Auflösung *f*, Lösung *f* [Vertrag]
- [rupa] / Unterbrechung *f*, Lücke *f*
- [stanka] / Unterbrechung *f*, Stillstand *m*
- [zatajac] / Ausfall *m*
- **dodira ili kontakta** / Kontakttrennung *f*
- **kabela** / Kabelunterbrechung *f*
- **lanca** / Kettenbruch *m*
- **napona** / Spannungsunterbrechung *f*
- **opskrbe elektroenergijom** / Stromausfall *m*
- **pogona ili pogonski** / Betriebsunterbrechung *f*
- **rada** / Arbeitsunterbrechung *f*
- **struje** / Stromunterbrechung *f*
- **struje** [isklapanje] / Stromabschaltung *f*
- , **trenutni** / sofortige Unterbrechung *f* // **trenutni prekid m** (pri brzom ponovnom uklapanju) [ra] / stromlose Pause *f* (bei Schnellwiedereinschaltung)
- **užeta** / Seilbruch *m*
- , **višestruki** / Mehrfachunterbrechung *f*
- **voda** / Leitungsunterbrechung *f*
- **vodiča** / Leiterbruch *m*
- **žice** / Drahtbruch *m*
- prekidač m** [dt] / Unterbrecher *m*
- [sklopka koja može isklapati i struju kratkog spoja] v. **učinska sklopka f**
- [vibrator; dt] / Wechselrichter *m*, Zerhacker *m*
- , **automatski** / selbsttätiger Unterbrecher *m*
- , **elektrolitni** / elektrolytischer Unterbrecher *m*
- , **komutatorski** / Kommutatorunterbrecher *m*
- **kontakta** / Kontaktunterbrecher *m*
- , **motorni** / Motorunterbrecher *m*
- , **relejni** / Relaisunterbrecher *m*
- , **ručni** / Handunterbrecher *m*
- **startanja** / Zündunterbrecher *m*
- **struje** / Stromunterbrecher *m*
- **strujnog kruga** / Stromkreisunterbrecher *m*

prekidač m

- , **Wagnerov** / Wagnerscher Hammer *m*, Hammerunterbrecher *m*
- , **živin** / Quecksilberunterbrecher *m*
- prekidačka kupelj f** [gi] / Unterbrechungsbad *n*
- prekidan** [diskontinuiran] / unstetig
- prekidanost f** [diskontinuitet] / Unstetigkeit *f*, Diskontinuität *f*
- prekidanje n** / Unterbrechen *n*, Abreißen *n*, Unterbrechung *f*, Unterbrechungsvorgang *m*
- [dt] / Trennen *n*, Unterbrechen *n*, Trennung *f*, Unterbrechung *f*
- [isklapanje] / Unterbrechen *n*, Ausschalten *n*
- prekidati, prekinuti** / unterbrechen, trennen; abreißen
- prekidna čvrstoća f** / Zerreißfestigkeit *f*
- **duljina f** [papir] / Reißlänge *f*
- **iskra f** / Unterbrechungsfunke *m*, Abreißfunken *m*, Abschaltfunke *m*, Öffnungsfunke *m*
- prekidna moć f** v. **rasklopna ili isklopna moć f**
- **opruga f** / Abreißfeder *f*
- **slavina f** / Abstellhahn *m*
- **struja f** / Unterbrechungsstrom *m*
- **tipka f** / Unterbrechungstaste *f*
- prekidni dvosmjerni kontakt m** [rel] / Umschalt(e)kontakt *m* mit Unterbrechung 16, Wechsler *m* mit Unterbrechung
- **kontakt m** / Unterbrechungskontakt *m*
- **kontakt m** [ra] / Abreißkontakt *m* 15
- **pogon m** [rtg] / Impulsbetrieb *m*
- **relej m** / Trennrelais *n*; Unterbrechungsrelais *n*
- **rezervoar m** / Druckunterbrechungsbehälter *m*
- **teret m** / Bruchlast *f*
- prekidno čepište n** [dt] / Unterbrechungsklinke *f*, Trennklinke *f*; Abschaltklinke *f*
- **magnetsko paljenje n** / Abreißmagnetzündung *f*
- **mjesto n, prekid m** / Unterbrechungsstelle *f*
- **opterećenje n** / Bruchendlast *f*
- **opterećenje n ledom** / Eisbruchlast *f*, Eisreißlast *f*
- **svarivanje n** / Heftschiweißen *n*
- **tipkalo n** / Abstelltaster *m*
- prekinut** [diskontinuiran] / unstetig
- [dt] / unterbrochen, getrennt

prekinut

- [isklopljen] / unterbrochen, ausgeschaltet
- [mirujući] / unterbrochen, stillstehend, ausgesetzt
- [odlomljen] / abgebrochen
- [otkinut] / unterbrochen, abgerissen
- [prelomljen] / gebrochen
- [raskinut; ugovor] / aufgelöst, gelöst
- [zatajio] / ausgefallen

prekinuta ili prekidna funkcija *f* / unstetige Funktion *f*

prekinuti / unterbrechen

- [dt] / unterbrechen, trennen
- [isklopiti] / unterbrechen, ausschalten
- [npr. pregovore] / abbrechen
- [npr. uže] / reißen, zerreißen
- [npr. željeznu šipku] / zerreißen [z. B. einen Eisenstab]
- [odlomiti] / abbrechen
- [otkinuti] / unterbrechen, abreißen
- [prelomiti] / brechen
- [raskinuti; ugovor] / auflösen, lösen
- [zatajiti] / ausfallen
- [zaustaviti] / unterbrechen, aussetzen
- **spoj ili vezu** / auskuppeln
- **spoj ili vezu** [dt] / eine Verbindung trennen oder unterbrechen

– **vod** *m* / unterbrochene Leitung *f*

prekinuto vratilo *n* / unterbrochene Welle *f*

prekinutost *f* [diskontinuitet] / Diskontinuität *f*, Unstetigkeit *f*

– **funkcije, uklonjiva** / behebbare Unstetigkeit *f* der Funktion

prekipjeti [vrela voda] / überlaufen, überkochen [siedendes Wasser]

prekivati v. prekovati

preklapanje *n* [komutacija; us] / Überlappung *f* 11

- [preklopni spoj; str] / Überlappung *f*
- [presijecanje] / Überschneidung *f*
- [prespajanje; ra] / Umschaltung *f*
- [rg] / Überlappung *f*
- [str] / Überlappen *n*
- **polova** / Polumschaltung *f*
- **struje** / Stromumschaltung *f*

preklapati se [prekrivati se] / sich überdecken

– – [str] / sich überlappen

preklop *m* / Übergriff *m*, Überdeckung *f*, Übergreifen *n*, Deckung *f*

- [kab] / Überlappung *f*, Deckung *f*
- [komutacija; us] / Überlappung *f* 11
- [str] / Überlappung *f*

preklop *m*

– **upleta** [duljina upleta] / Spleißüberlänge *f*

preklopan [kab] / überlappend

–, **povratno** / zurückklappbar

preklopiti [kab] / überlappen, überdecken, decken

– [lik; mat] / (eine Figur) umklappen

– [prespojiti] / umschalten

– [rel] / umschlagen 16

– [str] / überlappen

preklopiv [prespojiv] / umschaltbar

– [što se može preklopiti] / klappbar, wegklappbar

–, **polno** [motor] / polumschaltbar

–, **povratno v. preklopan, povratno**

preklopivi induktivitet *m* s **ručicom** / Kurbelinduktivität *f* 20

– **kondenzator** *m* s **ručicom** / Kurbelkondensator *m* 20

preklopka *f* / Umschalter *m* 15

– [komutator] / Wender *m*, Polwender *m*

– [premještač] / Umsteller *m*

–, **centralna** / Zentralumschalter *m*

–, **dvopolna** / zweipoliger Umschalter *m*

–, **elektronička** / elektronischer Schalter *m*

–, **jednosmjerna** / Einwegumschalter *m*

–, **kočna** / Bremsumschalter *m* 30

–, **kontakterska** / Schützumschalter *m*

–, **krajnja** / Endumschalter *m*

–, **linijska** / Linienumschalter *m*

– **mjernih tačaka** / Meßstellenumschalter *m*

–, **okretna** / Drehumschalter *m*

–, **plinska** / Gasumschalter *m*

– **polariteta** / Polwechsler *m* 30

–, **polna** / Polumschalter *m*

–, **poluzna** / Hebelumschalter *m*

–, **serijsko-paralelna** / Reihenparallelumschalter *m* 15

– **smjera vožnje** / Fahrtwender *m* 30, Wendeschalter *m* 30, Richtungswender *m* 30

–, **teretna** / Lastumschalter *m*

–, **teretna, hodna** / Laufschalter *m*

–, **teretna, trenutna** / Sprungsschalter *m*

– **transformatorskih odvojaka, stepenasta** / Transformator-Stufenschalter *m* 15

–, **valna** / Wellenschalter *m*

–, **valjkasta** / Walzenumschalter *m*

–, **voltmetarska** / Voltmeterumschalter *m*

– **za punjenje** [ak] / Ladeumschalter *m*

- preklopka f za**
 — — **rekuperativno kočenje** / Nutzbremsumschalter *m* 30
preklopljen [kab] / überlappt
preklopljena čelična cijev f / überlapptes Stahlrohr *n*
preklopna poluga f [ra] / Umschalthebel *m*
 — **tipka f** / Umschalttaste *f*
 — **zapornica f** / absenkbare Klappe *f*
preklopne sabirnice fpl / Umschalt-schienen *fpl*
preklopni / überlappend, Überlappings...
 — [što se može preklopiti ili prespojiti] / Umschalt(e) ...
 — **kontakt m** / Umschaltekontakt *m* 16
 — **lijev m** / Sturzguß *m*
 — **namot m** [els] / gelappte Wicklung *f*, Wicklung *f* mit Spulen gleicher Weite [z. B. Ovalwicklung, Faßwicklung usw.]
 — **namot m** [kab] / überlappende Bewicklung *f*
 — **namot m vrpcom** [kab] / überlappende Bandbewicklung *f*
 — **nož m** / Klappmesser *n*
 — **pogon m** [trošilo je spojeno ili s normalnim izvorom struje ili s akumulatorom] / Umschaltrieb *m*
 — **pravac m** [u faznoj ravnini; rg] / Umschaltleitung *f* [in der Phasenebene]
 — **relej m** / Kipperlais *n* 16, Umschlagrelais *n* 16, Umschaltrélais *n*
 — **sklopnik m** / Umschaltschutz *n*
 — **spoj m** [preklapanje; str] / Überlap-pung *f*
 — **uložni namot m, (dvoslojni)** / Faßwicklung *f*
 — **valjak m** / Umschaltwalze *f*
 — **zatvarač m** [boce] / Kniehebelver-schluß *m*
preklopnik m [dt] / Schalter *m*
 —, **kanalni** [tv] / Kanalwähler *m*
 —, **odzivni** [dt] / Abfrageschalter *m*
 —, **pozivni** [dt] / Rufschalter *m*
 —, **pozivno-odzivni** [dt] / Rufabfrage-schalter *m*
 —, **prislusni** [dt] / Mithörschalter *m*
 — **valnih područja** / Wellenbereichum-schalter *m*
preklopno čepište n [dt] / Umschalte-klinke *f*
 — **sjedalo n** / Klappsitz *m*
 — **svarena ili zavarena čelična cijev f** / überlappt geschweißtes Stahlrohr *n*
- preklopno**
 — **svareni ili zavareni šav m** / über-lappte Schweißnaht *f*
 — **svarivanje n** / Überlapptschweißen *n* 40, Überlappungsschweißung *f*
 — **vrijeme n** [rel] / Umschlagzeit *f*
 — **zakivanje n** / Überlappungs-nietung *f*
 — **zavarivanje n** / Überlapptschweißen *n* 40, Überlappungsschweißung *f*
prekobrejan / überzählig
prekomjera f / Übermaß *n*
prekomjeran [pretjeran] / maßlos
 — [suvišan] / übermäßig, überschüssig, Über ...
prekomjerna doza f / Überdosis *f*
 — **emisija f rešetke** / übermäßige Gitteremission *f*
 — **modulacija f** / Übermodulation *f*
 — **proizvodnja f** / Überproduktion *f*
 — **veličina f** / Übergröße *f*
prekomjerni mulj m [metoda aeracije] / Überschußschlamm *m* [Belebungs-verfahren]
 — **potrošak m** / Mehrverbrauch *m*, Überverbrauch *m*
prekomjerno doziranje n / Überdosie-rung *f*
 — **napuniti** [ak] / überladen
 — **napunjenje n** [ak] / Überladung *f*
 — **natovariti** / überla'den, überlasten
 — **opterećenje n** [meh] / Überbean-spruchung *f*, Überlast *f*
 — **ozračivanje n** / Überbestrahlung *f*
 — **zakiseljenje n** / Übersäuerung *f*
prekomjernost f / Übermaß *n*, Maßlo-sigkeit *f*
prekomorske zemlje fpl, prekomorje n / Übersee *n*
prekomorski / Übersee ..., überseeisch
 — **brod m** / Überseeschiff *n*
 — **kabel m** / Überseekabel *n*
 — **promet m** / Überseeverkehr *m*
prekooceanski / transozeanisch, transat-lantisch
 — **let m** / Transatlantikflug *m*
prekop m, prekapanje n / Umgrabung *f*
prekopati / umgraben
prekopavanje n / Umgraben *n*
prekopirati / überkopieren
prekoračen / überschritten
prekoračena ili premašena vrijednost f / überschrittener Wert *m*
prekoračenje n [nadvišenje] / Über-schreitung *f*, Überhöhung *f*
 — [prijelaz] / Überschreitung *f*, Über-tretung *f*

prekoračenje *n*

- **tlaka** / Drucküberschreitung *f*
- prekoračiti** [nadvisiti; rg] / überhöhen, überschreiten
- [prijeći] / überschreiten, übertreten
- prekostruja** *f* v. **nadstruja** *f*
- prekostrujni** v. **nadstrujni**
- prekovati** / verschmieden
- prekovremeni rad** *m* / Überstundenarbeit *f*
- **sat** *m* / Überstunde *f*
- prekratko osvijetliti** [fot] / unterbelichten
- **osvijetljen** [fot] / unterbelichtet
- **osvijetljenje** *n* [fot] / Unterbelichtung *f*
- prekrcaj** *m* [u drugi brod] / Umladung *f*, Überladung *f*, Umschlag *m*
- prekrcajna luka** *f* / Umschlaghafen *m*
- **naprava** *f* [br] / Umladevorrichtung *f*
- prekrcati** [prekrcevati, s broda na brod] / umladen, überladen, umschlagen
- prekrčavanje** *n* [u drugi brod] / Umladen *n*, Überladen *n*, Umschlagen *n*
- prekrenuti** [naglavce, npr. čašu] / umstülpen // — (se) / kippen
- [nakrenuti] / kippen
- [napon] / umkippen
- [obrnuti smjer] / reversieren, umkehren
- prekret** *m* / Wendung *f*, Umkehr *f*, Umkehrung *f*, Umsteuerung *f*
- [napona] / Umkippen *n*, Umkipfung *f* [der Spannung]
- [stapni strojevi] / Umsteuerung *f* [Kolbenmaschinen]
- prekretaljka** *f* [mt] / Wendevorrichtung *f*
- , **klještasta** [mt] / Zangenkanter *m*
- , **valjčana** [mt] / Rollenkanthvorrichtung *f*
- prekretanje** *n* / Umkehren *n*, Umkehrung *f*
- [npr. sinhronog generatora] / Kippen *n* [z. B. des Synchrongenerators]
- (napona) / Umkippen *n* (der Spannung)
- prekretište** *n* / Wendepunkt *m*
- prekretljiv** [čemu se može obrnuti smjer] / reversibel, umkehrbar
- prekretna karakteristika** *f* [us] / Kippkennlinie *f*
- **kola** *npl* / Kippwagen *m*
- **kolica** *npl* / Kippkarren *m*
- **sklopka** *f* / Umkehrschalter *m* 15, Wendeschalter *m* 15, Reversierschalter *m*, Umpolschalter *m*

prekretna

- **tava** *f* / Kippbratpfanne *f*
- **tačka** *f* / Wendenpunkt *m*
- **turbina** *f* / Reversierturbine *f*
- **vrijednost** *f* / Kippwert *m*
- **zdjelica** *f* / Kippschale *f*
- prekretni** / Wende..., Umkehr..., Reversier..., Kipp...
- **moment** *m* / Außertrittfallmoment *n* 10, Kippmoment *n*
- **napon** *m* [eln] / Umkehrspannung *f*
- **napon** *m* [els] / Kippspannung *f*
- **pogon** *m* / Reversierantrieb *m*
- **pokretač** *m* / Umkehranlasser *m*
- **položaj** *m* / Umkehrstellung *f*
- **prigon** *m* / Wendegetriebe *n*
- **razvod** *m* [stapni strojevi] / Umsteuerung *f* [Kolbenmaschinen]
- **roštilj** *m* / Kipprost *m*
- **sklopnik** *m* / Wendeschütz *n*, Umkehrschütz *n*
- **spoj** *m* / Umkehrschaltung *f*
- **termometar** *m*, **dubokomorski** / Tiefsee-Umkippthermometer *n*
- prekretnica** *f* / Wendepunkt *m*
- prekretnik** *m* / Kipper *m*
- prekretno klizanje** *n* / Kippschlupf *m*
- **vodobrojilo** *n* / Kippwasserzähler *m*
- **vratilo** *n* / Umkehrwelle *f*
- prekristalizacija** *f* / Umkristallisierung *f*
- prekristalizirati** / umkristallisieren
- prekriti** / überdecken
- **mlazom** [pl] / aufspritzen
- prekriv** *m* **lakom** / Lacküberzug *m*
- prekrivalo** *n*, **zaštitno** / Schutzüberzug *m*
- prekrivanje** *n* / Überdeckung *f*
- prekrivati se** / sich überdecken
- prekrivni ili premazni lak** *m* / Überzugslack *m*
- prekrupa** *f* [mlinarstvo] / Schrot *m*, *n*
- , **kukuruzna** / Maisschrot *m*, *n*
- prekrúpiti** / verschroten, zu Schrot machen
- prekuhati** / überko'chen
- prelac** *m* [osoba] / Spinner *m*
- , **smrekov** [leptir] / Nonne *f* / *Lymantria monacha* L.
- prelački stroj** *m* / Spinnmaschine *f*
- prelaganje** *n* [premještaj] / Verlegung *f*, Versetzung *f*
- [pomak] / Verlagerung *f*
- **potrebe** / Bedarfsverlagerung *f*
- (vodotoka) / Verlegung *f* (eines Wasserlaufs)
- prelamanje** *n* [gi] / Umbrechen *n*
- prelamati** / umbrechen

prelaštvo *n* / Spinnerei *f*

prelazište *n* [boje] / Umschlagspunkt *m*
[Farbenumschlag]

prelaziti *v. i* prijeći

– [na drugu stranu] / ü'bergehen,
ü'berfahren

– [prevaliti; put] / durchlau'fen,
zurücklegen

– [rijeku, cestu, željeznicu; vd] /
kreuzen

– [toplina] / übergehen

– [u drugo vozilo] / umsteigen

– **kritičnu brzinu** / die kritische Ge-
schwindigkeit durchlaufen

– **(s jedne slike u drugu), postupno**
[film; tv] / überblenden

prelemljivi osigurač *m* [dt] / rücklöt-
bare Sicherung *f*, Rücklötsicherung
f

preletjeti / überflie'gen

prelijevanje *n* [boja] / Schillern *n*

– [iz jedne posude u drugu] / Über-
gießen *n*

– [preko ruba] / Überlaufen *n*

prelijevati *v. i* preliti

– [iz jedne posude u drugu] / über-
gießen

– se [boje] / schillern

– [na drugu stranu] / überströmen,
hinüberströmen

– – [preko ruba] / überfließen, über-
laufen

prelistavati [knjigu] / [ein Buch]
nachschiagen

preliti *v. i* prelijevati

– [čime što] / übergie'ßen, begießen

– [u drugu posudu] / ü'bergießen

prelom *m v. prijelom* *m*

prelomiti [izvinuti] / knicken

– [slomiti] / brechen, umbrechen

– se / umbrechen

prelomljen / gebrochen, umgebrochen;
geknickt

prelomljena zraka *f* / gebrochener
Strahl *m*

prelomni *v. prijelomni*

preloženi namot *m* / gestürzte Wicklung *f*

preloženje *n* ceste / Straßenverlegung *f*

preložiti [premjestiti] / verlegen, ver-
lagern, versetzen

prelja *f* [osoba] / Spinnerin *f*

preljev *m* / Überfall *m*, Überlauf *m*

– [na pregradi ili na vodnoj komori;
vg] / Leerschuß *m*

–, **dovodni** / Zulauf *m*

–, **mjerni** / Meßüberfall *m*, Meßwehr *n*

preljev *m*

–, **mjerni, četverokutni** / rechteckiges
Meßwehr *n*

–, **odvodni** / Ablauf *m*

–, **sifonski** / Saugüberfall *m*

–, **slobodni** / freier Überfall *m*

– **za oborinsku vodu** / Regenauslaß *m*,
Notauslaß *m*, Regenüberfall *m*, Re-
genüberlauf *m*, Hochwasserüberlauf
m

– – **veliku vodu (na pregradi)** / Hoch-
wasserüberlauf *m* (einer Stauanlage)

preljevna armatura *f* / Überlaufarmatur *f*

– **baterija** *f* za miješanje [vodovodna
instalacija] / Überlaufmischbatterie *f*

– **brana** *f* / Überfallwehr *n*

– **cijev** *f* / Überfallrohr *n*, Überlauf-
rohr *n*

– **cijev** *f* za ulje / Ölüberlaufrohr *n*

– **pregrada** *f*, **gravitaciona** / Gewicht-
mauer *f* mit Überfall

– **zapornica** *f* / Überlaufschütze *f*

preljevni aparat *m* / Überlaufgerät *n*

– **arteški zdenac** *m* [s preljevom iznad
površine tla] / überlaufender (arte-
sicher) Brunnen *m*

– **brid** *m* (**zapornice**) / Überfallkante *f*,
Überlaufkante *f* (eines Wehres)

– **hrbat** *m* / Überfallrückén *m*

– **izvor** *m* / Überlaufquelle *f*

– **kanal** *m* / Überlaufkanal *m*

– **mlaz** *m* / Überfallstrahl *m*

– **prag** *m* / Überfallschwelle *f*, Über-
laufschwelle *f*

– **rub** *m* [grijača ploča] / Überfallrand
m [Kochplatte]

– **utor** *m* [pl] / Abquetschrand *m*

– **ventil** *m* / Überlaufventil *n*

– **vod** *m* / Überlaufleitung *f*

preljevna *f* (**kolone**) / Kollonenboden
m, Rektifizierboden *m*, Boden *m*

premagnetiziranje *n* / Ummagnetisie-
rung *f*

premagnetizirati / ummagnetisieren

premašaj *m* / Überschreitung *f*, Über-
steigung *f*

premašan [udarni napon] / überschie-
ßend

premašen / überschritten

premašena vrijednost *f* / überschrittener
Wert *m*

premašeni (normalni) domet *m* / Über-
reichweite *f*

premašenje *n* / Überschreiten *n*, Über-
steigen *n*

- premašiti** [prekoračiti] / überschreiten, übersteigen
 — [udarni napon] / überschießen
prematanje *n* [izrada novog namota] / Umwicklung *f*
 — [ponovno namatanje na kalem] / Wiederaufspulen *n*
 — **s jednog kalema na drugi** / Umhaspeln *n*, Umspulen *n*, Umspulung *f*
prematati v. **premotati**
premaz *m* [nalič] / Anstrich *m*, Überzug *m*
 —, **asfaltni** / Asphaltverputz *m*
 —, **bitumenski** / Bitumenüberzug *m*
 —, **gusti** / Überzugsmasse *f*
 — **lakom** / Lacküberzug *m*
 —, **minijski** / Miniumanstrich *m*
 — **za kokile** / Kokilenschlichte *f*
 —, **(zaštitni)** [mt] / Schlichte *f*
 —, **zaštitni, fini** [mt] / Formschlicker *m*
premazan [ličn] / gestrichen
 — [mt] / geschlichtet
premazani papir *m* / gestrichenes Papier *n*
premazati [mt] / schlichten, schwärzen
 — [naličiti] / anstreichen, streichen
 — **bitumenom** / bituminieren
premazivanje *n* **katranom** / Teerung *f*
premazni lak *m* / Überzugslack *m*
premija *f* / Prämie *f*
 —, **izvozna** / Ausfuhrprämie *f*
 — **osiguranja** / Versicherungsprämie *f*, Versicherungsgebühr *f*
 — **za riziko** / Risikoprämie *f*
premiranje *n* / Prämiiierung *f*
premirati / prämiieren
premjer *m*, **premjeravanje** *n* [geodezija] / Vermessung *f*
premjeriti / vermessen
premjerni rad *m* / Vermessungsarbeit *f*
premjestiti [drukčije postaviti, promijeniti poredak] / umstellen
 — [korigirati; rg] / verstellen, korrigieren, regeln
 — [pomaknuti] / verlagern
 — [preložiti] / verlegen
 — [regulirati] / nachstellen
 — [staviti na drugo mjesto] / versetzen
 — **se** [pomaknuti se s namještenog položaja] / sich verstellen, verrücken
 — **(decimalnu tačku)** / (den Dezimalpunkt) verrücken, verschieben
premjestiv / ortsveränderlich, rückbar
premjestiva transportna traka *f*, **premjestivi transportni uređaj** *m* **s trakom** [rd] / rückbare Förderbandanlage *f*
premještač *m* [ra] / Umsteller *m*
premještaj *m* / Umstellung *f*; Verstellung *f*, Regelung *f*; Verlagerung *f*; Verlegung *f*; Nachstellung *f*; Versetzung *f*; Verrückung *f*
 —, **daljinski, premještaj** *m* **iz daljine** / Fernverstellung *f*
 — **po visini** / Höhenverstellung *f*
 — **(vodotoka)** / Verlegung *f* (eines Wasserlaufs)
premještajna sila *f* [rg] / Verstellkraft *f*
premještajni slog *m* [rg] / Verstellglied *n*
 — **spoj** *m* / Verlagerungsschaltung *f* 16
premještanje *n* v. i **premještaj** *m*, **premještavanje** *n*
 — [rg] / Verstellung *f*, Korrektur *f*
 — **atoma** / Atomumlagerung *f*
 —, **visinsko** / Höhenverstellung *f*
premještati, **premještavati**, **premjestiti** [rg] / verstellen, korrigieren, regeln
premještavanje *n* / Umstellen *n*; Verlagern *n*; Verlegen *n*; Nachstellen *n*; Versetzen *n*; Verstellen *n*, Verrücken *n*
 — [ispravljanje; rg] / Verstellen *n*, Korrigieren *n*, Regeln *n*
premješten / umgestellt; verstellt, geregelt, verlagert; verlegt; nachgestellt; versetzt, verrückt
premosna sklopka *f* / Überbrückungsschalter *m*
 — **stezaljka** *f* / Überbrückungsklemme *f*
 — **žica** *f* / Überbrückungsdraht *m*
premosni kondenzator *m* / Überbrückungskondensator *m*
 — **otpornik** *m* / Überbrückungswiderstand *m*
 — **spoj** *m* / Überbrückungsschaltung *f*
premostiti [izgraditi most; g] / überbrücken
 — [obilazno spojiti] / überbrücken, umleiten
 — [paralelno spojiti; el] / überbrücken, shunten
premošćena ili **premoštena T-mreža** *f* [dt] / Brücken-T-Netzwerk *n*
premošćenje *n* ili **premoštenje** *n* / Überbrückung *f*
 — **olovnih plašteva** / Bleimantelüberbrückung *f*
 —, **slučajno** / Zufallsüberbrückung *f*
 — **stika** ili **sastava tračnica** / Stoßüberbrückung *f*
premot *m* [novi namot] / Umwicklung *f*, Neuwicklung *f*

- premotati** [izraditi novi namot] / umwickeln, neu wickeln
 — [motati natrag] / zurückspulen, zurückhaspeln
 — [omotati] / umwickeln
 —, **premotavati** [s kamema na kalem] / umhaspeln, umspulen
prenapeti / überspa'nnen [zu viel spannen]
prenapon *m* / Überspannung *f* 05; 25
 — [vrh napona] / Spannungsspitze *f*
 — **aktiviranja** / Aktivierungsspannung *f* 50
 —, **atmosferski** / Gewitterüberspannung *f*
 —, **elektrostatički** / elektrostatische Überspannung *f* 25
 — **koncentracije** / konzentrationsbedingte Überspannung *f* 50
 —, **međuzavojni** ili **među zavojima jednog namota** / Überspannung *f* zwischen Windungen einer Wicklung 25
 — **od atmosferskog elektriciteta** / Gewitterüberspannung *f*
 — **prema zemlji** ili **prema drugom vodiču** / Überspannung *f* gegen Erde oder gegen einen anderen Leiter 25
 — **(zbog) rezonancije** / Resonanzüberspannung *f* 25
prenaponska zaštita *f* / Überspannungsschutz *m* 16
 — **zaštitna sklopka** *f* / Überspannungsschutzschalter *m*
prenaponski / Überspannungs... 15
 — **odvodnik** *m* / Ableiter *m*, Überspannungsableiter *m*
 — **putni val** *m* / Überspannungs-Wanderwelle *f* 25
 — **relej** *m* / Überspannungsrelais *n* 16
prenapregnuti, prenaprezati / überbeanspruchen
prenaprezanje *n* / Überbeanspruchung *f*
prenatranost *f* / Überfüllung *f*
prenesen [otpremljen] / fortgeleitet
 — [odboden; mjera; tc] / abgestochen
prenesena toplina *f* / übergegangene Wärmemenge *f*
preneseni potencijal *m* / fortgeleitetes Potential *n* (biologisch) 70
prenesti [prelaziti; toplina] / übergehen
prenljeti [mjeru; odbosti; tc] / abstechen
 — [otpremiti] / fortleiten
prenočište *n* za **mladež** / Jugendherberge *f*
prenosilac *m* **kisika** / Sauerstoff(über)-trager *m*
prenosilica *f*, **člankasta** [mt] / Gliederbandförderer *m*
prenosilo *n* [dizalica] / Hebezeug *n*
prenositi [gibanje] / übersetzen, übertragen
 — [otpremiti] / fortleiten
 — [transportirati, električnu energiju] / transportieren, übertragen
 — **se** [napredovati] / fortschreiten, sich fortpflanzen
prenosiv / übertragbar
 — [što se može nositi ili prenositi] / tragbar, ortsbeweglich, transportabel, ortsveränderlich
prenosiva gradnja *f* / fliegender Bau *m*
 — ili **mobilna baterija** *f* / ortsbewegliche oder transportable Batterie *f*
 — **ionizaciona komora** *f* / tragbare Ionisationskammer *f*
 — **sušilica** *f* / transportabler Trockner *m*
prenosivi instrument *m* / tragbares Instrument *n*
 — **odašiljač** *m* / tragbarer oder transportabler Sender *m*
 — **prijemnik** *m* / tragbarer Empfänger *m*, Tornisterempfänger *m*, Kofferempfänger *m*
prenosivo malo nuklearno postrojenje *n* / transportables Kleinkernkraftwerk *n*, transportable Kernenergieanlage *f*
prenosivost *f* / Übertragbarkeit *f*
prenosnik *m* itd. v. **prijenosnik** *m* itd.
prenošen / fortgeleitet
prenošenje *n* [napredovanje, širenje] / Fortpflanzung *f*
 — [prijenos] / Fortleitung *f*, Übertragung *f*
prenošljiva svjetiljka *f* / ortsveränderliche Leuchte *f*
prenumerando [unaprijed] / vorschüssig, antizipativ, pränumerando
preobilno dimenzioniran / überbemessen, überdimensioniert
 — **dimenzionirati** / überbemessen, überdimensionieren
 — **osvijetliti** [fot] / überbelichten
 — **osvijetljen** [fot] / überbelichtet
 — **osvijetljenje** *n* [fot] / Überbelichtung *f*
 — **ugrijanje** *n* [npr. sobe] / Überheizung *f*
 — **ugrijavanje** *n* [npr. sobe] / Überheizen *n*
preobilje *n* / Übermaß *n*, Maßlosigkeit *f*

preobličēn / verformt
preobličēnje *n* / Gestaltänderung *f*,
 Verformung *f*
preobličiti / verformen
preoblikovan / umgeformt
preoblikovanje *n* / Formänderung *f*,
 Gestaltänderung *f*, Umformung *f*,
 Verformung *f*
preoblikovati / umformen, umgestalten,
 verformen
preobrazba *f*, **preobražaj** *m* / Umformung
f, Umwandlung *f*
 — **faze** / Phasenumwandlung *f*
 — **ogrjevne moči** / Heizwertumwandlung
f
preobraziti [pretvoriti] / verwandeln,
 umwandeln, wandeln
 — [reformirati] / umgestalten, umbil-
 den, reformieren
 — **se** / sich wandeln
preobražaj *m* [transformacija] / Umfor-
 mung *f*, Umwandlung *f*, Verwandlung
f, Wandlung *f*
 — **energije** / Energiewandlung *f*, Ener-
 gieumwandlung *f*
preobražen / umgeformt; umgewandelt,
 verwandelt, gewandelt
preobući se v. **presvući se**
preodreden / überbestimmt
preokrenuti, prekrenuti / umkehren,
 umwenden, wenden, umsteuern
 — **se** / sich umdrehen; sich umkehren
 — — [vrijeme] / umschlagen
preokret *m* / Umschwung *m*, Wendung *f*
 — [prekret] v. **prekret** *m*
 — [vremena] / Umschlag *m*
preokretljivi agregat *m* **pumpa-turbina** /
 umkehrbare Pumpenturbine *f*
preokretni film *m* / Umkehrfilm *m*
 — **postupak** *m* / Umkehrverfahren *n*
preopterećavanje *n* / Überlasten *n*
 —, **udarno** / stoßweises Überlasten *n*
preopterećavati v. **preopteretiti**
preopterećen / überlastet
preopterećenje *n* [el] / Überlast *f* 05; 25;
 Überlastung *f*
 — [meh] / Überbeanspruchung; *f*, Über-
 last *f*
 —, **izuzetno** / Ausnahms-Überlast *f* 30
 — **motornih kola** / Überlast *f* eines
 Triebwagens 30
 —, **normalno** / Regelüberlast *f* 30
preopteretiti / überlasten
 — [prenapregnuti] / überbeanspruchen
 — [tovarom] / überla'den, überlasten
preopteretiv / überlastbar

preopteretivost *f* / Überlastbarkeit *f*,
 Überlastungsfähigkeit *f*
 —, **naponska** / Spannungsüberlastbarkeit
f
 — **s obzirom na snagu** / Leistungsüber-
 lastbarkeit *f*
 —, **strujna** / Stromüberlastbarkeit *f*
 —, **strujna** [ins] / Überlastfaktor *m* 20,
 Überlastbarkeit *f* eines Stromkreises
 20
 —, **termička** / thermische Überlastbar-
 keit *f*
 —, **trajna** / Dauerüberlastbarkeit *f*
 —, **učinska** / Leistungsüberlastbarkeit *f*
 —, **udarna** / stoßweise Überlastbarkeit *f*
 —, **udarna, električna** / elektrische Stoß-
 überlastbarkeit *f*
 — **zakretnim momentom** / Drehmo-
 mentüberlastbarkeit *f*
preorati / umpflügen
preosjetljiv / überempfindlich
preostala aktivnost *f* / Restaktivität *f*
 — **jezgra** *f* / Restkern *m*, Endkern *m*
 — **pogreška** *f* / Restfehler *m*
 — **reaktancija** *f* / Sättigungsreaktanz *f*
 12, Restreaktanz *f* 12
 — **struja** *f* / Reststrom *m*
 — **struja** *f* **emitera** / Emitterreststrom *m*
 — **struja** *f* **emiter-baza** / Emitter-Basis-
 Reststrom *m*, Emitterrückstrom *m*
 — **struja** *f* **kolektora** / Kollektorrest-
 strom *m*
 — **struja** *f* **kolektor-baza** / Kollektor-
 Basis-Reststrom *m*
 — **struja** *f* **kolektor-emiter** / Kollektor-
 Emitter-Reststrom *m*
 — **vлага** *f* / Restfeuchte *f*
preostali induktivitet *m* / Stättigungsind-
 uktivität *f* 12, Restinduktivität *f* 12
 — **magnetizam** *m* / Restmagnetismus *m*
 — **moment** *m* [els] / Restmoment *n*
 — **naboj** *m* / Restladung *f*
 — **napon** *m* / Restspannung *f*
 — **napon** *m* **kolektora** / Kollektorrest-
 spannung *f*
 — **napon** *m* **kolektor-emiter** / Kollektor-
 Emitter-Restspannung *f*
 — **otklon** *m* / Nullpunktabweichung *f* 20
 — **otpor** *m* / Restwiderstand *m*
preostalo ili sekundarno strujanje *n*
 [krilo vjetrenjače] / Nachstrom *m*
 [Windrad]
 — **izmjenjivanje** *n* [pz] / bleibende
 Änderung *f*
 — **regulacijsko odstupanje** *n* / bleibende
 Regelabweichung *f*

preostatak *m* [suvišak] / Rest *m*, Überschluß *m*
 — **kapljevine** / Restflüssigkeit *f*
 —, **kapljeviti** / Flüssigkeitsrest *m*
 — **kotlića, izdestilirani** / abdestillierte Blasenfüllung *f*
prepakovati / umpacken
preparat *m* / Präparat *n*
 — **radija** / Radiumpräparat *n*
 —, **radioaktivni** / radioaktives Präparat *n*, Radioaktivitätsquelle *f*
 —, **vitaminski** / Vitaminpräparat *n*
preparativan / präparativ
prepariranje *n* / Präparation *f*
preparirati / präparieren
prepeka *f* [klinker] / hartgebrannter Ziegel *m*, Klinker *m*
 —, **cementna** / Zementklinker *m*
prepeti, prepinjati / ü'berspannen, kreuzen
prepinjati [rijeku, cestu, željeznicu; vd] / kreuzen
prepisani program *m* / abgeschriebenes Programm *n*
prepisati [drukčije pisati] / umschreiben
 — [kopirati] / abschreiben
 — [neko pravo na nekoga] / verschreiben [ein Anrecht geben]
 — **lijek** / eine Arznei verschreiben
repisivač *m* [osoba] / Abschreiber *m*
repisivanje *n* / Abschreiben *n*, Abschreibung *f*
repisivati v. **repisati**
reploviti / überschwemmen, überfluten; überlie'ßen, überströ'men
replovjavanje *n* / Überschwemmen *n*, Überschwemmung *f*
replet *m* [vd] / Verdrillung *f* 25, Kreuzung *f*
 — [prepletanje *n*; els] / Verschränkung *f*
 — **vodiča** / Schleifenkreuzung *f*
repletaći stroj *m* [teks] / Wirkmaschine *f*
repletan [vodiči] / verdrillt [Leiter]
repletanje *n* [vd] / Kreuzung *f*, Kreuzungsmaßnahme *f*
 —, **repletaštvo** *n* [teks] / Wirkerei *f*
repletati [teks] / wirken
 — [vd] / verdrillen, kreuzen
repletana žica *f* / verdrillter Draht *m*
repletani štap *m* [els] / Gitterstab *m*, Kunststab *m*, Roebelstab *m*
repletionik *m* [teks] / Wirkmaschine *f*
repletivo *n* [teks] / Gewirke *n*
repletna jedinica *f* [vd] / Kreuzungsschritt *m*

repletni namot *m* / Wendewicklung *f*
 — **stup** *m* / Verdrillungsmast *m*
repletno križanje *n* / Induktionsschutzkreuzung *f*
repolarizacija *f* / Umpolung *f*
repolarizirati [promijeniti polove] / umpolen
reporučen [poštanska pošiljka] / eingeschrieben [Postsendung]
reporučena pošiljka *f* / Einschreib(e)-sendung *f*, Einschreiben *n*; Einschrieb *m* [schweiz.]
 — **poštanska pošiljka** *f* / eingeschriebene Postsendung *f*
reporučeno pismo *n* / Einschreib(e)brief *m*
reporučiti / empfehlen
reporučljiva tolerancija *f* / empfohlene Toleranz *f*
reporučljivi dosjed *m* / empfohlene Passung *f*
reporuka *f* / Empfehlung *f*, Referenz *f*
repoznatljiv / erkennbar
repoznatljivost *f* / Erkennbarkeit *f*
repraviti v. **regraditi**
repravljanje *n* v. **regradnja** *f*
repravljen / umgebaut
repravljena zgrada *f* / Umbau *m*
repreka *f* / Hindernis *n*; Schranke *f*
 —, **svjetlosna** / Lichtschranke *f*
reprodaja *f* / Weiterverkauf *m*, Wiederverkauf *m*
reprodajna cijena *f* / Wiederverkaufspreis *m*
reprodavač *m* / Wiederverkäufer *m*, Zwischenhändler *m*
 — **topline** / Wärmeabnehmer *m*
repumpati, repumpavati / umpumpen
repumpavanje *n* / Umpumpen *n*
repumpna stanica *f* / Überpumpwerk *n*, Zwischenpumpwerk *n*
repuniti [pretrpati; tovar] / überfüllen, überladen
 — [ak] / überladen
repunjavanje *n* [ak] / Überladen *n*
repunjenost *f* / Überfüllung *f*
repust *m* / Kragarm *m*, Kragstück *n*
repuštena greda *f* / Träger *m* mit Kragstücken
preračunati / umrechnen
 — [rezultat] / auswerten
preračunavalo *n* / Umrechner *m*
preračunavanje *n* / Umrechnung *f*
preračunski faktor *m* / Umrechnungsfaktor *m*

prerada *f* / Verarbeitung *f*

- **čelika** / Stahlverarbeitung *f*
- **drva** / Holzverarbeitung *f*
- , **hladna** / Kaltverarbeitung *f*
- **lima** / Blechverarbeitung *f*
- **olova** / Bleiverarbeitung *f*, Bleiarbeit *f*
- **otpadaka** / Abfallaufarbeitung *f*
- **otpadne vode** / Abwasserbehandlung *f*
- **otpadne vode natapanjem** / Landbehandlung *f* (von Abwasser)
- **papira** / Papierverarbeitung *f*
- **rude, metalurška** / Verhüttung *f*, Verhütten *n*
- **rude, metalurška, električna** / elektrisches Verhütten *n*

preradba *f* / Bearbeitung *f*, Umbearbeitung *f*

preraditi [adaptirati] / umarbeiten

- [dotjerati] / überarbeiten
- [mulj] / [Schlamm] aufbereiten
- [npr. sirovinu u proizvodnom procesu] / verarbeiten
- [obraditi] / bearbeiten
- **u lomljevinu** [razbiti metalne predmete] / verschrotten [Metallgegenstände zerschlagen]
- **(vodu u turbini)** / (Wasser in der Turbine) abarbeiten

prerativ / verarbeitbar

prerađivačka ili **preradna industrija** *f* / verarbeitende Industrie *f*

preradni stroj *m* / Verarbeitungsmaschine *f*

prerađen / verarbeitet

prerađeno gorivo *n* / aufgearbeiteter Brennstoff *m*

- **izdanje** *n* / veränderte Auflage *f*

prerađivačka ili **preradna industrija** *f* / verarbeitende Industrie *f*

prerađivanje *n* v. i **prerada** *f*

- [mulja] / Aufbereitung *f* [von Schlamm]

- **rude, metalurško** / Verhütten *n*, Verhüttung *f*

prerađivati v. **preraditi**

- **rudu, metalurški** / verhütten

prerana eksplozija *f* / vorzeitige Explosion *f*

prerazvijen / überentwickelt

prerazvijeni negativ *m* / überentwickeltes Negativ *n*

preregulirati [regulacijski nadvisiti] / überregeln

preris *m* v. **precrti** *m*

prerisati v. **precrati**

prerisavanje *n* / Umzeichnen *n*

preriv *m* (**opterećenja**) [elg] / Lastverschiebung *f*, Verschiebung *f* der Last

presađivanje *n* **kože** / Hauttransplantation *f*

- **srca** / Herzverpflanzung *f*

presahnuće *n* / Versiegen *n*

presavijalica *f* **limova** / Blechdoppler *m*

presijecati [prelaziti preko] / überqueren, kreuzen

- **se** / sich überschneiden

presipanje *n* / Umschüttung *f*, Schüttung *f*

presipati, presipavati / umschütten, überschütten, umgießen, schütten

presipavanje *n* / Umschütten *n*, Umgießen *n*, Schütten *n*

presizati / überschreiten, überschneiden

presjecište *n* / Schnittpunkt *m*, Durchschnittpunkt *m*

presječna ploha *f*, **presječna površina** *f* / Schnittfläche *f*

presječni lik *m* [čunjnosječnica] /

Schnittfigur *f* [Kegelschnitt]

presječnica *f* / Schnittgerade *f*; Schnittkurve *f*, Querschnittsgerade *f*

presjek *m* / Querschnitt *m*, Schnitt *m*, Durchschnitt *m*

- [profil] / Profil *n*, Querschnitt *m* //
- prikazati u presjeku** ili **u profilu** / profilieren

- **aktiviranja, djelotvorni** [nu] / Aktivierungsquerschnitt *m*

- **apsorpcije, djelotvorni** [nu] / Absorptionsquerschnitt *m*

- **atoma, djelotvorni** / atomarer Querschnitt *m*, Querschnitt *m* des Atoms

- **bakra** / Kupferquerschnitt *m*

- **cijevi** / Rohrquerschnitt *m*

- , **djelatni** / wirksamer Querschnitt *m*

- , **djelomični** [tc] / Teilschnitt *m*, Ausbruch *m*

- , **djelotvorni** / Wirkungsquerschnitt *m* 07

- , **djelotvorni, specifični** / totaler Wirkungsquerschnitt *m* (pro Volumeneinheit) 07

- , **djelotvorni, transportni** [nu] / Transportwirkungsquerschnitt *m*

- **(dvaju skupova)** [mat] / Durchschnitt *m* (zweier Mengen)

- , **efektivni** / wirksamer Querschnitt *m*

- **elektrona, djelotvorni** / Elektronenquerschnitt *m*

- , **eliptični** / elliptischer Querschnitt *m*

presjek *m*

- **filtera** / Filterquerschnitt *m*
- **fisije, djelotvorni** / Spaltungsquerschnitt *m*
- **izlazni** / Mündungsquerschnitt *m* // **izlazni presjek *m* (turbine)** / Austrittsquerschnitt *m* (der Turbine)
- **jajoliki** / eiförmiger oder ovaler Querschnitt *m*, Eiquerschnitt *m*, Ei-profil *n*
- **jezgre [vijka]** / Kernquerschnitt *m* [der Schraube]
- **jezgre, djelotvorni [nu]** / Kernquerschnitt *m*
- **kabela** / Kabelquerschnitt *m*
- **kanala** / Kanalquerschnitt *m*
- **kolone** / Säulenquerschnitt *m*
- **prstenasti** / Ringquerschnitt *m*
- **korisni** / Nutzquerschnitt *m*
- **kuke** / Hakenquerschnitt *m*
- **kuke, opasni** / gefährlicher Hakenquerschnitt *m*
- **ledenog ovjesa** / Eisbehangquerschnitt *m*
- **mjerni** / Meßquerschnitt *m*
- **mlaza** / Strahlquerschnitt *m*
- **molekule** / Molekülquerschnitt *m*
- **(na mjestu) suženja** / Einschnürungsquerschnitt *m*
- **najmanji (dopušteni)** / Mindestquerschnitt *m*
- **navoja** / Gewindeprofil *n*
- **nazivni** / Nennquerschnitt *m*
- **neokrugli** / unrunder Querschnitt *m*
- **normalni** / Normalschnitt *m*
- **okrugli** / Rundprofil *n*
- **okrugli, puni** / voller Kreisquerschnitt *m*
- **opasni** / gefährdeter Querschnitt *m*
- **opterećen na smicanje** / Abscherungsquerschnitt *m*
- **otvora** / Öffnungsquerschnitt *m*
- **plosnati** / Flachprofil *n*
- **polovični [tc]** / Halbschnitt *m*
- **poprečni [tc]** / Querschnitt *m*
- **potkovasti** / hufeisenförmiger Querschnitt *m*
- **protjecani** / Strömungsquerschnitt *m*
- **prostorni** / räumlicher Schnitt *m*
- **prstenasti** / Kreisringquerschnitt *m*
- **puni** / Vollquerschnitt *m*
- **ravninski** / ebener Schnitt *m*
- **Ritterov** / Ritterscher Schnitt *m*
- **sabirnice** / Schienenquerschnitt *m*
- **sapnice** / Düsenquerschnitt *m*
- **slobodni** / freier Querschnitt *m*

presjek *m*

- **snopa** / Bündeldurchschnitt *m*
- **specifični** / spezifischer Querschnitt *m*
- **strujanja** / Strömungsquerschnitt *m*
- **strujanja, slobodni** / freier Strömungsquerschnitt *m*
- **stvarni** / Istquerschnitt *m*
- **sudara, efektivni** / Einfanquerschnitt *m*
- **štapa, neoslabljeni** / ungeschwächter Stabquerschnitt *m*
- **tračnice** / Schienenquerschnitt *m*
- **trapezni** / Trapezquerschnitt *m*
- **ulazni** / Einlaßquerschnitt *m*
- **upeti ili uklještene** / Einspannquerschnitt *m*
- **ušća** / Mündungsquerschnitt *m*
- **uzdužni** / Längsschnitt *m*
- **užeta** / Seilquerschnitt *m*
- **(ventila), prolazni** / Durchgangsquerschnitt *m* (des Ventils)
- **vijenca** / Kranzprofil *n*
- **voda** / Leitungsquerschnitt *m*
- **vodiča** / Leiterquerschnitt *m*
- **zahvata, djelotvorni [nu]** / Einfangquerschnitt *m*, Wirkungsquerschnitt *m* für Einfang
- **žbice** / Armquerschnitt *m*
- **(žica) namota** / Wicklungsquerschnitt *m*

preskočiti [iskra] / ü'berschlagen, überspringen

- **[izostaviti]** / überschla'gen, auslassen

preskočna čvrstoća *f* / Überschlagfestigkeit *f*

- **iskra *f*** / Überschlagfunken *m*
- **staza *f*** / Überschlagweg *m*
- **udarna karakteristična krivulja *f*** / Überschlagstoßkennlinie *f*

preskočni izmjenični napon *m* / Überschlagswechselspannung *f*

- **izmjenični napon *m* po suhom** / Trocken-Überschlagswechselspannung *f*
- **napon *m*** / Überschlagsspannung *f*
- **napon *m* kod kiše** / Regenüberschlagsspannung *f*
- **napon *m* po suhom** / Trockenüberschlagsspannung *f*
- **napon *m*, udarni** / Stoßüberschlagsspannung *f*
- **razmak *m*** / Schlagweite *f*
- **razmak *m*, konstantno namještene** / konstant eingestellte Schlagweite *f*
- **udarni napon *m*** / Überschlag Stoßspannung *f*

preskočni

- **udarni napon** *m*, 50%-tni / 50%-Überschlag-Stoßspannung *f*
- preskok** *m* [iskra] / Überschlag *m* 25
- [munja] / Abspringen *n*
- **iskre** / Funkenüberschlag *n*
- **izazvan slojem nečistoće** / Fremdschicht-Überschlag *m*
- , **klizni** / Kriechüberschlag *m*
- **na čelu (vala)** / Stirnüberschlag *m*
- **hrptu (vala)** / Rückenüberschlag *m*
- **tjemenu (vala)** / Scheitelüberschlag *m*
- , **povratni** / rückwärtiger Überschlag *m*
- **zbog nečistoće ili zamazanoće** / Fremdschichtüberschlag *m*
- preslica** *f*, **poljska** / Ackerschachtelhalm *m* / *Equisetum arvense* L.
- preslice** *fpl* / Schachtelhalmgewächse *npl* / *Equisetaceae*
- preslikač** *m* / Abziehbild *n*
- , **keramički** / einbrennbares Abziehbild *n*
- preslikan** / abgebildet
- preslikati** / abbilden; eine Kopie machen; abziehen
- preslikavanje** *n* / Abbildung *f*
- , **kvazikonformno** / quasikonforme Abbildung *f*
- , **optičko** / optische Abbildung *f*
- preslušavanje** *n*, **dijafonija** *f* [dt] / Nebensprechen *n*
- , **paradijafonija** *f* [dt] / Übersprechen *n*
- **među krominatnim komponentama** [tv] / Farbübersprechen *n*
- , **nerazumljivo** / unverständliches Nebensprechen *n*
- , **razumljivo** / verständliches Nebensprechen *n*
- presmjeravanje** *n* / Umkehren *n*, Wenden *n*, Umsteuern *n*
- presmjerenje** *n* / Umkehr *f*, Wendung *f*, Richtungsänderung *f*, Umkehrung *f*, Umsteuerung *f*
- presmjeriti**, **presmjeravati** [obrnuti smjer] / reversieren, umkehren, umsteuern
- presmjerljiv** [reverzibilan] / reversibel, umkehrbar, umsteuerbar
- presmjerljivost** *f* / Umkehrbarkeit *f*, Umsteuerbarkeit *f*
- presmjerna poluga** *f* / Umkehrhebel *m*, Umschalthebel *m*

presmjerna

- **sklopka** *f* / Umkehrschalter *m* 15, Wendeschalter *m* 15, Reversierschalter *m*, Umpolschalter *m*
- presmjerni** / Umkehr..., Wende..., Reversier..., Umleitungs...
- **kotur** *m* / Umkehrrolle *f*, Umleitungsrolle *f*
- **sklopnik** *m* / Umkehrschütz *n*
- **spoj** *m* / Umkehrschaltung *f*
- presmjerno sklapanje** *n* / Umkehrschaltung *f*
- **vratilo** *n* / Umkehrwelle *f*
- presnimanje** *m* / Umschnitt *m* 08, Kopie *f* 08
- presoliti** / versalzen
- presoljen** / versalzen
- presoljenje** *n* / Versalzung *f*
- prespajanje** *n* / Umschaltung *f*
- prespoj** *m* **tračnica** [ž] / Schienenverbinder *m*
- prespojiti**, **preklopiti** / umschalten
- prespojiv**, **preklopiv** / umschaltbar
- **lemljenjem** / umlötbar
- **na stezaljkama** / umklemmbar
- prestajanje** *n* [titraj] / Abklingen *n*
- prestajati** [nestajati] / abklingen
- prestanak** *n* [obustava] / Einstellung *f*, Stilllegung *f*, Stillstand *m*
- [prekid] / Unterbrechung *f*
- [ukinuće] / Fortfall *m*, Aufhebung *f*
- **rada** / Arbeitseinstellung *f*
- **rada strojeva** / Unterbrechung *f*, Stilllegung *f*, Stillsetzung *f*
- prestat** / aufhören, enden, beenden
- **radom** / unterbrechen, stilllegen, stillsetzen
- **tinjati** / verglimmen
- presti** / spinnen
- prestići** [nadmašiti] / übertreffen, überholen
- [pretjecati; promet] / überholen, vorfahren
- prestignuće** *n* / Überholung *f*
- prestignut** [nadmašen] / überholt, übertroffen
- [promet] / überholt, vorgefahren
- prestizati** v. **prestići**
- prestizavanje** *n* [pretjecanje; promet] / Überholen *n*, Vorfahren *n*
- prestizavati** v. **prestizati**
- prestrujavati** / überströmen, hinüberströmen
- prestrujna pumpa** *f* / Überströmpumpe *f*
- prestrujni regulator** *m* / Überströmregler *m*

prestrujni

- **ventil** *m* / Überströmventil *n*
- **vod** *m* / Überströmleitung *f*
- presuda** *f* / Urteil *n*, Rechtsspruch *m*, Richterspruch *m*
- [odluka] / Entscheid *m*, Entscheidung *f*
- **obraničkog suda** / schiedsgerichtliche Entscheidung *f*
- presudan** / ausschlaggebend
- presuditi** [odlučiti] / entscheiden, urteilen, erkennen
- presukati** [motati natrag] / zurückspulen, zurückhaspeln
- presušenje** *n* [izvor] / Versiegen *n*
- presušiti** [izvor] / versiegen [Quelle]
- presvući se** / sich umkleiden
- presvlaka** *f* / Überzug *m*, Bezug *m*
- [kaširanje] / Kaschierung *f*
- , **kožna** / Lederüberzug *m*
- presvoditi** / auswölben
- presvučen papirom** / kaschiert
- presvući papirom** / kaschieren
- preša** *f* [gi] / Presse *f*, Druckmaschine *f*
- [tlačilica; mt] / Presse *f*
- , **hidraulična** / hydraulische Presse *f*
- , **klipna, injekciona, injekciona preša** *f s klipom* [pl] / Kolbenspritzgußmaschine *f*
- , **knjigoveška** / Buchbinderpresse *f*
- , **kovačka** / Schmiedepresse *f*
- , **muljna** / Schlammpresse *f*
- , **olovna** / Bleipresse *f*
- , **olovna, kontinuirana, Pirellijeva** / Pirellipresse *f*
- , **pužna** [za kontinuirani rad; pl] / Extruder *m*, Spritzmaschine *f*, Schneckenstrangpresse *f*, Schnecken(spritz)maschine *f*
- , **pužna, injekciona, injekciona preša** *f s pužnim vijkom* [pl] / Schnecken-spritzgußmaschine *f*
- , **ručna** / Handpresse *f*
- , **vruća** / Warmpresse *f*
- **za briketiranje** [pl] / Tablettenpresse *f*
- — **citruse** [limune, narandže] / Zitruspresse *f*
- — **duroplast** / Duroplastpresse *f*
- — **filtriranje** / Filterpresse *f*
- — **grožđe** / Weinpresse *f*, Kelter *f*
- — **ispitivanje cijevi ili cjevovoda** / Rohrprobierpresse *f*
- — **kabelski olovni plašt** / Bleikabel-presse *f*

preša f za

- — **lomljevinu** [mt] / Schrottpaketier-presse *f*
- — **matriciranje u olovu** / Bleimatri-zenpresse *f*
- — **mulj** / Schlammpresse *f*
- — **odijela, električna** / elektrische Kleiderpresse *f* 40
- — **opeku** / Ziegelpresse *f*, Ziegel-maschine *f*
- — **otiskivanje** [gi] / Abziehpresse *f*
- — **otiskivanje, cilindrična** / Zylinder-abziehpresse *f*
- — **pastile** / Pastillenpresse *f*
- — **posredno prešanje** [pl] / Spritz-presse *f*
- — **probijanje** / Lochpresse *f*
- — **ručno otiskivanje, cilindrična** / Zylinderhandpresse *f*
- — **slamu** / Strohpresse *f*
- — **tabletiranje** / Tablettenpresse *f*, Tablettiermaschine *f*
- — **utiskivanje** [pl] / Prägepresse *f* [für das Prägen von Preßformen]
- — **voće** / Obstfruchtpresse *f*
- — **žigosanje** [pl] / Prägepresse *f* [mit Prägefolie]
- , **žlijebna** / Muldenpresse *f*
- prešan** / gepreßt
- prešana ljepenka** *f* / Fiberpappe *f*, Preß-span *m*
- **opeka** *f* / Preßziegel *m*
- prešani ili istiskani poliplastični izradak** *m* [dobiven bilo kojim načinom prešanja ili istiskivanjem] / Formstoff *m* [Stoff aus Formmasse]
- **ili istiskani poliplastični izradak m, toplinski obrađen** [dobiven bilo kojim načinom prešanja ili istiskiva-njem, uz istovremeno ili naknadno djelovanje topline] / Preßstoff *m* [Stoff aus Preßmasse]
- **ili istiskani poliplastični poluproiz-vod** *m* [ploče, šipke, cijevi, dobivene bilo kojim načinom prešanja ili isti-skivanjem] / Formstoff *m* [Stoff aus Formmasse]
- **kvasac** *m* / Preßhefe *f*
- **materijal m, slojeviti** / Schichtpreß-stoff *m*
- **vijak** *m* / gepreßte Schraube *f*
- prešano drvo** *n* / Preßholz *n*
- prešanje** *n* / Pressen *n*
- [pl] / Pressen *n*, Formpressen *n*; Preßtechnik *f*

prešanje *n*

- , **injekciono** [duroplasti] / Spritzguß *m*, Spritzgußverfahren *n*, Jetverfahren *n*, Spritzgießen *n* [Duroplaste]
- , **posredno** [pl] / Transferpressen *n*, Spritzpressen *n*, Preßspritzen *n*
- **u vrućem stanju** / Heißpressen *n*
- prešaonica** *f* / Presserei *f*
- prešati** / pressen
- **u hladnom stanju** / kaltpressen
- prešlost** *f* [drvo] / Verstocken *n*
- prešpan** *m* / Fiberpappe *f*, Preßspan *m*
- , **plemeniti** / Edelpreßspan *m*
- pretakanje** *n* / Umschüttung *f*, Schüttung *f*, Umgießen *n*
- pretakati** / umgießen, umschütten, schütten
- pretalionica** *f* / Umschmelzwerk *n*
- [metal] / umschmelzen, umgießen
- pretaloživati, pretaložiti** / wiederfällen
- pretaljen** / umgeschmolzen
- pretaljivanje** *n* / Umschmelzen *n*
- pretapanje** *n* [masti] / Umschmelzung *f*
- [prijelaz s jedne slike u drugu; film; tv] / Überblendung *f*
- , **lagano** / weiche Überblendung *f*
- , **maskirano** / Tricküberblendung *f*
- pretapati** [prelaziti s jedne slike u drugu; film; tv] / überblenden
- preteći** [prestići; promet] / überholen, vorfahren
- preteg** *m* / Übergewicht *n*
- pretega** *f* [trim; br] / Trimm *m*
- pretegnuti** / überwiegen, überschlagen
- pretek** *m* [preobilje] / Übermaß *n*, Überfülle *f*, Maßlosigkeit *f*
- [r] / Redundanz *f*
- [višak] / Überschuß *m*, Überfluß *m*
- **energije** / Energieüberfluß *m*, überschüssige Energie *f*
- **napona** / Spannungsüberhöhung *f*
- **zraka** / Luftüberschuß *m*
- pretekao** [suvišan] / überschüssig
- pretežan** / überwiegend
- pretežno direktna ili poludirektna rasvjeta** *f* / vorwiegend direkte Beleuchtung *f* 45
- **indirektna ili poluindirektna rasvjeta** *f* / vorwiegend indirekte Beleuchtung *f* 45
- prethladionik** *m* / Vorkühler *m*
- prethladiti, prethodno ohladiti** / vor-kühlen
- prethlađen** / vorgekühlt
- prethlađeni zrak** *m* / vorgekühlte Luft *f*
- prethlađenje** *n* / Vorkühlung *f*

- prethodan** [prijašnji, opć.] / vorangehend, vorhergehend, vorgängig, vorausgehend, Vor..., Vorder...
- [u fazi; el] / voreilend
- prethoditi** / voreilen
- prethodna korektura** *f* / Vorkorrektur *f*
- **obavijest** *f* / Vormeldung *f*
- **obrada** *f* / Vorbehandlung *f*, Vorbearbeitung *f*
- **revizija** *f* / Vorrevision *f*
- **stepenica** *f* / Vorstufe *f*
- **struja** *f* / voreilender Strom *m*
- prethodni v. prethodan**
- **član** *m* [mat] / Antezedent *m*, Vorderglied *n*
- **izvještaj** *m* / vorläufiger Bericht *m*
- **oduljivač** *m* / Vorentöler *m*
- **postupak** *m* / Vorbehandlung *f*, Vorbearbeitung *f*
- **reaktor** *m* **za umekšavanje** [vode; 1. stepen] / Vorenthärter *m*, Vorreaktor *m*
- **signal** *m* ili **znak** *m* / Vorsignal *n*
- **stepen** *m* **umekšavanja, alkalični** / alkalische Vorenthärtungsstufe *f*
- prethodnik** *m* / Vorgänger *m*
- prethodno filtriranje** *n* / Vorfilterung *f*, Vorfiltern *n*
- **filtrirati** / vorfiltern
- **glačanje** *n* [pl] / Bimsen *n*
- **hlađen** / vorgekühlt
- **hlađenje** *n* / Vorkühlung *f*
- **impregniran** / vorgetränkt
- **impregnirati** / vorimprägnieren
- **ispitivanje** *n* [pokus] / Vorversuch *m*
- **ispitivanje** *n* [predmeta; đaka] / Vorprüfung *f*
- **izbistrena voda** *f* / vorgeklärtes Wasser *n*
- **kloriranje** *n* ili **klorenje** *n* / Vorchlorung *f*
- **magnetiziranje** *n* / Vormagnetisierung *f*
- **natapanje** *n* / Vortränkung *f*, Vorimprägnierung *f*
- **natopiti** / vortränken, vorimprägnieren
- **obraditi** [pripremiti] / vorbehandeln
- **obrađen ili pripremljen** / vorbehandelt
- **oduljivanje** *n* / Vorentölung *f*
- **oduljivati, preduljivati** / vorentölen
- **ohladiti** / vorkühlen
- **ozračivanje** *n* [nu] / Vorbestrahlung *f*
- **ozračivanje** *n* **rentgenskim zrakama** / Röntgenvorbestrahlung *f*

- prethodno**
 — **poliranje** *n* [pl] / Bimsen *n*
 — **pražnjenje** *n* / Vorentladung *f*
 — **pripremljena sirova voda** *f* / vorbehandeltes Rohwasser *n*
 — **pročišćavati** / vorreinigen
 — **sušenje** *n* / Vortrocknen *n*
 — **sušiti** / vortrocknen
 — **umekšavanje** *n* / Vorenthärtung *f*
 — **umekšavati** / vorenthärten
 — **žarenje** *n* / Vorheizung *f*
 — **žariti** [lampa] / vorheizen
prethodjenje *n* / Voreilung *f*
 — [u fazi; el] / Voreilung *f* 05
 — **faze ili fazno** / Phasenvoreilung *f*
 — **paljenja** [us] / Zündvoreilwinkel *m*
pretičak *m* / Überschuß *m*
 — **energije** / Energieüberfluß *m*, überschüssige Energie *f*
 — **kisika** / Sauerstoffüberschuß *m*
 — **vode** / Wasserüberschuß *m*
 — **zraka** / Luftüberschuß *m*
pretinac *m* / Fach *n*, Abteilung *f*, Lade *f*
 —, **odložni, bočni, bočni pretinac** *m* za odlaganje ili za pohranu [na štednjaku] / seitliches Abstellfach *n*
 —, **poštanski** / Postfach *n*
 — **za boce** / Flaschenfach *n*
 — — **duboko hlađenje** / Tiefkühlfach *n*
 — — (duboko) **smrzavanje** / Gefrierfach *n*
 — — **jaja** / Eierfach *n*
 — — **maslac** / Butterfach *n*
 — — **mrežice, katapultni** [rtg] / Katalpultasterlade *f*
 — — **sir** / Käsefach *n*
 — — **smrzavanje** / Frostfach *n*
 — — **zaleđivanje** / Eisfach *n*
pretisak *m* [gi] / Umdruck *m*
 — [pretiskavanje, ponovni tisak] / Nachdruck *m*
 —, **litografski** / lithographischer Umdruck *m*
 — **zabranjen** / Nachdruck verboten
 — **zabranjeni** / verbotener Nachdruck *m*
pretiskati [ponovno tiskati] / nachdrucken
 — [posrednim putem; gi] / umdrucken
 — [tiskati preko nečega] / überdrucken
pretiskavanje *n* / Nachdruck *m*
pretiskavati [ponovno tiskati] / nachdrucken
pretitrirati / übertitrieren
pretjecanje *n* [kod ciljanja; rg] / Vorhalt *m*
pretjecati [kod ciljanja; rg] / vorhalten
 — [prestizavati; promet] / vorfahren, überholen
pretjerano dimenzioniran / überbemesen, überdimensioniert
 — **poskupiti** / überteuern
 — **poskupljenje** *n* / Überteuerung *f*
pretkalkulacija *f* / Vorkalkulation *f*
pretkapacitet *m* / Vorschaltkapazität *f*
pretkloriranje *n*, **pretklorenje** *n* / Vorchlorung *f*
pretkomora *f* / Vorkammer *f*
pretkompresija *f* / Vorverdichtung *f*
pretkompresor *m* / Vorverdichter *m*
pretkomprimirati / vorverdichten
pretkondenzator *m* / Vorschaltkondensator *m* 20
pretkontakt *m* / Vorkontakt *m*
pretkorektura *f* / Vorkorrektur *f*
pretkotao *m* / Vorschaltkessel *m*
pretkrug *m* / Vorkreis *m*
pretlačna sklopka *f* / Überdruckschalter *m*
pretlačni otplinjivač *m* / Überdruckentgaser *m*
 — **postupak** *m* / Überdruckverfahren *n*
pretlačno otplinjavanje *n* / Überdruckentgasung *f*
pretlak *m* / Überdruck *m*
 — **na zapornik** / Ventilüberdruck *m*
 — **zastoja v. dinamički tlak** *m*
pretočiti / umgießen, umschütten
pretokariti / nachdrehen
pretopiti [mast] / umschmelzen
pretopljen / umgeschmolzen
pretovar *m* [u drugo vozilo] / Umladung *f*, Ü'berladung *f*
pretovariti [prekomjerno natovariti] / überla'den, überlasten
 — [s vozila na vozilo] / ü'berladen, umladen
pretovarivanje *n* / Überla'den *n*, Überlasten *n*
 — [u drugo vozilo] / Ü'berladen *n*, Umladen *n*
pretovarivati v. pretovariti
pretovarna dizalica *f* / Verladekran *m*
 — **naprava** *f* / Umladevorrichtung *f*
 — **platforma** *f* / Laderampe *f*, Rampe *f*
 — **rampa** *f* / Verladerampe *f*
pretovarni kolodvor *m* / Verladebahnhof *m*
 — **most** *m* / Verladebrücke *f*
pretpaljbeno vrijeme *n* / Vorzündzeit *f*

pretpećica *f* / Vorherd *m*

pretplaćena snaga *f* / abonnierte Leistung *f*

pretplaniranje *n* / Vorausplanung *f*, Vorplanung *f*

pretplanirati / vorplanen

pretplata *f* [prethodna uplata, npr. za knjigu u štampi] / Subskription *f*, Vor(aus)bestellung *f* [bei Druckwerken]

— [stalno primanje, npr. časopisa] / Abonnement *n*, laufender Bezug *m*

pretplatnička teleprinterska služba *f*, **javna** [na telefonskim vodovima] / Telex *m* [teleprinter exchange; öffentlicher Teilnehmerfernschreibdienst auf Fernsprechleitungen]

pretplatnički priključak *m* / Teilnehmeranschluß *m*

— **stupanj** *m* / Teilnehmerstufe *f*

— **telefon** *m* [njegov smještaj] / Teilnehmerstation *f*, Sprechstelle *f*

— **telefonski aparat** *m* / Teilnehmerapparat *m*

— **(telefonski) broj** *m* / Teilnehmernummer *f*

— **vod** *m* / Teilnehmerleitung *f*

pretplatnik *m* [dt] / Teilnehmer *m*, Abonent *m*

— [korisnik; el] / Abnehmer *m*, Abonent *m*

— [opć] / Abonent *m*

— **električne energije** / Stromabnehmer *m*

—, **mjesni** [dt] / Ortsteilnehmer *m*

—, **pozivajući** [dt] / anrufender Teilnehmer *m*

— **serijskog telefonskog priključka** [dt] / Mehrfachanschluß-Teilnehmer *m*, Sammelanschluß-Teilnehmer *m*

— **sporednog (telefonskog) aparata** / Nebenstellenteilnehmer *m*

—, **telefonski** / Telephonteilnehmer *m*, Fernsprechteilnehmer *m*

—, **telefonski, pozvani** / angerufener Teilnehmer *m*

pretpodražaj *m*, **električni** / elektrischer Vorreiz *m* 70, **Conditioning shock** *m* 70

pretpojačalo *n* / Anfangsstufen-Verstärker *m*, Vorverstärker *m*

—, **telegrafsko** / Telegraphenvorverstärker *m*

— **televizijske kamere** / Videokamera-Vorverstärker *m*

pretpojačalo *n*

— **visokih frekvencija** (ili **visokofrekventno**), **uskladeno** / abgestimmter Hochfrequenz-Vorverstärker *m*

pretpokus *m* / Vorversuch *m*

pretpostaviti / voraussetzen, annehmen

pretpostavka *f* / Annahme *f*, Voraussetzung *f*

—, **proračunska** ili **računska** ili **kod računanja** / Berechnungsannahme *f*

—, **znanstvena** / Hypothese *f*

pretpostavljen / angenommen, vorausgesetzt

pretpostavljena vrijednost *f* / angenommener Wert *m*

— **vrijednost** *f*, **teoretski** / theoretisch vorausgesagter Wert *m*

pretpostavljeni dokaz *m* / mutmaßlicher Nachweis *m*

pretpostavljeno opterećenje *n* / Belastungsannahme *f*, Lastannahme *f*

pretpozornica *f* / Rampe *f*

pretpražnjenje *n* / Vorentladung *f*

pretpredilica *f* [teks] / Vorspinnmaschine *f*

pretprerada *f* ili **priprema** *f* (**rudače**) / Aufbereitung *f* (der Erze)

pretprigušnica *f* / Vorschalttdrossel *f* 20

pretpritisak *m* / Vordruck *m*

pretproizvod *m* / Vorprodukt *n*

pretprojekt *m* / Vorentwurf *m*

pretraga *f* / Durchsuchung *f*, Untersuchung *f*; Prüfung *f*

— [analiza] / Untersuchung *f*, Analyse *f*

— [npr. u laboratoriju, ili dijagnostičkim aparatom] / Untersuchung *f* [z. B. im Laboratorium oder mit einem Diagnostikgerät]

—, **dijaskopska** / Leuchtschirmuntersuchung *f*

—, **kemijska** / chemische Analyse *f*, chemische Untersuchung *f*

— **kotlovca** / Kesselsteinuntersuchung *f*

— **pomoću pojačala slike** [rtg] / Bildverstärkeruntersuchung *f*

— **pomoću pojačala slike, televizijska** / Bildverstärker-Fernsehuntersuchung *f*

—, **rentgenska** / Röntgenuntersuchung *f*

— **s televizijom** ili **pomoću televizije** [med] / Fernsehuntersuchung *f*

—, **serijska** / Serienuntersuchung *f*

—, **serijska, rentgenska** / Röntgen-Reihenuntersuchung *f*

— **vode** / Wasseruntersuchung *f*

pretraga f

- **vode, bakteriološka** / bakteriologische Wasseruntersuchung *f*
- **vode, fizička ili fizikalna** / physikalische Wasseruntersuchung *f*
- **vode, kemijska** / chemische Wasseruntersuchung *f*
- **vode, makroskopska** / makroskopische Wasseruntersuchung *f*
- **vode, mikroskopska** / mikroskopische Wasseruntersuchung *f*
- , **univerzalna ili svestrana** [med] / vielseitige Untersuchung *f*
- **zraka** / Luftuntersuchung *f*
- **želuca i crijeva** [med] / Gastrointestinal-Untersuchung *f*

pretražen / untersucht, analysiert

pretražiti, pretraživati / untersuchen

- (nutarnjim) **osvjetljivanjem, pretražiti (iznutra) pomoću svjetla** / ausleuchten

pretres m / Erörterung *f*, Besprechung *f*

- **rezultata** / Besprechung *f* der Ergebnisse

pretresanje n / Erörterung *f*, Erwägung *f*, Besprechung *f*

pretresti, pretresati [raspraviti] / besprechen, erörtern, prüfen

- [prodrmati] / aufschütteln, umschütteln, auflockern

pretrpati [tovar] / überfüllen, überladen

pretrpavanje n / Überladen *n*

preturna matica f / Überwurfmutter *f*

preturani dvostrani kolčak m / Überschieber *m*, Überschiebmuffe *f*, U-Stück *n*

pretvarač m / Umformer *m* 10

- , **transduktor m** [aks] / Wandler *m* 08
- , **elektroakustički** / elektroakustischer Wandler *m* 08

- , **elektrodinamički** / elektrodynamischer Wandler *m*

- **energije** / Energieumwandler *m*

- **faza ili fazni** / Phasenumformer *m* 10

- **frekvencije** / Frequenzumformer *m* 10

- **frekvencije, mjerni** / Frequenzmeßwandler *m*

- **frekvencije s kolektorom** / Frequenzumformer *m* mit Kommutator 10, Frequenzwandler *m* 10

- , **Ilgnerov** / Ilgnerumformer *m* 35, Schwungradumformer *m*

- , **jednoarmaturni** / Einankerumformer *m*

pretvarač m

- , **kaskadni** / Kaskadenumformer *m* 10

- , **mjerni** / Meßumformer *m* 20

- **odušne ili otpadne pare** / Abdampfumformer *m*

- **pare** / Dampfumformer *m*

- **protoka, mjerni** / Durchflußmeßumformer *m*

- **sa zamašnjakom** / Schwungradumformer *m*, Ilgnerumformer *m* 35

- **svježe pare** / Frischdampfumformer *m*

- **tlaka pare** / Dampfdruckumformer *m*

- **topline** / Wärmeumformer *m*

- **vrijednosti** / [plinomjer] / Umwerter *m* [Gaszähler]

- , **Ward-Leonardov** / Ward-Leonard-Umformer *m* 35

pretvaračka stanica f [el] / Umformerwerk *n*, Umformerstation *f*

- **stanica f** [grijanje] / Umformwerk *n* [Heizung]

pretvaranje n / Umformung *f*, Umwandlung *f*, Umsetzung *f*

- **energije** / Energieumwandlung *f*

- **frekvencije** / Frequenzumformung *f*

- **struje** / Stromumformung *f*

- **u kapljevinu** / Zerfließen *n*, Verflüssigen *n*

- — **kiselinu** / Säuerung *f*

- — **krš** / Verkarstung *f*

- — **močvaru** / Versumpfung *f*

- — **prah** / Pulverisieren *n*

- — **stepu** / Versteppung *f*

- — **šećer** / Zuckerbildung *f*, Saccharifikation *f*, Sacharifikation *f*, Verzuckerung *f*

pretvarati, pretvoriti / umformen, umwandeln, umsetzen

- **se** / sich wandeln, sich verwandeln

- (se) **u krš** / verkarsten

- **se u kapljevinu** / zerfließen, verflüssigen

- — **u močvaru** / versumpfen, vermooren

- — **u stepu** / versteppen

pretvorba f / Umformung *f*, Umwandlung *f*

- [konverzija] / Konversion *f*

- [mat] / Umbildung *f*, Umformung *f*

- [preobražaj] / Verwandlung *f*

- [reakcija; kem] / Umsetzung *f*

- [transfiguracija] / Transfiguration *f*

- [varijanta] / Abwand(e)lung *f*

- **atoma** / Atomumwandlung *f*

- **elementa** / Elementumwandlung *f*

pretvorba f

- **elementa, radioaktivna** / radioaktive Elementumwandlung *f*, radioaktive Elementverwandlung *f*
- **energije** / Energieumwandlung *f*
- , **identična** / identische Umformung *f*
- **impulsa** / Impulsumwandlung *f*, Impulsumformung *f*
- **jezgre** / Kernumwandlung *f*
- **jezgre, umjetna** / künstliche Kernumwandlung *f*
- , **kemijska** / chemische Umsetzung *f*
- , **kontinuirano-diskretna ili analogno-digitalna** [r] / Quantisierung *f*, Analog-Digital-Umwandlung *f*
- , **lančana** / Umwandlungsfolge *f*
- **mreže** / Netzumwandlung *f*
- , **nuklearna** / Kernumwandlung *f*
- **programa** / Programmwandlung *f*
- , **radioaktivna** / radioaktive Umwandlung *f*, radioaktiver Zerfall *m*
- , **rezonantna** / Resonanzumwandlung *f*
- **topline** / Wärmeumformung *f*
- **u prah** / Pulverisierung *f*
- , **vanjska** / äußere Konversion *f*, äußere Umwandlung *f*

pretvorbeni faktor m težine atoma /Atomgewicht-Umwandlungsfaktor *m***pretvoren /** umgeformt, umgewandelt; konvertiert; umgebildet; verwandelt; umgesetzt; abgewandelt**pretvorena snaga f** / umgesetzte Leistung *f***pretvoriti /** umformen, umwandeln

- [kem] / umsetzen
- [konvertirati] / konvertieren
- [preobraziti] / verwandeln
- **(jednadžbu)** / (die Gleichung) umformen
- **(se) u smolu** / verharzen
- **u pepeo** / veraschen
- – **prah** / pulverisieren, zerstäuben, zu Pulver verfeinern, zerreiben, reiben, zersprühen
- – **ugljen** / verkohlen, karbonisieren

pretvorljivost f / Verwandlungsfähigkeit *f***pretvorna stanica f, toplinska** / Wärmeumformwerk *n***pretvorne kemikalije fpl** / Umsetzungschemikalien *pl***pretvornik m** [rg] / Umformer *m*, Übersetzer *m*, Umwandler *m*, Umsetzer *m*, Wandler *m*, Geber *m*

- [konvertor; rg] / Wandler *m*

pretvornik m

- [osjetilo; rg] / Geber *m*
 - , **aktivni** / aktiver Geber *m*
 - , **daljinski** / Ferngeber *m*
 - , **diferencijski** / Differentialgeber *m*
 - , **električni** [transformator, usmjerivač itd.] / elektrisches Umsetzmittel *n* [Umspanner, Stromrichter usw.]
 - , **elektropneumatski** [mjt] / elektropneumatischer Umformer *m*
 - , **fazni** / Phasenumformer *m*, Phasewandler *m*
 - , **fotoelektrični** / photoelektrischer oder lichtelektrischer Geber *m*
 - , **funkcijski** / Funktionsumformer *m*, Funktionswandler *m*
 - **impulsa** / Impulsumsetzer *m*
 - , **induktivni** [rg] / induktiver Geber *m*, Induktionsgeber *m*, Drehfeldgeber *m*
 - , **inverzni** / Rückwandler *m*, Rückumformer *m*
 - , **kapacitivni** / kapazitiver Geber *m*
 - , **kontinuirani** / kontinuierlicher Geber *m*, Analogumwandler *m*
 - , **kontinuirano-diskretni ili analogno-digitalni** / Analog-Digital-Umformer *m*, Analog-Digital-(Um)wandler *m*
 - , **magnetostriksijski** / magnetostriktiver Umformer *m*, magnetostriktiver Geber *m*
 - **mjerene vrijednosti** / Meß(wert)umformer *m*, Meßwertwandler *m*, Meßwertgeber *m*
 - , **mjerni** [rg] / Meß(wert)umformer *m*, Meßwertwandler *m*, Meßgeber *m*, Geberlement *n*
 - , **pasivni** / passiver Geber *m*
 - **položaja** / Positionsübersetzer *m*
 - , **potenciometerski ili otporni** / Widerstandsgeber *m*
 - **povratne veze** / Rückkopplungswandler *m*
 - **razlike** [rg] / Differentialgeber *m*
 - **signala** / Signalumformer *m*, Signalwandler *m*
 - **tlaka** / Druckwandler *m*
 - **tlaka, kompenzacijski** / Kompensationsdruckgeber *m*
 - **tlaka, membranski** / Membrandruckwandler *m*
 - **tlaka s kapljevinom** / Flüssigkeitsdruckgeber *m*
 - , **ulazni** [kod istosmjernog pojačala] / Eingangswandler *m*
- preuranjen** / vorzeitig

preurediti [obnoviti] / erneuern
 — [reorganizirati] / umordnen, reorganisieren, umstellen
preuređenje *n* / Umstellung *f*
preustrojstvo *n* jezgri / Kernneuanordnung *f*
preuzbuda *f* / Übererregung *f*
preuzbuditi / übererregen
preuzbuden / übererregt
preuzbudenje *n* [pov] / Übersteuerung *f*
preuzeta električna energija *f* / abgenommene elektrische Arbeit *f*, Abnahme *f*
 — **energija** *f* / Energieentnahme *f*
 — **količina** *f* / abgenommene Menge *f*, Abnahme *f*
 — **količina** *f*, **godišnja** / Jahresabnahme *f*
 — **količina** *f*, **mjesečna** / Monatsabnahme *f*
 — **količina** *f*, **topline** / abgenommene Wärmemenge *f*, Wärmeabnahme *f*
 — **snaga** *f* / übernommene Leistung *f*, Bezugsleistung *f*
 — **struja** *f* / aufgenommener Strom *m*
 — **toplina** *f*, **dnevna** / Tageswärmeabnahme *f*
 — **toplina** *f*, **godišnja** / Jahreswärmeabnahme *f*
 — **toplina** *f*, **minimalna** / Wärmemindestabnahme *f*
 — **toplina** *f*, **mjesečna** / Monatswärmeabnahme *f*
 — **usluga** *f* ili **činidba** *f* / übernommene Leistung *f*
preuzeti, preuzimati [toplinu, energiju itd.] / abnehmen
 — (**vezu**) [dt] / (eine Verbindung) annehmen
preuzeto opterećenje *n* [tr] / Lastaufnahme *f*
preuzimač *m* / Abnehmer *m*
 — **elektroenergije** [osoba] / Stromabnehmer *m*
 — **topline** / Wärmeabnehmer *m*
preuzimanje *n* / Übernahme *f*, Aufnahme *f*, Abnahme *f*, Abnehmen *n*, Bezug *m*
 — **električne energije** / Strombezug *m*
 — **godišnje** / Jahresabnahme *f*
 — **količinsko** / Quantitätsübernahme *f*
 — **kvalitetno** / Qualitätsübernahme *f*
 — **opterećenja** / Lastübernahme *f*
 — **po količini** / Quantitätsübernahme *f*
 — **kvaliteti** / Qualitätsübernahme *f*
 — **struje** / Stromübernahme *f*
 — **topline** / Wärmeabnahme *f*
preuzimati v. preuzeti

prevaga *f* / Übergewicht *n*
prevagnuti / überwiegen, überbieten, übertreffen, ü'berschlagen
prevaliti [nakrenuti] / umlegen
 — [put] / zurücklegen
 — [srušiti] / umwerfen, umstürzen
 — ili **preklopiti (lik)** [mat] / (eine Figur) klappen oder umlegen
prevalljen / zurückgelegt
prevalljeni put *m* / zurückgelegter Weg *m*
prevalljiv [što se može prevaliti ili nakrenuti ili nagnuti] / umlegbar
prevalljiva potporna stijena *f* [rtg] / umlegbare Stützwand *f*
prevalljivanje *n* [potporna stijena; rtg] / Umlegen *n* [Stützwand]
 — **stola** [rtg] / Tischumlegung *f*
 — **stupa** [vd] / Mastkipfung *f*
prevariti se u računu / sich verrechnen
prevelika izvedba *f* / Übergröße *f*
 — **odmjera** *f* / Überdosis *f*
preveliki broj *m* [odjeća, cipele] / Übergröße *f*
preventiva *f*, **tehnička** / Unfallverhütung *f*
preventivna mjera *f* (za sprečavanje nezgoda), **tehnička** / Unfallverhütungs-Maßnahme *f*
preventivno mjerenje *n* zračenja / Strahlenschutzmessung *f*
 — **ozračivanje** *n* / Präventivbestrahlung *f*
 — **sredstvo** *n* / Vorbeugungsmittel *n*, Verhütungsmittel *n*
prevesti [na drugi jezik] / übersetzen, übertragen
 — [na drugu stranu] / ü'berfahren, ü'bersetzen
 — [premjestiti] / überführen
previdjeti / überse'hen, unbeachtet lassen
previjanje *n* (crteža) / Faltung *f* (der Zeichnung)
previjati, previti / falten
previjen / gefaltet
previnuta cijev *f* / (ein)geknicktes Rohr *n*
previranje *n* / Vergärung *f*
previrati, prevreti / vergären
previsni raspored *m* / fliegende Anordnung *f*
previše natovariti / überla'den, überlasten
 — **ugrijan** [npr. soba] / überheizt
 — **ugrijati** / überheizen

previti [med] / verbinden

– [premotati] / umwickeln

prevjesiti / überhängen

prevlačenje *n* / Umkleiden *n*

– [pl] / Beschichten *n*

– četkom / Bürstenplattierung *f* 50

–, kontaktno / Kontaktplattierung *f* 50

– uronjavanjem / Eintauchplattierung *f* 50

– voskom / Wachsen *n*

– vručim filmom [pl] / Spritzbefilmen *n*, Auftragen *n* mit Schneckenpresse, Beschichten *n* über die Schneckenpresse

prevlačiti [nanositi] / auftragen, überstreichen, streichen

prevlaka *f* / Überzug *m*, Umkleidung *f*

– [dvostruki kolčak] / Überschieber *m*, Überschiebmuffe *f*, U-Stück *n*

– [elektroplativanje] / Überzug *m* 50

– [galvanska] / Niederschlag *m*

– [pl] / Überzug *m*, Anstrich *m*, Auftrag *m*

– cinka ili cinčana / Zinküberzug *m*, Zinkauflage *f*

– emajla ili emajlna / Emailleüberzug *m*, Emaillierung *f*

–, fina / feiner Überzug *m*, Haut *f*

–, galvanska / galvanischer Überzug *m*

–, keramička / keramischer Überzug *m*

–, kožna / Lederüberzug *m*

– laka / Lacküberzug *m*

–, legirana / Legierungsüberzug *f* 50

–, metalna / Metallüberzug *m*

–, neljepiva / nicht klebender Überzug *m*

–, nemetalna / nichtmetallischer Überzug *m*

–, nikljasta / Vernick(e)lung *f*

–, nutarnja / innerer Überzug *m*, Innenüberzug *m*

– od cakline / Emailüberzug *m*; Emaillierung *f*; Glasur *f*

– – izolacione tvari / Isolierstoffüberzug *m*

– – slitine / Legierungsüberzug *m* 50

–, olovna / Bleiüberzug *m*

–, podna / Fußbodenbelag *m*

–, poredine zrcala / Spiegelbelag *m*

–, pripaljena / angebrannter Niederschlag *m* 50

–, srebrna / Silberauflage *f*

–, ulja / Ölbelag *m*

–, vanjska / äußerer Überzug *m*

–, višeslojna / Mehrschichtenüberzug *m* 50

prevlaka *f*

–, zaštitna / Schutzbelag *m*, Schutzüberzug *m*, Schutzschicht *f*, Schutzverkleidung *f*

–, zaštitna, katranska / Teerschutzüberzug *m*, Goudronüberzug *m*

prevodilac *m* [osoba] / Übersetzer *m*

prevodilica *f* [osoba] / Übersetzerin *f*

– [stroj za prevođenje] / Übersetzungsmaschine *f*

prevoditi v. prevesti

prevođenje *n* [premještanje] / Überführung *f*

– [na drugi jezik] / Übersetzen *n*, Übertragen *n*

– računalom / Maschinenübersetzung *f*

prevoziti / befördern, transportieren

– [na drugu stranu] / überführen, übersetzen, überfahren

– [transportirati] / befördern, transportieren

– brodom / verschiffen

prevoziv / fahrbar, transportabel, beweglich, mobil

prevoziva elektrana *f* / fahrbares Kraftwerk *n*

– (električna) podstanica *f* / fahrbares oder ortsveränderliches Unterwerk *n* 25

– razdjelna transformatorska stanica *f* / fahrbare Netz(transformator)station *f*

prevrenje *n* [previranje] / Vergärung *f*

prevreti [previrati] / vergären

prevrnuti se [pasti] / umfallen, umkippen, stürzen, umstürzen

prevrstati / umgruppieren

prevrstavanje *n* / Umgruppierung *f*

prevrtanje *n* / Kippen *n*, Umfallen *n*

prevrtni sklop *m* / Kippschaltung *f*

prevučen / umgekleidet, überzogen

prevučeni stezni prsten *m* / aufgetriebener Ring *m*

prevući / umkleiden, überziehen

– kadmijem / verkadmen

– kovinom, metalizirati / metallisieren

– (površinu) aluminijem / veraluminieren

– slojem kadmija / verkadmen, kadmieren

prezaposlenost *f* / Überbeschäftigung *f*

prezasićen / übersättigt

prezasićena otopina *f* / übersättigte Lösung *f*

prezasićenost *f*, **prezasićenje** *n* / Übersättigung *f*

- prezasititi** / übersättigen
prezime *n* / Familienname *m*
prezimiti / überwintern
preživjeti [npr. katastrofu; ostati živ] / überleben, weiterleben
preživljenje *n* / Überleben *n*, Weiterleben *n*
prhki snijeg *m* / Pulverschnee *m*
prianjati / haften, festhaften; kleben
pribadača *f* / Stecknadel *f*
pribavljanje *n* **ponuda** / Angebotseinholung *f*
pribijen (čavlima) / angenagelt
pribiti (čavlima) / annageln
približan / angenähert, annähernd; überschläglich
 — [orijentacioni] / Richt...
približen / angenähert
približenje *n* / Näherung *f*
 — [aproksimacija; mat] / Annäherung *f*, Approximation *f*, Näherung *f*
 —, **Bornovo** / Bornsche Näherung *f*
 —, **difuziono** / Diffusionsnäherung *f*
 —, **postupno** / schrittweise Annäherung *f*
 — **prema starosti difuzije** / Diffusions-Alters-Näherung *f*
približiti / nähern, annähern, approximieren
 — **se** / sich annähern, sich nähern
približivanje *n* / Nähern *n*
 —, **postupno** / schrittweise Näherung *f*
približivati v. **približiti**
približna definicija *f* / Begriffserklärung *f*, angenäherte Definition *f*
 — **formula** *f* / Näherungsformel *f*
 — **funkcija** *f* / Näherungsfunktion *f*, Ersatzfunktion *f*
 — ili **gruba kalkulacija** *f* / Vorkalkulation *f*
 — **jednadžba** *f* / Näherungsgleichung *f*
 — **krivulja** *f* / Näherungskurve *f*
 — **metoda** *f* / Näherungsverfahren *n*
 — (praktička) **formula** *f* / Faustformel *f*
 — **prijelazna funkcija** *f* / angenäherte Übergangsfunktion *f*
 — **veličina** *f* / Näherungsgröße *f*
 — **vrijednost** *f* / Näherungswert *m*, Richtwert *m*
približni postupak *m* / Näherungsverfahren *n*
 — **prikaz** *m* / Näherungsdarstellung *f*
 — **proračun** *m* ili **račun** *m* / Überschlagsrechnung *f*
 — **tok** *m* / angenäherter Verlauf *m*
približno / näherungsweise, überschläglich
 — **jednak** / näherungsweise gleich
 — **kritičan** / fastkritisch
 — **određivanje** *n* / überschlägliche Ermittlung *f*
 — **računanje** *n* / Näherungsrechnung *f*
 — **rješenje** *n* / Näherungslösung *f*
pribodnica *f* [tc] / Reißnagel *m*, Reißzwecke *f*
 —, **centrirna** [tc] / Zentrierstift *m*
pribodna značka *f* / Aufsteckmarke *f*
pribor *m* / Zubehör *n*, *m*, Zubehörteile *npl*
 — [npr. za vodove] / Armaturen *fpl*
 — [oruđe] / Gerät *n*; Instrument *n*, Besteck *n*
 —, **bakteriološki** / bakteriologisches Besteck *n*
 —, **elektromedicinski** / elektromedizinisches Zubehör *n*, elektromedizinisches Gerät *n*
 —, **jedaći** [žlica, nož, viljuška] / Eßbesteck *n*, Besteck *n*, Tischbesteck *n*
 —, **kabelski** / Kabelgarnitur *f*
 — **kuke** / Hakengeschirr *n*
 —, **pisaći** / Schreibzeug *n*, Schreibmaterialien *pl*
 —, **radni** / Arbeitsgerät *n*
 —, **rentgenski** / Röntgenzubehör *n*
 —, **rentgenski** [VDE: neelektrični pribor rentgenskog aparata] / Röntgengerät *n*
 —, **ribolovni** [br] / Fanggeschirr *m*
 —, **terapijski** [med] / Behandlungsgerät *n*
 — **za jelo** v. **pribor** *m*, **jedaći** [žlica, nož, viljuška]
 — — **kirurgiju, visokofrekventni** / Hochfrequenz-Chirurgiegerät *n*
 — — **nadzemne vodove** / Freileitungsarmatur *f* 25
 — — **pretrage** / Untersuchungsgerät *n*
 — — **trepanaciju** / Trepanationsgerät *n*
 — — **vodove** / Armaturen *fpl*, Leitungsarmaturen *fpl*
 — — **zavarivanje** / Schweißgerät *n*
pribranska hidroelektrana *f* / Talsperrenkraftwerk *n*
pibrojiti / zuzählen, addieren
pibrojni [ins] / summierend
 — ili **sumirajući (mjerni) transformator** *m* / Summenwandler *m*
pibrojnik *m* / Addend *m*
pibrojno brojilo *n* / Summenzähler *m* 20

pričuva *f* [inventar; pz] / Bestand *m*
 — [nadomjestak] / Ersatz *m*, Reserve *f*
 — [rezervni fond] / Rücklage *f*, Rücklagefonds *m*
 — [zaliha] / Vorrat *m*, Reserve *f*
 — **energije** [kod ručnih pogona] / Energiespeicher *m* [bei Handantrieben]
 —, **fazna** [rg] / Phasenrandwinkel *m*
 —, **početna** [pz] / Anfangsbestand *m*
 — **pojačanja** [rg] / Amplitudenrand *m*
 —, **relativna** [pz] / relativer Bestand *m*
 — **vode** / Wasservorrat *m*
pričuvna zaklada *f* / Reservefonds *m*, Rücklagefonds *m*
pričuvni / Reserve ...
 — **stroj** *m* / Reservemaschine *f*
pričvrсна latica *f* / Befestigungs-lasche *f*
 — **letvica** *f* / Befestigungsleiste *f*
 — **ploča** *f* **stupa** / Befestigungsplatte *f* eines Mastes 25
 — **prirubnica** *f* / Befestigungsflansch *m*
 — **traka** *f* / Befestigungsstreifen *m*
 — **ušica** *f* / Befestigungslappen *m*
pričvrсни dio *m* / Befestigungsteil *m*
 — **kutnik** *m* / Befestigungswinkel *m*
 — **kutnik** *m* **stupa** / Befestigungswinkel *m* eines Mastes 25
 — **vijak** *m* / Halteschraube *f*
pričvrstiti / festigen, befestigen, festmachen
 — [privezati] / anbinden, binden
 — **stezaljkom** / klemmen
 — **vijkom** / anschrauben
 — **zakovicom** / nieten
pričvršćen stezaljkom / geklemmt
 — **vijkom** / angeschraubt
 — **zakovicama** / genietet
pričvršćenje *n* / Befestigung *f*; Halterung *f*
 — **klinom** / Keilbefestigung *f*
 —, **nutarnje** / Innenbefestigung *f*
 — **obujmicama** / Schellenbefestigung *f*
 —, **rastavljivo** / lösbare Befestigung *f*
 — **rukavca** / Zapfenbefestigung *f*
 — **s nutarnje strane** / Innenbefestigung *f*
 — **vanjske strane** / Außenbefestigung *f*
 — **šipke** / Schienenbefestigung *f*
 — **užeta** / Seilbefestigung *f*
 —, **vanjsko** / Außenbefestigung *f*
 — **vijkom** / Schraubenbefestigung *f*
 — **vodiča** / Leiterbefestigung *f*
pričvršćivanje *n* / Befestigen *n*; Halten *n*
pričvršćivati *v.* **pričvrstiti**

prid *m* [dodatak] / Zugabe *f*
 — [nadmjera; drvo] / Übermaß *n*, Schwundzugabe *f*
pridijeliti / zuteilen, beordnen, zuordnen
 — [mat] / zuordnen
pridijeljen [mat] / zugeordnet
pridjeljivanje *n* / Zuteilung *f*, Zuordnung *f*
pridjev *m* / Eigenschaftswort *n*, Adjektiv *n*
pridodati / beigeben, zugeben, beordnen, zuordnen
 — [primiješati] / beimischen, beimengen
pridodavanje *n* / Hinzufügung *f*, Zufügung *f*, Zuordnung *f*
pridodavati *v.* **pridodati**
pridružen [mat] / zugeordnet
pridružena tačka *f* / zugeordneter Punkt *m*
pridruženje *n* / Zuordnung *f*
pridružiti / zuordnen
pridruživanje *n* / Zuordnen *n*, Zuordnung *f*
pridržati / halten, stützen, unterstützen; beibehalten
pridržavanje *n* **prava vlasništva** / Eigentumsvorbehalt *m*
pridržna naprava *f* / Haltevorrichtung *f*
 — **površina** *f* / Griff-Fläche *f*
 — **sklopka** *f* / Halteschalter *m*
 — **spirala** *f* / Haltewendel *f*
 — **struja** *f* / Haltestrom *m*
pridržni kontakt *m* / Selbsthaltekontakt *m*
 — **magnet** *m* / Haltemagnet *m*
 — **namot** *m* / Haltewicklung *f* 16
 — **omjer** *m* [rel] / Halteverhältnis *n*
 — **položaj** *m* / Haltestellung *f*
 — **sigurnosni faktor** *m* / Haltesicherheitsfaktor *m* 16
 — **sklopnik** *m* / Halteschütz *n*
 — **strujni krug** *m* / Haltestromkreis *m*
 — **svitak** *m* / Haltespule *f*
pridržno uzbuđen / erregt für Haltung 16
 — **vrijeme** *n* / Haltezeit *f*
pridušiti / dämpfen, zurückhalten, unterdrücken
priglavni naslov *m* [gi] / Kopftitel *m*
prigodan / gelegentlich, Gelegenheits ...
prigodni radnik *m* / Gelegenheitsarbeiter *m*
 — **spis** *m*, **prigodnica** *f* / Gelegenheits-schrift *f*

- prigodno sklapanje** *n* / gelegentliches Schalten *n*
- prigon** *m* / Getriebe *n*, Übersetzung *f*
- [pogonski mehanizam] / Triebwerk *n*, Getriebe *n*
 - [predložnik] / Vorgelege *n*
 - , izvršni [rg] / Stellgetriebe *n*
 - , mjenjači / Schaltgetriebe *n*, Wechselgetriebe *n*
 - , namjestivi [rg] / einstellbares Getriebe *n* [nach DIN † : Regelgetriebe *n*, regelbares Getriebe *n*]
 - , Nortonov / Nortongetriebe *n*
 - , planetni / Planetengetriebe *n*
 - , prekretni / Wendegetriebe *n*
 - , pužni / Schneckengetriebe *n*
 - , rasklopni / Schaltgetriebe *n*
 - , redukcioni / Untersetzungsgetriebe *n*, Reduktionsgetriebe *n*
 - , reverzioni / Umkehrgetriebe *n*
 - s motorom / Motorgetriebe *n*
 - , tarni / Reib(rad)getriebe *n*
 - , zaporni / Sperrgetriebe *n*
 - , zupčani / Zahnradgetriebe *n* 30, Rädergetriebe *n*
 - , zupčani, elastični ili opružni / federn-des Zahnradgetriebe *n* 30
 - , zupčani, jednostrani / einseitiges Zahnradgetriebe *n* 30
 - , zupčani, obostrani / beiderseitiges Zahnradgetriebe *n*
 - , zupčani, s kosim zupcima / Schrägradgetriebe *n*, Schraubenradgetriebe *n*
- prigonski motor** *m* / Vorgelegemotor *m*, Getriebemotor *m*
- motor *m* dizalice / Hubmotor *m*
 - uređaj *m* za vožnju [dizala] / Fahrwerk *n*
 - uređaj *m* (za vožnju) dizalice / Kranfahrwerk *n*
 - uređaj *m* za vožnju (kranskog) vitla / Katzfahrwerk *n*
- prigorjeti** [jelo] / anbrennen
- [npr. kontakti, kočnica] / festbrennen [z.B. Kontakte, Bremse]
- prigorijevanje** *n* / Festbrennen *n*
- prigorijevati** / festbrennen
- prigovaranje** *n* / Beanstanden *n*
- prigovor** *m* [dvoumika] / Bedenken *n*
- [protivljenje] / Widerspruch *m*
 - [reklamacija] / Beanstandung *f*, Reklamation *f*, Einwand *m*, Rüge *f*, Beschwerde *f*
 - , pismeni / Beschwerdebrief *m*
 - , pravni / Rechtseinwand *m*
- prigovor** *m*
- zbog nedostatka [robe, stroja] / Mangelrüge *f*
- prigovoriti** [reklamirati] / beanstanden, reklamieren
- prigraditi** / anbauen
- prigradni motor** *m* / Anbaumotor *m*
- strujni transformator *m* / Umbauwandler *m* 20, Aufsteckwandler *m* 20
- prigradnja** *f* / Anbau *m*
- prigradska željeznica** *f* / Vorortbahn *f*
- prigradski promet** *m* [ž] / Nahverkehr *m*, Vorort(s)verkehr *m*
- prigraden** / angebaut
- prigrijati** / anwärmen
- prigrijavanje** *n* / Anwärmung *f*, Anwärmen *n*
- prigrjevica** *f* / wärmeerzeugte Schliere *f*, Luftschliere *f*
- prigušen** [el] / gedämpft; gedrosselt, abgedrosselt
- [strujanje tekućine] / gedrosselt, abgedrosselt
 - , aperiodički ili aperiodski ili aperiodno / aperiodisch gedämpft
 - , jako [što brzo nestaje ili iščezava] / schnell abklingend
 - , slabo [što polako nestaje ili iščezava] / langsam abklingend
- prigušena istosmjerna struja** *f* / abklingender Gleichstrom *m*
- sinusna veličina *f* / gedämpfte Sinusgröße *f* 05
- prigušeni dio** *m* uređaja / Drosselstrecke *f*
- titraj *m* / gedämpfte Schwingung *f*
 - val *m* / gedämpfte Welle *f*
- prigušeno električno titranje** *n* / gedämpfte elektrische Schwingung *f*
- titranje *n* / gedämpfte Schwingung *f*
- prigušenje** *n* / Dämpfung *f*; Drosselung *f*
- [oslabljenje] / Abschwächung *f*
 - [potlačivanje, zatamljivanje] / Unterdrückung *f*
 - jeke / Echodämpfung *f*
 - , pogonsko / Betriebsdämpfung *f*
 - prijenosa / Übertragungsdämpfung *f*
 - struje / Stromdämpfung *f*
 - šuma / Geräuschkämpfung *f*, Rauschunterdrückung *f*
 - , ulazno ili na ulazu / Eingangsdämpfung *f*
 - , uneseno / Einfügungsverlust *m*
 - , (vremenski zavisno) / zeitliche Dämpfung *f*

prigušenje *n*

— **virtložnim strujama** / Wirbelstromdämpfung *f*

prigušilište *n* [hidr] / Drosselstelle *f*

prigušiti [el] / dämpfen; drosseln

— [hidr] / abdrosseln, drosseln

— [potlačiti] / unterdrücken

— (**svjetlo**) / (das Licht) dämpfen

prigušivač *m* **valova** / Wellenschlucker *m* 15

prigušivalo *n* (**luminiscencije**) / Löscher *m* 07

— **oscilacija ili titranja** [vd] / Schwingungsdämpfer *m*

— **vibracija** [od strojeva] / Schwingungsdämpfer *m*

prigušivanje *n* / Dämpfen *n*, Drosseln *n*, Dämpfung *f*, Drosselung *f*

— [proces prigušivanja] / Drosselvorgang *m*

— **ljuljanja** [br] / Schlingerdämpfung *f*

— **zrakom** / Luftdämpfung *f*

prigušivati v. **prigušiti**

prigušna dioda *f* / Dämpfungsdiode *f*, Dämpfungsröhre *f*

— **lopatica** *f* / Dämpferflügel *m*

— **naprava** *f* [mjerjenje tekućina] / Drosselgerät *n*

— **naprava** *f*, **standardna** / Normdrosselgerät *n*

— **opruga** *f* / Dämpferfeder *f*

— **pločica** *f* / Dämpfungsflügel *m*

— **poluga** *f* [vd] / Schwinghebel dämpfer *m*

— **pumpa** *f* [ra] / Dämpfungspumpe *f*

— **sapnica** *f* / Drosseldüse *f*

— **sila** *f* / Dämpfungskraft *f*

— **traka** *f* / Dämpfungsbeilage *f*

— **zaklopka** *f* / Drosselklappe *f*

prigušni član *m* / Dämpfungselement *n*, Dämpfungsglied *n*

— **efekt** *m* / Drosseleffekt *m*

— **efekt** *m*, **diferencijalni** / differentia-ler Drosseleffekt *m*

— **kavez** *m* / Dämpferkäfig *m*

— **moment** *m* / Dämpfungsmoment *n* 20

— **namot** *m* / Dämpferwicklung *f*

— **otpor** *m* / Dämpfungswiderstand *m*, Bedämpfungswiderstand *m*; Drosselwiderstand *m*

— **otpornik** *m* / Dämpfungswiderstand *m*

— **pipac** *m* / Drosselhahn *m*

— **segment** *m* [ins] / Dämpferscheibe *f*

— **stroj** *m* / Dämpfungsmaschine *f*

— **sustav** *m* / Dämpfungssystem *n*

prigušni

— **sustav** *m*, **promjenljivi** / veränderliches Dämpfungssystem *n*

— **svitak** *m* / Drosselspule *f* 05, Drossel *f* 05

— **ventil** *m* / Drosselventil *n*

— **ventil** *m*, **fini** / Feindrossel *f*

— **zaslon** *m* / Drosselblende *f*

— **zasun** *m* / Drosselschieber *m*

prigušnica *f* / Drosselspule *f* 05, Drossel *f* 15

—, **anodna** / Anodendrossel *f* 11, Abfalldrossel *f*

—, **antiparazitna** / Funkentstördrossel *f*

— **bez željeza** / Luftdrossel *f*

—, **dodatna** / Saugdrossel *f*

—, **dvostruka** / Doppeldrossel *f*

—, **filterska** / Siebdrossel *f*

—, **grupna** / Gruppendrosselspule *f*

—, **katodna** / Kathodendrossel *f*

—, **kolosiječna** / Gleisdrossel *f*

— **među sabirnicama** / Sammelschienen-Längsdrossel *f*

—, **međufazna ili upojna** / Saugdrossel *f* 11

—, **mrežna** / Netzdrosselspule *f*, Netzdrossel *f*

—, **nadstrujna** / Kurzschlußdrossel *f* 15, Strombegrenzungsdrossel *f* 15

—, **pojedinačna** / Einzeldrossel *f*

—, **poprečna** / Querdrosselspule *f*

—, **predmagnetizirana** / vormagnetisierte Drosselspule *f*

—, **prstenasta** / Ringdrossel *f*

—, **regulaciona** / Regeldrossel *f* 15

— **s odvojcima** / Anzapfdrossel *f* 15

— **sa zasićenjem** / Sättigungsdrossel-(spule) *f*

—, (**sekcijnska**), **međusabirnička** / Sammelschienen-Längsdrossel *f*

—, **transduktorska** / Transduktordrossel *f*

—, **transduktorska, suha** / Trockentransduktordrossel *f*

—, **transduktorska, uljna** / Öltransduktordrossel *f*

— **u odvodu** / Abzweigdrossel *f*

— **— spoju cik-cak** / Zickzak-Drosselspule *f*

— **— vodu** / Leitungsdrossel *f*

—, **upojna** / Saugdrossel *f* 11

—, **uzdužna** / Längsdrosselspule *f*

—, **višestruka** / Mehrfachdrossel *f*

— **za filtriranje** [us] / Glättungsdrossel *f*

— **— izjednačenje struje nabijanja** [u mrežama] / Ladestromspule *f*

prigušnica f za

- — **ograničenje struje** [npr. kratkog spoja] / Kurzschlußdrossel f 15, Strombegrenzungsdrossel f 15, Strombegrenzungsdrosselspule f
- — **paralelni rad** [tr] / Parallellaufdrossel f
- — **simetriranje napona** / Spannungsteiler m 10, Mittelpunkts-Transformator m 10
- — **simetriranje struje** / Stromteiler m 11, Stromteilerdrossel f
- — **uzemljenje** / Erdungsdrossel f 15, Erdungsdrosselspule f
- — **zaštitu od smetnje** / Störschutzdrossel f
- , **zaštitna** / Schutzdrossel f 15
- , **zemna** / Erdungsdrossel f 15, Erdungsdrosselspule f

prigušnik m / Dämpfer m 05

- [atenuator] / Spannungsuntersetzer m

—, **polužni** / Schwingungsdämpfer m**prigušno djelovanje m / Drosselwirkung f**

- **mjesto n** / Drosselstelle f
- **reguliranje n** / Drosselungsregelung f

prihod m [dobitak] / Ertrag m

- [dohodak] / Einkommen n
- [utržak] / Einnahme f
- , **čisti** / Nettoeinkommen n
- , **godišnji** / Jahreseinkommen n
- **od osiguranja [mirovina]** / Einkommen n aus Versicherung, Altersrente f
- , **prosječni** [npr. poduzeća] / Durchschnittsertrag m

prihodi mpl / Einkünfte fpl

- **pogonski** / Betriebseinnahmen fpl

prihvaćen / angenommen, aufgenommen**prihvaćeni naziv m / zugelassene Benennung f****prihvat m / Akzept n, Akzeption f, Annahme f**

- [odobrenje] / Genehmigung f
- **narudžbe** / Bestellungsannahme f
- prihvatiti** / annehmen; akzeptieren

prihvatljiva cijena f / annehmbarer Preis m**prihvatna naprava f [munjovod] / Fangvorrichtung f**

- **sposobnost f** / Aufnahmefähigkeit f

prihvatni ekscentar m dizala / Fangexzenter m des Fahrstuhles

- **šiljak m** [munjovod] / Fangspitze f

prijam m, prijem m / Empfang m, Abnahme f, Aufnahme f**prijam m**

- , **prijem m** [dt; tv; rad] / Empfang m

- **energije** / Energieaufnahme f, Aufnahme f

prijamnik m, prijemnik m [aparati] / Empfänger m

- , **sinhroni** / Synchroempfänger m

- **zračenja** / Strahlungsempfänger m

prijava f / Meldung f, Anmeldung f, Anzeige f

- , **carinska** / Zolldeklaration f, Zollklärung f, Zollangabe f

- **patenta** / Patentanmeldung f

prijaviti / anmelden**prijeboj m [kompenzacija] / Aufrechnung f, Ausgleich m****prijebojni posao m / Kompensationsgeschäft n****priječiti / hindern, stören, behindern**

- [kočiti] / hemmen

priječna f, poprečna greda f / Querbalken m; Holm m**prijeći [na drugu stranu] / ü'bergehen, hinübergehen, ü'bersetzen, ü'berfahren**

- [preko čega; propustiti] / überge'hen, unbeachtet lassen

- [prekoračiti] / überschreiten, übersteigen

- [prevaliti] / durchlaufen, zurücklegen

- [u drugo vozilo] / umsteigen

- **preko** [ceste, rijeke] / überqueren, kreuzen [z.B. die Straße, den Fluß]

- **(u)** [npr. boja] / umschlagen

prijedlog m / Verhältniswort n, Präposition f

- **izuma** / Erfindungsvorschlag m

prijeđen / überschritten**prijeđeni put m vjetra [u m; volumen zraka : presjek, u m³/m²] / Windweg m [in m; Luftvolumen : Querschnitt, in m³/m²]****prijeglas m / Umlaut m****prijelaz m / Übergang m, Übertritt m; Überquerung f**

- [brv] / Laufsteg m

- [križanje; npr. ceste, rijeke] / Überquerung f, Kreuzung f

- [mjesto prijelaza] / Übergangsstelle f, Übergang m

- [nadvožnjak] / Überführung f, Viadukt m

- [poprečni spoj; dt] / Überführung f

- [prekoračenje] / Übertretung f, Überschreitung f

prijelaz m

- [rijeke, ceste, željeznice; vd] / Kreuzung f [Fluß-, Straßen-, Bahn-]
- , **bezuvjetni** [r] / unbedingter Übergang m
- **boje** [kem] / Farb(en)umschlag m
- **ceste ili puta u (istoj) ravnini** / Wegübergang m in gleicher Höhe, Niveaureuzung f
- , **cestovni, (pješački)** / Straßenübergang m
- , **granični** / Grenzübergang m
- **iz krutnine u paru** / Übergang m fest-dampfförmig
- **iznad ceste** / Wegüberführung f
- , **kvantni** / Quantenübergang m
- **luka** [rp] / Lichtbogenwanderung f
- **mase** / Massenübergang m
- **napona** / Spannungsübertritt m
- **napona (na masu)** / Spannungsverschleppung f
- , **neutronske** / Neutronenübergang m
- **pogibelji ili rizika** / Gefahr(en)übergang m
- , **postupni** / allmählicher Übergang m
- , **povišeni, pješački** / Fußgängerübergang m
- **preko tračnica** [u istoj ravnini] / Schienenübergang m, Niveaureuzung f
- **(željezničke) pruge** [vd] / Bahnübergang m, Bahnkreuzung f
- **rijeke** / Flußkreuzung f
- **rizika v. prijelaz m pogibelji ili rizika**
- **s jedne slike u drugu** [film; tv] / Überblendung f
- , **stepenasti** [pov] / abrupter Übergang m
- **struje** / Stromübergang m
- **(strujne tračnice), izlazni** / Auslauf m 30 (der Stromschiene)
- **(strujne tračnice), ulazni** / Auflauf m 30 (der Stromschiene)
- **topline** / Wärmeübergang m
- **topline, suhi** / trockener Wärmeübergang m
- , **uvjetni** / bedingter Übergang m
- , **zabranjeni** / verbotener Übergang m
- **zvuka** / Schallübergang m
- **žičare** [vd] / Seilbahnkreuzung f
- prijelazan** / Übergangs..., Reduzier..., Reduktions...
- [el] / Übergangs..., transient

prijelazna cijev f / Übergangsrohr n

- **fazona** f / Reduzierstück n, Übergangsstück n
- **funkcija** f / Übergangsfunktion f
- **funkcija f, izlazna** / Ausgangsübertragungsfunktion f
- **funkcija f, izvršna** [rg] / Stellübergangsfunktion f
- **funkcija f, poremećajna** [rg] / Störübergangsfunktion f
- **funkcija f, približna** / angenäherte Übergangsfunktion f
- **naprava** f [ins] / Übergangsgerät n
- **naprava f za nadzemni vod** / Freileitungs-Übergangsgerät n
- **naprava f za podzemni kabel** / Erdkabel-Übergangsgerät n
- **odredba** f / Übergangsbestimmung f
- **pogreška f, dinamička** [regulacijske pojave; rg] / dynamischer Übergangsfehler m
- **pojava** f / Einschwingvorgang m, Einschaltvorgang m, Ausgleichsvorgang m, Einschwingung f
- **ravnoteža** f / Übergangsgleichgewicht n
- **sklopka** f / Übergangsschalter m 30
- **spojnica** f [kab] / Reduktionsmuffe f, Übergangsmuffe f, Erweiterungsmuffe f
- **tvar** f / Zwischenstoff m
- **vozna karta** f / Umsteigefahrschein m, Umsteigefahrkarte f
- **zadržka** f [rg] / Übergangsverzögerung f
- **žičana mreža** f [dt] / Schaltadernetz n
- prijelazne pojave** fpl / Ausgleichsvorgänge mpl 05, Schaltvorgänge mpl
- prijelazni dosjed m** / Übergangspassung f
- **fazonski dio** m / Übergangsstück n, Reduzierstück n
- **fazonski dio m s kolčakom (na užem kraju)** / Muffenübergangsstück n, R-Stück n
- **fazonski dio m s prirubnicama, (ravnini)** / Flanschenübergangsstück n, FFR-Stück n
- **gubitak m na četkicama** / Bürstenübergangsverlust m
- **(kabelski) zaglavak** m / Übergangskopf m
- **kolodvor** m / Umsteigebahnhof m
- **kontakt** m / Zwischenkontakt m
- **napon** m / Übergangsspannung f; Ausgleichsspannung f

prijelazni

- **napon** *m*, **superponirani** / überlagerte Ausgleichsspannung *f*
- (**neprekinuti**) **spoj** *m* / Übergangsschaltung *f* 30
- **ormar** *m* / Übergangskasten *m*
- **otpor** *m* / Übergangswiderstand *m* 05, Kontaktwiderstand *m* 05
- **otpor** *m* **četkica** / Bürstenübergangswiderstand *m*
- **otpor** *m* **kontakta** / Kontaktübergangswiderstand *m*
- **otpor** *m* **stajališta** / Standortübergangswiderstand *m*
- **otpornik** *m* / Überschaltwiderstand *m* 30
- **povratni napon** *m* / Einschwingspannung *f* 15
- **proces** *m* / Einschwingprozeß *m*
- **relej** *m* / Koppelrelais *n*
- **sloj** *m* / Übergangsschicht *f*
- **stadij** *m* / Übergangsstadium *n*, Übergangszustand *m*, Ausgleichszustand *m*
- **svitak** *m* / gekröpfte Spule *f*
- **utikač** *m* / Übergangsstecker *m* 15
- prijelazno grijanje** *n* [u jesen i proljeće] / Übergangsheizung *f*
- **mjesto** *n* / Übergangsstelle *f*
- **nadvišenje** *n* [rg] / vorübergehende Überschreitung *f*
- **područje** *n* / Übergangszone *f*, Übergangsgebiet *n*
- **područje** *n* [hidr] / Übergangsgebiet *n*
- **područje** *n* [regulacijske pojave] / Übergangsbestandteil *m*
- **stanje** *n* / Übergangsstadium *n*, Übergangszustand *m*, Ausgleichszustand *m*
- **stanje** *n*, **prijelazno vladanje** *n* [rg] / Einschwingzustand *m*, Übertragungsverhalten *n*
- **vladanje** *n* [reaktora] / Übergangsverhalten *n*
- **vrijeme** *n* / Übergangszeit *f*
- prijelom** *m* [gi] / Seitenumbruch *m*, Umbruch *m*
- [izolatora] / Umbruch *m*
- [kidanje; meh] / Bruch *m*
- [lom] / Bruch *m*
- [zida; g] / Bresche *f*
- **cijevi**, **cjevolom** *m* / Rohrbruch *m*
- **knjige** [gi] / Buchumbruch *m*
- **novina** [gi] / Zeitungsumbruch *m*
- **od umora** [meh] / Ermüdungsbruch *m*

prijelom *m*

- **prečke** [vd] / Auslegerbruch *m*, Querträgerbruch *m*
- , **smični**, **prijelom** *m* **pri odrezivanju** [meh] / Scherbruch *m*
- **stupa** / Mastbruch *m*
- (**u sloju ugljena**) [rd] / Verwerfung *f*, Verwurf *m*, Sprung *m* (im Kohlenflöz)
- **uslijed titranja** [vd] / Schwingungsbruch *m*
- , **vrući** [mt] / Heißbruch *m*
- prijelomna čvrstoća** *f* **protiv vanjskog tlaka** [cijevi] / Bruchfestigkeit *f* gegen äußeren Druck [Rohre]
- **čvrstoća** *f* **protiv nutarnjeg tlaka** [cijevi] / Bruchfestigkeit *f* gegen Innendruck [Rohre]
- **sila** *f* / Bruchkraft *f*, Umbruchkraft *f*
- **sila** *f* **najmanja** / Mindestumbruchkraft *f*
- prijelomno ispitivanje** *n* **nutarnjim tlakom** [cijevi] / Bruchprobe *f* beim Innendruck [Rohre]
- **ispitivanje** *n* **vanjskim tlakom** [cijevi] / Bruchprobe *f* bei äußerem Druck [Rohre]
- **naprezanje** *n* / Bruchspannung *f*
- **opterećenje** *n* / Bruchlast *f*; Bruchbelastung *f*
- **opterećenje** *n* **kod kontrole uzorka** / Stichproben-Bruchlast *f*
- prijem** *m*, **prijam** *m* [dt; tv; rad] / Empfang *m*
- [podataka; r] / Aufnahme *f*, Eingabe *f*, Eingang *m*
- , **akromatski** ili **crno-bijeli** [tv] / Schwarzweißempfang *m*
- **bez smetnji** / störungsfreier Empfang *m*
- , **dipleksni** / Diplexempfang *m*
- , **dvostruko superheterodinski** / Doppelsuperempfang *m*
- , **heterodinski** / Überlagerungsempfang *m*
- , **homodinski** ili **sinhrodinski** / Homodynempfang *m*, Synchrodynempfang *m*
- , **kromatski** [tv] / Buntempfang *m*
- **na ultrakratkim valovima** / Ultrakurzwellenempfang *m*
- , **relejni** / Baltempfang *m*
- , **superregenerativni** / Superregenerativempfang *m*
- **u boji** [tv] v. **prijem** *m*, **kromatski**

prijem *m*

- , **višestruki** / Vielfachempfang *m*, Mehrfachempfang *m*
- **zrcalne frekvencije** / Spiegelfrequenzempfang *m*
- **zvuka** / Schallempfang *m*
- prijemljivost *f*** / Empfänglichkeit *f*, Aufnahmevermögen *n*
- , **magnetska** / magnetische Suszeptibilität *f* 05, magnetische Aufnahmefähigkeit *f* 05
- prijemna granica *f*** [VDE] / Annahmegrenze *f* [VDE]
- **sapnica *f*** / Fangdüse *f*
- **ticaljka *f*** [rg] / Entnahmesonde *f*
- **vjerojatnost *f*** [da broj neispravnih komada kod nadohvatnog ispitivanja nije veći od prijemnog broja; VDE] / Annahmewahrscheinlichkeit *f* [VDE]
- prijemni aparat *m*** / Empfangsgerät *n*
- **broj *m*** (komada) [maksimalni dopušteni broj neispravnih ogledaka kod nadohvatnog ispitivanja; VDE] / Annahmezahl *f* [VDE]
- **dio *m*** / Empfangsteil *m*
- prijemnik *m*, prijamnik *m*** [aparat] / Empfänger *m*, Empfangsgerät *n*
- [meta; nu] / Auffänger *m*, Target *n*
- , **direktni** / Geradeausempfänger *m*
- , **heterodinski** / Überlagerungsempfänger *m*
- , **industrijski** / Industrieempfänger *m*
- **infracrvenog zračenja** / Ultrarotempfänger *m*
- , **kontrolni, monitor *m*** / Kontrollempfänger *m*
- , **kromatski** [tv] / Farbfernseh-Empfänger *m*
- , **Morseov** / Morseempfänger *m*
- , **panoramski** / Panoramaempfänger *m*
- **pojen iz mreže ili mrežni** / Netzeempfänger *m*
- , **prenosivi** / Tornisterempfänger *m*, tragbarer Empfänger *m*
- , **putni ili prenosivi** / Reiseempfänger *m*, Kofferempfänger *m*
- , **relejni** / Ballempfänger *m*
- **s kristalom** / Kristallempfänger *m*
- — **perforiranom trakom** / Lochstreifenempfänger *m*
- , **sinhroni, diferencijalni** / Differentialsynchroempfänger *m*
- , **specijalni** / Spezialempfänger *m*
- , **stolni** / Tischeempfänger *m*

prijemnik *m*

- , **superheterodinski** / Superheterodynempfänger *m*, Super *m*, Transponierungsempfänger *m*, Zwischenfrequenzempfänger *m*
- , **telegrafski** / Morseschreiber *m*
- , **teleprinterski** / Springschreiberempfänger *m*
- **UKV** / UKW-Empfänger *m*
- , **univerzalni** / Allstromempfänger *m*
- , **usmjereni** / Richtempfänger *m*
- **za kromatsku televiziju** / Farbfernseh-Empfänger *m*
- — **sve valne duljine** / Allwellenempfänger *m*
- **(znaka) za pogibao** [pom] / Notempfänger *m*
- **zvuka** / Schallempfänger *m*
- prijemni aparat *m*** / Empfangsgerät *n*
- prijemno bušilo *n*** / Empfangslocher *m*
- **mjesto *n*** / Empfangsstelle *f*
- **područje *n*** / Empfangsgebiet *n*, Sendebezirk *m*
- prijenos *m*** [cesija] / Zession *f*, Abtretung *f*
- [omjer] / Übersetzung *f*, Übersetzungsverhältnis *n*
- [r] / Übertrag *m*, »Übertrag«-Befehl *m*
- [transmisija; dt] / Übertragung *f*
- [transport] / Übertragung *f*, Fortleitung *f*, Transport *m*
- [vop] / Überleitung *f*
- **bokova** / Flankenübertragung *f*
- **bušenom trakom** / Lochstreifenübertragung *f*
- **desetica, djelomični** / Teilzehnerübertrag *m*
- **dvolikom strujom** [dt] / Doppelstromübertragung *f*
- , **dvopojasni** / Zweiseitenband-Übertragung *f*
- **električne energije, prijenos *m* elektroenergije** / Übertragung *f* elektrischer Energie 25, Fortleitung *f* elektrischer Energie 25, Stromtransport *m*
- **energije** / Energieübertragung *f*, Energiefortleitung *f*, Energieleitung *f*, Kraftübertragung *f*
- **energije, istomjerni** / Gleichstromenergieübertragung *f*
- **energije, longitudinalni** / longitudinale Energieübertragung *f*
- **energije, transverzalni** / transversale Energieübertragung *f*

prijenos m

- **faksimila, elektronički** / elektronische Faksimileübertragung f
- **gibanja** / Bewegungsübertragung f, Übertragung f einer Bewegung
- , **indirektni** / indirekte Übertragung f
- **istosmjernje komponente** [tv] / Gleichstromübertragung f
- **iz studija** / Studioübertragung f, Studiosendung f
- **izmjeničnom fazom, PAL** [ktv-sistem u SRNj] / Phasenwechsel mpl pro Zeile, Phasenumkehr f je Zeile [FFS-System in der BRD] / *Phase Alternation Line*
- **jednolikom strujom** [dt] / Einfachstromübertragung f
- , **jednopojasni** / Einseitenbandübertragung f
- **kod sudara** / Stoßübertragung f
- , **kratkovalni ili kratkim valovima** / Kurzwellenübertragung f
- , **krupni** [kont] / Grobwanderung f, Plasmabogenwanderung f
- , **longitudinalni** / Längsübertragung f
- **materijala** [kont] / Materialwanderung f, Stoffwanderung f
- **materijala uslijed kratkog luka** [kont] / Kurzbogenwanderung f
- **materijala uslijed plazmatskog luka** [kont] / Plasmabogenwanderung f, Grobwanderung f
- **mjernih vrijednosti, ciklički** / zyklische Meßwertübertragung f
- , **monokromatski** / Monochromübertragung f
- , **mosni ili sitni** [kont] / Brückenwanderung f, Feinwanderung f
- **na nosećoj ili prijenosnoj frekvenciji** / Trägerfrequenzübertragung f
- **naboja** / Ladungsübertragung f, Ladungsübergang m
- **napona** [kod četveropola] / Spannungsübersetzung f
- **napona, iterativni** / Kettenspannungsübersetzung f
- , **negativni** / negative Übertragung f
- , **neposredni ili direktni** / direkte Übertragung f
- **nezavisnog bočnog pojasa** / unabhängige Seitenbandübertragung f
- , **paralelni** / Parallelübertragung f
- **pogibelji ili rizika** / Gefahrenübertragung f
- , **poludupleksni** / Halbduplexübertragung f

prijenos m

- , **pozitivni** / positive Übertragung f
- , **redukcioni** / Untersetzung f
- , **relejni** / Relaisübertragung f
- , **ručni** [dt] / Handübertragung f
- **s jednim bočnim pojasom** / Einseitenbandübertragung f
- **mjesta događaja** [reportaža; rad; tv] / Reportage f, Außenübertragung f
- **ostatkom bočnog pojasa** / Restseitenbandübertragung f
- **sile** / Kraftübertragung f
- **sile, hidraulički** [ž] / hydraulische Kraftübertragung f
- **slika** / Bildübertragung f
- **slika, bežični** / Bildfunk m
- **snage** / Leistungsübertragung f
- **struje** [kod četveropola] / Stromübersetzung f
- **struje, iterativni** / Kettenstromübersetzung f
- , **televizijski** / Fernsehübertragung f
- , **televizijski, kromatski, prijenos m kromatske televizije** / Farbübertragung f
- **topline** / Wärmeübertragung f
- , **transverzalni** / Querübertragung f
- **tvari** / Stoffübertragung f
- **u seriji** / Serienübertragung f
- , **vanjski** [tv] / Außenübertragung f
- **vidikonom, televizijski** / Vidikonfernsehübertragung f
- , **visokonaponski** / Hochspannungsübertragung f
- , **višestruki ili multipleksni** / Mehrfachübertragung f
- **vode** [npr. dalekovodima] / Wasserüberführung f [z. B. durch Fernwasserleitungen]
- **vratilom** / Wellenleitung f
- **vrlo visokim naponom, istosmjerni** / Gleichstrom-Höchstspannungsübertragungs f
- **zapovijedi** / Befehlsübermittlung f; Befehlsübertragung f
- **zvuka** / Schallübertragung f
- prijenosna frekvencija f** / Trägerfrequenz f
- **funkcija f** / Übertragungsfunktion f
- **funkcija f petlje** / Schleifenübertragungsfunktion f
- **funkcija f, recipročna ili inverzna** / reziproke Übertragungsfunktion f
- **funkcija f, upravljačka** / Betätigungs-Übertragungsfunktion f

prijenosna

- **funkcija** *f*, **višeznačna** [rg] / Übertragungsfunktion *f* für mehrere Variablen, gegenseitige Kopplung *f*
- **ili transmisionalna osočina** *f* / Laufwelle *f*
- **impedancija** *f* / Übertragungsimpedanz *f*, Kopplungswiderstand *m*
- **impedancija** *f*, **mehanička** / mechanische Übertragungsimpedanz *f* 08
- **impedancija** *f* **na prazno** / Kernimpedanz *f*, Kernscheinwiderstand *m*
- **linija** *f*, **prilagođena** [dt] / angepaßte Übertragungsleitung *f*
- **mreža** *f* / Übertragungsnetz *n*
- **naprava** *f* / Übertragungseinrichtung *f*
- **snaga** *f* / Übertragungsleistung *f*
- **struja** *f* / Trägerstrom *m*
- **traka** *f* / Transportband *n*
- **traka** *f*, **pločasta** / Plattenförderband *n*

prijenosni akumulator *m* / transportabler Akkumulator *m*

- **broj** *m* / Überführungszahl *f*
- **broj** *m*, **ionski** / Überführungszahl *f* 50
- **član** *m* / Übertragungsglied *n*
- **domet** *m* / Übertragungsentfernung *f*
- **element** *m* / Zugkraftglied *n*
- **gubici** *mpl* / Übertragungsverluste *mpl*, Fortleitungsverluste *mpl*
- **ili transportni učin** *m* / Transportleistung *f*
- **kanal** *m* / Übertragungskanal *m*
- **krug** *m* / Übertragungskette *f*
- **mehanizam** *m* **za ravni film** [rtg] / Blattfilm-Transportmechanismus *m*
- **napon** *m* / Übertragungsspannung *f*
- **omjer** *m* [omjer transformacije; prijenos] / Übersetzung *f* 10, Übersetzungsverhältnis *n*, Übergebungsanzahl *f*
- **omjer** *m* **iona** / Überführungszahl *f* 50
- **omjer** *m* **mirovanja** / Stillstandübersetzung *f*
- **omjer** *m* **napona (transformatora)** / Spannungsübersetzung *f* 10
- **omjer** *m* **redukcije** [prigon] / Übersetzungsverhältnis *n*
- **omjer** *m*, **silazni** [tr] / Untersetzungsverhältnis *n*, Untersetzung *f*
- **omjer** *m* **struje (transformatora)** / Stromübersetzung *f* 10
- **otpor** *m* **na prazno** / Kernwiderstand *m*

prijenosni

- **pojas** *m* / Übertragungsfrequenzband *n*
- **put** *m* / Übertragungsweg *m*
- **sistem** *m* / Übertragungssystem *n*
- **televizijski odašiljač** *m* / tragbarer Fernsehsender *m*
- **uređaj** *m* / Übertragungseinrichtung *f*, Übertragungsanlage *f*
- **vod** *m* / Übertragungsleitung *f* 25
- **vod** *m* [dt] / Übertragungsleitung *f*
- **žlijeb** *m*, **potresni** / Schüttelrinne *f*
- prijenosnica** *f* [ž] / schiefe Bühne *f*
- [transporter; mt] / Förderer *m*, Förderanlage *f*
- , **greblasta** [mt] / Schubleistenförderer *m*
- , **potresna** [mt] / Schüttelförderer *m*
- , **pužasta** [mt] / Schneckentransportrinne *f*
- , **tračna** [mt] / Bandförderer *m*
- prijenosnik** *m* [str] / Getriebe *n*, Wandler *m*, Drehmomentwandler *m*
- , [transformator] / Übertrager *m*
- , **Föttingerov** / Föttingergetriebe *n*
- , **hidraulični** / Strömungsgetriebe *n*, Turbogetriebe *n*, Föttingergetriebe *n*
- , **lančani** / Kettenschlepper *m*
- , **(mjerni), neposredni** / direkter Übertrager *m*
- , **palčasti** / Schlepperanlage *f*
- , **pozivni** / Rufübertrager *m*
- , **prstenasti** / Ringübertrager *m*
- **satnih impulsa** / Uhrenimpulsübertrager *m*
- , **sinhroni, diferencijalni** / Differentialsynchroübertrager *m*
- , **telefonski** / Fernsprechübertrager *m*, Telephonübertrager *m*
- , **telegrafski** / Telegraphenübertrager *m*
- , **turbinski** / Turbinengetriebe *n*
- **u vodu** [1 : 1] / Leitungsübertrager *m*
- **uređaj** *m* / Übertragungsanlage *f*
- prijenosno vratilo** *n* / Laufwelle *f*, Zwischenwelle *f*
- prijepis** *m* / Abschrift *f*
- **rukopisa** / Manuskriptabschrift *f*
- **rukom ili rukopisni** / handschriftliche Abschrift *f*
- prijepisni papir** *m* / Schreibmaschinenpapier *n*
- prijepon** *m* [rijeke, ceste, željeznice; vd] / Kreuzung *f* [Fluß-, Straßen-, Bahn-], Überspannung *f*
- **rijeke** [vd] / Flußkreuzung *f*

prijepon *m*

- , **ulični** [rs] / Straßenüberspannung *f*
- (**željezničke**) **pruge** [vd] / Bahnkreuzung *f*

prijeponska dionica *f* [vd] / Kreuzungsabschnitt *m***prijeponski stup** *m* / Kreuzungsmast *m***prijeponsko polje** *n* [vd] / Kreuzungsfeld *n*

- **sidreno uže** *n* / Überweganker *m*

prijepor *m* / Streit *m*, Streitigkeit *f***prijeporan** / streitig, strittig**prijesan** / roh, ungekocht**prijesip** *m*, **pješćani** / Sandbarre *f***prijėsjek** *m* v. **prėsjek** *m***prijestupna godina** *f* / Schaltjahr *n***prijevjes** *m* / Überhang *m***prijevod** *m* / Übertragung *f*, Übersetzung *f* // **pravo prevođenja zadržano** / Übersetzungsrecht vorbehalten

- , **autorizirani** / autorisierte Übersetzung *f*

- , **skraćeni** / gekürzte Übersetzung *f*

- , **slobodni** / freie Übersetzung *f*

prijevodni program *m* / Zuordnungsprogramm *n*, interpretierendes Programm *n*

- **rječnik** *m* / Übersetzungswörterbuch *n*

prijevornica *f* [vratni zasun] / Türriegel *m*, Querriegel *m***prijevoz** *m* [na drugu stranu] / Überführung *f*, Überfahrt *f*

- [promet; ž] / Verkehr *m* 30

- [skela] / Fähre *f*, Überfuhr *f*

- [transport] / Beförderung *f*, Transport *m*, Versendung *f*, Verkehr *m*

- [transport; rd] / Förderung *f*

- **brodom** / Verschiffung *f*

- , **čisti** ili **korisni** / Nettoverkehr *m* 30

- , **jamski** [rd] / Förderung *f*

- **lokomotivom** [rd] / Lokomotivförderung *f*

- **vodenim putem** / Wassertransport *m*

prijevozna kola *npl*, **kabelska** / Kabel- (transport)wagen *m*

- **skela** *f* / Fähre *f*

- **tarifa** *f* / Transporttarif *m*

prijevozni ili transportni uređaj *m* / Förderanlage *f*

- **kolosijek** *m* [za transformatore] / Transportgleis *n*

- **reaktor** *m* / transportabler Reaktor *m*

- **transformator** *m* / Wandertransformator *m*

prijevozni

- **troškovi** *mpl* / Frachtgeld *n*, Frachtkosten *pl*

- **učin** *m* [rd] / Förderleistung *f*

prijevožno oštećenje *n* / Versandschaden *m*

- **sredstvo** *n* / Verkehrsmittel *n*

prikaz *m* [predočivanje] / Darstellung *f*

- [razlaganje] / Darstellung *f*, Besprechung *f*, Bericht *m*, Darlegung *f*

- [shema] / Schema *n* [Schemas *npl*, Schemata *npl*, Schemen *npl*]

- , **amplitudno-fazni, inverzni** [r] / Amplitudenphasen-Rückcharakteristik *f*

- **brojke** [npr. u kodu naloga; r] / Wertaufzeichnung *f* [z. B. im Befehlscode]

- , **dijametrijski** / diametrische Darstellung *f*

- , **djelomični** / Teildarstellung *f*

- **djelovanja** / Fließschaltbild *n*, Fließschema *n*; Blockdiagramm *n* [R]

- , **fazni** ili **faze** / Phasendiagramm *n*

- , **fazno-frekvencijski** / Phasen-Frequenz-Charakteristik *f*

- **faznog prostora** / Phasenraumdiagramm *n*

- , **grafički** / graphische Darstellung *f*, Graphik *f*, Grafik *f*

- **impulsa** / Impulsdarstellung *f*

- **informacija** [r] / Informationsdarstellung *f*, Informationsbearbeitung *f*

- , **izometrijski** / isometrische Darstellung *f*

- **kolosijeka** ili **kolosiječni** / Gleisbild *n*

- , **kontinuirani** / analoge Darstellung *f*

- , **kritički** / Kritik *f*

- , **kritički** [ocjena] / Rezension *f*

- , **logički** / logisches Schema *n*

- **loma** [tc] / Bruchdarstellung *f*

- **mreže** / Netzbild *n*

- **mreže** *m*, **mozaički** / Mosaiksteinnetzbild *n*

- **navoja** / Gewindedarstellung *f*

- , **numerički** / digitale oder numerische Darstellung *f*

- , **Nyquistov, poopćeni** / verallgemeinertes Nyquist-Diagramm *n*

- , **opći** / Abriß *m*, Grundriß *m*, Kompendium *n*

- , **osnovni** [npr. veza; rg] / Blockdiagramm *n*

- , **parametarski** / Parameterdarstellung *f*

- , **perspektivni** / perspektivische Darstellung *f*

prikaz m

- **podataka** [r] / Datendarstellung f
- , **podudarni** [r] / Abbild n
- , **pojednostavnjeni** / vereinfachte Darstellung f
- **položaja korijena** [r] / Ortskurve f
- **položaja korijena, inverzni** / inverse Ortskurve f
- **položaja korijena, negativni** / negative Ortskurve f
- **pomoću krivulje mjesta** / Ortskurvendarstellung f
- , **približni ili aproksimativni** / Näherungsdarstellung f
- **programa** / Programmabbildung f
- **sitnih dijelova** / Kleindarstellung f
- , **sklopni, mozaički** / Mosaikstein-Schaltbild n
- **spoja** [tr] / Schalt(ungs)bild n
- **toka programa** [r] / Übersichtsschema n des Programms, Ablaufschema n, Befehlsschema n, Fließdiagramm n, Flußdiagramm n
- **toka signala** / Signalfluxdiagramm n
- , **usporedbeni ili komparativni** / vergleichende Darstellung f
- , **zorni** / anschauliche Darstellung f, Anschauungsdarstellung f, Veranschaulichung f
- prikazan** [predočen] / dargestellt
- , **ukratko** / zusammenfassend
- prikazati** [predočiti] / darstellen
- [razložiti] / darstellen, besprechen, berichten über; darlegen
- [recenzirati; npr. knjigu] / besprechen, rezensieren
- **u tablicama** / tabellarisieren [übersichtlich in Tabellen ordnen]
- , **ukratko** / zusammenfassen, zusammenziehen
- , **zorno** / veranschaulichen, anschaulich darstellen
- prikazivanje n** / Darstellen n, Darstellung f
- prikladan** / geeignet, passend, zweckmäßig, angemessen
- **za izvoz** / exportfähig
- prikladna mjera f** / Maßnahme f
- **mjera f za sprečavanje nezgoda** / Unfallverhütungsmaßnahme f
- prikladnost f** / Geeignetheit f, Eignung f, Tauglichkeit f
- [primjenljivost] / Anwendbarkeit f
- **za popravke** [svojstvo nekog predmeta da se može popravljati] / Reparaturfähigkeit f

prikladnost f za

- — **tisak** / Bedruckbarkeit f
- priklapanje n** / Aufschaltung f, Zuschaltung f
- prikloni kut m** / Neigungswinkel m
- prikloniti se** / sich neigen
- priklopiti** / aufschalten, zuschalten
- priklopiv** / aufschaltbar, zuschaltbar
- priklopni članak m** [ak] / Schaltzelle f, Zusatzzelle f
- **otpornik m** / Zuschaltwiderstand m
- priključak m** [mjesto] / Anschluß m, Anschlußstelle f
- [vod] / Anschluß m, Anschlußleitung f, Grundstücksleitung f
- **anode** / Anodenanschluß m
- , **antenski** / Antennenanschluß m
- **baze** / Emitteranschluß m
- **baze, (vanjski)** / (äußerer) Basisanschluß m
- , **cijevni** / Rohranschluß m
- , **čvrsti** / fester Anschluß m
- , **dvojni** / Zweieranschluß m
- **elektroda** / Elektrodenanschluß m
- , **energetski** / Kraftanschluß m
- , **glavni** / Hauptanschluß m
- , **gnječeni** / Quetschanschluß m
- **kabela ili kabelski** / Kabelanschluß m
- **katode** / Kathodenanschluß m
- **kolektora** / Kollektoranschluß m
- **kolosijeka** / Gleisanschluß m
- , **kućni** / Hausanschluß m, Hauszuleitung f
- , **kućni** [el] / Hausanschluß m 25
- , **kuglasti** / Kugelanschluß m
- , **lemljeni ili lemni** / Lötanschluß m
- , **mjerni** / Meßanschluß m
- **motora** / Motoranschluß m
- **na kuki** / Hakenanschluß m
- — **masu** / Massenanschluß m
- — **mrežu** / Netzanschluß m
- — **namotu** [odvojak; tr] / Wicklungsanschluß m [Anzapfung]
- — **prirubnici** / Flanschanschluß m
- — **rasklopnici** / Schalttafelanschluß m
- — **stupu** / Mastanschluß m
- — **vodeni put** / Wasseranschluß m
- **namota** / Wicklungsanschluß m
- [peći] **pomoću dimne cijevi** / Rauchrohranschluß m
- **namota** / Wicklungsanschluß m
- **osigurača** / Sicherungsanschluß m
- **(parcele)** / Grundstücksleitung f
- , **plinski** / Gasanschluß m
- , **plosnati** / Flachanschluß m

priključak m

- , **potrošački** / Abnehmeranschluß *m*
- , **prednji** / Vorderanschluß *m*, vorderseitiger Anschluß *m*
- **pretplatnika ili pretplatnički** [dt] / Teilnehmeranschluß *m*
- **preuzimača** / Abnehmeranschluß *m*
- , **pritezni** / Klemmenanschluß *m*
- **protočnog mjerila** / Durchflußmesseranschluß *m*
- , **rasvjetni** / Beleuchtungsanschluß *m*, Lichtanschluß *m*
- **releja ili relejski** / Relaisanschluß *m*
- **s kopna** [br] / Landanschluß *m*
- — **paušalnom pristojbom** / Pauschalgebühren-Anschluß *m*
- — **prednje strane** / vorderseitiger Anschluß *m*
- **sa stražnje strane** / rückseitiger Anschluß *m*, Rückanschluß *m*
- , **serijski** / Serienanschluß *m*
- **sklopke** / Schalteranschluß *m*
- , **skupni** / Gemeinschaftsanschluß *m*
- **spojnog voda** / Leitungsanschluß *m*
- , **sporedni** / Nebenanschluß *m*
- **sprijeda** / Vorderanschluß *m*
- **stana** / Wohnungsanschluß *m*
- **statora** / Ständeranschluß *m*
- **stezaljkom** / Klemmenanschluß *m*
- , **strani** [priključak na stranog dobavljača, npr. elektroenergije] / Fremdanschluß *m*
- , **stražnji ili sa stražnje strane** / Rückanschluß *m*, rückseitiger Anschluß *m*
- , **stupni** / Mastanschluß *m*
- , **telefonski** / Telephonanschluß *m*, Fernsprechananschluß *m*
- , **telefonski, serijski** [nekoliko linija na jednom telefonskom pozivnom broju] / Mehrfachanschlüsse *mpl*, mehrere Hauptanschlüsse *mpl*, Sammelschluß *m*
- , **termometarski** / Thermometeranschluß *m*
- **tlaka, mjerni** / Druckmeßanschluß *m*
- **u automobilu** [npr. za briači aparat] / Autoanschluß *m*
- , **upravljački** / Steueranschluß *m*
- , **utični** / Steckeranschluß *m*
- **uzemljenja** / Erdungsanschluß *m* 25
- , **vijčani** / Schraubanschluß *m*
- **vodiča** / Leiteranschluß *m*
- **vodiča uzemljenja** / Erdungsleiteranschluß *m*
- **za mjerenje** / Meßanschluß *m*

priključak m za

- — **mjerenje tlaka** / Druckmeßanschluß *m*
- — **rasvjetu** / Lichtanschluß *m*
- — **snagu** / Kraftanschluß *m*
- , **zemni** / Erdungsanschluß *m*
- , **željeznički** / Bahnanschluß *m*, Anschlußgeleise *n*
- , **žičani; priključak m žice** / Drahtanschluß *m*
- priključen** / angeschlossen, angeschaltet, zugeschaltet
- [dodan] / angegliedert
- priključena općina f** / angeschlossene Gemeinde *f*
- priključeno stanovništvo n** / angeschlossene Bevölkerung *f*
- priključenje n** / Anschluß *m*, Anschaltung *f*, Zuschaltung *f*
- **na napon** / Anlegen *n* der Spannung
- priključiste n** / Anschlußpunkt *m*
- priključiti** / anschließen; zuschalten, anschalten
- [dodati] / angliedern
- **na napon** / eine Spannung anlegen
- — **vod** / an eine Leitung anschließen
- **sprijeda** / vorschalten
- **straga** / nachschalten
- **vod** / eine Leitung anschließen
- priključivanje n** / Anschließen *n*, Zuschalten *n*, Anschalten *n*, Anschaltung *f*, Zuschaltung *f*
- [povezivanje] / Ankopplung *f*
- priključna cijev f** / Anschlußrohr *n*
- **glava f** / Anschlußkopf *m*
- **ili spojna cijev f** / Ansatzrohr *n*
- **kutija f** / Anschlußdose *f*
- **kutija f, rasvjetna** / Lichtanschlußdose *f*
- **letvica f** / Anschlußbleiste *f*, Anschlußklemmleiste *f*, Klemm(en)-leiste *f*
- **mjera f** / Anschlußmaß *n*
- **mjesta npl za mjerenje napona** / Spannungsabgriff *m*
- **mogućnost f** / Anschlußmöglichkeit *f*
- **naprava f (na mrežu), posredna** / Netzanschlußgerät *n*
- **pločica f** / Klemmbrett *n*
- **shema f** / Anschlußplan *m*
- **sklopka f** / Netzschalter *m*
- **spojnica f s 3 zasebna ogranka** / Gabelmuffe *f* 25, Verzweigungsmuffe *f* 25, Anschlußmuffe *f* 25
- **stopica f** / Anschlußflasche *f*
- **tačka f** / Anschlußpunkt *m*

priključna

- **tačka f** zaštitnog voda / Leitungsschutzanschluß *m*
- **traka f** / Anschlußschiene *f*
- **veličina f** / Anschlußgröße *f*
- **vrijednost f** opterećenja / Lastanschlußwert *m*
- **vrijednost f**, toplinska / Wärmeanschlußwert *m*
- **zona f**, ispitana / geprüfte Anschlußzone *f*

priključne stezaljke fpl [polovi] / Anschlußklemmen *fpl* 50, Pole *mpl* 50

priključni / Anschluß...

- **dio m** / Anschlußteil *m*
- **element m** / Anschlußstück *n*
- **gajtan m** / Anschlußschnur *f*
- **gajtan m**, aparatski ili za aparate / Geräteanschlußleitung *f*
- **gajtan m**, čvrsti / feste Anschlußleitung *f*
- **kabel m** / Anschlußkabel *n*
- **kabel m**, (telefonski) / Teilnehmerkabel *n*, Teilnehmeranschlußkabel *n*
- **kolosijek m** / Anschlußgeleise *n*, Anschlußgleis *n*
- **kolosijek m**, industrijski / Industrieanschlußgeleise *n*
- **mostić m** / Klemmbrücke *f*
- **nastavak m** / Anschlußstutzen *m*
- **ormarić m** / Anschlußkasten *m*
- **ormarić m**, kabelski / Kabelanschlußkasten *m* 25
- **ormarić m**, kućni / Hausanschlußkasten *m*
- **ormarić m**, kućni, kabelski / Kabel-Hausanschlußkasten *m*
- **podnožak m** / Anschlußsockel *m*
- **prostor m** [u aparatu] / Anschlußraum *m* im Gerät
- **relej m** / Anschlußrelais *n*, Durchschalterrelais *n*
- **transformator m**, posredni [za priključak ispravljačkih uređaja, elektromedicinskih aparata i sl., na mrežu] / Netzanschlußtransformator *m* [zum Anschluß von Gleichrichteranlagen, elektromedizinischen Geräten u. ä. an das Netz]
- **vod m** [el] / Anschlußleitung *f* 25, Abnehmerleitung *f* 25 [CH]
- **vod m** [el] / Anschlußleitung *f* 25, *f*, Grundstücks(zu)leitung *f*
- **vod m**, glavni / Hauptanschlußleitung *f*

priključni

- **vod m**, kućni [el] / Hausanschlußleitung *f* 25
- **vod m**, kućni [vop; plin] / Hausanschlußleitung *f*, Hauszuleitung *f*
- **vod m**, plinski / Gasanschlußleitung *f*
- **vod m** za aparate / Geräteanschlußleitung *f*

priključnica f / Anschlußstutzen *m*

- [ins] / Klemmenbrett *n* 20, Klemmenblock *m* 20, Klemmbrett *n*
- **četveropola, ulazna** / Eingangsklemme *f* eines Vierpols
- **(za brojilo), ispitna** / Prüfklemmenblock *m* (für Zähler)
- **za plosnati bakar, koncentrična** [rp] / konzentrischer Flachkupferanschluß *m*

priključnik m [na mrežu], posredni / Netzanschlußgerät *n*, Netzvorschaltgerät *n*

priključno čepište n [dt] / Anschlußklinke *f*

- **mjesto n** / Anschlußstelle *f*; Anschlußort *m* 16; Anschlußpunkt *m*
- **mjesto n** povratnog voda [na tračnicama; kor] / Rückleitungspunkt *m*
- **sredstvo n** / Anschlußmittel *n*
- **svjetilo n**, radno / Anschlußlampe *f* 45

prikolica f / Beiwagen *m*, Anhänger *m*

- **(motornih kola)** / Triebwagenanhänger *m* 30, Beiwagen *m* 30
- **za stanovanje** / Wohnwagenanhänger *m*

prikovan / angeschmiedet

prikovati / anschmieden

pikraćen [čunj, piramida; mat] / abgestumpft

pikraćena piramida f / Pyramidenstumpf *m*

pikrata f / Sehnung *f*

pikrpiti / anstückeln, aneinanderstückeln, stückeln

pikupljati / erfassen, sammeln, ansammeln, zusammenbringen

pikvaćena bruto-težina f / Bruttoanhänglast *f* 30

prilagodba f uputā [r] / Modifikation *f* der Kommandos

prilagoditi [aklimatizirati] / akklimatisieren, anpassen

– [akomodirati] / akkomodieren, angleichen, anpassen

prilagoditi

- [načiniti da pristaje] / anpassen, einpassen, zusammenpassen, adjustieren
- [uskladiti] / abstimmen, angleichen, anpassen

- [vijak] / [eine Schraube] einpassen

prilagodljiv / anpassungsfähig, schmiegsam

prilagodljivi regulacijski sustav *m* ili **sustav** *m* za **vođenje** / anpassungsfähiges Regelungssystem *m*

- **upravljački sustav** *m* / anpassungsfähiges Steuerungssystem *n*

prilagodljivo računalo *n* za **rješavanje** **jednadžbi** / anpassungsfähiger Gleichungslöser *m*, Kompensationspolynomrechner *m*

prilagodljivost *f* / Anpassungsfähigkeit *f*, Anpassungsvermögen *n*, Schmiegsamkeit *f*

prilagodna naprava *f* / Anpassungsgerät *n*

prilagodni transformator *m* / Anpassungsübertrager *m*, Anpassungstransformator *m*

prilagodno pamtilo *n* [r] / Pufferspeicher *m*

prilagođen / angepaßt, abgestimmt, akklimatisiert; eingepaßt, zusammengepaßt

prilagođena prijenosna linija *f* / angepaßte Übertragungsleitung *f*

- **veličinska jednadžba** *f* / zugeschnittene Größengleichung *f*

prilagođeni vod *m* / angepaßte Leitung *f*

prilagođenje *n* / Anpassung *f*, Einpassung *f*, Zusammenpassung *f*, Adjustierung *f*

- [aklimatizacija] / Akklimatisation *f*, Anpassung *f*

- [akomodacija] / Akkomodation *f* 45

- [usklađenje] / Abstimmung *f*, Angleichung *f*, Anpassung *f*

- **četveropola, zrcalno** / Wellenanpassung *f* eines Vierpols

- **impedancije** / Scheinwiderstandsanpassung *f*

- , **iterativno** / Kettenanpassung *f*

- **na podražaj električne struje** / elektrische Akkomodation *f*

- **otpora** / Widerstandsanpassung *f*

- , **pogrešno** / Fehlanpassung *f*

- **za šumove** / Rauschanpassung *f*

prilagođivanje *n* / Anpassen *n*, Abstimmen *n*; Akklimatisieren *n*, Einpassen *n*, Zusammenpassen *n*

- **kabela** / Kabelanpassung *f*

prilaz *m* [pristup] / Zugang *m*, Zutritt *m*; Zugangsweg *m*

- [upravljanje prilazom, npr. rakete; rg] / Ansteuerung *f*, Nachführung *f* [z. B. einer Rakete]

- **autocesti** / Autobahneinfahrt *f*

- **pacijenta** [rtg] / Patientenzutritt *m*

prilaziti, prići / herantreten, zutreten, beitreten

- [upravljati prilazom; npr. rakete; rg] / ansteuern [z. B. eine Rakete]

prilazna cesta *f* / Zufahrtstraße *f*

- **plutača** *f* [br] / Ansteuerungsboje *f*

prilazne ili vanjske stepenice *fpl* / Außentreppe *f*

prilazni let *m* / Ansteuerungsflug *m*

- **put** *m* / Zugangsweg *m*, Anfuhrweg *m*

- **signal** *m* / Ansteuerungssignal *n*

- **svjetionik** *m* / Ansteuerungsfeuer *n*

prilaznica *f*, (**kosa**) / Rampe *f*, Auffahrt *f*

- , **tovarna** / Laderampe *f*

prilazno signalno svjetlo *n* [br] / Ansteuerungsfeuer *n*

prilegao dosjed *m* / Haftsitz *m*

prilemiti / anlöten

prilemljen / angelötet

prilijegati / anliegen

prilijepljen / angeklebt, aufgeklebt, zusammengeklebt // **biti** — / zusammenkleben

prilijeovati / angießen

prilika *f* / Verhältnis *n*, Umstand *m*

prilike *fpl* / Verhältnisse *npl*, Umstände *mpl*

- , **klimatske** / klimatische Verhältnisse *npl*

- **kratkog spoja** / Kurzschlußverhältnisse *npl*

- , **meteorološke ili vremenske** / Wetterungsverhältnisse *npl*

- , **mjesne** / örtliche Verhältnisse *npl*, Ortsverhältnisse *npl*

- , **pogonske** / Betriebsverhältnisse *npl*

- , **privredne ili ekonomske** / Wirtschaftsverhältnisse *npl*

- , **proizvodne** / Produktionsverhältnisse *npl*

- , **terenske** / Geländeverhältnisse *npl*

- , **vodne** / Wasserverhältnisse *npl*

- , **vremenske** / Wetterverhältnisse *npl*

prilog *m* [dodatak] / Beilage *f*, Anlage *f*
 — [gram] / Umstandswort *n*, Adverb *n*
 — [jelu] / Zutat *f*, Zugabe *f*
 — [prinos] / Beitrag *m*
 —, **ilustrirani** / Bilderbeilage *f*
 —, **novinski** / Zeitungsbeilage *f*
priloženi list *m* / Beiblatt *n*
priložnik *m* [tc] / Reißchiene *f*
priljepčiv [infekciozan] / ansteckend, infektiös,
priljepčiva bolest *f* / Ansteckungs-
 krankheit *f*, Infektionskrankheit *f*,
 ansteckende Krankheit *f*
priljev *m* / Zustrom *m*
priljevak *m* [mt] / Warze *f*
priljevci *mpl* i **odmetci** *mpl* [kružni ma-
 terijal; mt] / Gießabfälle *mpl*
priljeven / angegossen
priljevna visina *f* [pumpa] / Zulaufhöhe
f [Pumpe]
priljevni vod *m* / Zulaufleitung *f*
priljevno područje *n* [sliv] / Einzugsge-
 biet *n*
priljubiti, čvrsto / fest anschmiegen,
 fest anpassen; festklemmen
 — se [oskulirati; mat] / oskulieren
priljubiv, priljubljujiv / schmiegsam
priljubljuvanje *n* **tarnog tijela, čvrsto** /
 Festklemmen *n* des Reibstücks
priljubljujivost *f* / Schmiegsamkeit *f*
prim *m* / Agio *n*
prima *f* [aks] / Prim(e) *f*
primalac *m* [nu] / Akzeptor *m*
 — [pošiljke] / Adressat *m*, Empfänger *m*
 — [prijamnik] / Empfänger *m*
primanje *n* [doček] / Empfang *m*
 — [dt; tv; rad] / Empfang *m*
 — [preuzimanje] / Übernahme *f*, Auf-
 nahme *f*, Abnahme *f*, Annahme *f*,
 Entgegennahme *f*, Empfang *m*
 — [ulaz, predaja podataka; r, rg] /
 Eingabe *f*, Aufnahme *f*, Eingang *m*
 — **elektroenergije** / Stromaufnahme *f*
 — **pomoću naglavne slušalice** [dt] /
 Kopfhörerempfang *m*
 — **topline** / Wärmeaufnahme *f*
primar *m* [primarna boja] / Primär-
 farbe *f*
 —, **crveni** [tv] / Rotauszug *m*
 —, **modri ili plavi** [tv] / Blauauszug *m*
 —, **zeleni** [tv] / Grünauszug *m*
primaran / primär, wesentlich, Grund..
primarna armatura *f* / Primäranker *m*
 — **baterija** *f* / Primärbatterie *f* 50
 — **boja** *f* [gl] / Grundfarbe *f*
 — **drobilica** *f* / Vorbrecher *m*

primarna
 — **emisija** *f* / Primäremission *f* 07
 — **fisija** *f* / Primärspaltung *f*
 — **fotostruja** *f* (ili **struja** *f*) / Erststrom
m
 — **(niskotlačna) pumpa** *f* / Vorhebepum-
 pe *f*, Zubringerpumpe *f*
 — **para** *f* [turbine] / Erstdampf *m* [Tur-
 binendampf]
 — **proizvodnja** *f* / Primärerzeugung *f*
 — **pumpna stanica** *f* / Vorpumpwerk *n*
 — **snaga** *f* / Primärleistung *f*
 — **stalna ili čvrsta tačka** *f* [topl] /
 primärer Festpunkt *m*
 — **stezaljka** *f* / Primärklemme *f*
 — **strana** *f* / Primärseite *f*, Aufnahme-
 seite *f*
 — **struja** *f* / Primärstrom *m*
 — **struktura** *f* / Primargefüge *n*
 — **taložnica** *f* / Vor(klär)becken *n*
 — **zona** *f* **tišine** / primäre stille Zone *f*
primarne valencije *fpl* / Primärvalenzen
fpl
primarni članak *m* / Primärelement
n 50
 — **ekran** *m* [rtg] / Primärleuchtschirm
m
 — **elektron** *m* / Primärelektron *n* 07
 — **filter** *m* / Vorfilter *n*
 — **fisioni proizvod** *m* / primäres Spalt-
 produkt *n*
 — **grafit** *m* / Primärgraphit *m*, Gar-
 schaumgraphit *m*
 — **isparivač** *m* / Erstverdampfer *m*
 — **izvor** *m* **svjetlosti** / Primärlichtquelle
f 45, Selbstleuchter *m* 45
 — **krug** *m* / Primärkreis *m*
 — **namot** *m* [els; tr] / Primärwicklung *f*
 10, primäre Wicklung *f*
 — **napon** *m* / Primärspannung *f*
 — **oduljivač** *m* / Vorentöler *m*
 — **okidač** *m* / Primärauslöser *m*
 — **otpor** *m* / Primärwiderstand *m*
 — **pogonski stroj** *m* / Primärkraftma-
 schine *f*
 — **pokretač** *m* / Primäranlasser *m*
 — **proizvod** *m* / Vorprodukt *n*
 — **reaktor** *m* / Primärreaktor *m*, Aus-
 gangsreaktor *m*
 — **relej** *m* / Hauptstromrelais *n* 16, Pri-
 märrelais *n* 16
 — **stroj** *m* / Kraftmaschine *f* 10, Primär-
 maschine *f* 10
 — **strujni krug** *m* / Primärstromkreis *m*
 — **svitak** *m* / Primärspule *f*
 — **tubus** *m* / Primärtubus *m*

primarni

- **uzduh** *m* / Primärluft *f*
- **ventilator** *m* [kot] / Erstlufgebläse *n*, Frischluftventilator *m*, Unterwindgebläse *n*
- **vodič** *m* / Primärleiter *m*
- **zrak** *m* / Primärluft *f*
- **zrak** *m* [kot] / Unterwind *m*

primarno bistrenje *n* / Vorklärung *f*

- **brojilo** *n* / Primärzähler *m*
- **filtriranje** *n* / Vorfilterung *f*, Vorfiltern *n*
- **kloriranje** *n* / Vorchlorung *f*
- **ozračivanje** *n* [aeracija] / Vorbelüftung *f*
- **ozračivati** [aerirati] / vorbelüften
- **reguliranje** *n* / Primärregelung *f*
- **svjetilo** *n* / Primärnormal *n* 45, Leuchteinheit *f* 45
- **Townsendovo izbijanje** *n* / primäre Townsend-Entladung *f* 07
- **zračenje** *n* / Primärstrahlung *f*, primäre Strahlung *f*

primbroj *m* / Primzahl *f***primijeniti** / anwenden, applizieren; handhaben**primijenjen** / angewendet, angewandt**primijenjena matematika** *f* / angewandte Mathematik *f*

- **meteorologija** *f* / angewandte Wetterkunde *f*
- **nuklearna fizika** *f* / angewandte Kernphysik *f*, Kerntechnik *f*
- **znanost** *f* / angewandte Wissenschaft *f*

primijenjeno istraživanje *n* / Zweckforschung *f***primiješati** / beimischen, beimengen, zumischen**primijetiti** / wahrnehmen**primitak** *m* / Erhalt *m*, Empfang *m*, Erhaltung *f*

- [npr. novca] / Eingang *m*
- [npr. pošiljke, pisma] / Empfang *m* [z.B. einer Sendung, eines Briefes]
- **naloga** / Auftragsempfang *m*

primiti / nehmen, annehmen, aufnehmen, entgegennehmen, übernehmen, empfangen, erhalten; bekommen**primitivna funkcija** *f* / primitive Funktion *f*, Stammfunktion *f*, Grundfunktion *f***primjećivanje** *n* / Wahrnehmung *f***primjena** *f* / Anwendung *f*, Applikation *f*–, **miroljubiva** / friedliche Anwendung *f*, friedliche Nutzung *f*– **nuklearne energije, miroljubiva** / friedliche Anwendung *f* der Kernenergie– **zračenja** / Strahlenapplikation *f***primjenljiv** / anwendbar**primjenljivost** *f* / Anwendbarkeit *f***primjer** *m* / Beispiel *n*–, **brojčani ili numerički** / Zahlenbeispiel *n*–, **poučni** / Lehrbeispiel *n*– **primjene** / Anwendungsbeispiel *n*–, **računski** / Rechenbeispiel *n*–, **školski** / Schulbeispiel *n*, Lehrbeispiel *n*– **u brojkama** / Zahlenbeispiel *n*– **za vježbu** / Übungsbeispiel *n***primjerak** *m*, **cenzurni** / Zensurexemplar *n*–, **dokazni** / Belegexemplar *n*–, **drugi** / Duplikat *n*– **namijenjen cenzuri** / Zensurexemplar *n*–, **obvezni** / Pflichtexemplar *n*–, **ogledni** [gi] / Probeexemplar *n*, Probenummer *f*–, **ogledni** [za ispitivanje] / Probe *f*–, **ogledni ili probni** [npr. neke robe] / Muster *n*, Probe *f*– **pisan pisaćim strojem** / Schreibmaschinenabschrift *f*, maschinengeschriebenes Manuskript *n*–, **probni** [ispitanik] / Probestück *n*, Probekörper *m*, Prüfstück *n*, Probe *f*, Muster *n*– **za recenziju** / Rezensionsexemplar *n***primjeran** [uzoran] / beispielhaft, musterhaft, exemplarisch**primjeren** / entsprechend, angemessen, passend**primjerena cijena** *f* / angemessener Preis *m***primjesa** *f* / Beimischung *f*, Beimengung *f*, Zutat *f*, Zusatz *m*, Bestandteil *m*, Zusatzelement *n*– [nu] / Beimischung *f*, Beimengung *f*, Begleitstoff *m*, Fremdbestandteil *m*, Fremdstoff *m***primjese** *fpl*, **nečistoća** *f* (u poluvodiču) / Verunreinigungen *fpl* (in einem Halbleiter)– **rude, nemetalne** / Gangart *f*

- primjesni poluvodič** *m* / Störhalbleiter *m* 07
- primjesno elektronsko vođenje** *n* / elektronische Störleitung *f*
- **vođenje** *n* / Störleitung *f*
- primjetan** / merklich
- primjetljiv** / wahrnehmbar, erkennbar
- primjetljivost** *f* / Wahrnehmbarkeit *f*, Erkennbarkeit *f*
- , **akustička** / akustische Wahrnehmbarkeit *f*
- , **optička** / optische Wahrnehmbarkeit *f*
- primka** *f* / Empfangsschein *m*
- primljen** / angenommen, aufgenommen, entgegengenommen, übernommen, empfangen, erhalten
- primljena energija** *f* / Energieaufnahme *f*, Aufnahme *f*
- **količina** *f* / abgenommene Menge *f*, Abnahme *f*
- **snaga** *f* / aufgenommene Leistung *f*, Leistungsaufnahme *f*, Aufnahme *f*
- **snaga** *f* kod pokretanja / Anlaufaufnahme *f*
- primopredajna ispitivanja** *npl* / Abnahmeprüfungen *fpl* 05; 10
- **pravila** *npl* / Abnahmeregeln *fpl*
- primopredajno ispitivanje** *n* / Abnahmeprüfung *f* 05, Übergaberversuch *m*, Abnahmeversuch *m*, Abnahmeuntersuchung *f*
- primorski bor** *m* / Strandkiefer *f* / *Pinus maritima* Lam., *Pinus pinaster* Sol.
- **grad** *m* / Seestadt *f*
- Primula officinalis* Jaquin / Ijekoviti jaglac *m* / Primel *f*, Schlüsselblume *f*
- princip** *m*, načelo *n* / Grundsatz *m*, Prinzip *n*
- , **d'Alembertov** / d'Alembertsches Prinzip *n*, Prinzip *n* von d'Alembert
- **djelovanja, fizički ili fizikalni** / physikalisches Wirkungsprinzip *n*
- **dualnosti** / Dualitätsprinzip *n*
- **ekvivalencije** / Äquivalenzprinzip *n*
- , **Fourierov** / Fourierscher Satz *m*
- , **Huygensov** / Huygenssches Prinzip *n*
- ili zakon *m* (održanja) energije / Energieprinzip *n*
- **influcije** / Influenzprinzip *n*
- **istiskavanja** / Verdrängungsprinzip *n*
- **kombinacije** / Kombinationsprinzip *n*
- **korespondencije** / Korrespondenzprinzip *n*

princip *m*

- , **Le Chatelierov** / Le Chatelier-Braunschwer Satz *m*, Prinzip *n* des kleinsten Zwanges
- **maksimuma** / Maximalprinzip *n*
- **najmanje prisile** / Prinzip *n* des kleinsten Zwanges
- **neizvjesnosti** / Ungewissheitsprinzip *n*
- **nezavisnosti** / Unabhängigkeitsprinzip *n*
- , **Paulijev** / Eindeutigkeitsprinzip *n*
- **reciprociteta** / Reziprozitätsprinzip *n* 08
- **relativnosti** / Relativitätsprinzip *n*
- **spoja** / Schaltungsprinzip *n*
- **staklenika** / Glashauprinzip *n*
- [stapa motora], **Wankelov** / Wankel-Prinzip *n*
- **stupnjevanja regulacijskog sustava** ili **sustava za vođenje** / Abstufungssteuerungsprinzip *n*, Treppensteuerungsprinzip *n*, Einstufungssteuerungsprinzip *n*
- **suspensionog izmjenjivača topline** / Schwebegasprinzip *n*
- **tromosti** / Trägheitsprinzip *n*
- **virtualnog rada** / Prinzip *n* der virtuellen Arbeit
- principijelan** / grundsätzlich, prinzipiell
- principna (spojna) shema** *f* / Prinzipschaltbild *n*, Prinzipschaltung *f*, Übersichtsschaltplan *m*
- prinos** *m* [iscrpak] / Ausbeute *f*
- [novac] / Zuschuß *m* [Geldmittel]
- [referat] / Beitrag *m*
- [zemljišta] / Ertrag *m* [des Bodens]
- , **prosječni** / Durchschnittsertrag *m*
- prinova** *f* [npr. knjiga] / Zuwachs *m*, Zugang *m* [z. B. von Büchern]
- printergram** *m* / Printergramm *n*
- printometar** *m* [integraciono brojilo s napravom za štampanje] / Printometer *n*
- prinuda** *f* / Zwang *m*
- prinudan** / gezwungen, unfrei; zwangsläufig
- prinudna linearizacija** *f* [r] / befehlende Linearisierung *f*
- prinudno gibanje** *n* / unfreie oder gezwungene oder zwangsläufige Bewegung *f*, Führungsbewegung *f*, Zwangslauf *m*
- priobalni** ne nego obalni
- prioritet** *m* / Priorität *f*, Vorrecht *n*

- prioritetni naziv** *m* / Vorzugsbenennung *f*
- **program** *m* / Prioritätsprogramm *n*
 - **stepen** *m* / Dringlichkeitsstufe *f*
- pripadna stranica** *f* [gi] / Nebenseite *f*
- **stranica** *f* [trokut] / zugehörige Seite *f*
 - **tačka** *f* (*x, y*) [mat] / Bildpunkt *m* (*x, y*)
 - **ugljična kiselina** *f* / zugehörige Kohlensäure *f*
- pripadni** / zugehörig; entsprechend
- **dio** *m* / Bestandteil *m*
- pripadnik** *m* **pogona** / Betriebsangehörige(r) *m*
- pripadnost** *f* / Zugehörigkeit *f*
- **fazna** [els] / Phasenzugehörigkeit *f*
- pripaljena prevlaka** *f* / angebrannter Niederschlag *m* 50
- pripeka** *f* / (drückende) Hitze *f*, Schwüle *f*, Sonnenbrand *m*
- pripaljenje** *n* **ekrana** [tv] / Schirmeinbrennung *f*
- pripisana kružnica** *f* / Ankreis *m*
- pripisati** / anrechnen
- pripojenje** *n* [naselja drugoj većoj općini] / Eingemeindung *f*
- pripojiti** [naselje drugoj većoj] **općini** / eingemeinden
- pripomoć** *f* **u novcu** / Zuschuß *m*, Subvention *f*, finanzielle Beihilfe *f*
- pripravan** [pripremljen] / bereitgestellt
- **za pogon** / betriebsbereit
 - — (uvrštenje ili za stavljanje u) **pogon** / einsatzbereit
- pripraviti, pripravlјati** *v.* i **pripremati**
- [preparirati] / präparieren
 - [pripremiti] / bereitstellen
- pripravní ili rezervní paralelní spoj** *m* [ak] / Bereitschaftsparallelschaltung *f*
- pripravnosni** / Bereitschafts...
- pripravnost** *f* / Bereitschaft *f*; Bereitstellung *f*, Bereithaltung *f*, Bereitschaftshaltung *f*
- **brza** / Schnellbereitschaft *f*
 - **pogonska** / Betriebsbereitschaft *f*
 - **uklopna** / Einschaltbereitschaft *f*
 - **topla** / laufende Bereitschaft *f*
 - **trenutna** / Augenblicksbereitschaft *f*
 - **za uklapanje** / Einschaltbereitschaft *f*
 - — (uvrštenje ili stavljanje u) **pogon** / Einsatzbereitschaft *f*
- priprema** *f* [gi] / Zurichtung *f*
- [pripremanje] / Bereitung *f*, Aufbereitung *f*, Präparation *f*, Vorbereitung *f*, Zubereitung *f*
 - [v] / Aufbereitung *f*
 - **betona** / Betonbereitung *f*, Betonherstellung *f*
 - **elektrolita** / Elektrolytaufbereitung *f* 50
 - [komprimiranog] **zraka** [pneumatika] / Luftaufbereitung *f* [Pneumatik]
 - **metalurška** / metallurgische Aufbereitung *f*
 - **mokra** / Naßaufbereitung *f*, Schwimmaufbereitung *f*
 - **pijeska** / Sandaufbereitungsanlage *f*
 - **pitke vode** / Trinkwasseraufbereitung *f*
 - **plina** / Gasaufbereitung *f*
 - **pojne vode** / Speisewasseraufbereitung *f*
 - **rude ili rudače** / Erzaufbereitung *f*, Aufbereitung *f* der Erze
 - **rude, mokra** / Erzschwimmaufbereitung *f*, Flotation *f*
 - **rukopisa za štampu** / Manuskriptbearbeitung *f*
 - **suha** / Trockenaufbereitung *f*
 - **tople vode** / Warmwasserbereitung *f*, Warmwasserzubereitung *f*
 - **treseta** / Torfaufbereitung *f*
 - **ugljena** / Kohlenaufbereitung *f*
 - **vode (tehnološka)** / Wasserbehand-Wasserbehandlung *f*
 - **vode, (tehnološka)** / Wasserbehandlung *f*
 - **zasipa** [mt] / Möllervorbereitung *f*
 - **zraka** [klimatizacija] / Klimatisierung *f*, Luftaufbereitung *f*
- pripremak** *m* [pl] / Abschnitt *m*, Ausschnitt *m*, Rohling *m*, Zuschnitt *m*
- pripremanje** *f* [pravljenje] / Ansetzen *f*
- [prethodna obrada] / Vorbehandlung *f*, Vorbearbeitung *f*
 - [priredivanje] / Bereitung *f*, Aufbereitung *f*, Präparation *f*, Vorbereitung *f*, Zubereitung *f*
 - **betona** / Betonzubereitung *f*
 - **pijeska** / Sandaufbereitung *f*
 - **sladovine** [pivo] / Würzebereitung *f* [Bier]
 - **uzoraka** / Probenherstellung *f*, Probenbereitung *f*
 - **vode** / Wasseraufbereitung *f*

- priprenmati, priprenmiti** / bereiten, bereitstellen; aufbereiten, vorbereiten, zubereiten, präparieren
- [prethodno obraditi] / vorbehandeln, vorbereiten
 - **vodu** / Wasser aufbereiten
 - priprenmiti, priprenmati** [gi] / zurichten
 - **razmaz** [bakt] / eine Platte anfertigen
 - **smjesu** / ein Gemisch ansetzen
 - priprenmljen** / bereitgestellt; aufbereitet; vorbehandelt
 - priprenmljena voda** *f* **dodatna** / aufbereitetes Zusatzwasser *n*
 - priprenma pokusna vožnja** *f* [br] / Werftprobefahrt *f*
 - priprenmi otisak** *m* [gi] / Zurichtungsabzug *m*
 - **postupak** *m* / Vorbehandlung *f*; Aufbereitungsverfahren *n*
 - **radovi** *mpl* / Vorarbeiten *fpl*
 - **radovi** *mpl* [rd] / Vorrichtungsbetrieb *m*
 - **signal** *m* / Vorbereitungszeichen *n*, Vorimpuls *m*, Belegsignal *n*
 - **uređaj** *m* / Aufbereitungsanlage *f*
 - priračunavanje** *n* **kamata na kamate** / Aufzinsung *f*
 - priračunavati kamate na kamate** / aufzinsen
 - prirast** *m* / Zuwachs *m*, Zunahme *f*, Anwachsen *n*, Vergrößerung *f*; Vermehrung *f*
 - [inkrement; mat] / Zuwachs *m*, Inkrement *n*
 - **brzine** / Geschwindigkeitszunahme *f*, Geschwindigkeitszuwachs *m*
 - , **eksponencijalni** / exponentieller Anstieg *m*, Zunahme *f* nach einem Exponentialgesetz
 - **energije** / Energiezuwachs *m*, Energieinkrement *n*
 - **entropije** / Entropiezunahme *f*, Entropiesteigerung *f*, Entropievermehrung *f*, Entropiezuwachs *m*
 - **istosmjernje struje** / Gleichstromzunahme *f*
 - **izolacije** [els] / Isolationsauftrag *m*
 - **maksimalnog opterećenja** / Höchstlastzuwachs *m*
 - **napona** / Spannungszuwachs *m*
 - **obujma** / Volumenvergrößerung *f*
 - **otpora** / Widerstandszunahme *f*
 - **pogrešaka** / Fehlerfortpflanzung *f*
 - **poput lavine** / lawinenartiges Anwachsen *n*

- prirast** *m*
- **potroška** / Verbrauchszuwachs *m*
 - **puta** / Wegzuwachs *m*
 - **stanovništva** / Bevölkerungszunahme *f*, Bevölkerungszuwachs *m*
 - , **totalni ili ukupni** / totale Zunahme *f*, Gesamtzunahme *f*
 - **volumena** / Raumzunahme *f*
 - **vremena** / Zeitzuwachs *m*
 - (x) / Zuwachs *m* (von x)
 - prirasti** [povećati se] / anwachsen, zuwachsen, zunehmen
 - priraštaj** *m* / Zunahme *f*, Zuwachs *m*
 - priraštajna vjerojatnost** *f* **zastoja** [pz] / inkrementale Ausfallwahrscheinlichkeit *f*
 - priredba** *f* [organizacija] / Veranstaltung *f*
 - [pripredma] / Vorbereitung *f*, Aufbereitung *f*
 - prirediti** / vorbereiten, zubereiten
 - [gi] / zurichten
 - priredivanje** *n* / Aufbereitung *f*; Zubereitung *f*; Präparation *f*
 - priredivati** v. **prirediti**
 - prirod** *m* [zemljišta] / Ertrag *m* [des Bodens]
 - [žetva] / Ernte *f*
 - prirodan** / natürlich; naturgetreu, urwüchsig, Natur...
 - [veličina, struja itd.] / unbeeinflusst [Größe, Strom usw.]
 - prirodna bogatstva** *npl* / Naturschätze *mpl*
 - **cirkulacija** *f* / natürlicher Umlauf *m*
 - **guma** *f* / Naturgummi *n*
 - **isklopna struja** *f* / unbeeinflusster Ausschaltstrom *m*
 - **karakteristika** *f* / Eigencharakteristik *f*, Eigenkennlinie *f*
 - **komponenta** *f* / natürliche Komponente *f*
 - **konvekcija** *f* / natürliche Konvektion *f*
 - **luka** *f* / natürlicher Hafen *m*
 - **ljepota** *f* / Naturschönheit *f*
 - **radioaktivnost** *f* / natürliche Radioaktivität *f*
 - **razina** *f* **podzemnice** / ungesenkter Grundwasserspiegel *m*
 - **sila** *f* / Naturkraft *f*
 - **smola** *f* / Naturharz *n*
 - **snaga** *f* (voda) / natürliche Leistung *f* (einer Leitung)
 - **srednja voda** *f* / natürliches Mittelwasser *n*

prirodna

- **stabilnost** *f* / natürliche Stabilität *f*
- **struja** *f* **kratkog spoja** / Netzkurzschlußstrom *m* 15
- **svila** *f* / Naturseide *f*, echte Seide *f*
- **tvar** *f* / Naturstoff *m*
- **voda** *f* [recipijent; jezero, more, vodotok] / Vorfluter *m*
- **voda** *f*, **sirova**, **nepripremljena voda** *f* / Rohwasser *n*
- **ili laka voda** *f* [za razliku od teške vode; nu] / gewöhnliches oder natürliches oder leichtes Wasser *n*
- **vrijednost** *f* / natürlicher Wert *m*
- **zemna struja** *f* / natürlicher Erdstrom *m*
- **znanosti** *fpl* / Naturwissenschaften

prirodne boje [što nije umjetno obojeno] / naturfarben

- **koordinate** *fpl* / natürliche Koordinaten *fpl*
- **znanosti** *fpl* / Naturwissenschaften *fpl*
- **znanosti** *fpl*, **egzaktne** / exakte Naturwissenschaften *fpl*

prirodni broj *m* / natürliche Zahl *f*

- **element** *m* / natürliches Element *n*
- **ili zemni plin** *m* / Naturgas *n*, Erdgas *n* [$H_0 = 7000 \dots 15\,000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **izotop** *m* / natürliches Isotop *n*
- **kamen** *m* / Naturstein *m*
- **kaučuk** *m* / Naturkautschuk *m*, *n*
- **kraj** *m* [područje; geogr] / Gebiet *n*
- **logaritam** *m* / Neperscher oder Napierscher oder natürlicher Logarithmus *m*
- **magnet** *m* / natürlicher Magnet *m*
- **materijal** *m* / Naturstoff *m*
- **model** *m* / Naturmodell *n*
- **napon** *m* [kod članka] / natürliche Spannung *f*
- **neutron** *m* [iz prirodnog izvora] / natürliches Neutron *n*
- **optok** *m* / Naturumlauf *m*, natürlicher Umlauf *m*
- **pad** *m* / natürliches Gefälle *n*
- **pijesak** *m* / Natursand *m*
- **plin** *m*, **mokri** / nasses Erdgas *n* [$H_0 = 11\,200 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **plin** *m*, **suhi** / trockenes Erdgas *n* [$H_0 = 11\,200 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **podzemni rezervoar** *m* [plina] / Untergrundspeicher *m*
- **pojav** *m* / Naturerscheinung *f*
- **proces** *m* / natürlicher Prozeß *m*

prirodni

- **protok** *m* / natürlicher Abfluß *m*, Laufwasser *n*
- **rezervat** *m* / Naturschutzgebiet *n*
- **srednji protok** *m* / natürliches Mittelwasser *n*
- **uran** *m* / Natururan *n*, natürliches oder nichtangereichertes Uran *n*
- **vodik** *m* / gewöhnlicher oder natürlicher Wasserstoff *m*
- **vodotok** *m* / Vorfluter *m*
- **zakon** *m* / Naturgesetz *n*

prirodno bogatstvo *n* **voda** / Wasserschatz *m*, Wasservorkommen *n*

- **dozrijevanje** *n* / natürliche Alterung *f*
- **filtriranje** *n* / natürliche Filterung *f*
- **gorivo** / natürlicher Brennstoff *m*
- **hlađen** / selbstgekühlt
- **hlađeni motor** *m* / selbstgekühlter Motor *m*
- **hlađeni stroj** *m* / Maschine *f* mit Selbstkühlung 10
- **hlađenje** *n* / Selbstkühlung *f*
- **hlađenje** *n* **zrakom** / Luftselbstkühlung *f*
- **ili slobodno strujanje** *n* / freie Strömung *f*
- **kupalište** *n* [na obalama voda, pristupačno svakome po pravilu bez naplate] / Freibad *n*
- **magnetiziranje** *n* / freie Magnetisierung *f*
- **popuštanje** *n* [mt] / Kaltauslagern *n*
- **pročišćavanje** *n* / natürliche Reinigung *f*
- **provjetravanje** *n* / natürliche (oder freie) Belüftung *f*, natürliche Lüftung *f*
- **radioaktivan** / natürlich radioaktiv
- **starenje** *n* / natürliche Alterung *f*
- **strujanje** *n* / natürliche Strömung *f*
- **sušenje** *n* / natürliche Trocknung *f*
- **tijelo** *n* / wirklicher Körper *m*
- **tlo** *n* / gewachsener Boden *m*

prirodnouranski reaktor *m* / Natururanreaktor *m*, Reaktor *m* mit natürlichem Uran**prirodopis** *m* **bilja** / Pflanzenkunde *f*, Botanik *f***prirodoslovski način** *m* **mišljenja** / naturwissenschaftliches Denken *n***prirodoznanstven**, **prirodoslovan**, **prirodoslovski** / naturwissenschaftlich

prirodoznanstveno istraživanje *n* / naturwissenschaftliche Forschung *f*, Naturforschung *f*
 — **nazivlje** *n* / naturwissenschaftliche Terminologie *f*
prirubni motor *m* / Flanschmotor *m*
 — **spoj** *m* / Flansch(en)verbindung *f*
prirubnica *f* / Flansch *m* // **spojiti prirubnicama** / anflanschen
 —, **bočna** / Seitenflansch *m*
 —, **cijevna** / Rohrflansch *m*
 —, **cijevna, glatka** / glatter Rohrflansch *m*
 —, **čvrsta** / fester Flansch *m*
 —, **izolaciona ili izolirana** / Isolierflansch *m*
 — **koljenčastog vratila** / Kurbelwellenflansch *m*
 — **kućišta** / Gehäuseflansch *m*
 —, **kvadratna** / viereckiger Flansch *m*
 —, **navarena** / angeschweißter Flansch *m*
 —, **navojna** / Gewindeflansch *m*
 —, **okrugla** / Rundflansch *m*, runder Flansch *m*
 — **osovine, spojna [br]** / Wellenkupplungsflansch *m*
 —, **osovinska** / Wellenflansch *m*
 —, **ovalna** / Ovalflansch *m*
 — **poklopca [cilindra]** / Deckelflansch *m*
 —, **potporna** / Anschlagflansch *m*
 —, **pričvrsta** / Befestigungsflansch *m*
 —, **privarena** / geschweißter Flansch *m*
 —, **puna** / Blindflansch *m*, Blinddeckel *m*, X-Stück *n*, Flanschendeckel *m*
 — **s navojem** / Gewindeflansch *m*
 —, **slobodna** / loser Flansch *m*
 —, **spojna, prirubnica f spojke** / Kupplungsflansch *m*
 —, **uljolovna** / Ölfangflansch *m*
 —, **uvaljana** / aufgewalzter Flansch *m*, Aufwalzflansch *m*
 — **vratila** / Wellenflansch *m*
 — **za cijevi** / Rohrflansch *m*
 —, **zakovana** / aufgenieteter Flansch *m*
 —, **zalemljena** / aufgelöteter Flansch *m*
priručna knjiga *f* / Nachschlagewerk *n*
 — **knjižnica** *f* / Handbücherei *f*, Nachschlagebibliothek *f*
priručnik *m* / Handbuch *n*, Nachschlagewerk *n*, Nachschlagebuch *n*, Taschenbuch *n*
 — **[upute; vodič]** / Leitfaden *m*, Führer *m*
prisan / innig, innigst; knapp; bündig

prisila *f* / Zwang *f*
prisilan [iznuđen] / erzwungen
 — **[nametnut]** / aufgezwungen
 — **[npr. gibanje]** / zwangsläufig [z. B. die Bewegung]
prisilna ili umjetna cirkulacija *f* / erzwungener Umlauf *m*
 — **putanja** *f* / erzwungene Bahn *f*
 — **ventilacija** *f* / Fremdbelüftung *f*
prisilni optok *m* / Zwangumlauf *m*, erzwungener Umlauf *m*
 — **protok** *m* / Zwangsdurchlauf *m*
 — **zajam** *m* / Zwangsanleihe *f*
prisilno gibanje *n* / erzwungene Bewegung *f*
 — **podmazivanje** *n* / Zwangschmierung *f*
 — **provjetravan ili ventiliran** / fremdbelüftet
 — **provjetravanje** *n* / Fremdbelüftung *f*, künstliche Lüftung *f*
 — **spuštanje** *n* [zr] / Notlandung *f*
 — **strujanje** *n* / erzwungene Strömung *f*
 — **titranje** *n* / erzwungene Schwingung *f*, Zwangsschwingung *f*
 — **ventiliran** / fremdbelüftet
prisoniti / anlegen
prislusna naprava *f* / Mithöreinrichtung *f*
prislusni [dt] / Mithör...
 — **aparat** *m* / Mithörapparat *m*
 — **preklopnik** *m* / Mithörschalter *m*
prislusno čepište *n* / Mithörklinke *f*
prismok *m* [uz jelo] / Zutat *f*, Zugabe *f*
prisni v. prisan
 — **dosjed** *m* / Preßpassung *f*
 — **kontakt** *m* / inniger Kontakt *m*
prisnost *f* [tc] / Übermaß *n*
prisoj *m*, **prisoje** *n*, **prisojna ili sunčana strana** *f* / Sonnenseite *f*
prisojan [sunčan, na sunčanoj strani] / sonnenseitig, Sonnen..., sonnig
prisipanje *n* / Anschaltung *f*
prispiće *m* [npr. novca] / Eingang *m*
 — **akreditiva** / Akkreditiveingang *m*
pristajanje *n* [br] / Landung *f*
pristajati [br] / landen, anlegen
 — **[dosjesti]** / passen
 — **[prilijegati]** / anliegen
 — **[privoljeti]** v. **pristati** [privoljeti]
pristan *m* [pom] / Kai *m*, Hafenkai *m*, befestigtes Hafenufer *n*
pristanak *m* / Zusage *f*
pristanišna zgrada *f* [zr] / Flugabfertigungsgebäude *n*

pristanište *n* / Schiffsanlegeplatz *m*, Anlegeplatz *m*, Anlegestelle *f*, Landungsplatz *m*, Hafen *m*

pristati [privoljeti] / einwilligen, eingehen, zustimmen

— [br] / landen, anlegen

pristojba *f* Gebühr *f*

— [daća; npr. vodovodna pristojba] / Zins *m*, Abgabe *f*, Gebühr *f* [z. B. Wasserzins]

—, **brzovjavna** / Telegraphengebühr *f*

—, **dodatna** / Zuschlagsgebühr *f*

—, **godišnja** / Jahresgebühr *f*

—, **istovarna** / Abladegebühr *f*

—, **konzularna** / Konsulargebühr *f*

—, **lučka** / Hafengebühr *f*

—, **međumjesna** [dt] / Ferngebühr *f*

—, **minimalna** / Mindestgebühr *f*

—, **najamna** / Mietgebühr *f*

—, **osnovna** / Grundgebühr *f*, Grundpreis *m*

—, **otpremna** / Abfertigungsgebühr *f*

—, **paušalna** / Pauschalgebühr *f*

—, **poštanska** / Postgebühr *f*

—, **skladišna** / Lagergeld *n*, Lagergebühr *f*

—, **telefonska** / Telephonegebühr *f*, Fernsprechgebühr *f*

—, **telegrafska** / Telegraphengebühr *f*

—, **tranzitna** / Durchgangsgebühr *f*

—, **ukupna** / Gesamtgebühr *f*

—, **upotrebna** / Benutzungsgebühr *f*

—, **vodovodna** / Wassergebühr *f*, Wasserzins *m*, Wassergeld *n*

— **za kanalizaciju** / Kanalisationsgebühr *f*

— — **opomenu** / Mahngebühr *f*, Versäumnisgebühr *f*

— — **patent** / Patentgebühr *f*

— — **upotrebu dizalice** / Krangebühr *f*

— — **vaganje** / Wiegegebühr *f*

— — **vodu** / Wassergebühr *f*, Wasserzins *m*, Wassergeld *n*

pristojnost *f* / Anstand *m*

pristranak *m* [geogr] / Abhang *m*, Hang *m*

pristrešak *m* [g] / Schauer *m*, *n*, Schutzdach *n*

pristup *m* [dostup podatku, informaciji; r] / Abruf *m*, Zugriff *m*

— [prilaz] / Zugang *m*, Zutritt *m*, Zugangsweg *m*

— **pacijenta** [rtg] / Patientenzutritt *m*

— **zraka** / Luftzutritt *m*

pristupačan / zugänglich

pristupačna stezaljka *f* / zugängliche Klemme *f*

pristupačnost *f* / Zugänglichkeit *f*

prisustvovati / beiwohnen, anwesend sein

prisutan / anwesend, gegenwärtig // **biti prisutan** ili **nazočan** / beiwohnen, anwesend sein

prisutnost *f* / Anwesenheit *f*, Beisein *n*, Vorhandensein *n*, Gegenwart *f*

— **stranog tijela** [oko] / Fremdkörper-einschluß *m* [Auge]

— **u tragovima** / spurenweises Vorhandensein *n*

pritega *f* / Knebel *m*

pritegnut [pričvršćen stezaljkom] / geklemmt

— [vijak] / angezogen

— [zategnut] / gespannt

pritegnuti / klemmen; spannen; knebeln

— [vijak] / [eine Schraube] anziehen, festziehen, nachziehen

—, **naknadno** / nachziehen, nachspannen

— **vijak** / festschrauben, zuschrauben

pritezač *m* / Spanner *m*

— (**žice**) / Drahtspanner *m*

pritezanje *n*, **radijalno** / radiale Ver-spannung *f*

— (**užeta**) [br] / Verholen *n*, Einholen *n* (der Trosse)

pritezati (**užeta**) / (die Trosse) verholen, einholen

pritezna dioda *f* / Clampingdiode *f*

— **naprava** *f* / Anziehvorrichtung *f*

pritezni ili stezni vijak *m* / Klemmschraube *f*

— **kondenzator** *m* / Einspannkondensator *m*

— **lanac** *m* / Verholkette *f*

— **priključak** *m* / Klemmenanschluß *m*

— **sklop** *m* / Clampingschaltung *f*, Klemmschaltung *f*, Klammerschaltung *f*

— **vijak** *m* / Spannschraube *f*, Klemmschraube *f*, Befestigungsschraube *f*

priteznica *f* / Abspanner *m*

priteznice *fpl* / Spannschienen *fpl*

pritezno vitlo *n* [br] / Verholspill *n*, Verholwinde *f*, Mooringwinde *f*

— **vitlo** *n*, **krmeno** [br] / Heckverholwinde *f*

pritisak *m* [opć] / Druck *m*

— [tlak] / Druck *m*, Pressung *f*

—, **aksijalni** / Achsdruck *m*, Achsschub *m*, Axialschub *m*

pritisak m

- , **dodirni** / Flächendruck *m*, Auflagedruck *m*
- , **dodirni** [kontakt] / Kontaktdruck *m*
- **duhanja** / Blasdruck *m*
- **elektrode** [na predmet] / Elektrodenkraft *f*
- **igle** / Nadeldruck *m*
- **između ploča** / Plattenpressung *f*
- , **jednoliko raspodijeljeni** / gleichmäßige Druckverteilung *f*
- **kalupljenja** / Preßdruck *m*
- , **kočni** / Bremsdruck *m*
- , **kontaktni** / Kontaktdruck *m*
- **kotača** / Raddruck *m*
- , **mehanički** [oduzimalo struje; elž] / mechanische Anpressung *f*
- **mlaza** / Strahldruck *m*
- **na kontaktima** / Kontaktdruck *m*
- — **ležaj** / Lagerdruck *m*, Auflagerdruck *m*
- — **tipku ili na tipkalo** / Tastendruck *m*
- — **tlo** [u temelju] / Bodenpressung *f*, Fundamentdruck *m*
- — **uporište** / Auflagedruck *m*
- **opruge** / Federdruck *m*
- , **osovinski** / Achsdruck *m* 30, Achslast *f* 30, Achswellendruck *m*
- **pera** / Federanpressung *f*
- , **površinski** / Flächendruck *m*, Flächenpressung *f*
- **rukavca** / Zapfendruck *m*
- **rupe, bočni** [između tijela zakovice i stijenke rupe] / Lochleibungsdruck *m*
- **spojke** / Kupplungsdruck *m*
- **u osi** / Achsdruck *m*
- **ubrizgavanja** / Einspritzdruck *m*, Spritzdruck *m*
- **vode** / Wasserdruck *m*
- **zemlje** / Erddruck *m*
- , **zvučni** [u starijoj literaturi: tlak zračenja zvuka] / Schalldruck *m*, Schallwechseldruck *m*
- pritisakalica f** / Preßformmaschine *f*
- pritisakan** [prešan] / gepreßt
- pritisakanje n** [prešanje] / Pressen *n*
- pritisakati, pritiskivati** / drücken, einen Druck ausüben
- [prešati] / pressen
- pritisna ploča f** / Preßplatte *f*
- **tipka f** / Drucktaste *f*
- pritisni** / Preß ..., Druck ...
- pritisno dugme n** [tipkala] / Druckknopf *m* 15
- **pero n** / Kupplungsdruckfeder *f*

pritisnut / angepreßt

- pritisnuti** / niederdrücken, anpressen
- [gurati] / drängen
- [otežati] / beschweren
- pritjecanje n vjetra** / Anströmung *f* des Windes
- pritjecati** / zuströmen
- [vjetar pred kolom vjetrenjače] / anströmen [Wind vor dem Windrad]
- pritok m** / Zufluß *m*, Nebenfluß *m*, Zubringer *m*, Zulauf *m*
- pritužba f** / Beschwerde *f*
- , **pismena** / Beschwerdebrief *m*
- pritravač m** [zaporna motka] / Sperrstange *f*
- pružena osoba f** / unterwiesene Person *f*
- pruženi radnik m** / angelernter Arbeiter *m*
- pružiti se** [nekom poslu] / sich einarbeiten
- pruždržaj m** [pra] / Vorbehalt *m*
- **prava vlasništva** / Eigentumsvorbehalt *m*
- privarena prirubnica f** / geschweißter Flansch *m*
- privariti** [navariti] / anschweißen
- [zavariti] / verschweißen
- privatna upotreba f** / privater Gebrauch *m*
- privatni pogon m** / Privatbetrieb *m*
- **posjed m** / Privatbesitz *m*
- **potrošak m** / privater Verbrauch *m*
- **razgovor m** [dt] / Privatgespräch *n*
- privatno poduzeće n** / Privatunternehmen *n*, privatwirtschaftliche Unternehmung *f*
- , **vlasništvo n** / Privateigentum *n*
- privedena egzergija f** / aufgewendete Exergie *f*
- privezi** [nekoj svrsi] / erschließen
- privez m** [br] / Vertäuung *f*
- privezati** / anbinden, befestigen, festmachen
- [eln] / ankoppeln
- privezište n** [br] / Liegeplatz *m*, Ladeplatz *m*
- prividan** / scheinbar
- prividna energija f** / Scheinenergie *f*, Scheinarbeit *f*
- **radnja f** / Scheinarbeit *f*, Scheinenergie *f*
- **sila f** / scheinbare Kraft *f*, Scheinkraft *f*, Trägheitskraft *f*
- **smrt f** / Scheintod *m*

prividna

- **snaga f** / Scheinleistung *f* 05, scheinbare Leistung *f*
- **struja f** / Scheinstrom *m*
- **vodljivost f** / Scheinleitwert *m* 05, Admittanz *f* 05
- **vodljivost f, kompleksna** / komplexer Scheinleitwert *m* 05
- **vrijednost f** / Scheinwert *m*

prividni naboj m / scheinbare Ladung *f*

- **otpor m** / Scheinwiderstand *m* 05, Impedanz *f* 05, scheinbarer Widerstand *m*
- **otpor m mreže, generatora itd.** / Netzimpedanz *f*, Generatorimpedanz *f* usw.
- **otpor m, ukupni** / Gesamtimpedanz *f*

prividno širenje n / scheinbare Ausdehnung *f*

- **vrijeme n** / scheinbare Zeit *f*
- **zasićenje n** / Pseudosättigung *f*

prividnost f / Schein *m***privijčan [pričvršćen vijkom]** / angeschraubt, festgeschraubt**privijčati** / festschrauben, anschrauben**privijčati na** / anschrauben an**priviknuti se [nekom poslu]** v. **priučiti se [nekom poslu]****privilegirani** / bevorrechtigt, begünstigt, privilegiert**privilegirati** / bevorrechtigen, begünstigen, privilegieren**privjetrište n** [najmanja udaljenost od obale potrebna za razbijanje valova; vg] / Spiel(raum) *m***privlačenje n** / Anziehung *f*—, **električno** / elektrische Anziehung *f*— **gravitacije** / Gravitationsanziehung *f*—, **hidrodinamičko** / hydrodynamische Anziehung *f*— **masa** / Masseanziehung *f*—, **međusobno** / gegenseitige Anziehung *f*— **zemlje** / Erdanziehung *f***privlačiti, privući** / anziehen**privlačna sila f** / Anzugskraft *f*— **sila f, magnetska** / magnetische Anziehungskraft *f***privlačne sile fpl, molekularne** / molekulare Anziehungskräfte *fpl***privlačno polje n jezgre** / anziehendes Kernfeld *n***privod m [pt]** / Beaufschlagung *f* // s djelomičnim ili parcijalnim privodom / teilbeaufschlagt // s punim privodom / vollbeaufschlagt**privod m**—, **aksijalni** / axiale Beaufschlagung *f*—, **puni** / Vollbeaufschlagung *f*—, **radijalni** / radiale Beaufschlagung *f*, Radialbeaufschlagung *f***privodna lopatica f** / Leitschaufel *f*— **lopatica f, zakretna** / drehbare Leitschaufel *f*— **naprava f** / Leit(schaufel)apparat *m*, Leitvorrichtung *f***privodni kanal m** / Leitkanal *m*— **kotur m** / Zuführungsrolle *f*— **lim m** / Leitblech *n***privodno kolo n** / Leitrad *n*, Leitapparat *m***privola f** / Zustimmung *f***privoljeti** / einwilligen, zustimmen**privreda f** / Wirtschaft *f*, Ökonomie *f*—, **energetska** / Energiewirtschaft *f*—, **kreditna** / Kreditwirtschaft *f*—, **narodna** / Volkswirtschaft *f*—, **opkrbna** / Versorgungswirtschaft *f*—, **planska** / Planwirtschaft *f*—, **plinska** / Gaswirtschaft *f*—, **pljačkaška** / Raubwirtschaft *f*—, **svjetska** / Weltwirtschaft *f*—, **šumska** / Forstwirtschaft *f*— **ugljena** / Kohlenwirtschaft *f***privredna djelatnost f** / Wirtschaftstätigkeit *f*, Erwerbstätigkeit *f*— **grana f** / Wirtschaftszweig *m*— **karakteristika f** / wirtschaftliche Charakteristik *f*— **komora f, savezna** / Bundeswirtschaftskammer *f*— **pljačka f** / Raubwirtschaft *f*— **politika f** / Wirtschaftspolitik *f*— **reforma f** / Wirtschaftsreform *f*— **šuma f** / Forst *m* [bewirtschafteter Wald]**privredne ili ekonomske prilike fpl** / Wirtschaftsverhältnisse *npl***privredni** / wirtschaftlich, ökonomisch— **plan m** / Wirtschaftsplan *m*— **rast m** / Wirtschaftswachstum *n*— **razvoj m** / Wirtschaftsentwicklung *f*— **stručnjak m** / Wirtschaftssachverständige(r) *m*— **tok m, dinamični** / dynamischer Wirtschaftsablauf *m***privredno ili gospodarsko područje n** / Wirtschaftsgebiet *n*— **poduzeće n** / Wirtschaftsunternehmen *n*, Wirtschaftsunternehmung *f*— **udruženje n** / Wirtschaftsverband *m*

privremen / einstweilig, zeitweilig, vorläufig, vorübergehend, provisorisch
 — [pomoćni] / behelfsmäßig
 — [u nuždi, za nuždu] / Not...
privremena faktura *f* / Vorfaktura *f*
 — **podstanica** *f* / Aushilfsstation *f* 25, provisorisches Unterwerk *n* 25
 — **uredba** *f* / vorläufige Einrichtung *f*, Provisorium *n*, einstweiliger Zustand *m*
privremeni izvještaj *m* / vorläufiger Bericht *m*
 — **kabel** *m* / Notkabel *n*
 — **most** *m* / Notbrücke *f*
 — **popravak** *m* / Notausbesserung *f*
 — **račun** *m* / Proforma-Faktura *f*
 — **(remontni) uzemljivač** *m* / Erdungsstange *f* 25
 — **vod** *m* / Notleitung *f*
privremeno pamtilo *n* [r] / Zwischenergebnisspeicher *m*
 — **položena žica** *f* / Flugdraht *m*
 — **pomaganje** *n* / Aushilfe *f*
 — **regulacijsko odstupanje** *n* / vorübergehende Regelabweichung *f*
 — **(remontno) uzemljenje** *n* / provisorische Erdung *f* 25
 — **stanje** *n* / Provisorium *n*, einstweiliger Zustand *m*, vorläufige Einrichtung *f*
privrijediti / erwerben, erwirtschaften
privučen [magnet] / angezogen
privući, privlačiti [magnet] / anziehen
prizemlje *n* / Parterre *n*, Erdgeschoß *n*, Untergeschoß *n*
prizemljiti [svemirska letjelica] / landen
prizemni ili niski rezervoar *m* / Tiefbehälter *m*
 — ili **površinski val** *m* [el] / Bodenwelle *f*
 — **kanal** *m* [el] / bodennaher Kanal *m*
priziv *m* / Berufung *f*, Einspruch *m*, Appellation *f*
 — **(suda)** / Anrufung *f* (des Gerichtes)
prizivna instancija *f*, **prizivno nadležno mjesto** *n* / Berufungsinstanz *f*
prizma *f* (**bridnog ležaja**) / Schneide *f* (des Schneidenlagers)
 — [mat] / Prisma *n*
 —, **akustička** / akustisches Prisma *n*
 —, **kosa** / schiefes Prisma *n*
 —, **pravilna** / reguläres Prisma *n*
 —, **staklena** / Glasprisma *n*
 —, **trostrana** / dreiseitiges Prisma *n*
 —, **uspravna** / gerades Prisma *n*

prizmatičan / prismatisch
prizmatični zmaj *m* [letjelica] / Kasten-drachen *m* [Fluggerät]
prizme *fpl*, **ukrštene** / gekreuzte Prismen *npl*
priznanica *f* [namira] / Quittung *f*
 — [primka] / Empfangsschein *m*
priznanje *n* [bonifikacija] / Bonifikation *f*, Vergütung *f*
priznat / anerkannt
priznati / anerkennen, zusichern
priznato ili zajamčeno svojstvo *n* / zugesicherte Eigenschaft *f*
prljajuća tvar *f* / Schmutzstoff *m*
prljanje *n* [onečišćenje] / Verschmutzung *f*, Verunreinigung *f*
prljati / schmutzen, beschmutzen, schmutzig machen, verunreinigen
prljav / schmutzig, unsauber, unrein
»prljava« bomba *f* [nu] / »schmutzige« oder radiologische Bombe *f*, Bombe *f* mit radioaktiven Kampfstoffen, »schmutzige« Atombombe *f*
prljava voda *f* / schmutziges Wasser *n*, Schmutzwasser *n*
prljavost *f* [nečistoća] / Schmutz *m*, Verschmutzung *f*, Verunreinigung *f*
 — [stupanj onečišćenja] / Verschmutzungsgrad *m*, Verunreinigungsgrad *m*
prljavština *f* / Schmutz *m*
prnje *fpl* / Lumpen *mpl*, Hadern *pl*
pro analysi, pro anal., p. a. / **dovoljno čist za analizu** / analysenrein
proba *f* [ispitivanje] / Versuch *m*, Probe *f*, Prüfung *f*
 — [uzorak] / Probe *f*, Muster *n*
 —, **plinska, osušena** / getrocknete Gasprobe *f*
probadalo *n* [mt] / Stichlochspieß *m*
probadati, probosti / durchstechen, durchstoßen, stechen
 — [ispust; mt] / abstechen
 — [npr. pravac ravninu; mat] / durchstoßen
probanje *n* [ispitivanje] / Probieren *n*, Prüfen *n*, Untersuchen *n*
 — [kušanje] / Kosten *n*, Probieren *n*
probati [ispitivati] / probieren, prüfen, untersuchen
 — [kušati, npr. jela] / kosten, probieren [z. B. Speisen]
probava *f* / Verdauung *f*; Stuhlgang *m*
probavni trakt *m* / Verdauungskanal *m*
probijalica *f* [preša za probijanje] / Lochpresse *f*

probijalo *n* / Durchschlag *m*, Locher *m*
probijanje *n* / Lochen *n*; Durchschlagen *n*
 — **tunela** / Tunnelvortrieb *m*
probijati / lochen; durchschlagen
prōbirati [prosijavanjem] / sichten, klasifizieren, sortieren
probirni uzorak *m* / Stichprobe *f*
probiti, probijati / durchschlagen, lochen
 — **trnom** / verdornen
problem *m* / Problem *n*
 — **dvaju tijela** / Zweikörperproblem *n*
 — **izbora materijala** / Verträglichkeitsproblem *n*, Problem *n* der Werkstoffwahl, Materialauswahlproblem *n*
 —, **izoperimetrijski** / isoperimetrisches Problem *n*
 —, **rubni** / Randwertproblem *n*
 — **selekcije** / Selektionsproblem *n*
 — **stabilnosti** / Stabilitätsproblem *n*, Ausweichproblem *n*
 — **triju tijela** / Dreikörperproblem *n*
 — **više tijela** / Mehrkörperproblem *n*
 — **vremena i prostora** / Raum-Zeit-Problem *n*
probna bilanca *f* / Rohbilanz *f*
 — **šipka** *f* / Probestab *m*
probni pipac *m* / Probierhahn *m*
 — **primjerak** *m* / Probestück *n*, Probekörper *m*, Prüfstück *n*, Probe *f*, Muster *n*
probno opterećenje *n* / Probelastung *f*, Probelast *f*, Belastungsprobe *f*
probod *m* [mat] / Durchstoß *m*
probodište *n* / Durchstoßpunkt *m*
proboj *m* [dielektrika] / Durchschlag *m* 05, Durchbruch *m* 05
 — [izolacije] / Durchschlag *m* 05; 25
 — [probojno izbijanje] / Durchbruchentladung *f*
 — [tunelogradnja] / Durchschlag *m* [Tunnelbau]
 —, **električni** / elektrischer Durchbruch *m*, Spannungsdurchschlag *m*
 — **izolacije** / Isolationsdurchbruch *m*, Isolationsdurchschlag *m*
 — **kabela** / Kabeldurchschlag *m*
 —, **lavinski** / Lawinendurchschlag *m*, Avalanchedurchbruch *m*
 —, **makro-slojni** [kont] / Frittung *f*
 —, **međuzavojni** / Windungsdurchschlag *m*
 — **nakon dugotrajnog naponskog naprežanja** / Dauerdurchschlag *m*
 — **pregrade** [br] / Schottdurchbruch *m*

proboj *m*
 —, **samopopravljivi** / selbstheilender Durchschlag *m*
 —, **toplinski** / Wärmedurchschlag *m*
 —, **Zenerov** / Zenerdurchbruch *m*
probojac *m* [alat] / Durchschlag *m*, Locher *m*
probojna brazda *f* [el] / Durchschlagkanal *m*
 — **čvrstoća** *f* / dielektrische Festigkeit *f* 05, Durchschlagsfestigkeit *f* 05, elektrische Festigkeit *f*, Spannungsfestigkeit *f*
 — **čvrstoća** *f*, **trajna** / Dauerspannungsfestigkeit *f*
 — **jakost** *f* **polja** / Durchbruchfeldstärke *f*, Durchschlagfeldstärke *f*
 — **štanca** *f* / Lochpresse *f*
 — **turbulencija** *f* / durchschlagende Turbulenz *f*
probojni kanal *m* [el] / Durchschlagkanal *m*
 — **napon** *m* / Durchschlagsspannung *f* 05
 — **napon** *m* [referentne diode] / Abbruchspannung *f*
 — **napon** *m* **kod struje vrata nula** [us] / Nullkippspannung *f*
 — **napon** *m* **kolektora** [pov] / Kollektordurchbruchspannung *f*
 — **osigurač** *m* / Durchschlagssicherung *f*
 — **razmak** *m* / Schlagweite *f*
 — **razmak** *m*, **konstantno namješteni** / konstant eingestellte Schlagweite *f*
 — **udarni napon** *m* / Durchschlag-Stoßspannung *f*
 — **udarni napon** *m*, **50%-tni** / 50%-Durchschlag-Stoßspannung *f*
probojno ispitivanje *n* **naponom** / Spannungsprüfung *f*
 — **izbijanje** *n* / Durchbruchentladung *f*
 — **vrijeme** *n* / Durchschlagzeit *f*
probosti / durchstechen, durchstoßen, stechen
 — [ispust; mt] / abstechen
probušiti [provrtati] / durchbohren, ausbohren, nachbohren
procent *m* [posto, %] / Prozent *n*, Hundertstel *n*, *pro centum* [p. c., Proz., vH, v.H. = vom Hundert, %]
 — [postotak] / Vomhundertsatz *m*
procentni [npr. 3%-tni, tropostotni, troprocentni] / prozentig [z. B. 3prozentig, dreiprozentig]

procentualan [izražen u postocima] / prozentisch, in Prozenten ausgedrückt

procentualni mjerni most *m* / Prozentmeßbrücke *f*

proces *m* [pojava] / Prozeß *m*, Vorgang *m*, Geschehen *n*

– [postupak] / Prozeß *m*, Verfahren *n*, Vorgang *m*

– [razvoj] / Prozeß *m*, Entwicklung *f*

– [tok] / Prozeß *m*, Verlauf *m*

–, **adijabatski** / adiabatischer Prozeß *m*

–, **aerobni** / aerober Vorgang *m*

–, **anaerobni** ili **septični** / anaerober Vorgang *m*

– **apsorpcije** / Absorptionsvorgang *m*

–, **biokemijski** / biochemischer Vorgang *m*

–, **biološki** / biologischer Vorgang *m*

–, **Carnotov** / Carnot-Prozeß *m*, Carnotscher Prozeß *m* // **Carnotov kružni proces** *m* / Carnotscher Kreisprozeß *m*

–, **Clausius-Rankineov** / Prozeß *m* Clausius-Rankine, Clausius-Rankine-Prozeß *m*

–, **četverotaktni** / Viertakt *m*, Viertaktprozeß *m*

– **deionizacije** / Entionisierungsvorgang *m*

–, **desnokretni** ili **desni** / rechtslaufender Prozeß *m*

–, **diferencijalni** / Differentialprozeß *m*

–, **diferentni** / Differenzprozeß *m*

– **dijeljenja** / Unterteilungsprozeß *m*

–, **dioni** / Teilprozeß *m*

–, **djelomični** / Teilvorgang *m*

–, **dodatni** / Zusatzprozeß *m*

–, **dvotaktni** / Zweitakt *m*

–, **egzotermni** / exothermer Prozeß *m*

–, **endotermni** / endothermer Prozeß *m*

– **fermentacije** ili **vrenja** / Gärungsvorgang *m*

–, **filterski**, **proces** *m* **filtriranja** / Filtervorgang *m*

–, **fisioni** / Spaltprozeß *m*

–, **fizički** ili **fizikalni** / physikalischer Vorgang *m*

– **fuzije jezgara** / Kernfusionsprozeß *m*

– **fuzije (jezgre)** / Kernverschmelzungsprozeß *m*, Fusionsprozeß *m*

–, **generatorski** [topl] / Generatorprozeß *m*

–, **ireverzibilni**, **nepovrativi** / nichtumkehrbarer oder irreversibler Prozeß *m*

proces *m*

– **isklapanja** / Ausschaltvorgang *m*

– **isparavanja** / Verdampfungsvorgang *m*

–, **izentalpski** / isenthalpischer Prozeß *m*

–, **izentropski** / isentropischer Prozeß *m*

– **izgaranja** / Verbrennungsvorgang *m*, Verbrennungsprozeß *m*, Verbrennungsablauf *m*

– **izjednačenja** / Ausgleichsvorgang *m*

–, **izohorni** / isochorer Prozeß *m*

–, **izoenergetski** / isoenergetischer Prozeß *m*

–, **izohorni** / isochorer Prozeß *m*

–, **izotermni** / isothermer Prozeß *m*

– **izotopne izmjene** / Isotopenaustauschverfahren *n*

–, **kemijski** / chemisches Verfahren *n*, chemischer Prozeß *m*, chemischer Vorgang *m*

– **kod stalnog tlaka**, **izobarni proces** *m* / isobarer Prozeß *m*

–, **kompenzacioni** / Kompensationsprozeß *m*

–, **kontaktni** / Kontaktprozeß *m*

–, **kružni** / Kreisprozeß *m*

–, **kružni, Bornov** / Bornscher Kreisprozeß *m*

–, **kružni, Carnotov** / Carnotscher Kreisprozeß *m*

–, **kružni, elementarni** / elementarer Kreisprozeß *m*

–, **kružni, nepovrativi** ili **ireverzibilni** / nichtumkehrbarer oder irreversibler Kreisprozeß *m*

–, **kružni, tehnički** / technischer Kreisprozeß *m*

– **kušanja** / Abtastvorgang *m*

–, **kvazistatički** / quasistatischer Vorgang *m*

– **među stalnim tlakovima** / Gleichdruckprozeß *m*

– **miješanog plina** / Mischgasprozeß *m*

–, **natražni** ili **povratni** / Umkehrprozeß *m*

–, **nepovrativi** / nichtumkehrbarer oder irreversibler Prozeß *m*

–, **nuklearni** / Kernprozeß *m*

– **obrade** / Bearbeitungsvorgang *m*

– **odvajanja** ili **separacije** / Abtrennprozeß *m*, Trennprozeß *m*, Trennvorgang *m*

–, **oksidacioni** / Oxydationsprozeß *m*

–, **optimalni** / Optimalprozeß *m*

–, **osnovni** / Grundprozeß *m*

proces m

- **parnog stroja** / Dampfmaschinen-prozeß *m*
- **pèčenja** [cem] / Brennprozeß *m*
- **pèčenja** [jelo] / Backvorgang *m*;
Bratvorgang *m*
- , **pogonski** / Betriebsvorgang *m*
- **pokretanja** / Anfahrtprozeß *m*; An-laufvorgang *m*
- , **posredni** [topl] / eingeschalteter Pro-zeß *m*
- , **potrošni** / Verschleißprozeß *m*
- , **povrativi** / umkehrbarer oder rever-sibler Prozeß *m*
- **pražnjenja** [ak] / Entladen *n*
- **prekidanja** / Unterbrechungsvorgang *m*
- **pretvaranja energije** / Energieum-wandlungsprozeß *m*
- **prigušivanja** / Drosselvorgang *m*
- , **prijelazni** [el] / Einschwingprozeß *m*
- , **prirodni** / natürlicher Prozeß *m*
- **pročišćavanja** / Reinigungsvorgang *m*
- , **proizvodni, proces m proizvodnje** / Produktionsprozeß *m*, Produktions-vorgang *m*, Erzeugungsprozeß *m*, Fabrikationsprozeß *m*
- , **proizvodni** [tok rada] / Herstellungs-gang *m*, Werdegang *m*
- **punjenja** [ak] / Laden *n*
- **računanja** / Rechenvorgang *m*, Rech-nungsvorgang *m*
- , **radni** / Arbeitsvorgang *m*, Arbeits-prozeß *m*
- , **rashladni** / Kälteprozeß *m*
- , **rashladni, zračni ili uzdušni** / Kalt-luftprozeß *m*
- , **rasplinjavanja** / Vergasungsvorgang *m*
- **rastavljanja** [rp] / Trennvorgang *m*
- **rastavljanja** [topl] / Entmischungs-vorgang *m*
- **razvijanja** / Entwicklungsprozeß *m*
- **rđanja** / Rostvorgang *m*
- , **reakcije** / Reaktionsprozeß *m*
- **redukcije** / Reduktionsprozeß *m*
- **regulacije ili regulacijski** / Rege-lungsvorgang *m*, Regelvorgang *m*
- , **regulirani** / Regelstrecke *f*
- , **regulirani, s malom zadržkom** / ver-zögerungsarme Regelstrecke *f*
- , **regulirani, višestruko zavisni** / ver-maschter Regelprozeß *m*
- **reguliranja** / Regelvorgang *m*, Rege-lungsvorgang *m*

proces m

- , **reverzibilni ili povrativi** / umkehr-barer Prozeß *m*
- **rošenja** / Austauvorgang *m*
- **s potroškom tvari** / Verschleißprozeß *m*
- **separacije** / Trennverfahren *n*
- **sinteze** / Synthesevorgang *m*
- , **slučajni** [r] / Zufallsvorgang *m*
- , **stalnotlačni** / Gleichdruckprozeß *m*
- **strujanja** / Strömungsvorgang *m*
- **stvrđnjavanja** / Erhärtungsprozeß *m*, Hydratation *f*
- **sušenja** / Trocknungsprozeß *m*, Trocknungsverfahren *n*, Trocknungs-vorgang *m*, Trockenvorgang *m*
- **sušionice** / Trocknervorgang *m*
- , **svjetlosni** / Leuchtvorgang *m*
- **taloženja** / Absetzverfahren *n*, Ab-setzvorgang *m*
- , **tehnološki** / technologischer Prozeß *m*, verfahrenstechnischer Vorgang *m*
- , **termodinamički** / thermodynamischer Prozeß *m*
- , **težinski** / Gewichtsprozeß *n*
- , **toplinski** / Wärmeprozeß *m*
- , **toplinski, sastavljeni** / zusammenge-setzter Wärmevorgang *m*
- , **trenutni** / Momentanprozeß *m*
- **truljenja** / Faulverfahren *n*
- **u veleproizvodnji** / großtechnisches Verfahren *n*
- **ubrzavanja** / Beschleunigungsvor-gang *m*
- **ugrijavanja** / Erwärmungsprozeß *m*
- **ukapljivanja** / Verflüssigungsprozeß *m*
- **uklapanja** / Einschaltvorgang *m*
- **umekšavanja** / Enthärtungsvorgang *m*
- **upravljanja** / Steuervorgang *m*
- **usporenja** / Verzögerungsvorgang *m*
- , **valjani** / vollkommener Prozeß *m*
- , **virtualni** / virtueller Prozeß *m*
- **vodenog plina** / Wassergasprozeß *m*
- **vođenja** / Leitungsvorgang *m*
- **vrućeg zraka** / Heißluftprozeß *m*
- **zaleđivanja** / Vereisungsvorgang *m*
- , **zaletni** [rg] / Anlaufvorgang *m*
- , **zatvoreni** / geschlossener Prozeß *m*
- **zavarivanja** / Schweißvorgang *m*
- **zračnog plina, zračni ili uzdušni pro-ces m** / Luftgasprozeß *m*

procesna tehnika *f* / Verfahrenstechnik *f*, Technologie *f*
procesni bazen *m* / Behandlungsbecken *n*
 — **inženjer** *m* / Verfahrenstechniker *m*
 — **postupak** *m*, **protočni** / Durchlauf-Behandlungsverfahren *n*
 — **tehničar** *m* / Verfahrenstechniker *m*
procesno računalo *n* / Prozeßrechner *m*
procesno-tehnički / verfahrenstechnisch
procijediti [kuharstvo] / passieren, durchsehen
procijeniti / schätzen, abschätzen, bewerten, werten, wertschätzen, veranschlagen
procijenjen / abgeschätzt, geschätzt, bewertet, gewertet, wertgeschätzt, veranschlagt
procijenjena vrijednost *f* / Schätzungswert *m*
procijenjeni protok *m vode* / geschätzter Wasserablauf *m*
procijep *m između dva pojasa, energetski* / Abstand *m* zwischen zwei Bändern 07
procjedna jama *f (za otpadnu vodu)* / Sickergrube *f* (für Abwasser)
 — **rupa** *f* / Sickerloch *n*
 — **voda** *f* / Sickerwasser *n*
procjedni bazen *m* / Versickerungsbecken *n*, Anreicherungsbecken *n*
procjedno sito *n* / Siebfilter *n, m*
procjeđivalo *n* [voća, povrća itd.] / Passiergerät *n*
procjeđivanje *n* [filtracija] / Sickerung *f*, Durchsickerung *f*
procjeđivati [filtrirati] / filtern, filtrieren
 — [kuharstvo] / passieren, durchsehen
 — [ponirati] / einsickern, durchsickern, sickern, infiltrieren
procjena *f* / Schätzung *f*, Abschätzung *f*, Bewertung *f*, Wertung *f*, Wertschätzung *f*, Veranschlagung *f*
 — [određivanje dobrote] / Gütebestimmung *f*
 —, **gruba** / grobe oder rohe Abschätzung *f*, Überschlagswert *m*
 — **pogreške** / Fehlerabschätzung *f*
 —, **pogrešna** / Schätzfehler *m*
 — **štete** / Schadenabschätzung *f*
procjenjivanje *n* / Wertschätzen *n*, Schätzen *n*; Veranschlagen *n*; Bewerten *n*
pročelna stijena *f* / Stirnwand *f*
pročelni / stirnseitig

pročelje *n* / Stirnwand *f*; Fassade *f*, Vorderseite *f*
pročistiti v. pročišćavati
pročišćavanje *n* / Reinigung *f*
 — [afinacija; mt] / Frischen *n*
 — [bistrenje] / Reinigung *f*, Klärung *f*, Reinigen *n*, Klären *n*
 —, **djelomično** / Teilreinigung *f*
 — **duhanjem** / Blasverfahren *n*
 —, **mehaničko** / mechanische Reinigung *f*, mechanische Klärung *f*
 — **otpadne vode** / Abwasserreinigung *f*
 — **otpadne vode, biološko** / biologische Abwasserreinigung *f*, biologische Reinigung *f*
 — **otpadne vode, biološko, potpuno** / vollbiologische Reinigung *f* von Abwasser
 —, **prirodno** / natürliche Reinigung *f*
 —, **stupnjevito** [ov] / Stufenreinigung *f*
 — **u ognjištu** [mt] / Herdfrischverfahren *n*
 — **ulja** / Ölreinigung *f*
 — **vode** / Wasserreinigung *f*
 — **vode, kemijsko** / chemische Reinigung *f*
 —, **završno ili finalno** / Nachreinigung *f*
 — **zraka** / Luftreinigung *f*
pročišćavati / reinigen
 — [bistriti] / reinigen, klären
 — [rafinirati] / raffinieren, reinigen
 —, **prethodno** / vorreinigen
pročišćen, prethodno / gereinigt
pročišćena voda *f* / gereinigtes Wasser *n*
pročišćeni proizvod *m* / Raffinat *n*
pročitana vrijednost *f* / abgelesener Wert *n*
pročitani podatak *m* [r] / Leseangabe *f*
pročitati / ablesen; durchlesen
 — [signal; rg] / auslesen
 — **do kraja** / auslesen
 — **(iz dijagrama)** / (aus dem Diagramm) abgreifen
proći [pored čega] / vorübergehen, vorbeiziehen
prodaja *f* / Verkauf *m*
 — [distribucija] / Vertrieb *m*
 — [proda] / Absatz *m*
 — **električne energije** / Stromabsatz *m*
 —, **isključiva** / Alleinvertrieb *m*
 — **na malo** / Einzelverkauf *m*, Wiederverkauf *m*
 —, **obvezna** / Festverkauf *m*
 —, **posredna** / Zwischenverkauf *m*
prodajna cijena *f* / Verkaufspreis *m*

prodajni katalog *m* / Verkaufskatalog *m*
 — **uvjeti** *mpl* / Verkaufsbedingungen *fpl*
prodajno društvo *n* / Vertriebsgesellschaft *f*
 — **mjesto** *n* / Verkaufsstand *m*, Stand *m*
prodana naklada *f* / verkaufte Auflage *f*
prodati / verkaufen
prodavaonica *f* / Verkaufsraum *m*
 — **cipela** / Schuhladen *m*
 — **mesa, mesnica** *f* / Fleischerladen *m*
 — **mliječnih proizvoda** / Milchgeschäft *n*
 — **pekarskih proizvoda** / Bäckerladen *m*
 — **riba** / Fischladen *m*
 — **voća** / Obstladen *m*
prodavati / verkaufen
 — **na dražbi** / lizitieren, versteigern, auktionieren
prodiranje *n* / Durchdringung *f*
prodorna para *f* / Leckdampf *m*
 — **voda** *f* [npr. iz cijevi] / Leckwasser *n*
prodruće svjetlo *n* / Durchlicht *n*
prodor *m* [mat] / Durchdringung *f*
 — [rupa] / Durchbruch *m*, Lücke *f*
 — [svjetlo; zrak] / Einfall *m* [Licht; Luft]
 — **hladnog zraka** / Kälteeinbruch *m*, Kaltlufteinbruch *m*
 — **soli** / Salzeinbruch *m*
 — **vode** [br] / Leck *n*, Leckwasser *n*, Wassereinbruch *m*
 — **zračenja** / Strahlungseinbruch *m*, Strahlungsstoß *m*
prodoran [zrake; nu] / hart, durchdringend, energiereich
prodorna moć *f* **zračenja** / Durchdringungsvermögen *n*, Strahlungshärtegrad *m*
 — **moć** *f* **zrakā** / Durchdringungsvermögen *n*, Strahlenhärte *f*
prodornost *f* [rtg] / Durchdringungsfähigkeit *f*
 — **zračenja** [nu] / Durchdringungsvermögen *n*, Strahlenhärte *f*
prodrijeti / durchdringen, durchbrechen, eindringen
prodrtati / aufschütteln; durchschütteln, aufrütteln, durchrütteln
produbiti, produbljivati [bušotinu] / eine Bohrung abteufen
produbljivanje *n* **bušotine** / Abteufung *f* einer Bohrung

producirati v. proizvoditi
produkcija *f* / Erzeugung *f*, Produktion *f*, Fabrikation *f*, Herstellung *f*
produkt *m* [proizvod] / Erzeugnis *n*, Produkt *n*
 — [umnožak; mat] / Produkt *n*
 — **beskonačni** / unendliches Produkt *n*
 — **destilacije** / Destillationsprodukt *n*
 — **fisije ili fisioni** / Spaltungsprodukt *n*, Spaltprodukt *n*
 — **fisije, plinoviti** / gasförmiges Spaltprodukt *n*
 — **fisije, primarni** / primäres Spaltprodukt *n*
 — **fisije, radioaktivni** / radioaktives Spaltungsprodukt *n*
 — **fisije, trajni** / langlebiges Spaltprodukt *n*
 — **iona** / Ionenprodukt *n*
 — **izgaranja** / Verbrennungserzeugnis *n*, Verbrennungsprodukt *n*
 — **korozije** / Korrosionsprodukt *n*
 — **lančani** / Kettenprodukt *n*
 — **mAs** / mAs-Produkt *n*
 — **nutarnji** / inneres Produkt *n*
 — **nutarnji ili skalarni v. produkt** *m*, **skalarni**
 — **oksidacioni** / Oxydationsprodukt *n*
 — **otpadni** / Abfallprodukt *n*
 — **pečenja ili paljenja** [cem] / Brennprodukt *n*
 — **raspada** [nu] / Zerfallsprodukt *n*
 — **raspada, radioaktivni** / radioaktives Zerfallsprodukt *n*
 — **rastvaranja** / Zersetzungsprodukt *n*
 — **skalarni** / inneres Produkt *n*, skalares Produkt *n*
 — **topivosti** / Löslichkeitsprodukt *n*
 — **(triju vektora), mješoviti** / gemischtes Produkt *n* (dreier Vektoren)
 — **vektorski ili vanjski** / Vektorprodukt *n* 05, vektorielles Produkt *n* 05, äußeres Produkt *n* 05
produkti *mpl* **fisije, raznovrsni** / Spaltungsraten *fpl*
 — **fisije** *fpl*, **otrovni** / vergiftende Spaltprodukte *npl*
 — **fisije** *fpl*, **plinoviti** / gasförmige Spaltprodukte *npl*
 — **intermodulacije** / Intermodulationsprodukte *npl*
 — **modulacije** / Modulationsprodukte *npl*
produktivni rad *m* / produktive Arbeit *f*

produktivnost *f* / Ergiebigkeit *f*; Ertragfähigkeit *f*, Produktivität *f*
produktni instrument *m*, **elektrodinamički** / elektrodynamischer Produktmesser *m*
 — **relej** *m* / Produktrelais *n* 16
produljen / verlängert, gestreckt
produljena stanka *f* / Langpause *f*
 — **stapajica** *f* / durchlaufende oder durchgehende Kolbenstange *f*
 — **stapajica** *f*, **nosiva** / Kolbenführungsstange *f*
produljeni rotacioni elipsoid *m* / gestrecktes Rotationsellipsoid *n*
produljenje *n* / Verlängerung *f*
 — [istezanje] / Dehnung *f*
 — [mt] / Streckung *f*
 — [odgoda] / Prolongation *f*
 — [impulsa] / Impulsverlängerung *f*
 — **pri raskidu** / Bruchdehnung *f*
 — **remena** / Riemenlängung *f*
 — **roka** / Fristverlängerung *f*
 — **roka posudbe** / Leihfristverlängerung *f*
 — **(vremena) trajanja** [r] / Laufzeit *f*
produljiti, produljivati / verlängern; dehnen; strecken
produljivanje *n* / Verlängern *n*; Dehnen *n*; Strecken *n*
produljivati dodavanjem /stückeln, aneinanderstückeln, anstückeln
produžak *m* [za šestilo] / Zirkelverlängerung *f*, Verlängerungsstange *f*
produžen v. i **produljen**
produženi namot *m* / Wicklung *f* mit verlängertem Schritt 10
produženje *n* v. **produljenje** *n*
produžiti, produživati v. **produljiti, produljivati**
produživanje *n* v. **produljivanje** *n*
 — **koncentričnim kovanjem** / Reckschmieden *n*
produžna cijev *f* / Verlängerungsrohr *n*, Aufsatzrohr *n*
 — **crtā** *f* / Verlängerungslinie *f*
 — **poluga** *f* / Verlängerungshebel *m*
produžni gajtan *m* / Verlängerungsschnur *f* 15
 — **inženjerski studij** *m* / Ingenieur-Fortbildung *f*
 — **tečaj** *m* / Fortbildungskurs *m*
 — **vod** *m* / Verlängerungsleitung *f*
 — **vod** *m* **termočlanka** / Verlängerungsdraht *m* eines Thermoelementgerätes

produžno reducirati [mt] / streckreduzieren
produžno-redukciona valjalica *f* / Streckreduzierwalzwerk *n*
produžno-redukциони stan *m* / Streckreduzierwalzwerk *n*
proda *f* [plasman] / Absatz *m*
 — [promet] / Umsatz *m*
 — **plina** / Gasabsatz *m*
 — **robe** / Warenabsatz *m*
 —, **ukupna** / Gesamtabsatz *m*
profesionalna bolest *f* / Berufskrankheit *f*
 — **doza** *f* **ozračivanja** / berufsbedingte Strahlendosis *f*, Berufsdosis *f*
 — **doza** *f* **ozračivanja, dopustiva** / zulässige berufliche Strahlendosis *f*, zulässige Strahlenbelastung *f* in der Produktion
profesionalni ili obrtni pogon *m* / Gewerbebetrieb *m*
profesionalno ozračivanje *n* / berufliche oder berufsbedingte Bestrahlung *f*, berufsbedingte Strahlenexponierung *f*
profesor *m*, **srednjoškolski** / Studienrat *m*
 —, **sveučilišni, izvanredni** / außerordentlicher Universitätsprofessor *m*, Extraordinarius *m*
 —, **sveučilišni, redoviti** / ordentlicher Universitätsprofessor *m*, Ordinarius *m*
profil *m* **Profil** *n* // **istaknut, s istaknutim profilom** / hervorstehend, profiliert // **široki I-profil** *m* / Breitflachträger *m*
 — [presjek] / Profil *n*, Querschnitt *m* // **prikazati u profilu ili presjeku** / profilieren
 — **brzina** [hidr] / Geschwindigkeitsprofil *n*
 — **krila sa stalnim hvatištem sile** [hvatište dinamičke sile ne mijenja se s nagibom; zr] / druckpunktfestes Profil *n*
 —, **krilni** / Tragflügelprofil *n*
 —, **kritični** / kritisches Profil *n*
 —, **kutni** / Winkelprofil *n*
 —, **laki** / Leichtprofil *n*
 — **lopatice** / Schaufelprofil *n*
 —, **normalni** / Normalprofil *n*
 —, **okrugli** / Rundprofil *n*
 — **otpora tla** / Bodenwiderstandsprofil *n*

profil m

- , **ovalni** / Eiprofil *n*, Eiquerschnitt *m*, eiförmiger oder ovaler Querschnitt *m*
- , **plosnati** / Flachprofil *n*
- , **poprečni** / Querprofil *n*
- , **slobodni** / Lichtraumprofil *n*, Umgrenzung *f*
- **strujne tračnice, slobodni** / Stromschienen-Lichtraumprofil *n* 30
- **strujnica** / Stromlinienprofil *n*
- **tla** / Bodenprofil *n*
- , **tovarni** [vozila] / Lademaß *n* 30
- **tračnice** / Schienenprofil *n*
- (trase), **uzdužni** / Trassenprofil *n*
- , **uzdužni** / Längenprofil *n*, Längenschnitt *m*, Längsprofil *n*
- , **valjački** / Walzprofil *n*
- **za tranzitna vozila, slobodni** / Übergangsprofil *n* 30, Fahrzeugprofil *n* für Übergangswagen 30
- **— vozila, slobodni** / Fahrzeugprofil *n* 30
- **zapreka, slobodni** / Lichtraumprofil *n* 30

profilirana cijev f / Profilrohr *n*

- ili **oblikovana žica f** / Formdraht *m*
- **žbica f** / Profilarm *m*

profilirano staklo n / Profilglas *n* 45**profilna opeka f** / Profilziegel *m*

- **skala f** / Profilscale *f*
- **tračnica f** / Profilschiene *f*
- **žica f** / Profildraht *m* 25
- **žica f, čelična** / Stahlprofil draht *m*

profilni / Profil..., profiliert

- **čelik m** / Profilstahl *m*, Formstahl *m*

- **instrument m** / Profilgerät *n*, Profilinstrument *n*

- **okvir m, čelični** / Profilstahlrahmen *m*

- **vodič m** / Profileiter *m* 25

profilno brtvilo n / Profildichtung *f*

- **staklo n** / Profilglas *n* 45, Ornamentglas *n* 45

- **željezo n** / Profileisen *n*

profit m / Nutzen *m*, Gewinn *m*, Profit *m*, Ausbeute *f***proforma-faktura f** / Proforma-Faktura *f***progib m** / Durchbiegung *f*

- , **fedriranje n** / Federung *f*
- **cijevi** / Rohrdurchbiegung *f*
- , **dodatni** [kont] / Durchfederung *f*
- , **elastični** / elastische Durchbiegung *f*
- , **maksimalni** / Biegepeil *m*
- **vratila** / Durchbiegung *f* der Welle

progibanje n, elastično / Durchfedern *n***prognoza f** / Prognose *f*, Vorhersage *f*, Voraussage *f*

- **opterećenja** / Lastvorhersage *f*
- **temperature** / Temperaturvorhersage *f*
- **vremena** / Wetterprognose *f*, Wettervorhersage *f*

progoniti / verfolgen**progorjeli osigurač m** / durchgebrannte Sicherung *f***progorjeti** / durchbrennen**program m** [plan] / Programm *n*, Plan *m*

- [raspored djelovanja; r] / Programm *n*

- [raspored; npr. predstava, predavanja itd.] / Programm *n*, Folge *f* [Spielfolge, Vortragsfolge]

- [vremenski raspored djelovanja; r] / Zeitplan *m*

- , **dnevni** / Tagesprogramm *n* // **emitirati ili davati dnevni program** / Tagesprogramm ausstrahlen

- , **glavni** / Hauptprogramm *n*

- , **ispitni** [r] / Prüfprogramm *n*, Überwachungsprogramm *n*

- **istraživanja** / Forschungsprogramm *n*

- , **izlazni** / Ausgabeprogramm *n*

- , **izvorni** / Originalprogramm *n*

- , **kodirani** / codiertes Programm *n*

- , **kontrolni** / Prüfprogramm *n*; Prüfungsprogramm *n*; Überwachungsprogramm *n*

- , **(koračajni), ispitni** [r] / Trassierprogramm *n*

- , **logički** / logisches Programm *n*

- , **nadzorni** / Überwachungsprogramm *n*

- , **nastavni** / Schulungsprogramm *n*

- **o reaktorima, istraživački** / Reaktorforschungsprogramm *n*

- , **opći** / allgemeines Programm *n*

- , **optimalni** / Bestzeitprogramm *n*, Schnellzeitprogramm *n*

- , **pomoćni** / Hilfsprogramm *n*, Wartungsprogramm *n*

- **post-mortem** [za određivanje kvara računala koje je stalo] / Post-mortem-Programm *m*

- **pranja** / Waschprogramm *n*

- , **prepisani** / abgeschriebenes Programm *n*

program *m*

- **prijelaza** [iz jednog sustava u drugi; r] / interpretatives Programm *n*
- , **prijevodni** / Zuordnungsprogramm *n*, interpretierendes Programm *n*
- **(primjene) nuklearne energije** / Kernenergieprogramm *n*
- , **prioritetni ili prvenstveni** / Prioritätsprogramm *n*
- **rada na području nuklearne energije** / Atomenergieprogramm *n*
- , **repeticijski** / Wiederholprogramm *n*
- , **rukom namješteni** / mit der Hand eingestelltes Programm *n*
- **s čvrstim ili stalnim zarezom** / Festkommaprogramm *n*
- — **pomičnim zarezom** / Gleitkommaprogramm *n*
- , **sastavljeni** / Compiler *m*, erzeugendes Programm *n*
- , **servisni** / Wartungsprogramm *n*
- , **simulirani** / Nachahmungsprogramm *n*
- **sklapanja** / Schaltprogramm *n*
- , **specifični** / spezifisches Programm *n*
- , **strojem provedeni** / maschinenübersetztes Programm *n*
- **školovanja** / Schulungsprogramm *n*
- , **ulazni** / Eingabeprogramm *n*, Leseprogramm *n*
- , **upamćeni** / Speicherprogramm *n*
- , **vodstveni ili upravljački** / organisatorisches Programm *n*, Steuerprogramm *n*
- **za određivanje pogreške** / Fehlersuchprogramm *n*, Diagnoseprogramm *n*
- — **uzdržavanje** / Wartungsprogramm *n*
- , **zajednički** / gemeinsames Programm *n*, Ringsendung *f*
- , **zaletni** / Anfahrprogramm *n*
- **(znanstvenog) istraživanja nuklearnih reaktora** / Reaktorforschungsprogramm *n*
- programirana glazba** *f* / Programmusik *f*
- programiranje** *n* / Programmieren *n*, Programmierung *f*
- [r] / Programmierung *f*, Programmgestaltung *f*
- [način programiranja] / Programmaufstellungstechnik *f*, Programmierungstechnik *f*
- , **apsolutno** / absolutes Programmieren *n*

programiranje *n*

- , **automatsko** / Selbstprogrammierung *f*, automatisiertes Programmieren *n*
- , **eurističko** / euristische Programmierung *f*, Euristik-Programmierung *f*
- , **konveksno** / konvexe Programmierung *f*
- , **kvadratno** / quadratische Programmierung *f*
- , **matematičko** / mathematische Programmierung *f*
- , **nelinearno** / nichtlineare Programmierung *f*
- **pomoću potprograma** [r] / Methode *f* der Programmothek [Programmierungsmethode mittels Befehlsbibliothek]
- , **ručno** / mit der Hand eingestelltes Programm *n*
- , **višestruko** / Mehrfachprogrammierung *f*
- programna kontrola** *f* / Programmkontrolle *f*
- **ploča** *f* / Programmscheibe *f*
- **provjera** *f* / Programmerprobung *f*, programmiertes Prüfen *n*
- **sklopka** *f* / Programmschalter *m* 15, Fahrshalter *m* (für Fahrzeuge und Krane) 15
- **sprava** *f* / Programmierungsgerät *n*
- **tipka** *f* / Programmtaste *f*
- programni nadzor** *m* / Programmkontrolle *f*
- **regulator** *m* / Zeitplanregler *m*, Programmregler *m*
- **vremenski relej** *m* / Zeitschalter *m* 15, Zeitrelais *n* 15
- programno reguliranje** *n* / Zeitplanregelung *f*, [nach DIN †: Programmregelung *f*, Fahrplanregelung *f*]
- **tipkalo** *n* / Programmtaster *m*
- **upravljanje** *n* / Zeitplansteuerung *f*
- **upravljanje** *n* ili **vođenje** *n* / Programmsteuerung *f*
- programoteka** *f* [r] / Programmbibliothek *f*, Programmothek *f*, Programmsammlung *f*
- programska memorija** *f* / Programmspeicher *m*
- **pločica** *f* / Steuerscheibe *f*
- **traka** *f* / Programmband *n*
- programski ciklus** *m* / Programmzyklus *m*
- **korak** *m* / Programmschritt *m*
- **parametar** *m* / Programmparameter *n*

programski

- **pogon** *m* / Fahrplanbetrieb *m*
- **regulator** *m* / Programmregler *m*
- **vođeno računalo** *n* / programmgesteuerte Rechenmaschine *f*
- **zadatak** *m* / Programmaufgabe *f*

programsko pamtilo *n* / Programmspeicher *m***progresija** *f* / Progression *f*

- [napredovanje] / Fortpflanzung *f*, Progression *f*

—, **aritmetička** / arithmetische Progression *f*—, **geometrijska** / geometrische Progression *f*

- **troškova** / Kostenprogression *f*

progresivan / progressiv

- [napredujući] / fortschreitend, progressiv

progresivna tarifa *f* / progressiver Tarif *m***progresivni dvojni ili binarni kôd** *m* / progressiver binärer oder dualer oder dyadischer Code *m*

- ili **pokretni val** *m* / fortschreitende Welle *f* 05

- **longitudinalni val** *m* / fortschreitende Längswelle *f*

- **transverzalni valovi** *mpl* / fortschreitende Querwellen *fpl*

- **val** *m* **svjetlosti** / Lichtwellenzug *m*

- **zvučni val** *m* / fortschreitende Schallwelle *f*

progresivno djelovanje *n* / progressive Wirkung *f*

- ili **translatorno gibanje** *n* / fortschreitende oder translatorische Bewegung *f*

- **kušanje** *n* / fortschreitende Abstimmung *f*

progrijano gorivo *n* / durchgewärmter Brennstoff *m***progrijanje** *n* / Durchwärmung *f***progrijati, progrijavati** / durchwärmen**progrijavanje** *n* / Durchwärmen *n*, Durchwärmung *f***progrušati se** [npr. mlijeko] / stocken, gerinnen**prohodan, prolazan** [pješice] / begehbar**prohodna sušnica** *f* [mt] / Durchlauf-trockner *m***prohvat** *m* / Durchgriff *m***prohvatiti** / durchgreifen**proizlaziti** [rezultirati] / resultieren, folgen**proizvađač** *m*, **proizvođač** / Hersteller *m*, Erzeuger *m*

- **jalove struje** / Blindstromerzeuger *m*

- **kabela** / Kabelhersteller *m*

- **televizijskih aparata** / Fernsehgeräte-Hersteller *m*

- **turbina** / Turbinenhersteller *m*

- , **velikoserijski** / Großserienhersteller *m*

proizveden, proizvođen / produziert, erzeugt

- **na tvornički način** / fabrikationsmäßig hergestellt

proizvedena energija *f* / erzeugte Energie *f*; Energieausbeute *f*

- **jezgra** *f* / Produktkern *m*

- **količina** *f* / erzeugte Menge *f*; Ausbeute *f*

- **količina** *f* **pare** / Dampfanzahl *m*

- **količina** *f* **struje** [Ah; kor] / Stromausstoß *m*

proizvediv, što se može proizvesti / erzeugbar**proizvesti** [izazvati] / hervorgerufen

- [izraditi] herstellen, erzeugen, verfertigen, produzieren, ausführen, fabrizieren

- **(metal)** / (Metall) ausbringen

- **trenje** / reiben, Reibung erzeugen oder hervorbringen

proizvod *m* / Erzeugnis *n*, Produkt *n*

- [dobivena količina] / Ausbeute *f*, Erzeugnis *n*

- [izradak] / Werkstück *n*, Arbeit *f*

- [reakcije] / Endstoff *m*

- **aktiviranja** / Aktivierungsprodukt *n*, aktivierte Substanz *f*

- , **benzolski** / Benzolerzeugnis *n*

- , **betonski** / Betonware *f*

- , **cementni** / Zementprodukt *n*

- , **društveni** / Gesellschaftsprodukt *n*, Sozialprodukt *n*, Nationalprodukt *n*

- **fisije** ili **fisioni** / Spaltungsprodukt *n*, Spaltprodukt *n*

- **fisije, fisibilni** ili **fisilni** / spaltfähiges Spaltprodukt *n*, spaltbares Folgeprodukt *n*

- , **fisioni, primarni** / primäres Spaltprodukt *n*

- , **glavni** / Haupterzeugnis *n*

- , **gotovi** ili **finalni** / Fertigware *f*, Fertigerzeugnis *n*

- , **industrijski** / Industrieerzeugnis *n*

- **izgaranja** / Verbrennungsprodukt *n*

- , **konačni** / Endprodukt *n*

- , **masovni** / Massenartikel *m*

proizvod *m*

- , **nacionalni** / Nationalprodukt *n*
- **od tinjca** / Glimmerprodukt *n*, Mikaerzeugnis *n*
- , **primarni** / Vorprodukt *n*
- , **rafinirani** ili **pročišćeni** / Raffinat *n*
- **raspada** [nu] / Zerfallsprodukt *n*, Folgeprodukt *n*, Tochtersubstanz *f*
- **reakcije** / Reaktionsprodukt *n*, Endstoff *m*
- **s vrha kolone** / Kopfprodukt *m*
- , **sekundarni** / Folgeprodukt *n*, Zweitprodukt *n*, Sekundärprodukt *n*
- , **sporedni** / Nebenerzeugnis *n*, Nebenprodukt *n*
- , **strani** ili **tudi** / Fremderzeugnis *n*, Fremdfabrikat *n*
- , **tinjčev** / Glimmerprodukt *n*, Mikaerzeugnis *n*
- , **trgovinski** / Handelsprodukt *n*
- , **tvornički** / Fabrikerzeugnis *n*, Fabrikat *n*
- , **valjački** / Walzprodukt *n*
- , **vezani** [plin] / Kuppelprodukt *n*
- **za prodaju u trgovini** / Handelsprodukt *n*
- , **zemaljski** / Landeserzeugnis *n*, Landesprodukt *n*
- proizvodi** *mpl*, **čelični** / Stahlerzeugnisse *npl*, Stahlwaren *fpl*
- **fisije, raznovrsni** / Spaltungsarten *fpl*
- , **fisioni, otrovni** / vergiftende Spaltprodukte *npl*
- , **mliječni** / Milchprodukte *npl*
- proizvoditi** [izrađivati] / herstellen, erzeugen, fertigen, produzieren, ausführen, fabrizieren
- [izvoziti; rd] / fördern
- ili **vršiti radnju** [fiz] / Arbeit leisten
- proizvodna cijena** *f* / Herstellungspreis *m*, Erzeugungspreis *m*, Produktionspreis *m*, Gestehungspreis *m*
- **djelatnost** *f* / Produktionstätigkeit *f*
- **duljina** *f* / Herstellungslänge *f*, Fabrikationslänge *f*
- **kupelj** *f* / Produktionsbad *n* 50
- **pruga** *f*, **automatizirana** / automatisierte Fertigungsstraße *f*
- **sposobnost** *f* / Produktionskapazität *f*
- **sposobnost** *f* [npr. stroja] / Leistungsfähigkeit *f* [z. B. einer Maschine]
- **tehnika** *f* / Produktionstechnik *f*, Fertigungstechnik *f*
- proizvodne prilike** *fpl* / Produktionsverhältnisse *npl*

proizvodni broj *m* / Fertigungsnummer *f*, Herstellungsnummer *f*

- **broj** *m* **stroja** / Maschinenummer *f*
- **i energetski reaktor** *m* / Produktions- und Leistungsreaktor *m*
- ili **tvornički broj** *m* / Fertigungsnummer *f*
- **kapacitet** *m* / Produktionskapazität *f*
- **odnosi** *mpl* / Produktionsverhältnisse *npl*
- **postupak** *m* / Gewinnungsverfahren *n*, Herstellungsverfahren *n*
- **proces** *m* / Produktionsprozeß *m*, Produktionsvorgang *m*, Fabrikationsprozeß *m*, Erzeugungsprozeß *m*, Herstellungsgang *m*, Werdegang *m*
- **reaktor** *m* / Produktionsreaktor *m*
- **troškovi** *mpl* / Produktionskosten *pl*, Erzeugungskosten *pl*, Herstellungskosten *pl*, Gestehungskosten *pl*
- **troškovi** *mpl* **energije** / Stromerzeugungskosten *pl*
- **učinak** *m* / Arbeitsleistung *f*
- **uvjeti** *mpl* / Produktionsbedingungen *fpl*
- proizvodno postrojenje** *n* / Fabrikationsanlage *f*, Fertigungsanlage *f*
- **sredstvo** *n* / Fertigungsmittel *n*
- proizvodnost** *f* / Ergiebigkeit *f*, Ertragsfähigkeit *f*, Produktivität *f*
- [npr. stroja] / Leistungsfähigkeit *f* [z. B. einer Maschine]
- [plin; npr. u m³/h] / Mengenleistung *f*, Durchsatz *m* [Gas; z. B. in m³/h]
- **rada** / Arbeitsproduktivität *f*
- proizvodnja** *f* / Erzeugung *f*, Fertigung *f*, Herstellung *f*, Produktion *f*, Fabrikation *f*, Ausbeute *f*
- [rd] / Förderung *f*
- **alata** / Werkzeugbau *m*, Werkzeugherstellung *f*
- **celuloze** / Zellstofferzeugung *f*
- **cijevi** / Rohrherstellung *f*
- **čelika** / Stahlerzeugung *f*
- **destilata** / Destillaterzeugung *f*
- , **dodatna** / zusätzliche Erzeugung *f*
- **elektrane** / Erzeugung *f* eines Kraftwerkes 25, Kraftwerkserzeugung *f*
- **elektrane, srednja** / mittlere Erzeugung *f* [D] oder Regelerzeugung *f* [A] eines Kraftwerkes 25
- **električne energije** / Erzeugung *f* elektrischer Energie 25, Stromerzeugung *f* 25, Elektrizitätserzeugung *f*

proizvodnja f

- **električne energije, godišnja** / Jahresstromerzeugung f
- **električne energije, konstantna** / konstante Stromerzeugung f
- **električnih peći** / Elektroofenbau m
- **energije** / Energieerzeugung f, Kraft-erzeugung f, Kraftgewinnung f
- **energije (u hidroelektrani), moguća** / Erzeugungsmöglichkeit f (eines Kraftwerkes; kWh)
- **energije u hidroelektrani, moguća** / Arbeitsvermögen n [A] oder Arbeitsdargebot n [D] oder maximales Arbeitsdargebot n [CH] eines Wasserkraftwerkes 25
- **energije u hidroelektrani, moguća, srednja** / Regularbeitsvermögen n [A] oder mittleres Arbeitsdargebot n [D] eines Wasserkraftwerkes 25
- , **godišnja** / Jahresetzeugung f
- , **hidraulička** / hydraulische Erzeugung f
- **hidroelektrane ili hidroelektrana, moguća** / hydraulische Erzeugungsmöglichkeit f
- , **hidroenergetska** / Wasserkrafterzeugung f
- , **iskoristiva** / nutzbare Erzeugung f, Netto-Erzeugung f [kWh]
- **jestive masti** / Speisefettfabrikation f
- **kabela** / Kabelfertigung f, Kabelherstellung f
- **kuhinjske soli** / Kochsalzgewinnung f
- **leda** / Eiserzeugung f
- , **masovna** / Massenfertigung f, Massenerzeugung f, Massenproduktion f
- **metana** / Methanausbeute f
- **modela** [modelarstvo; mt] / Modellherstellung f
- , **moguća** / mögliche Erzeugung f
- **na stezaljkama** [generators] / Brutto-Erzeugung f
- **napitaka** / Getränkeherstellung f
- **nuklearne energije** / Kernenergieerzeugung f, Kernenergiegewinnung f
- **papira** / Papiererzeugung f, Papierfabrikation f, Papierherstellung f
- **pare** / Dampferzeugung f
- **pića** / Getränkeherstellung f
- **plina** / Gaserzeugung f
- , **pojedinačna** [ne serijska] / Einzelanfertigung f
- , **prekomjerna** / Überproduktion f

proizvodnja f

- , **primarna** / Primärerzeugung f
 - **rada** / Arbeitsgewinnung f
 - **radioaktivnih izotopa** / Radioisotopengewinnung f
 - , **sekundarna** / Sekundärerzeugung f
 - , **serijska** / Reihenfertigung f, Reihenerstellung f, Reihenfabrikation f, Serienfabrikation f, Serienfertigung f
 - **sirovog čelika** / Rohstahlerzeugung f
 - **sirovog željeza** / Roheisenerzeugung f
 - **slada** / Malzbereitung f; Mälzerei f
 - , **termoenergetska** / Wärmekrafterzeugung f
 - **teške vode** / Schwerwassergewinnung f
 - **topline** / Wärmeerzeugung f
 - , **tvornička** / Fabrikation f, fabrikmäßige Herstellung f
 - **u hidroelektrani** / hydraulische Erzeugung f
 - **hidroelektrani, moguća** / hydraulische Erzeugungsmöglichkeit f
 - **velikom opsegu** / Großproduktion f
 - **udarnog (ili udarnih) napona** / Stoßspannungserzeugung f
 - , **ukupna** / Brutto-Erzeugung f
 - , **upotrebljiva** / nutzbare Erzeugung f, Nettoerzeugung f
 - **velikih serija ili velikoserijska ili u velikim serijama** / Massenerzeugung f, Massenfertigung f, Massenproduktion f, Großserienfertigung f
 - **zračenja** / Strahlenerzeugung f
 - **željezne rude** / Eisenerzförderung f
- proizvođač m v. proizvađač m**
- proizveden, proizvođen** / produziert, hergestellt, erzeugt, gefertigt, ausgeführt, fabriziert
- proizvoljan** / beliebig
- projekcija f** / Projektion f
- , **američka** / amerikanische Projektion f
 - , **centralna** / Zentralprojektion f
 - , **dimetrijska** / dimetrische Projektion f
 - **filma** / Filmprojektion f
 - , **izometrijska** / isometrische Projektion f
 - , **kontrolna** [tv] / Aufprojektion f
 - , **kosa** / schräge Projektion f, schiefe Projektion f, Kavalierperspektive f
 - , **normalna ili okomita** / senkrechte oder normale Projektion f

projekcija f

—, **ortogonalna** / orthogonale Projektion f, Orthogonalprojektion f

—, **paralelna** / Parallelprojektion f

—, **paralelna, kosa** / schiefe Parallelprojektion f

—, **pozadinska** [tv] / Hintergrundprojektion f

—, **transparentna** [tv] / Durchprojektion f

—, **trimetrijska** / trimetrische Projektion f

projekciona prostorija f / Bildwerfer-raum m

— **žarulja** f / Lichtwurflampe f, Projektionslampe f

— **žarulja f za uski film** / Schmalfilm-lampe f

projekcioni aparat m / Bildwurfgerät n, Projektionsapparat m

— **ekran** m / Auffangsschirm m

— **objektiv** m / Projektionsobjektiv n

— **postupak** m / Projektionsverfahren n

— **uređaj** m / Projektionseinrichtung f

projekt m [dimenzioniranje] / Auslegung f, Dimensionierung f

— [konstrukcija] / Projektierung f, Entwurf m, Konstruktion f

— [osnova] / Entwurf m, Projekt m, Plan m

— [plan] / Projektierung f, Planung f

—, **alternativni** / Wahlentwurf m

— **elektrane** / Kraftwerksentwurf m

—, **jedinstveni ili tipni** / Einheitsprojekt n

projektil m [fiz] / Geschoß n, Projektil n, Wurfgeschoß n

—, **nuklearni** / Kernprojektil n

—, **raketni** / Raketengeschoß n

projektirana snaga f / Entwurfsleistung f 30, Dimensionierungsleistung f 30

projektiranje n [dimenzioniranje] / Auslegen n, Dimensionieren n, Auslegung f, Dimensionierung f

— [konstruiranje] / Projektieren n, Entwerfen n, Konstruieren n, Projektierung f

— [planiranje] / Projektieren n, Planen n, Planieren n

— **reaktora** / Reaktorplanung f

projektirati [dimenzionirati] / auslegen, dimensionieren

— [konstruirati] / projektieren, konstruieren, entwerfen, zeichnen

— [planirati] / projektieren, planen

— [skicirati] / entwerfen, skizzieren

projektivna geometrija f / projektive Geometrie f

projektzni crtež m / Entwurfszeichnung f

projektom predviđena snaga f / Ausleistungsleistung f

projektor m / Scheinwerfer m 45, Projektor m

—, **parabolični** / Parabolscheinwerfer m

— **s velikom slikom, televizijski** / Fernseh-Großbildprojektor m

—, **širokokutni** / Weitwinkelprojektor m

—, **tonfilmski** / Tonfilmapparat f

projiciranje n / Projizieren n

projicirati / projizieren

prokapljivati / durchtröpfeln, durchsickern, sickern, infiltrieren

prokapna rupa f / Sickerloch n

prokapnik m [ov] / Füllkörper m

—, **biološki** / biologischer Körper m, Tropfkörper m

—, **vrlo opterećeni** / hochbelasteter Tropfkörper m, Hochlasttropfkörper m, Hochleistungstropfkörper m, Spültropfkörper m

—, **zatvoreni** / geschlossener Tropfkörper m

prokop m [vg] / Kanal m

prokuhana voda f / aufgekochtes Wasser n

prokura f [punomoć određenog obujma] / Prokura f [Prokuren fpl]

prokurist m / Prokurist m

prokušani / bewährt

prokušana metoda f / bewährte Methode f

prolaganje n [gi] / Durchschießen n

prolagati [gi] / sperren, durchschießen, einschießen, spationieren

prolaz m [opć] / Durchgang m, Durchweg m, Passage f

— [protok] / Durchlauf m

— [tranzit] / Durchfahrt f, Durchfuhr f, Durchgang m, Transit m

— [učinak] / Durchsatz m

— **ispod ceste** / Wegunterführung f

— **kroz nepropusnu pregradu, grupni kabelski** [br] / Schottkasten m

— **kroz nulu** / Nulldurchgang m

— **pare** / Dampfdurchsatz m

— **struje** / Stromdurchgang m

— **topline** / Wärmedurchgang m

— **ugljena** [npr. m³/d] / Kohlendurchsatz m

— **zraka** / Luftdurchtritt m

— **zvuka** / Schalldurchgang m

- prolazan** [kolima] / fahrbar, befahrbar, passierbar
- [npr. reaktancija] / transient, Übergangs... [z. B. ...reaktanz]
 - [npr. vlak; neki medij koji teče kroz cijevi] / durchgehend, Durchgangs...
 - [pješice] / gehbar, begehbar, passierbar
 - [privremen] / vorübergehend, vergänglich, zeitlich
- prolaziti** [kroz] / durchkommen, durchlaufen
- [pored čega] / vorübergehen, vorüberziehen
 - [prostrujavati] / durchströmen, durchlaufen
 - [vrijeme] / vergehen
- prolazna admitancija** *f* / Übergangsadmittanz *f*
- ili **netrajna promjena** *f* [pz] / nicht bleibende Änderung *f*
 - ili **tranzitna snaga** *f* / Durchgangsleistung *f*
 - **izmjenična struja** *f* **kratkog spoja** / transienter Kurzschlußwechselstrom *m* 10
 - **peć** *f* / Durchgangsofen *m*, Durchlaufofen *m*, kontinuierlicher Ofen *m*
 - **peć** *f* [slobodno obješeni uložak, npr. žica ili traka, prolazi kroz peć] / Durchziehofen *m*
 - **peć** *f*, **dvotračna** / Doppelbahn-Durchlaufofen *m*
 - **peć** *f*, **lančasta** / Kettenförderofen *m*
 - **peć** *f* (s transporterom za pomicanje korak po korak) / Hubbalkenofen *m*
 - **peć** *f* s transportnom trakom / Förderbandofen *m*
 - **peć** *f* s valjcima (ili s kotrljačom) / Rollen(herd)ofen *m*
 - **peć** *f* za traku [slobodno obješena traka prolazi kroz peć] / Banddurchziehofen *m*
 - **peć** *f* za žicu / Drahtdurchlaufofen *m*
 - **poprečna elektromotorna sila** *f* / transiente Quer-EMK *m* 10
 - **poprečna impedancija** *f* / transiente Querimpedanz *f* 10
 - **površina** *f* **topline** / Wärmedurchgangsfläche *f*
 - **reaktancija** *f* / Übergangsreaktanz *f*
 - **spojnica** *f* / Verbindungsmuffe *f* 25, Durchgangsmuffe *f* 25
 - **stanica** *f* / Durchgangsstation *f*
 - **stezaljka** *f* / Durchgangsklemme *f*
 - **tunelska peć** *f* / Tunnelofen *m*

prolazna

- **uzdužna elektromotorna sila** *f* / transiente Längs-EMK *f* 10
 - **uzdužna impedancija** *f* / transiente Längsimpedanz *f* 10
 - **vremenska konstanta** *f* / Übergangszeitkonstante *f*, transiente Zeitkonstante *f*
- prolazni kolodvor** *m* / Durchgangsbahnhof *m*
- **kontakt** *m* / Wischer *m*, Wischkontakt *m*; Impulskontakt *m* 16
 - **magnetizam** *m* / vorübergehender Magnetismus *m*
 - **otpor** *m* / Durchgangswiderstand *m*
 - **otvor** *m* (**ventila**) / Sitzloch *n* oder Durchgangsöffnung *f* (des Ventils)
 - **pipac** *m* / Durchgangshahn *m*
 - **presjek** *m* (**ventila**) / Durchgangsquerschnitt *m* (des Ventils)
 - **putni val** *m* / durchlaufende Wanderwelle *f* 25
 - (**samopopravljivi**) **kvar** *m* / vorübergehender oder selbstlöschender Fehler *m* 25, flüchtiger Fehler *m* 25 [D], unbeständiger Fehler *m* 25 [A, CH]
 - **ventil** *m* / Durchgangsventil *n*
 - **vod** *m* **vlaka** / durchgehende Zugleitung *f* 30
 - **zatic** *m* / Durchsteckstift *m*
 - **zemni spoj** *m* / Erdschlußwischer *m*
- prolazno ili neprekinuto vratilo** *n* / durchgehende Welle *f*
- **razvodno vratilo** *n* / durchlaufende Steuerwelle *f*
- prolet** *m* [eln] / Lauf *m*
- proletni prostor** *m* / Laufraum *m* 07
- **tunel** *m* / Laufraumelektrode *f* 07
- prolijevati** / vergießen, verschütten
- prolog** *m* / Prolog *m*
- prolom** *m* [zida] / Bresche *f*
- **oblaka** / Wolkenbruch *m*
- proložak** *m* [gi] / Durchschuß *m*, Zeilendurchschuß *m*
- proloženi slog** *m* / durchschossener Satz *m*
- proložiti** / durchschießen, einschießen
- proljeće** *n* / Frühling *m*, Frühjahr *n*
- proljetna cirkulacija** *f* [limn] / Frühlingszirkulation *f*
- **velika voda** *f* / Frühlingshochwasser *n*
- proljevanje** *m* [med] / Durchfall *m*, Diarrhöe *f*, Diarrhoe *f*
- promaći** [kliznuti; vodič] / durchrutschen [Leiter]

promaha *f* / Zug *m*, Zugluft *f*, Zugwind *m*, Luftzug *m*, Durchzug *m*, Wind *m*, Gebläseluft *f*, Luftzustrom *m*, Luftzufahrt *f* // **bez promahe** / zugfrei

— **kotla** / Kesselzug *m*

promaknuti *v.* **promaći** [kliznuti; vodič]

promašena investicija *f* / Fehlinvestition *f*

promatrač *m* / Beobachter *m*

promatrački, za promatranje / Beobachtungs..., Betrachtungs..., Schau...

— **otvor** *m* / Schauloch *n*, Schauöffnung *f*

— **prozor** *m* / Beobachtungsfenster *n*

— **sistem** *m* / Beobachtersystem *n*

promatračko okance *n* *v.* **promatrački otvor** *m*

— **(stakleno) okance** *n* / Schauglas *n*

promatrana godina *f* / Beobachtungsjahr *n*, Betrachtungsjahr *n*

promatrano stanje *n* **računala** / Kontrollzustand *m* des Rechners

promatranje *n* [opažanje] / Beobachtung *f*, Betrachtung *f*

promatrati [opažati] / beobachten, betrachten

promecij *m* *ne* nego **prometij** *m*

promet *n* [npr. novčani promet] / Verkehr *m* [z. B. Geldverkehr]

— [proda] / Umsatz *m*

— [saobraćaj; opć] / Verkehr *m*, Verkehrswesen *n* // **malo prometan** / verkehrsschwach // **vrlo prometan** / verkehrsstark

— [ž] / Verkehr *m* 30

— **automobilima** [prodaja] / Automobilumsatz *m*

—, **automobilski** [saobraćaj] / Kraftwagenverkehr *m*, Automobilverkehr *m*

—, **brzi** / Schnellverkehr *m*

—, **cestovni** / Straßenverkehr *m*

—, **daleki** / Fernverkehr *m*, Weitverkehr *m*

—, **daleki, robni ili teretni** / Güterfernverkehr *m*

—, **desni** / Rechtsverkehr *m*

—, **dolazni** / ankommender Verkehr *m*

— **električnih vlakova** / elektrischer Zugbetrieb *m*

—, **godišnji** / Jahresumsatz *m*

—, **jednosmjerni** / Richtungsverkehr *m*

—, **klirinški** / Clearingverkehr *m*

—, **lijevi** / Linksverkehr *m*

—, **maksimalni** / Spitzenverkehr *m*

— **na velike daljine** / Fernverkehr *m*, Weitverkehr *m*

promet *m*

—, **najjači** ili **najgušći** ili **najintenzivniji** / Spitzenverkehr *m*, Verkehrsspitze *f*

—, **novčani** / Geldverkehr *m*

—, **obližnji** / Nahverkehr *m*

—, **odlazni** / abgehender Verkehr *m*

—, **plaćevni** ili **platni** / Zahlungsverkehr *m*

—, **plaćevni, vezani** / gebundener Zahlungsverkehr *m*

—, **platni, bezgotovinski** / bargeldlosen Zahlungsverkehr *m*

—, **pomorski** / Seeverkehr *m*

—, **poštanski** / Postverkehr *m*

—, **predgradski** ili **prigradski** [ž] / Nahverkehr *m*, Vorort(s)verkehr *m*

—, **prekomorski** / Überseeverkehr *m*

—, **provozni** *v.* **promet** *m*, **tranzitni**

— **putnika** ili **putnički** / Personenverkehr *m*

— **radnim danom** / Werktagsverkehr *m*

— **robe** ili **robni** / Güterverkehr *m*

— **spremnica** [ž] / Behälterverkehr *m*

—, **suprotni** / Gegenverkehr *m*

—, **svjetski** / Weltverkehr *m*

— **tegljenjem** [na rijekama] / Treidelverkehr *m*

—, **teretni** / Frachtverkehr *m*

—, **tranzitni** / Transitverkehr *m*, Durchgangsverkehr *m*, Durchfuhrverkehr *m*

—, **trgovinski** / Handelsverkehr *m*

— **u protivnom smjeru** / Gegenverkehr *m*

—, **ulični** / Straßenverkehr *m*

— **vlakova** [ž] / Zugbetrieb *m*

—, **vršni** ili **najgušći** / Spitzenverkehr *m*, Verkehrsspitze *f*

—, **zračni** / Flugverkehr *m*

—, **željeznički** / Eisenbahnverkehr *m*

prometati / umsetzen [im Umlauf halten]

prometij *m* [Pm; ilinij *m* II] / Promethium *n* [Illinium *n*]

prometna nesreća *f* [*ne* udes!] / Verkehrsunfall *n*, Verkehrsunfall *m*

— **nezgoda** [*ne* udes] / Verkehrsunfall *m*

— **služba** *f*, **željeznička** / Bahnbetrieb *m*

— **tehnika** *f* i **služba** *f* / Verkehrswesen *n*

— **(trobojna) svjetiljka** *f* / Verkehrsampel *f*

— **vrijednost** *f* / Verkehrswert *m*

- prometni inženjer** *m* / Verkehrsingenieur *m*
- **maksimum** *m* [ulični] / Spitzenverkehr *m*
 - **propisi** *mpl*, **cestovni** / Straßenverkehrsordnung *f*
 - **signal** *m* / Verkehrssignal *n*
 - **signalni uređaj** *m* / Verkehrssignalanlage *f*
 - **znak** *m* / Verkehrszeichen *n*
- prometnica** *f*, **glavna** / Verkehrsader *f*
- prometno ili saobraćajno poduzeće** *n* / Verkehrsunternehmen *n*
- **opterećenje** *n* / Verkehrsbelastung *f*
 - **računalo** *n* [r] / Verkehrsrechner *m*
- prometnuta količina** *f* **kod reakcije** [topl] / Reaktionsumsatz *m*
- **snaga** *f* / umgesetzte Leistung *f*
 - **toplina** *f* / Wärmeumsatz *m*
- prometnuti** / umsetzen [in Umlauf bringen]
- promicati** / fördern, befördern
- promicanje** *n* / Fördern *n*, Förderung *f*, Beförderung *f*
- promijeniti** [izmijeniti, obnoviti] / auswechseln
- [mijenjati] / ändern, verändern, umändern
 - [novac; mjesto boravka] / wechseln
 - [pretvoriti] / umsetzen, verwandeln
 - [trampiti] / tauschen
 - **boju** [npr. u vatri] / (sich) verfärben
 - **haljine** / sich umkleiden
 - **mjesto ili položaj** [rg] / verstellen, verrücken
 - **oblik** / verformen, umformen, umgestalten
 - **polove** [prepolarizirati] / umpolen
 - **se** / sich ändern, sich verändern; umschlagen
 - **– naglo** [vrijeme] / umschlagen
 - **smjer** [obrnuti] / umkehren, umwenden, umsteuern
 - **(vrst struje)** / (den Strom) umarten
- promijenjen** / geändert, verändert, umgeändert; gewechselt; umgesetzt, verwandelt; getauscht
- promiješan** / umgemischt, durchgemischt, vermischt, umgerührt, umgeschüttelt
- promiješati** / ummischen, durchmischen, vermischen, umrühren, durchmengen, umschütteln
- promišljanje** *n* [razmatranje] / Überlegung *f*, Erwägung *f*
- promišljati** / überlegen, erwägen
- promišljen** / durchdacht
- promjena** *f* / Änderung *f*, Abänderung *f*, Umänderung *f*, Veränderung *f*; Wechsel *m*; Abwechslung *f*; Wandlung *f*, Umwandlung *f*; Umschlag *m*
- [modifikacija] / Modifikation *f*, Abart *f*, Abänderung *f*, Änderung *f*
 - [pz] / Änderung *f*
 - **adrese predznaka** [r] / Vorzeichen-Umadressierung *f*
 - **adrese uputa** [r] / Kommando-Umadressierung *f*
 - **boje** / Verfärbung *f*
 - **broja polova** [preklapanje polova] / Polumschaltung *f*
 - **brzine** / Geschwindigkeitsänderung *f*
 - **brzine vrtnje** / Drehzahländerung *f*
 - **brzine vrtnje, (apsolutna)** / absolute Drehzahländerung *f*
 - **brzine vrtnje, relativna** / relative Drehzahländerung *f*
 - **cijene** / Preisänderung *f*
 - **čvrstoće, relativna** [meh] / relative Längenänderung *f*
 - **duljine** / Längenänderung *f*
 - **entalpije** / Enthalpieänderung *f*
 - **entropije** / Entropieänderung *f*
 - **faze** / Phasenänderung *f*
 - **formata** / Formatwechsel *m*
 - **frekvencije** / Frequenzänderung *f*
 - **frekvencije** [voblanje] / Wobbeln *n*
 - **frekvencije mijenjanjem prednapona** / Frequenzverwerfung *f*
 - **gibanja** / Bewegungsänderung *f*
 - **glasnoće** / Lautheitsänderung *f*, Lautstärkeänderung *f*
 - **gušenja** / Dämpfungsänderung *f*
 - **impulsa** [sila × vrijeme] / Impuls *m*, Impulsänderung *f* [Kraft × Zeit]
 - **istosmjernog napona** / Gleichspannungsänderung *f*
 - **izvršne veličine** [rg] / Stellgrößenänderung *f*
 - **kemijska** / chemische Umsetzung *f*
 - **kuta** / Winkeländerung *f*
 - **mase** / Massenveränderung *f*
 - **mjesta** / Ortsveränderung *f*
 - **mjesta ili položaja** [rg] / Verstellung *f*, Verrückung *f*
 - **(nagla)** [vrijeme] / Umschlag *m*
 - **napona** / Spannungsänderung *f*
 - **napona, apsolutna** / absolute Spannungsänderung *f* 10
 - **napona, relativna** / relative Spannungsänderung *f* 10

promjena f

- **napona žarenja** / Heizspannungsänderung f
- , **netrajna** ili **prolazna** [pz] / nicht bleibende Änderung f
- **oblika** / Verformung f, Form(ver)änderung f, Gestaltänderung f
- **obujma** / Volumenänderung f
- **opterećenja** / Lastwechsel m; Belastungsänderung f
- **otpora** / Widerstandsänderung f
- **pokazivanja** / Anzeigeänderung f
- **polariteta** / Umpolung f
- **položaja** [sklopke: svako gibanje kontakta, bilo uklapanje ili isklapanje] / Stellungswechsel m [des Schalters: jede Kontaktbewegung sei es eine Ein- oder Ausschaltung; VDE]
- **poremećajne veličine** / Störgrößenänderung f
- **postupka** / Verfahrenswechsel m
- **predznaka** / Zeichenwechsel m; Vorzeichenumkehr f, Vorzeichenvertauschung f
- **presjeka** / Querschnittsänderung f, Querschnittswechsel m
- **pritiska** / Druckwechsel m
- **(prvotnog) oblika** / Verformung f
- **sastava** / Zusammensetzungsänderung f
- , **skokovita** / sprunghafte Änderung f
- **smjera** / Richtungsänderung f, Richtungswechsel m
- **smjera** [obrat] / Umkehr f, Umkehrung f, Wendung f, Umsteuerung f
- **smjera struje** / Stromumkehr(ung) f
- **smjera vjetrova** / Umkehr f der Windrichtung
- **smjera vrtnje** / Drehrichtungsänderung f
- **stanja** / Zustandsänderung f
- **stanja, adijabatska** / adiabatische Zustandsänderung f
- **stanja, izotermna** / isotherme Zustandsänderung f
- **stanja, povrativa** / umkehrbare Zustandsänderung f
- **strmine** / Steilheitsänderung f
- , **strukturna** ili **strukture** / Strukturänderung f
- **širine pojasa** / Bandbreitenänderung f
- **temperature** / Temperaturänderung f, Temperaturwechsel m
- **težine** / Gewichtsänderung f
- , **trajna** [pz] / bleibende Änderung f
- **veze** / Kopplungsänderung f

promjena f

- **volumena** / Volumänderung f, Volumenänderung f
- **vremena** / Wetteränderung f, Wetterwechsel m, Witterungsumschlag m
- **vremena, nagla** / Wettersturz m, Wetterumschlag m
- promijeniti (prvotni) oblik** / verformen
- promil** [po tisuću, ‰] / *pro mille*, für tausend, für das Tausend, vom Tausend [p. m., v. T., vT, ‰]
- promil m** [potisućak] / Promille n, Vomtausend n
- promjenljiv** / veränderlich // **jako** — / stark — // **umjereno** — / mäßig —
- [kolebljiv] / wechselnd, schwankend
- [nekostantan] / veränderlich, inkonstant
- [što se može regulirati] / regelbar
- [varijabilan; mat] / variabel, veränderlich
- [vrijeme] / veränderlich, unbeständig
- promjenljiva ameba f** / Wechseltierchen n, Amöbe f / *Amoeba proteus* Pall.
- **čvrstoća f, početna jednosmjerna** / Schwellfestigkeit f, Ursprungsfestigkeit f
- **klima f** / Wechselklima n
- **klima f, visinska** / Höhenwechselklima n
- **samoindukcija f** / veränderliche Selbstinduktion f
- **veličina f, izmjerena** / gemessene Variable f, Meßgröße f
- promjenljiva f** [mat] / Veränderliche f, Variable f
- , **pomoćna** [mat] / Hilfsveränderliche f
- promjenljivci mpl** / Wechseltierchen npl, Amöben fpl / *Amoeboidae*, *Amoebozoa*
- promjenljivi attenuator m** / regelbares Dämpfungsglied n
- **broj m okretaja** / veränderliche Drehzahl f
- **bubnjevi mpl za remen** / verstellbare Riementrommeln fpl
- **gubici mpl** / variable Verluste mpl 10
- **kapacitet m** / veränderliche Kapazität f
- **otpornik m** / veränderlicher Widerstand m
- **parametar m** / veränderlicher Parameter m

promjenljivi

- **prigušni sustav** *m* / veränderliches Dämpfungssystem *n*
- **smjer** *m* **kočenja** / wechselnde Bremsrichtung *f*
- **term** *m* / Laufterm *m*
- **troškovi** *mpl* / veränderliche Kosten *pl*
- **vezni svitak** *m* / Variokoppler *m*

promjenljivo opterećenje *n* / veränderliche Last *f*, veränderliche Belastung *f*

- **opterećenje** *n* [meh] / wechselnde Beanspruchung *f*
- **opterećenje** *n* **ležaja** / veränderliche Lagerbelastung *f*
- **opterećenje** *n*, **početno jednosmjerno** / schwellende Belastung *f*
- **polje** *n* / veränderliches Feld *n*

promjenljivost [npr. vremena] / Veränderlichkeit *f* [z. B. des Wetters]

- [radne snage] / Fluktuation *f* [ständiger Wechsel der Arbeitskräfte]
- **mase** / Massenveränderlichkeit *f*

promjer *m* / Durchmesser *m*

- , **bočni** / Flankendurchmesser *m*
- **cijevi** / Rohrdurchmesser *m*
- **cijevi, nazivni** / Rohrnennweite *f*, Nennweite *f* des Rohres
- **cijevi, (nutarnji)** / Rohrweite *f*
- **cijevi, nutarnji ili unutarjni** / Rohrrinnendurchmesser *m*, lichte Rohrweite *f*, lichte Weite *f* des Rohres
- **cijevi, vanjski** / Rohraußendurchmesser *m*, äußerer Rohrdurchmesser *m*
- **cilindra** / Zylinderdurchmesser *m*, Zylinderbohrung *f*
- **diobene kružnice** / Lochkreisdurchmesser *m*
- **dodirne kružnice** / Rollkreisdurchmesser *m*
- **dodirne površine** [matice] / Spiegeldurchmesser *m* [der Mutter]
- **ekrana** / Schirmdurchmesser *m*
- , **ekvivalentni** / gleichwertiger Durchmesser *m*
- **elektrode** / Elektrodendurchmesser *m*
- **gnijezda** [visoka peć] / Gestellweite *f*
- , **hidraulički** / hydraulischer Durchmesser *m*
- **izletnog otvora** [zoo] / Fluglochdurchmesser *m*
- **izratka** / Werkstückdurchmesser *m*
- **jezgre** / Kerndurchmesser *m*

promjer *m*

- **jezgre pužnog vijka** / Schneckenkerndurchmesser *m*
- **jezgre vijka** / Kerndurchmesser *m* der Schraube
- **klipa ili stapa** / Kolbendurchmesser *m*
- **kola ili rotora** / Laufraddurchmesser *m*
- **kola vjetrenjače** / Windraddurchmesser *m*
- **kolčaka, nutarnji** / Muffenweite *f*
- **kugle** / Kugeldurchmesser *m*
- **ležaja** / Lagerbohrung *f*
- , **najmanji** / Mindestdurchmesser *m*
- **namatanja užeta** / Aufwicklungsdurchmesser *m* des Seiles
- **navoja** / Gewindedurchmesser *m*
- **navoja vijka, srednji** / Flankendurchmesser *m* des Schraubengewindes
- , **nazivni ili nominalni** / Nenndurchmesser *m*, Solldurchmesser *m*, Nennweite *f* [eines Rohres]
- , **nutarnji ili svijetli** [cijev] / Innendurchmesser *m*, lichte Weite *f*, Lichtweite *f*
- **osovine** / Achswellendurchmesser *m*
- **otvora** / Öffnungsdurchmesser *m*
- **ovjesa** [leda na vodiču električnog nadzemnog voda] / Behangdurchmesser *m* [des Eises am Leiter der elektrischen Freileitung]
- **podnožja** / Fußdurchmesser *m*
- **postolja** / Gestellweite *f*
- **priključka** / Anschlußweite *f*
- **prirubnice** / Flansch(en)durchmesser *m*
- **(reaktorske) posude** [pv] / Behälterdurchmesser *m*
- **razdjelnog kruga** / Teilkreisdurchmesser *m*
- **remenice** / Riemenscheibendurchmesser *m*
- **rukavca** / Zapfendurchmesser *m*; Zapfendicke *f*
- **rupe** / Lochdurchmesser *m*, Lochweite *f*
- **rupe za vijak** / Schraubenlochdurchmesser *m*
- , **svijetli v. promjer** *m*, **nutarnji**
- **trupca na tanjem kraju** / Zopfstärke *f*
- , **unutarjni v. promjer** *m*, **nutarnji**
- **valjka** / Walzendurchmesser *m*
- , **vanjski** / Außendurchmesser *m*
- **vijka** / Schaftdurchmesser *m*

promjer m

- vodiča / Leiterdurchmesser *m*
- vratila / Wellendurchmesser *m*
- vrha [stupa] / Zopfdurchmesser *m*, Zopfstärke *f* [Mast]
- zakovice / Nietdurchmesser *m*
- zdenca / Brunnenweite *f*, Durchmesser *m* des Brunnens
- zrake / Strahldurchmesser *m*
- zrna filtracionog sloja / Filterkorn-durchmesser *m*
- žice / Drahtdurchmesser *m*
- promjeri mpl, konjugirani** / zugeordnete oder konjugierte Durchmesser *mpl*
- promjerka f** [za drvo] / Kluppe *f*, Baumkluppe *f*, Meßkluppe *f*, Meßgabel *f*
- promjerski red m** / Durchmesserreihe *f*
- promocija f, doktorska** / Doktorpromotion *f*
- promočen** / wasserdurchtränkt, durchtränkt
- promočena prostorija f** / durchtränkter Raum *m*
- promočiti** / durchnässen, durchtränken
- promočivost f** / Wasserdurchlässigkeit *f*
- promotor m** / Promotor *m*
- promrzavanje n** / Ausfrieren *n*
- promrznuti** / ausfrieren
- promućkati** / zusammenschütteln
- promukao** / heiser, rauh
- pronaći** / auffinden
- [dokazati; npr. pogreške] / aufweisen
- [izumjeti] / erfinden, entdecken
- pronalazak m** [izum] / Erfindung *f*
- pronalazanje n** / Auffindung *f*
- **podataka, mehanizirano ili automatsko** / mechanisches Wiederauffinden *n* von Informationen, automatische Bereitstellung *f* von Informationen
- Pronyjeva kočnica f** / Bremsdynamometer *n*, Pronyscher Zaum *m*
- propadanje n** [kvarenje] / Verfall *m*, Verderb *m*
- **tla** [u rudničkim područjima] / Bergsenkung *f* [in Bergwerksgebieten]
- propaganda f** / Werbung *f*, Propaganda *f* // **praviti propagandu** / werben, propagieren
- propagandni odjel m** / Propagandaabteilung *f*, Werbeabteilung *f*
- propagirati** / propagieren, werben
- propaliti** [kvar na kabelu] / ausbrennen
- propaljivač m** [kab] / Brenngerät *n*
- propaljivanje n** / Durchzündung *f* 11
- **(kabela)** / Ausbrennen *n* (von Kabeln)

propan m / Propan [$H_o = 24\,120\text{ kcal je Nm}^3$]

propan-2-on m, aceton m / Aceton *n*

propan-kiselina f / Propionsäure *f*, Propionsäure *f*

propeler m [vijak] / Propeller *m*, Schraube *f*

—, **avionski** / Luftschraube *f*, Schraube *f*, Propeller *m*

—, **brodski** / Schiffsschraube *f*, Schiffspropeller *m*

—, **brodski, trokrilni** / dreiflügelige Schiffsschraube *f*

— **s pokretnim krilima** / Verstellpropeller *m*

—, **vijčani** [br] / Schiffsschraube *f*, Schiffspropeller *m*, Antriebsschraube *f*

propelerna propulzija f [br] / Propellerschub *m*

— **propulzija f broda** / Schraubenantrieb *m* des Schiffes

— **pumpa f** / Propellerpumpe *f*, Flügel(rad)pumpe *f*, Schraubenradpumpe *f*, Schraubenschaufler *m*

— **turbina f** / Propellerturbine *f*

propelerni poriv m [br] / Propellerschub *m*

— **ventilator m** / Schrauben(rad)lüfter *m*

propelerska osovina f / Schraubenwelle *f*, Propellerwelle *f*

— **osovina, brodska** / Schwanzwelle *f*, Schiffsschraubenwelle *f*

propilni alkohol m / Propylalkohol *m*

propiljak m [drvo] / Schnittfuge *f*, Sägeschnitt *m*, Schnitt *m*

propionat m, celulozni / Cellulosepropionat *n*

propionska kiselina f / Propionsäure *f*, Propansäure *f*

propis m / Vorschrift *f*

— [odredba] / Bestimmung *f*, Verordnung *f*, Vorschrift *f*

— [pravilo] / Vorschrift *f*, Satzung *f*

— [statut] / Statut *n*, Gesetz *n*, Grundgesetz *n*, Satzung *f*

— [uputa] / Vorschrift *f*, Unterweisung *f*, Anleitung *f*, Richtlinie *f*

— **dimenzija** / Maßvorschrift *f*

—, **dotični** / einschlägige Vorschrift *f*

—, **građevno-redarstveni** / baupolizeiliche Vorschrift *f*, Bauordnung *f*

—, **ispitni v. propis m o ispitivanju**

—, **manipulacioni** / Bedienungsvorschrift *f*

propis m

- , **montažni** / Aufstellungsvorschrift *f*, Montagevorschrift *f*
- **o ispitivanju** / Prüfvorschrift *f*, Prüfbestimmung *f*
- — **pomorskom radiosaobraćaju** / See-funkverordnung *f*
- — **ugradnji** / Einbauvorschrift *f*
- , **sigurnosni** / Sicherheitsvorschrift *f*
- , **standardni ili prema standardu** / Normenvorschrift *f*
- , **ugradni** / Einbauvorschrift *f*
- , **upotrebn** / Bedienungsvorschrift *f*
- , **vatrogasni** / Feuerschutzvorschrift *f*
- **za analizu** / Analysenvorschrift *f*
- — **dimenzioniranje** / Bemessungsvorschrift *f*
- — **ispitivanje** / Prüfvorschrift *f*
- — **ispitivanje ili za pokus** / Versuchsvorschrift *f*
- — **ispitivanje lanaca** / Kettenprüfvorschrift *f*
- — **montažu** / Aufstellungsvorschrift *f*, Montagevorschrift *f*
- — **posluživanje** / Bedienungsvorschrift *f*
- — **sprečavanje nezgoda** / Unfallverhütungsvorschrift *f*
- — **upotrebu** / Bedienungsvorschrift *f*
- — **zaštitu od požara** / Feuerschutzvorschrift *f*
- , **zakonski** / gesetzliche Vorschrift *f*
- propisān** [određen, zadan] / vorgeschrieben
- [npr. po volji zadani ili propisani broj] / vorgegeben [z. B. eine beliebig vorgegebene Zahl]
- propisan** [što odgovara propisu] / ordnungsgemäß, vorschriftsmäßig
- propisana nosivost f motornih kola** / Regelnutzlast *f* eines Triebwagens 30
- **vrijednost f** [regulirane veličine] / Aufgabewert *m*
- propisani korisni teret m motornih kola** / Regelnutzlast *f* eines Triebwagens 30
- propisano klizanje n** / Sollschlupf *m*
- **opterećenje n** / vorgeschriebene Belastung *f*
- propisati** / vorschreiben
- [odrediti] / bestimmen, verordnen
- propisi mpl, građevni** / Bauvorschriften *fpl*
- , **izvedbeni** [za naručeni uređaj ili za gradnju] / Pflichtenheft *n*, Lastenheft *n*, Verdingheft *n*

propisi mpl

- , **korekturni** [gi] / Korrekturvorschriften *fpl*
- , **prometni, cestovni** / Straßenverkehrsordnung *f*
- **o pomorskom saobraćaju** / See(wasser)straßenordnung *f*
- **VDE** / VDE-Vorschriften *fpl*
- **za rad u čitaonici** / Lese(saal)ordnung *f*
- — **sprečavanje nezgoda (ili za tehničku zaštitu)** / Unfallverhütungs-Vorschriften *fpl* [UVV]
- proplanak m, šumski** / Waldlichtung *f*
- propisivati v. propisati**
- proplavljivanje n** / Spülung *f*
- proporcija f** [razmjer] / Proportion *f* [a : b = c : d]
- proporcionala f** / Proportionale *f*
- , **geometrijska, srednja** / geometrischer Mittelwert *m*, mittlere geometrische Proportionale *f*
- proporcionalan** / verhältnisgleich, verhältnismäßig
- , **proporcionalno djelujući, P-...** [rg] / Proportional..., proportional wirkend, P-...
- , **direktno** / gerade oder direkt proportional
- **frekvenciji** / frequenzproportional
- , **obrnuto** / verkehrt oder umgekehrt proportional
- , **upravno** / proportional, direkt proportional
- proporcionalni ili razmjerni dijelovi mpl, partes proportionales, P. P.** [mat] / Proportionalteile *mpl*, partes proportionales, P. P.
- **(mjerni) instrument m** / Proportionalmeßgerät *n*
- **opseg m** [rg] / P-Bereich *m* [nach DIN †: Ungleichförmigkeit *f*, Ungleichförmigkeitsgrad *m*]
- **regulator m** / P-Regler *m*, proportional wirkender Regler *m*, Proportionalregler *m*
- **troškovi mpl** / proportionale Kosten *pl*
- proporcionalno djelovanje n** / proportionale Wirkung *f*, proportionale Wirkungsweise *f*
- **djelujući, P-...** [rg] / Proportional..., proportionalwirkend, P-...
- **odstupanje n** [rg] / P-Abweichung *f* [nach DIN †: Statik *f*]

proporcionalno

— **reguliranje** *n* / proportionale Regelung *f*

proporcionalno-derivacijski, PD-... [rg] / proportional-differenzierend, PD-...

— **regulator** *m* / PD-Regler *m*

proporcionalno-integralan, PI-... [rg] / proportional-integral wirkend, PI-...

proporcionalno-integralni regulator *m* / proportional-integral wirkender Regler *m*, PI-Regler *m*

proporcionalno-integralno-derivacijski, PID-... [rg] / proportional-integral-differenzierend, PID-...

— **regulator** *m* / PID-Regler *m*

proporcionalnost *f* / Proportionalität *f*

poprečna sila *f* / Querkraft *f*

propuh *m* / Zug *m*, Zugluft *f*, Zugwind *m*, Luftzug *m*, Durchzug *m*, Wind *m*, Gebläseluft *f*, Saugzug *m*, Luftzustrom *m*, Luftzufuhr *f* // **bez propuha** / zugfrei

— **dimnjaka** / Schornsteinzug *m*

—, **hladni** / Kaltwind *m*

—, **pečni** / Ofenzug *m*

propuhati, propuhivati / durchblasen, verblasen

propuhivanje *n* / Durchblasen *n*, Luftspülung *f*

propulzija *f* [br] / Propulsion *f*, Vortrieb *m*, Schub *m*, Antrieb *m*

— **broda, poriv** *m* **broda** / Schiffsantrieb *m*, Schiffsvortrieb *m*, Schiffsantriebsanlage *f*

— **broda, dizelsko-električna** / diesel-elektrischer Schiffsantrieb *m*

— **broda, električna** / elektrischer Schiffsantrieb *m*

— **broda propelerom** / Schraubenantrieb *m* des Schiffes

— **broda, turboelektrična** / turboelektrischer Schiffsantrieb *m*

— **broda, turboelektrična, trofazna** / turboelektrischer Drehstrom-(Schiffs-)Antrieb *m*

—, **električna** [br] / Elektroantrieb *m*, elektrischer Antrieb *m*

—, **elektrohidraulična** [br] / elektrohydraulischer Antrieb *m*

— **istosmjernom strujom, dizelsko-električna** / dieselelektrischer Gleichstrom-(Schiffs-)Antrieb *m*

—, **nuklearna** / Kernenergieantrieb *m*, Reaktorantrieb *m*

—, **propelerna** / Propellerschub *m*

propulzija *f*

—, **turboelektrična** [br] / turboelektrischer Antrieb *m* 35

propulzijski, porivni [br] / Antriebs..., Vortriebs...

— **elektromotor** *m*, **(brodski)** / Schiffsschrauben-Elektromotor *m*

— **motor** *m*, **(brodski)** / Schiffsschraubenmotor *m*, Propellermotor *m*

— **motor** *m*, **brodski** / Schiffsantriebsmotor *m*

— **stroj** *m*, **brodski** / Schiffsantriebsmaschine *f*

— **uređaj** *m*, **brodski** / Schiffsantriebsanlage *f*

propulzijsko postrojenje *n*, **brodsko** / Schiffsantriebsanlage *f*, Schiffsantrieb *m*

— **postrojenje** *n*, **dizelsko-električno** v. **propulzija** *f* **broda, dizelsko-električna**

— **postrojenje** *n*, **turboelektrično** v. **propulzija** *f* **broda, turboelektrična**

propulziona snaga *f*, **ukupna** [br] / Gesamtantriebsleistung *f*

propulzioni, propulzijski [br] / Antriebs..., Vortriebs...

— **motor** *m* [br] / Antriebsmotor *m*

propulziona sredstvo *n* [br] / Antriebsmittel *n*

propumpati / durchpumpen

propusna površina *f* **filtera** / Filtereintrittsfläche *f*, Eintrittsfläche *f* eines Filters, Durchlaßfläche *f* eines Filters

— **sposobnost** *f* / Durchsatz *m*

propusni krug *m* / durchlässiger Kreis *m*

— **opseg** *m* / Durchlaßbereich *m*

— **sloj** *m* / durchlässige Schicht *f*

— **smjer** *m* [pov] / Durchlaßrichtung *f*, Flußrichtung *f*

— **ventil** *m* / Durchlaufventil *n*

propusno područje *n* **filtera** / Filterdurchlaßbereich *m*

— **tlo** *n* / durchlässiger Boden *m*

propusnost *f* / Durchlässigkeit *f*, Undichtigkeit *f*, Undichtheit *f*, Lecken *n*

— [permeabilnost] / Permeabilität *f*, Durchlässigkeit *f*

— **filtera** / Filtrierfähigkeit *f*

— **raspora** / Spaltundichtigkeit *f*

— **rešetke** / Durchgriff *m*

— **svjetla** / Lichtdurchlässigkeit *f*

propust *m* / Durchlaß *m*

— [zanemarenje] / Unterlassung *f*

propust m

- , niski ili niskih frekvencija / Tiefpaß m
- , pojasni / Bandpaß m
- , visoki ili visokih frekvencija / Hochpaß m
- za cijev / Rohrdurchlaß m
- — splavi / Floßschleuse f
- , zasvođeni ili svodni / gewölbter Durchlaß m

propustan [permeabilan] / durchlässig

- [netijesan] / undicht
- za elektrolit / elektrolytdurchlässig
- — (toplinsko) zračenje, dijaterman / diatherman [Subst Diathermansie], strahlendurchlässig [Wärmestrahlen durchlassend]

propustiti / durchlassen

- [previđjeti] / überse'hen, überge'hen
- [zanemariti] / unterlassen
- kroz turbine / turbinieren

propustljiv / undicht

- [permeabilan] / durchlässig
- za plin / gasdurchlässig
- — vlagu, što propušta vlagu / feuchtigkeitsdurchlässig

propustljiva cijev f / undichtetes Rohr n**propustljivo mjesto n** / Leck n, undichte Stelle f

- tlo n / durchlässiger Boden m

propustljivost f / Undichtheit f, Undichtheitigkeit f, Durchlässigkeit f

- [permeabilnost] / Durchlässigkeit f, Permeabilität f
- [transmisija] / Durchlassung f 45, Transmission f 45
- [u fotometriji] / Durchlaßzahl f
- ili transmisija f zračenja / Strahlungsdurchlässigkeit f
- , magnetska / magnetische Durchlässigkeit f
- na vodu / Wasserdurchlässigkeit f
- , optička / optische Durchlässigkeit f
- vlage / Feuchtigkeitsdurchlässigkeit f
- za neutrone / Neutronendurchlässigkeit f

- — plin / Gasdurchlässigkeit f

- — toplinsko zračenje, dijatermanost f / Diathermansie f, Diathermanität f, Wärmedurchlässigkeit f

- , zvučna / Schalldurchlässigkeit f

propuštanje n [br] / Leck n

- [tekućine kroz pukotinu] / Lecken n, Undichtigkeit f

propuštati [pipac] / rinnen, lecken, laufen**propuštati**

- [tekućinu kroz pukotinu] / lecken, undicht sein

propuštena voda f [kroz pukotinu] / Leckwasser n**propušteni napon m** / Restspannung f**propušteno svjetlo n** / Durchlicht n

- ulje n / Lecköl n

- zračenje n / durchgelassene Strahlung f

proračun m [kalkulacija] / Kalkulation f, Voranschlag m, Überschlag m, Kosten(vor)anschlag m, Berechnung f, Rechnung f // načiniti proračun / voranschlagen, veranschlagen, einen Voranschlag machen

- [proračunavanje] / Berechnung f

- [račun] / Rechnung f

- čvrstoće / Festigkeitsberechnung f

- , državni / Staatshaushalt(s)plan m

- ekonomičnosti / Wirtschaftlichkeitsberechnung f

- mreže / Netzberechnung f

- , približni / Überschlagsrechnung f

- prihoda i rashoda, budžet m / Budget n, Haushalt(s)plan m, Etat m

- , statički / statische Berechnung f

- struje kratkog spoja / Kurzschlußstromberechnung f

- , toplinski / Wärmeberechnung f

- troškova / Kostenrechnung f, Kostenberechnung f, Kosten(vor)anschlag m

- uložka ili zasipa / Gattierungsberechnung f

- vijka / Schraubenberechnung f

- vlastitih troškova / Selbstkostenrechnung f

- voda / Leitungsberechnung f

- zamašnjaka / Schwungradberechnung f

- zasipa [mt] / Möllerrechnung f

proračunana vrijednost f / berechneter Wert m**proračunati** [kalkulirati] / kalkulieren, veranschlagen, überschlagen, berechnen, rechnen

- [proračunavati] / berechnen

proračunavanje n / Berechnen n, Berechnung f**proračunska godina f** / Rechnungsjahr n, Wirtschaftsjahr n

- ili projektom predviđena snaga f / Auslegungsleistung f

- pretpostavka f / Berechnungsannahme f

proračunski napon *m* / Bezugsspannung *f*
prorad *m* [proradba, reagiranje] / Ansprechen *n*
proradbeni, proradni / Ansprech...
proraditi [reagirati] / ansprechen // **ne proraditi** / nicht ansprechen, versagen
proradna brzina *f* / Ansprechgeschwindigkeit *f*
 — **granica** *f* / Ansprechgrenze *f*
 — **impedancija** *f* / Ansprechimpedanz *f*
 — **konstanta** *f* / Ansprechkonstante *f*
 — **mjerna vrijednost** *f* / Ansprechmeßwert *m*
 — **osjetljivost** *f* / Ansprechempfindlichkeit *f*, Ansprechvermögen *n*
 — **osjetljivost** *f* [regulatora ili sustava za vođenje] / Ansprechschwelle *f*
 — **pogreška** *f* / Ansprechfehler *m*
 — **razina** *f* / Ansprechpegel *m*
 — **sigurnost** *f* / Ansprechsicherheit *f*
 — **struja** *f* / Ansprechstrom *m*; Anwurfstrom *m*
 — **temperatura** *f* / Ansprechtemperatur *f*
 — **udarna karakteristična krivulja** *f* / Ansprechstoßkennlinie *f*
 — **vrijednost** *f* / Ansprechwert *m* 16
proradni / Ansprech...
 — **član** *m* / Ansprechglied *n*
 — **istosmjerni napon** *m* / Ansprechgleichspannung *f*
 — **izmjenični napon** *m* / Ansprechwechselspannung *f*
 — **potrošak** *m* / Ansprechverbrauch *n*
 — **razmak** *m* / Ansprechintervall *n*
 — **sigurnosni faktor** *m* / Ansprechsicherheitsfaktor *m* 16
 — **tlak** *m* / Ansprechdruck *m*
 — **udarni napon** *m* [npr. 100%-tni] / Ansprechstoßspannung *f* [z. B. 100%-ige —]
proradno područje *n* / Ansprechbereich *m*
 — **svojstveno vrijeme** *n* [rel] / Ansprechzeit *f*
 — **vladanje** *n* / Ansprechverhalten *n*
 — **vrijeme** *n* (taljivog osigurača) / Ansprechdauer *f* (einer Schmelzsicherung) 15
 — **zatezanje** *n* / Ansprechverzug *m*
proradivanje *n* [reagiranje] / Ansprechen *n*

prorasli ugljen *m* / durchwachsene Kohle *f*
prordati / durchrosten
prored *m* [razmak između redaka; gi] / Durchschuß *m*, Zeilendurchschuß *m* // **s proredom** / einzeilig // **s dvostrukim proredom** / zweizeilig
prorez *m* / Schlitz *m*
 —, **ekspozicioni** / Belichtungsspalt *m*
 —, **poprečni** / Querschlitz *m*
 — **za mulj** / Schlamm Schlitz *m*
 — — **osvjetljivanje** / Belichtungsspalt *m*
prorezani zaslon *m* / Schlitzblende *f*
prorezati / schlitzen
prosijani koks *m* / Siebkoks *m*
prosijati [nečiste sastojke] / sieben, sichten, absieben
prosijavalica *f* / Siebmaschine *f*
prosijavanje *n* [nečistih sastojaka] / Sieben *n*, Sichten *n*, Siebung *f*
 — [rtg] v. **prosvjetljivanje** *n*
 —, **grubo** / Grobabsiebung *f*
 — **ugljena** / Kohlenscheidung *f*, Sichtung *f*
prosijavati / sieben, sichten, absieben
prosipati [prolijevati] / verschütten, vergießen
prosječan / durchschnittlich, Durchschnitts...
prosječna brzina *f* u **presjeku** / mittlere Querschnittsgeschwindigkeit *f*
 — **cijena** *f* / Durchschnittspreis *m*
 — **duljina** *f* **puta termalnog neutrona** / mittlere quadratische Bremslänge *f*
 — **snaga** *f* / durchschnittliche Leistung *f*
 — **tarifa** *f* / Bauschtarif *m*
 — **trajnost** *f* / durchschnittliche Lebensdauer *f*
 — **vrijednost** *f* Durchschnittswert *m*, Durchschnitt *m*
prosječni faktor *m* **šuma** / Bandrauschzahl *f*
 — **napon** *m* **elektrode** / mittlere Elektrodenspannung *f* 07
 — **ogledak** *m* / Durchschnittsprobe *f*
 — **prihod** *m* [poduzeća] / Durchschnittsertrag *m*
 — **prinos** *m* [žetve] / Durchschnittsertrag *m*
 — **troškovi** *mpl* / Durchschnittskosten *pl*
 — **uzorak** *m* / Durchschnittsmuster *n*, Durchschnittsprobe *f*, Mischprobe *f*

prosječno opterećenje *n* / durchschnittliche Belastung *f*

— **vrijeme** *f* elektrodne struje / Stromflußwinkel *m* 07

prosjek *m* [mat] / Durchschnitt *m*

— [sredina] / Mitte *f*, Mittel *n*, Durchschnitt *m*

—, **dnevni** / Tagesmittel *n*

—, **godišnji** / Jahresdurchschnitt *m*

prosjeka *f* [kroz šumu] / Schneise *f*, Durchhau *m*

proslojna jalovina *f* [rd] / Zwischenmittel *npl*

proso *n* / Hirse *f* / *Panicum* L.

prospekcija *f* / Prospektion *f*, Lagerstätten-suche *f*, Schürfung *f*, Erkundung *f*

—, **geofizička** / geophysische Prospektion *f*

prospekt *m* / Prospekt *m*, Druckschrift *f*

prost [surov] / gemein, roh, derb, grob

— ili **osloboden od carine** / zollfrei

prostetski / prosthetisch

prosti broj *m* / Primzahl *f*

— **papir** *m* za **zamatanje** / Schrenzpapier *n*

— **pisaći papir** *m* / Konzeptpapier *n*, geringwertiges Schreibpapier *n*

prostirač *m*, **slamnati** / Strohmatte *f*

—, **izolacioni** / isolierende Unterlage *f*, isolierende Zwischenlage *f*

prostirka *f*, **grijaća** ili **ogrjevn**a / Heizmatte *f*

prosto pravilo *n* **trojno** / einfache Regeldettri *f*, einfache Dreisatzrechnung *f*

prostor *m* [geom. pojam] / Raum *m*

— [mjesto] / Raum *m*, Platz *m* // što **štedi prostor** / raumsparend

— [npr. svemirski] / Raum *m* [z. B. Weltraum]

— [odjeljak u aparatu, npr. za stezaljke] / Raum *m* [in einem Gerät, z. B. Anschlußraum]

— [prostorija] / Raum *m*

— [volumen] / Raum *m*, Rauminhalt *m*, Volumen *n*

—, **aktivni** / aktiver Raum *m*

—, **anodni** / Anodenraum *m*

—, **apsolutni** / absoluter Raum *m*

— **bez polja** / feldfreier Raum *m*

— — **stranih predmeta**, **zaštitni** / freier Schutzraum *m*

— **boja** [trodimenzionalni; za prikazivanje boja] / Farbenraum *m*, Vektorraum *m* der Farben

prostor *m*

—, **brodski**, **tovarni** ili **teretni** / Laderaum *m*, Frachtraum *m*

—, **brtveni** / Packraum *m*, Packungsraum *m*

— **brtvenice**, **brtveni** / Packungsraum *m* der Stopfbuchse

— **dna** [aparati] / Bodenraum *m*

—, **dogrjevn**i [npr. u štednjaku] / Wärmerraum *m*

—, **eskplozijom ugroženi** / explosionsgefährdeter Raum *m*

—, **ekvipotencijalni** / Äquipotentialraum *m*

—, **euklidski** / Euklidischer Raum *m*

—, **fazni** / Phasenraum *m* 07

—, **grijani** [m³] / beheizter Raum *m*

— ili **strojarnica** *f* **rashladnih strojeva** / Kühlmaschinenraum *m*

— **iskorišćenja** ili **korištenja** / Auskoppelraum *m* 07

— **izbijanja** [us] / Entladungsraum *m*

— **izgaranja** / Verbrennungsraum *m*

—, **izgradni** ili **postavni** [npr. za stroj] / Bauraum *m*

—, **izgrađeni** / umbauter Raum *m*

—, **izložbeni** / Ausstellungsraum *m*

—, **jednodimenzionalni** / eindimensionaler Raum *m*

—, **kabelski** / Kabelboden *m*

—, **katodni** / Kathodenraum *m*

—, **komandni** / Warte *f*

—, **kondenzacioni** [u aparatu] / Kondensationsraum *m*

—, **linearni** / linearer Raum *m*

—, **međuplanetni** / interplanetarer Raum *m*

—, **međupolni** / Polllücke *f*

—, **metrički** / metrischer Raum *m*

—, **modulacioni** / Einkoppelstrecke *f* 07, Steuerraum *m* 07

—, **namotni** / Wicklungsraum *m*

—, **neaktivni** / aktivitätsfreier Raum *m*

—, **odložni** / Abstellraum *m*

—, **okolni** ili **susjedni** [vd] / Nahbereich *m*

—, **parametarski** / Parameterraum *m*

—, **parni** / Dampfraum *m*

—, **pečni**, **radni** / Ofenraum *m*

—, **pečni**, **žarni** / Ofenherd *m*

— **plazme** / Plasmaraum *m*

—, **plinski** / Gasraum *m*

— **pod tlakom** / Druckraum *m*

—, **pogonski** / Betriebsstätte *f*

—, **pogonski**, **električki** / elektrische Betriebsstätte *f*

prostor m

- **pomoćnih strojeva** / Hilfsmaschinenraum *m*
- , **potrebni** / Platzbedarf *m*, Raumbedarf *m*
- , **prazni** / Hohlraum *m*
- , **pregradni, prazni** [br] / Kofferraum *m*
- , **proletni** / Laufraum *m* 07
- , **priključni** [u aparatu] / Anschlußraum *m* [im Gerät]
- , **prtljažni** [au] / Kofferraum *m*
- , **pumpni** / Pumpenraum *m*
- , **punjenja** / Füllungsraum *m*
- , **radni** [mjesto] / Arbeitsstätte *f*
- , **radni** [u cilindru stroja] / Arbeitsraum *m* [im Zylinder]
- , **rashladni** [dio aparata] / Kühlraum *m*
- , **rashladni** [us] / Kühlraum *m*
- , **raspoloživ za postavljanje** [npr. stroja] / Bauraum *m*
- , **reakcije** / Reaktionsraum *m*
- , **reaktora, fisioni** / Spaltraum *m*
- , **refleksioni** / Reflexionsraum *m* 07
- , **s razrijeđenim zrakom** / luftverdünnter Raum *m*
- , **skladišni** / Lagerraum *m*; Lagerplatz *m*, Stapelplatz *m*
- , **slike** [tv] / Bildraum *m*
- , **slobodni** / Freie *n*, offene Landschaft *f* // **vani, pod vedrim nebom** / im Freien
- , **stapajni** / Hubraum *m*
- , **suparā ili suparni** / Brüdenraum *m*
- , **svemirski** / Weltraum *m*, Weltraum *m*
- , **svemirski, nutarnji** / innerer Weltraum *m*
- , **svemirski, vanjski** / äußerer Weltraum *m*
- , **štetni** / schädlicher Raum *m*
- , **šuplji** / Hohlraum *m*, Kaverne *f*
- , **tamni** / Dunkelraum *m*
- , **tamni, anodni** / Anodendunkelraum *m* 07
- , **tamni, Astonov** / Astonscher Dunkelraum *m* 07
- , **tamni, Faradayev** / Faradayscher Dunkelraum *m* 07
- , **tamni, katodni (ili Crookesov ili Hittorfov)** / Kathodendunkelraum *m* 07, Crookescher oder Hittorfscher Dunkelraum *m* 07
- , **topološki** / topologischer Raum *m*

prostor m

- , **trodimenzijski** / dreidimensionaler Raum *m*
 - , **trulišni** [ov] / Faulraum *m*, Schlammfaulraum *m*
 - , **trulišni, grijani** / geheizter Faulraum *m*
 - , **trulišni, odvojeni** / getrennter Faulraum *m*
 - , **turbinski** / Turbinenraum *m*
 - , **(u akumulaciji) za prihvatanje velikih voda** / Hochwasserschutzraum *m* (im Speicher)
 - , **za odlaganje** [na štednjaku] / Abstellraum *m*
 - , — **pepeo** / Aschenraum *m*
 - , — **akumulaciju vode** / Wasserspeicherraum *m*
 - , — **mulj** / Schlammraum *m*
 - , — **plin** / Gasraum *m*
 - , — **prtljagu** [au] / Kofferraum *m*
 - , — **punjenje** [pl] / Füllraum *m*
 - , — **rastopinu** / Lösungsraum *m*
 - , — **stezaljke** [npr. u odvojnom ormaru] / Klemmraum *m* [z. B. im Abzweigkasten]
 - , — **suparu** / Brüdenraum *m*
 - , — **taljenje** [osigurač] / Schmelzraum *m* [Sicherheit]
 - , — **teret** [br] / Laderaum *m*, Frachtraum *m*
 - , — **truljenje** [ov] / Faulraum *m*, Schlammfaulraum *m*
 - , — **ubrzavanje** / Beschleunigungsraum *m* 07
 - , — **ulje** [u ležaju; aparatu] / Ölbehälter *m*
 - , — **ulje** [u transformatoru] / Ölraum *m* [im Transformator]
 - , — **vodu u tenderu** [ž] / Tenderwasserraum *m*
 - , **zaštićeni** / Schutzraum *m*, geschützter Raum *m*
 - , **zaštitni** / Schutzraum *m*, schützender Raum *m*
 - , **zemnog plina, (podzemni)** / Erdgasraum *m*
 - , **zrakoprazni** / luftleerer Raum *m*
- prostoran** / räumlich
- prostorija f** [u zgradi] / Raum *m* [in einem Gebäude]
- , **akumulatorska** / Akkumulatorenraum *m*
 - , **baterijska** / Batterieraum *m*
 - , **društvena** / Gesellschaftsraum *m*

prostorija f

- glavne kontrole [tv] / Endkontrollraum *m*
- , izložbena / Ausstellungsraum *m*
- , jamska [rd] / Grubenraum *m*
- , kabelska / Kabelraum *m*
- , kabelska, podzemna / Kabelkeller *m*
- komande ili uklopnice / Wartensraum *m*
- , komandna / Betriebswarte *f*
- , kondenzatorska / Kondensatorraum *m*
- , mjerna / Meßwarte *f*
- , mokra / nasser Raum *m*
- , nakvašena ili promočena / durchtränkter Raum *m*
- , nastavna / Unterrichtsraum *m*
- , navigaciona / Navigationsraum *m*
- , pogonska / Betriebsraum *m*; Betriebsstätte *f*
- , pogonska [obrotna ili industrijska radionica] / Betrieb *m* [gewerbliche Arbeitsstätte]
- , pogonska, električka / elektrischer Betriebsraum *m*
- , pogonska, električka, zatvorena / abgeschlossener elektrischer Betriebsraum *m*
- , projekciona / Bildwerferraum *m*
- , radna / Arbeitsraum *m*; Fertigungsraum *m*
- , rashladna [dio zgrade] / Kühlraum *m*
- , rasklopna / Schaltraum *m*
- , rastavljača / Trennerraum *m*
- , rentgenska / Röntgenraum *m*
- , skladišna / Lagerraum *m*
- , sporedna / Nebenraum *m*
- , stambena / Wohnraum *m*
- , strojarnice / Maschinenraum *m*
- , suha / trockener Raum *m*
- , upotrebljavana za medicinske svrhe / medizinisch genutzter Raum *m*
- , uredska / Büroraum *m*
- , vlažna / feuchter Raum *m*
- , za anesteziju / Anästhesieraum *m*
- , bateriju / Batterieraum *m*
- , boravak / Aufenthaltsraum *m*
- , masažu / Massageraum *m*
- , motore / Motorenraum *m*
- , nastavu v. **prostorija f**, nastavna
- , odijevanje / Umkleideraum *m*
- , pakovanje / Packraum *m*
- , posadu / Mannschaftsraum *m*, Besatzungsraum *m*
- , pumpe / Pumpenraum *m*

prostorija f za

- , punjenje [ak] / Laderaum *m*
- , punjenje akumulatora / Akkumulatorenladeraum *m*
- , rentgen / Röntgenraum *m*
- , smrzavanje / Gefrierraum *m*
- , smrzavanje mesa / Fleischgefrierraum *m*
- , upravljanje iz daljine [rtg] / Bedienungsraum *m*
- , zamračena / verdunkelter Raum *m*
- , zaštitna [od napadaja iz zraka] / Luftschutzraum *m*

prostorijske putničke [br] / Passagierräume mpl, Fahrgasträume mpl**prostorna derivacija f / räumliche Ableitung f**

- doza *f* [rtg] / Volumendosis *f*, Raumdosis *f*
- gustoća *f* energije / räumliche Energiedichte *f* 05
- izomerija *f* / Stereoisomerie *f*
- jedinica *f* / Raumeinheit *f*
- koordinata *f* / Raumkoordinate *f*
- korisnost *f* / Raumwirkungsgrad *m*
- krivulja *f* / räumliche Kurve *f*, Raumkurve *f*; doppelt gekrümmte Kurve *f*
- mjera *f* / Raummaß *n*
- paralaksa *f* / Raumparallaxe *f*
- razdioba *f* / Raumverteilung *f*, räumliche Verteilung *f*
- rešetka *f* / Raunggitter *n*
- slika *f* / Raumbild *n*, räumliches oder stereoskopisches Bild *n*
- snimka *f* / Stereoaufnahme *f*
- srednja svjetlosna jakost *f* / mittlere räumliche Lichtstärke *f*
- tačka *f* / Raumpunkt *m*
- težina *f* / Raumgewicht *n*

prostorne polarne koordinate fpl / Kugelkoordinaten fpl, räumliche Polarkoordinaten fpl, sphärische Koordinaten fpl**prostorni / Stereo ..., Raum ... // (što je) prostorne prirode / raumartig**

- dijagram *m* / Raumdiagramm *n*
- element *m* / Raumelement *n*
- film *m* / Stereofilm *m*, stereoskopischer Film *m*, Raumfilm *m*, Dreid-Film *m*
- indeks *m* / Raumindex *m*
- koordinatni sustav *m* / räumliches Koordinatensystem *m*
- kut *m* / Raumwinkel *m*
- metar *m* [drva] / Raummeter *n*

prostorni

- **metar** *m* [mjera za drvo] / **Ster** *m* [1 m³ Holz]
- **naboj** *m* / Raumladung *f* 07
- **omjer** *m* / Raumverhältnis *n*
- **poligon** *m* **sil** / räumliches Kräfte-polygon *n*
- **presjek** *m* [tc] / räumlicher Schnitt *m*
- **ugao** *m* [mat] / Ecke *f*, Raumeck *n*
- **val** *m* / Raumwelle *f*
- prostorno centriran** / raumzentriert, innen-zentriert
- **gibanje** *n* / räumliche Bewegung *f* 05
- ili **troosno napregnuto stanje** *n* / räumlicher Spannungszustand *m*
- ili **volumno širenje** *n* / räumliche Ausdehnung *f*
- **koljeno** *n* [cijevi] / Raumkrümmer *m*
- **kvantiziranje** *n* / räumliche Quanten-lung *f*
- **opterećenje** *n* (**biološkog uređaja**) [ov] / Raumbelastung *f* (einer biolo-gischen Anlage)
- **planiranje** *n* / Raumplanung *f*
- **postojana reakcija** *f* / raumbeständi-ge Reaktion *f*
- **zračenje** *n* / Raumstrahlung *f*
- prostorno-vremenska koincidencija** *f* / raumzeitliche Koinzidenz *f*
- **razdioba** *f* **energije** / raumzeitliche Verteilung *f*
- **tvorba** *f* / raumzeitliches Gebilde *n*
- prostorno-vremenski** / Raum-Zeit-..., raumzeitlich
- **kontinuum** *m* / raumzeitliches Kon-tinuum *n*
- **svijet** *f* / raumzeitliche Welt *f*
- prostorno-vremensko područje** *n* / Raum-Zeit-Gebiet *n*
- prostoručna crta** *f* / Freihandlinie *f*
- prostoručno crtanje** *n* / Freihandzeich-nen *n*
- **crtati** / freihändig zeichnen
- prostran** / ausgedehnt
- prostranost** *f* / Weite *f*, Geräumigkeit *f*, Weitläufigkeit *f*
- prostranstvo** *n* / Weite *f*
- prostrujavanje** *n* / Durchströmen *n*
- prostrujavati** / durchströmen
- prosudivanje** *n* / Überlegung *f*, Erwä-gung *f*
- prosudivati** / beurteilen, erwägen, über-le'gen

- prosulja** *f* [tava s dugim drškom] / Röstpfanne *f*, Pfanne *f* [mit langem Stiel]
- prosuti** / ausgießen, ausschütten
- prosvijećen** / aufgeklärt, gebildet, unter-richtet
- prosvijetliti** [rtg] / durchstrahlen, durch-leuchten
- prosvjećivanje** *n* / Aufklärung *f*, Bil-dung *f*, Unterricht *m*
- prosvjećivati** / aufklären, bilden, unter-richten
- prosvjetljivanje** *n* [rtg] / Durchstrah-lung *f*, Durchleuchtung *f*
- , **dijagnostičko** / Diagnostikdurch-strahlung *f*
- **na ekranu** / Leuchtschirmdurch-leuchtung *f*
- **pluća** / Lungendurchleuchtung *f*
- , (**rentgensko**) / Durchstrahlung *f*, Durchleuchtung *f*
- , **rentgensko** / Röntgendurchleuchtung *f*
- , **televizijsko** / Fernsehdurchleuchtung *f*
- prosvjetljivati, prosvijetliti** [rtg] / durch-leuchten, durchstrahlen
- proširena posebna zaštita** *f* / erweiterte Sonderschutzart *f*
- **reprodukcija** *f* / erweiterte Repro-duktion *f*
- prošireno** ili **povećano izdanje** *n* / ver-mehrte oder erweiterte Auflage *f*
- proširenje** *n*, **proširivanje** *n* / Erweite-rung *f*, Ausbreitung *f*, Ausweitung *f*, Aufweitung *f*
- **mlaza** / Strahlausbreitung *f*
- **nutarnjeg prstena** / Aufweitung *f* des Innenringes
- **presjeka** / Querschnittserweiterung *f*
- **presjeka, kontinuirano** / stetige Querschnittserweiterung *f*
- **presjeka, nekontinuirano** ili **naglo** / unstetige Querschnittserweiterung *f*
- proširiti, proširivati** / erweitern, aus-breiten, ausweiten, aufweiten
- (**razlomak**) / (einen Bruch) erweitern
- **trljanjem** / ausreiben, reiben
- proširivanje** *n* / Erweitern *n*, Ausbreiten *n*, Ausweiten *n*, Aufweiten *n*
- proširivati** / erweitern, ausbreiten, aus-weiten, aufweiten
- proširna valjalica** *f* / Trommelwalz-werk *n*
- prošivni bod** *m* / Nadelstich *m*, Stich *m*
- protaktinij** *m* [Pa] / Protactinium *n*

- proteći, protjecati** / durchfließen, durchströmen, durchlaufen, abfließen, ablaufen, verlaufen
- protein** *m* [bjelančevina] / Protein *n*
- proteinska krma** *f* / Eiweißfutter *n*
- proteinski dušik** *m* / Eiweißstickstoff *m*, Albuminoidstickstoff *m*
- protekcionički sistem** *m* / Protektionssystem *n*
- proteolitski** / proteolytisch
- proteza** *f* [umjetni organ] / Prothese *f*, Ersatzglied *n*
- protij** *m* [laki vodik] / leichter Wasserstoff *m* [H, $\frac{1}{2}$ H]
- protisak** *m* [gi] / Durchdruck *m*
- protivan** / entgegengesetzt, gegensätzlich
- **ugovoru** / vertragswidrig
- protivna strana** *f* / Gegenseite *f*; Gegenpartei *f*
- ili **suprotna strana** *f* / Gegenseite *f*
- protjecan strujom** / stromdurchflossen
- protjecani presjek** *m* / Strömungsquerschnitt *m*
- protjecanje** *n* / Durchfließen *n*, Durchfluß *m*, Durchströmen *n*, Durchlaufen *n*, Abfließen *n*, Abfluß *m*, Ablauf *n*, Ablauf *m*
- [el] / Durchflutung *f*; Fluß *m*
- , **horizontalno** / horizontaler Durchfluß *m*
- **sinhronog stroja, poprečno** / Querdurchflutung *f* einer Synchronmaschine 10
- **struje** [el] / Stromfluß *m*
- , **ukupno** / Gesamtdurchflutung *f* 10
- , **upravljačko** / Steuerdurchflutung *f*
- , **uzdužno** / Längsdurchflutung *f* einer Synchronmaschine 10
- protjecati** / durchfließen, durchströmen, durchlaufen; abfließen, ablaufen, verlaufen
- **kroz** [npr. kroz cijev] / etwas durchströmen [z. B. ein Rohr]
- protkan** / durchwirkt
- **metalnim žicama** / metalledurchwirkt
- protkati** / durchwirken
- protočan, što protječe, što struji** / strömend
- protočna brzina** *f* [u presjeku cijevi] / Fließgeschwindigkeit *f* [in einem Rohrquerschnitt]
- **centrifuga** *f* / Durchlaufzentrifuge *f*
- **elektrana** *f* / Laufwerk *n*
- **energija** *f* / Laufenergie *f*
- protočna**
- **hidroelektrana** *f* / Lauf(wasser)kraftwerk *n* 25
- **sposobnost** *f* [zraka; turbo-puhalo] / Schluckfähigkeit *f* [Turbolader]
- **tvar** *f* / strömender Stoff *m*
- **voda** *f* / Laufwasser *n*
- protočni** / Durchfluß..., Abfluß..., Strömungs..., Durchlauf..., durchlaufend
- **koeficijent** *m* / Durchflußzahl *f*
- **kotao** *m* / Durchlaufkessel *m*
- **kotao** *m*, **Ramsinov** / Ramsin-Durchlaufkessel *m*
- **kotao** *m*, **Sulzerov** / Sulzer-Durchlaufkessel *m*
- **medij** *m* / Strömungsmedium *n*, strömender Stoff *m*, Durchflußmedium *n*
- **plin** *m* / Spülgas
- **procesni postupak** *m* / Durchlauf-Behandlungsverfahren *n*
- **reaktor** *m* / Durchlaufreaktor *m*
- **regulator** *m* / Strömungsregler *m*
- **učin** *m* / Durchsatzleistung *f*
- protočno grijalo** *n*, **električno** / Elektroboiler *m*
- **grijalo** *n*, **elektrodno** / Elektroden-Durchlauferhitzer *m*
- **grijalo** *n*, **plinsko** / Gasdurchlauferhitzer *m*
- **grijalo** *n*, **tlačno** / Druckdurchlauferhitzer *m*
- **grijalo** *n* **vode** / Durchlauferhitzer *m*
- **grijalo** *n* **vode, niskotlačno** / Niederdruck-Durchlauferhitzer *m*
- **grijalo** *n* **vode, visokotlačno** / Hochdruck-Durchlauferhitzer *m*
- **hlađenje** *n* **vodom** / Frischwasserkühlung *f*, unmittelbare Wasserkühlung *f*
- **hlađenje** *n* **zrakom** / Frischluftkühlung *f*
- **mjerilo** *n* / Durchflußmeßgerät *n*, Durchflußmesser *m*
- **mljevenje** *n* / Durchlaufmahlung *f*
- **rasplinjavanje** *n* / Strömungsvergasung *f*
- protodur** *m* / Protodur *n*
- protok** *m* [m³/s] / Durchfluß *m* [meist für geschlossene Querschnitte angewendet]
- [plin; npr. u m³/h] / Mengenleistung *f* [Gas; z. B. in m³/h]

protok m

- [protjecanje] / Durchfluß *m*, Durchlauf *m*, Durchfließen *n*, Durchlaufen *n*
- [u rijeci] / Abfluß *m*, Ablauf *m*
- [učin, npr. kolone] / Durchsatz *m*, Durchsatzleistung *f*
- , **aksijalni** / axiale Durchströmung *f*
// **s aksijalnim protokom** / axial durchströmt
- , **dizani** ili **pumpani** [m^3/s] / Förderstrom *m*
- , **godišnji** / Abflußjahr *n*
- ili **odtok m vode** / Wasserabfluß *m*
- **kapljevine** / Flüssigkeitsstrom *m*
- **kišnice** / Regenwasserabfluß *m*
- **kod sušnog vremena** / Trockenwetterabfluß *m*
- , **korigirani** / korrigierter Abfluß *m*
- **kroz turbinu** / Turbinendurchfluß *m*, Turbinendurchsatz *m*
- — **turbine** / Wasserstrom *m* der Turbinen, Turbinendurchfluß *m*
- **krvi kroz mozak** / Hirndurchblutung *f*
- , **mali** / Niedrigwasser *n*, Niederwasser *n*, Niedrigwasserabfluß *m*, Abflußmenge *f* bei Niedrigwasser [NQ ; m^3/s]
- , **mali, minimalni** / niedrigstes Niedrigwasser *n* [NNQ ; m^3/s]
- , **mali, srednji** / mittleres Niedrigwasser *n*, mittlerer Niedrigwasserabfluß *m*, Abflußmenge *f* bei mittlerem Niedrigwasser [MNQ ; m^3/s]
- , **mirni** ili **strujeći** / nichtrückgestauter oder strömender Abfluß *m*
- , **nazivni** / Nenndurchfluß *m*, Nennwasserstrom *m*
- , **neiskorišćeni** / Überschußabfluß *m*
- **pare** / Dampfdurchfluß *m*
- **plina** / Gasdurchfluß *m*, Gasstrom *m*, Gasströmung *f*
- **podzemnice, specifični** / unterirdische Abflußspende *f* [l/s km^2]
- , **prirodni** / Laufwasser *n*, natürlicher Abfluß *m*
- , **prisilni** / Zwangdurchlauf *m*
- , **specifični** [hidr] / spezifische Stromstärke *f*
- , **srednji** / Mittelwasser *n*, Mittelwasserabfluß *m*, Abflußmenge *f* bei Mittelwasser [MQ ; m^3/s]
- , **srednji, korigirani** / korrigiertes Mittelwasser *n*

protok m

- , **srednji, prirodni** / natürliches Mittelwasser *n*
 - , **stvarni** / effektiver Abfluß *m*
 - , **šibajući** ili **siloviti** / rückgestauter oder schießender Abfluß *m*
 - , **težinski** [npr. t/h , kg/h] / Gewichtsdurchfluß *m*
 - , **toplinski** / Wärmestromdichte *f* [$\text{kcal/m}^2 \text{h}$]
 - **turbine** ili **kroz turbine, nazivni** [$\text{m}^3 \text{u s}$] / Nennwasserstrom *m* der Turbine, Turbinen-Nenndurchfluß *m*
 - **ulja** / Öldurchfluß *m*
 - , **veliki** / Hochwasser *n*, Hochwasserabfluß *m*, Abflußmenge *f* bei Hochwasser [HQ ; m^3/s]
 - , **veliki, najveći** / höchstes Hochwasser *n*, höchster Hochwasserabfluß *m*, Abflußmenge *f* bei höchstem Hochwasser [HHQ ; m^3/s]
 - , **veliki, srednji** / mittleres Hochwasser *n* [MHQ ; m^3/s]
 - **vode** / Wasserdurchfluß *m*, Wasserdurchsatz *m*, Wasserstrom *m*
 - **vode, mjereni** / gemessener Wasserabfluß *m*
 - **vode, procijenjeni** / geschätzter Wasserabfluß *m*
 - , **volumenski** [npr. m^3/h ; Nm^3/h] / Volumendurchfluß *m*
 - **za koji je hidroelektrana izgrađena** / Kraftwerkszufluß *m*
- protokolirana tvrtka f** registrierte Firma *f*
- protolitski** / protolytisch
- protoliza f** / Protolyse *f*
- proton m** / Proton *n* 05; 07
- protonske zrake fpl** / Protonenstrahlen *mpl*
- protonski akcelerator m** / Protonenbeschleuniger *m*
- **mikroskop m** / Protonenmikroskop *n* 07
- **sinhrotron m** / Protonensynchrotron *n*
- **ultramikroskop m** / Protonen(über-)mikroskop *n*
- protoplazma f** / Protoplasma *n*
- prototip m** / Prototyp *m, n*, Vorbild *n*, Muster *n*, Modell *n*
- **metra** / Normalmeter *n*
- prototipna ispitivanja npl** / Typenprüfungen *fpl* 05; 10

- prototipni instrument** *m*, **prototip** *m* / Musterinstrument *n* 20, Prototype *f* 20
- prototipno ispitivanje** *n* / Typenprüfung *f* 05; 10
- protozoe** *fpl* [protozoa *f*], **praživi** *mpl* / Urtierte *npl*, Protozoen *npl* [Protozoon *n*] / Protozoa
- protrahirano zračenje** *n* / Langzeitbestrahlung *f*
- protrčati (kroz)** / durchlaufen, durchrennen
- protreseni ili vibrirani beton** *m* / Rüttelbeton *m*
- protresti** / durchschütteln, durchrütteln, durchbeuteln, zusammenschütteln
- protuamperzavoj** *m* / Gegenamperwindung *f*
- protučestica** *f* / Antipartikel *f*
- protučinidba** *f* [pra] / Gegenleistung *f*
- protučlanak** *m* [ak] / Gegenzelle *f*
- protudjelovanje** *n* [povratno djelovanje] / Rückwirkung *f*
- [uzajamno djelovanje] / Gegenwirkung *f*
- **armature** / Ankerrückwirkung *f* 10
- **statora** / Ständerrückwirkung *f*
- protudotiranje** *n* / Gegendotieren *n*
- protuelektroda** *f* / Gegenelektrode *f*
- protuelektromotorna sila** *f* / gegenelektromotorische Kraft *f* 05, elektromotorische Gegenkraft *f*
- protuelektromotorni** / gegenelektromotorisch
- protufaza** *f* / Phasenopposition *f*, entgegengesetzte Phasen *fpl*; Gegenphase *f* // **u protufazi** / in Gegenphase 05
- protufazan** / gegenphasig
- protufazni ili protutaktni stepen** *m* / Gegentaktstufe *f*
- protuhodan, inverzan** / gegenläufig
- protuhodna radialna turbina** *f* / Gegenlauf-Radialturbine *f*
- **turbina** *f* / Gegenlaufturbine *f*, Ljungströmturbine *f*
- **zavojnica** *f* / Gegenwendel *f*
- protuhodni sistem** *m* / gegenläufiges System *n*
- protukompaundna uzbuda** *f* / Gegenverbunderregung *f* 10, Differentialerregung *f* 10
- protukompaundni (serijski) namot** *m* / Gegen(reihen)schlußwicklung *f*
- protukontakt** *m* / Gegenkontakt *m*
- protukoroziona boja** *f* / Rostschutzfarbe
- protukorozioni nalič** *m* / Rostschutzanstrich *m*
- **uređaj** *m* za zaštitu cijevi / Rohr-schutzanlage *f* gegen Rost, Rostschutzanlage *f*
- protukotur** *m* / Gegendruckrolle *f*
- protukurs** *m* [br] / Gegenkurs *m*
- protukutovi** *mpl* / Gegenwinkel *mpl*
- protulanac** *m* / Rückhaltkette *f*, Gegenkette *f*
- protulučni zaslon** *m* / Schutzwand *f* (gegen Überschläge) 10, Rundfeuerschutz *m* 10
- protuljuljni tank** *m* [br] / Schlingertank *m*
- protumačiti** / erklären, erläutern, auseinandersetzen, darlegen, auslegen; verdolmetschen
- protumatica** *f* / Gegenmutter *f*
- protumoment** *m* / Gegenmoment *n*
- protunamot** *m* / Gegenwicklung *f*
- protunapon** *m* / Gegenspannung *f*
- protunuklearna obrana** *f* / Abwehr *f* eines Atomkriegs
- protuparalelan** / antiparallel
- protuparalelni spoj** *m* / Antiparallelschaltung *f* 11, Gegenschaltung *f* 11, Gegenparallelschaltung *f*
- protuparazitna dioda** *f* / Störschutzdiode *f*, Entstördiode *f*
- **mreža** *f* / Entstörnetzwerk *n*, Störschutzfilter *n*, Störschutznetz *n*
- protuparazitni, antiparazitni** / Störschutz ..., Entstör ...
- **filter** *m* / Störfilter *n*, Rauschsperrung *f*
- **uređaj** *m* [rad] / Störschutz *m*, Störschutzeinrichtung *f*
- protupolje** *n* / Gegenfeld *n*
- protuponuda** *f* / Gegenangebot *n*
- protupravian** / regelwidrig
- protuprirubnica** *f* / Gegenflansch *m*
- protupritisak** *m* / Rückdruck *m*
- protupropisan** / vorschriftswidrig
- proturačun** *m* / Gegenrechnung *f*
- proturezervoar** *m* / Gegenbehälter *m*
- proturiti, proturivati** / durchstecken
- proturivanje** *n* / Durchstecken *n*
- proturučica** *f* / Gegenkurbel *f*
- protusila** *f* / Gegenkraft *f*
- protuslovlje** *n* / Widerspruch *m*
- protusmjern** [inverzan] / gegenläufig
- [protivnog smisla] / gegensinnig
- [toplina] / Gegenstrom ... [Wärme] // **protusmjerno provoditi** / in Gegenstrom führen

- protusmjerna brusilica** *f*, **dvotračna** / Doppelgegenlauf-Bandschleifmaschine *f*
- **izvedba** *f* [topl] / Gegenstromausführung *f*
- **struja** *f* / Gegenstrom *m*
- protusmjerni izmjenjivač** *m* ili **aparat** *m* [topl] v. **protustrujni izmjenjivač** *m* ili **aparat** *m* [topl]
- protusmjerno paralelan** / antiparalel
- **provoditi** [topl] / in Gegenstrom führen
- **strujanje** *n* / Gegenstrom *m*
- protuspirala** *f* / Gegenwendel *f*
- **od čelične vrpce** / Stahlbandgegenwendel *f*
- protuspoj** *m* / Gegenstromschaltung *f*, Gegenschaltung *f*
- protuspojen** / gegeneinandergeschaltet, gegengeschaltet
- protuspojiti** / gegeneinanderschalten, gegenschaften, entgegenschalten
- protuspojno kočenje** *n* / Gegenstrombremsung *f*
- protusredstvo** *n* / Gegenmittel *n*
- protusprega** *f* / Gegenkopplung *f*
- protustavka** *f* / Gegenposten *m*
- protustranka** *f* / Gegenpartei *f*
- protustruja** *f* / Gegenstrom *m*
- protustrujan** [toplina] / Gegenstrom... [Wärme]
- protustrujanje** *n* / Gegenströmung *f*
- protustrujna centrifuga** *f* / Gegenstromzentrifuge *f*
- **zaklopka** *f* [za sprečavanje prostornog tečenja] / Rückflußverhinderer *m*, Rohrunterbrecher *m*
- protustrujni hladnjak** *m* / Gegenstromkühler *m*
- **izmjenjivač** *m* ili **aparat** *m* [topl] / Gegenströmer *m*, Gegenstromapparat *m*, Gegenstrom-Wärmeaustauscher *m*, Regenerator *m*
- **kotao** *m* / Gegenstromkessel *m*
- **spoj** *m* [topl] / Gegenstromschaltung *f*
- protustrujno djelovanje** *n* / Gegenstromwirkung *f*
- **obaralo** *n* / Gegenstromdephlegmator *m*
- **pranje** *n* [filter] / Gegenstromwäsche *f*, Rückspülung *f*
- **prati** [filter] / rückspülen
- **rasplinjavanje** *n* / Gegenstromvergasung *f*, aufsteigende Vergasung *f*
- protustrujno**
- **uparavanje** *n* / Gegenstromverdampfung *f*
- protutakt** *m* / Gegendtakt *m*
- protutaktni** ili **protufazni stepen** *m* / Gegendtaktstufe *f*
- protutaktno pojačalo** *n* / Gegendtaktverstärker *m*
- protutaložno sredstvo** *n* [kotlovac] / Kesselsteingegenmittel *n*, Kesselsteinverhütungsmittel *n*
- protutlačna oduzimna turbina** *f* / Anzapfgegendruckturbine *f*
- **ogrjevna centrala** *f* / Gegendruckheizwerk *n*
- **parna turbina** *f* / Gegendruckdampfturbine *f*
- **toplana** *f* / Gegendruckheizkraftwerk *n*
- **turbina** *f* / Gegendruckturbine *f*
- **turbina** *f* s **nereguliranim oduzimanjem** / Anzapfgegendruckturbine *f*
- **zaklopka** *f* / Rückschlagklappe *f*
- protutlačni pogon** *m* / Gegendruckbetrieb *m*
- **postupak** *m* / Gegendruckverfahren *n*
- **stroj** *m* / Gegendruckmaschine *f*
- **uređaj** *m* / Gegendruckanlage *f*
- **ventil** *m* / Rückschlagventil *n*
- **ventil** *m*, **dvostruki** / Doppelschlagventil *n*
- protutlačno grijanje** *n* / Gegendruckheizung *f*
- protutlak** *m* / Gegendruck *m*, Rückdruck *m*
- **turbine** / Turbinengegendruck *m*
- protutražbina** *f* / Gegenforderung *f*
- protударac** *m*, **protудар** *m* / Gegenstoß *m*, Rückstoß *m*, Rückschlag *m*
- protuusluga** *f* / Gegenleistung *f*
- protuuteg** *m* / Gegengewicht *n*, Ausgleichmasse *f*
- protuuzbuda** *f* / Gegenregung *f*
- protuvibracijski** / schwingungsdämpfend
- protuvojan** [namot] / andersgängig
- protuzahtjev** *m* / Gegenforderung *f*, Gegenanspruch *m*
- protuzakonit** / gesetzwidrig
- proučavanje** *n* / Erforschung *f*, Forschung *f*, Studium *n* [Studien *npl*]
- **vremena (rada)** / Zeitstudie *f*
- prouzročiti** / verursachen, bewirken
- provalija** *f* / Abgrund *m*, Kluft *f*

- provedba** *f* / Durchführung *f*, Ausführung *f*, Vollstreckung *f*
 —, **numerička** [mat] / Auswertung *f*
 — **reguliranja** / Ausregelung *f*
 — **zdravstvenih mjera** / Sanierung *f*
proveden / durchgeführt, ausgeführt // **numerički proveden** / ausgewertet
provesti [izvršiti] / durchführen, ausführen, vollenden, vollstrecken, anstellen
 — [npr. kroz zid] / durchführen
 —, **numerički** / auswerten
 — **reguliranje** / ausregeln
proveza *f* [br] / Stringer *m*, Stützbalcken *m*
 —, **bočna** / Seitenstringer *m*
providan / durchsichtig 45, klar
providnost *f* [bistrina] / Durchsichtigkeit *f*, Klarheit *f*
 — **vode** / Durchsichtigkeit *f* des Wassers, Wasserdurchsichtigkeit *f*
providni papir *m* / durchsichtiges Papier *n*
 — **stakleni balon** *m* / Klarglaskolben *m*
 — **stakleni uložak** *m* [rs] / klarer Glaseinsatz *m*
providno pakovanje *n* / Klarsichtpakung *f*
 — **stakleno zvono** *n* [rs] / Klarglasglocke *f*
 — **staklo** *n* / Klarglas *n*
 — **tijelo** *n* [kroz takvo tijelo predmeti se vide jasno] / durchsichtiger Körper *m* 45
provizija *f* / Provision *f*, Vergütung *f*
provizoran / provisorisch, vorläufig, einstweilig; behelfsmäßig
provizorij *m* / Provisorium *n*, vorläufige Einrichtung *f*, einstweiliger Zustand *m*
provjera *f* / Überprüfung *f*, Nachprüfung *f*, Kontrolle *f*
 — **postavke zadatka** [r] / Kontrolle *f* des Aufgabenkomplexes oder des Aufgabensatzes
 — **programa** / Programmprüfung *f*, Programmerprobung *f*, programmiertes Prüfen *n*
 — **računala, dinamička** / dynamische Rechnerprüfung *f*
provjeravanje *n* / Überprüfung *f*, Prüfung *f*, Nachprüfung *f*, Revision *f*
 — **funkcioniranja** / Funktionsprüfung *f*
provjeravati, provjeriti / überprüfen, nachprüfen, prüfen, kontrollieren, revidieren
provjerka *f* [preispitivanje] v. **provjeravanje** *n*
 —, **jezgrena** [mt] / Kernlehre *f*
 — **rada ili funkcioniranja** / Funktionsprüfung *f*
provjerljiv, što se može provjeriti / nachprüfbar
provjerni potprogram *m* / kontrollierendes Unterprogramm *n*
provjerno računanje *n* / Kontrollrechnung *f*
provjes *m* / Durchhang *m* 25
 — **kabela** / Kabeldurchhang *m*
 — **voda** / Leitungsdurchhang *m*
provjetran, ventiliran / belüftet, ventiliert
 — **ili ventiliran, prisilno** / fremdbelüftet
 —, **posebno** / sonderbewettert
provjetranje *n* / Lüftung *f*, Belüftung *f*, Ventilation *f*
 — [rd] / Wetterung *f*, Bewetterung *f*, Wetterversorgung *f*
 —, **dodatno, provjetranje** *n* **dobavom** / Zulüftung *f*
 —, **kontinuirano** / Dauerlüftung *f*
 — **kroz kanale** / Schachtlüftung *f*
 — — **prozore** / Fensterbelüftung *f*
 — — **reške** / Fugenbelüftung *f*
 — — **ventilacione kanale** / Belüftung *f* durch Luftkanäle
 — **odsisavanjem** / Ablüftung *f*
 —, **prirodno** / natürliche Lüftung *f*, natürliche oder freie Belüftung *f*
 —, **prisilno** / künstliche Lüftung *f*, Fremdbelüftung *f*
 — **prostorije** / Raumbelüftung *f*
 —, **strano ili nezavisno** / Fremdlüftung *f*
 —, **umjetno** / künstliche Lüftung *f*
 —, **vlastito** / Eigenbelüftung *f*, Eigenventilation *f* // **s vlastitim provjetranjem** / eigenbelüftet, eigenventiliert
provjetravati / belüften, lüften, ventiliieren
 — [rd] / bewettern
provlačenje *n* / Durchstecken *n*
 —, **hladno** [mt] / Kaltziehen *n*
provlačilica *f* [mt] / Ziehbank *f*, Durchziehformmaschine *f*
 — **šipki** / Stangenzieherei *f*

provlačiti [mt] / ziehen

— [proturiti] / durchstecken

— [udijevati] / fädeln, einfädeln

—, hladno / kaltziehen

provlačna čeljust *f* / Ziehangel *f*

— **matrica** *f* / Ziehdüse *f*

— **ploča** *f* / Durchziehplatte *f*

— **sulica** *f*, **provlačni** ili **vučni trn** *m* / Ziehstopfen *m*

provlačni otpor *m* [kont] / Engewiderstand *m*

— **provodni izolator** *m* / Durchsteckdurchführung *f*

— **steznik** *m* / Ziehtrichter *m*

— **(strujni) transformator** *m* / Durchsteckwandler *m* 20

— **strujni transformator** *m* / Durchsteckstromwandler *m*

provlačnica *f* [mat] / Durchziehplatte *f*

provlačno područje *n* [kont] / Stromengegebiet *n*, Engegebiet *n*

provlaka *f* [ulazni otvor] / Mannloch *n*, Einsteigloch *n*

— [ubod; mt] / Stich *m*

provod *m* [npr. cijevi kroz zid] / Durchführung *f* [z. B. eines Rohres durch die Wand]

—, **vodljivost** *f* [recipročna vrijednost otpora] / Leitwert *m* 05 [reziproker Wert des Widerstandes; S, 1/Ω]

—, **(djelatni)** / Wirkleitwert *m* 05, Konduktanz *f* 05

—, **jalovi** / Blindleitwert *m* 05, Suszeptanz *f* 05

—, **specifični** [recipročna vrijednost specifičnog otpora] / Leitfähigkeit *f* 05 [reziproker Wert des spezifischen Widerstandes]

—, **svornjaka** / Bolzendurchführung *f*

provoditi [npr. kroz zid] / durchführen

—, **protusmjerno** [topl] / in Gegenstrom führen

provodna struja *f* / Leitungsstrom *m* 05; 07

provodni izolator *m* / Durchführungsisolator *m* 25, Durchführung *f* 25

— **izolator** *m*, **jednocijevni** / Einrohrdurchführung *f*

— **izolator** *m*, **kondenzatorski** / Kondensatordurchführung *f*

— **izolator** *m*, **provlačni** / Durchsteckdurchführung *f*

— **izolator** *m*, **provlačni**, **zidni** / Durchsteck-Wanddurchführung *f*

— **izolator** *m*, **punjani** / gefüllte Durchführung *f*

provodni

— **izolator** *m*, **transformatorski** / Transformatordurchführung *f*

— **izolator** *m*, **ulazni** [za prolaz kroz vanjski zid] / Freiluft-Innenraum-Isolator *m*

— **izolator** *m*, **vanjskog postrojenja** / Freiluftdurchführung *f*

— **izolator** *m*, **visokonaponski** / Hochspannungsdurchführung *f*

— **izolator** *m*, **višecijevni** / Mehrrohrdurchführung *f*

— **izolator** *m*, **zidni** / Wanddurchführung *f*

— **kabel** *m* / Durchführungskabel *n*

— **kondenzator** *m* / Durchführungskondensator *m*

— **(kondenzatorski) izolator** *m* od **mekog papira** / Weichpapier(kondensator)durchführung *f*

— **(kondenzatorski) izolator** *m* od **tvrdog papira** / Hartpapier(kondensator)durchführung *f*

— **kotur** *m* / Führungsrolle *f*

— **kotur**, **kabelski** / Kabelführungsrolle *f*

— **lim** *m* / Leitblech *n*

— **prsten** *m* [povlake; eli] / Führungsring *m* [eines Schnurzuges]

— **strujni transformator** *m* / Durchführungsstromwandler *m* 20

— **svornjak** *m* / Durchführungsbolzen *m*, Bolzendurchführung *f*

provodnica *f* [eli] / Durchführung *f*, Durchführungstülle *f*

—, **cijevna** / Rohrdurchführung *f*

—, **krovna** [munjovod] / Dachdurchführung *f*

— **kroz pregradu** [br] / Schottdurchführung *f*

—, **membranska** / Membrandurchführung *f*

—, **palubna** [za kabele; br] / Decksdurchführung *f* [für Kabel]

—, **porculanska** [eli] / Porzellandurchführung *f*

—, **stropna** [eli] / Deckendurchführung *f*

—, **zidna** [eli] / Mauerdurchführung *f*

provodnik *m* [provodni izolator] v. **provodni izolator** *m*

— **za elektrodu** / Elektrodendurchführung *f*

provođenje *n* [npr. cijevi kroz zid] / Durchführen *n* [z. B. eines Rohres durch die Wand]

- provođenje** *n*
 — **topline** / Wärmeleitung *f*
 — **topline, stacionarno** / stationäre Wärmeleitung *f*
provoz *m* [tranzit] / Transit *m*, Durchfuhr *f*
provozna ili tranzitna trgovina *f* / Durchfuhrhandel *m*
provozni promet *m* / Transitverkehr *m*, Durchgangsverkehr *m*, durchgehender Verkehr *m*
provrt *m* / Bohrung *f*, Durchbohrung *f*, Durchgangsloch *n*
 — [izvrtavanje] / Ausbohrung *f*
 —, **cilindrični** / zylindrische Bohrung *f*
 — **glavine** / Nebenbohrung *f*
 —, **konični** / kegelige oder konische Bohrung *f*
 —, **pojedinačni** / Einzelanbohrung *f*
 —, **poprečni** / Querbohrung *f*
 — **pregrade** [br] / Schottbohrung *f*
 — **u stijenci cilindra** / Zylinderanbohrung *f*
 —, **ugaoni** / Eckanbohrung *f*
 —, **uzdužni** / Längsbohrung *f*
provrtani rukavac *m* **ručice** / durchbohrter Kurbelzapfen *m*
provrtati / durchbohren, ausbohren, nachbohren
provući / durchstecken
prozeb *m*, **prozebica** *f* [smrzavanje; čovjek] / Erfrierung *f*, Erfrieren *n*
proziran / durchscheinend 45, transparent
 — **za toplinsko zračenje, diaterman** / diatherman
prozirna mikrosnimka *f* / Mikroplanfilm *m*, dursichtige Mikrokarte *f*
prozirni crtaći papir *m* / Transparentzeichenpapier *n*
 — **mikrolistić** *m* / durchsichtige Mikrokarte *f*, Mikroplanfilm *m*
 — **papir** *m* / Pauspapier *n*, Transparentpapier *n*, lichtdurchlässiges Papier *n*
 — **papir** *m*, **nauljeni** / Ölpauspapier *n*
 — **zrak** *m* / durchsichtige Luft *f*
prozirno tijelo *n* v. **prozračno tijelo** *n* itd.
prozor *m* / Fenster *n*
 —, **čelični** / Stahlfenster *n*
 —, **dvostruki** / Doppelfenster *n*
 —, **krilni** / Flügelfenster *n*
 —, **Lenardov** / Lenardfenster *n*
 — **od olovnog stakla** / Bleiglasfenster *n*
prozor *m*
 —, **posmični** / Schiebefenster *n*
 —, **promatrački** / Beobachtungsfenster *n*
 — **sa žičanim staklom** / Drahtglasfenster *n*
 —, **stražnji** / Rückfenster *n*
prozorčić *m*, **krovni** / Dachluke *f*
prozorska peć *f* / Fensterofen *m*
 — **polica** *f* / Fensterbrett *n*
 — **rešetka** *f* / Fenstergitter *f*
 — **udubina** *f* / Fernsternische *f*
prozorski kapak *m* / Fensterladen *m*, Klappladen *m*
 — **kit** *m* / Fensterkitt *m*
 — **kontakt** *m* / Fensterkontakt *m*
 — **nadvoj** *m* / Fenstersturz *m*
 — **okov** *m* / Fensterbeschlag *m*
 — **otvor** *m* / Fensteröffnung *f*
prozorsko krilo *n* / Fensterflügel *m*
 — **staklo** *n* / Fensterglas *n*; Fensterscheibe *f*
prozračan / durchscheinend 45, transparent, durchlässig
 —, **toplinski** / diatherman [Subst Diathermansie], strahlungsdurchlässig [Wärmestrahlen durchlassend]
prozračen / durchstrahlt
prozračeno tijelo *n* / durchstrahlter Körper *m*
prozračiti / durchstrahlen
prozračni papir *m* / durchscheinendes Papier *n*
 — **podnožak** *m* / lichtdurchlässiger Sockel *m*
prozračno tijelo *n* [kroz takvo tijelo predmeti se ne vide jasno] / durchscheinender Körper *m* 45
prozračnost *f* / Strahlendurchlässigkeit *f*, Transparenz *f*
 —, **toplinska** / Diathermansie *f*, Diathermanität *f*, Wärmedurchlässigkeit *f*
prozvučivanje *n*, **poprečno** / Querdurchschallung *f*
 — (ultrazvukom ili ultrazvučno) / Durchschallung *f*
prozvučivati (ultrazvukom ili ultrazvučno) / durchschallen
prožarivanje *n* za **usitnjavanje zrna** [mt] / Kornfeinung *f*
prožet solju / salzhaltig
prskalica *f* [gi] / Aerograph *m*
 — [pulverizator] / Zerstäuber *m*, Sprühdüse *f*
 —, **boca** *f* **prskalica** *f* [kem] / Spritzflasche *f*

prskalica f

—, **pokretna** / Wandersprenger *m*, Fahr-sprenger *m*

—, **pokretna, s provlačnim užetom** / Wandersprenger *m* mit Seilzug

— **za boju** / Farbspritzgerät *n*

prskan / gespritzt, besprengt, zerstäubt, zersprüht

prskanje n [kapljevina] / Spritzen *n*, Bespritzung *f*, Sprengen *n*, Zersprühen *n*, Zersprühung *f*, Zerstäuben *n*, Zerstäubung *f*

—, **elektrostatičko** / elektrostatisches Spritzen *n*

— **(vode)** [od vertikalne do horizontalne] / Spritzwasser *n*

— **(vode), svestrano** / Schwallwasser *n*

prskati [kapljevine] / spritzen, bespritzen, verspritzen, sprengen, zersprühen, zerstäuben

— [iskre] / sprühen, spritzen

prskava iskra f / Spritzfunke *m*

prskavi vodeni mlaz m [niz vodenih kapljica] / aufgelöster Wasserstrahl *m*

prskavo iskrenje n / Spritzfeuer *n*

prskotina f [krhotina] / Splitter *m*, Bruchstück *n*

prsluk m za spasavanje ili za plivanje / Rettungsweste *f*, Korkweste *f*

prsni koš m / Brustkorb *m*, Thorax *m*

— **mikrofon m** / Brustmikrophon *n*

prst m, **kontakti** / Kontaktfinger *m*

—, **tlačni** [els] / Druckfinger *m*

prstasta hvataljka f [manipulatora; nu] / Fingergreifer *m*

prstasti kontakt m / Fingerkontakt *m*

prsten m / Ring *m*

— [kolut] / Ring *m*, Reif *m*

—, **brtveni** / Dichtungsring *m*, Liderungsring *m*

—, **brtveni, samostezni** / selbstspannender Liderungsring *m*

—, **elastični** / Springring *m*

—, **Grammeov** / Grammescher Ring *m*

—, **gumeni** / Gummiring *m*

—, **histerezni** / Hysteresering *m*

—, **izolacijski** / Isoliering *m*

—, **kontakti** / Kontaktring *m*

—, **kratkospojni** / Kurzschlußring *m*

—, **kutni** / Winkelring *m*

—, **lanca** / Kettenring *m*

—, **lebdeći** / schwebender Ring *m* 30

—, **mazni ili podmazni** / Öling *m*, Schmierring *m*

—, **nenapeti** / ungespannter Ring *m*

—, **nosivi** / Tragring *m*

prsten m

—, **nutarnji** / Innenring *m*

— **od bijelog metala, podbijeni** / verstemmter Weißmetallring *m*

—, **opružni** / Federring *m*

—, **osnovni** / Grundring *m*

—, **podmazni ili mazni, slobodni** / loser Schmierring *m*

—, **porculanski** / Porzellanring *m*

—, **postavni** / Stellring *m*

—, **potezni** / Zugring *m* 15

— **(povlake), provodni** [eli] / Führungsring *m* (eines Schnurzuges)

—, **pruživi** / Federring *m*

—, **pruživi, kukasti** / Hakenspringring *m*

—, **Raschigov** / Raschigring *m*

—, **razdjelni** / Verteilungsring *m*

—, **regulacioni** / Regelring *m*

— **s naslonom** / Stützring *m*

—, **sigurnosni** [za osiguranje kod smrzanja vodomjera] / Frostring *m* [Wassermesser]

—, **spojni** / Verbindungsring *m*

—, **stapni** / Kolbenring *m*, Liderungsring *m* des Kolbens

—, **stapni, elastični** / federnder Kolbenring *m*

—, **stezni** / Klemmring *m*; Spannring *m*

—, **stezni** [toplo navučeni] / Schrumpfring *m*

—, **stezni, (presvučeni)** / aufgetriebener Ring *m*

—, **tlačni** / Druckring *m*

—, **tlačni, brončani** / bronzener Druckring *m*

—, **uporni** / Spreizring *m*, Spurring *m*

— **uške (užeta)** / Kauschring *m*

—, **valjkasti** / zylindrischer Ring *m*

—, **vanjski** / Außenring *m*

—, **vanjski** [na zupčaniku] / Außenkranz *m*

—, **vodeći** / Führungsring *m*

—, **vrtložni** / Wirbelring *m*

— **za centriranje** / Zentrierring *m*, Zentrierscheibe *f*

— — **centriranje, valoviti** / Schraubenspannring *m*

— — **filtraciju** / Filtrierring *m*

— — **grlo** / Fassungsring *m*

— — **lijevanje** [olova za brtvenje cijevi] / Gießring *m*, Gießschelle *f* [Rohrdichtung]

— — **lijevanje olova** / Bleigießring *m*

— — **mazanje** / Öling *m*, Schmierring *m*

prsten m za

- — **ranžiranje** / Schaltring *m*
- — **žarenje** / Glühring *m*
- , **zaporni** / Abschlußring *m*
- , **zaslonski** [mjt] / Abblendring *m*
- , **zaštitni** / Schutzring *m* 25
- , **završni** / Schlußring *m*

prstenast / ringförmig**prstenasta cijevna mreža f / Ringrohr-**
netz n, Ringnetz n, Umlaufnetz n

- **elastična podloška f / Federring m**
- **jezgra f / Ringkern m**
- **mreža f / Ringnetz n 25, Ringleitungssystem n**
- **prigušnica f / Ringdrossel f**
- **šupljina f / Ringkammer f**
- **ušica f / Ringöse f**
- **zavojnica f / Ringspule f**
- prstenasti bubanj m / Ringtrommel f**
- **dosjedni uložak m / Ringpaßeinsatz m**
- **klin m / Ringkeil m**
- **magnet m / Ringmagnet m**
- **modulator m / Ringmodulator m**
- **namot m / Ringwicklung f 10**
- **okov m / Zwinge f, Sperring m**
- **pogon m / Ringbetrieb m**
- **potporni ležaj m / Ringspurlager n**
- **potporni rukavac m / Ringzapfen m, ringförmiger Spurzapfen m**
- **presjek m / Kreisringquerschnitt m, Ringquerschnitt m**
- **prijenosnik m / Ringübertrager m**
- **raci mpl [rak m] / Ringelkrebse mpl / Arthrostraca, Edriophthalmata**
- **razdjelni sistem m / Ringverteilungssystem n**
- **sistem m / Ringsystem n**
- **spoj m / Ringschaltung f**
- **stap m / Ringkolben m**
- **stapni zasun m / Ring(kolben)schieber m**
- **strujni transformator m / Ringkernstromwandler m**
- **svitak m / Ringspule f**
- **transformator m [prijenosnik] / Ringübertrager m**
- **uložak m / Ringleiste f**
- **uljevni kanal m [pl] / ringförmiger Anguß m**
- **uporni ili potporni ležaj m / Ring-spurlager n**
- **utor m / Ringnut f**
- **uzemljivač m / Ringerder m**
- **vod m / Ringleitung f 25**
- **zasun m / Ringschieber m**

prstenasto čelično pero n / ringförmige

- Stahlfeder f, stählerner Federring m**
- **grijalo n / Ringheizkörper m, Heizband n, Bandheizkörper m**
- **ležište n (zaslona) / Fassungsring m (einer Blende)**

prstni graničnik m / Fingeranschlag m**prstomet m [glazbala] / Fingersatz m****prstovet m / Prise f****pršić m / Pulverschnee m****pršinač m [geol] / Tuff m****prštalica f / Sprühdüse f****prštanje n / Sprühen n; Knistern n****prštati / stäuben, zerstäuben, stieben****— [iskre] / sprühen; knistern****prtijaga f / Gepäck n****prtijažna motorna kola npl / Gepäck-**
triebwagen m 30**prtijažni prostor m [au] / Kofferraum m****pruće n / Reisis n****prud m mulja / Schlammbank f****—, pješćani / Sandbank f****prudina f, pješćana / Sandbarre f****pruga f [brazda] / Striemen m, Streifen m****— [linija] / Strecke f, Linie f****— [npr. za ingote; mt] / Straße f [z. B. Blockstraße]****— [traka] / Streifen m, Band n****— [ž] / Bahnlinie f, Eisenbahnstrecke f, Bahn f, Strecke f****— boja [opt] / Farbenband n****—, brdska / Bergbahn f****—, dvokolosiječna / zweigleisige Strecke f, doppel- oder zweigleisige Bahnlinie f****— ili valjalica f uske trake [mt] / Schmalbandstraße f****— interferencije / Interferenzstreifen m****—, jamska [rd] / Grubenbahn f****—, jednokolosiječna / eingleisige Strecke f, eingleisige Bahnlinie f****—, kontinuirana [mt] / kontinuierliche Straße f, Durchlaufstraße f****—, normalnotračna / Vollbahn f****—, pilgerska [mt] / Pilgerstraße f****—, plovibena [redovita veza u pomorskom prometu] / Schiffahrtslinie f****—, polukontinuirana [mt] / halbkontinuierliche Straße f****—, proizvodna, automatizirana / automatisierte Fertigungsstraße f****— rešetka-katoda / Gitterkathodenstrecke f**

pruga *f*

- **s dvostrukim kolosijekom** / zweigleisige Strecke *f*, doppel- oder zweigleisige Bahnlinie *f*
- — **jednim kolosijekom** / eingleisige Strecke *f*, eingleisige Bahnlinie *f*
- **sitnih čeličnih profila** / Feinstahlstraße *f*
- , **Steckelova, vruća** / Warm-Steckelstraße *f*
- **širokih traka** / Breitbandstraße *f*
- **širokoplosnatog čelika** / Breitflachstraße *f*
- **u tunelu** / Tunnelbahn *f*
- , **univerzalna** / Universalstraße *f*
- , **valjačka** / Walzenstraße *f*
- , **višekolosiječna** / Mehrfachgleis *n*
- **za brame** / Brammenstraße *f*
- — **ingote** / Blockstraße *f*
- — **srednje trake** / Mittelbandstraße *f*
- — **trakasti čelik** / Bandstahlstraße *f*
- — **valjanje toplih traka** / Warmbandstraße *f*
- , **željeznička** / Eisenbahnstrecke *f*, Eisenbahnlinie *f*, Bahnlinie *f*, Schienenstrang *m*, Strang *m*
- , **željeznička, glavna** / Hauptbahn *f*
- , **željeznička (ili tramvajska), električna** / elektrische Schienenbahn *f*
- , **željeznička, sporedna** / Nebenbahn *f*
- , **žična ili za žicu** [mt] / Drahtstraße *f*
- pruge** *fpl* [tv] / Balken *mpl*
- Prunus amygdalus** Batsch / **badem** *m* / Mandel *f*, Mandelbaum *m*
- **avium** L. / **trešnja** *f* / Kirschbaum *m*
- **cerasus marasca** (Host) Vis. / **dalmatinska višnja** *f*, **maraska** *f* / Maraskakirsche *f*
- **spinosa** L. / **crni trn** *m* / Schlehe *f*, Schlehdorn *m*
- prusko modriilo** *n* / Berlinerblau *n*
- prut** *m* / Stock *m*, Rute *f*, Gerte *f*
- , **vrbov** / Weidenrute *f*
- pružanje** *n* [rd] / Einstrich *m*
- pružati se** / sich strecken, sich recken
- — [fedirati] / federn
- — [od...do] / reichen [von...bis]
- pružen** / gestreckt
- pruženi kut** *m* / gestreckter Winkel *m*
- pruživ** / dehnbar, federnd, elastisch //
- biti** —, **fedirati** / federn
- pruživa ili elastična podloška** *f* / Feder-
scheibe *f*, Federring *m*, federnde Unterlegschiebe *f*

pruživa

- **podloška** *f*, **zupčasta** / federnde Zahnscheibe *f*
- pruživi prsten** *m* / Federring *m*
- **prsten** *m*, **kukasti** / Hakenspringring *m*
- pruživost** *f* [fediranje] / Federung *f*, Fedrigkeit *f*
- pružljiv v. pruživ**
- pružni** [što se odnosi na prugu] / Strecken..., Bahn...
- **blok** *m* [ž] / Streckenblock *m*
- **blok** *m*, **automatski** / Selbstblock *m*, selbsttätiger Streckenblock *m*
- **uređaj** *m*, **povratni** [rd] / rückbare Bahnanlage *f*
- pružno postrojenje** *n* [ž] / Bahnanlage *f*
- **tijelo** *n* / Bahnkörper *m*
- prva ili diferencijalna toplina** *f* rastapanja / erste oder differentielle Lösungswärme *f*
- **korektura** *f* / erste Korrektur *f*
- **kvadratna temeljna forma** *f* [plohe] / erste quadratische Fundamentalform *f* [einer Fläche]
- **pomoć** *f* (**kod nesreća**) / erste Hilfe *f* (bei Unglücksfällen)
- Prva pomoć** *f* [služba] / Erste Hilfe *f* [Dienst]
- prva refleksija** *f* / erste Reflexion *f*
- prvenac** *m* [prvi odtok; pecara] / Vorlauf *m*
- prvenstveni naziv** *m* / Vorzugsbenennung *f*
- **program** *m* / Prioritätsprogramm *n*
- prvenstvo** *n* [prioritet] / Vorrecht *n*, Vorzugsrecht *n*, Priorität *f*
- prvi balistički prebačaj** *m* [ins] / erste Überschwingung *f*
- **filtrat** *m* / Erstfiltrat *n*
- **glavni stavak** *m* **nauke o toplini ili termodinamike** / erster Hauptsatz *m* der Wärmelehre
- **integral** *m* / erstes Integral *n*
- **nalič** *m* / Voranstrich *m*
- **odtok** *m* [pecara] / Vorlauf *m*
- **viši** / nächsthöher
- prvo izdanje** *n* / Erstausgabe *f*
- **opterećenje** *n* / Erstbelastung *f*
- **punjenje** *n* [ak] / Inbetriebsetzungs-
ladung *f*, Erstladung *f*
- prvobitan** / ursprünglich
- prvobitna pločica** *f* **podataka** / Ursprungsschild *n*
- **vrijednost** *f* / Urwert *m*
- prvobitni tekst** *m* / Urtext *m*

- prvotna boja *f* / Grundfarbe *f*
 — jednadžba *f* / Ursprungsgleichung *f*
 — krivulja *f* / Ursprungskurve *f*
 — zraka *f* / einfallender Strahl *m*
 prvotni plin *m* / Ausgangsgas *n*
 — pojav *m* / Urphänomen *m*
 pržanj *m*, kavèni / Kaffeebrenner *m*
 prženi materijal *m* / Röstgut *n*, Geröstetes *n*
 prženica *f* v. pržnica *f*
 prženo *n* pile / Backhuhn *n*
 — vapno *n* / gebrannter Kalk *m*
 prženje *n* / Rösten *n*
 — [paljenje] / Brennen *n*
 —, magnetizirajuće / magnetisierende Röstung *f*
 — rude / Erzrösten *n*
 — vapna / Kalkbrennen *n*
 pržilica *f* / Röstofen *m*
 — rudaće / Erzröstofen *m*
 pržilo *n* kruha / Brotröster *m*, Toaster *m*
 — kruha, električno / elektrischer Brotröster *m* 40
 pržina *f* / Düne *f*, Sanddüne *f*, Dünen-sand *m*
 pržionica *f* slada / Malzdarre *f*, Malzhaus *n*
 pržiti / rösten
 — [kavu; vapno] / brennen
 — [kruh] / rösten, bāhen
 — [pile] / backen
 — vapno / kalkbrennen
 pržna peć *f* / Röstofen *m*, Erzröstofen *m*
 pržnica *f* [tava za prženje] / Röstpfanne *f*
 —, električna / elektrische Friturepfanne *f* 40
 —, kavèna, električna / elektrische Kaffeeröstmaschine *f*
 psamofitna biljka *f*, psamofit *m* [raste u sipinama ili u pijesku] / Dünenpflanze *f*, Psammophyt *m* [auf sandigem Boden gedeihende Pflanze]
 pseudokoloid *m* / Pseudokolloid *n*
 pseudonim *m* / Pseudonym *n*, Deckname *m*
 pseudoprotutaktni sklop *m* / Pseudo-Ge-gentaktschaltung *f*
 pseudoskalarna veličina *f*, pseudoskalar *m* / pseudoskalare Größe *f* 05, Pseudoskalar *m* 05
 pseudoskalarni mezon *m* / pseudoskalares Meson *n*
 Pseudotsuga taxifolia Britt. / obična američka duglazija *f* / Douglasie *f*
 psi *n* [Ψ, ψ] / Psi *n*
 psihoda *f*, muha *f* prokapnika / Schmetterlingsfliege *f*, Schmetterlingsmücke *f*, Psychoda *f* / Psychoda
 psiholog *m*, industrijski ili pogonski / Betriebspsychologe *m*
 psihološko bliještanje *n* / psychologische Blendung *f*
 psihoterapija *f* / Psychotherapie *f*
 psihrometar *m* / Psychrometer *n*
 —, aspiracioni / Aspirationspsychrometer *n*
 —, rotacioni / Schleuderpsychrometer *n*
 psihometrijska razlika *f* / psychometrische Differenz *f*
 psihometrijski, psihometrički / psychrometrisch
 — higrometar *m* / psychrometrischer Feuchtemesser *m*
 psomometar *m* [mjerilo (napona) šuma] / Geräuschspannungsmesser *m*, Psophometer *n*
 psomometrijska ocjena *f* frekvencije / psophometrische Frequenzbewertung *f*
 psomometrijski napon *m* / Geräuschspannung *f*
 — težinski faktor *m* / Störgewicht *n*
 Psychoda v. psihoda *f*
 pšenica *f* / Weizen *m* / Triticum L. // gajiti pšenicu / Weizen bauen
 pT-dijagram *m* / pT-Diagramm *n*
 PTFE = politetrafluoretilen *m*
 ptičja perspektiva *f* / Vogelperspektive *f*, Vogelschau *f*
 p-tip *m* poluvodiča / p-Halbleiter *m*
 p-tiristor *m* / kathodenseitiggesteuerter Thyristor *m*, p-Thyristor *m*
 PTK-otpornik *m* [termistor s pozitivnim temperaturnim koeficijantom] / PTC-Widerstand *m* [positive temperature coefficient], Kaltleiter *m*
 Ptolomej / Ptolemäus
 Ptolomejev sustav *m* svijeta / ptolemäisches Weltsystem *n*
 publiciranje *n* / Veröffentlichung *f*, Publizierung *f*
 — ili objavljivanje *n* knjige / Buchveröffentlichung *f*
 publicirati / veröffentlichen, publizieren, herausgeben
 publikacija *f* / Publikation *f*, Veröffentlichung *f*, Schrift *f*

publikacije *fpl*, **tekuće** / Folgen *fpl*, laufende Veröffentlichungen *fpl*, Fortsetzungen *fpl*, Reihenwerke *npl*
pucanj *m* / Knall *m*, Schuß *m*
 —, **minski** / Sprengschuß *m*
 — **na ustima cijevi** / Geschützknall *m*, Mündungsknall *m*
pucati [napući] / reißen
 — [oružje; eksploziv] / schießen
 — [raspucati se] v. **pući** [raspući se] *Puccinia graminis* Pers. / **žitna rđa** *f* / Getreiderost *m*
puce *n* [dugme] / Knopf *m*
 —, **kontaktno** / Kontaktknopf *m*
pucketanje *n*, **puckanje** *n* / Prasseln *n*, Knattern *n*, Knistern *n*
pucketati, **puckati** / prasseln, knattern, knistern
pucketav / knisternd
pucketava pjena *f* [kad nestaje] / knisternder Schaum *m*
pucketavi šum *m* / Kratzgeräusch *n*, Knallgeräusch *n*
pucolan *m* / Puzzolan *n*
pucolanska zemlja *f* / Puzzolanerde *f*, Pozz(u)olanerde *f*, Puzzolan *n*
pucolanski cement *m* / Puzzolanzement *m*
pućanstvo *n* / Bevölkerung *f*
pućina *f* [otvoreno more] / Hochsee *f*, hohe See *f*, offenes Meer *n*
pučki / volkstümlich, Volks..., öffentlich
pučko izdanje *n* / Volksausgabe *f*
pući [napuknuti] / reißen
 — [oružje; eksploziv] / schießen, knallen
 — [raspući se] / springen, bersten, platzen, zerplatzen
pufer *m*, **tampon** *m* [npr. fosfatni —] / Puffer *m* [z. B. Phosphatpuffer]
puferirati [tamponirati; kem] / puffern
puferna baterija *f* / Pufferbatterie *f* 50, Ausgleichsbatterie *f* // **primijeniti**
puferu ili **odbojnu bateriju** / puffern
 — ili **tamponska otopina** *f* / Pufferlösung *f*
puferni / Puffer...
 — ili **odbojni pogon** *m* [ak] / Pufferbetrieb *m*
 — **spoj** *m* [ak] / Pufferschaltung *f*
 — **spremnik** *m* / Pufferspeicher *m*
puferno djelovanje *n* [kem] / Pufferwirkung *f*

puferno
 — ili **odbojno punjenje** *n* [ak] / Pufferladung *f*
puferovanje *n* [ak] / Pufferung *f*
puferovati [ak] / puffern
puh *m*, **sipina** *f* / Düne *f*, Sanddüne *f*
puhalo *n*, **puhaljka** *f* / Gebläse *n*, Gebläsemaschine *n*
 —, **aksijalno** / Axialgebläse *n*
 —, **kovačko, električno** / elektrisches Schmiedefeuergebläse *n*
 —, **rotaciono** / Drehkolbengebläse *n*, Umlaufgebläse *n*
 —, **ručno, električno** / elektrisches Handgebläse *n*
 — **s rotirajućim stapom** / Drehkolbengebläse *n*
 — **za kovačko ognjište, električno** / elektrisches Schmiedefeuergebläse *n*
puhani zrak *m* / Gebläseluft *f*, Gebläsewind *m*
puhanje *n* / Blasen *n*, Beblasung *f*, Blasung *f*, Löschung *f*
puhati / blasen
 — [vjetar] / blasen, wehen
 — **na** / anblasen
puhor *m*, **leteći pepeo** *m* / Flugasche *f*
puknuta cijev *f* / geplatzttes Rohr *n*
puknuti [raspući se] / platzen, reißen
pukotina *f* / Spalt *m*, Spalte *f*, Öffnung *f*
 — [napuklina] / Riß *m*
 — [propuštanje] / Leck *n*, undichte Stelle *f*
 — [rasjed; geogr] / Spalte *f*, Kluft *f*, Erdspalte *f*
 — **cijevi** / Rohrreißer *m*
 —, **hladna** / Kaltriß *m*
 —, **kapilarna** / Haarriß *m*
 — **od kaljenja** / Härteriß *m*
 — — **skupljanja** [u mulju koji se suši] / Schwundriß *m* [in trocknendem Schlamm]
 —, **poprečna** / Querriß *m*
 — **u kamenu** / Gesteinspalte *f*
 — — **stijeni** / Felsspalte *f*
 —, **unutarnja** / innerer Riß *m*, Innenriß *m*
 —, **vrlo uska** [poput vlasi] / Haarriß *m*
 —, **vruća** / Warmriß *m*
pukotinska voda *f* / Spaltengrundwasser *n*, Höhlenwasser *n*, Gerinnegrundwasser *n*
 — **voda** *f*, (**krška**) / Karst(grund)wasser *n*
pukotinski izvor *m* / Spaltquelle *f*, Kluftquelle *f*, Verwerfungsquelle *f*

puknuta cijev *f* / geplatztz Rohr *n*
Pulfrichov fotometar *m* / Pulfrich-Photometer *n*
pulmotor *m* [med] / Pulmotor *m*
 —, **Drägerov** / Dräger-Pulmotor *m*
pulpa *f* / Pülpe *f*; Pulpe *f*; Mark *n*
 — **rajčice** / Tomatenmark *n*
pult *m*, **komandni ili manipulacioni** / Bedienungspult *n*
 —, **rasvijetljeni** / Leuchtpult *n*
 —, **upravljački** / Fahrstand *m*, Leitstand *m*, Steuerstand *m*
pulverizacija *f* / Zerstäubung *f*, Zersprühung *f*, Pulverisierung *f*
pulverizator *m* / Zerstäuber *m*
pulveriziran / zerstäubt, pulverisiert, zersprüht
pulverizirani ugljen *m* / Pulverkohle *f*
pulveriziranje *n* / Zerstäuben *n*, Zersprühen *n*, Pulverisieren *n*
pulverzirati / zerstäuben, zersprühen, pulverisieren
pulzacija *f* / Pulsation *f*; Schwebung *f*
 // **sa n pulzacija** / n-Puls..., n-pulsig
 — **magnetskog polja** [els] / Feldpulsation *f*
pulzacioni, pulzirajući / pulsierend, Pulsations...
 — **gubici** *mpl* [els] / Pulsationsverluste *mpl*, Zahnpulsationsverluste *mpl*
pulzirajuća (istosmjerna) struja *f* / welliger Strom *m*
 — **istosmjerna struja** / pulsierender Gleichstrom *m*
 — **kugla** *f* / atmende Kugel *f*
 — **struja** *f* / pulsierender Strom *m*
 — **veličina** *f* / pulsierende Größe *f* 05
pulzirajuće točkasto zavarivanje *n* / Mehrimpuls-Punktschweißen *n* 40
pulzirajući / pulsierend; stoßweise
 — **napon** *m* / pulsierende Spannung *f*
 — **pogon** *m* **turbopuhala** / pulsierender Turboladerbetrieb *m*
pulziranje *n* / Pulsieren *n*, Pulsation *f*
pulzirati / pulsieren
pumpa *f* / Pumpe *f* // **bez pumpe** / pumpenlos
 —, **akumulaciona** / Speicherpumpe *f*
 —, **benzinska** / Benzinpumpe *f*
 —, **betonska** / Betonpumpe *f*
 —, **centrifugalna** / Kreiselpumpe *f*, Zentrifugalpumpe *f*, Schleuderpumpe *f*
 —, **centrifugalna, jednostepena** / einstufige Kreiselpumpe *f*

pumpa *f*
 —, **centrifugalna, višestepena** / mehrstufige Kreiselpumpe *f*
 —, **centrifugalna, samousisna** / selbstansaugende Kreiselpumpe *f*
 —, **cirkulaciona, optočna** / Umlaufpumpe *f*
 —, **difuziona** / Diffusionspumpe *f*
 —, **difuziona, uljna** / Öldiffusionspumpe *f*
 —, **difuziona, živina** / Quecksilberdiffusionspumpe *f*
 —, **dodjelna** / Vorhebpumpe *f*, Zubringerpumpe *f*
 —, **dubinska** / Tiefbrunnenpumpe *f*
 —, **dubinska, centrifugalna** / Zentrifugal-Tiefbrunnenpumpe *f*
 —, **dvojna** / Zwillingpumpe *f*
 —, **dvoradna** / doppeltwirkende Pumpe *f*
 —, **dvostapna** / Zweikolbenpumpe *f*
 —, **elektromagnetska** / elektromagnetische Pumpe *f*, Konduktionspumpe *f*
 —, **evolventna** / Evolventenpumpe *f*
 —, **Gaedeova, rotaciona** / Kapselpumpe *f*
 —, **gonjena vjetrenim motorom** / Windpumpe *f*
 —, **građevna** / Baupumpe *f*
 —, **horizontalna** / liegende Pumpe *f*
 —, **hidraulička** / Hydraulikpumpe *f*
 —, **injekciona** / Injektionspumpe *f*
 —, **ionska** / Ionenpumpe *f*
 —, **istosmjerna, elektromagnetska** / elektromagnetische Gleichstrompumpe *f*
 —, **izravno spojena** / direkt gekuppelte Pumpe *f*
 —, **izvršna, hidromatska** / hydromatische Verstellpumpe *f*
 —, **jednostepena** / einstufige Pumpe *f*
 —, **kaljužna** / Bilgepumpe *f*, Lenzpumpe *f*
 —, **kemijska** / Chemiepumpe *f*
 —, **klipna, aksijalna** / Axialkolbenpumpe *f*
 —, **kondenzatska** / Kondensatpumpe *f*
 —, **krilna** / Flügelpumpe *f*
 —, **membranska** / Membranpumpe *f*, Diaphragmapumpe *f*, Balgpumpe *f*
 —, **mlazna [ejektor]** / Wasserstrahlpumpe *f*
 —, **mlazna [injektor]** / Strahlpumpe *f*, Injektor *m*
 —, **mlazna, parna** / Dampfstrahlpumpe *f*

pumpa f

- , **mlazna, usisna** / Saugstrahlpumpe f, Ejektor m
- , **motorna** / Motorpumpe f
- , **motorna, oklopljena** / gekapselte Motorpumpe f
- , **muljna** / Schlammpumpe f
- , **muljna ili kaljužna** / Lenzpumpe f, Bilgepumpe f
- **na pneumatski pogon** / Pumpe f mit Druckluftantrieb
- , **napojna, kotlovska** / Kesselspeisepumpe f
- , **napojna, visokotlačna** / Hochdruckspeisepumpe f
- , **niskotlačna** / Niederdruckpumpe f
- , **(niskotlačna), primarna** / Vorhebe-
pumpe f, Zubringerpumpe f
- , **odmjerna** / Zumeßpumpe f, Dosier-
pumpe f
- , **oklopljena ili zatvorena** / gekapselte
Pumpe f
- , **optočna** / Umwälzpumpe f
- , **parna** / Dampfpumpe f
- , **pivska** / Bierdruckapparat m, Bier-
pumpe f
- , **pneumatska** / Druckluftpumpe f,
Druckluftwasserpumpe f
- , **podvodna** / Unterwasserpumpe f,
Tauchpumpe f
- , **pojna** / Speisepumpe f
- , **pojna, kotlovska** / Kesselspeisepum-
pe f
- , **polužna, ručna** / Schwengelpumpe f
- , **povratna** [grijanje] / Rückförder-
pumpe f [Heizung]
- , **predvakuumska** / Vorvakuumpumpe
f
- , **prestrujna** / Überströmpumpe f
- , **prigušna** / Dämpfungspumpe f
- , **propelerna** / Propellerpumpe f, Flü-
gel(rad)pumpe f
- , **radijalna** / Radialpumpe f
- , **rashladna** / Kühlpumpe f, Kühlmit-
telpumpe f
- , **recipročna** / Pumpe f mit geradling
hin- und hergehendem Kolben
- , **rezervna** / Ersatzpumpe f, Reserve-
pumpe f
- , **rotaciona** / Drehkolbenpumpe f
- , **ručna** / Handpumpe f
- , **rudnička** / Schachtpumpe f
- **s dijafragmom ili membranom** /
Membranpumpe f, Diaphragmapum-
pe f, Balgpumpe f

pumpa f s

- — **dvostranim usisom** / zweiflutige
oder zweiseitig saugende Pumpe f
- — **jednostranim usisom** / einseitig
saugende Pumpe f
- — **parnim mlazom** / Dampfstrahl-
pumpe f
- — **prstenom kapljevine** / Flüssig-
keitsringpumpe f
- — **razvodnikom** / Schieberpumpe f,
schiebergesteuerte Pumpe f
- — **rotirajućim stapom** / Drehkolben-
pumpe f
- — **ručnom polugom** / Schwengelpum-
pe f
- — **3 [tri] plunžera** / Dreiplunger-
pumpe f
- **sa spiralnim kućištem** / Spiralgehäu-
sepumpe f
- — **stepenastim stapom** / Stufenkol-
benpumpe f
- — **zamašnjakom** / Schwungradpum-
pe f
- , **samousisna** / selbst(an)saugende
Pumpe f
- , **spiralna** / Spiralgehäusepumpe f
- , **stapna** / Kolbenpumpe f
- , **teglična** / Fallrohrpumpe f
- , **tlačna** / Druckpumpe f
- , **tlačna** [za ispitivanje na tlak] /
Preßpumpe f, Probedruckpumpe f
- , **trojna** / Dreiplungerpumpe f
- , **trostapna** / Drillingspumpe f
- , **trostapna, vertikalna** / stehende
Drillingspumpe f
- , **udarna** / Stoßheber m, hydraulischer
Widder m
- , **udarna, dvoradna** / Doppelwidder m
- , **uljna** / Ölpumpe f
- , **uljna, optočna** / Ölumlaufpumpe f
- , **vakuumska** / Vakuumpumpe f, Luft-
pumpe f
- , **vakuumska** [us] / Vakuumpumpe f
11
- , **vakuumska, gruba** / Vorvakuumpum-
pe f
- , **vakuumska, molekularna** / Moleku-
larluftpumpe f
- , **vakuumska, uljna** / Ölluftpumpe f
- , **vakuumska, živina** / Quecksilberluft-
pumpe f
- , **vatrogasna** / Feuerlöschpumpe f
- , **vertikalna** / stehende Pumpe f
- , **vijčana** / Schraubenradpumpe f,
Schraubenschaufler m
- , **visokotlačna** / Hochdruckpumpe f

pumpa f

- , visokovakuumska / Hochvakuum-pumpe f 11
- , višestepena / mehrstufige Pumpe f
- , vjetrena / Windpumpe f
- vode za pranje [u industriji] / Waschwasserpumpe f
- vode za pranje [u kućanstvu] / Spülwasserpumpe f
- , vodomlazna / Wasserstrahlpumpe f
- , vodovodna / Wasserwerkspumpe f
- vrlo visokog tlaka / Höchstdruckpumpe f
- za beton / Betonpumpe f
- — blatnu vodu / Schmutzwasserpumpe f
- — bušotine ili za bušene zdenice / Bohrlochpumpe f
- — ciječni zdenac / Rohrbrunnepumpe f
- — doziranje ili za dodavanje / Zumeßpumpe f, Dosierpumpe f
- — drozgu / Schlackenpumpe f
- — duboki zdenac / Tiefbrunnepumpe f
- — duboki zdenac, centrifugalna / Zentrifugal-Tiefbrunnepumpe f
- — gašenje požara / Feuerlöschpumpe f
- — guste kapljevine / Dickstoffpumpe f
- — helij / Heliumpumpe f
- — isisavanje plinova / Abgaspumpe f, Gasabsaugpumpe f
- — isparivač, pojna / Verdampfer-speisepumpe f
- — kemijske kapljevine / Chemiepumpe f
- — kondenzat / Kondensatpumpe f
- — mazivo ulje / Schmierölpumpe f
- — mlijeko / Milchpumpe f
- — morsku vodu / Seewasserpumpe f
- — mulj ili za muljevit vodu / Schlammpumpe f
- — napajanje kotla / Kesselspeisepumpe f
- — natrij [nu] / Natriumpumpe f
- — navrlu vodu [br] / Leckwasserpumpe f
- — određivanje (ili za diktiranje) tlaka [koja nameće ili diktira tlak] / Diktierdruckpumpe f
- — otprašivanje / Entstaubungspumpe f
- — podmazivanje / Schmierpumpe f

pumpa f za

- — pijesak / Sandpumpe f
- — pogonsko (gorivo) ulje / Treiböl-Förderpumpe f
- — pojnu vodu / Speisewasserpumpe f
- — povišenje tlaka / Druckerhöhungspumpe f
- — pranje [filtera] / Spülpumpe f
- — repu / Rübenpumpe f
- — rashladnu vodu / Kühlwasserpumpe f
- — riblje ulje / Tranpumpe f
- — spasavanje [br] / Bergungspumpe f
- — svjež vodu / Frischwasserpumpe f
- — (tekuće) gorivo / Kraftstoffpumpe f
- — tekućinu / Flüssigkeitspumpe f
- — tlačno ispitivanje / Probedruckpumpe f, Preßpumpe f
- — ubrizgavanje [tekućeg goriva] / Einspritzpumpe f
- — ugljen / Kohlenpumpe f
- — uštrcavanje [kemikalija za cije-panje soli; pv] / Impfpumpe f
- — vapnena mlijeko / Kalkmilchpumpe f
- — vodu / Wasserpumpe f
- — vruću vodu / Heißwasserpumpe f
- — zamazanu vodu / Schmutzwasserpumpe f
- — zračnicu / Reifenpumpe f, Auto-pumpe f
- , stapna, zračna / Kolbenluftpumpe f
- , zupčana / Zahnradpumpe f, Räder-pumpe f, Zahnradpumpe f
- pumpana količina f, ukupna** / Förderstrommenge f einer Pumpe [m³]
- pumpani protok m, specifična pumpana količina f** [m³/s] / Förderstrom m
- pumpanje n** [tekućine] / Pumpen n, Fördern n oder Förderung f durch Pumpen
- [višeokratno nenamjerno uklapanje i isklapanje sklopke; el] / Pumpen n [mehrmaliges ungewolltes Ein- und Ausschalten des Schalters]
- , magnetsko [nu] / magnetisches Pumpen n
- , povratno / Rückpumpen n, Zurück-pumpen n, Rücknahme f
- pumpanjem, vraćati** / rückpumpen, zurückpumpen
- pumparnica f** / Pumpenraum m

pumpati [el-ra] / pumpen

- [tekućine] / pumpen, durch Pumpen heben oder fördern, drücken
- **kroz zatvorenu petlju** [nu] / rund-pumpen
- , **natrag** ili **povratno** / rückpumpen, zurückpumpen
- , **optočno** [nu] / rundpumpen

pumpna akumulacija *f* / Pumpspeicher *m*

- **hidroelektrana** *f* / Pumpspeicher-(wasserkraft)werk *n*
- **međustanica** *f* / Zwischenpumpewerk *n*, Überpumpewerk *n*
- **oprema** *f* / Pumpeneinrichtung *f*
- **predstanica** *f* / Vorpumpewerk *n*
- **stanica** *f* / Pumpwerk *n*, Pump(en)-station *f*, Schöpfwerk *n*, Pumphaus *n*
- **stanica** *f*, **akumulaciona** / Speicher-pumpewerk *n*
- **stanica** *f*, **automatska** / selbsttätiges Pumpewerk *n*
- **stanica** *f* **otpadne vode**, **kanalizacijska pumpna stanica** *f* / Abwasser-pumpewerk *n*
- **stanica** *f*, **primarna** / Vorpumpewerk *n*
- **strojarnica** *f* / Pumpwerk *n*, Pump(en)station *f*, Schöpfwerk *n*, Pumpenraum *m*

pumpni agregat *m* / Pumpenaggregat *n*, Pumpensatz *m*

- **agregat** *m*, **podvodni** / Tauchmotor-pumpe *f*
- **akumulacioni bazen** *m* / Pumpspeicher *m*
- **cjevovod** *m* / Pumpenleitung *f*
- **prostor** *m* / Pumpenraum *m*
- **sistem** *m* / Pump(en)system *m*
- **sistem** *m*, **uljno-hidraulički** / ölhydraulisches Pumpensystem *n*
- **slog** *m* / Pumpensatz *m*, Pumpen-aggregat *n*

pumpom dignuta količina *f*, **ukupna** / Fördermenge *f* oder Förderstrom-menge *f* einer Pumpe [m^3]**pun** [čitav] / ganz, voll

- [debeo] / voll, dick, beleibt, üppig
- [napunjen] / voll, gefüllt
- [masivan] / massiv, fest, voll
- [potpun] / Voll...

puna crta *f* ili **linija** *f* / volle Linie *f*

- ili **homogena stijena** *f* / Vollwand *f*
- **jarmača** *f* / Vollgattersägemaschine *f*, Vollgatter *n*

puna

- **osovina** *f* / volle Achswelle *f*
- **prirubnica** *f* / Blindflansch *m*
- **remenica** *f* / vollwandige Riemen-scheibe *m*
- **snaga** *f* / Volleistung *f*
- **zakovica** *f* / Vollniet *m*
- **zaposlenost** *f* [raspoložive radne snage] / Vollbeschäftigung *f*
- **žica** *f* / Volldraht *m*, Massivdraht *m*
- punca** *f* / Punze *f*, Stempel *m*
- puni kotač** *m* [ploča bez žbica] / Vollrad *n*, vollwandiges Rad *n*
- **stupanj izolacije** / volle Isolation *f*
- ili **masivni vodič** *m* / Massivleiter *m*
- **izolacioni element** *m* / Vollisolier-körper *m*
- **izolator** *m* / Vollkernisolator *m*
- **kut** *m* / Vollwinkel *m*
- **okrugli presjek** *m* / voller Kreisquer-schnitt *m*
- **otvor** *m* (turbine) / volle Beauf-schlagung *f*
- **pol** *m* / Vollpol *m*
- **presjek** *m* / Vollquerschnitt *m*
- **privod** *m* / Vollbeaufschlagung *f*
- **redak** *m* / volle Zeile *f*
- **udarni napon** *m* / volle Stoßspan-nung *f*
- **val** *m* / Vollwelle *f*
- **vodič** *m* / Volleiter *m*
- **zamašnjak** *m* / Scheibenschwungrad *n*

punilo *n* [sredstvo za punjenje] / Füll-stoff *m*, Füllmittel *n*

- [umetak] / Füllung *f*
- , **aktivno** / Streckmittel *n*
- , **obično** ili **inertno** [drvo] / Füllmittel *n*, Füllstoff *m*
- , **živino** / Quecksilberfüllung *f*

puniti / füllen, auffüllen, stopfen

- [ak] / laden
- [npr. peč; reaktor, nu] / beschicken
- puno opterećenje** *n* / Vollast *f* 05, Voll-belastung *f*
- **uže** *n* / Vollseil *n*
- **vratilo** *n* / volle oder massive Welle *f*

punoća *f* [stupanj punjenja] / Füllgrad *m*

- **tona** / Tonfülle *f*
- punoglavac** *m* [zoo] / Kaulquappe *f*
- punom parom** / mit Volldampf
- punomoć** *f* / Vollmacht *f*
- , **neograničena** / Blankovollmacht *f*

- punovalni ispravljač** *m* / Vollweggleichrichter *m*, Zweiweggleichrichter *m*, Doppelweggleichrichter *m*
- **spoj** *m* / Doppelwegschialtung *f*, Zweiwegschaltung *f* 11, Zweiweg-Gleichrichterschaltung *f*
- **spoj** *m*, **jednoobrazni** / einheitliche Zweiwegschialtung *f*
- **spoj** *m*, **miješani** / gemischte Zweiwegschialtung *f*
- punovalno ispravljanje** *n* / Zweipolgleichrichtung *f*
- punovrijedan** / vollwertig
- punjen** / gefüllt
- [ak] / geladen
- **plinom** / gasgefüllt
- **zrakom** / luftgefüllt
- punjeni provodni izolator** *m* [npr. plinom] / gefüllte Durchföhrung *f* [z. B. mit Gas]
- punjenje** *n* / Füllen *n*, Auffüllen *n*, Einfüllen *n*, Stopfen *n*; Füllung *f*
- [dovršeno; ak] / Ladung *f*
- [ispuna, sadržaj] / Füllung *f*
- [kab] / Ausfüllen *n*, Ausgießen *n*
- [nu] / Beschickung *f*
- [proces punjenja; ak] / Laden *n*
- [šarža] / Charge *f* 40, Einsatz *m* 40, Gut *n* 40, Beschickung *f*
- [umetanje] / Beschickung *f*
- [zasipavanje; mt] / Beschickung *f*
- **akumulacije** / Speicherfüllung *f*
- [akumulacije] **vodom** / Unterwasserseztung *f*, Füllung *f*
- **akumulatora** / Akkumulatorenladung *f*
- , **automatsko** / automatische Beschickung *f*
- **baterije** / Batterieladung *f*
- , **brzo** / Schnelladen *n*
- **bunkera** / Bunkerbeschickung *f*
- **cilindra** / Zylinderfüllung *f*
- , **daljinsko** [nu] / Fernbeschickung *f*
- , **djelomično** [ak] / Teilladung *f*, Zwischenladung *f*
- , **dopunsko** [ak] / Ausgleichladung *f*, Sicherheitsladung *f*
- , **eksplozivno** ili **raspršno** / Sprengladung *f*
- **filtera** / Filterfüllung *f*
- , **intenzivno** [ak] / Starkladung *f*
- **kod stavljanja u pogon** [ak] / Inbetriebseztungsladung *f*, Erstladung *f*
- **košarom** / Korbbeschickung *f*
- **kotla** [gorivom] / Kesselbeschickung *f*

punjenje *n*

- , **prvo** [ak] / Inbetriebseztungsladung *f*, Erstladung *f*
- , **puferno** ili **odbojno** / Pufferladung *f*
- **reaktora** [nuklearnim gorivom] / Reaktorbeschickung
- **staklenim kuglicama** / Glaskugelfüllung *f*
- , **svježe** / frische Füllung *f*
- , **šaržno** / Chargenbeschickung *f*
- , **trajno** [ak] / Dauerladung *f*
- , **uljeno** / Ölfüllung *f*
- **zbog održavanja** ili **uzdržavanja** [ak] / Erhaltungsladen *n*
- **živom** / Quecksilberfüllung *f*
- pupinizacija** *f* / Pupinisation *f*, Pupinisierung *f*, Bespulung *f*
- pupiniziran** / bespult, Spulen..., pupinisiert, Pupin...
- pupinizirana dionica** *f* [vd] / Spulenfeld *n*
- pupinizirani kabel** *m* / Pupinkabel *n*, pupinisiertes Kabel *n*, Spulen kabel *n*
- **vod** *m* / Pupinleitung *f*, bespulte Leitung *f*
- pupiniziranje** *n* / Pupinisieren *n*, Pupinisierung *f*
- pupinizirati** / pupinisieren, bespulen
- pupinski svitak** *m* / Pupinspule *f*
- PUR** = **poliuretan** *m*
- purin** *m* / Purin *n*
- purinska baza** *f* / Purinbase *f*
- Purkyněova pojava** *f* / Purkyněsches Phänomen *n*, Purkyně-Phänomen *n* 45
- purpurna boja** *f* / Magenta *n* [Anilinrot]
- **linija** *f* / Purpurgerade *f*, Purpurlinie *f*
- purpurni kontaktni raster** *m* / Magenta-kontaktraster *m*
- püst** *f, m* / Filz *m*
- **za mazanje** / Schmierfilz *m*
- pusten, od pusti, od pusta** / Filz...
- pustena cipela** *f* / Filzschuh *m*
- pusteni dubačac** *m* / Katzengamander *m*, Katzenkraut *n*, Marumkraut *n*, Mastixkraut *n* / *Teucrium marum* L.; *Marum verum* L.
- pusteno brtvilo** *n* / Filzdichtung *f*, Filzpackung *f*
- pusti kraj** *m* / Ödland *n*
- pustikara** *f*, **crvena** / roter Fingerhut *m* / *Digitalis purpurea* L.
- pustinjska klima** *f* / Wüstenklima *n*
- pustinjski pijesak** *m* / Wüstensand *m*
- **vjetar** *m* / Wüstenwind *n*

pustiti [litinu] **da odstoji** [mt] / abste-
hen lassen

pustopoljina *f* / Heide *f*

pustopoljinsko tresetište *n* / Heidemoor
n

pustoš *f* / Ödland *n*

puščana sačma *f* / Flintenschrot *m, n*

pušionica *f* / Rauchsalon *m*

pušiti [cigareta] / rauchen

— **se** / rauchen, qualmen, glimmen,
schwelen, dampfen

puška *f* / Gewehr *n*; Flinte *f*, Büchse *f*

—, **zračna** / Luftgewehr *n*

puškica *f* **izbacivala** [pl] / Ausstoßer-
buchse *f*, Führung *f* des Ausstoßers

—, **vođeća** [pl] / Führungs(säulen)buchse
f

pušnica *f* / Räucherammer *f*, Rauch-
darre *f*, Darre *f*

puštanje *n* / Freigabe *f*; Lassen *n*

put *m* [v. i cesta] / Weg *m*

— [dio puta] / Weg *m*, Wegstrecke *f*,
Strecke *f*

— [putanja] / Bahn *f*

— [r] / Magistrale *f*

— **adresa, glavni** [r] / Adressenmagi-
strale *f*

— **brojaka, glavni** [r] / Ziffernmagistra-
le *f*

—, **direktni** [rg] / Vorwärtsstrecke *f*

—, **dovozni** / Zufuhrweg *m*

— **elektrona** / Elektronenstrecke *f*

— **energije** [opt] / Energiebahn *f*

— **izbijanja** / Entladestrecke *f*

—, **izlazni** / Ausgangsweg *m*

—, **jahački** / Reitweg *m*

— **kod slobodnog pada** / Fallweg *m*

—, **kolosiječni** [ž] / Fahrstraße *f*

— **kontakta** / Schaltweg *m* 15, Kontakt-
weg *m*

— **kratkog spoja** / Kurzschlußbahn *f*

— **leta** / Flugweg *m*

—, **morski** / Seeweg *m*

— **munje** / Blitzbahn *f*

— **(nabijene čestice), slobodni, srednji** /
mittlere freie Weglänge *f* (eines ge-
ladenen Teilchens)

— **naloga, glavni** [r] / Kommandomagi-
strale *f*

—, **optički** / optische Weglänge *f*

—, **okolni ili obilazni** / Umweg *m*

— **pada** / Fallweg *m*

—, **pješački** [trotuar] / Bürgersteig *m*,
Gehsteig *m*, Fußweg *m*, Trottoir *n*

—, **plovidbeni** [redovita pruga u pomor-
skom prometu] / Schifffahrtslinie *f*

put *m*

—, **plovni** [prirodni ili umjetni] / Schiff-
fahrtsstraße *f*, Schifffahrtsweg *m* [na-
türlicher oder künstlicher Weg für
Schiffe]

—, **prevaljeni** / zurückgelegter Weg *m*

—, **prijenosni** / Übertragungsweg *m*

—, **prilazni** / Zugangsweg *m*, Anfuhr-
weg *m*

— **proboja** / Durchschlagspfad *m*

—, **rasipni** / Streuweg *m*

— **regulacije** / Regelkanal *m*

— **ručice** / Kurbelweg *m*

— **s tračnicama** / Schienenbahn *f*

—, **seoski** / Landweg *m*, Weg *m*

— **signala, glavni** [r] / Signalmagistrale
f

—, **sklopni** / Schaltweg *m* 15

—, **slobodni** / freie Weglänge *f*, freie
Wegstrecke *f*

—, **slobodni, srednji** [aks] / Mittelweg-
länge *f*

—, **spojni** / Verbindungsweg *m*

—, **sporedni** / Seitenweg *m*

— **struje** / Strombahn *f*

— **struje kratkog spoja** / Kurzschluß-
bahn *f*

—, **strujni, glavni** / Hauptstrombahn *f* 15

— **tamo i natrag** / Hin- und Rückweg
m

—, **unapredni** / Vorwärtsstrecke *f*

— **vjetra, prijedeni** [u *m*; volumen zra-
ka : presjek, u m^3/m^2] / Windweg *m*
[in *m*; Luftvolumen : Querschnitt, in
 m^3/m^2]

—, **vodeni** / Wasserstraße *f*

— **za pješake, bankina** *f* [uz cestu] /
Bankett *n*, Bankette *f*

—, **zaletni** / Anlaufstrecke *f*

—, **zračni** / Luftweg *m*

—, **zvučni** / Schallweg *m*

putanja *f* / Bahn *f*, Orbitalbahn *f*, Um-
laufbahn *f*, Laufweg *m*, Bewegungs-
bahn *f*, Trajektorie *f*; Bahnkurve *f*

—, **betatronska** / Betatronbahn *f*

— **čestice** / Teilchenbahn *f*

— **elektrona** / Elektronenbahn *f*, Bahn *f*
eines Elektrons 07

— **elektrona, zajednička** / gemeinsame
Elektronenbahn *f*

—, **eliptička** / Ellipsenbahn *f*

— **hica** / Wurfbahn *f*

—, **hiperbolna** / Hyperbelbahn *f*

— **iona** / Bahn *f* eines Ions 07

—, **izbojna, glavna** / Hauptentladungs-
strecke *f* 07

- putanja f**
 —, **klizna** / Gleitbahn f
 —, **krivocrtna** / krummlinige Bahn f
 — **kruženja** / kreisförmige Bahn f, Kreisbahn f, Umlaufbahn f // **dove-
sti u putanju kruženja** / in Umlauf-
bahn bringen
 — **kruženja oko Mjeseca ili oblijetanja
Mjeseca** / Mondumlaufbahn f
 — **kruženja oko Zemlje ili oblijetanja
Zemlje** / Erdumlaufbahn f
 — **leta** / Flugbahn f
 —, **Mjesečeva** / Mondbahn f
 —, **nutarnja** / Innenbahn f, innere Bahn
f, innere Kreisbahn f
 — **paljenja** / Zündstrecke f 07
 —, **pravocrtna** / gerade Bahn f
 —, **prisilna** / erzwungene Bahn f
 — **projektila** / Geschößbahn f
 —, **ravna** / gerade Bahn f
 — **rukavca ručice** / Kurbelzapfenbahn f
 — **satelita** / Satellitenbahn f
 —, **smetana** / gestörte Bahn f
 —, **trenutna** / Momentanbahn f, momen-
tane Bahn f, Momentankreis m
 —, **uravnotežena ili stabilna** / stabile
Bahn f, Gleichgewichtsbahn f, Soll-
bahn f
 — **valjanja** / Wälzbahn f
 —, **vanjska** / Außenbahn f
 —, **zakrivljena** / krumme Bahn f
putna brzina f [br; ž] / Reisegeschwin-
digkeit f 30
 — **kola npl** / Reisewagen m
putni / Reise..., Wander..., transpor-
tabel, fahrbar
 — **izvještaj m** / Reisebericht m
 — **pisaći stroj m** / Reiseschreibmaschi-
ne f
 — **prijemnik m** / Reiseempfänger m
 — **troškovi mpl** / Reisekosten pl
 — **val m** / Wanderwelle f 25
 — **val m, dolazni** / ankommende oder
einfallende Wanderwelle f 25
 — **val m, prenaponski** / Überspannungs-
Wanderwelle f 25
 — **val m, prolazni** / durchlaufende Wan-
derwelle f 25
 — **val m, reflektirani ili povratni** / re-
flektierte Wanderwelle f 25
putnička kola npl / Reisewagen m
 — **kola npl** [ž] v. **putnički vagon m**
 — **luka f** / Passagierhafen m
putničke prostorije fpl / Passagierräume
mpl, Fahrgasträume mpl
putnički brod m / Fahrgastschiff n,
Passagierschiff n
 — **kolodvor m** / Personenbahnhof m
 — **peron m** / Personenbahnsteig m
 — **promet m** / Personenverkehr m
 — **vagon m** [ž] / Personenwagen m
 — **vlak m** / Personenzug m
putničko-teretni brod m / Fahrgast-
Frachtschiff n
putnik m [na brodu, u željeznici itd.] /
Fahrgast m, Passagier m
 —, **trgovački** / Handelsreisende(r) m
putokaz m / Wegweiser m
 — [oslonac] / Anhaltspunkt m
putokazna svjetiljka f / Richtungslampe
f
 — **svjetiljka f, skupinska** [svjetlosni po-
ziv; dt] / Gruppenlampe f [Lichtruf]
putovanje n avionom ili zrakoplovom /
Flugreise f
 — **na Mjesec** / Mondreise f
 — **prstenā** [kuglični ležaj] / Wandern n
der Ringe
putovati / reisen, wandern
 — [npr. zraka svjetlosti] / laufen
putovi mpl, dišni / Atemwege mpl
putujuća izložba f / Wanderausstellung f
putujući val m / Wanderwelle f 25
puzanje n / Kriechen n
 — [udaljivanje; eln] / Drift f
puzati; puziti / kriechen
puzeća struja f / Kriechstrom m
puziti [geol] / rutschen
puž m balavac m / Ackerschnecke f,
Egelschnecke f / *Limax* L.
 —, **barski, obični** / große oder gemeine
Schlamm Schnecke f / *Limnaea stag-
nalis* L. *Limnaea palustris* L.
 —, **Pascalov** [krivulja; mat] / Pascal-
sche Schnecke f
 —, **slatkovodni** / Süßwasserschnecke f
 — **svitak m** / große Tellerschnecke f,
Posthorn n / *Planorbis corneus* L.
pužasta prijenosnica f / Schnecken-
transportrinne f
pužasti elevator m / Schneckenhubför-
derer m
pužasto pero n / Schneckenfeder f
puževi mpl / Schnecken fpl, Bauchfüß-
ler m / *Gastropoda*, *Cephalophora*
pužna dizalica f vode / Schneckenpum-
pe f
 — **preša f, injekciona** [pl] / Schnecken-
spritzzußmaschine f

pužna

- **preša** *f* [za kontinuirani rad; pl] / Extruder *m*, Spritzmaschine *f*, Schneckenstrangpresse *f*, Schnecken(spritz)maschine *f*

pužni navoj *m* / Schneckengewinde *n*

- **pogon** *m*, **globoidni** / Globoidschneckentrieb *m*
- **transporter** *m* / Förderschnecke *f*
- **transporter** *m* za **ugljen** / Kohlen-schnecke *f*
- **vijak** *m* / Schnecke *f*
- **vijak** *m*, **blizni** ili **dvojni** / Zwilling-schnecke *f*
- **vijak** *m*, **desnovojni** / rechtsgängige Schnecke *f*
- **vijak** *m*, **viševojni** / mehrgängige Schnecke *f*

pužni

- **zagon** *m* / Schneckenantrieb *m*
- pužnica** *f* [uho] / Schnecke *f* [Ohr]
- pužno kolo** *n* / Schneckenrad *n*
- PVAC** = polivinilacetat *m*
- PVAL** = polivinilalkohol *m*
- P-valovi** *mpl* / P-Zacken *fpl* 70
- PVB** = polivinilbutiral *m*
- PVC** = polivinilni klorid *m*, polivinil-klorid *m*
- PVCA** = polivinilkloridacetat *m*
- Pv-dijagram** *m* / Pv-Diagramm *n*
- PV-dijagram** *m* / PV-Diagramm *n*
- PVFO** = polivinilformal *m*
- p-vođenje** *n* / p-Leitung *f*
- p-vrijednost** *f* [alkalitet uz fenolftalein] / p-Wert *m*, Phenolphthaleinalkalität *f* [PA]
- Pyrus** L. / **kruška** *f* / Birnbaum *m*

q = metrička centa *f*

Q = faktor *m* dobrote

Q *n* bez opterećenja [faktor dobrote bez opterećenja] / Leerlaufgütefaktor *m*
— kod opterećenja, radno **Q** *n* / Lastgüte *f*

Q-dijagram *m* [dijagram poprečnih sila] / Querkraftlinie *f*

Q-faktor *m* [faktor dobrote] / Gütefaktor *m*

Q-metar *m* [mjerilo (faktora) kakvoće] / Q-Meter *n* 20, Q-Messer *m*, Gütemesser *m* [für Spulen]

Quercus L. / hrast *m* / Eiche *f*

— *ilex* L. / crnika *f*, česmina *f* / Steineiche *f*

— *petraea* Liebl., *Quercus sessiliflora* Salisib. / kitnjak *m*, hrast *m* kitnjak *m* / Traubeneiche *f*, Wintereiche *f*

— *robur* L., *Quercus pedunculata* Ehrh. / lužnjak *m*, hrast *m* lužnjak *m* / Stieleiche *f*, Sommereiche *f*

Q-valovi *mpl* / Q-Zacken *fpl* 70

Q-vrijednost *f* [energija nuklearne pretvorbe jezgre] / Q-Wert *m*, Zerfallsenergie *f* des Atomkerns

R

r = röntgen *m*, rentgen *m*
rabat *m* / Preisnachlaß *m*, Rabatt *m*
Rabicov strop *m* / Rabitzdecke *f*
Rabicova stijena *f* / Rabitzwand *f*
rabiti / gebrauchen, benutzen, verwenden
rabljen / gebraucht; abgespielt
rabljena gramofonska ploča *f* / abgespielte Schallplatte *f*
 — **kola** *npl*, **rabljeni automobil** *m* / Gebrauchtwagen *m*
rabljenje *n* / Gebrauch *m*
racemičan / razemisch
racemizirati / razemisieren
raci *mpl* [rak *m*], **prstenasti** / Ringelkrebse *mpl* / *Arthrostaca*, *Edriophthalmata*
racionalan [razuman] / rational [die Ratio betreffend, vernunftgemäß]
 — [svrsishodan] / rationell, zweckmäßig, haushälterisch
 —, **cio** / ganz rational
racionalizacija *f* / Rationalisierung *f*
 — **proizvoda** / Erzeugnis-Rationalisierung *f*
 — **proizvodnje** / Produktionsrationalisierung *f*
racionalizaciona mjera *f* / Rationalisierungsmaßnahme *f*
racionalizirati / rational machen, rationalisieren
racionalna funkcija *f* / rationale Funktion *f*
 — **funkcija** *f*, **cijela** / ganze rationale Funktion *f*
racionalne veličine *fpl* / rationale Größen *fpl*
racionalni broj *m* / rationale Zahl *f*, Rationalzahl *f*
racionalno gospodariti šumom / beforsten, forstlich bewirtschaften
 — **razlomljen** / rational gebrochen
racionalnost *f* / Rationalität *f*
račun *m* [faktura] / Rechnung *f*, Faktura *f* // **staviti u račun** / aufrechnen

račun *m*
 — [kalkulacija] / Kalkulation *f*, Rechnung *f*, Berechnung *f*
 — [konto] / Konto *n* [Konten *npl*]
 — [računanje] / Rechnung *f*
 —, **bankovni** / Bankkonto *n*
 —, **čekovni** / Scheckkonto *n*
 — **diferencija** / Differenzenrechnung *f*
 —, **diferencijalni** / Differentialrechnung *f*
 — **dobitka** / Gewinnrechnung *f*
 — **dobitka i gubitka** / Erfolgsrechnung *f*
 —, **društveni** / Gesellschaftsrechnung *f*
 —, **godišnji** / Jahresrechnung *f*
 —, **gotovinski** / Barguthaben *n*
 —, **infinitezimalni** / Infinitesimalrechnung *f*
 —, **integralni** / Integralrechnung *f*
 — **izravnanja** / Ausgleichsrechnung *f*
 —, **kamatni** / Zinsrechnung *f*
 —, **kamatno-kamatni** / Zinseszinsrechnung *f*
 — **korelacije** / Korrelationsrechnung *f*
 —, **matrični** / Matrizenrechnung *f*
 —, **operatorski** / Operatorenkalkül *m*, Operatorenrechnung *f*
 — **osiguranja** / Versicherungsrechnung *f*
 —, **poredbeni** / Vergleichsrechnung *f*
 —, **postotni** / Prozentrechnung *f*
 —, **približni** / Überschlagsrechnung *f*
 —, **privremeni** / Proforma-Faktura *f*
 — **rentabilnosti** / Rentabilitätsrechnung *f*
 — **rente** / Rentenrechnung *f*
 —, **robni** / Faktura *f*, Warenrechnung *f*
 — **s općim brojevima** / Buchstabenrechnung *f*
 —, **simbolički** / symbolische Rechnung *f*
 —, **statički** / statische Berechnung *f*
 —, **tekući** / laufende Rechnung *f*, Kontokorrent *n*
 —, **tenzorski** / Tensorrechnung *f*
 — **troškova** / Kostenrechnung *f*
 —, **usmeni** / Kopfrechnung *f*

račun *m*

- **varijacija** / Variationsrechnung *f*
- , **vektorski** / Vektorrechnung *f*
- **vjerojatnosti** / Wahrscheinlichkeitsrechnung *f*
- , **završni** / Schlußrechnung *f*, Bilanz *f*
- računalo** *n* [računski stroj] / Rechner *m*, Rechengerät *n*, Rechenmaschine *f*, Rechnungsgerät *n*, Rechenanlage *f*
- , **analogno** / Analogrechner *m*, Nachbild(n)er *m*
- , **analogno ili kontinuirano, istosmjerno** / Gleichstromanalogrechner *m*
- , **analogno, repeticijsko** / Analogrechner *m* mit periodischem Wiederholen
- , **analogno, sa stvarnim vremenom računanja** / Istzeit-Analogrechner *m* [Analogrechner zum Rechnen im tatsächlichen Zeitmaßstab]
- , **analogno, vremenski raspoređenog djelovanja računskih jedinica** / Analogrechner *m* mit Mehrfachausnutzung der Bausteine
- , **asinhrono** / asynchron arbeitender Rechenautomat *m*, Asynchronrechner *m*
- , **automatsko** / automatische Rechenmaschine *f*, Rechenautomat *m*
- , **digitalno** / Digitalrechner *m*, Ziffernrechner *m*
- , **digitalno, binarno** / binärer Digitalrechner *m*
- , **digitalno, paralelno** / Paralleldigitalrechner *m*
- , **digitalno, serijsko** / Serien(digital)-rechner *m*
- , **dvoadresno** / Zweiadressenrechner *m*, Zweiadressen-Rechenmaschine *f*, Zweiadressenmaschine *f*
- , **električno** / elektrische Rechenmaschine *f* 35
- , **elektronično** / elektronische Rechenmaschine *f*, elektronischer Rechner *m*
- , **jednoadresno** / Einadressenrechner *m*
- **koje uči** [kib] / lernende Maschine *f*
- , **kombinirano** / kombinierte Rechenmaschine *f*
- , **kontinuirano** / Analogiegerät *n*
- , **kontinuirano, elektronično** / elektronisches Analogiegerät *n*
- **korijena** [jedadžbi] / Wurzelsucher *m*
- **kursa** / Kursrechnergerät *n*

računalo *n*

- , **logaritamsko** / Rechenschieber *m*, Rechenstab *m*
- , **logičko** / logische Maschine *f*
- , **numeričko ili digitalno** / Digitalrechner *m*, Digitalrechenmaschine *f*
- , **paralelno ili paralelnog djelovanja** / Parallelwirkungsrechner *m*, Parallelwirkungsmaschine *f*
- , **paralelno-serijsko ili paralelno-serijskog djelovanja** / Parallel-Serienwirkungsrechner *m*, Parallel-Serienwirkungsmaschine *m*
- **pretjecanja** / Vorhaltrechner *m*, Vorhaltgerät *n*, Vorhaltvorrichtung *f*
- , **procesno** / Prozeßrechner *m*
- , **programski vođeno** / programmgesteuerte Rechenmaschine *f*
- , **prometno ili saobraćajno** [r] / Verkehrsrechner *m*
- , **relejno** / Relaisrechner *m*, Relaisrechenmaschine *f*
- **s bušenim karticama** / Lochkartenrechner *m*, Lochkartenrechenmaschine *f*
- – **tipkama** / Tastenrechner *m*
- , **samouko** [kib] / selbstlernende Maschine *f*
- , **sinhrono** / Synchronrechner *m*
- **srednjih vrijednosti** / Mittelwertrechengerät *n*, Mittelwertrechner *m*
- , **stolno, elektronično** / elektronischer Tischrechner *m*
- , **univerzalno** / Allzweckrechner *m*, Universalrechenmaschine *f*
- , **upravljačko** / Steueraggregat *n*
- , **višeadresno** / Vieladressenrechner *m*, Vieladressenmaschine *f*
- , **višejedinично** / Mehreinheitenrechner *m*
- **za obradu informacija** / Informations-Erschließungsrechner *m*, Informations-Erschließungsmaschine *f*
- – **poduku** [kib] / lehrende Maschine *f*
- – **rješavanje jednadžbi, prilagodljivo** / anpassungsfähiger Gleichungslöser *m*, Kompensationspolynomrechner *m*
- računaljka** *f* [abakus] / Rechenbrett *n*
- računanje** *n* / Rechnen *n*, Rechnung *f*
- **napamet** / Kopfrechnung *f*
- **poremećaja** / Störungsrechnung *f*
- , **približno** / Näherungsrechnung *f*
- , **provjerno** / Kontrollrechnung *f*
- **s brojevima** / Zahlenrechnen *n*

računanje *n*

- u stvarnom vremenu [rg] / Echtzeitoperation *f*
- svrhu provjeravanja / Kontrollrechnung *f*

računar *m* = račundžija *m*, računarac *m*, kalkulator *m* [to je osoba, a sprava je:] računalo *n*

računati [izračunati] / rechnen, ausrechnen, berechnen

- [kalkulirati] / kalkulieren, berechnen, rechnen
- [uračunati] / anrechnen

računovodstvo *n* / Rechnungsführung *f*, Rechnungswesen *n*

računska centrala *f* / Rechenzentrale *f*

- godina *f* / Rechnungsjahr *n*
- metoda *f* / Rechenmethode *f*
- obrada *f* / rechnerische Auswertung *f*
- operacija *f* / Rechenoperation *f*
- pretpostavka / Berechnungsannahme *f*
- shema *f* v. algoritam *m*
- sprava *f* / Rechenbrett *n*, Abakus *m*
- tablica *f* / Rechentafel *f*, Umrechnungstabelle *f*
- tehnika *f* / Rechentechnik *f*
- temperatura *f* / Bezugstemperatur *f*
- veličina *f* / Rechengröße *f*

računske tablice *fpl* / Rechentafeln *fpl*

računski / rechnerisch, Rechen...

- centar *m* / Auswertestelle *f*
- postupak *m* / Rechenverfahren *n*, Berechnungsverfahren *n*, Rechnungsvorgang *m*
- primjer *m* / Rechenbeispiel *n*
- slog *m* / Rechenelement *n*, Rechenglied *n*
- slog *m*, optički / optisches Rechenglied *n*
- slog *m*, toplinski / thermisches Rechenglied *n*
- stroj *m* / Rechenmaschine *f*, Rechner *m*, Rechengerät *n*, Rechnungsgerät *n*, Rechenanlage *f*
- stroj *m*, automatski / automatische Rechenmaschine *f*
- stroj *m*, električni / elektrische Rechenmaschine *f* 35
- stroj *m*, elektronični / elektronische Rechenmaschine *f*, elektronischer Rechner *m*
- ured *m* ili centar *m* / Rechenzentrum *n*

računsko pojačalo *n* / Operationsverstärker *m*

računsko

- pravilo *n* / Rechenregel *f*
- središte *n* / Rechenzentrale *f*
- sredstvo *n*, pomoćno / Rechenhilfsmittel *n*

račvanje *n* / Gabelung *f*, Verzweigung *f*, Verästelung *f*; Bifurkation *f*

račvast, rašljast / gabelförmig, gab(e)lig, Gabel...

račvasta cijev *f* / Hosenrohr *n*, Gabelrohr *n*

— mjerka *f* / Rachenlehre *f*

račvasti čavao *m* / Krampe *f*

račvasto uporište *n* [dt] / Spitzbock *m*

račvati se / sich gabeln, sich verzweigen, abzweigen

račve *fpl* / (zweizinkige) Gabel *f*, Gabelung *f*

rad *m* [jedinica kuta u lučnoj mjeri] = radijan *m*

- [djelanje] / Arbeiten *n*
- [djelo] / Arbeit *f*, Tat *f*
- [hod; str] / Gang *m*, Lauf *m*, Bewegung *f*
- [izradak] / Arbeit *f*, Werkstück *n*, Werk *n*
- [izradba; kvalitet rada] / Arbeit *f* [Qualität der Ausführung]
- [pogon] / Betrieb *m*
- [posao] / Arbeit *f*; Schaffen *n*, Tun *n*
- [radno stanje; r] / Betriebszustand *m*
- [radnja; fiz] / Arbeit *f*, Energie *f* // vršiti rad / (Arbeit) leisten
- [zadaća] / Arbeit *f*, Aufgabe *f*
- [radiation absorbed dosis; jedinica apsorbirane doze zračenja; nu] / Rad *n* [rad]
- , akordni / Akkordarbeit *f*, Akkord *m*, Stückerarbeit *f*
- , deformacioni / Formänderungsarbeit *f*
- , dobiveni / gewonnene Arbeit *f*
- , duševni ili umni / geistige Arbeit *f*, Geistesarbeit *f*, Kopfarbeit *f*
- , ekspanzioni / Expansionsarbeit *f*
- , elementarni / elementare Arbeit *f*
- , filigranski / Filigranarbeit *f*
- , finomehanički / feinmechanische Arbeit *f*
- , građevni / Bauarbeit *f*
- , indicirani / indizierte Arbeit *m*
- , inverzni / inverser Betrieb *m*
- istiskavanja (stapa) / Ausschubarbeit *f* (des Kolbens)

rad *m*

- , **istraživački** / Forschungsarbeit *f*
- , **izlazni** / Austrittsarbeit *f* 07
- , **izlazni** [zbroy izlaznog rada i energije ionizacije] / Abtrennungsarbeit *f* [Elektron]
- , **izlazni, vanjski** / äußere Austrittsarbeit *f* 07
- **izlaženja, termički** / thermische Abtrennarbeit *f*
- , **izvršeni** / geleistete Arbeit *f*
- , **kolektivni** / Kollektivarbeit *f*
- , **kompresioni** / Kompressionsarbeit *f*
- , **korisni** / Nutzarbeit *f*, nützliche Arbeit *f*
- , **kućni** / Heimarbeit *f*
- , **ljudski** / menschliche Arbeit *f*
- , **maksimalni** / maximale Arbeit *f*
- , **mehanički** / mechanische Arbeit *f*
- **miješanja** / Mischungsarbeit *f*
- , **montažni** / Aufstellungsarbeit *f*
- **na izmjeri** / Vermessungsarbeit *f*
- — **opremanju** [rd] / Ausrichtungsbetrieb *m*
- — **pogodbu** / Akkordarbeit *f*, Akkord *m*
- — **remontu ili na reviziji** / Überholungsarbeit *f*
- — **sabirnice, paralelni** [tr] / Sammelschienen-Parallelbetrieb *m*
- — **sat** / Stundenarbeit *f*
- — **tekućoj vrpci** / Fließarbeit *f*
- , **nedjeljni** / Sonntagsarbeit *f*
- , **neproduktivni** / unproduktive Arbeit *f*
- , **nutarnji** / innere Arbeit *f*
- , **ostvareni** / geleistete Arbeit *f*
- , **paralelni** / Parallelbetrieb *m*, Parallellauf *m*
- , **pismeni** [zadaća] / schriftliche Aufgabe *f*, schriftliche Arbeit *f*
- **po komadu** / Stückarbeit *f*
- — **mjeri** / Maßarbeit *f*
- — **zatvorenoj krivulji** / Umlaufsarbeit *f*
- **pod visokim tlakom** / Hochdruckverfahren *n*
- , **pojedinačni** / Einzelarbeit *f*
- , **pokusni** / Probelauf *m*
- **pomaka** [meh] / Verschiebungsarbeit *f*
- **potiskavanja** / Verdrängungsarbeit *f*
- , **potrošeni** / verbrauchte Arbeit *f*
- , **povratni** / Rückarbeit *f*
- , **praznički ili praznikom ili blagdanom** / Feiertagsarbeit *f*

rad *m*

- **preko mreže, paralelni** [tr] / Netzparallelbetrieb *m*
- , **prekovremeni** / Überstundenarbeit *f*
- , **premijeri** / Vermessungsarbeit *f*
- **pri promjeni oblika, deformacioni** / Gestaltänderungsarbeit *f*, Formänderungsarbeit *f*
- — **promjeni volumena, deformacioni** / Volumenänderungsarbeit *f*
- — **ubranju** / Beschleunigungsarbeit *f*
- , **produktivni** / produktive Arbeit *f*
- **pumpe** / Pumpenarbeit *f*
- , **radionički** / Werkstattarbeit *f*
- **rastezanja** / Ausdehnungsarbeit *f*
- **rastavljanja ili razdvajanja** / Entmischungsarbeit *f*, Trennarbeit *f*
- **razdvajanja** / Zerlegungsarbeit *f*
- , **razvojni ili istražni** / Forschungsarbeit *f*, Entwicklungsarbeit *f*, Forschung *f*, Entwick(e)lung *f*
- **reakcije** / Reaktionsarbeit *f*
- , **remontni** / Überholungsarbeit *f*
- , **ručni** [manufaktura] / Manufaktur *f*
- , **ručni** [rukotvorina] / Handarbeit *f*, Handerzeugnis *n*
- , **ručni ili rukom** [izrađivanje] / Handarbeit *f*, Tätigkeit *f* mit der Hand
- , **rudarski** / bergbaulicher Betrieb *m*
- **s dvije frekvencije** / Zweitverfahren *n*
- — **intenzivnom primjenom (ljudske) radne snage** / arbeitsintensiv
- — **olovom** / Bleiarbeit *f*, Bleiverarbeitung *f*
- , **smjenski ili u smjenama** / Schichtarbeit *f*
- , **tehnički** / technische Arbeit *f*
- , **teški** / Schwerarbeit *f*
- , **trajni** / Dauerlauf *m*
- **trenja** / Reibungsarbeit *f*
- **u akordu** / Akkordarbeit *f*, Akkord *m*
- — **polju** / Arbeit *f* im Feld
- — **smjeni (ili u smjenama) v. rad m, smjenski**
- **ukapljivanja ili za ukapljivanje** / Verflüssigungsarbeit *f*
- , **umni ili duševni ili intelektualni** / Geistesarbeit *f*, Kopfarbeit *f*, geistige Arbeit *f*
- **utiskavanja (stapa)** / Einschubarbeit *f* (des Kolbens)
- **utrošen na trenje** / Reibungsarbeit *f*

rad *m*

- , **vanjski** / äußere Arbeit *f*
- , **virtualni** / virtuelle Arbeit *f*
- **za kompresiju** / Kompressionsarbeit *f*
- — **nadnicu** / Tag(e)löhnern *n*
- — **razdvajanje** / Zerlegungsarbeit *f*
- — **ukapljivanje zraka** / Luftverflüssigungsarbeit *f*
- radar** *m* [*radio detection and ranging*] / Radar *m, n*, Funkortung *f*, Rückstrahlortung *f*, Funkmeßgerät *n*
- , **avionski** / Bordradar *n*
- , **brodski** / Schiffsradar *n*
- , **(neusmjereni), kružni** / Rundsuchradar *n*
- **za kontrolu prometa** / Verkehrsradar *n*
- radarska navigacija** *f* / Radarnavigation *f*
- **sprava** *f* / Funkmeßgerät *n*
- **tehnika** *f* / Radartechnik *f*, Funkmeßtechnik *f*
- radarski ekran** *m* / Radarschirm *m*
- **far** *m* / Radarbake *f*
- **far** *m* **odgovarač** *m* / Radarfunkfeuer *n*
- **odašiljač** *m* / Radarsender *m*
- **uređaj** *m* / Radaranlage *f*, Radareinrichtung *f*
- **uređaj** *m*, **navigacijski** / Navigationsradaranlage *f*
- radiciran** [*korjenovan*] / radiziert
- radiciranje** *n* [*korjenovanje*] / Radizierung *f*, Wurzelziehung *f*
- radicirati** [*vaditi korijen*] / radizieren, wurzelziehen
- radij** *m* [*Ra*] / Radium *n*
- , **polumjer** *m* / Halbmesser *m*, Radius *m*
- , **akcioni** / Aktionsradius *m*
- , **hidraulički** / hydraulischer Radius *m*, Profilradius *m*
- radijacija** *f* [*zračenje*] / Strahlung *f* 05; 45
- radijacijska peć** *f*, **električna** / elektrischer Strahl(ungs)ofen *m* 40
- radijacijski kotao** *m* / Strahlungskessel *m*
- **pirometar** *m* / Gesamtstrahlungspyrometer *n* 20, Strahlungspyrometer *n*
- radijalan** [*što izlazi iz središta*] / radial, vom Mittelpunkt ausgehend
- [*zrakast*] / strahlenformig, radial
- radijalna bušilica** *f* / Radialbohrmaschine *f*

radijalna

- **cijevna mreža** *f* / Verästelungs(rohr-)netz *n*
- **duhaljka** *f* / Radialgebläse *n*
- **komponenta** *f* / Radialkomponente *f*
- **mreža** *f* / Sternnetz *n*
- **nosivost** *f* / radiale Tragfähigkeit *f*
- **opeka** *f* / Radialziegel *m*
- **pumpa** *f* / Radialpumpe *f*
- **turbina** *f* / Radialturbine *f*
- **turbina** *f*, **protuhodna** / Gegenlauf-Radialturbine *f*
- radijalni držač** *m* [*četkice*] / Radialhalter *m* [Bürsten]
- **faktor** *m* / Radialfaktor *m*
- ili **centrifugalni kompresor** *m* / Radialkompressor *m*
- ili **zrakasti uzemljivač** *m* / Strahlenerder *m*
- **kompresor** *m* / Radialverdichter *m*
- **kuglični ležaj** *m* / Radialkugellager *n*, Querkugellager *n*
- **napon** *m* / Radialspannung *f*
- **privod** *m* / radiale Beaufschlagung *f*
- **tlak** *m* / Radialdruck *m*
- **udar** *m* [*kuglični ležaj*] / Radialschlag *m*
- radijalno hlađenje** *n* / Radialkühlung *f*
- **opterećenje** *n* / Radiallast *f*
- **opterećenje** *n* **ležaja** / radiale Lagerbelastung *f*
- **pomična spojka** *f* / querverschiebbare Kupplung *f*
- **pritezanje** *n* / radiale Verspannung *f*
- **protjecani bazen** *m* / radial durchströmtes Becken *n*
- **rebro** *n* / Radialrippe *f*
- radijametar** *m* [*nu*] / Radiameter *n*, Strahlungsmesser *m*, Strahlungsmessgerät *n*
- radijan** *m* [*jedinica kuta u ravnini, u lučnoj mjeri; 1 rad = (180/π)°*] / Radian *m*, Radiant *m* [*rad*]
- radijator** *m* [*centralno grijanje*] / Heizkörper *m*, Radiator *m*
- [*us*] / Kühlkörper *m*
- [*zračilo*] / Strahlgerät *n*
- , **električni** / elektrischer Radiator *m*
- , **plinski** / Gasheizofen *m*
- , **rashladni** / Kühlkörper *m*
- , **rebrasti** / Rippenheizkörper *m*
- **s infracrvenim zračenjem** / Infrarot-Strahlgerät *n*
- radijatorsko hlađenje** *n* / Radiatorkühlung *f* 10

radijeva emanacija *f* / Radiumemanation *f*
 — **igla** *f* / Radiumnadel *f*
radijsko ozračivanje *n* / Radiumbestrahlung *f*
radijvektor *m* / Ortsvektor *m*, Radiusvektor *m*
radikal *m* [cijeli korijen; mat] / Radikal *n*, Wurzelausdruck *m*
 —, **alilni** [kem] / Allylrest *m*
 — **baze ili lužine** / Basenradikal *n*
 — **kiseline** / Säureradikal *n*
radikalna os *f* / Chordale *f*, Potenzlinie *f*, Radikalachse *f*
radikand *m*, **izraz** *m* **pod korijenom** [mat] / Radikand *m*, Ausdruck *m* unter der Wurzel
radilište *n* / Arbeitsstätte *f*
radinost *f* / Arbeitsamkeit *f*, Tätigkeit *f*, Fleiß *m*
 —, **kućna** / Heimarbeit *f*
radio *m* / Funk *m*, Rundfunk *m*, Radio *n*, *m*
 — [aparati] / Radio *n*, Rundfunkgerät *n*
 — [radiotehnika] / Funkwesen *n*
 —, **automobilski** / Autoradio *n*
 —, **brodski** / Bordrundfunk *m*
 —, **džepni** / Taschenradio *n*
 —, **policijski** / Polizeifunk *m*
radioaktinij *m* / Radioaktinium *n*, Radioactinium *n*
radioaktivan / radioaktiv, aktiv, Radio... // **učiniti radioaktivnim** / radioaktiv machen, radioaktiv verseuchen, aktivieren
 —, **prirodno** / natürlich radioaktiv
 —, **umjetno** / künstlich radioaktiv
 —, **vrlo ili jako** / stark radioaktiv, hochaktiv, heiß
radioaktivirati / radioaktiv machen, radioaktiv verseuchen, aktivieren
radioaktivna bomba *f* / radiologische Bombe *f*, Bombe *f* mit radioaktiven Kampfstoffen
 — **infekcija** *f* / radioaktive Infektion *f*
 — **jezgra** *f* / radioaktiver Kern *m*
 — **kiša** *f* / radioaktiver Regen *m*
 — **oborina** *f* / radioaktiver Niederschlag *m*
 — **oborina, lokalna** / lokaler radioaktiver Niederschlag *m*, lokaler Fallout *m*
 — **opeklina** *f* / radioaktive Verbrennung *f*
 — **prašina** *f* / radioaktiver Staub *m*

radioaktivna

— **pretvorba** *f* / radioaktive Umwandlung *f*, radioaktiver Zerfall *m*
 — **pretvorba** *f* **elementa** / radioaktive Elementumwandlung *f* oder Elementverwandlung *f*
 — **rudača** *f* / radioaktives Erz *n*
 — **serija** *f* **raspada** / radioaktive Zerfallsreihe *f*
 — **toplina** *f* / radiogene Wärme *f*
 — **tvar** *f* / radioaktiver Stoff *m*
 — **voda** *f* / radioaktives Wasser *n*
radioaktivne bojne tvari *fpl* / radiologische Kampfstoffe *mpl*
 — **otpadne vode** *fpl* / radiokative Abwässer *npl*
radioaktivni aerosol *m* / radioaktiver Schwebestoff *m*
 — **element** *m* / radioaktives Element *n*, Radioelement *n*, instabiles Element *n*
 — **fosfor** *m* / radioaktiver Phosphor *m*, Radiophosphor *m*
 — **indikator** *m* / radioaktiver Indikator *m*
 — **insekticid** *m* / radioaktives Insektizid *n*, radioaktives Insektenvernichtungsmittel *n*
 — **izotop** *m* / Radioisotop *n*, radioaktives Isotop *n*
 — **izotop** *m* **bez nosioca** / trägerfreies Radioisotop *n*
 — **izotop** *m*, **medicinski** / medizinisches Radioisotop *n*, Radioisotop *n* für medizinische Zwecke
 — **jod** *m* / radioaktives Jod *n*, Radiojod *n*
 — **kobalt** *m* / radioaktives Kobalt *n*, Radiokobalt *n*
 — **koloid** *m* / radioaktives Kolloid *n*, Radiokoloid *n*
 — **laboratorij** *m* / heißes oder radioaktives Laboratorium *n*
 — **materijal** *m* / radioaktives Material *n*
 — **natrij** *m* / radioaktives Natrium *n*, Radionatrium *n*
 — **niz** *m* (**radioaktivnog elementa**) / Zerfallsreihe *f* (eines radioaktiven Elements)
 — **nuklid** *m* / radioaktives Nuklid *n*
 — **nusproizvod** *n* / radioaktives Nebenprodukt *n*
 — **oblak** *m* / radioaktive Wolke *f*
 — **otpaci** *mpl*, **tekući** / flüssige radioaktive Abfälle *mpl*
 — **otpadak** *m* / radioaktiver Abfall *m*

radioaktivni

- **otrov** *m* / radioaktives Gift *n*
- **označivač** *m* / radioaktives Leitisotop *n*, radioaktiver Indikator *m*
- **pepeo** *m* / radioaktive Asche *f*, radioaktiver Abfall *m*
- **plin** *m* / aktive Emanation *f*, radioaktives Gas *n*
- **preparat** *m* / radioaktives Präparat *n*, Radioaktivitätsquelle *f*
- **produkt** *m* **fisije** / radioaktives Spaltungsprodukt *n*
- **produkt** *m* **(raspada)** / radioaktives Zerfallsprodukt *n*
- **raspad** *m* / radioaktiver Zerfall *m*, radioaktive Umwandlung *f*
- **sumpor** *m* / radioaktiver Schwefel *m*, Radioschwefel *m*
- **ugljik** *m* / Radiokohlenstoff *m*, radioaktiver Kohlenstoff *m*
- **zahvat** *m* / radiogener Einfang *m*
- radioaktivno mjerenje** *n* **razine** / radioaktive Füllstandsmessung *f*
- **okužen** / radioaktiv verseucht
- **okužena voda** *f* / radioaktiv verseuchtes Wasser *n*
- **okuženje** *n* / radioaktive Verseuchung *f*, Kontamination *f*
- **okužiti** / radioaktiv machen, verseuchen
- **olovo** *n* / Radioblei *n*
- **ozračivanje** *n* / radioaktive Bestrahlung *f*
- **rudno ležište** *n* / radioaktive Erzlagerstätte *f*, radioaktive Lagerstätte *f*
- **srodstvo** *n* / radioaktive Verwandtschaft *f*
- **strano zračenje** *n* / radioaktive Untergrundstrahlung *f*
- **zagaditi** ili **okužiti** / radioaktiv verseuchen, kontaminieren
- **zagađen** ili **okužen** / radioaktiv verseucht, kontaminiert
- **zagađeno** ili **okuženo područje** *n* / verseuchtes Gelände *n*, verseuchtes Gebiet *n*
- **zagađenje** *n* ili **okuženje** *n* / radioaktive Verseuchung *f*, Kontamination *f*
- **zagađenje** *n* **terena** / Geländeverseuchung *f*
- **zagađenje** *n* **tla** / Bodenverseuchung *f*
- **zlato** *n* / radioaktives Gold *n*, Radiogold *n*
- **zračenje** *n* / radioaktive Strahlung *f*

radioaktivno

- **željezo** *n* / radioaktives Eisen *n*, Radioeisen *n*
- radioaktivnost** *f* / Radioaktivität *f*
- , **prirodna** / natürliche Radioaktivität *f*
- , **umjetna** / künstliche Radioaktivität *f*
- **vode** / Wasseraktivität *f*
- , **vrlo smanjena** / ausgestorbene Aktivität *f*
- radioamater** *m* / Radioamateur *m*, Radiobastler *m*, Funkamateur *m*
- radioaparat** *m* / Funkgerät *n*, Rundfunkgerät *n*, Radioapparat *m*, Radio *n*, *m*, Rundfunkempfänger *m*
- radioastronomija** *f* / Radioastronomie *f*
- radioatmosfera** *f* / Radioatmosphäre *f*
- radiobiologija** *f* / Strahlenbiologie *f*, Bestrahlungsbiologie *f*, Radiobiologie *f*
- radiobiološki** / radiobiologisch, strahlenbiologisch
- radiobiološko djelovanje** *n* / radiobiologische Wirkung *f*, biologischer Bestahlungseffekt *m*
- radiocijev** *f* / Radoröhre *f*, Rundfunkröhre *f*
- radiodalekopis** *m* / Funkfern schreiben *n*
- radiodermatitis** *m* / Radiodermatitis *f*, Röntgendermatitis *f*, Röntgenhautentzündung *f*
- radiodifuzija** *f* / Rundfunk *m*
- **UKV** / UKW-Rundfunk *m*
- , **vanjska** / Außenübertragung *f*, Reportage *f*
- radiodrama** *f* / Hörspiel *n*
- radioelement** *m* / radioaktives Element *n*, Radioelement *n*, instabiles Element *n*
- radiosvjeticnik** *m* / Funkfeuer *n*, Funkbake *f*
- , **kružni, neusmjereni radiosvjeticnik** *m* **s kružnim zračenjem** / Kreisfunkfeuer *n*
- , **usmjereni** ili **s usmjerenim zračenjem** / Richtfunkfeuer *n*
- radiofon** *m* / Radiophon *n*
- radiofonska veza** *f* / Funkspruchverbindung *f*
- radiofosfor** *m* / radioaktiver Phosphor *m*, Radiophosphor *m*
- radiofotografija** *f* [rtg] / Schirmbildaufnahme *f*, Leuchtschirmphotographie *f*, Fluoreszenzaufnahme *f*

radiofotografska kamera *f* / Schirmbildkamera *f*
radiofotografski aparat *m* [rtg] / Schirmbildgerät *n*, Röntgenschirmbildgerät *n*
 — **rentgenski uređaj** *m* / Schirmbild-Röntgenanlage *f*
radiofotogram *m* / Radiophotogramm *n*
radiofototelegrafija *f* / Bildfunk *m*
radiogoniometar *m* / Radiogoniometer *n*, Funkpeiler *m*
 —, **brodski** / Schiffspeiler *m*
radiogoniometarski uređaj *m* / Funkpeilanlage *f*
radiogoniometrija *f* / Radiogoniometrie *f*, drahtlose Richtungsbestimmung *f*
radiografija *f* / Radiographie *f*, Röntgenphotographie *f*
 —, **elektronska** / Elektronenradiographie *f*
radiogram *m* [rtg] / Radiogramm *n*, Radiographie *f*
 —, **radiotelegram** *m* / Funktelegramm *n*, drahtloses Telegramm *n*
radiogramofon *m* / Radiogrammophon *n*
radiohidrogeologija *f* / Radiohydrogeologie *f*
radiohorizont *m* / Radiohorizont *m*
radioindustrija *f* / Funkindustrie *f*
radiointerferencija *f* v. **radiosmetnja** *f*
radioizotop *m* / Radioisotop *n*
radioizvještaj *m*, **meteorološki** / Funkwettermeldung *f*
radiojod *m* / radioaktives Jod *n*, Radiojod *n*
radiokanal *m* / Funkkanal *m*, Radiokanal *m*
radiokemičar *m* / Radiochemiker *m*
radiokemija *f* / Radiochemie *f*
radiokemijska analiza *f* / radiochemische Analyse *f*
radiokemijski / radiochemisch
radiokobalt *m* / Radiokobalt *n*, radioaktives Kobalt *n*
radiokoloid *m* / radioaktives Kolloid *n*, Radiokoloid *n*
radiokomanda *f*, **automatska** / Funkselbststeuerung *f*
radiokompas *m* / Radiokompaß *m*
radiokomunikacija *f* v. **radiosaobraćaj** *m*
Radiolaria / **zrakaši** *mpl* / Radiolarien *fpl*, Strahlentierchen *npl*
radioliza *f* / Strahlensersetzung *f*, Radiolyse *f*

radioliza *f*
 — **vode** / Radiolyse *f* des Wassers, Wasserzersetzung *f* durch Strahleneinwirkung, Wasserradiolyse *f*
radiolociranje *n* / Funkortung *f*, Funkpeilung *f*, Radar *m*, *n*
 — **kursa** / Funkkurspeilung *f*
radiolog *m* / Radiolog(e) *m*, Strahlungsforscher *m*
radiologija *f* / Radiologie *f*, Strahlenkunde *f*
 —, **fizikalna** / physikalische Radiologie *f*
 —, **medicinska** / medizinische Radiologie *f*, Kernmedizin *f*, Nuklearmedizin *f*
radiolokacija *f* v. **radiolociranje** *n*
radiološka bomba *f* / »schmutzige« oder radiologische Bombe *f*, Bombe *f* mit radioaktiven Kampfstoffen, »schmutzige« Atombombe *f*
radiološki / radiologisch, röntgenologisch, Röntgen..., Strahlen...
 — **rat** *m* / radiologischer Krieg *m*
radiometar *m* / Radiometer *n*, Strahlungsmesser *m*
 —, **Crookesov** / Lichtmühle *f*
radiometarski efekt *m* / Radiometereffekt *m*
radiometeorologija *f* / Radio-Meteorologie *f*
radiomreža *f*, **meteorološka** / Wetterfunknetz *n*
radiometrija *f* / Radiometrie *f*, Strahlungsmessung *f*
radionatrij *m* / radioaktives Natrium *n*, Radionatrium *n*
radionavigacija *f* Funknavigation *f*
radioneaktivan / nichtradioaktiv, aktivitätsfrei
radionefrografija *f* [rtg] / Radionephrographie *f*
radionica *f* / Werkstatt *f*, Werkstätte *f*
 —, **apreturna** / Appreturanstalt *f*
 —, **bravarska** / Schlosserei *f*
 —, **kolarska** / Stellmacherei *f*, Wagnerwerkstätte *f*
 —, **krojačka** / Schneiderwerkstatt *f*
 —, **mesarska** / Fleischerei *f*
 —, **pekarska** / Bäckerei *f*
 —, **staklopuhačka** / Glasbläserei *f*
 —, **stolarska** / Schreinerwerkstatt *f*, Schreinerei *f*, Tischlerwerkstatt *f*, Tischlerei *f*
 —, **strojograđevna** / Maschinenwerkstatt *f*, Maschinenhalle *f*
 — **za apretiranje** / Appreturanstalt *f*

radionica f

- (za gradnju) strojeva / Maschinenwerkstatt f, Maschinenhalle f
- za impregnaciju / Tränkungswerk n
- — luženje ili za dekapiranje / Beizerei f
- — popravak automobila / Autoreparaturwerkstätte f, Kraftfahrzeug-Ausbesserungswerkstatt f
- — popravak brojila / Zählerwerkstatt f
- — popravke / Reparaturwerkstatt f, Ausbesserungswerkstatt f
- — popravke, željeznička / Eisenbahn-Ausbesserungswerk n
- — tiskanje (pamučnih) tkanina / Zeugdruckerei f
- radionička izvedba f** / Werkstattarbeit f
- montaža f / Werkstattmontage f
- stolna svjetiljka f / Werkplatzleuchte f
- svjetiljka f / Werkstattleuchte f, Werkraumleuchte f
- radionički crtež m** / Werkstattzeichnung f, Einzelteilzeichnung f, Arbeitszeichnung f
- gajtan m / Werkstattschnur f
- kolosijek m / Werkstättengleis n
- rad m / Werkstattarbeit f
- radni stol m / Werk Tisch m
- stol m / Werkbank f
- radioničko ispitivanje n** / Werkstattprüfung f
- usisavalo n prašine / Gewerbestaubsauger m
- radionuklid m** / Radionuklid n
- radioobavijest f** / Rundfunkansage f, Rundfunkdurchsage f
- radioodašiljač m** / Radiosender m, Rundfunksender m, Funksender m
- , višekanalni / Mehrkanalrundfunksender m
- za javljanje nezgode (broda) / Havariesender m
- radiooptička vidljivost f** / radiooptische Reichweite f
- radioormar m** / Radiotruhe f
- radiopojačalo n** / Rundfunkverstärker m
- radiopretplata f** / Rundfunkgebühr f
- radioprijem m, radioprijam m** / Rundfunkempfang m
- radioprijemnik m** / Radioempfänger m, Rundfunkempfänger m

- radioprijenos m** / Radioübertragung f, Rundfunkübertragung f, Funkübertragung f
- , dipleksni / Diplexfunkübertragung f
- , vanjski / Reportage f, Außenübertragung f
- radiopristojba f** / Rundfunkgebühr f
- radiosaobraćaj m** / Funkverkehr m
- radiosignal m** / Funksignal n
- radioskop m** / Radioskop n
- radioskopijska f** [rtg] / Radioskopie f [Durchleuchtung mit Röntgenstrahlen]
- radioskopski** / radioskopisch
- radioslušateljica f** [osoba] / Rundfunkhörerin f, Radiohörerin f
- radioslušatelj m** [osoba] / Rundfunkhörer m, Radiohörer m
- radioslužba f, meteorološka** / Wetterfunkdienst m, Funk-Wettermeldedienst m
- , pomorska / Seefunkdienst m, nautischer Funkdienst m
- , svemirska / Weltraumfunkdienst m
- radiosmetnja f** / Rundfunkstörung f
- radiosonda f** / Radiosonde f, Funksonde f
- radiospiker m** / Rundfunkansager m, Rundfunksprecher m
- radiospikerica f** / Rundfunkansagerin f, Rundfunksprecherin f
- radiostanica f** / Radiostation f, Rundfunkstation f, Funkstation f, Funkstelle f
- , brodska / Bordfunkstelle f
- , kopnena ili obalna / Küstenfunkstelle f
- za loger [pom] / Loggerstation f
- — pogibao [pom] / Notrufanlage f
- zrakoplovne luke / Flughafenfunkstelle f
- radiostručnjak m** / Radiofachmann m
- radiosumpor m** / radioaktiver Schwefel m, Radioschwefel m
- radiosvjetionički odgovaratelj m** / Ansprechfunkfeuer n
- radiosvjetionik m** / Funkfeuer n
- radiošutnja f** / Funkstille f
- radiotehničar m** / Radiotechniker m, Rundfunktechniker m
- radiotehnika f** / Radiotechnik f, Rundfunktechnik f, Funkwesen n
- radiotelefonija f** / Radiotelephonie f, Funkfernsprechen n

- radiotelefonski odašiljač** *m* / Funktelephoniesender *m*
- **saobraćaj** *m* / Funksprechverkehr *m*
- radiotelegrafija** *f* / Funktelegraphie *f*
- radiotelegrafiranje** *n* / Funken *n*, drahtloses Telegraphieren *n*
- radiotelegrafirati** / funken, drahtlos telegraphieren
- radiotelegrafski** / radiotelegraphisch, drahtlos
- **odašiljač** *m* / Funktelegraphiesender *m*
- **prijemnik** *m* / Funktelegraphieempfänger *m*
- radiotelemetrija** *f* / Funkmeßverfahren *n*
- radioteleskop** *m* / Radioteleskop *n*
- radioteleskopijski** *f* / Radioteleskopie *f*
- radioteodolit** *m* / Radiotheodolit *m*
- radioterapija** *f* [em] / Radiotherapie *f*, Strahlenbehandlung *f*
- , **kontaktna** / Kontakttherapie *f*, Nahbestrahlungstherapie *f*
- radiotoranj** *m* / Funkturm *m*
- radiougljik** *m* / Radiokohlenstoff *m*, radioaktiver Kohlenstoff *m*
- radioupravljanje** *n* / Funksteuerung *f*, Rundfunksteuerung *f*, drahtlose Steuerung *f*
- radiouredaj** *m* / Radioanlage *f*, Funkanlage *f*, Rundfunkanlage *f*, Funkeinrichtung *f*
- , **brodski** / Bord-Rundfunkanlage *f*
- **za traženje osoba** / Personensuch-Funkanlage *f*
- radioval** *m* / Radiowelle *f*, Rundfunkwelle *f*, Funkwelle *f*
- **za javljanje (pomorske) pogibli** / Seenotwelle *f*, Notwelle *f*
- radioveza** *f* / Funkverbindung *f*
- , **amaterska** / Amateurfunkverbindung *f*
- **ili radioslužba** *f*, **meteorološka** / Wetterfunkdienst *m*
- , **pokretna** / ortsveränderliche oder fahrbare Funkverbindung *f*
- , **usmjerena** / Richtfunk *m*, Richtfunkverbindung *f*
- radiovođenje** *n* / Funkleitung *f*
- radiovrijeme** *n* / Funkzeit *f*
- radiozaštita** *f* / Störschutz *m*
- raditi** [biti zaposlen; izrađivati] / arbeiten
- [djelovati] / wirken
- [ići; stoji] / arbeiten, laufen // **ne raditi, stajati** / stillstehen, ruhen, nicht arbeiten

raditi

- [poslovati, stvarati] / schaffen
- [postupati, poduzimati] / handeln
- [praviti, činiti] / machen
- [proizvoditi] / herstellen, erzeugen, produzieren
- [stvarati] / schaffen
- [tvoriti, djelati] / tun
- [vršiti rad; fiz] / (Arbeit) leisten
- **paralelno** / parallelarbeiten
- **sinhrono** / im Tritt laufen
- **u praznom hodu ili bez opterećenja** [npr. stroj] / leer laufen [z. B. eine Maschine]
- **u seriji ili uzastopce** / hintereinander betreiben
- **za nadnicu** / tag(e)löhnern
- Radix althaeae** / korijen *m* **bijelog sljeza** / Eibischwurzel *f*
- radna brigada** *f* / Arbeitsbrigade *f*
- **čestina** *f* [omjera duljine impulsa i i periode ponavljanja; rg] / Tastverhältnis *n*
- **elektroda** *f*, **dielektrična** / Arbeits-elektrode *f* 40
- **faza** *f* / Arbeitsgang *m*
- **frekvencija** *f* / Arbeitsfrequenz *f*
- **frekvencija** *f*, **optimalna** / günstigste Verkehrsfrequenz *f*, **OWF** *f* [*optimum working frequency*]
- **ili kilovatsatna tarifa** *f* / Zählertarif *m*
- **ili nosiva površina** *f* / Tragfläche *f*
- **ili pogonska frekvencija** *f* / Betriebsfrequenz *f*
- **kalorija** *f* / Arbeitskalorie *f*
- **karakteristika** *f* / Arbeitskennlinie *f*
- **kartica** *f* / Arbeitskarte *f*
- **knjižica** *f* / Arbeitsbuch *n*
- **kuhinja** *f* / Arbeitsküche *f*
- **metoda** *f* / Arbeitsmethode *f*
- **moć** *f* **ili sposobnost** *f* / Arbeitsfähigkeit *f*
- **norma** *f* / Norm *f*, Leistungssoll *n*, Arbeitsnorm *f*
- **para** *f* / Arbeitsdampf *m*
- **perioda** *f* / Arbeitsperiode *f*, Arbeitsspiel *n*, Spiel *n*
- **ploha** *f* / Arbeitsfläche *f*
- **pouzdanost** *f* / Einsatzzuverlässigkeit *f*
- **površina** *f* [na dijagramu] / Arbeitsfläche *f* [am Diagramm]
- **površina** *f* **cilindra** / Zylinderlauffläche *f*, Zylindergleitfläche *f*

radna

- **prostorija** *f* / Arbeitsraum *m*, Fertigungsraum *m*
- **sila** *f* ili **snaga** *f* [osoba] / Arbeitskraft *f* [Person]
- **smjena** *f* / Arbeitsschicht *f*
- **sposobnost** *f* / Funktionsfähigkeit *f*, Arbeitsfähigkeit *f*, Leistungsfähigkeit *f*
- **sposobnost** *f* [npr. sklopke, stroja itd.] / Leistungsfähigkeit *f* [z. B. eines Schalters, einer Maschine usw.]
- **sposobnost** *f* [npr. ventila] / Gangbarkeit *f* [z. B. eines Ventils]
- **sposobnost** *f*, **tehnička**, **egzergija** *f* / Exergie *f*, technische Arbeitsfähigkeit *f*
- **sposobnost** *f*, **toplinska** / Wärmeleistungsfähigkeit *f*
- **strana** *f* [stroja; pl] / Spritzseite *f*
- **strana** *f* **remena** / Laufseite *f* des Riemens
- **struja** *f* / Arbeitsstrom *m*
- **tačka** *f* / Arbeitspunkt *m*
- **tačka** *f* [eln] / dynamischer Arbeitspunkt *m* 07
- **temperatura** *f* / Betriebstemperatur *f*, Arbeitstemperatur *f*
- **temperatura** *f* **peći** / Ofenarbeitstemperatur *f*
- **tvar** *f* / Arbeitsstoff *m*
- **visina** *f* / Arbeitshöhe *f*
- **voda** *f* / Betriebswassermenge *f*
- **zajednica** *f* / Arbeitsgemeinschaft *f*
- radne kotrljače** *fpl* [mt] / Arbeitsrollgänge *mpl*

radni / Arbeits...

- **bok** *m* **navoja** / tragende Gewindeflanke *f*
- **ciklus** *m* / Arbeitsgang *m*, Arbeitsspiel *n*, Zyklus *m*
- **ciklus** *m* [rg] / Tastverhältnis *n*
- **ciklus** *m* **pamtila** / Speicherungszyklus *m*
- **dan** *m* / Arbeitstag *m*, Werktag *m*
- **dio** *m* **valjka** [mt] / Ballenlänge *f*, Walzballe *f*
- **dohodak** *m* / Arbeitseinkommen *n*
- **hod** *m* [ciklus] / Arbeitsspiel *n*, Zyklus *m*
- **hod** *m* [stap] / Arbeitsgang *n* [Kolben]
- ili **aktivni tlak** *m* / Wirkdruck *m*
- ili **demonstracioni dijagram** *m* / Demonstrationsdiagramm *n*

radni

- ili **normalni položaj** *m* / Gebrauchslage *f*
- ili **pogonski tlak** *m* / Arbeitsdruck *m*
- ili **upotrebni položaj** *m* / Gebrauchslage *f*
- ili **zatvorni** ili **uklopni kontakt** *m* / Arbeitskontakt *m* 16, Schließkontakt *m* 16; Schließer *m*, Schließkontakt *m* [VDE]
- **kolektiv** *m* / Belegschaft *f*
- **kolosijek** *m* / Arbeitsgleis *n*
- **kontakt** *m*, **dvostepeni** / Zweiwegschließer *m*, Zweiwegschließkontakt *m*
- **medij** *m* / Arbeitsstoff *m*
- **medij** *m* [plinska turbina] / Treibgas *n*
- **namot** *m* [transduktora] / Leistungswicklung *f* 12, Arbeitswicklung *f*
- **napon** *m* / Arbeitsspannung *f* 50
- **napon** *m* [zavarivanje] / Brennspannung *f*, Schweißspannung *f*
- **napon** *m* **luka** / Lichtbogenbrennspannung *f*
- **navoj** *m* [za prijenos snage] / Arbeitsgewinde *n*
- **odmor** *m* / Arbeitspause *f*
- **otvor** *m* / Bedienungsöffnung *f*
- **plin** *m* / Arbeitsgas *n*
- **podij** *m* / Arbeitsbühne *f*
- **podnožnik** *m* / Arbeitstritt *m*
- **pogon** *m* / Fahrbetrieb *m*
- **položaj** *m* [rel] / Arbeitsstellung *f* 16, »Ein«-Stellung *f* 16
- **postupak** *m* / Arbeitsvorgang *m*
- **postupak** *m*, **bučni** / lärmendes Arbeitsverfahren *n*
- **pravac** *m* / Belastungslinie *f* 07
- **pribor** *m* / Arbeitsgerät *n*
- **proces** *m* / Arbeitsprozeß *m*, Arbeitsvorgang *m*
- **prostor** *m* / Arbeitsstätte *f*
- **prostor** *m* [u cilindru stroja] / Arbeitsraum *m* [im Zylinder]
- **prostor** *m* [volumen] / Arbeitsraum *m*
- **prostor** *m*, **pečni** / Ofenraum *m*
- **registar** *m* [r] / Operationsregister *n*
- **sati** *mpl* / Arbeitsstunden *fpl*
- **spoj** *m* / Arbeitsstromschaltung *f* 16
- **stap** *m* / Arbeitskolben *m*, Druckkolben *m*
- **stol** *m* / Arbeitstisch *m*
- **stol** *m*, **radionički** / Werkstisch *m*
- **stolac** *m* / Arbeitsstuhl *m*

radni

- **stroj** *m* / Arbeitsmaschine *f*
- **stroj** *m* na strujanje [pumpe, kompresori] / Strömungsarbeitsmaschine *f* [Pumpen, Verdichter]
- **sustav** *m* / Arbeitsgebilde *n*
- **turbostroj** *m* [pumpe, kompresori] v. **radni stroj** *m* na strujanje [pumpe, kompresori]
- **učin** *m* [kompresora za dalekovodni plin] / Förderleistung *f* [Ferngas]
- **učinak** *m* [proizvodnja] / Arbeitsleistung *f* [Fertigung]
- **uvjeti** *mpl* / Arbeitsbedingungen *fpl*
- **uvjeti** *mpl*, **normalni** / normale Arbeitsbedingungen *fpl*
- **valjak** *m* / Arbeitswalze *f*
- **zavoj** *m* [pero] / wirksame Windung *f* [Feder]

radnica *f* / Arbeiterin *f*

- , **tekstilna** / Textilarbeiterin *f*

radnička baraka *f* / Arbeiterbaracke *f*

- **kolonija** *f* / Arbeitersiedlung *f*, Arbeiterkolonie *f*

radnički savjet *m* / Arbeiterrat *m*

- **stan** *m* / Arbeiterwohnung *f*

radnik *m* / Arbeiter *m*, Arbeitskraft *f*

- , **akordni** / Akkordarbeiter *m*, Stückarbeiter *m*
- , **brodogradilišni** / Werftarbeiter *m*
- , **cestograđevni** / Straßenarbeiter *m*
- , **elektrotehnički, stručni** / Elektrofacharbeiter *m*
- , **gradski** / städtischer Arbeiter *m*
- , **građevni** / Bauarbeiter *m*
- , **industrijski** / Industriearbeiter *m*
- , **izučeni ili kvalificirani** / gelernter oder qualifizierter Arbeiter *m*
- , **lučki** / Hafenarbeiter *m*, Dockarbeiter *m*, Docker *m*
- **na stroju ili za strojem** / Maschinenarbeiter *m* [Arbeiter an der Maschine]
- , **najamni** / Lohnarbeiter *m*
- , **nekvalificirani** / ungelernter Arbeiter *m*
- , **organizirani** / organisierter Arbeiter *m*
- , **pomoćni** / Hilfsarbeiter *m*, Handlanger *m*
- , **prigodni** / Gelegenheitsarbeiter *m*
- , **priučeni** / angelernter Arbeiter *m*
- , **ručni ili manuelni** / Handarbeiter *m*
- , **sezonski** / Saisonarbeiter *m*
- , **strani** / Gastarbeiter *m*, Fremdarbeiter *m*

radnik *m*

- , **stručni ili kvalificirani** / Facharbeiter *m*
- , **šumski** / Waldarbeiter *m*
- , **tekstilni** / Textilarbeiter *m*
- , **teški** / Schwerarbeiter *m*
- , **tiskarski** / Druckereiarbeiter *m*
- , **tvornički** / Fabrikarbeiter *m*
- **u cestogradnji v. radnik** *m*, **cestograđevni**
- — **smjeni** / Schichtarbeiter *m*
- , **umni ili duševni ili intelektualni** / Geistesarbeiter *m*, Kopfarbeiter *m*, Intellektuelle *m*
- **za teške fizičke radove v. radnik** *m*, **teški**

radništvo *n* / Arbeiterschaft *f***radno ili pogonsko uzemljenje** *n* / Betriebserdung *f*

- **mjesto** *n* / Arbeitsplatz *m*, Arbeitsstelle *f*, Platz *m*
- **mjesto** *n*, **ispitno** [dt] / Prüfplatz *m*
- **mjesto** *n*, **posredovno** [dt] / Vermittlungsplatz *m*
- **mjesto** *n*, (telefonsko), **međumjesno** ili **u međumjesnoj telefonskoj centrali** / Fernplatz *m*
- **mjesto** *n*, **ulazno** / Eingangsplatz *m*
- **mjesto** *n*, **višenamjensko** / Mehrzweck-Arbeitsplatz *m*
- **odijelo** *n* / Arbeitsanzug *m*
- **opterećenje** *n* / Arbeitsbelastung *f*
- **pamtilo** *n* / Arbeitsspeicher *m*
- **područje** *n*, **glavno** / Hauptarbeitsbereich *m*
- **pravo** *n* / Arbeitsrecht *n*
- **priključno svjetilo** *n* / Anschlußlampe *f* 45
- **sredstvo** *n* / Arbeitsmittel *n*
- **stanje** *n* / Betriebszustand *m*
- **stanje** *n* **sklopnog aparata** / Einschaltzustand *m*, eingeschalteter Zustand *m*
- **stanje** *n* (zagona s nategom) [rp] / Ladezustand *m* (des Speicherantriebs)
- **svojestvo** *n* [npr. okidača] / Funktionseigenschaft *f* [z. B. des Auslösers]
- **temperaturno područje** *n* / Arbeitstemperaturbereich *m*
- **vrijeme** *n* / Arbeitszeit *f*, Amtszeit *f*, Bürozeit *f*, Geschäftszeit *f*
- **vrijeme** *n* [npr. knjižnice] / Öffnungszeiten *f*, Benutzungszeiten *f*

radnja *f* [fiz] / Arbeit *f*

— [književnog djela] / Handlung *f* [eines literarischen Werkes]

—, (djelatna) / Wirkarbeit *f*, Wirkenergie *f*

—, doktorska / Doktorarbeit *f*, Dissertation *f*

— ili energija *f* pokretanja / Anlaßarbeit *f* [kWs]

— izlaženja / Austrittsarbeit *f*

—, jalova / Blindarbeit *f*, Blindenergie *f*

—, maksimalna / maximale Arbeit *f*

—, prividna / Scheinarbeit *f*, Scheinenergie *f*

—, rasklopna / Schaltarbeit *f*

radom uvjetovana opterećenost *f* [pz] / funktionsbedingte Beanspruchung *f*

radon *m* [Rn] / Radon *n*

radovi *mpl*, bravarski / Schlosserarbeiten *fpl*

—, javni / öffentliche Arbeiten *fpl*

—, kabelski / Kabelarbeiten *fpl*

— na cesti / Straßenarbeiten *fpl*

— — kabelu / Kabelarbeiten *fpl*

— — redovitom uzdržavanju / regelmäßige Unterhaltungsarbeiten *fpl*

—, podvodni / Unterwasserarbeiten *fpl*

—, pripremni / Vorarbeiten *fpl*

—, pripremni [npr. priprema otkopnih polja; rd] / Vorrichtungsbetrieb *m*

— s eksplozivom / Sprengarbeiten *fpl*

—, zemljani / Erdarbeiten *fpl*

rađanje *n* samouzbude / Aufbauen *n* oder Aufbau *m* der Selbsterregung 10, Außerregung *f*

rađaona *f* [med] / Entbindungszimmer *n*

rafinacija *f* / Raffination *f*

— [oplemenjivanje] / Feinung *f*

—, elektrolitska / elektrolytische Raffination *f* 50

— nafte / Ölraffination *f*

— olova, elektrolitska / elektrolytische Bleiraffination *f*

— platine / Platinscheidung *f*

— ulja / Ölraffination *f*

rafinat *m* / Raffinat *n*

rafinerija *f* / Raffinerie *f*

— nafte / Erdölraffinerie *f*, Ölraffinerie *f*

— šećera / Zuckerraffinerie *f*

— ulja / Ölraffinerie *f*

rafinerijska otpadna voda *f* / Raffinerieabwasser *n*

rafinirana mast *f* / Reinfett *n*

rafinirani proizvod *m* / Raffinat *n*

rafiniranje *n* / Raffinieren *n*, Raffination *f*

rafinirati / raffinieren

rahliti (tlo) / (den Boden) lockern

rahljenje *n* / Lockerung *f*

Raja clavata L. / ruža *f*, kamenica *f*, trnovita raža *f* / Dornrochen *m*, Nagelrochen *m*

Rajidae / raže *fpl*, ražovke *fpl* / Rochen *mpl*, Rajiden *fpl*

rajon *m* grada / Viertel *n*, Stadtviertel *n*, Stadtbezirk *m*

rajonski (plinski tlačni) regulator *m* / Bezirks(gasdruck)regler *m*

— vodomjer *m* / Distriktwassermesser *m*

rak *m* [med] / Krebs *m*, Karzinom *n*, Sarkom *n*, bösartige Bindegewebeschwulst *f*

— [zoo] / Krebs *m*

rakelski tisak *m* / Rakeldruck *m*

raketa *f* / Rakete *f*

—, dalekometna / Fernrakete *f*, Langstreckenrakete *f*

—, dirigitana / Lenkrakete *f*, gesteuerte Rakete *f*

—, fotonska [nu] / Photonenrakete *f*

—, interkontinentalna / Interkontinentalrakete *f*, interkontinentale Rakete *f*

— koja traži cilj / zielsuchende Rakete *f*

—, kozmička / kosmische Rakete *f*

—, krilata / geflügelte Rakete *f*

—, meteorološka / Raketensonde *f*

— na atomski pogon / atomenergiegetriebene Rakete *f*

— nosilica / Raketenträger *m*

—, nuklearna / Kernrakete *f*, Atomrakete *f*

— s čvrstim ili krutim gorivom / Feststoffrakete *f*

— — daljinskim upravljanjem / ferngesteuerte Rakete *f*, Fernlenkrakete *f*

— — tekućim gorivom / Flüssigtreibstoff-Rakete *f*, Flüssigkeitsrakete *f*

—, svemirska / Weltraumrakete *f*

—, termonuklearna / thermische Kernrakete *f*

—, trostepena / dreistufige Rakete *f*

—, velika / Großrakete *f*

—, višestepena / mehrstufige Rakete *f*, Stufenrakete *f*

— za Mjesec, (svemirska) / Mondrakete *f*

raketa *f* za
 — — **srednje udaljenosti** / Mittelstreckenrakete *f*
raketna balistika *f* / Raketenballistik *f*
 — **komora** *f* **izgaranja** / Raketenbrennkammer *f*
 — **meteorološka sonda** *f* / Raketen-sonde *f*
 — **tehnika** *f* / Raketentechnik *f*
raketni avion *m* / Raketenflugzeug *n*
 — **mlazni motor** *m* ili **mlazni pogonski sistem** *m* / Raketen-Strahltriebwerk *n*
 — **motor** *m* / Raketenmotor *m*, Raketentriebwerk *n*
 — **pogonski sistem** *m* / Raketentriebwerk *n*
 — **projektil** *m* / Raketengeschoß *n*
 — **reaktor** *m* / Raketenreaktor *m*
 — **stepen** *m* / Raketenstufe *f*
 — **svemirski brod** *m* / Raketenraumschiff *n*
raketno oružje *n* / Raketenwaffe *f*
 — **(pogonsko) gorivo** *n* / Raketenbrennstoff *m*, Raketentreibstoff *m*
raketodrom *m* / Raketenflugplatz *m*
rakija *f* / Schnaps *m*, Trinkbranntwein *m*
rakita *f* / Purpurweide *f*, rote Weide *f* / *Salix purpurea* L.
rakušac *m* [planktonski račić] / gemeiner Flohkrebs *m*, Bachflohkrebs *m* / *Gammarus pulex* L.
ralica *f* (za snijeg) / Schneepflug *m*
Ramanov efekt *m* / Ramaneffekt *m*
rame *n* v. **palac** *m*, **žbica** *f*
 — **zamašnjaka** / Schwungradarm *m*
ramija *f*, **kineska trava** *f* / Ramie *f* / *Boehmeria* L.
rampa *f* / Rampe *f*
 — [(kosa) prilaznica] / Rampe *f*, Auffahrt *f*
 — [tovarna platforma] / Laderampe *f*, Rampe *f*
 —, **pretovarna** / Verladerampe *f*
 —, **tovarna** / Laderampe *f*
 — **za ispaljivanje** / Abschußrampe *f*
 — — **ispaljivanje raketa** / Raketenabschußrampe *f*
 — — **rasvjetu** [u studiju; tv] / Beleuchtungsbühne *f*, Studiolampenbrett *n*
Ramsinov protočni kotao *m* / Ramsin-Durchlaufkessel *m*
ran / früh, frühzeitig, zeitig
rana *f* / Wunde *f*

Rana dalmatina / **dalmatinska dugonoga žaba** *f* / Springfrosch *m*
 — **esculata** / **zelena žaba** *f* / Wasserfrosch *m*
rang *m* [mat] / Rang *m*
 — **matrice** / Rang *m* einer Matrix
Ranidae / **prave žabe** *fpl* / Frösche *mpl*, Raniden *pl*
Rankineova skala *f* / Rankine-Skala *f*
rano drvo *n* / Frühholz *n*
Ranunculaceae Juss. / **žabnjaci** *mpl* / Hahnenfußgewächse *npl*, Ranunkulazeen *fpl*
Ranunculus L. / **žabnjak** *m*, **ljutić** *m* / Hahnenfuß *m*
 — **scleratus** L. / **otrovni žabnjak** *m* / giftiger Hahnenfuß *m*
ranžiranje *n* [ž] / Verschiebung *f*, Rangierung *f*
ranžirati [ž] / rangieren, verschieben
ranžirni kolodvor *m* / Rangierbahnhof *m*, Verschiebebahnhof *m*
Raoultov zakon *m* / Raoult'sches Gesetz *n*
rapidin *m* / Rapidyne *f*
rapidna filmska kamera *f* / Zeitdehnerkamera *f*
rasap *m* [svjetlosti prizmom] / Dispersion *f* 45
Raschigov prsten *m* / Raschig-Ring *m*
rascijepljena glava *f* / Spaltkopf *m*
rascijepljeni čunjasti zatik *m* / geschlitzter Kegelstift *m*
 — **pol** *m* / Spaltpol *m*
rascjep *m* / Spaltfuge *f*
rascjepka *f* / Splint *m*
rascjepkanje *n* (**drvenog stupa**) / Zersplitterung *f* (des Holzmastes)
rascjepkati (se) / zersplittern
rascjepkavanje *n* / Zersplitterung *f*
rascjepkom, osigurati / versplinten
rashladiti / abkühlen
rashladna boca *f* / Kühlflasche *f*
 — **cijev** *f* / Kühlrohr *n*
 — **moć** *f* / Kühlvermögen *n*
 — **obujmica** *f* / Kühlschelle *f*
 — **ploha** *f* / Kühlfläche *f*
 — **površina** *f* / abkühlende Oberfläche *f*, Abkühlungsfläche *f*
 — **površina** *f* **kondenzatora** / Kondensatorkühlfläche *f*
 — **prostorija** *f* [dio zgrade] / Kühlraum *m* [Gebäudeteil]
 — **pumpa** *f* / Kühlpumpe *f*, Kühlmittehpumpe *f*
 — **smjesa** *f* / Kältemischung *f*

rashladna

- spirala *f*, rashladna vijučnica *f* / Kühlschlange *f*
- struja *f*, površinska / Oberflächenkühlstrom *m*
- tehnika *f* / Kühltechnik *f*
- tekućina *f* / Kühlflüssigkeit *f*
- temperatura *f* / Kühltemperatur *f*
- turbina *f* / Kühlturbine *f*
- voda *f* / Kühlwasser *n*
- voda *f* hladionika, dodatna / Kühlturmozusatzwasser *n*
- voda *f* kondenzatora / Kondensator-kühlwasser *n*
- rashladni aparat *m*, električni / elektrisches Kühlgerät *n***
- bazen *m* / Kühlteich *m*
- čavao *m* [mt] / Kühlnagel *m*
- kanali *mpl* / Kühlschlitze *mpl* 10
- lim *m* / Kühlblech *n*, Kühlfahne *f*
- medij *m* / Kältemittel *n*
- metal *m* / Kühlmetall *n*
- plašt *m* / Kühlmantel *m*
- plin *m* / Kühlgas *n*
- pojas *m* / Kühlzone *f*
- proces *m* / Kälteprozeß *m*
- proces *m*, zračni ili uzdušni / Kaltluftprozeß *m*
- prostor *m* [u aparatu] / Kühlraum *m* [im Apparat]
- prostor *m* [us] / Kühldom *m*
- radijator *m* / Kühlkörper *m*
- raspor *m* / Kühlspalt *m*
- stepen *m* / Kältestufe *f*
- stroj *m* / Kältemaschine *f*, Kühlmaschine *f*
- stroj *m*, amonijačni / Ammoniak-Kältemaschine *f*
- stroj *m*, kompresioni ili kompresorski / Kompressionskältemaschine *f*, Kompressionskühlmaschine *f*
- stroj *m*, parni / Kaltdampfmaschine *f*
- stroj *m*, resorpcioni / Resorptionskältemaschine *f*
- stroj *m* s mlaznom duhaljkom / Dampfstrahl-Kältemaschine *f*
- stroj *m*, zračni ili uzdušni / Kaltluftmaschine *f*
- toranj *m* / Kühlturm *m*
- učin *m* / Kälteleistung *f*
- uređaj *m* / Kälteanlage *f*, Kühlanlage *f*
- uređaj *m*, apsorpcioni / Absorptionskühlanlage *f*
- uređaj *m* pivovare / Brauereikühlanlage *f*

rashladni

- uređaj *m* za teret [br] / Ladungskühlanlage *f*
- zrak *m* / Kühlluft *f*
- rashladno djelovanje *n* / abkühlende Wirkung *f*, Kühlwirkung *f***
- krilce *n* [eln] / Kühlflügel *m* 07
- rebro *n* / Kühlrippe *f*
- rebro *n* [mt] / Kühlfeder *f*
- sredstvo *n* / Kühlmittel *n*
- tijelo *n* / Kühlkörper *m*
- ulje *n* / Kühllöl *n*
- rashlađivanje *n* / Abkühlen *n*, Abkühlung *f***
- rasip *m* [rasipanje] / Streuung *f***
- , blizinski / Nahstreuung *f*
- , čeon / Stirnstreuung *f*
- , dvostruko ulančeni / doppeltverket-tete Streuung *f*
- , polni / Polstreuung *f*
- , silnica / Kraftlinienstreuung *f*
- , ulančeni / verkettete Streuung *f*
- , utorski / Nutenstreuung *f*
- , zubnih glava / Zahnkopf-streuung *f*
- rasipanje *n* [neracionalno trošenje] / Vergeudung *f*, Verschwendung *f***
- [pz] / Streuung *f*
- [rascjepkavanje] / Zersplitterung *f*
- [rasip] / Streuung *f*
- , elektromagnetsko / elektromagnetische Streuung *f*
- energije [disipacija] / Energiezerstreuung *f*, Energiedissipation *f*, Energievernichtung *f*
- energije [neracionalno trošenje] / Energievergeudung *f*
- , kutno / Winkelstreuung *f*, Zufallsstreuung *f*
- , magnetsko / magnetische Streuung *f*
- po bojama / Farbenzerstreuung *f*, Dispersion *f*
- trajnosti / Lebensdauerstreuung *f*
- rasipati / streuen**
- se / sich zerstreuen
- — [rascjepkati (se)] / zersplittern
- rasipavanje *n* [neracionalno trošenje] / Vergeuden *n*, Verschwenden *n*, Vergeudung *f*, Verschwendung *f***
- energije [neracionalno trošenje ener-gije] / Energieverschwendung *f*
- vode / Wasservergeudung *f*, Vergeudung *f* von Wasser, Verschwen-dung *f* von Wasser, Wasserver-schwendung *f*
- (zrākā) / Zerstreung *f* (der Strah-len)

rasipavati [neracionalno trošiti] / vergeuden, verschwenden
 – (se) v. **rasipati** (se)
rasipna reaktancija *f* / Streublindwiderstand *m*, Streureaktanz *f*
rasipni induktivitet *m* / Streuinduktivität *f*
 – **kanal** *m* / Streukanal *m*
 – **kapacitet** *m* / Streukapazität *f*
 – **napon** *m* / Streuspannung *f*
 – **napon** *m*, **udarni** / Stoßstreuspannung *f*
 – **napon** *m* **statora** / Ständerstreuspannung *f*
 – **napon** *m*, **udarni** / Stoßstreuspannung *f*
 – **otpor** *m* / Streuwiderstand *m*
 – **pojas** *m* / Streuband *n*
 – **put** *m* / Streuweg *m*
 – **tok** *m*, (**magnetski**) / Streufluß *m*
 – **transformator** *m* / Streufeldtransformator *m*
 – **utor** *m* / Streunut *f*
rasipno področje *n* / Streubereich *m*
 – **polje** *n* / Streufeld *n*
 – **polje** *n* **magneta** / Magnetstreufeld *n*
rasjed *m* [geol] / Verwerfung *f*; Kluft *f*, Spalte *f*, Erdspalte *f*
rasjedni izvor *m* / Spaltquelle *f*, Kluftquelle *f*, Verwerfungsquelle *f*
rasjelina *f* / Felsspalte *f*
raskapanje *n* **ceste** / Straßenaufbruch *m*
raskid *m* [kršenje, npr. ugovora] / Bruch *m*
 – [posla] / Rücktritt *m*
 – [prekid, npr. ugovora] / Auflösung *f*
 – **krti** [mt] / Trennbruch *m*
 – **ugovora** / Vertragsbruch *m* // **koji raskida ugovor** / vertragsbrüchig
raskidanje *n* [prekid] / Bruch *m*
raskidati v. **raskinuti**
raskidna spojka *f* / Zerreißkupplung *f*
raskinuti [npr. uže] / reißen, zerreißen
 – [npr. željeznu šipku] / zerreißen [z. B. einen Eisenstab]
 – [prekršiti] / brechen
 – [prekinuti] / auflösen
rasklad *m* / Verstimmung *f*
raskladiti [razgoditi] / verstimmen
raskladen [razgoden] / verstimmt
raskladeni krugovi *mpl* / verstimmte oder gestaffelte Kreise *mpl*
raskladenost *f* / Verstimmung *f*

rasklapanje *n* [demontaža] / Auseinanderlegen *n*, Auseinanderlegung *f*, Zerlegen *n*, Zerlegung *f*, Abmontieren *n*
rasklapati v. **rasklopiti**
raskliman / locker, wack(e)lig
rasklimanost *f* / Verwacklung *f*
rasklimati / lockern, auflockern, locker machen, verwackeln
 – **se** / sich lockern
raskliniti / loskeilen, den Keil lösen
rasklopavanje *n* (**modela**) [mt] / Losklopfen *n* (des Modells)
rasklopište *n*, **rasklopna prostorija** *f* / Schaltraum *m*
rasklopiti [demonirati] / auseinanderlegen, zerlegen, abmontieren
 – [otvoriti] / aufklappen, aufschlagen, öffnen
 – **kalup** [mt] / eine Form öffnen
rasklopiv [što se može rasklopiti ili otvoriti] / aufklappbar
 – [što se može rastaviti] / zerlegbar
rasklopivost *f* / Zerlegbarkeit *f*
rasklopljen [demoniran] / zerlegt, auseinandergelegt, abmontiert
rasklopna ćelija *f* / Schaltzelle *f* 25
 – **energija** *f* [ra] / Schaltarbeit *f*
 – **iskra** *f* / Abschaltfunke *m*
 – **kutija** *f*, **motorska** / Motorschaltkasten *m*
 – **moć** *f* [rp] / Ausschaltvermögen *n* 15, Abschaltvermögen *n*, Schaltvermögen *n*
 – **motka** *f* / Schaltstange *f* 15, Bedienstange *f*
 – **operacija** *f* [ra] / Schalthandlung *f*
 – **ploča** *f* / Schalttafel *f*, Schaltbrett *n*, Armaturenbrett *n*
 – **podstanica** *f* / Schaltstation *f*
 – **poluga** *f* / Schalthebel *m*
 – **prostorija** *f* / Schaltraum *m*
 – **radnja** *f* [energija] / Schaltarbeit *f*
 – **snaga** *f* / Abschaltleistung *f*, Schaltleistung *f*, Ausschaltleistung *f*
 – **snaga** *f* **paljenja** / Zündschaltleistung *f*
 – **stanica** *f* / Schaltheus *n*
 – **struja** *f* / Ausschaltstrom *m*, Abschaltstrom *m*
 – **struja** *f* **paljenja** / Zündschaltstrom *m*
 – (**živina**) **cjevčica** *f* / Schaltröhre *f*
rasklopni, **isklopni** / Abschalt..., Ausschalt...
 –, **sklopni** / Schalt...

rasklopni

- **aparat** *m*, **izmjenični** / Wechselstrom-Schaltgerät *n*
- **aparat** *m*, **visokonaponski** / Hochspannungsgerät *n*
- **element** *m* [ra] / Schaltelement *n*, Schaltglied *n*, Kontaktglied *n*
- **ili sklopni aparat** *m* / Schaltgerät *n* 15, Schalter *m* 15, Schaltapparat *m*
- **luk** *m* / Abschaltlichtbogen *m*, Schaltfeuer *n*
- **mehanizam** *m* / Ausschaltmechanismus *m*
- **napon** *m* / Schaltspannung *f*
- **niz** *m* / Schaltbatterie *f* 15
- **niz** *m*, **oklopljeni** / gekapselte Schaltbatterie *f* 15
- **ormar** *m* / Schaltschrank *m* 15
- **ormarić** *m* / Schaltkasten *m* 15
- **ormarić** *m*, **motorski** / Motorschaltkasten *m* 15, Schaltkasten *m* 15
- **otpornik** *m* / Schaltwiderstand *m*
- **postupak** *m* / Schalthandlung *f*
- **prigon** *m* / Schaltgetriebe *n*
- **stol** *m* / Schaltpult *n* 15, Schalttisch *m*, Pult *n*
- **stup** *m* / Schaltsäule *f* 15; 25 [A]
- **uređaj** *m* / Schalteinrichtung *f*
- rasklopnica** *f* / Schalttafel *f* 15, Schaltbrett *n*
- , **akumulatorska** / Ladeschalttafel *f*
- , **ispitna** / Prüfschalttafel *f*
- , **komandna** / Kommandotafel *f*
- , **limena** / Blechschalttafel *f*
- , **mramorna** / Marmorschalttafel *f*
- **niskog napona** / Niederspannungsschalttafel *f*
- **pozicionih svjetala** / Positionsschalttafel *f*
- , **upravljačka** / Betätigungs(schalt)tafel *f*
- **s uskim pločama** / Schmalfeldschalttafel *f*
- , **slobodno postavljena** / freistehende Schalttafel *f*
- **visokog napona** / Hochspannungsschalttafel *f*
- **za signalne svjetiljke** [br] / Signallaternen-Schalttafel *f*
- , **zidna** / Wandschalttafel *f*
- rasklopno postrojenje** *n* / Schaltanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **dvokatno** / Zweistock-Schaltanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **jednokatno** / Einstock-Schaltanlage *f*

rasklopno

- **postrojenje** *n*, **kućno** / Eigenbedarfschaltanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **niskonaponsko** / Niederspannungs-Schaltanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **nutarnje** / Innenraum-schaltanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **oklopljeno** / gekapselte Schaltanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **oklopljeno, limom** / blechgekapselte Schaltanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **oklopljeno, željezom** / eisengekapselte Schaltanlage *f*
- **postrojenje** *n* **u ormarima** **ili s oklopljenom opremom** / Schrank(schalt-)anlage *f*
- **postrojenje** *n* **u ormarima, vanjsko** / Freiluft-Schrankschaltanlage *f*
- **postrojenje** *n* **u ormarima, visokonaponsko** / Hochspannungsschrankanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **vanjsko** / Freiluft-schaltanlage *f*
- **postrojenje** *n* **visokog napona** **ili visokonaponsko** / Hochspannungsschaltanlage *f*
- raskoliti** / spalten, zerspalten
- raskomadati** / stückeln, in Stücke schneiden, in Stücke teilen
- raskopan** / aufgegraben
- raskopati (tlo)** / (den Boden) aufgraben
- raskošno izdanje** *n* / Luxusausgabe *f*, Prachtausgabe *f*
- raskršće** *n* / Kreuzung *f*, Wegkreuzung *f*
- raskužiti** / desinfizieren
- raskužno sredstvo** *n* / Desinfektionsmittel *n*
- raskvasiti** / erweichen
- raslinstvo** *n* / Pflanzenwachstum *n*, Vegetation *f*
- rasol** *m* / Salzlake *f*, Salzbrühe *f*
- rasolina** *f* / Sole *f*, Salzlösung *f*
- raspačavanje** *n* / Vertrieb *m*, Verkauf *m*, Absatz *m*
- raspačavati** / vertreiben, absetzen, verkaufen
- raspad** *m* [drobljenje] / Verwitterung *f*
- [nu] / Zerfall *m*
- [propadanje] / Verfall *m*, Zerfall *m*, Zerfallen *n*
- [rastvorba] / Zersetzung *f*, Zerlegung *f*
- [slom] / Zerfall *m*, Zusammenbruch *m*
- [truljenje] / Verwesung *f*
- **bikarbonata** / Bikarbonatspaltung *f*

raspad m

- , **granati** [nu] / Mehrfachzerfall *m*, Aufzweigung *f*, Dualzerfall *m*, dualer Zerfall *m*, Verzweigung *f*
- ili **nestajanje n polja** / Feldzerfall *m*
- **jezgre** / Kernzerfall *m*
- , **kaskadni** / Kaskadenzerfall *m*
- , **lančani** / Kettenzerfall *m*, Kettenumwandlung *f*, Zerfallskette *f*
- **neutronska** / Neutronenzerfall *m*
- , **nuklearni, egzotermički** / exothermer Kernzerfall *m*
- , **nuklearni, umjetni** / künstlicher Kernzerfall *m*
- **pozitronska** / Positronenzerfall *m*
- , **radioaktivni** / radioaktiver Zerfall *m*, radioaktive Umwandlung *f*
- , **složeni** / komplexer Zerfall *m*
- , **spontani** / spontaner Zerfall *m*
- , **zakašnjeli** / verzögerter Zerfall *m*
- raspadanje n, raspad m** / Zerfallen *n*, Zersetzen *n*, Verwittern *n*; Verwesen *n*; Verfallen *n*; Zerfall *m*; Zersetzung *f*; Verwitterung *f*
- **stijanja** / Verwitterung *f* von Gesteinen, Gesteinsverwitterung *f*
- **ugljena** / Verwitterung *f* der Kohle
- raspadati se, raspasti se** / zerfallen; sich zersetzen; verfallen; verwesen; sich spalten
- — [na zraku, od vremena] / verwittern, auswittern
- raspaliti** [udariti] / zuschlagen, losschlagen
- rasparati** / auftrennen, zerschlitzen, schlitzen
- raspasti se v. raspadati se**
- raspis m** [jeftimbe ili natječaja] / Ausschreibung *f*, Tender *m*
- [okružnica] / Rundschreiben *n*
- , **javni** / öffentliche Ausschreibung *f*
- raspit m** [dt] / Abfrage *f*
- raspitati se** [dt] / abfragen
- raspitni** [dt] / Abfrage...
- raspjenjiv** [pl] / schaumfähig
- rasplesti** / entflechten, auflösen
- [kab] / abspießen
- se [uže] / aufdrallen
- rasplet m** / Entflechtung *f*, Auflösung *f*
- **kraja kabela** / Kabelbaum *m*
- **prometa ili saobraćaja** / Verkehrsentflechtung *f*
- **vodova** / Leitungsentflechtung *f*
- raspletanje n** / Entflechten *n*, Auflösen *n*; Abspießen *n*, Aufdrallen *n*

rasplinuti, rasplinjavati [pretvoriti u plin] / vergasen

— se / vergasen [pretvoriti se u plin]
rasplinuće n [ulje na vodi] / Verschwimmen *n*, Zerfließen *n* [Öl auf der Wasseroberfläche]

rasplinut [razliven; ulje na vodi] / verschwommen [Öl auf der Wasseroberfläche]

rasplinuti se [razići se; ulje na vodi] / verschwimmen, zerfließen [Öl auf der Wasseroberfläche]

rasplinjač m, rasplinjivač m / Vergaser *m*

—, **ispusni** / Abstichvergaser *m*

rasplinjački uređaj m / Vergaseranlage *f*

rasplinjavanje n [pretvaranje u plin] / Vergasen *n*, Vergasung *f*

— [proces rasplinjavanja] / Vergasungsvorgang *m*

—, **dodatno** / Zusatzvergasung *f*

—, **istostrujno ili silazno** / Gleichstromvergasung *f*, absteigende Vergasung *f*

— **pod tlakom ili tlačno** / Druckvergasung *f*

—, **protočno** / Strömungsvergasung *f*

—, **protustrujno ili uzlazno** / Gegenstromvergasung *f*, aufsteigende Vergasung *f*

— **ugljena** / Kohlenvergasung *f*

— **ugljene prašine** / Kohlenstaubvergasung *f*

— **ulja** / Ölvergasung *f*

rasplinjavati (se) / vergasen

rasplinjen [zasićen plinom; pretvoren u plin] / vergast

rasplinjeni koks m / vergaster Koks *m*

rasplinjeno gorivo n / vergaster Brennstoff *m*

rasplinjenje n [pretvaranje u plin] / Vergasung *f*

rasplinjivač m / Vergaser *m*

rasplinjivanje n [ulje na površini vode] / Verschwimmen *n*, Zerfließen *n* [Öl auf der Wasseroberfläche]

rasplinjivati se v. rasplinuti se

rasplodna stanica f / Fortpflanzungszelle *f*

rasplodivanje n / Fortpflanzung *f*, Vermehrung *f*

rasplodivati se / sich fortpflanzen, sich vermehren

raspodijeliti / verteilen, austeilen

raspodijeljena samoindukcija f / verteilte Selbstinduktion *f*

raspodijeljeni kapacitet *m* / verteilte Kapazität *f*

— **parametar** *m* / verteilter Parameter *m*

raspodjela *f* [razdioba] / Verteilung *f*, Aufteilung *f*

— **brzina** / Geschwindigkeitsverteilung *f*

— **dobitka** / Gewinnverteilung *f*

— **energije** / Energieverteilung *f*

— **masa** / Massenverteilung *f*

— **molekula** / Molekülverteilung *f*

— **naboja** / Ladungsverteilung *f*

— **napona** / Spannungsverteilung *f*

—, **nejednolika** / ungleichmäßige Verteilung *f*

—, **normalna** / Normalverteilung *f*

— **opterećenja** / Belastungsverteilung *f*; Belastungsaufteilung *f*

— **ovjesa** [na vodiču] / Behangverteilung *f*

— **po brzina** / Geschwindigkeitsverteilung *f*

— — **brzinama, Fermijeve** / Fermische Geschwindigkeitsverteilung *f*

— — **energijama, Boltzmannova** / Boltzmannsche Energieverteilung *f*

— **potencijala** / Potentialverteilung *f*

— **struje** / Stromaufteilung *f*

— **struje, jednolika** / gleichmäßige Stromaufteilung *f*

— **svjetla** / Lichtverteilung *f*

— **temperature** / Temperaturverteilung *f*

— **tlaka** / Druckverteilung *f*

— **tlaka, barometrijska** / barometrische Druckverteilung *f*

— **tlaka zraka** / Luftdruckverteilung *f*

— **trajnosti ili radnog vijeka** [pz] / Lebensdauerverteilung *f*

— **uzbudne svjetlosti, spektralna** / Erregungsverteilung *f*

— **vodova** / Leitungsverteilung *f*

— **zastoja** [pz] / Ausfallverteilung *f*

— **zračenja** / Strahlungsverteilung *f*

— **zraka** / Luftverteilung *f*

raspodjelnik *m* [mt] / Verteiler *m*

raspojiti, svestrano [potpuno isklopiti neki uređaj odn. prekinuti sve njegove spojeve s dijelovima koji su pogonski pod naponom] / freischalten [allseitig abschalten bzw. abtrennen (eine Anlage von Teilen die betriebsmäßig unter Spannung stehen); VDE]

raspolaganje *n* / Verfügung *f*, Disposition *f*

raspolagati / verfügen, disponieren

raspolavljanje *n* / Halbierung *f*

raspolavljati, raspoloviti / halbieren, hälften

raspolovnica *f* / Halbierungslinie *f*, Halbierende *f*

— **kuta** / Winkelhalbierende *f*

raspoložba *f* / Disposition *f*

raspoloživ / verfügbar, disponibel // **biti** — / anfallen

raspoloživa količina *f* / verfügbare Menge *f*

— **količina** *f* [hidl] / dargebotene Menge *f*, Dargebot *n*

— **snaga** *f* / verfügbare Leistung *f*; Leistungsdargebot *n*, Leistungsanfall *m*

— **snaga** *f* [za potrošača] / bereitzustellende Leistung *f*

— **voda** *f* / Wasserdarbietung *f*

— **voda** *f* [iz nalazišta vode; u jedinici vremena] / Wasserdargebot *n*

— **voda** *f*, **planski** [za potrošača; u jedinici vremena] / Wasserbereitstellung *f*

raspoloživi dotok *m* / verfügbarer Zufluß *m*

— **dotok** *m* **vode** / Wasserdarbietung *f*

— **toplinski učin** *m* / verfügbare Wärmeleistung *f*

— **toplinski učin** *m* [u toplani] / betriebsbereite Wärmeleistung *f*

— **toplinski učin** [za potrošače] / bereitzustellende Wärmeleistung *f*

— **volumen** *m* **dotoka** / verfügbare Zuflußmenge *f*

raspoloživost *f* / Verfügbarkeit *f*

raspon *m* / Spannfeld *n* 25, Spannweite *f*

—, **(horizontalni), duljina** *f* **raspona** / (horizontale) Spannweite *f* 25

—, **kritični** / kritische Spannweite *f*

— **rešetke** [stup-vd] / Netzlänge *f* [Fachwerk]

— **svjetline ili kontrasta** [tv] / Helligkeitssprung *m*

—, **tonski** [gi] / Tonumfang *m*

— **upravljanja** / Steuerhub *m*

— **zacrnenja** [gi] / Schwärzungsumfang *m*

raspor [prorez] / Schlitz *m*

— [razdjelni reżak] / Trennfuge *f*

— [zračnost] / Luftspalt *m*, Spalt *m*

—, **lopatični** [između rotorskih i statorskih lopatica] / Schaufelspalt *m*

—, **zračni** / Luftspalt *m* 05

- raspored** *m* [dispozicija] / Disposition *f*, Auslegung *f*, Anlage *f*
- [postav] / Anordnung *f*
 - [rašćlanjenost] / Gliederung *f*
 - [sastav] / Aufbau *m*, Anordnung *f*
 - , **blokovski** ili **u bloku** / Blockanordnung *f*
 - **cjeline** / Gesamtanordnung *f*
 - , **čeon**i / Vorschaltanordnung *f*
 - **djelovanja** [r] / Programm *n*, Zeitdiagramm *n*
 - **djelovanja, vremenski program** *m* / Zeitplan *m*
 - , **dospojni** / Nachschaltanordnung *f*
 - **elektroda, bipolarni** / bipolare Elektrodenanordnung *f* 70, Bipolarsystem *n* 70
 - **elektroda, koncentrični** / konzentrische Elektrodenanordnung *f* 70
 - **elektroda, unipolarni** / unipolare Elektrodenanordnung *f* 70, Unipolarsystem *n* 70
 - **energije** / Energieverlauf *m*
 - , **grupni** / Gruppenanordnung *f*
 - ili **struktura f napona** / Spannungsverlauf *m*
 - , **izmjenični** / versetzte Anordnung *f*
 - , **izmjenični** ili **šahovski** [kao na šahovskoj ploči] / Verschachtelung *f*
 - , **jednoosovinski** / Einwellenanordnung *f*
 - , **jelasti** [vd] / Tannenbaumanordnung *f*
 - , **jelasti, obrnuti** [vd] / umgekehrte Tannenbaumanordnung *f*
 - , **kaskadni** / Kaskadenanordnung *f*
 - **na slobodnom kraju osovine** / fliegende Anordnung *f*
 - **namota** / Wicklungsanordnung *f*
 - **nepropusnih pregrada** [br] / Schotteneinteilung *f*
 - **osovina** / Achs(wellen)anordnung *f*
 - **po skupinama** / Gruppenanordnung *f*
 - **podmazivanja** / Schmierplan *m*
 - **polova** / Polverteilung *f*
 - **polja, homogeni** / homogene Feldverteilung *f*
 - , **previsni** / fliegende Anordnung *f*
 - **redaka** [gi] / Zeilenfall *m*
 - **sa stražnjim spojem** / Nachschaltanordnung *f*
 - **sabirnica** / Schienenanordnung *f*
 - (**sabirničkih rastavljača**), **uzdužni** ili **u brazdi** / Reihenlängsbauweise *f* (der Sammelschientrenner)

- raspored** *m*
- **sati** / Stundeneinteilung *f*, Stundenplan *m*
 - **stezaljki** / Klemmenanordnung *f*
 - **strojeva** / Maschinenanordnung *f*
 - , **šahovski** [kao na šahovskoj ploči] / Verschachtelung *f*
 - **štapova** / Stabanordnung *f*
 - **T** / T-Anordnung *f*
 - **tlaka** / Druckverlauf *m*
 - , **trokutni** [vd] / Dreieckanordnung *f*
 - **turbina** / Turbinenanordnung *f*
 - **U** / U-Anordnung *f*
 - **u bloku** / Blockanordnung *f*
 - **uređaja u brazdi** [rp] / Kiellinienbauform *f*
 - **vodiča** / Leiteranordnung *f*
 - **vodiča na stupu** / Mastkopfbild *n* 25, Leiteranordnung *f* am Mast 25 [A], Mastbild *n*
 - **vodiča, trokutni** / dreieckige Leiteranordnung *f*
 - **vodiča u obliku jele** / Tannenbaumanordnung *f*
 - **vodiča u obliku obrnute jele** / umgekehrte Tannenbaumanordnung *f*
 - **vodova (u svjetiljkama)** / Leitungsführung *f* (in Leuchten)
 - **žila** / Aderanordnung *f*
- rasporediti** [disponirati] / disponieren, auslegen
- [postaviti] / anordnen
 - [rašćlaniti] / gliedern
 - [razrediti] / einteilen, einordnen
 - , **izmjenično** [kao na šahovskoj ploči] / verschachteln
 - **stranice** [u arku; gi] / ausschießen
 - , **šahovski** / verschachteln
- raspoređen, izmjenično** / versetzt
- raspoređivanje** *n* **stranica** [u arku; gi] / Ausschießen *n*
- rasporena cijev** *f* / Schlitzrohr *n*
- raspoznavanje** *n*, **raspoznaja** *f* / Kennung *f*; Unterscheidung *f*, Erkennung *f*
- **glasova** [kib] / Stimmerkennung *f*
 - **govora** [kib] / Spracherkennung *f*
 - **oblika** [kib] / Bilderkennung *f*
 - **rukopisa** [kib] / Handschrifterkennung *f*
 - **tiskanih znakova** [kib] / Zeichenerkennung *f*
 - **zvukova** [kib] / Tonerkennung *f*
- raspra** *f* / Streit *m*, Streitigkeit *f*
- rasprašen** / zerstäubt, zersprüht, pulverisiert

rasprašiti [čvrste tvari] / zerstäuben, zersprühen, pulverisieren

rasprašivanje *n* / Zerstäuben *n*, Zersprühen *n*, Zerstäubung *f*, Zersprühung *f*, Pulverisieren *n*, Pulverisierung *f*

— **anode** / Anodenzerstäubung *f* 07

— **katode** / Kathodenzerstäubung *f* 07

rasprašivati *v.* **rasprašiti**

rasprava *f* [diskusija] / Diskussion *f*, Meinungs Austausch *m*, Erörterung *f*, Besprechung *f*

— [sudbena] / Verhandlung *f*

— [znanstvena] / Abhandlung *f*, Studie *f*, Traktat *m*

—, **znanstvena** / wissenschaftliche Abhandlung *f*, wissenschaftliche Studie *f*, wissenschaftlicher Bericht *m*

raspravljati, raspraviti / diskutieren, erörtern, besprechen, behandeln

rasprema *f* (uredaja) / Konservierung *f* (einer Anlage)

raspremiti (uredaj) / (eine Anlage) konservieren

raspremljeno postrojenje *n* elektrane / konservierte Kraftwerksanlage *f*

rasprodaja *f* [plasiranje (robe)] / Unterbringung *f*

rasprodati [plasirati (robu)] / unterbringen

rasprostiranje *n*, **širenje** *n* / Ausbreitung *f*, Fortpflanzung *f*

— **električnih valova** / Fortpflanzung *f* elektrischer Wellen

— ili **širenje tlaka** / Druckausbreitung *f*, Druckfortpflanzung *f*

— **napona** [na masu] / Spannungsverschleppung *f*

—, **standardno** / Normalausbreitung *f*

— **vala** / Wellenausbreitung *f*, Wellenfortpflanzung *f*

— **zvuka** / Schallfortpflanzung *f*, Schallausbreitung *f*

rasprostirati se / sich ausbreiten, fortschreiten, sich fortpflanzen

rasprostranjen / ausgedehnt

rasprostranjenost *f*, **anomalna** / anomale Häufigkeit *f*

— **izotopa** / Isotopenhäufigkeit *f*

rasprskan / zerstäubt, zersprüht

rasprskana voda *f* / zersprühtes Wasser *n*

rasprskati, rasprskavati [kapljevine] / zersprühen, zerstäuben, stäuben, versprühen, verregnen

rasprskavalo *n* / Sprenger *m*

—, **rotirajuće** / Drehsprenger *m*, Segnersches Wasserrad *n*

rasprskavanje *n* / Zerstäubung *f*, Zersprühung *f*

— (vode) **za natapanje** / Verregnung *f* (von Wasser)

rasprskavati *v.* **rasprskati**

rasprсна tekućina *f* / Sprengflüssigkeit *f*

rasprсно punjenje *n* / Sprengladung *f*

rasprснуće *n* kotla / Kesselexplosion *f*

rasprsnuti / zersprengen, zerplatzen, sprengen

— **se** [eksplodirati] / zerbersten, zerspringen, explodieren

— — [razbiti se u krhotine] / zersplittern, splintern

raspršaljka *f* [prskalica; mt] / Zerstäuber *m*

raspršen / zerstäubt; zersplittert

— [difuzan] / zerstreut, diffus

— ili **difuzan, potpuno** / vollkommen diffus

—, **povratno** / rückgestreut, zurückgestreut

raspršena čestica *f* / Streuteilchen *n*, gestreutes Teilchen *n*

— ili **difuzna rasvjeta** *f* / gestreute oder diffuse Beleuchtung *f*

— ili **difuzna refleksija** *f* / gestreute oder diffuse Reflexion *f*

— ili **difuzna transmisija** *f* / gestreute oder diffuse Durchlassung *f*

— **svjetlost** *f* / Streulicht *n*

raspršeni elektron *m* / Streuelektron *n*, gestreutes Elektron *n*

— **val** *m* / gestreute Welle *f*

raspršeno zračenje *n* / Streustrahlung *f*, gestreute Strahlung *f*

raspršenje *n* [disperzija] / Dispersion *f*, Zerstreung *f*, Streuung *f*

— [rs] / Streuung *f* 45

— [zrākā; rezultat] / Streuung *f*

— **elektrona** / Elektronenstreuung *f*

— **elektron-elektron** / Elektron-Elektron-Streuung *f*

— ili **raspršivanje** *n* zvuka / Schallstreuung *f*

— **magle** / Entnebelung *f*

—, **potpuno** [rs] / vollkommene Streuung *f*

—, **povratno** ili **refleksno** / Rückstreuung *f*

— **u zraku** / Luftstreuung *f*

—, **višestruko** / Vielfachstreuung *f*

- raspršenje** *n*
 —, **vlastito** / Selbststreuung *f*, Eigenstreuung *f*
- raspršiti** / zersprengen, zerstreuen, zerstäuben, streuen
 — [kapljevine; čvrste tvari] / zerstäuben, zersprühen, versprühen
 — **maglu** / entnebeln
 — **se** / sich zerstreuen
- raspršivač** *m* **ulja** / Ölzerstäuber *m*
- raspršivalica** *f* [razmetalica; mt] / Wurf-schleuder *f*
 — [razrahljivalica; mt] / Schleuder *f*
- raspršivalo** *n* **svjetlosti** / lichtstreuender Körper *m* 45, Lichtstreuungskörper *m*
 — **svjetlosti, neselektivno** / nicht selektiv streuender Körper *m*
 — **svjetlosti, neutralno** / neutral streuender Körper *m*
 — **svjetlosti, jednoliko** [po Lambertovom zakonu] / vollkommen streuender Körper *m* 45, vollkommen matte Fläche *f*, Lambertfläche *f* 45
 — **svjetlosti, savršeno** / vollkommen mattweiße Fläche *f* 45
 — **zraka** [pv] / Belüfterplatte *f*, Luftverteiler *m*
- raspršivan** / zersprüht, zerstäubt
- raspršivanje** *n* / Zersprengen *n*, Zerstreuen *n*, Zerstäuben *n*
 — [kapljevine; čvrste tvari] / Zerstäuben *n*, Zerstäubung *f*, Zersprühen *n*, Zersprühung *f*
 — [zraka; proces] / Streuen *n*, Streuung *f*
 — [zraka svjetlosti] / Streuung *f* 45
 — (**zračenja**) / Streuung *f* (der Strahlung)
 — **zraka** / Luftverteilung *f*
- raspršivati** v. **raspršiti**
 — **se** [zraka] / streuen
- raspršni sloj** *m* (**svjetlosti**) / lichtstreuende Schicht *f*
 — **tanjurić** *m* / Prellteller *m*
- raspršno staklo** *n* / Streuglas *n*
- rasprštati, rasprštavati** [čvrste tvari] / zersprühen, zerstäuben
 — **se, rasprštavati se** [rasprsnuti se] / zersplittern, splintern, zerschmettern
- rasprštavanje** *n* / Zersprühen *n*, Zerstäuben *n*
- raspucan** [krševit; kamen] / zerklüftet, gespalten, klüftig
- raspucanost** *f* [krševitost] / Zerklüftung *f*
- raspući** [rasprsnuti] / zersprengen
 — **se, raspuknuti se** / zerspringen, bersten, springen, platzen, reißen
- raspukli izolator** *m* / gesprungener Isolator *m*
- raspuklina** *f* **od studeni** [drvo] / Frostriß *m*, Frostkluft *f*, Eiskluft *f*
- raspust** *m* / Auflösung *f*
- raspustiti** / auflösen
- raspuštanje** *n* / Auflösen *n*, Auflösung *f*
- rast** *m* / Wachstum *n*, Wuchs *m*, Wachsen *n* // **što unapređuje rast** / wachstumsfördernd // **što koči rast** / wachstumshemmend
 — **alga** / Algenwachstum *n*
 — **bilja** / Pflanzenwachstum *n*, Vegetation *f*
 — **gljiva** / Pilzaufwuchs *m*, Pilzbesatz *m*, Pilzwachstum *n*
 — **kristala** / Kristallwachstum *n*
 — **plijesni** / Schimmelwachstum *n*
 —, **privredni** / Wirtschaftswachstum *n*
- rastaliti** / einschmelzen; verschmelzen; abschmelzen
 — **se** / zerfließen
- rastalna ili taljiva traka** *f* / Schmelzstreifen *m*, Abschmelzstreifen *m*
 — **ili taljiva žica** *f* / Schmelzdraht *m*, Abschmelzdraht *m*
 — **žica**, **olovna** / Bleischmelzdraht *m*
 — **žica**, **srebrna** / Silberschmelzdraht *m*
- rastalni, taljiv** / Abschmelz..., Schmelz...
- **čep** *m* [osigurača] / Schmelzstöpsel *m* [Sicherung]
 — **ili taljivi osigurač** *m* / Schmelzsicherung *f* 15, Sicherung *f* 15
 — **osigurač** *m*, **temperaturni** / Temperaturschmelzsicherung *f*
 — **uložak** *m* **ili umetak** *m* / Schmelzeinsatz *m* 15
 — **uložak** *m*, **brzi** / flinke Schmelzpatrone *f*
 — **uložak** *m*, **usporeni** / verzögerte Schmelzpatrone *f*
- rastalnica** *f* / Schmelzleiter *m* 15
- rastaljen** / abgeschmolzen, geschmolzen; flüssig
- rastaljena tvar** *f* [npr. metal] / geschmolzener Stoff *m*
- rastaljeni metal** *m* / Flüssigmetall *n*, geschmolzenes Metall *n*
 — **natrij** *m* / flüssiges oder geschmolzenes Natrium *n*

rastaljeno metalno (nuklearno) gorivo
n / Flüssigmetallbrennstoff *m*

rastaljenje *n* [taljevina] / Verschmelzung *f*

rastaljiv / schmelzbar, Schmelz...

rastaljiva tvar *f* [npr. pčelinji vosak]
 / Schmelzkörper *m* [z. B. Bienenwachs]

rastaljivanje *n* / Einschmelzen *n*, Einschmelzung *f*

— [nu] / Zerfließen *n*

rastapanje *n* [kopnjenje] / Schmelzen *n*

— [otapanje; kem] / Auflösen *n*, Auflösung *f*

rastapati [rastopiti, otopiti] / lösen, auflösen

— **se** [kopnjeti] / schmelzen

rastav *m* [kao rezultat; mat] / Zerlegung *f*

— **u parcijalne razlomke** / Partialbruchzerlegung *f*

— **vektora** / Zerlegung *f* des Vektors

rastava *f* / Scheidung *f*; Trennung *f*, Auftrennung *f*

rastavište *n* [mjesto prekida] / Trennstelle *f*

rastaviti [mat] / zerlegen

— [na dijelove; demontirati] / abmontieren, auseinandernehmen, zerlegen; abbauen

— [odijeliti, razdvojiti] / abtrennen, auftrennen, trennen, zerlegen

— [rašćlaniti] / zerlegen, zergliedern

— [razlučiti] / scheiden, ausscheiden; sichten

— ili **razriješiti zakovični spoj** / eine Nietverbindung lösen

— **(smjese)** / entmischen

— **spoj** / eine Verbindung lösen

— **(se)** [rastvoriti (se)] / (sich) zersetzen

rastavljač *m* / Trennschalter *m* 15, Trenner *m* 15

—, **anodni** [us] / Anodentrennschalter *m*

—, **besteretni** / Leertrenner *m*

—, **jednostupni** / Einsäulentrennschalter *m*

—, **katodni** / Kathodentrennschalter *m*

—, **motorski** / Motortrenner *m*

— **osigurač** *m* / Trennsicherung *f*

—, **pantografski** / Pantographentrenner *m*, Greifertrennschalter *m*, Einsäulentrenner *m*, Scherentrenner *m*, Scherentrennschalter *m*

—, **podijeljeni** / geteilter Trennschalter *m*, geteilter Trenner *m*

rastavljač *m*

— **s posmičnim kontaktima** / Schubtrennschalter *m*

—, **sabirnički** / Sammelschienen-Trennschalter *m*, Sammelschientrenner *m*

—, **stupni** / Masttrennschalter *m*, Masttrenner *m*

— **u vodu** / Leitungstrennschalter *m*

—, **učinski** / Leistungstrennschalter *m*, Leistungstrenner *m*

—, **učinski, plinotvorni** / Hartgastrennschalter *m*

—, **uzdužni** [rp] / Längstrennschalter *m*

—, **zemni** / Erd(ungs)trennschalter *m* 25

rastavljanje *n* [aparata] / Abbauen *n*, Abbau *m* [Geräteabbau]

— [demontaža] / Ausbau *m*, Demontage *f*

— [kao radnja; mat] / Zerlegung *f*

— [lučenje] / Scheiden *n*, Scheidung *f*, Trennung *f*

— [na dijelove] / Auseinandernahme *f*, Auseinanderlegen *n*, Zerlegen *n*, Abmontieren *n*, Auseinanderlegung *f*, Zerlegung *f*

— [rastvorba] / Zerzetzen *n*, Zersetzung *f*

— [rašćlanjivanje] / Zerlegung *f*, Zerlegen *n*, Zergliedern *n*, Zergliederung *f*

— [razdvajanje] / Zerlegung *f*, Zerlegen *n*, Trennung *f*, Trennen *n*, Auftrennen *n*, Auftrennung *f*

— [vađenje, demontaža] / Ausbau *m*

— **(mješavine)** / Entmischung *f*

— **na faktore** / Faktorenzerlegung *f*

— **— slogove** / Silbentrennung *f*

— **silā** / Kräftezerlegung *f*

— **sile (u komponente)** / Zerlegen *n* der Kraft (in Teilkräfte)

— **struje** / Stromzerlegung *f*

— **troškova** / Kostentrennung *f*

—, **uzdužno** [rp] / Längstrennung *f*

— **vijčanog spoja** / Lösen *n* einer Schraubenverbindung

—, **zračno** [vozni vod] / Lufttrennung *f* 30

—, **zaštitno ili sigurnosno** / Schutztrennung *f*

rastavljati v. rastaviti

rastavljen [mat] / zerlegt

— [na dijelove; demontiran] / auseinandergelegt, abgebaut, zerlegt, abmontiert, auseinandergenommen

— [rašćlanjen] / zergliedert, zerlegt

rastavljen

- [razdvojen] / abgetrennt, aufgetrennt, getrennt, zerlegt, gespalten
- [razlučen] / geschieden, ausgeschieden
- [zaseban] / getrennt

rastavljeni impulsi *mpl* / getrennte Impulse *mpl*

- **stap** *m* / zerlegter Kolben *m*

rastavljeno pisanje *n* / Getrenntschreibung *f***rastavljiv** / zerlegbar; abtrennbar; lösbar**rastavljiva gradnja** *f* / zerlegbarer Bau *m***rastavljivi spoj** *m* / lösbare Verbindung *f***rastavljivo pričvrščenje** *n* / lösbare Befestigung *f***rastavljivost** *f* / Zerlegbarkeit *f*; Lösbarkeit *f***rastavna latica** *f* / Trennlasche *f*

- **letvica** *f* / Trennstreifen *m*
- **pločica** *f* / Trennblech *n*
- **sklopka** *f* / Lasttrenner *m*, Lasttrennschalter *m*
- **sklopka, motorska** / Motortrennschalter *m* 30
- **spojnica** *f* [kab] / Trennmuffe *f*
- **strana** *f* / Trennlage *f*
- **učinska sklopka** *f* / Leistungstrenner *m*, Leistungstrennschalter *m*

rastavni element *m* / Trennstück *n***ili prekidni relej** *m* / Trennrelais *n***izolator** *m* / Unterbrechungsisolator *m***kontakt** *m* / Trennkontakt *m***nož** *m* / Trennmesser *n***osigurač** *m* / Trennsicherung *f***razmak** *m* / Trennstrecke *f***relej** *m* / Auftrennrelais *n***transformator** *m* / Trenntransformator *m***zasun** *m* / Trennschieber *m***rastavno mesto** *n* / Unterbrechungsstelle *f***rastegnuto** / verlängert**rastegnuta epicikloida** *f* / verlängerte Epizykloide *f***rastegnuti** / spannen, dehnen, verlängern**rastegnuti zrak** *m* / entspannte Luft *f***rastenje** *n* / Wachsen *n*, Wachstum *n***raster** *m* [gi] / Raster *m*– [mrežasti zastor za svetlo] / Raster *m* 45**raster** *m*

- [tv] / Raster *m*, Rasterbild *n*

– **autotipijski** / Autotypieraster *m*, Bildraster *m*– **bakrotiskarski** / Tiefdruckraster *m*– **filmski** / Filmraster *m*– **fini** [48 linija/cm] / Feinraster *m*– **grubi** [36 linija/cm] / Grobraster *m*– **kontaktni, purpurni** / Magentakontaktraster *m*– **kopirni** / Kopieraster *m*– **linijski** / Linienraster *m*– **slike** / Bildraster *m*– **ukršteni** / Kreuz(linien)raster *m*– **zrnčasti** / Kornraster *m***rasterečen** / entlastet– **od vlaka** / zugentlastet**rasterečena čunjasta spojka** *f* / entlastete Kegelkupplung *f***rasterečeno pero** *n* / entspannte Feder *f***rasterečenje** *n* / Entlastung *f*– [smanjenje tlaka, ekspanzija] / Entspannung *f*– **naglo** / plötzliche Entlastung *f*, plötzlicher Lastabwurf *m*– **od vlaka** / Zugentlastung *f*– **osovine** / Achsentlastung *f* 30– **ventila** / Ventilentlastung *f*– **zasuna** / Schieberentlastung *f***rasteretiti** / entlasten

– [pero] / [eine Feder] entspannen

rasteretna anoda *f* / Hilfsanode *f*– **naprava** *f* / Entlastungsvorrichtung *f*– **rupa** *f* / Entlastungsloch *n*– **stezaljka** *f* / Entlastungsklemme *f***rasteretni** / Entlastungs...

– [dt] / Abspann...

– [vd] v. **zatezni**– **bazen** *m* / Entlastungsbecken *n*– **kanal** *m* / Entlastungskanal *m*– **ventil** *m* / Entlastungsventil *n*– **vod** *m* / Entlastungsleitung *f***rasterska linija** *f* / Rasterlinie *f*– **mrežica** *f* / Rasternetz *n*– **tačkica** *f* / Rasterpunkt *m***rasterski dijapozitiv** *m* / Rasterdiapositiv *m*– **klišej** *m* / Rasterklischee *n*, Autotypie *f***rastezanje** *n* [istezanje] / Dehnen *n*– [produljenje] / Verlängerung *f*– [širenje] / Ausdehnung *f*– **cilindra** / Zylinderausdehnung *f*– **jednostrano** / einseitige Dehnung *f*– **(mjernog) opsega** [ins] / Bereichspreizung *f*

rastezanje *n*

- **papira** / Papierdehnung *f*
- **pera** / Dehnung *f* der Feder, Federdehnung *f*
- **plina** / Gasausdehnung *f*
- **pojasa** [dt] / Banddehnung *f*, Bandspreizung *f*
- , **ponovno** / Wiederausdehnung *f*
- , **toplinsko** / Wärme(aus)dehnung *f*
- , **uzdužno** / Längsdehnung *f*, Längenausdehnung *f*
- **užeta** / Seildehnung *f*
- **vode** / Ausdehnung *f* des Wassers
- **vremenskog mjerila** / Zeitdehnung *f*, Zeitdilatation *f*
- **zbog topline** / Wärmeausdehnung *f*
- rastezati** [istezati] / dehnen
- [produljivati, razvlačiti] / recken, strecken, auseinanderziehen
- **se** [širiti se, ekspandirati] / sich ausdehnen, expandieren
- rastezljiv** / dehnbar, elastisch
- rastezljivi kabel** *m* [u spojnici] / Dehnungskabel *n*
- rastezljivost** *f* / Dehnbarkeit *f*, Ausdehnbarkeit *f*
- [duktilnost; mt] / Duktilität *f*
- , **toplinska** / Wärmedehnungsvermögen *n*
- rastezna čvrstoća** *f* / Zugfestigkeit *f*
- (kabelska) **spojnica** *f* / Dehnungsmuffe *f*
- **traka** *f* / Dehnungsband *n*
- rastezni element** *m* / Dehnungselement *n*
- **sušionik** *m* [teks] / Spannrahmen-Trockenmaschine *f*
- **termometar** *m* / Ausdehnungsthermometer *n*
- **termometar** *m*, **metalni** / Metall-Ausdehnungsthermometer *n*
- **termometar** *m*, **štapasti** / Stab-Ausdehnungsthermometer *n*
- rasteznik** *m* [teks] / Breitstreckmaschine *f*
- rasti** [biol] / wachsen
- [dizati se] / steigen
- [nabujati] / steigen, schwellen
- [napredovati] / wachsen, steigen
- [povećavati se] / zunehmen
- [povećati se; npr. tlak, napon] / ansteigen [z. B. Druck, Spannung]
- rastjecanje** *n* / Zerfließen *n*
- rastjecati se** / zerfließen
- rastjerati** / auseinandertreiben, sprengen
- rastoči** *mpl* / Milben *fpl* / Acarina

rastopina *f*, **otopina** *f* / Lösung *f*

- **natrijevog hidroksida** / Ätznatronlösung *f*
- **natrijevog sulfata** / Natriumsulfatlösung *f*
- , **referentna** / Bezugslösung *f*
- , **skrućena** / feste Lösung *f*
- rastopiti** [otopiti] / lösen, auflösen
- [npr. šećer u vodi] / auflösen [z. B. Zucker im Wasser]
- **se** / sich auflösen; zerfließen, fließen
- — [snijeg] / schmelzen
- rastopiv** [npr. šećer u vodi] / löslich, lösbar
- rastopivost** *f* / Löslichkeit *f*, Lösbarkeit *f*
- rastopljen** [otopljen] / gelöst, aufgelöst
- [snijeg] / geschmolzen
- rastopljena tvar** *f* [npr. šećer] / gelöster Stoff
- rastopljiv**, **rastopiv** / löslich
- rastopljivost** *f* / Löslichkeit *f*, Lösbarkeit *f*
- rastresita roba** *f* / Schüttgut *n*
- rastresiti materijal** *m* / loses Material *n*, Schüttgut *n*
- rastresna ili divergentna leća** *f* / Zerstreuungslinse *f*, Konvexlinse *f*
- rastresni stol** *m* / Schütteltisch *m*, Rütteltisch *m*, Rüttler *m*
- rastriran** [gi] / gerastert
- rastrirani papir** *m* / Rasterpapier *n*
- rastriranje** *n* / Rasterung *f*
- rastrirati** / rastrieren
- rastrljati** [razmazati] / verwischen, verschmieren
- [smrviti] / zerreiben, verreiben
- rastrljanje** *n* / Verwischen *n*, Verschmieren *n*; Zerreiben *n*, Verreiben *n*
- rastrošen** [trošen] / verwittert
- rastrošenje** *n* / Verwitterung *f*
- rastrošiti se** [na zraku, od vremena] / verwittern
- rastuća ili uzlazna tendencija** *f* / wachsende Tendenz *f*
- rastuće opterećenje** *n* / wachsende Belastung *f*
- rastući** / wachsend, zunehmend
- [bujajući] / anschwellend
- [sve veći; npr. zadaci] / wachsend
- , **uzlazni** [npr. potencije; mat] / wachsend, steigend [z. B. Potenzen]
- , **uzlazni** [titraj] / anklingend, aufklingend
- **napon** *m* / zunehmende Spannung *f*

- rastumačen, razmatran** / auseinander-gesetzt
- rastumačiti, razmatrati** / auseinander-setzen
- rastvaranje** *n* [v. i raspad] / Auflösen
n, Zersetzen *n*, Zerfallen *n*; Zerfall
m, Zersetzung *f*
- , **elektrolitsko** / elektrolytische Zer-setzung *f*
- , **kemijsko** / chemische Zersetzung *f*
- **od zračenja** / Strahlensersetzung *f*, Radiolyse *f*
- , **termičko** / thermische Zersetzung *f*
- **vode** / Wasserzersetzung *f*, Wasser-radiolyse *f*
- rastvarati** / zersetzen
- (se) v. **rastvoriti** (se)
- rastvorba** *f* / Auflösung *f*, Zersetzung *f*, Zerfall *m*
- , **anodna** / anodische Zersetzung *f*
- **mulja** / Schlammzersetzung *f*
- rastvoriti** / zersetzen, digerieren
- (se) / (sich) auflösen, (sich) zersetzen
- (**plivajuću koru**) / (eine Schwimm-decke) zerstören
- rasuditi, razmatrati** / auseinandersetzen
- rasuđivanje** *n*, **razmatranje** *n* / Ausein-andersetzung *f*
- rasvijetliti** / beleuchten
- rasvijetljeni pult** *m* / Leuchtpult *n*
- **sat** *m* / Leuchtuhr *f*
- **transparent** *m* / Leuchttransparent *n*
- rasvijetljenost** *f* [E, lx] / Beleuchtungs-stärke *f* (in einem Punkte einer Fläche) 45
- , **tamna** / Dunkelbeleuchtungsstärke *f*
- rasvjeta** *f* / Beleuchtung *f*
- , **acetilenska** / Azetylenbeleuchtung *f*
- **automobila** ili **automobiliska** / Kraft-fahrzeugbeleuchtung *f*
- , **brodska** / Schiffsbeleuchtung *f*
- , **difuzna** ili **raspršena** / gestreute oder diffuse Beleuchtung *f* 45
- , **direktna** / direkte Beleuchtung *f* 45
- **dna** / Bodenbeleuchtung *f*
- **dvorane** ili **dvoranska** / Hallenbe-leuchtung *f*
- , **efektna** / Effektbeleuchtung *f*
- , **glavna** / Hauptbeleuchtung *f*
- , **indirektna** / indirekte Beleuchtung *f* 45
- **izloga** / Schaufensterbeleuchtung *f*
- , **jamska** / Grubenbeleuchtung *f*
- , **javna** / Straßenbeleuchtung *f*, öffent-liche Platzbeleuchtung *f*
- rasvjeta** *f*
- , **jednolika** / gleichförmige Beleuch-tung *f* 45
- **komande** / Wartenbeleuchtung *f*
- **kompasa** / Kompaßbeleuchtung *f*
- **maglene komore** / Nebelkammerbe-leuchtung *f*
- **malim naponom** ili **malonaponska** / Klein(spannungs)beleuchtung *f*
- **mlaznim svjetlom** / Flutlichtbeleuch-tung *f* 45, Anstrahlung *f* 45
- , **noćna** / Nachtbeleuchtung *f*
- , **normalna** / Normalbeleuchtung *f*
- , **opća** / Allgemeinbeleuchtung *f* 45
- , **plinska** / Gasbeleuchtung *f*
- **poda** / Bodenbeleuchtung *f*
- , **poluindirektna** / halbindirekte Be-leuchtung *f*, vorwiegend indirekte Beleuchtung *f* 45
- , **pomoćna** [za nuždu] / Notbeleuch-tung *f* 45
- , **pozorička** ili **pozornice** / Bühnen-beleuchtung *f*
- , **pretežno direktna** ili **poludirektna** / vorwiegend direkte Beleuchtung *f*
- **prostorija** / Raumbeleuchtung *f*
- **radioničkog radnog mjesta** / Werk-platzbeleuchtung *f*
- **radnog mjesta** / Arbeitsplatzbeleuch-tung *f* 45, Platzbeleuchtung *f* 45
- **rampe** [kazalište] / Rampenbeleuch-tung *f*
- , **raspršena** / gestreute oder diffuse Beleuchtung *f*
- , **reklamna** / Reklamebeleuchtung *f*
- , **sigurnosna** / Notbeleuchtung *f* 45; Sicherheitsbeleuchtung *f*
- **skale** / Skalenbeleuchtung *f*
- , **sofitna** / Soffittenbeleuchtung *f*
- , **stropna** / Deckenbeleuchtung *f*
- **stubišta** / Treppen(haus)beleuchtung *f*
- , **svečana** / Illumination *f*, Festbe-leuchtung *f*
- , **tvornička** / Fabrikbeleuchtung *f*
- **u panici** / Panikbeleuchtung *f*
- , **ulična** / Straßenbeleuchtung *f*
- , **umjetna** / künstliche Beleuchtung *f*
- , **unutarnja** / Innenbeleuchtung *f*
- **uređa** / Bürobeleuchtung *f*
- , **vagonska** / Zugbeleuchtung *f*
- , **vagonska, pojedinačna** / Einzelwa-genbeleuchtung *f* 30
- , **vagonska, zajednička** / durchgehende Zugbeleuchtung *f* 30
- , **vanjska** / Außenbeleuchtung *f*
- **vlaka** / Zugbeleuchtung *f*

rasvjeta f

- **vlaka, turbogeneratorska** / Turbogugbeleuchtung f
- **vlaka, zajednička v. rasvjeta f, vagoniska, zajednička**
- **za nuždu** / Notbeleuchtung f 45
- — **popravke** / Reparaturbeleuchtung f
- — **snimanje** / Aufnahmelampen fpl
- — **stvaranje efekta** / Effektbeleuchtung f
- **zrcala** / Spiegelbeleuchtung f
- rasvjetna baterija f** / Beleuchtungsbatterie f
- **girlanda f** / Lichtkette f
- **grupa f** / Leuchtgruppe f
- **mreža f** / Lichtnetz n
- **priključna kutija f** / Lichtanschlußdose f
- **sklopka f** / Beleuchtungsschalter m, Lichtschalter m
- **tehnika f** / Beleuchtungstechnik f
- **utičnica f** / Lichtsteckdose f
- rasvjetni efekt m** / Beleuchtungseffekt m
- **generator m** / Lichtmaschine f
- **generator m tjeran osovinom** [vozila; ž] / achsangetriebene Lichtmaschine f, Achsdynamo m 30
- **generator m, željeznički** / Zuglichtmaschine f
- **plin m** / Leuchtgas n
- **priključak m** / Beleuchtungsanschluß m, Lichtanschluß m
- **razdjelnik m** / Lichtverteilungskasten m, Lichtverteiler m
- **regulator m** / Beleuchtungsregler m
- **stup m** / Lichtmast m 25
- **transformator m** / Lichttransformator m, Beleuchtungstransformator m
- **uređaj m** / Beleuchtungsanlage f, Lichanlage f
- rasvjetno mjesto n** / Brennstelle f
- **tijelo n** / Beleuchtungsarmatur f
- **tipkalo n** / Lichtdrücker m
- rašćehati** / aufrauen, schleifen
- rašćlaniti** [rastaviti] / zergliedern, zerlegen
- [svrstati] / gliedern
- rašćlanjen** / zergliedert, zerlegt
- rašćlanjeni temelj m, rašćlanjeno temeljenje n** / Mehrblockgründung f, aufgeteilte Gründung f
- rašćlanjenje n** / Zergliederung f, Zerlegung f; Gliederung f
- [r] / Aufgliederung f

- rašćlanjivanje n** / Zergliedern n, Zergliederung f, Zerlegen n, Zerlegung f
- **slike** / Bildzerlegung f
- raširiti** [proširiti] / ausbreiten, verbreiten; erweitern
- [razupirati] / spreizen
- raširna remenica f** / Expansionsriemenscheibe f
- rašlja f, četverožična** [dt] / Gabelschaltung f, Vierdrahtgabel f
- rašljanje n** / Gabelung f, Bifurkation f
- rašljara m** [osoba koja traži vodu pomoću vilinih rašalja] / Wünschelrutengänger m
- rašljarenje n** [traženje vode pomoću vilinih rašalja] / Wassermutung f
- rašljast** / gabelförmig, gab(e)lig, Gabel...
- rašljasta cijev f** / Hosenrohr n, Gabelrohr n
- rašljasti ključ m** / Gabelschlüssel m, Stiftschlüssel m
- **sklop m** / Gabelschaltung f, Vierdrahtgabel f
- rašljati se** / sich gabeln
- rašlje fpl** / Gabel f; Gabelast m
- , **nosilne** / Tragschere f
- , **viline** / Wünschelrute f
- rašpa f** / Raspel f
- rašpati** / raspeln
- rat m** / Krieg m
- , **atomski** [rj] v. **rat m, nuklearni**
- , **kemijski** / chemischer Krieg m, chemische Kriegführung f
- , **nuklearni** / Atomkrieg m, Krieg m mit nuklearen Waffen, atomare Kriegführung f
- **otrovima** / Giftkrieg m
- , **plinski ili (otrovnim) plinovima** / Gaskrieg m
- , **radiološki** / radiologischer Krieg m
- ratar m** / Landwirt m
- ratarski** / landwirtschaftlich
- **stroj m** / landwirtschaftliche Maschine f
- ratarstvo n** / Ackerbau m, Landbau m
- ratna luka f** / Kriegshafen m
- **mornarica f** / Kriegsmarine f
- ratni brod m** / Kriegsschiff n
- rávan** [geogr] / eben, flach, platt //
- rávno zemljište n** / ebenes Land n
- [gladak] / glatt, schlicht
- [listav; pero] / blattartig, Blatt..., gerade [Feder]
- [ploha] / plan, eben

rávan

- [plosnat] / flach, eben
- [uspravan] / gerade
- rávan** *f* [geogr] v. **ravnica** *f*, (nizinska)
- [mat] v. **ravnina** *f*
- ravna bušotina** *f* / gerade Bohrung *f*
- **dionica** *f* **cjevovoda** / gerade Rohr-strecke *f*
- **fazona** *f* s (jednom prirubnicom) / Einflanschstück *n*, F-Stück *n*
- **kontaktna staza** *f* [ra] / Flachbahn *f*
- **osovina** *f* / gerade Achswelle *f*
- **putanja** *f* / gerade Bahn *f*
- **rešetka** *f* / ebenes Fachwerk *n*
- **stepenasta sklopka** *f* / Flachbahnstufenschalter *m*
- **stijenka** *f* / ebene Wand *f*
- **žarna nit** *f* / glatter oder gestreckter oder geradliniger Leuchtdraht *m*
- ravnalica** *f* [direktrisa; mat] / Leitlinie *f*, Direktrix *f*
- [drvo] / Abrichtmaschine *f*
- [mt] / Richtmaschine *f*
- **kosih ili unakrsnih valjaka** [mt] / Schrägwalzen-Richtmaschine *f*
- **limova** / Blechrichtmaschine *f*
- **limova, topla** / Warmblechrichtmaschine *f*
- , **tamponska** / Richtbock *m*, Stempel-Richtpresse *f*
- **tankih limova** / Feinblechrichtmaschine *f*
- , **tlačna** / Richtpresse *f*
- , **valjkasta** / Rollenrichtmaschine *f*
- ravnalo** *n* [str] / Geraderichter *m*
- [tc] / Lineal *n*
- **za čitanje** / Ableselineal *n*
- ravnanje** *n* [drvo] / Abrichten *n*
- [namještanje] / Einstellung *f*
- [us] / Glättung *f*, Glätten *n*
- **satova, električno** / elektrische Gleichstellung *f* von Uhren 35
- (vratila) / Richten *n* oder Gerade-richten *n* (der Welle)
- ravnatelj** *m* / Leiter *m*, Direktor *m*
- ravnateljica** *f* / Leiterin *f*, Direktorin *f*
- ravnati** [tlo] / planieren, einebnen
- ili **ispravlјati (osovinu)** / (die Achswelle) richten, ausrichten, gerade-richten
- , **natezno** / streckrichten
- (sat) / (die Uhr) richten, richtigstellen, stellen
- ravni dio** *m* **cijevi** / gerade Rohrstrecke *f*
- **fazonski dio** *m* s 3 prirubnice / T-Stück *n*

ravni

- **film** *m* [foto] / Blattfilm *m*
- **film** *m* [pl] / Flachfilm *m*
- **harmonijski val** *m* / ebene harmonische Welle *f*
- ili **centralni sudar** *m* / gerader oder zentraler Stoß *m*
- **izolatorski potporanj** *m* / gerade Isolatorenstütze *f*
- **kraj** *m* (**cijevi**) / Spitze *n*, Schwanzende *n* (eines Rohres)
- **krov** *m* / Flachdach *n*
- **pogon** *m* **ručice** / gerader Schubkurbeltrieb *m*
- **potporanj** *m* / gerade Stütze *f*
- **roštilj** *m* / Planrost *m*
- **sinusni val** *m* / ebene Sinuswelle *f* 05
- **udarni val** *m* / ebene Stoßwelle *f*
- **val** *m* / ebene Welle *f* 05
- **val** *m*, **jednoliki** / einheitliche ebene Welle *f*
- **vodič** *m* / gerader Leiter *m*
- **vodič** *m* **struje** / geradliniger Strom-leiter *m*
- **zvučni val** *m* / ebene Schallwelle *f*
- ravnica** *f*, (nizinska) / Ebene *f*, Flachland *n*, plattes Land *n*, Niederung *f*
- ravnina** *f* [mat] / Ebene *f*
- , **brojevena** / Zahlenebene *f*
- **crtanja** / Projektionsebene *f*
- , **čvorna** / Knotenebene *f*
- **djelovanja** / Wirkungsebene *f*
- , **ekvatorska** / Äquatorebene *f*
- , **fazna** / Phasenebene *f*
- , **glavna** / Hauptebene *f*
- , **horizontalna** / Horizontalebene *f*
- **kola vjetrenjače** / Windradebene *f*
- **koordinata** / Koordinatenebene *f*
- , **meridijanska** / Meridianebene *f*
- , **mjerna** / Meßebene *f* 45
- , **mrežice** [rtg] / Rasterebene *f*
- , **mrežna** / Gitterebene *f*, Netzebene *f*
- , **normalna** / Normalebene *f*
- **nultačke ili nulpotencijala** / Null-ebene *f*
- **njihanja** / Schwingungsebene *f*
- **oskulacije ili oskulatorna** / Oskulationsebene *f*, Schmiegungeebene *f*, Krümmungsebene *f*
- , **osnovna** [tc] / Bezugsebene *f*
- **polarizacije** / Polarisationssebene *f*
- **projekcije** / Projektionsebene *f*
- **rektifikacije ili rektifikaciona** / rektifizierende Ebene *f*
- **rešetke** [stup-vd] / Fachwerkebene *f*
- **simetrije** / Symmetrieebene *f*

ravnina f

- **skale** [ins] / Skalenfläche *f*, Skalenebene *f*
- , **sklopna** [dt] / Schaltebene *f*
- **slike** / Bildebene *f*
- , **središnja** / Mittelebene *f*
- **svitka** / Spulenebene *f*
- , **tangencialna** / Tangentialebene *f*, Berührungsebene *f*
- , **težišna** / Schwerpunktsebene *f*
- **titranja** / Schwingungsebene *f*
- **upadanja** ili **upadna** / Einfallsebene *f*
- , **valna** / Wellenebene *f*
- , **žarišna** / Brennebene *f*
- ravninska krivulja f** / ebene Kurve *f*
- **putanja f** / ebene Bahn *f*
- **trigonometrija f** / ebene Trigonometrie *f*
- **tvorevina f** / ebenes Gebilde *n*
- ravninski** [npr. presjek; mat] / eben
- **lik m** / ebene Figur *f*, ebenes Gebilde *n*
- **presjek m** / ebener Schnitt *m*
- ravno** ili **listavo pero n** / Blattfeder *f*, gerade Feder *f*
- **napregnuto stanje** / ebener Spannungszustand *m*
- **pero n** / gerade Feder *f*
- **staklo n** / Flachglas *n*, Tafelglas *n*
- **strujanje n** / ebene Strömung *f*
- **ugađanje n** / flache Abstimmung *f*
- **vratilo n** / gerade Welle *f*
- **vratilo n, kruto** / starre gerade Welle *f*
- **zrcalo n** / ebener Spiegel *m*, Planspiegel *m*
- ravnôdnevice f** [ekvinokcij] / Tagundnachtgleiche *f*, Äquinoktium *n*
- ravnodnevnički** [ekvinokcijski] / äquinoktial
- ravnodušan** / indifferent, gleichgültig
- ravnomjeran, jednolik** / gleichmäßig
- ravnopravan** / gleichberechtigt
- ravnoteža f** / Gleichgewicht *n*, Balance *f*
- [uravnoteženje] / Abgleich *m*, Abgleichung *f*
- , **dinamička** / dynamisches oder laufendes Gleichgewicht *n*, Übergangsgleichgewicht *n*
- **disocijacije** / Dissoziationsgleichgewicht *n*
- , **Donnanova** / Donnangleichgewicht *n*, Membrangleichgewicht *n*
- , **elektronska** / Elektronengleichgewicht *n*, elektronisches Gleichgewicht *n*

ravnoteža f

- **faza** [mt] / Phasengleichgewicht *n*
- , **higroskopska** [drvo] / hygroskopisches Gleichgewicht *n*
- , **indiferentna** / indifferentes Gleichgewicht *n*
- , **izotopna** / Isotopengleichgewicht *n*
- , **karbonatna** / Kalk-Kohlensäure-Gleichgewicht *n*
- , **kemijska** / chemisches Gleichgewicht *n*
- **kisika** / Sauerstoffgleichgewicht *n*, Sauerstoffhaushalt *m*
- , **labilna** / labiles Gleichgewicht *n*
- , **naponska** / Spannungsgleichgewicht *n*
- , **neprava** / falsches Gleichgewicht *n*
- , **neutronska** / Neutronengleichgewicht *n*, Neutronenbilanz *f*, Neutronenausgleich *m*
- **plina** / Gasgleichgewicht *n*
- **pougličenja** [mt] / Kohlungsgleichgewicht *n*
- , **prijelazna** ili **dinamička** / Übergangsgleichgewicht *n*
- **radioaktivnosti** / radioaktives Gleichgewicht *n*
- **reakcije** / Reaktionsgleichgewicht *n*
- **redukcije** [mt] / Reduktionsgleichgewicht *n*
- **sila** / Kräftegleichgewicht *n*
- , **stabilna** / stabiles Gleichgewicht *n*
- , **statička** / statisches Gleichgewicht *n*
- , **temperaturna** / Temperaturgleichgewicht *n*
- , **termodinamička** / thermodynamisches Gleichgewicht *n*
- , **termokemijska** / thermochemisches Gleichgewicht *n*
- , **toplinska** / Wärmegleichgewicht *n*
- , **trofazna** [topl] / Dreiphasengleichgewicht *n*
- **vlage** / Feuchteggleichgewicht *n*
- ravnoteže fpl dezoksidacije** [mt] / Desoxydationsgleichgewichte *npl*
- ravnotežna kapljevine f** / Gleichgewichtsflißigkeit *f*
- **konstanta f** / Gleichgewichtskonstante *f*
- **linija f** / Gleichgewichtslinie *f*
- **para f** / Gleichgewichtsdampf *f*
- **pH-vrijednost f** / GleichgewichtspH-Wert *m*
- **smjesa f** / Gleichgewichtsmischung *f*

- ravnotežna**
- **voda** *f* [bez ostatne tvrdoće] / Gleichgewichtswasser *n* [ohne Nicht-karbonathärte]
 - **vrijednost** *f* [regulirane veličine] / Haltewert *m*
 - **vrijednost** *f* pH / Gleichgewichts-pH-Wert *m*
- ravnotežni** / Gleichgewichts...
- **dijagram** *m* / Gleichgewichtsdiagramm *n*
 - ili **umjetni krug** *m* / Nachbildung *f*
 - **plin** *m* / Gleichgewichtsgas *n*
 - **položaj** *m* / Gleichgewichtslage *f*
 - **potencijal** *m* / Gleichgewichtspotential *n* 50
 - **potencijal** *m* [bez utjecaja struja lutilica] / Ruhepotential *n*
 - **razmak** *m* / Gleichgewichtsabstand *m*
 - **relej** *m* / Waagebalkenrelais *n* 16
 - **sastav** *m* / Gleichgewichtszusammensetzung *f*
 - **sustav** *m* / Abgleichsystem *n*
 - **uvjet** *m* / Gleichgewichtsbedingung *f*
 - **vod** *m* / Leitungsnachbildung *f*
- ravnotežno stanje** *n* / Gleichgewichtszustand *m*
- **zračenje** *n* / Strahlungsgleichgewicht *n*
- ravnjak** *m* [geogr] / Ebene *f*, Flachland *n*, plattes Land *n*, Niederung *f*
- Rayleighova pločica** *f* / Rayleighsche Scheibe *f*
- razantni hitac** *m* [niski kosi hitac pod kutom 90° — ε (< 45°) istog dometa kao visoki kosi hitac pod kutom ε] / Flachwurf *m*
- razapeti** [nategnuti preko] / ü'berspannen, kreuzen
- razaranje** *n* / Zerstören *n*, Sprengen *n*, Zerstörung *f*, Sprengung *f*
- **izolacije** / Isolationszerstörung *f*
 - **materijala** / Werkstoffzerstörung *f*
 - **obale** / Abschleifung *f* der Küste
 - **(tkiva), električno** / elektrische Verödung *f* 70
- razarati** [rušiti] / niederschlagen, demolieren, sprengen
- [uništavati] / zerstören, vernichten
- razastiranje** *n* (materijala) po cesti / Straßenaufschüttung *f*
- razašiljati** / verschicken, versenden
- razašiljanje** *n* / Versand *m*
- razaznavanje** *n* impulsa [r] / Impulsenahme *f*
- razbijalo** *n* plivajuće kore / Schwimmdeckenzerstörer *m*
- razbijanje** *n* atoma / Atomspaltung *f*, Atomzertrümmerung *f*
- **jezgre** / Spallation *f*, Kernzertrümmerung *f*, Kernzersplitterung *f*, Abspaltung *f*
- razbijati** [metalne predmete] / verschrotten [Metallgegenstände zerschlagen]
- razbijeljeni žar** *m* / Weißglut *f*, Weißglühen *n*, helles Glühen *n*
- razbiti** [rastjerati] / auseinandertreiben, sprengen
- [razlupati] zerschlagen, zertrümmern, zerbrechen, sprengen
 - **se** / zerbrechen; zerplatzen, zersplittern
 - **u krhotine** / zersplittern, splintern
- razboj** *m*, tkalački stan *m* / Webstuhl *m*
- razbuda** *f* / Entregung *f*
- , **brza** / Schnellentregung *f*
 - , **titrajna** / Schwingungsentregung *f*
 - , **udarna** / Stoßentregung *f*
- razbuditi** / entregen
- razbudni otpornik** *m* / Entregungswiderstand *m*
- **uređaj** *m* / Entregungseinrichtung *f*
- razdaljina** *f*, v. **udaljenost** *f*, **razmak** *m*
- razderati** [npr. platno] / reißen, zerreißen
- razdijeliti** [dijeliti] / verteilen, teilen
- [odvojiti] / abteilen
 - [rasporediti] / einteilen, aufteilen, verteilen, teilen
 - **(na dijelove)** / unterteilen
- razdijeljen** / geteilt, verteilt; unterteilt; abgeteilt; eingeteilt, aufgeteilt
- razdioba** *f* [el] / Verteilung *f*
- [mat] / Distribution *f*, Verteilung *f*
 - [podjela] / Aufteilung *f*
 - [raspored] / Einteilung *f*
 - , **binomna** / Binomialverteilung *f*
 - , **decimalna** [dok] / Zehnerteilung *f*, Dezimalunterteilung *f*
 - **električne energije** / Verteilung *f* elektrischer Energie 25, Stromverteilung *f* 25, Elektrizitätsverteilung *f*
 - **elektrona** / Elektronenverteilung *f*
 - **energije** / Energieverteilung *f*
 - **energije, prostorno-vremenska** / raumzeitliche Verteilung *f* (der Energie)
 - **frekvencije** / Häufigkeitsverteilung *f*

razdioba *f*

- **pogrešaka, Gaussova** / Gaußsche Fehlerverteilung *f*
 - , **glavna** / Hauptverteilung *f*
 - **gustoće zračenja, spektralna, relativna** / relative spektrale Strahl(ungs)-dichteverteilung *f*
 - , **izotropna** / isotrope Verteilung *f*
 - , **kabelska** / Kabelverteilung *f*
 - **napona** / Spannungsverteilung *f*
 - , **neprekinuta** / stetige Verteilung *f*
 - , **normalna** / Normalverteilung *f*
 - **opterećenja** / Lastverteilung *f*, Belastungsverteilung *f*
 - **pisama, automatska** / automatische Briefverteilung *f*
 - **plina** / Gasverteilung *f*
 - **po regijama** / regionale Verteilung *f*
 - **potencijala** / Potentialverteilung *f*
 - , **prostorna** / Raumverteilung *f*, räumliche Verteilung *f*
 - , **regionalna v. razdioba f po regijama**
 - , **sekundarna** / Unterverteilung *f*
 - **snage ili energije** [el] / Kraftverteilung *f*
 - **spektra ili spektralna** / spektrale Verteilung *f*
 - , **spektralna, relativna** / relative spektrale Verteilung *f*
 - , **starosna** / Altersverteilung *f*, altersmäßige Verteilung *f*
 - , **statistička** / statistische Verteilung *f*
 - **struje** [npr. u ljudskom tijelu] / Stromverteilung *f* [z.B. im menschlichen Körper]
 - **svjetla** / Lichtverteilung *f*
 - **svjetla, nesimetrična** / unsymmetrische Lichtverteilung *f*
 - **svjetla, rotaciono-simetrična** / rotationssymmetrische Lichtverteilung *f*
 - **svjetloće** / Helligkeitsverteilung *f*
 - **tople vode, dvocijevna** / Zweirohr-Warmwasserverteilung *f*
 - **topline** / Wärmeverteilung *f*
 - **troškova** / Kostenverteilung *f*
 - **vjerojatnosti** / Wahrscheinlichkeitsverteilung *f*
 - **vode** / Wasserverteilung *f*
- razdjel m** [urez] / Rastung *f*
- [zupčanik] / Teilung *f*
 - , **čioni** / Stirnteilung *f*, Tangentialteilung *f*
 - , **normalni** / Normalteilung *f*
 - **osnovnog kruga** / Grundteilung *f*, Teilung *f* des Grundkreises
 - **zahvata** / Eingriffsteilung *f*

razdjel *m*

- **zubaca** / Zahn(rad)teilung *f*
- razdjelna cijev f** / Verteilerrohr *n*, Verteilungsrohr *n*
- **crta f** [—] / Abteilungsstrich *m*
 - **crtica f** [-] / Trennungszeichen *n*, Teilungszeichen *n*, Divis *n*
 - ili **granična površina f** / Trennfläche *f*
 - ili **pregradna stijena f** / Trennwand *f*
 - ili **pregradna stijena f između ćelija** / Zellentrennwand *f*
 - **krivulja f** / Teilbahn *f*
 - **kutija f** / Verteilungsdose *f*
 - **letvica f** / Schaltungsfeld *n*
 - **linija f** [gi] / Abteilungsline *f*, Trennlinie *f*
 - **linija f na modelu** / Teilungslinie *f* des Modells
 - **mreža f** / Verteilungsnetz *n*, Versorgungsnetz *n*, Verteilungssystem *n*
 - **mreža, energetska** / Energieversorgungsnetz *n*
 - **mreža f komprimiranog zraka, pneumatska razdjelna mreža f** / Druckluftverteilnetz *n*
 - **mreža f, toplinska** / Wärmeverteilungsnetz *n*
 - **naprava f** / Verteilungseinrichtung *f*
 - **ploča f** / Verteilungs(schalt)tafel
 - **ploča f (trulišta)** / Verteilerscheibe *f* (eines Schlammfauhraumes)
 - **ploha f** / Teilungsfläche *f*, Teilungsebene *f*, Trennfläche *f*
 - **ploha f kalupa** / Formteil(ungs)-ebene *f*
 - **stanica f** / Verteilstation *f* 25, Netzstation *f* 25, Verteileranlage *f* 25, Verteilerwerk *n*, Verteilungsstation *f*
 - **stezaljka f** / Verteilerklemme *f*
 - **stijena f** / Trennungswand *f*, Trennwand *f*, Scheidewand *f*
 - **tačka f** / Teilpunkt *m*
 - **(transformatorska) stanica f, prevoziva** / fahrbare Netz(transformator)-station *f*
- razdjelni** / Verteilungs...
- [distributivan] / distributiv
 - ili **dvodijelni stap m** / geteilter Kolben *m*
 - **jārci mpl** / Verteilungsgräben *mpl*
 - **kabel m** / Verteilungskabel *n*
 - **kanal m** / Verteilungskanal *m*
 - **kanali mpl** / Verteilungsgräben *mpl*
 - **koks m** / Zwischenkoks *m*
 - **krug m** / Teilkreis *m*

razdjelni

- **ormar** *m* / Verteilerschrank *m* 25, Verteilkasten *m* 25, Verteilungskasten *m*
 - **ormar** *m*, **energetski** / Kraftverteilungskasten *m*
 - **ormar** *m*, **kabelski** / Kabelverteilerschrank *m*, Kabelverteilungskasten *m*
 - **ormar** *m*, **(podzemni)** / (unterirdischer) Verteilkasten *m* 25
 - **osigurač** *m* / Verteilungssicherung *f*
 - **položaj** *m* / Raststellung *f*
 - **prsten** *m* / Verteilungsring *m*
 - **rezervoar** *m* / Verteilungsbehälter *m*
 - **režak** *m* / Teilfuge *f*
 - **sistem** *m* / Verteilungsnetz *n*, Verteilungssystem *n*
 - **sistem** *m* **kanalizacije** / Trennentswässerung *f*, Trennverfahren *n*, Trennkanalisation *f*, Trennsystem *n*
 - **sistem** *m*, **prstenasti** / Ringverteilungssystem *n*
 - **sistem** *m*, **toplinski** / Wärmeverteilungssystem *n*
 - **sloj** *m* / Trennschicht *f*
 - **stup** *m* / Verteilungsmast *m*
 - **troškovi** *mpl* / Verteilungskosten *pl*
 - **uređaj** *m* [v. i **razdjelno postrojenje**] / Verteilungsanlage *f*
 - **ventil** *m* / Verteilungsventil *n*
 - **vod** *m* / Verteilleitung *f*, Verteilungsleitung *f*
 - **vod** *m*, **glavni** / Hauptverteilungsleitung *f*
 - **zid** *m* / Abteilungsmauer *f*, Zwischenmauer *f*
 - **žlijeb** *m* / Verteilungsrinne *f*
- razdjelnica** *f* [razdjelna ploča] / Verteilungs(schalt)tafel *f*
- , **kabelska** / Kabelabzweigkasten *m*
 - **s osiguračima** / Sicherungstafel *f*
 - **vremena** / Wetterscheide *f*
- razdjelnik** *m* [el] / Verteiler *m*
- [torpedo; pl] / Verteiler *m*, Torpedo *m*
 - **energije** / Kraftverteilungskasten *m*, Kraftverteiler *m*
 - , **glavni** / Hauptverteiler *m*
 - **grupā** / Gruppenverteiler *m*, Gruppenverzweiger *m*
 - , **kabelski** / Kabelverteiler *m*
 - , **križni** / Kreuzschienenverteiler *m*
 - , **mali** / Kleinverteilung *f*
 - **motora** / Motorenverteiler *m*
 - **paljenja** / Zündverteiler *m* 25

razdjelnik *m*

- **rashladne vode** / Kühlwasserverteiler *m*, Trennblech *n*
 - , **rasvjetni** / Lichtverteiler *m*, Lichtverteilungskasten *m*
 - , **sekundarni** / Unterverteiler *m*
 - **visokofrekvencijskih vodova** / Hochfrequenz-Leitungsverteiler *m*
 - , **visokotlačni** / Hochdruckverteiler *m*
 - **za rasvjetu** / Lichtverteiler *m*
- razdjelno postrojenje** *n* / Verteileranlage *f* 25, Verteilstation *f* 25, Netzstation *f* 25, Verteilungsanlage *f*, Verteilung *f*, Stromverteilungsanlage *f*
- **postrojenje** *n*, **glavno** / Hauptverteilung *f*, Hauptverteilungsanlage *f*
 - **postrojenje** *n*, **niskonaponsko** / Niederspannungs-Verteilungsanlage *f*
 - **postrojenje** *n*, **sekundarno** / Unterverteilungsanlage *f*, Unterverteilung *f*
 - **postrojenje** *n* **za mljekare** / Molkerei-verteilung *f*
 - **šestilo** *n* / feststellbarer Zirkel *m*
 - **šestilo** *n* [za manje dijelove] / Teilzirkel *m*
 - **uporište** *n* [dt] / Verzweigungsstützpunkt *m*
- razdjeljivač** *m* [distributor; osoba] / Verteiler *m*, Distribuent *m*
- **poziva** / Anrufverteiler *m*
- razdoblje** *n* / Zeitabschnitt *m*, Zeitintervall *n*, Zeitraum *m*, Zeitspanne *f*, Periode *f*, Zwischenraum *m*, Zwischenzeit *m*
- **grijanja** / Heizperiode *f*
 - , **kritično** / kritischer Zeitabschnitt *m*
 - **malih opterećenja** / Schwachlastzeiten *fpl* 25
 - **očitanja** / Ablesezeit *f*
 - , **otpisno** / Abschreibungszeitraum *m*
 - **pripravnosti** / Bereitschaftszeit *f*
 - **velikih opterećenja** / Starklastzeiten *fpl* 25, Spitzenzeiten *fpl* 25 [A, CH]
- razdrobiti** / zerbröckeln, zersplittern, zerkleinern
- razdvajanje** *n* [lučenje] / Scheiden *n*, Separieren *n*, Trennen *n*, Trennung *f*
- [rastavljanje] / Zerlegen *n*, Zerlegung *f*, Trennen *n*, Trennung *f*
 - [rektifikacija; proc] / Läuterung *f*, Rektifikation *f*, Rektifizierung *f*
 - [topl] / Zerlegen *n*, Zerlegung *f*, Zerlegungsvorgang *m*, Trennung *f*
 - **(kontakata)** / Trennung *f* (der Schaltstücke)

razdvajanje *n*

- **kontakata** / Kontakttrennung *f*
- **naboja** / Ladungstrennung *f*
- (**različitim vrsti otpadnih voda**) / Abtrennung *f* oder Trennung *f* (verschiedener Abwasserarten)
- **smjesa** / Stofftrennung *f*
- **zraka** / Luftzerlegung *f*
- razdvajati** / trennen, scheiden, separieren, zerlegen
- [rektificirati; proc] / läutern, rektifizieren
- razdvojen** / getrennt, geschieden, separiert, zerlegt
- [rektificiran] / geläutert, rektifiziert
- razdvojiti** [v. i **razdvajati**] / absondern, trennen, zerlegen, spalten
- (**se**) / (sich) trennen
- razdvojiv** / abtrennbar, zerlegbar
- razdvojivi** ili **razrješivi spoj** *m* [str] / lösbare Verbindung *f*
- razdvojivost** *f* / Zerlegbarkeit *f*
- razdvojna** ili **odvojna dioda** *f* / Trenndiode *f*
- ili **rektifikaciona kolona** *f* / Läutervorrichtung *f*, Rektifikations-säule *f*
- **kolona** *f*, **spojena** / gekoppelte Läutungs-säule *f*
- **površina** *f* [površina izmjene] / Austauschfläche *f*, Austauschoberfläche *f*
- **spojnica** *f* s **3 zasebna ogranka** / Gabelmuffe *f* 25, Verzweigungsmuffe *f* 25, Anschlußmuffe *f* 25
- razdvojni** ili **tamponski stepen** *m* / Trennstufe *f*, Pufferstufe *f*
- razdvojno pojačalo** *n* / Trennverstärker *m*
- razglas** *m* / Rundspruch *m*
- razglasna naprava** *f* / Rundsprucheinrichtung *f*
- razglasni uređaj** *m* / Beschallungsanlage *f*
- razgoditi** / verstimmen
- razgodaj** *m*, **razgođenje** *n*, **razgođenost** *f* / Verstimmung *f*
- razgođen** / verstimmt
- razgovor** *m* [dt] / Gespräch *n*
- , **dolazni** / ankommendes Gespräch *n*
- , **državni** / Staatsgespräch *n*
- , **kolektivni** / Sammelgespräch *n*
- , **međumjesni** / Ferngespräch *n*
- , **mjesni** / Ortsgespräch *n*
- , **odlazni** / abgehendes Gespräch *n*
- , **plaćeni** / bezahltes Gespräch *n*
- , **privatni** / Privatgespräch *n*

razgovor *m*

- **s pozivom** / Gespräch *n* mit Herbeiruf
- — **prethodnom prijavom** / Gespräch *n* mit Voranmeldung
- , **telefonski** / Telefongespräch *n*
- , **telefonski, kolektivni** / Konferenzgespräch *m*
- , **telefonski, žurni** / dringendes Telefongespräch *m*
- , **telefonski, vrlo žurni** / Blitzgespräch *n*
- razgovorna jedinica** *f* / Gesprächseinheit *f*
- **minuta** *f* / Gesprächsminute *f*
- razgovorni jezik** *m* / Umgangssprache *f*
// u **razgovornom jeziku** [rj] / umgangssprachlich [umg]
- razgraditi** [biol] / abbauen, zersetzen
- [kor] / abbauen, abtragen
- **se** [biol] / sich zersetzen
- razgradnja** *f* [biol] / Abbau *m*, Zersetzung *f*
- [g] / Abbau *m*
- [skidanje] / Abbau *m*, Abtragung *f*, Abtrag *m*
- , **linearna** / Linearabtragung *f*
- **materijala** / Materialabtrag *m*
- **metana** / Methanzersetzung *f*
- **mulja** / Schlammzersetzung *f*
- razgrađen** / abgebaut, abgetragen
- [biol] / abgebaut, zersetzt
- razgrađivanje** *n* [biol] / Abbauen *n*, Zersetzen *n*
- razgrađivati (se)** v. **razgraditi (se)**
- razgranati se** / sich verzweigen
- razgraničenje** *n* / Abgrenzung *f*
- razgranjen, razgranat** / verzweigt
- razgređe** *n* [razmak greda; g] / Balkenweite *f*
- razići se** / auseinandergehen, sich ziehen; sich trennen
- —, **rasplínuti se** [ulje na površini vode] / verschwimmen, zerfließen
- razina** *f* [stupanj] / Stufe *f*, Stand *m*, Niveau *n*
- [visina] / Pegel *m*, Stand *m*, Niveau *n*, Höhe *f*, Füllstand *m* // **mjeriti razinu** / pegeln
- [vode] / Spiegel *m*
- , **akceptorska** / Akzeptorniveau *n* 07
- , **apsolutna** / absoluter Pegel *m*
- **bijeloga** [tv] / Trägerwellenamplitude *f* für Maximum Weiß, Weißpegel *m*

razina *f*

- **bijeloga, referentna** / Vergleichsweiß-pegel *m*
- **boje** [tv] / Farbenlibelle *f*
- **buke** / Geräuschpegel *m*, Lärmpegel *m*
- **crnoga** [tv] / Schwarzpegel *m*
- **crnoga, referentna** / Vergleichsschwarzpegel *m*
- , **depresiona** [v] / Absenkungsspiegel *m*, Absenkziel *n*
- **diskriminatora** ili **diskriminacije** / Diskriminationspegel *m*, Diskriminierpegel *m*
- , **donatorska** / Donatorniveau *n* 07
- **donje vode** / Unterwasserstand *m*, Unterwasserspiegel *m*
- , **energetska** / Energieniveau *n*
- **gornje vode** / Oberwasserstand *m*, Oberwasserspiegel *m*
- , **granična** / Grenzpegel *m*
- **hidrauličnog tlaka** / hydraulischer Druckspiegel *m*
- ili **nivo** *m* **energije** / Energieniveau *n*
- , **ispitna** / Testpegel *m*
- , **izlazna** / Ausgangspegel *m*
- **izolacije** / Isolationsreihe *f* 25, Isolationsniveau *n* 25, Isolationspegel *m* 25
- **izvorske vode** / Quellwasserspiegel *m*
- **limitiranja** / Begrenzungspegel *m*
- **male vode** / Niederwasserstand *m*
- **mora** ili **morska** / Meereshöhe *f*, Meeresspiegel *m*, Seehöhe
- **napona** / Spannungspegel *m*
- **napona, apsolutna** / absoluter Spannungspegel *m*
- **napona, relativna** / relativer Spannungspegel *m*
- **podzemne vode** / Grundwasserspiegel *m*, Grundwasserstand *m*
- **podzemne vode, slobodna** / freier Grundwasserspiegel *m*
- **podzemne vode, snižena** / gesenkter Grundwasserspiegel *m*
- **podzemnice, prirodna** / ungesenkter Grundwasserspiegel *m*
- **poticaja, energetska** / Anregungsarbeit *f* 07
- **preslušavanja** / Nebensprechpegel *m*
- **potiskivanja** [tv] / Austastpegel *m*, Austastwert *m*
- **prijema** / Empfangspegel *m*
- **prijenosa** / Übertragungspegel *m*
- , **proradna** / Ansprechpegel *m*
- **rastaljenog olova** [gi] / Bleispiegel *m*

razina *f*

- , **referentna** / Bezugspegel *m*
- , **relativna** / relativer Pegel *m*
- **signala** / Signalpegel *m*
- **sinhronizacije** / Synchronisierungspegel *m*
- **smetnje** ili **šuma** [tr] / Störpegel *m*
- **smetnje, vlastita** / Eigenstörpegel *m*
- **snage** / Leistungspegel *m*
- **snage, apsolutna** / absoluter Leistungspegel *m*
- **snage, relativna** / relativer Leistungspegel *m*
- **sniženja (podzemnog vodostaja)** v. **razina** *f*, **depresiona**
- **struje** / Strompegel *m*
- **struje, relativna** / relativer Strompegel *m*
- **šuma** / Rauschpegel *m*, Geräuschpegel *m*
- **šuma kruga** / Kreisrauschpegel *m*
- **šuma prijenosne** ili **noseće frekvencije** / Trägersrauschpegel *m*
- **tekućine** / Flüssigkeitsstand *m*, Flüssigkeitspiegel *m*
- **tekućine u tanku** [br] / Tankflüssigkeitsspiegel *m*
- , **trenutna** / Augenblickspegel *m*
- **ulja** / Ölstand *m*
- **uspora** / gestauter Wasserspiegel *m*
- **vode** / Wasserstand *m*, Wasserspiegel *m*
- [vode], **arteška** / artesischer Spiegel *m*
- [vode], **slobodna** / freier Spiegel *m*
- **vode, slobodna** / freier Wasserspiegel *m*
- [vode], **subarteška** / gespannter Spiegel *m*
- , **zaštitna** / Schutzpegel *m*
- **zvučnog tlaka** / Schalldruckpegel *m* 08
- **zvuka** / Schallpegel *m*
- razinomjer** *m* / Füllstandsmeßgerät *n*
- razjapiti** / klaffen
- razjasniti** / erklären, Aufschluß geben
- razjašnjenje** *n* / Erläuterung *f*, Erklärung *f*, Aufklärung *f*, Erörterung *f*
- **(planova)** / Klarstellung *f* (der Pläne)
- **pojma** / [približna definicija] / Begriffserklärung *f*, angenäherte Definition *f*
- **smetnje** / Störungsklärung *f*
- razjesti, razjedati** / zerfressen
- razlagač** *m* [gi] / Ableger *m*

razlagalo *n*, **koordinatno** / Koordinatenwandler *m*, Zerleger *m*
 —, **koordinatno, indukcijsko** / Induktionsresolver *m*
razlaganje *n* [dekompozicija] / Zerlegung *f*
 — [rastavljanje na dijelove; demontaža] / Abbau *m*, Ausbau *m*, Auseinandernehmen *n*, Auseinanderlegen *n*, Auseinanderlegung *f*, Zerlegen *n*, Zerlegung *f*, Abmontieren *n*, Demonstage *f*
 — [rastvorba] / Zersetzung *f*
 — [slike, krivulje; rg] / Abtastung *f*, Abtasten *n*
 — [tumačenje] / Darlegung *f*, Erklärung *f*, Auslegung *f*, Auseinandersetzung *f*
 —, **horizontalno** / horizontale Abtastung *f*
 —, **jednokratno** / einmalige Abtastung *f*
 —, **vertikalno** / vertikale Abtastung *f*
razlagati [gi] / ablegen
 — [sliku, krivulju; rg] / abtasten
 — (se) v. **razložiti** (se)
razletanje *n* **zamašnjaka** / Schwungradexplosion *f*
različak *m* / Kornblume *f* / *Centaurea cyanus* L.
različit od / verschieden von
različitost *f* / Verschiedenheit *f*, Mannigfaltigkeit *f*; Vielfältigkeit *f*
razlijevanje *n* [ulje na vodi] / Verschwimmen *n*, Zerfließen *n* [Öl auf der Wasseroberfläche]
razlijevati se [rijeka] / ü'berfließen, aus den Ufern treten
 — — [tinta na lošem papiru] / fließen [Tinte auf schlechtem Papier]
 — — [ulje na vodi] / verschwimmen, zerfließen
razlika *f* / Unterschied *m*, Differenz *f*
 — **broja okretaja** / Drehzahldifferenz *f*
 — **cijena** / Preisunterschied *m*
 — **energija** / Energieunterschied *m*
 — **entropija** ili **entropijska** / Entropieunterschied *m*, Entropiedifferenz *f*
 — **faza** / Phasendifferenz *f*, Phasenunterschied *m*
 —, **frekvencijska** / Frequenzdifferenz *f*
 — **napona** / Spannungsdifferenz *f*
 — **pomaka čvorova** [r] / Knotenverschiebungsdifferenz *f*
 — **potencijala** ili **potencijalna** / Potentialdifferenz *f*

razlika *f*
 — **potencijala, magnetska** / magnetische Potentialdifferenz *f* 05
 —, **psihometrijska** / psychometrische Differenz *f*
 — **razina energije** [pad] / Energiehöhenunterschied *m*, Fallhöhe *f*
 —, **reverziona** [ins] / Umkehrspanne *f*
 — **sklopnih temperatura** [uklopne i isklopne] / Schalttemperaturdifferenz *f*
 —, **tablična** / Tafeldifferenz *f*
 — **temperatura** ili **temperaturna** / Temperaturdifferenz *f*, Temperaturunterschied *m*
 — **tlakova** / Druckdifferenz *f*, Druckunterschied *m*, Differenzdruck *m*
 — **u cijenama** / Preisunterschied *m*
 — — **svjetloći** / Helligkeitsunterschied *m*
 —, **visinska** / Höhenunterschied *m*
 — **vremena** ili **vremenska** / Zeitunterschied *m*, Zeitdifferenz *f*
razlikovanje *n* / Unterscheidung *f*, Differenzierung *f*
razlikovati / unterscheiden
 — se / sich unterscheiden, voneinander abweichen, differieren
razliti se v. **razlijevati se**
razliven [ulje na vodi] / verschwommen, zerflossen [Öl auf der Wasseroberfläche]
razlog *m* / Grund *m*
razlomak *m* [mat] / Bruch *m*
 —, **čisto periodski** / rein periodischer Bruch *m*
 —, **decimalni** ili **dekadski** / Dezimalbruch *m*, dezimaler Bruch *m*
 —, **decimalni, periodski** / periodischer Dezimalbruch *m*
 —, **dvostruki** / Doppelbruch *m*
 —, **mješovito periodski** / gemischt periodischer Bruch *m*
 —, **molarski** / Molenbruch *m*
 —, **nepravi** / unechter Bruch *m*
 —, **obični** / gewöhnlicher Bruch *m*
 —, **parcijalni** / Partialbruch *m*
 —, **periodski** / periodischer Bruch *m*
 —, **pravi** / echter Bruch *m*
 —, **skraćeni** / gekürzter Bruch *m*
 —, **verižni** ili **neprekinuti** ili **neprekidni** / Kettenbruch *m*
razlomljen / gebrochen
 —, **racionalno** / rational gebrochen
razlomljena funkcija / gebrochene Funktion *f*

- razlomljeni eksponent** *m* / gebrochener Exponent *m*
- **namot** *m* / Bruchlochwicklung *f* 10
- razlomljeno linearan** / gebrochen linear
- **racionalan** / gebrochen rational
- **racionalna funkcija** *f* / gebrochen rationale Funktion *f*
- razložiti** [demontrirati] / zerlegt, auseinandergelegt, abmontiert
- razložiti** [demontrirati] / auseinanderlegen, zerlegen, abmontieren
- [prikazati, rastumačiti] / darlegen, auslegen, begründen, interpretieren, motivieren
- (se) / (sich) zersetzen
- razlučen** [mt] / geseigert
- [rastavljen] / zerlegt, getrennt, gespalten
- [separiran] / abgesondert, abgeschieden, getrennt, gespalten
- razlučiti** [mt] / seigern
- [rastaviti] / zerlegen, trennen, spalten
- [prosijati] / scheiden, sichten
- [separirati] / absondern, abscheiden, scheiden, separieren, trennen
- razlučivanje** *n* [disocijacija] / Dissoziation *f*, Auflösung *f*
- [rastavljanje] / Zerlegen *n*, Zerlegung *f*, Trennen *n*, Trennung *f*, Spalten *n*, Spaltung *f*
- [rektifikacija; proc] / Läuterung *f*, Rektifikation *f*, Rektifizierung *f*
- [segregacija; mt] / Seigerung *f*
- [separacija] / Absonderung *f*, Abscheidung *f*, Scheidung *f*, Separation *f*, Trennung *f*
- [separiranje] / Absondern *n*, Abscheiden *n*, Scheiden *n*, Separieren *n*, Trennen *n*
- **bloka** [mt] / Blockseigerung *f*
- **kristala** [mt] / Kristallseigerung *f*
- (mješavine) / Entmischung *f*
- **ugljena** / Kohlenscheidung *f*, Sichtung *f*
- razlučivati** v. **razlučiti**
- razlupati** v. **razbiti** [razlupati]
- razljevni stroj** *m* sirovog željeza [mt] / Masselgießmaschine *f*
- razmagliti** / entnebeln
- razmagljivanje** *n* / Entnebeln *n*, Entnebelung *f*
- razmagnetizirajuće polje** *n* / entmagnetisierendes Feld *n* 05
- razmagnetiziranje** *n* / Entmagnetisierung *f*
- razmagnetizirati** / entmagnetisieren 05
- razmah** *m* [titraja] / Aufschaukelung *f*
- **impulsa** / Impulshub *m*
- **signala** / Signalhub *m*
- razmahati** se [titraji] / aufschaukeln
- razmak** *m* [međuprostor] / Zwischenraum *m*, Spielraum *m*, Spiel *m*, Luft *f*, Lücke *f*
- [npr. između cijevi] / Teilung *f* [z. B. Rohrteilung]
- [udaljenost] / Abstand *m*, Entfernung *f*, Distanz *f*, Zwischenraum *m*, Strecke *f*
- [vremenski; interval] / Zwischenzeit *f*, Intervall *n*, Spanne *f*, Zeitspanne *f*, Pause *f*
- **atoma** / Atomabstand *m*, interatomarer Abstand *m*
- **cijevi** [kot] / Rohrteilung *f*
- **duž (napete) niti** / Fadenmaß *n*
- **elektroda** / Elektrodenabstand *m*
- **frekvencijski** / Frequenzabstand *m*
- **fundamentalnih ili osnovnih (temperaturnih) tačaka** / Fundamentalabstand *m*
- **greda** [g] / Balkenweite *f*
- **impulsa ili impulsni** / Impulsabstand *m*
- **isklopni** / Schaltstrecke *f*, Ausschaltstrecke *f*
- **isklopni, najmanji** / Mindestschaltstrecke *f* 15
- **isklopni, ukupni** / Gesamtschaltstrecke *f* 15
- **između kabela** / Kabelzwischenraum *m*
- — **ležaja** / Lagerentfernung *f*
- — **redaka** / Zeilenabstand *m*, Durchschuß *m*, Zeilendurchschuß *m*
- — **slova** / Buchstabenabstand *m*
- — **sredina polova** / Polmittenabstand *m*
- — **štapova** [u reaktoru] / Stababstand *m*, Gitterweite *f*, Gitterabstand *m*
- — **vodiča, sigurnosni** / vorgeschriebener Leiterabstand *m*
- — **zdenaca** / Brunnenabstand *m*
- — **zgrada** / Gebäudeabstand *m*
- **izolacioni** / Isolationsabstand *m*
- **jezgara** / Kernabstand *m*
- **kontakata ili kontakti** [rel] / Kontaktabstand *m*
- **kontakti ili isklopni** [ra] / Schaltstrecke *f*

razmak *m*

- , **kontakt**ni ili **isklop**ni, **ukup**ni [za čitavu snagu; ra] / Leistungsschaltstrecke *f*
- **lopatica** / Schaufelteilung *f*
- **krakova** [šestilo] / Schenkelweite *f*
- , **lučni** / Lichtbogenstrecke *f*
- **među impulsima** / Impulspause *f*, Impulslücke *f*
- **metalnih vodiča** [munjovodi] / Fremdnäherung *f*
- **molekula** / Molekelentfernung *f*
- **molekula, srednji** / mittlerer Molekülabstand *m*
- **mrežnih ravnina** / Netzebenenabstand *m*
- **(na sastavu) strujnih tračnica** / Stromschienentrennung *f* 30
- , **najkraći** [zračna linija] / kürzester Abstand *m*, Luftlinie *f*
- , **najmanji** / Mindestabstand *m*, Minimalabstand *m*
- **osi** / Achsenabstand *m*, Achsenentfernung *f*
- **osnovnih (temperaturnih) tačaka** / Fundamentalabstand *m*
- **osovina** / Radstand *m*, Achs(ab)stand *m*
- **osovina, kruti** / fester oder starrer Radstand *m*
- **osovina, ukupni** / Gesamtradstand *m*
- **polova** / Polabstand *m*
- **potpora** / Stützweite *f*
- **potporišta** / Stützabstand *m*, Stützpunktabstand *m*
- , **preskočni** / Schlagweite *f* // **preskočni razmak m iskre** / Funkenschlagweite *f*
- **približivanja** [munjovodi] / Eigennäherung *f*
- , **probojni** / Schlagweite *f*
- , **prorađni** / Ansprechintervall *n*
- , **prastavni** [ra] / Trennstrecke *f*
- , **ravnotežni** / Gleichgewichtsabstand *m*
- **redaka** / Zeilenabstand *m*
- **sondi** / Sondenabstand *m*
- **središnjica** / Achsenabstand *m*, Achsenentfernung *f*
- **središnjica dionih vodiča, djelotvorni** / wirksamer Teilleitermitten-Abstand *m*
- **stanja** / Zustandsabstand *m*
- **stupova** / Mastabstand *m*, Mastentfernung *f*
- **svitaka** / Spulenabstand *m*

razmak *m*

- **šipki u rešetki** [vg] / Stabweite *f* eines Rechens
- **šumova** [pov] / Rauschabstand *m*
- **tačaka, vremenski** [npr. 4 s] / Punktfolge *f* [z. B. 4 s]
- **tračnica** [režak između tračnica na spoju] / Schienenstoßlücke *f*
- **ušiju** / Ohrenabstand *m*
- **valjaka (pri valjanju)** [mt] / Walzensprung *m*
- **vlakova** / Zugabstand *m*
- **vratila** / Wellenabstand *m*
- **vremena ili vremenski** / Zeitabstand *m*, Zeitabschnitt *m*, Zeitintervall *n*, Zeitraum *m*, Zeitspanne *f*
- **zakovica** / Nietteilung *f*
- , **zaštitni** / Schutzabstand *m*
- , **zračni** / Luftstrecke *f*, Lufttrennstrecke *f*
- razmatanje n** [mat] / Abwicklung *f*
- razmatran** [rastumačen] / auseinander-gesetzt, erklärt
- razmatranje n** [promatranje] / Betrachtung *f*
- [promišljanje; umovanje] / Überlegung *f*
- [rasprava] / Erörterung *f*
- [tumačenje] / Auseinandersetzung *f*, Erklärung *f*
- **o ravnoteži** / Gleichgewichtsbetrachtung *f*
- razmatrati** [promatrati] / betrachten, beobachten
- [promišljati, umovati] / überle'gen, überdenken, erwägen
- [raspravljati] / erörtern
- [tumačiti] / auseinandersetzen, erklären
- razmaz m** / Verwischung *f*
- [bakt] / Plattenabstrich *m*, Abstrich *m* // **kultura f razmaza** / Plattenkultur *f* // **pripremiti razmaz** / eine Platte anfertigen
- **u pravcu** [bakt] / Strichkultur *f*
- razmazanost f v. razmaz m**
- razmazati** [rastrljati] / verschmieren, verwischen
- razmazavanje n, razmazivanje n** / Verwischen *n*, Verwischung *f*
- , **linear**no [rtg] / lineare Verwischung *f*
- **mrežicom** [rtg] / Rasterverwischung *f*
- razmekšati** / erweichen

- razmekšavanje močenjem** / Einweichen *n*
- razmekšavati močenjem** / einweichen
- razmetalica** *f* [mt] / Wurf Schleuder *f*
- razmicanje** *n* **kanala** [dt] / Kanalversetzung *f*
- **valjaka** [mt] / Springen *n* der Walzen
- razmicanjem usklađeni krugovi** *mpl* / versetzte Kreise *mpl*
- razmijeniti** / wechseln, auswechseln, tauschen, austauschen
- razmišljanje** *n* / Nachdenken *n*
- razmišljati** / nachdenken, überlegen, erwägen
- razmjena** *f* [izmjena; topl] / Umsatz *m*
- [trampa] / Austausch *m*, Umtausch *m*, Gegentausch *m*, Tausch *m*
- **elektroenergije** [elg] / Stromaus-tausch *m*
- **energije** / Energieaustausch *m*
- **energije** [topl] / Energieumsatz *m*
- **topline** / Wärmeumsatz *m*
- **tvari** / Stoffumsatz *m*
- razmjer** *m* [proporcija] / Proportion *f*
- , **laboratorijski** / Versuchsmaßstab *m*
- razmjeran** [proporcionalan] / verhält-nisgleich, verhältnismäßig
- [u mjerilu] / maßstäblich
- **frekvenciji** / frequenzproportional
- , **obrnuto** / verkehrt oder umgekehrt proportional
- , **upravno** [direktno proporcionalan] gerade oder direkt proportional
- razmjerni ili proporcionalni dijelovi** *mpl*, *partes proportionales*, *P. P.* / Proportionalteile *mpl*, Verhältnisteile *mpl*, *partes proportionales*, *P. P.*
- razmnožavanje** *n* / Vermehrung *f*
- , **brzo** / schnelle Vermehrung *f*
- razmnožiti** / vermehren
- razmotan** [mat] / abgewickelt
- razmotati** [npr. plohu; mat] / abwickeln
- razmotljiv** [mat] / abwickelbar
- razmotljiva ploha** *f* / Torse *f*, abwickelbare Fläche *f*
- razmotriti** v. **razmatrati**
- [npr. neki proces] / verfolgen [z. B. einen Prozeß], beobachten
- razmrskati** / zermalmen
- razmuljina** *f* / Aufschlammung *f*
- **vapnenog mlijeka** / Kalkmilchaufschlammung *f*
- razmuljivanje** *n* / Aufschlänmen *n*
- razmuljivati** / aufschlänmen
- raznesti** [rasprsnuti] / zersprengen, zer-plätzen
- razni (manji) članci** *mpl*, **razno** *n* [bibl] / Miszellen *pl*, Miszellen *pl*, Ver-mischtes *n*
- raznobojan** / heterochrom, verschiedenfarbig
- [šaren] / bunt
- raznobojne zrake** *fpl* / verschiedenfar-bige Strahlen *mpl*
- raznoimen** / ungleichnamig
- raznoimeni elektricitet** *m* / ungleichna-mige Elektrizität *f*
- **polovi** *mpl* / ungleichnamige Pole *mpl*
- raznokračan, raznokrak** / ungleichschen-k(e)lig
- raznolika trokutnjača** *f* [slatkovodna školjka] / Dreiecksmuschel *f* / *Dreysensia* (*Dreissen*[si]a) *polymorpha* Pall.
- raznolikost** *f* / Verschiedenheit *f*
- raznostraničan** / ungleichseitig
- raznostranični trokut** *m* / ungleichsei-tiges Dreieck *n*
- raznovrsni proizvodi** *mpl* **fisije** / Spal-tungsarten *fpl*
- razoran** / zerstörend
- razoriti** [srušiti] / zerstören; demolie-ren, niederreißen
- [uništiti] / zerstören, vernichten
- **eksplozivom** / sprengen [durch Sprengstoff zerstören]
- razorna sila** *f* / Sprengkraft *f*, Explo-sionskraft *f*
- **sila** *f* **klina** / Sprengkraft *f* des Keils
- razorno djelovanje** *n* / Sprengwirkung *f*
- **ispitivanje** *n* / zerstörende oder nichtzerstörungsfreie Prüfung *f*
- **naprezanje** *n* / Sprengspannung *f*
- razrađivanje** *n* / Bearbeitung *f*
- razrahliti** [filtracioni materijal; tlo] / [den Filterstoff; den Boden] auf-lockern
- razrahljivalica** *f* [mt] / Schleuder *f*
- , **bubnjasta** / Trommelschleuder *f*
- , **palčana** / Stiftenschleuder *f*
- (**pijeska**) [aerator; mt] / Sandschleu-der *f*
- , **rotorna** / Radschleuder *f*
- , **tračna** / Bandschleuder *f*
- razred** *m* / Klasse *f*
- , **građevni** / Bauklasse *f*
- , **izolacioni** / Isolationsklasse *f*
- **krivulje** / Klasse *f* einer Kurve
- **točnosti** / Genauigkeitsklasse *f* 20
- **zaštite** / Schutzklasse *f*

- razredba** *f* / Klassifikation *f*, systematische Ordnung *f*, Systematik *f*, Einteilung *f*, Einordnung *f*
- razrediti, razredivati** [klasificirati] / einteilen, einordnen, klassifizieren, klassieren, systematisch ordnen, systematisieren, sortieren
- razredenje** *n* / Einteilung *f*, Einordnung *f*, Klassifikation *f*, Klassifizierung *f*
- razredivanje** *n* / Einordnen *n*, Einteilen *n*, Klassifizieren *n*; Sortieren *n*, Sortierung *f*
- razredivati** v. **razrediti**
- razrezati** / zerschneiden
- **na cedulje** [kartoteka] / verzetteln [Kartei]
- razribati** / zerreiben, reiben, verreiben
- razrijediti, razrjeđivati** / verdünnen
- razrijeđen** / verdünnt
- razrijeđena kiselina** *f* / verdünnte Säure *f*
- **lužina** *f* / Dünnlauge *f*
- **otopina** *f* / verdünnte Lösung *f*
- **sumporna kiselina** *f* / verdünnte Schwefelsäure *f*
- razrijeđeni zrak** *m* / verdünnte Luft *f*
- razriješeni namot** *m* / aufgeschnittene Wicklung *f*
- razriješiti** [prekinuti] / auflösen, brechen
- [rasplesti, odvezati] / auflösen, losmachen
- [rastaviti] / lösen, losmachen
- **zakovični spoj** / eine Nietverbindung lösen
- razrjeda** *f* [mt] / Mikrolunker *m*
- **disperzna usahnutost** *f* [mt] / Mikroporosität *f*
- razrjeđenje** *n* / Verdünnung *f*
- **dima** / Rauchverdünnung *f*
- **izotopno** / Isotopenverdünnung *f*
- **ulja** / Ölverdünnung *f*
- **zraka** / Luftverdünnung *f*
- razrjeđivač** *m* / Verdünner *m*, Verdünnungsmittel *n*
- razrjeđivanje** *n* / Verdünnen *n*
- **radioaktivnih izotopa** / Radioisotopenverdünnung *f*
- razrješavanje** *n* [odvezivanje] / Auflösen *n*, Losmachen *n*
- [razrješenje; r] / Auflösung *f*
- [rasplet] / Auflösung *f*, Losmachung *f*
- razrješiv** / lösbar
- razrješivi ili razdvojnivi spoj** *m* / lösbare Verbindung *f*
- razrješivost** *f* / Lösbarkeit *f*, Auflösungsvermögen *n*
- razrušiti** / niederreißen, zerstören, abtragen
- ra(z)slojavanje** *n* [rtg] / Schichtung *f*
- razugljičavanje** *n* [mt] / Entkohlen *n*, Entkohlung *f*
- razugljičavati** / entkohlen
- razugljičen** / entkohlt
- razugljičenje** *n* / Entkohlung *f*
- **rub** / Randentkohlung *f*
- razugljičiti** / entkohlen
- razulja** *f* / Libelle *f*, Wasserwaage *f*, Richtwaage *f*
- razumijevanje** *n* govora / Sprachverständigung *f*
- razumjeti se** [dt] / sich verständigen
- razumljivo preslušavanje** *n* / Nebensprechen *n*
- razumljivost** *f* / Verständlichkeit *f*
- **govora** / Sprachverständlichkeit *f*
- **rečenica** / Satzverständlichkeit *f*
- **slogovna** / Silbenverständlichkeit *f*
- **smisla** / Sinnverständlichkeit *f*
- razupiranje** *n* / Spreizung *f*, Spreizen *n*, Absteifen *n*
- (**jarka za cijevi**) / Ausbau *m*, Verbau *m* (des Rohrgrabens)
- razupirati** / absteifen, aussteifen, abstützen, abfangen, spreizen, abspreizen, ausspreizen, verspreizen
- razupora** *f* / Spreize *f*, Stütze *f*, Strebe *f*, Sprengwerk *n*, Spreizung *f*, Verstrebung *f*
- , **dijagonalna** / Diagonalverstrebung *f*
- razuporje** *n* / Sprengwerk *n*
- razuprijeti** v. **razupirati**
- (**jarak za cijevi**) / (den Rohrgraben) ausbauen, verbauen
- razvaline** *fpl* / Ruinen *fpl*, Einsturz *m*, Trümmer *pl*; Abraum *m*, Schutt *m*
- razvaliti** / zerstören, abreißen, niederreißen
- razvedena ili pramenasta munja** *f* / Blitzverästelung *f*
- razvezati** / aufbinden, losbinden, auflösen
- [eln] / entkoppeln
- razvezivanje** *n* / Entkopplung *f*
- razvijač** *m* / Entwickler *m*
- **klora** / Chlorentwickler *m*
- razvijanje** *n* / Entwickeln *n*, Entwicklung *f*
- [odmatanje] / Abwicklung *f*
- [rastenje] / Wachsen *n*, Wachstum *n*

razvijanje *n*

- [u red; mat] / Auflösung *f* [in Reihe]
- **helija** / Heliumentwicklung *f*
- **plamena** / Flammenentwicklung *f*
- **plina** / Gasentwicklung *f*
- **topline** [cem] / Wärmeentwicklung *f*
- razvijati, razviti** / entwickeln
- [odmatati] / abwickeln, abrollen
- [unapređivati] / entwickeln, fördern
- se [rasti] / gedeihen, wachsen, sich entwickeln
- — [teći; npr. proces] / verlaufen [z. B. ein Prozeß]

razvijati plin [ak] / gasen**razvijen** / entwickelt

— [odmotan] / abgerollt

—, **nedovoljno** / unterentwickelt**razvijena ili eksplicitna funkcija** *f* / entwickelte oder explizite Funktion *f***razvit** [odmotan] / abgewickelt**razvitak** *m* / Entwick(e)lung *f*, Werdegang *m*, Verlauf *m*; Wachstum *n*—, **daljnji** / Weiterentwicklung *f***razviti, razvijati** / entwickeln— **u red** / in Reihe entwickeln oder auflösen // **što se može razviti** / entwickelbar [eine Funktion]**razvlačiti** / ausdehnen, strecken, auseinanderziehen**razvod** *m* [stapni strojevi] / Steuerung *f* [Kolbenmaschinen]— **ekscetrom** / Exzentersteuerung *f*—, **klizni** / Schiebersteuerung *f*— **pare** / Dampfsteuerung *f*—, **prekretni** / Umsteuerung *f*— **tlačnim uljem** / Öldrucksteuerung *f*—, **ventilni** / Ventilsteuerung *f***razvodni** [vd] v. **razdjelni**— **dijagram** *m* [stapni strojevi] / Schieberdiagramm *n* [Kolbenmaschinen]— **ekscentar** *m* / Steuer(ungs)exzenter *m*— **greben** *m* / Steuerungsnocken *m*— **ventil** *m* / Steuerventil *n***razvodnik** *m* [mt] / Lauf *m*— [stapni strojevi] / Schieber *m*, Verteilungsschieber *m*, Steuerschieber *m* [Kolbenmaschinen]—, **cilindrični** [razvod] / Kolbenschieber *m* [Steuerung]— **pare** / Dampfsteuerung *f*—, **(prekretni), Stephensonov** / Stephenson-Umsteuerung *f*—, **školjkasti ili plosnati** / Muschelschieber *m*, Flachschieber *m***razvodno vratilo** *n*, **prolazno** / durchlaufende Steuerwelle *f***razvodnjavanje** *n* / Verwässern *n***razvodnjavati** v. **razvodnjati****razvodnjenje** *n* / Verwässerung *f***razvodnjati** / verwässern**razvoj** *m* / Entwick(e)lung *f*, Werdegang *m*, Verlauf *m*; Wachstum *n* // **što pospješuje razvoj** / wachstumsfördernd // **što usporuje razvoj** / wachstumshemmend— [npr. procesa] / Ablaufen *n*— [tok] / Verlauf *m*, Lauf *m*, Gang *m*— **alga** / Algenentwicklung *f*— **klica** / Keimentwicklung *f*—, **ponovni** [mikroorganizama] / nachträgliches Wachstum *n*— **privrede ili privredni** / Wirtschafts-entwicklung *f*— **titranja** / Einschwingen *n*, Aufschaukelung *f* der Schwingungen— **u red** / Reihenentwicklung *f*— **vremena** / Wetterentwicklung *f***razvojna ploha** *f* [mat] / Torse *f*, abwickelbare Fläche *f*— **tendencija** *f* / Entwicklungstendenz *f***razvojne mogućnosti** *fpl* / Entwicklungsmöglichkeiten *fpl***razvojni** / Entwicklungs...

— [razmotljiv; mat] / abwickelbar

— **laboratorij** *m* / Entwicklungslaboratorium *n*— **odjel** *m* / Entwicklungsabteilung *f*— **rad** *m* / Entwicklungsarbeit *f*, Entwick(e)lung *f*, Forschungsarbeit *f*, Forschung *f***razvraćati** [zupce pile] / schränken [Sägezähne aussetzen]**razvraćen** [zupci pile] / geschränkt [Sägezähne]**razvraka** *f* [otklon zubaca pile] / Schrank *m* [Aussetzung der Sägezähne]**razvratiti, razvrnuti** [zupce pile] v. **razvraćati** [zupce pile]**razvrstanost** *f*; **razvrstavanje** *n* [pz] / Gliederung *f*— **zastoj** [pz] / Ausfallgliederung *f***razvrstati** / sondern, ordnen, sortieren**razvrstavanje** *n* / Sondern *n*, Ordnen *n*, Sortieren *n*, Sortierung *f*— [pz] / Gliederung *f*— [ranžiranje; ž] / Verschiebung *f*, Rangierung *f*— **bušenih kartica** / Lochkartensortierung *f*

razvrstavanje *n*— **naloga** / Befehlsklassifizierung *f***razvrstavati** v. **razvrstati**

— [ranžirati; ž] / verschieben, rangieren

razvrtalo *n* / Reibahle *f*—, **ručno** / Handreibahle *f*—, **strojno** / Maschinenreibahle *f***razvrtati** / aufreiben, ausreiben, reiben**razvući** / ausdehnen, auseinanderziehen

— [duž zateznog polja vodič koji još nije učvršćen na stezaljke] / (einen Leiter) freispannen

razvučen / ausgedehnt, auseinandergezogen**razvučeni vodič** *m* [v. **razvući**] / freigespannter Leiter *m***raža** *f* **kamenica** *f*, **trnovita raža** *f* / Nagelrochen *m*, Dornrochen *m* / *Raja clavata* L.**ražanj** *m* / Spieß *m*, Bratspieß *m*—, **elektromotorni** / elektromotorischer Drehspeiß *m*— **za pečenje** / Grillspieß *m***ražaren** / glühend**raže** *fpl*, **ražovke** *fpl* / Rochen *mpl*, Rajiden *fpl* / *Rajidae*—, **munjevite** / Zitterrochen *mpl*, Torpedinen *fpl* / *Torpedinidae***RC-član** [eln] / RC-Glied *n***rđa** *f* / Rost *m*—, **erna** / schwarzer Rost *m*—, **crvenosmeđa** / rotbrauner Rost *m*—, **dosjedna** ili **na dosjedu** / Passungsrost *m*—, **tarna** / Reibroost *m*—, **žitna** / Getreiderost *m* / *Puccinia graminis* Pers.**rđanje** *n* / Rosten *n*, Rostbildung *f*, Verrosten *n*, Rostvorgang *m***rđati** / rosten, verrosten**rđav** / rostig, verrostet**rđe** *fpl* [gljivice rđe] / Rostpilze *mpl*, Uredineen *pl*, Uredinalen *pl* / *Uredinales***rdootporan** / nichtrostend**rdootporni čelik** *m* / nichtrostender Stahl *m***Re** = Reynoldsov broj *m***reagencija** *f*, **reagens** *m* / Reagens *n*, Reagenz *n* [Reagenzien *npl*]**reagiranje** *n*, **prorad** *m* [rel] / Ansprechen *n***reagirati** / reagieren, wirken, rückwirken

— [proraditi] / ansprechen

reakcija *f* [povratna veza; rg] / Rückführung *f*, Rückkopplung *f*— [pretvorba] / Reaktion *f*, Umsetzung *f*— [protudjelovanje; povratno djelovanje] / Rückwirkung *f*, Reaktion *f*— [protusila] / Gegenkraft *f*, Reaktion *f*, Reaktionskraft *f*, Zwangskraft *f*— [uzajamno djelovanje] / Gegenwirkung *f*—, **anodna** / Anodenreaktion *f* 50—, **Boudouardova** / Boudouard-Reaktion *f*—, **egzotermička** / exotherme Reaktion *f*—, **endotermička** / endotherme Reaktion *f*— **fisije** ili **fisiona** / Spaltungsreaktion *f*, Spaltprozeß *m*— **fisije**, **lančana** / Kettenspaltung *f*, Spaltkettenreaktion *f*, Kernspaltungskettenreaktion *f*, Spaltungskettenreaktion *f*—, **fotokemijska** / photochemische Umsetzung *f*—, **fotonuklearna** / Photokernreaktion *f*, phonukleare Reaktion *f*— **fuzije** / Fusionsreaktion *f*, Kernverschmelzung *f*, Kernverschmelzungsprozeß *m*, thermonukleare Reaktion *f*—, **heterogena** / heterogene Reaktion *f*— ili **protudjelovanje** *n* **armature** / Ankerrückwirkung *f* 10— **izmjene** [nu] / Austauschreaktion *f*, Platzwechselreaktion *f*— **kapi** / Tüpfelprobe *f*—, **katodna** / Kathodenreaktion *f* 50—, **kemijska** / chemische Reaktion *f*, chemischer Umsatz *m*—, **kemijska**, **naknadna** / Nachreaktion *f*—, **kontrolirana** / beherrschte Reaktion *f*— **kuhanja** [mt] / Kochreaktion *f*—, **lančana** ili **lančasta** / Kettenreaktion *f*—, **lančana**, **nuklearna** / Kernkettenreaktion *f*, nukleare Kettenreaktion *f*—, **lančana**, **divergentna** / divergente Kettenreaktion *f*—, **lančana**, **granata** / duale Kettenreaktion *f*—, **lančana**, **konvergentna** / konvergente Kettenreaktion *f*—, **lančana**, **nekontrolirana** / nichtgesteuerte oder unbeherrschte Kettenreaktion *f*—, **lančana**, **samokočna** / selbstbremsende Kettenreaktion *f*

reakcija *f*

- , **lančana, samopodržavana** / selbständige Kettenreaktion *f*, sich selbsterhaltende Kettenreaktion *f*
- , **lančana, samostalna** / selbstmultiplizierende oder selbständige Kettenreaktion *f*
- , **molekularna** / Molekülreaktion *f*
- **na elektrodi** / Elektrodenreaktion *f* 50
- , **negativna** [negativna povratna veza] / Gegenkopplung *f*, negative Rückkopplung *f*
- , **negativna, anodna** / Anodengegenkopplung *f*
- , **negativna, katodna** / Kathodengegenkopplung *f*
- , **negativna, naponska** / Spannungsgegenkopplung *f*
- , **negativna, strujna** / Stromgegenkopplung *f*
- , **nuklearna** / Kernreaktion *f*, nukleare Reaktion *f*
- , **nuklearna, egzotermička** / exotherme Kernreaktion *f*
- , **nuklearna, kaskadna** / Kaskadenkernreaktion *f*
- , **nuklearna, spontana** / spontane Kernreaktion *f*
- , **nuklearna, umjetna** / künstliche Kernreaktion *f*
- , **nuklearna, upravljana** / gesteuerte Kernreaktion *f*
- , **oksidaciona** [mt] / Frischreaktion *f*
- **oslonca ili u osloncu** / Stützkraft *f*, Auflagerkraft *f*
- , **osnovna** / Grundreaktion *f*
- **plina** / Gasreaktion *f*
- , **popratna** / Nebenreaktion *f*
- **pročišćavanja** [mt] / Frischreaktion *f*
- , **prostorno postojana** / raumbeständige Reaktion *f*
- , **sekundarna** / Sekundärreaktion *f* 50
- , **selektivna** / selektive Reaktion *f*, Auswahlreaktion *f*
- **statora** / Ständerrückwirkung *f*
- , **suprotna** / Gegenreaktion *f*
- , **taložna** / Fällungsreaktion *f*
- , **termonuklearna** / thermonukleare Reaktion *f*, Fusion *f*, Fusionsreaktion *f*, Kernverschmelzung *f*
- , **termonuklearna, vodikova** / Wasserstoffbombenreaktion *f*, thermonukleare Reaktion *f* mit Wasserstoffisotopen
- , **toplinska** / Wärmereaktion *f*

reakcija *f*

- **u osloncu** / Auflagerkraft *f*, Auflagerreaktion *f*
- **umekšavanja, kemijska** / Enthärtungsreaktion *f*
- **vode, alkalična** / alkalische Wasserreaktion *f*
- **vodenog plina** / Wassergasreaktion *f*
- **zamjene** / Austauschreaktion *f*
- reakcijska energija** *f* / Energietönung *f*
- **smjesa** *f* / Reaktionsgemisch *n*
- **toplina** *f* / Wärmetönung *f*
- **toplina** *f*, **negativna** / negative Wärmetönung *f*
- **toplina** *f*, **pozitivna** / positive Wärmetönung *f*
- reakciona lopatica** *f* / Überdruckschaukel *f*
- **posuda** *f* / Reaktionsgefäß *n*
- **turbina** *f* / Reaktionsturbine *f*, Überdruckturbine *f*
- reakcioni aparat** *m* / Reaktionsapparat *m*
- **pogon** *m* / Reaktionsantrieb *m*
- **stepen** *m* / Überdruckstufe *f*
- **uređaj** *m* / Reaktionsapparatur *f*
- reakciono kolo** *n* / Reaktionsrad *n*
- reaktancija** *f*, **jalovi otpor** *m* / Blindwiderstand *m* 05, Reaktanz *f* 05
- , **asinhrona** / Asynchronreaktanz *f* 05
- , **inverzna** / Gegenreaktanz *f*, inverse Reaktanz *f*
- **komutacionog kruga** / Kommutierungsreaktanz *f* 11
- , **nulta ili nultog sistema** / Nullreaktanz *f* 05
- **okretnog polja** / Drehfeldreaktanz *f* 05
- , **početna** / Anfangsreaktanz *f*
- , **polarizacijska** / Polarisationsblindwiderstand *m* 70
- , **poprečna** / Querreaktanz *f*
- , **Potierova** / Potierreaktanz *f* 10
- , **preostala** / Sättigungsreaktanz *f* 12, Restreaktanz *f* 12
- , **prolazna** / Übergangsreaktanz *f*
- , **rasipna** / Streureaktanz *f*, Streublindwiderstand *m*
- **reakcije armature** [els] / Hauptreaktanz *f*
- , **relativna** / relative Reaktanz *f*
- , **sinhrona** / Synchronreaktanz *f* 05
- , **uzdužna** / Längsreaktanz *f*
- **zasićenja** / Sättigungsreaktanz *f* 12, Restreaktanz *f* 12

reaktantna cijev *f* / Reaktanzröhre *f*

— **zaštita** *f* / Reaktanzschutz *m* 16

reaktantni relej *m* / Reaktanzrelais *n*

— **svitak** *m* / Reaktanzspule *f*

— **transformator** *m* / Reaktanztransformator *m*

reaktivan, jalov [el] / Blind...

reaktivirati / reaktivieren

reaktivna sila *f* / Rückstoßkraft *f*, Reaktionskraft *f*

reaktivni bazen *m* [pv] / Reaktionsbecken *n*

— **moment** *m* [meh] / Stützmoment *n*

— **motor** *m* / Rückstoßmotor *m*

— **pogonski sistem** *m*, **reaktivni motor** *m* / Strahltriebwerk *n*

reaktivnost *f* / Reaktivität *f*

—, **hladna ili hladnog reaktora** / Kaltreaktivität *f*

reaktor *m* [nu] / Reaktor *m*, Kernreaktor *m*

— [pv] / Reaktor *m*, Umsetz(ungs)behälter *m*, Reaktionsgefäß *n*

—, **avionski** / Flugzeugreaktor *m*

—, **bazenski** / Bassinreaktor *m*, Schwimmbeckenreaktor *m*, Swimming-Pool-Reaktor *m*

— **bez reflektora** / unreflektierter Reaktor *m*

—, **brzi** [nu] / schneller Reaktor *m*, Reaktor *m* mit schnellen Neutronen

—, **brzi** [pv] / Schnellreaktor *m*, Spitzreaktor *m*

—, **dvofazni** / Zweiphasenreaktor *m*

—, **dvonamjenski** / Zweizweckreaktor *m*

—, **dvotlačni** / Zweidruckreaktor *m*

—, **dvozonski** / Zweizonenreaktor *m*, Zweigebietreaktor *m*

—, **eksplozivni** / explosiver Reaktor *m*

—, **eksponencijalni** / Exponentialreaktor *m*

—, **energetski** / Leistungsreaktor *m*, Kraftwerksreaktor *m*, Energiereaktor *m*

—, **energetski, oplodni** / Energiebrutreaktor *m*, Leistungsbrutreaktor *m*

—, **epitermički** / epithermer Reaktor *m*

—, **fisioni** / Spaltungsreaktor *m*

—, **goli** / leerer oder nackter oder unreflektierter Reaktor *m*, Reaktor *m* ohne Reflektor

—, **heterogeni** / heterogener Reaktor *m*

—, **hladni** / kalter Reaktor *m*

— **hladen natrijem** / natriumgekühlter Reaktor *m*, Natriumreaktor *m*

reaktor *m*

— **hladen plinom** / gasgekühlter Reaktor *m*

— **hladen rastaljenim metalom** / flüssigmetallgekühlter Reaktor *m*, Reaktor *m* mit Flüssigmetallkühlung, Flüssigmetallreaktor *m*

— **hladen tlačnom vodom** / Druckwasserreaktor *m*, druckwassergekühlter Reaktor *m*

— **hladen vreloom vodom** / Siedewasserreaktor *m*

— **hladen vreloom vodom, dvokružni** / indirekter Siedewasserreaktor *m*, Zweikreis-Siedewasserreaktor *m*

— **hladen zrakom** / luftgekühlter Reaktor *m*

—, **homogeni** / homogener Reaktor *m*, Lösungsreaktor *m*

—, **impulsni** / Impulsreaktor *m*

—, **industrijski** / Industriereaktor *m*

—, **intermedijarni** / intermediärer oder mittelschneller Reaktor *m*

—, **istražni ili istraživački ili eksperimentalni** / Forschungsreaktor *m*, Reaktor *m* für Forschungszwecke

— **izmjene** / Austauschreaktor *m*

—, **jednofazni** / Einphasenreaktor *m*

—, **jednonamjenski** / Einzweckreaktor *m*

—, **jednotlačni** / Eindruckreaktor *m*

—, **jednozonski** / Einzonenreaktor *m*, Eingebietreaktor *m*

—, **keramički** / Keramikreaktor *m*

—, **kipući** / Siede(wasser)reaktor *m*, Verdampferreaktor *m*

—, **konvertor** *m* / Konversionsreaktor *m*

—, **kritični** / kritischer Reaktor *m*

—, **kuglasti** / Kugelreaktor *m*, kugelförmiger Reaktor *m*

—, **laboratorijski** / Laboratoriumsreaktor *m*

—, **lakovodni** / Leichtwasserreaktor *m*

—, **mali ili male snage** / Niederleistungsreaktor *m*, Kleinreaktor *m*, Reaktor *m* geringer Leistung

— **moderiran berilijem** / berylliummoderierter Reaktor *m*, Berylliumreaktor *m*, Reaktor *m* mit Berylliumbremssubstanz

— **moderiran grafitom** / graphitmoderierter Reaktor *m*

— **moderiran teškom vodom** / Schwerwasserreaktor *m*, schwerwassermoderierter Reaktor *m*

—, **moderirani** / moderierter Reaktor *m*

reaktor *m*

- **naknadne reakcije** [pv] / Nachreaktionsbehälter *m*
- , **namjenski** / Einzweckreaktor *m*
- , **natkritični** / überkritischer Reaktor *m*
- , **natrijsko-grafitni** / Natrium-Graphit-Reaktor *m*
- , **negativni** / negativer Reaktor *m*
- , **nekritični** / nichtkritischer Reaktor *m*
- , **neograničeni ili beskonačni** / unbegrenzter oder unendlich ausgedehnter Reaktor *m*
- , **neoplodni** / nichtbrütender Reaktor *m*, Reaktor *m* mit einem Brutfaktor < 1
- , **neotrovani** / jungfräulicher oder sauberer Reaktor *m*
- , **neporemećeni** / nichtgestörter Reaktor *m*
- , **niskofluksni** / Niederflußreaktor *m*, Reaktor *m* mit geringem Neutronfluß
- **nosača aviona** / Flugzeugträgerreaktor *m*
- , **nuklearni** / Kernreaktor *m*, Reaktor *m*, Uranbrenner *m*, Uranmeiler *m*
- **nulte snage** / Nullenergiereaktor *m*
- , **obogaćeni** / angereicherter Reaktor *m*
- , **oplodni** / Brutreaktor *m*, Brüter *m*
- **oplodni, energetski** / Leistungsbrutreaktor *m*
- , **oplodni, torijev** / Thorium-Brutreaktor *m*, Thoriumbrüter *m*
- , **osnovni ili primarni** / Primärreaktor *m*, Ausgangsreaktor *m*
- , **osnovni ili referentni** / Bezugsreaktor *m*
- , **pločasti, beskonačni** / Reaktor *m* mit unendlicher Platte
- , **plutonijski** / Plutoniumreaktor *m*
- **pod tlakom** [nu] / Druck(gefäß)reaktor *m*
- , **podmornički** / Unterseebootreaktor *m*, U-Boot-Reaktor *m*
- , **podvodni** / Unterwasserreaktor *m*
- , **pokretni** / transportabler Reaktor *m*, beweglicher Reaktor *m*
- , **pokusni** / Versuchsreaktor *m*
- , **porozni** / Reaktor *m* mit poröser Spaltzone, Porenreaktor *m*, Reaktor *m* aus porösem Material
- , **potkritični** / unterkritischer Reaktor *m*
- , **prijevozni** / transportabler Reaktor *m*

reaktor *m*

- , **prirodnouranski** / Natururanreaktor *m*, Reaktor *m* mit natürlichem Uran
- , **proizvodni** / Produktionsreaktor *m*
- , **proizvodni i energetski** / Produktions- und Leistungsreaktor *m*
- , **protočni** / Durchlaufreaktor *m*
- , **raketni** / Raketenreaktor *m*
- , **regulirani** / geregelter Reaktor *m*
- , **rešetkasti** / Gitterreaktor *m*, Reaktor *m* mit Gitterstruktur der Brennelemente
- **s cirkulacijom fisionog goriva** / Reaktor *m* mit zirkulierendem Spaltstoff
- — **fisijom plazme** / Plasmaspaltungsreaktor *m*
- — **grafitnim moderatorom** / Graphitreaktor *m*, graphitmoderierter Reaktor *m*
- — **negativnim fluksom** / negativer Reaktor *m*
- — **nekontinuiranim pogonom** / Reaktor *m* mit Chargenbetrieb, Füllungsreaktor *m*
- — **nutarnjim hlađenjem** / innengekühlter Reaktor *m*
- — **optokom fisionog goriva** / Kreislaufreaktor *m*, Reaktor *m* mit umlaufendem Spaltstoff
- — **organskim moderatorom** / Reaktor *m* mit organischem Moderator oder mit organischer Bremssubstanz, organisch moderierter Reaktor *m*
- — **otopljenim gorivom** / Lösungsreaktor *m*
- — **plinskom turbinom** / Gasturbinenreaktor *m*
- — **poroznom jezgrom** / Reaktor *m* mit poröser Spaltzone, Porenreaktor *m*, Reaktor *m* aus porösem Material
- — **preljevom** [pv] / Wehr-Überfallbehälter *m*
- — **reflektorom** / reflektierter Reaktor *m*, Reaktor *m* mit Reflektor
- — **tekućim gorivom** / Flüssigkeitsreaktor *m*, Reaktor *m* mit flüssigem Brennstoff
- — **tekućim metalnim gorivom** / Flüssigmetallreaktor *m*, Reaktor *m* mit Spaltmaterial aus verflüssigtem Metall, Reaktor *m* mit Flüssigmetallbrennstoff
- — **tekućim moderatorom** / Flüssigkeitsreaktor *m*, Reaktor *m* mit flüssigem Moderator

reaktor *m s*

- — **tekućim suspendiranim gorivom** / Flüssigkeitssuspensionsreaktor *m*, Reaktor *m* mit nasser Suspension
- — **vanjskim hlađenjem** / außengekühlter Reaktor *m*
- — **velikim fluksom** / Hochflußreaktor *m*
- , **samoregulirajući** / selbstregelnder Reaktor *m*
- , **spori** / Langsamneutronenreaktor *m*, Reaktor *m* mit langsamen Neutronen
- , **stacionarni** / stationärer oder ortsfester Reaktor *m*
- , **suho suspendirani** / Trockensuspensionsreaktor *m*, Reaktor *m* mit trockener Suspension
- , **suspension** / Suspensionsreaktor *m*
- , **školski** / Ausbildungsreaktor *m*, Hochschulreaktor *m*
- , **taložni** [pv] / Klärbehälter *m*, Umsetzbehälter *m*, Absatzbehälter *m*, Fällbehälter *m*
- , **termički** / thermischer Reaktor *m*, Reaktor *m* mit thermischen Neutronen
- , **termonuklearni** / thermonuklearer Reaktor *m*
- , **teškovodni** / Schwerwasserreaktor *m*, schwerwassermoderierter Reaktor *m*
- , **tlačni, teškovodni** / Schwerwasserdruckreaktor *m*
- , **torijski** / Thoriumreaktor *m*
- , **trenutno kritični** / promptkritischer Reaktor *m*
- **u obliku kotla za vodu** / Wasserkesselreaktor *m*, Wasserkocherreaktor *m*
- , **upravljeni** / gesteuerter Reaktor *m*
- , **urano-grafitni** / Graphit-Uran-Reaktor *m*
- , **uranski** / Uranreaktor *m*
- **velike snage** / Hochleistungsreaktor *m*
- , **visokotemperaturni** / Hochtemperaturreaktor *m*
- , **visokotlačni** / Hochdruckreaktor *m*
- , **višenamjenski** / Mehrzweckreaktor *m*
- , **višezonski** / Mehrzonenreaktor *m*, Mehrgebietreaktor *m*
- , **vojni** / Armeereaktor *m*, Reaktor *m* für militärische Zwecke
- , **vodni, homogeni** / homogener Wasserreaktor *m*, wäßrig-homogener Reaktor *m*, Wasserlösungsreaktor *m*
- , **vodni ili vodom hlađeni** / wassergekühlter Reaktor *m*, Wasserreaktor *m*

reaktor *m*

- , **vodom moderirani** / wassermoderierter Reaktor *m*
 - , **vodom moderirani i hlađeni** / Wasser-Wasser-Reaktor *m*
 - **za ispitivanja** / Prüfreaktor *m*
 - — **ispitivanje materijala** / Materialprüfreaktor *m*
 - — **istraživanja** / Forschungsreaktor *m*, Reaktor *m* für Forschungszwecke
 - — **istraživanja, energetski** / Leistungsforschungsreaktor *m*
 - — **miješanje ili za kemijsku reakciju** [pv] / Mischbehälter *m*, Umsetzbehälter *m*
 - — **ozračivanje živežnih namirnica** / Reaktor *m* für Nahrungsmittelbestrahlung
 - — **proizvodnju neutrona** / Neutronenerzeugungsreaktor *m*
 - — **proizvodnju plutonija** / Plutoniumerzeugungsreaktor *m*
 - — **proizvodnju plutonija i energije** / Plutoniumerzeugungs- und Leistungsreaktor *m*
 - — **umekšavanje** [vode], **naknadni** [2. stepen] / Nachenthärter *m*, Nachreaktor *m*
 - — **umekšavanje** [vode], **prethodni** [1. stepen] / Vorenthärter *m*, Vorreaktor *m*
- reaktorska fizika** *f* / Reaktorphysik *f*
- **instrumentacija** *f* / Reaktorinstrumentierung *f*, Meßeinrichtungen *fpl* des Kernreaktors
 - **kemija** *f* / Reaktorchemie *f*
 - **masa** *f* [pv] / Reaktormasse *f*
 - **posuda** *f* / Reaktorgefäß *n*
 - **tehnika** *f* / Reaktortechnik *f*
 - **tehnologija** *f* / Reaktortechnologie *f*
 - **voda** *f* [pv] / Reaktorwasser *n*
- reaktorski materijal** *m* / Reaktormaterial *n*, Reaktorwerkstoff *m*
- **oscilator** *m* / Reaktoroszillator *m*
 - **otpaci** *mpl* / Reaktorabfälle *mpl*, Reaktormüll *m*
 - **otrov** *m* / Spaltgift *n*, Reaktorgift *n*
 - **plutonij** *m* / reaktorreines Plutonium *n*
 - **tehničar** *m* / Reaktortechniker *f*
- realan** [stvaran] / real, sachlich, wirklich
- [zbiljski] / reell, wirklich, zuverlässig

- realizacija** *f* / Realisation *f*, Realisierung *f*, Verwirklichung *f*; Ausführung *f*
- realizirati** / realisieren, verwirklichen; ausführen
- [iskoristiti] / verwerten
- realna os** *f* / reelle Achse *f*
- **slika** *f* / reelles Bild *n*
- **tekućina** *f* / reale Flüssigkeit *f*
- realni broj** *m* / reelle Zahl *f*
- **dio** *m* / Realteil *m*
- **dio** *m* (**kompleksnog broja**) / reeller Teil *m* (einer komplexen Zahl)
- **korijen** *m* / reelle Wurzel *f*
- **kristal** *m* / Realkristall *m*
- **plin** *m* / wirkliches oder reales Gas *n*
- realnost** *f* / Realität *f*, Wirklichkeit *f*
- reanimacija** *f* [oživljivanje] / Wiederbelebung *f*
- reanimirati** [vraćati u život] / wiederbeleben [lebend machen]
- Reaumurova ljestvica** *f* / Reaumur-Skala *f*
- **temperatura** *f* / Reaumur-Temperatur *f*
- rebra** *npl* [pojačanje rebrima; str] / Berippung *f*
- rebrast** [navoran] / geriffelt
- [s rebrima] / gerippt, berippt
- rebrasta cijev** *f* / Rippenrohr *n*
- **posuda** *f* / Rippengefäß *n*
- **tkanina** *f* / Kord *m*
- rebrasti ili narovašeni lim** *m* / Riffelblech *n*
- **izolator** *m* / Rippenisolator *m*, Rillenisolator *m*
- **lijevani poklopac** *m* / Rippengußdeckel *m*
- **papir** *m* / geripptes Papier *n*
- **radijator** *m* / Rippenheizkörper *m*
- rebrasto kućište** *n* [els] / Rippengehäuse *n* // s ventiliranim rebrastim kućištem / mit belüftetem oder ventiliertem Rippengehäuse *10*
- **staklo** *n* / geriffeltes Glas *n*
- **vratilo** *n* / Keilwelle *f*
- rebrenica** *f* [br] / Bodenwrange *f*
- [roleta; npr. od drvenih ili čeličnih lamela] / Rolladen *m*, Rouleau *n*, Rollo *n* [z. B. aus Holzleisten oder Stahlblechlammellen]
- , **čelična** [od lamela] / Stahlrolladen *m* [aus Lamellen]
- , **metalna** / Metallrolladen *m*
- rebro** *n* / Rippe *f* // **opremanje** *n* **rebrima** / Verrippung *f* // **opremiti rebrima**, **orebriti** / verrippen
- , (**brodsko**) / Spant *n*, Schiffsrippe *f* // **izvedba** *f* s **rebrima** / Spantenbauweise *f*
- , **glavno** / Hauptspant *n*
- , **poprečno** / Querrippe *f*
- , **poprečno** [br] / Querspant *n*
- , **potporno** [g] / Strebepfeiler *m*
- , **potporno** [str] / Stützrippe *f*
- , **radijalno** / Radialrippe *f*
- , **rashladno** / Kühlrippe *f*
- , **rashladno** [mt] / Kühlfeder *f*
- , **uzdužno** / Längsspant *n*
- **vijenca** / Kranzwulst *f*
- **za pojačanje** [na izratku] / Verstärkungsrippe *f*
- — **skidanje ulja** / Ölabstreifrippe *f*
- recenzija** *f* / Rezension *f*; Besprechung *f*
- , **skupna** / Sammelrezension *f*
- recenzirati** [npr. knjigu] / besprechen, rezensieren [z. B. ein Buch]
- receptor** *m* / Rezeptor *m*
- recipijent** *m* [posuda koja se evakuirá] / Rezipient *m*
- [prirodni vodotok] / Vorfluter *m*
- , **predvakuumski** / Vorvakuumbehälter *m* *11*
- recipročan** / reziprok, umgekehrt
- [uzajaman] / reziprok, wechselseitig, gegenseitig
- recipročna ili inverzna vremenska zadržka** *f* [rg] / reziprok abhängige Verzögerung *f*
- **jednadžba** *f* / reziproke Gleichung *f*
- **mreža** *f* / duales Netzwerk *n*
- **prijenosna funkcija** *f* / reziproke Übertragungsfunktion *f*
- **pumpa** *f* / Pumpe *f* mit geradlinig hin- und hergehendem Kolben
- **rešetka** *f* / reziprokes Gitter *n*
- **vrijednost** *f* / Kehrwert *m*, reziproker Wert *m*, Reziprokwert *m*
- recipročni postupak** *m* [za izračunavanje recipročne vrijednosti] / Reziprokverfahren *n*
- **sat** *m* [jedinica aktivnosti; nu] / reziproke Stunde *f*, Inhour *f*
- **transduktor** *m* / reziproker Wandler *m*
- recipročno jednoznačan** / eineindeutig, umkehrbar eindeutig
- **mjerilo** *n* [za mjerenje recipročnih vrijednosti] / Reziprokmeßgerät *n*

recipročnost *f* [uzajamnost] / Reziprozität *f*, Wechselbeziehung *f*, Gegenseitigkeit *f*
recirkulacija *f* [nu] / Rückführung *f*
 — [povratno pumpanje] / Rücknahme *f*, Rückpumpen *n*, Zurückpumpen *n*
 — **otpadne vode** / Abwasserrücknahme *f*
recirkulirati, vraćati pumpanjem / rückpumpen, zurückpumpen
reckalo *n* / Kreuzrändelrad *n*
 —, **koso** / Kordelrad *n*
reckan, koso [koso križno nasjeckan] / gekordelt
reckana glava *f* / Kreuzrändelkopf *m*
reckanje *n* / Kreuzrändelung *f*
 —, **koso** / Kordelung *f*
reckati [križno sjeckati] / kreuzrändeln
 —, **koso** [koso križno sjeckati] / kordeln
rečenica *f* / Satz *m*
rečenični znaci *mpl* / Interpunktion *f*, Zeichensetzung *f*
 — **znak** *m* / Satzzeichen *n*
red *m* [mat] / Reihe *f*
 — [npr. n-tog reda; mat] / Ordnung *f* [z. B. n-ter Ordnung]
 — [poredak] / Ordnung *f*
 — [serija] / Reihe *f*, Serie *f*
 —, **abecedni** / alphabetische Ordnung *f*
 —, **alternirani** / alternierende Reihe *f*
 —, **aritmetički** / arithmetische Reihe *f*
 —, **asimptotski** / asymptotische Reihe *f*
 —, **beskonačni** / unendliche Reihe *f*
 —, **binomni** / binomische Reihe *f*, Binomialreihe *f*
 —, **čitaonički** / Lese(saal)ordnung *f*
 — **diferencija** / Differenzenreihe *f*
 — **diferencijalne jednačbe** / Ordnung *f* einer Differentialgleichung
 —, **dijagonalni** / Diagonalreihe *f*
 —, **divergentni** / divergente Reihe *f*
 —, **eksponencijalni** / Exponentialreihe *f*
 — **formata** / Formatreihe *f*
 —, **Fourierov** / Fouriersche Reihe *f*
 —, **geometrijski** / geometrische Reihe *f*
 —, **građevni** / Bauordnung *f*, baupolizeiliche Vorschrift *f*
 —, **harmonijski** / harmonische Reihe *f*
 —, **hipergeometrijski** / hypergeometrische Reihe *f*
 —, **konačni** / endliche Reihe *f*
 —, **konvergentni** / konvergente Reihe *f*
 — **krivulje** / Ordnung *f* einer Kurve
 —, **logaritamski** / logarithmische Reihe *f*
 —, **Maclaurinov** / Maclaurinsche Reihe *f*
 — **mjera ili mjerni** / Maßreihe *f*
 —, **naponski** / Spannungsreihe *f*

red *m*
 —, **naponski, (elektrokemijski)** / (elektrochemische) Spannungsreihe *f* 50
 —, **naponski, termoelektrični** / thermoelektrische Spannungsreihe *f*
 —, **neparni** / ungerade Ordnung *f*
 — **opeka** / Ziegelschicht *f*
 —, **parni** / gerade Ordnung *f*
 — **potencija** / Potenzreihe *f*
 —, **promjerski ili promjera** / Durchmesserreihe *f*
 — **razlaganja** [r] / Abtastzeile *f*
 —, **sistematski** / systematische Ordnung *f*
 —, **standardni** [napona odn. snage kod žarulje] / Hauptreihe *f* 45
 — **širina ili širinski** / Breitenreihe *f*
 —, **Taylorov** / Taylorsche Reihe *f*
 —, **tipni** / Typenreihe *f*
 —, **trigonometrijski** / trigonometrische Reihe *f*
 — **veliĉine** / Größenordnung *f*
 —, **viši** / höhere Ordnung *f*
 —, **vozni** [ž] / Fahrplan *m* // **po voznom redu** / fahrplanmäßig
 —, **vozni** [knjiga] / Kursbuch *m*
 —, **vozni** [program] / Fahrplan *m* // **vozni red m kotla** / Kesselfahrplan *m*
 —, **vozni, ljetni** / Sommerfahrplan *m*
 —, **vozni, zimski** / Winterfahrplan *m*
 — **zakovica** / Nietreihe *f*
redak *m* / Zeile *f*
 —, **izlazni** / Ausgangszeile *f*
 —, **novi** / Zeilenvorschub *m*
 —, **puni** / volle Zeile *f*
 —, **slijepi ili prazni** / blinde Zeile *f*, Blindzeile *f*, Leerzeile *f*
 —, **srušeni** / gestürzte Zeile *f*
 —, **(štampani)** / Druckzeile *f*
 —, **uvučeni** / Absatzzeile *f*, eingezogene Zeile *f*
redakcija *f* [teksta] / Redaktion *f*, Bearbeitung *f* eines Textes
 —, **uredništvo** *n* / Schriftleitung *f*, Redaktion *f*
redaktor *m*, **urednik** *m* / Redakteur *m*, Schriftleiter *m*; Redaktor *m* [schweiz.]
redarstvo *n*, **građevno** / Baupolizei *f*
redestilacija *f* / Umdestillation *f*
redestilirati / umdestillieren
redis-pero [tc] / Plattenfeder *f*
redna stezaljka *f* / Reihenklammer *f*, Leistenklammer *f*

- redni broj** *m* / Ordnungsnummer *f*
- **broj** *m* [pozicija] / Ordnungszahl *f*, Position *f*, Positionsnummer *f*
 - **broj** *m* jezgre, **redni broj** *m* atoma, **atomski broj** *m* / Ordnungszahl *f*, Protonenzahl *f* (im Kern) 05, Kernladungszahl *f*, Atomnummer *f* 05; 07; Atomordnungszahl *f* 07; Atomzahl *f*
 - **broj** *m* (višeg harmoničkog nadvala, npr. 5. višeg harmoničkog nadvala) / Ordnungszahl *f* (der Oberschwingung, z. B. der 5. Oberschwingung)
 - ili **ordinalni broj** *m* [mat] / Ordinalzahl *f*, Ordnungszahl *f*
 - **vektor** *m* / Zeilenvektor *m*
- redoks** = **oksidaciono-redukcioni** / Redox... = Reduktions-Oxydations-...
- redoks-potencijal** *m* / Redoxpotential *n*, Reduktions-Oxydations-Potential *n*
- redoks-vrijednost** *f* / Redoxwert *m*
- redoslijed** *m* / Reihenfolge *f*
- , **abecedni** / alphabetische Reihenfolge *f*
 - **boja** [kab] / Farbfolge *f*
 - **boja** [tv] / Farbschaltfolge *f*
 - **faza** / Phasenfolge *f*
 - **koljena** [vratilo] / Kurbelfolge *f*
 - **operacija** [rp] / Betätigungsfolge *f* 15
 - **paljenja** / Zündfolge *f*
 - **rada** / Arbeitsfolge *f*
 - **sklapanja** ili **sklopnih operacija** / Schaltfolge *f*
 - **sklapanja, ispitni** / Prüfschaltfolge *f*
 - **slova** / Buchstabenfolge *f*
 - **stezaljki** / Klemmenfolge *f*
 - **upravljanja** / Betätigungsfolge *f*
- redovit** [običan] / gewöhnlich, üblich, normal
- [pravilan] / regelmäßig, regelrecht, regulär
 - [stalan, pravi] / ordentlich
- redovita dobava** *f* / regelmäßige Lieferung *f*
- **izvedba** *f* / Normalausführung *f*, übliche Ausführung *f*
- redoviti ili normalni pogon** *m* / Normalbetrieb *m*
- **potrošak** *m* / Regelverbrauch *m*
 - **sveučilišni profesor** *m* / ordentlicher Universitätsprofessor *m*, Ordinarius *m*
 - **val** *m* / ordentliche Welle *f*
- redovito zaposlenje** *n* / Normalbeschäftigung *f*
- redreser** *m* [fot] / Entzerrungsgerät *n*
- reducens** *m* / Reduktionsmittel *n*
- reducibilan** [što se može smanjiti] / reduzierbar
- , **svodljiv** [što se može reducirati] / reduzierbar, zurückführbar
- reducirajuća otopina** *f* / reduzierende Lösung *f*
- reduciran** / bezogen, reduziert
- reducirana duljina** *f* / reduzierte Länge *f*
- **duljina** *f* njihala / reduzierte Pendellänge *f*
 - **krivulja** *f* / reduzierte Kurve *f*
 - **masa** *f* / reduzierte Masse *f*
- reducirani faktor** *m* iskorišćenja / Ausnutzungsverhältnis *n*
- reducirano naprezanje** *n* / Vergleichsspannung *f*, reduzierte Spannung *f*
- **njihalo** *n* / reduziertes Pendel *n*
- reducirati** [prigon] / reduzieren, untersetzen
- [smanjiti] / reduzieren, mindern, verringern
 - [svoditi] / reduzieren, zurückführen
- , **produžno** [mt] / streckreduzieren
- redukcija** *f* [ograničenje] / Reduktion *f*, Einschränkung *f*
- [prigon] / Reduktion *f*, Untersetzung *f*, Untersetzungsverhältnis *n*
 - [smanjenje] / Reduktion *f*, Minderung *f*, Verkleinerung *f*
 - [svođenje] / Reduktion *f*, Zurückführung *f*
- , **direktna** [mt] / direkte Reduktion *f*
- , **elektrokemijska** / elektrochemische Reduktion *f* 50
- , **indirektna** [mt] / indirekte Reduktion *f*
- , **katodna** / kathodische Reduktion *f*
- redukcijski, redukcioni** / Reduktions..., Reduzier...
- redukciona fazona** *f* / Reduzierstück *n*
- **formula** *f* / Reduktionsformel *f*
 - ili **prijelazna spojnica** *f* [kab] / Reduktionsmuffe *f*, Übergangsmuffe *f*
 - **karakteristika** *f* / Reduktionsziffer *f*
 - **lučna peć** *f* / Lichtbogen-Reduktionsofen *m*
 - **peć** *f* / Reduktionsofen *m* 40
 - **peć** *f*, **električna** [TH-peć za sirovo željezo] / Elektro-Roheisenofen *m*, Elektro-Niederschachtofen *m*
 - **peć** *f* za sirovo željezo / Roheisenofen *m*
 - **stezaljka** *f* / Reduktionsklemme *f*
 - **Tysland-Holeova peć** *f* ili **TH-peć** *f* [za sirovo željezo] / Tysland-Hole-Niederschachtofen *m*

redukciona

- **valjalica** *f* / Reduzierwalzwerk *n*
- redukциони, redukcijski** / Reduktion..., Reduzier...
- **faktor** *m* / Reduktionsfaktor *m*
- **faktor** *m* (**dojavnog kabela**) / Reduktionsfaktor *m* (eines Fernmeldekabels)
- **faktor** *m* **tračnica** / Schienenreduktionsfaktor *m*
- **fazonski dio** *m* / Reduzierstück *n*
- **koeficijent** *m* / Reduktionskoeffizient *m*
- **koks** *m* / Reduktionskoks *m*
- **omjer** *m* / Reduktionsziffer *f*
- **prigon** *m* / Untersetzungsgetriebe *n*, Reduktionsgetriebe *n*
- **prijenos** *m* / Untersetzung *f*
- **(prijenosni) omjer** *m* / Untersetzungsverhältnis *n*
- **transformator** *m* / Reduktionstransformator *m*
- **tuljak** *m* [**eli**] / Reduzierbuchse *f*, Reduktionsbuchse *f*
- **uređaj** *m* / Reduziereinrichtung *f*
- **ventil** *m* / Druckminderer *m*, Druckminderer *n*, Druckminderungsventil *n*, Reduzierventil *n*
- **ventil** *m*, **parni** / Dampfdruckminderer *n*, Dampfreduzierventil *n*
- **ventil** *m* **tlaka zraka** / Druckluftverminderungsventil *n*
- redukciono grlo** *n* / Reduktionsfassung *f*
- **sredstvo** *n* / Reduktionsmittel *n*
- reduktivan** / reduktiv
- reduktor** *m* / Untersetzungsgetriebe *n*
- **tlaka** / Druckmindereinrichtung *f*
- **vrlo visokih frekvencija** / Vorentzungsmitglied *n*
- Redwood-sekunde** *fpl* [ispitivanje ulja] / Redwoodsekunden *fpl*
- referat** *m* / Referat *n*, Bericht *m*, Kurzbericht *m*
- **znanstveni** / wissenschaftlicher Bericht *m*, wissenschaftliches Referat *n*
- referentna dioda** *f* / Referenzdiode *f*
- **elektroda** *f* [indiferentna elektroda] / Bezugselektrode *f* 70, indifferente Elektrode *f* 70
- **elektroda** *f* [za određivanje potencijula] / Bezugselektrode *f* 50, Vergleichselektrode *f* 50
- **frekvencija** *f* / Bezugsfrequenz *f*
- **mjera** *f* / Bezugsmaß *n*
- **os** *f* / Bezugsachse *f*
- **rastopina** *f* / Bezugslösung *f*

referentna

- **razina** *f* / Bezugspegel *m*
- **razina** *f* **bijeloga** / Vergleichsweißpegel *m*
- **razina** *f* **crnoga** / Vergleichsschwarzpegel *m*
- **supstancija** *f* / Bezugssubstanz *f*
- **svjetlosna osjetljivost** *f* / normierte Lichtempfindlichkeit *f* 07, Normlichtempfindlichkeit *f* 07
- **tačka** *f* / Bezugspunkt *m*
- **temperatura** *f* / Bezugstemperatur *f*
- **veličina** *f* / Bezugsgröße *f*, Vergleichsgröße *f*
- **vrijednost** *f* / Bezugswert *m*
- referentni** / Bezugs..., Vergleichs...
- ili **standardni sistem** *m* [za telefonski prijenos] / Urechkreis *m* [für die Fernsprechübertragung]
- **krug** *m*, **fiktivni** ili **hipotetički** / fiktiver Bezugskreis *m*
- **napon** *m* / Bezugsspannung *f*, Vergleichsspannung *f*
- **potencijal** *m* / Bezugspotential *n*
- **spektar** *m* / Bezugsspektrum *n*
- **sustav** *m* / Bezugssystem *n*
- **šum** *m* / Bezugsrauschen *n*
- **tlak** *m* / Bezugsdruck *m*
- **ton** *m* / Kammerton *m*, Normal-a' *n*, eingestrichenes a *n* [440 Hz]
- **vektor** *m* / Richtvektor *m*
- referentno gušenje** *n* / Bezugsdämpfung *f*
- **stanje** *n* / Bezugszustand *m*
- referizacija** *f* / Wiedervereisenung *f*
- refleksija** *f* [moć refleksije] / Reflexionsvermögen *n*
- [odbijanje] / Reflexion *f*
- [odbojno zračenje] / Rückstrahlung *f*
- [svjetlo] / Reflexion *f* 45, Rückwurf *m* 45
- [zrcaljenje] / Spiegelung *f*
- **energije** / Reflexion *f* der Energie
- **infracrvenog zračenja** / ultrarote Reflexion *f*
- , **miješana** / gemischte Reflexion *f* 45
- (nekog tijela), **ukupna** / totaler Reflexionsgrad *m* (eines Körpers) 45
- , **potpuna** ili **totalna** / totale Reflexion *f*
- , **potpuno difuzna** / vollkommen diffuse Reflexion *f*
- , **prva** / erste Reflexion *f*
- (putnog vala) / Zurückwerfung *f* (der Wanderwelle)

refleksija f

- , **raspršena ili difuzna** / gestreute oder diffuse Reflexion *f*
- , **totalna** / Totalreflexion *f*
- **ultrazvučnih valova** / Reflexion *f* von Ultraschallwellen
- , **usmjerena (ili direkcionalna)** / gerichtete Reflexion *f* 45
- **valova** / Reflexion *f* von Wellen
- **zvučnih valova** / Reflexion *f* von Schallwellen
- **zvuka** / Schallrückstrahlung *f*, Schallreflexion *f*
- refleksije fpl, višestruke** / Mehrfachreflexionen *fpl*
- refleksiona pregrada f** / Reflexionswand *f*
- refleksioni klistron m** / Reflexionsklystron *n* 07
- **prostor m** / Reflexionsraum *m* 07
- **ton m** / Reflexionston *m*
- refleksivan / reflexiv**
- refleksivnost f** / Reflexivität *f*
- refleksna kamera f** / Spiegelreflexkamera *f*
- **kopija f** / Reflexkopie *f*
- refleksni sudar m** / Rückstoß *m*
- rekleksno bliještanje n** / Reflexblendung *f*
- **pojačanje n** / Reflexverstärkung *f*
- **raspršenje n** / Rückstreuung *f*
- **svjetlo n** [na vozilu] / Katzenauge *n* 45, Rückstrahler *m* 45
- reflektirana ili odbita zraka f** / reflektierter Strahl *m*
- reflektirani putni val m** / reflektierte Wanderwelle *f* 25
- **val m** / reflektierte Welle *f*, Reflexionswelle *f*
- **zvuk m** / reflektierter Schall *m*
- reflektirano svjetlo n** / Reflexlicht *n*
- reflektirati** [odraziti] / reflektieren, rückstrahlen, zurückstrahlen, zurückwerfen
- [zrcaliti] / reflektieren, spiegeln
- reflektografija f, obična** / Reflexkopieren *n*
- reflektor m** [naprava za reflektiranje svjetlosne zrake, npr. zrcalo] / Reflektor *m* 45
- [reflektorska svjetiljka] / Scheinwerfer *m* 45
- [svjetiljka] / Strahler *m*, Leuchte *f*
- , **ekstenzivni v. reflektor m, širokomlazni**

reflektor m

- , **električni** / elektrischer Scheinwerfer *m*
- , **mlazni** / Flutlicht-Scheinwerfer *m*
- , **parabolični** / Parabolreflektor *m*
- , **podvodni** / Unterwasser-Scheinwerfer *m*
- , **polukuglasti** / Halbkugelreflektor *m*
- **s mlaznim svjetlom** / Flutlicht-Scheinwerfer *m*
- , **signalni** / Signalscheinwerfer *m*
- , **signalni, ručni** / Handblinkscheinwerfer *m*
- , **širokomlazni** [svjetiljka sa širokim svjetlosnim mlazom] / Breitstrahler *m* 45
- **tražilac m** / Such(er)scheinwerfer *m*
- , **unutarnji** / Innenreflektor *m*
- , **uskomlazni** [svjetiljka s koncentriranim, uskokutnim, svjetlosnim mlazom] / Tiefstrahler *m* 45
- **za dvokolicu** [bicikl] / Fahrrad-Scheinwerfer *m*
- — **maglu** / Nebelscheinwerfer *m* 45
- — **slijetanje, avionski** / Landescheinwerfer *m* 45
- — **vožnju natraške** / Rückfahrscheinwerfer *m*
- , **zrcalni** [svjetilo] / Spiegelscheinwerfer *m*
- , **(zrcalni)** [zrcalo iza reflektora] / Spiegelreflektor *m*
- reflektorna peć f, električna** / elektrischer Leuchtofen *m*
- **svjetiljka f** / Scheinwerfer *m* 45, Reflektorleuchte *f*
- **svjetiljka f, parabolična** / Parabol-scheinwerfer *m*
- **svjetiljka f, podvodna** / Unterwasser-Scheinwerfer *m*
- **svjetiljka f za svjetleće trake** / Reflektorbandleuchte *f*
- **žarulja f** / Reflektorlampe *f*
- reflektorska ušteda f** [nu] / Reflektorgewinn *m*, Reflektorsparnis *f*
- reflektorsko tražilo n** / Such(er)scheinwerfer *m*
- reflektoskop m, ultrazvučni** / Ultraschall-Echoimpulsgerät *n*
- refluks m** / Rücklauf *m*, Rückfluß *m*
- [oborina; proc] / Bodenflüssigkeit *f*, Rückfluß *m*
- reforma f** / Reform *f*
- , **privredna** / Wirtschaftsreform *f*
- reformacija f** / Reformation *f*
- reformirana kuhinja f** / Reformküche *f*

- reformiranje** *n* / Reformieren *n*, Umgestalten *n*
- reformirati** / reformieren, umbilden, umgestalten
- refrakcija** *f* [lom] / Brechung *f* 45, Refraktion *f* 45
- ili **lom** *m* **zraka** / Strahlenbrechung *f*
 - ili **lom** *m* **zvučnog vala** / Brechung *f* der Schallwelle
 - , **molarna** / Molrefraktion *f*
 - , **molekularna** / Molekularbrechung *f*
 - **veze** / Bindungsrefraktion *f*
 - **zvuka** / Schallbrechung *f*
- refraktometar** *m* / Brechungsmesser *m*, Refraktometer *n*
- , **imerzijski** ili **uronjivi** / Eintauchrefraktometer *n*
- refraktometrijski analizator** *m* / refraktometrischer Analysator *m*
- refulerni** ili **usisni bager** *m* / Saugbagger *m*
- regal** *m* / Regal *n*
- regeneracija** *f* [nu] / Wiedergewinnung *f*, Regenerierung *f*
- [obnova] / Regenerierung *f*, Regeneration *f*
 - [oporavak] / Erholung *f*, Rückgewinnung *f*
 - **elektrolita** / Elektrolytregenerierung *f* 50
 - **fisionog goriva** / Spaltstoffregenerierung *f*, Spaltstoffrückgewinnung *f*, Spaltstoffaufarbeitung *f*
 - **impulsa** / Impulsregenerierung *f*
 - **mulja** / Schlammwiederbelebung *f*
 - **napona** / Spannungsrückgewinnung *f*
 - **plutonija** / Plutoniumrückgewinnung *f*
 - **sol** / Kochsalzwiederbelebung *f*
- regenerat** *m* [za upotrebu ponovno priređeni otpaci] / Regenerat *n*, Gefrisch *n* [gefrishtes Material]
- regenerativna komora** *f* / Regenerativkammer *f*
- regenerator** *m* / Regenerator *m*
- regeneriran** / regeneriert
- regenerirana guma** *f* / Regeneratgummi *n, m*
- regenerirani fisioni materijal** *m* / aufgearbeitetes Spaltmaterial *n*
- regenerirano gorivo** *n* [nu] / aufgearbeiteter Brennstoff *m*
- regeneriranje** *n* / Regenerieren *n*, Regenerierung *f*
- [popravak] / Ausheilen *n*
 - [pv] / Wiederbelebung *f*
- regenerirati** / regenerieren
- [npr. kondenzator] / ausheilen [z. B. einen Kondensator]
 - [pv] / wiederbeleben
- regionalna grupa** *f* / Regionalgruppe *f*
- **razdioba** *f* / regionale Verteilung *f*
 - **(telefonska) centrala** *f* / Nahverkehrscentrale *f*
 - **vodoopskrba** *f* / Gruppenwasserversorgung *f*
- regionalni smještaj** *m* v. **regionalna razdioba** *f*
- **vodovod** *m* / Gruppenwasserwerk *n*, Gruppen-Wasserversorgungsanlage *f*
- regionalno područje** *n* / Nahbereich *m*
- registar** *m* [kazalo] / Register *n*, Verzeichnis *n*
- [orgulje] / Register *n*
 - **brodova** / Schiffsliste *f*, Schiffsregister *n*
 - **naloga** [rg] / Befehlsregister *n*
 - , **pomorski** / Seeregister *n*
 - , **radni** [r] / Operationsregister *n*
- registarska blagajna** *f*, **električna** / elektrische Registrierkasse *f* 35
- registarski broj** *m* [au] / Zulassungsnummer *f*
- registarsko ovjesište** *n*, **kabelsko** / Kabelregister *n*
- registracija** *f* / Registrierung *f*
- [au] / Zulassung *f*
 - **dubine** [pom] / Tiefenaufschreibung *f*
 - **određenih količina** [uz varijabilno vrijeme] / Festmengenregistrierung *f*
- registracijski valjak** *m* / Schreibtrommel *f*
- registraciona sprava** *f* / Aufnahmegerät *n*
- **traka** *f* / Registrierstreifen *m*
- registracioni, zapisni** / registrierend, Registrier..., schreibend, Schreib...
- **aparat** *m* / Registrierapparat *m*, Registriergerät *n*
 - , **higrometar** *m* / Hygrograph *m*, registrierender Feuchtigkeitsmesser *m*
 - ili **zapisni papir** *m* / Schreibpapier *n*
 - **instrument** *m* v. i **pisača** ili **zapisna sprava** *f*, **pisalo** *n*, **registrator** *m*
 - **instrument** *m* / registrierendes Meßgerät *n* 20, Schreiber *m* 20, Schreibgerät *n*, schreibendes Meßgerät *n*, Registrierinstrument *n*
 - **instrument** *m*, **dvostruki** / Doppelschreiber *m*
 - **instrument** *m* s **bubnjem** / Trommelschreiber *m*

registracioni

- **instrument m, točkasti** / Punktschreiber *m*
- **papir m** / Registrierpapier *n*
- **termometar m** / Thermograph *m*
- **voltmetar m** / Spannungsschreiber *m*
- registraciono brojilo n impulsa** / schreibender Impulszähler *m* 20
- registrator m [ins]** v. **registracioni instrument m**
- registrator m, brzopisni** [npr. tahigraf napona] / Schnellschreiber *m*, Schnellschreibgerät *n* [z. B. Spannungsschnellschreiber]
- , **dvolinijski ili dviju krivulja** / Zweikurvenschreiber *m*
- , **jednolinijski ili jedne krivulje** / Einkurvenschreiber *m*
- , **kompenzacijski** / Kompensations-schreiber *m*
- **koordinata** [fotogrametrija] / Koordinaten-Registriergerät *n*
- , **koordinatni [r]** / Koordinatenschreiber *m*
- , **kružni** / Kreisblattschreiber *m*
- **kursa [br]** / Kursschreiber *m*
- , **precizni** / Präzisionsschreiber *m*
- **razine tekućine** [ali npr. registrator uljostaja, registrator vodostaja] / Flüssigkeitsstand-Schreiber *m* 20 [z.B. Öl-, Wasserstandsschreiber]
- **s trakom** / Bandschreiber
- — **ubrzanim pomakom, ubrzani registrator m** / Zeitdehner *m*, Zeitlupe *f*
- — **usporenim pomakom, usporeni registrator m** / Zeitraffer *m*
- **snage** / Leistungsschreiber *m*
- **srednje vrijednosti** / Mittelwert-schreiber *m* 20
- **šest krivulja ili šestolinijski** / Sechslinienschreiber *m*
- , **šestobojni** / Sechsfarbenschreiber *m*
- , **teglični ili sifonski** / Heberschreiber *m*
- , **tintani** / Tintenschreiber *m*, Tinten-registrator *m*
- **tlaka zraka** / Barograph *m*, registrierender Luftdruckmesser *m*
- , **točkasti** / Punktschreiber *m*
- **triju krivulja ili trolinijski** / Dreikurvenschreiber *m*
- **vibracija** / schreibender Schwingungsmesser *m* 20
- **više krivulja ili višelinijski** / Mehrkurvenschreiber *m*

registrator

- , **višebojni** / Mehrfarbenschreiber *m*
- , **vremenski** / Zeitschreiber *m*
- **za kružne dijagrame** / Kreisblattschreiber *m*
- registriranje n [pisanje]** / Registrieren *n*, Registrierung *f*, Aufschreiben *n*, Aufschreibung *f*, Aufzeichnen *n*, Aufzeichnung *f*
- ili **pisanje n (krivulje)** / Aufzeichnung *f* (der Kurve)
- **struja munje** / Blitzstromregistrierung *f*
- registrirati, zapisivati [ins]** / registrieren, schreiben, aufzeichnen, aufschreiben
- regleta f [letvica; gi]** / Reglette *f*
- regres m [vraćanje]** / Regreß *m*, Rückerstattung *f*
- regresija f** / Regression *f*
- , **višestruka** / mehrfache Regression *f*
- regresioni koeficijent m** / Regressionskoeffizient *m*
- regresivan** / regressiv, zurückgehend, rückwirkend, rückläufig
- regula falsi [mat]** / Fehlerregel *f*, *regula falsi*
- regulacija f v. i reguliranje n**
- [nauka o reguliranju] / Regelung *f*, Regelungslehre *f*, Regelungstheorie *f*, Regulation *f*, Regulierung *f*
- , **reguliranje n [postupak]** / Regelung *f*, Regulierung *f*, Regeln *n*
- **broja okretaja** / Tourenverstellung *f*
- **faza, automatska** / automatische Phasenregelung *f*
- **faze** / Phasenregelung *f*
- **fedinga** / Schwundausgleich *m*
- **frekvencije** / Frequenzregelung *f*
- **frekvencije sinhronizacije** / Frequenzregelung *f* des Kippgenerators
- **horizontalne amplitude [tv]** / Zeilenbreitenregler *m*
- **iglom** / Nadelregelung *f*
- **izlazne snage** / Ausgangsenergieregulierung *f*
- **kompenzacionim valjkom** [električni zagoni] / Tänzerwalzenregelung *f* [elektrische Antriebe]
- , **kondenzatorska** / Kondensatorregelung *f*
- **kontrasta [tv]** / Kontrastregler *m*
- **linearnosti** / Linearitätsregelung *f*
- **neutronskega fluksa** / Neutronenflußregelung *f*
- **pojačanja** / Verstärkungsregelung *f*

regulacija *f*

- **poljem** [npr. brzine motora] / Feldregelung *f*
- , **poredna** ili **paralelna** / Nebenschlußregelung *f*
- **potenciomترم** / Potentiometerregelung *f*
- **prigušivanjem** / Drosselregelung *f*
- **prosvjetljivanja** [rtg] / Durchleuchtungsregelung *f*
- **razine** / Pegelregelung *f*
- **razine šuma** / Rauschpegelregelung *f*
- **rijeke** / Flußregulierung *f*
- **selektivnosti** / Trennschärferegelung *f*
- **svjetline** / automatische Helligkeitsregelung *f*
- **širine slike** / Bildbreitenregelung *f*
- **topline** / Wärmeregelung *f*
- **turbine** / Turbinenregulierung *f*
- **vertikalne amplitude** [tv] / Teilbildhöhenregler *m*
- **vertikalne frekvencije (slike)** / Bildwechselfrequenzregelung *f*, ZeilenzugEinstellung *f*
- **žarišta** / Brennpunktregelung *f*

regulacijska dioda *f* / Regeldiode *f*

- **karakteristika** *f* / Regelungscharakteristik *f*
- **krivulja** *f* / Regelkurve *f*
- **naprava** *f* / Regeleinrichtung *f*, Regler *m*
- **naprava, daljinska** / Fernregelung *f* 35
- **oprema** *f* / Regelausrüstung *f*
- **sklopka** *f* / Laststufenschalter *m*, Regelschalter *m*; Nachstellschalter *m*
- **sklopka** *f*, **stepenasta** / Stufenregelschalter *m*
- **sposobnost** *f* / Regelbarkeit *f*
- **sprava** *f* / Regelgerät *n* 15
- **tehnika** *f* / Regelungstechnik *f*, Regeltechnik *f*

regulacijski v. i regulacioni

- [što se može regulirati] / regelbar
- [što se odnosi na regulaciju] / Regel..., Regelungs..., Regulier..., Regulierungs...
- **impulsni sustav** *m*, **višestruko zavisni** / geschlossenes Impuls-Mehrfachregelungssystem *n*
- **izvršni tlak** *m* / Regelstelldruck *m*
- **krug** *m* [regulirani objekt i regulator] / Regelkreis *m* [Regelstrecke und Regler]
- **krug** *m*, **glavni** / Hauptregelkreis *m*

regulacijski

- **krug** *m*, **jednostruki** / einläufiger Regelkreis *m*
- **krug** *m*, **otvoreni** / offener Regelkreis *m*, offene Gliederkette *f*, aufgeschnittener Regelkreis *m*
- **krug** *m*, **sastavljeni** / zusammengesetzter Regelkreis *m*
- **krug** *m* **tehnološkog procesa** / Verfahrensregelkreis *m*
- **krug** *m*, **višestruko zavisni** / mehrläufiger oder vermaschter Regelkreis *m*
- **krug** *m* (za reguliranje) **broja okretaja** / Drehzahlregelkreis *m*
- **nadvisiti** / überregeln
- **nalog** *m* / Regelbefehl *m*
- **opseg** *m* / Regelbereich *m*
- **proces** *m* / Regelungsvorgang *m*, Regelvorgang *m*
- **sistem** *m* ili **sustav** *m* / Regulationssystem *n*
- **slog** *m* / Regelsatz *m*, Reguliersatz *m*, Regelwerk *n*
- **spoj** *m* / Regelschaltung *f*
- **sustav** *m*, **autonomni** ili **nezavisni** / autonomes Regelsystem *n*
- **sustav** *m*, **impulsni** / Abtastregelungssystem *n*, Schrittregelungssystem *n*
- **sustav** *m*, **impulsni, višestruko zavisni** / geschlossenes Impuls-Mehrfachregelungssystem *n*
- **sustav** *m*, **nekontinuirani** / unstetiges Regulationssystem *n*, System *n* mit Impulsregelung
- **sustav** *m*, **prilagodljivi** / anpassungsfähiges Regulationssystem *n*
- **sustav** *m* s **pomoćnom energijom** / Regulationssystem *n* mit Hilfsenergie, indirekt wirkendes System *n*
- **sustav** *m*, **slijedni** / Folgeregelungssystem *n*
- **sustav** *m* za **vođenje** v. regulacijski sustav *m*, **prilagodljivi**
- **ulaz** *m* / Regeleingang *m*
- **zadatak** *m* / Regelaufgabe *f*
- **zahvat** *m* / Regeleingriff *m*

regulacijsko djelovanje *n*, integralno / I-Regelwirkung *f*

- **nadvišenje** *n* [rg] / Regelungsüberschreitung *f*, Überregelung *f*
- **odstupanje** *n* / Regelabweichung *f*
- **odstupanje** *n*, **dinamičko** / vorübergehende Regelabweichung *f*
- **odstupanje** *n*, **djelotvorno** ili **aktivno** / wirksame Regelabweichung *f*

regulacijsko

- **odstupanje** *n*, **dopustivo** / zulässige Regelabweichung *f*, zulässiger Fehler *m* [nach DIN: garantierte Regelabweichung *f*]
- **odstupanje** *n*, **glavno** / Hauptregelabweichung *f*
- **odstupanje**, **privremeno** / vorübergehende Regelabweichung *f*
- **odstupanje** *n*, **relativno** / bezogene Regelabweichung *f*
- **odstupanje** *n*, **trajno** ili **stacionarno** ili **preostalo** / bleibende Regelabweichung *f*
- **podbacivanje** *n* ili **snizanje** *n* [rg] / Unterschwingen *n*, Unterschreitung *f*
- **pojačalo** *n* / Regelverstärker *m*
- **titranje** *n* / Regelschwingung *f*
- **vlađanje** *n* / Regelverhalten *n*

regulaciona elektrana *f* / Regelkraftwerk *n*

- **elektronska cijev** *f* / Regelröhre *f* 07
- **prigušnica** *f* / Regeldrossel *f* 15
- **slavina** *f* / Abstellhahn *m*
- **šipka** *f* [nu] / Regelstab *m*, Regelstange *f*, Kontrollstab *m*
- **zatezna naprava** *f*, **automatska** [kontaktna mreža] / selbsttätige Nachspannvorrichtung *f* 30

regulacioni v. i regulacijski

- [što se odnosi na regulaciju] / Regel..., Regelungs..., Regulier..., Regulierungs...
- **aparat** *m* / Regelgerät *n* 15
- **element** *m* / Regelement *n*
- ili **namjestivi kondenzator** *m* / regelbarer Kondensator *m* 05
- **induktivitet** *m* / regelbare Induktivität *f* 20
- **kontakt** *m* / Regelkontakt *m*
- **mehanizam** *m*, **diferencijalni** [lučnica] / Differentialregelwerk *n* 45
- **mehanizam** *m*, **poredni** [lučnica] / Nebenschluß-Regelwerk *n*
- **mehanizam** *m*, **serijski** [lučnica] / Hauptstrom-Regelwerk *n* 45
- **namot** *m* [tr] / Stufenwicklung *f*
- **napojni ventil** *m* / Speiseregulierungsventil *n*
- **napon** *m* / Regelspannung *f*
- **opteretni otpornik** *m* / Belastungsregler *m* 15, Belastungswiderstand *m* 15

regulacioni

- **otpornik** *m* [reostat] / Widerstandsregler *m* 15, Regelwiderstand *m* 15, regelbarer Widerstand *m*
 - **otpornik** *m* [els] / Stellwiderstand *m*
 - **otpornik** *m*, **serijski** / Hauptstrom-Regelanlasser *m*
 - **otpornik** *m* za **opterećenje** / Belastungsregler *m* 15, Belastungswiderstand *m* 15
 - **pogon** *m* / Regelantrieb *m*
 - **pokretač** *m*, **rotorski** / Regelanlasser *m* 15, Läuferanlasser *m* 15
 - **relej** *m* / Regelrelais *n* 16
 - **rezervoar** *m* / Ausgleichbehälter *m*
 - **spoj** *m* / Regelschaltung *f*
 - **štap** *m* [nu] / Regelstab *m*, Regelstange *f*
 - **štap** *m*, **kadmijev** / Kadmiumregelstab *m*
 - **transformator** *m* / Stelltransformator *m*, Stelumspanner *m* [nach DIN †: Regeltransformator *m*]
 - **transformator** *m* s **pomičnom jezgrom** / Schubtransformator *m*
 - **uzemljivač** *m* za **upravljanje** [potencijala; kor] / Steuererder *m*
 - **ventil** *m* / Regelventil *n*
 - **ventil** *m* **vodostaja**, **automatski** / selbsttätiges Wasserstandsregelventil *n*
 - **vijak** *m* / Regelschraube *f*
 - **zahtjev** *m* / Regelanforderung *f*
 - **zasun** *m* / Regelschieber *m*
- regulaciono područje** *n* / Einstellbereich *m*
- regulaciono-tehnički** [što se odnosi na tehniku regulacije] / regelungstechnisch
- regularan** / regulär, regelmäßig
- regularna funkcija** *f* / reguläre Funktion *f*
- regularnost** *f* / Regularität *f*
- regulator** *m* [ra] / Regler *m* 15
- [regulacijska naprava] / Regler *m* [DIN], Regeleinrichtung *f* [UCPTE]
 - [regulacijski slog] / Regelwerk *n*
 - [str] / Regler *m*, Regulator *m*
 - **automatski** / automatischer oder selbsttätiger Regler *m*, Selbstregler *m*
 - **bez pomoćnog izvora energije** ili **bez pomoćne energije** / Regler *m* ohne Hilfsenergie [nach DIN †: unmittelbarer oder direkter Regler *m*]
 - **boje tona** [aks] / Schallregler *m*

regulator *m*

- , **brzi** / Schnellregler *m*
- , **brzi, Tirillov** / Tirillregler *m*
- **brzine** / Geschwindigkeitsregler *m*
- **brzine (vrtnje)** / Drehzahlregler *m*, Tourenregler *m*
- **brzine vrtnje (elektromotora)** / Nebenschlußregler *m* 15, Feldregler *m* 15
- **brzine vrtnje mijenjanjem uzbude** / Drehzahlfeldregler *m*
- **brzine vrtnje turbine** / Turbinenregler *m*
- **brzine vrtnje, uzбудni** / Drehzahlfeldregler *m*
- , **centrifugalni** / Fliehkraftregler *m*, Zentrifugalregler *m*
- **centriranja** [tv] Zentrierungsregler *m*
- , **diferencijalni** / Differentialregler *m*
- **dodatnog zraka** / Zuluftregler *m*
- , **dvohodni** / Zweilaufregler *m*
- , **dvopoložajni** / Zweipunktregler *m* [nach DIN †: Ein-Aus-Regler *m*, Schwarz-Weiß-Regler *m*, Auf-Zu-Regler *m*]
- **ekstremne vrijednosti** / Extremalwertregler *m*
- , **elektronički** / elektronischer Regler *m*, Röhrenregler *m*
- , **elektropneumatski** / elektropneumatischer Regler *m*
- , **fazni** / Phasenregler *m*
- **filterskog tlaka ili filterski** / Filter(druck)regler *m*
- , **fini** / Feinregler *m*
- , **fotootporni** / Photowiderstandregler *m*
- **glasnoće ili jakosti zvuka** / Lautstärkeregler *m*
- , **glavni** / Hauptregler *m*
- , **granični** / Grenzregler *m*
- **grijala** / Heizgeräteregler *m*
- , **grubi** / Grobregler *m*
- , **hidraulički** / hydraulischer Regler *m*
- **hladnjaka** / Kühlgeräteregler *m*
- , **impulsni** / Schrittreger *m*, Impulsregler *m*
- , **indukcioni** / Regler *m* mit induktiver Abtastung
- , **indukcioni** [zakretni transformator] / regelbarer Zusatztransformator *m* 10, Drehtransformator *m*
- , **integralni** / Integralregler *m*, I-Regler *m*, integralwirkender Regler *m*

regulator *m*

- [nach DIN †: astatistischer Regler *m*, Regler *m* mit Stellgeschwindigkeitszuordnung]
- , **integralno-derivacijski** / ID-Regler *m*
- **klizanja** [els] / Schlupfregler *m*
- **količine masti** / Fettmengenregler *m*
- , **komandni** / Kommandoregler *m*
- , **kompenzacijski** / Kompensationsregler *m*
- , **kontinuirani** / stetiger Regler *m*
- **magnetskog polja** / Magnetregler *m*
- **mlaza** / Strahlregler *m*
- **mreže ili mrežni** / Netzregler *m*
- **napajanja vodom** [kot] / Wasserstandsregler *m*
- , **napojni** / Speiseregler *m*
- **napona** / Spannungsregler *m*, Spannungskonstanthalter *m*
- **napona, brzi** / Spannungsschnellregler *m*
- **napona mreže ili mrežnog napona** / Netzspannungsregler *m*
- , **natični** / Aufsteckregler *m*
- , **nekontinuirani** / unstetiger Regler *m*
- , **odvalni** / Wälzregler *m*
- **omjera** / Verhältnisregler *m*
- **osjetljivosti** / Empfindlichkeitsregler *m*
- **oštrine** / Schärfenregler *m*
- , **(plinski tlačni), rajonski** / Bezirks(gasdruck)regler *m*
- **plinskog tlaka** / Gasdruckregler *m*
- , **pneumatski** / pneumatischer Regler *m*
- , **pomoćni** / Hilfsregler *m*
- , **poredni** / Nebenschlußregler *m* 15, Feldregler *m* 15
- , **potenciometarski** / Potentiometerregler *m* 15
- **povećanja tlaka** / Ladedruckregler *m*
- , **precizni ili fini** / Präzisionsregler *m*, Feinregler *m*
- **predenja** [regulator vlaka niti] / Spinnregler *m* [Fadenzugregler]
- , **prestrujni** / Überströmregler *m*
- **prigušenja** / Dämpfungsregler *m*
- **prijenosa** / Übertragungsregler *m*
- , **programni** / Zeitplanregler *m*, † Programmregler *m*
- , **proporcionalni** / P-Regler *m*, proportional wirkender Regler *m*, Proportionalregler *m* [nach DIN†: statischer Regler *m*, Regler *m* mit Stellungszuordnung]

regulator *m*

- , **proporcionalno-derivacijski** / PID-Regler *m*
- , **proporcionalno-integralni** / proportional-integral wirkender Regler *m*, PI-Regler *m*, Proportional-Integral-Regler *m* [nach DIN †: Regler *m* mit vorübergehender Statik, vorübergehend statischer R., isostatischer R., Isodromregler *m*]
- , **proporcionalno-integralno-derivacijski** / PID-Regler *m*
- , **protočni** / Strömungsregler *m*
- **protoka** / Durchflußregler *m*
- **protoka plina za ispiranje** / Spülgas-Durchflußregler *m*
- , **rasvjetni** / Beleuchtungsregler *m*
- **rasvjetnog generatora** / Lichtmaschinenregler *m*
- **razine tekućine** / Flüssigkeitsstandregler *m*
- , **ručni** / Handregler *m*
- **s derivacijskim utjecajem** / Regler *m* mit D-Einfluß oder mit Vorhalt [nach DIN †: Regler *m* mit Differentialquotienten-Aufschaltung]
- — **kušanjem** / Tastregler *m*
- — **otisnim stremenom** / Druckbügelregler *m*
- — **pomičnim stremenom** / Fallbügelregler *m*, Druckbügelregler *m*
- — **pomoćnim izvorom energije ili s pomoćnom energijom** / Regler *m* mit Hilfsenergie [nach DIN †: mittelbarer oder indirekter Regler *m*]
- — **povratnom vezom** / Regler *m* mit Rückführung
- — **ugljenim otpornikom** / Kohlewiderstandsregler *m*
- — **uljnim servomotorom** / Öldruckregler *m*
- **sa zakretnim svitkom** / Schwenkspulregler *m*
- , **sastavljeni** / kombinierter Regler *m*
- , **serijski** / Hauptstromsteller *m*, † Hauptstromregler *m* [VDE]
- **sistema Thoma** / Thomaregler *m*
- **sobne temperature** / Raumtemperaturregler *m*
- , **spori** / Trägeregler *m*
- , **statički v. regulator** *m*, **proporcionalni**
- **strujanja sa (superponiranim) vrtlogom** / Drallregler *m*
- **struje** / Stromregler *m*

regulator *m*

- , **stupnjeviti ili stepenasti** / Stufenregler *m*
- **stupnjevitog djelovanja** / Schrittreger *m*
- **(superponiranog) vrtloga** / Drallregler *m*
- **svjetloće** / Helligkeitsregler *m*
- **širine pojasa [eln]** / Bandbreitenregler *m*
- **temperature** / Temperaturregler *m*
- **temperature, električni** / elektrischer Temperaturregler *m*
- , **tipni** / Einheitsregler *m*
- **tlaka ili tlačni** / Druckregler *m*
- **tlaka i količine [grijanje]** / Druckmengenregler *m*
- **tlaka plina** / Gasdruckregler *m*
- **tona** / Tonregler *m*
- , **transduktorski** / Transduktorregler *m* 12
- , **tropoložajni** / Dreipunktregler *m*
- , **turbinski** / Turbinenregler *m*
- , **ugljeni** / Kohledruckregler *m*
- , **ulazni** / Eintrittsregler *m*
- , **uložni** / Einschubregler *m*
- , **univerzalni** / Universalregler *m*
- , **uzbudni** / Feldregler *m* 15, Magnetregler *m*
- , **uzbudni [izvršna sprava]** / Steller *m*, Stellglied *n* [bisher Regler *m*, Feldregler *m*; VDE]
- , **vibracijski** / Vibrationsregler *m*
- , **višeodni** / Mehrlaufregler *m*
- **vlaka niti [teks]** / Fadenzugregler *m*
- , **vodeći** / Führungsregler *m*
- **vodenog udara** / Druckstoßregulator *m*
- **vodljivosti, stepenasti** / Stufenleitwert *m*
- **vodostaja** / Wasserstandsregler *m*
- , **vozni ili vožnje [rd]** / Fahrtregler *m*
- **za izbor temperature** / Temperaturwählregler *m*
- — **podržavanje ekstrema** / Extremalwertregler *m*
- , **zahvatni** / Eingriffsregler *m*
- **zaokretni, fazni, (s okretnim poljem)** / Phasenregler *m* (mit Drehfeld) 10
- , **zapisni** / schreibender Regler *m*
- **zvuka** / Klangregler *m*
- , **žurni** / Eilregler *m*
- regulatorsko vreteno *n*** / Reglerspindel *f*
- regulirajuća elektrana *f*** / Regelkraftwerk *n*

regulirajući / regelnd, Regel..., Regelungs..., Regulier..., Regulierungs...

— **stroj** *m* / regelnde Maschine *f*

reguliran / geregelt, reguliert

— **predtlakom** / vordruckgeregelt

— **rešetkom** / gittergesteuert

regulirana snaga *f* / Regelleistung *f*

— **snaga** *f* (**stroja**), **specifična** / spezifische Regelleistung *f* (einer Maschine)

— **staza** *f* / Regelstrecke *f* [geregelter Anlage]

— **temperatura** *f* / Regeltemperatur *f*

— **veličina** *f* / Regelgröße *f*, geregelte Größe *f*

— **veličina** *f*, **glavna** / Hauptregelgröße *f*

— **veličina** *f*, **nadomjesna** / Ersatzregelgröße *f*

— **veličina** *f*, **pomoćna** / Hilfsregelgröße *f*

— **vrijednost** *f*, **asimptotska** / Aufgabesollwert *m*

regulirani objekt *m* / Regelstrecke *f*, Regelobjekt *n*

— **objekt** *m* (ili **proces** *m*) **s malom zadržkom** / verzögerungsarme Regelstrecke *f*

— **proces** *m* / Regelstrecke *f*

— **proces** *m*, **višestruko zavisni** / vermaschter Regelprozeß *m*, vermaschte Regelstrecke *f*

— **reaktor** *m* / geregelter Reaktor *m*

— **sistem** *m* / Regelstrecke *f*, Regelobjekt *n*, Regelprozeß *m*

— **sistem** *m*, **višestruko zavisni** v. **regulirani proces** *m*, **višestruko zavisni**

— **stepen** *m* **oduzimanja** [pt] / (geregelter) Entnahmestufe *f*

— **sustav** *m* / Regelstrecke *f*, Regelobjekt *n*, Regelprozeß *m*

— **uređaj** *m* / Regelstrecke *f* [geregelter Anlage]

regulirano glačalo *n* / Regelbügeleisen *n*

— **međuduzimanje** *n* **pare** / Zwischen-dampfentnahme *f*

— **oduzimanje** *n* [pt] / Entnahme *f*

— **oduzimanje** *n* **pare** / Dampfentnahme *f*

— **stanje** *n* / Regelzustand *m*

reguliranje *n* v. i **regulacija** *f*

— [justiranje, npr. instrumenta] / Regulieren *n*, Einstellen *n*, Einstellung *f*

— [postupak] / Regeln *n*, Regulieren *n*, Regelung *f*, Regulierung *f*, Regulation *f* // **ustaljivanje** *n* **reguliranja** /

reguliranje *n*

Ausregelung *f* // **sposoban za reguliranje**, što se može regulirati / regelbar // **s obzirom na tehniku reguliranja** / regeltechnisch

— **apsorpcijom** [nu] / Absorptionsregelung *f*, Regelung *f* durch Absorption

—, **automatsko** / selbsttätige oder automatische Regelung *f*

— **basova** / Baßregelung *f*

— **broja okretaja** ili **brzine vrtnje** / Drehzahlregelung *f*

— **brzine** / Geschwindigkeitsregelung *f*

—, **daljinsko** / Fernregelung *f* 35

—, **derivacijsko** ili **s derivacijskim utjecajem** / D-Regelung *f*

—, **dnevno** / Tagesausgleich *m*

—, **dopunsko** ili **naknadno** ili **fino** / Nachregelung *f*

— **elektroda** / Elektrodenregelung *f*

—, **fino** / Feinregelung *f*, Nachregelung *f*

—, **finostepenovano** / Feinstufenregelung *f*

— **frekvencija-snaga** / Frequenz-Leistungs-Regelung *f*

— **glasnoće** / Lautstärkeregelung *f*

—, **godišnje** [HE] / Jahresausgleich *m*

—, **grubo-fino** / Grob-Fein-Regelung *f*

—, **hipostatično** / hypostatische Regelung *f*

— ili **namještanje** *n* **broja okretanja** / Drehzahleinstellung *f*

—, **impulsno** ili **stupnjevito** / Schrittregelung *f*

—, **integralno** / I-Regelung *f*, Integralregelung *f*

— **istjecanja** ili **odtoka** ili **protoka** / Abflußregelung *f*

— **jakosti otkucaja** / Aufschlagstärke-regelung *f*

—, **kaskadno** / Kaskadenregelung *f*

—, **klatno** / Pendelregelung *f*

— **kočnice** / Bremsnachstellung *f*, Nachziehen *n* der Bremse

— **korak po korak** / Schrittregelung *f*

— **kotla** / Kesselregelung *f*

— **kursa** [pom] / Kursregelung *f*

— **kušanjem** ili **diskretiziranjem podataka** / Abtastregelung *f*

—, **lokalno** / lokale Regelung *f*

—, **mjesno** ili **lokalno** / Einzelregelung *f*

— **mješavine** / Gemischregelung *f*

— **mreže** ili **mrežno** / Netzregelung *f*

—, **naknadno** ili **dopunsko** / Nachregelung *f*

— **napona** / Spannungsregelung *f*

reguliranje *n*

- , **nedostatno** / Unterregeln *n*
- , **neposredno** / direkte oder unmittelbare Regelung *f*
- , **nijemo** / stille Regelung *f*
- , **nutarnje** / Innenregelung *f*
- **nutarnjeg tlaka** / Innendruckregelung *f*
- **omjera ili omjerno** / Verhältnisregelung *f*
- , **optimalno** / Optimalwertregelung *f*
- **osvjetljenja, automatsko** [rtg] / automatische Belichtungsregelung *f*
- , **otporno ili pomoću otpornika** / Widerstandsregelung *f* 30
- **pada** / Gefälleregelung *f*
- **parnog tlaka** / Dampfdruckregelung *f*
- **plinskog tlaka** / Gasdruckregelung *f*
- **pod teretom** / Regelung *f* unter Last
- **pojne vode** / Speisewasserregelung *f*
- **pomoću otpornika** / Widerstandsregelung *f* 30
- **po programu v. reguliranje n, programno**
- , **posredno** / indirekte Regelung *f*; nichtselbsttätiges Regelungssystem *n*
- **potencijala** / Potentialsteuerung *f*
- **prema rasporedu djelovanja v. reguliranje n, programno**
- , **prigušno** / Drosselungsregelung *f*
- , **primarno** / Primärregelung *f*
- , **programno** / Zeitplanregelung *f*
[nach DIN †: Programmregelung *f*, Fahrplanregelung *f*]
- **prometa** / Verkehrsregelung *f*
- , **proporcionalno** / proportionale Regelung *f*, Proportionalregelung *f*
- **propuha** / Zugregelung *f* [Luftzug]
- **protoka** / Durchflußregelung *f*
- **protoka tekućine** / Flüssigkeitsdurchflußregelung *f*
- **razine** / Füllstandsregelung *f*
- **razine tekućine** / Flüssigkeitsstandsregelung *f*
- **reaktora** / Reaktorregelung *f*
- **reaktora, konfiguraciono** / Konfigurationsregelung *f*, Regelung *f* durch Änderung der Brennstoffelementeanordnung
- **reaktora moderatorom** / Bremssubstanzregelung *f*
- **rijeke** / Flußregulierung *f*
- **rosišta** / Taupunktregelung *f*
- , **ručno** / Handregelung *f*
- **s predviđanjem** / Regelung *f* mit Vorhersage

reguliranje *n*

- **s prethodnjem** / Vorhaltregelung *f*
 - **sa samoizjednačenjem** / Regelung *f* mit selbsttätigem Ausgleich, innere Stabilität *f*
 - — **zadržkom** / Verzögerungsregelung *f*
 - — **zatvorenim krugom** / Regelung *f* mit geschlossenem Kreis
 - , **sastavljeno** / zusammengesetzte Reglerwirkung *f*
 - , **sekundarno** / Sekundärregelung *f*
 - **(servomehanizmom), slijedno** / Nachlaufregelung *f*
 - , **silazno** / Abregelung *f*, Abwärtsregelung *f*
 - **sinhronizacije** / Regelung *f* der Kippfrequenz
 - **sinhronog hoda ili sinhrono** / Gleichlaufregelung *f*
 - , **slijedno** / Folgeregelung *f*
 - **snage** / Leistungsregelung *f*
 - **stalne ili stalno namještene vrijednosti** / Festwertregelung *f*
 - , **stupnjevito** / Schrittregelung *f*
 - **širine pojasa** / Bandbreitenregelung *f*
 - **temperature** / Temperaturregelung *f*
 - **tlaka** / Druckregelung *f*
 - , **tropojasno** / Dreizonenregelung *f*
 - , **unapredno** / Vorwärtsregelung *f*
 - , **unazadno** / Rückwärtsregelung *f*
 - , **usredotočeno** / Einzelregelung *f*
 - , **vanjsko** / Außenregelung *f*
 - **vatre** [kot] / Feuerungsregelung *f*
 - , **višepoložajno** / Mehrstellenregelung *f*
 - , **višestruko** / Mehrfachregelung *f*
 - **vlaka** [str] / Zugregelung *f*
 - **vozila, položajno** / Lageregelung *f* von Fahrzeugen
 - **vrijednosti pH** / pH-Wertregelung *f*
 - **zakretnih lopatica** / Drehschaufelregelung *f*
- regulirati** [ispraviti] / verstellen, regeln, korrigieren, nachstellen
- [izvršiti reguliranje; rg] / stellen, regeln
 - [ležaj] / [das Lager] nachstellen
 - [namjestiti] / einstellen
 - [npr. regulacionu napravu mjernog instrumenta] / einstellen
 - [premjestiti] / regeln, regulieren, richten // **što se može regulirati, sposoban za reguliranje** / regelbar
 - [uregulirati] / einregeln
 - , **dopunski ili naknadno ili fino** / nachregeln

regulirati

—, **nedostatno** / unterregeln

rejon *m* [generički naziv za beskrajne prede od celuloznih regenerata] / Reyon *n*

— [umjetna svila] / Kunstseide *f*, künstliche Seide *f*

rekapitulirati [ponoviti] / rekapitulieren, zusammenfassen, zusammenziehen, (zusammenfassend) wiederholen

rekapituliran [ponovljen] / rekapituliert, zusammengefaßt, zusammenfassend

rekarbonizacija *f* / Recarbonisierung *f*, Rekarbonisation *f*

reklama *f* / Reklame *f*, Werbung *f* // **praviti reklamu** / Reklame machen, werben

—, **svjetlosna** ili **svijetleća** / leuchtende Reklame *f*, Leuchtreklame *f*

reklamacija *f* Reklamation *f*, Beanstandung *f*, Beschwerde *f*, Rüge *f*

—, **pismena** / Beschwerdebrief *m*

— **zbog nedostatka** ili **nedostataka** [robe; stroja] / Mangelrüge *f*

reklamiranje *n* / Beanstanden *n*, Reklamieren *n*

reklamirati [prigovoriti] / reklamieren, beanstanden, sich beschweren, Einspruch erheben

— [zahtijevati povraćaj] / reklamieren, zurückfordern

reklamna (natpisna) ploča *f* / Reklameschild *n*

— **rasvjeta** *f* / Reklamebeleuchtung *f*

— **tiskanica** *f* / Werbedrucksache *f*

reklamni film *m* / Werbefilm *m*, Reklamefilm *m*

— **letak** *m* / Werbeblatt *n*

— **odjel** *m* / Werbeabteilung *f*

— **oglas** *m* / Reklameanzeige *f*

— **plakat** *m* / Reklameplakat *n*, Werbeanschlag *m*

— **predmet** *m* / Reklameartikel *m*

— **troškovi** *mpl* / Werbekosten *pl*

— **uređaj** *m* / Werbeanlage *f*

reklamno pismo *n* / Werbebrief *m*

rekombinacija *f* / Rekombination *f* 07, Wiedervereinigung *f* 07

— (**iona**) / Wiedervereinigung *f* (von Ionen)

rekompatibilnost *f* / Rekompatibilität *f*

rekonstruiran [pregrađen] / rekonstruiert, umgebaut

rekonstruirati / rekonstruieren, u'm-bauen

rekonstrukcija *f* [npr. nekog događaja] / Rekonstruktion *f*, Nachbildung *f*

— [obnova] / Rekonstruktion *f*, Wiederaufbau *m*

— [pregradnja] / Rekonstruktion *f*, Umbau *m*

rekreacijsko područje *n* / Erholungsgebiet *n*

rekristalizacija *f* / Rekristallisation *f*

rekristalizirati / rekristallisieren

rektificiran / rektifiziert

rektificiranje *n* / Läutern *n*, Rektifizieren *n*

rektificirati [mat] / rektifizieren

— [razdvajati; proc] / läutern, rektifizieren

rektifikacija *f* [ispravljanje] / Rektifikation *f*, Berichtigung *f*

— [razdvajanje; proc] / Läuterung *f*, Rektifikation *f*, Rektifizierung *f*

—, **čista** / Vertauschungsläuterung *f*

— **krivulje** / Rektifikation *f* der Kurve

rektifikaciona naprava *f* / Läuterungsvorrichtung *f*

— **ravnina** *f* / rektifizierende Ebene *f*

rektifikacioni [mat] / rektifizierend

— [razdvojni; proc] / Rektifizier..., Läuterungs...

— **aparat** *m* / Rektifizierapparat *m*

rekuperacija *f* [ponovno dobivanje] / Wiedergewinnung *f*, Rückgewinnung *f*, Rekuperation *f*, Rückgewinn *m*

— **električne energije** / Stromrückgewinnung *f*

— **energije** / Energierückgewinnung *f*

— **napona** v. **regeneracija** *f* **napona**

— **topline** / Wärmerückgewinnung *f*, Rückgewinnung *f* der Wärme

rekuperativna kočnica *f* / Nutzbremse *f*

rekuperativno kočenje *n*, (**električno**) / elektrische Nutzbremse *f* 30

rekuperator *m* [izmjenjivač topline] / Gegenströmer *m*, Regenerator *m*, Rekuperator *m*

rekuperirati / wiedergewinnen, zurückgewinnen, rückgewinnen

rekupolni hladnjak *m* / Rostbandkühler *m*, Reкупolkühler *m*

rekurentan / rekurrent, zurücklaufend, rekursiv

rekurentna formula *f* / rekurrente Formel *f*

rekurzija *f* / Rekursion *f*

rekurzijska ili rekurziona formula *f* / Rekursionsformel *f*, rekurrenente Formel *f*
rekurziona funkcija *f* / Rekursionsfunktion *f*
rekurzioni / rekurrent, zurücklaufend, rekursiv
relacija *f* / Relation *f*, Beziehung *f*
—, Barkhausenova / Barkhausensche Röhrenformel *f*, Röhrenformel *f*
—, Braggova / Braggsche Beziehung *f*
relaksacija *f* / Relaxation *f*
relaksaciona duljina *f* / Relaxationslänge *f*, Abbremsungslänge *f*
— pojava *f* / Kipperscheinung *f*
relaksacioni generator *m* / Kippschwingungserzeuger *m*, Kippschwingungsgenerator *m*, Kippgenerator *m*
— oscilator *m* / Kippschwinger *m*, Kippschwingungssoszillator *m*, Kippschwinger *m*, bistabiler Oszillator *m*, Flip-Flop-Oszillator *m*
— oscilator *m*, jednocijevni / Einröhrenkippschwinger *m*
— sklop *m* / Kippschaltung *f*
— titraj *m* / Relaxationsschwingung *f*
relaksaciono titranje *n* / Kippschwingung *f*
— titranje *n* dobiveno tinjalicom / Glimmlampenschwingung *f*
— vrijeme *n* / Gleichgewichtszeit *f*, Relaxationszeit *f*
relativan / relativ
— [odnosan] / bezüglich, relativ
relativiranje *n* / Relativierung *f*
relativistička jednadžba *f* mase / relativistische Massengleichung *f*
relativistički / relativistisch
relativna brzina *f* / Relativgeschwindigkeit *f*
— dielektričnost *f* / relative Dielektrizitätskonstante *f* 05, Dielektrizitätszahl *f*
— gustoća *f* / relative Dichte *f*, Dichtezahl *f*
— gustoća *f* [relativna težina] / Wichtezahl *f* [relatives Gewicht]
— hrapavost *f* [hidr] / relative Rauigkeit *f* [$\lambda = k/d$]
— ili kontrastna boja *f* / bezogene Farbe *f*
— kontrakcija *f* presjeka / Querverkürzung *f*
— krivulja *f* / Verhältniskurve *f*
— permeabilnost *f* / relative Permeabilität *f* 05, Permeabilitätszahl *f* 05

relativna

— pogreška *f* / relativer Fehler *m* 20
— pričuva *f* [pz] / relativer Bestand *m*
— promjena *f* brzine vrtnje / relative Drehzahländerung *f* 10
— promjena *f* čvrstoće / relative Längenänderung *f*
— promjena *f* napona / relative Spannungsänderung *f* 10
— razina *f* / relativer Pegel *m*
— razina *f* struje / relativer Strompegel *m*
— razina *f* napona / relativer Spannungspegel *f*
— razina *f* snage / relativer Leistungspegel *m*
— reaktancija *f* / relative Reaktanz *f*
— spektralna razdioba *f* / relative spektrale Verteilung *f*
— spektralna razdioba *f* gustoće zračenja / relative spektrale Strahl(ung)dichteverteilung *f*
— stabilnost *f* / relative Haltbarkeit *f*
— težina *f* / relatives Gewicht *n*
— veličina *f* / bezogene Größe *f*
— vidljivost *f* [spektralna osjetljivost prosječnog međunarodno standardiziranog oka] / monochromatisches Strahlungsäquivalent *n*, spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m*
— vlažnost *f* / relative Feuchtigkeit *f*
relativni opseg *m* reguliranja / relatives Regelband *n*
— otpor *m* / relativer Widerstand *m*
— pad *m* brzine vrtnje / relativer Drehzahlabfall *m* 10
— polni luk *m* [els] / Poldeckung *f*
— porast *m* brzine vrtnje / relativer Drehzahlanstieg *m* 10
— stupanj *m* izgradnje akumulacije [u odnosu na godišnju količinu vode u srednjoj godini] / Speicherausbaugrad *m*
— stupanj izgradnje hidroelektrane [s obzirom na srednji raspoloživi dotok] / Werkausbaugrad *m* eines Wasserkraftwerkes
— volumen *m* akumulacije [u odnosu na godišnju količinu vode u srednjoj godini] / Speicherausbaugrad *m*
relativno gibanje *n* / Relativbewegung *f*, relative Bewegung *f*
— kodiranje *n* / relative Codierung *f*
— konvergentan / relativ konvergent
— nesimetrično opterećenje *n* / relative Schiefast *f*

relativno

- **odstupanje** *n* / bezogene Abweichung *f*
- **pojačanje** *n* / bezogene Verstärkung *f*
- **regulacijsko odstupanje** *n* / bezogene Regelabweichung *f*
- **trajanje** *n* **aktivnosti** [intermitencija; els] / relative Einschaltdauer *f* 10 [ED]
- **trajanje** *n* **upotrebe** / relative Benutzungsdauer *f*, Benutzungsverhältnis *n*
- **ubrzanje** *n* / Relativbeschleunigung *f*, relative Beschleunigung *f*
- **usporenje** *n* / Relativverzögerung *f*, relative Verzögerung *f*
- **vrijeme** *n* / relative Zeit *f*
- **zadržavanje** *n* [tv] / relative Verzögerung *f*

relativnost *f* / Relativität *f*

relej *m* / Relais *n* 16

- [sklopnik] / Relais *n* 05, Schütz *n* 05
- , **adicioni** / Additionsrelais *n*
- , **admitantni** / Mho-relais *n*
- **bez kotve** / ankerloses Relais *n*
- , **blokirajući** / Sperrungsrelais *n*
- , **brzi** / Schnellrelais *n*
- , **brzododirni** ili **brzokontaktni** / Schnellkontaktrelais *n*
- , **diferencijalni** / Differentialrelais *n*
- , **diferencijalni, kvocijentni** / Quotientendifferentialrelais *n*
- , **diferencijalni, uzdužni** / Längsstromvergleichsrelais *n*
- , **distantni** / Distanzrelais *n*
- , **distantni, brzi** / Schnelldistanzrelais *n*
- , **dojavni** / Melderelais *n*
- , **dvostepeni** / Zweistufenrelais *n* 16, Stufenrelais *n*
- , **električni** / elektrisches Relais *n*
- , **elektrodinamički** / elektrodynamisches Relais *n* 16
- , **elektromagnetski** / elektromagnetisches Relais *n* 16
- , **elektronički** / Elektronenrelais *n*, elektronisches Relais *n*
- , **(energijski), usmjereni** / Energie richtungsrelais *n*
- , **ferodinamički** / ferrodynamisches Relais *n* 16
- , **fotoelektrični** / Lichtrelais *n*
- , **impedantni** / Impedanzrelais *n* 16
- , **impulsni** / Impulsspeicherrelais *n* 16, Fortschalterrelais *n* 16, Schrittschalterrelais *n*, Schrittrelais *n*

relej *m*

- , **indukcioni** / Induktionsrelais *n* 16
- , **isklopni** / Abschaltrelais *n* // **isklopni relej** *m* **poziva** / Rufabschalterrelais *n*
- , **ispitni** / Prüfrelais *n*
- , **izborni** / Anwahlrelais *n*
- , **izvršni** [rg] / Stellrelais *n*
- , **jalove snage** / Blindleistungsrelais *n* 16
- , **kolosiječni** / Gleisrelais *n*
- , **kombinirani** ili **složeni** / Verbundrelais *n*
- , **kontakti** / Kontaktrelais *n*
- , **kontrolni** / Überwachungsrelais *n*, Kontrollrelais *n*, Wächter *m*
- , **kormilarski** [br] / Ruderwächter *m*
- , **kvocijentni** / Quotientenrelais *n* 16
- , **magnetodinamički** / magnetodynamisches Relais *n* 16, dauermagnetisches Relais *n*
- , **magnetoelektrični** / Drehspulrelais *n* 16
- , **maksimalni** / Maximalrelais *n* 16, Über... relais *n* [z.B. Überspannungsrelais] 16
- , **maksimalni i minimalni** / Maximal-Minimalrelais *n* 16, Über- und Unter... relais *n* [z.B. Über- und Unterspannungsrelais] 16
- , **maksimalni** ili **nadstrujni** / Überstromrelais *n*, Maximalrelais *n*
- , **minimalni** / Minimalrelais *n* 16, Unter... relais *n* [z.B. Unterspannungsrelais] 16
- , **minimalni** ili **podstrujni** / Unterstromrelais *n*, Minimalrelais *n*
- , **mjerni** / Meßrelais *n* 16
- , **mrežni** / Netzrelais *n*
- **na izmjeničnu struju** / Wechselstromrelais *n*
- — **povratnu snagu** / Rückleistungsrelais *n*
- — **povratnu struju** / Rückstromrelais *n* 16
- , **nad...**, npr. **nadnaponski** / Über... relais *n* [z.B. Überspannungsrelais] 16, Maximalrelais *n* 16
- , **nad... i pod...**, npr. **nadnaponski i podnaponski** / Über- und Unter... relais *n* [z.B. Über- und Unterspannungsrelais] 16, Maximal-Minimalrelais *n* 16
- , **nadnaponski** / Überspannungsrelais *n*, Maximalrelais *n* 16
- , **nadstrujni** / Überstromrelais *n*, Maximalrelais *n* 16

relej *m*

- , **napojni** / Speiserelais *n*
- , **naponski** / Spannungsrelais *n* 16
- , **naponski, maksimalni** / Maximalspannungsrelais *n*
- , **nepolarizirani** / unpolarisiertes Relais *n*, stromrichtungsunabhängiges Relais *n*
- , **neutralni** / neutrales Relais *n*, neutral eingestelltes polarisiertes Relais *n*
- , **nulnaponski** / Nullspannungsrelais *n*
- , **okidni** / Auslöserelais *n*
- , **okrugli** / Rundrelais *n*
- , **osjetljivi** / empfindliches Relais *n*
- , **pilotni** / Pilotrelais *n*, Steuerrelais *n*
- , **plosnati** / Flachrelais *n*
- , **pod ...**, npr. **podnaponski** / Unter ... relais *n* [z. B. Unterspannungsrelais] 16, Minimalrelais *n* 16
- , **podnaponski** / Unterspannungsrelais *n*, Spannungsrückgangsrelais *n*, Minimalspannungsrelais *n*
- , **podstrujni** ili **minimalni** / Unterstromrelais *n*
- , **pokretni** / Anlaßrelais *n*
- , **polarizirani** / polarisiertes oder gepoltes oder vorgespanntes Relais *n* // **polarizirani relej m u neutralnom položaju** / neutral eingestelltes polarisiertes Relais *n*
- , **pomoćni** / Hilfsrelais *n*
- , **pomoćni** [među**relej**] / Hilfsrelais *n* 16, Zwischenrelais *n* 16
- , **ponavljajući** / Wiederholrelais *n*
- , **poredni** ili **paralelni** / Nebenschlußrelais *n*, Shunt-Relais *n*
- , **postotni** / Prozentrelais *n* 16
- , **poticajni** / Anregerelais *n*
- , **poticajni, nadstrujni** / Überstrom-Anregerelais *n*
- , **poticajni, podimpedantni** / Unterimpedanz-Anregerelais *n*
- , **prekidni** / Trennrelais *n*, Unterbrechungsrelais *n*
- , **preklopni** / Kipprelais *n* 16, Umschlagrelais *n* 16, Umschalterelais *n*
- , **prenaponski** / Überspannungsrelais *n* 16
- , **prijelazni** / Koppelrelais *n*
- , **priključni** / Durchschalterelais *n*, Anschlußrelais *n*
- , **primarni** / Hauptstromrelais *n* 16, Primärrelais *n* 16
- , **produktni** / Produktrelais *n* 16
- , **protuenergijski** / Rückwattrelais *n*

relej *m*

- **radne** ili **aktivne snage** / Wirkleistungsrelais *n* 16
- , **rastavni** / Auftrennrelais *n*, Trennrelais *n*
- , **ravnotežni** / Waagebalkenrelais *n* 16
- , **reaktantni** / Reaktanzrelais *n* 16
- , **regulacioni** / Regelrelais *n* 16
- , **remanentni** / Remanenzrelais *n*
- , **rezistantni** / Resistanzrelais *n* 16
- , **rezonancijski** / Resonanzrelais *n*, Tonfrequenzrelais *n*, Zungenfrequenzrelais *n*
- **s bočnom kotvom** / Seitenankerrelais *n*
- — **cilindričnom jezgrom** / Rundrelais *n*
- — **jednim svitkom** / einspuliges Relais *n*
- — **kontaktima od plemenitog metala, brzododirni** / Edemetall-Schnellkontaktrelais *n*
- — **kotvom na bridu** / Schneidenankerrelais *n*
- — **padalicom** / Fallklappenrelais *n*
- — **pamćenjem** / Speicherrelais *n*
- — **pomičnim magnetom** / Drehmagnetrelais *n*
- — **pomičnom kotvom** / Drehankerrelais *n*
- — **preklopnom kotvom** / Klappankerrelais *n*
- — **priljubnom ili priljepnom kotvom** / Haftankerrelais *n*
- — **usporenim otpuštanjem** / abfallverzögertes oder langsam abfallendes Relais *n*
- — **usporenim proradom ili reagiranjem** / langsam ansprechendes Relais *n*
- — **uvlačnom jezgrom** / Tauch(kern)-relais *n*
- — **uvlačnom kotvom** / Tauchankerrelais *n*
- **sa srednjim položajem** / Wechselrelais *n* 16
- , **samodrživi** / selbsthaltendes Relais *n*
- , **sekundarni** / Sekundärrelais *n* 16
- , **signalni** / Signalrelais *n*, Anzeigere-lais *n*
- **siguran protiv njihanja** / pendelfreies Relais *n*
- , **sklopni** / Schaltrelais *n*
- , **složeni** / Verbundrelais *n*
- , **statički** / statisches Relais *n*
- , **strujni** / Stromrelais *n* 16

relej *m*

- , **strukturni** / Strukturrelais *n*
- , **suptrakcioni** / Subtraktionsrelais *n*
- , **svjetlosni** / Lichtrelais *n*
- , **tarifni** / Tarifrelais *n*
- , **telefonski** / Telephonrelais *n*
- , **telegrafski** / Telegraphenrelais *n*
- , **temperaturni** / Temperaturrelais *n*
- , **termički** / Wärmerelais *n* 15; Thermorelais *n* 16
- , **trenutni** / Momentrelais *n* 16
- , **tromi** / träges Relais *n*
- , **učinski** / Leistungsrelais *n* 16 // **učinski relej** *m* s **određenim kutom** / Mischleistungsrelais *n* 16
- , **učinski, usmjereni** / Leistungsrichtungsrelais *n* 16
- , **uklopni** / Einschaltrelais *n*
- , **uklopni, pozivni** / Ruf(anschalte)relais *n*
- , **upravljački** / Steuerrelais *n*
- , **usmjereni** / Richtungsrelais *n*
- , **usporni** / Verzögerungsrelais *n*, verzögertes Relais *n*
- , **utični** / Stecksockelrelais *n* 16
- , **uzdužni, diferencijalni** / Längsstromvergleichsrelais *n*
- , **vibracioni** / Schwingankerrelais *n*, Vibrationsrelais *n*
- , **visokoimpedantni** / Relais *n* mit hoher Impedanz, Drosselrelais *n*
- , **vremenski** / Zeitrelais *n* 16
- , **vremenski, finostepenovani ili finostupnjevani** / Feinzeitrelais *n*
- , **vremenski, nadstrujni** / Überstromzeitrelais *n*
- , **vremenski, nadstrujni, stepenasti** / Stufenüberstromzeitrelais *n*
- , **vremenski, naponski, nezavisni** / unabhängiges Spannungszeitrelais *n*
- , **vremenski, nezavisni** / unabhängiges Zeitrelais *n* 16
- , **vremenski, obrnuto zavisni** / reziprok abhängiges Zeitrelais *n* 16
- , **vremenski, ograničeno zavisni** / begrenzt abhängiges Zeitrelais *n* 16
- , **vremenski, podnaponski** / Spannungsrückgangs-Zeitrelais *n*
- , **vremenski, programni** / Zeitschalter *m* 15, Zeitrelais *n* 15
- , **vremenski, strujni, zavisni** / abhängiges Stromzeitrelais *n*
- , **vremenski, zavisni** / abhängiges Zeitrelais *n* 16
- **za blokiranje** / Blockierungsrelais *n*

relej *m* za

- — **blokiranje rešetkom** / Gittersperrrelais *n*
- — **brojenje impulsa** / Zähl(impuls)-relais *n*
- — **brze promjene** / Gradientenrelais *n* 16, Stoßrelais *n* 16
- — **isklapanje poziva** / Rufabschaltrelais *n*
- — **jaku struju** / Starkstromrelais *n*
- **(za pojačanje), posredni** / Verstärkerrelais *n*
- **za reguliranje ubrzanja** / Beschleunigungsrelais *n* 30, Fortschalterrelais *n* 30
- — **svjetlucanje** / Blinkrelais *n*
- — **uklapanje poziva** / Ruf(anschalte)relais *n*
- — **zaštitu od nesimetričnog opterećenja** / Schiefastrelais *n*
- — **završni znak [dt]** / Schlußzeichenrelais *n*
- — **žmiganje** / Flackerrelais *n*
- , **zaletni** / Anfahrrelais *n*
- , **zaporni** / Sperrelais *n*
- , **zaštitni** / Schutzrelais *n* 16, Fehler-schutzrelais *n*
- , **zemljospojni** / Erdschlußrelais *n*
- relejna grupa** *f* / Relaisgruppe *f* 16
- **kombinacija** *f* / Relaiskombination *f* 16
- **memorija** *f* / Relaisspeicher *m*
- **stanica** *f* / Relaisstation *f*
- **tablica** *f* / Relais-tabelle *f*
- **tehnika** *f* [tehnika primjene] / Relais-technik *f*
- **zaštita** *f* / Relaisschutz *m*
- relejni** [što radi pomoću releja] / Relais...
- **birač** *m* / Relaiswähler *m*
- **dijagram** *m* / Relaisdiagramm *n*
- **lanac** *m* / Relaiskette *f*
- **odašiljač** *m* / Relaissender *m*, Zwischensender *m*
- **prekidač** *m* / Relaisunterbrecher *m*
- **prijem** *m* / Ballempfang *m*
- **prijemnik** *m* / Ballempfänger *m*
- **prijenos** *m* / Relaisübertragung *f*
- **sistem** *m* / Relais-system *n*
- **sljedni sustav** *m* [r] / Relaisfolge-system *n*
- **slog** *m* / Relais-satz *m* 16
- **slog** *m*, **dodatni** / Zusatzrelaissatz *m*
- **sustav** *m*, **mikrovalni** / Richtfunk-Relaiskette *f*

relejno pamtilo *n* / Relaisspeicher *m*
 — **pojačalo** *n* / Relaisverstärker *m*
 — **računalo** *n* / Relaisrechner *m*, Relaisrechenmaschine *f*
 — **upravljanje** *n* / Relaissteuerung *f*
relejska jezgra *f* / Relaiskern *m*
 — **kotva** *f* / Relaisanker *m*
 — **tehnika** *f* [tehnika izvedbe releja] / Relaischnik *f*
 — **tračnica** *f* / Relaisschiene *f*
relejski [što pripada releju] / Relais...
 — **element** *m* / Relaiseteil *m*
 — **kontakt** *m* / Kontaktsatz *m* 16, Relaiskontakt *m* 16; Kontaktglied *n*, Relaiskontakt *m* [VDE]
 — **lim** *m* / Relaisblech *n*
 — **magnet** *m* / Relaismagnet *m*
 — **namot** *m* / Relaiswicklung *f*
 — **ormarić** *m* / Relaiskasten *m*
 — **priključak** *m* / Relaisanschluß *m*
 — **stalak** *m* / Relaisgestell *n*
 — **strujni krug** *m* / Relaisstromkreis *m*
 — **svitak** *m* / Relaispule *f*
relejsko okidanje *n* / Relaisauslösung *f*
reluktancija *f*, **magnetski otpor** *m* / magnetischer Widerstand *m* 05, Reluktanz *f* 05
reluktantni generator *m* / Reaktionsgenerator *m* 10
 — **motor** *m* / Reaktionsmotor *m* 10
 — **stroj** *m* [generator ili motor] / Reaktionsmaschine *f*, Reluktanzmaschine *f* [Generator oder Motor]
reljefni tisak *m* / Reliefdruck *m*
remagnetizacioni otpornik *m* / Wiedererregungswiderstand *m*
remanencija *f* [remanentni magnetizam] / zurückbleibende Magnetisierung *f* 05, Remanenz *f* 05
remanentan / remanent, zurückbleibend, bleibend
remanentna indukcija *f* / zurückbleibende Induktion *f* 05, Remanenz *f* 05
remanentni magnetizam *m* / remanenter Magnetismus *m*, zurückbleibende Magnetisierung *f* 05, Remanenz *f* 05
 — **relej** *m* / Remanenzrelais *n*
remen *m* / Riemen *m*
 — [pojas, traka] / Gurt *m*
 —, **beskonačni** / endloser Riemen *m*
 —, **člankasti** / Gliederriemen *m*
 —, **člankasti, klinasti** / Keilgliederriemen *m*
 —, **dvostruki** / Doppelriemen *m*
 —, **gonjeni** / getriebener Riemen *m*
 —, **gumeni** / Gummiriemen *m*

remen *m*

—, **klinasti** / Keilriemen *m*
 —, **konopljani** / Hanfriemen *m*
 —, **kosi** / schiefer Riemen *m*
 —, **kožni** / Lederriemen *m*
 —, **kožni, štavljen kromom** / chromgarrer Lederriemen *m*
 —, **kožni, štavljen vegetabilno** [tanin] / lohgarer Lederriemen *m*
 —, **križni ili ukršteni** / gekreuzter oder geschränkter Riemen *m*
 —, **namašćeni** / durchgefetteter Riemen *m*
 — **od balate** / Balatariemen *m*
 — — **devine dlake** / Kamelhaarriemen *m*
 — — **poledine, kožni** / Kernlederriemen *m*
 — — **tkanine** / Textilriemen *m*
 —, **okrugli ili okruglog presjeka** / Rundriemen *m*
 —, **osušeni** / ausgetrockneter Riemen *m*
 —, **otvoreni** / offener Riemen *m*
 —, **pamučni** / Baumwollriemen *m*
 —, **pogonski** / Treibriemen *m*, treibender Riemen *m*
 —, **polukršteni** / halbgekreuzter oder halbgeschränkter Riemen *m*
 — **s čeličnim ulošcima** / Riemen *m* mit Stahleinlagen
 —, **sašiveni** / genähter Riemen *m*
 —, **slijepljeni** / geleimter Riemen *m*
 —, **tekstilni** / Textilriemen *m*
 —, **vertikalni** / senkrechter oder vertikaler Riemen *m*
 —, **višestruki** / mehrfacher Riemen *m*
 — **za čunjastu remenicu** / Konusriemen *m*
 —, **zagonski** / Treibriemen *m*, treibender Riemen *m*
remenac *m* / Nähriemen *m*, Binderriemen *m*
remenica *f* / Riemenscheibe *f*, Riemenrolle *f*, Scheibe *f*
 —, **drvena** / Holzriemenscheibe *f*
 —, **dvodijelna** / geteilte Riemenscheibe *f*
 —, **gonjena** / getriebene Scheibe *f*
 —, **jednodijelna** / ganze oder ungeteilte Riemenscheibe *f*
 —, **lijevana ili od lijevanog željeza** / gußeiserne Riemenscheibe *f*
 —, **natezna** / Spannrolle *f*
 —, **pogonska** / Antriebsscheibe *f*, Treibscheibe *f*, treibende Scheibe *f*
 —, **pogonska, (čvrsta)** / Fest(riemen)scheibe *f*, feste Riemenscheibe *f*

remenica f

- , **puna** / vollwandige Riemenscheibe f
- , **raširna** / Expansionsriemenscheibe f
- , **slobodna** ili **jalova** / Los(riemen)-scheibe f, lose Riemenscheibe f
- , **stepenasta** / Stufenscheibe f
- **za klinasti remen** / Keilriemenscheibe f
- , **zagona** / Antriebsscheibe f, Treib-scheibe f, treibende Scheibe f
- , **zatezna** / Spannrolle f
- remenska vodilica f** / Riemenscheibe f, Riemenrolle f
- remenski pogon m** / Riemen(an)trieb m
- **pogon, križni** ili **ukršteni** / gekreuz-ter Riemetrieb m
- **zagon m** / Riemen(an)trieb m
- remensko predložje n** / Riemenvorgelege n, Riemenschalter m
- remetiti** / stören, belästigen
- remiza f** [spremište kola] / Wagen-schuppen m, Schuppen m, Remise f
- , **tramvajska** / Straßenbahndepot n
- remont m** [obnova, osposobljenje] / Instandsetzung f, Überholung f
- remontiran** / überholt, instand gesetzt
- remontiranje n** [obnavljanje] / Über-holen n, Instandsetzen n
- remontirati** / überholen, instand setzen
- remontni rad m** / Überholungsarbeit f
- rendgen v. rentgen**
- rendzina f** [vrst tla] / Rendzina f [Bo-denart]
- renesansna antikva f** [gi] / Mediäval f
- renij m** [Re] / Rhenium n
- Renneyjev zdenac m** [horizontalni, fil-terski zdenac] / horizontaler Filter-brunnen m, Horizontalfilterbrun-nen m
- renta f** / Rente f
- rentabilan** / rentabel
- rentabilnost f** / Rentabilität f
- rentgen m** [jd, oznaka: r] / Röntgen n
- [rentgenski aparat] / Röntgenappa-rat m
- rentgenizirati** / röntgen, röntgenisieren
- rentgenofotometar m** / Röntgenlichtmes-ser m
- rentgenografija f** / Röntgenographie f, Röntgenphotographie f
- **metala** / Röntgenmetallographie f, Durchleuchtung f von Metallen mit Röntgenstrahlen
- rentgenografska funkcionalna dijagno-stika f** / röntgenographische Funk-tionsdiagnostik f

rentgenografski / röntgenographisch

- rentgenogram m** / Röntgenogramm n, Röntgenbild n
- rentgenokristalografija f** / Röntgenkri-stallographie f
- rentgenolog m** / Röntgenolog(e) m, Röntgenfacharzt m, Röntgenarzt m
- rentgenologija f** / Röntgenstrahlenkunde f, Röntgenologie f
- rentgenološki / röntgenologisch**
- rentgenometalografija f** / Röntgenmetal-lographie f, Durchleuchtung f von Metallen mit Röntgenstrahlen
- rentgenometar m** / Röntgenmeter n, r-Meter n
- rentgenoskopija f** / Röntgendurchleuch-tung f, Röntgendurchstrahlung f
- rentgenospektroskopski / röntgenspek-troskopisch**
- rentgenotehnička guma f** / Röntgen-gummi m
- rentgenoterapija f** / Röntgentherapie f, Röntgenbehandlung f
- rentgenoterapijska cijev f** / Röntgen-therapieröhre f
- rentgenska analiza f** / Röntgenanalyse f
- **analiza f mikrostrukture** / Röntgen-feinstrukturanalyse f
- **analiza f strukture** / Röntgenstruk-turanalyse f
- **analiza f strukture kristala** / Rönt-gen-Kristallstrukturanalyse f
- **blijeskalica f** / Röntgenblitzröhre f
- **cijev f** / Röntgenröhre f
- **cijev f, Coolidgeova** / Coolidge-Röntgenröhre f, Coolidge-Röhre f
- **cijev s okretnom anodom** / Drehano-den-Röntgenröhre f
- **dijagnostika f** / Röntgendiagnostik f
- **dijaskopija f** / Röntgendurchleuch-tung f, Röntgendurchstrahlung f
- **doza f, normalna** / Röntgennormal-dosis f
- **dozimetrija f** / Röntgendosismes-sung f
- **ekspozicija f** / Röntgenbelichtung f
- **epilacija f** / Röntgenepilation f
- **fizika f** / Röntgenphysik f
- **fluorescentna spektroskopija f** / Röntgenfluoreszenzspektroskopie f
- **fotografija f** / Röntgenaufnahme f, Röntgenbild n
- **fotografija f** [postupak] / Röntgen-photographie f
- **goniometrija f** / Röntgengoniometer-verfahren n

rentgenska

- **kaseta** *f* / Röntgenkassette *f*
- **kimografija** *f* / Röntgenkymographie *f*
- **kinematografija** *f* / Röntgenkinematographie *f*
- **kinokamera** *f* / Röntgenkinokamera *f*
- **kontrastna slika** *f* krvnih žila / Röntgenkontrastbild *n* der Blutgefäße, Angiogramm *n*
- **kristalografija** *f* / Röntgenkristallographie *f*
- **metalografija** *f* / Röntgenmetallographie *f*
- **mikroskopija** *f* / Röntgenmikroskopie *f*
- **ogibna kamera** *f* / Röntgenbeugungskamera *f*
- **poludubinska terapija** *f* / Röntgen-Halbtiefentherapie *f*
- **pretraga** *f* [med] / Röntgenuntersuchung *f*
- **prostorijska** *f* / Röntgenraum *m*
- **serijska pretraga** *f* / Röntgen-Reihenuntersuchung *f*
- **slika** *f* / Röntgenbild *n*, Röntgenaufnahme *f*, Röntgenogramm *n*
- **snimka** *f* / Röntgenaufnahme *f*, Röntgenogramm *n*
- **snimka** *f* slojeva (organa) ili slojna, planigrafska ili tomografska snimka *f* / Röntgenschichtaufnahme *f* [Planigraphie, Stratigraphie, Tomographie]
- **stereoskopija** *f* / Röntgenstereoskopie *f*
- **struja** *f* / Röntgenstrom *m*
- **tehnika** *f* / Röntgentechnik *f*
- **teleterapija** ili **daljinska terapija** *f* / Röntgenteletherapie *f*, Röntgenferntherapie *f*
- **televizija** *f* / Röntgenfernsehen *n*
- **terapija** *f* / Röntgentherapie *f*, Röntgen(strahlen)behandlung *f*
- **terapija** *f*, **dubinska** / Röntgentiefentherapie *f*, Röntgentiefenbehandlung *f*
- **terapija** *f*, **kontaktna** / Röntgenkontakttherapie *f*
- **upala** *f* **kože** / Röntgendermatitis *f*
- **zaštitna ploča** *f* / Röntgenschutzplatte *f*
- rentgenske zaštitne rukavice** *fpl* / Röntgenschutzhandschuhe *mpl*
- **zrake** *fpl* / Röntgenstrahlen *mpl*

rentgenske

- **zrake** *fpl*, **monokromatske** ili **homogene** / homogene Röntgenstrahlen *mpl*
- **zrake** *fpl*, **srednjotvrde** / mittelharte Röntgenstrahlen *mpl*
- rentgenski agregat** *m*, **normalizirani** / Einheits-Röntgensatz *m*
- **aparat** *m* / Röntgengerät *n*, Röntgenapparat *m* [VDE]
- **aparat** *m*, **četveroventilni** / Vierventil-Röntgenapparat *m*
- **aparat** *m*, **šesteroventilni** / Sechsventil-Röntgenapparat *m*
- **dermatitis** *m* / Röntgendermatitis *f*
- **dijagnostički** / röntgendiagnostisch
- **dijagnostički aparat** *m* / Röntgendiagnostikgerät *n*
- **dijagnostički aparat** *m*, **univerzalni** / Universal-Untersuchungsgerät *n*, Röntgengerät *n* für vielseitige Untersuchungstechnik
- **dijagnostički generator** *m* / Röntgendiagnostikgenerator *m*
- **dozimetar** *m* / Röntgendosimeter *n*
- **ekran** *m* / Röntgenschirm *m*, Röntgenbildschirm *m*, Röntgenleuchtschirm *m*
- **eritem** *m* / Röntgenerythem *n*
- **film** *m* / Röntgenfilm *m*
- **generator** *m* / Röntgengenerator *m*
- **generator** *m*, **jednokotlovni** / Einkessel-Röntgengenerator *m*
- **generator**, **jednopolni** ili **jednovenilni** / Einpol-Röntgengenerator *m*
- **kabel** *m* / Röntgenkabel *n*
- **mikroskop** *m* / Röntgenstrahlenmikroskop *n*
- **pogon** *m* / Röntgenbetrieb *m*
- **pribor** *m* / Röntgenzubehör *n*
- **pribor** *m* [neelektrični pribor rentgenskog aparata; VDE] / Röntgengerät *n*
- **slog** *m*, **normalizirani** / Einheits-Röntgensatz *m*
- **spektar** *m* / Röntgenspektrum *n*
- **spektrograf** *m* / Röntgenstrahlenspektrograph *m*, Röntgenspektrograph *m*
- **spektrometar** *m* / Röntgenspektrometer *n*
- **uredaj** *m* / Röntgenanlage *f*
- **uredaj** *m* [aparat + pribor; VDE] / Röntgeneinrichtung *f* [Röntgenapparat + Röntgengerät]

rentgenski

- **uređaj, radiofotografski** / Schirmbild-Röntgenanlage *f*
- rentgensko ispitivanje** *n* / Röntgenprüfung *f*
- **ispitivanje** *n* **materijala** / Röntgen-(werkstoff)prüfung *f*
- **ispitivanje** *n* ili **istraživanje** *n* **mikrostrukture** / Röntgenfeinstrukturuntersuchung *f*
- **istraživanje** *n* [materijala] / Röntgenuntersuchung *f*
- **istraživanje** *n* **makrostrukture** / Röntgengrobstrukturuntersuchung *f*
- **kočno zračenje** *n* / Röntgenbremsstrahlung *f*
- **K-zračenje** *n* / Röntgen K-Strahlung *f*, K-Röntgenstrahlung *f*
- **mjerilo** *n* **debljine** / Röntgendickenmeßgerät *n*
- **osvjetljenje** *n* / Röntgenbelichtung *f*
- **ozračivanje** *n* / Röntgenbestrahlung *f*
- **ozračivanje** *n*, **dubinsko** / Röntgentiefbestrahlung *f*
- **postrojenje** *n* [cjelina postavljenog uređaja i prostorija; VDE] / Röntgenanlage *f*
- **povećanje** *n* / Röntgenvergrößerung *f*
- **prosijavanje** *n* † ili **prozračivanje** *n* † v. **rentgensko prosvjetljivanje** *n*
- **prosvjetljivanje** *n* / Röntgendurchleuchtung *f*, Röntgendurchstrahlung *f*
- **snimanje** *n* / Röntgenaufnahme *f*
- **zaštitno staklo** *n* / Röntgenschutzglas *n*
- **zračenje** *n* / Röntgenstrahlung *f*, Röntgenlicht *n*
- **zračenje** *n*, **kontinuirano** / Bremsstrahlung *f*
- **zračilo** *n* / Röntgenstrahler *m*
- reobaza** *f* / Rheobase *f* 70
- reograf** *m* / Rheograph *m* 20
- reologija** *f* [nauka o tečenju i deformaciji; npr. laka] / Rheologie *f*, Fließkunde *f*
- reorganizacija** *f* / Reorganisation *f*, Reorganisierung *f*
- [preuređenje] / Umstellung *f*
- reorganiziranje** *n* / Reorganisieren *n*, Reorganisierung *f*
- reorganizirati** / reorganisieren
- [preurediti] / umstellen
- reosiguranje** *n* / Rückversicherung *f*
- reostat** *m* / regelbarer Widerstand *m* 05

- reostatska vrpca** *f* [traka za otpornike] / Widerstandsband *n*
- **žica** *f* / Widerstandsdraht *m*
- reostatski pokretač** *m* / Widerstandsanlasser *m*
- reostrikcija** *f* / Pincheffekt *m* 05
- rep** *m* [red ljudi koji nešto čekaju] / Schlange *f* [lange Reihe wartender Menschen] // **čekati** ili **stajati u repu** / Schlange stehen
- , **lastin** / Schwalbenschwanz *m*
- repa** *f*, **šećerna** / Zuckerrübe *f* / *Beta vulgaris* var. *saccharifera*
- repelit** *m* [papir impregniran fenolnom smolom] / Repelit *n*
- reperforator** *m*, **petoelementni** / Fünferlocherempfänger *m*
- **vrpce** / Streifenlocherempfänger *m*
- repeticija** *f* / Repetition *f*, Wiederholung *f*
- repeticijski program** *m* / Wiederholprogramm *n*
- repeticijsko analogno računalo** *n* / Analogrechner *m* mit periodischem Wiederholen
- repetirati** [ponoviti] / repetieren, wiederholen
- repetitorska stanica** *f* / Relaisstation *f*
- repetitorski odašiljač** *m* / Relaissender *m*
- repica** *f*, **uljana** / Raps *m*, Reps *m* / *Brassica napus* var. *oleifera* DC.
- repičino ulje** *n* / Rapsöl *n*, Rüböl *n*
- repni otpadak** *m* / Rübenabfall *m*
- **rezanac** *m* / Rübenschnitzel *n*
- **sok** *m* / Rübensaft *m*
- **šećer** *m* / Rübenzucker *m*
- reportaža** *f* [izvješćivanje] / Bericht *m*, Berichterstattung *f*, Reportage *f*
- [vanjski radioprijenos] / Reportage *f*, Außenübertragung *f*
- reportažna kola** *npl* [rad; tv] / Übertragungswagen *m*, Reportagewagen *m*
- **kola** *npl* **za kromatsku televiziju** / Farbwagen *m*
- reportažni uređaj** *m* / Reportageanlage *f*
- reporter** *m* / Berichterstatter *m*, Reporter *m*
- ili **dopisnik** *m*, **novinski** / Zeitungsberichterstatter *m*
- reprezentacija** *f* [predočenje] / Darstellung *f*
- **brojeva** / Zahlendarstellung *f*
- reprezentant** *m* / Repräsentant *m*, Vertreter *m*

reproducibilan / reproduzierbar
reproducirati / reproduzieren, wiedergeben, nachbilden // što se može reproducirati ili ponovno izvesti / reproduzierbar
 — **zapis** [kopirati reprodukciju; aks] überspielen
reprodukcija *f* / Reproduktion *f*, Nachbildung *f*
 — [aks] / Wiedergabe *f* 83, Abspielen *n* 08
 — [gi] / Wiedergabe *f*, Reproduktion *f*
 — **boje** / Farbwiedergabe *f* 45
 — **gramofonskih ploča** / Schallplattenwiedergabe *f*
 —, **obična** / einfache Reproduktion *f*
 —, **proširena** / erweiterte Reproduktion *f*
 — **slike** / Bildreproduktion *f*, Bildwiedergabe *f*
 —, **stereofonska** / Raumtonwiedergabe *f*
 — **titranja** / Schwingungswiedergabe *f*
 — **tona** / Tonwiedergabe *f*
 — **umjetničkih slika** / Gemäldereproduktion *f*
 —, **višebojna** [gi] / Farbreproduktion *f*
 —, **vjerna** / naturgetreue Wiedergabe *f*
 —, **vjerna** [faksimil] / Faksimile *n*, vorlagentreue Nachbildung *f*
 —, **vrlo kvalitetna** / hohe Wiedergabegüte *f*, HiFi [*high fidelity*]
 — **zvuka** / Schallwiedergabe *f*
reprodukciona fotografija *f* / Reproduktionsphotographie *f*
reprodukcioni omjer *m* / Reproduktionsverhältnis *n*
reproduktor *m* **tona** / Tonwiedergabegerät *n*
reproduktorska cijev *f* s maskom [tv] / Schattenmaskenröhre *f*
reprografski / reprographisch
reptilska koža *f* / Reptilienleder *n*
republika *f*, **narodna** / Volksrepublik *f*
 —, **socijalistička** / sozialistische Republik *f*
repulzioni motor *m* / Repulsionsmotor *m* 10
resina *f* / Laichkraut *n* / *Potamogeton* L.
resine *fpl* / Algen *fpl* / *Algae*
 —, **slatkovodne** / Süßwasseralgen *fpl*
resolventa *f* v. **rezolventa** *f*
resorbirati [upijati] / resorbieren, aufnehmen, einsaugen
resorcinol *m* / Resorzin *n*
resorpcija *f* / Resorption *f*

resorpcioni rashladni stroj *m* / Resorptionskältemaschine *f*
respiracija *f* [disanje] / Respiration *f*, Atmung *f*
 — [nadisavanje] / Beatmung *f*
restauracija *f* [obnova] / Restauration *f*, Wiederherstellung *f*
 — (**istosmjerne komponente**) / Wiedereinführung *f* oder Wiederherstellung *f* (der Gleichkomponente)
restaurirati [obnoviti] / restaurieren, wiederherstellen
restitucioni instrument *m* / Auswertegerät *n*
restoran *m* sa samoposluživanjem / Selbstbedienungsgaststätte *f*
rešetalica *f* / Siebmaschine *f*
rešetani ugljen *m* / gesiebte Kohle *f*, Siebkohle *f*
rešetanje *n* [grubih sastojaka] / Sieben *n*, Rättern *n*, Siebung *f*
 — **ugljena** / Kohlenscheidung *f*, Sichtung *f*
rešetasti filter *m* / Scheibenfilter *n*
rešetasto dno *n* / Siebboden *m*
rešetati / reitern, sieben, sichten
 — [grube sastojke] / rättern, sieben
rešetka *f* [eln] / Gitter *n* 07; 11 // **upravljan rešetkom** / gittergesteuert
 — [g] / Gitter *n*; Stabgitter *n*
 — [kristali] / Gitter *n*
 — [rešetkasta konstrukcija; g] / Fachwerk *n*
 — [rešetkasta tvorevina] / Gitter *n*, gitterförmiges Gebilde *n*, Gitterwerk *n*
 — [roštilj za vatru] / Rost *m*, Feuerrost *m*
 — [vg] / Rechen *m*, Einlaufrechen *m*, Stabrechen *m*
 — **aktivne zone** / Reaktorgitter *n*
 —, **atomska** / Atomgitter *n*
 —, **deionizaciona** / Entionisierungsgitter *n* 07; 11
 —, **dipolna** / Dipolgitter *n*
 —, **drvena** / Holzrost *m*
 —, **dvodimenzionalna** / Kreuzgitter *n*
 —, **fini ili gusta** / Feinrechen *m*
 — **goriva** [nu] / Brennstoffgitter *n*.
 —, **gusta** [ak] / kleinmaschiges Gitter *n*
 —, **ionizacijska** / Ionisierungsgitter *n* 11
 —, **ionska** / Ionengitter *n*
 —, **istresna** [mt] / Ausleerrost *m*, Ausschlagrost *m*
 —, **kočna** / Fanggitter *n* 07, Bremsgitter *n* 07
 —, **konkavna** / Konkavgitter *n*

rešetka *f*

- , **kosa** [vg] / Schrägrechen *m*
- , **krilna** / Flügelrechen *m*
- , **kristalna** / Kristallgitter *n*
- , **kristalna, idealna** / ideales Kristallgitter *n*
- **moderatora** [nu] / Bremsstoffgitter *n*
- , **molekulna** ili **molekularna** / Molekülgitter *n*, Molekulargitter *n*
- **na pilonima** [temeljenje; g] / Pfahlrost *m*
- , **n-ta** / Gitter *n* Nr. *n* 07
- , **ogibna, Fraunhoferova** / Fraunhoferisches Beugungsgitter *n*
- , **ogibna** ili **difrakciona** [nu] / Beugungsgitter *n*
- , **olovna** [ak] / Bleigitter *n*
- **ploče** ili **pločna** [ak] / Plattengitter *n*
- , **pobudna** / Steuergitter *n* 07
- , **poslužna** / Laufrost *m*
- , **prostorna** / Raumgitter *n*
- **prostornog naboja** / Raumladungsgitter *n* 07
- , **prozorska** [g] / Fenstergitter *n*
- , **ravna** [g] / ebenes Fachwerk *n*
- **reaktora** / Reaktorgitter *n*
- , **recipročna** [nu] / reziprokes Gitter *n*
- , **rezonatorska** / Hohlraumgitter *n*
- , **rijetka** [vg] / Grobrechen *m*
- , **rijetka** (ili **s velikim očima**) [ak] / großmaschiges Gitter *n*
- **s malim očima** [ak] / kleinmaschiges Gitter *n*
- **sa slobodnim potencijalom** / Gitter *n* mit schwebendem Potential 11, schwebendes Gitter *n* 11
- — **srednje velikim očima** [ak] / mittelmaschiges Gitter *n*
- , **slobodna** / offenes Gitter *n*
- , **supresorska** v. **rešetka f**, **kočna**
- , **svarena** [g] / geschweißtes Fachwerk *n*
- , **škarasta, (klizna)** / Scherengitter *n*
- **štapova** [nu] / Stabgitter *n*
- , **ulazna** [slivnik] / Einlaufrost *m*
- , **upravljačka** / Steuergitter *n* 07; 11
- , **uranska** / Urangitter *n*
- , **uransko-grafitna** / Urangraphitgitter *n*, Graphit-Uran-Gitter *n*
- **za led** [vg] / Eisrechen *m*
- — **raspodjelu napona** / Spannungsteilergitter *n* 11
- — **škropljenje** / Rieselrost *m*
- , **zakrilna** / Schirmgitter *n* 07
- , **zaporna** / Bremsgitter *n* 07

rešetka *f*

- , **zaštitna** / Schutzgitter *n*
- , **žičana** / Drahtgitter *n*
- rešetkasta** ili **skeletna stijena f** [g] / Fachwerkwand *f*
- **ispuna f** [g] / Vergitterung *f*
- **konstrukcija f** / Gitterkonstruktion *f*
- **konstrukcija f** [rešetka; g] / Fachwerk *n*
- **peč f na koks** [za sušenje prostorija] / Kokskorb *m*
- **ploča f** [ak] / Gitterplatte *f*
- **struktura f** / Gitterstruktur *f*
- **vrata npl** [g] / Gittertür *f*
- rešetkasti luk m** / Fachwerkbogen *m*
- **nosač m** / Fachwerkträger *m*
- **nosivi sistem m** [g] / Trägerrost *m*
- **okvir m** / Fachwerkrahmen *m*
- **pod m** / Rostfußboden *m*
- **reaktor m** / Gitterreaktor *m*, Reaktor *m* mit Gitterstruktur der Brennelemente
- **stup m** / Gittermast *m* 25, Fachwerkmast *m*
- **stup m, cijevni** / Rohrgittermast *m*
- **stup m, čelični** / Stahlgittermast *m*
- **stup m, drveni** / Holzgittermast *m*
- **stup m, željezni** / Eisengittermast *m*
- **toranj m** [stup; vd] / Turmmast *m*
- rešetkasto hladilište n** [mt] / Rechenbett *n*
- rešetke fpl** [vg] / Rechenanlage *f*
- rešetkom upravljana (elektronska) cijev f** / gittergesteuerte Röhre *f*
- rešeto n** / Grobsieb *n*; Reiter *f*, Getreidesieb *n*
- **za filtriranje** / Scheibenfilter *n*
- reška f, režak m** / Fuge *f*
- , **brtvena, nabojna** / Stemmefuge *f*
- , **dilataciona** / Dilatationsfuge *f*, Dehnungsfuge *f*
- , **stična** / Stoßfuge *f*
- , **zidna** / Mauerfuge *f*
- reškanje n** / Ausfugung *f*
- reškati** [g] / verfugen
- retardacija f, usporenje n** [meh] / Verzögerung *f*
- retardirani potencijal m** / retardiertes Potential *n*
- retencija f** [zadržavanje] / Retention *f*, Zurück(be)haltung *f*, Zurückhalten *n*
- retencioni bazen m** / Rückhaltebecken *n*, Aufhaltebecken *n*
- **bazen m za kišnicu** / Regenrückhaltebecken *n*

retencioni

- **bazen za veliku vodu** / Hochwasser-Rückhaltebecken *n*, Hochwasserbecken *n*
- retitirati** [kem] / zurücktitrieren
- retorta** *f* / Retorte *f*
- retortni ugljik** *m* / Retortenkohle *f*
- retransmisija** *f* / Ballsendung *f*
- , **automatska** / automatische Weitergabe *f*
- retroaktivno djelovanje** *n* / Rückwirkung *f*, Rückschlag *m*
- retrogradan, povratan** / retrograd, rückläufig
- retuširanje** *n* / Retusche *f*
- **originala** / Originalretusche *f*
- retuširati** / retuschieren
- revalorizacija** *f* / Revalorisierung *f*
- reverberacija** *f*, **odjek** *m* / Nachhall *m*
- reverzibilan** [povrativ; proces] / reversibel, umkehrbar
- [presmjernjiv; gibanje] / umkehrbar, reversibel, umsteuerbar
- reverzibilni ili povrativi proces** *m* / umkehrbarer Prozeß *m*
- **transduktor** *m* / umkehrbarer oder reversibler Wandler *m*
- reverzibilnost** *f* [povrativost] / Reversibilität *f*, Umkehrbarkeit *f*
- [presmjernjivost] / Umsteuerbarkeit *f*
- reverziona razlika** *f* [ins] / Umkehrspanne *f*
- reverziona sklopka** *f* / Umkehrschalter *m* 15, Wendeschalter *m* 15
- reverzioni ili obosmjerni motor** *m* / Umsteuermotor *m*
- ili **obosmjerni pogon** *m* / Umkehrbetrieb *m*
- ili **prekretni ili presmjerni spoj** *m* / Umkehrschaltung *f*
- ili **prekretni motor** *m* / Wendemotor *m*
- ili **prekretni pogon** *m* ili **zagon** *m* / Reversierantrieb *m*
- ili **prekretni pokretač** *m* / Umkehranlasser *m*
- ili **prekretni sklopnik** *m* / Wendeschütz *m*
- **konvertor** *m* [us] / Zweistromrichter-schaltung *f*
- **prigon** *m* / Umkehrgetriebe *n*
- **spoj** *m* s **preklopkom** u **armaturnom krugu** [us] / Ankerumschaltung *f*
- **usmjerivač** *m* / Umkehrstromrichter *m*

reverziona njihalo *n* / Reversionspendel *n*

reverziranje *n* / Umkehr *f*, Umkehren *n*, Umkehrung *f*, Umkehrbewegung *f*, Wendung *f*, Richtungsänderung *f*, Umsteuerung *f*

— **struje** [us] / Stromumkehr(ung) *f*

reverzirati / umkehren, umwenden, umsteuern, wenden

reverzirna poluga *f* / Umkehrhebel *m*, Umschalthebel *m*

— **valjalica** *f* / Reversiergerüst *n*, Umkehrwalzwerk *n*

— **valjalica** *f* **traka** / Bandumkehrwalzwerk *n*

reverzirni stan *m* / Reversiergerüst *n*

revidiran / überholt

revidirano izdanje *n* / durchgesehene Auflage *f*, revidierte Ausgabe *f*

revidiranje *n* / Überprüfen *n*, Prüfen *n*, Nachsehen *n*, Untersuchen *n*, Überholen *n*, Revidieren *n*

revidirati [istražiti, ispitati] / überprüfen, prüfen, nachsehen, untersuchen, überholen, revidieren

revija *f* [smotra] / Rundschau *f*, Revue *f*

revir *m*, **ugljeni** / Kohlenrevier *n*

revizija *f* [gi] / Revision *f*

— [istraživanje] / Überholung *f*, Untersuchung *f*, Nachprüfung *f*, Revision *f*

—, **prethodna** [gi] / Vorrevision *f*

—, **strojna** [gi] / Maschinenrevision *f*, Druckrevision *f*

revizioni arak *m* [gi] / Revidierbogen *m*

— **otisak** *m* [gi] / Revisionsabzug *m*, Reindruck *m*

— **poklopac** *m* / Revisionsdeckel *m*

reviziono ili ulazno okno *n* / Einsteigöffnung *f*, Einsteigschacht *m*, Mannloch *n*, Einsteigloch *n*, Schacht *m*

revolucija *f* [gibanje Zemlje oko Sunca] / Revolution *f*

revolverska tokarilica *f* / Revolverdrehbank *f*

revolverski automatski alatni stroj *m* / Revolverautomat *m*

— **zaslon** *m* [fot] / Revolverblende *f*

Reynoldsov broj *m* [Re] / Reynolds-Zahl *f*, Reynoldssche Zahl *f*, Re-Zahl *f* [Re]

rez *m* [obrez; gi] / Schnitt *m*

— [rezna površina] / Schnittfläche *f*, Schneidfläche *f*

rez *m*

- [rovaš] / Schnitt *m*, Kerbe *f*, Kerbschnitt *m*
- [tv] / Schnitt *m*, scharfe Überblendung *f*
- [ubod; gi] / Stich *m*
- , početni / Anschnitt *m*
- , utorski / Nutenschnitt *m*
- , zlatni [mat] / goldener Schnitt *m*

rezac [bot] *m* / Krebschere *f* / *Stratio-*
tes L.

rezači aparat *m* / Schneidapparat *m*

— stroj *m* / Schneidmaschine *f*

rezak [zvuk] / schrill, scharf

rezala *npl*, uložna / Gewindeschneid-
backen *fpl*, Backen *fpl*

rezalica *f* [listova iz ploča; pl] /
Schneidmaschine *f*

— [odrezná brusilica; mt] / Trenn-
schleifmaschine *f*

— blokova, hladna / Blockkaltchere *f*

— (za) cijevi / Rohrschneidmaschine *f*

rezalo *n*, glava *f* za rezanje [el-aks] /
Schneiddose *f* 08

— [str] / Schneideisen *n*

—, dovršno / Fertigschneider *m*, Fertig-
schneideisen *n*

— navoja / Gewindeschneidzeug *n*

— povrća / Gemüseschneider *m*

—, srednje / Mittelschneider *m*

— za pročišćavanje / Nachschneider *m*

— — (željezne) cijevi / Rohr(ab)schnei-
der *m*

rezan / geschnitten

rezana građa *f* / Schnittholz *n*

rezanac *m* repe ili repni / Rübenschnit-
zel *n*

— šećerne repe / Zuckerrübenschnit-
zel *n*

rezani furnir *m* / Messerfurnier *n*

rezanje *n*, lučno ili (električnim) lukom
/ Lichtbogenschneiden *n* 40

— furnira / Furniermessern *n*

— navoja / Gewindeschneiden *n*

— primjenom kisika, elektrolučno /
elektrisches Sauerstoffschneiden *n* 40

— s malim krvarenjem [em] / blutar-
mes Schneiden *n*

rezati / schneiden

rezbar *m* / Graveur *m*, Kerbschnitzer *m*

rezbariti / schnitzen, gravieren

— [gi] / gravieren

rezerva *f* [ograda, priuzdržaj; pra] /
Vorbehalt *m*

— [pričuva, zaliha] / Reserve *f*, Vor-
rat *m*, Ersatz *m*

rezerva *f*

— [pričuvna zaklada] / Reservefonds-
m, Rücklage *f*, Rücklagefonds *m*

—, brza / Schnellreserve *f*

—, crnoga [tv] / Schleier *m*

— goriva / Brennstoffreserve *f*

—, hladna / ruhende Reserve *f*

—, hodna / Gangreserve *f*

— ili višak *m* napona [els] / Span-
nungsüberschuß *m*

—, topla / laufende Reserve *f*

—, trenutna / Sofortreserve *f*, Momen-
tanreserve *f*

— vode / Wasservorrat *m*

— vode za gašenje / Löschwasservorrat
m, Löschwasserreserve *f*

rezervat *m*, prirodni / Naturschutzge-
biet *n*

rezerve *fpl* nafte / Erdölreserven *fpl*

rezervirati / reservieren, aufbewahren,
belegen

rezervna elektrana *f* / Reservekraft-
werk *n*

— mjerna ploča *f* / Ersatzmeßscheibe *f*

— otopina *f* / Vorratslösung *f*

— pumpa *f* / Ersatzpumpe *f*, Reserve-
pumpe *f*

— sapnica *f* / Reservedüse *f*

— snaga *f* / Reserveleistung *f*

— snaga *f* transformatora ili transfor-
macije, predviđena / vorgesehene
Umspannerreserveleistung *f*

— snaga *f* turbina, predviđena [razlika
instalirane snage turbina i predvide-
nog opterećenja] / vorgesehene Tur-
binenreserveleistung *f*

— svjetiljka *f* / Reserveleuchte *f*

— zaštita *f* / Reserveschutz *m* 16, über-
lagerter Schutz *m* 16

— žila *f* / Reserveader *f*

rezervne parice *fpl* [kab-dt] / Ersatz-
adernpaare *npl*

— sabirnice *fpl* / Reservesammelschie-
nen *fpl* 25

rezervni / Reserve..., Ersatz...

— [pripravnosni, pripravn] / Bereit-
schafts...

— agregat *m* / Reservesatz *m*

— dijelovi *mpl*, automobilski / Kraft-
fahrzeug-Zubehörteile *npl*, Kraft-
fahrzeugzubehör *n*, Autozubehör *n*

— dio *m* / Ersatzteil *m*, Reserveteil *m*,
Austauschstück *n*

— fond *m* / Reservefonds *m*, Rücklage
f, Rücklagefonds *m*

— generator *m* / Ersatzgenerator *m*

rezervni

- ili **nadomjesni dio** *m* / Ersatzbestandteil *m*
- ili **pričuvni stroj** *m* / Reservemaschine *f*, Ersatzmaschine *f*
- ili **pripravni paralelni spoj** *m* [ak] / Bereitschaftsparallelschaltung *f*
- **kotač** *m* / Reserverad *n*
- **slog** *m* v. **rezervni agregat** *m*
- **strujni krug** *m* / Reservestromkreis *m*
- **toplinski učin** *m* / Wärmereserveleistung *f*
- **učin** *m* / Reserveleistung *f*
- **zavoj** *m* [uže] / Reservewindung *f*, Sicherheitswindung *f* [Seil]

rezervno napajanje *n* / Reserveeinspeisung *f*

- **polje** *n* [rp] / Reservefeld *n*
- **sjedalo** *n* / Reservesitz *m*, Notsitz *m*
- **vratilo** *n* / Reservewelle *f*
- **vrijeme** *n* / Reservezeit *f*

rezervoar *m* [spremnik] / Behälter *m*, Speicher *m*, Reservoir *n*

- [tank] / Tank *m*, Behälter *m*, Reservoir *n*
- [vop] / Behälter *m*, Reservoir *n*
- , **akumulacioni** / Vorratsbehälter *m*
- **benzina** / Benzinbehälter *m*, Benzintank *m*
- , **čelični** / Stahlbehälter *m*
- **čiste vode** / Reinwasserbehälter *m*
- **čiste vode za pranje** [filter] / Reinwasserspülbehälter *m* [Filter]
- , **dvokatni** / zweistöckiger Behälter *m*
- **kondenzata** / Kondensatbehälter *m*
- **na uzvisini** / Hochbehälter *m*
- , **netlačni ili pasivni ili prizemni ili niski** / Tiefbehälter *m*
- **od opeka** / gemauerter Behälter *m*
- **pitke vode** / Trinkwasserbehälter *m*, Trinkwasserspeicher *m*
- [plina], **podzemni, (prirodni)** / Untergrundspeicher *m*
- , **prekidni** / Druckunterbrechungsbehälter *m*
- , **razdjelni** / Verteilungsbehälter *m*
- , **regulacioni** / Ausgleichbehälter *m*
- , **sabirni** / Sammelbehälter *m*
- , **tlačni ili aktivni** / Hochbehälter *m*
- , **tlačni, ukopani** / Erdhochbehälter *m*, Flurhochbehälter *m*
- **tople vode** / Warmwasserbehälter *m*
- **ulja** / Ölbehälter *m*

rezervoar *m*

- , **valjkasti ili cijevni, nadzemni** [primjenjuje se u SAD] / Standrohr *n* [standpipe]
- **vode** / Wasserbehälter *m*
- **za doziranje (prokapnika)** / Beschickungsbehälter *m* (eines Tropfkörpers)
- — **izjednačenje** / Ausgleichbehälter *m*
- — **motorsko gorivo** / Kraftstoffbehälter *m*
- — **plin** / Gasbehälter *m*, Gasometer *n*
- — **poništenje tlaka** / Druckunterbrechungsbehälter *m*
- — **vodu** / Wasserbehälter *m*
- — **zgušnjavanje mulja** / Schlamm-eindickbehälter *m*, Schlamm-eindicker *m*, Eindickbehälter *m* für Schlamm, Eindickbrunnen *m* für Schlamm
- , **zatvoreni** / geschlossener Behälter *m*
- , **zidani** / gemauerter Behälter *m*
- rezervoarska komora** *f* / Behälterkammer *f*
- rezidualna ili ostatna struja** *f* / Nachstrom *m*
- **struja** *f* **luka** / Lichtbogennachstrom *m*
- **vodljivost** *f* / Restleitfähigkeit *f*
- rezidualni ili zaostali klor** *m* / Chlorüberschuß *m*, Restchlor *n*
- **stupac** *m* **luka** / Lichtbogenrestsäule *f*
- reziduam** *m* / Residuam *n* [Residuen *npl*]
- rezime** *m*, **sažetak** *m* [(kratki) sadržaj] / Zusammenfassung *f*, Übersicht *f*, Resumé *n*, Resümee *n*
- rezista-žarulja** *f* / stoßfeste Lampe *f* 45
- rezistancija** *f*, **(djelatni) otpor** *m* / Wirkwiderstand *m* 05, Resistanz *f*, ohmscher Widerstand *m*
- rezistantna zaštita** *f* / Resistanzschutz *m* 16
- rezistantni relej** *m* / Resistanzrelais *n* 16
- rezistantno uzemljenje** *n* / Widerstandserdung *f*
- rezit** *m* [polioplast u C-stadiju] / Resit *n*
- rezitol** *m* [polioplast u B-stadiju] / Resitol *n*
- rezljiv** [svojstvo materijala] / zerspanbar
- rezljivost** *f* / Zerspanbarkeit *f*

rezna izdržljivost *f* **oštrice** / Schneidhaltigkeit *f*
 — **površina** *f* / Schneidfläche *f*, Schnittfläche *f*
rezni brid *m* / Schneidkante *f*
 — **bubanj** *m* (**kominutora**) / Schlitztrommel *f* (einer Zerkleinerungsmaschine)
 — **list** *m* [električni brijači aparat] / Scherblatt *n*, Schneidblatt *n* [Elektorasierer]
 — **metal** *m* / Schneidmetall *n*
 — **valjak** *m* (**kominutora za otpatke mulja**) / Schneidewalze *f* (einer Rechengutzerkleinerungsmaschine)
 — **zub** *m* / Schneidzahn *m*
rezol *m* [poliplast u A-stadiju] / Resol *n*
rezolucija *f* [tv] / Auflösung *f*
 —, **horizontalna** / Horizontalauflösung *f*
 —, **vertikalna** / Senkrechtauflösung *f*, Vertikalaufklärung *f*
rezolventa *f* / Resolvente *f*
rezolver *m* [koordinatno razlagalo] / Koordinatenwandler *m*, Zerleger *m*
rezonancija *f* / Resonanz *f* 05, Resonanzerscheinung *f*
 —, **električna** / elektrische Resonanz *f*
 — **jezgre** / Kernresonanz *f*
 — **jezgre, magnetska** / magnetische Kernresonanz *f*
 —, **magnetska** / magnetische Resonanz *f*
 —, **naponska** / Spannungsresonanz *f*
 —, **optička** / optische Resonanz *f* 07
 —, **površinska** / Oberflächenresonanz *f*
 —, **serijska** / Serienresonanz *f*
 —, **strujna** / Stromresonanz *f*
rezonancijski relej *m* / Resonanzrelais *n*, Tonfrequenzrelais *n*, Zungenfrequenzrelais *n*
rezonantna apsorpcija *f* / Resonanzabsorption *f*
 — **frekvencija** *f* / Resonanzfrequenz *f*
 — **linija** *f* / Resonanzlinie *f*
 — **ploča** *f* / Resonanzboden *m*
 — **pretvorba** *f* / Resonanzumwandlung *f*
 — **šupljina** *f* / Resonanzhohlraum *m*, Resonanzkammer *f*
 — **tehnika** *f* / Resonanzverfahren *n*
rezonantni akcelerator *m* / Resonanzbeschleuniger *m*
 — **filter** *m* [el] / Kettenleiter *m*
 — **frekventometar** *m* / Resonanzfrequenzmesser *m*
 — **krug** *m* / Resonanzkreis *m*

rezonantni
 — **krug, serijski** / Serienresonanzkreis *m*
 — **napon** *m* / Resonanzspannung *f*
 — **otpor** *m* / Resonanzwiderstand *m*
 — **položaj** *m* (**sabirnica**) / Resonanzlage *f* (der Sammelschienen)
 — **spektar** *m* / Resonanzspektrum *n*
 — **spektrometar** *m*, **nuklearni** / Kernresonanzspektrometer *n*
 — **spoj** *m* / Resonanzschaltung *f*
 — **šant** *m* / Resonanznebenschluß *m* 20
 — **ton** *m* / Resonanzton *m*
 — **transformator** *m* / Resonanztransformator *m*
 — **vibrator** *m* / Resonanzschwinger *m*
rezonantno energetska stanje *n* / Resonanzzustand *m* 07
 — **fisioniranje** *n* [nu] / Resonanzspaltung *f*
 — **ili zajedničko titranje** *n* / Mitschwingen *n*
 — **stanje** *n* / Resonanzzustand *m*
 — **titranje** *n* / Resonanzschwingung *f*
 — **zračenje** *n* / Resonanzstrahlung *f*
rezonator *m* / Resonator *m* 05
 —, **Helmholtzov** / Helmholtzscher Resonator *m*
 —, **izlazni** / Ausgangsresonator *m*
 —, **kuglasti** / Kugelresonator *m*
 —, **Oudinov** / Oudin-Resonator *m* 70
 —, **panelni** / Paneelresonator *m*
 —, **piezoelektrički** / Quarzschwinger *m*
 — **s rasporom** / Schlitzresonator *m*
 —, **šuplji** / Hohlraumresonator *m*
 —, **ulazni** / Eingangsresonator *m* 07
rezonatorska rešetka *f* / Hohlraumgitter *n* 07
rezonatorski apsorber *m* / Resonanzabsorber *m*
 — **magnetron** *m* / Radmagnetron *n* 07, Vielfachmagnetron *n* 07
rezonirati / resonieren, mitschwingen
rezultanta *f* / Resultierende *f*, Resultante *f*
 — **gibanja** / resultierende Bewegung *f*
 — **napona** / Summenspannung *f*, resultierende Spannung *f*
 — **otpora** / resultierender Widerstand *m*
 —, **pomoćna** / Hilfsresultierende *f*
 — **sila** / resultierende Kraft *f*, Resultierende *f* der Kräfte
rezultantan / resultierend

- rezultantni korak m namota** / resultierender Schritt *m* 10, resultierender Wicklungsschritt *m* 10
- **momentni vektor m** / resultierender Momentenvektor *m*
- **otpor m** / resultierender Widerstand *m*
- **par m sila** / resultierendes Kräftepaar *n*
- rezultat m** / Ergebnis *n*, Resultat *n*, Ausgang *m*, Auswirkung *f*
- **analize** / Analysebefund *m*, Analysenergebnis *n*
- **bušenja** / Bohrergebnis *n*
- , **dobar konačni [mat]** / günstiger Ausgang *m*
- **ispitivanja** / Prüfungsergebnis *n*, Untersuchungsergebnis *n*
- **ispitivanja ili pokusa** / Versuchsergebnis *n*
- **istraživanja** / Untersuchungsergebnis *n*, Forschungsergebnis *n*
- **mjerenja ili mjerni** / Meßergebnis *n*
- , **pogonski** / Betriebsergebnis *n*
- **pokusa** / Versuchergebnis *n*
- **pretrage [med; pv]** / Untersuchungsergebnis *n*
- **promatranja** / Beobachtungsergebnis *n*
- **reguliranja** / Regelergebnis *n*
- **snimanja [rtg]** / Aufnahmeergebnis *n*
- rezultirajuća krivulja f trajanja** [npr. opterećenja] / resultierende Dauerlinie *f*
- **struja f** / resultierender Strom *m*
- rezultirajući** / resultierend
- rezultirati [proizlaziti]** / resultieren, erfolgen, hervorgehen
- režak m** / Spalt *m*, Luftspalt *m*, Fuge *f*
- **između tračnica (na spoju)** / Schienenstoßlücke *f*
- , **razdjelni** / Teilfuge *f*
- **roštilja ili rešetke, roštiljni režak m** / Rostfuge *f*, Rostspalt *m*
- , **sastavni** / Stoßfuge *f*
- **za brtvenje nabijanjem** / Stemm-
fuge *f*
- režija f** / Regie *f*
- režijski stol m** / Regiepult *n*
- **troškovi mpl** / allgemeine Geschäft-
unkosten *pl*
- režim m izmjenjivanja stupova [vd]** /
Stangenhaushalt *m*
- , **vodni** / Wasserhaushalt *m*
- Rhamnus cathartica L.** / **pásjakovina f,**
pasji drijen m / gemeiner oder echter
Kreuzdorn *m*, Hirschdorn *m*, Am-
selbeere *f*
- **frangula L.** / **trušljika f, krkovina**
f, smrdljika f / Faulbaum *m*, Pul-
verholz *n*, Zapfenholz *n*
- Rhizopoda** / **korjenonošci mpl** [korjeno-
nožac *m*] / Rhizopoden *mpl*, Wur-
zelfüß(l)er *mpl*
- Rhodophyceae, Rhodophyta** / **crvene**
alge fpl / Rotalgen *fpl*, Rhodophy-
zeen *fpl*
- rH-vrijednost f** [negativni dekadski lo-
garitam tlaka vodika u atm] / **rH-**
Wert m [negativer dekadischer Lo-
garithmus des Wasserstoffdruckes in
Atm]
- riba f** / Fisch *m*
- , **grabežljiva** / Raubfisch *m*
- , **morska** / Seefisch *m*, Meeresfisch *m*
- , **slatkovodna** / Süßwasserfisch *m*
- ribar m** / Fischer *m*
- ribarenje n, ribanje n** / Fischen *n*,
Fischfang *m*, Fischerei *f*
- , **električno** / Elektrofischerei *f*
- **na pučini ili na otvorenom moru** /
Hochseefischerei *f*
- ribariti** / fischen
- ribarnica f** / Fischhalle *f*; Fischladen *m*
- ribarska luka f** / Fischereihafen *m*
- **mreža f** / Fischnetz *n*, Netz *n*
- ribarski brod m** / Fischerboot *n*, Fische-
reifahrzeug *n*
- **kuter m** / Fischkutter *m*
- **parobrod m** / Fischdampfer *m*
- ribati [loviti ribu] v. ribariti**
- ribati** / reiben, scheuern
- ribarstvo n** / Fischereiwesen *n*, Fische-
rei *f*; Fisch(auf)zucht *f*, Teichwirt-
schaft *f*
- ribe fpl, munjevite ili električne** / Zit-
terfische *mpl*, elektrische Fische *mpl*
- ribež m** / Reibe *f*
- , **(kopusni)** / Krauthobel *m*
- ribina f [g]** / Einschwabung *f*
- riblja hrana f** / Fischnahrung *f*
- **splavnica f [vg]** / Fischschleuse *f*
- **staza f [vg]** / Fischleiter *f*, Fisch-
treppe *f*, Fischpaß *m*
- riblje brašno n** / Fischmehl *n*
- **dizalo n [vg]** / Fischeaufzug *m*
- **jato n** / Fischschwarm *m*
- **ulje n** / Tran *m* // **od ribljeg ulja,**
kao riblje ulje / tranig
- riblji trg m** / Fischmarkt *m*

ribna voda *f* / Fischgewässer *n*
ribnjak *m* / Fischteich *m*, Teich *m*,
 Fischweiher *m*, Weiher *m*
ribogojstvo *n* / Fisch(auf)zucht *f*, Teich-
 wirtschaft *f*
ribolov *m* / Fischfang *m*, Fischerei *f*
 —, **električni** / Elektrofischerei *f*
ribolovna flota *f* / Fischfangflotte *f*
 — **sprava** *f*, **električna** / Elektrofisch-
 fanggerät *n*
ribolovni pribor *m* / Fanggeschirr *n*
 — **uređaj** *m*, **električni** / Elektrofisch-
 fanganlage *f*
***Ricinus communis* L.** / **skočac** *m*, **rici-
 nus** *m* / Christ(us)palme *f*, Rizinus *m*
ricinusovo ulje *n* / Rizinusöl *n*
Riemannov integral *m* / riemannsches
 Integral *n*
Riemannova geometrija *f* / riemannsche
 Geometrie *f*
 — **ploha** *f* / riemannsche Fläche *f*
rigidnost *f* [elastična krutost] / ela-
 stische Steifigkeit *f*
rigol *m* / Straßenrinne *f*, Abzugsrinne
f, Rinnstein *m*, Gosse *f*; Rinne *f*,
 Gerinne *n*
 —, **sabirni** / Sammelrinne *f*
 — **za otpadnu vodu** / Schmutzrinne *f*
riječ *f* / Wort *n*
 —, **izvedena** / Ableitung *f*
 —, **pozajmljena** / Lehnwort *n*
 —, **stručna** / Fachwort *n*, Fachausdruck
m, Terminus *m* [Termini *mpl*]
 —, **telegrafska** [obračunska jedinica u
 brzopis] / Telegraphiewort *n*
 —, **tuda** / Fremdwort *n*
 —, **uvodna** / Vorwort *n*, Geleitwort *n*
 —, **zaključna** / Nachwort *n*, Schluß-
 wort *n*
riječna brodogradnja *f* / Flußschiffbau
m
 — **dolina** *f* / Flußniederung *f*
 — **hidroelektrana** *f* / Flußkraftwerk *n*
 — **luka** *f* / Flußhafen *m*
 — **plovidba** *f* / Flußschiffahrt *f*
 — **voda** *f* / Flußwasser *n*
riječni, rječni [od riječ] / Wort...
 —, **rječni** [od rijeka] / Fluß...
 — **brod** *m* / Flußschiff *n*
 — **kabel** *m* / Flußkabel *n*, Unterfluß-
 kabel *n*
 — **nasip** *m* / Flußdamm *m*
 — **pijesak** *m* / Flußsand *m*
riječno korito *n* / Flußbett *n*, Strom-
 bett *n*
 — **mjesto** *n* / Wortstelle *f*

riječno
 — **plovilo** *n* / Flußfahrzeug *n*
riječno-pomorski ili riječno-morski brod
m / seegehendes Flußschiff *n*
riječni tok *m* / Flußlauf *m*
riječno ušće *n* / Flußmündung *f*, Ein-
 mündung *f* eines Flusses
rijedak [nečest] / selten
 — [oskudan] / dünn, spärlich
 — [tekućina] / dünn
 — [s velikim očima] / großmaschig,
 weitmaschig
rijeka *f* / Fluß *m*
 —, **gorska** / Gebirgsfluß *m*
 — **pod utjecajem morskih mijena** / Ti-
 defluß *m*
 —, **velika** / Strom *m*
riješen [jednadžba] / gelöst, aufgelöst
 [Gleichung]
riješiti [jednadžbu] / lösen, auflösen
 [Gleichung]
 — [obaviti] / erledigen
 — [odlučiti] / entscheiden
 — [osloboditi] / freisprechen; entbin-
 den
rijetka masa *f* / dünnflüssige Masse *f*
 — **otopina** *f* / dünne Lösung *f*
 — **otpadna voda** *f* / dünnes Abwasser *n*
 — **rešetka** *f* / großmaschiges Gitter *n*;
 großmaschiges Netz *n*; Grobrechen *m*
rijetke zemlje *fpl* / Lanthaniden *npl*,
 seltene Erden *fpl*, Edelerden *fpl*
rijetki sok *m* / Dünnsaft *m*
rijetko sito *n* / Reiter *f*
rijetkost *f* / Rarität *f*, Seltenheit *f*
rijez *m* v. **rez** *m*
riskantan / riskant, gewagt, gefährlich
rit *m* / Ried *n*
ritam *m* / Rhythmus *m* [Rhythmen *mpl*]
 — [takt] / Rhythmus *m*, Takt *m*
 — **izlaženja** / Periodizität *f*, Erschei-
 nungsweise *f*
ritmično svjetlo *n* [s pravilnim ritmom]
 / Taktfeuer *n* 45 // **jednomjerno** — —
 / Gleichtaktfeuer *n*
 — **svjetlucanje** *n* [barem 60 bli(je)skova
 u minuti kod jednakih intervala svje-
 tla i tame] / Funkelfeuer *n* 45
Ritterov presjek *m* [meh] / Ritterscher
 Schnitt *m*
Ritterova metoda *f* (presjeka) / Ritter-
 sches Verfahren *n*
rizičan v. **riskantan**
rizik *m*, **riziko** *m* / Risiko *n* [Risikos
npl, Risiken *npl*]
 —, **tečajni** / Kursrisiko *n*

rizik *m*

- , **otpremni** / Versandrisiko *n*
- , **poduzetnički** / unternehmerisches Risiko *n*, Unternehmerrisiko *n*
- rizma** *f* [1000 araka] / Ries *n*
- riža** *f* / Reis *m* / *Oryza* L.
- rižin papir** *m* / Reispapier *n*
- rižine mekinje** *fpl* ili **posije** *fpl* / Reiskleie *f*
- rižino brašno** *n* / Reismehl *n*
- rječni, riječni** [od riječ] / Wort...
- , **riječni** [od rijeka] / Fluß...
- rječnik** *m* / Wörterbuch *n*
- , **džepni** / Taschenwörterbuch *n*
- , **elektrotehnički, Međunarodni** / Internationales elektrotechnisches Wörterbuch *n* / *Vocabulaire Electrotechnique International; International Electrotechnical Vocabulary*
- , **enciklopedijski** / enzyklopädisches Wörterbuch *n*, Sachwörterbuch *n*
- , **ilustrirani** / Bildwörterbuch *n*
- , **normirani ili normiranih naziva** / Normwörterbuch *n*
- , **politehnički** / polytechnisches Wörterbuch *n*
- , **prijevodni** / Übersetzungswörterbuch *n*
- , **stručni** / Fachwörterbuch *n*
- , **stručni, abecedni ili abecedno sređeni** / alphabetisches oder alphabetisch geordnetes Fachwörterbuch *n*
- , **stručni, sistematski (sređeni)** / systematisches oder systematisch geordnetes Fachwörterbuch *n*
- , **tehnički** / technisches Wörterbuch *n*
- , **unazadni ili odostražni ili inverzni** / rückläufiges Wörterbuch *n*
- rječno mjesto** *n* / Wortstelle *f*
- rješavanje** *n* (**jednadžbe**) / Auflösung *f* (der Gleichung)
- (**zagrada**) / Auflösung *f* (der Klammern)
- rješavati (jednadžbu)** / (eine Gleichung) auflösen, lösen
- rješenje** *n* / Lösung *f*, Entscheidung *f*, Beschluß *m*
- [mat] / Lösung *f*
- , **algebarsko** / algebraische Lösung *f*
- , **analitičko** / analytische Lösung *f*
- , **grafičko** / graphische Lösung *f*
- , **imaginarno** / imaginäre Lösung *f*
- , **jedino** / einzige Lösung *f*
- , **kompleksno** / komplexe Lösung *f*
- , **kompromisno** / Kompromißlösung *f*
- , **netrivijalno** / nichttriviale Lösung *f*

rješenje *n*

- , **opće** / allgemeine Lösung *f*
- , **približno** / Näherungslösung *f*
- rješiv** [mat] / auflösbar, lösbar
- rješivost** *f* / Auflösbarkeit *f*, Lösbarkeit *f*
- ro** *n* [P, ρ] / Rho *n*
- roba** *f* / Ware *f*, Artikel *m*, Gut *n*; Handelsware *f*
- , **brzovozna** / Eilgut *n*
- , **čelična** / Stahlwaren *fpl*
- , **brzovozna ili ekspresna** / Eilgut *n*, Expresgut *n*
- , **higroskopična** / hygroskopisches Gut *n*
- , **hlađena** / Kühlgut *n*
- , **komadna** / Stückgut *n*
- , **košaračka** / Korbwaren *fpl*
- , **kožna** / Lederware *f*
- , **kratka** / Kurzware *f*, Schnittware *f*
- , **limena** / Blechwaren *fpl*
- , **lončarska** / Töpferware *f*
- , **masovna** / Massengut *n*, Massenartikel *m*
- , **potrošna** / Gebrauchsgut *n*
- , **sipka ili rastresita** / Schüttgut *n*
- , **šroke potrošnje** / Gebrauchsartikel *m*
- , (**teška**) / Schwergut *n*
- , **transportirana** / Förgergut *n*
- , **trgovačka ili trgovinska** / Handelsware *f*, Handelsartikel *m*
- , **tržišna** / Marktware *f*
- , **uvozna** / Einfuhrware *f*
- , **vagana** / Wägegut *n*
- , **voluminozna ili glomazna** / Sperrgut *n*
- , **vunena** / Wollwaren *fpl*
- , **za hlađenje** / Kühlgut *n*
- , **sušenje** / Trockengut *n*
- Robertov isparivač** *m* / Robert-Verdampfer *m*
- Robinia pseudoacacia* L. / **bagrem** *m* / Robinie *f*, unechte Akazie *f*
- robna izmjena** *f* / Waren(aus)tausch *m*
- , **kuća** *f* / Warenhaus *n*
- robni međumjesni promet** *m* / Güterfernverkehr *m*
- , **promet** *m* / Güterverkehr *m*
- , **račun** *m*, **faktura** *f* / Faktur(a) *f* [Fakturen *fpl*], Warenrechnung *f*
- , **uzorak** *m* / Warenprobe *f*, Warenmuster *n*
- robotska hvataljka** *f* [nu] / Robotgreifer *m*
- Rochellova sol** *f* / Rochellsalz *n*

rod *m* [genus; biol] / Gattung *f*

— [mat] / Gattung *f*

— [plod] / Frucht *f*, Früchte *fpl*

— [spol] / Geschlecht *n* // **muškoga roda** // männlich // **srednjega roda** / sächlich // **ženskoga roda** / weiblich

—, **urod** *m* (zemljišta ili tla) / Ertrag *m* (des Bodens)

—, **muški** / männliches Geschlecht *n*

—, **srednji** / sächliches Geschlecht *n*

— **veliĉine** [metrologija] / Größenart *f*

— **veliĉine, polazni** / Ausgangsgrößenart *f*, Grundgrößenart *f*

—, **ženski** / weibliches Geschlecht *n*

rodanid *m* / Rhodanid *n*, Rhodanat *n*

—, **olovni** / Bleirhodanid *n*

—, **željezni** / Eisenrhodanid *n*

—, **živin** / Quecksilberrhodanid *n*

rodij *m* [Rh] / Rhodium *n*

rodnost *f* / Fruchtbarkeit *f*, Ertragsfähigkeit *f*, Ergiebigkeit *f*, Produktivität *f*

rog *m* [roženica; g] / Sparren *m*, Dachsparren *m*

— [truba] / Horn *n*

—, **poštanski** / Posthorn *n*

— **za maglu** [pom] / Typhon *n*, Tyfon *n*, Nebelhorn *n*

—, **zaštitni** [el] / Schutzhorn *n*

rogaĉ *m* [drvo] / Bockshornbaum *m*, Johannisbrotbaum *m* / *Ceratonia siliqua* L.

rogasti gromobran *m* / Hörnerblitzableiter *m*

rogasto ušće *n* / Hornzulauf *m*

rogoz *m* / Flechtbinse *f* / *Scirpus lacustris* L.

rogožina *f* / Schilfmatte *f*, Binsenmatte *f*

roj *m* / Schwarm *m*, Schar *f*

rok *m* / Frist *f*, Zeitpunkt *m*, Termin *n*

—, **dobavni** [npr. odreĉeni dan] / Lieferfrist *f*, Liefertermin *m* [Zeitpunkt]

— **dospjeća** / Verfallfrist *f*

— **ispitivanja** / Prüfzeit *f*

— **isporuke** v. **rok** *m*, **dobavni**

— **istovara** / Abladefrist *f*

—, **jamĉevni** ili **garancijski** / Haftfrist *f*

—, **naknadni** / Nachfrist *f*

— **obveze** ili **obvezni** / Bindefrist *f* (des Angebotes)

—, **otkazni** / Kündigungsfrist *f*

— **plaćanja** / Zahlungstermin *m*, Zahlungsfrist *f*

—, **poželjni** / Wunschtermin *m*

—, **ugovorni** / Vertragsfrist *f*

— **uskladištenja** / Lagerfrist *f*

rok *m*

— **vrijednosti** ili **valjanosti** ili **važenja** / Gültigkeitsdauer *f*

— **za prigovor** [kupca dobavljenoj robi] / Rügefrist *f*

—, **zadni** ili **konaĉni** / Endtermin *m*

rokovni plan *m* / Terminplan *m*

rokovno ograniĉen / befristet

rolamitni ležaj *m* / Rolamite-Lager *n*

roleta *f* [rebrenica] / Rolladen *m*, Rouleau *n*, Rollo *n* [z. B. aus Holzleisten oder Stahlblechlamellen]

—, **ĉeliĉna** [od lamela] / Stahlrolladen *m* [aus Lamellen]

rolo *m* v. **valoviti kapak** *m* [od valovitog lima]

rolja *f* [valjak za rublje] / Wäscherolle *f*, Mange(l) *f*

roljati / rollen, mangeln

roman *m* [pismovna veliĉina] / Roman *f*

roman-cement *m* / Romanzement *m*

romb *m* / Raute *f*, Rhombus *m*, Spießkant *m*

rombna kalibracija *f* / Spießkantkalibrierung *f*

romboedar *m* / Rhomboeder *n*

romboedarski / rhomboedrisch

romboid *m* / Rhomboid *n*

romboidski / rhomboidisch

rombska bazno centrirana Bravaisova rešetka *f* / basisflächenzentriertes Raumgitterelement *n*

rombski / rautenförmig, rhombisch, rhombusförmig

rominjanje *n* / Rieseln *n*, Berieseln *n*, Rieselung *f*

— **otpadnom vodom** / Abwasserverrieselung *f*

rominjati / rieseln, berieseln; sprudeln

—, **(silazno)** / herabrieseln

ronilac *m* / Taucher *m*

—, **Kartesijev** / Cartesianischer Taucher *m*

ronilaĉka kugla *f* / Tauchkugel *f*

ronilaĉko vozilo *n* / Tauchfahrzeug *n*

— **zvono** *n* [kolona; proc] / Kappenboden *m*

— **zvono** *n* [pom] / Taucherglocke *f*

ronilo *n* [mjt] / Verdrängungskörper *m*, Auftriebskörper *m*

—, **grijaĉe** ili **ogrjevno** / Tauchsieder *m*

—, **grijaĉe, elektriĉno** / elektrischer Tauchsieder *m* 40

roniti / tauchen

Röntgen [ime] / Röntgen

ronjenje *n* / Tauchen *n*

rosa *f* [kondenzirana voda] / Schwitzwasser *n*
 — [meteor] / Tau *m*
Rosa canina L. / divlja ruža *f*, šipak *m* [stablo] / Heckenrose *f*, wilde Rose *f*
rosišni higrometar *m* [za određivanje rosišta] / Taupunkthygrometer *n*
rosište *n* / Taupunkt *m*, Kondensationspunkt *m*
 — **dimnih plinova** / Rauchgastaupunkt *m*
rositi [kondenzirati] / tauen, austauen, kondensieren
 — [sipiti; meteor] / nieseln
Rosmarinus officinalis L. / ružmarin *m* / gemeiner Rosmarin *m*, Anthoskraut *n*
rosomjer *m* / Taumesser *m*
rosulja *f* / Sprühregen *m*, Staubregen *m*, Sprühnebel *m*; Nieseln *n*
rošenje *n* / Tauen *n*, Austauen *n*, Betauen *n*; Taubildung *f*, Tauerscheinung *f*, Taufall *m*, Schwitzwasserbildung *f*, Austauvorgang *m*
roškasta smiljkita *f* / (gemeiner oder gelber) Hornklee *m*, (gemeiner) Schotenklee *m* / *Lotus corniculatus* L.
roštilj *m* [kot; peč] / Rost *m*, Feuerrost *m*
 — [sprava za pečenje] / Grillgerät *n*
 — [za pečenje; gril] / Bratrost *m*, Grill *m*
 —, **električni** / elektrischer Griller *m* 40, Elektrogrill *m* 40, Elektrogrillgerät *n* 40
 —, **horizontalni** / Planrost *m*
 —, **koritasti** / Muldenrost *m*
 —, **kosi** / Schrägrost *m*
 —, **lančani** / Kettenrost *m*, Wanderrost *m*
 —, **lančani, zonski** / Zonenwanderrost *m*
 — **Lepol-peći** [cem] / Lepolrost *m*
 —, **odložni** [na štednjaku] / Abstellrost *m*
 —, **povratni** / Drehrost *m*
 —, **prekretni** / Kipprost *m*
 —, **ravni** / Planrost *m*
 — **s primarnim zrakom, lančani, zonski** / Unterwind-Zonenwanderrost *m*
 —, **sedlasti** / Sattelrost *m*
 —, **štapni** / Stabrost *m*
 —, **tresni** [roštilj koji se može protresti] / Rüttelrost *m*
 — **za odlaganje** / Abstellrost *m*
 — — **pečenje** / Grillrost *m*
 — — **sinterovanje** / Sinterrost *m*

roštilj *m* za
 — — **trosku** / Schlackenfangrost *m*
roštilji *mpl* [ložište na roštilje] / Rostfeuerung *f*
roštiljna naprava *f* / Grilleinrichtung *f*
 — **šipka** *f* / Roststab *m*
roštiljni ili rekupolni hladnjak *m* / Rostbandkühler *m*, Rekupolkühler *m*
 — ili **stepenasti hladnjak** *m* / Rostkühler *m*
 — **hladnjak** *m*, **stepenasti** / Schrägrostkühler *m*
 — **nosač** *m* / Rostträger *m*
 — **režak** *m* / Rostspalt *m*, Rostfuge *f*
 — **sistem** *m* / Rostsystem *n*
rotacija *f*, **vrtnja** *f* / Rotation *f*, Drehung *f*, Rotationsbewegung *f*, Drehbewegung *f*
 — **atoma** / Atomrotation *f*, Rotation *f* der Atome, Atomdrehung *f*
 — **jezgre** [nu] / Kernrotation *f*
 —, **knjigotiskarska** / Buchdruck-Rotationsmaschine *f*
 — **molekulā** / Rotation *f* der Moleküle
 — **(vektora)** / Rotation *f* 05, Wirbel *m* 05, Wirbeldichte *f* 05, Rotor *m* (des Vektorfeldes)
 — **Zemlje** / Erddrehung *f*, Erdrotation *f*
rotacijska ispirna ili isplaćna glava *f* [bušaći sklop] / Spülkopf *m*, Drehkopf *m* [Bohrgerät]
rotacijski v. i rotacioni
 — **spektar** *m* / Rotationsspektrum *n*
 — **viskozimetar** *m* / Rotationsviskosimeter *n*
rotaciona bušilica *f* / Rotationsbohrmaschine *f*
 — **drobilica** *f* / Rotationsbrecher *m*
 — **energija** *f* / Rotationsenergie *f*
 — **energija f atoma** / Rotationsenergie *f* der Atome
 — **Gaedeova pumpa** *f* / Kapselpumpe *f*
 — **peč** *f* / Drehofen *m*
 — **peč f, cementna** / Zementdrehofen *m*
 — **ploča** *f* / Drehscheibe *f*
 — **ploha** *f* / Umdrehungsfläche *f*, Rotationsfläche *f*
 — **pumpa** *f* / Drehkolbenpumpe *f*
rotacione mase *fpl* / sich drehende oder rotierende Massen *fpl*
rotacioni, rotacijski / rotierend, drehend, Rotations..., Dreh..., Drehungs..., Umlauf...
 — **čunj** *m* / gerader Kreiskegel *m*, Drehkegel *m*
 — **elipsoid** *m* / Rotationsellipsoid *n*

rotacioni

- **elipsoid m, produljeni** / gestrecktes Rotationsellipsoid *n*
- **elipsoid m, spljošteni** / abgeflachtes Rotationsellipsoid *n*
- **hladnjak m** / Trommelkühler *m*, Kühltrommel *f*
- **isparni aparati m** / Rotationsverdampfer *m*
- **klipni manometar m** / Drehkolbenmanometer *n*
- **kompresor m** / Rotationskompressor *m*
- **lijev m** [plastisoli] / Rotationsschleuderguß *m* [Plastisole]
- **magnetizam m** [Aragoov izraz] / Rotationsmagnetismus *m*
- **psihrometar m** / Schleuderpsychrometer *n*
- **selektor m** [okretni birač; dt] / Drehwähler *m*
- **spektar m** / Rotationspektrum *n*
- **stap m** / Ringkolben *m*
- **stapni vodomjer m** / Ringkolben-Wassermesser *m*
- **stroj m** [gi] / Rotationsmaschine *f*
- **stroj m, dvobojni** / Zweifarben-Rotationsmaschine *f*
- **stroj m, novinski** / Zeitungs-(Hochdruck-)Rotationsmaschine *f*
- **stroj m, novinski, višočlani** / Zeitungs-Reihenrotationsmaschine *f*
- **stroj m za tisak časopisa** / Zeitschriften-Rotationsdruckmaschine *f*
- **stroj m za tisak knjiga i časopisa** / Buch- und Zeitschriften-Rotationsmaschine *f*
- **tisak m** / Rotationsdruck *m*
- **valjak m** / gerader Kreiszylinder *m*, Drehzylinder *m*
- **vodomjer m** / Rotationswassermesser *m*
- **zagon m** / Drehantrieb *m*
- **zaslon m** [fot] / Revolverblende *f*
- rotaciono bušenje n** / Drehbohrung *f*, Rotationsbohrung *f*
- **gibanje n** / Drehbewegung *f*, Rotationsbewegung *f*, Umdrehungsbewegung *f*, drehende Bewegung *f*, Rotation *f*, Drehung *f*
- ili **kružno titranje n** / Drehschwingung *f*, Kreisschwingung *f*
- ili **okretno polje n** / Drehfeld *n* 05; 10
- **klipno brojilo n** (plina) / Drehkolben(gas)zähler *m*

rotaciono

- **lijevanje n** [plastisoli] / Rotationsgießverfahren *n* [Plastisole]
- **puhalo n** / Drehkolbengebläse *n*, Umlaufgebläse *n*
- **stapno brojilo n** [kapljevine] / Ringkolbenzähler *m*
- **strujanje n** / Rotationsströmung *f*
- **tijelo n** / Rotationskörper *m*, Umdrehungskörper *m*
- rotaciono-simetrična razdioba f svjetla** / rotationssymmetrische Lichtverteilung *f*
- rotator m** / Rotator *m*
- Rotatoria / kolnjaci mpl, rotatorije fpl** / Rädertiere *npl*, Rotatorien *fpl*
- rotirajuća masa f** / rotierende Masse *f*
- **tekućina f** / rotierende Flüssigkeit *f*
- rotirajuće rasprskavallo n** / Drehsprenger *m*, Segnersches Wasserrad *n*
- **vratilo n** / laufende Welle *f*
- rotirajući v. rotacioni**
- **filterski bubanj m** / rotierende Filtertrommel *f*
- ili **okretni rukavac m** / laufender Zapfen *m*
- **mehanizam m za šišanje** / rotieren des Schersystem *n*
- **stap m** / Kreiskolben *m*
- **stroj m** / umlaufende Maschine *f*
- rotiranje n** / Rotieren *n*, Drehen *n*, Kreisen *n*, Umlaufen *n*
- rotirati** / rotieren, (sich) drehen, kreisen, umlaufen
- roto-boja f** [gi] / Zeitungsdruckfarbe *f*
- rotor m** / Läufer *m* 10, Rotor *m* 10
- [kolo turbine] / Rad *n*, Laufrad *n*
- , **cilindrični** / Trommelläufer *m*
- **davača** / Geberrotor *m*
- , **dvokavezni** / Doppelkäfiggläufer *m*, Doppelnutläufer *m*
- , **dvostrano opterećeni** / doppeltbeaufschlagtes Laufrad *n*
- , **dvostruki** / Doppelinduktorrad *n*
- , **Flettnerov** / Flettner-Rotor *m*
- , **jednostepeni** / einstufiges Laufrad *n*
- , **jednostrano opterećeni** / einseitig beaufschlagtes Laufrad *n*
- , **jednostruki** / Einfachinduktorrad *n*
- , **kavezni** / Käfiggläufer *m*, Käfiganker *m*
- , **kavezni, kratko spojeni rotor m** / Kurzschlußläufer *m*
- , **kavezni, (prigušni)** / Stromdämpfungsläufer *m*

rotor m

- , **kavezni, s klinastim štapovima** / Keilstabläufer *m*
- , **kavezni, s okruglim štapovima** / Rundstabläufer *m*
- , **kavezni, s visokim štapovima** / Hochstabläufer *m*, Wirbelstromläufer *m*
- , **kolutni, rotor m s kliznim kolutima** / Schleifringläufer *m*
- , **Poncelletov** / Poncelletrad *n*
- **s dvostranim usisom** / doppeltbeaufschlagtes Laufrad *n*
- — **istaknutim polovima** / Schenkelpolläufer *m*
- — **jednostranim usisom** / einseitig beaufschlagtes Laufrad *n*
- — **kliznim kolutima v. rotor m, kolutni**
- — **lopaticama** [turbina] / Schaufelrad *n*
- , **turbinski** / Turbinenläufer *m*
- , **turbinski** [turbinsko kolo] / Laufrad *n*, Turbinenrad *n*
- , **valjkasti ili cilindrični** / Walzenläufer *m*
- **(vektorskog polja)** / Rotation *f* 05, Wirbel *m* 05, Wirbeldichte *f* 05, Rotor *m* (des Vektorfeldes)
- rotorna čistilica f mlazom** / Schleuder-rad-Putzmaschine *f*
- **razrahljivalica f** [mt] / Radschleuder *f*
- rotorni postupak m** / Rotorverfahren *n*
- rotorska kapa f** [els] / Läuferkappe *f*
- **lopatica f** / Laufradschaufel *f*, Lauf-schaufel *f*
- **lopatica f, zakretna** / drehbare Laufradschaufel *f*
- **osovina f** / Laufradwelle *f*
- **ploča f** / Laufradscheibe *f*
- **struja f** / Rotorstrom *m*
- **zvijezda f** / Läuferstern *m* 10, Rotorstern *m* 10
- rotorske lopatice fpl** [pt] / Laufschaufelkranz *m*
- rotorski kanal m između lopatica** / Schaufelkanal *m*
- **lim m** / Läuferblech *n*
- **namot m** / Läuferwicklung *f*, Rotorwicklung *f*
- **napajan** / läufergespeist, rotorge-speist
- **napon m** / Läuferspannung *f*, Rotor-spannung *f*
- **pojen v. rotorski napajan**
- **pokretač m** / Rotoranlasser *m*

rotorski

- **pokretač** [s otpornicima] / Läuferan-lasser *m* 15 // — ili **regulacioni po-kretač m** / Läuferanlasser *m* 15, Re-gelanlasser *m* 15
- **svitak m** / Rotorspule *f*
- **utor m** / Läufernut *f*
- rotorsko krilo n** / Rotorflügel *m*
- **vratilo n** / Läuferwelle *f*, Anker-welle *f*
- rotunda f** [gi] / Rundschrift *f*
- Rousseauov dijagram m** / Rousseau-Diagramm *n* 45
- rov m** [jarak, graba] / Graben *m*
- [tunel] / Stollen *m*
- , **gravitacioni** / Freispiegelstollen *m*
- , **obilazni** / Umlaufstollen *m*
- , **tlačni** / Druckstollen *m*
- **za sondiranje** / Sondierstollen *m*
- rovaš m** [štapić] / Kerbholz *n*
- [znak] / Einschnitt *m*; Kerbe *f*, Kerbschnitt *m*
- rovna voda f** [rd] / Grubenwasser *n*, Schachtwasser *n*
- rovni ugljen m** / Förderkohle *f*, Gru-benkohle *f*, Rohkohle *f*
- rovokopač m** [radnik] / Rohrgräber *m*
- [stroj] / Grabenbagger *m*; Tiefflöf-felbagger *m*
- roženica f** [g] / Dachsparren *m*, Spar-ren *m*
- rožni plošnjak m** / große Tellerschnecke *f*, Posthorn *n* / *Planorbis corneus* L.
- rub m** [brid] / Kante *f*, Rand *m* // **oštri rubova ili bridova** / scharfkantig
- [granica, kraj] / Rand *m*
- [porub] / Rand *m*, Umwandung *f*, Saum *m*
- **cijevi, gornji** / Rohroberkante *f*
- **faze** / Phasenrand *m*
- **hladionika, gornji** / Kühlturmkrone *f*
- , **istaknuti** / vorspringender Rand *m*
- , **preljevni** [grijaća ploča] / Überfall-rand *m* [Kochplatte]
- **pri savijanju, tlačno zategnuti** / Biegedruckrand *m*
- — **savijanju, vlačno zategnuti** / Biegezugrand *m*
- **rupe** / Lochkante *f*
- , **skošeni** / Fase *f*
- **svoda** / Gewölberücken *m*
- **temelja, donji** / Fundamentunter-kante *f*
- **za centriranje** / Zentrierungsleiste *f*
- — **prskanje ulja** / Ölspritzrand *m*

rub *m*

— **zapornog sloja** [us] / Sperrschicht-
rand *m*

—, **žlijebni** [g] / Traufenkante *f*

rubac *m*, **pamučni** / Baumwolltuch *n*

rubenina *f* v. **rublje** *n*

Rubensova cijev *f* / Rubenssches Flam-
menrohr *n*

rubidij *m* [Rb] / Rubidium *n*

rubin *m* / Rubin *m*

rubinsko staklo *n* / Rubinglas *n*

rubiti / säumen, randen, umranden

rublje *n* / Wäsche *f*

—, **osobno** / Leibwäsche *f*

—, **suho** / Trockenwäsche *f*

rubna bilješka *f* / Marginale *n*, Margi-
nalie *f* [Marginalien *fpl*], Marginal-
note *f*, Randbemerkung *f*, Randnote *f*

— **krivulja** *f* / Randlinie *f*

— **oznaka** *f* / Randzeichen *n*

rubni efekt *m* / Randeffect *m*

— ili **obodni napon** *m*, **električni** /
elektrische Randspannung *f*

— ili **obodni napon** *m*, **magnetski** /
magnetische Randspannung *f*

— **integral** *m* / Umlaufintegral *n* 05,
Randintegral *n* 05

— **kamen** *m* / Randstein *m*

— **kamen** *m* (**pločnika**) / Bordschwelle
f, Bordstein *m* (eines Gehsteiges)

— **problem** *m* / Randwertproblem *n*

— **sloj** *m* / Randschicht *f*, Randzone *f*

— **uvjet** *m* / Randbedingung *f*

— **zadatak** *m* / Randwertaufgabe *f*

rubno izoblič enje *n* **slike** [tv] / Farben-
saum *m*, Fransen *n*, Randaufbruch *m*

— **mjerilo** *n* [skala] / Randmaßstab *m*

— **more** *n* / Nebenmeer *n*

— **naprezanje** *n* / Randspannung *f*

— **područje** *n* / Randzone *f*, Randge-
biet *n*

— (**signalno**) **svjetlo** *n* [oko uzletišta]
/ Randfeuer *n*

rubnjak *m* [rubni kamen] / Randstein *m*

ručica *f* [držak] / Griff *m*; Schaft *m*

— [hvataljka] / Krücke *f*

— [obrtaljka] / Kurbel *f*, Handkurbel *f*

— [rukohvat] / Handgriff *m*, Handhabe
f, Griff *m*

— (**cijevnog**) **osigurača** / Sicherungsgriff
m (bei Rohrpatronensicherungen) 15

—, **č eona** / Stirnkurbel *f*, überhängende
Kurbel *f*

—, **glavna** / Hauptkurbel *f*

— **kliznika** [npr. potenciometra] / Ab-
greifarm *m*

ručica *f*

—, **kontakt na** / Kontaktarm *m*; Schalt-
arm *m*

—, **kuglasta** / Kugelkurbel *f*

—, **natak njiva** / Aufsteckkurbel *f*

—, **pogonska** / Treibkurbel *f*

—, **potezna** / Zuggriff *m* 15

— **pumpe** / Pumpenkurbel *f*

—, **ručna** / Handkurbel *f*

— **s ekscentrima** / Exzenterkurbel *f*

— — **okretnom rukunicom** / Heftkur-
bel *f*

— **sklopke** / Schaltergriff *m*

—, **sklopna** / Schaltkurbel *f*, Schaltgriff
m

—, **spojna** / Kuppelkurbel *f*

—, **strojna** / Maschinenkurbel *f*

— **u pluga** / Pflugsterz *m*, Pflugsterze
f, Pfluggriff *m*

—, **utak njiva** / Einsteckkurbel *f*

— **za dva č ovjeka** / Zweimann-Hand-
kurbel *f*

— — **jednog č ovjeka** / Einmann-Hand-
kurbel *f*

— (**za pokretanje**) / Fingergriff *m*

— **za stavljanje u pogon** / Handanlaß-
kurbel *f*, Andrehkurbel *f*

— — **upravljanje** / Steuerkurbel *f*

ručka *f* [držak] / Griff *m*, Schaft *m*

— [rukohvat] / Handgriff *m*, Handhabe
f, Griff *m*

— **kalupnika** / Kastengriff *m*

—, **kuglasta** / Kugelgriff *m*

—, **manipulaciona** / Bedienungsgriff *m*

— **zvučnice** / Tonarm *m* 08

ručna bušilica *f*, **električna** / elektrische
Handbohrmaschine *f*

— **bušotina** *f* / Handbohrung *f*

— **elektroda** *f* / Handelektrode *f*

— **isklopka** *f* / Handausschalter *m*

— **isključna poluga** *f* / Handhebelaus-
rücker *m*

— **kalupilica** *f* / Handformmaschine *f*

— **kočnica** *f* / Handbremse *f*

— **pila** *f* / Handsäge *f*

— **poluga** *f* / Handhebel *m*; Schwen-
gel *m*

— **polužna pumpa** *f* / Schwengel-
pumpe *f*

— **preša** *f* / Handpresse *f*

— **pumpa** *f* / Handpumpe *f*

— **ručica** *f* / Handkurbel *f*

— **sirena** *f* **za maglu** / Handnebelhorn
n, Handnebelsirene *f*

— **svjetiljka** *f* / Handlampe *f*, Hand-
leuchte *f*

ručna

- **upotreba** *f* / Handgebrauch *m*
- **upravljačka sklopka** *f* / Handsteuer-schalter *m*
- ručni, rukom** / manuell, mit der Hand, Hand...
- **alat** *m* / Handwerkzeug *n*
- **alat** *m*, **kaluparski** / Formerwerk-zeuge *npl*
- **dozimetar** *m* [nu] / Armbanddosi-meter *n*, Handdosimeter *n*
- **dubinomjer** *m* / Handlot *n*
- **induktor** *m* / Handinduktor *m*
- **induktor** *m* [magnetski induktor] / Kurbelinduktor *m*
- **izljevnik** *m* [mt] / Handpfanne *f*
- **kuhinjski stroj** *m* / Handküchen-maschine *f*
- **lanac** *m* / Haspelkette *f*, Handkette *f*
- **log** *m* [pom] / Handlog *n*
- **perforator** *m* / Morsehandlocher *m*
- **petoelementni perforator** *m* / Fün-ferhandlocher *m*
- **pogon** *m* / Handantrieb *m*
- **pogon** *m* **pomoću akumulirane ener-gije** [ra] / Handspeicherantrieb *m*
- **pokretač** *m* / Handanlasser *m*
- **poziv** *m* / Mannuelanruf *m*
- **prekidač** *m* / Handunterbrecher *m*
- **prijenos** *m* / Handübertragung *f*
- **rad** *m* [izrađivanje] / Handarbeit *f* [Tätigkeit mit der Hand]; Manufak-tur *f*
- **rad** *m* [rukotvorina] / Handarbeit *f*, handgearbeitetes Werkstück *n*, Ma-nufaktur *f*
- **radnik** *m* / Handarbeiter *m*
- **regulator** *m* / Handregler *m*
- **sat** *m* / Armbanduhr *f*
- **sat** *m*, **električni** / elektrische Arm-banduhr *f*
- **signalni reflektor** *m* / Handblink-scheinwerfer *m*
- **sistem** *m* [dt] / Handsystem *n*
- **slagar** *m* [gi] / Handsetzer *m*
- **slog** *m* [gi] / Handsatz *m*
- **start** *m* / Handstart *m*
- **telefonski sustav** *m* / Handfern-sprechsystem *n*
- **tisak** *m* ili **otisak** *m* / Handdruck *m*
- **tiskarski stroj** *m* / Handdruckmaschi-ne *f*
- **tokarski nož** *m* / Stichel *m*, Grab-stichel *m*
- **ventil** *m*, **četverosmjerni** / Vierweg-Handventil *n*

ručni

- **zagon** *m* / Handanwurf *m*
- **zagon** *m*, **ručni pogon** *m* / Handan-trieb *m*
- **zakivački stroj** *m* / Handnietmaschi-ne *f*
- ručno aktiviranje** *n* v. **ručno okidanje** *n*
- **kolo** *n*, (rasklopno) / Schaltrad *n*
- **kormilo** *n* / Handruder *n*
- **narežno svrdlo** *n* / Handgewindeboh-rer *m*
- **navijanje** *n* [npr. pera] / Handauf-zug *m* [z. B. einer Feder]
- **okidanje** *n* / Handauslösung *f*
- **podbijanje** *n* / Handstimmung *f*
- **pokretanje** *n* / Anfahren *n* von Hand
- **programiranje** *n* / mit der Hand ein-gestelltes Programm *n*
- **puhalo** *n*, **električno** / elektrisches Handgebläse *n*
- **razvrtalo** *n* / Handreibahle *f*
- **reguliranje** *n* / Handregelung *f*, Re-gelung *f* von Hand
- **svaren ili zavaren** / handgeschweißt
- **usisavalo** *n* **prašine** / Handstaubsau-ger *m*
- **vitlo** *n* / Handwinde *f*, handbetätigte Winde *f*, Handaufzugswinde *f*, Hand-kurbelwinde *f*
- **zakivanje** *n* / Handnietung *f*
- **zavarivanje** *n* ili **svarivanje** *n* / Handschweißen *n*
- **žmikalo** *n* / Handwringer *m*
- ruda** *f* / Erz *m* // **metalurški preradi-vati rudu** / verhütten
- , **manganska** / Manganerz *n*
- , **olovna** / Bleierz *n*
- , **željezna gnjeda** / Brauneisenstein *m*
- rudača** *f* / Erz *n*
- , **radioaktivna** / radioaktives Erz *n*
- , **torijeva** / Thoriumerz *n*
- , **uranska** / Uranerz *n*
- , **uranska, egzogena** / exogene Uran-erze *npl*
- , **uranska, visokosortna** / hochhaltiges oder reichhaltiges Uranerz *n*
- , **željezna** / Eisenerz *n*
- , **živina** / Quecksilbererz *n*
- rudar** *m* / Bergarbeiter *m*, Grubenar-beiter *m*, Kumpel *m*
- rudarska industrija** *f* / Bergbau *m*, Mon-tanindustrie *f*
- **inspekcija** *f* / Bergamt *n*, Berghaupt-mannschaft *f*
- **koncesija** *f* / Bergbaukonzession *f*
- **oblast** *f* / Bergbehörde *f*

rudarska

- **svjetiljka f, električna** / elektrische Grubenlampe *f*
- **svjetiljka f, sigurnosna** / Wetterlampe *f*, Sicherheitslampe *f*, Davy-Lampe *f*
- rudarski** / bergbaulich, Bergbau ..., Berg ...
- **inženjer m** / Bergbauingenieur *m*
- **nadzorni ured m** / Bergamt *n*, Berghauptmannschaft *f*
- **pogon m ili rad m** / bergbaulicher Betrieb *m*
- rudarstvo n** / Bergbauwesen *n*, Bergbau *m*
- , **nadzemno ili površinsko** / Bergbau *m* über Tage, Tagebau *m*
- , **podzemno ili jamsko** / Bergbau *m* unter Tage, Grubenbau *m*
- rudna ili mineralna voda f** / Mineralwasser *n*, Sauerwasser *n*
- **žila f** / Erzgang *m*, Gang *m*
- rudni čelik m** / Rennstahl *m*
- rudnička elektrana f** / Zechenkraftwerk *n*
- **lokomotiva f, otkopna** / Abraumllokomotive *f* 30
- **pumpa f** / Schachtpumpe *f*
- **vatrogasna sprava f** / Bergbau-Feuerlöschgerät *n*
- **voda f** / Grubenwasser *n*, Schachtwasser *n*
- **željeznica f** / Grubenbahn *f*
- rudnički kabel m** / Bergwerkskabel *n*, Abteufkabel *n*
- **signalni uređaj m** / Grubensignalanlage *f*
- **transformator m** / Grubentransformator *m*
- **transport m, interni** / Förderung *f*
- **vod m** / Bergwerksleitung *f*
- rudničko drvo n** / Grubenholz *n*
- rudnik m** / Bergwerk *n*, Grube *f*, Erzgrube *f*, Zeche *f*, Mine *f*
- **azbesta** / Asbestgrube *f*
- , **jamski, opremni** / Ausrichtungsstrecke *f*
- **kamenog ugljena** / Steinkohlenbergwerk *n*
- **kositera** / Zinnbergwerk *n*
- **olova** / Bleibergwerk *n*
- , **podzemni** / Bergwerk *n* unter Tage [B. u. T.], Tiefbaugrube *f*
- **soli** / Saline *f*, Salzwerk *n*, Salzbergwerk *n*

rudnik m

- **srebra ili srebrni** / Silbermine *f*, Silbergrube *f*
- **ugljena** / Kohlenbergwerk *n*, Kohlenzeche *f*
- **urana ili uranski** / Uranbergwerk *n*, Urangrube *f*, Uranmine *f*
- **željeza ili željezne rudače** / Eisen-erzgrube *f*
- rudno blago n** / Bodenschätze *mpl*
- **ležište n** / Lagerstätte *f*
- **ležište n, radioaktivno** / radioaktive Erzlagerstätte *f*, radioaktive Lagerstätte *f*
- **polje n** / Grubengebiet *n*, Grubenfeld *n*
- **vrelo n** / Mineralquelle *f*
- rudo n kormila** [br] / Ruderpinne *f*
- rudovati** [izvidati rudna ležišta] / schürfen
- Ruhmkorffov induktor m** / Induktor *m* 10, Funkeninduktor *m* 10, Ruhmkorffinduktor *m*
- ruka f** / Hand *f*, Arm *m*
- , **anodna** / Anodenarm *m* 11
- , **dvozglubna** [nu] / Doppelgelenkarm *m*
- , **mehanička** / mechanischer Arm *m*
- rukav m (rijeke)** / Flußarm *m*, Nebenarm *m*, Arm *m* (eines Flußes)
- **(rijeke), mrtvi** / Altarm *m* (eines Flusses)
- rukavac m** [platneni vjetrokaz na aerodromima] / Windsack *m* [Windrichtungsanzeiger; Fgw]
- [str] / Zapfen *m*
- , **cjevasti** / röhrenförmiger Zapfen *m*
- , **čelični, zakaljeni** / gehärteter Stahlzapfen *m*
- , **čeonni** / Stirnzapfen *m*
- , **čunjasti, obostrano uležišteni** / doppelseitig gelagerter Kegelzapfen *m*
- , **čunjasti, utisnuti** / eingepreßter Trompetenzapfen *m*
- , **dvostruki** / Doppelzapfen *m*
- , **dvostruki, zakovani** / eingienieteter Doppelzapfen *m*
- , **ekscentarski** / Exzenterzapfen *m*
- , **grebenasti** / Kammzapfen *m*
- , **kardanski** / Kardanzapfen *m*
- **križne glave** / Kreuzkopfbzapfen *m*
- , **kuglasti** / Kugelzapfen *m*
- **ležaja, namjestivi** / verstellbarer Lagerzapfen *m*
- **ležaja, utisnuti** / eingepreßter Lagerzapfen *m*

rukavac *m*
 – **na ploči** / Blattzapfen *m*
 – **prirubnici** / Schildzapfen *m*
 – **nosivi** / Tragzapfen *m*
 – **njihajni** / Schwingzapfen *m*
 – **okretni ili rotirajući** / laufender Zapfen *m*, Drehzapfen *m*
 – **osovinski** / Achsschenkel *m*, Achszapfen *m*, Achshals *m*, Lagerhals *m*
 – **pogonski** / Triebzapfen *m*
 – **postavni** / Stellzapfen *m*
 – **potporni** / Spurzapfen *m*, Stützzapfen *m*
 – **potporni, kuglasti** / kugeliger Stützzapfen *m*
 – **potporni, prstenasti** / Ringzapfen *m*, ringförmiger Spurzapfen *m*
 – **potporni, usađeni** / eingesetzter Spurzapfen *m*
 – **ručice** / Kurbelzapfen *m*
 – **ručice, provrtani** / durchbohrter Kurbelzapfen *m*
 – **ručice, umetnuti** / eingesetzter Kurbelzapfen *m*
 – **ručice, zakovani** / eingienieteter Kurbelzapfen *m*
 – **spojni** / Kuppelzapfen *m*
 – **šiljasti** [šiljak; ins] / Spitze *f* 20, Zapfen *m* 20, Spitzzapfen *m*
 – **traverze** / Querstückzapfen *n*
 – **uhodani** / eingelaufener Zapfen *m*
 – **valjka** [mt] / Walzenzapfen *m*
 – **valjkasti** / zylindrischer Zapfen *m*
 – **valjkasto istokareni** / angedrehter Zylinderzapfen *m*
 – **viljuške** / Gabelzapfen *m*
 – **vodivi** / Führungzapfen *m*, Drehzapfen *m*, Reibzapfen *m*
 – **vratila** / Wellenzapfen *m*
 – **za centriranje** / Zentrier(ungs)zapfen *m*
rukavci *mpl* u istoj osi, koaksijalni rukavci *mpl* / koaxiale Zapfen *mpl*
rukavica *f* / Handschuh *m*
 – **gumena** / Gummihandschuh *m*
 – **gumena, visoka, gumena rukavica** *f* sa suvratkom / Stulpenhandschuh *m* aus Gummi, armlanger Gummihandschuh *m*
rukavice *fpl*, gumene / Gummihandschuhe *mpl*
 – **za zaštitu od rentgenskog zračenja, rentgenske zaštitne rukavice** *fpl* / Röntgenschutzhandschuhe *mpl*
 – **zaštitne** / Schutzhandschuhe *mpl*

rukodrž *m* / Handgriff *m*, Handhabe *f*
 – [u pluga] *f* Pflugsterze *f*, Pflugsterz *m*, Pfluggriff *m*
 – **na vratima** / Türgriff *m*
rukohvat *m* / Handgriff *m*, Handhabe *f*
 – [dohvat ruke] / Handbereich *m* // **na dohvat ruke** / im Handbereich
 – **na sklopki** / Schaltergriff *m*
rukom namješteni program *m* [rg] / mit der Hand eingestelltes Programm *n*
 – **pisan** / handschriftlich
rukopis *m* [manuskript; djelo] / Ur-schrift *f*, Manuskript *n* // **štampano kao rukopis** / als Manuskript gedruckt
 – [pisanje rukom] / Handschrift *f*, Schreibschrift *f*, fließende Schrift *f* // **pisan rukom, u rukopisu** / handschriftlich
 – **čitljivi** / leserliche Handschrift *f*
 – **nečitljivi** / unleserliche Handschrift *f*
 – **pisan (pisaćim) strojem** / maschinengeschriebenes Manuskript *n*, Schreibmaschinenabschrift *f*, Schreibmaschinen-Manuskript *n*
 – **pisani** / geschriebenes Manuskript *n*
 – **rječnika** / Wörterbuchmanuskript *n*
 – **štampani** / gedrucktes Manuskript *n*
 – **za diskusiju** / Diskussionsmanuskript *n*
 – **– tisak** / Druckmanuskript *n*
rukopisna bilješka *f* / handschriftliche Notiz *f*
rukopisni / handschriftlich
rukopisno pismo *n* / Schreibschrift *f*
rukotvoren / handgearbeitet
rukotvorina *f* [ručni rad] / Handarbeit *f*, Manufaktur *f*
rukotvoriti [izradivati rukom] / handarbeiten, manufakturieren
rukovalac *m* **pumpe** / Pumpenwärter *m*
rukòvanje *n* [baratanje] / Handhaben *n*
 – [manipulacija] / Handhabung *f*, Manipulation *f*, Behandlung *f*
 – [pokretanje, stavljanje u rad] / Betätigung *f*
 – [posluživanje] / Bedienung *f*
 – [stisak ruke] / Handreichen *n*, Handreichung *f*, Handschlag *m*
 – [strojem] / Führen *n* [einer Maschine]
 – [vođenje] / Führung *f*, Leitung *f*, Lenkung *f*

rukòvanje *n*

- , **dvodugmetno** ili **s dva dugmeta** / Zweiknopfbedienung *f*
- , **jednodugmetno** ili **s jednim dugmetom** / Einknopfbedienung *f*
- , **trodugmetno** ili **s tri dugmeta** / Dreiknopfbedienung *f*
- rukòvati** [baratati] / handhaben
- [manipulirati] / handhaben, manipulieren; behandeln
- [pokretati, stavljati u pogon] / betätigen
- [posluživati] / bedienen
- [strojem] / eine Maschine führen
- [voditi] / führen, leiten, lenken
- **se** / sich die Hände reichen
- rukovodilac** *m* / Leiter *m*, Verwalter *m*, Vorsteher *m*
- **razvoja** ili **razvojnih radova** / Entwicklungsleiter *m*
- **u tiskari, tehnički** / Faktor *m*
- rukovoditi** [nećim] / leiten, verwalten, führen
- rukunica** *f* [držak] / Heft *n*, Griff *m*, Handgriff *m*, Kurbelgriff *m*
- ruleta** *f* / Rollkurve *f*, Roulette *f*
- rulo-stroj** *m* [teks] / Walzendruckmaschine *f*
- rumbatron** *m* / Rhumbatron *n* 07
- rūmen** *f*, **rumenilo** *n* / Rōte *f*, Rot *n*, Rōtung *f*
- runda** *f*, **Kennedyjeva** / Kennedy-Runde *f*
- runo** *n* / Vlies *n*
- rupa** *f* [bušotina] / Bohrung *f*, Bohrloch *n*
- [jama] / Loch *n*, Grube *f*
- [luknja] / Lücke *f*, Loch *n* // **bez rupa** / lückenlos
- [međuprostor] / Lücke *f*, Zwischenraum *m*
- [otvor] / Loch *n*, Öffnung *f*
- [prekid] / Lücke *f*, Unterbrechung *f*
- [prodor] / Lücke *f*, Durchbruch *m*, Durchgangsloch *m*
- [šupljina] / Loch *n*, Hohlraum *m*
- , **māzna** / Schmierloch *n*
- , **minska** / Sprengloch *n*
- **od taneta** / Schußloch *n*
- , **procjedna** ili **prokapna** / Sickerloch *n*

rupa *f*

- , **rasteretna** / Entlastungsloch *n*
- **s navojem** / Gewindeloch *n*
- — **navojem, slijepa** / Grundloch *n* mit Innengewinde
- , **slijepa** / Grundloch *n*, Sackloch *n*
- **za čep** / Zapfenloch *n*
- — **mazanje** / Schmierloch *n*
- — **svornjak** / Bolzenloch *n*
- — **transport** ili **transportna** / Transportloch *n*
- — **vijak** / Schraubenloch *n*
- — **zakovicu** / Nietloch *n*
- rupice** *fpl* [pojava na površini; npr. od korozije] / Poren *fpl* 50, Narben *fpl* 50
- , **rupe** *fpl* (**u limu sita**) / Lochung *f* (eines Siebbleches)
- rupičast, rupičav** / löcherig, Loch..., porös
- rupičasta** ili **rupičava korozija** *f* / Lochfraß *m*, Pitting *n*
- rupičava maska** *f* [tv] / Lochmaske *f*, Schattenmaske *f*
- rupičavost** *f* / Porosität *f*
- rupija** *f* / Meerfaden *m*, Wasserriemen *m* / *Ruppia maritima* L.
- Russelovi kutovi** *mpl* / Russel-Winkel *mpl*
- rušenje** *n* [razarenje] / Zerstörung *f*, Zusammensturz *m*
- [razgrađivanje] / Abtragen *n*, Abbruch *m*, Abreißen *n*
- [urušenje] / Einsturz *m*
- **eksplozivom** / Sprengung *f*
- ruševan** / baufällig, hinfällig
- ruševno kamenje** *n* / Steinschlag *m*, Steinsturz *m*
- ruševnost** *f* / Baufälligkeit *f*, Hinfälligkeit *f*
- rušiti** [eksplozivom] / sprengen
- [razarati] / zerstören
- [razgrađivati] / abreißen, abtragen
- rušnica** *f* [garderoba] / Umkleideraum *m*
- Ruta graveolens* L. / **rutvica** *f*, **ruta** *f* / Gartenraute *f*, Weinraute *f*, Gartwurz *f*
- rutenij** *m* [Ru] / Ruthenium *n*
- Rutherfordov atom** *m* / Rutherfordsches Atom *n*

Ruthsov spremnik *m* / Ruthsspeicher *m*
rutvica / Gartenraute *f*, Weinraute *f*,
 Gartwurz *f* / *Ruta graveolens* L.

ruža *f*, **divlja** / Heckenrose *f*, wilde Ro-
 se *f* / *Rosa canina* L.

—, **kompasna** / Kompaßrose *f*, Windro-
 se *f*

ružica *f* [eli] / Rosette *f*

—, **drvena** / Holzrosette *f*

—, **priključna** / Anschlußrosette *f*

—, **stropna** / Deckenrosette *f*

ružica *f*

—, **zidna** / Wandrosette *f*

ružičasto obojenje *n* / Rosafärbung *f*

ružičasto *n* / Rötung *f*

ružino drvo *n* / Rosenholz *n*

— **ulje** *n* / Rosenöl *n*

ružmarin *m* / gemeiner Rosmarin *m*,
 Amthoskraut *n* / *Rosmarinus offici-*
nalis L.

ružmarinovo ulje *n* / Rosmarinöl *n*

R-valovi *mpl* / R-Zacken *fpl* 70

S

s = sekunda *f*

S = siemens *m*

s malo oborina / niederschlagsarm

— **ograničenjem** / vorbehaltlich

— **više ćelija** / mehrzellig

— **više krakova** / mehrarmig

— **više vretena** / mehrspindlig, Mehrspindel ...

sabijalo *n* [mt] / Stampfer *m*

sabijanje *n* [meh] / Stauchen *n*, Stauchung *f*

— [zgušnjavanje; mt] / Verdichtung *f*

sabijati [meh] / stauchen

— [mt] / stampfen

— [zgušnjavati; mt] / stauchen

sabijenost *f* [mt] / Verdichtungsgrad *m*

sabiralište *n* / Sammelplatz *m*, Sammelort *m*, Sammelpunkt *m*, Sammelstelle *f*

— **mlijeka** / Milchsammelstelle *f*

sabiranje *n* [akumuliranje; v] / Speicherung *f*

— [hvatanje] / Abfangen *n*, Auffangen *n*

— [skupljanje] / Sammeln *n*, Ansammeln *n*

sabirati [akumulirati; v] / speichern

— [hvataati] / abfangen, auffangen

— [skupljati] / ansammeln

sabirna cijev *f* / Sammelrohr *n*

— **elektroda** *f* [nu] / Auffängerelektrode *f*

— **ili konvergentna leća** *f* / Sammellinse *f*, Konkavlinse *f*

— **jama f za pumpanje** / Pumpensumpf *m*

— **mapa** *f* / Sammelmappe *f*

— **ploha** *f* [cisterna] / Auffangfläche *f* [Zisterne]

— **zvjezdica** *f* [gi] / Sammlerstern *m*

sabirni bazen *m* / Sammelbecken *n*, Stausee *m*

— **dimnjak** *m* / Sammelschornstein *m*

— **elevator** *m* / Sammlerelevator *m*

— **jarak** *m* / Abfanggraben *m*

sabirni

— **kanal** *m* [ov] / Abwassersammler *m*, Sammler *m*, Sammelkanal *m*

— **kanal** *m*, **sporedni** / Nebensammler *m*

— **kondenzator** *m* / Speicherkondensator *m*, Sammelkondensator *m*

— **ormar** *m* / Sammelkasten *m*

— **rezervoar** *m* / Sammelbehälter *m*

— **rigol** *m* / Sammelrinne *f*

— **spremnik** *m* [nu] / Sammelbecken *n*, Auffanggefäß *n*

— **teret** *m* / Sammelladung *f*

— **(ventilacioni) kanal** *m* / Sammelkanal *m*

— **vod** *m* / Sammelleitung *f*

— **vod** *m*, **parni** / Dampfsammelleitung *f*

— **vod** *m*, **zemni**, **sabirni vod** *m* za **uzemljenje** / Erd(ungs)sammelleitung *f*

— **zdenac** *m* / Sammelbrunnen *m*, Sammelschacht *m*

— **žlijeb** *m* / Sammelrinne *f*

sabirnica *f* / Sammelschiene *f*, Schiene *f*

—, **bakrena** / Kupferschiene *f*

— **elektrane** / Kraftwerkssammelschiene *f*

—, **plosnata** / Flachschiene *f*

— **pod naponom** / stromführende Schiene *f*

—, **pomoćna** / Hilfsschiene *f* 25, Umgehungsschiene *f* 25

— **povratnog voda** / Rückleitungssammelschiene *f*

—, **pravokutna** / Rechteckschiene *f*

— **voda** / Leitungsschiene *f*

— **za uzemljenje** / Erdungs(sammel)schiene *f* 25

— **zaštitnog vodiča** / Schutzleiterschienen *f*

—, **zemna** / Erdschiene *f*

sabirnice *fpl* [sistem] / Sammelschienen *fpl* 15

—, **cijevne** / Rohrsammelschienen *fpl*

- sabirnice fpl**
 —, **dvostruke** / Doppelsammelschienen fpl
 —, **jednostruke** / Einfach sammelschienen fpl
 —, **kružne** / Ringsammelschienen fpl
 —, **oblika U** / U-Sammelschiene f
 —, **pomoćne** / Hilfssammelschienen fpl
 —, **preklopne** / Umschalt schienen fpl
 —, **rezervne** / Reservesammelschienen fpl 25
 —, **sinhronizacije** / Synchronisierungsschienen fpl
 —, **strujne** / Stromschienen fpl
 —, **trostruke** / Dreifachsammelschienen fpl
 —, **užne** / Seilsammelschienen fpl
 —, **višestruke** / Mehrfach sammelschienen fpl
sabirnički rastavljač m / Sammelschientrenner m, Sammelschienen-Trennschalter m
 — **strujni transformator m** / Schienenstromwandler m 20, Stabwandler m 20
sabirnik m / Sammler m
 — **napojne vode** / Speisewassersammler m
 —, **parni** / Dampfsammler m
sabirno skladište n / Sammellager n
sabit [zgusnut] / verdichtet
sabiti [zgusnuti] / verdichten
 — **nabijanjem** [mt] / stampfen, aufstampfen
sabitljiv / verdichtbar
sabitljivost f / Verdichtbarkeit f
sabojna masa f / Stampfmasse f
 — **valjalica f, sabojni vertikalni stan m** / Stauchwalzgerüst n
sabrana djela npl / gesammelte Werke npl
Saccharomycetes / kvaščeve ili kvasne gljivice fpl / Sac(c)haromyzeten mpl, Hefepilze mpl
Saccharum officinarum L. / šećerna trska f / echtes Zuckerrohr n
saćma f / Schrot m, n
 —, **puščana** / Flintenschrot m, n
 —, **sladna** / Malzschrot n
sačuvanje n / Erhaltung f, Aufrechterhaltung f
sačuvati [podržati; održati] / erhalten, aufrechterhalten
 — **[rezervirati]** / reservieren, aufbewahren, belegen
saćast, kao saće / wabenförmig
saćasti svitak m / Honigwabenspule f
saće n / Wabe f
 —, **(pčelinje)** / Bienenwabe f
SAD = Sjedinjene Američke Države / Ver.St.v.A. = Vereinigte Staaten von Amerika
saditi / pflanzen; setzen; legen; anbauen
 // — **povrće** / Gemüse pflanzen // — **drveće** / Bäume setzen // — **krumpir** / Kartoffeln legen
sadra f / Gips m // **zasadriti, oblijepiti sadrom** / vergipsen // **učvrstiti sadrom** / aufgipsen
 —, **tvrd** / Hartgips m
sadrena matrica f / Gipsmatrize f
 — **ploča f** / Gipsplatte f
sadreni strop m / Stuckdecke f
sadržaj m / Gehalt m, Inhalt m
 — [kazalo] / Inhaltsverzeichnis n, Inhaltsangabe f, Inhalt m
 — [koncentracija; mt] / Gehalt m
 — [punjenje, ispuna] / Inhalt m, Füllung f
 — **akumulacionog jezera** / Speicherfassungsvermögen n
 — **alkohola u krvi** / Blutalkoholgehalt m
 — **alkohola u mozgu** / Hirnalkoholgehalt m
 — **bakterija** / Bakteriengehalt m
 — **bazena (dolinske pregrade)** / Stauraum m, Fassungsraum m, Fassungsvermögen n (einer Talsperre)
 — **bunkera (za ugljen)** / Bunkereinhalt m
 — **čvrstog tijela u laku** / Lackkörpergehalt m
 — **energije** / Energieinhalt m
 — **filtera** / Filterinhalt m
 — **fosfata** / Phosphatgehalt m
 — **iona** / Ionengehalt m
 — **kisika** / Sauerstoffgehalt m
 — **klora** / Chlorgehalt m
 — **koloida** / Kolloidgehalt m
 —, **korisni** / Nutzinhalt m
 — **kotlića** [proc] / Blasenfüllung f
 —, **kratki** / Auszug m, Zusammenfassung f, Exzerpt n, Resümee n, Résumé n
 — **kremične kiseline** / Kieselsäuregehalt m
 — **masti** / Fettgehalt m
 —, **misaoni** / Gedankeninhalt m
 — **pamtila** [r] / Speicherinhalt m
 — **pare** / Dampfgehalt m
 — **pepela** / Aschengehalt m
 — **pora** [hidl] / Hohlraumgehalt m, Porengehalt m

sadržaj m

- , (**prostorni**) / Rauminhalt *m*, Inhalt *m* eines Raumes, Volumen *n*, Fassungsvermögen *n*, Fassungsraum *m*, Kapazität *f*, Raummenge *f*
- **radija** / Radiumgehalt *m*
- , **ravnotežni** / Gleichgewichtsgehalt *m*
- **slike** / Bildinhalt *m*
- **smole** / Harzgehalt *m*
- **soli** / Salzgehalt *m*
- **soli, ukupni** / Gesamtsalzgehalt *m*
- **spremnika** / Speicherfassungsvermögen *n*
- **srebro** / Silbergehalt *m*
- **sumpora** / Schwefelgehalt *m*
- **šećera** / Zuckergehalt *m*
- **topline, entalpija f** / Wärmeinhalt *m*, Enthalpie *f*
- **u postocima** / Prozentgehalt *m*, Gehalt *m* in Prozenten
- **ugljika** / Kohlenstoffgehalt *m*
- , **ukupni** / Gesamtinhalt *m*
- **ulja** / Ölgehalt *m*
- **ulja, ostatni** / Endölgehalt *m*
- , **varavi ili nerealni** / vorgetäuschter Gehalt *m*
- **vlage** / Feuchtigkeitsgehalt *m*, Feuchtegehalt *m*
- **vlage u zraku** / Luftfeuchtigkeitsgehalt *m*
- **vode [vlažnost]** / Wassergehalt *m*
- **vode [volumen]** / Wasserinhalt *m*
- **vodene pare** / Wasserdampfgehalt *m*
- , **zaostali** / Restgehalt *m*
- **zaostalih iona** / Restionengehalt *m*
- **zaostalog kisika** / Restsauerstoffgehalt *m*
- **zaostalog ulja** / Restölgehalt *m*
- **željeza** / Eisengehalt *m*
- sadržan zajedno sa** / mitenthaltend
- sadržavati** / enthalten
- [obuhvatiti] / umfassen
- sadržina f v. sadržaj m, (prostorni)**
- **x / x-Gehalt m**
- **spremnika** / Behälterinhalt *m*
- safijan m** / Saffian *m*
- safir m** / Saphir *m*
- safirna igla f** / Saphirnadel *f*
- sag m** / Teppich *m*
- , **azbestni** / Asbestteppich *m*
- , **grijaći, električni** / elektrischer Heizteppich *m* 40
- , **gumeni** / Gummimatte *f*
- , **izolacioni** / Isolierteppich *m* 15, isolierende Unterlage *f*, isolierende Zwischenlage *f*

sago m [palmino brašno] / Sago *m* [Palmenmehl]

- saharifikacija f** / Saccharifikation *f*, Sacharifikation *f*, Zuckerbildung *f*, Verzuckerung *f*
- **drva** / Holzverzuckerung *f*
- saharimetar m, saharometar m** / Zuckergehaltsmesser *m*, Saccharometer *n*
- saharimetrija f** / Sa(c)charimetrie *f*
- saharin m** / Süßstoff *m*, Saccharin *n*, Sacharin *n*
- saharoza f** / Saccharose *f*
- sahnuti [bot]** / welken, verwelken
- [mt] / lunkern
- sajam m uzoraka** / Mustermesse *f*
- sakupljanje n** / Sammeln *n*; Ansammeln *n*; Versammeln *n*
- [akumulacija] / Akkumulation *f*
- **elektrona** / Elektronensammlung *f*, Elektronenabsaugung *f*
- **jamskog plina** / Grubengasansammlung *f*
- **mulja** / Schlammanreicherung *f*
- sakupljati** / sammeln; ansammeln; versammeln
- [obuhvatiti] / erfassen
- salamura f** / Salzlake, Salzbrühe *f*
- salaš m** / Gehöft *n*
- salata, f, morska** / Meerlattich *m*, Meeressalat *m* / *Ulva lactuca* L.
- saldirati [izravnati]** / saldieren, abrechnen
- saldo m** / Saldo *m*, Restbetrag *m*
- , **dugovni ili pasivni** / Passivsaldo *m*
- , **negativni** / Verlustsaldo *m*
- , **potražni** / Habensaldo *m*
- , **potražni ili aktivni** / Aktivsaldo *m*
- , **pozitivni** / Gewinnsaldo *m*
- **pumpne akumulacije** / Pumpspeichersaldo *m*
- **razmjene** / Austauschsaldo *m*
- salep m** / Salep *m*
- salicil m** / Salizyl *n*
- salicilna kiselina f** / Salizylsäure *f*
- salina f** / Saline *f*, Salzwerk *n*
- salinac m** [saonička klizaljka] / Schlittenkufe *f*, Kufe *f*
- salinitet m** / Sälinität *f*, Salzigkeit *f*, Salzgehalt *m*, Salzhaltigkeit *f*
- salitra f** / Kalisalpeter *m*, Kaliumnitrat *n*, Salpeter *m*
- , **čilska** / Chilesalpeter *m*
- , **norveška** / Norgesalpeter *m*
- Salix L.** / **vrba f** / Weide *f*

Salix

- *alba* L. / **bijela vrba** *f* / Weißweide *f*, Silberweide *f*
- *babylonica* L. / **žalosna ili strmogleda vrba** *f*, **vrba** *f* **jadika** *f*, **strmogled** *m* / Trauerweide *f*
- *caprea* L. / **vrba** *f* **iva** *f*, **iva** *f* / Salweide *f*, Palmweide *f*, Pfeifenholz *n*
- *fragilis* L. / **krhka ili krta vrba** *f* / Bruchweide *f*, Knackweide *f*
- *pentandra* L. / **vrba** *f* **prašljika** *f* / Buschweide *f*, Lorbeerweide *f*
- *purpurea* L. / **crvena vrba** *f*, **rakita** *f* / Purpurweide *f*, rote Weide *f*

salmijak *m* / Salmiak *m*

Salmo hucho L. / (**podunavska**) **mladica** *f*, **glavatica** *f* / Huchen *m*, Huch *m*, Donaulachs *m*

- *irideus* Gibb. / **kalifornijska ili američka pastrva** *f* / Regenbogenforelle *f*
- *salar* L. / **pastrvka** *f*, **losos** *m* / Lachs *m*, Salm *m*
- *trutta* L. / **pastrva** *f* / Forelle *f*
- *trutta fario* L. / **pastrva** *f* **bistranga** *f*, **bistranga** *f* / Bachforelle *f*
- *truta morpha lacustris* L. / **jezerska pastrva** *f* / Seeforelle *f*
- *trutta trutta* L. / **morska pastrva** *f* / Meerforelle *f*

salmonele *fpl* [bakt] / Salmonellen *pl*

Salmonella typhi, *S. typhi* / **bakterija** *f* **tifusa**, **tifusna bakterija** *f* / Typhusbakterium *n*

Salmonidae / **pastrvke** *fpl* / Lachse *mpl*, Salmoniden *fpl*

salon *m* [br] / Salon *m*

salonska kola *npl* [ž] / Salonwagen *m*

Salsola L. / **solnjača** *f* [biljka] / Salzkraut *n*

Salvia officinalis L. / **ljekovita kadulja** *f*, **kuš** *m*, **žalfija** *f* / echte(r) Salbei *f* (*m*)

samarica *f* [br] / Ladebaum *m*, Ausleger *m*

samarij *m* [Sm] / Samarium *n*

Sambucus nigra L. / **zova** *f*, **bazga** *f* / schwarzer Holunder *m*, Holler *m*, Holderbaum *m*

samljeti / ausmahlen, vermahlen, zermahlen

— **krupicu** / verschroten

samljevenost *f* / Mahlungsgrad *m*

samljevina *f* / Ausmahlung *f*

samo baterijski pogon *m* / reiner Batteriebetrieb *m*

samoadjungiran [mat] / selbst adjungiert

samobrtveno metalno brtvilo *n*, **metalno samobrtvilo** *n* / selbstdichtende Metallpackung *f*

samobrtvenje *n* / Selbstdichtung *f*

samočišćenje *n* / Selbstreinigung *f*

samodifuzija *f* / Selbstdiffusion *f*

samododir *m*, **samododirivanje** *n* [mat] / Selbstberührung *f*

samodovoljnost *f*, **autarkija** *f* [privredna nezavisnost od inozemstva] / Autarkie *f* [Selbstversorgung, wirtschaftliche Unabhängigkeit vom Ausland]

samodrživi relej *m* / selbsthaltendes Relais *n*

samogašenje *n* / Selbstlöschung *f*

samofiltriranje *n* [nutarnje filtriranje; nu] / Eigenfilterung *f*, Selbstfiltrierung *f*

— [samozaštita; nu] / Selbstfilterung *f*, Selbstabschirmung *f*

samofinanciranje *n* / Eigenfinanzierung *f*, Selbstfinanzierung *f*

samogašenje *n* / Selbstlöschung *f*

samoglasnik *m* / Selbstlaut *m*, Vokal *m*

samoindukcija *f* / Selbstinduktion *f* 05

—, **promjenljiva** / veränderliche Selbstinduktion *f*

—, **raspodijeljena** / verteilte Selbstinduktion *f*

samoinduktivitet *m* / Selbstinduktivität *f* 05, Selbstinduktionskoeffizient *m* 05, Induktivität *f* 05, Induktionskoeffizient *m* 05

samoizbijanje *n* [kn] / selbständige Autoionisation *f*, Präionisation *f*

samoistovarna kola *npl* / Selbstentlader *m*

samoizbijanje *n* [kn] / selbständige Entladung *f*, Selbstentladung *f*

samoizjednačenje *n* / Selbstaussgleich *m*

samoizjednačiv, **što se automatski izjednačuje** / selbstaussgleichend

samoizjednačivi kompenzator *m* /

selbstabgleichender Kompensator *m*

samoizlječiv [što se može samo regenerirati] / selbstheilend

samoizmjena *f* / Selbstaustausch *m*

samokočan / selbstsperrend, selbsthemmend

samokočenje *n* **navoja** / Selbsthemmung *f* oder Selbstsperrung *f* des Gewindes

samokočna lančana reakcija *f* / selbstbremsende Kettenreaktion *f*

- samokočni navoj** *m* / selbstsperrendes Gewinde *n*
- samokompaundirani strujni transformator** *m* / Stromwandler *m* mit stromproportionaler Zusatzmagnetisierung 20
- samokorozija** *f* / Eigenkorrosion *f*
- samokretan** / selbstfahrend; selbsttätig
- samokretno vraćanje** *n* / selbsttätige Rückstellung *f*
- samomāzan**, što samo maže ili podmažuje / selbstschmierend
- samomāzni ležaj** *m* / selbstschmierendes Lager *n*
- samonamjestiva vrijednost** *f* [plin] / Einstellwert *m* [Gas; l/min]
- samonamjestivi aksijalni valjkasti ležaj** *m* / Axial-Pendelrollenlager *n*
- **kuglični ležaj** *m* / Pendelkugellager *n*
- **ležaj** *m* / Pendellager *n*
- **valjkasti ležaj** *m* / Penderollenlager *n*
- samonamještanje** *n* [samoreguliranje] / Selbsteinstellung *f*
- samonavođenje** *n* / selbsttätige Ansteuerung *f*
- samonosiv** / selbsttragend, freitragend
- samonosivi kabel** *m* / selbsttragendes Kabel *n*
- **nadzemni kabel** *m* / selbsttragendes Luftkabel *n* 25
- **vod** *m* / selbsttragende Leitung *f*
- samookidanje** *n* / Selbstauslösung *f*
- samoopružan** / selbstgefedert
- samooptimirajući**, što se automatski optimira / selbstoptimierend
- samooptimiranje** *n* / Selbstoptimierung *f*
- samopobuđivanje** *n*, hidrodinamičko [glazbena viljuška] / hydrodynamische Selbststeuerung *f* [Stimmgabel]
- **titranja** [njihalo] / Selbststeuerung *f* von Schwingungen [Pendel]
- samopodesiv** v. **samonamjestiv**
- samopodmazivanje** *n* / Selbstschmierung *f*
- samopodržavan** / selbsterhaltend
- samopodržavana lančana reakcija** *f* / selbständige Kettenreaktion *f*, sich selbsterhaltende Kettenreaktion *f*
- samopokretanje** *n* / Selbstbetätigung *f*
- samopopravljiv** [što se može samo regenerirati] / selbstheilend
- samopopravljivi kondenzator** *m* / selbstheilender Kondensator *m*
- **kvar** *m*, **prolazni** / vorübergehender oder selbstlöschender Fehler *m* 25
- **proboj** *m* / selbstheilender Durchschlag *m*
- samopopravni** v. **samopopravljiv**
- samoposluživanje** *n* / Selbstbedienung *f*
- samopražnjenje** *n* / selbsttätige Entleerung *f*
- [ak] / Selbstentladen *n*, Selbstentladung *f* 50, selbständige Entladung *f*
- samopridržavanje** *n* / Selbsthaltung *f*
- samoprilaz** *m* / selbsttätige Ansteuerung *f*
- samopročišćavanje** *n* / Selbstreinigung *f*
- samopropaljivanje** *n* kabala / Selbstausbrennen *n* von Kabeln
- samopruživ** / selbstgefedert
- samoraspršenje** *n* [nu] / Selbststreuung *f*, Eigenstreuung *f*
- samorazmagnetiziranje** *n* / Selbstentmagnetisierung *f*
- samoregeneracija** *f* / Selbstregenerierung *f*
- samoregulator** *m* / Selbstregler *m*
- samoregularan**, **samoregulacijski** / eigengeregelt, eigengesteuert; selbstregelnd, selbstausgleichend
- samoregulirani reaktor** *m* / selbstregelnder Reaktor *m*
- samoreguliranje** *n* / selbsttätige Regelung *f*; Selbstausgleich *m*, Ausgleich *m*; Selbsteinstellung *f*
- samosiguran** / selbstsichernd
- samosigurni uređaj** *m* / eingensichere Anlage *f*
- samospojan** [dt] / Selbstanschluß...
- samospojni (telefonski) pogon** *m* / Selbstanschlußbetrieb *m*
- **telefonski sistem** *m* / Wählsystem *n*, Selbstanschlußsystem *n*, selbsttätiges Fernsprechesystem *n*
- samostalan** / selbständig, unabhängig
- samostalna lančana reakcija** *f* v. **samopodržavana lančana reakcija** *f*
- samostalno financiranje** *n* / Eigenfinanzierung *f*, Selbstfinanzierung *f*
- **izbijanje** *n* / selbständige Entladung 07
- **izbijanje** *n* u plinu / selbständige Gasentladung *f*
- **izbijanje** *n* u vakuumu / selbständige Vakuumentladung *f*
- **svjetilo** *n* / Selbstleuchter *m* 45, Primärlichtquelle *f* 45

- samostalnost** *f* / Selbständigkeit *f*, Unabhängigkeit *f*
samostezni brtveni prsten *m* / selbstspannender Liederungsring *m*
samotangiranje *n* [mat] / Selbstberührung *f*
samotitrajući slog *m* / Selbstschwingungsglied *n*
samotok *m* [vino] / Vorlauf *m*
samoubzranje *n* elektrona / Elektronen-selbstbeschleunigung *f*
samoudesiv itd. v. **samonamjestiv** itd.
samoujednačiv / selbstabgleichend
samouko računalo *n* [kib] / selbstlernende Maschine *f*
samoupravljan [samoreguliran] / eigen-gesteuert
samoupravljanje *n* / Selbstverwalten *n*, Selbstverwaltung *f*
 —, **društveno** / gesellschaftliche Selbstverwaltung *f*
samousisna centrifugalna pumpa *f* / selbstsaugende Kreiselpumpe *f*
 — **pumpa** *f* / selbstansaugende Pumpe *f*
samousisni / selbstsaugend, selbstansaugend
samouspostavljanje *n* [rg] / Selbstausgleich *m*, Ausgleich *m*
samouzbeda *f* / Selbsterregung *f* 10, Selbsterregungsfähigkeit *f* 10
samouzbudan / selbsterregend
 —, **samouzbuđen** / selbsterregt 10
samouzbudni odašiljač *m* / eigenerregter Sender *m*
 — **stroj** *m* / selbsterregte Maschine *f* 10
samouzbuđen / selbsterregt 10
samouzbuđeni generator *m* / selbsterregter Generator *m*
samouzbuđeno titranje *n* / selbsterregtes Schwingen *n*, selbsterregte Schwingung *f*
samouzbuđivanje *n*, **rađanje** *n* **samouzbuđe** / Anbau *m* oder Aufbauen *n* der Selbsterregung 10, Außerregung *f* 10
samovar *m*, **kavèni** / Kaffeemaschine *f*
samovoljna izmjena *f* teksta / Verhinderung *f* eines Textes
samovožan / selbstfahrend
samovraćanje *n* [samokretno vraćanje] / selbsttätige Rückstellung *f*
samozagrijanje *n* / Selbsterhitzung *f*
samozalet *m* / Selbstanlauf *m*
samozaletan / selbstanlaufend
samozapaljenje *n* / Selbstentzündung *f*
samozapaljiv / selbstentzündlich, selbstentzündend
samozapaljivo pogonsko gorivo *n* / selbstzündender Treibstoff *m*
samozapaljivost *f* / Selbstentzündlichkeit *f*
samozapiranje *n* [automatsko blokiranje] / Selbstsperrung *f*
samozapisni kišomjer *m* / selbstschreibender oder registrierender Regenschreiber *m*, Regenschreiber *m*, Pluviograph *m*, Schreibregenschreiber *m*
 — **tahometar** *m* / Tachograph *m*
samozapisno mjerilo *n* / selbstregistrierender Messer *m*
samozaporan / selbstsperrend
samozaporni klin *m* / selbstsperrender Keil *m*
 — **ventil** *m* / Selbstschlußventil *n*
 — **ventil** *m* kod **cjevoloma** / selbsttätiges Rohrbruchventil *n*, Rohrabschlußventil *n*
samozasićenje *n* / Selbstsättigung *f*
samozaštita *f* / Selbstschutz *m*
 — [samofiltriranje; nu] / Eigenfilterung *f*, Selbstfilterung *f*
samozaustavljanje *n* [stroj] / Auslauf *m* [Maschine]
san *m*, **zimski** [biol] / Winterschlaf *m*
sanacija *f* [provedba zdravstvenih mjera] / Sanierung *f*, Assanierung *f*, Assänisation *f* [Verbesserung des öffentlichen Gesundheitszustandes]
 — [uspostava rentabilnosti] v. **saniranje** *n* [uspostava itd.]
sandalovina *f* / Sandelholz *n*
sandučasti ili posudni transporter *m* / Gefäßförderer *m*
sanduk *m* / Kiste *f*, Truhe *f*, Kasten *m*
 — **s pupinskim svicima** / Pupinspulen-kasten *m*
 — **vagona** [ž] / Wagenkasten *m*
 — **za potapanje, keson** *m* [vg] / Senkkasten *m*, Caisson *m*
sanforiziranje *n* / Sanforisieren *n*
sanforizirati [doraditi tkanje tako da se skupi] / sanforisieren [das Gewebe einschrumpfen lassen]
saniranje *n* [provedba zdravstvenih mjera] v. **sanacija** *f* [provedba itd.]
 — [uspostava rentabilnosti] / Sanierung *f*, Wiederherstellung *f* [der Rentabilität]

- sanirati** [popraviti stanje, npr. uspostaviti rentabilnost nekog poduzeća] / sanieren, leistungsfähig machen [Rentabilität eines Unternehmens wiederherstellen]
- [poboljšati zdravstvene prilike] / sanieren, assanieren
- sanitaran** / sanitär, gesundheitlich
- sanitarna inspekcija** *f* / Gesundheitsbehörde *f*, Gesundheitsamt *n*
- **tehnika** *f* / Gesundheitstechnik *f*
- sanitarni inspektor** *m* / Gesundheitsinspektor *m*
- **inženjer** *m* / Gesundheitsingenieur *m*
- **uređaj** *m* / sanitäre Anlage *f*
- santa** *f*, (**ledena**), **plaveća** / Treibeis *n*
- saobraćaj** *m* v. i **promet** *m*
- [cjelina uređaja i organizacija] / Verkehrswesen *n*
- [društveni, među ljudima] / Verkehr *m* [Inverbindungstehen von Menschen]
- [vozni promet; dt] / Verkehr *m* // **sa slabim saobraćajem** / verkehrsschwach // **s jakim saobraćajem** / verkehrsstark
- [ž] / Verkehr *m* 30
- , **automobilski** / Automobilverkehr *m*, Kraftwagenverkehr *m*
- , **brzi** / Schnellverkehr *m*
- , **desni** ili **desnovozni** / Rechtsverkehr *m*
- , **dolazni** / ankommender Verkehr *m*
- , **izlazni** [dt] / Ausgangsverkehr *m*
- , **lijevi** ili **ljevovozni** / Linksverkehr *m*
- , **međumjesni** [dt] / Fernverkehr *m*, Ferntelefonie *f*
- , **mjesni** [dt] / Ortsverkehr *m*
- **na velike daljine** [ž] / Fernverkehr *m*
- — **velike udaljenosti**, (**telefonski**) / Weitverkehr *m*, Fernverkehr *m*
- , **okolni** ili **s okolicom** [dt] / Nahverkehr *m*
- , **obostrani** / Wechselverkehr *m*
- , **odlazni** / abgehender Verkehr *m*
- , **pomorski** / Seeverkehr *m*
- , **prekomorski** / Überseeverkehr *m*
- , **radiotelefonski** / Funksprechverkehr *m*
- **radnim danom** / Werktagsverkehr *m*
- **s predgrađima** [ž] / Nahverkehr *m*, Vorortverkehr *m*
- , **službeni** / Dienstverkehr *m*

saobraćaj *m*

- **teglenjem** [na vodi] / Treidelverkehr *m*
- , **telefonski** / Fernsprechverkehr *m*, Telephonverkehr *m*, Fernsprechbetrieb *m*
- , (**telefonski**), **daleki** / Weitverkehr *m*, Fernverkehr *m*
- , **telefonski, međumjesni** / Fernverkehr *m*, Ferntelefonie *f*
- , **telefonski, međumjesni, automatski** / automatischer Fernbetrieb *m*, Selbstwählfernverkehr *m*
- , (**telefonski**), **međumjesni, žurni** / Sofortverkehr *m*, Schnellverkehr *m*, beschleunigter Fernverkehr *m*
- , **tranzitni** [dt] / Durchgangsverkehr *m*
- **u (javnoj telefonskoj) međucentrali** / Zwischenamtsverkehr *m*
- — **maksimumu** / Spitzenverkehr *m*
- , **zračni** / Luftverkehr *m*, Flugverkehr *m*
- , **željeznički** / Eisenbahnverkehr *m*
- saobraćajna buka** *f* / Verkehrslärm *m*
- **nesreća** *f* [*ne udes!*] / Verkehrsun-
glück *n*, Verkehrsunfall *m*
- **nezgoda** *f* [*ne udes!*] / Verkehrsun-
fall *m*
- **služba** *f*, **željeznička** / Bahnbetrieb *m*
- **tehnika** *f* i **služba** *f* / Verkehrswesen *n*
- saobraćajni čvor** *m* / Verkehrsknoten-
punkt *m*
- ili **prometni znak** *m* ili **signal** *m* / Verkehrszeichen *n*, Verkehrssignal *n*
- **inženjer** *m* / Verkehrsingenieur *m*
- **maksimum** *m* [ulični] / Spitzenverkehr *m*
- **smjer** *m* / Verkehrsrichtung *f*
- saobraćajnica** *f* / Verkehrsweg *m*
- , **glavna** / Verkehrsader *f*
- , **vodena** / Wasserstraße *f*, Wasserweg *m*
- saobraćajno ili prometno poduzeće** *n* / Verkehrsunternehmen *n*
- **računalo** *n* [r] / Verkehrsrechner *m*
- **sredstvo** *n* / Verkehrsmittel *n*
- saobraćati** [s kim] / verkehren, umgehen, Verkehr pflegen [mit jemandem]
- [voziti] / verkehren, fahren
- saonice** *fpl* / Schlitten *m*
- saonična pila** *f* / Schlittensäge *f*
- sapinjača** *f* [g] / Ankerbolzen *m*
- sapni ventil** *m* / Schnüffelventil *n*

sapnica *f* / Düse *f*
 — [kupolke; mt] / Blasform *f*
 —, **filterska** / Filterdüse *f*
 —, **izlazna** / Ausströmdüse *f*
 —, **izljevna** / Ausflußdüse *f*
 —, **kapilarna** / Kapillardüse *f*
 —, **Lavalova** / Lavaldüse *f*
 —, **mjerna** / Meßdüse *f*, Düse *f*
 —, **mjerna, standardna** / Normdüse *f*
 —, **mlazna** / Strahldüse *f*
 —, **parna** / Dampfdüse *f*
 —, **prigušna** / Drosseldüse *f*
 —, **prijemna** / Fangdüse *f*
 — **rasprskivala** / Streudüse *f*, Besprengungsdüse *f*
 —, **reakciona** / Überdruckdüse *f*
 —, **rezervna** / Reservedüse *f*
 —, **standardna** / Normdüse *f*
 —, **ulazna** / Einlaufdüse *f*, Einstromdüse *f*
 —, **venturijska** / Venturidüse *f*
 —, **venturijska, standardna** / Normventuridüse *f*
 —, **visokopećna** / Formdüse *f*
 — **za duhanje** / Blasdüse *f*
 — — **miješanje** / Mischdüse *f*
 — — **prskanje ili za prštanje ili za rasprštavanje** / Zerstäuberdüse *f*, Sprühdüse *f*
 — — **štrcanje ili za prskanje** / Spritzdüse *f*
 — — **ubrzanje** / Beschleunigungsdüse *f*
 — — **ugljenu prašinu** / Staubkohlendüse *f*
 — — **usisavanje zraka** / Luftansaugdüse *f*
sapnište *n*, **sapnice** *fpl* [mt] / Düsenstock *m*
sápon *m* [kotva; g] / Anker *m*
Saponaria officinalis L. / **sapunjača** *f*, **sapun(i)ka** *f* / echtes Seifenkraut *n*, rote Seifenwurzel *f*, Hundsnelke *f*
saponificirati / verseifen
saponifikacija *f* / Saponifikation *f*, Verseifung *f*, Seifenbildung *f*
saponifikacijski broj *m* / Verseifungszahl *f*
saprofit *m* / Saprophyt *m*, Fäulnisbewohner *m*
saprofitan / saprophytisch
sapun *m* / Seife *f* // **pretvorljiv u sapun, usapunljiv** / verseifbar
 —, **kalijev** / Kaliseife *f*
 —, **katranski** / Teerseife *f*
 —, **mazivi** / Schmierseife *f*, weiche Seife *f*

sapun *m*
 —, **natronski** / Natronseife *f*
 —, **tekući** / flüssige Seife *f*
 —, **toaletni** / Toilettenseife *f*
 —, **tvrdi** / Kernseife *f*
 — **za brijanje** / Rasierseife *f*
 — — **umivanje** / Toilettenseife *f*
sapunast / seifenartig
sapunati / seifen, einseifen
sapunica *f* / Seifenwasser *n*, Seifenlösung *f*
sapunske pahuljice *fpl* / Seifenflocken *fpl*
sapunski prah *m* / Seifenpulver *n*
sapunjača *f*, **sapunika** *f*, **sapunka** *f* / echtes Seifenkraut *n*, rote Seifenwurzel *f*, Hundsnelke *f* / *Saponaria officinalis* L.
sara *f* čizme / Stiefelschaft *m*
Sarcophaginae / **muhe** *fpl* **strvinarke** *fpl* / Fleischfliegen *fpl*
sarkom *m* / Sarkom *n*, bösartige Bindegewebegehwulst *f*
sastav *m* [građa, struktura] / Aufbau *m*, Struktur *f*, Gefüge *n*, Zusammensetzung *f*
 — [kakvoća] / Beschaffenheit *f*, Qualität *f*
 — [konstrukcija] / Konstruktion *f*, Zusammensetzung *f*
 — [pregled] / Zusammenstellung *f*, Zusammenfassung *f*
 — [sastojina] / Bestand *m*
 — [sklop] / Zusammensetzung *f*, Anordnung *f*, Gefüge *n*, Struktur *f*
 — [stik, spoj] / Stoßfuge *f*, Stoß *m*
 — [stilizacija] / Abfassung *f*
 — [tvorevina] / Gebilde *n*
 — [ustrojstvo] / Anordnung *f*, Aufbau *m*
 — **dimnih plinova** / Abgaszusammensetzung *f*, Rauchgaszusammensetzung *f*
 —, **Fraunhoferov** / Fraunhofersche Anordnung *f*
 —, **granulometrijski** / granulometrische Zusammensetzung *f*, Kornaufbau *m*, Kornzusammensetzung *f*, Körnung *f*
 — **ili konstrukcija** *f* **kabela** / Kabelaufbau *m*
 — **izolacije** / Isolationsaufbau *m*
 —, **kemijski** / chemische Zusammensetzung *f*, chemische Beschaffenheit *f*
 —, **mjerni** / Meßblock *m*
 —, **molarni** / Molzusammensetzung *f*
 — **pepela** / Aschenzusammensetzung *f*

sastav m

- , (**pismeni**) / Aufsatz *m*, Artikel *m*
- **plina** / Gaszusammensetzung *f*
- , **polazni** / Anfangszusammensetzung *f*
- **polja** / Feldaufbau *m*
- , **ravnotežni** / Gleichgewichtszusammensetzung *f*
- **sirove vode** / Rohwasserzusammensetzung *f*
- **svježeg plina** / Frischgaszusammensetzung *f*
- **tla** / Bodenzusammensetzung *f*
- **tračnica** / Schienenstoß *m*
- **uloška ili zasipa [mt]** / Gattierung *f*
- **zasićenja** / Sättigungszusammensetzung *f*
- **zemlje** [po VDE: zemlja kao oznaka vrsti, npr. humus, ilovača] Erdreich *m* [nach VDE: Erde als Stoffbezeichnung, z. B. Humus, Lehm]
- **zraka** / Luftzusammensetzung *f*

sastavak m [sastavljanje] / Zusammenfügung *f*, Zusammenstellung *f*, Zusammensetzung *f*

- [spoj] v. **sastav m**
- [šav] / Fuge *f*
- **loma** / Sprengfuge *f*
- , (**pismeni**) / Aufsatz *m*, Artikel *m*
- , (**pismeni**), **nabačeni** / Konzept *n*, erste Niederschrift *f*
- , **školski** / Schulaufsatz *m*

sastavci mpl [v] / Zusammenfluß *m*

sastavina f / Bestandteil *m*; Zusammensetzung *f*, Gemisch *n*

sastavine fpl **humusa** ili **crnice** / Humusbestandteile *mpl*

sastaviti [dodirom] / stoßen, zusammenstoßen, aneinanderfügen

- [grupirati] / zusammenlegen
- [montirati] / zusammenbauen, zusammensetzen, aufbauen; montieren
- [napisati] / verfassen, aufsetzen, abfassen
- [skicirati sastavak] / entwerfen, skizzieren
- [složiti] / zusammenstellen
- **tablicu** / tabellarisieren [übersichtlich in Tabellen anordnen]
- **zapisnik** / protokollieren, ein Protokoll aufnehmen

sastavljač m **programa** / Programmierer *m*

sastavljanje n [montaža] / Zusammenbau *m*, Zusammensetzung *f*, Montage *f*, Aufbau *m*

sastavljanje n

- [sastav] / Zusammensetzen *n*, Zusammenstellung *f*
- **sila** / Zusammensetzen *n* der Kräfte, Zusammensetzung *f* der Kräfte, Kräftezusammensetzung *f*
- **uputa** [r] / Kommandobildung *f*, Formierung *f* der Kommandos
- **vijčanog spoja** / Herstellen *n* einer Schraubenverbindung

sastavljati v. sastaviti

- **se** [vodene struje] / zusammenfließen, zusammenströmen

sastavljati / zusammengebaut, zusammengesetzt, zusammengestellt, aufgebaut

- [napisan] / verfaßt, aufgesetzt

sastavljena struja f / zusammengesetzter Strom *m*

sastavljani ili složeni broj m [dok] / zusammengesetzte Zahl *f*

- ili **složeni sustav m** / zusammengesetztes System *n*
- **program m** / Compiler *m*, erzeugendes Programm *n*
- **regulacijski krug m** / zusammengesetzter Regelkreis *m*
- **regulator m** / kombinierter Regler *m*
- **stap m** / zusammengesetzter oder zusammengebauter Kolben *m*
- **toplinski proces m** / zusammengesetzter Wärmevergange *m*

sastavljeno djelovanje n **regulatora** / zusammengesetzte Reglerwirkung *f*

- **pisanje n** / Zusammenschreibung *f*
- **pisati** / zusammenschreiben [in eins schreiben]
- **reguliranje n** / zusammengesetzte Reglerwirkung *f*

sastavljiva sklopna shema f, **mozaička** / Bausteinschaltbild *n*

sastavna čestica f **molekule** [atom] / Molekülbestandteil *m*

- **jedinica f** **računala** / Rechnerbauelement *n*
- **linija f** [pl] / Gratlinie *f*, Gratnaht *f*

sastavne čestice fpl **atmosfera** / Atmosphärenteilchen *fpl*

sastavni crtež m / Zusammenstellungszeichnung *f*, Montagezeichnung *f*, Übersichtszeichnung *f*, Richtzeichnung *f*

- **dio m** / Bestandteil *m*, Einzelteil *m*, Element *n*, Teil *m*, *n*
- **dio m** [primjesa, sastojina] / Zutat *f*, Beimischung *f*, Bestandteil *m*

sastavni

- **dio** *m*, **baterijski** / Batteriebestandteil *m*
- **dio** *m* **članka** / Zellenbestandteil *m*
- **dio** *m* **ploče** [ak] / Plattenbestandteil *m*
- **dio** *m* (**pribora**) / Zubehörteil *n*
- **dio** *m* **računala** / Rechnerbauelement *n*
- **element** *m* / Bauelement *n*
- **mozaički element** *m* [rp] / Baustein *m*
- **režak** *m* / Stoßfuge *f*

sastavnica *f* [tc] / Schriftfeld *n*

sastavno mjesto *n* / Stoßstelle *f*

sastojak *m*, **sastojina** *f* / Bestandteil *m*

—, **dragocjeni** / Wertstoff *m*

—, **glavni** / Hauptbestandteil *m*

—, (**metalni**), **glavni** / Grundmetall *n*

— **plina** / Gasbestandteil *m*

sastojati se [biti složen od čega ili iz čega] / sich zusammensetzen (aus)

— — **od ili iz** / bestehen aus, zerfallen in; zusammengesetzt sein aus

sastojci *mpl*, **čvrsti ili kruti** / feste Bestandteile *mpl*

—, **onečišćujući**, **sastojci** *mpl* **koji zagađuju** / verunreinigende Bestandteile *mpl*

sastojina *f* [primjesa] / Zutat *f*, Bestandteil *m*, Beimischung *f*

— [sastojak] / Bestandteil *m*

— **pepela** / Aschenbestandteil *m*

— (**šume**) / Holzbestand *m*

— (**šume**), **mješovita** / Mischwald *m*

sastojine *fpl*, **kemijske** / chemische Bestandteile *mpl*

—, **organske** / organische Bestandteile *mpl*

sasušen / festgetrocknet

sasušiti se / festtrocknen

sašiti / zusammennähen, vernähen

sašiveni remen *m* / genähter Riemen *m*

sat *m* [saće] / Wabe *f*

sat *m* [sati *mpl*; jedinica vremena: h = 1/24 d] / Stunde *f* [Zeiteinheit]

— [sati *mpl*; oznaka vremena, npr. u 9 sati: u 9^h] / Uhr *f* [Zeitangabe]

— [satovi *mpl*], **ura** *f* [mjerilo vremena] / Uhr *f* [Zeitmesser]

— **atomska** / Atomuhr *f*

—, **automobilski** / Autouhr *f*

—, **brodski** / Schiffsuhr *f*, Seeuhr *f*

—, **centralni ili matični** / Zentraluhr *f*, Normaluhr *f*

sat *m*

—, **čuvarski kontrolni** / Wächterkontrolluhr *f* 35, Stechuhr *f*, Kontrolluhr *f*

—, **džepni** / Taschenuhr *f*

—, **električni** / elektrische Uhr *f* 35

—, **geološki** / geologische Uhr *f*

—, **glavni** / Hauptuhr *f* 35, Mutteruhr *f*

—, **kuhinjski** / Küchenuhr *f*

—, **kvarcni** / Quarzuhr *f* 35

— (**loga**), **pješčani** [pom] / Logglas *n*, Sanduhr *f*

—, **matični** v. **sat** *m*, **glavni**

— (**meda**), **saće** *n* / Wabe *f*

— **najgušćeg prometa** / Spitzenstunde *f*

—, **nuklearni** / Atomuhr *f*

—, **pješčani** / Sanduhr *f*

—, **pogonski** / Betriebsstunde *f*

— **popravka** [vrijeme utrošeno za popravak] / Reparaturstunde *f*

—, **pozivni** / Suchuhr *f*

—, **prekovremeni** / Überstunde *f*

— **prometnog (ili saobraćajnog) maksimuma** / Spitzenstunde *f*

—, **rasvijetljeni** / Leuchtuhr *f*

—, **recipročni** [jedinica aktivnosti; nu] / reziproke Stunde *f*, Inhour *f*

— **reguliran glazbenom viljuškom** / stimmungsgabelgesteuerte Uhr *f* 35

— **remonta** / Überholungsstunde *f*

—, **ručni** / Armbanduhr *f*

—, **ručni, električni** / elektrische Armbanduhr *f*

— **s električnim navijanjem** / Uhr *f* mit elektrischem Aufzug 35

— — **hodnom rezervom, električni** / elektrische Uhr *f* mit Gangreserve 35

—, **signalni** / Signaluhr *f*

—, **sinhroni** / Synchronuhr *f* 20; 35

—, **sklopni** / Schaltuhr *f* 15

—, **sklopni, kondenzatorski** / Kondensatorzeitschalter *m*

—, **sobni** / Wohnraumuhr *f*

—, **sporedni** / Nebenuhr *f* 35, Sekundär-
uhr *f*

—, **sporedni, signalni** / Signalnebenuhr *f*

—, **stajaći** / Standuhr *f*

—, **sunčani** / Sonnenuhr *f*

— **svjetskog vremena** / Welt(zeit)uhr *f*

—, **telefonski** / Gesprächszeitmesser *m*, Gesprächsuhr *f*, Zeitähler *m*, Telephonometer *m*

—, **toranjski** / Turmuhr *f*

— **vršnog opterećenja** [el] / Spitzenstunde *f*

sat *m*

- (za brojilo), sklopni / Zählerschaltuhr *f* 20
- za određivanje ekspozicije / Belichtungsuhr *f*
- — kontrolu čuvara / Wächterkontrolluhr *f* 35, Stechuhr *f*, Kontrolluhr *f*
- satelit** *m* / Trabant *m*, Begleiter *m*, Satellit *m*
- , meteorološki / Wettersatellit *m*
- , navigacijski / Navigationssatellit *m*
- , obavještajni ili telekomunikacijski / Nachrichtensatellit *m*
- , sinhroni / Synchronsatellit *m*
- , Zemljin / Erdsatellit *m*
- sati** *mpl* pripravnosti [h] / Bereitschaftsstunden *fpl*
- , radni / Arbeitsstunden *fpl*
- (sijanja) sunca / Sonnenscheinstunden *fpl*
- satinaža** *f* / Satinage *f*
- satinirana ljepenka** *f* / satinierte Pappe *f*
- satinirani papir** *m* / satiniertes Papier *n*
- satiniranje** *n* [glačanje] / Glättung *f*
- satinirati** [papir] / glätten, satinieren
- satkati** / abweben, fertigweben
- satna kazaljka** *f* [mala kazaljka na satu] / Stundenzeiger *m*
- narukvica *f* / Uhrarmband *n*
- opruga *f* / Uhrfeder *f*
- potreba *f*, maksimalna / höchster Stundenbedarf *m*
- satni broj** *m* [tr] / Kennzahl *f*
- broj *m* spoja ili spojne grupe [tr] / Schaltgruppennummer *f* 10
- mehanizam *m* / Uhrwerk *n*
- potrošak *m* / Stundenverbrauch *m*
- sklopni mehanizam *m* / Zeitschaltwerk *n*
- učin *m* [npr. m³/h] / Stundenleistung *f*
- uređaj *m* / Uhrenanlage *f*
- uređaj *m*, centralni / Zentraluhrenanlage *f* 35
- (vremenski) kontakt *m* / Stundenkontakt *m*
- satnica** *f* [plaća na sat] / Stundenlohn *m*
- [raspored sati] / Stundenplan *m*, Stundeneinteilung *f*
- satno kolebanje** *n* / stündliche Schwankung *f*
- njihalo *n* / Uhrpendel *n*
- staklo *n* / Uhrglas *n*

satom tempirani upaljač *m* / Uhrwerkzeitzünder *m*

- satrći** / zerreiben, aufreiben, reiben
- [razmrskati] / zermalmen
- satska kazaljka** *f* [kazaljka na satu] / Uhrzeiger *m*
- saturacija** *f* / Sättigung *f*, Saturation *f*
- saturator** *m* / Sättiger *m*, Saturator *m*
- Satureia hortensis** L. / čubar *m* / Bohnenkraut *n*, Kölle *f*, wilder Ysop *m*, Pfefferkraut *n*
- montana L. / vrisak *m* / Winterbohnenkraut *n*, Bergsaturei *f*
- saturiran** / gesättigt, saturiert, satt
- saturirana zona** *f* [od razine podzemnice do nepropusnog dna] / Unterwasserspiegelzone *f*
- saturirati** / sättigen, saturieren
- saturnizam** *m* [otrovanje olovom] / Bleivergiftung *f*
- sauna** *f*, kućna / Heimsauna *f*
- sav** / Gesamt..., gesamt
- savez** *m* [koalicija] / Bund *m*, Bündnis *n*
- [udruženje] / Verband *m*, Vereinigung *f*
- [unija] / Bund *m*
- Savez njemačkih elektrotehničara** [skr. njem. VDE] / Verband Deutscher Elektrotechniker [VDE]
- savez** *m*, stručni / Fachverband *m*
- savezna privredna komora** *f* / Bundeswirtschaftskammer *f*
- Savezna Republika Njemačka** [SRNj] / Bundesrepublik Deutschland [BRD]
- savezna trgovinska komora** *f* / Bundeshandelskammer *f*
- vlada *f* / Bundesregierung *f*
- savezni parlament** *m* / Bundesparlament *n*; Bundestag *m* [in der BRD]
- savezno vijeće** *n* / Bundesrat *m*
- savijalo** *n* cijevi / Rohrbiegevorrichtung *f*
- savijanje** *n* / Biegen *n*, Biegung *f*
- cijevi / Rohrbiegen *n*
- , koso / schiefe Biegung *f*
- u cik-caku, izmjenično [gi] / Leporellofaltung *f*
- užeta / Seilbiegung *f*
- valjaka, elastično [mt] / Walzenabplattung *f*
- savijati** / biegen
- [iskriviti] / krümmen
- [lomiti] / abknicken
- [pregibati] / falzen

- savijen** / gebogen
 — [iskrivljen] / gekrümmt, abgekrümmt, krumm
 — [uvijen] / gefalzt
savijati (se) v. **saviti (se)**
savijena kožna manšeta *f* / gebogener Lederstulp *m*
savijeno odvijalo *n* / gekröpfter Schraubenzieher *m*, Winkelschraubenzieher *m*
savinut / gebogen; gekrümmt; verbogen
saviti [iskriviti] / abkrümmen, krümmen
 — [smotati] / zusammenrollen, zusammenrehen
 — **kao koljeno** / kröpfen
 — **(se)** / (sich) beugen
savitljiv, gibak / biegsam, biegsam, flexibel
savitljivi mikaniti *m* / Biegemikani *n*, Flexibelmikani *n*
savitljivo uže *n* / biegsames Seil *n*
 — **vratilo** *n* / biegsame Welle *f*
savitljivost *f* / Biegsamkeit *f*, Biegsamkeit *f*
 — **užeta** / Biegsamkeit *f* des Seiles
savjet *m*, **radnički** / Arbeiterrat *m*
savjetodavni inženjer *m* / beratender Ingenieur *m*
savjetovanje *n* / Beratung *f*; Tagung *f*
 — **za izbor zvanja** / Berufsberatung *f*
savojna čvrstoća *f* / Biegebeanspruchung *f*, Biegefestigkeit *f*
 — **čvrstoća** *f* **pri izmjeni čvrstoće** / Biegefestigkeit *f*
 — **epruveta** *f* [mt] / Biegeprobe *f*
savojno ispitivanje *n* / Biegeversuch *m*
savršen / vollkommen
savršeno ili potpuno elastičan / vollkommen oder vollständig elastisch
 — **ili potpuno neelastičan** / vollkommen oder vollständig unelastisch
 — **raspršivalo** *n* **svjetlosti** / vollkommen mattweiße Fläche *f* 45
 — **zračilo** *n* / schwarzer Strahler *m* 45, schwarzer Körper *m* 45, Planckscher Strahler *m* 45
sažet / zusammenfassend, zusammengefaßt, kurzgefaßt, knapp, gedrängt
sažetak *m* [kratki sadržaj] / Resümee *n*, Résumé *n*, Zusammenfassung *f*, Auszug *m*, Exzerpt *n*
sažeti / zusammenfassen, zusammenziehen
sb = stilb *m*
sc = sekans *m*
Scherbiusova kaskada *f* / Scherbius-kaskade *f* 35
Scheringov most *m* / Scheringbrücke *f* 20
Schizomycetes / **shizomiceti** *mpl*, **gljive** *fpl* **cjepalice** *fpl*, **bakterije** *fpl* / Schizomyceten *mpl*, Spaltpilze *mpl*, Bakterien *fpl*
Schizophyceae / **modrozeleni** ili **sinje alge** *fpl* [jednostanične ili nitaste alge] / Spaltalgen *fpl*, Blau(grün)-algen *fpl*, Schizophyceen *fpl*, Zyano-phyceen *fpl* [einzellige Algen]
Schottkyjev efekt *m* / Schottky-Effekt *m* 07, Schroteffekt *m* 07
 — **šum** *m* / ungeschwächter Schroteffekt *m*
Schrage-motor *m* / läufergespeister oder rotorgespeister Mehrphasen-Nebenschluß-Kommutatormotor *m* 10
Schrödingerovalna jednačina *f* / Schrödingersche Wellengleichung *f*
scintigram *m* / Strichdiagramm *n*, Szintigramm *n*
scintilacija *f* / Szintillation *f* 07
scintilacijski, scintilacioni / Szintillations...
scintilacioni brojač *m* / Szintillationszähler *m*
 — **brojač** *m* **neutrona** / Neutronenszintillationszähler *m*
 — **brojač** *m*, **plinski** / Gasszintillationszähler *m*
 — **detektor** *m* / Szintillationsdetektor *m*
 — **spektrometar** *m* / Szintillations-spektrometer *n*
scintilator *m* / Szintillator *m*
scintilometar *m* / Szintillometer *n*
Scirpus lacustris L. / **rogoz** *m* / Flechtbinse *f*
Scopolia carniolica Jacq. / **bijeli bun** *m* / Tollrube *f*
Scottov spoj *m* / Scottsche Schaltung *f* 10
Sd = stanovnik dan [npr. 1/Sd = litara po stanovniku na dan] / ET; E Tag = Einwohner Tag [z. B. 1/ET = Liter je Einwohner und Tag]
sec [izuzetno mjesto s] v. **sekunda** *f*
SECAM = Séquentiel en couleur avec mémoire / **kromatski sekvencijski sistem** *m* s **memorijom** [francuski tv-sistem] / Farbfrequenz-Verfahren *n* mit Gedächtnis [französisches FS-Verfahren]

SECAM-sistem *m* kromatske televizije / SECAM-Farbfemsehverfahren *n*
sedef *m* / Perlmutter *f*
sedefan, od sedefa / Perlmutter ..., perlmuttern
sediment *m* [talog] / Sediment *n*, abgelagertes Material *n*, Niederschlag *m*, Belag *m*
sedimentacija *f* [taloženje] / Sedimentation *f*
sedimentacijska analiza *f* / Sedimentationsanalyse *f*
sedimentacijski potencial *m* / Sedimentationspotential *n* 70
sedimentiranje *n* / Absitzen *n*, Absetzen *n*, Sedimentieren *n*
sedimentirati (se) / absitzen, sich absetzen, sedimentieren
sedimentno stijenje *n* / Sedimentgestein *n*
sedlast / sattelförmig
sedlasta ploha *f* / Sattelfläche *f*
 — **tačka** *f* [mat] / Sattelpunkt *m*
sedlasti ili dvostrešni krov *m* / Satteldach *n*
 — **izolator** *m* / Sattelisolator *m*
 — **roštilj** *m* / Sattelrost *m*
sedlo *n* / Sattel *m*
 — [visoka peć] / Rast *f*
 — **visoke peći** / Hochofenrast *f*
sedmerokut *m* / Siebeneck *n*
sedmica *f* [7 dana] v. **tjedan** *f*
sedmostepeno sklapanje *n* / Sieben-taktschaltung *f*
Seebeckov efekt *m* / Seebeckeffekt *m* 05, thermoelektrischer Effekt *m* 05
Segerov čunj *m* / Segerkegel *m*
segment *m* [odsječak; mat] / Segment *n*
 —, **lamela** *f* [kolektor] / Steg *m*, Lamelle *f*
 — **kolektora** / Stromwenderlamelle *f*, Stromwendersteg *m*
 —, **kružni** / Kreisabschnitt *m*
 —, **kuglin** / Kugelabschnitt *m*, Kugelsegment *n*
 —, **ozupčani** / Zahnsegment *n*
 —, **prigušni ili za prigušenje** [ins] / Dämpferscheibe *f*
 — **s urezima** [na rubu] / Rastensegment *n*
 —, **zaustavni** / Feststellsegment *n*
segmentna zapornica *f* / Segmentschütze *f*, Segmentwehr *n*
segmentni ili lamelni napon *m* / Segmentspannung *f*
 — **kontakt** *m* / Segmentkontakt *m*

segmentni

— **oblik** *m* **jednadžbe pravca** / Achsenform *f* der Gleichung der Geraden, Achsengleichung *f* der Geraden
 — **tlačni ležaj** *m* / Segmentdrucklager *n*
 — **zaslon** *m* / Segmentblende *f*
Segnerovo kolo *n* / Drehsprenger *m*, Segnersches Wasserrad *n*
segregacija *f* [g] / Entmischung *f*
 — [razlučivanje; mt] / Seigerung *f*
 —, **gravitaciona** / Schwerkraftseigerung *f*, Gravitationsseigerung *f*
 — ili **razlučivanje** *n* **bloka** [mt] / Blockseigerung *f*
 — ili **razlučivanje** *n* **kristala** [mt] / Kristallseigerung *f*
 —, **mokra** [mt] / Läuterung *f*
Seignetteova sol *f* / Seignettesalz *n*
seizmički ili potresni val *m* / Erdbebenwelle *f*
 — **valovi** *mpl* / Erdbebenwellen *fpl*
seizmograf *m* [aparatus za bilježenje potresa] / Seismograph *m*, Erdbebenmesser *m* [Gerät zum Aufzeichnen von Erdbeben]
 —, **elektromagnetski** / elektromagnetischer Seismograph *m* 35
 —, **indukcioni** / Induktionsseismograph *m* 35
seizmologija *f* / Erdbebenkunde *f*
sekans *m* [sc] / Sekans *m* [sec]
sekanta *f* / Sekante *f*
sekcija *f* / Sektion *f*
 — [dionica] / Abschnitt *m*, Strecke *f*
 — [sprat rešetkastog stupa] / Schuß *m* [Mastschuß]
 — **grupe** / Gruppenabschnitt *m*
 — **namota (s kolektorom)** / Einzelspule *f* (einer Wicklung mit Kommutator) 10
 — **stupa** / Mastschuß *m*
 — **voznog voda** / Fahrleitungsabschnitt *m*
sekcijski izolator *m* [ež] / Streckentrenner *m* 30
 — **kotao** *m* / Sektionskessel *m*, Sektionalkessel *m*, Teilkammerkessel *m*
 — **vodocijevni kotao** *m* / Sektionalwas-serrohrkessel *m*
sekcioniran [podijeljen na razdjele] / unterteilt
sekcioniranje *n* [dioba na razdjele] / Unterteilung *f*
 — **voznog voda** / Fahrleitungs-Unterteilung *f* 30

- sekcionirati** [podijeliti na razdjele] / unterteilen
- sektant** *m* / Sextant *m*
- sektor** *m* [isječak; mat] / Sektor *m*
- [odsjek] / Sektor *m*, Abschnitt *m*
 - [područje] / Sektor *m*, Sachgebiet *n*, Bezirk *m*
 - [ž] / Strecke *f*, Streckenabschnitt *m*, Gleisabschnitt *m*
 - , **kružni** / Kreisausschnitt *m*
 - , **kuglin** / Kugelausschnitt *m*, Kugelsektor *m*
 - , **mjerni** / Meßstrecke *f*
 - **uzdržavanja** / Unterhaltungssektor *m*
- sektorska brana** *f* / Sektorwehr *n*
- **zapornica** *f* / Sektorschütze *f*
- sektorski** / sektorförmig
- **kabel** *m* / Sektorkabel *n*
 - **vodič** *m* / Sektorleiter *m* 25
- sekularan** [stogodišnji] / säkular [hundertjährlich]
- sekunda** *f* [jedinica kuta u ravnini; 1" = (1/60)'] / Sekunde *f*, Altsekunde *f*
- [jedinica vremena; s, sec] / Sekunde *f* [Zeiteinheit; s, sec]
- sekundaran** / sekundär
- sekundarna armatura** *f* / Sekundäranker *m*
- **baterija** *f* / Sekundärbatterie *f* 50
 - **drobilica** *f* [g] / Nachbrecher *m*
 - **emisija** *f* / Sekundäremission *f* 07
 - **emisija** *f* **zakrilne rešetke** / Schirmgittersekundäremission *f*
 - ili **predajna strana** *f* [el] / Abgabeseite *f*
 - **para** *f* [supara] / Zweidampf *m* [Brüddampf]
 - **razdioba** *f* / Unterverteilung *f*
 - **reakcija** *f* / Sekundärreaktion *f* 50
 - **stalna ili čvrsta tačka** *f* / sekundärer Festpunkt *m*
 - **strana** *f* / Sekundärseite *f*
 - **struja** *f* / Sekundärstrom *m*
 - **struktura** *f* / Sekundärgefüge *n*
 - **taložnica** *f* [prokapnik] / Nachbecken *n* [Tropfkörper]
 - (temperaturna) **stalna tačka** *f* v. sekundarna stalna ili čvrsta tačka *f*
- sekundarni bazen** *m* za bistrenje / Nach(klär)becken *n*
- **članak** *m* [ak] / Sekundärelement *n*
 - **dobavljač** *m* / Sublieferant *m*, Unterlieferant *m*, Zulieferer *m*
 - **ekran** *m* [rtg] / Sekundärleuchtschirm *m*
- sekundarni**
- **elektron** *m* / Sekundärelektron *n* 07
 - **filter** *m* / Sekundärfilter *n*
 - ili **dodatni zrak** *m* / Zusatzluft *f*, Nebenluft *f*, Zweitluft *f*
 - ili **sporedni zrak** *m* / Sekundärluft *f*
 - **isparivač** *m* / Zweitverdampfer *m*
 - **izvor** *m* **svjetlosti** / Fremdleuchter *m* 45, Sekundärlichtquelle *f* 45
 - **izvor** *m* **zvuka** / sekundärer Schallstrahler *m*
 - **kolektor** *m* [ov] / Abfangleitung *f*, Abfangsammeler *m*
 - **namot** *m* / Sekundärwicklung *f* 10, sekundäre Wicklung *f*
 - **napon** *m* / Sekundärspannung *f*
 - **napon** *m* (kod) **praznog hoda** / Sekundärleerspannung *f*
 - **nosilac** *m* / Sekundärträger *m*
 - **okidač** *m* / Sekundärauslöser *m*
 - **otpor** *m* / Sekundärwiderstand *m*
 - **pokretač** *m* / Sekundäranlasser *m*
 - **proizvod** *m* [nu] / Folgeprodukt *n*, Zweitprodukt *n*, Sekundärprodukt *n*
 - **razdjelnik** *m* / Unterverteiler *m*
 - **relej** *m* / Sekundärrelais *n* 16
 - **spoj** *m* / Sekundärschaltung *f*
 - (strujni) **krug** *m* / Sekundärstromkreis *m*
 - **svitak** *m* / Sekundärspule *f*
 - **ventilator** *m* / Zweitluftgebläse *n*
 - **vod** *m* **mjernog transformatora** / Sekundärleitung *f* des Meßwandlers, sekundäre Meßwandlerleitung *f*
- sekundarno brojilo** *n* / Sekundärzähler *m*
- **djelovanje** *n* **eksplozije** / sekundäre Explosionswirkung *f*
 - **kloriranje** *n* / Nachchlorung *f*
 - **korpuskularno zračenje** *n* / sekundäre Korpuskularemmission *f*, korpuskulare Sekundärstrahlung *f*
 - **razdjelno postrojenje** *n* / Unterverteilung *f*
 - **reguliranje** *n* / Sekundärregelung *f*
 - **strujanje** *n* [krilo vjetrenjače] / Nachstrom *m* [Windrad]
 - **strujanje** *n* **zraka** / Nachstrom *m* der Luft
 - **svjetilo** *n* [etalon] / Standardlampe *f* 45
 - **Townsendovo izbijanje** *n* / sekundäre Townsend-Entladung *f* 07
 - **zračenje** *n* / Sekundärstrahlung *f*
- sekundno njihalo** *n* / Sekundenpendel *n*

sekundomjer *m* / Stoppuhr *f* 20, Sekundenmesser *m* 20
sekvencijski postupak *m* **kromatske televizije** [v i SECAM] / Zeitfolgeverfahren *n* beim Farbfernsehen
 — **sistem** *m*, **linijski** [tv] / Linienfolge-system *n*
 — **sistem** *m* **s memorijom**, **kromatski** [francuski tv-sistem SECAM] / Farbfrequenz-Verfahren *n* mit Gedächtnis [französisches FS-Verfahren]
sekvoja *f* / Sequoie *f* / *Sequoia* Endl.
selekcija *f* [izbor] / Selektion *f*, Auslese *f*
 — [selektivnost] / Selektivität *f*, Selektion *f*
 — **amplitude** / Amplitudenselektion *f*
selektivan / selektiv // **vrlo selektivan** / hochselektiv
 — [uskopojasni] / schmalbandig
selektivna apsorpcija *f* / selektive Absorption *f*
 — **ekstrakcija** *f* / selektive Extraktion *f*
 — **reakcija** *f* / selektive Reaktion *f*, Auswahlreaktion *f*
 — **zaštita** *f* / Selektivschutz *m* 16, Wahl-schutz *m*
selektivni feding *m* / selektiver Schwund *m*
 — **sklopni sistem** *m* / Wahlschaltssystem *n*
selektivno ili izlučno zračenje *n* / aus-wählende oder selektive Strahlung *f*
 — **raspršivalo** *n* **svjetlosti** / selektiv streuender Körper *m*
 — **zračilo** *n* / Selektivstrahler *m*
selektivnost *f* / Selektivität *f*, Selektion *f*, Trennschärfe *f*, Trennungsvermögen *n*
selektor *m* / Wähler *m*, Selektor *m*
 —, **rotacioni** / Drehwähler *m*
selen *m* [Se] / Selen *n*
selenasta kiselina *f* / Selenigsäure *f*
selenid *m* / Selenid *n*
selenov oksid *m* / Selenoxyd *n*
selenova kiselina *f* / Selensäure *f*
selenska ćelija *f* / Selenzelle *f*
selenski ispravljač *m* / Selengleichrichter *m*
selfaktor *m* [teks] / Wagenspinner *m*
Sellersov ležaj *m* / Sellerslager *n*, Kugelschalenlager *n*
Sellersova spojka *f* / Doppelkegelkupp-lung *f*, Sellerskupplung *f*
selo *n*, **seosko područje** *n* / Land *n*, dörfliche Gegend *f*

selsin *m* [self synchronizer] / Drehmel-der *m*
seljačko dobro *n* / Bauerngut *n*
 — **gospodarstvo** *n* ili **imanje** *n* / Bauernhof *m*
seljak *m* / Bauer *m*
seljakinja *f* / Bäuerin *f*
seljanin *m* / Dorfbewohner *m*, Landbe-wohner *m*
seljanka *f* / Dorfbewohnerin *f*, Land-bewohnerin *f*
semafor *m* / Semaphor *m*, *n*, Signal-mast *m*
semikuban / semikubisch
semikubna parabola *f* / semikubische Parabel *f*
semilogaritamski papir *m* / einfach lo-garithmisches Papier *n*
semipermeabilan / semipermeabel, halb-durchlässig
semiš-štavljenje *n* / Sämischgerbung *f*; Sämischgerberei *f*
Sendzimirov valjački stan *m* / Vielwal-zengerüst *n*
Sendzimirova valjalica *f* / Sendzimir-Walzwerk *n*
senzibilizacija *f* [gi] / Sensibilisierung *f*
senzibilizator *m* / Sensibilisator *m*
senzibilizirati / sensibilisieren
senzibilnost *f* / Sensibilität *f*
senzimetar *m* / Sensitometer *n*
senzimetrija *f* / Sensitometrie *f*
seoce *n* [zaselak] / Weiler *m*
seoska (telefonska) centrala *f*, **auto-matska** / automatische Landzentrale *f*
 — **vodoopskrba** *f* / ländliche Wasser-versorgung *f*
seoski [npr. vodoopskrba, elektrifika-cija] / ländlich, Land...
 — **put** *m* / Landweg *m*, Weg *m*
seosko dobro *n* / Landgut *n*
 — **imanje** *n* / ländliches Anwesen *n*
separacija *f* / Separation *f*, Absonde-rung *f*, Trennung *f*, Abscheidung *f*, Ausscheidung *f*, Scheidung *f*
 —, **električna** / elektrische Trennung *f*, Elektrofilterung *f*
 —, **elektromagnetska** / elektromagne-tische Trennung *f*
 —, **gravitaciona** / Gravitationstrennung *f*, Schweretrennung *f*
 — **izotopa** / Isotopentrennung *f*
 — **izotopa, elektrolitička** / elektrolyti-sche Isotopentrennung *f*, Isotopen-trennung *f* durch Elektrolyse

separacija f

- **izotopa, elektromagnetska** / elektromagnetische Isotopentrennung f
- **izotopa, kemijska** / chemische Isotopentrennung f
- **izotopa, magnetska** / magnetische Isotopentrennung f
- **katrana** / Teerabscheidung f
- , **magnetska** / Magnetscheidung f
- **pare** / Dampfabscheidung f
- **smole** / Harzabscheidung f
- **varijabli** / Trennung f der Veränderlichen

separaciona kolona f / Trennkolonne f, Trennsäule f

separat m [posebni otisak] / Sonderabzug m, Separat(ab)druck m

separator m / Abscheider m, Scheider m, Separator m

- [centrifuga za mlijeko] / Milchzentrifuge f
- **benzina** / Benzinabscheider m
- , **ciklonski** / Zyklon m, Zyklonabscheider m, Windsichter m
- , **električni** / Elektrofilter n
- , **elektromagnetski** / elektromagnetischer Separator m
- **faze** / Phasentrenner m
- , **glavni** / Hauptsichter m
- **izotopa** / Isotopentrenner m
- **izotopa, elektromagnetski** / elektromagnetische Isotopentrennanlage f
- **katrana** / Teerabscheider m
- , **(klasifikacioni)** [cem] / Sichter m
- **kondenzata** / Kondensatabscheider m
- **masti** / Fettabscheider m, Fettfänger m
- **mulja ili muljni** / Schlammabscheider m
- **pepela** / Aschenabscheider m
- **ulja ili uljni** / Ölabscheider m, Entöler m
- **ulja iz odušne pare** / Abdampfentöler m
- **za mlijeko** / Milchscheuder f, Milchzentrifuge f
- , **zračni** / Windsichter m

separatorski ili razdvojni stepen m / Trennstufe f, Pufferstufe f

separirani ili prani ugljen m / gewaschene oder aufbereitete Kohle f

separirati [odvajati] / absondern, trennen, separieren, abscheiden, ausscheiden, scheiden, sichten

sepija f, sepija-boja f / Sepia f, Sepie f
septičan, što gnjije / septisch

septička jama f / Senkgrube f, Abwassergrube f, Grube f, Schlammfang m
septički proces m / anaerober Vorgang m

septičko stanje n vode / septische oder anaerobe Wasserbeschaffenheit f
Séquentiel en couleur avec mémoire v.
SECAM

Sequoia Endl. / **sekvoja f** / Sequoie f

serigrafija f [umjetnički sitotisk] / Serigraphie f

serija f [red] / Serie f, Reihe f // u seriji / hintereinander

— [serijsko izdanje] / Reihe f, Reihewerk n

—, **aktinijeva** [nu] / Aktinium(zerfalls-)reihe f

—, **Balmerova** / Balmerreihe f

—, **Bracketova** / Brackettserie f

—, **glavna** / Hauptserie f

— **impulsa** / Impulsreihe f, Impulsfolge f

— **impulsa, periodička** / periodische Impulsgruppe f

— **mjerjenja** / Meßreihe f

— **navoja** / Gewindereihe f

—, **osnovna** / Fundamentalreihe f

— **pokusa** / Versuchsreihe f, Versuchsreihe f

— **raspada** [nu] / Zerfallsreihe f

— **raspada, radioaktivna** / radioaktive Zerfallsreihe f

—, **spektralna** / Spektralreihe f

—, **uranova** / Uranreihe f

serijska impedancija f / Reihennimpedanz f

— **modulacija f** / Serienmodulation f

— **pretraga f** [pv] / Serienuntersuchung f

— **pretraga f, rentgenska** / Röntgen-Reihenuntersuchung f

— **proizvodnja f** / Reihenfertigung f, Reihenherstellung f, Reihenfabrikation f, Serienfertigung f, Serienfabrikation f

— **rezonancija f** / Serienresonanz f

— **sklopka f** / Serienschalter m, Reihenschalter m

— **snimka f, brza** / Schnellserienaufnahme f

— **struja f** / Hauptstrom m

— **uzbuda f** / Reihenschlußerregung f 10

— **žarulja f** [za serijski spoj] / Serienlampe f 45

serijske snimke *fpl*, **brze** [rtg] / Schnellserienaufnahmen *fpl*

serijski, u serijama [proizvodnja] / serienmäßig, reihenmäßig, Serien..., Reihen...

- **broj** *m* / Seriennummer *f*, Reihennummer *f*
- **četveropol** *m* / Serienvierpol *m*
- **induktivitet** *m* / Reiheninduktivität *f*
- **kapacitet** *m* / Reihenskapazität *f*
- **kolektorski motor** *m* / Reihenschluß-Kommutatormotor *m*
- **kolektorski motor** *m*, **jednofazni** / Einphasenreihenschlußmotor *m* 10
- **(kolektorski) motor** *m*, **trofazni** / Drehstromreihenschlußmotor *m*
- **kondenzator** *m* / Reihenkondensator *m*, Serienkondensator *m*
- **kontakt** *m* / Folgekontakt *m* 16
- **kontakt** *m* [djeluje u redoslijedu: zatvaranje prije otvaranja; otvaranje prije zatvaranja] / Folgekontakt *m* [Schließen vor Öffnen; Öffnen vor Schließen]
- **motor** *m* / Reihenschlußmotor *m*, Hauptschlußmotor *m*
- **namot** *m*, **protukompaundni** / Gegen(reihen)schlußwicklung *f*
- **okidač** *m* / Serienauslöser *m*
- **otpor** *m* / Reihenwiderstand *m*, Serienwiderstand *m*, Haupt(strom)widerstand *m*
- **priključak** *m* / Serienanschluß *m*
- **(proizvedeni) stroj** *m* / Serienmaschine *f*
- **regulacioni mehanizam** *m* / [lučnica] / Hauptstrom-Regelwerk *n* 45
- **regulacioni otpornik** *m* / Hauptstrom-Regelanlasser *m*
- **regulator** *m* / Hauptstromsteller *m*, † Hauptstromregler *m*
- **rezonantni krug** *m* / Serienresonanzkreis *m*
- **smještaj** *m* [str] / Reihenschaltung *f*
- **spoj** *m* / Reihenschaltung *f* 05; 50; Serienschaltung *f* 05; 50; Reihenschluß *m*, Hauptschluß *m*, Hintereinanderschaltung *f*
- **spojen, spojen u seriju** / in Reihe geschaltet, hintereinandergeschaltet
- **spojene opruge** *fpl* / hintereinandergeschaltete Federn *fpl*
- **spojeni strujni krug** *m* / in Reihe geschalteter Stromkreis *m* 05
- **spojiti** / in Reihe schalten, hintereinanderschalten

serijski

- **stroj** *m* [el] / Hauptschlußmaschine *f*, Hauptstrommaschine *f*
- **telefonski broj** *m* / Sammelnummer *f*
- **telefonski priključak** *m* / Mehrfachanschlüsse *mpl*, mehrere Hauptanschlüsse *mpl*, Sammelanschluß *m*
- **titrajni krug** *m* / Serienschwingkreis *m*
- **transformator** *m* / Reihentransformator *m*
- **uzbudni namot** *m* / Reihenschlußwicklung *f*

serijsko digitalno računalo *n* / Serien(digital)rechner *m*

- **istraživanje** *n* / Serienuntersuchung *f*
- **izdanje** *n* / Reihe *f*, Reihenwerk *n*
- **napajanje** *n* / Serienspeisung *f*
- **opterećenje** *n* / Serienbelastung *f*
- **pamtilo** *n* / konsequenter Speicher *m*
- **spajanje** *n* [članaka] / bipolare Schaltung *f* 50

serijsko-paralelna preklopka *f* / Reihenparallelschalter *m* 15

serijsko-paralelni spoj *m* / Reihenparallelschaltung *f* 05; 50

serpentin *m* / Serpentin *m*

serpentina *f* / Serpentine *f*

serpentinov azbest *m* / Chrysotil *n*

servis *m* / Kundendienst *m*

—, **posebni** / Sonderdienst *m* [Service]

— **za popravke ili popravni** / Störungsdienst *m*

servisni program *m* / Wartungsprogramm *n*

servitut *m*, **služnost** *f* / Dienstbarkeit *f*, Servitut *f*, *n*

servokočnica *f* / Servobremse *f*

servomehanizam *m* [rg] / Nachführeinrichtung *f*, Nachführgetriebe *n*, Nachlaufeinrichtung *f*, Nachlaufregler *m*, Servomechanismus *m*

— **kontinuiranog djelovanja** / Servomechanismus *m* mit Dauerbetrieb

servomotor *m* [rg] / Stellmotor *m*, Verstärkermotor *m*, Verstellmotor *m* [nach DIN †: Servomotor *m*, Regelmotor *m*, Hilfsmotor *m*, Steuermotor *m*]

—, **pneumatski** / pneumatischer Stellmotor *m*

—, **statorski** / Leitradservomotor *m*

servomotorski zagon *m* / Verstellantrieb *m*

servopojačalo *n* / Servoempfänger *m*

servoreguliranje *n* / Nachlaufregelung *f*
servosustav *m* / Nachlaufregelungs-
 system *n*
servovaga *f* / Servowaage *f*
servoventil *m* / Servoventil *n*
servozagon *m*, **elektrohidraulički** /
 elektrohydraulischer Servoantrieb *m*
seskvioksid *m* / Sesquioxid *n*
sezalo *n* [okretna dizalica; mt] /
 Schwenkkran *m*
sezamovo ulje *n* / Sesamöl *n*
sezona *f* / Saison *f*, Jahreszeit *f*
 — **putovanja** / Hauptreisezeit *f*, Reise-
 zeit *f*, Saison *f*
sezonska akumulacija *f* / Saisonspeiche-
 rung *f*
 — **tarifa** *f* / Saisontarif *m*
sezonski radnik *m* / Saisonarbeiter *m*
 — **utjecaj** *m* / Saison einfluß *m*
sezonsko kolebanje *n* / jahreszeitliche
 Schwankung *f*, Saisonschwankung *f*
sfera *f* / Sphäre *f*
sferan / sphärisch
sferna aberacija *f* / sphärische Aberra-
 tion *f*, sphärische Abweichung *f*
 — **geometrija** *f* / Kugelgeometrie *f*
 — **leća** *f* / sphärische Linse *f*
 — **trigonometrija** *f* / sphärische Trigo-
 nometrie *f*
sferne koordinate *fpl* / Kugelkoordina-
 ten *fpl*, räumliche Polarkoordinaten
fpl, sphärische Koordinaten *fpl*
sferni eksces *m* / sphärischer Exzeß *m*
 — **ili kuglasti val** *m* / Kugelwelle *f*,
 sphärische Welle *f*
 — **trokut** *m* / sphärisches Dreieck *n*,
 Kugeldreieck *n*
sferno zrcalo *n* / sphärischer oder ge-
 krümmter Spiegel *m*
sferoid *m* / Sphäroid *n*
sferoidan [kuglast] / sphäroidisch, ku-
 gelig
sferoidizacija *f* [mt] / Pendelglühen *n*
sferometar *m* / Sphärometer *n*
sfrkati / verwürgen
S-glačalica *f* [mt] / Polierhaken *m*
Shannonov labirint *m* [kib] / Shannon-
 sches Labyrinth *n*
shema *f* / Schema *n* [Schemas *npl*,
 Schemata *npl*, Schemen *npl*]
 — [dijagram] / Schaubild *n*, Diagramm
n
 — [nacrt, plan] / Plan *m*, Entwurf *m*
 — **Bernoullijeva** / Bernoullisches Sche-
 ma *n*
 — **cjevovoda** / Rohrschema *n*

shema f

— **djelovanja** / Wirkschaltplan *m*
 — **ekvivalentna** / äquivalentes Schema
n, Nachbildung *f*
 — **funkcionalna** / Fließschaltbild *n*,
 Fließschema *n*
 — **izvora struje, (spojna), ekvivalentna**
 / Stromquellen-Ersatzschaltbild *n*
 — **montažna** / Montageschema *n*, Mon-
 tageplan *m*, Bauschema *n*
 — **nadomjesna** / Ersatzschaltbild *n*,
 Ersatzschema *n*, Ersatzschaltung *f*,
 Nachbildung *f*
 — **namota** / Wicklungsschema *n*
 — **nasutih slojeva (pijeska u filteru)** /
 Schüttungsschema *n* (des Filters)
 — **nivoa** / Niveauschema *n*
 — **nivoa energije** / Energieschema *n* 07,
 Termschema *n* 07
 — **organizacije ili organizaciona** / Orga-
 nisationsschema *n*
 — **otpora, ekvivalentna** / Widerstands-
 ersatzschaltung *f*
 — **ožičenja** / Verdrahtungsplan *m*, Bau-
 schaltplan *m*, Anschlußplan *m*
 — **pogonska** / Betriebsschaubild *n*
 — **priključna** / Anschlußplan *m*
 — **računska [algoritam]** / Algorythmus
m, Rechenschema *n*
 — **(rasklopna), slijepa** / Blindschaltbild
n
 — **reakcije** / Reaktionsschema *n*
 — **simbolična** / Blindschaltbild *n*
 — **sklopna, (sastavljiva), mozaička** /
 Bausteinschaltbild *n*
 — **spajanja** / Beschaltungsplan *m*
 — **spajanja na stezaljke** / Klemmen-
 schaltplan *m*
 — **spoja** / Schaltbild *n*, Schaltplan *m*,
 Schaltschema *n*, Schaltung *f*, Schal-
 t(ungs)bild *n*
 — **spoja, blokovska** / Blockdiagramm
n, Blockschaltbild *n*, Blockschema *n*
 — **(spoja), ekvivalentna** / Ersatzschalt-
 bild *n*, Ersatzschema *n*, Ersatzschal-
 tung *f*
 — **spoja v. i shema f spoja**
 — **spoja, montažna** / Bauschaltplan *m*,
 Anschlußplan *m*, Verdrahtungsplan
m
 — **spoja, principna** / Prinzipschaltbild
n, Übersichtsschaltplan *m*
 — **spoja, za komprimirani zrak** /
 Druckluftschaltplan *n*
 — **spoja, za upravljanje transporte-
 rom** / Bandschaltbild *n*

shema f

- , **strujna** / Stromlaufbild *n*, Stromlaufplan *m*
- , **svjetlosna** ili **svijetleća** / Leuchtschaltbild *n*, Leuchtbild *n*, Leuchtschema *n*
- **toka** ili **cirkulacije** / Fließbild *n*
- , **toplinska** / Wärmeschaltbild *n*
- , **vezivanja v. shema f, spojna, montažna**
- **vodova** / Leitungsplan *m*
- **za raspored stranica** [gi] / Ausschießschema *n*
- , **zamišljena** / Gedankenschema *n*
- shematski** / schematisch
- **crtež m** / Schemenzeichnung *f*
- shizomiceti mpl** / Schizomyzeten *mpl*, Spaltpilze *mpl*, Bakterien *fpl* / *Schizomycetes*
- shodan** / zweckmäßig; angebracht; entsprechend, passend; sachgemäß
- shodna mjera f** / Maßnahme *f*
- shvaćanje n** / Anschauung *f*
- SI = silikon m**
- sibirski ariš m** / sibirische Lärche *f* / *Larix sibirica* Ledeb.
- sićušan** / verschwindend, Kleinst..., Miniatur...
- sićušni aparat m** / Kleinstgerät *n*
- ili **minijturni kondenzator m** / Miniaturkondensator *m*
- siderički** / siderisch
- sideričko njihalo n** / siderisches Pendel *n*
- siderit m** / Spateisenstein *m*
- Sideritis scardica* Gris. / **očist m** / Gliedkraut *n*
- sidrena ploča f** [vd] / Ankerplatte *f*
- **šipka f, željezna** [vd] / Rundeisenanker *m*
- **žica f** [vd] / Ankerdraht *m*, Verankerungsdraht *m*, Anker *m*
- sidreni** / Anker...
- **blok m** [vd] / Ankerklotz *m*, Anker *m*
- **kolčić m** [dv] / Ankerpfahl *m*, Anker *m*
- **lanac m** / Ankerkette *f*
- **vijak m** / Ankerschraube *f*, Verankerungsschraube *f*
- sidreno oko n** [br] / Ankerklüse *f*, Flansch *m* der Ankerklüsenöffnung *f*
- **uže n** / Ankerseil *n* 25, Mastanker *m* 25, Verankerungsseil *n*, Anker *m*
- **uže n, podnožno** / Fußanker *m*
- **uže n, poprečno** / Windanker *m*

sidreno

- **uže n, preponsko** / Überweganker *m*
- **uže n, uzdužno** / Linienanker *m*
- **uže n, žičano** / Drahtseilanker *m*
- **vitlo n** [br] / Ankerwinde *f*
- **ždrijelo n** [br] / Klüsenrohr *n*, Ankerklüse *f*
- sidrenje n** [usidrenje; vd] / Verankerung *f*, Anker *m*
- sidrište n** [pom] / Ankerplatz *m*, Reede *f*
- sidriti** / ankern
- sidro n** [kotva; br] / Anker *m*
- [sidreni blok; vd] / Anker *m*; Ankerklotz *m*
- [sidreni kolčić; vd] / Anker *m*, Ankerpfahl *m*
- [zatega; vd] / Anker *m*
- **stupa** / Mastanker *m*
- , **temeljno** / Fundamentanker *m*
- , **vlačno** / Zuganker *m*
- siemens m** [$S = 1/\Omega$] / Siemens *n*
- sifon m** / Siphon *m*, Geruchsverschluß *m*, Wasserverschluß *m*, Traps *m*, Saugheber *m*, Heber *m*
- [podvod; vd] / Düker *m*
- sifonska opeka f** / Siphonstein *m*
- **pregrada** [mt] *f* / Dammstein *m*
- sifonski ili teglični registrator m** / Heberschreiber *m*
- **izljevnik m** [mt] / Teekannenpfanne *f*
- **preljev m** [vg] / Saugüberfall *m*
- siga f, osovljena** / Stalagmit *m*, Auftropfstein *m*
- , **viseća** / Stalaktit *m*, Abtropfstein *m*, herabhängender Tropfstein *m*
- sigma n** [Σ , σ , ς] / Sigma *n*
- sigma-funkcija f** / Sigmafunktion *f*
- sigma-reaktor m** / Sigmareaktor *m*
- signal m** [dojava] / Meldung *f*
- [znak] / Signal *n*, Zeichen *n*
- , **akustički ili zvučni** / akustisches Signal *n*, Schallsignal *n*
- , **analogni** / analoges Signal *n*
- **bojom svjetla ili obojenim svjetlom** / Farblichtsignal *n*
- , **brojčani** / digitales oder numerisches Signal *n*; Ziffernzeichen *n*
- , **dimni** / Rauchsignal *n*
- **(električnom) žaruljom** / (elektrisches) Lampensignal *n* 35
- , **impulsni** / Impulssignal *n*
- , **ispitni** / Prüfsignal *n*, Testsignal *n*
- , **istofazni** / gleichphasige Signale *npl* 70, Gleichtaktsignal *n* 70

signal *m*

- , **istosmjerni** / Gleichstromsignal *n*
- **izjednačenja** / Abgleichsignal *n*
- , **izlazni** / Ausgangssignal *n*
- , **jednokomponentni** / Einfachsignal *n*
- **kamere** [tv] / Kamerasignal *n*
- , **kompensacioni** / Kompensiersignal *n*
- , **korekcioni** / Korrektionsignal *n*
- , **krivi** / falsches Signal *n*
- , **krominantni** [tv] / Farb(art)signal *n*
- , **kružni** [koji kruži oko Zemlje] / umlaufendes Signal *n*
- **luminancije** ili **luminantni** [tv] / Helligkeitssignal *n*
- , **Morseov** / Morsezeichen *n*
- , **numerički** / numerisches oder digitales Signal *n*
- , **odjavni** / Rückmeldesignal *n*
- **opasnosti** [nu] / Gefahrensignal *n*
- **opasnosti SOS** [spasite naš brod ili spasite naše duše; *save our ship* ili *save our souls*] / Notsignal *n*, Notzeichen *n*, SOS *n*
- **opasnosti, vidni** / optisches Gefahrensignal *n*
- , **opetovni** / Wiederholungssignal *n*
- **opomene** ili **upozorenja** / Warnsignal *n*
- **opterećenja** / Lastsignal *n*
- , **optički** ili **vidni** / Sichtsignal *n*, sichtbares Signal *n*
- , **osnovni** ili **glavni** / Hauptsignal *n*
- , **patuljasti** / Zwergsignal *n*
- **pogreške** / Fehlersignal *n*
- , **pokazni** / Schauzeichen *n* 35
- **položajem svjetla** / Stellungs-Lichtsignal *n*
- , **pomoćni** / Hilfssignal *n*
- **ponišćavanja** / Irrungszeichen *n*
- **poremećaja** / Verstümmelungssignal *n*
- , **potisni** / Austastsignal *n*
- , **potisni, zadržani** [tv] / verzögertes Austastsignal *n*
- **potvrde prijema** / Empfangsbestätigungssignal *n*
- , **potvrđni** / Rückmeldung *f*
- **povratne veze** / Rückmeldung *f* *n*, Rückkopplungssignal *n*
- **pozicionim svjetlom** / Stellungslichtsignal *n*
- , **pozivni** / Rufsignal *n*, Anrufsignal *n*
- , **pravokutni** / rechteckiges Signal *n*
- **prekida** / Abbrechungssignal *n*
- , **prethodni** / Vorsignal *n*

signal *m*

- **prijenosa** / Übertragungssignal *n*
- , **prilazni** / Ansteuerungssignal *n*
- , **pripremni** / Vorbereitungszeichen *n*, Vorimpuls *m*
- , **pripremni** [signal rezerviranja] / Belegsignal *n*
- , **prometni** / Verkehrssignal *n*
- **regulacijskog odstupanja** / Signal *n* der Regelabweichung
- **rezerviranja** / Belegsignal *n*
- **s tačkicama** / Punktsignal *n*
- **(samo) jedne frekvencije** / Einfrequenzsignal *n*
- , **saobraćajni v. signal m, prometni**
- , **semaforski** / Mastsignal *n*, Signal *n*
- , **sinhronizacioni** / Synchronisiersignal *n*
- , **sinhronizacioni, složeni** / totales Synchronsignal *n*
- , **sinhronizacioni, vertikalni** / Teilbild-synchronsignal *n*
- , **skretnički** / Weichensignal *n*
- , **složeni** / Signalgemisch *n*
- , **službeni** [dt] / Dienstzeichen *n*
- **smetnji** / Störsignal *n*
- , **startni** / Anlaufschritt *m*, Öffnungsimpuls *m*
- , **svjetlosni** ili **svjetlom** / Lichtsignal *n*, Lichtschauzeichen *n*
- **(telefonske) centrale** / Amtszeichen *n*
- , **televizijski** / Bild *n* im Ton, Fernsehsignal *n*
- , **televizijski, visokofrekventni** / hochfrequentes Fernsehsignal *n*
- **tlakom** / Drucksignal *n*
- , **trokutasti** / Dreieckssignal *n*
- , **ulazni** / Eingangssignal *n*
- , **ulazni ili izlazni, glavni** [ž] / Hauptsignal *n*
- **upozorenja** ili **upozorni** / Warnsignal *n*
- , **upravljački** [rg] / Betätigungssignal *n*
- , **uzbudni** [tv] / Treibersignal *n*
- , **vidni** ili **optički** / Sichtsignal *n*, sichtbares Signal *n*
- , **vodeći** / Führungssignal *n*
- **za kompenzaciju sjena** [tv] / Schattenkompensationssignal *n*
- — **maglu** [pom] / Nebelsignal *n*
- — **oluju** [meteor] / Sturmsignal *n*
- — **pokretanje** / Betätigungssignal *n*
- — **polazak** / Abfahrtsignal *n*
- — **sinhronizaciju** / Phasierungssignal *n*

signal *m*

- , **zaporni** / Blocksignal *n*
- **zaposjednutosti** / Besetzttsignal *n*, Besetztzeichen *n*
- , **zastavni** [pom] / Flaggensignal *n*
- , **željeznički** / Bahnsignal *n*
- signali** *mpl*, **ispitni** [tv] / Testsignale *npl*
- signalizacija** *f* [davanje signala] / Signalisierung *f*
- [grana tehnike] / Signalwesen *n*
- , **frekvencijski selektivna** / frequenz-selektive Signalisierung *f*
- signaliziranje** *n* / Signalisieren *n*, Signalisierung *f*, Signalgebung *f*, Zeichengabe *f*, Zeichengebung *f*
- **istosmjernom strujom** / Gleichstrom-signalisierung *f*
- **jednolikom strujom** [dt] / Einfachstromsignalisierung *f*
- signalizirati** [dati znak] / signalisieren, Zeichen oder Signal geben
- signalna baterija** *f* / Signalbatterie *f*
- **elektroda** *f* [eln] / Signalelektrode *f*
- ili **dojavna ploča** *f* / Meldetafel *f*
- ili **kontrolna ploča** *f* / Überwachungstafel *f*
- ili **pokazna ploča** *f* / Anzeigetafel *f* 35, Schautafel *f*
- ili **pozivna ploča** / Ruftableau *n*
- ili **upozorna ploča** *f* / Signalscheibe *f*
- **naprava** *m*, **sinhrona** / Synchro *n*, Gleichlaufeinrichtung *f*
- **odjava** *f* / Rückmeldung *f*
- **pištaljka** *f* v. **signalna zviždaljka** *f*
- **ploča** *f* / Signaltafel *f*
- **raketa** *f* / Signalrakete *f*
- **sprava** *f* / Signalgerät *n*
- **struja** *f* / Signalstrom *m*
- **svjetiljka** *f* / Meldeleuchte *f*
- **svjetiljka** *f* [br] / Signallaterne *f*, Signallicht *n*
- **svjetiljka** *f* za pokazivanje smetnje / Störleuchte *f*
- **truba** *f* / Signalhupe *f*
- **zviždaljka** *f* / Signalpfeife *f*
- **žarulja** *f* / Meldelampe *f*, Signallampe *f*
- **žarulja** *f* **treperenjem** [dt] / Flackerlampe *f*
- **žica** *f* / Klingeldraht *m*
- signalne lampice** *fpl* za studio [tv] / Studiosignallampen *fpl*, Tannenbaum *m*

signalni generator *m* / Signalgenerator *m*; Zeichenstromgenerator *m*, Meßsender *m*

- **generator** *m*, **sinhroni** / Synchro *n*, Drehfeldgeber *m*
- **kodeks** *m*, **međunarodni** / internationales Signalbuch *n*
- **krug** *m* / Signalkreis *m*
- **mehaničar** *m* / Signalmechaniker *m*
- **motor** *m*, **sinhroni** / Synchromotor *n*
- **reflektor** *m* / Signalscheinwerfer *m*
- **reflektor** *m*, **ručni** / Handblink-scheinwerfer *m*
- **relej** *m* / Signalrelais *n*, Anzeigere-lais *n*
- **sat** *m* / Signaluhr *f*
- **sporedni sat** *m* / Signalnebenuhr *f*
- **uređaj** *m* / Signalanlage *f*, Signal-einrichtung *f*
- **uređaj** *m*, **kućni** / Haussignalanlage *f*
- **uređaj** *m* **okna** [rd] / Schachtsignal-anlage *f*
- **uređaj** *m*, **prometni** ili **saobraćajni** / Verkehrssignalanlage *f*
- **uređaj** *m*, **rudnički** / Grubensignal-anlage *f*
- **uređaj** *m* za **maglu** / Nebelsignalan-lage *f*
- **uređaj** *m*, **željeznički** / Bahnsignal-anlage *f*
- **vod** *m* / Signalleitung *f*, Meldelei-tung *f*
- **vod** *m* za **zvonce** / Klingelleitung *f*
- signalno** ili **navigaciono svjetlo** *n* [za plovdbenu ili zrakoplovnu signali-zaciju] / Feuer *n*
- **svjetlo** *n* / Signallicht *n*, Signalla-terne *f*
- **svjetlo** *n*, **kružno**, **svestrano** [okolo naokolo] / Rundumkennlicht *n*
- **svjetlo** *n*, **prilazno** [br] / Ansteue-rungsfeuer *n*
- **svjetlo** *n*, **rubno** [oko uzletišta] / Randfeuer *n*
- **svjetlo** *n* u **zrakoplovstvu** / Luft-fahrtfeuer *n*
- **zvonce** *n* / Signalwecker *m*
- **zvono** *n* / Signalglocke *f*
- signalno-sigurnosna naprava** *f*, **željez-nička** / Eisenbahn-Sicherungsein-richtung *f*
- **tehnika** *f*, **željeznička** [sst] / Eisen-bahn-Sicherungswesen *n*
- signalno-sigurnosno postrojenje** *n* / Sicherungsanlage *f*

signalska postavnica *f* [ž] / Signalstellwerk *n*

signatura *f* [broj ili druga oznaka knjige u spremištu] / Buchzeichen *n*, Signatur *f*

— [gi] / Signatur *f*

— [mat] / Signatur *f*, Kennzeichen *n*

— **arka** / Bogenbezeichnung *f*

— **mjesna** [bibl] / Stand(orts)nummer *f*, Ordnungsnummer *f*, Lokalsignatur *f*

signet *m* [znak izdavača] / Verlagszeichen *n*, Verlegermarke *f*, Verlegerzeichen *n*

signum-funkcija *f* / Signumfunktion *f*

siguran [pouzdan] / sicher, zuverlässig

—, **eksploziona** [rd] / schlagwettersicher

— ili čvrst kod zaleđivanja [vd] /

eisfest

— kod prevrtanja [ak] / kippsicher

— na potres / erdbebensicher, erdbebenfest

— — smrzavici / frostsicher

— — tlak / druckfest

— od atmosferskih utjecaja / wettersicher, wetterfest, wetterbeständig, witterungsbeständig

— — dodira / berührungssicher

— — eksplozije / explosionssicher

— — (eksplozije) jamskih plinova / schlagwettersicher

— — krhotina / splittersicher

— — požara ili vatre / feuersicher, feuerfest

— — prskanja (vode) / spritzwassersicher

— — zračenja / strahlensicher

—, **pogonski** / betriebssicher

—, **potresno v. siguran na potres**

— protiv njihanja / pendelfest

—, **tropski** / tropensicher

— u pogonu / betriebssicher

sigurnosna baterija *f* / Notstrombatterie *f*

— **brava** *f* / Sicherheitsschloß *n*

— **cijev** *f* za kompenzaciju tlaka / Sicherheitsstandrohr *n*

— ili **zaporna sklopka** *f* / Sperrschalter *m*

— **kliješta** *npl* / Sicherheitszange *f*

— **kočnica** *f* / Sicherheitsbremse *f*

— **kompenzaciona cijev** *f* / Sicherheitsstandrohr *n*

— **kuka** *f* / Sicherheitshaken *m*

— **matica** *f* / Sicherungsmutter *f*

— **mjera** *f* / Sicherheitsmaßnahme *f*

sigurnosna

— **ovjesna naprava** *f* [vd] / Sicherheitsaufhängevorrichtung *f*

— **rasvjeta** *f* / Sicherheitsbeleuchtung *f*, Notbeleuchtung *f*

— **rudarska svjetiljka** *f* / Wetterlampe *f*

— **sklopka** *f* [eli] / Trennschutzschalter *m*

— **spojka** *f* / Sicherheitskupplung *f*

— **spojka** *f* protiv preopterećenja / Überlastungskupplung *f*

— **spojna sklopka** *f* mrežnih sistema [za ograničenje struja kratkog spoja] / Begrenzungskupplung *f*

— **svjetiljka** *f* / Notleuchte *f*, Notstromleuchte *f*

— **turbina** *f* / Notturbine *f*

— **visina** *f* vodiča [nad zemljom] / vorgeschriebener Leiterabstand *m* vom Erdboden

— **zaporna naprava** *f* / Sicherheitsabsperrorgan *n*

— **žarulja** *f* / Sicherheitslampe *f*

sigurnosne očale *fpl* / Sicherheitsbrille *f*

sigurnosni [radi pojačanja čvrstoće, sigurnijeg rada itd.] / Sicherheits..., Sicherungs...

— [za nuždu, u nuždi] / Not...

— [zatezni; vd-dt] / Abspann...

— **dizelski agregat** *m* / Notdieselaggregat *n*

— **(električni) agregat** *m* / Notstromsatz *m*, Notstromaggregat *n*

— **faktor** *m* / Sicherheitsfaktor *m*

— **faktor** *m*, **otpadni** / Abfallsicherheitsfaktor *m* 16

— **faktor** *m*, **pridržni** / Haltesicherheitsfaktor *m* 16

— **faktor** *m*, **proradni** / Ansprechsicherheitsfaktor *m* 16

— **film** *m* / Sicherheitskinofilm *m*

— **generator** *m* / Notgenerator *m*

— **graničnik** *m* temperature / Sicherheitstemperaturbegrenzer *m*

— **ispust** *m* / Sicherheitsauslaß *m*

— **kut** *m* / Sicherheitswinkel *m* 11

— **lim** *m* / Sicherungsblech *n*

— **pogon** *m* / Notbetrieb *m*

— **pojas** *m* / Sicherheitsgurt *m*, Sicherheitsgürtel *m*

— **poklopac** *m* / Blinddeckel *m*

— **postupak** *m* / Sicherheitsvorgang *m*

— **propis** *m* / Sicherheitsvorschrift *f*

— **prsten** *m* [za osiguranje kod smrzavanja vodomjera] / Frostring *m*

sigurnosni

- **razmak** *m* (između) vodiča / vorge-schriebener Leiterabstand *m*
- (**redukcioni**) **ventil** *m* / Überdruck-ventil *n*
- **starter** *m* / Sicherungsstarter *m*
- **štap** *m* / Schutzstab *m*
- **termostat** *m* / Sicherheitsthermostat *m*
- **uređaj** *m* / Sicherheitseinrichtung *f*
- **ventil** *m* / Sicherheitsventil *n*
- **ventil** *m* cjevovoda / Rohrbruchven-til *n*
- **ventil** *m*, **membranski** / Membran-sicherheitsventil *n*
- **ventil** *m* za preopterećenje / Über-last(ungs)ventil *n*
- **vijak** *m* / Sicherungsschraube *f*
- **zapor** *m* / Sicherheitsverschluß *m*
- **zapor** *m* s magnetskom vrpcom / Magnetband-Sicherheitsverschluß *m*
- **zatic** *m* / Sicherungsstift *m*, Vor-steckstift *m*
- **zavoj** *m* [uže] / Reservewindung *f*, Sicherheitswindung *f* [Seil]

sigurnosno iskrište *n* / Sicherheitsfun-kenstrecke *f*

- **rastavljanje** *n* / Schutztrennung *f*
- **staklo** *n* / Sicherheitsglas *n*
- **uporište** *n* [vd-dt] / Abspanngestän-ge *n*, Abspannmast *m*, Abspannstän-ge *f*, Linienfestpunkt *m*
- **uzemljenje** *n* / Sicherheitserdung *f*
- **uže** *n* / Sicherungsseil *n*
- **vitlo** *n* trole / Stromabnehmerfänger *m* 30
- **vrijeme** *n* / Sicherheitszeit *f*

sigurnost *f* / Sicherheit *f*

- [stupanj sigurnosti] / Sicherheit *f*, Sicherheitsgrad *m*
- , **eksploziona** [rd] / Schlagwettersi-cherheit *f*
- **kod kratkog spoja** / Kurzschlußsi-cherheit *f*
- , **lučna** / Lichtbogensicherheit *f*
- **namještanja** / Einstellsicherheit *f*
- **od atmosferskih utjecaja** / Witte-rungsbeständigkeit *f*, Wetterbestän-digkeit *f*
- — (**eksplozije**) **jamskih plinova** / Schlagwettersicherheit *f*
- — **električnog luka** / Lichtbogensi-cherheit *f*
- — **izbočenja** / Beulsicherheit *f*
- — **munje** / Blitzsicherheit *f*
- — **rdanja** / Rostsicherheit *f*

sigurnost *f* od

- — **stvaranja stazā puzanja** / Kriech-wegsicherheit *f*
- — **vatre** / Feuersicherheit *f*, Feuer-festigkeit *f*
- — **vlage** / Feuchtigkeitssicherheit *f*
- — **zračenja** / Strahlensicherheit *f*, Strahlungssicherheit *f*
- , **pogonska** / Betriebssicherheit *f*
- , **povećana** / erhöhte Sicherheit *f*
- **prijenosa** [el] / Übertragungssicher-heit *f*
- , **proradna** / Ansprechsicherheit *f*
- **reaktora** / Reaktorsicherheit *f*
- , **toplinska** / Wärmesicherheit *f*
- **vožnje** / Fahrsicherheit *f*

sijačica *f*, sijači stroj *m* / Sä(e)maschi-ne *f*sijalica *f* v. žarulja *f*sijani koks *m* / Siebkoks *m*sijanje *n* [prosijavanje] / Sieben *n*, Ab-sieben *n*

- [sjemena] / Aussaat *f*, Saat *f*, Säen *n*; Anbauen *n*, Anbau *m*
- **sunca** *o* / Sonnenschein *m*

sijaset *m* muha, najezda *f* muha / Flie-genplage *f*

sijati [prosijavati] / sieben, sichten, ab-sieben

- [sijam; sjati] / glänzen, scheinen
- [sijem; sjeme] / säen, anbauen

sijavica *f* [sijevanje bez grmljavine] / Wetterleuchten *n*sijek *m* / Schnitt *m*sijerak *m*, sirak *m* / Moorhirse *f* / *Sorghum vulgare* Bers.—, šećerni / Zuckerhirse *f* / *Sorghum saccharatum* Pers.sijevak *m* [bljesak] / Blitz *m*sijevanje *n* / Blitzen *n*, Blitz *m*

sijevati [bljeskati] / blitzen

- [vrcati] / sprühen

sikativ *m* [sredstvo za brzo sušenje] / Sikkativ *n*, Trockner *m*, Trocken-stoff *m*, Trockenfarbe *f*, Trockenöl *n*sila *f* [fiz] / Kraft *f* // bez utjecaja sila / kräftefrei

- , **adheziona** / Adhäsionskraft *f*, Haft-kraft *f*, Haftfähigkeit *f*, Haftung *f*
- , **aerodinamička** / Luftkraft *f*
- , **aktivna** ili **djelatna** ili **hvatajuća** / angreifende Kraft *f*
- , **anihilaciona** [nu] / Vernichtungs-kraft *f*
- , **centralna** / Zentralkraft *f*

sila *f*

- **centrifugalna** / Fliehkraft *f*, Zentrifugalkraft *f*, Radialkraft *f*
- **Coriolisova** / Corioliskraft *f*
- **daljinska** / Fernkraft *f*
- **deformaciona** / Verformungskraft *f*, Formänderungskraft *f*
- **dinamička** / dynamische Kraft *f*
- **direkcionalna** / Richtkraft *f*, Direktionskraft *f*, Richtgröße *f*
- **djelovanja na daljinu** / Fernkraft *f*
- **djelovanja na blizinu** / Nahkraft *f*
- **dopunska ili Coriolisova** / Zusatzkraft *f*, Corioliskraft *f*
- **eksplozije** / Explosionskraft *f*, Sprengkraft *f*
- **elastična** / elastische Kraft *f*
- **električna** / elektrische Kraft *f*
- **elektrode** [svarivanje] / Elektrodenkraft *f*
- **elektromagnetska** / elektromagnetische Kraft *f*
- **elektromotorna** [EMS] / elektromotorische Kraft *f* 05, EMK *f* 05 // **elektromotorna sila** *f* polarizacije / Polarisationsspannung *f* // **elektromotorna sila** *f*, **Potierova** / EMK *f* des Luftspaltfeldes 10, **Potier-EMK** *f* 10 // **elektromotorna sila** *f* šuma / Geräusch-EMK *f*
- **elektromotorna, kontaktna** / Kontakt-EMK *f* 05
- **elektromotorna, poprečna, početna** / subtransiente Quer-EMK *f* 10
- **elektromotorna, poprečna, prolazna** / transiente Quer-EMK *f* 10
- **elektromotorna, sinhrona** / fiktive synchrone EMK *f* 10
- **elektromotorna, uzdužna, početna** / subtransiente Längs-EMK *f* 10
- **elektromotorna, uzdužna, prolazna** / transiente Längs-EMK *f* 10
- **elektrostatička** / elektrostatische Kraft *f*
- **geomagnetska** / erdmagnetische Kraft *f*
- **gravitaciona** / Gravitationskraft *f*
- **Heisenbergova** / Heisenberg-Kraft *f*, Heisenbergsche Kraft *f*
- **horizontalna** / horizontale Kraft *f*
- **hvatajuća ili aktivna ili djelatna** / angreifende Kraft *f*
- **inercije v. sila** *f* tromosti
- **kapilarna** / Kapillarkraft *f*
- **kemijska** / chemische Kraft *f*
- **kočna** / Bremskraft *f*

sila *f*

- **kod pokretanja, vučna** [ž] / Anfahrzugkraft *f*
- **koercitivna** / Koerzitivkraft *f* 05
- **koercitivna, dinamička** / dynamische Koerzitivkraft *f*
- **kohezije** / Kohäsionskraft *f*, Zusammenhangskraft *f*
- **klina, razorna** / Sprengkraft *f* des Keils
- **koja pokreće v. sila** *f*, **pokretna**
- **— uzrokuje prinudno gibanje** / Zwangskraft *f*
- **— vraća** / zurückziehende Kraft *f*
- **kontakta ili kontaktna** [ra; rel] / Kontaktkraft *f*
- **kritična, Eulerova** / (Eulersche) Knickkraft *f*
- **magnetizirajuća, dinamička** / dynamische Magnetisierungskraft *f*
- **magnetomotorna** [MMS], **magnetska uzbuda** *f* / magnetomotorische Kraft *f* (entlang einer geschlossenen Linie) 05, **MMK** *f*
- **magnetomotorna** [protjecanje] / Durchflutung *f*
- **magnetska** / magnetische Kraft *f*
- **magnetskog polja** / Stromkraft *f*
- **magnetskog privlačenja** / magnetische Anziehungskraft *f*
- **mehanička** / mechanische Kraft *f*
- **na ležište** [kod kratkog spoja; rp] Auflagerkraft *f* [beim Kurzschluß]
- **— lopaticu** / Schaufel-Kraft *f*
- **— obođu kotača, kočna** / Bremskraft *f* am Radumfang 30
- **— obođu kotača, vučna** / Zugkraft *f* am Radumfang 30
- **nađomjesna** / Ersatzkraft *f*
- **nametnuta** / eingeprägte oder äußere Kraft *f*
- **neutron-proton** / Neutron-Proton-Kraft *f*, Kernkraft *f*
- **normalna** [u smjeru normale] / Normalkraft *f*
- **nosiva** [npr. 10 Mp] / Tragkraft *f*
- **nuklearna** / Kernkraft *f*
- **obodna** / Umfangskraft *f*
- **odbijanja ili odbojna** / Abstoßungskraft *f* 05, abstoßende Kraft *f*
- **opruge** / Federkraft *f*
- **otpornosti** / Zwangskraft *f*
- **otvaranja kalupa** / Formöffnungskraft *f*
- **pera ili opruge** / Federkraft *f*

sila *f*

- , **pogonska** / Antriebskraft *f*, Treibkraft *f*, Triebkraft *f*
- , **pojedinačna** / Einzelkraft *f*
- , **pokreta** / Treibkraft *f*, Triebkraft *f*, treibende Kraft *f*
- , **pokretna** [nanos; vg] / Schleppkraft *f*, Triebkraft *f* [Geschiebe]
- , **pomaknuta** / verschobene Kraft *f*
- , **pomoćna** / Hilfskraft *f*
- , **poprečna** / Querkraft *f*
- , **poremećajna** / Störkraft *f*, erregende Kraft *f*
- , **porivna**, **sila *f* poriva** [br] / Schubkraft *f*, Vortriebskraft *f*
- , **posmična**, **sila *f* smicanja** / Schubkraft *f*, Scherkraft *f*
- , **potisna** [raketa] / Schubkraft *f*
- , **povlačna** / Mitreißkraft *f*
- , **povratna** / Rückstellkraft *f*, Rückkraft *f*, zurückziehende Kraft *f*
- , **prava** / wirkliche Kraft *f*
- , **prednapona** / Vorspannkraft *f*
- , **prelomna** / Umbruchkraft *f*
- , **prelomna**, **najmanja** / Mindestumbruchkraft *f*
- , **premještajna** [rg] / Verstellkraft *f*
- , **prešanja** / Preßkraft *f*
- , **pri kočenju niz padinu**, **kočna** / Bremskraft *f* bei Gefällebremsung 30
- , **prigušna** / Dämpfungskraft *f*
- , **prirodna** / Naturkraft *f*
- , **pritiskivanja** / Anpressungsdruck *m*
- , **prividna** / scheinbare Kraft *f*, Trägheitskraft *f*, Scheinkraft *f*
- , **privlačenja** ili **privlačna** / Anziehungskraft *f* 05
- , **privlačenja**, **Newtonova** / Newtonsche Anziehungskraft *f*
- , **privlačenja**, **opća** / allgemeine Anziehungskraft *f*
- , **privlačna** [meh] / Anzugskraft *f*
- , **privlačna**, **magnetska** / magnetische Anziehungskraft *f*
- , **propulzije** ili **poriva** [br] / Schubkraft *f*, Vortriebskraft *f*
- , **protuelektromotorna** / gegenelektromotorische Kraft *f* 05, elektromotorische Gegenkraft *f*
- , **radna** [osoba] / Arbeitskraft *f* [Person]
- , **razorna** v. **sila *f* eksplozije**
- , **reakcije** ili **reaktivna** / Reaktionskraft *f*, Rückstoßkraft *f*
- , **savijanja** / Biegunskraft *f*

sila *f*

- , **smicanja** / Scherkraft *f*, Schubkraft *f*
- , **statičkog pritiska** / statische Druckkraft *f*
- , **struje**, **dinamička** / Stromkraft *f*
- , **tangencijalna** / Tangentialkraft *f*
- , **termoelektrična** / thermoelektrische Kraft *f*
- , **termoelektromotorna** [TEMS] / Thermo-EMK *f*, thermoelektromotorische Kraft *f*, Thermokraft *f*, Thermospannung *f*
- , **teža** *f*, **teža** *f* / Schwere *f*, Schwerkraft *f*
- , **tlačenja** ili **pritiskivanja** / Anpreßdruck *m*
- , **tlačna** / Druckkraft *f*
- , **tlačna**, **dinamička** / dynamische Druckkraft *f*
- , **tlačna**, **statička** / statische Druckkraft *f*
- , **torziona** ili **zakretna** / Torsionskraft *f*, Drehkraft *f*, Verdrehungskraft *f*
- , **transverzalna** ili **poprečna** / Querkraft *f*
- , **trenja** / Reib(ungs)kraft *f*, reibende Kraft *f*
- , **trenja** **mirovanja** / Hafttreibungskraft *f*
- , **tromosti** / Massenkraft *f*, Trägheitskraft *f*, d'Alembertsche Kraft *f*, scheinbare Kraft *f*, Scheinkraft *f*
- , **u smjeru normale** / Normalkraft *f*
- , **štapu** / Stabkraft *f*
- , **štapu**, **poprečna** / Stabquerkraft *f*
- , **užetu** / Seilkraft *f*
- , **ubrizgavanja** [pl] / Einspritzkraft *f*, Spritzkraft *f*
- , **ubrzanja** / Beschleunigungskraft *f* 30
- , **udarna** / Stoßkraft *f*
- , **ukopčanja** [spojka] / Kupplungskraft *f*, Schaltkraft *f*
- , **uništavajuća** [nu] / Vernichtungskraft *f*
- , **unutaratomska** / intraatomare Kraft *f*
- , **usmjerna** / Richtkraft *f*
- , **usporenja** / Verzögerungskraft *f* 30
- , **utiskivanja** / Eintreibkraft *f*
- , **uzdužna** / Längskraft *f*
- , **uzgona**, **uzgon** *m* / Auftrieb *m*, Auftriebskraft *f*
- , **valjanja** / Walzkraft *f*
- , **verižna** [meh] / Seilkraft *f*
- , **vezna** / Bindungskraft *f*, Bindekraft *f*

sila *f*

- viskoznosti ili viskozna / Viskositätskraft *f*, Zähigkeitskraft *f*
- , viša [vis major] / höhere Gewalt *f*, Vis major *f*
- vitla / Windekraft *f*
- vjetra / Windkraft *f*
- , vlačna [meh] / Zugkraft *f* // vlačna sila *f* užeta / Seilzug *m*
- , vlačna, maksimalna / Höchstzug *m*
- , vučna [ž] / Zugkraft *f*
- , vučna ili vlačna / Ziehkraft *f*
- , vučna, jednosatna / Stundenzugkraft *f* 30, Zugkraft *f* bei der Stundenleistung 30
- , vučna, trajna / Dauerzugkraft *f* 30, Zugkraft *f* bei der Dauerleistung *f* 30
- , Wignerova / Wigner-Kraft *f*, Wignersche Kraft *f*
- zabijanja / Eintreibkraft *f*
- , zakretna / Drehkraft *f*, Verdrehungskraft *f*, Torsionskraft *f*
- , zakretna, specifična [els] / Dreh Schub *m*
- , zatezna / Spannkraft *f*
- zatvaranja kalupa [pl] / Formschließkraft *f*, Zuhaltung *f*
- zemljine privlačivosti / Erdanziehungskraft *f*
- , živa [Leibnizov naziv za kinetičku energiju] / lebendige Kraft *f*, kinetische Energie *f*

silan *m* / Siliciumwasserstoff *m*

silaz *m* [spuštanje] / Abstieg *m*

- [u donje prostorije broda] / Niedergang *m*

silazak *m* [užeta ili lanca s bubnja] / Ablauf *m* [des Seiles oder der Kette]

silazan [nestajući] / abklingend

- [u padu] / abfallend, fallend
- , padajući [npr. potencije] / fallend [z.B. Potenzen]

silazna karakteristika *f* / fallende Charakteristik *f*

- karakteristika *m* [ak] / fallende Kennlinie *f*, W-Kennlinie *f*
- munja *f* / Abwärts-Leitblitz *m*
- struja *f* / abklingender Strom *m*
- tendencija *f* / fallende Tendenz *f*
- transformacija *f* [tr] / Untersetzung *f*
- transformatorska stanica *f* / Abspannwerk *n*
- (zračna) struja *f* / Fallstrom *m*

silazni čvor *m* / absteigender Knoten *m*

- dio *m* (krivulje) / abklingender Teil *m* (der Kurve)
- lijev *m* / Oberguß *m*
- prijenosni omjer *m* [tr] / Untersetzungsverhältnis *n*, Untersetzung *f*
- transformator *m* / Abwärtstransformator *m*, Reduktionstransformator *m*, Reduziertransformator *m*
- zrak *m* / Fallstrom *m*

silazno gibanje *n* / Abbewegung *f*, Abwärtsbewegung *f*

- lijevanje *n* / fallendes Gießen *n*
- rasplinjavanje *n* / Gleichstromvergasung *f*, absteigende Vergasung *f*
- reguliranje *n* / Abwärtsregelung *f*
- titranje *n* / abklingende Schwingung *f*
- transformirati / abspannen, untersetzen

silazanje *n* / Abstieg *m*

sile *fpl* akcije i reakcije / Wechselwirkungskräfte *fpl*

- , antiparalelne / antiparallele Kräfte *fpl*
- kratkog dosega, nuklearne / nahwirkende Kernkräfte *fpl*
- , međumolekularne / zwischenmolekulare oder intermolekulare Kräfte *fp*
- , molekularne / Molekularkräfte *fpl*
- , molekularne, nutarnje / innermolekulare Kräfte *fpl*
- , odbojne / Abstoßungskräfte *fpl*
- , privlačne, molekularne / molekulare Abstoßungskräfte *fpl*
- , paralelne / parallele Kräfte *fpl*
- , privlačne, molekularne / molekulare Anziehungskräfte *fpl*
- suprotnog smjera / entgegengesetzt gerichtete Kräfte *fpl*
- , tresne / Rüttelkraft *fpl*
- , vezne, nuklearne, vezne sile *fpl* jezgara / Kernbindungskräfte *fpl*

silicid *m* / Silizid *n*

silicij *m* [Si] / Silizium *n*, [fachspr nur:] Silicium *n*

silicijev dioksid *m* / Silicium(di)oxyd *n*, Kieselsäure *f*

- fluorid *m* / Siliciumfluorid *n*
- karbid *m* / Siliciumkarbid *n*, Siliciumkohlenstoff *m*

silicijeva kiselina *f* / Kieselsäure *f*

- kiselina *f*, aktivirana / aktivierte Kieselsäure *f*, Kieselsol *n*

silicijski čelik *m* / Siliziumstahl *m*
 — **dioksid** *m* v. **silicijev dioksid** *m*
 — **ispravljač** *m* / Siliziumgleichrichter *m*
silicijsko željezo *n* / Siliziumeisen *n*
silicirati / verkieseln, silifizieren
silikacija *f* / Verkieselung *f*
silika-gel *m* / Silikagel *n*, Kieselgel *n*
silikat *m* / Silicat *n*, Silikat *n* // **što** **sadrži silikate** / silikathaltig // **bez silikata** / silikatfrei
 —, **aluminijev** / Aluminiumsilikat *n*, Tonerdesilikat *n*, Tonerdekieselsäure *f*
 —, **natrijev** / Natriumsilikat *n*, Wasserglas *n*
 —, **trikalcijski** / Tricalciumsilikat *n*
silikatan, **što sadrži silikate** / silikathaltig
silikatna opeka *f* / Silikastein *m*, Silikatziegel *m*
silikatni kotlovec [pretežno CaSiO_3] / kieselsäurehaltiger Kesselstein *m*
silikofluorid *m* / Silikofluorid *n*
silikofluoridična kiselina *f* / Kieselfluorwasserstoffsäure *f*
siliko-kalcij *m* / Kalzium-Silizium *m*
silikon *m* [SI] / Silikon *n*
silikonska guma *f* / Silikonkautschuk *m*
 — **izolacija** *f* / Silikonisolation *f*
 — **mast** *f* / Silikonfett *n*
 — **pasta** *f* / Silikonpaste *f*
 — **smola** *f* / Silikonharz *n*
silikonski elastomer *m* ili **kaučuk** *m* / Silikonelastomer *n*
 — **lak** *m* / Silikonlack *m*
silikonsko stakleno vlakno *n* / Silikon-glasfaser *f*
 — **ulje** *n* / Silikonöl *n*
 — **vlakno** *n* / Silikonfaser *f*
silikoza *f* / Silikose *f*
silitna peć *f* / Silitofen *m*, Silitstabofen *m*
silitni štap *m* / Silitstab *m*
silnica *f* / Kraftlinie *f* 05, Feldlinie *f* 05
 —, **električna** / elektrische Kraftlinie *f*
 —, **Faradayeva** / Faradays Kraftlinie *f*
 —, **magnetska ili magnetske indukcije** / magnetische Kraftlinie *f*
 — **sile teže** / Kraftlinie *f* der Schwere
silnice *fpl* **električnog polja** / elektrische Feldlinien *fpl*
 — **električnog polja, zatvorene** / geschlossene elektrische Feldlinien *fpl*
 —, **elementarne** / Elementarkraftlinien *fpl*

silnice *fpl*
 — **magnetskog polja** / magnetische Feldlinien *fpl*
 — **povratnog smjera** / rückläufige Feldlinien *fpl*
silo *m*, **silos** *m* [silosi *mpl*] / Silo *m*, *n* [Silos *mpl*, *npl*], Großspeicher *m*, Speicher *m*
silos *m* [hambar] / Getreidespeicher *m*
 — **za cement** / Zementsilo *m*
 — — **miješanje** / Mischsilo *m*
 — — **sirovo brašno** / Rohmehlsilo *m*
 — — **stočnu hranu** / Gärfutterbehälter *m*
 — — **žito** / Getreidesilo *n*, Getreidespeicher *m*
siloviti ili šibajući protok *m* / rückgestauter oder schießender Abfluß *m*
silovito tečenje *n* **vode** / Schießen *n* des Wassers
 — **teći** / schießen
silur *m* / Silur *n*
Silvestrova metoda *f* [umjetnog disanja širenjem ruku] / Armmethode *f*, Silvestersche Methode *f* [künstliche Atmung]
silvin *m* / Sylvin *m*
simbioza *f* [biol] / Symbiose *f*
simbol *m* / Symbol *n*, Sinnbild *n*, Zeichen *n*
 — **atoma** / Atomsymbol *n*
 —, **kemijski** / chemisches Symbol *n*, chemisches Zeichen *n*
 —, **meteorološki** / meteorologisches Zeichen *n*
 —, **spojni** / Schaltzeichen *n*, Schaltsymbol *n*, Sinnbild *n* // **spojni simbol** *m* **kontakta** / Kontaktschaltzeichen *n*
 — **(u formuli)** / Formelzeichen *n*
 — **za vjetar** [meteor] / Windzeichen *n*
simboli *mpl*, **meteorološki, međunarodni** / internationale meteorologische Zeichen *npl*
simboličan, simbolički / symbolisch
simbolička adresa *f* [r] / symbolische Adresse *f*
 — **krivulja** *f* **opterećenja** / symbolische Belastungskurve *f*
 — **metoda** *f* / symbolische Methode *f*
simbolički račun *m* / symbolische Rechnung *f*
simboličko kodiranje *n* / symbolische Codierung *f*
simbolična shema *f* / Blindschaltbild *n*
simbolika *f* / Symbolik *f*

simbolizacija *f* / Symbolisation *f*, Symbolisierung *f*
simbolizirati / symbolisieren
simetrala *f* / Symmetrale *f*, Symmetrielinie *f*, Symmetrieachse *f*, Symmetriegerade *f*, Spiegelgerade *f*
 — **kuta** / Winkelsymmetrale *f*
 — **stranice** / Symmetrale *f* einer Seite
simetričan / symmetrisch
simetrična ili izmjenična isklopna struja *f* / Ausschaltwechselstrom *m*, symmetrischer Ausschaltstrom *m*
 — **izmjenična veličina** *f* / symmetrische Wechselgröße *f* 05
 — **komponenta** *f* / symmetrische Komponente *f*
 — **komponenta** *f* **izmjenične udarne struje kratkog spoja** / Stoßkurzschluß-Wechselstrom *m* 10, subtransienter Kurzschlußwechselstrom *m* 10
 — **mreža** *f* / symmetrisches Netzwerk *n*
 — **parica** *f* [kab-dt] / symmetrisches Paar *n*
 — **svjetiljka** *f* / symmetrische Leuchte *f*
simetrični heterostatički (Mascartov) spoj *m* / Nadelschaltung *f* (nach Mascart) 20, symmetrisch-heterostatische Schaltung *f* 20
 — **napon** *m* / symmetrische Spannung *f*
 — **sustavi** *mpl*, **koordinatni** / symmetrische Koordinatensysteme *npl* 05
 — **transduktor** *m* / symmetrischer Wandler *m*
 — **višefazni sistem** *m* / symmetrisches Mehrphasensystem *n* 05
simetrično opterećen / symmetrisch belastet
 — **opterećenje** *n* / symmetrische Belastung *f* 05
 — **ulazno pojačalo** *n* / symmetrischer Eingangsverstärker *m*
simetrija *f* / Symmetrie *f*
 —, **aksijalna ili osna** / Achsensymmetrie *f*
 —, **centralna** / Zentralsymmetrie *f*
 — **prema zemlji** / Erdsymmetrie *f*
simetriranje *n* / Symmetrieren *n*, Symmetrierung *f*
simetrirati / symmetrieren
simpatičan / sympathisch
simpatično upravljanje *n* **kormilom** / sympathische Rudersteuerung *f*
simpleks *m*, **dvokanalni** / Zweikanal-simplex *n*

simpleksna telegrafija *f* / Einfachtelegraphie *f*
simpleksni pogon *m* / Simplexbetrieb *m*
 — **sistem** *m* / Simplexverfahren *n*
 — **vod** *m* / Simplexleitung *f*
simpleks-uže *n* / Einfachseil *n*
simplicijalan / simplizial
simplicijalni kompleks *m* / simplizialer Komplex *m*
simpozij *m* [gozba; zasjedanje sa znanstvenim predavanjima i diskusijama] / Symposium *n* [Gastmahl mit Trinkgelage; Tagung mit wissenschaftlichen Vorträgen und Diskussionen]
simptom *m* [med] / Symptom *n*, Krankheitszeichen *n*
 — [znak] / Symptom *n*, Anzeichen *n*; Kennzeichen *n*, Merkmal *n*
 — **otrovanja** / Vergiftungserscheinung *f*
simulator *m* [r; rg] / Nachbildungsgerät *n*, Simulator *m*, Nachbild(n)er *m*, Analogiegerät *n*
 — [model živca ili neurona; kib] / Neuronenmodell *n*
 —, **elektronički** / elektronisches Analogiegerät *n*
 —, **kibernetički** / kybernetisches Modell *n*
 —, **pneumatski** / pneumatisches Modelliergerät *n*
 — **sustava za vođenje, kontinuirani** / kontinuierliches Steuersystemmodell *n*
Simuliidae / **mušice** *fpl* / Kriebelmücken *fpl*, Kribbelmücken *fpl*
simulirani program *m* / Nachahmungsprogramm *n*
simuliranje *n* [rg] / Modellierung *f*, Nachbildung *f*, Nachahmung *f*
simulirati [rg] / nachbilden, nachahmen, vortäuschen
Simulium golubacense / **golubačka mušica** *f*, **braničevka** *f* / Kriebelmücke *f*
simultan / simultan, synchron, gleichzeitig
simultana telegrafija *f* / Simultantelegraphie *f*
simultane snimke *fpl* [rtg] / Simultanaufnahmen *fpl*
simultani kanali *mpl* / Simultankanäle *mpl*
 — **krug** *m* / Simultanleitung *f*
 — **postupak** *m* **kromatske televizije** / Simultanverfahren *n* beim Farbfernsehen
 — **sklop** *m* [dt] / Simultanschaltung *f*

Sinapis alba L. / **bijela gorušica** *f* / weißer Senf *m*
sinapsa *f* / Synapse *f* 70
sin-cos-razlagalo *n* [rg] / Koordinatenwandler *m*, Zerleger *m*
 —, **potenciometersko** / sin-cos-Flächenpotentiometer *n*
sindikalist *m* / Gewerkschaftler *m*
sindikat *m* / Gewerkschaft *f*
singlet *m* / Singulett *n*
singular *m* [jednina] / Einzahl *f*, Singular *m*
singularan / singulär
singularitet *m* v. **singularnost** *f*
singularna tačka *f* / singulärer Punkt *m*, singuläre Stelle *f*
singularni integral *m* / singuläres Integral *n*
singularno mjesto *n* / singuläre Stelle *f*
singularnost *f* / Singularität *f*
sinbro *m* [sinhroni signalni generator] / Synchro *n*, Drehfeldgeber *m*
 — [sinhroni uređaj] / Synchro *n*, Synchrongerät *n*, Gleichlaufeinrichtung *f*
 —, **horizontalni** [tv] / Horizontalimpuls *m*, Zeilenimpuls *m*
sinhrociklotron *m* / Synchrozyklotron *n*, frequenzmoduliertes Zyklotron *n* 07
sinhrodavač *m* / Synchrogeber *m*, Synchroübertrager *m*
sinhrodinski ili homodinski prijem *m* / Homodynempfang *m*, Synchrodynempfang *m*
sinhrofazometar *m* / Synchrophasemesser *m*
sinhroindikator *m* / Synchroindikator *m*
sinhromotor *m* / Synchromotor *n*
sinhron, sinkron / synchron, Synchron..., Synchro..., gleichlaufend // **raditi sinhrono** / im Tritt laufen
 — [simpatičan] / sympathisch
 — [simultan] / simultan, synchron, gleichzeitig
sinhrona admitancija *f* / Synchronadmittanz *f* 05
 — **brzina** *f* vrtnje / Synchrongeschwindigkeit *f*, Synchroindrehzahl *f*
 — **elektromotorna sila** *f* / fiktive synchrone EMK *f* 10
 — **impedancija** *f* / Synchronimpedanz *f* 05
 — **poprečna impedancija** *f* / synchrone Querimpedanz *f* 10
 — **reaktancija** *f* / Synchronreaktanz *f* 05

sinhrona

— **uzdužna impedancija** *f* / synchrone Längsimpedanz *f* 10
sinhroni broj *m* **okretaja** / Synchron-drehzahl *f*, Synchrongeschwindigkeit *f*
 — **davač** *m* / Synchroübertrager *m*, Synchrogeber *m*
 — **defazator** *m* / Synchronphasenschieber *m*
 — **detektor** *n* / Synchrodetektor *m*
 — **dojavnik** *m* / Drehmelder *m*
 — **generator** *m* / Synchrongenerator *m* 10
 — **hod** *m* / Synchronlauf *m*, Gleichlauf *m*
 — **hodni mehanizam** *m* / Synchronlaufwerk *n*
 — **ispravak** *m* / Synchronkorrektur *f*
 — **motor** *m* / Synchronmotor *m* 10, synchroner Motor *m*
 — **motor** *m*, **kompensirani** / kompensierter Induktionsmotor *m* 10
 — **motor** *m* s **asinhronim pokretanjem** / synchronisierter Induktionsmotor *m* 10
 — **pokaznik** *m* / Synchronindikator *m*
 — **popravljač** *m* **faza** / Synchronphasenschieber *m*
 — **prijemnik** *m* / Synchronempfänger *m*
 — **prijemnik** *m*, **diferencijalni** / Differentialsynchroempfänger *m*
 — **prijenosnik** *m*, **diferencijalni** / Differentialsynchroübertrager *m*
 — **sat** *m* / Synchronuhr *f* 20; 35
 — **satelit** *m* / Synchronsatellit *m*
 — **signalni generator** *m* / Synchro *n*, Drehfeldgeber *m*
 — **sistem** *m* / Synchronsystem *n*
 — **stepen** *m* za **miješanje** / Synchronmischstufe *f*
 — **stroj** *m* / Synchronmaschine *f* 10
 — **uređaj** *m* / Synchrongerät *n*, Synchro *n*, Gleichlaufeinrichtung *f*
 — **vibrator** *m* / Synchronzerhacker *m*
sinhronizacija *f* / Synchronisation *f*, Synchronisierung *f* 10, Eintrittkommen *n*
 — [dovođenje u fazu; tv] / Phasierung *f*
 —, **automatska** / Selbstsynchronisation *f*
 —, **daljinska** / Fernsynchronisation *f*
 — **faze** / Phasensynchronisation *f*
 —, **interna** [tv] / Schwungradsynchronisation *f*
 — **mreže** / Netzsynchronisierung *f*

- sinhronizacija** *f*
- **na mrežu** [tv] / Netzsynchronisierung *f*, Teilbildverriegelung *f*
 - **(sinhronog stroja)** / Eintrittfallen *n* (einer Synchronmaschine) 10
 - **slike** / Bildhalt *m*, Bildsynchronisierung *f*
 - **vanjska** / Fremdsynchronisation *f*
 - **vertikalna** / vertikale Synchronisierungsregelung *f*, vertikaler Bildfang *m*, Bildsynchronisierung *f*
- sinhronizaciona izborna sklopka** *f* / Synchronisieranwahlschalter *m*
- **struja** *f* / synchronisierender Strom *m* 10
- sinhronizazione sabirnice** *fpl* / Synchronisierungssammelschienen *fpl*
- sinhronizazioni** / synchronisierend, Synchronisier... , Synchronisierungs...
- **generator** *m* / Synchronisierungs-generator *m*, Taktgeber *m*
 - **impuls** *m* / Synchronisierimpuls *m*, Synchronimpuls *m*
 - **moment** *m* / Synchronisiermoment *n*
 - **pilotni val** *m* / synchronisierende Pilotwelle *f*
 - **signal** *m* / Synchronisiersignal *n*
 - **signal** *m*, **složeni** / totales Synchronsignal *n*
 - **signal** *m*, **vertikalni** / Teilbildsynchronsignal *n*
 - **spoj** *m* / Synchronisierungsschaltung *f*
 - **uređaj** *m* / Synchronisieranlage *f*
- sinhronizam** *m*, **sinkronizam** *m* / Synchronismus *m* 10, Gleichgang *m*, Gleichlauf *m*, Tritt *m* // **postići sinhronizam**, **sinhronizirati se** / in Tritt kommen
- sinhronizator** *m* / Synchronisiergerät *n*, Synchronisiervorrichtung *f* 10
- sinhronizirana brana** *f* / Synchronontor *n*
- sinhronizirani oscilator** *m* / synchronisierter Oszillator *m*
- sinhroniziranje** *n* / Synchronisieren *n* 05; 10; Synchronisierung *f* 10
- sinhronizirati** / synchronisieren
- **se** / in Tritt kommen
- sinhrono analiziranje** *n* [tv] / Synchronabtafung *f*
- **mjerilo** *n* faza / Synchronphasenmesser *m*
 - **računalo** *n* / Synchronrechner *m*
 - **raditi** / im Tritt laufen
 - **reguliranje** *n* / Gleichlaufregelung *f*
- sinhrono**
- **upravljanje** *n* / Gleichlaufsteuerung *f*
 - **uskladjivanje** *n* / Gleichlaufabstimmung *f*
- sinhronoskop** *m* / Synchronoskop *n* 20
- sinhrono-slijedni sustav** *m* / Nachlaufregelungssystem *n*
- sinhro-prijemnik** *m* / Synchroempfänger *m*
- sinhrotron** *m* / Synchrotron *n* 07
- **elektronski** / Elektronensynchrotron *n*
 - **protonski** / Protonensynchrotron *n*
- sinhrotronski pogon** *m* / Synchrotronbetrieb *m*
- sinkron**, **sinhron** / synchron, Synchro... , gleichlaufend
- sinkronizacija** *f*, **sinhronizacija** *f* / Synchronisation *f*, Synchronisierung *f* 10, Eintrittkommen *n*
- sinkronizacioni oscilator** *m* [PAL-sistem; tv] / Mitnahmeoszillator *m*
- sinkronizam** *m*, **sinhronizam** *m* / Synchronismus *m* 10, Gleichgang *m*, Gleichlauf *m*, Tritt *m*
- sinkroniziranje** *n*, **sinhroniziranje** *n* / Synchronisieren *n* 05; 10; Synchronisierung *f* 10
- sinkronizirati**, **sinhronizirati** / synchronisieren
- sinoptičar** *m* / Synoptiker *m*
- sinoptička meteorologija** *f* / Synoptik *f*, synoptische Meteorologie *f*
- **karta** *f* / Wetterkarte *f*
 - **mreža** *f* / synoptisches Netz *n*
 - **mreža** *f* motrenja / synoptisches Beobachtungsnetz *n*
 - **stanica** *f* / synoptische Station *f*
- sinoptički** / synoptisch
- **izvještaj** *m* / synoptische Meldung *f*
 - **izvještaj** *m* o vremenu [jednog dana] / Wetterbericht *m* [das Wetter eines Tages]
 - **pregled** *m* vremena / synoptische Wetterberichterstattung *f*
- sinoptika** *f* / Synoptik *f*, synoptische Meteorologie *f*
- sinter-elektroda** *f* [elektroda koja se sama peče] / Sinterelektrode *f* 40, Soederbergelektrode *f*
- sinterirajući ugljen** *m* / Sinterkohle *f*
- sinterizacija** *f* [zgrudavanje] / Ansinterung *f*
- sinterna traka** *f* / Sinterband *n*
- sinterovana anoda** *f* / Sinteranode *f*
- **ploča** *f* / Sinterplatte *f*

sinterovani kontakt *m* / Sinterkontakt
m

— **materijal** *m* / Sinterwerkstoff *m*

sinterovanje *n* / Sintern *n*

— **rudače** / Erzsinterverfahren *n*

— ili **sraščivanje** *n* u **tavama** [mt] / Greenawalt-Sinterverfahren *n*

sinterovati / sintern

sinter-roštilj *m* / Sinterrost *m*

sintetičan, sintetički / synthetisch;
Kunst...

sintetička geometrija *f* / synthetische
Geometrie *f*

sintetična ili umjetna smola *f* / Kunst-
harz *n*

— ili **umjetna svila** *f* / Kunstseide *f*

— **mješavina** *f*, **stehiometrijska** / stö-
chiometrisches Synthesegemisch *n*

— **plinska mješavina** *f* / Synthesegas-
gemisch *n*

sintetični benzin *m* / Synthesebenzin *n*

— **benzin** *m* od **kamenog ugljena** /
Steinkohlenbenzin *n*

— **deterdžent** *m* / synthetisches Wasch-
mittel *n*

— ili **umjetni materijal** *m* / Kunststoff
m

— ili **vještački pijesak** *m* / syntheti-
scher Sand *m*

— **kaučuk** *m* / Kunstkautschuk *m, n*

— **papir** *m* / synthetisches Papier *n*

— **plin** *m* / Synthesegas *n*

sintetično ili umjetno vlakno *n* / Kunst-
faser *f*

— **sredstvo** *n* za **pranje** / synthetisches
Waschmittel *n*

sintetizirati / synthetisieren

sintetska čekinja *f* / künstliche Borste *f*

sintetski v. **sintetičan**

sinteza *f* / Synthese *f*

— **amonijaka** / Ammoniaksynthese *f*

— **metanola** / Methanol-Synthese *f*

— **mreže** / Netzwerksynthese *f*

— **NH₃ / NH₃-Synthese** *f*

sintezator *m* / Synthesator *m*

sinus *m* [sin] / Sinus *m*

—, **hiperbolni ili hiperbolični** [sh] / hy-
perbolischer Sinus *m*, *sinus hyperbo-*
licus [sh]

sinus-linija *f* / Sinusoide *f*, Sinuslinie
f, sinusförmige Linie *f*

sinusna busola *f* / Sinusbusole *f* 20

— **funkcija** *f* / Sinusfunktion *f*

— **krivulja** *f*, **sinusoida** *f* / Sinuskurve
f, Sinusoide *f*, Sinuslinie *f*

sinusna

— **struja** *f* / Sinusstrom *m*, sinusförmiger Strom *m*

— **veličina** *f* / sinusförmige Wechsel-
größe *f* 05, Sinusgröße *f* 05

— **veličina** *f*, **prigušena** / gedämpfte Si-
nusgröße *f* 05

sinusni / Sinus... , sinusförmig, sinusoi-
disch, sinusoidal

— **napon** *m* / sinusförmige Spannung *f*,
Sinusspannung *f*

— **potenciomtar** *m* / Sinuspotentiome-
ter *n*

— **val** *m* / Sinuswelle *f*, sinusförmige
Welle *f*

— **val** *m*, **ravni** / Sinuswelle *f* 05

sinusno polje *n* / Sinusfeld *n*

— **titranje** *n* / Sinusschwingung *f*

sinusoida *f* / Sinusoide *f*, Sinuslinie *f*,
Sinuskurve *f*, sinusförmige Linie *f*

sinusoidan v. **sinusni**

sinusov poučak *m* / Sinussatz *m*

sinje alge *fpl* [jednostanične ili nitaste
alge] / Spaltalgen *fpl*, Blau(grün)-
algen *fpl*, Schizophyceen *fpl*, Zya-
nophyceen *fpl* [einzellige Algen] /
Cyanophyceae, *Schizophyceae*

sip *m* / Schutt *m*

sipanje *n* / Schüttung *f*

sipati / schütten, gießen

sipina *f* / Düne *f*

—, **pješčana** / Sanddüne *f*

sipiti / nieseln, rieseln; berieseln; träu-
feln

sipka roba *f* / Schüttgut *n*

sipki ili pješčani koks *m* / sandiger
Koks *m*

— **materijal** *m* / Schüttgut *n*

sipko tlo *n* / nichtkohäsiver Boden *m*

sir *m*, **mladi ili meki, bijeli** / Quark *m*,
Weißkäse *m*

sirak *m* v. **sijerak** *m*

sirana *f* / Käserei *f*

sirena *f*, **električna** / elektrische Sirene *f*
35

— ili **rog** *m* za **maglu** [pom] / Typhon
n, Tyfon *n*, Nebelhorn *n*

— **s rupicama** / Lochsirene *f*

— za **maglu**, **ručna** / Handnebelhorn *n*,
Handnebelsirene *f*

Sirex gigas L. / **osa** *f* **drvarica** *f* / Holz-
wespe *f*

Siricidae / **ose** *fpl* **drvarice** *fpl* / Holz-
wespen *fpl*

sirni namaz *m* / Käseaufstrich *m*

- siromašan hranjivim tvarima** / Nährstoffarm, oligotroph
- **gorivim sastojcima** / Brennstoffarm
 - **kisikom, s malo kisika** / sauerstoffarm
 - **pepelom** / aschenarm
 - **plinom, s malo plina** / gasarm
 - **solju, s malo soli** / salzarm
- siromašna otopina** *f* / arme Lösung *f*
- siromaštvo** *n* / Armut *f* // **manjak** *m*, **nedostatak** *m* [kem] / ... armut *f*
- sirov** [nepreraden] / roh, unverarbeitet, unbearbeitet
- [prijesan] / roh, ungekocht
- sirova energija** *f* / Rohenergie *f*
- **guma** *f* / Rohgummi *m*
 - **koža** *f* / Rohhaut *f*
 - **nafta** *f* / Roherdöl *n*, rohes Erdöl *n*, Rohöl *n*
 - **mast** *f* / Rohfett *n*
 - **otpadna voda** *f* / rohes Abwasser *n*
 - **svila** *f* / rohe Seide *f*, Rohseide *f*
 - **voda** *f* / Rohwasser *n*
 - **voda f, neizbistrena** / ungeklärtes Rohwasser *n*
 - **voda f, prethodno pripremljena** / vorbehandeltes Rohwasser *n*
- sirovi bakar** *m* / Rohkupfer *n*
- **benzol** *m* / Rohbenzol *n*
 - **čelik** *m* / Rohstahl *m*
 - **format** *m* / Rohformat *n*
 - **hod** *m* [visoke peći] / Rohgang *m* [des Hochofens]
 - **kalup** *m* / Naßgußform *f*, Grünsandform *f*
 - **kaučuk** *m* / Rohkautschuk *m*
 - **koks** *m* / Rohkoks *m*
 - **list** *m* [tc] / unbeschnittenes Blatt *n*
 - **metal** *m* / Rohmetall *n* 50
 - **odljevnik** *m* / Rohguß *m*
 - **plin** *m* / Rohgas *n*
 - **smeđi ugljen** *m* / Rohbraunkohle *f*
 - **sok** *m* / Rohsaft *m*
 - **šećer** *m* / Rohzucker *m*
 - **tinjac** *m* / Rohglimmer *m*
 - **ugljen** *m* / Rohkohle *f*, Förderkohle *f*, Grubenkohle *f*
- sirovina** *f* / Grundstoff *m*, Rohstoff *m*, Rohmaterial *n*, Roherzeugnis *n*, Rohprodukt *n*
- [polazna tvar] / Ausgangsstoff *m*
 - **povratna** / Rückgut *n*
- sirovinski mulj** *m* / Rohschlamm *m*
- sirovinsko brašno** *n* / Rohmehl *n*
- sirovo drvo** *n* / frisches Holz *n*, Rohholz *n*
- **mlijeko** *n* / Rohmilch *f*
 - **staklo** *n* / rohes Glas *n*, Rohglas *n*
 - **stanje** *n* / Rohzustand *m*
 - **ulje** *n* / Rohöl *n*
 - **željezo** *n* / Roheisen *n*
 - **željezo n, bijelo** / weißes Roheisen *n*
 - **željezo n iz električne peći** / Elektro-roheisen *n*
 - **željezo n, ljevaoničko** / Gießereiroheisen *n*
 - **željezo n, melirano** / halbiertes Roheisen *n*
 - **željezo n, sivo** / graues Roheisen *n*
- sirup** *m* / Sirup *m*
- **šećerni** / Zuckersirup *m*, Zuckerdicksaft *m*, Melasse *f*
- sirutka** *f* / Molke *f*, Käsewasser *n*
- sis** *m* / Sog *m*
- sisajući zdenac** *m* / Saugbrunnen *m*, Saugschacht *m*
- sisal-konoplja** *f* / Sisalhanf *m*
- sisaljka** *f* [v. i pumpa *f*] / Saugpumpe *f*
- sisanje** *n* / Ansaugen *n*, Saugen *n*
- sisarci** *mpl* [infuzoriji] / Suktorien *fpl* / Suctoria
- sisati** / saugen
- sisavci** *mpl* / Säugetiere *npl* / Mammalia
- sistem** *m*, **sustav** *m* / System *n*
- **aksioma** / Axiomensystem *n*
 - **anoptički** / anoptisches System *n*
 - **apokromatski** / Apochromatsystem *n*
 - **astatički** / astatisches System *n*
 - **binarni** / binäres System *n*
 - **birača** / Wählersystem *n*
 - **CB** [dt] / Zentralbatteriesystem *n*, ZB-System *n*
 - **CGS** / CGS-System *n*, Zentimeter-Gramm-Sekunde-System *n*
 - **čestica** / Teilchensystem *n*
 - **dimenzija** / Dimensionssystem *n*
 - **dinodni** / Dynodensystem *n*
 - **direktni** / Mitsystem *n*, mitläufiges System *n*
 - **direktni, višefazni** / mehrphasiges Mitsystem *n* 05
 - **dogradni, sistem m dogradnih jedinica** / Baukastensystem *n*
 - **dopojni** [mt] / Speisersystem *n*
 - **dosjeda** / Paßsystem *n*
 - **drenski** / Entwässerungsnetz *n*, Entwässerungssystem *n*
 - **dubleta** / Dublettsystem *n*
 - **dupleksni** / Duplexverfahren *n*

sistem *m*

- , **dvofazni** / Zweiphasensystem *n*, Zweiphasennetz *n*
- , **elektroenergetski** / Stromversorgungsnetz *n* 25, Stromversorgung *f* 25, Verbundsystem *n*, Verbundnetz *n* // **elektroenergetski sistem** *n* **Velike Britanije** / Gridsystem *n*
- , **elektromagnetski** / elektromagnetisches System *n* 05
- , **elektrostatički** / elektrostatisches System *n* 05
- **elemenata, periodični** / periodisches System *n* der Elemente, Periodensystem *n* der Elemente
- , **etalonski** [za telefonski prijenos] / Ureichkreis *m* [für die Fernsprechübertragung]
- , **Hellov** / Hell-System *n*
- , **hidraulički** [rg] / Hydrauliksystem *n*
- , **homopolarni** / Gleichpolsystem *n*
- , **impulsni** / Impulssystem *n*
- **intercarrier** [tv] / Differenzträgerverfahren *n*
- , **inverzni** ili **protuhodni** / Gegen-system *n*, gegenläufiges System *n*
- , **inverzni, višefazni** / mehrphasiges Gegensystem *n* 05
- , **ishodni v. sistem** *m*, **direktni**
- , **izolirani** / isoliertes System *n*
- **jedinica** / Einheitensystem *n* 05
- **jedinica, fizikalni** / physikalisches Einheitensystem *n*
- **jedinica, koherentni** / kohärentes Einheitensystem *n*
- **jedinica, međunarodni** / internationales Einheitensystem *n*
- **jedinica, skladni** / abgestimmtes Einheitensystem *n*
- **jedinica, tehnički** / technisches Einheitensystem *n*
- **jedinstvenog provrta** / System *n* der Einheitsbohrung
- **jednadžbi** / Gleichungssystem *n*
- , **jednoelektronski** / Einelektronensystem *n*
- , **jednofazni** / Einphasensystem *n* 05
- (**kanalizacije**), **razdjelni** ili **odjelni** / Trennentwässerung *f*, Trennverfahren *n*, Trennkanalisation *f*, Trennsystem *n*
- **klasifikacije** / Klassifikationssystem *n*, Ordnungssystem *n*, Ordnungsschema *n*, Klassifizierungssystem *n*
- **kotla** / Kesselsystem *n*

sistem *m*

- , **kočni, (brojila)** / Bremsvorrichtung *f* (eines Zählers)
- **koncentričnih stezaljka** [rp] / konzentrisches Klemmensystem *n*
- , **kontrolni, optički** / optisches Überwachungssystem *n*
- , **koordinatni** / Koordinatensystem *n*
- **kotla** / Kesselsystem *n*
- , **kristalografski** / kristallographisches System *n*
- **kromatske televizije, aditivni** / additives Farbensystem *n*
- **kromatske televizije, suptraktivni** / subtraktives Farbensystem *n*
- , **kvadrantni** / Quadrantsystem *n*
- **LB** [dt] / Ortsbatteriesystem *n*, OB-System *n*
- , **lebdeći** [girokompas] / Schwimmsystem *n* [Kreiselkompaß]
- **leća** / Linsensystem *n*
- **letvica** [hladionik] / Rieselwerk *n* [Kühlturm]
- **ložišta** / Feuerungssystem *n*
- **magneta** / Magnetsystem *n*
- **materijalnih tačaka** / Punkthaufen *m*
- **metar-kilogram-sekunda** [MKS-sistem] / Meter-Kilogramm-Sekunde-System *n*, MKS-System *n*
- **metar-kilogram-sekunda-amper** [MKSA-sistem] / Meter-Kilogramm-Sekunde-Ampere-System *n*, MKSA-System *n*
- **metar-kilopond-sekunda** [m-kp-s-sistem] / Meter-Kilopond-Sekunde-System *n*, m-kp-s-System *n*
- , **metrički** / metrisches System *n*
- **mjera** ili **mjerni** / Maßsystem *n*
- **mjera, Giorgijev** / Giorgisches Maßsystem *n*
- , **mjerni** [mjerni mehanizam] / Meßwerk *n* 20 // **mjerni sistem** *m* **regulatora** / Reglermeßwerk *n*
- , **mjerni, astatički** / astatisches Meßwerk *n*
- , **mjerni, bimetalni** / Bimetallmeßwerk *n*
- , **mjerni, dvostruki** / Doppelmeßwerk *n*
- , **mjerni, elektrostatički** / elektrostatisches Meßwerk *n*
- , **mjerni, Ferrarisov** / Ferrarismeßwerk *n*
- , **mjerni, indukcioni** / Induktionsmeßwerk *n*

sistem *m*

- , **mjerni, kvocijentni** / Quotientenmeßwerk *n*
- , **mjerni, kvocijentni, indukcioni** / Induktions-Quotientenmeßwerk *n*
- , **mjerni, naponski** / Spannungsmeßwerk *n*
- , **mjerni, vibracioni** / Vibrationsmeßwerk *n*
- **MKS** [metar-kilogram-sekunda] / MKS-System *n*
- **MKSA** [metar-kilogram-sekunda-amper] / MKSA-System *n*
- **navoja** / Gewindesystem *n*
- , **neuzemljeni** / ungeerdetes System *n*
- , **nosivi, rešetkati** [g] / Trägerrost *m*
- , **ogrjevn** / Heizsystem *n*
- **ogrjevnih cijevi** / Heizrohrsystem *n*
- **opskrbe električnom energijom** / Stromversorgungssystem *n*
- , **opskrbni** / Versorgungssystem *n*
- , **oscilatorni** / Schwingungssystem *n*
- , **osnovni** / Basissystem *n*
- , **otklonski** / Ablenssystem *n*
- , **ozvučni, multikanalni** / Lautsprecherkombination *f* 08
- , **periodični** / periodisches System *n*
- , **podložni, antivibracioni** ili **za prigušenje vibracija** / schwingungsdämpfendes Auflagesystem *n*
- , **pogonski** / Betriebssystem *n*
- , **pogonski** [raketa] / Triebwerk *n* [Rakete]
- , **pogonski, mlazni, raketni** / Raketen-Strahltriebwerk *n*
- , **pogonski, raketni** / Raketentriebwerk *n*
- , **pogonski, reaktivni** / Strahltriebwerk *n*
- , **pogonski, turbomlazni, nuklearni** / Kernenergie-Turbinenstrahltriebwerk *n*, Reaktor-Turbinenstrahltriebwerk *n*
- , **pogonski, za tekuće gorivo** / Flüssigkeitstriebwerk *n*
- **pojnih vodova** / Speiseleitungssystem *n*
- **polaganja kabela** / Verlegungssystem *n*
- , **poluautomatski** [dt] / halbautomatisches System *n*
- , **poludupleksni** / Halbduplexsystem *n*
- , **pomični** / bewegliches System *n*
- , **praktički** / praktisches System *n* 05
- , **prijenosni** / Übertragungssystem *n*
- , **(procesni)** [rg] / Strecke *f*

sistem *m*

- , **promatrački** / Beobachtersystem *n*
- , **proteccionistički** / Protektionssystem *n*
- , **protuhodni** / Gegensystem *n*, gegenläufiges System *n*
- , **prstenasti** / Ringsystem *n*
- **prstenastih vodova** / Ringleitungssystem *n*
- **pumpanja, pumpni sistem** *m* / Pump(en)system *n*
- , **pumpni, uljno-hidraulički** / ölhydraulisches Pumpensystem *n*
- **raspršivala** / Zerstäubersystem *n*
- , **razdjelni** / Verteilungssystem *n*, Verteilungsnetz *n*
- , **razdjelni** [za niski napon s priključcima sprijeda ili sa strane] / Faltverteilung *f*
- , **razdjelni, prstenasti** / Ringverteilungssystem *n*
- , **razdjelni, toplinski** / Wärmeverteilungssystem *n*
- **razgranjenih vodova** / verzweigtes Leitungssystem *n*
- , **referentni ili etalonski** [za telefonski prijenos] / Ureichkreis *m* [für die Fernsprechübertragung]
- , **regulacijski** / Regelungssystem *n*
- , **regulirani** / Regelstrecke *f*, geregelte Anlage *f*
- , **regulirani, višestruko zavisni** / vermaschte Regelstrecke *f*
- , **relejni** / Relaisystem *n*
- **roštilja ili roštiljni** / Rostsystem *n*
- , **ručni** [dt] / Handsystem *n*
- **s četiri osnovne veličine ili jedinice** [sistem rodova veličina] / Vierersystem *n* [Größenartensystem]
- — **dva vodiča** / Zweileitersystem *n*
- — **dvostrukim rotorom** / Doppelläufersystem *n*
- — **jezgravim magnetom, mjerni** / Kernmagnetmeßwerk *n*
- — **konstatnim naponom** / Konstantspannungsnetz *n* 25, Parallelschaltssystem *n* 25
- — **konstantnom strujom** / Konstantstromnetz *n* 25, Reihenschaltssystem *n* 25, Serienschaltssystem *n* 25
- — **kružnom skalom, mjerni** / Kreisskalenmeßwerk *n*
- — **pet osnovnih veličina ili jedinica** / Fünfersystem *n*

sistem *m s*

- — **poluautomatskim sklapanjem** / halbautomatisches Schaltverfahren *n*
- — **pomaknutim nosiocima** [tv] / versetztes Trägerwellensystem *n*
- — **pomičnim magnetom, mjerni** / Drehmagnetmeßwerk *n*
- — **pomičnim magnetom, mjerni, kvocijentni** / Drehmagnet-Quotientenmeßwerk *n*
- — **pomičnim svitkom, mjerni, kvocijentni** / Drehspul-Quotientenmeßwerk *n*
- — **pomičnim željezom, mjerni** / Dreheisenmeßwerk *n*
- — **pomičnim željezom, mjerni, kvocijentni** / Dreheisen-Quotientenmeßwerk *n*
- — **pomičnim željezom i (trajnim) magnetom** / Eisennadelmeßwerk *n*
- — **ravnim gibanjem stapa** / Schubkolbensystem *n*
- — **tri osnovne veličine ili jedinice** / Dreiersystem *n*
- — **tri vodiča** / Dreileitersystem *n*
- — **tri vodiča, dvofazni** / Zweiphasen-Dreileitersystem *n*
- — **(s unakrsnim poljem), mjerni, kvocijentni, elektrodinamički** / Kreuzfeldmeßwerk *n*
- — **s unakrsnim svicima, mjerni** / Kreuzmeßwerk *n*
- — **više masa** / Mehrmassensystem *n*
- — **vrućom žicom, mjerni** / Hitzdrahtmeßwerk *n*
- — **sa četiri vodiča** / Vierleitersystem *n*
- — **četiri vodiča, trofazni** / Drehstromvierleitersystem *n*
- — **strujnom tračnicom** / Stromschienensystem *n* 30
- **sabirnica** / Sammelschienensystem *n*
- **saprobija** / Saprobiensystem *n*
- , **sekvencijski, kromatski, s memorijom** [francuski ktv-sistem SECAM] / Farbfrequenz-Verfahren *n* mit Gedächtnis [französisches FFS-Verfahren]
- , **sekvencijski, linijski** / Linienfolgesystem *n*
- **signala** [tv] / Impulsfahrplan *m*, Impulshaushalt *m*
- **simpleks, simpleksni sistem** *m* / Simplexverfahren *n*
- , **sinhroni** / Synchronsystem *n*

sistem *m*

- , **sklopni, selektivni** / Wahlschaltsystem *n*
- , **sklopni, stepenasti** / Schrittschaltverfahren *n*
- **slobodnog vođenja** [tv] / Freilaufsystem *n*
- , **start-stopni** / Start-Stop-Verfahren *n*
- , **statički neodređeni** / statisch unbestimmtes System *n*
- **struje (za električnu vuču)** / Stromsystem *n* (eines elektrischen Zugbetriebes)
- **sudarenih čestica** [nu] / Stoßsystem *n*
- , **šesterofazni** / Sechssphasensystem *n*
- , **škropni** [hladionik] / Rieselwerk [Kühlturm]
- , **tarifni** / Tarifsysteem *n*
- , **telefonski, sistem** *m* telefona / Telefonsystem *n*
- , **telefonski, automatski ili samospojni** / Wählsystem *n*, Selbstanschlußsystem *n*, selbsttätiges Fernsprechesystem *n*
- , **telefonski, automatski, impulsni ili korak po korak** / Schrittwählsystem *n*
- , **telefonski, automatski, »Rotary«** / Rotarysystem *n*
- , **telefonski, automatski, s koordinatnim sklopkama** / Croßbarsystem *n*, Kreuzschienen-Wählersystem *n*, Koordinatenwählersystem *n*
- , **telefonski, poluautomatski** / Halbwählsystem *n*
- , **telefonski, s centralnom baterijom** / Zentralbatteriesystem *n*, ZB-System *n*
- , **telefonski, s lokalnom baterijom** / Ortsbatteriesystem *n*, OB-System *n*
- , **telefonski, za kolektivne razgovore ili za (telefonska) vijećanja** / Konferenzschaltung *f*, Sammelgespräch-einrichtung *f*, Rundgesprächverbindung *f*
- **(telegrafiranja), mozaični** / Mosaikverfahren *n*
- , **teleskopski** / teleskopisches System *n*, Fernrohr *n*
- , **televizijski** / Fernsehsystem *n*
- , **televizijski, kromatski** / Farbfernsehsystem *n*

sistem *m*

- , **televizijski, s malim brojem linija** / Fernsehsystem *n* mit niedriger Zeilenfrequenz
- , **televijski, s pojačalom slike** [rtg] / Bildverstärker-Fernsehsystem *n*
- **televizijski, uz automatsko naplaćivanje** (ili **s uplatnim automatom**) / Fernsehsystem *n* mit Gebührenaufomat
- , **tetradni** / Tetradsystem *n*
- , **titrajni ili oscilatorni** / Schwingungssystem *n*
- , **titrajni, električni** / elektrisches Schwingungssystem *n*
- , **titrajni, mehanički** / mechanisches Schwingungssystem *n*
- , **trofazni** [el] / Drehstromsystem *n*, Dreiphasensystem *n*
- , **trofazni** [topl] / Dreiphasensystem *n*
- , **trofazni, sa četiri vodiča** / Drehstrom-Vierleitersystem *n*
- , **trofazno-istosmjerni** / Drehstrom-Gleichstrom-System *n*
- , **trovodni, dvofazni** / Zweiphasen-Dreileitersystem *n*
- **turbine** / Turbinensystem *n*
- , **ubrzani** / beschleunigtes System *n*
- **uložaka** / Einschubsystem *n*
- , **uljevni** [mt] / Gießsystem *n*
- **umekšavanja vode** / Wasserenthärtungssystem *n*
- , **unipolarni** / Gleichpolsystem *n*
- , **upozorni** / Warnsystem *n*
- **uređaja** / Anlagensystem *n*
- **uzemljeni** / geerdetes System *n*
- **vaganja** / Wägesystem *n*
- **vakuumskog pumpanja** / Vakuum-pumpensystem *n*
- **velikih raspona** [vd] / Weitspannsystem *n*
- , **višefazni** / Mehrphasensystem *n* 05
- , **višefazni, simetrični** / symmetrisches Mehrphasensystem *n* 05
- , **višefrekventni** / Mehrfrequenzsystem *n* 05
- , **viševodični** / Mehrleitersystem *n*
- **vodiča** / Leitersystem *n*
- **vremenskog multipleksa** [tv] / Zeit-multiplexsystem *n*
- **za nabijanje** / Aufladesystem *n*
- **reprodukciju** / Rückspielsystem *n*
- **signaliziranje magle ili u magli** / Nebelwarnsystem *n*
- **vođenje** / Führungssystem *n*

sistem *m*

- , **zaštitni** / Schutzsystem *n*
- , **zaštitni, električni** / elektrisches Schutzsystem *n*
- **zdenaca** / Brunnenanlage *f*
- **zvučnika** / Lautsprechersystem *n*
- sistematika** *f* / Systematik *f*, systematische Ordnung *f*, Klassifikation *f*
- sistematska podjela** *f* / systematische Ordnung *f*, Systematik *f*, Klassifikation *f*
- **pogreška** *f* / systematischer Fehler *m*
- sistematski katalog** *m* / systematischer Katalog *m*
- **red** *m* / systematische Ordnung *f*
- **smještaj** *m* / systematische Aufstellung *f*
- **(sređeni) stručni rječnik** *m* / systematisches oder systematisch geordnetes Fachwörterbuch *n*
- sistemi** *mpl*, **koordinatni, simetrični** / symmetrische Koordinatensysteme *npl* 05
- , **vodoopskrbni, spojeni** / Verbundwasserversorgung *f*
- sistemna linija** *f* (**štapa**) [meh] / Netzlinie *f* (des Stabes)
- sistemska ili spojna sklopka** *f* [između 2 sistema ili između 2 dijela jednoga sistema] / Kuppelschalter *m*, Kuppelungsschalter *m*
- sit** / satt
- sitast** [izbušen kao sito] / Sieb ..., siebartig
- sitasta elektroda** *f* / Siebelektrode *f*
- sitasti filter** *m* / Siebfilter *n*, *m*
- sitna industrija** *f* / Kleinindustrie *f*
- **izvedba** *f* / Kleinbauweise *f*
- **stoka** *f* / Kleinvieh *n*
- sitni cjevovod** *m* / Feinrohrleitung *f*
- **električni naboj** *m* / elektrische Punktladung *f*
- **izvor** *m* / Punktquelle *f*
- **koks** *m* / Kokslein *n*, Koksgrus *m*, Grießkoks *m*, Perlkoks *m*
- **motor** *m* / Kleinstmotor *m*
- **pijesak** *m* / Mittelsand *m* [0,6... 0,2 mm]
- **plinski koks** *m* / Gaskoksgrus *m*
- **prijenos** *m* [kont] / Brückenwanderung *f*, Feinwanderung *f*
- **šljunak** *m* / Mittelkies *m* [20... 6 mm]
- **ugljen** *m* / Gruskohle *f*, Kohlengrus *m*

sitniti / verkleinern, schroten, zerkleinern
sitniž *m*, **koksni** ili **koksovni** / Gießkoks *m*, Perlkoks *m*
sitno edisonsko grlo *n*, **sitno grlo** *n*
 Edison / Zwergfassung *f*
 — **iskrenje** *n* [na kolektoru] / Perlfeuer *n* am Kollektor
 — **tijelo** *n* [materijalna tačka] / Massenpunkt *m*, materieller Punkt *m*
sitnozrn, **sitnozrnast**, **sitnozrnat** / feinkörnig
sitnozrnasti čelik *m* / Feinkornstahl *m*
sitnozrnati negativ *m* / feinkörniges Negativ *n*
sitnozrnatost *f* / Feinkörnigkeit
sitnozrni ili **fini pijesak** *m* / Feinsand *m*, feiner oder feinkörniger Sand *m* [0,2 ... 0,06 mm]
sito *n* / Sieb *n*
 — [mt] / Siebkern *m*
 —, **beskrajno** [vg] / Bandrechen *m*, Siebbandrechen *m*, Siebband *n*
 —, **bubnjasto** [mt] / Trommelsieb *n*
 —, **bubnjasto** [vg] / Trommelrechen *m*, Trommelsieb *n*, Siebtrommel *f*
 —, **fino** ili **vrlo gusto** / Feinsieb *n*, Mikrosieb *n*
 —, **grubo**, **rešeto** *n* / grobes Sieb *n*, Reiter *f*, Getreidesieb *n*
 —, **gusto** / engmaschiges Sieb *n*
 —, **kružno** / Drehsieb *n*
 —, **njihalno** / Schwingsieb *n*
 —, **mrežasto** / Maschensieb *n*
 —, **procjedno** / Siebfilter *n*, *m*
 —, **rijetko** v. **sito** *n*, **grubo**
 —, **titrajno** / Vibrationssieb *n*
 —, **trakasto**, **pokretno** / Bandrechen *m*, Siebbandrechen *m*, Siebband *n*
 —, **ulazno** / Einlaufseih *m*
 — (**usisnog voda**), **ulazno** / Siebkopf *m* (einer Saugleitung)
 —, **vibrirajuće** ili **vibraciono** / Rüttelsieb *n*, Schwingsieb *n*
 —, **vrlo gusto** / Feinsieb *n*, Mikrosieb *n*
sitotisak *m* / Siebdruck *m*
 —, **umjetnički** / Serigraphie *f*
sitotiskarska šablona *f* / Sieb(druck)-schablone *f*
situacija *f* / Situation *f*, Lage *f*, Zustand *m*
 —, **velevremenska** [meteor] / Großwetterlage *f*
 —, **vremenska** [meteor] / Wetterlage *f*
situacioni plan *m* / Lageplan *m*, Situationsplan *m*, Übersichtsplan *m*

siv / grau
siva topola *f* / Graupappel *f* / *Populus canescens* Smith
sivi ili **neutralni filter** *m* / Graufilter *n* 45, neutral oder grau oder nicht selektiv absorbierender Körper *m* 45
 — **klin** *m* / Gradationskeil *m*, Graukeil *m*, Grauskala *f*
 — **lijev** *m* [mt] / Grauguß *m*, Gußeisen *n*
 — **lijev** *m*, **feritični** / ferritisches Gußeisen *n*
 — **lijev** *m*, **perlitični** / perlitisches Gußeisen *n*
 — **lijev** *m*, **vatrostalni** / hitzebeständiges Gußeisen *n*
 — **žar** *m* / Grauglut *f*
sivo raspršivalo *n* **svjetlosti** / grau streuender Körper
 — **sirovo željezo** *n* / graues Roheisen *n*
 — **tijelo** *n* ili **zračilo** *n* / grauer Körper *m* 45, grauer oder nicht selektiver Strahler *m* 45
siz *m* [br] / Fallreep *n*
sizno vitlo *n* [br] / Fallreepswinde *f*
sjaj *m* [blstavost] / Glanz *m*, Schimmer *m*
 — [svjetlosti] / Schein *m*
 —, **mutni** / Mattglanz *m*
 —, **površinski** / Oberflächenglanz *m*
 — **sunca** ili **sunčani** / Sonnenschein *m*
 —, **visoki** / Hochglanz *m*
 —, **zagasiti** / Mattglanz *m*
sjajan [blstav] / glänzend, Glanz..., blank
 — [svijetleći] / leuchtend
 — [zrcalni] / spiegelnd, Spiegel...
sjajna boja *f* / Glanzfarbe *f*
 — **politura** *f* / Spiegelpolitur *f*
 — **pređa** *f* / Glanzgarn *n*
 — **uglaćanost** *f* / Spiegelpolitur *f*
sjajni čelični lim *m* / Hochglanzstahlblech *n*
 — **čelik** *m* / Blankstahl *m*
 — ili **svijetli ugljen** *m* / Glanzkohle *f*
 — **papir** *m* / Glanzpapier *n*, Hochglanzpapier *n*, Glacépapier *n*
 — **tisak** *m* / Glanzdruck *m*
sjajnik *m* / Blende *f*
sjajno jetkan / blank geätzt
 — **vućeni čelik** *m* / Silberstahl *m*
sjati [blstati] / glänzen, schimmern
 — [svijetliti] / scheinen

sjecište *n* / Schnittpunkt *m*, Durchschnittpunkt *m*
 — **visina (trokuta), ortocentar** *m* / Höhenschnittpunkt *m* (des Dreiecks)
sjeckalo *n* / Rändelrad *n*
sjeckana glava *f* / Rändel(kopf) *m*
 — **matica** *f* / gerändelte Mutter *f*, Rändelmutter *f*
sjeckanje *n* / Rändelung *f*
sjeckati [nasjeckavati] / rändeln
 — [rezuckati] / schnitzeln
 — [sjeći; meso] / [das Fleisch] hacken
sječa *f* [stabala] / Schlag *m*, Fällen *n*, Holzschlag *m*
 —, **gola** / Kahlschlag *m*
 — **šume** / Abholzung *f*
sječanje *n* / Schneiden *n*, Schnitt *m*
sječivo *n* / Klinge *f*, Blatt *n*
 — **britve** / Rasierklinge *f*
 — **noža** / Messerklinge *f*, Messerblatt *n*
 — **sjekire** / Axtblatt *n*
sjeći [rezati] / schneiden
 — [silnice; el] / schneiden
 — [stabla] / fällen, schlagen, holzen [Bäume]
 — **se** / sich schneiden, sich über-schneiden
 — — [npr. pravci] / sich kreuzen [z. B. die Geraden]
sjedace mjesto *n*, **sjedalo** *n* / Sitzplatz *m*, Sitz *m*
sjedaci zahod *m* / Sitzabort *m*
sjedalo *n* / Sitzplatz *m*, Platz *m*
 —, **pomoćno ili rezervno** / Notsitz *m*, Reservesitz *m*
 —, **prednje** / Vordersitz *m*
 —, **preklopno** / Klappsitz *m*
 —, **stražnje** [u kolima] / Fond *m*, Rücksitz *m* [im Wagen]
 — **za suvozača** [motorni kotač] / Sozi-ussitz *m*
 — **zapornika** / Ventilsitz *m*
 — **zasunka** / Schieberspiegel *m*
sjedanje *n* **građevine** / Senkung *f* eines Bauwerks
sjedinjenje *n* / Vereinigung *f*, Verbindung *f*; Zusammenschluß *m*
sjedništvo *n* [npr. vlade, poduzeća] / Sitz *m* [z.B. Regierungs..., Firmen...]
 — [str] / Sitz *m*; Sattel *m*
 —, **cijevno** / Rohrsattel *m*
 — **glavine (kotača)** / Nabensitz *m*, Rad-sitz *m*
 —, **glavno** / Hauptsitz *m*
 —, **klizno** / Gleitsattel *m*

sjedništvo *n*
 —, **labavo** / Spielsitz *m*
 —, **ležajno, obrađeno** / bearbeiteter La-gersitz *m*
 — **na vratilu** / Wellensitz *m*
 — **rukavca ručice** / Kurbelzapfensitz *m*
 — **u kućištu** / Gehäusesitz *m*
 — (**vratila**) / Sitzstelle *f* (der Welle)
sjediti na [ajajima] / bebrüten
sjednica *f* / Sitzung *f*
 — [zasjedanje] / Sitzung *f*, Tagung *f*
sjekira *f* / Axt *f*, Beil *n*, Hacke *f*
 —, **tesarska** / Zimmermannsaxt *f*, Zim-meraxt *f*
 — **za cijepanje** / Spaltaxt *f*
sjekirna držalica *f* / Beilstiel *m*, Axt-stiel *m*, Hackenstiel *m*, Holm *m*
sjeme *n*, **sjemenka** *f* / Same *m*, Sa-menkorn *n*
sjena *f* / Schatten *m* // **prostirati ili ba-cati sjenu** / den Schatten werfen, schatten
 —, **križna** [za viziranje; rtg] / Schatten-kreuz *n*
 —, **poremećajna** [rtg] / Störschatten *m*
 — **za centriranje, križna** [rtg] / Zen-trierschattenkreuz *n*
 —, **zvučna** / Schallschatten *m*
sjenčanje *n*, **sjenčenje** *n* / Abschatten *n*, Schattieren *n*
sjenčati, sjenčiti / schattieren, abschat-ten, schatten
sjene *fpl* [tv] / Schattenfleck *m*
sjenik *m* / Heuboden *m*
sjenilo *n* [rs] / Schirm *m*, Blendschirm *m*, Lampenschirm *m*
 —, **emajlirano** / Emailschild *m*, email-lierter Schirm *m*
 —, **limeno** / Blechschild *m*
 —, **opalno** / Opalglasschild *m*
 —, **parabolično** / Parabolschild *m*
 —, **porculansko** / Porzellanschild *m*
 —, **stakleno** / Glasschild *m*
 —, **svileno** / Seidenschild *m*
 — **svjetiljke** / Leuchtschild *m* 45
 — **za raspršivanje svjetla** / Streuscheibe *f* 45, Streuschild *m* 45
 —, **zaštitno** [rtg] / Strahlenschutz *m*
sjenovitost *f* / Schattigkeit *f*
sjetva *f* / Aussaat *f*, Saat *f*, Säen *n*, Anbau *m*
sjeverni pol *m* / Nordpol *m*
sjevernopolarni / Nordpolar ...
sk = skot *m*

skakalica *f* [zapinjača] / Sperrklinke *f*, Schaltklinke *f*, Klinke *f*, Falle *f*
 —, **obična** [zoo] / Teichläufer *m* / *Hydrometra stagnorum*
skakalice *fpl*, **stjenice** *fpl* **skakalice** *fpl* / Wasserläufer *mpl* / *Gerridae*
skakati [plesati] / springen, tanzen
skala *f* [glazbena] / Skala *f*, Tonleiter *f*
 — [ins] / Skale *f* 20, Skala *f*, Skalenscheibe *f*, Skalenblatt *n*
 — [podjela skale] / Skalenteilung *f* 20, Teilung *f*
 —, **Beaufortova** [međunarodna skala za jačine vjetrova] / Beaufortskala *f*, Beaufortsche Skala *f* [internationale Skala für Windstärken]
 — **boja** / Farbskala *f*
 —, **brojčana** [brojke koje se pojavljuju npr. kao kod električnih brojila pokazuju mjerni rezultat] / Ziffernskale *f*
 —, **bubnjasta** / Trommelskala *f*
 —, **Celzijeve** ili **celzijska** / Celsiusskala *f*
 —, **čunjasta** / kegelförmige Skala *f*
 —, **daleko vidljiva** / Weitsichtskale *f*
 —, **dekadna** / dekadischer Unter-setzer *m*, Dekadenunter-setzer *m*, Zehnfachunter-setzer *m*
 —, **entalpijska** / Wärmeinhaltsskala *f*
 —, **Fahrenheitova** / Fahrenheitskala *f*
 —, **formatna** / Formatskala *f*
 —, **helijeve** **termometra** / Heliumskala *f*
 —, **jahača** [analitičke vage] / Reiterlineal *n*
 —, **Kelvinova** ili **kelvinska** / Kelvin-skale *f*
 —, **kružna** / Kreisskala *f*, Rundskala *f*
 —, **linearna** / lineare Skale *f* 20
 —, **nelinearna** / nichtlineare Skale *f* 20
 —, **osnovna** / Grundskala *f*; Bezugsskala *f*
 —, **osovljena** ili **vertikalna** / Hochskala *f*
 —, **podjelna** ili **s podjelama** / Strichskala *f*
 —, **poprečna** / Querskala *f*
 —, **profilna** / Profilskala *f*
 —, **Rankineova** / Rankine-Skala *f*
 —, **recipročnih vrijednosti** / Reziprokskala *f*, reziproke Skala *f*
 —, **sa zrcalom** / Spiegelskala *f*
 —, **smjernica** *f* / Randmaßstab *m*
 —, **stisnuta** ili **stiješnjena** / gedrängte oder zusammengedrängte Skale *f*

skala *f*
 —, **svijetleća** / Leuchtskala *f*
 —, **temperaturna** ili **temperature** / Temperaturskala *f*
 —, **temperaturna, međunarodna** / internationale Temperaturskala *f*
 —, **temperaturna, termodinamička** / thermodynamische Temperaturskala *f*
 —, **termometarska** / Thermometerskala *f*, Thermometerteilung *f*
 —, **tonskih vrijednosti** / Tonwertskala *f*
 —, **tvrdoće, Mohsova** / Mohssche Härteskala *f*
 —, **udaljenosti** / Entfernungsskala *f*
 —, **višestruka** / Mehrfachskale *f*
 —, **vodikove** **termometra** / Wasserstofftemperaturskala *f*
 —, **za namještanje** / Einstellskala *f*
 —, **usporedbu boja** / Farbvergleichsskala *f*
 —, **zakretna** / Drehskala *f*
 —, **živinog termometra** / Quecksilberskala *f*
skala-lampa *f* [za rasvjetu komandnih skala i instrumenata na autu, avionu itd.] / Armaturenblettlampe *f*
skalar *m* / skalare Größe *f* 05, Skalar *m* 05
skalarni / skalar
skalarna jednačba *f* / skalare Gleichung *f*
 —, **veličina** *f* / skalare Größe *f* 05, Skalar *m* 05
skalarni mezon *m*, **lažni** / pseudoskalares Meson *n*
 —, **produkt** *m* / inneres Produkt *n* 05, Skalarprodukt *n*
skalarno polje *n* / skalares Feld *n*, Skalarfeld *f*
skaler *m* [nu] / Unter-setzer *m*
skandij *m* [Sc] / Scandium *n*
skela *f* [lazilo; g] / Gerüst *f*
 — [prijevoz] / Fähre *f*, Überfuhr *f*
 —, **čelična** / Stahlgerüst *n*
 —, **građevna** / Baugerüst *n*
 —, **(prijevozna), brod** *m* / Fähre *f*, Fährboot *n*
skele *fpl* od čeličnih cijevi / Stahlrohrgerüst *n*
skelet *m* [konstrukcija] / Gerüst *n*
 —, **betonski, armirani** / Stahlbetongerüst *n*
 —, **čelični** / Stahlgerüst *n*
 —, **kotla** / Kesselgerüst *n*

skelet m

— **kremenjašice** [biol] / Kieselskelett *n*

— **trupa** [br] / Rumpfgerippe *n*

skeletna ili rešetkasta stijena *f* [g] / Fachwerkwand *f*

skeletni model *m* / Skelettmodell *n*

skeljiti / zusammenleimen

skica *f* [na brzu ruku izrađen crtež] / Skizze *f*

— [osnutak; gi] / Skizze *f*, Entwurf *m*

— **stranica** [gi] / Seitenspiegel *m*

— **u mjerilu** / Maßskizze *f*

skicirati [povući konture, ocrtati] / skizzieren, umreißen

— [projektirati] / entwerfen, skizzieren

— [sastavak; sastaviti] / skizzieren, entwerfen, verfassen

skidalo n izolacije / Abisolierer *m*, Abisolierzange *f*, Absetzer *m*

—, **kružno** [pl] / Abstreiferring *m*, Abstreiferplatte *f*, Auswerferring *m*

—, **pločasto** [pl] / Abstreiferplatte *f*

skidan / abgenommen, abgetragen, herabgenommen

skidanje n [razgradnja; kor] / Abnehmen *n*, Abtragung *f*, Abtrag *m*

— [snimanje, uklanjanje] / Abnehmen *n*, Abnahme *f*, Wegnahme *f*

— (**alata; kalupa**) / Abspannen *n* (eines Werkzeugs)

— **brušenjem** / Abschleifung *f*

— **četkom** / Abbürsten *n*

— **dlaka** [štavljenje] / Enthaaren *n* [Gerberei]

— **drozge ili troske** / Entschlackung *f*, Abscheiden *n* der Schlacke

— **inja grijanjem** [nadzemni vod] / Rauhreif(ab)heizung *f* [Freileitung]

— **kose** [depilacija] / Enthaarung *f*

— **leda grijanjem** [vd] / Eisabheizen *n*, Eisabheizverfahren *n*

— (**ledene naslage**) **grijanjem** / Abheizen *n* (des Eisansatzes)

— (**ledenog tereta**) **povlačenjem** / Abstreifen *n* (der Eislast)

— **masti** / Entfettung *f*

— **materijala** [kor] / Materialabtrag *m*

— **napona** / Spannungsabgriff *m*

— **obradivog sloja zemlje** / Mutterbodenabtrag *m*

— **ogorine** / Entzundern *n*

— **oplate** / Ausschalen *n*

— **oštrih bridova** / Abkantung *f*

— (**ovjesa s vodiča**) **udaranjem** / Abklopfen *n* (des Leiterbehanges)

skidanje n

— **plašta** / Abmanteln *n*

— **prevlake, kemijsko** / chemische Entplattierung *f* 50

— **rđe** / Entrosten *n*

— **srha ili srhova** / Entgraten *n*, Putzen *n*

— **strugotine** / Spanabhebung *f*, Spanabnahme *f*

— **udaranjem** [npr. naslage] / Abklopfen *n*

— **ulja** / Entölung *f*

skidati v. i skinuti

— [razgrađivati; kor] / abnehmen, abtragen, herabnehmen

— [snimati, uklanjati] / abnehmen, wegnehmen

— **četkom** / abbürsten

— (**izolaciju**), **postepeno** / absetzen

— (**led s vodiča**) **grijanjem (električnom strujom)** / (den Eisansatz) abheizen

— **ogorinu** / entzundern

— **ogorinu mlazom** / strahlentzundern

— **rđu** / entrosten

— **srh ili srhove** / abgraten, entgraten, putzen

—, **stepenasto** [obrada materijala] / abstufen

— **trosku** / abschlacken, abkrammen

skijaška vučnica *f* / Skilift *m*

skijatron *m* / Dunkelschrittröhre *f* 07

skinefekt *m* / Hautwirkung *f* 05, Skinefekt *m* 05, Stromverdrängung *f* 05, Kelvineffekt *m*

skinuti v. i skidati

— [npr. napon] / abgreifen [z.B. eine Spannung]

— [rastaviti] / abmontieren

— [snimiti; ukloniti] / abnehmen, herabnehmen, wegnehmen

— [svući] / abnehmen; abstreifen

— **brušenjem** / abschleifen 50

— **izolaciju** / entisolieren, abisolieren, die Isolation ablösen

— **mast (s remena)** / (den Riemen) entölen

— **oplatu** [beton] / ausschalen [Beton]

— **plašt** / abmanteln

— **srh ili orubinu** / entgraten

skip *m* [podizna posuda; mt] / Aufzugskübel *m*

— [zasipanje koševima; mt] / Kippkübelbegichtung *f*

sklad *m* [harmonija] / Harmonie *f*, Einklang *m*, Ebenmaß *n*, Übereinstimmung *f*
skladan / harmonisch, ebenmäßig, übereinstimmend
skladišna knjiga *f* / Lagerbuch *n*
 — **pristojba** *f* / Lagergeld *n*, Lagergebühr *f*
 — **prostorija** *f* / Lagerraum *m*
 — **služba** *f* / Lagerdienst *m*
skladišni / Lager..., Magazin...
 — **prostor** *m* / Stapelplatz *m*, Lagerplatz *m*
skladišnik *m* [skladišna knjiga] / Lagerbuch *n*
skladišnina *f* / Lagergeld *n*, Lagergebühr *f*
skladištar *m* / Lagermeister *m*
skladištarstvo *n* / Lagerwesen *n*
skladište *n* / Lager *n*, Lagerhaus *n*, Vorratslager *n*, Magazin *n*, Speicher *m*, Niederlage *f*
 — **alata** / Werkzeugmagazin *n*
 — **benzina** / Benzinlager *n*
 — **brodsko** / Schiffsraum *n*, Laderaum *m*, Luke *f*
 — **eksploziva** / Sprengstofflager *n*
 — **knjiga** / Buchlager *n*
 — **komisiono** / Kommissionslager *n*
 — **konsignaciono** / Konsignationslager *n*
 — **krumpira** / Kartoffellager *n*
 — **materijala** / Materiallager *n*
 — **na otvorenom** [npr. automobila u tvornici] / Halde *f*
 — **papira** / Papierlager *n*
 — **sabirno** / Sammellager *n*
 — **tereta** [br] / Laderaum *m*, Frachtraum *m*
 — **ugljena** / Kohlenlager *n*, Kohlen(lager)platz *m*, Kohlenhalde *f*
skladni sistem jedinica / abgestimmtes Einheitensystem *n*
sklanjanje *n* [gram] / Beugung *f*, Deklination *f*
sklapanje *n* [posla] / Abschluß *m*, Schluß *m*
 — [ra] / Schalten *n*, Schaltung *f*, Schaltvorgang *m*
 — [sastavljanje, montaža] / Zusammenbauen *n*, Zusammenbau *m*
 — **kaskadno** / Kaskadenschaltung *f*
 — **kočno** / Bremsschaltung *f*
 — **na kratki spoj** / Kurzschlußschaltung *f*, Kurzschließen *n*, Direktverbindung *f*

sklapanje *n*
 — **naglo ili momentano** / Momentschaltung *f*
 — **pogrešno** / Fehlschaltung *f*
 — **prigodno** / gelegentliches Schalten *n*
 — **presmjerno ili reverziono** / Umkehrschaltung *f*
 — **sedmostepeno** / Siebentaktschaltung *f*
 — **trenutno** / Sprungschaltung *f* 15
 — **zaletno** / Anlaufschaltung *f*
sklapati [sastavljati] / zusammenfügen, zusammensetzen; zusammenbauen
 — [spajati; el] / schalten, zusammenschalten
 — [ugovor; posao] / [einen Vertrag; ein Geschäft] schließen
 — **paralelno** / nebeneinanderschalten, parallelschalten
skleroskop *m* / Skleroskop *n*, Härteprüfer *m*
sklizati se / rutschen, durchrutschen; gleiten; schleifen
skliznuće *n* / Durchrutschen *n*
sklon / geneigt; gewogen // **biti** — / neigen zu
 — **koroziji, korodibilan** / korrodierbar
 — **smetnjama ili poremećajima** / stör-anfällig
 — **titranju ili vibracijama** / schwingungsanfällig
sklonište *n* [npr. zasunsko, vodomjersko] / Schacht *m* [z.B. Schieber-, Wassermesser-]
 — **sigurno od nuklearnih bombi** / Atombunker *m*, kernbombensicherer Bunker *m*
 — **zaštitno** [od napadaja iz zraka] / Luftschutzraum *m*, Luftschutzkeller *m*, Bunker *m*
skloniti [smjestiti] / unterbringen
sklonost *f* [darovitost] / Veranlagung *f*, Anlage *f*
 — [naklonost] / Neigung *f*, Zuneigung *f*, Vorliebe *f*
 — [pasija] / Liebhaberei *f*, Spezialität *f*, Hobby *n*
 — **grmljavinama** / Gewitterneigung *f*
 — **habanju** / Abnutzbarkeit *f*
 — **koroziji** / Korrodierbarkeit *f*, Korrosionsanfälligkeit *f*
 — **osciliranju ili titranju** / Schwingungsneigung *f*
 — **reakciji** / Reaktionsfreudigkeit *f*

sklonost f

- **smetnjama** ili **poremećajima** / Störanfälligkeit f
- **truljenju** / Faulfähigkeit f, Fäulnisfähigkeit f

sklonjen [smješten] / untergebracht**sklop m** [garnitura zajedno pripadnih tehničkih elemenata] / Satz m, Gruppe f, Garnitur f, Aggregat n

- [sastav] / Gefüge n, Struktur f, Zusammensetzung f
- [sklapanje; el] / Schaltung f
- [tvorevina] / Gebilde n
- , **antikoincidentni** / Antikoinzidenzschaltung f
- , **antiparalelni** / Antiparallelschaltung f
- , **antiparazitni** / Entstörschaltung f
- , **bušaći** / Bohrergerät n, Bohrgezähe n
- , **bušaći, udarni** / Stoßbohrapparat m
- **cijevi za miješanje** [eln] / Mischröhrenschaltung f
- **demodulatora** / Demodulatorschaltung f
- **djelitelja** / Teilerschaltung f
- , **dupleksni** [dt] / Duplexschaltung f, Gegensprechschaltung f
- , **dupleksni, diferencijalni** / Duplex-Differentialschaltung f
- , **ekvivalentni** [eln] / Ersatzschaltbild n, Ersatzschaltung f
- , **elektronički** / Röhrenschaltung f
- , **ispitni** / Prüfschaltung f
- , **jednocijevni** / Einröhrenschaltung f
- **koincidence ili koincidentni** / Koinzidenzschaltung f
- **krajnjih sklopki** / Endschaltsatz m
- **limitera** / Begrenzerschaltung f
- **listastih pera** / Blattfederwerk n, zusammengesetzte oder geschichtete Blattfeder f
- , **mikroelektronički** / mikroelektronische Schaltung f
- , **modulatorski** / Modulatorschaltung f
- , **mrežni** / Netzgebilde n
- , **neutralizacioni** / Neutralisationschaltung f
- , **otklonski** / Ablenkschaltung f
- , **prevrtni** / Kippschaltung f
- , **pritezni** / Klemmschaltung f, Klammerschaltung f, Clampingschaltung f
- , **pseudoprotutaktni** / Pseudo-Gegentaktschaltung f
- , **rašljasti** / Gabelschaltung f, Vierdrahtgabel f

sklop m

- **razdjelnih ormarića** / Verteilungsbat-
terie f
- , **relaksacioni** / Kippschaltung f
- , **simultani** / Simultanschaltung f
- , **standardni** / Standardschaltung f
- , **tranzitronski** / Transitronschaltung f
- , **višestruki** / Vielfachschaltung f
- **za bušenje** / Bohrergerät n, Bohrge-
zähe n
- — **dekodiranje** / Dechiffратор m
- — **diferenciranje** / Differenzier-
schaltung f
- — **horizontalno (dubinsko) bušenje** /
Waagerechtbohrwerk n [Tiefboh-
rung]
- — **neutralizaciju** / Neutralisations-
schaltung f
- — **oblikovanje** / Formierungsschal-
tung f
- — **udarno bušenje** / Stoßbohrap-
parat m

sklopiti [ra] / schalten

- [sastaviti] / zusammenfügen, zusam-
mensetzen, zusammenbauen
- [ugovor; posao] / [einen Vertrag; ein
Geschäft] (ab)schließen
- [zatvoriti] / schließen, zuschließen

sklopiv / zusammenklappbar**sklopiva vrata npl** / Falttür f**sklopivi kišobran m** / Taschenschirm m

- **krov m** [auto] / Klappverdeck n,
zusammenklappbares Verdeck n

sklopka f / Schalter m 15 // **otvoriti sklopku, isklopiti** / — öffnen // **zatvoriti sklopku, uklopiti** / — schließen

- [isklopka] / Ausschalter m 15
- [uklopka] / Einschalter m
- , **akumulatorska** / Zellschalter m
50, Einzelzellschalter m 50, Ein-
zellschalter m
- , **akumulatorska, dvostruka** / Doppel-
zellschalter m 50
- , **automatska** / Selbstschalter m 15,
Selbstausschalter m
- , **automatski upravljana** / selbsttätig
gesteuerter Schalter m
- , **baterijska** / Batterieschalter m
- , **besteretna** / Leerschalter m
- , **bezuljna ili bez ulja** / öllloser Schal-
ter m
- , **biračka v. sklopka f, izborna**
- , **brza** / Schnellschalter m 15
- , **centrifugalna** / Fliehkraftschalter m,
Zentrifugalschalter m

sklopka *f*

- , **cilindrična, kontroler** *m* / Rastenschalter *m*
- , **čepna** / Stöpselschalter *m*
- , **čepna, automatska** / Stöpsel selbstschalter *m*
- , **čelijska** v. **sklopka** *f*, **akumulatorska**
- , **daljinska** / fernbetätigter Schalter *m*, Fernschalter *m*
- , **daljinska, visokonaponska** / Hochspannungsfernschalter *m*
- , **dvopolna** / zweipoliger oder doppelpoliger Schalter *m*
- , **ekspanziona** / Expansionsschalter *m*
- , **eksploziona zaštićena** / explosionsgeschützter Schalter *m*
- , **elektroenergetska** / Starkstromschalter *m*
- , **elektromagnetska** / elektromagnetischer Schalter *m*
- , **glavna** / Hauptschalter *m* 30
- , **granična** / Grenzscharter *m*, Grenzwertschalter *m*, Anstoßschalter *m*
- , **granična, vretenasta** / Spindelendschalter *m*
- , **grebenasta** / Nockenschalter *m*
- , **grupna** / Gruppenschalter *m*
- , **hidromatska** / Wasserscharter *m*, Flüssigkeitsschalter *m*
- , **impulsna** / Tastschalter *m*
- , **impulsna ili stupnjevita** / Schrittschalter *m*
- , **instalaciona ili instalacijska** / Installationsschalter *m*, Dosenschalter *m*
- , **ispitna** / Prüfschalter *m*
- , **izborna** / Wahlschalter *m*
- , **izborna, sinhronizaciona** / Synchronisieranwahlschalter *m*
- , **izmjene** [između 2 sistema ili između 2 dijela jednoga sistema] / Kuppelschalter *m*, Kupplungsschalter *m*
- , **izmjenična** [eli] / Wechselschalter *m*
- , **izvlačiva, voziva** / Schaltwagen *m*
- , **izvlačiva, voziva, visokonaponska** / Hochspannungsschaltwagen *m*
- , **jake struje** / Starkstromschalter *m*
- , **jednopolna** / einpoliger Schalter *m*
- , **jednosmjerna** / Einwegscharter *m*
- , **komandna** / Befehlsschalter *m*, Meisterschalter *m*
- , **komandna, grebenasta** / Nockenmeisterschalter *m*
- , **komandno-potvrđna** / Steuerquittierschalter *m*, Steuerquittungsschalter *m*

sklopka *f*

- , **kondenzatorska** / Kondensatorschalter *m*
- , **koordinatna** [dt] / Koordinatenschalter *m*
- , **krajnja** / Endlageschalter *m*, Endscharter *m*
- , **križna** / Kreuzschalter *m*
- , **kruškasta** [eli] / Birnenschalter *m*
- , **linijska** / Streckenschalter *m*
- , **magneta** [za paljenje] / Magnetschalter *m* [Zünder]
- , **magnetna, sa solenoidom** / Magnetschalter *m* [mit Tauchmagnet]
- , **magnetski pokretna** / magnetisch betätigter Schalter *m*
- , **maksimalna** / Überstrom(aus)schalter *m*, Maximalschalter *m*, Maximalausschalter *m*, Höchststromschalter *m*
- , **malouljna** / ölarmar Schalter *m* 15, ölarmar Strömungsschalter *m*, Ölströmungsschalter *m*, Ölstrahlschalter *m*
- , **manipulaciona** / Bedienungsschalter *m*
- , **međusabirnička** [između 2 grupe sabirnica] / Querkuppelschalter *m*
- , **međusekcijska, uzdužna** / Längskupplungsschalter *m*
- , **mehanička** / mechanisch betätigter Schalter *m*
- , **minimalna** / Unterstromschalter *m*, Minimalschalter *m*
- , **momentna** / Momentschalter *m*
- , **motorska** / Motorschalter *m*
- , **mreže, zaštitna, automatska** / Leitungsschutzschalter *m*, LS-Schalter *m*
- , **mrežna ili priključna** / Netzscharter *m*
- , **mrežnih sistema, sigurnosna, spojna** [za ograničenje struja kratkog spoja] / Begrenzungskupplung *f*
- , **na gajtanu** / Schnurschalter *m*
- , **plovak** / Schwimmerschalter *m*
- , **žbuci** / Überputzscharter *m*
- , **nadstrujna, zaštitna, ZS-sklopka** *f* / Fehlerstrom-Schutzschalter *m*, FI-Schutzschalter *m*
- , **nagazna ili nožna** / Tretschalter *m*
- , **naponska, zaštitna** v. **sklopka** *f*, **prenaponska, zaštitna**
- , **nazidna** v. **sklopka** *f* **na žbuci**
- , **nepropusna za prašinu** v. **sklopka** *f*, **prahonepropusna**

sklopka *f*

- , **niskonaponska** / Niederspannungsschalter *m*
- , **noćna** / Nachtschalter *m*
- , **nožasta** / Messerschalter *m*
- , **nožna** / Fußschalter *m*
- , **obilazna** / Überbrückungsschalter *m*, Umgehungsschalter *m*
- , **okretna** / Drehschalter *m* 15
- , **osigurač** *m* / Schaltersicherung *f*
- , **ozibna** [eli] / Wippenschalter *m*
- , **paketna** / Paketschalter *m*
- , **pečna** / Ofenschalter *m*
- , **plinotvorna** / Hartgasschalter *m* 15
- , **(plinska), pneumatska** / Druckgasschalter *m*
- , **pneumatska** / Druckluftschalter *m* 15, Druckgasschalter *m*
- , **pod žbukom** / Unterputzschalter *m*, Einbauschalter *m*
- , **podnaponska** / Unterspannungsschalter *m*, Spannungsrückgangsschalter *m*
- , **područna** / Bereichsschalter *m*
- , **podrumska** / Kellerschalter *m*
- , **polužna** / Hebelschalter *m*
- , **polužna, dvostruka** / Doppelhebelschalter *m*
- , **polužna, krajnja** / Hebelendschalter *m*
- , **pomoćna** / Hilfsschalter *m*
- , **porculanska** / Porzellanschalter *m*
- , **postavna** [bez povratne sile, bez povratne opruge] / Stellschalter *m*
- , **postupna** / Zweitaktschalter *m*
- , **potezna** / Zugschalter *m*
- , **potvrđna** / Quittierschalter *m*, Quittungsschalter *m*
- , **povratne struje** / Rückstrom(aus)schalter *m*, Rückstromautomat *m*
- , **prahonepropusna ili prahodržljiva** / staubdichter Schalter *m*
- , **pregibna** / Kippschalter *m*
- , **prekretna ili presmjerna** / Umkehrschalter *m* 15, Wendeschalter *m* 15, Reversierschalter *m*, Umpolschalter *m*
- , **premosna** / Überbrückungsschalter *m*
- , **prenaponska, zaštitna, ZN-sklopka** *f* / Fehlerspannungs-Schutzschalter *m*, FU-Schutzschalter *m*
- , **pridržna** / Halteschalter *m*
- , **prijelazna** / Übergangsschalter *m* 30
- , **priključka na stupu** / Mastanschlußschalter *m*

sklopka *f*

- , **programna** / Programmschalter *m* 15, Fahrswitch *m* [für Fahrzeuge und Krane] 15
- , **rastavna** / Lasttrenner *m*, Lasttrennschalter *m*
- , **rastavna, motorska** / Motortrennschalter *m* 30
- , **rastavna, učinska** / Leistungstrenner *m*, Leistungstrennschalter *m*
- , **rasvjetna** / Beleuchtungsschalter *m*, Lichtschalter *m*
- , **regulacijska** / Regelschalter *m*, Nachstellschalter *m*, Laststufenschalter *m*
- , **regulacijska, stepenasta** / Stufenregelschalter *m*
- , **reverziona v. sklopka** *f*, **prekretna ili presmjerna**
- , **rogasta** / Hörnerschalter *m*
- , **ručna** / Handschalter *m*
- , **»ručno-automatski«** / Hand-Automatik-Schalter *m*
- , **s automatskim ponovnim uklapanjem** / Schalter *m* mit Wiedereinschaltvorrichtung 15
- , — **diferencijalnim klipom** / Druckausgleichschalter *m*
- , — **dvostrukim noževima** / Doppelmesserschalter *m*
- , — **ključem** / Steckschlüsselschalter *m*
- , — **magnetskim otpuhivanjem** / Schalter *m* mit magnetischer Blausung 15
- , — **navojem, automatska** / Einschraubselbstschalter *m*, Einschraubautomat *m*
- , — **ručicom** / Kurbelschalter *m*
- , — **tipkama** / Druckknopfschalter *m*
- , — **tipkom** / Tastenschalter *m*, Drucktastenschalter *m*
- , — **tlačnim plinom** / Druckgasschalter *m*
- , — **transformatorom za pokretanje** / Anlaßtransformatorschalter *m*
- , — **uskim rasporima** / Schmalspaltschalter *m*
- , — **više položaja** / Wahlschalter *m*
- , — **vremenskom zadržkom v. sklopka** *f*, **vremenska**
- , **sa slobodnim mlazom** / Freistrahlschalter *m*
- , — **sumpornim heksafluoridom** / Schwefelhexafluorid-Schalter *m*
- , — **tri položaja** / Dreiwegschalter *m*

sklopka *m sa*

- — **zapornicom** / Schloßschalter *m*
- , **serijska** [eli] / Serienschalter *m*
- , **signalna** / Meldeschalter *m*
- , **sigurnosna** / Sicherheitsschalter *m*; Trennschutzschalter *m* [Eli]
- , **sistemska** ili **spojna** [između 2 sistema ili između 2 dijela jednoga sistema] / Kuppelschalter *m*, Kuppelungsschalter *m*
- **slabe struje** / Schwachstromschalter *m*
- , **spojna** / Verbindungsschalter *m*
- , **spojna, poprečna** [između 2 grupe sabirnica] / Querkuppelschalter *m*
- , **spojna, uzdužna** / Längskupplungsschalter *m*
- , **stajaća** / Standschalter *m*
- , **startna** / Startschalter *m*
- , **stepenasta** / Stufenschalter *m*, Steller *m*
- , **stepenasta, ravna** / Flachbahnstufenschalter *m*
- , **stepenasta, valjkasta** / Walzenstufenschalter *m*
- , **stojna** ili **stajaća** / Standschalter *m*
- , **strujna, zaštitna** v. **sklopka f, nadstrujna, zaštitna**
- , **stupna** / Mastschalter *m*
- **stupnog priključka** / Mastanschlußschalter *m*
- , **stupnjevita** ili **impulsna** / Schrittschalter *m*
- , **temperaturna** / Temperaturschalter *m* 15, Thermostat *m* 15
- , **teretna** / Lastschalter *m*
- , **tkalačka** / Webstuhlschalter *m*
- , **tlačna** / Druckschalter *m*
- , **tlačna, maksimalna** / Überdruckschalter *m* 30, Überdruckwächter *m* 30
- , **tlačna, minimalna** / Unterdruckschalter *m* 30, Unterdruckwächter *m* 30
- , **topla** / Warmschalter *m*
- **transformatorske stanice, glavna** / Stationsschalter *m*
- , **trofazna** / Drehstromschalter *m*
- , **trominutna** [eli] / Dreiminutenschalter *m*
- **trošila** / Verbraucherschalter *m*
- **u jednom kotlu** / Einkesselschalter *m* 15
- — **lijevanom kućištu** / gußgekap-selter Schalter *m*

sklopka *f u*

- — **stanici, zaštitna** / Stationsschutzschalter *m*
- , **učinska** [može automatski isklapati i abnormalne struje, npr. struju kratkog spoja] / Leistungsschalter *m* 15 [auch VDE 0670]
- , **učinska, plinotvorna** / Hartgasleistungsschalter *m*
- , **učinska, rastavna** / Leistungstrenner *m*, Leistungstrennschalter *m*
- , **učinska, utična** / Einfahrleistungsschalter *m*
- , **ugradna** / Einbauschalter *m*, Ein-satzschalter *m*
- **»u-iz«, uklopno-isklopna sklopka f** / Ein-Aus-Schalter *m*
- , **uljna** / Ölschalter *m* 15; Kesselöl-schalter *m* 15
- , **uljna, visokonaponska** / Hochspan-nungsölschalter *m*
- , **upravljačka** [kontroler] / Steuer-schalter *m* 30 [VDE: † Steuergerät *n*]
- , **upravljačka** [ručna] / Führerschalter *m* 30
- , **upravljačka ili komandna** / Befehlsschalter *m*
- , **upravljačka, ručna** / Handsteuer-schalter *m*
- **upravljana iz daljine** v. **sklopka f, daljinska**
- , **utična** / Einfahrschalter *m*
- , **uzbudna ili uzbudnog strujnog kru-ga** / Magnet(feld)ausschalter *m*, Magnetschalter *m*
- , **uzidna** / Unterputzschalter *m*
- , **vakuumska** / Vakuumschalter *m*
- , **valjkasta** [kontroler] / Walzenschalter *m*
- , **vanjska** / Freiluftschalter *m*
- **velike isklopne (ili rasklopne) sna-ge** / Hochleistungsschalter *m*
- , **viseća** / Hängeschalter *m*
- , **višepolna** / mehrpoliger Schalter *m*
- , **višestruka** / Vielfachschalter *m*
- **voda** / Leitungsschalter *m*
- **voda, zaštitna** / Leitungsschutzschalter *m*, LS-Schalter *m*
- , **vodna ili hidromatska** / Wasser-schalter *m*, Flüssigkeitsschalter *m*
- , **vodonepropusna** / wasserdichter Schalter *m*
- , **vozna** [za vozila i dizalice] / Fahr-schalter *m* [für Fahrzeuge und Kra-ne] 15

sklopka *f*

- , vremenska / Zeitschalter *m*
- , vremenska, elektronička / elektronischer Zeitschalter *m*
- za aparate, zaštitna / Geräteschutzschalter *m*
- — biranje polja / Feldauswahlschalter *m*
- — blokiranje / Verriegelungsfahrschalter *m* 30, Blockierschalter *m*
- — isklapanje povratne struje [us] / Rückstromschnellschalter *m*
- — izvlačenje, voziva / Schaltwagen *m*
- — kočenje u nuždi / Notbremsenschalter *m*
- — namještanje / Nachstellschalter *m*
- — neposredni priključak opterećenja / Draufschalter *m*
- — otpucavanje ili za paljenje [rd] / Schießschalter *m*
- — paljenje / Zündschalter *m*
- — pokretanje / Anlaßschalter *m* 15
- — presmjeravanje ili za promjenu smjera / Reversierschalter *m*
- — sklapanje bez opterećenja / Leerschalter *m*
- — slabljenje uzbude / Feldschwächungsschalter *m* 30
- — tkalački stan *m* / Webstuhlschalter *m*
- — ugradnju [npr. u metalno kućište] / Einsatzschalter *m*
- — upravljanje / Betätigungsschalter *m*
- — uzemljenje / Erdungsschalter *m* 15, Erdschlußschalter *m*
- — vodove u kućnim instalacijama, zaštitna / Haushalt-Leitungsschutzschalter *m*, HLS-Schutzschalter *m*
- — zamjenu polova ili za prepolariziranje / Umpolschalter *m*
- — zamkaste mreže / Maschennetzschalter *m*
- — zasjenjivanje / Abblendungsschalter *m*
- — zaštitu i manipulaciju aparatima / Geräteschutz- und Betätigungsschalter *m*
- — zvonice / Klingelschalter *m*
- , zakretna / Schwenkschalter *m*
- , zaletna / Anlaßschalter *m* 15
- , zaletna, direktna [bez otpornika] / Anwurfschalter *m*
- , zaporna ili sigurnosna / Sperrschalter *m*

sklopka *f*

- , zaštitna / Schutzschalter *m*
- , zaštitna, generatorska / Generatorschutzschalter *m*
- , zaštitna, instalacijska ili za vodove u kućnim instalacijama / Haushalt-Leitungsschutzschalter *m*, HLS-Schalter *m*
- , zaštitna, motorska / Motorschutzschalter *m*
- , zaštitna, prenaponska / Überspannungsschutzschalter *m*
- , zaštitna, transformatorska / Transformatorschutzschalter *m*
- , zatezna / Verzögerungsschalter *m*
- , zemna ili za uzemljenje / Erdungsschalter *m* 15
- , zidna / Wandschalter *m*
- , zračna / Luftschalter *m*
- zvijezda-trokut / Sterndreieckschalter *m*
- , živina / Quecksilberschalter *m*, Quecksilberschaltröhre *f*
- sklopljen [posao] / abgeschlossen [ein Geschäft]
- [sastavljen] / zusammengefügt, zusammengesetzt, zusammengebaut
- [spojen; el] / geschaltet, zusammengeschaltet
- , paralelno / nebeneinandergeschaltet, parallelgeschaltet
- sklopljeni posao *m* / Geschäftsabschluß *m*
- sklopna algebra *f* / Schaltalgebra *f*
- brava *f* / Schaltschloß *n* 15
- dioda *f* / Schaltdiode *f*
- ili rasklopna ćelija *f* [kabina] / Schaltzelle *f* 15; 25
- ili rasklopna moć *f* / Schaltvermögen *n*
- ili rasklopna ploča *f* / Schalttafel *f* 15, Schaltbrett *n*
- kliješta *npl* / Schaltzange *f*
- metoda *f*, impulsna / Schrittschaltverfahren *n*
- moć *f*, najmanja / Mindestschaltvermögen *n*
- naprava *f* / Schaltvorrichtung *f*
- para *f* [ra] / Schaltdampf *m*
- ravnina *f* / Schaltebene *f*
- ručica *f* / Schalt(er)griff *m*, Schaltkurbel *f*
- shema *f*, (sastavljiva), mozaička / Bausteinschaltbild *n*
- struja *f* / Schaltstrom *m*
- tačka *f* / Schaltpunkt *m*

sklopna

- **temperatura** *f* / Schalttemperatur *f*
- **vrijednost** *f* / Schaltwert *m*
- **zapornica** *f* / Schaltsperre *f*
- sklopni, rasklopni, isklopni** / Schalt...
- **aparat** *m* za izmjeničnu struju / Wechselstrom-Schaltgerät *n*
- **ciklus** *m* [jednokratko uklapanje i isklapanje; ra] / Schaltspiel *n* [einmaliges Schließen und Öffnen]
- **ciklus** *m* [jednokratno zatvaranje i otvaranje relejskih kontakata] / Schaltspiel *n* [einmaliges Schließen und Öffnen der Relaiskontakte]
- ili **izvršni motor** *m* [rg] / Schaltmotor *m*
- ili **rasklopni aparat** *m* / Schaltgerät *n* 15, Schalter *m* 15
- ili **rasklopni aparat** *m*, **visokonaponski** / Hochspannungsschaltgerät *n*
- ili **rasklopni element** *m* / Schaltelement *n*, Schaltorgan *n*
- ili **rasklopni niz** *m* / Schaltbatterie *f* 15
- ili **rasklopni stol** *m* / Schaltpult *n* 15, Schalttisch *m*
- **kontakt** *m* / Schaltkontakt *m*
- **korak** *m* / Schaltschritt *m*, Schaltimpuls *m*
- **kotač** *m* / Schaltrad *n*
- **magnet** *m* / Schaltmagnet *m*
- **mehanizam** *m* [ra] / Schaltwerk *n*
- **mehanizam** *m*, **impulsni** ili **korak po korak** / Schrittschaltwerk *n*
- **mehanizam** *m*, **vremenski** ili **satni** ili **sa satom** / Zeitschaltwerk *n*
- **napon** *m* / Schaltspannung *f*
- **nož** *m* / Schaltmesser *n*
- **osigurač** *m* / Schaltersicherung *f*
- **plin** *m* / Schaltgas *n*
- **položaj** *m* / Schaltstellung *f*
- **prikaz** *m*, **mozaički** / Mosaiksteinschaltbild *n*
- **put** *m* / Schaltweg *m* 15
- **relej** *m* / Schaltrelais *n*
- **sat** *m* / Schaltuhr *f* 15
- **sat** *m*, **kondenzatorski** / Kondensatorzeitschalter *m*
- **sat** *m* (za brojilo) / Zählerschaltuhr *f* 20
- **sistem** *m*, **selektivni** / Wahlschalt-system *n*
- **sistem** *m*, **stepenasti** / Schrittschalt-verfahren *n*
- **stepen** *m* / Schaltstufe *f* 35
- **tranzistor** *m* / Schalttransistor *m*

sklopni

- **udar** *m* / Schaltstoß *m*
- **valjak** *m* [kontroler] / Schaltwalze *f*
- **ventil** *m* / Schaltventil *n*
- sklopnik** *m* / Schütz *n* 05, Relais *n* 05, Schaltschütz *n*, Steuerschütz *n*
- , **kočni** / Bremsschütz *n*
- , **mrežni** / Netzschütz *n*
- **na odvojk** / Anzapfschütz *n* 30, Stufenschütz *n* 30
- , **preklopni** / Umschalterschütz *n*
- , **prekretni** ili **presmjerni** ili **reverzioni** / Umkehrschütz *n*, Wendeschütz *n*
- , **pridržni** / Halteschütz *n*
- **struje za nuždu** / Notstromschütz *n*
- , **trofazni** / Drehstromschütz *n*
- , **uljni** / Ölschütz *n*
- **za paljenje** / Zündschütz *n*
- — **postepeno uklapanje** / Stufenschütz *n*
- — **reverziranje** ili **za promjenu smjera** / Wendeschütz *n*, Umkehrschütz *n*
- , **zračni** / Luftschütz *n*
- **zvijezda-trokut, uljni** / Sterndreieck-Ölschütz *n*
- **zvijezda-trokut, zračni** / Sterndreieck-Luftschütz *n*
- sklopno** ili **rasklopno** **prostrojenje** *n* / Schaltanlage *f*
- **iskrište** *n* / Schaltfunkenstrecke *f*
- **naprezanje** *n* / Schaltbeanspruchung *f*
- **polje** *n* / Schaltfeld *n* 25
- skoba** *f* / Klammer *f*
- , **stezna** [navučena u toplom stanju] / Schrumpfklammer *f*
- , **(tesarska)** / Klammer *f*, Klampfe *f*
- skobica** *f* / Drahtklammer *f*, Krampe *f*
- skočac** *m* / Crist(us)palme *f*, Rizinus *m* / Ricinus communis L.
- skočiti** / springen, hochspringen, aufspringen
- skočni pogon** *m* ili **zagon** *m* / Sprungantrieb *m*
- **pogon** *m*, **motorni** / Motorsprungantrieb *m*
- skočno djelovanje** *n* / Schnappwirkung *f*
- skok** *m* / Sprung *m*, Satz *m* // **na skokove, u skokovima** / sprunghaft
- [r] / Sprung *m*, Sprungbefehl *m*
- **amplitude** / Amplitudensprung *m*
- **apsorpcije** / Absorptionskante *f*
- **brzine** / Geschwindigkeitssprung *m*

skok m

- **elektrona** / Elektronenübergang *m* 07
- , **hidraulični** / hydraulischer Sprung *m*, Wassersprung *f*, Wasserschwelle *f*
- , **jedinični** / Einheitssprung *m*, Einheitssprungfunktion *f*
- **napona** / Spannungssprung *m*
- **potencijala** / Potentialsprung *m*
- , **temperaturni** / Temperatursprung *m*
- **troškova** / Kostensprung *m*
- **zapornog napona** / Sprungspannung *f*, Sperrspannungssprung *m* 11
- skokovit, u skokovima** / sprunghaft
- skokovita funkcija f, jedinična** / Einheitssprungfunktion *f*
- **promjena f** / sprunghafte Änderung *f*
- skokun m** [kukac beskrlac] / Spring-schwanz *m* / *Achorutes viaticus*
- skonto m** / Skonto *m, n*
- skopčati** / verknüpfen
- skoriti** / verkrusten, inkrustieren
- skorup m** / Sahne *f*, Rahm *m*, Obers *n*
- skorušica f** / Odermennig *m*, Leberklette *f*, Steinwurz *f* / *Agrimonia eupatoria* L.
- skositi** / abschrägen, abfasen, abkanten
- **(oštre bridove)** / (scharfe Kanten) versenken
- **rub [navoj]** / anfasen
- skošen** / abgefast, abgekantet, abge-schrägt
- **[oštri bridovi]** / versenkt
- **[vijak]** / einfasig
- skošeni brid m** / Schrägkante *f*
- **krov m** / Walmdach *n*
- **rub m** / Fase *f*
- skošenost f** / Abfasung *f*
- **ruba** / Fase *f*
- skošenje n** / Schrägung *f*, Abschrä-gung *f*
- **utora** / Nutenschrägung *f*
- skot m** [sk; jedinica tamne luminancije] / Skot *n* [sk]
- skototron m** / Scototron *n*
- skraćen** / abgekürzt, verkürzt, gekürzt
- , **tetivni [namot]** / geseht [Wicklung]
- skraćeni barometar m** / abgekürztes Barometer *n*
- **namot m** / Wicklung *f* mit ver-kürztem Schritt 10; Sehnenwicklung *f* 10, gesehte Wicklung *f*
- **naslov m** / Kurztitel *m*, abgekürzter Titel *m*

skraćeni

- **prijevod m** / gekürzte Übersetzung *f*
- **razlomak m** / gekürzter Bruch *m*
- skraćenica f** [v. i **kratica**] / Abkür-zung *f* [z. B. Pkw]; Kurzwort *n* [z. B. Bus]
- skraćeno izdanje n** / gekürzte Auflage *f*
- skraćenje n** / Verkürzung *f*, Abkür-zung *f*
- **[prikrata]** / Sehnung *f*
- **pri sabijanju [meh]** / Bruchstau-chung *f*
- skraćivanje n** / Abkürzen *n*, Abkür-zung *f*
- **(razlomka)** [skraćenje; mat] / Kür-zung *f* (eines Bruches)
- skrama f** [kora] / Kruste *f*, Schicht *f*
- skramica f, kožica f** / Haut *f*, feiner Überzug *m*
- , **biološka** [na površini otpadne vode] / biologischer Rasen *m*, Sielhaut *f*
- , **filterska** / Filterhaut *f*, Oberflächen-haut *f* eines Filters
- skratiti** / abkürzen, verkürzen, kürzen
- **[smanjiti]** / kürzen, abkürzen, kür-zer machen
- **ili kratiti (razlomak)** / (einen Bruch) abkürzen oder kürzen
- skrb f** / Sorge *f*, Pflege *f*, Betreuung *f*
- skrenuti** / lenken; ablenken; abweichen; umlenken
- **[ukloniti se]** / ausweichen
- skreper m** / Schrapper *m*, Scraper *m*, Schürfkübelwagen *m*
- , **kabelski** / Schürfkübelbagger *m*, Seilschrapper *m*
- skretalica f** [mt] / Umführung *f*
- skretanje n** / Umlenkung *f*
- **[broda s kursa]** / Gieren *n*
- **[odstupanje; mat]** / Deviation *f*, Ab-weichung *f*
- **[vg]** / Umleiten *n*, Umleitung *f*
- **napona** [na masu] / Spannungsver-schleppung *f*
- **(toka) izvora** / Quellenablenkung *f*
- **(vodotoka)** / Verlegung *f* (eines Wasserlaufs)
- skretati** / umlenken
- skretljiv, što se može skrenuti** / um-lenkbar
- skretna kotrljača f** [mt] / Drehroll-gang *m*
- **osovina f** / Lenkachse *f*
- skretne lopatice fpl** [pt] / Umlenk-(schaufel)kranz *m*

skretni kotur *m* / Umlenkrolle *f*

— **uređaj** *m* / Drehvorrichtung *f*

skretnica *f* [el] / Weiche *f*

— [ž] / Weiche *f* // **postaviti skretnicu** / weichenstellen

— **frekvencije** / Frequenzweiche *f*

—, **ispravljačka** / Gleichrichterweiche *f*

— **vozne žice** / Fahrdrahtweiche *f* 30, Luftweiche *f* 30

skretničar *m* [osoba] / Weichensteller *m*

skretnička komanda *f* / Weichenstellwerk *n*

— **poluga** *f* / Weichenstellhebel *m*

skretnički jezičac *m* / Weichenzunge *f*

— **postavni uređaj** *m* [ž] / Weichenstellvorrichtung *f*

— **signal** *m* / Weichensignal *n*

skretnja *f*, **molekularna** / Molekular-drehung *f*

skriviti / verschulden

skrpiti, **skrpiti** / zusammenflicken, zusammenstückeln

skrućen, **skrućivan** / erstarrt

skrućena oborina *f* [skrućuje se pri tlu: inje, zaleđeno inje, poledica] / Ablagerung *f* [Rauhreif, Rauhrost und Glatteis]

— **rastopina** *f* ili **otopina** *f* / feste Lösung *f*

— **troska** *f* / Krätze *f*

skrućeni plin *m* / Hartgas *n*

skrućenje *n* / Erstarrung *f*

skrućivan, **skrućen** / erstarrt

skrućivanje *n* / Erstarren *n*, Erstarrung *f*, Erstarrungsvorgang *m*

—, **metastabilno** / Weißerstarrung *f*

—, **upravljano** / gelenkte Erstarrung *f*

—, **usmjereno** / gerichtete Erstarrung *f*

skrućivati (se), **skrutiti (se)** [slitina] / erstarren

skrutište *n* / Erstarrungspunkt *m*

skućen / beengt, eingeengt, beschränkt, knapp

skućeno dimenzioniran / knapp bemessen

skūp / teuer, aufwendig, kostspielig

skūp *m* [gomila] / Ansammlung *f*, Anhäufung *f*

— [mat] / Menge *f*

—, **diskretni** / diskrete Menge *f*

—, **kompaktni** / kompakte Menge *f*

—, **mjerljivi** / meßbare Menge *f*

—, **otvoreni** / offene Menge *f*

— **pojava** [ciklus] / Zyklus *m*

—, **prazni** / leere Menge *f*

—, **prebrojivi** / abzählbare Menge *f*

skūp *m*

— **proizvoljno orijentiranih jezgara** [nu] / Ensemble *n* regellos orientierter Kerne

— **tačaka** / Punkteschar *f*

—, **uređeni** / geordnete Menge *f*

—, **dobro uređeni** / wohlgeordnete Menge *f*

— **voda** / Gewässer *npl*

—, **zatvoreni** / abgeschlossene Menge *f*

skupa elektroenergija *f* / teurerer Strom *m*

skuparinski doplatak *m* / Teuerungszulage *f*

skupina *f* [grupa] / Gruppe *f*

— [nu] / Cluster *m*

— [partija robe] / Posten *m*

—, **centralna** / Zentralgruppe *f*

— **crtā** / Liniengruppe *f*

— **elektrana** / Kraftwerksgruppe *f*

—, **fenilna** / Phenylgruppe *f*

—, **karbonilna** / Carbonylgruppe *f*

—, **kodna** / Codegruppe *f*

— **koraka** / Schrittgruppe *f*

—, **metilna** / Methylgruppe *f*

—, **nitrilna** / Nitrilgruppe *f*

—, **ploćna, negativna** / negativer Plattensatz *m*

—, **ploćna, pozitivna** / positiver Plattensatz *m*

—, **potrošačka** / Verbrauchergruppe *f*

— **sabirnica** / Sammelschienengruppe *f*

—, **strojna** / Maschinengruppe *f*

— **trošila** / Verbrauchergruppe *f*

skupiti [sastaviti] / zusammensetzen, zusammenlegen

— [stegnuti] / zusammenziehen

— **se, skupljati se** [cem; mt] / schwinden

— — [smežurati se] / einschrumpfen, schrumpfen, zusammenschrumpfen, zusammenlaufen, einlaufen, eingehen

skupljalo *n* **prašine** / Staubfänger *m*, Staubsammler *m*

— **troske, žlica** *f* **za trosku** / Schlackenlöffel *m*

skupljanje *n* / Sammeln *n*, Versammeln *n*, Sammlung *f*, Ansammlung *f*

— [akumuliranje; v] / Speicherung *f*

— [cem; mt] / Schwinden *n*, Nachschwinden *n*, Schwindung *f*, Schwund *m*

— [grupiranje] / Zusammenballung *f*, Paket(is)ierung *f*, Bündelung *f*, Gruppierung *f*

skupljanje *n*

- [sabiranje] / Sammeln *n*, Auffangen *n*
- [smežuravanje] / Zusammenschrumpfen *n*, Schrumpfen *n*, Einschrumpfen *n*, Einlaufen *n*, Eingehen *n*
- [strikcija, stezanje] / Striktion *f*, Zusammenziehung *f*
- ponuda / Angebotseinholung *f*
- skupljati (se) v. skupiti (se)**
- skupinska putokazna svjetiljka *f*** [svjetlosni poziv] / Gruppenlampe *f* [Lichtruf]
- skupiti** [sabirati] / sammeln, auffangen
- skupljen** / zusammengesetzt, zusammengelegt; zusammengezogen; geschwunden; eingeschrumpft, geschrumpft, eingelaufen, eingegangen
- skupna antena *f*** / Gemeinschaftsantenne *f*
- ili mješovita kanalizacija *f* / Mischentwässerung *f*, Mischkanalisation *f*
- korisnost *f* / Summenwirkungsgrad *m*
- ocjena *f* ili recenzija *f* / Sammelrezension *f*
- skupni crtež *m*** / Sammelzeichnung *f*
- katalog *m* / Gesamtkatalog *m*, Zentralkatalog *m*, Sammelkatalog *m*
- pojam *m* / Sammelbegriff *m*
- priključak *m* / Gemeinschaftsanschluß *m*
- vod *m* / Gemeinschaftsleitung *f*
- skupno grijanje *n*** / Sammelheizung *f*
- izdanje *n* / Gesamtausgabe *f*
- skupocjen** / kostbar, wertvoll, kostspielig
- skupoća *f*** / Teuerung *f*
- skupština *f*** / Versammlung *f*
- slab po snazi** / leistungsschwach
- slaba otopina *f*** / arme Lösung *f*
- struja *f* / Schwachstrom *m*
- slabi kontakt *m*** / Wackelkontakt *m*
- vjetar *m* [3 B; 12–12 km/h] / schwache Brise *f* [3 B; 3,4–5,4 m/s]
- slabiji** / schwächer
- [manji] / Minder..., minder
- slabiti** / schwächen, abschwächen, entkräften
- slabljenje *n*** / Schwächung *f*, Abschwächung *f*
- [popuštanje] / Relaxation *f*
- [prostorno gušenje] / räumliche Dämpfung *f* 05

slabljenje *n*

- izolacije / Isolationsminderung *f*
- niskih frekvencija kod demodulacije / Modulationsverflachung *f*
- polja ili uzbude / Feldschwächung *f*
- slabo kiseo** / schwachsauer
- prigušen, što polako nestaje ili iščezava / langsam abklingend
- spregnut / lose gekoppelt
- slabokrvnost *f*** / Anämie *f*, Blutarmut *f*, Blutleere *f*
- slačica *f*** / Senf *m*
- slad *m*** / Malz *n*
- , ječmeni / Gerstenmalz *n*
- , mljeveni / Malzschrot *n*
- sladara *f*** / Malzfabrik *f*, Mälzerei *f*
- sladić *m*** / gemeines oder spanisches Süßholz *n* / *Glycyrrhiza glabra* L.
- sladiti** [pivo] / malzen, mälzen
- sladna saćma *f*** / Malzschrot *n*
- sladne klice *fpl***, suhe / Malzstaub *m*, Darrstaub, *m*, trockene Malzkeime *mpl*
- sladni šećer *m*** / Malzzucker *m*, Maltose *f*
- talog *m* [pivovara] / Schlempe *f*
- trop *m* / Malztreiber *m*
- sladno pivo *n*** / Malzbier *n*
- sladoled *m*** / Speiseeis *n*, Eiskrem *f*, *m*
- od vrhnja / Rahmeis *n*
- slador *m*** / Zucker *m*
- sladovina *f*** / Bierwürze *f*, Würze *f*
- slagač *m*** [tovara u brodu] / Stauer *m*
- slagači stroj *m*** / Setzmaschine *f*
- stroj *m*, automatski / Schnellsetzmaschine *f*
- slagalište *n*** [drvo] / Stapelplatz *m* [Holz]
- slagani kamen *m*** / Blockwurf *m*, Steinpackung *f*
- slaganje *n*** [gi] / Setzen *n*
- [gomilanje] / Stapeln *n*, Stapelung *f*
- [prilagođenje] / Anpassen *n*, Anpassung *f*
- [sastavljanje] / Zusammensetzen *n*, Zusammensetzung *f*, Zusammenstellen *n*
- [suglasnost] / Übereinstimmung *f*
- [tereta na brodu] / Stauung *f*, Verstaunen *n*
- [u slojeve] / Schichten *n*, Schichten *n*
- [uskladištenje] / Lagerung *f*
- formula [gi] / Formelsatz *m*
- kemijskih formula / chemischer Formelsatz *m*

slaganje *n*

- **matematičkih formula** / mathematischer Formelsatz *m*
- **u slojeve** / Schichtung *f*
- slagar** *m* [gi] / Setzer *m*, Schriftsetzer *m*
- **formula** / Formelsetzer *m*
- **novinski** / Zeitungsetzer *m*
- **ručni** / Handsetzer *m*
- **tablica ili tabelarni** / Tabellensetzer *m*
- slagarna** *f* / Setzerei *f*
- slagarski materijal** *m* / Satzmaterial *n*
- slāgati** v. i **složiti**
 - [gi] / setzen
 - [gomilati] / stapeln, speichern
 - [sastavljati] / zusammensetzen
 - [teret na brodu] / stauen, verstauen
 - [u slojeve] / schichten, schichten
 - **se** [biti suglasan ili točan] / übereinstimmen, stimmen
 - — [geom] / zusammenfallen
 - — [ići glatko kako je predviđeno] / stimmen, klappen
 - — **(u frekvenciji)** / (in der Frequenz) übereinstimmen
 - **teret** [br] / verstauen
 - **u slojeve** / schichten
- slama** *f* / Stroh *n*
- slamka** *f* / Strohalm *m*
- slamna celuloza** *f* / Stroh(zell)stoff *m*
- **ljepenka** *f* / Strohpappe *f*
- slamnati krov** *m* / Strohdach *n*
- **prostirač** *m* / Strohmatten *f*
- slamnato uže** *n* / Strohseil *n*
- slamni papir** *m* / Strohpapier *n*
- slamnjača** *f* / Strohsack *m*
- slan** [posoljen] / gesalzen
- [što sadrži soli] / salzig, salzhaltig, Salz...
- slana magla** *f* / Salznebel *m*
- **voda** *f* / salzhaltiges oder salziges Wasser *n*, Salzwasser *n*
- slani izvor** *m*, **slana voda** *f* / Salzquelle *f*, Sole *f*
- **ugljen** *m* [do 25% topivih soli] / Salzkohle *f* [bis 25% lösliche Salze]
- **zrak** *m* / salzhaltige Luft *f*
- slano jezero** *n* / Salzsee *m*
- **tlo** *n* / Salzboden *m*, salzhaltiger Boden *m*
- slanoća** *f*, **slanost** *f* / Salzigkeit *f*, Salinität *f*, Salzgehalt *m*, Salzhaltigkeit *f*

slanjača *f* [biljka koja raste na slanom tlu] / Salzpflanze *f*, Halophyt *m* [auf salzhaltigem Boden wachsende Pflanze]

— [tlo] v. **slano tlo** *n*

slanje *n* / Beförderung *f*, Transport *m*, Versendung *f*

— **ogledaka ili uzoraka** [pv] / Proben-transport *m*, Einsendung *f* von Proben

slap *m* / Wasserfall *m*, Absturz *m*, Kaskade *f*

slapište *n* (**pregrade**) / Sturzbett *n*, Schwellenverlängerung *f* (eines Wehres)

slati / schicken, senden, versenden, befördern, transportieren

— **impulse** [r] / abtasten

slatina *f* [slani izvor] / Salzquelle *f*, Sole *f*

— [vrela kiselih voda] / Mineralquelle *f*

slatka voda *f* / Süßwasser *n*

slatkasti miris *m* / süßlicher Geruch *m*

slatki korijen *m* / gemeines oder spanisches Süßholz *n* / *Glycyrrhiza glabra* L.

slatkovodna flora *f* / Süßwasserpflanzenwelt *f*

— **riba** *f* / Süßwasserfisch *m*

— **spužva** *f* / Süßwasserschwamm *m* / *Spongilla lacustris* L.

— **vodenbuha** *f* [planktonski račić] / gemeiner Flohkrebis *m*, Bachflohkrebs *m* / *Gammarus pulex* L.

slatkovodne alge *fpl*, **slatkovodne resine** *fpl* / Süßwasseralgen *fpl*

slatkovodni plankton *m* / Limnoplankton *n* [Plankton des Süßwassers]

— **puž** *m* / Süßwasserschnecke *f*

slavina *f* / Absperrhahn *m*, Hahn *m*

— **benzinska** / Benzinhahn *m*

— **(posude) za baždarenje** / Eichhahn *m*

— **regulaciona ili prekidna** / Abstellhahn *m*

— **za vodu, vodovodna slavina** *f* / Wasserhahn *m*

sleći se [mnostvo ljudi] / zusammenströmen, zusammenlaufen

— — [istaložiti se] / sich setzen

slediti se / ausfrieren, vereisen

sleđivanje *n* / Ausfrieren *n*, Vereisen *n*

sleđivati / ausfrieren

slegnuće *n* [geol] / Setzung *f*

slemiti / zusammenlöten

sletjeti, slijetati [avion; svemirska letjelica] / landen
 — **na vodu** / wassern, auf dem Wasser landen
sletna staza *f* [zp] / Landebahn *f*
 — **staza** *f* **na vodi, hidroavionska sletna staza** *f* [zp] / Wasserlandebahn *f*
sličan / ähnlich
 — **kaučuku** / kautschukartig
 — **kružnici** / kreisähnlich
 — **površinskom kopu** [rd] / tagebauähnlich
slični likovi *mpl* [mat] / ähnliche Figuren *fpl*
 — **trokuti** *mpl* / ähnliche Dreiecke *npl*
slično strujanje *n* / ähnliche Strömung *f*
sličnost *f* / Ähnlichkeit *f*
 —, **dinamička** / dynamische Ähnlichkeit *f*
 —, **termička** / thermische Ähnlichkeit *f*
slijed *m* [niz; mat] / Folge *f*
 — **faza** / Phasenfolge *f*
 — **impulsa ili impulsni** / Impulsfolge *f*, Impulsserie *f* 70
 — **koraka** / Schrittfolge *f*
 — **naloga** / Befehlsfolge *f*
slijedeći / folgend, nachfolgend
slijedilica *f* **toka krivulje** [r] / Kurvenabtafstunktionsgenerator *m*, Kurvenfolger *m*
slijediti [koga] / folgen, nachgehen, nachlaufen
 — [proizlaziti] / folgen, resultieren, erfolgen
slijedna upravljačka sprava *f* / Nachlaufsteuergerät *n*
slijedni [rg] / Folge..., Nachlauf..., Sequenz...
 — **potentiometar** *m* / Folgepotentiometer *n*
 — **regulacijski sustav** *m* / Folgeregelungssystem *n*
 — **slog** *m* / Nachlauforgan *n*
 — **spoj** *m* / Folgeschaltung *f*, Sequenzschaltung *f*
 — **sustav** *m* / Nachlaufsystem *n*, Folgesystem *n*
 — **sustav** *m*, **položajni** / positionelles Folgesystem *n*
 — **sustav** *m*, **relejni** / Relaisfolgesystem *n*
slijedno pojačalo *n* / Nachlaufverstärker *m*
 — **reguliranje** *n* / Folgeregelung *f*

slijedno
 — **reguliranje** *n* (servomechanizmom) / Nachlaufregelung *f*
 — **upravljanje** *n* / Nachlaufsteuerung *f*
slijeganje *n* [geol] / Setzung *f*
slijep / blind, Blind...
slijepa cijev *f* / Sackrohr *n*
 — ili **preturna matica** *f* / Überwurfmutter *f*
 — **kota** *f* / Blindmaß *n*
 — **matica** *f* / Verschlußkappe *f*
 — **matica** *f*, **zaobljena** / Hutmutter *f*
 — **pjega** *f* / blinder Fleck *m*
 — (rasklopna) **shema** *f* / Blindschaltbild *n*
 — **rupa** *f* / Grundloch *n*, Sackloch *n*
 — **rupa** *f* **s navojem** / Grundloch *n* mit Innengewinde
 — **shema** *f* / Blindschema *n*
 — **ulica** *f* / Sackgasse *f*, Sackstraße *f*
slijepi ili prazni redak *m* / blinde Zeile *f*, Blindzeile *f*
 — **kolosijek** *m* / Sackgleis *n*, totes Gleis *n*
 — **metak** *m* / Blindpatrone *f*
 — **pokus** *m* / Leerversuch *m*, Blindprobe *f*
 — **tisak** *m* / Blinddruck *m*
 — **uložak** *m* [osigurač] / Blindeinsatz *m* [Sicherheit]
slijepiti / zusammenkleben, zusammenleimen
 — **se** [filterski pijesak] / zusammenbacken [Filtersand]
slijepljen / zusammengeklebt // **biti** — / zusammenkleben
slijepljeni remen *m* / geleitmer Riemen *m*
slijepo okno *n* [rd] / Blindschacht *m*
slijetanje *n* [aviona] / Landung *f*, Landen *n*
 — **na vodu** / Wasserung *f*, Landung *f* auf dem Wasser
slijetati v. **sletjeti**
slijev *m*, **sliv** *m* / Einzugsgebiet *n*, Niederschlagsgebiet *n*, Sammelgebiet *n*, Entwässerungsgebiet *n*, Wassersammelgebiet *n*, Flußgebiet *n*
slijevanje *n* [tonovi, boje itd.] / Verschmelzung *f* [Töne, Farben usw.]
slijevno ili slivno ili oborinsko područje *n* v. **sljev** *m* itd.
slijevati (se) [tonovi, boje itd.] / (sich) verschmelzen [Töne, Farben usw.]
 — **se** [v] / zusammenfließen, zusammenströmen

slika *f* / Bild *n*

- [dijagram] / Schaubild *n*
- [fotografija] / Photographie *f*, Bild *n*
- [lik] / Gebilde *n*
- [opt] / Bildpunkt *m*
- [precrt] / Abbild *n*
- [preslikavanje] / Abbildung *f*
- [umjetnička] / Gemälde *n*, Bild *n*
- **bez aberacije** / aberrationsfreie Abbildung *f*
- — **kontrasta** / kontrastarmes Bild *n*
- , **dijaskopska** [rtg] / Durchleuchtungsbild *n*, Schirmbild *n*
- , **ekranska** / Schirmbild *n*
- , **električna** [tv] / Ladungsbild *n*
- **elektrona** / Elektronenabbildung *f*, Elektronenbild *n*
- , **elektronička, latentna** / gespeichertes Bild *n* 07
- , **elektronska** / Elektronenbild *n*
- **grizotina ili crvotočine** [drvo] / Fraßbild *n*
- **impulsa** / Impulsbild *n*
- , **ispitna** [tv] / Probebild *n*, Testbild *n*
- , **isprekidana** / geteiltes Bild *n*
- **jedne boje** [tv] / Farbteilmalerei *n*
- , **klinička** / klinisches Bild *n*
- , **komprimirana** [tv] / komprimiertes Bild *n*
- , **krvna** / Blutbild *n*
- **krvnih žila, kontrastna, rentgenska** / Röntgenkontrastbild *n* der Blutgefäße, Angiogramm *n*
- , **latentna** / latentes Bild *n*
- **na cijeloj stranici** / Vollbild *n*
- — **ekranu** [rtg] / Schirmbild *n*, Durchleuchtungsbild *n*
- , **naslovna** / Titelbild *n*
- , **negativna** / Negativbild *n*, Umkehrbild *n*, negatives oder umgekehrtes Bild *n*
- , **neoštra** / unscharfes oder verschwommenes Bild *n*
- , **novinska** / Zeitungsbild *n*
- , **odsječena** / abgehacktes Bild *n*
- , **ogibna** / Beugungsbild *n*
- , **oglasna** / Anzeigebild *n*
- **polja** [strukturna] / Feldbild *n*
- , **pozitivna** / positives Bild *n*
- , **prostorna ili stereoskopska** / Raumbild *n*, räumliches oder stereoskopisches Bild *n*
- , **realna** / reelles Bild *n*
- , **rentgenska** / Röntgenbild *n*, Röntgenaufnahme *f*, Röntgenogramm *n*

slika *f*

- **s jakim kontrastom** / kontrastreiches Bild *n*
- — **mrljama** / fleckiges Bild *n*
- **silnica električnog polja** / elektrisches Feldlinienbild *n*
- **strujanja** / Strömungsbild *n*
- **strujnica** / Stromlinienbild *n*
- **stupa** [fotografija] / Mastaufnahme *f*, Mastbild *n*
- **svijeta** / Weltbild *n*
- , **televizijska** / Fernsehbild *n*
- **titranja** / Schwingungsbild *n*
- , **toplinska** [els; tr] / thermisches Abbild *n*
- , **tvrdna** / hartes Bild *n*
- **u novinama** / Zeitungsbild *n*
- — **oglasu** / Anzeigebild *n*
- — **tekstu** / Textabbildung *f*
- , **uljena** / Ölgemälde *n*
- , **(umjetnička)** / Gemälde *n*, Bild *n*
- , **utorska** / Nutung *f*
- **vala** / Wellenbild *n*
- , **valovita** [tv] / welliges Bild *n*
- , **virtualna** / virtuelles Bild *n*
- , **zorna ili jasna** / anschauliches Bild *n*
- , **zrcalna** / Spiegelbild *n*
- slikovna žarišna daljina** *f* / Bildbrennweite *f*
- slikovnica** *f* / Bilderbuch *n*
- slikovno žarište** *n* / Bildbrennpunkt *m*
- sliti (se)** / zusammenschmelzen, zusammen gießen
- slitina** *f* / Legierung *f*
- , **aluminijaska** / Aluminiumlegierung *f*
- , **antifrikciona** / Lagerweißmetall *n*
- , **bakrena** / Kupferlegierung *f*
- , **cinčana ili sa cinkom** / Zinklegierung *f*
- , **čelična** / Stahllegierung *f*
- , **dvojna ili binarna** / Zweistofflegierung *f*
- , **Heuslerova** / Heuslersche Legierung *f*
- , **kositrena ili sa kositerom** / Zinnlegierung *f*
- , **laka** / Aluminiumlegierung *f*
- , **magnezijska** / Magnesiumlegierung *f*
- , **nikaljna** / Nickellegierung *f*
- , **olovna** / Bleilegierung *f*
- , **pismovna** / Schriftlegierung *f*
- , **trokomponentna** / Dreistofflegierung *f*
- **tvrdog olova** / Hartbleilegierung *f*
- , **ultralaka** / Magnesiumlegierung *f*

slika *f*

- **za dezoksidaciju** / Desoxydationslegierung *f*
- — **kontakte** / Kontaktlegierung *f*
- — **otpornike** / Widerstandslegierung *f*
- , **željezna** / Eisenlegierung *f*
- , **živina** / Quecksilberlegierung *f*, Amalgam *n* 50

sliv *m*, **slijev** *m* / Einzugsgebiet *n*, Sammelgebiet *n*, Niederschlagsgebiet *n*, Entwässerungsgebiet *n*, Wassersammelgebiet *n*, Flußgebiet *n*

- **izvora** / Quellgebiet *n*

slivna jama *f* [za ispušćavanje otpadne vode, mulja] / Sumpf *m* [Pumpensumpf, Schlammsumpf]

slivni bazen *m* / Flußbecken *n*

slivnik *m* [izljevni kljun; mt] / Gießschnauze *f*

- [kanalizacija] / Straßenablauf *m*, Straßeneinlaß *m*, Straßeneinlauf *m*, Straßensinkkasten *m*, Sinkkasten *n*, Gully *m*, *n*, Ablauf *m*, Rinneneinlaß *m*

slivno područje *n* v. **slijev** *m*, **sliv** *m*

sloboda *f* **gibanja** / Bewegungsfreiheit *f*

slobodan / frei // **raspored** *m* na **slobodnom kraju osovine** / fliegende Anordnung *f*

- [nevezan] / ungebunden
- [slobodno postavljen] / freistehend
- **od carine** / zollfrei
- — **klizanja, bez klizanja** / driftfrei
- **prostor** *m* / Freie *n*

slobodna boja *f* [obojena ploha gledana u okolnom polju bez svjetla] / unbezogene oder freie Farbe *n*

- **duljina** *f* **izvijanja** / freie Knicklänge *f*

— **duljina** *f* **puta** / freie Weglänge *f*

— **energija** *f* / freie Energie *f*

— **entalpija** *f* / freie Enthalpie *f*

— ili **neopterećena strana** *f* **navoja** / Leerlaufseite *f* des Gewindes

— **kota** *f* [tc] / Freimaß *n*

— **luka** *f* / Freihafen *m*

— (**netolerirana**) **mjera** *f* / Freimaß *n*

— **os** *f* / freie Achse *f*

— **osovina** *f* / Laufachse *f*

— **plovidba** *f* / Trampschiffahrt *f*

— **plovidbena visina** *f* / Durchfahrthöhe *f*

— **podzemnica** *f* ili **podzemna voda** *f* / freies oder ungespanntes Grundwasser *n*

slobodna

— **pomičnost** *f* / freie Verschieblichkeit *f*

— **površina** *f* / freie Oberfläche *f*

— **površina** *f* **kapljevine** / freie Flüssigkeitsoberfläche *f*

— **prirubnica** *f* / loser Flansch *m*

— **razina** *f* [vode] / freier Spiegel *m*

— **razina** *f* **podzemnice** / freier Grundwasserspiegel *m*

— **razina** *f* **vode** / freier Wasserspiegel *m*

— **remenica** *f* / Los(riemen)scheibe *f*, lose Riemenscheibe *f*

— **rešetka** *f* / offenes Gitter *n* 07

— **spojka** *f* / Freilaufkupplung *f*

— **trgovina** *f* / Freihandel *m*

— (**trgovinska**) **zona** *f* / Freihandelszone *f*

— **veza** *f* / lose Kopplung *f*

— **vodiva osovina** *f* / Leitachse *f*, führende Laufachse *f*

slobodni elektron *m* / freies Elektron *n* 07

— **električni naboji** *mpl* / freie elektrische Ladungen *fpl* 05

— **elektroni** *mpl* / Leitungselektronen *npl* 07

— **hod** *m* / Freilauf *m*

— ili **okretni kotur** *m* / Laufrolle *f*

— **ispuh** *m* / freier Auspuff *m*

— **klor** *m* / freies (wirksames) Chlor *n*

— **kotur** *m* / Laufrolle *f*

— **kraj** *m* / freies Ende *n*

— **ležaj** *m* / Loslager *n*

— **mlaz** *m* / freier Strahl *m*, Freistrah *m*

— [na osovini pomični] **kotur** *m* / lose [auf der Achse laufende] Rolle *f*

— **naboj** *m* / freie Ladung *f*

— **neprigušeni oscilator** *m* / freier ungedämpfter Oszillator *m*

— **pad** *m* / freier Fall *m*, Fallbewegung *f*

— **podmazni** ili **mazni prsten** *m* / loser Schmierring *m*

— **preljev** *m* / freier Überfall *m*

— **presjek** *m* / freier Querschnitt *m*

— **presjek** *m* **strujanja** / freier Strömungsquerschnitt *m*

— **prijevod** *m* / freie Übersetzung *f*

— **profil** *m* / Lichtraumprofil *n*, Umgrenzung *f*

— **profil** *m* **strujne tračnice** / Stromschienen-Lichtraumprofil *n* 30

slobodni

- **profil** *m* za tranzitna vozila / Übergangsprofil *n* 30, Fahrzeugprofil *n* für Übergangswagen 30
- **profil** *m* za vozila / Fahrzeugprofil *n* 30
- **profil** *m* zapreka / Lichtraumprofil *n* 30
- **put** *m* / freie Weglänge *f*, freie Wegstrecke *f*
- **put** *m* (nabijene čestice), **srednji** / freie mittlere Weglänge *f* (eines geladenen Teilchens) 07
- **put** *m*, **srednji** [aks] / Mittelweglänge *f*
- **titraj** *m* / freie Schwingung *f* 05
- **ugljični dioksid** *m* / freie Kohlen-säure *f*
- **valovi** *mpl* [mrtvo more] / Dünung *f*
- **vektor** *m* / freier Vektor *m*
- **zaostali klor** *m* / freies Restchlor *n*
- **zvrk** *m* / kräftefreier Kreisel *m*
- **zvučni val** *m* / freie Schallwelle *f*
- **žig** *m* [pl] / loser Stempel *m*
- slobodno gibanje** *n* / freie Bewegung *f*
- **istjecanje** *n* / freier Ausfluß *m*
- **ležeći** / frei aufliegend
- **neprigušeno titranje** *n* / freie unge-dämpfte Schwingung *f*
- **noseći stup** *m* / freitragender Mast *m*
- **oblikovanje** *n* [pl] / Blasen *n* in den freien Raum
- **okidanje** *n* / Freiauslösung *f*
- **postavljen** / freistehend
- **postavljena rasklopnica** *f* / freiste-hende Schalttafel *f*
- **strujanje** *n* / freie Strömung *f*
- **titranje** *n* / freie Schwingung *f*
- **zvučno polje** *n* / freies Schallfeld *n*
- slobodnoovjesni cilindar** *m* / freischwe-bender Zylinder *m*
- slobodnoprotočni ventil** *m* / Freifluß-ventil *n*
- slog** *m* / [agregat] / Satz *m*, Aggregat *n*
- [fil] / Silbe *f*
- [garnitura] / Garnitur *f*, Satz *m*
- [gi] / Satz *m*, Satz *m*, Satz *m*
- [r; rg] / Glied *n*
- [stil] / Stil *m*, Baustil *m*, Bauart *f*
- **buster-transformatora** / Zusatztrans-formatorsatz *m*
- , **čeon** / Vorschaltsatz *m*
- , **derivacijski** [r] / Vorhaltglied *n*, Kette *f* mit Vorhalt
- , **dodatni** / Zusatzaggregat *n*

slog *m*

- , **dvoosovinski** / Zweiwellensatz *m*
- , **dvostupačni** [gi] / zweisepaltiger Satz *m*
- , **integracijski** / Integriernetzwerk *n*, Integrierschaltung *f*, integrierendes Netzwerk *n*, Integrationsglied *n*
- **isključen trećinkama** [gi] / Drittel-satz *m*
- , **ispali ili zaostali** [pz] / Ausfallsatz *m*
- , **ispitni ili kontrolni** / Prüfsatz *m*
- , **izvršni** [rg] / Stellglied *n*, Ausführungs-element *n*
- , **knjižni** / Buchsatz *m*
- **koji je ispao ili zaostao** [pz] v. **slog** *m*, **ispali ili zaostali** [pz]
- , **kolski** / Radsatz *m*, Achssatz *m*, Satzachse *f*, Radgestell *n*
- , **kompresni** [gi] / nichtdurchschos-sener Satz *m*
- **kondenzacionih pumpa** / Kondensa-tionspumpengruppe *f*
- , **kondenzatorski, vremenski** / Kon-densatorzeitglied *n*
- , **kontaktni** [barem 2 kontaktna ele-menta] / Kontakt *m* 15; Kontakt-satz *m* 16
- , **kontaktni, slog** *m* **kontakata** / Kon-taktsatz *m* [VDE], Federsatz *m*
- **kontaktnih pera** / Kontaktfedersatz *m*
- **lopatica** / Schaufelsatz *m*
- , **mjerni** [rg] / Meßglied *n*, Meßorgan *n*, Geber *m*
- , **mjerni temperaturni** / Temperatur-meßelement *n*
- **na stranim jezicima** [gi] / Fremd-sprachensatz *m*
- **negativne povratne veze** / Gegen-kopplungsglied *n*
- , **neprelomljeni** [gi] / Spaltensatz *m*
- , **neproloženi** [gi] / nichtdurchschos-sener Satz *m*
- , **novinski** / Zeitungssatz *m*
- **noževa** / Messersatz *m*
- , **okidni** / Triggerschaltung *f*, Impuls-störschaltung *f*
- , **otklonski** [otklanjanje zrake katodne elektronke] / Ablenkungskreis *m*
- **pera** / Federsatz *m*
- , **pokretački** / Betätigungselement *n*, Betätigungsglied *n*
- , **pozivni** [dt] / Rufsatz *m*
- , **premještajni** [rg] / Verstellglied *n*
- , **proloženi** / durchschossener Satz *m*

slog *m*

- **prstena** / Ringsatz *m*, Ringlage *f*
- **pumpni** / Pumpensatz *m*
- **računski** [r] / Rechenelement *n*, Rechenglied *n*
- **računski, optički** / optisches Rechenglied *n*
- **računski, toplinski** / thermisches Rechenglied *n*
- **regulacijski** / Regelsatz *m*, Reguliersatz *m*, Regelwerk *n*
- **relejni** / Relaissatz *m* 16
- **relejni, dodatni** / Zusatzrelaissatz *m*
- **rentgenski, normalizirani** / Einheits-Röntgensatz *m*
- **rezervni** / Reservesatz *m*
- **ručni** [gi] / Handsatz *m*
- **s faznim prethodjenjem** [r] / Phasenvorhaltglied *n*, Vorhaltglied *n*, Kette *f* mit Vorhalt, Differenzierglied *n*
- — **formulama** [gi] / Formelsatz *m*
- — **kemijskim formulama** / chemischer Formelsatz *m*
- — **matematičkim formulama** / mathematischer Formelsatz *m*
- — **pomicanjem faze** [r] / trägheitsbehaftetes Glied *n*
- **sa zadržkom** [r] / Verzögerungsglied *n*
- — **zadržkom prvog reda** / Verzögerungsglied *n* erster Ordnung
- **samotitrajući** / Selbstschwingungsglied *n*
- **slijedni** / Nachlauforgan *n*
- **spacionirani** [gi] / gesperrter oder spationierter Satz *m*, Sperrsatz *m*
- **strojni** [agregat] / Maschinensatz *m*, Maschinenaggregat *n*
- **strojni** [gi] / Setzmaschinensatz *m*, Maschinensatz *m*
- **suvišni** [gi] / Übersatz *m*
- **svitaka** [dt] / Spulensatz *m*
- **tabelarni** [gi] / tabellarischer Satz *m*, Tabellensatz *m*
- **televizijski, s pojačalom slike** [rtg] / Bildverstärker-Fernseheinheit *f*
- **tipaka** / Drucktastensatz *m*
- **troosovinski** / Dreiwellensatz *m*
- **turbinski, jednoosovinski v. turbo-agregat** *m*, jednoosovinski
- **u stupcima** / Spaltensatz *m*
- **ulazni** / Eingangsglied *n*

slog *m*

- **usporedbeni** / Vergleichselement *n*, Vergleichsglied *n*, Vergleichsorgan *n*, Vergleichser *m*, Differenzierglied *n*, Komparator *m*
 - **utega** / Gewichtssatz *m*
 - **višeosovinski** / Mehrwellensatz *m*
 - **višestupačni** [gi] / mehrspaltiger Satz *m*
 - **za diferenciranje** / Differenzierglied *n*
 - — **korekciju ili za ispravak faznog pomaka ili zadržke** [r] / Laufzeitenentzerrer *m*
 - — **pamćenje** [r] / Speicherglied *n*
 - — **stabiliziranje** / stabilisierendes Netzwerk *n*
 - — **tvorbu** [impulsa] / Formierungsglied *n*
 - — **uravnoteženje** / Nullungsglied *n*
 - — **usklađenje** / Koordinierungsglied *n*, Zweifunktionenorgan *n*
 - — **usklađenje istosmjernje razine** / Gleichstrom-Wiederherstellungsvorrichtung *f*
 - — **znanstvena djela** / wissenschaftlicher Satz *m*
 - **zadržni** [rg] / Verzögerungsglied *n*
- slogovna razumljivost** *f* / Silbenverständlichkeit *f*
- sloj** *m* / Lage *f*, Schicht *f*; Lauf *m*; Unterlage *f* // **u više slojeva, višeslojan** / mehrlagig
- [rd] / Flöz *n*
 - **Appletonov** / Appletonschicht *f*, E-Schicht *f*
 - **baze** / Basisschicht *f*
 - **boje** / Farbschicht *f*
 - **cinka** / Zinkschicht *f*
 - **D** / D-Schicht *f*
 - **difuzioni** / Diffusionsschicht *f*
 - **drva, površinski** / äußere Holzschicht *f*
 - **dna** / Sohlschicht *f*
 - **dna podzemne vode** / Grundwasser-sohlschicht *f*
 - **dvojni ili dvostruki** / Doppelschicht *f*
 - **E** / E-Schicht *f*, Appletonschicht *f*
 - **emajla, osnovni** / Grundemaille *f*
 - **epitaksijalni** / epitaxiale Schicht *f*
 - **F** / F-Schicht *f*
 - **filtera ili filtrirajući** / Filterschicht *f*
 - **filtera, površinski** / oberste Filterschicht *f*, Oberflächenschicht *f* eines Filters, Deckschicht *f* eines Filters
 - **filtera, šljunčani** / Kiesbett *n*

sloj *m*

- **gline** / Tonschicht *f*
- **goriva** / Brennstoffschicht *f*
- , **gornji** / obere Schicht *f*
- , **grafitni** / Graphitschicht *f*, Graphitlage *f*
- , **granični** / Grenzschrift *f*
- , **granični, laminarni** / laminare Grenzschrift *f*
- , **Heavisideov** / Heaviside-Schicht *f*
- **humusa ili crnice, humusni sloj** *m* / Humusschicht *f*
- , **inverzioni** / Inversionsschicht *f*
- , **izolacioni, sloj** *m* **izolacije** / Isolierschicht *f*, Isolationsschicht *f*
- , **kameni** / Steinschicht *f*
- **kapljevine** / Flüssigkeitsschicht *f*
- **kapljevine, tanki** / Flüssigkeitsfilm *m*
- , **katodni** / Kathodenschicht *f*
- , **katodni ili tinjajući** / Glimmhaut *f*
- **klinkera** / Klinkerbett *n*
- **kolektora, zaporni** / Kollektorgrenzschrift *f*, Kollektorsperrschicht *f*
- **kondenzata** / Kondensatschicht *f*
- **kore** [drvo] / Rindenschicht *f*
- **kotlova** [kot] / Steinüberzug *m*
- , **kuglin** [mat] / Kugelschicht *f*
- **laka** / Lackschicht *f*
- **laka, otvrdnuti** / Lackfilm *m*
- , **laminarni** / Laminarschicht *f*, laminare Schicht *f*
- **leda ili ledeni** / Eisschicht *f*
- **leda, donji** / Grundeis *n*
- **lika** / Bastschicht *f*
- , **mazivi** / Schmierschicht *f*
- , **monomolekularni** / monomolekulare Schicht *f*
- **mulja** / Schlammsschicht *f*
- **nafe** / Erdölschicht *f*, Ölschicht *f*
- **naliča, gornji** / Deckanstrich *m*, Deckschicht *f* eines Anstriches
- **naliča, osnovni** / Grundanstrich *m*, Grundierung *f*
- **nečisti** / Schmutzschicht *f*
- **nečistoće ili zagađenja** [na površini izolatora] / Fremdschicht *f* [Oberflächen-Fremdschicht am Isolator]
- **nečistoće, suhi** / trockene Fremdschicht *f*
- **nečistoće, vlagom zasićeni** / feuchtigkeitsgesättigte Fremdschicht *f*
- , **nepropusni** / undurchlässige Schicht *f*
- , **neutralni** / neutrale Schicht *f*

sloj *m*

- , **odvojni** / Trennschicht *f* 50, Trennschicht *f* 50
- , **oksidacioni** / Oxydationsschicht *f*
- , **oksidirani** / Oxydhaut *f*, Oxydierung *f*
- , **oksidni** / Oxydhaut *f*, Oxydschicht *f*
- **olova, zaštitni** / Bleischutzschicht *f*
- , **otporni** / Widerstandsschicht *f*
- **pijeska, onečišćeni** / verschmutzte Sandschicht *f*
- **pjene ili pjenasti** / Schaumsschicht *f*
- **plazme** / Plasmaschicht *f*
- , **pokrovni ili gornji** / Deckschicht *f*
- **porazdjeljenog namota** / Lage *f* einer verteilten Wicklung 10
- , **površinski** / Oberflächenschicht *f*
- **prašine** / Staubschicht *f*
- , **predgalvanizirani** / Vorgalvanisierung *f* 50, Untergalvanisierung *f* 50
- , **prijelazni** / Übergangsschicht *f*
- , **propusni** / durchlässige Schicht *f*
- , **razdjelni** [gi] / Trennschicht *f*
- **rđe** / Rostschicht *f*, Rostbelag *m*
- , **rubni** / Randschicht *f*, Randzone *f*
- **s koncentracijom nosioca** [pov] / Anreicherungs-schicht *f* im Halbleiter
- **sluzi, sluzavi sloj** *m* / Schleimsschicht *f*
- **soli** / Salzschrift *f*
- , **srebrni** / Silberschicht *f*
- **stijenja** / Gesteinsschicht *f*, Bank *f*
- , **suhi** / Trockenschicht *f*
- , **svjetloosjetljivi ili fotoaktivni** / lichtempfindliche Schicht *f*
- **(svjetlosti), raspršni** / lichtstreuende Schicht *f*
- , **tanki** [npr. kapljevine] / dünne Schicht *f*, Film *m*
- **tekućine** / Flüssigkeitsschicht *f*
- **tla** / Bodenschicht *f*
- **tla, donji** / Untergrund *m*
- **ugljena** / Kohlschicht *f*, Kohlenablagerung *f*
- **ugljena ili ugljeni** [rd-geol] / Kohlenflöz *n*
- , **uloženi** / eingebettete Schicht *f*
- **ulja ili uljni** / Ölschicht *f*, Ölbelag *m*
- **vapnenca i rđe, zaštitni** / Kalk-Rost-Schutzschicht *f*
- **vapnenca, zaštitni** / Kalkschutzschicht *f*
- **vlage, orošenje** *n* [meteor] / Beschlag *m*

sloj m

- **vode** / Wasserschicht *f*
- **vodiča porazdjeljenog namota** / Lage *f* einer verteilten Wicklung 10
- **vodika, tanki** / Wasserstoffilm *m*
- , **vodljivi** / leitende Schicht *f*, Leitschicht *f*
- , **vodonosni** / Grundwasserleiter *m*, wasserführende Schicht *f*; Grundwasserstockwerk *n*
- , **vodonosni, donji** / unteres Grundwasserstockwerk *n*
- , **vodonosni, gornji** / oberes Grundwasserstockwerk *n*
- , **vodonosni, pod tlakom** / Grundwasserleiter *m* mit gespanntem Wasser
- **za odvajanje v. sloj m, odvojni**
- **zagađenja** [na izolatoru] v. **sloj m** **nečistoće ili zagađenja** itd.
- **zamazanoće ili nečisti** / Schmutzschicht *f*
- , **zaporni** / Grenzschicht *f*, Sperrschicht *f* 07; 50
- , **zaporni, emitterski** / Emittersperrschicht, Emittergrenzschicht *f*
- , **zaštitni** / Schutzschicht *f*
- , **zaštitni** [kor] / Schutzschicht *f*, Schutzbelag *m*, Schutzüberzug *m* // **što stvara zaštitni sloj** / schutzschichtbildend
- , **zaštitni, olovni (ili olova)** / Bleischutzschicht *f*
- **zemlje ili zemljani** / Erdschicht *f*
- **zemlje, obradivi** / Mutterboden *m*, Ackerkrume *f*, Gartenerde *f*
- **zraka** / Luftschicht *f*
- **žica** [kab] / Drahtlage *f*
- slojan, slojevit** / schichtig, Schicht...
- slojevi mpl, zaštitni** [kab] / Schutzhülle *f* 25, Schutzschichten *fpl* 25
- slojeviti materijal m** / Schichtstoff *m*
- , **materijal m, azbestni** / Asbestschichtstoff *m*
- **otpornik m** / Schichtwiderstand *m* 15
- **prešani materijal m** / Schichtpreßstoff *m*
- slojevito, u slojevima, po naslagama** / schicht(en)weise
- slojevitost f temperature** / Temperaturschichtung *f*
- slojna dioda f** / Flächendiode *f*
- **izolacija f** / Lageisolierung *f*
- **(rentgenska) snimka f** / Röntgenschichtaufnahme *f*, Schichtaufnahme *f*

slojna

- **snimka f** [rtg] / Schichtaufnahme *f*
- **snimka f, linearna** [rtg] / Linear-schichtaufnahme *f*
- slojni izvor m** / Schichtquelle *f*
- **namot m** / Lagenwicklung *f*
- **otpor m** [kont] / Hautwiderstand *m*
- **otpornik m v. slojeviti otpornik m**
- **otpornik m velikog otpora** / Hochohmschichtwiderstand *n*
- **poluvodički ispravljač m** / Sperrschichtgleichrichter *m* 07
- **poluvodički ventil m** / Sperrschichtventil *n*
- **tranzistor m** / Flächentransistor *m*
- slojnica f** / Höhen(schicht)linie *f*, Schichtlinie *f*, Höhenkurve *f*, Niveaueurve *f*
- **podzemne vode** / Grundwasserhöhenlinie *f*
- slojno snimanje n** [rtg] / Schichtaufnahme *f*
- slom m** [raspad] / Zerfall *m*
- [rušenje] / Zusammenbruch *m*, Zusammensturz *m*
- **mreže** / Netzzusammenbruch *m*
- **napona** / Spannungszusammenbruch *m*
- **polja** / Feldzerfall *m*
- slomiti** / knicken
- **se** / brechen, umbrechen
- — [sistem; el] / zusammenbrechen
- slomljen** / gebrochen; geknickt; zusammengebrochen; umgebrochen
- slomljena osovina f** / gebrochene Achswelle *f*
- **svjetska crta f** / geknickte Weltlinie *f*
- slonova kost f** / Elfenbein *n*
- slova npl, štampana** / Druckschrift *f*
- , **sricati** [imperativ: sriči!] / buchstabieren
- slovčani kôd m** / Kennbuchstabe *m*
- **telegraf m** / Typendrukker *m*
- **znak m raspoznavanja** [r] / Kennbuchstabe *m*
- slovna glava f** [pisaći stroj] / Kugelkopf *m* [Schreibmaschine]
- **pogreška f** / Tippfehler *m*
- slovni ili slovčani kotač m** [dt] / Typenrad *n*
- **znak m** / Schriftzeichen *n*, Letter *f*, Buchstabe *m*

- slovo** *n* / Buchstabe *m*, Letter *f*, Schriftzeichen *n*, Schrift *f*, Type *f*
- , **gotičko** / gotischer Buchstabe *m*, Fraktur *f*
 - , **grčko** / griechischer Buchstabe *m*
 - , **malo** ili **kurentno**, **minuskula** *f* / Minuskel *f*, Minuskelbuchstabe *m*, Gemeine *f*, Kleinbuchstabe *m*
 - , **mjedeno** ili **od mjedi** / Messingbuchstabe *m*
 - , **naglašeno** / Akzentbuchstabe *m*
 - , **označno** [tr] / Kennbuchstabe *m*
 - , **početno** / Anfangsbuchstabe *m*
 - , **posmrtno** / Nekrolog *m*, Nachruf *m*
 - , **tipografsko** / Druckletter *f*, Drucktype *f*, Schriftletter *f*, Schrifttype *f*, Type *f*, Buchstabe *m*, Schrift *f*
 - , **ukrasno** ili **dekorativno** / Zierbuchstabe *m*
 - , **ukrasno**, **početno** / Anfangs-Zierbuchstabe *m*
 - , **veliko** ili **verzalno**, **majuskula** *f* / Versal *m*, Versalbuchstabe *m*, Majuskel *f*, Majuskelbuchstabe *m*, Großbuchstabe *m*
- složen** / zusammengesetzt
- složaj** *m* **drva** / Stapel *m*, Holzstapel *m*
- složen** [kompleksan] / komplex, umfassend
- [kompliciran] / verwickelt, umständlich, kompliziert, schwierig
 - [sastavljen] / zusammengesetzt, zusammengestellt
 - [u slojevima] / geschichtet, gestapelt
- složena čestica** *f* / zusammengesetztes Teilchen *n*
- **funkcija** *f* / zusammengesetzte Funktion *f*
 - **jezgra** *f* / Compoundkern *m*, Verbundkern *m*, Zwischenkern *m*
 - **molekula** *f* / Komplexmolekül *n*
- složene funkcije** *fpl* / Funktionen *fpl* von Funktionen
- **kamate** *fpl* / zusammengesetzte Zinsen *mpl*, Zinseszinsen *mpl*
- složeni filter** *m* / zusammengesetztes Filter *n*
- ili **sastavljeni broj** *m* / zusammengesetzte Zahl *f*
 - ili **sastavljeni sustav** *m* / zusammengesetztes System *n*
 - **metal** *m* / Bimetall *n*
 - **potisni impuls** *m* [tv] / Austastgemisch *n*

složeni

- **raspad** *m* [nu] / komplexer Zerfall *m*
 - **relej** *m* / Verbundrelais *n*
 - **signal** *m* / Signalgemisch *n*
 - **sinhronizacioni signal** *m* [tv] / totales Synchronsignal *n*
 - **ton** *m* / Tongemisch *n* 08
- složenica** *f* [fil] / Kompositum *n*, zusammengesetztes Wort *n*
- složeno** ili **miješano zračenje** *n* / zusammengesetzte Strahlung *f* 45, Mischstrahlung *f* 45
- **opterećenje** *n* / zusammengesetzte Beanspruchung *f*
 - **pravilo** *n* **trojno** / zusammengesetzte Regeldetri *f*, zusammengesetzte Dreisatzrechnung *f*
- složiti** [sastaviti] / zusammensetzen, zusammenlegen, zusammenstellen
- [u slojevima] / schichten, stapeln
 - **teret** [br] / verstauen
- slučaj** *m* [događaj] / Fall *m*, Vorfall *m*
- [udes, sudbina] / Zufall *m*
 - , **granični** / Grenzfall *m*
 - , **ireducibilni** / irreduzibler Fall *m* / *casus irreducibilis*
 - , **izuzetni** / Ausnahmefall *m*
 - **mirovanja**, **granični** / Haftgrenzfall *m*
 - , **nesretni**, **kod rada** / Betriebsunfall *m*
 - **nezgode** ili **havarije** [br] / Havariefall *m*
 - , **posebni** / Sonderfall *m*
 - **rezonancije** / Resonanzfall *m*
 - **tifusa** / Typhusfall *m*
- slučajan** / zufällig
- [stohastičan; mat] / aleatorisch, stochastisch, zufällig
- slučajna** ili **stohastična varijabla** *f* / stochastische Variable *f*
- **koincidencija** *f* / Zufallskoinzidenz *f*, zufällige Koinzidenz *f*
 - **pogreška** *f* / zufälliger Fehler *m*
 - **varijabla** *f* / Zufallsvariable *f*, stochastische oder aleatorische Variable *f*, zufällige Veränderliche *f*
 - **veličina** *f* / Zufallsgröße *f*, zufällige Größe *f*
- slučajne nepravilnosti** *fpl* [pz] / Zufallsausfälle *mpl*
- slučajni poremećaj** *m* / Zufallsstörung *f*, Störungsfall *m*
- **proces** *m* / Zufallsvorgang *m*

slučajni

- **zastoji** *mpl* [pz] / Zufallsausfälle *mpl*
- slučajno** ili **neredovito izobličenje** *n* / unregelmäßige Verzerrung *f*
- **oštećenje** *n* od **zračenja** / zufälliger Strahlenschaden *m*
- **ozračivanje** *n* / zufällige Bestrahlung *f*
- **premoštenje** *n* / Zufallsüberbrückung *f*
- slučajnost** *f* [pz] / Zufälligkeit *f*
- slušać** *m* [student] / Universitätshörer *m*, Hörer *m*, Student *m*
- slušaćica** *f* [osoba] / Zuhörerin *f*, Hörerin *f*
- [studentica] / Universitätshörerin *f*, Hörerin *f*, Studentin *f*
- **radija** [osoba] / Rundfunkhörerin *f*
- slušalac** *m* [osoba] / Hörer *f*, Zuhörer *m*
- **radija** [osoba] / Rundfunkhörer *m*
- slušalica** *f* [telefon] / Hörer *m*, Telefon *n*
- , **ispitna** [dt] / Prüfhörer *m*
- , **naglavna** / Kopfhörer *m* 08
- , **telefonska** / Fernhörer *m* 08, Telephonhörer *m*, Hörer *m*
- slušanje** *n* **tona** / Tonempfindung *f*
- , **usmjerno** / Richtungshören *n*
- slušati** [npr. čiji govor] / zuhören
- slušna karakteristika** *f* / Audiogramm *n*
- **vodica** *f* [tekućina u labirintu uha] / Gehörwasser *n*
- slušne košćice** *fpl* [čekić, nakovanj i stremen] / Gehörknöchelchen *npl*
- slušni aparat** *m* (za nagluhe) / Schwerhörigengerät *n*
- **kamenčić** *m* / Gehörsteinchen *n*, Otolith *n*
- **kanal** *m* / Gehörgang *m*
- slutiti** / ahnen, vermuten
- sluz** *f* / Schleim *m*
- sluzav** / schleimig
- sluzavi sloj** *m* / Schleimschicht *f*
- služba** *f* [mjesto] / Dienststelle *f*, Stelle *f*, Anstellung *f*, Posten *m*
- [službovanje] / Dienst *m*, Amt *n*
- , **dispečerska** / Lastverteilerstelle *f*
- , **dozimetrijska** / Strahlenüberwachungsdienst *m*
- **i tehnika** *f*, **prometna** ili **saobraćajna** / Verkehrswesen *n*
- **ispitivanja** / Prüfstellung *f*
- , **kamatna** / Zinsendienst *m*
- , **manevarska** [ž] / Verschiebedienst *m*
- , **meteorološka** / Wetterdienst *m*

služba *f*

- , **meteorološka, pomorska** / Seewetterdienst *m*
- , **meteorološka, zrakoplovna** / Flugwetterdienst *m*
- **mjerjenja** / Meßwarte *f*
- , **neprekidna** [dt] / ununterbrochener oder durchgehender Dienst *m*, Dauerbetrieb *m*
- , **noćna** / Nachtdienst *m*
- **o nadolasku oluje, obavještajna** / Sturmwarnungsdienst *m*
- , **obračunska** / Abrechnungswesen *n*
- , **pogonska** / Betriebsdienst *m*
- **pomorske radionavigacije** / Seenaavigations-Funkdienst *m*
- **popravaka poremećaja** / Störungsdienst *m*
- , **posebna** / Sonderdienst *m*
- , **poštanska** / Postwesen *n*
- , **saobraćajna** ili **prometna, željeznička** / Bahnbetrieb *m*
- , **skladišna** / Lagerdienst *m*
- **spasavanja** [br] / Rettungswesen *n*
- , **sporedna** / Nebendienst *m*
- , **telegrafska** / Telegraphendienst *m*
- **uzdržavanja** [tehničkih predmeta i uređaja kod mušterija] / Kundendienst *m*
- , **vatrogasna** / Feuerwehr *f*
- **zaštite od zračenja** / Strahlenschutzüberwachung *f*
- , **željeznička** / Bahnbetrieb *m*
- službena težina** *f* / Dienstgewicht *n*
- službene novine** *fpl* / Amtsblatt *n*
- službeni jezik** *m* / offizielle Sprache *f*, Amtssprache *f*
- **pregled** *m* [baždarenje] / Eichung *f* 20, Einmessen *n* 20
- **saobraćaj** *m* [dt] / Dienstverkehr *m*
- **signal** *m* / Dienstzeichen *n*
- **vod** *m* [dt] / Dienstleitung *f*, Meldeleitung *f*
- službeno izdanje** *n* / amtliche Veröffentlichung *f*
- službovanje** *n* / Dienen *n*; Amtieren *n*; Dienstzeit *f*, Dienst *m*
- služnost** *f* / Dienstbarkeit *f*, Servitut *f*, *n*
- sljedilo** *n*, **katodno** / Anodenbasisverstärker *m*, Kathodenfolger *m*, Kathodenverstärker *m*, Kathodenübertrager *m*
- sljeme** *n* [bilo; geogr] / Gebirgsrücken *m*
- [g] / Dachfirst *m*, First *m*

sljemeni lim *m* / Firstblech *n*
sljemenjak *m* / Firstziegel *m*
sljepoća *f*, **noćna** / Hemeralopie *f*,
 Nachtblindheit *f*
sljez *m*, **bijeli** / echter Eibisch *m*, Heil-
 wurzel *f* / *Althaea officinalis* L.
 —, **crni** / Roßmalve *f*, Roßpappel *f*,
 Hanfpappel *f* / *Malva silvestris* L.
sljub *m*, **hladni** [nesvareno mjesto] /
 Kaltschweiße *f*
sljubljivanje *n* / Zusammenschmie-
 gung *f*, Zusammenfügung *f*, Ver-
 quickung *f*, Vermengung *f*
sljubnica *f* [reška] / Fuge *f*
 — [razdjelna ploha; mt] / Teilungs-
 fläche *f*, Teilungsebene *f*
SM- = Siemens-Martinov, martenovski
SM-postupak *m*, martenovski postupak
m / Siemens-Martin-Verfahren *n*,
 SM-Verfahren *n*
 —, **bazični** / basisches SM-Verfahren *n*
smaknuće *n* **električnom strujom** /
 elektrische Tötung *f* 05, Tötung *f*
 durch elektrischen Strom 05
smanjen / verkleinert
smanjena električna podražljivost *f* /
 elektrische Untererregbarkeit *f* 70
 — ili **oslabljena izolacija** *f* / verrin-
 gerte Isolation *f*
 — **snaga** *f* / Leistungsminderung *f*
 — **zaposlenost** *f* [raspoložive radne
 snage] / Unterbeschäftigung *f*
smanjeni stupanj *m* **izolacije** / verrin-
 gerte Isolation *f*
smanjenje *n* / Verkleinerung *f*, Ver-
 minderung *f*, Verringerung *f*, Ab-
 nahme *f*, Reproduktion *f*, Herab-
 setzung *f*
 — [cijena; potrošak] / Abbau *m* [Preis;
 Verbrauch]
 — [cijene zbog neispravne robe] / Min-
 derung *f*
 — **broja klica** [bakt] / Keimvermin-
 derung *f*
 — **brzine** / Geschwindigkeitsabnahme *f*
 — **brzine vrtnje** ili **broja okretaja** /
 Drehzahlverminderung *f*
 — **buke** / Geräuschminderung *f*
 — **debljine** [npr. stijenke cijevi; kor] /
 Dickenverlust *m*
 — (**debljine**) **izolacije** / Isolationsmin-
 derung *f*
 — **frekvencije** / Frequenzabnahme *f*
 — **intenziteta** / Intensitätsverminde-
 rung *f*

smanjenje *n*
 — (**jakosti**) **struje** / Stromabfall *m*,
 Stromabnahme *f*
 — **kontrasta** [tv] / Kontrastherabset-
 zung *f*
 — **labavosti** ili **reška** [kuglični ležaj] /
 Luftverminderung *f*
 — **napona** / Spannungsrückgang *m*,
 Spannungsabnahme *f*, Spannungs-
 abbau *m*
 — **podtlaka** / Unterdruckverminde-
 rung *f*
 — **presjeka** / Querschnittsverminde-
 rung *f*
 — **razmaka** / Abstandsverkleinerung *f*
 — (**sadržaja**) **sol** / Salzverminderung *f*
 — **snage** / Leistungsminderung *f*, Lei-
 stungsabnahme *f*
 — **strmine** / Steilheitsminderung *f*
 — **struje** v. **smanjenje** *n* (**jakosti**) **struje**
 — **tlaka** / Druckminderung *f*, Ent-
 spannung *f*
 — **učina** / Leistungsrückgang *m*
 — **vakuuma** / Unterdruckverminde-
 rung *f*
 — **vrijednosti** / Wertminderung *f*, Ent-
 wertung *f*
 — **vrijednosti** ili **devalvacija** *f* (**valute**)
 / Abwertung *f* (einer Währung),
 Devaluation *f*
smanjiti / verkleinern, vermindern,
 verringern, reduzieren, herabsetzen
 — [cijena; potrošak] / abbauen [Preis;
 Verbrauch]
 — **se** / abnehmen
smanjivanje *n* / Verkleinern *n*, Ver-
 mindern *n*, Verringern *n*, Abnehmen
n, Reduzieren *n*, Herabsetzen *n*
 — **aktivnosti** [hladenje; nu] / Aktivi-
 tätsverminderung *f*, Kühlung *f*
 — **glasnoće** / Lautstärkerückgang *m*
smanjivati v. **smanjiti**
 — **se** [npr. napon] / abnehmen, sin-
 ken
smaragdno zelen / smaragdgrün
smeće *n* / Müll *m*, Kehrlicht *m*
 —, **glomazno** ili **voluminozno** / Sperr-
 müll *m*
 —, **kućno** / Müll *m*, Küchenmüll *m*,
 Hausmüll *m*, Kehrlicht *m*, Küchen-
 abfall *m*
 —, **ulično** / Straßenkehrlicht *m*, Stra-
 ßenschmutz *m*
smeđ / braun
smeđa drvenjača *f* / Braunschliff *m*,
 brauner Holzschliff *m*

- smede alge** *fpl* / Braunalgen *fpl*,
Phäophyteen *fpl* / *Phaeophyceae*,
Phaeophyta
- **šumsko tlo** *n* / brauner Waldboden
m
- smedi mikanit** *m* / Braunmikanit *n*
- **ugljen** *m* / Braunkohle *f*
- **ugljen** *m*, **sirovi** / Rohbraunkohle *f*
- **ugljen** *m*, **vlaknasti** / faserige oder
holzartige Braunkohle *f*
- smedougljeni briket** *m* / Braunkohlen-
brikett *n*
- **ili mrkougljeni generatorski plin** *m*
/ Braunkohlengeneratorgas *n*
[H₀ = 1600 kcal/Nm³]
- **škriljevac** *m* / Braunkohlenschiefer
m
- smetajuća frekvencija** *f* / Störfre-
quenz *f*
- **struja** *f* / Störstrom *m*
- smetajuće polje** *n* / Störfeld *n*
- smetajući, što smeta ili remeti** / stö-
rend, Stör...
- **impuls** *m* / Störimpuls *m*
- **uređaj** *m* / störende Anlage *f*
- **val** *m* / Störwelle *f*
- smetan** / gestört, Stör...
- smetana putanja** *f* / gestörte Bahn *f*
- smetani uređaj** *m* / gestörte Anlage *f*
- smetano područje** *n* / Störungsgebiet *n*
- smetanje** *n* / Stören *n*, Störung *f*
- [dosađivanje] / Belästigen *n*, Belä-
stigung *f*
- **bukom** / Geräuschbelästigung *f*
- **dimom** / Rauchbelästigung *f*
- **mirisom ili vonjem** / Geruchsbelä-
stigung *f*
- , **namjerno** [rad] / beabsichtigtes Stö-
ren *n*
- , **periodično** / periodische Störung *f*
- **posjeda** / Besitzstörung *f*
- **telefonskog saobraćaja** / Fern-
sprechstörung *f*
- smetati** / stören, hindern, hemmen
- [dosađivati] / belästigen
- smetište** *n* / Müllkippe *f*, Stapelplatz *m*,
Müllablageplatz *m*
- smetnja** *f* / Hindernis *n*, Hemmung *f*,
Störung *f*, Störerscheinung *f* // **bez**
smetnji / störungsfrei // **stanje** *n* **bez**
smetnji / Störungsfreiheit *f* // **neo-**
sjetljiv na smetnje / störarm
- [el] / Störung *f* 25
- , **atmosferska** / atmosphärische Stö-
rung *f*
- , **evolutivna** / Umschlagstörung *f*

- smetnja** *f*
- , **ionosferska** / Ionosphärenstörung *f*,
ionosphärische Störung *f*
- **iz susjednog kanala** / Nachbarka-
nalstörung *f*
- , **meteorološka** / meteorologische Stö-
rung *f*
- , **mjesna** / Nahstörung *f*
- **na međufrekvenciji** / Zwischenfre-
quenzstörung *f*
- **na vodu** / Leitungsstörung *f*
- **od video-frekvencije** / Bildfrequenz-
störung *f*
- , **pogonska** / Betriebsstörung *f*
- , **sterička** / räumliche Behinderung *f*
oder Hinderung *f*
- , **šumna** / Geräuschstörung *f*
- , **telefonska** / Fernsprechstörung *f*,
Telephonstörung *f*
- , **ulazna** / Anlaufstörung *f*
- **uslijed grmljavine** / Gewitterstö-
rung *f*
- — **interferencije** / Interferenzstö-
rung *f*
- , **zviždava** / Pfeifstörung *f*
- smetnje** *fpl*, **atmosferske** / atmosphäri-
sche Störungen *fpl*
- **u slici** [tv] / Tonstörung *f* im Bild
- — **obliku impulsa** / Impulsstörungen
fpl
- smežurati se** / einschrumpfen,
schrumpfen
- smežuravanje** *n* / Schrumpfung *f*,
Schrumpfen *n*, Einschrumpfen *n*
- smicalica** *f* / Kniff *m*, Trick *m*
- smicanje** *n* [meh] / Schub *m*, Sche-
rung *f*
- [skliznuće] / Durchrutschen *n*
- smicati se** [klizati se] / durchrutschen
- smičak** *m* / Reißverschluß *m*
- smični prijelom** *m* / Scherbruch *m*
- smiješani kristali** *mpl* / gemischte Kri-
stalle *mpl*
- smiješati** / vermischen, zusammen-
schütten
- smik** *m* [spuštalište za drvo] / Holz-
rutsche *f*, Holzriese *f*
- smiljkita** *f*, **roškasta** / (gemeiner oder
gelber) Hornklee *m*, (gemeiner)
Schotenklee *m* / *Lotus corniculatus*
L.
- smireni ili umireni čelik** *m* / beruhigter
Stahl *m*
- smirak** *m* / Schmirgel *m*
- smirivanje** *n* [titraj] / Abklingen *n*
- , **pneumatsko** / Luftdämpfung *f*

smirivati se, smiriti se [titraj] / abklingen

smirujućí foton *m* / Abregungsphoton *n*

smisao *m* [smjer] / Sinn *m*, Richtungssinn *m* // **istoga smisla** / gleichsinnig

— [značenje] / Sinn *m*, Bedeutung *f*

— **namatanja** / Wickelsinn *m*, Wicklungssinn *m*

— **obilaznja poligona sila** / Umfahrungssinn *m* des Kraftecks

— **spajanja** / Schaltsinn *m*

— **vrtnje** / Drehsinn *m*, Umlaufsinn *m*

— **vrtnje, negativni** [protivno satskoj kazaljci] / negativer Drehsinn *m*

— **vrtnje, pozitivni** [kao satska kazaljka] / positiver Drehsinn *m*

smjena *f* [radna] / Schicht *f*, Ablösung *f*

—, **danja** / Tagschicht *f*

—, **noćna** / Nachtschicht *f*

—, **radna** / Arbeitsschicht *f*

—, **(radnička)** [kolektiv] / Schicht *f* [Belegschaft]

— **radnog vremena** / Schicht *f*, Arbeitsschicht *f* [Zeit]

smjenovođa *m* / Schichtführer *m*

smjenski rad *m* / Schichtarbeit *f*

smjer *m* / Richtung *f*

— [npr. dvosmjerni kotao] / Zug *m* [z. B. Zweizugkessel]

— [smisao] / Sinn *m*, Richtungssinn *m*

— [smjeranje; br] / Peilung *f*

— [vožnje, kurs] / Kurs *m* [Richtung]

— **brojenja** / Zählrichtung *f*

— **djelovanja** / Wirkungsrichtung *f*

— **djelovanja ili gibanja** [rg] / Betätigungssinn *m*

— **emisije** / Emissionsrichtung *f*

— **filtriranja** / Filtrationsrichtung *f*

— **gibanja** / Bewegungsrichtung *f*, Laufrichtung *f*

—, **glavni** / Hauptrichtung *f*

—, **istaknuti** / Vorzugsrichtung *f*

—, **isti** [topl] / Gleichstrom *m*

— **kočenja, promjenljivi** / wechselnde Bremsrichtung *f*

— **kretanja** / Wanderungsrichtung *f*

— **puta** / Wegrichtung *f*

— **namatanja** / Wicklungsrichtung *f*

— **napona** / Spannungsrichtung *f*

— **nevođenja** v. **smjer** *m*, **zaporni**

— **osi** / Achsenrichtung *f*

— **otjecanja** / Abflußrichtung *f*

— **otklona** / Ablenkrichtung *f*

smjer *m*

— **ozračivanja** [rtg] / Einstrahlung *f*

— **pada** / Gefällrichtung *f*

— **papira** / Papierlaufrichtung *f*

—, **početni** / Anfangsrichtung *f*

— **pogleda ili projiciranja** [tc] / Blickrichtung *f*

— **polarizacije** / Polarisationsrichtung *f*

— **polja** / Feldrichtung *f*

—, **pozitivni** / positive Richtung *f*

— **prolaza** [peć] / Durchsatzrichtung *f*

— **prometa** / Verkehrsrichtung *f*

—, **propusni** / Durchlaßrichtung *f*, Flußrichtung *f*

— **protjecanja ili strujanja** / Durchflußrichtung *f*

— **pružanja** [rd] / Einstrich *m*

— **rasprostiranja** / Ausbreitungsrichtung *f*

— **reakcije** / Reaktionsrichtung *f*

—, **saobraćajni** v. **smjer** *m* **prometa**

— **sile** / Kraftrichtung *f*

— **silnica** / Kraftlinienrichtung *f*

— **slojeva** / Schichtenrichtung *f*

— **spajanja** / Schaltsinn *m*

— **strelice** / Pfeilrichtung *f*

— **strujanja** / Strömungsrichtung *f*

— **strujanja ili tečenja** / Fließrichtung *f*

— **struje** / Stromrichtung *f*

— **suka** [vd] / Schlagrichtung *f*

—, **suprotni** / entgegengesetzte Richtung *f*

—, **suprotni** [br] / Gegenkurs *m*

— **širenja** / Fortpflanzungsrichtung *f*

— **tangente** / Tangentenrichtung *f*

— **titranja** / Schwingungsrichtung *f*

— **toka ili tečenja** / Flußrichtung *f*

— **toka energije** / Energieflußrichtung *f*

— **(toka) energije** / Energierichtung *f*

— **u prostoru** / Raumrichtung *f*

— **upadanja** / Einfallsrichtung *f*

— **upadanja ili naklona (jamske gradnje)** [rd] / Neigung *f* (des Grubenbaus)

—, **valni** / Wellenrichtung *f*

— **vjetra** / Windrichtung *f*

— **vjetra, glavni** / Hauptwindrichtung *f*

— **vlakana ili vlakanaca** / Faserrichtung *f*

— **vlakanaca u papiru** / Papierlaufrichtung *f*

— **vođenja** [eln] / Flußrichtung *f* 07

— **vođenja** [us] / Schaltrichtung *f*, Durchlaßrichtung *f* 11

— **vožnje** / Fahrtrichtung *f*

smjer m

- **vrtnje** / Drehrichtung *f*, Laufrichtung *f* Drehsinn *m*, Umlaufsinn *m*
- (**vrtnje**) **kazaljke na satu** / Uhrzeigersinn *m*
- **vrtnje, negativni** / negativer Drehsinn *m*
- **vrtnje, pozitivni** / positiver Drehsinn *m*
- , **zaporni** / Sperrichtung *f* 11
- smjeralo n** / Peilaufsatz *m*, Peilscheibe
- smjeranje n** [br] / Peilen *n*, Peilung *f*, Anpeilung *f*
- , **križno ili unakrsno** / Kreuzpeilung *f*
- smjerati** [br] / peilen, anpeilen
- smjerna antena f, okretna** / Drehan-
tenne *f*
- **antena f, okvirna** / Peilrahmen *m*
- smjernica f** / Richtlinie *f*, Hinweis *m*
- **za planiranje** / Planungsrichtlinie *f*
- smjerno djelovanje n** [antena] / Richt-
wirkung *f* [Antenne]
- smjerokaz m** / Fahrtrichtungsanzeiger
m 45, Richtungs(an)zeiger *m*
- , **pomični** / Winker *m* 35; 45; Fahrt-
richtungsanzeiger *m* 35
- smjerokazni krak m** / Winkerarm *m*,
Winkerpfeil *m*
- smjesa f** / Gemisch *n*, Mischung *f*, Ver-
mischung *f*, Gemenge *n*
- [masa: kab] / Masse *f*
- , **azeotropska** / azeotropisches Ge-
misch *n*, Gemisch *n* mit azeotropi-
schem Punkt
- **betona** / Betonmischung *f*
- , **depolarizaciona** / Depolarisations-
masse *f* 50, Depolarisationsgemisch
n 50
- , **destilaciona** / Destillationsgut *n*
- , **dvojna** / Zweistoffgemisch *n*
- **fisionog goriva** / Spaltstoffgemisch *n*
- , **goriva** / Kraftstoffgemisch *n*, Ver-
brennungsgemisch *n*, Brenngemisch
n
- , **hladna** / Kältemischung *f*
- **ili mješavina f plinova** / Gasge-
misch *n*
- , **iznesena ili nastala** / abziehendes
Gemisch *n*
- , **izolaciona, polietilenska** / Polyäthy-
lenisoliermischung *f*
- , **kapljevita** / Flüssigkeitsgemisch *n*
- , **koincidentna** / Koinzidenzmischung *f*
- **kristala ili kristalna** / Kristallge-
misch *n*, Kristallgemenge *n*

smjesa f

- **mokre pare** / Naßdampfmenge *n*
- **od više tvari** / Mehrstoffgemisch *n*
- **otopine, pjenušava** / Dampf-Flüssig-
keitsgemenge *n*
- **pare i plina** / Dampf-Gas-Gemisch *n*
- **pare i zraka** / Dampf-Luft-Gemisch
n
- , **parna** / Gemischdampf *m*
- **plina i pare** / Gasdampfgemisch *n*
- **plinova** / Gasgemisch *n*
- , **polazna** / Ausgangsgemisch *n*, An-
fangsfüllung *f*
- , **rashladna** / Kältemischung *f*
- , **ravnotežna** / Gleichgewichtsmi-
schung *f*
- , **reakcijska** / Reaktionsgemisch *n*
- **s temperaturnim maksimumom** /
Temperaturmaximumgemisch *n*
- **— temperaturnim minimumom** /
Temperaturminimumgemisch *n*
- **u tlačnoj komori** / Druckraumge-
misch *n*
- **vode i amonijaka** / Wasser-Amoniak-
gemisch *n*
- **za punjenje** / Füllmischung *f*
- , **zasićena** / gesättigtes Gemisch *n*
- smjesta** / unverzüglich
- smjestište n** / Standort *m*
- smjestiti** / betten
- [postaviti] / aufstellen, stellen,
setzen, anordnen
- [staviti] / anbringen
- [skloniti] / unterbringen
- [uskladištiti] / lagern, speichern
- smještaj m** [ležište] / Bettung *f*
- [položaj, mjesto postavljanja] /
Standort *m*, Aufstellungsort *m*,
Lage *f*
- [postav] / Anordnung *f*
- [sklanjanje] / Unterbringung *f*
- [uskladištenje] / Lagerung *f*, Spei-
cherung *f*
- **knjiga** / Bücheraufstellung *f*
- , **paralelni ili usporedni** [str] / Par-
allelschaltung *f*
- , **pojedinačni** / Einzelanordnung *f*
- , **regionalni** / regionale Verteilung *f*
- , **serijski ili uzastopni** [str] / Reihen-
schaltung *f*
- , **sistematski** / systematische Aufstel-
lung *f*
- **stupa** / Maststandort *m*
- smještanje n, smještenje n v. smještaj**
m

smještati, smještavati v. smjestiti
smještavanje *n* / Betten *n*; Unterbringen *n*; Lagern *n*, Speichern *n*
smješten / gebettet; angeordnet; untergebracht; gelagert, gespeichert
 — **u ležaje, uležišten** / gelagert
smočnica *f* / Speisekammer *f*
smola *f* [masa; kab] / Masse *f*
 — [nusproizvod kod destilacije] / Pech *n*
 — [prirodna] / Harz *n*, Harzpech *n*, Baumharz *n*
 — [umjetna] / Harz *n*
 —, **acetonska** / Acetonharz *n*
 —, **akrilna** / Acrylharz *n*, Acrylat *n*
 —, **aldehidna** / Aldehydharz *n*
 —, **alilna** / Allylharz *n*
 —, **alkidna** / Alkydharz *n*
 —, **aminoplastična** / Aminoplastharz *n*
 —, **anilinformaldehidna** / Anilin-Formaldehydharz *n*
 —, **anilinska** / Anilinharz *n*
 —, **borova** / Kiefernharz *n*
 —, **epoksidna** / Epoxydharz *n*
 —, **esterska** / Esterharz *n*
 —, **fenolna** / Phenolharz *n*
 —, **furanska** / Furanharz *n*
 —, **furfuralna** / Furfuralharz *n*
 — **hmelja** / Hopfenharz *n*
 —, **impregnaciona** / Imprägnierharz *n*
 —, **karbamid-formaldehidna** / Harnstoff-Formaldehydharz *n*
 — **koja otvrdnjava pri niskom pritisku** / Niederdruckharz *n*
 —, **kondenzacijska** / Kondensationsharz *n*
 —, **kontaktna** [otvrdnjava kod niskih pritisaka] / Kontaktharz *n*
 —, **krezolna** / Kresolharz *n*
 —, **ksilenolna** / Xylenolharz *n*
 —, **kumaroniska** / Cumaronharz *n*
 —, **melamin-formaldehidna** / Melamin-Formaldehydharz *n*
 —, **melaminska** / Melaminharz *n*
 —, **metafenilendijaminska** / Metaphe-nylendiaminharz *n*, M-Harz *n*
 —, **olefinska** / Olefinharz *n*
 — **otporna na ulje, umjetna** / ölreaktives Kunstharz *n*
 —, **pivarska** / Brauerpech *n*
 —, **poliakrilna** / Acrylharz *n*
 —, **poliamidna** / Igamid *n*
 —, **poliesterna** / Polyesterharz *n*
 —, **polivinilna** / Polyvinylharz *n*
 —, **postolarska** / Schuhmacherharz *n*, Schusterpech *n*

smola *f*
 — **prirodna** / Naturharz *n*
 —, **silikonska** / Silikonharz *n*
 —, **sintetična** / Kunstharz *n*
 —, **(sintetična), izmjenjivačka** / Austauschharz *n*
 —, **stirolna** / Styrolharz *n*
 —, **termoreaktivna** / warm härtbares Harz *n*, Duroplast *m*
 —, **terpentinska** / Terpentinharz *n*, Kolophonium *n*
 —, **topiva** / lösliches Harz *n*
 —, **umjetna ili sintetična** / Kunstharz *n*
 —, **vinilna** / Vinylharz *n*
 — **za lakove** / Lackharz *n*
 — — **laminiranje** / Laminierharz *n*
 — — **lijevanje** / Gießharz *n*
 — — **pastu** / Pastenharz *n*
 —, **zaljevna** / Gießharz *n*
smolasta borovina *f* / Kien *m* [harz-durchtränktes Kiefernholz]
smolinac *m*, **uranski ili uranov** / Pechblende *f*, Uranpechblende *f*
smolna izolacija *f* / Harzisolation *f*
smolni / Harz...
smoljenica *f* / Teerleinwand *f*, geteerte Leinwand *f*, Zeltplane *f*
smorac *m* [vjetar s mora] / Seewind *m*
smotak *m* [povoj] / Wickel *m*
 — [svežanj] / Bund *n*
 — [svitak] / Rolle *f*
 — **papira** / Papierrolle *f* [eingerollte Papierbögen]
 — **žice** / Drahtbund *n*
smotana opruga *f* / Rollfeder *f*
smotani film *m* / Rollfilm *m*
smotati / zusammenrollen, zusammen-drehen
 — (se) / (sich) zusammenballen
smotra *f* [tiskopis] / Rundschau *f*, Revue *f*
smrad *m* / Gestank *m*, übler Geruch *m*, Übelgeruch *m*
 —, **kanalski** / Kanalgestank *m*
smréa *f* v. **smreka** *f*
smrdež *m* v. **smrad** *m*
smrdjeti / stinken, übelriechen
smrdljika *f* / Faulbaum *m*, Pulverholz *n*, Zapfenholz *n* / *Rhamnus frangula* L.
smrdljiv / stinkig, stinkend, übelriechend
smrdljivo vrenje *n* / stinkende Gärung *f*

- smreka f**, **obična smreka f**, / Fichte f / *Picea excelsa* Lk., *Picea abies* Karst.
- smrekov potkornjak m** / Fichtenborkenkäfer m, Buchdrucker m / *Ips typographus* L.
- **prelac m** [leptir] / Nonne f / *Lymantria monacha* L.
- smrekova strizibuba f** / Fichtenbockkäfer m / *Tetropium castaneum* L., *Tetropium fuscum* F.
- smrekovina f** / Fichtenholz n
- smrika f** / spanischer Wacholder m, griechische Zeder f, Zedernwacholder m / *Juniperus oxycedrus* L.
- smrt, f**, **konjska** [zoo] / Seejungfer f / *Calopteryx splendens* Harr.
- **od zračenja** / Strahlungstod m
- , **prividna** / Scheintod m
- , **toplinska** / Wärmetod m
- smrtan** / sterblich
- smrtna opasnost f** / Lebensgefahr f
- smrtnost f** [vjerojatan broj smrtnih slučajeva] / Mortalität f, Sterblichkeit f, Sterbewahrscheinlichkeit f
- **od zračenja** / Strahlenmortalität f
- smrtonosan** [opasan po život] / lebensgefährlich
- [smrtan zbog bolesti] / letal, tödlich, Todes...
- smrtonosna doza f** / letale Dosis f, Letaldosis f
- **doza f**, **srednja** / mittlere Letaldosis f, LD 50 f, letale Dosis f für 50% der Exponierten
- smrtonosnost f** [vjerojatan broj smrtnih slučajeva zbog bolesti] / Tödlichkeit f, Letalität f, Sterbewahrscheinlichkeit f an einer Krankheit
- smrviti** / zerbröckeln, zerkrümmeln; zerstoßen; zerreiben
- smrvljen** / zerbröckelt; zerkleinert
- smrvljiv** / bröcklig
- smrzao f** [gen smrzi; meteor] / Frost m
- smrzavanje n** [pojava smrzavanja] / Gefriervorgang m
- [prozeb. prozeblica; odnosi se na čovjeka] / Erfrieren n, Erfrierung f
- [voda] / Gefrieren n [Gewässer]
- [zaleđivanje] / Gefrieren n, Zufrieren n // **bez smrzavanja** / frostfrei
- , **duboko** / Tiefkühlung f
- smrzavati se**, **smrznuti se** / gefrieren, zufrieren, frieren
- smrzavica f** / Frostwetter n, Frost m
- smrznúće n** / Erstarrung f
- smrznuta kiša f** / Eiskörnchen npl
- **oborina f** / zugefrorener Niederschlag m
- smrznuti se** [kapljevinu] / erstarren [Flüssigkeit]
- — [prozepti] / erfrieren
- — [zaleđiti se] / frieren, zufrieren, gefrieren, zusammenfrieren
- smržnjenik m** [med] / Erfrorene(r) m
- smučkati** / zusammenschütteln
- smuđenje n**, **električno** [teks] / elektrisches Sengen n
- sn = sthene m**
- snabdjeti** / versehen, versorgen; ausstatten, ausrüsten, fundieren
- snaga f** [Nm/s; fiz] / Leistung f // **slab po snazi**, **male snage** / leistungsschwach // **velike snage**, **s velikom snagom** / leistungsstark
- [izuzetno energija; npr. vodne snage] / Kraft f [z.B. die Wasserkräfte]
- , **aktivna ili djelatna** / Wirkleistung f, Wattleistung f
- **anodnih gubitaka** / Anodenverlustleistung f
- **bočnih pojasa**, **vršna** / Seitenbandspitzenleistung f
- **bočnog pojasa** / Seitenbandleistung f
- **brojila**, **zaletna** / Anlaufleistung f eines Zählers 20
- , **čeoana** / Vorschaltleistung f
- **direktnog sistema** [u trofaznom sistemu] / Mitleistung f 05
- , **djelatna** / Wirkleistung f, Wattleistung f
- , **dodatna** / Zusatzleistung f
- , **doknadna** / Ersatzleistung f
- , **dopunska** / Ergänzungsleistung f
- (**brojila**), **maksimalna dopuštena** / zulässiger oberer Leistungsgrenzwert m (des Zählers) 20
- , **dovedena** / zugeführte Leistung f
- , **efektivna** / effektive Leistung f
- **elektrane**, **instalirana** / installierte Kraftwerksleistung f
- (**elektrane**), **najveća moguća ili maksimalno moguća** [s obzirom na najslabije dimenzionirani dio postrojenja] / Engpaßleistung f, mögliche Höchstleistung f, maximal mögliche Leistung f (eines Kraftwerkes)

snaga f

- elektrane, najveća moguća ili maksimalno moguća / Kraftwerks-Engpaßleistung f
- elektroenergetskog sistema / Verbundleistung f
- , garantirana v. snaga f, osigurana ili garantirana
- generatora / Generatorleistung f
- , govorna [dt] / Sprechleistung f
- , granična / Grenzleistung f
- gubitka ili disipacije / Verlustleistung f
- gubitka ili disipacije emitera / Emitterverlustleistung f
- gubitka ili disipacije kolektora / Kollektorverlustleistung f
- , histerezna / Hystereseleistung f
- hladnog startanja / Kaltstartleistung f
- impulsa / Impulsleistung f
- impulsa, maksimalna / Spitzenimpulsleistung f, Spitzenpulsleistung f
- , inducirana / induzierte Leistung f
- , instalirana / installierte Leistung f 25
- inverznog sistema [u trofaznom sistemu] / Gegenleistung f
- , isklopna / Ausschaltleistung f 15, Abschaltleistung f
- , istosmjerna ili istosmjerne struje / Gleichstromleistung f
- iz mreže / Netzleistung f
- , izgradna / Ausbauleistung f
- , izgrađena / ausgebaute Leistung f
- , izlazna / Ausgangsleistung f
- , izlazna, nemodulirana / unmodulierte Ausgangsleistung f
- , izlazna, vršna / Oberstrichleistung f
- izmjene [između 2 sistema ili između 2 dijela jednog sistema] / Kuppelleistung f, Kupplungsleistung f
- izmjene, maksimalna / höchste Kupplungsleistung f
- izmjenične struje / Wechselstromleistung f
- , jalova / Blindleistung f 05
- , jedinična / Einheitsleistung f
- , jednosatna / Stundenleistung f 30
- , kočna / Bremsleistung f
- kod pokretanja, primljena / Anlaßaufnahme f
- , kompleksna / komplexe Leistung f 05
- , konjska [KS] / Pferdestärke f [PS]

snaga f

- , konjska, kočna ili ustanovljena kočnjem / Bremspferdestärke f, Brems-PS n
- , korisna / Nutzleistung f
- , kratkoga spoja / Kurzschlußleistung f
- , kratkog spoja u mreži / Netzkurzschlußleistung f
- , kratkotrajna / Zeitleistung f
- , kupovna / Kaufkraft f
- , ljudska / Menschenkraft f
- , maksimalna / Höchstleistung f, Maximalleistung f
- , međusistemska v. snaga f izmjene itd.
- , međusistemska, maksimalna / höchste Kupplungsleistung f
- , mehanička / mechanische Leistung f
- , minimalna / Leistungsminimum n
- , mjernog transformatora / Wandlerleistung f
- , modulacije / Modulationsleistung f
- , moguća / mögliche Leistung f
- , moguća, maksimalna / Höchstleistung f 25, Höchstlast f 25
- , moguća, srednja / mittlere mögliche Leistung f
- , motora / Motorleistung f
- , mreže / Netzleistung f
- , na stezaljkama / Klemmenleistung f
- , nabavna / Bezugsleistung f
- , nabojna [kn] / Ladeleistung f
- , najpovoljnija / Bestleistung f
- , naponskog mjernog transformatora, granična / Grenzleistung f eines Spannungswandlers 20
- , nazivna / Nennleistung f
- , nazivna, kratkotrajna / Kurzzeittenleistung f
- , normalna / normale Leistung f
- , nultog sistema [u trofaznom sistemu] / Nulleistung f 05
- , obračunska / Verrechnungsleistung f
- , odvedena / entnommene oder abgenommene Leistung f, Leistungsabnahme f
- , ogrjevnja / Heizkraft f, Heizleistung f
- , optimalna / Bestleistung f
- , osigurana ili garantirana / gesicherte Leistung f
- , paljenja, rasklopna / Zündschaltleistung f

snaga *f*

- **po projektu** / Entwurfleistung *f* 30, Dimensionierungsleistung *f* 30
- , **pogonska, ukupna** / Gesamtantriebsleistung *f*
- , **pojedinačna** / Einzelleistung *f*
- , **ponudena** / Leistungsdargebot *n*
- **poriva** [br] / Vortriebsleistung *f*, Schraubenleistung *f*, Propellerleistung *f*
- **potpuna ili potpunog opterećenja** / Volleistung *f*
- , **potrebna** / Leistungsbedarf *m*
- **potrebna za akumulacionu pumpu** / Aufnahmeleistung *f* oder Leistungsbedarf *m* einer Speicherpumpe
- , **predajna** [snaga koja se predaje] / Übergabeleistung *f*
- , **predana** / abgegebene Leistung *f* 10; 25; Leistungsabgabe *f* 10, Abgabe *f* 10, Übergabeleistung *f*
- **predana na pragu elektrane** / an den abgehenden Sammelschienen abgegebene Leistung *f*
- **preopterećenja toplinskog motora** / Überlastungsleistung *f* eines Wärmekraftmotors 30
- , **pretplaćena** / abonnierte Leistung *f*
- , **pretvorena** / umgesetzte Leistung *f*
- , **preuzeta** / übernommene oder bezogene oder entnommene Leistung *f*, Bezugsleistung *f*
- **prigušnice, tipna** / Drosseltypenleistung *f*
- , **prijenosna** / Übertragungsleistung *f*
- **priključivanja** / Anschalt(e)leistung *f*
- , **primarna** / Primärleistung *f*
- , **primljena** / aufgenommene Leistung *f* 10, Leistungsaufnahme *f* 10, Aufnahme *f* 10
- **pripravnosti** / Bereitschaftsleistung *f*
- , **prividna** / Scheinleistung *f* 05, scheinbare Leistung *f*
- **proboja** / Durchschlagsleistung *f*
- , **projektirana** / Entwurfsleistung *f* 30, Dimensionierungsleistung *f* 30
- , **prolazna** / Durchgangsleistung *f*
- , **prometnuta** / umgesetzte Leistung *f*
- **propelera** / Propellerleistung *f*, Schraubenleistung *f*
- , **propulziona, ukupna** [br] / Gesamtantriebsleistung *f*
- , **proračunska ili predviđena projektom** / Auslegungsleistung *f*
- , **prosječna** / durchschnittliche Leistung *f*, Durchschnittsleistung *f*

snaga *f*

- , **puna** / Volleistung *f*
- , **radna** [osoba] / Arbeitskraft *f* [Person]
- , **rasklopna** / Ausschaltleistung *f* 15, Abschaltleistung *f*, Schaltleistung *f*
- , **raspoloživa** / verfügbare Leistung *f*, Leistungsdargebot *n*, Leistungsanfall *m*
- , **raspoloživa** [u elektrani] / betriebsbereite Leistung *f*
- **raspoloživa** [za potrošača] / bereitzustellende Leistung *f*
- **reaktora** / Reaktorleistung *f*
- **reaktora, električna** / elektrische Leistung *f* des Reaktors [MW_e, eMW]
- **reaktora, toplinska ili termička** / Wärmeleistung *f* des Reaktors, Reaktorwärmeleistung *f* [MW_{th}]
- , **regulirana** / Regelleistung *f*
- **releja, potrebna** / Leistungsaufnahme *f* des Relais
- **rešetke** [eln] / Gitterleistung *f*
- , **rezervna** / Reserveleistung *f*
- **sklopke** / Schalterleistung *f*
- , **smanjena** / Leistungsminderung *f*
- , **srednja** / mittlere Leistung *f* 05, Mittleistung *f* // **srednja snaga** *f* u kratkom vremenu / kurzzeitig gemittelte Leistung *f* oder Belastung *f* 25
- **stroja** [motor; generator; kW, KS] / Maschinenleistung *f* [Kraftmaschine; Generator]
- **(stroja), regulirana, specifična** / spezifische Regelleistung *f* (einer Maschine)
- **šuma** [eln] / Rauschleistung *f*
- **šuma, ekvivalentna** / äquivalente Rauschleistung *f*, äquivalente Eingangsausleistung *f*
- , **teoretska** / theoretische Leistung *f*
- , **tipna** [el; str] / Bauleistung *f*
- , **titrajna** / Schwingleistung *f* 05
- , **trajna** / Dauerleistung *f*
- , **trajna, dopuštena, najviša** / höchstzulässige Dauerleistung *f*
- , **trajna, maksimalna** / höchste Dauerleistung *f*
- **transformatora** / Transformatorleistung *f*
- **transformatora ili transformacije, rezervna, predviđena** / vorgesehene Umspannerreserveleistung *f*

snaga f

- , **tranzitna** ili **prolazna** / Durchgangsleistung f
- **trenja** / Reibungsleistung f
- , **toplinska** [kcal/h; kW] / Wärmeleistung f, thermische Leistung f
- , **trofazna** / Drehstromleistung f
- **turbina, rezervna, predviđena** [razlika instalirane snage turbina i predviđenog maksimalnog opterećenja] / vorgesehene Turbinenreserveleistung f
- **turbine, instalirana** / installierte Turbinenleistung f
- **udarnog kratkog spoja** / Stoßkurzschluß-Leistung f
- , **ugovorena** / vereinbarte Leistung f, bestellte Leistung f, Bezugsleistung f
- , **ugovorna** / vertragliche Leistung f
- , **ukupna** / Gesamtleistung f
- , **ulazna** / Eingangsleistung f
- , **ulazna** [rg] / Eingangsleistung f; Steuerleistung f
- , **upravljačka** ili **upravljanja** / Steuerleistung f
- **upravljanja rešetke** / Steuerleistung f 07, Gittersteuerleistung f 07
- , **upotrebljiva** / nutzbare Leistung f, Nutzleistung f
- (**uskog**) **grla (elektrane)** [s obzirom na najslabije dimenzionirani dio postrojenja] / Engpaßleistung f, mögliche Höchstleistung f, maximal mögliche Leistung f (eines Kraftwerkes)
- (**uskog**) **grla elektrane** / Kraftwerks-Engpaßleistung f
- , (**uskog**) **grla, jednosatna** / einstündige Engpaßleistung f
- , (**uskog**) **grla, trajna** [praktički 15 sati i više] / Engpaß-Dauerleistung f [praktisch 15 Stunden und länger]
- , **utanačena v. snaga f, ugovorena**
- **uzbudnika** / Erregerleistung f
- **video-odašiljača** / Bildsendeleistung f, Sendeleistung f für Videosignal
- , **vlastita** ili **svojstvena** / Eigenleistung f
- (**voda**), **prirodna** / natürliche Leistung f (einer Leitung)
- , **vodna** ili **vodena** / Wasserkraft f, Wasserenergie f
- , **vodna, neiskorištena** / Überschußwasserkraft f

snaga f

- , **vršna** ili **maksimalna** / Spitzenleistung f
- **vuče** (ili **vučna**) **toplinskog motora** / Zugförderleistung f eines Wärmekraftmotors 30
- , **vučna** [ž] / Zugleistung f
- , **zagoniska** ili **pogonska** / Antriebsleistung f
- **zakrilne rešetke** / Schirmgitterleistung f
- **zračenja, zračena snaga f** / Strahlungsleistung f
- , **zvučna** / Schalleistung f
- , **zvučna, trenutna** / momentane Schalleistung f 08
- , **životna** / Lebenskraft f, Lebensfähigkeit f, Vitalität f
- snaga-sat m, konjski** [KSh] / Pferdestärkenstunde f [PSh]
- snage fpl, konjske, osovinske, osovinske** KS fpl [br] / Wellen-Pferdestärken fpl [WPS]
- , **vodne** ili **vodene** / Wasserkräfte fpl
- snast f** [br] / Takelage f, Takelung f, Takelwerk n
- snažna energetska fisija f** [nu] / energiereiche Spaltung f
- snek-bar m** / Schnelllimbißraum m
- snesena jaja npl** [zoo] / Eigelege n
- snijeg m** [meteor] / Schnee m, Schneedecke f, Schneebedeckung f // **bez snijega** / schneefrei
- [tv] / Schnee m
- , **padanje n snijega** / Schneefall m
- , **leteći** / Flugschnee m
- , **mokri** / nasser Schnee m
- , **prhki** / Pulverschnee m
- , **svježi** / Neuschnee m
- **ugljičnog dioksida** / Kohlensäureschnee m
- , **zaleđeni** / vereister Schnee m
- , **zrnati** / Grisel mpl
- snijet f** / Flugbrand m, Staubbrand m / *Ustilago* Link.
- snijeti fpl** / Ustilaginalen pl, Schmarotzerpilze mpl / *Ustilaginales, Ustilaginae*
- sniježiti** / schneien // **sniježi, pada snijeg** / es schneit
- sniježnica f** [jama u gori u kojoj i ljeti ima snijega] / Schneegrube f
- snimalo n tona** / Tonaufnehmer m 35

snimanje *n* [dešifriranje; rg] / Erfassung *f*
 — [fotografiranje] / Aufnehmen *n*, Aufnahme *f*, Photographieren *n*
 — [npr. krivulje] / Aufnehmen *n*, Aufnahme *f* [z.B. einer Kurve]
 — [npr. krivulje; rg] / Abtasten *n*, Abtastung *f*
 — [terena] / Aufnahme *f*, Vermessung *f*
 —, **filmsko** / Filmen *n*, Filmung *f*, Verfilmen *n*, Verfilmung *f*, Filmaufnahme *f*
 — **gramofonskih ploča** / Schallplattenaufnahme *f*
 — **indikatorskih dijagrama** / Indizieren *n*
 — **iz daljega** [tv] / Fernaufnahme *f*, Gesamtaufnahme *f*
 —, **kinoskopsko** [tv] / gefilmtes Fernsehprogramm *n*
 —, **magnetsko, poprečno** / magnetische Queraufzeichnung *f* 08
 —, **magnetsko, uzdužno** / magnetische Längsaufzeichnung *f* 08
 — **mrežicom** [rtg] / Rasteraufnahme *f*
 — **na stolu** [rtg] / Obertischaufnahme *f*
 — — **traku** / Bandaufnahme *f*
 — **pluća** [rtg] / Lungenaufnahme *f*
 —, **rentgensko** / Röntgenaufnahme *f*
 —, **slojno** [rtg] / Schichtaufnahme *f*, Schichtbildaufnahme *f*
 — **terena** / Geländeaufnahme *f*, Terrainaufnahme *f*
 — **terena pomoću gama-zraka** / Geländeaufnahme *f* mittels Gamma-Strahlen, Gamma-Prospektion *f*
 — **tona** / Tonaufnahme *f*
 —, **vanjsko** [tv] / Außenaufnahme *f*, Außenreportage *f*
 — **vremena** [npr. procesa rada] / Zeitaufnahme *f* [z.B. eines Arbeitsprozesses]
 — **zuba** [rtg] / Zahnaufnahme *f*
 — **zvučnih valova** / Schallwellenaufzeichnung *f*
 — **zvuka** / Schallaufzeichnung *f* 08, Schallaufnahme *f*
 — **zvuka, magnetsko** / magnetische Schallaufzeichnung *f*
snimatelj *m* [tv] / Kameramann *m*
 — **vremena (rada)** / Zeitnehmer *m*
snimati, snimiti / aufnehmen
 — [fotografirati] / aufnehmen, photographieren

snimati

— [vršiti izmjeru; geodezija] / aufnehmen, vermessen
 —, **fotografski** / photographieren
 — **indikatorske dijagrame** / indizieren, Indikator diagramme aufnehmen
snimiti na film / verfilmen
snimka *f* [fotografija] / Aufnahme *f*, Bild *n*, Photographie *f*
 —, **abdominalna** [rtg] / Abdominalaufnahme *f*
 —, **avionska** / Luftbild *n*, Luftaufnahme *f*
 —, **bočna** [rtg] / Lateralaufnahme *f*
 —, **ciljana** [rtg] / Zielaufnahme *f*
 —, **crno-bijela** / Schwarzweißaufnahme *f*, Schwarzweißphotographie *f*
 —, **daljinska** / Fernaufnahme *f*
 —, **daljinska, ciljana** [rtg] / gezielte Fernaufnahme *f*
 — **difrakcijske** / Elektronenbeugungsaufnahme *f*
 —, **dijagnostička** / Diagnostikaufnahme *f*
 —, **filmska** / Filmaufnahme *f*
 —, **filmska, ubrzana** / Zeitdehneraufnahme *f*
 —, **filmska, usporena** / Zeitrafferaufnahme *f*
 —, **fotografska** / Photographie *f*, (photographische) Aufnahme *f*, Photo *n*, Lichtbild *n*
 — **iz blizine** / Nahaufnahme *f*
 — **kamere** [tv] / Kameraschuß *m*
 —, **kosa** / Schrägaufnahme *f*
 —, **kosa** [tv] / verkantete Aufnahme *f*
 — **lubanje** [rtg] / Schädelaufnahme *f*
 —, **magnetofonska** / Tonbandaufnahme *f*
 — **metodom okretnog kristala** / Drehkristallaufnahme *f*
 —, **mikroskopska, elektronska** / elektronenmikroskopische Aufnahme *f*
 —, **momentna** / Momentaufnahme *f*, Schnellphotographie *f*
 — **mrežicom** [rtg] / Rasteraufnahme *f*
 — **na magnetofonskoj vrpici v. snimka** *f*, magnetofonska
 —, **noćna** / Nachtaufnahme *f*
 —, **oscilografska** / oszillographische Aufnahme *f*
 —, **panoramska** / Panoramaaufnahme *f*, Karussellaufnahme *f*
 —, **planografska** [rtg] v. **snimka** *f*, (rentgenska), **slojna**

snimka *f*

- **pluća** [rtg] / Lungenaufnahme *f*
- **pluća, daljinska** / Lungenfernaufnahme *f*
- , **pojedinačna** / Einzelaufnahme *f*
- , **pokusna** / Probeaufnahme *f*
- , **ponovljena** / Wiederholungsaufnahme *f*
- , **prostorna ili stereoskopska** / Stereoaufnahme *f*
- , **rentgenska** / Röntgenaufnahme *f*
- , **(rentgenska), slojna** / Röntgenschichtaufnahme *f*
- , **serijska, brza** / Schnellserienaufnahme *f*
- **slojeva (organa), rentgenska** / Röntgenschichtaufnahme *f*
- , **slojna** [rtg] / Schichtaufnahme *f*
- , **slojna, linearna** [rtg] / Linear-schichtaufnahme *f*
- **terena** / Geländeaufnahme *f*, Terrainaufnahme *f*
- **terena, geološka** / geologische Geländeaufnahme *f*
- , **tomografska** v. **snimka** *f*, **(rentgenska), slojna**
- , **tonska** / Tonaufnahme *f*
- **toraksa** [rtg] / Thoraxaufnahme *f*
- , **trenutna** / Momentaufnahme *f*
- **u boji** / Farbaufnahme *f*
- — **maglenoj komori** / Nebelkammeraufnahme *f*
- **velikog formata** / Großformataufnahme *f*
- , **vremenska** [fot] / Zeitaufnahme *f*
- **za dijagnostiku** / Diagnostikaufnahme *f*
- **zdelice** [rtg] / Beckenaufnahme *f*
- , **zračna ili zrakoplovna ili avionska** / Flugzeugaufnahme *f*, Luftaufnahme *f*
- , **zupčasta** / Zackenschrift *f* 08
- snimke** *fpl*, **serijske, brze** [rtg] / Schnellserienaufnahmen *fpl*
- , **simultane** [rtg] / Simultanaufnahmen *fpl*

sniziti [alkalitet sumporastom kiselinom] / [das alkalische Wasser durch die schwefelige Säure] abstumpfen

- [razinu podzemnice] / [die Grundwasseroberfläche] senken, absenken
- [smanjiti; cijene; troškove] / senken, herabsetzen [Preise; Kosten]
- **se** / abnehmen

snizivanje *n* **razine podzemnice** / Senken *n* der Grundwasseroberfläche

snizivati v. **sniziti**

snizena razina *f* **podzemne vode** [tehničkim postupkom] / gesenkter Grundwasserspiegel *m*

snizenje *n* [cijena] / Abbau *m*

- [cijene zbog neispravne robe] / Minderung *f*
- [popust] / Ermäßigung *f*
- [smanjenje] / Abnahme *f*, Herabsetzung *f*
- [spuštanje] / Senken *n*, Absenken *n*
- **carine** (ili **carina**) / Zollsenkung *f*, Zollermäßigung *f*
- **cijene** / Preisabbau *m*; Preisermäßigung *f*
- **dobrote prijenosa** / Minderung *f* der Übertragungsgüte
- **ledišta** / Gefrierpunkt(s)erniedrigung *f*
- **napona** / Spannungsabsenken *n*, Spannungsabsenkung *f*
- **nultačke** [termometra zbog rastezanja njegove posude] / Nullpunktsdepression *f*
- **opterećenja** / Belastungsminderung *f*
- **podzemnog vodostaja** [zbog tehničkih postupaka] / Grundwasserabsenkung *f*, Absenkung *f* des Grundwasserspiegels [infolge technischer Maßnahmen]
- **(potencijala)** / Absenken *n* (des Potentials)
- **razine podzemnice** / Senkung *f* der Grundwasseroberfläche
- **reda** [mat] / Erniedrigung *f* der Ordnung
- , **regulacijsko** [rg] / Unterschwingen *n*, Unterschreitung *f*
- **temperature** / Temperaturabfall *m*, Temperaturabnahme *f*, Temperaturabsenkung *f*, Temperaturerniedrigung *f*, Temperatursenkung *f*
- **tlaka** / Drucksenkung *f*
- **tlaka** [ekspanzija] / Entspannung *f*
- snop** *m* / Bündel *n*
- [mlaz; eln] / Strahl *m*
- [pramen] / Schar *f*
- [svežanj; mat] / Bündel *n*
- **cijevi** ili **cijevni** / Rohrbündel *n*
- **cijevi za grijanje** / Heizrohrbündel *n*

snop m

- **elektrona ili elektronski** / Elektronenstrahl *m* 07, Elektronenbündel *n*, Kathodenstrahlbündel *n*
- **iona** / Ionenstrahl *m*
- , **ispitni** [tv] / Testbildstrahl *m*
- **izoterma** / Isothermenschar *f*
- **munja** / Blitzbündel *n*
- **ogrjevnih cijevi** / Heizrohrbündel *n*
- **pravaca** [mat] / Geradenbündel *n*
- **pruća** / Faschine *f*, Reisigbündel *n*
- **ravnina** [mat] / Ebenenbündel *n*
- **rentgenskih zraka** / Röntgenstrahlenbündel *n*
- **vodiča** / Bündelleiter *m* 25, Leiterbündel *n*
- **vodiča, dvostruki** / Zweierbündel *n* 25
- **vodiča, trostruki** / Dreierbündel *n* 25
- **zraka ili zračni** [rtg] / Strahlenbündel *n*, Strahlenbüschel *n*
- **zraka, homogenizirani** / homogenisiertes Strahlenbündel *n*
- **žica** / Drahtbündel *n*
- **žica nadzemnog voda** / Freileitungsbündel *n*
- **žila** / Adernbündel *n*
- snošljivost** *f* [kompatibilnost] / Widerspruchsfreiheit *f*, Verträglichkeit *f*
- SNV** [njem. kratica za Švicarsko udruženje *n* za standardizaciju] = Schweizerische Normenvereinigung
- snjgomjer** *m* / Schneemesser *m*, Schneepegel *m*
- , **zapisni** / Schneeschreiber *m*
- snježanica** *f*, **voda** *f* **snježanica** *f* / Schneewasser *n*
- snježna bljuzgavica** *f* / Schneeschlamm *m*
- **granica** *f* / Schneegrenze *f*
- **mećava** *f* / Schneegestöber *n*
- **naslaga** *f* / Schneeansatz *m*
- **oluja** *f* / Schneesturm *m*
- **pahuljica** *f* / Schneeflocke *f*
- **vijavica** *f* / Schneetreiben *n*
- **vijavica** *f*, **plitka** / Schneefegen *n*
- **zvjezdica** *f* / Schneestern *m*
- snježni ovjes** *m* / Schneebehang *m*
- **pokrivač** *m* / Schneedecke *f*, Schneebedeckung *f*
- **poremećaj** *m* [poremećaj prouzročen snjgom] / Schneestörung *f*
- snježnica** *f* [ptica] / Schneehuhn *n* / *Lagopus* Briss.

soba f / Zimmer n

- [prostoriya] / Raum *m*
- **na uglu** [kuće] / Eckzimmer *n*
- , **operaciona** / Operationszimmer *n*
- , **pokrajna ili susjedna** / Nebenzimmer *n*
- sobna grijalica** *f*, **električna** / elektrisches Raumheizgerät *n*
- **ili nutarnja svjetiljka** *f* / Innen(raum)leuchte *f*, Raumleuchte *f*
- **klima** *f* / Zimmerklima *n*
- **svjetiljka** *f* / Zimmerleuchte *f*
- **temperatura** *f* / Zimmertemperatur *f*, Raumtemperatur *f*
- sobni aparat** *m* za **kondicioniranje** [zraka] / Raumklimagerät *n*
- **sat** *m* / Wohnraumuhr *f*
- **(telefonski) kabel** *m* / Zimmerkabel *n*
- **termometar** *m* / Raumthermometer *n*
- **zrak** *m* / Zimmerluft *f*, Raumluft *f*
- sobno grijanje** *n* / Raumheizung *f*
- **hladilo** *n* / Raumkühler *m*
- socijalno osiguranje** *n* / Sozialversicherung *f*
- **zakonodavstvo** *n* / Sozialgesetzgebung *f*
- sociologija** *f*, **pogonska** / Betriebssoziologie *f*
- sočivo** *n* v. **leća** *f*
- soda** *f* / Soda *f*, Natriumcarbonat *n*
- , **amonijačna ili kalcinirana** [natrijev karbonat] / Natriumcarbonat *n*, kohlenaures Natron *n*, Soda *f*, kalzinirte Soda *f*
- **bikarbona** v. **natrijev bikarbonat** *m*
- , **kaustična** / kaustische Soda *f*, Natriumhydroxyd *n*, Ätznatron *n*, Natron *n*
- sodapermutit** *m* / Sodapermutit *n*
- Soddy-Fajansovo pravilo** *n* / Verschiebungsregel *f* [Soddy-Fajans]
- Soederbergova elektroda** *f* [elektroda koja se sama peče] / Soederberg-elektrode *f*, Sinterelektrode *f* 40
- sofita** *f* / Soffitte *f*
- sofitna rasvjeta** *f* / Soffittenbeleuchtung *f*
- **žarulja** *f* / Soffittenlampe *f*
- **žarulja** *f*, **dvostrano podnožena** / zweiseitig gesockelte Soffittenlampe *f*
- sofitni podnožak** *m* / Soffittensockel *m*
- sofitno grlo** *n* / Soffittenfassung *f*
- soha** *f* [br] / Bootsdavit *m*, Davit *m*

soja *f* / Soja *f*, Sojabohne *f* / *Glycine hispida* Max.
sojenica *f* / Pfahlbau *m*
sojevi *mpl*, **kiseli** [bakt] / säurebildende Stämme *mpl*
sojino brašno *n* / Sojamehl *n*
 — **ulje** *n* / Sojabohnenöl *n*, Sojaöl *n*
sok *m* / Saft *m*
 —, **gusti** / Dicksaft *m*
 — **od povrća** / Gemüsesaft *m*
 —, **repni** / Rübensaft *m*
 —, **rijetki** / Dünnsaft *m*
 —, **sirovi** / Rohsaft *m*
 — **šećerne repe** / Zuckerrübensaft *m*
 — **šećerne trske** / Rohrsaft *m*
 —, **šećerni** / Zuckersaft *m*
 —, **šećerni, gusti** / Zuckerdicksaft *m*, Zuckersirup *m*, Melasse *f*
 —, **ukuhani** / Dicksaft *m*
 —, **voćni** / Obstsaft *m*, Fruchtsaft *m*
sokovnik *m* / Mixer *m*, Getränkemischer *m*
sol *f* / Salz *n* // **bez soli** / salzfrei // **s malo soli** / salzarm // **što sadrži sol**, **prožet solju** / salzhaltig // **odsoljavati, demineralizirati, desalinizirati, odstraniti sol** / entsalzen // **istaložiti sol** [kem] / aussalzen
 —, **aluminijeva** / Aluminiumsalz *n*
 —, **bakrena** / Kupfersalz *n*
 —, **barijeva** / Bariumsalz *f*
 —, **crvenokrvna** / rotes Blutlaugensalz *n*, Ferricyankallium *n*
 —, **dijazonijeva** / Diazonsalz *n*
 —, **gorka** / Bittersalz *n*, Magnesiumsulfat *n*
 —, **hranjiva** / Nährsalz *n*
 —, **kamena** / Steinsalz *n*
 —, **kompleksna** / Komplexsalz *n*
 —, **kuhinjska** / Kochsalz *n*, Natriumchlorid *n*
 —, **mineralna** / Mineralsalz *n*
 —, **mirisna** / Riechsalz *n*
 —, **morska** / Meersalz *n*
 —, **molibdenova** / Molybdänsalz *n*
 —, **neutralna** / Neutralsalz *n*
 —, **otopljena** / gelöstes Salz *n*
 —, **prečisna** [mt] / Reinigungssalz *n*
 —, **tekuća** / flüssiges Salz *n*
 —, **Seignetteova** / Seignettesalz *n*
 — **za regeneraciju** [pv] / Wiederbelebungs-salz *n*
 —, **željezna** / Eisensalz *n*
 —, **željezna(II)** / Eisenoxydulsalz *n*
 —, **željezna(III)** / Eisenoxydsalz *n*

sol *f*
 —, **žutokrvna** / gelbes Blutlaugensalz *n*, Ferrocyankalium *n*
sol *m* [koloidna otopina] / Sol *m* [kol-loide Lösung]
solana *f* / Saline *f*, Salzwerk *n*, Salzbergwerk *n*
Solanum tuberosum L. / **krumpir** *m* / Kartoffel *f*
solarna ili sunčana baterija *f* / Sonnenbatterie *f*
 — **ili sunčana konstanta** *f* / Solarkonstante *f*
solarni, sunčani [što pripada suncu, što se odnosi na sunce: sunčane pjege; sunčani sat] / solar, Solar..., Sonnen...
 — **ili sunčani članak** *m* [za proizvodnju energije] / Sonnenzelle *f*
 — **navigator** *m* / Solarnavigator *m*
 — **periskop** *m* / Sonnenperiskop *n*
solenoid *m* / Solenoid *n* 05
solenoidalno polje *n* / quellenfreies Feld *n* 05, solenoidales Feld *n*
solenoidan, solenoidalan [beizvoran; mat] / quellenfrei, solenoidal, solenoidisch
solenoidni ventil *m* / Solenoidventil *n*
soli *fpl* **tvrdće** / Härtebildner *mpl*
 —, **vodljive** / Leitsalze *npl* 50
solidus-faza *f* / Solidusphase *f*, feste Phase *f*
 —, **ravnotežna** / Solidusgleichgewichtsphase *f*
solidus-linija *f* / Schmelzlinie *f*, Soliduslinie *f*
solika *f* / Graupeln *fpl* [Graupel *f*]; Reifgraupeln *fpl*
solna kiselina *f* / Salzsäure *f*
 — **kiselina** *f* **bez željeza** [p.a.] / eisenfreie Salzsäure *f* [p.a.]
 — **kupelj** *f* / Salzbad *n*
 — **kupelj** *f*, **elektrodna** / Elektroden-salzbadofen *m* 40, Elektroden-salzbad *n*
 — **kupelj** *f*, **kadna** / Wannensalzbad *n*
 — **kupelj** *f*, **tiganjska** / Tiegelsalzbad-ofen *m*
 — **otopina** *f* / Salzlösung *f*, Sole *f*
 — **otopina** *f*, **koncentrirana** / Salzsole *f*
 — **voda** *f* / Salzlösung *f*, Sole *f*
solni / Salz..., salzhaltig, salzig
 — **izvor** *m* / Salzquelle *f*

- solnjača** *f* [biljka] / Salzkraut *n* / *Salsola* L.
 — [tlo] / Salzboden *m*
solsticij *m* / Sonnenwende *f*, Solstitium *n*, Tag- und Nachtwende *f*
solubilizator *m* / Solubilisator *m*
solubilizirati / solubilisieren
Solvayev postupak *m* / Solvay-Verfahren *n*, Solvay-Prozeß *m*
som *m* [riba] / Wels *m* / *Silurus glanis* L.
somina *f* / gemeiner Sadebaum *m*, Sevenbaum *m*, Sabinerbaum *m* / *Juniperus sabina* L.
son *m* [jedinica glasnoće] / Sone *n* [sone]
sonar *m* / Sonar *n*
sonda *f* / Sonde *f*
 —, **balonska** / Ballonsonde *f*, Sondenballon *m*
 —, **dozimetrijska** / Strahlenmeßkopf *m*, Strahlenmeßsonde *f*
 —, **elektronska** / Elektronensonde *f*
 —, **meteorološka, raketna** / Raketen-sonde *f*
 — **otpornog termometra** / eingebaute Widerstandsspule *f* 10
 — **s plamenom** / Flammensonde *f*
 —, **svemirska** / Raumsonde *f*
 — **termoelementa** / eingebautes Thermoelement *n* 10
 —, **termometarska, zaštićena** / Temperaturfühler *m* mit Schutzrohr 20
 —, **tlačna, diferencijalna** / Stauchdruck-sonde *f*
 — **u zemlji** / Erdsonde *f*
 — **za uzimanje uzorka** [rd] / Entnahmesonde *f*
sondiranje *n* / Sondierung *f*
 —, **dubinsko ili duboko** / Tiefsondierung *f*
sondirati [istražno bušiti] / sondieren [mit einer Sonde untersuchen]
sonometar *m* / Schallpegelmesser *m* mit Bewertung 08, (objektiver) Lautstärkemesser *m* 08, Schallstärkemesser *m*, Fremdspannungsmesser *m*, Geräuschmesser *m*
sorbirati / sorbieren
sorbit *m* / Sorbit *m*
sorbitol *m* / Sorbitol *n*
Sorghum saccharatum Pers. / šćeterni sijerak *m* / Zuckerhirse *f*
 — **vulgare** Pers. / sijerak *m*, sirak *m* / Moorphirse *f*
sorta *f* / Sorte *f*, Art *f*, Gattung *f*
 — **ugljena** [razvrstavanje po krupnoći: komadni, kockasti, orašasti itd. ugljen] / Kohlensorte *f*
sortiranje *n* / Sortieren *n*, Sortierung *f*
 — **impulsa** / Impulssortierung *f*
 — **pisama, automatsko** / automatische Briefverteilung *f*
sortirati / sortieren
 — [prosijavanjem] / sichten, sortieren, klassifizieren
SOS = *save our ship* ili *save our souls* v. signal *m* opasnosti, SOS *m* itd.
spacilja *f* [gi] / Spatium *n*
 — **od dvije tačke** [0,752 mm] / Zweipunktspatium *n*
spacioniran / gesperrt
spacionirani slog *m* / gesperrter oder spationierter Satz *m*, Sperrsatz *m*
 — **tisak** *m* / Sperrdruck *m*
spacionirati [gi] / sperren, aussperren, durchschießen, spationieren
spajalica *f* / Klammer *f*
 —, **kontaktna** / Stromschlußstück *n*
 — **vodova** / Leitungsverbinder *m* 15
spajanje *n* / Verbinden *n*, Verknüpfen *n*, Verbindung *f*, Verknüpfung *f*; Verquickung *f*
 — [dosjed; str] / Paarung *f* [Passungen]
 — [grupiranje, koncentracija] / Zusammenlegung *f*
 — [mreže; rp] / Kupplung *f*, Kuppeln *n*
 — [spoj] / Schaltung *f* // što je u vezi s tehnikom spajanja / schaltungstechnisch
 — [spojkom; str] / Zusammenkuppeln *n*, Kuppeln *n*
 — [uklapanje] / Verbinden *n*, Einschalten *n*, Schalten *n*
 — [uspostava veze; dt] / Verbindung *f*
 — **cijevi navojem** / Rohverschraubung *f*
 — [članaka], **paralelno** / monopolare Schaltung *f* 50
 — [članaka], **serijsko** / bipolare Schaltung *f* 50
 —, **(električno)** / Zusammenschalten *n* 10
 — **kabelima ili kabelom** / Verkabelung *f*
 —, **kratko ili direktno** / Kurzschließen *n*, Direktverbindung *f*, Kurzschlußschaltung *f*

spajanje *n*

- **lanaca** / Kettenverbindung *f*
- **mreža, spoj** *m* **električnih mreža** / Netzkupplung *f* 25, Netzverbund *m* 25
- **na čitavoj duljini** / Durchverbindung *f*
- **navojem** / Verschraubung *f*
- , **paralelno** / Nebeneinanderschalten *n*, Nebeneinanderschaltung *f*, Parallelschalten *n*, Parallelschaltung *f*
- , **paralelno** [sinhronih strojeva] / Parallelschalten *n* 10
- , **paralelno, sinhronizacijom** / Parallelschalten *n* 25
- **prirubnicā vijcima** / Flanschenverschraubung *f*
- **prirubnicama** / Flansch(en)verbindung *f*
- **remena** / Riemenverbindung *f*
- **s drugom (većom) općinom** / Eingemeindung *f*
- **sabirnica** / Sammelschienenkupplung *f*
- **sabirnica, poprečno** / Sammelschienen-Querkupplung *f*
- **sabirnica, uzdužno** / Sammelschienen-Längskupplung *f*
- **u zamke** / Vermaschung *f*
- **upletanjem** / Verspleißen *n*, Verspleißung *f*, Spleißung *f*
- **užeta** / Seilverbindung *f*
- **vijkom** / Schraubenverbindung *f*
- , **višestruko** / Vielfachschtaltung *f*
- **vodova** [el] / Leitungskupplung *f*
- **zamašnjaka skobama** / Schwungradverklammerung *f*
- **žicama** [ožičenje] / Verdrahtung *f* 15
- spajati** v. i **spojiti**
- [sklapati; el] / zusammenschalten, schalten
- [spojiti] / verbinden; schalten
- [spojiti spojkom; str] / zusammenkuppeln, kuppeln
- , **paralelno** / nebeneinanderschalten, parallelschalten
- **s nulvodičem** [nulovati] / nullen
- spakovati, iznova** / umpacken
- spalacija** *f* (jezgre) [razbijanje jezgre] / Spallation *f*, Kernzertrümmerung *f*, Kernzersplitterung *f*, Absplitterung *f*
- spaliti** [gorivo] / verfeuern
- [npr. kontakte] / abbrennen, verschmoren

spaliti

- [tr] abbrennen, niederbrennen, verbrennen
- spaljen** / verfeuert; abgebrannt, verschmort; abgebrannt, niedergebrannt, verbrannt
- spaljivanje** *n* / Verbrennung *f*, Verfeuerung *f*
- , **mokro** / nasse Verbrennung *f*
- **mrtvaca ili leševa** / Leichenverbrennung *f*, Einäscherung *f*
- **mulja** / Schlammverbrennung *f*
- **smeća** / Müllverbrennung *f*
- sparina** *f* / Schwüle *f*
- spāriti** / paaren
- sparivanje** *n* / Paarung *f*
- **linija** [tv] / Paarigstehen *n* der Zeilen, Paarigkeit *f*, Paarung *f*
- Spartium junceum* L. / **žukva** *f*, **žuka** *f*, **žukovina** *f*, **brnistra** *f* / wohlriechender Binsenpfriemen *m*, spanischer Pfriemen *m*, Ginster *m*, Pfriemenstrauch *m*
- spasavanje** *n* (**broda**) / Bergung *f* (eines Schiffes)
- spavaća kabina** *f* / Schlafkoje *f*
- **kola** *npl* / Schlafwagen *m*
- specificirano akromatsko (bijelo) svjetlo** *n* / weißes Licht *n* [im farbmetrisch vereinbarten Sinne] 45, Normlichtarten *fpl* 45
- specificirati** / spezifizieren
- specifičan** / spezifisch; bezogen
- specifična dignuta ili pumpana količina** *f* [m³/s] / Förderstrom *m*
- **dobava** *f* **vode** [l/Sd] / spezifische Wasserförderung *f* [l/E Tag]
- **dobavna količina** *f* **topline** / spezifische Wärmeliefermenge *f*
- **duljina** *f* **ogrjevne mreže** / spezifische Heiznetzlänge *f*
- **energetska vrijednost** *f* **akumulacije** [trajanje pražnjenja] / spezifisches Arbeitsvermögen *n* eines Speichers [Entleerungsdauer; kWh/kW = h]
- **ionizacija** *f* / spezifische Ionisation *f*
- **izdašnost** *f* **emisije** / spezifische Emission *f* 07
- **količina** *f* **trošenja ili potrebe** / Schluckmenge *f* [l/min]
- **količina** *f* **vode kod zasićenja** / spezifische Sättigungswassermenge *f*
- **magnetska vodljivost** *f* / magnetische Leitfähigkeit *f*

specifična

- **potreba** *f* **topline** / spezifischer Wärmeverbrauch *m*
- **regulirana snaga** *f* (**stroja**) / spezifische Regelleistung *f* (einer Maschine)
- **težina** *f* / spezifisches Gewicht *n*, Wichte *f*, Artgewicht *n*, Volumengewicht *n*
- **toplina** *f* / spezifische Wärme *f*
- **ukupna potreba** *f* **vode** [l/Sd] / spezifischer Gesamtwasserbedarf *m* [l/E Tag]
- **veličina** *f* **stanja** / spezifische Zustandsgröße *f*
- **vlažnost** *f* **zraka** / spezifische Luftfeuchtigkeit *f*
- **vodljivost** *f* [recipročna vrijednost specifičnog otpora] / Leitfähigkeit *f* 05 [reziproker Wert des spezifischen Widerstandes]
- **vodljivost** *f* **tla** [S/m] / Bodenleitfähigkeit *f*
- **zakretna sila** *f* [els] / Drehschub *m*
- **zvučna impedancija** *f* / spezifische Schallimpedanz *f* 08

specifični akustički otpor *m* / spezifischer Schallwiderstand *m*

- **broj** *m* **okretaja** / spezifische Drehzahl *f*, spezifische Umlaufzahl *f*
- **djelotvorni presjek** *m* / totaler Wirkungsquerschnitt *m* (pro Volumeneinheit)
- **dotok** *m* **vode** / Wasserspende *f* [l/s km²]
- **gubitak** *m* [u željeznim limovima] / Verlustziffer *f*
- **gubitak** *m* **tlaka** [m/km v.s] / spezifischer Druckverlust *m*, spezifischer Druckabfall *m* [m/km WS]
- **kapacitet** *m* / spezifische Kapazität *f*
- **korisni potrošak** *m* **topline** / spezifischer Nutzwärmeverbrauch *m*
- **moment** *m* / bezogenes Drehmoment *n* 20
- **naboj** *m* / spezifische Ladung *f* 07
- **naboj** *m* **elektrona** / spezifische Elektronenladung *f*
- **otpor** *m* / spezifischer Widerstand *m* 05
- **otpor** *m* **tla**, **prividni** / scheinbarer spezifischer Bodenwiderstand *m*
- **pad** *m* **tlaka** [m/km v.s] v. **specifični gubitak** *m* **tlaka** [m/km v.s]

specifični

- **potisak** *m* [kp/kg goriva.s] / spezifischer Schub *m* [kp/kg Brennstoff.s]
- **potrošak** *m* / spezifischer Verbrauch *m*
- **potrošak** *m* **pare** / spezifischer Dampfverbrauch *m*
- **potrošak** *m* **topline** / spezifischer Wärmeverbrauch *m*
- **potrošak** *m* **topline** [za otplinjavanje ugljena, npr. kcal/kg ugljena] / Unterfeuerung *f* [Gas]
- **potrošak** *m* **ugljena** [npr. m³/d] / Kohlendurchsatz *m*
- **potrošak** *m* **vode** / spezifischer Wasserverbrauch *m*
- **potrošak** *m* **vode hidroelektrane** [m³/kWh] / spezifischer Wasserverbrauch *m* eines Wasserkraftwerkes
- **presjek** *m* / spezifischer Querschnitt *m*
- **program** *m* / spezifisches Programm *n*
- **protok** *m* **podzemnice** / unterirdische Abflußspende *f* [l/s km²]
- **provod** *m* [recipročna vrijednost specifičnog otpora] / Leitfähigkeit *f* 05 [reziproker Wert des spezifischen Widerstandes]
- **toplinski otpor** *m* [m h °C/kcal] / spezifischer Wärmeleitwiderstand *m*
- **troškovi** *m* **pl** / spezifische Kosten *pl*
- **učinak** *m* / Durchsatzleistung *f*
- **volumen** *m* **trošenja** [cm³/o] / Schluckvermögen *n*, Schluckvolumen *n* [cm³/U]

specifično izračivanje *n* / spezifische Ausstrahlung *f* 45

- **kodiranje** *n* / Speicherfolgecodierung *f*
- **opterećenje** *n* / spezifische Belastung *f*
- **opterećenje** *n* **linije** [kWh/km; vd] / Streckenbelag *m*

specifičnost *f* / Spezifität *f*, / Eigentümlichkeit *f*, Besonderheit *f*

specifikacija *f* [označivanje u pojedinostima] / Spezifikation *f*, Spezifizierung *f*, Angabe *f* [Aufzählung im einzelnen]

specijalan / speziell, spezial, Spezial... Sonder..., Fach...

specijalist *m* / Spezialist *m*, Fachmann *m*

specijalist m

→ [liječnik] / Facharzt *m*, Spezialist *m*, Spezialarzt *m*

specijalitet m [osobitost] / Spezialität *f*, Besonderheit *f*

specijalizacija f / Spezialisierung *f*, Spezialisierung *f*

specijalizirani trgovac m / Fachhändler *m*

specijaliziranje n v. specijalizacija f

specijalizirati se [npr. za uže područje neke struke] / sich spezialisieren [z. B. auf ein Teilgebiet]

specijalna bibliografija f / Spezialbibliographie *f*

→ ili **posebna bronca f** / Sonderbronze *f*

→ ili **posebna mast f** [za podmazivanje] / Sonderfett *n*

→ ili **posebna ponuda f** / Sonderangebot *n*

→ ili **posebna zaštita f** / Sonderschutzart *f*

→ **izvedba f** / Spezialausführung *f*, Sonderausführung *f*

→ **lampa f** / Sonderlampe *f*

→ **obrada f** / Sonderbearbeitung *f*

specijalni brod m / Spezialschiff *n*

→ **cement m** / Spezialzement *m*

→ **čelik m** / Sonderstahl *m*

→ **prijemnik m** / Spezialempfänger *m*

specijalno kremeno staklo n / Spezialquarzglas *n*

→ **(pomorsko) plovilo n** / Spezial(see)-fahrzeug *n*

→ **vitlo n za krcanje** / Spezialladewinde *f*

→ **vozilo n** / Spezialfahrzeug *n*

specijalnost f [uža stručnost] / Spezialität *f*, Fachgebiet *n*, Sondergebiet

→, **amaterska** / Liebhaberei *f*, Spezialität *f*, Hobby *n*

spečeni koks m / gefritteter Koks *m*

spektar m / Spektrum *n*

→ **(zračenja)** / Spektrum *n* (einer Strahlung) [Spektren *npl*, Spektra *npl*]

→, **akustički** / Schallspektrum *n* 08

→ **anihilacionog zračenja** / Zerstrahlungsspektrum *n*, Annihilationspektrum *n*

→, **apsorpcioni ili apsorpcijski** / Absorptionsspektrum *n*

→, **atomski** / Atomspektrum *n*

→ **beta-zraka** / Betaspektrum *n*

spektar m

→, **Debyeov** / Debyesches Spektrum *n*, Debye-Spektrum *n*

→, **diskretni** / diskretes Spektrum *n*

→, **dopušteni** / erlaubtes Spektrum *n*

→, **ekvienenergetski** / energiegleiches Spektrum *n* 45

→, **emisioni** / Emissionsspektrum *n*

→, **energetski** / Energiespektrum *n*

→ **energetskih vrpca** / Bandenspektrum *n*

→ **fisije** / Spaltspektrum *n*

→ **fluorescencije** / Fluoreszenzspektrum *n*

→, **fotoelektronski** / Photoelektronenspektrum *n*

→ **frekvencija** / Frequenzspektrum *n*

→ **frekvencija, Debyeov** / Debyesches Frequenzspektrum *n*

→ **frekvencija, mješoviti** / Frequenzgemisch *n*

→ **helija** / Heliumspektrum *n*

→ **impulsa** / Impulsspektrum *n*

→, **interferencijski** / Interferenzspektrum *n*

→, **inverzioni** / Inversionsspektrum *n*, Umkehrspektrum *n*

→ **iskre** / Funkenspektrum *n*

→ **jednolikog rasporeda energije** / energiegleiches Spektrum *n* 45

→, **kočni** / Bremsspektrum *n*

→, **koincidentni** / Koinzidenzspektrum *n*

→, **kontinuirani** / kontinuierliches Spektrum *n* 08

→, **linijski** / Linienspektrum *n* 08

→ **luka ili lučni** / Bogenspektrum *n*

→ **masa** / Massenspektrum *n*

→, **molekularni** / Molekularspektrum *n*

→, **neutronske** / Neutronenspektrum *n*

→, **normalni** / Normalspektrum *n*

→, **ogibni** / Beugungsspektrum *n*

→ **plamena** / Flammenspektrum *n*

→ **polarne svjetlosti** / Polarlichtspektrum *n*

→, **potencijalni, spektar m potencijalnog zakona** / Potenzspektrum *n*

→ **radiofrekvencija** / Funkwellenspektrum *n*

→ **raspršenog zračenja** / Streustrahlungsspektrum *n*

→, **referentni ili usporedbeni** / Bezugsspektrum *n*

→, **rentgenski** / Röntgenspektrum *n*

→, **rezonantni** / Resonanzspektrum *n*

→, **rotacijski** / Rotationsspektrum *n*

spektar *m*

- , **sunčani** / Sonnenspektrum *n*
- **šuma** / Geräuschkpektrum *n*, Rauschkpektrum *n*
- , **termički** / thermisches Spektrum *n*
- **tonskih frekvencija** / Tonfrequenzspektrum *n*
- , **vrpčasti** / Bandenspektrum *n*, Streckenspektrum *n*
- **zaustavljanja ili kočenja** / Bremspektrum *n*
- **zvuka** / Klangzusammensetzung *f*
- **žive** / Quecksilberspektrum *n*

spektralan / spektral**spektralna analiza *f*** / Spektralanalyse *f*

- **boja *f*** / Spektralfarbe *f*
- **fotometrija *f*** / Spektralphotometrie *f*
- **funkcija *f*** / Spektralfunktion *f*
- **gustoća *f*** / Spektralverteilung *f*
- **gustoća *f* boje** / spektrale Farbdichte *f*
- **gustoća *f* (fotometrijske veličine)** / spektrale Dichte *f* (einer photometrischen Größe) 45
- **karakteristika *f* (analizirajuće cijevi)** / Charakteristik *f* oder Kurve *f* der spektralen Empfindlichkeit (einer Bildaufnahmeröhre) 07
- **karakteristika *f* (ekrana)** / spektrale Verteilungscharakteristik *f* (eines Bildschirmes) 07
- **linija *f*** / Spektrallinie *f* 45
- **osjetljivost *f*** / spektrale Empfindlichkeit *f* 07, Farbenempfindlichkeit *f*
- **osjetljivost *f* nekog motritelja, individualna** / spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m* eines Beobachters 45
- **osjetljivost *f* oka** [međunarodno standardiziranog prosječnog oka] / monochromatisches Strahlungsäquivalent *n*, spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m*
- **osjetljivost *f* za viđenje po mraku** / spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m* für Nachtsehen 45
- **osjetljivost *f* za viđenje po svjetlu** / spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m* für Tagessehen 45
- **raspodjela *f* uzbudne svjetlosti** / Erregungsverteilung *f*
- **razdioba *f*** / spektrale Verteilung *f*

spektralna

- **razdioba *f* gustoće zračenja, relativna** / relative spektrale Strahl(ungs)dichteverteilung *f*
- **razdioba *f*, relativna** / relative spektrale Verteilung *f*
- **serija *f*** / Spektralserie *f*
- spektralni aparat *m*** / Spektralapparat *m*
- **faktor *m* apsorpcije** / spektraler Absorptionsgrad *m*
- **faktor *m* emisije** / spektraler Emissionsgrad *m* 45
- **faktor *m* refleksije** / spektraler Reflexionsgrad *m* 45
- **faktor *m* transmisije** / spektraler Durchlaßgrad *m* 45
- **filter *m*** / Spektralfilter *n*
- **fotometar *m*** [za određivanje spektralne razdiobe nekog zračenja] / Spektralphotometer *n*
- **udio *m* boje** / spektraler Farbanteil *m*
- spektralno područje *n*** / Spektralbereich *m*
- **područje *n*, vidljivo** / sichtbares Spektralgebiet *n*
- **svjetilo *n*** / Spektrallampe *f*
- spektrofotometar *m*** [za određivanje spektralne razdiobe nekog zračenja] v. **spektralni fotometar *m*** itd.
- , **infracrveni** / Infrarot-Spektrophotometer *n*, Ultrarot-Spektralphotometer *n*
- spektrofotometrija *f*** / Spektralphotometrie *f*
- spektrograf *m*** / Spektrograph *m*
- , **elektronski** / Elektronenspektrograph *m*
- , **kvarcni** / Quarzspektrograph *m*
- , **magnetski** / Magnetspektrograph *m*, magnetischer Spektrograph *m*, Geschwindigkeitsspektrograph *m* 07
- **masa** / Massenspektrograph *m* 07
- **na bljesak** / Lichtblitz-Spektrograph *m*
- , **rentgenski** / Röntgenspektrograph *m*
- spektrogram *m*** / Spektrogramm *n*
- spektrokemijska analiza *f*** / spektrochemische Analyse *f*
- spektrokemijski** / spektrochemisch
- spektrometar *m*** / Spektrometer *n*
- **mase** / Massenspektrometer *n*
- , **ogibni ili difrakcioni** / Beugungsspektrometer *n*

spektrometar *m*

- **po vremenu proleta** / Laufzeitspektrometer *n*
- , **rentgenski** / Röntgenspektrometer *n*
- , **rezonantni, nuklearni** / Kernresonanzspektrometer *n*
- , **scintilacioni** / Szintillationsspektrometer *n*
- , **tonfrekventni** / Tonfrequenz-Spektrometer *n*
- spektrometrija** *f* **mase** / Massenspektrometrie *f*
- spektroskop** *m* / Spektroskop *n*
- , **infracrveni** / Ultrarotspektroskop *n*, Ultrarotanalysator *m*, Ultrarotgerät *n*
- spektroskopija** *f* / Spektroskopie *f*
- , **elektronska** / Elektronenspektroskopie *f*
- , **fluorescentna, rentgenska** / Röntgenfluoreszenzspektroskopie *f*
- **gama-zrakama** / Gammaspektroskopie *f*
- , **infracrvena** / Infrarotspektroskopie *f*, Ultrarotspektroskopie *f*
- spektroskopski** / spektroskopisch
- Sphagnum* Ehrh. / **tresetnica** *f*, **tresetar** *m* / Torfmoos *n*, Sumpfmooos *n*
- spiker** *m* / Ansager *m*, Sprecher *m*
- špilja** *f*, **špilja** *f* / Höhle *f*
- [mt; pl] / Lunker *m*, Blase *f*, Gußblase *f*
- spin** *m* / Spin *m* 07
- **elektrona ili elektronski** / Elektronenspin *m*, Elektronendrall *m*
- **parno-neparnih jezgara** / Spin *m* von gu-Kernen, gu-Spin *m*
- **parno-parnih jezgara** / Spin *m* von gg-Kernen, gg-Spin *m*
- spinor** *m* / Spinor *m*
- spin-orbitalna veza** *f* / jj-Kopplung *f*
- Spiraea ulmaria* L. / **suručica** *f* / Spierstaude *f*
- spirala** *f* [spiralna cijev] / Spiralrohr *n*, Schlangenrohr *n*, Schlange *f*
- [zavojnica] / Spirale *f*, Wendel *f*, Schraubenlinie *f*
- , **Arhimedova** / archimedische Spirale *f*
- , **betonska** / Betonspirale *f*
- , **bizmutna** / Wismutspirale *f* 20
- , **cijevna** / Rohrschlange *f*
- **cikcak** / Zickzackwendel *f*
- , **dvostruka** / Doppelwendel *f* 45
- , **hiperbolna** / hyperbolische Spirale *f*

spirala *f*

- , **jednostruka** / Einfachwendel *f* 45
- , **(kabelska), zaštitna** / Druckschutzwendel *f* 25
- , **logaritamska** / logarithmische Spirale *f*
- , **ogrjevna** / Heizwendel *f*, Heizspirale *f*, Heizschlange *f*
- **otpornika** / Widerstandsspirale *f*
- , **parabolna** / parabolische Spirale *f*
- , **pridržna** / Haltewendel *f*
- , **rashladna** / Kühlschlange *f*
- **za ispitivanje livljivosti** [mt] / Gießspirale *f*
- — **zaštitu gajtana** / Schnurschutzspirale *f*
- , **zaštitna** / Schutzwendel *f*
- , **zaštitna, gajtanska** / Schnurschutzspirale *f*
- spiralan** / schraubenförmig, spiral(ig), schlangenförmig
- spiralna cijev** *f* / Spiralrohr *n*, Schlangenrohr *n*, Schlange *f*, Rohrschlange *f*
- **maglica** *f* / Spiralnebel *m*
- **opruga** *f* / Spiralfeder *f*
- **pumpa** *f* / Spiralgehäusepumpe *f*
- **turbina** *f* / Spiralturbine *f*
- **turbina** *f*, **dvostruka** / Doppelspiralturbine *f*
- **usadica** *f* [eli] / Spiraldübel *m*
- **žica** *f* / Spiraldraht *m*
- spiralni suk** *m* / Rundschlag *m*
- **uvez** *m* [gi] / Spiralbindung *f*
- spiravno kućište** *n* / Spiralgehäuse *n*
- **mjesilo** *n* / Spiralkneter *m*
- **pero** *n* / Spiralfeder *f*
- **pero** *n* **na savijanje** / gewundene Biegungsfeder *f*
- **pero** *n*, **plosnato** / flache Spiralfeder *f*, Schneckenfeder *f*
- **strugalo** *n* **mulja** / Spiralkratzer *m* [Schlammräumer]
- **uže** *n* / Spiralseil *n*
- **vratilo** *n* / Spiralwelle *f*
- **zavarena cijev** *f* / Spiralnahtrohr *n*
- spirine** *fpl* [kućna otpadna voda] / Spüllicht *n*, Spülwasser *n*, Abwaschwasser *n*, Küchenabwasser *n*
- [otpadna voda pecare, sećerane] / Schlempe *f*
- **melase (u tvornici žeste)** / Melasse-schlempe *f* (einer Spiritusfabrik)

spirometar *m* [mjerilo volumena disanja] / Spirometer *n*, Atmungsmesser *m*

spis *m* [akt] / Akt *m*, Akte *f*, Aktenstück *n*, Schrift *f*, Schriftstück *n*

splačine *fpl v.* **spirine** *fpl*

splav *f* / Floß *n*

— **za spasavanje** / Rettungsfloß *n*

splavarenje *n* / Floßfahrt *f*, Flößerei *f*

splavnica *f* / Schleuse *f*

— **brodarska** / Schiffsschleuse *f*, Schiffskammerschleuse *f*

— **riblja** [vg] / Fischschleuse *f*

— **ulazna** / Einlaßschleuse *f*

— **uzdušna** / Luftschleuse *f*, Eintrittschleuse *f*

— **za ribe** / Fischschleuse *f*

— — **splavi** / Floßschleuse *f*

splesti / verflechten, verstricken

— [zamrsiti] / verheddern

splet *m* / Geflecht *n*; Verquickung *f*

— [spletica] / Litze *f*, gelitzter Draht *m*

spletenu u struk ili **u spleticu** / gelitzt

spletenu žica *f* / gelitzter Draht *m*, Litze *f*

spleteni spoj *m* / Würgeverbindung *f*

spletica *f* / gelitzter Draht *m*, Litze *f*

— [gajtan] / Drahtlitze *f*

— **bakrena** / Kupferlitze *f*

— **dvostruka** [eli] / Doppellitze *f*

— **od šika** / Lahnlitze *f*

— **visokofrekventna** ili **za visoku frekvenciju** / Hochfrequenzlitze *f*

spliting *m*, **ljuska** *f* **tinjca** / Glimmerschuppe *f*, Glimmersplitting *n*

splošten, **splošten** / abgeflacht

sploštenost *f*, **sploštenost** *f* / Abplattung *f*, Abflachung *f*

sploštenje *n*, **sploštenje** *n* / Abplattung *f*, Abflachung *f*

— **(magnetskog) polja** [els] / Flußverquetschung *f*

sploštiti, **sploštiti** / abflachen, abplatteten

splošteni rotacioni elipsoid *m* / abgeflachtes Rotationsellipsoid *n*

sploštenost *f* **Zemlje** / Erdabplattung *f*

spoj *m* [kem] / Verbindung *f*

— [mreža, sabirnica; el] / Kupplung *f*

— [nenamjerni, npr. kratki spoj; el] / Schluß *m*

— [npr. tračnica] / Stoß *m*

— [sastav] / Stoßfuge *f*

— [spajanje; el] / Schaltung *f*, Verbindung *f*

spoj *m*

— [stik] / Zusammenstoß *m*

— [veza; dt] / Verbindung *f* // **uspostaviti vezu**, **spojiti** / eine Verbindung herstellen, verbinden

— **anorganski** / anorganische Verbindung *f*

— **antiparalelni** / Antiparallelschaltung *f* 11, Gegenschaltung *f* 11, Gegenparallelschaltung *f*

— **Aronov** / Aronschaltung *f*, Zweiwattmetermethode *f*

— **atoma** ili **atomske** / Atomverbindung *f*, Atomverband *m*

— **bez startera** / starterlose Schaltung *f*

— **birački** ili **zborni** / Wahlschaltung *f*

— **blokovski** / Blockschaltung *f*

— **brojila** / Zählerschaltung *f*

— **cijevi**, **cijevni spoj** *m* / Rohrverbindung *f*, Verbindung *f* von Rohren

— **cijevi navojem** / Rohverschraubung *f*

— **cijevi prirubnicama** / Flanschenrohrverbindung *f*

— **cijevni, kompenzacioni** / Ausgleichrohrverbindung *f*

— **cijevni, navojni** / Rohrverschraubung *f*

— **cikcak** / Zickzackschaltung *f* 05 [Z]

— **čvrsti** / feste Verbindung *f*

— **Darlingtonov** / Darlington-Schaltung *f*

— **diferencijalni** [protuspoj] / Gegenschaltung *f*

— **diferencijalni** [rel] / Differential-schaltung *f*, Differenzschaltung *f* 16, Vergleichsschaltung *f* 16

— **dilatacioni** / Dehnungsverbindung *f*

— **dolazni** / ankommende Verbindung *f*

— **drenažni** / Drainageverbindung *f*

— **dupleksni, mosni** / Duplex-Brückenschaltung *f*

— **dušični** / Stickstoffverbindung *f*

— **dvorelejni** [spoj za priključak dvaju releja na strujne transformatore] / Zweirelaischaltung *f* 16

— **dvostruka zvijezda** / Doppelstern-Schaltung *f*

— **dvostruki** / Doppelschaltung *f*

— **dvostruki trokut** (ili **dvostruki trokutni**) / Doppeldreieck-Schaltung *f*

— **ekvipotencijalni** / Ausgleichsverbindung *f* 10

— **ekvivalentni** / Ersatzschaltung *f*

spoj m

- **električnih mreža** / Netzkupplung f 25, Netzverbund m 25
- , **emitorski** / Emitterschaltung f
- , **fantomni** [dt] / Phantom n, Phantomkreis m, Phantomschaltung f, Viererschaltung f
- , **filterski, ljestvasti** / kettenförmige Siebschaltung f
- , **gipki** / biegsame Verbindung f
- , **glavine** / Nabenverbindung f
- , **gnječnjem ili frkanjem** / Würgeverbindung f
- , **graničnika** / Begrenzerschaltung f
- , **Grätzov** / Grätzschaltung f
- , **grupni** / Gruppenschaltung f
- , **heterostatički** / heterostatische Schaltung f 20, Quadrantenschaltung f 20
- , **humusni** / Humusverbindung f
- , **idiostatički** [ins] / idiostatische Schaltung f
- , **ionski** / Ionenverbindung f
- , **isklopni ili mirni** / Ruhestromschaltung f 16
- , **ispitni** / Prüfschaltung f
- , **istostrujni** [topl] / Gleichstromschaltung f
- , **izjednačenja** / Ausgleichsverbindung f 10
- , **između vodiča** / Leiterschluß m
- , **izmjenični** / Wechselschaltung f
- , **jednorelejni** [spoj za priključak jednog releja na strujne transformatore] / Einrelaisschaltung f
- , **kabelski** / Kabelverbindung f 25
- , **kaskadni** / Kaskadenschaltung f
- , **(Kelvinov), heterostatički, nesimetrični** / asymmetrisch-heterostatische Schaltung f (nach Kelvin) 20
- , **kemijski** / chemische Verbindung f
- , **klinom** / Keilverbindung f
- , **klorni** / Chlorverbindung f
- , **kočni** / Bremsschaltung f
- , **kolčakom** / Muffenverbindung f
- , **kolčakom, zglojni ili pokretni** / Gelenkmuffenverbindung f
- , **kolektorski** [pov] / Kollektorschaltung f
- , **koloidno otopljeni** / kolloidal gelöste Verbindung f
- , **koljenom** / Knieverbindung f
- , **kompensacioni** / Kompensations-schaltung f

spoj m

- , **kompensacioni ili dilatacioni** / Dehnungsverbindung f
- , **kompleksni** / Komplexverbindung f
- , **kovalentni ili homopolarni** / Atomverbindung f
- , **kratki** / Kurzschluß m 25 // **kratki spoj m stezaljki** / Klemmenkurzschluß m // **kratki spoj m svih polova** / allpoliger Kurzschluß m // **kratki spoj m u željezu** / Eisenschluß m
- , **kratki, blizu generatora** / generatornaher Kurzschluß m
- , **kratki, daleki** / Abstandskurzschluß m, Kilometerfehler m
- , **kratki, djelomični** / teilweiser Kurzschluß m
- , **kratki, elektroda (akumulatora)** / Platten(kurz)schluß m
- , **kratki, jednostrano napajani** / einfach gespeister Kurzschluß m
- , **kratki, lučni** / Lichtbogenkurzschluß m
- , **kratki, među zavojima** / Windungsschluß m
- , **kratki, metalni** / satter Kurzschluß m
- , **kratki, na stezaljkama** / Klemmenkurzschluß m
- , **kratki, nepotpuni** / unvollkommener Kurzschluß m
- , **kratki, potpuni ili izravni** / vollkommener oder vollständiger Kurzschluß m
- , **kratki, trajni** / Dauerkurzschluß m
- , **kratki, trojni** / dreipoliger Kurzschluß m
- , **kratki, udarni** / Stoßkurzschluß m
- , **kratki, višestruko napajani** / mehrfach gespeister Kurzschluß m
- , **kratki, zemni** / Erdkurzschluß m
- , **krivi** / falsche Verbindung f
- , **križni** / Kreuzschaltung f
- , **križni [us]** / Zweigefäßschaltung f, Schaltverbindung f
- , **kvadrantni** / Quadrantenschaltung f 20, heterostatische Schaltung f 20
- , **kvocijentni** / Quotientenschaltung f
- , **lančasti** / Kettenschaltung f
- , **Leblancov** / Leblancsche Schaltung f 10
- , **lemni** / Lötverbindung f
- , **Leonardov** / Léonardschaltung f
- , **lijepljenjem** / Klebeverbindung f

spoj *m*

- , loši / schlechte Verbindung *f*
- , ljestvasti / Kettenbruchschaltung *f*
- , (Mascartov), heterostatički, simetrični / symmetrisch-heterostatische Schaltung *f* (nach Mascart) 20, Nadel-schaltung *f* (nach Mascart) 20
- , međunamotni / Wicklungsschluß *m*
- , međuzavojni / Windungsschluß *m*
- , metalni / metallene Verbindung *f*
- , miješani [topl] / gemischte Schaltung *f*
- , mirni ili isklonni / Ruhestromschaltung *f* 16
- , mjerni / Meßkontakt *m*
- , mjerni [kor] / Meßkontakt *m*
- , mješoviti / Reihenparallelschaltung *f* 50
- , mješoviti ili kompaundni [els] / Doppelschluß *m*
- , mosni / Brückenschaltung *f*
- , mosni, ulazni / Eingangsbrückenschaltung *f*
- mrežnih sistema / Netzkupplung *f* 25, Netzverbund *m* 25
- , multiplikacioni / Vervielfachungsschaltung *f*
- na sastavu [ž] / Stoßverbindung *f*
- , nadomjesni / Ersatzschaltung *f*
- , nadomjesni, Earlyjev / Early-Ersatzschaltung *f*
- , nadstrujni ili strujni zaštitni / Fehlerstrom-Schutzschaltung *f*, FI-Schutzschaltung *f*
- , naponski, zaštitni v. spoj *m*, prenaponski ili naponski, zaštitni
- , natezni [klin] / Spannungsverbindung *f* [Keil]
- navučenim gumenim prstenom [cijev] / Rollgummiverbindung *f*
- , nelemljeni / lötfreie Verbindung *f*
- , (neprekinuti), prijelazni / unlösbare Verbindung *f*
- , nerazrješivi ili nerazdvojivi / unlösbare Verbindung *f*
- , nestabilni [kem] / instabile Verbindung *f*
- , noćni, (direktni) [dt] / Nachtverbindung *f* // uspostaviti noćni spoj / durchschalten
- , obilazni / Umgehungsschaltung *f*
- , odbojni ili puferni / Pufferschaltung *f*
- , odlazni / abgehende Verbindung *f*
- odvojka / Abzweigschaltung *f*

spoj *m*

- , okidni / Triggerschaltung *f*, Impulstörschaltung *f*
- , olovni [kem] / Bleiverbindung *f*
- , organski / organische Verbindung *f*
- , osnovni / Grundsaltung *f*
- , otklonni / Ausschlagschaltung *f*
- otpornika / Widerstandsschaltung *f*
- , otvoreni [tr] / offene Schaltung *f* [Bez. III]
- označivača [nu] / Indikatorverbindung *f*, Tracerverbindung *f*
- , paralelni / Parallelschaltung *f*, Nebeneinanderschaltung *f*, Nebenschlußschaltung *f*
- , paralelni [šant] / Nebenschluß *m*
- , paralelni [topl] / Parallelstromschaltung *f*
- , paralelni, pripravnici ili rezervni / Bereitschaftsparallelschaltung *f*
- , pogonski / Betriebsschaltung *f*
- , pokretni ili zglobni / Gelenkverbindung *f*, bewegliche Verbindung *f*
- , poligonski / Polygon *n* 05, Polygon-schaltung *f* 05
- , poluvalni / Einwegschaltung *f* 11, Einweg-Gleichrichterschaltung *f*
- , poluvodljivi / halbleitende Verbindung *f*
- pomoću sabirnica [ne kabelom] / Schienenenverbindung *f*
- , poprečni / Querverbindung *f*
- , poprečni [dt] / Überführung *f*
- , poprečni [između vodoopskrbnih mreža] / Querverbindung *f* [zwischen Versorgungsnetzen]
- , poprečnim klinom / Querkeilverbindung *f*
- , poredni / Nebeneinanderschaltung *f*, Nebenschlußschaltung *f*, Parallelschaltung *f*
- , poredni [šant] / Nebenschluß *m*
- , potencijalski [kor] / Potentialverbindung *f*
- , potencijometarski / Potentiometer-schaltung *f*, Spannungsteilerschaltung *f*
- , potporni / Stützsaltung *f*
- , predgrijača / Vorwärmerschaltung *f*
- , preklopni / Überlappung *f*
- , prekretni ili reverzorni ili presmjerni / Umkehrschaltung *f*
- , premještajni [rel] / Verlagerungsschaltung *f* 16

spoj *m*

- , **premosni** / Überbrückungsschaltung *f*
- , **prenaponski** ili **naponski**, **zaštitni** / Fehlerspannungs-Schutzschaltung *f*, FU-Schutzschaltung *f*
- , **prirubni** / Flansch(en)verbindung *f*
- **prirubnica**, **vijčani** / Flanschenverschraubung *f*
- , **protuparalelni** ili **antiparalelni** / Gegenschaltung *f* 11, Antiparallelschaltung *f* 11, Gegenparallelschaltung *f*
- , **protustrujni** [topl] / Gegenstromschaltung *f*
- , **prstenasti** / Ringschaltung *f*
- , **punovalni** [us] / Zweiwegschaltung *f* 11, Zweiweg-Gleichrichterschaltung *f*, Doppelwegschaltung *f*
- , **punovalni**, **jednoobrazni** / einheitliche Zweiwegschaltung *f*
- , **punovalni**, **miješani** / gemischte Zweiwegschaltung *f*
- , **radni** / Arbeitsstromschaltung *f* 16
- , **rastavljivi** ili **razrješivi** / lösbare Verbindung *f*
- **razlike** / Differenzschaltung *f*
- , **regulacijski** / Regelschaltung *f*
- **releja** / Relaisschaltung *f*
- , **reverzioni** ili **prekretni** ili **presmjerni** / Umkehrschaltung *f*
- , **rezonantni** / Resonanzschaltung *f*
- **rukavca** / Zapfenverbindung *f*
- **s masom** / Masseschluß *m*, Körperschluß *m* 25
- — **masom**, **dvostruki** / Doppelkörperschluß *m*
- — **masom**, **nestalni** / schleichender Körperschluß *m*
- — **međufaznom prigušnicom** / Saugdrosselschaltung *f*
- — **(normalno) otvorenim krugom** / Arbeitsstromschaltung *f* 16
- — **(normalno) zatvorenim krugom** v. spoj *m*, **isklopni** ili **mirni**
- — **otpornikom** / Widerstandsschaltung *f*
- — **povratnom vezom** / Rückkopplungsschaltung *f*
- — **preklopkom u armaturnom krugu**, **reverzioni** [us] / Ankerumschaltung *f*
- — **prethodnim žarenjem** ili **s predžarenjem** [rs] / Vorheizschaltung *f*

spoj *m s*

- — **trupom broda** [el] / Schiffsschluß *m*
- — **unakrsnim svicima**, **diferencijalni** / Differential-Kreuzspulschaltung *f*
- — **uzemljenim (zajedničkim) emiterom** / Emitterschaltung *f*
- **sa zajedničkim** ili **s uzemljenim kolektorom** / Kollektorschaltung *f*
- — **zajedničkom** ili **s uzemljenom bazom** / Basisschaltung *f*
- , **Scottov** / Scottsche Schaltung *f* 10
- , **sekundarni** / Sekundärschaltung *f*
- , **serijski** / Reihenschaltung *f* 05; 50; Serienschaltung *f* 05, 50; Hintereinanderschaltung *f*, Hauptschluß *m*, Reihenschluß *m*
- , **serijsko-paralelni** / Reihenparallelschaltung *f* 05; 50
- **(silama)**, **elastični** / federnder Kraftschluß *m*
- , **sinhronizacioni** / Synchronisierungsschaltung *f*
- , **sljedni** / Folgeschaltung *f*, Sequenzschaltung *f*
- , **spleteni** ili **frkani** / Würgeverbindung *f*
- , **(središnji)**, **jednofazni** / Mittelpunktsschaltung *f*
- , **startni** / Startschaltung *f*
- , **stepenasti** / Stufenschaltung *f*
- , **stezni** ili **stezaljkom** / Klemmverbindung *f*
- **stični** [ž] / Stoßverbindung *f*
- , **sumporni** / Schwefelverbindung *f*
- , **svareni** / Schweißverbindung *f*
- , **svijetli** / Hellschaltung *f*
- **svornjakom** / Bolzenverbindung *f*
- , **šinjski** [ž] / Stoßverbindung *f*, Schienenstoßverbindung *f*, Schienenstoß *m*
- , **štedni** / Sparschaltung *f*
- , **tamni** / Dunkelschaltung *f*
- , **telefonski** / Sprechverbindung *f*
- **termočlanka**, **lemni** / Thermozeilenlötung *f*
- , **tiristorski** / Thyristorschaltung *f*
- , **topivi** [kem] / lösliche Verbindung *f*
- **tračnica**, **izolirani** [ež] / Isolierstoß *m*
- [tračnica] **spojnicom** [ž] / Laschenverbindung *f*
- **tračnica**, **stični** ili **na sastavu** / Schienenstoßverbindung *f*

spoj *m*

- , trajni / Dauerschaltung *f*
- , transduktora / Transduktorschaltung *f*
- , tranzitni [dt] / Durchgangsverbindung *f*, durchgehende Verbindung *f*
- , tranzitni [ž] / Durchgangsschaltung *f*
- , trokut (ili trokutni) / Dreieckschaltung *f* 05, Dreieck *n* 05 [D]
- , trokutni, dvostruki, spoj *m* dvostruki trokut / Doppeldreieck-Schaltung *f*
- , trokut-trokut / Dreieck-Dreieck-schaltung *f*
- , trokut-zvijezda / Dreieck-Stern-schaltung *f*
- , trorelejni [spoj za priključak triju releja na strujne transformatore] / Dreirelaischaltung *f*
- , u bloku / Blockschaltung *f*
- , — poligonu / Polygon *n* 05, Polygonschaltung *f* 05
- , — sklopu [us] / Schaltverbindung *f*
- , uklopni ili radni / Arbeitsstrom-schaltung *f* 16
- , uložnim klinom / Einlegekeilverbindung *f*
- , umjetni / Kunstschaltung *f*
- , uređaja za dizanje [dizalice] / Hubwerkschaltung *f* [Hebezeuge]
- , (usmjerivača) s izvedenom nulom [transformatora] / Mittelpunktschaltung *f*
- , usmjerivački / Stromrichterschaltung *f*
- , usporedbeni / Vergleichsschaltung *f*
- , utični / Steckverbindung *f*
- , utični, višepolni / mehrpolige Steckverbindung *f*
- , utikačem / Steckverbindung *f*
- , utjernim klinom / Treibkeilverbindung *f*
- , uzdužnim klinom / Längskeilverbindung *f*
- , V / V-Schaltung *f*
- , vijčani / Schraubverbindung *f*, Schraubenverbindung *f*, Verschraubung *f*
- , zamašnjaka, vijčani / Schwungradverschraubung *f*
- , vijenca / Kranzverbindung *f*
- , viličasti / Gabelschaltung *f*
- , višefazni / Mehrphasenschaltung *f*

spoj *m*

- , višestruki / Mehrfachschaltung *f*
- , vodljivi / leitende Verbindung *f*
- , vozni / Fahrschaltung *f*
- , vozni, kočni / Fahrbremsschaltung *f*
- , Y v. spoj *m* zvijezda
- , za dijeljenje / Divisionsschaltung *f*
- , — dva vodiča / Zweileiterschaltung *f*
- , — kočenje (kod) spuštanja [vitla] / Senkbremsschaltung *f*, Sicherheits-Senkbremsschaltung *f*
- , — konstantnu struju / Konstantstromschaltung *f*
- , — ograničenje mrtve zone kod distantne zaštite [rel] / Erinnerungsschaltung *f*
- , — okidanje / Auslöseschaltung *f*
- , — povratni rad / Rückarbeitsschaltung *f*
- , — pražnjenje / Entladeschaltung *f*
- , — prijelaz u kratkom spoju / Nebenschluß-Übergangsschaltung *f* 30
- , — prijelaz u mostu / Brückenschaltung *f* 30
- , (za reguliranje brzine) s (pozitivnim odnosno negativnim) busterom / Zu- und-Gegenschaltung *f*
- , za reverziranje uzbude [motora; us] / Feldumkehrschaltung *f*
- , — signalizaciju žmirkanjem svjetla / Blinkschaltung *f*
- , — sinhroniziranje / Synchronisierungsschaltung *f*
- , — tri vodiča / Dreileiterschaltung *f*
- , — upravljanje / Steuerschaltung *f*
- , — zbrajanje / Summenschaltung *f*
- , zakovicama ili zakovični ili zakovani / Nietverbindung *f*, Nietung *f*
- , zakovični, čvrsti / feste Nietverbindung *f*
- , zakovični, nepropusni / dichte Nietverbindung *f*
- , zamkasti / Schleifenschaltung *f*
- , zaporni / Sperrschaltung *f*
- , zaštitni / Schutzschaltung *f*
- , zatezni / Abspannung *f* 25
- , zatikom ili zatični / Verstiftung *f*
- , zatikom, kruti ili čvrsti / starre Verstiftung *f*
- , zavareni ili svareni / Schweißverbindung *f*
- , zemni / Erdschluß *m* 05; 25

spoj m

- , **zemni, prolazni** / Erdschlußwischer *m*
- , **zemni, trajni** / Dauererdschluß *m*
- **zvijezda** / Sternschaltung *f* 05, Y-Schaltung *f* [Y]
- **zvijezda-cikcak** / Stern-Zickzack-schaltung *f*
- **zvijezda-trokut** / Stern-Dreieck-schaltung *f*
- **zvijezda-zvijezda** / Stern-Sternschaltung *f*
- , **zvjezdasti, dvostruki, spoj m dvostruka zvijezda** / Doppelstern-Schaltung *f*
- , **željeznički ili željezničkom prugom** / Eisenbahnverbindung *f*
- , **žičani** / Drahtverbindung *f*
- spojen** [usporedi sa **spojiti**] / zusammen gestoßen; verbunden; versetzt; zusammengeschlossen; gekuppelt, gestoßen, aneinandergesetzt; zusammen geschaltet; geschaltet; zusammengekuppelt; eingeschaltet; zusammengesteckt
- , **čeo** [predspojen] / vorgeschaltet
- , **diferencijalno** / gegeneinandergeschaltet
- , **galvanski** / galvanisch verbunden
- **mehaničkim silama** / kraftschlüssig
- , **neposredno ili direktno** / unmittelbar oder direkt gekuppelt
- , **paralelno** / parallelgeschaltet, nebeneinandergeschaltet
- , **serijski** / in Reihe geschaltet
- (**spojkom**), **čvrsto** / starrgekuppelt
- , **sprijeda** [predspojen] / vorgeschaltet
- **u seriju** / in Reihe geschaltet
- — **trokut** / dreieckgeschaltet
- — **zamke** / vermascht
- — **zvijezdu** / sterngeschaltet
- spojena ili kombinirana kolona f** [proc] / gekoppelte oder kombinierte Säule *f*
- **lokomotiva f** / Verbundlokomotive *f*
- **razdvojna kolona f** [proc] / gekoppelte Läuterungssäule *f*
- spojene posude fpl** / kommunizierende Gefäße *npl*
- spojeni vodoopskrbni sistemi mpl** / Verbundwasserversorgung *f*
- spojevi mpl, fenolni** / Phenolverbindungen *fpl*

spojevi mpl

- , **višefazni** [zvijezda, poligon; trokut, cikcak] / Mehrphasenschaltungen *fpl* [Stern(schaltung), Polygon(schaltung); Dreieck(schaltung), Zickzack-schaltung] 05
- spojište n brtvenice, vijčano** / Stopfbuchsenverschraubung *f*
- , **ejevno** / Rohrverbindung *f*, Verbindung *f* von Rohren
- , **nezaštićeno** [termočlanak] / blanke Lötstelle *f* [Thermoelement]
- , **stežno ili frkano** [vd] / Würgestelle *f*
- [termočlanka], (**referentno**), **hladno** / Vergleichsstelle *f*
- , **vijčano** / Verschraubung *f*
- spojiti** [dodirom] / zusammenstoßen
- [dt] / verbinden, eine Verbindung herstellen
- [kem] / verbinden
- [pomiješati; kem] / versetzen
- [povezati] / zusammenschließen
- [povezati; elektrane; mreže] / kupeln
- [sastaviti doticajem] / stoßen, aneinanderfügen
- [sklapati] / schalten, zusammenschalten
- [spajati] / verbinden, schalten
- [spajati spojkom] / zusammenkuppeln, kuppeln
- [uklopiti] / verbinden, einschalten
- , **čeo** [predspojiti] / vorschalten
- **čepom** / verzapfen
- , **diferencijalno** / gegensalten
- **iza** / nachschalten
- **jedno iza drugoga** / hintereinanderschalten
- **kabelima** / verkabeln
- , **kratko** / kurzschließen, überbrücken
- , **naknadno** [vremenski] / nachschalten
- , **obilazno** [premostiti] / umleiten, überbrücken
- , **paralelno ili poredno** / parallelschalten, nebeneinanderschalten, shunten
- **produžetak** / stückeln, aneinanderstückeln, anstückeln
- **s kućištem** / mit dem Gehäuse verbinden 05
- — **masom** / an Masse legen 05
- **sa zemljom** / an Erde legen
- (**se**) [amalgamirati (se)] / (sich) verquicken
- **se s drugom (većom) općinom** / eingemeinden

spojiti

- , **serijski** / hintereinanderschalten, in Reihe schalten
- , **sprijeda** [predspojiti] / vorschalten
- **stezaljkama** / verklemmen
- , **straga** / nachschalten
- , **trajno ili direktno** / durchschalten
- **u protivnom smjeru** / entgegenschalten
- — **seriju** / hintereinanderschalten, in Reihe schalten
- — **trokut** / dreieckschalten
- — **zvijezdu** / sternschalten
- **upletanjem** / verspleißen
- **vezicom** / überlaschen
- **vijkom** / verschrauben, zusammenschrauben
- **zakovicama** / zusammennieten
- **zaticom** / verstiften
- spojiv** [kompatibilan] / kompatibel, vereinbar
- spojivost** *f* [mat] / Widerspruchsfreiheit *f*, Verträglichkeit *f*
- spojka** *f* [str] / Kupplung *f*
- , **automatska** / selbsttätige oder automatische Kupplung *f*
- **»Bibby«** / Schlangenfederkupplung *f*, Bibby-Kupplung *f*
- , **centrifugalna** / Fliehkraftkupplung *f*
- , **čeljusna** / Klauenkupplung *f*
- , **čunjasta, rasterećena** / entlastete Kegelkupplung *f*
- , **čunjasta, (tarna), stalno ukopčana** / verriegelte Kegelkupplung *f*
- , **čvrsta** / feste oder starre Kupplung *f*
- , **direktna** [str] / direkte Kupplung *f* 10, unmittelbare Kupplung *f*
- , **električna** / elektrische Kupplung *f*
- , **elektromagnetska** / elektromagnetische Kupplung *f* 35, Elektromagnetkupplung *f*
- , **hidraulička ili Föttingerova** / Strömungskupplung *f*, Föttingerkupplung *f*, hydraulische Kupplung *f*
- , **iskopčana** / geöffnete Kupplung *f*
- , **istezljiva** / Ausdehnungskupplung *f*, längsbewegliche Kupplung *f*
- , **izvrstiva** / Ausrückkupplung *f*, Auslösungkupplung *f*, ausrückbare oder lösbare Kupplung *f*, gesteuerte oder zwangsläufige Schaltkupplung *f*
- , **kabelska** / Kabelkupplung *f*
- , **kardanska** / Kardankupplung *f*

spojka *f*

- , **klizna** / Rutschkupplung *f*, Gleitkupplung *f*
- , **kolutna ili pločasta** / Scheibenkupplung *f*, Flanschenkupplung *f*
- , **kolutna, elastična** / nachgiebige oder elastische Scheibenkupplung *f*
- , **kolutna, križna** / Kreuzschieberkupplung *f*
- , **kolutna, stepenasta** [za nejednake promjere vratila] / Stufenscheibenkupplung *f*
- **koljenčastog vratila** / Kurbelwellenkupplung *f*
- , **ladasta** / Fahrdracht-Stoßklemme *f* 30
- , **lamelna** / Mehrscheibenkupplung *f*, Lamellenkupplung *f*
- , **magnetska** / magnetische Kupplung *f*, Magnetkupplung *f*
- , **neposredna ili direktna** / unmittelbare Kupplung *f*
- , **odrezna** [s lomljivim svornjacima, kod preopterećenja] / Brechkupplung *f*, Scherkupplung *f*
- , **osovinska** / Wellenkupplung *f*
- , **pomična** / bewegliche Kupplung *f*
- **protiv preopterećenja, sigurnosna** / Überlastungskupplung *f*
- , **radijalno pomična** / querverschiebbare Kupplung *f*
- , **raskidna** / Zerreißkupplung *f*
- **s čeličnim lamelama** / Stahllamellenkupplung *f*
- — **elastičnim svornjacima** / elastische Bolzenkupplung *f*
- — **kolčakom** / Muffenkupplung *f*
- — **kožnim blokovima** / Lederpaketkupplung *f*
- — **palcima** / Klinkenkupplung *f*
- — **papučama, elastična** / elastische Klotzkupplung *f*
- — **remenom** / Riemenkupplung *f*
- — **tuljcem** / Hülsenkupplung *f*
- — **upornim prstenom** / Spreizringkupplung *f*
- — **vrpcom** / Bandkupplung *f*
- **sa spiralnom oprugom** / Schlangenfederkupplung *f*, Bibby-Kupplung *f*
- — **svornjacima** / Bolzenkupplung *f*
- , **Sellersova** / Doppelkegelkupplung *f*, Sellerskupplung *f*
- , **sigurnosna** / Sicherheitskupplung *f*
- , **slobodna** / Freilaufkupplung *f*
- **stapajice** / Kolbenstangenkupplung *f*

spojka f

- , **školjkasta** / Schalenkupplung f
- , **tarna** / Reibungskupplung f
- , **tarna, čunjasta, nutarnja** / inverse Kegelreibungskupplung f
- , **(tarna), pločasta** / Plattenkupplung f, Scheibenkupplung f
- , **tarna, s klinastim utorima** / Keilnuten-Reibungskupplung f
- , **tarna, s vijčanim perom** / Schraubenfeder-Reibkupplung f, Federbandkupplung f, Spiralbandkupplung f
- **transmisije** / Transmissionskupplung f
- , **ukopčana** / geschlossene Kupplung f
- **utikača** f / Schaftkupplung f mit Klaue und Schlitz
- **užeta** / Seilkupplung f
- , **vijčana** / Gewindekupplung f, Schraubenkupplung f
- **vratila** / Wellenkupplung f
- **za gipku cijev** [npr. gumenu ili platnenu] / Schlauchkupplung f
- — **nejednake promjere vratila, školjkasta** / Stufenschalenkupplung f
- — **upravljanje** / gesteuerte oder zwangsläufige Schaltkupplung f
- — **vodove** [eli] / Leitungskupplung f
- , **zaletna** / Anlaufkupplung f
- **zaštitnih kontakata** / Schutzkontaktkupplung f
- , **zglobna** / Gelenkkupplung f
- , **zglobna, križna** / Kreuzgelenkkupplung f
- , **zupčasta** / Zahnkupplung f
- , **zupčasta, elastična** / elastische Zapfenkupplung f
- , **zupčasta ili čeljusna** / Klauenkupplung f
- , **zupčasta, s prstenom za centriranje** / Klauenkupplung f, Zahnkupplung f mit Zentrierring

spojna cijev f / Verbindungsrohr n

- **crtā** f / Verbindungslinie f
- **grupa** f [tr] / Schaltgruppe f
- **grupa f transformatora** / Schaltgruppe f eines Transformators 10, Transformator-Schaltgruppe f
- **grupa f usmjerivača** / Stromrichterschaltgruppe f
- **ili montažna žica** f / Schaltdraht m
- **ili priključna cijev** f / Ansatzrohr n

spojna

- **kutija** f / Verbindungsdose f 15, Schaltdose f
- **latica** f / Verbindungsglasche f
- **linija** f / Verbindungslinie f
- **motka** f [ž] / Spurstange f
- **podstanica** f / Kuppelstelle f 25, Kuppelstation f 25, Netzkuppelstelle f 25, Netzkuppelstation f 25
- **prirubnica** f / Kupplungsflansch m
- **prirubnica f osovine** [br] / Wellenkupplungsflansch m
- **ručica** f / Kuppelkurbel f
- **shema** f / Schaltbild n, Schaltplan m, Schaltschema n, Schaltungs bild n, Schaltung f
- **shema f blokiranja** / Verriegelungsschaltbild n
- **shema f, djelatna** / Wirkschaltplan m
- **shema f, montažna** / Bauschaltplan m, Anschlußplan m, Verdrahtungsplan m
- **shema f, principna** / Prinzipschaltbild n, Prinzipschaltung f, Übersichtsschaltplan m
- **shema f za komprimirani zrak** / Druckluftschaltplan m
- **shema f za upravljanje transporterom** / Bandschaltbild n
- **sklopka** f / Verbindungsschalter m
- **sklopka** f [između 2 sistema ili između 2 dijela jednoga sistema] / Kuppelschalter m, Kupplungsschalter m
- **sklopka f mrežnih sistema, sigurnosna** [za ograničenje struja kratkog spoja] / Begrenzungskupplung f
- **sklopka f, poprečna** [između 2 grupe sabirnica] / Querkuppelschalter m
- **sklopka f, uzdužna** / Längskupplungsschalter m
- **stanica f mreža** / Netzkuppelstelle f 25, Netzkuppelstation f 25, Kuppelstelle f 25, Kuppelstation f 25
- **stezaljka** f / Verbindungsklemme f 30
- **stezaljka f za trolejsku žicu** / Fahrdraht-Stoßklemme f 30
- **strana** f [els] / Schaltseite f
- **utična naprava** f / Kupplungssteckvorrichtung f
- **utična naprava f s ogrlicom** / Kragenkupplungs-Steckvorrichtung f

spojna

- **utičnica** *f* / Kupplungsdose *f*, Kupplungssteckdose *f*
- **utičnica** *f* s **ogrlicom** / Kragenkupplungsdose *f*
- **utičnica** *f*, **višestruka** / Mehrfachkupplung *f*
- **žica** *f* / Schaltaht *m*, Verbindungsdraht *m*
- **žica** *f* [dt] / Überführungsdraht *m*
- spojni** / Verbindungs...
- [sklopni] / Schalt...
- **cjevovod** *m* / Verbindungsrohrleitung *f*
- **crtež** *m* / Schaltzeichnung *f*
- **članak** *m* / Verbindungsglied *n*
- **element** *m* / Schaltelement *n*, Schaltorgan *n*
- **gajtan** *m* / Verbindungsschnur *f* 15
- **gajtan** *m* [dt] / Überführungs-schnur *f*
- **ili tanki potez** *m* [gi] / Haarstrich *m*
- **kabel** *m* / Verbindungskabel *n*
- **kolut** *m* / Verbindungsring *m*
- **lim** *m* / Bindeblech *n*
- **materijal** *m* / Verbindungsmaterial *n*
- **nastavak** *m* / Verbindungsstutzen *m*
- **prsten** *m* / Verbindungsring *m*
- **put** *m* / Verbindungsweg *m*
- **rukavac** *m* / Kuppelzapfen *m*
- **simbol** *m* / Schaltzeichen *n*, Symbolsymbol *n*, Sinnbild *n*
- **simbol** *m* **kontakta** / Kontaktschaltzeichen *n*
- **svornjak** *m* / Verbindungsbolzen *m*
- **transformator** *m* / Kuppeltransformator *m*
- **utikač** *m* / Kupplungsstecker *m*
- **vod** *m* / Verbindungsleitung *f*
- **vod** *m*, **međumjesni** [dt] / Fernvermittlungsleitung *f*
- **vod** *m*, **mjesni** [dt] / Ortsverbindungsleitung *f*
- **vod** *m* **mreža** / Kuppelleitung *f*, Kupplungsleitung *f*
- **vodič** *m* / Verbindungsleiter *m*
- spojnica** *f* / Verbinder *m*, Verbindungsstück *n*
- [els] / Verbindungsbrücke *f*
- [kab] / Muffe *f*
- [mat] / Verbindungslinie *f*
- [spajalica; gi] / Klammer *f*
- [ž] / Lasche *f*
- **bakrena** / Kupferverbinder *m*

spojnica *f*

- , **čahurasta** / Hülsenverbinder *m*
- **članaka** [ak] / Zellenverbinder *m*
- , **djetelinasta** / Kleeblattmuffe *f*
- **izjednačenja** ili **ekvipotecijalna** / Ausgleichsverbindung *f* 10
- , **izolirana** [elž] / Isolierlasche *f*
- , **izolirana** ili **izolaciona** [kab] / Isoliermuffe *f*
- , **kabelska** / Kabelmuffe *f* 25, Kabelverbindungs-muffe *f*
- , (**kabelska**), **lijevana** ili **od željeznog lijeva** / Gußeisenmuffe *f*
- , (**kabelska**), **rastezna** / Dehnungsmuffe *f*
- , **konusna** / Konusverbinder *m*
- , **krajnja** / Endmuffe *f*
- , **križna** / Kreuzmuffe *f*
- , **lučna** / Bogenverbinder *m*
- , **odvojna** / Abzweig-muffe *f* 25, T-Muffe *f* 25
- , **odvojna**, **kabelska** / Kabelabzweig-muffe *f*
- , **odvojna**, **za kućni priključak** / Hausanschlußmuffe *f*
- , **olovna** [ak] / Bleileiste *f*
- , **olovna** [kab] / Bleimuffe *f*
- , **polova** [ak] / Polleiste *f*
- , **potezna** / Ziehverbinder *m*
- , **prijelazna** / Erweiterungsmuffe *f*, Übergangsmuffe *f*
- , **prijelazna** ili **redukciona** [kab] / Reduktionsmuffe *f*
- , **priključna** ili **razdvojna** [s 3 zasebna ogranka] / Gabelmuffe *f* 25, Verzweigungsmuffe *f* 25, Anschlußmuffe *f* 25
- , **prolazna** / Verbindungsmuffe *f* 25, Durchgangsmuffe *f* 25
- , **rastavna** [kab] / Trennmuffe *f*
- , **staklena** [za gumene cijevi; kem] / Glasverbindung *f*
- , **stezna** / Würgeverbinder *m*
- , **unutrašnja** / Innenmuffe *f*
- , **užeta** / Seilverbinder *m* 25
- , **vijčana** / Schraubenverbinder *m*
- , **viličasta** [els] / Gabelverbinder *m*
- **za aluminijsko uže** / Aluminiumseilverbinder *m*
- — **papir** / Papierklammer *f*
- , **zakovična** / Nietverbinder *m*
- , **zaporna** / Sperrmuffe *f* 25
- , **zarezna** / Kernverbinder *m*
- , **zaštitna** / Schutzmuffe *f*
- , **zaštitna**, **kabelska** / Kabelschutz-muffe *f*

spojno čepište *n* [dt] / Verbindungs-
klinke *f*
— **mjesto** *n* / Verbindungsstelle *f*
— **polje** *n* [rp] / Kuppelfeld *n*
spolna stanica *f* [med] / Geschlechts-
zelle *f*, Gamet *m*
— **žlijezda** *f* [med] / Keimdrüse *f*, Go-
nade *f*
spolnik *m* [gram] / Geschlechtswort *n*,
Artikel *m*
spoljašnost *f* [vanjština] / Äußere *n*,
Außenseite *f*, Aussehen *n*
spomenica *f*, **spomen-spis** *m* / Denk-
schrift *f*, Festschrift *f*
spona *f* [kopča] / Schließe *f*, Schnalle
f, Klammer *f*, Heft *n*
— **za remen** / Riemenkralle *f*
— **zatezna** / Spannschloß *n*
— **zidna** / Maueranker *m*
Spongia / **spužva** *f* / Schwamm *m*,
Spongia *f* [Spongien *fpl*]
Spongilla lacustris L. / **slatkovodna**
spužva *f* / Süßwasserschwamm *m*
sponka *f* [g] / Heftklammer *f*
spontan [sam od sebe] / spontan, von
selbst, aus eigenem Antrieb
spontana emisija *f* [nu] / Spontanemis-
sion *f*, spontane Emission *f*
— **fisija** *f* / spontane Spaltung *f*
— **nuklearna reakcija** *f* / spontane
Kernreaktion *f*
spontani raspad *m* / spontaner Zerfall
m
spontanost *f* / Spontaneität *f*
sponja *f*, **palubna** [br] / Deckbalken *m*
spor [sporohodan] / langsamlaufend
spor *m* / Streit *m*
spōra tekućica *f* / träge fließendes Ge-
wässer *n*
spōra *f* [biol] / Spore *f*
— **trajna** / Cyste *f*
sporadičan / sporadisch
sporadična inonizacija *f* / sporadische
Ionisation *f*
sporan / streitig, strittig, bestreitbar
sporangij *m* [bot] / Sporangium *n*
[Sporenbehälter]
sporazum *m* [nagodba; poravnanje] /
Ausgleich *m*, Vergleich *m*
— [pogodba] / Abmachung *f*, Verein-
barung *f*
— [ugovor] / Abkommen *n*
— [utanačenje] / Verständigung *f*, Ein-
vernehmen *n*, Übereinkommen *n*
— **monetarni** / Währungsabkommen *n*

sporazum *m*
— **o plaćanju** / Zahlungsabkommen *n*
— **tarifni** / Tarifabkommen *n*
— **trgovinski, trgovinski ugovor** *m* /
Handelsabkommen *n*, Handelsver-
trag *m*
sporazumijevanje *n* / Verständigung *f*
sporazumjeti se / sich verständigen,
vereinbaren, übereinkommen
sporedna cesta *f* / Nebenstraße *f*
— **(kemijska) veza** *f* / Nebenbindung *f*
— **petlja** *f* / Nebenschleife *f*
— **prostorija** *f* / Nebenraum *m*
— **služba** *f* / Nebendienst *m*
— **ulica** *f* / Nebengasse *f*, Nebenstraße
f
— **valencija** *f* / Nebenvalenz *f*
— **vrata** *npl* / Nebentür *f*
— **željeznica** *f* ili **(željeznička) pruga** *f*
/ Nebenbahn *f*, Vizinalbahn *f*
sporedni ili nuzgredni dogovor *m* / Ne-
benabrede *f*, Nebenverabredung *f*
— ili **nuzgredni troškovi** *mpl* / Neben-
kosten *pl*
— ili **sekundarni zrak** *m* / Sekundär-
luft *f*
— **izdaci** *mpl* / Nebenausgaben *fpl*
— **izlaz** *m* / Nebenausgang *m*
— **kanal** *m* / Nebenkanal *m*
— **kolosijek** *m* / Nebengleis *n*, Seiten-
gleis *n*
— **kvantni broj** *m* / Nebenquanten-
zahl *f*
— **pogon** *m* / Nebenbetrieb *m*
— **priključak** *m* / Nebenanschluß *m*
— **proizvod** *m* / Nebenerzeugnis *n*, Ne-
benprodukt *n*
— **put** *m* / Seitenweg *m*
— **sabirni kanal** *m* / Nebensammler *m*
— **sat** *m* / Nebenuhr *f*, Sekundäruhr *f*
— **sat** *m*, **signalni** / Signalnebenuhr *f*
— **šum** *m* / Nebengeräusch *n*
— **telefon** *m* ili **(telefonski) aparat**
[preko kućnog uređaja ima vezu s
javnom telefonskom centralom] /
Nebenstelle *f*, Zweigstation *f*
— **troškovi** *mpl* / Nebenspesen *pl*
— **uljevni kanal** *m* [pl] / Steg *m*, An-
schnitt *m*
— **uređaj** *m* / Nebenanlage *f*, Neben-
einrichtung *f*
— **vod** *m* / Nebenleitung *f*
— **vodomjer** *m* / Nebenwassermesser *m*
— **zrak** *m* / Sekundärluft *f*

- sporedno mjerilo** *n* / Nebenmaßstab *m*,
übriger Maßstab *m*
- **more** *n* / Nebenmeer *n*
- **poremećenje** *n* / störende Neben-
wirkung *f*
- **tjeme** *n* [elipsa] / Nebenscheitel *m*
- **zanimanje** *n* / Nebenbeschäftigung *f*
- **zračenje** *n* / Parasitärstrahlung *f*,
Nebenstrahlung *f*
- spori izmjenjivač** *m* / Langsamaustau-
scher *m*
- **neutron** *m* / langsames Neutron *n*
05
- **(pješčani) filter** *m* / Langsamfilter *n*
- **reaktor** *m* / Langsamneutronenreak-
tor *m*, Reaktor *m* mit langsamen
Neutronen
- **regulator** *m* / Trägregler *m*
- sporna tačka** *f* / Streitpunkt *m*
- spornost** *f* / Streitigkeit *f*, Bestreitbar-
keit *f*
- sporo filtriranje** *n* [kroz pijesak] /
Langsamfiltration *f*
- **gibanje** *n* [kapljevin] / schleichen-
de oder schlichte Bewegung *f*
- **ponovno uklapanje** *n* / langsame
Wiedereinschaltung *f*
- **strujanje** *n* / schleichende oder
schlichte Strömung *f*
- spороgen, što stvara spore** / sporen-
bildend
- sporohodan, spor** / langsamlaufend
- sporohodni motor** *m* / Langsamläufer-
motor *m*
- **stroj** *m* / Langsamläufer *m*
- sporovozna pošiljka** *f* / Frachtgutsen-
dung *f*
- Sporozoa / truskovci** *mpl* [truskovac
m] / Sporozoen *npl* [Sporozoon *n*],
Sporentierchen *npl*
- sportska dvorana** *f* / Sporthalle *f*
- **kola** *npl*, **sportski auto** *m* / Sport-
wagen *m*
- **sprava** *f* / Sportgerät *n*
- sportsko borilište** *n* / Kampfbahn *f*
- **igralište** *n* / Sportplatz *m*
- **oruđe** *n* / Sportgerät *n*
- sposoban za akumuliranje** / speicher-
fähig
- — **manevriranje** / manöverfähig,
manövrierfähig
- — **pjenušanje** [pl] / schaumfähig
- — **plovidbu** [br] / seefähig, seetüch-
tig
- — **pogon** / betriebsfähig
- sposoban za**
- — **titranje, što može titrati** /
schwingungsfähig
- — **(uvrštenje ili stavljanje u) pogon**
/ einsatzfähig
- — **vožnju** / fahrfähig
- — **vožnju ili za prijevoz morem**
[tovar] / seefähig, seetüchtig
[Frachtgut]
- sposobnost** *f* [darovitost] / Begabung *f*,
Fähigkeit *f*
- [moć; mogućnost] / Vermögen *n*,
Leistungsfähigkeit *f*, Können *n*
- [pogodnost, prikladnost] / Eignung
f; Befähigung *f*, Fähigkeit *f*, Ge-
eignetsein *n*
- [spretnost] / Fähigkeit *f*, Tüchtig-
keit *f*
- [za neki rad ili za neko zvanje] /
Eignung *f*, Geeignetsein *n*
- , **adsorpciona** / Adsorptionsvermögen
n
- , **akumulaciona** / Speicherfähigkeit *f*
- , **akumulaciona** [ak] / Ladefähigkeit *f*
- **apsorpcije kisika** / Sauerstoffauf-
nahmefähigkeit *f*
- **apsorpcije (zvuka)** / Schluckvermö-
gen *n*
- **apsorpcije zvuka** / Schallabsorp-
tionsfähigkeit *f*
- **bubrenja** / Quelfähigkeit *f*
- **ekstrakcije** / Extraktionsfähigkeit
f, Extrahierbarkeit *f*
- **emisije** / Emissionsfähigkeit *f* //
- ukupna emisiona sposobnost** *f* **to-
plinskog zračila** / Emissionsgrad *m*
oder Gesamtemissionsvermögen *n*
eines Temperaturstrahlers 45
- **emitiranja** / Abstrahlvermögen *n*
- **funkcioniranja** / Funktionstüchtig-
keit *f*
- **grijanja prostorijske** [npr. do 60 m³] /
Raumheizvermögen *n* [z. B. bis
60 m³]
- **gutanja** / Schluckfähigkeit *f*,
Schluckvermögen *n*
- **gutanja turbine** / Turbinenschluck-
fähigkeit *f*, Schluckfähigkeit *f* der
Turbine
- ili **moć** *f* **predočivanja** / Vorstel-
lungsvermögen *n*
- , **isklopna** / Ausschaltvermögen *n* //
- isklopna sposobnost** *f* (**releja**) / Aus-
schaltvermögen *n* 16, Relaisausschalt-
vermögen *n* 16

sposobnost *f*

- **isparavanja** / Verdampfungsvermögen *n*
- **izjednačenja** / Ausgleichsfähigkeit *f*
- , **izolaciona, sposobnost** *f* **izolacije** / Isoliervermögen *n* 05, Isolierfähigkeit *f*
- **kočenja ili kočna** / Bremsvermögen *n*
- , **konkurentna ili konkuriranja** / Konkurrenzfähigkeit *f*
- , **kreditna** [bonitet] / Kreditfähigkeit *f*, Bonität *f*
- **lijepljenja** / Klebvermögen *n*
- **oblikovanja** [plastičnost] / Bildsamkeit *f*
- **otapanja olova** / Bleilösungsvermögen *n*
- **pamćenja** [r] / Speicherfähigkeit *f*
- **pijenja** / Schaumkraft *f*
- , **plaćevna** [bonitet] / Zahlungsfähigkeit *f*, Bonität *f*
- **prekrivanja** [galvanostegija] / Streuvermögen *n* 50
- **prenošenja** / Transportfähigkeit *f*
- **preopterećenja** / Überlastungsfähigkeit *f*
- **pretvorbe** / Verwandlungsfähigkeit *f*
- **prianjanja** / Haftfähigkeit *f*, Haftkraft *f*, Haftung *f*
- , **prihvatna** / Aufnahmefähigkeit *f*
- **prilagođenja** / Anpassungsfähigkeit *f*
- **primanja** / Aufnahmefähigkeit *f*
- , **proizvodna** / Produktionskapazität *f*, Leistungsfähigkeit *f*
- , **propusna** / Durchsatz *m*
- , **protočna ili protoka** [zrak; turbo-puhalo] / Schluckfähigkeit *f* [Turbolader]
- **punjenja** [ak] / Ladefähigkeit *f*
- , **radna** / Funktionsfähigkeit *f*, Arbeitsfähigkeit *f*, Leistungsfähigkeit *f*
- , **radna** [npr. ventila] / Gangbarkeit *f* [z. B. eines Ventils]
- , **radna ili proizvodna** [npr. sklopke, stroja itd.] / Leistungsfähigkeit *f* [z. B. eines Schalters, einer Maschine usw.]
- , **radna, tehnička** [fiz] / technische Arbeitsfähigkeit *f*
- , **radna, tehnička, egzergija** *f* [topl] / technische Arbeitsfähigkeit *f*, Exergie *f*
- , **radna, toplinska** / Wärmeleistungsfähigkeit *f*
- **razrješenja** / Auflösungsvermögen *n*

sposobnost *f*

- **refleksije** / Rückstrahlvermögen *n*
- , **regulacijska** / Regelbarkeit *f*
- **spekavanja** / Backfähigkeit *f*
- , **uklopna** / Einschaltvermögen *n* 16
- **ukupnog zračenja** / Gesamtstrahlungsvermögen *n*
- **umekšavanja** / Enthärtungsvermögen *n*
- **upijanja** / Saugfähigkeit *f*, Aufnahmefähigkeit *f*
- **upijanja (izolacionog materijala)** / Saugfähigkeit *f* (des Isolierkörpers)
- , **usisna** / Saugfähigkeit *f*
- **uskladištenja** / Lagerfähigkeit *f*
- **uzbudivanja** / Erregungsfähigkeit *f*
- **ventilnog djelovanja** [us] / Sperrfähigkeit *f*
- **vezanja ili apsorpcije klora** / Chlorzehrung *f*, Chlorbindungsvermögen *n*, Chlorabsorptionsvermögen *n*
- **vezanja kiselina** / Säurebindungsvermögen *n*
- **vezanja kisika** / Sauerstoffbindungsvermögen *n*
- **vrenja** / Gär(ungs)fähigkeit *f*
- **vršenja rada ili radnje** [fiz] / Arbeitsfähigkeit *f*
- **za preoblikovanje ili deformaciju** / Verformbarkeit *f*, Verformungsfähigkeit *f*
- — **rad ili za djelovanje ili za akciju** / Funktionsfähigkeit *f*
- — **vožnju** [šofer] / Fahrfähigkeit *f*
- **zadržavanja vode (u tlu)** / Wasserhaltungsvermögen *n*, Wasserhaltungsvermögen *n*, Wasserkapazität *f*, wasserbindende Kraft *f* (eines Bodens)
- **zapečenja** / Backfähigkeit *f*
- **zračenja** / Strahlungsvermögen *n*
- spot** *m* [tv] / intensiver Lichtfleck *m*
- spot-test** *m* [reakcija kapi; kem] / Tüpfelprobe *f*
- spoznaja** *f* / Erkenntnis *f* [Einsicht]
- **prirode** / Naturerkenntnis *f*
- **stečena promatranjem** / Beobachtungstatsache *f*
- spoznajna teorija** *f* / Erkenntnislehre *f*
- spoznajno-teoretski** / erkenntnistheoretisch
- sprat** *m* [gi] / Geschoß *n*, Stock *m*, Stockwerk *n*, Etage *f*
- [rešetkastog stupa] / Schuß *m* [Mastschuß]

sprat *m*

- , **gornji** / Obergeschoß *n*
- **stupa** [vd] / Mastschuß *m*
- sprava** *f* [aparāt] / Apparat *m*, Gerät *n*
- [instrument; mjt] / Instrument *n*, Gerät *n*
- , **alarmna** / Alarmgerät *n* // **alarmna sprava** *f* u mirnom spoju / Ruhestromalarmgerät *n* 35 // **alarmna sprava** *f* u radnom spoju / Arbeitsstromalarmgerät *n* 35
- , **ciljna, (rentgenska)** / Zielgerät *n*, Zielaufnahmegerät *n*, Zielaufnahme-Vorrichtung *f*
- , **dodatna** / Zusatzgerät *n*
- , **električna** / Elektrogerät *n*
- , **gimnastička** / Turngerät *n*
- , **izvršna** [uzbudni regulator] / Steller *m*, Stellglied *n* [bisher Regler *m*, Feldregler *m*; VDE]
- , **izvršna** [malog učina; rg] / Kraftschalter *m*
- , **klipna, izvršna, pneumatska** / pneumatischer Kolbenarbeitsmechanismus *m*
- , **kočna, elektromagnetska** / elektromagnetisches Bremsgerät *n*
- , **komandna** / Befehlsgerät *n*
- , **kontrolna** / Kontrollgerät *n*, Monitor *m*
- , **kontrolna, termistorska** / Heißleiter-(überwachungs)gerät *n* // **kontrolna sprava** *f* s termistorom s pozitivnim temperaturnim koeficijentom / Kaltleiter(überwachungs)gerät *n*
- , **membranska, izvršna, pneumatska** / pneumatischer Membranarbeitsmechanismus *m*
- , **minijaturizirana** / miniaturisiertes Gerät *n*
- , **natična** / Ansteckgerät *n*
- , **nautička** / nautisches Gerät *n*
- , **navigaciona, (automatska)** / Kurssteuergerät *n*
- , **nišanska** / Zielgerät *n*
- , **odmjerna** / Dosiergerät *n*, Zumeßgerät *n*, Zusatzvorrichtung *f*
- , **optička** / optisches Gerät *n*
- , **osigurajuća** / Sicherungsgerät *n*
- , **otporna** / Widerstandsgerät *n*
- , **pisaća ili zapisna** [ins] / registrierendes Meßgerät *n* 20, Schreiber *m* 20, Schreibgerät *n*, schreibendes Meßgerät *n*, Registrierinstrument *n*
- , **pneumatska** / Druckluftgerät *n*

sprava *f*

- , **pokazna** / Anzeigegerät *n*
- , **pokretačka** / Anlaßgerät *n*
- , **pomoćna** / Hilfsgerät *n*
- , **postavna, skretnička** [ž] / Weichenstellvorrichtung *f*
- , **predspojna** / Vorschaltgerät *n*
- , **predspojna, induktivna** / induktives Vorschaltgerät *n*
- , **predspojna, kapacitivna** / kapazitives Vorschaltgerät *n*
- , **programna** / Programmierungsgerät *n*
- , **računska** / Rechenbrett *n*, Abakus *m*
- , **radarska** / Funkmeßgerät *n*
- , **registraciona** [za pisanje znakova] / Aufnahmegerät *n* [Zeichenregistrierung]
- , **regulacijska** / Regelgerät *n*
- , **ribolovna, električna** / Elektrofischfanggerät *n*
- **s kazaljkom** / Zeigerapparat *m*
- , **signalna** / Signalgerät *n*
- , **sportska** / Sportgerät *n*
- , **(svjetlosna), kopirna** / Lichtpausgerät *n*
- , **univerzalna** / Universalgerät *n*
- , **upravljačka** [dt; rg] / Steuergerät *n*
- , **upravljačka, slijedna** / Nachlaufsteuergerät *n*
- , **usmjerna** / Richtgerät *n*
- , **vatrogasna, rudnička** / Bergbau-Feuerlöschgerät *n*
- **za bistrenje, kućna ili kućanska** [ov] / Haushaltsklärgerät *n*, Klärgerät *n* für den Haushalt
- — **blijeskanje** / Blitzgerät *n*
- — **blijeskanje, elektronička** / Elektronenblitzgerät *n*
- — **brojenje** / Zählgerät *n*
- — **ciljane snimke** [rtg] / Zielaufnahmegerät *n*, Zielgerät *n*
- — **čišćenje** / Reinigungsgerät *n*
- — **čitanje** [r] / Ablesevorrichtung *f*
- — **dizanje, elektrohidraulična** [za dizanje tereta npr. kod popravka gume na autu] / elektrohydraulisches Hubgerät *n*
- — **kontrolu (radioaktivnosti) vode** / Wassermonitor *m*, Wasserüberwachungsgerät *n*
- — **kontrolu radioaktivnosti vode** / Gerät *n* zur Überwachung der Wasseraktivität

sprava f za

- — **kontrolu (radioaktivnosti) zraka** / Luftüberwachungsgerät *n*, Luftmonitor *m*
- — **kontrolu temperature** / Temperaturüberwachungsgerät *n*
- — **mljevenje mesa, električna** / elektrischer Fleischwolf *m*
- — **modulaciju grupe** / Gruppenmodulationsgerät *n*
- — **nadstrujnu zaštitu** / Überstromschutzgerät *n* 15
- — **namještanje svjetloće** / Helligkeitsstellgerät *n*
- — **navrtavanje [cijevi]** / Anbohrgerät *n*
- — **(nutarnji) transport pisama** / Briefbeförderungsgerät *n*
- — **obasjavanje** / Anleuchtgerät *n*
- — **određivanje mjesta kvara** / Fehlerortungsgerät *n*
- — **pogonsku kontrolu** / Betriebskontrollgerät *n*
- — **potpunu zaštitu motora** / Motorvollschutzgerät *n*
- — **prenaponsku zaštitu** / Überspannungsschutzgerät *n* 15
- — **programiranje** / Sollwertgeber *m*
- — **provjeravanje [r]** / Kontrollgerät *n*
- — **ribarenje, električna** / Elektrofischereigerät *n*
- — **ribolov, električna v. sprava f, ribolovna, električna**
- — **smjerenje, infracrvena ili infracrvenim zrakama** / Ultrarotpeilgerät *n*
- — **spasavanje** / Rettungsapparat *m*, Schwimmapparat *m*
- — **steriliziranje** / Sterilisationsgerät *n*, Sterilisierungsgerät *n*, Sterillsiergerät *n*, Sterilisator *m*
- — **(svjetlosno) kopiranje** / Lichtpausgerät *n*
- — **šrafiranje** / Schraffiergerät *n*
- — **traženje kvara u kabelu** / Kabelfehler-Suchgerät *n*
- — **uzimanje ogledaka ili uzoraka** / Probeentnahmegerät *n*, Entnahmegerät *n*, Entnahmevorrichtung *f*
- — **zaštitu sluha** / Gehörschutzgerät *n*
- — **žmiganje** / Blinkgerät *n*

sprava f

- , **zapisna** [mjt] / Schreiber *m* 20, registrierendes Meßgerät *n* 20, Schreibgerät *n*, Registriergerät *n*, Aufschreibungseinrichtung *f* // **zapisna sprava f vremenske zadržke** / Verzögerungszeit-Registrierapparat *m*
- , **zastojna** [za mjerenje dinamičkog tlaka tekućine] / Staugerät *n*
- spraviti** [spremiti] / aufspeichern
- sprečavanje n** / Verhütung *f*
- **štete** / Schadenverhütung *f*
- **nezgoda ili nesreća** / Unfallverhütung *f*
- **požara** / Brandverhütung *f*
- **taloženja kotlova** / Kesselsteinverhütung *f*
- sprega f** / Kopplung *f*
- [pridjeljivanje] / Zuordnung *f*
- , **dvofazna** [dt] / Doppelphasenkopplung *f*
- , **dvožilna** / Zweileiterkopplung *f*
- **faza** / Phasenverkettung *f*, Verkettung *f*
- , **jednofazna** [dt] / Einphasenkopplung *f*
- , **jednožilna** [dt] / Einleiterkopplung *f*
- , **međufazna** [dt] / Zwischenphasenkopplung *f*
- , **međusustavna** [dt] / Zwischensystemkopplung *f*
- , **toplinska** / Wärmekopplung *f*
- **topline i snage** / Wärme-Kraft-Kopplung *f*
- sprégnut, izravno** / direkt gekoppelt
- , **slabo** / lose gekoppelt
- sprégnuti** / koppeln
- [dodijeliti] / beiordnen, zuordnen
- sprégnuti pogon m** / Kuppelbetrieb *m*
- **zupčanci mpl** / Satzzahnräder *npl*
- spregnuto titranje n** / gekoppelte Schwingung *f*
- spreman za otpremu** / versandbereit
- — **pogon** / betriebsbereit
- — **tisak** / druckfertig
- — **upotrebu ili za uvrštenje** / ein-satzfähig
- spremanje n** [gomilanje] / Speicherung *f*, Stapelung *f*, Aufspeicherung *f*
- [pohrana] / Aufbewahrung *f*, Unterbringung *f*
- **(u skladište)** / Ablagerung *f*, Aufspeicherung *f*, Lagerung *f*, Einlagerung *f*
- **vode** / Wasserspeicherung *f*

- spremati, spremiti** / speichern, stapeln, aufspeichern
- [pohranjivati] / aufbewahren, unterbringen
 - se [oluja] / aufziehen [Unwetter]
 - (u skladište) / ablagern, aufspeichern, lagern
- spremišni tank** *m* / Aufbewahrungsgefäß *n*, Vorratstank *m*
- spremište** *n* / Vorratsraum *m*, Magazin *n*, Speicher *m*, Lagerhaus *n*
- [mjesto za čuvanje ili za pohranu; nu] / Aufbewahrungsraum *m*
 - [silo(s)] / Speicher *m*, Silo *m*
 - goriva / Brennstoffbunker *m*, Brennstofflager *n*
 - kola / Wagenschuppen *m*, † Remise *f*
 - , tramvajsko / Straßenbahndepot *n*
 - , zrakoplovno / Ballonhalle *f*
- spremiti v. i spremiti**
- [na čuvanje, pohraniti] / aufbewahren, unterbringen
 - [nagomilati] / aufspeichern, stapeln
 - [pripremiti] / bereiten, vorbereiten, bereitstellen
 - u skladište / lagern, ablagern, aufspeichern, einlagern
- spremljen** / aufbewahrt, untergebracht; aufgespeichert, gestapelt; bereit, vorbereitet, bereitgestellt; abgelagert, gelagert, eingelagert
- spremnica** *f* / Behälter *m*, Behältnis *n*
- [transportni sanduk] / Behälter *m*, Container *m*, Kontainer *m*, Transportkasten *m*, Transportbehälter *m*, Transportkontainer *m*, Versandkasten *m*
- spremnik** *m* [rezervoar] / Behälter *m*, Reservoir *n*
- [tank] / Tank *m*, Behälter *m*, Reservoir *n*
 - energije [ra] / Energiespeicher *m*
 - (ili mikser *m*) sirovog željeza / Roh-eisenmischer *m*
 - , ispusni / Ablaßbehälter *m*, Ablaß-gefäß *n*
 - , istisni / Verdrängungsspeicher *m*
 - izotopa / Isotopenkontainer *m*, Iso-topenbehälter *m*
 - komprimiranog zraka / Druckluft-behälter *m*, Druckluftkessel *m*, Preßluftbehälter *m*
 - lužine / Laugenbehälter *m*
- spremnik** *m*
- napojne vode / Speisewasserbehälter *m*
 - , odbojni ili puferni [para] / Puffer-speicher *m*
 - odlazne pare / Abdampfspeicher *m*
 - , olovni [od olova] / Bleibehälter *m*
 - , parni / Dampfspeicher *m*
 - , plinski / Gasbehälter *m*
 - pojne ili napojne vode / Speisewas-serbehälter *m*
 - , porculanski / Porzellanbehälter *m*
 - , pregrađeni / abgeteilter Behälter *m*
 - rudače / Erzbunker *m*
 - , Ruthsov / Ruthsspeicher *m*
 - s podtlakom / Unterdruckbehälter *m*
 - , sabirni / Stapelbehälter *m*
 - , sabirni [nu] / Sammelbecken *n*, Auf-fanggefäß *n*
 - stlačenog zraka / Preßluftbehälter *m*, Druckluftbehälter *m*, Druckluft-kessel *m*
 - tople vode / Warmwasserspeicher *m*, Warmwasserkessel *m*
 - , toplinski / Wärmebehälter *m*
 - , uljni / Ölbehälter *m*
 - (vode), tlačni / Druckspeicher *m*
 - vruće vode / Heißwasserspeicher *m*
 - vruće vode, električni / elektrischer Heißwasserspeicher *m* 40
 - za baždarenje / Eichbehälter *m*
 - — doziranje / Dosierbehälter *m*
 - — izjednačivanje / Pufferspeicher *m*
 - — otpatke / Abfallspeicher *m*, Ab-fallsammelbehälter *m*
 - — radij / Radiumbehälter *m*
 - — ulje / Öltank *m*
 - , zaletni / Anfahrspeicher *m*
 - , zračni / Luftbehälter *m*
- spremnost** *f* za dobavu (ili za isporuku) / Lieferbereitschaft *f*
- — ukrcavanje / Ladebereitschaft *f*
- sprezanje** *n* [gram] / Beugung *f*, Konju-gation *f*
- naboja [nu] / Ladungskonjugation *f*
- sprežni vijak** *m* / Distanzschraube *f*
- sprežnjak** *m* / Stehbolzen *m*
- sprijateljeni brojevi** *mpl* / befreundete Zahlen *fpl*
- spriječiti** / verhüten
- sprijeda** / vorne; vor ..., Stirn ..., stirnseitig
- spojen [predspojen] / vorgeschaltet
 - spojiti [predspojiti] / vorschalten

sprinkler *m*, **tuš** *m* za gašenje (požara) / Feuerlöschbrause *f*, Sprinkler *m*
sprinklerski uređaj *m* / Sprinkleranlage *f*
sprženje *n* (tkiva), električno / elektrische Verschorfung *f* 70
spržiti / verschmoren
spust *m* [mt] / Einlauf *m*
spustiti / versenken, senken, fällen
 — **okomicu** / die Senkrechte oder das Lot fällen
 — **(teret)** / (die Last) herabhaspeln oder senken
 — **(zdenac ili vijenac zdenca kod gradnje)** / (einen Brunnen oder einen Senkkranz) abteufen, absenken
 — **se** / sich senken, sinken
 — — [svemirska letjelica] / landen
spuštalica *f* [mt] / Absenkformmaschine *f*
 — **[ž]** / Ablaufberg *f*
spuštalište *n* za drvo / Holzrutsche *f*, Holzriese *f*
spuštanje *n* [silaz] / Abstieg *m*
 — [udublјivanje] / Versenkung *f*
 —, **meko** [svemirska letjelica] / weiche Landung *f*
 —, **prisilno** [zr] / Notlandung *f*
 — **tereta** / Senken *n* der Last
 — **zdenca** / Brunnenabsenkung *f*
 — **(zdenca kod gradnje)** / Abteufen *n* (eines Brunnens)
spuštati v. i **spustiti**
 — [npr. konop, sidro] / fieren [herablassen, z.B. das Tau, den Anker]
 — **okretanjem ručice** / abkurbeln, herunterkurbeln
 — **se** / sich senken; sich neigen
spušten / abgeteuft, abgesenkt, gesenkt; gefiert; herabgelassen, herabgehaspelt; gefällt
 — [upušten] / versenkt
spužva *f* / Schwamm *m*, Spongia *f* [Spongien *fpl*] / Spongia
 —, **dalmatinska** / dalmatiner Badeschwamm *m* / *Euspongia officinalis adriatica* O. Schm.
 —, **grčka** / echter Badeschwamm *m* / *Euspongia officinalis* L.
 — **od platine** / Platinschwamm *m*
 —, **paladijska** / Palladiumschwamm *m*
 —, **slatkovodna** / Süßwasserschwamm *m* / *Spongilla lacustris* L.
spužvasta platina *f* / Platinschwamm *m*

spužvasti talog *m* / Schwamm *m* 50 [schwammiger Niederschlag]
spužvasto olovo *n* / Bleischwamm *m*, schwammiges Blei *n*
 — **željezo** *n* / Eisenschwamm *m*
Squalius cephalus L. / **klen** *m* [riba] / Döbel *m*
sr = **steradian** *m*
srasla kvrga *f* [drvo] / eingewachsener Ast *m*
sraslo tlo *n* / gewachsener Boden *m*
sraști / zusammenwachsen, verwachsen, anwachsen
sraștište *n* [mt] / Sinterpunkt *m*
srašćen [mt] / gesintert
sraščivanje *n* / Sintern *n*
 — **u tavama** / Greenawalt-Sinterverfahren *n*
sraščivati / sintern
srašten [mt] / verwachsen
sraštilica *f*, **tračna** [mt] / Bandsinteranlage *f*
sraz *m* / Zusammenstoß *m*, Stoß *m*, Zusammenprall *m*
 —, **elastični** / elastischer Stoß *m*
sraziti se / zusammenstoßen, anstoßen, aneinanderprallen, zusammenprallen
srazmjer *m*, **srazmjeran** itd. v. **razmjer** *m*, **razmjeran** itd.
srce *n* [med] / Herz *n*
 — [jezgra] / Mark *n*, Kern *m*
 — **sidrenog užeta**, **limeno** / Ankerkausche *f*, Kausche *f* für Ankerseil
srcolika uška *f* / Herzkausche *f*
srčani ton *m* / Herzton *m*
 — **šum** *m* / Herzgeräusch *n*
srčanica *f* / Tormentill *m*, Blutwurz *f* / *Potentilla tormentilla* Schrank
srčanik *m* / gelber oder großer Enzian *m*, Bitterwurz(el) *f* / *Gentiana lutea* L.
srčevina *f* [drvo] / Kernholz *n*
srčika *f* [jezgra] / Kern *m*, Mark *n*
srdobolja *f*, **dizenterija** *f* / Ruhr *f*
srebrast [boje srebra] / silberig, silberfarbig
srebrn [iz ili od srebra] / silbern, aus Silber
srebrna elektroda *f* / Silberelektrode *f*
 — **folija** *f* / Silberfolie *f*, Blattsilber *n*
 — **kupelj** *f* / Silberbad *n*
 — **lamela** *f*, **tanka** v. **srebrni šik** *m*
 — **prevlaka** *f* / Silberauflage *f*
 — **rastalna žica** *f* / Silberschmelzdraht *m*

srebrna— šipka *f* / Silberbarren *m*— žica *f* / Silberdraht *m***srebrnast v. srebrast****srebrni akumulator** *m* / Silberzinkakkumulator *m*— bromid *m* / Silberbromid *n*, Bromsilber *n*— cijanid *m* / Silberzyanid *n*— jodid *m* / Silberjodid *n*, Jodsilber *n*— klorid *m* / Silberchlorid *n*, Chlorsilber *n*— kontakt *m* / Silberkontakt *m*— lem *m* / Silberlot *n*— lem *m*, meki / Silberweichlot *n*— lem *m*, tvrdi / Silberhartlot *n*— lim *m* / Silberblech *n*— nitrat *m* / Silbernitratt *n*— novac *m* / Silbermünze *f*— oksid *m* / Silberoxyd *n*— rudnik *m* / Silbermine *f*, Silbergrube *f*, Silberbergwerk *n*— sloj *m* / Silberschicht *f*— šik *m*, srebrni varak *m* / Silberlahn *m*— vodljivi nalič *m* / Leitsilberanstrich *m*— voltameter *m* / Silbervoltameter *n***srebrnina** *f* / Silberwaren *fpl*, Silberzeug *n***srebrno platiranje** *n* / Silberplattierung *f***srebrnjak** *m* / Silbermünze *f***srebro** *n* [Ag] / Silber *n*—, novo / Neusilber *n*— u listićima / Blattsilber *n*— — šipkama / Stangensilber *n***srebrov [kem] v. srebrni****sredina** *f* [društvena okolina] / Umgebung *f*, Umwelt *f*, Milieu *n*— [mat] / Medium *n*, Mittel *n*, Mitte *f*— [srednja vrijednost] / Mittelwert *m*, Mittel *n*—, aritmetička / arithmetisches Mittel *n*, arithmetischer Mittelwert *m*—, geometrijska / geometrisches Mittel *n*, geometrischer Mittelwert *m*, mittlere geometrische Proportionale *f*—, harmonijska / harmonisches Mittel *n*—, kvadratna / quadratisches Mittel *n*—, neprekidna [kontinuum] / Kontinuum *m* [Kontinua *npl*]— pojasa / Bandmitte *f***sredina** *f*—, težinska / gewogenes Mittel *n***središnja ili osna jednadžba** *f* **elipse** / Achsengleichung *f* der Ellipse— kružnica *f* rupa / Lochkreis *m*— kružnica *f* rupa za vijke / Schraubenlochkreis *m*— os *f* / Mittelachse *f*— ravnina *f* [mat] / Mittelebene *f*— trajnost *f* / zentrale Lebensdauer *f***središnje upravljanje** *n* [dt] / zentralisierte Steuerung *f***središnji kut** *m* / Zentriwinkel *m*— spoj *m*, (jednofazni) / Mittelpunktschaltung *f***središnjica** *f* / Mittellinie *f*— kotača / Radmittellinie *f*— kuke / Hakenmittellinie *f*— presjeka / Profilmittellinie *f***središte** *n* / Mittelpunkt *m*, Zentrum *n*— detonacije / Detonationsherd *m*— eksplozije / Explosionszentrum *n*— grada / Stadtkern *m*, Stadtzentrum *n*— luminiscencije / Lumineszenz-Zentrum *n* 07— mase / Massenmittelpunkt *m*—, računsko / Rechenzentrale *f*— sila / Druckmittelpunkt *m*— simetrije / Symmetriepunkt *m*— sličnosti / Ähnlichkeitszentrum *n*— smicanja / Schubmittelpunkt *m*— sudara / Stoßmittelpunkt *m*— titranja ili njihanja / Schwingungsmittelpunkt *m*—, trenutno / Momentanzentrum *n*— trenja / Reibungspunkt *m*— ubrzanja / Beschleunigungszentrum *n*—, Wilsonovo [u elektrokardiografiji] / Wilson-Zentrum *m* 70, Potentialnullpunkt *m* der V-Ableitungen 70, Extremitätszentrum *n* 70, V-Potential *n* 70— za obradbu podataka [r] / Auswertestelle *f*— zakrivljenosti / Krümmungsmittelpunkt *m*— Zemlje / Erdmittelpunkt *m***srediti** [učvrstiti] / konsolidieren, festigen

— [urediti] / ordnen

— [uspostaviti normalno stanje] / normalisieren, den Normalzustand herstellen

srediti

- (jednadžbu) / (eine Gleichung) ordnen
- srednja dnevna temperatura** *f* / Tagesdurchschnittstemperatur *f*, mittlere Tagestemperatur *f*
- **frekvencija** *f* / Mittelfrequenz *f*
- **geometrijska proporcionala** *f* / geometrischer Mittelwert *m*, mittlere geometrische Proportionale *f*
- **godina** *f* [srednje vrijednosti vodoprivrednih veličina niza od barem 10 godina] / Regeljahr *n* [Mittelwerte wasserwirtschaftlicher Größen einer Reihe von mindestens 10 Jahren]
- **godišnja temperatura** *f* / mittlere Jahrestemperatur *f*
- **godišnja temperatura** *f* (za određeni period) [hod srednje dnevne vanjske temperature dobiven na osnovi motrenja u 30 godina] / normales Temperaturjahr *n*, Normaljahr *n*
- **horizontalna svjetlosna jakost** *f* / mittlere horizontale Lichtstärke *f*
- **kalorija** *f* / mittlere Kalorie *f*
- **količina** *f* **oborina** / mittlere Niederschlagsmenge *f*
- **letalna ili smrtonosna doza** *f* [nu] / mittlere Letaldosis *f*, LD 50 *f*, letale Dosis *f* für 50% der Exponierten
- **mala voda** *f* / mittleres Niedrigwasser *n*
- **mjerena ili mjerna vrijednost** *f* / Meßmittelwert *m*
- **mjesečna temperatura** *f* / mittlere Monatstemperatur *f*
- **moguća proizvodnja** *f* **hidroelektrane** / Regularbeitsvermögen *n* [A] oder mittleres Arbeitsdargebot *n* [D] eines Wasserkraftwerkes 25
- **moguća snaga** *f* / mittlere mögliche Leistung *f*
- **osovina** *f* / Mittelachse *f*
- **pogreška** *f* / mittlerer Fehler *m*
- **proizvodnja** *f* **elektrane** / mittlere Erzeugung *f* [D] oder Regelerzeugung *f* [A] eines Kraftwerkes 25
- **prostorna svjetlosna jakost** *f* / mittlere räumliche Lichtstärke *f*
- **snaga** *f* / mittlere Leistung *f* 05
- **snaga** *f* **u kratkom vremenu** / kurzzeitig gemittelte Leistung *f* oder Belastung *f* 25
- **specifična toplina** *f* / mittlere spezifische Wärme *f*

srednja

- **svjetlina** *f* / mittlere Helligkeit *f*, mittlere Leuchtdichte *f*
- **škola** *f* / Mittelschule *f*, Oberschule *f*
- **temperatura** *f* / mittlere Temperatur *f*
- **tjedna temperatura** *f* / mittlere Wochentemperatur *f*
- **tačka** *f* / Halbierungspunkt *m*
- **velika voda** *f* / mittleres Hochwasser *n* [HQ; m³/s]
- **visina** *f* **kiše** / mittlere Regenhöhe *f*, Regenmittel *n*
- **visina** *f* **oborina** / mittlere Niederschlagshöhe *f*
- **voda** *f* / Mittelwasser *n* [MQ]
- **voda** *f*, **korigirana** / korrigiertes Mittelwasser *n*
- **voda** *f*, **prirodna** / natürliches Mittelwasser *n*
- **voda** *f*, **stvarna** / effektives Mittelwasser *n*
- **vremenska konstanta** *f* **reguliranja (regulirajućeg stroja)** / mittlere Regelzeitkonstante *f* (einer regelnden Maschine)
- **vrijednost** *f* / Mittelwert *m*, Mittel *n*, Mitte *f*
- **vrijednost** *f* [hidr] / Mittelwert *m* [M]
- **vrijednost** *f* **periodične veličine** / (linearer) Mittelwert *m* 05, Gleichwert *m* 05
- **zakrivljenost** *f* / mittlere Krümmung *f*
- srednjak** *m* [mt] / Formmittelteil *m*
- [14 tipografskih tačaka = 5,265 mm] / Mittel *f*
- **dvostruki** [28 tipografskih tačaka = 10,528 mm] / Doppelmittel *f*
- srednje...** [npr. srednjenaponski] v. **srednjo...** [npr. srednjonaponski]
- srednje ili normalno pismo** *n* / Mittelschrift *f*
- **kvadratno odstupanje** *n* / mittlere Abweichung *f*
- **maksimalno opterećenje** *n* **u kratkom vremenu** / kurzzeitig gemittelte Höchstlast *f* 25
- **odstupanje** *n* / gemittelte Abweichung *f*, Mittelabweichung *f*
- **opterećenje** *n* / Mittelbelastung *f*, Mittellast *f*, mittlere Belastung *f*

srednje

- opterećenje *n* u kratkom vremenu / kurzzeitig gemittelte Leistung *f* oder Belastung *f* 25
- pismo *n* / Mittelschrift *f*
- rezalo *n* / Mittelschneider *m*
- (teško) ulje *n* / Mittelöl *n*
- trajanje *n* života radioaktivnih tvari / Lebensdauer *f* radioaktiver Stoffe
- tvrdo zračenje *n* [do 120 kV; rtg] / mittelharte Strahlung *f*

srednjeg roda / sächlich**srednji / mittel, mittel..., Mittel...**

- ili hektometarski val *m* / Mittelwelle *f* [MW], Hektometerwelle *f*
- lim *m* / Mittelblech *n*
- maksimalni udar *m* vjetra / mittlerer maximaler Windstoß *m*
- maksimum *m* [hidr] / mittleres Maximum *n* [MH]
- mali protok *m* / mittlerer Niedrigwasserabfluß *m*, Abflußmenge *f* bei mittlerem Niedrigwasser [MNQ], mittleres Niedrigwasser *n*
- mali vodostaj *m* / mittlerer Niedrigwasserstand *m* [MNW]
- minimum *m* [hidr] / mittleres Minimum *n* [MN]
- napon *m* / mittlere Spannung *f*
- napon *m* punjenja [ak] / mittlere Ladespannung *f*
- odvojak *m* / Mittelanzapfung *f*
- plan *m* [tv] / Mittelaufnahme *f*
- pol *m* / Mittelpol *m*
- položaj *m* / Mittellage *f*, Mittelstellung *f*
- položaj *m* [međustav] / Zwischenstellung *f*
- položaj *m* ekscentra / Exzentermittellage *f*
- potporanj *m* / Mittelstütze *f*
- promjer *m* navoja vijka / Flankendurchmesser *m* des Schraubengewindes
- protok *m* [hidr] / Mittelwasser *n* [MQ], Mittelwasserabfluß *m*, Abflußmenge *f* bei Mittelwasser
- protok *m*, korigirani / korrigiertes Mittelwasser *n*
- protok *m*, prirodni / natürliches Mittelwasser *n*
- razmak *m* molekula / mittlerer Molekülabstand *m*
- rod *m* [gram] / sächliches Geschlecht *n*

srednji

- slobodni put *m* [aks] / Mittelweglänge *f*
- slobodni put *m* (nabijene čestice) / freie mittlere Weglänge *f* (eines geladenen Teilchens) 07
- stupanj *m* / Halbierungsstufe *f*
- sunčani dan *m* / mittlerer Sonnentag *m*
- tlak *m* / Mitteldruck *m*
- toplinski učin *m* / mittlere Wärmeleistung *f*
- veliki protok *m* / mittleres Hochwasser *n* [HQ; m³/s]
- visoki napon *m* / Mittelspannung *f*
- vodostaj *m* / Mittelwasserstand *m* [MW]
- srednjica *f* [drvo] / Mittellage *f* [Holz]
- [mat] / Mittellinie *f*
- stolarske ploče iz međusobno neslijepljenih letvica / Streifenmittellage *f*
- stolarske ploče iz međusobno slijepljenih furnira okomitih na ravninu ploče / Stäbchenmittellage *f*
- stolarske ploče iz međusobno slijepljenih letvica / Stabmittellage *f*
- srednjobijelo *n* [tv] / Mittelweiß *n*
- srednjoevropsko vrijeme *n* / mitteleuropäische Zeit *f* [MEZ]
- srednjofrekvencijska telegrafija *f* / Mittelfrequenztelegraphie *f*
- srednjofrekventna indukciona peć *f* / Mittelfrequenz-Induktionsofen *m*
- peć *f* / Mittelfrequenzofen *m*
- srednjofrekventni transduktor *m* / Mittelfrequenztransduktor *m*
- srednjokalorični ili vodeni plin *m* / Mittelgas *n*, Wassergas *n* [H_o = 2750 ... 4800 kcal/Nm³]
- srednjomutno staklo *n* / mitteltrübes Glas *n*
- srednjonaponska mreža *f* / Mittelspannungsnetz *n*
- srednjonaponski namot *m* / Mittelspannungswicklung *f*
- vod *m* / Mittelspannungsleitung *f*
- srednjonaponsko postrojenje *n* / Mittelspannungsanlage *f*
- srednjook, sa srednjim ili srednje velikim očicama / mittelmaschlg
- srednjoročan / mittelfristig
- srednjoškolski profesor *m* / Studienrat *m*

srednjotlačna mreža *f* / Mitteldruck-netz *n*

srednjotvrde rentgenske zrake *fpl* / mittelharte Röntgenstrahlen *mpl*

srednjovalno ili hektometarsko (valno) področje *n* [0,3—3 MHz; 1000—100 m] / Mittelwellenbereich *m*

srednjozrni ili sitni pijesak *m* / Mittelsand *m* [0,6 .. 0,2 mm]

sredozemna klima *f* / Mittelmeerklima *n*

sredstva *npl*, **bojna, radioaktivna** / radioaktive Kampfmittel *npl*

—, **financijska** / Finanzmittel *npl*

—, **obrtna** / Betriebskapital *n*

—, **osnovna** / Grundmittel *npl*, Grundkapital *n*, Anlagekapital *n*, Anlagevermögen *n*

—, **pogonska, električna** [motori, aparati, električni krugovi] / elektrische Ausrüstung *f* 25, elektrische Betriebsmittel *npl* 25

—, **tamponska** / Puffersubstanz *f* 50

—, **uložena** / investiertes Kapital *n*

— **za proizvodnju** [radna sredstva i predmeti obrade (npr. sirovine)] / Produktionsmittel *npl* [Arbeitsmittel u. -Gegenstände (z. B. die Rohstoffe)]

sredstvo *n* / Mittel *n*

—, **adsorpcijsko** / Adsorptionsmittel *n*, Adsorbens *n*

—, **antidetonsorsko** [motor s nutarnjim izgaranjem] / Gegenklopfmittel *n* [Brennkraftmaschine]

—, **antikorozivno** / Korrosionsschutzmittel *n*

—, **apreturmo** / Appreturmittel *n*

—, **apsorpcijsko** / Absorptionsmittel *n*, Absorbens *n*

—, **bojno** / Kampfmittel *n*, Kampfstoff *m*

—, **bojno, kemijsko** / chemischer Kampfstoff *m*

—, **dezinfekcijsko** / Desinfektionsmittel *n*

—, **dispergirajuće** [kem] / Netzmittel *n*

—, **dispersiono** [nu] / Dispersionsmittel *n*, dispergierendes Medium *n*

—, **dodatno** / Zusatz *m* 50

—, **impregnaciono** / Imprägniermittel *n*

—, **izolaciono** / Isoliermittel *n*, Isolationsmittel *n*

—, **izolaciono, mineralno** / mineralisches Isoliermittel *n*

—, **lemno** / Lötmittel *n*

sredstvo *n*

—, **mrsno** [mt] / Magerungsmittel *n*

—, **oksidaciono** / Oxydationsmittel *n*

—, **opojno** / Betäubungsmittel *n*

—, **plaćevno** / Zahlungsmittel *n*

—, **podražajno** / Reizmittel *n*

—, **pogonsko** [strojevi, aparati, vodovi itd.] / Betriebsmittel *n* [Maschinen, Apparate, Leitungen usw.]

—, **pogonsko, (energetsko)** [gorivo, voda] / Betriebsmittel *n* [Betriebsstoff; Brennstoff, Wasser]

—, **pokretno** [npr. struja, komprimirani zrak] / Betätigungsmittel *n* [z. B. Strom, Druckluft]

—, **pokrivno** [taljivo; mt] / Abdeckmittel *n*

—, **pomoćno** / Hilfsmittel *n*

—, **porivno ili propulziona** [br] / Antriebsmittel *n*

—, **pravno** / Rechtsmittel *n*

—, **prečisno** [mt] / Reinigungsmittel *n*

—, **preventivno** / Vorbeugungsmittel *n*, Verhütungsmittel *n*

—, **priključno** / Anschlußmittel *n*

—, **proizvodno** / Fertigungsmittel *n*

—, **prometno ili saobraćajno ili prijevozno** / Verkehrsmittel *n*

— **protiv (taloženja ili nastanka) kotlova, protutaložno sredstvo** *n* / Kesselsteingegenmittel *n*, Kesselsteinverhütungsmittel *n*

—, **računsko, pomoćno** / Rechenhilfsmittel *n*

— **rada ili radno** / Arbeitsmittel *n*

—, **rashladno** / Kühlmittel *n*

—, **raskužno** / Desinfektionsmittel *n*

—, **rasplinjavanja** / Vergasungsmittel *n*

—, **redukciono** / Reduktionsmittel *n*

—, **regeneracije** / Wiederbelebungsmittel *n*

—, **saobraćajno v. sredstvo** *n*, **prometno**

—, **sklopno** / Schaltmittel *n*

—, **stabiliziranja** / Stabilisierungsmittel *n*

—, **sterilizaciona** / Entkeimungsmittel *n*

—, **štavno** / Gerbemittel *n*

—, **taložno** / Fäll(ungs)mittel *n*, Niederschlagsmittel *n*, Flockungsmittel *n*, Ausflockungsmittel *n*

—, **tláčno** [ra] / Druckmittel *n*

—, **transportno** [za nutarnji transport, npr. u rd; mt] / Fördergerät *n*, Fördermittel *n*

—, **transportno ili prometno** / Transportmittel *n*, Verkehrsmittel *n*

sredstvo *n*

- **transportno, na površinskom kopu** / Tagebau-Fördergerät *n*
- **uništavanja, biološko** / biologisches Vernichtungsmittel *n*
- **vezno** [g] / Bindemittel *n*
- **za bijeljenje** / Bleichmittel *n*
- **bojenje** / Farbstoff *m*
- **brušenje** / Schleifmittel *n*
- **brzo sušenje, sikativ** *m* / Sikkativ *n*, Trockner *m*
- **čišćenje** / Putzmittel *n*, Scheuermittel *n*
- **čišćenje** [odmaščivanje] / Reinigungsmittel *n* 50
- **dekloriranje** / Entchlorungsmittel *n*, Antichlormittel *n*
- **desiliciranje** / Entkieselungsmittel *n*
- **detoksikaciju** / Entgiftungsmittel *n*
- **dezinfekciju** / Desinfektionsmittel *n*
- **dobivanje** [rd] / Gewinnungsgerät *n*
- **emulgiranje** / Emulgierungsmittel *n*
- **fiksiranje** / Fixiermittel *n*
- **flokulaciju ili flokuliranje** / Flockungsmittel *n*
- **flokuliranje, pomoćno** / Flockungshilfsmittel *n*
- **gašenje** [ra] / Löschmittel *n* 15
- **gašenje (požara)** / Feuerlöschmittel *n*
- **gašenje, tekuće** / flüssiges Löschmittel *n*
- **impregnaciju ili za impregniranje** / Imprägniermittel *n*, Tränkmittel *n*, Tränkstoff *m*
- **impregniranje drvenih stupova** / Tränkungsmittel *n* für Holzmaste
- **ispunu** / Füllmittel *n*
- **izolaciju** / Isoliermittel *n*, Isolationsmittel *n*
- **jačanje** / Stärkungsmittel *n*
- **kvašenje** / Netzmittel *n* 50
- **mekšanje** / Weichmacher *m*
- **nutarnji nalič kotla** / Kessel-Innenanstrichmittel *n*
- **[nutarnji] prijevoz ili transport** [rd; mt] / Fördergerät *n*
- **odmirisavanje ili za oduzimanje mirisa** / Geruchsbeseitigungsmittel *n*, Desodorisierungsmittel *n*

sredstvo *n* za

- **određivanje temperature** / Temperaturkennkörper *m*
- **odstranjivanje rđe** / Rostentfernungsmittel *n*
- **odvajanje modela (od kalupa)** / Formtrennmittel *n*
- **oksidaciju ili za prečišćavanje** / Frischmittel *n*
- **otplinjavanje** / Entgasungsmittel *n*
- **penjenje** / Schaummittel *n*
- **pokretanje** [npr. struja, komprimirani zrak] / Betätigungsmittel *n* [z. B. Strom, Druckluft]
- **poliranje** / Glanzmittel *n*
- **pranje** / Waschmittel *n*
- **pranje, sintetičko** / synthetisches Waschmittel *n*
- **priljepljivanje ili za prijanjanje** / Haftmittel *n*
- **računanje, pomoćno** / Rechenhilfsmittel *n*
- **raspršivanje** / Dispergiermittel *n*
- **regeneriranje ili za regeneraciju** / Regeneriermittel *n*, Wiederbelebungs-
mittel *n*
- **sprečavanje** / Verhütungsmittel *n*
- **sprečavanje penjenja** / Schaumverhinderungsmittel *n*
- **sprečavanje taloženja ili nastanka kamenca** / Kesselsteingegenmittel *n*, Kesselsteinverhütungsmittel *n*
- **sterilizaciju ili za uništavanje klica** / Entkeimungsmittel *n*
- **suho gašenje** / Trockenlösch-
er *m*
- **taloženje** / Fällungsmittel *n*, Präzipitans *n*
- **ubrzavanje reakcije** [pv] / Beschleunigungsmittel *n*, Kontaktstoff *m*
- **uklanjanje vonja ili mirisa** / Geruchsbeseitigungsmittel *n*, Desodorierungsmittel *n*, Entgeruchungsmittel *n*
- **umekšavanje** / Enthärtungsmittel *n*
- **uništavanje alga** / Algenbekämpfungsmittel *n*
- **uništavanje klica** / Entkeimungsmittel *n*
- **zaštitu bilja** / Pflanzenschutzmittel *n*

sredstvo *n* za

- — **zaštitu drva** [npr. impregnacijom] / Holzschutzmittel *n*
- — **zaštitu od korozije** / Korrosionsschutzmittel *n*
- — **zaštitu od smrzavanja** / Frostschutzmittel *n*, Gefrierschutzmittel *n*
- — **zaštitu od zračenja, kemijsko** [nu] / chemischer Strahlenschutz *m*
- , **zaštitno** / Schutzmittel *n* // **zaštitno sredstvo** *n* za željezo / Eisenschutzmittel *n*
- sredn** [uređen] / geordnet
- sredena krivulja** *f* / geordnete oder normalisierte Kurve *f*
- sredeni dijagram** *m* opterećenja, **krivulja** *f* trajanja opterećenja / geordnete Belastungskurve *f*, Leistungsdauerlinie *f*
- sredeno gibanje** *n* / geordnete Bewegung *f*
- srh** *m* / Grat *m* // **skinuti** ili **skidati srh** / entgraten, abgraten, putzen
- , **okomiti** / stehender Grat *m*
- , **vodoravni** / liegender Grat *m*
- sricanje** *n* slova / Buchstabieren *n*
- sricati slova** [imperativ: sriči!] / buchstabieren
- srodna znanost** *f* / Nachbarwissenschaft *f*
- srodstvo** *n*, **radioaktivno** / radioaktive Verwandtschaft *f*
- srp** *m* / Sichel *f*
- srpast** [oblika srpa ili polumjeseca] / sichelartig, sichelförmig, halbmondförmig
- srubiti** [poravnati] / abflachen
- [skositi] / abschrägen, abfasen, abkanten
- srubljen** [poravnan] / abgeflacht
- [skošen] / abgefast, abgekantet, abgeschrägt
- srubljenje** *n* [navoj] / Abflachung *f*
- srušen** / gestürzt
- srušeni redak** *m* [gi] / gestürzte Zeile *f*
- srušiti** [oboriti] / stürzen, umstürzen, umwerfen
- [razoriti] / niederreißen, abreißen
- **se** / stürzen, fallen, zusammenfallen, zusammenstürzen
- **u vožnji** / u'mfahren [fahrend umwerfen]
- srž** *f* [drvo] / Kernholz *n*
- [ekstrakt] / Kern *m*, Extrakt *m*, *n*
- , **koštana** / Knochenmark *n*, Mark *n*

sržni ugljen *m* [lučnica] / Dochkohle *f*
ss-postrojenje *n* v. **signalno-sigurnosno postrojenje** *n*

ss-tehnika *f*, **željeznička** / Eisenbahnsicherungswesen *n*

St = **stokes** *m*

stabilan [nepromjenljiv; npr. cijene] / stabil, fest

— [nepomičan] / stabil, standfest, standsicher, fest, feststehend, kipp-sicher

— [stalan, postojan] / stabil, beständig

—, **toplinski** ili **termički** / wärmebeständig, thermostabil

stabilitet *m*, **stabilnost** *f* / Standsicherheit *f*, Stabilität *f*

stabilizacija *f* / Stabilisation *f*, Stabilisierung *f*

—, **automatska** [npr. održavanje stalne temperature] / Festwertregelung *f*, automatische Stabilisierung *f*

— **frekvencije** / Frequenzstabilisierung *f*

— **napona** / Spannungsstabilisierung *f*

— **radne tačke** / Arbeitspunktstabilisierung *f*

— **rakete** / Raketenstabilisierung *f*

— **razine** / Pegelstabilisierung *f*

— **razine crnoga** [tv] / Schwarzsteuerung *f*, Wiederherstellung *f* des Schwarzpegels

— **struje** / Stromstabilisierung *f*

— **svjetloće** [rtg] / Helligkeitsstabilisierung *f*

— **temperature** ili **temperaturna** / Temperaturstabilisierung *f*

— **tla** / Bodenverfestigung *f*, Verfestigung *f* des Bodens, Bodenstabilisierung *f*

stabilizacioni namot *m* / Ausgleichswicklung *f*

— **namot** *m* **metadina** / Stabilisierungswicklung *f* 10

stabilizator *m* / Stabilisator *m*

—, **induktivni** [rs] / induktives Vorschaltgerät *n*

—, **kapacitivni** [rs] / kapazitives Vorschaltgerät *n*

— **napona** / Spannungsgleichhalter *m*, Spannungskonstanthalter *m*; Stabilisator *m* 15

— **napona, transduktorski** / spannungsteuernder Transduktor *m*

—, **perajični** [br] / Flossenstabilisierung *f*

- stabilizator** *m*
 — **s tinjavim svjetlom** / Glimmlicht-stabilisator *m*
 — **struje, transduktorski** / strom-steuender Transduktor *m*
 —, **zvrčni, brodski** / Schiffskreisel *m*
stabilizator *f* [tv] / Glimmstabilisatorröhre *f*
 — **nazona** / Stabilisator *m* 07
stabiliziran / stabilisiert
stabilizirana diferencijalna zaštita *f* / stabilisierter Vergleichsschutz *m*
 — **masena izolacija** *f* / Haftmasseisolierung *f* 25 [D], Haftmasseisolation *f* 25 [A, CH]
stabiliziranje *n* / Stabilisierung *f*, Stabilisieren *n*
 — **broda** [prigušivanje ljuljanja i valjanja] / Schiffsstabilisierung *f*
stabilizirati / stabilisieren
 — [tlo] / verfestigen, stabilisieren
stabilna karakteristika *f* ili **karakteristična krivulja** *m* / stabile Kennlinie *f*
 — **os** *f* / stabile Achse *f*
 — **putanja** *f* / stabile Bahn *f*, Gleichgewichtsbahn *f*, Sollbahn *f*
 — **ravnoteža** *f* / stabiles Gleichgewicht *n*
stabilni dio *m* jezgre [transformatora] / Ständer *m*
stabilno čvorište *n* / stabiler Knotenpunkt *m*
stabilnost *f* [držljivost; vòda] / Haltbarkeit *f*
 — [nepomičnost] / Standfestigkeit *f*, Standsicherheit *f*, Stabilität *f*
 — [nepromjenljivost] / Stabilität *f*, Festigkeit *f*
 — [stalnost, postojanost] / Beständigkeit *f*, Stabilität *f*
 —, **dinamička** [els] / dynamische Stabilität *f*, Frequenzkonstanz *f*
 — **frekvencije** / Frequenzstabilität *f*, Frequenzkonstanz *f*
 — **i gušenje** *n* [rg] / Stabilität *f* und Dämpfung *f*
 — **jezgre** / Kernstabilität *f*
 —, **krajnja ili na kraju** / Endstabilität *f*
 — **nule ili nultačke** / Nullpunktstabilität *f*
 —, **nutarnja** [rg] / innere Stabilität *f*, Regelung *f* mit selbsttätigem Ausgleich
 —, **prirodna** [els] / natürliche Stabilität *f*
- stabilnost** *f*
 — **reguliranja** / Regelungsstabilität *f*
 —, **relativna** [vòda] / relative Haltbarkeit *f*
 —, **statička** [els] / statische Stabilität *f*
 — **temperature** / Temperaturkonstanz *f*
 —, **temperaturna** / Temperaturstabilität *f*
 —, **termička** / thermische Stabilität *f*
 —, **uvjetna** / bedingte Stabilität *f*
stablo *n* / Baum *m*; Stamm *m*, Baumstamm *m*
stabljika *f* hmelja / Hopfenstamm *m*
stacionaran [nepomičan] / stationär, fest, ortsfest, feststehend, unbeweglich, stillstehend
 — [ustrajan, ustaljen] / stationär, Beharrungs...
 — [valovi] / stationär, stehend [Wellen]
 — [vremenski nezavisan] / stationär, zeitunabhängig
stacionarna baterija *f* / ortsfeste Batterie *f*
 — ili **nepomična svjetiljka** *f* / ortsfeste Leuchte *f*
 — **komponenta** *f* / eingeschwungene Komponente *f*
 — **nadtemperatura** *f* / Beharrungsüber-temperatur *f*
 — **pogreška** *f* / Beharrungszustandsfehler *m*
 — **struja** *f* / stationärer Strom *m*
 — **tačka** *f* / stationärer Punkt *m*
 — **temperatura** *f* / Beharrungstemperatur *f*
 — **vrijednost** *f* / Beharrungswert *m*, stationärer Wert *m*, Gleichgewichtswert *m*
stacionarni akumulator *m* / stationärer Akkumulator *m*
 — ili **stojni val** *m* / stehende Welle *f*, Stehwelle *f*
 — **luk** *m* / Stehlichtbogen *m*
 — **motor** *m* / Standmotor *m*
 — **reaktor** *m* / stationärer oder ortsfester Reaktor *m*
stacionarno provođenje *n* topline / stationäre Wärmeleitung *f*
 — **regulacijsko odstupanje** *n* / bleibende Regelabweichung *f*
 — **stanje** *n* / stationärer Zustand *m*, Beharrungszustand *m*, Dauerzustand *m*
 — **strujanje** *n* / stationäre Strömung *f*

stacionarno

- **vladanje** *n* / Beharrungsverhalten *n*
- stacionarnost** *f* / Ortsfestigkeit *f*, Unbeweglichkeit *f*
- stadij** *m* / Stadium *n*, Stand *m*, Zustand *m*
- , **pokusni** / Versuchsstadium *n*
- , **prijelazni** / Übergangsstadium *n*, Übergangszustand *m*, Ausgleichszustand *m*
- stagnirajući** / stagnierend
- stagnirati** / stagnieren, stocken, stillstehen
- staja** *f* / Stall *m*, Stallung *f*
- , **goveda** ili **za goveda** / Rindviehstall *m*, Rinderstall *m*
- , **konjska** ili **za konje** / Pferdestall *m*
- , **kravlja** ili **za krave** / Kuhstall *m*
- , **ovčja** ili **za ovce** / Schafstall *m*
- **za kuniće** / Kaninchenstall *m*
- — **sitnu stoku** / Kleintierstall *m*
- — **stoku** / Viehstall *m*
- — **tovnu stoku** ili **za tovljenje stoke** / Maststall *m*
- — **trkaće konje** / Rennstall *m*
- stajačica** *f*, (**zvijezda** *f*) **stajačica** *f* / Fixstern *m*
- stajaća peć** *f* / Standofen *m*
- **sklopka** *f* / Standschalter *m*
- **svjetiljka** *f* / Stehleuchte *f*
- **voda** *f*, (**voda** *f*) **stajačica** *f* / stehendes Wasser *n*
- stajaći** [svečan, npr. haljina] / Fest...
- [što stoji] / stehendend, Stand..., Steh...
- **hladnjak** *m* / Standkühlschrank *m*
- **sat** *m* / Standuhr *f*
- stajališna svjetiljka** *f* [označuje stajalište nekog predmeta] / Standleuchte *f*
- stajališno svjetlo** *n* / Standlicht *n*
- stajalište** *n* [npr. taksija] / Halteplatz *m*, Stand *m* [z. B. Taxi-]
- [npr. tramvaja] / Haltestelle *f*, Halteplatz *m*
- [položaj, mjesto postavljanja] / Standort *m*
- [stanovište] / Standpunkt *m*, Ansicht *f*, Auffassung *f*, Meinung *f*
- [ž] / Haltepunkt *m*
- **dvoritelja kotla** / Kesselbedienungsstand *m*, Kesselleitstand *m*
- **motritelja** [tačka s koje se promatra] / Beobachtungsstandpunkt *m*
- , (**poslužno**) / Stand *m*

stajalište *n*

- , **poslužno** / Bedienungsstand *m*
- **taksija** / Taxistand *m*
- **tramvaja** / Straßenbahnhaltestelle *f*
- stajanje** *n* / Stehen *n*, Stand *m*
- [obustava, mirovanje] / Stehen *n*, Stillstehen *n*, Stillstand *m*, Stopp *m*
- **pogona** / Betriebsstillstand *m*
- stajati (na)** / ruhen, liegen (auf)
- [ne raditi] / stillstehen, ruhen, nicht arbeiten; außer Betrieb sein
- **u repu** ili **u redu** / Schlange stehen
- stajski gnoj** *m* / Stallmist *m*, Stalldünger *m*
- staklana** *f*, **tvornica** *f* **stakla** / Glasfabrik *f*, Glashütte *f*
- staklar** *m* / Glaser *m*
- staklasti papir** *m* [posut staklenim prahom] / Glaspapier *n*
- staklena boca** *f* / Glasflasche *f*
- **cijev** *f* / Glasrohr *n*
- **elektroda** *f* / Glashalbzelle *f* 50, Glaselektrode *f*
- **filterska ploča** *f* / Glasfilterplatte *f*, Glasfiltrierplatte *f*
- **frita** *f* / Glasfritte *f*, Glasfilterplatte *f*, Glasfiltrierplatte *f*
- **kapa** *f* / Überfangglas *n*
- **kapilara** *f* / Glaskapillare *f*
- **kugla** *f* / Glaskugel *f*
- **leća** *f* / Glaslinse *f*
- **membrana** *f* / Glasmembran *f*
- **ploča** *f* / Glasplatte *f*, Glasscheibe *f*
- **posuda** *f* / Glasgefäß *n*; Glasbehälter *m*
- **posuda** *f* [us] / Glaskolben *m*
- **pređa** *f* / Glasgarn *n*
- **prizma** *f* / Glasprisma *n*
- **spojnica** *f* [za gumene cijevi; kem] / Glasverbindung *f*
- **stijena** *f* / Glaswand *f*
- **svila** *f*, **lakirana** / Lackglasseide *f*
- **tikvica** *f* [kem] / Glaskolben *m*
- **vata** *f* / Glaswatte *f*
- **vuna** *f* / Hüttenwolle *f*, Glaswolle *f*
- **zdjelica** *f*, **mala** / Glasschälchen *n*
- stakleni balon** *m* / Glaskolben *m*, Glasballon *m*, Glasbirne *f*
- **balon** *m*, **providni** / Klarglaskolben *m*
- **čep** *m* / Glasstopfen *m*
- **čep** *m*, **ubrušeni** / eingeschliffener Glasstöpsel *m*
- **držak** *m* / Glasschaft *m*
- **filter** *m*, **vakuumski** [kem] / Glasfilternutsche *f*

stakleni

- **izolator** *m* / Glasisolator *m*
- **kist** *m* [staklena vlakna za brisanje] / Glashaarpinsel *m*
- **krov** *m* / Glasdach *n*
- **lijevak** *m* / Glastrichter *m*
- **pokrov** *m* / Glasabdeckung *f*
- **termometar** *m* / Glasthermometer *n*
- **termometar** *m*, **alkoholni** ili **s alkoholom** / Alkohol-Glasthermometer *n*
- **termometar** *m*, **kapljevinski** ili **s kapljevinom** / Flüssigkeits-Glasthermometer *n*
- **termometar** *m*, **pentanski** ili **s pentanom** / Pentan-Glasthermometer *n*
- **termometar** *m*, **toluolni** ili **s toluolom** / Toluol-Glasthermometer *n*
- staklenik** *m* / Glashaus *n*, Treibhaus *n*, Gewächshaus *n*
- stakleniti** ili **staklasti papir** *m* [posut staklenim prahom] / Glaspapier *n*
- staklenka** *f*, **opletena**, (**šibljem**) / Korbflasche *f*, Demijohn *m*
- stakleno vlakno** *n* / Glasfaser *f*
- **vlakno** *n*, **silikonsko** / Silikonglasfaser *f*
- **zrnice** *n* / Glasperle *f*
- **zvono** *n* / Glasglocke *f*
- staklo** *n* / Glas *n* // **pokriti staklom** / überglasen, mit Glas decken // **ostakliti** [staviti odn. urezati stakla] / verglasen [Glas einsetzen]
- [ploča; okno] / Glasscheibe *f*, Scheibe *f*
- [tv] / Auftreffplatte *f*, Prallplatte *f*, Treffplatte *f*
- , **armirano** / drahtbewehrtes Glas *n*
- , **brušeno** / geschliffenes Glas *n*
- , **čadavo** / Rauchglas *n*
- , **filtersko** / Filterglas *n*
- **izloga** v. **staklo** *n* za **izloge**
- , **jensko** / Jenaer Glas *n*
- **koje se ne može smrskati** / splitterfreies Glas *n*
- , **kremeno** / Quarzglas *n*
- , **kremeno, specijalno** / Spezialquarzglas *n*
- , **kristalno** / Kristallglas *n*, Flintglas *n*
- , **krunsko** / Kronglas *n*
- , **laboratorijsko** / Laboratoriumsglas *n*
- , **lako zamućeno** / leicht trübes Glas *n*
- , **mliječno** / Milchglas *n*
- , **mutno** [mliječno, bijelo ili sivo] / Trübglas *n* 45

staklo *n*

- , **mutno** ili **matirano** / Mattglas *n* 45, mattiertes Glas *n*
- , **necjepko** ili **neraspršno** ili **neslomljivo** / splitterfreies Glas *n*
- , **neslomljivo, pleksiglas** *m* [staklasta umjetna tvar od akrilne smole] / Plexiglas *n* [nichtsplitterndes Glas, glasartiger Kunststoff aus Akrylharz]
- , **obojeno** ili **šareno** / bunt es oder farbiges Glas *n*, Farbenglas *n*
- , **oklopno** / Panzerglas *n*
- , **olovno** / Bleiglas *n*
- , **olovno, zaštitno** / Schutzbleiglas *n*
- , **opalno** / Opalglas *n*
- , **optičko** / optisches Glas *n*
- , **ornamentno** / Ornamentglas *n* 45, Profilglas *n* 45
- , **pokrovno** / Deckglas *n*
- , **predmetno** / Vorschaltglas *n*
- , **predmetno** [bakt] / Objektträger *m*
- , **prešano** / Preßglas *n*
- , **profilno** / Profilglas *n* 45, Ornamentglas *n* 45
- , **providno** / Klarglas *n*
- , **prozorsko** / Fensterglas *n*, Fenster-scheibe *f*
- , **raspršno** / Streuglas *n*
- , **ravno** / Flachglas *n*, Tafelglas *n*
- , **rebrasto** / geriffeltes Glas *n*
- , **rubinsko** / Rubinglas *n*
- , **satno** ili **satsko** / Uhrglas *n*
- , **sigurnosno** / Sicherheitsglas *n*
- , **sirovo** / rohes Glas *n*, Rohglas *n*
- , **srednjomutno** / mitteltrübes Glas *n*
- , **šareno** ili **obojeno** / bunt es oder farbiges Glas *n*
- , **tvrd** / Hartglas *n*, Pyrex *n*
- **u pločama** / Tafelglas *n*
- , **uljokazno** / Ölschauglas *n*
- , **umbralno** / Umbralglas *n*
- , **uransko** / Uranglas *n*
- , **vjetrobzano** / Windschutzscheibe *f*
- , **vodeno** / Wasserglas *n*, Natriumsilikat *n*
- , **vodokazno** / Wasserstands-Anzeigeglas *n*, Wasserstandsglas *n*
- **za izloge** / Schaufensterglas *n*
- — **jasnu vidljivost** [rs] / klarer Glaseinsatz *m*
- — **očale** / Brillenglas *n*
- — **presvlačenje** [elektroda žarulje, sjenila] / Überfangglas *n*

staklo *n* za

- — **promatranje** ili **za motrenje** ili **za kontrolu** / Schauglas *n*
- — **zaštitu od rentgenskog zračenja**, **rentgensko zaštitno staklo** *n* / Röntgenschutzglas *n*
- , **zaštitno** / Schutzglas *n*
- , **zrcalno** / Spiegelglas *n*
- , **žičano** ili **pojačano žicom** ili **armirano žicom** / Drahtglas *n*
- staklopuhač** *m* [osoba] / Glasbläser *m*
- staklopuhačka radionica** *f* / Glasbläserei *f*
- **vještina** *f* / Glasmacherkunst *f*, Glasbläserei *f*
- stalagmit** *m* [osovljena siga] / Stalagmit *m*, Auftropfstein *m*
- stalak** *m* / Gestell *n*, Bock *m*
 - [postolje] / Ständer *m*, Gestell *n*
 - [ra] / Sockel *m* 15, Gestell *n* 15, Grundplatte *f* 15, Unterteil *m* 15
 - [stativ] / Stativ *n*
 - , **baterijski** / Batteriegestell *n*
 - **birača** [dt] / Wählergestell *n*
 - , **kabelski** / Kabelgestell *n*
 - , **kabelski** [za polaganje] / Kabelbock *m*
 - **kormilarskog kola** / Rudersäule *f*
 - **kotura** / Rollenbock *m*
 - **ležaja** / Lagerbock *m*, Lagerstuhl *m*, Stehbock *m*
 - , **lijevani** / gußeiserner Bock *m*
 - , **niski** / Bodengestell *n*
 - **od sivog lijeva** / gußeiserner Bock *m*
 - , **pantografski** / Scherenarmstativ *n*
 - **rasklopnog postrojenja** / Schaltanlagegerüst *n*, Schaltgerüst *n*
 - , **relejski** / Relaisgestell *n*
 - **sa zakretnim stremenom** [rtg] / Schwenkbügelstativ *n*
 - — **zglobnom konzolom** [rtg] / Gelenkarmstativ *n*
 - , **stepenasti** / Stufengestell *n*
 - **u žarulji** [bez spirale i držača] / Lampenfuß *m*
 - **za cijevi** [rtg] / Röhrenstativ *n*
 - — **filtraciju** / Filterstativ *n*
 - — **kasetu** [rtg] / Kassettenstativ *n*
 - — **lijevak** / Trichtergestell *n*
 - **žarulje** [sa spiralom i držačem] / Lampengestell *n*
 - , **željezni** / Eisengerüst *n*
- stalaktit** *m* [viseća siga] / Stalaktit *m*, Abtropfstein *m*, herabhängender Tropfstein *m*

stalan [čvrst] / feststehend

- [permanentan] / permanent, Dauer . .
- [postojan] / beständig, stabil, standfest, standsicher, ständig
- [siguran, npr. namještenje] / fest
- [stabilan; npr. cijene] / fest, stabil
- stalež** *m* [društveni] / Stand *m*, Klasse *f*
- staliti (se)** / zusammenschmelzen
- stalna** ili **čvrsta tačka** *f* **međunarodne temperaturene skale** / Festpunkt *m* der internationalen Temperaturskale
 - ili **čvrsta tačka** *f*, **primarna** / primärer Festpunkt *m*
 - ili **čvrsta tačka** *f*, **sekundarna** / sekundärer Festpunkt *m*
 - ili **čvrsta (temperaturena) tačka** *f* [npr. kisikova tačka, tačka zlata itd.] / Festpunkt *m*, Fixpunkt *m* [z. B. Sauerstoffpunkt, Golderstarrungspunkt usw.]
 - ili **čvrsta temperaturena tačka** *f* / Temperaturfestpunkt *m*
 - **memorija** *f* [r] / Dauerspeicher *m*, Permanentspeicher *m*, leistungsloser Speicher *m*
 - **tačka** *f* [geodezija] / Festpunkt *m*, Fixpunkt *m*
 - **tačka** *f*, **nivelmanska** / Nivellment-Fixpunkt *m*
 - **vrijednost** *f* / Festwert *m*, Konstante *f*
- stalni gubici** *mpl* / feste Verluste *mpl*
 - **nadzor** *m* / laufende Überwachung *f*
 - **odašiljač** *m* / ortsfester Sender *m*
 - **otpornik** *m* / Festwiderstand *m*
 - **potrošak** *m* / fester Verbrauch *m*
 - **priključni gajtan** *m* / feste Anschlußleitung *f*
 - **troškovi** *mpl* / feste Kosten *pl*
- stalno** ili **čvrsto polaganje** *n* / feste Verlegung *f*
 - **položen** / festverlegt
 - **namještena vrijednost** *f* [rg] / Festwert *m*
 - **pamtilo** *n* / permanente oder ständige Speichereinrichtung *f*, Dauerspeicher *m*, Permanentspeicher *m*
 - **(signalno) svjetlo** *n* / Festfeuer *n* 45
 - **ukopčana (tarna) čunjasta spojka** *f* / verriegelte Kegelkupplung *f*
- stalnost** *f*, **stabilnost** *f* / Festigkeit *f*, Beständigkeit *f*, Stabilität *f*
 - **frekvencije, konstantnost** *f* **frenkvencije** / Frequenzkonstanz *f*

stalnotlačni proces *m* [topl] / Gleichdruckprozeß *m*
 stambena baraka *f* / Wohnbaracke *f*
 — četvrt *f* / Wohngebiet *n*, Wohngend *f*
 — izgradnja *f* [građenje] / Wohnungsbau *m*
 — izgradnja *f* [m^3] / umbauter Wohnraum *m*
 — kuća *f* / Wohnhaus *n*
 — površina *f* / Wohnfläche *f*
 — prostorija *f* / Wohnraum *m*
 — zgrada *f* Wohngebäude *n*
 stambeni volumen *m*, izgrađeni [m^3] / umbauter Wohnraum *n*
 stambeno naselje *n* / Wohnsiedlung *f*
 stan *n* [valjalice; mt] / Gestell *n*, Gerüst *n* [Walzengerüst]
 — [za stanovanje] / Wohnung *f*
 — [za tkanje] / Webstuhl *m*, Stuhl *m*
 —, automatski / Automatenwebstuhl *m*
 —, duo-valjački / Duo-Walzgerüst *n*
 —, dvosobni / Zweizimmerwohnung *f*
 —, egalizirni / Schulterwalzwerk *n*
 —, kalibrirni / Maßwalzwerk *n*
 —, kvarto-valjački / Vierwalzengerüst *n*
 —, listovni / Schaftwebstuhl *m*
 —, odvojni [za odvajanje cijevi od trna] / Lösewalzwerk *n*
 —, predvaljački / Vorstreckgerüst *n*
 —, produžno-redukcionni / Streckreduzierwalzwerk *n*
 —, radnički / Arbeiterwohnung *f*
 —, reverzirni / Reversiergerüst *n*
 —, sabojni, vertikalni / Stauchwalzgerüst *n*
 —, tkalački / Webstuhl *m*
 —, (tkalački), mehanički / mechanischer Webstuhl *m*
 —, trio-valjački / Triowalzgerüst *n*
 —, valjački / Walzengerüst *n*, Walzgerüst *n*
 —, valjački [stroj] / Walzwerk *n*
 —, valjački, Sendzimirov / Vielwalzengerüst *n*
 —, valjački vertikalni / Vertikalwalzgerüst *n*
 — za brame / Brammengerüst *n*
 — — brame, univerzalni / Brammen-universalgerüst *n*
 — — formiranje / Einrollwalzwerk *n*
 — — ingote, duo-reverzirni / Duo-Umkehrblockgerüst *n*
 — — nuždu / Notwohnung *f*

stan *m* za
 — — sagove, žakardski / Jacquard-Teppichwebstuhl *m*
 standard *m* [norma] / Norm *f*, Standard *m*
 — ASME / ASME-Norm
 —, Austrijski / Österreichische Norm [ÖNORM]
 —, građevni / Baunorm *f*
 —, industrijski, Njemački [DIN] / Deutsche Industrie-Norm [DIN]
 —, Jugoslavenski [JUS] / Jugoslawische Norm
 —, kuhinjski / Küchennorm *f*
 Standard Time / standardno vrijeme *n* / Normalzeit *f*, Standardzeit *f*
 standard *m* za cijevi / Rohrnorm *f*
 —, životni / Lebensstandard *m*, Lebenshaltung *f*
 Standardi Njemačke Demokratske Republike / Standards der DDR, Staatliche Standards [Kennzeichen TGL = Technische Normen, Gütevorschriften, Lieferbedingungen]
 standardizacija *f* / Normung *f*, Normierung *f*
 standardizator *m* vrijednosti [plino-mjer] / Umwerter *m* [Gaszähler]
 standardiziran / normal, Normal..., Norm..., genormt, standardisiert
 standardizirani (ili tipizirani) kabel *m* / Vorzugskabel *n*
 standardiziranje *n* / Normung *f*, Standardisierung *f*
 standardizirati / normen, normieren, normalisieren, standardisieren
 standardna devijacija *f* / Standardabweichung *f*, mittlere Abweichung *f*
 — frekvencija *f* / Einheitsfrequenz *f*
 — izvedba *f* / Standardausführung *f*, genormte Ausführung *f*, Normalausführung *f*
 — linija *f* / Eichleitung *f*
 — mjerna sapnica *f* / Normdüse *f*
 — opterećenost *f* [pz] / Normbeanspruchung *f*
 — otopina *f* / Vergleichslösung *f*
 — pogreška *f* / Standardfehler *m*
 — prigušna naprava *f* / Normdrosselgerät *n*
 — supstancija *f* / Standardsubstanz *f*
 — venturijska sapnica *f* / Normventuridüse *f*
 standardne vrijednosti *fpl* spektra / Normspektralwerte *mpl* 45

- standardni** [normni] / normal, Normal..., Norm...
- [usporedbeni] / Bezugs..., Vergleichs...
 - **acetat** *m* / Standardacetat *n*
 - **broj** *m* / Normzahl *f*
 - **film** *m* / Normalfilm *m* [35 mm]
 - **format** *m* / Normformat *n*
 - **format** *m* **papira** / Papiernormformat *n*
 - **format** *m* **papira** **DIN** / DIN-Format *n*
 - ili **normalni atmosferski uvjeti** *mpl* / atmosphärische Normalbedingungen *fpl*
 - ili **normalni motritelj** *m* **boja CIE (1931)** / farbmeßtechnischer Normalbeobachter *m* CIE (1931) 45
 - ili **normni kubni metar** *m* [plin] / Normkubikmeter *n* [Nm³]
 - ili **normni tlak** *m* / Normdruck *m*
 - ili **referentni sistem** *m* (za telefonski prijenos) / Ureichkreis *m* (für die Fernsprechübertragung)
 - **klin** *m* / Normalkeil *m*
 - **lom** *m* / Normalbrechung *f*
 - **mjerni opseg** *m* / Normmeßbereich *m*
 - (mjerni) **zaslon** *m* / Normblende *f*
 - **navoj** *m* / Einheitsgewinde *n*, Normalgewinde *n*
 - **postupak** *m* / Einheitsverfahren *n*
 - **potencijal** *m* **elektrode** / Normalpotential *n*
 - **propis** *m* / Normenvorschrift *f*
 - **red** *m* [napona odn. snage kod žarulja] / Hauptreihe *f* 45
 - **sklop** *m* / Standardschaltung *f*
 - **tlak** *m* / Normaldruck *m*
 - **uvjeti** *mpl* **atmosfere** / atmosphärische Normalbedingungen *fpl*
 - **volumen** *m* **plina** [m³_n] / Normgasvolumen *n* [Nm³]
 - **zaslon** *m* **s prstenastom šupljinom** / Ringkammer-Normblende *f*
- standardno pismo** *n* / Normschrift *f*
- **pismo** *n*, **koso** / schräge Normschrift *f*
 - **pismo** *n*, **uspravno** / senkrechte Normschrift *f*
 - **rasprostiranje** *n* / Normalausbreitung *f*
 - **stupnjevanje** *n* [napona odn. snage kod žarulja] / Hauptreihe *f* 45

standardno

- **vrijeme** *n* / Normalzeit *f*, Standardzeit *f* / Standard Time
- stanica** *f* [biol] / Zelle *f*
- [el] / Station *f*
- [jezgrica; r] / Zelle *f*
- [kolodvor] v. **kolodvor** *m*
- , **postaja** *f* / Station *f*
- , **agrometeorološka** / agrometeorologische Station *f*
- , **benzinska** / Benzinzapfstelle *f*, Zapfstelle *f*, Tankstelle *f*
- , **dispečerska** / Lastverteilerstation *f*, Lastverteilerstelle *f*, Lastverteiler *m*
- , **dolinska** [žičara] / Talstation *f*
- , **eksperimentalna** / Versuchsstation *f*, Versuchsanstalt *f*
- **faznog prostora** [r] / Phasenraumzelle *f*
- ili **uređaj** *m* **za ukuhavanje** / Einkochstation *f*, Eindampfstation *f*
- , **isparna** / Verdampferstation *f*
- , **ispitna** / Prüfstation *f*, Prüffeld *n*
- , **ispitna** [eksploziona zaštita; el] / Versuchsstrecke *f*
- , **ispitna** [laboratorij] / Versuchsraum *m*
- , **ispravljačka** / Gleichrichterwerk *n*
- , **kišomjerna** / Regenstation *f*, Niederschlagsmeßstation *f*
- , **klimatološka** / Klimastation *f*
- , **krajnja** / Endstation *f*
- , **kućna** [grijanje] / Hausstation *f*
- , **meteorološka** / Wetterwarte *f*
- , **meteorološka, pomorska** / Seewarte *f*
- , **mjerna** [r] / Meßzelle *f*
- , **pamćevna, stanica** *f* **pamtila** ili **memorije, registar** *m* [r] / Speicherzelle *f*, Register *n*
- **pamtila** / Speicherelement *n*
- , **predajna** / Übergabestation *f*
- , **prepumpna** / Überpumpwerk *n*, Zwischenpumpwerk *n*
- , **pretvaračka** [el] / Umformerwerk *n*, Umformerstation *f*
- , **pretvaračka** [grijanje] / Umformwerk *n*
- , **pretvaračka, toplinska** / Wärmeumformwerk *n*
- , (prodajna), **plinska** / Gastankstelle *f*
- , **prolazna** / Durchgangsstation *f*
- , **pumpna** / Pump(en)station *f*; Pumpenhaus *n*; Pumpwerk *n*, Schöpfwerk *n* // **pumpna stanica** *f* **otpadne vode** / Abwasserpumpwerk *n*

stanica f

- **pumpna, akumulaciona** / Speicher-pumpwerk *n*
- **pumpna, automatska** / selbsttätiges Pumpwerk *n*
- **pumpna, kanalizacijska** / Abwasser-pumpwerk *n*
- **pumpna, primarna** / Vorpumpwerk *n*
- , **pumpna, za povišenje tlaka** / Druck-erhöhungsstation *f*
- , **rasklopna** / Schalthaus *n*
- , **rasplodna** [biol] / Fortpflanzungs-zelle *f*
- , **razdjelna** / Verteilstation *f* 25, Netz-station *f* 25, Verteileranlage *f* 25, Verteilungsstation *f*
- , **relejna ili repetitorska** / Relaissta-tion *f*
- , **sinoptička** / synoptische Station *f*
- , **spojna**, [dviju ili više] **mreža** / Netz-kuppelstelle *f* 25, Netzkuppelstation *f* 25, Kuppelstelle *f* 25, Kuppelsta-tion *f* 25
- , **spolna** [med] / Geschlechtszelle *f*, Gamet *m*
- , **telefonska** / Fernsprechstelle *f*, Teil-nehmerstation *f*, Fernsprechappa-rat *m*
- , **telegrafska** / Telegraphiestation *f*
- **tkiva** [biol] / Gewebezelle *f*
- , **transformatorska** / Umspannwerk *n* 25, Transformatorenstation *f* 25
- , **(transformatorska), limena** / Blech-station *f*
- , **(transformatorska), razdjelna, pre-voziva** / fahrbare Netz(transforma-tor)station *f*
- , **transformatorska, stupna ili na stu-pu** / Mastumspannstelle *f*, Mast-(transformatoren)station *f*
- , **(transformatorska), podzemna** / Un-terpflasterstation *f*
- , **transformatorska, vanjska** / Frei-luft-Umspannwerk *n*
- , **(transformatorska), za ogranak** / Ausläuferstation *f*
- , **transformatorska, zidana** / gemauer-te Transformatorstation *f*
- , **tranzitna** / Durchgangsstation *f*
- , **uparna** [proc] / Einkochstation *f*, Eindampfstation *f*
- , **upravljačka** / Leitstation *f*
- , **vanjska** / Außenstation *f*

stanica f

- **za ispitivanje opterećenja ledom** [vd] / Eislastversuchsstation *f*
- — **opskrbu plinom** / Gastankstelle *f*
- — **opskrbu (tekućim) gorivom** / Tankstelle *f*, Zapfstelle *f*
- — **pretvaranje** / Umrichterwerk *n*
- — **promjenu vrsti struje** [npr. is-pravljačka, pretvaračka] / Umarter-werk *n* [z.B. Gleichrichter-, Umfor-merwerk]
- — **prvu pomoć** / Unfallstation *f*
- — **punjenje** [ak] / Ladestation *f*
- — **punjenje akumulatora** / Akku-mulatorenladestation *f*
- — **smanjenje tlaka** / Druckreduzier-station *f*
- — **umnožavanje** [biol] / Fortpflan-zungszelle *f*
- , **željeznička v. kolodvor** *m*
- stanična jezgra** *f* [biol] / Zellkern *m*
- stanični (kabelski) zaglavak** *m* / Sta-tionsendverschluß *m*
- stanično tkivo** *n* / Zellgewebe *n*
- staniol** *m* [kositrena folija] / Stanniol *n*, Zinnfolie *f*
- stanka** *f* [crtā; pravopisni znak] / Ge-dankenstrich *m*
- [odmor] / Pause *f*, Ruhepause *f*, Ar-beitspause *f*
- [prekid] / Ruhe *f*, Ruhepause *f*, Ruhezeit *f* [Unterbrechung]
- , **beznaponska** / spannungslose Pause *f*
- , **duga** / Langpause *f*
- , **isklopna** [nakon kratkog spoja; tr] / Abschaltpause *f*
- , **isklopna, najmanja** [nakon kratkog spoja; tr] / Mindestabschaltpause *f*
- **između impulsa ili među impulsima** / Impulspause *f*, Impulslücke *f*
- , **pogonska** / Betriebspause *f*
- **praznog hoda** / Leerlaufpause *f*
- , **produljena** / Langpause *f*
- **za hlađenje** / Abkühlpause *f*
- stanovište** / Standpunkt *m*, Ansicht *f*, Auffassung *f*, Meinung *f*
- [stav] / Stellungnahme *f*, Stand-punkt *m*
- , **toplinsko** / wärmetechnischer Stand-punkt *m*
- stanovnik** *m* / Bewohner *m*, Einwoh-ner *m*
- [u statistikama] / Einwohner *m*, Kopf *m*

- stanovništvo** *n* / Bevölkerung *f*, Einwohner-schaft *f*
- , **(nastanjeno)** / Wohnbevölkerung *f*
- , **priključeno** / angeschlossene Bevölkerung *f*
- Stantonova karakteristika** *f* / Stanton-sche Kenngröße *f*
- stanje** *n* / Zustand *m*
- [brojno stanje; zaliha] / Bestand *m*, Vorrat *m*, Menge *f*
- [kakvoća] / Beschaffenheit *f*, Quali-tät *f*
- [kondicija] / Form *f*, Kondition *f*, Gesamtzustand *m*
- [položaj, prilike] / Lage *f*, Stand *m*, Situation *f*, Zustand *m*, Verhältnisse *npl*
- [stadij] / Stadium *n*, Stand *m*, Zu-stand *m*
- , **agregatno** / Aggregatzustand *m*, Aggregatform *f*
- , **agregatno, kruto** / fester Aggregat-zustand *m*
- , **agregatno, plinovito** / gasförmiger Aggregatzustand *m*
- , **agregatno, tekuće** / flüssiger Aggre-gatzustand *m*
- , **aperiodsko, granično** / aperiodischer Grenzzustand *m*
- **apsolutne električne refrakternosti** / elektrisches absolutes Refraktärsta-dium *n* 70
- **atoma, metastabilno** / metastabiler Atomzustand *m*
- **barometra** [duljina živinog stupca u mm ili tlak zraka u milibarima] / Barometerstand *m*
- , **bestežinsko** / Zustand *m* der Schwe-relosigkeit, Schwerelosigkeit *f*, Schwererefreiheit *f*
- **bez** [npr. — — soli; — — struje] / ...armut *f*, ...freiheit *f*, ...losig-kein *f* [in Zusammensetzungen z. B. Salzarmut; Staubbefreiheit; Strom-losigkeit]
- — **bliještanja** / Blendungsfreiheit *f*
- — **klica** [bakt] / Keimfreiheit *f*, Sterilität *f*
- — **korone** / Koronafreiheit *f*
- — **poremećaja ili smetnji** / Störungs-freiheit *f*
- — **prašine** / Staubbefreiheit *f*
- — **pukotina** / Rißfreiheit *f*
- — **soli** / Salzfreiheit *f*
- — **struje** / Stromlosigkeit *f*

- stanje** *n* bez
- — **utjecaja** / Beeinflussungsfrei-heit *f*
- , **beznaponsko** / Spannungsfreiheit *f*, spannungsfreier oder spannungsloser Zustand *m*
- , **brojno** [npr. stoke] / Bestand *m*, Stand *m* [z.B. Viehbestand, Vieh-stand]
- , **činjenično** / Tatbestand *m*
- , **čvrsto** / fester Zustand *m*
- **deformacije, dvoosno** / ebener Formänderungszustand *m*
- **deformacije, jednoosno** / einachsiger Formänderungszustand *m*
- , **degenerirano** / entarteter Zustand *m*
- **divljači, (brojno)** / Wildbestand *m*
- , **djevičansko** / jungfräulicher Zustand *m* 05, Neuzustand *m* 05
- , **dubletno** [nu] / Dublettzustand *m*
- , **elastično, granično** / elastischer Grenzzustand *m*
- , **energetsko, metastabilno** / metasta-biler Energiezustand *m*
- , **(energetsko), rezonantno** / Resonanz-zustand *m* 07
- **gibanja** / Bewegungszustand *m*
- , **granično** / Grenzzustand *m*
- ili **okolnosti fpl zaleđivanja** / Ver-eisungsverhältnisse *npl*
- , **imovinsko** / Vermögensstand *m*
- **iscrpljenosti** / Erschöpfungszustand *m*
- **istrošenosti** / Verbrauchszustand *m*
- **izolacije** / Isolationszustand *m* 05, Isolation *f* 05, Isolierung *f* 05
- , **izomerno** / isomerer Zustand *m*
- , **kapljevito** / tropfbarer oder flüssiger Zustand *m*
- , **karakteristično** / charakteristischer Zustand *m*
- , **kočno, stanje n kočnja** / Bremszu-stand *m*
- , **koloidno** / Kolloid(al)zustand *m*, kol-loidaler Zustand *m*
- , **konačno** / Endzustand *m*
- **kondenzacije** / Kondensationszu-stand *m*
- , **korespondentno** / übereinstimmen-der Zustand *m*
- , **kristalično** / kristalliner Zustand *m*
- , **kritično** / kritischer Zustand *m*
- , **kvantno** / Quantenzustand *m*
- , **latentno** / latenter Zustand *m*

stanje *n*

- , **magnetsko** / magnetischer Zustand *m*
- , **metastabilno** / metastabiler Zustand *m*, Metastabillage *f*, quasistabiler Zustand *m*
- **miješanja** / Mischzustand *m*
- **mirovanja** / Ruhezustand *m*
- , **nabubreno** / Quellzustand *m*
- , **nakvašeno** / beregneter Zustand *m*
- , **napregnuto** / Spannungszustand *m*
- , **naprenuto, jednoosno** / einachsiger Spannungszustand *m*
- , **napregnuto, prostorno ili troosno** / räumlicher Spannungszustand *m*
- , **napregnuto, ravno ili dvoosno** / ebener Spannungszustand *m*
- , **nenabijeno** / ungeladener Zustand *m*
- , **neravnotežno** / Nichtgleichgewichtszustand *m*
- , **neutralno** / neutraler Zustand *m*
- , **neutralno** [djevičansko stanje] / Neuzustand *m* 05, jungfräulicher Zustand *m* 05
- , **normalno** / Normalzustand *m*, Normalwert *m*
- , **normno ili normalno** / Normzustand *m*
- , **normno ili normalno, fizičko ili fizikalno** / physikalischer Normzustand *m*
- , **normno ili normalno, tehničko** / technischer Normzustand *m*
- , **nutarnje** / Innenzustand *m*
- , **okolno** / Umgebungszustand *m*
- **opterećenja** / Belastungszustand *m*
- , **osnovno** / Grundzustand *m*
- **pare** / Dampfzustand *m*
- **pare, ulazno** / Eintrittsdampfzustand *m*
- , **plastično** / bildsamer Zustand *m*
- **plazme** / Plasmazustand *m*
- **plina** / Gaszustand *m*
- , **plinovito** / gasförmiger Zustand *m*
- **po izgledu** / Sichtbeschaffenheit *f*
- , **početno** / Anfangszustand *m*
- , **pogonski toplo** / betriebswarmer Zustand *m*
- , **pogonsko** / Betriebszustand *m*
- , **polazno ili osnovno ili referentno** / Bezugszustand *m*
- , **polazno ili početno** / Ausgangszustand *m*
- , **poremećeno** / gestörter Zustand *m*

stanje *n*

- **površine** / Oberflächenbeschaffenheit *f*
- **pretege ili trima** [br] / Trimmelage *f*
- , **prijelazno** / Übergangsstadium *n*, Übergangszustand *m*, Ausgleichszustand *m*
- , **prijelazno** [prijelazno vladanje; r] / Einschwingzustand *m*
- , **privremeno** / einstweiliger Zustand *m*, Provisorium *n*, vorläufige Einrichtung *f*
- **računala, promatrano** / Kontrollzustand *m* des Rechners
- , **radno** / Betriebszustand *m*
- **ravnoteže ili ravnotežno** / Gleichgewichtszustand *m*
- , **ravnotežno, termodinamičko** / thermodynamischer Gleichgewichtszustand *m*
- **razvoja ili razvojnih radova** / Entwicklungsstand *m*
- , **regulirano** / Regelzustand *m*
- **relativne električne refrakternosti** / elektrisches relatives Refraktärstadium *n* 70
- , **rezonantno** / Resonanzzustand *m*
- , **sirovo** / Rohzustand *m*
- **sklopnog aparata, radno** / Einschaltzustand *m*, eingeschalteter Zustand *m*
- , **stacionarno** / stationärer Zustand *m*, Beharrungszustand *m*, Dauerzustand *m*
- , **stvarno ili činjenično** / Tatbestand *m*
- **svježe pare** / Frischdampfzustand *m*
- , **tekuće** / flüssiger Zustand *m*
- **temperature** [meteor] / Temperaturverhältnisse *npl*
- **temperature, temperatura** *f* / Temperaturzustand *m*
- **titranja** / Schwingungszustand *m*
- **tla** / Bodenbeschaffenheit *f*
- , **toplinsko** / Wärmeszustand *m*
- , **trenutno** / Momentanzustand *m*
- , **trenutno-kritično** [nu] / prompte Kritikalität *f*, promptkritischer Zustand *m*
- **u nutarnjosti** / Innenzustand *m*
- **ubrzanja** / Beschleunigungszustand *m*
- **uklopljenosti** / Einschaltzustand *m*
- , **uklopno, trajno** / Dauereinschaltung *f*
- , **upotrebno** / Gebrauchszustand *m*

stanje *n*

- , **uređeno** / geordneter Zustand *m*
- , **ustaljeno** / eingeschwungener Zustand *m*
- , **ustaljeno** [stacionarno stanje] / Beharrungszustand *m*
- , **uzbuđeno** / angeregter Zustand *m*, Anregungszustand *m*, Anregungsarbeit *f*
- , **uzbuđeno, zajedničko** / kollektiver Anregungszustand *m*
- , **valentno** / Valenzzustand *m*
- , **velevremensko** [meteor] / Großwetterlage *f*
- **vode** [kakvoća vode] / Wasserbeschaffenheit *f*
- **vode** [prilike koje se tiču vode] / Wasserverhältnisse *npl*
- **vode, septičko ili anaerobno** / septische oder anaerobe Wasserbeschaffenheit *f*
- **vođenja** [us] / Durchlaßzustand *m*
- **(volumena vode) u akumulaciji** / Speicherfüllung *f*
- , **vremensko** [meteor] / Wetterlage *f*
- **vrenja** / Siedezustand *m*; Gärungszustand *m*
- **začadenja** / Verrußungszustand *m*
- **(zagona s nategom), radno** [ra] / Ladezustand *m* (des Speicherantriebs)
- **zasićenosti** / Sättigungszustand *m*
- , **završno** / Endzustand *m*
- **zraka** / Luftzustand *m*
- **zraka** [kakvoća] / Luftbeschaffenheit *f*
- stanjena osovina** *f* / abgesetzte Achse *f*
- stanjiti** [praviti ustup; str] / absetzen
- stap** *m* / Kolben *m*; Stempel *m*
- , **čunjasti** / kegeliger Kolben *m*
- , **razdijeljeni ili dvodijelni** / zweiteiliger oder geteilter Kolben *m*
- , **dvoradni** / doppeltwirkender Kolben *m*
- , **dvostruki** / Doppelkolben *m*
- , **jednodijelni** / einteiliger Kolben *m*
- **naslonjen na stijenku cilindra** / selbsttragender Kolben *m*
- , **(plosnati)** / flacher Kolben *m*, Scheibenkolben *m*
- , **prstenasti ili rotacioni** / Ringkolben *m*
- **pumpe** / Pumpenkolben *m*
- , **radni** / Arbeitskolben *m*, Druckkolben *m*

stap *m*

- , **rastavljeni** / zerlegter Kolben *m*
- , **rotirajući** / Kreiskolben *m*
- **s dvostrukim stijenkama, zatvoreni** / geschlossener Kolben *m*, doppelwandiger Kolben *m*
- — **papučama** / Schlittenkolben *m*
- **sa jednostrukom stijenkom** / einwandiger Kolben *m*
- — **sfernim dnom** / Rundkolben *m*
- — **zaklopkama** / Klappenkolben *m*
- , **sastavljeni** / zusammengesetzter oder zusammengebauter Kolben *m*
- , **stepenati** / Stufenkolben *m*
- , **šuplji** / hohler Kolben *m*
- , **udarni** / Schlagkolben *m*
- , **upravljački** / Steuerkolben *m*
- stapaj** *m* [hod stapa] / Hub *m* [Kolbenbewegung]
- **pumpe** / Pumpenhub *m*
- **(stapnog stroja)** / Hub *m* (einer Kolbenmaschine)
- stapajica** *f* / Kolbenstange *f*
- , **produžena** / durchlaufende oder durchgehende Kolbenstange *f*
- , **produžena, nosiva** / Kolbenführungsstange *f*
- stapajni prostor** *m* / Hubraum *m*
- stapanje** *n* / Verschmelzung *f*, Verquickung *f*
- [tonovi, boje itd.] / Verschmelzung *f* [Töne, Farben usw.]
- stapati (se)** [tonovi, boje itd.] / (sich) verschmelzen
- stapna glava** *f* / Kolbenkopf *m*
- **ili suha plinosprema** *f* / Scheibengasbehälter *m*, trockener Gasbehälter *m*
- **membrana** *f* / Kolbenmembran *f*
- **pumpa** *f* / Kolbenpumpe *f*
- **vodilica** *f* / Kolbenführung *f*
- **zračna pumpa** *f* / Kolbenluftpumpe *f*
- stapni, stapa** / Kolben...
- **manometar** *m* / Kolbenmanometer *n*
- **motor** *m* s ravnim hodom / Hubkolbenmotor *m*
- **parni stroj** *m* / Kolbendampfmaschine *f*
- **poklopac** *m* / Kolbendeckel *m*
- **potjer** *m* / Kolbenantrieb *m*
- **prsten** *m* / Kolbenring *m*, Liederungsring *m* des Kolbens
- **prsten** *m*, **elastični** / federnder Kolbenring *m*
- **stroj** *m* / Kolbenmaschine *f*

- stapni**
- **tlak** *m* / Kolbendruck *m*
 - **ventil** *m* / Kolbenventil *n*
 - **vodomjer** *m* / Kolben(wasser)messer *m*
 - **vodomjer** *m*, **rotacioni** (ili **volumenski**) / Ringkolben-Wassermesser *m*
 - **zasun** *m*, **prstenasti** / Ring(kolben)schieber *m*
- stapno brojilo** *n*, **rotaciono** / Ringkolbenzähler *m*
- **brtvilo** *n* / Kolbenliderung *f*
 - **tijelo** *n* / Kolbenkörper *m*
- stapovi** *mpl* **istosmjernog gibanja** / gleichläufige Kolben *mpl*
- **suprotnog gibanja** / gegenläufige Kolben *mpl*
 - **u tandem-spoju** / hintereinanderliegende Kolben *mpl*
- starački dom** *m* / Altersheim *m*
- starenje** *n* / Alterung *f*
- , **prirodno** / natürliche Alterung *f*
 - , **temperaturno** / Temperaturalterung *f*
 - , **toplinsko** / Wärmealterung *f*
 - , **vještačko** / künstliche Alterung *f*
- stari materijal** *m* / Altmaterial *n*
- stariti** [činiti starim] / altern [alt machen]
- starjeti** [postajati star] / altern [alt werden]
- Starkov efekt** *m* / Stark-Effekt *m*
- staro željezo** *n* / Alteisen *n*, Schrotteisen *n*, Schrott *m*, Abfalleisen *n*
- starosna jednadžba** *f* [neutronska] / Altersgleichung *f*
- **razdioba** *f* / Altersverteilung *f*, altersmäßige Verteilung *f*
 - **teorija** *f* / Alterstheorie *f*
- starosno osiguranje** *n* / Altersversicherung *f*
- **povišenje** *n* **nultačke** [termometra zbog skraćivanja njegove posude nakon dugog vremena] / säkularer Nullpunktsanstieg *m*
- starost** *f* / Alter *n*
- , **geološka** / geologisches Alter *n*
 - , **geološka, po radiougljiku** / Kohlenstoffalter *n*
 - , **geološka, pomoću helijeve metode** / Heliumalter *n*, geologisches Alter nach der Heliummethode
 - **neutronska** / Neutronenalter *n*
 - [neutronska] **po Fermiju** / Fermi-Alter *n*
- start** *m* [pokretanje] / Start *m*, Ingangsetzung *f*, Startvorgang *m*
- [polazak] / Start *m*, Abzug *m*, Abreise *f*, Abfahrt *f*
 - [uzlet] / Start *m*, Abflug *m*
 - , **pogrešni** / Fehlstart *m*
 - , **poluautomatski** / halbautomatischer Start *m*
 - **rakete** / Raketenstart *m*
 - , **ručni** / Handstart *m*
- startati** [poletjeti] / abfliegen, starten
- starter** *m* [au] / Starter *m* 35, Anlasser *m*
- [rs] / Starter *m*, Zündelektrode *f* 07; 45 // **bez startera** / starterlos
 - , **tinjavi** / Glimmzünder *m*
 - **sa žarenjem** / Glühstarter *m*
 - , **sigurnosni** / Sicherungsstarter *m*
- starter-baterija** *f* / Anlaßbatterie *f*, Starterbatterie *f*
- starterski uređaj** *m*, **automatski** / automatische Starteranlage *f*
- **termistor** *m* / Anlaßheizleiter *m*
- startna baterija** *f* / Anlaßbatterie *f*, Starterbatterie *f*
- **elektroda** *f* / Zündelektrode *f* 07; 45
 - **naprava** *f* / Startvorrichtung *f*
 - **sklopka** *f* / Startschalter *m*
 - **tipka** *f* / Starttaste *f*
- startni impuls** *m* / Öffnungsimpuls *m*, Anlaufschritt *m*
- **korak** *m* / Anlaufschritt *m*
 - **napon** *m* / Startspannung *f*
 - **signal** *m* / Öffnungsimpuls *m*, Anlaufschritt *m*
 - **spoj** *m* / Startschaltung *f*
 - **znak** *m* / Startzeichen *n*
- »start-stop« / »Geh-Steh«
- start-stopni sistem** *m* / Start-Stop-Verfahren *n*
- start-stopni telegrafski aparat** *m* / Start-Stop-Telegraphieapparat *m*
- stas** *m* / Gestalt *f*, Wuchs *m*, Statur *f*, Figur *f*
- stati** [sat] / stehenbleiben, ablaufen
- [zaustaviti se] / stehenbleiben, anhalten, halten, haltmachen, stillstehen, stoppen
- statičar** *m* / Statiker *m*
- statička čvrstoća** *f* / statische Festigkeit *f*
- **karakteristična krivulja** *f* / statische Kennlinie *f* 12, statische Charakteristik *f* 12

statička

- **karakteristika** *f* / statische Charakteristik *f* 07; 12; statische Kennlinie *f* 07; 12
- **neodređenost** *f* / statische Unbestimmtheit *f*
- **nosivost** *f* / statische Tragfähigkeit *f*
- **određenost** *f* / statische Bestimmtheit *f*
- **osjetljivost** *f* / statische Empfindlichkeit *f* 07
- **ravnoteža** *f* / statisches Gleichgewicht *n*
- **stabilnost** *f* [els] / statische Stabilität *f*
- **strmina** *f* / statische Steilheit *f*
- **svjetlosna osjetljivost** *f* / statische Lichtempfindlichkeit *f* 07
- **temperatura** *f* vrenja / statische Siedetemperatur *f*
- **tlačna sila** *f* / statische Druckkraft *f*
- **tlačna visina** *f* / statische Druckhöhe *f*
- **trajna čvrstoća** *f* / Dauerstandfestigkeit *f*

statički / statisch

- **elektricitet** *m* / statische Elektrizität *f*, Reibungselektrizität *f*
- **elektrodni potencijal** *m* / statisches Elektrodenpotential *n* 50
- **moment** *m* / statisches Moment *n*
- **moment** *m* sile / Kraftmoment *n*, Moment *n* oder Drehmoment *n* einer Kraft, statisches Moment *n*
- **neodređen** / statisch unbestimmt
- **neodređeni sistem** *m* / statisch unbestimmtes System *n*
- **neodređeno vratilo** *n* / statisch unbestimmte Welle *f*
- **određen** / statisch bestimmt
- **pogon** *m* [s konstantnim tlakom] / Staubetrieb *m*
- **račun** *m*, **statički proračun** *m* / statische Berechnung *f*
- **regulator** *m* † v. **regulator** *m*, **proporcionalni**
- **relej** *m* / statisches Relais *n*
- **tlak** *m* / statischer Druck *m*, statische Druckhöhe *f*
- **voltmetar** *m* / statisches Voltmeter *n*

statičko ispitivanje *n* [meh] / Standversuch *m*

- **pamtilo** *n* [r] / statische Speichereinrichtung *f*

statičko

- **trenje** *n* / Haftreibung *f*, Ruhreibung *f*, Reibung *f* der Ruhe
- statika** *f* / Statik *f*, Gleichgewichtslehre *f*
- [rg] † v. **odstupanje** *n*, **proporcionalno** [rg]
- , **građevna** / Baustatik *f*
- **tla** / Bodenstatik *f*
- statističar** *m* / Statistiker *m*
- **osiguranja** / Versicherungsmathematiker *m*, Versicherungsstatistiker *m*
- statistička frekvencija** *f* / statistische Häufigkeit *f*
- **linearizacija** *f* / statistische Linearisierung *f*
- **metoda** *f* / statistische Methode *f*
- **neizvjesnost** *f* / statistische Unsicherheit *f*
- **pogreška** *f* / statistischer Fehler *m*
- **razdioba** *f* / statistische Verteilung *f*
- **staza** *f* **kretanja** [npr. ciklona; meteor] / Zugstraße *f*, übliche oder bevorzugte Bahn *f*
- **teorija** *f* **informacija** / statistische Nachrichtentheorie *f*
- **težina** *f* / statistisches Gewicht *n*
- statističke metode** *fpl* **separacije izotopa** / statistische Isotopentrennverfahren *npl*
- statistički** / statistisch
- **pogonski podaci** *mpl* / Betriebszahlen *fpl*
- **šum** *m* / statistisches Rauschen *n*
- statističko kolebanje** *n* / statistische Schwankung *f*
- statistika** *f* / Statistik *f*
- , **kvantna** / Quantenstatistik *f*
- , **Maxwell-Boltzmannova** / Maxwell-Boltzmann-Statistik *f* 07
- , **pogonska** / Betriebsstatistik *f*
- **prodaje** / Verkaufsstatistik *f*
- **prodaje ili robnog prometa** / Umsatzstatistik *f*
- statitest** *m* [aparatus za izračunavanje elektroenergetskih registracija] / Statitest *m*
- stativ** *m* / Stativ *n*
- , **pantografski** / Scherenarmstativ *n*
- , **stropni** [rtg] / Deckenstativ *n*
- , **stupni** [rtg] / Säulenstativ *n*
- , **škarasti** / Scherenarmstativ *n*
- stator** *m* [els] / Ständer *m* 10, Stator *m* 10

- stator** *m*
 — [vodne turbine] / Leitapparat *m*, Leitvorrichtung *f*
statorska reakcija *f* / Ständerrückwirkung *f*
 — **lopatica** *f* / Leitschaufel *f*
statorski lim *m* / Ständerblech *n*
 — **namot** *m* / Ständerwicklung *f*, Statorwicklung *f*
 — **napajan** / ständergespeist, statorgespeist
 — **pokretač** *m* / Ständeranlasser *m* 15
 — **pokretač** *m* s **otpornicima** / Ständeranlasser *m* mit Widerständen 15
 — **servomotor** *m* / Leitradservomotor *m*
 — **svitak** *m* / Ständerspule *f*
status *m* [stanje] / Status *m*, Zustand *m*
 — **quo** *m* [sadanje stanje] / Status quo *m*, gegenwärtiger Zustand *m*
statut *m* [pravilnik] / Statut *n*, Ordnung *f*, Satzungen *fpl*, Satzung *f*
 — **biblioteke** / Bibliotheksordnung *f*
 — **komune** / Gemeindeordnung *f*
 —, **općinski** / Gemeindeordnung *f*
statva *f* [br] / Steven *m*
 — **kormila** [br] / Ruderstein *m*
 —, **krmena** ili **stražnja** / Hinterstein *m*, Schraubenstein *m*
 —, **pramčana** ili **prednja** / Vorderstein *m*
statvena cijev *f* / Stevenrohr *n*
Staufferova mast *f* / Staufferfett *n*
 — **mazalica** *f* / Staufferdose *f*, Staufferbüchse *f*
stav *m* [stanovište] / Stellungnahme *f*
 —, **tarifni** / Tarifsatz *m*
stavak *m* [pasus] / Absatz *m*, Passus *m*, Paragraph *m*
 — [pozicija] / Posten *m*, Position *f*, Positionsnummer *f*, Punkt *m*
 — [teorem] / Satz *m*, Lehrsatz *m*, Theorem *n*
 — **energije** / Energiesatz *m*
 —, **geometrijski** / geometrischer Satz *m*
 —, **glavni** / Hauptsatz *m* // **prvi glavni stavak** *m* **nauke o toplini** ili **termodinamike** / erster Hauptsatz *m* der Wärmelehre
 — **impulsa** / Impulssatz *m*
 —, **iskustveni** / Erfahrungssatz *m*
 — **Kotelnikova** / Abtasttheorem *n*
 — **o degradaciji** / Entwertungssatz *m*

- stavak** *m* **o**
 — — **superpoziciji** / Überlagerungssatz *m*
staviti / anbringen, stellen
 — [postaviti] / setzen, aufstellen
 — **gumu** [na kotač (ili gume na kotače)] / [das Auto] reifen, bereifen
 — **na** / aufsetzen
 — — **raspolaganje** [nuditi] / darbieten
 — **naprijed** / vorstellen
 — **naslov** / betiteln
 — **plombu** / bleien, plombieren
 — **preko** / ü'berlegen, darüberlegen
 — **u** [npr. kućište u zid] / einlassen [z. B. ein Gehäuse in die Wand]
 — — [npr. šaržu] / einlegen, unterbringen; einführen [z. B. die Charge]
 — — **okvir** / einrahmen, rahmen
 — — **pogon** / in Betrieb setzen
 — — **pokret** / anfahren
 — — **rad** [pokrenuti] / betätigen
 — — **rad iz daljine** / fernbetätigen
 — — **zgrade** / einklammern, in die Klammern setzen
 — — **zapisnik** / ein Protokoll aufnehmen, protokollieren
 — **van pogona** / außer Betrieb setzen
 — — **upotrebe** / außer Gebrauch setzen
stavka *f* / Posten *m*, Einzelposten *m*, Position *f*
 —, **aktivna** / Aktivposten *m*
 — **ponude** / Angebotsposition *f*
stavljjanje *n* (**na**) / Aufbringung *f*
 — [goriva] **u kotao** / Kesselbeschickung *f*
 — **gume** [na kotač (ili guma na kotače)] / Reifen *n*, Bereifen *n*
 — **kotla u pogon** / Kesseleinsatz *m*
 — **naslova** / Betitelung *f*
 — **pod napon** / Unterspannungssetzung *f*
 — **u pogon** / Inbetriebsetzung *f*, Inbetriebnahme *f*; Anlaufen *n*
 — — **pogon** [toplinski stroj; ž] / Anlassen *n* 30, Anwerfen *n* 30
 — — **pogon, ponovno** / Wiederinbetriebnahme *f*
 — — **pogon ručicom** / Andrehen *n* durch Handkurbel
 — — **pokret** / Anfahren *n*
 — — **rad** [pokretanje] / Betätigung *f*
 — — **rad iz daljine** [daljinsko pokretanje] / Fernbetätigung *f*

stavljjen u rad iz daljine / fernbetätigt
stavljati v. staviti

staza f / Pfad *m*

- [kuglični ležaji] / Laufbahn *f*
- [putanja] / Bahn *f*
- , **biciklistička** / Radfahrweg *m*
- **dizalice** / Kranbahn *f*
- **elektrona** / Elektronenbahn *f*
- **izbijanja** / Entladungsweg *m* 11, Ventilstrecke *f*
- **izboja** / Glimmstrecke *f*
- , **izolaciona** / Isolierstrecke *f*
- **kabela** [trasa] / Kabelbahn *f*
- , **klizna, (površinska) ili (strujna) v. staza f, strujna, (površinska)**
- , **kontaktna** / Kontaktbahn *f*
- , **(kontaktna), ravna** [ra] / Flachbahn *f*
- , **kranska** / Kranbahn *f*
- **kretanja, statistička** [npr. ciklona; meteor] / Zugstraße *f*, übliche oder bevorzugte Bahn *f*
- , **kuglasta** / kugelige Laufbahn *f*
- , **mjerna [ins]** / Meßpfad *m*
- , **mjerna [rg]** / Meßstrecke *f*
- , **Mjesečeva** / Mondbahn *f*
- , **Mliječna** / Milchstraße *f*
- , **naletna [proc]** / Anlaufstrecke *f*
- , **naponska** / Spannungspfad *m* 20, Spannungskreis *m* 20
- , **ovjesna [mt]** / Hängebahn *f*
- **planeta** / Planetenbahn *f*
- , **pokusna [auto]** / Versuchsbahn *f*, Versuchsstrecke *f*
- , **poletna [zp]** / Abflugbahn *f*, Startbahn *f*
- , **poletno-sletna [zp]** / Rollbahn *f*, Piste *f*
- , **pomoćna [ins]** / Hilfspfad *m*
- **izbijanja, poredna** / Nebenentladungsweg *m* 11
- , **preskočna** / Überschlagweg *m*
- **proboja** / Durchschlagspfad *m*
- , **(procesna) [rg]** / Strecke *f*
- **puzanja [el]** / Kriechweg *m*
- , **ravninska** / ebene Bahn *f*
- , **regulirana** / Regelstrecke *f*
- , **riblja [vg]** / Fischpaß *m*
- , **riblja, (ljestvasta) [vg]** / Fischleiter *f*, Fischtreppe *f*
- **s mrtvim vremenom [rg]** / Totzeitstrecke *f*
- , **sletna [zp]** / Landebahn *f*
- , **sletna, hidroavionska, sletna staza f na vodi** / Wasserlandebahn *f*

staza f

- , **strujna** [strujni krug] / Strompfad *m* 20, Stromkreis *m* 20
- , **strujna ili vodljiva** [nerazvedeni strujni put; ra] / Strombahn *f*, Strompfad *m*
- , **strujna, glavna** / Hauptstrompfad *m* // **glavna strujna staza f aparata** / Hauptstrombahn *f* eines Gerätes 15
- , **strujna, (površinska)** / Kriechstrecke *f* 05, Kriechweg *m*
- , **trkaća** / Rennbahn *f*
- **tromosti** / Trägheitsbahn *f*
- , **valjčana [mt]** / Rollenbahn *f*, Transportrollgang *m*
- , **vodljiva v. staza f, strujna ili vodljiva itd.**
- , **vozna [dizalica]** / Fahrbahn *f* [Hebezeug]
- , **vrtiložna, Kármánova [hidr]** / Kármánsche Wirbelstraße *f*
- **za jahanje f** / Reitweg *m*
- — **utrke v. staza f, trkaća**
- steadit m [mt]** / Steadit *m*, Phosphideutektikum *n*
- stearin m** / Stearin *n*
- stearinska kiselina f** / Stearinsäure *f*
- **svijeća f** / Stearinkerze *f*, Stearinlicht *n*
- steatit m** / Steatit *m*
- Steckelova valjalica f [mt]** / Steckel-Kaltwalzgerüst *n*
- **valjalica f, topla ili vruća** / Steckel-Warmwalzwerk *n*, Warm-Steckelstraße *f*
- stečaj m** / Konkurs *m*
- steći** / erwerben, verdienen; erwirtschaften
- , **ponovno** / wiedergewinnen, zurückgewinnen, rückgewinnen
- Stefan-Boltzmannov zakon m** / Stefan-Boltzmannsches Gesetz *n* 45
- stegaća f** / Zwinge *f*, Sperring *m*
- stegnūt [mat]** / verkürzt
- [pritegnūt] / geklemmt
- **u stezaljku** / eingeklemmt
- stegnuta epicikloida f** / verkürzte Epi-zykloide *f*
- stegnuti [čvrsto priljubiti]** / festklemmen
- [pričvrstiti stezaljkom] / klemmen
- [pritegnuti izradak; vijak] / spannen
- [suziti] / einschnüren, zusammenschnüren, zusammenziehen
- **se [skupiti se]** / einschrumpfen

stegnuti dosjed *m* / Treibsitze *m*
stehiometrija *f* [kem] / Stöchiometrie *f*
stehiometrijska sintetična mješavina *f*
 stöchiometrisches Synthesegemisch *n*
stehiometrijski / stöchiometrisch
 — **odnos** *m* / stöchiometrische Beziehung *f*
stehiometrijsko ograničenje *n* / stöchiometrische Begrenzung *f*
stelaža *f* / Etagegestell *n*
 — **za knjige** / Büchergestell *n*
stenodaktilografija *f* [stenografija i strojopis] / Stenodaktylographie *f*, Stenographie *f* und Maschine(n)schreiben *n*
stenodaktilografkinja *f* / Stenodaktylographin *f*, Stenotypistin *f*, Stenographin *f* und Maschine(n)schreiberin *f*
stenografija *f* / Kurzschrift *f*, Stenographie *f*
stenografirati / stenographieren
stenogram *m* / Stenogramm *n*
stenotipistika *f* v. **stenodaktilografkinja** *f*
stepa *f* / Steppe *f* // **pretvarati se u stepu** / versteppen // **pretvaranje** *n* u **stepu** / Versteppung *f*
stepati [maslac] / buttern
stepen *m* [razina] / Stufe *f*, Stand *m*, Niveau *n*
 — **akcioni** / Gleichdruckstufe *f*
 — **birača vremena** / Zeitselektorstufe *f*
 — **brzine vrtnje** / Drehzahlstufe *f*
 — **ciklonski** / Zyklonstufe *f*
 — **distantne zaštite s najniže namještenim vremenom** [rel] / Schnellstufe *f*
 — **djelatnog tlaka** / Wirkdruckstufe *f*
 — **djelovanja v. korisnost** *f*
 — **doziranja ili odmјere, fini** / Feindosierstufe *f*
 — **doziranja ili odmјere, grubi** / Grobdosierstufe *f*
 — **ionizacije** / Ionisationsstufe *f*
 — **isparivački** / Verdampferstufe *f*
 — **krajnji ili izlazni** / Endstufe *f*
 — **limiterski** / Begrenzerstufe *f*
 — **međufrekvencijski** / Zwischenfrequenzstufe *f*
 — **modulacioni** / Modulationsstufe *f*
 — **nereguliranog oduzimanja** [pt] / Anzapfstufe *f*
 — **niskofrekvencijski** / Niederfrequenzstufe *f*, NF-Stufe *f*
 — **niskotlačni** / Niederdruckstufe *f*

stepen *m*

— **oduzimanja, regulirani** [pt] / (geregelte) Entnahmestufe *f*
 — **oscilatorski** / Oszillatorstufe *f*
 — **otpornog pojačala** / Widerstandsverstärkerstufe *f*
 — **otvora** [turbina] / Füllung *f*
 — **plinske turbine** / Gasturbinenstufe *f*
 — **pojačala** / Verstärkerstufe *f*
 — **pokazni** / Anzeigestufe *f*
 — **predgrijački** / Vorwärmerstufe *f*
 — **prerade** / Aufbereitungsstufe *f*
 — **pretlačni** / Überdruckstufe *f*
 — **prioritetni** / Dringlichkeitsstufe *f*
 — **proizvodnje** / Produktionsstufe *f*
 — **protufazni ili protutaktni** / Gegen-taktstufe *f*
 — **prvenstva** / Dringlichkeitsstufe *f*
 — **raketni ili rakete** / Raketenstufe *f*
 — **rashladni** / Kältestufe *f*
 — **razdvojni** / Pufferstufe *f*, Trennstufe *f*
 — **reakcioni** [pt] / Überdruckstufe *f*
 — **reguliranja** / Regelstufe *f*
 — **sklopni** / Schaltstufe *f*
 — **tamponski v. stepen** *m*, **razdvojni**
 — **tlačni** / Druckstufe *f*
 — **tlačni, pogonski** / Betriebsdruckstufe *f*
 — **turbine** / Turbinenstufe *f*
 — **ulazni** / Eingangsstufe *f*
 — **umekšavanja fosfatom** / Phosphatenthärtungsstufe *f*
 — **umekšavanja, prethodni, alkalični** / alkalische Vorenthärtungsstufe *f*
 — **upravljanja** / Aussteuerungsgrad *m* 11
 — **visokotlačni** / Hochdruckstufe *f*
 — **vozni** [kontroler] / Fahrstufe *f*
 — **vožnje** / Fahrtstufe *f*
 — **vremenski** / Staffelzeit *f*
 — **za miješanje** / Mischstufe *f*
 — — **miješanje, sinhroni** / Synchronmischstufe *f*
 — — **obrat faze** / Phasenumkehrstufe *f*
 — — **odvajanje** / Abtrennstufe *f*
 — — **odvajanje impulsa** / Impulsabtrennstufe *f*
stepenast [impulsni] / Schritt...
 — [stupnjevit] / stufenartig, stufenförmig, treppenförmig
stepenasta funkcija *f* / Stufenfunktion *f*, Treppenfunktion *f*
 — **karakteristika** *f* / Stufenkennlinie *f*

stepenasta

- **kolutna** ili **pločasta spojka** *f* [za ne-jednake promjene vratila] / Stufenscheibenkupplung *f*
- **preklopka** *f* **transformatorskih odvojaka** / Transformator-Stufenschalter *m* 15
- **regulacijska sklopka** *f* / Stufenregelschalter *m*
- **remenica** *f* / Stufenscheibe *f*
- **sklopka** *f* / Stufenschalter *m*, Steller *m*
- **sklopka, ravna** / Flachbahnstufenschalter *m*
- **sklopka** *f*, **valjkasta** / Walzenstufenschalter *m*
- **zaštita** *f*, **vremenska** / Zeitstaffelschutz *m*
- stepenasti hladnjak** *m* / Treppenrostkühler *m*, Fullerkühler *m*
- **kompensator** *m* / Stufenkompensator *m* 20
- **nadstrujni vremenski relej** *m* / Stufenüberstromzeitrelais *n*
- **napon** *m* / Stufenspannung *f*
- **otpornik** *m* / Stufenwiderstand *m*
- **podnožak** *m* / Stufenpodest *n*, *m*
- **prijelaz** *m* [pov] / abrupter Übergang *m*
- **regulator** *m* / Stufenregler *m*
- **regulator** *m* **vodljivosti** / Stufenleitwert *m*
- **roštiljni hladnjak** *m* / Schrägrostkühler *m*
- **sklopni sistem** *m* / Schrittschaltverfahren *n*
- **spoj** *m* / Stufenschaltung *f*
- **stalak** *m* / Stufengestell *n*
- **stap** *m* / Stufenkolben *m*, Differentialkolben *m*
- **zubac** *m* / Stufenzahn *m*
- **zupčanik** *m* / Stufenzahnrad *m*
- stepenasto namjestiv** / stufig einstellbar
- **namještanje** *n* / stufenweise Einstellung *f*
- **skidati** [obrada] / abstufen
- **sušenje** *n* / Stufentrocknung *f*, Mehrstufentrocknung *f*
- **uparavanje** *n* / Mehrfachverdampfung *f*
- stepenica** *f* [npr. pokretača] / Stufe *f* [z.B. des Anlassers]
- [npr. zabatna —] / Staffel *f* [Giebelstufe]

stepenica *f*

- , **stuba** *f* / Stiegenstufe *f*, Treppenstufe *f*, Stufe *f*
- **dokuhavanja** / Fortkochstufe *f*
- **energije** / Energiestufe *f*
- , **isparivačka** / Verdampferstufe *f*
- , **krajnja** / Endstufe *f*
- , **odvojna** / Anzapfstufe *f*
- **pokretanja** / Anlaßstufe *f*
- , **predgrijačka** / Vorwärmerstufe *f*
- , **prethodna** / Vorstufe *f*
- , **tlačna** / Druckstufe *f*
- **(vodotoka) za energetsko iskorišćenje** / Kraftstufe *f*
- stepenice** *fpl*, **stube** *fpl* / Stiege *f*, Treppe *f*, Stufen *fpl*
- , **drvene** / Holztreppe *f*
- , **pokretne** / Fahrtreppe *f*
- , **vanjske** ili **prilazne** / Außentreppe *f*
- stepeničasti namot** *m* / Treppenwicklung *f*
- stepenovan**, **stupnjevit** / abgestuft; gestaffelt
- stepenovanje** *n*, **stupnjevanje** *n* / Abstufung *f*, Staffelung *f*
- , **vremensko** / Zeitstaffelung *f*
- stepenovati**, **stupnjevati** / abstufen; staffeln
- Stephensonov (prekretni) razvodnik** *m* / Stephenson-Umsteuerung *f*
- stepka** *f* [za maslac] / Butterfaß *n*
- stepska klima** *f* / Steppenklima *n*
- steradian** *m* [sr; jedinica prostornog kuta] / Steradian *m* [sr]
- stereoakustičan** / stereoakustisch
- stereofilm** *m* / Stereofilm *m*, stereoskopischer Film *m*, Raumfilm *m*, Dried-Film *m*, dreidimensionaler Film *m*
- stereofonija** *f* / Stereophonie *f*
- stereofonska reprodukcija** *f* / Raumtonwiedergabe *f*
- stereofonski** / stereophonisch
- **uređaj** *m* / stereophone Übertragungsanlage *f* 08
- stereofotogrametrija** *f* / Raumbildmessung *f*, Aerophotogrammetrie *f*
- stereofotogrametrijski** / stereophotogrammetrisch
- stereografija** *f* / Stereographie *f*
- stereogram** *m* [rgt] / Stereoaufnahme *f*
- stereogramofon** *m* / Stereoplattenspieler *m*
- stereoizomeran** / raumisomer, stereoisomer
- stereoizomerija** *f* / Stereoisomerie *f*

stereokamera *f* / Stereokamera *f*, Raumbildkamera *f*
 —, **mjerna** / Stereomeßkamera *f*
stereokemija *f* / Raumchemie *f*, Stereochemie *f*
stereokemijski / raumchemisch, stereochemisch
stereokomparator *m* / Stereokomparator *m*
stereometrija *f* / Stereometrie *f*
stereometrijski / stereometrisch
stereomikroskopijska *f* / Stereomikroskopie *f*
stereoradioskopijska *f* / Stereoradioskopie *f*
stereoreprodukcija *f* / Stereowiedergabe *f*
stereoskop *m* / Stereoskop *n*
 —, **džepni** / Taschenstereoskop *n*
 —, **mosni** / Brückenstereoskop *n*
 —, **zrcalni** / Spiegelstereoskop *n*
stereoskopija *f* / Stereoskopie *f*
 —, **rentgenska** / Röntgenstereoskopie *f*
stereoskopska kamera *f* / Stereokamera *f*, Raumbildkamera *f*
 — **slika** *f* / Raumbild *n*, räumliches oder stereoskopisches Bild *n*, Stereobild *n*
 — **snimka** *f* / Stereoaufnahme *f*
stereoskopski / stereoskopisch, Stereo ...
 — **dalekozor** *m* / Scherenfernrohr *n*
 — **film** *m* v. **stereofilm** *m*
stereotelevizija *f* / dreidimensionales Fernsehen *n*, stereoskopisches Fernsehen *n*, Stereofernsehen *n*
stereotipija *f* [gi] / Stereotypie *f*
 —, **polukružna** / Rundstereotypie *f*
stereotipijska matrica *f* / Stereotypiemater *f*
 — **ploča** *f* / Stereotypplatte *f*, Stereotype *f*, Stereo *n*
sterička smetnja *f* / räumliche Behinderung *f* oder Hinderung *f*
sterilan [bez klica] / keimfrei, steril
 — [jalov] / unfruchtbar, steril
sterilizacija *f* [uništenje klica] / Entkeimung *f*, Sterilisation *f*, Sterilisierung *f*
 — [ujalovljenje] / Sterilisation *f*, Sterilisierung *f*, Unfruchtbarmachung *f*
 — **cijevne mreže** / Rohrnetzentkeimung *f*
 — **gama-zračenjem** / Gamma-Sterilisierung *f*
 — **tla** / Bodenentseuchung *f*
 — **vode** / Wasserentkeimung *f*

sterilizacija *f*
 — (**vode**) **kloriranjem** / Entkeimung *f* (von Wasser) durch Chlorung
 — **zračenjem** / Strahlungssterilisation *f*
 — **živežnih namirnica** / Lebensmittelsterilisierung *f*
sterilizacioni aparat *m* / Sterilisationsgerät *n*, Sterilisierungsgerät *n*, Sterilisator *m*
 — **aparat** *m*, **električni** / elektrisches Sterilisiergerät *n*
 — **filter** *m* / Entkeimungsfilter *n*
sterilizaciono sredstvo *n* / Entkeimungsmittel *n*
sterilizator *m* / Sterilisiergerät *n*, Sterilisierungsgerät *n*, Sterilisator *m*
 —, **električni** / elektrisches Sterilisiergerät *n*
steriliziranje *n* [uništavanje klica] / Sterilisieren *n*, Entkeimen *n*
 — [ujalovljavanje] / Sterilisieren *n*, Unfruchtbarmachen *n*
sterilizirati [ujaloviti] / sterilisieren, unfruchtbar machen
 — [uništiti klice] / sterilisieren, entkeimen, keimfrei machen
steriliziran [bez klica] / sterilisiert, keimfrei gemacht
 — [ujalovljen] / sterilisiert, unfruchtbar gemacht
sterilnost *f* [jalovost] / Sterilität *f*, Unfruchtbarkeit *f*
 — [stanje bez klica] / Keimfreiheit *f*, Sterilität *f*
steroskop *m* / Steroskop *n*
stetoskop *m* / Stethoskop *n*
stezalo *n* s **ekscentrom** / Exzenterklemme *f*
stezaljka *f* / Klemme *f* 10; 15; 25 // **otvoriti stezaljku** / abklemmen // **prespojiv na stezaljkama** / umklemmbar
 — [mat] / Spannvorrichtung *f*
 — [stezni pipac; kem] / Quetschhahn *m*
 — [zatezna spona] / Spannschloß *n*
 — **bez vijka** / schraubenlose Klemme *f*
 —, **centralna** / Zentralklemme *f*
 — **čelnog kontakta** / Kopfkontaktklemme *f*
 —, **čeljusna** / Maulklemme *f*
 —, **dvostruka** / Doppelklemme *f*
 — **frkanog spoja** / Würgeklammer *f*
 —, **iskočna** / Auslöseklemme *f*
 —, **ispitna** / Prüfklemme *n*
 —, **izolaciona** / Isolierklemme *f*
 —, **izolatorska** / Isolator-klemme *f*

stezaljka f

- , **kabelska** / Kabelklemme f
- , **klinasta** / Keilklemme f
- , **klinasta, zatezna** / Keilabspannklemme f
- , **klizna** / Gleitklemme f, Rutschklemme f 25
- , **koncentrična** / konzentrische Klemme f
- , **kontaktna** / Kontaktklemme f
- , **krajnja** / Endklemme f
- , **krilna** / Flügelklemme f
- , **križna** / Kreuzklemme f
- , **kutna, koncentrična** / konzentrisches Winkelstück n
- , **mjedena** / Messingklemme f
- , **mjerna** / Meßklemme f
- , **na strani zemlje** / erdseitige Klemme f
- , **naponska** / Spannungsklemme f
- , **nasadna** / Aufsteckklemme f
- , **nazubljena** / Krokodilklemme f
- , **nevijčana** / schraubenlose Klemme f
- , **nosiva** / Tragklemme f
- , **nutarnja** / Innenklemme f
- , **obuhvatna** / Schwellenklemme f
- , **odstojna** / Distanzklemme f
- , **odvojna** / Abzweigklemme f, Tatzenklemme f
- , **odvojna, čeljusna** / Krallenabzweigklemme f
- , **odvojna, kabelska** / Kabelabzweigklemme f
- , **ovjesna** / Hängeklemme f
- , **plašta** / Mantelklemme f
- , **plosnata** / Flachklemme f
- , **pola** / Polklemme f
- , **potencijalna** / Potentialklemme f
- , **premosna** / Überbrückungsklemme f
- , **priključna** / Anschlußklemme f 15, Anschluß m 15
- , **primarna** / Primärklemme f
- , **pristupačna** / zugängliche Klemme f
- , **prolazna ili tranzitna** / Durchgangsklemme f
- , **rasteretna** / Entlastungsklemme f
- , **razdjelna** / Verteilerklemme f
- , **redna** / Reihenklemme f, Leistenklemme f
- , **redukciona** / Reduktionsklemme f
- , **s prorezom, križna** / Kreuzschlitzklemme f
- , **spoja s masom** / Masseschlußklemme f, Körperschlußklemme f
- , **spojna** / Verbindungsklemme f 30

stezaljka f

- **srednjeg priključka (transformatora)** / Mittelpunktklemme f
- , **steatitna** / Steatitklemme f
- , **stremenska** / Bügelklemme f
- , **strujna** / Stromklemme f, Stromanschlußschraube f
- , **strujna, (vijčana), dvodijelna** / Deckelstromklemme f
- , **ulazna** / Eingangsklemme f
- , **univerzalna** / Universalklemme f
- , **urezana** / Schlitzklemme f
- , **utična, elastična** / federnde Einsteckklemme f
- , **uvodna** / Ausführungsklemme f
- , **vanjska** / außenliegende Klemme f
- , **vijčana** / Schraubklemme f, Schraubenklemme f
- , **voda** / Leitungsklemme f
- , **za aparate** / Geräteklemme f
- , — **cink [gčl]** / Zinkklemme f
- , — **nulvodič** / Nulleiterklemme f
- , — **rasklopnice** / Schalttafelklemme f
- , — **rasterećenje** / Entlastungsklemme f
- , — **rublje** / Wäscheklammer f
- , — **svjetiljke** / Leuchtenklemme f, Lüsterklemme f
- , — **trolejsku žicu f, spojna** / Fahrdraht-Stoßklemme f 30
- , — **ugljen [gčl]** / Kohlenklemme f
- , — **uže** / Seilklemme f
- , — **vanjski vodič [tr]** / Außenleiterklemme f
- , — **zemno uže** / Erdseilklemme f
- , — **žicu** / Drahtklemme f
- , — **žično uže** / Drahtseilklemme f
- , **zatezna** / Abspannklemme f, Spannklemme f
- , **(zatezna), klinasta** / Keilabspannklemme f
- , **(zatezna), konusna** / Konusabspannklemme f
- , **zatezna, vijčana** / Deckelabspannklemme f
- , **zateznog veza** / Endbundklemme f
- , **zatična** / Buchsenklemme f
- , **zemna** / Erdungsklemme f 10; 15; 25; Erdklemme f 25
- , **zglobna ili gibljiva** / Pendelklemme f 25, Gelenkklemme f 25
- , **zubasta** / Zahnklemme f
- , **zvjezdišta ili zvjezdišna** / Sternpunktklemme f 05; 10

stezaljke *fpl*, **fazne** [višefaznog stroja ili aparata] / Strangklemmen *fpl* 10, Phasenklemmen *fpl* 10 [einer mehrphasigen Maschine oder eines Apparats]

—, **priključne** [polovi] / Anschlußklemmen *fpl* 50, Pole *mpl* 50

— (za brojilo), **ispitne** / Prüfklemmenblock *m* (für Zähler) 20

—, **završne** / Klemmenabschluß *m*

stezanje *n* [mat] / Striktion *f*, Zusammenziehung *f*

— [pritezanje] / Spannen *n*

— [skupljanje] / Schwinden *n*, Schwindung *f*, Schwund *m*

— [smežuravanje] / Schrumpfen *n*, Schrumpfung *f*, Einschrumpfen *n*

— [stezaljkom] / Klemmen *n*, Festklemmen *n*

— [suživanje] / Einschnüren *n*, Zusammenschnüren *n*, Zusammenziehen *n*

— **vremenskog mjerila** / Zeitraffung *f*

stezati v. **stegnuti**

— [pritegom] / knebeln

— se [skupljati se] / schwinden

— — [smežuravati se] / schrumpfen, einschrumpfen

stezna čahura *f* / Spannfutter *n*, Spannhülse *f*

— **duljina** *f* / Klemmlänge *f*

— **glava** *f* / Spannkopf *m*

— **kabelska stopica** *f* / Klemmkabelschuh *m*

— **ljuska** *f* / Klemmhülse *f*

— **naprava** *f* / Spannfutter *n*

— **naprava** *f*, **elektromagnetska** / elektromagnetisches Spannfutter *n*

— **nazuvica** *f* [eli] / Klemmnippel *m*

— **ploča** *f* / Spannplatte *f*

— **ploča** *f*, **pomična** [pl] / Aufspannplatte *f*, hinten [Schließseite], Auswerferflansch *m*, Aufspannkörper *m*, hinten

— **skoba** *f* [navučena u toplom stanju] / Schrumpfklemmer *f*

— **spojnica** *f* / Würgeverbinder *m*

stezni čunj *m*, **stezni konus** *m* / Klemmkegel *m*

— **dosjed** *m* / Schrumpfsitz *m*

— **opseg** *m* [dopušteni broj vodiča određenog presjeka za stezanje pripadnom stezaljkom] / Klemmbe reich *m*

— **pipac** *m* / Quetschhahn *m*

— **poklopac** *m* / Spannkappe *f*

stezni

— **prsten** *m* / Klemmring *m*, Spannring *m*

— **prsten** *m* [toplo navučen] / Schrumpfring *m*

— **prsten** *m*, **prevučeni** / aufgetriebener Ring *m*

— **prsten** *m*, **vijčani** / Klemmringverschraubung *f*

— **spoj** *m* / Klemmverbindung *f*

— **stremen** *m* / Klemmbügel *m*

— **svornjak** *m* / Spannbolzen *m*

— **vijak** *m* / Klemmschraube *f*, Stell(ring)schraube *f*

steznik *m* [mt] / Bandage *f*

—, **provlačni** [mt] / Ziehtrichter *m*

stežno mjesto *n* / Klemmstelle *f*

— **spojište** *n* [vodiča] / Würgestelle *f*

sthene *m* [1 sn = 10³ N] / Sthène *n*

stibij *m* [antimon] / Antimon *n* [Sb]

stična reška *f* / Stoßfuge *f*

stični spoj *m* [ž] / Stoßverbindung *f*

— **spoj** *m* **tračnica** / Schienenstoßverbindung *f*

stično mjesto *n* / Stoßstelle *f*

— **zakivanje** *n* / Laschennietung *f*

— **zavarivanje** *n* / Stumpfschweißen *n* 40

stići [doći] / eintreffen

— [doseći] / erreichen

Stiefelov valjački postupak *m* / Stiefelverfahren *n*

Stiefelova valjalica *f* / Automatic Mill *n*

stijena *f* [hrid] / Fels *m*, Felsen *m*

— [pregrada; g] / Wand *f*

—, **bočna** / Seitenwand *f*

—, **čelona** / Kopfwand *f*

—, **daščana** / Bretterwand *f*

—, **difuziona** / Diffusionswand *f*

—, **drvena** / Holzwand *f*

—, **eruptivna** / Eruptivstein *m*

—, **gredna** / Balkenwand *f*

— **između čelija**, **pregradna** ili **razdjelna** [rp] / Zellentrennwand *f*

—, **kamena** / Steinwand *f*

— **kanala** / Kanalwandung *f*

—, **kanatna** / Bind(werks)wand *f*

— **kotla** / Kesselwand *f*

—, **limena** / Blechwand *f*

—, **nosiva** / Tragwand *f*

—, **nutarnja** / Innenwand *f*

— **od platnica** / Bohlenwand *f*

—, **poprečna** / Querwand *f*

—, **potporna** / Stützwand *f*

—, **potporna**, **prevaljiva** ili **nagibna** [rtg] / umlegbare Stützwand *f*

stijena *f*

- , **potporna**, za **pacijenta** [rtg] / Patientenstützwand *f*
- , **prednja** / Vorderwand *f*
- , **pregradna** ili **razdjelna** / Trennungswand *f*, Trennwand *f*, Scheidewand *f*, Zwischenwand *f*
- , **pročelna** / Stirnwand *f*
- , **puna** ili **homogena** / Vollwand *f*
- , **Rabicova** / Rabitzwand *f*
- **s ekranom** za **prosvjetljivanje** [rtg] / Stützwand *f* mit Leuchtschirm
- , **skeletna** ili **rešetkasta** / Fachwerkwand *f*
- , **staklena** / Glaswand *f*
- , **stražnja** / Rückwand *f*
- **stupa** / Mastwand *f*
- , **vatrobrana** / Brandwand *f*, Brandschutzwand *f*
- , **zaštitna** / Schutzwand *f*
- **zdenca** / Brunnenwandung *f*
- stijenka** *f* [npr. cijevi, posude] / Wand *f*, Wandung *f* // **s debelom stijekom** / dickwandig, starkwandig // **s tankom stijekom** / dünnwandig
- **cijevi** / Rohrwand *f*, Rohrwandung *f*
- **cijevi, vanjska** / Rohraußenwandung *f*
- **cilindra** / Zylinderwandung *f*
- (**cilindra**), **čelna** / Zylinderstirnwand *f*
- , **crna** / schwarze Wand *f*
- **kućišta** / Gehäusewand *f*
- , **nutarnja** / Innenwandung *f*, innere Wandung *f*
- , **ravna** / ebene Wand *f*
- **rupe** / Lochleibung *f*, Lochwandung *f*
- **s poprečnim slojevima** / querschichtete Wand *f*
- — **uzdužnim slojevima** / längsschichtete Wand *f*
- **stapa, čelna** / Kolbenstirnwand *f*
- , **vanjska** / Außenwandung *f*, äußere Wandung *f*
- stijenj** *m* / Docht *m*
- , **māzni** / Schmierdocht *m*
- , **okrugli** (ili **cilindrični**) [petrolejske svjetiljke] / Rundbrenner *m*
- (**petrolejske**) **svjetiljke** / Lampendocht *m*
- stijenje** *n* [kamenje] / Gestein *n*
- , **eruptivno** ili **vulkansko** / Eruptivgestein *n*
- , **taložno** ili **sedimentno** / Sedimentgestein *n*

stiješnj / eingeengt, beengt, gedrängt
stiješnjena ili **stisnuta skala** *f* / gedrängte oder zusammengedrückte Skale *f*

stik *m* [razdjelni reżak] / Teilfuge *f*
 — [sastav; npr. tračnica] / Stoß *m*, Zusammenstoß *m*

— **sabirnica** [rp] / Schienenstoß *m*

— **tračnica** [ž] / Schienenstoß *m*

— **vijenca** / Kranzstoß *m*, Trennungsfuge *f* des Kranzes

stil *m* [način pisanja] / Stil *m*, Schreibart *f*

— [slog] / Stil *m*, Baustil *m*

stilb *m* [1 sb = 1 cd/cm²; jedinica luminancije] / Stilb *n* [sb]

stilben *m* / Stilben *n*

stilizacija *f* / Abfassung *f*

stilizirati / stilisieren, verfassen, abfassen, aufsetzen

stimulans *m* / Reizmittel *n*

stinište *n* / Stockpunkt *m*

stinuti se [mast] / stocken // **mast se stine** / das Fett stockt

stipsa *f* [alaun] / Alaun *m, n*

stiren *m*, **stirol** *m* / Styrol *n*

stirofleks *m* / Styroflex *n*

stirolna smola *f* / Styrolharz *n*

stiska *f*, **vremenska** / Zeitnot *f*

stiskanje *n* / Zusammendrückung *f*, Kompression *f*

— **pera** / Zusammendrückung *f* der Feder

stisnut [komprimiran] / zusammengedrückt, komprimiert

— [stegnuto u stezaljku] / eingeklemmt

— [stiješnj] / gedrängt, bedrängt

stisnuta ili **stiješnjena skala** *f* / gedrängte oder zusammengedrückte Skale *f*

stisnuti [komprimirati] / zusammendrücken, komprimieren

— [tiskati] / pressen

stišavanje *n* [vjetra] / Abflauen *n* [Wind]

stišljiv / zusammendrückbar, kompressibel

stišljivost *f* / Zusammendrückbarkeit *f*, Kompressibilität *f*

stiva *f* [morska pjena, sepiolit] / Meerschäum *m*, Sepiolith *m*

stjecanje *n* / Erwerb *m*

stjecati / erwerben

— **se** / zusammenfließen, zusammenströmen

stjecište *n* [čvorište] / Knotenpunkt *m*

stjenice *fpl* **skakalice** *fpl* / Wasserläufer *mpl* / *Gerridae*

stjenovit / felsig

stlačen [komprimiran] / zusammenge-drückt, komprimiert

— [prešan] / gepreßt

stlačena jezgra *f* [od željeznog praha] / Preßkern *m*

stlačeni zrak *m* / Druckluft *f*, Preßluft *f*, komprimierte Luft *f*

— **plin** *m* / Preßgas *n*

stlačenje *n* [kompresija] / Verdichtung *f*, Kompression *f*

stlačiti [komprimirati] / komprimieren, verdichten, zusammendrücken, pres-sen

— [tlačiti, tiskati] / pressen

stlačiv [stišljiv] / zusammendrückbar, komprimierbar // **nestlačiv** / nicht-zusammendrückbar

stlačivanje *n* / Zusammendrückung *f*, Kompression *f*

stlačivo strujanje *n* / kompressible Strömung *f*

stlačivost *f* / Kompressibilität *f*, Komprimierbarkeit *f*, Verdichtbarkeit *f*, Zusammendrückbarkeit *f*

stočna hrana *f* / Viehfutter *n*, Futter *n*

stohastičan [slučajan] / stochastisch, zufällig, aleatorisch

stohastička ili **slučajna varijabla** *f* / Zufallsvariable *f*, stochastische oder aleatorische oder zufällige Variable *f*, zufällige Veränderliche *f*

— ili **slučajna veličina** *f* / Zufallsgröße *f*, zufällige Größe *f*

— **povezanost** *f* / stochastische Ver-bundenheit *f*

stohastički impulsni sustav *m* / sto-chastisches Impulssystem *n*

stohastika *f* / Stochastik *f*

stoj *m* [stojno mjesto] / Rast *f*, Raste *f*, Raststelle *f*, Ruhe *f*

stojeći val *m* [hidr] / stehende Welle *f*, Deckwalze *f*, Wasserwalze *f*

stojna ili **stajaća sklopka** *f* / Stand-schalter *m*

— ili **stajaća svjetiljka** *f* / Stehleuchte *f*

— **temperatura** *f* / Stocktemperatur *f*

stojni [stacionaran; el] / stehend, sta-tionär, Steh...

— [stajaći, što stoji] / stehend, Stand..., Steh...

— ili **stacionarni val** *m* [flz] / Steh-welle *f*, stehende Welle *f* 05

stojni

— **longitudinalni val** *m* / stehende Längswelle *f*

— **transverzalni val** *m* / stehende Quer-welle *f*

— **val** *m* **svjetlosti** / stehende Licht-welle *f*

— **zvučni val** *m* / stehende Schall-welle *f*

stojnica *f* [platforma] / Plattform *f*, Podium *n*, Podest *m*, *n*

— [vrijeme boravka u luci] / Hafenlie-gezeit *f*, Liege *f*, Ladezeit *f*

stojno mjesto *n* v. **stoj** *m*

stoka *f*, **krupna** / Großvieh *n*

—, **sitna** / Kleinvieh *n*

stokes *m* [1 St = 10⁻⁴ m²/s; jedinica ki-nematičke viskoznosti] / Stokes *n* [St]

Stokesov zakon *m* / Stokessches Ge-setz *m* 07

— **zakon** *m* (**otpora**) [hidr] / Stokes-sches Widerstandsgesetz *n*

stol *m* / Tisch *m*

— [tezga] / Werkbank *f*, Bank *f*

—, **crtāci** / Zeichentisch *m*

—, **fotometarski** / Photometerbank *f*

—, **ispitni** / Prüftisch *m* 20, Prüfeinrich-tung *f* 20, Prüfstand *m*

—, **jedaći** / Speisetisch *m*, Tafel *f*

—, **komandni** / Steuerpult *n*, Schaltpult *n* 15, Schalttisch *m*

—, **kontrolni**, **glavni** [tv] / Zentralpult *n*

—, **kružni** / Drehtisch *m*

—, **mjerni** / Meßtisch *m*, Meßpult *n*

—, **operacioni** / Operationstisch *m*

—, **pisaći** / Schreibtisch *m*

—, **podgrjevni**, **električni** / elektrischer Wärmetisch *m* 40

—, **poslužni** ili **postavni** / Bedienungspult *n*

—, **radionički** / Werkbank *f*

—, **radni** / Arbeitstisch

—, **radni**, **radionički** / Werktisch *m*

—, **rasklopni** / Schaltpult *n* 15, Schalt-tisch *m*, Pult *n*

—, **režijski** [tv] / Regiepult *n*

—, **sklopni** v. **stol** *m*, **rasklopni**

—, **upravljački** / Steuerpult *n*

— (**valjačkog stana**), **manipulativni** / Wipptisch *m*

— **za električno podgrijavanje** v. **stol** *m* **podgrjevni**, **električni**

— — **ispitivanje** v. **stol** *m*, **ispitni**

stol *m za*

- — **miješanje** [tv] / Bildmischpult *n*, Mischpult *n*, Mischtafel *f*
- — **miješanje i za specijalne efekte** [tv] / Trickmischpult *n*
- — **miješanje tona** [tv] / Tonmischpult *n*
- — **snimanja mrežicom** [rtg] / Rasteraufnahmetisch *m*
- — **specijalne efekte** [tv] / Trickpult *n*
- — **(stolnu) glačalicu** / Büglertisch *m*
- — **upravljanje** / Steuerpult *n*
- , **zakretni** [alatni strojevi] / Schwenktisch *m*
- stolac** *m* / Sessel *m*, Stuhl *m*
- , **radni** / Arbeitsstuhl *m*
- stolar** *m* / Tischler *m*, Schreiner *m*
- , **građevni** / Bautischler *m*
- , **modelni** / Modelltischler *m*
- stolarija** *f* [radionica] v. **stolarska radionica** *f*
- , **građevna** / Bautischlerei *f*
- stolarnica** *f* v. **stolarska radionica** *f*
- stolarska ploča** *f* / Tischlerplatte *f*
- **radionica** *f* / Schreinerwerkstatt *f*, Schreinerei *f*, Tischlerwerkstatt *f*, Tischlerei *f*
- stolarski crtež** *m* / Tischlerzeichnung *f*
- **obrt** *m* / Tischlerei *f*, Tischlerhandwerk *n*, Schreinerei *f*, Schreinerhandwerk *n*
- stolica** *f* [katedra na sveučilištu] / Katheder *n*, *m*, Lehrstuhl *m*, Lehrstühle *f*
- [probava] / Stuhlgang *m*
- [stolac] / Sessel *m*, Stuhl *m*
- stolisnik** *m*, **ljekoviti** / gemeine Schafgarbe *f* / *Achillea millefolium* *L.*
- stolna bušilica** *f* / Werkbankbohrmaschine *f*
- **daska** *f* / Tischplatte *f*
- **glačalica** *f* / Tischbügler *m*
- **glodalica** *f* / Unterfräsmaschine *f*, Tischfräsmaschine *f*
- **grijaća ploča** *f*, **električna** / elektrische Tischkochplatte *f* 40, Elektrokochplatte *f* 40
- **svjetiljka** *f* / Tischleuchte *f*
- **svjetiljka** *f* [za radno mjesto] / Arbeitsplatzleuchte *f*
- **svjetiljka** *f*, **radionička** / Werkplatzleuchte *f*
- **vaga** *f* / Tafelwaage *f*
- stolni brid** *m* / Tischkante *f*
- **hladnjak** *m* / Tischkühlschrank *m*

stolni

- **instrument** *m* / Tischinstrument *n*
- **prijemnik** *m* / Tischempfänger *m*
- **štednjak** *m*, **električni** / elektrischer Tischherd *m* 40, Elektrotischherd *m* 40
- **telefon** *m* ili **telefonski aparat** *m* / Tischfernsprecher *m*, Tischapparat *m*
- **upaljač** *m* / Tischfeuerzeug *n*
- **ventilator** *m*, **električni** / elektrischer Tischfächer *m*
- stolno posuđe** *n* / Tischgeschirr *n*
- **računalo** *n*, **elektroničko** / elektronischer Tischrechner *m*
- **tipkalo** *n* / Tischtaster *m*
- stop** [u brzjavkama] / stop [in Telegrammen]
- stop!**, **stoj!** / stop!, halt!
- stopa** *f* [jedinica duljine] / Fuß *m* [Längeneinheit; 1' = 30,48 cm]
- , **amortizaciona** / Tilgungsfuß *m*
- , **bankovna** / Bankrate *f*
- , **diskontna** / Diskontfuß *m*
- , **diskontna, bankovna** / Bankdiskont *m*
- , **kamatna** / Zinsfuß *m* [*p* %]
- , **kamatna, bankovna** / Bankzinsfuß *m*
- , **kubična** ili **kubna** [28,32 dm³] / Kubikfuß *m*
- , **kvadratna** [0,0929 m²] / Quadratfuß *m*
- , **otpisna** / Abschreibungssatz *m*
- , **otplatna** / Tilgungsfuß *m*
- , **porezna** / Steuersatz *m*
- **postotka** ili **postotna** / Prozentsatz *m*, Vomhundertsatz *m*, Hundertsatz *m*
- **rasta** ili **porasta** / Wachstumsrate *f*
- stopalni vijak** *m*, **ležajni** / Lagerfußschraube *f*
- stopalo** *n* [eln] / Fuß *m* 07, Füßchen *n* 07
- [noga, podnožje] / Fuß *m*
- **cilindra** / Zylinderfuß *m*
- **ležaja** / Lagerfuß *m*
- **stupa** / Mastfuß *m*
- **stupa** [deblji kraj trupca] / unteres Stammende *n*
- stopica** *f* [el-inst] / Schuh *m*
- , **kabelska** / Kabelschuh *m* 15
- , **kabelska, lemna** / Löt-kabelschuh *m*
- , **kabelska, stezna** / Klemmkabelschuh *m*
- , **(kabelska), zarezna** / Kerbkabelschuh *m*

stopica f

—, **priključna** / Anschlußlasche f
stopiti (se) [amalgamirati (se)] / (sich) verquicken

stop-korak m, **stop-signal m** / Sperrschritt m

sto, **stotinu** / hundert

stotina f / Hundert n

— [broj] / Hundert f

stotinjarka f / Hunderter m

stotnina m [10^{-2}] / Hundertel n, Hundertstel n

stovarište n / Ladeplatz m, Lagerplatz m

— [drvo] / Stapelplatz m [Holz]

— **krša** / Schutthalde f

— **lomljevine** ili **starog željeza** / Schrottplatz m

— **smeća** / Müllkippe f, Stapelplatz m, Müllabladeplatz m

— **troske** / Schlackenhalde f

— **ugljena** / Kohlenlagerplatz m, Kohlenhalde f

stožac m [gi] / Kegel m

— [čunj; mat] / Kegel m, Konus m

—, **čvorni**, **dvostruki** / Knotendoppelkegel m

— **herpolhodijski** [kod gibanja zvrka] / Festkegel m, Herpolhodiekegel m, Rastpolkegel m, Spurkegel m

— (**katodne cijevi**) / Kolben m (einer Kathodenstrahlröhre)

—, **kolimirani** / Bestrahlungstube m, Lokalisator m

—, **Machov** / Machscher Kegel m

—, **normalni** [gi] / Normalkegel m

— **nutacije** / Nutationskegel m

—, **osnovni** / Grundkegel m

—, **pismovni** [gi] / Schriftkegel m

— **polhodijski** [kod gibanja zvrka] / Polhodiekegel m, Laufkegel m, Gangpolkegel m

— **precesije** / Präzessionskegel m

— **trenja** / Reibungskegel m

— **zračenja** / Strahlungskegel m, Strahlenkegel m

stožast [čunjast] / kegelig, konisch

stožasti kabelski zaglavak m / Kegelendverschluß m

stožer m [okretište] / Drehpunkt m

— (**na vratima**) / Türangel f

— **trole** / Königszapfen m 30, Drehachse f des Stangenstromabnehmers 30

stožnik m / Kegelrad n

— **pod pravim kutom** / Winkelrad n

stožnik m

— **s evolventnim zupcima** / Evolventenzahn-Kegelrad n

— — **kosim zupcima**, **desnovojni** / rechtssteigendes Schräg Zahnkegelrad n

— — **ravnim zupcima** / Geradzahnkegelrad n

stradanje n, **ljudsko** / Personenunfall m

straga, **stražnji** [br] / achter(n), hinten

— **spojiti** ili **priključiti** / nachschalten
strāmica f [lojtra na kolima] / Leiter f [Seitenteil am Leiterwagen]

strān / fremd, Fremd...

strana dobava f / Fremdlieferung f

— **struja f** (ili **energija f**) / Fremdstrom m

— **uzbuda f** / Fremderregung f 10

— **valuta f** / Fremdwährung f

strāna f / Seite f

— [bok] / Seite f, Flanke f

— [dio remena, užeta] / Trumm m, n

— [geometrijskog tijela] / Seite f; Seitenfläche f [eines geometrischen Körpers]

— [kraj] / Gegend f, Seite f

— [smisao, smjer] / Sinn m, Richtung f

— [smjer] / Richtung f, Seite f

— (**bazena**), **ulazna** / Zuflußseite f, Einlaufseite f

— (**broda**), **desna** / Steuerbord n [StB]

— (**broda**), **lijeva** / Backbord n [BB]

— **do turbine** / Turbinenseite f

— (**do**) **zamašnjaka** / Schwungradseite f
dolazna [remen] / auflaufender Strang m, auflaufender Trumm m

—, **donja** / Unterseite f

— **donje vode** / Unterwasserseite f // **na strani donje vode** / unterwasserseitig

— **donjeg napona**, **donja naponska strana f** [tr] / Unterspannungsseite f

— **dotoka (u bazen)** / Zuflußseite f, Einlaufseite f

— **generatora** / Generatorseite f // **na strani generatora** / generatorseitig

— **gonila (ili pogonskog stroja)** / Antriebsseite f

—, **gornja** / Oberseite f

— **gornje vode** / Oberwasserseite f // **na strani gornje vode** / oberwasserseitig

— **gornjeg napona**, **gornja naponska strana f** [tr] / Oberspannungsseite f

—, **istomjerna** [rs] / Gleichstromseite f

—, **izlazna** / Austrittsseite f

strána f

- , **izlazna** [tr] / Abgabeseite f
- (**jednadžbe**) / Seite f (einer Gleichung)
- **kapljevine** / Flüssigkeitsseite f
- (**krivulje**), **uzlazna** / Anstiegseite f (der Kurve)
- , **labava** [npr. remena ili užeta] / Lose n, loser oder schlaffer Trumm m
- **nasipa** [pokos] / Böschung f
- [nasipa], **nizvodna** / Luftseite f
- , **nategnuta** / fester oder gespannter Trumm m
- **navoja**, **neopterećena** ili **slobodna** / Leerlaufseite f des Gewindes
- **navoja**, **tlačna** ili **opterećena** / Druckseite f des Gewindes
- , **nutarnja** / Innenseite f
- , **odlazna** [remena ili užeta] / ablaufender Strang m, ablaufender Trumm m
- **pare** / Dampfseite f
- **pogonskog stroja** / Antriebsseite f
- **pokosa**, **uzvodna** / wasserseitige Böschung f
- , **poslužna** / Bedienungsseite f
- , **potjerna**, **strana** f **pogonskog stroja** / Antriebsseite f
- **predaje** ili **predajna** / Abgabeseite f
- , **prednja** / Vorderseite f, Stirnseite f
- (**pregrade**), **uzvodna** / Bergseite f (eines Dammes)
- **prijemnika** / Empfängerseite f
- , **primarna** [tr] / Primärseite f, Aufnahme f, Aufnahme f
- , **protivna** [protustranka] / Gegenpartei f
- **punjenja** [reaktora gorivom] / Lade-seite f, Beschickungsseite f, Aufgabeseite f
- , **radna** [stroja; pl] / Spritzseite f
- , **rastavna** / Trennlage f
- **remena**, **radna** / Laufseite f des Riemens
- , **sekundarna** [tr] / Sekundärseite f, Abgabeseite f
- , **spojna** [els] / Schaltseite f
- , **stražnja** / Rückseite f
- **stroja** / Maschinenseite f
- , **sunčana** ili **prisojna** / Sonnenseite f
- , **suprotna** ili **protivna** / Gegenseite f
- **svijeta** / Weltgegend f
- **svitka** / Spulenseite f 10 / group of conductors 10

strána f

- **svitka** ili **sekcije** [namot s kolektorom] / Spulenseite f 10 / coil (section) side 10
- , **ugovorna** / vertragschließende Partei f, Vertragsteil m
- , **ulazna** / Eintrittsseite f
- , **ulazna** [tr] / Aufnahme f
- , **uzvodna** [poprečni nasip] / Wasserseite f [Querdamm]
- , **vanjska** / Außenseite f
- , **vatrena** / Feuerseite f
- **ventila**, **izlazna** / Austrittsseite f des Ventils
- , **vlačna** [remen] / ziehender Trumm m
- , **vodna** [obalni nasip] / Wasserseite f [Uferdamm]
- , **vučena** / gezogener Trumm m
- strane** fpl, **okrenute** [tv] / Seitenumkehr f
- strani atom** m / Fremdatom n
- ili **tudi proizvod** m / Fremderzeugnis n, Fremdfabrikat n
- **napon** m / Fremdspannung f
- **otklon** m / seitliche Ablenkung f
- **priključak** m [priključak na stranog dobavljača] / Fremdanschluß m
- **radnik** m / Gastarbeiter m, Fremdarbeiter m
- **sloj** m, **vlagom zasićeni** / feuchtigkeitsgesättigte Fremdschicht f
- stranica** f / Seite f
- [knjige] / Seite f, Kolumne f [Buchseite] // **na slijedećoj stranici** [knjige] / umseitig
- [mnogokuta] / Seite f [z.B. Dreiecksseite]
- , **izlazna** / Schlußseite f
- , **naslovna** / Titelseite f
- , **početna** / Anfangsseite f
- **poligona** / Seite f eines Polygons
- , **prazna** [gi] / Vakant n, Vakantseite f
- , **pripadna** / Nebenseite f
- , **pripadna** [trokut] / zugehörige Seite f
- , **suprotna** / gegenüberliegende Seite f
- , **tipkana** / Schreibmaschinenseite f
- **trokuta** / Dreiecksseite f
- stranka** f / Partei f
- , **ugovorna** / Vertragschließende(r) m, Vertragspartner m
- strano hlađeni motor** m / fremdgekühlter Motor m
- **hlađeni stroj** m / Maschine f mit Fremdkühlung

strano

- **hlađenje** *n* [plinovima ili kapljevinama] / Fremdkühlung *f* [durch Gase oder Flüssigkeiten] // **sa stranim hlađenjem** [plinovima ili kapljevinama] / mit Fremdkühlung [durch Gase oder Flüssigkeiten] 10
- ili **nezavisno hlađenje** / fremdgekühlt
- (**ionizantno**) **zračenje** *n* [nu] / Untergrund *m*, Untergrundstrahlung *f*, Nulleffekt *m*, Hintergrund *m*
- (**ionizantno**) **zračenje** *n* elektrona / Elektronenrauschen *n*, Elektronenuntergrund *m*
- **polje** *n* / Fremdfeld *n*
- **provjetravanje** *n* / Fremdlüftung *f*
- **zračenje** *n*, **kozmičko** / kosmische Untergrundstrahlung *f*
- **zračenje** *n*, **radioaktivno** / radioaktiver Untergrund *m*, radioaktive Untergrundstrahlung *f*
- strastveni sakupljač** *m* **knjiga** / Büchernarr *m*, Bibliomane *m*
- strašilo** *n* **za ptice** / Vogelscheuche *f*
- stratifikacija** *f* / Schichtung *f*, Schichtbildung *f*
- , **termička** / Temperaturschichtung *f*
- stratigrafija** *f* [metoda rentgenskog snimanja slojeva organa] / Schichtaufnahmeverfahren *n*, Stratigraphie *f*, Röntgenschichtverfahren *n*, Röntgen-Schichtaufnahmeverfahren *n*, Tomographie *f*, Planigraphie *f*
- Stratiotes** L. / **oštrika** *f*, **rezac** *m* [bot] / Krebschere *f*
- strategija** *f* / Strategie *f*
- **optimiranja** / optimale Strategie *f*
- stratosfera** *f* / Stratosphäre *f*
- stratosferski balon** *m* / Stratosphärenballon *m*
- straža** *f*, **vatrogasna** / Feuerwehrwache *f*
- stražar** *m* [čuvar; osoba] / Wächter *m*
- stražarski brod** *m*, **carinski** / Zollwachschiff *n*, Zollschiff *n*
- stražnja glava** *f* / Hinterkopf *m*
- ili **krmena statva** *f* [br] / Hintersteven *m*
- **osovina** *f* / Hinterachse *f*
- **stijena** *f*, **stražnja ploča** *f* / Rückwand *f*
- **strana** *f* / Rückseite *f*
- **svjetiljka** *f* / Schlußleuchte *f*
- stražnje** ili **zadnje svjetlo** *n* / Schlußlicht *n* 45, Rücklicht *n*

stražnje

- **sjedalo** *n* / Rücksitz *m*
- **sjedalo** *n* [u kolima] / Fond *m* [Rücksitz im Wagen]
- **svjetlo za dvokolice** [bicikl] / Fahrrad-Schlußlicht *n*
- stražnji** [krmeni; br] / achter(n), hinten
- [sa stražnje strane] / rückseitig
- [unazadan] / rückwärtig
- **bok** *m* / Rückflanke *f*, Hinterflanke *f*
- **bok** *m* **impulsa** / hintere Pulsflanke *f*, Rückflanke *f*
- **brid** *m* **četkice** / ablaufende Bürstenkante *f*
- ili **krmeni jarbol** *m* / Kreuzmast *m*, Hintermast *m*, hinterer Mast *m*
- **kotač** *m* / Hinterrad *n*
- **osovinski most** *m* / Hinterachsbrücke *f*
- **priključak** *m* / Rückanschluß *m*, rückseitiger Anschluß *m*
- **prozor** *m* / Rückfenster *n*
- **stroj** *m* / Hintermaschine *f*
- **vršak** *m* **pola** / ablaufende Polkante *f* 10
- strčati se** / zusammenlaufen, zusammenströmen
- streha** *f* / Vordach *n*, Schutzdach *n*, Überdach *n*
- [okap] / Traufe *f*
- strelica** *f* / Pfeil *m*
- [tc] / Maßpfeil *m*
- **sile** / Kraftpfeil *m*
- **smjera** / Richtungspfeil *m*
- (**za oznaku**) **smjera vrtnje** / Drehrichtungspfeil *m*
- , **visokonaponska** [za oznaku visokog napona] / Hochspannungspfeil *m*
- streljački zupčanik** *m* / Pfeil(zahn)rad *n*, Rad *n* mit Winkelzähnen
- streljana** *f* / Schießbahn *f*, Schießstätte *f*
- streljka** *f* [mt] / Kernschießmaschine *f*
- stremen** *m* / Bügel *m*
- [lanca] / Schäkel *m*
- [na sedlu] / Steigbügel *m*
- , **dodirni** / Tastbügel *m*
- **ekscentra** / Exzenterbügel *m*
- , **isključni** / Ausrückbügel *m*
- , **klizni** / Gleitbügel *m*
- **kontakta** / Kontaktbügel *m*
- **kotura** / Rollenbügel *m*
- **lanca** / Kettenschloß *n*, Schäkel *m*
- , **otisni** / Druckbügel *m*

stremen m

- , **ovjesni** / Aufhängebügel m
- , **padni** ili **pomični** [ins] / Fallbügel m
- , **stezni** / Klemmbügel m
- , **učvrtni** / Befestigungsbügel m
- **za kušanje** [rg] / Abtastbügel m
- — **uzemljenje** / Erdungsbügel m
- , **zasunski** ili **za (zasunsko) vreteno** / Spindelaufsatz m, Bockaufsatz m [Schieber]
- , **zakretni** / Schwenkbügel m
- , **zaštitni** / Schutzbügel m
- , **zidni** / Mauerbügel m
- stremenasta karika** f / Kettenschloß n, Schäkel m
- **kuka** f, **zatvorena** / Schlaufe f, Lastbügel m, Ladebügel m
- stremenasti nametak** m [zasun] / Bockaufsatz m, Spindelaufsatz m [Schieber]
- **utikač** m / Bügelstecker m
- **zagon** m / Steigbügelantrieb m
- stremeni vez** m / Bügelbund m
- stremenska stezaljka** f / Bügelklemme f
- stresaljka** f / Ausleerrüttler m, Auschlagrüttler m, Schüttelrinne f
- stričak** m / Diestel f / *Carduus* L.
- strići** / scheren
- strihnin** m / Strychnin n
- strija** f / Schliere f // **zračna strija** f od **zagrijavanja, prigrjevica** f / wärmeerzeugte Luftschliere f
- strijelac** m / Schütze m
- strikcija** f, **stezanje** n [mat] / Striktion f, Zusammenziehung f
- striktan** [mat] / streng
- striktna nejednadžba** f / strenge Ungleichung f
- stripna dizalica** f / Stripperkran m
- strizibuba** f / Bockkäfer m / *Cerambyx*
- , **golema** / Spießbock m, Eichenbock m / *Cerambyx cerdo* L.
- , **kućna** / Hausbock m, Hausbockkäfer m / *Hylotropus bajulus* L.
- , **smrekova** / Fichtenbockkäfer m / *Tetropium castaneum* L., *Tetropium fuscum* F.
- **trulog drveta** / Mulmbock m, Mulmbockkäfer m / *Ergates faber* L.
- strizibube** fpl, **cvilidrete** fpl / Bockkäfer mpl / *Cerambycidae*
- striža** f, **strižnja** f, **striženje** n [ovaca] / Schur f
- strižena vuna** f / Schurwolle f

striženje n dlaka [štavljenje] / Enthaaren n [Gerberei]

- **ovaca** / Schafschur f, Wollschur f
- strka** f / Zusammenlauf m
- strm** / steil
- strma padina** f / Steilhang m
- strmi let** m / Steilflug m
- **obronak** m / Steilhang m
- **val** m / Sprungwelle f
- strmina** f / Steilheit f
- [geogr] / Steile f, Steilhang m, Böschung f, Neigung f
- **boka** / Flankensteilheit f
- **boka impulsa** / Impulsflankensteilheit f
- **cijevi** / Röhrensteilheit f
- **čela udarnog napona** / Stirnsteilheit f der Stoßspannung
- **karakteristike** / Kennliniensteilheit f
- **konverzije** / Mischsteilheit f 07, Überlagerungssteilheit f 07, Konversionssteilheit f
- **krivulje** / Kurvensteilheit f
- , **naponska, kritična** [us] / kritische Spannungssteilheit f
- (**prijelaznog povratnog napona**), **početna** / Anfangssteilheit f (der Einschwingspannung)
- , **statička** / statische Steilheit f
- **struje munje** / Blitzstromsteilheit f
- **vala** / Wellensteilheit f
- strmo opterećenje** n / Steillast f
- strmocijevni kotao** m / Steilrohrkessel m
- strmogled** m, **strmogleda vrba** f / Trauerweide f / *Salix babylonica* L.
- strmovojni navoj** m / steilgängiges Gewinde n
- stroboskop** m / Stroboskop n
- stroboskopska cijev** f / Stroboskopröhre f 07
- **ploča** f / Stroboskopscheibe f
- stroboskopski** / stroboskopisch
- **disk** m (**brojila**) / stroboskopische Läuferscheibe f (eines Zählers) 20
- **efekt** m / stroboskopischer Effekt m 45
- **izbor** m / stroboskopische Auswahl f
- stroboskopsko ispitivanje** n **brojila** / stroboskopische Zählereichung f 20
- strofoida** f [mat] / Strophoide f
- strog** / streng
- stroj** m / Maschine f
- , **akcioni** / Gleichdruckmaschine f
- , **alatni** / Werkzeugmaschine f

stroj *m*

- , **alatni, automatski, revolverski** / Revolverautomat *m*
- , **alatni, numerički upravljani** / numerisch gesteuerte Werkzeugmaschine *f*
- , **alatni, vođen bušenom trakom** / lochstreifengesteuerte Werkzeugmaschine *f*
- , **alatni, automatski, vođen ili upravljani računalom** / selbsttätig programmgesteuertes Maschinenwerkzeug *n*
- , **amonijačni** / Ammoniakmaschine *f*
- , **asinhroni** / asynchrone Maschine *f* 10
- , **bakrotiskarski** / Tiefdruckmaschine *f*
- , **brzohodni** / Schnellläufer *m*, Schnellläufermaschine *f*
- , **brzorezači** / Schnellschneidemaschine *f*
- , **brzoslagači** / Schnellsetzmaschine *f*, Teletype *f*, Teletypesetter *m*, Teletype-Setzmaschine *f*
- , **brzotisni** / Schnellpresse *f*, Zylinderschnellpresse *f*
- , **brzotisni, dvobojni** / Zweifarben-Schnellpresse *f*
- , **brzotisni, vertikalni** / Vertikal-schnellpresse *f*
- , **Carnotov** / Carnotmaschine *f*
- , **centrifugalni** [gl] / Schleuder *f*, Schleudermaschine *f*
- , **ceste, donji** / Straßenunterbau *m*
- , **ceste, gornji** / Straßenoberbau *m*
- , **cigaretni** / Zigarettenmaschine *f*
- , **Cottonov** [pletionik] / Strumpf-Flachwirkmaschine *f*, Cottonmaschine *f*
- , **dalekopisni** / Springschreiber *f*, Fernschreiber *m*, Fernschreibmaschine *f*, Ferndrucker *m*
- , **dalekopisni, listni** / Blattdrucker *m*, Blattschreiber *m*
- , **desnoodni** / Rechtsmaschine *f*
- , **dizelski** / Dieselmachine *f*, Dieselmotor *m*
- , **dizelski, brodski** / Schiffsdieselmachine *f*
- , **dodatni v. buster** *m* itd.
- , **donji** [ž; g] / Unterbau *m*
- , **dopunski** / Aushilfsmaschine *f*
- , **dvobojni, dvookretajni** [gl] / Zweifarben-Zweitourenmaschine *f*

stroj *m*

- , **dvookretajni** / Zweitourenmaschine *f*
- , **dvopolni** / zweipolige Maschine *f*
- , **dvostepeni** / zweistufige Maschine *f*
- , **eksploziona zaštićeni** [za industriju] / explosionsgeschützte Maschine *f*
- , **eksploziona zaštićeni** [za rudarstvo] / schlagwettergeschützte Maschine *f*
- , **ekvivalentni v. stroj m, nadomjesni** itd.
- , **elektromagnetski** / Maschine *f* mit Elektromagnet 10
- , **elektrostatički** / Elektrisiermaschine *f*
- , **elektrostatički, kondenzatorski** / Kondensatormaschine *f*
- , **elektrostatički, na trenje** / Reibungselektrisiermaschine *f*
- , **elektrostatički, Winterov** / Scheibenelektrisiermaschine *f*
- , **glavni** / Hauptmaschine *f*
- , **gornji** [ž; g] / Oberbau *m*
- , **građevni** / Baumaschine *f*
- , **hidraulički** / hydraulische Maschine *f*
- , **hladeni** / gekühlte Maschine *f*
- , **ispitni, univerzalni** / Universalprüfmaschine *f*
- , **ispušni** / Auspuffmaschine *f*
- , **istomjerni** / Gleichstrommaschine *f*
- , **istotlačni** / Gleichdruckmaschine *f*
- , **izvojni** [rd] / Fördermaschine *f*
- , **izvojni, glavni** / Hauptschachtfördermaschine *f*
- , **jednofazni** / Einphasenmaschine *f* 10
- , **jednokućišni** / Eingehäusemaschine *f*
- , **jednoosovinski** / Einwellenmaschine *f*
- , **jednopolni** / Unipolarmaschine *f* 10
- , **jednoradni** / einfachwirkende Maschine *f*
- , **klatni** / Pendelmaschine *f*
- , **knjigotiskarski** / Buchdruckmaschine *f*, Buchdruckpresse *f*, Buchdruckereimaschine *f*
- , **knjigoveški** / Buchbindereimaschine *f*
- , **kolektorski, s rotorskom uzbuđom** / läufererregte Kommutatormaschine *f* 10
- , **kompaundni** / Verbundmaschine *f*
- , **kompensirani** / kompensierte Maschine *f*
- , **konačni ili determinirani** [kib] / determinierte Maschine *f*

stroj *m*

- , **kondenzacioni** / Kondensationsmaschine *f*
- , **kormilarski** / Rudermaschine *f*
- , **kormilarski, električni** / elektrische Rudermaschine *f*
- , **kuhinjski** / Küchenmaschine *f*
- , **kuhinjski, ručni** / Handküchenmaschine *f*
- , **Leblancov** / Leblancscher Phasenschieber *m* 10
- , **ljevohodni** / Linksmaschine *f*
- , **mlinski** / Mühlenmaschine *f*
- , **mljekarski** / Molkereimaschine *f*, Milchwirtschaftsmaschine *f*
- **na stalku** / Ständermaschine *f*
- — **strujanje** / Strömungsmaschine *f*
- — **strujanje, pogonski** [turbine] / Strömungskraftmaschine *f* [Turbinen]
- — **strujanje, radni** [pumpe, kompresori] / Strömungsarbeitsmaschine *f* [Pumpen, Verdichter]
- **na CO₂** [ugljični dioksid] / CO₂-Maschine *f*
- , **nadomjesni ili ekvivalentni** [u pro-računima] / Ersatzmaschine *f*, Äquivalentmaschine *f*
- , **namotni** / Wickelmaschine *f*
- , **nepromočivi** / wasserdichte Maschine *f*
- , **nepropusni** / dichte Maschine *f*
- , **niskotlačni** / Niederdruckmaschine *f*
- , **obradni** / Bearbeitungsmaschine *f*
- , **odmjerni** / Dosiermaschine *f*
- , **ofsetni** / Offsetmaschine *f*
- , **ofsetni, uredski ili malog formata** / Kleinoffsetmaschine *f*
- , **optočno hlađeni** / Maschine *f* mit Umlaufkühlung 10
- , **otvoreni** / offene Maschine *f*
- , **palubni** / Decksmaschine *f*
- , **parni** / Dampfmaschine *f*
- , **parni, istostrujni ili istosmjerni** [str] / Gleichstromdampfmaschine *f*
- , **parni, jednoradni** / einfache Dampfmaschine *f*
- , **parni, kompaundni** / Verbunddampfmaschine *f*
- , **parni, kondenzacioni** / Kondensationsdampfmaschine *f*
- , **parni, ozibni** / Balancierdampfmaschine *f*
- , **parni, pomoćni** / Hilfsdampfmaschine *f*

stroj *m*

- , **parni, s dvostrukom ekspanzijom** / Duplexdampfmaschine *f*
- , **parni, s trostrukom ekspanzijom** / Dreifach-Expansions-Dampfmaschine *f*
- , **parni, stapni** / Kolbendampfmaschine *f*
- , **parni, visokotlačni** / Hochdruckdampfmaschine *f*
- , **pečni** / Ofenmaschine *f*
- , **perforacioni** / Lochkartenmaschine *f*
- , **Piranijev** / Piranimaschine *f*
- , **pisaći** / Schreibmaschine *f*
- , **pisaći, električni** / elektrische Schreibmaschine *f*
- , **pisaći, putni** / Reiseschreibmaschine *f*
- , **pisaći, sa slovnom glavom** / Kugelkopf(schreib)maschine *f*
- , **pletaći** / Strickmaschine *f*
- , **plinitijesni** / gasdichte Maschine *f*
- , **plinski** / Gasmaschine *f*
- , **pogonski ili zagonski** / Antriebsmaschine *f*, Kraftmaschine *f* 10, Primärmaschine *f* 10
- , **pogonski, primarni** / Primärkraftmaschine *f*
- , **pojedinačni** / Einzelmaschine *f*
- , **poljoprivredni** / landwirtschaftliche Maschine *f*, Landmaschine *f*
- , **poljoprivredni, električni** / elektrische Landmaschine *f*, elektrische landwirtschaftliche Maschine *f*
- , **pomoćni** / Hilfsmaschine *f*
- , **pomoćni, brodski, električni** / elektrische Schiffshilfsmaschine *f*
- , **pomoćni, palubni** [br] / Deckshilfsmaschine *f*
- , **poslovni, uredski** / Organisationsmaschine *f*
- , **potjerni** / Primärmaschine *f* 10, Kraftmaschine *f* 10, Antriebsmaschine *f*
- , **prelački** / Spinnmaschine *f*
- , **prepletaći** [teks] / Wirkmaschine *f*
- , **preradni** / Verarbeitungsmaschine *f*
- , **pričuvni** / Reservemaschine *f*
- , **prigušni** / Dämpfungsmaschine *f*
- , **primarni** / Kraftmaschine *f* 10, Primärmaschine *f* 10
- , **prirodno hlađeni** / Maschine *f* mit Selbstkühlung 10
- , **propulzijski, brodski** / Schiffsantriebsmaschine *f*

stroj *m*

- **protočno hladjen vodom** / Maschine *f* mit Frischwasserkühlung 10
- **protočno hladjen zrakom** / Maschine *f* mit Frischluftkühlung 10
- , **protutlačni** / Gegendruckmaschine *f*
- , **računski** / Rechenmaschine *f*, Rechner *m*, Rechenggerät *n*, Rechnungsgerät *n*, Rechenanlage *f*
- , **računski, automatski** / automatische Rechenmaschine *f*
- , **računski, električni** / elektrische Rechenmaschine *f* 35
- , **radni** / Arbeitsmaschine *f*
- , **rashladni** / Kältemaschine *f*
- , **rashladni, amonijačni** / Ammoniak-Kältemaschine *f*
- , **rashladni, apsorpcioni** / Absorptionskältemaschine *f*
- , **rashladni, kompresioni ili kompresorski** / Kompressionskältemaschine *f*, Kompressionkühlmaschine *f*
- , **rashladni, resorpcioni** / Resorptionskältemaschine *f*
- , **rashladni, s mlaznom duhaljkom** / Dampfstrahlkältemaschine *f*
- , **rashladni, uzdušni ili zračni** / Kaltluftmaschine *f*
- , **ratarski ili poljoprivredni** / landwirtschaftliche Maschine *f*
- , **razljevni, sirovog željeza** / Masselgießmaschine *f*
- , **regulirajući** / regelnde Maschine *f*
- , **reluktantni** [generator ili motor] / Reaktionsmaschine *f*, Reluktanzmaschine *f* [Generator oder Motor]
- , **rezaći** / Schneidemaschine *f*
- , **rezervni ili pričuvni** / Reservemaschine *f*
- , **rezervni ili zamijenjeni** / Ersatzmaschine *f*, ersetzte Maschine *f*
- , **rotacioni** [gi] / Rotationsmaschine *f*
- , **rotacioni, dvobojni** / Zweifarben-Rotationsmaschine *f*
- , **rotacioni, novinski** / Zeitungs-Hochdruck-Rotationsmaschine *f*
- , **rotacioni, novinski, višetlačni** / Zeitungs-Reihenrotationsmaschine *f*
- , **rotirajući** / umlaufende Maschine *f*
- **s cilindričnim rotorom** / Vollpolmaschine *f*, Volltrommelmaschine *f*
- — **glatkom površinom** / Maschine *f* mit glatter Oberfläche
- — **istaknutim polovima** / Einzelpolmaschine *f*

stroj *m s*

- — **kliznim nožem za nanošenje** [pl] Walzenauftragseinrichtung *f* mit Schlepprassel
- — **nožem za nanošenje** [pl] / Walzenauftragsmaschine *f* mit Rakel, Rakelauftragsmaschine *f* mit Walze
- — **permanentnim ili trajnim magnetima** / Dauermagnetmaschine *f* 10
- — **pužnikom za tlačenje plastične smole** / Trensemaschine *f*
- — **radijatorskim hlađenjem** / Maschine *f* mit Radiatorkühlung
- — **rashladnim plaštem** / Maschine *f* mit Mantelkühlung
- — **valjkom za nanošenje** [pl] / Walzenbeschichter *m*
- — **vanjskim polovima** / Außenpolmaschine *f*
- — **vanjskim (vodenim) hladnjakom** / Maschine *f* mit äußerem Wasserkühler
- — **ventiliranim rebrastim kućištem** / Maschine *f* mit belüftetem oder ventiliertem Rippengehäuse
- — **vlastitom ventilacijom** / eigenbelüftete oder eigenventilierte Maschine *f*
- **sa četverostrukom ekspanzijom** / Vierfachexpansionsmaschine *f*
- — **zračnim nožem za nanošenje** [pl] / Walzenauftragsmaschine *f* mit Luftrassel
- — **zračnom četkom za nanošenje** [pl] / Walzenauftragsmaschine *f* mit Luftpinsel oder Luftbürste, Schlitzdüsen-Auftragmaschine *f*, Luftbürsten-Auftragmaschine *f*
- , **samouzbuđni** / selbstteregte Maschine *f*
- , **serijski** [el] / Hauptschlußmaschine *f*, Hauptstrommaschine *f*
- , **serijski (proizvedeni)** / Serienmaschine *f*
- , **sijaći** / Sä(e)maschine *f*
- , **sinhroni** / Synchronmaschine *f* 10
- , **slagaći** / Setzmaschine *f*
- , **slagaći, automatski** / Schnellsetzmaschine *f*
- , **sporohodni** / Langsamläufer *m*
- , **stapni** / Kolbenmaschine *f*
- , **strano hladjeni** / Maschine *f* mit Fremdkühlung
- , **stražnji** / Hintermaschine *f*
- , **šivaći** / Nähmaschine *f*
- , **tekstilni** / Textilmaschine *f*

stroj *m*

- , **tiskarski** / Druckereimaschine *f*, Druckmaschine *f*
- , **(tiskarski), jednobojni** / Einfarbenmaschine *f*
- , **tiskarski, ručni** / Handdruckmaschine *f*
- , **tiskarski, s valjcima** [teks] / Walzendruckmaschine *f*
- , **tiskarski, za arke** / Bogendruckmaschine *f*
- , **tkalački** / Webmaschine *f*
- , **tlakosigurni** / druckfestgekapselte Maschine *f*
- , **tokarski** / Drehbank *f*
- , **trofazni** / Dreiphasenmaschine *f* 10, Drehstrommaschine *f* 10
- , **Turingov** [kib] / Turingsche Maschine *f*
- , **ulagači** [gi] / Einlegemaschine *f*
- , **univerzalni ili svestrano upotrebljivi** / Universalmaschine *f*
- , **uredski, električni** / elektrische Büromaschine *f*
- , **uvjetne vjerojatnosti** [kib] / Zufallsmaschine *f*, Zufallsgenerator *m*
- , **uzbudni** / Erregermaschine *f* 10, Erreger *m* 10
- , **visokofrekventni** / Hochfrequenzmaschine *f*
- , **visokotlačni** / Hochdruckmaschine *f*
- , **višefazni** / Mehrphasenmaschine *f* 10
- , **višekućišni** / Mehrgehäusemaschine *f*
- , **višepolni** / mehrpolige Maschine *f*
- , **vučni** / Zugmaschine *f*, Traktor *m*
- , **za adresiranje** / Adressiermaschine *f* [Adrema, Wz], Anschriftendruckmaschine *f*
- , — **armiranje** [kab] / Armiermaschine *f*
- , — **bradavičasto zavarivanje** / Bukelschweißmaschine *f*
- , — **brojenje novca** / Geldzählmaschine *f*
- , — **brušenje valjaka** / Walzenschleifmaschine *f*
- , — **bušenje kartica** / Lochkartenmaschine *f*
- , — **čepljenje (ili zatvaranje) boca** / Flaschenkorkmaschine *f*
- , — **četkanje** [teks] / Bürstmaschine *f*
- , — **čišćenje, ultrazvučni** / Ultraschall-Putzmaschine *f*
- , — **demonstraciju valova, Juliusov** / Juliussche Wellenmaschine *f*

stroj *m* za

- — **demonstraciju valova, Machov** / Machsche Wellenmaschine *f*
- — **doziranje** / Dosiermaschine *f*
- — **dvojno gorivo** / Zweibrennstoffmaschine *f*
- — **egaliziranje** [teks] / Egalisiermaschine *f*
- — **(električno) zavarivanje ili svarivanje** / Schweißmaschine *f*
- — **elektroničko graviranje klišeja** / Elektrograviermaschine *f*
- — **etiketiranje** / Etikettiermaschine *f*
- — **fasetiranje** [gi] / Facettiermaschine *f*
- — **fino doziranje** / Feindosiermaschine *f*
- — **fleksografski tisak** / Gummidruckmaschine *f*
- — **glačanje** / Bügelmaschine *f*
- — **gnječenje** [kab] / Knetmaschine *f*
- — **gnječenje** [teks] / Ausquetschmaschine *f*
- — **granuliranje** / Granuliermaschine *f*
- — **graviranje** / Graviermaschine *f*
- — **gumiranje** [gi] / Gummiermaschine *f*
- — **ilustracioni tisak** / Illustrationsdruckmaschine *f*
- — **impregniranje** / Imprägniermaschine *f*
- — **ispiranje** / Auswaschmaschine *f*
- — **ispitivanja ili za pokuse** / Prüfmaschine *f*
- — **ispitivanje materijala** / Werkstoffprüfmaschine *f*
- — **ispitivanje vlačne čvrstoće** / Zug(festigkeits)prüfmaschine *f*
- — **isplakivanje** [teks] / Spülmaschine *f*
- — **isplakivanje, okrugli** / Rundspülmaschine *f*
- — **isplakivanje vitica** / Strähnspülmaschine *f*
- — **izjednačenje** [gi] / Ausgleichsmaschine *f*
- — **izjednačenje, istosmjerni** / Ausgleichsmaschine *f* 10
- — **izoliranje kabela** / Kabelisoliermaschine *f*
- — **izradbu ili izradu** itd. [vrijedi za sve izraze dalje u abecedi]

stroj *m* za

- — izradbu gajtana [teks] / Flechtmaschine *f*
- — izradbu užadi / Seilereimaschine *f*
- — izradu cigareta v. stroj *m*, cigaretni
- — izradu knjižnih korica / Buchdeckenmaschine *f*
- — izradu kuverata / Briefumschlagmaschine *f*, Kuvertmaschine *f*
- — izradu navoja kotrljanjem / Gewinderollmaschine *f*
- — izradu papirnih vreća / Papiersackmaschine *f*
- — izradu tapeta / Tapetendruckmaschine *f*
- — izradu utora provlačenjem / Nutzenziehmaschine *f*
- — izradu vrećica / Beutelmaschine *f*
- — izrezivanje uglova [gi] / Ecken-
ausstanzmaschine *f*
- — jednofazno jetkanje [gi] / Einstufenätzmaschine *f*
- — jetkanje [gi] / Ätzmaschine *f*
- — kačkanje [teks] / Klöppelmaschine *f*
- — kaširanje / Kaschliermaschine *f*
- — knjižno šivanje koncem / Buch-
Fadenheftmaschine *f*
- — kopiranje / Kopiermaschine *f*
- — koranje [drvo] / Entrindungs-
maschine *f*
- — koso rezanje / Schrägschneid-
maschine *f*
- — kutno šivanje [gi] / Eckenheft-
maschine *f*
- — lakiranje / Lackiermaschine *f*
- — leženje, električni / elektrische
Brutmaschine *f*
- — lijepljenje / Anklebemaschine *f*
- — lijepljenje pasica / Banderolier-
maschine *f*
- — lučno zavarivanje / Lichtbogen-
schweißmaschine *f*
- — ljuštenje / Schälmaschine *f*
- — ljuštenje furnira / Furnier(rund)-
schälmaschine *f*, Rundschälmaschine
f, Schälmaschine *f*
- — ljuštenje krumpira / Kartoffel-
schälmaschine *f*
- — mercerizaciju [teks] / Merceri-
sierungsmaschine *f*
- — miješanu paru / Mischdampf-
kraftmaschine *f*

stroj *m* za

- — mljekarsko gospodarstvo / Milch-
wirtschaftsmaschine *f*
- — mljevenje mesa / Fleischwolf *m*,
Fleisch(hack)maschine *f*
- — mužnju / Melkmaschine *f*
- — nalijevanje laka / Lackgießma-
schine *f*, Gießmaschine *f*
- — namatanje / Wickelmaschine *f*
- — namatanje kabela / Kabelaufspul-
maschine *f*, Kabelaufwickelmaschi-
ne *f*
- — namatanje otpadaka / Schrott-
wickelmaschine *f*
- — nanošenje [pl] / Walzenauftrag-
maschine *f*
- — nanošenje ljepila [gi] / Anleim-
maschine *f*
- — nanošenje ljepila [drvo] / Leim-
auftragmaschine *f*
- — nanošenje tutkala [gi] / Beleim-
maschine *f*
- — naprašivanje [gi] / Pudermaschi-
ne *f*
- — numeriranje / Numeriermaschi-
ne *f*
- — oblikovanje [pl] / Formmaschi-
ne *f*
- — oblikovanje vakuumom [pl] /
Streckziehmaschine *f*
- — obradu / Bearbeitungsmaschine *f*
- — obradu drva / Holzbearbeitungs-
maschine *f*
- — obradu podataka / Datenverar-
beiter *m*, datenverarbeitende Ma-
schine *f*, Datenverarbeitungsmaschi-
ne *f*
- — obradu uglova [gi] / Eckenbear-
beitungsmaschine *f*
- — obrađivanje / Bearbeitungsmas-
chine *f*
- — obrezivanje / Beschneidemaschi-
ne *f*
- — obrezivanje knjiga / Buchbe-
schneidemaschine *f*
- — obrezivanje uglova [gi] / Ecken-
abstoßmaschine *f*, Eckenschneide-
maschine *f*
- — ofsetni tisak / Offsetmaschine *f*
- — oksidaciju [teks] / Oxydations-
maschine *f*
- — omatanje [kab] / Bewickelmaschi-
ne *f*
- — opletanje [kab] / Flechtmaschine
f, Umklöppelmaschine *f*

stroj *m* za

- — **opletanje kabela** / Kabelflechtmaschine *f*, Kabelumflechtmaschine *f*
- — **oprašivanje** [gi] / Abstaubmaschine *f*
- — **paginiranje** / Paginiermaschine *f*
- — **pakovanje** / Packmaschine *f*
- — **parenje** / Dämpfmaschine *f*
- — **perforiranje** / Perforiermaschine *f*
- — **piljenje** / Sägemaschine *f*
- — **piljenje furnira** / Furniersägemaschine *f*, Hamburger-Gattersägemaschine *f*, Hamburger Säge *f*, Furnier-Gattersägemaschine *f*
- — **pjenušanje** [poliplasta] / Verschäumungsmaschine *f*
- — **plijevljenje korova** / Unkrautjätmaschine *f*
- — **pokusno otiskivanje** [gi] / Andruckmaschine *f*
- — **polaganje kabela** / Kabelverlegemaschine *f*
- — **poliranje** / Poliermaschine *f*
- — **poliranje** [glačalica] / Schwabbelmaschine *f*
- — **pometanje ulica** / Straßenkehrmaschine *f*
- — **poprečno rezanje** / Querschneidemaschine *f*, Querschneider *m*
- — **poslugu peći** [mt] / Ofenmaschine *f*
- — **površinsku obradu** / Oberflächen-Bearbeitungsmaschine *f*
- — **pranje** / Waschmaschine *f*
- — **pranje, automatski** / Waschautomat *m*
- — **pranje boca** / Flaschenspülmaschine *f*
- — **pranje, bubnjasti** / Trommelwascher *m*
- — **pranje, kombinirani** [stroj i centrifuga] / Waschkombination *f* [Maschine und Schleuder]
- — **pranje, potpuno automatski** / Waschvollautomat *m*
- — **pranje pramena** [teks] / Strangwaschmaschine *f*
- — **pranje rublja** / Waschmaschine *f*
- — **pranje rublja, električni** / elektrische Waschmaschine *f* 35
- — **pranje s bubnjem ili bubnjasti** / Trommelwaschmaschine *f*, Trommelwascher *m*

stroj *m* za

- — **pranje s lopaticama za miješanje** / Rühr-Waschmaschine *f*
- — **pranje s valovitim kolom** / Wellenrad-Waschmaschine *f*
- — **pranje, sveautomatski** / Waschvollautomat *m*
- — **pranje valjaka** / Walzenreinigungsmaschine *f*, Walzenwaschmaschine *f*
- — **pranje vune** / Wollwaschmaschine *f*
- — **pražnjenje** [goriva iz reaktora] / Entlademaschine *f*, Entladeapparat *m*
- — **prematanje** [teks] / Spulenwickelmaschine *f*
- — **preradu** / Verarbeitungsmaschine *f*
- — **preradu mlijeka** / Molkereimaschine *f*
- — **pretiskivanje** [gi] / Umdruckmaschine *f*
- — **prevlačenje** [pl] / Streichmaschine *f*, Auftragmaschine *f*
- — **prevodenje** / Übersetzungsmaschine *f*
- — **proizvodnju celuloze** / Zellstoff-Herstellungsmaschine *f*
- — **proizvodnju građevnog materijala** / Baustoffmaschine *f*
- — **proizvodnju kožne robe** / Lederwaren-Herstellungsmaschine *f*
- — **proizvodnju obuće** / Schuhwaren-Herstellungsmaschine *f*
- — **proizvodnju papira** / Papierherstellungsmaschine *f*, Papierfabrikationsmaschine *f*, Papiermaschine *f*
- — **prosijavanje ili rešetanje** / Siebmachine *f*
- — **provjeravanje ili za nadzor** [npr. ispravnosti] / Kontrollmaschine *f*
- — **punjenje** [ak] / Lademaschine *f*
- — **punjenje** [reaktora gorivom] / Füllmaschine *f*, Beschickungsmaschine *f*, Lademaschine *f*
- — **punjenje boca** / Flaschenfüllmaschine *f*
- — **rastriranje** [gi] / Rastriermaschine *f*
- — **raškrobljavanje** [teks] / Entschlichtungsmaschine *f*
- — **ravnanje vratila** / Wellenrichtmaschine *f*

stroj m za

- — **ravni tisak** / Flachdruckmaschine f
- — **razne svrhe v. stroj m, univerzalni**
- — **razvijanje** [slika; fot] / Entwicklungsmaschine f
- — **razvrstavanje bušenih kartica** / Lochkarten-Sortiermaschine f
- — **rezanje** [listova iz ploča; pl] / Schneidmaschine f
- — **rezanje furnira** / Furniermessermaschine f, Messermaschine f
- — **rezanje papira** / Papierschnidmaschine f
- — **rezanje trake** / Rollenschneidmaschine f
- — **sađenje** / Pflanzmaschine f
- — **savijanje** / Biegemaschine f; Falzmaschine f
- — **savijanje araka** / Bogenfalzmaschine f
- — **savijanje knjižnih araka** / Buchfalzmaschine f
- — **savijanje rubova** / Abkantmaschine f
- — **skidanje srha** / Abgratmaschine f
- — **skidanje srha s cijevi** / Rohrentgratmaschine f
- — **slaganje i lijevanje redaka** [gi] / Zeilensatz- und Gießmaschine f
- — **slaganje redaka** / Zeilensetzmaschine f
- — **slaganje slova** / Buchstaben-Setzmaschine f
- — **stanjivanje bridova** / Kanten(ab)schrägmachine f
- — **stično ili tupo zavarivanje** / Stumpfschweißmaschine f
- — **strukanje užadi** [teks] / Verlitzmaschine f
- — **sukanje** [užeta, kabela] / Verseilmachine f, Seilschlagmaschine f
- — **sukanje kabela** / Kabelverseilmachine f
- — **svarivanje ili zavarivanje** / Schweißmaschine f
- — **šavno zavarivanje ili svarivanje** / Nahtschweißmaschine f
- — **šišanje** [teks] / Schermaschine f
- — **šivanje blokova** [gi] / Blockheftmaschine f
- — **šivanje brošura** / Broschürenheftmaschine f

stroj m za

- — **šivanje koncem** / Fadenheftmaschine f
- — **šivanje žicom** / Drahtheftmaschine f
- — **štrcanje** / Spritzmaschine f
- — **štrcanje** [teks] / Einsprengmaschine f
- — **štrcanje torkreta** / Torkretspritzmaschine f
- — **tabletiranje ili za izradu tableta** / Tablettiermaschine f
- — **tisak časopisa, rotacioni** / Zeitschriften-Rotationsdruckmaschine f
- — **tisak knjiga i časopisa, rotacioni** / Buch- und Zeitschriften-Rotationsmaschine f
- — **tisak novina** / Zeitungsdruckmaschine f
- — **tisak novina, polurotacioni** / Zeitungs-Flachdruck-Rotationsmaschine f
- — **tisak voznih karata** / Fahrkarten-Druckmaschine f
- — **točkasto zavarivanje ili svarivanje** / Punktschweißmaschine f
- — **ukapljivanje zraka** / Luftverflüssigungsmaschine f
- — **ulaganje** / Einlegemaschine f
- — **uljepljivanje slika** / Bildeinklebe-
maschine f
- — **usitnjavanje** / Zerkleinerungsmaschine f
- — **usvežnjavanje novina ili za vezanje novina u svežnjeve** [za transport] / Zeitungsbündelmaschine f
- — **utiskivanje** [gi] / Prägemaschine f
- — **visoki tisak u arcima** / Bogen-Hochdruckmaschine f
- — **zakivanje** / Nietmaschine f
- — **zamatanje ili za pakovanje** / Verpackungsmaschine f
- — **zaobljavanje knjižnih hrptova** / Buchrückenrundmaschine f
- — **zaobljavanje uglova** / Eckenrundstoßmaschine f
- — **zbrajanje** / Addiermaschine f
- — **zrnčanje** [gi] / Körnmaschine f
- , **zagonski ili pogonski** / Antriebsmaschine f, Kraftmaschine f 10, Primärmaschine f 10
- , **zakivački** / Nietmaschine f // **zakivački stroj m čekićem** / Hammer-nietmaschine f

stroj *m*

- , **zakivački, električni** / elektrische Nietmaschine *f*
- , **zakivački, parni** / Dampfnietmaschine *f*
- , **zakivački, pneumatski** / Druckluftnietmaschine *f*
- , **zakivački, ručni** / Handnietmaschine *f*
- , **zamijenjeni** / Ersatzmaschine *f*, ersetzte Maschine *f*
- **zaštićen od dodira** / Maschine *f* mit Berührungsschutz
- **zaštićen od eksplozije** / explosionsgeschützte Maschine *f*
- **zaštićen od (eksplozije) jamskih plinova** / schlagwettergeschützte Maschine *f*
- **zaštićen od kapanja (vode)** / tropfwassergeschützte Maschine *f*
- **zaštićen od mlaza (vode)** / strahlwassergeschützte Maschine *f*
- **zaštićen od prašine** / staubgeschützte Maschine *f*
- **zaštićen od prskanja (vode)** / spritzwassergeschützte Maschine *f*
- , **zaštićeni** / geschützte Maschine *f*
- , **zatvoreni** / geschlossene Maschine *f*
- , **zavarivački** / Schweißmaschine *f*
- , **žetveni** / Erntemaschine *f*, Mähmaschine *f*
- strojar** *m* / Maschinist *m*, Maschinenwärter *m*, Maschinenführer *m*
- , **brodski** / Schiffsmaschinist *m*
- , **glavni** / Maschinenmeister *m*
- **pumpnog uređaja** / Pumpenwärter *m*
- strojarnica** *f* / Maschinenraum *m*, Maschinenhalle *f*
- [zgrada elektrane] / Kraftwerk(gebäude) *n* 25, Krafthaus *n* 25
- [zgrada strojarnice] / Maschinenhaus *n*; Krafthaus *n*
- ili **prostor** *m* rashladnih strojeva / Kühlmaschinenraum *m*
- , **pomoćna** / Hilfsmaschinenhaus *n*
- , **pumpna** / Pumpwerk *n*, Pumpstation *f*, Schöpfwerk *n*, Pumpenraum *m*
- **turbina** / Turbinenraum *m*, Turbinenhalle *f*
- **za motore** / Motorenraum *m*
- — **pomoćne strojeve** / Hilfsmaschinenraum *m*
- — **pumpe** [zgrada pumpne stanice] / Pumpenhaus *n*

strojarski inženjer *m* / Maschineningenieur *m*

— **laboratorij** *m* / Maschinenlaboratorium *n*

strojarsko osoblje *n* / Maschinenpersonal *n*

strojarstvo *n* / Maschinenwesen *n*

strojem prevedeni program *m* / maschine(n)übersetztes Programm *n*

strojenje *n* / Gerben *n*

strojevi *mpl* za betoniranje cesta / Straßenbetoniermaschinen *fpl*

— — **građenje cesta** / Straßenbaumaschinen *fpl*

strojevima komutirani izmjenjivač *m* / netzerregter oder netzgeführter Wechselrichter *m*

strojiti [kožu] / gerben

strojna jedinica *f* / Maschineneinheit *f*

— **opeka** *f* / Maschinenziegel *m*

— **revizija** *f* [gi] / Druckrevision *f*

— **ručica** *f* / Maschinenkurbel *f*

strojni [strojem, na stroju, pomoću stroja] / maschinell, Maschinen...

— [što pripada stroju] / Maschinen...

— **dio** *m* / Maschinenteil *m*

— **dio** *m* **dosjeda** / Paßteil *m*

— **element** *m* / Maschinenelement *n*

— **odašiljač** *m* / Maschinensender *m*, Maschinengeber *m*

— **otisak** *m* [gi] / Maschinenabzug *m*

— **park** *m* / Maschinenpark *m*

— **park** *m*, **tiskarski** / Druckmaschinenpark *m*

— **pogon** *m* / Maschinenantrieb *m*

— **slog** *m* [gi] / Maschinensatz *m*, Setzmaschinensatz *m*

— **slog** *m* [strojni agregat] / Maschinensatz *m*

— **telegraf** *m* / Maschinentelegraph *m* 35

— **termometar** *m* / Maschinenthermometer *n*

— **tisak** *m* / Maschinendruck *m*

strojno gonilo *n* / Antriebsmaschine *f*, Primärkraftmaschine *f*, Primärmaschine *f* 10, Kraftmaschine *f* 10

— **jetkanje** *n* / Maschinenätzung *f*

— **pletivo** *n* / Maschinenstrickerei *f*

— **postrojenje** *n* / Maschinenanlage *f*

— **predenje** *n* / Maschinenspinnen *n*

— **razvrtalo** *n* / Maschinenreibahle *f*

— **ulje** *n* / Maschinenöl *n*

— **vezivo** *n* / Maschinenstickerei *f*

— **zakivanje** *n* / Maschinennietung *f*

- strojobravar** *m* / Maschinenschlosser *m*
strojograditelj *m* / Maschinenbauer *m*
strojograditeljski / Maschinenbau ...
strojograditeljstvo *n* / Maschinenbauwesen *n*, Maschinenbau *m*
strojogradnja *f* / Maschinenbau *m*
 —, **brodska** / Schiffsmaschinenbau *m*
 —, **teška** / Schwermaschinenbau *m*
strojograđevna radionica *f* / Maschinenbauwerkstätte *f*, Maschinenhalle *f*
strojograđevni / Maschinenbau ...
 — **crtež** *m* / Maschinenzeichnung *f*
 — **čelik** *m* / Maschinenbaustahl *m*
 — **inženjer** *m* / Maschinenbauingenieur *m*
strojopis *m* / Maschine(n)schreiben *n*, Daktylographie *f*
strojopisačica *f* / Maschine(n)schreiberin *f*, Typistin *f*
strojopisna guma *f* za brisanje v. **strojopisno brisalo** *n*
 — **kopija** *f* / Durchschlag *m*
 — **pogreška** *f* / Tippfehler *m*
strojopisni papir *m* / Schreibmaschinenpapier *n*
strojopisno brisalo *n* / Schreibmaschinen-Radiergummi *m*, Schreibmaschinengummi *m*
 — **pismo** *n* / Schreibmaschinenschrift *f*
strojoslagar *m* [gi] / Maschinensetzer *m*
strojovođa *m* / Maschinenführer *m*, Maschinist *m*
 — **lokomotive** / Lokomotivführer *m*
stroncij *m* [Sr] / Strontium *n*
stroncijev klorid *m* / Strontiumchlorid *n*
 — **nitrat** *m* / Strontiumsalpeter *m*, Strontiumnitrat *n*
strop *m* / Decke *f*
 — [rd] / First *m*
 —, **betonski** / Betondecke *f*
 —, **daščani** / Brettdecke *f*
 —, **gljivasti** / Pilzdecke *f*
 —, **gredni** / Balkendecke *f*
 —, **masivni** / Massivdecke *f*
 —, **Rabicov** / Rabitzdecke *f*
 —, **sadreni** / Stuckdecke *f*
 —, **(sobni)** / Zimmerdecke *f*
stropna kuka *f* / Deckenhaken *m*
 — **montaža** *f* / Deckenmontage *f*
 — **otkopna metoda** *f* [rd] / Firstenbau *m*
 — **svjetiljka** *f* / Deckenleuchte *f*, Deckenbeleuchtungskörper *m*, Deckenarmatur *f*
stropna
 — **svjetiljka** *f*, (**velika**) / Luster *m*, Kronleuchter *m*
 — **svjetiljka** *f* za **svjetleće trake** / Deckenbandleuchte *f*
 — **tračnica** *f* / Deckenschiene *f*
 — **vodilica** *f* **remena** / Deckenriemenleiter *m*
 — **žbuka** *f* / Deckenputz *m*
stropni stativ *m* [rtg] / Deckenstativ *n*
 — **ventilator** *m* / Deckenventilator *m*
stropno svjetlo *n* / Deckenlicht *n*
stropošitati se / niederstürzen, zusammenstürzen
strošen [na zraku od vremena] / verwittert
strošiti se / verwittern
strošnja *f* / Verwitterung *f*
strovaliti se / abstürzen, stürzen
strovalni (zaštitni) šljem *m* / Sturzhelm *m*, Sturzhaube *f*
 — **val** *m* / Sturzwelle *f*
Strowger-birač *m* [dt] / Strowgerwähler *m*
stršeci kraj *m* / überstehendes Ende *n*
stršiti / hervorragen, hervorstehen
stručan / fachlich, fachmäßig, sachkundig, sachverständig
 — [shodan] / sachgemäß
 — [stručnjački] / fachmännisch
stručna bibliografija *f* / Fachbibliographie *f*
 — **izobrazba** *f* / fachliche Ausbildung *f*
 — **knjižara** *f* / Fachbuchhandlung *f*
 — **književnost** *f* / Fachliteratur *f*
 — **naobrazba** *f* / Fachbildung *f*
 — (**periodična**) **literatura** *f* / Fachpresse *f*
 — **riječ** *f* v. **stručni izraz** *m*
 — **škola** *f* / Fachschule *f*
stručni časopis *m* / Fachzeitschrift *f*, Fachblatt *n*
 — **elektrotehnički radnik** *m* / Elektrofacharbeiter *m*
 — ili **kvalificirani radnik** *m* / Facharbeiter *m*
 — **izraz** *m* / Fachwort *n*, Fachausdruck *m*, Terminus *m* [Termini *mpl*]
 — **izraz** *m* iz **nauke o reguliranju** / Regelfachausdruck *m*
 — **izvještaj** *m* / Fachbericht *m*
 — **jezik** *m* / Fachsprache *m* // u **stručnom jeziku** [sj] / fachsprachlich [fachspr]
 — **naziv** *m* v. **stručni izraz** *m*

stručni

- **obrađivač** *m* / Sachbearbeiter *m*
- **odbor** *m* / Fachausschuß *m*
- **radnik** *m* / Facharbeiter *m*
- **rječnik** *m* / Fachwörterbuch *n*
- **rječnik** *m*, **abecedni** ili **abecedno sređeni** / alphabetisches oder alphabetisch geordnetes Fachwörterbuch *n*
- **rječnik** *m*, **sistematski (sređeni)** / systematisches oder systematisch geordnetes Fachwörterbuch *n*
- **savez** *m* / Fachverband *m*
- **termin** *m* v. **stručni izraz** *m*

stručno ili **stručnjačko mišljenje** *n* / Sachverständigengutachten *n*, Expertise *f*

- **jezičan, u stručnom jeziku** / fachsprachlich
- **mišljenje** *n* / Sachverständigengutachten *n*, Begutachtung *f*, Expertise *f*
- **područje** *n*, **posebno (ili specijalno)** / Sachgebiet *n*
- **područje** *n* (**rada**) / Fachgebiet *n*, Spezialität *f*
- **udruženje** *n* / Fachverein *m*, Fachverband *m*
- **zasjedanje** *n* / Fachtagung *f*, Fachsitzung *f*
- **znanje** *n* / Fachwissen *n*, Fachkenntnis *f*, Sachkenntnis *f*
- stručnost** *f*, **uža** / Spezialität *f*, Fachgebiet *n*

stručnjački / fachmännisch, Sachverständigen...

stručnjak *m* [vještak, ekspert] / Sachständige(r) *m*, Gutachter *m*, Experte *m*

- [specijalista] / Fachmann *m*, Spezialist *m*
- , **elektrotehnički** / Elektrofachkraft *f*
- , **privredni** / Wirtschaftssachverständige(r) *m*
- **za akustiku** / Akustikfachmann *m*
- — **proučavanje vremena (rada)** / Zeitstudienfachmann *m*
- — **(tehnološku) pripremu vode** / Wassersachverständiger *m*

strug *m* v. **tokarilica** *f*

struga *f* / Flußarm *m*

strugač *m* [skreper] / Schrapper *m*, Scraper *m*, Schürfkübelwagen *m*

strugalo *n* [alat] / Schaber *m*, Kratzer *m*

strugalo *n*

- [mulja], **spiralno** / Spiralkratzer *m* [Schlammräumer]
- [troske] / Krammstock *m*
- [zgrtalica] / Kratzer *m*, Räumer *m*, Schaber *m*; Abstreifer *m*, Abstreifvorrichtung *f*
- **za plivajuću koru** / Schwimmdeckenabstreifer *m*

struganje *n* **filtera** / Abziehen, *n* eines Filters

strugati / kratzen; schaben

- [rašpati] / raspeln

strugotina *f* / Span *m* // **bez strugotina** / spanlos

- [iverje] / Holzspäne *mpl*
- **za čišćenje parketa, čelična** / Parkettreinigungsspäne *mpl*

strugotine *fpl*, **čelične** / Stahlspäne *mpl*

- **za punjenje, željezne** / Eisenfüllkörper *m*

struja *f* / Strom *m* // **suprotno smjeru**

struje, prema izvoru [el]; **uzvodno**

[hidr] / stromaufwärts // **u smjeru**

struje, prema potrošaču [el]; **nizvodno** [hidr] / stromabwärts

- [el] / Strom *m* // **bez struje** / strom-

los // **čime protječe struja** / strom-

durchflossen // **ovisan o struji** /

stromabhängig // **što vodi struju,**

pod naponom / stromführend // **što**

upravlja ili **stabilizira struju** /

stromsteuernd

- [hidr] / Strom *m*, Strömung *f*

- [jakost struje] / Stromstärke *f* 05

- [u značenju: električna energija] /

Strom *m* [z.B. Strompreis, billiger

Strom usw.], elektrische Energie *f*,

Elektroenergie *f*

- **akeije** [em] / Aktionsstrom *m*

- , **aktivna** ili **djelatna** / Wirkstrom *m*

05

- , **anodna** / Anodenstrom *m* // **anodna**

struja *f* **mirovanja** / Anodenruhe-

strom *m*

- , **anodna, istosmjerna** / Anodengleich-

strom *m*

- , **anodna, izmjenična** / Anodenwech-

selstrom *m*

- **apsorpcije** / Absorptionsstrom *m*

- **baterije** ili **baterijska** / Batterie-

strom *m*

- **baze** / Basisstrom *m*

- **blokiranja** [us] / positiver Sperr-

strom *m*

struja *f*

- **blokiranja** [zaporna struja] / Sperrstrom *m*
- **blokiranja kod struje vrata nula** [us] / positiver Nullsperrstrom *m*
- **brane** [eln] / Torstrom *m*
- **čvorišta** / Knotenstrom *m*
- , **d'Arsonvalova** / d'Arsonval-Strom *m* 70
- **deionizacije rešetke** / Gitterentionsierungsstrom *m*
- **(dielektričnog) pomaka** / Verschiebungsstrom *m* 05
- , **diferencijska ili diferencijalna** / Differenzstrom *m* 16
- , **difuziona** / Diffusionsstrom *m*
- , **dijadinamička** [em] / diadynamischer Strom *m*
- **diode** / Diodenstrom *m*
- , **diona** / Teilstrom *m*
- , **djelatna** / Wirkstrom *m* 05
- , **dolazna ili dovedena** / Zustrom *m*
- , **dopuštena** / zulässiger Strom *m*
- , **dopuštena** [strujna čvrstoća] / Stromfestigkeit *f*
- , **dovedena** / zugeführter Strom *m*
- **držanja** [us] / Haltestrom *m*
- , **dvofazna** / Zweiphasenstrom *m*, zweiphasiger Strom *m*
- , **dvolika** [dt] / Doppelstrom *m*
- , **efektivna** / effektiver Strom *m*
- , **električna** / elektrischer Strom *m* 05
- **(električnog) luka** / Lichtbogenstrom *m*
- **elektrode, abnormalna** / Überlaststrom *m* bei Rückzündung oder Kurzschluß 07
- , **elektrodna** / Elektrodenstrom *m* 07
- **elektrona ili elektronska** / Elektronenstrom *m* 07
- , **elementarna** / Elementarstrom *m*
- **emisije** / Emissionsstrom *m* 07
- **emisije bez polja** / feldfreier Emissionsstrom *m* 07, Strom *m* aus einer Langmuirkathode 07
- **emitera** / Emitterstrom *m*
- **emitera, preostala** / Emitterreststrom *m*
- **emiter-baza, preostala** / Emitter-Basis-Reststrom *m*, Emitterrückstrom *m*
- **energije** / Energiestrom *m*
- , **entropijska** / Entropiestrom *m*
- , **faradska** / faradischer Strom *m* 70
- , **fazna** / Phasenstrom *m*
- , **fazna** [els] / Strangstrom *m*
- **formiranja** / Formierungsstrom *m*
- , **fotoelektrična** / lichtelektrischer Strom *m* 07, Photostrom *m* 07
- , **fotoelektrična, ustrajala** / Nachwirkungstrom *m* 07
- , **galvanska** / galvanischer Strom *m* 70
- , **glavna** [opć] / Hauptstrom *m*
- , **govorna** [dt] / Sprechstrom *m*
- , **granična** / Grenzstrom *m*
- , **granična [hidr]** / Randströmung *f*
- , **granična, dinamička** / dynamischer Grenzstrom *m*
- , **granična, dopuštena** [ins] / zulässiger Stromgrenzwert *m*
- , **granična, termička ili termičke čvrstoće** / thermischer Grenzstrom *m*
- **grijanja** / Heizstrom *m*
- **grijanja** [za skidanje leda s vodiča] / Abheizstrom *m*
- **(ili energija f), strana ili iz posebnog izvora** / Fremdstrom *m*
- **ili strujanje n plina** / Gasstrom *m*, Gasströmung *f*
- **ili tok m energije** / Energieströmung *f*
- , **impulsna** / Impulsstrom *m*
- , **inducirajuća** / induzierender Strom *m*
- , **inducirana** / induzierter Strom *m*, Induktionsstrom *m*
- **inducirana kroz zemlju** / induzierter Erdstrom *m*
- **indukcije** / Induktionsstrom *m*
- , **induktivna** / induktiver Strom *m*
- **iona** / Ionenstrom *m* 05
- **ionizacije** / Ionisierungsstrom *m* 07
- , **isklopna ili rasklopna** / Ausschaltstrom *m*
- , **isklopna, izmjenična ili simetrična** / Ausschaltwechselstrom *m*, symmetrischer Ausschaltstrom *m*
- , **isklopna, nesimetrična** / unsymmetrischer Ausschaltstrom *m*
- , **isklopna, prirodna** / unbeeinflusster Ausschaltstrom *m*
- , **isklopna, simetrična** / symmetrischer Ausschaltstrom *m*
- , **ispitna** / Prüfstrom *m* // **ispitna struja f kod niske temperature** / Kälteprüfstrom *m*
- **ispravljača** / Gleichrichterstrom *m*

struja *f*

- , **ispravljena** / gleichgerichteter Strom *m*, Richtstrom *m*
- , **isprekidana** ili **nekontinuirana** [za-varivanje] / lückender Strom *m*
- , **istosmjerna** [el] / Gleichstrom *m* 05
- , **istosmjerna** [topl] / Gleichstrom *m*
- , **istosmjerna, isprekidana** / gehackter Gleichstrom *m*
- , **istosmjerna, izgladena** ili **filtrirana** / geglätteter Gleichstrom *m*
- , **istosmjerna, prigušena** / abklingender Gleichstrom *m*
- , **istosmjerna, pulzirajuća** / pulsierender Gleichstrom *m*
- , **(istosmjerna), pulzirajuća** / welliger Strom *m*
- , **istosmjerna, trajna** / Dauergleichstrom *m*
- , **istosmjerna, visokonaponska** ili **visokog napona** / Hochspannungsgleichstrom *m*
- **iz Oudinova rezonatora** / Oudin-Strom *m* 70, Strom *m* aus dem Oudinschen Resonator 70
- **izbijanja** / Entladestrom *m*
- **izbijanja na šiljcima** / Spitzenstrom *m*
- **izjednačenja** / Ausgleichsstrom *m*
- , **izlazna** / Ausgangsstrom *m*
- **izmjene** / Austauschstrom *m*
- , **izmjenična** / Wechselstrom *m* 05
- , **izmjenična, dvofazna** / Zweiphasenwechselstrom *m*
- , **izmjenična, ispravljena** / gleichgerichteter Wechselstrom *m*
- , **(izmjenična), jednofazna** / Einphasen(wechsel)strom *m*
- , **(izmjenična), višefazna** / Mehrphasen(wechsel)strom *m*
- , **izolaciona** / Isolationsstrom *m*
- , **izravnana** / geglätteter Strom *m*
- , **jaka** / Starkstrom *m*
- , **jalova** / Blindstrom *m* 05, wattloser Strom *m*
- , **jednakosmjerna** / Strom *m* gleichbleibender Richtung 05
- , **jednofazna** / Einphasenstrom *m*
- , **jednolika** [dt] / Einfachstrom *m*
- **jednopolnog kratkog spoja** / einpoliger Kurzschlußstrom *m*
- , **jednosekundna** v. **struja f, kratkotrajna**
- , **jednosmjerna** v. **struja f, istosmjerna**

struja *f*

- , **kapacitivna** / kapazitiver Strom *m*
- **kapljevine** / Flüssigkeitsstrom *m*
- , **kasna** / nacheilender Strom *m*
- , **katodna** / Kathodenstrom *m*
- , **katodna, vršna** / Kathodenspitzenstrom *m* 07
- **klizanja** / Driftstrom *m*
- **koagulacije** / Koagulationsstrom *m* 70
- **kočenja** ili **kočna** / Bremsstrom *m*
- **kolektora** [pov] / Kollektorstrom *m*
- **kolektora, preostala** / Kollektorreststrom *m*
- **kolektora, zaporna** / Kollektorsperrstrom *m*
- **kolektor-baza, preostala** / Kollektor-Basis-Reststrom *m*
- **kolektor-emiter, preostala** / Kollektor-Emitter-Reststrom *m*
- **komutacije** [us] / Kommutierungsstrom *m*
- , **komutirana** / kommutierter Strom *m*
- **kondukcije** / Konduktionsstrom *m*
- , **konstantna** / konstanter Strom *m*
- **konvekcije** ili **konvekcijska** / Konvektionsstrom *m* 05; 07; Mitführungsstrom *m*
- , **korozije** ili **korozivna** [struja koja uzrokuje koroziju] / Korrosionsstrom *m*
- **kratkog spoja** / Kurzschlußstrom *m*
- **kratkog spoja, izmjenična** / Kurzschlußwechselstrom *m*
- **kratkog spoja, izmjenična, početna** / Stoßkurzschluß-Wechselstrom *m* 10, subtransienter Kurzschlußwechselstrom *m* 10
- **kratkog spoja, izmjenična, prolazna** / transienter Kurzschlußwechselstrom *m* 10
- **kratkog spoja, prirodna** / Netzkurzschlußstrom *m* 15
- **kratkog spoja, trajna** / Dauerkurzschlußstrom *m*
- **kratkog spoja, udarna** / Stoßkurzschlußstrom *m*
- **(kratkog spoja), udarna** / Stoßstrom *m*, Stoßkurzschlußstrom *m*
- , **kratkotrajna** / Kurzzeitstrom *m* 15, thermische Stromfestigkeit *f* 15; Kurzzeitstrom *m*, thermischer Grenzstrom *m*, Einsekundenstrom *m* [VDE]
- , **kritična** / kritischer Strom *m*

struja *f*

- kroz zemlju [zemlja kao povratni vod] / Erdstrom *m*
- , kružna / Kreisstrom *m*
- kvara / Fehlerstrom *m* 25
- , Leducova / † Leduc-Strom *m* 70
- , ležajna [els] / Lagerstrom *m*
- , linijska / verketteter Strom *m*
- , lovna [ribolov] / Fangstrom *m* [Fischfang]
- luka, rezidualna ili ostatna / Lichtbognachstrom *m*
- luralica *f* / Streustrom *m*, Erdstrom *m* // što vodi struje luralice / streustromführend
- magnetiziranja / Magnetisierungsstrom *m* 50
- , maksimalna / Maximalstrom *m*, Höchststromstärke *f*
- maksimuma [tunelske diode] / Höckerstrom *m*
- manjinskih nosilaca [pov] / Minoritätsträgerstrom *m*
- mase / Massenstrom *m*
- minimuma [tunelske diode] / Talstrom *m*
- mirovanja / Ruhestrom *m*
- mjerila, termička / maximal zulässiger Betriebsstrom *m* eines Meßgerätes 20
- , mjerna / Meßstrom *m*
- , modulaciona / Modulationsstrom *m*
- , molekularna / Molekularstrom *m*
- , morska / Meeresströmung *f*
- mreže ili mrežna / Netzstrom *m*
- munje, (električna) / Blitzstrom *m*
- (munje) u stupu / Maststrom *m* [Blitzstrom im Mast]
- na kraju punjenja [ak] / Ladeschlußstrom *m*
- nabijanja ili nabojna [kn] / Ladestrom *m*
- , nabojna, ispravljena [kn] / gleichgerichteter Ladestrom *m*
- , nadzvučna / Überschallstrom *m*
- , naizmjenična v. struja *f*, izmjenična
- napajanja / Speisestrom *m*
- nastala strujanjem tekućine ili gibanjem kroz tekućinu, (električna) / Strömungsstrom *m*
- , nazivna / Nennstrom *m*
- , nazivna, primarna / primärer Nennstrom *m* 20
- , nazivna, sekundarna / sekundärer Nennstrom *m* 20

struja *f*

- netaljenja (osigurača), maksimalna / kleiner Prüfstrom *m*, größter Haltestrom *m* (einer Sicherung) 15
- , neutrona / Neutronenstrom *m*
- , niskofrekventna / Niederfrequenzstrom *m*
- , noćna / Nachtstrom *m*
- , noseća ili prijenosna / Trägerstrom *m*
- obloga / Belagstrom *m*
- , odlazna / Abstrom *m*
- odleđivanja [vd] / Enteisungsstrom *m*
- odvoda ili odvodna / Leckstrom *m* 07, Ableitstrom *m*
- odvoda [odvodnika; iskrišta] / Ableiterstrom *m* 15
- odvoda, izmjenična / Ableitwechselstrom *m*
- odvoda, udarna / Ableitstoßstrom *m*
- odvoda, udarna, dugovalna / Langwellen-Ableitstoßstrom *m*
- , odvodna v. struja *f* odvoda itd.
- , ogrjevna / Heizstrom *m*
- , okidna / Auslösestrom *m*
- opterećenja / Laststrom *m*
- opterećenja za željeznicu / Bahnstrom *m*
- (osigurača), odrezana / Ausschaltspitzenstrom *m* 15
- , oscilirajuća / oszillierender Strom *m*
- osnovnog vala / Grundswingungsstrom *m*
- , ostatna ili rezidualna ili posljedica / Nachstrom *m*
- , otpadna [rel] / Abfallstrom *m*
- , Oudinova / Oudin-Strom *m* 70, Strom *m* aus dem Oudinschen Resonator *m* 70
- ozljede / Verletzungsstrom *m* 70, Demarkationsstrom *m* 70
- paljenja / Zündstrom *m*, Mindestzündstrom *m* 07
- paljenja, granična, donja [us] / unterer Zündstrom *m*
- paljenja, granična, gornja [us] / oberer Zündstrom *m*
- paljenja, rasklopna / Zündschaltstrom *m*
- pare ili parna / Dampfstrom *m*
- pare $\text{NH}_3\text{-H}_2\text{O}$ / $\text{NH}_3\text{-H}_2\text{O}$ -Dampfstrom *m*
- , periodična / periodischer Strom *m*

struja f

- , **periodična**, **tjemena** [us] / periodischer Spitzenstrom *m*
- **plina** ili **plinska** / Gasströmung *f*, strömendes Gas *n*
- , **početna** / Anfangsstrom *m*
- **podzemne vode** / Grundwasserstrom *m*
- , **pojedinačna** / Einzelstrom *m*
- , **pojna** / Speisestrom *m*
- **pokretanja** / Anlaßstrom *m*
- **pokretanja**, **maksimalna** / Anlaßspitzenstrom *m*
- **polarizacije** / Polarisationsstrom *m* 05
- **pomaka**, **dielektrična** / dielektrischer Verschiebungsstrom *m*
- **pomaknuta u fazi** / phasenverschobener Strom *m*
- , **pomoćna** / Hilfsstrom *m*
- , **popratna** [zemljospoja ili kratkog spoja] / Folgestrom *m* 15 [nachfolgender Erd- oder Kurzschlußstrom]
- , **poprečna** / Querstrom *m* // **poprečna struja** *f* **sinhronog stroja** / Querdurchflutung *f* einer Synchronmaschine 10
- , **poredna** / Nebenschlußstrom *m*
- , **porivna** [br] / Schubstrom *m*
- , **potezna** [els] / Anzugsstrom *m*
- , **potrebna** [npr. za el. aparat] / Stromaufnahme *f*
- , **potrošena** / verbrauchter Strom *m*
- , **povratna** / Rückstrom *m*, Rückwärtsstrom *m*; Gegenstrom *m*
- , **povratna**, **anodna** / Anodenrückstrom *m*
- , **površinska** / Oberflächenstrom *m*, Flächenstrom *m*
- , **površinska** ili **puzajuća**, **struja** *f* **površinskog odvoda** / Kriechstrom *m*
- , **pozivna** [dt] / Rufstrom *m*
- **praznog hoda** / Leerlaufstrom *m*
- **pražnjenja** [ak] / Entladestrom *m*
- , **predana** ili **utrošena** / eingespeister Strom *m*
- **predžarenja** / Vorheizstrom *m*
- **prekida**, **inducirana** / Unterbrechungsstrom *m*
- , **prekidna** / Unterbrechungsstrom *m*
- **preopterećenja** [us] / Überstrom *m*
- , **preostala** / Reststrom *m*
- , **prethodna** / voreilender Strom *m*
- , **preuzeta** ili **potrošena** / aufgenommener Strom *m*

struja f

- **pridržavanja** ili **pridržna** / Haltestrom *m*
- , **primarna** / Primärstrom *m*
- , **prividna** / Scheinstrom *m*
- **propuštanja** ili **vođenja** / Durchlaßstrom *m*, Vorwärtsstrom *m*
- , **proradna** / Ansprechstrom *m*, Anwurfstrom *m*
- **prosvjetljivanja** [rtg] / Durchleuchtungsstrom *m*
- **protivnog smjera** ili **protusmjerna** [topl] / Gegenstrom *m*
- **protjecanja**, **početna** / Anlaufstrom *m* 07
- **protočnog plina** / Spülgasstrom *m*
- , **provodna** / Leitungsstrom *m* 05; 07
- , **pulzirajuća** / pulsierender Strom *m*
- **punjenja** [ak] / Ladestrom *m*
- **punjenja**, **ispravljena** [ak] / gleichgerichteter Ladestrom *m*
- , **puzeća**, **struja** *f* **površinskog odvoda** / Kriechstrom *m*
- , **radna** / Arbeitsstrom *m*
- , **rashladna**, **površinska** / Oberflächenkühlstrom *m*
- , **rasklopna** ili **isklopna** / Abschaltstrom *m*
- , **rastalna** v. **struja** *f* **taljenja**
- **razlike** / Differenzstrom *m*
- **reguliranja** / Regelstrom *m*
- , **rentgenska** / Röntgenstrom *m*
- **rešetke** / Gitterstrom *m*
- **rešetke**, **kritična** / Gitterzündstrom *m* 07, Gitterstrom *m* im Augenblick der Zündung 07
- , **rezidualna** / Reststrom *m*; Nachstrom *m*
- , **rotorska** / Läuferstrom *m*, Rotorstrom *m*
- **samogašenja**, **granična** / Grenzstrom *m* für Selbstlöschung 25, Löschstrom *m* 25
- , **sastavljena** / zusammengesetzter Strom *m*
- , **sekundarna** / Sekundärstrom *m*
- , **sekundarna nazivna** / sekundärer Nennstrom *m* 20
- , **serijska** / Hauptstrom *m*
- , **signalna** / Signalstrom *m*
- , **silazna** / abklingender Strom *m*
- , **sinhronizaciona** / synchronisierender Strom *m* 10
- , **sinusna** / Sinusstrom *m*, sinusförmiger Strom *m*

struja *f*

- **sklapanja** ili **sklopna** / Schaltstrom *m*
- , **slaba** / Schwachstrom *m*
- **smetnje** ili **smetajuća** / Störstrom *m*
- , **stacionarna** / stationärer Strom *m*
- **statora** / Ständerstrom *m*
- **staze izboja** / Glimmstreckenstrom *m*
- **stezaljke** / Klemmenstrom *m*
- **strujnog mjernog transformatora, granična, dinamička** / dynamischer Grenzstrom *m* eines Stromwandlers 20
- **strujnog mjernog transformatora, granična, termička ili termičke čvrstoće** / thermischer Grenzstrom *m* eines Stromwandlers 20
- , **suprotna** ili **suprotnog smjera** / entgegengerichteter Strom *m*
- **svitka** / Spulenstrom *m*
- **šupljina** / Löcherstrom *m*
- **taljenja** / Schmelzstrom *m*, Abschmelzstromstärke *f*
- **taljenja (osigurača), minimalna** / großer Prüfstrom *m* 15, Grenzstrom *m* (einer Sicherung) 15
- , **tamna** / Dunkelstrom *m* 07
- , **telefonska** / Sprechstrom *m*
- , **termoelektrična** / thermoelektrischer Strom *m*, Thermostrom *m*
- , **Teslina** / Teslastrom *m* 70
- , **tetanizirajuća** / tetanisierender Strom *m* 70
- **tinjanja** / Glimmstrom *m*
- **topline** ili **toplinska** / Wärmestrom *m*
- **tračnice** ili **u tračnici** / Schienenstrom *m*
- , **trajna** / Dauerstrom *m*
- , **trajna, granična** / Dauergrenzstrom *m*
- **tramvaja** ili **tramvajska** / Straßenbahnstrom *m*
- , **trofazna** / Drehstrom *m*, Dreiphasenstrom *m*
- **trofaznog kratkog spoja, udarna** / dreiphasiger Stoßkurzschlußstrom *m* 10
- , **tunelska** [eln] / Tunnelstrom *m*
- **u direktnom sistemu** / Mitstrom *m*
- — **duljim dionicama** [kor] / Langstreckenstrom *m*
- — **glavnom strujnom krugu v. struja f, glavna**

struja *f u*

- — **jednoj fazi** / Einzelstrom *m*
- — **kabelskom plaštu** ili **u plaštu kabela** / Kabelmantelstrom *m*
- — **nit** / Fadenstrom *m*
- — **normalnom smjeru, struja f propuštanja** / Vorwärtsstrom *m*
- — **olovnom plaštu** / Bleimantelstrom *m*
- — **padu** / abnehmender Strom *m*
- — **plaštu** [kab] / Mantelstrom *m*
- — **porastu** / zunehmender Strom *m*
- — **protuspoju** [el] / Gegenstrom *m*
- — **serijskom strujnom krugu v. struja f, serijska**
- — **sloju nečistoće** / Fremdschichtstrom *m*
- — **(stijenci) cijevi, (električna)** / Rohrstrom *m*
- — **zemlji** [zemlja kao povratni vod] / Erdstrom *m*
- , **udarna** / Stoßstrom *m* 25, Stoßwellenstrom *m* 25
- , **udarna, dopuštena** / Stoßstrom-Grenzwert *m*
- , **uklopna** / Einschaltstrom *m*
- , **ukupna** / Gesamtstrom *m*
- , **ulazna** / Eingangstrom *m*
- **ulja** / Ölstrom *m*
- , **upravljačka, struja f upravljanja** [rg] / Stellstrom *m*; Steuerstrom *m*
- **upravljanja** [us; trasduktor] / Steuerstrom *m* 12
- **upravljanja, maksimalno dopuštena** / höchster zulässiger Steuerstrom *m*
- , **uzbudna** [els] / Erregerstrom *m*
- , **uzbudna ili upravljačka** [pov] / Steuerstrom *m*
- **uzduha** / Luftstrom *m*
- , **uzdužna** [teče duž cjevovoda; kor] / Längsstrom *m* // **uzdužna struja f sinhronog stroja** / Längsdurchflutung *f* einer Synsynchronmaschine 10
- , **valovita, Mortonova** / Morton-Wellenstrom *m* 70
- **većinskih nosilaca** / Majoritätsträgerstrom *m*
- , **velika** / Hochstrom *m*
- **visokog napona** ili **visokonaponska** / hochgespannter Strom *m*, Hochspannungsstrom *m*
- , **višefazna** / Mehrphasenstrom *m*, mehrphasiger Strom *m*

struja f

- **viših harmoničkih valova** / Oberwellenstrom *m*, Oberschwingungsstrom *m*
 - , **vjetrena, izlazna** [rd] / Abwetterstrom *m*
 - **vode ili vodena** / Wasserstrom *m*
 - **vodiča** / Leiterstrom *m*
 - **vođenja** / Leitungsstrom *m* 05; 07; Flußstrom *m* 07, Durchlaßstrom *m*
 - , **vrtložna** / Wirbelstrom *m* 05
 - **vuče ili vučna** [elž] / Fahrstrom *m* 30
 - **zakrilne rešetke** / Schirmgitterstrom *m*
 - , **zaletna** / Anlaufstrom *m*
 - , **zaostajuća ili kasna** / nacheilender Strom *m*
 - , **zaporna** / Sperrstrom *m*
 - , **zaporna, kod struje vrata nula** [us] / Nullsperrstrom *m*
 - , **zaporna, nominalna** / Nennsperrstrom *m*
 - **zasićenja** / Sättigungsstrom *m*
 - , **zaštitna** / Schutzstrom *m*
 - **zavarivanja** / Schweißstrom *m*
 - , **zbrojna ili ukupna** / Summenstrom *m*
 - (zbog) **pogreške v. struja f, kvara**
 - **Zemlje** / Erdstrom *m*
 - **zemljospoja** / Erdschlußstrom *m* 25, Erdstrom *m* 25
 - **zemljospoja, ostatna** / Erdschlußreststrom *m*
 - , **zemna ili kroz zemlju** [zemlja kao povratni vod] / Erdstrom *m* [Erde als Rückleitung]
 - , **zemna, prirodna** / natürlicher Erdstrom *m*
 - **zemnog kratkog spoja** / Erdkurzschlußstrom *m*
 - , **Zenerova** / Zenerstrom *m*
 - **zraka** [gibanje zraka; meteor] / Luftströmung *f*
 - **zraka ili provjetravanja** [rd] / Wetterstrom *m*
 - **zraka ili zračna** / Luftstrom *m*
 - **zraka, uzlazna** / aufsteigende Luftströmung *f*
 - **zvučne energije** / Schallenergiefluß *m*
 - **žarenja** / Heizstrom *m* 07
 - **žarnika** [em] / Brennerstrom *m*
- strujanje n** / Strömen *n*
- [mlaz] / Strahl *m*

strujanje n

- [pojava strujanja] / Strömungsvorgang *m*
- [struja; hidr] / Strömung *f*, Strom *m*
- , **homogeno** / homogene Strömung *f*
- ili **struja f plina** / Gasstrom *m*, Gasströmung *f*
- **iona** / Ionenströmung *f*
- , **jednoliko** / gleichmäßige Strömung *f*
- **kroz, prostrujavanje n** / Durchströmen *n*
- , **Kuttino** / Kutta-Strömung *f*
- , **laminarno** / laminare Strömung *f*
- **molekula** / Molekularströmung *f*
- , **nadzvučno** / Überschallströmung *f*
- , **nametnuto** / aufgezwungene Strömung *f*
- , **neoblikovano** / nichtausgebildete Strömung *f*
- , **nestacionarno** / nichtstationäre Strömung *f*
- , **nestlačivo** / inkompressible Strömung *f*
- , **oblikovano** / ausgebildete Strömung *f*
- , **optočno ili cirkulaciono** / Zirkulationsströmung *f*, Umlaufströmung *f*
- , **paralelno** / Parallelströmung *f*
- **pare** / Dampfströmung *f*
- **plina** / Gasströmung *f*
- , **potencijalno** / Potentialströmung *f*
- , **preostalo ili sekundarno** [krilo vjetrenjače] / Nachstrom *m* [Windrad]
- , **prirodno** / natürliche Strömung *f*, freie Strömung *f*
- , **prisilno** / erzwungene Strömung *f*
- , **ravno** / ebene Strömung *f*
- , **rotaciono** / Rotationsströmung *f*
- **sa (superponiranim) vrtlogom** / Drallströmung *f*
- , **slično** / ähnliche Strömung *f*
- , **slobodno** / freie Strömung *f*
- , **sporo** / schleichende oder schlichte Strömung *f*
- , **stacionarno ili ustaljeno** / stationäre Strömung *f*
- , **stlačivo** / kompressible Strömung *f*
- **tekućine f** / Flüssigkeitsströmung *f*
- , **turbulentno** / turbulente Strömung *f*
- **u cijevi, definitivno** / ausgebildete Rohrströmung *f*
- **graničnom sloju** / Grenzschichtströmung *f*
- , **ulazno** / Einlaufströmung *f*

strujanje *n*

- , **unakrsno** / Kreuzströmung *f*, Kreuzstrom *m*
- **uzduha** / Luftströmung *f*
- **vjetra** / Windströmung *f*
- **vode, mirno, strujeće tečenje vode** *n* / Strömen *n* des Wassers
- , **vrtložno** / Wirbelströmung *f*, Drehströmung *f*
- , **vrtložno, čisto** / reine Drehströmung *f*
- **zraka** / Luftströmung *f*
- **zraka, sekundarno** [meteor] / Nachstrom *m* der Luft
- **živine pare** / Quecksilberdampfströmung *f*
- strujati** [teći] / strömen, fließen // **što struji** / strömend
- [mirno teći; hidr] / strömen
- **kroz, prostrujavati** / durchströmen
- , **natrag** / zurückströmen
- , **sekundarno** [zrak] / nachströmen [Luft]
- , **turbuletno ili burno** / turbulent strömen
- struje *fpl* elektroforeze** / elektrophoretische Ströme *mpl*
- , **vrtložne ili Foucaultove** [el] / Wirbelströme *mpl*, Foucaultsche Ströme *mpl*
- strujeće tečenje *n* vode** / Strömen *n* des Wassers
- strujeći ili mirni protok *m*** / nichtrückgestauter oder strömender Abfluß *m*
- **zrak *m*** / strömende Luft *f*
- strujna čvrstoća *f*** / Stromfestigkeit *f*
- **komponenta *f*** / Stromanteil *m*
- **linija *f*** [hidr] / Stromlinie *f*
- **negativna reakcija *f*** / Stromgegenkopplung *f*
- **opteretivost *f*** / Stromtragfähigkeit *f*
- **osjetljivost *f*** / Stromempfindlichkeit *f* 07
- **petlja *f*** / Stromschleife *f*
- **pogreška *f*** [mjt] / Stromfehler *m*
- **preopteretivost *f*** [els] / Stromüberlastbarkeit *f*
- **preopteretivost *f*** [ins] / Überlastbarkeit *f* eines Stromkreises 20, Überlastfaktor *m* 20
- **rezonancija *f*** / Stromresonanz *f*
- **shema *f*** / Stromlaufplan *m*, Stromlaufbild *n*
- **skretnica *f*** / Stromweiche *f*

strujna

- **staza *f*** [nerazvedeni strujni put; ra] / Strombahn *f*, Strompfad *m*
- **staza *f*** [strujni krug] / Strompfad *m* 20, Stromkreis *m* 20
- **staza *f* aparata, glavna** / Hauptstrombahn *f* 15 eines Gerätes
- **staza *f*, glavna** / Hauptstrompfad *m*
- **staza *f*, (površinska) ili klizna** / Kriechstrecke *f* 05, Kriechweg *m*
- **stezaljka *f*** / Stromklemme *f*, Stromanschlußschraube *f*
- **stezaljka *f*, (vijčana), dvodjelna** / Deckelstromklemme *f*
- **toplina *f*** / Joulescher Effekt *m* 05, Joulesche Wärme *f*, Jouleeffekt *m*; Stromwärme *f*
- **tračnica *f*** [elž] / Stromschiene *f* 30, stromführende Schiene *f*
- **tračnica *f*, bočna** / seitliche Stromschiene *f* 30
- **tračnica *f*, podzemna ili žlijebna** / Schlitzkanal-Stromschiene *f* 30, Unterleitung *f* 30
- **tračnica *f*, viseća ili ovjesna** / Hängestromschiene *f* 30
- **usmjerna zaštita *f*** / Stromrichtungsschutz *m*
- **zastavica *f*** / Stromfahne *f*
- **zaštita *f*** / Stromschutz *m* 16
- **zaštita *f*, neusmjerena** / nicht gerichteter Stromschutz *m* 16
- **zaštita *f*, usmjerena** / gerichteter Stromschutz *m* 16
- strujne sabirnice *fpl*** [elp] / Stromschienen *fpl*
- strujni impuls *m*** / Stromimpuls *m*, Stromschritt *m*
- **impuls *m*, vremenski integral *m*** / Stromzeitsumme *f*
- **izvor *m*** / Stromquelle *f*
- **izvor *m*, nadomjesni** / Ersatzstromquelle *f*
- **kontrolnik *m*** / Stromwächter *m*
- **krug *m*** / Stromkreis *m* 05, elektrischer Kreis *m*
- **krug *m*** [strujna staza] / Strompfad *m* 20, Stromkreis *m* 20
- **krug *m*, aperiodički** / aperiodischer Stromkreis *m* 05
- **krug *m* bez induktiviteta** / induktionsfreier Stromkreis *m* 05
- **krug *m*, dojavni** / Meldestromkreis *m*

strujni

- **krug m, električni** / elektrischer Stromkreis *m*
- **krug m, glavni** / Hauptstromkreis *m*
- **krug m, induktivni** / induktiver Stromkreis *m* 05
- **krug m, izbojni** / Entladestromkreis *m*
- **krug m kolosijeka ili kolosiječni** / Gleisstromkreis *m*
- **krug m, komandni** / Befehlsstromkreis *m*
- **krug m, komandni v. i strujni krug m, upravljački**
- **krug m, kontrolni** / Kontrollstromkreis *m*
- **krug m malog napona** / Kleinspannungstromkreis *m*
- **krug m, mikroelektronički** / mikroelektronischer Stromkreis *m*
- **krug m, mjerni** / Meßstromkreis *m*
- **krug m motora** / Motorstromkreis *m*
- **krug m, nadomjesni** / Ersatzstromkreis *m*
- **krug m, neinduktivni** / induktionsfreier Stromkreis *m* 05
- **krug m, neopterećeni** / unbelasteter Stromkreis *m*
- **krug m, nutarnji** / innerer Stromkreis *m*
- **krug m ograde** / Zaunstromkreis *m*
- **krug m, otvoreni** / offener Stromkreis *m*
- **krug m, paljbeni** / Zündstromkreis *m*
- **krug m pokretanja** / Betätigungsstromkreis *m*
- **krug m, pomoćni** / Hilfsstromkreis *m*
- **krug m, poredbeni ili paralelni** / Nebenschluß-Stromkreis *m*
- **krug m, pozivni [dt]** / Rufstromkreis *m*
- **krug m pražnjenja [ak]** / Entladestromkreis *m*
- **krug m predžarenja** / Vorheizkreis *m*
- **krug m, pridržni** / Haltestromkreis *m*
- **krug m, primarni** / Primärstromkreis *m*
- **krug m releja ili relejski** / Relaisstromkreis *m*
- **krug m, rezervni** / Reservestromkreis *m*
- **krug m, sekundarni** / Sekundärstromkreis *m*

strujni

- **krug m (struje) kvara** / Fehlerstromkreis *m*
- **krug m, upravljački** / Steuerstromkreis *m*
- **krug m, uzbudni** / Erregerstromkreis *m*
- **krug m, uzemljeni** / geerdeter Stromkreis *m*
- **krug m uzemljenja** / Erdungskreis *m*
- **krug m, vanjski** / äußerer Stromkreis *m*
- **krug m za pokretanje** / Betätigungsstromkreis *m*
- **krug m, zaštitni** / Schutzstromkreis *m* 30
- **krug m, zatvoreni** / geschlossener Stromkreis *m*
- **krug m zavarivanja** / Schweißstromkreis *m*
- **krugovi mpl, paralelno spojeni** / parallelgeschaltete Stromkreise *mpl* 05
- **krugovi mpl spojeni u seriju** / in Reihe oder Serie geschaltete Stromkreise *mpl* 05
- **most m** / Stromschleife *f* 25, Schleife *f* 25
- **namot m [rel]** / Stromwicklung *f*
- **oblog m** / Strombelag *m* 10
- **ogranak m, strujni odvojak m** / Stromzweig *m*
- **okidač m** / Stromausröser *m*
- **osigurač m** / Stromsicherung *f*
- **poticaj m [rel]** / Stromanwurf *m*
- **put m aparata, glavni** / Hauptstrombahn *f* eines Gerätes 15
- **relej m** / Stromrelais *n* 16
- **svitak m** / Stromspule *f*
- **tok m [hidr]** / Stromlinienrohr *n*
- **tok m, elementarni ili infinitezimalni** / Stromfaden *m*
- **transformator m** / Stromwandler *m* 20
- **transformator m, anodni** / Anodenstromwandler *m*
- **transformator m bez primarnog namota** / Durchsteckwandler *m* ohne Primärleiter 20
- **transformator m, diferencijski** / Differenzstromwandler *m*
- **transformator m, istosmjerni** / Gleichstrom-Meßtransduktor *m* 12, Gleichstromwandler *m* 12

strujni

- **transformator** *m*, **kabelski** / Kabelaufsteckwandler *m*
- **transformator** *m*, **namotni** / Wickelstromwandler *m*
- **transformator** *m*, **petljasti** / Schleifenstromwandler *m*
- **transformator** *m*, **potporni** / Stützerstromwandler *m* 20, Stützerwandler *m*
- **transformator** *m*, **prigradni** / Umbauwandler *m* 20, Aufsteckwandler *m* 20
- **transformator** *m*, **provodni** / Durchführungsstromwandler *m* 20
- **transformator** *m*, **provlačni** / Durchsteckstromwandler *m*, Durchsteckwandler *m* 20
- **transformator** *m*, **prstenasti**, **kabelski** / Kabelringwandler *m*
- **transformator** *m* **s otvorom** / Lochstromwandler *m*
- **transformator** *m* **s poprečnim otvorom** / Querlochwandler *m*
- **transformator** *m* **sa dvije jezgre** / Doppelkern-Stromwandler *m*
- **transformator** *m*, **sabirnički** / Schienenstromwandler *m* 20, Stabwandler *m* 20
- **transformator** *m*, **suhi** / Trockenstromwandler *m*
- **transformator** *m*, **štapasti** / Stabstromwandler *m*
- **transformator** *m*, **univerzalni** / Vielfachstromwandler *m*
- **transformator** *m* **za mjerenje** / Strommeßwandler *m*
- **transformator** *m* **za zaštitu** / Stromschutzwandler *m*
- **udar** *m* / Stromstoß *m* 25
- **udar** *m*, **nenadani** / plötzlicher Stromstoß *m*
- **vremenski relej** *m*, **zavisni** / abhängiges Stromzeitrelais *f*
- **zastoj** *m* / Stromstauung *f*
- strujnica** *f* [hidr] / Stromlinie *f*
- , **linija polja** *f* / Feldlinie *f* 05, Kraftlinie *f* 05
- **apsolutnog strujanja** [hidr] / Strömungslinie *f*
- **relativnog strujanja** [hidr] / Stromlinie *f*
- strujnice** *fpl*, **vidljive** / sichtbare Stromlinien *fpl*

strujno mjerno pojačalo *n* / Strommeßverstärker *m*

- **okidanje** *n* / Stromauslösung *f* 16
- **opterećenje** *n* / Strombelastung *f*
- **pojačalo** *n* / Stromverstärker *m*
- **pojaćanje** *n* / Stromverstärkung *f*
- **polje** *n* / Strömungsfeld *n*
- strujom protjecan** / stromdurchflossen
- strujomjer** *m* [hidr] / Strömungsmesser *m*
- [el] **v. brojilo** *n* [integracioni (mjerne) instrument; el]
- ... **struk** [npr. trostruk] / ...fach [z.B. dreifach]
- struk** *m* [pâs] / Taille *f*
- [spletica] / Litze *f*
- [stabljika] / Stengel *m*
- [stas] / Wuchs *m*, Gestalt *f*
- , **konopljani** [izrađen od konopljanog konca] / Hanflitze *f* [ausgearbeitet aus Hanffäden]
- **(od tankih žica)** / Litze *f* (aus feinen Drähten) 25
- **užeta** / Seillitze *f*
- struka** *f* Fach *n*, Berufszweig *m*, Branche *f*
- strúkanje** *n* [pletanje struka] / Verlitzen *n*
- strúkati** [plesti struk] / verlitzen
- struktura** *f* / Struktur *f*, Gefüge *n*
- [građa] / Aufbau *m*, Bau *m*, Struktur *f*
- [sastav] / Zusammensetzung *f*
- [tvorevina] / Gebilde *n*
- **atoma** / Atomaufbau *m*, atomarer Aufbau *m*, Atomstruktur *f*
- **čelika** / Stahlgefüge *n*
- **čestice** / Teilchenstruktur *f*
- **dijamanta** / Diamantstruktur *f*
- **dinode** / Dynodenstruktur *f*
- , **elektronska** [u atomu] / Elektronenaufbau *m*, Aufbau *m* der Elektronenhülle
- , **fina** / Feinstruktur *f*, Feingefüge *n*, Mikrogefüge *n*
- , **gruba** / Grobgefüge *n*, Makrogefüge *n*
- , **hiperfina** / Hyperfeinstruktur *f*, Überfeinstruktur *f*
- **ili raspored** *m* **induciranog napona** / Spannungsverlauf *m*
- **jezgre** / Kern(auf)bau *m*, Kernstruktur *f*
- **kontakta** / Kontaktgefüge *n*
- , **kristalna** / Kristallaufbau *m*

struktura f

- , **lamelna** / Lammellenstruktur f
- **lijeva ili lijevna** [mt] / Gußstruktur f
- **materije** / Aufbau m der Materie
- , **mikrokristalična** / mikrokristallines Gefüge n
- , **molekularna** / molekularer Aufbau m
- **molekule** / Molekularstruktur f
- , **mozaična** / Mosaikstruktur f
- **polja** / Feldaufbau m, Feldverlauf m, Feldbild n
- **prelomne površine** / Bruchgefüge n
- , **primarna** / Primärgefüge n
- **prostorne rešetke** / Raumgitterstruktur f
- , **rešetkasta** / Gitterstruktur f
- , **sekundarna** / Sekundärgefüge n
- , **štapičasta** / stenglige Gefüge n
- **titranja** / Schwingungsstruktur f
- **tla** / Bodenstruktur f
- (**tvari**), **atomistička** / atomistische Struktur f (der Materie)
- , **usmjerena** / Zeilenstruktur f
- , **vidmanštetenska ili Widmanštättenova** / Widmannstättensches Gefüge n
- , **vlaknasta** / Faserstruktur f
- , **željezna, parautektoidna** / Zwischenstufengefüge n, Bainit m
- strukturnan** / strukturell, Struktur...
- strukturna formula** f [kem] / Formelbild n, Konstitutionsformel f
- **izomerija** f / Strukturisomerie f
- **kemija** f / Strukturchemie f
- **promjena** f / Strukturänderung f
- strukturni faktor** m / Strukturfaktor m
- **relej** m / Strukturrelais n
- strukturno nestabilni sustav** m [r] / Instabilstruktursystem n
- **stabilni sustav** m [r] / Stabilstruktursystem n
- struna** f / Saite f
- , **konjska** / Roßhaar n, Pferdehaar n
- , **napeta** / gespannte Saite f
- **od ovčjeg crijeva** / Schafdarmsaite f
- **uzbuđena gudaalom** / gestrichene Saite f
- strunaš** m **golemi** / Saitenwurm m / *Gordius aquaticus*
- stružno pero** n [tc] / Radierfeder f
- stuba** f / Stiegenstufe f, Treppenstufe f, Stufe f

stube fpl / Stiege f, Treppe f, Stufen fpl

- , **drvene** / Holztreppe f
- **od konopa** [br] / Strickleiter f
- , **pokretne** / Fahrtreppe f, Rolltreppe f
- , **vanjske ili prilazne** / Außentreppe f
- , **zavojite** / Wendeltreppe f
- stubišni automat** m / Treppenautomat m
- stubište** n / Stiegenhaus n, Treppenhaus n
- stublina** f v. **cilindar** m
- stucati** / zerstoßen, zerstampfen, zerkleinern, zusammenstoßen, stoßen, stampfen
- stući u prah** / pulverisieren, zerstäuben, reiben
- stud.** = *studiosus* / **student** m / Studierender m, Student m
- **phil.** = *studiosus philosophiae* / **student** m **filozofije** / Studierender m der Philosophie
- studen** f / Kälte f, Frost m
- student** m / Studierende(r) m, Student m, Universitätshörer m, Hörer m
- studentica** f / Studentin f, Universitätshörerin f, Hörerin f
- studentski dom** m / Studentenheim m, Studentenhaus n
- studij** m [proučavanje] / Studium n, wissenschaftliche Forschung f
- [učenje] / Studium n [Studien npl], Lernen n
- , **inženjerski, produžni ili postdiplomski** / Ingenieur-Fortbildung f
- , **postdiplomski ili produžni** / Nachdiplomstudium n
- , **sveučilišni** / Universitätsstudium n
- studija** f, **tehnička** / technische Studie f
- studijska grupa** f [krug] / Studiengruppe f, Zirkel m
- studijski uređaji** mpl [rad; tv] / Studioausrüstung f
- studio** m [rad; tv] / Studio n, Aufnahmerraum m
- , **mrtvi** / nachhallfreies oder schalltot Studio n
- **radiostanice** / Rundfunk-Aufnahmerraum m
- stup** m [dt] / Mast m, Stange f, Gestänge n, Stützpunkt m
- [g] / Säule f, Pfeiler m, Pfahl m, Ständer m
- [tr] / Kern m

stup *m*

- [vd] / Mast *m* 25; Leitungsmast *m* 25, Stange *f* 25
- A / A-Mast *m*
- , betonski / Betonmast *m*
- , betonski, armirani / Stahlbetonmast *m*
- , betonski, centrifugirani / Schleuderbetonmast *m*, Schleudermast *m*
- , borov / kieferner Mast *m*
- , cijevni / Rohrmast *m*
- , cijevni, čelični / Stahlrohrmast *m*
- , cijevni, punjeni / ausbetonierter Rohrmast *m*
- , čelični / Stahlmast *m*, Stahlurm *m*
- , drveni / Holzmast *m*, Holzstange *f*
- , dvojni / Doppelmast *m*, Doppelstange *f*
- , glavni ili noseći / Pfeiler *m*
- , iglasti / Nadelmast *m*
- impregniran katranskim uljem / teerölgetränkter Mast *m*
- , impregnirani ili natopljeni / getränkte oder imprägnierte Stange *f*
- , krajnji / Endmast *m* 25
- , križišni / Kreuzungsmast *m*
- , kutni / Eckmast *m*, Winkelmast *m*
- , kutni, nosivi ili nosni / Winkelmast *m* 25
- , linijski, kutni / Winkeltragmast *m*
- , linijski, nosivi ili nosni / Tragmast *m* 25
- nadzemnog voda / Freileitungsmast *m*
- , nakatranjeni ili katranom natopljeni / geteerte Stange *f*
- , neželjezni / Nichteisenmast *m*
- , nosivi ili nosni / Tragmast *m*
- od armiranog betona / Stahlbetonmast *m*
- — borovine / kieferner Mast *m*
- — centrifugiranog betona / Schleuderbetonmast *m*, Schleudermast *m*
- — čeličnih cijevi / Stahlrohrmast *m*
- — čeličnih cijevi ispunjenih betonom v. stup *m*, cijevni, punjeni
- — prednapregnutog betona / Spannbetonmast *m*
- , odvojni / Abzweigmast *m*
- , oglasni / Anschlagsäule *f*, Plakatsäule *f*, Litfaßsäule *f*
- , oštećeni, crvotočinom / fraßbeschädigter Mast *m*
- , portalni / Portalmast *m* 25
- , portalni, zatezni / Abspannportal *n*

stup *m*

- , povratni [tr] / Rückenschlußschenkel *m*
- , pozitivni / positive Säule *f* 07
- , prednapregnuti / vorgespannter Mast *m*
- , prepletni / Verdrillungsmast *m*
- preše, vodeći [pl] / Pressenholm *m*, Pressensäule *f*
- , prijeponski / Kreuzungsmast *m*
- , rasklopni [rp] / Schaltsäule *f* 25 [A], Verteilkasten *m* 25 [CH], Verteilerschrank *m*
- , rasvjetni / Lichtmast *m* 25
- , razdjelni / Verteilungsmast *m*
- , rešetkasti / Gittermast *m* 25, Fachwerkmast *m*
- , rešetkasti, cijevni / Rohrgittermast *m*
- , rešetkasti, čelični / Stahlgittermast *m*
- , rešetkasti, drveni / Holzgittermast *m*
- , rešetkasti, željezni / Eisengittermast *m*
- sa završnim zaglavkom, krajnji / Kabelendmast *m*, Kabelaufführungsmast *m*
- , slobodno noseći / freitragender Mast *m*
- stalne tačke, trajni [vg] / Heimstock *m*
- , susjedni / Nachbarmast *m*
- , šuplji / Hohlmast *m*
- , telefonski / Telephonstange *f*
- , telegrafski / Telegraphenstange *f*, Telegraphenmast *m*
- , tiristorski / Thyristorsäule *f*
- , tramvajski / Straßenbahnmast *m*
- transformatora / Transformatorschenkel *m*, Schenkel *m* eines Transformators
- , transpozicioni v. stup *m*, prepletni
- , trokutni / Dreieckmast *m*
- u obliku igle v. stup *m*, iglasti
- učvršćen sidrima / abgespannter Mast *m*
- (ulične) svjetiljke, kandelaber *m* / Kandelaber *m*
- , usidreni / abgespannter Mast *m*
- , uzvodni, kabelski / Kabelaufführungsmast *m*, Kabelendmast *m*
- , Voltin ili voltinski / Voltasäule *f*, voltaische Säule *f*
- voznog voda [elž] / Fahrleitungsmast *m*, Oberleitungsmast *m*

stup *m* za

- **za prikopčanje** [rd] / Ansnallmast *m*
- — **svjetiljku** / Lichtmast *m* 25
- — **vezanje** [broda na obali; lučka bitva] / Hafenpoller *m*, Kaipoller *m*
- , **zatezni** / Abspannmast *m* 25
- , **zatezni** [dt] / Abspanngestänge *n*, Abspannmast *m*, Abspannstange *f*, Linienfestpunkt *m*
- **željezničkog dalekovoda** / Bahnfernleitungsmast *m*

stupac *m* [kolona] / Reihe *f*, Kolonne *f*, Spalte *f*

- [npr. vode] / Säule *f* [z.B. Wasser-]
- [teksta] / Spalte *f*, Druckspalte *f*, Kolumne *f*
- **kapljevine** / Flüssigkeitssäule *f*
- **kapljevine ili tekućine, (tanki)** / Flüssigkeitsfaden *m*
- **kolone** [proc] / Säule *f*, Kolonne *f*, Säulenausschnitt *m*
- **kondenzata** / Kondensatsäule *f*
- **luka** / Lichtbogensäule *f*
- **luka, ostatni ili rezidualni** / Lichtbogenrestsäule *f*
- , **mjerni** / Meßsäule *f*
- , **novinski** / Zeitungsspalte *f*
- **plina** / Gassäule *f*
- **tanki** [npr. žive] / Faden *m* [z.B. Quecksilber-]
- **teksta** / Spalte *f*, Kolonne *f*, Kolumne *f*
- **tekućine** / Flüssigkeitssäule *f*
- , **termometarski ili termometarskog medija** / Thermometersäule *f*, Thermometerfaden *m*
- **ulja ili uljeni** / Ölsäule *f*
- **vode ili vodeni** [v.s.] / Wassersäule *f* [WS]
- **zraka** / Luftsäule *f*
- **zraka, titrajući** / schwingende Luftsäule *f*
- **žive** / Quecksilbersäule *f*
- **žive** [u termometru] / Quecksilberfaden *m*

stupanj *m* [faktor; opć.] / Grad *m*

- [npr. n-tog stupnja; mat] / Grad *m* [z.B. n-ten Grades]
- [°; npr. temperature, tvrdoće] / Grad *m* [°; z.B. Temperatur-, Härte-]
- [°; jedinica kuta u ravnini; 1° = 1/90 L; 1° = 60' = 3600"] / Grad *m*, Altgrad *m* [°; Einheit für ebenen Winkel]

stupanj *m*

- [°; jedinice temperature C, F, K, R] / Grad *m* [°; Temperatureinheiten C, F, K, R]
- [prečaga] / Staffel *f*, Sprosse *f*
- [razina] / Stufe *f*, Stand *m*, Niveau *n*
- [razlika temperatura C, K] / Grad *m* [grd; Temperaturdifferenz C, K]
- [stepen] / Stufe *f*, Grad *m*
- **alkaliteta** [vode], **njemački** / deutscher Alkalinitätsgrad *m* [°dAlk]
- **apsorpcije** [aks] / Absorptionsgrad *m*
- **Bauméa** / Grad *m* Baumé [°Bé]
- , **Beaufortov** [jačina vjetra, npr. 8 = 8 B] / Beaufortgrad *m*, Beaufortstufe *f* [der Windstärke, z.B. Windstärke 8]
- **birača ili birački** [dt] / Wählerstufe *f*
- **bjeline** [gi] / Weißgrad *m*
- **brzine vjetra** / Windgeschwindigkeitsstufe *f*
- **Celzija** [°C] / Grad *m* Celsius
- **čistoće** / Reinheitsgrad *m*
- **dekontaminacije** / Entseuchungsgrad *m*
- **depolarizacije** / Depolarisierungsgrad *m*, Entpolarisierungsgrad *m*
- **dilatacije** / Dilatationsgrad *m*
- **disocijacije** / Dissoziationsgrad *m* 50
- **disperzije** / Dispersitätsgrad *m*
- **djelovanja v. korisnost** *f*
- , **dubinski, geotermički** / geothermische Tiefenstufe *f*
- **Englera** [viskozitet] / Engler-Grad *m*
- **Fahrenheita** [°F] / Grad *m* Fahrenheit
- **finoće** / Feinheitsgrad *m*
- **(geografske) duljine** / Längengrad *m*
- **(geografske) širine** / Breitengrad *m*
- **glatkosti** / Glättegrad *m*
- **hidratacije** / Hydratisierungsgrad *m*, Hydratationsgrad *m*
- **homogenosti** / Homogenitätsgrad *m*
- **intermodulacije** / Intermodulationsgrad *m*
- **ionizacije** [iona i nosilaca] / Wertigkeit *f* [von Ionen und Trägern]
- **iskorišćenja** / Ausnutzungsgrad *m*
- **izgradnje akumulacije, relativni** [u odnosu na godišnju količinu vode u srednjoj godini] / Speicherausbau-grad *m*

stupanj *m*

- **izgradnje hidroelektrane, relativni** [s obzirom na srednji raspoloživi dotok] / Werkausbaugrad *m* eines Wasserkraftwerkes
- **izjednačenja** / Ausgleichsgrad *m*
- **izolacije** / Isolationsreihe *f* 25, Isolationsniveau *n* 25, Isolationspegel *m* 25
- **izolacije, puni** / volle Isolation *f*
- **izolacije, smanjeni** / verringerte Isolation *f*
- , **izvršni** [rg] / Stellgrad *m* [nach DIN †: Lastfaktor *m*]
- **jednolikosti** [rg] / Gleichmäßigkeitsgrad *m*
- **jednolikosti (hoda)** / Gleichförmigkeitsgrad *m*
- **Kelvina** [°K] / Grad *m* Kelvin
- **kompresije** / Verdichtungsgrad *m*
- **kondenzacije** / Kondensationsgrad *m*
- **korekcije** / Korrektionsgrad *m*
- **krivulje** / Grad *m* einer Kurve
- , **kutni** / Winkelgrad *m*
- , **lučni** / Bogengrad *m*
- **mljevenja** / Mahlstufe *f*
- **modulacije** / Modulationsgrad *m*
- **mutnoće** / Trübungsgrad *m*
- **nejednolikosti (hoda)** / Ungleichförmigkeitsgrad *m*
- **neosjetljivosti** / Unempfindlichkeitsgrad *m*
- **nepovrativosti** / Nichtumkehrbarkeitsgrad *m*, Irreversibilitätsgrad *m*, Verlustgrad *m* der Nichtumkehrbarkeit
- , **novi** [stoti dio pravog kuta] / Neugrad *m*
- **obogaćenja** [nu] / Anreicherungsgrad *m*
- **odjeljivanja** / Abscheidegrad *m*
- , **oksidacijski** / Oxydationsstufe *f*
- **onečišćenja** / Verschmutzungsgrad
- **opasnosti** / Gefahrengrad *m*
- **oporavka** / Erholungsgrad *m*
- **opskrbljenosti** / Versorgungsgrad *m*
- **opterećenja** / Belastungsgrad *m*
- **otprašivanja** / Entstaubungsgrad *m*
- **pamćenja** [r] / Speichersschritt *m*
- , **pismovni** [gi] / Schriftgrad *m*, Schriftgröße *f*
- **plastifikacije** / Weichmachungsgrad *m*
- **potlačivanja amplitude** / Amplitudenunterdrückungsgrad *m*

stupanj *m*

- **potpunosti reakcije** / Umsetzungsgrad *m*
- **pouzdanosti** / Zuverlässigkeitsstufe *f*
- **povrativosti** / Umkehrbarkeitsgrad *m*
- **prekivanja** / Verschmiedungsgrad *m*
- , **pretplatnički** / Teilnehmerstufe *f*
- **približenja ili aproksimacije** / Approximationsgrad *m*
- **prigušenja** / Dämpfungsgrad *m*
- **produljenja** / Streckgrad *m*
- **punjenja** / Füllgrad *m*
- **raspodjele** / Verteilungsgrad *m*
- **raspodjele kisika** / Sauerstoffverteilungsgrad *m*
- **rastvaranja** / Zersetzungsgrad *m*
- **razmaka** / Abstandsgrad *m*
- **razumljivosti** / Verständlichkeitsgrad *m*
- **rdanja** / Rostgrad *m*
- **refleksije** / Reflexionsgrad *m*
- **sabijanja** [mt] / Stauchgrad *m*
- **samljevenosti** / Mahlungsgrad *m*
- **selektivnosti** / Selektivitätsgrad *m*
- **sigurnosti** / Sicherheitsgrad *m*, Sicherheit *f*
- **slabljenja** / Schwächungsgrad *m*
- **slobode** / Freiheitsgrad *m*
- **slobode molekule** / molekularer Freiheitsgrad *m*
- **slobode, nutarnji** / innerer Freiheitsgrad *m*
- **slobode osciliranja** / Schwingungsfreiheitsgrad *m*
- , **srednji** [r] / Halbierungsstufe *f*
- **stabilnosti** / Stabilitätsgrad *m*
- **stabilnosti, beskonačni** / unendlicher Stabilitätsgrad *m*
- **stabilnosti, konačni** / endlicher Stabilitätsgrad *m*
- **stvaranja** / Bildungsgrad *m*
- **širenja** [mt] / Breitgrad *m*
- **temperature** / Temperaturgrad *m*
- **točnosti** / Genauigkeitsgrad *m*
- **topline ili toplinski** / Wärmegrad *m*
- **toplinske opskrbljenosti** / Wärmeverorgungsgrad *m*
- **toplinskog iskorišćenja** / feuerungstechnischer Wirkungsgrad *m*
- **tvrdnoće** / Härtegrad *m*
- **tvrdnoće, američki** [°a] / amerikanischer Härtegrad *m* [°aH, °a; 1°a = = 0,056°d = 0,10°f = 0,07°e]

stupanj *m*

- **tvrdóće, engleski** [ˈe] / englischer Härtegrad *m* [ˈe; 1°e = 0,8°d = 1,43°f = 14,266°a]
- **tvrdóće, francuski** [ˈf] / französischer Härtegrad *m* [ˈf; 1°f = 0,56°d = 0,7°e = 10,00°a]
- **tvrdóće, njemački** [ˈnj] / deutscher Härtegrad *m* [ˈd, °dH; 1°d = 1,79°f = 1,25°e = 17,9°a]
- **utjecaja** / Einflußgrad *m*
- **uzbude** / Erregergrad *m*
- **uzemljenja** / Erdungsgrad *m*
- , **valencijski** / Valenzstufe *f*
- **valovitosti** / Welligkeitsgrad *m*
- **vitkosti** / Schlankheitsgrad *m*
- **za integriranje** / integrierende Stufe *f*
- **zabrane** / Grad *m* des Verbots, Verbotenheitsfaktor *m*
- , **zadržni** / Verzögerungsstufe *f*
- **zaposlenosti** / Beschäftigungsgrad *m*
- **zardalosti** / Rostgrad *m*
- **zasićenja** / Sättigungsgrad *m*
- stupanj-dan** *m* [umnožak broja dana i razlike temperatura u °C] / Gradtag *m*

stupast, u obliku stupa / säulenförmig

stupčani vektor *m* / Spaltenvektor *m*

stupica *f* / Falle *f*

— **s hlađenjem** / Kühlfalle *f*

— **za zrak** / Luftfalle *f*

stupić *m*, **podizni** / Abhebestift *m*

stupna konzola *f* / Säulenarm *m*

— **nasadna svjetiljka** *f* / Mast-Aufsatzleuchte *f*

— **sklopka** *f* / Mastschalter *m*

— **svjetiljka** *f* / Mastleuchte *f*

— **(transformatorska) stanica** *f* / Mast-(transformatoren)station *f*, Mast-(umspann)station *f*

— **transformatorska stanica** *f* / Mast-umspannstelle *f*, Masttransformatorstation *f*

— **usadna svjetiljka** *f* / Mast-Ansatzleuchte *f*

— **viseća svjetiljka** *f* / Masthängeleuchte *f*

stupni priključak *m* / Mastanschluß *m*

— **rastavljač** *m* / Masttrennschalter *m*

— **stativ** *m* [rtg] / Säulenstativ *n*

— **transformator** *m* / Masttransformator *m*

— **umivaonik** *m* / Säulenwaschtisch *m*

stupnjevan / gestaffelt, Staffel..., Treppen..., treppenartig, treppenförmig

stupnjevana cijena *f* / Stufenpreis *m*

— **izolacija** *f* / abgestufte Isolation *f*

— **tarifa** *f* / Staffeltarif *m*, Stufentarif *m*, gestaffelter Tarif *m*

stupnjevanje *n* [podjela na stupnjeve] / Abstufung *f*, Graduierung *f*

— [stepenovanje] / Staffelung *f*

— **brzine** / Geschwindigkeitsabstufung *f*

— **(nivoa) izolacije** / Isolationsabstufung *f*

—, **standardno** [napona odn. snage kod žarulje] / Hauptreihe *f* 45

—, **vremensko** / Zeitstaffelung *f*

— **zaštite** / Schutzstaffelung *f*

stupnjevati [podijeliti na stupnjeve] / abstufen, graduieren

— [stepenovati] / staffeln

stupnjevit / stufenartig, treppenartig, treppenförmig, Stufen..., Staffel..., Treppen..., abgestuft

— [impulsni] / Schritt...

stupnjevita krivulja *f* / Treppenkurve *f*

— **sklopka** *f* / Schrittschalter *m*

stupnjeviti ili impulsni birač *m* / Schrittwähler *m*

— **mehanizam** *m* / Schrittwerk *n*

— **postupak** *m* / Stufenbehandlung *f*

— **regulator** *m* / Stufenregler *m*

— **valjak** *m* / Staffelwalze *f*

— **zalom** *m* [rd] / Strosse *f*, Firstenstufe *f*, Firstenstoß *m*

stupnjevito djelovanje *n* / Schrittwirkung *f*

— ili **impulsno uklapanje** *n* / Fortschaltung *f*

— **pročišćavanje** *n* / Stufenreinigung *f*

— **reguliranje** *n* / Schritttregelung *f*

stupovi mpl voznog voda / Fahrleitungsgestänge *n*

Stürzelbergov postupak *m* / Stürzelberg-Verfahren *n*

stutkati v. skeljiti

stvar *f* / Sache *f*, Ding *n*

stvaran [činjenični] / tatsächlich, wirklich

— [efektivan] / wirklich, effektiv, Effektiv...

— [materijalan] / sachlich, stofflich, materiell, dinglich

— [objektivan, bez predrasuda] / sachlich, objektiv

— [pravi, istinski] / eigentlich

— [realan] / real, reell, wirklich

stvaranje *n* [nastanak] / Bildung *f*, Entstehung *f*, Entstehen *n*

- [oblikovanje] / Bilden *n*, Bildung *f*, Formen *n*, Formgebung *f*
- [pravljenje] / Schaffen *n*, Schaffung *f*
- **brazda** / Reifenbildung *f*
- **crne naslage** / Schwärzung *f*
- **čade** / Rußbildung *f*
- **dodira** / Kontaktgabe *f*
- **emulzije** / Emulsionsbildung *f*
- **flokula** / Flockenbildung *f*
- **ili nastanak** *m* **magle** / Nebelbildung *f*
- **iona** / Ionenerzeugung *f*
- **koksa** / Koksbildung *f*
- **(kristala) mješanaca** / Mischkristallbildung *f*
- **naplava** / Anschwemmung *f*, Anlandung *f*
- **nosilaca** / Trägerbildung *f*
- **ogorine** / Zundern *n*, Zunderbildung *f*
- **pahuljica** [pv] / Flockung *f*, Flocken *n*, Ausflockung *f*, Ausflocken *n*, Koagulation *f*, Koagulieren *n*, Koagulierung *f*
- **pare** / Dampfbildung *f*
- **parova** / Paarbildung *f*, Paarerzeugung *f*
- **plijesni** / Schimmelbildung *f*
- **pojma** / Begriffsbildung *f*
- **pričuve** [bilanca] / Rückstellungen *fpl*
- **propuha** / Zugerzeugung *f*
- **putova (podražljivosti)** / Bahnung *f* 70, Förderung *f* 70
- **srha** / Gratbildung *f*
- **srha trošenjem** / angeschliffener Grat *m*
- **troske** / Schlackenbildung *f*
- **uljenog koksa** / Ölkoksbildung *f*
- **vrtloga** / Wirbelbildung *f*

stvarati [oblikovati] / bilden, gestalten, formen

- [proizvoditi] / erzeugen, schaffen
- **ogorinu** [mt] / zundern
- **se** [nastajati] / sich bilden, entstehen

stvarna godišnja temperatura *f* [na osnovi mjerenja dobivenih kod srednje dnevne vanjske temperature nekog mjesta] / tatsächliches Temperaturjahr *n*

- **količina** *f* / Istmenge *f*
- **mjera** *f* [mjt] / Istmaß *n*

stvarna

- **srednja voda** *f* / effektives Mittelwasser *n*
- **(trenutna) pouzdanost** *f* / Istzuverlässigkeit *f*
- **(trenutna) vrijednost** *f* [rg] / Istwert *m*
- **(trenutna) vrijednost** *f* **regulirane veličine** / Istwert *m* der Regelgröße
- **tvrdoca** *f* / wirkliche Härte *f*
- **vrijednost** *f* [mjt] / Istwert *m*

stvarni ili efektivni otpor *m* / effektiver Widerstand *m*

- **ili realni plin** *m* / wirkliches oder reales Gas *n*
- **kapacitet** *m* / Istkapazität *f*
- **potrošak** *m* / Istverbrauch *m*
- **presjek** *m* / Istquerschnitt *m*
- **protok** *m* / effektiver Abfluß *m*

stvarno ili činjenično stanje *n* / Tatbestand *m*

- **pokazivanje** *n* [ins] / Istanzeige *f*
- **pravo** *n* / Sachrecht *n*
- **vrijeme** *n* [rg] / Echtzeit *f*

stvarnost *f* [funktionalnost] / Sachlichkeit *f*

- [realnost, činjenica] / Realität *f*, Wirklichkeit *f*, Gegebenheit *f*, Tatsache *f*

stvoren [nastao] / gebildet, entstanden

- [oblikovan] / gebildet, gestaltet, geformt
- [proizveden] / erzeugt, geschaffen

stvoriti v. stvarati

stvrdljivost *f* / Erhärtungsfähigkeit *f*

stvrdnuće *n* / Verhärtung *f*

stvrdnut sušenjem / festgetrocknet

stvrdnuti / härten, erhärten, verhärten

- **se** [filterski pijesak] / zusammenbacken [Filtersand]
- **(se) sušenjem** / festtrocknen

stvrdnjavanje *n* / Verhärten *n*, Verhärtung *f*

S. typhi = *Salmonella typhi*

suautor *m* / Mitverfasser *m*, zweiter Verfasser *m*

subarteška razina *f* [vode] / gespannter Spiegel *m*

subarteški zdenac *m* [sa subarteškom razinom] / Brunnen *m* mit gespanntem Spiegel *m*

subaudio [infratelefonski] / infratelephonisch

subdeterminanta *f* / Unterdeterminante *f*

subelektron *m* / Subelektron *n*
subharmonička komponenta *f* / untere Harmonische *f*
subjektivna ili vizuelna fotometrija *f* / visuelle oder subjektive Photometrie *f* 45
subjektivni diferencioni tonovi *mpl* [aks] / subjektive Differenzöne *mpl*
 — ili **vizuelni fotometar** *m* / visuelles oder subjektives Photometer *n*
 — **kombinirani tonovi** *mpl* / entotische oder subjektive Kombinationstöne *mpl*
subjektivno mjerilo *n* buke / subjektiver Lautstärkemesser *m* 08
subkutani v. **supkutani**
subletal [nesmrtonosan] / subletal, nichttötlich
subletalna doza *f* / subletale oder nichttödliche Dosis *f*
subliferant *m* / Sublieferant *m*, Unterlieferant *m*, Zulieferer *m*
sublimacija *f*, **pojava** *f* **sublimacije** / Sublimation *f*; Sublimationsvorgang *m*
 — [sublimiranje] / Sublimation *f*, Sublimierung *f*
sublimaciono područje *n* / Sublimationsgebiet *n*
sublimat *m* [posebno živin(II) klorid] / Sublimat *n*
sublimiranje *n* / Sublimieren *n*, Sublimierung *f*
sublimirati / sublimieren
submikron *m* [čestica u koloidnoj otopini promjera $10^{-5} \dots 10^{-7}$ cm] / Submikron *n*
subnormala *f* / Subnormale *f*
suboksid *m* / Suboxyd *n*
subvencija *f* / Subvention *f*, Beihilfe *f*
Suctoria / **sisarci** *mpl* [infuzoriji] / Suktorien *fpl*
sud *m* [izreka] / Aussage *f*
 — [mišljenje] / Urteil *n*; Beurteilung *f*, Meinung *f*
 — [posuda] v. **posuda** *f*
 — [stručno mišljenje] / Gutachten *n*, Expertise *f*
 — [ustanova] / Gericht *n*
 —, **krvni** [med] v. **žila** *f*, **krvna**
 —, **kvantitativni** / quantitative Aussage *f*
 —, **nadležni** / Gerichtsstand *m*
 —, **obranički** / Schiedsgericht *n*, Arbitrage *f*

sud *m*
 —, **trgovinski** / Handelsgericht *n*
sudar *m* [kolizija, sraz] / Zusammenstoß *m*, Zusammenprall *m*, Kollision *f*, Stoß *m*
 — [pojava sudara] / Stoßvorgang *m*
 — [udarac] / Stoß *m*, Aufprall *m*
 — [ž] / Zusammenstoß *m*
 — **atoma** / Atomstoß *m*, atomarer Stoß *m*
 —, **centralni** ili **ravni** / zentraler oder gerader Stoß *m*
 —, **elastični** / elastischer Stoß *m*
 — **iona** / Ionenstoß *m*
 —, **kosi** ili **ekscentrični** / schiefer oder exzentrischer Stoß *m*
 —, **neelastični** / unelastischer Stoß *m*
 — **promjenom položaja** / Verlagerungsstoß *m*
 — **prve vrste** / Stoß *m* erster Art 07
 —, **refleksni** / Rückstoß *m*
 — **s izmjenom (energije)** / Austausch(zusammen)stoß *m*
 —, **uzbudni** / Anregungsstoß *m*
sudarati se [udarati jedno o drugo, npr. vodiči] / zusammenschlagen, aneinander schlagen
sudareni neutron *m* / nichtjungfräuliches Neutron *n*
sudariti se, sudarati se / zusammenstoßen, zusammenprallen
 — — [udariti o što] / aufprallen
 — — [sraziti se] / anstoßen, zusammenstoßen
sudarna ionizacija *f* (plina ili pare) / Stoßionisation *f* (eines Gases oder Dampfes) 07
 — **pojava** *f* / Stoßvorgang *m*
sudionik *m* [komponenta] / Komponente *f*, Anteil *m*, Bestandteil *m*
 — [sastojina; u smjesi] / Bestandteil *m* [im Gemisch]
 — [učesnik] Teilnehmer *m*
 —, **neovisni** / unabhängiger Bestandteil *m*
 —, **ovisni** / abhängiger Bestandteil *m*
 — **reakcije** / Reaktionspartner *m*, Reaktionsteilnehmer *m*
sudioništvo *n* / Beteiligung *f*
 — **u elektroprivredi** / elektrizitätswirtschaftliche Beteiligung *f*
sudište *n* [ustanova] / Gerichtshof *m*
sudjelovanje *n* / Teilnahme *f*, Anteilnahme *f*, Beteiligung *f*

sudjelovati / teilnehmen, sich beteiligen, partizipieren
sudska istraga *f* / gerichtliche Untersuchung *f*
 — **odluka** *f* / Gerichtsbescheid *m*, Gerichtsbeschuß *m*
sudski / gerichtlich
 — **troškovi** *mpl* / Gerichtskosten *pl*
Suez-reflektor *m* / Suezkanal-Scheinwerfer *m*
suglasan / übereinstimmend
 — **sa stvarnošću** / den Tatsachen entsprechend, sachgemäß
suglasnik *m* [fil] / Mitlaut *m*, Konsonant *m*
suglasnost *f* / Übereinstimmung *f*
sugradica *f* [meteor] / Graupeln *fpl* [Graupel *f*]; Frostgraupeln *fpl* Δ
suh / trocken
 — [aridan] / trocken, dürr, arid
 — [bez soka] / saftlos
 — [bezvoda] / wasserarm, wasserfrei
suha baterija *f* / Trockenbatterie *f*
 — **destilacija** *f* / trockene Destillation *f*, Trockendestillation *f*, Entgasung *f*
 — **godina** *f* / Trockenjahr *n*, trockenes Jahr *n*
 — **ili stapna plinosprema** *f* / Scheibengasbehälter *m*, trockener Gasbehälter *m*
 — **ili (suho) zasićena para** *f* / Trockendampf *m*, trockener oder (trocken) gesättigter Dampf *m*
 — **klima** *f* / Trockenklima *n*, trockenes oder arides Klima *n*
 — **korozijska** *f* / trockene Korrosion *f*
 — **mutnoća** *f* [meteor] / trockener Dunst *m* ∞ , Diesigkeit *f*, † Höhenrauch *m*
 — **oborina** *f* / Staubfall *m*
 — **odmjera** *f* / Trockendosierung *f*
 — **pjena** *f* / Trockenschäum *m*
 — **plinska turbina** *f* / trockene Gasturbine *f*
 — **priprema** *f* / Trockenaufbereitung *f*
 — **prostorija** *f* / trockener Raum *m*
 — **težina** *f* [kem] / Trockengewicht *n*
 — **transduktorska prigušnica** *f* / Trockentransduktordrossel *f*
 — **tvar** *f* / Trockensubstanz *f*
suhe sladne klice *fpl* / Malzstaub *m*, Darrstaub *m*, trockene Malzkeime *mpl*
suhi dok *m* / Trockendock *n*
 — **elektrolit** *m* / Trockenelektrolyt *m*
 — **filter** *m* / Trockenfilter *n*

suhi
 — **(galvanski) članak** *m* / Trockenelement *n* 50
 — **ispravljač** *m* / Trockengleichrichter *m*
 — **(kabelski) zaglavak** *m* / Wickelendverschluß *m*
 — **koks** *m* / Trockenkoks *m*
 — **kompas** *m* / Trockenkompaß *m*
 — **led** *m* / Trockeneis *n*
 — **mjerni transformator** *m* / Trockenwandler *m*
 — **mulj** *m* / Trockenschlamm *m*
 — **naponski transformator** *m* / Trockenspannungswandler *m*
 — **offset** *m* [gi] / Trockenoffset *m*
 — **ostatak** *m* [kem] / Trockenrückstand *m*
 — **postupak** *m* / Trockenverfahren *n*
 — **prijelaz m topline** / trockener Wärmeübergang *m*
 — **sloj** *m* / Trockenschicht *f*
 — **sloj m nečistoće** / trockene Fremdschicht *f*
 — **strujni transformator** *m* / Trockenzstromwandler *m*
 — **termometar m ili toplomjer m** / Trockenthermometer *n*
 — **tisak** *m* / Trockendruck *m*
 — **transduktor** *m* / Trockentransduktor *m*
 — **transformator** *m* / Trockentransformator *m*
 — **ugljen** *m* / Trockenkohle *f*
 — **ventil** *m* [us] / Trockenventil *n* 11
 — **vodomjer** *m* / Trockenläufer *m*
 — **zahod** *m* / Trockenabort *m*
 — **zemni plin** *m* / trockenes Erdgas *n* [$H_0 = 8900 \text{ kcal/Nm}^3$]
 — **zrak** *m* / trockene Luft *f*
suho destilirani plin *m* / Entgasungsgas *n* [$H_0 = 4000 \dots 8000 \text{ kcal/Nm}^3$]
 — **destilirati** / entgasen
 — **doziranje n ili dodavanje n** / Trockendosierung *f*
 — **ispitivanje n [izolator]** / Trockenprüfung *f* [Isolator]
 — **konzerviranje n** / Trockenkonservierung *f*
 — **kopiranje n** / Trockenkopieren *n*
 — **pocinčavanje n** / Trockenverzinken *n*
 — **područje n** / Trockengebiet *n*
 — **rublje n** / Trockenwäsche *f*

suho

- **suspendirani reaktor** *m* / Trocken-suspensionsreaktor *m*, Reaktor *m* mit trockener Suspension
- **trenje** *n* / trockene Reibung *f*
- **usisavanje** *n* / trockenes Ansaugen *n*
- **zasićena para** *f*, **suha para** *f* / Trockendampf *m*, trockener Dampf, *m*, (trocken) gesättigter Dampf *m*
- suhoziđe** *n*, **suhozid** *m*, **suhozidina** *f* / Trockenmauerwerk *n*
- suk** *m* [sukanje] / Drall *m*, Drallung *f*, Verseilung *f*
- [užeta] / Schlag *m*
- , **spiralni** / Runds Schlag *m*
- , **unakrsni, desnovojni** [uže] / rechtsgängiger Kreuzschlag *m* [Seil]
- , **uzdužni** / Längsschlag *m*
- , **uzdužni, desnovojni** / rechtsgängiger Längsschlag *m*
- **užeta** / Seilschlag *m*
- **užeta** [gajtan] / Kardeel *f*
- sukalica** *f* [užeta, kabla] / Verseilmachine *f*, Seilschlagmaschine *f*
- sukalo** *n* / Garnwinde *f*, Spulrad *n*, Haspel *f*, *m*
- sukan** / gedrillt, verdrillt, verseilt, gedreht, verdreht
- sukana žica** *f* / verseilter Draht *m*
- sukani vodič** *m* / Leiterseil *n* 25, verseilter Leiter *m* 25, Litzendraht *m* 25 [A], verkabelter Leiter *m* 25 [CH]
- **vodič** *m* (**od debljih žica**) / Strang *m* (aus groben Drähten) 25
- sukano uže** *n* / geschlagenes Seil *n*
- sukanje** *n* / Verdrillung *f*, Verseilung *f* lung *f*
- [kabla], **zvjezdasto** ili **u zvijezdu** [dt] / Sternverseilung *f*
- [užeta] / Verseilung *f*, Verdrillung *f*
- **(žila), parno** ili **u parovima** [kab] / Paarverseilung *f*
- sukati** [na kalem] / winden, spulen, wickeln
- [uže] / verseilen, verdrillen, schlagen, tordieren, drehen, winden
- sukcesivna aproksimacija** *f* / schrittweise Näherung *f*
- sukcesivne** ili **uzastopne anode** *fpl* / aufeinanderfolgende Anoden *fpl* 11
- ili **uzastopne faze** *fpl* / aufeinanderfolgende Phasen *fpl* 11
- sukcesivni zahvat** *m* **neutrons** / sukcesiver oder aufeinanderfolgender Neutroneneinfang *m*

- sukcesivno** [postupno] / schrittweise
- sukladan** [kongruentan; mat] / kongruent, übereinstimmend
- sukladnost** *f* [kongruencija] / Kongruenz *f*
- sukljanje** *n* [npr. pare] / Ausströmung *f*
- sukljati** / ausströmen
- sukno** *n* / Tuch *n*, Stoff *m*
- sukob** *m* [konflikt] / Zusammenstoß *m*, Konflikt *m*
- sukobiti se** [sudariti se] / zusammenstoßen, zusammenprallen
- sulfat** *m* / Sulfat *n*
- , **aluminijev** / Aluminiumsulfat *n*, Tonerdesulfat *n*, schwefelsaure Tonerde *f*
- , **amonijev** ili **amonijski** / schwefelsaures Ammoniak *n*, Ammon(ium)sulfat *n*
- , **bakreni** / Kupfersulfat *n*, Blaustein *m*, Kupfervitriol *n*
- , **bakreni(II)** / Kuprisulfat *n*
- , **barijev** / Bariumsulfat *n*
- , **cerov(III)** / Cerosulfat *n*
- , **kalcijev** / Calciumsulfat *n*
- , **kalcijev aluminijev** / Calciumaluminiumsulfat *n*, Zementbazillus *m*, Kalktonerdesulfat *n*
- , **kromov** / Chromsulfat *n*
- , **magnezijev** / Magnesiumsulfat *n*, Bittersalz *n*
- , **natrijev** / Natriumsulfat *n*
- , **olovni** / Bleisulfat *n*
- , **talijev(I)** / Thallosulfat *n*
- , **željezni** / Eisensulfat *n*, Ferrosulfat *n*, Eisenvitriol *n*
- , **željezni(II), amonijev** / Ammoniumferrosulfat *n*
- , **željezni(III), amonijev** / Amoniumferrisulfat *n*
- , **živin(I)** / Merkurosulfat *n*
- , **živin(II)** / Merkurisulfat *n*
- sulfatiranje** *n* / Sulfatation *f*, Sulfatierung *f*, Sulfatieren *n*
- sulfatna celuloza** *f* / Sulfatzellulose *f*, Kraftzellulose *f*
- **lužina** *f* / Sulfatlauge *f*
- sulfatni postupak** *m* / Sulfatverfahren *n*
- sulfid** *m* / Sulfid *n*
- , **amonijev** / Ammoniumsulfid *n*
- , **bakreni(II)** / Kuprisulfid *n*
- , **bizmutov** / Wismutsulfid *n*
- , **kadmijev** / Cadmiumsulfid *n*
- , **kadmijev** [štavljenje kože] / Schwefelkalk *m* [Gerberei]

- sulfid** *m*
 —, **kobaltov(II)** / Kobaltosulfid *n*
 —, **kobaltov(III)** / Kobaltisulfid *n*
 —, **kosit(e)rov** / Zinnsulfid *n*
 —, **kosit(e)rov(II)** / Stannosulfid *n*
 —, **željezni** / Eisensulfid *n*, Ferrosulfid *n*, Schwefeleisen *n*
 —, **živin** / Quecksilbersulfid *n*
 —, **živin(II)** / Merkurisulfid *n*
sulfit *m* / Sulfit *n*
 —, **natrijev** / Natriumsulfit *n*
sulfitna celuloza *f* / Sulfitzellulose *f*, Sulfitzellstoff *m*
 — **ostatna lužina** *f* / Sulfitablauge *f*
sulfitni papir *m* / Sulfitpapier *n*
sulfoliza *f* / Sulfolyse *f*
sulfoniranje *n* / Sulfonierung *f*
sulfonirati / sulfonieren
sulfonska kiselina *f* / Sulfonsäure *f*
sulfurirati / sulfurieren
sulica *f*, **provlačna** [mt] / Ziehstopfen *m*
Sulzerov jednocijevni kotao *m* / Sulzer-Einrohrkessel *m*
 — **protočni kotao** *m* / Sulzer-Durchlaufkessel *m*
suma *f*, **zbroj** *m* / Summe *f*
 — **energije** / Energiesumme *f*
 — **reda** / Reihensumme *f*
 — **sila** / Kräftesumme *f*
 — **svjetlosne energije** / Lichtsumme *f*
 —, **vektorska** / Vektorsumme *f*
sumacija *f* [tvorba zbroja] / Summation *f*, Summenbildung *f*, Summierung *f*
sumaglica *f* [horizontalna vidljivost veća od 1 km] / feuchter Dunst *m* [Sichtweite über 1 km]
sumand *m* / Summand *m*
sumaran [sumirajući; ins] / summierend
sumator *m*, **mosni** [r] / Abgleichsumator *m*
sumirajuće brojilo *n* / Summenzähler *m* 20
sumirajući / summierend
 — ili **pribrojni (mjerni) transformator** *m* / Summenwandler *m*
sumiran, zbrojen / summiert, zusammengezählt, addiert
sumiranje *n* [tvorba zbrojeva] v. **sumacija** *f* [tvorba zbroja]
 — [zbiranje] / Zusammenzählen *n*, Summieren *n*, Zusammenzählung *f*, Summierung *f*
sumirati [zbirati] / summieren, zusammenzählen, addieren
sumjerljiv / kommensurabel, vergleichbar
sumjerljivost *f* / Kommensurabilität *f*, Vergleichbarkeit *f*
sumnjiva voda *f* / verdächtiges Wasser *n*
sumpor *m* [S] / Schwefel *m* // **bez sumpora** / schwefelfrei
 —, **radioaktivni** / radioaktiver Schwefel *m*, Radioschwefel *m*
sumporan [što sadrži sumpor] / schwefelhaltig
sumporasta kiselina *f* / Schwefligsäure *f*
sumporna boja *f* / Schwefelfarbe *f*
 — **kiselina** *f* / Schwefelsäure *f*
 — **kiselina** *f*, **razrijeđena** / verdünnte Schwefelsäure *f*
sumporne bakterije *fpl* / Schwefelbakterien *fpl*
sumporni dioksid *m* / Schwefeldioxyd *n*
 — **spoj** *m* / Schwefelverbindung *f*
sumporno bojilo *n* / Schwefelfarbstoff *m*
sumporovodični plin *m* / Schwefelwasserstoffgas *n*
sumporovodik *m* / Schwefelwasserstoff *m*
sumrak *m* / Dämmerung *f*
sunce *f* / Sonne *f*
 —, **palubno** [rs] / Sonnenbrenner *m*
 —, **visinsko, umjetno** / künstliche Höhensonne *f*
Sunce *n* [planet] / Sonne *f*
suncobran *m* / Sonnenschirm *m*, Schirm *m*
suncokret *m* / Sonnenblume *f* / *Helianthus* L.
suncokretovo ulje *n* / Sonnenblumenöl *n*
suncostaj *m* / Sonnenwende *f*
suncoštit *m*, **brisolej** *m* [način izgradnje prozora] / Brise-soleil *n*, Sonnenschutzblende *f* [Fensterbauweise]
suncoštitne očale *fpl* / Sonnenbrille *f*
suncoštitni zaslon *m* v. **suncoštit** *m* itd.
sunčan [pun sunca]: / Sonnen ..., sonnig
 — **dan** *m* / sonniger Tag *m*
sunčana aktivnost *f* / Sonnenaktivität *f*, Sonnentätigkeit *f*
 — **baterija** *f* / Sonnenbatterie *f*
 — **erupcija** *f* / Sonneneruption *f*
 — **energija** *f* / Sonnenenergie *f*
 — ili **heliotermička elektrana** *f* / Sonnenkraftwerk *n* 25

suncàna

- **konstanta** *f* / Solarkonstante *f*
- **kupelj** *f* / Sonnenbad *n*
- **opeklina** *f* / Sonnenbrand *m*
- **pjega** *f* / Sonnenfleck *m*
- **svjetlost** *f* / Sonnenlicht *n*
- **termoelektrana** *f* / Sonnenkraftwerk *n*
- **toplina** *f* / Sonnenwärme *f*
- **zraka** *f* / Sonnenstrahl *m*
- **zrcalna peć** *f* / Sonnenspiegelofen *m*
- suncàna strana** *f* [prisoj] / Sonnen-seite *f*
- suncàni** [što pripada suncu, što se od-nosi na sunce: suncàna pjega, sun-čàni sat] / Sonnen..., solar, Solar... [auf die Sonne bezogen: Sonnen-fleck; Sonnenuhr]
- **članak** *m* / Solarzelle *f*, Sonnen-zelle *f*
- **dan** *m* [d; astr] / Sonnentag *m*
- **dan** *m*, **srednji** / mittlerer Sonnen-tag *m*
- **navigator** *m* / Solarnavigator *m*
- **sat** *m* / Sonnenuhr *f*
- **spektar** *m* / Sonnenspektrum *n*
- **toplinski motor** *m* / Sonnenmaschi-ne *f*
- suncànica** *f* [med] / Sonnenstich *m*, Hitzschlag *m*
- suncàno ozračivanje** *n* / Sonnenbestrah-lung *f*
- **uzračenje** *n* [insolacija] / Sonnenein-strahlung *f*, Insolation *f*
- **vrijeme** *n* / Sonnenzeit *f*
- **zračenje** / Sonnenstrahlung *f*
- sunčanje** *n* / Lichtbestrahlung *f*
- Sunčev** [astr] / Sonnen...
- **sustav** *m* / Sonnensystem *n*
- supara** *f* / Brüden *m*, Brüdendampf *m*, Schwaden *m*, Dunst *m*, Dampfschwa-den *m*
- , **ekspandirana** / Entspannungsbrüden *m*
- **iz hladionika** / Kühlturmwrassen *m*, Kühlturmbrüden *m*, Kühlturm-schwaden *m*
- **kod smanjenja tlaka** / Entspannungs-schwaden *m*
- **otplinjivača** / Entgaserbrüden *m*
- suparica** *f* / Wrassen *m*
- suparna posuda** *f* / Brüdentopf *m*
- suparni prostor** *m* / Brüdenraum *m*
- superakustička telegrafija** *f* / Überla-gerungstelegraphie *f*

- super-efekt** *m*, **dvostruki** / Doppel-Su-pereffekt *m*
- superfluid** *m* / Supraflüssigkeit *f*
- superfosfat** *m* / Superphosphat *n*
- supergrupa** *f* / Übergruppe *f*
- superheterodinski efekt** *m*, **dvostruki** / Doppelüberlagerungseffekt *m*
- **prijem** *m* / Überlagerungsempfang *m*
- **prijemnik** *m* / Überlagerungsemp-fänger *m*
- superikonoskop** *m* [tv] / Zwischenbild-ikonoskop *m*
- superlativ** *m* [gram] / zweite Steige-rungsstufe *f*, Höchststufe *f*, Super-lativ *m*
- superoksid** *m*, **vodikov** / Wasserstoff-superoxyd *n*
- superortikon** *m* [tv] / Zwischenbild-orthikon *n*
- superponirani prijelazni napon** *m* / überlagerte Ausgleichsspannung *f*
- **titraj** *m* / Überlagerungsschwingung *f*
- superponiranje** *n* / Überlagern *n*, Auf-einanderlagern *n*
- superponirati** / überlagern, superponie-ren
- superpozicija** *f* / Überlagerung *f*, Su-perposition *f*
- **valova** / Überlagerung *f* von Wellen
- , **vlastita** / Selbstüberlagerung *f*
- superrefrakcija** *f* / Superbrechung *f*, Superrefraktion *f*
- superregeneracija** *f* / Pendelrückkop-plung *f*
- superregenerativni prijem** *m* / Super-regenerativempfang *m*
- superrevizija** *f* / Superrevision *f*
- supersulfatni cement** *m* / Sulfathütten-zement *m*
- supertanker** *m* / Supertanker *m*
- supertekućina** *f* / Supraflüssigkeit *f*
- supertelefonski** [ultratelefonski] / ultratelephonisch
- supervodič** *m* / Supraleiter *m*
- supervodljiv, bez otpora** / supraleitend
- supervodljiva tvar** *f* / supraleitender Stoff *m*
- supervodljivost** *f* [svojstvo] / Supraleit-fähigkeit *f*, Überleitfähigkeit *f*
- supervođenje** *n* [pojav] / Supraleitung *f*
- supkutani** [potkožan, što se daje pod kožu; med] / subkutan [unter die Haut (erfolgend)]

supkutano mjerenje *n* [med] / subkutane Messung *f*
suplement *m* [mat] / Supplement *n*
 — [dopunski svezak] / Beiheft *n*
suplementan / supplementär, Supplement...
suplementni kut *m* / supplementärer Winkel *m*
 — **kutovi** *mpl* [kojima je zbroj 180°] / Supplementwinkel *mpl*, supplementäre Winkel *mpl*
suport *m* / Support *m*, Schlitten *m*
 —, **križni** / Kreuzsupport *m*
supotpis *m* / Gegenunterschrift *f*, Gegenzeichnung *f*
supresor *m* [potlačivalo] / Unterdrücker *m*
supresorska ili kočna rešetka *f* / Fanggitter *n* 07, Bremsgitter *n* 07
suprotan [nasuprotan] / gegenüberliegend
 — [protivan; npr. u suprotnom smislu; protivno kretanju satne kazaljke] / entgegengesetzt, einander entgegengesetzt, gegensätzlich, Gegen... [z.B. entgegen(gesetzt) dem Uhrzeigersinn; im entgegengesetzten Sinn]
 — **smjeru struje** [el] / stromabwärts
suprotna faza *f*, **protufaza** *f* / entgegengesetzte Phase *f*, Gegenphase *f*
 — **kateta** *f* / Gegenkathete *f*
 — **reakcija** *f* / Gegenreaktion *f*
 — **strana** *f* / Gegenseite *f*
 — **stranica** *f* [knjiga] / gegenüberliegende Seite *f*
 — **struja** *f* / entgegengerichteter Strom *m*
suprotni događaji *mpl* / entgegengesetzte Ereignisse *npl*
 — **kut** *m* / gegenüberliegender Winkel *m*
 — **kutovi** *mpl* / entgegengesetzte Winkel *mpl*
 — **pol** *m* / entgegengesetzter Pol *m*
 — **položaj** *m* **faza** / Phasenopposition *f*, entgegengesetzte Phasen *fpl*
 — **promet** *m* / Gegenverkehr *m*
 — **smjer** *m* / entgegengesetzte Richtung *f*
 — **smjer** *m* [br] / Gegenkurs *m*
suprotno polje *n* / Gegenfeld *n*
supstancija *f* / Stoff *m*, Substanz *f*, Materie *f*
 —, **analizna** / Analysensubstanz *f*
 — **koja zrači** / strahlende Substanz *f*
 —, **organska** / organische Substanz *f*

supstancija *f*
 —, **referentna** / Bezugssubstanz *f*
 —, **standardna** / Standardsubstanz *f*
 —, **termometarska** / Thermometersubstanz *f*
 —, **toksična ili otrovna** / toxische Substanz *f*
 — **ugljena, ugljena supstancija** *f* / Kohlensubstanz *f*
 —, **ugljena, čista** / Reinkohlensubstanz *f*
supstancijalni eter *m* / substantieller Äther *m*
supstancije *fpl*, **krute ili čvrste** / feste Stoffe *mpl*, Feststoffe *mpl*
supstandard *m* **frekvencije** / Frequenzhilfsnormal *n*
supstitucija *f* [uvrštenje; mat] / Substitution *f*, Substituierung *f*, Einsetzung *f*, Vertauschung *f*, Wechsel *m*
supstituent *m* / Substituent *m*
supstituiran [uvršten] / substituiert, eingesetzt
supstituirati [uvrstiti] / substituieren, einsetzen
suptangenta *f* / Subtangente *f*
suptelefonski [infratelefonski] / infratelephonisch
suptrahend *m* / Subtrahend *m*
suptrakcioni relej *m* / Subtraktionsrelais *n*
suptraktivni sistem *m* **kromatske televizije** / subtraktives Farbensystem *n*
suptropska klima *f* / Subtropenklima *n*
suputnik *m* / Reisegefährte *m*, Mitreisende(r) *m*
 — [u autu] / Mitfahrer *m*
suradne elektrane *fpl* / zusammenarbeitende Kraftwerke *npl*
suradnik *m* / Mitarbeiter *m*
 —, **znanstveni** / wissenschaftlicher Mitarbeiter *m*
suradnja *f* / Zusammenarbeit *f*, Mitwirkung *f*, Kooperation *f*, Mitarbeit *f*
suradivati / mitwirken, zusammenarbeiten, kooperieren, mitarbeiten
suradujući / kooperativ, mitwirkend
surogat *m* / Ersatz(stoff) *m*, Surrogat *n*
surov [oštar; težak] / rauh
 — [prost] / roh, derb, grob
 — [sirov, neobrađen] / roh, unbearbeitet
surova klima *f* / rauhes Klima *m*
surovi pogon *m* / rauher Betrieb *m*
surovo obrađen / grob bearbeitet, rauh

suručica *f* / Spierstaude *f* / *Spiraea ulmaria* L.
surutka *f* / Molke *f*, Milchserum *n*
susceptancija *f*, **jalova vodljivost** *f* / Blindleitwert *m* 05, Suszeptanz *f* 05
susceptibilnost *f* [magnetska prijemljivost] / magnetische Suszeptibilität *f* 05
 —, **diferencijalna** / differentielle Suszeptibilität *f* 05
 —, **početna** / Anfangssuszeptibilität *f* 05
susjed *m* / Nachbar *m*
susjedan / benachbart, Nachbar ..., Neben ...
 — [kutovi; mat] / anstoßend
susjedna soba *f* / Nebenzimmer *n*
susjedni dio *m* / benachbarter Teil *m*
 — **kanal** *m* / Nachbarkanal *m*
 — **kut** *m* / anliegender Winkel *m*, Nebenwinkel *m*
 — **kutovi** *mpl* / anstoßende Winkel *mpl*, Nebenwinkel *mpl*
 — **prostor** *m* [vd] / Nachbereich *m*
 — **stup** *m* / Nachbarmast *m*
 — **vod** *m* / Nachbarleitung *f*
 — **zavoj** *m* / Nachbarwindung *f*
susjedski / nachbarlich
susjedstvo *n* / Nachbarschaft *f*
susnježica *f* / Regen *m* und Schnee *m*, Regenschnee *m*, Schneeregen *m*
susnježna magla *f* [topl] / vermischter Nebel *m*
suspendiran / schwebend, in der Schwebe
suspendirana tvar *f* / Schwebestoffe *mpl*, suspendierte Stoffe *mpl*, Sinkstoff *m*
suspendirati / suspendieren
suspenzija *f* / Schwebe *f*, Suspension *f*
suspenzioni postupak *m* / Suspensionsverfahren *n*
 — **reaktor** *m* / Suspensionsreaktor *m*
susresti se / zusammentreffen
susretanje *n* / Zusammentreffen *n*, Begegnen *n*
susretnik *m*, **susretni brod** *m* [koji plovi ususret] / Gegenkommer *m*
sustav *m* [v. i sistem] / System *n*
 — [tvorevina; topl] / Gebilde *n*
 —, **akustički** / akustisches System *n*
 —, **amplitudni** / Amplitudensystem *n*
 —, **binarni** / Zweiersystem *n*, binäres System *n*

sustav *m*
 —, **birajući, koordinatni** / Croßbarsystem *n*, Kreuzschienen-Wählersystem *n*, Koordinatenwählersystem *n*
 — **boja CIE (1931), mjerni** / CIE-Farbmaßsystem *n* (1931) 45, Normalvalenzsystem *n* 45
 — **brojeva** / Zahlensystem *n*
 — **daljinskog mjerenja, impulsno-brojni** / Impulszahlmeßsystem *n*
 — **daljinskog mjerenja, impulsno-frekvencijski** / Impulsfrequenz-Fernmeßsystem *n*
 — **daljinskog mjerenja, impulsno-kodni** / Impulscod-Fernmeßsystem *n*
 — **daljinskog mjerenja, kompenzacijski** / Kompensations-Fernmeßsystem *n*
 —, **decimalni** [dt] / Zehnersystem *n*, Dezimalsystem *n*
 —, **decimalni ili dekadski** [mat] / Dezimalsystem *n*, dekadisches System *n*
 — **desne ruke** / Rechtssystem *n*
 — **diskretnih podataka** [rg] / Abtastsystem *n*
 — **diversity** / Diversity-System *n*
 —, **dogradni** / Baukastensystem *n*
 — **dvolike struje** [dt] / Doppelstromsystem *n*
 — **elemenata, periodični** / periodisches System *n* der Elemente, Periodensystem *n* der Elemente
 —, **frekvencijski** / Frequenzsystem *n*
 — **grubo-fino** / Grob-Fein-System *n*
 —, **dvofazni** [el; topl] / Zweiphasensystem *n*
 —, **impulsni** / Impulssystem *n*
 —, **impulsni** [rg] / Relaissystem *n*
 —, **impulsni, regulacijski** / Schrittregelungssystem *n*
 —, **impulsni, regulacijski, višestruko zavisni** / Impuls-Mehrfachregelungssystem *n*
 —, **impulsni, s povratnom vezom** / geschlossenes Impulssystem *n*
 —, **impulsni, stohastički** / stochastisches Impulssystem *n*
 —, **impulsni, višestruki** / vermaschtes Impulssystem *n*
 —, **impulsni, višestruko zavisni** / mehrfaches Impulssystem *n*
 —, **impulsno-amplitudni** / Impulsamplitudensystem *n*
 —, **impulsno-intervalni** / Impulsintervallsystem *n*
 —, **inercijalni** / Inertialsystem *n*
 —, **informacijski** / Informationssystem *n*

sustav *m*

- , **inkompatibilni** / unverträgliches System *n*
- **jedinstvene osovine** / Einheitswelle *f*
- **jedinstvenog provrta** / System *n* der Einheitsbohrung, Einheitsbohrung *f*
- , **kanonski** / kanonisches System *n*
- **kao cjelina** [topl] / Gesamtgebilde *n*
- , **kibernetički** / kybernetisches System *n*
- , **klasični** / klassisches System *n*
- **klasifikacije ili razredbe** / Klassifikationssystem *n*
- , **kondenzirani** / kondensiertes System *n*
- , **koordinatni** / Koordinatensystem *n*
- , **koordinatni, invarijantni** / invariantes Koordinatensystem *n*
- , **koordinatni, kosokutni** / schiefwinkliges Koordinatensystem *n*
- , **koordinatni, lijevi** / Linkssystem *n*
- , **koordinatni, nepomični** / ruhendes Koordinatensystem *n*
- , **koordinatni, pokretni** / bewegtes Koordinatensystem *n*
- , **koordinatni, pravokutni** / rechtwinkliges Koordinatensystem *n*
- , **koordinatni, prostorni** / räumliches Koordinatensystem *n*
- , **kristalni** / Kristallsystem *n*
- , **kvadrupleksni** / Quadruplexverfahren *n*
- , **kvantizirani** / quantisiertes System *n*
- , **linearni, nehomogeni, nerješivi** / unlösbares inhomogenes lineares System *n*
- , **logaritamski** / Logarithmensystem *n*
- , **metrički** / metrisches System *n*
- , **mjerni** / Maßsystem *n*
- , **mjerni, apsolutni** / absolutes Maßsystem *n*
- , **mjerni, elektrostatički, apsolutni** / absolutes elektrostatisches Maßsystem *n*
- , **mjerni, engleski, imperijalni** / englisches Maßsystem *n*
- , **mjerni, fizički** / physikalisches Maßsystem *n*
- , **mjerni, metarski** / metrisches Maßsystem *n*
- , **mjerni, tehnički** / technisches Maßsystem *n*
- , **mjerni, tipografski** [Didot] / Didot-system *n*

sustav *m*

- , **naponski, višefazni** / Mehrphasen-Spannungssystem *n*
- , **negušeni** / ungedämpftes System *n*
- , **okidni** / Triggersystem *n*
- , **oktalni** [r] / Oktalsystem *n*
- , **optimalni** / Optimalsystem *n*
- , **optimirajući** / Optimierungssystem *n*
- **pamtila ili memorije** / Speichersystem *n*, Speicherungssystem *n*
- **pamtila, aperiodički** / aperiodisches Speichersystem *n*
- **pamtila, periodički** / periodisches Speichersystem *n*
- **pamtila, višestruki** / Vielstufen-Speichersystem *n*
- , **planetni** / Planetensystem *n*
- , **pojmovni** / Begriffssystem *n*
- , **potpuni** / vollständiges System *n*
- , **prigušni** / Dämpfungssystem *n*
- , **prigušni, promjenljivi** / veränderliches Dämpfungssystem *n*
- , **(procesni)** [rg] / Strecke *f*
- **radiotelegrafske difuzije** / Rundschreibsystem *n*
- , **radni** [topl] / Arbeitsgebilde *n*
- , **ravnotežni** / Abgleichsystem *n*
- **razredbe** / Klassifikationssystem *n*, Ordnungssystem *n*, Klassifizierungssystem *n*
- , **referentni, sustav *m* referencije** / Bezugssystem *n*
- , **regulacijski, sustav *m* regulacije** / Regelungssystem *n*
- , **regulacijski, autonomni ili nezavisni** / autonomes Regelsystem *n*
- , **regulacijski, impulsni** / Abtastregelsystem *n*
- , **regulacijski, nekontinuirani** / unstetiges Regelungssystem *n*, System *n* mit Impulsregelung
- , **regulacijski, prilagodljivi** / anpassungsfähiges Regelungssystem *n*
- , **regulacijski, s pomoćnom energijom** / Regelungssystem *n* mit Hilfsenergie, indirekt wirkendes System *n*
- , **regulacijski, slijedni** / Folgeregelungssystem *n*
- , **regulirani** / Regelstrecke *f*, Regelobjekt *n*
- , **relejni, mikrovalni** / Richtfunk-Re-laiskette *f*
- **rezonantnog titranja** / Mitschwingungssystem *n*

sustav *m*

- **s diskontinuiranim podržavanjem ekstrema** [rg] / diskontinuierliches Extremalsystem *n*
- — **diskretnim optimiranjem** / diskretwirkendes Optimierungssystem *n*
- — **ekstremom** [rg] / Extremalsystem *n*
- — **impulsnim biračima ili s biračima korak po korak** / Schrittwähler-system *n*
- — **izjednačenjem** [rg] / Strecke *f* mit Ausgleich
- — **kontinuiranim optimiranjem** / kontinuierlichwirkendes Optimierungssystem *n*
- — **kontinuiranim podržavanjem ekstrema** [rg] / kontinuierliches Extremalsystem *n*
- — **podržavanjem ekstrema** [rg] / Extremalsystem *n*
- **(sa svojstvom) proricanja** / Prädiktionssystem *n*
- **sapnica** / Düsensystem *n*
- , **sinhrono-slijedni** / Nachlaufregelungssystem *n*
- , **slijedni** / Nachlaufsystem *n*, Folgesystem *n*
- , **slijedni, položajni** / positionelles Folgesystem *n*
- , **slijedni, relejni** / Relaisfolgesystem *n*
- , **složeni ili sastavljeni** / zusammengesetztes System *n*
- , **strukturno nestabilni** / Instabilstruktursystem *n*
- , **strukturno stabilni** / Stabilstruktursystem *n*
- , **Sunčev** / Sonnensystem *n*
- **svijeta, heliocentrički** / heliozentrisches Weltsystem *n*
- **svijeta, Kopernikov** / kopernikani-sches Weltsystem *n*
- **svijeta, Newtonov** / newtonsches Weltsystem *n*
- **svijeta, Ptolomejev** / ptolemäisches Weltsystem *n*
- , **širokopojasni** / Breitbandsystem *n*
- , **telefonski, automatski** / selbsttätiges oder automatisches Fernsprechsyst-
em *n*
- , **telefonski, poluautomatski** / halb-
automatisches Fernsprechsyst-
em *n*
- , **telefonski, ručni** / Handfernprech-
system *n*

sustav *m*

- , **(telefonski), s centralnom baterijom** / Zentralbatteriesystem *n*, ZB-Sy-
stem *n*
 - **tijela (ili tjelesa)** / Körpersystem *n*
 - , **toplinski nepropusni** / wärmeisolier-
tes Gebilde *n*
 - , **trobojni ili trikromatski** / trichroma-
tisches System *n* 45
 - , **trofazni** / Dreiphasensystem *n*, Dreh-
stromsystem *n*
 - , **upravljački, kodni** / Codesteuersy-
stem *n*
 - , **upravljački, prilagodljivi** / anpas-
sungsfähiges Steuerungssystem *n*
 - **uputa** [r] / Kommando-System *n*
 - , **usklađujući** [kib] / abstimmendes
System *n*
 - **valova** / Wellensystem *n*
 - , **vezani** / gekoppeltes System *n*
 - , **višeelektronski** / Mehrelektronen-
system *n*
 - **vremenski nepromjenljivog stanja
energije** [kib] / konservatives Sy-
stem *n*
 - , **vremenski-impulsni** / Impulszeit-
system *n*
 - **za obradbu podataka** / Nachrichten-
verarbeitungssystem *n*
 - — **poduku** [kib] / Unterrichtskom-
plex *m*
 - — **praćenje** / Nachführ(ungs)system
n
 - — **slijeđenje položaja** [rg] / Posi-
tionsservofolgesystem *n*
 - — **vođenje, impulsni** / Abtastregel-
system *n*
 - — **vođenje, prilagodljivi** / anpas-
sungsfähiges Regelungssystem *n*
 - — **zapisivanje** / Aufschreibungssy-
stem *n*
 - , **zahvatni** / Abgriffsystem *n*
 - , **zapisni** / Aufschreibungssystem *n*
 - , **zatvoreni** / abgeschlossenes System
n
 - , **znanstveni** / wissenschaftliches Sy-
stem *n*
- sustavan** / systematisch
- sustavi** *mpl*, **simetrični, koordinatni** /
symmetrische Koordinatensysteme
npl 05
- sustavne nepravilnosti** *mpl* / systema-
tische Ausfälle *mpl*
- sustavni kôd** *m* / systematischer Code
m

sustavni

— **zastoji** *mpl* / systematische Ausfäll-
le *mpl*

sustavnost *f* / Systematik *f*, systemati-
sche Ordnung *f*, Klassifikation *f*

suša *f* [meteor] / Trockenheit *f*, Dürre *f*
— [šupa] / Scheune *f*, Schuppen *m*

sušara *f* [mt] / Trockenofen *m*

— **za jezgre** / Kerntrocknen *m*

sušen [meso] / geräuchert, geselcht

— [osušen] / getrocknet, gedörst

— **na zraku** / lufttrocken

sušenje *n* / Trocknen *n*, Trocknung *f* //
stvrđnut sušenjem / festgetrocknet

— [dehidratizacija] / Entwässerung *f*,
Wasserentzug *m*

— [oduzimanje vlage] / Entfeuchtung *f*

— [proces sušenja] / Trocknungsprozeß
m, Trocknungsvorgang *m*, Trock-
nungsverfahren *n*

— [u sušnici] / Darren *n*

— **drva** / Holztrocknung *f*

— **drva, umjetno** / künstliche Holz-
trocknung *f*

— **infracrvenim zrakama** ili **zračenjem**,
infracrveno sušenje *n* / Infrarot-
trocknung *f*

— **mulja** / Schlamm-trocknung *f*

— **(mulja) rasprskavanjem** / Zerstäu-
bungstrocknung *f* (von Schlamm)

— **na zraku** / Lufttrocknung *f*, Trock-
nung *f* an der Luft

—, **optočno** / Umlufttrocknung *f*

— **parom** / Dampftrocknung *f*

— **pod vakuumom** / Vakuumtrocknung
f

—, **prethodno** / Vortrocknen *n*, Vor-
trocknung *f*

—, **prirodno** / natürliche Trocknung *f*

— **ruku** / Händetrocknen *n*

— **smrzavanjem** / Gefriertrocknung *f*

—, **stepenasto** / Stufentrocknung *f*,
Mehrstufentrocknung *f*

— **toplim zrakom** / Warmlufttrock-
nung *f*

— **treseta** / Torftrocknung *f*

— **u peći** / Ofentrocknung *f*

— **visokofrekventnim strujama** / Hoch-
frequenz-trocknung *f*

— **vrućinom** / heiße Trocknung *f*,
Heiß-trocknung *f*

—, **završno** / Nach-trocknung *f*

— **zraka** / Lufttrocknung *f*, Trocknung
f der Luft

— **zraka** [odvlažavanje zraka] / Luft-
entfeuchtung *f*, Lufttrocknung *f*

sušilica *f* / Trockner *m*

— [aparatus za sušenje; fot] / Trock-
nungsgerät *n*

— [naprava za sušenje] / Trockenvor-
richtung *f*

—, **dielektrična** / Hochfrequenz-Trok-
kenofen *m*, dielektrischer Trockner
m

— **infracrvenim zrakama** / Infrarot-
Trocknen *m*

—, **prenosiva** / transportabler Trockner
m

— **s optokom uzduha** / Trocknen *m*
mit Luftumwälzung

— **tanjura** [kućanski aparat] / Teller-
trockner *m*

—, **tanjurasta** / Teller-trockner *m*

—, **tunelska** / Tunnel-trockner *m*

— **(vrućim zrakom), električna** / Fön
m, elektrische Heißluftdusche *f*

sušilo *n* [aparatus] / Trockner *m*

— [sikativ; sredstvo za sušenje] / Sik-
kativ *n*, Trockner *m*, Trockenstoff
m, Trockenfarbe *f*, Trockenöl *n*

— **kose, električno** / elektrischer Haar-
trockner *m*

— **rasprskavanjem** / Zerstäubungs-
trockner *m*

— **rublja, električno** / elektrischer Wä-
schetrockner *m*

— **ruku** / Händetrockner *m*

— **zraka** / Luftentfeuchter *m*

sušionica *f* [uređaj za sušenje] / Trock-
nungsanlage *f*, Trockner *m*

—, **kanalna** [drvo] / Trocknungs-
kanal *m*, Kanaltrockner *m*

—, **komorna** [drvo] / Trocknungskam-
mer *f*

—, **optočna** / Umluft-trockner *m*

— **plina** / Gastrockner *m*

—, **trostepena** / Dreistufentrockner *m*

sušionički zrak *m* / Trocknungs-
luft *f*

sušionik *m* [teks] / Trocken-
apparat *m*,
Trockenmaschine *f*

—, **rastezni** / Spannrahmen-Trocken-
maschine *f*

— **zraka v. sušilo** *n* **zraka**

sušiti / trocken

— [odvlažavati] / entfeuchten

— [u pušnici ili sušnici, npr. voće] /
darren, dörren

— **na dimu** / rauchtrocknen, räuchern,
anräuchern

— — **zraku** / lufttrocknen

—, **prethodno** / vortrocknen

— **u peći** / ofentrocknen

sušiva boja *f* / Trockenfarbe *f*
sušivo ulje *n* / Trockenöl *n*
sušna godina *f* / Trockenjahr *n*,
 trockenes Jahr *n*
 — **ploča** *f* / Trockenplatte *f*
sušni period *m* / Trockenzeit *f*, Trocken-
 periode *f*
sušnica *f* / Trockenkammer *f*, Trocken-
 schrank *m*
 — [mt] / Trockenkammer *f*, Trocken-
 boden *m*, Trockenhaus *n*, Darre *f*
 — [pušnica] / Darre *f*, Rauchdarre *f*,
 Räucherammer *f*
 — [uređaj za sušenje] / Trocknungs-
 anlage *f*
 — **cikoriје** / Zichoriendarre *f*
 —, **električna** / elektrischer Dörr-
 schrank *m* 40, Elektrodörrschrank *m*
 40
 — **hmelja** / Hopfendarre *f*
 —, **prohodna** [mt] / Durchlauftrockner
m
 —, **zračna** / Luftdarre *f*
sušno godišnje doba *n* / trockene
 Jahreszeit *f*
sušti zrak *m* [topl] / Reinluft *f*,
 Trockenluft *f* // **suhi zrak** *m* /
 trockene Luft *f*
suština *f* / Wesen *n*, Kern *m*, Wesent-
 liche *n*, Substanz *f*
sutitrati / resonieren, mitschwingen
sutjeska *f* / Schlucht *f*, Engpaß *m*,
 Klamm *f*
suvisao [povezan] / zusammenhängend
 —, **jednostruko** / einfach zusammenhän-
 gend
suvislo područje *n* / zusammenhängen-
 der Bereich *m*
suvislost *f* / Zusammenhang *m*, Ko-
 härenz *f*
 — **veličina** / Größenzusammenhang *m*
suvišak *m* / Überbleibsel *n*, Rest *m*
 — **kemikalija** / Chemikalienüberschuß
m
suvišan [nepotreban] / unnötig, ent-
 behrlich
 — [prekomjeran] / überschüssig, über-
 flüssig
suvišna ili neiskorišćena voda *f* / Über-
 schußwasser *n*
 — **količina** *f* [npr. vode] / Überschuß
m, Überschußmenge *f*
suvišni elektron *m* / überschüssiges
 Elektron *n*, Überschußelektron *n*
 — **mulj** *m* / Überschußschlamm *m*
 — **plin** *m* / Überschußgas *n*

suvišni

— **slog** *m* / [gi] / Übersatz *m*
 — **ugljični dioksid** *m* / überschüssige
 Kohlensäure *f*, Überschußkohlen-
 säure *f*
suvišnost *f* [r] / Redundanz *f*
suvozač *m* [motorni kotač] / Sozius-
 fahrer *m*
suvratak *m* / Stulpe *f*, Stulp *m*
suzavac *m*, **plin** *m* **suzavac** / Tränengas
n, Reizgas *n*
suzbijanje *n* [obrana] / Zurückschlagen
n, Abwehr *f*, Bekämpfung *f*
 — [potiskivanje] / Unterdrückung *f*
 — [uništavanje] / Bekämpfung *f*, Be-
 kämpfen *n*
 — **alga** / Algenbekämpfung *f*
 — **buke** / Lärmbekämpfung *f*, Ge-
 räuschbekämpfung *f*
 — **gubitaka** / Verlustbekämpfung *f*
 — **korozije** / Korrosionsbekämpfung *f*
 — (nastanka) **inja** / Rauhreifbekämp-
 fung *f*
 — **požara** / Brandbekämpfung *f*
 — **štetnika** / Schädlingsbekämpfung *f*
 — **štetnog zvuka** / Störschallunter-
 drückung *f*
 — **šuma** / Geräuschbekämpfung *f*
 — **tuberkuloze** / Tuberkulosebekämp-
 fung *f*
 — **zaleđivanja** / Vereisungsabwehr *f*,
 Abwehr *f* gegen Vereisung
suzbijati [braniti se od] / bekämpfen,
 zurückschlagen, abwehren
 — [potiskivati] / unterdrücken
 — [uništavati] / bekämpfen
suzbiti, **suzbijati** v. **suzbijati**
suzdržati / zurückhalten
suze *fpl*, **bolonjske** / Bologneser Tränen
fpl
suziti [načiniti užim] / verjüngen, ver-
 engen, einengen, enger machen, aus-
 schweifen
 — [stegnuti] / einschnüren, zusammen-
 ziehen
 — **se** [hidr] / sich einschnüren
suzvuk *m* [akord] / Zusammenklang *m*,
 Akkord *m*
 —, (glazbeni) **zvuk** *m* / Klang *m*
sužen / verengt, eingeengt, verjüngt
 — [stegnut] / eingeschnürt, zusammen-
 gezogen
suženo mjesto *n* / Einschnürstelle *f*
suženje *n* / Einschnürung *f*; Verengung
f, Kontraktion *f*; Verjüngung *f*
 — [kontrakcija; mt] / Einschnürung *f*

suženje *n*

- , **bočno** / Seiteneinschnürung *f*
 - **eijevi, naglo** / unstetige Rohrverengung *f*
 - **ili kontrakcija f pri prekidu [mt]** / Brucheinschnürung *f*
 - **mjesta kvara** / Fehlereingrenzung *f*
 - **mlaza** / Strahleneinschnürung *f*
 - **presjeka** / Querschnittsverengung *f*; Querkontraktion *f*
 - **vezice** / Ausschweifung *f*
 - **žbica** / Verjüngung *f* der Arme
- suživot *m* [biol] / Symbiose *f*, Zusammenleben *n*

sva para f / Volldampf *m* // **punom parom** / mit Volldampf

- **prava pridržana** / alle Rechte vorbehalten

svagdašnji, svakidašnji / alltäglich, täglich

S-valovi mpl / S-Zacken *fpl* 70

svaren / geschweißt

- **po zavojnici, šavno** / schraubenlinien-nahtgeschweißt
- , **ručno** / handgeschweißt
- , **šavno** / nahtgeschweißt
- , **tupo** / stumpf geschweißt

svarena cijev f / geschweißtes Rohr *n*

- **cijev f, kovački** / hammergeschweißtes Rohr *n*

- **čelična cijev f** / geschweißtes Stahlrohr *n*

- **rešetka f** / geschweißtes Fachwerk *n*

svareni čelik m / Schweißstahl *m*

- **kolčak m** / Schweißmuffe *f*

- **lanac m** / geschweißte Kette *f*

- **plašt m, uzdužno** / längsgeschweißter Mantel *m*

- **spoj m** / Schweißverbindung *f*

- **šav m** / Schweißnaht *f*, Schweißraupe *f*

- **vod m** / [cijev] / geschweißte Leitung *f*

svareno željezo n / Schweiß Eisen *n*

svariti / schweißen

svarivač m / Schweißer *m*

svarivalica f cijevi / Rohrschweißanlage *f*

svarivanje n, zavarivanje n / Schweißen *n* 40, Schweißung *f*, Schweißvorgang *m*

- , **autogeno** / autogenes Schweißen *n*, Autogenschweißung *f*

- , **električno** / Elektroschweißen *n* 40

- , **elektrolučno ili lučno** / Lichtbogen-schweißen *n* 40

svarivanje n

- , **indukciono** / Induktionsschweißung *f*

- **metala pod inertnim plinom** / Metall-Inertgasschweißung *f*

- **na tjemenu karike** / Kopfschweißung *f*

- , **naljevno** / Gießschweißung *f*

- , **otporno, električno** / Widerstandsschweißen *n* 40, Widerstandsschweißung *f*

- , **otporno, uzdužno** / Längsnaht-Widerstandsschweißung *f*

- , **otporno, visokofrekventno** / Hochfrequenz-Widerstandsschweißung *f*

- , **plinsko** / Gasschmelzschweißung *f*

- **pod zaštitnim prahom** / Unterpulverschweißung *f*

- , **prekidno** / Heftschweißen *n*

- , **preklopno** / Überlappungsschweißung *f*

- **preko glave** / Überkopfschweißen *n*

- **s preklopom, otporno, električno** / Widerstands-Überlappnaht-Schweißung *f*

- , **šavno** / Nahtschweißen *n* 40

- , **točkasto** / Punktschweißen *n* 40

- **u vatri** / Flammenschweißung *f*

- , **ultrazvučno** / Ultraschallschweißen *n*

- **varničenjem** / Abbrennstumpfschweißen *n* 40

- **vrućim plinom** / Heißgasschweißen *n*

svarivati, zavarivati / schweißen

- , **autogeno** / autogen schweißen

- **preko glave** / überkopfschweißen

- , **tupo** / stumpfschweißen

- , **tupo, električki** / elektrisch stumpfschweißen

svarljiv / schweißbar

svarljivi mjerni zaslon m / Einschweißblende *f*

svarljivost f / Schweißbarkeit *f*

svarna elektroda f / Schweißelektrode *f*, Schweißdraht *m*

- **glava f** / Schweißkopf *m*

- **žica f** / Schweißdraht *m*

svarni generator m / Lichtbogen-Schweißgenerator *m*

- **uređaj m, istosmjerni** / Gleichstrom-Schweißanlage *f*

svarno mjesto n / Schweißstelle *f*

sve veći [npr. zadaci] / wachsend

sveautomat m / Vollautomat *m*, Ganzautomat *m*

sveautomatska perilica f / Waschvollautomat *m*

sveautomatski / ganzautomatisch

— **stroj m za pranje** / Waschvollautomat *m*

svečana povorka f / Festzug *m*

— **rasvjeta f** / Illumination *f*, Festbeleuchtung *f*

sveden [reduciran] / bezogen, reduziert

— [svodni] / gewölbt

svemir m / Weltall *n*, Weltraum *m*

—, **nutarnji ili podmorski** / innerer Weltraum *m*

—, **vanjski** / äußerer Weltraum *m*

svemirska ili kozmička balistika f / Weltraumballistik *f*

— **letjelica f** / Raumfahrzeug *n*

— **navigacija f** / Weltraumschiffahrt *f*, Astronautik *f*

— **plovidba f** / Weltraumfahrt *f*, Raumschiffahrt *f*, Raumfahrt *f*

— **radioslužba f** / Weltraumfunkdienst *m*

— **raketa f** / Weltraumrakete *f*

— **sonda f** / Raumsonde *f*

svemirski / kosmisch, Weltraum...

— **brod m** / Weltraumschiff *n*, Raumschiff *n*

— **brod m, raketni** / Raketenraumschiff *n*

— **eter m** / Weltäther *m*

— **laboratorij m** / Weltraumlaboratorium *n*

— **let m** / Raumflug *m*

— **prostor m** / Weltraum *m*

— **prostor, nutarnji ili podmorski** / innerer Weltraum *m*

— **prostor, vanjski** / äußerer Weltraum *m*

svemirsko istraživanje n / Raumforschung *f*

svepropusna funkcija f / Allpaßfunktion *f*

— **mreža f** / Allpaßnetzwerk *n*

svepropusni filter m / Allpaß *m*

svesti [npr. na neku veličinu] / beziehen, zurückführen [z. B. auf eine Größe] // **što se može svesti** / zurückführbar

svestran [npr. naobrazba] / allseitig, vielseitig [z. B. die Bildung]

svestrana pretraga f [med] / vielseitige Untersuchung *f*

svestrano kružno signalno svjetlo n [okolo naokolo] / Rundumkennlicht *n*

— **prskanje n (vode)** / Schwallwasser *n*

— **raspojiti** / freischalten

svestranost f / Allseitigkeit *f*

— **tlaka** / Allseitigkeit *f* des Druckes

svesvjetski / weltumspannend, weltweit

svešćić m [broj] / Lieferung *f*, Heft *n*, Nummer *f*

sveučilišna knjižnica f / Universitätsbibliothek *f*

sveučilišni profesor m / Universitätsprofessor *m*

— **profesor m, izvanredni** / außerordentlicher Universitätsprofessor *m*, Extraordinarius *m*

— **profesor m, redoviti** / ordentlicher Universitätsprofessor *m*, Ordinarius *m*

— **studij m** / Universitätsstudium *n*

sveučilište n / Universität *f*

sveukupan / gesamt, insgesamt, zusammenfassend

sveukupna energija f vezanih elektrona / Elektronenbindungsenergie *f*

— **pogreška f** / Gesamtfehler *m*

— **vezna energija f elektrona** / Gesamtbindungsenergie *f* des Elektrons

sveukupni tlak m / Gesamtdruck *m*

svukupno zračenje n / Gesamtstrahlung *f*

sveukupnost f / Gesamtheit *f*

svezak m [broj časopisa] / Heft *n*, Lieferung *f*

— [knjiga] / Band *m* [Bände *mpl*]

— **djela raznog sadržaja** / Sammelband *m*

— **dodataka, dopunski svezak m** / Supplementband *m*

—, **dodatni ili dopunski** / Beiheft *n*

—, **osnovni** / Grundband *m*

svezati / binden, zubinden, zusammenbinden, festbinden, abbinden

svežanj m / Bund *n*, Bündel *n*

—, **snop m** [mat] / Bündel *n*

— **ključeva** / Schlüsselbund *n*

— **novina** / Zeitungsbündel *n*

— **pravaca** / Geradenbündel *n*

— **ravnina** / Ebenenbündel *n*

svijeća f / Kerze *f*

—, **električna** [žarulja u obliku svijeće] / Kerzenschaftlampe *f*

—, **Hefnerova** / Hefnerkerze *f* [1 HK = 0,903 cd]

—, **lojna, lojanica f** / Talgkerze *f*

—, **međunarodna** / Internationale Kerze *f* [1 IK = 1,128 HK]

—, **nova** [sada: kandela] / † Neue Kerze *f* [jetzt: Candela; cd]

—, **pentanska** / Pentankerze *f*

svijeća f

—, **stearinska** / Stearinkerze f, Stearin-licht n

— **za božićno drvce, električna** / elektrische Weihnachtskerze f

— — **filtriranje** / Filterkerze f

svijećni filter m / Kerzenfilter n

svijećnjak m / Leuchter m

svijet m, biljni / Pflanzenwelt f, Pflanzenreich n, Flora f

—, **prostorno-vremenski** / raumzeitliche Welt f

—, **životinjski** / Tierreich n, Tierwelt f, Fauna f

svijetao [jasan, vidan] / licht, hell

— [gi] / mager

— [sjajan] / glänzend, Glanz..., blank

— [svijetleći] / leuchtend

svijetla širina f / lichte Weite f, Lichtweite f

svijetleća boja f / Leuchtfarbe f

— **cijev f** / Leuchtröhre f

— ili **luminiscentna tvar f** / Leuchtstoff m 07; 45; Luminophor m 45

— ili **svjetlosna reklama f** / leuchtende Reklame f, Lichtreklame f

— ili **svjetlosna shema f** / Leuchtschaltbild n, Leuchtschema n

— **pisaljka m** / Lichtschreibstift m

— **plutača f** / Leuchtboje f

— **skala f** / Leuchtskale f

— **tipka f** / Leuchttaste f

— **traka f** / Lichtband n

svijetleće ili luminiscentno tijelo n / Leuchtkörper m

— **tijelo n, plosnato** / flächenförmiger Leuchtkörper m

svijetleći, svjetleći, što svijetli / leuchtend, Leucht...

— **elektron m** / Leuchtelektron n

svijetli ili sjajni ugljen m / Glanzkohle f

— **mjedeni lim m** / blankes Messingblech n

— **promjer m** [cijev] / lichte Weite f, Lichtweite f, Innendurchmesser m

— **spoj m** / Hellschaltung f

— **vijak m** / blanke Schraube f

svijetliti / leuchten

svijetlo pismo n [gi] / magere Schrift f

— **pivo n** / helles Bier n

— **vučeni šesterostrani čelik m** / blankgezogener Sechskantstahl m

— **žarenje n** [žarenje pod zaštitom] / Blankglühen n

svijetlo n v. svjetlo n

svijetlosiv / hellgrau

svijetložut / hellgelb

svijetložuto n / Hellgelb n

svijetljenje n / Leuchten n

— **pri sudaru** / Stoßleuchten n

svijetnjak m [zoo] / Meerleuchtentierchen n / *Noctiluca miliaris* Sur.

svila f / Seide f

—, **acetatna** / Acetatseide f

—, **balonska** / Ballonseide f

—, **kineska** / chinesische Seide f

—, **lakirana** / Lackseide f, Ölseide f

—, **prirodna** / Naturseide f, echte Seide f

—, **sintetična v. svila f, umjetna**

—, **sirova** / Rohseide f, rohe Seide f

—, **staklena** / Glasseide f

—, **staklena, lakirana** / Lackglasseide f

—, **uljena** / Ölseide f, Lackseide f

—, **umjetna** / Kunstseide f, künstliche Seide f, Rayon m, n

— **za šivanje** / Nähseide f

— **zvučnika** / Lautsprecherseide f

svilast [kao svila] / seidig

svilen [od svile] / seiden

svilena izolacija f / Seidenisolation f

— **nit f** / Seidenfaden m

— **pređa f** / Seidengarn n

— **tkanina f** / Seidenstoff m

svileni gajtan m / Seidenschnur f

— **kabel m** / Seidenkabel n

— **okrijek m** / seidenartiger Wasserfaden m / *Conferva bombycina*

— **opred m** / Seidenbespinnung f, Seidenumspinnung f

— **papir m** / Seidenpapier n

svileno predivo n / Seidengespinnst n

— **tkivo n, svileno tkanje n** / Seidenewebe n

svilom izolirana žica f / seidenisolierter Draht m

sviloprelja f / Seidenraupe f, Seidenwurm m / *Bombyx mori*

svinut, savinut / gebogen, aufgebogen, winkelförmig

svinuti ili savinuti izolatorski potporanj m / gebogene Isolatorenstütze f

— ili **savinuti potporanj m** / gebogene Stütze f

svinjac m, svinjski kotac m / Schweinestall m

svirala f / Pfeife f

—, **Galtonova** / Galtonpfeife f

— **na jezičac** / Zungenpfeife f

— — **klin** / Lippenpfeife f

svirala *f*

- , **orguljna** ili na **orguljama** / Orgelpfeife *f*
- , **otvorena** / offene Pfeife *f*
- , **zatvorena** / gedeckte Pfeife *f*
- svitak** *m* [el] / Spule *f* 10
- [omot] / Wickel *m*
- [puž] / große Tellerschnecke *f*, Posthorn *n* / *Planorbis corneus* *L.*
- [smotak, npr. papira] / Rolle *f*
- [zadebljanje] / Wulst *m, f*, Tragkranz *m*; Krenzel *m*
- **armature** / Ankerrahmen *m*, Nutenspule *f*, Spule *f*
- , **cilindrični** / Zylinderspule *f*
- , **dioni**, **svitak** *m* / Teispule *f*
- , **direkcioni** [ins] / Richtspule *f*
- , **dvojni** / Doppelspule *f*
- **elektromagneta** / Elektromagnet-spule *f*, Magnetspule *f*
- , **fantomni** / Phantomspule *f*
- **filtera** / Filterdrossel *f*
- , **formirani** ili **oblikovani** / Formspule *f*, Schablonenspule *f*
- ili **struk** *m* **užeta** / Seillitze *f*
- , **induktivni** / Induktionsspule *f*
- , **ispitni** / Prüfungsspule *f* 05
- , **kompensacioni** / Abgleichspule *f*
- , **korekcioni** / Korrektionspule *f*
- , **lamelni** [kod kolektorskih armatura] / Wicklungselement *n*
- , **magnetski** / Magnetspule *f*
- , **mjerni** / Meßspule *f*
- , **mrtvi** / blinde Spule *f* 10
- (**namota s kolektorom**) / Wicklungselement *n* 10
- , **naponski** / Spannungsspule *f*
- , **nepomični** [ins] / Festspule *f*
- , **oblikovani** / Formspule *f*, Schablonenspule *f*
- , **ogrjevni**, **indukcioni** / Heizinduktor *m* 40
- , **otklonski** / Ablenkspule *f*
- , **otpušni** / Blasspule *f*
- **papira** / Papierrolle *f* [eingerollte Papierbögen]
- **peći** ili **pečni** / Ofenspule *f* 40
- , **plosnati** / Flachspule *f*
- , **pojedinačni** / Einzelspule *f* 10
- , **pokretački** ili **upravljački** / Betätigungsspule *f*
- , **polni** / Polspule *f*
- , **pomični** [ins] / Drehspule *f*
- , **pridržni** / Haltespule *f*
- , **prigušni** / Dämpfungsspule *f*

svitak *m*

- , **prigušni** [prigušnica] / Drosselspule *f* 05, Drossel *f* 05
- , **prijelazni** / gekröpfte Spule *f*
- , **primarni** / Primärspule *f*
- , **prstenasti** / Ringspule *f*
- , **pupinski** / Pupinspule *f*
- , **reaktantni** / Reaktanzspule *f*
- , **relejski** / Relaispule *f*
- , **rotorski** / Rotorspule *f*
- **sa tlačenom jezgrom (od željeznog praha)** / Preßkernspule *f*
- , **saćasti** / Honigwabenspule *f*
- , **sekundarni** / Sekundärspule *f*
- **sklopnika** / Schützspule *f*
- , **statorski** / Ständerspule *f*
- , **strujni** / Stromspule *f*
- , **transformatorski** / Transformator-spule *f*
- , **ulazni** / Eingangsspule *f*
- , **uložni** / eingelegte Spule *f*, Einlegespule *f*, Formspule *f*, Schablonenspule *f*
- , **usipni** / geträufelte Spule *f*, Träufel-spule *f*
- , **usporni** / Verzögerungsspule *f*
- , **utični** / eingesteckte oder eingescho-bene Spule *f*, Steckspule *f*
- , (**utorski**) / Ankerrahmen *m*, Nuten-spule *f*
- , **uvlačni** [els] / fertig eingeschobene Spule *f*, Schubspule *f*, Formspule *f*, Schablonenspule *f*
- , **uvlačni** [pomični svitak] / Tauch-spule *f*
- , **vezni** / Kopplungsspule *f*, Koppel-spule *f*
- , **vezni**, **promjenljivi** / Variokoppler *m*
- , **vibracioni** / Spulenschwinger *m*
- , **višestruki** / Mehrfachspule *f* [z. B. Ovalwicklung]
- **za fokusiranje** / Abbildungsspule *f* 07, Fokussierungsspule *f* 07
- — **izjednačenje** / Ausgleichsspule *f*
- — **kompensaciju bruhanja** / Brumm-kompensationsspule *f*
- — **magnetiziranje** / Magnetisie-rungsspule *f*
- — **miješanje** [litine u lučnoj peći] / Rührspule *f*
- — **napon kvara** / Fehlerspannungs-spule *f*
- — **paljenje** / Zündspule *f*
- — **povratnu vezu** / Rückkopplungs-spule *f*

- svitak** *m* **za**
- — **vertikalno centriranje** [tv] / Bild-einstellungsspule *f*
 - , **zakretni** / Schwenkspule *f*
 - , **zemljospojni** / Löschdrossel *f*, Erdschlußspule *f*, Erdschlußlöschspule *f*, Petersen-Spule *f*
- svjećica** *f*, (**paljbena** ili **za paljenje**) / Zündkerze *f*
- svjedodžba** *f* / Zeugnis *n*, Bescheinigung *f*, Attest *n*
- , **ispitna** [o položenom ispitu] / Prüfungszeugnis *n*
 - **o ispitivanju** [predmeta] / Prüfungsattest *n*
 - **porijekla** ili **o porijeklu** [robe] / Ursprungszeugnis *n*
- svjetilo** *n*, **svjetlilo** *n* [izvor svjetlosti] / Lichtquelle *f*
- [svjetleće tijelo] / Leuchtkörper *m*
 - , **lampa** *f* [umjetni izvor svjetlosti] / Lampe *f* 45 [künstliche Lichtquelle]
 - , **etalonsko** / Primärnormal *n* 45, Lichteinheit *f* 45
 - , **isporedbeno** / Vergleichslampe *f* 45
 - , **izbojno** / Entladungslampe *f* 45
 - , **linijsko** / linienförmiger Leuchtkörper *m*
 - , **orijentaciono** / Orientierungslampe *f*
 - , **plosnato** / flachförmiger Leuchtkörper *m*
 - , **priključno, radno** / Anschlußlampe *f* 45
 - , **primarno** / Primärnormal *n* 45, Lichteinheit *f* 45
 - , **nesamostalno** / Fremdleuchter *m* 45, Sekundärlichtquelle *f* 45
 - , **samostalno** / Primärlichtquelle *f* 45, Selbstleuchter *m* 45
 - , **sekundarno** [etalon] / Standardlampe *f* 45
 - , **spektralno** / Spektrallampe *f*
- svjetiljka** *f* / Leuchte *f* 45, † Lampe *f*, Beleuchtungskörper *m*
- [reflektor] / Strahler *m*, Leuchte *f*
 - , **acetilenska** / Azetylenlampe *f*
 - , **bočna** / Seitenleuchte *f*
 - , **bočna** [br] / Seitenlaterne *f*, Seitenlicht *n*
 - **broda u teglju** / Schlepptaulaterne *f*
 - , **brodska** / Schiffsleuchte *f*
 - , (**brodska**), **poziciona** / Laterne *f* [Positionslicht, Licht]
 - , **brodska, za (pokazivanje) smetnje u plovidbi** / Fahrstörlaterne *f*, Fahrstörlicht *n*
- svjetiljka** *f*
- , **džepna** / Taschenlampe *f*
 - , **džepna, valjkasta** / Stabtaschenlampe *f*
 - , **eksploziona zaštićena** / explosionsgeschützte Leuchte *f* 45
 - , **halogenska** / Halogenleuchte *f*
 - ili **svjetlo** *n* **broda na sidru** / Ankerlaterne *f*
 - , **jarbolna** [br] / Mastlaterne *f*, Mastlicht *n*
 - , **jarbolna, prednja** / Topplaterne *f*
 - , **kabinska** / Kojenleuchte *f*
 - , **kandelaberska** / Mastleuchte *f*
 - , **kočna** / Bremsleuchte *f*
 - , **kodna** / Morseleuchte *f*
 - , **konzolna, zidna** / Wandarmleuchte *f*
 - , **kosokutna** / Schrägstrahler *m* 45, Schrägstrahlleuchte *f*
 - , **krmena** [br] / Hecklaterne *f*, Hecklicht *n*, Kielwasserlaterne *f*, Kielwasserlicht *n*
 - , **kutna** / Eckleuchte *f*
 - , **maskirana** [za primjenu kod zaštite od zračnog napadaja] / Luftschutzleuchte *f*
 - , **mlazna** / Flutlichtleuchte *f*
 - **na gajtanu, viseća** / Schnurpendelleuchte *f*, Schnurpendel *n*
 - — **kadmijevu paru** / Cadmiumdampflampe *f*
 - — **stalku** / Ständerleuchte *f*, Stehleuchte *f*
 - — **stupu** / Mastleuchte *f*
 - — **škarastom ili pantografskom kraku** ili **na (rastezljivoj) škarastoj konzoli** ili **poluzi** / Scherenarmleuchte *f*, Scherenleuchte *f*
 - , **namjestiva** / verstellbare Leuchte *f*
 - , **nasadna** [za kandelabre] / Aufsatzleuchte *f* [für Maste]
 - , **nasadna, stupna** / Mast-Aufsatzleuchte *f*
 - , **nepromočiva** / wasserdichte Leuchte *f*
 - , **nesimetrična** / asymmetrische Leuchte *f*
 - , **noćna** / Nachtlampe *f*
 - , **nutarnja** ili **sobna** / Raumleuchte *f*, Innen(raum)leuchte *f*
 - , **obješena** ili **viseća** / Hängeleuchte *f*, Ampel *f*
 - **od izolacionog materijala** / Isolierstoffleuchte *f*
 - , **okrugla** / Kugelleuchte *f*
 - , **palubna** / Decksleuchte *f*

svjetiljka *f*

- , **petrolejska** / Petroleumlampe *f*
- , **podvodna** / Unterwasserleuchte *f*
- , **polureflektorna** / Halbreфлекторleuchte *f*
- , **pomoćna ili sigurnosna v. svjetiljka** *f* za nuždu
- , **porculanska** / Porzellanleuchte *f*
- , **potezna** / Zugleuchte *f*, Ziehleuchte *f*
- , **poziciona** [br] / Positionslaterne *f*, Positionslicht *n*
- , **pregibna** / Kipplampe *f*
- , **prenošljiva ili mobilna** / ortsveränderliche Leuchte *f*
- , **prisutnosti** / Anwesenheitslampe *f*
- , **putokazna** [svjetlosni poziv] / Richtungslampe *f* [Lichtruf]
- , **putokazna, skupinska** / Gruppenlampe *f*
- , **radionička** / Werkstatteleuchte *f*, Werkraumleuchte *f*
- , **radionička, stolna** / Arbeitsplatzleuchte *f*
- , **reflektorna** / Scheinwerfer *m* 45, Reflektorleuchte *f*
- , **reflektorna, parabolna** / Parabol-scheinwerfer *m*
- , **reflektorna, podvodna** / Unterwasser-Scheinwerfer *m*
- , **rezervna** / Reserveleuchte *f*
- , **ručna** / Handleuchte *f*
- , **rudarska, električna** / elektrische Grubenlampe *f*
- , **rudarska, sigurnosna** / Wetterlampe *f*, Sicherheitslampe *f*, Davy-Lampe *f*, Grubenlampe *f*
- , **s jednom žaruljom** / einlampige Leuchte *f*
- — **koritastim staklom** / Glaswan-nenleuchte *f*
- — **plosnatim reflektorom** / Flachreflektorleuchte *f*
- — **reflektorom** / Reflektorleuchte *f*
- — **više (ili za više) žarulja** / mehr-lampige Leuchte *f*
- **sa sjenilom** / Schirmleuchte *f*
- — **staklenom rešetkom** / Glasrasterleuchte *f*
- — **stlačenim zrakom** / Preßluftleuchte *f*
- — **strmim reflektorom** / Steilreflektorleuchte *f*
- — **zrcalom** / Spiegelleuchte *f*
- — **zvonom** / Glockenarmatur *f*
- , **signalna** / Meldeleuchte *f*

svjetiljka *f*

- , **signalna** [br] / Signallaterne *f*, Signallicht *n*
- , **simetrična** / symmetrische Leuchte *f*
- , **smjera** [svjetlosni poziv] / Richtungslampe *f*
- , **sobna** / Zimmerleuchte, *f*, Innen-(raum)leuchte *f*, Raumleuchte *f*
- , **stacionarna ili nepomična** / ortsfeste Leuchte *f*
- , **stajaća ili stojna** / Stehleuchte *f*
- , **stajališna** [označuje stajalište nekog predmeta] / Standleuchte *f*
- , **stolna** / Tischleuchte *f*
- , **stolna** [za radno mjesto] / Arbeitsplatzleuchte *f*
- , **stropna** / Deckenleuchte *f*, Deckenbeleuchtungskörper *m*, Deckenarmatur *f*
- , **stropna, (velika)** / Lüster *m*, Kronleuchter *m*
- , **širokomlazna** [svjetiljka sa širokim svjetlosnim mlazom] / Breitstrahler *m* 45
- , **špiritna ili na špirit** / Spirituslampe *f*
- , **(trobojna), prometna** / Verkehrs-ampel *f*
- **u strojarnici** / Maschinenraumleuchte *f*
- , **ulična** / Straßenleuchte *f*, Straßenbeleuchtungsarmatur *f*
- , **ulična, plinska** / Gaslaterne *f*
- **umirenja** [dt] / Beruhigungslampe *f*
- , **usadna, stupna** / Mast-Ansatzleuchte *f*
- , **uskomlazna** [s koncentriranim, uskutnim, svjetlosnim mlazom] / Tiefstrahler *m* 45
- **uz zrcalo ili za zrcalo** / Spiegel-leuchte *f*
- , **užetna** [za vješanje na uže] / Seileuchte *f*
- , **vanjska** / Außenleuchte *f*
- , **viseća** / Pendelleuchte *f*
- , **viseća, potezna** / Zugpendelleuchte *f*, Zugpendel *n*
- , **viseća, stupna** / Masthängeleuchte *f*
- **za crtaći stol** / Zeichenbrettleuchte *f*
- — **igrališta ili igrališna** / Spielfeldleuchte *f*
- — **ispitivanje boja** / Farbprüfleuchte *f*
- — **izloge** / Schaufensterleuchte *f*
- — **kolosijeke** / Gleisfeldleuchte *f*
- — **kotlove** / Kesselleuchte *f*

svjetiljka *f* za

- — **krušnu peć** / Backofenleuchte *f*
- — **Morseove signale** / Morseleuchte *f*
- — **noćni ormarić** / Nachttischleuchte *f*
- — **nutarnju pretragu** [predmeta] / Ausleuchtlampe *f*
- — **nuždu** / Notstromleuchte *f*, Notleuchte *f*
- — **određivanje boja** / Farbprüfleuchte *f*
- — **operacije** / Operationsleuchte *f*, Operationstischleuchte *f*
- — **paniku** / Panikleuchte *f*
- — **parkiranje** / Parkleuchte *f* 45
- — **pisaći stol** / Schreibtischleuchte *f*, † Schreibtischlampe *f*
- — **pokazivanje smetnje, signalna** / Störleuchte *f*
- — **pretragu ili za pretraživanje bačve** / Faßausleuchte *f*
- — **radni stol** / Werktschleuchte *f*
- — **radno mjesto** / Arbeitsplatzleuchte *f*
- — **rasvjetljenje ploha** [fot] / Flächenleuchte *f*
- — **sletnu stazu** / Landebahnleuchte *f*
- — **svijetleće (ili svjetleće) trake** / Lichtbandlampe *f*
- — **svijetleće trake, ovjesna** / Pendelbandleuchte *f*
- — **svijetleće trake, reflektorna** / Reflektorbandleuchte *f*
- — **svijetleće trake, stropna** / Deckenbandleuchte *f*
- — **šupljine ili za šuplje predmete** / Hohlraumleuchte *f*
- — **teretni prostor** [br] / Laderaumleuchte *f*
- — **vlažne prostorije** / Feuchtraumleuchte *f*
- , **zadnja ili stražnja** / Schlußleuchte *f*
- , **zakretna** / Schwenkleuchte *f*
- **zaštićena od kapanja vode** / tropfwassergeschützte Leuchte *f*
- **zaštićena od prskanja vode** / spritzwassergeschützte Leuchte *f*
- , **zglobna** / Gelenkleuchte *f*
- , **zidna** / Wandleuchte *f*, Wandbeleuchtungsarmatur *f*
- **žmigavca** / Blinkleuchte *f*

svjetioničko svjetlo *n* / Leuchtfeuer *n* 45

svjetionik *m* / Leuchtturm *m*, Leuchtfeuer *n* 45

- , **prilazni** / Ansteuerungsfeuer *n*
- **zrakoplovne luke** / Flughafen-Leuchtfeuer *n*
- , **zrakoplovni** / Luftfahrt-Leuchtfeuer *n*

svjetleći, svijetleći, što svijetli / leuchtend, Leucht...

svjetlica *f* [riba] / Elritze *f* / *Phoxinus phoxinus* L.

svjetlilo *n* v. svjetilo *n*

svjetlina *f* [psihološko svojstvo boje] / Helligkeit *f* 45

- , **osnovna** / Grundhelligkeit *f*
- , **srednja** / mittlere Helligkeit *f*, mittlere Leuchtdichte *f*

svjetlište *n* [g] / Lichthof *m*

svjetlo *n* [svjetilo; npr. poziciono svjetlo] / Licht *n* [Lampe; z. B. Positionslicht]

— [svjetlost] / Licht *n* 45 // **osjetljiv na svjetlo** / lichtempfindlich

—, **(bezbojno), bijelo, specificirano akromatsko (bijelo) svjetlo** *n* / weißes Licht *n* [im farbmétrisch vereinbarten Sinn] 45, Normallichtarten *fpl* 45

—, **bliskavo** / Blitzlicht *n*

—, **bliskavo, (ritmično)** [svjetlo traje nekoliko desetina sekunde; interval svjetla kraći je od intervala tame] / Blitzfeuer *n* 45

—, **bočno** [br] / Seitenlicht *n*

— **broda na sidru** / Ankerlaterne *f*

—, **(brodsko), poziciono** / Laterne *f*, Positionslicht *n*, Licht *n*

—, **brodsko, za (pokazivanje) smetnje u plovidbi** / Fahrstörlicht *n*

—, **crveno** / Rotlicht *n*, rotes Licht *n*

—, **dalekometno** [za vozila] / Fernlicht *n* 45

—, **danje** / Tageslicht *n*

—, **direktno** / direktes Licht *n*

—, **ekstenzivno ili mlazno** / Flutlicht *n*

—, **fantomno** / Phantomlicht *n*

—, **jarbolno** [br] / Mastlicht *n*

—, **jarbolno, prednje** [br] / Topplaterne *f*

—, **jednobojno** / einfarbiges Licht *n*

—, **kočno** [straga na vozilu] / Bremslicht *n* 45, Stopplight *n* 45

—, **kodno** / Kennfeuer *n* 45

—, **koso** / Schräglicht *n*

—, **krmeno** [br] / Hecklicht *n*, Kielwasserlicht *n*

svjetlo *n*

- , **lučno** / Bogenlicht *n*
- , **lutajuće** / Irrlicht *n*; Irrwisch *m*
- , **miješano** / Mischlicht *n*
- , **mlazno** / Flutlicht *n*
- , **Mooreovo** / Moorelicht *n*
- , **natrijevo** / Natriumlicht *n*
- , **navigacijsko** [za plovibenu i zrakoplovnu signalizaciju] / Feuer *n*, Leuchtfeuer *n*
- , **navigacijsko, obalno** / Küstenlicht *n*, Küstenbefeuerung *f*
- , **nevidljivo** / unsichtbares Licht *n*
- , **obojeno** / Farblicht *n*
- , **plinsko** / Gaslicht *n*
- , **polarizirano** / polarisiertes Licht *n*
- , **polarno** / Nordlicht *n*, Polarlicht *n*
- , **poziciono** [br] / Positionslicht *n*
- , **poziciono** [na avionu] / Stellungslicht *n* 45
- , **poziciono** (ili **granično** ili **bočno**) [na vozilu] / Begrenzungslicht *n* 45
- , **praga** [svojim položajem ograničuje duljinu piste; zp] / Schwellenfeuer *n*
- , **pramenasto** / Büschellicht *n*
- , **prodiruće** ili **propušteno** / Durchlicht *n*
- , **refleksno** [na vozilu] / Katzenauge *n* 45, Rückstrahler *m* 45
- , **reflektirano** / Reflexlicht *n*
- , **ritmično** [s pravilnim ritmom] / Taktfeuer *n* 45
- , **ritmično, jednosmjerno** / Gleichtaktfeuer *n*
- , **(ritmično), svjetlucavo** [barem 60 bljeskova u minuti kod jednakih intervala svjetla i tame] / Funkelfeuer *n* 45
- , **(ritmično), žmirkavo** ili **treptavo** [svjetlo traje oko 1 sekundu; interval svjetla kraći je od intervala tame] / Blinkfeuer *n* 45
- , **signalno** / Signallicht *n*
- , **signalno** [za plovibenu i zrakoplovnu signalizaciju] / Feuer *n*, Leuchtfeuer *n*
- , **(signalno), duž piste** [na uzletištu] / Rollbahnfeuer *n*
- , **(signalno), isprekidano** ili **periodično** [interval svjetla dulji je od intervala tame] / unterbrochenes Feuer *n* 45
- , **signalno, kružno svestrano** [okolo naokolo] / Rundumkennlicht *n*

svjetlo *n*

- , **(signalno), opasnosno** [za oznaku opasnosti, većinom na uzletištima] / Gefahrenfeuer *n*
- , **signalno, prilazno** [br] / Ansteuerungsfeuer *n*
- , **(signalno), rubno** [oko uzletišta] / Randfeuer *n*
- , **(signalno), stalno** / Festfeuer *n* 45
- , **signalno, zrakoplovno** ili **u zrakoplovstvu** / Luftfahrtfeuer *n*
- , **(signalno), zrakoplovno, (na zemlji)** / Luftfahrt-Leuchtfeuer *n*
- , **stajališno** / Standlicht *n*
- , **stražnje** [na vozilu] / Schlußlicht *n* 45, Rücklicht *n*
- , **stropno** / Deckenlicht *n*
- , **svjetioničko** / Leuchtfeuer *n* 45
- , **tinjavo** ili **tinjajuće** / Glimmlicht *n*
- , **treperavo** / Flackerlicht *n*
- , **ultravioletno** / ultraviolettes Licht *n*
- , **upadno** / einfallendes Licht *n*
- , **usmjereno** / gerichtetes Licht *n*
- , **vidljivo** / sichtbares Licht *n*
- , **za dvokolicu** [bicikl], **stražnje** / Fahrrad-Schlußlicht *n*
- , — **hidroavionsku sletnu stazu, (signalno)** / Wasserlandeabahn-Feuer *n*
- , — **nuždu** / Notlicht *n*
- , — **parkiranje** / Parklicht *n* 45
- , — **registracionu oznaku** / Kennzeichenbeleuchtung *f* 45
- , — **sletnu stazu** / Landebahnfeuer *n*
- , **zadnje v. svjetlo** *n*, **stražnje**
- , **zaslonjeno** [za vozila] / Abblendlicht *n* 45
- , **zeleno** / grünes Licht *n*
- , **zodijakalno** / Zodiakallicht *n*
- , **(zrakoplovnih) zapreka, označno** / Hindernisfeuer *n* 45
- , **(zrakoplovnih) zapreka, označno** [duž zrakoplovne linije] / Flugstrecken-Hindernisfeuer *n*
- , **(zrakoplovnih) zapreka, označno** [oko zračne luke] / Flughafen-Hindernisfeuer *n*
- , **žmirkavo** ili **treptavo** / Blinklicht *n*
- , **žuto** / gelbes Licht *n*
- svjetloća** *f* [psihološko svojstvo boje] / Helligkeit *f* 45
- , **površine** / Oberflächenhelligkeit *f*,
- , **tačke** / Punkthelle *f*
- svjetlomet** *m* / Lichtwerfer *m*
- svjetlomjer** *m* / Belichtungsmesser *m*

svjetloosjetljivi ili fotoaktivni sloj *m*
/ lichtempfindliche Schicht *f*
– **papir** *m* / lichtempfindliches Papier *n*
svjetlosna emitancija *f* / spezifische Lichtausstrahlung *f* 45
– **godina** *f* / Lichtjahr *n* [Lj.]
– **gustoća** *f* [psihofizičko svojstvo] / Leuchtdichte *f*, Luminanz *f*
– ili **svjetleća reklama** *f* / leuchtende Reklame *f*, Lichtreklame *f*
– **jakost** *f* / Lichtstärke *f* 45
– **jakost, horizontalna, srednja** / mittlere horizontale Lichtstärke *f*
– **jakost** *f*, **prostorna, srednja** / mittlere räumliche Lichtstärke *f*
– **kazaljka** *f* / Lichtzeiger *m*, Leuchtzeiger *m*
– **korisnost** *f* / photometrisches Strahlungsäquivalent *n* (einer Strahlung) 45
– **kupelj** *f* / Lichtbad *n*
– **kupelj** *f*, **djelomična** / Teillichtbad *n*
– **mikroskopska snimka** *f* / lichtmikroskopische Aufnahme *f*
– **mrlija** *f* / Lichtpunkt *m*
– **normala** *f* / Lichtnormal *n*
– **osjetljivost** *f* / Lichtempfindlichkeit *f*
– **osjetljivost** *f*, **dinamička** / dynamische Lichtempfindlichkeit *f* 07, Wechsellichtempfindlichkeit *f* 07
– **osjetljivost** *f*, **referentna** / normierte Lichtempfindlichkeit *f* 07, Normlichtempfindlichkeit *f* 07
– **osjetljivost** *f*, **statička** / statische Lichtempfindlichkeit *f* 07
– **pojava** *f* / Lichterscheinung *f*
– **prepreka** *f* / Lichtschranke *f*
– **reklama** *f* / Lichtreklame *f*
– **shema** *f* / Leuchtschaltbild *n*, Leuchtbild *n*
– **struja** *f* / Lichtstrom *m*
– **tehnika** *f* / Lichttechnik *f*
– **tačka** *f* / Lichtpunkt *m*
– **značka** *f* / Lichtmarke *f* 20
– **zraka** *f* / Lichtstrahl *m*
svjetlosne jedinice *fpl* / Lichteinheiten *fpl*
svjetlosni brojčanik *m* / Leucht-Wechselzahlentableau *n*
– **dojavnik** *m* / Leuchtmelder *m*
– **ekvivalent** *m* / Lichtäquivalent *n*
– **etalon** *m* / Lichtnormal *n*
– **eter** *m* / Lichtäther *m*
– **fluks** *m* v. **svjetlosni tok** *m*

svjetlosni
– **mikroskopski** / lichtmikroskopisch
– **modulator** *m* / Lichtmodulator *m* 08, Lichthahn *m* 08
– **okupacioni znak** *m* [dt] / Besetzt-flackerzeichen *n*
– **podražaj** *m* / Lichtreiz *m* 45
– **pozivni uređaj** *m* / Lichtrufanlage *f*
– **proces** *m* / Leuchtvorgang *m*
– **relej** *m* [fotorelej] / Lichtrelais *n*
– **signal** *m* / Lichtsignal *n*, Leuchtsignal *n*, Lichtschauzeichen *n*
– **tok** *m* / Lichtstrom *m* 45
– **tok** *m* **donje polusfere** / unterer halbräumlicher Lichtstrom *m*
– **tok** *m* **gornje polusfere** / oberer halbräumlicher Lichtstrom *m*
– **učin** *m* (**lampe**) / Lichtleistung *f* (der Lampe)
– **utisak** *m* / Helligkeitseindruck *m*
– **val** *m* / Lichtwelle *f*
– **znak** *m* / Lichtsignal *n*, Lichtschauzeichen *n*
– **znak** *m* **zauzetosti** [dt] / Besetzt-flackerzeichen *n*
svjetlosno iskorišćenje *n* (**izvora svjetlosti**) / Lichttausbeute *f* (einer Lichtquelle) [lm/W] 45
– **izračivanje** *n*, **specifično** / spezifische Lichtausstrahlung *f* 45
– **usmjerivalo** *n* [rg] / Lichtvisier *n*
– **usmjerivalo** *n* **za čitavo polje** / Vollfeld-Lichtvisier *n*
– **zračilo** *n* / Lichtstrahler *m*
svjetlost *f* [svjetlo] / Licht *n* 45
– [vidljivo zračenje] / Licht *n* 45, sichtbare Strahlung *f* 45
–, **okolna** / Raumlicht *n*
–, **polarna** / Polarlicht *n*, Nordlicht *n*
–, **raspršena** / Streulicht *n*
–, **sunčana** / Sonnenlicht *n*
svjetlostalna boja *f* / lichtechte Farbe *f*
svjetlotisak *m* / Lichtdruck *m*
svjetlucanje *n* [prelijevanje boja] / Schillern *n*
– [treperenje; tv] / Flimmern *n*
– [žmirkavo svjetlo] / Blinklicht *n*
– **među linijama** [tv] / Zeilenflimmern *n*
– **tačkama** [tv] / Zwischenpunktflimmern *n*
– **mora** / Meeresleuchten *n*
–, **opalizirajuće** / opalisierender Schimmer *m*
– **pri raspadanju** / Zerfallsleuchten *n*

svjetlucanje *n*—, **ritmično, svjetlucavo (ritmično)**

svjetlo *n* [barem 60 blijeskova u minuti kod jednakih intervala svjetla i tame] / Funkelfeuer *n* 45

svjetlucati [treperiti] / flimmern

— [žmirkati] / blinken

— (se) [preljevati se] / schillern

svjetska banka *f* / Weltbank *f*

— **crtā** *f* / Weltlinie *f*

— **crtā** *f*, **slomljena** / geknickte Weltlinie *f*

— **crtā** *f*, **zakrivljena** / gekrümmte Weltlinie *f*

Svjetska energetska konferencija [v. i WPC] / Weltenergiekonferenz *f*, Weltkraftkonferenz / *World Energetic Conference***svjetska izložba** *f* / Weltausstellung *f*

— **luka** *f* / Welthafen *m*

Svjetska meteorološka organizacija / Weltwetterorganisation / *World Meteorological Organisation* [WMO]**svjetska nalazišta npl nafte** / Welt-Rohölvorkommen *n*, Weltölvorkommen *npl*

— **privreda** *f* / Weltwirtschaft *f*

— **tačka** *f* / Weltpunkt *m*

— **tačka** *f*, **istodobna** / gleichzeitiger Weltpunkt *m*

— **televizija** *f* / Weltfernsehen *n*

— **trgovina** *f* / Welthandel *m*

— **tvrtka** *f* / Weltfirma *f*

Svjetska zdravstvena organizacija [WMO] / Weltgesundheitsorganisation / *World Health Organisation* [WHO]

svjetski / weltlich, weltumspannend, weltweit, Welt...

— **potrošak** *m* **energije** / Weltenergieverbrauch *m*

— **promet** *m* / Weltverkehr *m*

svjetsko gospodarstvo *n* / Weltwirtschaft *f*

— **more** *n* / Weltmeer *n*

— **poduzeće** *n* / Weltunternehmen *n*, Weltfirma *f*

— **tržište** *n* / Weltmarkt *m*

— **vrijeme** *n* / Weltzeit *f*

svježa otopina *f* / Frischlösung *f*

— **otpadna voda** *f* / frisches Abwasser *n*

— **para** *f* / Frischdampf *m*

— **troska** *f* / Rohschlacke *f*, rohe Frischschlacke *f*

— **voda** *f* / Frischwasser *n*

svježe mlijeko *n* / Frischmilch *f*

— **punjenje** *n* / frische Füllung *f*

svježi beton *m* / Frischbeton *m*

— **kruh** *m* / frisches oder neugebackenes Brot *n*

— **mulj** *m* / Frischschlamm *m*, frischer Schlamm *m*, Rohschlamm *m*, roher Schlamm *m*

— **pijesak** *m* / Neusand *m*

— **plin** *m* / Frischgas *n*

— **snijeg** *m* / Neuschnee *m*

— **ugljen** *m* / frische Kohle *f*, Frischkohle *f*

— **zrak** *m* / Frischluft *f*, Zuluft *f*

svlačenje *n* / Ausziehen *n*, Abstreifen *n***svladati** v. **svladavati**

svladavanje *n* / Bewältigung *f*, Beherrschung *f*, Überwindung *f*

svladavati / bewältigen, überwinden, beherrschen

svod *m* / Gewölbe *n*, Wölbung *f*

—, **bačvasti** / Tonnengewölbe *n*

— **kotla** / Kesselgewölbe *n*

—, **križni** / Kreuzgewölbe *n*

—, **lučni** / Bogendecke *f*, Bogengewölbe *n*

—, **okrugli** / Rundgewölbe *n*

—, **niski** / Flachgewölbe *n*

— **reaktora** / Reaktorgewölbe *n*

— **utora** [els] / Nutensteg *m*

—, **viseći** [mt] / Hängendecke *f*

svoditi, svesti / reduzieren, zurückführen

svodljiv / reduzierbar, zurückführbar

svodni / gewölbt

— **luk** *m* / Gewölbebogen *m*

— **propust** *m* / gewölbter Durchlaß *m*

— **upornjak** *m* / Gewölbepfeiler *m*

svodno zide *n* / Gewölbemauerwerk *n*

svođen / gewölbt

svođenje *n* / Reduktion *f*, Zurückführung *f*

svojatati [zahtijevati] / beanspruchen, Anspruch machen oder erheben, fordern

svojina *f* / Eigentum *n* // **u društvenoj svojini** / volkseigen

svojstva *npl*, **fizička** ili **fizikalna** / physikalische Eigenschaften *fpl*

—, (**fizikalna**), **aditivna** / additive (physikalische) Eigenschaften *fpl*

—, **kemijska** / chemische Eigenschaften *fpl*

—, **maziva** / Schmiereigenschaften *fpl*

— **užeta** / Seileigenschaften *fpl*

svojstva npl

- **vode** / Wassereigenschaften *fpl*;
Wasserbeschaffenheit *f*
- **vode, kemijska** / chemische Wassereigenschaften *fpl*

svojstven [specifičan] / spezifisch, eigentümlich

- [vlastit] / eigen, Eigen...

svojstvena boja f / Eigenfarbe *f*

- **funkcija** *f* / charakteristische Funktion *f*, Eigenfunktion *f*
- **ili vlastita vrijednost f** / Eigenwert *m*

- **karakteristika f** / Eigencharakteristik *f*, Eigenkennlinie *f*
- **snaga f** / Eigenleistung *f*

svojstveni vektor m / Eigenvektor *m*, charakteristischer Vektor *m***svojstveno filtriranje n** [nu] / Eigenfilterung *f*, Selbstfilterung *f*

- **obojenje n** / Eigenfärbung *f*
- **vrijeme n** / Eigenzeit *f*
- **vrijeme n, proradno** [rel] / Ansprecheigenzeit *f*

svojstvenost f / Eigentümlichkeit *f*, Eigenart *f*, Kennzeichnung *f*, Charakteristik *f***svojstvo n** [bit] / Wesenszug *m*, Eigenheit *f*

- [karakteristika] / Eigenschaft *f*, Merkmal *n*
- [sastav kakvoća] / Beschaffenheit *f*, Qualität *f*
- **(nečega) da se može vagati, ponderabilnost f** / Ponderabilität *f*, Wägbarkeit *f*
- **grupno** / Gruppeneigenschaft *f*
- **izolaciono** / Isoliervermögen *n* 05
- **korpuskularno** / Korpuskulareigenschaft *f*
- **kvantitativno** / quantitative Eigenschaft *f*
- **logaritamsko** / logarithmische Eigenschaft *f*
- **medija** / Stoffwert *m*
- **mehaničko** / mechanische Eigenschaft *f*
- **nepropuštanja vode** / Wasserundurchlässigkeit *f*
- **osnovno** / Grundeigenschaft *f*
- **papira** / Papiereigenschaft *f*
- **priznato ili zajamčeno** / zugesicherte Eigenschaft *f*
- **propuštanja vlage** / Feuchtigkeitsdurchlässigkeit *f*

svojstvo n

- **propuštanja vode** / Wasserdurchlässigkeit *f*
 - **radno** [npr. okidača] / Funktionseigenschaft *f* [z. B. des Auslösers]
 - **sloja nečistoće** [izolatori] / Fremdschichteigenschaft *f*
 - **toplinsko** / Wärmeeigenschaft *f*
 - **tvari** / Stoffeigenschaft *f*
 - **ugljena** / Kohleneigenschaft *f*
 - **valno** / Welleneigenschaft *f*
 - **vode** / Wassereigenschaft *f*
 - **vode, fizičko** / physikalische Wassereigenschaft *f*
 - **zračenja** / Strahlungseigenschaft *f*
- svorna ljuska** [kuglični ležaji] / Spannhülse *f*
- svorni vijak m** / Schaftschraube *f*
- svornjak m** / Bolzen *m* // **spojiti svornjakom** / verbolzen
- **klipa ili klipni** / Kolbenbolzen *m*
 - **kožni** / Lederbolzen *m*
 - **lanca** / Kettenbolzen *m*
 - **lopatice** / Schaufelbolzen *m*
 - **odstojni** / Distanzbolzen *m*
 - **priključni** / Anschlußbolzen *m*
 - **provodni** / Durchführungsbolzen *m*
 - **rukunice** / Griffdorn *m* der Handkurbel
 - **spojke** / Kupplungsbolzen *m*
 - **spojni** / Verbindungsbolzen *m*
 - **stapa** / Kolbenbolzen *m*
 - **stezni** / Spannbolzen *m*
 - **temeljni** / Fundamentbolzen *m*, Maschinenancker *m*
 - **za obrtanje** / Schwenkzapfen *m*
 - **rasklopnice** / Schalttafelbolzen *m*
 - **vođenje zapornika** / Führungsstift *m* des Ventilkegels
 - **zarezeni** / Kerbbolzen *m*, Scherbolzen *m*
- svota f** / Betrag *m*, Summe *f*
- **osiguranja** / Versicherungssumme *f*
 - **paušalna** / Pauschalbetrag *m*
 - **ukupna** / Totalsumme *f*
- svrdlo n** / Bohrer *m*
- **dijamantno** / Diamantbohrer *m*
 - **krunasto** / Kronenbohrer *m*
 - **narezno** / Gewinde(schneid)bohrer *m*
 - **narezno, brušeno** / geschliffener Gewindebohrer *m*
 - **narezno, ručno** / Handgewindebohrer *m*
 - **obloženo dijamantima** / Diamantbohrer *m*

svrdlo *n*

- , **udarno** / Stoßbohrer *m*
- **za drvo** / Holzbohrer *m*
- — **matice, narezno** / Muttergewindebohrer *m*
- — **nareznice, narezno** / Schneideisen-Gewindebohrer *m*
- — **ručne nareznice, narezno** / Handbacken-Gewindebohrer *m*
- — **strojne nareznice, narezno** / Maschinenbacken-Gewindebohrer *m*
- — **zemlju** / Erdbohrer *m*
- svrha** *f* / Zweck *m*
- **ispitivanja** / Prüfzweck *m*
- **mjerjenja** / Meßzweck *m*
- **rada** / Arbeitszweck *m*
- **upotrebe** ili **primjene** / Verwendungszweck *m*

svrhe *fpl*, **kućanske** / häusliche Zwecke

svrsishodan, svrhovit [racionalan] / rationell, zweckmäßig, haushälterisch

svrstati [postaviti] / anordnen

— [rašćlaniti] / gliedern

— [srediti] / ordnen

svršetak *m* / Ende *n*, Schluß *m*, Beendigung *f*

svršiti / beenden, vollenden, enden

— [otpremiti] / abfertigen

— **se** / enden, beenden // **svršit će se** / Schluß folgt

svući [razodjenuti] / auskleiden, ausziehen

— [skinuti] / abziehen, abstreifen

Swanov ili **bajunetni podnožak** *m* / Swansockel *m* 45, Bajonettsockel *m* 45

šablona *f* [mt] / Schablone *f*
 — [npr. bušna —] / Vorrichtung *f*, Lehre *f*, Schablone *f* [z. B. Bohr-]
 — [predložak, uzorak] / Muster *n*, Vorlage *f*, Schablone *f*
 —, **bušna** / Bohrvorrichtung *f*, Bohrlehre *f*
 —, **limena** / Blechschablone *f*
 —, **namotna** / Wicklungsschablone *f*
 — **provjesa** / Durchhangsschablone *f*
 —, **sitotiskarska** / Sieb(druck)schablone *f*
 — **za kablisku formu** / Kabelformbrett *n*
 — — **opisivanje** / Beschriftungsschablone *f*, Schriftschablone *f*
 — — **provjeravanje** / Revisionslehre *f*, Prüflehre *f*
 — — **umetanje jezgri** / Kerneinlegelehre *f*
šabloniran / schabloniert
šablonirati / schablonieren
šablonsko pismo *n* / Schablonenschrift *f*
šagrinska koža *f* / Chagrinleder *n*
šahovska daska *f* / Schachbrett *n*
 — **ploča** *f* [ispitna ploča u obliku šahovskog polja; tv] / Schachbrettmuster *n*
šahovski raspored *m* / Verschachtelung *f*
 — **rasporediti** / verschachteln
šahovsko polje *n* / Schachfeld *n* // u obliku šahovskog polja, u poretku šahovskog polja / schachbrettartig
šalica *f* / Schale *f*, Tasse *f*
šalmaj-zvonce *n* / Schalmeiglocke *f*
šalter *n* [npr. poštanski, ili za prodaju karata, ulaznica itd.] / Schalter *m* [z. B. Post-, Fahrkarten- usw.]
šamot *m* [vatrostalna glina] / Schamotte *f* [feuerfester Ton]
šamotna masa *f* / Schamottemasse *f*
 — **opeka** *f* / Schamottestein *m*, Schamotteziegel *m*

šamotna
 — **zidna ispuna** *f* / Schamotteausmauerung *f*
šamotni mort *m* / Schamottemörtel *m*
 — **oblog** *m* / Schamottfutter *n*
šamotno brašno *n* / Schamottmehl *n*
 — **zide** *n* / Schamottemauerwerk *n*, Schamotteausmauerung *f*
šant *m* [shunt; poredni otpornik] / Zweigwiderstand *m*, Nebenwiderstand *m* 20, Shunt *m* 20
 —, **magnetski** / magnetischer Nebenschluß *m* 20
 —, **rezonantni** / Resonanznebenschluß *m* 20
 —, **univerzalni** / kombinierter Nebenwiderstand *m* 20, Mehrfachnebenwiderstand *m* 20
šara *f* [desen] / Muster *n*, Zeichnung *f*
 —, **kromatičnost** *f* **boja** / Reizart *f* eines Farbreizes 45, Farbart *f* 45
šaran *m*, **obični** / Karpfen *m* / *Cyprinus carpio* L.
šarani *mpl*, **šaranke** *fpl* / Karpfenfische *mpl* / *Cyprinidae*
šarena drhtulja *f* / Marmelzitterrochen *m* / *Torpedo marmorata* Risso
šareno ili **obojeno staklo** *n* / buntes oder farbiges Glas *n*, Farbenglas *n*
šarka *f* [šarnier] / Scharnier *n*
šarlijera *f* [balon] / Charliere *f* [Luftballon]
šarnir *m* / Scharnier *n* // bez šarnira / scharnierlos
šarža *f* [punjenje] / Einsatz *m* 40, Charge *f* 40, Gut *n* 40, Ladung *f*, Beschickung *f*
šaržni pogon *m* / Chargenbetrieb *m*
šaržno punjenje *n* / Chargenbeschickung *f*
šator *m* / Zelt *n*
šatorovanje *n* / Zelten *n*
šatorovati / zelten

šatorsko krilo *n* / Zeltbahn *f*, Zeltblatt *n*
 — **platno** *n* / Zeltplane *f*
šav *m* [porub] / Naht *f*
 — [sastavak] / Fuge *f*
 — **cijevi** / Rohrnaht *f*
 —, **poprečni** ili **po opsegu** / Quernaht *f*, Rundnaht *f*
 —, **preklopno svareni** ili **zavareni** / überlappte Schweißnaht *f*
 —, **tupo svareni** ili **zavareni** / stumpfe Schweißnaht *f*
 —, **uzdužni** / Längsnaht *f*
 —, **zakovični** / Nietnaht *f*
 —, **zakovični, jednoredni** / einfach geniete Naht *f*
 —, **zavareni** ili **svareni** / Schweißnaht *f*, Schweißbraupe *f*
šavna cijev *f* / Schweißrohr *n*
šavni var *m* po **zavojnici** / Schraubenlinien-Nahtschweißung *f*
šavno svaren po zavojnici / schraubenliniennahtgeschweißt
 — **svarivanje** *n* ili **zavarivanje** *n* / Nahtschweißen *n* 40
šećer *m* / Zucker *m*
 —, **čisti** / reiner Zucker *m*
 —, **groždani** / Glukose *f*, Glykose *f*, Traubenzucker *m*
 —, **invertni** / Invertzucker *m*
 — **iz drva** / Holzzucker *m*, Xylose *f*
 —, **kockasti** / Würfelzucker *m*
 —, **kristalni** / Kristallzucker *m*
 —, **mliječni** / Milchzucker *m*, Laktose *f*
 —, **repni** ili **od repe** / Rübenzucker *m*
 — **od trske** ili **trščani** / Rohrzucker *m*
 —, **sirovi** / Rohrzucker *m*
 —, **sladni** / Malzzucker *m*, Maltose *f*
 — **u kockama** v. **šećer** *m*, **kockasti**
 — — **prahu** / Staubzucker *m*
 — — **tabletama** / Tablettenzucker *m*
šećerana *f* / Zuckerfabrik *f*
šećerna ili **zašećerena voda** *f* / Zuckerwasser *n*
 — **otopina** *f* / Zuckerlösung *f*, Zuckerwasserlösung *f*
 — **repa** *f*, **šećerna blitva** *f* / Zuckerrübe *f* / *Beta vulgaris* var. *saccharifera*
 — **trska** *f* / echtes Zuckerrohr *n* / *Saccharum officinarum* L.
šećerni sijerak *m* / Zuckerhirse *f* / *Sorghum saccharatum* Pers.
 — **sirup** *m* / Zuckersirup *m*, Zuckerdicksaft *m*, Melasse *f*
 — **sok** *m* / Zuckersaft *m*

šećerni
 — **sok** *m*, **gusti** / Zuckerdicksaft *m*, Zuckersirup *m*, Melasse *f*, Sirup *m*
šećerno vrenje *n* / Zuckergärung *f*
šed-krov *m* / Scheddach *n*, Sheddach *n*, Sägedach *n*
šef *m* **propagande** ili **reklame** / Werbeleiter *m*
 — **stanice** [ž] / Stationsvorsteher *m*, Stationsvorstand *m*, Bahnvorsteher *m*
šekl-izolator *m* / Schäkelisolator *m*
šelak *m* / Schellack *m*
šelf *m* [do 200 m dubine mora] / Schelf *m*
šent *m* ne nego **šant** *m*
šerardizacija *f* [mt] / Sherardisieren *n*
šestar *m* v. **šestilo** *n*
šesterobridan / sechskantig
šesterofazan / sechsphasig
šesterofazni ispravljač *m* / Sechssphasengleichrichter *m*
 — **sistem** *m* / Sechphasennetz *n*
šesterokut *m* / Hexagon *n*, Sechseck *n*
šesterokutan / hexagonal, sechseckig, Hexagonal ...
šesteropolan / sechspolig
šesteropulsni, sa šest impulsa / Sechspuls ...
šesterostrana glava *f* sa **skošenim rubom** / einfasiger Sechskantkopf *m*
 — **matica** *f* / Sechskantmutter *f*
 — **matica** *f* sa **skošenim rubom** / einfasige Sechskantmutter *f*
 — **matica** *f* za **cijevi** / Sechskantrohrmutter *f*
 — **mjed** *f*, **vučena** / gezogenes Sechskantmessing *n*
šesterostrani čelik *m*, **svijetlo vučeni** / blankgezogener Sechskantstahl *m*
 — **ogrljak** *m* / Sechskantbund *m*
šesteroventilni ispravljač *m* / Sechsventil-Gleichrichter *m*
 — **rentgenski aparat** *m* / Sechsventil-Röntgenapparat *m*
šestilo *n* / Zirkel *m*
 —, **bodno** / Stechzirkel *m*, Spitzenzirkel *m*, Zirkel *m* mit Spitzen
 —, **polužno** [s motkom za velike kružnice] / Stangenzirkel *m*
 —, **razdjelno** [za manje dijelove] / Teilmittel *m*, feststellbarer Zirkel *m*
 —, **uložno** / Einsatzzirkel *m*, Reißzirkel *m*
šestobojni registrator *m*, **šestobojno pisalo** *n* / Sechsfarbenschreiber *m*

šestolinijski registrator *m* / Sechslinien-schreiber *m*
šetna paluba *f* / Promenadendeck *n*
šetni motorni vlak *m* / reversierbarer Triebwagenzug *m* 30, Triebwagen-Pendelzug *m* 30
 — **vlak** *m* / Pendelzug *m*
šiba *f* / Rute *f*, Gerte *f*
 —, **vrbova** / Weidenrute *f*
šibača *f* / Faschine *f*, Reisigbündel *n*
šibajuće ili silovito tečenje *n vode*, **šibanje** *n vode* / Schießen *n* des Wassers
šibajući protok *m* / schießender oder rückgestauter Abfluß *m*
šibati, silovito teći [*v*] / schießen
šibica *f* / Zündholz *n*, Streichholz *n*, Zündhölzchen *n*, Streichhölzchen *n*, Reib(zünd)hölzchen *n*
šiblje *n* / Gesträuch *n*, Reisig *n*
šibljem opletena staklenka *f* / Korbflasche *f*, Demijohn *m*
šifrirana brzojavka *f* / chiffriertes Telegramm *n*
šifrirani govor *m* / verschlüsselte Sprache *f*
šik *m* [tanka metalna lamela] / Lahn *m*
 —, **srebrni** / Silberlahn *m*
šikana *f* [*vg*] / Prellwand *f*, Zunge *f*, Leitzunge *f*
šiktati / hervorschießen, hervorsprudeln, sprudeln
šilo *n* / Ahle *f*, Pfriem(en) *m*, Prieme *f*
šilj *m* / Zypergras *n* / *Cyperus* L.
šiljak *m* / Spitze *f*; Zinke *f*; Zacke *f*
 — [šiljasti rukavac; ins] / Spitze *f* 20, Spitzzapfen *m*
 — **igle** / Nadelspitze *f*
 — **impulsa** / Impulsspitze *f*
 — **kazaljke** / Zeigerspitze *f*
 — **od platine ili platinski** / Platinspitze *f*
 — — **pumpanja** [na staklenom balonu] / Pumpspitze *f* 07
 —, **prihvatni** [munjovod] / Fangspitze *f*
 — **vektora** / Spitze *f* des Vektors, Endpunkt *m* des Vektors
šiljast [oštar] / spitzig, spitz, scharf
šiljasta elektroda *f* / Spitzenelektrode *f*
 — **turpija** *f* / Spitzfeile *f*
šiljasti čekić *m* [geološki] / Pickelhammer *m*
 — **impuls** *m* / Nadelimpuls *m*
 — **kut** *m* / spitzer Winkel *m*, schiefer Winkel *m*

šiljasti
 — **munjovod** *m* / Spitzenblitzableiter *m*, Spitzenblitzschutz *m*
 — **rukavac** *m* / Spitzzapfen *m*, Spitze *f* 20, Zapfen *m* 20
šiljasto iskrište *n* / Spitzenfunkenstrecke *f*
 — **uležištenje** *n* / Spitzenlagerung *f*
šiljastokutan / spitzwink(e)lig
šiljat v. **šiljast**
šiljevi *mpl* / Zyperngräser *npl*, Zyperazeen *pl*, Sauergräser *npl* / *Cyperaceae*
šiljilica *f olovaka* / Bleistiftspitzmaschine *f*
šiljilo *n olovaka* / Bleistiftspitzer *m*
šiljiti / spitzen, zuspitzen
šimla *f* [šindra s utorom i perom] / Schindel *f* mit Nut und Feder
šindra *f* / Schindel *f* // **pokrivati šindrom** / schindeln
šinja *f*, **tračnica** *f* [ž] / Schiene *f*
 —, **željeznička** / Eisenbahnschiene *f*
šinjobus *m* / Verbrennungs-Triebwagen *m* 30, Schienenomnibus *m* 30
šinjska vezica *f* [ž] / Schienenverbinder *m*
 — **vezica** *f*, **električna** [na sastavu] / Schienenverbinder *m* 30
 — **vezica** *f*, **električna**, **utisnuta** / eingepreßter Schienenverbinder *m* 30
 — **vezica** *f*, **električna**, **zavarena** / geschweißter Schienenverbinder *m* 30
 — **vezica** *f*, **induktivna**, (na izoliranim tračnicama) / Drosselstoß *m* (bei Isolierschienen) 30
šinjski povratni vod *m* / Schienenrückleitung *f* 30
 — **spoj** *m* [ž] / Stoßverbindung *f*, Schienenstoßverbindung *f*, Schienenstoß *m*
šinjsko vozilo *n* / Schienenfahrzeug *n*, Schienenverkehrsmittel *n*
 — **vozilo** *n* na istosmjernu struju / Gleichstrom-Schienenfahrzeug *n*
šip *m* [*g*] / Pflock *m*, Pfahl *m*
šipak *m* [*plod*] / Hagebutte *f*
 — [stablo] / Heckenrose *f*, wilde Rose *f* / *Rosa canina* L.
šipka *f* / Stange *f*, Stab *m*
 — [nu] / Stab *m*
 — [rp] / Schiene *f*
 —, **apsorpciona** [nu] / Absorberstab *m*
 —, **bakrena** / Kupferschiene *f*
 —, **bušača** / Rohrstange *f*
 — **cinka** / Zinkbarren *m*

šipka *f*

- , **čelična** / Stahlstange *f*, Stahlstab *m*
- , **goriva** ili **gorljiva** / Brennstoffstab *m*
- , **grafitna** / Graphitstab *m*
- , **ključna** / Schlüsselstange *f*
- , **kompensaciona** / Trimmstab *m*, Grobregelstab *m*
- , **kontrolna** ili **regulaciona** [nu] / Kontrollstab *m*, Regelstab *m*
- , **kratkospojna** / Kurzschlußstab *m*
- , **metalna** / Metallstab *m*
- , **metarska** / Meterstab *m*
- , **obrađena** [pl] / bearbeiteter Stab *m*
- , **okrugla** / Rundstange *f*, Rundstab *m*
- **pečatnog voska** / Siegellackstange *f*
- **pod naponom** / stromführende Schiene *f*
- , **probna** [meh] / Probestab *m*
- , **regulaciona** [nu] / Regelstab *m*, Regelstange *f*
- , **roštiljna** / Roststab *m*
- , **sidrena**, **željezna** / Rundeisenanker *m*
- **srebra** ili **srebrna** / Silberbarren *m*
- **trole** / Stromabnehmerstange *f* 30
- , **ugljena** / Kohlenstab *m*
- , **urana** / Uranstab *m*
- , **vlačna** / Zugstange *f*
- **za aretiranje** / Arretierungsstange *f*
- — **reguliranje snage** [nu] / Leistungsregelstab *m*
- — **sastavljanje (kalupa)** [mt] / Zulegenstift *m*
- , **začepna** [mt] / Stopfenstange *f*
- , **zavorna** / Arretierungsstange *f*
- **zлата** ili **zlatna** / Goldbarren *m*
- , **željezna** / Stangeneisen *n*, Stabeisen *n*

šipkast / Stangen..., Stab..., in Stabform, stabförmig

šipkasti čelik *m* / Stabstahl *m*

— **uzemljivač** *m* / Staberder *m*

šipkasto oduzimalo *n* **struje** / Stangenstromabnehmer *m* 30

šipke *fpl*, **bušaće** / Bohrgestänge *n*

širenje *n* [ekspanzija] / Expansion *f*

- [napredovanje, rasprostiranje] / Fortpflanzung *f*
- [proširenje; mt] / Breitung *f*
- [rasprostiranje] / Ausbreiten *n*, Ausbreitung *f*, Spreitung *f*, Fortpflanzung *f*
- [rastezanje] / Ausdehnung *f*
- ili **rasprostiranje** *n* **tlaka** / Druckausbreitung *f*, Druckfortpflanzung *f*

širenje *n*

- **impulsa** / Impulsfortpflanzung *f*
- , **linearno** / lineare Ausdehnung *f*
- **pri valjanju** / Breitung *f* beim Walzen
- , **prividno** / scheinbare Ausdehnung *f*
- **svemira** / Ausdehnung *f* des Weltalls
- **svjetlosti** / Lichtausbreitung *f*, Lichtfortpflanzung *f*
- **vala** / Wellenausbreitung *f*, Wellenfortpflanzung *f*
- **vode** / Ausdehnung *f* des Wassers
- , **volumno** ili **prostorno** / räumliche Ausdehnung *f*
- **zvuka** / Schallausbreitung *f*, Schallfortpflanzung *f*

širina *f* / Breite *f*, Weite *f*

- [tkanine] / Bahn *f* [des Gewebes]
- **baze** / Basisweite *f*
- **baze, efektivna** / effektive Basisweite *f*
- **ćelije** [rp] / Zellenteilung *f*
- , **geografska** / geographische Breite *f*
- **hodnika** / Gangbreite *f*
- , **horizontalna** [tv] / Zeilenbreite *f*
- ili **debljina** *f* **slova** / Buchstabenbreite *f*
- **impulsa** / Impulsbreite *f*
- **informacionog pojasa** / Nachrichtenband *n*
- **intervala** / Intervallbreite *f*
- **kanala** / Kanalbreite *f*
- **kliznog prstena** / Laufringbreite *f*
- **kolosijeka** / Spurweite *f*
- **kotača** / Radbreite *f*
- **kraka (kutnog željeza)** / Schenkelbreite *f* (des Winkeleisens)
- **krune** / Kronenbreite *f*
- **ležaja** / Lagerbreite *f*
- **namatanja bubnja** / Wickelbreite *f* der Trommel
- **navoja (vijka)** / Gangbreite *f* (der Schraube)
- , **nutarnja** / Innenweite *f*, lichte Weite *f*, Lichtweite *f*
- **petlje** / Maschenweite *f*
- **petlje** [dt] / Schleifenbreite *f*
- **pisma** / Schriftbreite *f*
- **pojasa** [npr. nekog intervala] / Bandbreite *f*
- **pojasa, efektivna** / wirksame Bandbreite *f*
- **pojasa impulsa** / Impulsbandbreite *f*, Pulsbandbreite *f*

- širina** *f*
- **pojasa informacije** / Nachrichtenband *n*
 - **pojasa propuštanja** / Durchlaßbandbreite *f*
 - **pojasa šuma, efektivna** / wirkliche Rauschbandbreite *f*
 - **pojasa, tonska** / NF-Bandbreite *f*, Tonbandbreite *f*
 - **propiljka** [drvo] / Schnittfugenbreite *f*, Schnittbreite *f*
 - **pukotine** / Spaltweite *f*
 - **raspora ili reška** / Spaltweite *f*
 - **remena** / Riemenbreite *f*
 - **reza** / Schnittbreite *f*
 - **rezonancije** / Resonanzbreite *f*
 - **rotora** / Laufradbreite *f*
 - **rupe** / Lochweite *f*
 - **sabirnice** / Schienenbreite *f*
 - **slike** / Bildbreite *f*
 - **sloga** / Satzbreite *f*
 - **sloga** [širina stranice] / Kolumnenbreite *f*
 - **stupca** [gi] / Spaltenbreite *f*
 - , **svijetla v. širina f, nutarnja**
 - **svitka** [korak svitka] / Spulenschritt *m*
 - **svitka u utorima** / Nutenschritt *m* 10, Spulenweite *f* in Nutteilungen 10
 - **traga** [nu] / Spurbreite *f*
 - , **unutarnja v. širina f, nutarnja**
 - **video-pojasa** / Bildbandbreite *f*
 - **vrpce** [npr. pisače] / Bandbreite *f*
 - **zone** / Zonenbreite *f*
 - **zupca** / Zahnbreite *f*
- širinski red** *m* [kuglični ležaj] / Breitenreihe *f*
- širiti se** / sich ausbreiten, sich fortpflanzen, fortschreiten
- širok** / breit
- široki (atmosferski) pljusak** *m* / Augerschauer *m*, Riesenschauer *m*, ausgedehnter Luftschauer *m*
- **I-profil** *m* / Breitflachträger *m*
 - **kolosijek** *m* v. **širokotračni kolosijek** *m*
 - **pojas** *m* / Breitband *n*
- široko uokvirenje** *n* / weite Umrahmung *f*
- **tehničko pismo** *n* / Breitschrift *f*
- širokokutan** / Weitwinkel...
- širokokutni objektiv** *m* / Weitwinkelobjektiv *n*
- **projektor** *m* / Weitwinkelprojektor *m*
- širokomlazna svjetiljka** [svjetiljka sa širokim svjetlosnim mlazom] / Breitstrahler *m* 45
- širokoplosnati čelik** *m* / Breitflachstahl *m*
- širokopojasni** / breitbandig, Breitband...
- **kabel** *m* / Breitbandkabel *n*
 - **sustav** *m* / Breitbandsystem *n*
- širokopojasno pojačalo** *n* / Breitbandverstärker *m*
- širokotračan, širokog kolosijeka** [ž] / breitspurig
- širokotračna kontaktna brusilica** *f* / Breitband-Kontaktschleifmaschine *f*
- širokotračni kolosijek** *m* [ž] / Breitspur *f*
- širokom svijeta** / weltweit, weltumspannend
- šišalo** *n*, **šišača glava** *f* [aparata za šišanje] / Scherkopf *m*
- šišarac** *m*, **hrastov** / gemeine Gallapfelwespe *f* / *Diplolepis quercus folii* L.
- šišarica** *f*, **hmeljeva** / Hopfendolde *f*
- šišarka** *f*, **šiška** *f* / Gallapfel *m*
- šišati** / scheren, das Haar schneiden
- šiškar** *m*, **lisni v. šišarac** *m*, **hrastov**
- šištanje** *n* (električnog) **luka** / Zischen *n* des Lichtbogens
- šištati** / zischen
- šiti** / nähen, heften
- šivaća igla** / Nähnadel *f*
- šivaći stroj** *m* / Nähmaschine *f*
- šivanje** *n* / Nähen *n*, Heften *n*, Heftung *f*
- **žicom** / Drahtheftung *f*
- šivati** / nähen, heften
- škarast** / scherenförmig
- škarasta rešetka** *f*, (klizna) / Scherengitter *n*
- škarasti krak** *m* / Scherenarm *m*, Storchschnabelarm *m*
- **stativ** *m* / Scherenarmstativ *m*
- škare** *fpl* / Schere *f*
- , **hladne** / Kaltschere *f*
 - , **podzemne** / Unterflurschere *f*
 - , **tope** / Warmschere *f*
 - **za brame** / Brammenschere *f*
 - — **gredice, vruće** / Knüppelschere *f*
 - — **hladno rezanje blokova** / Blockkaltschere *f*
 - — **limove** / Blechschere *f*
 - — **lomljevinu** / Schrottschere *f*
 - — **papir** / Papierschere *f*
 - — **platine** / Platinenschere *f*

škare *fpl* za

- — **profilni čelik, (hladne)** / Profilstahl-Kaltschere *f*
- — **rezanje blokova** / Blockschere *f*
- — **rezanje ljepenke** / Papp(en)schere *f*

škart *m* / Ausschuß *m*, Abfall *m*, Schrott *m*

škljocati *v.* škljocnuti

škljocna brava *f* / Schnappschloß *n*

škljocni mehanizam *m* / Sprungwerk *n*

— zasun *m* / Schnappriegel *m*

škljocnuti / schnappen, zuschnappen

škoda *f* / Schaden *m*

škodljiv / schädlich

škodljivo zračenje *n* / schädliche oder schädigende Strahlung *f*

škola *f* / Schule *f*

—, obrtna / Gewerbeschule *f*

—, srednja / Mittelschule *f*, Oberschule *f*

—, stručna / Fachschule *f*

—, visoka / Hochschule *f* // visoka škola *f* za trgovinu / Handelshochschule *f*

—, viša / höhere Schule *f*

školovanje *n* / Schulung *f*, Schulausbildung *f*

školovati / schulen

školska knjiga *f* / Schulbuch *n*

— ploča *f* / Schultafel *f*

— zadaća *f* / Schulaufgabe *f*

školski avion *m* / Schulflugzeug *n*

— brod *m* / Schulschiff *n*

— primjer *m* / Schulbeispiel *n*, Lehrbeispiel *n*

— reaktor *m* / Ausbildungsgreaktor *m*, Hochschulreaktor *m*

— sastavak *m* / Schulaufsatz *m*

školsko izdanje *n* / Schulausgabe *f*

školjka *f* / Muschel *m*

— spojke / Kupplungsschale *f*

— svjetiljke / Leuchtenschale *f* 45

—, ušna / Ohrmuschel *f*

— za mokrenje / Beckenurinal *n*, Pißbecken *n*

školjkast / muschelartig, Schalen...

školjkasta spojka *f* / Schalenkupplung *f*

školjkasti kalup *m* [mt] / Maskenform *f*

— lijev *m* [mt] / Croning-Verfahren *n*

— razvodnik *m* [stapni parni stroj] / Muschelschieber *m*, Flachschieber *m* [Kolbendampfmaschine]

škrebetaljka *f* / Schnarre *f*, Rassel *f*, Klapper *f*, Knarre *f*

škrebetati / schnarren, klappern, rasseln

škriljast, škriljav / schiefrig

škriljevac *m*, škrilj *m* / Schiefer *m*

—, azbestni / Asbestschiefer *m*

—, bituminozni / bituminöser Schiefer *m*

—, glineni / Tonschiefer *m*

—, smeđougljeni / Braunkohlenschiefer *m*

— u pločama / Tafelschiefer *m*

—, uljeni / Ölschiefer *m*

škriljevčev / schiefrig, Schiefer...

škriljevčeva ploča *f* / Schiefertafel *f*

škriljevčevo ulje *n* / Schieferöl *n*

škrinja *f* / Kiste *f*; Schrein *m*; Truhe *f*

— za kuhanje / Kochkiste *f*

škipac *m*, škip *m* / Schraubstock *m*

—, paralelni / Parallelschraubstock *m*

škrob *m* / Stärke *f*, Kraftmehl *n*

—, krumpirov ili od krumpira / Kartoffelstärke *f*

škrobiti / stärken, (mit Stärke) steifen

škrobni papir *m* / Stärkepapier *n*

škropilo *n*, tuš *m* / Brause *f*, Dusche *f*

škropiti / sprengen, spritzen, besprengen, besprenkeln, bespritzen, rieseln, berieseln, zersprühen, zerstäuben

škopljenje *n* / Sprengen *n*, Rieseln *n*, Berieselung *f*, Zersprühen *n*, Zersprühung *f*, Zerstäuben *n*, Zerstäubung *f*

— [polijevanje] / Beregnung *f*

—, vanjsko / Fremdberieselung *f*

škropni sistem *m* [hladionik] / Rieselwerk *n* [Kühlturm]

— uređaj *m* / Rieselanlage *f*

škur [svjetlo] / trüb(e)

šlira *f* [strija] / Schliere *f* // prigrjevi-ca *f* / wärmeerzeugte Schliere *f*, Luftschliere *f*

šluf *m* [fine čestice pijeska ili gline] / Schluff *m* [$< 0,06$ mm]

šljaka *n* ne nego troska *f*, drozga *f*

šljem *m*, pneumatski / Druckhelm *m*

—, zaštitni / Kopfschutz *m*, Schutzhautbe *f*

—, (zaštitni), strovalni / Sturzhelm *m*, Sturzhautbe *f*

šljunak *m* / Kies *m*

—, filterski / Filterkies *m*

—, fini / Feinkies *m*, feiner Kies *m* [6...2 mm]

—, krupni / Grobkies *m*, grober Kies *m* [63...20 mm]

—, mramorni / Marmorkies *m*

—, sitni / Mittelkies *m* [20...6 mm]

šljunčani filter *m* / Kiesfilter *n*
 — sloj *m* filtera / Kiesbett *n*
 — zasip *m* / Kiesschüttung *f*
 šljunčara *f* / Kiesgrube *f*
 šmirak *m* / Schmirgel *m*
 šmirkati [brusiti šmirkom] / schmir-
 geln
 šmirkovo platno *n* / Schmiergellein-
 wand *f*
 šofer *m* / Kraftfahrer *m*, Kraftwagen-
 führer *m*, Chauffeur *m*, Fahrer *m*,
 Führer *m*
 šoferska kabina *f* [u teretnom autu] /
 Fahrerhaus *n*
 šok *m* / Schock *m*, Schockwirkung *f*
 —, električni / Elektroschock *m*, elek-
 trischer Schock *m*
 špaga *f* / Spagat *m*, Bindfaden *m*
 šparoga *f*, vrtna / Gartenspargel *m* /
Asparagus officinalis L.
 špedicija *f* / Spedition *f*
 špedicijsko poduzeće *n* / Speditionsun-
 ternehmen *n*
 špediter *m* / Spediteur *m*
 šperano drvo *n* / Sperrholz *n*
 šperploča *f* / Furnierplatte *f*, Sperr-
 holzplatte *f*
 špica *f* ne nego vrh *m*, vršak *m*, mak-
 simum *m* [npr. opterećenja, prome-
 ta itd.]
 špilja *f* [pećina] / Höhle *f*
 — [usahlina; mt] / Lunker *m*, Innen-
 lunker *m*, Blase *f*, Gußblase *f*
 špirit *m* / Spiritus *m*, Sprit *m*, Äthyl-
 alkohol *m*, Äthanol *n*
 špiritna boja *f* / Spritfarbe *f*
 — svjetiljka *f* / Spirituslampe *f*
 špiritni lak *m* / Spritlack *m*, Spiritus-
 lack *m*
 špiritno kuhalo *n* / Spirituskocher *m*
 šprljak *m* / Fenstersprosse *f*, Sprosse *f*
 šrafirana ploha *f* (presjeka) / Schraf-
 fierung *f*, Schraffur *f*
 šrafiranje *n* / Schraffieren *n*
 —, okomito / Vertikalschraffierung *f*
 šrafirati / schraffieren
 šrafura *f* v. šrafirana ploha *f* (presjeka)
 štagalj *m* / Scheune *f*
 štaka *f* [hodulja] / Stelze *f*, Krücke *f*
 — [ortopedsko pomagalo] / Krücke *f*
 štampa *f* [novinstvo i časopisi] / Pres-
 se *f*, Pressewesen *n*, Journalismus *m*
 [Zeitungs- und Zeitschriftenwesen]
 — [tisak] / Druck *m*
 štampana slova *npl* / Druckschrift *f*
 štampani arak *m* / Druckbogen *m*

štampani

— ili tiskovni arak *m* [16 stranica] /
 Druckbogen *m* [16 Seiten]
 — krug *m* / gedruckte Schaltung *f*
 — rukopis *m* / gedrucktes Manuskript *n*
 štampano kao rukopis / als Manuskript
 gedruckt
 štampanje *n* / Abdrucken *n*, Drucken *n*
 — na limu / Blechdruck *m*
 štamparija *f*, tiskara *f* / Druckerei *f*,
 Buchdruckerei *f*
 štampati [tiskati] / drucken
 štamplja *f* / Stempel *m*, Stampiglie *f*
 štanca *f* [alat] / Stanze *f*
 —, probojna / Lochpresse *f*
 štancati / stanzen
 štand *m* [izložbeno mjesto] / Stand *m*,
 Ausstellungsstand *m*
 — [prodajno mjesto] / Stand *m*, Ver-
 kaufsstand *m*
 štap *m* [nu] / Stab *m*
 — [palica] / Stab *m*, Stock *m*
 — [šipka] / Stange *f*, Stab *m*
 — [tlačni, vlačni; meh] / Stab *m*
 —, apsorpcioni / Absorberstab *m*
 —, cinčani [gčl] / Zinkstab *m*
 —, čelični / Stahlstab *m*, Stahlstange *f*
 —, elastični / elastischer Stab *m*
 — fisionog materijala [nu] / Spaltma-
 terialstab *m*
 —, gorivi [nu] / Brennstoffstab *m*
 —, grafitni / Graphitstab *m*
 —, grafitni, namjestivi / verstellbarer
 Graphitstab *m*
 —, izolacioni / Isolierstab *m*
 —, kadmijev, regulacioni / Kadmium-
 regelstab *m*
 —, kompenzacioni / Anpassungsstab *m*,
 Trimmstab *m*
 —, kosi [rešetka; g] / Diagonale *f*
 [Fachwerk]
 — (logaritamskog računala) / Körper *m*
 (des Rechenstabs)
 —, longitudinalno titrajući / longitudi-
 nal schwingender Stab *m*
 —, magnetski / Magnetstab *m*
 —, ogrjevni ili grijači / Heizstab *m*
 —, ogrjevni, ugljeni / Kohleheizstab *m*
 —, okrugli / Rundstab *m*
 —, pojasni [g] / Gurtstab *m*
 —, pojasni, donji / Untergurtstab *m*
 —, pojasni, gornji / Obergurtstab *m*
 —, pojedini / Einzelstab *m*
 —, pokusni / Probestab *m*
 —, prepleteni [els] / Gitterstab *m*,
 Kunststab *m*, Roebelstab *m*

štap *m*

- , **regulacioni** [nu] / Regelstab *m*, Regelstange *f*
- , **sigurnosni** / Schutzstab *m*
- , **silitni** / Silitstab *m*
- **stupa, ugaoni** / Eckstiel *m* eines Mastes 25, Eckpfosten *m* eines Mastes 25
- , **titrajući** / schwingender Stab *m*
- , **tlačni** [g] / Druckstab *m*
- , **tlačni, jednodijelni** / einteiliger Druckstab *m*
- , **tlačni, višedijelni** / mehrteiliger Druckstab *m*
- , **transverzalno titrajući** / transversal schwingender Stab *m*
- , **ugaoni, pojasnik** *m* [g] / Eckstiel *m*, Eckpfosten *m*
- , **ugljeni** / Kohlenstab *m*
- **urana** / Uranstab *m*
- , **vertikalni** [rešetke; g] / Vertikale *f* [Fachwerk]
- , **vlačni** [g] / Zugstab *m*
- **za fino reguliranje** [nu] / Feinregelstab *m*
- — **grubo reguliranje** [nu] / Grobregelstab *m*
- — **reguliranje snage** [nu] / Leistungsregelstab *m*
- — **zaustavljanje (reaktora) kod poremećaja** / Schnellstoppstab *m*, Abschaltstab *m*, Notstab *m*
- , **zakrivljeni** / gekrümmter Stab *m*
- štapast** [kao štap] / Stab..., Stangen..., stabförmig
- štapasta antena** *f* / Stabantenne *f*
- štapasti gorivi element** *m* [nu] / Stabelement *n*, stabförmiges Brennstoffelement *n*
- **izolator** *m* / Stabisolator *m*, Langstabisolator *m*
- **namot** *m* / Stabwicklung *f*
- **rastezni termometar** *m* / Stab-Ausdehnungsthermometer *n*
- **strujni transformator** *m* / Stabstromwandler *m*
- **termometar** *m* / Stabthermometer *n*
- **uzemljivač** *m* / Staberder *m*, Erdungsstab *m*
- štapasto iskrište** *n* / Stabfunkenstrecke *f*
- **zračilo** *n* / Stabstrahler *m*
- štapčare** *fpl*, **gljive** *fpl* **štapčare** *fpl* / Basidiomyceten *mpl*, Basidienspizzen *mpl* / [Ständerpilze] / *Basidiomycetes*

štapíć *m* / Stäbchen *n*

- , **čelični** / Stahlstäbchen *n*
- , **čelični, magnetski** / magnetisches Stahlstäbchen *n*
- , **izolacioni** [ak] / Trennstab *m*
- **neosjetljiv za boje** [oko] / nicht farbempfindliches Stäbchen *n* [Auge]
- **za mjerenje struje munje, čelični** / Stahlstäbchen *n* zur Blitzstrommessung 20
- štapíćast** / fadenförmig, stenglig
- štapíćasta elektroda** *f* / Stabelektrode *f* [$\phi \sim 2 \text{ mm}$]
- **kazaljka** *f* / Balkenzeiger *m*
- **struktura** *f* / stengliges Gefüge *n*
- štapíćasti kristal** *m* / Stengelkristall *m*
- štapna baterija** *f* / Stabbatterie *f*
- štapni** [što pripada stapu; kao štap] / Stab..., Stangen...
- **izolator** *m* v. **štapasti izolator** *m*
- **roštilj** *m* / Stabrost *m*
- štáva** *f* [štavljenje] / Gerbung *f*
- [tekućina za štavljenje] / Gerb(e)-brühe *f*, Lohbrühe *f*
- , **bijela** / Weißgerbung *f*
- , **kromna** / Chromgerbung *f*
- , **masna** / Fettgerbung *f*
- , **vegetabilna** ili **biljna** / vegetabilische Gerbung *f*, Lohgerbung *f*
- štavilac** *m* [osoba] / Gerber *m*
- štavilo** *n* / Gerbmittel *n*, Gerbstoff *m*
- , **biljno** / Gerb(er)lohe *f*, Gerbrinde *f*, Lohe *f*, Lohrinde *f*
- , **masno** / Gerbefett *n*
- , **mineralno** / Mineralgerbstoff *m*
- štavionica** *f* / Gerberei *f*
- **bijelih koža** / Weißgerberei *f*
- , **kromna** / Chromgerberei *f*
- **semiš-koža** / Sämischgerberei *f*
- , **vegetabilna** ili **biljna** / Lohgerberei *f*
- štaviti** [kožu] / gerben
- , **bijelo** / weißgerben
- **semiš-kožu** / sämischgerben
- , **vegetabilno** ili **biljno** / lohen
- štavljač** *m* [osoba] / Gerber *m*
- štavljenje** *n* / Gerben *n*, Gerbung *f*, Gerberei *f*
- **bijelih koža** / Weißgerberei *f*
- , **bijelo** / Weißgerbung *f*
- , **kromno** / Chromgerbung *f*, Chromgerberei *f*
- , **masno** / Fettgerbung *f*
- , **mineralno** / Mineralgerbung *f*
- **semiš-koža** / Sämischgerberei *f*

štavljenje *n*

—, **vegetabilno** ili **biljno** / vegetabilische Gerbung *f*, Lohgerbung *f*; Lohgerberei *f*

štavna mast *f* / Gerbeffett *n*

štavno sredstvo *n* / Gerbemittel *n*, Gerbstoff *m*

štedjeti / sparen, haushalten

štedljiv [ekonomičan] / sparsam, ökonomisch, wirtschaftlich

štedljivost *f* / Sparsamkeit *f*

štedna grijaća ploča *f* / Sparkochplatte *f*

štedni spoj *m* / Sparschaltung *f*

— **transformator** *m* [autotransformator] / Spartransformator *m* 10 [SpT], Autotransformator *m*

— **uložak** *m* / Spareinlage *f*

štednja *f* Sparen *n*

štednjak *m* / Sparherd *m*, Herd *m*

—, **brodski, električni** / Elektroschiffsherd *m*

—, **dodatni** [kao dopuna električnome] / Anstellherd *m*

—, **električni** / Elektroherd *m*, elektrischer Herd *m*, elektrischer Kochherd *m*

—, **kućanski, električni** / elektrischer Haushalterd *m* 40, Elektrohaushalterd *m* 40

—, **(kuhinjski), električni** / elektrischer Küchenherd *m*

— **na ugljen, dodatni** [kao dopuna električnome] / Kohleanstellherd *m*

— **ulje, dodatni** [kao dopuna električnome] / Ölanstellherd *m*

—, **plinski** / Gasherd *m*

— **s trajnom vatrom** / Dauerbrandherd *m*

— **sa zonama** / Zonenherd *m*

—, **stolni, električni** / elektrischer Tischherd *m* 40, Elektrotischherd *m* 40

— **topline** / Wärmerückgewinner *m*, Temperaturwechsler *m*

—, **velekuhinjski** ili **za velike kuhinje** / Großküchenherd *m*

šteg [gi] / Steg *m*

šteta *f* [kvar] / Schaden *m* // **nanijeti štetu** ili **kvar** / schädigen, beschädigen

— [nedostatak] / Nachteil *m*

— [oštećenje] / Beschädigung *f*

— **kod transporta** / Transportschaden *m*

šteta *f*

— **na brodu** [havarija] / Seeschaden *m*

— **od eksplozije** / Explosionsschaden *m*

— — **inja** / Rauhrefschaden *m*

— — **korozije** / Korrosionsschaden *m*

— — **loma** / Bruchschaden *m*

— — **požara** / Brandschaden *m*

— — **(udara) munje** / Blitzschaden *m*

— — **vatre** / Feuerschaden *m*

— — **vode** / Wasserschaden *m*

štetan [lažan] / falsch

— [smetajući] / störend, Stör...

— [škodljiv] / schädlich, nachteilig

— **po zdravlje** / gesundheitsschädlich

štetni prostor *m* / schädlicher Raum *m*

— **zrak** *m* / Falschluff *f*, falsche Luft *f*, Nebenluft *f*

— **zvuk** *m* / Störschall *m*

štetnik *m*, **štetočinac** *m*, **štetočinja** *f*, *m* / Schädling *m*

— **drva** / Holzschädling *m*

štićen [zaštićen] / geschützt

štiga *f* [periodični val; pom] / Saiche *f*

štipavica *f*, **vodena** / Wasserskorpion *m*, Fangwanze *f* / *Nepa cinerea* L.

štipna kliješta *npl* / Beißzange *f*

štit *m* [oružje; zaštitna pregrada] / Schild *m*

—, **betonski** [nu] / Betonschild *m*, Betonabschirmung *f*, Betonpanzer *m*

—, **biološki** / biologischer Schild *m*

—, [katode], **termički** / Strahlschutz *m* 07

—, **ležajni** / Lagerschild *m*

— **od teškog betona** / Schwerbetonabschirmung *f*, Schild *m* aus Schwerbeton

— — **žičane rešetke** / Drahtgittervorsetzer *m*

—, **olovni** / Bleischutz *m*

— **za neutrone** / Neutronenfänger *m*

—, **(zaštitni)** / Schutzschild *m*, Schild *m*, Schutz *m*

štitasti zubac *m* / Schildzahn *m*

štititi / schützen // — **od** / — gegen; vor // — **od fine prašine** / gegen feinen Staub — // — **od vlage** / vor Nässe —

—, **katodno** / kathodisch schützen

štitni ležaj *m* / Schildlager *n*

štitnik *m* [zaštitna kapa] / Schutzhaube *f*, Schutzkappe *f*

— [zaštitna oprema] / Schutz *m*

—, **limeni** / Blechschutzhaube *f*

— **za lice** / Gesichtsschutz *m*

— — **ruke** / Händeschutz *m*

štoperica *f* / Stoppuhr *f* 20, Sekundenmesser *m* 20
štrajk *m* / Streik *m*, Ausstand *m*, Arbeitsniederlegung *f*
štrcalica *f* [stroj za štrcanje] / Spritzmaschine *f*
štrcaljka *f* [med] / Spritze *f*
 — [str] / Spritze *f*
 —, **motorna** / Kraft(fahr)spritze *f*
 —, **uljna ili za ulje** / Ölspritze *f*
 —, **vatrogasna** / Feuerspritze *f*
 — **za mazivo** / Schmierspritze *f*
štrcani beton *m* / Torkret *m*, Torkretbeton *m*, Spritzbeton *m*
štrcano pocinčanje *n* / Spritzverzinkung *f*
štrcanje *n* / Spritzen *n*, Sprengen *n*, Bespritzen *n*
 — **pomoću plamena** [pl] / Flammsspritzen *n*
štrcati / spritzen
 — [prevlaku; pl] / [einen Überzug] aufspritzen
štropot *m* / Gepolter *n*, Geräusch *n*
štuka *f* / Hecht *m* / *Esox lucius* L.
šum *m* [buka] / Geräusch *n* 08, Lärm *m* 08, Rauschen *n* // **što izolira šum ili šumove** / geräuschedämmend // **što smanjuje šum ili buku** / geräuschemindernd
 — **ambijenta** / Raumgeräusch *n*, Saalgeräusch *n*
 — **amplitudne modulacije** / Amplitudenmodulationsrauschen *n*
 —, **bijeli** / weißes Rauschen *n* 08, weißes Geräusch *n* 08
 —, **dodatni** / Störgeräusch *n*
 — **impulsa** / Pulsrauschen *n*, Impulsrauschen *n*
 — **induciran (jakom strujom), (jakom strujom) inducirani šum** *m* / Starkstromgeräusch *n*
 —, **intermitirani** / unterbrochenes Rauschen *n*
 — **kod kromatske televizije** [odgovara »snijegu« kod akromatske televizije] / Konfetti *n*
 — **kolektora** / Kollektorgeräusch *n*
 —, **kvantizacioni** / Quantisierungsrauschen *n*
 — **lanca** / Kettengeräusch *n*
 —, **linijski** [tv] / Zeilenrauschen *n*
 —, **mikrofonski** / Mikrophongerausch *n*
 —, **modulacioni** / Modulationsrauschen *n* 08
 — **motora** / Motorengeräusch *n*

šum *m*
 — **nosioca** / Trägerrauschen *n*
 — **od intermodulacije** / Intermodulationsrauschen *n*
 — — **kontakata** / Kontaktgeräusch *n*, Kontaktrauschen *n*
 — — **(namjernog) smetanja** / Störgeräusch *n*
 — — **otpornika** / Widerstandsrauschen *n*
 — — **struje** [el] / Stromrauschen *n*
 — — **telegrafiranja** / Telegraphiergeräusch *n*
 — **okretanja ili hoda** [kugličnog ležaja] / Laufgeräusch *n*
 —, **osnovni ili kaotični** / Grundrauschen *n*
 — **pojačala** / Verstärkerrauschen *n*
 — **poluvodiča** / Halbleiterrauschen *n*, Funkelrauschen *n*
 — **potresanja** / Rumpelgeräusch *n* 08
 —, **površinski** / Nadelgeräusch *n* 08
 — **proporcionalan frekvenciji** / frequenzproportionales Rauschen *n*
 —, **pucketavi ili šuštavi** / Knallgeräusch *n*, Kratzgeräusch *n*
 — **raspodjele struje** / Stromverteilungsrauschen *n*
 —, **referentni** / Bezugsrauschen *n*
 —, **Schottkyjev** / ungeschwächter Schroteffekt *m* 07
 — **smetnje** / Störgeräusch *n*
 —, **sporedni** / Nebengeräusch *n*
 —, **srčani** / Herzgeräusch *n*
 —, **statistički** / statistisches Rauschen *n*
 —, **šuštavi ili pucketavi** / Kratzgeräusch *n*, Knallgeräusch *n*
 —, **toplinski ili termički** / Wärmege-
 räusch *n*, Wärmerauschen *n*
 —, **trokutni** [tv] / Dreieckkrauschen *n*
 —, **vlastiti ili temeljni** / Eigenrauschen *n*
 — **voda** [vd-dt] / Leitungsgeräusch *n*,
 Leitungsrauschen *n*
 —, **Zenerov** / Zenerrauschen *n*
šuma *f* / Wald *m*
 —, **crnogorična ili četinarska** / Nadelwald *m*
 —, **lisnata ili bjelogorična** / Laubwald *m*
 —, **preborna** / Plenterwald *m*
 —, **privredna** / Forst *m* [bewirtschafteter Wald] // **(racionalno) gospodariti šumom** / beforsten, forstlich bewirtschaften // **upravljati i gospodariti**

šuma f

nedržavnim šumama [državna uprava] / beförstern // **pošumiti** / aufforsten // **pošumljen** / aufgeforstet

šuman [bučan] / geräuschvoll

šumar m / Förster m

šumarija f [ured] / Forstamt n, Försterei f

— **[zgrada]** / Forsthaus n

šumarstvo n / Forstwesen n, Waldwesen n

šumna smetnja f / Geräuschstörung f

šumovit [pokriven šumom] / bewaldet, waldbedeckt

šumoviti kraj m / Waldgelände n, Waldung f

šumska prosjeka f / Schneise f, Walddurchhau m

— **uprava f** / Forstverwaltung f

šumski požar m / Waldbrand m

— **proplanak m** / Waldlichtung f

— **radnik m** / Waldarbeiter m

šumsko gospodarstvo n / Forstwirtschaft f, Waldwirtschaft f

— **tlo n, smeđe** / brauner Waldboden m

šund m [loša roba] / Schund m, minderwertige Ware f

šund-literatura f, šund m / Schundliteratur f, Schund m

šupa f / Scheune f, Schuppen m

šupalj / hohl

šuplja elektroda f / Hohlelektrode f

— **gravitaciona pregrada f** / Hohlmauer f

— **igla f** / Hohnadel f

— **kugla f** / Hohlkugel f

— **mjera f** / Hohlmaß n

— **opeka f** / Hohlziegel m

— **osovina f** / Hohlachswelle f

— **zakovica f** / Hohniet m

šuplje uže n / Hohlseil n 25

— **vratilo n** / Hohlwelle f

šuplji izolacioni element m / Hohlisolierkörper m

— **ključ m** / Aufsteckschlüssel m, Steckschlüssel m

— **kuglasti plovak m** / Hohlkugelschwimmer m

— **lijevani poklopac m** / Hohlgußdeckel m

— **prostor m** / Hohlraum m, Kaverne f

— **rezonator m** / Hohlraumresonator m

— **stap m** / hohler Kolben m

— **stup m** / Hohlmast m

— **valjak m** / Hohlzylinder m

šuplji

— **vodič m** / Hohlleiter m 25, hohler Leiter m

šupljikav / porös, löchrig

šupljikava tava f [kolona; proc] / Siebboden m

šupljikavi kremen m / Bimskies m

šupljikavost f / Porosität f

šupljina f [pov] / Loch n 07, Defektelektron n 07, Elektronenfehlstelle f, Fehlstelle f

— **[rupa]** / Loch n

— **[šuplji prostor]** / Hohlraum m

— **[udubina; str]** / Aussparung f // **ostaviti ili napraviti šupljinu** / aussparen

—, **elektronska** / Defektelektron n 07, Loch n 07

— **od zemnog plina, (podzemna)** / Erdgasraum m

—, **prstenasta** [mjt] / Ringkammer f

—, **rezonantna** / Resonanzhohlraum m, Resonanzkammer f

—, **tjelesna** [med] / Körperhöhle f, Körperhohlraum m

šuštanje n / Rauschen n, Knistern n

šuštati / rauschen, knistern

šuštav / rauschend, knisternd

šuštavi ili pucketavi šum m / Kratzgeräusch n, Knallgeräusch n

švajnfurtsko zelenilo n [bojilo] /

Schweinfurter Grün n [Farbstoff]

švedski postupak m / Schwedenverfahren n

švelati v. švelovati

švelna voda f / Schwelwasser n

— **voda f, mrkougljena** / Braunkohlenschwelwasser n

švelni ili švelovani / Schwel...

— **generator m** / Schwelgenerator m

— **katran m** / Schwelteer m

— **katran m, mrkougljeni** / Braunkohlenschwelteer m

— **(niskotemperaturni) kamenougljeni plin m** / Steinkohlen-Schwelgeneratorgas n [$H_0 = 1650 \text{ kcal/Nm}^3$]

— **plin m** / Schwelgas n [$H_0 = 2500 \dots 9000 \text{ kcal/Nm}^3$]

švelovanje n smeđeg ugljena / Braunkohlenschwelung f

švelovati [lagano izgarati bez plamena] / schwelen, langsam flammenlos verbrennen

Švicarsko udruženje za standardizaciju / Schweizerische Normenvereinigung [SNV]

T

t = tona *f*

T = Tera ...; tesla *m*

T, u obliku slova T / T-förmig

taban *m* / Fußsohle *f*, Sohle *f*

tabela *f*, **tablica** *f* / Tafel *f*, Tabelle *f*

tabelaran [tablični] / tabellarisch, tabellenförmig

tabelarni slagar *m* [gi] / Tabellensetzer *m*

— **slog** *m* [gi] / Tabellensatz *m*, tabellarischer Satz *m*

tabelni / tabellarisch, tabellenförmig

tableta *f* [pl] / Tablette *f*, Pille *f*

tabletiranje *n* / Tablettieren *n*

tabletirati / tablettieren

tablica *f* / Tabelle *f*, Tafel *f* // **sastaviti (u) tablicu, prikazati tablicama** / tabellarisieren, tabulieren

— [sastav] Zusammenstellung *f*

—, **brojčana** / Zahlentabelle *f*

—, **frekvencija** / Frequenztafel *f*

—, **izodoza** / Isodosentafel *f*

—, **izotopa** / Isotopentafel *f*

—, **mjerna** / Maßstabelle *f*

—, **množenja** / Einmaleins *n*

—, **navoja** / Gewindetafel *f*, Gewindetabelle *f*

—, **opterećenja** / Belastungstabelle *f*

—, **parna** / Dampfatafel *f*, Dampfatafel *f*

—, **pregledna** / Übersichtstabelle *f*, Übersichtstafel *f*

—, **provjesa** [vd] / Durchhangtabelle *f*

—, **računska** / Rechentafel *f*, Umrechnungstabelle *f*

—, **relejna** / Relaistabelle *f*

—, **(s redoslijedom) sklopanja** / Schalttafel *f* 30

—, **smrtnosti** / Sterbetafel *f*, Sterblichkeitstabelle *f*

—, **standardnih navoja** / Gewindenormblatt *n*

—, **tarifnih plaća** / Tariflohnstabelle *f*

—, **toplinska** / Wärmetabelle *f*, Wärmetafel *f*

tablica *f*

— **vremena gorenja** [rasvjete] / Brennzeitentabelle *f*

—, **za izračunavanje ekspozicije** / Belichtungstabelle *f*

tablice *fpl*, **logaritamske** / Logarithmentafeln *fpl*, logarithmische Tafeln *fpl*

—, **peteroznamenaste** / fünfstellige Tafeln *fpl*

—, **računske** / Rechentafeln *fpl*

—, **trigonometrijske** / trigonometrische Tafeln *fpl*

tablična razlika *f* / Tafeldifferenz *f*

—, **vrijednost** *f* / Tabellenwert *m*

tablični [tabelaran] / tabellarisch, tabellenförmig

tabor *m* / Lager *n*, Kamp *n*, Camp *n*

tabulator *m* / Tabulator *m*

tabulatorska tipka *f* / Tabulatortaste *f*

taca *f* / Tablett *n*; Tasse *f* [östr.]

tačan v. **točan**

tačka *f* [interpunkcija; pravopisni znak] / Punkt *m* // **nekoliko tačaka** [...] / Auslassungspunkte *mpl*

—, **točka** *f* [sve osim interpunkcije i pravopisnog znaka] / Punkt *m*

— [mrlja] / Fleck *m*

— [na ekranu katodne cijevi] / Leuchtfleck *m* 07, Fleck *m* 07

— [pozicija] / Punkt *m*, Position *f*

—, **analiziranja** [tv] / Abtastfleck *m*, Lichtpunkt *m*

—, **antimona** / Antimonpunkt *m*

—, **apsorpcije** / Absorptionspunkt *m*

—, **asimptotska** / asymptotischer Punkt *m*

—, **azeotropiska** [topl] / azeotropischer Punkt *m*

—, **baze, nutarnja** / innerer Basispunkt *m*

—, **beskonačno ili neizmjereno daleka** / unendlich ferner Punkt *m*

—, **bitno singularna** / wesentlich singulärer Punkt *m*

—, **Curieova** / Curiepunkt *m* 05

tačka *f*

- , čunjasta / Kegelpunkt *m*
- , čvorna / Knotenpunkt *m*
- , čvrsta / Festpunkt *m*, fester Punkt *m*, Fixpunkt *m*
- , čvrsta ili stalna, primarna [topl] / primärer Festpunkt *m*
- , čvrsta ili stalna, sekundarna [topl] / sekundärer Festpunkt *m*
- , decimalna / Dezimalpunkt *m*
- , djelovanja poremećajne veličine / Angriffspunkt *m* der Störgröße *f*, Störgrößenangriffspunkt *m*
- , dodirna / Berührungspunkt *m*
- , dvostruka / Doppelpunkt *m*
- , ekvivalencije / Äquivalenzpunkt *m*
- , glavna / Hauptpunkt *m*
- , grananja / Verzweigungspunkt *m*
- , granična / Grenzpunkt *m* // granična tačka *f* kao cilj / ziehender Grenzpunkt *m*
- , harmonijska / harmonischer Punkt *m*
- , hiperbole / Hyperbelpunkt *m*
- , i zarez *m* / Strichpunkt *m*, Semikolon *n*
- , infleksije / Wendepunkt *m*
- , interferentna / Interferenzpunkt *m*
- , ishodišna ili početna / Nullpunkt *m*, Anfangspunkt *m*
- , izoelektrična / isoelektrischer Punkt *m*
- , izolirana / isolierter Punkt *m*
- , izvršna ili izvršenja (reguliranja) / Stellort *m*
- , jedinična / Einheitspunkt *m*
- , kapanja / Tropfpunkt *m*
- , karakteristična / charakteristischer Punkt *m*
- , kisika ili kisikova / Sauerstoff(siede)-punkt *m*
- , koja miruje / ruhender Punkt *m*
- , kolektora, nutarnja / innerer Kollektorpunkt *m*
- , kompresije, krajnja / Kompressionsendpunkt *m*
- , krajnja / Endpunkt *m*
- , kratkoga spoja / Kurzschlußpunkt *m*
- , kritična / kritischer Punkt *m*
- , kritična [tačka pretvorbe] / Umwandlungspunkt *m*
- , kružnice ili kružna / Kreispunkt *m*, Nabelpunkt *m*
- , loma / Knickpunkt *m*
- , maksimuma [tunelske diode] / Höckerpunkt *m*

tačka *f*

- , materijalna / materieller Punkt *m*, Massenpunkt *m*
- , međunarodne temperaturne skale, čvrsta ili stalna / Festpunkt *m* der internationalen Temperaturskale
- , minimuma [tunelske diode] / Talpunkt *m*
- , mirovanja / Ruhepunkt *m*; statischer Arbeitspunkt *m* 07
- , mirujuća / ruhender Punkt *m*
- , mjerna / Meßpunkt *m* // mjerna tačka *f* [osjetila; rg] / Meßort *m*, Meßpunkt *m*
- , motrenja [tačka s koje se promatra] / Beobachtungsstandpunkt *m*
- , mrtva / Totpunkt *m*, toter Punkt *m*, Ruhepunkt *m*
- , mrtva ili povratna / Umkehrpunkt *m*
- , najniža / Tiefpunkt *m*, Talpunkt *m*
- , najviša / Gipfelpunkt *m*
- , naleta [topl] / Staupunkt *m*
- , napajanja / Einspeisepunkt *m*
- , neizmjereno ili beskonačno daleka / unendlich ferner Punkt *m*
- , neutralna [el] / neutraler Punkt *m*, Erdpunkt *m* 05, Nullpunkt *m* 05; Sternpunkt *m* 05
- , neutralna [meh] / Neutralpunkt *m*
- , neutralna, mehanička / mechanischer Nullpunkt *m*
- , nutarnja / innerer Punkt *m*
- , obojena / Farbpunkt *m*
- , obratna / Umschlagpunkt *m*
- , odvojna / Abzweigpunkt *m*
- , okretna / Drehpunkt *m*
- , omekšanja / Erweichungspunkt *m*
- , omekšanja pepela / Aschenschmelzpunkt *m*
- , optimalna ili najpovoljnija / Bestpunkt *m*
- , osjetila [rg] / Fühlort *m*
- , osobita / ausgezeichneter Punkt *m*
- , ovjesna [ovjesište] / Aufhängepunkt *m*
- , paljenja / Zündpunkt *m*
- , parabole / Parabelpunkt *m*
- , početka titranja / Schwingungseinsatzpunkt *m*
- , početna / Anfangspunkt *m*, Ausgangspunkt *m* // početna tačka *f* pruge [ž] / auslaufende Strecke *f*
- , pogonska / Betriebspunkt *m*
- , pojedina [stavka] / Position *f*, Einzelposten *m*, Posten *m*

tačka f

- , **pojna** / Speisepunkt *m* 25, Einspeisepunkt *m*
- , **pokretna** / bewegter Punkt *m*
- , **polazna** [putokaz] / Anhaltspunkt *m*
- , **polazna** [u kružnom dijagramu] / Anlaufpunkt *m* [im Kreisdiagramm]
- , **polazna** ili **izlazna** [ishodište] / Ausgangspunkt *m*
- , **pomoćna** / Hilfspunkt *m*
- , **poremećaja** / Störort *m*
- , **povratna** / Rückkehrpunkt *m*, Umkehrpunkt *m*
- , **prekidanja** [krajna tačka] / Endpunkt *m*
- , **prekidanja (funkcije)** / Unstetigkeitspunkt *m* (der Funktion)
- , **prekretna** / Wendepunkt *m*
- , **pretvorbe** / Umwandlungspunkt *m*
- , **pridružena** / zugeordneter Punkt *m*
- , **prijelaza** [boje] / Umschlagspunkt *m* [Farbenumschlag]
- , **priključna** / Anschlußpunkt *m*
- , **pripadna** [*x*, *y*; mat] / Bildpunkt *m*
- , **pritiska** / Druckpunkt *m*
- , **proboja** / Durchschlagspunkt *m*
- , **promjene valnog otpora** / Stoßstelle *f* des Wellenwiderstandes 25
- , **prostorna** / Raumpunkt *m*
- , **pupinizacije** / Spulenpunkt *m*
- , **putanje** / Bahnpunkt *m*
- , **radna** / Arbeitspunkt *m*
- , **radna** [eln] / dynamischer Arbeitspunkt *m*
- , **ravnoteže** / Abgleichpunkt *m*
- , **razdjelna** / Teilpunkt *m*
- , **samotangiranja** / Selbstberührungspunkt *m*
- , **sedlasta** / Sattelpunkt *m*
- , **simetrije** / Symmetriepunkt *m*
- , **singularna** / singulärer Punkt *m* // **bitno singularna tačka f** / wesentlich singulärer Punkt *m*
- , **sklopna** / Schalterpunkt *m*
- , **sporna** / Streitpunkt *m*
- , **srebra** / Silber(erstarrungs)punkt *m*
- , **srednja** / Halbierungspunkt *m*
- , **stacionarna** / stationärer Punkt *m*
- , **stalna** [geodezija] / Festpunkt *m*
- , **stalna** ili **čvrsta** / Festpunkt *m*
- , **stalna, nivelmanska** / Nivellement-Fixpunkt *m*
- , **stanja** / Zustandspunkt *m*
- , **stanja zraka** / Luftzustandspunkt *m*
- , **sublimacije** / Sublimationspunkt *m*
- , **sudara** / Stoßpunkt *m*

tačka f

- , **sumpora** / Schwefel(siede)punkt *m*
- , **svjetlosna** / Lichtpunkt *m*
- , **svjetska** / Weltpunkt *m*
- , **svjetska, istodobna** / gleichzeitiger Weltpunkt *m*
- , **temperaturna** / Temperaturpunkt *m*
- , **temperaturna, fundamentalna** ili **osnovna** / Fundamentalpunkt *m*
- , **temperaturna, stalna** ili **čvrsta** / Temperaturfestpunkt *m*
- , **(temperaturna), stalna** ili **čvrsta** [npr. kisikova tačka; tačka zlata itd.] / Festpunkt *m*, Fixpunkt *m* [z. B. Sauerstoffpunkt, Golderstarrungspunkt usw.]
- , **(temperaturna), stalna, primarna** / primärer Festpunkt *m*
- , **(temperaturna), stalna, sekundarna** / sekundärer Festpunkt *m*
- , **tipografska** [0,376 mm] / Didot-Punkt *m*, Punkt *m*, Achtelpetit *f*
- , **tipografska, engleska** [0,351 mm] / englischer Punkt *m*
- , **tjemena** / Scheitelpunkt *m*
- , **transferna** / Übergangspunkt *m* // **transferna tačka f grupe** / Gruppenübergangspunkt *m*
- , **transformacije** ili **pretvorbe** / Umwandlungspunkt *m*
- , **trojna** / Tripelpunkt *m*, Dreiphasenpunkt *m*
- , **trostruka** / dreifacher Punkt *m*
- , **umbilikalna** ili **kružna** / Nabelpunkt *m*, Kreispunkt *m*
- , **upadna** / Einfallspunkt *m*
- , **uporišna** / Fixpunkt *m*
- , **usporedbena** [termočlanak] / Vergleichsstelle *f*
- , **utjecaja** [rg] / Einflußort *m*
- , **(voda), lomna** ili **kutna** / Winkelpunkt *m* (einer Leitung)
- , **(voda), najniža** / Tiefpunkt *m* (einer Leitung)
- , **(voda), tjemena** / Hochpunkt *m* (einer Leitung)
- , **(voda), ugaona** / Winkelpunkt *m* (einer Leitung)
- , **zasićenosti** / Sättigungspunkt *m*
- , **zasićenosti vlakanaca** ili **zasićenosti žice** [drvo] / Fasersättigungspunkt *m*
- , **zastoja** [hidr] / Staupunkt *m*
- , **zlata** / Gold(erstarrungs)punkt *m*
- , **značajna** / charakteristischer Punkt *m*
- , **zviždanja** / Pfeifpunkt *m*

tačkast v. točkast
tačke *fpl* / Schubkarre *f*, Schubkarren *m*, Schiebekarren *m*, Karren *m*
 —, **dvije** [interpunkcija] / Doppelpunkt *m*, Kolon *n*
tačkica *f* / Pünktchen *n*, Punkt *m*
tačkice *fpl* [nekoliko tačaka; ...] / Auslassungspunkte *mpl*
Taenia solium / **kukasta trakavica** *f* / Hakenbandwurm *m*
tahigraf *m* [npr. tahigraf napona] / Tachygraph *m*, Schnellschreiber *m*, Schnellschreibgerät *n* [z. B. Spannungsschnellschreiber]
tahimeter *m* [geodezija] / Tachymeter *n*
tahogenerator *m* / Tachogenerator *m*
 —, **asinhroni** / asynchroner Tachogenerator *m*
 —, **istosmjerni** / Gleichstrom-Tachogenerator *m*
tahograf *m* / Geschwindigkeitsschreiber *m*, Tachograph *m*
tahometarska naprava *f* / Drehzahlmesser *m*, Geschwindigkeitsmesser *m*, Tachometer *n*
 — [indikator broja okretaja] / Tachometer *n*, Drehzahlanzeiger *m*
 — [tahometarsko brojilo] / Tachometerzähler *m*, Tachometer *n*, Kilometerzähler *m*
 —, **kontaktni** / Kontakttachometer *n*
 — **s kazaljkom** / Zeigertachometer *n*
 —, **samozapisni** / Tachograph *m*
 —, **vibracijski** / Vibrationstachometer *n*
tahometarska naprava *f* / Drehzahlmeßeinrichtung *f*
tahometarsko brojilo *n* / Tachometerzähler *m*, Tachometer *n*, Kilometerzähler *m*
takmičenje *n* [konkurencija] / Konkurrenz *f*, Wettbewerb *m*
taksa *f* v. **pristojba** *f*
taksametar *m* [brojilo] / Taxameter *n*
taksena marka *f* [biljeg] / Stempelmarke *f*, Stempel *m*
taksi *m* [*gen* taksijski; *auto*] / Taxi *n*, *m*, Taxe *f*, Taxameter *n*, Kraftdroschke *f*
taksi-šofer *m* / Taxifahrer *m*
takt *m* [motor] / Takt *m*
 — [ritam] / Takt *m*, Rhythmus *m*
taktičko nuklearno oružje *n* / taktische Kernwaffe *f*
talas *m* v. **val** *m*
talasati se / wallen, fluten, wogen

Talbotov postupak *m* / Talbot-Verfahren *n*
talij *m* [Tl] / Thallium *n*
talijanski ljulj *m* / italienisches Raisgras *n*, welsches Weidelgras *n* / *Lolium multiflorum* L.
talijev(I) [kem] / Thallo...
talijev(III) [kem] / Thalli...
talijev(I) klorid *m* / Thallochlorid *n*
talijev(III) klorid *m* / Thallichlorid *n*
talijev(I) sulfat *m* / Thallosulfat *n*
talilac *m* [osoba] / Schmelzer *m*
talina *f* / Schmelze *f*, Schmelzgut *n*
 —, **frita** *f* [emajl] / Fritte *f*
 —, **bezvodna** / wasserfreie Schmelze *f*
talionica *f* / Hütte *f*, Hüttenwerk *n*
 — **kositera** / Zinnhütte *f*
 — **olova** / Bleihütte *f*
talionička dizalica *f* / Hüttenkran *m*
talionički [npr. kositer] / Hütten... [z. B. Hüttenzinn]
 — **bakar** *m* / Hüttenkupfer *n*
 — **koks** *m* / Hüttenkoks *m*, Hochofenkoks *m*
 — **navoz** *m* **drozge** / Schlackenhalde *f*
talioničko mekano olovo *n* / Hüttenweichblei *n*
talisna komora *f* [kot] / Schmelzkammer *f*
taliste *n* / Schmelzpunkt *m*
 — **drozge** / Schlackenschmelzpunkt *m*
 — **pepela** / Aschenschmelzpunkt *m*
taliti (se) [mt] / schmelzen
talk *m* [milovka] / Talk *m*
talog *m* / Satz *m*, Rückstand *m*
 — [depozit; ov] / Bodensatz *m*, Bodenschlamm *m*
 — [mulj; elektroliza] / Schlamm *m* 50, Rückstand *m* 50
 — [naslaga, kora] / Satz *m*, Ablagerung *f*, Niederschlag *m*, Ansatz *m*, Kruste *f*
 — [oborina; kem] / Präzipitat *n*, Bodensatz *m*, Ausfall *m*
 — [sediment] / Sediment *n*, abgelagertes Material *n*, Absatz *m*
 — [taložina; nu] / Bodensatz *m*, Fallprodukt *n*
 —, **anodni** / Anodenschlamm *m*
 —, **destilacioni** / Destillationsrückstand *m*
 — **gliba ili (gustog) mulja** / Schlickablagerung *f*
 — **kalcijevog oksalata** / Calciumoxalatiniederschlag *m*
 — **kamenca** / Steinbelag *m*

talog m

- **kondenzirane vode** / Kondenswasser-niederschlag *m*
- **kotlovca, kruti** / Kesselsteinablagerung *f*
- **pepela** / Aschenniederschlag *m*
- **pivskog kvasca** / Biergallen *fpl*, Kühlläger *n*, Trub *m*
- **prašine** [nošene vjetrom i oborene na nekom udaljenom području] / Staubniederschlag *m*
- , **sladni** [pivovara] / Schlempe *f*
- **sol** / Salzablagerung *f*
- **sol** [kem] / Aussalzung *f*
- , **spužvasti** / Schwamm *m* 50
- **u cjevovodima** / Ablagerung *f* in Rohrleitungen
- , **uljeni** / Ölbelag *m*
- , **vinski** / Weinhefe *f*
- taloženje n** [precipitacija; fizikalnim i kemijskim sredstvima] / Fällung *f*, Fällern *n*, Ausfällung *f*, Ausfällen *n*, Präzipitation *f*, Niederschlagen *n*
- [prirodno, gravitacijom] / Absetzen *n*, Sedimentation *f*, Dekantieren *n*, Ablagerung *f*
- [bistrenje; pomoću flokulanta ili koagulanta] / Klärung *f*
- , **elektrolitsko** / elektrolytische Abscheidung *f* 50
- **fosfata molibdatom** / Molybdän-Phosphat-Fällung *f*
- , **frakcionirano** / fraktionierte Fällung *f*
- , **kemijsko** / chemische Fällung *f*
- **kotlovca, jako** [u kotlu] / Versteinung *f*
- **kotlovca u turbini** / Turbinenverkrostung *f*
- **kremične kiseline** / Verkieselung *f*
- **kremične kiseline u turbini** / Turbinenverkieselung *f*
- , **naknadno** / nachträgliche Fällung *f*
- **nečistoće** / Schmutzablagerung *f*
- **mulja** / Schlammablagerung *f*
- **prašine** / Staubniederschlagung *f*
- **(puhora)** / Absetzen *n* (der Flugasche)
- **vapnom i fosfatom** / Kalkphosphatfällung *f*
- taložina f** [naslaga] / Ablagerung *f*
- [talog; nu] / Bodensatz *m*, Fallprodukt *n*
- **sol** / Salzablagerung *f*

taložiti [bistriti] / klären

- [istaloživati, fizikalnim ili kemijskim sredstvima] / fällen, ausfällen, präzipitieren, niederschlagen
- [kondenzirati] / austauen, niederschlagen, kondensieren
- **(se)** / niederschlagen
- **(se)** [prirodno, gravitacijom] / (sich) absetzen, sedimentieren, dekantieren, (sich) ablagern, sinken
- **(se)** [snijeg na električnim vodovima] / ansetzen, sich ablagern
- taložiti kremičnu kiselinu** / verkieseln, silifizieren
- taloživ** / fällbar, absetzbar
- taloživa tvar f** / Sinkstoff *m*, Sinkstoffe *mpl*, absetzbare Stoffe *mpl*
- taložna elektroda f** / Niederschlags-elektrode *f*
- **izmjenjivačka masa f** [masa dobivena postupkom taloženja] / Fällungs-basenaustauscher *m*
- **kupelj f** / Absetztank *m* 50, Eindicker *m* 50
- **posuda f** / Absetzgefäß *n*
- **reakcija f** / Fällungsreaktion *f*
- **tvar f** / Sinkstoff *m*
- taložni postupak m** / Ausfällverfahren *n*, Fällungsverfahren *n*
- **reaktor m** [pv] / Absetzbehälter *m*, Fallbehälter *m*, Klarbehälter *m*, Umsetzbehälter *m*
- **uređaj m** / Absetzanlage *f*
- taložnica f** / Absetzbecken *n*, Becken *n*, Fäll(ungs)becken *n*
- , **aeraciona** / Lüftungsbecken *n*, Belüftungsbecken *n*
- , **dortmundska** / Dortmundbecken *n*, Dortmundbrunnen *m*
- , **Imhoffova ili emšerska ili dvostruka** / Imhoffbrunnen *m*, Emscherbrunnen *m*
- **kišnice** / Regenklärbecken *n*, Regenauslaß-Klärbecken *n*
- **piva** / Bierkläre *f*
- , **primarna** / Vor(klär)becken *n*
- **s vertikalnim protjecanjem** / senkrecht durchströmtes Becken *n*
- **sa spiralnim tečenjem** [aktiviranje mulja] / Umwälzungsbecken *n* [Schlammbelebung]
- , **sekundarna** [prokapnik] / Nachbecken *n* [Tropfkörper]
- **šljunka** / Kiesfalle *f*, Kiesfang *m*
- **za bistrenje** / Klärbecken *m*

taložnica *f* za

— — **flokulaciju** ili **koagulaciju** / Flockungsbecken *n*, Ausflockungsbecken *n*, Koagulationsbecken *n*

— — **oživljivanje** / Belebungsbecken *n*

— — **oživljivanje pahuljicama** / Schlammkontakt-Flockungsbecken *n*, Schnellflockungsreaktor *m*

taložnik *m* / Absetzbecken *n*; Fäll(ungs)becken *n*; Absetzraum *m*, Klärraum *m*

—, **filterski** / Filterbeet *n*, Filterbett *n*

— **za grubo bistrenje** / Grobklärbecken *n*, Grobstofffänger *m*

taložno sredstvo *n* / Fäll(ungs)mittel *n*, Niederschlagsmittel *n*, Flockungsmittel *n*, Ausflockungsmittel *n*

— **stijenje** *n* / Sedimentgestein *n*

Talpa europaea L. / **evropska krtica** *f* / europäischer Maulwurf *m*

taljen [rastaljen] / geschmolzen

taljeni cement *m* / Schmelzzement *m*

taljenje *n* / Schmelzen *n*, Abschmelzen *n*

— [mt] / Schmelzen *n*, Schmelzung *f*

— [pojava taljenja] / Schmelzen *n*, Schmelzvorgang *m*

— [rastaljivanje] / Einschmelzen *n*, Einschmelzung *f*

— [rastjecanje] / Zerfließen *n*

—, **električno** / elektrisches Schmelzen *n*

— **mlazom elektrona** / elektronisches Vakuumschmelzen *n*

— **izravnim procesom** [mt] / Rennarbeit *f*

—, **visokovakuumsko** / Hochvakuum-schmelzen *n*

taljevina *f* [mt] / geschmolzene Phase *f*; Schmelzgut *n*, Verschmelzung *f*

taljiv / schmelzbar, Schmelz..., Abschmelz...

taljiva elektroda *f* / Abschmelzelektrode *f* 40

— **traka** *f* **osigurača** / Sicherungsschmelzstreifen *m*

— **tvar** *f* [npr. pčelinji vosak] / Schmelzkörper *m* [z. B. Bienenwachs]

— **žica** *f* / Schmelzdraht *m*

taljivi osigurač *m* / Schmelzicherung *f* 15, Sicherung *f* 15, Schmelzdrahtsicherung *f*

— **uložak** *m* / Schmelzpatrone *f*

taljivo ljepilo *n* / Schmelzklebstoff *m*, Schmelzkleber *m*

taljivo *n* [mt] / Flußmittel *n*

— [pokrivno sredstvo; mt] / Abdeckmittel *n*

—, (prečisno) [mt] / Reinigungsmittel *n*

taljivost *f* / Schmelzbarkeit *f*

tama *f* / Dunkelheit *f*

tamna komora *f* [camera obscura] / Dunkelkammer *f*

— **luminancija** *f* / Dunkelleuchtdichte *f*

— **rasvijetljenost** *f* / Dunkelbeleuchtungsstärke *f*

— **struna** *f* / Dunkelstrom *m* 07

tamne zaštitne očale *fpl* / Sonnenbrille *f*

tamni otpor *m* / Dunkelwiderstand *m*

— **prostor** *m* / Dunkelraum *m*

— **prostor** *m*, **anodni** / Anodendunkelraum *m* 07

— **prostor** *m*, **Astonov** / Astonscher Dunkelraum *m* 07

— **prostor** *m*, **Crookesov** / Crookescher Dunkelraum *m*

— **prostor** *m*, **katodni** / Kathodendunkelraum *m* 07

— **spoj** *m* / Dunkelschaltung *f*

tamno izbijanje *n* / dunkle Entladung *f*

tampon *m*, **pufer** *m* [npr. fosfatni tampon; kem] / Puffer *m* [z. B. Phosphatpuffer]

— **trake** [mt] / Schlingenkanal *m*

tamponirati [kem] / puffern

tamponska otopina *f* [kem] / Pufferlösung *f*

— **ravnalica** *f* / Stempelrichtpresse *f*, Richtblock *m*

— **sredstva** *npl* / Puffersubstanz *f* 50

tamponski ili **razdvojni stepen** *m* /

Pufferstufe *f*, Trennstufe *f*

tamponsko djelovanje *n* [kem] / Pufferwirkung *f*

— ili **razvojno pojačalo** *n* / Pufferverstärker *m*, Trennverstärker *m*

tanak / dünn, schlank

— **kao papir** / papierdünn

— — **vlas** / haardünn

tandem-dvokolica *f*, **tandem** *m* / Tandemrad *n*, Tandem *n*

tandem-motor *m* / Tandemmotor *m* 30

tandem-peći *fpl* / Zweiofenanlage *f*

tandem-pruga *f* [mt] / Tandem-Straße *f*

tandem-raspoored *m* / Tandemanordnung *f*

— [vanjskog rasklopnog postrojenja] / Tandembauform *f*

tandem-stroj *m* / Tandemmaschine *f*

tandem-tranzistor *m* / Tandemtransistor *m*

tandem-valjalica *f* [mt] / Tandem-
straße *f*

tane *n* / Geschoß *n*, Wurfgeschoß *n*,
Projektile *n*, Schuß *m*

—, **nuklearno** / nukleares Geschoß *n*

tangencijalan / tangential

tangencijalna brzina *f* [centralno giba-
nje] / tangentielle Geschwindigkeit *f*

— **ravnina** *f* / Tangentialebene *f*, Be-
rührungsebene *f*

— **sila** *f* / Tangentialkraft *f*

— **turbina** *f* / Tangentialturbine *f*

tangencijalni četverokut *m* / Tangential-
viereck *n*

— **klin** *m* / Tangentialkeil *m*

— **mnogokut** *m* / Tangentenvieleck *n*

— **zatic** *m* / Tangentialstift *m*

tangencijalno ili **Peltonovo kolo** *n* /
Tangentialrad *n*, Peltonrad *n*

— ili **posmično naprezanje** *n* / Schub-
spannung *f*

— **naprezanje** *n* / Tangentialspannung *f*

— **ubrzanje** *n* / Tangentialbeschleuni-
gung *f*, Bahnbeschleunigung *f*

tangens *m* [tg] / Tangens *m*

—, **hiperbolni** ili **hiperbolični** / hyper-
bolischer Tangens *m*

— **smjera** / Richtungskoeffizient *m*,
Richtungstangens *m*, Gradient *m*
einer Geraden

tangensov poučak *m* / Tangenssatz *m*

tangenta *f* [dirnica] / Tangente *f*

— **krivulje** / Kurventangente *f*

— **kružnice** / Kreistangente *f*

—, **polarna** / Polartangente *f*

— **putanje** / Bahntangente *f*

tangentna busola *f* / Tangentenbussole
f 20

tangentoida *f* / Tangenslinie *f*

tangiran [diran] / tangiert, berührt

tangirati [dirati] / tangieren, berühren

tanin *m* / Tannin *n*

tank *m* [spremnik] / Tank *m*, Behälter
m, Reservoir *n*

—, **čelični** / Stahlbehälter *m*

—, **protuljuljni** [br] / Schlingertank *m*

—, **spremišni** ili **za spremanje** / Aufbe-
wahrungsgefäß *n*, Vorrattank *m*

tanka leća *f* / dünne Linse *f*

— **metalna lamela** *f*, **šik** *m* / Lahn *m*

— **spacija** *f* [gi] / Achtelspatium *n*,
Einpunktspatium *n*, Haarspatium *n*

— **srebrna lamela** *f*, **srebrni šik** *m* /
Silberlahn *m*

— **zraka** *f* / scharfer Strahl *m*

tanke stijenke, **s tankom stijenkom** /
dünnwandig

tanker *m* / Tankschiff *n*, Tanker *m*

— **za naftu** / Öltanker *m*

tankerska flota *f* / Tankerflotte *f*

tanki ili **spojni potez** *m* [gi] / Haar-
strich *m*

— **lim** *m* / Feinblech *n*

— **lim** *n* od **specijalnog čelika** / Son-
derstahlfeinblech *n*

— **papir** *m* / dünnes Papier *n*

— **sloj** *m* [npr. kapljevine] / dünne
Schicht *f*, Film *m*

— **sloj** *m* **kapljevine** / Flüssigkeitsfilm
m

— **sloj** *m* **vodika** / Wasserstoffilm *m*

— **stupac** *m* [npr. žive] / Faden *m* [z.
B. Quecksilber-]

tankih stijenki, **s tankom stijenkom** /
dünnwandig

tankokorni tvrdi lijev *m* / Mildhart-
guß *m*

tankorepa krkuš *f* / Steingründling *m*
/ *Gobio uranoscopus* Ag.

tankoslojna kromatografija *f* / Dün-
nschichtchromatographie *f*

tankoslojni isparivač *m* / Dünnschicht-
verdampfer *m*

— **tranzistor** *m*, **TF-tranzistor** *m* [*thin*
film transistor] / Dünnschichttran-
sistor *m*, Dünnschichttriode *f*

tantal *m* [Tta] / Tantal *n*

tantalni elektrolitni kondenzator *m* /
Tantalelektrolytkondensator *m*, Tan-
talkondensator *m*

tanji kraj *m* **stupa** / Zopf *m*, oberes
Stammende *n*

— **kraj** *m* **trupca** / oberes Stammende *n*

tanjur *m* / Teller *m*

—, **leteći** [Ufo, U.F.O. = *unidentified*
flying object] / neidentificirana le-
telica] / fliegende Untertasse *f*
[nicht identifiziertes Flugobjekt]

— **spojke**, **čunjasti** / Kupplungsteller *m*

— **za granuliranje** / Granulierteller *m*

tanjurasta sušilica *f* / Tellertrockner *m*

tanjurasti dodjelnik *m* / Zuteilteller *m*

— **izolator** *m* / Tellerisolator *m*

— **namot** *m* / Scheibenwicklung *f* 10

— **zapornik** *m* / Ventilteller *m*

tanjurić *m*, **raspršni** / Prallteller *m*

tapeta *f* / Tapete *f*

—, **papirna** / Papiertapete *f*

tapetarski čavao *m* / Tapeziernagel *m*,
Tapezierstift *m*

tapetirana ili tapetna vrata *npl* / Tape-
tentür *f*

tapiserija *f* / Tapiserie *f*

tara *f* / Tara *f* [Taren *fpl*]; Verpack-
kung *f*

— [vlastita težina; ž] / Leergewicht *n*
30, Eigengewicht *n* 30

tarac *m* / Pflaster *n*, Pflasterung *f*,
Trotoir *n*, Straßenbelag *m*

—, **asfaltni** / Asphaltpflaster *n*

—, **cestovni** / Straßenpflaster *n*

—, **drveni** / Holzpflasterung *f*

—, **ulični** / Straßenpflaster *n*

taracar *m* / Steinsetzer *m*, Pflasterer *m*

Taraxacum officinale Weber (Wigg.) /
obični maslačak *m* / gemeiner Lö-
wenzahn *m*, Butterblume *f*, Kuh-
blume *f*, Hundebblume *f*, Pfaffen-
kraut *n*

tarifa *f* [cjenik] / Tarif *m*

—, **brzjavna ili telegrafska** / Tele-
grammtarif *m*, Telegraphentarif *m*

—, **carinska** / Zolltarif *m*

—, **danja** [opr. noćna] / Tagerarif *m*

—, **degresivna** / degressiver Tarif *m*

—, **dnevna** [plaća] / Tagessatz *m* [der
Löhne]

—, **dvojna** / Doppeltarif *m*

—, **faktora snage** [cosφ-tarifa] / cosφ-Ta-
rif *m*

—, **jalove energije** / Blindverbrauchs-
tarif *m*

—, **jedinstvena** / Einheitstarif *m*

—, **kilovatsatna** / Zählertarif *m*

—, **kućanska** / Haushalttarif *m*

—, **linearna** / Lineartarif *m*

—, **na osnovi prekomjernog potroška** /
Überverbrauchstarif *m*

—, **neprekinuta** / stetiger Tarif *m*

—, **noćna** / Nachttarif *m*

—, **paušalna** / Pauschaltarif *m*

—, **poljoprivredna** / Landwirtschaftsta-
rif *m*

—, **posebna** / Sondertarif *m*

—, **prijevozna** / Transporttarif *m*

—, **prividne snage** / Scheinleistungsta-
rif *m*

—, **progresivna** / progressiver Tarif *m*

—, **prosječna** / Bauschttarif *m*

—, **radna** / Zählertarif *m*

—, **s osnovnom pristojbom** / Grundge-
bührentarif *m*, Grundpreistarif *m*

—, **sezonska** / Saisontarif *m*

—, **stupnjevana** / Staffeltarif *m*, gestaf-
felter Tarif *m*, Stufentarif *m*

—, **trojna** / Dreifachtarif *m*

tarifa *f*

—, **vezana** [bloktarifa] / Regelverbrauch-
tarif *m*

—, **višestruka** / Mehrfachtarif *m*

—, **vodovodna** / Wassertarif *m*

—, **vozarinska** / Frachtsatz *m*, Frachttar-
rif *m*

—, **za elektroenergiju ili električnu ener-
giju** / Elektrizitätstarif *m*

—, — **plin** / Gastarif *m*

—, **(za potrošak) po brojilu** / Zähler-
tarif *m*

—, **za prekomjerni potrošak v. tarifa** *f*
na osnovi prekomjernog potroška

—, — **velepretplatnika** / Großabnehmer-
tarif *m*

—, — **vodu v. tarifa** *f*, **vodovodna**

—, **zonska** / Zonentarif *m*

—, **željeznička** / Eisenbahntarif *m*

tarife *fpl*, **tarifarstvo** *n* / Tarifwesen *n*

tarifna cijena *f* / Tarifpreis *m*

—, **matematika** *f* / Tarifmathematik *f*

—, **obračunska veličina** *f* / Tarifbezugs-
größe *f*

—, **plaća** *f* / Tariflohn *m*

—, **politika** *f* / Tarifpolitik *f*

—, **zona** *f* / Gebührenzzone *f*

tarifni kvocijent *m* / Tarifquotient *m*

—, **relej** *m* / Tarifrelais *n*

—, **sistem** *m* / Tarifsysteem *n*

—, **sporazum** *m* / Tarifabkommen *n*

—, **stav** *m* / Tarifsatz *m*

—, **ugovor** *m* / Tarifvertrag *m*

tarifno brojilo *n* / Tarifzähler *m*

tarionik *m* [kem] / Reibschale *f*

tariranje *n*, **fino** / Feintarierung *f*

—, **grubo** / Grobtarierung *f*

tarirati / tarieren

tarirna vaga *f* / Tarierwaage *f*

tarkanje *n* [vatre] / Schüren *n*

tarkati [vatra] / schüren

tarna obloga *f* / Reibungsbelag *m*

—, **ploča** *f* / Reibscheibe *f*, Friktions-
scheibe *f*

—, **površina** *f* / Reibfläche *f*, Reibungs-
fläche *f*, reibende Oberfläche *f*

—, **rda** *f* / Reibrost *m*

—, **spojka** *f* / Reibungskupplung *f*

—, **spojka f s vijčanim perom** / Schrau-
benfeder-Reibkupplung *f*, Feder-
bandkupplung *f*, Spiralbandkupp-
lung *f*

—, **spojka f s vijčanim utorima** / Keil-
nuten-Reibungskupplung *f*

—, **ustavljača** *f* / Klemmgesperre *n*

tarna

- **ustavljača f, automatska** / selbsttätige Reibungssperre *f*
- **užnica f** / Seilreibungsrolle *f*
- tarni** / Reib(ungs)...
- **bubanj m** / Reib(ungs)trommel *f*
- **dio m kočnice** / Reibstück *n* der Bremse
- **kotač m** / Reibungsrad *n*
- **kotač m obložen kožom** / beledertes Reibrad *n*
- **kotač m s klinastim utorima** / Keil(nutenreib)rad *n*
- **kotač m, žljebljeni ili sa žljebovima** / Rillenreibrad *n*
- **oblog m** / Bremsbelag *m*
- **palac m** / Klemmbacke *f*, Klemmkegel *m*
- **pogon m** / Reibungsantrieb *m*
- **prigon m** / Reib(rad)getriebe *n*
- **valjak m** / Reib(ungs)walze *f*
- **zagon m** / Reibungsantrieb *m*
- tarnica f** / Reib(ungs)rad *n*
- tartarat m** / Tartarat *n*
- , **kalijev natrijev** / Rochellesalz *n*
- tastatura f** / Tastatur *f*
- **pamtila ili memorije** / Speichertastatur *f*
- tau n** [T, τ] / Tau *n*
- tautokrona f** / Tautochrone *f*
- tautomeran** / tautomer
- tautomerija f** / Tautomerie *f*
- tava f** / Pfanne *f*
- , **(duboka), električna** [za prženje] / elektrische Friturepfanne *f* 40
- , **električna** / elektrische Bratpfanne *f* 40
- , **parna** / Dampfpfanne *f*
- , **plitka** / Backblech *n*
- , **prekretna** / Kippbratpfanne *f*
- , **šupljikava [kolona]** / Siebboden *m*
- **za prženje** / Röstpfanne *f*
- — **ulje** / Ölwanne *f*
- — **uparavanje** / Eindampfpfanne *f*
- tavan m** [kuće] / Dachboden *m*, Boden *m*; Estrich *m* [schweiz.]
- [kolone; proc] / Kollonenboden *m*
- Taxus baccata L.** / **obična tisa f** / gemeine Eibe *f*
- Taylorov red m** / Taylorsche Reihe *f*
- T-član m** / T-Glied *n*
- T-dio m** / T-Stück *n*
- Tectona L.** / **tik m** / Teakbaum *m*
- tečaj m** [kurs; cijena na burzi] / Kurs *m* [Börsenpreis]

tečaj m

- [nastavni] / Kursus *m*, Kurs *m* [Kurse *mpl*], Lehrgang *m*
- [tok] / Lauf *m*, Verlauf *m*, Gang *m*
- , **burzovni** / Börsennotierung *f*
- , **ljetni** / Sommerkurs *m*
- , **nastavni** / Lehrgang *m*, Kursus *m*, Kurs *m*
- , **obračunski** / Umrechnungskurs *m*
- , **produžni ili za usavršavanje naobrazbe** / Fortbildungskurs *m*
- tečajni rizik m** / Kursrisiko *n*
- tečajnica f, burzovna** / Kursblatt *n*, Kurszettel *m*
- tečan** [što teče] v. **tekući, kapljevit**
- [ukusan] / schmackhaft, wohlschmeckend; lecker; genießbar
- tečenje n** / Fließen *n*, Strömen *n*, Fluß *m*, Lauf *m* // **nauka f o tečenju i deformaciji** [npr. laka], **reologija f** / Rheologie *f*, Fließkunde *f*
- **kroz** [protjecanje] / Durchströmen *n*
- **natrag** / Rücklauf *m*, Rückfließen *n*
- **podzemne vode** / Grundwasserbewegung *f*, Vorwärtsbewegung *f* des unterirdischen Wassers
- **struje** [el] / Stromfluß *m*
- **vode, mirno ili strujeće** / Strömen *n* des Wassers
- **vode, šibajuće ili silovito** / Schießen *n* des Wassers
- tečevno poduzeće n** / Erwerbsunternehmung *f*
- tečnost f** [tekućina] v. **tekućina f, kapljevina f**
- [ukusnost] / Schmackhaftigkeit *f*, Wohlgeschmack *m*, Genießbarkeit *f*
- teći** / fließen
- [curiti] / rinnen, fließen
- [npr. proces] / verlaufen, laufen [z. B. ein Prozeß]
- [odvijati se] / ablaufen, laufen
- [strujati] / fließen, strömen
- **djelovanjem gravitacije** / mit natürlichem Gefälle fließen
- **kroz** [npr. kroz cijev] / [z. B. ein Rohr] durchströmen
- , **mirno, strujati** [hidr] / strömen
- , **natrag** / zurückfließen, zurückströmen
- , **silovito, šibati** [hidr] / schießen
- , **turbulentno ili burno** / turbulent strömen
- teflon m** [PTFE u SAD] / Teflon *m* [PTEF in den Ver.St.v.A.]
- teg m** v. **uteg m**

- tegleća lokomotiva** *f* / Treidellokomotive *f* 30
- tegleći lanac** *m* / Verholkette *f*
- teglica** *f* / Heber *m*, Saugheber *m*, Stechheber *m*, Pipette *f* // **iscrpsti teglicom** / abhebern
- [teglični vod] / Heberleitung *f*, Stechheber *m*
- , **automatska** / Saugüberfall *m*
- **za tekućinu** / Flüssigkeitsheber *m*
- teglična pumpa** *f* / Fallrohrpumpe *f*
- teglični barometar** *m* / Heberbarometer *n*
- ili **sifonski registrator** *m* / Heberschreiber *m*
- **vod** *m* / Heberleitung *f*
- tegliti** [br] / treideln, schleppen, tauen, bugsieren, ziehen
- tegljač** *m* [tegleći brod] / Schlepper *m*, schleppendes Schiff *n*
- tegljenica** *f* [tegljeni brod] / Schleppkahn *m*, geschleppter Kahn *m*, Lastkahn *m*
- tegljenje** *n* / Tauen *n*, Schleppen *n*, Bugsieren *n*
- [lađa] / Treidelei *f*, Treideln *n*, Treidelung *f*
- [plovidba tegljenicama] / Schleppschiffahrt *f*
- **broda** [s obale], **kopitarenje** *n* / Schiffstreideln *n*
- **brodova vučenim užetom** / Seilschiffahrt *f*
- tegoban, tegotan** / schwierig, mühsam
- tehnećij** *m* [Tc] / Technetium *n*
- tehničar** *m* / Techniker *m*
- , **procesni** / Verfahrenstechniker *m*
- , **reaktorski** / Reaktortechniker *f*
- tehnička atmosfera** *f* / technische Atmosphäre *f* [1 at = 735,56 Torr = 1 kp/cm²]
- **celuloza** *f* / Zellstoff *m*, technische Zellulose *f*
- **fizika** *f* / technische Physik *f*
- **igrarija** *f* / technische Spielerei *f*
- **inspekcija** *f* / technischer Überwachungsverein *m*
- **kibernetika** *f* / technische Kybernetik *f*
- **knjiga** *f* / technisches Buch *n* // **Tehnička knjiga** [izdavačko poduzeće / Technisches Buch (Name des Verlagshauses)]
- **litaratmosfera** *f* [lat] / technische Literatmosphäre *f* [lat]
- **literatura** *f* / technische Literatur *f*

tehnička

- **mehanika** *f* / technische Mechanik *f*
- **nastava** *f* ili **obuka** *f* / technischer Unterricht *m*
- Tehnička pomoć** *f* [u (elementarnim) nesrećama; organizacija] / Technische Nothilfe *f* [Organisation]
- tehnička preventiva** *f* [sprečavanje nezgoda ili nesreća] / Unfallverhütung *f*
- **preventivna mjera** *f* (za sprečavanje nezgoda) / Unfallverhütungs-Maßnahme *f*
- **radna sposobnost** *f*, **egzergija** *f* / Exergie *f*, technische Arbeitsfähigkeit *f*
- **terminologija** *f* v. **tehničko nazivlje** *n*
- **studija** *f* / technische Studie *f*
- **visoka škola** *f* [u SRNj; u Jugoslaviji = tehnički fakultet] / technische Hochschule *f* [in der BRD] // **Tehnička visoka škola u Zagrebu** / Technische Hochschule in Zagreb
- tehnička zaštita** *f* (od nezgoda) / Unfallverhütungs-Maßnahme *f*
- tehnički** / technisch
- **dobavni uvjeti** *mpl* / technische Lieferbedingungen *fpl*
- **fakultet** *m* / technische Fakultät *f* // — — [u Jugoslaviji] = technische Hochschule *f* [TH], technische Universität *f* [TU] [in der BRD]
- **izvještaj** *m* / technischer Bericht *m*
- **kompensator** *m* / technischer Kompensator *m*
- **kondenzator** *m* / technischer Kondensator *m*
- **kružni proces** *m* / technischer Kreisprozeß *m*
- **materijal** *m* / technischer Werkstoff *m*
- **mjerni sustav** *m* / technisches Maßsystem *n*
- **normni tlak** *m* / technischer Normdruck *m*
- **odbor** *m* / technischer Ausschuß *m*
- **ostvarljiva eksploatacija** *f* [nafta] / technisch gewinnbare Ausbeute *f* [Erdöl]
- **otpornik** *m* / technischer Widerstand *m*
- **podaci** *mpl* / technische Aufgaben *fpl*, technische Daten *npl*
- **rad** *m* / technische Arbeit *f*
- **rukovodilac** *m* u **tiskari** / Faktor *m*

tehnički

- **sistem** *m* **jedinica** / technisches Einheitensystem *n*
- **zahtjev** *m* / technische Anforderung *f*

tehničko nazivlje *n* / technische Terminologie *f*

- **pismo** *n* / Normschrift *f*, genormte Schrift *f*
- **pismo** *n*, **koso** / schräge Normschrift *f*
- **pismo** *n*, **široko** / Breitschrift *f*
- **pismo** *n*, **usko** / Engschrift *f*
- **normalno stanje** *n* / technischer Normzustand *m*

tehničko sveučilište *n* / technische Universität *f* // **Tehničko sveučilište u Berlinu** / Technische Universität in Berlin**tehničko-kemijski** / chemisch-technisch, chemotechnisch**tehnika** *f* / Technik *f*

- **antikoincidenције** / Antikoinzidenztechnik *f*
- , **autoradiografska** / autoradiographische Technik *f*, Autoradiographie-technik *f*
- **brušenja** / Schleiftechnik *f*
- , **difuziona** / Diffusionstechnik *f*
- , **dojavna** / Fernmeldetechnik *f*, Nachrichtentechnik *f*
- , **emanaciona** / Emanationstechnik *f*
- , **energetska** / Energietechnik *f*
- , **fizikalno-medicinska** / physikalisch-medizinische Technik *f*
- **građenja peći** / Ofenbautechnik *f*
- , **građevna** / Bautechnik *f*
- **grijanja** / Heiztechnik *f*
- **hlađenja** / Kältetechnik *f*, Kühltechnik *f*
- **i služba** *f*, **prometna** ili **saobraćajna** / Verkehrswesen *n*
- , **impulsna** / Impulstechnik *f*
- **izmjeničnih struja** / Wechselstromtechnik *f*
- , **izotopna** / Isotopentechnik *f*
- **jake struje** / Starkstromtechnik *f*
- **kalupljenja** / Formtechnik *f*
- , **kemijska** / Chemietechnik *f*
- **komutacije** [eln] / Schalttechnik *f*
- , **laboratorijska** / Laboratoriumstechnik *f*
- **lijepljenja** / Klebetechnik *f*
- **loženja** / Feuerungstechnik *f*
- , **ljevačka** / Gießereitechnik *f*

tehnika *f*

- **mjerjenja** ili **mjerna** / Meßtechnik *f* // **mjerna tehnika** *f* **zračenja** / Strahlenmeßtechnik *f*, Strahlungsmeßtechnik *f*
- , **nuklearna** / Kerntechnik *f*, angewandte Kernphysik *f*
- **(obrade) površina** / Oberflächentechnik *f*
- , **ogrjevnja** / Heiztechnik *f*
- , **organizaciona** / Organisationstechnik *f*
- **pare** ili **parna** / Dampftechnik *f*
- **plazma** / Plasmatechnik *f*
- **poluvodiča** / Halbleitertechnik *f*
- **prašine** ili **postupaka s prašinom** / Staubtechnik *f*
- **prešanja** / Preßtechnik *f*
- **pretrage** [med] / Untersuchungstechnik *f*
- **pretrage s televizijom** [em] / Fernseh-Untersuchungstechnik *f*
- , **procesna** / Verfahrenstechnik *f*, Technologie *f*
- **proizvodna** ili **proizvodnje** / Fertigungstechnik *f*, Produktionstechnik *f*
- , **računska** / Rechentechnik *f*
- , **radarska** / Radartechnik *f*, Funkmeßtechnik *f*
- , **raketna** / Raketentechnik *f*
- , **rashladna** / Kühltechnik *f*, Kältetechnik *f*
- **rasplinjavanja** / Vergasungstechnik *f*
- , **rasvjetna** / Beleuchtungstechnik *f*
- , **reaktorska** / Reaktortechnik *f*
- , **regulacijska** ili **regulacije** ili **reguliranja** / Regelungstechnik *f*, Regeltechnik *f*
- , **relejna** [tehnika primjene releja] / Relaistechnik *f*
- , **relejska** [tehnika izvedbe releja] / Relaistechnik *f*
- , **renigenska** / Röntgentechnik *f*
- , **rezonantna** / Resonanzverfahren *n*
- **s vrlo malim fokusom** [rtg] / Feinstfokustechnik *f*
- , **signalno-sigurnosna, željeznička, željeznička ss-tehnika** *f* / Eisenbahnsicherungswesen *n*
- **sklapanja** / Schalttechnik *f*, Schaltungstechnik *f*
- **slabe struje** / Schwachstromtechnik *f*
- **svemirske navigacije** / Raumfahrttechnik *f*
- , **svjetlosna** / Lichttechnik *f*
- **tankih slojeva** / Dünnschichttechnik *f*

tehnika f

- , **telefonska** / Fernsprechtechnik f
- , **telegrafska** / Telegraphentechnik f
- **telekomunikacija** / Nachrichtentechnik f, Fernmeldetechnik f
- **temeljenja** [g] / Grundbau m
- , **termonuklearna** / thermonukleare Technik f
- , **tiskarska** / Drucktechnik f
- **titranja** / Schwingungstechnik f
- , **toplinska** / Wärmetechnik f
- , **transportna** [nutarnji transport] / Fördertechnik f
- , **tranzistorska** / Transistortechnik f
- **ultrazvuka** / Ultraschalltechnik f
- , **uredska** / Bürotechnik f
- **vaganja** / Wägetechnik f
- **vakuuma** ili **vakuumska** / Vakuumtechnik f
- **visokih frekvencija** ili **visokofrekvencijska** / Hochfrequenztechnik f
- **visokog napona** ili **visokonaponska** / Hochspannungstechnik f
- **visokog vakuuma** ili **visokovakuumska** / Hochvakuumtechnik f
- **zakriljenja** / Abschirmtechnik f
- **zaštite od korozije** / Korrosionsschutztechnik f
- **zaštite od zračenja** / Strahlenschutztechnik f
- **zaštite pri radu** / Arbeitsschutztechnik f
- , **zdravstvena** ili **sanitarna** / Gesundheitstechnik f
- tehnikum** m [u SRNj; odgovara tehničkoj srednjoj školi u Jugoslaviji] / Technikum n
- tehnokracija** f / Technokratie f
- tehnolog** m / Technologe m, Verfahreningenieur m
- tehnologija** f / Technologie f, Verfahrenstechnik f, Verfahren n, Herstellungsverfahren n, Herstellungskunde f
- , **kemijska** / chemische Technologie f
- , **mehanička** / mechanische Technologie f
- , **nuklearna** / Kerntechnologie f, Kernverfahrenstechnik f
- , **reaktorska** / Reaktortechnologie f
- **robe** / Warenkunde f
- **visokih temperatura** / Hochtemperaturtechnologie f
- tehnološka metoda** f / Bearbeitungsverfahren n

tehnološki / technologisch, verfahrens-technisch

- **postupak** m / Herstellungsverfahren n
- **proces** m / technologischer Prozeß m, Herstellungsprozeß m
- **veleproces** m / technologischer Großprozeß m
- tehnološkinja** f / Technologin f
- tein** m / Teil n
- tekovina** f / Errungenschaft f, Verdienst m, Erwerb m
- tekst** m [pismovna veličina; 20 tipografskih tačaka = 7,52 mm] / Text f
- [štivo] / Text m
- **ispod slike** / Bildunterschrift f, Bildtext m
- , **izvorni** ili **originalni** / Urschrift f, Urtext m, Original n, Originaltext m
- , **kontrolni** / Mitlesetext m
- , **prvobitni** / Urtext m, Urschrift f
- **ugovora** / Vertragstext m
- tekstilna industrija** f / Textilindustrie f
- **radnica** f / Textilarbeiterin f
- **vrpca** f / Textilband n
- tekstilni radnik** m / Textilarbeiter m
- **remen** m / Textilriemen m
- **stroj** m / Textilmaschine f
- tekstilno ulje** n / Textilöl n
- tekstura** f / Textur f, Faserung f // s usmjerenom teksturom / kornorientiert
- [orijentacija kristala] / Textur f, Gefüge n
- (**drveta**) / Textur f (des Holzes)
- tektonski** / tektonisch
- **potres** m / tektonisches Erdbeben n
- tekuća** ili **klizeća papirna vrpca** f / ablaufender Papierstreifen m
- **katoda** f / flüssige Kathode f 07
- **otpadna tvar** f / Abfalllösung f, flüssige Abfallstoffe mpl
- **sol** f / flüssiges Salz n
- **traka** f / Fließband n
- **voda** f [iz vodovoda] / fließendes Wasser n, Leitungswasser n
- **voda** f [voda tekućica] / Fließwasser n, fließendes Wasser n
- **vrpca** f / Fließband n
- tekuće agregatno stanje** n / flüssiger Aggregatzustand m
- **gorivo** n / Flüssigtreibstoff m, Flüssigbrennstoff m, Treibstoff m
- **hladilo** n / flüssiges Kühlmittel n
- **metalno (nuklearno) gorivo** n / Flüssigmetallbrennstoff m

tekuće

- **nuklearno gorivo** *n* / Spaltstoffflüssigkeit *f*, flüssiger Kernbrennstoff *m*
- **pogonsko gorivo** *n* / flüssiger Treibstoff *m*
- **publikacije** *fpl* / Folgen *fpl*, laufende Veröffentlichungen *fpl*, Fortsetzungen *fpl*, Reihenwerke *npl*
- **sredstvo** *n* **za gašenje** / flüssiges Löschmittel *n*
- **stanje** *n* / flüssiger Zustand *m*
- tekući** / fließend, flüssig
- [klizeći] / ablaufend // **tekuća papirna vrpca** *f* / ablaufender Papierstreifen *m*
- [u pogonu] / laufend
- **beton** *m* / flüssiger Beton *m*
- **broj** *m* / laufende Nummer *f*
- **kristal** *m* / flüssiger Kristall *m*
- , **lako** / leichtflüssig
- **natrij** *m* / flüssiges oder geschmolzenes Natrium *n*
- **otpaci** *mpl* / Abfalllösung *f*, flüssige Abfallstoffe *mpl*
- **pijesak** *m* / Fließsand *m*
- **pogon** *m* / laufender Betrieb *m*
- **račun** *m* / laufende Rechnung *f*, Kontokorrent *n*
- **radioaktivni otpaci** *mpl* / flüssige radioaktive Abfälle *mpl*
- **sapun** *m* / flüssige Seife *f*
- tekućica** *f*, **voda** *f* **tekućica** *f* / fließendes Wasser *n*, Fließwasser *n*
- , **spora** / träge fließendes Gewässer *n*
- tekućina** *f* [opć; rj] / Flüssigkeit *f*
- [kapljevine i plinovi; fiz] / Flüssigkeit *f* // **pretvarati se u kapljevinu** / verflüssigen, zerfließen
- , **dodatna** / Zusatzflüssigkeit *f*
- , **dokazna** / Nachweisflüssigkeit *f*
- , **doljevna** [ak] / Nachfüllflüssigkeit *f*
- , **eksplozivna** ili **rasprna** / Sprengflüssigkeit *f*
- , **filtrirana** / Filtrat *n*, Filterablauf *m*
- , **idealna** / ideale oder reibungslose Flüssigkeit *f*
- , **indikatorska** / Indikatorflüssigkeit *f*
- , **izolaciona** / Isolierflüssigkeit *f*, isolierende Flüssigkeit *f*
- **koja moči** ili **vlaži** / benetzende Flüssigkeit *f*
- **koja ne moči** ili **ne vlaži** / nicht benetzende Flüssigkeit *f*
- **koja potpuno moči** ili **vlaži** / vollkommen benetzende Flüssigkeit *f*
- , **lemna** / Lötwasser *n*

tekućina *f*

- , **mirujuća** / ruhende Flüssigkeit *f*
- **nad talogom** / überstehende Flüssigkeit *f*
- , **rashladna** / Kühlflüssigkeit *f*
- , **rotirajuća** / rotierende Flüssigkeit *f*
- , **termometarska** / Thermometerflüssigkeit *f*
- , **tlačna** [kapljevina ili plin; ra] / Druckmittel *n*
- , **uzeta** / Entnahmekflüssigkeit *f*
- **za bijeljenje** / Bleichflüssigkeit *f*, Bleichlauge *f*
- — **čišćenje** / Reinigungsflüssigkeit *f*
- — **dolijevanje** [ak] / Nachfüllflüssigkeit *f*
- — **doziranje** / Zumeßflüssigkeit *f*
- — **gašenje** / Löschkflüssigkeit *f*
- — **punjenje** / Füllflüssigkeit *f*
- — **sklopku** / Schaltflüssigkeit *f*
- — **štavljenje** / Gerb(e)brühe *f*, Lohbrühe *f*
- , **zaporna** / Sperrflüssigkeit *f*
- , **žilava** ili **viskozna** / zähe Flüssigkeit *f*
- tekućine** *fpl* [kapljevine i plinovi; fiz] / Flüssigkeiten *fpl* [tropfbare Flüssigkeiten und Gase]
- tekućinska kočnica** *f* / Flüssigkeitsbremse *f*
- tekućinski članak** *m* / Flüssigkeitskette
- **otpornik** *m* / Flüssigkeitswiderstand *m*
- tekućinsko trenje** *n* / Flüssigkeitsreibung *f*
- teleampermetar** *m* 20 / Strom-Fernmeßgerät *n*
- teleautografija** *f* / Teleautographie *f*
- teleća koža** *f* / Kalb(s)leder *n*
- teleće krzno** *n* / Kalb(s)fell *n*
- teledifuzija** *f* / Drahtfunk *m*
- teledijafonija** *f* / Fernnebensprechen *n*, Gegennebensprechen *n*
- teledijafonijsko gušenje** *n* / Gegennebensprechdämpfung *f*
- telefon** *m* [aparat] / Fernsprechapparat *m*, Telephonapparat *m*, Fernsprecher *m*, Telephonstation *f*, Station *f*
- [slušalica] / Fernhörer *m*, Hörer *m*, Telephon *n*, Telefon *n*
- , **automobilski** / Autotelephon *n*
- , **bezbaterijski** / batterieleses Telephon *n*
- , **kućni** [bez priključka na javnu telefonsku centralu] / Hausfernsprecher *m*, Haus(fern)sprechstelle *f*

telefon m

- **na ulaznim vratima** / Torfersprecher *m*
- , **pretplatnički** / Teilnehmersprechstelle *f*, Teilnehmerstation *f*
- , **pretplatnički** [njegov smještaj] / Sprechstelle *f*
- , **sporedni** [preko kućnog uređaja ima vezu s javnom telefonskom centralom] / Nebenstelle *f*, Zweigstation *f*
- , **stolni** / Tischfersprecher *m*, Tischapparat *m*, Tischstation *f*
- , **vežni** / Torfersprecher *m*
- , **zidni** / Wandfersprecher *m*, Wandapparat *m*, Wandstation *f*

telefonija f / Fernsprechwesen *n*, Telephonie *f*, Telefonie *f*

- , **bežična** / drahtlose Telephonie *f*, Funktelephonie *f*, Wellentelephonie *f*
- , **međumjesna** / Ferntelephonie *f*
- , **visokofrekventna** ili **višefrekvencijska** / Hochfrequenztelephonie *f*, hochfrequente Telephonie *f*
- , **višestruka** / Mehrfachfersprechen *n*, Mehrfachtelephonie *f*, Vielfachtelephonie *f*
- , **željeznička** / Eisenbahn-Fernsprechwesen *n*
- , **žična** / Drahttelephonie *f*

telefoniranje n / Fernsprechen *n*, Telephonieren *n*, Telefonieren *n*

- **nosećom** ili **prijenosnom strujom** / Trägerstrom-Fernsprechen *n*

telefonirati / fernsprechen, telephonieren, telefonieren

telefonist m / Telephonist *m*

telefonistica f / Telephonistin *f*

- , **lokalna** ili **u centrali** za **mjesne razgovore** / Lokaltelephonistin *f*

telefonogram m [telefonom otpremljena brzojavka između dvije centrale] / telephonisch übermitteltes Telegramm *n* [zwischen zwei Ämtern]

telefonom javljena brzojavka f, **fonogram m** [između centrale i pretplatnika] / zugesprochenes Telegramm *n* [zwischen Amt und Teilnehmer]

telefonska centrala f / Telephonzentrale *f*

- **centrala, automatska, javna** / Wähl(er)amt *n*
- **centrala f**, **javna** ili **mjesna** / Fernsprechamt *n*, Telephonamt *n*

telefonska

- **centrala f**, (**javna**), **troznamenakasta** ili **za tisuću pretplatnika** / Tausenderamt *n*
 - **centrala f**, **kućna, automatska** / automatische Hauszentrale *f*
 - **centrala f s centralnom baterijom** ili **s CB-baterijom** / ZB-Zentrale *f*
 - **centrala f s mjesnim ili lokalnim baterijama** ili **s LB-baterijama** / OB-Zentrale *f*
 - **frekvencija f** / Fernsprechfrequenz *f*
 - **govornica f** ili **kabina f** / Fernsprechkabine *f*, Fernsprechzelle *f*, Telephonkabine *f*, Sprechzelle *f*
 - **govornica f** ili **kabina f**, **javna** / öffentliche Fernsprechzelle *f*
 - **mreža f** / Fernsprechnet *n*, Telephonnetz *n*
 - **mreža f s automatskim pogonom** / Fernsprechnet *n* mit Wählbetrieb
 - **mreža f s ručnim pogonom** / Fernsprechnet *n* mit Handbetrieb
 - **pristojba f** / Telephongebühr *f*
 - **slušalica f** / Fernhörer *m* 08, Telephonhörer *m*, Telephon *n*, Hörer *m*
 - **smetnja f** / Fernsprechstörung *f*, Telephonstörung *f*
 - **stanica f** / Fernsprechstelle *f*, Teilnehmerstation *f*, Fernsprechapparat *m*
 - **struja f** / Sprechstrom *m*
 - **tehnika f** / Fernsprechtechnik *f*
 - **veza f** / Fernsprechverbindung *f*, Telephonverbindung *f*, Sprechverbindung *f*
 - **veza f**, **bežična** / Funksprechverbindung *f*
 - **veza f**, **višekanalna** / Vielkanal-Fernsprechverbindung *f*
 - **žica f** / Telephondraht *m*
- telefonski** / telephonisch, telefonisch, fernmüßlich, Fernsprech..., Telephon..., Telefon...
- **aparat m** / Fernsprechapparat *m*, Telephonapparat *m*, Teilnehmerstation *f*, Telephonstation *f*, Fernsprecher *m*, Station *f*
 - **aparat m** [i njegov smještaj] / Fernsprechstelle *f*, Sprechstelle *f*
 - **aparat m**, **automatski** / Selbstanschluß-Fernsprechapparat *m*, automatischer Telephonapparat *m*, Wählfersprechapparat *m*, Fernsprechapparat *m* für Wählbetrieb

telefonski

- **aparat m CB** / Fernsprechapparat *m* ZB
- **aparat m, kućni** / Hausfernsprecher *m*, Haus(fern)sprechstelle *f*
- **aparat m LB** / Fernsprechapparat *m* OB
- **aparat m, pretplatnički** / Teilnehmerapparat *m*
- **aparat m s povratnim upitom** / Rückfrageapparat *m*
- **aparat m, stolni** / Tischfernsprecher *m*, Tischapparat *m*, Tischstation *f*
- **aparat m, uplatni** / Münzfernsprechapparat *m*
- **aparat m, zidni** / Wandfernsprecher *m*, Wandapparat *m*, Wandstation *f*
- **broj m** / Anschlußnummer *f*, Telephonnummer *f*
- **broj m, serijski ili serijskog priključka** / Sammelnummer *f*
- **dalekovod m** / Weitverkehrsleitung *f*
- **faktor m izravnjanja** / Fernsprechglättungsfaktor *m*
- **faktor m oblika napona** / Fernsprechformfaktor *m* der Spannung
- **gajtan m** / Fernsprechschnur *f*, Telephonschnur *f*
- **imenik m** / Telephonbuch *n*, Fernsprechbuch *n*, Teilnehmerverzeichnis *n*
- **kabel m** / Fernsprechkabel *n*, Telephonkabel *n*
- **kabel m, podmorski** / Fernsprechseekabel *n*
- **kanal m** / Übertragungskanal *m*
- **kanal m, visokofrekventni** / Hochfrequenz-Sprechkanal *m*, Hochfrequenz-Sprechweg *m*
- **međumjesni saobraćaj m, automatski** / automatischer Selbstwählfernverkehr *m*, Fernbetrieb *m*
- **mikrofon m** / Fernsprechmikrofon *n* 08, Sprechkapsel *f* 08
- **munjovod m** / Fernsprech-Blitzableiter *m*
- **pogon m** / Fernsprechverkehr *m*, Fernsprechbetrieb *m*, Telephonbetrieb *m*
- **poremećaj m** / Telephonstörung *f*
- **poziv m** / Telephonanruf *m*
- **pretplatnik m** / Fernsprechteilnehmer *m*, Telephonteilnehmer *f*
- **prijenosnik m** / Fernsprechübertrager *m*, Telephonübertrager *m*

telefonski

- **priključak m** / Fernsprechanschluß *m*, Telephonanschluß *m*
- **priključak m, serijski** [nekoliko linija na jednom telefonskom pozivnom broju] / Mehrfachanschlüsse *mpl*, mehrere Hauptanschlüsse *mpl*, Sammelanschluß *m*
- **razgovor m** / Telephongespräch *n*
- **razgovor m, kolektivni** / Konferenzgespräch *n*, Sammelgespräch *n*
- **razgovor m, žurni** / dringendes Telephongespräch *n*
- **relej m** / Telephonrelais *n*
- **sustav m, ručni** / Handfernsprechsystem *n*
anschlußsystem *n*, Fernsprechsystem
Fernsprechbetrieb *m*, Telephonverkehr *m*
- **saobraćaj m, međumjesni** / Fernverkehr *m*
- **saobraćaj m, mjesni** / Ortsverkehr *m*
- **sat m** [dt] / Gesprächszeitmesser *m*, Gesprächsuhr *f*, Zeitzähler *m*, Telephonometer *n*
- **sistem m** / Telephonsystem *n*, Fernsprechsystem *n*
- **sistem m, automatski ili samospojni** / selbsttätiges Wählsystem *n*, Selbstanschlußsystem *n*, Fernsprechsystem *n*
- **sistem m, automatski, impulsni ili korak po korak** / Schrittwählsystem *n*
- **sistem m, poluautomatski** / Halbwählsystem *n*
- **sistem m »Rotary«**, automatski / Rotarsystem *n*
- **sistem m s centralnom baterijom** / Zentralbatteriesystem *n*, ZB-System *n*
- **sistem m s koordinatnim sklopkama, automatski** / Croßbarsystem *n*, Kreuzschienen-Wählersystem *n*, Koordinatenwählersystem *n*
- **sistem m s lokalnim baterijama** / Ortsbatteriesystem *n*, OB-System *n*
- **sistem m za kolektivne razgovore ili za (telefonska) vijećanja** / Rundgesprächverbindung *f*, Konferenzschaltung *f*
- **spoj m** / Telephonverbindung *f*, Sprechverbindung *f*
- **stup m** / Telephonstange *f*, Telefonmast *m*

telefonski

- **sustav** *m*, **poluautomatski** / halbautomatisches Fernsprechsyst^{em} *n*
- **uređaj** *m* / Fernsprechanlage *f*, Telephonanlage *f*
- **uređaj** *m*, **pogonski** / Betriebstelephonanlage *f*
- **uređaj** *m* za kućni i javni saobraćaj, **telefonski uređaj** *m* sa sporednim aparatima / Nebenstellenanlage *f* für Amts- und Hausverkehr
- **vod** *m* / Fernsprechleitung *f*, Telephonleitung *f*
- **vod** *m* za daleki saobraćaj / Weitverkehrsleitung *f*

telefonsko pojačalo *n* / Fernsprechverstärker *m*

- **pojaćanje** *n* / Fernsprechverstärkung *f*
- **vijećanje** *n* / Konferenzgespräch *n*, Sammelgespräch *n*
- **zvonice** *n* / Apparatwecker *m*

telefotografija *f* / Bildtelegraphie *f*, Fernlichtbild-Telegraphie *f*, Bildfernübertragung *f*

- [radiofototelegrafija] / Bildfunk *m*

telegeničan / telegen

telegraf *m*, **brzjav** *m* / Telegraph *m*, Telegraf *m*

- **kotlovnice** / Kesseltelegraph *m*
- , **Morseov** / Morsetelegraph *m*
- , **slovčani** / Typendrucktelegraph *m*
- , **strojni ili mašinski** / Maschinentelegraph *m* 35
- **u strojarnici** / Maschinenraumtelegraph *m*

telegrafija *f* / Telegraphie *f*, Telegrafie *f*

- , **abecedna** / Alphabettelegraphie *f*
- , **bežična** / drahtlose Telegraphie *f*, Funkentelegraphie *f*, Wellentelegraphie *f*
- , **dalekopisna** / Buchstabendrucktelegraphie *f*, Drucktelegraph *m*
- , **dupleksna** / Duplextelegraphie *f*, Gegensprechtelegraphie *f*
- , **impulsna** / Impulstelegraphie *f*
- **infraakustička** / Unterlagerungstelegraphie *f*, infraakustische Telegraphie *f*
- , **infratelefonska** / infratelephonische Telegraphie *f*
- **istosmjernom strujom ili na istosmjernu struju** / Gleichstromtelegraphie *f*
- , **meteorološka** / Wettertelegraphie *f*

telegrafija *f*

- , **multipleksna** / Multiplextelegraphie *f* // **multipleksna telegrafija** *f* s podjelom vremena / Zeitmultiplex-Telegraphie *f*
- **na izmjeničnu struju ili izmjeničnom strujom** / Wechselstromtelegraphie *f*
- , **podzvučna** / Unterlagerungstelegraphie *f*
- **s nosećom ili prijenosnom frekvencijom** / Trägerfrequenztelegraphie *f*, Trägerstromtelegraphie *f*, Hochfrequenztelegraphie *f*
- , **simpleksna** / Einfachtelegraphie *f*
- , **simultana** / Simultantelegraphie *f*
- , **srednjofrekvencijska** / Mittelfrequenztelegraphie *f*
- , **superakustička** / Überlagerungstelegraphie *f*
- , **tonfrekvencijska** / Tonfrequenztelegraphie *f*, Wechselstromtelegraphie *f*

—, **teleprinterska v. telegrafija** *f*, **dalekopisna**

—, **usmjerena** / Richtungstelegraphie *f*, gerichtete Telegraphie *f*

—, **visokofrekvencijska v. telegrafija** *f* s nosećom ili prijenosnom fr. itd.

—, **višekanalna** / Mehrkanaltelegraphie *f*

—, **višestruka** / Mehrfachtelegraphie *f*

—, **željeznička** / Eisenbahnteleggraphie *f*

telegrafirati / telegraphieren, drahten, telegrafieren

telegrafist *m* / Telegraphist *m*, Telegrafist *m*

telegrafistica *f* / Telegraphistin *f*, Telegrafistin *f*

telegrafska abeceda *f* / Telegraphenalphabet *n*

— **baterija** *f* / Telegraphenbatterie *f*

— **centrala** *f* / Telegraphenam^t *n*

— ili **brzjavna tarifa** *f* / Telegrammtarif *m*, Telegraphentarif *m*

— **linija** *f* / Telegraphenlinie *f*

— **modulacija** *f* / Telegraphenmodulation *f*, Telegraphiemodulation *f*

— **mreža** *f* / Telegraphennetz *n*, Telegraphienetz *n*

— **pristojba** *f* / Telegraphengebühr *f*

— **riječ** *f* [obraćunska jedinica u brzjavci] / Telegraphiewort *n*

— **služba** *f* / Telegraphendienst *m*

— **stanica** *f* / Telegraphiestation *f*

— **tehnika** *f* / Telegraphentechnik *f*

— **žica** *f* / Telegraphendraht *m*

telegrafski / telegraphisch, telegrafisch, Telegraphen ..., Telegrafen ..., Telegraphie ..., Telegrafie ...

- **aparat** *m* / Telegraphenapparat *m*
- **aparat** *m*, **Morseov** / Morsetelegraph *m*
- **aparat** *m*, **start-stopni** / Start-Stop-Telegraphieapparat *m*
- **kabel** *m* / Telegraphenkabel *n*
- **kanal** *m* / Telegraphiekanal *m*
- **kôd** *m* / Telegraphiecode *m*, Telegraphenalphabet *n*
- **odašiljač** *m* / Telegraphiesender *m*
- **pravilnik** *m* / Telegraphenordnung *f*
- **prijenosnik** *m* / Telegraphenübertrager *m*
- **relej** *m* / Telegraphenrelais *n*
- **signal** *m* / Telegraphierzeichen *n*
- **stup** *m* / Telegraphenstange *f*, Telegraphenmast *m*
- **uređaj** *m* / Telegraphenanlage *f*
- **vod** *m* / Telegraphenleitung *f*
- **znak** *m* / Telegraphierzeichen *n*

telegrafsko pretpojačalo *n* / Telegraphenvorverstärker *m*

- **tipkalo** *n* / Telegraphentaste *f*, Telegraphiertaste *f*
- **uspostavljanje** *n* / telegraphische Wiedergabe *f*

telegram *m*, **brzjavka** *f* / Telegramm *n*

- , **impulsni** / Impulstelegramm *n*

telegramska ili **brzjavna adresa** *f* / Telegrammadresse *f*

telegramski formular *m* / Telegrammformular *n*

telekino *m*, *n* / Fernsehkino *n*, Fernseh-wiedergabe *f* von Filmaufnahmen, Filmabtaster *m*

telekomunikacije *fpl* [dojavna tehnika] / Fernmeldetechnik *f*

telekomunikacijski ili **obavještajni satelit** *m* / Nachrichtensatellit *m*

teleks *m* [javna teleprinterska služba za pretplatnike] / Telex *m* [teleprinter exchange; öffentlicher Teilnehmer-Fernschreibdienst]

telemetar *m* [daljinomjer] / Entfernungsmesser *m*, Telemeter *n*

- [instrument za daljinsko električno mjerenje, npr. teleampermetar] / Fernmeßgerät *n* [z. B. Strom-Fernmeßgerät]

telemetarska naprava *f* / Fernmeßeinrichtung *f*

teleobjektiv *m* / Teleobjektiv *n*

teleoptika *f* / Fernoptik *f*

teleprinter *m*, **dalekopisni stroj** *m* / Ferndrucker *m*, Fernschreiber *m*, Fernschreibmaschine *f*, Springschreiber *f*

- , **listni** / Blattdrucker *m*, Blattschreiber *m*
- **na traku** / Streifenschreiber *m*, Streifendrucker *m*

teleprinterska ili **automatska centrala** *f* / automatische Fernschreibzentrale *f*

- ili **dalekopisna telegrafija** *f* / Buchstabendrucktelegraphie *f*, Drucktelegraph *m*
- **služba** *f* za **pretplatnike**, **javna v. teleks** *m*

teleprinterski prijemnik *m* / Springschreiberempfänger *m*

teleprintografija *f* [dalekopis] / Fernschreiben *n*

teleprintogram *m* [dalekopisni dopis] / Fernschreiben *n* [Schriftstück]

teleskop *m* / Teleskop *n*, astronomisches Fernrohr *n*

- , **elektronski** / Elektronenteleskop *n* 07
- **od Geiger-Müllerovih brojača** / Geiger-Müller-Zählrohrteleskop *n*
- , **zrcalni** / Spiegelteleskop *n*

teleskopska cijev *f* / Ausziehrrohr *n*, Teleskoprohr *n*

- **izvlaka** *f* / Teleskopauszug *m*
- **plinosprema** *f* / Teleskopbehälter *m*

teleskopski hod *m* **zraka** / teleskopischer Strahlengang *m*

- **sistem** *m* [dalekozor] / teleskopisches System *n*, Fernrohr *n*

teleterapija *f*, **rentgenska** / Röntgentherapie *f*, Röntgenfernthherapie *f*

televatmetar *m* / Leistungs-Fernmeßgerät *n* 20

televizija *f* / Fernsehen *n* // **gledati televiziju** / fernsehen [er sieht fern; ferngesehen; fernzusehen]

- , **akromatska** ili **crno-bijela** / Schwarzweiß-Fernsehverfahren *n*
- , **industrijska** / Betriebsfernsehen *n*, Fernsehverfahren *n* für Industrieüberwachung, Industriefernsehen *n*
- , **kromatska** / Farbfernsehen *n*, farbiges Fernsehen *n*, Buntfernsehverfahren *n* // **PAL-sistem** *m* **kromatske televizije** / PAL-Farbfernsehverfahren *n* [Phase Alternation Line] // **SECAM-sistem** *m* **kromatske televizije** / SECAM-Fernsehverfahren *n* [Séquentiel en couleur avec memoire]

televizija f

- , **kromatska, kompatibilna** / kompatibles oder vertragliches Farbfernsehverfahren *n*, Bunt- oder Schwarzweiß-Fernsehverfahren *n*, Universalfernsehverfahren *n*
- , **podvodna** / Unterwasserfernsehen *n*
- , **rentgenska** / Röntgenfernsehen *n*
- **s visokom definicijom** / Fernsehverfahren *n* mit hoher Zeilenzahl
- , **svjetska** / Weltfernsehen *n*
- **u boji v. televizija f, kromatska**

televizijska kamera f / Fernsehkamera *f*, Fernsehaufnahmekamera *f*

- **kamera f, kromatska** / Farbfernsehkamera *f*
- **kamera f s vidikonom** / Vidikonfernsehkamera *f*
- **naprava f** / Fernseheinrichtung *f*
- **pretraga f pomoću pojačala slike** [rtg] / Bildverstärker-Fernsehuntersuchung *f*
- **slika f** / Fernsahbild *n*

televizijski aparat m / Fernsehgerät *n*, Fernseher *m*

- **aparat m, kromatski** / Farbfernsehgerät *n*, Farbfernseher *m*
- **kabel m** / Fernsehkabel *n*
- **kanal m** / Fernsehkanal *m*
- **odašiljač m** / Fernsahsender *m*
- **odašiljač m, prijenosni ili prenosivi** / tragbarer Fernsahsender *m*
- **odašiljački uređaj m** / Fernsahsendeanlage *f*
- **ormarić m** / Fernsehtruhe *f*
- **pojas m** / Fernsehband *n*
- **postupak m konstantne svjetline** / Farbfernsehverfahren *n* mit konstanter Helligkeit
- **prijenos m** / Fernsehübertragung *f*
- **prijenos m vidikonom** / Vidikonfernsehübertragung *f*
- **projektor m s velikom slikom** / Fernseh-Großbildprojektor *m*
- **signal m** / Fernsehsignal *n*, Bild *n* im Ton
- **signal m, visokofrekventni** / hochfrequentes Fernsehsignal *n*
- **sistem m s malim brojem linija** / Fernsehsystem *n* mit niedriger Zeilenfrequenz
- **sistem m s pojačalom slike** [rtg] / Bildverstärker-Fernsehsystem *n*

televizijski

- **sistem m uz automatsko naplaćivanje** (ili **s uplatnim automatom**) / Fernsehsystem *n* mit Gebührenautomat
- **slog m s pojačalom slike** [rtg] / Bildverstärker-Fernseheinheit *f*
- **val m** / Fernsahwelle *f*
- **valni oblik m** / Fernsehwellenform *f*

televizijsko pojačalo n / Fernsehverstärker *m*

- **prosvjetljivanje n** [rtg] / Fernsahdurchleuchtung *f*
- **video-pojačalo n** / Fernsehvideoverstärker *m*

televizor m / Fernsehgerät *n*, Fernseher *m*

- , **kromatski** / Farbfernsehgerät *n*, Farbfernseher *m*

televoltmetar m / Spannungsfernmeßgerät *n* 20**telur m** [Te] / Tellur *n***telurid m** / Tellurid *n***telurna kiselina f** / Tellursäure *f***temelj m** [fundament] / Fundament *n*, Gründung *f*, Grundmauer *f*

- [osnova, npr. neke tvrdnje] / Grundlage *f*, Grund *m*

- [podloga] / Grundlage *f*, Unterlage *f*, Untergrund *m*, Grund *m*

- [podnožje] / Unterlage *f*, Sockel *m*

- [podzid, podgrada] / Unterbau *m*, Basis *f*

- [stupa; vd] / Fundament *n* 25

- , **betonski** / Betonfundament *n*, Betongründung *f*

- , **empirijski** / empirische Grundlage *f*

- , **izolacioni** / isolierendes Fundament *n*

- **kotla** / Kesselfundament *n*

- , **masivni** [stupovi; vd] / Einblockgründung *f*, Einzelgründung *f*

- **na roštilju** / Schwellenfundament *n*, Schwellengründung *f*

- , **pločasti** / Plattengründung *f*

- , **rašćlanjani** / Mehrblockgründung *f*, aufgeteilte Gründung *f*

- **stroja** / Maschinenfundament *n*

- **stupa** / Mastfundament *n*, Mastgründung *f*

- **transformatora** / Transformatorenfundament *n*

- , **vodljivi** / leitendes Fundament *n*

temeljac m, kamen m temeljac m / Grundstein *m*

temeljenje *n* / Grundbau *m*, Gründung *f*, Grundlegung *f*, Foundation *f*, Fundierung *f*, Fundamentierung *f*

- , **betonsko** / Betongründung *f*
- , **duboko** / Tiefgründung *f*
- , **masivno** / Einblockgründung *f*, Einzelgründung *f*
- **na gljivastim blokovima** / Pilzgründung *f*
- **pilotima** / Pfahlgründung *f*
- **pločama** / Plattengründung *f*
- **roštilju** / Rostgründung *f*, Schwelengründung *f*
- , **pneumatsko** / Druckluftgründung *f*, Preßluftgründung *f*
- , **podvodno** / Unterwassergründung *f*
- , **rašćlanjeno** / Mehrblockgründung *f*, aufgeteilte Gründung *f*
- **stupa** / Mastgründung *f*
- **u bloku** / Einblockgründung *f*

temelji *mpl* [temeljno zide] / Fundamentmauer *f*

- , **znanstveni** / wissenschaftliche Fundierung *f* oder Begründung *f*

temeljiti / gründlich; grundlegend; fundamental; triftig

temeljiti [graditi temelje] / gründen, fundieren, fundamentieren, den Grund legen

temeljna boja *f* / Grundfarbe *f*

- **brana** *f* / Grundwehr *n*, Grundschwelle *f*
- **forma** *f* (**plohe**), **prva kvadratna** / erste quadratische Fundamentalform *f* (einer Fläche)
- **funkcija** *f* / Grundfunktion *f*
- **glavnica** *f* / Stammkapital *n*
- **invarijanta** *f* / Grundinvariante *f*
- **jama** *f* [g] / Fundamentgrube *f*
- **kružnica** *f* [zupčanik] / Grundkreis *m*
- **ploča** *f* [g] / Grundplatte *f*
- **ploča** *f* [kalupa] / Bodenplatte *f*, Zwischenplatte *f*, untere Preßplatte *f*
- **ploča** *f* [str] / Grundplatte *f*, Lagerplatte *f*, Sohlplatte *f*
- **tolerancija** *f* / Grundtoleranz *f*
- **veličina** *f* / Grundgröße *f*
- **vrijednost** *f* / Grundwert *m*

temeljni / Grund...

- ili **matični članak** *m* / Stammzelle *f*
- ili **vlastiti šum** *m* / Eigenrauschen *n*
- **ispust** *m* [vg] / Grundablaß *m*
- **jarak** *m* / Fundamentgraben *m*
- **kamen** *m* / Grundstein *m*

temeljni

- **pilot** *m* / Grundpfeiler *m*
- **pojas** *m* / Basisband *n*
- **potez** *m* / Grundstrich *m*
- **svornjak** *m* / Fundamentbolzen *m*, Maschinenanker *m*
- **uložak** *m* / Fundamentklotz *m*
- **vijak** *m* / Ankerschraube *f*, Fundamentschraube *f*, Steinschraube *f*
- **vod** *m* / Stammleitung *f*
- **zidovi** *mpl* / Grundmauerwerk *n*, Unterbau *m*

temeljnica *f* [potvrda] / Beleg *m*

- , **voda** *f* **temeljnica** *f* / Poren(grund)-wasser *n*
- **pod sipinama** [voda] / Dünenwasser *n*

temeljno ili osnovno toplinsko opterećenje *n* / Wärmegrundlast *f*

- **pismo** *n* / Grundschrift *f*
- **sidro** *n* / Fundamentanker *m*
- **tlo** *n* / Fundamentsohle *f*, Gründungssohle *f*, Fundationsgrund *m*
- **zide** *n* / Fundamentmauer *f*, Grundmauerwerk *n*

temperatura *f* / Temperatur *f*; Temperaturzustand *m*

- **alata** / Werkzeugtemperatur *f*
- , **apsolutna** [°K] / absolute Temperatur *f*
- , **apsolutna, Kelvinova** / Kelvin-Temperatur *f*
- **boje** / Farbtemperatur *f* 45
- , **Celzijeva** / Celsius-Temperatur *f*
- , **Debyeova** / Debye-Temperatur *f* *n*
- , **dekadna** / Dekadentemperatur *f*
- **dimnih plinova** / Abgastemperatur *f*
- , **dnevna** / Tagestemperatur *f*
- , **dnevna, srednja** / mittlere Tagestemperatur *f*, Tagesdurchschnittstemperatur *f*
- , **dolazna ili ulazna** / Zulauftemperatur *f*
- , **donja ili minimalna** / tiefste Temperatur *f*
- , **dopuštena, najviša** / höchstzulässige Temperatur *f*
- **dovođenja topline** / Wärmezufuhrtemperatur *f*
- **drozge** / Schlackentemperatur *f*
- , **dubinska** / Tiefentemperatur *f*
- **ekspanzije, konačna** / Expansionsendtemperatur *f*
- , **Fahrenheitova** / Fahrenheit-Temperatur *f*

temperatura f

- **fuzije** [nu] / Verschmelzungstemperatur f, Fusionstemperatur f
- , **godišnja** / Temperaturjahr n
- , **godišnja, srednja** / mittlere Jahrestemperatur f // **srednja godišnja temperatura f** (za određeni period) [hod srednje dnevne vanjske temperature dobiven na osnovi motrenja u 30 godina] / normales Temperaturjahr n, Normaljahr n
- , **godišnja, stvarna** [na osnovi mjerenja dobiveni hod srednje dnevne vanjske temperature nekog mjesta] / tatsächliches Temperaturjahr n
- , **gornja ili maksimalna** / höchste Temperatur f
- , **granična** [opć] / Grenztemperatur f
- , **granična** [maksimalna dopuštena temperatura kod ispitivanja tvornički novog dijela aparata] / Grenztemperatur f [höchste zulässige Temperatur des Geräteteiles bei der Prüfung im fabrikneuen Zustand; VDE]
- **hlađenja** / Kühltemperatur f
- **hlapljenja** / Verdunstungstemperatur f
- **inkubacije ili inkubaciona** / Bebrütungstemperatur f
- **inverzije** / Inversionstemperatur f
- **isklapanja ili isklopna** [ra] / Ausschalttemperatur f
- **isparavanja** / Verdampfungstemperatur f
- , **ispušna** / Auspufftemperatur f
- **izgaranja** / Verbrennungstemperatur f
- , **izlazna** / Austrittstemperatur f; Ablauftemperatur f
- **kalupa** / Werkzeugtemperatur f
- **kaljenja** / Härtetemperatur f
- , **karakteristična** / charakteristische Temperatur f
- **kod kratkog spoja** / Kurzschlußtemperatur f
- **kod kratkog spoja, dopuštena** / zulässige Kurzschlußtemperatur f
- **komore za taljenje** [pl] / Heizzyklindertemperatur f
- **komprimiranog zraka** / Drucklufttemperatur f
- , **konačna** / Endtemperatur f
- **kondenzacije** / Kondensationstemperatur f
- **kondenzata** / Kondensattemperatur f

temperatura f

- **kondenzatora** / Kondensatortemperatur f
- **kontakta** / Kontakttemperatur f
- , **kontrolna** / Kontrolltemperatur f
- , **konvencionalna** / konventionelle Temperatur f
- **kotla ili kotlovnja** / Kesseltemperatur f
- , **kritična** / kritische Temperatur f
- **lijevanja ili ulijevna** [gi] / Gießtemperatur f
- **međupregrijanja** / Zwischenüberhitzungstemperatur f
- **miješanja** / Mischtemperatur f
- , **mjesečna** / Monatstemperatur f
- , **mjesečna, srednja** / mittlere Monatstemperatur f
- **na kraju ekspanzije** / Expansions-temperatur f
- – **kraju punjenja** / Füllungs-temperatur f
- – **površini** / Oberflächentemperatur f
- , **nametnuta** / aufgezwungene Temperatur f
- **namotna** / Wicklungstemperatur f
- , **Neelova** / Neel-Temperatur f
- , **neutronska** / Neutronentemperatur f
- , **niska** / niedrige Temperatur f, Tieftemperatur f
- **niža od normalne** / Untertemperatur f
- , **normalna** / Normaltemperatur f
- , **nutarnja** / Innentemperatur f
- , **nuklearna** / Kerntemperatur f
- **objekta** / Objekttemperatur f
- , **ogrjevnja** / Heiztemperatur f
- **ogrjevnje pare** / Heißdampf-temperatur f
- **okoline ili okolna** / Umgebungstemperatur f
- , **okolna ili sobna** / Raumtemperatur f
- **omekšanja** / Erweichungstemperatur f
- **otplinjavanja** / Entgasungstemperatur f
- **otvrdnjavanja ili kaljenja** [mt] / Härtetemperatur f
- **paljenja, plamište n** / Flammpunkt m, Entzündungspunkt m, Entzündungstemperatur f
- **pare** / Dampf-temperatur f
- **peći, radna** / Ofenarbeitstemperatur f
- **plamena** / Flammentemperatur f
- **plina** / Gastemperatur f

temperatura *f*

- , **početna** / Anfangstemperatur *f*
- **podzemne vode** / Grundwassertemperatur *f*
- **pogonska** / Betriebstemperatur *f*
- **pokusa** ili **pokusna** / Versuchstemperatur *f*
- , **polazna** [centr. grijanje] / Vorlauf-temperatur *f*
- , **polazna** ili **referentna** / Bezugstemperatur *f*
- **popuštanja** [mt] / Anlaßtemperatur *f*
- **posude** ili **kućišta** [us] / Gehäusetemperatur *f*
- **površine tla** / Bodentemperatur *f*, Erdbodentemperatur *f*, Temperatur *f* der Bodenoberfläche
- , **površinska** / Oberflächentemperatur *f*
- **predgrijanja** / Vorwärmtemperatur *f*
- **pregrijanja** / Überhitzungstemperatur *f*
- **preobražaja** ili **pretvorbe** / Umwandlungstemperatur *f*, Umwandlungspunkt *m*
- **preobražaja strukture** / Strukturumwandlungspunkt *m*, Gefügeumwandlungspunkt *m*
- **pripreme** [pv] / Reinigungstemperatur *f*
- **promjene** / Umschlagtemperatur *f*
- , **proradna** / Ansprechtemperatur *f*
- **prostorije** / Raumtemperatur *f*
- **radijacije** / Strahlungstemperatur *f*
- , **radna** / Arbeitstemperatur *f*, Betriebstemperatur *f*
- , **rashladna** / Kühltemperatur *f*
- **rashladne prostorije** ili **rashladnog prostora** / Kühlraumtemperatur *f*
- **rashladne vode** / Kühlwassertemperatur *f*
- **rashladnog sredstva** / Kühlmitteltemperatur *f*
- **rasoline** / Soletemperatur *f*
- **rasplinjavanja** / Vergasungstemperatur *f*
- **rastvaranja** ili **raspadanja** / Zersetzungstemperatur *f*
- **reakcije** / Reaktionstemperatur *f*
- **Reaumurova** / Reaumur-Temperatur *f*
- , **referentna** / Bezugstemperatur *f*
- , **regulirana** / Regeltemperatur *f*
- **rosišta** / Taupunkttemperatur *f*
- , **sklopna** / Schalttemperatur *f*

temperatura *f*

- **sloja** / Kristalltemperatur *f*
- **smrzavanja** / Gefriertemperatur *f*
- **smrzavanja vode** / Wassergefriertemperatur *f*
- , **sobna** / Zimmertemperatur *f*, Raumtemperatur *f*
- **spremnika** / Behältertemperatur *f*
- , **srednja** / mittlere Temperatur *f*
- **starenja** / Alterungstemperatur *f*
- **stijenke** / Wandtemperatur *f*
- , **stojna** / Stocktemperatur *f*
- **sublimacije** / Sublimationstemperatur *f*
- **sunčeve površine** / Sonnenoberflächentemperatur *f*
- **supare** / Brüdentemperatur *f*
- **svjetloće (za određenu duljinu vala)** / schwarze Temperatur *f* (für eine Wellenlänge λ) 45
- **šuma** / Rauschtemperatur *f*
- **tačke naleta** [topl] / Staupunkttemperatur *f*
- **taljenja** / Schmelztemperatur *f*
- **taljenja pepela** / Aschenschmelztemperatur *f*
- **termometra** / Thermometertemperatur *f*
- , **tjedna** / Wochentemperatur *f*
- , **tjedna, srednja** / mittlere Wochentemperatur *f*
- , **trajna** / Dauertemperatur *f*
- **transformacije** / Umwandlungstemperatur *f*
- , **trenutna** / Augenblickstemperatur *f*
- **u dimnom kanalu** / Fuchstemperatur *f*
- — **ispušnoj cijevi** / Auspufftemperatur *f*
- **udarnog vala** / Stoßwellentemperatur *f*
- , **uklopna** / Einschalttemperatur *f*
- **ukupnog zračenja** / Gesamtstrahlungstemperatur *f*
- **umekšavanja** / Enthärtungstemperatur *f*
- **(unutar) tla** / Bodentemperatur *f*, Erdbodentemperatur *f*
- **uzorka** ili **ogletka** / Proben-temperatur *f*
- , **vanjska** / Außentemperatur *f*
- , **vanjska, dnevna** / Tagesaußentemperatur *f*
- , **viša** ili **veća** / höhere Temperatur *f*
- **vode** / Wassertemperatur *f*
- **vrenja** / Siedetemperatur *f*

temperatura f

- **vrenja, statička** / statische Siedetemperatur f
- , **vrlo visoka** / Höchsttemperatur f
- **zagrijavanja ulaza, početna** [prijelaz od grijanja saća na grijanje uzduha u kauperu; mt] / Kuppeltemperatur f
- **zapaljenja** [plamište] / Zündtemperatur f, Zündungstemperatur f, Entzündungstemperatur f
- **zapornog sloja** / Sperrschichttemperatur f
- **zapornog sloja kolektora** / Kollektor-Sperrschichttemperatur f
- **zasićenja** / Sättigungstemperatur f
- , **zimska** / Wintertemperatur f
- **zračenja** / Strahlungstemperatur f
- **zraka** [meteor] / Lufttemperatur f
- **zraka** [propuha; puhalo] / Windtemperatur f [Gebälse]

temperature fpl, dekadne / Dekadentemperaturen fpl

temperaturna boja f / Anlauffarbe f

- **funkcija f** / Temperaturfunktion f
- **kompensacija f** / Temperaturkompensation f
- **mjerna boja f** [boja osjetljiva na toplinu] / Temperaturmeßfarbe f, Thermofarbe f [auf Wärme ansprechende Farbe]
- **mjerna pisljka f u boji** / Temperaturfarbstift m, Meßfarbstift m
- **nezavisnost f** / Temperaturunabhängigkeit f
- **pogreška f** / Temperaturfehler m
- **postojanost f** / Temperaturbeständigkeit f
- **ravnoteža f** / Temperaturgleichgewicht n
- **skala f** / Temperaturskala f, Temperaturskala f
- **skala f, međunarodna** / internationale Temperaturskala f
- **skala f, termodinamička** / thermodynamische Temperaturskala f
- **sklopka f** / Temperaturschalter m 15, Thermostat m 15
- **stabilnost f** / Temperaturstabilität f
- **tačka f** / Temperaturpunkt m
- **tačka f, apsolutna** / absoluter Temperaturpunkt m
- **tačka f, stalna ili čvrsta** / Temperaturfestpunkt m
- **vodljivost f** / Temperaturleitfähigkeit f
- **zaštita f** / Temperaturschutz m

temperaturna

- **zavisnost f** / Temperaturabhängigkeit f
- temperaturni ekvivalent m** / Temperaturäquivalent n
- **gradijent m** / Temperaturgradient m, Temperaturgefälle n
- **koeficijent m** / Temperaturbeiwert m, Temperaturkoeffizient m 05
- **koeficijent m otpora** / Widerstandstemperaturzahl f, Temperaturkoeffizient m des Widerstandes
- **koeficijent m zadržke** / Verzögerungstemperaturkoeffizient m
- **kontrolnik m** / Temperaturwächter m
- **maksimum m** / Temperaturmaximum n
- **minimum m** / Temperaturminimum n
- **mjerni slog m** / Temperaturmeßelement n
- **napon m** / Temperaturspannung f
- **pad m** / Temperaturabfall m, Temperaturgefälle n
- **postupak m** / Temperaturbehandlung f
- **rastalni osigurač m** / Temperaturschmelzsicherung f
- **relej m** / Temperaturrelais n
- **skok m** / Temperatursprung m
- **utjecaj m** / Temperatureinfluß m
- **val m** / Temperaturwelle f
- temperaturno osjetilo n** / Temperaturfühler m
- **osjetilo n, poluvodičko** / Halbleiter-Temperaturfühler m
- **osjetilo n, termistorsko** [s negativnim temperaturnim koeficijentom otpora] / Heißleiter-Temperaturfühler m
- **osjetilo n, termistorsko** [s pozitivnim temperaturnim koeficijentom] / Kaltleiter-Temperaturfühler m, Kaltleiterfühler m
- **polje n** / Temperaturfeld n
- **postojan** / temperaturbeständig
- **područje n, radno** / Arbeitstemperaturbereich m
- **starenje n** / Temperaturalterung f
- **zaostajanje n** / Temperaturnacheilung f
- **zračenje n** / Temperaturstrahlung f
- temperiran** / temperiert
- temperiranje n** [prostoriје] bez propuha / zugfreie Temperierung f

temperirati / temperieren
 temperovan [decementaciono žaren] / getempert
 temperovani ili kovkasti lijev *m* / Temperguß *m*
 temperovanje *n* [decementaciono žarenje] / Tempern *n*, Temperglühung *f*
 temperovati [decementaciono žariti] / tempern
 tempirani upaljač *m* / Zeitzünder *m*
 tempirati / tempieren
 tempo *m* [tempi *mpl*] / Tempo *n* [Tempos *npl*, Tempi *npl*]
 TEMS *f* = termoelektromotorna sila *f*
 tendencija *f* / Tendenz *f*
 — opadanja ili padanja / fallende Tendenz *f*
 — porasta / steigende Tendenz *f*
 — poremećaja / Störgrößentendenz *f*
 — promjene / Änderungstendenz *f*
 — razvoja ili razvojna / Entwicklungstendenz *f*
 —, silazna ili padajuća / fallende Tendenz *f*
 —, uzlazna ili rastuća / wachsende Tendenz *f*
 tender *m* [ž] / Tender *m*
 tenzometarska traka *f*, tenzo-osjetilo *n* / Dehnungsmeßstreifen *m*
 tenzor *m* [mat] / Tensor *m*
 tenzorska analiza *f* / Tensoranalysis *f*
 tenzorski / Tensor..., tensorial, tensoriell
 — račun *m* / Tensorrechnung *f*
 teobromin *m* / Theobromin *n*
 teodolit *m* / Theodolit *m*
 teorem *m* / Theorem *n*, Satz *m*, Lehrsatz *m*
 — adicije ili adicioni / Additionstheorem *n*, Additionssatz *m*
 —, Ampereov / Durchflutungsgesetz *n*
 —, Bernoullijev / Bernoullischer Satz *m*
 —, binomni / binomischer Lehrsatz *m*, binomischer Satz *m*, Binomialsatz *m*
 — egzistencije / Existenzsatz *m*
 —, ergodički / Ergodensatz *m*
 —, Gaussov / Gaußscher Satz *m*
 —, Nernstov / Nernstscher Wärmesatz *m*, Nernstsches Wärmetheorem *n*
 — o zbrajanju / Additionstheorem *n*
 —, opći / allgemeiner Satz *m*
 — pomaka [statika] / Verschiebungssatz *m*
 — rezidua / Residuensatz *m*
 — sličnosti / Ähnlichkeitstheorem *n*

teorem *m*
 — srednje vrijednosti / Mittelwertsatz *m*
 —, toplinski / Wärmetheorem *n*
 —, Varignonov / Momentensatz *m*
 — zbrajanja brzina, Einsteinov / Einsteinsches Additionstheorem *n* der Geschwindigkeiten
 teoretska fizika *f* / theoretische Physik *f*
 — istraživanja *npl* / theoretische Untersuchungen *fpl*
 — mjera *f* / theoretisches Maß *n*
 — mjera *f* [mjera koja bi teoretski trebala biti] / Sollmaß *n*
 — nuklearna fizika *f* / theoretische Kernphysik *f*
 — potreba *f* / theoretischer Bedarf *m*
 — potreba *f* topline / theoretischer Heizbedarf *m*
 — snaga *f* kola vjetrenjače / theoretische Windradleistung *f*
 — vrijednost *f* [vrijednost koja bi teoretski trebala biti; mjt] / Sollwert *m*
 teoretski / theoretisch
 — pretpostavljena vrijednost *f* / theoretisch vorausgesagter Wert *m*
 teoretsko pokazivanje *n* [pokazivanje koje bi teoretski trebalo biti; mjt] / Sollanzeige *f*
 teorija *f* / Theorie *f*
 —, atomska / Atomtheorie *f*
 — automata / Automatentheorie *f*
 — [beta-raspada], Fermijeva / Fermi-Theorie *f*
 — bliskog djelovanja / Nähwirkungstheorie *f*
 —, Bohrova / Bohrsche Theorie *f*
 — brojeva / Zahlentheorie *f*
 — čekanja [kib] / Bedienungstheorie *f*
 — četveropola / Vierpoltheorie *f*
 — djelovanja na blizinu / Nähwirkungstheorie *f*
 — djelovanja na daljinu / Fernwirkungstheorie *f*
 —, Eddingtonova / Eddingtonsche Theorie *f*
 — elasticiteta / Elastizitätstheorie *f*
 — elektrona ili elektronska / Elektromagnettheorie *f*
 —, emisiona / Emissionstheorie *f*
 — etera / Äthertheorie *f*
 —, fizička ili fizikalna / physikalische Theorie *f*
 —, Fresnelova / Fresnelsche Theorie *f*
 — funkcija / Funktionentheorie *f*

teorija *f*

- **graničnog sloja** / Grenzsichttheorie *f*
- **igara** [kib] / Spieltheorie *f*
- **informacija, (statistička)** / statistische Nachrichtentheorie *f*, Informationstheorie *f*
- **konvekcije** / Mitführungtheorie *f*
- **kvanta ili kvantna** / Quantentheorie *f*
- **magnetoiniska** / magnetoionische Theorie *f*
- **malog signala** / Kleinsignaltheorie *f*
- **matematička** / mathematische Theorie *f*
- **mezonska** / Mesonentheorie *f*
- **mezonskog polja** / Mesonenfeldtheorie *f*
- **modeliranja** / Modelltheorie *f*
- **molekularna** / Molekulartheorie *f*
- **neutrina** / Neutrinotheorie *f*
- **ogiba ili difrakcije** / Beugungstheorie *f*
- **plinova, kinetička** / kinetische Gastheorie *f*
- **pogreška** / Theorie *f* der Beobachtungsfehler
- **polja** / Feldtheorie *f*
- **potencijala** / Potentialtheorie *f*
- **privlačenja** / Attraktionstheorie *f*
- **reaktora** / Reaktortheorie *f*
- **reaktora, dvogrupna** / Zweigruppentheorie *f*
- **regulacije** / Regelungstheorie *f*, Regelungslehre *f*
- **relativnosti** / Relativitätstheorie *f*
- **repova** [kib] / Bedienungstheorie *f*
- **rešetke** / Gittertheorie *f*
- **rezonancije** / Resonanztheorie *f*
- **skupova** / Mengenlehre *f*
- **smetnja** / Theorie *f* der Störungen
- **spoznajna** / Erkenntnislehre *f*
- **sprege** / Kopplungstheorie *f*
- **starosna** / Alterstheorie *f*
- **svjetlosti, elastična** / elastische Lichttheorie *f*
- **svjetlosti, elektromagnetska** / elektromagnetische Lichttheorie *f*
- **topline** / Wärmetheorie *f*
- **topline, kinetička** / kinetische Wärmetheorie *f*
- **topline, mehanička** / mechanische Wärmetheorie *f*
- **valencije** [kem] / Valenzlehre *f*
- **valna ili undulaciona** / Undulations-theorie *f*

teorija *f*

- **vokala, Helmholtzova** / Helmholtzsche Vokaltheorie *f*
- **zrealnih parametara četveropola** / Wellentheorie *f* des Vierpols
- tera...** [T; 10¹²] / **Tera...** [T]
- teraco** *m* / Terrazzo *n*
- terakota** *f* / Terrakotta *f*
- terapeutika** *f* / Therapeutik *f*
- terapeutski** / therapeutisch
- terapija** *f* [med] / Therapie *f*, Behandlung *f*
- **dubinska** / Tiefentherapie *f*
- **električnim grčem** / Elektrokrampf-behandlung *f*
- **električnim podraživanjem** / Reizstromtherapie *f*
- **električnim šokom** / Elektroschock-behandlung *f* 70, Elektroschocktherapie *f*
- **gama-zračenjem** / Gamma-Therapie *f*, Gamma-Strahlentherapie *f*
- **graničnim zrakama** / Grenzstrahlentherapie *f*
- **izotopima** / Isotopenbehandlung *f*
- **katodnim zrakama** / Katodenstrahltherapie *f*
- **kratkovalna ili kratkim valovima** / Kurzwellentherapie *f*
- **medicinska** / medizinische Therapie *f*
- **mekanim zrakama** / Weichstrahl(en)-therapie *f*
- **mikrovalna** / Mikrowellentherapie *f* 70, Ultrakurzwellentherapie *f* 70
- **oboljenja kože** / Hauttherapie *f*
- **oboljenja na površini kože** / Oberhauttherapie *f*
- **poludubinska, rentgenska** / Röntgen-Halbtiefentherapie *f*
- **potkožnih oboljenja** / Unterhauttherapie *f*
- **površinska** [rtg] / Oberflächentherapie *f*
- **radijem** / Radiumtherapie *f*, Curie-therapie *f*
- **rentgenska** / Röntgentherapie *f*, Röntgen(strahlen)behandlung *f*
- **rentgenska, daljinska** / Röntgenteletherapie *f*, Röntgenferntherapie *f*
- **rentgenska, dubinska** / Röntgentiefentherapie *f*
- **svjetlošću** / Lichtbestrahlung *f*
- **tijela** / Körperbehandlung *f*
- **toplinskim zrakama** / Wärmebestrahlung *f*

terapija f

- **ultrakratkim valovima** / Mikrowellentherapie f 70, Ultrakurzwellentherapie f 70
- **ultravioletnim zrakama** / Ultraviolettbestrahlung f
- **ultrazvukom** / Ultraschalltherapie f
- **visokim naponom** / Hochvolttherapie f
- **zračenjem** / Strahlentherapie f, Radiotherapie f, Strahlenbehandlung f

terapijska doza f / therapeutische Dosis f, Therapiedosis f

- **(rentgenska) cijev f** / Röhre f für Röntgentherapie, Röntgenröhre f für Therapie

terapijski / Therapie..., therapeutisch

- **aparat m** / Therapiegerät n
- **generator m** / Therapiegenerator m
- **ozračiti** / therapeutisch bestrahlen
- **pribor m** [med] / Behandlungsgerät n

terasa f / Terrasse f

terasast / terrassenförmig

terbij m [Tb] / Terbium n

tercijar m / Tertiär n

tercijaran / tertiär

tercijarni namot m / Tertiärwicklung f 10

terčni filter m / Terzsieb n, Terzfilter n

terećenje n troškovima / Kostenanlage f

teren m / Gelände n, Terrain n

- **eksperimentalni** / Versuchsgelände n
- **izložbeni** / Ausstellungsgelände n
- **močvarni** / Moorgelände n
- **nasipani** / aufgefüllter Boden m
- **obalni** / Ufergelände n
- **željeznički** / Bahngelände n

terenske prilike fpl / Geländeverhältnisse npl

terenski pregled m / Ortsbesichtigung f

terestrička fotogrametrija f / terrestrische Erdbildvermessung f

- **mjerna kamera f** / terrestrische Meßkamera f
- **navigacija f** [vođenje broda na vidiku kopna] / terrestrische Navigation f

terestrički / irdisch, terrestrisch

- **dalekozor m** / terrestrisches Fernrohr n

teret m [opterećenje; el] / Belastung f 25, Last f 25

- [breme; mjt] / Bürde f

teret m

- [tovar] / Fracht f, Frachtgut n

- **brodski** / Schiffsladung f, Ladegut n

- **djelujući, uspravno** / senkrecht angreifende Last f

- **dodatni** / Zusatzlast f

- **dokaza** / Beweislast f

- **ispitni** / Prüflast f

- **jedinični** / Einheitslast f

- **koncentrirani** [meh] / Einzellast f

- **korisni** / Nutzlast f // **korisni m teret motornih kola** / Regelnutzlast f eines Triebwagens 30

- **leda** [vd] / Eislast f, Eisbelastung f

- **leda, dodatni** / Eiszusatzlast f

- **nazivni** [mjt] / Nennbürde f 20

- **početni** / Anfangslast f

- **pokusni** / Probelast f, Versuchslast f

- **prekidni** / Bruchlast f

- **sabirni** / Sammelladung f

- **teški** / Schwergut n

- **trajni** / Dauerlast f

- **zakvačeni** / Anhängelast f

teretna kola npl / Güterwagen m

- **kuka f** / Lasthaken m

- **lokomotiva f** / Güterzuglokomotive f

- **preklopka f** / Lastumschalter m

- **sklopka f** / Lastschalter m

- **vodna linija f** [br] / Ladewasserlinie f, Tiefladelinie f

teretni auto m / Lastkraftwagen m [Lkw, LKW]

- **brod m** / Frachtschiff n

- **brod m, motorni** / Motorfrachtschiff n, Motorfrachter m

- **(brodski) prostor m** / Laderaum m, Frachtraum m

- **bubanj m** / Lasttrommel f

- **daleki promet m** / Güterfernverkehr m

- **kolodvor m** / Frachtbahnhof m, Güterbahnhof m

- **kotur m** / Lastrolle f

- **lanac m** / Lastkette f

- **mlazni avion m** / Düsenfrachter m

- **promet m** / Frachtverkehr m

- **transport m** / Gütertransport m

- **vagon m** / Güterwagen m

- **vlak m** / Güterzug m

- **zrakoplov m** / Frachtflugzeug n

teretno dizalo n / Lastenaufzug n, Warrenaufzug m

- **uže n** / Lastseil n

- **vitlo n** / Ladewinde f

teretnjak *m* [teretni auto] / Lastkraftwagen *m* [Lkw, LKW]
 — **s cisternom** / Zisternenwagen *m*
tergal *m* [trgovačko ime za sintetična poliesterska vlakna francuske proizvodnje] / Tergal *n*
terilen *m* [trgovačko ime za sintetična poliesterska vlakna engleske proizvodnje] / Terylen *n*
terital *m* [trgovačko ime za sintetična poliesterska vlakna talijanske proizvodnje] / Terital *n*
terlenka *f* [trgovačko ime za sintetična poliesterska vlakna nizozemske proizvodnje] / Terlenka *n*
term *m* / Term *m*
 —, **osnovni** / Grundterm *m*
 —, **promjenljivi** / Laufterm *m*
termalizacija *f* / Thermalisierung *f*
termalna kupelj *f* [mt] / Thermalbad *n*, Abschreck-Wannenofen *m*
termalni izvor *m* / Thermalquelle *f*, Therme *f*
 — **šum** *m* / Wärmegeräusch *n*, Wärmerauschen *n*
termička analiza *f* / Thermoanalyse *f*, thermische Analyse *f*
 — **čvrstoća** *f* / thermische Festigkeit *f*
 — **emisija** *f* **elektrona** / thermische Elektronenemission *f*
 — **fisijska** *f* / thermische Spaltung *f*
 — **granična struja** *f* / thermischer Grenzstrom *m*
 — **granična struja** *f* **strujnog transformatora** / thermischer Grenzstrom *m* eines Stromwandlers 20
 — **ionizacija** *f* (**plina** ili **pare**) / thermische Ionisation *f* (eines Gases oder Dampfes) 07
 — **jednadžba** *f* **stanja** / thermische Zustandsgleichung *f*
 — **korisnost** *f* / thermischer Wirkungsgrad *m*
 — **korisnost** *f*, **ukupna** / thermischer Gesamtwirkungsgrad *m*
 — **motorna kola** [ž] / Verbrennungstriebwagen *m* 30, Schienenomnibus *m* 30
 — **nestabilnost** *f* / thermische Instabilität *f*
 — **oplodnja** *f* / thermisches Brüten *n*
 — **opterativost** *f* / thermische Belastbarkeit *f*
 — **postojanost** *f* / Temperaturbeständigkeit *f*

termička
 — **povratna veza** *f* / thermische Rückführung *f*
 — **preopterativost** *f* / thermische Überlastbarkeit *f* 20
 — **sličnost** *f* / thermische Ähnlichkeit *f*
 — **stabilnost** *f* / thermische Stabilität *f*
 — **stratifikacija** *f* / Temperaturschichtung *f*
 — **struja** *f* **mjerila** / maximal zulässiger Betriebsstrom *m* eines Meßgerätes 20
 — **usporina naprava** *f* / thermische Verzögerungseinrichtung *f*
 — **vaga** *f* / Thermowaage *f*
 — **vaga** *f*, **vakuumska** / Vakuumthermowaage *f*
 — **vremenska konstanta** *f* / thermische Zeitkonstante *f*
 — **zaštita** *f* / Thermoschutz *m*
termički [toplinski] / thermisch, Wärme..., Thermo...
 — **dekarbonizator** *m* [za pripremu vode] / thermischer Vorreiniger *m*
 — **efekt** *m* / Spannung *f* zufolge Wärmerauschen 07, Thermoeffekt *m*
 — ili **toplinski izdržljiv** / wärmebeständig
 — ili **toplinski okidač** *m* / Wärmeauslöser *m* 15
 — **koefficient** *m* **rastezanja** / thermischer Ausdehnungskoeffizient *m*
 — **mikrofon** *m* / thermisches Mikrophon *n* 08
 — **negativni otpor** *m* / thermisch negativer Widerstand *m*, Thernewid *m*
 — **otplinjivač** *m* / thermischer Entgaser *m*
 — **otpor** *m* / thermischer Widerstand *m*
 — **postojan** / temperaturbeständig
 — **rad** *m* **izlaženja** / thermische Abtrennarbeit *f*
 — **reaktor** *m* / thermischer Reaktor *m*, Reaktor *m* mit thermischen Neutronen
 — **relej** *m* / Wärmerelais *n* 15, Thermo-relais *n* 16
 — **spektar** *m* / thermisches Spektrum *n*
 — **stabilan** / thermostabil, wärmebeständig
 — **štit** *m* [katode] / Strahlenschutz *m* 07
 — **šum** *m* / Wärmerauschen *n* 07
 — **usporen**, **s termičkim zatezanjem** / thermisch verzögert

termičko djelovanje *n* luka / thermische Lichtbogeneinwirkung *f*

— ili **toplinsko ispitivanje** *n* / thermische Prüfung *f*

— **ispitivanje** *n*, **trajno** / Wärmezyklusprüfung *f*

— **molekularno gibanje** *n* / thermische Molekularbewegung *f*

— **oplođivanje** *n* / thermisches Brüten *n*

— **rastvaranje** *n* / thermische Zersetzung *f*

— **titranje** *n* / Wärmeschwingung *f*

termičko-električna ili **toplinsko-električna vuča** *f* / thermoelektrische Zugförderung *f* 30

termičko-električno motorno vozilo *n* / thermoelektrisches Triebfahrzeug *n* 30

termičko-katalitičko djelovanje *n* / thermisch-katalytische Behandlung *f*

termin *m* [naziv] / Benennung *f*, Fachwort *n*, Fachausdruck *m*, Terminus *m* [Termini *mpl*]

— [rok] / Termin *m*

—, **stručni** / Fachwort *m*, Fachausdruck *m*, Terminus *m*

terminologija *f* / Terminologie *f*

—, **tehnička** / technische Terminologie *f*

terminološka leksikografija *f* / terminologische Lexikographie *f*

terminološki / terminologisch

terminski [u roku] / termingemäß

— **posao** *m* / Termingeschäft *n*

termion *m* / Glühelektron *n*

termionski luk *m* / thermionischer Lichtbogen *m*

termistor *m* / Thermistor *m*

— **s negativnim temperaturnim koeficijentom** / Heißleiter *m* 07, NTC-Widerstand *m* [negative temperature coefficient]

— **pozitivnim temperaturnim koeficijentom, PTK-otpornik** *m* / PTC-Widerstand *m* [positive temperature coefficient], Kaltleiter *m*

—, **starterski** / Anlaßheizleiter *m*

termistorska kontrolna sprava *f* / Heißleiter(überwachungs)gerät *n*

termistorsko temperaturno osjetilo *n* ili **osjetilo** *n* **temperature** [s negativnim temperaturnim koeficijentom otpora] / Heißleiter-Temperaturfühler *m*, Heißleiterfühler *m*

termistorsko

— **temperaturno osjetilo** *n* ili **osjetilo** *n* **temperature** [s pozitivnim temperaturnim koeficijentom otpora] / Kaltleiter-Temperaturfühler *m*, Kaltleiterfühler *m*

termit *m* [sredstvo za zavarivanje] / Thermit *n* [Schweißmittel]

termiti *mpl* [termit *m*; zoo] / Termiten *fpl* [Termite *f*] / *Isoptera*

termitno zavarivanje *n* / Thermit-schweißung *f*

termoanaliza *f*, **diferencijalna** / Differentialthermoanalyse *f*

termoanemometar *m*, **električni** / Hitzdrahtanemometer *n*

termobimetal *m* / Thermobimetall *n*

termocentrala *f* [postrojenje za centralnu proizvodnju topline] / Wärmeerzeugungswerk *n*

termočlanak *m* / Thermoelement *n* 20, Thermopaar *n*, Thermozelle *f*

— **bakar-konstantan** / Kupfer-Konstantan-Thermoelement *n*

—, **kutni** / Winkelthermometer *n*

— **nikaljkrom-nikalj** (ili **NiCr-Ni**) / NiCr-Ni-Thermoelement *n*

— **platinrodij-platina** (ili **PtRh-Pt**) / PtRh-Pt-Thermoelement *n*

— **s nezaštićenim spojištem** / Thermoelementgerät *n* mit blanker Lötstelle

— — **vrškom** / Thermoelementkappe *f*

— **sa zaštitnom cijevi** / Thermoelement *n* mit Schutzrohr

— **u evakuiranoj cijevi** / Vakuumthermoelement *n*

—, **uronjivi** / Tauchthermoelement *n*

termodifuzija *f* / Thermodiffusion *f*, Soret-Effekt *m*, Soret-Phänomen *n*

termodifuziono postrojenje *n* / Thermodiffusionsanlage *f*

termodinamička ravnoteža *f* / thermodynamisches Gleichgewicht *n*

— **temperaturna skala** *f* / thermodynamische Temperaturskale *f*

— **vjerojatnost** *f* / thermodynamische Wahrscheinlichkeit *f*

termodinamički / thermodynamisch

— **potencijal** *m* / thermodynamisches Potential *n*

— **proces** *m* / thermodynamischer Prozeß *m*

termodinamičko ravnotežno stanje *n* / thermodynamischer Gleichgewichtszustand *m*

- termodinamika** *f* / Thermodynamik *f*, Wärmelehre *f*
- termoelektrana** *f* / Wärmekraftwerk *n* 25, thermisches oder kalorisches Kraftwerk *n* 25
- , **sunčana** / Sonnenkraftwerk *n* 25
- termoelektricitet** *m* / Thermoelektrizität *f*, Wärmeelektrizität *f*
- termoelektričan** / thermoelektrisch
- termoelektrična baterija** *f* / Thermosäule *f* 20
- **karakteristika** *f* **toplane** / Wärmekennzahl *f* eines Heizkraftwerkes [kcal/kWh]
- **sila** *f* / thermoelektrische Kraft *f*
- **struja** *f* / thermoelektrischer Strom *m*, Thermostrom *m*
- termoelektrični barometar** *m* / Siedethermometer *n*
- **članak** *m* / Thermosäule *f*
- **efekt** *m* / thermoelektrischer Effekt *m* 05, Seebeckeffekt *m* 05
- **galvanometar** *m* / Thermogalvanometer *n* 20
- **napon** *m* / Thermospannung *f*, thermoelektrische Spannung *f*
- **naponski red** *m* / thermoelektrische Spannungsreihe *f*
- **pirometar** *m* / thermoelektrisches Pyrometer *n*
- **termometar** *m* / Temperaturmeßgerät *n* mit Berührungsthermoelement
- **trakasti termometar** *m* / thermoelektrisches Bandthermometer *n*
- termoelektrično mjerenje** *n* **razine** / thermoelektrische Füllstandsmessung *f*
- termoelektromotoran** / thermoelektromotorisch
- termoelektromotorna sila** *f* / Thermokraft *f*, thermoelektromotorische Kraft *f*, Thermospannung *f*, TEMS *f*
- termoelektron** *m*, **termion** *m* / Glühelctron *n*
- termoelektronska emisija** *f* / thermische Emission *f* 07, Glühemission *f* 07
- termoelektronski** / thermionisch
- thermoelement** *m* / Thermoelement *n* 20, Thermopaar *n*, Thermozelle *f*
- **bakar-konstantan** / Kupfer-Konstantan-Thermoelement *n*
- , **ispušni** / Abblasethermoelement *n*
- , **zavarljivi** / Einschweiß-Thermoelement *n*
- termoenergetska proizvodnja** *f* / Wärmekrafterzeugung *f*
- termoenergetski uređaj** *m* / Wärmekraftanlage *f*
- termoenergetsko iskorišćenje** *n* / Wärmeausbeute *f*
- **postrojenje** *n* / Wärmekraftanlage *f*
- termofilan** / wärmeliebend, thermophil
- termofilna fermentacija** *f* / Heißvergärung *f*, heiße Gärung *f*
- termofilne bakterije** *fpl* / wärmeliebende oder thermophile Bakterien *fpl*
- termofilno truljenje** *n* / thermophile Faulung *f*
- termofon** *m* / Thermophon *n*, Wärmefernsprecher *m*
- termofor** *m*, **električni** / elektrisches Heizkissen *n* 40, elektrischer Thermophor *m*
- termogalvanometar** *m* / Thermogalvanometer *n* 20
- termogeneratorska grupa** *f*, **termogeneratorski agregat** *m* / thermische Generatorgruppe *f* 10, Wärmekraftmaschinensatz *m* 10, Wärmekraftsatz *m* 10
- termograf** *m* / Thermograph *m*
- termogram** *m* / Thermogramm *n*
- termogravimetrija** *f* / Thermogravimetrie *f*
- termogravimetrijska analiza** *f* / thermogravimetrische Analyse *f*
- termo-igla** *f* [za mjerenje temperature; med] / Thermonadel *f*
- termoionizacija** *m* (**plina** ili **pare**) / thermische Ionisation *f* (eines Gases oder Dampfes) 07
- termoionski** / thermionisch
- **luk** *m* / thermionischer Lichtbogen *m* 07
- termoizolacija** *f* / Wärmeisolation *f*
- termoizolacioni** [što toplinski izolira] / wärmeisolierend
- termokaustika** *f* / Glühkaustik *f*, Thermokaustik *f*
- termokemija** *f* / Thermochemie *f*, Wärmemechemie *f*
- termokemijska ravnoteža** *f* / thermochemisches Gleichgewicht *n*
- termokemijski** / thermochemisch
- termoklina** *f* [limn] / Sprungschicht *f*, Metalimnion *n*
- termokompresija** *f* / Thermokompresion *f*
- , **mehanička** / mechanische Thermokompresion *f*
- termokompresor** *m*, **mehanički** / mechanischer Thermokompressor *m*

termokriž *m* / Thermokreuz *f*
termoliza *f* / Thermolyse *f*
termomagnetski / thermomagnetisch
 — **efekt** *m* / thermomagnetischer Effekt *m*
termomagnetsko mjerenje *n* / thermomagnetische Messung *f*
termometar *m*, **toplomjer** *m* / Temperaturmesser *m*, Thermometer *n*
 —, **Beckmannov** / Beckmannthermometer *n*
 —, **bimetalni** / Bimetallthermometer *n*
 —, **daljinski** / Fernthermometer *n*
 —, **dodirni, električni** / elektrisches Berührungsthermometer *n*
 —, **dodirni, mehanički** / mechanisches Berührungsthermometer *n*
 —, **električni** / elektrisches Temperaturmeßgerät *n* 20, elektrischer Temperaturmesser *m*, elektrisches Thermometer *n* // **električni termometar** *f* s **termoelementom** / Temperaturmeßgerät *n* mit Berührungsthermoelement
 —, **higrometra** / Feuchtemesserthermometer *n*
 —, **kontaktni** / Kontaktthermometer *n*
 —, **laboratorijski** / Labor(atoriums)thermometer *n*
 —, **nitni** / Fadenthermometer *n*
 —, **od kremenog stakla** / Quarzglassthermometer *n*
 —, **opružni** / Federthermometer *n*
 —, **opružni, parni** / Dampfdruck-Federthermometer *n*
 —, **opružni, punjen kapljevinom** / Flüssigkeits-Federthermometer *n*
 —, **opružni, punjen živom** / Quecksilber-Federthermometer *n*
 —, **otporni** / Widerstandsthermometer *n*
 —, **otporni, bakreni** / Kupfer-Widerstandsthermometer *n*
 —, **otporni, (daljinski)** / Widerstandsfernthermometer *n*
 —, **otporni, nikaljni** / Nickel-Widerstandsthermometer *n*
 —, **otporni, platinski** / Platin-Widerstandsthermometer *n*
 —, **plinski ili plinom punjeni** / Gassthermometer *n*
 —, **precizni** / Präzisionsthermometer *n*
 —, **prekretni, dubokomorski** / Tiefsee-Umkippthermometer *n*
 —, **rastezanjem** / Ausdehnungsthermometer *n*

termometar *m*

— **rastezanjem metala** / Metall-Ausdehnungsthermometer *n*
 —, **rastezanjem štapa** / Stab-Ausdehnungsthermometer *n*
 —, **rastezni** / Ausdehnungsthermometer *n*
 —, **rastezni, metalni** / Metall-Ausdehnungsthermometer *n*
 —, **rastezni, štapasti** / Stab-Ausdehnungsthermometer *n*
 —, **registracioni** / Thermograph *m*
 —, **s termoelementom, električni** / Temperaturmeßgerät *n* mit Berührungsthermoelement
 —, **uloženom skalom** / Einschlußthermometer *n*
 —, **sa živom** / Quecksilberthermometer *n*
 —, **sobni** / Raumthermometer *n*
 —, **stakleni** / Glassthermometer *n* // **stakleni termometar** *m* s **alkoholom** / Alkohol-Glassthermometer *n*
 —, **stakleni, kapljevinski ili s kapljevinom** / Flüssigkeits-Glassthermometer *n*
 —, **stakleni, pentanski ili s pentanom** / Pentan-Glassthermometer *n*
 —, **stakleni, toluolni ili s toluolom** / Toluol-Glassthermometer *n*
 —, **stakleni, vakuumski, živin, stakleni termometar** *m* s **živom pod vakuumom** / Quecksilber-Vakuum(glas)-thermometer *n*, Hg-Vakuum(glas)-thermometer *n*
 —, **strojni** / Maschinenthermometer *n*
 —, **suhi** / Trockenthermometer *n*
 —, **supkutani** / Subkutanthermometer *n*
 —, **štapasti** / Stabthermometer *n*
 —, **termoelektrični** / Temperaturmeßgerät *n* mit Berührungsthermoelement
 —, **tlačni, kapljevinski** / Flüssigkeits-Federthermometer *n*
 —, **tlačni, parni** / Dampfdruck-Federthermometer *n*
 —, **tlačni, toplinski** / Gas(druck)thermometer *n*
 —, **tlačni, živin** / Quecksilber-Federthermometer *n*
 —, **trakasti, termoelektrični** / thermoelektrisches Bandthermometer *n*
 —, **uronjivi** / Eintauchthermometer *n*
 —, **vlažni** / Feuchttthermometer *n*
 —, **vodikov** / Wasserstoffthermometer *n*
 —, **za demonstriranje pothlađivanja vode** / Gefrierthermometer *n*

termometar m za

- — **dimne plinove** / Rauchgasthermometer *n*
- — **mjerenje temperature tla** / Erdbodenthermometer *n*
- — **mjerenje temperature u prostori-jama** / Raumthermometer *n*
- , **zračni, Jollyjev** / Luftthermometer *n*
- , **živin** / Quecksilberthermometer *n*
- termometarska cijev f** / Thermometer-röhre *f*
- **kuglica f** ili **lukovica f** / Thermometerkugel *f*
- **skala f** / Thermometerskala *f*, Thermometerteilung *f*
- **sonda f** / Temperaturfühler *m* 20
- **tekućina f** / Thermometerflüssigkeit *f*

termometarski / thermometrisch, Thermometer...

- **priključak m** / Thermometeranschluß *m*
- **stupac m** / Thermometersäule *f*, Thermometerfaden *m*
- **tobolac m** [za ulaganje termometra kod mjerenja] / Thermometertauchhülse *f*, Thermometertauchrohr *n*, Thermometertasche *f* [Einsatz für Thermometer]

termometrička tvar f / thermometrische Substanz *f***termomikrofon m** / thermisches Mikrophon *n* 08, Hitzdrahtmikrophon *n* 08**termomodel m** [els; tr] / thermisches Abbild *n***termonuklearan** / thermonuklear, Verschmelzungs..., Fusions...**termonuklearna bomba f** / Fusionsbombe *f*, thermonukleare Bombe *f*

- **raketa f** / thermische Kernrakete *f*
- **reakcija f** / thermonukleare Reaktion *f*, Fusion *f*, Kernverschmelzung *f*
- **reakcija f, vodikova** / Wasserstoffbombenreaktion *f*, thermonukleare Reaktion *f* mit Wasserstoffisotopen
- **tehnika f** / thermonukleare Technik *f*

termonuklearni reaktor m / thermonuklearer Reaktor *m***termonuklearno gorivo n** / Fusionsstoff *m*, thermonuklearer Brennstoff *m*

- **oružje n** / thermonukleare Waffe *f*

termopar m [par žica] / Thermoelement *n* 20, Thermopaar *n***termopenetracija f** / Diathermie *f* 70**termoplast m** / Thermoplast *m***termoplastičan** / thermoplastisch**termoplastična masa f** / Thermoplast *m*, thermoplastischer Kunststoff *m***termoplastično ljepilo n** / thermoplastischer Klebstoff *m***termoplastik m** / Thermoplast *m***termopretvarač m** / Thermoumformer *m* 20**termoreaktivan** / warm härtbar, duroplastisch**termoreaktivna masa f** / warm härtbarer Kunststoff *m*, Duroplast *m*

- **smola f** warm härtbares Harz *n*, Duroplast *m*

termoreaktivno ljepilo n / warm härtbarer Klebstoff *m*, Duroplastklebstoff *m***termos-boca f, termosica f** / Thermosflasche *f***termoskop m** [instrument za pokazivanje promjene toplinskog stanja] / Thermoskop *n*

- **s temperaturnom bojom** / Farberthermoskop *m*

termostat m / Temperaturschalter *m* 15, Thermostat *m* 15

- , **dodirni ili kontaktni** / Anlegethermostat *m*

- , **kapilarni** / Kapillarrohr-Thermostat *m*

- , **sigurnosni** / Sicherheitsthermostat *m*

- , **sobni** / Raumthermostat *m*

- **u kanalu za provjetravanje** / Luftkanalthermostat *m*

- **za hladnjak** / Kühltischthermostat *m*

- — **prislanjanje** / Anlegethermostat *m*

termostatički / thermostatisch**termotehnički** / wärmetechnisch**termotehničko ili toplinsko mjerenje n** / wärmetechnische Messung *f***termotehnika f** / Wärmetechnik *f***termoterapija f** / Wärmebestrahlung *f***ternaran** / ternär**terpen m** / Terpen *m***terpentin m** / Terpentin *n, m***terpentinska smola f** / Terpentinharz *n*, Kolophonium *n***terpentinsko ulje n** / Terpentinöl *n***tesar m** / Zimmermann *m***tesarska olovka f** / Zimmermannsstift *m*

- **sjekira f** / Zimmermannsaxt *f*, Zimmeraxt *f*

tesarski majstor m / Zimmermeister *m*

- **pomoćnik m** / Zimmergeselle *m*

- **zanat m** / Zimmerhandwerk *n*

- tesarstvo** *n* / Zimmerhandwerk *n*
tesati / zimmern
tesla *m* [T] / Tesla *n* [T]
Teslin svitak *m* / Teslaspule *f*
 — **transformator** *m* / Teslatransforma-
 tor *m*
Teslina struja *f* / Teslastrom *m* 70
test *m* / Versuch *m*, Test *m*
testera *f* v. **pila** *f*
testerastozuba loza *f* v. **kosi** ili **pilasti**
navoj *m*
teška industrija *f* / Schwerindustrie *f*
 — **masa** *f* / schwere Masse *f*
 — **nesreća** *f* / schwerer Unfall *m*
 — **oluja** *f* [11 B; 103–117 km/h] / or-
 kanartiger Sturm *m* [11 B; 28,5 do
 32,6 m/s]
 — **roba** *f* / Schwergut *n*
 — **strojogradnja** *f* / Schwermaschinen-
 bau *m*
 — **voda** *f* / schweres Wasser *n*, Schwer-
 wasser *n*, Deuteriumoxyd *n* [D₂O]
teški benzin *m* / Schwerbenzin *n*
 — **benzol** *m* / Schwerbenzol *n*
 — **beton** *m* / Schwerbeton *m*
 — **elektron** *m* / schweres Elektron *n*
 — **izotop** *m* / schweres Isotop *n*
 — **kisik** *m* / schwerer Sauerstoff *m*,
 schweres Sauerstoffisotop *n*
 — **kovački čekić** *m* / Vorschlaghammer
m
 — **led** *m* / schweres Eis *n*, gefrorenes
 Schwerwasser *n*
 — **metal** *m* / Schwermetall *n*
 — **plin** *m* / schweres Gas *n*
 — **predmeti** *mpl* / Schwergut *n*
 — **rad** *m* / Schwerarbeit *f*
 — **radnik** *m* / Schwerarbeiter *m*
 — **teret** *m* / Schwergut *n*
 — **vodik** *m* [deuterij] / schwerer Was-
 serstoff *m*, Deuterium *n* [D; ²H]
 — **zalet** *m* / Schweranlauf *m*
teško goreći ili pješčani ugljen *m* /
 Sandkohle *f*
 — **ulje** *n* / Schweröl *n*, dickes Öl *n*
teškoća *f* / Schwierigkeit *f*
teškovodni reaktor *m* / Schwerwasser-
 reaktor *m*, schwerwassermodierter
 Reaktor *m*
 — **tlačni reaktor** *m* / Schwerwasser-
 druckreaktor *m*
tetanizirajuća struja *f* / tetanisierender
 Strom *m* 70
tetiva *f* / Sehne *f*
 — **luka** / Bogensehne *f*
tetivna kota *f* / Sehnenmaß *n*
- tetivni, skraćeni** [namot] / geseht
 [Wicklung]
 — **četverokut** *m* / Sehnenviereck *n*
 — **faktor** *m* / Sehnungsfaktor *m* 10,
 Schrittfaktor *m* 10
 — **mnogokut** *m* / Sehnenvieleck *n*
tetradni sistem *m* / Tetradensystem *n*
tetraedar *m* / Tetraeder *n*, dreiseitige
 Pyramide *f*
tetraedarski / tetraedrisch, Tetraeder ...
tetraetil-olovo *n* / Bleitetraäthyl *n*
tetragonalan / tetragonal, viereckig
tetraklorid *m*, **ugljični**, **tetraklorugljik**
m / Tetrachlorkohlenstoff *m*
tetroda *f* / Tetrode *f* 07, Vierpolröhre
f 07
Tetropium castaneum L., **Tetropium**
fuscum F. / **smrekova strizibuba** *f* /
 Fichtenbockkäfer *m*
teturati / taumeln, wankeln, wanken,
 wackeln, schwanken
Teucrium marum L. / **pusteni dubačac**
m / Katzensamander *m*, Katzenkraut
n, Marumkraut *n*, Mastixkraut *n*
teza *f*, **postavka** *f* / These *f*, Behaup-
 tung *f*
tezga *f* [radionički stol] / Werkbank *f*,
 Bank *f*
 — [šalter] / Schalter *m*
 —, **dogrjevn** ili **za podgrijavanje (jela)**
 / Wärmeanrichte *f*
teža *f*, **gravitacija** *f* / Schwere *f*, Gravi-
 tation *f*
 —, **opća** / allgemeine Gravitation *f*
težac *m* [barit] / Baryt *m*
težak [fiz] / schwer
 — [naporan] / hart [...e Arbeit]
 — [nezgrapan] / schwerfällig, plump
 — [tegoban] / schwierig, mühsam
težak *m* [radnik] / Handlanger *m*, Hilfs-
 arbeiter *m*
težina *f* / Gewicht *n*, Schwere *f* // **zane-**
marivo male težine, **bez težine** / un-
 wägbar
 —, **adheziona** / Reibungsgewicht *n*
 — **ambalaže** / Tara *f*
 —, **atomska** / Atomgewicht *n* 06; 07 //
atomska težina *f* **na fizikalnoj skali**
 / physikalisches Atomgewicht *n* //
atomska težina *f* **na kemijskoj skali**
 / chemisches Atomgewicht *n*
 —, **atomska, apsolutna** / absolutes Atom-
 gewicht *n*
 — **bakra** / Kupfergewicht *n*
 —, **čista** / Reingewicht *n*, Nettogewicht *n*

težina f

- , **ekvivalentna** / Äquivalentgewicht *n* 05
- , **formulska** / Formelgewicht *n*
- , **izotopna** / Isotopengewicht *n*
- , **(Jednoga) komada** / Stückgewicht *n*
- , **ledenog ovjesa** / Eisbehänggewicht *n*
- , **klinkera, litarska** / Klinkerlitergewicht *n*
- , **mokre tvari** / Naßgewicht *n*
- , **molekularna** / Molekulargewicht *n* 05; 07
- , **molekularna, apsolutna** / absolutes Molekulargewicht *n*
- , **molna ili molekularna** / Molgewicht *n*
- , **molna, prividna** / scheinbares Molgewicht *n*
- , **nabubrenog izmjenjivača** / Quellgewicht *n* [Austauscher; g/l]
- , **nasipna** / Schüttgewicht *n*
- , **normna** / Normgewicht *n*
- , **papira** / Papiergewicht *n*
- , **pare** / Dampfgewicht *n*
- , **plina** / Gasgewicht *n*
- , **po jedinici duljine** / Längengewicht *n*
- , — **jedinici snage** [ž] / Leistungsgewicht *n* [kp/kW]
- , — **metru duljine** / Metergewicht *n* 30, Laufmetergewicht *n* 30
- , — **metru duljine, maksimalna** / Höchstmetergewicht *n* 30
- , **pogonska** / Dienstgewicht *n*
- , **pojedinačna** / Einzelgewicht *n*
- , **površinska** [papir; g/m²] / Planquadratmetergewicht *n*; Quadratmetergewicht *n* [Papier]
- , **prostorna** / Raumgewicht *n*
- , **protutega** / Ausgleichgewicht *n*
- , **punjenja** / Ladegewicht *n*
- , **rastresenog materijala** / Schüttgewicht *n*
- , **relativna** / relatives Gewicht *n*
- , **službena** / Dienstgewicht *n*
- , **smotka ili koluta** / Ringgewicht *n*
- , **specifična** / spezifisches Gewicht *n*, Wichte *f*, Artgewicht *n*, Volumgewicht *n*
- , **statistička** / statistisches Gewicht *n*
- , **suha** [kem] / Trockengewicht *n*
- , **subog rublja** / Wäschetrockengewicht *n*
- , **temelja** / Fundamentgewicht *n*
- , **tovarna** / Ladegewicht *n*

težina f

- , **tvari, ekvivalentna** / Äquivalenzgewicht *n* des Stoffes [1 mval/l = = 1 mg/l]
- , **u službi** / Dienstgewicht *n* 30
- , **ukupna** / Gesamtgewicht *n*
- , **ulja** / Ölgewicht *n*
- , **užeta** / Seilgewicht *n*
- , **vijenca zamašnjaka** / Schwungkranzgewicht *n*
- , **vlaka** / Zugsgewicht *n* 30
- , **vlastita** / Eigengewicht *n*
- , **vlastita** [ž] / Leergewicht *n* 30, Eigengewicht *n* 30
- , **vratila** / Wellengewicht *n*
- , **volumna** [drvo] / Rohwichte *f*, Raumgewicht *n*
- , **zraka** / Luftgewicht *n*
- težinska odmjera f** / Gewichtsdosierung
- , **sredina f** / gewogenes Mittel *n*
- težinski** / gewichtsmäßig // **bestežinski** / schwerelos
- , **faktor m, psometrijski** / Störgewicht *n*
- , **omjer m** / Gewichtsverhältnis *n*
- , **opseg m** [npr. 1 g] / Gewichtsbereich *m* [z. B. 1 g]
- , **postotak m** / Gewichtsprozent *n*
- , **proces m** / Gewichtsprozeß *m*
- , **protok m** [npr. t/h, kg/h] / Gewichtsfluß *m*
- , **udio m** / Gewichts(an)teil *m*
- , **voltametar m** / Massenvoltameter *n* 20
- težinsko vezanje n ulja** / gewichtsmäßige Ölaufnahme *f*
- težišna os f** / Schwerpunktsachse *f*
- , **ravnina f** / Schwerpunktschwerpunktsebene *f*
- težišnica f** / Seitenhalbierende *f*, Schwerlinie *f*, Schwerachse *f*, Schwerpunktschwerpunktachse *f*
- težište n** / Schwerpunkt *m*, Baryzentrum *n*
- , **ekscentrično** / außermittiger oder exzentrischer Schwerpunkt *m*
- , **homogenog tijela** / Formschwerpunkt *m*
- , **materijalne linije** / Linienschwerpunkt *m*
- , **materijalne plohe** / Flächenschwerpunkt *m*
- , **opterećenja** / Lastschwerpunkt *m*
- , **potroška** / Verbrauchsschwerpunkt *m*
- , **tijela** / Körperschwerpunkt *m*

težiti [biti težak] / wiegen

—, **konvergirati** [prema nekoj vrijednosti] / [nach einem Werte] streben, konvergieren

težnja *f* / Tendenz *f*

T-fazona *f* / T-Stück *n*

TF-tranzistor *m* v. **tranzistor** *m*, **tanko-slojni** itd.

TH-peć *f* (za sirovo željezo) / Tysland-Hole-Niederschachtofen *m*

Thea *L.* / čajevac *m*, čaj *m* [grm] / Teestrauch *m*

thermatool-postupak *m* **svarivanja** / Thermatool-Schweißverfahren *n*

Thomasov postupak *m* [mt] / Thomas-verfahren *n*

Thomasova troska *f* / Thomasschlacke *f*

Thomasovo brašno *n* / Thomasmehl *n*

Thomson-Jouleov efekat *m* / Thomson-Joule-Effekt *m*

Thomson-Kirchhoffova formula *f* / Thomson-Kirchhoffsche Formel *f*

Thomsonov dubinomjer *m* / Thomson-lot *n*

— **efekt** *m* / Thomsoneffekt *m* 05

— **most** *m*, **dvostruki** / Thomsonbrücke *f*, Doppelbrücke *f* 20

Thomsonova metoda *f* / Parabelmethode *f*

Thomsonovi pokusi *mpl* / Thomsonsche Versuche *mpl*

TH-peć *f* = **Tysland-Holeova peć** *f*

Thymallus thymallus *L.* / **lipen** *m*, **lipan** *m*, **lipljen** *m* [riba] / Asch *m*, Äsch *m*

Thymus vulgaris *L.* / **majčina dušica** *f*, **timijan** *m* / Gartenthymian *m*, römischer Quendel *m*

ticalo *n* [kušalo; r; rg] / Taster *m*, Abtaster *m*; Fühler

— [rg] / Sonde *f*

— **bušene trake** / Lochstreifenabtaster *m*, Lochstreifenfühler *m*

— **bušenih kartica** / Kartenfühler *m*, Kartenabtaster *m*

—, **mjerno** / Fühlerlehre *f*, Spion *m*

—, **mjerno ili ispitno** [rg] / Abtastsonde *f*

— **trake** / Bandabtaster *m*

ticaljka *f*, **istražna** [ispitivanje žarulja] / Tastfinger *m* [Lampenprüfung]

— [rg] / Sonde *f*

—, **prijemna** [rg] / Entnahmesonde *f*

ticati [rg] / tasten

tiflografija *f* [tisak za slijepe] / Braille-druck *m*

tifon *m* [rog za maglu] / Typhon *n*, Tyfon *n*, Nebelhorn *n*

tifus *m* / Typhus *m*

—, **trbušni** / Bauchtyphus *m*

tifusna bakterija *f* / Typhusbakterium *n* / *Salmonella typhi*, *S. typhi*, *Ebertella typhi*

tiganj *m* [lonac] / Tiegel *m*

— [tava] / Tiegel *m*, Pfanne *f*

—, **ispitni** / Probiertiegel *m*

—, **kvareni** / Quarztiegel *m*

—, **porculanski** / Porzellantiegel *m*

tiganjska peć *f* / Tiegelofen *m*

— ili **lončana indukciona peć** *f* / Induktionstiegelofen *m*

— **peć** *f*, **komorna** / Tiegelkammerofen *m*

— **peć** *f* za održavanje **topline**, **peć** *f* za poček / Tiegel-Warmhalteofen *m*

— **peć** *f* za taljenje / Tiegelschmelzofen *m*

— **peć** *f* za taljenje, **indukciona** / Induktions-Tiegelschmelzofen *m*

— **solna kupelj** *f* / Tiegelsalzbadofen *m*

tih [bez glasa] / lautlos

— [bez šuma] / geräuschlos, still, ruhig

— [šutljiv] / schweigsam, wortkarg

tiha zona *f* [rad] / Funkschatten *m*

tihi hod *m* [stroja] / Laufruhe *f*

— **pogon** *m* / geräuschloser Betrieb *m*

tiho područje *n* / Funkschatten *m*

tijek *m* / Fluß *m*, Fließen *n*, Ablauf *m*

— [tečenje] / Lauf *m*, Wasserlauf *m*, Strömung *f*

— [vremenski] / Lauf *m*, Verlauf *m*, Gang *m*

— **rada** / Arbeitsablauf *m*

tijelo *n* [tijela *npl*, tjelesa *npl*] / Körper *m*

—, **centralno** / Zentralkörper *m*

—, **crno**, (**apsolutno**) / schwarzer Körper *m*, schwarzer oder Planckscher Strahler *m* 45

—, **čvrsto** / Festkörper *m*, fester Körper *m* // **čvrsto tijelo** *n* u laku / Lackkörper *m*

—, **čvrsto, elastično** / elastischer Festkörper *m*

—, **drenažno** / Dränierkörper *m*

—, **elastično** / elastischer Körper *m*

—, (**elastično**), **čvrsto** [fiz] / fester Körper *m*

—, **filtersko** / Filterkörper *m*

—, **geometrijsko** / geometrischer Körper *m*

— **gibano** ili **u gibanju** ili **pokretno** / bewegter Körper *m*

tijelo *n*

- , **homogeno** / homogener Körper *m*
- , **istisno** / Verdrängungskörper *m*
- , **izolaciono** / Isolierkörper *m*
- , **kočno** / Bremskörper *m*, Bremsstück *n*
- , **koje se kotrlja** / Rollkörper *m*
- , **koljenčastog vratila** / Kurbelwellenschaft *m*
- , **kontaktno** [čišćenje otpadne vode] / Füllkörper *m* [Abwasserreinigung]
- , **kruto** / starrer Körper *m*
- , **kruto** [krutina; proc] / fester Körper *m*
- , **kuke** / Hakenkehle *f*
- , **mirno** / ruhender Körper *m*
- , **nebesko** / Himmelskörper *m*
- , **necrno** / nichtschwarzer Körper *m*
- , **(neelastično), kruto** [fiz] / starrer Körper *m*
- , **neprozirno** [ne propušta praktički nikakvo svjetlo] / lichtundurchlässiger Körper *m* 45
- , **normalno** / Normalkörper *m*
- , **njihala** / Pendelkörper *m*
- , **oblo** / runder Körper *m*
- , **obuhvaćeno** / eingeschlossener Körper *m*
- , **osovine** / Achsschaft *m*
- , **otpornika** [vodič i nosilac] / Widerstandskörper *m* [Leiter und Träger; VDE]
- , **pokusno** / Probekörper *m*
- , **potonjivo** [teže od vode] / sanker Körper *m* [schwerer als Wasser]
- , **pregrade** [vg] / Sperrenkörper *m*
- , **providno** [kroz takvo tijelo predmeti se vide jasno] / durchsichtiger Körper *m* 45
- , **prozračeno** / durchstrahlter Körper *m*
- , **prozračno ili prozirno** [kroz takvo tijelo predmeti se ne vide jasno] / durchscheinender Körper *m* 45
- , **pružno** [ž] / Bahnkörper *m*
- , **rashladno** / Kühlkörper *m*
- , **rasvjetno** / Beleuchtungsarmatur *f*
- , **razdiobe svjetlosne jakosti** / Lichtstärke-Verteilungskörper *m* 45, Lichtverteilungsfläche *f* 45
- , **rotaciono** / Rotationskörper *m*, Umdrehungskörper *m*
- , **rotora** / Läuferkörper *m*
- , **sično** [materijalna tačka] / Massenpunkt *m*, materieller Punkt *m*
- , **sivo** / grauer Körper *m*, grauer oder nichtselektiver Strahler *m* 45

tijelo *n*

- , **stapajice** / Kolbenstangenschaft *m*
- , **stapno** / Kolbenkörper *m*
- , **svijetleće ili luminiscentno** / Leuchtkörper *m*
- , **svijetleće, plosnato** / flächenförmiger Leuchtkörper *m*
- , **uglasto** / eckiger Körper *m*
- , **uronjeno** / eingetauchter Körper *m*
- , **užareno** / erhitzter Körper *m*
- , **valjno** / Wälzkörper *m*
- , **vijka** / Schaft *m* der Schraube
- , **vratila** / Wellenschaft *m*
- , **zakovice** / Nietschaft *m*
- , **žarno** / Glühkörper *m*
- , **živo** / lebender Körper *m*
- tijesak** *m* [mt] / Strangpresse *f*
- [preša] / Presse *f*, Preßvorrichtung *f*
- (za grožđe) / Weinpreße *f*, Kelter *f*
- za kabelski olovni plašt / Bleikabelpresse *f*
- — voće / Obstfruchtpresse *f*
- tijesan** [nepropustan] / dicht [wasser-dicht, gasdicht] 10, ... dicht 15
- [prisan] / bündig
- [uzak] / eng, schmal, knapp
- tijesnost** *f* / Dichtigkeit *f*
- tijesto** *n* / Teig *m*
- tiješten, istiskivan** [mt] / stranggepreßt
- tiještilica** *f* [mt] / Strangpresse *f*
- jezgri / Strangkernformmaschine *f*, Kernwolf *m*
- tiještiti** [istiskivati; mt] / strangpressen
- [prešati, cijediti (sok)] / pressen
- tik** *m*, **tik-drvo** *n* / Teakbaum *m* / *Tectona* L.
- tikovina** *f* / Teakholz *n*, Tiekholz *n*
- tiksotropija** *f* / Thixotropie *f*
- tikvica** *f* [kem] / Kolben *m*
- , **Erlenmeyerova ili po Erlenmeyeru** / Erlenmeyerkolben *m*
- , **(mala)** [kem] / Kölbchen *n*
- , **odmjerna** [kem] / Meßkolben *m*, Maßflasche *f*
- **s okruglim dnom** [kem] / Rundkolben *m*
- , **staklena** [kem] / Glaskolben *m*
- **za destilaciju** [kem] / Destillierkolben *m*
- — **frakcioniranu destilaciju** / Fraktionierkolben *m*
- tilda** *f* [vitica] / Tilde *f*
- Tilia** L. / **lipa** *f* / Linde *f*
- **cordata** Mill., **Tilia parvifolia** Ehrh. / **malolisna lipa** *f* / Winterlinde *f*

Tilia

- *platyphyllos* Scop., *Tilia grandifolia* Ehrh. / **velelisna lipa** *f* / Sommerlinde *f*
- timijan** *m* / Gartenthymian *m*, römischer Quendel *m* / *Thymus vulgaris* L.
- timijanovo ulje** *n* / Thymianöl *n*
- Tinca tinca* L. / **linjak** *m* [riba] / Schleie *f*
- tinktura** *f* / Tinktur *f*
- , **jodna** / Jodtinktur *f*
- tinta** *f* / Tinte *f*
- , **magnetična** / magnetische Tinte *f*
- tintana olovka** *f* / Tintenstift *m*
- tintani registrator** *m* / Tintenregistrator *m*
- tintano pero** *n* / Tintenfeder *f*
- tinjac** *m* / Glimmer *m*, Mika *f*
- , **kalani** / Spaltglimmer *m*
- , **ljuskavi** / Schuppenglimmer *m*
- , **sirovi** / Rohglimmer *m*
- tinjajuće izbijanje** *n* / Glimmentladung *f*
- **svjetlo** *n* / Glimmlicht *n*
- tinjalica** *f* / Glimmlampe *f* 45, Glimmlichtlampe *f*
- , **košarasta** / Bienenkorb-Glimmlampe *f*
- , **neonska** / Glimmlichtanzeigeröhre *f* 07, Glimmlichtindikator *m* 07
- **za ispravljanje** / Glimmlichtgleichrichter *m*
- — **traženje napona** / Spannungssucher-Glimmlampe *f*
- tinjanje** *n* / Glimmen *n* 05, Glimmentladung *f* 05; 07
- , **anodno** / Anoden(glimm)licht *n* 05, Anodenglimmlicht *n* 07
- **katode** ili **katodno** / Kathodenglimmlicht *n* 07
- , **negativno** / negatives Glimmlicht *n*
- tinjati** / schwelen, glimmen, rauchen, qualmen // **prestati tinjati** / verglimmen
- [el] / glimmen
- tinjavi ispravljač** *m* / Glimmgleichrichter *m*
- **upaljač** *m* ili **starter** *m* / Glimmzünder *m*
- tinjavo izbijanje** *n* / Glimmen *n* 05, Glimmentladung *f* 05; 07
- **izbijanje** *n*, **normalno** / normale Glimmentladung *f* 07
- **svjetlo** *n* / Glimmlicht *n*

- tinjčev kondenzator** *m* / Glimmerkondensator *m*
- **papir** *m* / Glimmerpapier *n*
- **proizvod** *m* / Glimmerprodukt *n*, Mikaerzeugnis *n*
- tinjčeva traka** *f* / Mikaband *n*, Glimmerband *n*
- **vrpca** *f* ili **traka** *f*, **asfaltna** / Asphaltglimmerband *n*
- tiocijanat** *m* / Sulfozyanid *n*, Rhodanid *n*, Rhodanat *n*
- , **olovni** / Bleirhodanid *n*
- tiocijanska kiselina** *f* / Thiozyansäure *f*
- tiokol** *m* [polisulfidni kaučuk] / Thiookol *n*
- tiosulfat** *m* / Thiosulfat *n*
- , **natrijev** / Natriumthiosulfat *n*, Fixiernatron *n*
- tiosumporna kiselina** *f* / Thioschwefelsäure *f*
- tip** *m* / Typ *m*, Gattung *f*, Bauart *f*; Type *f* [östr.]
- , **jedinstveni** / Einheitstyp *m*
- **kotla** / Kesseltyp *m*
- **leće** / Linsentyp *m*
- **motora** / Motortyp *m*, Motorbauart *f*
- , **osnovni** / Grundtyp *m*
- **reaktora** / Reaktortyp *m*
- tipičan** / typisch
- tipizacija** *f* / Typisierung *f*
- tipizirati** / typisieren
- tipka** *f* / Taste *f*
- , **isklopna** / Ausschalttaste *f*
- , **ispitna** / Prüftaste *f*
- , **kontrolna** / Kontrolltaste *f*
- , **okidna** / Auslösetaste *f*
- , **opoziciona** / Rücknahmetaste *f*
- , **pokretačka** ili **upravljačka** / Betätigungstaste *f*
- , **povratna** / Rückstelltaste *f*, Rücklauftaste *f*, Rückschalttaste *f*
- , **pozivna** / Ruftaste *f*, Anruftaste *f*
- , **prekidna** / Unterbrechungstaste *f*
- , **preklopna** / Umschalttaste *f*
- , **pritisna** / Drucktaste *f*
- , **programna** / Programmtaste *f*
- , **startna** / Starttaste *f*
- , **sv(i)jetleća** / Leuchttaste *f*
- , **tabulatorska** v. **tipka** *f* za **tabulator**
- **za aktiviranje** / Auslösetaste *f*
- — **brojenje** / Zähltaste *f*
- — **deblokiranje** ili **za otpiranje** / Entriegelungstaste *f*
- — **ekspoziciju** / Belichtungstaste *f*
- — **ponovno namatanje** / Rückspul-taste *f*

tipka f za

- — **povratni poziv** / Rückruftaste *f*
- — **predbiranje** / Vorwahltaste *f*
- — **tabulator** / Tabulatortaste *f*
- , **zakretna** / Schwenktaste *f*
- , **zaustavna** / Stopptaste *f*
- , **završna** / Schlußtaste *f*
- tipkačica f** / Typistin *f*, Maschine(n)-schreiberin *f*
- tipkalo n** / Taster *m*, Taste *f*, Drucktaster *m*; Druckknopfschalter *m*, Tastschalter *m*
- , **dvostruko** / Doppeltaster *m*
- , **krajnje** / Endtastschalter *m*
- , **ovjesno** / Hängetaster *m*
- , **potezno** / Zugtaster *m*
- , **pozivno** / Ruftaster *m*
- , **pregibno** / Kipptaster *m*
- , **prekidno** / Abstelltaster *m*
- , **programno** / Programmtaster *m*
- , **rasvjetno** / Lichtdrücker *m*
- (**s dugmetom**) / Druckknopftaster *m* 15, Taster *m* 15
- , **stolno** / Tischtaster *m*
- , **telegrafsko** / Telegraphentaste *f*, Telegraphiertaste *f*
- **za određeni program** / Programmtaster *m*
- — **vežu** / Haustortaster *m*
- , **zaletno** [els] / Anlaßdruckknopfschalter *m*
- , **zaustavno** / Abstelltaster *m*
- , **zidno** / Wandtaster *m*
- tipkan** / getastet
- [pisan strojem] / getippt, maschinengeschrieben
- tipkana stranica f** / Schreibmaschinen-seite *f*
- tipkani val m** / getastete Welle *f*
- tipkanje n** / Tasten *n*, Tastung *f*, Abtastung *f*
- [pisanje na stroju] / Tippen *n*, Maschine(n)schreiben *n*
- **u anodnom krugu** / Anoden(spannungs)tastung *f*
- — **krugu kočne rešetke** / Bremsgittertastung *f*
- tipkati** / tasten
- , **pisati na stroju** / tippen, maschin-schreiben
- tipke fpl, tastatura f** / Tastatur *f*
- tipkovlje n** / Klaviatur *f*
- tipna ispitivanja npl** / Typenteilprüfun-gen *fpl* 05; 10
- **izvedba f** / Einheitstyp *m*
- **snaga f** [str; el] / Bauleistung *f*

tipna

- **snaga f prigušnice** / Drosseltypen-leistung *f*
- tipni list m** / Typenblatt *n*
- **projekt m** / Einheitsprojekt *n*
- **red m** / Typenreihe *f*
- **regulator m** / Einheitsregler *m*
- **transformator m** / Einheitstransfor-mator *m*
- tipno ispitivanje n** / Typenteilprüfung *f* 05; 07
- tipografija f** / Typographie *f*
- tipografska tačka f** [0,376 mm] / Didot-Punkt *m*, Punkt *m*, Achtelpetit *f*
- **tačka f, engleska** [0,351 mm] / engli-scher Punkt *m*
- tipografski** / typographisch
- **mjerni sustav m** [Didot] / Didotsys-tem *m*
- tipografsko pismo n** / Druckschrift *f*, Buchdruckerschrift *f*
- **slovo n** / Druckbuchstabe *m*, Druck-letter *f*, Drucktype *f*, Schriftletter *f*, Schrifttype *f*, Type *f*, Letter *f*
- tipska izvedba f, tipski način m gradnje** / Regelbauart *f*, Regelbauweise *f*
- tipski pijesak m** / Einheitssand *m*
- tiratron m** / Thyatron *n*, Stromtor *n* 07
- tiraža f** [visina naklade] / Auflage *f*, Auflagehöhe *f*
- Tirillov (brzi) regulator m** / Tirillreg-ler *m*
- tiristor m** / Thyristor *m*, Vierschicht-triode *f*, Kipptriode *f*
- tiristorska grupa f** / Thyristorgruppe *f*, Thyristorsatz *m*
- tiristorski spoj m** / Thyristorsäule *f*
- tiristorsko postrojenje n** / Thyristoran-lage *f*
- tisa f, obična** / gemeine Eibe *f* / *Taxus baccata* L.
- tisak m** / Druck *m*
- [teks] / Druckerei *f*
- **bakropisa** / Radierungsdruck *m*
- , **bronzirni** / Bronzedruck *m*
- , **čelični** / Stahlstichdruck *m*
- , **četverbojni** / Vierfarbendruck *m*
- **debelim slovima** / Fettdruck *m*
- **djela** / Werkdruck *m*
- , **duboki** / Tiefdruck *m*, Tiefdruckver-fahren *n*
- , **dvobojni** / Zweifarbendruck *m*
- , **elektrostatički** / Elektrodruck *m*, Xerographie *f*
- , **fleksografski** / Flexodruck *m*, Flexo-graphie *f*

tisak m

- , **ilustracioni** / Bilderdruck *m*, Illustrationsdruck *m*
- , **jednobojni** / Einfarbendruck *m*
- , **knjigoveški** / Buchbinderdruck *m*
- **linoreza** / Linoleumdruck *m*
- , **merkantilni** / Merkantildruck *m*
- **na brzotisnom stroju** / Schnellpressendruck *m*
- — **filmu** / Filmdruck *m*
- — **pergamentu** / Pergamentdruck *m*
- — **poledini** / Widerdruck *m*
- — **ručnom stroju** / Handpressendruck *m*
- — **staklu** / Glasdruck *m*
- — **tekstilu** / Kattundruck *m*
- — **zaklopnom stroju** / Tiegeldruck *m*
- **naklade** / Auflagedruck *m*
- , **notni** / Notendruck *m*
- , **novinski** / Zeitungsdruck *m*
- , **obostrani** / Schön- und Widerdruck *m*
- **obrazaca** / Formulardruck *m*
- , **ofsetni** / Offsetdruck *m*
- **plakata** / Plakatdruck *m*
- , **plošni** / Flachdruck *m*
- **preslikača** / Abziehbilderdruck *m*
- , **rakelski** / Rakeldruck *m*
- , **reljefni** / Reliefdruck *m*
- , **rotacioni** / Rotationsdruck *m*
- , **ručni** / Handdruck *m*
- **s aluminijskih ploča** / Aluminiumdruck *m*
- — **kotura** / Rollendruck *m*
- — **prednje strane** / Schöndruck *m*
- **sitnim pismom** / Kleindruck *m*
- , **sjajni** / Glanzdruck *m*
- , **slijepi** / Blinddruck *m*
- , **spacionirani** / Sperrdruck *m*
- , **strojni** / Maschinendruck *m*
- , **suhi** / Trockendruck *m*
- **tekstila** / Textildruck *m*
- , **trobojni** / Dreifarbendruck *m*, dreifarbiges Druck *m*
- **u mjerilu** / Maßstabdruck *m*
- — **negativu** / Negativdruck *m*
- , **umjetnički; tisak m umjetničkih reprodukcija** / Kunstdruck *m*
- , **visoki** / Hochdruck *m*, Buchdruck *m*
- , **višebojni** / Farb(en)druck *m*, Mehrfarbendruck *m*, Buntdruck *m*
- **vodenim bojama** / Wasserfarbendruck *m*
- **za slijepe** / Brailledruck *m*
- tiskaljka f** [r] / Drucker *m*, Druckeinrichtung *f*

tiskaljka f

- [izlazne jedinice računala; r] / Abdruckanlage *f*
- , **digitalna** / Digitaldrucker *m*
- tiskani navoj m** / gedrücktes Gewinde *n*
- **krug m** / gedruckte Schaltung *f*
- tiskаница f** / Drucksache *f*
- , **poslovna** / Geschäftsdrucksache *f*
- , **reklamna** / Werbedrucksache *f*
- tiskano u Njemačkoj** / in Deutschland gedruckt / *printed in Germany*
- tiskara f** / Druckerei *f*, Buchdruckerei *f*
- [teks] / Druckerei *f*
- [katuna] / Kattundruckerei *f*
- , **merkantilna** / Akzidenzdruckerei *f*
- , **nakladna** / Verlagsdruckerei *f*
- , **novinska** / Zeitungsdruckerei *f*
- **tkanina** / Zeugdruckerei *f*
- tiskarska boja f** / Druckfarbe *f*
- **boja f, luminiscentna** / Leuchtdruckfarbe *f*
- **pogreška f** / Druckfehler *m*, Erratum *n*
- **tehnika f** / Drucktechnik *f*
- tiskarske pogreške fpl** / Errata *npl*, Druckfehler *mpl*
- tiskarski radnik m** / Druckereiarbeiter *m*
- **stroj m** / Druckmaschine *f*, Druckereimaschine *f*
- **stroj m, jednobojni** / Einfarbenmaschine *f*
- **stroj m, ručni** / Handdruckmaschine *f*
- **stroj m s valjcima** [teks] / Walzendruckmaschine *f*
- **stroj m za arke** / Bogendruckmaschine *f*
- **strojni park m** / Druckmaschinenpark *m*
- tiskarsko crnilo n** / Druckereischwärze *f*
- tiskati** [potisnuti, gurati] / drängen
- [stisnuti] / pressen
- [štampati] / drucken
- **navoj** / das Gewinde drücken
- tiskopis m** / Druckschrift *f*
- **malog obujma** / Broschüre *f*, Büchlein *n*
- tiskovna forma f** / Druckform *f*
- tiskovni agregat m** / Druckmaschinenwerk *n*
- **arak m** [16 stranica] / Druckbogen *m*
- **cilindar m** / Druckzylinder *m*
- **papir m** / Druckpapier *n*
- **papir m, blještavi** / Höchstglanz-Druckpapier *n*
- **papir m, debeli** / Dickdruckpapier *n*

tiskovni

- **papir m, fini** / Feindruckpapier *n*
- **postupak m** / Druckverfahren *n*
- tisuća f** [brojka] / Tausend *f*
- tisući** [npr. tisući stroj] / tausendste(r)
[z. B. die tausendste Maschine]
- tisućinka f** [10^{-3}] Tausendstel *n*
- tisuću** [npr. ljudi] / tausend [z. B. —
Menschen]
- tišina f** / Stille *f*, Ruhe *f*
- [0 B; < 1 km/h] / Winstille *f* [still;
0 B; 0,0–0,2 m/s]
- titan m** [Ti] / Titan *n*
- titanov oksid m** / Titanoxyd *n*
- titar m** / Titer *m*, Titre *m*
- titracija f** [kem] / Titration *f*
- , **fina ili točna** / Feintitration *f*
- , **gruba** / Grobtitration *f*
- **uz metiloranž** / Methylorangetitration *f*
- titraj m** / Schwingung *f*, Oszillation *f*,
Vibration *f*
- [el] / einzelne Schwingung *f* 05, Pe-
riode *f* 05
- , **elastični** / elastische Schwingung *f*
- **elektrona** / Elektronenschwingung *f*
- **govora** / Sprachschwingung *f*
- , **harmonički, viši** / (harmonische)
Oberschwingung *f*
- , **harmonijski** / harmonische Schwin-
gung *f*
- , **komutacioni** / Kommutierungsschwingung *f*
- , **longitudinalni** / longitudinale
Schwingung *f*
- **multivibratora** / Multivibrator-
schwingung *f*
- **natrag** / Herschwingung *f*
- , **nečujni** / unhörbare Schwingung *f*
- , **neprigušeni** / ungedämpfte Schwin-
gung *f*
- **noseće ili prijenosne frekvencije** /
Trägerschwingung *f*
- , **pomoćni** / Hilfsschwingung *f*
- , **(prigušeni)** / gedämpfte Schwingung
f
- , **relaksacioni** / Relaxationsschwin-
gung *f*
- , **slobodni** / freie Schwingung *f* 05
- , **superponirani** / Überlagerungs-
schwingung *f*
- **svjetlosti** / Lichtschwingung *f*
- **tamo** / Hinschwingung *f*
- **tamo i natrag** / Hin- und Herschwin-
gung *

titraj m

- , **transverzalni** / transversale Schwin-
gung *f*
- **unutar molekule** / innermolekulare
Schwingung *f*
- , **visokofrekventni ili visokofrekvencij-
ski** / Hochfrequenzschwingung *f*
- , **vlastiti** / Eigenschwingung *f*
- titraji mpl** / Schwingungen *fpl*
- , **harmonički, viši** / Oberschwingungen
fpl
- titrajna brzina f zvuka** / Schallschnelle
f 08
- **izdržljivost f** / Dauerschwingfestig-
keit *f*
- **razbuda f** / Schwingungsentregung *f*
- **snaga f** / Schwingleistung *f* 05
- titrajni, što titra** / schwingend,
Schwing..., Schwingungs...
- **impuls m** / Schwingungserregung *f*
- **kristal m** / Schwingkristall *m*
- **krug m** / Schwingungskreis *m*,
Schwingkreis *m*
- **krug m, paralelni** / Parallelschwing-
kreis *m*
- **krug m, serijski** / Serienschwing-
kreis *m*
- **krug m, zatvoreni** / geschlossener
Schwingungskreis *m*
- **sistem m** / Schwingungssystem *n*
- **sistem m, električni** / elektrisches
Schwingungssystem *n*
- **sistem m, mehanički** / mechanisches
Schwingungssystem *n*
- titrajno ili oscilatorno opterećenje n** /
schwingende Belastung *f*
- **sito n** / Vibrationssieb *n*
- titrajuća membrana f** / schwingende
Membran *f*
- **ploča f** / schwingende Platte *f*
- **veličina f** / schwingende Größe *f* 05,
Schwinggröße *f* 05
- titrajući, titrajni, što se njiše ili titra** /
schwingend, Schwing..., Schwin-
gungs...
- **električni luk m** / schwingender
Lichtbogen *m*
- **stupac m zraka** / schwingende Luft-
säule *f*
- **štap m** / schwingender Stab *m*
- titranje n** / Schwingen *n*, Schwingung *f*,
Schwingungen *fpl*, Oszillieren *n*, Vi-
brieren *n* // **bez titranja, bez osci-
lacija, bez vibracija** / schwingungs-
frei // **protuvibracijski, što guši ti-
tranje** / schwingungsdämpfend

titranje *n*

- [pojava titranja] / Schwingungserscheinung *f*
- , **cirkularno polarizirano** / zirkular polarisierte Schwingung *f*
- , **diferencijsko** / Differenzschwingung *f*
- , **dipolno** / Dipolschwingung *f*
- **dobiveno tinjalicom, relaksaciono** / Glimmlampenschwingung *f*
- , **električno** / elektrische Schwingung *f*
- , **električno, prigušeno** / gedämpfte elektrische Schwingung *f*
- , **električno, negušeno** / ungedämpfte elektrische Schwingung *f*
- , **eliptično** / elliptische Schwingung *f*
- , **fleksiono** / Biegeschwingung *f*
- , **harmonijsko** / harmonische Schwingung *f*
- , **izazvano** / erzwungene Schwingung *f* 05
- **izjednačenja** / Ausgleichschwingung *f*
- , **kombinirano** / Kombinationsschwingungen *fpl*
- **kristalne rešetke** / Kristallgitterschwingung *f*
- , **kružno** / zirkulare Schwingung *f*, Kreisschwingung *f*, Drehschwingung *f*
- , **linearno** / lineare Schwingung *f*
- , **linearno polarizirano** / linear polarisierte Schwingung *f*
- , **longitudinalno, elastično** / elastische Längsschwingung *f*
- **membrane** / Membranenschwingung *f*
- , **nametnuto** / erzwungene Schwingung *f* 05, erzwungene Schwingungen *fpl*
- **napona** / Spannungsschwingung *f*
- , **neprigušeno** / ungedämpfte Schwingung *f*
- , **neprigušeno, slobodno** / freie Schwingung *f*
- , **nesinusno** / nichtsinusförmige Schwingung *f*
- **od savijanja** / Biegeschwingung *f*
- , **osnovno** / Grundschiwingung *f*
- , **parcijalno** / Partialschwingung *f*
- , **periodično** / periodische Schwingung *f*
- , **pomoćno** / Hilfsschwingung *f*
- , **pravokutno** / Rechteckschwingung *f*
- , **prigušeno** / gedämpfte Schwingung *f*
- , **prisilno** / erzwungene Schwingung *f* 05
- **putujućeg vala** / Wanderwellenschwingung *f*
- , **regulacijsko** / Regelschwingung *f*

titranje *n*

- , **relaksaciono** / Kippschwingung *f*
- , **rezonantno** / Resonanzschwingung *f*, Mitschwingen *n*
- , **rotaciono** / Drehschwingung *f*, Kreisschwingung *f*
- , **samouzbudeno** / selbsterregte Schwingung *f*
- , **silazno** / abklingende Schwingung *f*
- , **sinusno** / Sinusschwingung *f*
- , **slobodno** / freie Schwingung *f* 05
- , **spregnuto** / gekoppelte Schwingung *f*
- **stijenke (transformatorskog) kotla** / Kesselwandschwingung *f*
- **štapa** / Stabschwingung *f*
- , **termičko** / Wärmeschwingung *f*
- , **torziono** / Drehschwingung *f*, Torsionsschwingung *f*, Drillschwingung *f*
- **transformatorske jezgre** / Transformator-kernschwingung *f*
- , **transverzalno** / Querschwingung *f*
- , **uklopno** / Einschaltsschwingungen *fpl*
- , **uzdužno** / Längsschwingung *f*
- , **uzlazno** / aufklingende Schwingung *f*
- **užeta** / Seilschwingungen *fpl* 25 [A, D], Selivibrationen *fpl* 52 [CH]
- , **vezano** / Koppelschwingungen *fpl*
- , **visokofrekventno** / Hochfrequenzschwingung *f*
- , **vlastito** / Eigenschwingung *f*
- , **vlastito [eln]** / Selbsterregung *f*
- **vodiča** / Leiterschwingung *f*
- , **zajedničko** / Mitschwingen *n*
- , **zvučno** / Schallschwingung *f*
- **žica** / Saitenschwingungen *fpl*
- titrati** / schwingen, oszillieren, vibrieren
- titreika** *f* [tanka metalna lamela] / Lahn *m*
- titrica** *f*, **prava** / echte Kamille *f* / *Matricaria chamomilla* L.
- titrimetrija** *f* / Titrimetrie *f*
- titrimetrijski** / titrimetrisch
- titranje** *n* / Titrieren *n*, Titration *f*
- titrirati** / titrieren
- tjedan** *m* / Woche *f*
- tjedna akumulacija** *f* / Wochenspeicher *m*
- **doza** *f*, **dopustiva** [nu] / zulässige Wochendosis *f*
- **plaća** *f* / Wochenlohn *m*
- **temperatura** *f* / Wochentemperatur *f*
- **temperatura** *f*, **srednja** / mittlere Wochentemperatur *f*
- tjedni** / wöchentlich, Wochen ...
- tjednik** *m* / Wochenschrift *f*
- tjedno izdanje** *n* / Wochenausgabe *f*

- tjelesna šupljina** *f* [med] / Körperhöhle *f*, Körperhohlraum *m*
- **toplina** *f* / Körperwärme *f*
- tjelešće** *n*, **krvno** / Blutkörperchen *n*, Blutzelle *f*
- , **krvno, bijelo** [leukocit] / weißes Blutkörperchen *n*, weiße Blutzelle *f*, Leukozyt *m*
- , **krvno, crveno** [eritrocit] / rotes Blutkörperchen *n*, rote Blutzelle *f*, Erythrozyt *m*
- tjeme** *n* / Scheitel *m*, Scheitelpunkt *m*
- **cjevovoda** / Rohrscheitel *m*
- **elipse** / Ellipsenscheitel *m*
- , **glavno** [elipsa] / Hauptscheitel *m*
- **parabole** / Parabelscheitel *m*
- , **sporedno** [elipsa] / Nebenscheitel *m*
- **udarnog napona** / Scheitel *m* der Stoßspannung
- **vala** / Wellenscheitel *m*
- **(voda)** / Hochpunkt *m* (einer Leitung)
- **zrcala** / Spiegelscheitel *m*
- tjemena jednadžba** *f* / Scheitelgleichung *f*
- **periodična struja** *f* / periodischer Spitzenstrom *m*
- **tačka** *f* / Scheitelpunkt *m*
- **tačka** *f* **(voda)** / Hochpunkt *m* (einer Leitung)
- **vrijednost** *f* / Scheitelwert *m* 05
- **vrijednost** *f* **napona blokiranja** / Scheitelwert *m* der positiven Sperrspannung 11
- **vrijednost** *f* **uklopne struje** / Scheitelwert *m* des Einschaltstromes 15
- **vrijednost** *f* **zapornog napona** / Sperrspannungsscheitelwert *m* 11
- tjemeni faktor** *m* / Scheitelfaktor *m*
- **gubitak** *m* **uklapanja** / Einschaltverlustspitze *f*
- **napon** *m* / Scheitelspannung *f*, Spitzenspannung *f*
- **napon** *m* **blokiranja, granični** / positive Grenz-Scheitelsperrspannung *f*
- **napon** *m* **blokiranja, periodični, dopušteni, maksimalni** / positive höchste zulässige periodische Spitzensperrspannung *f*
- **voltmetar** *m* / Scheitelspannungsmesser *m* 20
- **zaporni napon** *m*, **granični** / negative Grenz-Scheitelsperrspannung *f*
- **zaporni napon** *m*, **periodični, dopušteni, maksimalni** / höchste zulässige periodische Spitzensperrspannung *f*

- tjerajuća ili pogonska osovina** *f* / Antriebswelle *f*
- tjerajući motor** *m* / Antriebsmotor *m*
- tjeran** / angetrieben
- **osovinom vozila** / achsangetrieben
- tjeranje** *n* [pokretanje] / Betätigung *f*
- tjerati** [goniti, slijediti] / verfolgen
- [pokretati] / treiben, antreiben, betreiben
- **u optoku** / umwälzen
- tjesnac** *m* [geogr] / Enge *f*, Engpaß *m*, Kluft *f*, Schlucht *f*, Klamm *f*
- , **(usko) grlo** *n* [najslabije dimenzionirani dio postrojenja s obzirom na snagu] / Engpaß *m* [leistungsschwächster Anlageteil]
- , **morski** / Meerenge *f*
- , **toplinski** / Wärmeengpaß *m*
- , **vremenski** / Zeitnot *f*
- tjestav, tjestan, kao tijesto** / teigig
- tjestenina** *f* / Teigwaren *fpl*
- tkalac** *m* [osoba] / Weber *m*
- tkalačka sklopka** *f*, **sklopka** *f* **za tkalački stan** / Webstuhlschalter *m*
- tkalački motor** *m* / Webstuhlmotor *m*
- **stan** *m* / Webstuhl *m*
- **stroj** *m* / Webmaschine *f*
- tkalaštvo** *n* / Weberei *f*
- tkalja** *f* [osoba] / Weberin *f*
- tkana vrpca** *f* / Gewebeband *n*
- tkani otpornik** *m* / elektrisches Heizgewebe *n* 40
- tkanina** *f* / Gewebe *n*, Stoff *m*, Zeug *n*, Tuch *n*
- , **azbestna** / Asbestgewebe *n*
- , **filterska** / Filtertuch *n*
- , **grijaća, električna** / elektrisches Heizgewebe *n* 40
- , **lakirana, pamučna** / Baumwollackergewebe *n*
- **od konjske strune** / Roßhaargewebe *n*
- , **pamučna** / Baumwollgewebe *n*
- , **rebrasta** / Kord *m*
- , **staklena** / Glasgewebe *n*
- , **svilena** / Seidenstoff *m*
- , **tvrda** / Hartgewebe *n*
- , **vunena** / Wollstoff *m*
- **za odijelo** / Anzugstoff *m*
- **sita** / Siebtuch *n*
- tkanje** *n* / Weben *n*; Gewebe *n*
- , **svileno** / Seidengewebe *n*
- tkaonica** *f* / Weberei *f*
- **pamuka** / Baumwollweberei *f*
- **platna** / Leinenweberei *f*
- **svile** / Seidenweberei *f*

tkaonica f

- **vune** / Wollweberei *f*
- tkati** / weben
- tkivo** *n* / Gewebe *n*
- , **bakelitizirano** / Hartgewebe *n*
- , **filtersko** / Filtergewebe *n*
- , **limfno** [med] / lymphatisches Gewebe *n*
- , **metalno** / Metallgewebe *n*
- , **stanično** / Zellgewebe *n*
- , **sukneno, gusto** / dichtes Tuchgewebe *n*
- , **svileno** / Seidengewebe *n*
- , **tvrdo** / Hartgewebe *n*
- **za filtriranje** / Filtergewebe *n*
- , **žično** / Drahtgewebe *n*
- tlačni** [prešan] / gepreßt
- [pumpati] / gepumpt, gefördert
- tlačni aluminijski plašt** *m* / gepreßter Aluminiummantel *m*
- tlačnje** *n* [kompresija] / Zusammen-drückung *f*
- [prešanje] / Pressen *n*
- [pumpanje] / Pumpen *n*, Fördern *n*
- **pera** / Zusammendrückung *f* der Feder
- tlačovina** *f* / Preßstoff *m*, Preßmasse *f*
- , **izolaciona** / Isolierpreßstoff *m*
- tlačilica** *f* [preša] / Presse *f*
- tlačiti** [prešati] / pressen
- [pumpati] / pumpen, drücken, fördern
- tlačna baterija** *f* za miješanje [vodovodna instalacija] / Druckmischbatterie *f*
- **cijev** *f* / Druckrohr *n*
- **cijev** *f*, **čelična** / Stahldruckrohr *n*
- **cijev** *f* s **kolčakom, lijevana** / gußeisernes Muffendruckrohr *n*
- **čvrstoća** *f* / Druckfestigkeit *f*
- **komora** *f* / Druckkammer *f*
- **lijevalica** *f* s **hladnom komorom** / Kaltkammer-Druckmaschine *f*
- **lijevalica** *f* s **vrućom komorom** / Warmkammer-Druckmaschine *f*
- **linija** *f* / Drucklinie *f*
- **linija** *f*, **hidraulička** / hydraulische Drucklinie *f*, Fließdrucklinie *f*
- **linija**, **hidrostatička** *f* / Ruhwasser-drucklinie *f*, hydrostatische Drucklinie *f*
- **posuda** *f* / Druckgefäß *n*
- **posuda** *f* **helija** / Heliumdruckgefäß *n*
- **posuda** *f* **reaktora** / Reaktorgefäß *n*

tlačna

- **posuda** *f* za **dodatak katalitnog pije-ska** [pv] / Fülltopf *m* für Reaktor-masse
- **posuda** *f* za **vapneno mlijeko** / Kalkvorlage *f*
- **pumpa** *f* [za ispitivanje na tlak] / Druckpumpe *f*, Preßpumpe *f*
- **ravnalica** *f* / Richtpresse *f*
- **sila** *f* / Druckkraft *f*
- **sila** *f*, **dinamička** / dynamische Druckkraft *f*
- **sila** *f*, **statička** / statische Druckkraft *f*
- **sklopka** *f* / Druckschalter *m*
- **sklopka** *f*, **maksimalna** / Überdruck-schalter *m* 30, Überdruckwächter *m* 30
- **sklopka** *f*, **minimalna** / Unterdruck-schalter *m* 30, Unterdruckwächter *m* 30
- **sonda** *f*, **diferencijalna** / Stauch-drucksonde *f*
- **strana** *f* **navoja, opterećena** / Druck-seite *f* des Gewindes
- **tekućina** *f* [kapljevina ili plin; ra] / Druckmittel *n*
- **visina** *f* [m v. s.] / Druckhöhe *f* [m WS]
- **visina** *f*, **dinamička** / dynamische Druckhöhe *f*
- **visina** *f*, **hidrostatička** / hydrostati-sche Druckhöhe *f*, Wasserdruckhöhe *f*
- **visina** *f*, **manometarska** / manome-trische Druckhöhe *f*
- **visina** *f* **pumpe** / Druckhöhe *f* einer Pumpe
- **visina** *f*, **statička** / statische Druck-höhe *f*
- **visina** *f*, **ukupna** / Gesamtdruckhö-he *f*
- **voda** *f* / Druckwasser *n*
- **zaklopka** *f* / Druckklappe *f*
- tlačni** / Druck ...
- **aparat** *m* / Druckgerät *n*
- **bojler** *m* / Druckboiler *m*
- **cjevovod** *m* / Druck(rohr)leitung *f*, Förderleitung *f*
- **filter** *m* / Druckfilter *n*
- **impuls** *m* / Druckimpuls *m*
- **ispirać** *m* [WC] / Druckspüler *m* [WC]
- **kabel** *m* / Druckkabel *n* 25
- **kondenzator** *m* / Preßgaskondensa-tor *m*

tlačni

- **kontakt** *m* / Druckkontakt *m* 15
- **kotao** *m* / Windkessel *m*
- **ležaj** *m*, **segmentni** / Segmentdrucklager *n*
- **lijev** *m* / Druckguß *m*, Preßguß *m*
- **maksimum** *m* / Druckmaximum *n*
- **mikrofon** *m* / Druckmikrophon *n* 08
- **nastavak** *m* / Druckstutzen *m*
- **otplinjivač** *m* / Druckentgaser *m*
- **otpor** *m* / Druckwiderstand *m*
- **plinski kabel** *m* / Druckgaskabel *n*, Gasdruckkabel *n*
- **plinski kondenzator** *m* / Preßgaskondensator *m*
- **pojas** *m* [vop] / Druckzone *f*
- **pokus** *m* / Druckprobe *f*
- **prsten** *m*, **brončani** / bronzener Druckring *m*
- **reaktor** *m*, **teškovodni** / Schwerwas-serdruckreaktor *m*
- **regulator** *m* / Druckregler *m* 30
- **rezervoar** *m* / Hochbehälter *m*
- **rezervoar** *m*, **ukopani** / Erdhochbe-hälter *m*, Flurhochbehälter *m*
- **spremnik** *m* / Druckspeicher *m*, Druckbehälter *m*
- **stepen** *m* / Druckstufe *f*
- **stepen** *m*, **pogonski** / Betriebsdruck-stufe *f*
- **štap** *m* [meh] / Druckstab *m*
- **štap** *m*, **jednodijelni** / einteiliger Druckstab *m*
- **štap** *m*, **višedijelni** / mehrteiliger Druckstab *m*
- **termometar** *m*, **kapljevinski** / Flüssigkeits-Federthermometer *n*
- **termometar** *m*, **parni** / Dampfdruck-Federthermometer *n*
- **termometar** *m*, **plinski** / Gas(druck)-thermometer *n*
- **termometar** *m*, **živin** / Quecksilber-Federthermometer *n*
- **tunel** *m* / Druckstollen *m*
- **udar** *m* / Druckstoß *m*
- **uredaj** *m* sa **spremnikom** [komprimirani zrak] / Speicherdruckanlage *f*
- **val** *m* / Druckwelle *f*
- **ventil** *m* / Druckventil *n*
- **ventil** *m*, **granični** / Druckbegren-zungsventil *n*
- **vijak** *m* / Druckschraube *f*, Preß-schraube *f*
- **vod** *m* / Druck(rohr)leitung *f*, För-derleitung *f*
- **zračni kotao** *m* / Druckwindkessel *m*

tlačni

- **zrak** *m* / Druckluft *f*
- tlačno grijalo** *n* **tope vode** / Druck-warmwasserbreiter *m*
- **ispitivanje** / Druckprobe *f*, Druck-versuch *m*
- **ispitivanje** *n* **kotla** / Kesseldruckpro-be *f*
- **kućište** *n* / druckfeste Kapselung *f*
- **kuhalo** *n* / Druckkocher *m*
- **mazanje** *n* / Druckschmierung *f*
- **naprezanje** *n* / Druckspannung *f*
- **opterećenje** *n* / Druckbeanspruchung *f*
- **podmazivanje** *n* / Druckschmierung *f*, Preßschmierung *f*
- **poliranje** *n* / Druckpolieren *n* 50
- **polje** *n* / Druckfeld *n*
- **protočno grijalo** *n* / Druckdurchlauf-erhitzer *m*
- **rasplinjavanje** *n* / Druckvergasung *f*
- **sredstvo** *n* [ra] / Druckmittel *n*
- **ulje** *n* / Drucköl *n*, Preßöl *n*
- **uljno podmazivanje** *n* / Preßöl-schmierung *f*
- **zategnuti rub** *m* **pri savijanju** / Bie-gedruckrand *m*
- tlačno-vakuumski aparat** *m* [em] / Druck-Unterdruckgerät *n*
- tlak** *m* / Druck *m*
- , **aksijalni** / Achsschub *m*
- , **arteški** / artesischer Druck *m*
- **atmosfera** / Druck *m* der Atmosphä-re, barometrischer Druck *m*
- , **atmosferski, tlak** *m* (**atmosferskog**) **zraka** / atmosphärischer Druck *m*, Atmosphärendruck *m*
- , **barometarski v. tlak** *m*, **atmosferski** itd., **tlak** *m* **prema pokazivanju baro-metra**
- , **bočni** / Seitendruck *m*, Leibungs-druck *m*
- , **destilacioni** / Destillationsdruck *m*
- , **diferencijski ili diferencijalni** / Diffe-renzdruck *m*, Druckdifferenz *f*, Druckunterschied *m*
- , **dinamički, pretlak** *m* **zastoja** / Stau-druck *m*, dynamischer Druck *m*
- **dizanja** [prema pokazivanju mano-metra] / Förderdruck *m*
- , **djelatni ili radni ili aktivni** / Wirk-druck *m*
- , **djelomični ili parcijalni** / Teildruck *m*
- , **dobavni** / Lieferungsdruck *m*
- , **ekspandirani** / Entspannungsdruck *m*

tlak m

- **ekspanzije, konačni** / Expansionsenddruck *m*
- , **elektrostatički** / elektrostatischer Druck *m*
- , **filterski, (radni)** / Filter(über)druck *m*, Arbeitsdruck *m* eines Filters
- , **hidraulički** / hydraulischer Druck *m*, hydraulischer Fließdruck *m*, Fließdruck *m* des Wassers
- , **hidrostatički** / Ruhwasserdruck *m*, hydrostatischer Druck *m*, Schweredruck *m* der Flüssigkeit
- **inverzije** / Inversionsdruck *m*
- **isparivača** / Verdampferdruck *m*
- **ispiranja** / Spüldruck *m*
- , **ispitni** / Prüfdruck *m*, Probedruck *m*
- , **ispitni, hidraulički** / Wasserprüfdruck *m*
- **istiskavanja** / Ausschubdruck *m*
- **izgaranja** [u ložištu kotla ili u motor-skom prostoru za izgaranje] / Verbrennungsdruck *m*
- , **izlazni** / Mündungsdruck *m*
- , **izvršni** [rg] / Stelldruck *m*
- , **izvršni, regulacijski** / Regelstelldruck *m*
- , **kapilarni** / Kapillardruck *m*, Krümmungsdruck *m*
- **kod apsolutne nule** / Nullpunktdruck *m*
- — **ekspanzije** / Entspannungsdruck *m*
- , **kohezioni** / Kohäsionsdruck *m*, Binnendruck *m*
- , **kompresioni** / Verdichtungsdruck *m*
- , **konačni** / Enddruck *m*
- , **koncesioni** [kot] / Genehmigungsdruck *m*, Konzessionsdruck *m*
- , **kondenzatorski** / Kondensatordruck *m*
- , **konstrukcioni** [kot] / Konstruktionsdruck *m*
- , **kritični** / kritischer Druck *m*
- , **krvni** / Blutdruck *m*
- , **maksimalni ili najveći** / Höchstdruck *m*, Maximaldruck *m*
- , **minimalni ili najmanji** / Mindestdruck *m*
- , **mjerni** / Meßdruck *m*
- **mješavine** / Mischungsdruck *m*
- **mlaza** / Strahldruck *m*
- , **mrežni** / Netzdruck *m*
- **na stijenku** / Wanddruck *m*
- — **ušću** / Mündungsdruck *m*
- , **nazivni** / Nenndruck *m* [ND]
- , **negativni** / Minusdruck *m*

tlak m

- , **niski** / Niederdruck *m*
- **niži od atmosferskoga** [podtlak] / Unterdruck *m*
- , **normni ili standardni** / Normdruck *m*
- , **normni, fizikalni** / physikalischer Normdruck *m*
- , **normni, tehnički** / technischer Normdruck *m*
- , **nutarnji** / Innendruck *m*, Binnendruck *m*
- , **okolni** / Umgebungsdruck *m*
- , **opskrbni** / Versorgungsdruck *m*
- , **osmotski** / osmotischer Druck *m*
- **otapanja** / elektrolytischer Lösungsdruck *m*
- **otplinjavanja** / Entgasungsdruck *m*
- , **parcijalni** / Partialdruck *m*
- **pare ili parni** / Dampfdruck *m*, Dampfspannung *f*
- **plina ili plinski** / Gasdruck *m*
- , **početni ili polazni** / Anfangsdruck *m*
- , **pogonski** / Betriebsdruck *m*
- **povratne veze** [rg] / Rückführdruck *m*
- , **pozitivni** / Plusdruck *m*
- **prema gore** / Aufdruck *m*
- — **pokazivanju barometra** / barometrischer Druck *m*
- — **projektu** [kot] / Konstruktionsdruck *m*
- , **proradni** / Ansprechdruck *m*
- **punjenja** / Füllungsdruck *m*
- , **radijalni** / Radialdruck *m*
- , **radni** / Arbeitsdruck *m*
- **reakcije** / Reaktionsdruck *m*
- , **referentni** / Bezugsdruck *m*
- **rezervoara, (statički)** / Behälterdruck *m*
- **smjese** / Gemischdruck *m*
- , **srednji** / Mitteldruck *m*
- , **standardni** / Normaldruck *m*, Normdruck *m*
- , **stapni** / Kolbendruck *m*
- , **statički** / statischer Druck *m*, statische Druckhöhe *f*
- **stranog plina** [us] / Fremdgasdruck *m*
- **sublimacije** / Sublimationsdruck *m*
- **supare** / Brühdendruck *m*
- , **sveukupni** / Gesamtdruck *m*
- **svježe pare** / Frischdampfdruck *m*
- **u cjevovodu** / Leitungsdruck *m*
- — **ložištu** / Herdraumdruck *m*
- — **mreži** / Netzdruck *m*

tlak m u

- — **razdjelnoj mreži** / Versorgungsdruck *m*
- — **zračnom kotlu** / Windkesseldruck *m*
- **ubrizgavanja ili uštrcavanja** [goriva] / Einspritzdruck *m*
- **ukapljivanja** / Verflüssigungsdruck *m*
- , **ukupni ili totalni** / Gesamtdruck *m*
- , **ulazni** / Eingangsdruck *m*; Vordruck *m*
- **ulaznog strujanja** / Einströmdruck *m*
- **ulja** / Öldruck *m*
- , **unutrašnji** / Binnendruck *m*
- , **upravljajući** / Steuerdruck *m*
- **upravljčkog ulja** / Steueröldruck *m*
- **upravljanja** / Steuerdruck *m*
- , **usisni** / Saugdruck *m*
- , **usporni** / Staudruck *m*
- , **vanjski** / Außendruck *m*
- , **visoki** / Hochdruck *m*
- **vjetra** / Winddruck *m*
- **vode** / Wasserdruck *m*
- **vode (potreban) za gašenje** / Löschedruck *m* des Wassers
- **(vode) u porama** / Poren(wasser)-druck *m*
- **vodene pare** / Dampfdruck *m* des Wassers
- **vodene pare** [u zraku], **parcijalni** / Dunstdruck *m*
- **vrenja** / Siededruck *m*
- , **vrlo visoki** / Höchstdruck *m*
- **za pranje** [filter] / Spüldruck *m*
- **zasićenja** / Sättigungsdruck *m*, Dampfdruck *m*
- **zasićenja (vodene pare)** / Sättigungsdruck *m* (des Wasserdampfes)
- **zbijanja** / Stauchdruck *m*
- **zračenja** / Strahlungsdruck *m*
- **zračenja zvuka** / Schallstrahlungsdruck *m*
- **zraka** / Luftdruck *m*
- **zraka mjeren barometrom** / Barometerdruck *m*
- , **zvučni** [u starijoj literaturi: tlak zračenja zvuka] / Schalldruck *m*, Schalldruck *m*, Schallwechseldruck *m*
- , **zvučni, trenutni** / momentaner Schalldruck *m* 08
- tlaka f** [kuluk] / Fron *f*, Fronarbeit *f*, Frondienst *m*, Pflichtarbeit *f*
- tlakomjer m** / Druckmeßgerät *n*, Druckmesser *m*
- tlakosigurni stroj m** / druckfestgekapelte Maschine *f* 10

tlo n [po VDE: zemlja kao oznaka mjesta] / Erdboden *m* [nach VDE: Erde als Ortsbezeichnung]

- [pod] / Boden *m*, Sohle *f*
- [zemlja] / Boden *m*, Erdboden *m*, Erdreich *n*
- [zemljište] / Grund *m*
- , **agresivno** / aggressiver Boden *m*
- , **alkalno** / alkalischer Boden *m*
- , **aluvijsko** / Alluvialboden *m*
- , **aridno** / arider Boden *m*
- , **azonalno** / azonaler Boden *m*
- , **eolsko** / äolischer Boden *m*
- , **glineno** / Tonboden *m*
- , **građevno** / Baugrund *m*
- , **građevno, nosivo** / tragfähiger Baugrund *m*
- , **ilovasto** / Lehm Boden *m*
- , **kamenito** / steiniger Boden *m*
- , **kiselo** / saurer Boden *m*
- , **močvarno ili barovito** / Sumpfboden *m*, sumpfiger Boden *m*, Moorboden *m*, Marschboden *m*
- , **nasipano** / aufgeschütteter Boden *m*
- , **nevezano ili nekoherentno** / nichtbindiger Boden *m*
- , **nosivo** / tragfähiger Baugrund *m*
- , **oraničko** / Ackerboden *m*
- , **pjeskovito ili pješćano** / Sandboden *m*
- , **prirodno** / gewachsener Boden *m*
- , **propusno ili propustivo** / durchlässiger Boden *m*
- , **sipko** / nichtkohäsiver Boden *m*
- , **slano** / Salzboden *m*, salzhaltiger Boden *m*
- , **sraslo** / gewachsener Boden *m*
- , **šumsko, smeđe** / brauner Waldboden *m*
- , **temeljno** / Fundamentsohle *f*, Gründungsohle *f*, Fundationsgrund *m*
- , **vapnenasto** / Kalkboden *m*
- , **vezano** / bindiger Boden *m*
- , **vlažno** / feuchter Boden *m*, gesättigter Boden *m*
- , **vlažno, plodno** / Auenboden *m*
- tloct m** / Grundriß *m*
- , **gornji** / Untersicht *f*
- T-mreža f** / T-Netzwerk *n*
- , **premošćena** [dt] / Brücken-T-Netzwerk *n*
- tmuran** [oblačan] / trüb(e), wolkig
- tmurno vrijeme n** / trübes Wetter *n*
- toaletni papir m** / Toilettenpapier *n*
- **sapun m** / Toilettenseife *f*

tobolac *m*, **transportni** [pneumatska pošta] / Rohrpostkapsel *f*, Förderbüchse *f*

—, **termometarski** [za ulaganje termometra kod mjerenja] / Thermometertauchhülse *f*, Thermometertauchrohr *n*, Thermometertasche *f* [Einsatz für Thermometer]

— **za umetanje ili za ulaganje** / Tauchhülse *f*, Tauchrohr *n*

tocilj *m* [brusna ploča] / Schleifscheibe *f*

točak *m* v. **kotač** *m*

točan [bez pogreške] / genau

— [ispravan] / richtig

— [precizan] / präzisi, Präzisi..., Präzisions..., Fein..., genau

— [savjestan] / sorgfältig, gewissenhaft

— [vremenski] / pünktlich

— **po mjeri** / maßgenau

točilište *n* / Zapfstelle *f*

točilo *n* [spuštalište za drvo] / Holzrutsche *f*, Holzriese *f*, Gleitbahn *f*, Rutsche *f*

točka *f*, **tačka** *f* [interpunkcija; pravopisni znak] / Punkt *m*

— [sve osim interpunkcije i pravopisnog znaka] / Punkt *m*

točka-crtkana linija *f* / strichpunktierter Linie *f*

točkalo *n* [alat] / Körner *m*

— [pisalo] / Punktdrucker *m*

točkan [s tačkom, s točkama] / punktiert

točkanje *n* / Verkörnung *f*

točkast / punktförmig, punktartig

točkasta dioda *f* / Spitzendiode *f*

— **linija** *f* / Punktlinie *f*, punktierte Linie *f*

točkasti električni naboj *m* / elektrische Punktladung *f*

— **izvor** *m* / Punktquelle *f*

— **izvor** *m* **svjetlosti** / punktförmige Lichtquelle *f*

— **izvor** *m* **zračenja** / punktartige Strahlungsquelle *f* 45

— **izvor** *m* **zračenja, jednoliki** / gleichförmige punktartige Strahlungsquelle *f*

— **kapacitet** *m* / konzentrierte oder punktförmige Kapazität *f*

— **kontakt** *m* / Punktkontakt *m*

— **naboj** *m* / punktförmige Ladung *f*

— **otisak** *m* **bojom** / Farbpunkt *m*

— **registracioni instrument** *m*, **točkasti registrator** *m* / Punktschreiber *m*

— **tranzistor** *m* / Spitzentransistor *m*

točkasto ozupčenje *n* / Punktverzahnung *f*

— **pisalo** *n* / Punktschreiber *m*

— **svarivanje** *n* ili **zavarivanje** *n* / Punktschweißen *n* 40

— **ušće** *n* [kalup; pl] / Punktanguß *m*

— **zavarivanje** *n*, **pulzirajuće ili impulsno** / Mehrimpuls-Punktschweißen *n* 40

točkati [crtati točkice] / punktieren

— **točkalom** [na metalu] / kornen

točke *fpl*, **dviije** / Doppelpunkt *m*

— **osjetljivosti** [rg] / Empfindlichkeitspunkte *mpl*, Empfindlichkeitsstellen *fpl*

—, **višestruke** [mat] / mehrfache Punkte *mpl*

točkica *f* / Pünktchen *n*, Punkt *m*

—, **rasterska** / Rasterpunkt *m*

točna mjera *f* [koja osigurava zamjenljivost] / Abnahmemmaß *n*

— **titracija** *f* / Feintitration *f*

točno usklađivanje *n* / Scharfabstimmung *f*

točnost *f* [bez pogreške] / Genauigkeit *f*

— [ispravnost] / Richtigkeit *f*

— [preciznost] / Präzision *f*, Genauigkeit *f*, Feinheit *f*

— [savjesnost] / Sorgfältigkeit *f*, Gewissenhaftigkeit *f*

— [vremenska] / Pünktlichkeit *f*

— **čitanja** / Ablesegenauigkeit *f*

— **doziranja** / Abmeßgenauigkeit *f*

— **frekvencije** / Frequenzgenauigkeit *f*

— **izvedbe ili proizvodnje** / Herstellungsgenauigkeit *f*

— **mjerenja** / Meßgenauigkeit *f*

— **očitanja** / Ablesegenauigkeit *f*

— **okretanja** [kugličnog ležaja] / Laufgenauigkeit *f*

—, **ponovljiva** / Wiedereinstellungs-genauigkeit *f*, Wiederkehrgenauigkeit *f*

— **praćenja** / Nachführgenauigkeit *f*

—, **proradna** [rel] / Ansprechgenauigkeit *f*

— **reguliranja** / Regelgenauigkeit *f*

— **vaganja** / Wägegenauigkeit *f*

tok *m* v. i **tijek** *m*

— [bakt, biol] / Scheide *f*

— [fluks] / Fluß *m*, Flux *m*

— [hod] / Lauf *m*, Gang *m*, Verlauf *m*

— [korice, npr. sablje] / Scheide *f* [z. B. Säbel-]

— [razvoj; npr. procesa] / Ablauf *m*, Ablaufen *n*, Verlauf *m*

tok *m*

- [tečenje] / Lauf *m*, Wasserlauf *m*, Strömung *f*
- **adijabate** / Adiabatenrichtung *f*
- , **bezizvorni** ili **bez izvora** / quellenfreier Fluß *m* 05
- , **bezvrtložni** ili **bez vrtloga** / wirbelfreier Fluß *m*
- (**dielektričnog**) **pomaka** / Verschiebungsfluß *m*
- **djelovanja** / Wirkungsablauf *m*
- **djelovanja, kružni** / Wirkungskreislauf *m*
- , **donji** [rijeka] / Unterlauf *m*
- **električne influencije** / elektrischer Kratfluß *m*
- **elektrona** / Elektronenfluß *m*
- **energije** / Energiefluß *m*, Energiestrom *m*, Energieverlauf *m*
- **funkcije** / Funktionsverlauf *m*
- **gibanja** / Bewegungsablauf *m*
- , **gornji** [rijeka] / Oberlauf *m*
- **gušenja** / Dämpfungsverlauf *m*
- ili **fluks *m* energije** / Energiefluß *m* 45
- ili **fluks *m* zračenja** / Strahlungsfluß *m* 45
- ili **raspored *m* tlaka** / Druckverlauf *m*
- ili **struja *f* energije** / Energieströmung *f*
- **iona** / Ionenfluß *m* 07
- **izgaranja** / Verbrennungsablauf *m*
- , **izvršni** [tok mase ili energije; rg] / Stellstrom *m* [Massen- oder Energiestrom]
- **krivulje** / Kurvenablauf *m*, Kurvenzug *m*
- **kroz zavoje** / Windungsfluß *m* 05
- , **kružni** / Kreislauf *m* // **kružni tok *m* fisionog goriva** / Spaltstoffkreislauf *m*
- , **kružni, višestruki** / Mehrfachkreislauf *m*
- **lanca** / Kettenlauf *m*
- **magnetske indukcije** / magnetischer Kraftfluß *m*
- **magnetske indukcije, ukupni** / Gesamtkraftfluß *m*
- , **magnetski** / magnetischer Fluß *m* 05, magnetischer Kraftfluß *m*, Magnetfluß *m*, Induktionsfluß *m*
- , (**magnetski**), **rasipni** / Streufluß *m*
- , **magnetski, ulančeni** / magnetische Verkettung *f*
- **mase** / Massenfluß *m*

tok *m*

- **materijala** / Materialfluß *m*, Werkstofffluß *m*
- **napona** / Spannungsverlauf *m*
- **napona rešetke** / Gitterspannungsverlauf *m*
- **napona, vremenski** / zeitlicher Spannungsverlauf *m*
- , **odlazni** / Hinlauf *m*
- **opterećenja** / Belastungsverlauf *m*
- **plina, centralni** [nu] / Kerngas *n*
- , **početni** / Anfangsverlauf *m*
- **potencijala** / Potentialverlauf *m*
- , **povratni** / Rückfluß *m*, Rückfließen *n*, Rücklauf *m*
- **pranja** / Waschablauf *m*
- **pražnjenja** [ak] / Entladeverlauf *m*
- **presjeka** [oznaka presjeka; tc] / Schnittverlauf *m*
- , **približni** / angenäherter Verlauf *m*
- , **privredni, dinamični** / dynamischer Wirtschaftsablauf *m*
- **procesa** / Prozeßablauf *m*, Verfahrensablauf *m*
- **procesa, optimalni** / optimaler Prozeßablauf *m*
- **procesa u peći** / Ofengang *m*
- **programa** / Programmablauf *m*
- **proizvodnje** / Produktionsfluß *m*, Fertigungsablauf *m*
- **prometa ili saobraćaja** / Verkehrsfluß *m*
- **pulziranja** / Pulsationsverlauf *m*
- **punjenja** [ak] / Ladeverlauf *m*
- **računanja** / Rechnungsgang *m*
- **rastvaranja ili raspada(nja)** / Zersetzungsverlauf *m*
- **razugljičavanja** / Entkohlungsvergang *m*
- **reakcije** / Reaktionsablauf *m*
- **reguliranja** / Regelablauf *m*, Regelverlauf *m*
- **rijeke ili riječni** / Flußlauf *m*
- (**rijeke**), **donji** / Unterlauf *m* (des Flusses)
- (**rijeke**), **gornji** / Oberlauf *m* (des Flusses)
- **saobraćaja ili prometa** / Verkehrsfluß *m*
- **silnica** / Kraftlinienverlauf *m*
- **stanja** / Zustandsverlauf *m*
- **strujanja** / Strömungsverlauf *m*
- **struje** / Stromfluß *m*, Stromlauf *m*, Stromverlauf *m*, Stromweg *m* // **kružni tok *m* struje bez elektroda** / elektrodenloser Ringstrom *m*

tok m

- **struje, vremenski** / zeitlicher Stromverlauf *m*
- , **strujni** [hidr] / Stromlinienrohr *n*
- **svitka** / Spulenfluß *m* 05
- , **svjetlosni** / Lichtstrom *m* 45 // **svjetlosni tok m donje polusfere** / unterer halbräumlicher Lichtstrom *m* // **svjetlosni tok m gornje polusfere** / oberer halbräumlicher Lichtstrom *m*
- **(tehnološkog) procesa** / Verfahrensablauf *m*
- **temperature** / Temperaturverlauf *m*
- **tlaka** / Druckverlauf *m*
- **topline ili toplinski** / Wärmefluß *m*, Wärmestrom *m*
- **troškova** / Kostenverlauf *m*
- **upravljanja, upamćeni** / gespeicherter Steuerungsablauf *m*
- **užeta** / Seillauf *m*
- **vektora** / Fluß *m* eines Vektors 05
- **vode** / Wasserstrom *m*
- **vode, kružni** / Wasserkreislauf *m*
- , **volumenski** / Volumenfluß *m*
- **vremena** [meteor] / Wetterablauf *m*, Wettervorgang *m*
- **vremena ili vremenski** [astr] / zeitlicher Verlauf *m*, Zeitverlauf *m*, zeitlicher Ablauf *m*
- , **virtložni** / Wirbelfluß *m*
- **zaleđivanja** / Vereisungsverlauf *m*
- **zvuka ili zvučni** / Schallfluß *m* 08
- tokalo n** [spuštalište za drvo] / Holzrutsche *f*, Holzriesen *f*
- tokar m** / Dreher *m*
- tokaren** / gedreht
- tokareni vijak m** / gedrehte Schraube *f*
- tokarilica f** / Drehbank *f*
- , **karuselna** / Karusseldrehmaschine *f*
- , **revolverska** / Revolverdrehbank *f*
- , **univerzalna** / Universaldrehbank *f*
- , **višerezna** / Vielstahl(dreh)bank *f*
- tokariti** / drehen
- tokarski nož m, ručni** / Stichel *m*, Grabstichel *m*
- **stroj m** / Drehbank *f*
- toksičan** [otrovan] / toxisch, giftig
- toksična ili otrovna supstancija f** / toxische Substanz *f*
- toksikologija f** / Toxikologie *f*
- toksin m** [otrov] / Toxin *n*, Giftstoff *m*
- tolerancija f** / Toleranz *f*, Spiel *n*, zulässige Abweichung *f*
- **amperzavoja** / Amperewindungendifferenz *f*

tolerancija f

- **dosjeda** / Paßtoleranz *f*
- **frekvencije** / Frequenztoleranz *f*
- **hrapavosti** / Rauigkeitstoleranz *f*
- **izbiranja** / Sortierungstoleranz *f*
- **kapaciteta** / Kapazitätstoleranz *f*
- **mjere** / zulässige Maßabweichung *f*
- **navoja** / Gewindetoleranz *f*
- , **negativna** / Minustoleranz *f*
- **otpora** / Widerstandstoleranz *f*
- **pokazivanja** / Anzeigetoleranz *f*
- **povratne veze** / Rückkopplungsverhältnis *n*
- , **pozitivna** / Plustoleranz *f*
- , **preporučljiva** / empfohlene Toleranz *f*
- , **temeljna** / Grundtoleranz *f*
- **trake** / Bandtoleranz *f*
- **za cijevi** / Röhrentoleranz *f*
- toluol m** / Toluol *n*, Methylbenzol *n*
- toluolni stakleni termometar m** / Toluol-Glasthermometer *n*
- tomografija f** [metoda rentgenskog snimanja slojeva organa] / Tomographie *f*, Planigraphie *f*, Stratigraphie *f*, Röntgen-Schichtaufnahmeverfahren *n*, Röntgenschichtverfahren *n*, Schichtaufnahmeverfahren *n*
- tomografska ili slojna snimka f** [rentgenska snimka s prikazanim slojevima organa] / Schichtbildaufnahme *f*, Schichtaufnahme *f*, Röntgenschichtaufnahme *f*
- **metoda f** [rtg] / Röntgen-Schichtaufnahmeverfahren *n*
- tomografski aparat m** [rtg] / Schichtaufnahmegerät *n*
- ton m** [aks] / Ton *m*
- [boja] / Ton *m*, Tönung *f*, Farbtönung *f*
- **boje** [psihološko svojstvo boje] / Farbton *m* 45
- , **čisti** / reiner Ton *m* 08
- **diferencije** / Differenzton *m*
- , **duboki** / Tiefton *m*
- **glazbene ljestvice, osnovni** / Grundton *m* der Tonleiter
- **glazbene viljuške, osnovni** / Grundton *m* der Stimmgabel
- , **harmonički** / harmonischer Ton *m*
- , **kombinirani** / Kombinationston *m*
- , **kontinuirani** / Halbton *m*
- , **mjerni** / Meßton *m*
- , **osnovni** / Grundton *m*

ton m

- , **oštri** / scharfer Ton *m*
- , **referentni** / Kammerton *m*, Normal-a' *n*, eingestrichenes a *n* [440 Hz]
- , **refleksioni** / Reflexionston *m*
- , **rezonantni** / Resonanzton *m*
- , **složeni** / Tongemisch *n* 08
- , **srčani** [med] / Herzton *m*
- , **sume** / Summationston *m*
- , **treptajni** / Schwebungston *m*
- , **u slici** / Ton *m* im Bild
- , **visoki** / hoher Ton *m*
- , **vlastiti** / Eigenton *m*
- , **zavijajući** / Heulton *m*, Wobbelton *m* 08
- , **zviždavi** / Pfeifton *m*
- , **žice, osnovni** / Grundton *m* der Saite
- tona f** [*t* = 10³ kg; jedinica mase] / Tonne *f*
- tona-kilometar m** / Tonnenkilometer *n* 30
- tonfilm m** / Tonfilm *m*, Klangfilm *m*, Sprechfilm *m*
- tonfilmski projektor m** / Tonfilmapparat *f*
- tonfrekvencijska ili tonfrekventna telegrafija f** / Tonfrequenztelegraphie *f*, Wechselstromtelegraphie *f*
- tonfrekventni poziv m** [dt] / Tonfrequenz(an)ruf *m*
- , **spektrometar m** / Tonfrequenz-Spektrometer *n*
- tonfrekventno biranje n** / Tonfrequenzwahl *f*
- , **međumjesno biranje n** / Tonfrequenzfernwahl *f*
- tongenerator m** / Ton(frequenz)generator *m*
- ton-majstor m** [tv] / Tonmeister *m*
- tonovi mpl, diferencioni, subjektivni** / subjektive Differenzttöne *mpl*
- , **entotički** [kombinirani tonovi koji nastaju u uhu] / entotische Kombinationstöne *mpl*
- , **gornji** / Obertöne *mpl*
- , **kombinirani** / Kombinationstöne *mpl*
- , **kombinirani, objektivni** / objektive Kombinationstöne *mpl*
- , **kombinirani, subjektivni** / entotische oder subjektive Kombinationstöne *mpl*
- tonska frekvencija f** / Tonfrequenz *f*
- , **gradacija f** / Tonabstufung *f*
- , **kamera f** / Tonkamera *f*, Tonaufnahmegerät *n*

tonska

- , **snimka f** / Tonaufnahme *f*
- , **širina f pojasa** / NF-Bandbreite *f*, Tonbandbreite *f*
- , **vrijednost f** / Tonwert *m*
- tonske smetnje fpl u slici** / Tonstörung *f* im Bild
- tonski generator m** / Tonsender *m*
- , **raspon m** / Tonumfang *m*
- tonuti** / sinken, versinken, untergehen
- tonjiv** / sinkbar, sank [z. B. sankes Holz]
- tonjivost f** / Sinkbarkeit *f*
- top m, elektronski** / Elektronenkanone *f*, Elektronenspritze *f*, Elektronenschleuder *f*, Strahlerzeugungssystem *n*, Strahlerzeuger *m* 07
- , **ionski** / Ionenkanone *f* 07, Ionenquelle *f* 07
- topao** / warm
- , **pogonski** / betriebswarm
- , **svijetlocrveno** / hellrotwarm
- topionica f v. talionica f**
- topiti** / lösen, auflösen // **topiti šećer u vodi** / den Zucker im Wasser lösen
- , **(se)** / (sich) auflösen
- , **se** [snijeg] / tauen, auftauen, schmelzen [Schnee]
- topiv** / lösbar, löslich, auflöslich
- , **u kiselini** / säurelöslich
- , **— vodi** / wasserlöslich
- topiva smola f** / lösliches Harz *n*
- topivi spoj m** [kem] / lösliche Verbindung *f*
- topivost f** / Löslichkeit *f*, Lösbarkeit *f*
- topla obrada f** / Warmbehandlung *f*
- , **pripravnost f** / laufende Bereitschaft
- , **ravnalica f limova** / Warmblechrichtmaschine *f*
- , **rezerva f** / laufende Reserve *f*
- , **sklopka f** / Warmschalter *m*
- , **Steckelova valjalica f** / Steckel-Warmwalzwerk *n*
- , **valjalica f** / Warmwalzwerk *n*
- , **valjalica f traka** / Warmbandstraße *f*
- , **voda** / warmes Wasser *n*, Warmwasser *n*
- , **zračna masa f** / warme Luftmasse *f*, Warmluftmasse *f*
- toplana f** [postrojenje za javnu opskrbu topline i za dodatnu proizvodnju električne energije] / Heizkraftwerk *n* [Anlage für öffentliche Wärmever-sorgung und zusätzliche Stromge-winnung]

toplana f

- , **protutlačna** / Gegendruckheizkraftwerk n
- tope škar** fpl / Warmschere f
- topli pokus** m / heiße Probe f
- **vjetar** m / warmer Wind m, Warmwind m
- **zrak** m / warme Luft f, Warmluft f
- toplina** f / Wärme f // **dizati toplinu** / die — pumpen
- [količina topline] / Wärmemenge f
- , **adsorpcijska** / Adsorptionswärme f
- **apsorpcije** ili **apsorpcijska** / Absorptionswärme f
- , **atomska** ili **atomna** / Atomwärme f
- **cijepanja** / Spaltungswärme f
- , **deflegmaciona** / Rückflußwärme f, Rückkühlungswärme f
- , **diferencijalna** / differentielle Wärme f
- , **diferentna** / Differenzwärme f
- **dimnih** ili **otpadnih plinova** / Abgaswärme f
- **disocijacije** / Dissoziationswärme f
- , **dovedena** / zugeleitete oder zugeführte Wärme f
- , **električna** / Elektrowärme f
- **fuzije** [nu] / Schmelzwärme f
- **gorenja** / Brennwärme f
- **grijanja** / Heizwärme f
- **hidratacije** ili **hidrataciona** ili **vezanja** [cement] / Hydratationswärme f
- **hlađenja** / Kühlwärme f
- **hlapljenja** / Verdunstungswärme f
- **ionizacije** / Ionisierungswärme f
- **isparavanja** / Verdampfungswärme f
- **isparavanja, nutarnja** ili **latentna** / innere oder latente Verdampfungswärme f
- **izgaranja** / Verbrennungswärme f, Brennwärme f
- , **izgubljenja** / Verlustwärme f
- , **izmijenjena** / übertragene oder umgesetzte Wärmemenge f
- **izomerizacije** / Isomerisationswärme f
- , **Jouleova** / Joulescher Effekt m 05, Joulesche Wärme f, Jouleeffekt m
- **kapljevine** / Flüssigkeitswärme f
- , **kompenzaciona** / Kompensationswärme f
- **kompresije** / Kompressionswärme f
- **kondenzacije** ili **kondenzaciona** / Kondensationswärme f
- **kondenzatora** / Kondensatorwärme f
- , **konvekcijska** / Konvektionswärme f
- **kopnjenja** [snijeg] / Schmelzwärme f

toplina f

- , **korisna** / Nutzwärme f
- **kristalizacije** / Kristallisationswärme f
- , **latentna** / latente Wärme f
- **lužine** / Laugenwärme f
- **miješanja** / Mischungswärme f
- **miješanja, totalna** / totale Mischungswärme f
- **moderatora** ili **proizvedena u moderatoru** / Moderatorwärme f
- , **molna** ili **molarna** / Molwärme f, Molarwärme f, molare Wärme f, Molekularwärme f
- , **najnužnija** / Mindestwärmebedarf m
- **(nastala) trenjem** / Reibungswärme f
- , **neosjetna** / unfühlbare Wärme f
- **neutralizacije** / Neutralisationswärme f
- **nuklearne fuzije** / Atomschmelzwärme f
- **obarala** / Dephlegmatorwärme f
- **obaranja** / Dephlegmationswärme f
- **od (električnog) otpora** / Widerstandswärme f
- — **isparavanja** / Ausdampfwärme f
- , **odlazna, osjetna** / fühlbare Abwärme f
- , **odvedena** / entzogene Wärme f
- , **ogrjevn** / Heizwärme f
- **ohlađivanja** / Abkühlungswärme f
- , **osjetna** / fühlbare Wärme f
- , **oslobođena** / freiwerdende Wärme f
- **otapanja** / Lösungswärme f
- **otapanja, prva** ili **diferencijalna** / erste oder differentielle Lösungswärme f
- , **otpadna** ili **neiskorišćena** / Abwärme f, Abfallwärme f // **otpadna toplina f plinske turbine** / Gasturbinenabwärme f
- **pare** / Dampfwärme f
- **podzemne vode** / Grundwasserwärme f
- **pojačavanja** / Verstärkungswärme f
- , **predana, godišnja** / Jahreswärmeabgabe f
- , **predana, iskoristiva** / nutzbare Wärmeabgabe f
- , **predana, mjesečna** / Monatswärmeabgabe f
- **pregrijanja** / Überhitzungswärme f
- , **prenesena** / übergegangene Wärmemenge f
- **preobrazbe** / Umwandlungswärme f

toplina f

- , **preuzeta, dnevna** / Tageswärmeabnahme f
- , **preuzeta, godišnja** / Jahreswärmeabnahme f
- , **preuzeta, minimalna** / Wärmemindestabnahme f
- , **preuzeta, mjesečna** / Monatswärmeabnahme f
- **proizvodnje** / Erzeugungswärme f
- , **prometnuta** / Wärmeumsatz m
- **prostorijske** / Raumwärme f
- **radioaktivna ili radioaktivnog raspada** / Zerfallswärme f, radiogene Wärme f
- **razrjeđivanja** / Verdünnungswärme f
- **reakcije** / Reaktionswärme f
- **reakcije, oslobođena** / freiwerdende Reaktionswärme f
- , **reakcijska** / Wärmetönung f
- , **reakcijska, negativna** / negative Wärmetönung f
- , **reakcijska, pozitivna** / positive Wärmetönung f
- , **skrućivanja** / Erstarrungswärme f
- , **specifična** / spezifische Wärme f
- , **specifična, molna ili molarna** / molare spezifische Wärme f
- , **specifična, prava** / wahre spezifische Wärme f
- , **specifična, srednja** / mittlere spezifische Wärme f
- , **strujna** / Joulescher Effekt m 05, Joulesche Wärme f, Jouleeffekt m, Stromwärme f
- **stvaranja** / Bildungswärme f
- **sublimacije** / Sublimationswärme f
- **sudara** / Stoßwärme f
- , **sunčana** / Sonnenwärme f
- **taljenja** / Schmelzwärme f
- , **tjelesna** / Körperwärme f
- **trenja** / Reibungswärme f
- , **ukupna** / Gesamtwärme f
- , **vanjska** / Fremdwärme f
- **vezanja [cement]** / Abbindewärme f
- **veze** / Bindungswärme f
- **za proizvodnju pare** / Dampfbildungswärme f
- **— vrijeme pogona** / betriebswarmer Zustand m
- , **zaostala [nakon zaustavljanja reaktora]** / Nachwärme f
- **Zemlje** / Erdwärme f
- , **zračena** / strahlende Wärme f
- **zračenja** / Strahlungswärme f

toplinska bilanca f / Wärmebilanz f

- **čvrstoća** f / Wärmefestigkeit f
- **dobrota** f / thermodynamische Güte f
- **elektrana, termoelektrana** f / Wärmekraftwerk n 25, thermisches oder kalorisches Kraftwerk n 25
- **energija** f / Wärmeenergie f
- **ili termička postojanost f ili izdržljivost f** / Wärmebeständigkeit f
- **ili termička snaga f reaktora [nu]** / Wärmeleistung f des Reaktors, Reaktor-Wärmeleistung f [MW_{th}]
- **izolacija** f / Wärmeisolierung f Wärmedämmung f, Wärmeisolation f
- **izolaciona tvar** f / Wärmedämmstoff m
- **klasa** f / Wärme(beständigkeits-)klasse f
- **komanda f ili uklopnica f** / Wärmewarte f
- **konstrukcija** f / wärmetechnische Konstruktion f
- **korisnost f** / Wärmewirkungsgrad m, thermischer Wirkungsgrad m
- **kupelj** f / Wärmebad n
- **obrada** f / Wärmebehandlung f
- **opskrbljenost f** / Wärmeversorgungsgrad m
- **pojava** f / Wärmeerscheinung f
- **postojanost f** / Wärmebeständigkeit f
- **pretvaračka stanica f** / Wärmeumformwerk n
- **priključna vrijednost f** / Wärmeanschlußwert m
- **prozračnost f** / Diathermansie f, Diathermanität f, Wärmedurchlässigkeit f
- **radna sposobnost f** / Wärmeleistungsfähigkeit f
- **rastezljivost f** / Wärmedehnungsvermögen n
- **ravnoteža f** / Wärmegleichgewicht n
- **razdjelna mreža f** / Wärmeverteilungsnetz n
- **reakcija f** / Wärmereaktion f
- **shema f** / Wärmeschaltbild n
- **sigurnost f** / Wärmesicherheit f
- **slika f [els; tr]** / thermisches Abbild n
- **smrt f** / Wärmetod m
- **snaga f [kcal/h; kW]** / Wärmeleistung f, thermische Leistung f
- **sprega f** / Wärmekopplung f
- **struja f** / Wärmestrom m

toplinska

- **tablica** *f* / Wärmetafel *f*, Wärmetabelle *f*
- **tehnika** *f* / Wärmetechnik *f*
- **uklopnica** *f* / Wärmewarte *f*
- **valjanost** *f* / thermodynamische Güte *f*
- **vodljivost** *f* / Wärmeleitfähigkeit *f*
- **vremenska konstanta** *f* / thermische Zeitkonstante *f*
- **zaštita** *f* / Wärmeschutz *m*

toplinske pojave *fpl* / Wärmeverhältnisse *npl*

- **zrake** / Wärmestrahlen *mpl*

toplinski / Wärme..., wärmetechnisch, thermisch, Thermo..., kalorisch

- **akumulator** *m* / Wärmespeicher *m*
- **akumulator** *m*, **električni** / elektrischer Wärmespeicher *m*
- **aparatus** *m*, **električni** / Elektrowärme-gerät *n*
- **čvrst** / wärmefest
- **dijagram** *m* / Wärmediagramm *n*
- **efekt** *m* / Temperaturwirkung *f*
- **ekvivalent** *m* / Wärmeäquivalent *n*
- **gubitak** *m* / Wärmeverlust *m*
- **izdržljiv** / wärmebeständig
- **izolacioni materijal** *m* / Wärmedämmstoff *m*, Wärmeisulationsstoff *m*
- **izvor** *m* / Wärmequelle *f*
- **kapacitet** *m* / Wärmekapazität *f*
- **kontakt** *m* / Thermokontakt *m*
- **kružni tok** *m* / Wärmekreislauf *m*
- **motor** *m* / Wärmekraftmotor *m* 30
- **motor** *m*, **sunčani** / Sonnenmaschine *f*
- **nepropusni prostor** *m* **reakcije** / wärmedichter Reaktionsraum *m*
- **nepropusni sustav** *m* / wärmeisoliertes Gebilde *n*
- **nepropustan** / wärmedicht
- **neprozračan** / adiatherman, atherman, strahlungsundurchlässig [Wärmestrahlen nicht durchlassend]
- **okidač** *m* / Wärmeauslöser *m* 15
- **om** *m* / Wärmeohm *n*
- **omjer** *m* / Wärmeverhältnis *n*
- **otpor** *m* **prijelaza topline** [$h^{\circ}C/kcal$] / Wärmeübergangswiderstand *m*
- **otpor** *m* (**provođenja topline**) [$h^{\circ}C$ je $kcal$] / Wärme(leit)widerstand *m*
- **otpor** *m*, **specifični** [$m h^{\circ}C/kcal$] / spezifischer Wärmeleitwiderstand *m*
- **otpor** *m*, **unutarnji** / innerer Wärmewiderstand *m*
- **pad** *m* / Wärmegefälle *n*

toplinski

- **plastičan** / thermoplastisch
- **podražaj** *m* / Wärmereiz *m*
- **postojan** / wärmebeständig
- **proboj** *m* / Wärmedurchschlag *m*
- **proces** *m* / Wärmeprozess *m*
- **propustljiv, što propušta toplinu** / wärmedurchlässig
- **proračun** *m* / Wärmeberechnung *f*
- **protok** *m* / Wärmestromdichte *f* [$kcal/m^2 h$]
- **prozračan** / diatherman, strahlungsdurchlässig [Wärmestrahlen durchlassend]
- **računski slog** *m* / thermisches Rechenglied *n*
- **razdjelni sistem** *m* / Wärmeverteilungssystem *n*
- **spremnik** *m* / Wärmebehälter *m*
- **stabilan** / wärmebeständig, thermostabil
- **stupanj** *m* / Wärmegrad *m*
- **šum** *m* / Wärmerauschen *n*
- **teorem** *m* / Wärmethorem *n*
- **tjesnac** *m* / Wärmeengpaß *m*
- **tok** *m* / Wärmefluß *m*, Wärmestrom *m*
- **učin** *m* / Wärmeleistung *f*, Wärmeeffekt *m* [$kcal/h$]
- **učin** *m*, **instalirani** / installierte Wärmeleistung *f*
- **učin** *m* **ložišta** / Feuerungswärmeleistung *f*
- **učin** *m*, **najveći mogući** [s obzirom na najslabije dimenzionirani dio postrojenja] / Wärme-Engpaßleistung *f*
- **učin** *m*, **nazivni** / Wärmenennleistung *f*
- **učin** *m*, **osigurani** / gesicherte Wärmeleistung *f*
- **učin** *m*, **potrebni** / Wärmeleistungsbedarf *m*
- **učin** *m*, **raspoloživi** / verfügbare Wärmeleistung *f*
- **učin** *m*, **raspoloživi** [u toplini] / betriebsbereite Wärmeleistung *f*
- **učin** *m*, **raspoloživi** [za potrošače] / bereitzustellende Wärmeleistung *f*
- **učin** *m*, **rezervni** / Wärmereserveleistung *f*
- **učin** *m*, **srednji** / mittlere Wärmeleistung *f*
- **udar** *m* / Wärmestoß *m*
- **udar** *m* [med] / Hitzschlag *m*; Wärmeschock *m*
- **uredaj** *m* / Wärmeeinrichtung *f*

toplinski

— vodič *m* / Wärmeleiter *m*

toplinsko djelovanje *n* / Wärmewirkung *f*

— gibanje *n* / Wärmebewegung *f*

— gospodarstvo *n* / Wärmewirtschaft *f*, Wärmehaushalt *m*

— ispitivanje *n* / Wärmeprüfung *f*, thermische Prüfung *f*

— iskorišćenje *n* / Wärmeausbeute *f*

— istezanje *n* / Wärmedehnung *f*

— mjerenje *n* / Wärmemessung *f*, wärmetechnische Messung *f*

— naprezanje *n* (materijala) / Wärmebeanspruchung *f* (des Materials)

— opskrbno područje *n* / Wärmeversorgungsgebiet *n*

— opskrbno poduzeće *n* / Wärmeversorgungsunternehmen *n*

— opterećenje *n* / Wärmebelastung *f*, Wärmelast *f*

— opterećenje *n*, dnevno, najveće / Tageswärmehöchstlast *f*

— opterećenje *n*, maksimalno / Wärmehöchstlast *f*

— opterećenje *n*, maksimalno, mjesečno / Monats-Wärmehöchstlast *f*

— opterećenje *n*, maksimalno, postignuto / gefahrene Wärmehöchstlast *f*

— opterećenje *n*, maksimalno, predviđeno / vorgesehene Wärmehöchstlast *f*

— opterećenje *n*, najmanje ili minimalno / Wärmetiefstlast *f*, Wärmeniedrigstlast *f*

— opterećenje *n*, najveće, godišnje / Jahreswärme-Höchstlast *f*

— opterećenje *n*, osnovno ili temeljno / Wärmegrundlast *f*

— opterećenje *n*, vršno ili maksimalno, varijabilno / Wärmespitzenlast *f*

— postrojenje *n* / Wärmeanlage *f*

— rastezanje *n* / Wärme(aus)dehnung *f*

— stanovište *n* / wärmetechnischer Standpunkt *m*

— stanje *n* / Wärmezustand *m*

— starenje *n* / Wärmealterung *f*

— svojstvo *n* / Wärmeeigenschaft *f*

— trošilo *n* / Wärmeverbrauchseinrichtung *f*

— (usko) grlo *n* / Wärmeengpaß *m*

— zračenje *n* / Wärme(aus)strahlung *f*

— zračenje *n* koje iskrivljuje [rezultate mjerenja] / fälschende Wärme-strahlung *f*

— zračilo *n* / Temperaturstrahler *m* 45,

toplinsko-električna vuča *f* / thermo-elektrische Zugförderung *f* 30

toplinsko-električno motorno vozilo *n* / thermoelektrisches Triebfahrzeug *n*

toplinsko-tehnički / wärmetechnisch

toplo lakiranje *n* / Warmlackieren *n*

— navlačenje *n* / Warmaufziehen *n*

— navlačenje *n* ležaja / Warmaufziehen *n* des Lagers

— navučen / warmaufgezogen

— navučeni obruč *m* / warmaufgezogener Reifen *m*

— navući / warmaufziehen

— oblikovanje *n* / Warmformgebung *f*

— otvrdnjavanje *n* / Warmaushärtung *f*

— pojilo *n* [mt] / Warmhaltesteiger *m*

— utiskivanje *n* [pl] / Heißprägung *f*

— zakivanje *n* / warme Nietung *f*

— zakivati / warmnieten

toplomjer *m* / Temperaturmesser *m*, Thermometer *n*

—, električni / elektrisches Thermometer *n*

—, suhi / Trockenthermometer *n*

—, vlažni / Feuchtthermometer *n*

— (za mjerenje tjelesne temperature) / Fieberthermometer *n*

toplomjerska ljestvica *f* / Thermometerskala *f*

toplomjerski / thermometrisch, Thermometer ...

toplota *f* v. **toplina** *f*

toplotni v. **toplinski**

toplotvoran / wärmebildend

toplovodna mreža *f* / Warmwassernetz *n*

toplovodni cjevovod *m* / Warmwasserleitung *f*

toplovodno grijanje *n* / Warmwasserheizung *f*

topljenje *n* [npr. snijega] / Schmelzen *n*, Schmelze *f*, Tauen *n*, Auftauen *n*

topografija *f* / Topographie *f*

— kotla [topografski dijagram rada kotla] / Kesseltopographie *f*

— sadržaja energije / Energieinhaltstopographie *f*

topografski / topographisch

— dijagram *m* [centrifugalnog stroja, npr. pumpe, turbine itd.] / Muschel-diagramm *n*, Kennfeld *n* [einer Kreiselmachine, z. B. einer Pumpe, Turbine usw.]

— dijagram *m* potroška za kuhanje / Kochtopographie *f*

topogram *m* / Topogramm *n*
topola *f* / Pappel *f* / *Populus* *L.*
 —, **bijela** / Weißpappel *f*, Silberpappel *f* / *Populus alba* *L.*
topologija *f* / Topologie *f*
topološka grupa *f* / topologische Gruppe *f*
topološki / topologisch
 — **prostor** *m* / topologischer Raum *m*
topolovina *f* / Pappelholz *n*
topovska bronca *f* / Geschützbronze *f*
toranj *m* / Turm *m*
 — [stup-vd] / Turmmast *m*
 —, **crkveni** / Kirchturm *m*
 —, **Gloverov** / Gloverturm *m*
 — **postavnice** [ž] / Stellwerksturm *m*
 —, **rashladni** / Kühlturm *m*
 — **s lećama** [tv] / Objektivrevolver *m*
 — **za apsorpciju** / Absorptionsturm *m*
 — — **apsorpciju sumporaste kiseline** / Schwefligsäure-Absorptionsturm *m*
 — — **istjerivanje SO₂** / SO₂-Abstumpfturm *m*
 — **zahvatnog uređaja (vodoopskrbe površinskom vodom)** / Entnahmeturm *m*, Einlaßturm *m* (einer Oberflächenwasserversorgung)
toranjska okretna dizalica *f* / Turmdrehkran *m*
toranjski sat *m* / Turmuhr *f*
torba *f* / Tasche *f*
 — **za alat** / Werkzeugtasche *f*
 — — **spise** / Aktentasche *f*
torbenit *m* [mineral urana] / Torbenit *m*
tordiranje *n* / Verdrillung *f*
torij *m* [Th] / Thorium *n*
torijev brider *m* / Thorium-Brutreaktor *m*, Thoriumbrüter *m*
 — **oplodni plašt** *m* / Thoriumbrutmantel *m*
 — **oplodni reaktor** *m* / Thorium-Brutreaktor *m*, Thoriumbrüter *m*
torijeva emancipacija *f* / Thoriumemanation *f*
 — **rudača** *f* / Thoriumerz *n*
torijski reaktor *m* / Thoriumreaktor *m*
torkret-aparat *m* / Zementkanone *f*, Torkretmaschine *f*
torkret-beton *m* / Torkret *m*, Torkretbeton *m*, Spritzbeton *m*
torkretiranje *n* / Torkretieren *n*
torkretirati / torkretieren
tornjasta peć *f* / Turmofen *m*
tornjić *m* za pranje [kem] / Waschturm *m*

toroid *m* / Toroid *n*
toroidni akcelerator *m* / Ringröhre *f* 07
Torpedinidae / **drhtulje** *fpl*, **trnjavače** *fpl*, **munjevite raže** *fpl* / Zitterrochen *mpl*, Torpedinen *fpl*
Torpedo marmorata Risso / **šarena drhtulja** *f*, **tresavica** *f* / Marmelzitterrochen *m*
torpedo *m*, **razdjelnik** *m* [pl] / Torpedo *m*, Verteiler *m*
torr *m* / Toor *n* [1 Torr = 1/760 atm]
Torricellijev vakuum *m* / Torricellische Leere *f*
Torricellijeva cijev *f* / Torricellisches Rohr *n*
torus *m* / Wulst *m*, *f*, Torus *m*
 — [oko Zemlje] **nedostupan elektronima** / elektronenfreier Ringwulst *m*
torza *f* [razmotljiva ploha] / Torse *f*, abwickelbare Fläche *f*
torzija *f* / Torsion *f*, Drall *m*, Drillung *f*, Drehung *f*
 — [kod prostorne krivulje] / Windung *f* [bei einer Raumkurve]
 —, **desna** / Rechtsdrall *m*
 —, **lijeva** / Linksdrall *m*
torziona krutost *f* / Drehsteifigkeit *f*, Verdrehungssteifigkeit *f*
 — **sila** *f* / Verdrehungskraft *f*, Torsionskraft *f*
 — **vaga** *f* / Torsionswaage *f*, Drehwaage *f*
torzioni instrument *m* / Torsionsinstrument *n*
torziona izvijanje *n* / Drillknicken *n*
 — **njihalo** *n* / Drehpendel *n*, Torsionspendel *n*, Drillpendel *n*
 — **opterećenje** *n* / Verdrehungsbelastung *f*
 — **pero** *n* / Drehungsfeder *f*, Torsionsfeder *f*
 — **titranje** *n* / Torsionsschwingung *f*, Drillschwingung *f*, Drehschwingung *f*
torzo *m* **atoma** / Atomrumpf *m*
totalan [mat] / total
totalizacija *f* / Totalisation *f*
totalna amplituda *f* / Doppelamplitude *f*, doppelte Amplitude *f*
 — **amplituda** *f* **titrajne veličine** / Schwingungsbreite *f* 05
 — ili **potpuna vjerojatnost** *f* / totale Wahrscheinlichkeit *f*
 — **refleksija** *f* / Totalreflexion *f*, totale Reflexion *f*
 — **toplina** *f* **miješanja** / totale Mischungswärme *f*

totalni ili potpuni diferencijal *m* / vollständiges oder totales Differential *n*
 — ili **ukupni gubitak** *m* / Gesamtverlust *m*
 — ili **ukupni tlak** *m* / Gesamtdruck *m*
 — **odgor** *m* / Gesamtabbrand *m*
 — **prirast** *m* / totale Zunahme *f*
totalno zračenje *n* / Gesamtstrahlung *f*
totalnost *f* / Gesamtheit *f*
tovar *m* [natovarena kola, voz] / Fuhre *f*
 — [teret] / Ladung *f*, Fracht *f*, Frachtgut *n*, Beladung *f*
 —, **avionski** / Luftfracht *f*
 —, **brodski** / Schiffsladung *f*
 —, **glavni** / Hauptladung *f*
 —, **pomorski** / Seefracht *f*
 —, **željeznički** / Bahnfracht *f*
tovarenje *n* / Laden *n*, Beladen *n*, Befrachten *n*; Beschickung *f*
tovariti / laden, aufladen, verladen, beladen, befrachten, beschicken
tovarivost *f* / Ladefähigkeit *f*
tovarna platforma *f* / Laderampe *f*, Rampe *f*
 — **prilaznica** *f*, **tovarna rampa** *f* / Laderampe *f*
 — **težina** *f* / Ladegewicht *n*
tovarni brodski prostor *m* [br] / Laderaum *m*
 — **kolosijek** *m* / Ladegleis *n*
 — **list** *m* / Frachtbrief *m*
 — **pomorski list** *m* / Seefrachtbrief *m*
 — **profil** *m* [vozila; ž] / Lademaß *n*
toivotna mast *f* / Stauferfett *n*
Townsendov koeficijent *m* / Townsend-Koeffizient *m* 07
Townsendovo izbijanje *n*, **sekundarno** / sekundäre Townsend-Entladung *f* 07
trabant *m* / Trabant *m*, Begleiter *m*, Satellit *m*
tračna brusilica *f* / Bandschleifmaschine *f*
 — **pila** *f* / Bandsägemaschine *f*, Bandsäge *f*
 — **prijenosnica** *f* / Bandförderer *m*
 — **razrahljivalica** *f* [mt] / Bandschleuder *f*
 — **sraštilica** *f* [mt] / Bandsinteranlage *f*
 — **vaga** *f* / Bandwaage *f*
 — **vaga** *f* za doziranje / Dosierbandwaage *f*
tračni kabel *m* / Bandkabel *n*
 — **transporter** *m* / Bandförderer *m*
 — **uredaj** *m* za sinterovanje / Bandsinteranlage *f*
tračnica *f* / Schiene *f*

tračnica *f*
 — **biralica** *f* [dt] / Wahlschiene *f*
 —, **izolirana** / Isolierschiene *f*
 — **kao povratni vod** / Schienenrückleitung *f*
 —, **klizna** [elž] / Schleifschiene *f*
 —, **kontaktna** / Kontaktschiene *f*
 — **na stijeni** / Wandschiene *f*
 —, **neprekinuto zavarena** [ž] / durchgehende Schiene *f*
 —, **nosiva** / Tragschiene *f*
 —, **podna** / Fußbodenschiene *f*
 —, **profilna** / Profilschiene *f*
 —, **relejska** / Relaischiene *f*
 —, **stropna** / Deckenschiene *f*
 —, **strujna ili kontaktna** [elž] / Stromschiene *f* 30, stromführende Schiene *f*
 —, **strujna, bočna** / seitliche Stromschiene *f* 30
 —, **strujna, podzemna ili žlijebna** / Schlitzkanal-Stromschiene *f* 30, Unterleitung *f* 30
 —, **strujna, viseća ili ovjesna** / Hängestromschiene *f* 30
 —, **tramvajska ili utorena** / Straßenschiene *f*, Rillenschiene *f*
 — **u podu** / Fußbodenschiene *f*
 —, **vozna** / Fahrschiene *f*
 —, **zavarena** / geschweißte Schiene *f*
 —, **željeznička** / Eisenbahnschiene *f*
 — **Vignol, (željeznička)** / Vignol-Schiene *f*
tračnice *fpl* kao povratni vod / Schienenrückleitung *f* 30
tračničko vozilo *n* / Schienenfahrzeug *n*
tračno zavješanje *n* / Bandaufhängung *f*
trafo, trafostanica *ne* nego **transformatorska stanica** *f*
trag *m* / Spur *f* // **u tragovima** / spurweise
 — [matrice; mat] / Spur *f*
 — [od mrlja na ekranu] / Schirmschrift *f* 07
 —, **akustički** / Tonspur *f* 08
 —, **(akustički), višestruki** / Vielfach(ton)-spur *f* 08
 — **čestice kozmičkog zračenja** / Höhenstrahlspur *f*, Nebelspur *f* kosmischer Strahlen
 — **elektrona, magleni** / Elektronennebelspur *f*
 — **ionizacije** / Ionisierungsbahn *f*, Ionisierungsspur *f*
 — **ionizantne čestice** / Ionisierungsbahn *f*

trag *m*

- **kontrolni** / Steuerspur *f* 08
- **korozije** / Korrosionsnarbe *f*
- **kotača** / Radspur *f*
- **kozmičke zrake** / Höhenstrahlspur *f*, Nebelspur *f* kosmischer Strahlen
- **magleni** [nu] / Nebelspur *f*
- **masti** / Fettspur *f*
- **mezona** / Mesonenspur *f*
- **munje** / Blitzspur *f*

tragačka bušotina *f* / Schürfloch *n*

traganje [za rudnim ležištima] / Prospektion *f*, Lagerstättensuche *f*, Schürfung *f*, Erkundung *f*

tragati [rd] / schürfen

tragovi *mpl* **klorida** / Chloridspuren *fpl*

- **kontaminacije** / Spurenverseuchung *f*

- **magleni** [nu] / Nebelspuren *fpl*

- **plina** / Gasmarken *fpl* 50

- **srha** / Gratspuren *fpl*

trajan [permanentan] / permanent

- [postojan] / dauerhaft, dauernd, Dauer..., ausdauernd; bleibend; ständig, beständig; haltbar

trajanje *n* / Dauer *f*

- [vremenski interval] / Zeitdauer *f*, Dauer *f*, Zeit *f*
- [zaostajanje] / Verzug *m*
- **aktivnosti, relativno** [intermitencija] / relative Einschaltdauer *f* 10 [ED]
- **analiziranja linije** [tv] / Zeilenabstaudauer *f*
- **boka** / Flankendauer *f*
- **centrifugiranja** / Schleuderzeit *f*
- **ciklusa** / Spieldauer *f*, Spielzeit *f*
- **ciklusa zavarivanja** / Schweißspielzeit *f*
- **čela udarnog napona** / Stirnzeit *f* der Stoßspannung
- **čela vala** / Stirnzeit *f*
- **djelovanja** / Einwirkdauer *f*, Einwirkungszeit *f*
- **dobave** / Lieferzeit *f*, Lieferfrist *f*, [Dauer]
- **ekspozicije** / Belichtungszeit *f*, Expositionszeit *f*
- **generacije** [nu] / Generationsdauer *f*
- **gorenja** / Brenndauer *f*
- **građenja** / Bauzeit *f*
- **impulsa** / Impulsdauer *f*
- **inkubacije** / Bebrütungszeit *f*, Inkubationszeit *f*, Bebrütungsdauer *f*
- **isklapanja** / Abschaltzeit *f*
- **isklapanja, ukupno** / Gesamtausschaltzeit *f*

trajanje *n*

- **iskorišćavanja (nazivne ili maksimalne snage)** / Ausnutzungsdauer *f* (der Nenn- oder Höchstleistung 25
- **iskorišćenja** / Ausnutzungsstundenzahl *f*
- **ispitivanja** / Prüfdauer *f*
- **jamstva** / Gewährfrist *f*
- **(jednog) okretaja** / Umdrehungsdauer *f*
- **jenjavanja (prijelazne pojave)** / Abklingdauer *f*
- **kiše** / Regendauer *f*
- **koksovanja** [plin] / Garungszeit *f*, Ausstehzeit *f* [Gas]
- **komandnog impulsa** [rel] / Kommandozeit *f*
- **korišćenja** / Nutzungsdauer *f*, Benutzungsdauer *f*
- **korišćenja vršnog opterećenja** / Benutzungsdauer *f* oder Belastungsdauer *f* (der Belastungsspitze) 25
- **korodiranja** / Korrosionsdauer *f*
- **kratkog spoja** / Kurzschlußdauer *f*
- **kuhanja** / Kochdauer *f*
- **latencije** / Latenzzeit *f* 70
- **leta** / Flugzeit *f*
- **luka** [vrijeme gašenja taljivog osigurača] / Löschdauer *f* 15, Löschzeit *f* 15 [einer Schmelzsicherung]
- **luka (sklopke)** / Lichtbogendauer *f* 15 (eines Schalters)
- **(maksimalnih) gubitaka** / Verlustdauer *f*
- **naloga, minimalno** / Befehlsmindestdauer *f*
- **namještanja** [mjernog instrumenta] / Einstellzeit *f* 20, Einstelldauer 20
- **namještanja** [rg] / Einstellzeit *f*, Einstelldauer *f*
- **odjeka** / Nachhalldauer *f*
- **odleđivanja** / Enteisungsdauer *f*
- **odskakivanja** [kont] / Prelldauer *f*
- **okretaja** / Umlaufzeit *f*
- **opterećenja** / Belastungsdauer *f*, Belastungszeit *f*
- **opterećenja, godišnje** / Jahresbelastungsdauer *f*
- **osvjetljivanja** [fot] / Belichtungsdauer *f*
- **otplaćivanja** / Tilgungsdauer *f*
- **otplinjavanja** / Entgasungszeit *f*
- **otvaranja** / Öffnungszeit *f*
- **otvaranja** [ra] / Ausschaltverzug *m* 15

trajanje *n*

- ozračivanja ili aeracije / Belüftungsdauer *f*
- ozračivanja ili radijacije / Bestrahlungsdauer *f*
- penjanja [meh] / Steigzeit *f*
- periode / Periodendauer *f* 05, Schwingungsdauer *f* 05
- persistencije / Nachleuchtdauer *f*
- pogona [h] / Betriebsdauer *f*, Betriebsstundenzahl *f*
- pogona ili rada / Betriebsdauer *f* 25, Laufzeit *f* 25 [A, CH]
- pokretanja / Anlaßzeit *f*
- pokusa / Versuchszeit *f*
- polovično / Halbwertzeit *f*
- poluperiode / Halbperiodendauer *f* 05
- porasta / Anstiegsdauer *f*
- pranja / Spüldauer *f*
- pražnjenja [ak] / Entladezeit *f*
- pražnjenja [gčl] / Entladungsdauer *f* 50, Entladungszeit *f* 50, Lebensdauer *f* 50
- pražnjenja [tekućine] / Entleerungsdauer *f*
- predaje [naloga; r] / Ablaufzeit *f*
- predstave / Spieldauer *f*
- prekida / Unterbrechungszeit *f*
- prekidanja (osigurača) [vrijeme taljenja + gašenja; VDE] / Abschaltzeit *f* (der Sicherung) [Schmelzzeit + Löschzeit; VDE]
- preuzimanja (električne energije) / Bezugszeitraum *m* (der elektrischen Arbeit)
- prigušivanja / Ausschwingdauer *f*
- prijelazne pojave / Einschwingzeit *f*
- prijelaznog [inercionog] stanja cjevovoda / Anlaufzeit *f* der Rohrleitung
- prijelaznog vladanja / Übergangszeit *f*
- (proces) zahlađivanja / Vereisungsdauer *f*
- prikazivanja / Spieldauer *f*
- prolaznog kontakta ili dodira / Wischzeit *f*
- protjecanja ili tečenja ili prolaza struje / Stromflußdauer *f*
- punjenja [ak] / Ladedauer *f*
- punjenja [tekućina] / Füllungsdauer *f*
- punjenja akumulacije / Füllungsdauer *f* eines Speichers
- rada / Arbeitsdauer *f*
- rada [str] / Laufzeit *f*
- radnog ciklusa / Arbeitsspielzeit *f*

trajanje *n*

- rastaljivanja / Einschmelzdauer *f*
- razgovora / Gesprächsdauer *f*
- razgradnje ili razgrađivanja [biol] / Abbauzeit *f*
- razmaka ili prekida / Aussetzdauer *f*
- razvijanja / Entwicklungszeit *f*
- reguliranja / Regelzeit *f*, Ausregelzeit *f*, Einregelungszeit *f*
- relaksacije / Kippdauer *f*
- samozaustavljanja / Auslaufzeit *f*
- samozaustavljanja, fiktivno / gedachte Auslaufzeit *f*
- signala / Signaldauer *f*
- smirivanja [ins] / Beruhigungszeit *f* [VDE]; Einstellzeit *f* 20, Einstell-dauer *f* 20
- strujnog udara / Stromstoßdauer *f*
- taljenja / Abschmelzdauer *f*, Abschmelzzeit *f*
- tečenja / Fließzeit *f*, Laufzeit *f*
- toka ili djelovanja [npr. procesa] / Ablaufzeit *f*
- u satima [broj sati] / Stundenzahl *f*
- udarnog napona / Rückenhalbwertzeit *f* der Stoßspannung, Halbwert-dauer *f* der Stoßspannung
- ugrijavanja [em] / Einbrennzeit *f*
- ugrijavanja kotla / Anheizzeit *f*
- uklapanja / Einschaltzeit *f*
- uklapanja i isklapanja / Ein-Ausschaltzeit *f*
- uklapanja i isklapanja, ukupno / Gesamt-Ein-Ausschaltzeit *f*
- uklapanja, ukupno / Gesamtein-schaltzeit *f*
- upotrebe / Benutzungsdauer *f*
- upotrebe [broj sati upotrebe] / Benutzungsstundenzahl *f*
- upotrebe, dnevno / Tagesbenutzungsdauer *f*
- upotrebe, godišnje / Jahresbenutzungsdauer *f*
- upotrebe, relativno [omjer upotrebe] / relative Benutzungsdauer *f*, Benut-zungsverhältnis *n*
- uzbudjenja / Anregungsdauer *f*
- vala / Wellendauer *f*
- vođenja [us] / Brenndauer *f*, Durch-laußdauer *f*
- zaleta / Anlaufzeit *f*
- zaliha / Vorratsdauer *f*
- zamiranja emisije / Abklingdauer *f* des Emissionsvorgangs
- zapiranja / Sperrdauer *f*
- zatvaranja / Schlußzeit *f*

trajanje *n*

- **zatvaranja** [ra] / Einschaltverzögerung *m* 15
- **zauzetosti** [dt] / Belegungsdauer *f*
- **zbijanja** / Stauchzeit *f*
- **života, vijek** *m* [biol] / Lebensdauer *f*
- **(života), vijek** *m* **trajanja** [stvar; pz] / Lebensdauer *f*
- **života radioaktivnih tvari, srednje** / Lebensdauer *f* radioaktiver Stoffe
- trajati** / dauern
- trajekt** *m* / Fähre *f*, Fährschiff *n*, Trajekt *m*
- , **automobilski ili za prijevoz automobila** / Autofährschiff *n* // **automobilski trajekt** *m* **s prilaznom rampom** / Roll-on-roll-off-Fähre *f*
- , **željeznički** / Eisenbahnfähre *n*, Eisenbahnfähre *f*
- trajektorija** *f* [mat] / Trajektorie *f*
- [putanja] / Bahn *f*, Umlaufbahn *f*, Laufweg *m*, Bewegungsbahn *f*, Trajektorie *f*
- , **fazna** / Phasenbahn *f*
- trajektorije** *fpl*, **izogonane** / isogonale Trajektorien *fpl*
- , **ortogonalne** / orthogonale Trajektorien *fpl*
- trajna čvrstoća** *f* **na vlak** / Dauerzugfestigkeit *f*
- **čvrstoća** *f* **pri izmjeničnom opterećenju** / Dauerwechselfestigkeit *f*
- **čvrstoća** *f*, **statička** / Dauerstandfestigkeit *f*
- **deformacija** *f* / bleibende Verformung *f*
- **dielektrična čvrstoća** *f* / Dauerspannungsfestigkeit *f*
- **istosmjerna struja** *f* / Dauergleichstrom *m*
- **opterativost** *f* / Dauerbelastbarkeit *f*, Dauerüberlastbarkeit *f*
- **probojna ili dielektrična čvrstoća** *f* / Dauerspannungsfestigkeit *f*
- **promjena** *f* [pz] / bleibende Änderung *f*
- **snaga** *f* / Dauerleistung *f*
- **snaga** *f*, **maksimalna** / höchste Dauerleistung *f*
- **snaga** *f* (uskog) **grla, najveća moguća trajna snaga** *f* [s obzirom na najslabije dimenzionirani dio postrojenja; praktički 15 sati i više] / Engpaß-Dauerleistung *f* [praktisch 15 Stunden und länger]

trajna

- **spora** *f* [bot] / Cyste *f*
- **struja** *f* / Dauerstrom *m*
- **struja** *f*, **granična** / Dauergrenzstrom *m*
- **struja** *f* **kratkog spoja** / Dauerkurzschlußstrom *m*
- **temperatura** *f* / Dauertemperatur *f*
- **uklopljenost** *f* / Dauereinschaltung *f*
- **uzbuda** *f* / Dauererregung *f*
- **veza** [dt] / Durchschaltung *f*, Dauer-
verbindung *f*
- **vlačna čvrstoća** *f* / Dauerzugfestigkeit *f*
- **vučna sila** *f* / Dauerzugkraft *f* 30, Zugkraft *f* bei der Dauerleistung 30
- trajni dotok** *m* / dauernder Zufluß *m*
- **hod** *m* / Dauerlauf *m*
- ili **ostatni gubitak** *m* **tlaka** / bleibender Druckverlust *m*
- **kratki spoj** *m* / Dauerkurzschluß *m*
- **kvar** *m* / bleibender oder beständiger Fehler *m* 25
- **lom** *m* **zbog korozije** / Korrosionsdauerbruch *m*
- **magnet** *m* / Dauermagnet *m* 05, permanenter Magnet *m*, Permanentmagnet *m*
- **pogon** *m* / Dauerbetrieb *m* [DB]
- **pogon** *m* **s potpunim opterećenjem** / Vollast-Dauerbetrieb *m*
- **pogon** *m* **s periodički promjenljivim opterećenjem** / Dauerbetrieb *m* mit periodisch veränderlicher Belastung 10
- **pogon** *m* **sa stalnim opterećenjem** / Dauerbetrieb *m* mit gleichbleibender Belastung 05; 10
- **rad** *m* / Dauerlauf *m*
- **spoj** *m* / Dauerschaltung *f*
- **stup** *m* **stalne tačke** [vg] / Heimstock *m*
- **teret** *m* / Dauerlast *f*
- **učin** *m* / Dauerleistung *f*
- **uklop** *m* / Dauereinschaltung *f*
- **uklop** *m*, **neograničeni** / unbegrenzte Dauereinschaltung *f*
- **zemni spoj** *m* / Dauererdschluß *m*
- **znak** *m* **stalne tačke** [vg] / Heimzeichen *n*
- trajnije** [kronično] **izlaganje** *n* **zračenju** / dauernde Strahlungseinwirkung *f*
- trajno djelovanje** *n* / Dauerwirkung *f*
- **dopuštena snaga** *f*, **najviša** / höchstzulässige Dauerleistung *f*
- **grijanje** *n* / Dauerheizung *f*

trajno

- ili **mirno opterećenje** *n* / ruhende oder ständige Belastung *f*
- **izbijanje** *n* / Dauerentladung *f*
- **izobličenje** *n* / bleibende Verformung *f*
- **napajanje** *n* / Dauerspeisung *f*
- **odstupanje** *n* / bleibende Abweichung *f*
- **opterećenje** *n* / Dauerbelastung *f*, dauernde Belastung *f*
- **ozračivanje** *n* / Dauerbestrahlung *f*
- **punjenje** *n* [ak] / Dauerladung *f*
- **regulacijsko odstupanje** *n* / bleibende Regelabweichung *f*
- **spojiti** [dt] / durchschalten
- **termičko ispitivanje** *n* / Wärmezyklusprüfung *f*
- **uklopno stanje** *n* [ra] / Dauerein-schaltung *f*
- **ukopčanje** *n*, **trajna uklopljenost** *f* [rel] / Dauereinschaltung *f*
- **zagrijanje** *n* / Dauererwärmung *f*

trajnost *f* [postojanost, izdržljivost] / Dauer *f*, Dauerhaftigkeit *f*, Ständigkeit *f*, Beständigkeit *f*, Haltbarkeit *f*

- [vijek trajanja; pz] / Lebensdauer *f*
- **aparata** / Gerätelebensdauer *f*
- **brojača** [nu] / Zählerlebensdauer *f*
- **konzerviranja** / Lagerfähigkeit *f* 50
- , **mehanička** / mechanische Lebensdauer *f*
- , **nazivna** / nominale oder nominelle Lebensdauer *f*
- , **prosječna** / durchschnittliche Lebensdauer *f*
- , **središnja** / zentrale Lebensdauer *f*

traka *f* v. i **vrpca** *f*

- [pojas] / Gurt *m*
- [pruga] / Streifen *m*
- [vrpca] / Band *n* [Bänder *npl*]
- , **aglomeraciona** / Sinterband *n*
- , **aluminijaska** / Aluminiumband *n*
- , **bimetalna** / Bimetallstreifen *m*
- , **brijača** / Rasierband *n*
- , **bušena** / Lochstreifen *m*, Lochband *n*, gelochtes Band *n* // **vođen bušenom trakom** / lochstreifengesteuert
- , **čelična** / Stahlband *n*, Bandstahl *m*
- , **gumena** / Gummiband *n*
- , **hladno valjana** / Kaltband *n*
- , **kočna** / Bremsband *n*
- , **limena** / Blechstreifen *m*
- , **magnetska** / Magnetband *n* 08
- , **mjerna** / Meßband *n*
- , **normalna** / Normalband *n*

traka *f*

- , **ogrjevn** / Bandheizelement *n* 40
- **osigurača, taljiva** / Sicherungsschmelzstreifen *m*
- , **papirna** / Papierstreifen *m*
- , **perforirana** / Lochband *n*, Lochstreifen *m*
- , **pričvrtna** / Befestigungsstreifen *m*
- , **prigušna** [vd] / Dämpfungsbeilage *f*
- , **prijenosna** / Transportband *n*
- , **prijenosna, pločasta** / Plattenförderband *n*
- , **priključna** [dt] / Anschlußschiene *f*
- , **programska** / Programmband *n*
- , **rastalna** / Schmelzstreifen *m*, Abschmelzstreifen *m*
- , **rastezna** / Dehnungsband *n*
- , **registraciona** / Registrierstreifen *m*
- **registracionog papira** / Registrierpapierstreifen *m*
- **s lemnim ušicama** / Lötösenstreifen *m*

—, **sinterna** / Sinterband *n*

— **svjetla, svijetleća traka** *f* / Lichtband *n*

—, **tekuća** / Fließband *n*

—, **tenzometarska** / Dehnungsmeßstreifen *m*

—, **tinjčeva** / Glimmerband *n*, Mikaband *n*

—, **transportna** / Bandanlage *f*

—, **transportna, lančana** / Kettentransportband *n*, Kettenförderer *m*

—, **transportna, premjesta** / rückbare Förderbandanlage *f*

— **za bušenje** / Lochstreifen *m*, Lochband *n*

— — **(električne) otpornike** / Widerstandsband *n*

— — **lijepljenje** / Klebeband *n*

— — **mjerenje istežanja** / Dehnungsmeßstreifen *m*

— — **namatanje** / Wickelband *n*

— — **snimanje** / Aufnahmeband *n*

— — **uzemljenje** / Erdungsband *n*

—, **zapisna** / Schreibstreifen *m*

—, **zatezna** / Spannband *n*

trakast / bandförmig, Band...

trakasti čelik *m* / Bandstahl *m*

— **ogrjevni element** *m* / Bandheizelement *n*

— **oklopljeni vod** *m* / Bandpanzerleitung *f*

— **termometar** *m*, **termoelektrični** / thermoelektrisches Bandthermometer *n*

trakasti

- **uzemljivač** *m* / Banderder *m*
- trakasto sito** *n*, **pokretno** / Bandrechen *m*, Siebbandrechen *m*, Siebband *n*
- **željezo** *n* / Bandeisen *n*
- trakavica** *m* / Bandwurm *m* / *Taenia*
- , **kukasta** / Hakenbandwurm *m* / *Taenia solium*
- , **pasja** / Hundebandwurm *m* / *Echinococcus granulosus*
- trakeija** *f* [vuča] / Zugförderung *f*, Traktion *f*
- trakciona baterija** *f* / Fahrzeugantriebsbatterie *f* 50, Traktionsbatterie *f*, Antriebsbatterie *f*
- trakom oklopljeni (gibivi) gajtan** *m* / Bandpanzerleitung *f*
- trakt** *m*, **probavni** [biol] / Verdauungskanal *m*
- traktor** *m* / Schlepper *m*, Traktor *m*, Trecker *m*, Zugmaschine *f*, Kraftschlepper *m*, Motorschlepper *m*
- **gusjeničar** *m* / Raupenschlepper *m*
- traktrisa** *f* [provlačna krivulja] / Traktrix *f*, Schleppkurve *f*
- trampa** *f* [razmjena] / Tausch *m*, Tauschhandel *m*, Austausch *m*, Gegentausch *m*
- tramper** *m* [brod slobodne plovidbe] / Trampschiff *n*
- trampiti** / wechseln, austauschen, tauschen
- tramvaj** *m* / Straßenbahn *f*
- , **električni** / elektrische Straßenbahn *f* 30
- , **konjski** / Pferdebahn *f*
- tramvajac** *m* / Straßenbahner *m*
- tramvajka** *f* / Straßenbahnerin *f*
- tramvajska kola** *npl* / Straßenbahnwagen *m*
- **motorna kola** *npl* / Straßenbahn-Triebwagen *m* 30
- **mreža** *f* / Straßenbahnnetz *n*
- **postaja** *f* / Straßenbahnhaltestelle *f*
- **remiza** *f* / Straßenbahndepot *n*
- **struja** *f* / Straßenbahnstrom *m*
- **tračnica** *f* / Straßenbahnschiene *f*, Rillenschiene *f*
- **žarulja** *f* / Straßenbahnlampe *f*
- tramvajski kolosijek** *m* / Straßenbahngeleis *n*
- **motor** *m* / Straßenbahnmotor *m*
- **povratni vod** *m* / Straßenbahn-Rückleitung *f*
- **stup** *m* / Straßenbahnmast *m*
- **vozač** *m* / Straßenbahnführer *m*

tramvajski

- (**vozni ili kontakti**) **vod** *m* / Straßenbahn(fahr)leitung *f*
- (**vučni**) **motor** *m* / Straßenbahn-Fahrmotor *m*
- tramvajsko spremište** *n* / Straßenbahndepot *n*
- **vozilo** *n* / Straßenbahnfahrzeug *n*
- tran** *m* [riblje ulje] / Tran *m*
- transadmitancija** *f* / Gegenseinleitwert *m* 07
- transatlantski** / transatlantisch
- **kabel** *m* / transatlantisches Kabel *n*
- **let** *m* / Transatlantikflug *m*
- transcendentan** / transzendent
- transcendentna funkcija** *f* / transzendente Funktion *f*
- transcendentni broj** *m* / transzendente Zahl *f*
- transcendentnost** *f* / Transzendenz *f*
- transduktor** *m* / Transduktor *m* 12
- , **pretvarač** *m* [aks] / Wandler *m* 08
- , **dvosmjerni** / Zweirichtungstransduktor *m*
- , **eksploziono zaštićeni** [za industriju] / explosionsgeschützter Transduktor *m* // **eksploziono zaštićeni transduktor** *m* [od jamskih plinova; za rudarstvo] / schlagwettergeschützter Transduktor *m*
- , **elektrokaustički** / elektrokaustischer Wandler *m* 08
- , **elektrodinamički** / elektrodynamischer Wandler *m* 08
- , **hidrodinamički** / hydrodynamischer Wandler *m*
- , **jednosmjerni** / Einrichtungswandler *m*
- **koji stabilizira ili upravlja struju** / stromsteuernder Transduktor *m*
- **koji upravlja ili stabilizira napon** / spannungssteuernder Transduktor *m*
- **konverzije** / Konversionsübertrager *m*, Frequenzwandler *m*
- , **magnetostriktivni** / magnetostriktiver Wandler *m*
- , **mjerni** / Meßtransduktor *m* 12
- , **mjerni, istosmjerni** / Gleichstrom-Meßtransduktor *m* 12, Gleichstromwandler *m* 12
- , **mlazni** / Strahlwandler *m*
- , **piezoelektrični** / piezoelektrischer Wandler *m*, Quarzwandler *m*
- , **recipročni** / reziproker Wandler *m*
- , **reverzibilni** / reversibler Wandler *m* 08, umkehrbarer Wandler *m*

transduktor m

- **s mnogo željeza** / eisenreicher Transduktor *m*
- , **simetrički** / symmetrischer Wandler *m*
- , **srednjofrekventni** / Mittelfrequenztransduktor *m*
- , **suhi** / Trockentransduktor *m*
- **u štednom spoju** / Autotransduktor *m* 12, Spartransduktor *m* 12
- , **uljni** / Öltransduktor *m*

transduktorska naprava f / Transduktorgetät *n*

- **prigušnica f** / Transduktordrossel *f*
- **prigušnica f, suha** / Trockentransduktordrossel *f*
- **prigušnica f, uljna** / Öltransduktordrossel *f*

transduktorski aparat m / Transduktorgetät *n*

- **namot m** / Transduktorwicklung *f*
- **regulator m** / Transduktorregler *m* 12
- **spoj m** / Transduktorschaltung *f*
- **stabilizator m napona** / spannungssteuernder Transduktor *m*
- **stabilizator m struje** / stromsteuernder Transduktor *m*

transduktorsko pojačalo n / magnetischer Verstärker *m* 12, Transduktorverstärker *m* 12**transfer m deviza** / Devisentransferierung *f***transferna admitancija f** / Übergangsadmittanz *f*

- **admitancija f kratkog spoja** / Kurzschlußübergangsadmittanz *f*
- **tačka f grupe** / Gruppenübergangspunkt *m*

transfiguracija f, pretvorba f / Umwandlung *f*, Transfiguration *f*

- **mreže, pretvorba f mreže** / Netzumwandlung *f*
- **zvijezda-trokut** / Stern-Dreieck-Transformation *f*

transfinitan / transfinit**transfinitni broj m** / transfinite Zahl *f***transformacija f** / Transformation *f*, Transformierung *f*

- [mat] / Verwandlung *f*, Transformation *f*
- [napon; el] / Umspannung *f*, Transformierung *f*
- [pretvorba] / Umwandlung *f*, Transformation *f*

transformacija f

- **električne energije** / Transformierung *f* elektrischer Energie 25, Umspannung *f* elektrischer Energie 25
 - **Galilejeva** / Galilei-Umformung *f*, Galilei-Transformation *f*
 - ili **pretvaranje n energije** / Energieumwandlung *f*
 - ili **pretvorba f atoma** / Atomumwandlung *f*
 - **jezgre** / Kernumwandlung *f*
 - **koordinata** / Koordinatentransformation *f*
 - , **Laplaceova** / Laplacetransformation *f*
 - , **linearna** / lineare Transformation *f*
 - , **Lorentzova** / Lorentz-Umformung *f*
 - **napona** / Spannungsübersetzung *f*
 - , **silazna [tr]** / Untersetzung *f*
 - **televizijskog standarda** / Zeilenumsetzung *f*, Zeilentransformation *f*
- transformacioni uređaj m** / Umspannanlage *f*
- transformat m [mat]** / Transformierte *f*
- transformator m** / Umspanner *m* 10, Transformator *m* 10
- , **prijenosnik m [dt]** / Übertrager *m*
 - , **bezbučni** / geräuscharmer Transformator *m*
 - , **centralni** / Zentraltransformator *m*
 - , **diferencijalni** / Differentialtransformator *m*
 - , **dopunski** / Zusatztransformator *m* (für Zu- und Gegensaltung) 10
 - , **dvonamotni** / Zwe Wicklungstransformator *m*
 - **elektrane** / Kraftwerksumspanner *m*
 - , **energetski ili učinski** / Leistungstransformator *m* [LT]
 - , **fazni** / Phasentransformator *m*
 - **frekvencija** / Frequenztransformator *m* 10
 - , **generatorski** / Maschinentransformator *m*, Maschinenumspanner *m*
 - , **glavni** / Haupttransformator *m*
 - , **grijači** / Heiztransformator *m*
 - , **horizontalni** / Zeilenübertrager *m*, Zeilentransformator *m*
 - **impulsa ili impulsni** / Impulsübertrager *m*, Stromstoßübertrager *m*, Impulstransformator *m*
 - , **ispitni** / Prüftransformator *m*
 - , **ispitni [transformator ispitne stanice]** / Prüffeldtransformator *m*
 - **ispravljača ili ispravljački** / Gleichrichtertransformator *m*

transformator *m*

- **istosmjernje struje** / Gleichstromtransformator *m* 11
- **istosmjernog napona** / Gleichspannungstransformator *m*
- **izlazni** / Ausgangstransformator *m*
- **izlazni** [dt] / Ausgangsübertrager *m*
- **izlazni, horizontalni** / Zeilen-Zeitbasistransformator *m*
- **izmjenični** / Wechselstromtransformator *m*
- **izolacioni** [za sigurno električno razdvajanje strujnih krugova] / Isoliertransformator *m*, Isolierungspanner *m* [zur sicheren elektrischen Trennung zweier Stromkreise]
- **izolacioni** [međutransformator 1 : 1] / Zwischentransformator *m*
- **jednofazni** / Einphasentransformator *m* 10
- **jezgravi** / Kerntransformator *m* 10
- **jezgravi, jednofazni** / Einphasen-Kerntransformator *m*
- **jezgravi, trofazni** / Drehstrom-Kerntransformator *m*
- **konstantnog napona** / Konstanttransformator *m*
- **kućni** / Eigenbedarfstransformator *m*
- **linijski** [1 : 1] / Leitungsübertrager *m*
- **mali** / Kleintransformator *m*
- **mjerni** / Meßwandler *m* 20, Wandler *m*, Meßtransformator *m* // **mjerni transformator** *m* od lijevane smole / Gießharzwandler *m*, Gießharz-Meßwandler *m*
- **mjerni, izolatorski** / Topfwandler *m* 20
- **mjerni, kapacitivni** / kapazitiver Wandler *m*
- **mjerni, kompenzirani** / kompensierter Meßwandler *m*
- **mjerni, laboratorijski** / Laboratoriumswandler *m*
- **mjerni, malouljni** / Ölfilmwandler *m*
- **mjerni, porculanski** / Porzellanwandler *m*
- **mjerni, pribrojni ili sumirajući** / Summenwandler *m*
- **mjerni, suhi** / Trockenwandler *m*
- **mrežni** / Netzumspanner *m*, Netztransformator *m*
- **na sabirnicama** / Sammelschienenumspanner *m*
- **— stupu** / Masttransformator *m*
- **naponski** / Spannungswandler *m* 20, Spannungstransformator *m*

transformator *m*

- **naponski, dvopolno izolirani** / zweipolig isolierter Spannungswandler *m*, Spannungswandler *m* mit zwei isolierten Polen
- **naponski, jednopolno izolirani** / einpolig isolierter Spannungswandler *m*, Spannungswandler *m* mit einem isolierten Pol
- **naponski, kapacitivni** / kapazitiver Spannungswandler *m*
- **naponski, suhi** / Trockenspannungswandler *m*
- **naponski, za mjerenje** / Spannungsmeißwandler *m*
- **naponski, za zaštitu** / Spannungsschutzwandler *m*
- **niskofrekvencijski** / Niederfrequenztransformator *m*
- **niskonaponski** / Niederspannungstransformator *m*
- **ogrnuti** / Manteltransformator *m* 10
- **ogrnuti, jednofazni** / Einphasen-Manteltransformator *m*
- **ogrnuti, trofazni** / Drehstrom-Manteltransformator *m*
- **otklonski** / Ablenktransformator *m*
- **paljbjeni** / Zündtransformator *m*
- **pečni** / Ofentransformator *m*
- **pokusni ili eksperimentalni** / Probestransformator *m*
- **poprečni** / Querumspanner *m*, Quertransformator *m*
- **predspojeni** / Vor(schalt)transformator *m*
- **prijevozni** / Wandertransformator *m*
- **priključni, posredni** [za priključak na mrežu ispravljačkih uređaja, elektromedicinskih aparata i sl.] / Netzanschlußtransformator *m* [zum Anschluß von Gleichrichteranlagen, elektromedizinischen Geräten u. a. an das Netz]
- **prilagodni** / Anpassungsübertrager *m*, Anpassungstransformator *m*
- **prstenasti** [prijenosnik] / Ringübertrager *m*
- **rasipni** / Streufeldtransformator *m*
- **rastavni** [za pogon samo jednog električnog aparata] / Trenntransformator *m* [zum Betrieb eines einzelnen elektrischen Gerätes]
- **rasvjetni** / Lichttransformator *m*, Beleuchtungstransformator *m*
- **reaktantni** / Reaktanztransformator *m*

transformator *m*

- , **redukциони** / Reduktionstransformator *m*
- , **regulacioni** / Stelltransformator *m*, Stellumspanner *m* [nach DIN † : Regeltransformator *m*]
- , **rezonantni** / Resonanztransformator *m*
- , **rudnički ili jamski** / Grubentransformator *m*
- **s konstantnom (sekundarnom) strujom** / Konstantstromtransformator *m* 10
- — **odvojcima** / Stufentransformator *m*, angezapfter Transformator *m*
- — **okretnim poljem** / Drehfeldtransformator *m* 10
- — **pomičnom jezgrom, regulacioni** / Schubtransformator *m*
- — **prstenastom jezgrom** / Ring(kern)-transformator *m*
- , **serijski** / Reihentransformator *m*
- , **silazni** / Abwärtstransformator *m*, Reduktionstransformator *m*, Reduziertransformator *m*
- **snage v. transformator *m*, energetski**
- , **spojni** / Kuppeltransformator *m*
- , **strujni** / Stromwandler *m* 20 // **strujni transformator *m* bez primarnog namota** / Durchsteckwandler *m* ohne Primärleiter 20
- , **strujni, anodni** / Anodenstromwandler *m*
- , **strujni, diferencijski** / Differenzstromwandler *m*
- , **strujni, istosmjerni** / Gleichstrom-Meßtransduktor *m* 12, Gleichstromwandler *m* 12
- , **strujni, kabelski** / Kabelstromwandler *m* 20, Kabelaufsteckwandler *m*
- , **strujni, kompaundirani** / Stromwandler *m* mit Zusatzmagnetisierung
- , **strujni, potporni** / Stützerstromwandler *m*
- , **strujni, prigradni** / Umbauwandler *m* 20, Aufsteckwandler *m* 20
- , **strujni, provlačni** / Durchsteckwandler *m* 20, Durchsteckstromwandler *m*
- , **strujni, provodni** / Durchführungsstromwandler *m* 20
- , **strujni, prstenasti** / Ringkernstromwandler *m*
- , **strujni, prstenasti, kabelski** / Kabel-ringwandler *m*
- , **strujni, sa dvije jezgre** / Doppelkern-Stromwandler *m*

transformator *m*

- , **strujni, sabirnički** / Schienenstromwandler *m* 20, Stabwandler *m* 20
- , **strujni, samokompaundirani** / Stromwandler *m* mit stromproportionaler Zusatzmagnetisierung 20
- , **strujni, suhi** / Trockenstromwandler *m*
- , **strujni, štapasti** / Stabstromwandler *m*
- , **strujni, univerzalni** / Vielfachstromwandler *m*
- , **strujni, za mjerenje** / Strommeßwandler *m*
- , **strujni, za zaštitu** / Stromschutzwandler *m*
- , **stupni** / Masttransformator *m*
- , **suhi** / Trockentransformator *m*
- , **štedni** / Spartransformator *m* 10 [SpT], Autotransformator *m*
- , **Teslin** / Teslatransformator *m*
- , **tipni** / Einheitstransformator *m*
- , **trofazni** / Dreiphasentransformator *m* 10, Drehstromtransformator *m*
- , **tronamotni** / Dreiwicklungstransformator *m*
- **u bloku s generatorom** / Maschinenumspanner *m*, Maschinentransformator *m*
- , **učinski ili energetski** / Leistungstransformator *m* [LT]
- , **ulazni** / Eingangstransformator *m*
- , **ulazni [prijenosnik]** / Eingangsübertrager *m*
- , **uljem hlađeni** / ölgekühlter Transformator *m*
- , **uljni** / Öltransformator *m*
- , **upojni** / Saugtransformator *m* 10; 30
- , **usmjerivački** / Stromrichtertransformator *m*
- , **uzbude** / Erregertransformator *m*
- , **uzlazni** / Aufwärtstransformator *m*, Aufspanner *m*
- **valnih oblika** / Wellenformwandler *m*, Wellentyptransformator *m*
- , **vanjski** / Freilufttransformator *m*
- **vertikalnog izlaza [tv]** / Bild-Zeitbasistransformator *m*
- **visokih frekvencija ili visokofrekvencijski** / Hochfrequenztransformator *m*
- , **visokonaponski** / Hochspannungstransformator *m*
- , **višefazni** / Mehrphasentransformator *m* 10

transformator *m*

- , **višenamotni** / Mehrwicklungstransformator *m*
- **vozila** / Fahrzeugtransformator *m*
- **za (električne) igračke** / Spielzeugtransformator *m*
- — **grijanje (katode)** [rtg] / Heiztransformator *m*
- — **izjednačenje** / Ausgleichtransformator *m*
- — **lučno zavarivanje ili svarivanje** / Lichtbogen-Schweißumspanner *m*
- — **nutarnju montažu** / Innenraumtransformator *m*
- — **odleđivanje** / Auftautransformator *m*
- — **paljenje** / Zündtransformator *m*
- — **pokretanje** / Anlaßtransformator *m* 15
- — **predžarenje** / Vorheiztransformator *m*
- — **prilagođivanje** / Anpassungstransformator *m*, Anpassungsübertrager *m*
- — **simetriranje** / Meßübertrager *m*
- — **vanjsku montažu** / Freilufttransformator *m*
- — **vlastite potrebe** / Eigenbedarfstransformator *m*
- — **zavarivanje** / Schweißtransformator *m*
- — **zvonca** / Klingeltransformator *m*
- , **zagrjevni** / Heiztransformator *m*
- , **zakretni** / Drehtransformator *m*, regelbarer Zusatztransformator *m* 10, Drehregler *m*, Induktionsregler *m*
- , **zakretni, dvostruki** / Doppeldrehtransformator *m*
- , **zasitljivi** / sättigbarer Transformator *m*
- , **zaštitni** / Schutztransformator *m*
- , **zrakom hlađeni** / luftgekühlter Transformator *m*

transformatorska buka *f* / Transformatorgeräusch *n*

- **ćelija *f*** / Umspannerzelle *f*, Transformatorenzelle *f*, Umspannerkammer *f*, Umspannerzelle *f*
- **kola *npl*** / Transformatorenwagen *m*
- **posuda *f*** / Transformatorgefäß *n*
- **stanica *f*** / Umspannwerk *n* 25, Transformatorenstation *f* 25
- **stanica *f*, limena** / Blechstation *f* 25
- **stanica *f*, podzemna** / Unterpflasterstation *f*
- **stanica *f*, razdjelna, prevoziva** / fahrbare Netz(transformator)station *f*

transformatorska

- **stanica *f*, silazna** / Abspannwerk *n*
- **stanica *f*, stupna ili na stupu** / Mastumspannstelle *f*, Mast(transformatoren)station *f*, Mast(umspann)station *f*
- **stanica *f*, vanjska** / Freiluft-Umspannwerk *n*
- **stanica *f* za ogranak** / Ausläuferstation *f*
- **stanica *f*, zidana** / gemauerte Transformatorstation *f*
- **veza *f*, veza *f* transformatorom** / Transformatorkopplung *f*
- **zaštita *f*** / Transformatorschutz *m*
- **zaštitna sklopka *f*** / Transformatorschutzschalter *m*

transformatorski / Transformator(en) ..., Umspanner ...

- **kotao *m*** / Transformatorkessel *m*
- **lim *m*** / Transformatorenblech *n*
- **lim *m*, orijentirani** / vorzugsgerichtetes Transformatorblech *n*
- **namot *m*** / Transformatorwicklung *f*
- **odvojak *m*** / Transformatoranzapfung *f*

— provodni izolator *m* / Transformatordurchführung *f***— svitak *m* / Transformatorspule *f*****— uređaj *m* / Umspannanlage *f*****transformatorsko brujanje *n* / Transformatorgeräusch *n*****— postrojenje *n* / Transformatorenanlage *f*****— postrojenje *n*, vanjsko** / Freilufttransformatorenanlage *f***— ulje *n* / Transformatorenöl *n*****transformiran / transformiert, umgespannt****transformiranje *n* [el] / Transformieren *n*, Transformierung *f*, Umspannung *f*****—, uzlazno** / Aufspannung *f***transformirati [el] / umspannen, transformieren****— [mat] / u'mwandeln, verwandeln, transformieren****—, silazno** / untersetzen, abspannen**—, uzlazno** / aufspannen**transfuzija *f* / Transfusion *f*****transkoder *m* / Transcodierer *m*****transkonduktancija *f* / Gegenwirkleitzwert *m* 07, Transkonduktanz *f*****transkribirati [napisati fonetskim pismom] / transkribieren, u'mschreiben [in phonetischer Umschrift wiedergeben]**

- transkripcija** *f* [prijenos u fonetsko pismo] / Transkription *f* [Umschrift in eine Lautschrift]
- , **fonetska** / phonetische Transkription *f*, phonetische Umschreibung
- transkristalizacija** *f* / Transkristallisation *f*
- translacija** *f* / Translation *f*, Translationsbewegung *f*, fortschreitende oder translatorische Bewegung *f*, Schiebung *f*
- translatoran** / translatorisch
- translatorno ili progresivno gibanje** *n* / fortschreitende oder translatorische Bewegung *f*, Translation *f*, Translationsbewegung *f*, Schiebung *f*
- transliteracija** *f* [doslovni prijepis u drugu vrst pisma] / Umschrift *f*, Transliteration *f* [buchstabengetreue Übertragung in eine andere Schriftart]
- transliterirati** [doslovno prepisati u drugu vrst pisma] / transliterieren [buchstabengetreu in eine andere Schrift übertragen]
- transmisija** *f* [prijenos] / Übertragung *f*
- [prijenos sile] / Transmission *f*
- [propustljivost] / Durchlassung *f* 45, Transmission *f* 45, Durchlassungsvermögen *n*
- ili **propustljivost** *f* **zračenja** / Strahlungsdurchlässigkeit *f*
- , **miješana** / gemischte Durchlassung *f*
- , **optička** / optische Durchlässigkeit *f*
- , **potpuno difuzna** / vollkommen diffuse Durchlassung *f*
- , **raspršena ili difuzna** / gestreute oder diffuse Durchlassung *f*
- , **usmjerena** [prijenos] / Richtsendung *f*
- , **usmjerena** [propustljivost] / gerichtete Durchlassung *f*
- transmisijski ili osovinski vod** *m* / Wellenstrang *m*, Wellenleitung *f*
- **pogon** *m* / Transmissionsantrieb *m*
- transmisijsko vratilo** *n* / Transmissionswelle *f*
- transmisioni ili prijenosni vod** *m* [dt] / Übertragungsleitung *f*
- transmitter** *m* / Transmitter *m*
- transmitirani zvuk** *m* / durchgehender Schall *m*
- transmutacija** *f* [radioaktivna pretvorba elementa] / radioaktive Elementumwandlung *f*, radioaktive Elementverwandlung *f*
- transoceanski** / überseeisch, Übersee...
- transparent** *m*, **rasvijetljeni** / Leuchttransparent *n*
- transparentan** / durchscheinend, transparent
- transparentna projekcija** *f* [tv] / Durchprojektion *f*
- transparentni papir** *m* / Transparentpapier *n*
- transparentnost** *f* / Transparenz *f*, Strahlendurchlässigkeit *f*
- transpiracija** *f* [znojenje] / Transpiration *f*
- transplantacija** *f* **kože** / Hauttransplantation *f*
- transponiranje** *n* [vd] v. **prepletanje** *n*
- **frekvencije** [konverzija; eln] / Frequenzwandlung *f*
- transponirati** [mat] / transponieren
- [vd] v. **prepletati** [vd]
- transport** *m* [kao cjelina tehnike i organizacije] / Transportwesen *n*
- [prijenos] / Transport *m*, Übertragung *f*
- [prijevoz] / Transport *m*, Beförderung *f*, Versand *m*, Versendung *f*, Versenden *n*
- [rd] / Förderung *f*
- [vop] / Überleitung *f*
- **elektroenergije** / Stromtransport *m*
- **energije** / Energietransport *m*
- **masa** / Massentransport *m*
- **materijala** / Materialbeförderung *f*
- **na gradilištu** / Bauplatztransport *m*
- , **nutarnji** / innerbetrieblicher Transport *m*
- **po pruzi** / Streckenförderung *f*
- **robe** / Gütertransport *m*
- , **rudnički, interni** / Förderung *f*
- **sipkog ili rastresitog materijala, pneumatski** / pneumatische Schüttgutförderung *f*
- **struje** [kor] / Stromtransport *m*
- , **teretni** / Gütertransport *m*
- **topline** / Wärmetransport *m*
- **tvari** / Stofftransport *m*
- **ugljena** [elektrane] / Kohlenförderung *f*
- **unutar pogona** / innerbetrieblicher Transport *m*
- **vode** [npr. dalekovodima] / Wasserüberleitung *f* [z. B. durch Fernwasserleitungen]
- **vodom** / Wassertransport *m*
- transporter** *m* / Förderband *n*, Förderer *m*, Förderanlage *f*
- , **člankasti** / Gliederbandförderer *m*

transporter m

- , **dvoposudni** / Doppelgefäßförderer *m*
- , **greblasti** / Schubleistenförderer *m*
- , **jednopošudni** / Eingefäßförderer *m*
- , **kosi** / Schrägförderer *m*
- , **lančani** / Kettenförderer *m*, Ketten-
schlepper *m*
- , **palčasti** [mt] / Schlepperanlage *f*
- , **posudni** ili **sandučasti** / Gefäßförderer *m*
- , **pužni** / Förderschnecke *f* // **pužni transporter m za ugljen** / Kohlen-
schnecke *f*
- **s trakom** / Bandanlage *f*
- , **tračni** / Bandförderer *m*
- , **tresni** ili **kladni** / Schüttelrutsche *f*
- transporterska posuda f** / Fördergefäß *n*
- transportirana roba f** / Fördergut *n*
- transportirati** [prenositi; npr. električnu energiju] / transportieren, übertragen
- [prevoziti] / transportieren, befördern, versenden, fördern
- transportna cijev f** / Förderrohr *n*
- **djelatnost f** / Transportwesen *n*
- **kutija f** [pneumatske pošte] v. **transportni tobolac m** [pneumatske pošte]
- **očica f** / Transportöse *f*, Ringschraube *f*
- **pločica f** [tr] / Verladeschild *n*
- **rupa f** / Transportloch *n*
- **tehnika f** / Fördertechnik *f*
- **traka f** / Bandanlage *f*
- **traka f, lančana** / Kettentransportband *n*, Kettenförderer *m*
- **traka f, (premjestiva)** / rückbare Förderbandanlage *f*
- **vrpca f** / Transportband *n*, Förderband *n*
- **vrpca f, gumena** / Gummiförderband *n*, Gummitransportband *n*
- transportni djelotvorni presjek m** [nu] / Transportwirkungsquerschnitt *m*
- **spremnik m** [nu] / Transportkontainer *m*, Transportbehälter *m*
- **tobolac m** [pneumatske pošte] / Rohrpostkapsel *f*, Förderbüchse *f*
- **troškovi mpl** / Förderkosten *pl*
- **učin m** / Förderleistung *f*, Transportleistung *f*
- **uređaj m** / Transporteinrichtung *f*, Förderanlage *f*
- **uređaj m, pneumatski** / pneumatische Transporteinrichtung *f*
- **uređaj m s trakom, premjestivi** / rückbare Förderbandanlage *f*

transportni

- **valjak m** / Transportwalze *f*
- **zrakoplov m** / Transportflugzeug *n*
- transportno osiguranje n** / Transportversicherung *f*
- **pakovanje n** / Transportverpackung *f*
- **sredstvo n** / Fördermittel *n*, Transportmittel *n*, Verkehrsmittel *n*
- **sredstvo n** [rd] / Fördergerät *n*
- **sredstvo n na površinskom kopu** / Tagebau-Fördergerät *n*
- transpozicija f** [eln] / Transponierung *f*
- [vd] v. **preplet m**
- **frekvencije** / Frequenztransponierung *f*
- transuran m** / Transuran *n*
- transuranski elementi mpl** / Transurane *npl*
- transverzala f** / Transversale *f*, Querlinie *f*
- transverzalan** / transversal, Quer...
- transverzalna ili poprečna sila f** / Querkraft *f*
- transverzalni ili poprečni val m** / Querswelle *f*, Transversalwelle *f*
- **okret m** / Transversaldrehung *f*
- **potres m** / transversales Erdbeben *n*
- **prijenos m** / Querübertragung *f*
- **prijenos m energije** / transversale Energieübertragung *f*
- **progresivni valovi mpl** / fortschreitende Querswellen *fpl*
- **stojni val m** / stehende Querswelle *f*
- **titraj m** / transversale Schwingung *f*
- **val m** / transversale Welle *f* 05, Transversalwelle *f*
- transverzalno magnetsko polje n** / transversales Magnetfeld *n*
- **titrajući štap m** / transversal schwingender Stab *m*
- **titranje n** / Querschwingung *f*
- transverzalnost f** / Transversalität *f*
- tranzijentan** [prolazan, npr. reaktancija] transient, Übergangs... [z. B. ... reaktanz]
- tranzistor m** / Transistor *m* 07
- , **analogni** / Analogtransistor *m*, analoger Transistor *m*
- , **bidirekcionalni** / Bidirektionaltransistor *m*
- , **bipolarni** / Bipolartransistor *m*
- , **četveroslojni** / Vierschichttransistor *m*
- , **difuzioni** / Diffusionstransistor *m*
- , **epitaksijalni** / Epitaxialtransistor *m*

- tranzistor** *m*
- , **germanijski** / Germaniumtransistor *m*
 - , **izlazni ili učinski** / Endtransistor *m*, Leistungstransistor *m*
 - , **lavinski** / Lawinentransistor *m*
 - , **legirani** / Legierungstransistor *m*
 - , **linearni** / eindimensionaler Transistor *m*
 - , **planarni** / Planartransistor *m*
 - , **s efektom polja** / Feldeffekttransistor *m*, Feldsteuerungstransistor *m*
 - , **sklopni** / Schalttransistor *m*
 - , **slojni** / Flächentransistor *m*
 - , **snage** / Leistungstransistor *m*, Endtransistor *m*
 - , **tankoslojni, TF-tranzistor** *m* [*thin film transistor*] / Dünnschichttransistor *m*, Dünnschichttriode *f*
 - , **točkasti** / Spitzentransistor *m*
 - , **tunelski** / Tunneltransistor *m*, Tunneltriode *f*
 - , **unipolarni** / Unipolartransistor *m*
 - , **visokofrekventni** / Hochfrequenztransistor *m*
 - , **vučeni** / gezogener Transistor *m*
 - , **za pojačavanje malih signala** / Vorstufentransistor *m*
- tranzistori** *mpl*, **komplementarni** / Komplementärtransistoren *mpl*
- tranzistorska tehnika** *f* / Transistortechnik *f*
- tranzistorsko paljenje** *n* / Transistorzündung *f*
- tranzit** *m* / Durchgang *m*, Durchfuhr *f*, Transit *m*
- [dt] / Durchgang *m*
- tranzitan** [npr. vlak; neki medij koji teče kroz cijevi] / durchgehend
- tranzitivnost** *f* / Transitivität *f*
- tranzitna frekvencija** *f* / Transitfrequenz *f*
- , **kola** *npl* / Übergangswagen *m* 30
 - , **međumjesna (telefonska) centrala** *f* / Durchgangsfernamt *n*
 - , **pristojba** *f* / Durchgangsgebühr *f*
 - , **snaga** *f* / Durchgangsleistung *f*
 - , **stanica** *f* / Durchgangsstation *f*
 - , **stezaljka** *f* / Durchgangsklemme *f*
 - , **(telefonska ili telegrafska) centrala** *f* / Durchgangsamt *n*, Durchgangzentrale *f*
 - , **trgovina** *f* / Durchfuhrhandel *m*
 - , **veza** *f* / Durchgangsverbindung *f*, durchgehende Verbindung *f*
- tranzitni gabarit** *m* / Übergangsprofil *n* 30, Fahrzeugprofil *n* für Übergangswagen 30
- , **promet** *m* [prijevoz] / Durchfuhrverkehr *m*, Durchgangsverkehr *m*, Transitverkehr *m*
 - , **saobraćaj** *m* [dt] / Durchgangsverkehr *m*
 - , **spoj** *m* / Durchgangsschaltung *f*
 - , **vod** *m* [dt] / Durchgangsleitung *f*
- tranzitno biranje** *n* / Durchgangswahl *f*
- tranzitron** *m* / Transitron *n*
- tranzitronski oscilator** *m* / Transitronoszillator *m*
- , **sklop** *m* / Transitronschaltung *f*
- trapez** *m* / Trapez *n*
- trapezni impuls** *m* / Trapezimpuls *m*
- , **napon** *m* / Trapezspannung *f*
 - , **navoj** *m* / Trapezgewinde *n*
 - , **navoj** *m*, **dvovojni** / doppelgängiges Trapezgewinde *n*
 - , **navoj** *m*, **fini ili sitni** / feines Trapezgewinde *n*
 - , **navoj** *m*, **grubi ili krupni** / grobes Trapezgewinde *n*
 - , **navoj** *m*, **normalni** / normales Trapezgewinde *n*
 - , **presjek** *m* / Trapezquerschnitt *m*
- trapezno izobličenje** *n* / Trapezfehler *m* 07, Schlußsteinverzerrung *f*
- , **opterećenje** *n* / Trapezlast *f*
- trapezoid** *m* / Trapezoid *n*
- tras** *m* / Traß *m*
- trasa** *f* / Trasse *f*, Linienführung *f* //
- , **odrediti trasu** / trassieren
 - , **cjevovoda** / Rohrleitungsführung *f*, Rohrtrasse *f*
 - , **kabelska** / Kabelbahn *f*, Kabelweg *m*
 - , **voda** / Leitungsführung *f*, Leitungszug *m* // **u trasi voda** / im Zuge der Leitung
- trasiranje** *n* / Trassieren *n*, Trassierung *f*, Auslegung *f* der Linie
- trasirati** / trassieren
- T-raspored** *m* / T-Anordnung *f*
- tratina** *f* / Rasen *m*, Grasboden *m*, Grasnarbe *f*
- tratinski treset** *m* / Rasentorf *m*
- trava** *f* / Gras *n*
- , **dobričina** / efeublättrige Gundelrebe *f* / *Glechoma hederacea* L.
 - , **hajdučka** / gemeine Schafgarbe *f* / *Achillea millefolium* L.
 - , **kineska, ramija** *f* / Ramie *f* / *Boehmeria* L.

trava f—, **morska** / Seegrass *n* / *Zostera* L.—, **morska** [bračić] / Seetang *m*, Fukus *m*, Tang *m* / *Fucus* L.**trave fpl** / Gräser *npl* [Gras *n*], Gramineen *pl*, Grasarten *fpl* / *Gramineae*—, **morske** / Potamogetonaceen *fpl* / *Potamogetonaceae***traverza f** / Traverse *f*, Querstück *n*, Querträger *m*— [stup-vd] / Querträger *m* 25, Mastarm *m* 25, Traverse *f* 25 [D], Ausleger *m* 25 [A, CH]—, **željezna** / eiserne Traverse *f***trāviti v. jetkati****travljenje n v. jetkanje n****travnjak m** / Grasplatz *m*, Rasen *m*, Grasnarbe *f***tražbina f** / Forderung *f*, Anforderung *f***traženje n** Nachfrage *f*— **kvara** / Fehlersuchen *f*— (**uzroka**) **poremećaja** / Störungssuche *f***tražilo n** / Finder *m*, Sucher *m*— [birač mjernih mjesta] / Meßstellenwähler *m*—, **elektroničko** / elektronischer Sucher *m*— **kabela** / Kabelsuchgerät *n*— **kvara u kabelu** / Kabelfehler-Suchgerät *n*— **kvarova** / Defekthörer *m*, Suchgerät *n*— **mjesta kvara** / Fehlerortsucher *m*—, **optičko** / optischer Sucher *m*—, **reflektorsko** / Such(er)scheinwerfer *m*— **signala** / Signalführer *m*, Signalschalter *m*— **smetnje** ili **poremećaja** / Störungssucher *m*— **vodova** / Leitungssucher *m***tražiti** / suchen

— [birati] / auswählen

— [predložiti] / beantragen // — **kredit** / einen Kredit —

— [svojatati] / beanspruchen

— [u knjizi] / [ein Buch] nachschlagen

— [zahtijevati] / fordern

trbuh m napona / Spannungsbauch *m*— **titranja** / Schwingungsbauch *m*— **vala** / Wellenbauch *m***trbušasta pipeta f** / Vollpipette *f***trbušni tifus m** / Bauchtyphus *m***trčanje n** / Laufen *n***trčati** / laufen**treći korijen m** / Kubikwurzel *f*, dritte Wurzel *f***treći m, treća osoba f** / Dritte(er) *m*, dritte Person *f***tren m** / Augenblick *m*, Moment *m*, Zeitmoment *m***trend m** / Trend *m***trenuci mpl modulacije, karakteristični** / charakteristische Zeitpunkte *mpl* der Modelung**trenutačan** / sofortig, augenblicklich, momentan, Moment..., Momentan...**trenutačno vrijeme n obnavljanja ili oporavljanja** / augenblickliche Erholungszeit *f***trenutak m v. i tren m**— [čas, vremenski moment] / Zeitpunkt *m*— **kušanja signala** / Zeitpunkt *m* der Signalabtastung— (**nastupa**) **zastoja** ili **nepravilnosti** [pz] / Ausfallzeitpunkt *m*— »**nula**« [ishodište mjerenja vremena] / Zeitnullpunkt *m*— **paljenja** / Zündeinsatz(punkt) *m*, Zündzeitpunkt *m*— **sklapanja** / Schaltzeitpunkt *m*, Schaltaugenblick *m*— **uklapanja** / Einschaltzeitpunkt *m***trenutan v. i trenutačan**

— [bez zatezanja] / unverzögert 15

trenutna brzina f / Momentangeschwindigkeit *f*— **gustoća f zvučne energije** / momentane Schallenergiedichte *f* 08— **kritičnost f** [nu] / prompte Kritikalität *f*, promptkritischer Zustand *m*— **os f** / Momentanachse *f*— **os f vrtnje** / momentane Drehachse *f*— **pripravnost f** / Augenblicksbereitschaft *f*— **putanja f** / Momentanbahn *f*, momentane Bahn *f*, Momentankreis *m*— **razina f** / Augenblickspegel *m*— **rezerva f** / Sofortreserve *f*, Momentansereserve *f*— **snimka f** / Momentanaufnahme *f*— **temperatura f** / Augenblickstemperatur *f*— (**teretna**) **preklopka f** / Sprungsschalter *m*— **vjerojatnost f djelovanja bez zastoja** [pz] / temporäre Überlebenswahrscheinlichkeit *f*

trenutna

- **vjerojatnost f zastoja** [pz] / temporäre Ausfallwahrscheinlichkeit *f*
- **vrijednost f** / Momentanwert *m*, Augenblickswert *m* 05
- **vrijednost f snage** / Augenblicksleistung *f* 05
- **zvučna snaga f** / momentane Schallleistung *f* 08

trenutni centar m rotacije / Momentanpol *m*

- **faktor m čestine zastoja** [pz] / temporäre Ausfallhäufigkeit *f*
- **kontakt m** [vd] / Wischkontakt *m*
- **prekid m** [dt] / sofortige Unterbrechung *f*
- **prekid m (pri brzom ponovnom ukla-panju)** / stromlose Pause *f* (bei Schnellwiedereinschaltung)
- **proces m** / Momentanprozeß *m*
- **relej m** / Momentrelais *n* 16
- **zemljospoj m** / Erdschlußwischer *m*
- **zvučni tlak m** / momentaner Schalldruck *m* 08

trenutno gama-zračenje n / prompte Gammastrahlung *f*

- **opterećenje n** / Augenblicksbelastung *f*
- **pokretanje n** [ra] / Sprungbetätigung *f*
- **sklapanje n** / Sprungsschaltung *f* 15
- **središte n** / Momentanzentrum *n*
- **stanje m** / Momentanzustand *m*

trenutno-kritični reaktor m / prompt-kritischer Reaktor *m***trenutno-kritično stanje n** / prompte Kritikalität *f*, promptkritischer Zustand *m***trenje n** / Reibung *f* // **bez trenja** [npr. idealna tekućina] / reibungslos, reibungsfrei [z. B. ideale Flüssigkeit] // **proizvesti trenje** / reiben, Reibung erzeugen oder hervorbringen

- [pojava trenja] / Reibungsvorgang *m*
- **cijevi** / Rohrreibung *f*
- **ekscentra** / Exzenterreibung *f*
- , **elektronsko** / Elektronenreibung *f*
- **gibanja** [kinetičko trenje] / Bewegungsreibung *f*, Gleitreibung *f*, Reibung *f* der Bewegung
- , **ionsko** / Ionenreibung *f*
- **klizanja** [kinetičko trenje] / Bewegungsreibung *f*, Gleitreibung *f*, gleitende Reibung *f*
- **kod najvećeg opterećenja** / Höchstlastreibung *f*

trenje n

- **kotrljanja** / Rollreibung *f*, wälzende oder rollende Reibung *f*
- **mirovanja** / Ruh(e)reibung *f*, Haftreibung *f*, Reibung *f* der Ruhe
- , **mješovito ili polusuh** / gemischte Reibung *f*
- , **nutarnje** [viskoznost] / innere Reibung *f* [Viskosität]
- **obuhvatanja** / Umschlingungsreibung *f*
- **osovinskog rukavca** / Achsschenkelreibung *f*
- **po plaštu** / Mantelreibung *f*
- , **površinsko** / Oberflächenreibung *f*
- **praznog hoda** / Leerlaufreibung *f*
- **rukavca** / Zapfenreibung *f*
- , **statičko** / Haftreibung *f*, Ruhereibung *f*, Reibung *f* der Ruhe
- **stijenke** / Wandreibung *f*
- , **suh** / trockene Reibung *f*
- **tekućine ili tekućinsko** / Flüssigkeitsreibung *f*
- **u klinastom žlijebu** / Keilnutreibung *f*
- — **navoju** / Gewindereibung *f*
- **užeta** / Seilreibung *f*
- **valjanja** / Rollreibung *f*, rollende Reibung *f*
- **vode** / Wasserreibung *f*
- , **turbulentno** / turbulente Reibung *f*
- **zraka** / Luftreibung *f*

treperavi (svjetlosni) znak m [dt] / Flackerzeichen *n* // **dati treperavi (svjetlosni) znak, treperiti (svjetlom)** / Flackerzeichen geben, flackern**treperavo svjetlo n** / Flackerlicht *n***treperenje n** / Flimmern *n*

- [kont] / Flattern *n*
- [svjetla, neovisno o frekvenciji mreže], **plamsanje n** / Flackern *n*
- **boja** / Farbenflimmern *n*
- , **horizontalno** [tv] / Zeilenflimmern *n*
- **kontakta ili kontakata** / Kontaktflattern *n*
- treperiti** / flimmern
- [kont] / flattern
- [plamsati] / flackern
- **(svjetlom)** [dt] / flackern, Flackerzeichen geben

trepetanje n [drhtanje] / Zittern *n***trepetali mpl, gliste fpl trepljare fpl** / Turbellarien *fpl*, Strudelwürmer *mpl* / *Turbellaria***trepetati** [drhtati] / zittern

trepetljika *f* [bot] / Aspe *f*, Espe *f*, Zitterpappel *f* / *Populus tremula* L.
treplja *f*, **trepetljika** *f*, **trepljica** *f* [biol] / Zilie *f*, Wimper *f*
trepljaši *mpl*, **trepetljikaši** *mpl* / Wimperinfusorien *fpl*, Wimpertierchen *npl*, Ziliaten *fpl*, Aufgußtierchen *npl*, Infusorien *npl* [Infusorium *n*] / *Ciliata*, *Ciliophora*, *Infusoria*
treptaj *m* [podrhtavanje] / Schwebung *f* 05
 — **nula** / Schwebungsnull *n*
treptajni ton *m* / Schwebungston *m*
 — **val** *m* / Schwebungswelle *f*
treptanje *n* [po svjetloći ili po boji] / Flimmern *n* 45
 — [podrhtavanje] / Schwebung *f* 05
treptati / flimmern
treptavo ili **žmirkavo (ritmičko) svjetlo** *n* [svjetlo traje oko 1 sekundu; interval svjetla kraći je od intervala tame] / Blinkfeuer *n* 45
 — **svjetlo** *n* / Blinklicht *n*
tresavica *f* / Marmelzitterrochen *m* / *Torpedo marmorata* Risso
tresenje *n* / Schütteln *n*, Rütteln *n*, Erschüttern *m*, Zittern *n*
treset *m* / Torf *m* // **po tresetu, na treset** [npr. miris] / torfig
 —, **močvarni** / Moortorf *m*
 —, **tratinski** / Rasentorf *m*
tresetar *m* / Torfmoos *n*, Sumpfmoos *n* / *Sphagnum* Ehrh.
tresetast / torfig
tresetišna voda *f*, **voda** *f* iz **tresetišta** / Moorwasser *n*
tresetište *n* / Torfboden *m*, Moor *n*, Moorboden *m*
 —, **močvarno** / Torfmoor *m*
 —, **nizinsko** / Nieder(ungs)moor
 —, **ozelenjelo** / Grünlandmoor *n*
 —, **pustopoljinsko** / Heidemoor *n*
 —, **(visoko), isušeno** / Hochmoor *n*
tresetna elektrana *f* / Torfkraftwerk *n*
tresetni, po tresetu [npr. miris] / torfig
 — **briket** *m* / Torfbrikett *n*, Torfpreßling *m*
tresetnica *f* / Torfmoos *n*, Sumpfmoos *n* / *Sphagnum* Ehrh.
treskalica *f* / Rüttelformmaschine *f*
 — **s dosabijanjem** / Rüttelpreßformmaschine *f*
treskan / gerüttelt
treskanje *n* / Rütteln *n*
treskati / rütteln

treslovina *f* / Gerb(er)lohe *f*, Gerbrinde *f*, Lohe *f*, Lohrinde *f*
tresne sile *fpl* / Rüttelkräfte *fpl*
tresni roštilj *m* [roštilj koji se može protresti] / Rüttelrost *m*
 — **transporter** *m* / Schüttelrutsche *f*
tresnuti [vratima] / die Tür zuwerfen, zuschlagen
tresti / schütteln, rütteln
trešnja *f* / Kirschbaum *m* / *Prunus avium* L.
trešnja *f* v. **tresenje** *n*
tretiranje *n* [obrada; postupak] / Behandlung *f*
trevira *f* [tkanina od plastičnog vlakna] / Trevira *n*
trezor *m* / Tresor *m*, Panzerschrank *m*
trezorsko njihalo *n* / Tresorpendel *n*
trg *m* [prostor u naselju] / Platz *m*
 — [tržište] / Marktplatz *m*, Markt *m*, Platz *m*
 —, **riblji** / Fischmarkt *m*
trgnuti [povući sa sobom] / fortreißen, reißen, ziehen, zerren
trgovac *m* / Händler *m*, Kaufmann *m*
 —, **specijalizirani** / Fachhändler *m*
trgovačka marka *f* / Handelsmarke *f*, Handelszeichen *n*
 — **mornarica** *f* (ili **flota** *f*) / Handelsflotte *f*, Handelsmarine *f*
 — **roba** *f* / Handelsartikel *m*
trgovački / kaufmännisch, Händler..., Handels...
 — **adresar** *m* / Handelsadreßbuch *n*
 — **brod** *m* / Handelsschiff *n*
 — **običaj** *m* / Usance *f* [Handelsbrauch, Gepflogenheit]
 — **putnik** *m* / Handelsreisende(r) *m*
trgovačko dopisivanje *n* / Handelskorrespondenz *f*
 — **poduzeće** *n* / Handelsunternehmen *n*
 — **pravo** *n* / Handelsrecht *n*
trgovanje *n* / Handel *m*
trgovati / handeln, Handel treiben
trgovina *f* [dućan] / Handlung *f*, Laden *m*, Verkaufsladen *m*
 — [trgovanje] / Handel *m*, Handeln *n*, Handlung *f*
 — [elektrotehničkom robom] / Elektrohändler *m*
 —, **izvozna** / Ausfuhrhandel *m*
 —, **komisiona** / Kommissionshandel *m*
 — **na malo** / Einzelhandel *m*
 —, **pomorska** / Seehandel *m*
 —, **slobodna** / Freihandel *m*
 —, **svjetska** / Welthandel *m*

- trgovina *f*
 —, **tranzitna ili provozna** / Durchfuhrhandel *m*
 —, **unutrašnja** / Binnenhandel *m*
 —, **uvozna** / Einfuhrhandel *m*
 —, **vanjska** / Außenhandel *m*
 — **željezom** / Eisenwarenhandlung *f*
trgovinska banka *f* / Handelsbank *f*
 — **bilanca** *f* / Handelsbilanz *f*
 — **duljina** *f* / handelsübliche Länge *f*
 — **komora** *f* / Handelskammer *f*
 — **komora** *f*, **savezna** / Bundeshandelskammer *f*
 — **luka** *f* / Handelshafen *m*
 — **oznaka** *f* / Handelsbezeichnung *f*
 — **roba** *f* / Handelsware *f*
 — **veza** *f* / Handelsbeziehung *f*
trgovinski / Handels...
 — **promet** *m* / Handelsverkehr *m*
 — **proizved** *m* / Handelsprodukt *n*
 — **sporazum** *m* ili **ugovor** *m* / Handelsabkommen *n*
 — **sud** *m* / Handelsgericht *n*
 — **ugovor** *m* / Handelsvertrag *m*
trgovinsko vapno / Handelskalk *m*
 — **zastupstvo** *n* / Handelsvertretung *f*
triangulacija *f* / Triangulation *f*
tribazni / tribasisch
triboluminiscencija *f* / Tribolumineszenz *f*
tricij *m* [T] / Tritium *n*
tri četvrtine *fpl* **opterećenja** / Dreiviertellast *f*
triedar *m* / Dreikant *n*, Dreibein *n*, Trieder *n*
Trifolium L. / **djetelina** *f* / Klee *m*
 — **pratense** L. / **crvena djetelina** *f* / Wiesenklee *m*
trigatron *m* / gesteuerte Funkenschaltrohre *f*
triger *m* † v. okidalo *n*
trigonometrija *f* / Trigonometrie *f*
 —, **hiperbolna** / hyperbolische Trigonometrie *f*
 —, **ravninska** / ebene Trigonometrie *f*
 —, **sferna** / sphärische Trigonometrie *f*
trigonometrijska funkcija *f* / trigonometrische oder goniometrische Funktion *f*, Kreisfunktion *f*
 — **funkcija** *f*, **inverzna** / Arkusfunktion *f*, zyklometrische Funktion *f*
 — **jednadžba** *f* / trigonometrische Gleichung *f*
trigonometrijske tablice *fpl* / trigonometrische Tafeln *fpl*
trigonometrijski / trigonometrisch, goniometrisch
 — **red** *m* / trigonometrische Reihe *f*
trihidrat *m*, **aluminijev** / Aluminiumhydroxyd *n*, Tonerdehydrat *n*
trijada *f* [mat] / Triade *f*
trijas *m* [geol] / Trias *f*
trijem *m* / Vorhof *m*, Diele *f*
 —, **pilanski** / Sägehalle *f*
trijer *m* [vijalica] / Siebter *m*, Trieur *m*
trijesak *m* / Donnerschlag *m*
trijeska *f* / Splitter *m*, Span *m*
trijodmetan *m* / Trijodmethan *n*, Jodoform *n*
trik *m* / Kniff *m*, Trick *m*
trikalcijski silikat *m* / Tricalciumsilikat *n*
trik-film *m* / Trickfilm *m*
trikotažna pređa *f* / Strickgarn *n*
triklorfenol *m* / Trichlorphenol *n*
trikromatske ili trobojne koordinate *fpl* / Farbwertanteile *mpl* 45
 — **komponente** *fpl* ili **vrijednosti** *fpl* (neke boje) / Farbwerte *mpl* 45
trikromatski, trobojan / trichromatisch
 — **sustav** *m* / trichromatisches System *n* 45
trik-snimka *f* / Trickaufnahme *f*
trik-uređaji *mpl*, **mehanički** [tv] / mechanische Trickvorrichtungen *fpl*
trilijun *m* / Trillion *f* [10¹⁸]
trim *m* [br] / Trimm *m*
trimetrijska projekcija *f* / trimetrische Projektion *f*
trimovanje *n* [br] / Trimmen *n*
trimovati [br] / trimmen
trinatrijev fosfat / Trinatriumphosphat *n*, tertiäres Natriumphosphat *n*
trinitrotoluol *m* / Trinitrotoluol *n* [TNT]
trinom *m* / Trinom *n*
trinoman / trinomisch
trinoskop *m* [tv] / Bildröhrensatz *m* für drei Basisfarben
trioda *f* / Dreipolröhre *f* 07, Triode *f* 07
triodni graničnik *m* / Triodenbegrenzer *m*
trio-valjalica *f* / Triowalzgerüst *n*
 —, **Lauthova** / Lauthsches Triowalzwerk *n*
 — **s dva gonjena valjka** / Blind-Triowalzgerüst *n*
trio-valjački stan *m* / Triowalzgerüst *n*
tripanozomi *mpl* [opasni trepetljikaši, uzročnici, npr., bolesti spavanja] / Trypanosomen *npl*, Blutflagellaten *fpl* / Trypanosoma

- tripler m** frekvencije / Frequenzverdrehfacher *m*
- trisekcija f** [mat] / Dreiteilung *f*, Tri-sektion *f*
- trisektrisa f** / Trisektrix *f*
- tri-tet-oscilator m** / Tri-tet-Oszillator *m*
- Triticum spelta L.** / **pravi pir m** / Spelz *m*, Spelzweizen *m*, Dinkel *m*, Dinkelweizen *m*
- triton m** / Triton *n*
- trivalentni kod m** / trivalenter Code *m*
- trivijalan** / trivial
- trk m** / Lauf *m*, Laufen *n*
- trkaća kola npl** / Rennwagen *m*
- trkalište n**, **trkaća staza f** / Rennbahn *f*
- trljača f** [žrvnjasta miješalica; mt] / Mischkollergang *m*, Kollergang *m*
- trljanica f** / Holzstoff *m*, Holzschliff *m*, Holzstoffmasse *f*
- trljanje n** / Reiben *n* // **proširiti trljanjem** / ausreiben, reiben
- trljati** / reiben, abreiben
- trma f**, **lavanda f** / echter Lavendel *m* / *Lavandula vera* DC.
- trn m** / Dorn *m*
- , **crni** / Schlehe *f*, Schlehdorn *m* / *Prunus spinosa* L.
- , **ispitni** / Prüfdorn *m*
- , **vučni ili provlačni** / Ziehstopfen *m*
- , **zaštitni** / Abweiser *m*
- , **zečji** / dornige Hauhechel *f*, Harnkraut *n* / *Ononis spinosa* L.
- trnasta glava f** / Kerbkopf *m*
- trnokop m** / Picke *f*, Pickel *m*, Erdhacke *f*
- trnuti** [zamirati] / abklingen
- trnjavače fpl** [zoo] / Zitterrochen *mpl*, Torpedinen *fpl* / *Torpedinidae*
- trnjenje n** [zamiranje] / Abklingung *f*, Abklingen *n*
- troatomna molekula f** / dreiatomiges Molekül *n*
- troatomni** / dreiatomig
- trobojan, trikromatski** / trichromatisch, dreifarbig
- trobojne ili trikromatske koordinate fpl** / Farbwertanteile *mpl* 45
- trobojni podaci mpl** [neke boje] / Farbwerte *mpl* 45
- **sustav m** / trichromatisches System *n* 45
- **svjetlosni pozivni uređaj m** / Dreifarben-Lichtrufanlage *f*
- **tisak m** / Dreifarbendruck *m*, dreifarbigiger Druck *m*
- trobrid m** / Dreikant *n*, Dreibein *n*, Trieder *n*
- , **popratni** / begleitendes Dreibein *n*
- trocijevna mreža f** / Dreirohrnetz *n*
- tročlan** / dreigliedrig
- trodijelan** / dreiteilig
- trodimenzionalan** / dreidimensional
- trodimenzionalni prostor m** / dreidimensionaler Raum *m*
- trodugmetno rukovanje n** / Dreiknopfbedienung *f*
- troelementna antena f** / Dreielementen-antenne *f*
- trofazan** / dreiphasig
- trofazna brodska mreža f** / Drehstrom-Bordnetz *n*
- **lučna peć f** / Heroultofen *m*
- **mreža f** / Dreiphasennetz *n*, Drehstromnetz *n*
- **ravnoteža f** [topl] / Dreiphasengleichgewicht *n*
- **sklopka f** / Drehstromschalter *m*
- **struja f** / Dreiphasenstrom *m*, Drehstrom *m*
- **turboelektrična propulzija f (broda)** / Drehstrom-(Schiffs-)Antrieb *m*
- trofazni četverožilni kabel m** / Drehstrom-Vierleiterkabel *n*
- **generator m** / Drehstromgenerator *m*
- **generator m s konstantnim naponom** / Drehstrom-Konstantspannungsgenerator *m*
- **histerezni motor m** / dreiphasiger Hysteresemotor *m*
- **jezgravi transformator m** / Drehstrom-Kerntransformator *m*
- **motor m** / Dreiphasenmotor *m*, Drehstrommotor *m*
- **napon m** / Dreiphasenspannung *f*, Drehstromspannung *f*
- **napon m, visoki** / hohe Drehstromspannung *f*
- **ogrnuti transformator m** / Drehstrom-Manteltransformator *m*
- **pogon m** / Drehstromantrieb *m*
- **pogon m propelera** / Drehstrom-Schraubenantrieb *m*
- **pojasni kabel m** / Drehstromgürtelkabel *n*
- **pokretač m** / Drehstromanlasser *m*
- **sistem m** / Drehstromsystem *n*
- **stroj m** / Dreiphasenmaschine *f* 10, Drehstrommaschine *f* 10
- **sustav m ili sistem m** [topl] / Dreiphasensystem *n*

trofazni

- **transformator** *m* / Dreiphasentransformator *m* 10, Drehstromtransformator *m* 10
- **vod** *m* / Dreiphasenleitung *f*, Drehstromleitung *f*
- **vod** *m*, **dvostruki** / Drehstrom-Doppelleitung *f* 25, dreiphasige Doppelleitung 25, zweisystemige Leitung *f* 25 [A], Leitung *f* mit zwei Dreiphasensträngen 25 [CH]
- trofazno područje** *n* [topl] / Dreiphasengebiet *n*
- **vitlo** *n* [vitlo za pogon trofaznom strujom] / Drehstromwinde *f*
- trofazno-istosmjerni sistem** *m* / Drehstrom-Gleichstrom-System *n*
- trohoida** *f* / Trochoide *f*
- trojezičan** / dreisprachig
- trojka** *f* [vd] / Einstrangleitung *f*
- , **dvostruka** [vd] / Zweistrangleitung *f*
- (**stupova**), **paralelna** [vd-dt] / Dreigestänge *n*
- trojna pumpa** *f* / Dreiplungerpumpe *f*
- **tačka** *f* [topl] / Tripelpunkt *m*, Dreiphasenpunkt *m*
- **tarifa** *f* / Dreifachtarif *m*
- trojni vod** *m* / Drillingsleitung *f*
- trokolica** *f*, **dostavna** / dreirädriger Lieferwagen *m*
- , **motorna** / Motordreirad *n*
- trokomponentna slitina** *f* / Dreistofflegierung *f*
- trokraka zvijezda** *f* / Dreierstern *m*, dreiarmiger Stern *m*
- trokraki nastavak** *m* / Dreiwegestück *n*
- trokrilni (brodski) vijak** *m* ili **propeler** *m* / dreiflügelige Schraube *f*
- trokut** *m* **boja** / Farbdreieck *n*
- **brzina** / Geschwindigkeitsdreieck *n*
- , **difuzioni** / Diffusionsdreieck *n*
- , **istokračni** / gleichschenkliges Dreieck *n*
- , **istostrani** / gleichseitiges Dreieck *n*
- , **kosokutni** / schiefwinkliges Dreieck *n*
- , **naponski** / Spannungsdreieck *n*
- , **Pascalov** / Pascalsches Dreieck *n*
- , **pravokutni** / rechtwinkliges Dreieck *n*
- , **raznostranični** / ungleichseitiges Dreieck *n*
- , **sferni** / sphärisches Dreieck *n*, Kugeldreieck *n*
- **sila** / Kräftedreieck *n*
- , **upozorni** [promet] / Warndreieck *n*

trokutan / dreieckig

- trokutasti signal** *m* / Dreiecksignal *n*
- trokuti** *mpl*, **slični** / ähnliche Dreiecke *npl*
- trokutne koordinate** *fpl* / Dreieckskoordinaten *fpl*
- trokutni impuls** *m* / Dreiecksimpuls *m*
- **raspored** *m* / Dreieckanordnung *f*
- **raspored** *m* **vodiča** / dreieckige Leiteranordnung *f*
- **spoj** *m* / Dreieckschaltung *f* 05, Dreieck *n* 05 [D]
- **spoj** *m*, **dvostruki** [us] / Doppeldreieck-Schaltung *f*
- **stup** *m* / Dreieckmast *m*
- **šum** *m* / Dreieckrauschen *n*
- trokutno opterećenje** *n* / Dreieckslast *f*
- trokutnjača** *f*, **raznolika** [slatkovodna školjka] / Dreiecksmuschel *f* / *Dreysensia* (*Dreissen*[si]a) *polymorpha* Pall.
- trola** *f* / Stangenstromabnehmer *m* 30
- trolejbus** *m* / Obus *m* 30, Trolleybus *m* 30, Oberleitungsomnibus *m*
- trolejbuski (vučni) motor** *m* / Obusfahrmotor *m*
- trolejska žica** *f* / Fahrdraht *m* 30
- trolinijski registrator** *m* / Dreikurvenschreiber *m*
- trolist** *m*, **grki** / Bitterklee *m*, Fieberklee *m* / *Menyanthes trifoliata* L.
- trom** / träge, schwerfällig, plump
- troma filmska kamera** *f* / Zeitrafferkamera *f*
- **masa** *f* / träge Masse *f*
- tromba** *f*, **pijavica** *f* [meteor] / Trombe *f*
- [zračna vijavica] / Windhose *f*
- tromi osigurač** *m* / träge Sicherung *f*
- **rastalni uložak** *m* / träge Schmelzpatrone *f*
- **relej** *m* / trages Relais *n*
- trominutna sklopka** *f* [eli] / Dreiminutenschalter *m*
- tromjesečnik** *m* / Quartalschrift *f*
- tromost** *f* / Trägheit *f*, Beharrungsvermögen *n*
- **mase** / Massenträgheit *f*
- **mreže**, (**vremenska**) [rg] / Trägheit *f* eines Netzes
- **pokazivanja** ili **pokazna** / Anzeigeträgheit *f*
- tronamotni transformator** *m* / Dreiwicklungstransformator *m*

tronog *m* / Dreibein *n*, Dreifuß *m*
troosan / dreiachsig
troosno ili **prostorno napregnuto stanje**
n / räumlicher Spannungszustand *m*
troosevinski slog *m* / Dreiwellensatz *m*
trop *m* / Schlempe *f*, abgebrannte Würze *f*, Destillationsrückstand *m*
 — [kruti otpad kod pripremanja sladovine] / Treber *m* [Abfall bei Würzebereitung]
 —, **pivski** / Biertreber *m*
 —, **sladni ili od slada** / Malztreber *m*
tropi *mpl* [geogr] / Tropen *pl* // **načinjen otpornim protiv tropskih utjecaja** / tropikalisiert, tropengeschützt
tropikaliziran / tropikalisiert, tropengeschützt
tropikaliziranje *n* / Tropenfestmachen
n, Tropikalisieren *n*
tropolaštini kabel *m* / Dreimantelkabel *n*
tropojasno reguliranje *n* / Dreizonenregelung *f*
tropolan / dreipolig
tropolni kratki spoj *m* / dreipoliger Kurzschluß *m*
 — **utikač** *m* / dreipoliger Stecker *m*
tropoložajni regulator *m* / Dreipunktregler *m*
tropopauza *f* [gornja granica troposfere] / Tropopause *f*
troposfera *f* / Troposphäre *f*
troposferska disperzija *f* / troposphärische Streuung *f*
troposferski / troposphärisch
 — **kanal** *m* / Troposphärenkanal *m*
 — **val** *m* / troposphärische Welle *f*
tropska biljka *f* / Tropenpflanze *f*
 — **godina** *f* / tropisches Jahr *n*
 — **groznica** *f* / Tropenfieber *n*
 — **izolacija** *f* / Tropensiolierung *f*
 — **izvedba** *f* / Tropenausführung *f*
 — **kamera** *f* / Tropenkamera *f*
 — **klima** *f* / Tropenklima *n*, tropisches Klima *n*
 — **zaštita** *f* / Tropenschutz *m*
 — **zona** *f* / tropische Zone *f*
tropski / tropisch
 — **institut** *m* / Tropeninstitut *n*
 — **kvalitet** *m* / Tropenqualität *f*
 — **otporan, otporan u tropskoj klimi** / tropenfest
 — **siguran** / tropensicher
trorelejni spoj *m* [spoj za priključak triju releja na strujne transformatore] / Dreirelaischaltung *f*

trorezač *m* / Dreimesserschneider *m*
trosistemska brojilo *n* / Vierleiter-Drehstromzähler *m* 20
troska *f*, **drozga** *f* [ne šljaka !] / Schlacke *f*
 —, **fosfatna** / Phosphatschlacke *f*
 —, **granulirana** / Hüttensand *m*
 —, **metalurška** / Hüttenschlacke *f*
 — **miksera** / Mischerschlacke *f*
 —, **skrućena** / Krätze *f*
 —, **svježa** / Rohschlacke *f*, rohe Frischschlacke *f*
 —, **Thomasova** / Thomasschlacke *f*
 — **visoke peći** / Hochofenschlacke *f*
troskina vuna *f* / Hüttenwolle *f*, Glaswolle *f*
troskolovka *f* / Schlackenfang *m*
troslojna iverica *f* / dreischichtige Spanplatte *f*
trosmjerni kotao *m* / Dreizugkessel *m*
 — **pipac** *m* / Dreiweghahn *m*
 — **ventil** *m* / Dreiwegventil *n*, Wechselventil *n*, Umschaltventil *n*
 — **ventil** *m*, **magnetski** / Magnet-Dreiwegventil *n*
trostapna pumpa *f* / Drillingspumpe *f*
 — **pumpa** *f*, **vertikalna** / stehende Drillingspumpe *f*
trostepen / dreistufig
trostepena raketa *f* / dreistufige Rakete *f*
 — **sušionica** *f* / Dreistufentrockner *m*
trostepeni isparivač *m* / Dreifachverdampfer *m*
 — **mjenjač** *m* [str] / Dreiganggetriebe *n*
trostit *m* / Troostit *m*
trostran / dreiseitig
trostrana piramida *f* / Tetraeder *n*, dreiseitige Pyramide *f*
 — **prizma** *f* / dreiseitiges Prisma *n*
trostrani ugao *m* / dreiseitige Ecke *f*
trostruk / dreifach
trostruka lokomotiva *f* / Dreifachlokomotive *f* 30
 — **tačka** *f* / dreifacher Punkt *m*
trostruke sabirnice *fpl* / Dreifachsammel-schienen *fpl*
trostruki integral *m* / dreifaches Integral *n*
 — **snop** *m* **vodiča** / Dreierbündel *n* 25
 — **utikač** *m* / Drillingsstecker *m*
trošač *m* [osoba] / Verbraucher *m*, Abnehmer *m*, Konsument *m*
 — **energije** [osoba] / Kraftverbraucher *m*

trošač m

— **topline** [osoba] / Wärmeverbraucher *m*

trošak m / Ausgabe *f*, Auslage *f*, Geldausgabe *pl*, Aufwand *m*, Kostenaufwand *n*, Kosten *pl*, Unkosten *pl*, Spesen *pl*

—, **pogonski** / Betriebsaufwand *m*

trošan [istrošen] / schadhaft, schleißig, abgenützt

— [ruševan] / gebrechlich, hinfällig, brüchig, baufällig

— [strošen, drobljiv] / verwittert, bröcklig

trošenje n / Abnutzung *f*, Ausnutzung *f*, Verschleiß *m*

— [na zraku, od vremena] / Verwittern *n*, Verwitterung *f*

— **energije, neracionalno** / Energieverschwendung *f*

— ili **habanje n kočnice** / Bremsabnutzung *f*, Abnutzung *f* der Bremse

—, **neracionalno ili bez potrebe, rasipavanje n** / Verschwendung *f*

— **upotrebom** / Gebrauchsverschleiß *m*

— **vode bez potrebe** / Wasservergeudung *f*, Vergeudung *f* von Wasser, Verschwendung *f* von Wasser, Wasserverschwendung *f*

trošilo n [aparati] / Verbrauchsgerät *n*, Verbraucher *m*

— (električne) **energije ili elektroenergije** / Stromverbraucher *m*, Stromverbrauchsgerät *n*, stromverbrauchende Einrichtung *f*

—, **električno** / elektrisches Verbrauchsgerät *n*, elektrische Verbrauchseinrichtung *f*

— **plina ili plinsko** / Gasverbrauchsgerät *n*

— **snage** / Kraftverbraucher *m*

— **siruže za nuždu** / Notstromverbraucher *m*

— **topline ili toplinsko** / Wärmeverbraucher *f*, wärmeverbrauchende Einrichtung *f*, Wärmeverbrauchseinrichtung *f*

— **vode** / Wasserverbrauchsgerät *f*

trošiti [izdati] / ausgeben, aufwenden

— [konzimirati] / verbrauchen

—, **neracionalno ili bez potrebe** / vergeuden, verschwenden

— **se** [upotrebom] / verschleifen, sich abnutzen

— — [na zraku, od vremena] / verwittern, auswittern

troškovi mpl / Kosten *pl*, Kostenaufwand *m*, Spesen *fpl*, Unkosten *pl*, Auslagen *fpl* // **snositi troškove** / die Kosten tragen

— **brojila** / Zählerkosten *pl*

— **čišćenja** / Reinigungskosten *pl*

—, **diferencijalni** / Differentialkosten *pl*

—, **diferentni** / Differenzkosten *pl*

—, **dodatni** / Zusatzkosten *pl*, Zuwachskosten *pl*, Mehrkosten *pl*

— **eksploatacije** [rd] / Gewinnungskosten *pl*

— **električne energije** / Stromkosten *pl*

— **energije** / Energiekosten *pl*

— **energije, proizvodni** / Stromerzeugungskosten *pl*

— **glavnice** / Kapitalkosten *pl*

—, **godišnji** / Jahreskosten *pl*

— **goriva** / Brennstoffkosten *pl*

— **građenja ili građevni** / Baukosten *pl*

—, **granični** / Grenzkosten *pl*

—, **grupni** / Gruppenkosten *pl*

— **gubitaka** / Verlustkosten *pl*

— **izgradnje** / Ausbaukosten *pl*, Baukosten *pl*

— (izgradnje) **postrojenja ili uređaja** / Anlagekosten *pl*

— **jamskog izvoza** [rd] / Förderkosten *pl*

—, **jedinični ili po jedinici** / Einheitskosten *pl*

— **kapitala** / Kapitalkosten *pl*

— **kemikalija** / Chemikalienkosten *pl*

— **koštanja** / Gestehungskosten *pl*

— **materijala** / Werkstoffkosten *pl*

— **mjerjenja** / Meßkosten *pl*

—, **mjesni** / Ortskosten *pl*

— **montaže** / Montagekosten *pl*

—, **nabavni** / Anschaffungskosten *pl*, Beschaffungskosten *pl*

—, **nepromjenljivi** / unveränderliche Kosten *pl*

—, **nezavisni** / unabhängige Kosten *pl*

— **obnove** / Erneuerungskosten *pl*

—, **obračunski** / Verrechnungskosten *pl*

— **oduljivanja** / Entölungskosten *pl*

—, **opći** / Gemeinkosten *pl*

— **osnivanja** / Gründungskosten *pl*

—, **osnovni** / Grundkosten *pl*

—, **planski** / Plankosten *pl*

— **po jedinici ili jedinični** / Einheitskosten *pl*

—, **podnosivi** / tragbare Kosten *pl*

—, **pogonski** / Betriebskosten *pl*

—, **pojedinačni** / Einzelkosten *pl*

troškovi *mpl*

- **pokusa** ili **ispitivanja** / Versuchskosten *pl*
- **popravka** / Reparaturkosten *pl*
- , **posebni** / Sonderkosten *pl*
- , **(poslovni), opći** / allgemeine Geschäftsunkosten *pl*
- **posluge** / Bedienungskosten *pl*
- **potrošača** / Abnehmerkosten *pl*
- **praznog hoda** / Leerlaufkosten *pl*
- **predaje** / Übergabekosten *pl*
- **pretvorbe** / Umwandlungskosten *pl*
- **prijenosa energije** / Energieleitungskosten *pl*
- , **prijevozni** ili **prijevoza** / Transportkosten *pl*, Frachtkosten *pl*, Frachtgeld *n*, Frachtspesen *pl*
- **priključka** / Anschlußkosten *pl*
- **pripravnosti** / Bereithaltungskosten *pl*
- **pirasta** / Differenzkosten *pl*
- **proizvodnje** ili **proizvodni** / Produktionskosten *pl*, Erzeugungskosten *pl*, Herstellungskosten *pl*, Gestehungskosten *pl*
- , **promjenljivi** / veränderliche Kosten *pl*
- , **proporcionalni** / proportionale Kosten *pl*
- , **prosječni** / Durchschnittskosten *pl*
- **pumpanja** / Pumpkosten *pl*
- , **putni** / Reisekosten *pl*, Reisespesen *pl*
- **rada** / Arbeitskosten *pl*
- **razdiobe** ili **razdjelni** / Verteilungskosten *pl*
- **reklame** ili **reklamni** / Werbekosten *pl*
- , **režijski** / allgemeine Geschäftsunkosten *pl*
- **sirove vode** / Rohwasserkosten *pl*
- **snage** / Leistungskosten *pl*
- **snage, pogonski** / Betriebsleistungskosten *pl*
- , **specifični** / spezifische Kosten *pl*
- , **sporedni** ili **nuzgredni** / Nebenkosten *pl*, Nebenspesen *pl*
- , **stalni** / feste Kosten *pl*
- , **sudski** / Gerichtskosten *pl*
- **transporta** ili **transportni** v. **troškovi** *mpl*, **prijevozni** itd.
- , **transportni** [rd] / Förderkosten *pl*
- **u gotovom (novcu)** / Barspesen *pl*
- **ugljena** / Kohlekosten *pl*
- , **ukupni** / Gesamtkosten *pl*, totale Kostensumme *f*

troškovi *mpl*

- , **upravni** / Verwaltungskosten *pl*
- **uskladištenja** / Lagerkosten *pl*
- **uzdržavanja** / Unterhaltungskosten *pl*
- , **vlastiti** / Selbstkosten *pl*
- , **zavisni** / abhängige Kosten *pl*
- troškovnik** *m* / Kostenanschlag *m*, Kostenberechnung *f*, Kostenvoranschlag *m*
- trošnost** *f* [istrošenost] / Schadhaftheit *f*, Bröckligkeit *f*, Brüchigkeit *f*
- [ruševnost] / Hinfälligkeit *f*; Gebrechlichkeit *f*, Baufälligkeit *f*
- trottoar** *m* / Bürgersteig *m*, Gehsteig *m*, Trottoir *n*, Fußweg *m*
- trougao** *m* v. **trokut** *m*
- trovalentan** [kem] / dreiwertig
- trovanje** *n* / Vergiften *n*, Vergiftung *f*
- , **kronično** / chronische Vergiftung *f*
- **plinom** [npr. štetnika] / Vergasen *n* [z. B. der Schädlinge]
- trovati** / vergiften
- trovodič** *m* / Dreileiter *m*
- trovodni generator** *m* / Dreileitergenerator *m*
- **sistem** *m*, **dvofazni** / Zweiphasen-Dreileitersystem *n*
- trovodno istosmjerno postrojenje** *n* / Gleichstrom-Dreileiteranlage *f*
- troznamenasta telefonska centrala** *f* [za 1000 pretplatnika] / Tausenderamt *n*
- troznamenasti broj** *m* / dreistellige Zahl *f*
- trozvuk** *m* / Dreiklang *m*
- trožilan** / dreiadrig
- trožilni kabel** *m* / Dreileiterkabel *n* 25, dreiadriges Kabel *n* 25
- **kabel** *m* s **pojedinačnim plaštevima** / Dreimantelkabel *n*
- **vod** *m* / Drillingsleitung *f*
- trpanje** *n* / Stopfen *n*, Füllen *n*; Beschickung *f*
- trpati** / stopfen, füllen; beschicken
- trpka žutika** *f*, **trpkovina** *f* / gemeiner Sauerdorn *m* / *Berberis vulgaris* L.
- trputac** *m* / großer Wegerich *m* / *Plantago maior* L.
- trska** *f* / Schilfrohr *n*, Schilf *n*, Rohr *n*, Ried *n*
- , **obična** / gemeines Schilfrohr *n* / *Phragmites communis* Trin.
- , **šećerna** / echtes Zuckerrohr *n* / *Saccharum officinarum* L.
- trskovac** *m* / Bambusrohr *n*

trskovača *f* / *Bambus m* / *Bambusa* Schreb.
 trstika *f* v. trska *f*
 trščak *m* / Ried *n*
 trščani šećer *m* / Rohrzucker *m*
 trti / reiben, abreiben
 truba *f* / Trompete *f*, Hupe *f*, Horn *n*
 —, električna / elektrische Hupe *f* 35
 —, signalna / Signalhupe *f*
 trubeljika *f* otrovna / giftiger Wasserschierling *m* / *Cicuta virosa* L.
 trublja *f* v. truba *f*
 trula otpadna voda *f* / fauliges Abwasser *n*
 trulež *m* [aerobni proces] / Fäulnis *f*
 — [trulog drveta] / Mulm *m*
 truležne bakterije *fpl* / Fäulnisbakterien *fpl*
 truležni, što uzrokuje truljenje / fäulniserregend
 — plin *m* / Faulgas *n*
 truli ugljen *m* / mulmige Kohle *f*
 trulišni prostor *m* / Faulraum *m*, Schlammfaulraum *m*
 — prostor *m*, grijani / geheizter Faulraum *m*
 — prostor *m*, odvojeni / getrennter Faulraum *m*
 trulište *n* / Faulgrube *f*, Abwasserfaulraum *m*, (durchflossener) Faulraum *m*, Faulkammer *f*, Schlamm(faul)raum *m*, Faulraumanlage *f*
 trulo ili crvotočno drvo *n* / Mulm *m*
 truljenje *n* / Faulen *n* // sklon truljenju, što može trunuti / faulfähig, fäulnisfähig
 — [aerobni proces] / Faulung *f*, Ausfaulung *f* [aerobere Vorgang] // —, gnijljenje *n* [anaerobni proces] / Faulung *f*, Ausfaulung *f* [anaerobere Vorgang]
 — [aerobna fermentacija] / aerobe Gärung *f*
 — bez mirisa / Faulung *f*
 —, brzo / Schnellfaulung *f*
 — mulja / Schlammfaulung *f*
 — mulja, odvojeno / getrennte Schlammfaulung *f*
 — mulja, višestepeno / mehrstufige Schlammfaulung *f*
 —, termofilno / thermophile Faulung *f*
 truljeti, trunuti [aerobni proces] / faulen
 truljivost *f* / Faulfähigkeit *f*, Fäulnisfähigkeit *f*

trun *m* [drveni, željezni, stakleni] / Splitter *m* [Holz-, Eisen-, Glas-]
 — [prašine] / Körnchen *n*, Stäubchen *n*
 —, kameni / Steinsplitter *m*
 trunak *m* v. trun *m*
 trunuti / faulen // početi — / anfaulen
 truo [trula, trulo] / faul, faulig, verfault
 trup *m* / Rumpf *m*
 — atoma / Atomrumpf *m*
 — broda / Schiffsrumpf *m*, Schiffskörper *m*
 — broda, željezni / Eisenkörper *m* des Schiffes, Schiffseisenkörper *m* // brodski trup *m* kao povratni vod / Schiffskörper-Rückleitung *f*
 — ceste ili cestovni / Straßenkörper *m*
 —, (izolacioni) [otpornici] / Reiter *m* [Widerstände]
 — osigurača / Sicherungskörper *m*
 — otpornika, (izolacioni) / Widerstandsreiter *m*
 —, porculanski / Porzellankörper *m*
 — stupa / Mastschaft *m* 25
 — utikača / Steckerkörper *m*
 trupac *m* [drvo] / Block *m*, Blockholz *n*, Klotz *m*, Stamm *m*
 —, pilanski / Sägeblock *m*, Sägestamm *m*, Bohlenstamm *m*
 truska *f* [bot] / Spore *f*
 truskovci *mpl* [truskovac *m*] / Sporozoen *npl* [Sporozoon *n*], Sporentierchen *npl* / Sporozoa
 trust *m* / Trust *m*
 trušljika *f* / Faulbaum *m*, Pulverholz *n*, Zapfenholz *n* / *Rhamnus frangula* L.
 trvenje *n* [razmirica] / Reibung *f*, Reiberei *f*, Zwistigkeit *f*
 Trypanosoma / tripanozomi *mpl* / Trypanosomen *npl*, Blutflagellaten *fpl*
 trzaj *m*, trz *m* / Rückprall *m*, Rückstoß *m*, Rückschlag *m*, Ruck *m*, Zuck *m*
 —, molekule / Molekülrückstoß *m*
 trzanje *n* svjetla / Lichtzuckung *f*
 tržišna ili tržna cijena *f* / Marktpreis *m*
 — roba *f* / Marktware *f*
 tržište *n* / Marktplatz *m*, Markt *m*, Platz *m*, Absatzgebiet *n*
 — knjiga / Büchermarkt *m*
 —, svjetsko / Weltmarkt *m*
 —, Zajedničko / Gemeinsamer Markt *m*
 tržna cijena *f* / Marktpreis *m*
 tržnica *f* / Marktplatz *m*
 —, natkrita / Markthalle *f*
 — ribe / Fischmarkt *m*

Ts-dijagram *m* / **Ts-Diagramm** *n*

T-spoj *m* / **T-Schaltung** *f*

TT-fazona *f* / **Kreuzstück** *n*, **TT-Stück** *n*

tuba *f*, **olovna** / **Bleitube** *f*

— **za istiskivanje** / **Quetschtube** *f*, **Ausdrücktube** *f*

Tubifex tubifex / **crvena glibnjača** *f* / **Schlammröhrenwurm** *m*

tubus *m* / **Tubus** *m* [**Tuben** *mpl*, **Tubuse** *mpl*]

—, **kompresioni** [rtg] / **Kompressionstubus** *m*

—, **primarni** / **Primärtubus** *m*

— **za ozračivanje** / **Bestrahlungstubus** *m*

— — **snimanje** [rtg] / **Aufnahmetubus** *m*

— — **snimanje zubi** [rtg] / **Zahntubus** *m*

— — **usmjeravanje** [rtg] / **Lichtvisiertubus** *m*

tucalo *n* v. **tučak** *m* [**tucalo**]

tucati / **stoßen**, **stampfen**

tuce *n* [12 komada] / **Dutzend** *n* [Dtzd]

tuč *m*, **bronca** *f* / **Bronze** *f*

tuča *f*, **grād** *m* / **Hagel** *m* ▲

— [nevrijeme s tučom] / **Hagelwetter** *n*

tučak *m* [**tucalo**] / **Pistill** *n*, **Stampfer** *m*, **Mörserstößel** *m*, **Mörserkeule** *f*, **Reibkeule** *f*, **Stößel** *m*

—, **hidraulički** / **hydraulischer Widder** *m*, **Stoßheber** *m*

tučenac *m* / **Steinschlag** *m*, **Schotter** *m*, **Brechsotter** *m*

tučonosni oblak *m* / **Hagelwolke** *f*

tući [pjenu, vrhnje] / [**Schaum**, **Sahne**] **schlagen**

— [posrtati; str] / **schlagen**, **taumeln**

— [udarati] / **schlagen**, **klopfen**, **stoßen**

tudi ili **strani proizvod** *m* / **Fremdfabrikat** *n*, **Fremderzeugnis** *n*

tudica *f*, **tuđa riječ** *f* / **Fremdwort** *n*

tuf *m* [geol] / **Tuff** *m*

—, **vulkanski** / **vulkanischer Tuffstein** *m*

tulij *m* [Tm] / **Thulium** *n*

tuljac *m* / **Hülse** *f*, **Rohrhülse** *f*; **Hohlbolzen** *m*, **Buchse** *f*

—, **brončani** / **Bronzebuchse** *f*

—, **isključni** / **Ausrückmuffe** *f*

— **lanca**, **vanjski** / **Kettenrolle** *f*

— **ležaja** / **Lagerbuchse** *f*, **Lagerhülse** *f*

—, **metalni** / **Metallbuchse** *f*

— **očnice** / **Stopfbuchsen-Brillenfutter** *n*

— **s navojem** / **Gewindebuchse** *f*

— **spojke** / **Kupplungshülse** *f*

— **termočlanka** / **Thermoelementnabe** *f*

—, **uljevni** / **Angußbuchse** *f*

— **vretena** / **Spindelhülse** *f*

tuljac *m*

— **za podmazivanje** / **Schmierbuchse** *f*
tuljak *m* / **Buchse** *f*, **Büchse** *f*, **Hülse** *f*, **Tülle** *f*

—, **bakreni** / **Kupferhülse** *f*

—, **cijevni** / **Aufsteckhülse** *f*

— **glavine** / **Nabenbuchse** *f*

—, **izolacioni** / **Isolierbüchse** *f*, **Isolierhülse** *f*

—, **kontaktni** / **Kontakthülse** *f*

—, **krajnji** / **Endhülse** *f*

—, **lemni** / **Löthülse** *f*

—, **priključni** / **Anschlußbüchse** *f*

—, **redukcioni** [eli] / **Reduktionsbüchse** *f*, **Reduzierbuchse** *f*

— **s kolčakom** / **Muffentülle** *f*

— — **navojem** / **Gewindehülse** *f* [Sicherung]

—, **spojni** / **Verbindungshülse** *f*

—, **utični** / **Steckbüchse** *f* 15, **Büchse** *f*, **Steckerhülse** *f*

—, **utični**, **bananski** / **Bananenbuchse** *f*

—, **utorski**, (**izolacioni**) / **Nuthülse** *f*

—, **zakrilni** / **Abschirmhülse** *f*

— **zaštitnog kontakta** / **Schutzkontaktbuchse** *f*

tuljčani dosjedni uložak *m* / **Hülsenpaßeinsatz** *m*

tumač *m* [komentar] / **Kommentar** *m*, **Auslegung** *f*

— [objašnjenje] / **Erklärung** *f*, **Erläuterung** *f*

— **znakova** / **Zeichenerklärung** *f*, **Zeichenerklärung** *f*, **Legende** *f*

tumačenje *f* / **Erklärung** *f*, **Erläuterung** *f*, **Darlegung** *f*, **Deutung** *f*, **Auseinandersetzung** *f*, **Auslegung** *f*, **Interpretation** *f*, **Kommentar** *m*

tumačiti / **erklären**, **erläutern**, **darlegen**, **deuten**, **auseinandersetzen**, **auslegen**, **interpretieren**

tumarati / **herumirren**

tumor *m* **tkiva**, **zloćudni** / **bösartige Bindegewebegegeschwulst** *f*, **Sarkom** *n*, **Sarkoma** *n*

—, **zloćudni** ili **maligni** / **bösartiger Tumor** *m*, **bösartige oder maligne Geschwulst** *f*

tunel *m* / **Tu'nnel** *m*, **Tune'll** *n*, **Stollen** *m*

—, **aerodinamički** / **Windkanal** *m*

—, **gravitacioni** / **Freispiegelstollen** *m*

—, **istražni** / **Sondierstollen** *m*

—, **kabelski** / **Kabeltunnel** *m*, **Kabelstollen** *m*

—, **obilazni** / **Umleitungsstollen** *m*

tunel m

- , **odvodni** / Ableitungsstollen *m*
- **osovine** ili **osovinski** [br] / Wellen-tunnel *m*
- , **podvodni** / Unterwassertunnel *m*
- , **proletni** / Laufraumelektrode *f* 07
- , **tlačni** / Druckstollen *m*
- **vijčane osovine** / Schraubenwellen-tunnel *m*
- **za aerodinamička istraživanja v. tu-nel m, areodinamički**

tunelogradnja f / Tunnelbau *m*

tunelska dioda f / Tunnelodiode *f*, Esaki-Diode *f*

- **peć f** / Tunnelofen *m*
- **struja f** / Tunnelstrom *m*
- **sušilica f** / Tunnelrockner *m*
- **željeznica f** / Tunnelbahn *f*

tunelski efekt m / Tunneleffekt *m* 07

- **tranzistor m** / Tunneltransistor *m*, Tunneltriode *f*

tungar-ispravljač m [ventil sa žarnom katodom, punjen argonom] / Tungar-gleichrichter *m*

Tunicata / plaštaši mpl, plaštenjaci mpl / Manteltiere *npl*, Tunikaten *fpl*

tup [kut] / stumpf

- [neoštar] / stumpf, unscharf

tupi ili visoki zubac m / Stumpfzahn *m*

- **kut m** / stumpfer Winkel *m*

tupina f [geol] / Kalkmergel *m*

tupo svariti, električki / elektrisch stumpfschweißen

- **svareni** (ili **zavareni**) **šav m** / stumpfe Schweißnaht *f*
- **svarivati** ili **zavarivati** / stumpf-schweißen
- **svarivati, električki** / elektrisch stumpfschweißen
- **zavarivanje n** ili **svarivanje n** / Stumpfschweißen *n* 40
- **zavarivanje n pritiskom** / Preß-stumpfschweißen *n* 40
- **zavarivanje n varničanjem** / Ab-brennstumpfschweißen *n* 40

tupokutan / stumpfwink(e)lig

tupost f brida / Kantenunschärfe *f*

turanje n / Schieben *n*, Schiebung *f*

turati [gurati] / stoßen

- [micati] / schieben

Turbellaria / trepetaši mpl, gliste fpl **trepljare fpl, turbelarije fpl** / Strudelwürmer *mpl*, Turbellarien *fpl*

turbina f / Turbine *f* // **strana f turbi-ne** / Turbinenseite *f* // **na strani tur-bine** / turbinenseitig

turbina f

- , **akciona** / Gleichdruckturbine *f*, Ak-tionsturbine *f*

- , **aksijalna** / Axialturbine *f*

- , **akumulaciona** / Speicherturbine *f*

- , **brodska** / Schiffsturbine *f*

- , **cijevna** / Rohrturbine *f*

- , **čeona, predturbina f** / Vorschalttur-bine *f*

- **djelomično izložena (tlaku)** / teil-beaufschlagte Turbine *f*

- , **dospojena ili priključena straga** / Nachschaltturbine *f*

- , **dvojna** / Zwillingturbine *f*

- , **dvostruka** / Zweifachturbine *f*

- , **dvotlačna** / Zweidruckturbine *f*

- , **Francisova** / Francisturbine *f*

- , **glavna** / Hauptturbine *f*

- , **horizontalna** / liegende Turbine *f*

- , **industrijska** / Industrieturbine *f*

- , **istotlačna** / Gleichdruckturbine *f*

- , **jednostepena** / Einstufenturbine *f*, einstufige Turbine *f*

- , **jednostruka** / Einfachturbine *f*

- , **Kaplanova** / Kaplan-turbine *f*

- , **kočna** / Brems-turbine *f*

- , **kompaundna** / Verbundturbine *f*

- , **kondenzaciona** / Kondensationsturbi-ne *f* // **kondenzaciona turbina f s re-guliranim oduzimanjem** / Entnah-mekondensationsturbine *f*

- , **kotlovna** / Kesselturbine *f*

- , **kućna** / Hausturbine *f*

- , **Ljungströмова** / Ljungströmturbine *f*, Gegenlaufturbine *f*

- , **mlazna** / Strahlturbine *f*

- **na ispušne plinove** / Abgasturbine *f*

- — **odušnu paru** / Abdampfturbine *f*

- — **sifon** / Heberturbine *f*

- — **svježu paru** / Frischdampf-turbi-ne *f*

- — **vrući zrak** / Heißluftturbine *f*

- — **živine pare** / Quecksilberdampf-turbine *f*

- , **niskotlačna** / Niederdruckturbine *f*

- , **nuklearna** / Atomgasturbine *f*

- , **oduzimna** [s reguliranim oduzima-njem] / Entnahmeturbine *f* // —, — [s nereguliranim oduzimanjem] / An-zapfturbine *f*

- , **oduzimna, kondenzaciona** / Entnah-mekondensationsturbine *f*

- , **oduzimna, protutlačna** / Anzapfge-gendruckturbine *f*

- , **parna** / Dampfturbine *f*

turbina *f*

- , **parna, protutlačna** / Gegendruckdampfturbine *f*
- , **parna, visokotlačna** / Hochdruckdampfturbine *f*
- , **Peltonova** / Peltonturbine *f*, Strahl-turbine *f*, Freistrahlturbine *f*, Aksi-onsturbine *f*
- , **plinska** / Gasturbine *f* // **plinska tur-bina** *f* za nuklearnu elektranu / Atomgasturbine *f* // **plinska turbina** *f* za vozila / Fahrzeuggasturbine *f*
- , **plinska, mala** / Kleingasturbine *f*
- , **plinska, mokra** / nasse Gasturbine *f*
- , **plinska, suha** / trockene Gasturbine *f*
- , **pneumatska** / Druckluftturbine *f*
- , **pomoćna** / Hilfsturbine *f*
- , **potpuno izložena (tlaku)** / vollbeaufschlagte Turbine *f*
- , **prekretna ili obosmjerna** / Reversier-turbine *f*
- , **propelerna** / Propellerturbine *f*
- , **protuhodna** / Gegenlaufturbine *f*, Ljungströmturbine *f*
- , **protuhodna, radijalna** / Gegenlauf-Radialturbine *f*
- , **protutlačna** / Gegendruckturbine *f* // **protutlačna turbina** *f* s nereguliranim oduzimanjem / Anzapfgegen-druckturbine *f*
- , **radijalna** / Radialturbine *f*
- , **rashladna** / Kühlturbine *f*
- , **reakciona** / Reaktionsturbine *f*, Über-druckturbine *f*
- **s djelomičnim iskorišćenjem rotora** / teilbeaufschlagte Turbine *f*
- — **djelomičnim privodom** / Partial-turbine *f*
- — **jednim kolom** / Einradturbine *f*
- — **kućištem** / Gehäuseturbine *f*
- — **nereguliranim oduzimanjem** / An-zapfturbine *f*
- — **nereguliranim oduzimanjem, pro-tutlačna** / Anzapfgegen-druckturbine *f*
- — **potpunim iskorišćenjem rotora** / vollbeaufschlagte Turbine *f*
- — **punim privodom** / Vollturbine *f*
- — **reguliranim oduzimanjem** / Ent-nahmeturbine *f*
- — **reguliranim oduzimanjem, jedno-osovinska** / Einwellen-Entnahmetur-bine *f*
- — **reguliranim oduzimanjem, kon-denzaciona** / Entnahmekondensati-onsturbine *f*

turbina *f*

- **sa spiralnim kućištem ili kanalom** / Spiralturbine *f*
- — **zupčanim prijenosom** / Getriebe-turbine *f*
- , **sigurnosna** / Notturbine *f*
- **slobodnog mlaza** [Peltonova turbina] / Freistrahlturbine *f*, Aktionsturbi-ne *f*, Peltonturbine *f*
- , **spiralna** / Spiralturbine *f*
- , **spiralna, dvostruka** / Doppelspiral-turbine *f*
- , **tangencijalna** / Tangentialturbine *f*
- **turbopuhala** / Turboladerturbine *f*
- **u otvorenoj komori** / Schachtturbi-ne *f*
- , **velika ili velike snage** / Großturbi-ne *f*
- , **vertikalna** / stehende Turbine *f*
- , **visokotlačna** / Hochdruckturbine *f*
- , **višestepena** / mehrstufige Turbine *f*
- , **vjetrena** / Windturbine *f*
- , **vodna** / Wasserturbine *f*, Wasser-kraftmaschine *f*, Wassermotor *m*
- **za elektrane (ili u elektrani)** / Kraftwerksturbine *f*
- — **krmenu vožnju** [br] / Rückwärts-turbine *f*
- — **male vode** / Niederwasserturbine *f*
- — **predgrijanje** / Vorwärmeturbine *f*
- — **velike vode** / Hochwasserturbine *f*
- — **vozila, plinska** / Fahrzeuggastur-bine *f*
- — **zemno bušenje** / Bohrturbine *f*
- , **zubarska** [em] / Dentalturbine *f*
- turbina-pumpa** *f* [reverzibilni turbostroj koji može raditi kao turbina ili kao pumpa] / Turbinenpumpe *f*
- turbine** *fpl* u kompaundnom spoju / Verbundturbine *f*
- turbinska jedinica** *f* / Turbineneinheit *f*
- **komora** *f* / Turbinenkammer *f*
- **lopatica** *f* / Turbinenschaufel *f*
- **osovina** *f* / Turbinenwelle *f*
- turbinski brod** *m* / Turbinenschiff *n*
- **cjevovod** *m* / Turbinenleitung *f*
- **kanal** *m* / Turbinenkanal *m*
- **pogon** *m* ili **zagon** *m*, **pogon** *m* tur-binom / Turbinenantrieb *m*
- **prijenosnik** *m* / Turbinengetriebe *n*
- **prostor** *m* / Turbinenraum *m*
- **regulator** *m* / Turbinenregler *m*
- **rotor** *m* / Laufrad *n*, Turbinenrad *n*, Turbinenläufer *m*

turibnski

— **slog** *m* v. **turbogeneratorski agregat** *m*

— **vodomjer** *m* / Turbinen(wasser)mes-ser *m*

— **zagon** *m* / Turboantrieb *m*, Turbinenantrieb *m*

turbinsko kolo *n* / Turbinenrad *n*, Lauf-rad *n*

— **postrojenje** *n* / Turbinenanlage *f*

— **ulje** *n* / Turbinenöl *n*

— **vratilo** *n* / Turbinenwelle *f*

turboagregat *m* v. **turbogeneratorski agregat** *m*

—, **jednoosovinski** / Einwellenturbosatz *m*

turboelektričan / turboelektrisch

turboelektrična propulzija *f* [br] / turboelektrischer Antrieb *m*

— **propulzija** *f* broda / turboelektrischer Schiffsantrieb *m*

— **propulzija** *f* broda, trofazna / Drehstrom-(Schiffs-)Antrieb *m*

turboelektrični zagon *m* ili **pogon** *m* / turboelektrischer Antrieb *m* 35

turboelektrično propulzijsko postrojenje *n* v. **turboelektrična propulzija** *f* broda

turbogenerator *m* / Turbogenerator *m* 10

turbogeneratorska rasvjeta *f* vlaka / Turbozugbeleuchtung *f*

turbogeneratorski agregat *m* / Turbogeneratorsatz *m* 10, Turbogeneratorgruppe *f* 10, Turbosatz *m*, Turbinensatz *m*, Turbogruppe *f*

turboizmjenjivač *m* / Turbowechselrichter *m*

turbokompresor *m* / Turbokompressor *m*

turbolokomotiva *f* / Turbolokomotive *f*, Turbinenlokomotive *f*

turbomiješalica *f* / Turbomischer *m*

turbomlazni motor *m* / Rückstoß-Turbotriebwerk *n*

— **motor** *m*, **nuklearni**, **nuklearni turbomlazni pogonski sistem** *n* / Kernenergie-Turbinenstrahltriebwerk *n*, Reaktor-Turbinenstrahltriebwerk *n*

turbomotor *m*, **mlazni** / Turbotriebwerk *n*

turbopuhala *npl* / Aufladegruppe *f*

turbopuhalo *n* / Turbolader *m*

turbopumpa *f*, **pojna** / Turbospeisepumpe *f*

turborotor *m* / Induktor *m*

turbostroj *m* / Turbomaschine *f*, Strömungsmaschine *f*

—, **ekspresni** / Hochschnellläufer *m*, Expreßläufer *m*

—, **pogonski** [turbina] / Strömungskraftmaschine *f* [Turbine]

—, **radni** [pumpa, kompresor] / Strömungsarbeitsmaschine *f* [Pumpe, Verdichter]

turbulencija *f* / Turbulenz *f*

—, **probojna** / durchschlagende Turbulenz *f*

turbulentno gibanje *n* / turbulente Bewegung *f*

— **područje** *n* / Turbulenzgebiet *n*, turbulentes Gebiet *n*, turbulenter Bereich *m*

— **strujanje** *n* / turbulente Strömung *f*

— **strujati** ili **teći** / turbulent strömen

— **trenje** *n* / turbulente Reibung *f*

turbulentnost *f* / Turbulenz *f*

turica *f* / Odermennig *m*, Leberklette *f*, Steinwurz *f* / *Agrimonia eupatoria* L.

Turingov stroj *m* [kib] / Turingsche Maschine *f*

turmalin *m* / Turmalin *m*

turpija *m* / Feile *f*

—, **šiljasta** / Spitzfeile *f*

— **za drvo** [rašpa] / Raspel *f*

turpijati / feilen

—, **vrlo fino** / schlichten, schlichtfeilen
Tussilago farfara L. / **podbjel** *m* / Huf-lattich *m*

tuš *m* [crnilo] / Tusche *f* // **ertati tušem** / tuschen, mit Tusche ausziehen

— [škopilo] / Brause *f*, Dusche *f*

— **s vrućim zrakom** / Heißluftdusche *f*

— **za gašenje (požara)** / Feuerlöschbrause *f*, Sprinkler *m*

— **izvlačenje** / Ausziehtusche *f*

tušiti [npr. meso] / dünsten, schmoren [z. B. das Fleisch]

tutkalo *n* / Leim *m*

—, **koštano** / Knochenleim *m*

—, **kožno** / Hautleim *m*, Lederleim *m*

tuzemna potrošnja *f* / Inlandskonsum *m*

tužba *f* / Klage *f*

— **za naknadu štete** / Schadenersatzklage *f*

T-valovi *mpl* / T-Zacken *fpl* 70

tvar *f* [materija] / Stoff *m*, Materie *f*, Substanz *f*

— [medij] / Medium *n*, Stoff *m*

— [tijelo] / Körper *m*

tvar *f*

- , **aktivirana** [nu] / aktivierte Substanz *f*, Aktivierungsprodukt *n*
- , **amorfna** / amorpher Stoff *m*
- , **anorganska** / anorganischer Stoff *m*
- , **antiferomagnetična** / Antiferromagnetikum *n*, antiferromagnetischer Stoff *m*
- , **celulozna, umjetna** / Zellulosekunststoff *m*
- , **čista** / Reinstoff *m*, reiner Stoff *m* 07
- , **čvrsta ili kruta** / fester Stoff *m*
- , **dijamagnetična** / Diamagnetikum *n*, diamagnetischer Stoff *m* 05
- , **dodatna** / Zuschlagstoff *m*
- , **dugovječna** [nu] / langlebige Substanz *f*, Material *n* mit großer Halbwertszeit
- , **eksplozivna** / Explosivstoff *m*, explosiver Stoff *m*
- , **elastična** / elastische Substanz *f*
- , **emisiona** / Emissionsoxyd *n* 45
- , **fantomna** [nu] / Phantomsbstanz *f*, Phantommaterial *n*
- , **fekalna, ljudska** / menschliche Abgänge *mpl*, Exkremente *npl*, menschliche Auswurfstoffe *mpl*
- , **fekalna, životinjska** / tierische Auswurfstoffe *mpl*, tierische Exkimente *npl*
- , **ferimagnetična** / ferrimagnetischer Stoff *m*
- , **feroelektrična** / Ferroelektrikum *n*
- , **feromagnetična** / Ferromagnetikum *n*, ferromagnetischer Stoff *m* 05
- , **fisibilna ili fisilna** [nu] / Spaltmaterial *n*, Spaltstoff *m*
- , **granulirana** / Granulat *n*
- , **higroskopska** / hygroskopischer Stoff *m*
- , **homogena** / homogener Stoff *m*
- , **hranjiva** / Nährstoff *m*, Ernährungssbstanz *f*
- , **impregnaciona** / Tränkstoff *m*
- , **izlučena** / Ausscheidungsstoff *m*
- , **izmjene** [iona] / Austauschstoff *m*
- , **izolaciona, toplinska** / Wärmedämmstoff *m*
- , **izreagirana** / abreagierter Stoff *m*
- , **kemijska** / chemischer Stoff *m*
- , **koja nastaje** / entstehender Stoff *m*
- — **se izmjenjuje** / Austauschstoff *m*
- — **usporava reakciju** [kem] / Hemmstoff *m*
- — **zagađuje** / Verseuchungsstoff *m*

tvar *f*

- , **koloidna** / Kolloidstoff *m*, Kolloidsubstanz *f*
- , **kolorirajuća** / Farbstoff *m*, Färbungssstoff *m*, Färbestoff *m*
- , **lebdeća ili suspendirana** / Schwebestoff *m*, Schwebestoffe *mpl*, suspendierte Stoffe *mpl*
- , **miomirisna** / Wohlgeruch *m*, Parfüm *n*, Parfum *n*, Riechstoff *m*
- , **mirisava ili aromatična ili koja daje miris** / Geruchsstoff *m*
- , **mjerena** / Meßstoff *m*
- , **nađomjesna** / Ersatzstoff *m*
- , **nečista ili zamazana ili zagađena ili onečišćena** / Schmutzstoff *m*
- , **nuklearna** / Kernmaterie *f*
- , **obilježena** / markierter Stoff *m*
- , **okusna ili koja daje okus** / Geschmacksstoff *m*
- , **onečišćujuća** / Verunreinigungsstoff *m*
- , **organska** / organischer Stoff *m*
- , **osapunjiva** / verseifbarer Stoff *m*
- , **osnovna** / Ausgangsstoff *m*
- , **otopljena** / gelöste Stoffe *mpl*
- , **otopljena u vodi** / wassergelöster Stoff *m*
- , **otpadna** / Abfallstoff *m*, Abfallstoffe *mpl*, Abfälle *mpl*
- , **otpadna, tekuća** / Abfalllösung *f*, flüssige Abfallstoffe *mpl*
- , **otrovna** / Giftstoff *m*
- , **paramagnetična** / Paramagnetikum *n*, paramagnetischer Stoff *m* 05
- , **polazna** / Ausgangsstoff *m*
- , **potomka** [nu] / Zerfallprodukt *n*, Folgeprodukt *n*, Tochtersbstanz *f*
- , **prateća** / Begleitsbstanz *f*
- , **prijelazna** / Zwischenstoff *m*
- , **prirodna** / Naturstoff *m*
- , **prljajuća** / Schmutzstoff *m*
- , **protočna** / strömender Stoff *m*
- , **radioaktivna** / radioaktive Substanz *f*, radioaktiver Stoff *m*
- , **radna** / Arbeitsstoff *m*
- , **rastaljena** [npr. metal] / geschmolzener Stoff *m*
- , **rastaljiva ili taljiva** [npr. pčelinji vosak] / Schmelzkörper *m* [z. B. Bienenwachs]
- , **rastopljena** [npr. mast] / geschmolzener Stoff *m*
- , **rastopljena** [npr. šećer u vodi] / gelöster Stoff *m*
- , **suha** / Trockensbstanz *f*

tvar f

- , **supervodljiva** / supraleitender Stoff *m*
- , **suspendirana ili lebdeća** / Schwebestoff *m*, Schwebestoffe *mpl*, suspendierte Stoffe *mpl*
- , **svijetleća ili luminiscentna** / Leuchtstoff *m* 45, Luminiphor *m* 45
- , **štavna** / Gerbstoff *m*
- , **taloživa ili taložna** / Sinkstoff *m*, Sinkstoffe *mpl*, absetzbare Stoffe *mpl*
- , **termometrička** / thermometrische Substanz *f*
- **u prijelaznom stanju** / Zwischenstoff *m*
- , **umjetna** [opć] / Kunststoff *m*
- , **upojna** [tvar u lampi za poboljšanje vakuuma] / Fangstoff *m* 45, Getter *m* 45
- , **usporedbena** / Bezugssubstanz *f*
- , **vlaknena** / Faserstoff *m*
- , **vrijedna** / Wertstoff *m*
- , **vrlo čista** / Reinstoff *m*
- **za ispunu** / Füllstoff *m*
- — **izmjenu** / Austauschstoff *m*
- , **zaštitna** / Schutzstoff *m*
- tvaran** [što se tiče tvari, materije] / materiell [die Materie betreffend]
- tvari fpl, adsorpcione** / Adsorbenzien *npl* [Adsorbens *n*]
- , **dodatne** / Zuschlagstoffe *mpl*
- , **branjive, osnovne** / Kernnährstoffe *mpl*
- , **huminske** / Huminstoffe *mpl*
- **koje se mogu prosijavati** / (ab)siebbare Stoffe *mpl*
- — **začepljuju ili zakrćuju** / Sperrstoffe *mpl*
- — **zagađuju** / verunreinigende Stoffe *mpl*
- , **krute ili čvrste** / feste Stoffe *mpl*, Feststoffe *mpl*
- , **(krute), otopljene** / gelöste Stoffe *mpl*
- , **mineralne ili anorganske** / mineralische Stoffe *mpl*
- , **neotopljene** / ungelöste Stoffe *mpl*
- , **netaložive** / nicht absetzbare Stoffe *mpl*
- , **onečišćujuće** / verunreinigende Stoffe *mpl*
- , **organske** / organische Stoffe *mpl*
- , **plivajuće** / Schwimmstoffe *mpl*
- , **poluotopljene ili koloidne** / halbgelöste oder kolloidale Stoffe *mpl*

tvari fpl

- , **površinski aktivne** / oberflächenaktive oder spannungsaktive Stoffe *mpl*
- tv-dijagram** *m* / *tv*-Diagramm *n*
- TV-kamera f u dirigiranim projektilima** [tv; rj] / Tonne *f*
- tvorac m kamenca** / Steinbildner *m*
- ... **tvoran** [krvotvoran, plinotvoran itd.] / ... bildend [blutbildend, gasbildend usw.]
- tvorba f** / Bildung *f*, Gestaltung *f*, Formierung *f*
 - [strukturna] / Gebilde *n*
 - **brojeva** / Bildung *f* der Zahlen
 - **impulsa** / Impulsbildung *f*, Impulsformierung *f*, Impulsformgebung *f*
 - **meiana** / Methanbildung *f*
- , **prostorno-vremenska** / raum-zeitliches Gebilde *n*
- **razlike ili diferencije** / Differenzbildung *f*
- **riječi** / Wortbildung *f*
- **uputa** [r] / Kommandobildung *f*; Formierung *f* der Kommandos
- **zbroja ili sume** / Summenbildung *f*, Summation *f*, Summierung *f*
- tvorevina f** / Gebilde *n*
 - , **elementarna** / Elementargebilde *n*
 - , **geometrijska** / geometrische Figur *f*, geometrisches Gebilde *n*
 - , **jednodimenzionalna** / eindimensionales Gebilde *n*
 - , **neprekinuta, materijalna** / materielles Kontinuum *n*
 - , **ravninska** / ebenes Gebilde *n*
- tvoriti** / bilden, formieren // ... **tvoran** [krvotvoran, plinotvoran itd.] / ... bildend [blutbildend, gasbildend usw.]
- **(sumu)** / (die Summe) bilden
- tvornica f** / Fabrik *f*, Werk *n* // **franko tvornica** / ab Fabrik, ab Werk // **tvornički nov, potpuno nov, nov iz tvornice** / fabrikneu
 - **amonijaka** / Amoniakfabrik *f*
 - **anilina** / Anilinfabrik *f*
 - **automobila** / Kraftfahrzeugfabrik *f*, Automobilfabrik *f*
 - **betona** / Betonfabrik *f*
 - **boja** / Farbenfabrik *f*
 - **briketa** / Brikettfabrik *f*
 - **cementa** / Zementfabrik *f*, Zementwerk *n*
 - **cipela** / Schuhfabrik *f*
 - **duhana** / Tabakfabrik *f*
 - **dušičnih gnojiva** / Stickstoff-Düngemittelwerk *n*

tvornica *f*

- **dušika** / Stickstoffwerk *n*
- **gorivih elemenata** [nu] / Brennstoffelementewerk *n*
- **gume** / Gummifabrik *f*
- **kabela** / Kabelfabrik *n*, Kabelwerk *n*
- **kao cjelina** [tvornička postrojenja i zgrade] / Fabrikanlage *f*
- **karbida** / Karbidfabrik *f*
- **kemijska** / chemische Fabrik *f*
- **konzerva** / Konservenfabrik *f*
- **koža** / Lederfabrik *f*
- **kožnog tutkala** / Hautleimfabrik *f*
- **kvasca** / Hefefabrik *f*
- **lakova** / Lackfabrik *f*
- **margarina** / Margarinefabrik *f*
- **mesne robe** / Fleischwarenfabrik *f*
- **motora** / Motorenfabrik *f*, Motorenwerk *n*
- **nuklearnih bombi** / Atombombenfabrik *f*
- **opeka** / Ziegelei *f*, Ziegelbrennerei *f*
- **papira** / Papierfabrik *f*
- **penicilina** / Penicillinfabrik *f*
- **plutonija** / Plutoniumfabrik *f*
- **pokućstva** / Möbelfabrik *f*
- **prešanog kvasca** / Preßhefabrik *f*
- **ratne opreme** / Rüstungswerk *n*
- **rejona** [pređe umjetne svile] / Spinnstofffabrik *f*
- **rentgenskih uređaja** / Röntgenwerk *n*
- **repnog šećera** / Rübenzuckerfabrik *f*
- **sapuna** / Seifenfabrik *f*
- **sirovog šećera** / Rohzuckerfabrik *f*
- **slada** / Malzfabrik *f*, Mälzerei *f*
- **sladora ili šećera** / Zuckerfabrik *f*
- **slamne celuloze** / Strohstofffabrik *f*
- **slamne ljepenke** / Strohappenfabrik *f*
- **sode** / Sodabrik *f*
- **stakla** / Glasfabrik *f*, Glashütte *f*
- **strojeva** / Maschinenfabrik *f*
- **sukna** / Tuchfabrik *f*
- **šećera** / Zuckerfabrik *f*
- **škroba** / Stärkefabrik *f*
- **trščanog šećera ili šećera od trske** / Rohrzuckerfabrik *f*
- **tutkala** / Leimfabrik *f*
- **umjetne svile** / Kunstseidenfabrik *f*
- **vijaka** / Schraubenfabrik *f*
- **viskoze** / Zellwollefabrik *f*
- **vojna** / Rüstungswerk *n*

tvornica *f*

- **za proizvodnju nuklearnog goriva** / Brennstoffwerk *n*, Anlage *f* für die Kernbrennstoffherzeugung
- tvorničar** *m* / Fabrikant *m*
- tvornička ili proizvodna duljina** *f* / Fabrikationslänge *f*, Werklänge *f*
- **instalacija** *f* / Fabriksinstallation *f*
- **kantina** *f* / Werkkantine *f*
- **kuhinja** *f* / Werkküche *f*
- **lokomotiva** *f* / Industrielokomotive *f* 30, Werkslokomotive *f* 30
- **otpadna voda** *f* / gewerbliches oder industrielles Abwasser *n*, Industrieabwasser *n*, Fabrikabwasser *n*
- **pločica** *f* / Firmenschild *n*
- **pogreška** *f* / Fertigungsfehler *m*, Fabrikationsfehler *m*, Herstellungsfehler *m*
- **postrojenja npl i zgrade fpl** / Fabrikanlage *f*
- **proizvodnja** *f* / Fabrikation *f*, fabrikmäßige Herstellung *f*
- **rasvjeta** *f* / Fabrikbeleuchtung *f*
- **zgrada** *f* / Fabrikgebäude *n*
- **željeznica** *f* / Werkbahn *f*
- tvorničke novine fpl** / Werkzeitung *f*, Betriebszeitung *f*
- tvornički** / Fabrik..., Werk..., werk-eigen
- **ili proizvodni broj** *m* / Fertigungsnummer *f*, Fabriknummer *f*, Werknummer *f*
- **izrađen** / fabrikfertig
- **laboratorij** *m* / Fabriklaboratorium *n*
- **naziv** *m* / Markenname *m*
- **nov** / fabrikneu
- **objekti mpl** / Fabrikanlage *f*
- **pod** *m* / Fabrikboden *m*
- **pogon** *m* / Fabrikbetrieb *m*
- **(pripremljeni) beton** *m* / Fertigbeton *m*
- **proizvod** *m* / Fabrikat *n*, Fabrikzeugnis *n*
- **radnik** *m* / Fabrikarbeiter *m*
- **znak** *m* / Fabrikzeichen *n*, Fabrikmarke *f*, Marke *f*
- tvorničko ispitivanje** *n* / Werkprüfung *f*
- **naselje** *n* / Werksiedlung *f*
- **postrojenje** *n* / Fabrikanlage *f*
- **zemljište** *n* / Fabrikgelände *n*
- tvrd** / hart; fest
- [nu] / hart; energiereich, durchdringend

tvrda guma *f* / Hartgummi *m*, Ebonit *m*
 — **karakteristika** *f* (brzine) / Neben-
 schlußverhalten *n*
 — (prešana) **vlaknatica** *f* / harte Holz-
 faserplatte *f*, Hartplatte *f*
 — **slika** *f* / hartes Bild *n*
 — **tkanina** *f* / Hartgewebe *n*
 — **voda** *f* / hartes Wasser *n*
 — **žica** *f* / hartgezogener Draht *m*
tvrde zrake *fpl* / Hartstrahlen *mpl*,
 harte Strahlen *mpl*
tvrdi asfalt *m* / Hartasphalt *m*
 — **cink** *m* / Hartzink *n*
 — ili **neprozirni papir** *m* / lichtundurch-
 lässiges Papier *n*
 — **lem** *m* / Hartlot *n*, Schlaglot *n*
 — **lijev** *m* / Hartguß *m*, Schalenhartguß
m
 — **lijev** *m*, **tankokorni** / Mildhartguß *m*
 — **metal** *m* / Hartmetall *n*
 — **papir** *m* / Hartpapier *n*
 — **pljusak** *m* [nu] / harter oder ener-
 giereicher Schauer *m*, Schauer *m*
 durchdringender Teilchen
 — **porculan** *m* / hartes Porzellan *n*
 — **sapun** *m* / Kernseife *f*
 — **srebrni lem** *m* / Silberhartlot *n*
tvrditi / behaupten
tvrdnja *f* / Behauptung *f*
tvrdno drvo *n* / Hartholz *n*
 — **kromiranje** *n* / Hartverchromung *f*
 — **lemiti** / hartlöten
 — **lemljenje** *n* / Hartlöten *n* 40, Hart-
 lötung *f*
 — **mjesto** *n* / harte Stelle *f*
 — **staklo** *n* / Hartglas *n*, Pyrex *n*
 — **tkivo** *n* / Hartgewebe *n*
 — **vučen** / hartgezogen
 — **zračenje** *n* [nu] / harte oder durch-
 dringende oder energiereiche Strah-
 lung *f*
 — **zračenje** *n* [do 250 kV; rtg] / harte
 Strahlung *f*
 — **zračenje** *n*, **srednje** [do 120 kV; rtg] /
 mittelharte Strahlung *f*
tvrdoća *f* / Härte *f*
 —, **anionska** / Anionenhärte *f*
 —, **bazna** / Entbasungshärte *f*
 —, **bikarbonatna** / Bicarbonathärte *f*
 — **čiste vode** / Reinwasserhärte *f*
 —, **kalcijska** / Kalkhärte *f*
 —, **karbonatna** / Carbonathärte *f*, Kar-
 bonathärte *f* [KH], vorübergehende
 oder temporäre oder schwindende
 Härte *f*

tvrdoća *f*
 —, **karbonatna, kalcijska** / Kalkkarbo-
 nathärte *f*
 —, **karbonatna, pojedinačna** / Einzelkar-
 bonathärte *f*
 —, **karbonatna, zaostala** / Restkarbonat-
 härte *f*
 —, **kationska** / Kationen Härte *f*
 —, **magnezijska** ili **magnezijeve** / Ma-
 gnesiahärte *f*
 — (mjerena) **po Brinellu** / Brinellhärte *f*
 —, **odžarna** / Temperhärte *f*
 —, **ostatna** ili **nekarbonatna** / bleibende
 oder permanente Härte *f*, Nichtkar-
 bonathärte *f* [NKH], Mineral(säure)-
 härte *f*
 — **po Brinellu** / Brinellhärte *f*
 —, **pojedinačna** [kalcijska ili magnezij-
 ska] / Einzelhärte *f* [Kalkhärte oder
 Magnesiahärte]
 — **površine** / Oberflächenhärte *f*
 — **sirove vode** / Rohwasserhärte *f*
 —, **stvarna** / wirkliche Härte *f*
 —, **ukupna** / Gesamthärte *f* [GH]
 —, **ustanovljena** / gefundene Härte *f*
 —, **Vickersova** / Vickers-Härte *f*
 — (vode), **karbonatna** / Carbonathärte *f*
 (des Wassers)
 — (vode), **ukupna** / Gesamthärte *f* (des
 Wassers)
 —, **zaostala** / Resthärte *f*
 — **zraka** / Strahlenhärte *f*, Durchdrin-
 gungsvermögen *n*
tvrdokorni lijev *m* / Schalenhartguß *m*,
 Hartguß *m*
 — **lijev** *m*, **blagi** / Mildhartguß *m*
 — **valjak** *m* / Hartgußwalze *f* Schalen-
 hartgußwalze *f*
tvrdokrilci *mpl* / Käfer *mpl*, Koleopte-
 ren *pl* / Coleoptera
tvrdomagnetski [permanentno-magnet-
 ski] / hartmagnetisch
 — **materijal** *m* / hartmagnetischer
 Werkstoff *m*
tvrtka *f* / Firma *f* [Firmen *fpl*]
 —, **konkurentna** / Konkurrenzfirma *f*
 —, **protokolirana** / registrierte Firma *f*
 —, **svjetska** / Weltfirma *f*
Tysland-Holeova peć *f* (za sirovo želje-
 zo), **redukciona** / Tysland-Hole-Nie-
 derschachtofen *m*
T-željezo *n* / T-Eisen *n*

U

U, oblika U, kao U / U-förmig

u dva stepena / zweistufig

— **razvoju, u porastu** [uzlazni] / wachsend

ubacni hitac m [visoki kosi hitac pod kutom ε ($> 45^\circ$, $< 90^\circ$) istog dometa kao niski kosi hitac pod kutom $90^\circ - \varepsilon$] / Bogenwurf *m*, Steilwurf *m*

ubetonirati / einbetonieren

ubijanje n električnom strujom / elektrische Tötung f 70, Tötung *f* durch elektrischen Strom 70

ubiranje n, inkaso m / Erhebewesen n, Inkasso n

ubirati novac / kassieren

ubod m / Stich m

— [provlaka; mt] / Stich *m*

— **igle ili iglom / Nadelstich m**

ubrizgaj m / Schuß m, Spritzung f, Einspritzung f

ubrizgana para f / Einblasedampf m

ubrizganje n ili injiciranje n cementa / Zementeinpressung f

ubrizgati / einspritzen, injizieren, spritzen, einblasen

ubrizgavanje n / Einspritzen n, Injizieren n, Spritzen n

— **benzina, elektroničko / elektronische Benzineinspritzung f**

— **pare / Dampfeinblasen n**

ubrizgavati v. ubrizgati

ubrusiti [četkice] / [die Kohlenbürsten] einschleifen

— **zapornik (na sjedalo) / den Ventilkegel aufschleifen, das Ventil einschleifen**

ubrusivanje n / Einschleifen n

ubrušeni (stakleni) čep m / Einschliffstopfen m, eingeschliffener Glasstöpsel m

ubrzan / beschleunigt

—, **jednoliko / gleichförmig beschleunigt**

—, **nejednoliko / ungleichförmig beschleunigt**

ubrzana filmska snimka f / Zeitdehneraufnahme f

ubrzani registrator m [ins] / Zeitdehner m, Zeitlupe f

— **sistem m / beschleunigtes System n**

— **vlak m / beschleunigter Zug m, Eilzug m**

ubrzano gibanje n / beschleunigte Bewegung f

— **gibanje n, jednoliko / gleichförmig oder gleichmäßig beschleunigte Bewegung f**

— **gibanje n, nejednoliko / ungleichförmig oder ungleichmäßig beschleunigte Bewegung f**

— **pravocrtno gibanje n / beschleunigte geradlinige Bewegung f**

ubrzanje n / Beschleunigung f

—, **apsolutno / Absolutbeschleunigung f**

—, **centrifugalno / Zentrifugalbeschleunigung f**

—, **centripetalno / Zentripetalbeschleunigung f; Radialbeschleunigung f**

—, **Coriolisovo / Coriolisbeschleunigung f**

— **duž putanje / Bahnbeschleunigung f**

— **elektrona, naknadno / Nachbeschleunigung f der Elektronen**

— **iona / Ionenbeschleunigung f**

— **kod pokretanja / Anfahrbeschleunigung f**

— **slobodnog pada / Fallbeschleunigung f**

—, **kutno / Winkelbeschleunigung f**

— **ljuljanja [br] / Schlingerbeschleunigung f**

— **mase / Massenbeschleunigung f**

— **Mjesečeve sile teže / Mondbeschleunigung f**

—, **naknadno ili dodatno / Nachbeschleunigung f** 07

—, **normalno ili centripetalno / Zentripetalbeschleunigung f**

—, **obodno ili cirkularno / Umfangsbeschleunigung f**

ubrzanje *n*

- **pri pravocrtnom gibanju** / Bahnbeschleunigung *f*
 - **računskih postupaka** [r] / Operationsbeschleunigung *f*
 - , **relativno** / Relativbeschleunigung *f*
 - **sile teže** / Schwerebeschleunigung *f*, Erdbeschleunigung *f*, Fallbeschleunigung *f*
 - **sile teže, normno** / Normfallbeschleunigung *f*
 - , **tangencijalno** / Tangentialbeschleunigung *f*; Bahnbeschleunigung *f*
 - **tereta** [vitlo] / Lastbeschleunigung *f*
 - , **ukupno** / Gesamtbeschleunigung *f*
 - **vremena** / Zeitdehnung *f*, Zeitdilatation *f*
 - **zapornika** / Ventilbeschleunigung *f*
- ubrzati** / beschleunigen
- ubrzavač** *m* / Beschleuniger *m*
- ubrzavajuće polje** *n* / beschleunigendes Feld *n*, Beschleunigungsfeld *n*
- ubrzavalo** *n* [tvar koja ubrzava stvrdnjavanje; pl] / Beschleuniger *m*
- ubrzavanje** *n* / Beschleunigen *n*
- ubrzavati** v. **ubrzati**

U-cijev *f* / U-Rohr *n*

UCPTE = *Union pour la coordination de la production et du transport de l'électricité* / Udruženje za koordinaciju proizvodnje i transporta električne energije / Vereinigung zur Koordinierung von Erzeugung und Transport von Elektrizität

ucrtao / eingezeichnet

ucrtati / einzeichnen

učenik *m* [u školi] / Schüler *m*

— [u privredi] / Lehrling *m*

— **u privredi** [službeno u SRNj od 1970] / Ausbildender *m* [amtlich in der BRD seit 1970]

učenost *f* / Gelehrsamkeit *f*

učenjak *m* / Wissenschaftler *m*, Gelehrter *m*

učesnik *m*, **sudionik** *m* / Teilnehmer *m*

— **dražbe koji nudi najvišu cijenu** / Meistbietende(r) *m* [Auktion, Lizitation, Versteigerung]

učestalost *f* v. **i čestina** *f*, **frekvencija** *f* / Häufigkeit *f*

učestvovati, sudjelovati / teilnehmen, sich beteiligen

učesće *n*, **sudjelovanje** *n* / Teilnahme *f*, Beteiligung *f*

učetverostručiti / vervierfachen

učilo *n* / Lehrmittel *n*

učin *m* [npr. m³/h; kom/d; t/min itd.] / Leistung *f*, Lieferfähigkeit *f*, Wirkung *f*, Effekt *m*, Leistungsfähigkeit *f*

— [propusna sposobnost] / Durchsatz *m*, Durchsatzleistung *f*

— [učinak] v. **učinak** *m*, **učin** *m*

— **cilindra** / Zylinderleistung *f*

— **dizanja** [pumpe] / Förderleistung *f*

— **dobivanja** [rd] / Förderleistung *f*

— **dopreme ugljena** / Bekohlungsleistung *f*

—, **energetski** [plin] / Energieleistung *f* [Gas; kcal/h]

— **filtera** ili **filtriranja** ili **filterski** / Filterleistung *f*

—, **godišnji** / Jahresleistung *f*

—, **granični** / Grenzleistung *f*

— **hladionika** / Kühlturmleistung *f*

—, **izgrađeni** / ausgebaute Leistung *f*

— **izmjene iona** / Austauschvermögen *n*

— **izmjenjivanja** / Austauschleistung *f*

— **jame** ili **jamski** / Grubenleistung *f*

— **jamskog izvoza** [rd] / Förderleistung *f*

—, **jedinični** / Einheitsleistung *f*

—, **količinski** [plin; npr. u m³/h] / Mengenleistung *f* [Gas; z.B. in m³/h]

—, **korisni** [npr. u Ah; Wh] / Nutzleistung *f* 50 [z.B. in Ah; Wh]

—, **kotla** ili **kotlovni** / Kesselleistung *f*

— **(lampe), svjetlosni** / Lichtleistung *f* (der Lampe)

— **ložišta** / Feuerungsleistung *f*

— **ložišta, toplinski** [kcal/h] / Feuerungswärmeleistung *f*

— **ložne podnice** [mt] / Heizflächenleistung *f*

—, **maksimalni** / Höchstleistung *f*, Maximalleistung *f*

—, **nazivni** / Nennleistung *f*

—, **normalni** / normale Leistung *f*, Normalleistung *f*

—, **ogrjevni** / Heizleistung *f*

— **otplinjivača** / Entgaserleistung *f*

— **otplinjavanja** / Entgasungsleistung *f*

—, **parni** / Dampfleistung *f*

—, **pogonski** / Betriebsleistung *f*

—, **pojedinačni** / Einzelleistung *f*

—, **prijenosni** ili **transportni** / Transportleistung *f*

—, **prijevozni** / Förderleistung *f*

— **pripravnosti** / Bereitschaftsleistung *f*

—, **prosječni** / Durchschnittsleistung *f*

—, **protočni** / Durchsatzleistung *f*

učin *m*

- **pumpanja, maksimalni, instalirani** / installierte Hauptpumpenleistung *f*
- **pumpe** / Pumpenleistung *f*, Förderleistung *f* oder Förderstrom *m* einer Pumpe, Leistung *f* einer Pumpe
- **pumpe, nazivni** / Nennleistung *f* oder Nennförderstrom *m* einer Pumpe
- , **radni** [kompresora za dalekovodni plin] / Förderleistung *f* [Ferngas]
- , **rashladni** / Kälteleistung *f*
- , **rezervni** / Reserveleistung *f*
- **roštilja** / Rostleistung *f*
- , **satni** [npr. m³/h] / Stundenleistung *f*
- **spremnika** [topl] / Speicherleistung *f*
- , **srednji** / Mittelleistung *f*
- **stroja** [radni stroj, npr. pumpa m³/h] / Maschinenleistung *f* [Arbeitsmaschine; z.B. Pumpe]
- **taljenja ili plastifikacije** [injekcione preše; pl] / Plastifizierungsleistung *f*, Verflüssigungsleistung *f* [einer Spritzgußmaschine]
- , **toplinski** / Wärmeleistung *f*, Wärmeeffekt *m*
- , **toplinski, instalirani** / installierte Wärmeleistung *f*
- , **toplinski, najveći mogući** [s obzirom na najslabije dimenzionirani dio postrojenja] / Wärme-Engpaßleistung *f*
- , **toplinski, nazivni** / Wärmenennleistung *f*
- , **toplinski, osigurani** / gesicherte Wärmeleistung *f*
- , **toplinski, potrebni** / Wärmeleistungsbedarf *m*
- , **toplinski, raspoloživi** / verfügbare Wärmeleistung *f*
- , **toplinski, raspoloživi** [u toplani] / betriebsbereite Wärmeleistung *f*
- , **toplinski, raspoloživi** [za potrošače] / bereitzustellende Wärmeleistung *f*
- , **toplinski, rezervni** / Wärmereserveleistung *f*
- , **toplinski, srednji** / mittlere Wärmeleistung *f*
- **toplinskog (uskog) grla** / Wärmeengpaßleistung *f*
- , **trajni** / Dauerleistung *f*
- , **ukupni** / Gesamtleistung *f*
- , **usisni** / Saugleistung *f*
- , **valjački** [mt] / Walzleistung *f*
- , **vršni ili maksimalni** / Spitzenleistung *f*

učin *m*

- **zavarivanja** / Schweißleistung *f*
- učinak** *m*, **učin** *m* / Wirkung *f*, Auswirkung *f*, Leistung *f*, Effekt *m*
- [elp] / Durchsatz *m*
- **ustavljanja, dvostrani** / doppelseitige Sperrwirkung *f*
- **klinastog utora** / Keilnutenwirkung *f*
- **poremećaja** / Störwirkung *f*
- , **proizvodni ili radni** / Arbeitsleistung *f*
- , **(specifični)** / Durchsatzleistung *f*
- **zračenja** / Strahlungseffekt *m*
- **zračenja, biološki** / biologischer Strahlungseffekt *m*
- učiniti** / tun, machen, bewirken
- [izvršiti rad ili radnju] / leisten
- , **ustrojiti** [kožu] / gerben
- **pristupačnim** / erschließen, zugänglich machen
- **radioaktivnim** / radioaktiv machen, radioaktiv verseuchen, aktivieren
- učinska preopterativost** *f* / Leistungsüberlastbarkeit *f*
- **rastavna sklopka** *f* / Leistungstrenner *m*, Leistungstrennschalter *m*
- **sklopka** *f* [može automatski isklapati i abnormalne struje, npr. struju kratkog spoja] / Leistungsschalter *m* 15 [auch VDE 0670]
- **sklopka** *f*, **plinotvorna** / Hartgasleistungsschalter *m*
- **sklopka** *f*, **rastavna** / Leistungstrenner *m*, Leistungstrennschalter *m*
- **sklopka** *f*, **utična** / Einfahrschalter *m*
- **usmjerna zaštita** *f* / Leistungsrichtungsschutz *m*
- **zaštita** *f* / Leistungsschutz *m* 16
- učinski** [što se tiče snage] / Leistungs..
- ili **energetski transformator** *m* / Leistungstransformator *m* [LT]
- **ispravljač** *m* / Leistungsgleichrichter *m*
- **kabel** *m* / Leistungskabel *n*
- **osigurač** *m* / Hochleistungssicherung *f*
- **osigurač** *m*, **niskonaponski** / Niederspannungs-Hochleistungs-Sicherung *f*, NH-Sicherung *f*
- **rastavljač** *m* / Leistungstrenner *m*, Leistungstrennschalter *m*
- **rastavljač** *m*, **plinotvorni** / Hartgastrennschalter *m*
- **relej** *m* / Leistungsrelais *n* 16

učinski

- **relej** *m* s određenim kutom / Mischleistungsrelais *n* 16
- **relej** *m*, usmjereni / Leistungsrichtungsrelais *n* 16
- **tranzistor** *m* / Leistungstransistor *m*, Endtransistor *m*
- učinjena koža** *f* / Garleder *n*
- učitelj** *m* / Lehrer *m*
- učiti** [poučavati nekoga] / lehren, unterrichten
- [nešto] / lernen
- učvorena mreža** *f* / Knotennetz *n*
- učvorenje** *n* / Vermaschung *f*
- učvoriti, spojiti u zamke** / vermaschen
- učvrtni lim** *m* / Klemmblech *n*
- **stremen** *m* / Befestigungsbügel *m*
- učvrtnica** *f* / Dübel *m*
- , **drvena** / Holzdübel *m*
- **od tvrdog drva** / Hartholzdübel *m*
- **za sidreno uže** / Ankerstütze *f*
- učvrstiti** [konsolidirati] / verfestigen, konsolidieren
- [npr. osovinu] / festlegen [z.B. eine Welle]
- [npr. povež na kraju voda] / abbinden
- [ojačati] / befestigen, stärken, festigen, fest machen
- [pričvrstiti] / befestigen, festmachen; anbinden
- (**izolator**) **kudjeljom** / (den Isolator) aufhanfen
- (**izolator**) **sadrom** / (den Isolator) aufgipsen
- **zakovicama** / annieten
- **zaticom** / verstiften
- učvršćen** / befestigt, fest
- , **jednostrano** [s jednostranim ležajem] / einseitig gelagert
- **vijkom** / aufgeschraubt
- **zakovicama** / angenietet
- učvršćena osovina** *f* / feste oder festgelagerte oder feststehende Achse *f*
- **osovina** *f*, **obostrano** / doppelseitig befestigte Achswelle *f*
- učvršćenje** *n* / Befestigung *f*
- **kraja lanca** / Endbefestigung *f* der Kette
- **poklopca vijcima** / Deckelverschraubung *f*
- **poprečnim klinom** / Querkeilbefestigung *f*
- **stezanjem** / Befestigung *f* durch Schrumpfen, Klemmbefestigung *f*

učvršćivanje *n* tla / Bodenverfestigung *f*

ući / eintreten

udaljen / entfernt, fern

udaljeno područje *n* **infracrvenog zračenja** / fernes oder entferntes Infrarot *n*

udaljenost *f* / Distanz *f*, Entfernung *f*, Abstand *m*; Strecke *f*

—, **četverodimenzionalna** / vierdimensionale Entfernung *f*

—, **invarijantna** / invariante Entfernung *f*

—, **najkraća** / Sehnenmaß *n*

— **objekta** / Objektweite *f*

—, **polna** / Polabstand *m*

— **slike** odn. **predmeta od žarišta** / Brennpunktweite *f* des Bildpunktes bzw. des Dingpunktes

— **taloženja** [udaljenost na kojoj se taloži npr. leteći pepeo nošen vjetrom] / Absetzentfernung *f* [z.B. der Flugasche]

udaljiti se / sich entfernen, abtreten

udaljivanje *n* [puzanje; eln] / Drift *f*

udar *m* / Stoß *m*, Schlag *m*; Aufprall *m* // **bez udaraca, bez drndanja** ili **potresanja** / stoßfrei // **što prigušuje udar** / stoßdämpfend

— [mah; vjetra] / Stoß *m* [Windstoß]

— [munje] / Einschlag *m*, Schlag *m*

— [pojava sudara] / Stoßvorgang *m*

— [provlaka; mt] / Stich *m*

—, **aksijalni** [kuglični ležaj] / Axialschlag *m*

—, **bočni** [kuglični ležaj] / Seitenschlag *m*

—, **električni** ili **električnom strujom** / Stromschlag *m*, elektrischer Schlag *m*

—, **elektronski** / Elektronenstoß *m*

—, **hidraulički** ili **vođeni** / Wasserstoß *m*, Wassersschlag *m*, hydraulischer Stoß *m*, Druckstoß *m*

— ili **mah** *m* **vjetra** / Windstoß *m*

— (**kod**) **sklapanja** / Schaltstoß *m*

— **munje, munja** *f* / Blitz(ein)schlag *m*

— **munje, hladni** / kalter Blitzschlag *m*

— **munje, indirektni** / induzierender oder indirekter Blitzschlag *m* 25

— **munje, neposredni** ili **direktni** / unmittelbarer oder direkter Blitzschlag *m* 25

udar *m*

- **munje u tlo** [v. i **munja između oblaka**] / Erdblick *m* [s. auch Wolkenblitz]
- , **naponski** / Spannungsstoß *m* 25
- , **(od) preopterećenja** / Überlaststoß *m*
- , **opterećenja** / Belastungsstoß *m*
- , **pravokutni** / Rechteckstoß *m*
- , **radijalni** [kuglični ležaj] / Radialschlag *m*
- , **sklopni** / Schaltstoß *m*
- , **struje** / Stromstoß *m* 25
- , **struje munje** / Blitzstromstoß *m*
- , **struje pokretanja** / Anlaßspitzenstrom *m*
- , **struje rešetke** / Gitterstromstoß *m*
- , **strujni** / Stromstoß *m* 25
- , **strujni, nenadani** / plötzlicher Stromstoß *m*
- , **tlačni** / Druckstoß *m*
- , **toplinski** [med] / Hitzschlag *m*, Wärmeschock *m*
- , **toplinski** [nu] / Wärmestoß *m*
- , **vjetra** / Windstoß *m*
- , **vjetra, maksimalni** / maximaler Windstoß *m*
- , **vjetra, maksimalni, srednji** / mittlerer maximaler Windstoß *m*
- , **vodeni** / Wasserstoß *m*, Wasserschlag *m*, hydraulischer Stoß *m*, Druckstoß *m*
- , **zgušnjjenja** / Verdichtungsstoß *m*
- udarac** *m* / Stoß *m*, Schlag *m*, Impuls *m*; Aufprall *m* // **otporan na udarce** / stoßfest // **na mahove, s prekidima** / stoßweise
- , **čekićem** / Hammerschlag *m*
- , **groma, grom** *m* / Donnerschlag *m*
- , **kompresioni** / Verdichtungsstoß *m*
- , **molekule ili molekularni** / Molekülstoß *m*
- , **natrag, povratni udarac** *m* / Rückschlag *m*, Gegenstoß *m*
- , **poticajni** / Anregungsstoß *m*
- , **ručice** / Kurbelschlag *m*
- , **točkala** / Körnerschlag *m*
- , **ulazni** / Eintrittsstoß *m*
- udarati** v. i **udariti**
- [zabijati] / einschlagen
- , **jedno o drugo** / aneinanderschlagen, zusammenschlagen
- udari** *mpl* [pulzacije] / Schwebungen *fpl*
- [udarci] / Stöße *mpl*

- udariti** / schlagen, anschlagen, anprallen, einschlagen, stoßen
- [munja] / einschlagen
- [o što] / aufprallen
- [raspaliti] / zuschlagen, losschlagen
- , **natrag** [plamen] / zurückschlagen
- , **žig ili pečat** / stempeln
- udarna bušilica** *f* / Schlagbohrmaschine *f*
- , **čvrstoća** *f* / Stoßfestigkeit *f*
- , **čvrstoća** *f* (izolacije) / Stoßspannungsfestigkeit *f*
- , **fronta** *f* / Stoßfront *f*
- , **ionizacija** *f* / Stoßionisation *f* 07
- , **(karakteristična) krivulja** *f* / Stoßkennlinie *f*
- , **karakteristična krivulja** *f*, **preskočna** / Überschlagsstoßkennlinie *f*
- , **karakteristična krivulja** *f*, **proradna** / Ansprechstoßkennlinie *f*
- , **karakteristika** *f* / Stoßkennlinie *f*
- , **preopterativost** *f* / stoßweise Überlastbarkeit *f*
- , **preopterativost** *f*, **električna** / elektrische Stoßüberlastbarkeit *f*
- , **pumpa** *f* / Stoßheber *m*, hydraulischer Widder *m*
- , **pumpa** *f*, **dvoradna** / Doppelwidder *m*
- , **razbuda** *f* / Stoßentregung *f*
- , **sila** *f* / Stoßkraft *f*
- , **struja** *f* / Stoßwellenstrom *m* 25, Stoßstrom *m* 25
- , **struja** *f*, **dopuštena** / Stoßstrom-Grenzwert *m*
- , **struja** *f* **kratkog spoja** / Stoßkurzschlußstrom *m*, Stoßkurzschluß *m*, Stoßstrom *m*
- , **struja** *f* **odvoda** / Ableitstoßstrom *m*
- , **struja** *f* **odvoda, dugovalna** / Langwellen-Ableitstoßstrom *m*
- , **struja** *f* **trofaznog kratkog spoja** / dreiphasiger Stoßkurzschlußstrom *m* 10
- , **uzbuda** *f* / Stoßerregung *f*
- , **vrijednost** *f* **izmjenične komponente struje kratkog spoja** / Stoßkurzschluß-Wechselstrom *m* 10, subtransienter Kurzschlußwechselstrom *m* 10
- udarni** / stoßweise, Stoß...
- , **bušaći sklop** *m* / Stoßbohrapparat *m*
- , **faktor** *m* / Stoßfaktor *m*
- , **generator** *m* / Stoßspannungserzeuger *m*, Stoßspannungsgenerator *m*

udarni

- **jalovi otpor** *m* / Stoßblindwiderstand *m*
- **kapacitet** *m* / Stoßkapazität *f*
- **koeficijent** *m* / Stoßziffer *f*
- **kondenzator** *m* / Stoßkondensator *m*
- **kratki spoj** *m* / Stoßkurzschluß *m*
- **krug** *m* / Stoßkreis *m*
- **napon** *m* / Stoßspannung *f* 25 // **čvrst na udarni napon** / stoßspannungsfest
- **napon** *m*, **ispitni** / Prüfstoßspannung *f*
- **napon** *m*, **maksimalni** / Stoßspitzen-spannung *f*
- **napon** *m*, **odrezani** / abgeschnittene Stoßspannung *f*
- **napon** *m*, **podnosivi** / Stoß(spannungs)pegel *m* 25, Stoßniveau *n*, Stehstoßspannung *f*
- **napon** *m*, **preskočni** / Überschlagsstoßspannung *f*
- **napon** *m*, **preskočni, 50%-tni** / 50%-Überschlagsstoßspannung *f*, 50%-ige Überschlagsstoßspannung *f*
- **napon** *m*, **probojni** / Durchschlag-Stoßspannung *f*
- **napon** *m*, **probojni, 50%-tni** / 50%-Durchschlag-Stoßspannung *f*
- **napon** *m*, **proradni** [npr. 100%-tni] / Ansprechstoßspannung *f* [z.B. 100%-ige]
- **napon** *m*, **puni** / volle Stoßspannung *f*
- **napon** *m* **sa 50% preskoka** / 50%-Überschlags-Stoßspannung *f*
- **napon** *m* **sa 50% proboja** / 50%-Durchschlag-Stoßspannung *f*
- **napon** *m* **sa 100% preskoka** / überschießende Stoßspannung *f*
- **oscilator** *m* / Stoßoszillator *m*
- **rasipni napon** *m* / Stoßstreuung *f*
- **stap** *m* / Schlagkolben *m*
- **uredaj** *m* / Stoßanlage *f*
- **val** *m* / Stoßwelle *f* 25
- **val** *m*, **odrezani** / abgeschnittene Stoßwelle *f* 25
- **val** *m*, **potpuni** / volle Stoßwelle *f* 25
- **val** *m*, **ravni** / ebene Stoßwelle *f*
- udarno bušenje** *n* / Stoßbohren *n*, Schlagbohren *n*
- **bušenje** *n* **ispiranjem, hidraulično udarno bušenje** *n* / Stoßbohrverfahren *n* mit Wasserspülung

udarno

- **iskrište** *n* / Stoßfunkenstrecke *n*
- **ispitivanje** *n* [el] / Stoßprüfung *f*
- **ispitivanje** *n* [meh] / Schlagversuch *m*
- **ispitivanje** *n* **tvrdće** / Schlaghärteprüfung *f*
- **izbijanje** *n* / Stoßentladung *f*
- **kloriranje** *n* / Stoßchlorung *f*
- **opterećenje** *n* / Stoßbelastung *f*, stoßweise Belastung *f*; Stoßbeanspruchung *f*, Schlagbeanspruchung *f*
- **pobuđivanje** *n* / Stoßerregung *f*
- **preopterećivanje** *n* / stoßweises Überlasten *n*
- **svrdlo** *n* / Stoßbohrer *m*
- **uzbuđivanje** *n* / Stoßerregung *f*
- **zavarivanje** *n* / Schlagschweißen *n* 40
- **zračenje** *n* / Stoßstrahlung *f*
- udes** *m* = **kob** *f*, **sudbina** *f* [praznovjerje!; npr. *ne automobilski udes nego automobilska nesreća ili nezgoda*]
- udesetostručiti** / verzehnfachen
- udesiti**, **udesiv** itd. v. **namjestiti**, **namjestiv** itd.
- udijevati** / fädeln, einfädeln
- udio** *m*, **udjel** *m* / Anteil *m*, Teilbeitrag *m*, Teil *m*, *n*, Quote *f*
- **atomola** / Atomolanteil *m*
- **boje, spektralni** / spektraler Farbanteil *m*
- **integralni** [rg] / I-Anteil *m*
- **kapljevine** / Flüssigkeitsanteil *m*
- **kisika** / Sauerstoffanteil *m*
- **konvektivni** / Konvektionsanteil *m*
- **mola ili molni ili molarni** / Molanteil *m*
- **nadvalova** / Anteil *m* an Oberschwingungen 05
- **najvjerojatniji** / wahrscheinlichster Anteil *m*
- [nekog potrošača] **u maksimalnom opterećenju** / Höchstlastanteil *m*
- **optočni** / Umwälzanteil *m*
- **pare** / Dampfanteil *m*
- **ravnoteže** / Gleichgewichtsanteil *m*
- **snage** / Leistungsanteil *m*
- **solidus-faze** / Solidusanteil *m*
- **struje (pojednog generatora)** / Stromanteil *m* (des einzelnen Generators)
- **sumpora** / Schwefelanteil *m*
- **težinski** / Gewichts(an)teil *m*

udio m

- **u maksimalnom toplinskom opterećenju** / Wärmehöchstlastanteil *m*
- — **vršku** [elg] / Spitzenanteil *m*
- **vodene pare** / Wasserdampfanteil *m*
- , **volumenski** / Raum(an)teil *m*
- **zračenja** / Strahlungsanteil *m*
- udisaj m** / Einatmung *f*
- udisajni ventil m** / Schnüffelventil *n*
- udjel m v. udio m**
- [kontingent] / Kontingent *n*, Anteil *m*

udlaga f [med] / Schiene *f*

udomaćen / eingebürgert

udruženo poduzeće n za proizvodnju i prijenos električne energije; udružena elektroprivredna poduzeća npl / Verbundgesellschaft *f*

udruženje n / Vereinigung *f*, Verein *m*, Verband *m*, Gremium *n*, Körperschaft *f*

— **brodovlasnika** / Reederei *f*

—, **privredno** / Wirtschaftsverband *m*

—, **stručno** / Fachverband *m*

—, **ugljenokopno** [u povijesnom smislu] / Kohlenzeche *f*

— **za kontrolu parnih kotlova** / Dampfkessel-Überwachungsverein *m*

— — **nadzor kotlova** / Kesselüberwachungsverein *m*, Kesselrevisionsverein *m*

— — **tehničku kontrolu** / technischer Überwachungsverein *m*

udruživanje n / Zusammenschließen *n*, Assoziierung *f*

udruživati se / sich vereinigen, sich zusammenschließen, sich assoziieren

udubina f glačalice / Bügelmulde *f*

— **mrežnice** [oko] / Netzhautgrube *f*

—, **prozorska** / Fensternische *f*

— **stroja za glačanje** / Bügelmulde *f*

— **za ležajni stopalni vijak** / Tasche *f* für die Lagerfußschraube

— — **palac** / Daumenmulde *f*

udubljeni klin m / Hohlkeil *m*

— **kotač m** / Kehlrad *n*

udubljeno dno n klipa / konkaver Kolbenboden *m*

udubljenje n [upust] / Vertiefung *f*, Senkung *f*

—, **četverokutno** / Innenvierkant *m*

udubljivanje n [str] / Versenkung *f*

uduhni jezgrenik m / Kernkasten *m* [für Kernblas- oder Kernschließmaschine]

udvostručenje n / Duplikation *f*, Verdopp(e)lung *f*

— **slike** / Bildverdopplung *f*

udvostručitelj m napona / Spannungsverdoppler *m*

udvostručiti / duplieren, verdoppeln

udžbenik m / Lehrbuch *n*, Schulbuch *n*

Ufo, U.F.O. = unidentified flying object

v. **tanjur m**, **leteći**

ugađanje n / Abgleich *m*, Abgleichung *f*, Abstimmung *f*, Justierung *f*, Stimmen *n*, Richtigstellen *n*

—, **automatsko** / automatische Abstimmung *f*

—, **fino** / Feinabstimmung *f*

—, **grubo** / Grobabstimmung *f*

— **propusne krivulje** / Abgleich *m* der Durchlaßkurve

—, **ravno** / flache Abstimmung *f*

ugađati, ugoditi / abstimmen, justieren, abgleichen, justieren, stimmen, richtigstellen

ugao m / Ecke *f*

— [izbočina; g] / Ecke *f* // **soba f na uglu** / Eckzimmer *n*

— [udubljenje] v. **kut m**

—, **dvostrani** / Zweiflächenwinkel *m*

—, **prostorni** / Ecke *f*, Raumeck *n*

—, **trostrani** / dreiseitige Ecke *f*

—, **višestrani** / mehrseitige Ecke *f*

ugaoni kamen m / Eckstein *m*

— **plamenik m** / Eckbrenner *m*

— **provrt m** / Eckanbohrung *f*

— **štap m stupa** [pravokutnog presjeka] / Eckstiel *m* eines Mastes 25, Eckpfosten *m* eines Mastes 25

ugaono ložište n / Eckenfeuerung *f*

ugar m / Brache *f*, Brachfeld *n*

ugasiti / auslöschen, löschen, ablöschen

— **se** / erlöschen

ugašen / ausgelöscht, abgelöscht, gelöscht

ugašenje n / Auslöschung *f*

ugibati se / ausweichen

uglačano čelično vratilo n / geschliffene Stahlwelle *f*

uglačanost f, sjajna / Spiegelpolitur *f*

ugladiti, polirati / polieren

uglađenost f, pristojnost f / Anstand *m*

uglast / eckig

uglasta zagrada f / eckige Klammer *f*

uglasto tijelo n / eckiger Körper *m*

uglaviti [utanačiti] / vereinbaren

uglavljeni dosjed m / Festsitz *m*

uglazbiti / vertonen [in Musik setzen]
ugled *m* [uzor] / Vorbild *n*
ugledati / erblicken, bemerken, wahrnehmen, sichten
ugljen *m* / Kohle *f* // **krcati ugljen** / kohlen // **dopremati ugljen, opskrbljivati ugljenom** / bekohlen
 — **aktivni** / Aktivkohle *f*, A-Kohle *f*
 — **bez sjaja** / Mattkohle *f*
 — **bogat isparljivim sastojcima** / Schwelkohle *f*
 — **čadavi** / Rußkohle *f*
 — **drveni ili drvni** / Holzkohle *f*, Pflanzenkohle *f*
 — **drveni, borov ili od borovine** / Kiefernholzkohle *f*
 — **dugoplameni** / langflammige Kohle *f*
 — **efektni** [za plamenu lučnicu] / Effektkohle *f*, Flammenkohle *f* [für Effektbogenlampe]
 — **fini** / Feinkohle *f*
 — **grašasti v. ugljen** *m*, **krupičasti** itd.
 — **homogeni** [lučnica] / Homogenkohle *f*
 — **impregnirani** / imprägnierte Kohle *f*
 — **kameni** / Steinkohle *f*, Schwarzkohle *f*
 — **kockasti** / würflige Kohle *f*, Würfelskohle *f*
 — **koksni ili koksovni** / backende Kohle *f*, Backkohle *f*, Kokskohle *f*
 — **komadni** / Stückkohle *f*, stückige Kohle *f*
 — **koštani** / Knochenkohle *f*
 — **kovački** / Eßkohle *f*, Schmiedekohle *f*
 — **kratkoplameni** / kurzflammige Kohle *f*
 — **krupičasti ili grašasti** / Erbskohle *f*, Grieskohle *f*, Perlkohle *f*
 — **krvni** / Blutkohle *f*, Tierkohle *f* [*Carbo animalis*]
 — **listasti ili pločasti** / Plattenkohle *f*
 — **loživi** / Heizkohle *f*
 — **masni** / Fettkohle *f*, bituminöse Kohle *f*
 — **mrki ili smeđi** / Braunkohle *f* // (vrst mrkog ugljena) / Moorkohle *f*
 — **mršavi** / magere oder trockene Kohle *f*, Magerkohle *f*
 — **mrtvak** *m* [ugljen s velikim sadržajem pepela] / aschehaltige Kohle *f*
 — **neseparirani** / Förderkohle *f*, Grubenkohle *f*, Rohkohle *f*
 — **nesajni** / Mattkohle *f*

ugljen *m*
 — **orašasti** / Nußkohle *f*
 — **otpadni** / Abfallkohle *f*
 — **pješčani** / Sandkohle *f*
 — **plameni** / Flammkohle *f*
 — **plameni, plinski** / Gasflammkohle *f*
 — **plemeniti** / Edelkohle *f*
 — **plinski** / Gaskohle *f*
 — **polumasni** / halbfette Kohle *f*
 — **prani ili separirani** / gewaschene oder aufbereitete Kohle *f*
 — **prašnasti** / Staubkohle *f*
 — **prorasli** / durchwachsene Kohle *f*
 — **pulverizirani** / Pulverkohle *f*
 — **rešetani** / gesiebte Kohle *f*, Siebkohle *f*
 — **rovni** / Förderkohle *f*, Grubenkohle *f*, Rohkohle *f*
 — **s mnogo jalovine ili jalove primjese** / ballastreiche Kohle *f*
 — **sa skladišta** / Lagerkohle *f*
 — **separirani v. ugljen** *m*, **prani ili separirani**
 — **sinterirajući** / Sinterkohle *f*
 — **siromašan na plinu ili s malo plina** / gasarme Kohle *f*
 — **sirovi** / Förderkohle *f*, Grubenkohle *f*, Rohkohle *f*
 — **sitni ili otpadni** / Gruskohle *f*, Kohlengrus *m*
 — **sjajni ili svijetli** / Glanzkohle *f*
 — **slani** [do 25% topivih soli] / Salzkohle *f* [bis 25% lösliche Salze]
 — **smeđi** / Braunkohle *f*
 — **smeđi, sirovi** / Rohbraunkohle *f*
 — **sržni** [lučnica] / Dochkohle *f*
 — **suhi** / Trockenkohle *f*
 — **svježi** / frische Kohle *f*, Frischkohle *f*
 — **teško goreći** [pješčani ugljen] / Sandkohle *f*
 — **truli** / mulmige Kohle *f*
 — **u prahu** / Pulverkohle *f*
 — **vlaknasti** / Faserkohle *f*
 — **vlaknasti, smeđi** / faserige oder holzartige Braunkohle *f*
 — **za crtanje** / Zeichenkohle *f*
 — **— elektrotehničke svrhe** / Elektrokohle *f*
 — **— loženje** / Heizkohle *f*
 — **— lučnice** / Bogenlampenkohle *f*
 — **zapečenjak** *m* / Backkohle *f*, bak-kende Kohle *f*, Kokskohle *f*
 — **životinjski** / Tierkohle *f*
ugljena baza *f* / Kohlenbasis *f*
 — **četkica** *f* / Kohlenbürste *f*

ugljena

- **drozga** *f* / Lösche *f*, Kohlenlösche *f*
- **elektroda** *f* Kohleelektrode *f*
- **ispuna** *f* / Kohlefüllung *f*
- **krupica** *f* / Kohlengriß *m*
- **lučna peć** *f* / Kohlebogenofen *m*
- **lučnica** *f* / Kohle(n)bogenlampe *f*
- **lučnica** *f* za **velike struje** / Hochstrom-Kohlebogenlampe *f* 45, Flammenbogenlampe *f* 45
- **nit** *f* / Kohle(n)faden *m*
- **prašina** *f* / Kohlenstaub *m*
- **prašina** *f* [drozga] / Lösche *f*, Kohlenlösche *f*
- **supstancija** *f* / Kohlensubstanz *f*
- **supstancija** *f*, **čista** / Reinkohlensubstanz *f*
- **šipka** *f* / Kohlestab *m*
- **zaliha** *f* / Kohlenvorrat *m*
- ugljenarska luka** *f* / Kohlenhafen *m*
- ugljenarstvo** *n* [djelatnost proizvodnje ugljena] / Kohlenbergbau *m*
- ugljeni** / Kohle(n)...
- [što sadrži ugljen] / kohlehaltig
- **bazen** *m* / Kohlengebiet *n*
- **briket** *m* / Kohlenbrikett *n*
- **filter** *m* / Kohlefilter *n*
- **izmjenjivač** *m*, **organski** / organischer Kohlenaustauscher *m*
- **kal** *m* ili **mulj** *m* / Kohlenschlamm *m*
- **kontakt** *m* / Kohlekontakt *m*
- **mikrofon** *m* / Kohlemikrofon *n* 08
- **mulj** *m* / Kohlenschlamm *m*
- **ogrjevni štap** *m* / Kohleheizstab *m*
- **otpornik** *m* / Kohlenwiderstand *m*
- **otpornik** *m*, **napareni** / aufgedampfter Kohlenwiderstand *m*
- **prah** *m* / Kohle(n)pulver *n*
- **regulator** *m* / Kohledruckregler *m*
- **revir** *m* / Kohlenrevier *n*
- **sloj** *m* / Kohlenflöz *n*
- **slojni otpornik** *m* / Kohleschichtwiderstand *m*
- **štap** *m* / Kohlestab *m*
- **vodeni plin** *m* / Kohlenwassergas *n*, † Doppelgas *n* [$H_0 = 3200 \dots 3500$ kcal/Nm³]
- ugljeno zrno** *n* ili **zrnice** *n* / Kohlekorn *n*
- ugljenokop** *m* / Kohlenbergwerk *n*, Kohlengrube *f*, Kohlenzeche *f*
- ugljenokopno udruženje** *n* [u povijesnom smislu] / Kohlenzeche *f*
- ugljičenje** *n* / Aufkohlen *n*, Aufkohlung *f*

ugljičiti / aufkohlen

- ugljična kiselina** *f* / Kohlensäure *f*, Kohlendioxyd *n*
- **kiselina** *f*, **agresivna** / angriffsfähige oder aggressive Kohlensäure *f*, kalkaggressive Kohlensäure *f*
- **kiselina** *f*, **bikarbonatna** / Bikarbonatkohlensäure *f*
- **kiselina** *f*, **pripadna** / zugehörige Kohlensäure *f*
- ugljični bisulfid** *m* / Schwefelkohlenstoff *m*
- **čelik** *m* / Kohlenstoffstahl *m*
- **dioksid** *m* / Kohlendioxyd *n*, Kohlensäure *f*
- **dioksid** *m*, **kapljeviti** / flüssige Kohlensäure *f*
- **dioksid** *m*, **poluvezani** / halbgebundene Kohlensäure *f*
- **dioksid** *m*, **slobodni** / freie Kohlensäure *f*
- **dioksid** *m*, **suvišni** / überschüssige Kohlensäure *f*, Überschußkohlen-säure *f*
- **dioksid** *m*, **vezani** / gebundene Kohlensäure *f*
- **disulfid** *m* / Schwefelkohlenstoff *m*
- ili **nelegirani čelik** *m* / Kohlenstoffstahl *m*, unlegierter Stahl *m*
- **oksid** *m* / Kohlenoxyd *n*
- **oksiklorid** *m*, **fozgen** *m* [bojni otrov] / Chlorkohlenoxyd(gas) *n*, Phosgen(gas) *n*, Carbonylchlorid *n*
- **tetraklorid** *m* / Tetrachlorkohlenstoff *m*
- ugljik** *m* [C] / Kohlenstoff *m*
- , **amorfni** / amorpher Kohlenstoff *m*
- , **koksni** / Kokskohlenstoff *m*
- , **površinski** / Oberflächenkohlenstoff *m*
- , **radioaktivni** / radioaktiver Kohlenstoff *m*, Radiokohlenstoff *m*
- , **retortni** / Retortenkohle *f*
- , **ukupni** / Gesamtkohlenstoff *m*
- , **vezani** / gebundener Kohlenstoff *m*
- , **žarni** / Temperkohle *f*
- ugljikohidrat** *m* / Kohlen(stoff)hydrat
- ugljikovo vlakno** *n* / Kohlenstofffaser *f*
- ugljikovodici** *mpl*, **aciklički** / azyklische Kohlenwasserstoffe *mpl*
- , **alifatski** / aliphatische Kohlenwasserstoffe *mpl*
- , **aromatski** / aromatische Kohlenwasserstoffe *mpl*
- ugljikovodik** *m* / Hydrokarbür *n*, Kohlenwasserstoff *m*

ugljonosan [sloj] / kohleführend // bez
 ugljena [sloj] / nicht kohleführend
 ugoditi / abstimmen, stimmen, richtig-
 stellen
 ugodaj *m* po boji / Farbstimmung *f*
 ugođen / abgestimmt, gestimmt
 —, čvrsto / abstimmfest
 ugođenje *n* mosta / Brückenabgleich *m*
 ugostiteljstvo *n*, ugostiteljski obrt *m* /
 Gastgewerbe *n*
 ugovarač *m* / Vertragsschließende(r) *m*,
 Vertragspartner *m*
 ugovor *m* / Vertrag *m*, Kontrakt *m* //
 ugovoriti, sklopiti — / einen — schlie-
 ßen // raskinuti — / einen — brechen
 // povrijediti — / einen — verletzen
 // po ugovoru / vertraglich, vertrags-
 gemäß, vertragsmäßig // protivan
 ugovoru / vertragswidrig // koji krši
 — / vertragsbrüchig
 —, dobavni / Lieferungsvertrag *m*
 —, kolektivni / Kollektivvertrag *m*
 —, kupoprodajni / Kaufvertrag *m*
 —, kupovni / Abnahmevertrag *m*
 —, najamni / Mietvertrag *m*
 — o dobavi elektroenergije / Strom-
 lieferungsvertrag *m*, Stromversor-
 gungsvertrag *m*
 — — dobavi vode / Wasserlieferungs-
 vertrag *m*
 — — izdavanju / Verlagsvertrag *m*
 — — preuzimanju / Abnahmevertrag
m
 — — radnim tarifama / Arbeitstarif-
 vertrag *m*
 —, tarifni / Tarifvertrag *m*
 —, trgovinski / Handelsvertrag *m*,
 Handelsabkommen *n*
 ugovoren / vereinbart, verabredet
 —, po ugovoru, u smislu ugovora / ver-
 traglich, vertragsgemäß, vertrags-
 mäßig
 ugovorena ili ugovorna cijena *f* / Ver-
 tragspreis *m*
 — snaga *f* / vereinbarte Leistung *f*,
 bestellte Leistung *f*, Bezugsleistung *f*
 ugovoriti / vereinbaren, verabreden
 ugovorna kazna *f* / Konventionalstrafe
f, Vertragsstrafe *f*, Geldbuße *f*
 — klauzula *f* / Vertragsklausel *f*
 — obveza *f* / Vertragsverpflichtung *f*
 — snaga *f* / vertragliche Leistung *f*
 — strana *f* ili stranka *f* / Vertrag-
 schließende(r) *m*, Vertragspartner
m, Vertragsteil *m*, vertragsschließende
 Partei *f*

ugovorni, po ugovoru, u smislu ugovora
 / vertraglich, vertragsgemäß, ver-
 tragsmäßig
 — [ugovarajući] / vertragsschließend
 — odnos *m* / Vertragsverhältnis *n*
 — rok *m* / Vertragsfrist *f*
 ugovorno pravo *n* / Vertragsrecht *n*
 ugraditi / einbauen
 — zaštitne cijevi [u zdenac] / verroh-
 ren
 ugradna dionica *f* / Einbaustrecke *f*
 — duljina *f* / Einbaulänge *f*, Bau-
 länge *f*
 — kuhinja *f* / Einbauküche *f*
 — ploča *f* / Einbauplatte *f*
 — sklopka *f* / Einbauswitcher *m*, Ein-
 satzschalter *m*
 ugradni / Einbau...
 — crtež *m* / Einbauzeichnung *f*
 — dio *m* sklopke / Schaltereinsatz *m*
 — hladnjak *m* / Einbaukühlschrank *m*
 — instrument *m* / Einbauinstrument *n*
 — položaj *m* / Einbaulage *f*
 — propis *m* / Einbauvorschrift *f*
 — uvjet *m* / Einbaubedingung *f*
 ugradno grlo *n* / Einbaufassung *f*
 — mjerilo *n* / Einbaumeßgerät *n*
 — mjesto *n* / Einbaustelle *f*
 ugradnja *f* / Einbau *m*
 — elektrona / Elektroneneinbau *m*
 — instrumenta ili instrumenata /
 Instrumenteneinbau *m*
 — u rasklopnu ploču / Schalttafelein-
 bau *m*
 — — zidu ili pod žbukom / Unterputz-
 einbau *m*
 — vodomjera / Wassermessereinbau *m*
 — zaštitnih cijevi u zdencu / Verroh-
 rung *f* des Brunnens, Einsetzen *n*
 von Brunnenrohren
 ugrađen / eingebaut
 ugrađena grijaća ploča *f* / Einbaukoch-
 platte *f*
 ugrađeni ormar *m* / Wandschrank *m*
 ugrađeno električno grijanje *n* poda /
 eingebaute elektrische Fußboden-
 heizung *f* 40
 — električno grijanje *n* stijene [u sobi]
 / eingebaute elektrische Wandhei-
 zung *f* 40
 ugrađivanje *n* zaštitnih cijevi u zdencu
 / Verrohren *n* des Brunnens
 ugravirati / eingravieren
 ugrijan, ugrijavan / erwärmt, aufge-
 wärmt, beheizt, aufgeheizt, erhitzt
 —, previše [npr. soba] / überheizt

ugrijanje *n* / Erwärmung *f*; Aufwärmung *f*
 — **granično** / Grenzerwärmung *f*
 — **kod kratkog spoja** / Kurzschlußerwärmung *f*
 — **konačno** / Enderwärmung *f*
 — **preobilno** [npr. sobe] / Überheizung *f*
 — **ulja** / Ölerwärmung *f*
 — **voda** / Leitungserwärmung *f*
 — **vodiča** / Leitererwärmung *f*
 — **za vrijeme kratkog spoja** / Kurzschlußerwärmung *f*
ugrijati, ugrijavati / erwärmen, aufwärmen, erhitzen, aufheizen, beheizen
 — **previše ili preobilno** [npr. sobu] / überheizen
 — **se** / sich erwärmen
 — **zajedno** / miterwärmen
ugrijavan, ugrijan / erwärmt, aufgewärmt, beheizt, aufgeheizt, erhitzt
ugrijavanje *n* / Aufwärmen *n*, Aufwärmung *f*, Erwärmen *n*, Erwärmung *f*
 — [proces ugrijavanja] / Erwärmungsprozeß *m*
 — **optočnog zraka** / Umlufterwärmung *f*
 — **optokom zraka, optočno ugrijavanje** *n* / Umlufterwärmung *f*
 — **otporno** / Widerstandserhitzung *f*
 — **preobilno** [npr. sobe] / Überheizen *n*
 — **s više frekvencija** [u jednoj obradi] / Mehrfrequenzerwärmung *f*
 — **visokofrekvencnim strujama** / Hochfrequenzerwärmung *f*
ugrijavati, ugrijati / erwärmen, aufwärmen, erhitzen, aufheizen, beheizen
ugroziti / gefährden
ugrožavajući napon *m* / Gefährdungsspannung *f*
ugrožavanje *n* / Gefährden *n*, Gefährdung *f*
 — **korozijom** / Korrosionsgefährdung *f*
 — **prometa** / Verkehrsgefährdung *f*
ugrožavati / gefährden
ugrožen / gefährdet
 — **anodno** / anodisch gefährdet
 — **atmosferskim izbijanjem** / gewittergefährdet
 — **eksplozijom** / explosionsgefährdet
 — **eksplozivnim (jamskim) plinovima** / schlagwettergefährdet
 — **eksplozivom** / explosivstoffgefährdet
 — **grmljavinom** / gewittergefährdet

ugrožen
 — **injem** / rauhreifgefährdet
 — **od munje** / blitzgefährdet
 — **požarom** / feuergefährdet
 — **vjetrom** / windgefährdet
ugrožena zona *f* / Gefährdungsbereich *m*
ugroženi prostor *m*, **eksplozijom** / explosionsgefährdeter Raum *m*
ugroženo područje *n* / Notstandsgebiet *n*
ugroženost *f* / Gefährdung *f*, Notstand *m*
 — **osoblja** / Personalgefährdung *f*
 — **zdravlja** / Gesundheitsgefährdung *f*
 — **zračenjem** / Strahlengefährdung *f*, Strahlengefahr *f*
ugroženje *n* / Gefährdung *f*
 — **munjom** / Blitzgefährdung *f*
 — **strujama lutalicama** / Streustromgefährdung *f*
ugurati / einschieben, hineindrücken, einzwängen
ugušiti / abdrosseln
ugušivanje *n* / Abdrosseln *n*, Abdrosselung *f*
uho *n* **pera** / Federauge *n*
 — **unutarnje** / Innenrohr *n*, inneres Ohr *n*, Labyrinth *n*
uhodan / eingelaufen; eingefahren; eingearbeitet
uhodani rukavac *m* / eingelaufener Zapfen *m*
uhodati [auto] / [einen Kraftwagen] einfahren
 — **se** / sich einarbeiten
uhodavanje *n* / Einlaufen *n*
uhodavati se [npr. ležaj] / sich einlaufen
uhvatiti / abfangen, auffangen, aufnehmen
 — **kondenzirane kapi** [npr. prozori] / anlaufen, betauen, benetzen, schwitzen
 — **se** / sich anhalten, sich ansetzen
uhvatna ili pridržna površina *f* / Griff-Fläche *f*
 — **kuka** *f* / Fanghaken *m*
u-iz / ein-aus
ujaloviti [sterilizirati] / sterilisieren, unfruchtbar machen
ujalovljavanje *n* [steriliziranje] / Sterilisieren *n*, Unfruchtbarmachen *n*
ujalovljen [steriliziran] / sterilisiert, unfruchtbar gemacht

ujalovljenje *n* [sterilizacija] / Sterilisation *f*, Sterilisierung *f*, Unfruchtbarmachung *f*
ujednačavanje *n* / Abgleichung *f*, Eintrimmung *f*
 — **otpornika** / Widerstandsabgleichung *f*
ujednačena ili jedinstvena cijena *f* / Einheitspreis *m*
ujednačenje *n* **razine** / Einpegelung *f*
ujednačiti / abgleichen
 — **razinu** / einpegeln
ujezerenje *n* / Teich *m*
UJ-tranzistor *m* [unijunction transistor] / Doppelbasisdiode *f*, Zweibasisdiode *f*
ukamaćen / verzinst
ukamaćenje *n* / Verzinsung *f*
ukamaćivanje *n* / Verzinsen *n*, Verzinsung *f*
ukamatiti, ukamaćivati / verzinsen
ukapljen / verflüssigt, flüssig, tropfbar
ukapljeni plin *m* / Flüssiggas *n*
 — **pogonski plin** *m* [propan + butan] / Flüssigtreibgas *n* [Propan + Butan; $H_0 = 28\,000\text{ kcal/Nm}^3$]
 — **zrak** *m* / flüssige Luft *f*
ukapljeno pogonsko gorivo *n* / verflüssigter Treibstoff *m*
ukapljenje *n* / Verflüssigung *f*
 — **plina** / Gasverflüssigung *f*
 — **zraka** / Luftverflüssigung *f*
ukapljiti / verflüssigen, flüssig machen
ukapljiv / kondensierbar // **neukapljiv** / nichtkondensierbar
ukapljivač *m* / Verflüssiger *m*, Kondensator *m*
ukapljivanje *n* / Verflüssigen *n*, Verflüssigung *f*
 — [proces ukapljivanja] / Verflüssigungsvorgang *m*, Verflüssigungsprozeß *m*
 — **pare** / Dampfverflüssigung *f*
 — **plina** / Gasverflüssigung *f*
ukapljivati / verflüssigen, flüssig machen
ukapnica *f* [za vodu] / Tropfwasserschale *f*
 — **ulja** / Ölfänger *m*, Tropfschale *f*
U-karakteristika *f* [ak] / Konstantspannungs-Kennlinie *f*, U-Kennlinie *f*
ukidanje *n* **naloga** [r] / Befehlsaufhebung *f*
ukidati, ukinuti / aufheben, einstellen, rückgängig machen; stornieren

ukinuće *n* / Aufhebung *f*, Einstellung *f*, Fortfall *m*
ukinuti [uništiti] / vernichten
 — [osudu; pra] / kassieren, aufheben [z.B. ein gerichtliches Urteil]
uklada *f* [stolarstvo] / Füllung *f*
 —, **vratna** / Türfüllung *f*
uklanjanje *n* / Beseitigen *n*, Beseitigung *f*, Wegschaffen *n*, Entfernung *f*
 — **mirisa** ili **vonja** / Geruchsbeseitigung *f*, Desodorisierung *f*, Entgeruchung *f*
 — (**nedostatka**) / Behebung *f* (des Mangels)
 — **pepela** / Entaschung *f*
 — **smetnje** / Störungsbeseitigung *f*
uklanjati v. ukloniti
 — **miris** ili **vonj** / entgeruchen, desodori(si)eren
 — **se v. ukloniti se**
uklanjati mulj jaružanjem / ausbaggern, baggern
uklapanje *n* [el] / Einschalten *n*
 — [proces uklapanja] / Einschaltvorgang *m*
 — [spajanje] / Einschalten *n*, Verbinden *n*
 — [uklop; el] / Einschaltung *f*
 — [uključenje] / Einschaltung *f*, Einsetzung *f*
 — [uključivanje] / Einschalten *n*, Einsetzen *n*
 — [zatvaranje] / Einschalten *n*, Schließen *n*
 —, **daljinsko** / Fernschaltung *f*, Fernschalten *n*
 —, **impulsno** ili **stupnjevito** ili **postepeno** / Fortschaltung *f*
 —, **ponovno** / Wiedereinschaltung *f*
 —, **ponovno, brzo** / schnelle Wiedereinschaltung *f*, Schnellwiedereinschaltung *f*, Kurzschlußfortschaltung *f*
 —, **ponovno, sporo** / langsame Wiedereinschaltung *f*
uklapanje *n* — **isklapanje** *n*, **uklapanje-isklapanje** *n* [kratkotrajni prekid] / Ein-Ausschaltung *f* [Kurzunterbrechung]
uklapati v. uklopiti
 — **na daljinu** / fernschalten
ukliješten [upet] / eingespannt
 — [stegnuto u stezaljku] / eingeklemmt
ukliještena greda *f* / Freiträger *m*
 — ili **upeta greda** *f*, **jednostrano** / halbeingespannter oder einseitig eingespannter Träger *m*

ukliještena

- ili **upeta greda** *f*, **obostrano** / eingespannter Träger *m*
- ukliješteni ili upeti presjek** *m* / Einspannungsquerschnitt *m*
- ukliještiti** / einspannen
- ukliniti** / verkeilen, aufkeilen
- ukloniti** [odstraniti] / entfernen, beseitigen, wegschaffen
- [ukinuti] / aufheben, heben
- **drozgu** / entschlacken
- ili **eliminirati (nepoznanicu)** / die Unbekannte eliminieren
- **se** / ausweichen
- **smetnju** / entstören
- uklonjiv** [mat] / behebbar, hebbbar
- uklonjiva prekinutost** *f* / hebbare Unstetigkeit *f*
- **prekinutost** *f* **funkcije** / behebbare Unstetigkeit *f* der Funktion
- uklop** *m* / Einschaltung *f*
- , **trajni** / Dauereinschaltung *f*
- , **trajni, neograničeni** / unbegrenzte Dauereinschaltung *f*
- uklop** *m* — **isklop** *m*, **uklop-isklop** *m* [kratkotrajni prekid] / Ein-Aus-schaltung *f* [Kurzunterbrechung]
- uklopiti** [el] / schalten
- [spojiti] / einschalten, verbinden
- [uključiti] / einschalten, einsetzen, dazwischenschalten
- [zatvoriti] / einschalten, schließen
- uklopka** *f*, **sklopka** *f* / Umschalter *m*
- uklopljen** / eingeschaltet
- uklopljenost** *f*, **trajna** / Dauereinschaltung *f*
- uklopna moć** *f* / Einschaltvermögen *n* 15
- **moć** *f*, **nazivna** / Nenneinschaltvermögen *n*
- **moć** *f* (**releja**) / Einschaltvermögen *n* 16, Relaiseinschaltvermögen *n* 16
- **nadstruja** *f* / Einschaltüberstrom *m*
- **pojava** *f* / Einschaltvorgang *m*
- **pripravnost** *f* / Einschaltbereitschaft *f*
- **sposobnost** *f* (**releja**) / Einschaltvermögen *n* 16, Relaiseinschaltvermögen *n* 16
- **struja** *f* / Einschaltstrom *m*
- **temperatura** *f* / Einschalttemperatur *f*
- uklopni ili radni ili zatvorni kontakt** *m* / Arbeitskontakt *m* 16, Schließkontakt *m* 16; Schließer *m*, Schließkontakt *m* [VDE]

uklopni

- **kontakt** *m* / Arbeitskontakt *m* 15, Einschaltkontakt *m*, Schließkontakt *m*
- **kontakt** *m*, **pomoćni** / Hilfsschließkontakt *m* 15, Schließer *m* 15
- **mehanički pogon** *m* / Einschaltkraftantrieb *m*
- **motor** *m*, **impulsni** / Fortschaltmotor *m*, Schrittmotor *m*
- **nalog** *m* / Einschaltbefehl *m*
- **okidač** *m* / Schließauslöser *m*
- **položaj** *m* / Einschaltstellung *f*
- **potencijal** *m* [kod uklopljenog uređaja za zaštitu od korozije] / Einschaltpotential *n*
- **relej** *m* / Einschaltrelais *n*
- **relej** *m*, **pozivni** / Ruf(anschalte)-relais *n*
- **spoj** *m* / Arbeitsstromschaltung *f* 16
- **zapor** *m* / Einschaltsperrung *f* 16
- uklopnica** *f* / Schaltwarte *f* 25, Kommandoraum *m* 25 [A, CH], Warte *f*
- **bloka** / Blockwarte *f*
- **elektrane** / Kraftwerkswarte *f*
- , **električna** / elektrische Warte *f*
- **mreže** / Netzwarte *f*
- **rasklopnog postrojenja** / Schaltanlagenwarte *f*
- , **toplinska** / Wärmewarte *f*
- **transformatorske stanice** / Umpannwerkswarte *f*
- uklopničar** *m* / Schalttafelwärter *m*, Schaltwärter *m*, Wärter *m*
- uklopničari** *mpl*, **uklopničarsko osoblje** *n* / Schaltpersonal *n*
- uklopnik** *m*, **izborni ili brojčani** [dt] / Nummernschalter *m*
- uklopno stanje** *n*, **trajno** / Dauereinschaltung *f*
- **titranje** *n* / Einschaltsschwingungen *fpl*
- uklopno-isklopna sklopka** *f* / »Ein-Aus«-Schalter *m*
- uključak** *m* [mt] / Einschluß *m* 50
- **plina ili plinoviti** [u kabelskoj izolaciji] / Gaseinschluß *m*
- **troske** / Schlackeneinschluß *m*
- **zraka** / Lufteinschluß *m*
- uključen** [uklopljen] / eingeschaltet, eingesetzt, dazwischen geschaltet
- uključeni mjehurić** *m* **zraka** v. **uključak** *m* **zraka**
- uključenje** *n* [inkluzija] / Einschließung *f*

uključenje *n*

— [implikacija] / Implikation *f*, Einbeziehung *f*

— [uklapanje] / Einschaltung *f*, Einsetzung *f*, Dazwischenschaltung *f*

uključina *f* / Einschluß *m*

— pijeska / Sandeinschluß *m*

— troske / Schlackeneinschluß *m*

uključiti [uklopiti] / einschalten, einsetzen, dazwischenschalten

— transmisijski vod / einen Wellenstrang einschalten

uključivanje *n* / Einschalten *n*, Einsetzen *n*, Dazwischenschalten *n*

uključujući / einschließend, inklusiv

ukočen / steif, starr

ukočenost *f* / Steifheit *f*, Steifigkeit *f*, Steife *f*, Starre *f*, Starrheit *f*

ukočiti [obustaviti] / lahmlegen

— se / steif werden, erstarren

ukop *m* [stup] / Eingrabung *f*

ukopan / eingegraben, vergraben; eingebettet

ukopani tlačni rezervoar *m* / Erdhochbehälter *m*, Flurhochbehälter *m*

ukopati / eingraben; vergraben; einbetten

ukopčan [uključen] / eingeschaltet, eingesetzt, dazwischengeschaltet

ukopčana spojka *f* / geschlossene Kupplung *f*

ukopčani položaj *m* / Eingriffsstellung *f*

ukopčanje *n* spojke / Einrücken *n* der Kupplung

—, trajno [rel] / Dauereinschaltung *f*

ukopčati, kaskadno [npr. rashladne strojeve] / hintereinanderschalten [z. B. die Kältemaschinen]

— spojku / die Kupplung einrücken oder einkuppeln

ukopirati / einkopieren

ukopna glava *f* [vijak] / Senkkopf *m*

— lećasta glava *f* [vijak] / Linsensenkopf *m*

ukor *m* / Rüge *f*, Verweis *m*, Mahnung *f*

ukositi [skositi] / schrägen

ukosnica *f* / Haarnadel *f* // oblika ukosnice, kao ukosnica / haarnadelförmig

ukošen [kos] / schräg

ukošena ploha *f* / Schrägung *f*

ukotviti, usidriti / verankern

ukras *m* / Ornament *n*, Verzierung *f*

ukrasna žarulja *f* / Zierlampe *f*

— žbuka *f* / Edelputz *m*

ukrasni bazen *m* / Planschbecken *n*

ukrasno pismo *n* / Schmuckschrift *f*, Verzierungsschrift *f*, Zierschrift *f*

— slovo *n* / Zierbuchstabe *m*

— slovo *n*, početno / Anfangs-Zierbuchstabe *m*

ukratko prikazan / zusammenfassend

— prikazati / zusammenfassen, zusammenziehen

ukrcaj *m* / Einschiffung *f*, Verschiffung *f*, Ladung *f*, Verladung *f*

— broda / Schiffsladung *f*

ukrcanje *n* / Einschiffung *f*, Verschiffung *f*, Verladung *f*

ukrcati / verschiffen, einschiffen, verladen

— se / sich einschiffen

ukrcavanje *n* / Einschiffen *n*, Einschiffung *f*, Verschiffen *n*, Verschiffung *f*, Verladen *n*

— broda / Schiffsladung *f*

ukrcavati v. ukrcati

ukrsnica *f* / Kreuzungsstück *n*

ukršćavanje *n* vodova / Leitungskreuzung *f*, Kreuzung *f*

ukršćavati se [križati se međusobno; vd] / sich kreuzen

ukršten / Kreuz ...

ukršćena modulacija *f* / Kreuzmodulation *f*

ukršćene osi *fpl*, osi *fpl* koje se križaju / sich kreuzende Achsen *fpl*

— prizme *fpl* / gekreuzte Prismen *npl*

ukršćeni ili križni remen *m* / gekreuzter oder geschränkter Riemen *m*

— raster *m* / Kreuzlinienraster *m*

ukrućenje *n* / Versteifung *f*

— [razupora] / Sprengwerk *n*

— moždanikom ili pomoću moždanika / Verdübelung *f*

— namota / Wicklungsversteifung *f*, Wicklungsabstützung *f*

—, poprečno / Querversteifung *f*, Querstrebe *f*

ukrutiti / versteifen

— moždanikom ili pomoću moždanika / verdübeln

ukuhana otopina *f* / eingedickte Lösung *f*

ukuhani sok *m* / Dicksaft *m*

ukuhati / einkochen, verkochen, eindicken

ukuhavanje *n* / Eindicken *n*, Eindickung *f*, Eindampfen *n*, Verkochen *n*

ukuhavanje *n*

- [iscrpljivanje] / Austreiben *n*
- **soka** / Saftverkochung *f*
- ukuhavati** *v.* i **ukuhati**
- [džibru] / [die Schlempe] austreiben
- [npr. voće] / einkochen
- [toplinski proces] / eindicken, eindampfen, austreiben
- ukupan** / gesamt, Gesamt...
- ukupna apsorbirana doza** *f* / gesamte absorbierte Dosis *f*
- **dizana ili dignuta količina** *f* / Fördermenge *f*
- **doza** *f* / kumulative Dosis *f*
- **duljina** *f* / Gesamtlänge *f*
- **emisiona sposobnost** *f* (toplinskog zračila) / Emissionsgrad *m*, Gesamtemissionsvermögen *n* (eines Temperaturstrahlers)
- **energija** *f* / Gesamtenergie *f*
- **impedancija** *f* / Gesamtimpedanz *f*
- **količina** *f* **dotoka** / Gesamtzufußmenge *f*
- **količina** *f* **sekundarnih nosilaca** / Gesamt-Sekundärträgermenge *f*
- **korisnost** *f* / Gesamtwirkungsgrad *m*
- **ogrjevna moć** *f* / Gesamtheizwert *m*
- **opskrba** *f* / Gesamtversorgung *f*
- **pogonska snaga** *f* / Gesamtantriebsleistung *f*
- **pogreška** *f* / Gesamtfehler *m*
- **potreba** *f* **vode**, **specifična** [l/Sd] / spezifischer Gesamtwasserbedarf *m* [l/E Tag]
- **predaja** *f* **električne energije** / Gesamtstromabgabe *f*
- **proda** *f* / Gesamtabsatz *m*
- **proizvodnja** *f* / Brutto-Erzeugung *f*
- **propulziona snaga** *f* [br] / Gesamtantriebsleistung *f*
- **pumpom dignuta ili pumpana količina** *f* / Förderstrommenge *f* der Pumpe, Fördermenge *f* einer Pumpe [z.B. m³]
- **refleksija** *f* (**nekog tijela**) / totaler Reflexionsgrad *m* (eines Körpers) 45
- **snaga** *f* / Gesamtleistung *f*
- **struja** *f* / Gesamtstrom *m*, Summenstrom *m*
- **svota** *f* / Totalsumme *f*
- **termička korisnost** *f* / thermischer Gesamtwirkungsgrad *m*
- **težina** *f* / Gesamtgewicht *n*
- **tlačna visina** *f* / Gesamtdruckhöhe *f*
- **toplina** *f* / Gesamtwärme *f*

ukupna

- **tvrdća** *f* [vode] / Gesamthärte *f* [GH]
- **visina** *f* **dizanja** / Gesamtförderhöhe *f*
- **visina** *f* **dizanja**, **manometarska** / manometrische Gesamtförderhöhe *f*
- **vremenska konstanta** *f* / Gesamtzeitkonstante *f* 12
- ukupni aciditet** *m* / Gesamtazidität *f*
- **amonijak** *m* / Gesamtammoniak *n*
- **bruto-prijevoz** *m* / Gesamtbruttoverkehr *m* 30
- **dotok** *m* / Gesamtzufuß *m*
- **faktor** *m* **refleksije (nekog tijela)** / totaler Reflexionsgrad *m* (eines Körpers) 45
- **gubici** *mpl* / Gesamtverluste *mpl*
- **ili totalni gubitak** *m* / Gesamtverlust *m*
- **ili totalni tlak** *m* / Gesamtdruck *m*
- **isklopni ili kontaktni razmak** *m* [za čitavu snagu ; ra] / Leistungsstrecke *f*
- **isklopni razmak** *m* / Gesamtschaltstrecke *f* 15
- **iznos** *m* **troškova** / totale Kostensumme *f*
- **kontrast** *m* / Gesamtkontrast *m*, Gradationsverhältnis *n*
- **moment** *m* **spina** / Gesamtspinmoment *n*
- **naboj** *m* / Gesamtladung *f*
- **napon** *m* / Gesamtspannung *f*
- **obujam** *m* / Gesamtvolumen *n*
- **opseg** *m* / Gesamtbereich *m*
- **ostatak** *m* / Gesamtrückstand *m*
- **podizaj** *m* / Gesamthub *m*
- **potrošak** *m* / Gesamtverbrauch *m*
- **prirast** *m* / Gesamtzunahme *f*
- **razmak** *m* **osovina** / Gesamtradstand *m*
- **sadržaj** *m* / Gesamtinhalt *m*
- **sadržaj** *m* **solu** / Gesamtsalzgehalt *m*
- **tlak** *m* / Gesamtdruck *m*
- **tok** *m* **magnetske indukcije** / Gesamtkraftfluß *m*
- **troškovi** *mpl* / Gesamtkosten *pl*, totale Kostensumme *f*
- **učin** *m* / Gesamtleistung *f*
- **ugljik** *m* / Gesamtkohlenstoff *m*
- **volumen** *m* **dotoka** / Gesamtzufußmenge *f*
- ukupno djelovanje** *n* / Gesamtwirkung *f*
- **gušenje** *n* / Gesamtdämpfung *f*

ukupno

- ili **totalno pojačanje** *n* / Gesamtverstärkung *f*
- **izobličenje** *n* / Gesamtverzerrung *f*
- **opterećenje** *n* / Gesamtbelastung *f*, Gesamtlast *f*
- **pojačanje** *n* / Gesamtverstärkung *f*
- **protjecanje** *n* [el] / Gesamtdurchflutung *f* 10
- **trajanje** *n* **isklapanja** / Gesamtausschaltzeit *f*
- **trajanje** *n* **uklapanja** / Gesamteinschaltzeit *f*
- **trajanje** *n* **uklapanja i isklapanja** / Gesamt-Ein-Ausschaltzeit *f*
- **ubrzanje** *n* / Gesamtschleunigung *f*
- **zračenje** *n* / Gesamtstrahlung *f*
- ukupnost** *f* / Gesamtheit *f*
- ukus** *m* [estetika; jelo] / Geschmack *m* [Ästhetik; Speise]
- ukusan** [jelo] / geschmackvoll, appetitlich, wohlschmeckend, genießbar
- ukusnost** *f* / Geschmack *m*, Geschmack(s)sinn *m*; Wohlgeschmack *m*; Genießbarkeit *f*
- UKV** = **ultrakratki val** *m* / UKW = Ultrakurzwelle *f*
- UKV-područje** *n* / UKW-Bereich *m*
- UKV-prijemnik** *m* / UKW-Empfänger *m*
- UKV-radio** *m*, **UKV-radiodifuzija** *f* / UKW-Rundfunk *m*
- ulagači aparat** *m* / Anlageapparat *m*, Anlegeapparat *m*
- **stroj** *m* [gi] / Einlegemaschine *f*
- ulaganje** *n* [gi] / Einlegen *n*
- [investicija] / Anlage *f*, Investierung *f*, Investition *f*, investiertes Kapital *n*
- [investiranje] / Investieren *n*
- **bušenih kartica** / Lochkartenvorschub *m*, Kassetteneinfahrt *f*
- ulagati** / einlegen, einsetzen, anlegen
- [investirati] / investieren
- ulančen** [rasip] / verkettet
- , **dvostruko** / doppeltverkettet
- ulančeni magnetski tok** *m* / magnetische Verkettung *f*
- **rasip** *m* / verkettete Streuung *f* //
- dvostruko** — — / doppeltverkettete Streuung *f*
- ulančenje** *n* / Verkettung *f*
- ulančiti** / verketten
- ulaz** *m* / Eingang *m*, Eintritt *m*, Zutritt *m*

ulaz *m*

- [predaja podataka; r; rg] / Eingang *m*, Eingabe *f*
- [u bazen] / Einlauf *m* [in ein Becken]
- **četveropola** / Eingang *m* eines Vierpoles 05
- , **digitalni ili numerički** / Digitaleingang *m*
- **informacija (u računalu)** / Informationseingabe *f* (in den Rechner)
- , **kontinuirani** / Analogeingang *m*
- , **labirintni, za sprečavanje zračenja** / Strahlenschleuse *f*
- **naloga** [r] / Befehlseingabe *f*
- **pare** / Dampfeintritt *m*
- **podatka (u računalu)** / Dateneingabe *f* (in den Rechner)
- **protutaktnog pojačala** / Gegentakt-Verstärkereingang *m*
- **rashladne vode** / Kühlwassereintritt *m*
- **regulacije ili regulacijski** / Regeleingang *m*
- **regulatora** / Reglereingang *m*
- **struja lualica** / Streustromeintritt *m*
- **struje** / Stromeintritt *m*
- **u pojačalo** / Verstärkereingang *m*
- — **rotor** / Laufradeintritt *m*
- **vode** / Wassereinlauf *m*
- **zraka** / Lufteintritt *m*, Luftzutritt *m*
- ulaziti** / eintreten, einströmen
- ulazna admitancija** *f* / Eingangsadmittanz *f*, Eingangsscheinleitwert *m*
- **brzina** *f* / Eintrittsgeschwindigkeit *f*
- **brzina** *f* **u filter** / Filtereintrittsgeschwindigkeit *f*
- **elektroda** *f* / Eingangselektrode *f* 07
- **galerija** *f* / Zugangsstollen *m*
- **granična frekvencija** *f* / Eingangsgrenzfrequenz *f*
- ili **dolazna temperatura** *f* / Zulauf-temperatur *f*
- **imitancija** *f* / Eingangsimittanz *f*
- **impedancija** *f* / Eingangsimpedanz *f*, Eingangsscheinwiderstand *m*
- **jedinica** *f* [r] / Eingabeteil *m*, Eingabegerät *n*
- **karakteristika** *f* / Eingangskennlinie *f*
- **komora** *f* / Einlaufkammer *f*
- **koordinata** *f* / Eingangskoordinate *f*
- **naprava** *f* [r] / Aufnahmegerät *n*

ulazna

- površina *f* vode (u zdenac) / Wasereintrittsfläche *f* (eines Brunnens)
- priključnica *f* četveropola / Eingangsklemme *f* eines Vierpols
- rešetka *f* / Einlaufrost *m*
- sapnica *f* / Einlaufdüse *f*, Einströmdüse *f*
- smetnja *f* / Anlaufstörung *f*
- snaga *f* / Eingangsleistung *f*
- snaga *f* [upravljačka snaga; rg] / Steuerleistung *f*
- snaga *f* elektronske cijevi / Gittersteuerleistung *f* 07
- splavnica *f* / Einlaßschleuse *f*
- stezaljka *f* / Eingangsklemme *f*
- strana *f* / Eintrittsseite *f*
- strana *f* [tr] / Aufnahmeseite *f*
- strana *f* (bazena) / Zuflußseite *f*, Einlaufseite *f*
- struja *f* / Eingangstrom *m*
- veličina *f* / Eingangsgröße *f*
- vrata *f* / Eingangstür *f*
- ulazni aparat *m* / Vorschaltgerät *n*
- bazen *m* / Einlaufbecken *n*
- brid *m* lopatice / Schaufeleintrittskante *f*
- brid *m*, oštri / scharfkantiger Einlauf *m*
- graničnik *m* / Eingangsbegrenzer *m*
- gubitak *m* / Eintrittsverlust *m*
- impuls *m* / Eingangsimpuls *m*
- izmjenični napon *m* / Eingangswechselspannung *f*
- kanal *m* / Einlaufkanal *m*
- kapacitet *m* / Eingangskapazität *f* 07
- kapacitet *m*, efektivni / wirksame Eingangskapazität *f* 07
- krug *m* / Eingangskreis *m* 07; Vorkreis *m*
- mosni spoj *m* / Eingangsbrückenschaltung *f*
- nalozi *mpl* / Einführungsbefehle *mpl*
- namot *m* / Eingangswicklung *f*
- namot *m* [primarni namot; tr] / Aufnahmewicklung *f* [Primärwicklung]
- napon *m* / Eingangsspannung *f*
- napon *m*, nazivni / Nennspannung *f* auf der Eingangsseite
- nastavak *m* / Einlaufstutzen *m*
- osigurač *m* / Eingangssicherung *f*
- otpor *m* / Eingangswiderstand *m*
- otpor *m* filtera / Filtereintrittswiderstand *m*

ulazni

- otvor *m* / Eintrittsöffnung *f*, Einsteigöffnung *f*, Einsteigloch *n*, Mannloch *n*
- pojasni filter *m* / Eingangsbandfilter *n*
- poremećaj *m* / Einlaufstörung *f*
- potencijal *m* / Eintrittspotential *n*
- predbirač *m* / Eingangsvorwähler *m*
- presjek *m* / Einlaßquerschnitt *m*
- pretvornik *m* [kod istosmjernog pojačala] / Eingangswandler *m*
- prijelaz *m* (struje tračnice) / Auf-
lauf *m* 30 (der Stromschiene)
- program *m* [rg] / Eingabeprogramm *n*, Leseprogramm *n*
- provodni izolator *m* [za prolaz kroz vanjski zid] / Freiluft-Innenraum-Isolator *m*
- regulator *m* / Eintrittsregler *m*
- rezonator *m* / Eingangsresonator *m* 07
- signal *m* / Eingangssignal *n*
- slog *m* ili članak *m* [rg] / Eingangsglied *n*
- stepen *m* / Eingangsstufe *f*
- svitak *m* / Eingangsspule *f*
- tlak *m* / Eingangsdruck *m*; Vordruck *m*
- transformator *m* / Eingangsübertrager *m*, Eingangstransformator *m*
- udarac *m* / Eintrittsstoß *m*
- ventil *m* / Einströmventil *n*, Eintrittsventil *n*, Einlaufventil *n*, Einlaßventil *n*
- ventil *m* turbine / Turbineneinlaßventil *n*
- vod *m* / Eingangsleitung *f*, hereinkommende Leitung *f*
- zrak *m* / Zuluft *f*
- ulazno grlo *n* / Einsteigöffnung *f*, Mannloch *n*
- lijevanje *n* / steigendes Gießen *n*
- okno *n* / Einsteigöffnung *f*, Einsteigschacht *m*, Mannloch *n*, Einsteigloch *n*, Schacht *m*
- opterećenje *n* [tr] / Lastaufnahme *f*
- pojačalo *n*, simetrično / symmetrischer Eingangsverstärker *m*
- prigušenje *n* / Eingangs-dämpfung *f*
- radno mjesto *n* [dt] / Eingangsplatz *m*
- sito *n* / Einlaufseicher *m*
- sito *n* (usisnog voda) / Siebkopf *m* (einer Saugleitung)

ulazno

- stanje *n* pare / Eintrittsdampfzustand *m*
- strujanje *n* / Einlaufströmung *f*
- ulazno-izlazna jedinica *f*, ulazno-izlazna naprava *f* [r] / Eingabe- und Ausgabegerät *n*
- ulaženje *n* zraka / Luftzutritt *m*
- Ulbrichtova kugla *f* / Ulbrichtsche Kugel *f* 45
- uleknuće *n* [tv] / Unterschwingen *n*
- uleknina *f*, uleknuće *n* (tla) / Senke *f*; Bodensenke *f*
- , propadanje *n* tla [u rudničkim područjima] / Bergsenkung *f* [in Bergwerksgebieten]
- tla / Geländesenkung *f*
- ulemiti / einlöten
- uletjeti / einfliegen
- uležišten / gelagert
- (na) šiljcima / spitzengelagert
- uležištenje *n* / Lagerung *f*, Auflagerung *f*
- kuglastog rukavca / Kugelzapfenlagerung *f*
- rukavca, jednostrano / einseitige Zapfenlagerung *f*
- s napetom trakom / Spannbandlagerung *f*
- s vanjskim šiljcima / Außenspitzenlagerung *f*
- , šiljasto / Spitzenlagerung *f*
- turbine / Turbinenlagerung *f*
- valjaka [mt] / Walzenlagerung *f*
- vratila / Wellenlagerung *f*
- vretena / Spindellagerung *f*
- ulica *f* / Gasse *f*, Straße *f*
- , glavna / Hauptstraße *f*
- , poprečna / Querstraße *f*
- , slijepa / Sackgasse *f*, Sackstraße *f*
- , sporedna / Nebengasse *f*, Nebenstraße *f*
- za jednosmjerni promet / Einbahnstraße *f*
- ulična cijev *f* / Straßenrohr *n*
- pometačica *f* [osoba] / Straßenkehrerin *f*
- rasvjeta *f* / Straßenbeleuchtung *f*
- svjetiljka *f* / Straßenleuchte *f*, Straßenbeleuchtungsarmatur *f*
- svjetiljka *f*, plinska / Gaslaterne *f*
- ulični građevni pravac *m* / Straßenfluchtlinie *f*
- natpis *m* / Straßenschild *n*
- pometač *m* [osoba] / Straßenkehrer *m*

ulični

- prijepon *m* [rs] / Straßenüberspannung *f*
- promet *m* / Straßenverkehr *m*
- tarac *m* / Straßenpflaster *n*
- vod *m* / Straßenleitung *f*
- zdenac *m*, (javni) / Straßenbrunnen *m*
- ulično smeće *n* / Straßenkehricht *m*, Straßenschmutz *m*
- ulijepiti / einkleben
- ulijevanje *n* [mt] / Vergießen *n*
- u naslagama [mt] / Stapelguß *m*
- ulijevati [mt] / eingießen, vergießen
- u stezaljki [u stegnute kalupe] / in der Presse gießen
- Ulmus* L. / brijest *m* / Rüster *m*, Ulme *f*
- *carpinifolia* Gled., *Ulmus campestris* L. / nizinski brijest *m* / Feldrüster *m*, Rotrüster *m*, Feldulme *f*
- *effusa* Willd. / vez *m* / Flatterrüster *m*, Flatterulme *f*, Bastrüster *m*
- *montana* With., *Ulmus glabra* Huds. / gorski brijest *m* / Bergrüster *m*, Bergulme *f*
- ulog *m* / Einlage *f*, Einsatz *m*
- [u peći; mt] / Ausbringen *n*
- uloga *f* [gluma] / Rolle *f*
- uložak *m* [patrona] / Patrone *f*
- [podstava] / Ausfütterung *f*, Auspolsterung *f*, Auskleidung *f*, Futterstück *n*
- [šarža; mt] / Einsatz *m* 40, Charge *f* 40, Gut *n* 40
- [u međuprostoru kabelskih žila] / Beilauf *m*
- [uložni osigurač] / Einsatzsicherung *f*
- [umetak] / Einlage *f*, Einsatz *m*, Einschub *m*
- , azbestni / Asbesteinlage *f*
- , dosjedni / Paßeinsatz *m*
- , dosjedni, prstenasti / Ringpaßeinsatz *m*
- , dosjedni, tuljčani / Hülsenpaßeinsatz *m*
- , dosjedni, vijčani / Schraubpaßeinsatz *m*
- finog osigurača / Feinsicherungspatrone *f*
- , gorivi [nu] / Brennstoffeinsatz *m*
- , gumeni / Gummizwischenlage *f*
- ili list *m* pera / Federblatt *n*, Federlage *f*, Lamelle *f*
- između sastava [tračnica; elž] / Stoßfugeneinlage *f*

uložak *m*

- , **izmjenjivi** / auswechselbarer Einsatz *m*
- **izolacije spojnice** / Laschen-Isolier-einlage *f*
- , **izolacioni** / isolierende Zwischenlage *f*
- [klizača], **klizni** / Schleifleiste *f* 30
- , **kompenzacioni** / Ausdehnungsstück *n*
- , **kontaktni, izgorivi** / Abbrennkontaktstück *n*
- , **kudjeljni** / Hanfeinlage *f*
- , **međuzavojni** / Windungseinlage *f*
- , **mjerni** / Meßeinsatz *m*
- **mozaika** / Mosaikstein *m*
- , **navojni** [osigurač] / Schraubpatrone *f*
- , **nevodljivi ili slijepi** [osigurač] / Blindeinsatz *m*
- **od bijele kovine** / Weißmetallfutter *n*
- — **kudjelje** / Hanfeinlage *f*
- — **prešpana** / Preßspanneinlage *f*
- — **tkanine** / Gewebeeinlage *f*
- , **odstojni** / Distanzsteg *m*
- , **olovni** / Bleizwischenlage *f*
- , **osigurača** / Sicherungseinsatz *m*, Sicherungspatrone *f*, Sicherungsstöpsel *m*
- **osigurača za male struje** / Feinsicherungspatrone *f*
- , **papirni** / Papierzwischenlage *f*
- , **porculanski** / Porzellaneinsatz *m*
- , **prstenasti** / Ringleiste *f*
- , **rastalni ili taljivi** / Schmelzeinsatz *m* 15, Schmelzpatrone *f*
- , **slijepi** [osigurač] / Blindeinsatz *m*
- , **stakleni, providni** [rs] / klarer Glaseinsatz *m*
- **svjetiljke, (stakleni), izmjenjivi** / herausnehmbarer Lichteinsatz *m*
- , **štedni** / Spareinlage *f*
- , **taljivi** / Schmelzeinsatz *m* 15
- , **temeljni** / Fundamentklotz *m*
- , **vlakneni** / Fasereinlage *f*
- **za čeljusti** [škripca], **olovni** / Bleibacke *f* [Schraubstock]
- — **grlo** / Fassungseinsatz *m*
- — **peć** / Ofeneinsatz *m*
- — **utičnicu** / Steckdoseneinsatz *m*
- uložen** [namot] / eingebettet, eingelegt
- uložena brtvenica** *f* / Einsatzstopfbüchse *f*
- **sredstva** *npl* / investiertes Kapital *n*
- uloženi sloj** *m* / eingebettete Schicht *f*

uložiti / einlegen, einbetten

- [npr. šaržu; mt] / einsetzen, chargieren, einführen
- [smjestiti] / einlegen, unterbringen
- **(novac)** / (das Geld) anlegen
- uložna cijev** *f* / Einsatzrohr *n*
- **ili zasipna dizalica** *f* / Chargierkran *m*
- **košara** *f* / Einsatzkorb *m*
- **masa** *f* / Einbettmasse *f*
- **rezala** *npl* / Gewindeschneidbacken *fpl*, Backen *fpl*
- uložni** [svitak, namot] / eingelegt
- **blok** *m* / Einschub *m*
- **klin** *m* / Einlegekeil *m*
- **namot** *m* [kod otvorenih utora] / eingelegte Wicklung *f* [bei offenen Nuten]
- **namot m, preklopni, (dvoslojni)** / Faßwicklung *f*
- **okvir** *m* / Einschubrahmen *m*
- **osigurač** *m* / Einsatzsicherung *f*
- **regulator** *m* / Einschubregler *m*
- **sistem** *m* / Einschubsystem *n*
- **svitak** *m* / eingelegte Spule *f*, Einlegespule *f*, Formspule *f*, Schablonspule *f*
- **vod** *m* / Einsatzleiter *m*
- **zaslon** *m* / Steckblende *f*
- uložno šestilo** *n* / Einsatzzirkel *m*
- **šestilo** *n* [šestilo s izmjenljivim dijelovima] / Reißzirkel *m*
- ultracentrifuga** *f* / Ultrazentrifuge *f*
- ultracrven** / ultrarot, Ultrarot..., infrarot, Infrarot...
- ultracrveno ili infracrveno zračenje** *n* / infrarote oder ultrarote Strahlung *f* 45
- ultracrveno** *n* [ultracrveno zračenje] / Ultrarot *n*, Ultrarotstrahlung *f*, Infrarotstrahlung *f*
- ultrafilter** *m* / Ultrafilter *n*
- ultrakratki ili metarski val** *m* [UKV] / Ultrakurzwelle *f*, ultrakurze Welle *f* [UKW], Meterwelle *f*
- ultralaka slitina** *f* / Magnesiumlegierung *f*
- ultraljubičast** / ultraviolett
- ultraljubičaste zrake** *fpl* / ultraviolette Strahlen *mpl*
- ultramikrokemijsko mjerilo** *n* / ultramikrochemischer Maßstab *m*
- ultramikroskop** *m* / Ultramikroskop *n*, Übermikroskop *n*
- , **protonski** / Protonen(über)mikroskop *n*

- ultramikroskopija** *f* / Übermikroskopie *f*
ultra-široki kut *m* [fot] / Überweitwinkel *m*
ultratelefonska frekvencija *f* / Ultratelephonfrequenz *f*
ultratelefonski / ultratelephonisch
ultratvrde kozmičke zrake *fpl* / ultraharte kosmische Strahlen *mpl*
 — **zrake** *fpl* / ultraharte Strahlen *mpl*
ultravioletan / ultraviolett
ultravioletna katastrofa *f* / Ultraviolett-katastrophe *f*
 — **lampa** *f* / Ultraviolettstrahler *m* 45, Ultraviolettlampe *f* 45
ultravioletne zrake *mpl* / ultraviolette Strahlen *mpl*
ultravioletno ozračivanje *n* / Ultraviolettbestrahlung *f*
 — **svjetlo** *n* / ultraviolettes Licht *n*
 — **zračenje** *n* / ultraviolette Strahlung *f* 45, Ultraviolettstrahlung *f*, Ultraviolett *n*
 — **zračilo** *n* / Ultraviolettstrahler *m* 45, Ultraviolettlampe *f* 45
ultravioletno *n* v. **ultravioletno zračenje** *n*
ultravisoka frekvencija *f* [0,3—3 GHz] / Ultrahochfrequenz *f* [UHF], Dezimeterwellenbereich *m*, Dezimeterbereich *m*, Dezibereich *m*
ultravisoki vakuum *m* / Ultrahochvakuum *n*
ultrazvučna defektoskopija *f* / Ultraschall-Defektoskopie *f*
 — **dijatermija** *f* / Ultraschalldiathermie *f*
 — **frekvencija** *f* / Überhörfrequenz *f*, Ultraschallfrequenz *f*
 — **metoda** *f* / Ultraschallverfahren *n*
 — **metoda** *f* **ispitivanja materijala** / Ultraschall-Werkstoffprüfverfahren *n*
 — **obrada** *f* / Ultraschallbearbeitung *f*
 — **zraka** *f* / Ultraschallstrahl *m*
ultrazvučni / Ultraschal., Überschall..
 — **aparatus** *m* / Ultraschallgerät *n*
 — **aparatus** *m* **za vođenje slijepaca** / Ultraschall-Blindleitgerät *n*
 — **dubinomer** *m* / Echolot *n*, Ultraschall-Echolotgerät *n*, Echolotan-lage *f*
 — **impuls** *m* / Ultraschallimpuls *m*
 — **impulsni aparatus** *m* / Ultraschallimpulsgerät *n*
 — **kvarc** *m* / Ultraschallquarz *m*
 — **lokator** *m* **ribljeg jata** / Fischlupe *f*
ultrazvučni
 — **mikroskop** *m* / Ultraschallmikroskop *n*
 — **reflektoskop** *m* / Ultraschall-Echoimpulsgerät *n*
 — **signal** *m* / Ultraschallsignal *n*
 — **stroj** *m* **za čišćenje** / Ultraschall-Putzmaschine *f*
 — **val** *m* / Ultraschallwelle *f*
 — **viskozimetar** *m* / Ultraschallviskosimeter *n*
ultrazvučno bušilo *n* / Ultraschall-Bohrvorrichtung *f*
 — **ispitivanje** *n* / Ultraschallprüfung *f*
 — **lemljenje** *n* / Ultraschalllöten *n*
 — **mjerilo** *n* **debljine** / Ultraschalldickenmesser *m*
 — **područje** *n* / Ultraschallbereich *m*
 — **polje** *n* / Ultraschallfeld *n*
 — **sondiranje** *n* / Ultraschallotung *f* 35
 — **svarivanje** *n* ili **zavarivanje** *n* / Ultraschallschweißen *n*
 — **zračenje** *n* / Ultraschallstrahlung *f*
ultrazvuk *m* / Ultraschall *m* 08, Überschall *m* [> 20 kHz]
Ulv lactuca L. **morska salata** *f* / Meerlattich *m*, Meersalat *m*
uljana repica *f* / Raps *m*, Reps *m* / *Brassica napus* var. *oleifera* DC.
uljani [što sadrži ulje; bot] / ölhaltig, ölig, Öl..
 — **plodovi** *mpl* / Ölfrüchte *fpl*
uljanica *f* / Öllampe *f*, Öllaterne *f*
uljarica *f* / Ölpflanze *f*
uljast [što sadrži ulje; bot] / ölhaltig
ulje *n* / Öl *n* // **s mrljama** **ulja** / ölfleckig
 —, **antracensko** / Anthrazenöl *n*
 —, **apiezensko** / Apiezonöl *n*
 —, **bademovo** / Mandelöl *n*
 —, **biljno** / Pflanzenöl *n*, pflanzliches oder vegetabilisches Öl *n*
 —, **borovičko** / Wacholderöl *n*
 —, **cedrovo** / Zedernöl *n*
 —, **dizelsko** / Dieselöl *n*
 —, **dizelsko, plinsko** / Gas-Dieselöl *n*
 —, **drveno** / Holzöl *n*
 —, **emulgirajuće** / emulgierbares Öl *n*
 —, **eterično** / ätherisches Öl *n*
 —, **eukaliptovo** / Eukalyptusöl *n*
 —, **gorivo ili loživo** / Brennöl, Heizöl *n*
 — **groždanih sjemenki** / Traubensamenöl *n*
 —, **gusto ili viskozno** / dickflüssiges oder viskoses Öl *n*

ulje *n*

- , **hidrauličko** / Hydrauliköl *n*
- **iglica omorike** [»borovih« iglica] / Fichtennadelöl *n*
- , **izolaciono** / Isolieröl *n*
- , **izolaciono, kabelsko** / Kabelisolieröl *n*
- , **jestivo** / Speiseöl *n*
- , **kabelsko** / Kabelöl *n*
- **kadulje** / Salbeiöl *n*
- , **karanfilovo** / Nelkenöl *n*
- , **katransko** / Teeröl *n*
- , **katransko, kamenougljeno ili od kamenog ugljena** / Steinkohlenteeröl *n*
- , **kitovo** / Walfischtran *m*, Walfischöl *n*
- , **klinčićevo** / Gewürznelkenöl *n*
- **kokosova oraha** / Kokosnußöl *n*
- , **kokosovo** / Kokosöl *n*
- , **kolofonijsko** / Kolophoniumöl *n*
- , **konopljino** / Hanföl *n*
- , **koštano** / Knochenöl *n*
- , **kukuruzno** / Maisöl *n*
- , **lako** / Leichtöl *n*, dünnflüssiges oder leichtflüssiges Öl *n*
- , **laneno** / Leinöl *n*
- , **lavandulino** / Lavendelöl *n*
- , **lojno** / Talgöl *n*
- , **lovorovo** / Lorbeeröl *n*
- , **loživo ili gorivo** [*ne* lož-ulje!] / Heizöl *n*, Brennöl *n*
- **majčine dušice** / Thymianöl *n*
- , **makovo** / Mohnöl *n*
- , **maslinovo** / Olivenöl *n*
- , **masno** / fettes Öl *n*
- , **mazivo** / Schmieröl *n*
- , **metvičino** / Pfefferminzöl *n*
- , **mineralno** / Mineralöl *n*, mineralisches Öl *n*
- , **Mirbanovo** / Mirbanöl *n*
- , **motorsko** / Motorenöl *n*
- , **muškato** / Muskatnußöl *n*
- **(od) lavande** / Lavendelöl *n*
- **od narančina cvijeta** / Pomeranzenblütenöl *n*
- — **palminih košćica** / Palmkernöl *n*
- — **repice** / Rapsöl *n*, Rüböl *n*
- , **orahovo** / Nußöl *n*
- , **palmino** / Palmöl *n*
- , **pamukovo** / Baumwollöl *n*
- , **papkovo** / Klauenöl *n*
- , **parafinsko** / Paraffinöl *n*, Vaselineöl *n*
- , **patočno** / Fuselöl *n*
- , **plinsko** / Gasöl *n*
- **pod pritiskom v. ulje** *n*, tlačno

ulje *n*

- , **pogonsko** [gorivo] / Treiböl *n*
- , **propušteno** / Lecköl *n*
- , **rashladno** / Kühlöl *n*
- , **repičino** / Rapsöl *n*, Rüböl *n*
- , **riblje** / Tran *m*
- , **ricinusovo** / Rizinusöl *n*
- , **ružino** / Rosenöl *n*
- , **ružmarinovo** / Rosmarinöl *n*
- **sardina** / Sardinienöl *n*
- , **sezamovo** Sesamöl *n*
- , **silikonsko** / Silikonöl *n*
- , **sirovo** / Rohöl *n*
- , **sojino** / Sojabohnenöl *n*, Sojaöl *n*
- , **strojno** / Maschinenöl *n*
- , **suncokretovo** / Sonnenblumenöl *n*
- , **sušivo** / Trockenöl *n*
- , **škriljevčevo** / Schieferöl *n*
- , **tekstilno** / Textilöl *n*
- , **terpentinsko** / Terpentinöl *n*
- , **teško** / Schweröl *n*, dickes Öl *n*
- , **(teško), srednje** / Mittelöl *n*
- , **timijanovo** / Thymianöl *n*
- **titrice** / Kamillenöl *n*
- , **tlačno** / Drucköl *n*, Preßöl *n*
- , **transformatorsko** / Transformatorenöl *n*
- , **turbinsko** / Turbinenöl *n*
- **u optoku** / umgewälztes Öl *n*
- **za loženje** / Brennöl *n*, Heizöl *n*
- — **podove** / Fußbodenöl *n*
- — **sklopke** / Schalteröl *n*
- — **zaštitu od rđanja** / Rostschutzöl *n*
- , **zamašćeno** / gefettetes Öl *n*
- , **zemno** / Erdöl *n*, Naphtha *n*, *f*
- , **zimsko** / Winteröl *n*
- , **životinjsko** / tierisches Öl *n*, Tieröl *n*
- uljem hlađeni transformator** *m* / ölgekühlter Transformator *m*
- , **natopiti** / mit Öl tranken
- , **onečistiti** / verölen
- **upravljani uređaj** *m* / ölgesteuerte Anlage *f*
- uljena boja** *f* / Ölfarbe *f*
- **kora** *f* / Ölkruste *f*
- **kupelj** *f* / Ölbad *n*
- **odušna para** *f* / ölhaltiger Abdampf *m*
- **opna** *f* / Ölhaut *f*
- **pogača** *f* / Ölkuchen *m*
- **slika** *f* / Ölgemälde *n*
- **svila** *f* / Ölseide *f*
- **voda** *f* / ölhaltiges Wasser *n*
- **vrpca** *f* / Ölband *n*, Lackband *n*
- uljene pare** *fpl* / Öldämpfe *mpl*

- uljeni** [što sadrži ulje; od (mineralnog) ulja] / ölig, ölhaltig, Öl...
- **čep** *m* / Ölpfropfen *m*
 - **film** *m* / Ölfilm *m*
 - **koks** *m* / Ölkoks *m*
 - **lak** *m* / Öllack *m*
 - **mulj** *m* / Ölschlamm *m*
 - **papir** *m* / Ölpapier *n*, geöltes Papier *n*
 - **plin** *m* / Ölgas *n* [$H_o = 10\,800$ kcal je Nm^3]
 - **pokrov** *m* / Ölabschluß *m*
 - **sloj** *m* / Ölschicht *f*
 - **stupac** *m* / Ölsäule *f*
 - **škriljevac** *m* / Ölschiefer *m*
 - **talog** *m* / Ölbelag *m*
- uljenica** *f*, **uljenka** *f* v. **uljanica** *f*
- uljeno platno** *n* / Ölleinen *n*
- **punjenje** *n* / Ölfüllung *f*
- uljenje** *n* / Ölen *n*, Ölung *f*
- uljev** *m* [ov] / Einleitung *f*
- [u bazen] / Einlauf *m* [in ein Becken]
 - **otpadne vode** / Abwassereinlauf *m*
- uljevak** *m* [pl] / Anguß *m*, Angußkegel *m*
- [uljevni sistem; mt] / Gießsystem *n*
 - , **glavni** / direkter Anguß *m*
 - , **kišni** / fallender mehrstrahliger Einguß *m*
 - **odozdo** / steigender Einguß *m*
 - **odozgo** / fallender Einguß *m*
- uljevit** / ölhaltig
- uljevna čaška** *f* / Gießtümpel *m*
- **građevina** *f* [vg] / Mündungsbauwerk *n*
 - **građevina** *f* (odvodnog voda) / Auslaufbauwerk *n*, Einlaufbauwerk *n* (einer Abflußleitung)
 - **jama** *f* / Gießgrube *f*
 - **komora** *f* rezervoara / Behältereinlaufkammer *f*
- uljevni kanal** *m* / Hauptkanal *m*, Verteilerkanal *m*
- **kanal** *m*, **prstenasti** [pl] / ringförmiger Anguß *m*
 - **kanal** *m*, **sporedni** [pl] / Steg *m*, Anschnitt *m*
 - **lijevak** *m* / Eingußtrichter *m*
 - **otvor** *m* / Einflußöffnung *f*
 - **sistem** *m* / Gießsystem *n*
 - **tuljac** *m* / Angußbuchse *f*
- uljika** *f* Ölbaum *m*, Olivenbaum *m* / Olea L.
- uljiti** / ölen
- uljna difuziona pumpa** *f* / Öldiffusionspumpe *f*
- uljna**
- **hidraulika** *f* / Ölhydraulik *f*
 - **izolacija** *f* / Ölisolation *f*, Ölisolierung *f*
 - **posuda** *f* / Ölgefäß *n*
 - **pumpa** *f* / Ölpumpe *f*
 - **pumpa** *f*, **optočna** / Ölumlaufpumpe *f*
 - **sklopka** *f* / Ölschalter *m* 15, Kesselölschalter *m* 15
 - **sklopka** *f*, **visokonaponska** / Hochspannungsölschalter *m*
 - **štrcaljka** *f* / Ölspritze *f*
 - **transduktorska prigušnica** *f* / Öltransduktordrossel *f*
 - **vakuumska pumpa** *f* / Ölluftpumpe *f*
- uljni** [na ulje; za ulje] / Öl...
- **filter** *m* / Ölfilter *n*
 - **hidraulički** / ölhydraulisch
 - **izolator** *m* / Ölisolator *m*
 - **kabel** *m* / Öl(druck)kabel *n* 25, ölgefülltes Kabel *n*
 - **kabel** *m*, **visokonaponski** / Hochspannungsölkabel *n*
 - **kabel** *m*, **višežilni** [s uljem kao ispunom] / Zwickelölkabel *n*
 - **kanal** *m* / Ölkanal *m*
 - **kompenzacioni kondenzator** *m* / Ölkompensationskondensator *m*
 - **kondenzator** *m* / Ölkondensator *m*
 - **konzervator** *m* / Ölausdehnungsgefäß *n* 10
 - **mjerni transformator** *m* / Ölwan- dler *m*
 - **motor** *m* / Ölmotor *m*
 - **pipac** *m* / Ölhahn *m*
 - **pokretač** *m* / Ölanlasser *m*
 - **predseparator** *m* / Vorentöler *m*
 - **separator** *m* / Entöler *m*
 - **sklopnik** *m* **zvijezda-trokut** / Stern- dreieck-Ölschutz *n*
 - **spremnik** *m* / Ölbehälter *m*
 - **transduktor** *m* / Öltransduktor *m*
 - **transformator** *m* / Öltransformator *m*
 - **zaglavak** *m* / Ölendverschluß *m*
- uljno hlađenje** *n* / Ölkühlung *f*
- **ložište** *n* / Ölfeuerung *f*
 - **podmazivanje** *n*, **tlačno** / Preßöl- schmierung *f*
- uljno-hidraulički** / ölhydraulisch
- **konstrukcioni element** *m* / ölhydrau- lischer Bauteil *m*
 - **motor** *m* / ölhydraulischer Motor *m*
 - **pumpni sistem** *m* / ölhydraulisches Pumpensystem *n*
 - **uređaj** *m* / ölhydraulische Anlage *f*

uljokaz *m* / Ölstandsanzeiger *m*
uljokazno staklo *n* / Ölschauglas *n*
uljолов *m* / Ölfänger *m*, Ölabscheider *m*
uljоловна prirubnica *f* / Ölfangflansch *m*
uljoopskrbni uredaj *m* / Ölversorgungsanlage *f*
uljosprema *f* / Öltank *m*
uljostaj *m* / Ölstand *m*
uljovod *m* / Ölleitung *f*
—, povratni / Ölrückleitung *f*
umaći / entfliehen, entkommen, entweichen
umakanje *n* / Tauchen *n*, Eintauchen *n*, Tauchbad *n*
—, ronjenje *n* / Tauchen *n*
umakati, umočiti / eintauchen, tauchen
umanjen / verkleinert
umanjenje *n* / Verkleinerung *f*, Minderung *f*, Abnahme *f*
— kvalitete / Qualitätsminderung *f*
umanjiti / verkleinern
— [reducirati] / verringern, reduzieren
— se / abnehmen
umanjivanje *n* / Verkleinern *n*, Abnehmen *n*
— buke / Lärminderung *f*
umarajuća kretnja *f* / ermüdende Bewegung *f*
umbilikalna tačka *f* / Kreispunkt *m*, Nabelpunkt *m*
umbralno staklo *n* / Umbralglas *n*
umekšana voda *f* / enthärtetes Wasser *n*, entsalztes Wasser *n*
umekšanje *n* / Erweichung *f*, Enthärtung *f*
— vode / Wasserenthärtung *f*
umekšati / erweichen, enthärten
— namakanjem / einweichen, weichen
umekšavač *m*, **cijevni** / Röhrenenthärter *m*
—, permutitni / Permutitenthärter *m*
umekšavajuće djelovanje *n* / Enthärtungswirkung *f*
umekšavalo *n* (**vode**), **kućno** / Hausenthärter *m*
umekšavanje *n* [**pv**] / Weichmachen *n*, Enthärten *n*, Enthärtung *f*
—, djelomično / Teilenthärtung *f*
—, djelomično, hladno [kod obične temperature vode] / kalte Teilenthärtung *f*, Entkarbonisierung *f*
—, djelomično, vruće (ili kod povišene temperature) / heiße Teilenthärtung *f*, thermische Enthärtung *f*

umekšavanje *n*
—, fosfatno / Phosphatenthärtung *f*
— izmjenom iona [Na sa Ca i Mg] / Basenaustausch-Enthärtung *f*
— kondenzata / Kondensatenthärtung *f*
— kotlovne napojne vode / Kesselspeisewasser-Enthärtung *f*
— namakanjem / Einweichen *n*
—, permutitno / Permutitenthärtung *f*
— pojne (ili napojne) vode / Speisewasserenthärtung *f*
—, potpuno / Vollenthärtung *f*, Restenthärtung *f*
—, prethodno / Vorenthärtung *f*
— primjenom odsoljene kotlovne vode / Rückführverfahren *n*, Rücklaufverfahren *n*
— taloženjem / Fällungsenthärtung *f*
— vapnom / Kalkverfahren *n*
— vapnom i sodom / Kalksodaverfahren *n*
— vode / Wasserenthärtung *f*
— (vode) sodom / Sodaenthärtung *f*
umekšavati [**vodu**] / enthärten, weichmachen
—, prethodno / vorenthärten
umetak *m* [**međukomad**] / Paßstück *n*, Paßeinsatz *m*; Zwischenstück *n*
— [metalni dio koji se umeće u kalupnu šuplinu; pl] / Einpreßteil *n*, Einspritzteil *n*
— [patrona] / Patrone *f*
— [punilo] / Füllung *f*
— [tv] / Insert *m*
— [uložak] / Einlage *f*, Einsatz *m*, Einsatzstück *n*, Zwischenlage *f*
— [uložni blok; rp] / Einschub *m*
—, izolacioni / isolierende Zwischenlage *f*, Isolierzwischenstück *n*, Schutzstrecke *f* 30
—, izolirani / Isolierstück *n*
—, klizni / Schleifstück *n* 30
—, (nabrani), dilatacioni [**cjevovod**] / Faltenbalg *m*
—, rastalni / Schmelzeinsatz *m* 15
— za ukrućenje / Versteifungsstück *n*
umetanje *n* [**dodavanje, trpanje**] / Beschickung *f*
— [gi] / Einschluß *m*
— [interpolacija] / Einschaltung *f*, Interpolation *f*
— [interpoliranje] / Einschalten *n*, Interpolieren *n*
— [ulaganje] / Einlegen, *n*, Einsetzen *n*, Einsetzung *f*
— [unošenje] / Einfügung *f*

umetanje *n*

- [uvlačenje; rp] / Einfahren *n*
- [uvršćavanje] / Einschieben *n*
- **kasetā sprijeda** [rtg] / Kassettenfrontladung *f*
- **kasete** [rtg] / Kassetteneischub *m*, Kassettenladung *f*
- **štapa** [nu] / Einfahren *n* des Stabes, Absenken *n* des Stabes
- (**u tekstu**) / Einschaltung *f* (in einen Text)

umetnūt / eingelegt; eingeschoben; eingefahren

- [interpoliran] / interpoliert

umetnuti rukavac *m* **ručice** / eingesetzter Kurbelzapfen *m***umětnuti** [interpolirati] / einschalten, interpolieren

- [npr. kućište u zid] / einlassen
 - [uložiti] / einlegen, einsetzen
 - [uvršćiti] / einschieben
 - [uvući; rp] / einfahren
 - **tuljac (u ležaj)** / (das Lager) ausbuchsen
 - **uložak** [mt] / einsetzen, chargieren
 - (**vratilo**) **u ležaj** / (die Welle) lagern
- umijeće** *n* / Können *n*, Wissen *n*; Fertigkeit *f*, Geschicklichkeit *f*, Kunst *f*; Kniff *m*

—, **crtacko** / Zeichenkunst *f***umireni** ili **smireni čelik** *m* / beruhigter Stahl *m***umirenje** *n* / Beruhigung *f*

- [nu] / Abregung *f*, Übergang *m* in den Grundzustand

umiriti / beruhigen**umivaonica** *f* / Waschraum *m*—, **javna** / öffentliche Waschstelle *f*— **s tuševima** / Duschkabine *m***umivaonici** *mpl* **u nizu** / Reihenwaschtischanlage *f***umivaonik** *m* / Waschbecken *n*, Abwaschbecken *n*, Waschtisch *m*—, **stupni** ili **na stojku** / Säulenwaschtisch *m***umjeren** / mäßig, gemäßigt**umjerena klima** *f* / gemäßigtes Klima *n*— **zona** *f* / gemäßigte Zone *f***umjereni vjetar** *m* [4 B; 20–28 km/h] / mäßige Brise *f* [4 B; 5,5–7,9 m/s]**umjetan** / künstlich, Kunst...—, **šintetičan** / syntetisch, Kunst...**umjetna aktivnost** *f* **stranog zračenja** / künstliche Untergrundaktivität *f*— **guma** *f* / Kunstgummi *m***umjetna**— ili **prisilna cirkulacija** *f* / erzwungener Umlauf *m*— ili **šintetična smola** *f* / Kunstharz *n*— ili **šintetična svila** *f* / Kunstseide *f*— **koža** *f* / Kunstleder *n*— **luka** *f* / künstlicher Hafen *m*— **magla** *f* / künstlicher Nebel *m*— **nuklearna reakcija** *f* / künstliche Kernumwandlung *f*— **podzemnica** *f* / künstliches Grundwasser *n*— **pretvorba** *f* **jezgre** / künstliche Kernumwandlung *f*— **radioaktivnost** *f* / künstliche Radioaktivität *f*, induzierte Radioaktivität *f*— **rasvjeta** *f* / künstliche Beleuchtung *f*— **smola** *f* / Kunstharz *n*— **smola** *f* **otporna na ulje** / ölreaktives Kunstharz *n*— **svila** *f* / Kunstseide *f*, künstliche Seide *f*, Rayon *m*, *n*— **tvar** *f* / Kunststoff *m*— **tvar** *f*, **celulozna** / Zellulosekunststoff *m***umjetni dupleksni krug** *m* / Duplexnachbildung *f*— **horizont** *m* / künstlicher Horizont *m*— ili **prisilni optok** *m* / erzwungener Umlauf *m*— ili **šintetični materijal** *m* / Kunststoff *m*— **kamen** *m* / Kunststein *m*— **kaučuk** *m* / Kunstkautschuk *m*, *n*— **krug** *m* [el] / Nachbildung *f*— **led** *m* / künstliches Eis *n*, Kunsteis *n*— **nuklearni raspad** *m* / künstlicher Kernzerfall *m*— **obrt** *m* / Kunstgewerbe *n*— **spoj** *m* / Kunstschaltung *f*— **vod** *m* / Kunstleitung *f*, künstliche Leitung *f***umjetnički sitotisak** *m* / Serigraphie *f*— **tisak** *m* / Kunstdruck *m***umjetno disanje** *n* / künstliche Atmung *f*— **filtriranje** *n* / künstliche Filterung *f*— **gnojivo** *n* / Kunstdünger *m*— ili **šintetično vlakno** *n* / Kunstfaser *f*— **klizalište** *n* / künstliche Eisbahn *f*— **opterećenje** *n* / künstliche Last *f*

umjetno

- **proizvedena podzemnica** *f* / künstliches Grundwasser *n*
- **provjetravanje** *n* / künstliche Lüftung *f*
- **stvoreni poremećaj** *m* / Kunststörung *f*
- **sušenje** *n* **drva** / künstliche Holz-trocknung *f*
- **visinsko sunce** *n* / künstliche Höhen-sonne *f*
- **vlakno** *n* / Kunstfaser *f*

umjetnosmolni lak *m* / Kunstharzlack *m*

umjetnost *f* / Kunst *f*

- , **grafička** / graphische Kunst *f*
- , **likovna** / bildende Kunst *f*

umnažanje *n*, **umnožavanje** *n* / Fort-pflanzung *f*, Vermehrung *f*

umnažati se / sich fortpflanzen, sich vermehren

umni ili duševni rad *m* / geistige Arbeit *f*, Geistesarbeit *f*, Kopfarbeit *f*

— **radnik** *m* / Geistesarbeiter *m*, Kopf-arbeiter *m*, Intellektuelle *m*

umnožak *m* [produkt] / Produkt *n*

- , **dimenzijski** / Dimensionsprodukt *n*
- **pojačanja i širine pojasa** / Verstärkung-Bandbreite-Produkt *n*

umnožavanje *n* [izrada npr. više isto-vrsnih slika] / Vervielfältigung *f*

- [multiplikacija] / Vervielfachung *f*
- [rasplodivanje] / Vermehrung *f*, Fortpflanzung *f*

umnožavati, umnožiti / vervielfältigen; vervielfachen; vermehren, fortpflanzen

umnoženo pismo *n* / vervielfältigter Brief *m*

umnožitelj *m* [elektrona] / Vervielfacher *m* 07

—, **poluvodički**, [frekvencije] / Halbleiter-Vervielfacher *m*

umnožiti v. umnožavati

— **se** [rasploditi se] / sich vermehren, sich fortpflanzen

umnožnik *m* **frekvencije** / Frequenzvervielfacher *m*

umočiti [uroniti] / eintauchen, tauchen

umontirati / einmontieren

umor *m* / Ermüdung *f*

— **luminofora** / Ermüdung *f* eines Leuchtstoffes 07

— **materijala** / Werkstoffermüdung *f*, Materialermüdung *f*

umor *m*

— **od vibriranja** / Schüttelermüdung *f*

umovanje *n* / Überlegung *f*, Nachdenken *n*, Sinnen *n*

umovati / nachdenken, sinnen, überle-gen

unajmiti se / sich verdingen

unakaziti [npr. prirodu] / verschandeln [z.B. die Natur]

unakrsni / Kreuz...

— **hladnjak** *m* / Querstromkühler *m*

— **izmjenjivač** *m* **topline** / Kreuzstrom-Wärmeaustauscher *m*

— **suk** *m*, **desnovojni** [uže] / rechtsgän-giger Kreuzschlag *m*

unakrsno bombardiranje *n* / Kreuzbe-schuß *m*

— **ili križno smjeranje** *n* [pom] / Kreuzpeilung *f*

— **strujanje** *n* / Kreuzströmung *f*, Kreuzstrom *m*

unapredan [npr. gibanje] / Vorwärts...

unapredni hod *m* / Vorwärtslauf *m*

— **krug** *m* / Vorwärtskreis *m*

— **put** *m* / Vorwärtstrecke *f*

unapredno gibanje *n* / Vorwärtsbewe-gung *f*

— **reguliranje** *n* / Vorwärtsregelung *f*

unapredenje *n*, **unapredivanje** *n* / För-derung *f*, Beförderung *f*

unapredivati [razvijati] / fördern, ent-wickeln

unaprijed [prenumerando, anticipativ-no] / vorschüssig, antizipativ, prä-numerando

— **zadati** / vorgeben

unaprijediti / fördern, befördern, em-porhelfen

unaprijedna veza *f* [rg] / Mitkopplung *f*

— **veza** *f* **kompensacijskog djelovanja** [rg] / abgleichende Mitkopplung *f*

unatrag [postnumerando, dekurzivno] / nachschüssig, dekursiv, postnume-rando

unazadan / Rück..., Rückwärts..., rückwärtig

unazadna brzina *f* [au] / Rückwärtsgang *m*

— **voznja** *f* / Rückwärtsfahrt *f*

— **vrtnja** *f* / Rückwärtslauf *m*

unazadni hod *m* / Rückwärtslauf *m*

— **rječnik** *m* / rückläufiges Wörter-buch *n*

unazadno gibanje *n* / Rückwärtsbewe-gung *f*, Rückbewegung *f*

— **reguliranje** *n* / Rückwärtsregelung *f*

- undulaciona ili valna teorija** *f* / Undulationstheorie *f*, Wellentheorie *f*
- undulatorni** / undulatorisch, Wellen...
- unesen** [od unijeti] / eingefügt
- unesena mjera** *f* faze / Einfügungswinkelmaß *n*
- **mjera** *f* prijenosa / Einfügungs-Übertragungsmaß *n*
- uneseno gušenje** *n* / Einfügungsverlust *m*, Einfügungsdämpfung *f*
- **pojačanje** *n* / Einfügungsgewinn *m*, Einfügegewinn *m*
- **prigušenje** *n* / Einfügungsverlust *m*
- unifilaran** / unifilar
- uniforman** / einförmig, gleichförmig, uniform, gleichmäßig
- [jednolik; mat] / gleichmäßig, uniform
- uniformna ili jednolika linija** *f* / einheitliche Leitung *f*
- **neprekinutost** *f* / gleichmäßige Stetigkeit *f*
- uniformnost** *f* / Einförmigkeit *f*, Gleichförmigkeit *f*, Uniformität *f*
- unija** *f* (dvaju skupova) / Vereinigung *f* (zweier Mengen), Vereinigungsmenge *f*
- unijeti** / hineintragen, eintragen; einfügen
- unikurzalna krivulja** *f* / einläufige oder unikursale Kurve *f*
- unilateralan** / unilateral, einseitig
- unimodularan** / unimodular
- unimodularna matrica** *f* / unimodulare Matrix *f*
- UNPEDE** = *Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Energie Electrique* / **Međunarodno udruženje proizvođača i distributera električne energije** / Internationaler Verband der Erzeuger und Verteiler elektrischer Energie
- unipolarna indukcija** *f* / unipolare Induktion *f*
- unipolarni raspored** *m* elektroda / unipolare Elektrodenanordnung *f* 70, Unipolarsystem *n* 70
- **tranzistor** *m* / Unipolartransistor *m*
- uništavajuća sila** *f* [nu] / Vernichtungskraft *f*
- uništavanje** *n* [razaranje] / Zerstörung *f*, Vernichtung *f*
- [suzbijanje] / Bekämpfung *f*, Vernichtung *f*
- **alga** / Algenbekämpfung *f*
- uništavanje** *n*
- **drvenih stupova** / Zerstörung *f* von Holzmasten
- , **masovno** / Massenvernichtung *f*
- **klica** / Entkeimen *n*, Sterilisieren *n*
- **plinom** / Vergasen *n*
- **štetnika** / Schädlingsbekämpfung *f*
- uništavati** / vernichten, ausrotten, zerstören; bekämpfen
- uništen plinom** / vergast
- uništenje** *n* / Vernichtung *f*, Ausrottung *f*, Zerstörung *f*, Auslöschung *f*
- [raspad tvari u zračenje; nu] / Vernichtung *f*, Annihilation *f*, Zerstrahlung *f*
- **klica** / Sterilisation *f*, Steriliserung *f*, Entkeimung *f*
- **plinom** [npr. štetnika] / Vergasung *f*
- , **masovno** / Massenvernichtung *f*
- uništiti v. uništavati**
- **klice** / entkeimen, sterilisieren
- unitaran** / unitär
- unitarna matrica** *f* / unitäre Matrix *f*
- univalentan** / einwertig
- univalentna funkcija** *f* / schlichte Funktion *f*
- univalentnost** *f* / Einwertigkeit *f*
- univerzalan** / universal, universell, Universal...
- Univerzalna decimalna klasifikacija** *f* [UDK] / Dezimal-Klassifikation *f*, Universalklassifikation *f* [DK]
- univerzalna konstanta** *f* / universelle Konstante *f*
- Univerzalna konvencija** *f* o autorskom pravu / Welturheberrechtsabkommen *n*
- univerzalna pretraga** *f* [med] / vielseitige Untersuchung *f*
- **pruga** *f* [mt] / Universalstraße *f*
- **sprava** *f* / Universalgerät *n*
- **tokarilica** *f* / Universaldrehbank *f*
- **upotrebljivost** *f* / universelle Verwendbarkeit *f*
- univerzalni algoritamski jezik** *m* / universale Algorithmensprache *f*
- **aparati** *m* [el] / Allstromgerät *n*
- **indikator** *m* / Universalindikator *m*
- **instrument** *m* / Universalinstrument *n*
- **ispitni stroj** *m* / Universalprüfmaschine *f*
- **jezik** *m* računala / universale Rechenersprache *f*, universale Maschinensprache *f*

univerzalni

- **motor** *m* / Universalmotor *m*, Allstrommotor *m*
- **planigraf** *m* [rtg] / vielseitig verwendbares Röntgenschnittgerät *n*
- **prijemnik** *m* / Allstromempfänger *m* *m*
- **registracioni instrument** *m* / Universalschreiber *m*
- **regulator** *m* / Universalregler *m*
- **rentgenski dijagnostički aparat** *m* / Universal-Untersuchungsgerät *n*, Röntgengerät *n* für vielseitige Untersuchungstechnik
- **stan** *m* **za brame** / Brammenuniversalgerüst *n*
- **stroj** *m* / Universalmaschine *f*, allgemein brauchbare Maschine *f*
- **strujni transformator** *m* / Vielfachstromwandler *m*
- **šant** *m* / kombinierter Nebenwiderstand *m* 20, Mehrfachnebenwiderstand *m* 20
- **uređaj** *m* / Vielzweckeinrichtung *f*
- **zglob** *m* / Universalgelenk *n*
- univerzalno mjerilo** *n* / Vielfachmeßgerät *n*
- **okretalo** *n* / Universalwindeisen *n*
- **pisalo** *n* / Universalschreiber *m*
- **pismo** *n* / Allzweckschrift *f*
- **računalo** *n* / Allzweckrechner *m*, Universalrechenmaschine *f*
- unošenje** *n* / Eintragung *f*; Einfügung *f*
- **elektrona** / Elektroneneinbau *m*
- unovčenje** *n* / Verwertung *f*
- unutaratomska sila** *f* / intraatomare Kraft *f*
- unutaratomski** / intraatomar, inneratomar
- unutarmolekularan** / innermolekular, intramolekular
- unutarnja energija** *f* / Eigenenergie *f*
- **guma** *f* **kotača** / Pneumatik *m*, *f*, Luftreifen *m*
- **izvedba** *f* / Innenbauart *f*, Innenraumausführung *f*
- **mjera** *f* / Innenmaß *n*, Lichtmaß *n*
- **petlja** *f* / innere Schleife *f*
- **pukotina** *f* / innerer Riß *m*, Innenriß *m*
- **stijenka** *f* **kola** / Radboden *m*
- **širina** *f* / lichte Weite *f*
- unutarnje polje** *n* / inneres Feld *n*
- **trenje** *n* / innere Reibung *f*
- **uho** *n*, **labirint** *m* / Innenohr *n*, inneres Ohr *n*, Labyrinth *n*

unutarnji, nutarnji / inner, Innen...

- **dio** *m* / Innenteil *m*
- **elektrodni potencijal** *m* / absolutes Elektrodenpotential *n* 50
- **navoj** *m* / Innengewinde *n*
- **otpor** *m* / innerer Widerstand *m*
- **otpor** *m* [ak; gčl] / Innenwiderstand *m* 50
- **promjer** *m* / Innendurchmesser *m*, lichte Weite *f*
- **toplinski otpor** *m* / innerer Widerstand *m*
- unutrašnja ispucalost** *f* [drvo] / Flocken *fpl*
- **plovidba** *f* / Binnenschiffahrt *f*
- **spojnica** *f* / Innenmuffe *f*
- **trgovina** *f* / Binnenhandel *m*
- unutrašnje vode** *fpl* [rijeke, jezera itd.] / Binnengewässer *npl*
- unutrašnji** / Innen..., Binnen...
- **prsten** *m* / Innenring *m*
- **tlak** *m* / Binnendruck *m*, Innendruck *m*
- unutrašnjost** *f* / Innere *n*
- uobičajen** [normalan] / üblich, gewöhnlich, normal
- uobičajena izmjena** *f* **goriva** [nu] / routinemäßiger Brennstoffwechsel *m*
- **izvedba** *f* / Normalausführung *f*, übliche Ausführung *f*
- **praktička jedinica** *f* / gebräuchliche praktische Einheit *f*
- uobičajene praktičke jedinice** *fpl* / gebräuchliche praktische Einheiten *fpl* 05
- uokvirenje** *n* / Umrahmung *f*
- , **široko** / weite Umrahmung *f*
- , **usko** / enge Umrahmung *f*
- uokviriti** / einrahmen, rahmen, umrahmen
- [optočiti] / einfassen
- uopćen** / verallgemeinert, generalisiert
- uopćeni ili poopćeni zakon** *m* **tromosti** / verallgemeinertes Trägheitsgesetz *n*
- **model** *m* / verallgemeinertes Modell *n*
- uopćenje** *n* / Verallgemeinerung *f*
- uopćiti** / verallgemeinern, generalisieren
- upad** *m* [svjetlo; zrak] / Einfall *m* [das Licht; die Luft]
- , **kosi** / schräger Einfall *m*
- **svjetla** / Lichteinfall *m*
- **zvuka** / Schalleinfall *m*

- upadajuća ili upadna zraka** *f* / einfallender Strahl *m*, Einfallsstrahl *m*
- upadanje** *n* [v. i **upad** *m*] / Einfallen *n*
- upadati** [zraka] / einfallen
- upadica** *f* / Inzident *m*, Zwischenfall *m*
- upadna čestica** *f* [nu] / einfallendes Teilchen *n*, Beschußteilchen *n*, Geschoßteilchen *n*
- **ravnina** *f* / Einfallsebene *f*
 - **tačka** *f* / Einfallspunkt *m*
 - **zraka** *f* / einfallender Strahl *m*, Einfallsstrahl *m*
- upadni** / einfallend, Einfall(s)...
- **elektron** *m* / einfallendes Elektron *n*, Beschußelektron *n*
 - **kut** *m* / Einfallswinkel *m*
 - **val** *m* / einfallende Welle *f*
 - **zvuk** *m* / einfallender Schall *m*
- upadno svjetlo** *n* / einfallendes Licht *n*
- upala** *f* **kože, rentgenska** / Röntgengermatitis *f*
- upaljač** *m* / Zünder *m*, Feuerzeug *n*
- , **benzinski** / Benzinbrenner *m*
 - **cigara, električni** / elektrischer Zigarrenanzünder *m*
 - , **električni** / elektrischer Zünder *m*
 - **plina, električni** / elektrischer Gasanzünder *m*
 - , **plinski** / Gasfeuerzeug *n*, Gasbrenner *m*
 - , **pneumatski** / pneumatisches Feuerzeug *n*
 - , **stolni** / Tischfeuerzeug *n*
 - **tempiran satom ili satnim mehanizmom** / Uhrwerkzeitzünder *m*
 - , **tempirani** / Zeitzünder *m*
 - , **tinjavi** / Glimmzünder *m*
- upaljiv** / entzündbar, entzündlich, entflammbar
- upaljivanje** *n* / Zünden *n*, Zündung *f*, Anzünden *n*, Anzündung *f*
- upaljivost** *f* / Entzündbarkeit *f*, Entzündlichkeit *f*
- upamćen** [r] / gespeichert
- upamćeni nalog** *m* / gespeicherter Befehl *m*
- **program** *m* / Speicherprogramm *n*
 - **tok** *m* **upravljanja** / gespeicherter Steuerungsablauf *m*
- upamtiti** [r] / speichern
- uparavanje** *n* / Eindampfen *n*, Eindampfung *f*
- [iscrpjivanje] / Entgeisten *n*
 - [istjerivanje] / Austreiben *n*, Austreibung *f*
- uparavanje** *n*
- [ukuhavanje] / Eindicken *n*, Eindickung *f*, Einkochen *n*
 - , **konačno** / Resteindampfung *f*
 - , **protustrujno** / Gegenstromverdampfung *f*
 - , **višestruko ili stepenasto** / Mehrfachverdampfung *f*
- uparavati** v. **upariti**
- uparen** / eingedampft; entgeistet; ausgetrieben; eingedickt, eingekocht, abdestilliert, verdampft
- ūpariti** / eindampfen
- [iscrpsti] / entgeisten
 - [istjerati] / austreiben
 - [ukuhavati] / eindicken, einkochen
 - [kominu] / [die Maische] austreiben
 - [npr. kapljevitost smjesu] / abdestillieren, verdampfen [z. B. ein flüssiges Gemisch]
- uparna stanica** *f* / Einkochstation *f*, Eindampfstation *f*
- upeljati** [da se napravi petlja] / einschleifen [einführen um eine Schlinge zu machen]
- upeljavanje** *n* / Einführen *n*, Einschleifen *n*
- uperiti** [na nešto, npr. dalekozor] / [auf etwas] richten
- upet** / eingespannt
- upeta ili ukliještena greda** *f*, **jednostrano** / halb eingespannter oder einseitig eingespannter Träger *m*
- ili **ukliještena greda** *f*, **obostrano** / eingespannter Träger *m*
- upeti ili ukliješteni presjek** *m* / Einspannquerschnitt *m*
- **nosač** *m* / eingespannter Träger *m*
- upeti** / einspannen
- upetost** *f* / Einspannung *f*
- upetostručiti** / verfünffachen
- upijanje** *n* / Aufsaugung *f*, Resorption *f*
- ili **apsorpcija** *f* **vode** / Wasseraufnahme *f*
 - **struja lutilica** / Streustromabsaugung *f*, Soutirage *f*
 - **struje** / Stromabsaugung *f*
 - **vlage** / Feuchtigkeitsaufnahme *f*
 - **vode** / Wasseraufnahme *f*
 - **zračenja** / Strahlungsabsorption *f*
- upijati** / saugen, ansaugen, aufsaugen, einsaugen
- [apsorbirati] / aufsaugen, absorbieren, saugen
 - [procjeđivati] / einsickern, infiltrieren, sickern

upijati

- [resorbirati] / resorbieren, aufnehmen, einsaugen
- (struju) / (den Strom) (ab)saugen
- upiranje** *n* **na ležište** / Auflagerung *f*
- upis** *m* **dionica** / Aktienzeichnung *f*
- **na sveučilištu** ili **na visokoj školi** / Immatrikulation *f*, Einschreibung *f* in die Matrikel, Aufnahme *f* an einer Hochschule
- **u zemljišnu knjigu** / Grundbucheintrag *m*
- (zajma) / Subskription *f*, Zeichnung *f* (einer Anleihe)
- upisan** / eingeschrieben
- upisana kružnica** *f* / Inkreis *m*
- upisani mnogokut** *m* / eingeschriebenes Vieleck *n*
- upisati (kružnicu)** / (den Kreis) einschreiben
- **se na sveučilište** ili **na visoku školu** / sich immatrikulieren (lassen), in die Matrikel einer Hochschule einschreiben
- **u registar** / registrieren, eintragen in ein Register
- (zajam) / (eine Anleihe) zeichnen
- upisivanje** *n* (kružnice) / Einschreiben *n* (des Kreises)
- upit** *m* / Anfrage *f*
- , **pismeni** / Anfragebrief *m*
- , **povratni** [dt] / Rückfragen *n*
- upitni list** *m*, **upitnica** *f*, **upitnik** *m* / Fragebogen *m*
- upitnik** *m* [interpunkcija] / Fragezeichen *n*
- uplata** *f* / Einzahlung *f*
- **na račun** [kapara] / Anzahlung *f*
- , **osnovna** [tar; el] / Grundpreis *m*, Leistungsgebühr *f*, Bereitstellungspreis *m*
- uplatiti** / einzahlen
- **na račun** [zakapariti] / anzahlen
- uplatni telefonski aparat** *m* / Münzfernsprechapparat *m*
- uplatno brojilo** *n* / Münzzähler *m* 20
- uplesti, upletati** / einspleißen, verspleißen, spleißen
- [uže] / [das Seil] spleißen oder verspleißen
- uplet** *m* / Spleiße *f*, Spleißstelle *f*, Spleißung *f*, Verspleißung *f*
- **kabelskih žila** / Kabelspleißung *f*
- **užeta** / Seilspleiß *n*
- upletanje** *n* / Einspleißen *n*, Verspleißen *n*, Spleißung *f*, Verspleißung *f*

upletanje *n*

- **kabelskih žila** / Kabelspleißen *n*
- **užeta** *f* / Seilspleißung *f*
- upletati, uplesti** / einspleißen, verspleißen, spleißen
- upletka** *f* / Spleiße *f*, Spleißstelle *f*, Spleißung *f*
- uplivni koeficijent** *m* / Einflußzahl *f*
- uplivnica** *f* / Einflußlinie *f*
- **reakcijā** / Auflagerlinie *f*
- upljuvak** *m* [ličinka muhe] / Fliegenmade *f*
- upojna prigušnica** *f* / Saugdrossel *f*
- **tvar** *f* [tvar u lampi za poboljšanje vakuumā] / Fangstoff *m* 45, Getter *m* 45
- upojni generator** *m* [korozijska zaštita] / Sauggenerator *m* [Korrosionsschutz]
- **papir** *m* / Fließpapier *n*, Saugpapier *n*, saugfähiges Papier *n*
- **plin** *m* / Sauggas *n*
- **transformator** *m* / Saugtransformator *m* 10
- upojno djelovanje** *n* / Saugwirkung *f*
- upor** *m* [motka za držanje lojtra na kolima] / Runge *f*
- upora** *f*, **palubna** [br] / Decksstütze *f*
- uporaba** *f* / Gebrauch *m*, Benutzung *f*, Anwendung *f*, Verwendung *f*
- , **kućna** ili **domaća** / Hausgebrauch *m*
- uporabiti** / gebrauchen
- uporabni otpor** *m* / Nutzwiderstand *m*
- **vlak** *m* [meh] / Nutzzug *m*
- uporišna tačka** *f* / Fixpunkt *m*
- uporište** *n* / Auflage *f*, Stütze *f*
- [dt-vd] / Stützpunkt *m*, Stange *f*, Gestänge *n*
- [oslonac] / Anhalt *m*, Anhaltspunkt *m*, Stütze *f*
- [potporna tačka] / Stützpunkt *m*
- [uporišna ili čvrsta tačka] / Fixpunkt *m*, Festpunkt *m*
- , **drveno** [dt] / Holzstange *f*
- , **ispitno** [dt] / Untersuchungsstange *f*
- , **izvodno** [dt] / Überführungsgestänge *n*
- **kabela, izvodno** [dt] / Kabelüberführungsgestänge *n*
- , **krovno** [dt] / Dachgestänge *n*
- , **piramidno** [dt] / pyramidenförmiges Gestänge *n*
- , **račvasto** [dt] / Spitzbock *m*
- , **razdjelno** [dt] / Verzweigungsstützpunkt *m*

- uporište** *n*
- **s račvastim podnožjem** [dt] / Spitzbock *m*
 - **voda** / Leitungsträger *m* 25, Tragwerk *n* 25
 - , **zatezno** ili **sigurnosno** [dt] / Abspanngestänge *n*, Abspannmast *m*, Abspannstange *f*, Linienfestpunkt *m*
 - , **zatezno, krovno** [dt] / Dachabspannungsgestänge *n*
 - , **završno** [dt] / Endgestänge *n*
 - uporna ploča** *f* / Spurplatte *f*, Spurfanne *f*, Lagerspur *f*
 - **površina** *f* **klina** / Keilauflager *n*
 - uporni** ili **potporni ležaj** *m* / Stützlager *n*
 - ili **potporni ležaj** *m*, **prstenasti** / Ringspurlager *n*
 - **ležaj** *m* / Spur(zapfen)lager *n*
 - **ležaj** *m*, **kuglični** / Kugelspurlager *n*
 - **ležaj** *m* **rasterećen tlačnim uljem** / Spurlager *n* mit Druckentlastung
 - **prsten** *m* / Spurring *m*; Spreizring *m*
 - **vijak** *m* / Spreizschraube *f*
 - upornica** *f* [u rešetci; g] / Diagonale *f* [Fachwerk]
 - upornjak** *m* [pilot] / Pfeiler *m*
 - [gradnja cjevovoda] / Verspannung *f* [Rohrleitungsbau]
 - , **svodni** / Gewölbepfeiler *m*
 - upotpuniti** / vervollständigen
 - upotreba** *f* [korišćenje] / Benutzung *f*, Nutzung *f*
 - [poraba] / Gebrauch *m*
 - [primjena] / Benutzung *f*, Anwendung *f*, Applikation *f*, Handhabung *f*, Verwendung *f*
 - [rukovanje] / Behandlung *f*, Handhabung *f*, Manipulation *f*
 - , **česta** ili **ručna** / Handgebrauch *m*
 - **električne energije** / Verwendung *f* oder Nutzung *f* elektrischer Energie 25
 - **energije** / Energieaufwand *m*, Energieverbrauch *m*, Krauftaufwand *m*
 - , **korisna** / Verwertung *f*
 - **mulja, korisna** / Schlammverwertung *f*
 - **plina** / Gasverwendung *f*
 - , **ponovna** / Wiederverwendung *f*
 - , **privatna** / privater Gebrauch *m*, Privatgebrauch *m*
 - **sile** [nasilje] / Gewaltanwendung *f*
 - **sile** [tehn] / Krauftaufwand *m*
 - **vode** / Wassernutzung *f*

- upotrebiti v. upotrijebiti, upotrebljavati**
- upotrebljavanje** *n* / Benutzen *n*, Nutzen *n*; Gebrauchen *n*; Anwenden *n*, Verwenden *n*; Handhaben *n*
- upotrebljavati** / brauchen, gebrauchen, anwenden, verwenden, nutzen, benutzen; handhaben
- upotrebljen v. upotrijebljen**
- upotrebljiv** / brauchbar
- [koristan; iskoristiv] / nutzbar, verwertbar
- upotrebljiva energija** *f* / verarbeitbare Energie *f*
- **proizvodnja** *f* / nutzbare Erzeugung *f*, Netto-Erzeugung *f* [kWh]
 - **snaga** *f* / nutzbare Leistung *f*, Nutzleistung *f*
- upotrebljivi dotok** *m* [s obzirom na zahvat] / erfaßbarer Zufluß *m*
- **volumen** *m* **dotoka** / erfaßbare Zuflußmenge *f*
- upotrebljivost** *f* / Brauchbarkeit *f*, Verwendbarkeit *f*
- [npr. ventila] / Gangbarkeit *f* [z. B. eines Ventils]
 - [uvrstivost] / Einsatzmöglichkeit *f*
- , **opća** ili **univerzalna** / universelle Verwendbarkeit *f*
- , **ponovna** / Wiederverwendbarkeit *f*
- upotrebna ili praktička formula** *f* / Gebrauchsformel *f*
- **ogrjevna moć** *f* / Gebrauchswert *m*
 - **pristojba** *f* / Benutzungsgebühr *f*
 - **vrijednost** *f* / Gebrauchswert *m*
- upotrebnii ili radni položaj** *m* / Gebrauchslage *f*
- **napon** *m* / Gebrauchsspannung *f*
 - **položaj** *m*, **kosi** / schräge Gebrauchslage *f*
 - **položaj** *m*, **osovljeni** / stehende Gebrauchslage *f*
 - **položaj** *m*, **vertikalni** / senkrechte oder vertikale Gebrauchslage *f*
 - **položaj** *m*, **vodoravni** / waagerechte oder horizontale Gebrauchslage *f*
 - **propis** *m* / Bedienungsvorschrift *f*
- upotrebno stanje** *n* / Gebrauchszustand *m*
- upotrijebiti, upotrebljavati** / brauchen, gebrauchen, anwenden, verwenden, nutzen, benutzen; handhaben
- [iskorišćavati] / verwerten, nutzen
 - [utrošiti] / aufwenden
 - , **ponovno** / wiederverwenden

upotrijebljen / gebraucht, angewendet, verwendet, genutzt, benutzt, gehandhabt

— [utrošen] / aufgewandt, aufgewendet

upotrijebljena količina *f* / genutzte Menge *f*

upotrijebljeni namot *m* / gebrauchte Wicklung *f*

upozorenje *n* [opomena] / Warnung *f*

— [upućivanje] / Hinweis *m*

— **na literaturu** / Literaturhinweis *m*

— **o nadolasku oluje** / Sturmwarnung *f*

upozorna boja / Warnfarbe *f*

— **lampa** *f* [npr. na opasnost, na maglu itd.] / Warnlampe *f*

— **ploča** *f* / Warnungsschild *n*, Warnungstafel *f*, Warnschild *n*, Warntafel *f*, Signalscheibe *f*

upozorni aparat *m* / Warngerät *n*

— **položaj** *m* / Warnstellung *f*

— **postupak** *m* / Warnmaßnahme *f*

— **sistem** *m* / Warnsystem *n*

— **trokut** *m* [promet] / Warndreieck *n*

— **uređaj** *m* / Warnanlage *f*

— **znak** *m* / Warnsignal *n*; Achtungszeichen *n*

— **žmigavac** *m* [promet] / Warnblinker *m*

uprava *f* / Verwaltung *f*

— [upravni ured] / Verwaltungsbüro *n*

— **građevna** / Bauleitung *f*

— **pogona** ili **pogonska** / Betriebsleitung *f*, Betriebsführung *f*

— **skladišta** / Lagerverwaltung *f*

— **šumska** / Forstverwaltung *f*

— **zdravstvena** / Gesundheitsbehörde *f*

upravitelj *m* / Verwalter *m*, Leiter *m*

— [poslovođa] / Geschäftsleiter *m*

— **gradnje** / Bauleiter *m*

— **pogona** / Betriebsleiter *m*, Betriebsführer *m*

— **skladišta** / Lagerverwalter *m*

— **tvornice** / Werkleiter *m*

upraviti kurs / ansteuern

upravljač *m* / Lenker *m*

— **dizala** / Aufzugsführer *m*

— **dizalice** / Kranführer *m*

— **reaktora** [osoba koja upravlja reaktorom] / Reaktorfahrer *m*

upravljačka elektroda *f* / Steuerelektrode *f* 07; 11; Wehntelektrode *f* 07

— **elektronka** *f* / Steuerröhre *f*

— **jedinica** *f*, **elektronička** / Elektronik-Steuereinheit *f*

upravljačka

— **kabina** *f* [dizalica] / Führerhäuschen *n*, Kabine *f*

— **kabina** *f*, **kabina** *f* **strojovode** [ž] / Führerraum *m* 30

— **kola** *npl* / Steuerwagen *m* 30

— **naprava** *f* / Kommandogerät *n*; Steuerung *f*

— **naprava** *f*, **elektrohidraulička** / elektrohydraulische Steuerung *f*

— **naprava** *f*, **hidraulička** / hydraulische Steuerung *f*

— **naprava** *f*, **kontaktna** / Schützensteuerung *f* 30

— **naprava** *f*, **kontrolerska** / Fahrschaltersteuerung *f* 30

— **naprava** *f*, **pneumatska** / Pneumatiksteuerung *f*

— **naprava** *f* **pomoću sklopnika** / Schützensteuerung *f* 30

— **naprava** *f* **s grebenastom osovinom** / Nockensteuerung *f* 30

— **osovina** *f* / Lenksäule *f*

— **ploča** *f* / Steuerscheibe *f*

— **ploča** *f* [ž] / Stelltafel *f*

— **ploča** *f* **s tipkama** [ž] / Tastentafel *f*

— **poluga** *f* / Steuerhebel *m*

— **prijenosna funkcija** *f* / Betätigungs-Übertragungsfunktion *f*

— **rasklopnica** *f* / Betätigungs(schalt)-tafel *f*, Betätigungsschaltwand *f*

— **rešetka** *f* / Steuergitter *n* 07; 11

— **sklopka** *f* / Führerschalter *m* 30

— **sklopka** *f* [kontroler] / Steuerschalter *m* 30, † Steuergerät *n*, Kontrol-ler *m* [VDE]

— **sklopka** *f*, **komandna sklopka** *f* / Befehlsschalter *m*

— **sklopka** *f*, **ručna** / Handsteuerschalter *m*

— **snaga** *f* / Steuerleistung *f*

— **sprava** *f* [rg] / Steuergerät *n*

— **sprava** *f*, **slijedna** / Nachlaufsteuer-gerät *n*

— **stanica** *f* / Leitstation *f*

— **struja** *f* / Steuerstrom *m*, Stellstrom *m*

— **tipka** *f* / Betätigungstaste *f*

— **veličina** *f* [rg] / Steuergröße *f*, betätigende Größe *f*

— **zastavica** *f* / Steuerfahne *f*

upravljački / Steuer..., Betätigungs...

— **apar** *m* / Steuerapparat *m* 30

— **apar** *m*, **zrakoplovni** / Flugzeugsteuerungsgerät *n*

— **generator** *m* / Steuergenerator *m*

upravljački

- ili **komandni krug** *m* / Steuerkreis *m* 35
- ili **komandni strujni krug** *m* / Steuerstromkreis *m*
- ili **pokretački (strujni) krug** *m* / Betätigungs(strom)kreis *m*
- **impuls** *m* / Steuerimpuls *m*, Befehlsimpuls *m*
- **kabel** *m* / Steuerkabel *n*
- **lanac** *m* / Steuerkette *f*
- **međurelej** *m* / Steuerzwischenrelais *n*
- **mehanizam** *m* / Steuerung *f* 35, Antrieb *m* 35, Steuereinrichtung *f*, Steuerwerk *n*
- **mlaz** *m* / Steuerstrahl *m*
- **nalog** *m* / Steuerbefehl *m*
- **namot** *m* / Steuerwicklung *f* 10; 12
- **napon** *m* / Steuerspannung *f*
- **ormar** *m* / Steuerschrank *m*
- **priključak** *m* / Steueranschluß *m*
- **program** *m* / organisatorisches Programm *n*, Steuerprogramm *n*
- , **pult** *m* / Fahrstand *m*, Leitstand *m*, Steuerstand *m*
- **relej** *m* / Steuerrelais *n*
- **signal** *m* [rg] / Betätigungssignal *n*
- **stap** *m* / Steuerkolben *m*
- **stol** *m* / Steuerpult *n*
- **sustav** *m*, **prilagodljivi** / anpassungsfähiges Steuerungssystem *n*
- **svitak** *m* / Betätigungsspule *f*
- **telegraf** *m* / Steuertelegraph *m*
- **tlak** *m* / Steuerdruck *m*
- **uredaj** *m* / Betätigungsanlage *f*
- **uredaj** *m* [dt; rg] / Steuergerät *n*
- **uredaj** *m* [us] / Steuersatz *m*
- **uredaj** *m* s **centralnim poljem** / Zentralfeldsteuerung *f*
- **ventil** *m* / Steuerventil *n* [steuern-des Ventil]
- **vod** *m* / Steuerleitung *f* 30; Betätigungsleitung *f*
- **zrak** *m* / Steuerluft *f*
- upravljačko djelovanje** *n* / Steuerwirkung *f*
- **kolo** *n* [volan] / Lenkrad *n*
- **mjesto** *n* / Führerstand *m* 30
- **mjesto** *n* **rasvjetnog tehničara** [kazalište] / Beleuchterstand *m*
- **pojačalo** *n* / Schaltverstärker *m*
- **polje** *n* / Steuerfeld *n*
- **postolje** *n* / Leitstand *m*
- **protjecanje** *n* [el] / Steuerdurchflu- tung *f*

upravljačko

- **računalo** *n* [r] / Steueraggregat *n*
- upravljačnica** *f* / Steuerwarte *f*, Steuer- bühne *f*, Warte *f*
- sa **simboličkom shemom** / Symbol- steuerwarte *f*
- upravljajuća veličina** *f* / betätigende Größe *f*
- upravljaliste** *n* / Steuerstand *m*, Bedie- nungsstand *m*, Stand *m*
- upravljalno** *n*, **eliptično** / Ellipsenlenker *m*
- upravljan** [vođen] / gesteuert
- , **daljinski** / ferngesteuert
- , **elektronički** / elektronisch gesteuert
- **radiom** / funkgesteuert
- **rešetkom** / gittergesteuert
- **tlačnom vodom** / druckwasserge- steuert
- **uljem** / ölgesteuert
- upravljana nuklearna reakcija** *f* / ge- steuerte Kernreaktion *f*
- upravljeni reaktor** *m* / gesteuerter Re- aktor *m*
- **ventil** *m* / gesteuertes Ventil *n*, Steuerventil *n*
- upravljanje skrućivanje** *n* / gelenkte Er- starrung *f*
- **zakračunavanje** *n* / gesteuerte Ver- riegelung *f*
- upravljanje** *n* [tehn] / Steuern *n*, Len- ken *n*, Lenkung *f*
- [gospodarenje] / Bewirtschaftung *f*
- [komanda] / Kommando *n*, Steuer- ung *f* 35
- [organizacijsko] / Verwalten *n*, Ver- waltung *f*
- [pokretanje] / Betätigen *n*, Betäti- gung *f*
- [proces upravljanja] / Steuervor- gang *m*
- [us] / Aussteuerung *f* 11
- [vođenje] / Leiten *n*, Leitung *f*, Führen *n*, Führung *f*
- , **automatsko** / Selbststeuerung *f*
- , **automatsko, bežično** / Funkselbst- steuerung *f*
- , **bežično** / Funksteuerung *f* 35
- , **daljinsko** / Fernsteuerung *f*, Fern- bedienung *f* // **daljinsko upravlja- nje** *n* i **daljinski nadzor** *m* / Fern- bedienung *f*
- , **daljinsko, bežično** [brodovima; leta- lina] / drahtlose Fernlenkung *f* [von Wasser- und Luftfahrzeugen]

upravljanje *n*

- , **dualno** [pri optimiranju] / Dualsteuerung *f*
- , **dvostruko** / doppelte Betätigung *f*, Doppelsteuerung *f*
- **ekscentrom** / Exzentersteuerung *f*
- **elektroda** / Elektrodensteuerung *f*
- , **elektronsko** / Elektronensteuerung *f*
- , **frekventno** / Frequenzsteuerung *f*
- , **hidraulično** / hydraulische Steuerung *f*
- **ignitorom** / Zündstiftsteuerung *f* 11
- , **impulsno** / Schritt-für-Schritt-Steuerung *f*, Schrittsteuerung *f*
- , **individualno** / Einzelsteuerung *f*
- , **izborna** / Anwahlsteuerung *f*
- **izgaranjem** / Führung *f* der Verbrennung
- **izvana** / Außensteuerung *f*
- , **jednožilno** / Eindrahtsteuerung *f*
- **korak po korak v. upravljanje n, impulsno**
- **kormilom, električno** / elektrische Rudersteuerung *f* 35
- **kormilom, istohodno ili vezano ili simpatično** / sympatische Rudersteuerung *f*
- **(kvarcnim) kristalom** / Quarzsteuerung *f*
- **kuta kašnjenja paljenja** / Zündein-satzsteuerung *f* 11
- **leptirastog zasuna** / Drehschieber-steuerung *f*
- , **lokalno** [ra] / örtliche Betätigung *f* 15, örtliche Steuerung *f* 15
- , **mjesno ili lokalno** [r] / Einzelsteuerung *f*, Einzelstellung *f*
- , **motorno** [pomoću motora] / Motorsteuerung *f*
- **motorom** [motor je upravljan] / Motorsteuerung *f*
- , **namjerno** / willkürliche Betätigung *f* 15
- , **neposredno** / Direktsteuerung *f*
- , **nezavisno** [r] / Einzelsteuerung *m*, Einzelstellung *f*
- , **numeričko** / numerische Steuerung *f*
- , **optimalno** / optimale Steuerung *f*
- , **pneumatsko** / Druckluftsteuerung *f*
- , **pojedinačno** / Einzelsteuerung *f*
- , **polužno** / Hebelsteuerung *f*
- **pomoću bušenih kartica** / Lochkartenverfahren *n*
- — **komandno-potvrđnih blokova** / Schubfachsteuerung *f*
- — **motora** / Motorsteuerung *f*

upravljanje *n* pomoću

- — **otpornika** / Widerstandssteuerung *f*
- — **perforirane trake** / Lochbandsteuerung *f*
- — **radija** / Funksteuerung *f* 35
- — **ručnog kola** / Handradsteuerung *f*
- — **satnog mehanizma** / Uhrantriebsregelung *f*
- , **potpuno** [us] / Vollaussteuerung *f*, volle Aussteuerung *f*
- **prekretom** / Umsteuerkontrolle *f*
- **prilazom** [npr. rakete] / Ansteuerung *f* [z. B. einer Rakete]
- **pritiskom dugmeta** / Knopfsteuerung *f*
- , **programno** / Zeitplansteuerung *f*, Programmsteuerung *f*
- **raketom** / Raketensteuerung *f*
- , **relejno** / Relaissteuerung *f*
- **rešetkom** / Gittersteuerung *f* 11
- **s mehaničkim potjerom** / Betätigung *f* mit Kraftantrieb
- , **sinhrono** / Gleichlaufsteuerung *f*
- **skladištem** / Lagerverwaltung *f*
- , **slijedno** / Nachlaufsteuerung *f*
- , **središnje** / zentralisierte Steuerung *f*
- **tipkama** / Druckknopfsteuerung *f*
- , **udarno** / Stoßsteuerung *f*
- , **vanjsko** / Außensteuerung *f*
- **vatrom** [kot] / Feuerführung *f*
- , **višestruko** / Vielfachsteuerung *f* 30
- , **višežilno** / Vieldrahtsteuerung *f*, Mehrdrahtsteuerung *f*
- **vlakom** [elž] / Zugsteuerung *f*
- **vošnjom** / Fahrsteuerung *f*
- upravljati** [tehn] / steuern, lenken // **što upravlja ili stabilizira struju** / stromsteuernd
- [gospodariti] / bewirtschaften
- [kolima] / steuern, lenken [Kw]
- [organizacijski] / verwalten, leiten
- [pokrenuti] / betätigen
- [us] / aussteuern
- [rukovati] / handhaben, manipulieren, führen
- [strojem] / [eine Maschine] führen
- [voditi] / leiten, führen
- **brodom** / steuern
- **i gospodariti nedržavnim šumama** [državna uprava] / beförstern
- **prilaz** [npr. rakete] / ansteuern
- upravljiv** / steuerbar, lenkbar
- upravljivi ispravljač m** / Kipptriode *f*

upravna zgrada *f* / Verwaltungsgebäude *n*
upravni odbor *m* / Verwaltungsausschuß *m*
 — **troškovi** *mpl* / Verwaltungskosten *pl*
 — **ured** *m*, **uprava** *f* / Verwaltungsbüro *n*
upravno razmjeran, upravno proporcionalan / gerade oder direkt proportional, proportional
 — **vijeće** *n* / Verwaltungsrat *m*
uprljan / verschmutzt, beschmutzt, verunreinigt
uprljati / verschmutzen, beschmutzen, verunreinigen
U-profil *m* / U-Profil *n*
uprta *f* / Rucksackriemen *m*
uprtnjača *f* / Rucksack *m*
upućivanje *n* / Hinweis *m*
upusna glava *f* / Senkkopf *m*, versenkter Kopf *m*
 — **lećasta glava** *f* / Linsensenkkopf *m*
upust *m* / Senkung *f*
upustiti [spustiti] / versenken
upuštač *m*, **pokretni** [cem] / Einlaßdrehschieber *m*
upuštanje *n* / Versenkung *f*
upušten / versenkt
upuštena ili upusna ili ukopna glava *f* / Senkkopf *m*, versenkter Kopf *m*
 — **glava** *f*, **lećasta** / Linsensenkkopf *m*
 — **glava** *f* **zakovice** / Nietsenkkopf *m*
 — **montaža** *f* (u rasklopicu) / Schalttafeleinbau *m*
 — **valjkasta glava** *f* / Zylindersenkkopf *m*
upušteni vijak *m* / versenkte oder eingelassene Schraube *f*
upuštenost *f* / Versenkung *f*
upuštenje *n* [udubljenje] / Senkung *f*, Vertiefung *f*
uput *m* / Hinweis *m*
uputa *f* / Anleitung *f*, Anweisung *f*, Hinweis *m*, Verhaltensregel *f*, Leitsatz *m*, Unterweisung *f*
 — [r] / Instruktion *f*, Kommando *n*, Befehl *m*
 —, **pogonska** / Betriebsanleitung *f*
 —, **povratna** / Rückkehrkommando *n*
 — **prijelaza** [r] / Auslassung *f*
 — **za posluživanje** / Bedienungsanweisung *f*
 — — **rukovanje** / Bedienungsvorschrift *f*

uputa *f* za
 — — **upotrebu** / Gebrauchsanweisung *f*
uputan / angebracht, zweckmäßig
upute *fpl* za postupak ili za rukovanje ili za upotrebu / Behandlungsvorschrift *f*
uputiti / anleiten
 — [na što] / verweisen [auf]
uputna linija *f* / Hinweislinie *f*
uputnica *f*, **uputni listić** *m* [bibl] / Verweisungszettel *m*
ura *f* [mjerilo vremena] / Uhr *f* [Zeitmesser]
 — **bijačica** *f*, **ura** *f* koja izbija ili otkucava, **bijačica** *f* / Schlaguhr *f*
 — **njihalice** *f*, **njihalice** *f* / Pendeluhr *f*
uračunati / aufrechnen
 — [obračunati] / verrechnen
 — [pripisati] / anrechnen
uračunavši / zuzüglich
uran *m* [U] / Uran *n*
 —, **iscrpljeni** / abgereichertes Uran *n*
 —, **istrošeni** / ausgebranntes Uran *n*
 —, **metalni** / Uranmetall *n*, metallisches Uran *n*
 —, **neobogaćeni ili prirodni** / Natururan *n*, nichtangereichertes Uran *n*
 —, **obogaćeni** / angereichertes Uran *n*
 —, **osiromašeni** / abgereichertes Uran *n*
 —, **otpadni** / Abfalluran *n*
 —, **prirodni** / Natururan *n*, natürliches Uran *n*
uranin *m* [crvena natrijeva sol fluoresceina] / Uranin *n* [rotes Natriumsalz des Fluoresceins]
urano-grafitni reaktor *m* / Graphit-Uran-Reaktor *m*
uranov smolinac *m* / Uranpechblende *f*
uranov(IV) / Urano...
uranov(VI) / Urani...
uranova serija *f* / Uranreihe *f*
uranska rešetka *f* / Urangitter *n*
 — **rudača** *f* / Uranerz *n*
 — **rudača** *f*, **egzogeni** / exogene Uranerze *mpl*
 — **rudača** *f*, **visokosortna** / hochhaltiges oder reichhaltiges Uranerz *n*
uranski gorivi element *m* / Uranbrennstoffelement *n*
 — **reaktor** *m* / Uranreaktor *m*
 — **rudnik** *m* / Uranbergwerk *n*, Urangrube *f*, Uranmine *f*
 — **smolinac** *m* / Pechblende *f*, Uranpechblende *f*
uransko staklo *n* / Uranglas *n*

uransko-grafitna rešetka *f* / Uran-graphitgitter *n*, Graphit-Uran-Gitter *n*
uranjati, uroniti / tauchen, eintauchen
uranjeni zastoj *m* [pz] / Frühausfall *m*
urar *m* / Uhrmacher *m*
urarski navoj *m* / Uhrengewinde *n*
U-rasporod *m* / U-Anordnung *f*
uravnati [centrirati] / zentrieren, ausrichten, richtig einstellen
uravnavanje *n* [centriranje] / Zentrieren *n*, Ausrichten *n*
uravnotežavanje *n* [izbalansiranje] / Auswuchten *n*
 — [trimovanje; br] / Trimmen *n*
uravnotežen / ausgewuchtet
uravnotežena koncentracija *f* / Gleichgewichtskonzentration *f*
 — **putanja** *f* / stabile Bahn *f*, Gleichgewichtsbahn *f*, Sollbahn *f*
 — **vrijednost** *f* / Gleichgewichtswert *m*, stationärer Wert *m*
uravnotežene centrifugalne mase *fpl* / ausgewuchtete Schleudermassen *fpl*
uravnoteženost *f* vlage / Feuchtegleichgewicht *n*
uravnoteženje *n* / Abgleich *m*, Abgleichung *f*
 — **mosta** / Brückenabgleich *m*
 — **računskog pojačala** / Abgleichung *f* eines Rechenverstärkers
uravnotežiti / ausmitteln, ausgleichen, auswuchten
 — [mjt] / abgleichen
 — [trimovati; br] / trimmen
uravnoteživost *f* [mosta; mjt] / Abgleichbarkeit *f*
urbanistički plan *m* / Bebauungsplan *m*
urbanističko planiranje *n* / Stadtbauplanung *f*
urbanistika *f* [nauka o povijesnom razvoju gradova] / Urbanistik *f* [Lehre von der historischen Entwicklung der Städte]
urbanizam *m* / Stadtbauwesen *n*, Städtebau *m*
urbanizirati [načiniti gradskim] / urbanisieren, verstädtern
urea *f*, **mokraćevina** *f* / Karbamid *n*, Harnstoff *m*, Urea *f*
ured *m* / Amt *n*, Büro *n*
 — [služba] / Dienst *m*, Amt *n*
 — **baždarni** / Eichamt *n*
 — **građevni** / Bauamt *n*
 — **hidrološki** / hydrologisches Amt *n*

ured *m*
 — **katastarski** / Katasteramt *n*
 — **konstrukcioni** / Konstruktionsbüro *n*
 — **nadzorni, rudarski** / Bergamt *n*
 — **obavještajni** / Auskunftsbüro *n*
 — **patentni** / Patentamt *n*
 — **pogonski** / Betriebsbüro *n*
 — **poštanski** / Postamt *n*
 — **poštanski, razdjelni, potpuno mehanizirani** / vollmechanisiertes Verteilungspostamt *n*
 — **računski** / Rechenzentrum *n*
 — **uprave ili upravni** / Verwaltungsbüro *n*
 — **za obavijesti** / Auskunftsbüro *n*
 — — **patente** / Patentamt *n*
 — — **razdiobu ili za sortiranje pošte, potpuno mehanizirani** / vollmechanisiertes Verteilungspostamt *n*
 — **zdravstveni** / Gesundheitsamt *n*
uredan / ordnungsgemäß
uredba *f* [institucija] / Institution *f*
 — **privremena** / vorläufige Einrichtung *f*, Provisorium *n*, einstweiliger Zustand *m*
Uredinales / **rđe** *fpl* [gljivice rđe], **pikci** *mpl* [pikac *m*] / Rostpilze *mpl*, Uredineen *pl*, Uredinalen *pl*
urediti / ordnen, regeln, einrichten; zu-rechtstellen; adjustieren
 — [dotjerati] / behandeln, fertig bearbeiten
 — [mat] / ordnen
 — [popraviti] / ausbessern, überholen
 — [svrstati] / gliedern
urednik *m* / Redakteur *m*, Schriftleiter *m*
 — **glavni** / Chefredakteur *m*, Hauptschriftleiter *m*, Hauptredakteur *m*
 — **odgovorni** / verantwortlicher Redakteur *m*, verantwortlicher Schriftleiter *m*
uredništvo *n* / Schriftleitung *f*, Redaktion *f*
uredovna potvrda *f* / amtliche Bestätigung *f*
uredovno vrijeme *n* / Amtszeit *m*, Bürozeit *f*
uredska prostorija *f* / Büroraum *m*
 — **tehnika** *f* / Bürotechnik *f*
 — **zgrada** *f* / Bürohaus *n*
uredski namještaj *m* / Büromöbel *n*
 — **ofsetni stroj** *m* / Kleinoffsetmaschine *f*
 — **poslovni stroj** *m* / Organisationsmaschine *f*, Büromaschine *f*

uredski

- stroj *m*, električni / elektrische Büromaschine *f*
- uredaj *m* [naprava] / Einrichtung *f*
- [postrojenje] / Anlage *f*
- , acetilenski / Acetylenanlage *f*
- , aglomeracioni, s tavama [mt] / Pfannen-Sinteranlage *f*
- , akumulatorski, brodski / Schiffsakumulatorenanlage *f*
- , alarmni / Alarmeinrichtung *f*, Gefahrmeldeanlage *f*, Warnanlage *f*
- , alarmni, glavni / Hauptalarmanlage *f*
- , antiparazitni ili protuparazitni / Störschutzeinrichtung *f*, Störschutz *m*
- , brodski / Schiffsanlage *f*
- , brodski, električni / elektrische Bordanlage *f*
- , brodski porivni ili propulzioni / Schiffsantriebsanlage *f*
- (brodskog) izvlačnog brzinomjera / Bodenloganlage *f*
- , centralni / Zentralanlage *f*
- , centrifuga / Zentrifugenanlage *f*
- , centralnog grijanja / Zentralheizungsanlage *f*
- , daljinskog nadzora / Fernüberwachungsanlage *f*
- , deferizacioni / Enteisungsanlage *f*
- , demanganizacioni / Entmanganungsanlage *f*, Entmanganungseinrichtung *f*
- , destilacioni / Destillationsanlage *f*
- , destilacioni, brodski / Borddestillationsanlage *f*
- , detoksikacioni / Entgiftungsanlage *f*
- , dodjelni / Zuteileinrichtung *f*
- , dojavni / Fernmeldeanlage *f*
- , dupleksni / Duplexeinrichtung *f*
- , elektrane / Kraftwerkseinrichtung *f*
- , električni / elektrische Anlage *f* 25
- , električni, nutarnji / elektrische Innenraumanlage *f* 25
- , električni, vanjski / elektrische Freiluftanlage *f* 25
- , filterski / Filteranlage *f*
- , flokulacije aluminijevim sulfatom / Aluminiumflockungs-Anlage *f*
- , gama-emisije / Gammabombe *f*
- , gradilišta / Baustelleneinrichtung *f*
- , gromobranski / Blitzschutzanlage *f*
- ili stanica *f* za ukuhavanje / Einkochstation *f*, Eindampfstation *f*
- , interfonski / Gegensprechanlage *f*

uređaj *m*

- , isparivački / Verdampferanlage *f*
- , isparni / Verdampfanlage *f*, Verdampferanlage *f*, Verdampferstation *f*
- , ispitni / Prüfeinrichtung *f* 20, Prüf-anlage *f*
- , izlazni [r] / Abgangseinrichtung *f*
- , izloženi, (atmosferskim prenaponima) / exponierte Anlage *f* (gegen atmosphärische Überspannungen) 25
- , izvršni [servomotor + izvršni slog; rg] / Stellwerk *n* [Stellmotor + Steller]
- , jake struje / Starkstromanlage *f*
- , jamski / Grubeneinrichtung *f*
- , kanalizacije / Kanalisationsanlage *f*
- , kaptažni / Fassungsanlage *f* // kaptažni uređaj *m* izvora / Quellfassung *f*
- , kaskadni / Kaskadenanlage *f*
- , klimatizacioni / Klimaanlage *f*, Klimatisationsanlage *f*, Luftaufbereitungsanlage *f*
- , kompresorski / Kompressoranlage *f*, Druckluft-Erzeugungsanlage *f*
- , kondenzatorski / Kondensatoranlage *f*
- , kontrolni / Kontrolleinrichtung *f*; Kontrollgerät *n* [FS]
- , kontrolni, fotometarski / photometrische Überwachungsanlage *f*
- , kontrolni, glavni / Endkontrollvorrichtung *f*
- , kopneni / Landanlage *f*
- , kormilarski / Ruderanlage *f*
- , kormilarski, automatski / Selbststeueranlage *f*, Selbststeuereinrichtung *f*
- , kormilarski, električni / elektrische Ruderanlage *f*
- , kormilarski, giro-automatski [radi automatski u vezi sa zvrčnim kompasom] / Gyro-Ruderanlage *f*
- , kuhinjski / Kücheneinrichtung *f*
- , kuhinjski, brodski, električni / elektrische Kombüseleinrichtung *f*
- , laboratorijski / Laboratoriumseinrichtung *f*
- , ložišta / Feuerungseinrichtung *f*
- , lužinom i sodom [pv] / Ätznatron-Soda-Anlage *f*
- , magnetonski, magnetofon *m* / Magnetongerät *n*, Tonbandgerät *n*; Magnetophon *n* [Wz in der BRD]
- , mali / Kleinanlage *f*

uređaj *m*

- , **minijaturni** ili **vrlo mali** / Kleinstanlage *f*
- , **mjerni** / Meßanordnung *f* 20, Meßeinrichtung *f* 20, Meßanlage *f* // **mjerni uređaj** *m* za **kvarove** / Fehlermeßeinrichtung *f*
- , **mjerni, daljinski** / Fernmeßeinrichtung *f*
- , **mjerni, visokonaponski** / Hochspannungsmeßeinrichtung *f*
- , **munjovodni** ili **gromobranski** / Auf-fangeinrichtung *f*
- **na komprimirani zrak** / Preßluftanlage *f*
- , **nadzorni** ili **kontrolni** / Überwachungsanlage *f*, Kontrolleinrichtung *f*
- , **niskofrekventni** / Niederfrequenzanlage *f*
- , **nutarnji** [u zatvorenoj prostoriji] / Innenanlage *f*
- , **odašiljački, televizijski** / Fernseh-sendeanlage *f*
- , **odmjerni** / Zumeßanlage *f*, Dossier-anlage *f*
- , **ogrjevn** / Heizanlage *f*, Heizungs-anlage *f*
- **okna** [rd] / Schachtanlage *f*
- **okna, signalni** [rd] / Schachtsignal-anlage *f*
- , **okretni** / Drehvorrichtung *f*
- , **otplinjivački** / Entgasungsanlage *f*
- , **ozonski** / Ozonanlage *f*
- , **parni** / Dampfanlage *f*
- **pneumatske pošte** / Rohrpostanlage *f*
- , **pneumatski** / Preßluftanlage *f*
- , **pogonski** [strojevi, vodovi itd.] / Betriebsmittel *n* [Maschinen, Leitungen usw.]
- , **pogonski, brodski, glavni** / Schiffsantriebsanlage *f*, Schiffsantrieb *m*
- , **pokusni** / Versuchsanlage *f*
- , **pomoćni** / Hilfsanlage *f*
- , **porivni** ili **propulzijski** [br] / Antriebsanlage *f*, Antrieb *m*
- , **postavni** [ž] / Stellvorrichtung *f* // **postavni uređaj** *m* za **signale** [ž] / Signalstellvorrichtung *f*
- , **postavni, skretnički** [ž] / Weichenstellvorrichtung *f*
- , **potisni** [mt] / Treibapparat *m*
- , **potpuno automatski** ili **sveautomatski** / Vollautomat *m*, Ganzautomat *m*, vollautomatische Anlage *f*

uređaj *m*

- , **povratni** / Rückgangseinrichtung *f* 16
- **pozicionih svjetala** [br] / Positions-laternenanlage *f*
- , **pozivni** / Rufanlage *f*
- , **pozivni** [za traženje osoba] / Such-anlage *f*
- , **pozivni, policijski** / Polizeirufanlage *f*
- , **pozivni, s pokaznom pločom** / Ruf-tableauanlage *f*
- , **pozivni, svjetlosni** / Lichtrufanlage *f*
- , **pozivni, svjetlosni, trobojni** / Dreifarben-Lichtrufanlage *f*
- **preuzimača** ili **preprodavača** [elg] / Abnehmeranlage *f*, Anlage *f* des Abnehmers
- **preuzimača** ili **preprodavača topline** / Wärmeabnehmeranlage *f*
- , **prijenosni** / Übertragungsanlage *f*, Übertragungseinrichtung *f*
- , **prijevozni** [transporter] / Förderanlage *f*
- **primjene fosfata** / Phosphatanlage *f*
- , **pripremni** / Aufbereitungsanlage *f*
- , **projekcioni** / Projektionseinrichtung *f*
- , **propulzijski** ili **porivni, brodski** / Schiffsantriebsanlage *f*, Schiffsantrieb *m*
- , **protukorozioni** / Korrosionsschutzanlage *f*, Rostschutzanlage *f*
- , **protutlačni** / Gegendruckanlage *f*
- , **pružni, povratni** [rd] / rückbare Bahnanlage *f*
- , **radarski** / Radareinrichtung *f*, Radaranlage *f*
- , **radarski, navigacijski** / Navigationsradaranlage *f*
- , **radiogoniometarski** / Funkpeilanlage *f*
- , **rashladni** / Kälteanlage *f*, Kühl-anlage *f* // **rashladni uređaj** *m* **pivo-vare** / Brauereikühlanlage *f* // **rashladni uređaj** *m* za **teret** / Ladungskühlanlage *f*
- , **rashladni, apsorpcioni** / Absorptionskühlanlage *f*
- , **rasklopni** / Schalteinrichtung *f*
- , **rasplinjački** / Vergaseranlage *f*
- , **rasvjetni** / Beleuchtungsanlage *f*, Lichtanlage *f*
- , **razbudni** / Entregungseinrichtung *f*
- , **razglasni** / Beschallungsanlage *f*
- , **razglasni, komandni, brodski** / Bord-Rundsprechanlage *f*

uređaj *m*

- , **reakcioni** / Reaktionsapparatur *f*
- , **redukcioni** / Reduziereinrichtung *f*
- , **regulirani** / Regelstrecke *f* [geregelt-e Anlage]
- , **reklamni** / Werbeanlage *f*
- , **rentgenski** / Röntgenanlage *f* // VDE:
 - , — [aparatus + pribor] / Röntgen-einrichtung *f* [Röntgenapparat + Röntgengerät]
- , **rentgenski, radiofotografski** / Schirmbild-Röntgenanlage *f*
- , **reportažni** [rad; tv] / Reportageanlage *f*
- **rešetke** [vg] / Rechenanlage *f*
- **s aktiviranim muljem** / Belebungsanlage *f*
- — **dvjema pećima** / Zweiofenanlage *f*
- — **impulsnim biračima** / Schrittwähleranlage *f*
- **sa sporednim telefonima, kućni** / Nebenstellenanlage *f*
- — **svjetlećim** [npr. fluorescentnim] **cijevima** / Leuchtröhrenanlage *f*
- , **samosigurni** [rd] / eigensichere Anlage *f*
- , **sanitarni** / sanitäre Anlage *f*
- , **satni** / Uhrenanlage *f*
- , **signalni** / Signaleinrichtung *f*, Signalanlage *f*
- , **signalni, kućni** / Haussignalanlage *f*
- , **signalni, prometni** / Verkehrssignalanlage *f*
- , **signalni, rudnički** / Grubensignalanlage *f*
- , **signalni, za (rudarsko) okno** / Schachtsignalanlage *f*
- , **signalni, za maglu** / Nebelsignalanlage *f*
- , **signalni, željeznički** / Bahnsignalanlage *f*
- , **sigurnosni** / Sicherheitseinrichtung *f*
- , **sinhroni** / Gleichlauf-einrichtung *f*, Synchrongerät *n*, Synchro *n*
- , **sinbronizacioni** / Synchronisieranlage *f*
- **sinterne ili anglomeracione trake** [cem; mt] / Sinterbandanlage *f*
- , **smetajući** / störende Anlage *f*
- , **smetani** / gestörte Anlage *f*
- , **sporedni** / Nebeneinrichtung *f*, Nebenanlage *f*
- **spremnika** / Bunkeranlage *f*
- , **sprinklerski** / Sprinkleranlage *f*

uređaj *m*

- , **starterski, automatski** / automatische Starteranlage *f*
- , **stereofonski** / stereophone Übertragungsanlage *f* 08
- **strane struje (ili energije)** / Fremdstromanlage *f*
- , **svarni ili zavarivački, istosmjerni** / Gleichstromschweißanlage *f*
- , **škropni** / Rieselanlage *f*
- , **taložni** / Absetzanlage *f*
- , **telefonski** / Fernsprechanlage *f*, Telephonanlage *f*
- , **(telefonski), interkomunikacioni** / Wechselsprechanlage *f*
- , **telefonski, pogonski** / Betriebstelephonanlage *f*
- , **telefonski, sa sporednim aparatima, telefonski uređaj m za kućni i javni saobraćaj** / Nebenstellenanlage *f* für Amts- und Hausverkehr
- , **telegrafski** / Telegraphenanlage *f*
- , **termoenergetski** / Wärmekraftanlage *f*
- , **člačni, sa spremnikom** [komprimirani zrak] / Speicherdruckanlage *f* [Druckluft]
- , **toplinski** / Wärmeanlage *f*
- , **transformacioni ili transformatorski** / Umspannanlage *f*
- , **transportni** / Transporteinrichtung *f*, Förderanlage *f* // **premjestivi transportni uređaj m s trakom** / rückbare Förderbandanlage *f*
- , **transportni, pneumatski** / pneumatische Transporteinrichtung *f*
- , **udarni** / Stoßanlage *f*
- **udarnih napona** / Stoßspannungsanlage *f*
- , **uljno-hidraulički** / ölhydraulische Anlage *f*
- , **uljoopskrbni** / Ölversorgungsanlage *f*
- , **univerzalni ili višenamjenski** / Vielzweck-einrichtung *f*
- , **upozorni** / Warnanlage *f*
- , **upravljački** [dt] / Steuergerät *n*
- , **upravljački** [us] / Steuersatz *m*
- , **upravljački, mjesni ili lokalni** / Einzelsteueranlage *f*
- , **upravljački, s centralnim poljem** / Zentralfeldsteuerung *f*
- **upravljan uljem** / ölgesteuerte Anlage *f*
- , **vanjski** / Freianlage *f*

uredaj *m*

- (vanjskog) voda / Leitungsanlage *f* [Außenanlage]
- vapno-soda [pv] / Kalk-Soda-Anlage *f*
- , vatrojavni / Feuermeldeanlage *f*, Feuerwarnanlage *f*, Feueralarmanlage *f*
- , ventilacioni / Lüftungsanlage *f*, Ventilationsanlage *f*, Lüftungseinrichtung *f*
- , vjetrobri / Windsicherungsanlage *f*
- vlastitog ili kućnog pogona / betriebseigene Einrichtung *f*
- , vodograđevni / wasserbauliche Anlage *f*
- , vodoopskrbni / Wasserversorgungsanlage *f*
- , vodoopskrbni, grupni ili područni / Gruppen-Wasserversorgungsanlage *f*
- , vodopskrbni, kućni / Hauswasserversorgungsanlage *f*
- voznog voda / Fahrleitungsanlage *f*
- za adsorpciju / Adsorptionsanlage *f*
- — automatsko kormilarenje / Selbststeueranlage *f*, Selbststeueranlage *f*
- — automatsko programiranje / selbsttätige Programmeinrichtung *f*
- — baždarenje brojila / Zählereinrichtung *f*
- — baždarenje vodobrojila / Zählerprüfstand *m*, Prüfstand *m* für Wasserzähler
- — biološko pročišćavanje [otpadne vode] / biologische Kläranlage *f*
- — biranje / Wähleinrichtung *f*
- — bistrenje, kućni ili pojedinačni / Hauskläranlage *f*, Kleinkläranlage *f*, Einzelkläranlage *f*, Grundstückskläranlage *f*
- — bistrenje na rijeci / Flußkläranlage *f*
- — bistrenje riječne vode / Flußwasserkläranlage *f*
- — blokiranje / Verriegelungseinrichtung *f*
- — brojenje / Zähleinrichtung *f*
- — buđenje gostiju / Gästeweckeranlage *f*
- — centralno daljinsko upravljanje / Rundsteueranlage *f*
- — cijepanje plina / Gasspaltungsanlage *f*

uredaj *m* za

- — cinčanje žice / Drahtverzinkungsanlage *f*
- — čišćenje / Reinigungsanlage *f*
- — čišćenje plina / Gasreinigungsanlage *f*
- — čitanje / Ableseeinrichtung *f*
- — daljinsko grijanje / Fernheizanlage *f*
- — daljinsko ozračivanje kobaltom / Kobalt-Fernbestrahlungsanlage *f*
- — daljinsko upravljanje / Fernwirk-einrichtung *f*
- — davanje i primanje znaka za (pomorsku) pogibao / Notrufgebe- und Empfangsanlage *f*
- — defenolizaciju / Entphenolungsanlage *f*
- — dekapiranje / Beizeinrichtung *f*
- — dekarbonizaciju / Entkarbonisierungsanlage *f*
- — dekodiranje / Rückvercoder *m*, Rückübersetzer *m*, Entschlüsseler *m*, Entzifferungsgerät *n*, Entzifferer *m*, Deschiffriereinrichtung *f*
- — detoksikaciju po šaržama / Chargenentgiftungsanlage *f*
- — dizanje / Hubwerk *n*
- — dizanje grednih zapornica / Dammbalkenkran *m*
- — djelomično umekšavanje / Teilenthärtungsanlage *f*
- — dobivanje struje (ili energije) iz posebnog izvora / Fremdstromanlage *f*
- — dojavu šumova / Geräuschmeldeanlage *f*
- — dopremu ugljena / Kohlentransportanlage *f*
- — doziranje ili za dodavanje / Zumeßanlage *f*, Dosieranlage *f*, Dosiereinrichtung *f*
- — doziranje (prokapnika) / Beschickungseinrichtung *f* (eines Tropfkörpers)
- — drobljenje ugljena / Kohlenbrechanlage *f*
- — električni pogon propelera / elektrische Propellerantriebsanlage *f*
- — elektrolizu / Elektrolyseur *m* 50, Elektrolyseanlage *f*
- — flemovanje / Flämmhobelmaschine *f*
- — flokulaciju / Flockungsanlage *f*
- — goniometriranje / Goniometeranlage *f*

uredaj m za

- — **granulaciju** / Granulieranlage f
- — **grijanje** / Heizung f, Heiz(ungs)-anlage f
- — **grijanje prostorija** / Raumheiz(ungs)anlage f
- — **grijanje toplom vodom** / Warmwasser-Heizungsanlage f
- — **grupnu vodoopskrbu** / Gruppen-Wasserversorgungsanlage f
- — **gušenje ljuljanja** [br] / Schlingerdämpfungsanlage f
- — **hladenje mesa** / Fleischkühlanlage f
- — **hladenje mlijeka** / Milchkühlanlage f
- — **hladenje zrakom** / Luftkühlungsanlage f
- — **hvatanje puhora** / Flugaschenfänger m
- — **impregnaciju** / Imprägnieranlage f
- — **indukciono kaljenje** / Induktionshärteanlage f
- — **indukciono ugrijavanje** / Induktionswärmeanlage f
- — **indukciono žarenje** / Induktionsglühanlage f
- — **iskorišćavanje dimnih plinova** / Abgasverwertungsanlage f
- — **iskorišćavanje odušne pare** / Abdampfverwertungsanlage f
- — **iskorišćavanje otpadaka** / Abfallverwertungsanlage f
- — **iskrcavanje broda** / Schiffslöschanlage f
- — **ispitivanje** / Prüfgerät n
- — **ispitivanje brojila** / Zählerprüfeinrichtung f
- — **ispitivanje ili za baždarenje** / Prüfeinrichtung f, Prüfstand m
- — **ispitivanje kabela** / Kabelprüfeinrichtung f
- — **ispitivanje vodobrojila** / Zählerprüfstand m, Prüfstand m für Wasserzähler
- — **ispuštanje pare** / Dampfabblassvorrichtung f
- — **istiskavanje** / Ausstoßvorrichtung f
- — **istiskavanje iz peći** / Ofenausstoßvorrichtung f
- — **(istovremeno) mljevenje i sušenje** / Mahltrocknungsanlage f
- — **izmjenu goriva u reaktoru** / Lade-Entlade-Gerät n

uredaj m za

- — **izvlačenje** / Ausziehvorrichtung f
- — **javljanje nezgoda** / Unfallmeldeanlage f
- — **javljanje opasnosti** / Gefahrmeldeanlage f
- — **justiranje** / Justiereinrichtung f
- — **klimatizaciju** / Klimaanlage f
- — **kloriranje otpadne vode** / Abwasserchlorungsanlage f
- — **kočenje** / Bremsvorrichtung f
- — **kodiranje** / Codierungseinrichtung f
- — **kompencaciju jalovog opterećenja** / Blindlastkompensationsanlage f
- — **komprimiranje zraka** / Druckluft-Erzeugungsanlage f
- — **kondicioniranje zraka** / Klimaanlage f, Luftaufbereitungsanlage f
- — **kuhanje (vode) s ulošcima** [dekarbonizator] / Plattenkocheranlage f
- — **kušanje** [r] / Abtasteinrichtung f
- — **loženje** / Heizanlage f
- — **mehaničko bistrenje ili pročišćavanje** / mechanische Kläranlage f
- — **mjerenje brzine (vožnje)** / Fahrtmeßanlage f
- — **mjerenje gaza** [br] / Tiefgangmeßanlage f
- — **mjerenje tjemenih napona** / Scheitelspannungs-Meßeinrichtung f
- — **mljevenje** / Mahlanlage f
- — **mljevenje, centralni** / Zentralmahlanlage f
- — **mljevenje sirovine** / Rohmaterial-Mahlanlage f
- — **mljevenje ugljena** / Kohlenmahlanlage f
- — **mućkanje** / Rütteleinrichtung f
- — **nadzor čuvara** / Wächterkontrollanlage f
- — **nadzor temperature** / Temperaturüberwachungsanlage f
- — **namještanje** / Verstellwerk n
- — **namještanje visine valjaka** / Walzenanstellung f
- — **nanošenje boje** [gi] / Einfärbvorrichtung f, Farbwerk n
- — **napajanje kotla** / Kesselspeiseanlage f
- — **naručivanje** / Wunschrufanlage f
- — **natapanje ili za navodnjavanje** / Bewässerungsanlage f

uredaj *m* za

- — **natezanje lanca** / Kettenspannvorrichtung *f*
- — **neutralizaciju** / Neutralisationsanlage *f*
- — **neutralizaciju kiselina vapnenom vodom** / Kalkwasser-Entsäuerungsanlage *f*
- — **neutraliziranje statičkog naboja** / Entelektrisator *m*
- — **objavu odmora** / Pausensignalanlage *f*
- — **odsoljavanje** / Absalzvorrichtung *f*
- — **odsoljavanje kotla** / Kesselabsalzungseinrichtung *f*
- — **odstranjenje otrova ili za detoksikaciju** / Entgiftungsanlage *f*
- — **odstranjivanje kremične kiseline** / Entkieselungsanlage *f*
- — **odstranjivanje mangana** / Entmanganungsanlage *f*, Entmanganungseinrichtung *f*
- — **odstranjivanje pijeska** / Entsander *m*
- — **oduljivanje i pranje pare** / Entölungs-Dampfwäscher *m*
- — **odželjezavanje ili za deferizaciju** / Enteisungsanlage *f*, Enteisener *m*
- — **okretanje** [mt] / Drehvorrichtung *f*
- — **okretanje** [zamašnjaka] / Drehvorrichtung *f*, Stellwerk *n*, Schaltwerk *n*
- — **okvirno smjeranje** [pom] / Rahmenpeilanlage *f*
- — **opskrbu toplom vodom** / Warmwasser-Versorgungsanlage *f*
- — **opskrbu vodom** / Wasserversorgungsanlage *f*
- — **ošćerenje ili za saharifikaciju ili za hidrolizu drva** / Holzverzuckerungsanlage *f*
- — **otpepeljavanje** / Entaschungsanlage *f*
- — **otplinjavanje** / Entgasungsanlage *f*
- — **otprašivanje** / Entstaubungsanlage *f*
- — **otpremu pepela** / Entaschungsanlage *f*
- — **otpucavanje ili za miniranje ili za paljenje** [rd] / Schieß-Zündanlage *f*
- — **ozonizaciju** / Ozonanlage *f*

uredaj *m* za

- — **oživljivanje** / Belebungsanlage *f*
- — **pamćenje** [r] / Speicher *m*, Speichereinrichtung *f*, Speichergerät *n*
- — **pjenjenje** / Schäumeinrichtung *f*
- — **plašenje ribe, električni** / Elektrofischscheuchanlage *f*
- — **poboljšavanje** [mt] / Vergüteanlage *f*
- — **pogonski tlak** *m* [komprimirani zrak] / Betriebsdruckanlage *f*
- — **pomicanje** / Verschiebevorrichtung *f*
- — **postavljanje** [ž] / Stellvorrichtung *f*
- — **postavljanje signala** [ž] / Signalstellvorrichtung *f*
- — **postavljanje skretnica** / Weichenstellvorrichtung *f*
- — **(postepeno) zamračivanje dvorane** / Saalverdunkelungs-Einrichtung *f*
- — **potiskavanje** / Eindruckvorrichtung *f*
- — **potvrđno ili povratno javljanje** / Rückmeldeeinrichtung *f*
- — **povišenje tlaka** [vop] / Druckerhöhungsanlage *f*
- — **poziv liječnika** / Ärztesuchanlage *f*
- — **pozivanje osoba** / Personenrufanlage *f*, Rufanlage *f*
- — **pranje** / Wascheinrichtung *f*
- — **pranje pare** / Dampfwäscher *m*
- — **pranje plina** [vodom] / Gaswäscher *m*, Skrubber *m*
- — **prepisivanje** / Überschreibungseinrichtung *f*
- — **preradu katrana** / Teeraufbereitungsanlage *f*
- — **pretakanje piva** / Bierzapfanlage *f*
- — **pretapanje** [tv] / Überblendeinrichtung *f*
- — **prethodnu pripremu** [pv] / Vorreinigungsanlage *f*
- — **priključivanje** / Anschaltvorrichtung *f*
- — **pripremu** [pv] / Aufbereitungseinrichtung *f*
- — **pripremu vode** / Wasseraufbereitungsanlage *f*, Wasserreinigungsanlage *f*
- — **procenjivanje** / Auswerter *m*
- — **pročišćavanje ili za čišćenje** / Reinigungsanlage *f*

uredaj *m* za

- — **pročišćavanje ulja** / Ölreinigungsanlage *f*
- — **pročišćavanje zraka** / Luftreinigungsanlage *f*
- — **proizvodnju istosmjernje struje** / Gleichstromerzeugungsanlage *f*
- — **proizvodnju slada** / Mälzereianlage *f*
- — **proizvodnju topline** / Wärmeerzeugungsanlage *f*
- — **propuh** / Saugzuganlage *f*
- — **provjeravanje [r]** / Kontrollgerät *n*
- — **provjetravanje** / Lüftungsanlage *f*, Ventilationsanlage *f*, Belüftungsanlage *f*
- — **punjenje [ak]** / Ladeeinrichtung *f*, Ladeanlage *f*
- — **punjenje [reaktora gorivom]** / Ladegerät *n*, Beschickungsgerät *n*, Beschickungsvorrichtung *f*
- — **punjenje akumulatora** / Akkumulatorenladeanlage *f*
- — **rasijecanje** / Trennvorrichtung *f*
- — **rasprskavanje vode** / Sprinkleranlage *f*
- — **razlaganje [r]** / Abtasteinrichtung *f*
- — **razmuljivanje** / Aufschlammmanlage *f*
- — **razvrstavanje ili za sortiranje** / Sortieranlage *f*
- — **registriranje ili za zapisivanje podataka** / Zentraldatenregistrierungsgerät *n*
- — **reguliranje elektroda** / Elektrodenregelung *f*
- — **reguliranje pH** / pH-Regelanlage *f*
- — **reprodukciju zraka** / Schallwiedergabegerät *n*
- — **rešetanje ili prosijavanje** / Absiebanlage *f*, Siebanlage *f*
- — **ribarenje, električni** / Elektrofishereianlage *f*
- — **sinhronizaciju** / Synchronisierungsanlage *f*
- — **sinterovanje, tračni** / Bandsinteranlage *f*
- — **sintezu** / Synthesator *m*
- — **smanjenje kiselosti** / Entsäuerungsanlage *f*
- — **smrzavanje** / Gefrieranlage *f*
- — **snimanje zvuka** / Schallaufzeichnungsgerät *n*

uredaj *m* za

- — **spaljivanje** / Verbrennungsanlage *f*
- — **spaljivanje smeća** / Müllverbrennungsanlage *f*
- — **stepenasto reguliranje** / Stufenregeleinrichtung *f*
- — **sušenje** / Trocknungsanlage *f*
- — **sušenje filmova** / Filmtrocknungsanlage *f*
- — **svarivanje cijevi** / Rohrschweißanlage *f*
- — **svjetlosni poziv** / Lichtsignal-Rufanlage *f*
- — **štrcanje ili za polijevanje** / Spritzanlage *f*
- — **švelovanje smeđeg ugljena** / Braunkohlenschwelanlage *f*
- — **taloženje** / Fällanlage *f*
- — **taloženje, bistrik *m*** / Kläranlage *f*, Klärwerk *n*
- — **taloženje kremične kiseline** / Entkieselungsanlage *f*
- — **terapiju zračenjem** / Strahlentherapiegerät *n*
- — **tiskanje [r]** / Druckeinrichtung *f*
- — **tonfrekventno mrežno upravljanje** / Tonfrequenz-Rundsteueranlage *f*
- — **toplu vodu** / Warmwasseranlage *f*
- — **trajno punjenje [ak]** / Dauerladeeinrichtung *f*
- — **transportiranje novina [u tiskari]** / Zeitungsförderanlage *f*
- — **traženje (osoblja)** / Suchanlage *f*
- — **traženje osoba** / Personensuchanlage *f*
- — **treptavo svjetlo** / Blinklichtanlage *f*
- — **truljenje** / Faulraumanlage *f*
- — **ugađanje** / Abstimmvorrichtung *f*
- — **ukapljivanje zraka** / Luftverflüssigungsanlage *f*
- — **ultrazvučno ispitivanje cijevi** / Ultraschall-Rohrprüfanlage *f*
- — **ultrazvučno ispitivanje materijala ili za ispitivanje materijala ultrazvukom** / Ultraschall-Materialprüfanlage *f*
- — **ultrazvučno određivanje mjesta** / Ultraschall-Ortungsanlage *f*
- — **umekšavanje** / Enthärtungsanlage *f*
- — **umekšavanje, automatski** / selbsttätige Enthärtungsanlage *f*

uređaj *m* za

- — **umekšavanje**, cijevni / Röhrenenthärtungsanlage *f*
- — **umekšavanje vapnom i sodom** / Kalksoda-Enthärtungsanlage *f*
- — **umekšavanje (vode) lužinom i sodom** / Ätznatron-Soda-Enthärtungsanlage *f*
- — **umjetnu kišu** / Regenprüfanlage *f*
- — **upravljanje** / Steueranlage *f*, Befehlsanlage *f*
- — **upravljanje elektroda** / Elektrodensteuerung *f*
- — **upravljanje raketom** / Raketensteuerung *f*
- — **uronjavanje** / Tauchanlage *f*
- — **usitnjavanje ili drobljenje** / Zerkleinerungsanlage *f*
- — **uspravljanje** [trake; mt] / Drallvorrichtung *f*
- — **uštrcavanje** [pl] / Impfanlage *f*
- — **uvodenje ili za umetanje bušenih kartica** [r] / Lochkarten-Einführungseinrichtung *f*
- — **uzajamni poziv** / Gegenrufanlage *f*
- — **uzbunu** / Alarmanlage *f*
- — **uzbunu posade** / Mannschaftsalarmanlage *f*
- — **uzbunu sirenama** / Sirenenalarmanlage *f*
- — **vakuumsko otplinjavanje** / Vakuummentgasungsanlage *f*
- **(za vožnju) dizalice, prigonski** / Kranfahrwerk *n*
- **za vožnju (kranskog) vitla, prigonski** / Katzfahrwerk *n*
- — **vožnju, prigonski** [dizala] / Fahrwerk *n*
- — **vožnju u nuždi** / Notfahreinrichtung *f*
- — **vožnju užetom** [rd] / Seilfahranlage *f*
- — **zapisivanje i čitanje** [r] / Ablese-druckeinrichtung *f*
- — **zaštitu cijevi, protukorozioni** / Rohrschutzanlage *f* gegen Rost, Rostschutzanlage *f*
- — **zaštitu od korozije** / Korrosionsschutzanlage *f*
- — **zaštitu od munje** / Blitzschutzanlage *f*
- — **zaštitu prostorijske** [od provale] / Raumschutzanlage *f*

uređaj *m* za

- — **zaštitu od smetnji** [rad] / Störschutzeinrichtung *f*, Störschutz *m*
- — **zatvaranje grotla** [mt] / Gichtverschluß *m*
- — **zatvaranje pregrada** [br] / Schottenschließenrichtung *f*
- — **zaustavljanje** / Abstellvorrichtung *f*
- — **zavarivanje, mehanizirani** / maschinelle Schweißanlage *f*
- , **zagrijački ili predgrijački** / Vorwärmeranlage *f*
- , **zahvatni** / Wasserfassung *f*, Fassung *f* // **zahvatni uređaj m (vodovoda)** / Einlaufbauwerk *n*, Entnahmebauwerk *n*, Entnahmeanlage *f* (eines Wasserwerks)
- , **zasipni** [mt] / Begichtungsanlage *f*
- , **zaštitni** / Schutzanlage *f*
- , **zaštitni** [rel] / Schutzeinrichtung *f* 16
- , **zaštitni, anodni, upravljani** / gesteuerte anodische Schutzanlage *f*
- , **zaštitni, katodni** / kathodische Schutzanlage *f*
- **zvrčnog kompasa** / Kreiselkompaßanlage *f*
- , **željeznički** / Bahnanlage *f*
- uređaji mpl, lučki** / Hafeneinrichtungen *fpl*
- , **studijski** [tv] / Studioausrüstung *f*
- uređen** [mat] / geordnet
- uređeni skup m** [mat] / geordnete Menge *f*
- uređeno stanje n** / geordneter Zustand *m*
- uređenje n** [dorada] / Behandlung *f* [Fertigbearbeitung]
- [mat] / Ordnung *f*
- **bujica** / Wildbachverbauung *f*
- **zemljišta** / Geländeaptierung *f*, Aptierung *f* von Gelände
- uređivanje n** [stilizacija] / Abfassung *f*
- [nekog teksta] / Redaktion *f* [Bearbeitung eines Textes]
- uregulirati** / einregeln
- urez m** [usječak] / Einschnitt *m*, Rastef, Ruhe *f*
- [usjek] / Einschnitt *m*, Schnitt *m*
- [rovaš] / Kerbe *f*
- **za izlaz alata** / Freistich *m*
- urezana stezaljka f** / Schlitzklemme *f*
- urezati** / einkerben
- urezi mpl** / Rastung *f*

urezivanje *n*, **bočno** [el-aks] / Seitenschrift *f*
 —, **dubinsko** [el-aks] / Tiefschrift *f*
urin *m* / Harn *m*, Urin *m*
urna *f* / Urne *f*
urod *m* / Ertrag *m*, Ausbeute *f*
 — **zemljišta** ili **tla** / Ertrag *m* des Bodens
urometar *m* / Urometer *n*
uroniti / eintauchen, tauchen, untertauchen
uronjava *n* [mt] / Tauchglocke *f*
uronjavanje *n* / Eintauchen *n*
uronjen / eingetaucht, getaucht
uronjena elektroda *f* / getauchte Elektrode *f*, Tauchelektrode *f*
urojeni brojač *m* [nu] / Tauchzähler *m*
 — **filter** *m* / Tauchkörper *m*
 — **kondenzator** *m* / Tauchkondensator *m*
uronjeno tijelo *n* / eingetauchter Körper *m*
uronjiva grijalica *f* / Tauchsieder *m*
 — **zaštitna cijev** *f* / Eintauch-Schutzrohr *n*
uronjivi termočlanak *m* / Tauchthermoelement *n*
 — **termometar** *m* / Eintauchthermometer *n*
uronjivo mjerno osjetilo *n* / Tauchmeßgeber *m*
urotropin *m* / Urotropin *n*, Hexamethylentetramin *n*
Urticaceae / **koprive** *fpl* / Brennesselgewächse *npl*
urušenje *n* / Einsturz *m*
urvina *f* [odron brijega] / Bergsturz *m*, Erdrutsch *m*
usadica *f* / Dübel *m*
 —, **čelična** [eli] / Stahldübel *m*
 —, **spiralna** [eli] / Spiraldübel *m*
usadna svjetiljka *f*, **stupna** / Mast-Ansatzleuchte *f*
usadeni potporni rukavac *m* / eingesetzter Spurzapfen *m*
usahlina *f* [mt] / Lunker *m*, Innenlunker *m*, Schwindungshohlraum *m*, Gußblase *f*, Blase *f*
 — [pl] / Lunker *m*, Blase *f*
usahnuti [izvor] / versiegen [Quelle]
usahnutost *f*, **disperzna** [mt] / Mikroporosität *f*
usapuniti / verseifen
usapunljiv [pretvorljiv u sapun] / verseifbar
usapunjenje *n* / Verseifung *f*

usidreni stup *m* / abgespannter Mast *m*
usidrenje *n* [vd; cjevovodi] / Verankerung *f*
 — **lanca** / Kettenverankerung *f*
 — **strujne tračnice** / Stromschienenverankerung *f* 30
usidriti / verankern
usijan, užaren / glühend
usijana volframska žica *f* / geheizter Wolframdraht *m*
usijanost *f* / Glühen *n*
usip *m* [ubrizgaj] / Schuß *m*, Spritzung *f*
usipati [els] / einträufen, träufeln
usipni [svitak, namot] / eingeträufelt, geträufelt [Spule, Wicklung]
 — **namot** *m* / geträufelte Wicklung *f*, Träufelwicklung *f* [bei halbgeschlossenen Nuten]
 — **svitak** *m* / geträufelte Spule *f*, Träufelspule *f*
usiriti se / gerinnen, stocken
usis *m*, **sis** *m* / Sog *m*
usisati / ansaugen, aufsaugen, einsaugen
usisavač *m*, **prašine** / Staubsauger *m* 35
 — **prašine, električni** / elektrischer Staubsauger *m*
 — **prašine, podni** / Bodenstaubsauger *m*
 — **prašine, radionički** / Gewerbestaubsauger *m*
 — **prašine, ručni** / Handstaubsauger *m*
 — **prašine s držalom** / Stielstaubsauger *m* 35
usisavanje *n* / Ansaugen *n*, Saugen *n*
 —, **suho** / trockenes Ansaugen *n*
usisavati [v. i usisati] / einsaugen, saugen
usisna cijev *f* / Saugrohr *n*
 — **komora** *f* / Saugkammer *f*
 — **košara** *f* / Filterkorb *m* (einer Saugleitung), Saugkorb *m*, Pumpen-
 korb *m*
 — **laštilica** *f* (**podova**) / Saugbohner *f*
 — **mlazna pumpa** *f* / Saugsstrahlpumpe *f*, Ejektor *m*
 — **sposobnost** *f* / Saugfähigkeit *f*
 — **visina** *f* / Saughöhe *f*
 — **visina** *f*, **manometarska** / manometrische Saughöhe *f*
 — **zaklopka** *f* / Saugklappe *f*
usisni aparat *m* / Ansaugegerät *n*
 — **bager** *m* / Saugbagger *m*
 —, **na usisnoj strani** / saugseitig

usisni

- **gubitak** *m* / saugseitiger Verlust *m*
- **nastavak** *m* / Saugstutzen *m*
- **otpor** *m* / Saugwiderstand *m*
- **tlak** *m* / Saugdruck *m*
- **učin** *m* / Saugleistung *f*
- **ventil** *m* / Saugventil *n*, Einsaugventil *n*
- **ventil** *m* (**zraka**) / Schnüffelventil *n*
- **ventilator** *m* / Sauglüfter *m*
- **vod** *m* / Saugleitung *f*
- **zračni kotao** *m* / Saugwindkessel *m*
- usisno djelovanje** *n* / Saugwirkung *f*
- usitniti** / zerkleinern, zerbröckeln, zerstückeln; verreiben
- [granulirati] / granulieren
- **kao kašu** ili **pire** / pürieren
- usitnjavanje** *n* / Zerkleinern *n*, Zerkleinerung *f*
- **ostataka** [mulja] **s rešetke** / Rechengutzerkleinerung *f*, Zerkleinerung *f* von Rechengut
- **zrna** / Kornverfeinerung *f*
- usitnjen** / zerkleinert
- usitnjenje** *n* / Zerkleinerung *f*
- usječak** *m* / Rast *f*, Raste *f*, Ruhe *f*
- usjek** *m* / Einschnitt *m*, Schnitt *m*
- , **cestovni** / Straßeneinschnitt *m*
- usjelina** *f* [geogr] / Spalte *f*, Kluft *f*, Erdspalte *f*
- usjevna vija** *f* / blaue oder echte oder gewöhnliche Luzerne *f* / *Medicago sativa* L.
- uska ploča** *f* (**rasklopnice**) / Schmalfeld *n*
- **zraka** *f* / scharfer Strahl *m*
- uskakanje** *n* / Einschnappen *n*
- **u sinhronizam, sinhronizacija** *f* (sinhronog stroja) / Eintrittfallen *n* 10
- uskakati, uskakivati** / einschnappen
- uski film** *m* [8...17,5 mm] / Schmalfilm *m*
- **pojas** *m* / schmales Band *n*
- uskladištenje** *n* / Lagerung *f*
- [tv] / Auftreffplatte *f*, Prallplatte *f*, Treffplatte *f*
- **ugljena** / Kohlenlagerung *f*
- uskladištiti, biti uskladišten** / lagern
- uskladištivost** *f* / Lagerfähigkeit *f*
- [sposobnost konzerviranja; gčl] / Lagerfähigkeit *f* 50
- uskladiti** / abstimmen, abgleichen, angleichen
- uskladiva jedinica** *f* / Abstimmereinheit *f*
- uskladivi vod** *m* **sa zadržkom** / regelbare Verzögerungslinie *f*
- uskladivost** *f* / Abstimmbarkeit *f*
- [npr. mosta; mjt] / Abgleichbarkeit *f*
- uskladnik** *m* **istosmjerne razine** / Gleichstrom-Wiederherstellungsvorrichtung *f*
- uskladen** / abgestimmt, abgeglichen // **biti** — [npr. u frekvenciji] / übereinstimmen [z. B. in der Frequenz]
- [istohodan] / sympathisch, synchron
- , **čvrsto** / abstimmfest
- uskladeni krug** *m* / abgestimmter Kreis *m*
- uskladeno pojačalo** *n* / abgestimmter Verstärker *m*, Schwingkreisverstärker *m*
- **pretpojačalo** *n* **visokih frekvencija** ili **visokofrekvetno** / abgestimmter Hochfrequenz-Vorverstärker *m*
- uskladenje** *n*, **uskladivanje** *n* / Abgleich *m*, Abgleichung *f*, Abstimmung *f*
- uskladivanje** *n*, **automatsko** / automatische Abstimmung *f*
- , **bešumno** / geräuschfreie Abstimmung *f*
- , **fino** ili **precizno** / Feinabstimmung *f*, Feinregelung *f*
- , **jako rastegnuto** / stark gespreizte Abstimmung *f*
- , **nijemo** / Stummabstimmung *f*
- **omjera** / Maßstabeinführung *f*, Maßstabanpassung *f*
- **promjenom permeabilnosti** / Permeabilitätsabstimmung *f*
- **razmicanjem** / versetze Abstimmung *f*
- , **sinhrono, uskladivanje** *n* **sinhronizacije** / Gleichlaufabstimmung *f*
- **tipkama** / Drucktastenabstimmung *f*
- , **točno** / Scharfabstimmung *f*
- **u dvije tačke** / Zweipunktabstimmung *f*
- **željeznom jezgrom** / Eisenkernabstimmung *f*
- uskladivati** / abstimmen
- uskladujućí sustav** *m* [kib] / abstimmendes System *n*
- usklićnik** *m* / Ausrufungszeichen *n*
- usko grlo** *n* [najslabije dimenzionirani dio postrojenja s obzirom na snagu odn. učin] Engpaß *m* [leistungsschwächster Anlageteil]
- **grlo** *n* **elektrane** / Kraftwerksengpaß *m*

usko

- **grlo** *n*, **toplinsko** / Wärmeengpaß *m*
- **tehničko pismo** *n* / Engschrift *f*
- **uokvirenje** *n* / enge Umrahmung *f*
- uskočiti** / einschnappen
- uskočni moment** *m*, (**sinhronizacioni**) / Eintrittfallmoment *n* 10
- uskofilmska kamera** *f* / Schmalfilmkamera *f*
- uskolisnati komorač** *m* / gemeiner Fenchel *m* / *Foeniculum vulgare* Mill.
- uskomešati v. uskovitlati**
- uskomlazna svjetiljka** *f*, **uskomlazni reflektor** *m* [svjetiljka s koncentriranim uskokutnim svjetlosnim mlazom] / Tiefstrahler *m* 45
- uskopojasni, selektivan** / schmalbandig
- uskotračan** [ž] / schmalspurig
- uskotračna željeznica** *f* / Schmalspureisenbahn *f*, Kleinbahn *f*
- uskotračni kolosijek** *m* [ž] / Schmalspur *f*
- uskovitlati** [šljunčani sloj filtera] / [das Kiesbett] aufwirbeln
- uskrata** *f* **plaćanja** / Zahlungsverweigerung *f*
- **preuzimanja** / Abnahmeverweigerung *f*
- uskratiti** / verweigern, entziehen
- uslojavati, uslojiti** / schichten
- uslojeno drvo** *n* / Schichtholz *n*
- uslojenost** *f* [geol] / Schichtung *f*
- uslojiti** / schichten
- uslov** *m v.* **uvjet** *m*
- usluga** *f* / Dienst *m*, Gefälligkeit *f*
- , **činidba** *f* / Leistung *f*
- ili **činidba** *f*, **preuzeta** / übernommene Leistung *f*
- **mušterijama** [servis] / Kundendienst *m*, Service *m*
- usluge** *fpl*, **komunalne** / städtischer Dienst *m*
- , **posebne** / Sonderdienst *m* [Service]
- uslužne djelatnosti** *fpl* / Dienste *mpl*, Dienstleistungen *fpl*
- usmeni ispit** *m* / mündliche Prüfung *f*
- **račun** *m* / Kopfrechnung *f*
- usmjeravanje** *n* [pom] / Anpeilen *n*, Anvisieren *n*
- **struje** [usmjerivačem] / Stromrichtung *f*
- usmjeravati** [pom] / anpeilen, anvisieren
- usmjerena** / gerichtet, orientiert
- usmjerena derivacija** *f* / Richtungsableitung *f*

usmjerena

- (ili **direkciona**) **refleksija** *f* / gerichtete Reflexion *f* 45
- **karakteristika** *f* / Richtungsverteilung *f*
- **radioveza** *f* / Richtfunk *m*, Richtfunkverbindung *f*
- **strujna zaštita** *f* / gerichteter Stromschutz *m* 16
- **struktura** *f* / Zeilenstruktur *f*
- **telegrafija** *f* / Richtungstelegraphie *f*, gerichtete Telegraphie *f*
- **transmisija** *f* / gerichtete Durchlassung *f* 45; Richtsendung *f*
- **veličina** *f* [vektor] / gerichtete Größe *f*
- **veza** *f* **za televiziju** / Fernsehbrücke *f*, Fernsehkette *f*, Fernseh-Relaisstrecke *f*
- usmjerene zrake** *fpl* / gerichtete Strahlen *mpl*
- usmjereni brojač** *m* [nu] / Richtzähler *m*
- (**energijski**) **relej** *m* / Energierichtungsrelais *n*
- **kapacitet** *m* / konzentrierte oder punktförmige Kapazität *f*
- **parametar** *m* / konzentrierter Parameter *m*
- **prijemnik** *m* / Richtempfänger *m*
- **radiofar** *m* / Richtfunkfeuer *n*
- **učinski relej** *m* / Leistungsrichtungsrelais *n* 16
- usmjereno djelovanje** *n* / richtungsabhängiges Arbeiten *n* 16
- **skrućivanje** *n* / gerichtete Erstarung *f*
- **svjetlo** *n* / gerichtetes Licht *n*
- **zračenje** *n* / Richtstrahlung *f*, gerichtete Strahlung *f*
- usmjerenost** *f* / Orientierung *f*
- usmjeriti** / richten, einstellen
- [orijentirati] / orientieren
- usmjerivač** *m* / Stromrichter *m* 11
- , **kaskadni** / Kaskadenstromrichter *m* 11
- , **mehanički** / Kontaktumformer *m*
- , **poluvodički** / Halbleiter-Stromrichter *m*
- , **reverzioni** / Umkehrstromrichter *m*
- **sa čeličnom posudom** / Eisenstromrichter *m*
- **— staklenom posudom** / Glasstromrichter *m*
- , **višestruki** / Mehrfachstromrichter *m* 11

usmjerivač m

- , **živin** / Quecksilberdampfstromrichter *m* 11, Hg-Stromrichter *m*
- usmjerivačka posuda f** / Stromrichter-gefäß *n*
- usmjerivački motor m** / Stromrichter-motor *m*
- **pogon m** / Stromrichterbetrieb *m*
- **spoj m** / Stromrichterschaltung *f*
- **transformator m** / Stromrichter-transformator *m*
- usmjerivačko postrojenje n** / Stromrichteranlage *f*
- usmjerivalo n** [rtg] / Visier *n*
- , **svjetlosno** / Lichtvisier *n*
- **za čitavo polje, svjetlosno** [rtg] / Vollfeld-Lichtvisier *n*
- usmjerna karakteristična krivulja f** / Richtungskurve *f*
- **karakteristika f** / Richtcharakteristik *f*; Richtungskurve *f*
- **sila f** / Richtkraft *f*
- **sprava f** / Richtgerät *n*
- **zaštita f, strujna** / Stromrichtungsschutz *m*
- **zaštita f, učinska** / Leistungsrichtungsschutz *m*
- usmjerni** / Richt...
- **(energijski) relej m** / Energierichtungsrelais *n*
- **magnet m** / Richtmagnet *m* 20
- **moment m** [ins] / Richtmoment *n* 20, Rückstellmoment *n* 20
- **relej m** / Richtungsrelais *n*
- usmjerno djelovanje n** / Richtwirkung *f*
- **slušanje n** / Richtungshören *n*
- usni mikrofoni m** / Lippenmikrophon *n* 08
- usnopljavanje n** / Bündeln *n*
- usnopljavati, usnopiti** / bündeln
- usnopljen** / gebündelt
- usnopljenje n** / Bündelung *f*
- usoliti** / einsalzen
- usoljavanje n** / Einsalzen *n*, Einsalzung *f*
- usov m** / Lawine *f*
- uspinjača f** / Standseilbahn *f*
- , **brodarska** [kosina za prevlačenje brodova] / Schiffsaufzug *m*
- uspinjati se** / steigen
- uspjeh m** / Erfolg *m*, Wirkung *f*; Ertrag *m*
- **otplinjavanja** / Entgasungserfolg *m*
- **umekšavanja** / Enthärtungserfolg *m*
- uspješan** / erfolgreich, effektiv

uspješno ispitivanje n [npr. stroja] / bestandene Prüfung *f*

uspon m [korak; vijak] / Steigung *f*, Ganghöhe *f*

— [kut uspona] / Steigungswinkel *m*

— [nagib] / Steigung *f*, Neigung *f*

— [penjanje] / Aufstieg *m*

— [uzlaz] / Anstieg *m*

— **(navoja) vijka** / Ganghöhe *f* oder Steigung *f* der Schraube

— **(navoja) vijka, veliki** / große Ganghöhe *f*

— **zavojnice** / Steigung *f* der Schraubenlinie

uspor m [vg] / Stau *m*, Aufstau *m*, Stauung *f*, Anstauung *f*, Rückstau *m*

— **vode** / Wasserstau *m*

— **(vode) zbog vjetra** / Windstau *m* (des Wassers)

usporavajuća moć f [neutrons] / Bremsvermögen *n*

usporavan v. usporen

usporavanje n [moderiranje; nu] / Abbremsen *n*, Abbremsung *f*, Bremsung *f*

— [opć] / Verlangsamen *n*

— [retardiranje; meh] / Verzögern *n*

— [vg] / Stauen *n*, Stauung *f*

—, **kontinuirano** [nu] / kontinuierliche Abbremsung *f*

— **neutrons** / Neutronenbremsung *f*, Neutronenverlangsamung *f*

— **vode** / Stauung *f* des Wassers

usporavati v. i usporiti

— [moderirati; nu] / abbremsen, bremsen

— [opć] / verlangsamen

— [retardirati] / verzögern

— [vg] / stauen, aufstauen

usporedan, paralelan / parallel

usporedba f / Vergleich *m*, Vergleichung *f*

— **boja ili obojenja** / Farbvergleich *m*

— **napona** / Spannungsvergleich *m*

— **otopina za određivanje željeza** / Eisenvergleichslösung *f*

— **sila** / Kraftvergleich *m*

usporedbena cijena f / Vergleichspreis *m*

— **naprava f** / Vergleichseinrichtung *f*

— **otopina f** / Vergleichslösung *f*

— **tačka f** [termočlanak] / Vergleichsstelle *f*

— **tvar f** / Bezugssubstanz *f*

— **veličina f** / Vergleichsgröße *f*, Bezugsgröße *f*

usporedbena

- **zaštita** *f* / Streckenschutz *m* 16
- **zaštita** *f*, **direktna** / Streckenschutz *m* mit direktem Vergleich 16
- **zaštita** *f*, **fazna** / Phasenwinkel-Vergleichsschutz *m* 16
- **zaštita** *f*, **indirektna** / Streckenschutz *m* mit indirektem Vergleich 16
- **zaštita** *f* **s pomočnim vodom** / Streckenschutz *m* mit Hilfsleitung 16
- **zaštita** *f* **s radiovezom** / Streckenschutz *m* mit Funkverbindung 16
- **zaštita** *f* **s visokofrekventnom vezom** / Streckenschutz *m* mit Trägerfrequenzverbindung 16

usporedbeni / Vergleichs..., Bezugs...

- ili **komparativni prikaz** *m* / vergleichende Darstellung *f*
- **instrument** *m* / Bezugsinstrument *n*
- **oscilator** *m* / Vergleichsoszillator *m*
- **pokusi** *mpl* / Vergleichsversuche *mpl*
- **slog** *m* [*r*; *rg*] / Vergleichselement *n*, Vergleichsglied *n*, Vergleichsorgan *n*, Vergleichler *m*, Differenzierglied *n*, Komparator *m*
- **spoj** *m* ili **krug** *m* / Vergleichsschaltung *f*
- **spektar** *m* / Bezugsspektrum *n*
- **uzorak** *m* / Vergleichsprobe *f*, Parallelprobe *f*

usporedbeno goniometarsko mjerenje *n* / Vergleichspeilung *f*→ **mjerenje** *n* / Vergleichsmessung *f***usporediti** / vergleichen**usporediv** / vergleichbar, komparabel**usporedivost** *f* / Vergleichbarkeit *f***usporedne osi** *fpl* / parallele Achsen *fpl***usporedni ili paralelni smještaj** *m* [*str*] / Parallelschaltung *f*— **klipovi** *mpl* / nebeneinanderliegende Kolben *mpl*— **pregib** *m* [*gi*] / Parallelfalz *m*— **vod** *m* / Parallelleitung *f***usporednik** *m* v. **usporedbeni slog** *m***usporedno vođenje** *n* / Parallelsteuerung *f***usporednost** *f* [*paralelnost*] / Parallelität *n***uspoređivanje** *n* **vremena** / Zeitvergleichung *f***uspoređivati** v. **usporediti****usporen** [*meh*] / verzögert // **malo usporen** / verzögerungsarm // **neusporen** / verzögerungsfrei— [*moderiran*; *nu*] / moderiert, gebremst, abgebremst— [*opć*] / verlangsamt— [*vg*] / gestaut, aufgestaut→, **nezavisno** [*s nezavisnim zatezanjem*] / unabhängig verzögert 15→, **termički** [*s termičkim zatezanjem*] / thermisch verzögert→, **zavisno** / abhängig verzögert 15**usporena filmska snimka** *f* / Zeitrafferaufnahme *f*— **reakcija** *f* / verzögerte Rückführung *f*— **voda** *f* / Stauwasser *n*— **zaštita** *f* / verzögerter Schutz *m***usporeni neutron** *m* / abgebremstes oder langsames Neutron *n*— **osigurač** *m* / verzögerte Sicherung *f*— **rastalni ili taljivi uložak** *m* / verzögerte Schmelzpatrone *f*— **registrator** *m* [*ins*] / Zeitraffer *m*— **relej** *m* / Verzögerungsrelais *n*, verzögertes Relais *n*— **vodostaj** *m* / gestauter Wasserspiegel *m***usporeno gibanje** *n* / verzögerte Bewegung *f*— **gibanje** *n*, **jednoliko** / gleichförmig oder gleichmäßig verzögerte Bewegung *f*— **okidanje** *n* / verzögerte Auslösung *f*— **okidanje** *n*, **nezavisno** / unabhängig verzögerte Auslösung *f*— **okidanje** *n*, **zavisno** / abhängig verzögerte Auslösung *f***usporenost** *f* **uspostavljanja** [*dt*] / Wiedergabeverzögerung *f***usporenje** *n* [*moderiranje*; *nu*] /Bremsung *f*, Abbremsung *f*— [*opć*] / Verlangsamung *f*— [*proces usporenja*] / Verzögerungsvorgang *m*— [*retardacija*; *meh*] / Verzögerung *f*— [*vg*] / Stau *m*, Aufstau *m*, Stauung *f*, Aufstauung *f*, Rückstau *m*— **impulsa** / Impulsverzögerung *f*→, **kočno** / Bremsverzögerung *f*→, **vlastito** / Eigenverzögerung *f*— **vremena** / Zeitraffung *f*→, **vremensko** / Zeitverzögerung *f***usporiti** [*moderirati*] / abbremsen, bremsen, moderieren— [*opć*] / verlangsamen

usporiti

— [retardirati; meh] / verzögern

— [vg] / stauen, aufstauen

usporivač *m* / Inhibitor *m*

— [moderator; nu] / Bremsstoff *m*,
Bremssubstanz *f*, Bremsmittel *n*,
Moderator *m*

—, **vodikov** / wasserstoffhaltiger Bremsstoff *m*

usporavan grafitom / graphitmoderiert,
graphitgebremst

usporna brana *f* / Stauwehr *n*

— **građevina** *f* / Stauanlage *f*, Wehranlage *f*, Stauwerk *n*, Sperre *f*,
Staudamm *m*

— **krivulja** *f* / Staukurve *f*

— **naprava** *f*, **termička** / thermische
Verzögerungseinrichtung *f*

— **pregrada** *f* / Staudamm *m*

— **visina** *f* / Stauhöhe *f*

usporni bazen *m* / Staubecken *n*

— **bazen** *m* (**dolinske pregrade**) / Sammelbecken *n*, Staubecken *n* (einer
Talsperre)

— **bazen** *m* **dolinske pregrade** / Talsperrenbecken *n*

— **član** *m* ili **element** *m* [rel] / Verzögerungsglied *n*

— ili **zatezni kontakt** *m* / Verzögerungskontakt *m*

— **mehanizam** *m* / Hemmwerk *n*

— **relej** *m* / Verzögerungsrelais *n*

— **svitak** *m* / Verzögerungsspule *f*

— **tlak** *m* / Staudruck *m*

— **vod** *m* / Verzögerungsleitung *f* 20

— **zagat** *m* / Staudamm *n*

uspornik *m* [rg] / Verzögerungsgeber *m*

usporno djelovanje *n* / Hemmwirkung *f*
— ili **akumulaciono jezero** *n* / Stausee *f*

— **područje** *n* [vg] / Staubereich *m*,
Staugebiet *n*

— **polje** *n* / Bremsfeld *n*

— **vrijeme** *n* / Verzögerungszeit *f* 16

uspostava *f*, **uspostavljanje** [obnova] /
Wiederherstellung *f*, Erneuerung *f*

— [rg] / Erholung *f*

uspostaviti [ispraviti, namjestiti] /
nachstellen, einstellen

— [npr. spoj, spojiti] / herstellen [z. B.
eine Verbindung]

— [obnoviti] / wiederherstellen, erneuern

— ili **uspostavljati vrijednost** [neke veličine; rg] / den Wert [einer Größe]
herstellen

uspostaviti

— **noćni spoj** [dt] / durchschalten

— **vezu** [dt] / verbinden, eine Verbindung herstellen

uspostavljanje *n* [ispravljanje, namještanje] / Nachstellen *n*, Nachstellung *f*, Einstellen *n*

— [obnavljanje] / Erholen *n*, Wiederherstellen *n*, Wiederherstellung *f*

— [postavljanje] / Aufstellen *n*, Aufstellung *f*

— [rg] / Erholung *f*, Erholen *n*

— **ravnoteže** / Gleichgewichtseinstellung *f*

— **struje u vodiču** / Anlaufen *n* des
Leitungsstromes

—, **telegrafsko** ili **brzozjavno** / telegraphische Wiedergabe *f*

— **veze** ili **spoja** [dt] / Verbindungsaufbau *m*

uspostavljati v. uspostaviti

uspravan [npr. uspravna piramida] /
gerade, aufrecht [z. B. gerade Pyramide]

— [ravan] / gerade

— [vertikalan; npr. motor] / stehend

uspraviti [osoviti] / aufrichten, richten

uspravljanje *n* / Aufrichten *n*

uspravljen / aufgerichtet

uspravljeni lanac *m* [vozni vod] / Hochkette *f* [Fahrleitung]

uspravna ili **stajaća peć** *f* / Standofen *m*

— ili **vertikalna izvedba** *f* / stehende
Bauart *f*

— **prizma** *f* / gerades Prisma *n*

uspravni čunj *m* / gerader Kegel *m*

— **generator** *m* [plina] / Schachtgenerator *m*

— **isparivač** *m* / stehender Verdampfer *m*

— **kružni čunj** *m* / gerader Kreiskegel *m*, Drehkegel *m*

— **kružni valjak** *m* / gerader Kreiszylinder *m*, Drehzylinder *m*

— **položaj** *m* / Hochlageformat *n*

uspravno standardno pismo *n* / senkrechte Normschrift *f*

usputna luka *f* / Zwischenhafen *m*

usred broda, u sredini broda / mittschiffs

usredotočeno reguliranje *n* / Einzelregelung *f*

usta *npl* [cijev] / Mündung *f*

—, **uljevna** [gi] / Gießmund *m*

- ustajala ili ustajana otpadna voda *f* / schales Abwasser *n*
- ustajan [npr. voda, pivo] / abgestanden, schal
- [voda] / stagnierend, stillstehend
- ustajao [ustajati] v. **ustajan**
- ustaliti, ustaljivati / stabilisieren, festsetzen
- **reguliranje** / ausregeln
- ustaljen [stacionaran] / Beharrungs..., stationär
- [uobičajen] / üblich
- [npr. stanje] / eingeschwungen
- ustaljena nadtemperatura *f* / Beharrungsübertemperatur *f*
- (**prosječna**) **izvedba** *f* / Standardausführung *f*, übliche Ausführung *f*
- ustaljeno ili stacionarno strujanje *n* / stationäre Strömung *f*
- **stanje** *n* / Beharrungszustand *m*; eingeschwungener Zustand *m*
- ustaljenje *n* [stabilizacija] / Stabilisierung *f*
- ustaljivanje *n* [stabiliziranje] / Stabilisieren *n*
- **reguliranja** / Ausregelung *f*
- ustaljivati / stabilisieren, festsetzen
- ustanak *m* / Aufruhr *m*
- ustanova *f* [uredba] / Institution *f*
- [zavod] / Anstalt *f*
- ustanoviti / feststellen, festsetzen, bestimmen, festlegen
- ustanovljena tvrdoća *f* / gefundene Härte *f*
- ustanovljenje *n* / Erfassung *f*, Festlegung *f*, Festsetzung *f*
- **kolosiječnog puta** [ž] / Fahrstraßenfestlegung *f*
- **zemljospoja** / Erdschlußfassung *f*
- ustanovljivanje *n* / Erfassen *n*, Feststellen *n*, Festsetzen *n*, Festlegen *n*
- ustavljača *f* / Gesperre *n*, Ratsche *f*
- , **aksijalna** / Achsdruckgesperre *n*, Achsdruckbremse *f*
- , **isključna** / Abschaltgesperre *n*
- , **kuglična** / Kugelgesperre *n*
- , **ozupčana** / Zahngesperre *n*
- **s urezima** / Rastenwerk *n* 15, Verastung *f* 15
- **sa slobodnim hodom** / Freilaufgesperre *n*, Freilaufbremse *f*
- , **tarna** / Klemmgesperre *n*
- , **tarna, automatska** / selbsttätiges Reibungsgesperre *n*
- , **valjkasta** / Walzengesperre *n*
- ustavljačka kočnica *f* / Stoppbremse *f*
- Ustilago Link. / **snijet** *f* / Flugbrand *m*, Staubbrand *m*, Ustilago *f*
- Ustilaginales / **snijeti** *fpl*, **gljivice** *fpl*, **nametnice** *fpl* / Ustilaginalen *pl*, Schmarotzerpilze *mpl*
- ustitran / schwingend
- ustitravanje *n* / aufklingende Schwingung *f*
- ustrajala fotoelektrična struja *f* / Nachwirkungsstrom *m* 07
- ustrajati / verharren, beharren
- ustrajnost *f* / Beharrung *f*
- [tromost, inercija] / Beharrungsvermögen *n*, Trägheit *f*
- ustroj *m* [struktura] / Gefüge *n*, Struktur *f*, Aufbau *m*, Zusammensetzung *f*
- **ceste, donji** / Straßenunterbau *m*
- , **donji** [ž] / Unterbau *m*
- , **gornji** [ž] / Oberbau *m*
- ustrojiti [kožu] / gerben
- ustrojstvo *n* / Aufbau *m*; Anordnung *f*
- ustručiti [plesti struk] / verlitzen
- ustručivanje *n* [pletanje struka] / Verlitzen *n*
- ustuk *m* / Abhilfe *f*
- ustup *m* [cesija] / Zession *f*, Abtretung *f*
- [str] / Absatz *m*
- (**stapa**) / Hergang *m* (des Kolbens)
- ustupak *m* [koncesija] / Konzession *f*, Zugeständnis *n*, Genehmigung *f*
- ustupanje *n* [posla ili naloga na jeftimbi] / Zuschlag *m* [Auftragerteilung bei einer Lizitation]
- [posla najpovoljnijem ponuđaču na jeftimbi] / Vergabe *f*, Vergebung *f*
- ustupiti [cedirati] / zedieren, abtreten
- [posao ili nalog na jeftimbi] / zuschlagen, Zuschlag erteilen [Auftrag erteilen bei einer Lizitation]
- [posao najpovoljnijem ponuđaču na jeftimbi] / vergeben
- usuk *m* [suk] / Drall *m*, Verseilung *f*
- usukan / verdrillt, verdreht, gedrillt, gedreht
- usukanost *f* žice [drvo] / Drehwuchs *m* [Holz]
- usukati / verdrillen, verdrehen, drillen, eindrehen, verwinden
- **uže** / das Seil zusammenschlagen
- usvežnjavanje *n* / Bündeln *n*
- usvežnjavati / bündeln
- usvežnjenje *n* / Bündelung *f*
- usvežnjiti v. **usvežnjavati**

ušati klobuk *m* / Ohrenqualle *f* / *Aurelia aurita* L.
uščuvana egzergija *f* / wiedergewonnene Exergie *f*
ušće *n* / Mündung *f*
 — [kalup; pl] / Anguß *m*, Anbindung *f*
 — [mt] / Anschnitt *m*
 — **cijevi** / Rohrmündung *f*
 — **mlazne cijevi** / Strahlrohrmundstück *n*
 — **rijeke** ili **riječno** / Flußmündung *f*, Einmündung *f* eines Flusses
 —, **rogasto** [mt] / Hornzulauf *m*
 —, **točkasto** [kalup; pl] / Punktanguß *m* [Form]
ušica *f* / Öse *f*, Ohr *n*, Auge *n*
 —, **uška** *f* / Kausche *f*
 — **držača** / Halteröse *f*
 — **igle** / Nadelöhr *n*
 —, **jednodijelna** / einteilige Öse *f*
 —, **kabelska** / Kabelöse *f*
 —, **lemnica** / Lötöse *f*
 —, **ovjesna** / Aufhängeöse *f*
 —, **pričvrtna** / Befestigungslappen *m*
 —, **prstenasta** / Ringöse *f*
 — **za dizanje** / Kranöse *f*
 —, **zatezna** / Abspannkausche *f*
ušice *fpl* **sjekire** / Axtrücken *m*, Axt-nacken *m*
uška *f* / Kausche *f*
 —, **srčolika** / Herzkausche *f*
 — **za vodilicu** [mt] / Führungslappen *m*
 —, **zatezna** / Abspannkausche *f*
ušna školjka *f* / Ohrmuschel *f*
uštaviti [kožu] / gerben
ušteda *f* / Ersparnis *f*
 — **benzina** / Benzinersparnis *f*
 — **goriva** / Brennstoffersparnis *f*
 — **materijala** / Werkstoffersparnis *f*, Materialeinsparung *f*
 — **mjesta** / Platzersparnis *f*
 — **pare** / Dampfersparnis *f*
 — **prostora** / Raumersparnis *f*
 — **radnog vremena** / Arbeitszeiter-sparnis *f*
 —, **reflektorska** [nu] / Reflektorgewinn *m*, Reflektorsersparnis *f*
 — **topline** / Wärmeersparnis *f*
 — **troškova** / Kostenersparnis *f*
uštedjeti / ersparen
uštrb *m* / Nachteil *m*, Schaden *m*
uštreati / einspritzen
uštrcavanje *n* [u vodu; npr. kiseline] / Impfung *f* [des Wassers]

uštrcavanje *n*
 — **amonijaka** [zbog alkaliziranja vode] / Ammoniakimpfung *f*
 — **kiseline** / Säureimpfung *f*
 — **kondenzata** / Kondensateinspritzung *f*
 — **u vodu** [npr. neke kiseline za cijepanje soli karbonatne tvrdoće vode] / Impfung *f* des Wassers
 — **vode** / Wassereinspritzung *f*
uštrcavati / einspritzen
 — **(u vodu)** / (das Wasser) impfen
uštrcna masa *f* / Spritzgußmasse *f*
uštrcni lijev *m* / Spritzguß *m*
 — **lijev** *m*, **cinčani** / Zinkspritzguß *m*
utaknuće *n* / Einstecken *n*
utaknut / eingesteckt, gesteckt
utaknuti / stecken, einstecken, einschieben, ausschieben, einsetzen
 — [rp] / einfahren
utaknjiv / steckbar, einsteckbar
utaknjiva ručica *f* / Einsteckkurbel *f*
utaknjivanje *n* / Stecken *n*
utaliti / einschmelzen
utaljen / eingeschmolzen
utanačen / vereinbart
utanačena ili **ugovorena snaga** *f* / vereinbarte Leistung *f*
utanačenje *n* / Vereinbarung *f*, Abkommen *n*, Übereinkommen *n*, Verständigung *f*
utanačiti / vereinbaren, übereinkommen
utapanje *n* / Ertrinken *n*
utapati se / ertrinken, ersaufen
ut-dijagram *m* / *ut*-Diagramm *n*
uteg *m* [za vaganje] / Gewicht *n* // **baždarenje** *n* **utega** / Wägen *n*, Wägung *f* // **baždariti utega** / wägen // **vagati**, **mjeriti težinu** / wiegen, † wägen
 — **(kuke)**, **dodatni** / Hakengewicht *n*
 —, **nataknuti** / aufgestecktes Gewicht *n*
 —, **natezni** / Spannungsgewicht *n*
 —, **obješeni** / aufgehängtes Gewicht *n*
 — **za opterećivanje** / Belastungsgewicht *n*
utemeljiti / gründen, stiften, begründen
 — [npr. poduzeće] / gründen [z. B. ein Unternehmen]
utezanje *n* [drvo] / Schwinden *n*, Schwindung *f*, Schwund *m*
utezati se [drvo] / schwinden
 — **se** [smežuravati se] / schrumpfen
utezna kočnica *f* / Lastdruckbremse *f*

utična brava f / Steckschloß n

- **cijev f / Steckrohr n**
- **letvica f / Buchsenleiste f, Steckkontaktleiste f**
- **naprava f / Steckvorrichtung f 15**
- **naprava f, nezamjenljiva / unverwechselbare Steckvorrichtung f 15**
- **naprava f s ogrlicom / Kragensteckvorrichtung f**
- **naprava f s ogrlicom, spojna / Kragenkupplungs-Steckvorrichtung f**
- **naprava f sa zaštitnim kontaktom / Schutzkontakt-Steckvorrichtung f**
- **naprava f, spojna / Kupplungssteckvorrichtung f**
- **naprava f za aparate s povišenom temperaturom [$> 60^{\circ}\text{C}$] / Warmgerätesteckvorrichtung f**
- **naprava f, zidna / Wandsteckvorrichtung f**
- **sklopka f / Einfahrschalter m**
- **stezaljka f, elastična / federnde Einsteckklemme f**
- **učinska sklopka f / Einfahrschalter m**
- **uvodnica f / Einstecktülle f**

utični / Steck...

- **element m / Stekelement n 15**
- **kontakt m / Steckkontakt m**
- **kontakt m izvlačne sklopke / Einfahrkontakt m**
- **namot m [kod polovično ili potpuno zatvorenih utora] / eingesteckte Wicklung f, Steckwicklung f [bei halb- oder ganzgeschlossenen Nuten]**
- **podnožak m / Stiftsockel m**
- **priključak m / Steckeranschluß m**
- **relej m / Stecksockelrelais n 16**
- **spoj m / Steckverbindung f**
- **spoj m, višepolni / mehradrige Steckverbindung f**
- **svitak m / eingesteckte oder eingeschobene Spule f, Steckspule f, Lötspule f**
- **tuljak m / Steckbüchse f 15, Büchse f**
- **tuljak m, bananski / Bananenbüchse f**
- **zatic m / Steckerstift m 15, Stift m 15**

utičnica f / Steckdose f 15

- **dvojna / zweifache Steckdose f**
- **dvopolna / zweipolige Steckdose f**
- **na žbuci ili nazidna / Überputzsteckdose f**

utičnica f

- **pogonska / Kraftsteckdose f**
- **porculanska / Porzellansteckdose f**
- **rasvjetna / Lichtsteckdose f**
- **s ogrlicom, spojna / Kragenkupplungsdose f**
- **— ovratnikom / Kragensteckdose f**
- **sa zaštitnim kontaktom / Schutzkontakt-Steckdose f, Schuko-Steckdose f**
- **spojna / Kupplungssteckdose f, Kupplungsdose f**
- **spojna, višestruka / Mehrfachkupplung f [Steckvorrichtung]**
- **vijčana [za grlo žarulje] / Schraubsteckdose f**
- **za pogonska trošila / Kraftsteckdose f**
- **— punjenje [ak] / Ladesteckdose f**
- **— roštilj / Grillsteckdose f**
- **zidna / Wandsteckdose f, Wandanschlußdose f**

utičnik m / Stöpsel m**utično grlo n / Steckfassung f****utikač m / Stecker m 15**

- **bananski / Bananenstecker m**
- **dvopolni / zweipoliger Stecker m**
- **dvostruki / Doppelstecker m**
- **grabljasti / Rechenstecker m**
- **jednopolni / einpoliger Stecker m**
- **kabelski / Kabelstecker m**
- **kabelski, plosnati / Flachkabelstecker m**
- **koaksijalni / Koaxialstecker m**
- **koncentrični / Rundstecker m**
- **nezamjenljivi / unverwechselbarer Stecker m**
- **odvojni / Abzweigstecker m**
- **pogonski / Kraftschalter m**
- **prijelazni / Übergangsstecker m 15**
- **s gajtanom / Schnurstecker m**
- **— ovratnikom / Kragenstecker m**
- **sa zaštitnim kontaktom / Schutzkontaktstecker m, Stecker m mit Schutzkontakt**
- **siguran od dodira / berührungssicherer Stecker m**
- **spojni / Kupplungsstecker m**
- **stremenasti / Bügelstecker m**
- **tropolni / dreipoliger Stecker m**
- **trostruki / Drillingsstecker m**
- **za pogonska trošila / Kraftstecker m**
- **— prespajanje / Umstecker m**

utisak m kuglom / Kugeleindruck m

- **svjetlosni / Helligkeitseindruck m**

utisak *m*

- , **zvučni** [vrst zvuka] / Schalleindruck *m*
- utiskivalo** *n* [pl] / Pfaff *m*, Prägestempel *m*
- utiskivanje** *n* [gi; pl] / Prägen *n*
- [umetanje] / Einschieben *n*
- , **hladno** / Kaltprägung *f*
- , **toplo** [pl] / Heißprägung *f*
- utiskivati** / prägen
- utisna ljuska** *f* [kuglični ležaji] / Abziehhülse *f*
- utisnina** *f*, **mala** / Delle *f* [leichte Vertiefung]
- utisnut** / eingepreßt, geprägt; angepreßt
- utisnuta cijev** *f* / eingedrücktes Rohr *n*
- **električna šinjska vezica** *f* / eingepreßter Schienenverbinder *m* 30
- utisnuti** / eindrücken, einpressen, anpressen; einprägen, prägen; einschieben
- **navoj kotrljanjem** / das Gewinde einrollen
- utisnuti čunjasti rukavac** *m* / eingepreßter Trompetenzapfen *m*
- **moždanik** *m* [npr. pločica »buldog«] / Einpreßdübel *m*
- **rukavac** *m* (ležaja) / eingepreßter Lagerzapfen *m*
- utišavanje** *n* (zvuka) / Abklingen *n* (des Schalls)
- utitran** / eingeschwungen
- utitrati** / einschwingen
- utitravanje** *n* / Einschwingen *n*, aufklingende Schwingung *f*
- utjecaj** *m* / Einfluß *m*, Beeinflussung *f*, Erwirkung *f* // **nepostojanje** *n* **utjecaja**, **stanje** *n* **bez utjecaja** / Beeinflussungsfreiheit *f* // (što je) **pod utjecajem** / beeinflusst // **što nije pod utjecajem** / unbeeinflusst
- **alkohola** / Alkoholeinfluß *m*
- , **atmosferski** [na vanjska postrojenja] / Freiluft-Witterungseinfluß *m*
- , **atmosferski** ili **vremenski** / Witterungseinfluß *m*
- **blizine** / Nachbarschaftseffekt *m*
- , **derivacijski** [rg] / differenzierender oder differenzierend wirkender Einfluß *m*, D-Einfluß *m*, Vorhalt *m*
- **frekvencije** / Frequenzeinfluß *m*
- **izotopnosti** / Isotopieeinfluß
- **krivulje magnetiziranja** [ins] / Krümmungseinfluß *m*
- **kupališne sezone** / Kurbetriebseinfluß *m*

utjecaj *m*

- **mehaničke veze** [ins] / Kopplungseinfluß *m*
- (na susjedne vodove) / Beeinflussung *f* (von Nachbarleitungen)
- **napona** / Spannungseinfluß *m*
- **nesimetričnosti** [opterećenja] / Unsymmetrieeinfluß *m*
- **položaja** / Lageeinfluß *m*
- **poremećaja** / Störungseinfluß *m*, Störeinfluß *m*
- **poremećajne veličine** / Störgrößeneinfluß *m*
- , **poremećajni** / Störeinfluß *m*
- , **sezonski** / Saisoneinfluß *m*
- (sile) / Angriff *m* (einer Kraft)
- **stranih polja** / Fremdfeldeinfluß *m*
- **struje** / Stromeinfluß *m*
- **temperature** ili **temperaturni** / Temperatureinfluß *m*
- **ugradnje** / Einbaueinfluß *m*
- **uskladjivanja** / Abstimmungseinfluß *m*
- **vibracije** / Schütteleinfluß *m*
- **vremena** / Witterungseinfluß *m*
- **vremena** [na vanjska postrojenja] / Freiluft-Witterungseinfluß *m*
- **zagrijavanja** / Anwärmeeinfluß *m*
- **zakrivljenosti Zemlje** / Erdkrümmungseinfluß *m*
- utjecajan, koji utječe** / einflußreich, beeinflussend
- utjecajna veličina** *f* / Einflußgröße *f*
- **zona** *f* / Einflußbereich *m*
- utjecajni napon** *m* / Beeinflussungsspannung *f*
- **opseg** *m* [ins] / Einflußbereich *m*
- **položaj** *m* [rel] / Wirkstellung *f*
- utjecajući, koji utječe** / beeinflussend
- ili **utjecajni vod** *m* / beeinflussende Leitung *f*
- utjecajan, pod utjecajem** / beeinflusst
- utjecani dojavni vod** *m* / beeinflusste Fernmeldeleitung *f*
- **vod** *m* / beeinflusste Leitung *f*
- utjecanje** *n* [ulijevanje] / Einfließen *n* // **s dvostranim utjecanjem** [pumpa] / doppelstutig // **s jednostranim utjecanjem** [pumpa] / einstutig
- [djelovanje] / Beeinflussen *n*, Beeinflussung *f*
- utjecati** [ulijevati se; tekućina] / einfließen
- [voda tekućica] / einmünden [Fließgewässer]

utjecati

- **jedno u drugo** / zusammenfließen, zusammenströmen
- **na** [djelovati na] / beeinflussen, einwirken // **što nije pod utjecajem** / unbeeinflusst
- utjerni klin** *m* / Treibkeil *m*
- utok** *m* [v] / Einmündung *f*
- , **ponovni** / Wiedereinmündung *f*
- **(vode)** / Einfluß *m* (von Wasser)
- **vode** / Wassereinmündung *f*
- utopiti se** / ertrinken, ersaufen
- utopljenik** *m* / Ertrinkende(r) *m*
- utor** *m* / Nut *f*, Rille *f*, Eindrehung *f* // **praviti utore** / rillen // **izraditi utor** / nuten
- [el] / Nut *f* 10
- **i perni klin** *m*, **utor** *m* i **pero** *n* / Nut *f* und Feder *f*
- , **klinasti** / Keilnut *f*
- , **poluzatvoreni** / halbgeschlossene Nut *f*, halboffene Nut *f*
- , **poprečni** / Quernut *f*
- , **preljevni** [pl] / Abquetschrand *m*
- , **prstenasti** / Ringnut *f*
- , **rasipni** / Streunut *f*
- , **rotorski** / Läufernut *f*
- **tangencijalnog klina** / Tangentkeilnut *f*
- **u glavini** / Nabennut *f*
- — **obliku lastinog repa** / Schwalbenschwanznut *f*, schwalbenschwanzförmige Nut *f*
- — **vratilu** / Wellennut *f*
- **za klin** / Keilnut *f*
- — **mazanje** / Schmiernut *f*
- — **stapni prsten** / Kolbenringnut *f*
- utoren, žljebast** / gerillt
- utorena armatura** *f* / Nutenanker *m*
- **glavina** *f* / genutete Nabenscheibe *f*
- ili **tramvajska tračnica** *f* / Straßenbahnschiene *f*
- **tračnica** *f* / Rillenschiene *f*
- utoreni izolator** *m* / Schlitzisolator *m*
- utori** *mpl* [els] / Nutung *f*
- utorska izolacija** *f* / Nutisolierung *f*, Nutisolation *f*
- **slika** *f* [els] / Nutung *f*
- **zvijezda** *f* [els] / Nutenstern *m*
- utorski (izolacioni) tuljak** *m* / Nuthülse *f*
- **klin** *m* / Nutverschlußkeil *m*, Nutenkeil *m*
- **korak** *m* / Nutteilung *f* 10, Zahnteilung *f*
- **namot** *m* / Nutenwicklung *f*

utorski

- **oblog** *m* / Nutauskleidung *f*
- **rasip** *m* / Nutenstreuung *f*
- **rez** *m* / Nutenschnitt *m*
- utorsko polje** *n* / Nutenfeld *n*
- utovar** *m* / Ladung *f*, Verladung *f*
- utovariti** / laden, verladen
- utovarna postaja** *f* ili **stanica** *f* / Verladestation *f*
- utovarni** / Lade..., Verlade...
- **kolosijek** *m* / Ladegleis *n*
- utrnut** [ugašen] / ausgelöscht, abgelöscht
- utrnuti** [ugasiti] / auslöschen, ablöschen
- **se** / verglimmen, erlöschen, auslöschen
- utroba** *f* / Eingeweide *n*, Gedärme *n*
- [peći; mt] / Schacht *m*
- **kupolke** / Kupolofenschacht *m*
- **visoke peći** ili **visokopećna** / Hochofenschacht *m*
- utrobasta peć** *f* [peć s izmiješanim zasipom goriva i materijala koji se obrađuje; kao visoka peć ili kupolka] / Schachtofen *m*
- **peć** *f*, **niska** / Niederschachtofen *m*
- utrostručiti** / verdreifachen
- utrošak** *m* [financijski] / Aufwendung *f*, Aufwand *m*, Kostenaufwand *m*
- [potrošak] / Aufwand *m*, Verbrauch *m*
- **(električne) energije za pumpanje** / Pumpstromaufwand *m*
- **energije** / Energieverbrauch *m*, Energieaufwand *m*, Kraftaufwand *m*
- **goriva** / Brennstoffaufwand *m*
- **koksa** / Koksduchsaß *m*
- **materijala** / Materialaufwand *m*
- **rada** [radni napor] / Arbeitsverbrauch *m*
- **radnje** [fiz] / Arbeitsaufwand *m*
- **topline** / Wärmeaufwand *m*
- **vremena** / Zeitaufwand *m*
- utrošen** / aufgewandt, aufgewendet
- utrošena struja** *f* / eingespeister Strom *m*
- utrošeni napon** *m* / aufgenommene Spannung *f* 12
- utrošiti** / aufwenden
- utržak** *m* / Erlös *m*, Einnahme *f*
- utuliti** [prigušiti; svjetlo] / [das Licht] dämpfen
- utvrda** *f* / Befestigung *f*, Wehr *f*
- utvrditi** [fortificirati] / befestigen, fortifizieren
- [ustanoviti] / feststellen, festsetzen

- utvrden** [tvrđava] / befestigt
 — [ustanovljen] / festgesetzt, festgestellt
utvrđena količina *f* / Festmenge *f*
utvrđenje *n* v. **utvrda** *f*
 — [ustanovljenje] / Festlegung *f*, Festsetzung *f*
 — **obale** / Uferbestigung *f*
utvrđivanje *n* [određivanje] / Feststellen *n*, Feststellung *f*, Festsetzen *n*, Festsetzung *f*, Bestimmen *n*, Bestimmung *f*
 —, **apsolutno** / Absolutbestimmung *f*
uvaljana prirubnica *f* / aufgewalzter Flansch *m*, Aufwalzflansch *m*
uvaljani nabačaj *m* **kamena** / gewalzte Steinschüttung *f*
uvaljati / einwalzen, aufwalzen, walzen
 — **navoj** / das Gewinde einwalzen
uvariti / einschweißen
uvažen / berücksichtigt
uvažiti / beachten, berücksichtigen
uvećati, uvećavati / vergrößern
uvećavati se / größer werden, wachsen
uveden / eingeleitet
uvedena informacija *f* [r] / Eingangsinformation *f*
uvesti [da se napravi petlja] / einschleifen [einführen um eine Schlinge zu machen]
 — [importirati] / einführen, importieren
 — [utaknuti] / einführen, hereinführen, einfahren; stöpseln, einstecken
 — [uvoditi] / einleiten
 — [uvući; rp] / einfahren
 — **se u** [posao] / sich einarbeiten
uvez *m* [gi] / Einband *m*
 —, **bešavni** / Klebebinde *f*
 —, **cjelokožni** / Ganzlederband *m*
 —, **cjeloplatneni** / Ganzleinenband *m*
 —, **knjižni** / Bucheinband *m*
 —, **kožni** / Leder(ein)band *m*
 —, **pergamentni** / Pergament(ein)band *m*
 —, **polukožni** / Halbleder(ein)band *m*
 —, **poluplatneni** / Halbleinen(ein)band *m*
 —, **spiralni** / Spiralbindung *f*
uvezati [gi] / einbinden, binden
uvijanje *n* [torzija] / Drall *m*, Drehung *f*, Torsion *f*
 — **vratila** / Verwindung *f* der Welle
uvijati / verdrillen, drillen, tordieren; verwinden
 — [pregibati] / falzen

uvijati

- **se u klupko** [strugotine] / sich zusammenballen [Späne]
uvijčati u / einschrauben in
uvijen [savijen] / gefalzt
 — [sukan] / gedreht, gedrillt, verdrillt
uvijeni metalni plašt *m* / gefalzter Metallmantel *m*
uvijuša *f* / Wasserschraube *f*, Vallisnerie *f* / *Vallisneria* L.
uvitak *m* [knjiga] / Umschlag *m*, Schutzumschlag *m*
 — [pregib] / Falz *m*
 — **u boji** / farbiger Schutzumschlag *m*
uviti v. **uvijati**
uvjeravanje *n* / Zusicherung *f*
uvjet *m* / Bedingung *f*
 — [klauzula] / Klausel *f* [Nebenbestimmung, Vorbehalt] // **uz uvjet, s ograničenjem** / vorbehaltlich
 — [ograničenje] / Sondervereinbarung *f*
 — **adijabate** / Adiabatenbedingung *f*
 —, **amplitudni** / Amplitudenbedingung *f*
 — **čvrstoće** / Festigkeitsbedingung *f*
 —, **dobavni** / Liefer(ungs)bedingung *f*, Bezugsbedingung *f*
 —, **dovoljan** / hinreichende Bedingung *f*
 — **ekonomičnosti** / Wirtschaftlichkeitsbedingung *f*
 —, **fazni** / Phasenbedingung *f*
 —, **granični** / Grenzbedingung *f*, Randbedingung *f*
 —, **idealni** / Idealbedingung *f*
 — ili **klauzula** *f* **za ugljen** / Kohlenklausel *f*
 — **invarijantnosti** / Invariationsbedingung *f*
 —, **ispitni** / Prüfungsbedingung *f*, Prüfbedingung *f*
 — **izmjene topline** / Wärmeaustauschbedingung *f*
 — **neprekinutosti** / Stetigkeitsbedingung *f*, Kontinuitätsbedingung *f*
 —, **kvantni** / Quantenbedingung *f*
 —, **nametnuti** / Außenbedingung *f*
 — **nestlačivosti** / Inkompressibilitätsbedingung *f*
 —, **nužni** / notwendige Bedingung *f*
 —, **optimalni** / Optimalbedingung *f*
 — **plastičnosti** / Plastizitätsbedingung *f*
 —, **početni** / Anfangsbedingung *f*
 —, **pogonski** / Betriebsbedingung *f*
 — **povrativosti** / Reversibilitätsbedingung *f*

uvjet m

- **preuzimanja** / Abnahmebedingung f
- **prijema** / Empfangsverhältnis n
- **ravnoteže** ili **ravnotežni** / Gleichgewichtsbedingung f
- **ravnoteže mosta** / Brückengleichgewichtsbedingung f
- **razrješenja** [r] / Auflösebedingung f
- , **rubni** / Randbedingung f
- **sličnosti** / Ähnlichkeitsbedingung f
- **stabilnosti** / Stabilitätsbedingung f
- **stanja** / Zustandsbedingung f
- **ugradnje** ili **ugradni** / Einbaubedingung f
- , **vanjski** / Außenbedingung f
- , **zahvatni** [mt] / Greifbedingung f
- , **životni** / Lebensbedingung f
- uvjetan** / bedingend, bedingt
- uvjeti mpl**, **atmosferski**, **standardni** ili **normalni** / atmosphärische Normalbedingungen fpl
- **autonomnosti** / Autonomiebedingungen fpl
- , **dobavni** / Lieferbedingungen fpl
- , **dobavni**, **tehnički** / technische Lieferbedingungen fpl
- , **fizički** ili **fizikalni**, **normalni** (0° C i 760 Torr) / physikalische Normalbedingungen fpl [0 Grad und 760 Torr]
- , **građevni**, **opći** / allgemeine Baubedingungen fpl
- , **izvedbeni** [za naručeni uređaj ili za gradnju] / Pflichtenheft n, Lastenheft n, Verdingheft n
- , **jeftimbene** / Ausschreibungsbedingungen fpl, Pflichtenheft n
- , **klimatski** / Klimabedingungen fpl, klimatische Bedingungen fpl
- **kratkog spoja** / Kurzschlußbedingungen fpl
- , **mjesni** / örtliche Bedingungen fpl
- , **montažni** / Montagebedingungen fpl
- **nepostojanja uzajamnog utjecaja** [r] / Autonomiebedingungen fpl
- , **normalni** / Normalbedingungen fpl
- **opstanka** / Existenzbedingungen fpl
- **optimalnosti**, **optimalni uvjeti mpl** / Optimalbedingungen fpl
- **osiguranja** / Versicherungsbedingungen fpl
- , **otpremni** / Versandbedingungen fpl
- **plaćanja** / Zahlungsbedingungen fpl
- **pogona** ili **pogonski** / Betriebsbedingungen fpl 05; 10
- , **poslovni** / Geschäftsbedingungen fpl

uvjeti mpl

- **prodaje** ili **prodajni** / Verkaufsbedingungen fpl
- **proizvodnje** ili **proizvodni** / Produktionsbedingungen fpl
- , **radni** / Arbeitsbedingungen fpl
- , **radni**, **normalni** / normale Arbeitsbedingungen fpl
- **sličnosti** / Ähnlichkeitsbedingungen fpl
- **valjanosti** / Gütebedingungen fpl
- , **vremenski** [meteor] / Wetterbedingungen fpl
- **za prijelaz topline** / Wärmeübergangsverhältnisse npl
- **zaleđivanja** / Vereisungsbedingungen fpl
- uvjetna jednadžba f** / Bedingungsgleichung f
- **stabilnost f** / bedingte Stabilität f
- **vjerojatnost f** / bedingte Wahrscheinlichkeit f
- uvjetni kôd m** / Pseudocode m
- **nalog m** / bedingter Befehl m
- **nalog m prijelaza** ili **skoka** [u programu; r] / Nebenbefehl m, bedingter Stopbefehl m
- **prijelaz m** / bedingter Übergang m
- uvjetno čvrst kod kratkog spoja** / bedingt kurzschlußfest
- **konvergentan** / bedingt konvergent
- uvjetovan** / bedingt
- **okolinom** / umweltbedingt
- **poremećajem** / störungsbedingt
- uvjetovani nalog m** / bedingter Befehl m
- uvjetovati** / bedingen, Bedingungen stellen
- uvlačenje n** / Einziehen n
- [rp] / Einfahren n
- uvlačiti** / einziehen
- [brodski teret] / hieven
- [rp] / einfahren
- uvlačna jezgra f** / Tauchkern m
- **kotva f** / Tauchanker m
- **žica f** [kab] / Einziehdraht m
- **žica f** [žica koja se uvlači] / Einführungsdraht m
- uvlačni kabel m** / Einziehkabel n, Röhrenkabel n
- **namot m** / eingeschobene Wicklung f, Schubwicklung f
- **svitak m** [els] / fertig eingeschobene Spule f, Schubspule f, Formspule f, Schablonenspule f
- **svitak m** [magnet] / Tauchspule f

uvlaka *f* [gi] / Einzug *m*

— [ponikva; mt] / Einfallstelle *f*

uvod *m* [podataka; r] / Aufnahme *f*, Eingabe *f*, Eingang *m*

— [predgovor] / Einleitung *f*, Vorwort *n*, Geleitwort *n*

— [u...; naslov knjige] / Einführung *f* [in...; Buchtitel]

— [uvodno mjesto; tehn] / Einführungsstelle *f*

—, **uvedena informacija** *f* [r] / Eingangsinformation *f*

—, **kabelski** / Kabeleinführung *f*

—, **kućni** / Hauseinführung *f*

— **slobodnog voda** / Freileitungseinführung *f*

— **u zemlju** / Erdeinführung *f*

— **(voda)** / Leitungseinführung *f*

— **voda, gumom izolirani** / gummiisolierte Leitungseinführung *f*

— **za žicu** / Drahteinführung *f*

uvoditi, uvesti / einleiten

uvodna kapa *f* (**krovnog nosača**) / Abschlußkappe *f* (für Dachständer)

— **kutija** *f* / Einführungskasten *m*

— **riječ** *f* / Vorwort *n*, Geleitwort *n*

— **stezaljka** *f* / Ausführungsklemme *f*

— **žica** *f*, **višedijelna** [za dovod struje u žarulju] / Stromzuführung *f* 45

uvodni izolator *m* / Einführungsisolator *m*, Überführungsisolator *m*

— **kabel** *m* / Einführungskabel *n*

— **otvor** *m* / Einführungsöffnung *f*

— **otvor** *m* **voda** / Leitungseinführungsöffnung *f*

— **(telefonski) kabel** *m* / Einführungskabel *n*, Zuführungskabel *n*

— **vod** *m* / Einführungsleitung *f*

uvodnica *f* [eli] / Einführung *f*

—, **dvojna** [eli] / Doppeleinführung *f*

—, **kabelska** / Kabelstutzen *m*

—, **kabelska, dvojna** / Doppelkabelstutzen *m*

—, **koljenasta** / Winkeltülle *f*

—, **krovn** / Dachständerausführung *f*, Einführungskopf *m*, Dachständerkappe *f*

—, **porculanska** / Porzellaneinführung *f*; Einführungsstülle *f*

— **s navojem, izolirana** / Isolierschraubverschluß *m*

—, **utična** / Einstecktülle *f*

—, **zvonasta** / Einführungsglocke *f*

uvodnik *m* [elektrode] / Durchführung *f* 07

— [novine] / Leitartikel *m*

uvodnik *m*

— [mt] / Einführung *f*

uvodno grlo *n* / Einführungshals *m*

— **mjesto** *n* / Einführungsstelle *f*

— **mjesto** *n*, **izbojno** [koje se može otvoriti izbijanjem, npr. u dnu kućišta od plastika] / ausbrechbare Leitungseinführung *f*

— **mjesto** *n* (**voda**) / Leitungseinführung *f*

uvođenje *n* / Einführen *n*

— [podataka; r] / Aufnahme *f*, Eingabe *f*, Eingang *m*

— [u petlju] / Einführen *n*, Einschleifen *n*

— [umetanje; rp] / Einführen *n*, Einfahren *n*

— [utaknjivanje] / Einführen *n*, Stöpseln *n*, Einstecken *n*

uvoz *m* [import] / Einfuhr *f*, Import *m*

— **ugljena** [import] / Kohleneinfuhr *f*, Kohlenimport *m*

uvozna carina *f* / Einfuhrzoll *m*

— **dozvola** *f* / Importgenehmigung *f*, Importlizenz *f*, Einfuhrgenehmigung *f*

— **roba** *f* / Einfuhrware *f*

— **trgovina** *f* / Einfuhrhandel *m*

uvoznik *m* / Importeur *m*, Einfuhrkaufmann *m*, Einfuhrhändler *m*

uvozno poduzeće *n* / Einfuhrunternehmen *n*, Importunternehmen *n*

uvrstiti [razrediti] / einreihen, einordnen

— [supstituirati; mat] / substituieren, einsetzen

— [utaknuti, uložiti] / einsetzen, einrücken, einschieben

uvrstivost *f* / Einsatzmöglichkeit *f*

uvrstavanje *n* / Einreihen *n*; Einschieben *n*, Einrücken *n*, Einsetzen *n*

uvršten [supstituiran; mat] / substituiert, eingesetzt

uvrštenje *n* / Einsatz *m*

— [supstitucija; mat] / Substitution *f*, Substituierung *f*, Vertauschung *f*, Wechsel *m*, Einsetzung *f*

—, **koso** [kod raznih opterećenja] / schräger Einsatz *m*

— **kotla** / Kesseleinsatz *m*

— **stroja (u pogon)** / Maschineneinsatz *m*

—, **vodoravno** [kod istog opterećenja] / waagerechter Einsatz *m*

uvrt *m* [slijepa rupa] / Grundloch *n*, Sackloch *n*

- uvučeni redak** *m* [gi] / eingezogene Zeile *f*, Absatzzeile *f*
- uvući** / einziehen, hineinziehen; einschleppen
- [rp] / einfahren
- uz ogradu** / vorbehaltlich
- **rijeku** / flußaufwärts
- **uvjet** / vorbehaltlich
- **vodu** / flußaufwärts
- uzajaman** / gegenseitig
- [recipročan] / reziprok
- uzajamna impedancija** *f*, **valna** / Kopplungsimpedanz *f* für Stoßwellen 25
- **korelacija** *f* / Kreuzkorrelation *f*
- **obveza** *f* / Gegenverpflichtung *f*
- uzajamno djelovanje** *n* [izmjenično djelovanje] / Wechselwirkung *f*
- **djelovanje** *n* [protudjelovanje] / Gegenwirkung *f*
- **jednoznačan** / eineindeutig, umkehrbar eindeutig
- **korelacijska funkcija** *f* / Kreuzkorrelationsfunktion *f*
- uzajamnost** *f* / Gegenseitigkeit *f*
- [recipročnost] / Reziprozität *f*, Wechselbeziehung *f*
- uzak** / schmal, eng
- [tijesan] / knapp
- uzamčen** / vermascht
- uzamčenje** *n*, **uzamčenost** *f* / Vermaschung *f*
- **mreže** / Netzvermaschung *f*
- uzamčiti** / vermaschen
- uzanca** *f* / Usance *f* [Handelsbrauch, Gepflogenheit]
- uzao** *m* / Knoten *m*, Knopf *m*
- , **mornarski** / Schifferknoten *m*
- uzastopne anode** *fpl* / aufeinanderfolgende Anoden *fpl* 11
- ili **sukcesivne faze** *fpl* / aufeinanderfolgende Phasen *fpl* 11
- uzastopni smještaj** *m* [str] / Reihenschaltung *f*
- uzastopno** [u seriji, jedan za drugim] / hintereinander
- uzastopnost** *f* **tačaka**, (vremenska) [npr. 4 s] / Punktfolge *f* [z. B. 4 s]
- uzavreti** / aufkochen, aufsieden, aufwallen, wallen
- uzbuda** *f* [nu] / Anregung *f*
- [uzbudenje; els] / Erregung *f* 05
- , **brza** / Schnellerregung *f*
- **kod praznog hoda** / Leerlauferregung *f*
- uzbuda** *f*
- , **kompaundna** / Verbunderregung *f* für gleichbleibende Spannung 10, Flachverbunderregung *f* 10, Kompaundnerregung *f*
- , **magnetska** / magnetomotorische Kraft *f* (entlang einer geschlossenen Linie) 05 [MMK]
- , **mješovita** / Doppelschlußerregung *f* 10, Verbunderregung *f* 10
- , **mješovita, diferencijalna** / Gegenverbunderregung *f* 10, Differentialerregung *f* 10
- , **mješovita, kumulativna** / Mitverbunderregung *f* 10
- , **natkompaundna** / Überverbunderregung *f* 10
- , **nezavisna** / Fremderregung *f* 10
- , **pomoćna** / Hilferregung *f*
- , **poredna ili paralelna** / Nebenschlußerregung *f* 10
- , **potkompaundna** / Unterverbunderregung *f* 10
- , **protukompaundna** / Gegenverbunderregung *f* 10, Differentialerregung *f* 10
- **releja** / Relaiserregung *f*
- , **serijska** / Reihenschlußerregung *f* 10, Hauptstromerregung *f*
- , **strana** / Fremderregung *f* 10
- **stupca zraka** / Erregung *f* der Luftsäule
- , **trajna** / Dauererregung *f*
- , **udarna** / Stoßerregung *f*
- , **višestruka** / mehrfache Erregung *f* 10
- , **vlastita** / Eigenerregung *f*
- **zračnog raspora** [dio uzbude koji otpada na zračni raspor] / Luftspalterregung *f*
- **žice** / Erregung *f* der Saite
- uzbuditi** [el] / erregen
- [nu] / anregen, erregen
- , **nedovoljno** / untererregen
- uzbudljivost** *f* [els] / Erregungsfähigkeit *f*
- [nu] / Anregungsvermögen *n*, Anregungsfähigkeit *f*, Erregbarkeit *f*, Reizbarkeit *f*
- , **faradska** [em] / faradische Erregbarkeit *f*
- uzbudna anoda** *f* / Erregeranode *f* 07, Halteanode *f* 07
- **energija** *f* / Aktivierungsenergie *f*, Anregungsenergie *f*
- **frekvencija** *f* / Erregerfrequenz *f*

uzbudna

- **grupa** *f* / Erregermaschinensatz *m* 10, Erregergruppe *f* 10, Erregersatz *m* 10
- **krivulja** *f* / Erregerkurve *f*, Felderreggerkurve *f*
- **naprava** *f* / Erregungseinrichtung *f*
- **sklopka** *f* / Magnet(feld)ausschalter *m*, Magnetschalter *m*
- **struja** *f* [pov] / Steuerstrom *m*
- uzbudni agregat** *m* / Erregersatz *m* 10, Erregermaschinensatz *m* 10, Erregergruppe *f* 10
- **dio** *m* **stroja** / Feldmagnet *m* 10
- **dio** *m* **stroja**, **homopolarni** / Gleichpol-Feldmagnet *m* 10
- **generator** *m*, **uzbudnik** *m* / Erregermaschine *f* 10, Erreger *m* 10
- **ili upravljački napon** *m* [pov] / Steuerspannung *f*
- **kontakt** *m* / Anreizkontakt *m*
- **magnet** *m*, **heteropolarni** / Wechselpol-Feldmagnet *m* 10
- , **magnet** *m*, **homopolarni** / Gleichpol-Feldmagnet *m* 10
- **magneti** *mpl* / Feldmagnet *m* 10
- **namot** *m*, **serijski** / Reihenschlußwicklung *f*
- **napon** *m* / Anregungsspannung *f*
- **napon** *m* [els] / Erregerspannung *f*
- **regulator** *m* / Feldregler *m* 15, Magnetregler *m*
- **regulator** *m* [izvršna sprava; rg] / Steller *m*, Stellglied *n* [bisher: Regler *m*, Feldregler *m*; VDE]
- **regulator** *m* **brzine vrtnje** / Drehzahlfeldregler *m*
- **signal** *m* / Treibersignal *n*
- **stroj** *m* / Erregermaschine *f* 10
- **strujni krug** *m* / Erregerstromkreis *m*
- **sudar** *m* [nu] / Anregungsstoß *m*
- uzbudnik** *m* / [uzbudni generator] / Erregermaschine *f* 10, Erreger *m* 10
- , **glavni** / Haupterregermaschine *f*
- , **pomoćni** / Hilferregermaschine *f*
- uzbudno pojačalo** *n* / Treiberstufe *f*, Treiber *m*
- uzbuđen** [el] / erregt
- [med] / erregt, gereizt
- , **djelomično** / teilerregt
- , **dovoljno** / erregt für das Ansprechen 16
- , **nedovoljno** / untererregt
- , **nezavisno** / fremderregt
- , **potpuno** / vollerregt

uzbuđen

- , **pridržno** [rel] / erregt für Haltung 16
- uzbuđena jezgra** *f* [nu] / angeregter Kern *m*
- **molekula** *f* [nu] / angeregtes Molekül *n*
- uzbuđeni atom** *m* / angeregtes Atom *n*
- **ion** *m* / angeregtes Ion *n*
- uzbuđeno stanje** *n* [nu] / Anregungszustand *m*, angeregter Zustand *m*, Anregungsarbeit *f*
- **stanje** *n*, **zajedničko** / kollektiver Anregungszustand *m*
- uzbuđenje** *n* / Anregung *f*
- [em] / Erregung *f*
- , **uzbuda** *f* [els] / Erregung *f* 05
- **atoma** / Atomanregung *f*
- , **molekularno** / Molekülanregung *f*
- **sudarom** / Stoßanregung *f*
- uzbuđivanje** *n* **iskrom** / Funkenerregung *f*
- **titranja** / Schwingungserregung *f*, Schwingungserzeugung *f*
- , **udarno** / Stoßerregung *f*
- uzbuna** *f* / Alarm *m*
- , **požarna**, **uzbuna** *f* **za gašenje požara** / Feuerlöschalarm *m*, Feualarm *m*
- **za zatvaranje (nepropusnih) pregrada** / Schottenschließalarm *m*
- uzbuniti** / alarmieren
- uzburkano more** *n* / Seegang *m* // **jako uzburkano more** *n* [s velikim valovima] / hoher Seegang *m*
- uzda** *f* / Zaum *m*
- uzdica** *f*, **vitlić** *m* / Trense *f*
- uzdignuta željeznica** *f* / Hochbahn *f*
- uzdizanje** *n* **razine kapljevine** / Flüssigkeitswall *m*
- (**visokih frekvencija**) / Anhebung *f* (der hohen Frequenzen)
- uzdrmati** / erschüttern
- uzdržavan** / unterhalten, instand gehalten
- uzdržavati** / unterhalten, instand halten, warten
- uzdržavanje** *n* / Unterhalten *n*, Instandhalten *n*, Warten *n*, Unterhaltung *f*, Instandhaltung *f*, Wartung *f* // **što ne treba uzdržavanja** / wartungsfrei
- uzduh** *m*, **zrak** *m* / Luft *f*
- uzdušna buka** *f* / Luftschall *m*
- **splavnica** *f* / Luftschleuse *f*, Eintrittsschleuse *f*

uzdušni / Luft..

- ili zračni faktor *m* / Luftfaktor *m*
- ili zračni proces *m* / Luftprozeß *m*
- ili zračni stroj *m*, rashladni / Kaltluftmaschine *f*
- plin *m* / Luftgas *n*

uzdužan v. **uzdužni****uzdužna armatura** *f* [g] / Längsbewehrung *f*

- diferencijalna zaštita *f* / Längsvergleichsschutz *m* 16
- dilatacija *f* / Längenausdehnung *f*
- elektromotorna sila *f*, početna / subtransiente Längs-EMK *f* 10
- elektromotorna sila *f*, prolazna / transiente Längs-EMK *f* 10
- impedancija *f* / Längsimpedanz *f*
- impedancija *f*, početna / subtransiente Längsimpedanz *f* 10
- impedancija *f*, prolazna / transiente Längsimpedanz *f* 10
- impedancija *f*, sinhrona / synchrone Längsimpedanz *f* 10
- komponenta *f* elektromotorne sile / Längs-EMK *f* 10
- komponenta *f* napona / Längsspannung *f* 10
- međusekcijska sklopka *f* / Längskupplungsschalter *m*
- nesimetrija *f* / Längsunsymmetrie *f*
- os *f* / Längsachse *f*, Direktachse *f*
- povezana zaštita *f* / Längsmitnahmeschutz *m*
- pregrada *f* [br] / Längsschott *n*
- prigušnica *f* / Längsdrosselspule *f*
- reaktancija *f* / Längsreaktanz *f*
- sila *f* / Längskraft *f*
- spojna sklopka *f* / Längskupplungsschalter *m*
- struja *f* [teče duž cjevovoda; kor] / Längsstrom *m*
- struja *f* sinhronog stroja / Längsdurchflutung *f* einer Synchronmaschine 10
- vezica *f* [ž] / Längsverbinder *m*
- vezica *f* tračnica / Schienenlängsverbinder *m*

uzdužni, longitudinalan / Längs..., längslaufend, longitudinal

- diferencijalni relej *m* / Längsstromvergleichsrelais *n*
- induktivitet *m* / Längsinduktivität *f*
- kanal *m* / Längskanal *m*
- otpor *m* / Längswiderstand *m*
- otpor *m* tračnica / Schienenlängswiderstand *m*

uzdužni

- pomak *m* / Längsverschiebung *f*
- postav *m* [strojeva] / Längsaufstellung *f*
- presjek *m* / Längsschnitt *m*
- profil *m* / Längenprofil *n*, Längsschnitt *m*, Längsschnitt *m*, Längsprofil *n*
- profil *m* (trase) / Trassenprofil *n*
- provrt *m* / Längsbohrung *f*
- raspored *m* (sabitničkih rastavljača) Reihenlängsbauweise *f* (der Sammelschientrenner)
- rastavljač *m* [sabitnice] / Längstrennschalter *m*
- suk *m* / Längsschlag *m*
- šav *m* / Längsnaht *f*
- val *m* / Längswelle *f*, Longitudinalwelle *f*

uzdužno ispiranje *n* [stapni strojevi] / Gleichstromspülung *f* [Kolbenmaschinen]

- magnetiziranje *n* / Längsmagnetisierung *f*
- magnetsko snimanje *n* / magnetische Längsaufzeichnung *f* 08
- naprežanje *n* [meh] / Längsspannung *f*
- nosivo ili noseće uže *n* / Längstragseil *n* 30
- otporno svarivanje *n* / Längsnaht-Widerstandsschweißung *f*
- pomicanje *n* / Längsverschiebung *f*
- protjecanje *n* sinhronog stroja / Längsdurchflutung *f* einer Synchronmaschine 10
- prozvučivanje *n* / Längsdurchschallung *f*
- rastežanje *n* / Längsausdehnung *f*, Längsdehnung *f*
- rastavljanje *n* [sabitnice] / Längstrennung *f*
- sidreno uže *n* [dt] / Linienanker *m*
- spajanje *n* sabirnica / Sammelschienen-Längskupplung *f*
- svaren / längsgeschweißt
- svareni plašt *m* / längsgeschweißter Mantel *m*
- titranje *n* / Längsschwingung *f*

uzemljen / geerdet

—, kruto / starr oder satt geerdet

—, zaštitno / schutzgeerdet

uzemljena mreža *f* / Netz *n* mit geerdetem Sternpunkt oder Nullpunkt oder Mittelpunkt 25, geerdetes Netz *n* 25

uzemljena

- **mreža** *f*, **kruto** / Netz *n* mit starr geerdetem Sternpunkt oder Nullpunkt oder Mittelpunkt 25, satt geerdetes Netz *n* 25
- uzemljeni krug** *m* / geerdeter Kreis *m* 05
- **pol** *m* / geerdeter Pol *m*
- **sistem** *m* / geerdetes System *n*
- **strujni krug** *m* / geerdeter Stromkreis *m*
- **vodič** *m* / geerdeter Leiter *m*
- uzemljeno zvjezdište** *n* / geerdeter Nullpunkt *m*
- uzemljenje** *n* / Erdung *f* 25, Erdungsanlage *f* 25 // **zemni, za uzemljenje** / Erdungs...
- , **besprijekorno** / einwandfreie Erdung *f*
- , **kruto** / starre Erdung *f*
- **mreže** / Netzerdung *f*
- , **nezavisno** / getrennte Erdung(sanlage) *f* 25
- , **pogonsko** / Betriebserdung *f* 25, Betriebserde *f*
- , **površinsko** / Oberflächenerdung *f*
- **prebacivanjem** [voda] / Wurferdung *f*
- **preko otpornika** / Widerstandserdung *f*
- , **(remontno), privremeno** / provisorische Erdung *f* 25
- , **rezistantno** / Widerstandserdung *f*
- , **sigurnosno** / Sicherheitserdung *f*
- **stupa** / Masterdung *f*
- **stupa** [zemni vod stupa] / Stangen-erdleitung *f*
- , **zaštitno** / Schutzleitungssystem *n* 25 [D], Schutzerdung *f* 25 [A, CH], Körpererdung *f* 25 [A, CH], Schutz-erde *f*
- **zvjezdišta** / Sternpunkterdung *f*, Nullpunktserdung *f*
- **zvjezdišta, induktivno** / induktive Sternpunkterdung *f*
- **zvjezdišta, kruto** / starre Stern- punkterdung *f*
- uzemljiti** / erden 05
- **vod** / eine Leitung erden
- , **zaštitno** / schutzerden
- uzemljivač** *m* / Erder *m* 05; Erdelektrode *f* 05; 25
- , **bakreni** / Kupfererder *m*
- , **cijevni** / Rohrerder *m*, Erdleitungs- rohr *n*
- , **ispitni** / Prüferder *m*

uzemljivač *m*

- , **pločasti** / Plattenerder *m*
- , **pojedinačni** / Einzelerder *m*
- , **prstenasti** / Ringerder *m*
- , **radijalni** / Strahlenerder *m*
- , **(remontni), privremeni** / Erdungs- stange *f* 25
- , **šipkasti ili štapasti** / Staberder *m*, Erdungsstab *m*
- , **trakasti** / Banderder *m*
- **za upravljanje** [potencijala], **regu- lacioni** / Steuererder *m*
- , **zamkasti** / Maschenerder *m*
- , **zrakasti** / Strahlenerder *m*
- uzemljivalo** *n* v. **uzemljivač** *m*
- uzemljivanje** *n* / Erden *n*
- uzet** [oduzet] / entnommen
- **u obzir** / berücksichtigt
- uzeta tekućina** *f* / Entnahme flüssigkeit *f*
- uzeti** [oduzeti] / entnehmen
- [skinuti; preuzimati, npr. toplinu] / abnehmen
- , **pročitati (iz dijagrama)** / (aus dem Diagramm) abgreifen
- **kurs** [br] / sich auf einen Kurs le- gen
- **mjeru** / abpassen
- **natrag** / zurücknehmen
- **pod zakup** / pachten
- **u obzir** / berücksichtigen, beachten
- uzgajati** [biljke] / [Pflanzen] ziehen
- uzgoj** *m*, **uzgajanje** *n* [biol] / Züchtung *f*
- uzgon** *m* / Auftrieb *m*
- , **aerodinamički** / aerodynamischer Auftrieb *m*
- , **hidrostatički** / hydrostatischer Auf- trieb *m*
- **u zraku** / Luftauftrieb *m*
- uzgredna dobit** *f* / Nebengewinn *m*
- uzica** *f* / Schnur *f*, Bindfaden *m*, Kor- del *f*
- [špaga] / Bindfaden *m*, Spagat *m*
- , **azbestna** / Asbestschnur *f*
- , **brtvena** / Dichtungsschnur *f*
- **dubinomjera** / Lotleine *f*
- , **grijaća** / Heizkordel *f*
- **loga** / Logleine *f*
- , **potezna** / Zugschnur *f*
- uzidani vod** *m* / eingemauerte Leitung *f*
- uzidati** / einmauern
- uzidavanje** *n* / Einmauern *n*
- uzidna sklopka** *f* / Unterputzschalter *m*
- uzidni vod** *m* / Unterputzleitung *f*

- uzimanje** *n* / Entnahme *f*
 — [nabava] / Bezug *m*
 — [npr. strane energije; vode] / Fremd-bezug *m*
 — **električne energije** / Stromentnahme *f*
 — (nadohvatnih) **ogledaka** ili **uzoraka** / Stichprobenentnahme *f*
 — **natrag** / Rücknahme *f*
 — (sa) **sobom** / Mitnahme *f*
 — **struje** / Stromabnahme *f*
 — u **obzir** / Berücksichtigung *f*, Rück-sichtnahme *f*
 — **uzorka** / Probe(ent)nahme *f*, Probe-ziehen *n*
 — **vode** / Wasserentnahme *f*
 — (vode), **dnevno** / Tages(wasser)ent-nahme *f*
uzimatelj *m* **uzoraka** / Probennehmer *m*
uzlaz *m* / Anstieg *m*
uzlazak *m* [užeta ili lanca na bubanj] Auflauf *m* [des Seiles oder der Kette]
uzlaziti / aufklingen
uzlazna cijev *f* [bušotina] / Steigrohr *n* [Bohrloch]
 — **funkcija** *f* / Anstiegfunktion *f*, wachsende Funktion *f*
 — ili **rastuća tendencija** *f* / wachsende Tendenz *f*
 — **strana** *f* (**krivulje**) / Anstiegseite *f* (der Kurve)
 — **struja** *f* **zraka** / aufsteigende Luft-strömung *f*
 — **tendencija** *f* / steigende Tendenz *f*
 — (transformatorska) **stanica** *f* / Auf-spannwerk *n*
 — **zračna masa** *f* / aufsteigende Luft-masse *f*
uzlazne potencije *fpl* / steigende Potenzen *fpl*
uzlazni [rastući] / wachsend, steigend, aufsteigend
 — [titranje] / aufklingend, anklingend
 —, **rastući** [npr. potencije] / wachsend, steigend [z. B. Potenzen]
 — **čvor** *m* / aufsteigender Knoten *m*
 — **luk** *m* [za cijevi] / Gänsehals *m*, Schwanenhals *m*
 — **transformator** *m* / Aufwärtstrans-formator *m*, Aufspanner *m*
 — **vod** *m* / Steigleitung *f* 25
uzlazno gibanje *n* / Aufbewegung *f*, Aufwärtsbewegung *f*
 — **gibanje** *n* **zraka** / aufsteigende Luft-strömung *f*
- uzlazno**
 — **oscilacijsko vladanje** *n* [rg] / auf-klingendes Schwingungsverhalten *n*
 — **rasplinjavanje** *n* / Gegenstromver-gasung *f*, aufsteigende Vergasung *f*
 — **titranje** *n* / aufklingende Schwin-gung *f*
 — **transformiranje** *n* / Aufspannung *f*
 — **vrijeme** *n* [kod prijelazne pojave; rg] / Anregelzeit *f*
uzlet *m* / Abflug *m*, Start *m*, Steigflug *m*
uzletište *n* / Flugplatz *m*, Flugfeld *n*, Rollfeld *n*
uzletjeti / abfliegen, starten
uzletni ili **uzlazni padobran** *m* / Steig-schirm *m*
uzmah *m* / Aufschwung *m*
uzmak *m* [odbijanje] / Rückstoß *m*
 — [povlačenje] / Rückzug *m*
uzmakli ili **odbijeni atom** *m* / Rück-stoßatom *n*
uzmaknuti, **uzmicati** / weichen, zurück-weichen, entweichen, sich zurück-ziehen, zurücktreten
uzmicanje *n* / Rückwärtsbewegung *f*
uzmiješati [filtracioni sloj] / [das Kies-bett] aufwirbeln
uznemirivanje *n* **bukom** / Geräuschbe-lästigung *f*
uzorak *m* [desen] / Muster *n*, Zeich-nung *f*
 — [predložak] / Muster *n*, Vorlage *f*, Schablone *f*
 — [proba] / Probe *f*, Muster *n*, Prüf-ling *m*
 — [prototip] / Muster *n*, Vorbild *n*, Prototyp *m*, *n*, Modell *n*
 —, **analizni** / Analysensubstanz *f*
 — **čiste vode** / Reinwasserprobe *f*
 — **destilata** / Destillatprobe *f*
 —, **ispitni** / Probe *f*, Probestück *n*, Probekörper *m*, Untersuchungsprobe *f*, Prüfstück *n*
 — **izbušenog tla** / Bohrprobe *f*
 — **jezgre** [iz bušotine] / Kernprobe *f*
 — **jezgre, izbušeni** / Bohrkern *m*
 —, **klinasti** / Keilprobe *f*
 — **kotlovne vode** / Kesselwasserprobe *f*
 — **materijala, pokusni** / Werkstoffpro-be *f*
 —, **mjerni** / Meßprobe *f*
 — **mulja** / Schlammprobe *f*
 — **napojne vode** / Speisewasserprobe *f*

uzorak *m*

- , **ogledni** / Ausfallmuster *n*
- **pare** / Dampfprobe *f*
- **pepela** / Aschenprobe *f*
- , **pokusni** ili **ispitni** / Muster *n*, Probe *f*, Probestück *n*, Probekörper *m*, Prüfstück *n*, Untersuchungsprobe *f*
- , **probirni** / Stichprobe *f*
- , **prosječni** / Durchschnittsprobe *f*, Mischprobe *f*, Durchschnittsmuster *n*
- **rđe** / Rostprobe *f*
- **robe** ili **robni** / Warenprobe *f*, Warenmuster *n*
- **sirove vode** / Rohwasserprobe *f*
- **tla** / Bodenprobe *f*
- **tla dobiven bušenjem** / Bohrprobe *f*
- **ulja** / Ölprobe *f*
- , **usporedbeni** / Vergleichsprobe *f*, Parallelprobe *f*
- **vode** / Wasserprobe *f*
- **za analizu** / Analysenprobe *f*
- uzorni pogon** *m* / Musterbetrieb *m*
- uzračenje** *n*, **sunčano** [insolacija] / Sonneneinstrahlung *f*, Insolation *f*
- uzrast** *m* / Wuchs *m*, Gestalt *f*, Statur *f*
- uzročnik** *m* [med] / Erreger *m*
- **amebne dizenterije** / Erreger *m* der Amöbenruhr / *Entamoeba histolytica* Schaudinn
- **bolesti** / Krankheitserreger *m*
- **struja lutilica** / Streustromverursacher *m*
- **tifusa** / Typhuserreger *m*
- **trbušnog tifusa** / Bauchtyphuserreger *m*
- **vrenja** ili **fermentacije** / Gärungserreger *m*, Ferment *n*
- uzročnost** *f* / Kausalität *f*, Ursächlichkeit *f*
- uzrok** *m* **okidanja** / Auslöseursache *f*
- **poremećaja** ili **smetnje** / Störungsursache *f*
- uzubina** *f* / Zahnlücke *f*, Lücke *f*
- uzveden** [kab] / aufgeführt
- uzvesti** [kab] / aufführen
- uzvičnik** *m* / Ausrufezeichen *n*, Ausruf(ungs)zeichen *n*
- uzvisina** *f* / Erhöhung *f*, Anhöhe *f*, Hügel *m*, Erhebung *f*
- uzvitlani pepeo** *n* / Flugasche *f*
- uzvitlati** [šljunčani sloj filtera] / [das Kiesbett] aufwirbeln
- uzvitlavanje** *n* **filtracionog sloja** / Aufwirbelung *f* des Kiesbettes
- **prašine** / Staubaufwirbelung *f*

uzvod *m* / Aufführung *f*

- **kabela** ili **kabelski** / Kabelaufführung *f*
- uzvoditi** [kab] / aufführen
- uzvodna ploha** *f* [npr. pregrade] / wasserseitige Fläche *f* [z. B. eines Dammes]
- **površina** *f* **pregrade** / wasserseitige Maueroberfläche *f*
- **strana** *f* [poprečni nasip] / Wasserseite *f* [Querdamm]
- **strana** *f* **pokosa** / wasserseitige Böschung *f*
- **strana** *f* (**pregrade**) / Bergseite *f* (eines Dammes)
- uzvodni** / oberwasserseitig
- **korisnik** *m* ili **posjednik** *m* / Oberlieger *m*
- **stup** *m*, **kabelski** / Kabelaufführungsmast *m*, Kabelendmast *m*
- uzvodno** / flußaufwärts, stromaufwärts
- uzvođenje** *n* / Aufführung *f*
- uža stručnost** *f* / Spezialität *f*, Fachgebiet *n*
- užaren** / erhitzt, glühend
- užarena glava** *f* [str] / Glühkopf *m*
- užareni koks** *m* / glühender Koks *m*
- užareno tijelo** *n* / erhitzer Körper *m*
- užarica** *f* [stroj za izgradnju užadi] / Seilereimaschine *f*
- užarija** *f* / Seilerei *f*
- užariti** / erhitzen
- uže** *n* / Strick *m*, Seil *n*, Strang *m*
- [br] / Reep *n*, Seil *n*, Tau *n*
- [el] / Leiterseil *n* 25, verseilter Leiter *m* 25, Litzendraht *m* 25 [A], verkabelter Leiter *m* 25 [CH]
- , **alučelično** / Stahl-Aluminiumseil *n*
- , **bakreno** / Kupferseil *n*
- , **beskonačno** / endloses Seil *n*
- **bez torzije** / drallfreies Seil *n*
- , **brodsko** / Schiffsseil *n*, Trosse *f*
- , **čelično** / Stahl(draht)seil *n*, Stahlkabel *n*
- , **četverobridno** / Vierkantseil *n*
- , **gipko** / geschmeidiges Seil *n*
- , **golo** / blankes Seil *n*
- **izvoznog stroja** [rd] / Förderseil *n*
- , (**jako brodsko**) / Tau *n*
- , **kabelno** [čelično uže izvedeno kao kabel] / Kabelseil *n*, Kabeltau *n*, Kabel *n*, Trosse *f*
- , **kolotursko** / Haspelseil *n*
- , **kombinirano** / Verbundseil *n*

uže *n*

- , **konopljano** [izrađeno sukanjem konopljanih strukova] / Hanfseil *n* [verseilte Hanflitzen]
- , **konopljano, katranjeno ili natopljeno katranom** / geteerter Hanfstrick *m*
- , **kransko** / Kranseil *n*
- , **kratkospojno** / Kurzschlußseil *n*
- , **nabaciti** / das Seil auflegen
- , **nakatranjeno** / Teerstrick *m*
- , **noseće ili nosivo** / Tragseil *n*
- , **noseće, glavno** / Haupttragseil *n* 30
- , **noseće, uzdužno** / Längstragseil *n* 30
- , **nosivo, poprečno** / Quertragseil *n*
- **od debelih žica** / grobdrähtiges Seil *n*
- — **drvene vune** / Holzwollseil *n*
- — **n žica** / n-drähtiges Seil *n*
- — **plosnatih svitaka** / flachlitziges Seil *n*
- — **svitaka (ili od strukova ili od obrvki)** / Litzenseil *n*
- — **tankih žica** / feindrähtiges Seil *n*
- — **trostranih svitaka** / Dreikantlitzenseil *n*
- — **željezne žice** / Eisendrahtseil *n*
- , **okruglo** / Rundseil *n*
- , **otvoreno** / offenes Seil *n*
- , **ovjesno** / Hängeseil *n*, Tragseil *n*
- , **ovjesno, za nadzemni kabel** / Luftkabeltragseil *n*
- , **pamučno** / Baumwollseil *n*
- , **pletano** / geflochtenes Seil *n*
- , **plosnato** / Flachseil *n*, Bandseil *n*
- , **pogonsko** / Antriebsseil *n*, Treibseil *n*, Betriebsseil *n*
- , **pomoćno** / Hilfsseil *n*, Vorseil *n*
- , **povlačno** [br] / Schlepptau *n*
- , **povlačno** [vd] / Zugseil *n*
- , **puno** / Vollseil *n*
- , **savitljivo** / biegsames Seil *n*
- , **sidreno** / Ankerseil *n* 25, Mastanker *m* 25, Verankerungsseil *n*, Anker *m*
- , **sidreno, podnožno** / Fußanker *m*
- , **sidreno, poprečno** / Windanker *m*
- , **sidreno, prijeponsko** / Überwegan-ker *m*
- , **sidreno, uzdužno** / Linienanker *m*
- , **sidreno, žičano** / Drahtseilanker *m*
- , **sigurnosno** / Sicherungsseil *n*
- , **spiralno** / Spiralseil *n*
- , **slamnato** / Strohseil *n*
- , **sukano** / geschlagenes Seil *n*
- , **sukano, desno** / rechts geschlagenes Seil *n*

uže *n*

- **sukano kao kabel** / kabelweise geschlagenes Seil *n*
- , **šuplje** / Hohseil *n* 25
- , **teretno** / Lastseil *n*
- , **vlačno** / Zugseil *n*
- , **vučno** [au; ž] / Schleppseil *n*, Zugseil *n*
- **za dizalice** / Kranseil *n*
- — **dizalo** / Aufzugsseil *n*
- — **dizanje** / Hebeseil *n*
- — **kolotur** / Haspelseil *n*
- — **nadzemni kabel, ovjesno** / Luftkabeltragseil *n*
- , **zaštitno, zemno uže** *n* / Erdseil *n* 25, Erdleiter *m* 25, Erdungsseil *n*
- , **zaštitno ili zemno, munjovodno** / Blitzseil *n*
- , **zatezno** / Spannseil *n*
- , **zatvoreno** [zatvorenog presjeka] / verschlossenes Seil *n*
- , **zatvoreno ili beskonačno** / geschlossenes oder endloses Seil *n*
- , **zemno** / Erdseil *n* 25, Erdleiter *m* 25, Erdungsseil *n*
- , **željezno** / Eisenseil *n*
- , **žičano** / Drahtseil *n*
- , **žičano, nepocinčano** / unverzinktes Drahtseil *n*
- , **žičano, pocinčano** / verzinktes Drahtseil *n*
- U-željezo** *n* / U-Eisen *n*
- užeta** *npl*, **zatezna** / Auszug *m* 30
- užetna omča** *f* / Seilschlinge *f*
- **svjetiljka** *f* [za vješanje na uže] / Seilleuchte *f*
- uži gubici** *mpl* (**kod**) **praznog hoda** [gubici u željezu i gubici trenjem] / Leerverluste *mpl* [Eisen- und Reibungsverluste]
- uživanje** *n* [korišćenje] / Nutzung *f*
- užlijeb** *m* [g] / Kehle *f*
- užlijebiti** / auskehlen
- užljebljen** / gerillt
- užljebljeni klizač** *m* **oduzimala (struje)** / Stromabnehmerlöffel *m* 30
- **metalni plašt** *m* / gerillter Metallmantel *m*
- užljebljenost** *f* [drvo] / Spanrückigkeit *f*
- užljebina** *f* [g] / Hohlkehle *f*
- užljebljenje** *n* [oblikovanje lima] / Sicke *f*, Sieke *f* [rinnenförmige Blechverformung]

užna kočnica *f* / Seilbremse *f*
 — **vuča** *f* [ž] / Seilbetrieb *m*, Seilzug *m*
užne sabirnice *fpl* / Seilsammelschienen *fpl*
užni bubanj *m* / Seiltrommel *f*
 — **namot** *m* / Seilwindung *f*
 — **pogon** *m* / Seil(an)trieb *m*
 — **pogon** *m* s **nateznom užnicom** / Seilspannrollentrieb *m*
 — **zagon** *m* v. **užni pogon** *m*

užnica *f* / Seilscheibe *f*, Seilrolle *f*
 —, **pogonska** [užni pogon] / Treibscheibe *f*
 —, **potporna** [užni pogon] / Tragrolle *f*
 —, **tarna** / Seilreibungsrolle *f*
 — **za konopljano uže** / Hanfseilscheibe *f*
 — — **opterećenje** / Belastungsrolle *f*
 — — **žičano uže** / Drahtseilscheibe *f*
užno vitlo *n* / Seilwinde *f*, Kabelwinde *f*

V = video- / **B** = Bildhalt...

V = volt *m*

VA = voltamper *m*

Vaccinium myrtillus L. / **borovnica** *f* / Heidelbeere *f*, Schwarzbeere *f*

— **vitis idaea** L. / **brusnica** *f*, **crvena borovnica** *f* / Preiselbeere *f*, rote Heidelbeere *f*

vaditi / ausnehmen, herausnehmen

— [busene, treset] / stechen [Rasen, Torf]

— [demontirati, rastavlјati] / ausbauen

— [ispakivati] / auspacken

— [izvlačiti] / ausziehen

— [pepeo] / [die Asche] abziehen

— [vodu] / [das Wasser] ziehen, schöpfen

— **korijen** [mat] / radizieren, eine Wurzel ausziehen oder ziehen, wurzelziehen

— **model** [iz kalupa] / das Modell ausheben oder herausnehmen

vadozna voda *f* [plitka podzemnica] / vadoses Wasser *n*

vadenje *n* / Ausnehmen *n*, Herausnehmen *n*

— [ispakivanje] / Auspacken *n*

— [izvlačenje] / Ausziehen *n*

— [rastavlјanje] / Ausbau *m*

— [vode] / Ziehen *n*, Schöpfen *n* [des Wassers]

— **fenola** / Phenolgewinnung *f*

— **goriva** [nu] / Entladen *n* oder Ausbringen *n* des Brennstoffs

— **gorivih elemenata** [nu] / Ausfahren *n* der Brennstoffelemente

— [izratka] **iz kalupa** [pl] / Entformung *f*, Entformen *n*, Herausnehmen *n* aus der Form

— **jezgre** [iz bušotine] / Kerngewinnung *f*

— **kamena** / Rohsteingewinnung *f*

— **korijena** [mat] / Radizierung *f*, Wurzelziehung *f*

— **masti** / Fettrückgewinnung *f*

vadenje *n*

— **modela** [iz kalupa] / Ausheben *n* oder Herausnehmen *n* des Modells [aus der Form]

— (**šarže**) / Ausführen *n* (der Charge)

— **treseta** / Torfgewinnung *f*

— (**vode iz podzemlja**) / Entzug *m* (von Wasser aus dem Untergrund)

vaga *f* / Waage *f*

—, **adheziorna** / Adhäsionswaage *f*

—, **analitička** / analytische Waage *f*, Analysenwaage *f*

—, **automatska** / selbsttätige Waage *f*

—, **centenzimalna** / Zentesimalwaage *f*

—, **decimalna** / Dezimalwaage *f*

—, **elektrodinamična** / Stromwaage *f* 20

—, **elektronička** / elektronische Wiegeeinrichtung *f*

—, **hidrostatička** / hydrostatische Waage *f*

—, **kolutna** / Ringwaage *f*

—, **kolutna, dvojna** / Doppelringwaage *f*

—, **magnetska** / magnetische Waage *f* 20

—, **Mohr-Westphalova** / Mohrsche Waage *f*

—, **mosna** / Brückenwaage *f*

— **na pero** / Federwaage *f*, Spiralfederwaage *f*

—, **polugu** / Balkenwaage *f*

—, **naponska** / Spannungswaage *f*

—, **opružna** / Federwaage *f*, Spiralfederwaage *f*

—, **polužna** / Hebelwaage *f*, Balkenwaage *f*

—, **prstenasta** / Ringwaage *f*

—, **precizna** / Präzisionswaage *f*

—, **stolna** / Tafelwaage *f*

— **tariranja ili tarirna** / Tarierwaage *f*

—, **termička** / Thermowaage *f*

—, **termička, vakuumska** / Vakuumthermowaage *f*

—, **torziona** / Torsionswaage *f*, Drehwaage *f*

—, **tračna ili za traku** / Bandwaage *f* // **tračna vaga f za doziranje** / Dosierbandwaage *f*

vaga f

- , **vagonska** / Waggonwaage f
- **za dizalicu** / Kranwaage f
- , **zasipna** [mt] / Möllerwaage f
- , **željeznička** / Gleiswaage f
- vagana roba f**, **vagani predmet m** / Wägegut n
- vaganje n** [mjerjenje težine] / Wiegen n [Gewichtsbestimmung]
- vagaonica f** [kem] / Wagzimmer n
- vagarina f** / Wiegegebühr f
- vagati** [biti težak] / wiegen [Gewicht haben]
- [mjeriti težinu] / wiegen, † wägen [das Gewicht bestimmen] // **što se može vagati, ponderabilan** / wägbar // **što se ne može vagati, zanemarivo male težine** / unwägbar
- vagon m** / Waggon m, Eisenbahnwagen m, Wagen m
- **ambulantne pošte v. vagon m, poštanski**
- **cisterna f** / Tankwagen m, Kesselwagen m
- **hladnjača f** / Kühlwagen m
- , **poštanski** / Bahnpostwagen m, Postwagen m
- , **putnički** / Personenwagen m
- , **teretni** / Güterwagen m
- **za ležanje** / Liegewagen m
- — **prijevoz piva** / Bier(transport)wagen m
- vagon-restoran m** / Speisewagen m
- vagonska osovina f** / Wagenachse f, Waggonachse f
- **rasvjeta f** / Zugbeleuchtung f
- **rasvjeta f, pojedinačna** / Einzelwagenbeleuchtung f 30
- **rasvjeta f, zajednička** / durchgehende Zugbeleuchtung f 30
- **vaga f** / Waggonwaage f
- vagonski odjel m** / Wagenabteil n
- **park m** / Wagenpark m
- vagonsko grijalo n, električno** / elektrischer Bahnheizkörper m
- vajmutovac m** / Weymouthskiefer f, Strobe f / *Pinus strobus* L.
- vakat m** [prazna stranica] / Vakant n, Vakantseite f
- vakuum m** [zrakoprazni prostor] / luftleerer Raum m, Vakuum n
- , **(djelomični)** / Unterdruck m
- , **krajnji ili najveći** / Endvakuum n
- , **Torricellijev** / Torricellische Leere f
- , **ultravisoki** / Ultrahochvakuum n
- , **visoki** / Hochvakuum n

vakuum m

- , **vrlo visoki** / Höchstvakuum n
- vakuum-filter m** / Filternutsche f, Filtriernutsche f, Nutsche f
- vakuum-manometar m** / Zug-Druckmesser m
- vakuum-mast f** / Vakuumfett n
- vakuumometar m** [mjerilo podtlaka] / Vakuummeter n, Vakuummeßgerät n, Unterdruckmesser m
- vakuum-pipac m** / Vakuumhahn m
- vakuum-pumpa f** / Vakuumpumpe f, Luftpumpe f
- vakuumska brtva f** / Vakuumdichtung f 11
- **cijev f** / Vakuumleitung f
- **cijev f** [eln] / Hochvakuumröhre f 07
- **destilacija f** / Vakuumdestillation f
- **destilaciona kolona f** / Vakuumdestillierkolonne f
- **impregnacija f** / Vakuumimprägnation f, Vakuumtränkung f
- **komora f** / Vakuumkammer f
- **lampa f, volframska** / Wolfram-Vakuumlampe f
- **litina f** [litina izrađena pod vakuumom] / Vakuumschmelze f
- **lučna peć f** / Vakuumlichtbogenofen m
- **posuda f** / Vakuumgefäß n
- , **pumpa f** / Luftpumpe f, Vakuumpumpe f
- **pumpa f, gruba** / Vorvakuumpumpe f 11
- **pumpa f, molekularna** / Molekularluftpumpe f
- **pumpa f, uljna** / Ölluftpumpe f
- **pumpa f, živina** / Quecksilberluftpumpe f
- **sklopka f** / Vakuumschalter m
- **tehnika f** / Vakuumtechnik f
- **termička vaga f** / Vakuumthermo- waage f
- **zaklopka f** [za sprečavanje povratnog tečenja] / Rückflußverhinderer m, Rohrunterbrecher m
- **žarulja f** / Vakuumlampe f 45
- vakuumski eksikator m** / Vakuumexsikkator m
- **elektron m** / Vakuumelektron n
- **filter m** [kem] / Filternutsche f, Filtriernutsche f, Nutsche f
- **filter m** [pv] / Saug(zellen)filter n, Vakuumfilter n

vakuumski

- isparivač *m* s jednim isparnim tijelom / Einkörper-Vakuumverdampfer *m*
- kotao *m* / Vakuumkessel *m*
- otplinjivač *m* / Unterdruckentgaser *m*, Vakuumentgaser *m*
- plašt *m* / Vakuummantel *m*
- stakleni filter *m* [kem] / Glasfilternutsche *f*
- (stakleni) živin termometar *m* / Quecksilber-Vakuum(glas)thermometer *n*, Hg-Vakuum(glas)thermometer *n*
- tijesan [što drži vakuum] / vakuumdicht

vakuumsko čistilo *n* [za plivači bazen] / Vakuumreinigungsgerät *n* [für Schwimmbecken]

- duboko hlađenje *n* / Vakuumtiefkühlung *f*
- grijanje *n* / Vakuumheizung *f*
- hlapljenje *n* / Vakuumverflüchtigung *f*
- metaliziranje *n* [pl] / Vakuum-Metallisieren *n*
- osjetilo *n* / Vakuumfühler *m*
- otplinjavanje *n* / Unterdruckentgasung *f*

val *m* / Welle *f*

- [bujica] / Flut *f*
- [fiz] / Welle *f* 05
- [titraj] / Schwingung *f*
- , cirkulacioni / umlaufende Welle *f*
- , centimetarski / Zentimeterwelle *f*, Mikrowelle *f*
- , decimetarski / Dezimeterwelle *f* [DMW, dmW]
- , dekametarski ili kratki / Dekameterwelle *f*, Kurzwelle *f* [KW]
- , detonacije ili detonacioni / Detonationswelle *f*
- , direktni / direkte Welle *f*, Bodenwelle *f*
- , dugi / lange Welle *f*, Langwelle *f* [LW], Kilometerwelle *f*
- , ekspanzioni / Expansionswelle *f*
- , eksplozije / Explosionswelle *f*
- , elastični / elastische Welle *f*
- , električnog polja duž žica / elektrische Drahtwelle *f*
- , elektromagnetski / elektromagnetische Welle *f* 05
- , elektronski / Elektronenwelle *f*
- , elektrotonusni / elektrotonische Welle *f* 70

val *m*

- , elementarni / Elementarwelle *f*
- , harmonijski / harmonische Welle *f*
- , harmonijski, osnovni / Grundsichwingung *f*
- , harmonijski, ravni / ebene harmonische Welle *f*
- , hektometarski ili srednji / Hektometerwelle *f*, Mittelwelle *f* [MW]
- , Hertzov / Hertzsche Welle *f*
- , hladnog zraka / Kältewelle *f*
- , ionosferski / ionosphärische Welle *f*
- , izvanredni / außerordentliche Welle *f*
- , jeke / Echowelle *f*
- , kapilarni / Kapillarwelle *f*, Kräuselwelle *f*
- , kilometarski ili dugi / Langwelle *f* [LW], Kilometerwelle *f*
- , konvergentni / konvergierende Welle *f*
- , kratki / Kurzwelle *f*, kurze Welle *f* [KW], Dekameterwelle *f*
- , kružni / Kreiswelle *f*, kreisförmige Welle *f*
- , kružni, električni / elektrische Kreiswelle *f*, kreisförmige elektrische Welle *f*
- , kružni, magnetski / magnetische Kreiswelle *f*, kreisförmige magnetische Welle *f*
- , kuglasti ili kuglin / Kugelwelle *f*
- , kuglasti, elementarni / elementare Kugelwelle *f*
- , kuglasti, harmonijski / harmonische Kugelwelle *f*
- , lomljeni / gebrochene Welle *f*
- , longitudinalni / longitudinale Welle *f* 05, Längswelle *f*
- , longitudinalni, progresivni / fortschreitende Längswelle *f*
- , longitudinalni, stojni / stehende Längswelle *f*
- , Machov [val zgušnjnja zraka kod gibanja projektila nadzvučnim brzinama] / Kopfwelle *f*
- , manipulacioni / Zeichenwelle *f*
- , metarski ili ultrakratki [UKV] / Meterwelle *f*, Ultrakurzwelle *f* [UKW]
- , milimetarski / Millimeterwelle *f*
- , mirijametarski [30 kHz; 10 km] / Myriameterwelle *f*
- , modulirajućii / modulierende Welle *f*
- , modulirani / modulierte Welle *f*
- , morski / Meereswelle *f*
- , na vodi / Wasserwelle *f*

val *m*

- , **naponski** / Spannungswelle *f*
- , **neprigušeni** / ungedämpfte Welle *f*
- , **neprigušeni, audiofrekvencijom modularani** / ungedämpfte tonmodulierte Welle *f*
- , **noseći ili prijenosni, val *m* nosilac *m*** / Träger *m*, Trägerwelle *f*
- , **(od) praska** / Knallwelle *f*
- , **odbijeni** / reflektierte Welle *f*, Reflexionswelle *f*
- , **odrezani** / abgeschnittene Welle *f*
- , **osnovni** / Grundwelle *f*
- , **periodični** / periodische Welle *f*
- , **pilasti** / Sägezahnwelle *f*
- , **pilotni** / Steuerwelle *f* / **pilotni val *m* grupe** / Gruppenpilotwelle *f*
- , **pilotni, sinhronizacioni** / synchronisierende Pilotwelle *f*
- , **plimni** [najviši vodostaj kod plime] / Flutwelle *f* [höchster Wasserstand bei Flut]
- , **pogonski** / Betriebswelle *f*
- , **pokretni ili progresivni** / fortschreitende Welle *f* 05
- , **polarizirani** / polarisierte Welle *f*
- , **polarizirani, cirkularno** / zirkular polarisierte Welle *f*
- , **polarizirani, eliptički** / elliptisch polarisierte Welle *f*
- , **polarizirani, horizontalno** / horizontal polarisierte Welle *f*
- , **polarizirani, linearno** / linear polarisierte Welle *f*
- , **polarizirani, vertikalno** / senkrecht polarisierte Welle *f*
- , **poprečni ili transverzalni** / Querwelle *f*, Transversalwelle *f*, transversale Welle *f* 05
- , **potresa ili potresni** / Erdbebenwelle *f*
- , **površinski** / Oberflächenwelle *f*
- , **prateći** / Begleitwelle *f*
- , **pravokutni** / Rechteckwelle *f*
- , **prigušeni** / gedämpfte Welle *f*
- , **prizemni ili površinski** / Bodenwelle *f*
- , **progresivni ili pokretni** / fortschreitende Welle *f* 05
- , **prostorni** / Raumwelle *f*
- , **puni** / Vollwelle *f*
- , **putni ili putujući** / Wanderwelle *f* 25
- , **putni, dolazni** / ankommende oder einfallende Wanderwelle *f* 25
- , **putni, prenaponski** / Überspannungs-Wanderwelle *f* 25
- , **putni, prolazni** / durchlaufende Wanderwelle *f* 25

val *m*

- , **putni, reflektirani ili povratni** / reflektierte Wanderwelle *f* 25
- , **raspršeni** / gestreute Welle *f*
- , **ravni** / ebene Welle *f* 05
- , **ravni, jednoliki** / einheitliche ebene Welle *f*
- , **redoviti** / ordentliche Welle *f*
- , **reflektirani ili odbijeni** / reflektierte Welle *f*, Reflexionswelle *f*
- , **seizmički ili potresni** / Erdbebenwelle *f*
- , **sferni ili kuglasti** / Kugelwelle *f*, sphärische Welle *f*
- , **signala** / Signalwelle *f*
- , **sinusni** / Sinuswelle *f*, sinusförmige Welle *f*
- , **sinusni, ravni** / ebene Sinuswelle *f* 05
- , **smetajući** / Störwelle *f*
- , **srednji** / Mittelwelle *f* [MW], Hektometerwelle *f*
- , **stacionarni ili stojni** / stehende Welle *f* 05, Stehwelle *f*
- , **stojeći [v]** / stehende Welle *f*, Deckwalze *f*, Wasserwalze *f*
- , **strmi** / Sprungwelle *f*
- , **strovalni [na vodi]** / Sturzwelle *f*
- , **struje munje** / Blitzstromwelle *f*
- , **svjetlosni ili svjetlosti** / Lichtwelle *f*
- , **svjetlosni, kuglin** / kugelförmige Lichtwelle *f*
- , **svjetlosti, progresivni** / Lichtwellenzug *m*
- , **svjetlosti, stojni** / stehende Lichtwelle *f*
- , **televizijski** / Fernsehwellen *f*
- , **temperaturni** / Temperaturwelle *f*
- , **tipa A1** / (Art) A1-Welle *f*
- , **tipa A5** / (Art) A5-Welle *f*
- , **tipkani** / getastete Welle *f*
- , **tlačni** / Druckwelle *f*
- , **tlaka** / Druckschwall *m*
- , **transverzalni ili poprečni** / Transversalwelle *f*, Querwelle *f*, transversale Welle *f* 05
- , **transverzalni, stojni** / stehende Querwelle *f*
- , **treptajni** / Schwebungswelle *f*
- , **troposferski** / troposphärische Welle *f*
- , **u stankama** / Pausenwelle *f*
- , **udarni** / Stoßwelle *f* 25
- , **udarni, odrezani** / abgeschnittene Stoßwelle *f* 25
- , **udarni, potpuni** / volle Stoßwelle *f* 25
- , **udarni, ravni** / ebene Stoßwelle *f*
- , **ultrakratki** / ultrakurze Welle *f*

val m

- , **ultrazvučni** / Ultraschallwelle *f*
- , **upadni** / einfallende Welle *f*
- , **uzdužni** ili **longitudinalni** / Längswelle *f*, Longitudinalwelle *f*, longitudinale Welle *f* 05
- , **vođeni** / Wasserwelle *f*
- , **vretenasti** / Spindelwelle *f* 70
- , **zvučni** / Schallwelle *f*
- , **zvučni, kuglasti** / sphärische Schallwelle *f*
- , **zvučni, progresivni** / fortschreitende Schallwelle *f*
- , **zvučni, ravni** / ebene Schallwelle
- , **zvučni, slobodni** / freie Schallwelle *f*
- , **zvučni, stojni** / stehende Schallwelle *f*
- valencija f** / Valenz *f* 05, Wertigkeit *f* 05; 50
 - **iona i nosilaca** / Wertigkeit *f* von Ionen und Trägern
- , **mjerna** / Meßvalenz *f*
- , **sporedna** / Nebenvalenz *f*
- **srednje tačke** / Mittelpunktvalenz *f*
- valencije fpl, primarne** / Primärvalenzen *fpl*
- valencijski stupanj m** / Valenzstufe *f*
- valentna veza f** / Elektronenpaarbindung *f*
- valentni elektron m** / Valenzelektron *n*
- valentno stanje n** / Valenzzustand *m*
- Valeriana officinalis L.** / **odoljen m** / Theriakwurz *f*, Katzenwurz *f*, Katzenbaldrian *m*
- valerijanska kiselina f** / Valeriansäure *f*
- Vallisneria L.** / **uvijuša f, vrtica f** **valisnerija f** / Wasserschraube *f*, Valisnerie *f*
- valna akustika f** / Wellenakustik *f*
 - **definicija f metra** / Wellenlängendefinition *f* des Meters
 - **dolina f** / Wellental *n*
 - **duljina f** / Wellenlänge *f*
 - **duljina f, dominantna** [psihofizičko svojstvo boje; tv] / dominierende Wellenlänge *f*
 - **duljina f, elektronska** / Elektrowellenlänge *f*
 - **duljina f, granična** / obere Grenzwellenlänge *f* 07
 - **duljina f, neutronska** / Neutronenwellenlänge *f*
 - **duljina f praga** / obere Grenzwellenlänge *f* 07
 - **fronta f v. čelo n (udarnog) vala**
 - ili **undulaciona teorija f** / Undulationstheorie *f*, Wellentheorie *f*

valna

- ili **zrcalna impedancija f** / Wellenimpedanz *f*
- **jednadžba f** / Wellengleichung *f*
- **konstanta f** / Wellenkonstante *f*
- **mehanika f** / Wellenmechanik *f*
- **normala f** / Wellennormale *f*
- **optika f** / Wellenoptik *f*
- **ploha f** / Wellenfläche *f*
- **preklopka f** / Wellenschalter *m*
- **ravnina f** / Wellenebene *f*
- **uzajamna impedancija f** / Kopplungsimpedanz *f* für Stoßwellen 25
- valni** / undulatorisch, Wellen...
- , **zrcalni** [teorija četveropola] / Wellen... [Vierpoltheorie]
- **brijeg m** / Wellenberg *m*
- **broj m** [broj valova na jedinicu duljine] / Wellenzahl *f*
- **filter m** / Wellenfilter *n*
- **oblik m** / Wellenform *f*
- **oblik m, izobličeni** / verzerrte Wellenform *f*
- **oblik m, televizijski** / Fernsehwellenform *f*
- **otpor m** / Wellenwiderstand *m* 25
- **otpor m kabela** / Kabelwellenwiderstand *m*
- **paket m** / Wellenpaket *n*, Wellengruppe *f*
- **smjer m** / Wellenrichtung *f*
- valno gibanje n** / Wellenbewegung *f*
 - **područje n** / Wellenbereich *m*, Wellengebiet *n*
 - **područje n, centimetarsko** [3—30 GHz; 10—1 cm] / Zentimeterwellengebiet *n*
 - **područje n, decimetarsko** [0,3—3 GHz; 10—1 dm] / Dezimeterwellengebiet *m*
 - **područje n, dekametarsko** [3—30 MHz; 100—10 m] / Dekameterwellengebiet *m*, Kurzwellengebiet *n*
 - **područje n, hektometarsko** [0,3—3 MHz; 1000—100 m] / Hektometerwellengebiet *m*, Mittelwellengebiet *n*
 - **područje n, kilometarsko** [30—300 kHz; 10—1 km] / Kilometerwellengebiet *m*, Langwellengebiet *n*
 - **područje n, metarsko** [30—300 MHz; 10—1 m] / Meterwellengebiet *n*, Ultrakurzwellengebiet *m*
 - **područje n, milimetarsko** [3—300 GHz; 10—1 mm] / Millimeterwellengebiet *n*
 - **svojstvo n** / Welleneigenschaft *f*

valno-mehanička slika *f* / wellenmechanisches Bild *n*
valobran *m* / Wellenbrecher *m*
valomjer *m* / Wellenmesser *m* 20
 —, **apsorpcioni** / Absorptionswellenmesser *m*
valorizacija *f* / Aufwertung *f*, Valorisierung
valorizirati / aufwerten, valorisieren
valov *m* / Trog *m*
valovi *mpl*, **dugi** / Langwellen *fpl*
 —, **morski** / Seegang *m*
 — **od podmorskog potresa** / Seebebenwellen *fpl*
 —, **parcijalni** / Partialwellen *fpl*
 — **razrjeđivanja** / Verdünnungswellen *fpl*
 —, **seizmički** / Erdbebenwellen *fpl*
 —, **slobodni** [mrtvo more] / Dünung *f*
 —, **transverzalni**, **progresivni** / fortschreitende Querwellen *fpl*
 — **zgušćivanja** / Verdichtungswellen *fpl*
valovit [navoran] / gewellt, wellenartig, wellenförmig
 — [talasast] / wellig
valovita cijev *f* / Well(metall)rohr *n*
 — **crtā** *f* / gewellte Linie *f*, Wellenlinie *f*
 — **hrapavost** *f* **stijenke** / wellige Wandrauhigkeit *f*
 — **krivulja** *f* ili **linija** *f* / Wellenlinie *f*
 — **ljepenka** *f* / Wellpappe *f*
 — **plamena** ili **plamna cijev** *f* / Wellflamrohr *n*
 — **slika** *f* / welliges Bild *n*
valoviti čelični plašt *m* / gewellter Stahlmantel *m*
 — **kapak** *m* [od valovitog lima] / Rollladen *m*, Rouleau *n*, Rollo *n* [aus Wellblech]
 — **kapak** *m*, **čelični** [od valovitog lima] / Stahlrolladen *m* [aus Wellblech]
 — **kapak** *m*, **metalni** / Metallrolladen *m*
 — **lim** *m* / Wellblech *n*
 — **mijeh** *m* / Faltenbalg *m*
 — **namot** *m* / Wellenwicklung *f* 10
 — **namot** *m*, **jednovojni** / Reihenwicklung *f* 10, eingängige Wellenwicklung *f*
 — **namot** *m*, **viševojni** / Reihenparallelwicklung *f* 10, mehrgängige Wellenwicklung *f*
 — **plašt** *m* / Wellmantel *m*
 — **plašt** *m*, **alumijski** / Aluminiumwellmantel *m*
 — **plašt** *m*, **bakreni** / Kupferwellmantel *m*

valoviti

— **plašt** *m*, **čelični** / Stahlwellmantel *m*
 — **prsten** *m* za **centriranje** / Schraubenringspanner *m*
valovitost *f* / Welligkeit *f*
valuta *f* / Valuta *f*, Währung *f*
 —, **strana** / Fremdwährung *f*
 —, **zlatna** / Goldwährung *f*
valutice *fpl* / Gerölle *n*, Geschiebe *n*
valutna klauzula *f* / Währungsklausel *f*
valjačka pruga *f* [mt] / Walzenstraße *f*
valjački materijal *m* / Walzgut *n*
 — **postupak** *m* **čepovima** / Stopfenwalzverfahren *n*
 — **profil** *m* / Walzprofil *n*
 — **proizvod** *m* / Walzprodukt *n*
 — **stan** *m*, **valjalica** *f* [stroj] / Walzengerüst *n*, Walzgerüst *n*, Walzwerk *n*
 — **stan** *m*, **Sendzimirov** / Vielwalzengerüst *n*
 — **stan** *m*, **vertikalni** / Vertikalwalzgerüst *n*
 — **stan** *m* za **brame** / Brammengerüst *n*
 — **stan** *m* za **proširivanje** / Aufweitwalzwerk *n*
 — **učin** *m* / Walzleistung *f*
valjak *m* / Walze *f*, Zylinder *m*, Rolle *f*
 — [bubanj, cilindar; str] / Walze *f*, Trommel *f*
 — [gi; mt] / Walze *f*
 — [kalander] / Rolle *f*, Mange(l) *f*
 — [kuglični ležaj] / Rolle *f*
 —, **cestovni** / Straßenwalze *f*
 —, **cilindar** *m* [mat] / Zylinder *m*
 —, **cinčani** [gčl] / Zinkzylinder *m*
 —, **čekinjasti** / Borstenwalze *f*
 —, **čelični** / Stahlwalze *f*
 —, **čelični, kovani** / Schmiedestahlwalze *f*
 —, **četkasti** [bioaeracija] / Bürstenwalze *f* [Belebungsverfahren]
 —, **eliptični** / elliptischer Zylinder *m*
 —, **gumeni** / Gummiwalze *f*
 —, **kabelski** [za polaganje] / Kabelrolle *f*, Kabelführungsrolle *f*
 —, **kalanderski** / Kalanderwalze *f*
 —, **kontaktni** / Kontaktwalze *f*
 — **kontrolera** / Steuerwalze *f*
 — **kranskog kontrolera** / Kransteuerwalze *f*
 —, **kružni** / Kreiszyylinder *m*
 —, **kružni, kosi** / schiefer Kreiszyylinder *m*
 —, **kružni, uspravni** / gerader Kreiszyylinder *m*, Drehzyylinder *m*
 —, **ležajni** / Lagerrolle *f*
 — **matrica** / Matrizenwalze *f*

valjak *m*

- , negonjeni / Schleppwalze *f*
- od čeličnog lijeva / Stahlgußwalze *f*
- — tvrdog lijeva / Hartgußwalze *f*
- , parabolni / parabolischer Zylinder *m*
- patrica / Patrizenwalze *f*
- (pisaćeg stroja) / Schreibwalze *f*
- , potporni / Stützwalze *f*
- , predvaljački ili predvaljačkog stana / Vorwalze *f*
- , preklopni / Umschaltwalze *f*
- , radni / Arbeitswalze *f*
- , rezni, (kominutora za otpatke mulja) / Schneidewalze *f* (einer Rechengutzerkleinerungsmaschine)
- , rotacioni / gerader Kreiszyylinder *m*, Drehzylinder *m*
- sa zaticima / Stiftwalze *f*
- , sklopni, kontroler *m* / Schaltwalze *f*, Kontroller *m*
- , stupnjeviti / Staffelwalze *f*
- , šuplji / Holzylinder *m*
- , tarni / Reib(ungs)walze *f*
- , transportni / Transportwalze *f*
- , tvrdokorni / Hartgußwalze *f*, Schalenhartgußwalze *f*
- valjalice (ili valjačkog stana) ingota / Blockwalze *f*
- , Wehneltov / Wehneltzylinder *m*
- za dodavanje [mt] / Ständerrolle *f*
- — glačanje / Bügelwalze *f*
- — papir [ins] / Papierwalze *f*
- — platine, kaskadni [mt] / Staffelwalze *f*
- — polaganje kabela / Kabel(führungs)rolle *f*
- — rublje / Mange(l) *f*, Wäscherolle *f*
- , zapisni ili registracijski / Schreibtrommel *f*
- valjalica *f*, valjački stan *m* [mt] / Walzwerk *n*, Walzengerüst *n*, Walzgerüst *n* // duo-valjalica *f* / Zweiwalzengerüst *n* // kvarto-valjalica *f* / Quarto-Gerüst *n*, Vierwalzengerüst *n* // kvinto-valjalica *f* / Quinto-Gerüst *n* // tandem-valjalica *f* / Tandem-Straße *f*
- , Asselova / Asselwalzwerk *n*
- bandaža (željezničkih kotača) / Radreifenwalzwerk *n*
- brama / Brammenwalzwerk *n*
- , diskovna / Scheibenwalzwerk *n*
- , egalizirna / Schulterwalzwerk *n*
- , kosa ili s kosim valjcima [mt] / Schrägwalzwerk *n*
- nosača / Trägerwalzwerk *n*

valjalica *f*

- , pilgerska / Pilgerstraße *f*
- , pilgerska, hladna / Kaltpilgermaschine *f*
- , produžno-redukciona / Streckreduzierwalzwerk *n*
- profila / Trägerwalzwerk *n*
- , proširna / Trommelwalzwerk *n*
- , redukciona / Reduzierwalzwerk *n*
- , reverzirna / Reversiergerüst *n*, Umkehrwalzwerk *n*
- , sabojna / Stauchwalzgerüst *n*
- , Sendzimirova / Sendzimir-Walzwerk *n*
- , Steckelova / Steckel-Kaltwalzgerüst *n*
- , Steckelova, vruća / Warm-Steckelstraße *f*
- , Stiefelova / Automatic Mill *n*
- tankog lima / Feinblechwalzwerk *n*
- , topla / Warmwalzwerk *n*
- , topla, Steckelova / Steckel-Warmwalzwerk *n*
- traka / Bandwalzwerk *n*
- traka, reverzirna / Bandumkehrwalzwerk *n*
- traka, topla / Warmbandstraße *f*
- uske trake / Schmalbandstraße *f*
- , vertikalna / Vertikalwalzgerüst *n*
- za egalizaciju / Glättwalzwerk *n*
- — proširivanje / Aufweitewalzwerk *n*
- — proširivanje bez produljivanja / Trommelwalzwerk *n*
- — žicu / Drahtwalzwerk *n*
- vâljan [mt] / gewalzt
- vâljan [važeci] / gültig
- vâljani asfalt *m* / Stampfasphalt *m*
- navoj *m* / gewalztes Gewinde *n*
- vâljani proces *m* / vollkommener Prozeß *m*
- valjanost *f* [kakvoća; dobrota] / Güte *f*
- [prikladnost za što; npr. neki predmet] / Eignung *f*
- [radna sposobnost; npr. sklopke, stroja itd.] / Leistungsfähigkeit *f* [z. B. eines Schalters, einer Maschine usw.]
- reguliranja / Regelgüte *f*, Regelgenauigkeit *f*
- , toplinska / thermodynamische Güte *f*
- , (toplinska), parcijalna / Teilverlustgrad *m*
- uravnoteženja ili usklađenja [mjt] / Abgleichgenauigkeit *f*
- valjanje *n* [br] / Rollbewegung *f*
- [kotrljanje] / Rollen *n*
- [mt] / Walzen *n*

valjanje *n*

- , **hladno** / Kaltwalzen *n*
- **plosnatog čelika** / Flachstahlwalzung *f*
- **po Mannesmannu** / Kegel-Lochwalzverfahren *n*
- (**pravca na krivulji**) / Abrollen *n* (einer Geraden auf einer Kurve)
- **s kosim valjcima** / Schrägwalzverfahren *n*
- **u ravnini** [meh] / Rollung *f*
- , **završno** / Fertigwalzen *n*
- **žice** / Drahtwalzung *f*

valjaonica *f* [tvornica] / Walzwerk *n* [Fabrik]

- **cijevi** / Rohrwalzwerk *n*
- **čeličnih ingota** / Stahlblockwalzwerk *n*

—, **hladna** / Kaltwalzwerk *n*— **lima** / Blechwalzwerk *n***valjaonička peć** *f* / Walzwerksofen *m***valjaonički motor** *m* / Walzmotor *m*

- **motor** *m*, **obosmjerni** / Umkehrwalzmotor *m*

valjati [mt] / walzen

- [npr. rijeka valja drvlje i kamenje] / mit sich führen
- [npr. rublje] / rollen, mangeln
- , **hladno** / kaltwalzen
- , **naknadno** / nachwalzen
- **se** / wallen, kollern, sich wälzen
- — [talasati se; v] / wallen, wogen
- **u hladnom stanju** / kaltwalzen
- — **toplom stanju** / warmwalzen

valjavina *f* [objekt valjanja; mt] / Walzgut *n***valjci** *mpl* za kalibriranje / Kalibrierwalzen *fpl***valjana brusilica** *f* / Zylinderschleifmaschine *f*, Walzenschleifmaschine *f*— **drobilica** *f* / Walzenbrecher *m*— **prekretaljka** *f* / Rollenkantvorrichtung *f*— **staza** *f* / Transportrollgang *m*, Rollenbahn *f***valjčić** *m* [ležaj] / Rolle *f*—, **bačvasti** / Tonnenrolle *f*—, **dugi** / Langrolle *f*—, **konični** / Kegelrolle *f*—, **kratki** / Zylinderrolle *f*—, **zavojni** / Federrolle *f***valjkast** / walzenförmig

— [cilindričan] / zylindrisch

valjkasta brana *f* / Walzenwehr *n*

- **džepna svjetiljka** *f* / Stabtaschenlampe *f*

valjkasta

- ili **cilindrična glava** *f* / Zylinderkopf *m*, zylindrischer Kopf *m*

- **glava** *f*, **plosnata** / Flachzylinderkopf *m*

- **glava** *f*, **upuštena** / Zylindersenkkopf *m*

- **preklopka** *f* / Walzenumschalter *m*

- **ravnalica** *f* / Rollenrichtmaschine *f*

- **sklopka** *f*, **kontroler** *m* / Walzenschalter *m*

- **stepenasta sklopka** *f* / Walzenstufenschalter *m*

- **ustavljača** *f* / Walzengesperre *n*

- **zapornica** *f* / Walzenwehr *n*

valjkasti izolator *m*, **zatezni** / Schäkelisolator *m*

- **kočni bubanj** *m* / zylindrische Bremstrommel *f*

- **kontroler** *m* / Walzenfahrschalter *m* 30

- **ležaj** *m* / Rollenlager *n*

- **ležaj** *m* [oslonac na valjcima] / Walzenlager *n*

- **ležaj** *m*, **aksijalni**, **samoudesivi** ili **samonamjestivi** / Axial-Pendelrollenlager *n*

- **ležaj** *m*, **cilindrično-aksijalni** / Axial-Zylinderrollenlager *n*

- **ležaj** *m* **s drugim valjcima** / Langrollenlager *n*

- **ležaj** *m*, **samoudesivi** ili **samonamjestivi** / Pendelrollenlager *n*

- **manometar** *m* / Topfmanometer *n*

- **manometar** *m* **s U-cijevi** / U-Rohr-Topfmanometer *n*

- **namot** *m* / Zylinderwicklung *f*

- **pokretač** *m* / Anlaßwalze *f*

- **pokretač** *m*, **kontroler** *m* / Kontroler *m*

- **prsten** *m* / zylindrischer Ring *m*

- **rezervoar** *m*, **nadzemni** [primjenjuje se u SAD] / Standrohr *n* [standpipe]

- **rotor** *m* / Walzenläufer *m*

- **rukavac** *m* / zylindrischer Zapfen *m*

- **vijčani zupčanik** *m* / zylindrisches Schraubrad *n*

- **zatic** *m* / Zylinderstift *m*

valjkasto cilindrično pero *n* / zylindrische Schraubenfeder *f*

- **istokareni rukavac** *m* / angedrehter Zylinderzapfen *m*

- **vratilo** *n* / zylindrische Welle *f*

- **žmikalo** *n* / Walzenwinger *m*

valjna peć *f* / Rollofen *m*

valjni kontakt *m* / Wälzkontakt *m* 15
 — **ležaj** *m* / Wälzlager *n*
 — **zupčanik** *m* / Wälzzahnrad *n*
valjno tijelo *n* / Wälzkörper *m*
valjušak *m* [greben; str] / Nocke *f*,
 Nocken *m*
van de Graaffov, generator *m* / van de
 Graaff-Generator *m*, Bandgenerator
m
 — **der Waalsova jednadžba** *f* **stanja** /
 van der Waalssche Zustandsglei-
 chung *f*
 — **der Waalsovi kristali** *mpl* / van der
 Waals-Kristalle *mpl*
vanadij *m* [V] / Vanadium *n*, Vanadin *n*
van't Hoffov zakon *m* / van't Hoff'sches
 Gesetz *n*
vanzemaljski / extraterrestrisch, außer-
 terrestrisch
vanjska doza *f* [nu] / Freiluftdosis *f*
 — **elektronska ljuska** *f* / Außenschale *f*,
 kernfernste Schale *f*
 — **granica** *f* **nijeme zone** / Sprungent-
 fernung *f*
 — **guma** *f* [kotača na autu] / Reifen *m*
 — **karakteristika** *f* / äußere Kennlinie
f 10, äußere Charakteristik *f*
 — **kočnica** *f* / Außenbremse *f*
 — **konverzija** *f* / äußere Konversion *f*,
 äußere Umwandlung *f*
 — **korozijska** *f* / Außenkorrosion *f*
 — **košuljica** *f* / Außenhülle *f*
 — **koža** *f* / Außenhaut *f*
 — **kružnica** *f* [zupčanik] / Kopfkreis *m*
 — **luka** *f* / Vorhafen *m*, Außenhafen *m*
 — **mjera** *f* / Außenmaß *n*
 — **montaža** *f* / Außenmontage *f*
 — **obloga** *f* / Umkleidung *f*
 — **oplata** *f* [br] / Außenhaut *f*
 — **opna** *f* / Außenhaut *f*
 — **petlja** *f* / äußere Schleife *f*
 — **plovidba** *f* / Tiefseefahrt *f*, Hochsee-
 fahrt *f*
 — **pretvorba** *f* / äußere Konversion *f*,
 äußere Umwandlung *f*
 — **prevlaka** *f* / äußerer Überzug *m*
 — **putanja** *f* / Außenbahn *f*
 — **radiodifuzija** *f* / Außenübertragung *f*,
 Reportage *f*
 — **rasvjeta** *f* / Außenbeleuchtung *f*
 — **sinhronizacija** *f* / Fremdsynchronisa-
 tion *f*
 — **sklopka** *f* / Freiluftschalter *m*
 — **stanica** *f* / Außenstation *f*
 — **stezaljka** *f* / außenliegende Klemme *f*
 — **stijena** *f* / Außenwand *f*

vanjska

— **stijenka** *f* / Außenwandung *f*, äußere
 Wandung *f*
 — **stijenka** *f* **cijevi** / Rohraußenwan-
 dung *f*
 — **strana** *f* / Außenseite *f*
 — **svjetiljka** *f* / Außenleuchte *f*
 — **temperatura** *f* / Außentemperatur *f*
 — **temperatura** *f*, **dnevna** / Tagesaußen-
 temperatur *f*
 — **toplina** *f* / Fremdwärme *f*
 — **transformatorska stanica** *f* / Freiluft-
 Umspannwerk *n*
 — **trgovina** *f* / Außenhandel *m*
 — **vezica** *f* / Außenlasche *f*
 — **žbuka** *f* / Außenputz *m*
vanjske ili prilazne stepenice *fpl* ili
stube *fpl* / Außentreppe *f*
vanjski / äußer, Außen..., außenliegend
 — [na otvorenom; za vanjsku montažu]
 / Freiluft...
 — **aparatus** *m* / Freiluftgerät *n* 15
 — **član** *m* / Außenglied *n*
 — **dio** *m* / Außenteil *m*
 — **dojavni kabel** *m* / Fernmeldeaußen-
 kabel *n*
 — **električni uređaj** *m* / elektrische
 Freiluftanlage *f* 25
 — **elektron** *m* / Elektron *n* der Außen-
 schale, kernfernes Elektron *n*
 — **fotoelektrični efekt** *m*, **vanjski foto-**
efekt *m* / Hallwachs-Effekt *m*, äußer-
 er Photoeffekt *m*, Oberflächenpho-
 toeffekt *m*, äußerer lichtelektrischer
 Effekt *m* 70, Photoemission *f* 07,
 lichtelektrische Emission *f* 07
 — **hladnjak** *m* **vodom** [els] / äußerer
 Wasserkühler *m*
 — **izlazni rad** *m* / äußere Austrittsar-
 beit *f* 07
 — **kabel** *m* / Außenkabel *n*
 — **(kabelski) zaglavak** *m* / Freiluftend-
 verschluß *m*
 — **kut** *m* / äußerer Winkel *m*, Außen-
 winkel *m*
 — **međuprostor** *m* / Außenzwickel *m*
 — **nalič** *m* / Außenanstrich *m*, äußerer
 Anstrich *m*
 — **nametnik** *m* / Ektoparasit *m*, Außen-
 schmarotzer *m*
 — **namot** *m* / äußere Wicklung *f*
 — **naslon** *m* [kuglični ležaji] / Außen-
 bord *m*
 — **navoj** *m* / Außengewinde *n*
 — **oblik** *m* / äußere Form *f*

vanjski

- **omot** *m*, **vanjski omotač** *m* / Außenhülle *f*
- **otpor** *m* / Außenwiderstand *m*, äußerer Widerstand *m*
- **ovoj** *m* / Außenhülle *f*
- **plašt** *m* / Außenmantel *m*
- **pol** *m* [ra] / Außenpol *m*
- **potporni izolator** *m* / Freiluftstützisolator *m*
- **prijenos** *m* / Außenübertragung *f*
- **produkt** *m* / äußeres Produkt *n* 05, vektoriell Produkt *n* 05, Vektorprodukt *n* 05
- **promjer** *m* / Außendurchmesser *m*
- **promjer** *m* **cijevi** / Rohraußendurchmesser *m*, äußerer Rohrdurchmesser *m*
- **prsten** *m* [ležaj] / Außenring *m*
- **prsten** *m* [zupčanik] / Außenkranz *m*
- **rad** *m* / äußere Arbeit *f*
- **radioprijenos** *m* / Reportage *f*, Außenübertragung *f*
- **strujni krug** *m* / äußerer Stromkreis *m*
- **svemir** *m*, **vanjski svemirski prostor** *m* / äußerer Weltraum *m*
- **tlak** *m* / Außendruck *m*
- **transformator** *m* / Freilufttransformator *m*
- **tuljac** *m* **lanca** / Kettenrolle *f*
- **uređaj** *m* / Freianlage *f*, Freiluftanlage *f*
- **uvjet** *m* / Außenbedingung *f*
- **vodič** *m* / Außenleiter *m*
- **zahvat** *m* / äußerer Eingriff *m*
- **zaštitni ovoj** *m* [kab] / äußere Schutzhülle *f* 25, äußere Umhüllung *f* 25
- **zid** *m* / Außenmauer *f*, Umfassungsmauer *f*
- **zrak** *m* / Außenluft *f*
- vanjsko električno postrojenje** *n* / elektrische Freiluftanlage *f* 25
- **grijanje** *n* ili **zagrijavanje** *n* [grijanje s vanjske strane] / Außenheizung *f*
- **kočno zračenje** *n* [nu] / äußere Bremsstrahlung *f*
- **kupalište** *n* / Freibad *n*
- **loženje** *n* / Außenheizung *f*
- **magnetsko polje** *n* [Zemlje] / magnetisches Außenfeld *n*
- **oblaganje** *n* / Umkleiden *n*
- **ozračivanje** *n* / äußere Bestrahlung *f*, Fremdbestrahlung *f*

vanjsko

- **pamtilo** *n* / Außenspeicher *m*, Fremdspeicher *m*
- **područje** *n* (**općine**) / Außenbezirk *m*, Randgebiet *n* (einer Gemeinde)
- **postrojenje** *n* / Freiluftanlage *f*, Freianlage *f*
- **pričvršćenje** *n* / Außenbefestigung *f*
- **rasklopno postrojenje** *n* / Freiluftschaltanlage *f*
- **rasklopno postrojenje** *n* **u ormarima** / Freiluft-Schrankschaltanlage *f*
- **reguliranje** *n* / Außenregelung *f*
- **snimanje** *n* [tv] / Außenaufnahme *f*, Außenreportage *f*
- **škropljenje** *n* / Fremdberieselung *f*
- **transformatorsko postrojenje** *n* / Freilufttransformatoranlage *f*
- **upravljanje** *n* / Außensteuerung *f*
- vanjština** *f* / Äußere *n*, Außenseite *f*
- vapnena kaša** *f* / Kalkbrei *m*
- **voda** *f* / Kalkwasser *n*
- vapnenac** *m* / Kalkstein *m*, Kalk *m*
- , **čvrsti** / fester Kalk *m*
- , **karbonatni** / kohlenaurer Kalk *m*
- , **kristalasti** / kristalliner Kalk *m*
- , **ljuštarni** / Muschelkalk *m*
- , **porozni** / poröser Kalk *m*
- vapnenački lapor** *m* / Kalkmergel *m*
- vapnenasta voda** *f* / kalkhaltiges Wasser *n*
- vapnenasto tlo** *n* / Kalkboden *m*
- vapneni mort** *m* / Kalkmörtel *m*
- **mort** *m*, **hidraulični** / hydraulischer Kalkmörtel *m*
- vapnenica** *f* [jama za gašenje vapna] / Kalkgrube *f*
- [krečana] / Kalk(brenn)ofen *m*
- vapneno bujanje** *n* / Kalktreiben *n*
- **mlijeko** *n* / Kalkmilch *f*
- vapno** *n* / Kalk *m* // **pržiti** ili **paliti** — / kalkbrennen // **što otapa** — / kalkangreifend
- , **gašeno** / Löschkalk *m*, gelöschter Kalk *m*, Calciumhydrat *n*, Calciumhydroxyd *n*, Kalkhydrat *n*, eingesumpfter Kalk *m*, Speckkalk *m*
- , **građevno** / Baukalk *m*
- , **hidraulično** / Wasserkalk *m*
- , **karbidno, otpadno** [gašeno vapno iza dobivanja acetilena] / Karbidkalk *m*
- , **kaustično** v. **vapno** *n*, **gašeno**
- , **klorno** / Bleichkalk *m*, Bleichpulver *n*, Chlorkalk *m*
- , **komadno** / Stückkalk *m*
- , **natronsko** / Natronkalk *m*

vapno *n*

- , **negašeno** ili **paljeno** v. **vapno** *n*, **živo**
- , **plinsko** / Gaskalk *m*
- , **trgovinsko** / Handelskalk *m*
- **za gnojenje** / Düngeskalk *m*, Streukalk *m*
- — **posipavanje** / Streukalk *m*
- — **taloženje** / Fällungskalk *m*
- , **živo** ili **žeženo** ili **paljeno** ili **negašeno** / Ätzkalk *m*, gebrannter Kalk *m*, Calciumoxyd *n*, Kalziumoxyd *n*, ungelöschter Kalk *m*, Branntkalk *m*

var *m* / Schweiße *f*

- , **bočni** / Seitenschweiße *f*
- **po zavojnici**, **šavni** / Schraubenlinien-Nahtschweißung *f*

vàrak *m* [tanka metalna lamela] / Lahn *m*—, **srebrni** / Silberlahn *m***varati** (se) / (sich) täuschen**varav** / trügerisch; täuschend, vorge-täuscht**varavi sadržaj** *m* / vorgetäuschter Gehalt *m***varenje** *n* / Sieden *n*, Sud *m*, Kochen *n*— **piva** / Bierbrauen *n***varganj** *m* v. **vrganj** *m***Varignonov teorem** *m* / Momentensatz *m***varijabilan** / variabel, veränderlich**varijabilni kondenzator** *m* / regelbarer Kondensator *m***varijabilno opterećenje** *n* / schwankende Belastung *f*

- **vršno** ili **maksimalno opterećenje** *n* [dio ukupnog opterećenja iznad osnovnog opterećenja; v. i **vršno** ili **maksimalno opterećenje**] / Spitzenlast *f* [der die Grundlast übersteigende Teil der Gesamtbelastung]

— **vršno** ili **maksimalno toplinsko opterećenje** *n* / Wärmespitzenlast *f***varijabla** *f*, **promjenljiva** *f* / Veränderliche *f*, Variable *f*—, **nezavisna** / unabhängige Veränderliche *f*, Argument *n*— **računala** / Rechnerveränderliche *f*—, **slučajna** ili **stohastička** / Zufallsvariable *f*, stochastische oder aleatorische Variable *f*, zufällige Veränderliche *f*— **stanja** / Zustandsgröße *f*— **sustava** / Systemvariable, *f*, Systemveränderliche *f*—, **zavisna** / abhängige Veränderliche *f***varijacija** *f* / Variation *f*— **konstanti** / Variation *f* der Konstanten— **pokazivanja** [ins] / Anzeigeänderung *f***varijacioni račun** *m* / Variationsrechnung *f***varijanta** *f* / Variante *f*, Fassung *f*, Abart *f*, Abwand(e)lung *f*— ili **inačica** *f* **teksta** / verschiedene Lesart *f***varijator** *m* [otpornik od željezne žice u vodiku] / Eisenwasserstoffwiderstand *m***varindor** *m* / Varindor *m***variometar** *m* / regelbare Induktivität *f* 20, Variometer *n* 20—, **pneumatski** / Druckluftvariometer *n***varionica** *f* **solis** / Salzsiederei *f***varirati** / variieren**varistor** *m* [otpornik ovisan o naponu] / spannungsabhängiger Widerstand *m*, Varistor *m***variti** [pivo] / brauen**varka** *f*, **optička** / optische Täuschung *f***varmetar** *m* [mjerilo jalove snage] / Blindleistungsmesser *m* 20, Varmeter *n* 20—, **registracioni** / Blindleistungsschreiber *m* 20**varsatno brojilo** *n* [brojilo jalove energije] / Blindverbrauchsähler *m* 20**vat** *m* [watt; W] / Watt *n* [W]— **jalove snage** [W] / Blindwatt *n* [† bW]**vata** *f* / Watte *f*—, **staklena** / Glaswatte *f***vatmetar** *m* / Leistungsmesser *m* 20, Wattmeter *n* 20—, **daljinski** / Leistungs-Fermeßgerät *n* 20—, **registracioni** / Wirkleistungsschreiber *m* 20**vatra** *f* / Feuer *n* // **sa strane vatre**, **na strani vatre** / feuerseitig— [pećna vrućina] / Hitze *f*, Ofenhitze *f*— [požar] / Brand *m*, Feuersbrunst *f*, Feuer *n*—, **donja** [pećnica] / Unterhitze *f* [Bratofen]—, **Elmova** / Elmsfeuer *n*, Sankt-Elmsfeuer *n*—, **gornja** [pećnica] / Oberhitze *f* [Bratofen]—, **kružna** [na kolektoru] / Rundfeuer *n* [am Kollektor]

vatra *f*

- **u dimovodu** / Fuchsfeuer *n*
- vatralj** *m* / Schüreisen *n*, Schürhaken *m*
- vatrena lopta** *f*, **vatrena kugla** *f* [nu] / Feuerball *m*
- **lopta f pri eksploziji nuklearne bombe** / atomarer Feuerball *m*
- **strana** *f* / Feuerseite *f*
- vatreno oružje** *n* / Feuerwaffe *f*
- vatrište** *n* / Feuerstelle *f*, Feuerung *f*
- vatrobran** [što priječi ili zaustavlja požar] / feuerhemmend
- vatrobrana stijena** *f* / Brandwand *f*, Brandschutzwand *f*
- vatrobrani zid** *m* [prema susjednoj zgradi] / Brandmauer *f*
- vatrogasac** *m* / Feuerwehrmann *m*
- vatrogasci** *mpl* / Feuerwehr *f*
- vatrogasna (gipka) cijev** *f* / Feuerwehrschlauch *m*
- **milicija** *f* / Feuerwehr *f*
- **oprema** *f* / Feuerwehrausrüstung *f*
- **pumpa** *f* / Feuerlöschpumpe *f*
- **služba** *f* / Feuerwehr *f*
- **sprava** *f*, **rudnička** / Bergbau-Feuerlöschgerät *n*
- **straža** *f* / Feuerwehrwache *f*
- **štrcaljka** *f* / Feuerspritze *f*
- **voda** *f* / Feuerlöschwasser *n*
- vatrogasne ljestve** *fpl* / Feuer(wehr)leiter *f*
- vatrogasni automobil** *m* / Feuerwehrkraftwagen *m*
- **bazen** *m* / Feuerlöschteich *m*
- **čamac** *m*, **vatrogasni brodić** *m* / Feuerlöschboot *n*
- **vod** *m* [organizaciona jedinica] / Feuerlöschzug *m*
- vatrogasno vozilo** *n* / Feuerlöschfahrzeug *n*
- vatrogastvo** *n* / Feuerlöschwesen *n*
- vatrojav** *m* / Feuermelder *m*
- , **alfa-ionizacioni** / Alpha-Rauchmelder *m*
- , **automatski** / selbsttätiger Feuermelder *m* 35
- , **ionizacioni** / Ionisationsfeuermelder *m*
- **s tipkama** / Druckknopf-Feuermeldeanlage *f*
- vatrojavni uređaj** *m* / Feuermeldeanlage *f*, Feueralarmanlage *f*, Feuerwarnanlage *f*
- vatrootporan** / hitzebeständig, feuerfest
- vatrootporni čelik** *m* / hitzebeständiger oder warmfester Stahl *m*

vatrootporni

- **sivi lijev** *m* / hitzebeständiges Gußeisen *n*
- vatrootpornost** *f* / Feuerfestigkeit *f*
- vatrostalan** / feuerfest, feuersicher, feuerbeständig
- , **osobito** / hochfeuerfest
- vatrostalna glina** *f* / feuerfester Ton *m*
- **opeka** *f* / feuerfester Ziegel *m*
- vatrostalni čelik** *m* / warmfester oder hitzebeständiger Stahl *m*
- **materijal** *m* / feuerfester Baustoff *m*
- vatrostalnost** *f* / Feuersicherheit *f*, Feuerfestigkeit *f*, Feuerbeständigkeit *f*
- vatsat** *m* [Wh] / Wattstunde *f* [Wh]
- vatsatno brojilo** *n* / Wattstundenzähler *m* 20, Wirkverbrauchsähler *m* 20
- vatsekunda** *f* [Ws] / Wattsekunde *f* [1 Ws = 1 J]
- vazelin** *m* / Vaseline *n*, Vaseline *f*
- važan** / wichtig, bedeutend, beachtenswert
- **za opstanak ili održavanje** [pogona], **životni** / lebenswichtig
- važenje** *n* / Gültigkeit *f*, Geltung *f*
- važiti** / gelten
- VDE-propisi** *mpl* / VDE-Vorschriften *fpl*
- VDR-otpornik** *m* / VDR-Widerstand *m* [voltage dependent resistor]
- večernje novine** *fpl* / Abendzeitung *f*
- večernji vršak** *m* / Abendspitze *f*
- veća temperatura** *f* / höhere Temperatur *f*
- veći** / größer
- **iznos** *m* / Mehrbetrag *m* // **više topline**, **višak** *n* **topline** / — der Wärme
- većina** *f* / Mehrzahl *f*
- većinski nosioci** *mpl* [naboja] / Majoritätsträger *mpl*
- vedar** [meteor] / klar, heiter, hell, unbewölkt
- vedro nebo** *n* / klarer Himmel *m*
- vegetabilna štava** *f* / vegetabilische Gerbung *f*, Lohgerbung *f*
- **štavionica** *f* / Lohgerberei *f*
- vegetabilno štaviti** / lohnen
- **štavljeni kožni remen** *m* / lohgarer Lederriemen *m*
- **štavljenje** *n* / vegetabilische Gerbung *f*, Lohgerbung *f*; Lohgerberei *f*
- vegetacija** *f* / Pflanzenwachstum *n*, Vegetation *f*
- vektor** *m* / Vektor *m* 05, vektorielle Größe *f* 05
- [verzor] / Zeiger *m*, Vektor *m*

vektor *m*

- , **aksijalni** / axialer Vektor *m* 05
- **brzine** / Geschwindigkeitsvektor *m*
- , **jedinični** / Einheitsvektor *m*
- , **klizni** / Gleitvektor *m*, linienflüchtiger Vektor *m*
- , **kolinearni** / kollinearer Vektor *m*
- , **momentni, rezultantni** / resultierender Momentenvektor *m*
- **mreže ili mrežni** / Netzvektor *m*
- **napon** / Spannungsvektor *m*
- **napona** [kazaljka; tr] / Spannungszeiger *m*
- **polja** / Feldvektor *m*
- , **polarni** / polarer Vektor *m* 05
- **položaja** / Ortsvektor *m*
- , **Poyntingov** / Energiestromdichte *f*
- , **redni** / Zeilenvektor *m*
- , **referentni** / Richtvektor *m*
- **sile** / Kraftvektor *m*
- , **slobodni** / freier Vektor *m*
- **struje** / Stromvektor *m*
- , **stupčani** / Spaltenvektor *m*
- , **svojstveni** / Eigenvektor *m*, charakteristischer Vektor *m*
- , **vezani** / gebundener Vektor *m*
- , **vremenski** / Zeitvektor *m*
- vektor-kardiogram** *m* / Vektor(elektro)-kardiogramm *n* 70
- vektorska analiza** *f* / Vektoranalysis *f*
- **funkcija** *f* / Vektorfunktion *f*
- **jednadžba** *f* / Vektorgleichung *f*
- **komponenta** *f* / Vektorkomponente *f*
- **linija** *f* / Vektorlinie *f*
- **suma** *f* / Vektorsumme *f*
- **veličina** *f* / vektorielle Größe *f* 05, Vektor *m* 05
- vektorski** / vektoriell
- **dijagram** *m* / Vektordiagramm *n*, Zeitdiagramm *n*
- **elektrokardiogram** *m* [VKG] / Vektor(elektro)kardiogramm *n* 70
- **potencijal** *m* / Vektorpotential *n* 05
- **produkt** *m* / äußeres Produkt *n* 05, vektorielles Produkt *n* 05, Vektorprodukt *n* 05
- **prostor m boja** / Vektorraum *m* der Farben
- **račun** *m* / Vektorrechnung *f*
- **zbroj** *m* / Vektorsumme *f*
- vektorsko množenje** *n* / Vektormultiplikation *f*, vektorielle Multiplikation *f*
- **polje** *n* / Vektorfeld *n* 05
- **polje n, konzervativno** / konservatives Vektorfeld *n*
- **zbrajanje** *n* / vektorielle Addition *f*

velebilje *n*, gorsko / gemeine Tollkirsche *f* / *Atropa belladonna* L.

veleelektrana *f* Großkraftwerk *n*

—, **vjetrena** / Großwindkraftwerk *n*

velegrad *m* / Großstadt *f*

veleindustrija *f* / Großindustrie *f*

velekemija *f* / Großchemie *f*

velekotao *m* / Großkessel *m*

velekuhinja *f*, **električna** / elektrische Großküche *f*

velekuhinjski aparat *m* / Großküchengerät *n*

— **štednjak** *m* / Großküchenherd *m*

velekupac *m* / Großabnehmer *m*

velelisna lipa *f* / Sommerlinde *f* / *Tilia platyphyllos* Scop., *Tilia grandifolia* Ehrh.

veleopskrba *f* / Großversorgung *f*

velepogon *m* / Großbetrieb *m*

—, **petrokemijski** / petrochemischer Großbetrieb *m*

velepotrošač *m* / Großverbraucher *m*

velepretplatnik *m* / Großabnehmer *m*

veleprijenos *m* (električne) **energije** / Großkraftübertragung *f*

veleproces *m*, **tehnološki** / technologischer Großprozeß *m*

veleproizvodnja *f* / Großproduktion *f*

velerijeka *f* / Strom *m*

velesajam *m* / Messe *f*

veletanker *m* / Supertanker *m*

veleturbina *f* / Großturbine *f*

velevremensko stanje *n* [meteor] / Großwetterlage *f*

veličina *f* / Größe *f*

— [broj] / Größe *f*, Nummer *f*

— [format] / Größe *f*, Format *n*

— [izmjera; količina] / Größe *f*, Ausmaß *n*

— **agregata** / Einheitsgröße *f*

—, **aktivna** / Wirkungsgröße *f*

— **arka** / Bogenformat *n*

—, **beskonačno mala** / Infinitesimalgröße *f*, infinitesimale Größe *f*

— **bez dimenzije** / dimensionslose Größe *f*

—, **bilo koja** / beliebige Größe *f*

— **brojila, nazivna** / Zählernenngröße *f*

— **cijevi** / Rohrgröße *f*

— **čestice** / Teilchengröße *f*

— **djelovanja** / Wirkungsgröße *f*

— **2. [drugog] reda**, / Größe *f* 2. Ordnung

— **filtera** / Filtergröße *f*

veličina f

- , **fizička** ili **fizikalna** / physikalische Größe f
- , **fizička, izvedena** / abgeleitete physikalische Größe f
- , **fotometrijska** / photometrische Größe f
- , **imenovana** / benannte Größe f
- , **infinitezimalna** / Infinitesimalgröße f, infinitesimale oder unendlich kleine Größe f
- **izgradnje** [hidroelektrane, s obzirom na upotrebljivi dotok] / Ausbauzufluß *m* [eines Wasserkraftwerkes]
- **izgradnje** ili **izgradna** / Ausbaugröße f
- , **izlazna** / Ausgangsgröße f
- , **izmjenična** / Wechselgröße f 05
- , **izmjenična, simetrična** / symmetrische Wechselgröße f 05
- , **izmjerena** / gemessene Größe f
- , **izmjerljiva** / meßbare Größe f
- , **izvedena** / abgeleitete Größe f
- , **izvršna** [rg] / Stellgröße f
- , **izvršna, pomoćna** / Hilfsstellgröße f
- , **kalorična** / kalorische Größe f
- , **karakteristična** / Kenngröße f
- , **karakteristična** ili **odredbena** / Bestimmungsgröße
- , **kataloška** [npr. snage stroja] / Listenwert *m* [z.B. der Maschinenleistung]
- **katodne mrlje** / Brennfleckgröße f
- **(koja je) pod utjecajem, karakteristična** / beeinflusste Kenngröße f
- **koja nije pod utjecajem, karakteristična** / unbeeinflusste Kenngröße f
- , **konačna** / endliche Größe f
- , **konjugirano kompleksna** / konjugiert komplexe Größe f
- , **kritična** / kritische Größe f
- **lista, format** *m* / Blattgröße f
- , **mjerna** [izmjerena promjenljiva veličina] / Meßgröße f, gemessene Variable f
- , **mjerna** ili **mjere** [kojom se mjeri] / Maßgröße f [messende Größe]
- , **molna** / Molgröße f, molare Größe f
- , **naravna** / natürliche Größe f
- , **nazivna** / Nenngröße f 10
- , **neelektrična** / nichtelektrische Größe f
- , **neizmjereno mala** / unendlich kleine Größe f, infinitesimale Größe f
- , **nezavisna** / unabhängige Größe f
- , **nezavisno promjenljiva** / unabhängig veränderliche Größe f

veličina f

- , **odredbena** / Bestimmungsgröße f
- **oka** ili **očice** [npr. u mreži] / Maschenweite f
- , **okidna** / Auslösegröße f
- , **omjerna** / Verhältnisgröße f
- , **(opažana), mjerna** / Beobachtungsgröße f
- , **osnovna** / Grundgröße f
- , **osnovna** ili **referentna** / Bezugsgröße f
- **papira** / Papiergröße f
- , **periodična** / periodische Größe f 05
- , **pismovna** / Schriftgrad *m*, Schriftgröße f
- **pogona** / Betriebsgröße f, Betriebsbereich *m*
- **pogreške, (apsolutna)** [ins] / Fehlangabe f
- , **polazna** / Ausgangsgröße f
- , **pomoćna** / Hilfsgröße f
- , **poremećajna** / Störgröße f
- , **poremećajna, glavna** / Hauptstörgröße f
- , **poticajna** / Anregungsgröße f, Wirkungsgröße f; erregende Größe f 16
- , **potkritična** / nichtkritische Menge f
- **povratne veze** / Rückführgröße f
- , **prekomjerna** / Übergröße f
- , **približna** / Näherungsgröße f
- , **priključna** / Anschlußgröße f
- **prometa** / Verkehrsstärke f
- , **promjenljiva, izmjerena** / gemessene Variable f, Meßgröße f
- **prostorije** / Raumgröße f
- **protoka** / Abflußgröße f
- **1. [prvog] reda** / Größe f 1. Ordnung
- , **pseudoskalarna** / pseudoskalare Größe f 05, Pseudoskalar *m* 05
- , **pulzirajuća** / pulsierende Größe f 05
- , **računska** / Rechengröße f
- , **referentna** / Bezugsgröße f
- , **regulirana** / Regelgröße f, geregelte Größe f
- , **regulirana, glavna** / Hauptregelgröße f
- , **regulirana, nadomjesna** / Ersatzregelgröße f
- , **regulirana, pomoćna** / Hilfsregelgröße f
- , **relativna** / bezogene Größe f
- , **sinusna** / sinusförmige Wechselgröße f 05, Sinusgröße f 05
- , **sinusna, prigušena** / gedämpfte Sinusgröße f 05
- , **skalarna** / skalare Größe f 05, Skalar *m* 05

veličina f

- **slike** [format] / Bildgröße f
- **sloga** [gi] / Kolumnengröße f
- , **slučajna** / Zufallsgröße f, zufällige Größe f
- **snage** / Leistungsgröße f
- **stanja** / Zustandsgröße f
- **stanja, jednostavna** / einfache Zustandsgröße f
- **stanja, kalorička** / kalorische Zustandsgröße f
- **stanja, specifična** / spezifische Zustandsgröße f
- , **stohastička** ili **slučajna** / zufällige Größe f, Zufallsgröße f
- **stošca** [gi] / Kegelgrad m, Kegelgröße f
- **stroja** / Maschinengröße f
- **(strojne) jedinice** / Einheitsgröße f
- **strujanja** / Strömungsgröße f
- **sustava** / Systemgröße f
- , **temeljna** / Grundgröße f
- , **titrajuća** / schwingende Größe f 05, Schwinggröße f 05
- , **ulazna** / Einganggröße f
- , **upravljačka** ili **upravljajuća** / Steuergröße f, betätigende Größe f
- , **usmjerena** [vektor] / gerichtete Größe f
- , **usporedbena** / bezogene Größe f, Bezugsgröße f, Vergleichsgröße f
- , **utjecajna** / Einflußgröße f
- , **vektorska** / vektorielle Größe f 05, Vektor m 05
- , **vodeća** / Führungsgröße f
- **za preračunavanje** / Umrechnungsgröße f
- , **zadana** / gegebene Größe f
- , **zakretna** / Drehgröße f
- , **zavisna** / abhängige Größe f
- **zračenja** / Strahlungsgröße f
- **zrna** [gi] / Korngröße f
- **zrna** [rd] / Korngröße f, Körnung f
- **zrna, efektivna** / wirksame Korngröße f

veliĉine fpl, konjugirane / konjugierte Größen fpl

- , **neracionalne** / nichtrationale Größen fpl
- **pouzdanosti, karakteristiĉne** / Zuverlässigkeitsgrößen fpl
- , **racionalne** / rationale Größen fpl
- **zvuĉnog polja** / Schallfeldgrößen fpl

veliĉinska jednadžba f / Größengleichung f**veliĉinska**

- **jednadžba f, prilagođena** / zugeschnittene Größengleichung f

velik / groß

- [visok] / hoch, Hoch... // **velika vlažnost f** / hohe Feuchtigkeit f
- , **nadnaravno** / überlebensgroß
- velika elektrana f** / Großkraftwerk n
- **krijesnica f** / großer Leuchtkäfer m / *Lampyrus noctiluca* L.
- **kuhinja f, elektriĉna** / elektrische Großküche f
- **kukuta f** [od nje se dobiva otrov koniin] / gefleckter Schierling m / *Conium maculatum* L.
- **množina f** / Massenhaftigkeit f
- **obalna plovidba f** / große Küsten(schiff)fahrt f, große Kabotage f
- **os f (elipse)** / Hauptachse f (der Ellipse)
- **plovidba f** / Seeschiffahrt f, große Fahrt, f, Tiefseefahrt f, Hochseefahrt f
- **raketa f** / Großrakete f
- **rijeka f** / Strom m
- **struja f** [el] / Hochstrom m
- **turbina f** / Großturbine f
- **vjetrena elektrana f** / Großwindkraftwerk n
- **voda f** / Hochwasser n [HQ; m³/s]
- **voda f, katastrofalna** / Katastrophenhochwasser n
- **voda f, ljetna** / Sommerhochwasser n
- **voda f, najveća** / höchstes Hochwasser n [HHQ; m³/s]
- **voda f, proljetna** / Frühlingshochwasser n
- **voda f, srednja** / mittleres Hochwasser n [HQ; m³/s]
- veliki aparat m** / Großgerät n
- **hambar m** / Großspeicher m, Silo m, n [Silos mpl, npl]
- **kotao m** / Großkessel m
- **otpor m** / Hochohmwiderstand m // **velikog (djelatnog) otpora**/hochohmig
- **pogon m** / Großbetrieb m
- **potrošaĉ m** / Großverbraucher m
- **protok m** / Hochwasserabfluß m, Abflußmenge f bei Hochwasser, Hochwasser n [HQ; m³/s]
- **protok m, najveći** / höchster Hochwasserabfluß m, Abflußmenge f bei höchstem Hochwasser, höchstes Hochwasser n [HHQ; m³/s]
- **protok m, srednji** / mittleres Hochwasser n [HQ; m³/s]

veliki

- **uspon** *m* (**navoja**) **vijka** / große Ganghöhe *f*
- **vodostaj** *m* / Hochwasserstand *m* [HW]
- **vodostaj** *m*, **najveći** / höchster Hochwasserstand *m* [HHW]
- veliko opterećenje** *n* / Hochbelastung *f*, Hochlast *f*
- **pokazno mjerilo** *n* / Großanzeigergerät *n*
- **postrojenje** *n* / Großanlage *f*
- ili **verzalno slovo** *n* / Versal *n*, Versalbuchstabe *m*, Majuskel *f*, Majuskelbuchstabe *m*, Großbuchstabe *m*
- velikoserijska proizvodnja** *f* / Großserienfertigung *f*
- velikoserijski proizvođač** *m* / Großserienhersteller *m*
- Velox-kotao** *m* / Veloxkessel *m*
- ventil** *m* [meh] / Ventil *n*
- [us-el] / Ventil *n* 11
- , **automatski** / selbsttätiges Ventil *n*
- , **bespumpni** ili **bez pumpe** [us] / abgeschmolzenes oder pumpenloses Ventil *n* 11
- , **brzozaporni** ili **brzozatvorni** / Schnellschlußventil *n*
- , **cjevolomni**, **sigurnosni ventil** *m* **cjevovoda** / Rohrbruchventil *n*
- , **daljinski upravljani** / Fernsteuerungsventil *n*, fernbedientes Ventil *n*
- , **dvosjedni** / Doppelsitzventil *n*
- , **dvotlačni** / Zweidruckventil *n*
- , **ekspiratorni** [med] / Ausatemungsventil *n*
- , **električki upravljani** / elektrisch gesteuertes Ventil *n* 35
- , **električni** / elektrisches Ventil *n* 11
- , **elektrokemijski** / elektrochemisches Ventil *n* 50
- , **elektrolitni** / elektrolytisches Ventil *n*
- , **elektronski** / elektronisches Ventil *n* 11, Gleichrichterröhre *f* 11, Elektrennventil *n*
- , **elektropneumatski** / elektropneumatisches Ventil *n* 35
- , **glavni** / Hauptventil *n*
- , **inspiratorni** [med] / Einatemungsventil *n*
- , **ionski** / Gasentladungsventil *n* 11, Ionenventil *n* 11; Gasentladungsröhre *f* 07, gasgefüllte Röhre *f* 07
- , **ispusni** / Abblaseventil *n*, Abflußventil *n*, Entleerungsventil *n*

ventil *m*

- , **ispusni, automatski** / selbsttätiges Entleerungsventil *n*
- , **ispušni** / Abblaseventil *n*, Ausblaseventil *n*, Blaseventil *n*, Auspuffventil *n*, Austrittsventil *n*
- , **izljevni** / Auslaufventil *n*
- , **izvršni** [rg] / Stellventil *n*
- , **jednoanodni** / Einanodenventil *n* 11
- , **klizni** / Schieberventil *n*
- , **kočni, hidraulički** / hydraulisches Bremsventil *n*
- , **komadni** ili **upravljački** / Steuer-ventil *n*
- , **kuglasti** / kugeliges Absperrventil *n*
- , **kutni** / Eckventil *n*
- , **magnetni** / Magnetventil *n*
- , **magnetni, četverosmjerni** / Vierweg-Magnetventil *n*
- , **membranski** / Membranventil *n*
- , **mimovoda** / Umgehungsventil *n*
- , **minijturni** / Miniaturventil *n*
- , **monokristalni** / Einkristallventil *n*
- , **muljni** / Schlammventil *n*, Schmutzventil *n*
- , **napojni** / Speiseventil *n*
- , **napojni, regulacioni** / Speiseregulier(ungs)ventil *n*
- , **nožni** / Bodenventil *n*, Fußventil *n*
- , **obilazni** / Umgehungsventil *n*, Umleitventil *n*, Umlaufventil *n*
- , **odmjerni** / Dosierventil *n*
- , **odušni** / Entlüftungsventil *n*
- , **oduzimni, parni** / Dampfentnahmeventil *n*
- , **odvodni** / Entwässerungsventil *n*
- , **olovni** ili **od olova** / Bleiventil *n*
- , **onečišćeni** / verschmutztes Ventil *n*
- , **parni** / Dampfabsperrentil *n*
- , **plinski** / Gasventil *n*
- , **pneumatski** / Druckluftventil *n*
- , **poluvodički** / Halbleiterventil *n* 11
- , **poluvodički, sa šiljkom** / Punktgleichrichter *m* 07, Spitzengleichrichter *m* 07
- , **poluvodički, slojni** / Sperrschichtventil *n* 11
- , **poredni** / Nebenwegventil *n*
- , **povratni** / Rückschlagventil *n*
- , **preljevni** / Überlaufventil *n*
- , **prestrujni** / Überströmventil *n*
- , **prigušni** / Drosselventil *n*
- , **prigušni, fini** / Feindrossel *f*
- , **prolazni** / Durchgangsventil *n*
- , **propusni** / Durchlaufventil *n*
- , **protutlačni** / Rückschlagventil *n*

ventil *m*

- , **protutlačni, dvostruki** / Doppelrückschlagventil *n*
- , **rasteretni** / Entlastungsventil *n*
- , **razdjelni** / Verteilungsventil *n*
- , **razvodni** [parni stroj] / Steuerventil *n*
- , **redukcioni** / Druckminderer *m*, Druckminder(ungs)ventil *n*, Reduzierventil *n*, Druckreduzierventil *n*
- , **redukcioni, parni** / Dampf(druck)-minderventil *n*
- , **(redukcioni), sigurnosni** / Überdruckventil *n*
- , **redukcioni, tlaka zraka** / Druckluftverminderungsventil *n*
- , **regulacioni** / Regelventil *n* // **automatski regulacioni ventil** *m* vodostaja / selbsttätiges Wasserstandsregelventil *n*
- , **ručni, četverosmjerni** / Vierweg-Handventil *n*
- **s čunjastim zapornikom** / Kegelve-
ntil *n*
- — **dvosjednim zapornikom** / Doppelsitzventil *n*
- — **dvostrukim prstenastim zapornikom** / doppelsitziges Ringventil *n*
- — **gumenom zaklopkom** / Gummi-
klappenventil *n*
- — **iglastim zapornikom** / Nadelventil *n*
- — **kosim sjedalom** / Schrägsitzventil *n*
- — **kožnom zaklopkom** / Lederklappenventil *n*
- — **krilastim zapornikom** / Flügelventil *n*
- — **kuglastim zapornikom** / Kugelve-
ntil *n*
- — **lučnim izbijanjem** / Lichtbogen-
ventil *n* 11
- — **membranom** / Membranventil *n*
- — **plovkom** / Schwimmentil *n*
- — **plovkom, izljevni** / Schwimmaus-
flußventil *n*
- — **plovkom, zaporni** / Schwimma-
bsperrventil *n*
- — **prirubnicama** / Flanschventil *n*
- — **prstenastim zapornikom** / einfa-
ches Ringventil *n*
- — **pumpama** / Ventil *n* mit Vakuum-
haltung
- — **tanjurastim zapornikom** / Teller-
ventil *n*
- — **tekućom katodom** / Ventil *n* mit
flüssiger Kathode 11

ventil *m s*

- — **tinjavim izbijanjem** / Glimmentla-
dungsventil *n* 11
- **sa samozapornom zaklopkom** / Selbst-
schluß-Klappenventil *n*
- — **staklenom posudom** / Glaskolben-
ventil *n*
- — **stepenastim zapornikom** / Stufen-
ventil *n*
- — **zaklopkom** / Klappenventil *n*
- — **zapornim slojem** / Sperrschicht-
ventil *n* 11
- — **zvonastim zapornikom** / Glocken-
ventil *n*, Kronenventil *n*
- — **žarnom katodom** / Glühkathoden-
ventil *n* 11
- , **samozaporni** [kod loma cijevi] / Rohr-
bruchventil *n*, selbsttätiges Rohrab-
schlußventil *n*
- , **sapni** [za zrak] / Schnüffelventil *n*
- , **slobodnoprotočni** / Freiflußventil *n*
- , **samozaporni** / Selbstschlußventil *n*
- , **sigurnosni** / Sicherheitsventil *n* // **sigurnosni ventil** *m* cjevovoda /
Rohrbruchventil *n*
- , **sigurnosni, membranski** / Membran-
sicherheitsventil *n*
- , **sklopni** / Schaltventil *n*
- , **solenoidni** / Solenoidventil *n*
- , **suhi** / Trockenventil *n* 11
- , **tlačni** / Druckventil *n*
- , **tlačni, granični** / Druckbegrenzungs-
ventil *n*
- , **trosmjerni** / Dreiwegventil *n*, Wech-
selventil *n*, Umschaltventil *n*
- , **trosmjerni, magnetni** / Magnet-Drei-
wegventil *n*
- **turbine, ulazni** / Turbineneinlaßven-
til *n*
- **u čeličnoj posudi** [us] / Ventil *n* mit
Stahlgefäß
- — **obilaznom vodu** / Umlaufventil *n*
- , **udisajni** / Schnüffelventil *n*
- , **ulazni** / Eintrittsventil *n*, Einlaufven-
til *n*, Einlaßventil *n*, Einströmventil *n*
- , **upravljački** / Steuerventil *n* [steuern-
des Ventil]
- , **upravljeni** / gesteuertes Ventil *n*,
Steuerventil *n*
- , **upravljeni, električki** / elektrisch ge-
steuertes Ventil *n* 35
- , **usisni** / Einsaugventil *n*, Saugventil *n*
- , **usisni** [za zrak] / Schnüffelventil *n*
- , **(utegom) opterećeni** / Gewichtsven-
til *n*

ventil m

- , **visokovakuumski** / Hochvakuumventil *n* 11
 - , **višeodnodni** / Mehranodenventil *n* 11
 - , **višesmjerni** / Wegeventil *n*
 - **za doziranje** / Dosierventil *n*
 - — **gorivo** / Brennstoffventil *n*
 - — **ispiranje** / Durchspülventil *n*
 - — **ispuštanje mulja** / Schlammablaßventil *n*
 - — **izjednačenje tlaka** / Druckausgleichventil *n*
 - — **komprimirani zrak** / Druckluftventil *n*
 - — **oduzimanje** / Entnahmeventil *n*
 - — **oduzimanje pare** / Dampfenahmeventil *n*
 - — **odvodnju** / Entwässerungsventil *n*
 - — **plin** / Gasventil *n*
 - — **pražnjenje** / Entleerungsventil *n*, Abblaßventil *n*
 - — **preopterećenje, sigurnosni** / Überlast(ungs)ventil *n*
 - — **propuhivanje** / Durchblaseventil *n*
 - — **rasterećenje pretlaka** / Überdruckventil *n*
 - — **reguliranje tlaka** / Druckregulierungsventil *n*
 - — **smanjenje tlaka pare** / Dampfdruckminderventil *n*
 - — **sniženje tlaka** / Druckminderer *m*, Druckminder(ungs)ventil *n*, Druckreduzierventil *n*, Reduzierventil *n*
 - — **usisavanje [zraka]** / Schnüffelventil *n*
 - — **uštrecavanje ili za ubrizgavanje** / Einspritzventil *n*
 - — **više smjerova** / Wegeventil *n*
 - , **zaklopni** / Klappventil *n*
 - , **zaporni, automatski** [kod loma cijevi] / Rohrbruchventil *n*, selbsttätiges Rohrabschlußventil *n*
 - , **zračni** / Entlüftungsventil *n*
 - , **živin** / Quecksilberdampfventil *n* 11
- ventilacija f** [provjetravanje] / Ventilation *f*, Lüftung *f*, Belüftung *f*
- [rd] / Bewetterung *f*, Wetterung *f*, Wetterversorgung *f*
 - **hale ili dvorane** / Hallenbelüftung *f*
 - , **prisilna** / Fremdbelüftung *f*
 - **prostorije** / Raumbelüftung *f*
 - **(turbine)** / Belüftung *f* (der Turbine)
 - , **vanjska** / Außenbelüftung *f*

ventilacija f

- , **vlastita** / Eigen(be)lüftung *f*, Eigenventilation *f* // **s vlastitom ventilacijom** / eigenbelüftet 10, eigenventiliert 10
- ventilaciona cijev f** / Lüftungsrohr *n*, Entlüftungsrohr *n*, Abzugsrohr *n*, Dunstrohr *n*
- ventilacioni kamin m** / Entlüftungskamin *m*
- **kanal m** / Ventilationskanal *m*
 - **otvor m** / Lüftungsöffnung *f*
 - **uredaj m** / Lüftungseinrichtung *f*, Lüftungsanlage *f*, Ventilationsanlage *f*
 - **vod m** / Belüftungsleitung *f*
 - **zaslon m** / Luftführungsblech *n*
- ventilaciono okno n** / Lüftungsschacht *m*, Entlüftungsschacht *m*
- ventilator m** / Ventilator *m*, Lüfter *m*
- [puhalo] / Gebläse *n*
 - , **aksijalni** / Axialgebläse *n*
 - , **cijevni** / Luttentilator *m*
 - , **(mali)** / Fächer *m*
 - , **primarni** [kot] / Erstluftgebläse *n*, Unterwindgebläse *n*, Frischluftventilator *m*
 - , **propelerni** / Schrauben(rad)lüfter *m*
 - **s ugrađenim obručem, zidni** / Wandringventilator *m*
 - , **sekundarni** / Zweitluftgebläse *n*
 - , **stolni** / Tischventilator *m*
 - , **stolni, električni** / elektrischer Tischfächer *m*
 - **strojarnice** / Maschinenraumlüfter *m*
 - , **stropni** / Deckenventilator *m*
 - , **usisni** / Sauglüfter *m*
 - **za propuh** / Exhaustor *m*, Saug(zug)ventilator *m*, Absauger *m*, Sauggebläse *n*, Saugzuggebläse *n*
 - **zamašnjak m** / Schwungradventilator *m*
 - , **zidni** / Wandventilator *m*, Wandlüfter *m*
- ventilatorska buka f** / Lüftergeräusch *n*
- ventilatorski agregat m** / Lüftersatz *m* 30
- ventilatorsko krilo n** / Ventilatorflügel *m*, Lüfterflügel *m*
- ventilirani, provjetran** / belüftet, ventiliert
- , **izvana** / außenbelüftet
 - , **otvoreno** / durchzugsbelüftet
 - , **prisilno** / fremdbelüftet
- ventilirani motor m** / belüfteter Motor *m*
- ventiliranje n** [odzračivanje] / Entlüftung *f*

- ventiliranje** *n*
 — [provjetravanje] / Belüftung *f*, Lüftung *f*
 — [rd] / Bewetterung *f*
ventilirati [odzračiti] / entlüften
 — [provjetravati] / belüften, ventilieren, lüften
 — [rd] / bewettern
ventilna grupa *f* [us] / Gefäßgruppe *f*, Gefäßsatz *m*
 — **kombinacija** *f* [inst] / Ventilkombination *f*
ventilni ili nelinearni odvodnik *m* / Ventilableiter *m* 15
 — **impuls** *m* / Auftastimpuls *m*
 — **odvodnik** *m* / Ventilableiter *m* 15
 — **razvod** *m* [parni stroj] / Ventilsteuerung *f*
ventilno djelovanje *n* / Ventilwirkung *f* Gleichrichterwirkung *f* 05
 — **djelovanje** *n*, **elektrokemijsko** / elektrochemische Ventilwirkung *f* 50
ventilski dio *m* / Ventiltteil *m*
 — **zaporni organ** *m*, **zapornik** *m* / Ventilkegel *m*, Ventilkörper *m*
ventilsko vreteno *n* / Ventilspindel *f*
venturijska cijev *f* / Venturirohr *n*
 — **cijev** *f*, **kratka** / Kurzventurirohr *n*
 — **sapnica** *f* / Venturidüse *f*
 — **sapnica** *f*, **standardna** / Normventuridüse *f*
venturijski kanal *m* / Venturigerinne *n*
 — **vodomjer** *m* / Venturi(wasser)messer *m*
venturijsko kanalsko mjerilo *n* / Venturikanalmesser *m*
 — **mjerilo** *n* / Venturimesser *m*
 — **mjerilo** *n*, **standardno** / Normventurimesser *m*
veo *m* [tkanina] / Schleier *m*
 —, **vođeni** / Wasserschleier *m*
veoma tvrde zrake *fpl* [rtg] / ultraharte Strahlen *mpl*
 — **tvrdno zračenje** *n* [1000 kV i više; rtg] / ultraharte Strahlung *f*
veprovac *m*, **veprina** *f* / Bergwohlverleih *m* / *Arnica montana* L.
Verbascum phlomoides L.; *Verbascum thapsiforme* Schrad. / **obična divizma** *f* / gemeine oder große Königskerze *f*, großblumiges Wollkraut *n*
veresija *f* / Kredit *m*
verižna sila *f* / Seilkraft *f*
 — **zraka** *f* / Seilstrahl *m*
verižni poligon *m* / Seileck *n*, Seilpolygon *n*
verižni
 — **razlomak** *m* / Kettenbruch *m*
verižnica *f* / Seillinie *f*
Vermes / **crvi** *m* [samo u širokom značenju] / Würmer *mpl*
versorij *m* / Versorium *n*
Vertebrata / **kralježnjaci** *mpl* [kralježnjak *m*] / Wirbeltiere *npl*, Vertebraten *pl*
vertikala *f* [mat] / Lot *n*, Lotrechte *f*, Vertikale *f*, Senkrechte *f*
 —, **vertikalni štap** *m* [rešetka; g] / Vertikale *f* [Fachwerk]
vertikalan [mat] / lotrecht, vertikal, senkrecht
 — [rd] / seiger, senkrecht
 — [uspravan] / stehend
vertikalna bušilica *f* / Senkrecht-Bohrmaschine *f*
 — **cijev** *f* za osiguranje od pretlaka / Überdrucksicherungs-Staurohr *n*
 — **frekvencija** *f* / Teilbildfrequenz *f*, Vertikalfrequenz *f*
 — **frekvencija** *f* **slike** / Bildwechselfrequenz *f*
 — **izvedba** *f* / stehende Bauart *f*
 — **jarmača** *f* / Vertikal-Gattersägemaschine *f*
 — **korekcija** *f* [tv] / Teilbildkorrektur *f*
 — **nestabilnost** *f* [tv] / Bildschaukeln *n*, senkrechte Lageschwankung *f*, Tanzeffekt *m*
 — **nestalnost** *f* [tv] / Bildschaukeln *n*
 — **pumpa** *f* / stehende Pumpe *f*
 — **rezolucija** *f* [tv] / Senkrechtauflösung *f*, Vertikalaufklärung *f*
 — **sinhronizacija** *f* [tv] / vertikale Synchronisierungsregelung *f*, vertikaler Bildfang *m*, Bildsynchronisierung *f*
 — **skala** *f* / Hochskala *f*
 — **trojna pumpa** *f* / stehende Drillingspumpe *f*
 — **turbina** *f* / stehende Turbine *f*
 — **valjalica** *f* [mt] / Vertikalwalzgerüst *n*
 — **vremenska baza** *f* [tv] / Teilbildzeitbasis *f*
vertikalni brzotisni stroj *m* [gi] / Vertikalschnellpresse *f*
 — **hitac** *m* / senkrechter oder vertikaler Wurf *m*
 — **impulsi** *mpl*, **obrnuti** [tv] / umgekehrte Teilbildimpulse *mpl*
 — **intenzitet** *m* / Vertikalintensität *f*
 — **isparivač** *m* / stehender Verdampfer *m*
 — **korak** *m* [birač; dt] / Hebschritt *m*

vertikalni

- **korekcionni impuls** *m* / Rasterverformungsentzerrung *f*
- **lijev** *f* [proizvodnja cijevi] / Standguß *m* [Rohrfabrikation]
- **magnet** *m* [kompas] / Krängungsmagnet *m* [Kompaß]
- **motor** *m* / stehender Motor *m*
- **nazivni položaj** *m* [ins] / senkrechte Nennlage *f*
- **otklon** *m* [tv] / Teilbildablenkung *f*
- **pipac** *m* za **umivaonik** / Waschtischstandhahn *m*
- **položaj** *m* / Vertikalstellung *f*
- **remen** *m* / senkrechter oder vertikaler Riemen *m*
- **sabojni stan** *m* [mt] / Stauchwalzgerüst *n*
- **sinhronizacioni signal** *m* [tv] / Teilbildsynchronsignal *n*
- **štap** *m* [rešetka; g] / Vertikale *f* [Fachwerk]
- **upotrebnii položaj** *m* / senkrechte oder vertikale Gebrauchslage *f*
- **valjački stan** *m* [mt] / Vertikalwalzgerüst *n*
- vertikalno analiziranje** *n* [tv] / Teilbildaustastung *f*
- **centriranje** *n* [tv] / Vertikalverschiebungsregelung *f*
- **gibanje** *n* [birač; dt] / Hebbewegung *f* [Wähler]
- **izobličenje** *n* [tv] / Teilbildverzerrung *f*
- **lijevana cijev** *f* / stehend gegossenes Rohr *n*, Standgußrohr *n*
- **otklonsko pojačalo** *n* [tv] / Bildablenkstufe *f*
- **polaganje** *n* **kabela** / Kabelhochführung *f*
- **polarizirani val** *m* / senkrecht polarisierte Welle *f*
- **potiskavanje** *n* [tv] / Teilbildaustastung *f*
- **potlačivanje** *n* [tv] / Teilbildunterdrückung *f*
- **razlaganje** *n* [rg] / vertikale Abtastung *f*
- **vratilo** *n* / stehende oder senkrechte Welle *f*
- verzalno ili veliko slovo** *n* / Versal *m*, Versalbuchstabe *m*, Majuskel *f*, Majuskelbuchstabe *m*, Großbuchstabe *m*
- **pismo** *n* / Versalschrift *f*
- verzor** *m* [vektor] / Versor *m*, Zeiger *m*, Vektor *m*

- veslo** *n* / Ruder *n*, Riemen *m*
- vesloonošci** *mpl* [račići] / Ruderfuß(1)er *m*, Kopepoden *mpl* / Copepoda
- vesti** [vezem, vežeš itd.] / sticken
- veterina** *f* / Veterinärmedizin *f*
- veterinar** *m* / Tierarzt *m*
- vez** *m* / Bund *m* [Bünde *mpl*], Bindung *f*, Binde *f*
- [bandaža] / Bandage *f*
- [bot] / Flatterrüster *m*, Flatterulme *f*, Bastrüster *m* / *Ulmus effusa* Willd.
- [g] / Verband *m*
- [krova] / Gebinde *n*
- [privez; br] / Vertäuung *f*
- [teks] / Stickerei *f*
- , **bočni** / Seitenbund *m*
- , **drveni** [g] / Holzverband *m*
- , **engleski** [g] / Blockverband *m*
- **na vodiču** / Leitungsbund *m*
- **opeke** / Ziegelverband *m*
- , **poprečni** / Querverband *m*
- , **stremeni** / Bügelbund *m*
- **ugla** [g] / Eckverband *m*
- **vežnjaka** / Binderverband *m*
- , **vratni** / Halsbund *m*
- , **vršni** [vd] / Oberbund *m*, Kopfbund *m*
- , **zatezni** / Abspannbund *m*, Endbund *m*, Schlußbund *m*
- veza** *f* [kem] / Bindung *f*
- [mat] / Bindung *f*
- [odnos] / Verbindung *f*, Beziehung *f*
- [povezanost, suvislost] / Zusammenhang *m*
- [spoj; dt] / Verbindung *f* // **uspostaviti vezu, spojiti** / eine Verbindung herstellen, verbinden
- [spoj; rp] / Kupplung *f*
- [sprega; eln] / Kopp(e)lung *f*
- , **akustička** / akustische Kopplung *f*
- , **atomska** / Atombindung *f*, atomare Bindung *f*, Atomwertigkeit *f*
- , **bežična** / drahtlose Verbindung *f*
- , **brza** [dt] / Schnellverbindung *f*
- , **četverožilna** / Vierdrahtverbindung *f*
- , **čvrsta** / feste Kopplung *f*
- , **divlja ili parazitna** / wilde Kopplung *f*
- , **dolazna** / ankommende Verbindung *f*
- , **dvominutna** / Zweiminutenverbindung *f*
- , **dvostruka** / Doppelbindung *f*
- , **električna** / elektrische Kopplung *f*
- , **elektronska** / Elektronenkopplung *f*
- , **elektrovalentna** / elektrovalente Bindung *f*
- , **elektrovalentna, ionska** / Ionenbindung *f*

veza f

- , **esterska** / Esterbindung f
- , **etilenska** / Äthylenbindung f
- , **galvanska** / galvanische Kopplung f
- , **galvanska, (neposredna)** / (direkte) galvanische Kopplung f
- , **induktivna** / induktive Kopplung f
- , **ionska** / Ionenbindung f
- , **između broda i kopna** [dt] / Bord/Land-Verbindung
- , **između brodova** [dt] / Bord/Bord-Verbindung f
- , **kapacitivna** / kapazitive Kopplung f, kapazitive Ankopplung f
- , **katodna** / Kathodenkopplung f
- , **kemijska** / chemische Bindung f
- , **(kemijska), sporedna** / Nebenbindung f
- , **kompenzacijskog djelovanja, unaprijedna** [rg] / abgleichende Mitkopplung f
- , **kovalentna** / kovalente Bindung f, Kovalenzbindung f, unpolare Bindung f
- , **kratkospojna** / Kurzschlußverbindung f
- , **kritična** / kritische Kopplung f
- , **labava** / lose Kopplung f
- , **međumjesna** [dt] / Fernverbindung f
- , **metalna** / metallische Bindung f
- , **mješovita** / gemischte Kopplung f
- , **molekularna** / molekulare Bindung f
- , **mosna** / Brückenbindung f
- , **natkritična** / überkritische Kopplung f
- , **odlazna** / abgehende Verbindung f
- , **otporna** / Widerstandskopplung f, Kopplung f durch Widerstand
- , **poslovna** / Geschäftsverbindung f
- , **potkritična** / unterkritische Kopplung f
- , **povratna** / Rückführung f, Rückkopplung f
- , **povratna** [rg] / nachgebende Rückführung f [nach DIN † : elektrische Rückführung f, isodrome Rückführung f]
- , **povratna, akustička** / akustische Rückkopplung f
- , **povratna, elektrotermička** / elektrothermische Rückführung f
- , **povratna, glavna** / Hauptrückführung f
- , **povratna, induktivna** / induktive Rückkopplung f
- , **povratna, kapacitivna** / kapazitive Rückkopplung f

veza f

- , **povratna, kruta** [rg] / starre Rückführung f [nach DIN † : statische Rückführung f]
- , **povratna, negativna** / Gegenkopplung f, negative Rückkopplung f
- , **povratna, negativna, katodna** / Kathodengegenkopplung f
- , **povratna, optička** / optische Rückkopplung f
- , **povratna, podatljiva ili elastična** [rg] / nachgebende Rückführung f [nach DIN † : elastische Rückführung f, isodrome Rückführung f]
- , **povratna, pozitivna** / positive Rückkopplung f, Mitkopplung f
- , **povratna, termička** / thermische Rückführung f
- , **povratna, usporena** / verzögerte Rückführung f
- , **povratna, za stabiliziranje** / stabilisierende Rückführung f
- , **sa zadržkom, povratna** / verzögerte Rückführung f
- , **— zemljom, kapacitivna** / kapazitive Erdkopplung f
- , **slobodna** / lose Kopplung f
- , **svitkom** / Drosselkopplung f
- , **telefonska** / Fernsprechverbindung f, Sprechverbindung f, Telephonverbindung f
- , **telefonska, bežična** / Funksprechverbindung f
- , **(telefonska), mjesna** / Ortsverbindung f
- , **telefonska, višekanalna** / Vielkanal-Fernsprechverbindung f
- , **(telekomunikacijska), žična** / Drahtverbindung f
- , **(tračnica) spojnicom** [ž] / Laschenverbindung f
- , **trajna ili direktna** [dt] / Durchschaltung f, Dauerverbindung f
- , **transformatorom ili transformatorska** / Transformatorkopplung f
- , **tranzitna** / durchgehende Verbindung f
- , **trgovinska** / Handelsbeziehung f
- , **unaprijedna** [rg] / Mitkopplung f // **unaprijedna veza** f **kompenzacijskog djelovanja** [rg] / abgleichende Mitkopplung f
- , **valentna ili kovalentna** / Elektronenpaarbindung f

veza f

- , **visokofrekventna** [kod distantne zaštite] / Hochfrequenzkupplung f [für Distanzschutz]
- **za televiziju, usmjerena** / Fernsehbrücke f, Fernsehkette f, Fernseh-Re-laisstrecke f
- , **zemna** ili **sa zemljom** / Erdverbindung f
- **zemlja/zrakoplov** [dt] / Boden/Bord-Verbindung f
- , **željeznička** / Eisenbahnverbindung f
- vezan** / gebunden
 - [sinhron] / sympathisch
 - [spregnut] / gekoppelt
 - , **katodno** / kathodengekoppelt
 - , **kemijski** / chemisch gebunden
 - **mostom** / brückengekoppelt
 - **na tvar** / stoffgebunden
 - , **natkritički** / überkoppelt
 - **u snop** / gebündelt
- vezana energija** f / gebundene Energie f
- **osovina** f / Kuppelachse f, gekuppelte Achse f
- **tarifa** f, **bloktarifa** f / Regelverbraucherstarif m
- **voda** f / gebundenes Wasser n, Kristallwasser n
- vezani aktivni klor** m / gebundenes wirksames Chlor n
- **amonijak** m / gebundenes Ammoniak n
- **elektricitet** m / gebundene Elektrizität f
- **elektron** m / gebundenes Elektron n 07
- **klor** m / gebundenes Chlor n
- **naboj** m / gebundene Ladung f
- **nalog** m / bedingter Befehl m
- **plaćevni promet** m / gebundener Zahlungsverkehr m
- **proizvod** m [plin] / Kuppelprodukt n [Gas]
- **sustav** m / gekoppeltes System n
- **ugljični dioksid** m / gebundene Kohlensäure f
- **ugljik** m / gebundener Kohlenstoff m
- **vektor** m / gebundener Vektor m
- **zaostali klor** m / gebundenes Restchlor n
- vezano ili simpatično upravljanje** n **kor-milom** / sympathische Rudersteuerung f
 - ili **šperano drvo** n / Sperrholz n
 - **njihalo** n / gekoppeltes Pendel n
 - **titranje** n / Koppelschwingungen fpl

vezano

- **tlo** n / bindiger Boden m
- vezanje** n [br] / Vertäuen n
 - [g] / Verbund m
 - [kem] / Abbindung f
- , **induktivno** / induktive Ankopplung f
- , **kapacitivno** / kapazitive Ankopplung f
- **kisika** / Sauerstoffbindung f
- **(opletenih vodova)** / Abbindung f (umflochtener Leitungen)
- **u snop** ili **u svežanj** / Bündeln n, Bündelung f
- **ulja, težinsko** / gewichtsmäßige Ölaufnahme f
- vezati** [br] / vertäuen
 - [cement] / abbinden
 - [svezati] / binden, zubinden, zusammenbinden
 - [uvezati; gi] / einbinden, binden
 - **čvorove** [teks] / knüpfen
 - , **čvrsto** / starr verbinden
 - **u snop** ili **u svežanj** / bündeln
 - — **svežnjeve** ili **zavežljaje** [paketirati] / paketieren
 - — **zavojima** / bandagieren
 - **žicama** / verdrahten
- vezenje** n [teks] / Sticken n, Stickerei f
- , **strojno** / Maschinensticken n
- vezica** f / Lasche f // **spojiti vezicom** / überlaschen
 - [spojni lim] / Bindeblech n
 - [ž] / Verbinder m
 - **između tračnica** [na sastavu], **električna** / Schienenverbinder m 30
 - **kolosijeka, poprečna** / Gleisquerverbinder m
 - **lanca** / Kettenlasche f
 - , **nutarnja** / Innenlasche f
 - **remena** / Riemenschloß n
 - , **šinjska** [ž] / Schienenverbinder m
 - , **šinjska, električna** [na sastavu] / Schienenverbinder m 30
 - , **šinjska, električna, utisnuta** / eingepreßter Schienenverbinder m 30
 - , **šinjska, električna, zavarena** / geschweißter Schienenverbinder m 30
 - , **šinjska, induktivna, na izoliranim tračnicama** / Drosselstoß m (bei Isolierschienen) 30
 - **tračnica** [ž] / Schienenverbinder m
 - **tračnica, poprečna** / Schienenquerverbinder m
 - **tračnica, uzdužna** / Schienenlängsverbinder m
 - , **uzdužna** / Längsverbinder m
 - **užeta** / Seilschloß n

- vezica** *f*
 —, **vanjska** / Außenlasche *f*
vezicom, spojiti / überlaschen
vezilja *f* [osoba] / Stickerin *f*
vezivati, vezati [kem] / binden
 —, **vezati** [žbuka] / abbinden
vezivo *n* [teks] / Stickerei *f*
 — [vezno sredstvo] / Bindungsmittel *n*, Bindemittel *n*; Bidesubstanz *f*
 — **prašine** [na cestama] / Staubbindemittel *n* [für Straßen]
 —, **strojno** / Maschinenstickerei *f*
vezna energija *f* [npr. — — neutrona] / Bindungsenergie *f* [z.B. Neutronen-]
 — **energija** *f* **alfa-čestica** / Alpha-Bindungsenergie *f*, Bindungsenergie *f* des Alpha-Teilchens
 — **energija** *f* **elektrona, sveukupna** / Gesamtbindungsenergie *f* des Elektrons
 — **energija** *f* **jezgre** / Kernbindungsenergie *f*, Bindungsenergie *f* des Kerns
 — **energija** *f* **jezgre, sveukupna** / Gesamtbindungsenergie *f* des Kerns
 — **energija** *f* **protona** / Protonenbindungsenergie *f*
 — **greda** *f* [g] / Binderbalken *m*
 — **sila** *f* / Bindungskraft *f*, Bindekraft *f*
 — **žica** *f* / Bindedraht *m*, Bindung *f*
 — **žica** *f*, **bakrena** / Kupferbindendraht *m*
vezne sile *fpl* **jezgri** / Kernbindungskräfte *fpl*
vezni elektron *m* / Bindungselektron *n*
 — **filter** *m* / Kopplungsfilter *n*
 — **kapacitet** *m* / Koppelkapazität *f*
 — **kondenzator** *m* / Kopplungskondensator *m*, Koppelkondensator *m*
 — **nosač** *m* [g] / Verbundträger *m*
 — **svitak** *m* / Kopplungsspule *f*, Koppelspule *f*
 — **svitak** *f*, **promjenljivi** / Variokoppler *m*
 — **vod** *m* / Koppelleitung *f* 07
 — **zatic** *m* / Koppelstift *m*
veznik *m* [els] / Zwingen *f*
 — [gram] / Bindewort *n*, Konjunktion *f*
 —, **kratkospojni** / Kurzschlußbügel *m*
vezno sredstvo *n* / Bindemittel *n*
vežni telefon *m* / Torfernsprecher *m*
vežnjak *m* [g] / Binder *m*, Bindestein *m*
vibracija *f* [titraj s malim amplitudama] / Vibration *f*, Schwingung *f*
 — [vodiča] / Vibration *f* [des Leiters]
 —, **mehanička** / mechanische Schwingung *f*
vibracije *fpl* [titranje] / Schwingungen *fpl*
 —, **brodske** / Schiffsvibrationen *fpl*
 — **od stroja** / Maschinenschwingungen *fpl*
 — **stroja** / Maschinenschwingungen *fpl*
 — **užeta** / Seilschwingungen *fpl* 25 [A, D], Seilvibrationen *fpl* 25 [CH]
 — **zgrade** / Gebäudeschwingungen *fpl*
vibracijski / Vibrations...
 — **galvanometar** *m*, **petljasti** / Schleifen-vibrationsgalvanometer *n*
 — **kondenzator** *m* / Schwingkondensator *m*
 — **regulator** *m* / Vibrationsregler *m*
 — **tahometar** *m* / Vibrationstachometer
vibraciona buka *f* / Körperschall *m*
 — **petlja** *f* / Schleifenschwinger *m*
vibracioni / Vibrations...
 — **dozator** *m* / Vibrationszuteiler *m*
 — **elektrometar** *m* / Gleichstromverstärker *m* mit Schwingkondensator 20
 — **frekventometar** *m* / Zungenfrequenzmesser *m* 20
 — **galvanometar** *m* / Vibrationsgalvanometer *n* 20
 — **instrument** *m* / Vibrationsinstrument *n*
 — **krug** *m* / Vibrationskreis *m*
 — **mikrofon** *m* / Körperschallmikrofon *n*
 — **mjerni sistem** *m* / Vibrationsmeßwerk *n*
 — **releji** *m* / Schwingankerrelais *n*, Vibrationsrelais *n*
 — **svitak** *m* / Spulenschwinger *m*
vibraciono nabijalo *n* / Vibrationsstampfer *m*
 — **sito** *n* / Rüttelsieb *n*
vibrator *m* [el] / Wechselrichter *m*, Zerhacker *m*
 — [meh] / Pervibrator *m*, Vibrator *m*, Rüttler *m*, Rüttelgerät *n*
 —, **masažni** / Vibro-Massagegerät *n* 35
 —, **nutarnji** / Innenrüttler *m*
 —, **rezonantni** / Resonanzschwinger *m*
 —, **sinhroni** / Synchronzerhacker *m*
 — **za beton** / Betonrüttler *m*
 — — **masažu v. vibrator** *m*, **masažni**
vibrirajuće sito *n* / Rüttelsieb *n*, Schwingsieb *n*
vibrirani ili (pro)treseni beton *m* / Rüttelbeton *m*
vibriranje *n* / Schütteln *n*, Rütteln *n*, Vibrieren *n*
 — [titranje s malim amplitudama] / Vibrieren *n*, Schwingen *n*

vibriranje *n*

— **betona** / Betonrütteln *n*, Betonvibrieren *n*

vibrirati [beton] / rütteln

— [drmati] / schütteln

— [titrati s malim amplitudama] / vibrieren, schwingen

vibrograf *m* / schreibender Schwingungsmesser *m* 20

vibrometar *m* / Schwingungsmesser *m* 08

Vicia sativa L. / **poljska grahorica** *f* / Futterwicke *f*

Vickersova tvrdoća *f* / Vickers-Härte *f*

vidac *m* / Augentrost *m* / *Euphrasia officinalis* L.

video *m* bez sinhra [tv] / ausnutzbare Amplitude *f* des Videosignals, Effektivamplitude *f* des Videosignals

video-detekcija *f* / Bildgleichrichtung *f*, Videogleichrichtung *f*

video-frekvencija *f* / Bildpunktfrequenz *f*, Videofrequenz *f*

video-impuls *m* / Videoimpuls *m*

video-ispravljač *m*, **kristalni** / Bildkristallgleichrichter *m* 07

video-pojačalo *n* / Videoverstärker *m*

video-pojačalo *n*, **televizijsko** / Fernsehvideoverstärker *m*

video-pojas *m* / Bildband *n*

video-signal *m* / Bildsignal *n*, Videosignal *n*

video-signal *m* s potisnim i sinhronizacionim impulsom [VPS] / Bild-Austast-Synchronisierung *f* [BAS]

vidik *m* / Aussicht *f*, Ausblick *m*, Sicht *f*

vidikon *m* [elektronka za televizijska snimanja] / Vidikon *n* [Fernsehaufnahmeröhre]

vidljiv / sichtbar, sehbar, beobachtbar // **načiniti vidljivim** / sichtbar machen

vidljive strujnice *fpl* / sichtbare Stromlinien *fpl*

vidljivo spektralno područje *n* / sichtbares Spektralgebiet *n*

— **svjetlo** *n* / sichtbares Licht *n*

— **zračenje** *n*, **svjetlost** *f* / sichtbare Strahlung *f* 45, Licht *n* 45

vidljivost *f* / Sicht *f*, Sichtigkeit *f*, Sichtbarkeit *f* // **postići vidljivost** / sichtbar machen

—, **horizontalna** / Sichtweite *f*, Sehweite *f*

—, **horizontalna, jasna** / deutliche Sehweite *f*

—, **izvanredno dobra** 0 [meteor] / außerordentlich gute Sicht *f*

vidljivost *f*

—, **noćna** / Nachtsicht *f*

—, **radiooptička** / radiooptische Reichweite *f*

—, **relativna** [spektralna osjetljivost prosječnog međunarodno standardiziranog oka] / monochromatisches Strahlungsäquivalent *n*, spektraler Hellempfindlichkeitsgrad *m*

— (**signalnog**) **svjetla** / Feuersicht *f*

— **svjetla** [svjetlosna korisnost] / photometrisches Strahlungsäquivalent *n* (einer Strahlung) 45, spektrale Lichtausbeute *f* (einer Strahlung)

vidmanštetenska struktura *f* Widmannstättensches Gefüge *n*

vidni [što se tiče vida] / visuell [das Sehen betreffend]

— **doseg** *m* / visuelle Reichweite *f*

— **kut** *m* / Sehwinkel *m*

— **signal** *m* / Sichtsignal *n*, sichtbares Signal *n*

— **signal** *m* **opasnosti** / optisches Gefahrensignal *n*

— ili **optički signal** *m* / Sichtsignal *n*, sichtbares Signal *n*

vidno polje *n* / Gesichtsfeld *n*, Sehfeld *n*

vidokrug *m* / Blickfeld *n*, Sehkreis *m*, Gesichtskreis *m*, Horizont *m*

videnje *n* / Sehen *n*; Sicht *f* // **mjenica po viđenju** / Wechsel *m* auf Sicht

— **boja** / Farbensehen *n*

— **boja, abnormalno** / Farbenfehlsichtigkeit *f*

— **po mraku** / Nachtsehen *n* 45

— — **sumraku** / Übergangssehen *n* 45, Dämmerungssehen *n* 45, mesopisches Sehen *n* 45

— — **svjetlu** / Tagessehen *n* 45

vihor *m* / Wirbelwind *m*

vija *f*, **usjevna** / blaue oder echte oder gewöhnliche Luzerne *f* / *Medicago sativa* L.

vijadukt *m* / Viadukt *m*, Talbrücke *f*

vijak *m* [strojni element] / Schraube *f* // **popustiti** — / losschrauben // **pričvrstiti vijkom** / anschrauben, aufschrauben // **pritegnuti** — / festschrauben // **pričvršćen ili učvršćen vijkom** / angeschraubt, aufgeschraubt

— [propeler; br] / Propeller *m*, Schiffsschraube *f*

— **bez glave** / Schaftschraube *f*

—, **brodski** / Schiffsschraube *f*, Schiffsschraube *m*, Antriebsschraube *f*, Schraube *f*

vijak *m*

- **brodski, trokrilni** / dreiflügelige Schiffsschraube *f*
- **brtveni** / Dichtungsschraube *f*
- **brtvenice** / Stopfbuchsenschraube *f*
- **čelični** / Stahlschraube *f*
- **desnovojni** / rechtsgängige Schraube *f*
- **dosjedni** / Paßschraube *f*, eingepaßte Schraube *f*
- **dosjedni, sa šesterostranom glavom** / Sechskantpaßschraube *f*
- **drvni ili za drvo** / Holzschraube *f*
- **duraluminijski** / Duraluminiumschraube *f*
- **dvojni** / zweigängige oder doppelgängige Schraube *f*
- **glavine** / Nabenschraube *f*
- **granični** / Anschlagsschraube *f*; Begrenzungsschraube *f*
- **jednovojni** / eingängige Schraube *f*
- **klipnog svornjaka** / Kolbenbolzenschraube *f*
- **kontaktni** / Kontaktschraube *f*
- **ljevovojni** / linksgängige Schraube *f*
- **mikrometarski** / Mikrometerschraube *f*, Schraubenmikrometer *n*, Schraubenlehre *f*
- **mikrometarski, okularni** / Okularschraubenmikrometer *n*, Okularmeßschraube *f*
- **mjedeni** / Messingschraube *f*
- **neobrađeni** / rohe Schraube *f*
- **normalne izvedbe** / handelsübliche Schraube *f*
- **poklopca** / Deckelschraube *f*
- **poklopca ležaja** / Lagerdeckelschraube *f*
- **pokretni** / Bewegungsschraube *f*
- **polni [ak]** / Polschraube *f*
- **popustiti** / losschrauben
- **postavni** / Stellschraube *f*
- **potisni** / Abdrückschraube *f*
- **prešani** / gepreßte Schraube *f*
- **pričvršni** / Halteschraube *f*
- **priključni** / Anschlußschraube *f*
- **pritezni** / Spannschraube *f*, Klemmschraube *f*, Befestigungsschraube *f*
- **pužni** / Schnecke *f*
- **pužni, blizni ili dvojni** / Zwillingsschnecke *f*
- **pužni, desnovojni** / rechtsgängige Schnecke *f*
- **pužni, viševojni** / mehrgängige Schnecke *f*
- **regulacioni** / Regelschraube *f*

vijak *m*

- **s desnovojnim zavojem** / rechtsgängige Schraube *f*
- **glavom** / Kopfschraube *f*
- **klinastom glavom** / Keilschraube *f*
- **krilatom glavom** / Flügelschraube *f*
- **kukastom glavom** / Hakenschraube *f*
- **lećastom glavom** / Linsenschraube *f*
- **lećastom glavom i stanjenim tijelom** / Linsenhalsschraube *f*
- **ljevovojnim zavojem** / linksgängige Schraube *f*
- **maticama, obostrani, vijak m s obostranim maticama** / Doppelmutterschraube *f*
- **očicom** / Ringschraube *f*, Ösen-schraube *f*
- **okruglom glavom** / Rundkopfschraube *f*
- **oštrim navojem** / scharfgängige Schraube *f*
- **plosnatim navojem** / flachgängige Schraube *f*
- **podglavkom** / Ansatzschraube *f*
- **poluokruglom glavom** / Halbrundschraube *f*
- **pritegom** / Knebelschraube *f*
- **prorazanom glavom** / Schlitzschraube *f*
- **upusnom lećastom glavom** / Linsensenkschraube *f*
- **upuštenom ili upusnom glavom** / Senkschraube *f*
- **valjkastom ili cilindričnom glavom** / Zylinderschraube *f*
- **visokom glavom sjeckanog oboda** / hohe Rändelschraube *f*
- **sa čekićastom glavom** / Hammer-schraube *f*
- **četerostranom glavom** / Vierkant-schraube *f*
- **šesterostranom glavom** / Sechskantschraube *f*
- **sidreni** / Ankerschraube *f*, Verankerungsschraube *f*
- **sigurnosni** / Sicherungsschraube *f*
- **sprežni** / Distanzschraube *f*, Stehbolzen *m*
- **stapnog poklopca** / Kolbendeckelschraube *f*
- **stezaljke** / Klemmschraube *f*
- **stezni** / Klemmschraube *f*, Stell(ring)-schraube *f*

vijak m

- **stopala ležaja, ležajni stopalni vijak** *m* / Lagerfußschraube *f*
- , **svijetli** / blanke Schraube *f*
- , **svorni** / Schaftschraube *f*
- , **temeljni** / Ankerschraube *f*, Fundamentschraube *f*, Steinschraube *f*
- , **tlačni** / Druckschraube *f*, Preßschraube *f*
- , **tokareni** / gedrehte Schraube *f*
- , **uporni** / Spreizschraube *f*
- , **upušteni** ili **upusni** / versenkte oder eingelassene Schraube *f*
- **ventilskog poklopca** / Ventildeckelschraube *f*
- **vijenca** / Kranzschraube *f*
- , **viševojni** / mehrgängige Schraube *f*
- , **vlačni** / Zugschraube *f*
- **za drvo** ili **drvni** / Holzschraube *f*
- — **drvo s upusnom glavom** / Senkholzschraube *f*
- — **drvo sa četverostranom glavom** / Vierkantholzschraube *f*
- — **drvo sa šesterostranom glavom** / Sechskantholzschraube *f*
- — **drvo sa zaobljenom glavom** / Flachrundholzschraube *f*
- — **justiranje** / Justierschraube *f*
- — **namještanje** / Stellschraube *f*, Einstellschraube *f*
- — **pokretanje** / Bewegungsschraube *f*
- — **pragove** / Schwellenschraube *f*
- — **prirubnicu** / Flanschenschraube *f*
- — **punjenje** / Füllschraube *f*
- — **reguliranje** / Regelschraube *f*
- — **spajanje remena** / Riemenschraube *f*
- — **stično spajanje** / Fugenschraube *f*
- — **uzemljenje** / Erdschraube *f*, Erdungsschraube *f*
- **(za zatvaranje) mázne rupe** / Schmier-schraube *f*
- , **zakrpni** / Nietschraube *f*
- , **zaporni** / Verschlussschraube *f*
- , **zatični** / Stiftschraube *f*
- , **zativni** / Schraubverschluß *m*, Verschlußschraube *f*
- , **zativni, sa šesterostranom glavom** / Sechskant-Verschlußschraube *f*
- , **zaustavni** / Absperrschraube *f*
- , **zemni** / Erdschraube *f*, Erdungsschraube *f*
- , **zglobni** / Klappschraube *f*, Gelenkschraube *f*
- , **zidni** / Steinschraube *f*
- vijalica** *f* / Sieb *m*, Trieur *m*

vijavica f, snježna / Schneetreiben *n*

- , **snježna, plitka** / Schneefegen *n*
- , **zračna** / Windhose *f*
- vijčana glava** *f* [osigurača] / Schraubkopf *m* [bei Stöpselsicherungen] 15
- ili **navojna opruga** *f* / Schraubenfeder *f*
- **opruha** *f* / Schraubenfeder *f*, schraubenförmige Feder *f*
- **osovina** *f* [br] / Schraubenwelle *f*, Propellerwelle *f*, Schwanzwelle *f*
- **pumpa** *f* / Schraubenradpumpe *f*, Schraubenschaufler *m*
- **spojka** *f* / Gewindekupplung *f*, Schraubekupplung *f*
- **spojnica** *f* / Schraubenverbinder *m*
- **stezaljka** *f* / Schraubklemme *f*, Schraubeklemme *f*
- **teretna kočnica** *f* / Gewinde-Lastdruckbremse *f*
- **utičnica** *f* [za grlo žarulje] / Schraubsteckdose *f*
- **zatezna stezaljka** *f* / Deckelabspannklemme *f*
- vijčani čep** *m* / Schraubverschluß *m*, Verschlußschraube *f*
- **dosjedni uložak** *m* / Schraubpaßeinsatz *m*
- ili **Edisonov podnožak** *m* / Gewinde-sockel *m* 45, Edisonsockel *m* 45, Schraubsockel *m* 45
- **ključ** *m* / Schraubenschlüssel *m*, Schlüssel *m*
- **ključ m s promjenljivim otvorom** / verstellbarer Schraubenschlüssel *m*
- **kontakt** *m* / Schraubkontakt *m*, Einschraubkontakt *m*
- **poklopac** *m* / Schraubdeckel *m*
- **poriv m broda** / Schraubenantrieb *m* des Schiffes
- **priključak** *m* / Schraubanschluß *m*
- **propeler** *m* [br] / Schiffsschraube *f*, Schiffspropeller *m*, Antriebsschraube *f*, Schraube *f*
- **spoj** *m* / Schraubverbindung *f*, Schraubenverbindung *f*, Verschraubung *f*
- **spoj m prirubnica** / Flanschenverschraubung *f*
- **spoj m zamašnjaka** / Schwungradverschraubung *f*
- **stezni prsten** *m* / Klemmringverschraubung *f*
- **zupčanik** *m* / Schraubrad *n*
- **zupčanik m, valjkasti** / zylindrisches Schraubrad *n*

- vijčano grlo** *n* / Schraubfassung *f*
 — **krilo** *n* [br] / Schraubenflügel *m*
 — **pero** *n* / Schraubenfeder *f*, schraubenförmige Feder *f*
 — **spojište** *n* / Verschraubung *f*
 — **spojište** *n* **brtvenice** / Stopfbuchsenverschraubung *f*
 — **vreteno** *n* / Schraubenspindel *f*
vijčati / schrauben // **matica se teško vijča** / die Mutter läßt sich schwer schrauben
vijećanje *n* / Beratung *f*, Konferenz *f*, Tagung *f*
 — **telefonsko** / Konferenzgespräch *n*, Sammelgespräch *n*
vijeće *n* **proizvođača** / Produzentenrat *m*
 — **savezno** / Bundesrat *m*
 — **upravno** / Verwaltungsrat *m*
vijek *m* [dob] / Alter *n*
 — [era] / Zeitalter *n*
 — [trajanje] / Lebensdauer *f*
 —, **atomska** [popularni naziv za nuklearni vijek] / Atomzeitalter *n*
 — **neutronska** / Neutronenalter *n*
 —, **nuklearni ili nuklearne energije** / Kernenergiezeitalter *n*
 —, **(radni), vijek** *m* **trajanja** [pz] / Lebensdauer *f*
 — **upotrebljivosti** [pz] / Brauchbarkeitsdauer *f*
 —, **vjerojatni** / wahrscheinliche Lebensdauer *f*
vijenac *m* / Kranz *m*
 — [g] / Gesims *n*
 — [kotura] / Spurkranz *m*
 — [meteor] / Kranz *m*
 — [na osovini] / Bund *m*, Flansch *m* [Wellenbund]
 — [pt] / Kranz *m* // **s dva stepena brzine, s dva vijenca** [pt] / zweikränzig
 — **kola** / Radkranz *m*
 — **koljenčastog vratila** / Kurbelwellenbund *m*
 —, **kontaktni** [dt] / Kontaktkranz *m*
 — **kotača** [zupčanik] / Radkranz *m*
 — **kotura** / Rollenkranz *m*
 —, **krovni** / Dachgesims *n*
 —, **kružni** [mat] / Kreisring *m*
 —, **lamelni** [els] / Blechkette *f*
 — **lančаница** / Kettenradkranz *m*
 — **lopatica** / Schaufelkranz *m*
 — **oko Mjeseca** / Mondhof *m*
 — — **Sunca** / Sonnenhof *m*, Sonnenkranz *m*
 —, **ozupčani** / Zahnkranz *m*

- vijenac** *m*
 —, **ozupčani, navučeni** / aufgesetzter Zahnkranz *m*
 —, **regulacioni** / Regelkranz *m*
 — **remenice** / Scheibenkranz *m*
 — **s kontaktima** [dt] / Kontaktkranz *m*
 — **vratila** / Wellenbund *m*
 — **zamašnjaka** / Schwungradkranz *m*, Schwungkranz *m*
 — **zamašnjaka, ozupčani** / Schwungrad-Zahnkranz *m*
 —, **zaobljeni** / gewölbter Kranz *m*
 — **zdenca** / Brunnenkranz *m*, Brunnenschuh *m*, Senkkranz *m*, Senkschuh *m*
 —, **zračni** / Windring *m*
vijest *f* / Nachricht *f*
 — [dojava] / Meldung *f*
 —, **meteorološka** / Wettermeldung *f*
vijesti *fpl*, **kućne** / Hausmitteilungen *fpl*
vijuganje *n* / Schlängelung *f*
vijugati / schlängeln
vijugav, vijugast / schlängelnd, geschlängelt, schlangenförmig
vijužnica *f*, **vijugava cijev** *f* / Schlange *f*, Schlangenrohr *n*, Spiralrohr *n*
 —, **cijevna** / Rohrschlange *f*
 —, **ogrjevna** / Heizschlange *f*, Heizspirale *f*
 —, **rashladna** / Kühlschlange *f*
vikend *m* [kraj tjedna] / Wochenende *f*
vilama izabrani koks *m* / gegabelter Koks *m*
vilast *v.* **viličast**
vilica *f*, **viljuška** *f* / Gabel *f*
 —, **glazbena** / Stimmgabel *f*
viličast / gabelförmig, gab(e)lig, Gabel...
viličasta spojница *f* [els] / Gabelverbinder *m*
viličasti spoj *m* / Gabelschaltung *f*
vilična dizalica *f* / Pratzekran *m*
viline rašlje *fpl* / Wünschelrute *f*
vilinski konjic *m* / Seejungfer *f* / *Calopteryx splendens* Harr.
viljuška *f*, **vilica** *f* / Gabel *f*
 —, **glazbena** / Stimmgabel *f*
 —, **isključna** [spojka; str] / Ausrückgabel *f*
 — **s pisaljkom, glazbena** / Schreibstimmgabel *f*
 — **trole** / Rollengabel *f* 30
viljuškasta kuka *f* **s pandžama** / Klauenhaken *m*, Gabelhaken *m*
Vinca minor L. / **zimzelen** *m* / Immergrün *n*
vinil *m* / Vinyl *n*

vinilklorid *m* / Vinylchlorid *n*
vinilna smola *f* / Vinylharz *n*
vinska bačva *f* / Weinfäß *n*
 — **kiselina** *f* / Weinsäure *f*
vinski podrum *m* / Weinkeller *m*
 — **talog** *m* / Weinhefe *f*
vinjeta *f* / Vignette *f*
violina *f* / Geige *f*
virgin(ij)ski duhan *m* / virginischer Tabak *m* / *Nicotiana tabacum* L.
virman *m* / Virement *n*, Übertragung *f*
virtualan [prividan, zamišljen] / virtuell [scheinbar, gedacht]
virtualna katoda *f* / virtuelle Kathode *f* 07
 — **slika** *f* / virtuelles Bild *n*
 — **visina** *f* / scheinbare Höhe *f*
virtualni izvor *m* / Bildquelle *f*
 — **pomak** *m* [meh] / virtuelle oder verträgliche Verschiebung *f*
 — **proces** *m* / virtueller Prozeß *m*
 — **rad** *m* / virtuelle Arbeit *f*
virulencija *f* / Virulenz *f*, Ansteckungsfähigkeit *f*
virulentan / virulent, ansteckungsfähig
vis major *m* [viša sila] / höhere Gewalt *f*, Vis maior *f*
visak *m* / Lot *n*, Senklot *n*, Senkblei *n*, Richtblei *n*
 —, **klatni** / Pendellot *n*
 —, **olovni** / Bleilot *n*, Senkblei *n*
 —, **(optički), za projiciranje krovnih snimaka** [fotogrametrija] / Dachlot *n*
Viscum album L. / **bijela imela** *f* / weiße oder gemeine Mistel *f*, Leimmistel *f*, Kluster *f*
viseća siga *f* / Stalaktit *m*, Abtropfstein *m*, herabhängender Tropfstein *m*
 — **sklopka** *f* / Hängeschalter *m*
 — **strujna tračnica** *f* / Hängestromschiene *f*
 — **svjetiljka** *f* / Hängeleuchte *f*, Pendelleuchte *f*, Ampel *f*
 — **svjetiljka f na gajtanu** / Schnurpendelleuchte *f*, Schnurpendel *n*
 — **svjetiljka f, potezna** / Zugpendelleuchte *f*, Zugpendel *n*
 — **svjetiljka f, stupna** / Masthängeleuchte *f*
 — **željeznica** *f* / Schienenhängebahn *f*, Hängebahn *f*, Schwebebahn *f*
 — **žičara f, žičana viseća željeznica** *f* / Seilschwebebahn *f*
viseći ili lančani most *m* / Kettenbrücke *f*, Hängebrücke *f*

viseći

— **most** *m*, **kabelski** / Seilhängebrücke *f*, Seilbrücke *f*, Kabelbrücke *f*
 — **svod** *m* [mt] / Hängedecke *f*
visina *f* / Höhe *f*
 — [mat] / Höhe *f*
 — [npr. plovka] / Stand *m* [z.B. Schwimmer-]
 — [npr. po barometru] / Stand *m* [z.B. Barometer-]
 — [razina] / Stand *m*, Pegel *m*, Niveau *n*, Höhe *f*
 — [visina stupca medija, npr. mjernog stupca] / Standhöhe *f* [z.B. der Meßsäule]
 — [visinski položaj] / Höhe *f*, Höhenlage *f*, Höhenstand *m*, Stand *m*
 — **brane** / Wehrhöhe *f*
 — **brtvila** / Liderungshöhe *f*
 — **brzine** / Geschwindigkeitshöhe *f* [$c^2/2g$]
 — **čepljenja** / Stopfhöhe *f*
 — **dimnjaka** / Schornsteinhöhe *f*
 — **dizanja** [npr. dizalice] / Hub *m*, Hebehöhe *f*
 — **dizanja** [pumpa] / Förderhöhe *f*, Pumphöhe *f*
 — **dizanja** [uspinjanja] / Steighöhe *f*
 — **dizanja, geodetska** / geodätische Förderhöhe *f*
 — **dizanja, korisna** [pumpa] / Nutzförderhöhe *f*
 — **dizanja, manometarska** / manometrische Förderhöhe *f*
 — **dizanja pumpe** / Förderhöhe *f* der Pumpe
 — **dizanja, ukupna** / Gesamtförderhöhe *f*
 — **dizanja, ukupna, manometarska** / manometrische Gesamtförderhöhe *f*
 —, **geodetska** / Lagenhöhe *f*, geodätische Höhe *f*
 — **filterskog ili filtracionog sloja** / Filterschichthöhe *f*
 — **glave** / Kopfhöhe *f*
 — **glave zupca** / Zahnkopfhöhe *f*
 —, **građevna** / Bauhöhe *f*
 — **gubitka** / Verlusthöhe *f*
 — **hica** / Wurfhöhe *f*
 — **hodnika** / Flurhöhe *f*
 — **izbačaja** [pepeo iz dimnjaka] / Auswurfhöhe *f*
 —, **izlazna** / Austrittshöhe *f*
 — **izvedbe** / Bauhöhe *f*
 —, **jedinična** / Einheitshöhe *f*
 — **kapilarnog dizanja** / kapillare Steighöhe *f*, kapillarer Aufstieg *m*

visina f

- **kapljevine** / Flüssigkeitsstand *m*
- **kata** / Geschoßhöhe *f*
- **kiše ili oborine** / Regenhöhe *f*
- **kiše, srednja** / mittlere Regenhöhe *f*, Regenmittel *n*
- **klina** / Keilhöhe *f*
- **(koraka) navoja, velika** / große Ganghöhe *f*
- **korijena zupca** / Zahnfußhöhe *f*
- **krova** / Dachhöhe *f*
- **krune [pregrade]** / Kronenhöhe *f*
- **kuke (dizalice)** / Kranhakenhöhe *f*
- **ležaja** / Lagerhöhe *f*
- **luka [mat]** / Bogenhöhe *f*
- **matice** / Mutternhöhe *f*
- **metacentra** / metazentrische Höhe *f*
- , **minimalna** / Mindesthöhe *f*
- **mlaza** / Strahlhöhe *f*
- **nad normalnom nulom prema pokazivanju barometra** / Barometerhöhe *f* über NN
- , **nadmorska [n.m.]** / Meereshöhe *f*, Höhe *f* über dem Meer [ü.M.]
- , **najniža** / Mindesthöhe *f*
- **naklade** / Auflagehöhe *f*, Auflage *f*
- , **nasipna ili nasipanog materijala** / Schütthöhe *f*
- **naslona [kuglični ležaj]** / Schulterhöhe *f*
- **nosa [str]** / Nasenhöhe *f*
- **nultačke (riječnog) vodokaza, (nadmorska)** / Pegelhöhe *f*
- **oborina, srednja** / mittlere Niederschlagshöhe *f*
- **oborine ili kiše** / Regenhöhe *f*
- **(okomitog) pomaka [sprave za ciljane snimke; rtg]** / Kompressionshub *m*
- **osi** / Achsenhöhe *f*
- **otpora** / Widerstandshöhe *f*
- **pada** / Gefälle *n*, Fallhöhe *f*
- **penjanja** / Steighöhe *f*
- , **pismovna** / Schrifthöhe *f*, Buchstabenhöhe *f*
- , **pismovna, normalna [23,567 mm]** / Normalschrifthöhe *f*
- **postavljanja ili montaže, (nadmorska)** / Aufstellungshöhe *f*
- **posude, korisna [pv]** / Behälternutzhöhe *f*
- **preljeva** / Überfallhöhe *f*
- **preljevog mlaza** / Überströmungshöhe *f*
- , **priljevna [pumpa]** / Zulaufhöhe *f*
- **pritiska ili tlaka** / Druckhöhe *f*
- **promatranja** / Beobachtungshöhe *f*

visina f

- **pumpanja** / Förderhöhe *f* (der Pumpe)
- , **radna** / Arbeitshöhe *f*
- **razine tekućine** / Flüssigkeitsstand *m*, Spiegelhöhe *f* der Flüssigkeit
- **razine u rezervoaru** / Behälterstand *m*
- **(razine) ulja** / Ölstand *m*
- **(razine) vode** / Wasserstand *m*, Wasserspiegel *m*
- **retka [gi]** / Zeilenhöhe *f*
- **sabirnice** / Schienenhöhe *f*
- **sedla [visoka peć]** / Rasthöhe *f*
- **sloja** / Schichthöhe *f*
- **sloja šljunka [u filteru]** / Kiesschichthöhe *f*
- **slova** / Buchstabenhöhe *f*
- **strojarnice** / Maschinenhaushöhe *f*
- **stupca [medija, npr. mjernog stupca]** / Standhöhe *f* [z.B. der Meßsäule]
- **temeljne ploče** / Sohlenabstand *m* der Lagerplatte
- , **tlačna m [v. s.]** / Druckhöhe *f m* [WS] // **tlačna visina f pumpe** / Druckhöhe *f* der Pumpe
- , **tlačna, dinamička** / dynamische Druckhöhe *f*
- , **tlačna, hidrostaticka** / hydrostatische Druckhöhe *f*, Wasserdruckhöhe *f*
- , **tlačna, manometarska** / manometrische Druckhöhe *f*
- , **tlačna, statička** / statische Druckhöhe *f*
- , **tlačna, ukupna** / Gesamtdruckhöhe *f*
- **tona** / Tonhöhe *f*
- **tračnice** / Schienenhöhe *f*
- **trenja [hidr]** / Reibungshöhe *f*, Reibungsdruckverlust *m*
- **trokuta** / Dreieckshöhe *f*
- **ubrzanja [hidr]** / Beschleunigungshöhe *f*
- , **usisna** / Saughöhe *f*
- , **usisna, manometarska** / manometrische Saughöhe *f*
- **uspora [u akumulacionom bazenu]** / Stauhöhe *f*, Stauspiegel *m*, Stauziel *n*
- **uspora, maksimalna** / höchster Stauspiegel *m*
- **vala** / Wellenhöhe *f*, Erhebung *f* der Welle
- , **virtualna** / scheinbare Höhe *f*
- **vodiča [nad zemljom], sigurnosna** / vorgeschriebener Leiterabstand *m* vom Erdboden
- **zasuna** / Bauhöhe *f* des Schiebers

visina f

- **zgrade** [do krova] / Bauhöhe f, Traufhöhe f
- **zupca, dubina f uzubine** / Zahnhöhe f, Lückentiefe f
- visinomjer m** / Altimeter n, Höhenmesser m
- visinska eksplozija f** / Hochexplosion f
- **gradska četvrt f** / hochliegender Stadtteil m
- **klima f** / Höhenklima n
- **kota f** / Höhenkote f, Höhenangabe f
- **namještajka f valjaka [mt]** / Walzenanstellung f
- **oznaka f** / Höhenmarke f
- **promjenljiva klima f** / Höhenwechselklima n
- **razlika f** / Höhenunterschied m
- visinske zrake fpl** / Höhenstrahlen mpl
- visinski efekt m** [kozmičko zračenje] / Höheneffekt m [kosmische Strahlung]
- **plan m toka vode [pv]** / Gefällshöhenplan m
- **položaj m** / Höhenlage f, Höhenstand m, Höhe f, Stand m
- **položaj m plovka** / Schwimmerhöhe f
- **predjel m grada** / hochliegender Stadtteil m
- visinsko premještanje n** / Höhenverstellung f
- **sunce n, umjetno** / künstliche Höhen-sonne f
- **zračenje n** / Höhenstrahlung f
- visjelica f, viseća svjetiljka f** / Pendelleuchte f, Pendel n, Hängeleuchte f
- , **cijevna** / Rohrpendel n
- **na gajtanu** / Schnurpendel n, Schnurpendelleuchte f
- **— lancu** / Kettenpendel n
- , **potezna** / Zugpendel n, Zugpendelleuchte f
- , **stropna** / Deckenpendel n
- visjeti** / hängen
- viskoza f** [generički naziv za vrst polusintetičnih vlakana od regenerirane celuloze] / Viskose f
- viskozan [hidr]** / viskos, viskös, zähflüssig, zäh, dickflüssig, schwerflüssig
- [od viskoze] / Viskose..., Zell...
- viskozimetar m** / Visko(si)meter n, Zähigkeitsmesser m
- , **istočni** / Ausflußviskosimeter n
- , **kapilarni** / Kapillarviskosimeter n
- , **rotacijski** / Rotationsviskosimeter n
- **s kuglicom** / Fallkuglviskosimeter n

viskozimetar m

- , **ultrazvučni** / Ultraschallviskosimeter n
- viskozitet m, viskoznost f** / Viskosität f, Zähigkeit f, Dickflüssigkeit f
- viskozitetna sila f** / Viskositätskraft f
- viskozitetni broj m** / Viskositätszahl f
- viskozna kapljevina f** / Zähflüssigkeit f, zähe Flüssigkeit f
- **masa f** / dickflüssige Masse f
- **tekućina f** / zähe Flüssigkeit f, Zähflüssigkeit f
- **vuna f** / Zellwolle f
- viskozni postupak m** / Viskoseverfahren n
- viskozno ulje n** / dickflüssiges oder viskoses Öl n
- viskoznost f** / Viskosität f, Zähigkeit f, Zähflüssigkeit f, Dickflüssigkeit f
- , **dielektrična** / dielektrische Nachwirkung f 05
- , **dinamička ili apsolutna** / dynamische oder absolute Zähigkeit f [kp s/m²]
- , **kinematička** / kinematische Zähigkeit f [m²/s]
- , **magnetska** / magnetische Nachwirkung f 05, magnetische Relaxation f 05
- **plina** / Zähigkeit f oder Viskosität f des Gases
- **sirovine** / Rohstoffviskosität f
- **tekućine odn. kapljevine** / Zähigkeit f oder Viskosität f der Flüssigkeit
- visok** / hoch, Hoch...
- visoka frekvencija f** / Hochfrequenz f [HF] // **nepropustan za visoku frekvenciju, što ne propušta visoku frekvenciju** / hochfrequenzdicht, HF-dicht
- **gumena rukavica f** / Stulpenhandschuh m aus Gummi, armlanger Gummihandschuh m
- **peč f** / Hochofen m
- **škola f** / Hochschule f
- **škola f za trgovinu** / Handelshochschule f
- **voda f** [morske mijene] / Hochwasser n [Gezeiten]
- visoki bunker m** [za ugljen] / Hochbunker m
- **istosmjerni napon m** / hohe Gleich(strom)spannung f
- **izmjenični napon m** / hohe Wechsel(strom)spannung f
- **način m građenja ili gradnje** / Hochbauweise f

visoki

- **napon** *m* / Hochspannung *f*, hohe Spannung *f* // **visokog napona**, *s visokim naponom* / hochgespannt, Hochspannungs ...
- **napon** *m* **iz horizontalnog povratnog toka** [tv] / Hochspannungsgewinnung *f* aus dem Zeilenrücklauf, Rücklaufhochspannungsspeisung *f*
- **napon** *m*, **srednji** / Mittelspannung *f*
- **polimer** *m* / Hochpolymer(e) *n*
- **propust** *m* / Hochpaß *m*
- **sjaj** *m* / Hochglanz *m*
- **tisak** *m* / Hochdruck *m*, Buchdruck *m*
- **tlak** *m* / Hochdruck *m* // **vrlo visoki tlak** *m* / Höchstdruck *m*
- **ton** *m* / hoher Ton *m*
- **trofazni napon** *m* / hohe Drehstromspannung *f*
- **vakuum** *m* / Hochvakuum *n*
- **(vodoopskrbni) pojas** *m* / Hochzone *f*
- **zubac** *m* / Hochzahn *m*
- visoko ozupčenje** *n* / Hochverzahnung *f*
- **pregrijan** / hochüberhitzt
- **radioaktivan** / heiß, hochaktiv
- visokoaktivni otpadak** *m* [nu] / hochaktiver Abfall *m*
- visokoenergetski** [nu] / energiereich
- visokoenergetsko pogonsko gorivo** *n* / Treibstoff *m* hoher Energie
- visokofluksno ozračivanje** *n* / Hochflußbestrahlung *f*
- visokofrekvencijska spletica** *f* / Hochfrequenzlitze *f*
- **telefonija** *f* / Hochfrequenztelephonie *f*
- **telegrafija** *f* / Trägerfrequenztelegraphie *f*, Trägerstromtelegraphie *f*, Hochfrequenztelegraphie *f*
- visokofrekvencijski** / hochfrequent, Hochfrequenz ...
- **impuls** *m* / Hochfrequenzimpuls *m*
- **titraj** *m* / Hochfrequenzschwingung *f*
- **transformator** *m* / Hochfrequenztransformator *m*
- visokofrekvencijsko pretpojačalo** *n*, **uskladeno** / abgestimmter Hochfrequenz-Vorverstärker *m*
- visokofrekventan** / hochfrequent, Hochfrequenz ...
- visokofrekventna indukciona peć** *f* / Hochfrequenz-Induktionsofen *m*
- **kirurgija** *f* / Hochfrequenzchirurgie *f*
- **peć** *f* / Hochfrequenzofen *m*
- **spletica** *f* / Hochfrequenzlitze *f*

visokofrekventna

- **telefonija** *f* / Hochfrequenztelephonie *f*, hochfrequente Telephonie *f*
- **veza** *f* [kod distantne zaštite] / Hochfrequenzkupplung *f* [für Distanzschutz]
- visokofrekventni aparat** *m*, **elektromedicinski** / elektromedizinisches Hochfrequenzgerät *n*
- **impuls** *m* / Hochfrequenzimpuls *m*, HF-Impuls *m*
- **kabel** *m* / Hochfrequenzkabel *n*
- **mjerni most** *m* / Hochfrequenzmeßbrücke *f*
- **napon** *m* / Hochfrequenzspannung *f*, hochfrequente Spannung *f*
- **pribor** *m* **za kirurgiju** / Hochfrequenz-Chirurgiegerät *n*
- **stroj** *m* / Hochfrequenzmaschine *f*
- **telefonski kanal** *m* / Hochfrequenz-Sprechkanal *m*, Hochfrequenz-Sprechweg *m*
- **televizijski signal** *m* / hochfrequentes Fernsehsignal *n*
- **titraj** *m* / Hochfrequenzschwingung *f*
- **tranzistor** *m* / Hochfrequenztransistor *m*
- visokofrekventno otporno svarivanje** *n* / Hochfrequenz-Widerstandsschweißung *f*
- **pojačalo** *n* / Hochfrequenzverstärker *m*
- **titranje** *n* / Hochfrequenzschwingung *f*
- **zračenje** *n* / Hochfrequenzstrahlung *f*, hochfrequente Strahlung *f*
- visokogradnja** *f* / Hochbau *m*
- visokoimpedantni relej** *m* / Relais *n* mit hoher Impedanz, Drosselrelais *n*
- visokokalorični plin** *m* / Starkgas *n* [$H_0 = 4000 \dots 8000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **plinovi** *mpl* / Reichgase *npl* [$H_0 = 8900 \dots 32\,000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- visokomolekularan** / hochmolekular
- visokonaponska ćelija** *f* [rp] / Hochspannungszelle *f*
- **daljinska sklopka** *f* / Hochspannungsfernswitch *m*
- **istosmjerna struja** *f* / Hochspannungsgleichstrom *m*
- **mreža** *f* / Hochspannungsnetz *n*
- **strelica** *f* [za oznaku visokog napona] / Hochspannungspfeil *m*
- **struja** *f* / Hochspannungsstrom *m*, hochgespannter Strom *m*

visokonaponska

- **voziva izvlačiva sklopka** *f* / Hochspannungsschaltwagen *m*
- visokonaponski, visokog napona** [el] / Hochspannungs..., hochgespannt
- **akcelerator** *m* / Hochspannungsbeschleuniger *m*, Hochvoltbeschleuniger *m*
- **aparat** *m* / Hochspannungsgerät *n*
- **generator** *m* / Hochspannungsgenerator *m*, Hochspannungserzeuger *m*
- **impulсни generator** *m* / Hochspannungs-Impulsgenerator *m*
- **kabel** *m* / Hochspannungskabel *n*
- **ispitni transformator** *m* / Hochspannungsprüftransformator *m*
- **izolator** *m* / Hochspannungsisolator *m*
- **kondenzator** *m* / Hochspannungskondensator *m*
- **laboratorij** *m* / Hochspannungslaboratorium *n*
- **mjerni kondenzator** *m* / Hochspannungs-Meßkondensator *m*
- **mjerni most** *m* / Hochspannungsmeßbrücke *f*
- **mjerni uređaj** *m* / Hochspannungsmeßanlage *f*
- **motor** *m* / Hochspannungsmotor *m*
- **prijenos** *m* / Hochspannungsübertragung *f*
- **provodni izolator** *m* / Hochspannungsdurchführung *f*
- **rasklopni ili sklopni aparat** *m* / Hochspannungsschaltgerät *n*
- **transformator** *m* / Hochspannungstransformator *m*
- **uljni kabel** *m* / Hochspannungsölkabel *n*
- **vod** *m* / Hochspannungsleitung *f*
- **vod m s gumenim plaštem** / Hochspannungs-Gummischlauchleitung *f*
- **voltmetar** *m* / Hochspannungsvoltmeter *n*
- visokonaponsko magnetsko palilo** *n* / Hochspannungs-Magnetzünder *m*
- **postrojenje** *n* / Hochspannungsanlage *f*
- **rasklopno postrojenje** *n* / Hochspannungsschaltanlage *f*
- **rasklopno postrojenje n u ormarima** / Hochspannungsschrankanlage *f*
- visokoobogaćen** [nu] / hochangereichert, hochgradig (angereichert)
- visokoobogaćeno fisiono gorivo** *n* / hochgradiger Spaltstoff *m*
- visokoosjetljivi plinski analizator** *m* / Gasspurenanalysator *m*
- visokopećna drozga** *f* / Hochhofenschlacke *f*
- **opeka** *f* / Hochofenstein *m*
- **sapnica** *f* / Formdüse *f*
- **utroba** *f* / Hochofenschacht *m*
- visokopećni, visoke peći** / Hochofen...
- **grotleni plin** *m* / Hochofengichtgas *n* [$H_0 = 1000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- ili **grotleni plin** *m* / Gichtgas *n*, Hochofengas *n* [$H_0 = 700 \dots 1050 \text{ kcal/Nm}^3$]
- visokopećno gnijezdo** *n* / Hochofengestell *n*
- **okno** *n* / Hochofenschacht *m*
- visokopropusni filter** *m* [dt] / Hochpaßfilter *n*, Hochpaß *m*
- visokoradiativni atom** *m* / hochangeregtes oder heißes Atom *n*
- visokoslojni filter** *m* [pv] / Hochschichtfilter *n*
- visokosortna uranska rudača** *f* / hochhaltiges oder reichhaltiges Uranerz *n*
- visokosortni** [s velikim sadržajem; npr. ruda] / hochhaltig, reichhaltig [z. B. ein Erz]
- visokotemperaturna peć** *f* / Hochtemperaturofen *m*
- visokotemperaturni izvor** *m* iona / Höchsttemperatur-Ionenquelle *f*
- **reaktor** *m* / Hochtemperaturreaktor *m*
- visokotlačan, visokog tlaka** / Hochdruck... // —, — — [para] / hochgespannt, Hochdruck...
- visokotlačna elektrana** *f* / Hochdruckkraftwerk *n*
- **izbojna lampa** *f* / Hochdruck-Entladungslampe *f*
- **lokomotiva** *f* / Hochdrucklokomotive *f*
- **mreža** *f* / Hochdrucknetz *n*
- **napojna pumpa** *f* / Hochdruckspeisepumpe *f*
- **para** *f* / Hochdruckdampf *m*, hochgespannter Dampf *m*
- **parna turbina** *f* / Hochdruckdampfturbine *f*
- **plinosprema** *f* / Hochdruckgasbehälter *m*
- **plinosprema f, nadzemna** / oberirdischer Hochdruckbehälter *m* [Gas]
- **plinosprema f, podzemna** / unterirdischer Hochdruckbehälter *m* [Gas]
- **pumpa** *f* / Hochdruckpumpe *f*
- **turbina** *f* / Hochdruckturbine *f*

visokotlačna

- **živina žarulja** *f* / Quecksilber-Hochdrucklampe *f* // **živina žarulja** *f* **vrlo visokog tlaka** / Quecksilber-Höchst-
drucklampe *f*

visokotlačni, visokog tlaka / Hochdruck... // **vrlo visokog tlaka** / Höchstdruck...

- **cilindar** *m* / Hochdruckzylinder *m*
- **cjevovod** *m* / Hochdruckleitung *f*
- **dalekovod** *m* / Hochdruckfernleitung *f*
- **kotao** *m* / Hochdruckkessel *m* // **kotao** *m* **vrlo visokog tlaka** / Höchstdruckkessel *m*
- **mlaz** *m* / Hochdruckstrahl *m*
- **parni kotao** *m* / Hochdruckdampfessel *m*
- **parni stroj** *m* / Hochdruckdampfmaschine *f*
- **postupak** *m* / Hochdruckverfahren *n*
- **predgrijač** *m* / Hochdruckvorwärmer *m*
- **razdjelnik** *m* / Hochdruckverteiler *m*
- **reaktor** *m* / Hochdruckreaktor *m*
- **stepen** *m* / Hochdruckstufe *f*
- **stroj** *m* / Hochdruckmaschine *f*
- **vodni zasun** *m* / Hochdruckwasserschieber *m*
- **(vodoopskrbni) pojas** *m* / Hochdruckzone *f*
- **zasun** *m* **za vodu** / Hochdruckwasserschieber *m*
- **zrak** *m* / Hochdruckluft *f*

visokotlačno hidriranje *n* / Hochdruckhydrierung *f*

- **mazivo** *n* / Hochdruckschmiermittel *n*
- **parno grijanje** *n* / Hochdruckdampfheizung *f*
- **protočno grijalo** *n* [vode] / Hochdruck-Durchlauferhitzer *m*

visokoučinski kotao *m* / Hochleistungskessel *m*

visokovakuumska cijev *f* / Hochvakuumröhre *f* 07

- **pumpa** *f* / Hochvakuumpumpe *f* 11
 - **tehnika** *f* / Hochvakuumtechnik *f*
- visokovakuumski ventil** *m* / Hochvakuumventil *n* 11

visokovakuumsko taljenje *n* / Hochvakuumerschmelzen *f*

visoravan *f* / Hochebene *f*

visulja *f* [g] / Hängewerk *n*

viša derivacija *f* / höhere Ableitung *f*

- **matematika** *f* / höhere Mathematik *f*
- **sila** *f* / höhere Gewalt *f*, Vis major *f*

viša

- **temperatura** *f* / höhere Temperatur *f*
- višak** *m* / Überschuß *m*, Mehrbetrag *m*, Mehrertrag *m*, Plus *n*

- **brzine** / Geschwindigkeitsüberschuß *m*

- **cijene** / Mehrpreis *m*

- **energije** / Überschußenergie *f*, überschüssige Energie *f*

- **fosfata** / Phosphatüberschuß *m*

- **kemikalija** / Chemikalienüberschuß *m*

- **kiseline** / Säureüberschuß *m*

- **mase** / Massenüberschuß *m*

- **momenta** [els] / Überschußmoment *n*

- **napona** [els] / Spannungsüberschuß *m*

- **odlazne pare** / Abdampfüberschuß *m*

- **plina** / Überschußgas *n*

- **potrebe** / Mehrbedarf *m*

- **potroška** / Mehrverbrauch *m*

- **potroška ugljena** / Kohlenmehrverbrauch *m*

- **prode** / Mehrabsatz *m*

- **rada** / Arbeitsüberschuß *m*

- **snage** / Leistungsüberschuß *m*, Mehrleistung *f*

- **topline** / Mehrbetrag *m* der Wärme

- **troškova** / Mehrkosten *pl*

- **ugljičnog dioksida** / überschüssige Kohlensäure *f*, Überschußkohlen-
säure *f*

- **vode** / Wasserüberschuß *m*

- **vrijednosti** / Mehrwert *m*

više [plus] / plus, mehr, zuzüglich

- **više...** / mehr..., Mehr... // **višedijelan, od više dijelova** / mehrteilig // **viševretenski, s više vretena, od više vretena** / mehrspindlig, Mehrspindel...

- **harmoničko polje** *n* / Oberfeld *n*

višeadresno računalo *n* / Vieladressenrechner *m*, Vieladressenmaschine *f*

višeanodan, s više anoda / mehranodig

višeanodna čelična posuda *f* / mehranodiges Stahlgefäß *n*

višeanodni ventil *m* / Mehranodenventil *n* 11

višeatomni / vielatomig, mehratomig, polyatomar

višebazan / mehrbasig, mehrbasisch

višebazna kiselina *f* / mehrbasige Säure *f*

višebojan / mehrfarbig, vielfarbig, polychrom

višebojna reprodukcija *f* / Farb-
reproduktion *f*

višebojni dijapozitiv *m* / Farbdia-
positiv *n*

- **pozitiv** *m* / Farbpositiv *n*

višebojni

- **registrator** *m* / Mehrfarbenschreiber *m*
- **tisak** *m* / Farb(en)druck *m*, Mehrfarbendruck *m*, Buntdruck *m*
- višebojno pisalo** *n* / Mehrfarbenschreiber *m*
- višebrid** *m* [mat] / Vielkant *m*
- višebrzinski motor** *m* / Motor *m* mit (mehreren) Drehzahlstufen 10
- višecijevni provodni izolator** *m* / Mehrrohrdurchführung *f*
- višečlan** / mehrgliedrig
- višečlani novinski rotacioni stroj** *m* / Zeitungs-Reihenrotationsmaschine *f*
- višedijelan** / mehrteilig
- višedijelna uvodna žica** *f* [za dovod struje u žarulju] / Stromzuführung *f* 45
- višedijelni tlačni štap** *m* [meh] / mehrteiliger Druckstab *m*
- višedimenzionalan** / mehrdimensional
- višeelektrodna elektronska cijev** *f* / Mehrgitterröhre *f* 07
- višeelektronski sustav** *m* / Mehrelektronensystem *n*
- višefazan** / mehrphasig, vielphasig
- višefazna izmjenična struja** *f* / Mehrphasen-Wechselstrom *m*
- **struja** *f* / mehrphasiger Strom *m*, Mehrphasenstrom *m*
- višefazni direktni sistem** *m* / mehrphasiges Mitsystem *n* 05
- **generator** *m* / Mehrphasengenerator *m*
- **inverzni sistem** *m* / mehrphasiges Gegensystem *n* 05
- **kompaundni kolektorski motor** *m* / Mehrphasen-Reihenschlußmotor *m* mit Begrenzung der Leerlaufdrehzahl 10
- **motor** *m* / Mehrphasenmotor *m*
- **naponski sustav** *m* / Mehrphasen-Spannungssystem *n*
- **paralelni kolektorski motor** *m* / Mehrphasen-Nebenschlußmotor *m* 10
- **paralelni kolektorski motor** *m* s međutransformatorom / ständergespeister Mehrphasen-Nebenschlußmotor *m* 10
- **serijski kolektorski motor** *m* / Mehrphasen-Reihenschlußmotor *m* 10
- **serijski kolektorski motor** *m* s međutransformatorom / Mehrphasen-Reihenschlußmotor *m* mit Zwischentransformator 10
- **sistem** *m* / Mehrphasensystem *n* 05

višefazni

- **spoj** *m* / Mehrphasenschaltung *f*
- **spojevi** *mpl* [zvijezda, poligon; trokut; cikcak] / Mehrphasenschaltungen *fpl* [Stern(schaltung), Polygon(schaltung); Dreieck(schaltung); Zickzackschaltung] 05
- **stroj** *m* / Mehrphasenmaschine *f* 10
- **transformator** *m* / Mehrphasentransformator *m* 10
- višefrekventan, s više frekvencija** / mehrfrequent, Mehrfrequenz...
- višefrekventni krug** *m* / Mehrfrequenzkreis *m*
- **sistem** *m* / Mehrfrequenzsystem *m* 05
- višegnijezdni kalup** *m* [s jednakim gnijezdima; pl] / Mehrfachform *f*, Mehrfachwerk *n* [für gleiche Artikel]
- višegodišnja akumulacija** *f* / Mehrjahresspeicher *m*
- višegorivni motor** *m* / Vielstoffmotor *m*
- višegrupni model** *m* / Vielgruppenmodell *n*
- višehodni regulator** *m* / Mehrlaufregler *m*
- višeimpulsno zavarivanje** *n* / Mehrimpulsschweißen *n*
- višejedinično računalo** *n* / Mehreinheitenrechner *m*
- višejezičan** / mehrsprachig
- višejezično izdanje** *n* / mehrsprachige Ausgabe *f*
- višekanalna telefonska veza** *f* / Vielkanal-Fernsprechverbindung *f*
- **telegrafija** *f* / Mehrkanaltelegraphie *f*
- višekanalni** [dt] / vielkanalig
- **radioodašiljač** *m* / Mehrkanalrundfunksender *m*
- višekatan** / mehrgeschossig, vielstöckig
- višekisela baza** *f* / mehrsaurige Base *f*
- višekiseo** / mehrsaurig
- višekolosiječna pruga** *f* / Mehrfachgleis *n*
- višekomorna peć** *f* / Mehrkammerofen *m*
- višekomorni mlin** *m* / Verbundmühle *f*
- višekrak, s više krakova** / mehrarmig
- višekratan** / mehrmalig
- višekratnik** *m* [mat] / Vielfache(s) *n*
- , **zajednički, najmanji** / kleinstes gemeinsames Vielfaches *n*
- višekućišni stroj** *m* / Mehrgehäusemaschine *f*
- višekut** *m*, **mnogokut** *m* / Vieleck *n*
- višekutan** / vieleckig
- višelinijski registrator** *m* / Mehrkurvenschreiber *m*

- višelučna pregrada** *f* [vg] / Vielfachbogenmauer *f*
- višelučni generator** *m* za zavarivanje ili zavarivački generator *m* / Mehrstellen-Schweißgenerator *m*
- višemlazno krilno vodobrojilo** *n* / Mehrstrahl-Flügelradzähler *m*
- **vodobrojilo** *n* / Mehrstrahlwasserzähler *m*
- višemolekularan** / mehrmolekular
- višemotorni pogon** *m* ili zagon *m* / Mehrmotorenantrieb *m*
- višenamjenski reaktor** *m* / Mehrzweckreaktor *m*
- **uređaj** *m* / Vielzweckeinrichtung *f*
- višenamjensko radno mjesto** *n* / Mehrzweck-Arbeitsplatz *m*
- višenamotni transformator** *m* / Mehrwicklungstransformator *m*
- višeosovinski pogon** *m* [jednim motorom] / Mehrachsantrieb *m* 30
- **slog** *m* / Mehrwellensatz *m*
- višepločno kuhalo** *n* / mehrstelliges Kochgerät *n*
- višepolan** / mehrpolig, vielpolig
- višepolna sklopka** *f* / mehrpoliger Schalter *m*
- višepolni stroj** *m* / mehrpolige Maschine *f* 10
- **utični spoj** *m* / mehradrige Steckverbindung *f*
- višepoložajno djelovanje** *n* / Mehrstellenwirkung *f*, Mehrstellungenverhalten *n*
- **reguliranje** *n* / Mehrstellenregelung *f*
- višerezna tokarilica** *f* / Vielstahl(dreh)-bank *f*
- višesegmentni magnetron** *m* / Vielschlitzmagnetron *n* 07
- višeslojan** / mehrlagig, mehrschichtig
- višeslojna iverica** *f* / mehrschichtige Spanplatte *f*
- **izolacija** *f* / Mehrschichtisolation *f*
- **mjerna boja** *f* / Mehrfachmeßfarbe *f*
- **prevlaka** *f* / Mehrschichtenüberzug *m* 50
- višeslojni dielektrik** *m* / Mehrschichtdielektrikum *n*
- **film** *m* / Mehrschicht(en)film *m*
- **metal** *m* [npr. bimetal, trimetal] / Verbundwerkstoff *m*
- **namot** *m* / mehrlagige Wicklung *f*
- višesmjerni ventil** *m* / Wegeventil *n*
- višestaničan, s više ćelija** / mehrzellig
- višestepen** / mehrstufig
- višestepena centrifugalna pumpa** *f* / mehrstufige Kreiselpumpe *f*
- višestepena**
- **izvedba** *f* / Mehrstufenbauart *f*
- **modulacija** *f* / mehrstufige Modulation *f*
- **pumpa** *f* / mehrstufige Pumpe *f*
- **raketa** *f* / mehrstufige Rakete *f*, Stufenrakete *f*
- **turbina** *f* / mehrstufige Turbine *f*
- višestepeni kompresor** *m* / mehrstufiger Kompressor *m*, mehrstufiger Verdichter *m*
- višestepeno difuziono postrojenje** *n* / mehrstufiges Diffusionsgerät *n*
- **isparavanje** *n* / mehrstufige Verdampfung *f*
- **pojačalo** *n* / mehrstufiger Verstärker *m*
- **truljenje** *n* **mulja** / mehrstufige Schlammpfauung *f*
- višestran** / mehrseitig
- višestrani ugao** *m* / mehrseitige Ecke *f*
- višestraničan** / vielseitig
- višestrano napajani kratki spoj** *m* / mehrfach gespeister Kurzschluß *f*
- **napajanje** *n* / Mehrfachspeisung *f*
- višestruk** / mehrfach
- višestruka elektronska cijev** *f* / Verbundröhre *f* 07
- **ionizacija** *f* / Mehrfachionisation *f* 07
- **jeka** *f* / Mehrfachecho *n*
- **komutacija** *f* / mehrfache Kommutierung *f*
- **kontrola** *f* / Vielfachkontrolle *f*
- **molekula** *f* / Mehrfachmolekül *n*
- **munja** *f* / Mehrfachblitz *m*
- **prigušnica** *f* / Mehrfachdrossel *f*
- **regresija** *f* / mehrfache Regression *f*
- **skala** *f* / Mehrfachskale *f*
- **sklopka** *f* / Vielschalter *m*
- **spojna utičnica** *f* / Mehrfachkupplung *f* [Steckvorrichtung]
- **telefonija** *f* / Mehrfachfernsprechen *n*, Mehrfachtelephonie *f*, Vielschichtelephonie *f*
- **telegrafija** *f* / Mehrfachtelegraphie *f*
- **turbina** *f* / Mehrfachturbine *f*
- **uzbuda** *f* / mehrfache Erregung *f* 10
- višestruke refleksije** *f* *pl* / Mehrfachreflexionen *fpl*
- **sabirnice** *fpl* / Mehrfachsammlschienen *fpl*
- **točke** *fpl* / mehrfache Punkte *mpl*
- višestruki (akustički) trag** *m* / Vielfach-(ton)spur *f* 08
- **analizator** *m* / Mehrfachanalysator *m*

višestruki

- članak *m* [nekoliko paralelno spojenih članaka] / Mehrfachzelle *f*
- ili **multipleksni kanal** *m* / Multiplexkanal *m*
- ili **multipleksni prijenos** *m* / Mehrfachübertragung *f*
- **impulsni sustav** *m* / vermaschtes Impulssystem *n*
- **instrument** *n* / Vielfachinstrument *n*
- **integral** *m* / mehrfaches Integral *n*
- (**izolatorski**) **lanac** *m* / Mehrfach(isolatoren)kette *f*
- **kolosijek** *m* / Mehrfachgleis *n*
- **kondenzator** *m* / Mehrfachkondensator *m*
- **korijen** *n* / mehrfache Wurzel *f*
- **kružni tok** *m* / Mehrfachkreislauf *m*
- **lanac** *m* / Mehrstrangkette *f*
- **oscilogram** *m* / Mehrfachoszillogram *n*
- **pokretač** *m* / Mehrfachanlasser *m*
- **prekid** *m* / Mehrfachunterbrechung *f*
- **prijem** *m* / Mehrfachempfang *m*, Vielfachempfang *m*
- **remeni** *m* / mehrfacher Riemen *m*
- **sklop** *m* / Vielfachschtaltung *f*
- **spoj** *m* / Mehrfachschaltung *f*
- **sustav** *m* **pamtila** ili **memorije** / Vielstufen-Speichersystem *n*
- **usmjerivač** *m* / Mehrfachstromrichter *m* 11
- **vod** *m* / Mehrfachleitung *f*
- višestruko iskorišćenje** *n* / Mehrfachausnutzung *f*
- **izbijanje** *n* / Mehrfachentladung *f*
- **pisalo** *n* / Mehrfachschreiber *m*
- **programiranje** *n* / Mehrfachprogrammierung *f*
- **raspršenje** *n* / Vielfachstreuung *f*
- **reguliranje** *n* / Mehrfachregelung *f*
- **spajanje** *n* / Vielfachschtaltung *f*
- **suvisao** [mat] / mehrfach zusammenhängend
- **uparavanje** *n* / Mehrfachverdampfung *f*
- **upravljanje** *n* / Vielfachsteuerung *f* 30
- **zavisni impulsni sustav** *m* / mehrfaches Impulssystem *n*
- **zavisni regulacijski impulsni sustav** *m* / geschlossenes Impuls-Mehrfachregelungssystem *m*
- **zavisni regulacijski krug** *m* / mehrläufiger oder vermaschter Regelkreis *m*

višestruko

- **zavisni regulirani proces** *m* ili **sistem** *m* / vermaschter Regelprozeß *m*, vermaschte Regelstrecke *f*
- višestupačni slog** *m* / mehrspaltiger Satz *m*
- višetarifno brojilo** *n* / Mehrtarifzähler *m*
- višetonski dijapozitiv** *m* / Halbtondiapositiv *n*
- **negativ** *m* / Halbtonnegativ *n*
- viševalentan** / mehrwertig
- viševaljan** / mehrbasig, mehrbasisch; mehrsäurig
- viševaljana baza** *f* / mehrsäurige Base *f*
- **kiselina** *f* / mehrbasige Säure *f*
- viševodični sistem** *m* / Mehrleitersystem *n*
- viševojan** / mehrgängig
- viševojni petljasti namot** *m* / mehrgängige Parallelwicklung *f* 10, mehrgängige Schleifenwicklung *f*
- **navoj** *m* / mehrgängiges Gewinde *n*
- **pužni vijak** *m* / mehrgängige Schnecke *f*
- **valoviti namot** *m* / Reihenparallelwicklung *f* 10, mehrgängige Wellenwicklung *f*
- **vijak** *m* / mehrgängige Schraube *f*
- viševretena bušilica** *f* / Mehrspindelbohrmaschine *f*, Vielfachbohrmaschine *f*
- viševretena, viševretenski** [s više vretena] / mehrspindel, Mehrspindel...
- višeznačan** / mehrwertig, vieldeutig, mehrdeutig
- višeznačna funkcija** *f* / vieldeutige Funktion *f*
- **prijenosna funkcija** *f* [rg] / Übertragungsfunktion *f* für mehrere Variablen, gegenseitige Kopplung *f*
- višeznačnost** *f* / Mehrdeutigkeit *f*, Vieldeutigkeit *f*
- višeznamenkast** [mat] / vielstellig
- višezonoska peć** *f* / Mehrzonenofen *m*
- višezonoski reaktor** *m* / Mehrzonenreaktor *m*, Mehrgebietreaktor *m*
- višežičan** / mehrdrähtig
- višežilan** / mehradrig
- višežilni kabel** *m* / Mehrleiterkabel *n* 25, mehradriges Kabel *n* 25
- **kabel** *m* s **pojedinačnim plaštevima** / Mehrmantelkabel *n*
- **kabelski zaglavak** *m* / Mehrleiterendverschluß *m* 25
- **pojasni kabel** *m* / Mehrleiter-Gürtelkabel *n* 25

višežilni

- **uljni kabel** *m* [s uljem kao ispunom] / Zwickelölkabel *n*
- **vod** *m* / mehradrige Leitung *f*
- višežilno upravljanje** *n* / Mehrdrahtsteuerung *f*, Vieldrahtsteuerung *f*
- višežlijeban** / mehrrillig
- višežlijebna konopnica** *f* / mehrrillige Schnurrolle *f*
- viši** / höher, Ober ...
- [na strani gornje vode] / oberwasserseitig
- **harmonički nadvalovi** *mpl* struje / Stromoberschwingungen *fpl*
- **harmonički titraj** *m* / (harmonische) Oberschwingung *f* 05
- **harmonički titraji** *mpl* / Oberschwingungen *fpl*
- **harmonički val** *m* / Oberwelle *f*
- **ili uzvodni korisnik** *m* ili **posjednik** *m* / Oberlieger *m*
- **inženjer** *m* / Oberingenieur *m*
- **monter** *m* / Obermonteur *m*
- **red** *m* / höhere Ordnung *f*
- višnja** *f*, **dalmatinska**, **maraska** *f* / Maraskakirsche *f* / *Prunus cerasus marasca* (Host.) Vis., *Cerasus marasca* Dum.
- vitak** / schlank
- vitalnost** *f* / Vitalität *f*, Lebensfähigkeit *f*, Lebenskraft *f*
- vitamin** *m* / Vitamin *n*
- vitaminski preparat** *m* / Vitaminpräparat *n*
- viti (se)** / (sich) schlängeln, (sich) schlängeln
- vitica** *f* [~; gi] / Tilde *f*
- [povjesmo; teks] / Strähne *f*
- [za oznaku prekida okruglog predmeta; tc] / Schleifenlinie *f*
- vitičasta zagrada** *f* [gi] / Akkolade *f*
- **zagrada** *f* [mat] / geschlungene oder geschweifte Klammer *f*
- vitko vretence** *n* / gemeine Schlankjungfer *f* / *Agrion puella* L.
- vitkost** *f* / Schlankheit *f*, Schlankheitsgrad *m*
- vitlanje** *n* / Schwingen *n*, Schleudern *n*, Schwenken *n*
- vitlati** [mahati] / schwingen, schleudern, schwenken
- vitlić** *m*, **uzdica** *f* / Trense *f*
- vitlo** *n*, **vitao** *m* / Winde *f*, Haspel *f*, *m*, Drahthaspel *f*, *m*
- [br] / Spill *n*

vitlo *n*

- **brođsko, električno** / elektrische Schiffswinde *f*
- **čamca za spasavanje** / Rettungsbootwinde *f*
- **električno** / elektrische Winde *f*
- **hidrauličko** / hydraulische Winde *f*, Hydraulikwinde *f*
- **istosmjerno** [vitlo za pogon istosmjernom strujom] / Gleichstromwinde *f*
- **kabelsko** / Kabelwinde *f*
- **kransko, mačka** *f* / Kran(lauf)katze *f* Laufkatze *f*, Katze *f*
- **lančano** / Kettenwinde *f*
- **motorno** / Motorwinde *f*
- **mrežno** / Netzwinde *f*, Fischnetzwinde *f*
- **parno** / Dampfwinde *f*
- **povlačno** / Schleppwinde *f*
- **pritezno** [br] / Verholspill *n*, Verholwinde *f*, Mooringwinde *f*
- **pritezno, krmeno** [br] / Heckverholwinde *f*
- **ručno** / Handwinde *f*, handbetätigte Winde *f*, Handaufzugswinde *f*, Handkurbelwinde *f*
- **sidreno** / Ankerwinde *f*
- **sizno** [br] / Fallreepswinde *f*
- **teretno** / Ladewinde *f*
- **trofazno** [vitlo za pogon trofaznom strujom] / Drehstromwinde *f*
- **trole, sigurnosno** / Stromabnehmerfänger *m* 30
- **užno** / Seilwinde *f*, Kabelwinde *f*
- **vozno, mačka** *f* / Laufkatze *f*, Kran(lauf)katze *f*, Katze *f*
- **za čamce** / Bootswinde *f*, Bootsheißeinrichtung *f*
- **dizala** / Fahrstuhlwinde *f*, Aufzugswinde *f*
- **dizanje samarice** [br] / Hangerwinde *f*
- **drozgu** / Schlackenwinde *f*
- **konope** [br] / Reepspill *n*
- **krcanje, specijalno** / Spezialladevinde *f*
- **mreže** / Netzwinde *f*
- **ribarske mreže** / Fischnetzwinde *f*
- **sidro** / Ankerwinde *f*
- **siz** [br] / Fallreepswinde *f*
- **spasavanje** [br] / Bergungsspill *n*
- **teške terete** [br] / Schwergutwinde *f*
- **trimovanje ili za poravnanje** [br] / Trimmspill *n*

vitlo *n*

—, **zatezno** [natezalo konopa] / Leinenspanner *m* 30, Seilspanner *m* 30

— **zdenca** / Brunnenhaspel *f*

vitoper / windschief

vitoperenje *n* **drva** / Werfen *n* des Holzes

vitoperiti se [drvo] / sich werfen, windschief werden

vitriol *m* / Vitriol *n*

Vivipara vivipara / **živokotni ogre** *m* [slatkovodni puž] / Sumpfschnecke *f*, Paludine *f* [leben liggebärende Schnecke]

viziranje *n*, **usmjeravanje** *n* [pom] / Anvisieren *n*

vizirati, **usmjeravati** / anvisieren, visieren

vizirna cijev *f* / Visierrohr *n*

vizualan, **vizuelan**, **vidni** [što se tiče vida] / visuell [das Sehen betreffend]

vizualizacija *f* / Sichtbarmachung *f*

vizuelna ili **subjektivna fotometrija** *f* / visuelle oder subjektive Photometrie

vizuelni ili **subjektivni fotometar** *m* / visuelles oder subjektives Photometer *n* 45

vjedrica *f* [bager] / Becher *m*

—, **zasipna** [mt] / Beschickungskübel *m*, Gichtkübel *m*

vjedrični elevator *m* / Becherwerk *n*

vjedro *n* / Eimer *m*, Kübel *m*

vjeran originalu / originaltreu

vjerna reprodukcija *f* / naturgetreue Wiedergabe *f* // **vrlo kvalitetna reprodukcija** *f* / hohe Wiedergabegüte *f*, HiFi [high fidelity]

— **reprodukcija** *f* [rukopisa, crteža] / Faksimile *n* [Faksimiles *npl*, Faksimilia *npl*], vorlagentreue Nachbildung *f*

vjernost *f* **boja** / Farbtreue *f*

— **originalu** / Originaltreue *f*

— **reprodukcije** / Wiedergabetreue *f*

vjerodajnica *f* / Akkreditiv *n*

vjerojatan / wahrscheinlich

— **broj** *m* **smrtnih slučajeva** / Sterbewahrscheinlichkeit *f*, Sterblichkeit *f*, Mortalität *f*

— **broj** *m* **smrtnih slučajeva zbog bolesti** / Sterbewahrscheinlichkeit *f* an einer Krankheit *f*, Tödlichkeit *f*, Letalität *f*

vjerojatna pogreška *f* / wahrscheinlicher Fehler *m*

vjerojatni dokaz *m* [bakt] / mutmaßlicher Nachweis *m*

— **opstanak** *m* / wahrscheinliche Existenz *f*

— **vijek** *m* / wahrscheinliche Lebensdauer *f*

vjerojatnost *f* / Wahrscheinlichkeit *f*

— **a posteriori** / Wahrscheinlichkeit *f* **a posteriori**

— **a priori** / Wahrscheinlichkeit *f* **a priori**

— **apsorpcije** / Absorptionswahrscheinlichkeit *f*

—, **dana** [pz] / Aussagewahrscheinlichkeit *f*

— **djelovanja bez zastoja** [pz] / Überlebenswahrscheinlichkeit *f*

— **djelovanja bez zastoja, trenutna** [pz] / temporäre Überlebenswahrscheinlichkeit *f*

— **fisiije** / Spaltungswahrscheinlichkeit *f*

— **ionizacije** / Ionisationswahrscheinlichkeit *f* 07

— **ispada** ili **zastoja** [pz] / Ausfallwahrscheinlichkeit *f*

— **izbjegavanja rezonancije** / Resonanzentkommwahrscheinlichkeit *f*, Resonanzfluchtwahrscheinlichkeit *f*

— **konverzije** / Konversionswahrscheinlichkeit *f*

—, **matematička** / mathematische Wahrscheinlichkeit *f*

—, **najveća** / größte Wahrscheinlichkeit *f*

— **održanja** ili **preživljenja** / Überlebenswahrscheinlichkeit *f*

—, **potpuna** / totale Wahrscheinlichkeit *f*

— **povratnog paljenja** [us] / Rückzündungswahrscheinlichkeit *f*

— **prijelaza** / Übergangswahrscheinlichkeit *f*

—, **prijemna** [da broj neispravnih komada kod nadohvatnog ispitivanja nije veći od prijemnog broja; VDE] / Annahmewahrscheinlichkeit *f* [VDE]

— **raspršenja** / Streuwahrscheinlichkeit *f*

— **sudara** / Stoßwahrscheinlichkeit *f* 07

—, **termodinamička** / thermodynamische Wahrscheinlichkeit *f* 07

—, **totalna** / totale Wahrscheinlichkeit *f*

— **trajanja** [predmeta] / Lebenserwartung *f*

— **udara** [munje] / Einschlagwahrscheinlichkeit *f*

—, **uvjetna** / bedingte Wahrscheinlichkeit *f*

vjerojatnost f

- , **vrlo velika** / erdrückende Wahrscheinlichkeit f
- **zahvata** [nu] / Einfangwahrscheinlichkeit f
- **zastoja** [p]z / Ausfallwahrscheinlichkeit f
- **zastoja, priraštajna** [pz] / inkrementale Ausfallwahrscheinlichkeit f
- **zastoja, trenutna** [pz] / temporäre Ausfallwahrscheinlichkeit f
- vješalica f peronosila** / Federgehänge n
- vješaljka f** [za povratni vod] / Hänger m 30

vješanje n, kardansko / Cardanische Aufhängung f

- **tereta** / Lastaufhängung f
- vješati** / hängen
- vješt zahvat m rukom** / Handgriff m, Kunstgriff m
- vještački ili sintetski pijesak m, vještačka kalupna mješavina f** [mt] / synthetischer Sand m
- **popuštati** [mt] / warmauslagern
- vještačko dozrijevanje n** [mt] / künstliche Alterung f
- **popuštanje n** [mt] / Warmauslagern n
- **starenje n** / künstliche Alterung f
- vještak m** / Sachverständige(r) m, Gutachter m, Experte m

vješti zahvat m / Kniff m, Kunstgriff m

- vještina f** / Gewandtheit f, Fertigkeit f; Kniff m
- [umijeće] / Geschicklichkeit f, Können n, Kunst f
- , **staklopuhačka** / Glasbläserei f
- vjetar m** [meteor] / Wind m // **napadna površina f vjetra** [površina koju vjetar napada] / Windangriffsfläche f
- [propuh; tehn] / Wind m, Gebläseluft f
- , **bočni** / Seitenwind m
- , **dolazni** / Anströmung f des Windes
- **doline** / Talwind m, Fallwind m
- , **električni** / elektrischer Wind m
- , **elektrostatički** / elektrostatischer Wind m 70
- , **eterski** / Ätherwind m
- , **hladni** / kalter Wind m, Kaltwind m
- , **ionski** / Ionenwind m
- , **jači** [5 B; 29—38 km/h] / frische Brise f [5 B; 8,0—10,7 m/s]
- , **jaki** [6 B; 39—49 km/h] / starker Wind m [6 B; 10,8—13,8 m/s]
- **od (ili kod) vožnje** / Fahrwind m
- , **mahoviti** / böiger Wind m

vjetar m

- , **odlazni** / Abströmung f des Windes
- , **olujni** [8 B; 62—74 km/h] / stürmischer Wind m [8 B; 17,2—20,7 m/s]
- , **planinski** / Bergwind m
- , **pustinjski** / Wüstenwind m
- **s kopna** / Landwind m
- — **mora, smorac m** / Seewind m
- **sa strane** / Seitenwind m
- , **slabi** [3 B; 12—19 km/h] / schwache Brise f [3 B; 3,4—5,4 m/s]
- , **topli** / warmer Wind m, Warmwind m
- **u krmu** [br] / Rückenwind m
- — **leđa** / Rückenwind m
- , **umjereni** [4 B; 20—28 km/h] / mäßige Brise f [4 B; 5,5—7,9 m/s]
- , **vrtiložni** / Wirbelwind m
- , **žestoki** [7 B; 50—61 km/h] / steifer Wind m [7 B; 13,9—17,1 m/s]
- vjetrena elektrana f** / Windkraftwerk n 25
- **elektrana f, velika** / Großwindkraftwerk n
- **pumpa f** / Windpumpe f
- **struja f, izlazna** [rd] / Abwetterstrom m
- **turbina f** / Windturbine f
- **veleelektrana f** / Großwindkraftwerk n
- vjetreni, na vjetar, vjetra** / Wind ...
- **motor m** / Windkraftmaschine f
- vjetrenica f** [anemoskop] / Windfahne f
- vjetrenjača f** / Windmühle f, Windrad n
- , **električna** [fiz] / elektrisches Flugrad n
- vjetrenje n** [aeriranje; pv] / Belüftung f
- vjetriti** [aerirati; pv] / belüften
- vjetrobran m** / Windsicherungsanlage f, Windschutz m, Windschirm m
- vjetrobrana ili minokretna vrata npl** / Windfangtür f, Pendeltür f
- vjetrobrani uređaj m** / Windsicherungsanlage f
- vjetrobrano staklo n** / Windschutzscheibe f
- vjetroenergetski** / windkraftwirtschaftlich
- vjetrokaz m** / Windfahne f, Windzeiger m, Windrichtungsanzeiger m
- vjetrolovka f** / Windfang m
- vjetrom, ugrožen** / windgefährdet
- vjetrulja f** [kompasa] / Kompaßrose f, Rose f, Windrose f
- [vjetromjer] Schalenkreuz n, Schalenkreuz-Anemometer n

vježba *f* / Übung *f*

vježbaonica *f* [gimnastička dvorana] / Turnhalle *f*

vlačna čarapa *f* / Ziehstrumpf *m*

— **čarapa** *f*, **kabelska** / Kabel(nach)ziehstrumpf *m*, Kabelstrumpf *m*

— **čvrstoća** *f* / Zugfestigkeit *f*

— **čvrstoća** *f*, **maksimalna** / Höchstzugfestigkeit *f*

— **čvrstoća** *f*, **trajna** / Dauerzugfestigkeit *f*

— **elastičnost** *f* / Zugelastizität *f*

— **kuka** *f* / Zughaken *m* 30

— **motka** *f* / Zugstange *f*

— **opruga** *f* / Zugfeder *f*

— **sila** *f* [meh] / Zugkraft *f*

— **sila** *f*, **maksimalna** / Höchstzug *m*

— **sila** *f* **užeta** / Seilzug *m*

— **strana** *f* [remen] / ziehender Trumm *m* [Riemen]

— **šipka** *f* / Zugstange *f*

vlačni dinamometar *m* / Zug(kraft)messer *m*

— **izolator** *m* / Zugisolator *m*

— **magnet** *m* / Zugmagnet *m*

— **štap** *m* / Zugstab *m*

— **vijak** *m* / Zugschraube *f*

vlačno naprezanje *n* / Zugspannung *f*

— **naprezanje** *n*, **maksimalno** / Höchstzugspannung *f*

— **opterećena zakovica** *f* / Zugniet *m*

— **opterećenje** *n* / Zugbeanspruchung *f*, Zugbelastung *f*

— **pero** *n* / Zugfeder *f*

— **sidro** *n* / Zuganker *m*

— **uže** *n* / Zugseil *n*

— **zategnuti rub** *m* [pri savijanju] / Biegezugrand *m*

vlačnost *f* [gi] / Zügigkeit *f*

vlada *f*, **savezna** / Bundesregierung *f*

—, **zemaljska** / Landesregierung *f*

vladanje *n* [nekom granom znanja] / Beherrschung *f* [eines Wissenszweiges]

— [karakteristika; aparata, stroja] / Verhalten *n*

—, **asimptotsko** / asymptotisches Verhalten *n*

—, **derivacijsko** [r] / Vorhaltverhalten *n*

—, **elastično** / elastisches Verhalten *n*

— ili **karakter** *m* **brzine vrtnje** [str] / Drehzahlverhalten *n*

— **izolatora sa slojem nečistoće** / Fremdschichtverhalten *n* des Isolators

— **kod pogona** / Betriebsverhalten *n*

vladanje *n* kod

— — **vibracija** [npr. temelja] / Schwingungsverhalten *n* [z.B. von Fundamenten]

—, **oscilacijsko, ulazno** [rg] / aufklingendes Schwingungsverhalten *n*

—, **poremećajno** / Störverhalten *n*

— **pri vođenju** / Führungsverhalten *n*

—, **prijelazno** [rg] / Übertragungsverhalten *n*; Einschwingzustand *m*

—, **prijelazno** [reaktor] / Übergangsverhalten *n*

—, **proradno** / Ansprechverhalten *n*

— **reaktora** / Reaktorverhalten *n*

—, **regulacijsko** / Regelverhalten *n*

— **s obzirom na trajnost** / Lebensdauerverhalten *n*

—, **stacionarno** / Beharrungsverhalten *n*

—, **vremensko** [rg] / zeitliches Verhalten *n*, Zeitverhalten *n*

—, **zaletno** / Anfahrverhalten *n*

vladati [upravljati] / herrschen; verwalten

— [znati] / beherrschen // — **nekom granom znanosti** / einen Wissenszweig beherrschen

vлага *f* [mokrina] / Nässe *f*

— [vlažnost] / Feuchte *f*, Feuchtigkeit *f*

—, **apsolutna** / absolute Feuchtigkeit *f*

— **drva** / Holzfeuchte *f*

— **goriva** / Brennstofffeuchtigkeit *f*

—, **ostatna ili preostala** / Restfeuchte *f*

— **para** / Dampffuchtigkeit *f*

—, **polazna** / Ausgangsfeuchte *f*

— **zraka** / Luftfeuchtigkeit *f*

vlagom, zasićen / feuchtigkeitsgesättigt

— **zasićeni sloj** *m* **nečistoće** / feuchtigkeitsgesättigte Fremdschicht *f*

vlagomjer *m* / Feuchtemesser *m*, Hygrometer *n*

— **na principu reakeijske topline** / Wärmestönungshygrometer *n*

— **za drvo, električni** / elektrischer Holzfeuchtemesser *m*

vlak *m* [meh] / Zug *m* // **bez vlaka** / zugfrei

— [ž] / Zug *m*

—, **bolnički** / Sanitätszug *m*, Kranken-
zug *m*

—, **brzi** / Schnellzug *m*

—, **ekspresni** / Durchgangszug *m*, durchgehender Zug *m*, D-Zug *m*, Expreßzug *m*, Expreß *m*

— **elektrana** *f* / Kraftwerks-Eisenbahn-
zug *m*, Kraftwerkszug *m*

—, **gurani** / geschobener Zug *m* 30

vlak *m*

- , **kladni** ili **šetni** [ž] / Pendelzug *m*
- , **korisni** ili **uporabni** [meh] / Nutzzug *m*
- , **motorni** / Triebzug *m*
- , **motorni, šetni** ili **kladni** ili **s vožnjom** u oba smjera / reversierbarer Triebwagenzug *m* 30, Triebwagen-Pendelzug *m* 30
- **na stezaljkama** [meh] / Klemmenzug *m*
- , **najveći** [meh] / Höchstzug *m*
- , **posebni** / Sonderzug *m*
- , **putnički** / Personenzug *m*
- **remena** / Riemenzug *m*
- , **šetni** / Pendelzug *m*
- , **teretni** / Güterzug *m*
- , **ubrzani** / Eilzug *m*, beschleunigter Zug *m*
- **užeta** / Seilzug *m*
- (**užeta voda**), **zatezni** / Abspannzug *m* (des Leitungsseils)
- **vodiča** / Leiterzug *m*
- **vodiča, jednostrani** / einseitiger Leiterzug *m*
- , (**željeznički**) / Eisenbahnzug *m*
- vlakance** *n* / Faser *f*
- , **drveno** / Holzfaser *f*
- **prediva** / Gespinnstfaser *f*
- vlakna** *npl*, **prediva** / Gespinnst *n*
- vlaknast** [sastavljen od vlakna; kao vlakno] / faserig
- vlaknasta struktura** *f* / Faserstruktur *f*
- vlaknasti azbest** *m* / faseriger Asbest *m*
- **ugljen** *m* / Faserkohle *f*
- **ugljen** *m*, **smeđi** / faserige oder holzartige Braunkohle *f*
- vlaknatica** *f* [drvo] / Holzfaserplatte *f*, Faserplatte *f*
- , (**neprešana**), **izolaciona** / poröse Holzfaserplatte *f*, Holzfaserisolierplatte *f*, Holzfaserdämmplatte *f*
- , (**prešana**), **tvrda** / harte Holzfaserplatte *f*, Hartplatte *f*
- vlaknen** [od vlakana] / Faserstoff ..., Faser ...
- vlaknena izolacija** *f* / Faserstoffisolation *f*
- **jezgra** *f* / Faserstoffkern *m*
- **nit** *f* / Faserstofffaden *m*
- **tvar** *f* / Faserstoff *m*
- vlakneni materijal** *m* / Faserstoff *m*
- **omot** *m* / Faserstoffumhüllung *f*
- **oplet** *m* / Faserstoffbeflechtung *f*
- **uložak** *m* / Fasereinlage *f*

vlaknima pojačani aluminij *m* / faserverstärktes Aluminium *n*

- **pojačani materijal** *m* / faserverstärkter Werkstoff *m*
- vlakno** *n* / Faser *f*, Fiber *f* // **pojačan vlaknima** ili **pomoću vlakana** / faserverstärkt
- , **azbestno** / Asbestfaser *f*
- , **beskonačno** / Endlosfaser *f*
- , **biljno** / Pflanzenfaser *f*
- , **celulozno** / Zellstoff *m*
- , **drveno** / Holzfaser *f*
- , **kokosovo** / Kokosfaser *f*
- , **kudjeljno** / Hanffaser *f*
- , **kvareno** / Quarzfaden *m*, Quarzfaser *f*
- , **najlonsko** / Nylonfaser *f*, Nylon *n*
- **od ugljika** / Kohlenstofffaser *f*
- , **pamučno** / Baumwollfaser *f*
- , **papirno** / Papierfaser *f*
- , **perlonsko** / Perlonfaser *f*
- , (**plastično**), **pletano** / Matte *f*
- , **poliestersko** / Polyesterfaser *f*
- , **silikonsko** / Silikonfaser *f*
- , **sintetično** ili **umjetno** / Kunstfaser *f*
- **sisal** / Sisalfaser *f*
- , **stakleno** / Glasfaser *f*
- , **stakleno, silikonsko** / Silikonglasfaser *f*
- , **ugljikovo** / Kohlenstofffaser *f*
- , **umjetno** / Kunstfaser *f*
- vlakovođa** *f* / Zugführer *m*
- vlas** *f* / Haar *n*
- vlasak** *m* [mahovina] / Haarmoos *n*, Widerton *m* / Polytrichum Hedw.
- vlasište** *n* / Haarboden *m*
- vlasni higrometar** *m* / Haarhygrometer *n*
- vlasnik** *m* / Eigentümer *m*, Inhaber *m*
- **patenta** / Patentinhaber *m*
- **povlastice** / Konzessionär *m*
- vlasništvo** *n* / Eigentum *n*
- , **privatno** / Privateigentum *n*
- , **zemljišno** / Grundeigentum *n*
- vlast** *f* [oblast] / Behörde *f*
- , **mjesna** / Ortsbehörde *f*
- , **nadzorna** / Aufsichtsbehörde *f*
- vlastit** / eigen
- [tvornički] / werkeigen
- vlastita duljina** *f* / Ruhlänge *f*, Eigenlänge *f*
- **energija** *f* [nu] / Eigenenergie *f*, Selbstenergie *f*
- ili **svojstvena funkcija** *f* / Eigenfunktion *f*
- ili **svojstvena vrijednost** *f* / Eigenwert *m*

vlastita

- **kutna brzina** *f* [zvrk] / Eigendrehgeschwindigkeit *f*
- **mreža** *f* / Eigennetz *n*
- **opskrba** *f* / Eigenversorgung *f*
- **opskrba** *f* **električnom energijom** / private Elektrizitätsversorgung *f*
- **potreba** *f* / Eigenbedarf *m*
- **potreba** *f* **bloka** / blockgebundener Eigenbedarf *m*
- **potreba** *f* **kotla** / Kesseleigenbedarf *m*
- **potreba** *f*, **opća** / allgemeiner Eigenbedarf *m*
- **razina** *f* **smetnje** / Eigenstörpegel *m*
- **snaga** *f* / Eigenleistung *f*
- **superpozicija** *f* / Selbstüberlagerung *f*
- **težina** *f* / Eigengewicht *n*
- **težina** *f* [ž] / Leergewicht *n* 30, Eigengewicht *n* 30
- **uzbuda** *f* / Eigenerrregung *f*
- **ventilacija** *f* [els] / Eigenbelüftung *f*, Eigenventilation *f* // **s vlastitom ventilacijom** / eigenbelüftet 10, eigenventiliert 10
- **vodljivost** *f* [svojstvo] / Eigenleitfähigkeit *f*
- **vodoopskrba** *f* / Eigenwasserversorgung *f*
- **vremenska konstanta** *f* / Eigenzeitkonstante *f* 12
- **vrijednost** *f* / Eigenwert *m*
- vlastiti** / eigen, Eigen...
- ili **temeljni šum** *m* / Eigenrauschen *n*
- **kapacitet** *f* / Eigenkapazität *f*
- **otpor** *m* / Eigenwiderstand *m*
- **potrošak** *m* / Eigenverbrauch *m*
- **šum** *m* / Eigenrauschen *n*
- **ton** *m* / Eigenton *m*
- **troškovi** *mpl* / Selbstkosten *pl*
- vlastito filtriranje** *n* / Eigenfilterung *f*
- **gibanje** *n* / Eigenbewegung *f*
- **hlađenje** *n*, **površinsko** / äußere Eigenbelüftung *f*
- ili **svojstveno vrijeme** *n* / Eigenzeit *f*
- **ime** *n* / Eigenname *m*
- **postrojenje** *n* [npr. neke tvornice] / Eigenanlage *f* [z.B. einer Fabrik]
- **provjetranje** *n* [els] v. **vlastita ventilacija** *f* [els]
- **raspršenje** *n* / Selbststreuung *f*, Eigenstreuung *f*
- **titranje** *n* / Eigenschwingung *f*
- **titranje** *n* [eln] / Selbsterregung *f*, Pfeifen *n*
- **usporenje** *n* / Eigenverzögerung *f*
- **vođenje** *n* / Eigenleitung *f*

vlastito

- **vođenje** *n* [u kristalima] / Eigenleitung *f* [in Kristallen]
- **vrijeme** *n* / Eigenzeit *f*
- **vrijeme** *n* [minimalno postižno radno vrijeme; rel] / Schnellzeit *f*
- vlastoručan** / eigenhändig
- vlastoručni potpis** *m* / (eigenhändige) Unterschrift *f*, Autogramm *n*
- vlat** *f* (**kanalske gljive**) / Strähne *f* (eines Abwasserpilzes)
- vlažan** / feucht, naß, näßlich; humid(e), wässerig
- [s mnogo oborina] / niederschlagsreich, humid(e)
- vlaženje** *n* / Befeuchtung *f*, Benetzung *f*
- vlažiti** / feuchten, anfeuchten, nässen
- vlažna godina** *f* / Naßjahr *n*, nasses Jahr *n*
- ili **mokra para** *f* / Naßdampf *m*, Feuchtdampf *m*, feuchter Dampf *m*
- **klima** *f* / feuchtes oder humides Klima *n*
- **nizina** *f* / Au(e) *f* [feuchte Niederung]
- **prostorija** *f* / feuchter Raum *m*
- vlažni termometar** *m* ili **toplomjer** *m* / Feuchtthermometer *n*
- **zrak** *m* / feuchte Luft *f*, Feuchtluft *f*
- vlažno tlo** *n* / feuchter oder gesättigter Boden *m*
- **tlo** *n*, **plodno** / Auenboden *m*
- **zemljište** *n*, **plodno** / Au(e) *f* [feuchte Niederung]
- vlažnost** *f* / Feuchtigkeit *f*, Feuchte *f*
- [sadržaj vlage] / Feuchtigkeitsgehalt *m*
- , **apsolutna** / absolute Feuchtigkeit *f*
- , **molarna** / molarer Wassergehalt *m*
- **papira** / Papierfeuchte *f*
- **pare** / Dampf Feuchtigkeit *f*
- , **relativna** / relative Feuchtigkeit *f*
- **tla** / Bodenfeuchtigkeit *f*, Grundfeuchtigkeit *f*
- **zasićenja** / Sättigungsgehalt *m*
- **zraka** / Luftfeuchtigkeit *f*, Wassergehalt *m* der Luft
- **zraka, specifična** / spezifische Luftfeuchtigkeit *f*
- V-motor** *m* / V-motor *m*
- voblanje** *n* / Wobbeln *n*
- [periodičko mijenjanje frekvencije u svrhu mjerenja] / Frequenzwobblung *f*, Frequenzschwankung *f*
- **snopa** / Strahlwobblung *f*
- voćarica** *f*, **voćka** *f* / Obstbaum *m*

voćarnica *f* [prodavaonica voća] / Obst-laden *m*

voćarstvo *n* / Obstbau *m*

voće *n* / Obst *n*

— [plod] / Frucht *f*

voćna konzerva *f* / Obstkonserve *f*

voćni sok *m* / Obstsaft *m*, Fruchtsaft *m*

vod *m* / Leitung *f*

— [cjevovod] / Leitung *f*, Rohrleitung *f*

— [linija] / Leitung *f*, Linie *f*, Strecke *f* // **u trasi voda** / im Zuge der Leitung

— [uređaj voda] / Leitungsanlage *f* [Außenanlage]

—, **aluminijски** / Aluminiumleitung *f*

—, **atmosferski postojani** / wetterfeste Leitung *f*

—, **bešumni** / geräuschfreie Leitung *f*

— **bez gubitaka** / verlustlose Leitung *f*

— — **struje** / stromlose Leitung *f*

— — **šuma** / geräuschfreie Leitung *f*

—, **cijevni** / Rohrleitung *f*

—, **čelični** / Stahlleitung *f*

—, **četverožični** / Vierdrahtleitung *f*

—, **četvrtine vala** / Viertelwellenleitung *f*

—, **direktni** / direkte Leitung *f*

—, **djelatnog tlaka** / Wirkdruckleitung *f*

—, **dojavni** / Meldeleitung *f*, Fernmeldeleitung *f*

—, **dojavni, nadzemni** / Fernmeldefreileitung *f*

—, **dojavni, utjecani ili pod utjecajem** / beeinflusste Fernmeldeleitung *f*

—, **dolazni** / ankommende Leitung *f*

—, **dovlačni** [rd] / Schleppleitung *f*

—, **dovodni** [el] / Zuführungsleitung *f*

—, **dovodni** [v] / Zulaufleitung *f*

—, **dvojni** / Zwillingsleitung *f*

—, **dvostruki** / Doppelleitung *f* 25

—, **dvožični** / Zweidrahtleitung *f*

—, **dvožilni** / Zwillingsleitung *f*

—, **električni** / elektrische Leitung *f* 25

—, **elektroenergetski** / Starkstromleitung *f*

—, **energetski** / Kraftleitung *f*, Starkstromleitung *f*, Energieleitung *f*

—, **etalonski** / Eichleitung *f*

—, **fantomni, osmostruki** / Zweiunddreißigerleitung *f*

—, **gipki ili gibljivi** / biegsame oder bewegliche Leitung *f*

—, **glavni** [v] / Hauptleitung *f*, Stammleitung *f*

—, **glavni** [el] / Hauptleitung *f*

—, **goli ili neizolirani** / blanke Leitung *f*

vod *m*

—, **gravitacioni** / Gefälleleitung *f*, Gefälleleitung *f*

—, **gumom izolirani** / gummiisolierte Leitung *f*

—, **homogeni** / homogene Leitung *f*

—, **idealni** [bez gubitaka] / verlustlose Leitung *f*

—, **inozemni** [dt] / Auslandsleitung *f*

—, **instalacioni** [opć] / Installationsleitung *f*

—, **instalacioni** [vrst izoliranog voda] / Feuchtraumleitung *f* [früher: † kabelähnliche Leitung]

—, **interkonektivni ili međusistemi** / Verbundleitung *f*

—, **ispitati** / eine Leitung prüfen

—, **ispitni** / Prüfleitung *f*

—, **ispušni** [vg] / Entleerungsleitung *f*

—, **ispušni** / Auspuffleitung *f*

—, **istosmjerni ili istosmjerni struje** / Gleichstromleitung *f*

—, **izlazni** [dt] / Ausgangsleitung *f*

—, **izmjenični ili izmjenične struje** / Wechselstromleitung *f*

—, **izoliran plastikom** / kunststoffisolierte Leitung *f*

—, **izolirani** / isolierte Leitung *f*

—, **izolirani, oklopljeni** / Panzeraderleitung *f*

—, **jake struje** / Starkstromleitung *f*

—, **jednosmjerni** [dt] / Einwegleitung *f*

—, **jednostruki** / Einfachleitung *f* 25, ein-systemige Leitung *f* 25 [A], Leitung *f* mit einem Strang 25 [CH]

—, **jednožični** / eindrätige Leitung *f*, Eindrahtleitung *f* 05

—, **jednožilni** / einadrige Leitung *f*

—, **kabelski** / Kabelleitung *f* 25

—, **kabelski, niskofrekventni** / Niederfrequenz-Kabelleitung *f*

—, **kabelski, povratni** / Rückleitungskabel *n*

—, **kazališni ili pozornički** / Theaterleitung *f*

—, **klizni** / Schleifleitung *f*

—, **klizni, kranskog (ili voznog) vitla** / Kranfahrleitung *f*, Katzfahrleitung *f*

—, **koaksijalni** / koaxiale Leitung *f*

—, **koji utječe** / beeinflussende Leitung *f*

—, **kompensacijski ili kompenzacioni** / Ausgleichsleitung *f*, Kompensationsleitung *f*

—, **koncentrični** / konzentrische Leitung *f*

—, **kondenzacioni** / Kondensationsleitung *f*

vod *m*

- , **kondenzatski** / Kondensatleitung *f*
- , **kontaktni** ili **vozni** / Oberleitung *f* 30
- , **kontrolni** / Kontrolleitung *f*
- , **kratkospojeni** / kurzgeschlossene Leitung *f*
- , **krovni** / Dachleitung *f*
- , **kućni** / Hausleitung *f*
- , **lančasti** / Kettenleitung *f*, Kettenleiter *m*
- , **Lecherov** / Lecherleitung *f*
- , **ljetni** / Sommerleitung *f*
- , **međumjesni** [dt] / Fernleitung *f*
- , **međusistemi** / Verbundleitung *f*
- , **mjerni** / Meßleitung *f*
- **mjernog transformatora, sekundarni** Sekundärleitung *f* des Meßwandlers, sekundäre Meßwandlerleitung *f*
- , **mjesni** / Ortsleitung *f*
- , **mjesni, spojni** / Ortsverbindungsleitung *f*
- **mreže** / Netzleitung *f*
- **na sljemenu krova** / Firstleitung *f*
- , **nadzemni** / Freileitung *f* 25, oberirdische Leitung *f*
- , **nadzemni** [dt] / Luftleitung *f*, Freileitungslinie *f*
- , **nadzemni, brdski** / Gebirgsleitung *f*
- , **najamni** / Mietleitung *f*
- , **najavni** / Meldeleitung *f*
- **(namotan) na bubnju** / Trommelleitung *f*
- , **napojni** ili **pojni** [cijev] / Speiseleitung *f*
- , **napojni** ili **pojni** [el] / Speiseleitung *f*
- , **napojni, glavni** / Hauptspeiseleitung *f*, Hauptzuleitung *f*
- , **napojni, kotlovski** / Kesselspeiseleitung *f*
- , **neaktivni** / stromlose Leitung *f*
- , **nedavno položeni** / neuverlegte Leitung *f*
- , **negativni** / negative Leitung *f*
- , **nehomogeni** / inhomogene Leitung *f*
- , **neizolirani** / blanke Leitung *f*
- , **nepomični** / ortsfeste Leitung *f*
- , **nezauzeti** ili **nezaposjednuti** [dt] / freie Leitung *f*
- **niskoga napona** ili **niskonaponski** / Niederspannungsleitung *f*
- , **niskotlačni** / Niederdruckleitung *f*
- , **nutarnji** / Innenleitung *f*
- , **obavijesni** [dt] / Auskunftsleitung *f*
- , **obilazni** / Umführungsleitung *f*, Umführung *f*, Umgangsleitung *f*, Umleitung *f* // **obilazni**

vod *m*

- vod m kolodvora** / Bahnhof-Umgehungsleitung *f* 30
- , **odlazni** / abgehende oder ausgehende Leitung *f*, Hinleitung *f*
- , **odljevni** / Ablaufleitung *f*
- , **odušni** / Abdampfleitung *f*
- , **odvojni** / Zweigleitung *f*, Abzweigleitung *f* 25
- , **ogrjevni** / Heizleitung *f*
- , **oklopljeni** / Panzerleitung *f*
- , **oplaštani** / Schlauchleitung *f*
- , **opskrbni** / Versorgungsleitung *f*
- , **opterećeni** / belastete Leitung *f*
- , **osovinski** [br] / Wellenleitung *f*, Wellenstrang *m*
- , **paralelni** ili **usporedni** / Parallelleitung *f*
- , **parni, parovod m** / Dampfleitung *f*
- , **parni, sabirni** / Dampfsammelleitung *f*
- , **pivski** / Bierleitung *f*
- , **planinski** [vd] / Hochgebirgsleitung *f*
- , **pneumatski** / Druckluftleitung *f*, Pneumatikleitung *f*
- **pneumatskog sistema** / Pneumatikleitung *f*
- **pod utjecajem** / beeinflusste Leitung *f*
- **— žbukom** / Unterputzleitung *f*
- , **podvodni** / Unterwasserleitung *f*
- , **podzemni** / unterirdische Leitung *f*, unterirdische Linie *f*
- , **pojedinačni** / Einzelleitung *f*
- , **pojni** ili **napojni** / Speiseleitung *f* 25
- , **pojni, antenski** / Antennenspeiseleitung *f*
- , **pojni, (brodski), desni** / Steuerbord-Speiseleitung *f*
- , **pojni, (brodski), lijevi** / Backbord-Speiseleitung *f*
- **pojnog zraka** / Zuluftleitung *f*
- , **pokretni** / bewegliche Leitung *f*
- , **polazni** / Vorlauf *m*
- , **položeni** / verlegte Leitung *f*
- , **položiti** / eine Leitung verlegen
- , **poluprstenasti** / Halbringleitung *f*
- **pomoćne sile** [rg] / Hilfskraftleitung *f*
- , **pomoćni** / Hilfsleitung *f*
- , **poprečni** / Querleitung *f*
- , **potrošački** ili **priključni** / Anschlußleitung *f* 25, Abnehmerleitung *f* 25 [CH]
- , **povratni** / Rückleitung *f*; Rücklaufleitung *f* // **povratni vod m rešetke** / Gitterrückleitung *f*
- , **povratni, izolirani** / isolierte Rückleitung *f* 30

vod *m*

- , **povratni, šinjski** / Schienenrückleitung *f* 30
- , **povratni, tramvajski** / Straßenbahn-Rückleitung *f*
- , **prekinuti** / unterbrochene Leitung *f*
- , **preljevni** / Überlaufleitung *f*
- , **prestrujni** / Überströmleitung *f*
- , **pretplatnički [dt]** / Teilnehmerleitung *f*
- , **prijavni ili najavni [dt]** / Meldeleitung *f*
- , **prijenosni** / Übertragungsleitung *f* 25
- , **prijenosni ili transmisioni [dt]** / Übertragungsleitung *f*
- , **prijenosni, prilagođeni [dt]** / angepaßte Übertragungsleitung *f*
- , **priključeni** / angeschlossene Leitung *f*
- , **priključiti** / eine Leitung anschließen
- , **priključni** / Anschlußleitung *f*, Grundstücksleitung *f*
- , **priključni, glavni** / Hauptanschlußleitung *f*
- , **priključni, kućni [el]** / Hausanschlußleitung *f* 25
- , **priključni, kućni [vop]** / Hausanschluß *m*, Hausanschlußleitung *f*, Hauszuleitung *f*
- , **priključni, plinski** / Gasanschlußleitung *f*
- , **prilagođeni** / angepaßte Leitung *f*
- , **priljevni** / Zulaufleitung *f*
- , **privremeni ili pomoćni** / Notleitung *f*
- , **produžni** / Verlängerungsleitung *m*
- , **prstenasti** / Ringleitung *f* 25
- , **pupinizirani** / Pupinleitung *f*, bespulte Leitung *f*
- , **rasteretni** / Entlastungsleitung *f*
- , **ravnotežni [dt]** / Leitungsnachbildung *f*
- , **razdjelni** / Verteilleitung *f*, Verteilungsleitung *f*
- , **razdjelni, glavni** / Hauptverteilungsleitung *f*
- , **rudnički** / Bergwerksleitung *f*
- , **s gumenim plaštem** / Gummimantelleitung *f*, Gummischlauchleitung *f*
- , **gumenim plaštem, visokonaponski** / Hochspannungs-Gummischlauchleitung *f*
- , **gumenom izolacijom** / Gummileitung *f*
- , **gumenom izolacijom [žica]** / Gummidrahtleitung *f*
- , **gumenom izolacijom [žila]** / Gummiiaderleitung *f*

vod *m s*

- , **izolacijom od plastika ili plastične mase** / Kunststoffaderleitung *f*
- , **malim gubicima** / verlustarme Leitung *f*
- , **olovnim plaštem** / Bleimantelleitung *f*
- , **omotom ili s košuljicom** / umhüllte Leitung *f*
- , **plaštem** / Mantelleitung *f*
- , **plaštem [od izolacione tvari]** / Schlauchleitung *f*
- , **plaštem od plastika** / Kunststoffschlauchleitung *f*
- , **plaštem, zakriljeni** / geschirmte Mantelleitung *f*
- , **prepletima** / verdrehte Leitung *f*
- , **vodičima u snopu** / Leitungsbündel *n*
- , **sa zadržkom [r]** / Verzögerungslinie *f*, Verzögerungsleitung *f*, Laufzeitkette *f*
- , **zadržkom, akustički** / akustische Verzögerungslinie *f*
- , **zadržkom, elektromagnetski** / elektromagnetische Verzögerungslinie *f*
- , **zadržkom, magnetski** / magnetische Verzögerungslinie *f*
- , **zadržkom, uskladiivi** / regelbare Verzögerungslinie *f*
- , **sabirni** / Sammelleitung *f*
- , **samosivni** / selbsttragende Leitung *f*
- , **signalni** / Signalleitung *f* // **signalni vod m (za zvonice)** / Klingelleitung *f*
- , **siguran kod zaledivanja** / eisfeste Leitung *f*
- , **simpleksni** / Simplexleitung *f*
- , **skupni** / Gemeinschaftsleitung *f*
- , **slabe struje** / Schwachstromleitung *f*
- , **službeni [dt]** / Dienstleitung *f*, Meldeleitung *f*
- , **spojni** / Verbindungsleitung *f* // **spojni vod m mreža** / Kuppelleitung *f*, Kuppungsleitung *f*
- , **spojni, međumjesni [dt]** / Fernvermittlungsleitung *f*
- , **spojni, mjesni** / Ortsverbindungsleitung *f*
- , **sporedni** / Nebenleitung *f*
- , **sposoban za pogon** / betriebsfähige Leitung *f*
- , **srednjonaponski** / Mittelspannungsleitung *f*
- , **stabilni** / ortsfeste Leitung *f*
- , **struje, povratni** / Stromrückleitung *f*

vod *m*

- **struje vuče, povratni** / Fahrstrom-Rückleitung *f* 30
- , **susjedni** / Nachbarleitung *f*
- , **svareni ili zavareni** / geschweißte Leitung *f*
- , **teglični** / Heberleitung *f*
- , **telefonski** / Fernsprechleitung *f*, Telephonleitung *f* // **telefonski vod** *m* za daleki saobraćaj / Weitverkehrsleitung *f*
- , **telegrafski** / Telegraphenleitung *f*
- , **temeljni** / Stammleitung *f*
- **termočlanka, produžni** / Verlängerungsdraht *m* eines Thermoelementgerätes
- , **tlačni** / Druckleitung *f*, Druckrohrleitung *f*, Förderleitung *f*
- **tlačka upravljanja** / Steuerdruckleitung *f*
- **tople vode** / Warmwasserleitung *f*
- , **transmisijski ili osovinski** [str] / Wellenleitung *f*, Wellenstrang *m*
- , **transmisijski ili osovinski, glavni** / Hauptwellenleitung *f*, Hauptwellenstrang *m*
- , **transmisioni ili prijenosni** [dt] / Übertragungsleitung *f*
- , **tranzitni** / Durchgangsleitung *f*
- , **trofazni** / Dreiphasenleitung *f*, Drehstromleitung *f*
- , **trofazni, dvostruki** / Drehstrom-Doppelleitung *f* 25, dreiphasige Doppelleitung *f* 25, zweisystemige Leitung *f* 25 [A], Leitung *f* mit zwei Dreiphasensträngen 25 [CH]
- , **trojni ili trožilni** / Drillingsleitung *f*
- **u kvaru** / gestörte Leitung *f*
- — **katu** / Stockwerksleitung *f*
- — **stupnjevitom zalomu** [rd] / Strossenleitung *f*
- , **ulazni** / Eingangsleitung *f*, hereinkommende Leitung *f*
- , **ulični** / Straßenleitung *f*
- , **uložni** / Einsatzleiter *m*
- , **umjetni** / Kunstleitung *f*, künstliche Leitung *f*
- , **upravljački** / Steuerleitung *f* 30; Betätigungsleitung *f*
- , **usisni** / Saugleitung *f*
- , **usporadni** / Parallelleitung *f*
- , **usporni** / Verzögerungsleitung *f* 20
- , **utjecajući ili utjecajni** / beeinflussende Leitung *f*
- , **utjecani** / beeinflusste Leitung *f*
- , **uvodni** / Einführungsleitung *f*

vod *m*

- **uzemljenja** / Erdleitung *f* 25, Erdungsleitung *f* 25
- , **uzemljiti** / eine Leitung erden
- , **uzidani** / eingemauerte Leitung *f*
- , **uzidni** / Unterputzleitung *f*
- , **uzlazni** / Steigleitung *f* 25
- , **vatrogasni** [organizaciona jedinica] / Feuerlöschzug *m*
- , **ventilacioni** / Belüftungsleitung *f*
- , **vezni** / Koppelleitung *f* 07
- , **visokonaponski** / Hochspannungsleitung *f*
- , **višežilni** / mehradrige Leitung *f*
- **viaka, prolazni** / durchgehende Zugleitung *f* 50
- , **vodovodni** / Wasserleitung *f*
- , **vozni ili kontakti** [ž] / Oberleitung *f* 30, Fahrleitung *f* 30
- , **(vozni ili kontakti), tramvajski** / Straßenbahn(fahr)leitung *f*
- , **vozni, jednostruki** / Einfachfahrleitung *f*
- , **vozni, lančasti** / Kettenfahrleitung *f* 30
- , **vozni, lančasti, kosi** / windschiefe Kettenfahrleitung *f* 30
- , **vozni, lančasti, s poligonacijom** / polygonale Kettenfahrleitung *f* 30
- **za davanje obavijesti ili za davanje informacija** [dt] / Auskunftsleitung *f*
- — **fluorescentne cijevi** / Leuchtröhrenleitung *f*
- — **izjednačenje** / Ausgleichsleitung *f*, Kompensationsleitung *f*
- — **mjesnu (telefonsku) vezu** / Ortsverbindungsleitung *f*
- — **motorsko gorivo** / Kraftstoffleitung *f*, Brennstoffleitung *f*
- — **mulj** / Schlammleitung *f*
- — **nulovanje** / Nullungsleitung *f*
- — **nuždu** / Notleitung *f*
- — **odleđivanje** / Auftauleitung *f*
- — **oduzetu paru** / Anzapfleitung *f*
- — **odzračivanje ili za aeraciju** / Entlüftungsleitung *f*
- — **ogradu** / Zaunzuleitung *f*
- — **otapanje (leda)** / Auftauleitung *f*
- — **pojačanje kontaktnog voda, (dodatni)** / Verstärkungsleitung *f* 30
- — **povratnu struju** / Stromrückleitung *f*
- — **praznjenje** / Entleerungsleitung *f*
- — **provjetravanje** / Belüftungsleitung *f*
- — **stlačeni zrak** / Druckluftleitung *f*

vod *m za*

- — **struje litalice** / Streustrom-Schutzleitung *f*
- — **svarivanje** ili **za zavarivanje** / Schweißleitung *f*
- — **ulaganje** / Einsatzleitung *m*
- — **upravljanje** / Betätigungsleitung *f*
- — **upravljanje dizala** / Aufzugssteuerleitung *f*
- — **upravljanje, (pomoćni)** / Steuerleitung *f* 30
- — **usporenje** / Verzögerungsleitung *f* 20
- — **vlažne prostorije** / Feuchtraumleitung *f*
- — **zaštitu od struja litalica** / Streustrom-Schutzleitung *f*
- — **zavarivanje** ili **za svarivanje** / Schweißleitung *f*
- , **zakriljeni** / abgeschirmte oder geschirmte Leitung *f*
- , **zaposjednuti** [dt] / besetzte Leitung *f*
- **zaštićen od atmosferskih utjecaja** / wetterfeste Leitung *f*
- , **zatvoreni** / geschlossene Leitung *f*
- , **zavareni** ili **svareni** [cijevi] / geschweißte Leitung *f*
- , **zemni** / Erdungsleitung *f* 25, Erdleitung *f* 25 // **zemni vod** *m* **stupa** / Stangenerdleitung *f*
- , **zemni (ili za uzemljenje), sabirni** / Erdungssammelleitung *f*, Erdsammelleitung *f*
- , **zrakasti** / Stichleitung *f* 25, Strang *m*
- , **željeznički, elektroenergetski** / Bahnstromleitung *f*
- **željezničkog bloka** / Eisenbahnblockleitung *f*

voda *f* / Wasser *n* // **oskudan vodom** / wasserarm, wasserlos // **natopljen vodom, promočen** / wasserdurchtränkt // **na strani vode** / wasserseitig // **odstraniti vodu** / entwässern, Wasser entziehen

- [npr. podzemnica, stajačica, tekućica itd.] / Gewässer *n*
- , **agresivna** / aggressives oder angreifendes Wasser *n*
- , **aktivirana** [nu] / aktiviertes Wasser *n*
- , **akumulirana** / Speicherwasser *n*
- , **alkalična** / alkalisches Wasser *n*
- , **amonijačna** / Ammoniakwasser *n*, Teerwasser *n*
- , **amonijačna, koncentrirana** / Salmiakgeist *m*

vode *f*

- , **anodna, kisela** / saures Anodenwasser *n*
- , **arteška** / artesisches Wasser *n*
- **bez kiseline** / säurefreies Wasser *n*
- , **bočata** ili **bočatna** / Brackwasser *n*
- , **borna** / Borwasser *n*
- , **bromna** / Bromwasser *n*
- , **brtvena** [str] / Spaltwasser *n*
- , **crvena** [mutež od željeza] / Eisentrübung *f*
- , **čista** / reines Wasser *n*, Reinwasser *n*
- , **deferizirana** ili **odželjezana** / enteisen-tes Wasser *n*
- , **dekationirana** / entbastes Wasser *n*, mineralsaures Weichwasser *n*
- , **desalinizirana** ili **odsoljena** / entsalztes Wasser *n*
- , **desilicirana** / entkieseltes Wasser *n*
- , **destilirana** / destilliertes Wasser *n*
- **dina, voda** *f* u **sipinama** / Dünenwasser *n*
- , **dodatna** [napajanje kotlova] / Zusatzwasser *n* [Kesselspeisung]
- , **dodatna, pripremljena** / aufbereitetes Zusatzwasser *n*
- **(dolinske pregrade), dopunska** / Zuschußwasser *n* (einer Talsperre)
- , **donja** / Unterwasser *n*
- **(električne) vodljivosti** / Leitfähigkeitswasser *n*
- , **fenolna** / phenolhaltiges Wasser *n*
- , **filtrirana** / gefiltertes oder filtriertes Wasser *n*
- , **gornja** / Oberwasser *n*
- , **gorska** / Gebirgswasser *n*
- , **hidratna** / Hydratwasser *n*
- , **higroskopna** / hygroskopisches Wasser *n*
- **hladionika, rashladna, dodatna** / Kühlturmzusatzwasser *n*
- , **hladna** / kaltes Wasser *n*, Kaltwasser *n*
- , **isparena** / verdampftes Wasser *n*
- , **isplačna** [bušenje] / Spülwasser *n*
- , **ispuštena** ili **odmuljena** / Abschlammwasser *n*
- , **istaložena** / ausgefallenes Wasser *n*
- , **istisnuta** / Wasserverdrängung *f*
- , **istraživana** / Untersuchungswasser *n*
- **(iz) akumulacije** / Speicherwasser *n*
- — **hladionika** / Kühlturmwasser *n*
- — **močvare** / Moorwasser *n*
- **iz vodovoda** / Leitungswasser *n*
- , **izbistrena** / geklärtes Wasser *n*

voda f

- , **izvorska** / Quellwasser *n*
- , **jezerska** / Seewasser *n* [Binnensee]
- , **jodna** / Jodwasser *n*
- , **juvenilna** / juveniles Wasser *n*
- , **kalorimetrička** / Kalorimeterwasser *n*
- , **kaljava** [br] / Bilgewasser *n*
- , **kaljužna** [br] / Schlagwasser *n*
- , **kanalska** / Abwasser *n*, Schmutzwasser *n*
- , **kapavica** f / Tropfwasser *n*, Rieselwasser *n*
- , **kapilarna** / Kapillarwasser *n*, Porensaugwasser *n*
- , **kapljevita** [fiz] / flüssiges Wasser *n*
- , **katodna, alkalna** / alkalisches Kathodenwasser *n*
- , **katranska** / Teerwasser *n*
- , **kipuća** / überlaufendes (siedendes) Wasser *n*
- , **kisela** ili **mineralna** / Sauerwasser *n*, Mineralwasser *n*
- , **klorna** ili **klorovita** / Chlorwasser *n*
- , **ključala** v. **voda** f, **vrela**
- , **kod izgaranja** / Verbrennungswasser *n*
- , **koja proizvodi energiju** / Kraftwasser *n*
- , **(koja prolazi) kroz raspor** [str] / Spaltwasser *n*
- , **koja se ispituje** / Untersuchungswasser *n*
- , **koksare, otpadna** / Kokereiabwasser *n*
- , **koncentrirana** / eingedicktes Wasser *n*
- , **kondenzirana** ili **kondenzaciona** / Kondenswasser *n*, Kondensationswasser *n*, Kondensat *n*, Schwitzwasser *n*
- , **kondenzna** / Kondens(ations)wasser *n*
- , **konduktometrijska** / Leitfähigkeitswasser *n*
- , **kontaminirana** ili **radioaktivno okužena** / radioaktiv verseuchtes Wasser *n*
- , **korodivna** / korrosives Wasser *n*
- , **kotlovna** / Kesselwasser *n*
- , **kotlovna, brodska** / Schiffskesselwasser *n*
- , **kotlovna, koncentrirana** / eingedickte Kessellauge f
- , **kotlovna, lokomotivska** / Lokomotivkesselwasser *n*
- , **kotlovna, odmuljena** / Kesselschlammabwasser *n*
- , **kotlovna, odsoljena** / Kesselabsalz-
wasser *n*

voda f

- , **kristalna** / Kristallwasser *n*
- , **kupališta** ili **kupališna** / Badewasser *n*
- , **laka** / leichtes Wasser *n*
- , **ledena** / Eiswasser *n*
- , **ljekovita** / Heilwasser *n*
- , **mala** / Niederwasser *n*, Niedrigwasser *n* [NQ], niedrige Wasserführung f
- , **mala, najmanja** / niedrigstes Niederwasser *n* [NNQ]
- , **mala, srednja** / mittleres Niedrigwasser *n* [MNQ]
- , **meka** / Weichwasser *n*, weiches Wasser *n*
- , **meteorska** / Meteorwasser *n*
- , **mineralno-kisela, meka** / mineralsaures Weichwasser *n*
- , **močvarna** ili **tresetišna** / Moorwasser *n*
- , **morska** / Meerwasser *n*, Seewasser *n*
- , **muljevita** / Schlammwasser *n*
- , **mutna** / trübes Wasser *n*
- , **napojna** / Speisewasser *n*
- , **napojna, dodatna** ili **dodana** / Zusatzspeisewasser *n*
- , **napojna, kotlovna** / Kesselspeisewasser *n*, Dampfkesselspeisewasser *n*
- , **napojna, lokomotivska** / Lokomotivspeisewasser *n*
- , **nastala izgaranjem vodika** / Verbrennungswasser *n*
- , **navrla** [br] / Leck(wasser) *n*
- , **nečista** ili **zamazana** ili **otpadna** / Schmutzwasser *n*, unreines Wasser *n*, Abfallwasser *n*
- , **nepovoljna** / ungünstige Wasserführung f
- , **nepripremljena** [pv] / Rohwasser *n*
- , **nepročišćena** / ungereinigtes Wasser *n*
- , **niska** [morske mijene] / Niedrigwasser *n* [Gezeiten]
- , **normalna** / normale Wasserführung f
- , **obična** ili **prirodna** / gewöhnliches oder natürliches Wasser *n*
- , **obojena** / gefärbtes Wasser *n*
- , **oborinska** / Niederschlagswasser *n*, Regenwasser *n*, Tageswasser *n*
- , **od ispranog hmelja** / Hopfenpreßwasser *n*
- , — **(ispranog) pivskog tropa** / Biertreiberpreßwasser *n*
- , — **oborina** / Niederschlagswasser *n*
- , — **pranja ugljena** / Kohlenwaschwasser *n*

voda *f*

- , **odledena** / enteistes Wasser *n*
- , **odsoljena** ili **desalinizirana** / entsalztes Wasser *n*
- , **odsoljena** [iz kotla] / Absalzwasser *n* [Kessel]
- , **odžlježena** / enteisentes Wasser *n*
- , **okapna** / Tropfwasser *n*
- , **okužena**, **radioaktivno** / radioaktiv verseuchtes Wasser *n*
- , **onečišćena** / verunreinigtes Wasser *n*
- , **optočna** / Umlaufwasser *n*
- , **osigurana** ili **živa** [vg] / Pflichtwasser *n*
- , **osiromašena** / abgereichertes Wasser *n*
- , **otpadna** / Abwasser *n*, Schmutzwasser *n*
- , **otpadna**, **amonijačna** / Ammoniakwasser *n*, Ammoniakabwasser *n*, Gaswasser *n*
- , **otpadna**, **bojadisaonice** / Färbereiabwasser *n*
- , **otpadna**, **bojadisaonice kromovim bojama** / Chromfärbereiabwasser *n*
- , **otpadna**, **celulozna** / Zellstoffabwasser *n*
- , **otpadna**, **filterska**, **s muljem** / Filterschlammwasser *n*
- , **otpadna**, **gradska** / städtisches Abwasser *n*
- , **otpadna**, **gusta** ili **koncentrirana** / dickes oder konzentriertes Abwasser *n*
- , **otpadna**, **industrijska** ili **tvornička** / gewerbliches oder industrielles Abwasser *n*, Industrieabwasser *n*, Fabrikabwasser *n*
- , **otpadna**, **kalijeva** / Kaliabwasser *n*
- , **otpadna**, **kisela** / saures Abwasser *n*
- , **otpadna**, **kuhinjska** / Küchenabwasser *n*
- , **otpadna**, **mljekare** / Molkereiabwasser *n*
- , **otpadna**, **natrula** / angefaultes Abwasser *n*
- , **otpadna**, **od pranja** [industrijska otpadna voda] / Waschwasser *n* [gewerbliches Abwasser]
- , **otpadna**, **odbojavanja** ili **obezbojenja** [od odstranjenog tiskarskog crnila kod prerade starog papira] / Entschwärzungswasser *n* [von der Entfernung der Druckerschwärze bei Altpapierverarbeitung]

voda *f*

- , **otpadna**, **pecare** / Brennereiabwasser *n*
- , **otpadna**, **pivovare** / Brauereiabwasser *n*
- , **otpadna**, **praonice rublja** / Wäschereiabwasser *n*
- , **otpadna**, **praonice vune** / Wollwäschereiabwasser *n*, Wollwaschwasser *n*
- , **otpadna**, **radionice za luženje** / Beizereiabwasser *n*
- , **otpadna**, **rafinerije nafte** odn. **ulja** / Ölraffinerieabwasser *n*
- , **otpadna**, **rafinerijska** ili **rafinerije** / Raffinerieabwasser *n*
- , **otpadna**, **rijetka** / dünnes Abwasser *n*
- , **otpadna**, **sirova** / rohes Abwasser *n*
- , **otpadna**, **svježa** / frisches Abwasser *n*
- , **otpadna**, **trula** / fauliges Abwasser *n*
- , **otpadna**, **tvornice papira** / Papierfabrikabwasser *n*
- , **otpadna**, **tvornice slada** / Mälzereiabwasser *n*
- , **otpadna**, **tvornice šećera** / Zuckerfabrikabwasser *n*
- , **otpadna**, **tvornice umjetne svile** / Kunstseidenfabrikabwasser *n*
- , **otpadna**, **ustajala** / schales Abwasser *n*
- , **ozonirana** / Ozonwasser *n*
- , **pitka** / Trinkwasser *n*
- , **pjeskovita** / sandiges Wasser *n*
- , **planski raspoloživa** [za potrošača; u jedinici vremena] / Wasserbereitstellung *f*
- , **pod tlakom** / Druckwasser *n*
- , **podvirna** [npr. ispod pregrade] / Leckwasser *n*
- , **podzemna**, **podzemnica** *f* / Grundwasser *n*
- , **podzemna**, **duboka** / Tiefengrundwasser *n*
- , **podzemna**, **infiltrirana kroz obalu** / uferfiltriertes Grundwasser *n*
- , **(podzemna)**, **krška** / Karst(grund)-wasser *n*
- , **podzemna**, **močvarna** / mooriges Grundwasser
- , **podzemna**, **slobodna** / freies oder ungespanntes Grundwasser *n*
- , **podzemnica** *f* / Grundwasser *n*
- , **pogonska** [energetski pojam; opć] / Betriebswasser *n*, Aufschlagwasser *n*

voda f

- , **pogonska** [dotok, m³/s; HE] / Kraftwerkszufluß *m*, Triebwasser *n*
- , **pogonska** [proc] v. **voda f**, **potrošna** itd.
- , **pojna** / Speisewasser *n*
- , (**pojna**), **kotlovna** / Kesselwasser *n*
- , **polazna** [sirova voda za pripremu] / Ausgangswasser *n*
- , **potočna** / Bachwasser *n*
- , **potrošna** ili **pogonska** [proc] / Brauchwasser *n*, Betriebswasser *n*, Gebrauchswasser *n*, Fabrikationswasser *n*, Nutzwasser *n*
- , **povoljna** / gute Wasserführung *f*
- , **povratna** ili **optočna** / Rück(lauf)-wasser *n*, Rück(nahme)wasser *n*
- , **površinska** / Oberflächenwasser *n*, Tagwasser *n*
- , **prethodno izbistrena** / vorgeklärtes Wasser *n*
- **pripremljena uštrcavanjem** / geimpftes Wasser *n*
- , **prirodna** [recipient] / Vorfluter *m*
- , **prirodna** ili **sirova** / Rohwasser *n*
- , **prljava** / schmutziges Wasser *n*, Schmutzwasser *n*, Abwasser *n*
- , **procjedna** / Sickerwasser *n*
- , **pročišćena** / gereinigtes Wasser *n*
- , **prodorna** ili **propuštena** [kroz pukotinu, npr. iz cijevi] / Leckwasser *n*
- , **prokuhana** / aufgekochtes Wasser *n*
- **propuštena na brtvenici pumpe** / Pumpstopfbüchsen-Leckwasser *n*
- , **protočna** / Laufwasser *n*
- , **pukotinska** / Höhlenwasser *n*, Gerinnegrundwasser *n*, Spaltengrundwasser *n*
- , **pukotinska, (krška)** / Karst(grund)-wasser *n*
- **pumpne akumulacije** / Pumpspeicherwasser *n*
- , **radioaktivna** / radioaktives Wasser *n*
- , **radioaktivno okužena** / radioaktiv verseuchtes Wasser *n*
- , **rashladna** / Kühlwasser *n* // **rashladna voda f** kondenzatora / Kondensatorkühlwasser *n*
- , **raspoloživa** [iz nalazišta vode; u jedinici vremena] / Wasserdargebot *n* [DIN], Wasserdarbietung *f*
- , **rasprskana** / zersprühtes Wasser *n*
- , **rudna** ili **mineralna** / Mineralwasser *n*

voda f

- , **ravnotežna** [bez ostatne tvrdoće] / Gleichgewichtswasser *n* [ohne Nichtkarbonathärte]
- , **reaktorska** [pv] / Reaktorwasser *n*
- , **ribna** / Fischgewässer *n*
- , **riječna** / Flußwasser *n*
- , **rudnička** ili **rovna** / Grubenwasser *n*, Schachtwasser *n*
- , **sirova** ili **prirodna** ili **nepripremljena** / Rohwasser *n*
- , **sirova, neizbistrena** / ungeklärtes Rohwasser *n*
- , **sirova, prethodno pripremljena** / vorbehandeltes Rohwasser *n*
- , **slana** / salzhaltiges oder salziges Wasser *n*, Salzwasser *n*; Sole *f*
- , **slana** [izvor] / Salzquelle *f*, Sole *f*
- , **slatka** / Süßwasser *n*
- , **solna** / Sole *f*, Salzlösung *f*
- , **srednja** / Mittelwasser *n* [MQ]
- , **srednja, korigirana** / korrigiertes Mittelwasser *n*
- , **srednja, prirodna** / natürliches Mittelwasser *n*
- , **srednja, stvarna** / effektives Mittelwasser *n*
- **stajačica f, stajaća voda f** / stehendes Wasser *n*
- , **sumnjiva** / verdächtiges Wasser *n*
- , **suvišna** ili **neiskorišćena** / Überschußwasser *n*
- , **svježa** / Frischwasser *n*
- , **šećerna** ili **zašećerena** / Zuckerwasser *n*
- , **švelna** / Schwelwasser *n*
- , **švelna, mrkouglijena** / Braunkohlenschwelwasser *n*
- , **tekuća** [iz vodovoda] / fließendes Wasser *n*
- **tekućica f, tekuća voda f** [u prirodi] / fließendes Wasser *n*, Fließwasser *n*
- **temeljnica f** / Poren(grund)wasser *n*
- , **teška** / schweres Wasser *n*, Schwerwasser *n*, Deuteriumoxyd *n*
- , **tlačna** / Druckwasser *n*
- , **topla** / warmes Wasser *n*, Warmwasser *n*
- , **tvrda** / hartes Wasser *n*
- **u sipinama** / Dünenwasser *n*
- **splavnici** [vg] / Schleusenwasser *n*
- , **uljena** / ölhaltiges Wasser *n*
- , **umekšana** / enthärtetes Wasser *n*
- , **umekšana** ili **odsoljena** / entsalztes Wasser *n*

voda f

- , **usporena** ili **akumulirana** [vg] / Stauwasser *n*
- , **vadozna** [plitka podzemnica] / vadoses Wasser *n*
- , **vapnena** ili **vapnenasta** / Kalkwasser *n*, kalkhaltiges Wasser *n*
- , **vatrogasna** / Feuerlöschwasser *n*
- , **velika** / Hochwasser *n* [HQ; m³/s]
- , **velika, katastrofalna** / Katastrophenhochwasser *n*
- , **velika, ljetna** / Sommerhochwasser *n*
- , **velika, najveća** / höchstes Hochwasser *n* [HHQ; m³/s]
- , **velika, proljetna** / Frühlingshochwasser *n*
- , **velika, srednja** / mittleres Hochwasser *n* [HQ; m³/s]
- , **vezana** / gebundenes Wasser *n*, Kristallwasser *n*
- , **visoka** [morske mijene] / Hochwasser *n* [Gezeiten]
- , **vodovodna** / Leitungswasser *n*
- , **vrela** ili **ključala** / siedendes oder kochendes Wasser *n*
- , **vruća** ili **vrela** / Heißwasser *n*, heißes Wasser *n*
- , **za brodske kotlove** / Schiffskesselwasser *n*
- — **gašenje** / Löschwasser *n*
- — **gašenje koksa** / Kokslöschwasser *n*
- — **gašenje požara** / Feuerlöschwasser *n*
- — **ispiranje** [bušenje] / Spülwasser *n*
- — **kupanje** / Badewasser *n*
- — **kvašenje** ili **močenje** [štavionica] / Einweichwasser *n* [Gerberei]
- — **miješanje** [beton] / Anmachwasser *n*
- — **močenje** [proizvodnja slada] / Einweichwasser *n*, Weichwasser *n* [Mälzerei]
- — **otapanje** [kem] / Lösewasser *n*
- — **otplavlivanje pepela** / Aschen-spülwasser *n*
- — **piće** / Trinkwasser *n*
- — **polijevanje** / Beregnungswasser *n*
- — **pranje** ili **ispiranje** / Spülwasser *n*, Waschwasser *n*
- — **pranje filtera** / Filterspülwasser *n*
- — **pranje generatorskog plina** / Generatorgas-Waschwasser *n*
- — **pranje plina** / Gaswaschwasser *n*
- — **pranje repe** / Rübenschwemmwasser *n*

voda f za

- — **pripremu** / aufzubereitendes Wasser *n*
- — **proizvodni proces** / Brauchwasser *n*, Betriebswasser *n*, Gebrauchswasser *n*, Fabrikationswasser *n*, Nutzwasser *n*
- — **razrjeđivanje** / Verdünnungswasser *n*
- — **regeneraciju** / Regenerierwasser *n*
- — **škropljenje (umjetnom kišom)** / Beregnungswasser *n*
- , **zagađena, radioaktivno v. voda f, okužena, radioaktivno**
- , **zamazana** ili **prljava** / schmutziges Wasser *n*, Schmutzwasser *n*, Abwasser *n*
- , **zarazna ili infekciozna** / krankheits-erregendes Wasser *n*
- **zasićena muljem** / Schlammwasser *n*, Faulraumwasser *n*, Faulschlammwasser *n*, überstehende Flüssigkeit *f*
- , **zašećerena** / Zuckerwasser *n*
- , **zdenčana, (voda f) zdenčanica f** / Brunnenwasser *n*
- , **željezovita** / eisenhaltiges Wasser *n*
- vodas m** [govorom pokretani dupleksni radiouređaj] / **Vodas m** [voice-operated device for anti-singing]
- vode fpl** [skup voda] / Gewässer *npl*
- , **otpadne** / Abwässer *npl*
- , **otpadne, radioaktivne** / radioaktive Abwässer *npl*
- , **površinske** / Oberflächengewässer *npl*
- , **unutrašnje** [rijeke, jezera itd.] / Binnengewässer *npl*
- vodeća motka f** / Führungsstange *f*
- **puškica f** [pl] / Führungs(säulen)-buchse *f*
- **veličina f** / Führungsgröße *f*
- vodeći brod m** [u konvoju] / Leitfahrzeug *n*
- **prsten m** / Führungsring *m*
- **regulator m** / Führungsregler *m*
- **signal m** / Führungssignal *n*
- **stup m preše** [pl] / Pressenholm *m*, Pressensäule *f*
- **zatik m** / Führungsstift *m*, Führungssäule *f*
- vòden** [pun vode; v. i vòdeni itd.] / wäßrig, wasserhaltig, Wasser ...
- vòdena biljka f** / Wasserpflanze *f*
- **boja f** / Wasserfarbe *f*, Aquarellfarbe *f*
- **energija f** / Wasserenergie *f*, Wasserkraft *f*

vodena

- **fauna** *f* / Wasserfauna *f*
- **flora** *f* / Wasserflora *f*
- **kuga** *f* / Wasserpest *f* / *Elodea* Rich.
- **kupelj** *f* / Wasserbad *n*
- **leća** *f* / Wasserlinse *f*, Entengrütze *f*, Gänsegrütze *f* / *Lemna* L.
- **linija** *f* [br] / Wasserlinie *f*
- **mješavina** *f* / Wassermischung *f*
- **otopina** *f* / Wasserlösung *f*, wäßrige Lösung *f*
- **para** *f* / Wasserdampf *m*
- **saobraćajnica** *f*, **vodeni put** *m* / Wasserstraße *f*, Wasserweg *m*
- **snaga** *f* [energija] / Wasserkraft *f*, Wasserenergie *f*
- **struja** *f* / Wasserstrom *m*
- **štipavica** *f* / Wasserskorpion *m*, Fangwanze *f* / *Nepa cinerea* L.
- **vrijednost** *f* / Wasserwert *m*
- vodenabura** *f*, **obična** / Wasserassel *f* / *Asellus aquaticus* L.
- vodenbuha** *f*, **dafnija** *f* [slatkovodni planktonski račić] / *Daphnia* *f*, Daphnie *f*, Wasserfloh *m* [ein kleiner Krebs] / *Daphnia pulex* de Geer
- , **slatkovodna** [planktonski račić] / gemeiner Flohkreb *m*, Bachflohkreb *m* / *Gammarus pulex* L.
- vodenbuhe** *fpl* [sitni račići] / Flohkrebse *mpl*, Amphipoden *pl* / *Amphipod(id)a* // Kladozere *fpl*, Wasserflöhe *mpl* / *Cladocera*
- vodencvijet** *m* / Eintagsfliege *f* / *Ephemera vulgata* L.
- vodeni**, **vodeni** [što pripada vodi, što je za vodu, što je u vodi ili na vodi; v. i **voden** itd.] / Wasser...
- vodeni balast** *m* / Wasserballast *m*
- **brizak** *m* / Wasserspritzer *m*
- **cvijet** *m* [alge] / Wasserblüte *f* [Algen]
- **fantom** *m* [rtg] / Wasserphantom *n*
- **hladnjak** *m* / Wasserkühler *m*
- **hladnjak** *m*, **vanjski** [els] / äußerer Wasserkühler *m*
- ili **hidraulički udar** *m* / Wasserstoß *m*, Wasserschlag *m*, hydraulischer Stoß *m*
- ili **srednjokalorični plin** *m* / Mittelgas *n*, Wassergas *n* [$H_0 = 2750 \dots 4800$ kcal/Nm³]
- **jastuk** *m* / Wasserpolster *n*
- **kalander** *m* / Wasserkalander *m*
- **led** *m* / Wassereis *n*
- **mlaz** *m* / Wasserstrahl *m*

vodeni

- **mlaz** *m*, **kompaktni** / geschlossener Wasserstrahl *m*
- **mlaz** *m*, **prskavi** [niz vodenih kapljica] / aufgelöster Wasserstrahl *m*
- **organizam** *m* / Wasserorganismus *m*, Lebewesen *n* des Wassers // — **organizmi** *mpl* / Wasserorganismen *mpl*
- **otpornik** *m* / Wasserwiderstand *m*
- **paprac** *m* / Knöterich *m*, Wasserpfeffer *m* / *Polygonum hydropiper* L.
- **plin** *m* / Wassergas *n* [$H_0 = 2750 \dots 4800$ kcal/Nm³]
- **plin** *m*, **karburirani** / karburiertes Wassergas *n* [$H_0 = 3000 \dots 4500$ kcal je Nm³]
- **plin** *m*, **koksni** / Kokswassergas *n* [$H_0 = 2500 \dots 2900$ kcal/Nm³]
- **plin** *m*, **ugljeni** / Kohlenwassergas *n* [$H_0 = 3200 \dots 3500$ kcal/Nm³]
- **plin** *m*, **vruće karburirani** / heißkarburiertes Wassergas *n* [$H_0 = 4800$ kcal/Nm³]
- **pokretač** *m* [el] / Wasseranlasser *m*, Flüssigkeitsanlasser *m*
- **put** *m* / Wasserstraße *f*, Wasserweg *m*
- **stupac** *m* [v.s.] / Wassersäule *f* [WS]
- **udar** *m* / Druckstoß *m*, Wasserschlag *m*, Wasserstoß *m*
- **val** *m* / Wasserwelle *f*
- **veo** *m* / Wasserscheier *m*
- **zapor** *m* / Wasserverschluß *m*
- **zastor** *m* / Wasserscheier *m*
- **znak** *m* [u papiru] / Wasserzeichen *n*
- **vodeno lice** *n*, **lice** *n* **vode** / Wasserspiegel *m*
- vodenica** *f* / Wassermühle *f*
- vodenični jarak** *m* ili **jaz** *m* / Mühlgraben *m*, Werkgraben *m*
- **jaz** *m* i **podjaz** *m* / Mühlgraben *m*
- vodenično kolo** *n* / Wasserrad *n*
- **kolo** *n*, **nadljevno** / overschlächtiges Wasserrad *n*
- **kolo** *n*, **podljevno** / unterschlächtiges Wasserrad *n*
- vodenkonjic** *m* / Libelle *f*, Wasserjungfer *f* / *Libellula*
- vodeno lice** *n* / Wasserspiegel *m*
- vodeno plovilo** *n* / Wasserfahrzeug *n*
- vodeno staklo** *n* / Wasserglas *n*, Natriumsilikat *n*
- voder** *m* [kao vokoder, ali pomoću cijevi koje se upravljaju mehaničkim tipkama] / Voder *m*

- vodica** *f* [tekućina u labirintu uha] / Gehörwasser *n*
- vodič** *m* [elektrostatičkog stroja] / Konduktor *m*
- [knjiga] / Führer *m*, Leitfaden *m*
 - [vod] / Leitung *f*
 - [vodljiva supstancija] / Leiter *m* 05 [leitende Substanz]
 - [žica] / Leiter *m* 25, Draht *m* 25 / *conductor (of a line)* 25
 - , **alučelični** / Stahlaluminiumleiter *m*
 - , **čelično-bakreni** [čelična jezgra + bakreni plašt] / Stahlkupferleiter *m*, Stakuleiter *m*
 - , **dioni** [els] / Teilleiter *m* 10
 - , **dobar** / guter Leiter *m*
 - **drugog reda** / Leiter *m* zweiter Klasse
 - **elektriciteta** / Elektrizitätsleiter *m*
 - **električne struje** / Stromleiter *m*
 - , **električni** / elektrischer Leiter *m*
 - , **fazni** / Phasenleiter *m*
 - , **fotoelektrični** / Photoleiter *m*
 - , **gipki** / biegsamer Leiter *m*
 - , **glavni** / Hauptleiter *m*
 - , **goli** / Blankleiter *m*, blanker oder nackter Leiter *m*
 - , **gornji** / Oberleiter *m*
 - , **gumirani** / Gummiaderleiter *m*
 - **izoliran plastikom** / Kunststoffleitung *f*
 - , **izolirani** / isolierter Leiter *m*
 - **izveden ili sukan kao uže** / Leiterseil *n* 25, verseilter Leiter *m* 25, Litzendraht *m* 25 [A], verkabelter Leiter *m* 25 [CH]
 - , **kabelski** / Kabelleiter *m*; Leiterdraht *m* 25, Leiter *m* 25 / *conductor (of a cable)* 25
 - , **kontrolni** / Überwachungsleiter *m*
 - , **loši** / schlechter Leiter *m*
 - , **masivni ili jednožični** / massiver Leiter *m* 25
 - , **metalni** / metallischer Leiter *m*
 - , **neizolirani** / blanker oder nackter Leiter *m*
 - , **neutralni** / Nulleiter *m* 25, Mittelleiter *m* 25, Sternpunktleiter *m* 25, neutraler Leiter *m*, Mittelpunktleiter *m*, Mp-Leiter *m*
 - , **odvodni** [munjovod] / Ableiter *m*
 - , **okrugli** / Rundleiter *m*
 - **pod strujom** / stromdurchflossener oder stromführender Leiter *m*
 - **pogonskog uzemljenja** / Betriebserdungsleiter *m*
- vodič** *m*
- , **pojedinačni ili pojedini** / Einzelleiter *m*
 - , **pomoćni** / Hilfsleiter *m*
 - , **primarni** / Primärleiter *m*
 - , **profilni** / Profilleiter *m* 25
 - **prvog reda** / Leiter *m* erster Klasse
 - , **puni** / Volleiter *m*
 - , **ravni** / gerader Leiter *m*
 - , **razvučeni** [v. **razvući**] / freigespannter Leiter *m*
 - **sa spleticama od šika** / Lahnitzenleiter *m*
 - , **sektorski** / Sektorleiter *m* 25
 - , **spojni** / Verbindungsleiter *m*
 - **struje, ravni** / geradliniger Stromleiter *m*
 - , **sukani** / Leiterseil *n* 25, verseilter Leiter *m* 25, Litzendraht *m* 25 [A], verkabelter Leiter *m* 25 [CH]
 - , **sukani, (od debljih žica)** / Strang *m* (aus groben Drähten) 25
 - , **šuplji** / Hohlleiter *m* 25, hohler Leiter *m*
 - **topline ili toplinski** / Wärmeleiter *m*
 - , **uzemljeni** / geerdeter Leiter *m*
 - **uzemljenja** / Erdleiter *m* 25
 - , **vanjski** / Außenleiter *m*
 - **za upravljanje** / Steuerleiter *m*
 - , **zakriljeni** / geschirmter Leiter *m*
 - , **zaleđeni** / vereister Leiter *m*
 - , **zaštitni** / Schutzleiter *m*
 - , **zemni, pogonski** / Betriebserdungsleiter *m*
- vodik** *m* [hidrogen] / Hydrogenium *n*, Wasserstoff *m* [H] / **što sadrži** — / wasserstoffhaltig
- , **atomski** / atomarer oder naszierender Wasserstoff *m*
 - , **(laki)** / leichter Wasserstoff *m*, Protium *n* [H, ${}^1_1\text{H}$]
 - , **međuzvezdani** / interstellarer Wasserstoff *m*
 - , **neizgorjeli** / unverbrauchter Wasserstoff *m*
 - , **(plinoviti)** / Wasserstoffgas *n*
 - , **prirodni ili obični** / gewöhnlicher oder natürlicher Wasserstoff *m*
 - , **teški** / schwerer Wasserstoff *m*, Deuterium *n* [D; ${}^2_1\text{H}$]
- vodikom, hlađen** / wasserstoffgeköhlt
- vodikov atom** *m* / Wasserstoffatom *n*
- **ekspONENT** *m* / pH-Wert *m* 50, Wasserstoffexponent *m*
 - **ion** *m* / Wasserstoffion *n*

vodikov

- **moderator** *m* / wasserstoffhaltiger Moderator *m*, wasserstoffhaltiger Bremsstoff *m*
- **permutit** *m* / Wasserstoffpermutit *n*
- **peroksid** *m*, **vodikov superoksid** *m* / Wasserstoff(su)peroxyd *n*, Hydroperoxyd *n*
- **termometar** *m* / Wasserstoffthermometer *n*
- **usporivač** *m* / wasserstoffhaltiger Bremsstoff *m*
- vodikova bolest** *f* / Wasserstoffsprödigkeit *f*
- **bomba** *f* / Wasserstoffbombe *f*, H-Bombe *f*, Fusionsbombe *f*
- **bomba** *f* s **malo radioaktivne oborine** / Wasserstoffbombe *f* mit geringem radioaktiven Niederschlag, »saubere« Bombe *f*
- **elektroda** *f* / Wasserstoffelektrode *f* 50
- **elektroda** *f*, **etalonska** ili **normalna** / Normal-Wasserstoffelektrode *f*, Wasserstoff-Normalelektrode *f*
- **elektroda** *f*, **normalna** / Normal-Wasserstoffelektrode *f* 50
- **molekula** *f* / Wasserstoffmolekül *n*
- **peć** *f* / Wasserstoffofen *m*
- **termonuklearna reakcija** *f* / Wasserstoffbombenreaktion *f*, thermonukleare Reaktion *f* mit Wasserstoffisotopen
- vodikovo (nuklearno) oružje** *n* / Wasserstoffkernwaffe *f*, H-Waffe *f*
- vodilica** *f* [klizno vodilo] / Schlittenführung *f*
- [ravno vodilo] / Führung *f*, Leitschiene *f*
- [rg] / Leitwerk *n*
- [tuljak za vođenje] / Führungsbüchse *f*
- **bušnog vretena** / Bohrspindelführung *f*
- , **cijevna** [mjt] / Führungsrohr *n*
- , **paralelna** / Parallelführung *f*
- **remena** ili **remenska** / Riemenleiter *m*, Riemenführer *m*
- **remena**, **stropna** / Deckenriemenleiter *m*
- **remena**, **zidna** / Wandriemenleiter *m*
- **stapajice** / Kolbenstangenführung *f*
- , **stapna** / Kolbenführung *f*
- **ventilskog vretena** / Ventilspindelführung *f*
- **vretena** / Spindelführung *f*

vodilica *f*

- **zasunka** / Schieber(keil)führung *f*
- vodilo** *n* / Führung *f*, Leitschiene *f*
- [rg] / Leitwerk *n*
- [zatic za vođenje] / Führungsstift *m*
- , **klizno** / Schlittenführung *f*
- voditelj** *m* [osoba] / Führer *m*; Operator *m*
- **gradnje** / Bauführer *m*
- **kataloga** [osoba] / Katalogführer *m*
- **smjene** / Schichtführer *m*
- voditi** [elektricitet, toplinu] / leiten
- [upravljati nekom organizacijom] / leiten, führen, verwalten
- [upravljati; tehn] / steuern
- **brod** ili **avion** / navigieren
- **mimo** / vorbeileiten
- **na drugu stranu** / ü'berführen
- **obilaznim putem, voditi oko** / umleiten, umführen
- vodiva osovina** *f*, **slobodna** / Leitachse *f*, führende Laufachse *f*
- vodivi ležaj** *m* / Führungslager *n*
- **rukavac** *m* / Führungszapfen *m*, Drehzapfen *m*, Reibzapfen *m*
- vodljiv** / leitfähig, konduktiv
- vodljiva boja** *f*, (**električki**) / elektrisch leitende Farbe *f*
- **guma** *f* / Leitgummi *m*
- **sol** *f* / Leitsalz *n* 50
- **staza** *f* [nerazvedeni strujni put] / Strombahn *f*, Strompfad *m*
- **vrijednost** *f* † **v. vodljivost** *f*, **provod** *m* [S, 1/Ω]
- vodljivi elektron** *m* / Leitungselektron *n*
- **lak** *m* / Leitlack *m*
- **nalič** *m*, **srebrni** / Leitsilberanstrich *m*
- **papir** *m* / stromleitendes Papier *n*
- **plin** *m* / leitendes Gas *n*
- **sloj** *m* / leitende Schicht *f*, Leitschicht *f*
- **spoj** *m* / leitende Verbindung *f*
- **temelj** *m* / leitendes Fundament *n*
- vodljivost** *f* [svojstvo supstancije] / Leitfähigkeit *f* 05, Leitvermögen *n* [Substanzeigenschaft]
- , **provod** *m* [recipročna vrijednost otpora; S, 1/Ω] / Leitwert *m* 05 [reziproker Wert des Widerstandes]
- , **akustička** / akustische Leitfähigkeit *f*
- **bakra** / Kupferleitfähigkeit *f*
- , **dielektrična** / dielektrische Leitfähigkeit *f*
- , **diferencijalna** / differentieller Leitwert *m*

vodljivost f

- , **difuziona** / Diffusionsleitwert *m*
- , **(djelatna)** / Wirkleitwert *m* 05, Konduktanz *f* 05
- , **ekvivalentna** / Äquivalentleitfähigkeit *f* 50, Äquivalent-Leitvermögen *n*
- , **električna** [svojstvo tvari] / elektrische Leitfähigkeit *f*
- , **elektrolitska** / elektrolytische Leitfähigkeit *f*
- , **elektronska** / elektronische Leitfähigkeit *f*, Elektronenleitfähigkeit *f*
- , **emitorska, difuziona** / Emitterdiffusionsleitwert *m*
- , **ionska** / Ionenleitung *f*
- , **jalova** / Blindleitwert *m* 05, Suszeptanz *f* 05
- , **magnetska** / magnetischer Leitwert *m* 05, Permeanz *f* 05
- , **magnetska, specifična** / magnetische Leitfähigkeit *f*
- , **molarna** / molare Leitfähigkeit *f* 50
- , **negativna** / negativer Leitwert *m*
- , **ostatna ili rezidualna** / Restleitfähigkeit *f*
- , **poprečna** / Querleitfähigkeit *f*
- , **površinska** / Oberflächenleitfähigkeit *f*
- , **prividna** / Scheinleitwert *m* 05, Admittanz *f* 05
- , **prividna, kompleksna** / komplexer Scheinleitwert *m* 05
- **sloja** / Schichtleitfähigkeit *f*
- **sloja, granična** / Grenz-Schichtleitfähigkeit *f*
- , **specifična** [recipročna vrijednost specifičnog otpora] / Leitfähigkeit *f* 05 [reziproker Wert des spezifischen Widerstandes]
- , **temperaturna** / Temperaturleitfähigkeit *f*
- **tla, specifična** [S/m] / Bodenleitfähigkeit *f*
- , **toplinska** / Wärmeleitfähigkeit *f*
- **u zapornom smjeru ili u smjeru nevođenja** / Sperrleitwert *m* 07
- , **uzdužna** / Längsleitfähigkeit *f*
- , **vlastita** [svojstvo] / Eigenleitfähigkeit *f*
- **vođenja** / Flußleitwert *m* 07
- **zasićenja** [izolator] / Sättigungsleitwert *m* [Isolator]
- **zvuka** / akustische Leitfähigkeit *f*
- vodna elektrana f, hidroelektrana f** / Wasserkraftwerk *n* 25

vodna

- **energija f** / Wasserkraft *m*, Wasserenergie *f*
- **građevina f, vodograđevina f** / Wasserbau *m*
- **ili hidromatska sklopka f** / Wasserschalter *m*
- **knjiga f** / Wasserbuch *n*
- **količina f, količina f vode** / Wassermenge *f*
- **komora f** [vodosprema] / Wasserkammer *f*, Wasserschloß *n*
- **komora f (za izjednačenje)** [HE] / Wasserschloß *n*, Steigturm *m*, Standrohr *n*
- **komora f, donja** / Unterwasserkammer *f*
- **komora f, gornja** / Oberwasserkammer *f*
- **linija f** [br] / Wasserlinie *f*
- **linija f, teretna** / Ladewasserlinie *f*, Tiefladelinie *f*
- **pumpa f** / Wasserpumpe *f*
- **sklopka f** / Wasserschalter *m*
- **snaga f** [energija] / Wasserenergie *f*, Wasserkraft *f*
- **snaga f, neiskorišćena** / Überschußwasserkraft *f*
- **strana f** [obalni nasip] / Wasserseite *f* [Uferdamm]
- **turbina f** / Wasserturbine *f*, Wasserkraftmaschine *f*, Wassermotor *m*
- **zadruga f** / Wassergenossenschaft *f*, Wasserverband *m*
- **zajednica f, asanaciona** / Abwasserverband *m*
- vodne prilike fpl** / Wasserverhältnisse *npl*
- vodni** [što je za vodu, što radi na vodu, npr. vodna komora, vodna turbina itd.] / Wasser...
- **cjevovod m** / Wasserleitung *f*
- **dalekovod m** / Fernwasserleitung *f*
- **ejektor m** / Wasserstrahlpumpe *f*
- **injektor m** / Wasserstrahlpumpe *f*
- **kapacitet m (tla)** / Wasserhaltevermögen *n*, Wasserhaltungsvermögen *n*, Wasserkapazität *f*, wasserbindende Kraft *f* (eines Bodens)
- **reaktor m** / wassergekühlter Reaktor *m*, Wassereaktor *m*
- **reaktor m, homogeni** / Wasserlösungsreaktor *m*, homogener Wasserreaktor *m*, wäbrig-homogener Reaktor *m*
- **režim m** / Wasserhaushalt *m*
- **zasun m** / Wasserschieber *m*

vodni

- **zasun** *m*, **visokotlačni** / Hochdruck-wasserschieber *m*
- vodno bogatstvo** *n* / Wasserschatz *m*, Wasservorkommen *n*
- **gospodarstvo** *n*, **vodoprivreda** *f* / Wasserwirtschaft *f*
- **hlađenje** *n* / Wasserkühlung *f*
- **pravo** *n* [zakon] / Wasserrecht *n*
- vodobran** *m* / Spritzblech *n*
- vodobrojilo** *n* / Wasserzähler *m*, Wassermengenmesser *m*
- , **krilno** / Flügelradzähler *m*
- , **kombinirano**, **Woltmannovo** / Woltmann Verbundwasserzähler *m*
- , **krilno** / Flügelradwasserzähler *m*
- , **krilno**, **višemlazno** / Mehrstrahl-Flügelradzähler *m*
- , **kućno** / Hauswasserzähler *m*
- , **parcijalno** / Teilstromwasserzähler *m*
- , **prekretno** / Kippwasserzähler *m*
- , **višemlazno** / Mehrstrahlwasserzähler *m*
- , **volumensko** / Mengenzähler *m*, Volumen(wasser)zähler *m*
- , **Woltmannovo** / Woltmann Wasserzähler *m*, Woltmann-Zähler *m*
- **za vertikalnu ugradnju** / Steigwasserzähler *m*
- vodo-cementni faktor** *m* / Wasser-Zement-Faktor *m*
- vodocijevni kotao** *m* / Wasserrohrkessel *m*
- **kotao** *m*, **sekcijski** / Sektionalwasserrohrkessel *m*
- vodocrpna lula** *f* [ž] / Speisekran *m*, Wasserkran *m*
- vododjelnica** *f* / Wasserscheide *f*
- , **podzemna** / unterirdische Wasserscheide *f*; Grundwasserscheide *f*
- **podzemne vode** / Grundwasserscheide *f*
- vodogradnja** *f* [struka] / Wasserbau *m*
- vodograđevina** *f* / Wasserbau *m*
- vodograđevni uredaj** *m* / wasserbauliche Anlage *f*
- vodokaz** *m* / Wasserstandsanzeiger *m*, Wasserstandsmarke *f*, Wasserstandsmesser *m*
- , **(riječni)** / Pegel *m*, Flußwasserstandsmesser *m*
- vodokazna armatura** *f* [kot] / Wasserstandsarmatur *f*
- vodokazno staklo** *n* / Wasserstands-Anzeigeglas *n*, Wasserstandsglas *n*

- vodokotlić** *m* za ispiranje [zahoda] / Spüllkasten *n*
- vodovodno grlo** *n* / Straßenablauf *m*, Straßeneinlaß *m*, Straßeneinlauf *m*, Straßensinkkasten *m*
- vodom brtvena brtvenica** *f* / mit Wasser gedichtete Stopfbüchse *f*
- **hlađena cijev** *f* [eln] / wassergekühlte Röhre *f*
- **hlađeni reaktor** *m* / wassergekühlter Reaktor *m*, Wasserreaktor *m*
- **moderirani i hlađeni reaktor** *m* / Wasser-Wasser-Reaktor *m*
- **moderirani reaktor** *m* / wassermode-rierter Reaktor *m*
- **prenošena epidemija** *f* / Wasserepi-
demie *f*
- **prenošene bolesti** *fpl* / Wasserkrank-
heiten *fpl*
- vodomjer** *m* / Wassermesser *m*, Wasser-
zähler *m*
- , **(riječni) vodokaz** *m* / Pegel *m*, Fluß-
wasserstandsmesser *m*, Wasserstands-
messer *m*
- , **vodobrojilo** *n* / Wasserzähler *m*, Was-
sermengenmesser *m*
- , **industrijski** / Industriewasserzähler
m, Industriewassermesser *m*
- , **jednomlazni** / Einstrahlwasserzähler
m
- , **kolutni** / Scheibenwassermesser *m*
- , **kombinirani** / kombinierter Wasser-
messer *m*
- , **kontrolni** / Kontrollwassermesser *m*,
Schadensucher *m*
- , **krilni** / Flügelrad(wasser)messer *m*,
Flügelrad(wasser)zähler *m*
- , **kućni** / Hauswasserzähler *m*
- , **mokri** / Naßläufer *m*
- , **obujamski ili volumenski** / Volumen-
(wasser)zähler *m*, Mengenzähler *m*
- , **oštećeni ili neispravni** / schadhafter
Wassermesser *m*
- , **rajonski** / Distriktwassermesser *m*
- , **(riječni)** / Pegel *m*, Flußwasserstands-
messer *m*
- , **rotacioni** / Rotationswassermesser *m*
- **s oscilirajućom pločom** / Scheiben-
wassermesser *m*
- **rotirajućim stapom** / Kolben(was-
ser)messer *m*
- , **sporedni** / Nebenwassermesser *m*
- , **stapni** / Kolben(wasser)messer *m*
- , **stapni, rotacioni (ili volumenski)** /
Ringkolben-Wassermesser *m*
- , **suhi** / Trockenläufer *m*

vodomjer *m*

→ **turbinski** / Turbinen(wasser)messer *m*

→ **venturijski** / Venturi(wasser)messer *m*

→ **volumenski** / Mengenzähler *m*, Volumen(wasser)zähler *m*

→ **Woltmannov** / Woltmann-Wassermesser *m*

vodomlazna pumpa *f* / Wasserstrahlpumpe *f*

vodonepropusna sklopka *f* / wasserdichter Schalter *m*

vodonepropustan [els] / wasserdicht 10

vodonosan / wasserführend

vodonosni sloj *m* / Grundwasserleiter *m*, wasserführende Schicht *f*; Grundwasserstockwerk *n*

→ **sloj** *m*, **donji** / unteres Grundwasserstockwerk *n*

→ **sloj** *m*, **gornji** / oberes Grundwasserstockwerk *n*

→ **sloj** *m* **pod tlakom** / Grundwasserleiter *m* mit gespanntem Wasser

vodoopskrba *f* / Wasserversorgung *f*

→ **automatska** / selbsttätige Wasserversorgung *f*

→ **centralna** / zentrale Wasserversorgung *f*

→ **grupna** ili **područna** ili **regionalna** / Gruppenwasserversorgung *f*

→ **javna** / öffentliche Wasserversorgung *f*

→ **kućna** / Hauswasserversorgung *f*

→ **pojedinačna** ili **individualna** / Einzelwasserversorgung *f*

→ **pomoćna** / Notwasserversorgung *f*

→ **(samo) za vlastite potrebe** / Eigenwasserversorgung *f*

→ **seoska** / ländliche Wasserversorgung *f*

→ **u nuždi** / Notwasserversorgung *f*

→ **velikih područja** / Großraumwasserversorgung *f*

→ **vlastita** / Eigenwasserversorgung *f*

vodoopskrbni sistemi *mpl*, **spojeni** / Verbundwasserversorgung *f*

→ **uređaj** *m* / Wasserversorgungsanlage *f*

→ **uređaj** *m*, **grupni** ili **područni** ili **regionalni** / Gruppen-Wasserversorgungsanlage *f*

→ **uređaj** *m*, **kućni** / Hauswasserversorgungsanlage *f*

vodoopskrbno poduzeće *n* / Wasserversorgungsunternehmen *n*

→ **postrojenje** *n* / Wasserversorgungsanlage *f*

vodopad *m* / Wasserfall *m*, Absturz *m*, Kaskade *f*

vodopadni elektricitet *m* / Wasserfallelektrizität *f*

vodopija *f* / Zichorie *f* / *Cichorium intybus* L.

vodoprijemnik *m* [recipijent; vg] / Vorfluter *m*

vodoprivreda *f*, **vodno gospodarstvo** *n* / Wasserwirtschaft *f*

→ **energetska** / Wasserkraftwirtschaft *f*

vodoprivredna karakteristika *f* ili **karakteristična brojka** *f* / wasserwirtschaftliche Kennzahl *f*

vodoprivredni / wasserwirtschaftlich

vodoravan, **horizontalan** / waagerecht, horizontal

vodoravna bušilica *f* / Waagrecht-Bohrmaschine *f*

vodoravni isparivač *m* / liegender Verdampfer *m*

→ **nazivni položaj** *m* [ins] / waagerechte Nennlage *f*

→ **srh** *m* / liegender Grat *m*

→ **upotrebni položaj** *m* / waagerechte oder horizontale Gebrauchslage *f*

vodoravno ili **horizontalno vratilo** *n* / liegende oder waagerechte Welle *f*

→ **uvrštenje** *n* [kod istog opterećenja] / waagerechter Einsatz *m*

vodoskok *m* / Springbrunnen *m*

vodosprema *f* / Wasserschloß *n*

vodostaj *m* / Wasserstand *m*

→ **gornji** / Oberwasserstand *m*

→ **mali** ili **(kod) male vode** / Niedrigwasserstand *m* [NW]

→ **mali, najmanji, najmanji vodostaj** *m* **male vode** / niedrigster Niedrigwasserstand *m* [NNW]

→ **mali, srednji, vodostaj** *m* **kod srednje male vode** / mittlerer Niedrigwasserstand *m* [MNW]

→ **plovidbeni** / schiffbarer Wasserstand *m*

→ **podzemni** / Grundwasserspiegel *m*, Grundwasserstand *m*

→ **srednji** ili **kod srednje vode** / Mittelwasserstand *m* [MW]

→ **veliki** ili **velike vode** ili **poplave** / Hochwasserstand *m* [HW]

→ **veliki, najveći, najveći vodostaj** *m* **kod velike vode** / höchster Hochwasserstand *m* [HHW]

→ **usporeni** / gestauter Wasserspiegel *m*

vodotijesan / wasserdicht 10

vodotisak *m* / Wasserdruck *m*

vodotok *m* / Wasserlauf *m*

—, **prirodni** / Vorfluter *m*

vodotoranj *m* / Wasserturm *m*, Turmbelhalter *m*

vodovit / wasserführend

vodovod *m* [cjevovod] / Wasserleitung *f*
— [organizacija, poduzeće i uređaji] / Wasserwerk *n*

—, **gradski** / städtisches Wasserwerk *n*

—, **grupni** ili **područni** ili **regionalni** / Gruppenwasserwerk *n*, Gruppenwasserversorgungsanlage *f*

—, **kućni** / Hauswasserversorgungsanlage *f*

vodovodna cijev *f* / Wasser(rohr)leitung *f*

— (**cijevna**) **mreža** *f* / Wasserrohrnetz *n*, Wasserleitungsnetz *n*

— **pipa** *f* / Wasserleitungshahn *m*, Wasserhahn *m*

— **pristojba** *f* / Wassergebühr *f*, Wasserzins *m*, Wassergeld *n*

— **pumpa** *f* / Wasserwerkspumpe *f*

— **slavina** *f* / Wasserleitungshahn *m*, Wasserhahn *m*

— **tarifa** *f* / Wassertarif *m*

— **voda** *f* / Leitungswasser *n*

vodovodni instalater *m* / Installateur *m*, Einrichter *m*, Klempner *m*, Spengler *m*

— **pipac** *m* / Wasserhahn *m*, Wasserleitungshahn *m*

— **vod** *m* / Wasserleitung *f*

vodovodno postrojenje *n* / Wasserleitungsanlage *f*

vodozaštitno područje *n* / Wasserschutzgebiet *n*

vodozemci *mpl* [vodozemac *m*] / Lurche *mpl*, Amphibien *fpl*, *npl* [Amphibie *f*, Amphibium *n*] / *Amphibia*

vodozemni avion *m* / Amphibienflugzeug *n*, Wasserlandflugzeug *n*

vodozemno vozilo *n* / Amphibienfahrzeug *n*, Wasserlandfahrzeug *n*, Schwimwagen *m*

vodstveni mijeh *m* [rg] / Führungsbalg *m*

— **program** *m* [rg] / organisatorisches Programm *n*, Steuerprogramm *n*

vodstvo *n* / Leitung *f*, Führung *f*

—, **dispečarsko** / Schaltleitung *f*

— **pogona** / Betriebsführung *f*

— **slike** [tv] / Bildleitung *f*

— **tona** [tv] / Tonleitung *f*

vođen / geführt, geleitet, gesteuert

— **bušenom trakom** [r] / lochstreifengesteuert

— **radiom** / funkgesteuert

vodenje *n* / Führung *f*, Führen *n*; Leiten *n*, Leitung *f*; Steuern *n*, Steuerung *f*

— [us] / Durchlaß *m*

— [kondukcija; el] / Leitung *f*

— **broda** / Schiffsführung *f*, Schiffsnavigation *f*

—, **dualno** [pri optimiranju] / Dualsteuerung *f*

— **elektriciteta** [npr. kroz metale] / Elektrizitätsleitung *f* [z.B. in Metallen]

—, **električno** / elektrische Leitung *f*

—, **elektrolitsko** / elektrolytische Leitung *f*

— **energije** / Energieleitung *f*

—, **ionsko** / Ionenleitung *f*

— **izgaranja** / Führung *f* der Verbrennung

— **koturima** / Rollenführung *f*

— **kursa** [navigacija] / Kursregelung *f*

— **lanca** / Kettenführung *f*

— **na drugu stranu** / Überführung *f*

— **naboja, nesamostalno** / unselbständige Elektrizitätsleitung *f*

—, **obilazno** / Umleiten *n*, Umleitung *f*

—, **optimalno** / optimale Steuerung *f*

—, **paralelno** / Parallelführung *f*

— **pare** / Dampfführung *f*

— **plamena, (električno)** / Flammenleitung *f*

— **plinova, dvostruko** / doppelte Gasführung *f*

— **pogona** / Betriebsführung *f*

—, **pravocrtno** / Geradführung *f*

—, **primjesno** / Störleitung *f*

— **procesa** / Prozeßführung *f*; Verfahrensregelung *f*

—, **programsko** / Programmsteuerung *f*

— **stapa** / Kolbenführung *f*, Führung *f* des Kolbens

— **struje, nesamostalno** / unselbständige Stromleitung *f*

— **struje plina** / Gasführung *f*

— **šupljinama** [pov] / Defekt(elektro-)leitung *f*, Löcherleitung *f*, Ersatzleitung *f*

— **topline** / Wärmeleitung *f*

— **u dvjema krivuljama** / Zweikurvenführung *f*

— — **dvjema tačkama** / Zweipunktführung *f*

vodenje *n* u

- — **jednoj krivulji** / Punktkurvenführung *f*
- — **metalima** / metallische Leitung *f*
- — **metalima, elektronsko** [elektroni kao nosioci elektriciteta] / Elektronenleitung *f* in Metallen
- , **usporedno** / Parallelsteuerung *f*
- **užeta** / Seilführung *f*
- **vatre** [kot] / Feuerführung *f*
- **vatre, ekonomično** / wirtschaftliche Feuerführung *f*
- , **vlastito** / Eigenleitung *f*
- , **vlastito, (u kristalima)** / Eigenleitung *f* (in Kristallen)
- **zapornika svornjakom** / Stiftführung *f* des Ventilkegels
- **zraka** / Luftführung *f*
- **zrakoplova** / Flugzeugführung *f*, Aeronavigation *f*
- voge fpl, morske** / Potamogetonazeen *fpl* / Potamogetonaceae
- voj *m*, hod *m*** [vijak] / Gang *m* [Schraube]
- vojna industrija *f*** / Rüstungsindustrie *f*
- **tvornica *f*** / Rüstungswerk *n*
- vojni reaktor *m*** / Armeereaktor *m*, Reaktor *m* für militärische Zwecke
- vojnički kačun *m*** / Helmknabenkraut *n* / *Orchis militaris* L.
- vokal *m*** [samoglasnik] / Selbstlaut *m*, Vokal *m*
- vokoder *m*** [aparát za proizvodnju umjetnog govora pomoću snimljenih glasovnih znakova] / Vocoder *m* [voice operation demonstrator]
- volan *m*** [au] / Steuerrad *n*, Lenkrad *n*, Steuer *f*
- volatilan** [hlapljiv] / flüchtig, volatil, verdunstend
- volatilizacija *f*** [hlapljenje] / Verflüchtigung *f*
- volatilizirati** [hlapjeti] / sich verflüchtigen
- volatilnost *f*** [hlapljivost] / Flüchtigkeit *f*
- volfram *m*** [W] / Wolfram *n*
- volframat *m*** / Wolframat *n*
- , **kalcijev** / Calciumwolframat *n*
- volframova kiselina *f*** / Wolframsäure *f*
- volframska elektroda *f*** / Wolframelektrode *f*
- **katoda *f*** / Wolframkathode *f*
- **lučnica *f*** / Wolframbogenlampe *f*
- **nit *f*** / Wolframfaden *m*

volframska

- **vakuumska lampa *f*** / Wolframvakuumlampe *f*
- **žica *f*, usijana** / geheizter Wolframdraht *m*
- volovska koža *f*** / Ochsenhaut *f*
- volt *m*** [V] / Volt *n*
- , **elektronski** [eV] / Elektronenvolt *n*
- voltametar *m*** / Voltameter *n* 20
- , **jodni** / Jodvoltameter *n*
- , **srebrni** / Silbervoltameter *n*
- , **težinski** / Massenvoltameter *n* 20
- , **volumenski ili plinski** / Volumenvoltameter *n* 20
- voltamper *m*** [VA; ne preporučuje se] / Voltampere *n* [VA; wird nicht empfohlen]
- , **jalovi** / Blindvoltampere *n*
- , **jalovi** [var] / VAR, Var, var [wird nicht empfohlen]
- voltampermetar *m*** / Scheinleistungsmesser *m* 20
- voltampersat *m*** / Voltampere-stunde *f* 05
- voltampersatno brojilo *n*** / Scheinverbrauchs-zähler *m* 20
- Voltin članak *m*** / Voltaelement *n*
- **efekt *m*** / Voltaeffekt *m* 05
- **stup *m*** / Voltasäule *f*, voltaische Säule *f*
- voltinski** [prema Volta] / voltaisch
- **stup *m* v. Voltin stup *m***
- voltmetar *m*** / Spannungsmesser *m* 20, Voltmeter *n* 20
- , **amplitudni** / Scheitelspannungsmesser *m* 20
- , **cijevni** / Röhrenvoltmeter *n*
- , **daljinski** / Spannungsfernmeßgerät *n* 20
- , **diodni** / Diodenvoltmeter *n*
- , **dvostruki** / Doppelvoltmeter *n*
- , **džepni** / Taschenvoltmeter *n*
- , **elektronički** / elektronisches Voltmeter *n*, Röhrenvoltmeter *n*
- , **elektrostatički** / statischer Spannungsmesser *m*, Elektrometer *n* 20, elektrostatisches Instrument *n* 20
- , **fazni** / Phasenvoltmeter *n*
- , **ispitni** / Prüfvoltmeter *n*
- , **jednonitni** / Einfadenvoltmeter *n*
- , **kontaktni** / Kontaktvoltmeter *n*
- , **pločasti, elektrostatički** / Plattenvoltmeter *n*
- , **registracioni** / Spannungsschreiber *m*
- **sa zlatnim listićem** / Goldblattvoltmeter *n*
- , **statički** / statisches Voltmeter *n*

voltmetar *m*

- , **tjemeni** ili **tjemenog napona** / Scheitelspannungsmesser *m* 20
- , **visokonaponski** / Hochspannungsvoltmeter *n*

voltmetarska preklopka *f* / Voltmeterumschalter *m***voltsekunda** *f* / Voltsekunde *f* [Vs]**volumen** *m*, **obujam** *m* [mat] / Rauminhalt *m*, Volumen *n*

- [m^3 ; hidr] / Menge *f*, Summe *f*
- [sadržaj, zapremina; tehn] / Rauminhalt *m*, Inhalt *m* eines Raumes, Volumen *n*, Fassungsvermögen *n*, Fassungsraum *m*, Kapazität *f*, Raummenge *f*
- **akumulacije** [vg] (Wasserinhalt *m*
- **akumulacije, geometrijski** / geometrischer Wasserinhalt *m*
- **akumulacije, nazivni** ili **iskoristivi** / Speichernenninhalt *m*, nutzbarer Speicherinhalt *m* oder Wasserinhalt *m* oder Wasservorrat *m*
- **akumulacije, relativni** [u odnosu na godišnju količinu vode u srednjoj godini] / Speicherausbaugrad *m*
- **akumulacije za zaštitu od velike vode** / Hochwasserschutzraum *m*
- **akumuliranja** / Speicherungsgröße *f*
- , **atomski** / Atomvolumen *n*
- **cilindra** / Zylinderinhalt *m*, Zylindervolumen *n*
- **dotoka** / Zuflußmenge *f*, Zuflußsumme *f*
- **dotoka akumulaciji** / Speicherzuflußmenge *f*
- **dotoka, iskorišćeni** / genutzte Zuflußmenge *f*
- **dotoka, raspoloživi** / verfügbare Zuflußmenge *f*
- **dotoka, ukupni** / Gesamtzuflußmenge *f*
- **dotoka, upotrebljivi** / erfaßbare Zuflußmenge *f*
- , **granični** / Grenzvolumen *n*
- , **grijani** / beheizter Raum *m*
- ili **zapremina** *f* **cilindra** / Zylinderinhalt *m*, Zylindervolumen *n*
- , **izgrađeni** [m^3 ; g] / umbauter Raum *m*
- , **kritični** / kritisches Volumen *n*
- , **molni** [idealnog plina = 22 415 cm^3 kod 1 atm i 0° C] / Molvolumen *n*
- **neiskorišćenog** ili **suvišnog protoka** / Überschußabflußmenge *f*
- , **normi** / Normvolumen *n*

volumen *m*

- **obujma (tijela)** / Inhalt *m* (eines Körpers), Körperinhalt *m*
 - **odtoka iz akumulacije** / Speicherabflußmenge *f*
 - **pare** / Dampfinhalt *m*
 - **plina** / Gasvolumen *n*
 - **plina, standardni** ili **normni** / Normgasvolumen *n* [Nm^3]
 - **protoka** / Wasserführung *f*, Abflußmenge *f*
 - **protoka** [m^3] / Durchflußmenge *f*, Durchflußsumme *f*
 - **protoka kroz turbinu** / Turbinendurchflußmenge *f*
 - **protoka, mali** / niedrige Wasserführung *f*
 - **protoka, nepovoljni** / ungünstige Wasserführung *f*
 - **protoka, normalni** / normale Wasserführung *f*
 - **protoka, povoljni** / gute Wasserführung *f*
 - **rezervoara** / Behälterinhalt *m*
 - , **stambeni, izgrađeni** [m^3] / umbauter Wohnraum *m*
 - **tekućine** / Raummengende *f* der Flüssigkeit, Flüssigkeitsraummenge *f*, Flüssigkeitsvolumen *n*
 - **tekućine, istisnuti** / verdrängtes Flüssigkeitsvolumen *n*
 - **trošenja, specifični** [cm^3/o] / Schluckvermögen *n*, Schluckvolumen *n* [cm^3/U]
 - **vode** / Wasserinhalt *m*, Wasservolumen *n*
 - **vode, geometrijski** / geometrischer Wasserinhalt *m*
 - **vode, iskoristivi** ili **nazivni** / nutzbarer Wasserinhalt *m*
 - **vode, ispražnjivi** ili **iskoristivi** / entleerbarer Wasserinhalt *m*
 - **zraka** / Luftvolumen *n*
 - , **zvučni** / Schallvolumen *n* 08
- volumenska energija** *f* / Volumenenergie *f*
- volumenski koeficijent** *m* (**toplinskog**) **rastezanja** / kubischer Ausdehnungskoeffizient *m*
- **postotak** *m* / Volumenprozent *n*
 - **protok** *m* [npr. m^3/h , Nm^3/h] / Volumendurchfluß *m*
 - **stapni vodomjer** *m* / Ringkolben-Wassermesser *m*, Ringkolben-Wasserzähler *m*
 - **tok** *m* / Volumenfluß *m*

volumenski

- **udio** *m* / Raum(an)teil *m*
- **vodomjer** *m* / Mengenzähler *m*, Volumen(wasser)zähler *m*, Volumennmesser *m*
- **voltametar** *n* / Volumenvoltameter *n* 20
- volumensko brojilo** *n* [tekućine] / Volumenzähler *m*
- **brojilo** *n* **tekućine** / volumetrischer Flüssigkeitszähler *m*, Flüssigkeitsvolumenzähler *m*
- **vodobrojilo** *n* / Mengenzähler *m*, Volumen(wasser)zähler *m*
- volumetrija** *f* / Volumetrie *f*
- volumetrijska analiza** *f* **plina** / volumetrische Gasanalyse *f*
- volumetrijski** / mengenmäßig, volumetrisch
- voluminozan** / voluminös, sperrig
- voluminozni papir** *m* / federleichtes Papier *n*
- voluminozno smeće** *n* / Sperrmüll *m*
- volumna dilatacija** *f* / Volumdilatation *f*
- **težina** *f* [drvo] / Raumgewicht *n*, Rohwichte *f*
- volumni (izolacioni) otpor** *m* [izolacionog materijala] / Durchgangswiderstand *m*
- **koeficijent** *m* / Volumkoeffizient *m*
- **postotak** *m* / Volumprozent *n*
- volumno ili prostorno širenje** *n* / räumliche Ausdehnung *f*
- vonj** *m* / Geruch *m* // **bez vonja** / geruchlos // **oduzimati ili uklanjati vonj** / entgeruchen, desodorieren, desodorisieren
- , **aromatični** / aromatischer Geruch *m*
- , **jaki** / starker Geruch *m*
- , **oštri** / scharfer Geruch *m*
- **po karbolu** / Karbolgeruch *m*
- — **katranu** / Geruch *m* nach Teer
- — **močvari** / mooriger Geruch *m*
- — **potočarki** / Geruch *m* nach Brunnenkresse
- — **ribljem ulju** / Geruch *m* nach Tran
- — **truleži** / fauliger Geruch *m*
- — **zrelim krastavcima** / Geruch *m* nach reifen Gurken
- , **slatkasti** / süßlicher Geruch *m*
- , **zemljani** / erdiger Geruch *m*, Erdgeruch *m*
- vonjati** / riechen
- vosak** *m* / Wachs *n*
- , **japanski** / Japanwachs *n*
- , **kineski** / Chinawachs *n*

vosak *m*

- , **parafinski** / Paraffinwachs *n*
- , **pčelinji** / Bienenwachs *n*
- , **pečatni** / Siegelwachs *n*, Siegellack *m*
- voskast, kao vosak** / wachsartig
- voskom, natopljen ili impregniran** / wachsgetränkt
- , **prevući** / wachsen
- voštan** [iz voska] / wächsern, aus Wachs
- voštana matrica** *f* / Wachsabdruck *m*, Wachsmatrize *f*
- **ploča** *f* / Wachsplatte *f*
- voštani fantom** *m* [rtg] / Wachsphantom *n*
- **papir** *m* / Wachspapier *n*
- voštano platno** *n* / Wachsleinwand *f*
- voštenje** *n* / Wachsen *n*, Glätten *n* mit Wachs
- voštiti** / wachsen, mit Wachs glätten
- voz** *m* / Fuhre *f*, Wagenladung *f*, Fuder *n* // **voz sijena** / ein Fuder Heu // **dva voza drva** / zwei Führen Holz
- [ž] v. **vlak** *m* [ž]
- vozač** *m*, **automobila** / Kraftfahrer *m*, Kraftwagenführer *m*, Chauffeur *m*
- **taksija** / Taxifahrer *m*
- , **tramvajski** / Straßenbahnführer *m*
- vozar** *m* [tramvaja] / Wagenführer *m* [Straßenbahn]
- vozarina** *f* / Fracht *f*, Frachtgeld *n*, Fahrgebühr *f*, Fahrgeld *n*, Fahrpreis *m*
- , **pomorska** / Seefracht *f*
- , **željeznička** / Eisenbahnfracht *f*, Bahnfracht *f*
- vozarinska tarifa** *f* / Frachtsatz *m*, Frachttarif *m*
- vozeći, u vožnji** / fahrend
- vozila** *npl*, **zakvačena** / gekuppelte Fahrzeuge *npl*
- vozilo** *n* / Verkehrsmittel *n*; Fahrzeug *n* 30 // — **(za vožnju) bez tračnica** / gleisloses Fahrzeug *n*
- , **akumulatorno** / Akkumulatorenfahrzeug *n*
- , **baterijsko ili na baterije** / Batteriefahrzeug *n*
- , **dizelsko-električno** / dieselelektrisches Fahrzeug *n*
- **kamere** [tv] / Dolly *f* [fahrbarer Kameraständer]
- , **kolosiječno ili pružno ili šinjsko** / Schienenverkehrsmittel *n*
- , **kopneno** / Landfahrzeug *n*
- , **masovno** / Massenverkehrsmittel *n*

vozilo *n*

- , **motorno** / Motorfahrzeug *n*, Kraftfahrzeug *n*, Kraftwagen *m*, Auto *n*, Automobil *n*
- , **motorno** [ž] / Triebfahrzeug *n* 30
- , **motorno, dizelsko** / Dieseltriebfahrzeug *n*
- , **motorno, s akumuliranom energijom** / Speicher-Triebfahrzeug *n*
- , **motorno, toplinsko-električno ili termičko-električno** / thermoelektrisches Triebfahrzeug *n* 30
- **na istosmjernu struju, šinjsko** / Gleichstrom-Schienenfahrzeug *n*
- — **izmjeničnu struju** / Wechselstromfahrzeug *n*
- , **pružno ili šinjsko ili tračničko** / Schienenfahrzeug *n*
- , **ronilačko** / Tauchfahrzeug *n*
- **s pretvaračem** / Umformerfahrzeug *n*
- — **valjcima** [gi] / Walzenstuhl *m*
- , **specijalno** / Spezialfahrzeug *n*
- , **tramvajsko** / Straßenbahnfahrzeug *n*
- **u vožnji** / fahrendes Fahrzeug *n*
- , **vatrogasno** / Feuerlöschfahrzeug *n*
- , **vodozemno ili amfibijsko** / Amphibienfahrzeug *n*, Wasserlandfahrzeug *n*, Schwimmwagen *m*
- **za polaganje kabela** / Kabelauslegefahrzeug *n*
- — **ronjenje** / Tauchfahrzeug *n*
- , **željezničko** / Bahnfahrzeug *n*
- voziti** [kola; upravljati kolima] / steuern, lenken, fahren
- [tr] / fahren, befördern, transportieren // **voziti maksimalno opterećenje** / die Höchstlast fahren // **voziti kola** / den Wagen fahren
- **se** / fahren
- — **na biciklu ili na dvokolici** / radfahren
- **(se) natrag** / zurückfahren
- **se okolo** [npr. obilaznim putem] / umfahren
- voziva izvlačiva sklopka** *f*, **voziva sklopka** *f* za izvlačenje / Schaltwagen *m*
- vozna baterija** *f* / Fahrzeugantriebsbatterie *f* 50, Traktionsbatterie *f* 50, Antriebsbatterie *f*
- **cijena** *f* / Fahrpreis *m*
- **karta** *f* / Fahrkarte *f*
- **karta** *f*, **povratna** / Rückfahrkarte *f*
- **karta** *f*, **prijelazna** / Umsteigefahrkarte *f*
- **krivulja** *f* / Fahrkurve *f*

vozna

- **naprava** *f* / Fahrwerk *n*
- **sklopka** *f* [za vozila i dizalice] / Fahr-schalter *m* [für Fahrzeuge und Krane] 15
- **staza** *f* [dizalice] / Fahrbahn *f*
- **tračnica** *f* / Fahrschiene *f*
- **žica** *f* / Fahrdraht *m* 30
- **žica** *f*, **dvostruka** / doppelter Fahrdraht *m* 30, † Zwillingsfahrleitung *f*
- vozni** [pokretan] / fahrbar, transportabel, beweglich, mobil
- **odašiljač** *m* / fahrbarer Sender *m*
- **ili kontakti vod** *m* / Oberleitung *f* 30, Fahrleitung *f* 30
- **kilometar** *m*, **željeznički** / Zugkilometer *n* 30
- **kotur** *m* / Fahrrolle *f*
- **otpor** *m* / Fahrwiderstand *m* 30
- **otpor** *m* **pri pokretanju s mjesta** / Losbrechwiderstand *m* 30
- **otpor** *m* **u krivini** / Kurvenwiderstand *m* 30
- **pogon** *m* / Fahrbetrieb *m*
- **red** *m* / Fahrplan *m* // **po voznom redu** / fahrplanmäßig
- **red** *m* [knjiga s voznim redom] / Kursbuch *n*
- **red** *m* **kotla** / Kesselfahrplan *m*
- **red** *m*, **ljetni** / Sommerfahrplan *m*
- **red** *m*, **zimski** / Winterfahrplan *m*
- **regulator** *m* [rd] / Fahrtregler *m*
- **spoj** *m*, **kočni** / Fahrbremsschaltung *f*
- **stepen** *m* [kontroler] / Fahrstufe *f*
- **vod** *m* / Fahrleitung *f* 30
- **vod** *m*, **jednostruki** / Einfachfahrleitung *f*
- **vod** *m*, **lančasti** / Kettenfahrleitung *f* 30
- **vod** *m*, **lančasti, s poligonacijom** / polygonale Kettenfahrleitung *f* 30
- **vod** *m*, **tramvajski** / Straßenbahn-(fahr)leitung *f*
- vožno vitlo** *n* [mačka] / Laufkatze *f*, Katze *f*
- voženi kolosijek** *m* / befahrenes Gleis *n*
- voženje** *n* / Fahren *n*
- **natrag** / Zurückfahren *n*, Rückfahren *n*, Rückkehr *f*
- vožnja** *f* / Fahrt *f*
- [hod; str] / Lauf *m*, Gang *m*
- **bez vlaka, lokomotivska** / Lokomotivleerfahrt *f* 30
- , **desna** / Rechtsverkehr *m*
- , **dubokomorska** / Tiefseefahrt *f*
- , **kozmička** / Raumfahrt *f*

vožnja f

- , **lijeva** / Linksverkehr *m*
- , **manevarska** / Revierfahrt *f*
- **morem** (ili **jezerom**) / Seefahrt *f*
- **motornih kola, prazna** / Triebwagen-Leerfahrt *f* 30
- **na desnoj strani** [ceste] / Rechtsverkehr *m*
- **— lijevoj strani** [ceste] / Linksverkehr *m*
- **— mjernoj milji, pokusna** [br] / Meilenfahrt *f*
- **natrag ili u povratku** / Rückfahrt *f*, Zurückfahrt *f*
- **natraške** / Rückwärtsfahrt *f*
- , **obilazna ili kružna** / Umfahrt *f*, Rundfahrt *f*
- , **podvodna** / Unterwasserfahrt *f*
- , **pokusna** / Probefahrt *f*
- , **pokusna, pripremna** [br] / Werftprobefahrt *f*
- **potiskavanjem** / Schiebefahrt *f* 30
- **rijekama ili rijekom** / Flußfahrt *f*
- **s lokomotivom na kraju vlaka** / Nachschiebefahrt *f* 30
- **u povratku** / Rückfahren *n*, Zurückfahren *n*, Rückkehr *f*
- **— velikim morskim dubinama** / Tiefseefahrt *f*
- **— zamahu** [bez struje, djelovanjem kinetičke energije] / Auslauf *m* 30
- , **unazadna v. vožnja f natraške**
- **užetom** [rd] / Seilfahrt *f*
- **vodom** / Wasserfahrt *f*
- , **(vozila), mjerna** / Fahrbetrieb *m*, Fahrprüfung *f*, Meßfahrt *f* (eines Fahrzeuges) [VDE; s. auch Prüffeldbetrieb]

vožnjom običi [jezero, kolima] / [einen See mit Auto] umfa'hren

VP = video- + potisni [tv] / BA = Bildinhalt...-Antast...

VPS = video- + potisni + sinhronizacija [tv] / BAS = Bildinhalt...-Antast...-Synchronisier...

VP-signal m / BA-Signal *n*

VPS-signal m / BAS-Signal *n*

vraćanje n [davanje natrag] / Zurückgabe *f*, Zurückerstattung *f*

- [mijenjanje smjera] / Umkehren *n*
- [naknada] / Rückvergütung *f*, Regreß *m*
- [povrat; pv] / Rückführung *f*
- [povratak] / Rückkehr *f*, Umkehr *f*
- [rel] / Rückfallen *m*, Rückgehen *n*

vraćanje n

- [vožnja u povratku] / Rückfahren *n*, Zurückfahren *n*, Rückkehr *f*
 - **glavnice** / Kapitalrückzahlung *f*
 - **izdataka** / Vergütung *f*
 - **knjiga** / Bücherrückgabe *f*
 - **kondenzata** / Kondensatrückführung *f*
 - **kotlovne vode** / Kesselwasserrückführung *f*
 - **mulja** / Schlammrücklauf *m*
 - , **nesamokretno** [rel] / nicht selbsttätige Rückstellung *f*
 - **novca** / Rückzahlung *f*
 - **(odsoljene) kotlovske vode** / Kesselwasserrückführung *f*
 - **prašine** / Staubrückführung *f*
 - , **samokretno** [rel] / selbsttätige Rückstellung *f*
 - **struje** / Stromrückleitung *f*
 - **(u početni položaj)** / Rückstellen *n*
- vraćati** [davati natrag; v. i vratiti] / zurückgeben, zurückerstatten
- **pumpanjem** / rückpumpen, zurückpumpen
 - **se v. i vratiti se**
 - **— [ići natrag]** / zurückkehren
 - **— [voziti se natrag]** / zurückfahren
 - **—, vratiti se** [rel] / rückfallen, rückgehen

vraćen / rückgeführt

vranj m [čep bureta] / Spund *m* [Faßverschluß]

— **slavine** / Hahnkegel *m*, Hahnküken *n*

vrat m [čepa] / Stöpselhals *m*

— **(katodne cijevi)** / Hals *m* (einer Kathodenstrahlröhre) 07

— **kuke** / Hakenschaft *m*, Hakenzapfen *m*

— **vratila** / Wellenhals *m*

vrata npl / Tür *f*

—, **čelična** / Stahltür *f*

— **ćelije** [rp] / Zellen(abschluß)tür *f*

—, **desna** / Rechtstür *f*

—, **dvostruka** / Doppeltür *f*

— **iz punog lima** / Vollblechtür *f*

—, **lijeva** / Linkstür *f*

— **ložišta ili ložišna** / Feuerraumtür *f*

—, **metalna** / Metalltür *f*

—, **mimokretna** / Spieltür *f*

—, **mimokretna ili vjetrobrena** / Pendeltür *f*, Windfangtür *f*

—, **nataknjiva** / Stecktür *f*

— **nepropusna** [br] / wasserdichte Tür *f*

—, **oblučasta** / Bogentür *f*

— **ognjišta ili ognjišna** / Feuerraumtür *f*

vrata *npl*

- , **oklopljena** / Panzertür *f*
- , **okretna** / Drehtür *f*
- , **ostakljena** / Glastür *f*
- , **pečna** / Ofentür *f*
- , **pečnice** / Backofentür *f*
- , **pepelišta** [na peći] / Aschenraumtür *f*
- , **poklopna** / Falltür *f*
- , **posmična** / Schiebetür *f*
- , **rešetkasta** / Gittertür *f*
- , **sklopiva** / Falttür *f*
- , **splavnice** / Schleusentor *n*
- , **sporedna** / Nebentür *f*
- , **tapetna ili tapetirana** / Tapetentür *f*
- , **ulazna** / Eingangstür *f*
- , **uložna** / Stecktür *f*
- , **vjetrobрана** / Windfangtür *f*, Pendeltür *f*
- , **za loženje** / Feuerungstür *f*
- , — **nuždu** / Fluchttür *f*

vratar *m* **sveučilišta** / Pedell *m*, Hochschulpförtner *m*

vratilo *n* / Welle *f*

- , **bez utora** / ungenutete Welle *f*
- , **brušeno** / geschliffene Welle *f*
- , **brzohodno** / schnellaufende Welle *f*
- , **cjevasto** / Rohrwelle *f*
- , **čelično, uglačano** / geschliffene Stahlwelle *f*
- , **četverostrano** / Vierkantwelle *f*
- , **člankasto** / Gliederwelle *f*
- , **diferencijala** / Differentialwelle *f*
- , **drveno** / Holzwelle, *f*, hölzerne Welle *f*
- , **dvostruko koljenčasto** / doppeltgekröpfte Welle, doppeltgekröpfte Kurbelwelle *f*
- , **ekscentarsko** / Exzenterwelle *f*
- , **glatko** / glatte Welle *f*
- , **glatko istokareno** / blankgedrehte Welle *f*
- , **glatko vučeno** / blankgezogene Welle *f*
- , **glavno** / Hauptwelle *f*
- , **goneće** / treibende Welle *f*, Antriebswelle *f*
- , **gonjeno** / getriebene Welle *f*
- , **grebenasto** / Nockenwelle *f*
- , **grebenasto, pomično** / verschiebbare Nockenwelle *f*
- , **horizontalno** / liegende oder waagerechte Welle *f*
- , **isključno** / Ausrückwelle *f*
- , **jednoliko opterećeno** / stetig belastete Welle *f*
- , **kardansko** / Kardanwelle *f*

vratilo *n*

- , **klinasto** / Keilwelle *f*
- , **kočnice** / Bremswelle *f*
- , **kola vjetrenjače** / Windradwelle *f*
- , **koljenčasto** / gekröpfte Welle *f*, Kurbelwelle *f*
- , **koljenčasto, za jedan cilindar** / Einzylinderkurbelwelle *f*
- , **kruto** / starre oder steife Welle *f*
- , **kulise** / Umsteuerwelle *f*
- , **lančanice** / Kettenradwelle *f*
- , **mirujuće** / ruhende Welle *f*
- , **neprekinuto ili prolazno** / durchgehende Welle *f*
- , **odrivno** / Druck(lager)welle *f*
- , **opterećeno na više mjesta** / mehrfach belastete Welle *f*
- , **pedalsko** / Pedalwelle *f*, Tretwelle *f*
- , **pogonsko** / Antriebswelle *f*, treibende Welle *f*
- , **pogonskog zupčanika** / Ritzelwelle *f*
- , **pomoćno** / Hilfswelle *f*
- , **poravnano** / abgeflachte Welle *f*
- , **predložno** / Vorgelegewelle *f*
- , **prekinuto** / unterbrochene Welle *f*
- , **presmjerno ili prekretno** / Umkehrwelle *f*
- , **prijenosno** / Laufwelle *f*, Zwischenwelle *f*
- , **puno** / volle oder massive Welle *f*
- , **ravno** / gerade Welle *f*
- , **ravno, kruto** / starre gerade Welle *f*
- , **razvodno, prolazno** / durchlaufende Steuerwelle *f*
- , **rebrasto ili klinasto** / Keilwelle *f*
- , **rezervno** / Reservewelle *f*
- , **rotirajuće** / laufende Welle *f*
- , **rotora ili rotorsko** / Läuferwelle *f*, Ankerwelle *f*
- , **ručice** / Kurbelwelle *f*
- , **s prirubnicom** / Flanschwelle *f*
- , — **ručicom** / Welle *f* mit Kurbel
- , — **utorom** / genutete Welle *f*
- , **sa stanjenim rukavcima** / abgesetzte Welle *f*
- , **savitljivo** / biegsame Welle *f*
- , **spiralno** / Spiralwelle *f*
- , **statički neodređeno** / statisch unbestimmte Welle *f*
- , **stroja, (koljenčasto)** / Maschinen(kurbel)welle *f*
- , **šuplje** / Hohlwelle *f*
- , **transmisijjsko** / Transmissionswelle *f*
- , **valjkasto** / zylindrische Welle *f*
- , **vertikalno** / stehende oder senkrechte Welle *f*

vratilo n

- , **vodoravno** / liegende oder waagerechte Welle *f*
- **zahvatnika** / Mitnehmerwelle *f*
- , **zglobno** / Gelenkwelle *f*, gelenkige Welle *f*
- , **zglobno, izvlačivo** / ausziehbare Gelenkwelle *f*
- , **žičano** / Drahtwelle *f*

vratiti [dati natrag] / zurückgeben, zurückerstatten

- [postaviti natrag] / zurückstellen
- [u početni položaj] / rückstellen
- **izdatke** / vergüten
- **se v. i vraćati se**
- — [doći opet] / wiederkommen, wiederkehren
- — [doći natrag] / zurückkommen, zurückkehren
- — [okrenuti se] / umkehren
- — [rel] / rückgehen

vratna brava f / Türschloß *n*

- **uklada f** / Türfüllung *f*

vratni [od: vrat] / Hals ...

- [od: vrata] / Tür ...
- **kontakt m** / Türkontakt *m*
- **ležaj m** / Halslager *n*
- **nadvoj m** / Türsturz *m*
- **okov m** / Türbeschlag *m*
- **vez m** / Halsbund *m*
- **zasun m** / Türriegel *m*
- **žlijeb m** / Halsrille *f*

vrba f / Weide *f* / *Salix* L.

- , **bijela** / Weißweide *f*, Silberweide *f* / *Salix alba* L.
- , **crvena, rakita f** / Purpurweide *f*, rote Weide *f* / *Salix purpurea* L.
- **iva f** / Salweide *f*, Palmweide *f*, Pfeifenholz *n* / *Salix caprea* L.
- **jadika f** / Trauerweide *f* / *Salix babylonica* L.
- , **krhka ili krta** / Bruchweide *f*, Knackweide *f* / *Salix fragilis* L.
- **prašljika f** / Buschweide *f*, Lorbeerweide *f* / *Salix pentandra* L.
- , **žalosna ili strmogleda** / Trauerweide *f* / *Salix babylonica* L.

vrbov pleter m / Weidengeflecht *n*

- **prut m, vrbova šiba f** / Weidenrute *f*
- **vrbova košara f** / Weidenkorb *m*

vrcalica f [mt] / Schleudergießmaschine *f***vrcan** [centrifugiran] / geschleudert**vrcanje n** [centrifugiranje] / Schleudern *n***vrcati** [centrifugirati] / schleudern

- [prskati] / sprühen

vrč m, kameni / Steinkrug *m*

- , **metalni** / Metallbecher *m*

vreća f / Sack *m*

- , **jutena** / Jutesack *m*
- , **papirna** / Papiersack *m*
- **pijeska** (ili s pijeskom) / Sandsack *m* [gefüllt mit Sand]
- **za pijesak** / Sandsack *m* [für Sand]
- — **pivski filter** / Biertrubsack *m*

vrećica f, papirna / Papierbeutel *m***vrela kapljevina f** / siedende Flüssigkeit *f*

- **voda f** / siedendes Wasser *n*, Heißwasser *n*, kochendes Wasser *n*

vrelište n / Siedepunkt *m*, Dampfunkt *m*

- **kisika** / Sauerstoffpunkt *m*, Sauerstoffsiedepunkt *m*
- **vode** / Wassersiedepunkt *m*, Wasserdampfunkt *m*

vrelo n, izvor m / Quelle *f*

- **kisele vode** / Mineralquelle *f*
- , **ljekovito** / Heilquelle *f*
- , **mineralno** / Mineralquelle *f*
- **prihoda** / Einnahmequelle *f*
- , **rudno** / Mineralquelle *f*
- **zarade** / Erwerbsquelle *f*

vrel vodna mreža f / Heißwassernetz *n***vrel vodno grijanje n** / Heißwasserheizung *f***vremenska baza f** / Zeitbasis *f*

- **baza f** [otklon vremenske baze] / Zeitablenkung *f*
- **baza f, vertikalna** / Teilbildzeitbasis *f*
- **baza f zapiranja** / Sperrzeitbasis *f*
- **crta f** / Zeitlinie *f*
- **čvrstoća f** [vremenski određena trajna čvrstoća] / Zeitfestigkeit *f*
- **čvrstoća f** [izolacije na vlagu i luk], **električna** / elektrische Zeitfestigkeit *f* [der Isolation gegen Feuchtigkeit und Lichtbögen]
- **derivacija f** / zeitliche Ableitung *f*
- **derivacija f magnetskog toka** / magnetischer Schwund *m*
- **funkcija f** / Zeitfunktion *f*
- **granica f** / Zeitgrenze *f*
- **ili sinoptička karta f** [meteor] / Wetterkarte *f*
- **jednadžba f** / Zeitgleichung *f*
- **karakteristika f** ili **karakteristična krivulja f** / Zeitkennlinie *f*
- **karta f** [meteor] / Wetterkarte *f*
- **konstanta f** / Zeitkonstante *f* 05, Zeitfestwert *m*

vremenska

- **konstanta f** *aperiodne komponente* / Zeitkonstante *f* des Gleichstromgliedes 10
- **konstanta f**, **električna** / elektrische Zeitkonstante *f*
- **konstanta f** *istosmjernje komponente* / Gleichstrom-Zeitkonstante *f*
- **konstanta f** *izlaza* / Ausgangszeitkonstante *f*
- **konstanta f** *kolektora* / Kollektorzeitkonstante *f*
- **konstanta f** *mreže* / Zeitkonstante *f* eines Netzes
- **konstanta f** *ohladijanja* / Abkühlungszeitkonstante *f*
- **konstanta f** *pada* / Abfallzeit *f*
- **konstanta f**, **početna** / subtransiente Zeitkonstante *f*, Anfangszeitkonstante *f*
- **konstanta f** *praznog hoda* / Leerlauf-Zeitkonstante *f*
- **konstanta f**, **prolazna** / transiente Zeitkonstante *f*, Übergangszeitkonstante *f*
- **konstanta f** *reguliranja (regulirajućeg stroja)*, **srednja** / mittlere Regelzeitkonstante *f* (einer regelnden Maschine)
- **konstanta f** *rešetke* / Gitterzeitkonstante *f*
- **konstanta f**, **toplinska** ili **termička** / thermische Zeitkonstante *f*
- **konstanta f**, **ukupna** / Gesamtzeitkonstante *f* 12
- **konstanta f** *ulaza* / Eingangszeitkonstante *f*
- **konstanta f**, **vlastita** / Eigenzeitkonstante *f* 12
- **konstanta f** *zagrijavanja* / Anheizzeitkonstante *f*
- **krivulja f** *sumiranja* / Arbeitssummenlinie *f*
- **linija f** / Zeitlinie *f*
- **marka f** / Zeitmarke *f*
- **os f** / Zeitachse *f*
- **ovisnost f** / Zeitabhängigkeit *f*
- **pogreška f** / Zeitfehler *m*
- **razlika f** / Zeitdifferenz *f*
- **situacija f** [meteor] / Wetterlage *f*
- **sklopka f** / Zeitschalter *m*
- **sklopka f**, **elektronička** / elektronischer Zeitschalter *m*
- **snimka f** [fot] / Zeitaufnahme *f*
- **stepenasta zaštita f** / Zeitstaffelschutz *m*

vremenska

- **stiska f** / Zeitnot *f*
- **zadržka f**, **inverzna** ili **recipročna** / reziprok abhängige Verzögerung *f*
- **zavisnost f** / Zeitabhängigkeit *f*
- vremenske granice fpl** [tar] / Zeitgrenzen *fpl*
- ili **meteorološke prilike fpl** / Wetterungsverhältnisse *npl*
- **prilike fpl** / Wetterverhältnisse *npl*
- vremenski** / zeitlich, Zeit... // (**što je**) **vremenske prirode** / zeitartig
- **automat m** / Zeitwächter *m*
- **član m** [rel] / Zeiglied *n*, Ablaufglied *n*
- **dijagram m** / Zeitdiagramm *n*
- **integral m** *napona* / Zeitsumme *f* der Spannung
- **integral m** *struje* / Stromzeitsumme *f*
- **interval m** / Zeitabschnitt *m*, Zeitintervall *n*, Zeitraum *m*, Zeitspanne *f*
- **kondenzatorski slog m** / Kondensatorzeitglied *m*
- **kontakt m** / Zeitkontakt *m*
- **linearan** / zeitlinear
- **mehanizam m** / Zeitwerk *n*
- **moment m** / Zeitpunkt *m*
- **multipleks m** / Zeitmultiplex *n*
- **nezavisan** / zeitunabhängig
- **odziv m** / Sprungübergangsfunktion *f*
- **ograničen** / befristet
- **okidač m** / Zeitauslöser *m*
- **period m** / Zeitabschnitt *m*
- **promjenljiv** / zeitlich veränderlich
- **raspored m** *djelovanja*, **program m** / Zeitplan *m*
- **razmak m** / Zeitabschnitt *m*, Zeitintervall *m*, Zeitraum *m*, Zeitspanne *f*
- **razmak m** *tačaka* [npr. 4 s] / Punktfolge *f* [z.B. 4 s]
- **registrator m** / Zeitschreiber *m*
- **relej m** / Zeitrelais *n*
- **relej m**, **finostepenovani** / Feinzeitrelais *n*
- **relej m**, **nadstrujni** / Überstromzeitrelais *n*
- **relej m**, **naponski**, **nezavisni** / unabhängiges Spannungszeitrelais *n*
- **relej m**, **nezavisni** / unabhängiges Zeitrelais *n* 16
- **relej m**, **obrnuto zavisni** / reziprokabhängiges Zeitrelais *n* 16
- **relej m**, **ograničeno zavisni** / begrenzt abhängiges Zeitrelais *n* 16

vremenski

- **relej m, podnaponski** / Spannungsrückgangszeitrelais *n*
- **relej m, programni** / Zeitschalter *m* 15, Zeitrelais *n* 15
- **relej m, strujni, zavisni** / abhängiges Stromzeitrelais *n*
- **relej m, zavisni** / abhängiges Zeitrelais *n* 16
- **sklopni mehanizam m** / Zeitschaltwerk *n*
- **stepen m** / Staffelzeit *f*
- **sustav m, impulsni** / Impulszeitsystem *m*
- **tjesnac m** / Zeitnot *f*
- **tok m ili tijek m** / Zeitverlauf *m*, Zeitablauf *m*, zeitlicher Verlauf *m*, zeitlicher Ablauf *m*
- **tok m napona** / zeitlicher Spannungsverlauf *m*
- **tok m struje** / zeitlicher Stromverlauf *m*
- **utjecaj m** [utjecaj atmosfere] / Witterungseinfluß *m*
- **uvjeti mpl** [meteor] / Wetterbedingungen *fpl*
- **vektor m** / Zeitvektor *m*
- **zavisno prigušenje n** / zeitliche Dämpfung *f* 05
- **znak m** / Zeitsignal *n*, Zeitzeichen *n*
- vremenski-impulsno množilo n** / Impulszeit-Multiplikator *m*
- vremensko brojilo n** / Zeitzähler *m* 20
- **diskretiziranje n** [r] / Zeitquantisierung *f*
- **mjerilo n** / Zeitmaßstab *m*
- **okidanje n** / Zeitauslösung *f*
- **razdoblje n** / Zeitraum *m*
- **stanje n** [meteor] / Wetterlage *f*
- **stupnjevanje n ili stepenovanje n** / Zeitstaffelung *f*
- **usporenje n** / Zeitverzögerung *f*
- **vladanje n** [rg] / Zeitverhalten *n*, zeitliches Verhalten *n*
- **zadržavanje n** [rg, r] / Verzögern *n*, Verzögerung *f*
- **zaostajanje n** / Nacheil(ungs)zeit *f*
- vrenje n** [fermentacija] / Gärung *f*, Vergärung *f* // **sposobnost f vrenja** / Gär(ungs)fähigkeit *f* // **sposoban za vrenje** / gär(ungs)fähig // **što uzrokuje vrenje** / gärungserregend // **što sprečava vrenje** / gärungshemmend
- **[ključanje]** / Sieden *n*, Siedevorgang *m*

vrenje n

- [stanje vrenja] / Siedezustand *m*
- , **kiselo** / saure Gärung *f*
- , **metansko ili alkalično** / Methangärung *f*, alkalische Gärung *f*
- **mliječne kiseline** / Milchsäuregärung *f*
- , **smrdljivo** / stinkende Gärung *f*
- , **šećerno** / Zuckergärung *f*
- **(vode u kotlu), nemirno** / Spucken *n*, Wassermitreißen *n* (des Kessels)
- , **vrúće** / Heißvergärung *f*, heiße Gärung *f*
- vreo** [vrúć] / siedend, heiß // **što lako vri** / leichtsiedend
- vretenasta granična sklopka f** / Spindelendschalter *m*
- vretenasti val m** / Spindelwelle *f* 70
- vretenca npl** [iz skupine prakrilaca; zoo] / Wasserjungfern *fpl*, Seejungfern *fpl*, Libellen *fpl* / Odonata, Archiptera
- vretence n** / Libelle *f*, Wasserjungfer *f* / Libellula
- , **pjegavo** / vierfleckige Libelle *f* / Libellula quadrimaculata L.
- , **vitko** / gemeine Schlankjungfer *f* / Agrion puella L.
- vreteno n** / Spindel *f*
- , **brusno** / Schleifspindel *f*
- , **bušno** / Bohrspindel *f*
- , **djetelinasto** / Kleeblattspindel *f*
- , **izvlačivo** / ausziehbare Spindel *f*
- , **kardansko** / Kardanspindel *f*, Gelenkspindel *f*
- **membrane ili membransko** / Membranstoßel *m*
- , **polirno** / Polierspindel *f*
- , **povlačno** / Zugspindel *f*
- , **regulatora ili regulatorsko** / Regler-spindel *f*
- **s navojem** / Gewindespindel *f*
- **tokarilice** / Drehbankspindel *f*
- **valjka** / Walzenspindel *f*
- , **ventila ili ventilsko** / Ventilspindel *f*
- , **vijčano** / Schraubenspindel *f*
- **zasuna ili zasunsko** / Schieberspindel *f*
- vreti** [fermentirati; vino vri] / gären [der Wein gärt]
- [šiktati] / wallen, sprudeln
- vreti** [vrím, vriš, vri, vrímo, vrite, vru; voda najprije struji, pa vri, pa onda ključa — ARj] / sieden [das Wasser siedet]

vrganj *m* / Herrenpilz *m*, Steinpilz *m* / *Boletus edulis* Bull.

vrh *m* v. i **vršak** *m*

- [brijega] / Spitze *f*, Gipfel *m* [eines Berges]
- [drvenog stupa] / Zopf *m* [Holzmastzopf]
- [geometrijskog tijela] / Eck *n*
- [krivulje] / Spitze *f*, Gipfel *m*, Gipfelpunkt *m* [einer Kurve]
- [šiljak] / Spitze *f*
- [tornja] / Spitze *f* [Turmspitze]
- [vršak; npr. opterećenja] / Spitze *f*
- **akcionog potencijala** / Aktionsspitzenpotential *n* 70, Spitzenpotential *n* 70, Spitzepotential *n* 70
- **bijeloga** [tv] / Weißspitze *f*
- **(bušenog) zdenca** / Brunnenkopf *m*
- **čunja** / Kegelspitze *f*
- **(drvenog stupa)** / Zopfende *n* [Holzmast]
- **elektrode** / Elektrodenspitze *f*
- **kazaljke** / Zeigerspitze *f*
- **kolone** [proc] / Kolonnenscheitel *m*
- **napona** / Spannungsspitze *f*
- **navoja** / Gewindespitze *f*, Gewindekopf *m*
- **noža** / Messerspitze *f*
- **opterećenja zbog kuhanja** [el] / Kochbelastungsspitze *f*
- **poliedra** / Eckpunkt *m*
- **potroška** [el] / Verbrauchsspitze *f*
- **stupa** / Mastzopf *m*, oberes Stammende *n*, Zopf *m*
- **trokuta** / Spitze *f* eines Dreiecks

vrhnje *n* / Rahm *m*

vrhunac *m* / Höhepunkt *m*, Gipfelpunkt *m*; Kulmination *f*

- [brijega] v. **vrh** *m* [brijega]

vrhunsko dostignuće *n* / Spitzenleistung *f*

vrijedan / wertvoll

vrijediti / gelten

vrijedna tvar *f* / Wertstoff *m*

vrijednosna funkcija *f* / Gewichtsfunktion *f*

vrijednosni papiri *m* / Effekten *mpl*, Wertpapiere *npl*

vrijednost *f* / Wert *m* // **odrediti** – / bewerten, den Wert bestimmen

- [iznos] / Betrag *m*

- **akumulacije, energetska** / Energiespeicherungswert *m*, Arbeitsvermögen *n* oder Energieinhalt *m* eines Speichers, Speichervermögen *n* [kWh]

vrijednost *f*

- **akumulacije, energetska, specifična** [trajanje pražnjenja] / spezifisches Arbeitsvermögen *n* eines Speichers [Entleerungsdauer; kWh/kW = h]
- **akumuliranja, energetska** / Speicherungswert *m*
- **apsolutna** / Absolutwert *m*, absoluter Wert *m*, absoluter Betrag *m*
- **brojčana** / Zahlenwert *m*
- **diona** / Teilwert *m*
- **djelovanja** / Arbeitswert *m* 16
- **dotrajala** / Altwert *m*
- **efektivna** / Effektivwert *m* 05
- **ekstinkcije** / Extinktionswert *m*
- **ekstremna** / Extremwert *m*
- **energije ili energetska** / Energiewert *m*
- **entropije** / Entropiewert *m*
- **fakturna** / Fakturenwert *m*
- **frekvencije** [čestine; u statistici] / Häufigkeitswert *m*
- **fundamentalna ili osnovna** [tehn] / Repräsentativwert *m*
- **glavna** / Hauptwert *m*
- **granična** / Grenzwert *m*
- **granična, limes** *m* [mat] / Grenzwert *m*, Limes *m*
- **grananja** / Bifurkationswert *m*
- **hranidbena** / Nährwert *m*
- **i** / i-Wert *m*
- (ili iznos *m*) **struje munje** / Blitzstromwert *m*
- **isklopne struje, početna** / Anfangswert *m* des Ausschaltstromes 15
- **iskustvena** / Erfahrungswert *m*
- **izjednačenja** / Ausgleichswert *m*
- **izmjenične komponente struje kratkog spoja, početna ili udarna** / Stoßkurzschluß-Wechselstrom *m* 10, subtransienter Kurzschlußwechselstrom *m* 10, Anfangs-Kurzschlußwechselstrom *m*
- **izolacije, (brojčana)** / Isolationswert *m*
- **izvršna** [rg] / Stellwert *m*
- **kalorička** / kalorischer Wert *m*, Kalorienwert *m*
- **karakteristična** / charakteristische Größe *f*; Bestimmungsgröße *f*, Kennwert *m*
- **karakteristična, hidrološka** / gewässerkundliche Hauptzahl *f*
- **kataloška** [npr. snage stroja] / Listenwert *m* [z.B. der Maschinenleistung]

vrijednost *f*

- **knjige** / Buchwert *m* [Wert des Buches]
- , **knjižna ili knjigovodstvena** / Buchwert *m* [gebuchter Wert]
- **kod apsolutne nule** / Nullpunktwert *m*
- — **pada ili otpuštanja** [rel] / Abfallwert *m*
- , **konačna** / Endwert *m*
- , **kontinuirana** [r] / Analogwert *m*
- , **korekturna** / Verbesserungswert *m*
- **korijena** / Wurzelwert *m*
- , **kritična** / kritischer Wert *m*
- , **maksimalna** / Höchstwert *m* 05, Größtwert *m*, Maximalwert *m*
- , **minimalna** / Mindestwert *m*, Minimalwert *m*, Kleinstwert *m*, Tiefstwert *m*
- , **mjerena** / Meßwert *m*, gemessener oder abgelesener Wert *m*
- , **mjerna** / Meßwert *m*
- , **mjerna ili mjerena, srednja** / Meßmittelwert *m*
- , **mjerna, proradna** / Ansprechmeßwert *m*
- , **mjesna** [mat] / Stellenwert *m*
- , **moguća** / möglicher Wert *m*
- , **momentana ili trenutna** / Momentanwert *m*
- , **nabavna** / Anschaffungswert *m*, Bezugswert *m*
- , **najmanja** / Kleinstwert *m*, Mindestwert *m*, Minimalwert *m*, Tiefstwert *m*
- , **najpovoljnija** / Bestwert *m*
- , **najveća** / Gipfelwert *m* 05, Größtwert *m*, Maximalwert *m*, Höchstwert *m* 05
- , **namještena** [rel] / Einstellwert *m*
- , **namještena ili zadana** [rg; pz] / Sollwert *m*, Einstellwert *m*
- , **namještena, stalno ili čvrsto** [rg] / Festwert *m*
- **napona blokiranja, tjemena** / Scheitelwert *m* der positiven Sperrspannung 11
- **napona, zadana ili namještena** [rg] / Spannungssollwert *m*
- , **narudžbena** [npr. snage stroja] / Bestellwert *m* [z.B. der Maschinenleistung]
- , **nazivna** / Nennwert *m* 05; 10; 16
- , **neodređena** / unbestimmter Wert *m*
- , **nominalna v. vrijednost** *f*, **nazivna**
- , **normalna** / Normalwert *m*
- **nula** / Nullwert *m*

vrijednost *f*

- , **numerička** / Zahlenwert *m*
- , **očekivana** / Erwartungswert *m*
- , **odredbena** / Bestimmungsgröße *f*
- , **ogrjevna** / Heizwert *m*
- , **oktanska** / Oktanwert *m*
- , **(opažana), mjerna** / Beobachtungswert *m*
- **opterećenja, priključna** / Lastanschlußwert *m*
- **opterećenja, srednja** / gemittelte Last *f*
- , **optimalna** / Bestwert *m*, Optimalwert *m*
- , **orijentaciona** / Richtwert *m*
- , **osigurana** / Versicherungswert *m*
- , **osnovna** / Grundwert *m*
- , **otpadna** / Abfallwert *m*
- , **otpisna** / Abschreibungswert *m*
- **parametra, granična** / Parameterendwert *m*
- **periodične veličine, srednja** / (linearer) Mittelwert *m* 05, Gleichwert *m* 05
- **pH** / pH-Wert *m*, pH-Zahl *f*, Wasserstoffexponent *m*, pH *f* 50 [potentia hydrogenii]
- **pH, ravnotežna** / Gleichgewichts-pH-Wert *m*
- **po komadu** / Einzelwert *m*
- , **početna** / Anfangswert *m*
- , **podbačena** / unterschrittener Wert *m*
- , **pogonska** / Betriebswert *m*
- **pOH** / pOH-Zahl *f*
- , **pokazana ili stvarna** [mj] / Istwert *m*
- , **pokusna** / Versuchswert *m*
- , **polazna** / Ausgangswert *m*
- , **polusatna** / Halbstundenwert *m*
- **poremećaja, brojčana, poremećajna vrijednost** *f* / Störungswert *m*
- **poremećajne veličine** [rg] / Störwert *m*
- , **postavna ili postavljena** [rg] / Einstellwert *m*, Sollwert *m*
- , **potrebna, teoretska vrijednost** *f* [vrijednost koja bi teoretski trebala biti; mjt] / Sollwert *m*
- , **povratna** / Rückgangswert *m* 16, Rückfallwert *m*
- , **poželjna** [rg; pz] / Sollwert *m*, Einstellwert *m*
- **praga** [rg] / Schwellwert *m*
- **praga** [omjer vrijednosti praga; el] / Schwellenwert *m*
- , **prednosna ili preferirana** / Vorzugswert *m*

vrijednost *f*

- , **prekoračena** ili **premašena** / überschrittener Wert *m*
- , **prekretna** [rel] / Kippwert *m*
- **prema skali** / Skalenwert *m*
- , **pretpostavljena** / angenommener Wert *m*
- , **pretpostavljena, teoretski** / theoretisch vorausgesagter Wert *m*
- , **približna** / Näherungswert *m*
- , **približna ili orijentaciona** / Richtwert *m*, Näherungswert *m*
- **prigušenja** / Dämpfungswert *m*
- , **priključna** / Anschlußwert *m*
- , **priključna, toplinska** / Wärmeanschlußwert *m*
- **primarne boje** [kod aditivnog miješanja] / Farbwert *m*
- , **prirodna** / natürlicher Wert *m*
- , **prividna** / Scheinwert *m*
- , **procijenjena** / Schätzungswert *m*
- , **pročitana ili očitana** / abgelesener Wert *m*
- **proizvodnje** / Herstellungswert *m*
- , **prometna** / Verkehrswert *m*
- , **propisana** [regulirane veličine] / Aufgabewert *m*
- , **propisana ili zadana** / vorgegebener Wert *m*
- , **proračunana** / berechneter Wert *m*
- , **prorađna** / Ansprechwert *m*
- , **prosječna** / Durchschnittswert *m*, Durchschnitt *m*
- , **prvobitna** / Urwert *m*
- , **recipročna** / Kehrwert *m*, reziproker Wert *m*, Reziprokwert *m*
- , **referentna** / Bezugswert *m*
- , **regulirana, asimptotska** / Aufgabesollwert *m*
- [regulirane veličine], **ravnotežna** / Haltewert *m*
- **regulirane veličine, (trenutna), stvarna** / Istwert *m* der Regelgröße
- **s** / s-Wert *m*
- , **samonamjesta** [plin] / Einstellwert *m* [Gas; l/min]
- **skale, konačna ili krajnja** / Skalenendwert *m*
- **skale, početna** / Skalenanfangswert *m*
- , **sklopna** / Schaltwert *m*
- **smanjene snage** / Leistungsminde rungswert *m*
- **snage, trenutna** / Augenblicksleistung *f* 05
- , **srednja** / Mittelwert *m*, Mitte *f*, Mittel *n*

vrijednost *f*

- , **srednja** [hidl] / Mittelwert *m* [M]
- , **stalna ili konstantna** / Festwert *m*, Konstante *f*
- , **stvarna** [rg] v. **vrijednost f, (trenutna), stvarna** [rg; pz]
- , **stvarna ili pokazana** [mjt] / Istwert *m*
- , **svojstvena ili vlastita** / Eigenwert *m*
- , **tablična** / Tabellenwert *m*
- , **temeljna** / Grundwert *m*
- , **teoretska** [vrijednost koja bi teoretski trebala biti; mjt] / Sollwert *m*
- , **teoretska ili teoretski ustanovljena** / theoretischer oder theoretisch ermittelter Wert *m*
- , **tjemena** / Scheitelwert *m* 05
- , **tonska** / Tonwert *m*
- , **trenutna** / Augenblickswert *m* 05, Momentanwert *m*
- , **(trenutna), stvarna** [rg; pz] / Istwert *m*
- **u dijagramu** / Diagrammwert *m*
- **— fakturi, novčana** / Fakturenwert *m*
- **— tablici ili iz tablice** / Tabellenwert *m*
- **uklopne struje, tjemena** / Scheitelwert *m* des Einschaltstromes 15
- , **upotrebna** / Gebrauchswert *m*
- , **uravnotežena** / Gleichgewichtswert *m*, stationärer Wert *m*
- , **vlastita ili svojstvena** / Eigenwert *m*
- , **vodena** / Wasserwert *m*
- , **vodljiva** † v. **vodljivost f, provod m** [S, 1/Ω]
- **vrha amplitude** / Amplitudenspitzenwert *m*
- , **vršna** / Gipfelwert *m* 05, Höchstwert *m* 05, Spitzenwert *m*
- , **zadana** [rg] / Einstellwert *m*, Sollwert *m*
- , **zaletna** [rg] / Anlaufwert *m*
- , **zapamćena** / Speicherwert *m*
- **zapornog napona, tjemena** / Sperrspanungsscheitelwert *m* 11
- , **zaštitna** / Schutzwert *m*
- **zemljišta** / Grundstückswert *m*
- , **željena** [pz; rg] / Sollwert *m*, Einstellwert *m*
- vrijednosti fpl na pločici podataka** / Leistungsschildangaben *fpl*
- [neke boje], **trikromatske** / Farbwerte *mpl* 45
- **spektra, standardne** / Normspektralwerte *mpl* 45
- vrijednja f** / Geltung *f*

vrijeme *n* [astr] / Zeit *f*

- [hod meteroroloških pojava u općem smislu] / Witterung *f*
- [sve vremenske pojave za određeni tren ili period, npr. u 8 sati, ili za određeni dan; meteor] / Wetter *n*
- [trajanje] / Zeit *f*, Dauer *f*
- , **apolutno** / absolute Zeit *f*
- , **astronomsko** / astronomische Zeit *f*
- **bistrenja** / Klärzeit *f*
- **blokiranja** / Sperrzeit *f* bei positiver Anodenspannung 11, positive Sperrzeit *f*
- **boravka ili zadržavanja** / Aufenthaltszeit *f*
- **boravka u luci** [br] / Hafenliegezeit *f*, Liege *f*, Ladezeit *f*
- **brojenja** / Zählzeit *f*
- **čekanja** / Wartezeit *f*
- **deionizacije** / Entionisierungszeit *f* 07
- , **derivacijsko ili derivacijskog djelovanja** [rg] / Vorhaltzeit *f* [nach DIN † : Beschleunigungszeit *f*]
- **djelomične restauracije** [eln] / Teilnachwirkzeit *f*, Teilsperrzeit *f*
- **djelovanja** [rel] / Arbeitszeit *f* 16, Kommandozeit *f* 16
- **djelovanja** [rg] / Wirkungszeit *f*
- **dobave** [trajanje] / Lieferzeit *f*, Lieferfrist *f* [Dauer]
- , **dodatno** / Zuschlagzeit *f*
- **dostupa** [podatku, informaciji; r] / Abrufzeit *f*, Zugriffszeit *f*
- **ekspozicije ili osvjetljivanja** [fot] / Belichtungszeit *f*
- **elektrodne struje, prosječno** / Stromflußwinkel *m* 07, Zündzeit *f* 07
- **faznog širenja** / Phasenlaufzeit *f*
- **garancije** / Garantzeit *f*
- **gašenja** [taljivog osigurača] / Löschdauer *f* 15, Löschzeit *f* 15 [einer Schmelzsicherung]
- **gorenja** [rasvjete] / Brennzeit *f*
- , **granično** / Grenzzeit *f*
- , **granično** [rel] / Endzeit *f*, Grenzzeit *f* 16
- , **granično, nezavisno od smjera** [rel] / richtungsunabhängige Endzeit *f*
- , **granično, zavisno od smjera** [rel] / richtungsabhängige Endzeit *f*
- **hlađenja** / Abkühlungszeit *f*, Kühlzeit *f*
- **hoda ili hodno** [rel] / Laufzeit *f*
- ili **trajanje** *n* **dobave** / Lieferzeit *f*
- ili **trajanje** *n* **pokretanja** / Anlaßzeit *f*

vrijeme *n*

- ili **trajanje** *n* **putovanja** / Reisezeit *f* [Dauer]
- , **integraciono** / Integrationszeit *f* //
- **integraciono vrijeme** *n* **uha** / — des Ohres
- , **integralno** *v.* **vrijeme** *n* **reguliranja ili uspostavljanja**
- **ionizacije** / Ionisierungszeit *f* 07, Aufbauzeit *f* 07
- **isklapanja ili isklopno** / Ausschaltzeit *f*, Abschaltzeit *f*
- , **isklopno, ukupno** / Gesamtausschaltzeit *f*
- **isključenja** [kočnice] / Lüftzeit *f* [der Bremse]
- **ispitivanja** / Versuchszeit *f*
- **isteka** [rel] / Ablaufzeit *f*
- , **istinsko** / wahre Zeit *f*
- **istjecanja** / Ausflußzeit *f*
- **izbijanja** [kn] / Entladezeit *f*, Entladungszeit *f*
- , **izbojno** [pov] / Abbauzeit *f*
- **izbora (informacije)** [r] / Zugriffszeit *f*, Suchzeit *f*, Informationsauswahlzeit *f*
- **izostanka** / Fehlzeit *f*
- , **izvršno** [rg] / Stellzeit *f* [nach DIN † : Schlußzeit *f*, Schließzeit *f*]
- **jakog prometa** / verkehrsstarke Zeit *f*
- **jamstva ili garancije** / Garantiezeit *f*
- **kalupljenja** / Formzeit *f*
- **(kemijske) reakcije** / Umsetzungszeit *f*, Umsetzzeit *f*
- **kočenja ili kočno** / Bremszeit *f*
- , **komandno** [rel] / Kommandozeit *f* 16, Arbeitszeit *f* 16
- **komutacije** [us] / Kommutierungszeit *f*, Überlappingszeit *f* 07
- **kontakta** [kontaktно polje; pv] / Berührungszeit *f*, Einwirkungszeit *f*, Kontaktzeit *f*, Einwirkungsdauer *f*, Vollstehen *n* [Füllkörper]
- , **korisno** / Nutzzeit *f* 70
- , **korisno, glavno** / Hauptnutzzeit *f* 70
- , **loše** [meteor] / schlechtes Wetter *n*, Schlechtwetter *n*
- , **lučko** [morske mijene] / Hafenzeit *f*
- , **matematičko** / mathematische Zeit *f*
- **miješanja** / Mischzeit *f*
- **mirovanja** / Außerbetriebszeit *f*
- , **mjesno** / Ortszeit *f*
- **motrenja** / Beobachtungszeit *f*, Betrachtungszeit *f*
- **mriještenja** [ribe] / Laichzeit *f*

vrijeme *n*

- , **mrtvo** [rg] / Totzeit *f* [nach DIN † : Laufzeit *f*]
- , **mrtvo, pravo** / echte Totzeit *f*
- **mućkanja** [pv] / Schüttelzeit *f*
- **namještanja** [ins] / Einstellzeit *f* 20, Einstelldauer *f* 20; Beruhigungszeit *f* [VDE] // **najniže moguće namješteno vrijeme *n* distantnog releja** / Schnellzeit *f*
- **nestajanja** / Abklingzeit *f*
- **nevođenja** / Sperrzeit *f* 11
- , **Newtonovo** / Newtonscher Zeitbegriff *m*
- , **obično** / gewöhnliche Zeit *f*
- **oblikovanja** / Aufbauzeit *f*
- **obnavljanja** [rg] / Erholungszeit *f*
- **obnavljanja ili oporavljanja, trenutačno** / augenblickliche Erholungszeit *f*
- **obnavljanja, zasićeno** / gesättigte Erholungszeit *f*
- **odgađanja ili zadržavanja** / Verzögerungszeit *f*
- **odjeka** / Nachhallzeit *f*
- **odrezanog udarnog napona** / Überschlagzeit *f* der Stoßspannung
- **odskakivanja** [kont] / Prellzeit *f*
- **odziva** [rg] / Anlaufzeit *f*
- **odziva** [eln] / Trägheit *f*
- **odziva mreže** [rg] / Trägheit *f* eines Netzes
- **ohlađivanja** / Abkühlzeit *f*
- **okidanja** / Auslösezeit *f*
- , **olujno** / stürmisches Wetter *n*
- **opadanja ili pada** / Abklingzeit *f*
- **opažanja** / Beobachtungszeit *f*, Betrachtungszeit *f*
- , **ophodno** / Umlaufzeit *f*
- **oporavka** / Erholungszeit *f*, Wiederherstellzeit *f*
- **oporavka brojača** / Zählrohrerholungszeit *f*
- **oporavljanja** / Erholungszeit *f*, Relaxationszeit *f*
- **oporavljanja** [us] / Freiwerdezeit *f*
- , **osnovno** [rel] / Grundzeit *f* 16
- **osvjetljivanja ili ekspozicije** [fot] / Belichtungszeit *f*
- **osvjetljivanja ili eksponiranja** [rtg] / Exponierungszeit *f*, Bestrahlungszeit *f*
- **otapanja** / Lösezeit *f*
- , **otkočno** / Lüftzeit *f* [Bremse]
- **pada** [titraj] / Abfallzeit *f*, Fallzeit *f*, Abklingzeit *f*, Ausschwingzeit *f*
- **paljenja** [us] / Zündzeit *f*

vrijeme *n*

- **penjanja** [hitac] / Steigzeit *f* [Wurf]
- **pogona** [pogonski ciklus] / Betriebs-spiel *n* [Zyklus]
- **pogona ili pogonsko** / Betriebszeit *f*
- **pogona filtera, pogonsko vrijeme *n* filtera** [između 2 pranja] / Filterlaufzeit *f*, Betriebsperiode *f* eines Filters
- **pokretanja ili startanja** / Startzeit *f*
- **pokusa ili pokusno** / Versuchszeit *f*, Probezeit *f*
- **polaska ili odlaska** / Abfahrtszeit *f*
- , **polovično** / Halbzeit *f*
- **poluraspada ili poluživota** [nu] / Halbwertzeit *f*
- **poluvrijednosti** [topl] / Halbwertzeit *f*
- **ponovnog uklapanja** / Wiedereinschaltzeit *f*
- **porasta** [titraj] / Anstiegzeit *f*, Aufbauzeit *f*, Einschwingzeit *f*
- **porasta, ekvivalentno** / äquivalente Anstiegzeit *f*
- **porasta impulsa** / Impulsanstiegzeit *f*
- **poslovanja** / Geschäftszeit *f*
- **potrebno za potpuno napunjenje** [ak] / Volladezeit *f*
- **potroška** / Verbrauchszeit *f*
- , **povratno ili povratnog hoda** [rel] / Rücklaufzeit *f* 16, Rückgangszeit *f*, Rückfallzeit *f*, Rückstellzeit *f*
- **povratnog toka** [tv] / Rücklaufzeit *f*
- **predgorenja** [rs] / Einbrennzeit *f*
- , **pregaranja** [osigurač] / Schmelzzeit *f*, Abschmelzdauer *f*
- **prekida** / Unterbrechungszeit *f*
- **preklapanja** [us] / Durchschaltzeit *f*
- , **preklopno** [rel] / Umschlagzeit *f*
- **prekrivanja ili presizanja ili presezanja** / Überlappungszeit *f*
- **prešanja** / Preßzeit *f*
- , **pretpaljbeno** / Vorzündzeit *f*
- **pretplate** [za knjigu u štampi] / Subskriptionszeit *f*
- **pretvorbe** / Umwandlungszeit *f*
- , **pridržno** / Haltezeit *f*
- , **prijelazno** / Übergangszeit *f*
- **prijenosa** / Übertragungszeit *f*
- **proboja ili probojno** / Durchschlagzeit *f*
- **prolaza** [mt] / Durchsatzzeit *f*
- **prolaza ili proleta** / Laufzeit *f* 07
- **prolaza faze** / Phasenlaufzeit *f*
- **prolaženja** [prolaznog dodira] / Wischzeit *f*
- **proleta** / Laufzeit *f* 07

vrijeme *n*

- **proleta**, **grupno** / Gruppenlaufzeit *f*
- **promatranja** / Beobachtungszeit *f*
- **promjene** ili **komutacije** / Umschaltzeit *f*
- **propuštanja** / Flußzeit *f* 07
- , **proradno** / Ansprechzeit *f* // **proradno vrijeme** *m* (**taljivog osigurača**) / Ansprechdauer *f* 15 (einer Schmelzsicherung)
- , **radno** / Arbeitszeit *f*
- , **radno** [**uredovno vrijeme**] / Amtszeit *f*, Geschäftszeit *f*
- , (**radno**), **neproduktivno** / Nebenzeit *f*
- **raspadanja** / Zerfallszeit *f*
- **razvijanja** / Entwicklungszeit *f*
- **reakcije** / Umsetzzeit *f*, Verweilzeit *f*
- **regeneracije** / Wiederbelebungszeit *f*
- **reguliranja** / Regelzeit *f*
- **reguliranja** ili **uspostavljanja** [**rg**] / Nachstellzeit *f* [nach DIN † : Isodromzeit *f*, Rückführzeit *f*]
- **relaksacije** ili **relaksaciono** / Gleichgewichtszeit *f*, Relaxationszeit *f*
- , **relativno** / relative Zeit *f*
- **retencije** ili **zadržavanja** / Retentionszeit *f*
- , **rezervno** / Reservezeit *f*
- , **sigurnosno** / Sicherheitszeit *f*
- **slabog** ili **malog prometa** / verkehrsschwache Zeit *f*
- , **srednjoevropsko** / mitteleuropäische Zeit *f*
- , **standardno** / Normalzeit *f*, Standardzeit *f* / *Standard Time*
- **stanke** / Pausenzeit *f*
- **stepena** [**rel**] / Stufenzeit *f*
- **stišavanja** ili **smirivanja** / Abklingzeit *f*
- , **stvarno** [**rg**] / Echtzeit *f*
- , **sunčano** / Sonnenzeit *f*
- , **svjetsko** / Weltzeit *f*
- , **svojstveno** ili **vlastito** / Eigenzeit *f*
- , **svojstveno**, **proradno** [**rel**] / Ansprecheigenzeit *f*
- **školovanja** ili **studija** / Ausbildungszeit *f*
- **taloženja** / Absetzzeit *f*
- **taljenja** ili **pregaranja** [**osigurač**] / Schmelzzeit *f*, Abschmelzdauer *f*
- , **tmurno** / trübes Wetter *n*
- **trajanja** (**struje**) **preopterećenja** [**rel**] / Kurzzeit *f*
- **truljenja** / Faulzeit *f*
- **ugrijavanja** / Aufheizperiode *f* 40, Anheizzeit *f*

vrijeme *n*

- **uklapanja** / Einschaltzeit *f*
- **upotrebe** [kod višekomponentnih sintetičnih smola] / Topfzeit *f*
- **uravnotežavanja** [**nu**] / Gleichgewichtszeit *f*, Relaxationszeit *f*
- , **uredovno** / Amtszeit *f*, Bürozeit *f*
- **uspona** ili **porasta** / Anstiegzeit *f*, Steigzeit *f*
- **usporenja** / Verzögerungszeit *f* 16
- **ustaljivanja** (**regulatora**) / Ausregelzeit *f*
- **utitravanja** [**aks**] / Einschwingungszeit *f*, Einschwingzeit *f*, Füllzeit *f*
- , **uzlazno** [kod prijelazne pojave; **rg**] / Anregelzeit *f*
- **varničenja** / Abbrennzeit *f*
- **vezanja** / Abbindezeit *f*
- , **vlastito** / Eigenzeit *f*
- , **vlastito** [minimalno postižno radno vrijeme; **rel**] / Schnellzeit *f*
- **vođenja** / Brennzeit *f* 11, Durchlaßzeit *f* 11
- **vođenja struje** [**us**] / Stromführungsperiode *f*
- **vrška** / Spitzenzeit *f*
- **za putovanja** [**sezona**] / Reisezeit *f*, Hauptreisezeit *f* [Saison]
- **zadržavanja** [**eln**] / Verzögerungszeit *f*, Durchlaufzeit *f*
- **zadržavanja** [**ili boravka**] / Aufenthaltszeit *f*
- **zadržavanja** [**nu**] / Verweilzeit *f*, Durchlaufzeit *f*, Haltezeit *f*, Aufenthaltszeit *f*
- **zadržavanja** [**pv**] / Aufenthaltszeit *f*, Klärzeit *f*
- **zadržavanja** [**r; rg**] / Verzugszeit *f*, Verzögerungszeit *f*
- **zadržavanja** [**vrijeme života**] / Verweilzeit *f*
- **zadržavanja grupe** / Gruppenlaufzeit *f*
- **zagrijavanja** / Anheizzeit *f* 07
- **zagrijavanja** [**mt**] / Anwärmzeit *f*, Wärmzeit *f*
- **zagrijavanja** ili **zadržavanja** [kod termistora] / Aufheizzeit *f*
- **zagrijavanja katode** / Kathodenanheizzeit *f* 07
- **zaleta** ili **zaletno** / Anlaufzeit *f*, Anfahrzeit *f*
- **zaostajanja** ili **zaostajno** / Nacheil(ungs)zeit *f*
- **zapamćenja** [**r**] / Speicherzeit *f*

vrijeme *n*

- **zapiranja** / Sperrzeit *f* (bei negativer Anodenspannung) 11
- **zapisa** [r] / Aufschreibezeit *f*
- , **zaporno** [tar] / Sperrzeit *f*
- **zastoja** [pz] / Ausfallzeit *f*
- **zatvaranja** [ra] / Schließzeit *f*
- **zaustavljanja** ili **zaustavno** / Nachlaufzeit *f*
- , **zimsko** / Winterwetter *n*
- **zrenja** / Reifungszeit *f*
- **zrenja** [filtera, prokapnika] / Einarbeitungszeit *f* [eines Filters, Tropfkörpers]
- , **zvjezdano** / Sternzeit *f*
- **života** ili **zadržavanja** / Verweilzeit *f*
- vrijes** *m*, **vrijesak** *m*, **vristica** *f* / Heidekraut *n*, Besenheide *f*, Erika *f* / *Calluna* Salisb.
- vrijesovi** *mpl*, **vrijesovke** *fpl* / Erika-zeen *fpl*, Heide(kraut)gewächse *npl* / *Ericaceae* DC.
- visak** *m* / Winterbohenkraut *n*, Bergsaturei *f* / *Satureia montana* L.
- vriština** *f* / Heide *f*
- vrlo brzo pokretanje** *n* [ra] / Sprungbetätigung *f*
- **fin** / hochfein
- **fina mrežica** *f* [rtg] / Feinstraster *m*
- **fina mrežica** *f* za **tvrde zrake** [rtg] / Hartstrahl-Feinstraster *m*
- **fina obrada** *f* / Feinschlichtbearbeitung *f*
- **fino turpijati** / schlichten, schlichtfeilen
- **gusto sito** *n* / Feinsieb *n*, Mikrosieb *n*
- **jaki** ili **visokokalorični plinovi** *mpl* / Reichgase *npl* [$H_0 = 8900 \dots 32\,000 \text{ kcal/Nm}^3$]
- **kvalitetna reprodukcija** *f* [aks] / hohe Wiedergabegüte *f*, HiFi [= *high fidelity*]
- **malen** / mindest, Mindest..., minimal, Minimal...
- **mali uređaj** *m* / Kleinanlage *f*
- **obogaćen** [nu] / hochangereichert, hochgradig angereichert
- **opterećeni prokapnik** *m* / hochbelasteter Tropfkörper *m*, Hochlasttropfkörper *m*, Hochleistungstropfkörper *m*, Spültropfkörper *m*
- **osjetljiv** / hochempfindlich
- **povoljan** / günstigst
- **smanjena radioaktivnost** *f* / ausgestorbene Aktivität *f*

vrlo

- **uska pukotina** *f* [poput vlasi] / Haarriß *m*
- **velik** / höchst, Höchst..., maximal, Maximal...
- **velika vjerojatnost** *f* / erdrückende Wahrscheinlichkeit *f*
- **visok** / höchst, Höchst..., maximal, Maximal...
- **visoka temperatura** *f* / Höchsttemperatur
- **visoki napon** *m* / Höchstspannung *f*
- **visoki tlak** *m* / Höchstdruck *m*
- **visoki vakuum** *m* / Höchstvakuuum *n*
- **vrijedan** / hochwertig
- **žurni razgovor** *m* [dt] / Blitzgespräch *n*
- vrpca** *f* [v. i traka *f*] / Band *n* [Bänder *npl*]
- [traka] / Band *n*, Streifen *m*, Schleife *f*
- [uzica] / Schnur *f*, Kordel *f*
- , **aluminijska** / Aluminiumband *n*
- , **azbestna** / Asbestband *n*, Asbestschnur *f*
- , **bakrena** / Kupferband *n*
- , **cinčana** / Zinkband *n*
- , **čelična** / Stahlband *n*
- , **elastomerna** / Elastomerband *n*
- , **izolaciona** / Isolierband *n*
- , **kapitalna** [gi] / Kapitalband *n*, Kapitalband *n*
- , **katranska** / Teerband *n*
- , **keperova** / Köpperband *n*
- , **lakirana** / Lackband *n*, Ölband *n*
- , **magnetofonska** / Magnettonband *n*, Magnetband *n*, Tonband *n*; Magnetophonband *n* [Wz]
- , **magnetska** / Magnetband *n* 08
- , **mikrofilmska** / Mikro(film)streifen *m*
- , **mjerna** / Meßband *n*, Meßkette *f*
- , **obojena** [za pisaći stroj ili za pisalo] / Farbband *n*
- **od cinka** / Zinkband *n*
- **staklenog vlakna** / Glasfaserband *n*
- , **ogrjevn** ili **grijaća** / Heizband *n*
- , **papirna** / Papierband *n*
- , **papirna, tekuća** ili **klizeća** / ablaufender Papierstreifen *m*
- , **paragumena** / Paragummiband *n*
- , **podsjetna** [u knjizi] / Lesezeichenband *n*
- , **potezna** [eli] / Zugband *n*
- , **reostatska** [traka za otpornike] / Widerstandsband *n*

vrpca f

- , **tekstilna** / Textilband *n*
- , **tekuća** / Fließband *n*
- , **tinjčeva** / Glimmerband *n*, Mikaband *n*
- , **tinjčeva, asfaltna** / Asphaltglimmerband *n*
- , **tkana** / Gewebeband *n*
- , **transportna** / Transportband *n*, Förderband *n*
- , **transportna, gumena** / Gummiförderband *n*, Gummitransportband *n*
- , **uljena** / Ölband *n*, Lackband *n*
- , **uvlačna** [za uvlačenje žica u cijevi; eli] / Ziehband *n*, Einziehband *n*
- **za namatanje** / Wickelband *n*
- — **pisaći stroj** / Schreibmaschinen-Farbband *n*
- — **(ručni) sat** / Uhrband *n*
- — **snimanje** / Aufnahmeband *n*
- , **zatezna** / Spannband *n*
- , **žakonetna** / Jakonettband *n*

vrpčanica f [str-drvo] / Bandsägemaschine *f*, Bandsäge *f*

vrpčast / Band...

vrpčasta munja / Bandblitz *m*

vrpčasti spektar m / Bandenspektrum *n*, Streckenspektrum *n*

vrpčasto željezo n / Bandeisen *n*

vrst f, vrsta f / Art *f*

- [rod] / Art *f*, Gattung *f*, Sorte *f*
- [sorta] / Sorte *f*, Güteklasse *f*
- **baterije** / Batterierart *f*
- **brojila** / Zählergattung *f*
- **cijevi** / Rohrart *f*
- **crteža** / Zeichnungsart *f*
- **članka** [ak] / Zellenart *f*
- **djelitelja frekvencije** / Frequenzteilerart *f*
- **elektrane** / Kraftwerksgattung *f*
- **energije** / Energieart *f*
- , **ionska** / Ionenart *f*
- **izolacije** / Isolationsart *f*
- **(izvedbe)** / Bauart *f*
- **kabela** / Kabelsorte *f*
- **kotla** / Kesselart *f*
- **kvara** / Fehlerart *f*
- **lima** / Blechsorte *f*
- **namota** / Wicklungsart *f*
- **nazivnog pogona** / Nennbetriebsart *f* 05; 10
- **opterećenja** / Belastungsart *f*
- **osnovne veličine** / Grundgrößenart *f*
- **otklona** / Ablenkungsart *f*
- **otpora** / Widerstandsart *f*
- **papira** / Papierart *f*, Papiersorte *f*

vrst f

- , **pismovna** [npr. masno, kurzivno] / Schriftart *f* [z. B. kursiv, fett]
- **plina** / Gasart *f*
- **ploče** [ak] / Plattenart *f*
- **pogona** / Betriebsart *f*
- **pogona ili zagona ili potjera** / Antriebsart *f*
- **pogreške** / Fehlerart *f*
- **priključka** / Anschlußart *f*
- **prostorije** / Raumart *f*
- **pruge** [ž] / Bahngattung *f*
- **rastera** / Rasterart *f*
- **reaktora** / Reaktorgattung *f*
- **regulacije** / Regelungsart *f*
- **robe** / Artikel *m*
- **sistema ili sustava** / Systemart *f*
- **sjedišta** / Sitzart *f*
- **sklopke** / Schalterart *f*
- **smjese** / Gemischart *f*
- **spoja** / Schaltungsart *f*
- **stroja** / Maschinenart *f*
- **struje** / Stromart *f*
- **struje (za električnu vuču)** / Stromsystem *n* (eines elektrischen Zugbetriebes)
- **stupa** / Mastart *f*
- **tiska** / Druckart *f*
- **troškova** / Kostenart *f*
- **ugljena** [razvrstavanje po fosilnim vrstima: antracit, kameni ugljen, mrki ugljen itd.] / Kohlenart *f*
- **upotrebe** [ispitivanje, uvrštenje; pz] / Verwendungsart *f* [Test, Einsatz]
- **uveza** [gi] / Einbandart *f*
- **uzemljenja** / Erdungsart *f*
- **veličine** / Größenart *f*
- **veličine, izvedena** / abgeleitete Größenart *f*
- **vijka** / Schraubensorte *f*
- **voda** / Leitungsart *f*
- **vodiča** / Leiterart *f*
- **zadatka** / Aufgabenbereich *m*
- **zaštite** / Schutzart *f*
- **zaštite, osnovna** / Grundschutzart *f*
- **zavarivačkog pogona** / Schweißbetriebsart *f*
- **zemlje** / Erdart *f*
- **zemlje** [po VDE: zemlja kao oznaka vrsti, npr. humus, ilovača] / Erdreich *n* [nach VDE: Erde als Stoffbezeichnung, z. B. Humus, Lehm]
- **željeznice** / Bahngattung *f*

vrsta f [red odn. odred, npr. poredanih ljudi] / Reihe *f*, Glied *n*

— [species; biol] / Art *f*

vrsta *f*

- **vježbača** [odred gimnastičara] / Riege *f* [Turnerabteilung]

vrsti *fpl* brtvenica / Stopfbüchsenarten *fpl*

- **opterećenosti** [kod uskladištenja, transporta, u pogonu, u pogonskoj stanci itd., *pz*] / Beanspruchungsarten *fpl* [bei der Lagerung, beim Transport und Betrieb, in der Betriebspause usw.]
- **remenja** / Riemenarten *fpl*
- **rude** / Erzsornten *fpl*
- **spojeva cijevi** / Rohrverbindungsarten *fpl*
- **žica** / Drahtsorten *fpl*

vršak *m* v. i vrh *m*

- [vrh; npr. optećenja] / Spitze *f*
- **grupe** / Gruppenspitze *f*
- **impulsa** / Impulsspitze *f*
- **opterećenja** [maksimalna potražnja] / Abnehmerspitze *f*
- **(opterećenja), jutarnji** / Morgenspitze *f*
- **(opterećenja), večernji** / Abendspitze *f*
- **pola** [els] / Polkante *f*
- **pola, prednji** / auflaufende Polkante *f* 10
- **pola, stražnji** / ablaufende Polkante *f* 10
- **potroška** / Verbrauchsspitze *f*
- **potroška topline** / Wärmeverbrauchsspitze *f*
- **sapnice** / Formspitze *f*
- **zbog svjetla** / Lichtspitze *f*

vršalica *f* / Dreschmaschine *f*

- , **električna** / elektrische Dreschmaschine *f*

–, **motorna** / Motordreschmaschine *f*vršci *mpl* pola / Polhörner *npl* 10vršenje *n* rada [fiz] / Arbeitsleistung *f*vršidbeno vršno opterećenje *n* / Dreschspitze *f*

vršiti; vrijeći [vršem; žito] / dreschen

- **rad ili radnju** [fiz] / Arbeit leisten, leisten
- **se** [zbivati se] / stattfinden

vršna akumulacija *f* / Spitzenspeicher *m*

- **elektrana** *f* / Spitzen(last)kraftwerk *n*
- **frekvencija** *f* / Gipfelfrequenz *f*, Spitzenfrequenz *f*
- **izlazna snaga** *f* / Oberstrichleistung *f*

vršna

- **katodna struja** *f* / Kathodenspitzenstrom *m* 07

– **količina** *f* u jedinici vremena [npr. vršni protok] / Anfallspitze *f*– **ogrjevna centrala** *f* / Spitzenlastheizwerk *n*– **površina** *f* / Spitzenfläche *f*– **snaga** *f* **bočnih pojasa** / Seitenbandspitzenleistung *f*– **vrijednost** *f* / Spitzenwert *m*– **vrijednost** *f* [u nekom intervalu] / Gipfelwert *m* 05, Höchstwert *m* 05– **zbrojna krivulja** *f* / Spitzensummenlinie *f*, Energieinhaltslinie *f*– **zračnost** *f* / Spitzenspiel *n*vršni akumulacioni bazen *m* / Spitzenspeicher *m*– **anodni napon** *m* u smjeru vođenja / Spitzenwert *m* der Anodenspannung in der Flußrichtung 07– **inverzni anodni napon** *m* / Spitzenwert *m* der Anodenspannung in der Sperrichtung 07, Spitzenwert *m* der Sperrspannung 07, Spitzensperrspannung *f*– **kontakt** *m* [na vrhu osovine birača; dt] / Kopfkontakt *m* [Wähler]– **napon** *m* / Spitzenspannung *f*– **napon** *m* [napon generatora kad je najjače uzbuđen] / Deckenspannung *f* [die Spannung bei höchster Erregung des Generators]– **napon** *m*, **anodni** / Anodenspitzen-spannung *f*– **omjer** *m* / Spitzenverhältnis *n*– **potrošač** *m* / Spitzenabnehmer *m*– **potrošak** *m* / Verbrauchsspitze *f*– **promet** *m* [ulični] / Spitzenverkehr *m*– **vez** *m* [vd] / Oberbund *m*, Kopfbund *m*vršno brojilo *n* / Spitzenzähler *m* 20, Überverbrauchsähler *m* 20

- ili **maksimalno opterećenje** *n* [postignuto vršno ili maksimalno opterećenje u nekom određenom vremenu na nekom određenom mjestu, većinom uzeto kao srednja vrijednost u 15 minuta; v. i **vršno opterećenje, varijabilno**] / Höchstlast *f* [gefährte Höchstlast; die höchste in einem bestimmten Zeitabschnitt an einer bestimmten Stelle tatsächlich auftretende Belastung, meistens gemittelt über 15 Minuten; s.a. Spitzenlast]

vršno

- **opterećenje** *n* / Spitzenbelastung *f*
- **opterećenje** *n* [maksimalna vrijednost opterećenja u danu, godini itd.] / Belastungsspitze *f* 25, Lastspitze *f* 25
- **opterećenje** *n*, **godišnje** / Jahresspitze *f* 25
- **opterećenje** *n*, **varijabilno** [dio ukupnog opterećenja iznad osnovnog opterećenja; v. i **vršno** ili **maksimalno opterećenje**] / Spitzenlast *f* [der die Grundlast übersteigende Teil der Gesamtbelastung]
- **opterećenje** *n*, **vršidbeno** / Dreschspitze *f*
- **opterećenje** *n* **zbog kuhanja** / Kochspitze *f*
- **toplinsko opterećenje** *n*, **varijabilno** / Wärmespitzenlast *f*

vršnjača *f* [br] / Toplaterne *f*

vr̂t *m* / Garten *m*

vr̂tača *f* [mt] / offener Lunker *m*, Außenlunker *m*

— [na površini odljevka] / offene Blase *f* [an der Oberfläche]

— [u kršu; geol] / Trichter *m*

vr̂tati / bohren

vr̂tica *f* [kolovrt; zoo] / Drehkäfer *m*, Taumelkäfer *m* / *Gyrinus natator*

— [uvijuša; bot] / Wasserschraube *f*, Vallisnerie *f* / *Vallisneria* L.

vr̂tina *f* [rd] / Bohrloch *n*

—, **minska** [rd] / Sprengbohrloch *n*

vr̂tiv, **okretljiv** / drehbar

vr̂tjeti / drehen

— **se** / sich drehen, kreisen, rotieren, umlaufen

— — **do (samo)zaustavljanja** [uslijed tromosti] / auslaufen [Maschine]

— — **koncentrično** / rundlaufen

vr̂tlarstvo *n* / Gartenbau *m*

vr̂tlog *m* [hidr] / Wirbel *m*, Strudel *m*

— [mat] / Wirbel *m* // **bez vr̂tloga** / wirbelfrei, wirbellos

—, **konični** / Hohlwirbel *m*

—, **plameni** / Flammenwirbel *m*

—, **početni** [na rubu krila; avion] / Anfahrwirbel *m*

—, **potencijalni** / Potentialwirbel *m*

—, **zračni** / Luftwirbel *m*

vr̂tloženje *n* / Wirbelung *f*, Wirbeln *n*, Verwirbelung *f*

vr̂tložna jezgra *f* / Wirbelkern *m*

— **staza** *f*, **Kármanova** / Kármansche Wirbelstraße *f*

vr̂tložna

— **kočnica** *f* / Wirbelstrombremse *f*

— **komora** *f* / Wirbelkammer *f*, Wirbelschachtkammer *f*

— **os** *f* / Wirbelfaden *m*

— **struja** *f* / Wirbelstrom *m* 05

vr̂tložne ili **Foucaultove struje** *fpl* / Wirbelströme *mpl*, Foucaultsche Ströme *mpl*

vr̂tložni / Wirbel..., Strudel...

— **akcelerator** *m* / Wirbelbeschleuniger *m*

— **lonac** *m* / Wirbeltopf *m*

— **prsten** *m* / Wirbelring *m*

— **tok** *m* / Wirbelfluß *m*

— **vjetar** *m* / Wirbelwind *m*

vr̂tložno gibanje *n* / Wirbelbewegung *f*

— **kočenje** *n* / Wirbelstrombremsung *f* 35

— **polje** *n* / Wirbelfeld *n* 05

— **polje** *n*, **električno** / elektrisches Wirbelfeld *n*

— **polje** *n*, **elektromagnetsko** / elektromagnetisches Wirbelfeld *n*

— **strujanje** *n* / Drehströmung *f*, Wirbelströmung *f*

— **strujanje** *n*, **čisto** / reine Drehströmung *f*

vr̂tna šparoga *f* / Gartenspargel *m* / *Asparagus officinalis* L.

vr̂tni arhitekt *m* / Gartenarchitekt *m*

— **hidrant** *m* / Gartenhydrant *m*

— **mak** *m* / Gartenmohn *m* / *Papaver somniferum* L.

vr̂tnja *f* / Drehung *f*, Rotation *f*, Drehbewegung *f*, drehende Bewegung *f*

—, **desna** ili **desnokretna** / Rechtsdrehung *f*, Rechtslauf *m*

—, **harmonijska** / harmonische Drehbewegung *f*

— **jezgre** / Kernrotation *f*

— **kola vjetrenjače** / Windraddrehung *f*

—, **koncentrična** / Rundlaufen *n*

— **koordinatnog sustava** / Drehung *f* des Koordinatensystems

—, **lijeva** ili **ljevokretna** / Linksdrehung *f*, Linkslauf *m*

— **molekulā** / Drehbewegung *f* der Moleküle

— **natrag** / Rückwärtslauf *m*

—, **perihelna** / Periheldrehung *f*

—, **unazadna** / Rückwärtslauf *m*

— **Zemlje** / Erddrehung *f*, Erdrotation *f*

vrtuljak *m* / Karussell *n*, Ringelspiel *n*
 — [mt] / Karussell *n*
vruć / heiß
 — [visoko radioaktivan] / heiß, hochaktiv, stark radioaktiv
vruća ili vrela voda *f* / Heißwasser *n*
 — **komora** *f* / Heißkammer *f*
 — **kupelj** *f* za cinčanje ili pocinčavanje / Zinkbadofen *m* 40
 — **pila** *f* / Heißsäge *f*
 — **preša** *f* / Warmpresse *f*
 — **prostorija** *f* / heißer Raum *m*
 — **pukotina** *f* / Warmriß *m*
 — **Steckelova pruga** *f* ili **Steckelova valjalica** *f* [mt] / Warm-Steckelstraße *f*
 — **voda** *f* / heißes Wasser *n*
 — **zona** *f* [zona visoke radioaktivnosti] / heiße Zone *f*
 — **zračna kupelj** *f* / Heißluftbad *n*
vruće djelomično umekšavanje *n* [pv] / heiße Teilenthärtung *f*, thermische Enthärtung *f*
 — **duhanje** *n* / Warmblasen *n*
 — **karburirani vodeni plin** *m* / heißkarburisiertes Wassergas *n* [$H_0 = 4800$ kcal/Nm³]
 — **ljepilo** *n* / warm abbindender Klebstoff *m*
 — **pocinčan** / feuerverzinkt
 — **pocinčati** / feuerverzinken
 — **pocinčavanje** *n* / Feuerverzinken *n*
 — **pokositravanje** *n* / Feuerverzinnen *n*
 — **pokositren** / feuerverzinnt
 — **pokositreni željezni lim** *m* / feuerverzinnertes Eisenblech *n*, Weißblech *n*
 — **pokositrenje** *n* / Feuerverzinnung *f*
 — **pokositriti** / feuerverzinnen
 — **poolovljavanje** *n* / Feuerverbleien *n*
 — **škare** *fpl* [za gredice; mt] / Knüppelwarmschere *f*
 — **vrenje** *n* / Heißvergärung *f*, heiße Gärung *f*
vrući atom *m* / hochangeregtes oder heißes Atom *n*
 — ili **radioaktivni laboratorij** *m* / heißes oder radioaktives Laboratorium *n*
 — **izvor** *m* / Thermalquelle *f*, Therme *f*
 — **plin** *m* / Heißgas *n*, heißes Gas *n*
 — **prelom** *m* / Heißbruch *m*
 — **zrak** *m* / Heißluft *f*
vručina *f* / Hitze *f*
 — **kuhanja ili varenja** / Sudhitze *f*
 — **žutog žara** / Gelbgluthitze *f*
vrutak *m* / Sprudelquelle *f*

vrutak *m*
 — **izvor** *m* / Quelle *f*
 — **tekućine** / Flüssigkeitssprudel *m*
v. s. = vodeni stupac *m*, **stupac** *m* **vode** / WS, Wassersäule *f*
Vs = voltsekunda *f*
V-signal *m* / B-Signal *n*
vt-dijagram *m* / vt-Diagramm *n*
vuča *f* [ž] / Zugförderung *f*, Traktion *f*, Zugantrieb *m*
 — **akumulatorna** / Akkulatorenzugförderung *f*
 — **konjska** / Pferdebetrieb *m*
 — **toplinsko-električna ili termičko-električna** / thermoelektrische Zugförderung *f* 30
 — **užna** [ž] / Seilbetrieb *m*, Seilzug *m*
vučen / gezogen
 — **hladno** / kaltgezogen
 — **polutvrdo** / halbhartgezogen
 — **tvrdo** / hartgezogen
vučena cijev *f*, **bešavna** / nahtlos gezogenes Rohr *n*
 — **strana** *f* [remena, užeta] / gezogener Trumm *m*
 — **šesterostrana mjed** *f* / gezogenes Sechskantmessing *n*
 — **žica** *f* / gezogener Draht *m* // **meko** — — / weichgezogener Draht *m*
vučeni bruto-prijevoz *m* / Bruttoverkehr *m* 30
 — **tranzistor** *m* / gezogener Transistor *m*
vučenje *n* (cijevi) preko dugog trna [mt] / Stangenzieherei *f*
 — **žice** [mt] / Drahtziehen *n*
vučna ili vlačna sila *f* / Ziehkraft *f*
 — **jedinica** *f* / Triebereinheit *f* 30
 — **matrica** *f* / Ziehölse *f*
 — **sila** *f* [ž] / Zugkraft *f*
 — **sila** *f*, **jednosatna** / Stundenzugkraft *f* 30, Zugkraft *f* bei der Stundenleistung *f* 30
 — **sila** *f* **kod pokretanja** / Anfahrzugkraft *f*
 — **sila** *f* **na obodu kotača** / Zugkraft *f* am Radumfang 30
 — **sila** *f*, **trajna** / Dauerzugkraft *f*, Zugkraft *f* bei der Dauerleistung *f* 30
 — **snaga** *f* [ž] / Zugleistung *f*
 — **snaga** *f* **toplinskog motora** / Zugförderleistung *f* eines Wärmekraftmotors 30
 — **struja** *f* / Fahrstrom *m* 30
vučni ili provlačni trn *m* [mt] / Ziehstopfen *m*

vučni

- **motor** *m* / Triebmotor *m* 30, Fahr-
motor *m* 30
- **motor** *m*, istosmjerni ili istosmjerne
struje / Gleichstromfahrmotor *m*
- **stroj** *m* / Zugmaschine *f*, Traktor *m*
- vučnica** *f*, skijaška / Skilift *m*
- vučno uže** *n* [au] / Schleppseil *n*
- **uže** *n* [ž] / Zugseil *n*
- vući** [meh] / ziehen
- [mt] / ziehen
- [provlačiti] / ziehen, schleppen,
schleifen, zerren
- [tegliti] / ziehen, treideln, schleppen
- , **hladno** / kaltziehen
- , **silom** / zerren, reißen, ziehen
- vulkanizacija** *f* / Vulkanisation *f*, Vul-
kanisierung *f*
- vulkaniziran** / vulkanisiert
- vulkanizirana gumena mješavina** *f* /
vulkanisierte Gummimischung *f*
- vulkanizirani fiber** *m* / Vulkanfiber *f*
- vulkaniziranje** *n* / Vulkanisieren *n*
- vulkanizirati** / vulkanisieren
- vulkanski** / vulkanisch
- **potres** *m* / vulkanisches Erdbeben *n*
- **tuf** *m* / Tuffstein *m*
- vulkansko stijenje** *n* / Eruptivgestein *n*
- vuna** *f* / Wolle *f*
- , **azbestna** / Asbestwolle *f*

vuna *f*

- , **celulozna** ili **viskozna** / Zellwolle *f*
- , **čelična** / Stahlwolle *f*
- , **drvena** / Holzwolle *f*
- , **mineralna** ili **rudna** / Mineralwolle *f*,
Hüttenwolle *f*, Schlackenwolle *f*
- **od manganskog čelika** / Mangan-
stahlwolle *f*
- — **troske** ili **troskna** / Schlackenwolle
f, Hüttenwolle *f*, Glaswolle *f*, Mine-
ralwolle *f*
- — **umjetne smole** / Kunstharzwolle *f*
- , **olovna** / Bleiwolle *f*
- , **otpadna** / Putzwolle *f*
- , **ovčja** / Schafwolle *f*
- , **runska** ili **strižena** / Schurwolle *f*
- , **staklena** / Glaswolle *f*
- , **staklena** [vuna od troske] / Glaswolle
f, Hüttenwolle *f*
- **za čišćenje** / Putzwolle *f*
- vunen**, **od vune** / wollen, aus Wolle,
Woll ..., Wollen ...
- vunena industrija** *f* / Wollindustrie *f*
- **roba** *f* / Wollwaren *fpl*
- **tkanina** *f* / Wollstoff *m*
- vunska mast** *f* / Wollfett *n*
- vv-amplituda** [amplituda od vrha do
vrha] / Spitze-zu-Spitze-Amplitude *f*,
SS-Amplitude *f*
- V-zupčanik** *m* / V-Rad *n*, Vaurad *n*

W

W = **vat** *m* [jedinica]

Wagnerov batić *m* / Wagnerscher Hammer *m*

— **pomoćni most** *m* / Wagnersche Hilfsbrücke *f*, Hilfszweig *m* nach Wagner

— **prekidač** *m* / Hammerunterbrecher *m*

Waldow zakon *m* lavine / Lawinengesetz *n* von Wald

Walterova ili kibernetička kornjača *f* / Waltersche Schildkröte *f*

Wankelov motor *m* / Wankel-Motor *m*, Kreiskolbenmotor *m*

— **pogonski mehanizam** *m* / Wankel-Triebwerk *n*

Ward-Leonardov pretvarač *m* / Ward-Leonard-Umformer *m* 35

— **zagon** *m* ili **pogon** *m* / Ward-Leonard-Antrieb *m*

Watt [ime] / Watt [Name]

watt *m*, **vat** *m* [W; jd] / Watt *n*

Wb = **weber** *m*

WC [*water closet* = **zahod** *m* s **ispiranjem**]

weber *m* [1 Wb = 1 Vs] / Weber *n*

Weber-Fechnerov zakon *m* / Weber-Fechnersches Gesetz *n*

Weberov induktor *m* [za mjerenje indukcije uzrokovane magnetskim poljem Zemlje] / Erdinduktor *m*

Wehneltov valjak *m* ili **cilindar** *m* / Wehnelt-Zylinder *m*

Weilova bolest *f* / Weilsche Krankheit *f*

Wennerov postupak *m* / Wennerverfahren *n*

Westonov etalonski članak *m* / Weston-Normalelement *n* 50, Westonkadmiumelement *n*

Wh, vatsat *m* / Wh, Wattstunde *f*

Wheatstoneov most *f* / Wheatstonebrücke *f* 20

Whitworthov navoj *m* / Whitworthgewinde *n*

WHO = *World Health Organisation* / *Svjetska zdravstvena organizacija* / **WGO** = *Weltgesundheitsorganisation*

Widmannstättenova struktura *f* / Widmannstättensches Gefüge *n*

Wienov zakon *m* zračenja / Wiensches Strahlungsgesetz *n*

Wignerova sila *f* / Wigner-Kraft *f*, Wignersche Kraft *f*

Wigran-postupak *m* [brzi reaktor; pv] / Wigran-Verfahren *n*

Wilsonova komora *f* / Wilsonsche Nebelkammer *f*

— **nultačka** *f*, **Wilsonovo središte** *n* [u elektrokardiografiji] / Wilson-Zentrum *n* 70, Potentialnullpunkt *m* der V-Ableitungen 70, Extremitätszentrum *n* 70, V-Potential *n* 70

Winterov elektrostatički stroj *m* / Scheibenelektrismaschine *f*

Wirbos-postupak *m* [brzi reaktor; pv] / Wirbos-Verfahren *n*

W-karakteristika *f* [ak] / fallende Kennlinie *f*, W-Kennlinie *f*

WMO = *World Meteorological Organisation* / *Svjetska meteorološka organizacija* / **WWO** = *Weltwetterorganisation* *f*

wolframat *m*, **kalcijev** / Kalziumwolframat *n*

Woltmannov vodomjer *m* / Woltmann-Wassermesser *m*

Woltmannovo krilo *n* / Woltmannscher Flügel *m*

— **kombinirano vodobrojilo** *n* / Woltmann-Verbundzähler *m*

— **vodobrojilo** *n* / Woltmann-Wasserzähler *m*, Woltmann-Zähler *m*

WPC = *World Power Conference* / *Svjetska energetska konferencija* / *Weltkraftkonferenz*

Ws = **vatsekunda** *f* / **Ws** = *Wattsekunde* *f* [1 Ws = 1 J]

Wurmbach-Steinhauerov postupak *m* [za određivanje mjesta kvara na kabelima] / Wurmbach-Steinhauer-Verfahren *n*

X

Y

Xanthogensäure *f* / ksantogenska kiselina *f*

X-član *m* / Kreuzglied *n*, X-Glied *n*

X-pogon *m* / X-Betrieb *m*

X-spoj *m* / X-Schaltung *f*

x-vosak *m* [nastaje kvarenjem kabelskog ulja] / X-Wachs *n*

Xylol *n* / ksilen *m*

x-y-pisalo *n* / Funktionsschreiber *m*

X-zrake *fpl* / X-Strahlen *mpl*, Röntgenstrahlen *mpl*

X-zračenje *n* / Röntgenstrahlung *f*

Y-pogon *m* / Y-Betrieb *m*

Yukawino polje *n* / Yukawa-Feld *n*

zabat *m* [g] / Dachgiebel *m*
zabatna motka *f* [munjovod] / Giebelstange *f*
zabatni krov *m* / Giebeldach *n*
 — **zid** *m* / Giebelmauer *f*
zabijalo *n* / Ramme *f*
 — **klina** / Keiltreiber *m*
zabijati *v.* i **zabiti**
 — **klin, zakliniti** / keilen
zabijeni (filterski) zdenac *m* / Schlagbrunnen *m*, Rammbrunnen *m*, Absinierbrunnen *m*, Stoßbrunnen *m*
zabilježiti [ins] / registrieren, schreiben, aufzeichnen, aufschreiben
zabilježni / registrierend, Registrier..., schreibend, Schreib...
zabiti [utjerati] / einschlagen, eintreiben, schlagen, treiben
 — [npr. stup] / einrammen, eintreiben
zabrana *f*, **građevna** / Bauverbot *n*
 — **izvoza** / Ausfuhrsperr *f*, Ausfuhrverbot *n*
 — **izvoza** [npr. strateških sirovina] / Embargo *n*
 — **prijelaza** / Übergangsverbot *n*
 — **tranzita** / Durchfuhrverbot *n*
 — **trošenje deviza** / Devisensperre *f*
 — **uvoza** / Einfuhrverbot *n*
 — **vožnje** / Fahrverbot *n*
zabranjeni pojas *m* / verbotenes Energieband *n* 07
 — **pretisak** *m* / verbotener Nachdruck *m*
 — **prijelaz** *m* / verbotener Übergang *m*
zabrava *f* / Verschluß *m*
 — **nailaskom** [elž] / Annäherungsschluß *m*
zabraviti / verriegeln
zabrtven / gedichtet, abgedichtet
 — [začepljen] / verstopft
zabrtvena izvedba *f* / abgedichtete Ausführung *f*
zabrtvenje *n* [začepljenje] / Verstopfung *f*

zabrtviti / dichten, abdichten
 — [začepiti] / verstopfen, zustopfen
 — **užetom** / verkordeln, verstricken
zacijeviti / verrohren
zacjevljenje *n* **zdenca** / Verrohrung *f* des Brunnens, Einsetzen *n* von Brunnenrohren
zacjevljivanje *n* **zdenca** / Verrohren *n* des Brunnens, Einsetzen *n* von Brunnenrohren
zacrnjenje *n* / Schwärzung *f*
 — **filma** / Filmschwärzung *f*
 —, **nutarnje** / innere Schwärzung *f*
zacrtati / vorzeichnen, markieren
začaden / verrußt
začadeni plin *m* / verrußtes Gas *n*
začadenje *n* / Verrußung *f*
začađiti / verrußen
začađivanje *n* / Verrußen *n*, Verrußung *f*
začahurenje *n* / Verpuppung *f*
začahuriti se / verpuppen
začavljiti / zusammennageln
začep *m* [mt] / Stichlochpfropfen *m*
začepiti [čepom] / pfropfen, verkorken, zustöpseln
 — [nanosom] / verstopfen, stopfen, zustopfen
 — [zamuljiti] / verschlammen, verstopfen
začepivalo *n* [mt] / Stopfenstange *f*
začepljen / verkorkt; verstopft
začepljenje *n* / Verstopfung *f*
 — [zamuljenje] / Verschlammung *f*, Verstopfung *f*
 — **filtera** / Verschmutzung *f* des Filters
 — **pora** / Porenverstopfung *f*
začepna šipka *f* / Stopfenstange *f*
začetni elektron *m* / Primärelektron *n* 07
zadaća *m* [koju treba izraditi] / Aufgabe *f*, Arbeit *f*
 — [koju treba naučiti] / Aufgabe *f*, Lektion *f*

- zadaća** *f*
 —, **pismena** / schriftliche Aufgabe *f*, schriftliche Arbeit *f*
 —, **školska** / Schulaufgabe *f*
zadah *m* / (übler) Geruch *m*, Übelgeruch *m* // **bez zadaha** / geruchlos
 —, **fekalni** / fäkalartiger Geruch *m*
 —, **neugodni** / unangenehmer Geruch *m*
 —, **odvratni** / abstoßender Geruch *m*
 —, **pijesnivi ili po plijesni** / schimmelig Geruch *m*
 — **po izmetinama** / fäkalartiger Geruch *m*
 — — **ribama** / Fischgeruch *m*, fischiger Geruch *m*
 — — **sumporovodiku** / Geruch *m* nach Schwefelwasserstoff
zadan [npr. zadana veličina; mat] gegeben [z. B. eine gegebene Größe]
 — [propisan, npr. po volji zadani ili propisani broj] / vorgegeben [z. B. eine beliebig vorgebene Zahl]
 —, **unaprijed** [rd] / vorgegeben
zadana veličina *f* / gegebene Größe *f*
 — **vrijednost** *f* [rg] / Sollwert *m*, Einstellwert *m*
 — **vrijednost** *f* **napona** [rg] / Spannungssollwert *m*
zadatak *m* [obveza; cilj] / Aufgabe *f*
 —, **nadzorni ili kontrolni** / Überwachungsaufgabe *f*
 —, **planski** / Planaufgabe *f*
 —, **pogonski** / Betriebsaufgabe *f*
 —, **programski** / Programmaufgabe *f*
 —, **regulacijski** / Regelaufgabe *f*
 —, **rubni** [mat] / Randwertaufgabe *f*
 —, **tehnički** / technische Aufgabe *f*
 — **upravljanja** / Steuerungsaufgabe *f*
 — **za vježbu** / Übungsaufgabe *f*
 —, **zaštitni** / Schutzaufgabe *f*
zadati / geben, aufgeben
 —, **unaprijed** [rg] / vorgeben
zadaviti / ersticken
zadebljanje *n* [npr. na izratku; pl] / Wulst *m*, *f*
zadimiti / verqualmen, verrauchen
zadimljen / rauchig, verraucht, qualmig, verqualmt
zadimljenje *n* / Verqualmung *f*
zadnja svjetiljka *f* / Schlußleuchte *f*
zadnje ili stražnje svjetlo *n* / Schlußlicht *n* 45
zadnji podest *m* [tv] / hintere Schwarztreppe *f*, hintere Schwarzscheule *f*
 — **rok** *m* / Endtermin *m*
zadovoljavati [mt] / befriedigen
zadovoljenje *n* [npr. potrebe] / Deckung *f* [z. B. Bedarfsdeckung]
zadovoljiti [npr. potrebu, potražnju] / decken [z. B. den Bedarf, die Nachfrage]
zadrozgavanje *n* / Verschlackung *f*
 — **roštilja** / Rostverschlackung *f*
zadrozgavati / verschlacken
zadržka *f* [kočenje; nu] / Bremsung *f*
 — [vremensko zadržavanje; rg; r] / Verzögerung *f*, Laufzeit *f* // **bez zadržke** / verzögerungsfrei // **s malom zadržkom** / verzögerungsarm
 — [zaostajanje] / Verzug *m*
 —, **prijelazna** / Übergangsverzögerung *f*
 — **temperature** / Temperaturverzug *m*
 — **uspostavljanja** [dt] / Wiedergabeverzögerung *f*
 —, **vremenska, inverzna ili recipročna** / reziprok abhängige Verzögerung *f*
zadruga *f* / Genossenschaft *f*
 —, **mljekarska** / Molkereigenossenschaft *f*
 —, **poljoprivredna** / landwirtschaftliche Genossenschaft *f*
 — **posloprimaca, nadzorna, higijensko-tehnička** [u SRNj] / Berufsgenossenschaft *f*
 —, **vodna** / Wassergenossenschaft *f*, Wasserverband *m*
 — **za pročišćavanje otpadnih voda** / Abwasserverband *m*
zadržan [usporen] / verzögert
zadržani pomak *m* / Zeilenzugverschiebung *f*
 — **potisni signal** *m* / verzögertes Auslastsignal *n*
zadržati / behalten, beibehalten; aufhalten, zurückhalten, halten
 — [suzdržati] / zurückhalten
 — [usporiti] / verzögern
 — **se** / sich aufhalten; verweilen
zadržavalo *n* [troske; mt] / Kratzer *m*
zadržavan / verzögert
 —, **zavisno** / abhängig verzögert 15
zadržavanje *n* / Anhalten *n*; Zurückhaltung *f*; Hemmung *f*
 — [rg] / Verzögerungsvorgang *m*
 — [retencija] / Retention *f*
 — [usporenje] / Verzögerung *f*
 — **envelope** / Hüllkurvenverzögerung *f*
 — **impulsa** / Impulsverschiebung *f*, Impulsverzögern *f*
 — **plaćanja** / Zurückhaltung *f* von Zahlungen

zadržavanje *n*

- **razlaganja** [r] / Abtastverzögerung *f*
- , **relativno** / relative Verzögerung *f*
- , **vremensko** [rg; r] / Verzögern *n*, Verzögerung *f*

zadržavati v. zadržati

zadržni [rg] / Verzögerungs....

- **članak** *m* [rg] v. **zadržni slog** *m* [rg; r]
- **krug** *m* [r] / Verriegelungskreis *m*, Haltestromkreis *m*, Klemmschaltung *f*
- **slog** [rg; r] / Verzögerungsglied *n*
- **stupanj** *m* / Verzögerungsstufe *f*

zadužen / verschuldet

zaduženost *f* / Verschuldung *f*

zadužiti (se), zaduživati (se) / (sich) verschulden

zafrkati / verwürgen

- [npr. žile kabela; gajtan] / tordieren, verdrillen

zagaditi / beschmutzen, verschmutzen, verunreinigen, besudeln

—, okužiti / verseuchen

- , **radioaktivno** / radioaktiv verseuchen, kontaminieren

zagađen / verschmutzt

- , **radioaktivno, radioaktivno okužen** / verseucht, kontaminiert

zagađena tvar *f* / Schmutzstoff *m*

- **voda** *f* / verunreinigtes Wasser *n*
- **voda** *f*, **radioaktivno** / radioaktiv verseuchtes Wasser *n*

zagađenost *f*, stupanj *m* onečišćenja / Verschmutzungsgrad *m*, Verunreinigungsgrad *m*zagađenje *n* [onečišćenje] / Verschmutzung *f*, Verunreinigung *f*

- [okuženost] / Verseuchung *f*
- **naftom** / Ölverschmutzung *f*
- , **površinsko** [nu] / Oberflächenverseuchung *f*
- , **radioaktivno** / radioaktive Verseuchung *f*, Kontamination *f*
- **rijeke** / Flußverunreinigung *f*
- **terena, radioaktivno** / Geländeverseuchung *f*
- **tla, radioaktivno** / Bodenverseuchung *f*
- **vode** / Wasserverunreinigung *f*
- **zraka** / Luftverunreinigung *f*

zagađivanje *n* [onečišćavanje] / Verschmutzen *n*, Verunreinigen *n*, Verschmutzung *f*, Verunreinigung *f*

zagasiti / matt

- [potamnio; npr. površina] / angelaufen

zagasiti sjaj *m* / Mattglanz *m*

- zagat** *m* [vg] / Fangdamm *m*, Damm *m*
- , **usporni** / Staudamm *m*

zaglađivanje *n* režaka [g] / Ausfugung *f*zaglavak *m* [kab] / Endverschluß *m*

- , **gumeni** / Gummiendverschluß *m*
- , **jednožilni** / Einleiterendverschluß *m*
- , **(kabelski)** v. **i glava** *f*, **(kabelska)**
- , **(kabelski)** / Endverschluß *m*, Kabelendverschluß *m* 25, Kabelkopf *m*, Kabelabschluß *m*
- , **(kabelski), cijevni** / Rohrendverschluß *m*
- , **(kabelski), cilindrični** / Zylinderendverschluß *m*
- , **(kabelski), gumeni** / Weichgummiendverschluß *m*
- , **(kabelski), jednožilni** / Einleiterendverschluß *m* 25
- , **(kabelski), konični** / Kegelendverschluß *m*
- , **(kabelski), kutni** / Winkelendverschluß *m*, Winkelkabelkopf *m*
- , **(kabelski), plosnati** / Flachkabelendverschluß *m*, Flachendverschluß *m*
- , **(kabelski), prijelazni** / Übergangskopf *m*
- , **(kabelski), stanični** / Stationsendverschluß *m*
- , **(kabelski), stožasti** / Kegelendverschluß *m*
- , **(kabelski), suhi** / Winkelendverschluß *m*
- , **(kabelski), vanjski** / Freiluftendverschluß *m*
- , **(kabelski), višezilni** / Mehrleiterendverschluß *m* 25
- , **(kabelski), za nadzemne vodove** / Freileitungsendverschluß *m*
- , **(kabelski), za vanjsku montažu** / Freiluftendverschluß *m*
- , **(kabelski), završni** / Kabelabschlußmuffe *f*, Kabelendmuffe *f*
- , **mali** / Kleinendverschluß *m*
- , **uljni** / Ölendverschluß *m*

zaglavica *f* / Dübel *m*—, **drvena** / Holzdübel *m*— **od tvrdog drva** / Hartholzdübel *m*—, **zidna** / Mauerdübel *m*

zaglaviti (se) / (sich) klemmen

zaglavlje *n* [gi] / Kopf *m*

- zaglédati (u knjigu) / (ein Buch) nach-**
schlagen
zaglibljenje *n* / Verschlickung *f*
zaglušiti (ton ili zvuk) / übertönen
zagnjuriti / untertauchen
zagnjurivanje *n* / Untertauchen *n*
zagon *m* / Anwurf *m*
 —, pogon *m* / Antrieb *m* 35, Trieb *m* //
 s električnim zagonom / elektrisch
 angetrieben
 —, akumulatorski / Akkumulatorenan-
 trieb *m* 35
 —, brzi / Springantrieb *m*
 —, dvojnički [mt] / Zwillingsantrieb *m*
 —, električni / elektrischer Antrieb *m*
 —, dizelsko-električni ili dizelski elek-
 trični / dieselelektrischer Antrieb *m*
 35
 —, elektromotorni / elektromotorischer
 Antrieb *m*
 —, grupni / Gruppenantrieb *m*
 —, hidrostatički / hydrostatischer An-
 trieb *m*
 —, Ilgnerov / Ilgner-Antrieb *m*
 —, kotlovski / Kesselantrieb *m*
 —, magnetski / Magnetantrieb *m*
 —, mehanički / Kraftantrieb *m*
 —, motorni / Motorantrieb *m*
 —, motorni, pojedinačni / Motoreinzel-
 antrieb *m*
 —, nategom / Speicherantrieb *m*
 —, obosmjerni / Reversierantrieb *m*
 —, parni / Dampfantrieb *m*
 —, parnom turbinom / Dampfturbinen-
 antrieb *m*
 —, plovkom / Schwimmerantrieb *m*
 —, pneumatski / Druckluftantrieb *m*,
 Preßluftantrieb *m*
 —, pojedinačni / Einzelantrieb *m*
 —, polužni / Hebelantrieb *m*, Gestänge-
 antrieb *m*
 —, pomoćni / Hilfsantrieb *m*
 —, postavni / Einstelltrieb *m*
 —, pužni / Schneckenantrieb *m*
 —, remenski / Riemen(an)trieb *m*
 —, roštilja / Rostantrieb *m*
 —, rotacioni / Drehantrieb *m*
 —, ručni / Handanwurf *m*
 —, ručni [ručni pogon] / Handantrieb
m
 — s tlačnim uljem / Preßölantrieb *m*
 —, servomotorski / Verstellantrieb *m*
 —, sigurnosni / Notantrieb *m*
 —, sklopke / Schalterantrieb *m*
 —, skočni / Springantrieb *m*
 —, stremenasti / Steigbügelantrieb *m*
zagon *m*
 — stroja / Maschinenantrieb *m*
 —, tarni / Reibungsantrieb *m*
 —, turbinski ili turbinom / Turbinen-
 antrieb *m*, Turboantrieb *m*
 —, turboelektrični / turboelektrischer
 Antrieb *m*
 —, užni / Seilantrieb *m*
 — valjalice [mt] / Walzwerksantrieb *m*
 —, višemotorni / Mehrmotorenantrieb
m
 — vodnom turbinom / Wasserturbinen-
 antrieb *m*
 — vretena / Spindelantrieb *m*
 — vretena, pneumatski / pneumati-
 scher Spindelantrieb *m*
 —, Ward-Leonardov / Ward-Leonard-
 Antrieb *m*
 —, zakretni, hidraulički / hydraulischer
 Schwenkantrieb *m*
 — zapornice / Wehrantrieb *m*
 — zasuna / Schieberantrieb *m*
zagoniska para *f* / Treibdampf *m*
 — snaga *f* / Antriebsleistung *f*
zagoniski / antreibend
 —, pogonski / Antriebs...
 — član *m* / Antriebsglied *n*
 — ili pogonski motor *m* / Antriebsmo-
 tor *m*
 — mehanizam *m* / Antriebswerk *m*
 — motor *m* / Anwurfmotor *m*
 — motor *m* [pogonski motor] / An-
 triebsmotor *m*
 — remen *m* / Treibriemen *m*
 — stroj *m* / Antriebsmaschine *f*
**zagonisko polužje *n* / Antriebsgestänge
*n***
**zagrada *f* [mat] / Klammer *f* // staviti
 u zagrade / in die Klammern setzen**
 — [u slogu; gi] / Parenthese *f* [Klam-
 mer im Satz]
 —, okrugla / runde Klammer *f*
 —, uglasta / eckige Klammer *f*
 —, vitičasta / geschlungene oder ge-
 schweifte Klammer *f*
 —, vitičasta [u slogu; gi] / Akkolade *f*
**zagradići [staviti u zagrade; mat] / ein-
 klammern, in die Klammern setzen**
**zagrijač *m*, predgrijač *m* / Vorwärmer
m; Erhitzer *m***
 —, površinski / Oberflächenvorwärmer
m
 —, visokotlačni / Hochdruckvorwärmer
m
 — zrakā / Luftvorwärmer *m*, Lufter-
 hitzer *m* [LuVo]

zagrijač *m*

- **zraka, pločasti** / Plattenluftheritzer *m*, Plattenluftvorwärmer *m*
- **zraka za kotao** / Kesselluftheritzer *m*
- zagrijačka površina** *f* [kot] / Nachheizfläche *f*
- zagrijački v. i predgrijački**
- **uređaj** *m* / Vorwärmeranlage *f*
- zagrijanje n v. i predgrijanje n**
- [grijanje; ugrijanje] / Erwärmung *f*
- [ugrijanje] / Aufwärmung *f*
- , **predgrijanje n** / Vörwärmung *f*
- **pojne vode** / Speisewasservorwärmung *f*
- **zraka** / Luftvorwärmung *f*
- zagrijati** [grijati, ugrijati] / wärmen, erwärmen, aufwärmen, anwärmen
- , **predgrijati** / vorwärmen
- zagrijan** [grijan] / beheizt
- zagrijavanje n** [grijanje] / Beheizung *f*
- [ugrijavanje] / Aufwärmen *n*, Aufwärmung *f*, Aufheizen *n*
- , **predgrijavanje n** / Vorwärmen *n*
- **anode** / Anodenerwärmung *f*
- **glave bloka** [mt] / Blockkopfbeheizung *f*
- **ležaja** / Warmlaufen *n* des Lagers
- **oduzetom parom** / Anzapfdampfvorwärmung *f*
- **otporom** [mt] / Widerstandserwärmung *f*
- **plazme vanjskim magnetskim poljem** [nu] / magnetisches Pumpen *n*
- , **trajno** / Dauererwärmung *f*
- **vodiča** / Leitererwärmung *f*
- zagrijavati v. zagrijati**
- **se, grijati se** [npr. ležaj, rukavac] / heißlaufen, warmlaufen [z. B. ein Lager, ein Zapfen]
- zagušenost** *f* [drvo] / Ersticken *n*
- zagušiti** / ersticken
- zahititi** [zahvatiti] / schöpfen
- zahmeljiti** [pivo] / hopfen, mit Hopfen anmachen
- zahod** *m* / Klosett *n*, Abort *m*, Abtritt *m*
- **čučavac** *m*, **čučavac** *m* / Hockabort *m*
- , **javni** / öffentliche Bedürfnisanstalt *f*
- **s ispiranjem, WC** *m* / Spülabort *m*, Spülklosett *n*, Wasserklosett *n*, WC *n*
- , **sjedaci ili za sjedenje** / Sitzabort *m*
- , **suhi** / Trockenabort *m*

zahod *m*

- **za mokrenje** / Urinal *n*, Standurinal *n*, Pissoir *n*
- zahodska jama** *f* / Abortgrube *f*
- zahtijevanje n** čistoće ili kvalitete [pv] / Reinheitsforderung *f*
- zahtijevati** [svojatati] / beanspruchen
- [tražiti] / fordern
- [predložiti] / beantragen
- **povraćaj** [reklamirati] / zurückfordern, reklamieren
- zahtjev** *m* [pravo] / Anspruch *m*
- **na osnovi jamstva** / Haftungsanspruch *m*
- **na pravo vlasništva** / Eigentumsanspruch *m*
- , **odštetni** / Entschädigungsanspruch *m*, Entschädigungsforderung *f*, Schadenersatzanspruch *m*
- , **povećani** / erhöhte Anforderung *f*
- , **pravni** / Rechtsanspruch *m*
- , **regulacioni** / Regelanforderung *f*
- , **tehnički** / technische Anforderung *f*
- **točnosti** / Genauigkeitsanspruch *m*
- **u pogledu točnosti** / Genauigkeitsanforderung *f*
- **za energijom** / Energieanforderung *f*
- **— naknadu štete** / Schadenersatzanspruch *m*
- **(za povraćaj), reklamacija** *f* / Reklamation *f*
- zahukati se** [npr. prozori] / anlaufen, betauen, benetzen, schwitzen
- zahvaćanje n** / Eingreifen *n*
- zahvaćati** / eingreifen
- zahvat** *m* [diranje] / Eingriff *m*
- [zahvatište] / Abgriff *m*
- [nu] / Eingang *m* // **K-zahvat** *m*, **L-zahvat** *m* itd. / K-Einfang *m*, L-Einfang *m* usw.
- [vode] / Fassung *f*, Erfassung *f*, Erschließung *f*
- **elektrona** / Elektroneneinfang *m*
- , **fisioni** / Spaltungseinfang *m*
- **izvora** / Quellfassung *f*
- **kontaktnih elemenata** / Schaltstück-eingriff *m*
- **kračuna** / Riegeleingriff *m*
- **neutrona** / Neutroneneinfang *m*
- **neutrona, parazitni** / parasitärer Neutroneneinfang *m*
- **neutrona, postepeni ili sukcesivni** / sukzessiver oder aufeinanderfolgender Neutroneneinfang *m*
- **(orbitalnog) elektrona** / Elektroneneingriff *m*

zahvat m

- **palca** / Klinkeneingriff *m*
- **podzemne vode** / Grundwassererschließung *f*, Grundwasserfassung *f*
- **pogonske vode** / Triebwasserfassung *f*
- , **radioaktivni** / radiogener Einfang *m*
- , **regulacijski** / Regeleingriff *m*
- **regulatora** / Reglereingriff *m*
- **rukom** / Handgriff *m*
- **rukom, vješti** / Kunstgriff *m*
- , **vanjski** / äußerer Eingriff *m*
- , **vješti** / Kniff *m*, Kunstgriff *m*
- **vode** / Wasserfassung *f*, Fassung *f*; Wassergewinnung *f*
- **zupca** / Zahneingriff *m*
- zahvatanje n** / Eingreifen *n*
- zahvatati, zahvatiti** [vodu] / [Wasser] schöpfen // — **izvor** / [eine Quelle] fassen, erfassen
- zahvatište n** (uredaja za dobivanje vode) / Entnahmestelle *f* (einer Wassergewinnungsanlage), Schöpfstelle *f*
- zahvatiti** [izvaditi; iz dijagrama] / abgreifen [aus dem Diagramm]
- [nu] / einfangen
- [zakvačiti] / mitnehmen
- [zupčanič] / eingreifen
- zahvatljiv, što se može zahvatiti** / erfaßbar
- zahvatna dizalica f** / Greiferkran *m*
- **dubina f** / Eingriffstiefe *f*
- **komora f izvora** / Quellstube *f*
- **površina f** / Mitnehmerfläche *f*
- **površina f** [meh] / Angriffsfläche *f*
- zahvatni kraj m** / Eingriffsende *n*
- **kut m** / Greifwinkel *m*
- **moment m** / Griffmoment *n*
- **regulator m** / Eingriffsregler *m*
- **sustav m** [r] / Abgriffsystem *n*
- **uredaj m (vodovoda)** / Einlaufbauwerk *n*, Entnahmeanlage *f* (eines Wasserwerks)
- **uvjet m** / Greifbedingung *f*
- **zatic m** / Mitnehmerstift *m*
- zahvatnik m** [kvačilo] / Mitnehmer *m*
- zahvatno okno n izvora** / Quellschacht *m*
- zaimača f** / Schöpflöffel *m*
- zajam m** / Anleihe *f*
- , **beskamatni** / zinsfreie Anleihe *f*
- , **dugoročni** / langfristige Anleihe *f*
- , **hipotekarni** / Hypothekenanleihe *f*
- , **investicioni** / Investitionsanleihe *f*
- , **novčani** / Geldanleihe *f*
- , **prisilni** / Zwangsanleihe *f*

zajamčena osjetljivost f / garantierte Empfindlichkeit *f*

- zajamčeno svojstvo n** / zugesicherte Eigenschaft *f*
- zajednica f** / Gemeinschaft *f*
- [korporacija] / Greminum *n*, Körperschaft *f*
- , **radna** / Arbeitsgemeinschaft *f*
- , **vodna, asanaciona** / Abwasserverband *m*
- **vrstā** [biol] / Artengemeinschaft *f*, Assoziation *f*
- , **životna** [biol] / Biozönose *f*, Lebensgemeinschaft *f*
- zajednička grana f** / gemeinsamer Zweig *m*
- **mjera f** [mat] / gemeinsamer Teiler *m*
- **mjera f, najveća** / größtes gemeinsames Maß *n*, größter gemeinsamer Teiler *m*
- **putanja f elektrona** / gemeinsame Elektronenbahn *f*
- **rasvjeta f vlaka, zajednička vagon-ska rasvjeta f** / durchgehende Zugbeleuchtung *f* 30
- zajednički** / gemeinsam
- [npr. tangenta; mat] / gemeinschaftlich [z. B. Tangente]
- **djelitelj m** [mat] / gemeinsamer Teiler *m*
- **djelitelj m, najveći** / größter gemeinsamer Teiler *m*
- **giban ili pokretan** / mitbewegt
- **kapacitet m** / gemeinsame Kapazität *f*
- **mnogokratnik m, najmanji** / kleinstes gemeinsames Vielfaches *n*
- **model m jezgre** / kollektives Kernmodell *n*, Kollektivmodell *n* des Atomkerns
- **program m** [rad] / gemeinsames Programm *n*, Ringsendung *f*
- **višekratnik m, najmanji** / kleinstes gemeinsames Vielfaches *n*
- zajedničko gibanje n** / Mitbewegung *f*, kollektive Bewegung *f*
- **ili rezonantno titranje n** / Mitschwingen *n*
- **uzbuđeno stanje n** / kollektiver Anregungszustand *m*
- Zajednička tržište n** / Gemeinsamer Markt *m*
- zakaljeni čelični rukavac m** / gehärteter Stahlzapfen *m*

zakasniti / (sich) verspäten

- [usporiti] / verzögern
- **na vlak** / den Zug verpassen oder versäumen

zakašnjale alfa-čestice *fpl* / verzögerte Alphateilchen *npl*

zakašnjeli fisioni neutroni *mpl* / verzögerte Neutronen *npl*

- **raspad** *m* / verzögerter Zerfall *m*

zakašnjelo kritičan [nu] / verzögertkritisch

- **paljenje** *n* / Zündverzug *m*, Zündverzögerung *f*

zakašnjjenje *n* / Verspätung *f*

- [dobava] / Verzug *m*
- [usporenje] / Verzögerung *f*
- [zadržka, zatezanje] / Verzug *m*
- **bez (vlastite) krivnje** [dobava] / unverschuldete Verzögerung *f* [Lieferung]

- **izbijanja** / Entladeverzug *m*

zakiseljavati, zakiseliti / ansäuern, versäuern

zakiseljenje *n* / Ansäuerung *f*, Säuerung *f*

- **prekomjerno** / Übersäuerung *f*

zakivački alat *m* / Nietwerkzeug *n*

- **čekić** *m* / Druckluftniethammer *m*, Preßluftniethammer *m*

- **stroj** *m* / Nietmaschine *f*

- **stroj** *m* **čekićem** / Hammernietmaschine *f*

- **stroj** *m*, **električni** / elektrische Nietmaschine *f*

- **stroj** *m*, **hidraulični** / Druckwasser-nietmaschine *f*, hydraulische Nietmaschine *f*

- **stroj** *m*, **parni** / Dampfnietmaschine *f*

- **stroj** *n*, **pneumatski** / Druckluftnietmaschine *f*

- **stroj** *m*, **ručni** / Handnietmaschine *f*

zakivanje *n*, **izrada** *f* **spoja zakovicama** / Nieten *n*, Nietung *f*, Vernietung *f*

- , **čvrsto** / feste Nietung *f*
- , **dvoredno** / zweireihige Nietung *f*
- , **dvorezno** / zweiseitige Nietung *f*
- , **električno** / elektrisches Nieten *n*
- , **hladno** / kalte Nietung *f*
- , **jednoredno** / einreihige Nietung *f*
- , **jednorezno** / einschnittige Nietung *f*
- , **nepropusno** / dichte Nietung *f*
- , **preklopno** / Überlappungs-nietung *f*
- , **ručno** / Handnietung *f*
- , **stično** / Laschennietung *f*

zakivanje *n*

- , **strojno** / Maschinennietung *f*

- , **toplo** / warme Nietung *f*

zakivati v. i **zakovati**

- [pričvrstiti zakovicama] / nieten, vernieten

- , **električki** / elektrisch nieten

- , **hladno** / kaltnieten

- , **toplo** / warmnieten

zaklada *f* / Fonds *m*, Geldvorrat *m*

- , **mirovinska** / Pensionsfonds *m*, Pensionskasse *f*

- , **pričuvna** / Reservefonds *m*, Rücklage *f*

zakliniti / verkeilen, keilen

zaklopac *m* / Klappdeckel *m*

zaklopiti [knjigu] / zuschlagen, schließen

zaklopka *f* / Klappe *f*, Regelklappe *f*

- , **automatska** / Gleichgewichtsklappe *f*

- , **klatna** / Wechselklappe *f*

- , **leptirasta** [vg] / Drosselklappe *f*, Ringklappe *f*

- , **leptirasta, dimna** / Rauchklappe *f*

- , **povratna** / Rückschlagklappe *f*

- , **prigušna** / Drosselklappe *f*

- , **protustrujna** / Rückflußverhinderer *m*

- , **protutlačna** / Rückschlagklappe *f*

- , **tlačna** / Druckklappe *f*

- , **usisna** / Saugklappe *f*

- , **vakuumska ili protustrujna** [za sprečavanje povratnog tečenja] / Rückflußverhinderer *m*, Rohrunterbrecher *m*

- **ventila** / Ventilklappe *f*

- , **(zaporna)** / Absperrklappe *f*

zaklopni ventil *m* / Klappventil *n*

zaključak *m* [bilanca] / Abschluß *m*

- [odluka] / Beschluß *m*

- [ugovora; sklapanje posla] / Abschluß *m*, Schluß *m*

- [zaključivanje, izvođenje zaključka] / Folgerung *f*, Schlußfolgerung *f*

- [završetak] / Schluß *m*, Ende *n*, Abschluß *m*

- , **godišnji** / Jahresabschluß *m*

- , **gotovinski** / Bargeschäft *n*

- , **pogrešni** / Fehlschluß *m*

- **posla, poslovni zaključak** *m* / Geschäftsabschluß *m*

- **računa** / Rechnungsabschluß *m*

- **ugovora** / Vertragsabschluß *m*

zaključan [zadnji, finalni] / Schluß...

- zaključān** [zatvoren] / geschlossen, abgeschlossen, verschlossen, gesperrt
- zaključati** [zatvoriti] / schließen, abschließen, verschließen, absperren // što se može zaključati / verschließbar
- **vrata** / die Tür schließen
- zaključavanje** *n* [zatvaranje] / Schließen *n*, Schließung *f*, Abschließen *n*, Abschießung *f*, Sperren *n*, Sperrung *f*, Absperren *n*, Absperrung *f*, Verschließen *n*, Verschließung *f*
- zaključen** [odlučen] / beschlossen
- [završen] / abgeschlossen, geschlossen
- zaključenje** *n* **ugovora** / Vertragsabschluß *m*
- zaključiti** [odlučiti] / beschließen, den Schluß ziehen, entscheiden
- [proizlaziti; izvesti zaključak] / folgen
- [račun] / abschließen
- [sklopiti, npr. ugovor] / schließen, abschließen
- ili **sklopiti ugovor** / einen Vertrag (ab)schließen
- zaključivanje** *n* / Beschließung *f*; Folgerung *f*; Schluß *m*
- zaključivati** v. **zaključiti**
- zaključna impedancija** *f* / Abschlußimpedanz *f*
- **riječ** *f* / Nachwort *n*, Schlußwort *n*
- zaključni obračun** *m* / Schlußabrechnung *f*
- **otpor** *m* / Abschlußwiderstand *m*
- zaključnica** *f* [meh] / Schlußlinie *f*
- [zaključno pismo] / Schlußbrief *m*
- zakočenje** *n* / Abbremsung *f*
- zakočiti** / abbremsen, festbremsen, die Bremse einrücken
- zakočivanje** *n* / Abbremsen *n*
- zakon** *m* / Gesetz *n*
- [aksiom] / Axiom *n*
- [statut] / Gesetz *n*, Statut *n*
- [stavak; fiz] / Satz *m*, Prinzip *n*, Gesetz *n*
- **akcije i reakcije** / Gegenwirkungsprinzip *n*, Wechselwirkungssatz *m*
- **apsorpcije čestica** / Massenabsorptionsgesetz *n*
- , **Arhimedov** / Archimedisches Prinzip *n*
- **asocijacije** / Assoziativgesetz *n*
- , **Avogadrov** / Avogadrosches Gesetz *n*
- zakon** *m*
- , **Biot-Savartov** / Biot-Savartsches Gesetz *n* 05
- , **Boyle-Gay-Lussacov** / Boyle-Gay-Lussacsches Gesetz *n*
- , **Boyle-Mariotteov** / Boylesches Gesetz *n*
- , **Coulombov** / Coulombsches Gesetz *n* 05
- , **Daltonov** / Daltonsches Gesetz *n*
- **dinamike, osnovni** [2. Newtonov zakon] / dynamisches Grundgesetz *n*
- **distribucije** / distributives Gesetz *n*, Distributivgesetz *n*
- **djelovanja nablizu** / Nahwirkungsgesetz *n*
- **djelovanja u daljinu** / Fernwirkungsgesetz *n*
- **ekspanzije** / Expansionsgesetz *n*
- , **Faradayev** / Faradaysches oder elektrochemisches Äquivalentgesetz *n*
- **fizike ili fizički ili fizikalni** / physikalisches Gesetz *n*
- **gibanja** / Bewegungsgesetz *n*
- **gravitacije** / Gravitationsgesetz *n*
- , **Hagen-Poiseuilleov** / Hagen-Poiseuillesches Gesetz *n*
- **harmoničke sile** / lineares Kraftgesetz *n*
- , **Henryjev** / Henrysches Löslichkeitsgesetz *n*
- , **Hesov** / Heßsches Gesetz *n*
- **hladenja, Newtonov** / Newtonsches Abkühlungsgesetz *n*
- , **Hookeov** / Hookesches Gesetz *n*
- **(idealnih) plinova** / Gasgesetz *n*
- **idealnih plinova** / ideales Gasgesetz *n*
- ili **aksiom** *m* [1., 2. i 3. Newtonov] / Newtonsches Axiom *n* [1., 2. und 3.]
- **indukcije** / Induktionsgesetz *n* 05
- , **iskustveni** / Erfahrungsgesetz *n*
- **istjecanja, Bunsenov** / Ausströmungsgesetz *n* von Bunsen
- **izbijanja** / Entladungsgesetz *n*
- **jednake raspodjele** / Gleichverteilungsgesetz *n*, Gleichverteilungsprinzip *n*, Äquipartitionstheorem *n*
- , **Jouleov** / Joulesches Gesetz *n* 05
- **kauzalnosti** / Kausalgesetz *n*
- **kinetičkog momenta** / Drehimpulssatz *m*
- , **Kirchhoffov** / Kirchhoffsches Gesetz *n*

zakon *m*

- **kompresije** / Kompressionsgesetz *n*
- **komutacije** / kommutatives Gesetz *n*
- **kontinuiteta** / Kontinuitätsgesetz *n*
- **Lambertov** / Lambertsches Gesetz *n*
- **Laplaceov** / Laplacesches Gesetz *n*
- **05, Linke-Hand-Regel** *f* 05
- **lavine, Waldov** / Lawinengesetz *n* von Wald
- **loma** / Brechungsgesetz *n*
- **modela** [hidr] / Modellgesetz *n*
- **normalne razdiobe** / Normalgesetz *n*
- **o djelovanju masa** / Massenwirkungsgesetz *n*
- — **djelovanju masa, kemijski** / chemisches Massenwirkungsgesetz *n*
- — **gibanju težišta** / Schwerpunktsatz *m*
- — **nuklearnoj energiji** / Kernenergiegesetz *n*
- — **održanju (impulsa)** / Erhaltungssatz *m* (des Impulses)
- — **sačuvanju momenta impulsa** / Drehimpulssatz *m*
- **održanja** / Erhaltungsgesetz *n*, Erhaltungssatz *m*
- **održanja energije** / Energieerhaltungssatz *m*, Energieprinzip *n*, Energiesatz *m*
- **Ohmov** / Ohmsches Gesetz *n* 05 // **Ohmov zakon** *m* **akustike** / Ohmsches Gesetz *n* der Akustik
- **osjeta** / Empfindungsgesetz *n*
- **osnovni** / Grundgesetz *n*
- **otpora, kvadratni** / quadratisches Widerstandsgesetz *n*
- **(otpora), Stokesov** / Stokessches Widerstandsgesetz *n*
- **patentni** / Patentgesetz *n*
- **periodični, Mendeleejvljev** / Periodengesetz *n* von Mendeleejew
- **Planckov** / Plancksches Gesetz *n*
- **Poissonov** / Poissonsches Gesetz *n*
- **poluge** / Hebelgesetz *n*
- **polja** / Feldgesetz *n*
- **pomaka** / Verschlebungsgesetz *n*
- **površina** [kod centralnih gibanja] / Flächensatz *m*
- **prirodni** / Naturgesetz *n*
- **prostornog naboja** / Raumladungsgesetz *n*
- **pseudodjelovanja nablizu** / Pseudonahwirkungsgesetz *n*
- **(radioaktivnog) raspada** / Zerfallsgesetz *n*

zakon *m*

- **raspodjele, Boltzmannov** / Boltzmannsches Verteilungsgesetz *n*
- **raspodjele, Maxwell-Boltzmannov** / Maxwell-Boltzmannsches Verteilungsgesetz *n*
- **razdiobe, Gaussov** / Gaußsches Verteilungsgesetz *n*
- **reciprociteta** / Reziprozitätsgesetz *n*
- **refleksije** / Reflexionsgesetz *n*
- **sile** [fiz] / Kraftgesetz *n*
- **simetrije** / Symmetriegesetz *n*
- **sličnosti** / Ähnlichkeitsgesetz *n*
- **slobodnog pada** / Fallgesetz *n*
- **superpozicije** / Überlagerungsgesetz *n*
- **svemira** / Weltgesetz *n*
- **tečenja** [mt] / Fließgesetz *n*
- **toplinske vodljivosti, Ohmov** / Ohmsches Gesetz *n* der Wärmeleitung
- **transformacije** / Transformationsgesetz *n*
- **trenja, Coulombov** / Coulombsches Reibungsgesetz *n*
- **tromosti ili ustrajnosti ili inercije** / Trägheitsgesetz *n*, Trägheitssatz *m*
- **tromosti, poopćeni ili uopćeni** / verallgemeinertes Trägheitsgesetz *n*
- **ubrzanja** / Beschleunigungsgesetz *n*
- **ubrzanja, Newtonov** / Newtonsches Beschleunigungsgesetz *n*
- **ustrajnosti** [1. Newtonov zakon] / Trägheitsgesetz *n*
- **van't Hoffov** / van't Hoffssches Gesetz *n*
- **velikih brojeva** / Gesetz *n* der großen Zahlen
- **Weber-Fechnerov** / Weber-Fechnersches Gesetz *n*, Empfindungsgesetz *n*
- **zbrajanja** [svjetlosnih utisaka; fotometrija] / Summengesetz *n* [für Helligkeitseindrücke]
- **zračenja** / Strahlungsgesetz *n*
- **zrcaljenja** / Spiegelungsgesetz *n*
- zakoni** *mpl*, **Keplerovi** / Keplersche Gesetze *npl*
- **Kirchhoffovi** / Kirchhoffsche Gesetze *npl* 05
- zakonik** *m* / Gesetzbuch *n*
- zakonitost** *f* [legalnost; pra] / Gesetzlichkeit *f*, Legalität *f*
- [legitimität; pra] / Rechtmäßigkeit *f*, Legitimität *f*
- [pravilnost; fiz] / Gesetzmäßigkeit *f*, gesetzmäßige Beziehung *f*

- zakonodavstvo** *n* / Gesetzgebung *f*
 —, **socijalno** / Sozialgesetzgebung *f*
zakonska povezanost *f* ili **suvislost** *f* /
 gesetzmäßiger Zusammenhang *m*
zakonski / gesetzlich; gesetzmäßig
 — **propis** *m* / gesetzliche Vorschrift *f*
zakopan / vergraben, eingegraben
zakopati / vergraben, eingraben
zakovan, pričvršćen ili učvršćen zakovicama / angenietet, genietet
zakovana cijev *f* / genietetes Rohr *n*
 — **prirubnica** *f* / aufgenieteter Flansch *m*
 — **zakovica** *f* / geschlagener Niet *m*
zakovani cjevovod *m*, (**zakovicama**) /
 genietete Leitung *f*
 — **čelični lim** *m* / genietetes Stahlblech *n*
 — **dvostruki rukavac** *m* / eingienieteter
 Doppelzapfen *m*
 — ili **zakovični spoj** *m* / Nietverbin-
 dung *f*, Nietung *f*, Vernietung *f*
 — **rukavac** *m* **ručice** / eingienieteter
 Kurbelzapfen *m*
zakovati, učvrstiti zakovicama / annie-
 ten, vernieten
zakovica *f* / Niet *m*
 —, **aluminijaska** / Aluminiumniet *m*
 —, **bakrena** / Kupferniet *m*
 —, **čelična** / Stahlniet *m*
 —, **mjedena** / Messingniet *m*
 — **opterećena na smicanje** / auf Ab-
 scheren beanspruchter Niet *m*,
 Scherniet *m*
 —, **puna** / Vollniet *m*
 — **s lećastom glavom** / Linsenniet *m*
 — — **plosnato zaobljenom glavom** /
 Flachrundniet *m*
 — — **poluokruglom glavom** / Halbrund-
 niet *m*
 — — **upuštenom glavom** / Senkniet *m*
 — **sa čunjastom glavom** / Kegelniet *m*
 —, **sirova** / Rohniet *m*
 —, **šuplja** / Hohlmet *m*
 —, **vlačno opterećena** / Zugniet *m*
 —, **zakovana** / geschlagener Niet *m*
zakovičiti / zusammennieten
zakovična spojnica *f* / Nietverbinder
m
zakovični spoj *m* / Nietverbindung *f*,
 Nietung *f*, Vernietung *f*
 — **spoj** *m*, **čvrsti** / feste Nietverbindung
f
 — **spoj** *m*, **nepropusni** / dichte Nietver-
 bindung *f*
 — **šav** *m* / Nietnaht *f*
- zakovični**
 — **šav** *m*, **jednoredni** / einfach geniete-
 te Naht *f*
zakračunanje *n* / Verriegelung *f*
zakračunati / verriegeln
zakračunavanje *n* / Verriegelung *f*
 Verriegeln *n*
 — **poklopca** / Deckenverriegelung *f*
 —, **upravljano** / gesteuerte Verriege-
 lung *f*
zakrenut / verdreht
zakrenuta naponska faza *f* / ge-
 schwenkte Spannung *f*
zakrenuti / schwenken, verdrehen
zakret *m* / Verdrehung *f*, Schwenkung
f
 — **kamere** [tv] / Kameranischwenkung *f*
 — (**kamere**), **brzi** / Schnellschwenkung
f (der Kamera)
 — **rotorskih lopatica** / Laufschaufelver-
 stellung *f*
 — **statorskih lopatica** / Leitschaufel-
 verstellung *f*
zakretanje *n* / Verdrehung *f*; Schwen-
 kung *f*
 —, **fazno** / Phasenschwenkung *f*
 — **stupa** [vd] / Mastverdrehung *f*
zakretati [tc] / aufklappen
zakretljiv, zakretni, što se može za-
krenuti na stranu / ausschwenkbar,
 schwenkbar, Schwenk..., Dreh...
zakretljivost *f* / Schwenkbarkeit *f*
zakretna cijev *f* / Schwenkrohr *n*
 — **konzola** *f* / Schwenktraverse *f*
 — **lopatica** *f* / Drehschaufel *f*
 — **naprava** *f* / Schwenkeinrichtung *f*
 — **poluga** *f* / Schwenkhebel *m*
 — **privodna lopatica** *f* / drehbare Leit-
 schaufel *f*
 — **rotorska lopatica** *f* / drehbare Lauf-
 radschaufel *f*
 — **sila** *f* / Verdrehungskraft *f*, Dreh-
 kraft *f*, Torsionskraft *f*
 — **sila** *f*, **specifična** [els] / Drehschub
m
 — **skala** *f* / Drehskale *f*
 — **sklopka** *f* / Schwenkschalter *m*
 — **svjetiljka** *f* / Schwenkleuchte *f*
 — **tipka** *f* / Schwenktaste *f*
 — **veličina** *f* / Drehgröße *f*
zakretni / ausschwenkbar, schwenkbar,
 Schwenk..., Dreh..
 — **dio** *m* **jezgre** [zakretnog transforma-
 tora] / Läufer *m*
 — **kondenzator** *m* / Drehkondensator *m*
 20

zakretni

- **kondenzator** *m*, **dvostruki** / Zweifachdrehkondensator *m*
- **krak** *m* / Schwenkarm *m*
- **kut** *m* / Schwenkwinkel *m*, Drehwinkel *m*, Verdrehungswinkel *m*
- **magnet** *m* / Drehmagnet *m*
- **moment** *m* / Drehmoment *n*
- **moment** *m*, **bestrajni** / pulsfreies Drehmoment *n*
- **moment** *m*, **histerezni** / Hysteresedrehmoment *n*
- **moment** *m* **mirovanja** / Stillstandsdrehmoment *n*
- **moment** *m* **motora** / Motordrehmoment *n* 30
- **moment** *m* **paljenja (toplinskog stroja), paljbena zakretni moment** *m* (toplinskog stroja) / Zünddrehmoment *n* (einer Wärmekraftmaschine) 30
- **moment** *m*, **povratni** / Rückdrehmoment *n*, Reaktionsdrehmoment *n*
- **moment** *m* **pri pokretanju s mjesta** / Losbrechdrehmoment *n* 30
- **moment** *m* **ručice** / Kurbeldrehmoment *n*
- **moment** *m* **uspravljanja** / aufrichtendes Drehmoment *n*
- **moment** *m* **valjanja** / Walzdrehmoment *n*
- **namot** *m* / Schwenkwicklung *f*
- **otpornik** *m* / Drehwiderstand *m*
- **poklopac** *m* / abschwenkbarer Deckel *m*
- **rastavljač** *m* / Drehtrenner *m*
- **stremen** *m* / Schwenkbügel *m*
- **svitak** *m* / Schwenkspule *f*
- **transformator** *m* / drehbarer Zusatztransformator *m* 10, Drehtransformator *m*, Drehregler *m*, Induktionsregler *m*
- **transformator** *m*, **dvostruki** / Doppeldrehtransformator *m*
- **zagon** *m*, **hidraulički** / hydraulischer Schwenkantrieb *m*
- zakretno dugme** *n* / Drehknopf *m*
- **gibanje** *n* / Schwenkbewegung *f*
- zakriliti** / abschirmen
- zakrilna cijev** *f* / Abschirmschlauch *m*
- **elektroda** *f* / Abschirmelektrode *f*, Schirmelektrode *f* 07
- **pregrada** *f* / Schirmwand *f*
- **rešetka** *f* / Schirmgitter *n* 07
- **žica** *f* / Schirmdraht *m*
- zakrilni lonac** *m* / Abschirmbecher *m*
- **oplet** *m* / Schirmgeflecht *n*

zakrilni

- **tuljak** *m* / Abschirmhülse *f*
- **zaslon** *m* / Schutzschirm *m* 07
- zakrilno djelovanje** *n* / Schirmwirkung *f*
- **djelovanje** *n*, **elektromagnetsko** / elektromagnetische Schirmwirkung *f*
- **djelovanje** *n*, **elektrostatičko** / elektrostatische Schirmwirkung *f*
- **djelovanje** *n*, **magnetsko** / magnetische Schirmwirkung *f*
- zakrilje** *n* / Schirm *m*, Schirmung *f*, Abschirmung *f*
- zakriljen** / geschirmt, abgeschirmt
- **željezom** / eisengeschirmt
- zakriljena žica** *f* / abgeschirmter Draht *m*
- zakriljeni kabel** *n* / Höchstädterkabel *n* 25, H-Kabel *n* 25 [D], Metallschirmkabel *n* 25 [A, CH], abgeschirmtes Kabel *n*
- **mjerni kabel** *m* / abgeschirmtes Meßkabel *n*
- **vod** *m* / abgeschirmte oder geschirmte Leitung *f*
- **vod** *m* **s plaštem** / geschirmte Mantelleitung *f*
- **vodič** *m* / geschirmter Leiter *m*
- zakriljenje** *n* / Schirmung *f*, Abschirmung *f*, Schirm *m*
- [ins] / Abschirmung *f* 20
- , **elektrostatičko** / elektrostatische Abschirmung *f*
- **jezgre** / Kernabschirmung *f*
- , **magnetsko** / magnetische Abschirmung *f*
- **(naboja atomske jezgre)** / Abschirmung *f* (der Kernladung)
- **olovom** [rtg] / Bleiabschirmung *f*
- zakriviti** / krümmen
- zakrivljen** / gekrümmt, krumm, krummlinig
- zakrivljena cijev** *f* / gekrümmtes Rohr *n*
- **crtā** *f* / krumme Linie *f*
- **ploha** *f* / krumme Fläche *f*
- **površina** *f* / gekrümmte Oberfläche *f*
- **putanja** *f* / krumme Bahn *f*
- **svjetska crtā** *f* / gekrümmte Weltlinie *f*
- **žbica** *f* / gebogener oder geschweiffter Arm *m*
- zakrivljeni štap** *m* / gekrümmter Stab *m*

- zakrivljenost f, fleksija f** [mat] / Krümmung f
 — **krivina f** / Krümmung f, Biegung f
 — **dvostruka** / doppelte Krümmung f
 — **Gaussova** / Gaußsche Krümmung f
 — **geodetska** / geodätische Krümmung f
 — **krivulje** / Kurvenkrümmung f
 — **leće** / Linsenkrümmung f
 — **lopatica** / Schaufelkrümmung f
 — **plohe** / Krümmung f einer Fläche
 — **polja slike** [tv] / Bildfeldwölbung f
 — **prostora** / Raumkrümmung f
 — **srednja** / mittlere Krümmung f
zakrivljenje n, početno / Anfangs-krümmung f
zakrpiti / zusammenflicken, zusammenstückeln
zakrpni vijak m / Nietschraube f
zakršen, pretvoren u krš / verkarstet
zakršenje n, pretvaranje n u krš / Verkarstung f
zakršiti, pretvarati (se) u krš / verkarsten
zakukuljenje n [zoo] / Verpuppung f
zakukuljiti se / verpuppen
zakup m / Pacht f
zakupiti / pachten
zakupnik m / Pächter m, Besteherr m
zakupnina f / Pacht f, Pachtgeld n
zakvačena vozila npl / gekuppelte Fahrzeuge npl
zakvačenje n, zakvačenost f / Verklüpfung f
zakvačiti / verklüpfen, einhaken; mitnehmen
zalaz m sunca, zalazak m sunca / Sonnenuntergang m
zaleđiti / vereisen, mit Eis bedecken
 — **se** / zufrieren, einfrieren, vereisen
zaleđen [pokriven ledom] / vereist
 — [smrznut] / eingefroren, zugefroren
zaleđeni snijeg m / vereister Schnee m
 — **vodič m** [vd] / vereister Leiter m
zaleđeno inje n / Raufrost m
zaleđenje n / Vereisung f
zaleđivanje n / Vereisen n, Vereisung f, Eisbildung f
 — [smrzavanje] / Gefrieren n
 — **vodiča** [vd] / Leitervereisung f
zaleđivati v. zaleđiti
 — **se** / vereisen [zu Eis werden]
 — — [smrzavati se] / gefrieren
zalemiti / verlöten, zusammenlöten
 — [prilemiti] / anlöten
zalemljen / verlötet, zusammengelötet
 — [prilemljen] / angelötet
zalemljena prirubnica f / aufgelöteter Flansch m
zalemljenje n / Verlötung f
zalet m / Anlauf m
 — [pokretanje] / Anfahren n
 — [polazak; ž] / Anfahrt f 30
 — [rt] / Anlauf m, Anlaufvorgang m
 — [start; els] / Hochlauf m 10
 — **blagi** / Sanftanlauf m
 — **brzi** / schneller Hochlauf m
 — **opterećeni** / Lastanlauf m
 — **prazni** / Leeranlauf m
 — **s nepotpunim namotom** [sinhroni motor] / Teilwicklungsanlauf m
 — — **polu opterećenja** / Halblastanlauf m
 — — **potpunim opterećenjem** / Voll-lastanlauf m
 — **teški** / Schweranlauf m
zaletna karakteristika f / Anfahrverhalten n
 — **sklopka f** / Anlaßschalter m 15
 — **sklopka f, direktna** [bez otpornika] / Anwurfschalter m
 — **spojka f** / Anlaufkupplung f
 — **vrijednost f** [rg] / Anlaufwert m
zaletni / Anlauf..., Anfahr..., Hochlauf...
 — **kavez m** / Anlaufkäfig m
 — **kliznokolutni motor m** / Anfahr-Schleifringläufer m
 — **moment m** / Anlauf(dreh)moment n, Anfahr(dreh)moment n
 — **položaj m** / Anlaufstellung f
 — **proces m** [rg] / Anlaufvorgang m
 — **program m** / Anfahrprogramm n
 — **put m** [hidr] / Anlaufstrecke f
 — **relej m** / Anfahrrelais n
 — **spremnik m** / Anfahr-speicher m
zaletno sklopavanje n / Anlaufschaltung f
 — **tipkalo n** [els] / Anlaßdruckknopfschalter m
 — **vladanje n** / Anfahrverhalten n
 — **vrijeme n** [trajanja zaleta] / Anlaufzeit f, Anfahrzeit f
zaliha f [brojno stanje] / Bestand m
 — [pričuva, rezerva] / Vorrat m, Reserve f; Ersatz m
 — **akumulirana** / Speichervorrat m
 — **komprimiranog zraka** / Druckluftvorrat m
 — **rada** / Arbeitsvorrat m
 — **ugljena** / Kohlenvorrat m
 — **vode** / Wasservorrat m

zaliha *f*
 — **vode za gašenje** / Löschwasservor-
 rat *m*, Löschwasserreserve *f*
zalijepiti / verkleben
zalijevanje *n* [kab] / Ausgießen *n*
zalistak *m* / Klappenverschluß *m*
zaliti, zalijevati [kab] / vergießen, aus-
 gießen
zalog *m* / Pfand *n*
zalogajnica *f* / Schnellimbißraum *m*
zalom *m*, **stupnjeviti** [rd] / Strosse *f*,
 Firstenstufe *f*, Firstenstoß *m*
založnica *f* / Pfandbrief *m*
zalupiti / zuschlagen, zuwerfen
zaljeven / vergossen
zaljevna masa *f* / Vergußmasse *f*, Aus-
 gußmasse *f*, Füllmasse *f*
 — **masa** *f*, **kabelska** / Kabelmasse *f*,
 Kabelausgußmasse *f*, Kabelverguß-
 masse *f*, Abbrüßmasse *f*
 — **masa** *f* **za brtve** / Vergußmasse *f*
 für Dichtungen
 — **masa** *f* **za kabelske spojnice** / Muf-
 fenausgußmasse *f*
 — **smola** *f* / Gießharz *n*
zaljevni / Ausguß..., Verguß...,
 Gieß...
zamagliti / vernebeln
 — **se** [orosit se, npr. prozori] / anlau-
 fen, betauen, benetzen, schwitzen
zamagljeni zrak *m* / vernebelte Luft *f*
zamagljenje *n* / Vernebelung *f*
zamagljivanje *n* / Vernebeln *n*, Verne-
 belung *f*, Nebelbildung *f*
zamagljivati v. **zamagliti**
zamah *m* / Wucht *f*, Schwung *m*, Drall
m
zamajac *m* v. **zamašnjak** *m*
zamašćeno ulje *n* / gefettetes Öl *n*
zamašna masa *f* / Schwungsmasse *f*
 — **ploča** *f* / Schwungscheibe *f*
zamašni moment *m* [GD²] / Schwung-
 moment *n*
zamašnjak *m* / Schwungrad *n* // **bez za-**
mašnjaka / schwungradlos
 — **dijeljen lomljenjem** / gesprengtes
 Schwungrad *n*
 —, **dvodijelni** / zweiteiliges Schwung-
 rad *n*
 —, **jednodijelni** / einteiliges Schwung-
 rad *n*
 — **konopnica** *f* / Schnurscheiben-
 Schwungrad *n*
 — **na (slobodnom) kraju vratila** / flie-
 gendes Schwungrad *n*

zamašnjak *m*
 —, **pločasti ili puni** / Schwungradschei-
 be *f*, Scheibenschwungrad *n*
 — **remenica** *f* / Riemenscheiben-
 schwungrad *n*
 — **s velikom masom** / Massenschwung-
 rad *n*
 — **sa žbicama** / Speichenschwungrad *n*
 — **užnica** *f* / Seilscheiben-Schwungrad
n
 — **ventilator** *m* / Ventilatorschwung-
 rad *n*
zamatač *m*, **paker** *m* [osoba] / Packer
m
zamatanje *n* / Packen *n*
zamatati / packen
zamazan [nečist] / schmutzig, ver-
 schmutzt, unrein, unsauber
zamazana tvar *f* / Schmutzstoff *m*
 — **voda** *f* / schmutziges Wasser *n*,
 Schmutzwasser *n*
zamazanoća *f* / Schmutz *m*
zamazanost *f* [onečišćenje] / Ver-
 schmutzung *f*
 — [stupanj onečišćenja] / Verschmut-
 zungsgrad *m*, Verunreinigungsgrad
m
zamazati / beschmutzen, verunreinigen,
 verschmutzen, verschmieren
zamesti / verwehen, einwehen; ver-
 schneien
zametak *m* / Keim *m*
zamijeniti [izmijeniti] / umtauschen,
 austauschen, wechseln
 — [nadoknaditi] / ersetzen
 — [što čim] / vertauschen [gegen]
 — [zabunom]; npr. dva slična predme-
 ta / verwechseln [z. B. zwei ähn-
 liche Gegenstände]
 — **polove** / unpolen
zamijenjen [nadoknađen] / ersetzt
zamijenjeni stroj *m* / ersetzte Maschine
f, Ersatzmaschine *f*
zamiranje *n* / Ablingen *n*, Abklingung
f
zamirati / abklingen
zamiruće kanalne zrake *fpl* / abklin-
 gende Kanalstrahlen *mpl*
zamisao *f* [konceptija] / Konzeption *f*
 — [pomisao] / Vorstellung *f*, Vorstel-
 lungsvermögen *n*
zamisliti / sich vorstellen
zamišljen [fiktivan] / gedacht, fiktiv
zamišljena shema *f* / Gedankenschema
n

zamišljeni eksperiment *m* / Gedankenexperiment *n*
zamjembena ili nadoknadna ili doknadna dobava *f* / Ersatzlieferung *f*
 — **otopina** *f* / Austauschlösung *f*
zamjena *f* [čega čim] / Vertauschung *f* [gegen]
 — [doknada] / Ersatz *m*, Ersetzung *f*
 — [izmjena] / Umtausch *m*, Austausch *m*, Wechsel *m*
 — [mat] / Vertauschung *f*
 — [trampa] / Austauschung *m*, Tausch *m*, Gegentausch *m*
 — [zabunom] / Verwechs(e)lung *f*
 — [zastupanje] / Vertretung *f*, Stellvertretung *f*
 — **ciklička** / zyklische Vertauschung *f*
 — **granica** [mat] / Vertauschung *f* der Grenzen
 — **kiselina** / Säureaustausch *m*
zamjenica *f* [gram] / Fürwort *n*, Pronomen *n*
zamjenjiv, što se može zamijeniti / verwechselbar, austauschbar; ersetzbar
 — [mat] / vertauschbar, kommutativ
zamjenjivost *f* / Verwechselbarkeit *f*, Austauschbarkeit *f*, Ersetzbarkeit *f*
 — [mat] / Kommutativität *f*, Vertauschbarkeit *f*
zamjenjivanje *n* / Verstauschen *n*, Verwechseln *n*, Ersetzen *n*
 — [zastupanje] / Vertreten *n*, Vertretung *f*, Stellvertretung *f*
zamjera *f* [prigovor] / Beanstandung *f*
zamjeriti [prigovoriti] / beanstanden
zamka *f* [petlja; omča] / Schleife *f*, Schlinge *f*, Masche *f*
 — [spoj mreže; el; vop; plin] / Masche *f* [Netzschaltung]
 — **lančana** / Schlingkette *f*
 — **žičana** / Drahtschleife *f*
zamkast, spojen u zamke / vermascht
zamkasta mreža *f* [vop] / vermaschtes Netz *n*
 — **mreža** *f* [el; v. i mreža sa zamkastim pogonom] / Maschennetz *n*
zamkasti spoj *m* / Schleifenschaltung *f*
 — **uzemljivač** *m* / Maschenerder *m*
zamor *m* (materijala) / Ermüdung *f* (des Materials)
zamorje *n* / Übersee *f*
zamorski / überseeisch
zamot *m* / Verpackung *f*, Packung *f*, Emballage *f*
zamotak *m* / Paket *n*, Packung *f*
zamotati / verpacken

zamračen / verdunkelt, verfinstert
zamračena prostorija *f* / verdunkelter Raum *m*
zamračenje *n* / Verdunkelung *f*, Verfinsterung *f*
zamračiti / verdunkeln, verfinstern
zamrlost *f* / Scheintod *m*
zamrsiti [zaplesti] / verwirren, verwickeln, verheddern; komplizieren
 — (se) **zaplesti** (se) / (sich) verschlingen
zamršen / verwickelt, kompliziert
zamršenje *n* / Verwirrung *f*, Verwicklung *f*, Verworrenheit *f*, Komplizierung *f*; Verquickung *f*
zamrzli čovjek *m* / Erfrorene(r) *m*
zamrznuti (se) / einfrieren, erfrieren
zamućen / getrübt
zamućenje *n* / Trübung *f*, Unklarwerden *n*
 — **vode** / Wassertrübung *f*
zamuļjen / verschlammt, verstopft
zamuļjenje *n* / Verschlammung *f*; Anschwemmung *f*, Anlandung *f*
 — [začepļjenje] / Verschlammung *f*, Verstopfung *f*
 — **filtera** / Filterverschlammung *f*
 — (prokapnika) / Verschlammung *f* (eines Tropkörpers)
zamuļjiti v. замуļjivati
zamuļjivanje *n* / Verschlammen *n*; Anschwemmen *n*, Anlanden *n*; Verstopfen *n*
zamuļjivati / verschlammen; einschlämmen; anschwemmen, anlanden
 — [začepļjivati] / verschlammen, verstopfen
zamuťiti, muťiti / trüben, trübe machen
 — **se, muťiti se** / sich trüben, trübe werden
zanat *m* / Handwerk *n*
 — [obrť] / Gewerbe *n*
 — **tesarski** / Zimmerhandwerk *n*
zanatlija *m* / Handwerker *m*
 — [obrťnik] / Gewerbetreibende(r) *m*
zanatska ili obrťna komora *f* / Gewerbekammer *f*
zanatski ili obrťni hladnjak *m* / Gewerbekühlschrank *n*
zanemarenje *n* [mat] / Vernachlässigung *f*
 — [propust] / Unterlassung *f*
zanemariti [mat] / vernachlässigen
 —, (nešto) / (von etwas) absehen, unterlassen

zanemarivanje *n* / Vernachlässigen *n*;
 Unterlassen *n*
zanemarivo male težine, što se ne može
vagati / unwägbar
zanemarljiv, zanemariv, što se može
zanemariti / vernachlässigbar
zanimanje *n* [posao] / Beschäftigung *f*,
 Geschäft *n*
 — [zvanje] / Beruf *m*
 —, **sporedno** / Nebenbeschäftigung *f*
Zannichellia *L.* / **žabokrečina** *f* / Teich-
 faden *m*
zanos *m* [pom] Abtrieb *m*, Abtrift *f*,
 Abdrängung *f*, Drift *f*, Versetzung *f*
 — **vjetrom** / Windabtrieb *m*
 — **zbog (morskog) strujanja** / Strom-
 versetzung *f*
 — — **vjetra** [pom] / Windversetzung *f*
zanositi na jednu stranu [rukavac] /
 einseitig anlaufen [Zapfen]
zanošenje *n* v. **zanos** *m*
zanjihana žica *f* / schwingender Draht
m
zaobići [zakon] / [das Gesetz] umgehen
zaoblina *f* [g] / Hohlkehle *f*
zaobliti / abrunden, runden
zaobljen / abgerundet
 — [ispupčen] / gewölbt, ballig
 — [ugao] / abgerundet
zaobljena glava *f*, **plosnata** / Flach-
 rundkopf *m*
 — **slijepa matica** *f* / Hutmutter *f*
zaobljeni navoj *m* / abgerundetes Ge-
 winde *n*
 — **vijenac** *m* / gewölbter Kranz *m*
zaobljenost *f* / Abrundung *f*, Rundung
f
 — [ispupčenost] / Wölbung *f*, Aus-
 buchtung *f*, Balligkeit *f*
 —, **oblina** *f* [mat] / Hohlkehle *f*
 — **bridova** / Kantenabrundung *f*
 — **vijenca remenice** / Balligkeit *f* des
 Scheibenkranzes
zaobljenje *n* / Rundung *f*
 — **zatika** / Kuppe *f* des Stiftes
zaokrenuti, zakrenuti / eindrehen,
 schwenken
zaokretljivost *f*, **zakretljivost** *f* /
 Schwenkbarkeit *f*
zaokretna pipa *f* / Schwenkhahn *m*
zaokretni [v. i **zakretni**] / Schwenk...
 — **stol** *m* [alatni strojevi] / Schwenk-
 tisch *m*
zaokruženi / abgerundet
zaokruženi broj *m* / abgerundete Zahl *f*

zaokruženje *n* / Abrundung *f*, Aufrun-
 dung *f*; Rundung *f*
 — **na dolje** [mat] / Abrundung *f*
 — — **gore** [mat] / Aufrundung *f*
zaokružiti / runden, abrunden, aufrun-
 den
 — **na dolje** / (nach unten) abrunden
 — — **gore** / (nach oben) / aufrunden
zaokruživanje *n* / Runden *n*, Abrunden
n, Aufrunden *n*
 — **brojeva** / Runden *n* von Zahlen
 — **na dolje** / Abrunden *n*
 — — **gore** / Aufrunden *n*
zaokruživati v. i zaokružiti
 — (**brojeve**) / (Zahlen) runden
zaostajan [kasan; el] / nacheilend,
 Nacheil...
zaostajanje *n* / Nachhinken *n*
 — [zakašnjenje; el] / Nacheilung *f* 05
 — [zatezanje] / Verzug *m*
 — **faze ili fazno** / Phasennacheilung *f*,
 Phasenverzögerung *f*
 — **isklapanja** / Ausschaltverzug *m* 15,
 Schaltverzug *m*
 — **isklapanja, minimalno** / Mindest-
 schaltverzug *m*
 —, **temperaturno** / Temperaturnachei-
 lung *f*
 —, **vremensko** / Nacheil(ungs)zeit *f*
zaostajati / zurückbleiben, zurückste-
 hen; nachhinken
 — [kasniti; el] / nacheilen
 — [sat] / nachgehen
zaostajni kut *m* / Nacheilwinkel *m*
zaostajno vrijeme *n* / Nacheil(ungs)zeit
f
zaostajuća ili kasna struja *f* / nachfol-
 gender Strom *m*
zaostajući, što zaostaje / zurückblei-
 bend, nachfolgend, nachgehend
zaostala karbonatna tvrdoća *f* / Rest-
 karbonathärte *f*
 — **toplina** *f* [nakon zaustavljanja reak-
 tora; nu] / Nachwärme *f*
 — **tvrdoća** *f* / Resthärte *f*
zaostali [ostatni] / Rest..., bleibend
 — **kisik** *m* / Restsauerstoff *m*
 — **klor** *m* / Chlorüberschuß *m*, Rest-
 chlor *n*
 — **klor** *m*, **slobodni** / freies Restchlor *n*
 — **klor** *m*, **vezani** / gebundenes Rest-
 chlor *n*
 — **plin** *m* [pv] / Restgas *n*
 — **potencijal** *m*, **negativni** / negatives
 Nachpotential *n*

zaostali

- **potencijal m, pozitivni / positives**
Nachpotential *n* 70
- **sadržaj m / Restgehalt m**
- zaostao [u zaostatku] / rückständig**
- **[zapušten] / zurückgeblieben; ver-**
nachlässigt; rückständig
- zaostatak m / Rest m, Rückstand m**
- zaostati v. zaostajati**
- zapakovati / verpacken**
- zapaliti / anzünden, entzünden, zünden**
- **[upaliti] / in Brand setzen oder**
stecken
- zapaljeni dimnjak m / Schornstein-**
brand *m*
- zapaljenje n kore [drvo] / Rindenbrand**
m
- zapaljiv / entzündbar, entzündlich,**
zündbar, entflammbar
- , **lako / leicht entzündlich**
- zapaljiva masa f [na šibici] / Zündmas-**
se *f*
- zapaljivanje n / Zünden n, Zündung f**
- zapaljivost f / Entzündbarkeit f, Ent-**
zündlichkeit *f*
- zapamćena vrijednost f [r] / Speicher-**
wert *m*
- zapažanje n boje / Farbwahrnehmung f**
- zapečenje n, zapečenost f / Festbrennen**
n
- zapeći se [ležaj] / festbrennen**
- — **[prigorjeti, npr. kontakti; kočni-**
ca] / festbrennen [z. B. Kontakte;
Bremsen]
- zapeka f troske / Schlackenansatz m**
- zapeti, zapinjati / stecken bleiben,**
stocken, stagnieren
- zapinjač m [na uri njihalici] / Anker m**
- zapinjača f [skalica] / Sperrklinke f,**
Schaltklinke *f*, Klinke *f*, Falle *f*
- zapiralo n, zaporni prigon m / Sperrge-**
triebe *n*
- zapiranje n / Sperren n, Verriegeln n**
- **[blokiranje; meh] / Sperrung f, Ver-**
riegelung *f*
- **[us] / Sperrung f bei negativer Ano-**
denspannung
- , **djelomično / Teilspernung f**
- **spojke / Kupplungsverriegelung f**
- zapirati [blokirati] / sperren, verriegeln**
- zapis m / Aufschreibung f**
- , **akustički / Tonspur m** 08
- **dojave / Meldungsregistrierung f**
- **s promjenljivom gustoćom / Spros-**
senschrift *f* 08
- , **zupčasti / Zackenschrift f**

zapisivanje n [ins] / Aufschreiben n,
Aufschreibung *f*, Aufzeichnung *f*,
Registrierung *f*

zapisivati, zapisati [ins] / registrieren,
schreiben, aufzeichnen, aufschreiben

zapisna kamera f / Registrierkamera
f, Aufnahmekamera *f*

— **naprava f / Schreibvorrichtung f**

— **sprava f v. i pisaća sprava f; pisalo**
n, registracioni instrument *m*, regi-
strator *m*

— **sprava f / Schreiber m** 20, registrie-
rendes Meßgerät *n* 20, Schreibgerät
n, Registriergerät *n*, Aufschreibungs-
einrichtung *f*

— **sprava f vremena zadržke / Verzö-**
gerungszeit-Registrierapparat *m*

— **traka f / Schreibstreifen m**

zapisni / registrierend, Registrier...,
schreibend, Schreib...

— **anemometar m / Schreibenanemome-**
ter *m*, *n*, Anemograph *m*

— **aparati m / Registrierapparat m**

— **barometar m / registrierendes Baro-**
meter *n*

— **ili registracioni papir m / Schreib-**
papier *n*, Registrierpapier *n*

— **instrument m, poremećajni / Stö-**
rungsschreiber *m*

— **instrument m za mjerenje snijega /**
Schneesreiber *m*

— **list m / Registrierblatt n**

— **manometar m s plovkom / schrei-**
bendes Schwimmermanometer *n*

— **mehanizam m / Schreibwerk n**

— **papir m / Registrierpapier n,**
Schreibpapier *n*

— **regulator m / schreibender Regler**
m

— **snjegomjer m / Schneesreiber m**

— **sustav m / Aufschreibungssystem n**

— **valjak m / Schreibtrommel f**

zapisnik m / Protokoll n; Sitzungsbe-
richt *m* // **sastaviti zapisnik / ein**
Protokoll aufnehmen, protokollieren
// **staviti u zapisnik / zu Protokoll**
nehmen

—, **ispitni / Prüfnachweis m**

— **o ospitivanju [predmeta] / Prüfungs-**
protokoll *n*

zapisno mjerilo n / Schreiber m 20, re-
gistrierendes Meßgerät *n* 20,
Schreibmeßgerät *n*, schreibendes
Meßgerät *n*, Registrierinstrument *n*

— **pero n / Schreibfeder f**

zapisno

- **pojačalo** *n* / Aufschreibeverstärker *m*
- zapjenjen** / schäumend
- zablesti** [zamrsiti] / verschlingen, verwickeln, verwirren; komplizieren
- **se** / sich verschlingen
- zableten** / verwickelt; kompliziert
- zaplínjavanje** *n* / Begasung *f*
- zaplínjavati** / begasen
- zapljená** *f* / Beschlagnahme *f*
- [npr. broda u luci] / Beschlagnahme *f*, Embargo *n*
- zapluskivanje** *n* / Umspülung *f*, Bespülung *f*, Bespülen *n*
- zapluskivati** / umspülen, bespülen
- započeti** [npr. posao, pogon] / aufnehmen, beginnen [z. B. die Arbeit, den Betrieb]
- zapon** *m* [zakvačenje] / Verklüpfung *f*
- zaponac** *m* [zapor; meh] / Sperre *f*
- zapor** *m* [brava] / Verriegelung *f* 35, Verschluss *m*
- [el] / Sperre *f*
- [kračun; zasun] / Riegel *m*
- [zaporna naprava] / Sperrvorrichtung *f*, Sperreinrichtung *f*
- , **bajunetni** / Bajonettverschluss *m*
- , **(boce), polužni** / Kniehebelverschluss *m* (der Flasche)
- , **brzi** / Schnellschluss *m*
- **objektiva** / Objektivverschluss *m*
- **ponovnog uklapanja** / Wiedereinschaltsperrung *f*
- **poticaja** / Anreagesperre *f*
- , **povratni ili povratnog hoda** / Rücklaufhemmung *f*
- **s pritegom** / Knebelverschluss *m*
- **trouglastim ključem** / Dreikantverschluss *m*
- , **sigurnosni** / Sicherheitsverschluss *m* // **sigurnosni zapor** *m* s magnetskom vrpcom / Magnetband-Sicherheitsverschluss *m*
- , **uklopni** / Einschaltsperrung *f*
- , **vodeni** / Wasserverschluss *m*
- **za boju** [tv] / Killer *m*, Collorkiller *m*, Farbsperre *f*
- **zadaha** / Geruchsverschluss *m*, Traps *m*
- , **zasunski** / Schieberverschluss *m*
- **zraka** / Luftabschluss *m*
- zaporna ili sigurnosna sklopka** *f* / Sperrschalter *m*
- **karakteristika** *f* / Sperrkennlinie *f*

zaporna

- **kuka** *f* / Sperrhaken *m*, Schließhaken *m*
- **motka** *f* / Sperrstange *f*
- **naprava** *f* / Absperrvorrichtung *f*, Sperreinrichtung *f*
- **naprava (cjevovoda)** / Absperrglied *n*, Absperrorgan *n* (der Rohrleitung)
- **naprava** *f*, **sigurnosna** / Sicherheitsabsperrorgan *n*
- **opruga** *f* / Sperrfeder *f*
- **rešetka** *f* / Bremsgitter *n* 07
- **spojnica** *f* [kab] / Sperrmuffe *f* 25
- **struja** *f* / Sperrstrom *m*
- **struja kod struje vrata nula** / Nullsperrstrom *m*
- **struja kolektora [pov]** / Kollektorsperrstrom *m*
- **struja** *f*, **nominalna** [us] / Nennsperrstrom *m*
- **tekućina** *f* / Sperrflüssigkeit *f*
- zaporni** / Sperr...
- **članak** *m* / Sperrglied *n*
- **filter** *m* [el] / Sperrfilter *n*, Sperrkette *f*
- **gubici** *mpl* [us] / Sperrverluste *mpl* in Sperrrichtung
- **ili zaustavni kotač** *m* / Sperrad *n*
- **kolut** *m* / Sperrscheibe *f*
- **kondenzator** *m* / Sperrkondensator *m* 50
- **krug** *m* / Sperrkreis *m*
- **magnet** *m* / Sperrmagnet *m*
- **napon** *m* / Einsatzspannung *f* 07
- **napon** *m* [napon u smjeru nevodenja] / Sperrspannung *f* 07
- **napon** *m*, **dopušteni, maksimalni** / höchste zulässige Gleichsperrspannung *f*
- **napon** *m*, **pojni** / Speisesperrspannung *f*
- **napon** *m* **rešetke** / Steuergittereinsatzspannung *f* 07, Gittersperrspannung *f*
- **napon** *m*, **tjemeni, granični** / negative Grenz-Scheitelsperrspannung *f*
- **organ** *m*, **glavni** / Hauptabsperrorgan *n*
- **oscilator** *m* / Sperrschwinger *m*
- **palac** *m* / Sperrklinke *f*
- **plin** / Sperrgas *n*
- **prigon** *m* / Sperrgetriebe *n*
- **prsten** *m* / Abschlußring *m*
- **relej** *m* / Sperrrelais *n*
- **signal** *m* / Blocksignal *n*

zaporni

- sloj *m* [el] / Sperrschicht *f* 07; 50; Grenzschiicht *f*
- sloj *m*, emiserski / Emittersperrschicht *f*, Emittorgrenzschiicht *f*
- sloj *m*, kolektora / Kollektorgrenzschiicht *f*, Kollektorsperrschicht *f*
- smjer *m* / Sperrichtung *f* 07
- sloj *m* / Sperrschaltung *f*
- ventil *m* [kod cjevoloma], automatski / selbsttätiges Rohrabslußventil *n*, Rohrbruchventil *n*
- ventil *m* s plovkom / Schwimmsperrventil *n*
- vijak *m* / Verschlussschraube *f*
- zub *m* / Sperrzahn *m*
- zapornica *f* [požarna zaštita] / Schleuse *f*
- [vg] / Schütz *n*, Schütze *f*, Wehr *n*, Klappe *f*, Wehrverschluß *m*
- , automatska [vg] / Gleichgewichtsklappe *f*
- , bubnjasta / Trommelschütze *f*
- , četverokutna / rechteckiges Wehr *n*
- , dvostruka / Doppelschütze *f*
- , gredna / Dammbalkenverschluß *m*
- , gusjenična / Raupenschütze *f*
- , klizna / Gleitschütze *f*
- na koturima / Rollschütze *f*
- [pregrade], ispusna / Leerlaufschütze *f*
- , preklopna / absenkbare Klappe *f*
- , preljevna / Überfallschütze *f*
- s protuutegom / Pendelklappe *f*
- , segmentna / Segmentschütze *f*, Segmentwehr *n*
- , sektorska / Sektorschütze *f*
- sklopke / Schaltschloß *n* 15
- , sklopna [blokada sklapanja] / Schaltsperre *f*
- , ulazna / Einlaßschütze *f*
- , valjkasta / Walzenwehr *n*
- (vodne) turbine / Turbinenschütze *f*
- za mulj / Schlammsehleuse *f*, Schlammsechieber *m*
- zapornik *m* [zatvorni organ ventila] / Ventilkegel *m*, Ventilkörper *m*
- , čunjasti / Ventilkegel *m*
- , iglasti / Ventilmadel *f*
- , kuglasti / Ventilkugel *f*
- , tanjurasti / Ventilteller *m*
- zaporno djelovati / sperrend wirken
- područje *n* diode / Sperrbereich *m* der Diode
- vrijeme *n* [tar] / Sperrzeit *f*
- zaposjedanje *n* [dt] / Besetzen *n*

- zaposjednuće *n*, dvostruko / Doppelbesetzung *f*
- zaposjednut / besetzt
- zaposjednuti vod *m* / besetzte Leitung *f*
- zaposjednutost *f* [dt] / Besetztsein *n*
- stroja (ili strojeva) / Maschinenbelegung *f*
- zaposjesti [dt] / besetzen, belegen
- zaposlenost *f* / Beschäftigungsgrad *m*, Beschäftigung *f*
- [raspoložive radne snage], djelomična ili smanjena / Unterbeschäftigung *f*
- [raspoložive radne snage], potpuna / Vollbeschäftigung *f*
- , redovito / Normalbeschäftigung *f*
- zaposlenje *n* / Beschäftigung *f*
- , redovito / Normabeschäftigung *f*
- zaposliti / beschäftigen
- [opteretiti] / auslasten
- zapovijed *f* / Befehl *m*
- stroju / Maschinenkommando *n*
- zapovjednički ili komadni most *m* [br] / Kommandobrücke *f*, Brücke *f*
- zapovjednik *m* broda / Schiffskapitän *m*, Schiffer *m*
- zapreka *f* / Hindernis *n*, Hemmung *f*, Störung *f*, Sperre *f*
- zapremina *f*, sadržaj *m* / Rauminhalt *m*, Inhalt *m* eines Raumes, Volumen *n*, Fassungsvermögen *n*, Fassungsraum *m*, Kapazität *f*, Raummengung *f*
- zaprljan / verschmutzt
- zaprljati / beschmutzen, verschmutzen, verunreinigen
- zaptiti, zaptivati *v*, brtviti
- zaptivanje *n* *v*. brtvenje *n*
- zaptivka *f* *v*. brtvilo *n*
- zapuh *m* [snijeg] / Wehe *f*, Verwehung *f*, Schneewehe *f*, Schneeverwehung *f*
- zapuhati [zamesti snijegom] / verwehen, einwehen; verschneien
- zapunjač *m* pora [drvo] / Porenfüller *m*
- zapušač *m* *v*. čep *m*
- zapušnik *m*, zapušni čep [mt] / Verschlusstopfen *m*
- zaračunati / fakturieren, berechnen
- se / sich verrechnen
- zarada *f* / Lohn *m*, Erwerb *m*, Verdienst *m*
- zaraditi / verdienen, erwerben
- zaravanak *m* / Gebirgsrücken *m*
- zaraza *f* / Ansteckung *f*, Seuche *f*, Epidemie *f*, Infektion *f*

- zarazan** / ansteckend, seuchenhaft, epidemisch, infektiös; virulent, ansteckungsfähig
- zaraziti** / anstecken, infizieren, verseuchen
- zarazna bolest** *f* / Ansteckungskrankheit *f*, Infektionskrankheit *f*, ansteckende Krankheit *f*
- **voda** *f* / krankheitserregendes Wasser *n*
- **žutica** *f* / Weilsche Krankheit *f*, ansteckende Gelbsucht *f* / *Icterus infectiosus*
- zaraznost** *f* / Virulenz *f*, Ansteckungsfähigkeit *f*
- zaražen kornjašima** [drvo; zoo] / käferverseucht
- zaraženost** *f* / Befall *m*
- **gljivica** **plijesni** / Schimmelpilzbefall *m*
- **kornjašima** / Käferbefall *m*, Insektenbefall *m*
- zardalost** *f* / Rostgrad *m*
- zardao** / verrostet, rostig
- (ili **nardao**), **crveno** / rot verrostet (oder angerostet)
- zardati** / verrosten, rosten
- zardavanje** *n* / Verrosten *n*
- zarež** *m* [interpunkcija] / Beistrich *m*, Komma *n*
- [zasjek] / Kerbe *f*, Einkerbung *f*, Einschnitt *m*
- , **čvrsti** [r] / Festkomma *n*
- , **pomični ili lebdeći** [r] / Gleitkomma *n*
- zarežani svornjak** *m* / Kerbbolzen *m*, Scherbolzen *m*
- zarežati** / einkerben
- [materija] / anschneiden
- zarezna (kabelska) stopica** *f* / Kerbkabelschuh *m*
- **osjetljivost** *f* / Kerbempfindlichkeit *f*
- zarežno ispitivanje** *n* **udarom** / Kerbschlagversuch *m*
- zaroniti, zaronjavati** / eintauchen, untertauchen, tauchen
- zaronjavanje** *n* / Tauchen *n*, Eintauchen *n*, Tauchbad *n*
- zaronjivi pirometar** *m* / Eintauchpyrometer *n*
- zarositi se** / sich beschlagen
- zarubljena cijev** *f* / Bördelrohr *n*
- zarubljenje** *n* / Bördel *m*, Krempe *f*
- zasadriti** / vergipsen
- zaseban, odijeljen** / getrennt
- zasebna kuća** *f* / Einzelhaus *n*
- zasebni namot** *m* / getrennte Wicklung *f*
- zaselak** *m* / Weiler *m*
- zasićen** / gesättigt, satt
- **plinom** / vergast
- **vlagom** / feuchtigkeitsgesättigt
- zasićena otopina** *f* / gesättigte Lösung *f*
- **para** *f* / Sattdampf *m*
- **smjesa** *f* / gesättigtes Gemisch *n*
- zasićeno područje** *n* / Sättigungsgebiet *n*
- **vrijeme** *n* **obnavljanja** [rg] / gesättigte Erholungszeit *f*
- zasićenost** *f* [el] / Sättigung *f* 05
- [stupanj zasićenja] / Sättigungsgrad *m*
- , **magnetska** / magnetische Sättigung *f*
- zasićenje** *n*, **zasićenost** *f* / Sättigung *f*, Sättigungszustand *m*
- **boje** [psihološko svojstvo boje] / Farbsättigung *f*
- **kisikom** / Sauerstoffsättigung *f*
- , **prividno** / Pseudosättigung *f*
- **u bijelom** [tv] / Weißpegelsättigung *f*
- — **crnom** / Schwarzsättigung *f*
- zasićivač** *m* [kem] / Sättiger *m*
- **vapnene vode** / Kalk(wasser)sättiger *m*
- zasićivalo** *n* [kem] v. **zasićivač** *m* [kem]
- zasićivanje** *n* / Sättigen *n*
- zasip** *m* [nasipavanje u slojevima pri izgradnji nasipa] / Dammschüttung *f*
- [punjenje visoke peći, rudača i dodaci] / Möller *m*, Gicht *f*, Einsatz *m*
- [zasipavanje; mt] / Beschickung *f*
- (**kabela**) / Abdeckung *f* (des Kabels)
- **kupolke** / Kupolofen(ein)satz *m*
- , **šljunčani** / Kiesschüttung *f*
- zasipač** *m* [mt] / Begichter *m*
- zasipalica** *f*, **kranska, koritasta** [mt] / Muldenbeschickkran *m*
- zasipalište** *n* [mt] / Gichtbühne *f*
- zasipanje** *n* [g] / Zuschüttung *f*, Verschüttung *f*, Schüttung *f*
- [mt] / Möllierung *f*, Beschickung *f*, Begichtung *f*
- **koševima, skip** *m* [mt] / Kippkübelbegichtung *f*
- **pijeskom** / Versandung *f*
- zasipati, zasipavati** [g] / zuschütten, verschütten, schütten
- zasipavan** [mt] / beschickt, begichtet

- zasipavanje** *n* [mt] / Möllern *n*, Beschicken *n*, Begichten *n*, Möllering *f*, Beschickung *f*, Begichtung *f*
- **pijeskom** / Versanden *n*
- **skipom** [mt] / Senkkübelbegichtung *f*
- zasipavati, zasipati** [mt] / möllern, beschicken, begichten
- **pijeskom** / versanden
- zasipna dizalica** *f* / Chargierkran *m*
- **galerija** *f* / Gichtbühne *f*
- **kola** *npl* [npr. za visoke peći] / Zubringerwagen *m* [z. B. für Hochöfen]
- **mješavina** *f* visoke peći / Hochofenmöller *m*
- **vaga** *f* / Möllerwaage *f*
- **vjedrica** *f* / Beschickungskübel *m*, Gichtkübel *m*
- zasipni koks** *m* / Satzkoks *m*
- **otvor** *m* / Beschickungsöffnung *f*
- **uredaj** *m* / Begichtungsanlage *f*
- zasititi** / sättigen
- **plinom** / vergasen
- zasitljiv** / sättigbar
- zasitljivi transformator** *m* / sättigbarer Transformator *m*
- zasjati** / aufleuchten
- zasjeda** *f* [lov] / Anstand *m*
- zasjedanje** *n* / Tagung *f*; Sitzung *f*
- , **stručno** / Fachtagung *f*, Fachsitzung *f*
- zasjek** *m* / Einschnitt *m*, Kerbe *f*
- zasjeniti** [rad] / abschatten
- zaslon** *m* [fot; rtg] / Blende *f* // **ograničiti zaslonom** / einblenden // **ograničavanje** *n* zaslonom / Einblendung *f* // **ograničavanje** *n* formata zaslonom // Formateinblendung *f*
- [mjt] / Blende *f*
- [zakrilje] / Schirm *m*, Schirmung *f*, Abschirmung *f*
- [zakriljenje] / Abschirmung *f* 20
- , **anodni** / Anodenhülse *f* 11, Anodenschutzrohr *n* 11
- , **antidifuzni** / Buckyblende *f*
- , **aperturni** / Aperturbblende *f*
- **beta-zraka** / Betaschirm *m*
- , **cilindrični** / Zylinderkollimator *m*, Zylinderblende *f*
- , **dubinski** [rtg] / Tiefenblende *f*
- , **dubinski, automatski** / automatische Tiefenblende *f*
- , **elektromagnetski** / elektromagnetischer Schirm *m* gegen äußere Wechselfelder 20
- , **elektrostatički** / elektrostatischer Schirm *m*, Faraday-Käfig *m*, kapazitiver Schirm *m*
- zaslon** *m*
- , **konusni** / Konuskollimator *m*, Konusblende *f*
- **leće** / Linsenschirm *m*
- , **limeni** / Abschirmblech *n*
- , **magnetski** / magnetischer Schirm *m* 20, Abschirmung *f* 20
- , **mjerni** / Meßblende *f*, Blende *f*
- , **(mjerni), standardni** / Normblende *f*
- , **mjerni, zavarljivi** / Einschweißblende *f*
- , **olovni** / Bleischirm *m*
- , **otvoreni** / Lochblende *f*, Öffnungsblende *f*
- , **parni** [us] / Dampfhülle *f*
- , **persistentni** [tv] / Nachleuchtschirm *m*
- , **prigušni** / Drosselblende *f*
- , **prorezani** / Schlitzblende *f*
- **protiv luka ili protulučni** / Schutzwand *f* (gegen Überschläge) 10, Rundfeuerschutz *m*
- , **revolverski ili rotacioni** [fot] / Revolverblende *f*
- **s dvostrukim prorezom** / Doppelschlitzblende *f*
- — **perom, elektrostatički** / elektrostatische Federabschirmung *f*
- — **prorezom** [fot; rg] / Schlitzblende *f*
- — **prstenastom šupljinom, standardni** / Ringkammer-Normblende *f*
- , **segmentni** / Segmentblende *f*
- , **sunčostitni, brisolej** *m* [način izgradnje prozora] / Brise-soleil *n*, Sonnenschutzblende *f* [Fensterbauweise]
- , **uložni** / Steckblende *f*
- , **ventilacioni** / Luftführungsblech *n*
- **za rentgenske cijevi** / Röntgenröhrenblende *f*
- , **zakrilni** / Schutzschirm *m* 07
- , **zaštitni** / Schutzblende *f*
- zasloniti** [zakriti] / abschirmen, schirmen
- , **zaslonjavati, ograničiti zaslonom** [rtg] / einblenden
- zaslonski kotač** *m* / Blendenrad *n*
- **oplet** *m* [kab] / Schirmgeflecht *n*
- **prsten** *m* [mtj] / Abblendring *m*
- zaslonjavanje** *n* [rtg] / Einblendung *f*
- zaslonjavati** [rtg] / einblenden
- zaslonjen** [zakriljen] / abgeschirmt, geschirmt
- **željezom** / einsengeschrmt

- zaslonjeno svjetlo** *n* [za vozila] / Abblendlicht *n* 45
- zaslonjenje** *n* [mtj] / Abblenden *n*
- **formata** [rtg] / Formateinblendung *f*
- zasluga** *f* / Verdienst *m*, Meritum *n* [Meriten *npl*]
- zaslužba** *f* / Erwerb *m*, Verdienst *m*, Lohn *m*
- zasljepljujuće bliještanje** *n* / blindmachende Blendung *f*
- zasmoliti (se)** / verharzen
- zasoljavanje** *n* [taloženje soli] / Versalzen *n*
- zasoljavati, zasoliti** [taložiti sol] / versalzen, Salz ablagern
- zasoljena para** *f* / versalzener Dampf *m*
- zasoljenje** *n* [talog soli] / Versalzung *f*
- **turbine** / Turbinenversalzung *f*
- zastali slog** *m* [pz] / Ausfallsatz *m*
- zastara** *f* [pra] / Verjähren *f*
- zastario** [nesuvremen] / überholt, unzeitgemäß, veraltet
- [pra] / verjährt
- zastarjeti** [ne biti suvremen, biti van upotrebe] / veralten
- [pra] / verjähren
- zastati** / stehenbleiben, stillstehen, stagnieren, stocken, stoppen
- **(u radu)** [pz] / ausfallen
- zastava** *f* / Flagge *f*
- **za ručnu signalizaciju** [br] / Winkflagge *f*
- zastavica** *f* / Fähnchen *n*
- [els] / Fahne *f*
- , **kolektorska ili na kolektoru** / Stromwenderfahne *f* 10, Kommutatorfahne *f* 10
- , **lemna** / Lötfähne *f*
- , **strujna** [ak] / Stromfahne *f*
- , **upravljačka** / Steuerfahne *f*
- **za vješanje** [ak] / Aufhängefahne *f*, Aufhängenase *f*
- zastavni signal** *m* / Flaggensignal *n*
- zastavno koplje** *n* / Flaggenstock *m*
- zastoj** *m* [obustava, stajanje] / Stokung *f*, Stillstand *m*, Stopp *m*; Stauung *f*
- [uspor; hidr] / Stau *m*, Stauung *f*
- , **iznenadni** [pz] / Sprungausfall *m*
- , **pogonski** / Betriebsausfall *m*
- , **potpuni** / Vollaussfall *m*
- **prometa ili saobraćaja** / Verkehrsstockung *f*
- zastoj** *m*
- **radi (potrebne) izmjene** [pz] / Änderungsausfall *m*
- **srca** / Herzstillstand *m*
- **strujanja ili strujni** / Stromstauung *f*
- **u disanju** / Atemstillstand *m*
- — **opskrbi elektroenergijom** / Stromausfall *m*
- — **pogonu** / Betriebsstockung *f*
- — **radu** [zatajac; pz] / Ausfall *m*
- **(u radu) mreže** / Netzausfall *m*
- , **uranjeni** [pz] / Frühausfall *m*
- **zbog istrošenosti** [pz] / Ausnutzungsausfall *m*
- — **postupne promjene** [pz] / Driftausfall *m*
- zastoji** *mpl*, **slučajni** [pz] / Zufallsausfälle *mpl*
- , **sustavni** [pz] / systematische Ausfälle *mpl*
- zastojna ploča** *f* / Stauscheibe *f*
- zastojno djelovanje** *n* [hidr] / Stauwirkung *f*
- zastor** *m* / Vorhang *m*
- [pokrov] / Decke *f*
- , **azbestni** / Asbestvorhang *m*
- , **cestovni** / Straßendecke *f*
- , **kolosiječni** [ž] / Gleisbettung *f*
- **kolnika** [cesta] / Fahrbahndecke *f*
- , **magleni** / künstlicher Nebel *m*
- , **naletni** [isparivač] / Prallschirm *m*
- **od tučenca** [ž] / Schotterbett *n*, Schotterbettung *f*
- , **vodeni** / Wasserschleier *m*
- **za svjetlo, mrežasti** / Raster *m* 45
- , **zaštitni** / Schutzvorhang *m*
- , **željezni** [kazalište] / eiserner Vorhang *m* [Theater]
- zastrijeti, zastirati** / verhängen, verhüllen, bedecken
- zastupanje** *n* [u dužnosti] / Vertretung *f*, Stellvertretung *f*
- zastupljiv, što se može opravdati ili zastupati ili podnijeti** / vertretbar
- zastupstvo** *n* / Vertretung *f*
- , **trgovačko ili trgovinsko** / Handelsvertretung *f*
- zasun** *m* [kračun] / Riegel *m*, Sperriegel *m*, Schieber *m*
- [na vratima] / Querriegel *m*
- [vg] / Schütze *f*
- [za cijevi] / Schieber *m*, Absperrschieber *m*
- , **brzozaporni** / Schnellschlußschieber *m*
- , **bunkerski** / Bunkerschieber *m*

zasun m

- , **cilindrični** [vg] / Zylinderschütze f
- **dimnjaka** / Kaminklappe f
- , **ispusni** / Ablaßschieber m
- , **konusni** [vg] / Ventilschütze f
- , **parni** / Dampfabsperrschieber m
- , **plosnati** / Flachschieber m
- , **prigušni** / Drosselschieber m
- , **prstenasti** / Ringschieber m
- , **rastavni** / Trennschieber m
- , **(regulacioni)** / Regelschieber m
- **s kolčacima** / Muffen(absperr)schieber m
- — **kuglastim zasunkom** / Kugelschieber m
- — **laternom** / Schieber m mit Laternenaufsatz
- — **prirubnicama** / Flanschenschieber m
- **sa stremenom** / Schieber m mit Bockaufsatz
- , **stapni, prstenasti** / Ring(kolben)schieber m
- , **škljocni** / Schnappriegel m
- **u dimovodu** / Rauchschieber m
- , **vodni ili za vodu** / Wasserschieber m
- , **vodni, visokotlačni** / Hochdruckwasserschieber m
- , **vratni** / Türriegel m
- **za paru** / Dampfabsperrschieber m
- — **vodu, visokotlačni** / Hochdruckwasserschieber m
- , **zračni** / Luftschleier m
- zasunak m** / Schieberkeil m
- zasunska komora f** / Schieberhaus n, Schieberkammer f
- **laterna f** / Laternenaufsatz m
- zasunski, zasuna** / Schieber...
- **ključ m** / Schieberschlüssel m
- **magnet m** / Sperrmagnet m
- **poklopac m** / Schieberdeckel m, Schieberhaube f
- **zapor m** / Schieberverschluß m
- zasunsko kućište n** / Schiebergehäuse n
- **vreteno n** / Schieberspindel f
- zasunuti** / verriegeln
- zasunjivanje n** / Verriegelung f
- , **elektropneumatsko** / elektropneumatische Verriegelung f
- **vrata** / Türverriegelung f
- zasuti** [napuniti] / füllen
- [zamesti; zaviti] / verwehen
- [zatrpati] / verschütten, zuschütten, einschütten, zuwerfen; einscharren
- zasvoditi** / einwölben

- zasvođen, zasveden** / eingewölbt, überwölbt, gewölbt
- zasvođeni propust m** / gewölbter Durchlaß m
- zašećerena voda f** / Zuckerwasser n
- zašiljen** / abgespitzt, zugespitzt, gespitzt
- zašiljiti** / abspitzen, auspitzen, spitzen
- zaškljocnuti** / zuschnappen
- zašljunčavanje n** / Verkiesen n
- zašljunčenje n** / Verkiesung f
- zašljunčiti, zašljunčavati** / verkiesen
- zaštićen** / geschützt, ...geschützt 15
- [zakriljen] / abgeschirmt
- , **eksploziona** / explosionsgeschützt 10
- , **eksploziona** [rd] / schlagwettergeschützt 10
- , **katodno** / kathodisch geschützt
- **od (djelovanja) morske vode** / seewassergeschützt
- — **dodira** / mit Berührungsschutz 10, berührungsgeschützt
- — **eksplozije** / explosionsgeschützt 10
- — **(eksplozije) jamskih plinova** / schlagwettergeschützt 10
- — **eksploziva** / explosivstoffgeschützt
- — **kapanja (vode) ili od okapne vode** / tropfwassergeschützt 10
- — **kiše** / regengeschützt
- — **mlaza vode ili od vodenog mlaza** / strahlwassergeschützt 10
- — **plina** / gasgeschützt
- — **prašine** / staubgeschützt 10
- — **prskanja (vode)** / spritzwassergeschützt 10
- — **smrzavanja, što se ne smrzava, bez smrzavanja** / frostfrei
- — **svestranog prskanja (vode)** / schwallwassergeschützt
- — **vlage** / feuchtigkeitgeschützt
- — **vode** / wassergeschützt
- — **vode pod tlakom** / druckwassergeschützt
- — **vodenog mlaza** / strahlwassergeschützt 10
- — **zračenja** / strahlengeschützt, strahlensicher
- **po zakonu o autorskom pravu** / urheberrechtlich geschützt
- zaštićena izvedba f** / geschützte Ausführung f, geschützte Bauart f
- **zona f** [rel] / geschützte Zone f 16
- **zona f** [zaštita od korozije] / Schutzbereich m, Schutzgebiet n [Korrosionsschutz]

zaštićena

- **zona f, granična** [kor] / auslaufender Schutzbereich *m*
- zaštićeni prostor** *m* / Schutzraum *m*, geschützter Raum *m*
- **stroj** *m* / geschützte Maschine *f*
- zaštićeno područje** *n* **prirode** / Naturschutzgebiet *n*
- **temperaturno osjetilo** *n* / Temperaturfühler *m* mit Schutzrohr
- zaštita** *f* / Schutz *m*
- [osiguranje] / Sicherung *f*, Schutz *m*
- [vrst zaštite] / Schutzart *f*
- , **azbestna** / Asbestschutz *m*
- **bakra** / Kupferschutz *m*
- , **biološka** [nu] / biologische Abschirmung *f*
- , **Buchholzova** [tr] / Buchholzschutz *m*
- **cijevi** / Rohrschutz *m*
- , **diferencijalna** / Differenzschutz *m* 16, Vergleichsschutz *m* 16, Differentialschutz *m*
- , **diferencijalna, poprečna** / Quervergleichsschutz *m* 16, Querstromvergleichsschutz *m*
- , **diferencijalna, postotna** / Prozentvergleichsschutz *m* 16
- , **diferencijalna, stabilizirana** / stabilisierter Vergleichsschutz *m*
- , **diferencijalna, uzdužna** / Längsvergleichsschutz *m* 16
- , **distantna** / Distanzschutz *m* 16 // **distantna f zaštita s kontinuiranom okidnom karakteristikom** / Distanzschutz *m* mit stetiger Auslösekennlinie 16 // **distantna zaštita f sa stepenastom karakteristikom** / Distanzschutz *m* mit Stufenkennlinie 16 // **distantna zaštita f u jednoj periodi** / Einperioden-Distanzschutz *m*
- , **dodirna** / Berührungsschutz *m*, Schutz *m* gegen absichtliche Berührung
- **drva** [npr. impregnacijom] / Holzschutz *m*
- , **eksploziona** [rd] / Schlagwetterchutz *m*
- , **fina** / Feinschutz *m*
- , **frekventna** / Frequenzschutz *m* 16
- , **generatorska** / Generatorschutz *m*
- **glave** / Kopfschutz *m*
- , **gruba** / Grobschutz *m*
- , **Höchstädterova** [metalizirani papir; kab] / Höchststädterschutz *m* [metalisiertes Papier]

zaštita f

- , **impedantna** / Impedanzschutz *m* 16
- , **izolacije** / Isolationsschutz *m*
- , **izolaciona** / Isolierschutz *m*
- **kabela** / Kabelschutz *m*
- , **katodna** / kathodischer Schutz *m* 50
- **kavezom ili kavezna** / Käfigschutz *m*
- , **klimatska** / Klimaschutz *m*
- , **konduktantna** / Konduktanzschutz *m* 16
- **magnetskim oklopom** / magnetischer Panzerschutz *m*
- **mjedi** / Messingschutz *m*
- **motora ili motorska, potpuna** / Motortorvollschutz *m*
- , **mrežna** / Netzschutz *m*
- **na nulti sistem** / Nullsystemschutz *m* 16
- , **nadfrekventna** / Überfrequenzschutz *m* 16
- , **nadstrujna** / Überstromschutz *m* 16
- **namota** / Wicklungsschutz *m*
- , **naponska** / Spannungsschutz *m* 16
- **narodnog zdravlja** / öffentliche Gesundheitspflege *f*
- **očiju** / Augenschutz *m*
- **od buke** / Lärmschutz *m*
- — **direktnog ozračivanja** / Schutz *m* gegen Direktbestrahlung
- — **dodirnog napona** / Berührungsspannungsschutz *m*
- — **eksplozije** / Explosionsschutz *m*
- — **(eksplozije) jamskih plinova** / Schlagwetterschutz *m*
- — **eksplozivnih tvari** / Sprengstoffschutz *m*
- — **fine prašine** / Schutz *m* gegen feinen Staub
- — **frkanja** / Verdrehungsschutz *m*
- — **groma** / Gewitterschutz *m*
- — **ispiranja** [vg] / Kolkschutz *m*
- — **kanjanja (vode)** / Tropfwasserschutz *m*
- — **kiše** / Regenschutz *m*
- — **korone** / Koronaschutz *m*
- — **korozijske** / Korrosionsschutz *m*, Rostschutz *m*
- — **korozijske, anodna** / anodischer Korrosionsschutz *m*
- — **korozijske, električna** / elektrischer Korrosionsschutz *m*
- — **korozijske, elektrokemijska** / elektrochemischer Korrosionsschutz *m*

zaštita f od

- — **korozije, katodna** / kathodischer Korrosionsschutz *m*, Kathodenschutz *m*
- — **korozije, pasivna** / passiver Korrosionsschutz *m*
- — **kratkog spoja** / Kurzschlußschutz *m* 16
- — **kuhanja bez (isparene) vode** [električni aparati za kuhanje] / Trockengehschutz *m* [elektrische Kochgeräte]
- — **kvarova** / Fehlerschutz *m*
- — **luka** / Lichtbogenschutz *m*
- — **malih predmeta** / Schutz *m* gegen kleine feste Fremdkörper
- — **mlaza (vode)** / Strahlwasserschutz *m*
- — **munje** / Blitzschutz *m*
- — **namjernog dodira** / Schutz *m* gegen absichtliche Berührung
- — **napadaja iz zraka ili od zračnog napadaja** / Luftschutz *m*
- — **(od nezgoda), tehnička** / Unfallverhütungs-Maßnahme *f*
- — **od okapne vode** / Tropfwasserschutz *m*
- — **plamena** / Flammenschutz *m*
- — **plina** / Gasschutz *m*
- — **pogrešnog sklapanja** / Schaltfehlerschutz *m*
- — **poplave** / Hochwasserschutz *m*
- — **povratne snage** / Rückleistungsschutz *m* 16
- — **povratne struje** / Rückstromschutz *m*
- — **prašine** / Staubschutz *m*
- — **pregrijavanja** / Überhitzungsschutz *m*
- — **prekida faza** / Leiterbruchschutz *m* 16
- — **prekida sinhronizma** / Pendelschutz *m* 16
- — **preopterećenja** / Überlastungsschutz *m*
- — **pretlaka** / Überdruckschutz *m*
- — **prolijevanja [ak]** / Schwappschutz *m*
- — **provale** / Einbruchschutz *m*
- — **prskanja (vode)** / Spritzwasserschutz *m*
- — **(od) ptica** / Vogelschutz *m*
- — **od radiosmetnja** / Rundfunkentstörung *f*
- — **rđe** / Rostschutz *m*

zaštita f od

- — **rentgenskih zraka** / Röntgen-schutz *m*
- — **savijanja** / Biegeschutz *m*
- — **slučajnog dodira** / Schutz *m* gegen zufällige Berührung
- — **smetnja** / Entstörung *f*, Stör-schutz *m*
- — **smrzavanja** / Frostschutz *m*
- — **spoja među zavojima** / Windungsschlußschutz *m* 16
- — **spoja s kućištem** / Gestellschlußschutz *m* 16
- — **strmih valova** / Sprungwellenschutz *m*
- — **svestranog prskanja (vode)** / Schwallwasserschutz *m*
- — **teškog betona [nu]** / Schwerbetonabschirmung *f*, Schild *m* aus Schwerbeton
- — **tinjanja** / Glimmschutz *m*
- — **toplinskog zračenja** / Wärmestrahlungsschutz *m*
- — **unutarnjeg pretlaka** / Schutz *m* gegen inneren Überdruck
- — **(utjecaja) klime** / Klimaschutz *m*
- — **vatre** / Feuerschutz *m*
- — **velikih predmeta** / Schutz *m* gegen große feste Fremdkörper
- — **vibracija ili potresanja** / Erschütterungsschutz *m*
- — **vlage** / Feuchtigkeitsschutz *m*
- — **vode** / Wasserschutz *m*
- — **vode pod tlakom** / Druckwasserschutz *m*
- — **zaleđivanja** / Vereisungsschutz *m*
- — **zemljospoja** / Erdschlußschutz *m* 16
- — **zračenja** / Strahlenschutz *m*, Strahlenabschirmung *f*
- — **zračenja, kemijska** / chemischer Strahlenschutz *m*
- — **olovnom gumom** / Bleigummischutz *m*
- — **osmičasta** / Achterschutz *m*
- — **osnovna [kor]** / Grundsatzschutz *m*
- — **osnovna [rd]** / Hauptschutz *m* 16
- — **osoblja** / Belegschaftsschutz *m*
- — **patenta** / Patentschutz *m*
- — **pločama ili pločasta** / Plattenschutz *m*
- — **podfrekvetna** / Unterfrequenzschutz *m* 16
- — **podnaponska** / Unterspannungsschutz *m* 16, Spannungsrückgangsschutz *m* 16

zaštita f

- , **podstrujna** / Unterstromschutz m 16
- **podnožja stupa** / Stockschutz m
- , **posebna** / Sonderschutzart f
- , **posebna, proširena** / erweiterte Sonderschutzart f
- **posluge** / Bedienungsschutz m
- , **potpuna** / Vollschutz m
- , **povezana** [rel] / Mitnahmeschutz m
- , **povezana, (uzdužna)** / Längsmithnahmeschutz m
- , **površinska** / Oberflächenschutz m
- , **požarna** / Brandschutz m
- , **pravna** / Rechtsschutz m
- , **prenaponska** / Überspannungsschutz m 16
- **pri radu** / Arbeitsschutz m
- **prša od raspršenog zračenja** [rtg] / Streustrahlen-Brustschutz m
- **ptica** [vd] / Vogelschutz m
- **rada** / Arbeitsschutz m
- , **reaktantna** / Reaktanzschutz m 16
- , **relejna** / Relaisschutz m
- , **rezervna** / Reserveschutz m 16, überlagerter Schutz m 16
- , **rezistantna** / Resistanzschutz m 16
- , **rotorska** / Läuferschutz m
- , **selektivna** / Selektivschutz m 16 Wahlschutz m
- , **specijalna ili posebna** / Sonderschutzart f
- **stanovništva** / Bevölkerungsschutz m
- , **stepenasta, vremenska** / Zeitstaffelschutz m
- , **strujna** / Stromschutz m 16
- , **strujna, neusmjerena** / nicht gerichteter Stromschutz m 16
- , **strujna, usmjerena** / gerichteter Stromschutz m 16
- , **temperaturna** / Temperaturschutz m
- , **toplinska ili termička** / Wärmeschutz m, Thermoschutz m
- **transformatora ili transformatorska** / Transformatorschutz m
- **transformatora, požarna** / Transformatoren-Brandschutz m
- , **tropska** / Tropenschutz m
- , **učinska** / Leistungsschutz m 16
- , **učinska, granična** [nadučinska odn. podučinska zaštita] / Leistungsbegrenzungsschutz m 16
- , **učinska, povratna v. zaštita f od povratne snage**
- , **uljna** / Ölschutz m

zaštita f

- , **usmjerna, strujna** / Stromrichtungsschutz m
- , **usmjerna, učinska** / Leistungsrichtungsschutz m 16
- , **usporedbena** / Streckenschutz m 16 // **usporedbena zaštita f s pomoćnim vodom** / Streckenschutz m mit Hilfsleitung 16 // **usporedbena zaštita f s radiovezom** / Streckenschutz m mit Funkverbindung 16 // **usporedbena zaštita f s visokofrekventnom vezom** / Streckenschutz m mit Trägfrequenzverbindung 16
- , **usporedbena, direktna** / Streckenschutz m mit direktem Vergleich 16
- , **usporedbena, fazna** / Phasenwinkel-Vergleichsschutz m 16
- , **usporedbena, indirektna** / Streckenschutz m mit indirektem Vergleich 16
- , **usporena** / verzögerter Schutz m
- **uzorka, (pravna)** / Musterschutz m
- **vode** / Wasserschutz m
- **voda** / Gewässerschutz m
- **zemnim užetom** / Erdseilschutz m
- zaštiti, štititi** / schützen // — **od** / — gegen, vor // — **od fine prašine** / gegen feinen Staub — // — **od vlage** / vor Nässe —
- **[zakriliti]** / abschirmen, beschirmen, schirmen
- **vodootpornim kitom** / wasserfest kitteten
- zaštitna anoda f, galvanska** / galvanische Schutzanode f
- **anoda f za stranu struju** / Fremdstrom-Schutzanode f
- **atmosfera f** / Schutzatmosphäre f
- **brana f** / Schutzwehr n
- **carina f** / Schutzzoll m
- **cijev f** / Schutzrohr n, Hüllrohr n
- **cijev f [inst]** / Schutzrohr n 15
- **cijev f (bušotine)** / Bohrröhr n, Futterrohr n oder Mantelrohr n (eines Bohrlochs)
- **cijev f hidranta** / Mantelrohr n eines Hydranten
- **cijev f, kabelska** / Kabelschutzrohr n 25
- **cijev f, keramička** [mjt] / keramisches Schutzrohr n
- **cijev f, metalna** / metallenes Schutzrohr n
- **cijev f, uronjiva** / Eintauch-Schutzrohr n

zaštitna

- **dioda** *f* / Entstördiode *f*, Störschutzdiode *f*
- **elektroda** *f* / Schirmelektrode *f* 07
- **izolacija** *f* / Schutzisolation *f*, Schutzisolation *f*
- **(kabelska) spirala** *f* / Druckschutzwendel *f* 25
- **kapa** *f* / Schutzkappe *f*, Schutzhaut *f*, Abdeckkappe *f*
- **klasa** *f* / Schutzklasse *f*
- **komora** *f* s **(ugrađenim) rukavicama** [nu] / Schutzkammer *f* mit eingebauten Handschuhen, Handschuhbox *f*
- **kontrola** *f* / prophylaktische Kontrolle *f*
- **kožica** *f* / Schutzhaut *f*
- **maska** *f* protiv **dima** / Rauchmaske *f*
- **maska** *f* (za **glavu**) / Kopfschutzmaske *f*
- **međuizolacija** *f* / Schutzzwischenisolation *f*
- **metoda** *f* / Schutzverfahren *n*
- **mjera** *f* / Schutzmaßnahme *f*, Schutzvorkehrung *f*
- **mjera** *f*, **kemijska** / chemische Schutzmaßnahme *f*
- **mreža** *f* / Schutznetz *n*
- **mreža** *f* [ispod voda visokog napona] / Fangnetz *n*
- **nadstrujna** ili **strujna sklopka** *f* / Fehlerstrom-Schutzschalter *m*, FI-Schutzschalter *m*
- **naprava** *f* / Schutzvorrichtung *f*, Unfallverhütungsvorrichtung *f*
- **naprava** *f*, **izolaciona** / isolierende Schutzvorrichtung *f*
- **obloga** *f* / Schutzverkleidung *f*
- **odjeća** *f* / Überkleidung *f*, Schutzkleidung *f*
- **odjeća** *f*, **izolaciona** / isolierende Schutzkleidung *f*
- **odjeća** *f*, **rentgenska** / Röntgen-schutzkleidung *f*
- **ograda** *f* / Schutzgeländer *n*
- **(olovna) pregača** *f* / Blei(gummi)-schürze *f*
- **oplata** *f* / Schutzverkleidung *f*, Schutzverschalung *f*
- **opna** *f* / Schutzhaut *f*
- **paluba** *f* / Schutzdeck *n*, Shelterdeck *n*
- **plinska atmosfera** *f* / Schutzgasatmosphäre *f*

zaštitna

- **ploča** *f*, **rentgenska** / Röntgenschutzplatte *f*
- **pločica** *f* [kuglični ležaji] / Deckscheibe *f*
- **pregača** *f* / Schutzschürze *f*
- **pregrada** *f* / Schutzwand *f*
- **prenaponska** ili **naponska sklopka** *f* / Fehlerspannungsschutzschalter *m*, FU-Schutzschalter *m*
- **prevlaka** *f* / Schutzbelag *m*, Schutzüberzug *m*, Schutzschicht *f*, Schutzverkleidung *f*
- **prevlaka** *f*, **katranska** / Teerschutzüberzug *m*, Goudronüberzug *m*
- **prigušnica** *f* / Schutzdrossel *f* 15
- **prostorija** *f* od **napadaja iz zraka** / Luftschutzraum *m*
- **razina** *f* / Schutzpegel *m*
- **rešetka** *f* / Schutzgitter *n*
- **sklopka** *f* / Schutzschalter *m*
- **sklopka** *f*, **generatorska** / Generatorschutzschalter *m*
- **sklopka** *f*, **instalacijska** ili za **vodove u kućnim instalacijama** / Haushalt-Leitungsschutzschalter *m*, HLS-Schutzschalter *m*
- **sklopka** *f*, **motorska** / Motorschutzschalter *m*
- **sklopka** *f* **mreže**, **automatska** / Leitungsschutzschalter *m*, LS-Schalter *m*
- **sklopka** *f*, **prenaponska** / Überspannungsschutzschalter *m*
- **sklopka** *f* **stanice** / Stationsschutzschalter *m*
- **sklopka** *f*, **transformatorska** / Transformatorschutzschalter *m*
- **sklopka** *f* **transformatorske stanice** / Stationsschutzschalter *m*
- **sklopka** *f* za **aparate** / Geräteschutzschalter *m*
- **spirala** *f* / Schutzwendel *f*
- **spirala** *f*, **gajtanska** / Schnurschutzspirale *f*
- **spojnica** *f* / Schutzmuffe *f*
- **stijena** *f* / Schutzwand *f*
- **struja** *f* / Schutzstrom *m*
- **tvar** *f* / Schutzstoff *m*
- **zona** *f* / Schutzbereich *m*, Schutzgebiet *n*
- **zona** *f*, **granična** / auslaufender Schutzbereich *m*
- **žica** *f* / Schutzdraht *m*

zaštitne očale *fpl* / Schutzbrille *f*

— **očale** *fpl*, **tamne** / Sonnenbrille *f*

— **rukavice** *fpl* / Schutzhandschuhe *mpl*

— **rukavice** *fpl*, **rentgenske** / Röntgen-schutzhandschuhe *mpl*

zaštitni automat *m* **voda** / Leitungsschutzschalter *m*, LS-Schalter *m*

— **jastučić** *m* / Schutzpolster *n*

— **film** *m* / Schutzfilm *m*

— **nalič** *m* / Schutzanstrich *m*

— **nasip** *m* [vg] / Schutzdamm *m*

— **koloid** *m* / Schutzkolloid *n*

— **kontakt** *m* / Schutzkontakt *m*

— **krov** *m* / Schutzdach *n*

— **kut** *m* [od munje] / Blitzschutzwinkel *m* 25, Schutzwinkel *m* 25

— **lim** *m* / Schutzblech *n*

— **list** *m* / Deckblatt *n*

— **nadstrujni** ili **strujni spoj** *m* / Fehlerstrom-Schutzschaltung *f*, FI-Schutzschaltung *f*

— **nadzor** *m* / prophylaktische Kontrolle *f*

— **nalič** *m* / Schutzanstrich *m*

— **nivo** *m* / Schutzpegel *m*

— **nivo** *m* **od prenapona** / Überspannungs-Schutzpegel *m* 25, Überspannungs-Schutzniveau *n* 25

— **nivo** *m* **od udarnih napona** / Schutzpegel *m* oder Schutzniveau *n* gegen Stoßspannungen 25

— **obod** *m* / Schutzrand *m*

— **omot** *m* / Schutzumschlag *m*

— **otpor** *m* **rešetke** / Gitterschutzwiderstand *m*

— **otpornik** *m* **polja** / Feldschutzwiderstand *m*

— **ovoj** *m* / Schutzhülle *f*

— **ovoj** *m* [kabela] / Schutzhülle *f* 25, Schutzschichten *fpl* 25

— **ovoj** *m* [kabela], **vanjski** / äußere Schutzhülle *f* 25, äußere Umhüllung *f* 25

— **ovratnik** *m* / Schutzkragen *m*

— **plašt** *m* (**u peći**), **željezni** / Muffel *f*

— **plin** *m* / Schutzgas *n*

— **plin** *m* [mješavina H₂ i N₂] / Formiergas *n*

— **pojas** *m* **frekvencije** / Schutzfrequenzband *n*

— **poklopac** *m* / Blinddeckel *m*

— **pokrov** *m* / Schutzbedeckung *f*

— **pokrovac** *m*, **kabelski** / Kabelschutzhäube *f*

— **potencijal** *m* / Schutzpotential *n*

zaštitni

— **premaz** *m* [mt] / Schlichte *f*

— **premaz** *m*, **fini** [mt] / Formschlicker *m*

— **prenaponski** ili **naponski spoj** *m* / Fehlerspannungs-Schutzschaltung *f*, FU-Schutzschaltung *f*

— **prostor** *m* / Schutzraum *m*, schützender Raum *m*

— **prostor** *m* **bez stranih predmeta** / freier Schutzraum *m*

— **prsten** *m* / Schutzring *m* 25

— **razmak** *m* / Schutzabstand *m*

— **relej** *m* / Schutzrelais *n* 16, Fehler-schutzrelais *n*

— **rog** *m* [vg] / Schutzhorn *n*

— **sistem** *m* / Schutzsystem *n*

— **sistem** *m*, **električni** / elektrisches Schutzsystem *n*

— **sloj** *m* [kor] / Schutzschicht *f*, Schutzbelag *m*, Schutzüberzug *m* // **što stvara zaštitni sloj** / schuttschichtbildend

— **sloj** *m* **olova** ili **olovni** / Bleischuttschicht *f*

— **sloj** *m* **vapnenca** / Kalkschuttschicht *f*

— **sloj** *m* **vapnenca i rđe** / Kalk-Rost-Schutzschicht *f*

— **slojevi** *mpl* [kabela] / Schutzhülle *f* 25, Schutzschichten *fpl* 25

— **spoj** *m* / Schutzschaltung *f*

— **strujni krug** *m* / Schutzstromkreis *m* 30

— **šljem** *m* / Kopfschutz *m*, Schutzhäube *f*, Schutzhelm *m*

— **transformator** *m* / Schutztransformator *m*

— **trn** *m* / Ösenhaken *m*

— **uređaj** *m* / Schutzeinrichtung *f* 16

— **uređaj** *m*, **anodni**, **upravljani** / gesteuerte anodische Schutzanlage *f*

— **uređaj** *m*, **katodni** / kathodische Schutzanlage *f*

— **vodič** *m* / Schutzleiter *m*

— **zadatak** *m* / Schutzaufgabe *f*

— **zastor** *m* / Schutzvorhang *m*

— **znak** *m* [zz; trg] / Warenzeichen *n* [Wz], Schutzmarke *f*

zaštitno ili **sigurnosno rastavljanje** *n* / Schutztrennung *f*

— **iskrište** *n* / Schutzfunkenstrecke *f*, Pegelfunkenstrecke *f*, Löschfunkenstrecke *f*

— **izoliran** / schutzisoliert

— **izoliranje** *n* / Schutzisolierung *f*

zaštitno

- **kucište** *n* **rentgenske cijevi** / Röntgenröhren-Schutzgehäuse *n*
- **odijelo** *n* / Schutzanzug *m*, Hautanzug *m*
- **odijelo** *n*, **pneumatsko** / Druckluft(schutz)anzug *m*
- **odvajanje** *n* / Schutztrennung *f*
- **olovno staklo** *n* / Schutzbleiglas *n*
- **područje** *n* [vode] / Schutzgebiet *n*, Schutzzone *f* [Wasserschutz]
- **područje** *n* **dobivališta pitke vode** / Trinkwasserschutzgebiet *n*
- **prekrivalo** *n* ili **pokrivalo** *n* / Schutzhülle *f*, Schutzüberzug *m*, Schutzverkleidung *f*
- **rastavljanje** *n* ili **odvajanje** *n* / Schutztrennung *f*
- **sjenilo** *n* / Strahlenschutz *m*
- **sklonište** *n* **od napadaja iz zraka** / Luftschutzraum *m*, Luftschutzkeller *m*, Bunker *m*
- **staklo** *n* / Schutzglas *n*
- **staklo** *n*, **rentgensko** / Röntgen-schutzglas *n*
- **sredstvo** *n* / Schutzmittel *n*
- **sredstvo** *n* **za željezo** / Eisenschutzmittel *n*
- **uzemljen** / geschützt
- **uzemljenje** *n* / Schutzleitungssystem *n* 25 [D], Schutzterdung *f* 25 [A, CH], Körperterdung *f* 25 [A, CH], Schutz-erde *f*
- **uzemljiti** / schutzerden
- **uže** *n* / Erdseil *n* 25, Erdleiter *m* 25
- **uže** *n*, **munjovodno** / Blitzschutzseil *n*
- zataja** *f* / Verheimlichung *f*, Verleumdung *f*
- zatajac** *m* / Versager *m*
- [pz] / Ausfall *m*
- **okidanja** / Auslöseversager *m*
- , **pogonski** [pz] / Betriebsausfall *m*
- zatajenje** *n* [neokidanje, izostanak djelovanja] / Versagen *n*, Nichtwirken *n*
- zatajiti** / verleugnen, verheimlichen
- [ne djelovati; npr. aparat] / versagen [nicht wirken, nicht auslösen; z. B. ein Apparat, das Gewehr]
- , **zastati (u radu)** [pz] / ausfallen
- zatajivati** v. **zatajiti**
- zateg** *m* [vd] / Abspannung *f*
- [zatezna užeta; elž] / Auszug *m* 30
- zatega** *f* [rešetka; gl] / Vertikale *f* [Fachwerk]

- zategnut** [napet] / gespannt, ange-spannt, straffgespannt; straff, stramm
- [vd] / abgespannt
- zategnuti, zatezati** [vd] / abspannen
- , **napeti (žicu)** / (den Draht) spannen, anspannen, anziehen
- , **ponovno nategnuti** [npr. vod] / nachspannen [z. B. die Leitung]
- **(vod)** / (die Leitung) abspannen
- **(žicu)** / (den Draht) spannen, anspannen, anziehen, abspannen
- zatezanje** *n* [meh; vd] / Abspannen *n*
- [odgadanje] / Verzug *m* // **opasno je odgađati** / Gefahr *f* im Verzug
- [zaostajanje, usporanje] / Verzögerung *f*, Verzug *m*
- **djelovanja** / Wirkungsverzug *m*
- **okidanja** / Auslöseverzögerung *f*
- **paljenja** [us] / Zündverzug *m*
- , **(ponovno)** [vd] / Nachspannen *n*
- , **ponovno ili drukčije** / Umspannen *n*, Neuspannen *n*
- , **proradno** / Ansprechverzug *m*
- **sklapanja** / Schaltverzug *m*
- **usluge ili činidbe** [prav] / Leistungsverzug *m*
- **užeta** / Seilabspannung *f*
- **voda** / Leitungsabspannung *f*
- **zapiranja** [us] / Sperrverzug *m*
- zatezati** [napinjati] / spannen, anspannen, abspannen, straffen
- [odgađati, usporavati] / verzögern, zögern
- [vd] / abspannen
- , **ponovno ili drukčije** / umspannen, neu oder anders spannen
- zatezna konstrukcija** *f* / Abspanngerüst *n*
- **mreža** *f* / Verzögerungsnetzwerk *n*
- **naprava** *f* [kontaktne mreže; elž] / Spannvorrichtung *f* 30
- **naprava** *f* [kontaktne mreže], **regulaciona, automatska** / selbsttätige Nachspannvorrichtung *f* 30
- **remenica** *f* / Spannrolle *f*
- **sila** *f* / Spannkraft *f*
- **sklopka** *f* / Verzögerungsschalter *m*
- **spona** *f* / Spannschloß *n*
- **stezaljka** *f* / Abspannklemme *f*, Spannklemme *f*
- **stezaljka** *f*, **klinasta** / Keilabspannklemme *f*
- **stezaljka** *f*, **konusna** / Konusabspannklemme *f*

zatezna

- **stezaljka f**, **vijčana** / Deckelabspannklemme *f*
- **traka f** / Spannband *n*
- **ušica f** / Abspannkausche *f*
- **užeta npl** / Auszug *m* 30
- **vrpca f** / Spannband *n*
- **žica f** / Abspanndraht *m*, Spanndraht *m*
- **žica f**, **poprečna** / Querdraht *m* 30
- zatezni [usporni] / Verzögerungs...**, **Verzugs...**
- **[vd] / Abspann...**
- **ili usporni kontakt m** / Verzögerungskontakt *m*
- **izolator m** / Abspannisolator *m* 25, Verankerungsisolator *m*
- **kamati mpl** / Verzugszinsen *mpl*
- **kotur m** / Abspannrolle *f*
- **lanac m** / Abspannkette *f*
- **lanac m**, **dvostruki** / Doppelabspannkette *f*
- **nosač m** / Abspannständer *m*
- **portalni stup m** / Abspannportal *n*
- **spoj m** / Abspannung *f* 25
- **stup m** / Abspannmast *m* 25
- **stup m [dt]** / Abspanngestänge *n*, Abspannmast *m*, Abspannstange *f*, Linienfestpunkt *m*
- **valjkasti izolator m** / Schäkelisolator *m*
- **vez m** / Abspannbund *m*, Endbund *m*, Schlußbund *m*
- **vlak m (užeta voda)** / Abspannung *m* (des Leitungsseils)
- zatezno okidanje n ovisno o struji / stromabhängige Auslösung f**
- **polje n [vd]** Abspannabschnitt *m*, Abspannfeld *n*
- **uporište n [dt]** / Abspanngestänge *n*, Abspannmast *m*, Abspannstange *f*, Linienfestpunkt *m*
- **uporište n**, **krovno [dt]** / Dachabspannungsgestänge *n*
- **uže n** / Spannseil *n*
- **vitlo n** / Leinenspanner *m* 30, Seilspanner *m* 30
- zatična stezaljka f** / Buchsenklemme *f*
- zatični kontakt m** / Büchsenkontakt *m*
- **podnožak m** / Stiftsockel *m*
- **spoj m** / Verstiftung *f*
- **vijak m** / Stiftschraube *f*
- zatičnica f za povišene temperature [iznad 60°C] / Warm-Gerätesteckdose f**
- zatično podnožje n** / Stiftsockel *m*

- zatic m** / Stift *m* // **spojiti zaticom** / verstiften
- **[čep; mt]** / Dübel *m*
- **antiremanentni** / Klebestift *m* 16
- **bajunetni** [na podnošku, za vođenje u grlu žarulje] / Führungstift *m* 45 [am Bajonettsockel]
- **cilindrični ili valjkasti** / Zylinderstift *m*
- **čelični** / Stahlstift *m*
- **članka** / Gelenkstift *m*
- **čunjasti, rascijepljeni** / geschlitzter Kegelstift *m*
- **dosjedni** / Paßstift *m*
- **gonila ili potjera** / Antriebsstift *m*
- **konični ili čunjasti** / Kegelstift *m*
- **kontaktni** / Kontaktstift *m*
- **natezni ili zatezni** / Spannstift *m*
- **postavni** / Stellstift *m*
- **povratni** / Rückdrückstift *m*, Rückstoßstift *m*
- **prolazni** / Durchsteckstift *m*
- **s navojem** / Gewindestift *m*, Madenschraube *f*
- **— urezom** / Kerbstift *m*
- **sigurnosni** / Sicherungsstift *m*, Vorsteckstift *m*
- **tangencijalni** / Tangentialstift *m*
- **utični, zatic m utikača** / Steckerstift *m* 15, Stift *m* 15
- **utikača sa zaštitnim kontaktom** / Schutzkontakt-Steckerstift *m*
- **vezni** / Koppelstift *m*
- **vodeći ili za vođenje** / Führungsstift *m*, Führungssäule *f*
- **zahvatni** / Mitnehmerstift *m*
- zatiranje n energije / Energievernichtung f**
- zatjerati** / einrammen, eintreiben
- zatokareni koturasti nož m** / hinterdreher Rundstahl *m*
- zatomiti** / unterdrücken
- zatomljivanje n** / Unterdrückung *f*
- **jeke od oblaka** / Wolkenechounterdrückung *f*
- zatornik m dima** / Rauchvertilger *m*, Rauchverzehrer *m* // **što zatire ili uništava dim** / rauchverzehrend
- zatrovan (-ana, -ano), otrovan (-ana, -ano)** [partic. prf. pass. od zatrovati, otrovati] / vergiftet
- zatrpati** / zuschütten, verschütten, zuscharren, zuwerfen, verfüllen, hinterfüllen
- **snijegom** / verschneien, verwehen

- zatrpavanje** *n* (**jarka za cijevi**) / Verfüllung *f* (des Rohrgrabens)
- **terenskih depresija** *f* [muljem ili smećem] / Geländeauffüllung *f* [Schlamm-, Müllbeseitigung]
- zatrpavati** *v.* **zatrpati**
- zatupiti** / abstumpfen
- zatupljen** / abgestumpft
- zatvarač** *m* (**boce**), **patentni ili preklopni** / Kniehebelverschluß *m* (der Flasche)
- zatvaralo** *m* **strujnog kruga** / Stromschließer *m*
- zatvaraljka** *f* **ispusta** [mt] / Stichlochstoffmaschine *f*
- zatvaranje** *n*, **uklapanje** *n* [ra] / Einschalten *n*, Schließen *n*
- [sprečavanje] / Sperren *n*, Sperrung *f*, Absperren *n*, Absperrung *f*
- [zaključavanje] / Schließen *n*, Schließung *f*, Abschließen *n*, Abschließung *f*, Sperren *n*, Sperrung *f*, Absperren *n*, Absperrung *f*, Verschließen *n*, Verschließung *f*
- [zaustavljanje] / Abdrosselung *f*, Absperrung *f*
- **ceste** [za promet] / Straßensperrung *f*
- (**cijevi**) **punom prirubnicom** / Blindverflanschung *f*
- , **gravitaciono** [npr. preše; pl] / Schließen *n* durch Schwerkraft
- , **hermetično** / Luftabschluß *m*
- **poduzeća** [lokaut] / Aussperrung *f*, Lockout *f*
- , **prstena** / Ringschließung *f* 25, Ringbildung *f* 25
- **strujnog kruga** / Stromschluß *m*
- **ventila** / Ventilschluß *m*
- (**voda**) **u petlju** / Einschleifen *n* (einer Leitung)
- zatvarati** *v.* **i zatvoriti**
- (**kut**) / (den Winkel) einschließen
- zatvor** *m* **dna (peći)** [mt] / Bodenklappe *f*
- **grotla ili grla** [mt] / Gichtverschluß *m*
- zatvoren** [els] / geschlossen 10
- [oklopljen] / gekapselt 15
- [spriječen] / gesperrt, abgesperrt
- [zaključan] / geschlossen, abgeschlossen, gesperrt, abgesperrt, verschlossen
- [zaustavljen] / abgesperrt, abgedrosselt

zatvoren

- , **hermetički** / hermetisch abgeschlossen oder geschlossen, unter Luftabschluß
- zatvorena cijev** *f*, (**na kraju**) / Sackrohr *n*
- **električka pogonska prostorija** *f* / abgeschlossener elektrischer Betriebsraum *m*, abgeschlossene elektrische Betriebsstätte *f*
- **izvedba** *f* / geschlossene Bauart *f*
- **jezgra** *f* / geschlossener Kern *m*
- **luka** *f* / geschlossener Hafen *m*
- **pumpa** *f* / gekapselte Pumpe *f*
- **stremenasta kuka** *f* / Schlaufe *f*, Lastbügel *m*, Ladebügel *m*
- **svirala** *f* / gedeckte Pfeife *f*
- **željezna jezgra** *f* / geschlossener Eisenkern *m*
- zatvorene silnice** *fpl* **električnog polja** / geschlossene elektrische Feldlinien *fpl*
- zatvoreni dovod** *m* **zraka** / Luftabschluß *m*
- **filter** *m* / geschlossenes Filter *n*
- ili **uklopni položaj** *m* [ra] / Einschaltstellung *f*
- **integral** *m* / Umlaufintegral *n* 05, Randintegral *n* 05
- **izraz** *m* / geschlossener Ausdruck *m*
- **kondenzator** *m* / Becherkondensator *m*
- **lanac** *m* / Kranzkette *f*
- **motor** *m* **s ventilacionim priključcima** / geschlossener Motor *m* für Rohranschluß
- **način** *m* **izgradnje** / geschlossene Bauweise *f*
- **namot** *m* / geschlossene Wicklung *f*
- **osigurač** *m* / geschlossene Sicherung *f* 15
- **potprogram** *m* / geschlossenes Teilprogramm *n*
- **proces** *m* / geschlossener Prozeß *m*
- **prokapnik** *m* / geschlossener Tropfkörper *m*
- **rezervoar** *m* / geschlossener Behälter *m*
- **skup** *m* / abgeschlossene Menge *f*
- **stap** *m* **s dvostrukim stijenkama** / geschlossener Kolben *m*, doppelwandiger Kolben *m*
- **stroj** *m* / geschlossene Maschine *f*
- **strujni krug** *m* / geschlossener Stromkreis *m*

zatvoreni

— **sustav** *m* / abgeschlossenes System *n*

— **titrajni krug** *m* / geschlossener Schwingungskreis *m*

— **vod** *m* / geschlossene Leitung *f*

zatvoreno plivalište *n* / Hallen- (schwimm)bad *n*

— **uže** *n* / geschlossenes oder verschlossenes oder endloses Seil *n*

zatvoriti v. i zatvarati

— [knjigu] / zuschlagen

— [prostoriju] / abschließen

— [vrata; kutiju] / zumachen

—, **uklopiti** [ra] / einschalten, schließen

— (**cejevovod**) / (eine Rohrleitung) absperrern

— **parafinom** / paraffinieren

— (**pipac**) / (den Hahn) zudrehen oder schließen

— **strujni krug** / einem Stromkreis schließen 05

— **treskom** [vrata] / [die Tür] zuschlagen, zuwerfen

— **vijkom** / zuschrauben

— **zasunom** / verriegeln

— **zaticom** / verstiften

zatvorni ili radni ili uklopni kontakt *m* / Arbeitskontakt *m* 16, Schließkontakt *m* 16; Schließer *m*, Schließkontakt *m* [VDE]

— **organ** *m* (**ventila**) / Ventilkegel *m*, Ventilkörper *m*

— **vijak** *m* / Verschlußschraube *f*, Schraubverschluß *m*

— **vijak** *m* sa **šesterostranom glavom** / Sechskant-Verschlußschraube *f*

zaudaranje *n* / übler Geruch *m*, Übelgeruch *m*, Gestank *m*

— **na ribe** / Fischgeruch *m*, fischiger Geruch *m*

zaudarati / übel riechen, stinken

zauljenje *n* / Verölung *f*

zauljiti, onečistiti uljem / verölen

zaustaviti [moderirati] / moderieren, bremsen, abbremsen

— [obustaviti rad] / stilllegen, stillsetzen, abstellen

— [prigušiti, zatvoriti] / abdrosseln, absperrern, sperren

— [zadržati] / anhalten, stoppen, aufhalten

— **kočenjem** / festbremsen

— **se** [zapinjati] / stocken

zaustaviti se

— — [zastati, stati] / stehenbleiben, stoppen, stocken

zaustavljaјуća моć *f* [neutrona] / Bremsvermögen *n*

zaustavljanje *n* [bez kočnja izvana; stroj] / Auslauf *m*

— [inercijski hod; rel] / Nachlauf *m*

— [obustava rada] / Stillsetzung *f*, Stilllegung *f*, Abstellung *f*

— [prigušenje, zatvaranje] / Abdrosselung *f*, Absperrung *f*

— [zadržka, nu] / Bremsung *f*

— [zadržavanje] / Anhalten *n*, Stoppen *n*, Aufhalten *n*

— [zapreka] / Hemmung *f*

— [zastajanje] / Stehenbleiben *n*, Stoppen *n*, Stocken *n*

— **kod nezgode** / Havariestopp *m*

— **krvarenja, hemostaza** *f* [med] / Hämostase *f*, Blutstillung *f*

—, **naglo** / Schnellabschaltung *f*

zaustavljati v. zaustaviti

zaustavljati [moderirati] / moderiert, gebremst, abgebremst

— [obustavljati; rad] / stillgelegt, stillgesetzt, abgestellt

— [prigušenje, zatvoren] / abgedrosselt, abgesperrt, gesperrt

— [zadržati] / angehalten, gestoppt, aufgehalten

— [zaostao] / stehengeblieben, gestoppt, gestockt

zaustavljeno postrojenje *n* / stillgesetzte Anlage *f*

zaustavna naprava *f* / Abstellvorrichtung *f*

— **tipka** *f* / Stopptaste *f*

zaustavni hod *m* [rel] / Nachlauf *m*

— **klin** *m* / Vorsteckkeil *m*, Schließe *f*

— **kotač** *m* / Sperrad *n*, Schaltrad *n*, Klinkenrad *n*

— **palac** *m* / Sperrhaken *m*, Schaltklinke *f*, Sperrhebel *m*

— **segment** *m* / Feststellsegment *n*

— **vijak** *m* / Absperrschraube *f*

zaustavno kočnje *n* / Anhaltebremsung *f* 30

— **tipkalo** *n* / Abstelltaster *m*

— **vrijeme** *n* [rel] / Nachlaufzeit *f*

zauzeti [rezervirati] / belegen, reservieren

— (**telefonski vod**) / (eine Teilnehmerleitung) belegen

zauzetost *f* / Belegung *f*
 — [zaokupljenost] / Inanspruchnahme *f*
 — (telefonskog voda) / Belegung *f* (der Teilnehmerleitung)
zauzimanje *n* [okupacija] / Einnehmen *n*, Besetzen *n*
zavala *f* [slivni bazen] / Flußbecken *n*
zavaravati / vortäuschen
zavaren, svaren / geschweißt
 —, **tupo** / stumpf geschweißt
zavarena cijev *f* / geschweißtes Rohr *n*
 — **električna šinjska vezica** *f* / geschweißter Schienenverbinder *m* 30
 — **tračnica** *f* / geschweißte Schiene *f*
zavareni čelik *m* / Schweißstahl *m*
 — **kolčak** *m* / Schweißmuffe *f*
 — **kolosijek** *m* / geschweißtes oder lückenloses Gleis *n*
 — **spoj** *m* / Schweißverbindung *f*
 — **šav** *m* / Schweißnaht *f*, Schweißnaht *f*
 — **vod** *m* / geschweißte Leitung *f*
zavareno željezo *n* / Schweißstahl *n*
zavariti / schweißen, verschweißen
zavarivač *m* [osoba] / Schweißer *m*
zavarivački agregat *m* / Schweißaggregat *n* 40
 — **agregat** *m*, **benzinski** / Benzin-schweißaggregat *n* 40
 — **agregat** *m*, **dizelski** / Dieselschweißaggregat *n* 40
 — **generator** *m*, **istosmjerni** / Gleichstromschweißgenerator *m* 40
 — **generator** *m*, **izmjenični** / Wechselstromschweißgenerator *m* 40
 — **generator** *m*, **jednolučni** / Einstellen-Schweißgenerator *m*
 — **generator** *m*, **višelučni** / Mehrstellen-Schweißgenerator *m*
 — **luk** *m* / Schweißlichtbogen *m*
 — **motorgenerator** *m* / Schweißumformer *m* 40
 — **pogon** *m* / Schweißbetrieb *m*
 — **stroj** *m* / Schweißmaschine *f*
 — **uređaj** *m*, **istosmjerni** / Gleichstromschweißanlage *f*
zavarivačko lemljenje *n* / Schweißlöten *n* 40
zavarivanje *n*, **svarivanje** *n* / Schweißen *n* 40, Schweißvorgang *m*
 — **akumuliranom energijom** / Speicherenergieschweißen *n* 40
 —, **autogeno** / autogene Schweißung *f*, Autogenschweißung *f*

zavarivanje *n*
 —, **bradavičasto** / Buckelschweißen *n* 40, Warzenschweißen *n* 40
 — **električnim lukom** / Lichtbogenschweißen *n* 40
 —, **električno** / Elektroschweißen *n* 40
 —, **induktivno** / induktives Schweißen *n* 40
 —, **jednoimpulsno** / Einimpulsschweißen *n*
 —, **korakasto** [specifični redosljed zavarivanja] / Pilgerschrittschweißen *n*
 —, **lučno ili elektrolučno** / Lichtbogenschweißen *n* 40, Lichtbogenschmelzschweißen *n* // **lučno zavarivanje** *n* **metalnom elektrodom** / Metall-Lichtbogenschweißen *n* 40 // **lučno zavarivanje** *n* **pod zaštitnim plinom** / Lichtbogenschweißen *n* unter Schutzgas 40, Schutzgas-Lichtbogenschweißen *n* // **lučno zavarivanje** *n* **ugljenom elektrodom** / Kohle-Lichtbogenschweißen *n* 40
 —, **otporno** / Widerstandsschweißen *n* 40
 — **pod zaštitnim prahom** / Unterpulverschweißen *n* 40
 —, **preklopno** / Überlapptschweißen *n* 40, Überlappungsschweißung *f*
 — **pritiskom** / Preßschweißen *n* 40
 — **pritiskom i taljenjem** / Preßschmelzschweißen *n* 40
 — **pritiskom, tupo** / Preßstumpfschweißen *n*
 — **rakovim korakom** [specifični redosljed zavarivanja] / Pilgerschrittschweißen *n*
 —, **ručno** / Handschweißen *n*
 —, **šavno** / Nahtschweißen *n* 40
 — **taljenjem** / Schmelzschweißen *n* 40
 — **taljenjem, otporno, (električno)** / Widerstandsschmelzschweißen *n*
 —, **termitno** / Thermiterschweißung *f*
 —, **točkasto** / Punktschweißen *n* 40
 —, **točkasto, pulzirajuće ili impulsno** / Mehrimpuls-Punktschweißen *n* 40
 —, **tupo ili stično** / Stumpfschweißen *n* 40
 —, **udarno** / Schlagschweißen *n* 40
 — **varničenjem, tupo** / Abbrennstumpfschweißen *n* 40
 —, **višeimpulsno** / Mehrimpulsschweißen *n*

zavarivati / schweißen, verschweißen
 —, **autogeno** / autogen schweißen
 — **taljenjem** / schmelzschweißen
 —, **tupo** / stumpfschweißen
zavarljivi termoelement *f* / Einschweiß-Thermoelement *n*
zavezati / zubinden; verbinden; zuschnüren
 — [med] / verbinden
zavičajna luka *f* / Heimathafen *m*
zavijajući ton *m* / Wobbelton *m* 08, Heulton *m*
zavijanje *n* [snijeg] / Verwehen *n*
zavijati [snijeg] / verwehen
zavijati [urlati; npr. vjetar, sirena] / heulen
zavijčanje *n* / Verschraubung *f*
 — **poklopca cilindra** / Zylinderdeckelverschraubung *f*
zavijčati / verschrauben, einschrauben, schrauben
zavijčavanje *n* / Verschrauben *n*, Einschrauben *n*, Schrauben *n*
zavijeno ili spiralno pero *n* na savijanje / gewundene Biegungsfeder *f*
zaviranje *n* [aretiranje] / Arretierung *f*, Arretieren *n*
zavirati [aretirati] / arretieren
zavisan (od), ovisan (o) / abhängig (von)
 — **od frekvencije, frekvencijski zavisan** / frequenzabhängig
 — — **otklona** / ausschlagabhängig
 — — **smjera** / richtungsabhängig
 — — **struje** / stromabhängig
 — — **temperature** / temperaturabhängig
zavisna varijabla *f* / abhängige Veränderliche *f*
 — **veličina** *f* / abhängige Größe *f*
zavisni strujni vremenski relej *m* / abhängiges Stromzeitrelais *n*
 — **troškovi** *mpl* / abhängige Kosten *pl*
 — **vremenski relej** *m* / abhängiges Zeitrelais *n* 16
zavisno okidanje *n* / Mitnahmeschaltung *f* 16
 — **promjenljiv** [mat] / abhängig veränderlich
 — **usporen ili zadržava(va)n, sa zavisnim zatezanjem** / abhängig verzögert 15
zavisnost *f* / Abhängigkeit *f*
 —, **fazna** / Phasenabhängigkeit *f*
 — **frekvencije** / Frequenzabhängigkeit *f*
 —, **kutna** / Winkelkorrelation *f*
 — **od spina** / Spinabhängigkeit *f*

zavisnost *f* od
 — — **vlage** / Feuchteabhängigkeit *f*
 —, **temperaturna** / Temperaturabhängigkeit *f*
 — **troškova** / Kostenabhängigkeit *f*
 —, **vremenska** / Zeitabhängigkeit *f*
zaviti / umwickeln, umhüllen
 — **snijegom** / verschneien, verwehen
zavjesa *f*, **dimna** / Rauchvorhang *m*, Rauchschleier *m*
 —, **injekciona** [vg] / Dichtungsschleier *m*, Dichtungshaut *f*, Dichtungsschirm *m*, Injektionsschleier *m*
 —, **zračna** / Luftschleier *m*
zavješenoje *n* (**peći**) [mt] / Hängen *n*
 —, **tračno** [ins] / Bandaufhängung *f*
 — **u peći** [mt] / Brückenbildung *f*
zavjetrina *f* [strana okrenuta niz vjetar] / Windschatten *m*, Unterwindseite *f*, Windabströmseite *f*, Leeseite *f* [die dem Wind abgekehrte Seite]
zavod *m* / Anstalt *f*, Institut *n*
 —, **osiguravajući** / Versicherungsanstalt *f*
 — **za eksperimentalna istraživanja u brodogradnji** / Schiffbau-Versuchsanstalt *f*
 — — **ispitivanja** / Prüfanstalt *f*, Versuchsanstalt *f*, Versuchsstation *f*
 — — **ispitivanje materijala** / Materialprüfungsanstalt *f*
 — — **istraživanja** / Forschungsanstalt *f*, Forschungsinstitut *n*
zavodska ili institutska knjižica *f* / Institutsbibliothek *f*
zavoj *m* [koljeno] / Krümmer *m*
 — [luk, zakrivljenost] / Krümmung *f*, Biegung *f*, Bogen *m*
 — [med] / Verband *m*, Binde *f*, Verbandzeug *n*
 — [ovoj] / Binde *f*, Umwicklung *f*, Umhüllung *f*
 — [vijuga; opć] / Windung *f*
 — [voj; vijak] / Gang *m* // **sa zavojem četverouglastog presjeka** / flachgängig // **sa zavojem okruglog presjeka** / rundgängig
 —, **cijevni** / Rohrkrümmung *f*
 — **flasterom** / Pflasterverband *m*
 —, **krajnji** [pero] / Endwindung *f*
 —, **mrtvi** / tote Windung *f*
 — (**namota**) / Windung *f* 10 (einer Wicklung)
 — **pera** / Federwindung *f*
 —, **plastični** / plastische binde *f*
 —, **radni** [pero] / wirksame Windung *f*

zavoj *m*
 — (rijeke) / Windung *f* (eines Flusses)
 —, **sigurnosni ili rezervni** [uže] / Reservewindung *f*, Sicherheitswindung *f*
 —, **susjedni** / Nachbarwindung *f*
 — **svitka** / Spulenwindung *f*
 —, **ulazni** / Eingangswindung *f*
 — **zavojnice** / Schraubengang *m*
zavojit / schraubenförmig, spiral(ig), schlangenförmig
zavojite stube *fpl* / Wendeltreppe *f*
zavojito ili spiralno pero *n* / Spiralfeder *f*
zavojna ploha *f* / Helikoid *n*, Schraubenfläche *f*
zavojni napon *m* / Windungsspannung *f*
 — **valjčić** *m* [kuglični ležaji] / Federrolle *f*
zavojnica *f* [solenoid] / Solenoid *n* 05
 — [spirala] / Wendel *f*, Spirale *f*
 — [mat] / Schraubenlinie *f*, Helikoide *f*
 —, **cijevna** / Rohrschlange *f*
 —, **nosiva** / Tragwendel *f*
 —, **ogrjevna** / Spiralenheizelement *n* 40
 —, **otklonska** / Ablenkspule *f*
 — **otpornika** / Widerstandsspirale *f*
 —, **parabolna** / parabolische Spirale *f*
 — **peći** / Ofenspule *f*
 —, **potporna** / Stützwendel *f*
 —, **protuhodna** / Gegenwendel *f*
 —, **prstenasta** / Ringspule *f*
 — **za konvergenciju** / Konvergenzspule *f*
 —, **žičana** / Drahtspirale *f*
zavojno ili helikoidno gibanje *n* / Schraubenbewegung *f*
zavor *m* [aretiranje] / Arretierung *f*
zavoranj *m* v. **svornjak** *m*
zavorna naprava *f* [za aretiranje] / Feststellvorrichtung *f*
 — **šipka** *f* / Arretierungsstange *f*
zavrijeti [zavirati, aretirati] / arretieren
zavrnuti / umstülpen
završen / beendet, vollendet, geschlossen, abgeschlossen
završetak *m* / Ende *n*, Schluß *m*, Abschluß *m*
 —, **lečasti** / Linsenkuppe *f*
 — **rukavca** / Zapfenende *n*
 — **stezaljkom** / Klemmenabschluß *m*
 — **vijka** / Schraubenende *n*
 — (vijka), **konveksni** / Kuppe *f* (der Schraube)

završiti [zaključiti] / beenden, beschließen
završna glava *f* [zakovica] / Schließkopf *m*
 — **hvataljka** *f* / Kettenknebel *m*
 — **karika** *f* [lanac] / Endglied *n*
 — **letvica** *f* [gi] / Schlußleiste *f*
 — **linija** *f* [gi] / Schlußlinie *f*
 — **obrada** *f* / Nachbearbeitung *f*
 — **tačka** *f* / Endpunkt *m*
 — **tipka** *f* / Schlußtaste *f*
završne stezaljke *fpl* / Klemmenabschluß *m*
završni / End..., Schluß...
 — **članak** *m* / Schlußglied *n*, Endglied *n*
 — **filter** *m* / Nachfilter *n*
 — **impuls** *m* / Verschwindimpuls *m*
 — (kabelski) **zaglavak** *m* / Kabelabschlußmuffe *f*, Kabelendmuffe *f*
 — **kalibar** *m* / Fertigkaliber *n*
 — **postupak** *m* / Nachbehandlung *f*
 — **prsten** *m* / Schlußring *m*
 — **račun** *m* / Schlußrechnung *f*, Bilanz *f*
završno čišćenje *n* / Fertigputzen *n*
 — **filtriranje** *n* / Nachfiltern *n*, Nachfilterung *f*
 — **filtrirati** / nachfiltern
 — **pečenje** *n* [cem] / Fertigbrand *m*
 — **pročišćavanje** *n* / Nachreinigung *f*
 — **stanje** *n* / Endzustand *m*
 — **sušenje** *n* / Nachtrocknung *f*
 — **uporište** *n* [dt] / Endgestänge *n*
 — **valjanje** *n* / Fertigwalzen *n*
zavrtanj *m* v. **vijak** *m*
zazidati / vermauern
 — (kotao) / (einen Kessel) ausmauern oder einmauern
zazidavanje *n* / Einmauern *n*
 — (kotla) / Ausmauerung *f*, Einmauerung *f* (eines Kessels)
 — **kotla** [obzidavanje] / Kesselausmauerung *f*, Kesseleinmauerung *f*
zazidavati v. **zazidati**
zazor *m* v. **igra** *f*, **raspor** *m*, **režak** *m*, **zračnost** *f*
zažeti dosjed *m* / Preßsitz *m*
zbaciti (remen) / (den Riemen) ausrücken oder abwerfen
zbijanje *n* [komprimiranje] / Verdichtung *f*, Zusammendrückung *f*
 — [sabijanje] / Stauchen *n*, Stauchung *f*
 — (betona) / Verdichten *n* (des Betons)

zbijati v. i zbiti

— [komprimirati] / zusammendrücken, komprimieren, verdichten, pressen

zbijen [gust] / dicht, kompakt, gedrängt
 — [stiješnjen] / gedrängt, zusammen-
 gedrängt

zbijenost f [gustoća] / Dichte *f*, Dichtigkeit *f*, Gedrängtheit *f*

zbilja f [realnost] / Wirklichkeit *f*

zbiljski / wirklich, real, reell

zbirka f / Sammlung *f*

—, **fotografska** / photographische
 Sammlung *f*

— **gramofonskih ploča** [diskoteka] /
 Diskothek *f*, Schallplattensammlung
f

— **mikrofilmova** / Mikrofilmsammlung
f

—, **nakladnička** / Verlegersammlung *f*,
 Verlegerserie *f*, Verlagsreihe *f*

— **potprograma** [r] / Programmbiblio-
 thek *f*, Programmothek *f*, Pro-
 grammsammlung *f*

— **propisa** / Vorschriftenwerk *n*, Vor-
 schriftensammlung *f*

— **propisa VDE** / VDE-Vorschriften-
 werk *n*

zbirna imenica f [gram] / Sammelname
m, Kollektivum *n*, Kollektiv *n*

zbiti, zbijati / zusammendrücken, kom-
 primieren, verdichten, pressen

zbivanje n / Geschehen *n*, Vorgang *m*

zbivati se / geschehen, sich ereignen,
 stattfinden, ablaufen, vorkommen

zbor m / Versammlung *f*

zborište n / Versammlungsstätte *f*

zbornik m / Sammelwerk *n*, Sammel-
 mappe *f*

— **zakona** / Gesetzbuch *n*

zborni mjesto n / Versammlungsstätte
f

zbrajalo n / Addierer *m*, Addierwerk *n*

—, **numeričko ili digitalno** / Digitalad-
 dierer *m*

zbrajanje n [adicija] / Addition *f*, Zu-
 sammenzählung *f*, Addierung *f*

— [adiranje] / Zusammenzählen *n*, Ad-
 dieren *n*, Zusammenzählung *f*, Ad-
 dierung *f*

— [sumacija] / Zusammenzählung *f*,
 Summierung *f*, Summation *f*

— [sumiranje] / Zusammenzählen *n*,
 Summieren *n*, Zusammenzählung *f*,
 Summierung *f*

—, **algebarsko** / algebraische Addition *f*

— **boja** / Farbenüberdeckung *f*

zbrajanje n

—, **geometrijsko** / geometrische Addi-
 tion *f*

—, **ispitno** / Kontrollsummierung *f*

—, **komutacijsko** [dt] / Kommutations-
 summierung *f*

— **mjernih vrijednosti** / Meßwertsum-
 mierung *f*

—, **vektorsko** / vektorielle Addition *f*

— **zakretnih momenata** / Summierung
f von Drehmomenten

zbrajati [adirati, pribrajati] / zusam-
 menzählen, addieren [hinzufügen]

zbroj m [suma] / Summe *f*

—, **algebarski** / algebraische Summe *f*

— **stanja** / Zustandssumme *f*

— **toplina** / Wärmesumme *f*

—, **vektorski** / Vektorsumme *f*

zbrojen [sumiran] / summiert, zusam-
 mengezählt

zbrojiti v. i zbrajati

— [načiniti sumu] / summieren, zu-
 sammenzählen, die Summe bilden

zbrojiva funkcija f / summierbare
 Funktion *f*

zbrojivost f / Summierbarkeit *f*

zbrojna krivulja f / Summenkurve *f*,
 Summenlinie *f*

— **krivulja f, vršna** / Spitzensummen-
 linie *f*, Energieinhaltslinie *f*

— **struja f** / Summenstrom *m*

zbrojno brojilo n / Sammelzähler *m*

— **mjerjenje n** / Summenmessung *f*

— **mjesto n** [rg] / Mischstelle *f*, Ad-
 dierstelle *f*

zbrusiti / abschleifen 50

zbrušivanje n / Abschleifung *f*

zdenac m / Brunnen *m*

— [kalup; pl] / Sammelraum *m*

—, **arteški** / artesischer Brunnen *m*

—, **arteški, preljevni** [s preljevom iznad
 površine tla] / überlaufender (ar-
 tesischer) Brunnen *m*

—, **bušeni ili cijevni** / Bohrbrunnen *m*,
 Rohrbrunnen *m*

—, **drenažni** / Entwässerungsschacht *m*

—, **duboki** / Tiefbrunnen *m*

—, **emšerski** [taložnica; Emscher je pri-
 tok Rajne u Njemačkoj; ov] / Em-
 scherbrunnen *m*, Imhoffbrunnen *m*

—, **filterski** / Filterbrunnen *m*

—, **filterski, horizontalni** / horizontaler
 Filterbrunnen *m*

—, **filterski, kosi** / Schrägfilterbrunnen
m

zdenac m

- , (filterski), zabijeni / Rammbrunnen *m*
- , holandeski [ov] / Sickergrube *f* (für Abwasser)
- , horizontalni / Horizontalbrunnen *m*
- , ispitni ili pokusni / Beobachtungsbrunnen *m*
- , javni / öffentlicher Brunnen *m*
- , kabelski / Kabelbrunnen *m*, Kabelschacht *m*
- , kopani ili građeni / Schachtbrunnen *m*, Kesselbrunnen *m*, Senkbrunnen *m*, Sodbrunnen *m*
- , muljni / Schlammbrunnen *m*
- , otvoreni / Schöpfbrunnen *m*, Ziehbrunnen *m*
- pitke vode / Trinkbrunnen *m*
- , plitki / Flachbrunnen *m*
- podzemnice / Grundwasserbrunnen *m*
- , pokusni / Versuchsbrunnen *m*
- , ponirući ili negativni / Schluckbrunnen *m*, Sickerbrunnen *m*, Versenkbrunnen *m*, Entwässerungsschacht *m*
- , Renneyev / horizontaler Filterbrunnen *m*, Horizontalfilterbrunnen *m*
- s filterom / Filterbrunnen *m*
- — horizontalnim filterskim cijevima / horizontaler Filterbrunnen *m*, Horizontalfilterbrunnen *m*
- — kosim filterskim cijevima / Schrägfilterbrunnen *m*
- — pumpom / Pumpenbrunnen *m*
- sa čerptom / Ziehbrunnen *m*
- — slobodnom razinom / Brunnen *m* mit freiem Spiegel
- — šljunčanim nasipom ili zasipom / Kiesschüttungsbrunnen *m*
- , sabirni / Sammelbrunnen *m*, Sammelerschacht *m*
- , sisajući / Saugbrunnen *m*, Saugschacht *m*
- , subarteški [sa subarteškom razinom] / Brunnen *m* mit gespanntem Spiegel
- , ulični, (javni) / Straßenbrunnen *m*
- za mulj / Schlammbrunnen *m*
- — poniranje (otpadne vode) / Sickergrube *f* (für Abwasser)
- — promatranja / Beobachtungsbrunnen *m*
- , zabijeni ili abesinski / Schlagbrunnen *m*, Rammbrunnen *m*, Stoßbrunnen *m*

zdenac m

- , živi [iz kojega neprestano teče voda] / Laufbrunnen *m*
- zdenčana opeka f** / Brunnenziegel *m*
- voda *f*, (voda *f*) **zdenčanica f** / Brunnenwasser *m*
- zdenčar m** [osoba] / Brunnenmacher *m*
- zdjelica f** [čanak] / Napf *m*
- [izolatora] / Klöppelpfanne *f*
- [Peltonovo kolo] / Becher *m* [Peltonrad]
- [šalice] / Tasse *f*, Schale *f*
- [tava] / Pfanne *f*
- [vaga] / Schale *f*
- lijevnog ili ulijevnog kalupa [gi] / Gießschale *f*
- , mala / Schälchen *n*
- , nagibna / Kippschale *f*
- , Petrijeva [kem] / Petrischale *f*, Kulturschale *f*
- , platinska / Platinschale *f*
- , porculanska / Porzellanschale *f*
- , porculanska, mala / Porzellanschälchen *n*
- , staklena, mala / Glasschälchen *n*
- vage / Waagschale *f*
- za glavu zakovice / Nietpfanne *f*
- — isparavanje / Abdampfschale *f*, Verdampfschale *f*
- — kositer / Zinnpfanne *f*
- zdjeličica f** / Schälchen *n*
- zdrava faza f** / gesunde Phase *f*
- kvruga *f* [drvo] / gesunder Ast *m*
- zdravac m**, **geranij m** / Geranie *f*, Geranium *n*, Storchschnabel *m* / *Geranium* L.
- zdravica f**, (zemlja *f*) **zdravica f** / Untergrund *m*
- zdravlje n** / Gesundheit *f*
- zdravstven** / sanitär, gesundheitlich
- zdravstvena fizika f** / Gesundheitsphysik *f*
- oblast *f* / Gesundheitsbehörde *f*
- organizacija *f*, Svjetska / Weltgesundheitsorganisation *f* [WGO] / WHO, World Health Organization
- tehnika *f* / Gesundheitstechnik *f*
- uprava *f* / Gesundheitsbehörde *f*
- zdravstveni ured m** / Gesundheitsamt *n*
- zdravstvo n** / Gesundheitswesen *n*, Hygiene *f*
- zdrobiti** / zerdrücken, zerstampfen, zerbröckeln, zerquetschen
- zdrobljen** / zerdrückt, zerstoßen, zerstampft, zerkleinert
- zdrobljiv** / bröcklig, zerdrückbar

Zea L. / **kukuruz** *m* / **Mais** *m*

— **mays** L. / **obični kukuruz** *m* / gemeiner Mais *m*

zečji trn *m* / dornige Hauhechel *f*,

Harnkraut *n* / *Ononis spinosa* L.

Zeemanov efekt *m* / Zeemaneffekt *m*

zelen / grün

— **kao smaragd** / smaragdgrün

zelena boja *f* / Grün *n*, grüne Farbe *f*

— **galica** *f* [ferosulfat] / Eisenvitriol *m*, *n*, Eisensulfat *n*, Ferrosulfat *n*

— **komponenta** *f* [tv] / Grünauszug *m*

— **žaba** *f* / Wasserfrosch *m* / *Rana esculata*

zelene alge *fpl* / Grünalgen *fpl*, Chlorophyteen *fpl* / *Chlorophyta*, *Chlorophyceae*

zeleni glaukonitni pijesak *m* / Grünsand *m*

— **kukurijek** *m* / grüne Nießwurz *f*, grüne Christwurz *f* / *Helleborus viridis* L.

— **okrijeci** *mpl* / Grünalgen *fpl*, Chlorophyteen *fpl* / *Chlorophyta*, *Chlorophyceae*

— **pijesak** *m* / Grünsand *m*

— **primar** *m* [tv] v. **zelena komponenta** *f* [tv]

zelenice *fpl* [ozelenjelo tresetište] / Grünlandmoor *n*

zelenilo *n*, **švajnfurtsko** [bojilo] / Schweinfurter Grün *n* [Farbstoff]

zeleno *n* [zelena boja] / Grün *n*

zelenjenje *n* [drvo] / Grünfäule *f*

zemaljska kugla *f* / Erdkugel *f*, Weltkugel *f*

— ili **meterološka stanica** *f* / Landeswetterwarte *f*

— **vlada** *f* / Landesregierung *f*

zemaljski / irdisch, terrestrisch, Erd...; Land..., Landes...

— **magnetizam** *m* / Erdmagnetismus *m*

— **parlament** *m* / Landtag *m*

— **pol** *m* / Erdpol *m*

— **proizvod** *m* / Landeserzeugnis *n*, Landesprodukt *n*

Zemlja *f* [planet] / Erde *f*

zemlja *f* / Erde *f*, Erdboden *m*, Boden *m*, Erdreich *n*; Grund *m*; Land *n*

— [el] / Erde *f* 05 // [njemačka oznaka na onom mjestu aparata na kojem se priključuje zemni vod: »Erde«, E] // **na strani zemlje** / erdseitig

— [geol] / Erde *f*

— [kopno] / Land *n*, Festland *n*

zemlja *f*

— [područje; država] / Land *n* [Gebiet; Staat]

— [sastav zemljišta] / Erdreich *n*

— [tlo] / Erdboden *m*, Boden *m*, Grund *m*, Erde *f* // **položen u zemlji** [gdje] ili **u zemlju** [kamo] / erdverlegt

— [tlo; po VDE: zemlja kao oznaka mjesta] / Erdboden *m* [nach VDE: Erde als Ortsbezeichnung]

— [vrst zemlje; npr. humus, ilovača; po VDE: zemlja kao oznaka vrsti / Erdreich *n* [nach VDE: Erde als Stoffbezeichnung, z. B. Humus, Lehm]

— [zemljište, imanje] / Grund *m*, Boden *m*, Land *n* [Gut]

— **crnica** *f*, **crnica** *f* / Humus *m*, Humusboden *m*; Mutterboden *m*, Gartenerde *f*, Ackerkrumme *f*

—, **dijatomejska** ili **infuzorijska** / Diatomeenerde *f*, Infusorienerde *f*, Kieselgur *f*

—, **dobavljačka** ili **izvoznačka** / Lieferland *n*

—, **iskopana** / Aushub *m*, Ausgrabung *f*, Abraum *m*

—, **Fullerova** / Fullererde *f*, Bleicherde *f*

— **ispod površine** / Untergrund *m*

— **naručitelja** / Bestellerland *n*

—, **obradiva** / Mutterboden *m*, Ackerkrume *f*, Gartenerde *f*

—, **porculanača** *f*, **porculanska zemlja** *f* / Porzellanerde *f*, Kaolin *m*, *n*

—, **pucolanska** / Puzzolanerde *f*, Pozz(u)oanerde *f*

— **tračnice** [elž] / Schienenerde *f*

— **vozila** [elž] / Fahrzeugerde *f*

— **za bijeljenje** / Bleicherde *f*

zemljana pregrada *f* / Erddamm *m*

zemljani bazen *m* / Erdbecken *n*

— **filter** *m* / Bodenfilter *n*

— **nasip** *m* / Erddamm *m*

— **radovi** *mpl* / Erdarbeiten *fpl*

— **sloj** *m* / Erdschicht *f*

— **vonj** *m* / erdiger Geruch *m*, Erdgeruch *m*

zemlje *fpl*, **alkalne** / alkali(ni)sche Erden *fpl*, alkali(ni)sche Erdmetalle *npl*, Erdalkalien *npl*

—, **cerove** / Cererden *fpl*

—, **prekomorske** / Übersse *f*

—, **rijetke** / Lanthaniden *npl*, seltene Erden *fpl*, Edelerden *fpl*

Zemljin kvadrant *m* / Erdquadrant *m*
 — **magnetizam** *m* / Erdmagnetismus *m*
 — **satelit** *m* / Erdsatellit *m*
Zemljina atmosfera *f* / Erdatmosphäre *f*
zemljina kora *f* / Erdkruste *f*
Zemljino magnetsko polje *n* / magnetisches Erdfeld *n*
zemljišna čestica *f* / Flurstück *n*, Parzelle *f*
 — **knjiga** *f*, **zemljišni katastar** *m* / Grundbuch *n*, Kataster *m, n*, Grundstückverzeichnis *n*, Flurbuch *n*
zemljišni posjed *m* / Grundbesitz *m*, Bodenbesitz *m*
zemljišno vlasništvo *n* / Grundeigentum *n*
zemljišno-knjižni izvadak *m* / Grundbuchauszug *m*
zemljište *n* / Grund *m*, Boden *m*, Land *n*
 — [gradilište] / Bauplatz *m*, Platz *m*
 — [parcela] / Grundstück *n*, Grund *m*, Flurstück *n*, Liegenschaft *f*, Parzelle *f*
 — [teren, kraj] / Gelände *n*, Terrain *n*
 —, **izložbeno** / Ausstellungsgelände *n*
 —, **močvarno** [tršćak] / Ried *n*
 —, **neobrađeno** / Ödland *n*
 —, **potrebno** / Geländebedarf *m*
 —, **tvorničko** / Fabrikgelände *n*
 —, **vlažno, plodno** / Aue *f*, Au *f*
 —, **željezničko** / Bahngelände *n*
zemljomjerstvo *n* / Vermessungswesen *n*
zemljopisna karta *f* / geographische Karte *f*, Landkarte *f*
zemljoradnja *f* / Erdarbeit *f*
zemljoradnje *fpl* / Erdarbeiten *fpl*
zemljospoj *m* / Erdschluß *m* 25
 —, **dvojni** / Gesellschaftserdschluß *m*
 —, **dvostruki** / Doppelerdschluß *m*
 —, **fazni** / Phasenerdschluß *m*
 —, **isprekidan ili intermitirani** / aussetzender Erdschluß *m*
 —, **metalni** / satter Erdschluß *m*
 —, **potpuni** / vollständiger Erdschluß *m*
 —, **povremeni** / zeitweiser Erdschluß *m*
 —, **rotora** / Läufererdschluß *m*
 —, **trenutni ili prolazni** / Erdschlußwischer *m*
zemljospojna zaštita *f* / Erdschlußschutz *m* 16
zemljospojni luk *m* / Erdschlußlichtbogen *m*

zemljospojni

— **relej** *m* / Erdschlußrelais *n*
 — **svitak** *m* / Petersen-Spule *f*, Löschdrossel *f*, Erdschlußlöschspule *f*
zemna alkalija *f* / Erdalkali *n*
 — **četkica** *f* / Erdungsbürste *f*
 — **izolacija** *f* [prema zemlji] / Erdisolation *f*
 — **kutija** *f* / Erdanschlußkasten *m*
 — **prigušnica** *f* / Erdungsdrossel *f* 15, Erdungsdrosselspule *f*
 — **sabirnica** *f* / Erdschiene *f*
 — **sklopka** *f* / Erdungsschalter *m* 15
 — **stezaljka** *f* / Erd(ungs)klemme *f* 25
 — **struja** *f* [zemlja kao povratni vod] / Erdstrom *m*
 — **struja** *f*, **prirodna** / natürlicher Erdstrom *m*
 — **veza** *f* / Erdverbindung *f*
 — **žica** *f* / Erddraht *m*
zemne alkalije *fpl* / alkali(ni)sche Erden *fpl*, alkali(ni)sche Erdmetalle *npl*, Erdalkalien *npl*
zemni, za uzemljenje / Erd..., Erdungs...
 — **kapacitet** *m* / Erdkapazität *f*
 — **kontakt** *m* / Erdungskontakt *m* 15
 — **kratki spoj** *m* / Erdkurzschluß *m*
 — **plin** *m* / Erdgas *n*, Naturgas *n* [$H_0 = 7000 \dots 15\,000 \text{ kcal/Nm}^3$]
 — **plin** *m*, **mokri** / nasses Erdgas *n* [$H_0 = 11\,200 \text{ kcal/Nm}^3$]
 — **plin** *m*, **suhi** / trockenes Erdgas *n* [$H_0 = 8900 \text{ kcal/Nm}^3$]
 — **rastavljač** *m* / Erd(ungs)trennschalter *m* 25
 — **sabirni vod** *m* / Erd(ungs)sammelleitung *f*
 — **spoj** *m* / Erdschluß *m* 25
 — **spoj** *m*, **prolazni** / Erdschlußwischer *m*
 — **spoj** *m*, **trajni** / Dauererdschluß *m*
 — **vijak** *m* / Erdungsschraube *f*, Erdschraube *f*
 — **vod** *m* / Erd(ungs)leitung *f* 25
 — **vod** *m*, **sabirni** / Erd(ungs)sammelleitung *f*
 — **vod** *m* **stupa** / Stangenerdleitung *f*
 — **vodič** *m*, **pogonski** / Betriebserdungsleiter *m*
zemno ulje *n* / Erdöl *n*, Naphtha *n*, *f*
 — **uže** *n* / Erdseil *n* 25, Erdleiter *m* 25, Erdungsseil *n*
 — **uže** *n*, **munjovodno** / Blitzschutzseil *n*

zemnoalkalni / erdalkalisch
 — **metal** *m* / Erdalkalimetall *n*
Zener-dioda *f* / Zenerdiode *f*
Zenerov otvor *m* / Zenerwiderstand *m*
 — **proboj** *m* / Zenerdurchbruch *m*
 — **šum** *m* / Zenerrauschen *n*
Zenerova dioda *f* / Zenerdiode *f*
 — **struja** *f* / Zenerstrom *m*
zeolit *m* / Zeolith *m*
zeolitski / zeolitisch
zet *m* [riba] / gemeiner Stichling *m*,
 Stechbüttel *m*, Steckerling *m* / *Gasterosteus aculeatus* L.
zeta *n* [Z, ζ] / Zeta *n*
zeta-potencijal *m* / elektrokinetisches
 Potential *n* 70, Zetapotential *n* 70
zglob *n* [šarnir] / Scharnier *n*
 — **zaglavak** *m* / Gelenk *n*
 — **kardanski** / Kardangelen *n*, kar-
 danisches Gelenk *n*
 — **klizni** / Gleitgelenk *n*
 — **koljenasti** / Kniehebelgelenk *n*
 — **kuglični** / Kugelgelenk *n*
 — **lanca** / Kettengelenk *n*
 — **univerzalni** / Universalgelenk *n*
zglobna kuka *f* / Kugelgelenkhaken *m*
 — **motorna kola** *nlp* / Gelenktriebwa-
 gen *m*
 — **poluga** *f* / Gelenkhebel *m*
 — **spojka** *f* / Gelenkkupplung *f*
 — **stezaljka** *f* / Pendelklemme *f* 25,
 Gelenkklemme *f* 25
 — **svjetiljka** *f* / Gelenkleuchte *f*
zglobni spoj *m* / Gelenkverbindung *f*,
 bewegliche Verbindung *f*
 — **spoj** *m* **kolčakom** / Gelenkmuffen-
 verbindung *f*
 — **vijak** *m* / Klappschraube *f*, Gelenk-
 schraube *f*
zglobno vratilo *n* / Gelenkwelle *f*, ge-
 lenkige Welle *f*
 — **vratilo** *n*, **izvlačivo** / ausziehbare
 Gelenkwelle *f*
zgnječiti / zerdrücken, zerquetschen
zgodan / gelegen, passend, günstig, ge-
 eignet
zgotoviti, zgotavljati / ausarbeiten, voll-
 enden
zgotovljeno jelo *n*, (industrijski) / Fer-
 tiggericht *n*
zgrada *f* / Gebäude *n*, Bauwerk *n*, Bau
m [Bauten *mpl*], Baukörper *m*
 — **betonska** / Betongebäude *n*, Beton-
 bau *m*
 — **elektrane** / Kraftwerk(gebäude) *n*
 25, Krafthaus *n* 25

zgrada *f*
 — **gospodarska** / Wirtschaftsgebäude *n*
 — **gradska** [u gradu] / Stadtbau *m*,
 städtischer Bau *m*
 — **kazališna** / Theaterbau *m*
 — **knjižnice** / Bibliotheksgebäude *n*
 — **kolodvorska** / Bahnhofsgebäude *n*
 — **poslovna** / Geschäftshaus *n*
 — **postavnice** [ž] / Stellwerksgebäude *n*
 — **prepravljen** / Umbau *m*
 — **pristanišna** [zr] / Flugabfertigungs-
 gebäude *n*
 — **pumpne stanice** / Pumpenhaus *n*
 — **stambena** / Wohngebäude *n*
 — **strojarnice** / Maschinenhaus *n*,
 Krafthaus *n*
 — **tvornička** / Fabrikgebäude *n*
 — **u nizu** / Reihenhause *n*
 — **upravna** / Verwaltungsgebäude *n*
 — **uredska** / Bürohaus *n*
 — **za parkiranje** [automobila] / Park-
 haus *n*
 — **stanovanje** / Wohngebäude *n*,
 Wohnhaus *n*
zgrnuti se / zusammenströmen, zusam-
 menlaufen
zagrtalica *f* [mt] / Schaufellader *m*
 — [ov] / Kratzer *m*, Schaber *m*, Räu-
 mer *m*
zgrtalo *n* [za odstranjivanje mulja u
 plitkim taložnicama] / Schiebebrett
n [zum Entschlammern von Flach-
 becken]
 — **pijeska** / Sandräumer *m*
zgrudati (se) / (sich) zusammenballen
zgrudavanje *n* [aglomeracija] / Aglo-
 merierung *f*
 — [grupiranje] / Zusammenballung *f*
 — [sinterizacija] / Ansinterung *f*
 — **filterskog materijala** / Filterverkrus-
 tung *f*
zgrudavati, zgrudati / zusammenballen
zgrušati se, zgrušavati se / gerinnen,
 zusammenlaufen, koagulieren
zgusnut [mulj] / stichfest
 — [sabit] / verdichtet
 — [s povećanom gustoćom] / einge-
 dickt
zgusnuta ekstrahirana otopina *f* / ein-
 gedickter Auszug *m*, Extrakt *m*, *n*,
 Kern *m*
zgusnuti [komprimirati] / komprimie-
 ren
 — [kondenzirati] / verdichten, konden-
 sieren
 — [upariti; koncentrirati] / eindicken

- zgušćenje** *n* [kem] / Verdichtung *f*, Kondensation *f*
- zgušnjavanje** *n* [koncentracija] / Eindicken *n*, Eindickung *f*
- **mulja** / Schlammindickung *f*
 - **tla** / Bodenverdichtung *f*
 - **vibriranjem** / Rüttelverdichtung *f*
- zgušnjavati** *v.* **zgusnuti**
- zgušnjenje** *n* **ulja** / Ölverdickung *f*
- zid** *m* / Mauer *f*
- , **betonski** / Betonmauer *f*
 - , **bočni** / Seitenmauer *f*
 - **od lomljenca** / Bruchsteinmauer *f*
 - — **opeke** / Backsteinmauer *f*
 - , **ogradni** / Einfriedungsmauer *f*
 - , **podnožni** / Fußmauer *f*
 - , **podrumski** / Kellermauer *f*
 - , **potporni** / Stützmauer *f*
 - , **požarni** [unutar zgrade] / Brandmauer *f*
 - , **prazni** / Herdmauer *f*
 - , **pregradni** / Trennmauer *f*
 - , **razdjelni** / Ableitungsmauer *f*, Zwischenmauer *f*
 - **u suho** / Trockenmauerwerk *n*
 - , **vanjski** / Außenmauer *f*, Umfassungsmauer *f*
 - , **vatrobrani** [prema susjednoj zgradi] / Brandmauer *f*
 - , **zabatni** / Giebelmauer *f*
 - , **zvučni** [aks] / Schallmauer *f*, Schallgrenze *f*
- zidan** / gemauert
- zidana ograda** *f* / Brustmauer *f*, Parapett *n*
- **ograda** *f* [vanjska] / Umfassungsmauer *f*, Außenmauer *f*
 - **transformatorska stanica** *f* / gemauerte Transformatorstation *f*
- zidani rezervoar** *m* / gemauerter Behälter *m*
- zidanje** *n* **obloge** [visoka peć] / Zustellung *f*, Auskleidung *f*
- **ognjišta** [mt] / Herdzustellung *f*
 - **visoke peći** / Hochofenzustellung *f*
- zidar** *m* / Maurer *m*
- zidarska žlica** *f* / Kelle *f* [Maurerwerkzeug]
- zidati** / mauern, bauen
- zidna ispuna** *f* / Ausmauerung *f*
- **ispuna** *f*, **šamotna** / Schamotteausmauerung *f*
 - **izvedba** *f* / Wandausführung *f*
 - **konzola** *f* / Mauerkonsole *f*, Wandarm *m*

zidna

- **konzolna svjetiljka** *f* / Wandarmleuchte *f*
 - **nožica** *f* / Mauerpratze *f*
 - **ploča** *f* / Wandtafel *f*
 - **pločica** *f* [g] / Wandfliese *f*
 - **provodnica** *f* [eli] / Mauerdurchführung *f*
 - **rasklopnica** *f* / Wandschalttafel *f*
 - **reška** *f* [g] / Mauerfuge *f*
 - **spona** *f* / Maueranker *m*
 - **svjetiljka** *f* / Wandleuchte *f*, Wandbeleuchtungsarmatur *f*
 - **tračnica** *f* [rtg] / Wandschiene *f*
 - **utična naprava** *f* / Wandsteckvorrichtung *f*
 - **utičnica** *f* / Wandanschlußdose *f*
 - **vodilica** *f* **remena** / Wandriemenleiter *m*
 - **zaglavica** *f* / Mauerdübel *m*
- zidni** / Mauer..., Wand...
- **aparat** *m* / Wandgerät *n*
 - **aparat** *m* **za snimanje mrežicom** [rtg] / Rasterwandgerät *n*
 - **izolator** *m* / Mauerisolator *m*, Wandisolator *m*
 - **izvod** *m* [eli] / Wandauslaß *m*
 - **klin** *m* [eli] / Mauerdübel *m*
 - **krak** *m* / Wandarm *m*
 - **nosač** *m* / Mauerständer *m*, Mauerträger *m*
 - **okvir** *m* / Mauerkasten *m*
 - **provlačni provodni izolator** *m* / Durchsteck-Wanddurchführung *f*
 - **provodni izolator** *m* / Wanddurchführung *f*
 - **stremen** *m* / Mauerbügel *m*
 - **telefon** *m* **ili telefonski aparat** *m* / Wandfernsprecher *m*, Wandapparat *m*
 - **ventilator** *m* **s ugrađnim obručem** / Wandringventilator *m*
 - **vijak** *m* / Steinschraube *f*
- zidno grijalo** *n* / Wandstrahler *m*
- zidovi** *mpl* [zide] / Mauerwerk *n*
- **od opeka** / Ziegelmauerwerk *n*
 - , **temeljni** / Grundmauerwerk *n*
- zide** *n* / Mauerwerk *n*, Einmauerung *f*
- , **ciklopsko** / Zyklopenmauerwerk *n*
 - **ili zidovi** *mpl* **od opeka** / Ziegelmauerwerk *n*
 - , **ispunjeno** / Füllmauerwerk *n*
 - , **kameno** / Steinmauerwerk *n*
 - , **kotlovsko** / Kesselmauerwerk *n*
 - , **neožbukano ili golo** / Rohbau *m*

zide *n*

- **od magnezitne opeke** / Magnesitau-mauerung *f*
- **peći** / Ofenfutter *n*
- , **svodno** / Gewölbemauerwerk *n*
- , **šamotno** / Schamottenmauerwerk *n*
- , **temeljno** / Fundamentmauer *f*
- **visoke peći** / Hochofenzustellung *f*
- zijati** / klaffen
- zijevo** *m* [otvor] / Lücke *f*, Öffnung *f*
- [razdjelnih režaka] / Klaffen *n* [der Teilfugen]
- zijevalica** *f*, **dvostruka** [br] / Doppelkreuzpoller *m*
- , **obična** [br] / Kreuzpoller *m*
- zima** *f* [godišnje doba] / Winter *m*
- [hladnoća] / Kälte *f*, Frost *m*
- zimaza** *f* [uzročnik vrenja] / Zymase *f*
- zimotehnika** *f* [tehnika vrenja] / Zymotechnik *f* [Gärungstechnik]
- zimotrenost** *f* [raspuklina od studeni; drvo] / Frostriß *m*, Frostkluft *f*, Eiskluft *f*
- zimovnik** *m* [zimski luka] / Winterhafen *m*
- zimski akumulacija** *f* / Winterspeicher *m*
- **grmljavina** *f* / Wintergewitter *n*
- **hladnoća** *f* / Winterkälte *f*
- **kiša** *f* / Winterregen *m*
- **luka** *f* / Winterhafen *m*
- **oborina** *f* / Winterniederschlag *n*
- **temperatura** *f* / Wintertemperatur *f*
- zimski cjevovod** *m* / Winter(rohr)leitung *f*
- **dijagram opterećenja** / Winterbelastungsdiagramm *n*
- **hidrant** *m* / Winterhydrant *m*
- **pneumatik** *m* [gumeni automobilski kotač] / Winterreifen *m*
- **san** *m* [biol] / Winterschlaf *m*
- **vozni red** *m* / Winterfahrplan *m*
- zimsko mirovanje** *n* / Winterruhe *f*
- **opterećenje** *n* / Winterbelastung *f*
- **polugodište** *n*, **hidroenergetsko** / wasserkraftwirtschaftliches Winterhalbjahr *n*
- **polugodište** *n*, **hidrološko** / hydrologisches Winterhalbjahr *n*
- **ulje** *n* / Winteröl *n*
- **vrijeme** *n* / Winterwetter *n*
- zimzelen** / immergrün
- zimzelen** *f* / Immergrün *n* / Vinca minor L.
- zipka** *f* / Wiege *f*

zjalo *n* [cijev puške, topa] / Mündung *f*

zjapiti / klaffen

zjenica *f* [oka] / Pupille *f*

zlatan, zlatni / golden, Gold...

zlatast [sjajan kao zlato] / goldig

zlatica *f*, **krumpirova** / Kartoffelkäfer *m*, Koloradokäfer *m* / *Doryphora decemlineata* Say.

zlatna folija *f* / Blattgold *n*

— **klauzula** *f* / Goldklausel *f*

— **šipka** *f* / Goldbarren *m*

— **valuta** *f* / Goldwährung *f*

— **žica** *f* / Golddraht *n*

zlatni v. **zlatan** itd.

— **cijanid** *m* / Goldzyanid *n*

— **klorid** *m* / Goldchlorid *n*

— **lim** *m* / Goldblech *n*

— **listić** *m* / Goldblatt *n*

— **novac** *m* / Goldmünze *f*

— **oblog** *m* / Goldbelag *m*

— **paritet** *m* / Goldparität *f*

— **rez** *m* / der Goldene Schnitt

zlatni(II) / Auro...

zlatni(III) / Auri...

zlatnica *f* [riba] / Elritze *f* / *Phoxinus phoxinus* L.

zlatnik *m* / Goldmünze *f*

zlatno pero *n* / Goldfeder *f*

zlato *n* [Au] / Gold *n*

—, **čisto** / Feingold *n*

—, **radioaktivno** / radioaktives Gold *n*, Radiogold *n*

— **u listićima** / Blattgold *n*

— **šipkama** / Barrengold *n*

zlatorez *m* [gi] / Goldschnitt *m*, vergoldeter Schnitt

zlatotisak *m* [gi] / Golddruck *m*

— **na uvezu** / Einbandvergoldung *f*

zlatotopka *f* [kem] / Königswasser *n*, Kaiserwasser *n*

zlatov [kem] v. **zlatni** itd.

zloćudni tumor *m* / bösartiger Tumor *m*, bösartige oder maligne Geschwulst *f*

— **tumor** *m* **tkiva** / Sarkom *n*, bösartige Bindegewebeschwulst *f*

zloćudnost *f* / Malignität *f*, Bösartigkeit *f*

zmaj *m* [letjelica] / Drachen *m* [Fluggerät]

— [iz priče] / Drache *m* [Fabeltier]

—, **leteći** [letjelica] / Luftdrachen *m*

—, **prizmatični** / Kastendrachen *m*

zmajeva krv *f* / Drachenblut *n*

zmijolika cijev *f* / Rohrschlange *f*

zmijuljast, zmijolik / schlangenförmig, schraubenförmig, spiral(ig)
znaci *mpl*, **rečenični** [gram] / Interpunktion *f*, Zeichensetzung *f*
značajan [karakterističan] / charakteristisch
 — [važan] / bedeutend, bedeutungsvoll
značajka *f* [karakteristična veličina] / Kenngröße *f*
 — [obilježje; pz] Merkmal *n*
 — [svojstvo] / Eigenschaft *f*
 — **razlikovanja** / Unterscheidungsmerkmal *n*
značajna tačka *f* / charakteristischer Punkt *m*
značenje *n* / Bedeutung *f*, Sinn *m*
značiti / bedeuten
značka *f* / Marke *f*, Abzeichen *n*
 —, **granična** / Grenzmarke *f*
 —, **pribojna ili natična** / Aufsteckmarke *f*
 —, **svjetlosna** / Lichtmarke *f* 20
znak *m* [kratica] / Kurzzeichen *n*
 — [obilježje] / Merkmal *n*, Symptom *n*
 — [oznaka] / Zeichen *n*, Marke *f*, Bezeichnung *f*, Kennzeichen *n*
 — [predznak; mat] / Vorzeichen *n*, Zeichen *n*
 — [signal] / Zeichen *n*, Signal *n*
 — [simbol] / Symbol *n*, Sinnbild *n*
 — [simptom] / Symptom *n*, Anzeichen *n*
 —, **akcenatski** [gram] / Akzentzeichen *n*, Betonungszeichen *n*
 —, **alarmni** / Alarmsignal *n*
 — **broda, pozivni** / Schiffsrufzeichen *n*
 — **brodarskog poduzeća** / Reederei-kennzeichen *n*
 —, **brojčani** / Ziffernzeichen *n*
 — **centrale** [dt] / Amtszeichen *n*
 — **diferencijala** / Differentialzeichen *n*
 —, **dijakritički** / diakritisches Zeichen *n*
 — **dimom** / Rauchsignal *n*
 — **i** / und-Zeichen *n*
 — **integrala** [f] / Integralzeichen *n*
 — **interpunkcije** [gi] / Interpunktionszeichen *n*
 —, **ispitni** / Prüfzeichen *n*
 — **ispitnog napona** / Prüfspannungszeichen *n*
 — **izbora** [podatka, informacije; r] / Abrufzeichen *n*
 — **izdavača** / Verlagszeichen *n*, Verlegermarke *f*, Verlegerzeichen *n*

znak *m*
 — (javne) **telefonske centrale** / Amtszeichen *n*
 — **jednakosti** / Gleichheitszeichen *n*
 — **jednakosti** [=; gi] / Äquivalenzzeichen *n*
 —, **kemijski** / chemisches Symbol *n*, chemisches Zeichen *n*
 — **kontrole ili kontrolni** / Kontrollzeichen *n*, Überwachungszeichen *n*
 —, **korekturni** [gi] / Korrekturzeichen *n*
 — **korijena** [korijen; $\sqrt{\quad}$] / Wurzelzeichen *n*
 — **kuta** / Winkelzeichen *n*
 — **kvadrata** / Quadratzeichen *n*
 —, **matematički** / mathematisches Zeichen *n*
 —, **meteorološki** / Witterungszeichen *n*
 — **minute** ['] / Minutenzeichen *n*
 — **množenja** / Malzeichen *n*
 —, **Morseov** / Morsezeichen *n*
 — **na dimnjaku** [br] / Schornsteinmarke *f*
 — **naglaska** / Akzentzeichen *n*
 — **navoda** / Anführungszeichen *n*
 — **nezaposjednutosti (linije)** [dt] / Freizeichen *n*
 — **obrade** / Oberflächenzeichen *n*
 —, **odjavni** [dt] / Rückmeldezeichen *n*
 — **odlomka** [gi] / Alineazeichen *n*
 — **oduzimanja** [minus; —; gi] / Minuszeichen *n*
 —, **okupacioni, (svjetlosni), treperavi** [dt] / Besetztflackerzeichen *n*
 — **opasnosti na moru v. znak** *m* **za pomoć**
 — **paragrafa** [§; gi] / Paragraphenzeichen *n*
 — **pitanja** [?; gi] / Fragezeichen *n*
 — **podnožne bilješke** / Fußnotenzeichen *n*
 — **poduzeća** / Firmenzeichen *n*
 —, **pokazni** / Schauzeichen *n* 35
 — **polariteta** / Polungszeichen *n*
 —, **polazni** / Abfahrtsignal *n*
 — (pomorske) **pogibli** / Seenotzeichen *n*
 —, **pomorski, obalni** / Landmarke *f*, Seezeichen *n*, Marke *f*
 — **ponavljanja** / Wiederholungszeichen *n*
 — **poništenja** [đ; gi] / Tilgungszeichen *n*, Deleaturzeichen *n*, Deleatur *n*
 — **porijekla** / Ursprungszeichen *n*, Herkunftszichen *n*
 —, **pozivni** [za kontrolu poziva; dt] / Rufzeichen *n*, Rufkontrollzeichen *n*

znak *m*

- **prepoznavanja** / Erkennungszeichen *n*
- , **prethodni** / Vorsignal *n*
- , **prometni** ili **saobraćajni** / Verkehrszeichen *n*, Verkehrssignal *n*
- **raspoznavanja** [pom; zr] / Kennung *f* [Signal]
- **raspoznavanja, slovčani** [r] / Kennbuchstabe *m*
- **ravne neobrađene površine** [~; tc] / Ungefährzeichen *n*
- **razine velike vode** / Hochwasser-marke *f*
- **razmaka** / Zwischenraumzeichen *n*, Abstandszeichen *n*
- , **rečenični** / Satzzeichen *n*
- , **saobraćajni v. znak m, prometni**
- **saveza** / Verbandszeichen *n*
- **sekunde** ["] / Sekundenzeichen *n*
- „**slobodno**“ [dt] / Freizeichen *n*
- , **slovni** [gi] / Schriftzeichen *n*, Letter *f*, Buchstabe *m*
- **SOS** / SOS-Zeichen *n*
- **spacioniranja** [podcrtavanje crtica; gi] / Sperrungszeichen *n*
- **spajanja** [gi] / Verbindungszeichen *n*
- **stalne tačke, trajni** [vg] / Heimzeichen *n*
- **stanke** / Pausenzeichen *n*
- , **startni** / Startzeichen *n*
- **sume** [Σ; mat] / Summenzeichen *n*
- , **svjetlosni** / Lichtschauzeichen *n*
- , **(svjetlosni), treperavi** [dt] / Flackerzeichen *n* // **dati treperavi (svjetlosni) znak, treperiti (svjetlom)** / Flackerzeichen geben, flackern
- **svršetka** / Schlußzeichen *n*
- **svršetka razgovora** [dt] / Gesprächsschlußzeichen *n*
- , **telegrafski** / Telegraphierzeichen *n*
- , **tvornički** / Fabrikzeichen *n*, Fabrik-marke *f*, Marke *f*
- **umetanja** [gi] / Einschaltungszeichen *n*, Einschlußzeichen *n*
- **upozorenja ili upozorni** [mj] / Achtung-Zeichen *n*
- , **upozorni** [signal opomene] / Warnsignal *n*
- **uvlačenja** [gi] / Absatzzeichen *n*
- , **vodeni** [u papiru] / Wasserzeichen *n*
- **vremena ili vremenski** [dt] / Zeit-signal *n*, Zeitzeichen *n*

znak *m*

- **vrsti struje** / Stromartzeichen *n*
- **za kontrolu poziva** / Rufkontrollzeichen *n*
- — **kvadrat** [tc] / Quadratzeichen *n*
- — **pokretanje autoalarmnog uređaja** [br] / de-Zeichen *n*
- — **polazak** / Startzeichen *n*
- — **pomoć, SOS** *m* [engl. tekst znači: spasite naš brod ili spasite naše duše] / Notsignal *n*, Notzeichen *n*, SOS *n* [SOS = *save our ship* ili *save our souls*]
- — **prestizavanje** [promet] / Überholsignal *n*
- **promjera** [tc] / Durchmesserzeichen *n*
- **zgrade** [gi] / Parenthesezeichen *n*
- „**zaposjednuto**“ [dt] / Besetztsignal *n*, Besetztzeichen *n*
- **zaštite** [oznaka na aparatu za priključak zaštitnog vodiča] / Schutzzeichen *n*
- , **zaštitni** [zz] / Schutzmarke *f*, Warenzeichen *n* [Wz]
- **zauzetosti, (svjetlosni), treperavi** [dt] / Besetztflackerzeichen *n*
- **zbiranja** [plus; +; gi] / Pluszeichen *n*, Additionszeichen *n*
- znakovi mpl smrti** / Todeszeichen *npl*
- znamenka f** [brojka] / Zahl *f*, Ziffer *f*
// ...**znamenkast** [npr. peteroznamenkast] / ...stellig [z. B. fünf...]
- [cifra] / Ziffer *f*, Zahlzeichen *n*
- znanost f** [v. i nauka] / Wissenschaft *f* [s. a. Lehre]
- , **astronomska** / astronomische Wissenschaft *f*
- , **čista** / reine Wissenschaft *f*
- , **iskustvena** / Erfahrungswissenschaft *f*
- **o vođenju industrije** / Betriebswissenschaft *f*
- , **pravna** / Rechtswissenschaft *f*, Rechtskunde *f*, Recht *n*
- , **primijenjena** / angewandte Wissenschaft *f*
- , **prirodna** / Naturwissenschaft *f*
- , **srodna** / Nachbarwissenschaft *f*
- znanosti fpl, egzaktne** / exakte Wissenschaften *fpl*
- , **fizičke ili fizikalne** / physikalische Wissenschaften *fpl*
- , **prirodne** / Naturwissenschaften *fpl*
- , **prirodne, egzaktne** / exakte Naturwissenschaften *fpl*

znanstvena geometrija *f* / wissenschaftliche Geometrie *f*
 — **knjižnica** *f* / wissenschaftliche Bibliothek *f*
 — **literatura** *f* / wissenschaftliche Literatur *f*
 — **podloga** *f* / wissenschaftliche Fundierung *f*
 — **pretpostavka** *f* / Hypothese *f*
 — **rasprava** *f* / wissenschaftliche Abhandlung *f*, wissenschaftliche Studie *f*, wissenschaftlicher Bericht *m*
znanstveni izdavač *m* / Redaktor *m*, wissenschaftlicher Herausgeber *m*
 — **odbor** *m* / wissenschaftlicher Ausschuß *m*
 — **referat** *m* / wissenschaftlicher Bericht *m*, wissenschaftliches Referat *n*
 — **suradnik** *m* / wissenschaftlicher Mitarbeiter *m*
 — **sustav** *m* / wissenschaftliches System *n*
 — **temelji** *mpl* / wissenschaftliche Fundierung *f*
znanstveno istraživanje *n* / wissenschaftliche Forschung *f*
 — **nazivlje** *n* / wissenschaftliche Terminologie *f*
znanje *n* / Wissen *n*; Können *n*
 —, **osnovno** / Grundwissen *n*
 —, **stručno** / Fachwissen *n*, Fachkenntnis *f*, Sachkenntnis *f*
znatan / bedeutend
znati / wissen
 — **neki jezik** / eine Sprache beherrschen
znojenje *n* / Transpiration *f*, Schweißbildung *f*, Hautatmung *f*
znojiti se / schwitzen, in Schweiß kommen
ZN-sklopka *f* [zaštitna naponska sklopka] / Fehlerspannungs-Schutzschalter *m*, FU-Schutzschalter *m*
zob *f* / Hafer *m* / *Avena* *L.*
zodijakalno svjetlo *n* / Zodiakallicht *n*
zona *f* / Zone *f*; Gürtel *m*; Bereich *m*
 — **aeracije** [iznad razine podzemnice do terena] / Überwasserspiegelzone *f*
 — **baze** / Basiszone *f*, Basisschicht *f*
 — **depresije** [hidl] / Absenkungsbereich *m*
 — **difuzije** / Diffusionszone *f*
 — **emitera** / Emitterzone *f*

zona *f*
 —, **građevno-klimatska** / Wärmedämmgebiet *n*, Wärmeisolationsgebiet *n*
 — **isparavanja** / Verdampfungszone *f*, Verdampfungsabschnitt *m*
 — **izgaranja** / Brennzzone *f*
 — **izlaza struje** / Stromaustrittsgebiet *n*
 — **iznad razine podzemnice** [do terena; hidl] v. **zona** *f* **aeracije** itd.
 — **kalcinacije ili kalciniranja** / Kalzinierzone *f*
 —, **kapilarna** [hidl] / Kapillarsaum *m*, Saugsaum *m*
 — **katodne zaštite** / kathodischer Schutzbereich *m*, kathodisches Schutzgebiet *n*
 —, **klimatska** / Klimazone *f*
 — **kolektora** / Kollektorzone *f*
 —, **kompenzacijska** / Kompensationszone *f*
 — **komutacije ili komutaciona** / Wendezone *f*, Stromwendezone *f*
 — **kristala** / Kristallzone *f*
 —, **kromatografska** / chromatographische Zone *f*
 —, **kuglina** / Kugelzone *f*
 —, **mrtva** [proradni opseg; rg] / tote Zone *f*, Totbereich *m*
 —, **mrtva** [rel] / tote Zone *f* 16
 —, **neutralna** / neutrale Zone *f*
 —, **oligosaprobna** / oligosaprobe Zone *f*
 —, **opasna** / Gefahrenzone *f*, Gefahrenbereich *m*
 —, **oplodna** [u reaktoru] / Brutzone *f*
 — **ozračivanja** / Einstrahlungsgebiet *n*, Bestrahlungszone *f*
 — (**padanja**) **kiše** / Regenstrich *m*
 — **plastifikacije** [kod poliamida] / Plastifizierzone *f*, Homogenisierzone *f*; Schmelzzone *f* [bei Polyamiden]
 —, **polarna** / polare Zone *f*
 —, **polisaprobna** / polysaprobe Zone *f*
 —, **predgrijanja ili predgrijavanja** / Vorwärmzone *f*, Vorwärmungszone *f*, Vorwärmeabschnitt *m*
 —, **priključna, ispitana** / geprüfte Anschlußzone *f*
 — **prostornog naboja** / Raumladungszone *f*
 — **rasplinjavanja** / Vergasungszone *f*
 — **reakcije** / Reaktionszone *f*
 — **reaktora, aktivna** / aktive Zone *f*, Spaltzone *f* (des Reaktors), Spalt-raum *m*, Reaktorcor *m*
 — **roštilja** / Rostzone *f*

zona f

- , **saturirana** [od razine podzemnice do nepropusnog dna; hidl] / Unterwasserspiegelzone f
- **sinterovanja** / Brennzona f, Sinterzone f
- , **slobodna (trgovinska)** / Freihandelszone f
- **snizenja ili depresije** [hidl] / Absenkungsbereich m, Absenkungsfläche f
- **šutnje** / Zone f des Schweigens
- **taljenja** [mt] / Schmelzzona f
- , **tarifna** [dt] / Gebührenzone f
- **temperature** / Temperaturzone f
- , **tiha** [rad] / Funkschatten m
- **tišine** / stille Zone f
- **tišine ili šutnje** / Zone f des Schweigens
- **tišine, primarna** / primäre stille Zone f
- **tlaka** / Druckzone f
- , **(trgovinska), slobodna** / Freihandelszone f
- , **tropska** / tropische Zone f
- , **ugrožena** / Gefährdungsbereich m
- , **umjerena** / gemäßigte Zone f
- , **utjecajna** / Einflußbereich m, Beeinflußungsbereich m
- **visoke radioaktivnosti** / heiße Zone f
- **vjetrova** / Windzone f
- , **vruća** [nu] / heiße Zone f
- **zasićenja ili saturacije** [od razine podzemnice do nepropusnog dna; hidl] / Unterwasserspiegelzone f
- , **zasićenja** [el] / geschützte Zone f 16
- , **zaštićena** [kor] / Schutzbereich m, Schutzgebiet n
- , **zaštićena, granična** [kor] / auslaufender Schutzbereich m
- , **zaštićena, katodno** / kathodischer Schutzbereich m
- **zaštićena od struja litalica** / Streustrom-Schutzbereich m
- **ugrožena zračenjem** / strahlengefährdete Zone f
- zone fpl, neutralne** / Nullzonen fpl 10 // **neutralne zone fpl (istosmjernog stroja)** / neutrale Zonen fpl (einer Gleichstrommaschine) 10
- zonska tarifa** f / Zonentarif m
- zonski birač** m [dt] / Zonenwähler m
- **faktor** m [els] / Zonenfaktor m
- **lančani roštilj** m / Zonenwanderrost m

zonski

- **lančani roštilj** m s **primarnim zrakom** / Unterwind-Zonenwanderrost m
- zonsko brojilo** n **trajanja (razgovora)** [dt] / Zeitzonenzähler m
- **mjerjenje** n [telefonskih razgovora] Zonenzählung f, Gebührenbemessung f nach der Entfernung
- zoofiti** mpl / Pflanzentiere npl, Zöleraten mpl, Zoophyten mpl / *Coe-lenterata*, *Zoophyta*
- zooparazit** m [na životinjama ili u nji-ma] / Zooparasit m, tierischer Schmarotzer m [auf oder in Tieren]
- zooplankton** m / Zooplankton n, Schwebafauna f
- zor** m / Anschauung f
- , **apstraktni** / abstrakte Anschauung f
- zoran** / anschaulich
- zorna ili jasna slika** f / anschauliches Bild n
- zorni prikaz** m / anschauliche Darstellung f, Anschauungsdarstellung f, Veranschaulichung f
- zorno prikazati** / veranschaulichen
- Zostera* L. / **morska trava** f / Seegras n
- zov** m / Ruf m
- , **povratni** / Nachruf m
- **za pomoć** / Notruf m
- zova** f, **bazga** f / schwarzer Holunder m, Holler m, Holderbaum m / *Sambucus nigra* L.
- zračan** [s mnogo uzduha; npr. soba] / luftig [z. B ...es Zimmer]
- zračeći atom** m / strahlendes Atom n
- zračen** / ausgestrahlt
- zračena energija** f / strahlende Energie f, Strahlungsenergie f, Energie f der Strahlung
- **snaga** f / Strahlungsleistung f
- **toplina** f / strahlende Wärme f
- zračenje** n [el] / Strahlung f 05; 45; Ausstrahlung f
- [nu] / Strahlung f // **K-zračenje** n, **L-zračenje** n itd. / K-Strahlung f, L-Strahlung f usw. // **izloženi zračenju** / strahlenexponiert, bestrahlt
- [ventiliranje] / Belüftung f
- , **anihilaciono** / Vernichtungsstrahlung f, Annihilationsstrahlung f
- , **anizotropno** / anisotrope Strahlung f
- **atoma** / Atomstrahlung f

zračenje *n*

- , **crno** ili **crnog tijela** / schwarze Strahlung *f*, Hohlraumstrahlung *f*
- , **Čerenkovljevo** / Čerenkov-Strahlung *f*
- , **difuzora** / Saugrohrbelüftung *f*
- , **direktno** / direkte Strahlung *f*
- , **dugotrajno** [nu] / langlebige Strahlung *f*
- , **dugotrajno** ili **protrahirano** [rtg] / Langzeitbestrahlung *f*
- , **elektromagnetsko** / elektromagnetische Strahlung *f*
- , **elektrona**, **(ionizantno)**, **strano** / Elektronenrauschen *n*, Elektronenuntergrund *m*
- , **emitirano** / emittierte Strahlung *f*
- , **energije** / Energie(ab)strahlung *f*
- , **(etersko)** / Ätherstrahlung *f*
- , **fluorescentno** / Fluoreszenzstrahlung *f*
- , **granično** [do 5 kV; rtg] / Grenzstrahlung *f*
- , **iglasto** / Nadelstrahlung *f*
- , **(ili aeracija f) u brazdama** / Belüftung *f* in Furchenbecken
- , **indirektno** / indirekte Strahlung *f*
- , **infracrveno** ili **ultracrveno** / infrarote oder ultrarote Strahlung *f* 45, Ultrarotstrahlung *f*, Ultrarot *n*, Infrarotstrahlung *f*
- , **ionizantno** / ionisierende Strahlung *f*
- , **(ionizantno)**, **strano** [nu] / Untergrund *m*, Untergrundstrahlung *f*, Nulleffekt *m*, Hintergrund *m*, Nulleffektstrahlung *f*, Hintergrundstrahlung *f*
- , **(iz) reaktora** / Reaktorstrahlung *f*
- , **jednobožno** / enfarbige Strahlung *f*, monochromatische Strahlung *f* 45
- , **katodno** / Kathodenstrahlung *f*
- , **kočno** / Bremsstrahlung *f*
- , **kočno, rentgensko** / Röntgenbremsstrahlung *f*
- , **kočno, vanjsko** / äußere Bremsstrahlung *f*
- , **korpuskularno** / Korpuskularstrahlung *f*
- , **korpuskularno, sekundarno** / sekundäre Korpuskularemmission *f*, korpuskulare Sekundärstrahlung *f*
- , **kozmičko** / Höhenstrahlung *f*, Weltraumstrahlung *f*, Ultrastrahlung *f*, kosmische Strahlung *f*
- , **kvadrupolno** / Quadrupolstrahlung *f*

zračenje *n*

- , **mekano** [do 60 kV; rtg] / Weichstrahlung *f*, weiche Strahlung *f*
- , **monokromatsko** / monochromatische Strahlung *f* 45, einfarbige Strahlung *f*
- , **nadolazno** / auffallende Strahlung *f*
- , **neutrina** / Neutrinostrahlung *f*
- , **neutronske** / Neutronenstrahlung *f*
- , **nuklearno** ili **radioaktivno** / Kernstrahlung *f*
- , **odbojno** ili **reflektirano** / reflektierte Strahlung *f*, Rückstrahlung *f*
- , **opasno** / gefährliche Strahlung *f*, Gefahrenstrahlung *f*, Strahlengefahr *f*
- , **plamena** / Flammenstrahlung *f*
- , **plazme** / Plasmastrahlung *f*
- , **plinsko** / Gasstrahlung *f*
- , **polarizirano** / polarisierte Strahlung *f*
- , **poremećajno** [rtg] / Störstrahlung *f*
- , **primarno** / Primärstrahlung *f*, primäre Strahlung *f*
- , **propušteno** / durchgelassene Strahlung *f*
- , **prostorno** / Raumstrahlung *f*
- , **radija** / Radiumstrahlung *f*
- , **radioaktivno** / radioaktive Strahlung *f*
- , **radioaktivnog kobalta** / Radiokobaltstrahlung *f*
- , **raspršeno** / Streustrahlung *f*, gestreute oder zerstreute Strahlung *f*
- , **ravnotežno** / Strahlungsgleichgewicht *n*
- , **rentgensko** / Röntgenstrahlung *f*
- , **rentgensko, kontinuirano** / Bremsstrahlung *f*
- , **rezonantno** / Resonanzstrahlung *f*
- , **sekundarno** / Sekundärstrahlung *f*
- , **selektivno** ili **izlučno** / auswählende oder selektive Strahlung *f*
- , **složeno** ili **miješano** / Mischstrahlung *f* 45, zusammengesetzte Strahlung *f* 45
- , **sporedno** ili **parazitno** / Parasitärstrahlung *f*, Nebenstrahlung *f*
- , **srednje tvrdo** [do 120 kV; rtg] / mittelharte Strahlung *f*
- , **strano, kozmičko** / kosmische Untergrundstrahlung *f*
- , **strano, radioaktivno** / radioaktive Untergrundstrahlung *f*
- , **sunčano** / Sonnenstrahlung *f*
- , **sveukupno** / Gesamtstrahlung *f*

zračenje *n*

- , **škodljivo** / schädliche oder schädigende Strahlung *f*
- **šupljine** / Hohlraumstrahlung *f*
- **tla** / Bodenstrahlung *f*
- , **toplinsko** / Wärmestrahlung *f*, Wärmeausstrahlung *f*, Temperaturstrahlung *f* // **toplinsko zračenje** *n* koje iskripljuje [rezultate mjerenja] / fälschende Wärmestrahlung *f*
- , **tvrd** [250 kV; rtg] / harte oder durchdringende oder energiereiche Strahlung *f*
- , **udarno** / Stoßstrahlung *f*
- , **ukupno** ili **totalno** / Gesamtstrahlung *f*
- , **ultracrveno** ili **infracrveno** / infrarote oder ultrarote Strahlung *f* 45, Ultrarotstrahlung *f*, Infrarotstrahlung *f*, Ultrarot *n*
- , **ultravioletno** / ultraviolette Strahlung *f* 45, Ultraviolettstrahlung *f*, Ultraviolett *n*
- , **ultrazvučno** / Ultraschallstrahlung *f*
- , **usmjeren** / Richtstrahlung *f*, gerichtete Strahlung *f*
- , **veoma tvrdo** [1000 kV i više; rtg] / ultraharte Strahlung *f*
- , **vidljivo, svjetlost** *f* / sichtbare Strahlung *f* 45, Licht *n* 45
- , **visinsko** / Höhenstrahlung *f*
- , **visokofrekventno** / Hochfrequenzstrahlung *f*, hochfrequente Strahlung *f*
- **zvuka** / Schallabstrahlung *f*
- zračenjem ugrožena zona** *f* / strahlengefährdete Zone *f*
- zračilo** *n* [emiter; nu] / Strahler *m*, Emitter *m*
- [izvor zračenja] / Strahler *m*, Strahlenquelle *f*, Strahlengeber *m*, Strahlungsquelle *f*
- [radijator] / Strahlgerät *n*, Strahlungskörper *m*
- , **baktericidno** / Entkeimungsstrahler *m*
- **elektrona** / Elektronenstrahler *m*
- , **infracrveno** ili **ultracrveno** / Infrarotstrahler *m* 45, Infrarotlampe *f* 45, Ultrarotstrahler *m*
- , **infracrveno, radijator** *m* s **infracrvenim zračenjem** / Infrarot-Strahlgerät *n*
- , **rentgensko** / Röntgenstrahler *m*

zračilo *n*

- , **savršeno** / schwarzer Körper *m* 45, schwarzer Strahler *m* 45, Planckscher Strahler *m* 45
- , **selektivno** / Selektivstrahler *m* 45
- , **sivo** 45 / grauer Körper *m* 45, grauer oder nicht selektiver Strahler *m* 45
- , **svjetlosno** / Lichtstrahler *m*
- , **štapasto** / Stabstrahler *m*
- , **toplinsko** / Temperaturstrahler *m* 45, Wärmesträhler *m* 45
- , **ultravioletno** / Ultraviolettlampe *f* 45, Ultraviolettstrahler *m* 45
- zračiti** / strahlen
- [izračivati, isijavati] / ausstrahlen
- [ozračivati] / bestrahlen
- zračna četka** *f* [pl] / Luftbürste *f*
- **doza** *f* [nu] / Luftdosis *f*, Freiluftdosis *f*
- **flota** *f* / Luftflotte *f*
- **i papirna izolacija** *f* / Papierluftisolation *f*
- **izolacija** *f* [kab] / Luftisolation *f*, Luftisolation *f*, Luftisolation *f*, Luftisolation *f*, Luftisolation *f* // **kabel** *m* sa **zračnom izolacijom** / Luftkabel *n*
- **jedrilica** *f* / Segelflugzeug *n*
- **kočnica** *f* / Luftbremse *f*
- **komora** *f* / Luftkammer *f*, Windkasten *m*
- **kupelj** *f* / Luftbad *n*
- **kupelj** *f*, **vruća** / Heißluftbad *n*
- **linija** *f* [najkraći razmak] / Luftlinie *f*
- **masa** *f* / Luftmasse *f*
- **masa** *f*, **hladna** / kalte Luftmasse *f*, Kaltluftmasse *f*
- **masa** *f*, **topla** / warme Luftmasse *f*, Warmluftmasse *f*
- **masa** *f*, **uzlazna** / aufsteigende Luftmasse *f*
- **navigacija** *f* / Aeronavigation *f*, Flugzeugführung *f*
- **pošta** *f* / Luftpost *f*
- **pumpa** *f*, **stapna** / Kolbenluftpumpe *f*
- **puška** *f* / Luftgewehr *n*
- **sklopka** *f* / Luftschalter *m*
- **snimka** *f* / Flugzeugaufnahme *f*, Luftaufnahme *f*
- **struja** *f* / Luftstrom *m*
- **struja** *f*, **silazna** / Fallstrom *m*
- **sušnica** *f* / Luftdarre *f*
- **vijavica** *f* / Windhose *f*
- **zavjesa** *f* / Luftschleier *m*

zračna

- **zviždaljka** *f* / Luftpfeife *f*
- zračni** [uzdušni] / Luft...
- **balon** *m* / Luftballon *m*
- **brod** *m* / Luftschiff *n*
- **dielektrik** *m* / Luftdielektrikum *n*
- **faktor** *m* / Luftfaktor *m*
- **jastuk** *m* ili **džep** *m* / Luftkissen *n*, Luftpolster *n*, Luftsack *m*
- **kanal** *m* / Abzugskanal *m*
- **kompresor** *m* / Luftkompressor *m*
- **kondenzator** *m* / Luftkondensator *m*
- **kontaktor** *m* / Luftschtütz *n*
- **kotao** *m* / Winkessel *m*
- **kotao** *m*, **tlačni** / Druckwindkessel *m*
- **kotao** *m*, **usisni** / Saugwindkessel *m*
- **mjehur** *m* / Luftblase *f*
- **mlaz** *m* / Luftstrahl *m*
- **napadaj** *m* / Luftangriff *m*
- **nož** *m* [mlaz komprimiranog zraka u obliku noža] / Lufrakel *f*
- **ovoj** *m* (oko) **Zemlje** / irdische Luft-hülle *f*
- **pištolj** *m* / Druckluftpistole *f*
- **plin** *m* / Luftgas *n*
- **plin** *m* [iz plinskog generatora] / Abstich-Luftgas *n* [$H_0 = 900 \dots 1100$ kcal/Nm³]
- **pokretač** *m* / Luftanlasser *m*
- **proces** *m* / Luftgasprozeß *m*
- **promet** *m* / Luftverkehr *m*, Flug-verkehr *m*
- **put** *m* / Luftweg *m*
- **rashladni proces** *m* / Kaltluftprozeß *m*
- **raspor** *m* / Luftspalt *m* 05
- **razmak** *m* / Luftstrecke *f*, Luft-trennstrecke *f*
- **saobraćaj** *m* v. **zračni promet** *m*
- **separator** *m* / Windsichter *m*
- **sklopnik** *m* / Luftschtütz *n*
- **sklopnik** *m* **zvijezda-trokut** / Stern-dreieck-Luftschtütz *n*
- **snop** *m* [rtg] / Strahlenbündel *n*, Strahlenbüschel *n*
- **spremnik** *m* ili **rezervoar** *m* / Luft-behälter *m*
- **termometar** *m*, **Jollyjev** / Luftther-mometer *n*
- **vijenac** *m* / Windring *m*
- **vrtlog** *m* / Luftwirbel *m*
- **zasun** *m* [mt] / Luftscheier *m*
- zračnica** *f* [nutarnja guma kotača; au] / Luftschlauch *m*, Schlauch *m*
- zračnik** *m* [br] / Lüftungsaufsatz *m*

zračno jedrenje *n* / Segelflug *m*

- **rastavljanje** *n* [voznog voda] / Luft-trennung *f* 30
- zračnost** *f* / Spiel *n*, Luft *f*, Luftspalt *m*, Spielraum *m* // **bez zračnosti** / spielfrei, zülig, ohne Spiel
- , **bočna** / Flankenspiel *n*
- **kontakata** / Kontaktspielraum *m*
- **korijena** [navoja] / Grundspiel *n*
- **ležaja** / Lagerluft *f*
- , **minimalna** / Mindestspiel *n*
- **na vrhu** [navoja] / Spitzenspiel *n*
- , **najmanja** / Kleinstspiel *n*, Kleinst-maß *n*
- , **najveća** / Größtspiel *n*, Größtmaß *n*
- **rukavca** / Zapfenspiel *n*
- , **vršna** / Spitzenspiel *n*
- zrak** *m* [kompresora] / Wind *m* [Ge-bläseluft]
- [uzduh] / Luft *f* // **napunjen** ili **pu-njen zrakom** / luftgefüllt // **ekviva-lentan zraku** / luftäquivalent
- , **bistri** [meteor] / reine Luft *f*
- , **dodatni** ili **sekundarni** / Zusatzluft *f*, Nebenluft *f*, Zweitluft *f*
- , **hladni** / kalte Luft *f*, Kaltluft *f*
- **iz spremnika** / Behälterluft *f*
- , **izgarni** / Verbrennungsluft *f*
- , **jamski, izlazni** [rd] Abwetter *n*
- , **komprimirani** ili **stlačeni** / Druck-luft *f*, Preßluft *f*
- , **laboratorijski** / Laboratoriumsluft *f*
- , **morski** / Meeresluft *f*
- , **nepomični** / stehende Luft *f*
- , **odlazni** / Abluft *f*
- , **okolni** / Umgebungsluft *f*, umgeben-de Luft *f*
- , **optočni** / Umluft *m*
- , **pogonski** (ili **potjerni**) ili **pokretni** / Betätigungsluft *f*
- , **pojni** ili **ulazni** ili **dodatni** / Zuluft *f*
- , **pokvareni** / verdorbene Luft *f*
- , **poredbeni** / Vergleichsluft *f*
- **(potreban) za izgaranje** / Verbren-nungsluft *f*
- , **prethladni** / vorgekühlte Luft *f*
- , **primarni** / Primärluft *f*, Unterwind *m*
- , **prozirni** / durchsichtige Luft *f*
- , **puhani** / Gebläseluft *f*, Gebläsewind *m*
- , **rashladni** / Kühlluft *f*
- , **rastegnuti** ili **otpadni** / entspannte Luft *f*
- , **razrijeđeni** / verdünnte Luft *f*

zrak m

- , **sekundarni** ili **sporedni** / Sekundär-
luft f
- , **silazni** [struja zraka] / Fallstrom m
- , **slani** / salzhaltige Luft f
- , **sobni** / Zimmerluft f, Raumlucht f
- , **stlačeni** / Preßluft f, Druckluft f,
komprimierte Luft f
- , **strujeći** / strömende Luft f
- , **suhi** / trockene Luft f
- , **sušti** [topl] / Reinluft f, Trocken-
luft f
- , **sušionički** / Trocknungsluft f
- , **svježi** / Frischluft f, Zuluft f
- , **štetni** / Falschlucht f, falsche Luft f,
Nebenluft f
- **tlačni** ili **komprimirani** / Druckluft
f, Preßluft f
- , **topli** / warme Luft f, Warmluft f
- **u gibanju** / strömende Luft f
- — **prostoriji** / Raumlucht f
- — **spremniku** / Behälterluft f
- , **ukapljeni** / flüssige Luft f
- , **ulazni** / Zuluft f
- , **upravljački** / Steuerluft f
- , **vanjski** / Außenluft f
- , **visokotlačni** / Hochdruckluft f
- , **vlažni** / feuchte Luft f, Feuchtlucht f
- , **vrući** / Heißluft f
- **za ispiranje** ili **za propuhivanje** /
Spülluft f
- — **izgaranje** / Verbrennungsluft f
- — **rasplinjavanje** / Vergasungsluft f
- — **rasprskavanje** / Zerstäubungsluft
f
- — **sušenje** / Trocknungsluft f
- , **zamagljeni** / vernebelte Luft f
- zraka f** [el] / Strahl m
- [polupravac; mat] / Halbgerade f
- , **atomna** / Atomstrahl m
- , **centralna** [rtg] / Zentralstrahl m,
Mittelstrahl m
- , **iskoristiva** / Nutzstrahl m
- , **kanalna** / Kanalstrahl m
- , **katodna** / Kathodenstrahl m
- , **koncentrirana** ili **fokusirana** / ge-
bündelter Strahl m
- , **meka** / weicher Strahl m
- , **odbita** ili **reflektirana** / reflektierter
Strahl m
- **paralelna s osi** / achsenparalleler
Strahl m
- , **polarizirana** / polarisierter Strahl m
- , **polna** / Polstrahl m
- , **prelomljena** / gebrochener Strahl m
- **projiciranja** / Projektionsstrahl m

zraka f

- , **prvotna** / einfallender Strahl m
- , **reflektirana** / reflektierter Strahl m
- , **sunčana** / Sonnenstrahl m
- **svjetlosti** / Lichtstrahl m
- **svjetlosti, polarizirana** / polarisierter
Lichtstrahl m
- **ultrazvuka** ili **ultrazvučna** / Ultra-
schallstrahl m
- , **upadna** / Einfallsstrahl m, einfallen-
der Strahl m
- , **uska** ili **tanka** / scharfer Strahl m
- , **verižna** / Seilstrahl m
- , **zvučna** / Schallstrahl m
- zrakast, radijalan** / strahlenförmig,
Strahl..., Strahlen...
- zrakasta mreža f** / Strahlennetz n 25
- zrakasti uzemljivač m** / Strahlenerder
m
- **vod m** / Stichleitung f 25, Strang m
- zrakaši mpl** / Radiolarien fpl, Strahlen-
tierchen npl / Radiolaria
- zrake fpl, anodne** / Anodenstrahlen mpl
- , **atomne** / Atomstrahlen mpl
- **česticā** / Korpuskularstrahlen mpl
- , **dugovalne** / langwellige Strahlen
mpl
- , **infracrvne** / ultrarote oder infra-
rote Strahlen mpl
- , **kanalne** / Kanalstrahlen mpl
- , **kanalne, zamiruće** / abklingende Ka-
nalstrahlen mpl
- , **katodne** / Kathodenstrahlen mpl
- , **korpuskularne** / Korpuskularstrah-
len mpl
- , **kozmičke** / kosmische Strahlen mpl
07
- , **kozmičke, ultratvrde** / ultraharte
kosmische Strahlen mpl
- , **kratkovalne** / kurzwellige Strahlen
mpl
- , **molekularne** / Molekülstrahlen fpl
- , **protonske** / H-Strahlen mpl
- , **raznoboje** / verschiedenfarbige
Strahlen mpl
- , **rentgenske** / Röntgenstrahlen mpl
- , **rentgenske, monokromatske** ili **ho-
mogene** / homogene Röntgenstrahlen
mpl
- , **rentgenske, srednjotvrde** / mittelhar-
te Röntgenstrahlen mpl
- **svjetlosti** / Lichtstrahlen mpl
- , **toplinske** / Wärmestrahlen mpl
- , **tvrde** / Hartstrahlen mpl, harte
Strahlen mpl

zrake *fpl*
 —, **ultratvrde** / ultraharte Strahlen *mpl*
 —, **ultraviolette** ili **ultraljubičaste** / ultraviolette Strahlen *mpl*
 —, **usmjerene** / gerichtete Strahlen *mpl*
 — **velike energije, elektronske** / energiereiche Elektronenstrahlen *mpl*
 —, **veoma tvrde** ili **ultratvrde** / ultraharte Strahlen *mpl*
 —, **visinske** / Höhenstrahlen *mpl*
zrakom hlađeni motor *m* / luftgekühlter Motor *m*
 — **hlađeni transformator** *m* / luftgekühlter Transformator *m*
 — **punjen** ili **napunjen** / luftgefüllt
zrakoplov *m* / Flugzeug *n*
 —, **teretni** / Frachtflugzeug *n*
zrakoplovna linija *f* / Flugstrecke *f*
 — **luka** *f* / Flughafen *m*
 — **luka** *f*, **morska** / See Flughafen *m*
 — **meteorologija** *f* ili **meteorološka služba** *f* / Flugmeteorologie *f*, Flugwetterdienst *m*
 — **snimka** *f* / Flugzeugaufnahme *f*, Luftaufnahme *f*
zrakoplovni meteorološki izvještaj *m* / Flugwettermeldung *f*
 — **svjetionik** *m* / Luftfahrt-Leuchtfeuer *n*
 — **upravljivački aparat** *m* / Flugzeugsteuerungsgerät *n*
zrakoplovno društvo *n* / Fluggesellschaft *f*
 — (signalno) **svjetlo** *n* / Luftfahrtfeuer *n*
zrakoplovno (signalno) svjetlo *n* (na zemlji) v. **zrakoplovni svjetionik** *m*
 — **spremište** *n* / Ballonhalle *f*
zrakoplovstvo *n* / Flugwesen *n*, Luftfahrt *f*
 — [lakše od zraka / Luftschiffahrt *f* [leichter als Luft]
 —, **pomorsko** / Seeflugwesen *n*
 —, (ratno), **nuklearno** [opremljeno nuklearnim bombama] / Atomluftwaffe *f* [mit Kernbomben ausgerüstete Luftstreitkräfte]
zrakoprazan / luftleer, evakuiert, Vakuum...
zrakoprazna cijev *f* / luftleere Röhre *f*
zrakoprazni odvodnik *m* (atmosferskog) prenapona / Vakuumblitzableiter *m*, Luftleer-Blitzableiter *m*
 — **prostor** *m* / luftleerer Raum *m*
zrakovod *m* [cjevovod za zrak] / Luftleitung *f*

zrcaliti se / (sich) spiegeln
zrcalna frekvencija *f* / Spiegelfrequenz *f*
 — ili **valna impedancija** *f* / Spiegelimpedanz *f*, Wellenimpedanz *m*
 — **konstanta** *f* faze / Wellenkonstante *f* des Vierpols
 — **mjera** *f* faze **četveropola** / Wellenphasenmaß *n* des Vierpols
 — **mjera** *f* **prigušenja četveropola** / Wellendämpfungsmaß *n*
 — **mjera** *f* **prijenosa četveropola** / Wellenübertragungsmaß *n*
 — **peć** *f*, **heliotermička** ili **sunčana** / Sonnenspiegelofen *m*
 — **ploha** *f* / Spiegelfläche *f*
 — **slika** *f* / Spiegelbild *n*
zrcalne jezgre *fpl* / Spiegelkerne *mpl*
zrcalni / spiegelnd, Spiegel...
 —, **valni** [teorija četveropola] / Wellen... [Vierpoltheorie]
 — **galvanometar** *m* / Spiegelgalvanometer *n*
 — **goniometar** *m* / Spiegelgoniometer *n*
 — **instrument** *m* [instrument sa zrcalom ispod skale] / Spiegelinstrument *n* 20
 — **mikroskop** *m* / Spiegelmikroskop *n*
 — **oscilograf** *m* / Spiegeloszillograph *m*
 — **otpor** *m* / Wellenwiderstand *m*
 — **reflektor** *m* [svjetilo] / Spiegelscheinwerfer *m*
 — **reflektor** *m* [zrcalo iza svjetila] / Spiegelreflektor *m*
 — **stereoskop** *m* / Spiegelstereoskop *n*
 — **teleskop** *m* / Spiegelteleskop *n*
zrcalno prilagođenje *n* **četveropola** / Wellenanpassung *f* eines Vierpols
 — **staklo** *n* / Spiegelglas *n*
 — **željezo** *n* / Spiegeleisen *n*
zrcalo *n* / Spiegel *m*
 —, **elektronsko** / Elektronenspiegel *m* 07
 —, **konkavno** / Konkavspiegel *m*, Hohlspiegel *m*, Sammelspiegel *m*
 —, **konveksno** / Konvexspiegel *m*, Wölbspiegel *m*, Zerstreuungsspiegel *m*
 —, **magnetsko** / magnetischer Spiegel *m*
 —, **metalno** [tv] / Metallhinterlegung *f*, Metallspiegel *m*
 — **mjernog sistema** / Meßwerkspiegel *m*
 —, **osvrtno** [za gledanje natrag] / Rück(blick)spiegel *m*
 —, **parabolno** ili **parabolično** / parabolischer Spiegel *m*, Parabolspiegel *m*
 —, **paraboloidno** / Paraboloidspiegel *m*

zrcalo *n*

- , **ravno** / ebener Spiegel *m*, Planspiegel *m*
- , **sferno** / sphärischer oder gekrümmter Spiegel *m*
- **za gledanje natrag** / Rück(blick)spiegel *m*
- **povečavanje** / Vergrößerungsspiegel *m*
- zrcaljenje** *n* / Spiegelung *f*
- zreli istruli mulj** *m* / eingearbeiteter Faulschlamm *m*
- zrelo pivo** *n* / Lagerbier *n*
- zrelost** *f* / Reife *f*
- zrenje** *n* / Reifen *n*, Reifwerden *n*, Reifung *f*
- [filtera, prokapnika] / Einarbeiten *n* [eines Filters, Tropfkörpers]
- zreo za remont ili za reviziju** / überholungsbedürftig
- zreti** / reifen, reif werden, heranreifen
- zrnat, zrnast** / körnig, kornförmig
- zrnata hrapavost** *f* / körnige Rauigkeit *f*
- zrnati materijal** *m* [pl] / Granulat *n*
- **mulj** *m* / körniger Schlamm *m*
- **papir** *m* / Kernpapier *n*
- **permutit** *m* / Kernpermutit *n*
- **snijeg** *m* / Griesel *mpl*
- zrnatost** *f* [gi] / Körnigkeit *f*
- [granulometrija] / Korngrößenverteilung *f*
- [granulometrijski sastav] / Kornzusammensetzung *f*, Körnung *f*, granulometrische Zusammensetzung *f*
- zrnice** *n* [biser od stakla] / Perle *f*, Glasperle *f*
- [sitno zrno] / Körnchen *n*
- , **izolaciono** / Isolierperle *f*
- , **kristalno** / Kristallkorn *n*
- **prašine** / Staubkorn *n*
- , **stakleno** / Glasperle *f*
- , **ugljeno** / Kohlenkorn *n*
- zrnčanje** *n* [gi] / Körnen *n*
- zrnčasti raster** *m* / Kornraster *m*
- zrno** *n* / Korn *n*
- [jezgra] / Kern *m*
- [projektil] / Geschoß *n*, Wurfgeschoß *n*
- **kremenog pijeska** [filter] / Kieskorn *n*, Kiessandkorn *n*
- , **otaljeno** / Schmelzperle *f*
- **pijeska** / Sandkorn *n*
- **sačme** / Schrotkorn *n*
- **šljunka** / Kieskorn *n*
- **tuče** / Hagelkorn *n*

zrno *n*

- , **ugljeno, zrno** *n* **ugljena** / Kohlenkorn *n*
- ZS-sklopka** *f* [zaštitna strujna sklopka] / Fehlerstrom-Schutzschalter *m*, FI-Schutzschalter *m*
- zub** *m* / Zahn *m*
- [els] / Zahn *m*
- [zubac; zupčanik, pila] / Zahn *m*
- **armature** / Ankerzahn *m*
- , **komutacioni** / Wendezahn *m*
- , **rezni** / Schneidzahn *m*
- , **zaporni** / Sperrzahn *m*
- zubac** *m* / Zacke *f*; Zinke *f*; Zahn *m*
- [palac] / Zahn *m*, Daumen *m*, Vorsprung *m*
- [pandža] / Klaue *f*
- [zub; zupčanik, pila] / Zahn *m*
- , **čepni** / Stiftzahn *m*, Zapfenzahn *m*, Triebstock *m*
- , **drveni** / Holzzahn *m*
- , **evolventni** / Evolventenzahn *m*, Kammzahn *m*
- , **kolutni** / Rollenzahn *m*
- , **konkavni** / konkaver Zahn *m*
- , **kutni** / Winkelzahn *m*, Pfeilzahn *m*
- **pile** / Sägezahn *m*
- , **podrezani** / unterschrittener Zahn *m*
- , **stepenasti** / Stufenzahn *m*
- , **štitasti** / Schildzahn *m*
- , **tupi ili niski** / Stumpfzahn *m*
- , **visoki** / Hochzahn *m*
- zubar** *m* / Zahnarzt *m*
- zubarska bušilica** *f* / zahnärztliche Bohrmaschine *f*
- **turbina** *f* [em] / Dentalturbine *f*
- zubarski** / zahnärztlich, Dental...
- **aparat** *m* / Dentalgerät *n*
- zubasta stezaljka** *f* / Zahnklemme *f*
- zubna medicina** *f* / Dentalmedizin *f*
- zubni karijes** *m* / Zahnfäule *f*, Zahnkaries *f*
- zubovez** *m* [drvo] / Zinkenverbindung *f*
- zujalo** *n* / Summer *m*, Schnarrer *m*, Brummer *m*
- , **opetovno** / Wiederholungssummer *m*
- **s glazbenom viljuškom** / Stimmgabelsummer *m*
- zujanje** *n* **motora** / leises Motorengeräusch *n*
- zujati** / summen
- zupčana lokomotiva** *f* / Zahnrad(bahn)-Lokomotive *f*
- **pumpa** *f* / Zahnradpumpe *f*, Räderpumpe *f*

zupčana

- željeznica *f* / Zahnradbahn *f*
- zupčani mehanizam** *m* / Räderwerk *n*
- predložnik *m* / Rädervorgelege *n*
- prigon *m* / Zahnradgetriebe *n* 30, Rädergetriebe *n*
- prigon *m*, elastični ili opružni / federndes Zahnradgetriebe *n* 30
- prigon *m*, jednostrani / einseitiges Zahnradgetriebe *n* 30
- prigon *m*, obostrani / beiderseitiges Zahnradgetriebe *n* 30
- prigon *m* s kosim zupcima / Schrägradgetriebe *n*, Schraubenradgetriebe *n*
- zupčanica** *f* / Zahnstange *f*
- razlagača *f* [gi] / Ablegezahnstange *f*
- zupčanici** *mpl*, spregnuti / Satz Zahnräder *npl*
- zupčanička potiskivalica** *f* / Zahnstangenstoßbank *f*
- zupčanik** *m* / Zahnrad *n*
- , čeon / Stirn(zahn)rad *n*
- , dvostrukokutni / Doppelpfeilrad *n*, Doppelwinkelrad *n*
- , izmjenljivi / Wechselrad *n*
- , mali / Ritzel *n*
- , neokrugli / unrundes Zahnrad *n*
- od fibera / Fiberrad *n*
- , planetni / Planetenrad *n*
- , pogonski i gonjeni / Ritzel *n* und Rad *n*
- , radni / Arbeits(zahn)rad *n*
- s dvostrukim zupcima / Doppelzahnrad *n*
- — kosim zupcima / Schraubenrad *n*
- — kosim zupcima, desnovojni / rechtssteigendes Schraubenrad *n*
- — kutnim zupcima / Pfeil(zahn)rad *n*, Rad *n* mit Winkelzähnen
- — ravnim zupcima / Geradzahnrad *n*
- , stepenasti / Stufenzahnrad *n*
- , streličasti / Pfeil(zahn)rad *n*, Rad *n* mit Winkelzähnen
- , valjni / Wälzzahnrad *n*
- , vijčani / Schraubrad *n*
- , vijčani, valjkasti / zylindrisches Schraubrad *n*
- za prijenos sile / Kraft(zahn)rad *n*
- zupčasta obrtuga** *f* za vrtanje / Bohrratsche *f*, Bohrknarre *f*
- pruživa podloška *f* / federnde Zahnscheibe *f*
- snimka *f* / Zackenschrift *f* 08

zupčasta

- spojka *f* / Zahnkupplung *f*, Klauenkupplung *f*
- spojka *f*, elastična / elastische Zapfenkupplung *f*
- spojka *f* s prstenom za centriranje / Klauenkupplung *f* oder Zahnkupplung *f* mit Zentrierring
- zupčasti krov** *m* / Sägedach *n*, Scheddach *n*, Sheddach *n*
- lanac *m* / Zahnkette *f*
- lanac *m* s valjnim zglobom / Zahnkette *f* mit Wälzgelenk, Morsekette *f*
- zapis *m* / Zackenschrift *f* 08
- zvati** / rufen
- zveket** *m*, zveketanje *n*, zveckanje *n*, [lanac] / Klirren *n*, Rasseln *n* [Kette]
- zveketati**, zveckati / rasseln, klirren, klappern
- zvekir** *m* [kucalo na vratimo] / Türklopfer *m*, Türring *m*
- zvijezda** *f* / Stern *m*
- bubnja / Trommelstern *m*
- kotača / Radstern *m*
- (od žbica) [els] / Armstern *m*
- ophodnica *f* [astr] / Planet *m*, Wandelstern *m*
- , polarna / Polarstern *m*
- , rotorska / Läuferstern *m* 10, Rotorstern *m* 10
- stajačica *f* [astr] / Fixstern *m*
- stvorena pri raspadu [astr] / Zerfallsstern *m*
- , trokraka / Dreierstern *m*, dreiarmiger Stern *m*
- , utorska [els] / Nutenstern *m*
- , žbična [str] / Armstern *m*
- zviždajka** *f* / Pfeife *f*
- , parna / Dampfpfeife *f*
- , signalna / Signalpfeife *f*
- , zračna / Luftpfeife *f*
- zviždanje** *n* / Pfeifen *n*
- od treptanja / Schwebungspfeifen *n*
- zviždati** / pfeifen
- zviždava smetnja** *f* / Pfeifstörung *f*
- zviždavi ton** *m* / Pfeifton *m*
- zviždište** *n* [tačka zviždanja] / Pfeifpunkt *m*
- zvižduk** *m* / Pfiff *m*
- zvjezdan** [posut zvjezdama] / gestirnt
- [vidan kao po zvjezdanoj noći] / sternhell, sternenhell
- [zvjezdolik] v. **zvjezdast**
- zvjezdana noć** *f* / Sternennacht *f*

zvjezdani dan *m* [astr] / Sterntag *m*
zvjezdano vrijeme *n* [astr] / Sternzeit *f*
zvjezdarnica *f* / Sternwarte *f*, astronomisches Observatorium *n*
zvjezdast / sternförmig, Stern...
zvjezdasta lančanica *f* / Kettennuß *f*
zvjezdasti četverac *m* / [kab-dt] Sternvierer *m*
 — **mnogokut** *m* / Sternpolygon *n*
 — **motor** *m* [str] / Sternmotor *m*
 — **motor** *m*, **dvostruki** [motor s nutarnjim izgaranjem] / Zweisternmotor *m*, Doppelsternmotor *m*
 — **spoj** *m* v. **spoj** *m* **zvijezda**
 — **spoj** *m*, **dvostruki** v. **spoj** *m* **dvostruka zvijezda**
zvjezdasto sukanje *n* [kab-dt] / Sternverseilung *f*
zvjezdica *f* [gi] / Sternchen *n*, Sternzeichen *n*
 —, **sabirna** / Sammlersterne *m*
 —, **snježna** / Schneesterne *m*
zvjezdišna stezaljka *f* / Sternpunkt-klemme *f*
zvjezdište *n* / Sternpunkt *m* 05, Nullpunkt *m* 05, Mittelpunkt *m*
 —, **izvedeno** / herausgeführter Nullpunkt *m*
 — **koje nije kruto uzemljeno** / nicht starr geerdeter Sternpunkt *m*
 —, **kruto uzemljeno** / starr geerdeter Sternpunkt *m*
 —, **uzemljeno** / geerdeter Nullpunkt *m*
zvjezdolik / sternförmig, Stern...
zvonast / glockenartig, Glocken...
zvonasta drobilica *f* / Glockenbrecher *m*
 — **(Gaussova) krivulja** *f* / Glockenkurve *f*
 — **ili mokra plinosprema** *f* / Glockengasbehälter *m*, nasser Gasbehälter *m*
 — **uvodnica** *f* / Einführungsglocke *f*
zvonasti izolator *m* / Glockenisolator *m*
 — **izolator** *m*, **dvostruki** / Doppelglocke *f*, Doppelglockenisolator *m*
 — **izolator** *m*, **jednostruki** / Einfachglockenisolator *m*
 — **izolator** *m* (**visokog napona**) / Deltaisolator *m*
zvonca *npl* / Glockentierchen *npl* / Carchesium Ehrb.
zvonce *n* [el] / Wecker *m*, Klingel *f*, Glocke *f*
 • [praporac] / Schelle *f*, Glöckchen *n*

zvonce *n*
 —, **alarmno** / Alarmglocke *f*
 —, **dvostruko** [za signalizaciju] / Doppelglocke *f*
 —, **električno** / elektrische Klingel *f* 35
 —, **jednoudarno** / Ein-Schlag-Wecker *m* 35 [A, CH], elektrisches Läutewerk *n* 35 [D]
 —, **kontrolno** / Kontrollwecker *m*
 — **na izmjeničnu struju** / Wechselstromwecker *m*
 — **otkucavanjem, električno** / elektrisches Läutewerk *n* 35 [D], Ein-Schlag-Wecker *m* 35 [A, CH]
 —, **poredno ili paralelno** / Nebenschlußwecker *m*
 — **s trajnim zvonjenjem** / Fortschellwecker *m*
 —, **signalno** / Signalwecker *m*
 — **šalmaj** / Schalmeglocke *f*
 —, **telefonsko** / Apparatwecker *m*
zvonik *m* / Glockenturm *m*, Kirchturm *m*
zvoniti / läuten, klingeln
zvono *n* / Glocke *f*
 —, **brodsko** / Schiffsglocke *f*
 —, **mjerno** / Meßglocke *f*
 — **od mliječnog stakla** / Milchglasglocke *f*
 — — **višeslojnog stakla** / Überfangglasglocke *f*
 —, **plinsko, potopljeno** / untergetauchte oder versenkte Gasdecke *f*
 —, **pokrovno, plinsko** / Gasdecke *f*
 —, **ronilačko** [pom] / Taucherglocke *f*
 —, **ronilačko** [kolona-proc] / Kappenboden *m*
 —, **stakleno** / Glasglocke *f*
 —, **stakleno, providno** [rs] / Klarglasglocke *f*
 — **svjetiljke** / Leuchtenglocke *f* 45
 — (**trulišta mulja**), **plinsko, plivajuće** / schwimmende Gasdecke *f* (eines Schlammfaulraumes)
 — **za plin, (pokrovno)** / Gasdecke *f* // **nepomično zvono** *n* **za plin** (**nad bazenom za truljenje**) / feste Gasdecke *f* (eines Schlammfaulbehälters)
 — — **uronjavanje** [mt] / Tauchglocke *f*
 — — **uzbunu** / Alarmglocke *f*
 —, **zaštitno** / Schutzglocke *f*
zvonolik / glockenartig, Glocken...
zvonovina *f* / Glockenbroze *f*

zvrčni električni / gyroelektrisch

- **električni omnibus** *m* / gyroelektrischer Omnibus *m*
- **električni pogon** *m* [pogon s električki zatjeranim zvrkom] / gyroelektrischer Antrieb *m*
- **kompas** *m* / Kreiselkompaß *m*
- **stabilizator** *m*, **brodski** / Schiffskreisel *m*

zvrk *m* / Kreisel *m*

- , **Bohnenbergerov** / Bohnenberger-scher Kreisel *m*
- , **mehanički** / mechanischer Kreisel *m*
- , **slobodni** / kräftefreier Kreisel *m*
- **za pokazivanje kursa** / Kurskreisel *m*

zvučan / tönend, klangvoll, schallend, klingend**zvučati** / tönen, schallen, klingen**zvučna energija** *f* / Schallenergie *f*

- **impedancija** *f*, **specifična** / spezifische Schallimpedanz *f* 08
- **izolacija** *f* / Schallisolation *f*, Schalldämmung *f*
- **propustljivost** *f* / Schalldurchlässigkeit *f*
- **sjena** *f* / Schallschatten *m*
- **snaga** *f*, **trenutna** / momentane Schalleistung *f* 08
- **zraka** *f* / Schallstrahl *m*

zvučne figure *fpl*, **Chladnijeve** / Chladnische Klangfiguren *fpl***zvučni apsorber** *m* / Schallabsorber *m*, Schallschluckstoff *m*

- **emiter** *m* / Schallsender *m*
- **film** *m* / Tonfilm *m*, Klangfilm *m*
- **fokus** *m* / Schallfokus *m*
- **generator** *m* / Schallgenerator *m*
- **impuls** *m* / Schallimpuls *m*
- **intenzitet** *m* / Schallintensität *f* 08, Schallstärke *f*
- **interval** *m* / Tonintervall *n*
- **izvor** *m* / Schallgenerator *m*
- **lijevak** *m* / Schalltrichter *m*
- **lokator** *m* / Schallortungsgerät *n*
- **pritisak** *m* v. **zvučni tlak** *m*
- **put** *m* / Schallweg *m*
- **signal** *m* / akustisches Signal *n*, Schallsignal *n*
- **tlak** *m* [u starijoj literaturi: tlak zračenja zvuka] / Schalldruck *m*, Schallwechseldruck *m*
- **tlak** *m*, **trenutni** / momentaner Schalldruck *m* 08

zvučni

- **tok** *m* / Schallfluß *m* 08
- **utisak** *m* [vrst zvuka] / Schalleindruck *m*
- **val** *m* / Schallwelle *f*
- **val** *m*, **kuglasti** / sphärische Schallwelle *f*
- **val** *m*, **progresivni** / fortschreitende Schallwelle *f*
- **val** *m*, **ravni** / ebene Schallwelle *f*
- **val** *m*, **slobodni** / freie Schallwelle *f*
- **val** *m*, **stojni** / stehende Schallwelle *f*
- **volumen** *m* / Schallvolumen *n* 08
- **zid** *m* / Schallmauer *f*, Schallgrenze *f*

zvučnica *f* / Tonabnehmer *m* 08

- [glava] / Abtaster *m* 08, Tonabnehmerkopf *m* 08
- , **elektrodinamička** / dynamischer Tonabnehmer *m*
- , **elektromagnetska** / magnetischer Tonabnehmer *m*
- , **piezoelektrična** / piezoelektrische Schalldose *f*

zvučnik *m* / Lautsprecher *m* 08

- , **dinamički** / dynamischer Lautsprecher *m*
- , **elektrodinamički** / elektrodynamischer Lautsprecher *m* 08
- , **elektromagnetski** / elektromagnetischer Lautsprecher *m* 08
- , **elektrostatički** / elektrostatischer Lautsprecher *m* 08
- , **ionski** / Ionenlautsprecher *m* 08
- , **kondenzatorski** / Kondensatorlautsprecher *m*
- , **ljevkast** / Trichterlautsprecher *m* 86
- , **magnetostriktivni** / magnetostriktiver Lautsprecher *m* 08
- , **magnetski** / Magnetlautsprecher *m*
- **na vratima** / Türlautsprecher *m*
- , **piezoelektrični** / piezoelektrischer Lautsprecher *m* 08
- , **pneumatski** / pneumatischer Lautsprecher *m* 08
- , **pozadinski** / Hintergrundlautsprecher *m*
- **za duboke tonove** / Tieftonlautsprecher *m*

zvučno gušenje *n* / Schalldämpfung *f*

- **područje** *n* / Schallbereich *m*
- **polje** *n* / Schallfeld *n* 08

zvučno

- **polje** *n*, **difuzno** / diffuses Schallfeld *n*
- **polje** *n*, **slobodno** / freies Schallfeld *n*
- **titranje** *n* / Schallschwingung *f*
- zvuk** *m* / Schall *m* 08 // **nepropustan za zvuk** / schalldicht // **bez odjeka** / schalltot // **što apsorbira zvuk** / schallschluckend
- [glas] / Laut *m*
- **aviona** / Flugzeugschall *m*
- , **čujni** / hörbarer Ton *m*
- , **difuzni** / diffuser Schall *m* 08

zvuk *m*

- , **(glazbeni)** [suzvuk] / Klang *m*
- , **korisni** / Nutzschaall *m*
- **projektila, praskavi** [nastaje kod njegovih nadzvučnih brzina] / Geschosßknall *m*
- , **reflektirani** / reflektierter Schall *m*
- , **štetni** / Störschall *m*
- , **transmitirani** / durchgehender Schall *m*
- , **upadni** / einfallender Schall *m*
- zvukomjer** *m* / Phonometer *n*, Schallmesser *m*
- zz** = **zaštitni znak** *m*

žaba *f*, dugonoga, dalmatinska / Springfrosch *m* / *Rana dalmatina*
 žabe *fpl*, prave / Frösche *mpl*, Raniden *pl* / *Ranidae*
 žabica *f* / Froschklemme *f*
 — (za zatezanje užeta) / Seilfrosch *m*
 žablja jaja *npl* / Froschlaich *m*
 žablji krak *m* / Froschschenkel *m*
 — namot *m* / Froschbeinwicklung *f* 10
 — poklopac *m* [vg] / Froschklappe *f*
 žabnjaci *mpl* / Hahnenfußgehäcse *npl*, Ranunkulazeen *fpl* / *Ranunculaceae* Juss.
 žabnjak *m* [bot] / Hahnenfuß *m* / *Ranunculus* L.
 — [žablja jaja; zoo] / Froschlaich *m*
 —, otrovni / giftiger Hahnenfuß *m* / *Ranunculus sceleratus* L.
 žabokrečina *f* / Teichfaden *m* / *Zannichellia* L.
 — [okrijek] / Wasserfaden *m* / *Conferva* Lagerh.
 žakardski stan *m* za sagove [teks] / Jackquard-Teppichwebstuhl *m*
 žakonetna vrpca *f* / Jakonettband *n*
 žal *m*, žalo *n* / Strand *m*, Gestade *n*, Küste *f*
 žalfija *f* / echte(r) Salbei *f*, (*m*) / *Salvia officinalis* L.
 žalosna vrba *f* / Trauerweide *f* / *Salix babylonica* L.
 žaluzija *f* / Jalousie *f*
 žaluzijski poklopac *m* [els] / Jalousie-deckel *m*
 žar *m* / Glut *f*
 —, žarenje *n* [vrućina peći] / Hitze *f* [Ofenhitze]
 —, bijeli ili razbijeljeni / Weißglut *f*, Weißglühen *n*, helles Glühen *n*
 —, sivi / Grauglut *f*
 žaren / geglüht
 —, decementaciono [mt] / getempert
 žarenje *n* [eln] / Heizung *f*
 — [mt] / Glühen *n*, Glühung *f*
 — [paljenje] / Brennen *n*

žarenje *n*
 — [usijanost] / Glühen *n*
 —, bejnitno / Zwischenglühung *f*, Zwischenglühen *n*
 —, decementaciono / Tempern *n*, Temperglühung *f*
 —, difuziono / Diffusionsglühen *n*
 —, izlučno ili precipitaciono / Aushärtungsglühung *f*
 —, normalizaciono / Normalglühung *f*, normalisierende Glühung *f*
 — pod zaštitom [površina ostaje čista] / Blankglühen *n*
 —, prethodno / Vorheizung *f*
 —, svijetlo v. žarenje *n* pod zaštitom itd.
 — u zaštitnom plinu / Schutzgasglühen *n*
 žarilo *n* [grijaći element; eln] / Heizer *m* 07, Heizkörper *m*
 — [vatralj] / Schüreisen *n*
 žarišna daljina *f* / Brennweite *f*, Brennpunktsabstand *m*
 — daljina *f*, predmetna / Dingbrennweite *f*
 — daljina *f*, slikovna / Bildbrennweite *f*
 — meridionalna linija *f* / Brennlinie *f*
 — ravnina *f* / Brennebene *f*
 žarišni / fokal, Brennpunkt(s) ...
 žarište *n* / Brennpunkt *m*, Fokus *m*
 — bolesti / Krankheitsherd *m*
 — gubitka / Verlustherd *m*
 — leće / Brennpunkt *m* der Linse
 —, linearno / Strichfokus *m*
 — objektivna / Objektivbrennpunkt *m*
 — onečišćenja / Verunreinigungsherd *m*
 — potresa / Erdbebenherd *m*
 — predmeta ili predmetno / Dingbrennpunkt *m*
 — rentgenske cijevi / Röntgenröhren-Brennfleck *m*
 — slike ili slikovno / Bildbrennpunkt *m*
 žariti [kopriva] / brennen [Nessel]
 — [mt] / glühen
 —, bejnitno / zwischenglühen
 —, decementaciono / tempern

žarenje *n*

- , **difuziono** / diffusionsglühen
- , **normalizacijo** / normalglühen
- **pod zaštitom** / blankglühen
- , **prethodno** [lampa] / vorheizen [Lampe]
- , **svijetlo v. žariti pod zaštitom**
- žarna cijev** *f* / Glührohr *n*
- **elektroda** *f* / Glüh elektrode *f*
- **katoda** *f* / Glühkatode *f* 11
- **katoda** *f*, **barijeva** / Bariumglühkathode *f*
- **nit** *f* / Glühdraht *m*, Glühfaden *m*; Heizfaden *m*, Heizdrahtfaden *m*
- **nit** *f* [žarulja] / Leuchtdraht *m* 45, Leuchtfaden *m*
- **nit** *f*, **ravna** / glatter oder gestreckter oder geradliniger Leuchtdraht *m*
- žarni pećni prostor** *m* / Ofenherd *m*
- **pokrov** *m* / Glühhaube *f*
- **ugljik** *m* / Temperkohle *f*
- žarno tijelo** *n* / Glühkörper *m*
- žarulja** *f* / Glühlampe *f* 45
- [npr. živina —], **lampa** *f* / Lampe *f*, elektrische Entladungslampe *f* [z. B. Quecksilberdampf Lampe]
- , **autobusna** / Omnibuslampe *f*
- , **automobilska** / Autolampe *f*
- **bliskalica** *f* ili **blijeskalica** *f* / Blitz-(licht)lampe *f*
- , **brodska** / Schiffslampe *f*
- , **cjevasta** / Röhrenlampe *f*
- , **dvonitna** / Zweifadenlampe *f*
- **džepne svjetiljke** / Taschenlampenbirne *f*
- , **(električna)** / Glühlampe *f* 45, (elektrische) Lampe *f*
- , **fazna** / Phasenlampe *f*
- , **iluminaciona** / Illuminationslampe *f*
- , **ispitna** / Prüflampe *f*
- **izbijanjem** [npr. živina žarulja] / Gasentladungslampe *f*
- , **izdržljiva** / stoßfeste Lampe *f* 45
- , **iznutra opalizirana** / innenopalisierte Lampe *f*
- , **kapljasta** / Tropfenlampe *f*
- , **kontrolna** / Kontrolllampe *f*
- , **kopirna** / Lichtpauslampe *f*
- , **kriptonska** [žarulja punjena kriptonom] / Kryptonlampe *f*
- , **kruškasta ili kruškolika** / Birnenlampe *f*
- , **kuglasta** / Kugellampe *f*
- , **matirana** / mattierte Lampe *f* 45
- **oblika kaplje** / Tropfenlampe *f*
- , **opalna** / Opallampe *f* 45

žarulja *f*

- , **osmijeva** / Osmiumlampe *f*
- , **otporna** / Widerstandslampe *f*
- **otporna na udare ili udarce** / stoßfeste Lampe *f* 45
- , **plamenasta** / Kerzenflammenlampe *f*, Kerzenlampe *f*
- , **pokazna** (ili **indikatorska**) [prisutnosti električne struje na rasklopnici] / Stromzeiglampe *f*
- , **poluvatna** / Halbwattlampe *f*
- , **pozivna** / Anruflampe *f*, Ruflampe *f*
- , **pozrcaljena ili metalizirana** / verspiegelte Lampe *f* 45
- **pretplatnika** / Teilnehmerlampe *f*
- , **projekciona** / Lichtwurflampe *f*, Projektionslampe *f* // **projekciona žarulja** *f* **za uski film** / Schmalfilmlampe *f*
- **punjena plinom** / gasgefüllte Lampe *f* 45
- , **reflektorna** / Reflektorlampe *f*
- **s danjim svjetlom** / Tageslichtlampe *f* 45
- — **dvostrukom spiralom** / Doppelwendellampe *f* 45
- — **jednostrukom spiralom** / Einfachwendellampe *f* 45
- — **kovinskom ili s metalnom niti** / Metaldrahtlampe *f* 45, Metallfadenlampe *f*
- — **lećastim balonom** / Linsenlampe *f*
- — **natrijskim parama** / Natrium-(dampf)lampe *f* 45
- — **reflektorom** / Reflektorlampe *f*
- — **ugljenom niti** / Kohlenfadenlampe *f* 45
- — **volframskom svijetlećom trakom** / Wolframbandlampe *f*
- , **serijska** [za serijski spoj] / Serienlampe *f* 45
- , **signalna** / Signallampe *f*, Meldelampe *f* // **signalna žarulja** *f* **treperenjem** [dt] / Flackerlampe *f*
- , **sigurnosna** / Sicherheitslampe *f*
- , **sofitna** / Soffitenlampe *f*
- , **sofitna, dvostrano podnožena** / zweiseitig gesockelte Soffitenlampe *f*
- , **tramvajska** / Straßenbahnlampe *f*
- **tražioca ili tražila** / Sucherlampe *f*
- **u obliku plamena svijeće** / Kerzenflammenlampe *f*, Kerzenlampe *f*
- , **ukrasna** / Zierlampe *f*
- , **vakuumska** / Vakuumlampe *f* 45
- **za bačve ili za burad** / Faßlampe *f*

žarulja f za

- — **dvokolicu** [bicikl] / Fahrradlampe *f*
- — **(fotografsko) snimanje** / Photoaufnahmелampe *f*, Aufnahmелampe *f*
- — **ispitivanje jaja** / Eierprüflampe *f*
- — **izloge** / Schaufensterlampe *f*
- — **kočno svjetlo** / Bremslichtlampe *f*
- — **kopiranje** / Lichtpauslampe *f*
- — **motorni kotač** / Motorradlampe *f*
- — **opću upotrebu** / Allgebrauchsglühlampe *f*
- — **osvjetljenje ili za rasvjetu skale** / Skalenlampe *f*
- — **povećavanje slika** / Bildvergrößerungslampe *f*
- — **radioskalu** / Radioskalenlampe *f*
- — **skalü** / Skalenlampe *f*
- — **šivaće strojeve** / Nähmaschinenlampe *f*
- — **tamnu komoru** / Dunkelkammerlampe *f*
- — **traktor** / Schlepperlampe *f*
- — **vozilo** / Fahrzeuglampe *f*
- **zaposjedanja** [dt] / Besetztlampe *f*
- , **živina** / Quecksilberdampflampe *f* 45
// **živina žarulja f vrlo visokog tlaka** / Quecksilberdampf-Höchst-
drucklampe *f*
- , **živina, niskotlačna** / Quecksilber-Niederdrucklampe *f*
- , **živina, visokotlačna** / Quecksilber-Hochdrucklampe *f*
- žaruljica f** / Kleinlampe *f*
- , **minijatura** / Zwerglampe *f*, Miniaturlampe *f*
- **za šivanje** / Nählicht(klein)lampe *f*
- — **završni znak** [dt] / Schlußzeichenlampe *f*
- žbica f** / Speiche *f*, Radspeiche *f*, Arm *m*, Radarm *m*
- , **profilna** / Profilarms *m*
- , **zakrivljena** / gebogener oder geschweiffter Arm *m*
- **zamašnjaka** / Schwungradarm *m*
- žbična zvijezda f** / Armstern *m*
- žbični križ m** / Armkreuz *n*
- **križ m, dvostruki** / Doppelarmkreuz *n*, doppeltes Armkreuz *n*
- žbuka f** / Verputz *m*, Putz *m*, Bewurf *m* // **na žbuci, na zidu, nazidni** / auf Putz, Überputz... // **pod žbukom, u zidu, uzidni** / Unterputz...
- , **baritna** / Barytverputz *m*
- , **cementna** / Zementputz *m*, Zementverputz *m*

žbuka f

- , **gruba** / Grobverputz *m*
- , **plemenita ili ukrasna** / Edelputz *m*
- **(stijene)** / Wandverputz *m*
- **stropa ili stropna** / Deckenputz *m*, Deckenverputz *m*
- , **vanjska** / Außenputz *m*
- ždraljika f** / Bärenklee *m*, Bisamklee *m*, gebräuchlicher Steinklee *m* / *Melilotus officinalis* L.
- ždrijeb m, ispitni** / Prüflös *n*
- ždrijelo n** [npr. cijevi] / Mündung *f*
- , **sidreno** [br] / Klüsenrohr *n*, Ankerklüse *f*
- žeći** [npr. vapno] / brennen [z. B. Kalk]
- žega f** [ljetna vrućina] / (drückende) Hitze *f*, Schwüle *f*, Sonnenbrand *m*
- želatina f** / Gelatine *f*
- [gel] / Gel *n*
- , **hranjiva** / Nährgelatine *f*
- želatinast, želatinozan** / gallertartig, gelatinös, gelleartig
- želatinska ploča f** / Gelatineplatte *f*
- želja f, posebna** / Sonderwunsch *m*
- željena pouzdanost f** / Sollzuverlässigkeit *f*
- **vrijednost f** [pz; rg] / Sollwert *m*, Einstellwert *m*
- željezan, od željeza** / Eisen...
- željezara f** / Eisenwerk *n*
- željezna cijev f** / Eisenrohr *n*
- **cijev f, gola ili neizolirana** / blankes Eisenrohr *n*
- **cijev f, nardala** / angerostetes Eisenrohr *n*
- **elektroda f** / Eisenelektrode *f*
- **gruda f** / Luppe *f*
- **jezgra f** / Eisenkern *m*
- **jezgra f** [stupovi i jarmovi transformatora] / Eisenkern *m* [Schenkel und Joche der Transformatoren]
- **jezgra f, lamelirana** / geblätterter Eisenkern *m*
- **jezgra f, otvorena** / offener Eisenkern *m*
- **jezgra f, zatvorena** / geschlossener Eisenkern *m*
- **konzola f** / Eisenkonsole *f*
- **masa f** / Eisenmasse *f*
- **opna f** [smeđa opna na površini vode] / Eisenhaut *f* [braune Flocken auf der Wasseroberfläche]
- **ploča f** / Eisentafel *f*
- **poluga f** / Brechstange *f*, Brecheisen *n*
- **ruda f, gnjeda** / Brauneisenstein *m*

železna

- rudača *f* / Eisenerz *n*
- sidrena šipka *f* [vd] / Rundeisenanker *m*
- slitina *f* / Eisenlegierung *f*, Eisen *n*
- sol *f* / Eisensalz *n*
- železna(II) sol *f* / Eisenoxydulsalz *n*
- železna(III) sol *f* / Eisenoxydsalz *n*
- železna šipka *f* / Eisenstange *f*, Eisenstab *m*, Stangeneisen *n*, Stabeisen *n*
- traverza *f* ili greda *f* / eiserne Traverse *f*
- železnarija *f* / Eisenwarenhandlung *f*
- železne bakterije *fpl* / Eisenbakterien *fpl*
- strugotine *fpl* za punjenje / Eisenfüllkörper *m*
- železni / Eisen...
- železni(II) [kem] / Ferro...
- železni(III) [kem] / Ferri...
- železni(II) acetat *m* / Ferriacetat *n*
- železni akumulator *m* / Nickeisenakkumulator *m* 50, Nife-Akkumulator 50, Stahllakkumulator *m*
- brod *m* / Eisenschiff *n*
- bromid *m* / Eisenbromid *n*
- železni(III) bromid *m* / Ferribromid *n*
- železni cijanid *m* / Eisenzyanid *n*
- železni(II) cijanid *m* / Ferrozyanid *n*
- železni(III) cijanid *m* / Ferrizyanid *n*
- železni hidroksid *m* / Eisenhydroxyd *n*, Eisenoxydhydrat *n*
- železni(II) hidroksid *m* / Ferrohydroxyd *n*
- železni(III) hidroksid *m* / Ferrihydroxyd *n*
- železni karbid *m* / Eisenkarbid *n*
- klorid *m* / Eisenchlorid *n*
- železni(II) klorid *m* / Ferrochlorid *n*
- železni(III) klorid *m* / Ferrichlorid *n*
- železni lijev *m* / Gußeisen *n*
- lijev *m* s kuglastim grafitom / Gußeisen *n* mit Kugelgraphit, duktiles Gußeisen *n*, Kugelgraphitgußeisen *n*
- lim *m* / Eisenblech *n*
- lim *m*, vruće pokositreni / feuerverzinnertes Eisenblech *n*, Weißblech *n*
- oklop *m* [kab] / Eisenbewehrung *f*
- oksid *m* / Eisenoxyd *n*
- železni(II) oksid *m* / Eisenoxydul *n*, Ferroxyd *n*
- železni(III) oksid *m* / Ferrioxyd *n*
- železni oksihidrat *m* / Eisenoxyhydrat *n*
- železni(II) oksihidrat *m* / Eisenoxydulhydrat *n*

železni otpornik *m* / Eisenwiderstand *m*

- plašt *m* / Eisenmantel *m*
- prah *m* / Eisenpulver *n*
- rešetkasti stup *m* / Eisengittermast *m*
- rodanid *m* / Eisenrhodanid *n*
- sulfat *m* / Eisenvitriol *m*, *n*, Eisensulfat *n*, Ferrosulfat *n*
- železni(II) sulfat *m*, amonijev / Ammonium-ferrosulfat *n*
- železni(III) sulfat *m*, amonijev / Ammonium-ferrisulfat *n*
- železni sulfatklorid *m* / Eisensulfatchlorid *n*
- sulfid *m* / Eisensulfid *n*, Ferrosulfid *n*, Schwefeleisen *n*
- trup *m* broda / Eisenkörper *m* des Schiffes, Schiffseisenkörper *m*
- zastor *m* [kazalište] / eiserner Vorhang *m* [Theater]
- zaštitni plašt *m* [u peći] / Muffel *f*
- železnica *f* / Eisenbahn *f*, Bahn *f*
- , adhezijska / Adhäsionsbahn *f*, Reibungsbahn *f*
- , brdska / Bergbahn *f*
- , daljinska ili magistralna / Fernbahn *f*
- , državna / Staats(eisen)bahn *f*
- , dvokolosiječna / zweigleisige oder doppelgleisige Eisenbahn *f*
- , električna / elektrische Bahn *f*, elektrische Schienenbahn *f*
- , glavna / Hauptbahn *f*
- , gradska / Stadtbahn *f*, S-Bahn *f*
- , gradska, brza / Stadtschnellbahn *f*
- , gradska, električna / elektrische Stadtbahn *f*
- , igračka *f* / Spielzeugeisenbahn *f*
- , industrijska / Industriebahn *f*
- , industrijska ili tvornička / Werkbahn *f*
- , jamska [rd] / Grubenbahn *f*
- , jednokolosiječna / eingleisige oder einspurige Eisenbahn *f*
- na istosmjernu struju / Gleichstrombahn *f*
- — izmjeničnu struju / Wechselstrombahn *f*
- — pogon istosmjernom strujom / mit Gleichstrom betriebene Bahn *f*
- — trofaznu struju / Drehstrombahn *f*
- normalnog kolosijeka / Vollbahn *f*
- , podzemna / Untergrundbahn *f*, U-Bahn *f*

željeznica f

- , **prigradska** ili **predgradska** / Vorortbahn f
- , **rudnička** / Grubenbahn f
- **sa strujnom tračnicom** / Stromschienenbahn f
- , **sporedna** / Nebenbahn f
- , **tunelska** / Tunnelbahn f
- , **tvornička** / Werkbahn f
- , **uskotračna** ili **uskog kolosijeka** / Schmalspur(eisen)bahn f, Kleinbahn f
- , **uzdignuta** / Hochbahn f
- , **viseća** / Schwebebahn f
- , **viseća** [na tračnici] / Schienenhängebahn f, Hängebahn f
- , **viseća, žična** / Seilschwebebahn f
- **za ugljen** / Kohlenbahn f
- , **zupčana** / Zahnradbahn f
- , **žičana** / Seilbahn f
- željezničar m** / Eisenbahner m
- željeznička brklja f** / Bahnschranke f
- **elektrana f** / Bahnkraftwerk n
- (**električna**) **podstanica f** / Bahnunterwerk n 25
- (ili **tramvajska**) **pruga f, električna** / elektrische Schienenbahn f
- **kola npl, vagon m** / Eisenbahnwagen m
- **motorna kola npl** / Motortriebwagen m
- **mreža f** / Bahnnetz n
- **postaja f** ili **stanica f, kolodvor m** / Bahnstation f
- **pošta f** / Bahnpost f
- **prometna** ili **saobraćajna služba f** / Bahnbetrieb m
- **pruga f** / Eisenbahnstrecke f, Bahnstrecke f, Bahnlinie f, Schienenstrang m
- **radionica f (za popravke)** / Eisenbahn-Ausbesserungswerk n
- **signalno-sigurnosna naprava f** / Eisenbahn-Sicherungseinrichtung f
- **signalno-sigurnosna tehnika f** [ss-tehnika] / Eisenbahn-Sicherungswesen n
- **služba f** / Bahnbetrieb m
- **ss-tehnika f** / Eisenbahn-Sicherungswesen n
- **šinja f** ili **tračnica f** / Eisenbahnschiene f
- **tarifa f** / Eisenbahntarif m
- **telefonija f** / Eisenbahn-Fernsprechwesen n

željeznica f

- **telegrafija f** / Eisenbahntelegraphie f
- **tračnica f** / Eisenbahnschiene f
- **tračnica f Vignol** / Vignol-Schiene f
- **vaga f** / Gleiswaage f
- **veza f** / Eisenbahnverbindung f
- **vozarina f** / Eisenbahnfracht f, Bahnfracht f
- željeznički dalekovod m** / Bahnfernleitung f
- **nadvožnjak m** [prijelaz iznad pruge] / Bahnüberführung f
- **nasip m** / Eisenbahndamm m, Bahndamm m
- **ogranak m** / Zweigbahn f
- **peron m** / Bahnsteig m, Perron m
- **podvožnjak m** [prijelaz ispod pruge] / Bahnunterführung f
- **pogon m** / Bahnbetrieb m
- **prag m** / Eisenbahnschwelle f
- **prag m za skretnicu** / Weichenschwelle f
- **priključak m** / Bahnanschluß m
- **priključak m** [kolosijek] / Anschlußgeleise n
- **promet m** / Eisenbahnverkehr m
- **rasvjetni generator m** / Zuglichtmaschine f
- **saobraćaj m v. željeznički promet m**
- **signal m** / Bahnsignal n
- **signalni uređaj m** / Bahnsignalanlage f
- **teren m v. željezničko zemljište n**
- **tovar m** / Bahnfracht f
- **trajekt m** / Eisenbahnfähre f, Eisenbahnfährschiff n
- **uređaj m** / Bahnanlage f
- **vod m, elektroenergetski** / Bahnstromleitung f
- **vozni kilometar m** / Zugkilometer n 30
- željezničko postrojenje n** / Bahnanlage f
- **vozilo n** / Bahnfahrzeug n
- **zemljište n** / Bahngelände n
- željezno užo n** / Eisenseil n
- željezo n** / Eisen n // **bez željeza** / eisenfrei
- [slitina elementa Fe] / Eisenlegierung f, Eisen n
- , **četverobridno** ili **četverokutno** / Vierkanteisen n
- , (**čisto**) [Fe] / Reineisen n, Eisen n
- **direktno reducirano (iz rudače)** / Luppeneisen n
- , **elektrolitsko** / Elektrolyteisen n

željezo *n*

- , **kvadratno** / Quadratischeisen *n*
- , **lamelirano** / geblättertes Eisen *n*
- , **legirano silicijem** / Siliziumeisen *n*
- , **lijevano** [v. i **lijev m** itd.] / Gußeisen *n*
- , **meko** / Weicheisen *n*
- , **oklopa** [kab] / Bewehrungseisen *n*
- , **okruglo** / Rundeisen *n*
- , **otpadno** / Abfalleisen *n*, Schrott *m*
- , **plosnato** / Flacheisen *n*
- , **pomično** [ins] / Dreheisen *n* // **pomično željezo n s (trajnim) magnetom** [ins] / Eisennadel *f* [Dreheisen mit Dauermagnet]
- , **profilno** / Profileisen *n*
- , **radioaktivno** / radioaktives Eisen *n*, Radioeisen *n*
- , **reducirano, direktno** / Luppeneisen *n*
- , **silicijsko** / Siliziumeisen *n*
- , **sirovo** / Roheisen *n* // **sirovo željezo n iz električne peći** / Elektroroheisen *n*
- , **sirovo, bijelo** / weißes Roheisen *n*
- , **sirovo, ljevaoničko** / Gießereiroheisen *n*
- , **sirovo, melirano** / halbiertes Roheisen *n*
- , **sirovo, sivo** / graues Roheisen *n*
- , **spužvasto** / Eisenschwamm *m*
- , **staro** / Alteisen *n*, Schrotteisen *n*, Schrott *m*, Abfalleisen *n*
- , **svareno ili zavareno** / Schweißeisen *n*
- , **trakasto ili vrpčasto** / Bandeisen *n*
- , **u šipkama** / Stangeneisen *n*, Stabeisen *n*
- , **zrcalno** / Spiegeleisen *n*
- željezom oklopljen** / eisengekapselt
- **oklopljeno postrojenje n** / eisengekapselte Schaltanlage *f*
- **zaslonjen ili zakriljen** / eisengeschirmt
- željezo-portlandski cement m** / Eisenportlandzement *m*
- željezoprerađivačka industrija f** / Eisenverarbeitende Industrie *f*
- željezoproizvođačka industrija f** / Eisenschaffende Industrie *f*
- željezov** [kem] v. **željezni**
- željezovit, što sadrži željeza** / eisenhaltig
- željezovita voda f** / eisenhaltiges Wasser *n*
- željezoviti koks m** / Eisenkoks *m*
- ženka f kornjaša** / Käferweibchen *n*

ženski, ženskog roda / weiblich

- **rod m** [gram] / weibliches Geschlecht *n*
- **kraj m (cijevi)** / Muffenende *n* (eines Rohres)
- žesta f** / Äthylalkohol *m*, Äthanol *n*, Weingeist *m*
- , **amonijačna** / Salmiakgeist *m*
- , **drvena** / Holzgeist *m*, Holzalkohol *m*, Methylalkohol *m*, Methanol *n*
- žestoka alkoholna pića mpl** / Spirituosen *pl*, geistige Getränke *npl*
- žestoki vjetar m** [7 B; 50–61 km/h] / steifer Wind *m* [7 B; 13,9–17,1 m/s]
- žetelica f** [osoba] / Schnitterin *f*
- [kosilica; stroj] / Mähmaschine *f*
- [žetveni stroj] / Erntemaschine *f*
- žetveni stroj m** / Mähmaschine *f*; Erntemaschine *f*
- žeženo vapno n v. živo vapno n**
- žica f** / Draht *m* // **od vrlo tanke žice** / feinstdrähtig
- [struna] / Saite *f*
- , **bakrena** / Kupferdraht *m*
- , **bandažna** / Bandagedraht *m*
- , **bimetalna** / Bimetalldraht *m*
- , **bodljikava** / Stacheldraht *m*
- , **brončana** / Bronzedraht *m*
- , **brtvena** [žarulje] / Dichtungsdraht *m* 45
- , **cijevna** / Rohrdraht *m*, Falzdraht *m*, Manteldraht *m* // **cijevna žica f s košuljicom** / umhüllter Rohrdraht *m*
- , **cijevna, omotana** / umhüllter Rohrdraht *m*
- , **čelična** / Stahldraht *m* // **čelična žica f za opruge** / Federstahldraht *m*
- , **čelična** [za glazbala] / Stahlsaite *f*
- , **dodatna** / Beidraht *m*
- , **dovodna** / Zuleitungsdraht *m*
- , **emajlirana** / Emaildraht *m*
- , **fazonirana** / Fassondraht *m*, Formdraht *m*
- , **gola** / blanker Draht *m*, Blankdraht *m*
- , **grijača** / Heizdraht *m*
- , **gumirana** / Gummiader *f*
- , **hladno istegnuta** / kaltgereckter Draht *m*
- , **ispitna** [kab] / Prüfadern *f*, Prüfdraht *m*
- , **izolirana** / isolierter Draht *m*
- **izolirana azbestom** / Asbestdraht *m*
- **izolirana gumom** / gummiisolierter Draht *m*

žica *f*

- , (izolirana), instalaciona / Instalationsdraht *m*
- izolirana lakiranim papirom / Lackpapierdraht *m*
- izolirana lakom i pamukom / Lackbaumwolldraht *m*
- izolirana pamukom / Baumwolldraht *m*
- izolirana papirom / papierisolierter Draht *m*
- izolirana staklenom svilom / Glasseudendraht *m*
- izolirana svilom / seidenisolierter Draht *m*
- , ižarena / weichgeglühter Draht *m*
- , klizna / Schleifdraht *m*, Gleitdraht *m*
- koja se njiše, zanjihana žica *f* / schwingender Draht *m*
- , konstantanska / Konstantandraht *m*
- , kovinska / Metaldraht *m*
- , kromnikaljna / Chromnickeldraht *m*
- , lakirana / Lackdraht *m*, lackierter Draht *m* // lakirana žica *f* s dvostrukim prirastom laka / Doppellackdraht *m*
- , lakirana, aluminijska / Aluminiumlackdraht *m*
- , lakirana, bakrena / Kupferlackdraht *m*
- , lakirana ili emajlirana / Emaildraht *m*
- , magnetska / Magnetdraht *m* 08
- , magnezijska / Magnesiumdraht *m*
- , masivna ili puna / Massivdraht *m*, Volldraht *m*
- , metalna ili kovinska / Metaldraht *m*
- , mjedena / Messingdraht *m*
- , mjerna / Meßdraht *m*
- , spojna ili montažna / Schaltdraht *m*
- , namotna / Wickeldraht *m*
- , napeta / gespannte Saite *f*; gespannter Draht *m*
- , neizolirana / Blankdraht *m*, blanker Draht *m*
- , nikaljna / Nickeldraht *m*
- , nikelinska / Nickelindraht *m*
- , oblikovana ili profilirana / Formdraht *m*
- od argentana / Neusilberdraht *m*
- — nikljanog željeza / Nickeleisendraht *m*
- — silicijske bronce / Siliziumbronzedraht *m*
- , odbojna / Prelldraht *m*
- , edvodna / Ableitungsdraht *m*

žica *f*

- ograde / Zaundraht *m*
- ogrjevna / Heizdraht *m*; Hitzdraht *m*
- , okrugla / Runddraht *m*
- , okrugla, čelična / Stahlrunddraht *m*
- , olovna / Bleidraht *m*
- , opletena / umflochtener Draht *m*
- , opredena / besponnener oder umspinnener Draht *m*
- opredena pamukom / baumwollumspinnener Draht *m*
- osigurača / Sicherungsdraht *m*
- , otporna ili reostatska / Widerstandsdraht *m*
- , otporna, platinska / Platinwiderstandsdraht *m*
- otpornika ili za otpornik / Widerstandsdraht *m*
- , ovjesna / Tragdraht *m*
- , ovjesna [kab] / Aufhängedraht *m*
- , ovjesna [galvanoplastika] / Einhängedraht *m* 50
- , platinoiridijska ili platiniridijska / Platin-Iridium-Draht *m*, Pt-Ir-Draht *m*
- , platinska / Platindraht *m*
- , plombirna / Plombierdraht *m*
- , plosnata, čelična / Stahlflachdraht *m*
- , pobakrena / verkupferter Draht *m*
- , pocinčana / verzinkter oder galvanisierter Draht *m*, Zinkdraht *m*
- pod naponom / stromführender Draht *m*
- , pojedina / Einzeldraht *m*
- , pokositrena / verzinnter Draht *m*, Zinndraht *m*
- pokositrena u vatri / feuerverzinnter Draht *m*
- , polutvrda / halbhartgezogener Draht *m*
- , povoštena / Wachsdraht *m*
- , premosna / Überbrückungsdraht *m*
- , prepletana / verdrehter Draht *m*
- , privremeno položena / Flugdraht *m*
- , profilna / Profildraht *m* 25
- , profilna, čelična / Stahlprofildraht *m*
- Pt-Ir, platin(o)iridijska žica *f* / Platin-Iridium-Draht *m*, Pt-Ir-Draht *m*
- , puna ili masivna / Volldraht *m*, Massivdraht *m*
- , rastalna v. žica *f*, taljiva
- , reostatska / Widerstandsdraht *m*
- s acetatnom izolacijom / Azetatdraht *m*
- — azbestnom izolacijom / Asbestdraht *m*

žica *f s*

- — pamučnim opredom / Baumwoll-draht *m*
- — polivinilnom izolacijom / PVC-Draht *m*
- , sidrena [vd] / Ankerdraht *m*, Verankerungsdraht *m*, Anker *m*
- , signalna / Klingeldraht *m*
- sitnog promjera / Feinstdraht *m*
- , spiralna / Spiraldraht *m*
- , spletena / gelitzter Draht *m*, Litze *f*
- , spojna / Schalt draht *m*, Verbindungs draht *m*, Überführungs draht *m*
- , srebrna / Silberdraht *m*
- , sukana / verseilter Draht *m*
- , svarna / Schweißdraht *m*
- , taljiva / Schmelzdraht *m*, Abschmelzdraht *m*
- , taljiva, olovna / Bleischmelzdraht *m*
- , telefonska / Telephondraht *m*
- , telegrafska / Telegraphendraht *m*
- termoelementa / Thermodraht *m*
- , trolejska ili vozna / Fahr draht *m* 30
- , tvrda / hartgezogener Draht *m*
- u kolutu / Ringdraht *m*, Rollendraht *m*
- — longitudinalnom titranju / longitudinal schwingende Saite *f*
- — transverzaln timer titranju / transversal schwingende Saite *f*
- , uvlačna / Einzieh draht *m*, Einführungs draht *m*
- , uvodna, višedijelna [za dovod struje u žarulju] / Stromzuführung *f* 45
- uzbuđena čupanjem / gezupfte Saite *f*
- uzbuđena udarom / angeschlagene Saite *f*
- uzemljenja / Erddraht *m*
- , vezna / Bindedraht *m*, Bindung *f*
- voda / Leitungs draht *m*
- , volframska, usijana / geheizter Wolfram draht *m*
- , vozna / Fahr draht *m* 30
- , vozna, dvostruka / doppelter Fahr draht *m* 30, † Zwillingsfahrleitung *f* 30
- , vučena / gezogener Draht *m*
- , vučena, meko / weichgezogener Draht *m*
- za namote / Wicklungs draht *m*, Wickeldraht *m*
- — otpornike / Widerstands draht *m*
- — pletenicu / Litzendraht *m*
- — plombiranje / Plombier draht *m*

žica *f za*

- — spleticu ili za struk / Litzendraht *m*
- — svjetiljke / Fassungsader *f*
- — uže / Seildraht *m*
- — zavarivanje / Schweißdraht *m*
- — zavarivanje, gola / blanker Schweißdraht *m*
- — zvonca / Klingeldraht *m*
- , zakrilna ili za zakriljenje / Schirm draht *m*
- , zakriljena / abgeschirmter Draht *m*
- , zanjihana / schwingender Draht *m*
- , zaštitna / Schutz draht *m*
- , zatezna / Abspanndraht *m*, Spanndraht *m*
- , zatezna, poprečna / Querdraht *m* 30
- , zemna / Erddraht *m*
- , zlatna / Golddraht *m*
- , žarna / Leuchtdraht *m* 45
- , željezna / Eisendraht *m*
- , žlijebljena / Rillendraht *m*
- žičan, od žice [npr. žičana ograda] / Draht...
- žičana četka / Drahtbürste *f*
- forma *f* / Verdrahtung *f*, Kabelform *f*
- jezgra *f* / Kerndraht *m*
- kopča *f* / Heftklammer *f*
- košara *f* / Drahtkorb *m*
- mreža *f* / Drahtgeflecht *n*, Drahtnetz *n*
- mreža *f*, prijelazna / Schaltadernetz *n*
- mreža *f* uzemljenja / Erddrahtnetz *n*
- ograda *f* / Drahtzaun *m*, Draht-einfriedung *f*, Drahtgitter *n*
- omča *f* / Drahtschlinge *f*
- osovina *f* / Drahtachse *f*
- petlja *f* / Drahtschleife *f*, Drahtschlinge *f*
- pletenica *f* / gelitzter Draht *m*
- povlaka *f* / Drahtzug *m*
- rešetka *f* / Drahtgitter *n*
- viseća željeznica *f* / Seilschwebbahn *f*
- zamka *f* / Drahtschleife *f*
- zavojnica *f* / Drahtspirale *f*
- željeznica *f* / Seilbahn *f*
- žičani oklop *m* / Drahtbewehrung *f*
- otpornik *m* / Drahtwiderstand *m*
- potencijometar *m* / Drahtpotentiometer *n*
- priključak *m* / Drahtanschluß *m*
- spoj *m* / Drahtverbindung *f* [Verband]

žičano pletivo *n* / Drahtgitter *n*
 — **staklo** *n* / Drahtglas *n*
 — **uže** *n* / Drahtseil *n*
 — **uže** *n*, **sidreno** / Drahtseilanker *m*
 — **vratilo** *n* / Drahtwelle *f*
žičara *f* / Seilbahn *f*
 —, **viseća** / Seilschwebbahn *f*
žična pruga *f* / Drahtstraße *f*
 — **telefonija** *f* / Drahttelefonie *f*
 — **(telekomunikacijska) veza** *f* / Drahtverbindung *f*
žični [pomoću žice, npr. žična telegrafija] / Draht...
 — **galvanometar** *m* / Saitengalvanometer *n* 20
 — ili **nitni elektrometar** *m* / Fadenelektrometer *n*, Saitenelektrometer *n*
 — **vez** *m* / Drahtbindung *f*
židak [gust] / flüssig, dickflüssig
 — [kapljevit] / tropfbar
židovsko pismo *n* / jüdische Schrift *f*
žig *m* [dio kratkog npr. okruglog ili pravokutnog oblika, u kalupu; pl] / Stempel *m*, Einsatzstempel *m* [Formteil]
 — [otisak] / Stempel *m* // **udariti žig** / stempeln
 — [štampilja] / Stempel *m*, Stampiglie *f*
 — [za štancanje] / Stempel *m*, Stanzstempel *m*
 — [žigosalo; punca] / Punze *f*, Stempel *m*
 —, **električni** / elektrischer Brennstempel *m*
 —, **gumeni** / Gummistempel *m*
 —, **klizni** / Verschiebestempel *m*
 —, **poštanski** / Poststempel *m* // **dan** *m* **poštanskog žiga** / Datum *n* des Poststempels
 —, **slobodni** / loser Stempel *m*
 — **za brojke** [na metalu] / Zahlenpunze *f*
 —, **(zlatarski) [znak]** / Punze *f* // **udariti žig**, **žigosati** / punzen, punzieren
žigica *f* / Streichholz *n*, Zündholz *n*, Streichhölzchen *n*, Reib(zünd)hölzchen *n*
žigosalo *n* / Punze *f*
žigosanje *n* / Stempelung *f*; Punzieren *n*
žigosati [puncirati] / punzen, punzieren
 — [udariti žig] / stempeln
žila *f* / Ader *f*
 —, **glavna** / Hauptader *f*
 —, **gumirana** [u kabelu] / Gummiader *f*

žila *f*
 —, **kabelska** [vodič i njegova izolacija] / Kabelader *f*; Ader *f* 25
 —, **krvna** / Blutgefäß *n*
 —, **oklopljena** / Panzerader *f*
 — **podzemne vode** / Grundwasserader *f*
 —, **pojedinačna** / Einzelader *f*
 —, **rezervna** / Reserveader *f*
 —, **rudna** / Erzgang *m*, Gang *m*
 — **s naročitom izolacijom od plastika** / Sonderkunststoffader *f*
 — **vanjskog vodiča** / Außenleiterader *f*
žilav / sehnig
 — [čvrsta tvar] / zäh [Feststoff]
žilavi lijev *m* / duktiles Gußeisen *n*, Gußeisen *n* mit Kugelgraphit, Kugelgraphitgußeisen
žilavost *f* [čvrsta tvar] / Zähigkeit *f* [Feststoff]
žile *fpl* **kabela** / Kabelseele *f*
žilište *n* [drvo] / Wurzelanlauf *m*
žiro... / Gyro... v. giro...
žiro-banka *f* / Girobank *f*
žiro-promet *m* / Giroverkehr *m*
žiro-račun *m* / Girokonto *n*
žitkost *f* / Tropfbarkeit *f*
žitna rđa *f* / Getreiderost *m* / *Puccinia graminis* Pers.
žitnica *f* [hambar] / Kornspeicher *m*, Kornkammer *f*, Getreidespeicher *m*, Getreidekammer *f*, Getreidesilo *m*, Speicher *m*
živa ili osigurana voda *f* [vg] / Pflichtwasser *n*
 — **(morska) mijena** *f* / Springflut *f*
 — **sila** *f* [Leibnizov naziv za kinetičku energiju] / lebendige Kraft *f*
živa *f* [Hg] / Quecksilber *n*
 —, **katodna** / Kathodenquecksilber *n*
živahno izgaranje *n* / lebhafte Verbrennung *f*
živčevlje *n* [kib] / Nervenetz *n*
živežna namirnica *f* / Nahrungsmittel *n*
živi pijesak *m* / Schwimmsand *m*, Trieb-sand *m*, Treibsand *m*, Fließsand *m*
 — **zdenac** *m* [iz kojega neprestano teče voda] / Laufbrunnen *m*
živica *f* / lebende Hecke *f*
živin članak *m* [članak sa živinim katodama] / Quecksilberzelle *f* 50
 — **ispravljač** *m* / Quecksilberdampfgleichrichter *m* 07; 11; Hg-Gleichrichter *m*
 — **izmjenjivač** *m* / Quecksilberdampfwechselrichter *m* 11
 — **jodid** *m* / Quecksilberjodid *n*

živin

- klorid *m* / Quecksilberchlorid *n*
- živin(I) klorid *m* / Merkurochlorid *n*
- živin(II) klorid *m* / Merkurichlorid *n*
- živin kontakt *m* / Quecksilberkontakt *m*
- kotao *m* / Quecksilberkessel *m*
- manometar *m* / Quecksilbermanometer *n*
- nitrat *m* / Quecksilberniträt *n*
- živin(I) nitrat *m* / Merkuroniträt *n*
- živin(II) nitrat *m* / Merkurinitrat *n*
- živin oksid *m* / Quecksilberoxyd *n*
- živin(I) oksid *m* / Merkurooxyd *n*
- živin(II) oksid *m* / Merkurioxyd *n*
- živin om *m* / Quecksilberohm *n*
- rodanid *m* / Quecksilberrhodanid *n*
- živin(I) sulfat *m* / Merkurosulfat *n*
- živin(II) sulfat *m* / Merkurisulfat *n*
- živin sulfid *m* / Quecksilbersulfid *n*
- živin(II) sulfid *m* / Merkurisulfid *n*
- živin termometar *m* / Quecksilberthermometer *n*
- tlačni termometar *m* / Quecksilber-Federthermometer *n*
- usmjerivač *m* / Quecksilberdampfstromrichter *m* 11, Hg-Stromrichter *m*
- vakuumski (stakleni) termometar *m* / Quecksilber-Vakuum(glas)thermometer *n*, Hg-Vakuum(glas)thermometer *n*
- ventil *m* / Quecksilberdampfventil *n* 11
- živina difuziona pumpa *f* / Quecksilberdiffusionspumpe *f*
- elektroda *f*, kapajuća / Quecksilbertropfelektrode *f*
- ispravljačica *f* / Quecksilberdampfröhre *f* 07
- katoda *f* / Quecksilberkathode *f* 07; 11
- nit *f* [u termometru] / Quecksilberfaden *m*
- para *f* / Quecksilberdampf *m*
- rudača *f* / Quecksilbererz *n*
- sklopka *f* / Quecksilberschalter *m*, Quecksilberschaltröhre *f*
- slitina *f* / Quecksilberlegierung *f*, Amalgam *n* 50
- vakuumska pumpa *f* / Quecksilberluftpumpe *f*
- žarulja *f* / Quecksilberdampfampe *f* 45
- žarulja *f*, niskotlačna / Quecksilber-Niederdrucklampe *f*

živina

- žarulja *f*, visokotlačna / Quecksilber-Hochdrucklampe *f*
- žarulja *f* vrlo visokog tlaka / Quecksilber-Höchstdrucklampe *f*
- živine crte *fpl* / Quecksilberlinien *fpl*
- živino punilo *n* / Quecksilberfüllung *f*
- živo biće *n* / Lebewesen *n*
- tijelo *n* / lebender Körper *m*
- vapno *n* / gebrannter oder ungelöschter Kalk *m*, Branntkalk *m*, Ätzkalk *m*, Calciumoxyd *n*, Kalziumoxyd *n*
- živodernica *f* / Abdeckerei *f*, Kadaververwertungsanstalt *f*, Tierkörperbeseitigungsanstalt *f*, Tierkörperverwertungsanstalt *f*
- živokotni ogre *m* [slatkovodni puž] Sumpfschnecke *f*, Paludine *f* [lebensdiggebärende Schnecke] / *Paludina vivipara* Drap., *Vivipara vivipara*
- život *m* / Leben *n*
- životinja *f*, hladnokrvna / Kaltblüter *m*
- , pokusna / Versuchstier *n*
- životinje *fpl*, jednostanične / einzellige Tiere *npl*
- životinjska mast *f* / tierisches Fett *n*
- životinjske izmetine *fpl*, životinjska fekalna tvar *f* / tierische Auswurfstoffe *mpl*, tierische Exkremente *npl*
- životinjski leš *m* / Tierkadaver *m*, Tierleiche *f*
- nametnik *m* [na životinjama ili u njima] / Zooparasit *m*, tierischer Schmarotzer *m* [auf oder in Tieren]
- svijet *m* / Tierreich *n*, Tierwelt *f*, Fauna *f*
- ugljen *m* / Tierkohle *f*
- životinjsko carstvo *n* v. životinjski svijet *m*
- ulje *n* / tierisches Öl *n*, Tieröl *n*
- životna doza *f* [nu] / Lebensdosis *f*
- snaga *f* / Lebenskraft *f*, Lebensfähigkeit *f*, Vitalität *f*
- zajednica *f* [biol] / Biozönose *f*, Lebensgemeinschaft *f*
- životni [što se odnosi na život] / Lebens...
- [važan za život] / lebenswichtig
- standard *m* / Lebensstandard *m*
- uvjet *m* / Lebensbedingung *f*
- životno osiguranje *n* / Lebensversicherung *f*
- djelo *n* / Lebenswerk *n*
- životopis *m* / Biographie *f*, Lebensbeschreibung *f*

žiža *f* v. žarište *n*

žizak *m* / Brenner *m*

—, kvareni / Quarzbrenner *m*

—, (noćni) [primitivna uljanica] / Nachlicht *n* [primitives Öllämpchen]

žlica *f* [kašika] / Löffel *m*

— [lopatica] / Spachtel *m*, *f*, Spatel *m*, *f*

—, ljevačka / Gießlöffel *m*

— za grabljenje / Schöpflöffel *m*

— — nalijevanje / Gießlöffel *m*

— — olovo / Bleilöffel *m*

— — trosku / Schlackenlöffel *m*

—, zidarska / Kelle *f*

žličica *f* [jajasta glačalica; mt] / Polierlöffel *m*

žlijeb *m* [izdubljenje] / Auskehlung *f*

— [kanalić] / Rinne *f*, Gerinne *n*

— [kuglični ležaj] / Laufrille *f*

— [oblikovani lim] / Sicke *f*, Siecke *f* [rinnenförmige Blechverformung]

— [utor] / Rille *f*, Nut *f* // praviti žljebove / rillen

— bubnja / Trommelrille *f*

—, ispusni [mt] / Abstichrinne *f*

—, klinasti / keilförmige Rille *f*

— kotura / Rille *f* oder Nut *f* der Rolle

—, krovni / Dachrinne *f*, Rinne *f*

—, mjerni / Meßgerinne *n*, Meßkanal *m*

—, muljni / Schlammrinne *f*

—, prijenosni, potresni [mt] / Schüttelrinne *f*

—, razdjelni / Verteilungsrinne *f*

— rezala / Schneidzahnloch *n*

—, sabirni / Sammelrinne *f*

— užnice / Seilrille *f*

— vode za pranje (filtera) / Schlammrinne *f* (eines Filters)

—, vratni / Halsrille *f*

— za doziranje / Beschickungsrinne *f*, Beschickungskanal *m*

— — mulj / Schlammrinne *f*

— — otpadnu vodu / Schmutzrinne *f*

— — pranje nogu [u javnim kupalištima] / Fußwaschrinne *f*

— — raspodjelu ulja / Ölverteilungsrinne *f*

— — taljenje [kod indukcione peći] / Schmelzrinne *f*

— — uže / Seilmulde *f*

žlijebiti / riefeln, riefen, riffeln, rillen, furchen

žlijebljen / rillig, riefig, Rillen..., gekehlt

žlijebljena žica *f* / Rillendraht *m*

žlijebljeni bubanj *m* / Rillentrommel *f*, profilierte Trommel *f*

— kotur *m* / gekehlt Rolle *f*

— tarni kotač *m* / Rillenreibrad *n*

žlijebljenje *n* / Riffeln *n*

žlijebna obujmica *f* / Regenrohrschelle *f*

— peć *f* za taljenje, indukciona, dvo-komorna / Doppelherd-Induktionsrinnenschmelzofen *m*, Doppelkammer-Induktionsrinnenschmelzofen *m*

— preša *f* / Muldenpresse *f*

— strujna tračnica *f* / Schlitzkanal-Stromschiene *f* 30, Unterleitung *f* 30

žlijebni rub *m* [g] / Traufenkante *f*

žlijebnjak *m* [g] / Pfannenziegel *m*, Dachpfanne *f*

žlijezda *f* / Drüse *f*

—, limfna / Lymphdrüse *f*

— lojnica *f* / Talgdrüse *f*

—, spolna / Keimdrüse *f*, Gonade *f*

— štitnjača *f* / Schilddrüse *f*

— znojnica *f* / Schweißdrüse *f*

žlijebast / gerillt, genutet, Rillen...

žmigalica *f* [žarulja isprekidanog svjetla pomoću ugrađenog bimetala] / Blinklampe *f*

žmigalo *n* [rs] / Blinkgerät *n*

žmigavac *m*, žmigalo *n* [svjetlo na vozilu] / Blinker *m* 35; 45; Fahrtrichtungsanzeiger *m* 35

—, upozorni [promet] / Warnblinker *m*

žmikalica *f*, električna / elektrischer Wringer *m* 35, Zentrifuge *f* 35

žmikalo *n* / Wringer *m*

—, ručno / Handwringer *m*

—, valjkasto / Walzenwringer *m*

žmikati / wringen

žmirkanje *n* svjetla / Lichtzuckung *f*

žmirkati, svjetlucati / blinken

žmirkavo ili treptavo (ritmičko) svjetlo *n* [svjetlo traje oko 1 sekundu; interval svjetla kraći je od intervala tame] / Blinkfeuer *n* 45

— ili treptavo svjetlo *n*, svjetlucanje *n* / Blinklicht *n*

žmurje *n* [vg] / Spundwand *f*

—, čelično / Stahlspundwand *f*

—, metalno / Metallspundwand *f*

žrvanj *m* [mlinski kamen] / Mühlstein *m*

— [trljača; mt] / Kollergang *m*

žrvnjasta miješalica *f* / Mischkollergang *m*, Kollergang *m*

žućkast / gelblich

žukva *f*, **žuka** *f*, **žukovina** *f* / wohlriechender Binsenpfriemen *m*, spanischer Pfriemen *m*, Ginster *m*, Pfriemenstrauch *m* / *Spartium junceum* L.

žuran / dringend

žurna brzojavka *f* / dringendes Telegramm *n*

žurnalizam *m* [novinstvo] / Journalismus *m*, Pressewesen *n*, Presse *f*

— [novinarstvo] / Journalismus *m*, Zeitungswesen *n*

žurni međumjesni (telefonski) saobraćaj *m* / Sofortverkehr *m*, Schnellverkehr *m*, beschleunigter Fernverkehr *m*

— **regulator** *m* / Eilregler *m*

žurni

— **telefonski razgovor** *m* / dringendes Telefongespräch *n*

žut / gelb

žuta boja *f* / Gelb *n*, gelbe Farbe *f*

— **pjega** *f* / gelber Fleck *m*

žuti lopoč *m* / gelbe Seerose *f*, Teichrose *f* / *Nuphar luteum* Sm.

žutica *f*, **zarazna** / Weilsche Krankheit *f*, ansteckende Gelbsucht *f* / *Icterus infectiosus*

žutika *f* **trpka** / gemeiner Sauerdorn *m* / *Berberis vulgaris* L.

žutilo *n*, **žuto** *n* / Gelb(e) *n*

žuto obojenje *n* / Gelbfärbung *f*

— **svjetlo** *n* / gelbes Licht *n*

žutokrvna sol *f* / gelbes Blutlaugensalz *n*, Ferrocyankalium *n*

DODATAK / NACHTRAG

- baza f, sirovinska** / Rohstoffbasis *f*
- centar m, računski, elektronički** / elektronisches Rechenzentrum *n*
- cinčan** [od cinka] / Zink..., aus Zink
- cink m** [Zn] / Zink *n* // **pocinčan** [prevučen cinkom] / verzinkt, Zink...
- Cladocera** / **vođenbuhe fpl** [sitni račići] / Kladozere *fpl*, Wasserflöhe *mpl*
- čista runska vuna f** / reine Schurwolle *f*
- držalica f** / Stiel *m*, Holm *m*
- , **sjekirna** / Axtstiel *m*, Holm *m*, Stiel *m*
- elektronički računski centar m** / elektronisches Rechenzentrum *n*
- frekvencija f, prijenosna** / Trägerfrequenz *f*
- futurolog m** / Futurologe *m*, Zukunftsforscher *m*
- futurologija f** / Futurologie *f*, Zukunftsforschung *f*
- futurološki, što se tiče futurologije** / futurologisch
- futurološka studija f** / futurologische Studie *f*
- futurološko planiranje n** / Zukunftsplanung *f*
- gradogradnja f** / Städtebau *m*
- gradograđevni** / städtebaulich
- habilitaciona radnja f** / Habilitationschrift *f*
- hljeb m** [okruglo ili ovalno oblikovana čvrsta masa; npr. hljeb kruha, hljeb sira itd.] / Laib *m* [rund oder oval geformte feste Masse; z. B. ein — Brot, ein — Käse usw.]
- istraživač m budućnosti** / Zukunftsforscher *m*, Futurologe *m*
- kabel m s papirnom i zračnom izolacijom** / Papierluftraumkabel *n*
- **sa zračnom izolacijom** / Luftraumkabel *n*
- književnost f, stručna** / Fachliteratur *f*
- komora f, zanatska** / Handwerkskammer *f*
- konduktor m** [na stroju za elektriziranje] / Konduktor *m* [Elektrisierungsmaschine]
- letva f, drvena** / Holzlatte *f*, Stakette *f* // **plot m od (drvenih) letava** / Lattenzaun *m*, Lattenwerk *n*, Staket *n*
- ljestvenik m** [pobočna motka ljestava] / Leiterholm *m*, Holm *m* [Längsstange an der Leiter]
- međuvvisnost f** / Interdependenz *f*, gegenseitige Abhängigkeit *f*
- mega-mrtvi mpl** [10⁹ mrtvih u nuklearnom ratu] / Megatote *mpl* [10⁹ Tote im Atomkrieg]
- megatona f** [1 Mt = 10⁹ t] / Megatonne *f*
- mjerni sistem m, kvocijentni** / Quotientenmeßwerk *n*
- nalogoprimalac m, nalogoprimalac m** / Auftragnehmer *m*
- naložiti** [dati nalog] / beauftragen, gebieten, einen Auftrag oder einen Befehl erteilen oder geben
- petokraka zvijezda f, petokraka f** / fünf-zackiger Stern *m*
- planiranje n budućnosti, futurološki plan m** / Zukunftsplanung *f*
- predskazati, predskazivati** / voraussagen, prognostizieren
- prekretna brzina f vrtnje** / Kippdrehzahl *f*
- prigospodariti** / erwirtschaften, erwerben
- prognosticirati** / prognostizieren, voraussagen
- propisana izvedba f** / vorgeschriebene Ausführung *f*
- propisna izvedba f** / vorschriftsmäßige Ausführung *f*
- pružno vozilo n** / Schienenfahrzeug *n*, Schienenverkehrsmittel *n*
- računski centar m, elektronički** / elektronisches Rechenzentrum *n*
- radnja f, habilitaciona** / Habilitationschrift *f*

razvod *m*, **razvodni** itd. [el] v. **razdioba**
f, **razdjelni** itd.
runska vuna *f* / Schurwolle *f*
 — **vuna** *f*, **čista** / reine Schurwolle *f*
sinhroni (signalni) motor *m* / Synchro-
 motor *m*
sirovinska baza *f* / Rohstoffbasis *f*
snaga *f* **kola vjetrenjače, teoretska** /
 theoretische Windradleistung *f*
stanje *n* **opasnosti** / gefährlicher Zustand
m
 — **opasnosti** [pra] / Notstand *m*
studija *f*, **futurološka** / futurologische
 Studie *f*
sunčano vrijeme *n* / sonniges Wetter *n*
suradnik *m*, **vanjski** / nebenberuflicher
 oder außerdienstlicher Mitarbeiter *m*
 — **za vanjsku službu, terenski suradnik**
m / Außendienstmitarbeiter *m*
šibnata metla *f* / Reisigbesen *m*
tačka *f* **smrzavanja** v. **ledište** *n*
terenski suradnik *m*, **suradnik** *m* **za**
vanjsku službu / Außendienstmit-
 arbeiter *m*

teta *n* [θ, ð] / Theta *n*
umetak *m* [npr. -áva-, -íva-; gram] /
 Infix *n* [in den Wortstamm einge-
 fügtes Sprachelement]
uređaj *m*, **potražni** / Suchanlage *f*
uzajamna zavisnost *f* / gegenseitige Ab-
 hängigkeit *f*, Interdependenz *f*
vanjski suradnik *m* / nebenberuflicher
 oder außerdienstlicher Mitarbeiter *m*
vidan / sichtbar, sichtlich, sehbar
vrijeme *n*, **sunčano** / sonniges Wetter *n*
vuna *f*, **runska, čista** / reine Schurwolle *f*
zahvatište *n* [v] / Entnahmestelle *f*
zanatska komora *f* / Handwerkskammer
f
zaokretni regulator *m* (s okretnim po-
 ljem), **fazni** / Phasenregler *m* (mit
 Drehfeld) 10
zaštita *f*, **zemljospojna** ili **od zemnog**
spoja / Erdschlußschutz *m* 16
zavisnost *f*, **uzajamna** / gegenseitige Ab-
 hängigkeit *f*, Interdependenz *f*
zvijezda *f*, **petokraka, petokraka** *f* /
 fünfzackiger Stern *m*

Znak: 7010 R

Izdanje

VLATKO DABAC, dipl. ing.

TEHNIČKI RJEČNIK

hrvatskosrpsko-njemački

Izdavač

TEHNIČKA KNJIGA, izdavačko poduzeće Zagreb, Jurišićeva 10

Za izdavača odgovara

KUZMAN RAŽNJEVIĆ, dipl. ing.

Uredništvo rječnika

Glavni urednik
 ZVONIMIR VISTRIČKA

Urednik izdanja
 JOSIP ŽIVKOVIĆ

Korigirali

AUTOR i TOUSSAINT LEVIČNIK, dipl. ing.

Tisak dovršen u ožujku 1970.

V. DABAC, TEHNIČKI RJEČNIK 2

ISPRAVCI / BERICHTIGUNGEN

ISPRAVCI / BERICHTIGUNGEN

dodati = nachtragen; brisati = streichen; str. = Seite; lijevi [desni] stupac = linke [rechte] Druckspalte; 1. redak = 1. Zeile; odozgo = von oben; iza = hinter; desno gore = rechts oben

neispravno / falsch

ispravno / richtig

Augerov pljesak...

dodati:

broj m, redni [pozicija...

—, atoma...

str. 90, lijevi stupac, 1. redak odozgo:

cijena f

iza:

dodati:

deram...

[zdenac]...

ekspresna fotokamera... polaroid-kamera] ...Kamera bekannt]

elektrana f, plima...

elektrobiologija f / Elektrobiologie f

°f... f°...

fotokamera f, ekspresna... polaroid-kamera] ...Kamera bekannt]

gradska mreža...

dodati:

ispitna naprava f / Prüfvorrichtung f

— slika f / Probebild n, Testbild n

jeftimba f [izdavanje... Geringsfordernden]

str. 416, desni stupac, 1. redak odozgo:

kliješta npl

koeficijent m otpora [λ... tragen] // ...

količina f, vršna u...

str. 445, desni stupac, 1. redak odozgo:

konačna

kongresna... Parlamentsbibliothek...

dodati:

str. 461, desno gore:

kopija

kopitnica... Leinpfad m

koristasti roštilj...

Lolium multiflorum... Raisgras...

ljulj m, talijanski... Raisgras...

Augerov pljusak...

bespolan [bezipolan] / pollos

— [bezipolan] / geschlechtslos

broj m, redni [pozicija...

—, redni, atoma...

cijena f u

dio m vodiča...

— (vodotoka), izgrađeni / Ausbaustrecke f

deram...

— [zdenac]...

ekspresna fotokamera... polaroid-kamera (zz)] ...Kamera bekannt (Wz)]

elektrana f, plimna...

elektrobiologija f / Elektrobiologie f

°f... °f...

fotokamera f, ekspresna... polaroid-kamera (zz)] ...Kamera bekannt (Wz)]

gradska mreža...

hladnjača f / Kühl(lager)haus n, Kühlhalle f

ispitna naprava f / Prüfvorrichtung f

— slika f / Probebild n, Testbild n

jeftimba f [izdavanje... Geringstfordernden]

kliješta npl za

koeficijent m otpora [λ... tungen] // ...

količina f, vršna, u...

konačni

kongresna... Parlamentsbibliothek...

kontejner m [transportni sanduk] v.

spremница f [transportni sanduk]

kopirati

kopitnica... Leinpfad m, Treidelweg m

koristasti roštilj...

Lolium multiflorum... Raigras...

ljulj m, talijanski... Raigras...

kutan ... // ... **kutan** [npr. ...
mnogocvjetni ... Raisgras ...

Međunarodni monetarni fond / Inter-
 nationales Urheberrecht *n*

metla *f* od šiblja ...

motor *m* za uklađivanje ...

n = imenica ...

str. 613, lijevi stupac, 1. redak odozgo:
nadomjena

naknadni popravak *m* / Nachbesserungs-
 (arbeit) *f*

natječajni ... wettbewerbs ...

neotrovān [neotrovana ...

ogledni primjerak *m* [časopisa ... Pro-
 beexemplar ...

str. 738, lijevi stupac, 1. redak odozgo:
oscilograf *m*

pamtiti ...

pogon *m*, zračnim ...

pokus *m* zagrijavanje / Temperatur-
 lang *m*

str. 865, desni stupac, 4. redak odozgo:
pogoditi ...

pravac *m* [g] ...

[mat] ...

str. 903, lijevi stupac, 6. redak odozgo:
rasplinjavanja ...

prenapon *m* / Überspannung ...

presjek *m* sudara, efektivni / Ein-
 fanquerschnitt *m*

prevlačenje *n* ...

r = röntgen, rentgen

dodati:

krug *m* [el] / Kreis *m*

kutan ... // ... **kutan** [npr. ...

mnogocvjetni ... Raigras ...

Međunarodni monetarni fond / Inter-
 nationaler Währungsfonds

metla *f*, šibnata ili od šiblja ...

motor *m* za usklađivanje ...

n = imenica ...

nadomjesna

naknadni popravak *m* / Nachbes-
 serung(sarbeit) *f*

natječajni ... Wettbewerbs ...

— **uvjet** *m* / Wettbewerbsbedingung *f*
neōtrovān [neotrovana ...

niskonaponska mreža *f* / Niederspan-
 nungsnetz *n*

odmjera *f* **poreza** [za pojedinca] /
 Steuerveranlagung *f*, Festsetzung *f*
 der Steuern [für den Einzelnen]

ogledni primjerak *m* [časopisa ... Pro-
 beexemplar ...

oscilograf *m* *s*

označiti tačkama ...

— **u pojedinostima** [specificirati] / spe-
 zifizieren

pamtiti [r] / ...

pogon *m* zračnim ...

pokus *m* zagrijavanja / Temperatur-
 lauf *m*

popoditi ...

pravac *m* [g] ...

— [mat] ...

— **rasplinjavanja** ...

prenapon *m* / Überspannung ...

presjek *m* sudara, efektivni / Ein-
 fanquerschnitt *m*

pretplatnik *m* [koji je prethodno upla-
 tio, npr. za knjigu u tisku] / Sub-
 skribent *m*

pretplatiti [npr. časopis] / abonnieren

— [prethodno uplatiti] / subscribieren
 [vorbestellen]

prevlačenje *n* [oblaganje] ...

r = rentgen, röntgen, rendgen
samonamjestiv / selbsteinstellend

dodati:

sekvencijski postupak ... [v i ...	sekvencijski postupak ... [v. i ...
<i>dodati:</i>	sistem <i>m</i> , vodoopskrbni / Wasserversorgung <i>f</i> [die Gesamtheit von Versorgungsanlagen]
<i>dodati:</i>	sjekirica <i>f</i> [ključa] / Bart <i>m</i> [Schlüsselbart]
smrtna opasnost <i>f</i> / Lebensgefahr <i>f</i>	smrtna opasnost <i>f</i> / Lebensgefahr <i>f</i> , Todesgefahr <i>f</i>
<i>dodati:</i>	strijelnica <i>f</i> / Schießscharte <i>f</i>
strojenje ...	strojenje <i>n</i> [kože] ...
<i>dodati:</i>	struja <i>f</i> vrata [us] / Steuerstrom <i>m</i>
<i>dodati:</i>	škola <i>f</i> , visoka, tehnička [nekad u SFRJ, danas u SRNJ; odgovara tehničkom fakultetu u SFRJ] / technische Hochschule <i>f</i>
talijanski ... Raisgras ...	talijanski ... Raigras
tantal <i>m</i> [Tta] ...	tantal <i>m</i> [Ta] ...
<i>dodati:</i>	ton <i>m</i> , bridni ili šibni [prouzrokuje zvanje brzajavnih vodova; Eolova harfa] / Schneidenton <i>m</i> , Hiehton <i>m</i> [Ursache des Singens der Telegraphendrähte; Äolsharfe]
<i>dodati:</i>	–, pukotinski [zavijanje vjetra u starim zidinama; zviždanje visoko napete pare] / Spaltton <i>m</i> [Heulen des Windes in alten Gemauern; das Pfeifen des hochgespannten Dampfes]
<i>dodati:</i>	trokut <i>m</i> / Dreieck <i>n</i>
tunel <i>m</i> za ... areodinamički	tunel <i>m</i> za ... aerodinamički
<i>str. 1357, lijevi stupac, 1. redak odozgo:</i>	
turibnski	turbinski
<i>Ulva lactuca</i> L. morska ...	<i>Ulva lactuca</i> L. / morska ...
V = video- / B = Bildhalt ...	V = video- / B = Bildinhalt ...
valjalica <i>f</i> , diskovna / Scheibenwalzwerk <i>n</i>	valjalica <i>f</i> , diskovna / Scheibenwalzwerk <i>n</i>
vezica <i>f</i> , šinjska, induktivna, na ...	vezica <i>f</i> , šinjska, induktivna, (na ...
<i>str. 1473, desni stupac, 1. redak odozgo:</i>	
vode <i>f</i>	voda <i>f</i>
voder ... tipkama / ...	voder ... tipkama] / ...
<i>dodati:</i>	vodoopskrbni sistem <i>m</i> / Wasserversorgung <i>f</i> [die Gesamtheit von Versorgungsanlagen]
<i>brisati:</i>	Xanthogensäure <i>f</i> / ksantogenska kiselina <i>f</i>
<i>str. 1509, desno gore:</i>	
zadržati	zadržavanje
zapinjača <i>f</i> [skalica] ...	zapinjača <i>f</i> [skakalica] ...
zemlja <i>f</i> , pucolanska ... Pozz(u)anerde <i>f</i>	zemlja <i>f</i> , pucolanska ... Pozz(u)olanderde <i>f</i>
zvonce <i>n</i> [el] ...	zvonce <i>n</i> [el] ...
[praporac] ...	– [praporac] ...